



HANDBOUND
AT THE



UNIVERSITY OF
TORONTO PRESS

50

8900

T

Handwritten text, possibly a title or header, mostly illegible due to blurring.

Handwritten text, possibly a date or reference number, mostly illegible.

Handwritten text, possibly a list or description, mostly illegible.

Handwritten text, possibly a list or description, mostly illegible.

Handwritten text, possibly a list or description, mostly illegible.

Handwritten text, possibly a list or description, mostly illegible.

Handwritten text, possibly a list or description, mostly illegible.

Handwritten text, possibly a list or description, mostly illegible.

Neues Wörterbuch

der

portugiesischen und deutschen Sprache

mit besonderer Berücksichtigung

der technischen Ausdrücke des Handels und der Industrie,
der Wissenschaften und Künste und der Umgangssprache.

Von

H. Michaelis.

In zwei Theilen.

Erster Theil:

Portugiesisch-Deutsch.



Leipzig:

F. A. Brockhaus.

1887.

107. D
M 6213no

NOVO DICIONARIO

DA

LINGUA PORTUGUEZA E ALLEMÃ

ENRIQUECIDO COM

OS TERMOS TECHNICOS DO COMMERCIO E DA INDUSTRIA,
DAS SCIENCIAS E DAS ARTES E DA LINGUAGEM FAMILIAR.

Henrielle
POR

H. MICHAELIS.

—
EM DUAS PARTES.
—

PARTE PRIMEIRA:
PORTUGUEZ-ALLEMÃO.



LEIPZIG:
F. A. BROCKHAUS.

—
1887.

UNIVERSITY OF TORONTO

9398
2/12/90 2 vols.

b

Vorwort.

Das vorliegende Wörterbuch ist das zweite in der Reihe der von mir unternommenen lexicographischen Publikationen. Es ist im wesentlichen nach denselben Prinzipien hergestellt worden wie mein in demselben Verlage erschienenenes italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Wörterbuch, dessen vierte Auflage erfreulicherweise bereits notwendig geworden ist.

Wenn ich auf wohlwollende Aufnahme von Seiten aller Interessirten rechne, so füge ich mich dabei auf die Neuheit des Unternehmens, das wenige Vorgänger gehabt hat. Ich habe benutzt was diese geleistet: J. D. Wagner (Leipzig 1811); Böschke (Hamburg 1876); Wollheim da Fonseca (Leipzig 1877). Doch wird ein Vergleich zwischen ihren Werken und diesem Wörterbuch auf jeder Seite Zeugnis für die Selbständigkeit meiner Thätigkeit abgeben. Wichtige Dienste leisteten mir das reichhaltige und sorgsam gearbeitete «*Diccionario Contemporaneo da Lingua Portuguesa*» von Caldas Aulete (Lissabon 1881), die neueste Auflage des «*Diccionario da Lingua Portuguesa*» von A. de Moraes, bearbeitet von F. A. Coelho (Lissabon 1878) und das große sechsbändige Wörterbuch von Domingos Vieira (Porto 1871—74). Zur Vervollständigung, besonders des phraseologischen Theils, diente jedoch vor allem andern jahrelange, sorgfältige Lektüre von portugiesischen Erscheinungen auf allen Gebieten des menschlichen Wissens, sowie von Zeitungen und

Zeitschriften, Konversations- und Reisebüchern, Katalogen u. s. w., und wurde besonderes Gewicht auf die Umgangssprache gelegt, die gerade in den genannten portugiesisch-deutschen Werken mehr oder weniger vernachlässigt, für das Studium der Sprache aber höchst wesentlich und interessant ist. Das Buch selbst spricht am besten für die Wahrheit dieser Behauptung.

Was die Aussprache betrifft, so ist sie — wie ich zur Genüge weiß — unvollkommen angegeben. Es ist fast unmöglich, dem Ausländer, der nicht in Portugal selbst oder mit Hilfe eines Portugiesen zu studieren Gelegenheit hat, durch die gewöhnlichen Schriftzeichen ein klares Bild von der echten, überaus fein nuancierten Vokalisation des Portugiesischen zu geben. Die schwierige Aussprache, z. B. der Nasallante *ão*, *ões*, *ães* u. s. w., so wesentlich von der des Französischen verschieden, ist nur unvollkommen durch *áong*, *óengs*, *áengs* u. s. w. klar gemacht, indem das *g* in diesen Silben unhörbar ist.

Soweit es Aufgabe eines Wörterbuches sein kann, wurde die grammatische Formenlehre in das vorliegende Werk hineingezogen; vor allem wurde die veränderte Pluralbildung der Substantive und Adjektive, die unregelmäßige Flexion der Verben u. s. w. kurz angegeben, was dem Ausländer das Studium des Portugiesischen jedenfalls wesentlich erleichtert. Auch die Synonyma sind bei wichtigen Wörtern und Ausdrücken angegeben worden.

Unterstützt wurde ich bei der Korrektur der Arbeit durch meine Schwester Carolina Michaelis de Vasconcellos in Porto, welche dieselbe durch wertvolle Zusätze bereicherte, von vielen in allen Lexicis stetig wiederholten Fehlern und falschen Ausdrücken reinigte, und besonders über die Wichtigkeit der durch Zahlenbezeichnung getrennten gleichlautenden Wörter verschiedenen Ursprungs wachte; ferner durch Herrn Direktor Professor C. Goldbeck in Berlin, der sein besonderes Augenmerk auf die genaue, sinngemäße Wiedergabe der wissenschaftlichen Ausdrücke richtete.

Trotz aller Sorgfalt bleibt eine lexikalische Arbeit stets eine unvollkommene Schöpfung und erreicht nie das, was sie erstreben soll

und will: größtmögliche Vollständigkeit und Genauigkeit. Die Arbeitszeit eines Jahrzehnts, wie sie zur Herstellung vorliegenden Werkes nahezu verwendet wurde, kann dem Schaffenden nie das befriedigende Gefühl geben, etwas Vollkommenes geleistet zu haben; auch in diesem Falle hat sie mir nur das Bewußtsein gegeben, das, was sich durch Ausbauer und Hingabe zur Sache in einem so beschränkten Zeitabschnitte erreichen läßt, zu bieten und so ein von vielen gewünschtes, für viele notwendiges Hilfsmittel größeren Umfangs zur Erlernung der portugiesischen Sprache zu schaffen.

Der zweite Teil meiner Arbeit befindet sich bereits unter der Presse.

Berlin, im Juni 1887.

H. Michaelis.

AO LEITOR.

O presente dictionario faz parte de uma collecção de trabalhos lexicographicos. É o segundo de uma serie e foi precedido por um dictionario italiano-allemao e allemao-italiano (Leipzig 1879, Brockhaus), cujo systema de publicação serviu de modelo para esta obra. Julgo que esse systema mereceu o applauso do publico, por isso que foi já necessario recorrer a uma 4ª edição.

Seja-me permittido esperar que o leitor allemao, portuguez, e brasileiro receberão esta tentativa benevolmente, tendo em conta ser este trabalho uma obra nova para a qual pouco se aproveitou das tentativas precedentes. Citando os trabalhos dos meus antecessores: *J. D. Wagener* (Leipzig 1811); *Bösche* (Hamburg 1876); *Wollheim da Fonseca* (Leipzig 1877), convido o leitor a fazer a confrontação da minha obra com a d'elles. Nenhum pôde utilizar os recursos que tive á minha disposição durante longos annos, entre os quaes apontarei, principalmente, o *Dictionario Contemporaneo da Lingua Portugueza de Caldas Aulete* (Lisboa 1881), a ultima edição do *Dictionario da Lingua Portugueza de A. de Moraes*, revista por F. A. Coelho (Lisboa 1878), emfim o grande *Dictionario de Frei Domingos Vieira* (em 6 volumes, Porto 1871—74). Poderia apresentar uma extensa lista das obras especiaes, tratados, manuaos, guias de conversação,

glossarios commerciaes, industriaes e technologicos, catalogos, revistas e jornaes que consultei com o maior cuidado. Posto que os meus recursos fossem muito valiosos, confesso, comtudo, que poderia ter alargado ainda muito mais a area de exploração, augmentando tambem o volume da obra, mas forçoso foi attender ás observações sensatas e praticas do editor, que julgou util e vantajoso para todos estabelecer um formato determinado, restringir as dimensões do trabalho, e marcar-lhe um modico preço.

Dediquei especial attenção á parte phraseologica, recolhendo o maior numero possivel de locuções familiares e profissionaes, relativas ao commercio e á industria, elementos importantissimos que os meus antecessores não aproveitaram senão em mui pequena escala. Sem uma leitura assidua durante longos annos, que abrangeu todo o dominio da litteratura scientifica, belletristica e profissional, e sem uma consulta diaria dos representantes mais conspueos do jornalismo luso-brasileiro, seria impossivel retratar a lingua portugueza como organismo vivo.

Ha, porém, uma difficuldade extraordinaria, cuja resolução não me parece ainda satisfactoria. Refiro-me á fixação da pronuncia, que não se pôde apresentar ao estrangeiro com toda a clareza, a menos que elle não haja visitado o

paiz, demorando-se n'elle, e conheça bem as delicadas e subtis inflexões do vocalismo portuguez. Direi, por exemplo, que a difficil pronuncia dos sons *nasaes ão, ães, ões* etc., que são muito differentes dos *nasaes* francezes, teve de ser representada pelas formulas *áong, áengs, óengs* que, todavia, não são rigorosamente equivalentes. O *g* d'estas formulas, quasi imperceptivel ao ouvido, não se pôde caracterizar pelos signaes gráphicos, usuaes.

A morphologia da grammatica portugueza foi incluída na obra tanto quanto possível, principalmente as irregularidades na formação do plural dos substantivos e adjectivos, e a flexão irregular dos verbos, melhoramento que facilitará certamente o estudo da lingua portugueza aos estrangeiros.

Devo especiaes agradecimentos a minha irmã, *D. Carolina Michaëlis de Vasconcellos (Porto)* pela revisão typographica da obra, pelos valiosos subsidios com que a enriqueceu e pelo cuidado que applicou em corrigir muitos defeitos que se encontram repetidos em todos os dictionarios anteriores, que copiaram uns dos outros. Na revisão teve-se em vista separar cuidadosamente por meio de algarismos romanos as palavras homonymas e homographas, mas de accepção

differente, e de origem tambem differente.

O Snr. Professor *C. Goldbeck* (de Berlim) prestou igualmente serviços importantes a esta obra, fiscalizando a traducção exacta e apropriada dos termos scientificos para a lingua allemã.

Apezar de todos estes esforços o meu trabalho não é isento de bastantes defeitos (sou eu a primeira a reconhecê-lo), defeitos que não deixarei de emendar, se tiver a fortuna de redigir ainda uma 2ª edição.

Confio, porém, que o leitor apreciará em breve, por experiencia propria, a riqueza e a exactidão d'este dictionario, ao qual dediquei bons dez annos de estudo assiduo, e que deve ser, segundo creio, de grande auxilio aos individuos de ambas as nações, allemães e portuguezes, cujas relações até hoje pouco íntimas, convem estreitar, no interesse de ambas as litteraturas. Os numerosos individuos que na Allemanha negociam com Portugal e suas importantissimas colonias, e tambem aquelles que se dedicam ao commercio com o Brazil, devem lucrar tanto com este livro, como os membros das florescentissimas colonias allemãs no Brazil.

A segunda parte d'esta obra está no prelo.

Berlim, Junho de 1887.

H. MICHAELIS.

Verzeichnis der Abkürzungen.

It.	Act.	etw.	etwas.	it.	italienisch.	port.	portugiesisch.
Art.	Akkusativ.	etw.	etwas.	j.	jemand(en).	rel.	religiös.
ar.	arabisch.	Fam.	Familie.	im.	jemandem.	röm.	römisch.
bei.	besonders.	gez.	gewöhnlich.	is.	jemandes.	i.	isch.
brai.	brasilianisch.	gr.	griechisch.	lat.	lateinisch.	jp.	spanisch.
chem.	ehemals.	hebr.	hebräisch.	ob.	ober.	u.	unb.
engl.	englisch.	Instr.	Instrument.	Perf.	Person.	v.	von.

abbr.	abbreviatura,	Abkürzung.	ironico,	ironisch.
adj.	adjectivo,	Eigenheitswort.	jogo,	Spiel.
adv.	adverbio,	Umstandswort.	jurisprudencia,	Rechtsgelehrsamkeit.
agr.	agricultura,	Ackerbau.	lanifero,	Wollarbeiter.
alf.	alfaiate,	Schneider.	lógica,	Logik.
alg.	algem,	jemand.	louceiro,	Fäbner.
alg. c.	alguma cousa,	etwas.	masculino,	männlichen Geschlechts.
alc.	alvanel,	Maurer.	marinharia,	Schiffahrtskunde.
alveit.	alveitaria,	Zierergneifunde.	marceneiro,	Fischler.
an.	anatomia,	Anatomie.	matematica,	Mathematik.
ant.	antiquado,	veraltet.	meçanica,	Maschinenlehre.
arch.	architectura,	Baufunst.	medicina,	Arzneikunde.
archeol.	archeologia,	Altertumskunde.	metallurgia,	Hüttenkunde.
art.	articulo,	Artikel, Geschlechtswort.	métrica,	Beslehre.
astr.	astronomia,	Sternkunde.	militar,	militärisch.
augm.	augmentativo,	Vergrößerungswort.	mineralogia,	Mineralogie.
bot.	botanica,	Pflanzenlehre.	moleiro,	Müller.
bras.	brasão,	Wappentunde.	música,	Tonkunst.
bur.	burlesco,	scherzhaft.	mythologia,	Götterlehre.
caç.	caçador,	Jäger.	neuro,	jüchlich.
card.	cardador,	Zuchbereiter.	n. b.	bibliche Name.
carn.	carniceiro,	Fleischer.	n. hist.	nome historico,
carp.	carpinteiro,	Zimmermann.	n. p.	nome proprio,
cath.	catholico,	katholisch.	num.	numeral,
car.	cavallaria,	Reiterei.	onom.	onomatopáico,
c. d. f.	caminho de ferro,	Eisenbahn.	opt.	optica,
ehim.	chimica,	Chemie.	orn.	ornithologia,
cir.	cirurgia,	Wundarzneikunde.	our.	ourives,
com.	commercio,	Handel.	pad.	padeiro,
comp.	comparativo,	Vergleichend.	pell.	pelleteiro,
con.	conjunctivo,	Conjunctiv.	pecc.	peçador,
conch.	conchyliologia,	Muschellehre.	pharm.	pharmacologia,
cond.	condicional,	bedingte Zeit.	phil.	philosophia,
conf.	confeiteiro,	Konditor.	phis.	physica,
conj.	conjunção,	Bindewort.	pi.	pintor,
contr.	contração,	Zusammenziehung.	pl.	plural,
corr.	corrupção,	Verbrechung.	poet.	poetico,
cort.	cortidor,	Gerber.	p. p.	participio passa-
coz.	cozinheiro,	Wäscher.	plusquamperfectum.	plusquamperfectum.
desus.	desusado,	ungebräuchlich.	pres.	presente,
din.	diminutivo,	Verkleinerungswort.	pret.	preterito,
dour.	donador,	Vergolder.	pron.	pronome,
encad.	encadernador,	Buchbinder.	prov.	proverbio,
ent.	etomologia,	Zusetzlehre.	prp.	preposição,
erp.	erpetologia,	Amphibienlehre.	reloj.	relojaria,
esc.	escultura,	Bildhauerkunst.	rh.	rhetorica,
etc.	etcetera,	u. s. w.	rust.	rustico,
f.	feminino,	weiblichen Geschlechts.	sal.	salina,
fam.	familiar,	zur Umgangssprache gehö-	sap.	sapateiro,
ferr.	ferrador,	ndigsmied. [rig.]	sell.	selleiro,
fig.	figuradamente,	im bildlichen Sinne.	serr.	serralheiro,
flex.	flexão,	Wendung.	sombr.	sombrelheiro,
forj.	forjador,	Schmied.	sup.	superlativo,
fort.	fortificação,	Kriegsbaukunst.	tan.	tanoeiro,
fun.	funileiro,	Klempner.	tec.	tecedor,
fut.	futuro,	Zukunft.	tel.	telegraphia,
gall.	gallicismo,	Französischm.	theatr.	theatro,
geogr.	geographia,	Erdbeschreibung.	theol.	theologia,
geol.	geologia,	Erdbildungslehre.	tint.	tintureiro,
gir.	gíria,	Mauberwelsch.	tor.	torneiro,
gram.	grammatica,	Sprachlehre.	typ.	typographia,
h. n.	historia natural,	Naturgeschichte.	v.	veja se,
hydr.	hydraulica,	Wasserbaukunst.	v. a.	verbo activo,
icht.	ichthyologia,	Fischkunde.	v. imp.	verbo impessoal,
imp.	imperfeito,	Unperfectum.	v. n.	verbo neutro,
imper.	imperativo,	befehlende Form.	volat.	volateria,
ind.	indicativo,	Indicativ.	v. r.	verbo reflexivo,
inf.	termo infantil,	Kindersprache.	vulg.	vulgar,
int.	interjeção,	Empfindungswort.	zool.	zoologia,

A.

A, *m. A. n.*, erster Buchstabe; (math.) bekannte Größe *f.*; um ~ minusculo, minusculo, ein großes, Heines A; regra do ~, *f.* Alphabet *n.*

A, *art. f.* die (der, das), (weiblicher Artikel); *pl. as*; a cidade, die Stadt; as mulheres, die Frauen.

A, *pron. sie* (ihn, es).

A, *ppp.*

1) Beziehung; zur Bezeichnung des Aft.: amo a Deus, ich liebe Gott; amor á patria, Liebe zum Vaterlande; socorrer aos pobres, die Armen unterstützen; zur Bezeichnung des Dativs: dei um livro a João, ich gab Johann ein Buch.

2) Raum: a) Richtung: vou a casa, ich gehe nach Hause; irei a Bordeaux, ich werde nach Bordeaux reisen; b) Verharren: estar a cavallo, zu Pferde sitzen; á direita, á esquerda, rechts, links; a quatro legoas d'aqui, vier Meilen v. hier.

3) Zeit: a que horas, um welche Zeit? ás dez horas, um 10 Uhr; ao mesmo tempo, zur selben Zeit.

4) Art u. Weise: a fallar a verdade, die Wahrheit zu sagen; a mais não poder, aus Verbesfräften; a sós, allein; á pressa, in Eile, eilig; chover a cantaros, in Strömen regnen; á imagem de Deus, nach dem Bilde Gottes; á francesa, á mourisca, auf französische, maurische Art; Reihenfolge: gotta a gotta, tropfenweise; pouco a pouco, nach u. nach; tres a tres, je drei u. drei; Zustand: todo a tremor, ganz zitternd.

5) Jwed; Bestimmung: elephantes bem ensinados á guerra, zum Kriege abgerichtete Elefanten; sujeito á morrer, dem Tode unterworfen, sterblich; agradavel a cantar, hübsch zu singen; habitualr alg. a estudar, j. daran gewöhnt zu studieren.

6) Werkzeug: morto á lança, durch einen Lanzenstich getötet.

7) bei Abstelliven, statt para com: indifferente aos perigos, gleichgültig gegen Gefahren.

8) in Verbindung mit ser, andar, passar, fazer, deixar, dizer etc.: está a partir, er ist im Begriffe abzureisen; está a morrer, er liegt im Sterben; andei a estudar, ich wollte arbeiten;

passo noites inteiras a ler, ich bringe ganze Nächte mit Lesen zu.

9) Bedingung: a ser assim, wenn dem so ist, in diesem Falle.

10) in elliptischen Sätzen: á saude de El-rei! auf das Wohl des Königs! ás armas! zu den Waffen! á memoria de seus feitos, zum Andenken an seine Thaten!

11) statt eines Relativsatzes: os mouros eram os primeiros a entrar, die Mauren waren die ersten, welche eintraten.

A', Dativ des weiblichen Artikels a; **Aa**, (ant.) V. á. [der, dem.

Aa, (ant.) V. aza.

Aade, (ant.) V. adem.

Aarã, [a-rãng] (n. b.) Aaron.

Aaz, V. az, haz.

Aazar, v. a. erleichtern.

Aba, *f.* Hand, Saum, Zipfel, Schoß (des Kleides) *m.*, Schleppe *f.*; Bergabhang; Vorjörung (eines Gebäudes) *m.*, Nebengebäude *n.*; Umgegend; Gutfrempe *f.* Schirm (einer Mütze) *m.*; *fig.* Schirm, Schutz *m.*; chapeo de ~s grandes, breitkrempe Hut *m.*; mesa de ~s, Klappisch *m.*; agarrar-se ás ~s da casa de alg., jm. beständig auf dem Halle liegen, j. belästigen; ~s d'uma cidade, Umgegend einer Stadt *f.*; ~s de alg., in jß. Gegenwart; carne da ~, untere Rippenstüd (des Rindfleischs) *n.*

Abacá, *m.* (bot.) Pflanze der Hippinieninsel, aus deren Fibern Stride, Matten zc. gefertigt werden *f.*; indianische Flachß, Manilla-hanf *m.* (= boforo, canhamo de Manilha).

Abacatlé, *m.* braß Frucht, deren Kern zum Färben gebraucht wird *f.* ~elro, *m.* braß Baum, der die Frucht Abacate hervorbringt *m.*

Abacatuáia, *f.* braß Fisch *m.* (= peixegallo). Ananasorte *f.*

Abacaxi, *m.* [sch]t] feinste braß.

Abacanoado, *adj.* schwarzbraun, dunkel, v. der Sonne geträunt.

Abacellar, v. a. (agr.) Pflanzen mit Erde beschütten, die Wurzel mit Erde bedecken; mit Weinstöcken bepflanzen; Weinstöcke ein-graben. [er *m.*

Abacista, *m.* Rechenmeister, -Kunst-
Abaco, *m.* (arch.) Abakus *m.*, Säulenplatte, Kapitälplatte; (phtagoräische) Tafel *f.*, Rechenbrett *n.*, Rechenmaschine *f.*, Einmaleins *n.*; Schenklich, Krebenz-tisch, Anrichtentisch *m.*; mit dünner

Sandsticht bedeckte Tisch, auf welchem Kinder die ersten Schreibübungen machen; viereckige Metall- od. Steinplatte zum Schmud der Hände; Platte, auf der Gold gewaschen wird *f.*

Abacot, *m.* Kopfbekleidung, Mütze der Könige v. England, welche in einer Doppelkrone endete *f.*

Abactilo, *m.* (ant.) (med.) Abtreibung der Leibesfrucht durch gewaltsame Mittel *f.*; Viehdiebstahl *m.* (= abigeato). ~ör, *m.* (desus.) Viehdieb, Viehräuber *m.*

Abaculo, *m.* (arch.) kleine Abakus *m.*, kleine Säulenplatte *f.*, Wofaltsteinchen *n.*

Abada, *f.* I. (h. n.) indische Name des Rhinogeros *m.*; Horn *n.*, Spitze des Rhinogeros *f.*, Gegenstand aus Rhinogeroshorn *m.*

Abada, *f.* II. Schürze voll *f.*, Schoß voll (Sachen) *m.*, Menge *f.*; Schoß *m.* (V. aba).

Abadar etc., V. abbadar.

Abadejo, *m.* (h. n.) Stodfisch, Batafiau, Kadejau *m.* (= badejo); spanische Fliege *f.* (= vacca loura).

Abadengo, V. abade.

Abadernas, *f. pl.* (mar.) Serwingen od. Sarbingen *f. pl.* (vide b. Rabelgan geflochtene, platte Tafe *n. pl.*) (V. badernas.)

Abadir, *m.* Gott der Karthager; Stein, den Saturn verschlang im Glauben, er vertilge seinen Sohn Jupiter *m.* [Frempe (Gut).

Abado, *p. p.* mit hochgeklappter **Abacelgado**, *adj.* wie hoches Zeug; flanelartig; eingehüllt in Wolle (V. baeta). ~ar, v. a. (ant.) mit wollenem flanelartigem Zeug überziehen, bekleiden. ~se, j. sehr warm Heiden (V. baeta).

Abafsa, *int.* Ruf, welcher die Ratrojen zum Einrücken der Segel kommandiert. ~s, *pl.* leere Drohungen, Prahlereien *f. pl.* (~adico, *adj.* erstickend, dumpf; heiß, schwül; beengend, bedrückend; *fig.* hitzig, aufbrauend; homem ~, Stöpsel, jähzornige Mensch *m.*

~ado, *adj.* lustlos, verschlossen, fest zugebitt; verschüllt, verperrert; gedrängt, fest; unbekannt, verborgen; um quarto ~, ein stünd heißes Zimmer; coração ~, gepreßte, bestommene Herz *n.*; voz ~a, erstickte, unterdrückte Stimme *f.*; andar muito ~, sehr warm gekleidet sein. ~adamente, *adv.* heimlich, im Stillen.

~ador, *adj.* erstickend; ~, *m.* (mus.) Dämpfer *m.*, Corbine;

warme Decke; Kassenmüge *f.*, wärmer *m.* **adara**, *f.* **amemento**, *m.* Ernteden, Beerdnen, Beengn *n.*; Ernteden, Beklemmung, Schwüle; stidige Luft *f.* **ante**, *adj.* ernteden. **ár**, *v. a.* fest od. dicht zudeckn, fest schliefen, beengen, ernteden, dämpfen; überziehen, bedecken (v. Wolten); *fig.* unterbrüden (dores), geheim, verborgen halten; unter schlagen (documentos), todschweigen (*V. bato*); **os passos**, leise gehen, *s.* bemühen leise zu gehen; **o. n.** ernteden, vor Hitze umtomen, beengen; **de paixão**, de colera, vor Leidenschafft, Zorn Bersten, *s.* anzuehen; eu abafo! ich kann nicht mehr! meine Geduld ist erschöpft! (*mar.*) abafa! alle Segel einziehen! **~se**, *s.* zudeckn, *s.* fest einhüllen; *s.* in acht nehmen; **~se de navens**, *s.* bemöhlen, *s.* besetzen. **as. V.** abafa. **eltra**, *f.* (ant.) sumpfige, trübe Wasser *n.*, Sumpf *m.* **o, m.** Schwüle, stidige Hitze, schwüle Luft *f.*, Dunst; Wärmeosen *m.*; *fig.* Liebe, Zärtlichkeit, Sorgfalt *f.*; casa de **o**, Schwitzbad *n.*, Schwitzstube *f.*, Treibhaus *n.* (*o estufa*).

Abagi, *m.* perische Silbermünze (etwa 150 Reis od. 25 Pf.) *f.*; Kerkengewicht v. $\frac{7}{8}$ Karat *n.*

Abago, *m.* (h. n.) A. peruanischer Vogel *m.*

Abahular, *V.* abahular.

Abainha, *V.* bainha.

Abainhar, *v. a.* [já] säumen, umnähen; besteden.

Abajonetar, *v. a.* mit dem Bajonet bewaffnen, das Bajonet aufsteden; mit dem Bajonet durchsteden, töten.

Abajouramento, *m.* Einteilung in Stadtviertel *f.* **ár**, *v. a.* (eine Stadt) in Viertel teilen (*V. bairro*).

Abairreír, *V.* abairreír.

Abaixador, *v. ante*, [sch]a-bór, [sch]ante) niederbrüdend; musculo **o**, Niederzielmuskel *m.* (= depressor); **do olho**, Demitmuskel *m.*; **o**, *m.* Instr. zum Niederbrüden *n.* **aluz**, *m.* Lichtschirm *m.* **amento**, *m.* Abtragen, Entfen, Niederreißen, Abreißen *n.*; (*math.*) Fällen einer Linie *n.*; *fig.* Erniedrigung, Demütigung; Niedererschlagenheit *f.*; Verlust *m.*, Abnahme *f.*; (*math.*) **de uma equação**, Reduktion einer Gleichung *f.*, Fällen einer Linie *n.*; (*med.*) operação da cataracta pelo **o**, Staroperation durch Herabbrüden der Linse *f.*; **do utero**, Muttervorfall *m.* **ár**, *v. a.* [já] abtragen, niederreißen; herunterbrüden; herunterlassen, niederlassen; senken; *fig.* erniedrigen, demütigen; vermindern, verringern; **o** a cabeça, den Kopf senken, sinken lassen; *s.* ergeben; **os olhos**, die Augen zu Boden schlagen, senken; **o** a cerviz, *fig.* *s.* ergeben, nachgeben, den Nacken beugen; **o** a soberba, *o* aousadia, *o* os fumos *alg.*, *s.* Stolz od. Hochmut beugen; **o** a voz, die Stimme mähigen od. sinken lassen;

leiser sprechen od. singen; **o** um instrumento, ein Instr. herunterstimmen; **o** o prego, den Preis herabsetzen; (*math.*) **uma equação**, eine Gleichung auf die niedrigste Potenz bringen; **o** uma linha, eine Linie fällen; **o** *v. n.* herunterkommen, herunterfallen, fallen; sinken; herabsteigen; abnehmen; zusammen sinken. **~se**, *s.* bünden, *s.* (ver)beugen; *s.* senken; *fig.* *s.* erniedrigen, *s.* demütigen; mutlos werden; herabsteigen; **~ á ..**, *s.* beugen vor.; *prov.* abaixam-se os muros, levantam-se os monturos; ob. abaixam-se as cadeiras, levantam-se as tripeças. das E tu wil klüger sein als die Henne.

Abaixo, *adv.* [sch] unten; darunter, drunter; hinunter, herunter; **de ...**, niedriger als... (*V. telha*); deitar **o**, hinabwerfen, zu Boden werfen; vir **o**, herabkommen; fallen; Tejo **o**, den Tejo hinab; **o** o orador! herunter mit dem Redner! **o** a tyrannia! fort mit der Tyrannie! **o** e acima, auf u. nieder; de cabeça **o**, kopfüber.

Abajouamento, *m.* fam. Verbunnen, Märtschwerden *m.* (*V. bajoujo*). **ár-se**, *v. r.* fam. bunn, albern, nährich werden; *s.* bunn stellen (*V. bajoujo*).

Abajú, *V.* abajour.

Abalada, *f.* Schütteln *n.*; (*caç.*) Richtung des Fluges der Vögel; Wildspur Fährte *f.*; seguir *a* **o** od. pela **o**, der Spur nachgehen, die Fährte verfolgen; **o** *v.* mit Schnelligkeit, geschwind, im Fluge. **ado**, *p. p.* erschüttert, bewegt, fast erschlossen, noch nicht mit *i.* eintig; **o** da luz, vom Licht geblendet; **o** com alg. *o*, erstaunt; bewegt, erschüttert (durch, über); edficio **o**, unsichere Gebäude, das einzustürzen droht; dente **o**, wackelige Zahn; animo **o**, unentschlossene Gemüt *n.* **amento**, *m.* Erschüttern, Wilteln; Aufregen *n.*; Aufregung, Erschütterung *f.*, Schred *m.* (*V. abalo*).

Abalancado, *adj.* (*V. balanço*) in Schwung gebracht; in schwingende Bewegung versetzt; *fig.* dreist, unternehmend, kühn, mutig, entschlossen.

Abalancar, *v. a.* wägen, wiegen, balancieren; schaukeln, schwingen; wägen, unternehmen, riskieren, *i.* (einer Gefahr) aussetzen; antreiben, aufscheln, einen Impuls od. Antrieb zu etw. geben; **o** *v. n.* schaukeln. **~se**, *s.* schaukeln, *s.* wägen; *s.* mit Eifer an etw. machen, *s.* über etw. herfallen od. hernach, wägen, riskieren, unternehmen; *s.* (einer Gefahr) aussetzen.

Abalo, *m.* [lá]ng pl. **ões**, (*bot.*) amerikanische Sumpfpflanze *f.*

Abalar, *v. a.* erschüttern, in Bewegung setzen, heftig bewegen, rütteln, wankend machen; schütteln; *fig.* aufregen, beunruhigen, erschüttern, erschreden, in Entsetzen bringen; bewegen; rühren;

wankend machen, v. einer Meinung, einem Vorhaben abbringen; antreiben, heraus-, fortreiben, aufjagen; befallen (v. Krankheiten); **o** á compaixão, mitleidig stimmen; **o** o exercito, das Heer in Marsch setzen; **o**, *v. n.* nicht fest sein, löse, locker sein; zittern, wanken, schwanken; abreißen, abgehen, stießen; *s.* auf die Flucht machen. **~se**, bewegt, beunruhigt sein, *s.* aufregen, in Unruhe, Aufregung geraten; *s.* schnell entfernen; aufbrechen, fortführen (vom Heere); **o** para (o Brasil), nach (Brasilien) auswandern, *s.* einschiffen nach...

Abalastrár, *v. a.* mit einem Todengeländer versehen (*V. balaustra*).

Abalavel, *adj. pl.* **vels**, erregbar, leicht zu beunruhigen; leicht wankend zu machen, unentschlossen.

Abaldear, *V.* baldear.

Abalieução, *f.* [lá]ng pl. **ões**, (*jur.*) Veräußerung *f.*, Verkauf *m.* **ár**, *v. a.* (*jur.*) veräußern, veräußern.

Abalisado, *adj.* **adamente**, *adv.*

Abalizado, *adj.* ausgezeichnet, vollkommen (in seiner Art), vorzüglich; glänzend. **ador**, *m.* Feldmesser *m.*; Meßruße *f.* **ár**, *v. a.* messen, ausmessen, vermessen; feststellen, zeigen, bezeichnen, anweisen, Merkmale machen; (*mar.*) mit Balen, mit Warnungszichen versehen (*V. baliza*). **~se**, *s.* auszeichnen, *s.* (rühmlich) hervorsteun (*o* distinguir-se, dostaaorse).

Abalistar, *v. a.* (ant.) mit der Steinflüuder herabwerfen (*V. balista*).

Abalo, *m.* Erschütterung, heftige Bewegung, Aufregung *f.*, Aufrühr *m.*, Unruhe *f.*; Schreden *m.*, Entsetzen *n.*; Unfall (einer Krankheit *m.*); Aufsehen, Staunen *n.*; Veränderung der Meinung *f.*, Meinungswechsel *m.*; Schwanken, Wanken (eines Gebäudes, der Erde) *n.*; (mil.) Aufbruch, Abzug, Abmarsch; Antrieb, Impuls *m.*; fazer od. causar **o**, Aufsehen erregen.

Abaloado, *adj.* schwammig, gebunnen, weichtich. **ár-se**, *v. n.* aufschwellen, schwellen, aufschwellen, gebunnen werden, *s.* aufschellen (*V. balofo*).

Abalavo, *V.* balavo.

Abalarvato, *V.* balarvato.

Abalrao, *f.* (*mar.*) Enter-, Wurfschiffen *m.* (*V. balroa*).

Abaloação, **ada**, *f.* **amento**, *m.* [lá]ng (*mar.*) Entern, Anlegen *n.*, Enternung *f.*, Zusammenstoß, Anvrell (zwier Schiffe) *m.*, Überlegen *n.* **ár**, *v. a.* entern, anlegen; überlegen, zusammenstoßen, anvrellen; abgreifen, anfallen; auf *s.* stoßen; (*oom alg.*) mit jm. in Streit geraten, handgemein werden; jm. entgegengehen, auf *s.* zukommen. **~se**, mit dem Bug gegeneinanderlaufen, ancinanderstoßen.

Abalsár, *v. a.* eintelnern, in den Mostbottich thun (*V. balsa*).

Abaluartär, v. a. (mil.) mit Wollmarken versehen, besetzen.
Abama, m. (bot.) Kissenartige Pflanze f.
Abanlãção, f. [-šãõ] pl. ~ões, ~adela, f. Webeln, Fächeln n. ~ador, m. Webel, Fliegenwedel m.; j. der mit dem Webel Fliegen vertreibt. ~adura, f. Webeln, Fächeln; Bewegen, Schütteln, Nütteln n. ~a-moscas, m. Fliegenwedel m. (= enxota-moscas); açoutes, castigo de ~, leichte Schläge, leichte, gelinde, unbedeutende Strafe f.; cuidados de ~, leicht zu ertragende, kleine Sorgen.
Abanallado, adj. weidlich, weiblich, nützlich, dumm (= aparvalhado). ~ar, v. n. dumm, nützlich werden; verdummen (V. banana).
Abanar, v. a. webeln, fächeln; (das Feuer) ablösen, anfachen: ~ as azas, mit den Flügeln schlagen; (as moscas) die Fliegen fortjagen; schütteln, bewegen; ~ uma arvore, einen Baum schütteln; ~ o trigo, Korn schwingen, worfeln, schaukeln; ~ (com) a cabeça, mit dem Kopfe ob. den Kopf schütteln, etw. verneinen, abschlagen, mißbilligen; fam. ~ as orelhas, nicht wollen, nicht einwilligen; ~, v. n. wanken, schwanken, j. hin u. her bewegen; zittern. ~se, j. fächeln, j. Wind zufächeln; ~ de lazeira, vor Hunger umkommen.
Abancãr, v. a. mit Bänken versehen; nach Bänken einteilen. ~se, v. n. j. auf eine Bank setzen; abancado diante dos líbios, bei den Büchern sitzen.
Abandalhado, adj. [-já-bu] gedenshaft, nützlich. ~ar-se, v. n. j. lächerlich machen; j. gedenshaft benehmen od. fleiden; i. mit Geden abgeben (V. bandalho).
Abandeirãr, V. embandeirãr.
Abandejado, adj. in Form eines Bräutigamers (V. bandeja).
Abandoãr, v. a. in Bänden versammeln, zusammenscharen, vereinigen. ~se, f. zusammenrotten; j. scharen, j. vereinigen (V. bando).
Abandonlido, p. p. u. adj. verlassen; fig. auschweifend. ~adamento, adv. ohne Rückhalt, rückhaltslos, unaufrichtig; unordentlich, nachlässig, unbedachtlich; lieberlich, auschweifend, zügellos (= desamparadamento). ~amento, V. abandono. ~ar, v. a. gänzlich verlassen, aufgeben, j. einer Sache begehen, etw. im Stich lassen; überlassen; abtreten, fahren lassen; preisgeben. ~se, f. gänzlich hingeben, j. gehen lassen, j. preisgeben, j. überlassen, (aos vícios) j. den Lastern ergeben. ~avel, adj. pl. ~vels, wert, verlassen zu werden, aufzugeben; ~o, m. gänzliche Verlassenheit; Vernachlässigung f., Aufgeben n., Verwahrlosung f., Hilflosigkeit; Hingabe; Abtretung (einer Erbschaft) f.; ao ~, hilflos, schußlos.
Abanleo, m. kleine Webel, Fächer;

A. Frauenshmod; lange Kragen m. ~s, pl. galante Worte n. pl., höflichen Redensarten f. pl.; fallar por ~s, wigeln, mit Worten spielen.
Abano, m. Webel, Fächer; Feuerschirm m.; Schütteln n.; fructa de ~, Schüttelobst n.
Abantesma, m. u. f. Nachtgepenst n.; fig. häßliche Perion f. (V. phantasma).
Abaquejado, adj. [-te-tã-bu] trommelstodartig; braços ~s, magere, stöckliche Arme m. pl. ~ar, v. a. [-te-tãr] trommelschlägelartig formen (V. baqueta).
Abãr, v. a. (somb.) mit einer Kreme versehen; untrempen, aufstrempen, aufstülpen, die Kreme eines Hutés nach oben ziehen.
Abatãrãr, v. a. wohlfeiler, billiger machen, (den Preis) herabziehen; fig. leicht machen; leicht aufgeben; ~, v. n. billiger, wohlfeiler werden, (im Preise) sinken, fallen.
Abarghado, adj. verwirrt, in Verlegenheit gefest; ganz nahe, dicht neben (einer Sache); ~ com a morte, dem Tode nahe, am Rande des Grabes; ~ com trabalho, com obra, v. Arbeiten überhäuft, niedergebückt, überladen. ~ar, v. a. (V. barba) mit dem Gesichte berühren, ganz nahe sein, dicht neben einer Sache liegen; ~ alg., jm. die Stirn bieten, trogen, dreist entgegenreten; ~, v. n. ~ com ob. em alg. c., auf etw. stoßen, auf etw. losgehen; ~ com alg., jm. Trotz bieten, die Stirn bieten, j. im. widersehen; ~ ob. ~se com a morte, com o perigo, dem Tode, der Gefahr trogen, j. der Gefahr ausgehen; ~se com alg. c., einer Sache an Höhe gleichstoumen, ebenso hoch sein wie etw. anderes.
Abarbarizãr-se, v. r. barbarisch, roh werden. [siehe fassen].
Abarbellar, v. a. mit der Fein-
Abarbetãr, v. a. (mar.) den Anker fassen.
Abarca, f. A. großes Schuhwerk der Bauern n.; fig. Bauer m.
Abarelãdor, m. Aufkäufer, Allein-
Abastecimento, m. (= atravessador, monopolista). ~amento, m. Ankauf, Wucher m.; Monopol n., Monopolisierung f., Umfassen, Umarmen, Umhängen, Umschlingen n. ~ante, adj. umfassend, umschlingend; (bot.) folha ~, den Blattstiel umschlingende Blatt n. (= amplexicaule). ~ar, v. a. umfassen, umschlingen, umarmen, in die Arme schließen; enthalten, in f. schließen, fassen; begreifen, verstehen; einhegen; aufkaufen; j. ~ tudo, alles anfangen, alles übernehmen, j. mit allem befaßten; ~ com o pensamento, verstehen, begreifen; ~ o ceu com as mãos, unmögliches wollen; pro. quem muito abarca, pouco abraça ob. quem tudo abarca pouco aperta, allzubiel ist ungesund; wer zu viel unternimmt, beendit nichts.
Abaregado, p. p. (ant.) herdado ~a,

Erbschaft, die der Erbpächter nicht bewohnt.
Abarga, f. Ort, an dem Reifische od. Glien gefischt werden m.; A. altes Fisches n.
Abarroleãr, V. abolorãr.
Abarracado, adj. baradenartig gefaltet, in Baraden gefalt. ~amento, m. Feldlager n., Ort, in welchem Baraden stehen m.; Rasferne f. ~ar, v. a. Baraden, Zelte errichten; in Baraden unterbringen, seinen Aufenthalt in Zelten nehmen.
Abarrancãr-se, v. r. f. in Schluchten, in Hohlwege vertiefen (V. barranco); fig. j. in Schwierigkeiten verwickeln; fam. j. hineinreiten.
Abarrigamento, m. V. barrigue. ~ar-se, v. r. in wilder Ehe leben.
Abarreãrãr, v. a. mit Barrieren, mit Schranen umgeben, verammeln. ~se, j. verammeln, j. verwahren, f. verteidigen.
Abarratãr-se, v. r. f. eine Mütze aufsetzen, j. bedecken (V. barrete).
Abarrisco, V. barrisco.
Abarroado, adj. eulg. eigeninnig, häßlich, widerpenlig, fürde; ungelebrig (V. barrão, varrao).
Abarroado, adj. überladen; navio ~, überlastige Schiff n. ~ar, v. a. ordentlich füllen, bis an den Rand füllen, vollpacken, überladen. ~se, j. überladen.
Abartilãção, f. [-šãõ] pl. ~ões, (ant.) Geleitführung f.
Abasbacãr-se, V. embasbacãr-se.
Abasmãr, v. a. (ant.) tabeln, ver-
Abassia, f. abagi. [achten].
Abassia, f. (ant.) (geogr.) Abessinien n.
Abassõr, m. Niederziehmützel m.
Abastado, adj. genügend, hinreichend, reichlich, reich versehen, reich, wohlhabend; ~ (de), angefüllt (mit), voll (v.); zurieben, befriedigt. ~adamento, adv. reichlich, im Überflusse, genug. ~amento, m. ~ança, f. Überflus m., Fülle, Genüge; Wohlhabendheit f., Wohlstand m., Fülle V. guten Eigenschaften, Talenten, Tugenden f. ~anças, pl. große Verpreden n. pl. ~ante, V. bastante. ~ar, v. a. reichlich mit etw. (mit dem nötigen) versehen; ~ os pobres, für die Armen sorgen; ~, v. n. reiden, hinreiden, genügen, genug sein; reichlich, im Überflusse vorhanden (ob. da) sein. ~se, j. reichlich versehen, j. genügend versorgen; j. sättigen; abastava-lhe o coração para... er hatte Wut genug, um...; ~ a pagar alg. c., bezahlen können, Geld genug haben, um bezahlen zu können.
Abastardado, adj. entartet. ~ar, v. a. verderben, entarten machen. ~se, entarten, aus der Art schlagen.
Abastecãdor, m. (ant.) Lieferer, Verjorger m. (= fornecedor). ~er, v. a. verjorgen, versehen (= prover, fornecer). ~ido, adj. voll, reichlich verjort; wohl versehen. ~imento, m. Verjorgung (mit

Lebensmitteln), Verproviantierung, Verpflegung *f.*
Abast[o], *m.* V. *abastança*. ~oso, V. *abastado* u. *bastante*.
Abatallado, *adj.* tartoffelförmig, rund, did; (*gir.*) *nariz* ~, dide Nase *f.* ~ar, *v. a.* zu Boden schlagen, platt brühen, zerbrühen.
Abate, *m.* (com.) Preisherabsetzung, ~ernäßigung, ~erniedrigung *f.* Abzug, Rabatt *m.*
Abat[el]dor, *m.* j. der den Preis herabsetzt, vermindert; *fig.* Verkleinerer, neidische Herabsetzer u. j. Verdiensten *m.*; ~ do gado, Schlächtergehilfe, der das Vieh tödtet u. absieht *m.* ~er, *v. a.* (her)abschlagen, niedererschlagen, niederwerfen, zu Boden werfen, herab-, herunterwerfen, umwerfen; einreißen, niederreißen; *fig.* schwächen, entkräften; überfallen, verbunteln; entmutigen; ~, *v. n.* abnehmen, nachlassen; sinken, fallen; mutlos, traurig werden, verzagen; ~ os olhos, die Augen zu Boden schlagen, die Blicke senken, zu Boden sehen; ~ as bandeiras, die Fahnen senken; ~ as armas, die Waffen strecken; ~ a soberba, a presumption, a arrogancia a alg., ja. Stolz, Annäherung zc. dämpfen, beugen; ~ o animo d. alg., ja. Mut beugen, j. verzagt machen; a lua abate as estrelas, der Mond verbuntelt die Sterne; ~ uma casa, ein Haus einreißen, abtragen. ~se, zusammenfallen, ~stürzen, einsinken; abfallen; j. demütigen, demütig, mutlos, verzagt, kleinlaut werden; die Flügel sinken lassen. ~ido, *adj.* V. *abater*; *fig.* niedergeschlagen, mutlos, traurig, verzagt. ~idamente, *adv.* demütig, in verzagter Weise, niedergeschlagen, mutlos; animo ~ido, Kleinmütigkeit, Verzagttheit; Engherzigkeit *f.*, Kleinliche Sinn *m.*; navegar o ir rota ~a, ohne Aufenthalt, ohne Mast weiter schiffen, reisen; keine Mast machen. ~imento, *m.* Niedererschlagen, ~werfen, Ein-, Niederreißen, Zerstoßen, Umwerfen; Abtragen (u. Gebäuden *n.*), Verschall *m.*; Preisermäßigung, Herabsetzung der Preise; Mutlosigkeit, Niedergeschlagenheit, Kleinmütigkeit, Verzagttheit; Mattigkeit, Enttäufung *f.*.
Abatinar-se, v. r. (ant.) j. mit dem Rod der Geistlichen befeiden (V. *batina*). Kampenschiem *m.*
Abat-jour, *m.* (fr.) Lichtschirm, **Abatocadura**, *f.* (mar.) Stück Eisen, welches das Tauwerk gegen die Schiffspanten schützt *n.*
Abatumar, V. *abatumar*.
Abaulado, *adj.* gerodet, bogenförmig, ausgebaut; ~ caixa ~ por cima, Kästen mit gerodetem Deckel *m.*, Truhe, Kade *f.* ~amento, *m.* (arch.) Wölbung, Ausbauchung, Schwelung *f.* ~ar, *v. a.* wölben, ausbauchen, schwellen.
Abavi, *m.* (bot.) äthiopische Affen-
Abávo, j. Brotbaum *m.*
Abaxar, V. *abaxar*.

Abba, *m.* (ant.) Bischof (der orientalischen Kirchen) *m.*
Abbaclal, *adj. pl.* ~aes, äbtlich, zu einer Abtei gehörig.
Abbad[el]gio, *m.* (ant.) Abgabe an den Abt *f.* ~ar, *v. a.* einen Abt geben; mosteiro ~ado, Kloster, das einen Abt hat *n.* ~e, *m.* Abt; Seelsorger, geistliche Berater; Weichtvater *m.* ~engo, *adj.* dem Abte gehörig, Abt. ~; ~, *m.* Würde *f.*, Amt des Abtes; fromme Legat *n.* ~s, *m. pl.* äbtliche Gütereien *f. pl.* ~essa, *f.* Äbtissin *f.* ~essado, *m.* Würde *f.*, Amt eines Abts *n.*; Wahl der Äbtissin *f.* ~ia, *f.* Abtei *f.*, Amt eines Abts, Gebiet, Distrikt eines Abts *n.* ~iada, *m.* V. *abbadia*. ~lar, *v. a.* Abt sein, die Würde eines Abts behaupten.
Abbarrada, *f.* Xpungefäß *n.* (V. *albarrada*).
Abbat[el]ina, *f.* Abtsgewand *n.* (V. *batina*). ~ino, *adj.* äbtlich, Abt...
Abbevar, *v. a.* (das Vieh) tränken. ~se, seinen Durst stillen od. löschen, trinken. [gründe *m. pl.* Abc, *m.* Abc, Alphabet *m.*, Anfangs-
Abcesso, V. *abcesso*.
Abderita, *m.* Abderit, Bewohner *n.* V. *Abdera m.*
Abdie[ca]o, *f.* [s]äung *pl.* ~ões, Abdanlung, Thronentsagung; freiwillige Entfagung *f.*, Aufgeben *n.*, Losjagung *f.* ~ar, *v. a.* (ein Amt, eine Würde) freiwillig niederlegen; abhandeln; j. losjagen; ~ de si alg. o. od. ~se de alg. o., einer Sache entfagen, j. v. etw. losjagen, auf etw. verzichten. ~avel, *adj. pl.* ~veis, vorauf man verzichten kann, dem man entfagen kann od. muß.
Abditário, *m.* (ant.) Raritäten[schran]k *m.*
Abdomen, *m.* (an.) Bauch, Unterleib; Hinterleib (der Tiere) *m.* ~inal, *adj.* (an.) zum Unterleibe gehörig, Bauch..; região ~, Bauchgegend *f.*; aorta ~, Bauchpulshader *f.*; musculos ~aes, Bauchmuskeln; ~, *m.* ~inaes, *m. pl.* (h. n.) Bauchfloßer; Abdominalhöhle *f.*; membros ~aes, untere od. hintere Gliedmaßen *n.* ~inoscopia, *f.* Unterjagung des Unterleibes *f.* ~inoso, *adj.* starblösig.
Abdu[ca]o, *f.* [s]äung *pl.* ~ões, (an.) Muskelbewegung, die ein Glied vom Körper abzieht *f.*; (mil.) Abzweigen *n.*; (phil.) Abduktion *f.* ~ente, ~tor, *adj.* abziehend; ~, *m.* Abziehnusdel *m.* u. *f.* [s]ahn *m.*
Abadária, *f.* (bot.) indische Dweil-
Abatár-se, *v. r.* schmeicheln werden, irrmänn, heilig thun, Frömmigkeit erheucheln.
Abébera, V. *bebera*.
Abéberar, *v. a.* tränken, zu trinken geben, (Vieh) zur Tränke führen; wässern, einwässern, durchwässern; benezen, besuchten, durchweichen, aufweichen; *fig.* anfüllen. ~se de doutrinas, de vicios etc., Lehren aussaugen, i. im Laster wässern, j. Lastern hingeben, preisgeben.

Abecedário, *adj.* alphabetisch; ~, *m.* ABCuch *n.*, Fibel *f.*; ordern ~, alphabetische Anordnung *f.*
Abeg[el]ão, *m.* [g]aung *pl.* ~ões, Großfisch, Weiswarter, Kuffbeier, Meier *m.* ~aria, V. ~oaria, ~oa, *f.* Großmagd, Birtschasterei, Meierin *f.* ~oaria, *f.* Landwirtschast, Meierei; Bewirtung *f.*; Adergerät *n.*; Remie *f.* (Ort, in dem das Adergerät aufbeahrt wird.) ~oura, V. *abegoaria*.
Abelrär, *v. a.* dem Rande nähern. ~se, *v. r.* j. dem Rande nähern
Abel, (n. b.) Abel. [(V. *beira*).
Abeljaruco, (pl.) V. *abelharuco*.
Abelh[el]a, *f.* [j]a Biene *f.*; ~ mestra, Bienekönigin *f.*; Weiße (*m.*); j. schlaue, listige Person *f.*; o segredo da ~, ein Geheimnis; *pro.* anno de ovelhas, anno de abelhas; quem tem ovelha, abelha e moinho entrará com ele em desajo; diz a abelha: traze-me cavalleira, darei mel e cera; herva ~, flor ~, eine Ordbieneart. ~ão, *m.* [j]aung *pl.* ~ões, (h. n.) Wespe, Drohne, Hummel *f.*; (bot.) Biene-, Melissenkraut *n.*; *fig.* Parasit, Epopt *m.* ~ar-se, *v. r.* [j]ar[el]se *f.* j. puten, j. beuten, j. rühren, j. tumeln, fleißig sein, etw. eifrig betreiben. ~arucu, [j]ar[el]ru *V.* abelheiro. ~asinha, *f.* [j]a[s]in-ja Bienden *n.*, kleine Biene *f.* ~eira, *f.* [j]e[ri]ra Stelle wo Biene nisten *f.*, Biennest *n.*; (arch.) Loch im Stein od. Marmor *n.*; (bot.) V. Schmetterlingsblütler *m.* ~eiro, *m.* [j]e[ri]ru (h. n.) Bieneuwolf, Immenwolf, Wespenkreiser, Honig-, Heibvogel; Bieneuwärter, Zimter *n.* ~inha, *f.* [j]in-ja Bienden *n.*; (bot.) Biene-, Melissenkraut (eine Ordbieneart) *n.* ~udice, *f.* [j]u-di[el]se Voreiligkeit *f.* ~udo, *adj.* [j]u-du bornig, voreilig, vornehm, zudringlich.
Abelidade, V. *habilidade*.
Abelidado, *adj.* mit Hornhautblattern auf den Augen (V. *belida*). ~ar-se, *v. r.* Augenfelle, Hornhautblattern auf den Augen bilden. [Blauh]olz *n.*
Abelicia, *f.* (ant.) Kampecholz *n.*
Abelota, V. *bellota*.
Abelmosco, j. (bot.) Bijam-
Abelmoscho, j. strauch *m.*, ~blume, Woschblume *f.*, Bijamtröner *n. pl.*
Abolamento, V. *aboleamento*.
Abelouro, *m.* Bauer *m.*
Abel-prazer, *adv.* ganz behaglich, nach Wunsch, nach j. Bequemlichkeit, nach Belieben.
Abemollado, *adj.* (mus.) in der B molltonart; *fig.* laust, milde, lieblich, harmonisch; gesungen, erkünstelt, gestert, verweidlicht. ~ar, *v. a.* (mus.) in B moll sehen; *fig.* laust, weich machen, mildern.
Abençoad[el]ra, *f.* Frau, die mit Gebeten u. Zauberprüchen Krankheiten heilt *f.* ~eiro, *adj.* Egen erteilend, heilbringend. ~o, *adj.* glühdich. ~ör, *adj.* segnend; ~, *m.* ~a, *f.* j. der segnet.

Abençoár, } v. a. segnen, den
Abendicoár, } Segen erteilen;
 glühdlich preisen.
Abesses, V. benesse.
Aberem(oi)a, f. (bot.) Pflanze aus
 Guiana f.
Aberração, f. [-sãõ] pl. ~ões,
 (astr.) Abweichung des Lichts der
 Sterne; Abweichung v. normalem
 Zustande f.; fig. Verirrung, Zer-
 streuung f.; ~ da luz, Zerstreuung
 der f. brechenden Lichtstrahlen.
Aberrár, v. n. abirren, abweichen;
 ~ do caminho, vom rechten Wege
 abkommen.
Aberragar-se, V. abarragar-se.
Abertã, f. Öffnung, Spalte f.;
 Ausgãng m., Ansicht, (günstige)
 Gelegenheit f.; freie Platz m.,
 lichte Stelle; leere Stelle in einer
 Schrift f.; Abzuggaben, Abzug
 m., Rinne zum Ableiten des Was-
 sers, Gasse f. ~eira, f. Öffnung;
 freie Stelle f. ~o, p. p. u. ad.
 offen, geöffnet; fig. offen, frei,
 klar, offenbar; offenherzig; cam-
 po ~, offene, weite, freie Feld-
 n.; ar ~, freie, frische Luft f.;
 freie n.; mar ~, offene See f.;
 weite Meer n.; conta ~, lau-
 fende Rechnung; unbezahlte Rech-
 nung, ungetilgte Schuld f.;
 credito ~, unbeschränkte Kredit
 m.; devassa ~a, noch nicht ge-
 schlossene Untersuchung f.; guerra
 ~a, offene Krieg m.; licença ~a,
 volle, unumschränkte Freiheit f.;
 de peito ~, de coração ~, offen-
 herzig, aufrichtig; receber alg.
 de braços ~s, j. mit offenen Ar-
 men, herzlich empfangen; risco ~,
 offenbare, augenfeindliche Gefahr
 f.; terra ~a, kahle Erdröde n.;
 porta ~a em duas, Fingeltür f.;
 roupa ~a, ausgechnittene Kleid
 n.; de olhos ~s, j. mit offenen Au-
 gen; ter os olhos ~s, die Augen
 offen haben, auf seiner Hut sein;
 comprar, vender a retro ~, mit
 Auschluss des Rückkaufs (ver-
 kaufen; em ~, unvollendet, un-
 fertig; deixar, ficar, estar em ~,
 unvollendet lassen, bleiben, sein;
 ter negocios em ~, Geschäfte
 abzuwickeln haben; bei culpa
 em ~, Schulden zu bezahlen ha-
 ben; ~ & compaixão etc., dem
 Mitleid zugänglich. ~amente,
 ade. offen, deutlich, klar, augen-
 scheinlich; öffentlich, vor aller
 Welt; freimütig, aufrichtig. ~ona,
 f. (mar.) größte Breite im Kiel-
 raum des Schiffes f. ~ura, f.
 Öffnen n., Öffnung; Eröffnung;
 Rise, Spalte f., Spalt, Schlüß
 (im Schm.) m.; (mus.) Duettfrie-
 teit; fig. Offenherzigkeit, Aufrichtig-
 keit, Freimütigkeit f.; (alvet.)
 Schwachbrüstigkeit der Pferde f.;
 ~ da paz, Friedensvorschlãge m. pl.
Abesaua, f. Gespann, Joch Ochsen
 n.; erste Furche, welche der Pflug
 zieht f.
Abesantár, v. a. mit Goldminen
 zieren, besetzen (V. besantes).
Abesoouro, V. besouoro.
Abespa etc., V. bespa, vespa.
Abespaõ, V. bespaõ.
Abespinhãdo, adj. [-ã-bu] scharf,
 stechend; beißend; mürzisch, grãm-
 lich. ~adamente, mit Bitter-

keit, Schärfe, heftig, wütend, ge-
 reizt; responder ~, in gereiztem
 Tone antworten. ~ar-se, v. r.
 aufgebracht, erzürnt, gereizt wer-
 den, in Wut geraten.
Abessino, V. abexim.
Abesso, V. avesso.
Abestim, } V. asbesto.
Abesto, }
Abestrúz, m. (orn.) Strauß m.
Abeta, f. dim. v. aba, kleine Hand m.
Abetamento, m. (gall.) Vertierung,
 f., Stumpfwerden, Verjumpten,
 Verbummeln n.
Abetardã, f. (orn.) Treppe f.
 ~ado, adj. trappenfarbig.
Ab-eterno, loc. adv. (lat.) v. Ewig-
 teit an.
Abete, } m. (bot.) Tanne f.; abeto
Abeto, } negro, Pech-, Harz-
 tanne f.
Abetumãdo, adj. mit Erdbarz be-
 strichen; fig. nãrrisch, grãmlich,
 schweigmã; dũster; streng. ~ar,
 V. betumar.
Abervacuãõ, f. [-sãõ] pl. ~ões,
 unvollstãndige Rãumung.
Abeverár, V. abebarer. } f.
Abexim, adj. [-schim] abessinisch;
 ~, m. Bewohner v. Abessinien,
 Abessinier m.
Abhorrecer, V. aborrecoar.
Abibe, m. (orn.) Kibitz; Estrãnd-
 lãufer m.
Abibliothecãr, v. a. zu einer
 Bibliothek zusãmmensũgen.
Abicãr, v. a. mit dem Schiff-
 schnabel (bico) nãhen; ~, v. n.
 ankommen, landen; anken, Unt-
 weisen; fig. estar abicado a alg.
 o., nahe am Ziel sein, nahe daran
 sein, etw. zu erreichen.
Abieiro, m. braj. Obstbaum n.
Abietãto, m. (chim.) Tannen-
 sãure[sãlz, Abietat n. ~ico, adj.
 (~) (chim.) acido ~, Tannen-
 sãure f. ~ina, f. (chim.) Abietin
 n. ~ino, adj. Tannen... tannen,
 schlan, hochgewachsen.
Abigeato, m. Viehdiebstahl, Vieh-
 raub m.
Abil etc., V. habil etc.
Abilhãmento, m. (gall. habillem-
 ent) [-ja-men-tu] Anzug m.,
 Schmud, Buß, Bierat m. ~ar,
 v. a. (gall. habilier) [-ãr] schmũt-
 zen, anflecken, zieren.
Abilidade, V. habilidade.
Abina, f. [-ja] (dim. v. aba) kleine
 Rindhoß m.; Schleppe f.
Ab-inõcio, loc. adv. (lat.) vom Ur-
 sprung an, v. Anfang an.
Ab-intestado, } loc. adv. (lat.) ohne
Ab-intestado, } Testament, ohne
 Vermãchtis (gestorben).
Abio, m. (bot.) braj. Frucht (des
 Abietro) f. } fãblich.
Abioto, adj. (bot.) todbringend,
Ab-irato, loc. adv. (lat.) im Zorn
 geschehen.
Abirritãõ, f. [-sãõ] pl. ~ões,
 Wegfall der Erregtheit m., Ge-
 wisslosigkeit, Unempfindlichkeit f.
Abiscolãr, v. a. zwiebãdartig zu-
 bereiten; stark rãuen (Wort).
Abismãl, adj. pl. ~ões, sehr tief,
 abgrundtãhnlich. ~ar, v. a. in einen
 Abgrund stũrzen; vernichten, zer-
 stãren machen; in Erstaunen setzen,
 erzãhren machen; ~, v. n. erstãrt,
 erstãunt sein. ~se, j. in einen

Abgrund stũrzen, j. ins Meer
 stũrzen; j. zu Grunde richten;
 vor Staunen star sein, erstãren;
 j. in etw. vertiefen. ~o, m. Ab-
 grund, Schlund m., Tiefe f.
Abispado, adj. fig. klug wie ein
 Bischof; mißtraulich, argwãhnlich;
 vorsichtig, behutlam.
Abisso, V. abisso.
Abita, f. (mar.) Holzplatte unter
 dem Vordersteckel, die dazu dient,
 das Untertau zu befestigen f.,
 Bãttingshãlzer n. pl.
Abitalhar, v. a. [-ãr] mit Mund-
 vorrat versehen.
Abitãr, v. a. I. (mar.) das Untertau
 um die Bãttingshãlzer schlingen.
 II. V. habitãr.
Abitas, V. abita.
Abito etc., V. habitõ.
Abjecãõ, f. [-je-ãõ] pl. ~ões,
 Verworfenheit, Niedrigkeit f.,
 Schãndlichkeit f.
Abjecto, adj. [-je-tu] verworfen,
 niedrig, schãndlich, gemein, nie-
 dertrãchtig.
Abjecãõ, V. abjecãõ.
Abjudicãçãõ, f. [-sãõ] pl. ~ões,
 (jur.) Urtelverleugnung, Abprechung f.
 ~ar, v. a. (jur.) gerichtlich ab-
 erkennen, einem andern zusprechen.
Abjurãçãõ, f. [-sãõ] pl. ~ões,
 Abschwũrung f. ~ante, m. Ab-
 schwũrer m. ~ar, v. a. ab-
 schwũren. ~atõrio, adj. die Ab-
 schwũrung betreffend.
Abjurgãr, v. a. tadeln, verweisen,
 schelten (V. objurgãr). ~atõrio,
 adj. tadelnd, verweisend (V. ob-
 jurgatorio).
Ablaçãõ, f. [-sãõ] pl. ~ões,
 Ab-, Ausreißen n.; (med.) Aus-
 bleiben des Fiebers n.; (gram.)
 Umlãuterei f.
Abliactãçãõ, f. [-sãõ] pl. ~ões,
 Entwãhnen (v. Kindern) n. ~ar,
 v. a. entwãhnen (kleine Kinder v.
 der Mutterbrust) (desmammar).
Abiaquãçãõ, f. [-ti-a-sãõ] pl. ~ões,
 Behaden eines Baums
 rings um die Wurzeln herum n.
 ~ear, v. a. [-ãr] die Erde um
 die Wurzeln eines Baums herum
 aufhãden, damit sie leicht bewã-
 jert werden kãnnen.
Abliativo, adj. abziehend, beraub-
 end (s. B. einer Macht, Fãhig-
 keit); ~, m. Abliatio, sechste Ra-
 tus der lat. Dekkination; fãzer ~
 de viagem, j. auf die Strũmpfe
 machen; Reibaus nehmen.
Ablectos, m. pl. Kerntruppen f. pl.
Ablegãçãõ, f. [-sãõ] pl. ~ões,
 Verbannung, Verweisung f. ~ado,
 m. Ablegat, Bilegat, Stellver-
 treter des pãplich. Legaten; Ubert-
 bringer des Kardinalsũtes an
 neuerwãhlte Kardinale m. ~ar,
 v. a. verbannen, verweisen.
Ableitãr, V. abliactãr.
Ablena, f. (icht.) Blinde f., kleine
 Weisheit; Kãder m.
Ablepharo, adj. ohne Augenlider.
Ablepsia, f. (med.) Verlust der
 geistigen Fãhigkeiten m.
Abliuçãõ, f. [-sãõ] pl. ~ões,
 Abwaschung, Ablution, Sãhne,
 reinigende Reinigung f.; Teil der
 Messe, in welcher der Priester
 Reih n. Hãnde wãscht; Wein zum
 Ausspũlen des Reihes, Wasser

zum Waschen der Hände bei der Kommunion. ~ente, *m.* reinigende Mittel *n.* ~ir, *v. a.* abwischen, reinigen, säubern.

Abneg[ação], *f.* [-sjaŋg] *pl.* ~ões, Ablegung, Selbsterleugnung *f.* ~ador, *adj.* verleugnend. ~ar, *v. a.* ableugnen, verleugnen; (einer Sache) entsagen, etw. aufgeben. ~se, *i.* selbst verleugnen.

Abneto, *m.* ~a, *f.* Großvater *m.*, ~in *f.*

Abnormalidade, *f.* Unregelmäßigkeit

A-boa-té, *V. té.*

A-boa-mente, *adv.* gern, gutwillig.

Aboar, *V.* aboar.

Abobad[a], *f.* (arch.) Gewölbe *n.*; ~ celeste, Himmelsgewölbe *n.*; fecho da ~, Schlüsselstein *m.*; fechar, cerrar a ~, den Schlüsselstein setzen; *fig.* ein Wort beenden, die Arbeit abschließen; cerrar a ~ das culpas, das Maß der Sünden voll machen. ~ado, *p. p.* kuppelförmig; mit einer Kuppel versehen. ~ar, *v. a.* wölben, mit einem Gewölbe od. gewölbten Dache bedecken. ~ilha, *f.* [-ja] Gipsgewölbe *n.*

Abobado, *V.* abobado.

Abobara, *V.* abobara.

Abobeda, *f.* *v.* abobada.

Aboboda, *f.* *v.* abobada.

Abobor[a], *f.* Kürbis *m.*; *fig.* Feigling *m.*, Memme *f.*, charakterlose Mensch *m.* ~al, *m. pl.* ~aes, Kürbisfeld, ~beet *n.*, ~pflanzung *f.* ~ar, *v. a.* I. (= abeberar) einmähen, aufweiden; II. *fig.* zur Reife bringen, reifen lassen; ~, *v. n.* zugebedt im Bette liegen; schmoren (*V.* abobora).

Abobreira, *f.* Kürbisblume *f.*

Abobreira, *f.* Kürbisblume *f.*

Abobra, *V.* abobora.

Aboc[adura], *f.* Mündung, Öffnung *f.*, Loch, Mundstück (an Blasinstrumenten) *n.*; (mil.) Schießscharte, Stützspalte *f.*; (mar.) Stopfen des Anterkaes *n.* ~amento, *m.* Ineinandermünden, Einmünden; Zusammenstoßen zweier Röhren *n.*; mündliche Unterredung *f.* ~anhar, *v. a.* [-jár] beißen; bekabbern; verleumben, verschreien; ~ em lingua estrangeira, eine fremde Sprache tabebrechen, gebrochen predigen; stümpfen; ~ na reputação de alg., i. verleumben; ~ muitas cousas a um tempo, vielerlei zu gleicher Zeit beginnen. ~ar, *v. a.* mit dem Munde (od. Maule) fassen; erschneiden; *fig.* erschneiden, erschneiden; aufschneiden; ~ os canões, die Kanonen richten; ~, *v. n.* in eine Mündung einlaufen, münden.

Abocar, *v. a.* (mar.) das Anterkaustopfen, das Seil um das Anterkausthingen (*V.* boças).

Abocar, *V.* abocar.

Abocet[ado], *adj.* schachtelförmig, länglich, ründlich; rosto ~, ovale Gesicht (*V.* boqueta). ~ar, *v. a.* in eine Schachtel thun; Schachtelform geben.

Abochorn[ado], *adj.* schwül, drückend, windstill (*V.* bochorno). ~ar, *v. n.* schwül, drückend werden.

Abodega, *V.* bodega.

Abofet[ear], *V.* esbofetear.

Abolár, *v. a.* (mar.) Boien od. Markthölzer auswerfen (um den Platz zu bezeichnen, wo der Anker liegt); aufboien; (auf dem Wasser) treiben; *fig.* leicht sein; leinen halt haben.

Abóis, *f.* Sprengel *m.*, Dohne zum Aboiz, } Vogelfänge; Schlinge, } Falle *f.* (*V.* boiz); cair na ~, i. fangen lassen, in die Schlinge (od. Falle) gehen.

Abolár, *v. a.* Benken einschlagen, (zer)schlagen; boffieren, treiben, getriebene Arbeit machen (= amol- [gar]).

Abolár, *V.* abogar.

Aboleim[ado], *adj.* platt, flach (vom Gesicht); dünn, grob, roh, bäurisch (*V.* boleima). ~ar, *v. a.* abplatteln; platt brüden; *fig.* dünn machen.

Abolência, *V.* avoenga.

Abolet[amento], *m.* Einquartierung *f.* (*V.* boletto). ~ar, *v. a.* einquartieren, in Quartieren unterbringen; Quartierzettel (boletos) verteilen.

Abol[ção], *f.* [-sjaŋg] *pl.* ~ões, Aufhebung, Vernichtung, Abschaffung *f.* ~iclonismo, *m.* Abschaffung der Sklaverei *f.* ~iclonista, *m.* Abolitionist (i. der für die Abschaffung des Sklavenhandels ist) *n.* ~ido, *adj.* aufgehoben, vernichtet. ~lmento, *m.* (*V.* abol[ção]) Erlassung, Verzeihung, Gnade *f.*

Abolina etc., *V.* bolina etc.

Abolir, *v. a.* abschaffen, abstellen, aufheben; tilgen; vernichten, ver- Abollar, *V.* abolar. [tilgen]

Abolorecér, *v. a.* schimmeln machen; ~, *v. n.* schimmeln, schimmelig werden (*V.* bolor).

Abolorio, *m.* (ant.) Ahnenschaft *f.*, Vorjahan *m. pl.*

Abols[ado], *adj.* beutelförmig; i. beutlich; beutelig (*v.* kleibern) (*V.* bolsos). ~ar, *v. n.* Beutel bilden, beutelig fügen.

Abolumar etc., *V.* avolumar etc.

Aboma, *f.* (h. n.) Abgottschlange *f.*

Abomasa, *m.* (an.) vierte Magen der Wiederkäuer, Lab- od. Zettmagen *m.*

Abombar, *v. n.* stehen bleiben, nicht weiter können (*v.* Pferden).

Abominabil, *V.* abominavel.

Abomn[ação], *f.* [-sjaŋg] *pl.* ~ões, Abhien, Grenzlin., Verabschiebung *f.* ~ador, *m.* Verabschieber *m.* ~ar, *v. a.* verabschieben, haften (*V.* aborrecoer). ~avel, *adj. pl.* ~vels, ~oso, *adj.* verabschiebungs-würdig, abhienlich, schweißlich, erbärmlich.

Abon[ação], *f.* [-sjaŋg] *pl.* ~ões, Bürgschaft, Gewährleistung; Empfehlung *f.*, Beifall *m.*, Lob *n.*; fazer ~, gutheißen, anerkennen. ~adamento, *adv.* auf eine glaubwürdige Weise, zuverlässig; reich, reichlich. ~ado, *p. p. u. adj.* an-gesehen, reich, vermögend; glaub-würdig, zuverlässig. ~ador, ~a, *adj.* bürgend; ~, *m.* Bürge, Ge-währsmann *m.*, Bürgin *f.* ~amento, *m.* *V.* abonação u. abono.

Abonança, *V.* bonança.

Abon[ançar], *v. a.* beschwichtigen,

beruhigen; ~, *v. n.* ruhig werden, heiter werden, i. auflären; (mar.) i. legen (vom Winde), abwehen; nachlassen. ~ar, *v. a.* für i. ein- stehen, garantieren, für j. bürgen; vergütigen, verbessern; (com.) eine Summe eintragen, kreditieren; abziehen, ablassen; vergüten, in Abrechnung bringen; ~-se com alg., *v. r. i.* vor im. rühmen, großtun, prahlen; ~-se de rico, i. für reich ausgeben.

Abondancia } etc., *V.* abundancia,

Abondár } abundar etc.

Abonecado, *adj.* puppenartig, ge- ledt (*V.* boneca).

Abono, *m.* Gutheißen, Anerken- nen *n.*, Verbürgung, Bürgschaft; Vergütigung, Verbesserung; Ein- tragung in das Buch einer zu empfangenden od. zu zahlenden Schuld *f.* ~s, *pl.* Satz im Spiele, Einlag *m.*; fallar em ~ de alg., zu j. Gunsten sprechen, für j. eintreten.

Aboquejar, [-fe-jár] *V.* boquejar.

Aborbitar, *V.* exorbitar.

Aborbolhár, [-bul-jár]. ~-se, *v. r.*

Aborbulhár } i. mit Geschwüren,

mit Finnen bedecken, finmig wer- den (*V.* borbolha).

Aborcadar, *V.* abrocadar.

Aboreár, *v. a.* (= emborear) um- stülpen, umkehren; umstürzen, ausgießen.

Aborçár, *v. a.* (die Milch) aus- brechen (*v.* Sänglingen).

Abord[ada], *f.* Entern *n.* (*V.* abor- dagem). ~ador, *m.* einer der entert. ~agem, *f. pl.* ~us, Entern, Anlegen *n.*, Anprall, Zusammenstoß zweier Schiffe *n.*; Anlandung *f.*; Überlegen *n.* ~ar, *v. a.* entern, anlegen, über- segeln; anteden; an Bord gehen; landen; ~, *v. n.* zusammenreffen, zusammenstoßen, i. berühren (*v.* Schiffe). ~avel, *adj. pl.* ~vels, zugänglich (für Schiffe), zum Lan- den geeignet; ~fig., zugänglich, leutlich. ~o, *m.* (mar.) Zugang *m.*, Anfahr, Anlande *f.*; porto de facil ~, Hafen, in den man leicht einfahren kann *m.*

Abordoár, *v. a.* auf einem Bilger- stab sitzen, mit einem Strumm- stab durchprügeln; mit Wäpfeln versehen; mit dem Stock herum- tappen (wie die Blinden). ~-se, *v. r.* auf einen Stock gestützt gehen (*V.* bordoão).

Aborecoer, *V.* aborrecoer.

Ab-origene, *adj.* (lat.) im Lande heimisch. ~s, *m. pl.* Ureinwoh- ner *m. pl.*

Aborletado, *p. p. I.* (*V.* borla) be- trankt, mit Trödeln od. Franzen besetzt; II. (ant.) (*V.* bormal) in den Futterlad gesteckt; bis an den Rand voll.

Abornalár, *v. a.* in den Saft stecken, einstecken, rauben; *fig.* durchsetzen, erschneiden (*V.* bormal).

Aborrasc[ado], *adj.* stürmisch, stürmischend. ~ar-se, *v. r.* für mich werden.

Aborrecedor, ~a, *adj.* verabschie- dend, haßend. ~er, *v. a.* ver- abschieben, haßen, Abhien erregen; ~, *v. n.* mißfallen, unangenehm sein. ~-se, *v. r. i.* langweilen, i.

eſeln, ſ. ärgern (= atediar-se, enſadar-se, engastar-se). ~lido, *p. p. u. adj.* verabſcheuungswürdig; müde, überdrüſſig, ſatt; langweilig, verhaßt; ~ de viver ob. da vida, Lebensſatt, Lebensmüde; estou ~, die Zeit wird mir lang, ich langweile mich. ~lamente, *adv.* mit Haß, Abſcheu; ungern, wider Willen; ~dissimo, höchſt überdrüſſig, geſangweiligt. ~limento, *m.* Haß, Abſcheu, Ekel, Widerwillen (*= enfado, tedio*). ~livel, *adj. pl.* ~vels, gebäſſig, verabſcheuungswürdig, abſcheulich. ~lvelmente, *adv.* (V. aborrecidamente.)

Aborrido, *adj.* verdroſſen, unzufrieden, gelangweilt, müde, überdrüſſig, traurig (= enfadonho, tedioso, fastioso, rabujento). ~lamente, *adv.* mit Abſcheu, Widerwillen; viver ~, das Leben haſſen. ~lmento, *m.* Ekel, Widerwille, Aberdruß *m.* (= aborrecimento). ~lir, *v. a.* langweilen, beſäftigen, abtoſen (V. aborrecer). ~livel, *adj. pl.* ~vels, abſcheulich, verabſcheuungswert; langweilig, überdrüſſig.

Aborsar, V. aborcar u. bolsar.

Aborsar etc., V. aborto etc.

Abortamento, V. aborto. ~är, *v. a. u. n.* zu früh gebären, mißgebären; verwerfen (v. Tieren); *fig.* ſchließlich, verunglücken; familia abortada, eine angeſtorbene Familie, ein erloſchener Stamm. ~ivo, *adj.* (u. aborsivo) unreif, unzeitig, verämnert; *fig.* entartet, unreif, unvollendet; remédios ~s, die Frucht abtreibenden Mittel *n. pl.* ~o, *m. n.* unzeitige Gebären *n.*; Fehlgeburft *f.*; *fig.* Ausbruch (v. Schließigkeit *sc.*) *m.*

Abostellar-se, *v. r.* ſ. mit Eiterblattern beſetzen (V. bostella).

Abotinár, *v. a.* die Form *v.* Falſchſchreiben geben (V. botim).

Abotolção, *f.* [-ſão] *pl.* ~ões, (bot.) Knospen *n.* ~adela, *f.* Frau, welche Knospe macht od. anſetzt (*= acaseadeira*); Schußzahnöper *m.* ~ado, *p. p.* mit Knospen beſetzt; *fig.* zugedöſt, ſchweigend. ~ador, *m.* Knospmacher, Zahnöper *m.* ~adura, *f.* Zahnöper *n.*; Garnitur, Auswaſch *n.* Knospen, Knospſche *f.*; (mar.) Bretter, welche die Laue voneinander trennen; Knospe als Abzeichen; daher *fig.* não é da minha ~, das gehört nicht in mein Bereich; der iſt feiner der unſrigen. ~ár, *v. a.* zahnöper; mit Knospen beſetzen; ~, *v. n.* Knospen, proſſen, ausſchlagen; ~se, *i.* den Mund zahnöper; ~se com alg. c., *fig.* etw. für ſ. beſalten, verſchweigen, zugedöſt ſein; *fam.* etw. einflecken, *i.* unrechtmäßig aneignen.

Abotocar, *v. a.* jpinben, zuſpinnen (V. abatocar).

Abotumado, V. abotumar.

Abotumar, V. abotumar.

Abonllado, *adj.* verbummt, bumm. ~ár-se, *v. r.* ſ. zum Narren machen; bumm werden.

Ab-ovo, *loc. adv.* (lat.) vom (Ei)

Urfprung *u.*

Aboyár, V. aboiar.

Abra, *f.* Bai, Bucht, Rbebe *f.*

Abracadabra, *m.* (hebr.) tabballiſtiſche Beſchwörungs-, Zauberformel *f.*; A. Amulett *n.*

Abracadabro, *m.* Beſchwörer, Zauberer, welcher ſ. der Abracadabraformel bebient *m.*

Abraçadeira, *f.* (arch.) Ballenband, Eisenband *n.*; Gardinenhalter *m.* ~ado, *adj.* umfaßt.

~ador, *adj.* umſchlängelnd, *i.* um etw. ſchlängelnd; hera ~a, ranteſende Epheu *m.* ~amento, V. abraço.

~ár, *v. a.* mit den Armen umſchlängen, umarmen, umfaſſen, umſchlängen, umgeben, umfränzen; enthalten, faſſen, in ſ. ſchließen; ~ o partido de alg., iſ. Partei ergreifen; ~ um negocio, uma empresa, etw. unternehmen; ~ a occasião, die Gelegenheit ergreifen, benutzen; ~ uma opinião, eine Meinung faſſen; ~ o estomago, den Magen ſtärken, im. gut bekommen (v. Speiſen); ~ uma religião, eine Religion bekennen. ~se, *i.* umarmen; ~se com alg., *i.* umarmen; ~se com a costa, nicht an der Küſte entlang fahren.

~o, *m.* Umarmung, Umſchlängung, Umfaſſung *f.* [ham.

Abraçao, [a-bra-ção] (n. b.) Abra-

Abraço, V. abraço.

Abraçho, *adj.* [-ki-u] kienloſ. ~s, *m. pl.* (h. n.) kienloſe Familie der Ringelwürmer *f.*

Abraçdamento, *m.* Erweichung, Linderung, Beſänftigung *f.* ~ár, *v. a.* erweichen, lindern, mildern, beſänftigen, mäßigen; ~ as pedras, Steine erweichen; ~, *v. n.* u. ~se, weich werden, *i.* erweichen; *i.* mäßigen, *i.* beſänftigen, ruhig werden, nachlaſſen (vom Wind u. Regen). ~ecer, V. embranecer.

Abraçer, *v. a.* einſchließen, umfaſſen, faſſen, enthalten; ausreichen, hinreichen, genügen, genug ſein; *i.* erſtreden; ~ dos olhos od. ~ com a vista, überſchauen, überſchauen, mit dem Blicke umfaſſen.

Abraçado, *p. p. u. adj.* entflammt, entzündet; feurig; roſto; ~, bunkefote, ſchamrote Geſicht *n.*

~adamente, *adv.* mit Blut, voll Feuer, feurig. ~ador, *adj.* glühend, brennend; verzehrend; ſehr heiß. ~amento, *m.* Verbrennen, Sengen *n.*; Brand *m.*, Glut *f.*; ~ de ira, Aufſodern des Zorns *n.*

~ante, *adj.* brennend, ſengend.

Abraçao, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, (cir.) abgeſchundene Haut *f.*, Abſchinden der Haut *n.*

Abraçár, *v. a.* entzünden, in Brand ſetzen; zerſtören, vernichten; verſchwenken; anbringen, zornig, wütend machen, entflammen; verſengen, ausbrennen; ~, *v. n.* brennen, glühen. ~se, *i.* entzünden, in Brand geraten, Feuer fangen; *fig.* *i.* epaltieren, in Feuer geraten. ~eado, *adj.* roſto

flammend rote Geſicht *n.* ~eár, *v. a.* zu Kohlen verbrennen, glü-

hend heiß machen; entzünden.

~se, rot werden (V. esbrasear).

Abraças, *m.* [-ças] perſiſche Geklein mit eingegrabenen magiſchen Zeichen *m.*; Amulett *n.*

Abrazár, V. abraçar.

Abrazileirado, *adj.* an braſ. Sit-

teme gewöhnt, zum Braſilianer ge-

worden. [f.

Abre-boca, *f.* (alreit.) Manſperr

Abrego, *m.* Südweſtwind *m.* (V. áfrico).

Abre-ihozes, *m.* (span.) [a-bril-jó-ſe] (mar.) Bindlochſchloß, runde Spitzeisen, um Löcher in das Segel zu bohren *m.*

Abrenhár-se, *v. a.* [-jár-ſe] *i.* im Dicht verbergen, in das Dicht gehen (V. brenha u. embrenhar-se).

Abrenunciaçao, *f.* [-ſão] *pl.* ~ões, Entſagung, Loſſagung; Verwerfung *f.* ~lar, *v. a.* entſagen, loſſagen; verwerfen. ~io, *m.* Loſſagung, Entſagung, Abneigung; Beſchwörung, Beſchwörungsformel *f.*; ~! *int.* Gott ſoll mich davor bewahren! ~ Satanas, hebe dich hinweg v. mir Satanas!

Abrepticio, *adj.* vom Teufel beſeſſen.

Abretanhado, *adj.* [-já-du] wie Leimband aus der Bretagne gewebt (V. bretanha).

Abrevár, *v. a.* das Vieh zur Tränke führen. ~se, *v. r.* den Durſt ſtillen, *i.* ſatt trinken (vom Vieh).

Abreviçao, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Abſtützung *f.* ~ado, *adj.* kurz zuſammengeſetzt, kurz u. bündig, zuſammengezogen. ~adamente, *adv.* in Kürze, kurz, in wenig Worten, im Abſt. ~ador, *adj.* abſtützend; ~, *m.* Abſtützer, Verfaſſer eines Auszugs *m.* ~amento, *m. V.* abreviação. ~ár, *v. a.* kürzen, ab-, verkürzen, zuſammenziehen, zuſammenfaſſen; in Eile abmachen, abfertigen; ~ o numero de seus dias, ſein Leben verkürzen; ~ as palavras, Worte zuſammenziehen; por ~, der Kürze wegen, um Zeit zu erſparen. ~ativo, *adj.* abſtützend, zur Abſtützung dienend.

~atará, *f.* Abſtützung, Abbrevia-

tur *f.*; Abſt. *m.*, Zuſammenfaſ-

ſung *f.*; Abſtützungzeichen *n.*

Abriço, *m.* braſ. Obdach *m.*

Abriçote, *m.* Apriçotenart *f.* (V. abriçoaçoe).

Abridor, *adj.* öſſnend; ~, *m.* Eſſner, Aufſchließer; ſchließender, Kupferſchloß, Grabener; Steinſchneider *m.*; ~ de poços, Brunnengräber *n.*

Abriçjada, *f.* Zuſuchtsort *m.*, -ſtätte *f.*, Obdach *n.*; (mar.) Schließhafen *m.* ~ado, *adj.* geſchützt, ſicher. ~ador, *adj.* ſchützend, Schutz gewährend; ~, *m.* Weidwäher *m.* ~adaro, *m.* geſchützte Ort *m.*, Zuſuchtsſtätte *f.*

~ár, *v. a.* in Schutz bringen, bergen, vor Wind u. Wetter ſchützen; ein Obdach gewähren; ~se (do vento), Obdach ſuchen; ~se a alg., bei *im.* Schutz ſuchen. ~o, *m.* Schutzort *m.*, Obdach *n.*, geſchützte Stelle *f.*, Zuſuchtsort *m.*; ao ~ de, unter dem Schutze, geſchützt *v. . .*

Abril, *m.* April *m.*; *fig.* Frühling des Lebens *m.*
Abrilada, *f.* (erfolgloser politischer) Zustand der Legitimisten unter Don Miguel in Lissabon, im April d. J. 1824.; *Abprüfung f.*, *etw.* was im April geschieht.
Abrillhantar, *v. a.* [*jan-tár*] facetieren, Diamanten schneiden; glänzen machen; ~ *o estylo*, den Eitel aus schmücken; ~ *uma festa*, ein Fest glänzend herstellen.
Abrimento, *m.* Eröffnung *f.*, Eröffnen *n.*; Auehrung, Offenbarung *f.*
Abriir, *v. a.* öffnen, aufmachen, aufschlagen, aufschließen, erbrechen; eröffnen; eine Eröffnung, ein Loch, eine Spalte machen, spalten, durchbohren; (in Stein) schneiden, grabieren, eingraben; anfangen; durchbrechen, einer Sache Bahn brechen; offenbaren, enthüllen, entdecken; aufklären; aus-einandernehmen, entfallen; ~ *alg. c. em bronze* etc., in Bronze z. grabieren; ~ *loja*, tenda, ein Geschäft eröffnen; ~ *os braços*, die Arme ausbreiten, austrecken; ~ *o caminho*, Bahn brechen; ~ *a terra*, ein Land bebauen; den Boden furchen; ~ *o appetite*, den Appetit reizen; ~ *a cabeça* *a alg.*, j. betäuben (durch Geschrei); ~ *a bocca* *a alg.*, j. zum Wehen bringen; ~ *seu peito* *o.* ~ *seu coração* *a alg.*, j. sein Herz ausschütten; ~ *o coração* *a alg. c.*, *etw.* freudig aufnehmen; ~ *os ouvidos*, hinhören; ~ *os olhos*, die Augen aufschlagen *o.* öffnen; j. überzeugen, klar sehen; ~ *os olhos* *a alg.*, j. die Augen öffnen; (mil.) ~ *um esquadrão*, *as tropas*, die feindlichen Glieder durchbrechen; *n.* um ~ *o fechar* *o olho*, in einem Nu, in einem Augenblick; ~ *mão* *de alg. c.*, *etw.* aufgeben, einer Sache ent-sagen *b.* *etw.* ablassen; ~ *um poço*, einen Brunnen graben; ~ *v. n. u.* ~ *se*, j. öffnen, j. auf-thun, aufgehen; voneinander gehen; j. offenbaren, j. entbeden; aufspringen, aufstoßen; ~ *se* *com alg.*, j. sein Herz ausschütten; ~ *(o tempo)*, wieder schön werden, j. aufklären; *as cores abrem ao sol*, die Farben werden heller, verblasen in der Sonne; *as sedas abrem-se*, die Seide bricht; *batei o vos abriro*, klopfet an, so wird euch aufgethan | *[vebt (V. brocado).*
Abroca(ada), *adj.* brokatartig ge-
Abrochador, *m.* [*a-bru-ícha-dór*] Knopfhaken, Knopfschieber *m.* ~ *adura*, *f.* Anhaften, Anhängeln, Einbatten, Zuschnüren; Geseil *n.*, Spange (an Widern); Gasse *f.* ~ *ár*, *v. a.* [*íchar*] einbatten, zu-halten, =hefteln, zuschnüren, zu-batten, zutropfen.
Abroçacao, *f.* [*íção*] *pl.* ~ *ões*, Abschaffung, Abstellung, Aufhe-bung (eines Gesetzes, Gebrauches z.); Abbitte *f.*; Widerruf *n.* ~ *ador*, *adj.* abschaffend, aufhe-beud. ~ *ár*, *v. a.* abschaffen, ab-stellen, aufheben; annullieren, ungültig machen; widerrufen.

~ *ativo*, ~ *atório*, *adj.* was die Kraft hat abzuschaffen, aufzu-heben, abzustellen.
Abrolhado, *adj.* [*a-brul-já-bu*] voller Stacheln, stachelig; voller Sprossen; *fig.* schwierig, heikel. ~ *ár*, *v. n.* [*íjar*] knospen, treiben, feimen, sprossen; ~, *v. a.* mit Stacheln besetzen, stachelig machen. ~ *o*, *m.* [*a-bról-jú*] (bot.) Bur-zeldorn, Leufelsdorn *m.*, Stern-zideln, Wassernuß *f.*; dornige Stacheln des Zitronenbaums, Weißdorns z. *f. pl.*; Fußangel *f.*, Fußseisen *n.* ~ *s*, *pl.* Klippen, Felszaden (die aus dem Meere herborragen) *f. pl.*; Martirerstift *m.*, = Stäbchen *n.*; *fig.* Dornen, Stacheln *f. pl.*, Leiden *n. pl.*; *prop. quem abrolhos semeia*, *espinhos colhe*, wie die Saat, so die Ernte. ~ *oso*, *adj.* [*í-jú*] dornig, stachelig.
Abroma, *f.* (bot.) Kakaomabe *f.*
Abronzado, *adj.* bronzfärbend;
Abronzeado, *f.* bronziert.
Abronzeár, *v. a.* bronzieren, Bronzefarbe geben.
Abroquelado, *adj.* [*-te-la-bu*] schildeförmig. ~ *ár*, *v. a.* mit dem Schilde bedekt, schützen (V. bro-quel). ~ *se*, *j.* mit dem Schilde bedekt, j. schützen, j. verteidigen.
Abrotal, *m. pl.* ~ *aes*, Feld mit Aphobill *n.*
Abrotanillo, *m.* (bot.) Eberraute, Stabwurz *f.*; ~ *macho*, Melissen-traut *n.* ~ *vide*, *f.* (conch.) gelb-braune Löcherkoralle *f.*
Abrotár, *V.* brotar.
Abrotesa, *f.* (bot.) Aphobill *m.*, Goldwurz *f.*; (zool.) ein Fisch, der große Ähnlichkeit mit der Zaneta hat. | *[wein m.*
Abrotónite, *m.* (chim.) Stabwurz-
Abrotho, *V.* abrunho.
Abrunhaleiro, *m.* [*í-ru*] Pflanzen-, Zwitterbaum *m.* ~ *o*, *m.* [*íru*] wilde Pflaume, Zwitter *f.*
Abrupção, *f.* [*íção*] *pl.* ~ *ões*, (cir.) Knochenbruch *m.*
Abrupto, *adj.* steil, abschnüßig. ~ *amente*, *adv.* plötzlich, unver-sehen. | *[erbe f.*
Abruso, *m.* (bot.) Abrus, Strauch-
Abrutado, ~ *alhado*, *adj.* roh, viehisch, vertiert. ~ *amente*, *m.* Verrohung *f.* ~ *ár*, *v. a. u. n.* roh, viehisch machen od. werden, ver-bunnen, abstumpfen. ~ *elha*, *f.* [*í*] (ant.) Kobelnd, unangebaute Land *n.* (= *arrotea*). ~ *eeer*, *V.* embrateer.
Absalão, [*íção*] (n. v.) Absalon.
Abcesso, *m.* (cir.) Geschwür *n.*, Eiterbentle *f.*
Abcesa, *f.* (math.) Abszisse *f.*, **Abcelsa**, *f.* Teil der Achse einer krummen Linie, zwischen Aus-gangspunkt *n.* Ordinate *m.*
Abcissão, *f.* [*íção*] *pl.* ~ *ões*, (cir.) Abschnitt *m.*
Abconças, *f. pl.* (astr.) Sterne, welche verschwinden, wenn die Sonne dem Abendstern gegenüber-tritt *m. pl.*
Abcondér, *V.* esconder.
Abcondito, *p. p. v.* absconder, verborgen, geheim, geheimnißvoll.
Abconsia, *f.* Nachtlanpe der Mönche *f.*

Abconso, *adj.* (poet.) *V.* abscon-dito.
Absença, *f.* (geistige) Abwesen-heit *f.* (*V.* ausencia etc.)
Absentár, *V.* ausentar. ~ *eismo*, *m.* Gewohnheit der Engländer, der Heimat fern im Auslande zu leben, Reisevnt *m.*
Absidal, *adj. pl.* ~ *aes*, bogen-förmig, Bogen...
Abside, *f.* (arch.) Chor (in der Kirche) *m.*, Apis, Widlung *f.*, Baldachin über der geweihten Hostie *m.*; Reliquientischen *n.*; (astr.) Rehrz., Wendepunkt eines Planeten *m.*
Absimile, *adj.* ungleich.
Absinthár, *v. a.* mit Absinth mischen.
Absinthato, *m.* wermutfaure Salz *n.* ~ *leo*, *adj.* [*í-sin-ti-ú*] (chim.) acido ~ *do*, Wermutfaure *f.* ~ *ina*, *f.* (chim.) Absinthin *n.* ~ *lo*, *m.* [*í-sin-ti-ú*] Absint; Wermut *m.*; *fig.* Bitterkeit *f.* ~ *ite*, *m.* (chim.) mit Wermut gemischte Wein *m.* ~ *o*, *V.* ~ *io*.
Absis, *V.* abside.
Absogro, *m.* Urgroßvater *m.*
Abolto, *p. p. v.* absolver, frei-geprochen, losgesprochen.
Abolução, *V.* absolvicio.
Absolutismo, *m.* Absolutismus *m.*, unumschränkte Regierungsform *f.* ~ *ista*, *m.* Anhänger des Absolutismus *m.* ~ *o*, *adj.* unumschränkt, unabhängig; gebietend, absolut, unbedingt. ~ *amente*, *adv.* unumschränkt; eigenmächtig; schlechterdings, für *j.* allein, im ganzen; *rau.* unbedw. ~ *ório*, *adj.* losprechend; breve ~ *Ab-* laßbrief *m.*; sentença ~ *a*, frei-sprechende Urteil *n.*
Absolver, *v. a.* für straflos erklä-ren; freisprechen, losprechen; be-gnadigen; die Sünden vergeben; entbinden. ~ *se*, *v. r.* j. reinigen, seine Unschuld beweisen; j. frei-machen; ~ *uma duvida*, einen Zweifel lösen. ~ *íção*, *f.* [*íção*] *pl.* ~ *ões*, ~ *lmento*, *m.* Frei-sprechung, Losprechung; Erlas-sung, Vergebung der Sünden, Absolution *f.*, Ablass *m.*
Absouo, *adj.* (ant.) unharmonisch, mißtönend, mißlautend (= disso-nante).
Absorber, *V.* absorver.
Absorção, *f.* [*íção*] *pl.* ~ *ões*, (an.) Ein-saugung, Verschlingung, Verzehrerung *f.*; Entzünden *n.*, Es-tase *f.* (= *enlovo*, *extasi*).
Absorto, *p. p. u.* *adj.* verzehrt, ver-schlungen; erstant, entzündt; ver-sunken, ganz worin vertieft; sear ~, wie aus den Wolten gefallen sein, ganz erstant sein; ~ *da agua*, aufgelosen vom Wasser.
Absorvedouro, *V.* sorver. ~ *edór*, *V.* absorvente. ~ *ença*, *f.* (phys.) Ein-saugung *f.*, Ein-schlucken, Ver-zehrerung *f.*; ~ *ente*, *adj.* ein-saugend, verzehrend, in *j.* ziehend; (med.) was Säure, Schärfe verzehrt; *os* ~ *sa*, *m. pl.* säure-dämpfende Mittel; Gefäße od. Poren. ~ *er*, *v. a.* ein-saugen, in *j.* ziehen; auf-saugen, verzehren; verschlucken; verschlin-gen; erschöpfen; *fig.* für *j.* in An-spruch nehmen; ~ *se* (no estudo),

f. auf (das Studium) werfen.
~imento, *m.* Hinzureichung, Entzückung *f.* **~ivel**, *adj.* [-wi-wel] *pl.* **~vels**, anjüngbar.
Abstémlo, *adj.* f. des Weines enthaltend, enthaltfam, mäßig; *~m.* Wassertrinker *m.*
Absteuço, *f.* [-stjãõ] *pl.* **~ões**, Enthaltung, Enthaltsamkeit; Absetzung, Berichtleistung (auf eine Erbschaft) *f.*
Abstener, *v.* abster.
Abster, *v. a.* abhalten, zurückhalten. **~se**, *v. r.* f. einer Sache enthalten, f. mit etw. nicht befaßen; **~se da herança**, auf die Erbschaft verzichten, v. seinem Rechte abstehen (bez. V. ter).
Absterfência, *f.* Reinigungsfähigkeit *f.*, Reinigen *n.* **~ente**, *adj.* (cir.) reinigend; *~m.* reinigende Mittel *n.* **~er**, *v. a.* (cir.) eine Wunde od. ein Geschwür reinigen, auswaschen.
Abstero etc., *V.* austero etc.
Absters [ãõ], *f.* [-stjãõ] *pl.* **~ões**, Mütterung *f.* **~itel**, *adj.* *pl.* **~vels**, reinigungsfähig. **~ivo**, *adj.* zum Reinigen der Wunden dienlich. **~o**, *p. p.* v. absterger, *adj.* rein.
Abstido, *p. p.* v. abster u. *adj.* enthaltfam, mäßig.
Abstinação, *f.* Enthaltung, Enthaltsamkeit *f.* **~ente**, *adj.* enthaltfam, mäßig.
Abstracção, *f.* [abstracção] *pl.* **~ões**, Abstraktion, Zerstretheit, Geistesabwesenheit *f.* **~ivo**, *adj.* [-tra-kt-wu] abgezogene Begriffe ausdrückend. **~to**, *adj.* [-tra-kt-wu] abstrakt, abgeändert, abgezogen; tief ausgenommen, dunkel, schwerverständlich. **~tamente**, *adv.* abstrakt, auf abstrakte Weise, an u. für j.; **~a virtude em ~**, die Tugend im allgemeinen, an u. für j.; **~estar ~**, in Gedanken verjunken sein. **~tór**, *m.* [-tra-kt] zur Abstraktion, Zerstretheit *n.* neigende Mensch *m.*
Abstrahir, *v. a.* abstrahieren, Abstraktionen machen; in Gedanken absondern, abziehen; v. etw. absehen. **~se**, *v. r.* f. sammeln, f. in j. zurückziehen; f. enthalten; f. vertiefen; **abstrahido da conversação**, zurückgezogen, einlam für j. lebend; schwerverständlich, verwirrt.
Abstruso, *adj.* verborgen; dunkel.
Abstrudade, *f.* Ungereimtheit, Abgleichmadtheit *f.* **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* ungereimt, abgeschwächt, läppisch, albern; *~m.* Abgleichmadtheit, Einfältigkeit, Albernheit *f.* Abgleichmadte (= tolice, disparate, despropósito).
Abtucadura, *f.* (mar.) Blöde, um die Jungfern zu beseligen *m. pl.*
Abuçar etc., *V.* aboçar etc.
Abuiz, *V.* aboiz.
Abujão, *f.* [-jãõ] *pl.* **~ões**, Vision *f.*, Phantasie, Gespenst *n.* (V. avejão).
Abullar, *v. a.* bestätigen, besiegeln; eine Bülle veröffentlichen. **~se**, *v. r.* f. mit einem Geleitsbrief versehen.
Abundância, **~ância**, *f.* überflüß

m., Fülle *f.*, Reichthum *m.*; em ~, in Fülle, reichlich, in Menge. **~anciar**, *v. a.* reichlich machen, füllen. **~ante**, *adj.* überflüßig, reichlich. **~antemente**, **~antissimo**, *adv.* überreichlich, in Überflüß, reichlich. **~ar**, *v. a.* (de u. com alg. o.) in Überflüß geben, mit etw. überhäufen; *~v. n.* in Fülle, in Überflüß vorhanden sein; reichlich zulieken; *~em seu sentido*, seiner Meinung folgen; eingebildet sein; *~na opinião de alg.* derselben Meinung sein, j. js. Meinung anschließken. **~oso**, *V.* abundante.
Abunh [ado], *m.* [-ja-di-u] Leib-eigenchaft *f.* **~ado**, *m.* [-ja-bu] Leib-eigene, Zuhier, der seinem Herrn zu dienen verpflichtet ist *m.* **~ar**, *v. n.* [-jar] (ant.) spiarum u. ärmlich leben, wie ein Sklave; j. durchschlagen.
Aburacá, *v. a.* durchschdern, mit Schern verjehen (V. buraco).
Aburbulhar-se, *V.* aborbulhar-se.
Aburelado, *adj.* panno ~, sad-große Tuch *n.* (V. burel).
Aburrado, *adj.* finster, mürrisch, traurig. **~ar** u. **~se**, *v. n.* u. *r.* finster, traurig, mürrisch sein (= emburrar).
Aburrir, *V.* aborrire.
Abusador, *m. j.* der Mißbrauch treibt; Betrüger, Verführer *m.* **~ão**, *f.* [-sãõ] *pl.* **~ões**, Mißbrauch; Aberglaube *m.*, Vorbedeutung, die man aus gewissen Dingen nimmt *f.*; *fig.* (rh.) Ratschreie (falsche Anwendung eines Wortes) *f.* (V. abuso). **~ar**, *v. a.* u. *n.* alg. *v. n.* de alg. *v. n.* Mißbrauch; täuschen, betrogen; führen; *~da paciência de alg.*, js. Geduld auf die Probe stellen. **~se**, *v. r.* f. täuschen, j. irren; *fam.* j. verrechnen. **~ivo**, *adj.* mißbräuchlich; widerrechtlich; sprachwidrig. **~ivamente**, *adj.* mißbräuchlicherweise, wider den Gebrauch, im uneigentlichen Sinne, widerrechtlich. **~o**, *m.* Mißbrauch *m.*; Unordnung *f.*; Übermaß *n.*; Irrtum, Fehler; Verstoß gegen die Staatsgesetze; Nichtsinnigkeit *m.*; Ausschweifung *f.*; (rh.) falsche Anwendung eines Wortes *f.*; *~de poder*, Mißbrauch der Amtsgewalt *m.*
Abustellar-se, *V.* abostellar-se.
Abutamár, *v. a.* (ant.) verborgen, verjelen, tief einlenken.
Abutilão, *m.* [-lãõ] *pl.* **~ões**, (bot.) gemeine Gamtpappel *f.*, Giebich *m.*
Abutrle, *m.* Geier *m.*; *fig.* grausame, blutdürstige, raubgierige Mensch *m.* **~eiro**, *m.* [-trei-ru] Geierjäger *m.*
Abutas, *V.* butua.
Abuyre, *V.* abutre.
Abysmar etc., *V.* abismar etc.
Abysinnia, *f.* (geogr.) Abessinien, Gabeich *n.* [(V. abismo).
Abysso, *m.* (poet.) Abgrund *m.*
Acabacado, *adj.* fürbisörmig.
Acabadoço, *adj.* (deus.) was schnell endet, vorübergehend. **~ado**, *p. p.* u. *adj.* fertig, beendet; vollendet, vollkommen; schwach, hinsällig; *~dos annos*, da

velhice, v. den Jahren, dem Alter gebeugt; dar-se por ~, f. für verloren halten, an seinem Aufkommen zweifeln; dar por ~, aufgeben; *prov.* trabalho comecado está quasi ~, frisch gewagt, ist halb gewonnen. **~adamente**, *adv.* vollendet, vollkommen, gänzlich. **~adissimo**, höchst vollendet, ganz vollkommen. **~ador**, *m.* Vollender, Ausführer *m.* **~amento**, *m.* Beendigung, Vollendung *f.*, Ende *n.*, Tod *m.* **~ar**, *v. a.* vollenden, beenden, fertig machen, ausarbeiten; *fig.* quälen, plagen, töten; erreichen, erlangen; *~v. n.* *~com alg.*, mit jm. (ab-) brechen; *~com alg. c.*, etw. beenden, fertig machen; enden, ausgehen, vergehen, sterben; *~de*, loben etw. gethan haben; *acabo de receber a sua carta*, ich habe soeben Ihren Brief erhalten; *agora que acabo de o encontrar*, jetzt wo ich ihn endlich finde; *~com alg. que faça alg. c.*, j. bestimmen, überreden etw. zu thun; *~com alg. para sempre*, mit jm. fertig sein; *não nunca*, kein Ende nehmen (od. finden); *é um nunca ~*, es nimmt kein Ende; *~em bem*, gut ablaufen, einen guten Verlauf nehmen; *~mal*, schlecht ablaufen, einen unglücklichen Ausgang nehmen; *tudo acabou pelo melhor*, alles lief gut ab; *~a vida*, sterben; *já acabou?* sind Sie schon fertig? *tudo acabou*, alles ist vorbei, dahin; *~comigo*, einen Entschluß fassen, j. entschließen, j. überzeugen; j. das Leben nehmen. **~se**, *v. r.* f. enden, ablaufen, aus sein, vorbei sein, zu Ende gehen; *acabou-se*, es ist aus; *acabou-se o bom tempo*, mit dem guten Wetter ist es vorbei! *acabou-se a festa*, tomai o tolle, alles ist vorbei; *lagrimas tudo acabam*, durch Thränen erreicht man alles; *não acaba o mundo*, die Welt geht noch nicht unter, es hat keine so große Eile.

Acabellado, *adj.* haartfarben, v. der Farbe des Haars; behaart. **~ar**, *V.* encabellar.

Acabo, *V.* acabamento u. cabo.

Acabram [ar], *v. a.* (rust.) den Fuß eines Ochsen an sein Horn binden, mit dem Spannriemen seffeln. **~o**, *m.* Spannriemen, Spannstrid, mit dem der Fuß des Ochsen an sein Horn gebunden wird *m.*

Acabrunh [ado], *adj.* [-já-bu] verbrieglisch, ärgerlich, bestimmt, gedrückt, niedergebeugt. **~ar**, *v. a.* [-jár] verbrieglisch machen; ärgerlich, plagen, betrüben, drängen, verjolgen, unterdrücken. **~se**, den Mut sinken lassen, mutlos, bestimnt, ärgerlich werden (= prostrar-se, enfadar-se, abater-se).

Acacapado, *adj.* [-sça-pá-bu] **Acachapado**, *adj.* zusammengefauert, -gebudt; in j. zusammengefröhen; untersezt, kurz u. did, verkrüppelt. **Acacapar**, *v. a.* [-sça-pár] nie-Acachapár, j. verbürden, in eine fanernde Stellung zwingen (V. cacapo). **~se**, f. hintaunern, hin-

hoden, zusammenziehen, *f.* verziehen (= agachar-se, alapardar-se, occultar-se).

Acaçar, *V.* caçar.

Acachár, *V.* agachar.

Acachuar, *v. a.* [-schu-ár] brudeln, sprudeln, aufsteigen, Blasen werfen, aufschäumen (= borbulhar; *V.* cacháo).

Acácia, *f.* (bot.) Magie *f.*, Epheten-
Acadeirar-se, *v. r.* *f.* auf einen Stuhl setzen, *f.* niederlegen.

Academia, *f.* Akademie, Hochschule; Gesellschaft *v.* Gelehrten *u.* Künstlern *f.*

Académla, *f.* Akademiestück *n.*, Zeichnung nach einem Modell *f.*, Gipsmodell *n.*

Academilamente, *adv.* akademisch.
~iár, *v. a.* (desus.) in die Akademie aufnehmen; *~*, *v. n.* nach Modellen zeichnen, Studien machen. **~ico**, *adj.* (◌) akademisch; gymnastisch; *fig.* gezwungen, steif; *~*, *m.* Akademiker, Mitglied einer Akademie *m.* **~icamento**, *adv.* nach akademischen Grundsätzen.
~ista, *m.* Schüler einer Kunst- od. Fachschule *m.* (*V.* acadêmico *m.*).

Acadimento, *m.* (jur.) Hinzufigung *f.*, Zusatz *m.*

Acacellar, *v. n.* (desus.) *f.* ereignen, *f.* zutragen, geschehen (= acconterar). **~se**, *f.* verwicklichen.
~imento, *m.* Ereignis *n.*, Vorfall, Fall *m.*, Vorkommnis *n.*

Acacelar, *V.* aquentar.

Acacilado, *p. p. u. adj.* überfaltet; *fig.* überdüftet, entfällt, verpufft.
~ador, *m.* Überdüfender, Fäucher *m.* (= rebocador). **~adara**, *f.* Überdüftung, Überfaltung *f.*, Bewurf *m.* **~ar**, *v. a.* überdüften, bemessen, falten; zutreiben; *fig.* ~ mentiras, Lügen verbreiten, Unwahrheiten behaupten anbringen (= rebocar, enchemar-sar).

Acacifar, *v. a.* betreffen, befrachten mit Früchten besetzen, galonieren (*V.* cairer); unhas acaciferas, unbefruchtete, unpaare Riegel *m. pl.* [Wälsche *f.*]

Acajá, *f.* (bot.) brau. Monbin-
Acajadár, *v. a.* mit dem Hirtenstabe schlagen, durchprügeln (*V.* cajado); (= abordoar, desancar).

Acajo, *V.* acaso. [espancar].

Acajú, *m.* (bot.) Elefantienlaubbaum, Mahagonibaum *m.*; Mahagoniholz *n.*

Acajuso, *V.* acasuso.

Acacantar, (desus.) *V.* acalentar.

Acalantar, *m.* Einflößen, Einwiegen; Biegenfeld, Salmulmerlieb; *fig.* Ammenmärchen *n.*

Acacalhado, *adj.* [-já-du] schief getreten (v. Schuhzeug).

Acacalhar, *v. a.* [-já-r] mit den Füßen treten; Schußzeug über-treten, schief-treten, die Haden ab-treten; *fig.* unterdrücken, be-drücken, bedrängen, treten. **~se**, schief werden.

Acacáir, *V.* calcar.

Acacáir etc., *V.* alcançar.

Acacalantar, *v. a.* einflößen, einwiegen, einschläfern, in den Schlaf singen, einlullen; beruhigen; trösten; begünstigen, schmeicheln.

~se, *f.* beruhigen, aufhören zu weinen.

Acalepho, *m.* [-su] (h. n.) Meer-
neßel, Qualle *f.* [Stachel].

Acalleino, *adj.* (bot.) keldlos, ohne
Acalmamento, *m.* Beruhigen,

Stillen *n.*, Beruhigung *f.* **~ar**, *v. a.* beruhigen, besänftigen, stillen; mößigen, mildern, lindern; *~*, *v. n. u.* **~se**, *f.* beruhigen, *f.* legen (vom Winde), aufhören.

Acalarjado, *adj.* erhibt, heiß, bigig, aufgeregt. **~ar**, *v. a.* erregen, aufregen, aufbringen, erhiben.

Acamar, *v. a.* zur Erde strecken, zu Boden schlagen, niederlegen, schlagen; ausschütten, schütten, -schlagen; ausschütten, schütten, -schlagen; *fig.* betrüben, nieder-schlagen. **~se**, *f.* niederlegen, *f.* legen; bettlägerig werden (*V.* cama).

Acamaradar-se, *v. r.* *f.* befreundeten, *f.* kameradschaftlich an(einander-)schließen.

Acamato, *m.* (desus.) vollkommene Ruhe der Mästel *f.*

Acampalhado, *adj.* [-pa-in-ja-du] (bot.) glodenförmig (= campanudo); flores **~as**, Glodenblumen *f. pl.*

Acampalhár, *v. a.* [-pa-in-jar] glodenförmig gestalten.

Acampamento, *m.* Lager, Feld-lager; Lagern *n.* **~ar**, *v. a. u.* *n.* lagern, ein Lager aufschlagen; kampieren, *f.* lagern.

Acampis, *f.* Geleutlichkeit *f.*

Acampo, *adj.* das Licht nicht zurüchtralend.

Acamurçado, *adj.* gelblich, gem-senfarbig, dhamois (*V.* camurça).

Acamurar, *v. a.* sämisch gerben, (Acamurar) *~* wie Gemseleder zubereiten. [bornig, bifelartig].

Acanaço, *adj.* (bot.) stachelig.
Acanaçadura, *f.* Austeßung, Riefung; Pohlsehle; Rinne, Furche *f.* **~ar**, *v. a.* (arch.) aussteßen, tiefen, riefeln, lannellieren.

Acanavár, *V.* acannavar.

Acancellado, *adj.* gitterförmig ge-
Acanea, *V.* hacanea. [stochen].

Acanelado, *adj.* zimtfarben. **~ar**, *v. a.* zimtfarbig färben.

Acanga, *f.* (orn.) brau. Gaubens-tuch *n.*

Acanhado, *adj.* [-já-du] eng, ein-gezwängt, gepreßt; *fig.* befkomen, ängstlich, furchtjam, bldbe, schüchtern; unreigebig, engherzig; kleinlich; demütig; feige; elend; erbärmlich; niedergebldgen.

~adamente, mit Schen, furchtjam, ängstlich. **~adissimo**, höchst kleinmütig, ganz verjagt.

~ador, *adj.* einmüchtern. **~amento**, *m.* Enge, Engeszwängt-heit, Gedrängtheit, Klemme;

Zurückhaltung, Verhämtheit, Schüchternheit, ängstlichkeit; Eng-herzigkeit, Kleinlichkeit, Beskome-ntheit, Feigheit; Kiebergeßmilde-heit *f.* (= pejo, pusillanidade, encolhimento, desanimo, mequinheza). **~ar**, *v. a.* [-jár]

einengen, einzwängen, einwärts-
ten, zusammenziehen; am Wachs-tum heumen; *fig.* entmutigen, ängst-
lich, bestommen machen, nieder-
schlagen, demütigen (= desanimar, humilhar, deprimir, estreitar,

apertar); *~* o esforceo, nachlassen (im Eifer). **~se**, *f.* entmutigen lassen; *f.* schämen, *f.* fürchten, ängstlich sein; *f.* demütigen; nach-
geben (= acobardar-se, encolher-se, ceder etc.); *~* a alg., vor jm. zurücktreten. **~o**, *V.* acanha-mento.

Acanhoár, [-ju-ár, -ju-ni-ár]
Acanhoear, *V.* canhoear.

Acannavejadura, *f.* **~amento**, *m.* Verbindung mit Spigen *v.* Rohr *f.*, *M.* Folter, die darin bestand, Rohrspigen unter die Kiegel zu strecken. **~ar**, *v. a.* mit Rohrspigen die Haut unter den Kiegeln zer-
strecken (Act Folterqual); *fig.* zöl-
tern, martern, quälen; *fam.* ab-magern, mager maden.

Acannelado, *V.* acannellado.

Acanoúco, *adj.* unspannisch.

Acantháblo, *m.* (cir.) Gräten-,
Splitterzange, Pinzette *f.*

Acantháceas, *f. pl.* (bot.) Man-thaceen (bifelartige Gewächse)

f. pl. **~ico**, *adj.* (◌) bären-klauartig; zum Manthus gehörig.

~io, *m.* (◌) (bot.) Silberbistel *f.*; (h. n.) **~s**, Halbflügler *m. pl.*

~o, *m.* (bot.) Bärentlauf; (arch.)
Manthusblatt, am korymbiosen
Säulenstülp *n.* **~opterygios**,

pl. (h. n.) Stachelstosser *m. pl.*

~uro, *m.* (◌) (icht.) Langett-
stich *m.*

Acantoamento, *m.* zurückgezogene
Fled, Winkel, einsame Ort *m.*

~ar, *v. a.* in eine Ecke, in den
Winkel stellen od. setzen; *fig.* ab-
sondern, trennen. **~se**, *f.* ab-
sondern, den Umgang der Welt
meiden, *f.* v. der Welt zurück-
ziehen.

Acantonamento, *m.* Kantionierung
der Truppen; Beziehung der
Standquartiere *f.*, Standquartier

n. **~ar**, *v. a.* kantionieren, in
Standquartiere legen; *~*, *v. n.*
Standquartiere beziehen; edifício

~ado, in den Ecken mit Säulen
bezierete Gebäude *n.*; (bras.)
escudo **~ado**, Schild mit einem
Kreuz, das Figuren in den Quer-
streifen hat *m.*

A capella, *adv.* (it.) im Kapellstille.

Acapellár, *v. a.* mit einem Hute,
einer Kapuze bededen; hutförmig
gestalten (= encapellar); über-
hüten, untertauchen, ertränken,
verensenken; *fig.* unterdrücken, über-
wältigen; *~*, *v. n. u.* **~se**, *f.* türmen
(v. Wessen) (*V.* encapellar);
mar acapellado, hohle See *f.*;

folhas acapelladas, gehöhlte, ein-
gebogene Blätter *n. pl.*; noctario
acapellado, kapuzenförmige Ho-
niggelß der Blumen *n.*

Acapitular, *v. a.* in Kapitel teilen.

Acapi, *m.* *M.* hartes Wachs in
Brasilien *n.*

Acará, *V.* cará; a *~*.

Acaraþinhár, [-jár] *V.* encara-
pinhar.

Acaraþucár-se, *V.* enc...

Acarár, *V.* encarár.

Acárdia, *f.* (an.) Herzlosigkeit *f.*,
Mangel des Verzens *m.*

Acardumár-se, *v. r.* *f.* in Trupp,
in Hüge vereinigen, *f.* zusammen-
rotten; *f.* drängen; streichen (v.
Fischen) (*V.* cardume).

Acareação, *f.* [s'jáong] ~amento, *m.* (jur.) Gegenüberstellung, Konfrontation (v. Zeugen) *f.* (V. cara; = confrontação.)

Acareár, *v. a.* (jur.) gegenüberstellen, konfrontieren; vergleichen, gegeneinanderhalten (= confrontar); ~ o gado, V. carrear.

Acari, *m.* Käsemilch, -mabe *f.*

Acária, *f.* brai. Fisch *m.*

Acariacaba, *f.* (bot.) Wassernabel *m.* (= hydrocattylo umbellifero.)

Acariçadamente, *adv.* mit Liebtoungen, Schmeicheleien. ~ador, *adj.* schmeichlerisch, liebtouend; ~, *m.* Schmeichler *m.*; palavras ~as, Schmeichelworte *n. pl.* ~ár, *v. a.* ~ alg., im. schmeicheln, i. liebtouen, streicheln, im. um den Bart gehen; ~ o bigode, i. den Bart streichen. ~ativo, *adj.* zärtlich, schmeichlerisch.

Acariçoba, *V.* acariçaba.

Acariçár, *v. a.* mit Erbarmen behandeln, barmherzig gegen j. sein. ~se, *v. r.* ~ de alg., i. j. er. Erbarmen (V. acarinhar).

Acáridas, *f. pl.* (ent.) Milben *f. pl.*

Acarima, *m.* (zool.) Löwenaffe *m.* (= macaco-leão.)

Acariñar, *v. a.* [jár] lieblosen, verjärten, (ver)hässeln, stricheln; (im.) schmeicheln.

Acarna, *f.* (bot.) Kreuzbistel *f.*, Kreuzkraut, Spindelkraut *n.*

Acarnau, *m.* (icht.) weiße Meerestrauben *m.*

Acarneirado, *adj.* hammelartig; olhos ~s, Hammel-, Kalbsaugen, glösiges Augen *n. pl.* (V. carneiro.)

Acáro, *m.* (h. u.) Milche, Käse-mabe *f.*

Acaroadó, *adj.* dicht angelehnt, eng anschließend (V. carao).

Acarpellado, *adj.* ohne Staubfäden (V. carpella).

Acaraquilar, *V.* encaraquilar.

Acarráçado, } *adj.* feststehend wie

Acarrapitado, } ein Holzbock, eine Zede, gestaltet wie die Zede u. die Körner des Wunderbaums (V. carraça).

Acarrár, *v. a.* (rust.) das Vieh vor der Sonne schützen, in den Schatten regeln; ~, *v. n.* (com calma) regungs- u. bewegungslos sein; sehr erhitzt sein, b. der Hitze leiden; (com vinho) betrunken sein; jaßt vor Schlaf umsinken, schlaftrunken sein (= toscanejar, cabecear); ~ sobre os ovos, die Eier ansbrüten. ~se, i. vor der Sonne schützen.

Acarreár, *V.* acarretar.

Acarrêl/adór, *m.* Fuhrmann, Kärrenner; Lastträger *m.* (= carreteiro, carreiro, carretão.) ~adura, *f.* Fahren, Transportieren mittels Wagen *n.*, Fuhrre *f.* ~a-papeis, *m.* [a-la-er-te-ta pa-pe-ís] Gehilfe, Lehrling, Durdie eines Advokaten u. Schreibers *m.* ~ár, *v. a.* auf einem Wagen fahren, mittels Fuhrwerks fort-schaffen; *fig.* verursachen, veranlassen, bewirken, herbeiführen; mit i. bringen, anführen; ~ argu-mentos, Gründe anführen; mit i. führen; ~ a artilheria, die Geschütze mit Lafetten versehen. ~o, *m.* Transport zu Wagen *m.*;

fig. Veranlassung, Herbeiführung; ~Anführung v. Gründen *zc. f.*

Acarrár, *V.* acarvar.

Acasalar, *v. a.* paaren, zusammenbringen (V. casal).

Acascarilhado, *adj.* [s'ja-bu] jogo ~, die Partien im L'hombrespield betreffend, welche wir Groß- u. Kleintaske nennen; den Talon der L'homberearten betreffend.

Acaseadeira, *f.* Näherin *m.* Knopflöcher (= caseadeira u. abotoadeira).

Acaseár, *v. a.* Knopflöcher nähen, mit Knopflöchern versehen (V. casa).

Acaso, *m.* Zufall *m.*, Ungefahr; Glück *n.*; ~, *adv.* zufällig; ao ~, auf gut Glück, außs Ungeviß hin, blinblinngs; por ~, zufälligerweise; se ~, wenn etwa, falls.

Acastanhado, *adj.* [s'ja-bu] kastanienbraun, -farben.

Acastelhanado, *adj.* [s'ja-na-bu] nach kastilischer (spanischer) A. gebildet, gekleidet *zc.*; pronuncia ~a, hispanisierende Aussprache.

Acastellado, *adj.* kastellartig verjähnt, sicher mit Kasteilen versehen; elephante ~, Elefant mit hölzernem Turm auf dem Rücken. ~ár, *v. a.* mit einem Kasteil versehen, besetzen. ~se, i. in eine Festung zurückziehen.

Acasticar-se, *v. r.* rein, leusch werden.

Acasalado, *adj.* (bot.) kapsel förmig.

Acasuso, *adv.* (ant.) zufällig.

Acatado, *adj.* geachtet, verehrt. ~amento, *adv.* mit Ehrfurcht, ehrerbietig. ~adura, *V.* catadura.

Acatalectico, *adj.* atatalectisch, vollzählig (v. Versen).

Acatalepsia, *f.* Unfähigkeit zu begreifen; geistige Unfähigkeit; Hirnzerrüttung *f.* ~tico, *adj.* geistig unfähig, einseitig.

Acatamento, *m.* Ehrfurcht, Hochachtung, Ehrerbietigkeit *f.*; *fig.* Ansehen *n.* ~ár, *v. a.* mit Aufmerksamkei ansehen, bewachen; ehren, verehren, hochachten, schützen.

Acatarrado, } *V.* encatarrado.

Acatarrhoado, }

Acatasolado, *adj.* schillernd, buntschidig, changierend, gewärfert, gemoozt; *fig.* unbeständig, veränderlich (V. catasol).

Acatastático, *adj.* unbeständig, Acates, *V.* agatha. [wedhjelnd.]

Acatharsia, *f.* (med.) Unreinheit der Säfte *f.*

Acathólico, *adj.* nichtkatholisch.

Acadado, *adj.* schwanzig.

Acaduladamente, *V.* acadulhadamente.

Acadular, } *v. a.* [jár] befehl-

Acadulhar, } gen, anführen; zum Kampfe ordnen, aufstellen. ~se, in Ordnung stehen, in Sucht gehalten sein.

Acadulhadamente, *adv.* [s'ja-ba-men-te] in guter Ordnung, in Sucht gehalten.

Acaulado, } *adj.* (bot.) ohne Blatt-

Acáule, } stiel, ungestielt, kurz-

Acutelado, } *adj.* vorsichtig, behut-

sam; unsiichtig, schlau. ~adamente, mit Vorsicht od. Umsicht

~amento, *m.* Vorsichtsmachen *n.*; Vorsicht *f.* ~ár, *v. a.* vorsichtig machen, warnen; ~, *v. n.* u. ~se, Vorsichtsmagregeln treffen, i. vorsehen, i. hüten; schützen, verbürgen. ~se, i. vorsehen, auf seiner Hut sein, Vorsicht gebrauchen.

Acavallado, *adj.* übereinanderliegend; deutos ~s, übereinanderstehende Bäume *n. pl.* ~ár, *v. a.* bespringen lassen; beden, bespringen (v. Pferden); übereinanderlegen, aufhäufen, zusammenhün.

Acavalgado, } *adj.* (bot.) folhas

Acavalleirado, } ~as, übereinanderliegende i. bedende Blätter *n. pl.*

Acayoba, *f.* Mahagonibaum, Ele-
Acacal, *m.* Wasserträger *m.* (= aguadeiro.)

Acacalado, *adj.* poliert, glatt, glänzend. ~adamente, *adv.* blank, mit Glanz, geschliffen. ~ador, *m.* der die Waffen poliert, Schwertseger; Polierer *m.* ~adura, *f.* Pugen, Polieren (der Waffen) *n.* ~ár, *v. a.* blankmachen, polieren, pugen; *fig.* schärfen (o engenho).

Acacanhár, *v. a.* [jár] mit den Füßen treten. [walbes *m.*

Acacaú, *m.* brai. Giftbaum des Ur-
Acacafata, *f.* Kammerjose, Hofdame, welche der Königin bei der Toilette beistehend ist *f.*

Acacafate, *m.* kleiner flacher Weidenkorb ohne Henkel; Döhrkorb, Korb zu grünen Baaren; Toilettenkorb *m.*; moça do ~, Kammer-, Hofdame *f.* (= acacafata). ~inho, [tin-in] Jand, Arbeitslöcher *n.*

Acacra, *V.* sacra.

Acacr[á]o, *m.* [s'ráong] *pl.* ~ões, Safran, Krotus *m.*, Farbe, die man aus dem Safran zieht *f.*; ~ dos prados, Wiesenzeitlohe *f.*; (mar.) breiteste Teil am Steuer *m.* ~oa, *f.* [s'ró-a] Saflor, wilde Safran *m.*, Ladmus *n.* ~oado, *adj.* safranfarbig, mit Safran zubereitet. ~oál, *m. pl.* ~aes, Safranfeld *n.* ~oar, *v. a.* mit Safran zubereiten od. färben. ~oéira, *f.* Safranpflanze *f.*; ~ do Brazil, Safranbaum (in Brasilien) *m.* ~ól, *m.* wilde Safran *m.*

Acáhi, *m.* brai. Palmfrucht *f.*; ein aus dieser Frucht bereitetes kühlendes, sehr wohl-schmeckendes Getränk.

Acáhiheiro, *m.* brai. Palme aus Para *f.* (V. uçará).

Acáimár, *v. a.* einen Maulkorb anlegen (V. acamar).

Acáime, } *m.* Maulkorb *m.*

Acáimo, }

Acáihar, [jár] (ant.) V. salhar.

Acálm[s]mento, *V.* acalmo. ~ár, *v. a.* (ant.) versorgen, versehen; verprovisionieren. ~o, *m.* Vorrat, Proviant *m.*, Verprovisionierung *f.*

Acámar, *v. a.* einen Maulkorb anlegen; *fig.* zum Schweigen bringen; zügeln, bändigen, im Zaume halten.

Acámarçár, } *v. a.* (com.) aufflau-

Acámarcár, } *jen;* (jur.) gericht-

Acámarçár, } lich verriegeln, mit Beschlag be-

Acámarçár, } legen (V. sambarca).

Açamo, *m.* [a-ſſa-mu] Maulkorb *m.*; *ſg.* Zwangsmittel *n.*; por ~ a *alg.*, i. zum Schweigen bringen, im Zaume halten, zügeln.

Acanhar, *V.* assanhar.

Acarilhado, *V.* asarilhado.

Ação, *f.* [a-ſſação] *pl.* ~ões, Handlung, That; Thätigkeit, Wirkung, Bewegung; Lebenbigkeit, Lebhaftigkeit, Heftigkeit; Haupthandlung eines Schauspielers *f.*; Miensspiel *n.*, Geberden-*ſprache*, Ausſprache *f.*; (pint.) Stellung *f.*, körperliche Ausdrück *m.*, Affizien *n.*; (com.) Klage *f.*; (jur.) Klage vor Gericht *f.*; Geſicht, Treſſen *n.*; ~ do gracas, kirchliche Dankſagung *f.*; não ter ~ de fazer *alg. c.*, keine Freiheit haben, etw. zu thun; fallar com ~, lebhaft reden, geſtültern; linguagem de ~, Geberdenſprache *f.*; acções, *pl.* Venehmen, Verſahren *n.*, Handlungsweiſe *f.*; por em ~, ausſühren, ins Wert ſetzen; ter ~, verfahren, ſ. benehmen; Einfluß haben; feurig ſein (v. Pferden); ~ contra *alg.*, gegen ſ. eine Klage haben; estar em ~, im Treſſen ſein; as acções estão altas, die Aktien ſtehen hoch, der Kredit ſteigt; entrar em ~, handelnd auftreten, ins Feld ziehen.

Acedente, *adj.* [a-ſſe-den-te] (com.) credor *n.*, Gläubiger, der ſ. auf einen Kompromiß einläßt. ~er, *v. n.* [a-ſſe-der] betretten; beipflichten; ~ aos rogos *d'alg.*, ſ. Witten gehören.

Acceleração } etc., *V.* acçãoção, **Accelerar** } acceitar etc.

Acceleração, *f.* [a-ſſe-le-ra-ſſação] *pl.* ~ões, Beſchleunigung; Eile *f.*; (astr.) treibende Schnelle *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* beſchleunigt; *ſg.* jähzornig, leicht in Zorn gerathen; heftig, ungeſtim, reizbar; passo ~, Pulſschritt, Geſchwindſchritt *m.*; curso ~, unruhige, ſieberhafte Puls *m.* ~adamente, *adv.* in Eile, ſchnell, jähling, ~ador, *adj.* ~adora *u.* ~atriz, *f.* beſchleunigen, beſtärken; musculo ~, Treibmuſtel *m.*; (math. *n. mec.*) força ~adora *ob.* ~atriz, Treibkraft *f.* ~amento, *V.* ~ação. ~ar, *v. a.* beſchleunigen, raſch betreiben. ~se, *v. r.* i. bereiten; i. übereilen; in Zorn geraten, i. ärgern. ~ativo, *V.* ~ador.

Accendalha, *f.* [a-ſſen-dal-ja] **Accendalho**, *m.* [a-ſſen-dal-ſo] alles was

Accendalha, *f.* } dazu dient, um Feuer anzumachen; Hobelſpäne, trocknes Holz, Stroh *z.*; Brennſtoff, Zündſtoff *m.*; *ſg.* Zunder *m.* (= maravalhas.)

Accendador, *m.* [a-ſſen-de-dór] Anzünder, Laternenanſtecker *m.*; *ſg.* Anheber, Aufheber; Zündſtock *m.*, Zunder zum Anzünden v. Laternen *z.* *n.* ~er, *v. a.* anzünden, anſtecken, anbrennen; beizen; *ſg.* erſtzen, entzündend, entflammen, anſtecken, erregen. ~se, *i.* entzündend, anbrennen, Feuer fangen; i. erhitzen, zornig werden, in Zorn ob. Eifer geraten; ~se (o rosto a *alg.*), rot werden (*p. p.* accen-

dido *u.* acceso). ~ido, *adj.* entzündet, entflammt, hingeriſſen; vermehlo ~, hochrote große Farbe *f.* ~idamente, *adv.* in gezeigter Weiſe; mit Hürreizung. ~imento, *m.* Anzündung; Glut; Erſchigung *f.*; *ſg.* Leidenſchaftlichkeit, heftige Begierde, Aufregung *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~vels, entzündbar.

Accendrar, *V.* acendrar.

Accensio, *f.* [ſſen-ſação] (ant.) Entzündung, Hitze, Wut, Glut, Leidenſchaft *f.*

Accensos, *m. pl.* [a-ſſen-ſus] obrigkeitliche Diener im Geſolge der römischen Konſuln; überzählige Soldaten *m. pl.*, Reſervemannſchaft *f.*

Accento, *m.* [a-ſſen-tu] Accent; Ton *m.*, Hebung der Stimme; Ausſprache *f.*, Tonzeichen *n.* ~s, *pl.* Töne, Klänge *m. pl.*, Melodien *f. pl.*

Accentuação, *f.* [a-ſſen-tu-a-ſſação] *pl.* ~ões, Tonbezeichnung; Betonung *f.* ~uar, *v. a.* mit einem Tonzeichen verſehen, accentuieren, die Wörter richtig ausſprechen.

Acceptação, *f.* [a-ſſe-ſção] *pl.* ~ões, Bechtung; Aufnahme *f.*; (gram.) Sinn *m.*, Bedeutung eines Wortes *f.*; ~ do pessoa, Vorliebe *f.*, Vorzug (für eine Perſon) *m.*; sem ~ do pessoas, ohne Anſehen der Perſon; ~ propria, figurada, translata, eigentliche, bildliche, uneigentliche Annehmung *f.*; na rigorosa ~ da palavra, na ~ estreita do vocabulo, na sua ~ primitiva, im engeren Sinne des Wortes, in ſeiner urprünglichen Bedeutung; na verdadeira ~ do termo, in der wahren Bedeutung, im wahren Sinne des Wortes.

Acceptar etc., *V.* acceitar etc.

Acceptação, *f.* [a-ſſe-ſti-la-ſſação] *pl.* ~ões, (jur.) Scheinquittung; Scheinungsbeſcheinigung *f.*

Acceso, *p. p. u. adj.* [a-ſſe-ſu] angezündet, entzündet, entflammt; *ſg.* aufgeregter, lebenſchaftlich, zornig.

Acces[são], *f.* [a-ſſe-ſção] *pl.* ~ões, Beitritt *m.*; Gelangung zu etw. *f.* Zuwachs *m.*, Hinzukommen *n.*; ~ do febre, Fieberanfall *m.* ~sional, *adj.* (an.) was ſ. vergrößert, vermehrt; febre ~, Fieberparoxismus *m.* ~sít, *m.* Nebenpreis *m.*; ehrenvolle Erwähnung bei Preisaufgaben *f.* ~sivel, *adj. pl.* ~vels, zugänglich; erreichbar, umgänglich, leutſelig; geſellig (=tratavel). ~so, *m.* Zutritt, Zugang, Eingang *m.*; Annäherung *f.*; Anfall *m.*, Anwandlung *f.*; ~ de ira, do furia, Wutanfall, Zornausbruch *m.*; (med.) ~ do febre, Fieberanfall *m.*; ~ do throno, Thronbeſteigung *f.*; ~ do mar, Fluß *f.*; de facil ~, leicht zugänglich, geſellig; de difficil ~, ſchwer zugänglich; ungeſellig. ~sór, *V.* assessor. ~sório, *adj.* dazugehörig, was hinzukommt, nebenſächlich, Neben...; ~ *m.* Zufuß, Anhang *m.*, Zubehór *n.*, Nebenſache *f.* ~soriamente, *adv.* beiläufig, nebenhin.

Accidência, *f.* [a-ſſi-bên-ſſi-a] (phil.) Zufälligkeit, Accidenz *f.*

Accident[ação], *f.* [a-ſſi-bên-ta-ſſação] *pl.* ~ões, Unebenheit *f.* ~ado, *adj.* uneben, holperig (vom Boden). ~al, *adj. pl.* ~aes, zufällig; unweſentlich, abſichtlos. ~almente, *adv.* zufälligerweiſe. ~ar, *v. a.* uneben werden, verändern; uneben machen; (pint.) verſchiedenes Licht verbreiten, abſtufen. ~se, uneben werden. ~ário, *V.* accidental. ~avel, *adj. pl.* ~vels, leicht zugänglich für Unregelmäßigkeiten, Unebenheiten. ~e, *n.* Zufall, unvorhergeſehene Fall *m.*, Ungefähr; Zufällige *n.*; plöbliche Anfall (v. Waſſern, Schlaganfall *z.*) *m.*; Unweſentliche *n.*; (gram.) Endung, Ableitung eines Wortes *f.*; (mus.) Nebenvorzeichen *f.*; de, por ~, durch Zufall, zufällig; (pint.) ~ de luz, Lichtſtrahl, ſchmale Lichtſtreifen *m.*, Nebenlichter *n. pl.*; ~ do terreno, Unebenheiten des Terrains *f. pl.*; ~s da guerra, Folgen des Krieges *f. pl.*

Accidia, *V.* acidia. [ges *f. pl.*

Accioma, *V.* axioma. [ges *f. pl.*

Accion[ado], *adj.* [a-ſſi-n-a-bu] geſtültern, v. Geberden begleitet. ~s, *m. pl.* Geſtültern *f.*, Geberden *f. pl.*, Pantomime *f.* ~ador, *m.* Geberdenmacher, Geſtültereur, Pantomimist *m.* ~ar, *v. n.* geſtültern, die Reden mit Geberden begleiten; (jur.) vor Gericht ſiehen, anſchlagen. ~ista, ~ário, *m.* Aktienbeſizer, Aktienar.

Accipitres, *m. pl.* [a-ſſi-pi-tres] (zool.) geierartige Tiere *n. pl.* Raubvögel *m. pl.* ~ina, *f.* (bot.) Habichtſtrant *n.* ~ino, *adj.* geier-, habichtartig, raubvogelartig. [gabe, Steuer *f.*

Accisa, *f.* [a-ſſi-ſa] Zoll *m.*, Ab-
Acclam[ação], *f.* [a-ſſação] *pl.* ~ões, Zuruf *m.*, Freudenſchrei *m.*, Beifall *m.*, Jauchzen *n.*, Aklamation *f.*; por ~, durch Zuruf, ohne abzuſtimmen. ~ador, *m.* Beifallsrufer *m.* ~ar, *v. a.* freudig zurufen, jauchzen; proklamieren, öffentlich zurufen, verſtünden; ~ rei, por rei ob. em rei, zum König zurufen.

Acclearar, *V.* aclarar.

Acclimação, *f.* [a-ſſi-gão] Gewöhnung an das Klima *f.*; jardim *d'* ~, botaniſche Garten *m.*

Acclimar, *v. a.* an ein Klima **Acclimatar**, *v.* gewöhnen. ~se, *v. r.* i. an ein Klima gewöhnen, das Klima gewöhnen werden.

Acclimação, *V.* acclimação.

Accinado, *adj.* dentes ~s, übergreifende Zähne *m. pl.*

Acclive, *adj.* abſchiffig. [etc.

Accommetter etc., *V.* acometter

Accommodação, *f.* [a-ſſação] *pl.* ~ões, Einrichtung; bequeme Wohnung; Beilegung, Veröhnung, Ausgleichung, Vermittelung *f.*, ſtkommen *n.*, Vergleich *m.*; Angewandtheit, Anpaſſung *f.* ~adico, *adj.* was ſ. gültig beilegen läßt. ~ado, *adj.* eingerichtet, eingerichtet; bequem; paſſend; wohlhabend; füßam, friedlich; ſanft,

nachgiebig; billig, mobil, mäßig (vom Preise). ~adamente, *adv.* nach Bequemlichkeit, passend, nach Uebereinstimmung. ~adissimo, *adj.* höchst bequem; ganz passend. ~adura, *f.* ~amento, *m.* Einrichtung, Fügung, Anpaßung *f.*; Abkommen *n.*, Vergleich *m.*, Beilegung *f.*. ~ar, *v. a.* Bequemlichkeit verschaffen; zubereiten, zurecht, in Ordnung bringen; bequem einrichten; sichleiten, ausgleichen, beilegen, versöhnen; etw. wonach einrichten; einer Sache anpassen; j. bedienen; jm. mit etw. ausstellen. ~se, *v. r. f.* bequem, i. zu (sich) weisen, j. fügen; es j. bequem machen; j. vergleichen, i. verständigen; ~uma coisa a outra, eine Sache einer andern anpassen; ~ alg. a alg. c. j. zu etw. bestimmen, für etw. geneigt machen; ~ alg. em casa, j. bei j. aufnehmen; ~se oom o (od. ao) tempo, j. in die Zeit(en) schicken. ~aticio, *adj.* (theol.) was j. auf etw. andres anwenden läßt, allegorisch, figurlich (V. avel). ~avel, *adj.* pl. ~veis, was göttlich beigelegt, geschlichtet, verglichen werden kann.

Accommodado, *adj.* geeignet, passend, bequem, gelegen.

Accompanhar, *V. acomp.*

Accoroado = acoroado u. acoraçado (V. coraçao).

Accordão, *m.* [dông] pl. ~ãos, (Jur.) einstimmige Urteil *n.*

Accordar etc., *V. acordar* etc.

Accordeão, *m.* [di-dông] (mus.) Accordone, *f.* Accordon *n.*, Ziehharmonika *f.*; Stimmgorn *n.*

Accorridor, *v. n.* herbeileiten, zu Hilfe eilen, herzulaufen (V. occurror). ~se (a), seine Zuflucht nehmen (zu), i. auf j. wenden (mit Bitten), zu jm. flüchten (= correr). ~imento, *m.* Herbeileitung zur Hilfe; schnelle Hilfe *f.*, Beistand *m.* ~o, *m.* (ant.) Hilfe *f.*, Hilfsmittel *n.*

Accreção, *f.* [sông] Wachstum *n.*; (med.) Anwuchs, Auswuchs *m.*

Accrementação, *f.* [sông] (phys.) Erzeugung durch Teilung *f.*, Auswuchs *m.* ~iclal, ~icio, *adj.* auf Erzeugung durch Teilung Bezüglich.

Accrescentador, *adj.* vermehrend; ~, *m.* Vermehrer, Vergrößerer *m.* ~amento, *m.* Vermehrung, Vergrößerung, Hinzufügung *f.*, Zuwachs *m.* ~ar, *v. a.* vermehren, vergrößern, hinzufügen; erweitern, verlängern. ~se, *j.* vermehren, j. vergrößern, j. nehmen, wachsen, gedeihen; accrescenta-se a isso, dazu kommt noch...

Accrescer, *v. n.* j. vermehren, anwachsen, zunehmen, größer werden; anschwellen (vom Wasser).

~ido, *p. p. u. adj.* angewachsen; (Jur.) custos ~as, Ubergelübten, Prozeßkosten, Sporteln *f. pl.*; (geol.) os ~s, angehäufte Sand *n.* (= terreno de aluvião).

~imento, *m.* Anwachsen *n.*, angewachsene Teil *m.* ~imo, *m.* (u) Zuwachs *m.*, Vermehrung *f.*; (med.) heftige Fieberanfall *m.*

Accubito, *m.* Niederlegen zur Tafel, Speisejaal *n.*, ~haus *f.* ~ório, *m.* altrüm. Speisejaal *m.*

Accumbente, *adj.* (bot.) anliegend.

Accumulação, *f.* [sông] pl. ~ões, Häufung, Anhäufung, Aufhäufung *f.*; ~ de juros, Zinshäufung *f.*; ~ de direitos, Anhäufung v. Rechtsgründen *f.* ~ado, *adj.* gehäuft, auf-, angehäuft (= amontoado, acervado, empilhado).

~adamente, *adv.* in Haufen, haufenweise. ~ador, *adj.* anhäufend; ~, *m.* Aufhäufener, Sammler *m.* ~amento, *m.* Anhäufen *n.*, An-, Aufhäufung, Aufspeicherung *f.* ~ar, *v. a.* häufen, an-, aufhäufen, aufspeichern, aufstürmen; hinzufügen; ~ culpas a culpas, delictos sobre delictos, Schuld auf Schuld häufen; ~ exemplos, viele Beispiele anführen. ~se, *v. r. f.* an- od. aufhäufen, j. ansammeln; j. türmen (b. Wollen) (= ajuntar-se, agrupar-se, amontoar-se); ~se oom alg., j. mit jm. vereinigen, verbinden. ~ativo, *adj.* häufend, anhäufend; vermehrend. ~ativamente, *adv.* haufenweise, in Haufen.

Accupar, *V. occupar.*

Accurado, *adj.* genau, exakt, sorgfältig, fleißig; ordentlich, pünktlich (= esmerado, apurado, exacto). ~amente, *adv.* mit Sorgfalt, genau, sorgfältig; descrever ~, genau, ausführlich beschreiben.

Accusabilidade, *f.* Anlagbarkeit, Strafschuld *f.* ~ação, *f.* [sông] pl. ~ões, Anklage, Beschuldigung *f.*; acto de ~, Anklageakt *m.*; ~ de si mesmo, Selbstanklage, Befennung der Schuld *f.*; caso de ~, Klagepunkt *m.* ~ado, *m.* Angeklagte, Delinquent, Schuldige *m.* ~ador, *adj.* anklagend, beschuldigend; ~, *m.* Kläger, Ankläger *m.* ~amento, *m.* V. accusação. ~ante, *adj.* anklagend.

~a-pilatos, *m.* listigstichtige, intrigante Mensch *m.* (= mexeriqueiro). ~ar, *v. a.* (~ alg. de alg. c.) anklagen, beschuldigen, zeihen, bezüchtigen; aneben, anzeigen, (an)melden; ~uma dor, über einen Schmerz klagen; ~ o jogo, sein Spiel aneben; (com.) ~ a recepção, den Empfang melden, beiseinigen; (pink.) ~ o ná, die Formen durchbliden lassen (b. Kleidern), hervorheben, kenntlich machen; ~ os musculos, os ossos de baixo da pelle, die Muskeln od. Knochen sichtbar machen. ~se, *j.* anklagen, j. schuldig befennen. ~ativo, *m.* (gram.) Affluativ, vierte Fall *m.*; reger ou pedir o ~, den Affluativ regieren. ~atório, *adj.* anklagend, klage..., klägerisch. ~atoriamente, in Form einer Anklage, nach A. des Klägers. ~avel, *adj.* pl. ~veis, anklagbar, strafbar.

Accear, *V. assear.*

Accedares, *m. pl.* (ant.) engmaschige Netze zum Erdbinensang *n. pl.*

Acédia, *V. acida.*

Acclair, *V. ceifar* etc.

Acclio, *V. assoio.*

Acclairar, *p. p. v.* acclairar.

Acclair, *v. a. I.* (V. acclair II. u. ago) verschälen, härten; *Ag.* verschälen (~ alg. a od. contra alg. c., j. gegen etw. verschälen). ~se, *j.* verschälen, härten, stark werden.

Acclair, *v. a. II.* (V. acclair II. (agr.) das Hofg rings um einen Wald ausstoßen, um ihn vor Feuersgefahr zu schützen, abgrenzen.

Acclair, *v. a. III.* (ant.) pachten, mieten; bingen; mit jm. verabreden, daß er einen Dienst thut, eine Wotkraft ausrichtet zc.

Acclair, *v. a. IV.* die Form eines Korbes geben (V. ceira).

Acclair, *m. I.* (= ago) Stahl *m.* ~s, *pl.* (mar.) stählerne Balken od. Balken *m. pl.*; ~, *adj.* (ant.) stählen, v. Stahl; voz ~a, starke, kräftige Stimme *f.*

Acclair, *m. II.* v. Aufschwerc: c. ausgederbte Strich Landes, Waldsaum, um den Wald gegen Brand zu schützen; Rain, Rand *m.*

Acclairação, *f.* [sông] pl. ~ões, Annehmen *n.*, Annahme; Billigung; Vorliebe, Parteilichkeit *f.*; (com.) ~ de letra, Wechselaccept *m.*; sem ~ de pessoas, ohne Ansehen der Person; ter ~, in Aufnahme gekommen sein, beliebt sein. ~ador, *m.* Empfänger, Acceptant *m.*; ~ de pessoas, Parteilichkeit, parteiliche Mensch *m.* ~amento, *m.* V. acclairação. ~ante, *m.* Empfänger *m.*; (com.) Acceptant eines Wechsels *m.* ~ar, *v. a.* empfangen, annehmen; genehmigen; (com.) acceptieren; aufnehmen; ~ um encargo, einen Auftrag übernehmen; ~ no seio da familia, bei j., in seinem Hause aufnehmen; ~ pessoas, Personen auszeichnen, begünstigen, für sie Partei nehmen. ~avel, *adj.* pl. ~veis, annehmbar. ~e, *m.* (com.) Accept *n.* ~o, *adj.* lieb, wert, annehmbar, genehm, willkommen; bem ~, gern gesehen; mal ~, unlieb, unangenehm. ~oso, *V. acceito.*

Acclairar, *V. acclairar.*

Acclaira, *f.* (bot.) weiße Velt, Berrmelde *f.*, Wangob *n.*

Acclairar, *V. encclairar.*

Acclaira, *f.* (bot.) Schließfrucht *f.*

Acclairamento, *V. aceno.*

Acclair, *v. a. u. n.* winkeln, Winkeln geben, zuminken, zuminden; ~ de lazer alg. c., das Aussehen, den Anchein haben, so aussehen als ob... drohen; ~ a alg. c., auf etw. antipfehlen, hinderten, etw. meinen.

Acclairha, *V. acclairha.*

Acclairador } etc., *V. accendedor*,
Acclairar } accender etc.

Acclair, *v. a.* in Aische verwandeln; reinigen, klutern, verbesseln.

Acclairha etc., *V. acclairha* etc.

Acclair, *m.* Wink *m.*, Zuminken, Zuminden, Zeichen *n.*

Acclairoso, *adj.* (bot.) geneigt, geneigt; flor ~a, herabhängende Blüte *f.*

Acclairha, *f.* Kopfschlag *f.* ~o, *adj.* (u) (an.) topflos, ohne Kopf geboren; (bot.) griffellos;

fig. ohne Anführer, ohne Oberhaupt. ~s, m. pl. topflose Geschöpfe n. pl. ~ocárdia, f. (an.) Kopf- u. Herzlosigkeit f.

Acepillador, m. [-ja-dór] Glätter, Hobler m. ~adura, f. Glätten, Abhobeln n. ~s, pl. Holz-, Hobel-, Sägebäume m. pl. (= maravalhas, acendodhalhas, raspas).

~ár, v. a. [-jár] glätten, eben, abhobeln; polieren; fig. abschleifen, bilden (V. cepillo).

Acepillar, v. a. leder zubereiten, appetitlich machen. ~e, m. Lederbissen m., Lederseil f., Nachswert n. (= piteo, petisco, goloseima); amigo á ~s, Ledermaul n. ~eiro, adj. leder, nachhaft.

Acequia, f. [-fi-a] Mauerrinne f., Wassergraben, -kanal m. (= aqúde).

Acer, m. (bot.) Ahornbaum n.

Acerfácias, ~adas, f. pl. Ahornarten f. pl., ahornartige Bäume m. pl.

Acerfajar, p. p. u. adj. geschärft; fig. scharf, herbe, beifend ~ár, v. a. stählen, versthählen; härten, scharfen.

Aceratosis, f. Fehlen v. Hörnern n.

Acerbilhade, f. Herbe, Herbigkeit, Schärfe, Säure f.; fig. Härte, Strenge f. ~o, adj. herbe, scharf, sauer; fig. hart, streng(e); fructo ~, unreife Frucht f.

Acerca, adv. dicht dabei, ganz nahe; beinahe; ~ de .., in Anbetracht, in Ansehung, betreffend. ~, was betrifft.

Acercár, v. a. nähern, näher bringen, näher rücken. ~se, i. nähern, näher kommen, heran-nahen.

Acerrelado, p. p. u. adj. kirschfarben, kirschrot, rotbraun (V. cereja). ~ar, v. a. kirschfarben malen, kirschrot färben; kirschglatt polieren; reifen, zur Reife bringen; richtig u. gut braten; ~, v. n. reifen, reif werden.

Acéria, f. (med.) frühzeitige Ent-wicklung eines Organs f.

Acérico, adj. (chim.) acido ~, Ahornsäure f.

Acerina, f. (icht.) Aeerin, barsch-ähnliche Fische m.

Acerineas, f. pl. Ahornarten f. pl.

Acerineo, adj. ahornartig.

A'cero, adj. ohne Fühhörner.

Aceroso, adj. (bot.) folthas ~as, süßige, stehende Blätter n. pl., Nadeln f. pl.; plantas ~as, Nadelbölzer n. pl.

Acerque, conj. [a-sér-je] (ant.) nahe, benachbart (V. acerca).

Acerrimo, adj. (sup. v. acre) sehr herbe, erbittert, heftig, wütend.

Acertaçáo, f. v. Acerto. ~ado, adj. klug, verständig, geschickt (V. acertar). ~ar, v. a. das Ziel (die Scheibe) treffen, erzeiden; erraten, treffen, vorherjagen; in Ordnung bringen, zurecht-machen; ~schneiden, zuschneiden (= ajustar); ~ o relógio, die Uhr richtig stellen; ~ alg. e. com alg. etw. mit jm. verabreden, abmachen (= concertar, combinar, convencio-nar); ~ acertos, Erfolg haben, es glücklich treffen. ~se, i. zu-tragen, i. treffen, geschehen; ~, v. n. richtig urteilen, folgern,

schließen, vernünftig handeln; ~ com alg. e., das Rechte treffen; richtig raten; a ~, wie es gerade kommt, auf gut Glück hin, unüberlegt; quem muito fala, pouco acerta, wer viel schwätzt, redet oft Unfinn. ~o, m. Treffen, Er-raten; vorherjagen n., Voraus-berechnung, Klugheit f., Gewiß-haftigkeit, Genauigkeit, Richtig-keit, Sicherheit, Zuverlässigkeit f.; glückliche Zufall m., Glück n., günstige Umst. n., Gelingen n., Zufälligkeit, Willkür f.; por ~, zufällig, durch Zufall.

Acervo, m. Haufen m., Schar, Masse f. (= montão, cumulo, pilha, ruma.)

Acérvulo, m. (med.) Häufchen n.

Aceescência, f. (chim.) Anlage zum Säuerwerden f., Saure m. te, adj. (chim.) sauer werdend, säuerlich.

Acesoado, p. p. u. adj. reif, ge-zeitigt.

Acesojar, ~nár, v. a. zeitigen, reifen (V. sezáo, sazáo u. sazonar).

Acestide, f. Kupferzinnmelaffen m.

Acetábulado, ~abuliforme, ~abuloso, adj. napf-, beder-, schalen-, schalen-, pfannenförmig.

~abulíferos, m. pl. (h. n.) Kopf-säher mit Saugnapfen m. pl.

~ábulo, m. Eßigflasche f., -trug m.; Flüssigkeitsgefäß n.; (an.) Gelenk-, Hüftgasse f.; (h. n.) Saugnapf m.; altröm. Maß für Flüssigkeiten u. Trodnes (vierte Teil einer Semina, 1/8 Liter) n.

~ato, m. (chim.) eßigsäure Salz n.

Acétere, m. Wasseranne f., Wasserbeden n.

Acétylo, adj. (chim.) eßigsauer; acido ~, Eßigsäure f. ~ilca-ção, f. [-sção] pl. ~ões, Ver-wandlung in Eßig(säure) f. ~in-car, v. a. (chim.) in Eßig ver-wandeln; ~, v. n. zu Eßig wer-den. ~ímetro, V. acetometro.

~ite, f. (chim.) eßigsäure Salz, Eßigsalz n. ~o, m. Eßig n.

~olato, m. (pharm.) destillierte Weineßig m. ~ómetro, m. Eßig-messer, Säuremesser m. ~osa, f. (bot.) Sauampfer m. (= azoda).

~osella, f. (bot.) weiße Sau-ampfer, Sauerelee m. ~osidade, f. Eßigartigkeit, Säuerlichkeit f.

~oso, adj. eßigartig, säuerlich, scharf; acido ~, m. Eßigsäure f.

Acetre, V. aceter.

Acevdár, v. a. mit Gerste füttern od. mähen; conj. fättigen.

Acevdár, V. cevar.

Acha, f. [a-sça] I. Holzzeit n., Splinter f.

Acha, f. II. Fadel f. (V. facha.)

Acha, f. III. Streittag f.

Achacácladio, adj. [a-sça-la-bi-su] kränzlich, ~ado, adj. kränzlich, elend, schwach; gosto ~, schlechte Geschmack m. ~ar, v. a. i. be-schuldigen, jm. etw. aufbürden, zur Last legen, vorwerfen; be-schäftigen; ~, v. n. krank werden, kränzlich (= adoecer, enfermar).

~oso, adj. kränzlich. ~osissimo, sehr kränzlich.

Achada, f. [a-sça-da] I. Finden, Auffinden, Entdecken; Ergreifen, Erfassen n.

Achada, f. II. Ebene, Plateau n. (= planura, planície; V. chão.)

Achadão, m. [a-sça-dáo] pl. ~ões, große, gute Fund m.

~ego, ~lgo, m. [a-sça-be-gu] (ant.) Zinberlohn m.; gefundene Sache f., Fund m. ~ico, adj.

leicht zu finden, leicht auffindbar.

~o, m. Fund m., Finden n.; Ent-deckung f.; Fundgeld n., Zinber-lohn m., unermartete Geschenk n.;

dar alg. e. de ~, pagar o ~, Zinberlohn geben. ~o, p. p. ge-funden, entdeckt, erschienen u.;

dar-se por ~ de alg. e., zeigen, daß man etw. weiß, etw. merkt;

náo se dar por ~, i. dum nicht sel-len, i. stellen, als wüßte man nicht; bem ~, gut erfinden;

~ para um emprego etc., wie gefunden, wie geschaffen (od. ge-macht) für ein Amt. ~ór, m. Zinber, Erfinder, Entdecker m.

~óuro, m. Fundort m.

Achaeua, f. [a-sça-e-na] (bot.)

Achaina, f. Steinapfel, Schalen-frucht f.

Achamboado, adj. [a-sçam-bu-a-du] grob, roh, gemein; dum, ungeschickt, finstlich, tölpelhaft; rosto ~, grobe Blige m. pl. (V. chambão.)

Achamboár, v. a. [a-sçam-bu-ár] etw. grob, ungeschickt machen.

~se, v. r. (burl.) grob, unhöf-lich, gemein werden (= achavascar-se).

[boado.]

Achamboirado, adj. V. acham-

Achamento, m. [a-sçam-méu-tu]

Fund m., Finden n.; Erfindung, Entdeckung f.

Achanár, v. a. [a-sça-nár] (ant.) eben, glätten, eben, glatt machen, abplattgen, gleich-machen; fig. be-ruhigen; erleichtern; ~ o ca-minho, den Weg bahnen (V. aplanar).

Achantár, V. chantar.

Achaparrado, adj. [a-sça-pa-rra-du] verfrüppelt, verkommen, ver-wachsen (auch fig.); homem ~, Zwerger m. (V. chaparro). ~ár-se, v. r. [a-sça-pa-rrár-se] verstim-men, verfrüppeln, nicht ordentlich wachsen (V. chaparro).

Achaque, m. [a-sça-ke] Kränzlich-keit, periodische, wiederkehrende Krankheit f. (= molestia, enfer-midade); Anfall m.; Unannehm-lichkeit f.; fig. vorherrschende Lei-denchaft f., Fehler m., Laster n.; Entschuldigung f., Scheingrund, Vorwand m. (= escusa, pretexto); Schwäche f. (= vicio, defecto);

Anlage, heimliche Angeberei f.; saber do ~ da vinha, j. schwache Seite kennen, seine Leute kennen; dar ~ a alg. i. anfüßern, jm. einen Streich spielen. ~eira, f. [a-sça-té-ra] fam. hartnäckige, oft wiederkehrende Leiden n.

~ento, [a-sça-ten-tu] V. achaco-

oso. ~ezinho, ~lho, ~luho, m. [a-sça-te-in-ju, -fil-ju, -fin-ju] (dim. v. achaque) leichte Anfall m., Unpäßlichkeit f.

Achár, v. a. [a-sçár] finden, an-treffen; ausfindig machen, erfin-den; befinden, meinen, dafirhal-ten; gebenten. ~se, v. r. i. fin-den, i. befinden; ~ (de) meus,

vermissen, nicht finden; acho menos tres rapazes, ich vermiss drei Knaben, hier fehlen drei Knaben; ~ quo dizer, etw. auszusagen finden; como to achas, wie geht es Dir? como a achas, wie findest Du sie? como a achas, wie findest Du sie? -- se bom, doente, só etc., i. wohl, krank, einsam fühlen; ~ se bem, in guten Verhältnissen leben; ~ se com alg., bei im. Schüz, Diste finden; *proc.* quem porcos acha menos, em cada montã the ronção; quem busca, acha, sucht, so werdet ihr finden; com taes me acho, tal me faco, böse Gesellschaften verderben gute Sitten.

geschlichte, schief liegende Augen n. pl.

Achilucal|açãõ, f. [a-schi-nal-ja-ñãõ] pl. ~ões, Verhöhnung, Verächmung, verächtliche Behandlung f. ~är, v. a. [a-schi-nal-jãr] ins Bächerliche ziehen; *bur.* verunglimpfen, schmähen, verhöhen (= chacotear). ~e, ~o, m. Spießrutenlaufen n., Verhöhnung f.

Achine|ado, adj. [a-schi-ne-la-du] pantoffelförmig; *fig.* erniedrigt, verachtet (V. chinela). ~e, ~o, a. die Schuhe wie Pantoffeln niedertreten.

Achinezado, adj. [a-schi-ne-ja-du] nach Art der Chinesen.

Achiote, m. [a-schi-õ-te] Rinfbaum m. u. die daraus gezogene Orleanfarbe f. [ohne Brustlosien m.]

Achiro, m. [a-ti-ru] (zool.) Fisch **Achocalhado**, adj. [a-scho-tal-adu] mit einer Viehhülle versehen (vom Vieh) (V. chovalho).

Achör, m. [a-lör] (med.) Schorf, Grund (bes. auf Köpfen der Kinder) m. (meist pl. achoros).

Achromat|ico, adj. [a-ti-mã-ti-ku] (opt.) farblos; telescopio n., Fernrohr, das die Gegenstände farblos darstellt n. ~ismo, m. Zustand der Farblosigkeit m., Farbenzerstörung f. ~izaçãõ, f. [ñãõ] pl. ~ões, Farblosmachung f. ~izãr, v. a. farblos machen.

Achromo, adj. [a-tro-mu] farblos.

Achrõnico, adj. [a-tro-ni-tu] (astr.) der Sonne beim Auf- u. Untergang gegenüberstehend (b. Sternen).

Achthometro, m. [al-te-õ-me-ti-ru]

Achumb|ado, adj. [a-schum-bã-du] bleifarbig; schwer wie Blei; plombiert. ~är, v. a. Bleifarbe geben, bleien färben.

Aciano, V. cyano. [Tafel f.]

Acica, f. vulg. Börse f., Beutel m., **Acicalado**, } V. açacalar etc.

Acicate, m. türkische Sporn, Stachelsporn m.; *fig.* Sporn, Etachel m.

Acicul|ado, ~är, ~iforme, adj. (bot.) nadelförmig; folhas aciculadas f. Nadeln f. pl. ~o, m. [a-si-lu-lu] Stachelborste der Ringelwürmer f.

Acidif|açãõ, V. acidificação. ~är, V. acidificar. ~ate, f. Säure, **Schärfe f. ~avel**, adj. pl. ~vels, in Säure verwandelbar. ~éz, f. Säure, **Schärfe f.**

Acidia, f. Trägheit, geistige Stumpfheit, Gleichgültigkeit f. (= frouxidão).

Acidifero, adj. säurehaltig.

Acidif|açãõ, f. [ñãõ] pl. ~ões, (chim.) Säurung f. ~ante, ~o, adj. (chim.) in Säure verwandelbar. ~är, v. a. (chim.) säuern. ~avel, adj. pl. ~vels, (chim.) säurungsfähig.

Acidioso, adj. träge, faul.

Acido, adj. sauer, scharf; ~, m. (chim.) Säure f., scharfe, auflösende Salz, Acidum n.

Acidrar|ado, adj. bismazitronensarbig (V. cidra). ~är-se, v. r. gelblich werden, vergilben, vergrühen, abblähen.

Aculd|ado, adj. säuerlich. ~är, v. a. (pharm.) sauer machen. ~o, adj. (chim.) säuerlich; aguas ~as, Sauerwasser n., Sauerbrunnen n.

Acie, f. (desua.) scharfe Blic, **Scharb|id**, **Schar|sin** m., **Schar|sin**igkeit f.

Acim|a, adv. u. *prp.* über, auf, oben, droben; ~ indicado, oben erwähnt; **telhas** ~, hoch oben, im Himmel; **isso** é de telhas ~, das geht über meinen Verstand, das ist mir zu hoch; **ir-se** ~, sterben, dahingehen. ~är, v. a. (ant.) vollenden, fertigstellen; hoch heben, erheben. ~ento, m. (ant.) Höhe, Erhöhung f.

Acimésia, f. (med.) Bewegungslosigkeit f., Stillstehen des Pulses n.

Acim|iforme, adj. beerenförmig; (an.) tunica ~, Traubenhaut f. (= uvea, choroid). ~o, m. Beere der Weintraube f., Keru zerstreuen m. ~oso, adj. traubenartig, aus Weinbeeren bestehend.

Acinte, adv. vorzüglich, mit Absicht, mit Willen, absichtlicher Weise, **bos|fater**weise; ~, m. **Bo|stas** m.; **Vor|ennun**is; **bos|fater** Reder f.; **fazer** ~s a alg., im. boshafte Streiche spielen; **por** ~ zum Trost, aus Höhn. ~mente, in boshafter Absicht, absichtlich.

Acintil, m. (orn.) mexicanische Hüfn n.

Acintoso, adj. störrig, halsstarrig, boshaft; nehend, neckisch, aufziehend.

Acintro, V. absinthio.

Acinula, f. (bot.) Chamignonart f.

Acinzeniado, adj. achfarben, achfarbig, grau (V. cinza).

Acio, V. acino. } blätterig.

Aciphylo, adj. [a-si-fi-lu] **ipiz-**

Acipipar, V. acecipar.

Acipipe etc., V. acecipipe.

Aciprestado, V. aciprestado.

Acipreste, V. cypreste.

Aciqua, f. (ant.) V. acia.

Aclirandado, adj. wannenförmig, hiebförmig; durchsiebt (V. ciranda).

Aclirandãr etc., V. cirandar etc.

Acirologia, f. [a-si-ro-lu-ja] (rh.) unangebrachte, falsch angebrachte Wort n., falsche Redewendung, Unangemessenheit des Stils f.

Aclir|ante, adj. reizend, ansprechend. ~är, v. a. reizen.

Acitara, f. (ant.) löstbare Dede f., Teppich m. [(V. citrino).]

Aclitrinado, adj. zitronenfarbig

A' clara, ás claras, V. claramente.

Aclar|açãõ, ~amento, f. Aufklärung f. ~adamento, adv. in aufgeklärter Weise. ~är, v. a. erleuchten, erhellen, aufklären; erklären, ins reine bringen, deutlich machen, klar auseinandersetzen; ~, v. n. u. ~se, heiter werden, i. aufklären (vom Wetter); ~ a verdado, die Wahrheit ans Licht bringen, offenbaren; ~ a vista, den Blick aufheben, aufklären.

Aclasto, adj. (phys.) nicht brechend.

Aclavado, adj. (bot.) kolbenartig (V. clava).

Acharo|ado, adj. u. *p. p.* mit chinensischem Sirnis überziehen. ~är, **frutim** (V. charo).

Achat|ado, *p. p.* u. adj. [a-schã-tã-du] platt, abgeplattet, flach; *fig.* verduht, verblüfft; ~ no polos, an den Polen abgeplattet. ~adura, f. ~amento, m. Plattmachen, Plattwerden n.; ~ da terra, Abplattung der Erde f. ~är, v. a. platt machen, platt schlagen, platt brüden.

Achates, [ã-tã-tẽs] V. agatha.

Achates, [ã-tã-tẽs] (n. p. u. hist.) Freund u. Gefährte des Venesã; *fig.* treue Freund u. Genosse m.

Achavascãr, adj. [a-schã-wã-sã-du] grob, bäurisch, tölpelhaft, sinnlich (= toscõ, grosseiro).

Achavascãr, v. a. [a-schã-wã-sãr] grob, unordentlich machen, fudeln, prubeln (= atamaucar); *fig.* grob, bäurisch machen. ~se, grob, bäurisch werden.

A'che, m. [ã-schẽ] fam. Schramme, kleine Wunde, kleine Beule f.

Acheg|a, f. [a-schẽ-gã] Vernehmung, Hinzuzugang f., Zuwachs m.; *fig.* Helfer, Gehilfe m.; Hilfe f. ~s, pl. Baumaterialien n. pl.

~ado, adj. nahe, benachbart; fallar ~ ao vulgo, für das Volk verständlich sprechen; ~ ao estylo familiar, dem gew. Stile nahe kommend; ~, m. Verwandte; Nachbar n. ~adamento, adv. v. nahe, aus der Nähe. ~amento, m. Nähe f. ~ança, f. V. achega. ~är etc., V. chegar etc.

Acheront|e, m. [ã-te-rõn-te] (myt.) Acheron (Höllensuf) m., Unterwelt f. ~ico, adj. [ã-te-rõn-ti-fu] acherontisch, der Unterwelt angehörig.

Acherusa, f. [ã-te-ru-ja] (myt.) Acherusa (Höllensuf) m.

Achilar, v. a. u. n. [ã-schi-lãr] das Wasser aus den Schiften schöpfen (= esgotar, enxugar).

Achille, f. [ã-ti-le-a] (bot.) Schafgarbe f., Rainfarn m.

Achilles, m. [ã-ti-lẽs] (n. hist.) Achill, Achilles; *fig.* ein kühner Krieger; (log.) die Schlussformel Achilles'; sichere Schlussformel f.; (an.) tendão d'~, große Sehne an der Fußsohle, Achillessehne f.; *proc.* cada ~ tem seu Homero, jeder findet seinen Meister.

Achim, m. [ã-chi] pl. ~ns, indische Pfefferkörner f.

Achinado, adj. [ã-chi-na-du] den Chinesen gleich; olhos ~ns, kleine,

Acleidios, *m. pl.* (h. n.) Ragetiere ohne Schlüsselbein *n. pl.*
Aclerlár-se, *v. r.* Riefster werden, in den geistlichen Stand treten.
A'clide, *f.* Wurffleule *f.*
Aclimár etc., *V.* acclimar etc.
Acma'stáleo, *adj.* (med.) auf der Höhe bleibend; fieber ~a, Entzündungsfieber *n.*
Acnea, *f.* (med.) Hautfünne *f.*
Acnide, *f.* (bot.) Hautfünne *m.*
Acoalhár, *V.* coalhar.
Acoár, *V.* coar.
Acobard||**adamente**, *adv.* aus Feigheit, feiger Furcht. ~amento, *m.* Mutlosigkeit, Entmutigung, Feigheit; Baghaftigkeit, Kleinmütigkeit *f.* ~ár, *v. a.* entmutigen, einschüchtern, feige machen. ~se, nutzlos werden; *f.* einschüchtern lassen; verjagen; *f.* verteidiglichen, entweren (= receber, acanhar-se, intimidár-se).
Acobert||**ado**, *p. p. u. adj.* bekleidet; bebedt; (cav.) gefattet u. gesäumt; ~m. Krieger in vollständiger Rüstung auf dem Schlachtfeld *n.* ~ár, *v. a.* schirren, anstreifen, aufhäumen; einkleiden, equipieren; gut einhüllen.
Acoçár, *V.* acossar. [bebeden.
Acoch||**ado**, *p. p. u. adj.* [schá-bu] zusammengedrückt, gepreßt, aufgeschichtet. ~ár, *v. a.* aufschichten, einbrüden, herunterdrücken; fest aneinanderpressen. ~se, *f.* niederfallen, *f.* niederbuden (= alampardar-se, agachar-se).
Accor||**amento**, *m.* Niederhoden, Rauern *n.* ~ár-se, *v. r.* niederhoden, rauern; *f.* buden. ~inhár-se, [rin-jár-je] *V.* accorar-se.
Acodir etc., *V.* acendir; quem me acodei zu Hilfe! Hilfe!
Acofár, *v. a.* glätten, streichen (das Haar, den Bart) (= alisar).
Acogombrado, *adj.* gurkenförmig.
Acographa, *f.* [fjá-a] Beschreibung der Gemittel *f.*
Acogull||**ado**, *p. p. u. adj.* gehäuft voll. ~ár, *v. a.* häufen füllen (ein Hochmaß) (*V.* acugular).
Acóim||**ador**, *m.* zur Selbststrafe Verurteilende; Tadel *m.* ~amento, *m.* Strafe, Geldstrafe, Züchtigung *f.* ~ár, *v. a.* zu einer Geldstrafe verurteilen, bestrafen, züchtigen; tabeln; verwerten, mißbilligen; ertappen, (auf frischer That) ergreifen; überrachen, pflanzen; Rahe nehmen, *f.* rächen: ~se, *f.* anklagen, *f.* schuldig bekennen (*V.* coíma).
Acóit||**amento**, *V.* couto, acoutamento. ~ár, *v. a.* aufnehmen, beherbergen, in Sicherheit bringen (*V.* couto).
Acólá, *adv.* dort, da.
Acóchetar, *v. a.* [sché-tár] zuhafen, mit Haten bedecken (*V.* colchete).
Acóicho||**adéira**, *f.* [schú-a-béi-ra] Stepperin, Wattiererin *f.* ~adinho, *m.* [bin-jú] klein larierte Baumwollentoff *m.* ~ado, *m.* bettedenartige Gewebe *n.* ~ador, *m.* Stepper, Wattierer *n.* ~amento, *m.* Steppen, Wattieren *n.* ~ár, *v. a.* steppen, wattieren.
Acoeljos, *V.* aqualgia.
Acoletado, *adj.* wesenförmig.

Acolh||**edor**, *m.* [a-hú-je-bór] Empfänger *m.* ~elta, *f.* [jei-ta] Aufnahme *f.*; Zufluchtsort *m.*, Asyl *n.*, Stätte *f.* ~ença, *f.* [jén-sia] (ant.) Aufnahme *f.* ~er, *v. a.* [jer] aufnehmen, Aufnahme gewähren, empfangen, beherbergen; beschützen; erörtern; ergreifen. ~se, *f.* flüchten, bergen, (a. alg.) seine Zuflucht zu jm. nehmen; entkommen; ~se a sagrado, im Tempel Zuflucht suchen; ~se da chuva 'n' uma casa, untertreten, *f.* vor dem Regen flüchten; *prov.* quem a boa arvore se acolhe, boa sombra o cobre, wie man *f.* bettet, so schläft man; wie man's treibt, so geht's. ~ida, *f.* [ji-ba] Aufnahme; Zufluchtsstätte *f.*, Asyl *n.*, ~ d'agua, Zusammenfluß *m.*, ~flut *f.*, Steigen des Wassers *n.*, Überschwemmung *f.*; far boa ~ a alg., *f.* gut aufnehmen, freundlich empfangen. ~ido, *p. p. u. adj.* [ji-bu] untergebracht, beschützt. ~imento, *m.* [ji-men-tu] Wohnort *m.*, Dörchen *n.*, Flecken *m.* (*V.* acollida).
Acolim, *m. pl.* ~as, (orn.) merikanische Wasserwachtel *f.*
Acólio, *V.* acolyto.
Acologia, *f.* Heilmittellehre *f.*
Acolyt||**ado**, ~ato, *m.* Acolyth (Amt eines Mesgehilfen) *n.* ~ár, *v. a.* beim Mesbienten helfen. ~o, *m.* [a-tó-li-tu] Acolyth, Mesgehilfe *m.*; *sg.* Gehilfe, Helfers-helfer *m.*
Acomadár-se, *v. r.* Gebatterin werden, Gebatterschaft halten; *sg.* *f.* verbünden.
Acomas, *m.* Baum der Antillen, der gutes Bauholz gibt *m.*
Acomia, *f.* Haarlosigkeit *f.*, Mangeln an Haaren *m.*
Acomicra, *V.* cumieira.
Acómett||**edor**, *adj.* angreifend, beleidigend, herausfordernd; unternehmend (= agressor, provocador; emprehendedor). ~er, *v. a.* angreifen, herausfordern, anfallen (= assaltar, agredir, investir); beginnen; unternehmen, den Anfang machen (= emprehender); versuchen, wagen; erforschen; ser acómettida de uma enfermidade, *v.* einer Krankheit befallen sein; o vinho acómettida a cabeça, der Wein steigt zu Kopfe; *prov.* quem acómettida vence od. cossa bem acómettida meio vencida, frisch genaut, ist halb gewonnen, wagen gewinnt. ~ida, *v. a.* ~imento, *m.* Angriff, Anfall *m.*, Herausforderung *f.*, Unternehmen, Wagnis *n.*, Versuch *m.*, Beginnen *n.* ~itel, *adj.* *pl.* ~vels, angreifbar; unternehmbar.
Acómodar, *V.* accomodar.
Acómunar-se, *v. r.* *f.* verbünden, *f.* verbünden, *f.* zusammen thun, gemeinschaftliche Sache machen.
Acopadr||**ação**, *f.* [schón-g] *pl.* ~ões, Gebatterschaft, Bekreundung, enge Anschließung *f.* ~ár, *v. a.* zum Freunde machen. ~se, (com.) innige Freundschaft schließen, *f.* eng befreunden; *f.* verbünden.

Acompanh||**ado**, *p. p. u. adj.* [já-bu] begleitet; geschmückt; besucht. ~ador, *m.* ~adeira, *f.* Begleiter *m.*, ~in *f.*, Gefährte *m.*, ~tin *f.* ~amento, *m.* Begleitung *f.*; Gefolge *n.*, Rierat, Pomp, Prunk *m.*, Zubehör *n.*, Nebenbesitz *f. pl.*; (arob.) Mauerrandwerer *n.*; (bras.) Wapenzierer *m.* ~ár, *v. a.* [jár] begleiten, geleiten, das Geleit geben; (mus.) begleiten, atompagnieren; derselben Richtung folgen (wie ein anderer); verbinden, vereinigen; zusammenfügen; beilegen (im Briefe); (com.) einen Goldstift mit Seidenfäden durchschneiden; ~ a brandura com a gravidade, Ernst mit Milde vereinigen; Arrive accompanham o rio, Bäume stehen längs des Flußes, umgeben, umstehen den Fluß, das Ufer; *prov.* antes (od. mais val) so, do que mal accompanhado, lieber allein, als in schlechter Gesellschaft; ~ a alg. na dor, *js.* Schmerz teilen; ~se do alg. od. de alg. c., etc. mit *f.* süssen; *f.* vereinigen mit...; etc. an *f.* haben. ~se, *f.* betragen, zusammengehören, zusammenpassen; (mus.) *f.* selbst begleiten; não ~se com ninguem, mit niemandem Umgang haben, mit niemandem verkehren.
Acómp||**leçonado**, ~xionado, ~çoado, *adj.* *b.* gewisser Körperbeschaffenheit; bem ~, *b.* gesunder Beschaffenheit, gesund; mal ~, ungesund, kränklich.
Aconchegar-se, *V.* conchegar-se.
Acondleto||**ação**, *f.* *V.* ~amento. ~ado, *adj.* bedingt; beschaffen; (bem ~) gut verwahrt, gut verpackt, wohl erhalten; in gutem Zustande befindlich (*v.* Waren); mercadoria mal ~a, schlecht verpackte Ware; *sg.* *b.* schlechten Charakter. ~adamente, *adv.* bedingungsweise. ~amento, *m.* Verwahrung, Verpackung *f.* ~ár, *v. a.* mit gewissen Eigenschaften versehen, ausstatten; die gebührige Beschaffenheit geben, anfertigen; (Waren) gut verpacken, gut aufbewahren, verwahren.
Aconfeitar, *V.* confeitar.
Aconhecer, *V.* conhecer *v.* reconhecer.
Aconit||**ato**, *m.* (chim.) Eisenhut-Verbindung *f.* ~ico, *adj.* (chim.) acido ~, Eisenhutäure *f.* ~ina, *f.* (chim.) Extract des Eisenhutes *m.*, Monitium *n.* ~o, *m.* (bot.) Eisenhut *m.*, Trufelswurz *f.* [heimento].
Acóncimento, (ant.) *V.* reconsealhar-se, *adj.* [já-bu] beraten, besonnen, klug, vorsichtig, überlegt; mal ~, schlecht beraten. ~adamente, mit Besonnenheit, mit Überlegung, vorsichtig. ~ador, *m.* Berater, Ratgeber *m.* ~ár, *v. a.* [jár] raten, Rat geben, beraten, ermahnen. ~se, *f.* Rat's erholen, Rat annehmen. ~se com alg., *f.* mit jm. beraten, besprechen; *f.* se comsigo, eine Sache mit *f.* selbst amachen; fremden Rat beschmähen.

Acontecedéiro, *adj.* was f. leicht ereignen, leicht zutragen kann, was oft geschieht. ~er, *v. n.* f. ereignen, f. zutragen, geschehen, f. treffen; ~ a alg., jm. zustoßen, vassieren; zufallen; aconteça o que ~, geschehe, was da wolle. ~ido, ~imento, *m.* Ereignis *n.*, Vorfall *m.*; Ende *n.*, Ausgang *m.*

Acontilado, *m.* (ant.) Fensterleiste, je nach dem Vermögen od. Gehalt (contia) zu bestimmten Ritterdiensten Verpflichtete; Pensionierte, auf Wartegeld gesetzte *m.* (V. contia). ~ador, *m.* (ant.) Abschäfer des Vermögens *m.* ~amento, *m.* Abschägung (des Vermögens) *f.* ~ar, *v. a.* abschägen

Acontias, *f.* (h. n.) Feiltraiter *f.*

Acontista, *m.* Wurfspießschleuderer *m.* (= frecheiro.)

Acocimar, *v.* acocimar.

Acope, *adj.* (pharm.) schlafverjähendend, ermunternd.

A'copo, *m.* heiße Bähung *f.*

Acoraçoár, } *v.* acoraçoar.

Acoraçar, }

Acorcobar, *v.* corcovar.

Acordação, *v.* acordo.

Acordado, *p. p. u. adj.* wach; wachsam, überlegt, besonnen, klug, vorsichtig. ~adamente, *adv.* einstimmig; in Übereinstimmung; mal ~, nicht mit f. einig, un sicher; pouco ~, unflug, unvorsichtig. ~amento, *m.* Erweden *n.*, Ermunterung *f.* ~ança, *f.* Harmonie *f.*, Einlang *m.* ~ante, *adj.* übereinstimmend; harmonisch. ~ão, *m.* [-dang] *pl.* ~aos, (jur.) übereinstimmende Gesamturteil, Urteil einer Körperschaft *n.*; Richterpruch *m.* ~ar, *v. a.* I. weden, aufweden; erweden; ermuntern; *fig.* wachrufen, in die Erinnerung bringen; ~, *v. n.* aufwachen, erwachen, wach sein; f. erinnern; ~ tarde, zu spät kommen, die Gelegenheit verpassen; ~ de dormir, aus dem Schlafe erwachen; *prov.* ~ o cáo que dorme, den schlafenden Hund weden; vom Erwid in Hause des Gefangenen sprechen; acordou o preguçoso e poz o fogo á casa. ~ar, *v. a.* II. Stimmen sammeln, nach der Stimmenammlung beschließen, einen Beschluß fassen; stimmen (Instr.), in Einlang bringen. ~se, f. einen, einig werden, übereinkommen, übereinstimmen.

Acordê, *adj.* in Einlang gebracht; übereinstimmend, stimmend. ~emente, *adv.* im Einlang, mit Übereinstimmung; ~, *m.* Einheit *f.*, Einlang (der Töne) *m.*, Wohlgestimmtheit (v. Instr.) *f.* ~eon, *m.* (mus.) Affektion *n.*; Gleichharmonie *f.*

Acordo, *m.* (richterliche) Urteil *n.*; Sinn, Verstand *m.*; Besinnung, Geistesgegenwart; Übereinstimmung *f.*, Einlang *m.*, Harmonie; Übereinkunft *f.*, Vertrag, Vergleich; einstimmige Beschluß, Entschluß *m.*; Überlegung, Betrachtung; Verabredung *f.*; (mus.) Afford *m.*; (pint.) harmonische Farbenverbindung, gute Dicht- u. Farbenmischung *f.*; estar em seu ~, bei klarem Verstande sein,

wissen, was man thut od. sagt; dar ~ od. dar-se ~ de alg. c., etw. beobachten, genau betrachten; não dar ~ de nada, nichts merken, nichts fühlen; não dar ~ de si, kein Lebenszeichen v. f. geben, den Gebrauch der Sinne verlieren; estar sem ~, wie tot daliegen; ter pronto ~, Geistesgegenwart haben; andar em ~, vorsichtig zu Werke gehen, klug handeln; trazer alg. em ~, metter od. vor alg. em ~, j. aufmerksam, vorsichtig, wachsam machen; tomar outro ~, f. anders besinnen; tornar alg. a seu ~, j. zur Vernunft bringen, auf seine Pflichten aufmerksam machen; entrar em ~ comsigo, bei f. überlegen, mit f. zu Räte gehen; estar de ~ od. do mesmo ~ com alg., mit jm. übereinstimmen, j. nach jm. richten, f. mit jm. einigen; ficar de ~, ou em ~, entschlossen sein; ter ~ de fazer alg. c., den Entschluß fassen etw. zu thun; de (por) commun ~, einmütig, einstimmig, nach einstimigem Beschluß.

Acordado, *v. a.* (mar.) ein Schiff mit Taubwert versehen; (agr.) mit der Schnur messen (V. corda).

Acores, *m. pl.* (mar.) Stützbalten *m. pl.*, Luvbaum; Ort, an dem f. eine Canabank erhebt *m.* (= bimbarras, escoras).

Acoria, *f.* [a-lu-ri-a u. a-ô-ri-a] (med.) Heißhunger *m.* (= fome canina.) [misanthropia] *m.*

Acorite, *m.* (chim.) Wein mit Kal-Acormóseo, *adj.* (bot.) wurzelständig, ohne Stamm.

Acornár, *v.* escornar.

A'coro, } *m.* - (bot.) Rastfuß *m.*,
Acóron, } Magenwurz *f.*

Acoroçado, *adj.* [a-lu-ru-su-á-du] überzert, belebt, heftig, mutig. ~adamente, *adv.* mit Mut; mit Feuer, Eifer. ~ar, *v. a.* beleben, ermuntern, Mut einflößen, begeistern.

Acorrentamento, *m.* Fesselung *f.* (V. corrente.) ~ar, *v. a.* fesseln, ansetzen; trazer acorrentado ao seu carro, an seinen Triumphwagen gekettet mit f. führen.

Acorrer, *v.* accorror.

Acorrilhár, *v. a.* [-jár] einsperren, einengen, in die Enge treiben (V. corro).

Acorro etc., *v.* accorro etc.

Acortnár, *v. a.* mit Vorhängen, Gardinen versehen; cama acortnada, Bett mit Vorhängen *n.*

Acorchado, *adj.* [-cha-du] spitz (wie eine Bischofsmütze), pyramidenförmig; telhados ~s, spitze Dachgiebel *m. pl.* (V. corucheu).

Acosidade etc., *v.* aqosidade etc.

Acosmia, *f.* (med.) Ordnungslösigkeit, Unregelmäßigkeit, Störung (bei der Kräfte) *f.*

Acoçado, *v.* acossar. ~ador, *m.* Verfolger, Quäler, Peiniger *m.* ~amento, *m.* Verfolgung *f.* ~ar, *v. a.* verfolgen, hegen, in die Enge treiben; *fig.* quälen, ärgern, peinigen; a fortuna nos acossou, daß Schicksal verfolgt uns; ~se com alg., j. hart drängen, im.

auf den Fersen folgen, j. Spur folgen.

Acoçado, *p. p. v.* acostar; ~, *m.* Verwandte; Günstling *m.* ~adamente, *adv.* unter j. Schutze. ~amento, *m.* I. Befoldung *f.*, Lohn *m.*, Gehalt *n.*, Pension *f.* (V. custo). ~amento, *m.* II. Befohlung, Befehl *m.*, Schlafsoja, Bett, Lager *n.* (V. costa). ~ar, *v. a.* annähern, nahe bringen; stügen, anlehnen (V. costa, encostar). ~se, f. nähern; f. anlehnen, f. gegen etw. stügen; f. hinlegen, f. schlafen legen; ~se a alg., in j. Dienst (Sold) treten; f. v. jm. begahnen lassen, v. j. Gunst abhängen; *fig.* f. an j. anlehnen (an einen Schriftsteller), j. Meinung folgen, f. jm. anschießen, j. Partei folgen.

Acostumado, *adj.* gewohnt, gewöhnt, häufig, gewöhnlich; (bem) geübt; mal ~, ungeübt. ~adamente, *adv.* der Sitte, dem Gebrauch nach, gewohnthermaßen. ~ar, *v. a.* gewöhnen, angewöhnen. ~se (s.), f. (au etw.) gewöhnen, etw. gewohnt werden.

Acotar, *v.* cotar.

Acote, *v.* cote u. cotio.

Acotiar, *v. a.* häufig besuchen; täglich gebrauchen (V. coito).

Acoticado, *adj.* (bras.) mit schmalen Streifen od. Bändern v. verschiedenen Farben geziert (V. coticas).

Acotoado, *adj.* wollicht, haarig, filzig (V. cotão). ~ar, *v. n.* wollig, filzig werden.

Acotonado, (bot.) *v.* acotoado.

Acotovelado, *f.* Stoß mit dem Ellenbogen *m.*; dar ~s, mit dem Ellenbogen stoßen (V. cotovelos). ~ar, *v. a.* mit dem Ellenbogen stoßen. ~se, *v. r.* j. gegenseitig mit dem Ellenbogen stoßen.

Acotyledone, ~ónio, *adj.* (bot.) nacktleimend, ohne Samenlappen. ~ónia, *f.* (bot.) Klasse der Pflanzen ohne Samenlappen *f.*

Acouçar, *v.* coucear, escoucear.

Acondelar, *v.* acaudelar, acaudilhar.

Acourelamento, *m.* Teilung in lange Streifen *f.* ~ar, *v. a.* (agr.) in lange Streifen teilen (V. courela).

Acoutado, *m.* Schutzherr *m.* ~amento, *m.* Beherbergung, Beschützung *f.*; Eicherbürtort *m.*, Zufluchtsstätte *f.* (V. conto). ~ar, *v. a.* ein Obdach, eine Zufluchtsstätte gewähren; einem Orte das Eicherbürtrecht erteilen. ~se (a), f. suchen, keine Zuflucht nehmen (au) (V. conto). ~eza, *f.* V. acoutamento.

Acovardár, *v.* acobardar.

Acoxár, *v.* acochar.

Acotár, *v. a.* (ant.) betrüben, kränken, ängstigen, belästigen (V. cuita); = affligir, angustiar.

Aço, *m.* Stahl *m.* (auch *fig.*); Tapferkeit *f.*, Mut *m.*; Schwärze *f.*; (poet.) Dolch *m.*, Schwert *n.*; ser um ~, eine eiserne Natur haben; dar ~ a um instrumento, ein Instr. schärfen, schleifen, abschleifen; de ~, stählern, hart,

fest, scharf; ter peito d'~, beherzt sein; ~ do espelho, Stanniol des Spiegels; *prov.* tu es ~, o eu ferro que te maço, auf einen großen Klob gehört ein großer Keil; jeder findet seinen Meister.

Açodado, *adj.* eilig, schnell, rasch; übereilt. ~ **adamente**, *adv.* in Eile, über Hals u. Kopf. ~ **amento**, *m.* Eile, Übereilung *f.* Ungeräum; Eifer *m.*, Eifrigkeit *f.*; com ~, ungeräum, eilig. ~ **ar**, *v. a.* befehlen, beschleunigen; antreiben, übereilen. ~ **se**, *v. r. f.* befehlen, *f.* tummeln; *f.* übereilen; *fam. f.* spüren, schnell machen.

Açoero, *V.* açoerito.

Açofero, *m.* (ant.) Messing *n.*

Açoferia, *f.* Brustbeere *f.* ~ **eira**, *f.* Brustbeerbäum *m.*

Açoltar etc., *V.* açoutar etc.

Açomar, *V.* assomar.

Açor, *m.* Hächt *m.*; saber de ~, v. der Sache verstehen, bewandert, kundig sein; saber pouco de ~, unwissend sein.

Açorjado, *adj.* gierig, heißhungrig. ~ **ar**, *v. a.* eine lebhafte Begierde erwecken; einen Wunsch rege machen; anstacheln, aufstacheln. ~ **se**, nach etw. begehren, verlangen, sehnsüchtig, begierig nach etw. sein.

Açorda, *f.* Suppe aus Brotkrume, Ewig, El u. Knoblauch od. mit Butter, Eier u. Butter temperiert *f.*; *fig.* Feigling *m.*, Memme *f.*, Schwache, trafflose Mensch *m.*

Açoreiro, *m.* Faltener, Fallner *m.*

Açoreno, *m.* [ju] eine A. kleine Vachtel *m. pl.*

Açotileja, *f.* Söller *m.*, Terrasse (*M.* treie od. bedeckte Galerie oben auf den Häusern) *f.* ~ **ear**, *v. a.* terrassenförmig od. schaurig machen.

Açongalada, *V.* açongaria. ~ **agem**, *f. pl.* ~ **us**, Marktgabe u. Fleisch, Gemüße *v. f.*; *fig.* Geldreiz *n.*, wüste Lärm *m.* ~ **aria**, *f.* wiederholte Gelei, Gelein (in den Schlächterbuden u. auf den Märkten) *n.* (= gritaria, vozeria.) ~ **ue**, *m.* [a-sõ-ge] Schlächterhaus *n.*, Schlächterbau *f.*; Schlächterladen *m.*; *fig.* Mehelei *f.*, Blutbad *n.*; (~ de Venus,) Vorbell, Hurenhaus; Geschrei *n.*, wüste Lärm *m.*; entregar ao ~, dem Verderben anheimgeben, dem Untergehen überliefern od. weihen.

Açoutado, *adj.* u. *m.* der die Peitsche verdient od. oft gepeitscht wird. ~ **ado**, *p. p. u. adj.* gestraft, ausgepeitscht; ~ **da experiencia**, durch Erfahrung gewöhnt, durch Schaden klug geworden; ~ **de asilgões**, v. Trübsal verlosst; ~ *m.* Gefährte, Ausgepeitschtem. ~ **ador**, *m.* Auspeitscher *m.* ~ **adura**, *f.* Peitschen, Auspeitschen *n.*; Staupenschlag; Staupstein *m.* ~ **amento**, *m.* Auspeitschung, Geißelung *f.* ~ **ar**, *v. a.* peitschen, auspeitschen; züchtigen, verlossten; *fig.* Einbruch machen; die Oliven mit der Stange abschlagen; ~ **de palavras**, belehigen, schmähen. ~ **se**, *v. r. f.* geißeln; ~ **com**

a lingua, scharf tabeln, schelten; ~ **os ares**, *V. ar.* ~ **e**, *m.* Peitsche, Geißel *f.* (auch *fig.*) ~ **s**, *pl.* Peitschenhiebe *m. pl.*; Atila ~ **de Deus**, Attila, die Geißel Gottes; Andrang des Wassers, Wellenschlag; Windstoß *m.*; levar ~ **s**, gepötscht werden; confessor sem ~ **s**, ohne weiteres gestehen; *prov.* ~ grande mesinha é, wer sein Kind lieb hat, der züchtigt es.

Acquiescência, *f.* [a-ki-e-si-ên-sia] Bewilligung, Genehmigung *f.* ~ **er**, *v. a.* bewilligen, genehmigen; beipflichten.

Acquirir etc., *V.* adquirir etc.

Acquisição, *f.* [a-ki-si-ção] *pl.* ~ **ões**, Erwerbung, Erlangung *f.*, erworbenes Gut *n.*, Kauf *m.*

Acquisito, *adj.* [a-ki-si-tu] erworben.

Acquistar, *v. a.* [a-ki-si-tar] erwerben, erlangen. ~ **o**, *m.* Erwerbung, Eroberung *f.*

Acraçá, *f.* (med.) Schwäche *f.*

Acraeano, *adj.* (an.) schäbellof.

Acratismo, *m.* Frühstüdt der alten Griechen *n.*

Acraçar, *v. a.* tief hineinschlagen, versenken, drücken, fest eintreiben (in einen Sumpf, in den Sand etc.); ~ *v. n. u.* ~ **se**, *v. r. f.* versenken, einsinken; acravado na desgraça, vom Unglück gebeugt, niedergebückt.

Acra, *adj.* herbe, scharf, beißend, ägend; *fig.* rauh, mürrisch, zänktlich, strenge, hart (v. Charakter); thätig, fleißig. ~ **mente**, *adv.* empfindlich, bitter; herbe, rauh.

Acra, *m.* agrarisches Maß, ein Aker Landes.

Acrescentar etc., *V.* acrescentar.

Acreeçer etc., *V.* acreecer.

Acreditado, *p. p. u. adj.* angesehen, Ansehen, Kredit habend; glaubwürdig. ~ **ador**, *m.* Gewährsmann; Gläubiger *m.* ~ **ar**, *v. a.* (em) jm. glauben, Glauben schenken; an etw. glauben, in Kredit, Ruf bringen; Kredit geben; beglaubigen; billigen, anerkennen, verbürgen. ~ **se**, *v. r. f.* Kredit, Ruf verschaffen; (de) *f.* den Ruf v. etw. verschaffen.

Acredôr, *adj.* (de) zu einer Sache berechtigt, ihrer würdig; ~ *m.* Gläubiger *m.* (*V.* credor).

Acremento, *m.* (ant.) Vermehrung, Hinzufügung *f.*; Extremum *n.*, Auswurf *m.*

Acremónio, *m.* (bot.) Faserpilz *m.*

Acreeo, *adj.* ungläubig (= incredulo, infiel).

Acrescentar, *V.* acrescentar.

Acraçado, *adj.* finbisch.

Acribologia, *f.* Genauigkeit in gelehrten Arbeiten *f.*

Acribometro, *m.* Instr. zur Messung kleiner Gegenstände *n.*

Acridade, } *V.* acrimonia.

Acrido, *adj.* heuschreckenartig. ~ *s*, *m. pl.* heuschreckenartige Tiere *n. pl.*; Geradflügler *m. pl.*

Acridophago, *adj. u. m.* [a-ku] heuschreckenfressend (v. Mensch).

Acriminar, *V.* erminar.

Acrimónia, *f.* Schärfe, Säure *f.*; *fig.* Bitterkeit, Festigkeit im Ausdrud *f.* ~ **oso**, *adj.* eine beißende

Schärfe in *f.* enthaltend, beißend, scharf; lagrimas ~ **as**, herbe, bittere Tränen *f. pl.*

Acritia, *f.* (med.) Mangel an Absonderung *m.*

Acrisia, *f.* (med.) Richter scheinen *n.*, ob. Unvollständigkeit der Kritik *f.*

Acrisolado, *p. p. u. adj.* gereinigt, veredelt. ~ **ar**, *v. a.* reinigen, (ver)edeln, läutern (Metalle); *fig.* prüfen, der Probe unterwerfen. ~ **se**, *f.* bewähren; geläutert werden.

Acritico, *adj.* nicht entscheidend.

Acritude, *V.* acrimonia.

Acro, *adj. u. m.* ferro ~ **o**, brüchige, spröde Eisen *n.*

Acroama, *f.* Lied *n.*, den Ohren wohlgefallige Rede *f.*, Ohrenschmaus *m.*

Acroamático, } *adj.* die münd-

Acroático, } lich vorgetragene

Lehre betreffend; v. philosophischen

erhabenen Dingen handelnd; *fig.*

geheimnisvoll, geheim, dunkel.

Acrobata, *m.* Seiltänzer, Acrobat *m.*

Acrobático, *adj.* *fig.* akrobatisch, auf Seiltänzerkünste bezüglich;

machina ~ **a**, Hebezug *n.* (= guindaste.)

Acrochordo, *m.* [a-kro-cho] Wargen-

Acrochordon, *m.* Gängewarze *f.*

Acrogénias, *f. pl.* (bot.) nach-

teimende Pflanzen (ohne Samen-

lappen) *f. pl.*

Acroóltho, *adj.* mit kleineren

Gliedern (v. Holzstatuen).

Acromania, *f.* unheilbare Wahn-

sinn *m.*, vollständige Verirrtheit *f.*

Acromion, *m.* (an.) obere Teil des

Rüdgats *m.*; Schulterhöhe *f.*,

Schulterknochen *m.*

Acrono, *adj.* (med.) nagelartig

gestrimmt.

Acronyco, *adj.* mit Sonnenunter-

gang ausgehend u. mit Sonnen-

aufgang untergehend (es Gestirn).

Acropathia, *f.* (med.) Schmerzen

in den Stiefelgipfen *m. pl.*

Acropole, *f.* Burg *f.*

Acrosareo, *m.* (bot.) runde flei-

schige Frucht auf dem Stiel *f.*

Acrosprola, *f.* (bot.) Blattfederchen

des Gerstenkeims *n.*

Acrostico, *adj.* was zu einem

Strochichon (Nameneschild) ge-

hört; ~ *m.* Namenschild *n.*; (bot.)

vollständige Farn, Staub-

sack *m.*

Acroterio, *m.* (arch.) kleine Fuß-

gestell v. Statuen *n.*

Actismo, *m.* (med.) Fehlen des

Pulses *n.*

Acta, *f.* [a-ta] Protokoll *n.*, Ur-

kunde *f.*, Bericht über eine Ver-

sammlung *m.* (*V.* acto); (phil.)

transcendentale Philosophie *f.*

~ **s**, *pl.* Jahrbücher, Register,

Verzeichnisse *n. pl.*; Verhand-

lungen der Kammer *v. f. pl.*;

~ **sanctorum**, Leben der Heiligen

n. (*V.* auto).

Actea, *f.* (bot.) Schmarwanz *f.*

Actinia, *f.* [at-ti-ni-a] (bot.) Chri-

stobstrant *n.*, Meeressel, See-

anemone *f.*

Actinoto, *m.* (min.) Strahlstein *m.*

Activação, *f.* [a-ti-wa-ção] *pl.* ~ões, Thätigkeit *f.* ~ar, [a-ti-wár] *V.* actuar. ~idade, *f.* Wirksamkeit; Thätigkeit, Geschäftigkeit, Emsigkeit *f.*; Fleiß *m.*; *fig.* Lebhaftigkeit *f.*; esphera de ~, Wirkungskreis *m.* ~o, *adj.* [a-ti-wu] ~amente, *adv.* wirksam; thätig; *fig.* lebhaft, munter; (gram.) aktiv, thätig; transitiv; ~m. (com.) Guthaben *n.*, Saldo, Kredit *m.*, Handlungsbereitschaft; voto ~, *m.* voz ~a, Wahlberechtigung *f.*; dividas ~as, ausstehende Forderungen *f. pl.*

Acto, *m.* [a-tu] wichtige Handlung, That *f.*, Wert *n.*; Urkunde, Akte *f.*; (jur.) gerichtliche Verhandlung *f.*, Protokoll *n.*; Urkunde; Wirkung *f.*; Akt (im Schauspiel), Aufzug *m.*; ~s dos apóstolos, die Apostelgeschichte; ~ na universidade, Artus auf Hochschulen *m.*; fazer ~ de mathematica etc., sein Examen in der Mathematik etc. machen; pôr em ~, ausführen; ~ continuo od. em ~ c., in der Folge, darauf; no ~ mesmo, zu gleicher Zeit, im selben Augenblick. ~or, *m.* [a-tór] Schauspieler *m.* ~ora, ~riz, *f.* [a-tó-ra, a-tríz] Schauspielerin *f.* ~uação, *f.* [a-tu-a-ção] *pl.* ~ões (V. autuação); Thätigkeit, Energie *f.* ~ual, *adj.* [a-tu-ál] *pl.* ~aes, wirklich, thätig; gegenwärtig, jegig. ~ualmente, *adv.* gegenwärtig, jetzt; wirklich. ~ualidade, *f.* Wirklichkeit, Gegenwart *f.*, gegenwärtige Zustand einer Sache *m.* ~ualisar, *v. a.* vergegenwärtigen, realisieren. ~iar, *v. a.* in Thätigkeit setzen, in Gang bringen; durch Übungen zur Gewohnheit machen, fördern, beleben; ~ sobre alg. od. alg. c., auf etw. wirken, i. beeinflussen, in j. bringen. ~nário, *m.* leichte Kriegsschiff *n.*; Artuar, Protokollführer *m.* ~nvel, *adj. pl.* ~vels, ausführbar; (med.) verballich. ~nosidade, *f.* Thatkraft *f.*, Nachdruck *m.*, Lebhaftigkeit, Thätigkeit *f.* ~noso, *adj.* thätig, fleißig, arbeitfam, merkwürdig. ~nosamente, *adv.* mit Nachdruck, mit Kraft.

Acuar, *v. a.* (cac.) in einen Winkel od. in die Enge treiben; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* j. hindrücken, j. niederlaunern; bestürzt werden; j. bäumen; stehen bleiben (u. Wenden); *fig.* zurückweichen; *v. etw.* zurückziehen, abziehen (= estacar). (V. cü u. recuar.)

Acubertar, *V.* acobertar.
Acubitório, *m.* altrém. Speiseaal *m.*
Acuchilhár, *v. a.* (ip. Wort) [schil-jár] (ant.) Einschneiden (in ein Kleid) machen; anzudecken (= amarralhar). ~se, *v. r.* j. mit Messern stechen (= esfaquearse). (V. acutillar.)

Acucilar, *V.* acucular.
Acutia, *f.* (ent.) Cucuno, amerikanische Leuchtfläse *n.*
Acutir, *v. n.* hängen od. herbeileiten, zu Hilfe eilen; bei einer Sache häufig zugegen sein; einen Ort häufig besuchen; seine Zuflucht zu jm. od. etw. nehmen; hervorbringen (vom Erdrich);

dazukommen; sofort antworten, einfallen, dazwischen werfen. ~se, *v. r.* j. helfen, j. gegenseitig zu Hilfe kommen; ~ a algum meio, ou expediente, zu einem Mittel seine Zuflucht nehmen; j. eines Mittels bebienen; ~ por alg., pela honra de alg., j. Ehre verteidigen, für j. Partei nehmen; ~ com a resposta, schnell, sofort antworten; ~ com a objecção etc., sofort einen Einwand machen etc.; não ~ a pé nem a mão, so thun, als verstände man nichts v. einer Sache; ~ ao leme, dem Ruder gehören (vom Schiffe). (lex.: pres. acudo, acodes, acode, acudimos, acudis, acodem; imper. acode.)

Acugallado, *adj.* bis zum Rande vollgefüllt, überfüllt, überhäuft. ~adura, *f.* Füllung bis an den Rand, Überfüllung, Überhäufung *f.* ~ar, *v. a.* überfüllen, ein Gefäß bis über den Rand füllen.
Acuidade, *f.* Schärfe; Epigigkeit *f.*; (med.) Fieberparoxysmus, höchste Grad des Fiebers *m.*

Acuitar, *v. a.* betrüben, bekümmern, besorgt machen. ~se, schlimmer werden, j. verschlimmern (v. Krankheiten) (= engravecer-se).

Acullado, *adj.* spizig, stachlicht; (bot.) mit Stacheln versehen; *fig.* stehend, scharf, beißend. ~s, *m. pl.* (h. n.) Stachelträger *m. pl.* ~eiforme, *adj.* stachelstachelst. ~eo, *m.* [a-ti-lu] Stachel *m.*; *fig.* Stachel, Sporn *m.*
Acume, *m.* Spitze *f.*; *fig.* Epig-sindigkeit, Scharfsinnigkeit *f.*, Scharfsinn *m.* (= agudeza, astucia.)

Acumetro, *m.* (cir.) Gehörmeßer *m.*
Acumulado, *adj.* scharf zuge-spizt; spizig. ~inar, *v. a.* zuspizigen, spizig machen; scharfen, wehen. ~se, spizig werden.

Acumular etc., *V.* acumular etc.
Acuchilar, *v. a.* [jár] hineinfeilen, hineinklopfen, verteilen (V. cunhar). ~eado, *adj.* [sji-á-bu] (bot.) keilförmig.

Acupár etc., *V.* acupar etc.
Acupuncta, *f.* [pun-ti-ra] (cir.) Nadelpunktlung *f.*

Acurralar, *V.* encurralar.
Acurrimento, *m.* Hilfe *f.*

Acutir etc., *V.* encurtar etc.
Acurjado, *adj.* gekrümmt, krumm, gebeugt. ~amento, *m.* Krümmen, Biegen *n.*; *fig.* Demütigung, Nachgiebigkeit *f.* ~ar, *v. a.* biegen, krümmen; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* j. krümmen, j. biegen; krumm werden; *fig.* j. vor jm. demütigen, j. beugen, nachgeben. ~ilhar, *v. a.* [wit-jár] j. beugen, j. auf die Kniee niederlassen (wie z. B. die Kamele beim Auf- u. Abgehen).
Acusár etc., *V.* acusar; (mar.) das Kommando wiederholen.

Acusalia, *f.* (med.) krankhafte Nervenreizung, in der man Stimmen od. Instrumente zu hören meint *f.* ~ático, *adj.* an Nervenreizung leidend, in der man Stimmen zu hören meint.

Acusticã, *f.* Gehörlehre, Tonlehre, Klanglehre, Musik *f.* ~o, *adj.*

zum Ohre gehörig; tubo ~ od. trombeta ~a, Gehörrohr *n.*; remedios ~s, Mittel gegen Taubheit *n. pl.*; nervo ~, Gehörnerv *m.*

Acustumar, *V.* acostumar.
Acuta, *f.* Winkelmaß, das auch als Lineal dienen kann *n.*
Acutangulo, *adj.* (math.) spizig. ~angular, *f.* winkelig; mit spizigen Facetten.

Acutilar, *V.* acutilar. ~ellido, *adj.* (bot.) messerförmig (v. Blattformen). ~iladigo, ~ilador, *m.* j. der Degenhiebe ansteilt; Käufer, freischichtige Mensch *m.*
~liado, *adj.* *fig.* gewizigt, durch Erfahrung klug geworden; *prop.* dos bem ~s se fazem os experimentados, durch Schaden wird man klug (V. acutilar). ~liar, *v. a.* mit einem Messer, Degen etc. stechen, verwunden etc.; zusammenbauen, über die Klinge springen lassen; mit den Zähnen, Krallen verwunden, zerreißen.

Acutipennado, *adj.* mit spizigen Acutipenne, j. Federn.

Acucar, *m.* Zuder *m.*; pão d'~ Zuderhut; ~candi, Zuderland; ~mascavado od. mascavo, braune Zuder; ~de caixa, ganze Zuder; ~de lasca od. ~em quadrados, Stüdenzuder; ~em pó, Streuzuder *m.*

Acucarlado, *p. p. u. adj.* gezuckt, überzudert; süß, süßlich (auch *fig.*). ~ar, *v. a.* zudern, überzudern; *fig.* verjüngen. ~se, *v. r.* süß werden (b. Früchten). ~eiro, *adj.* Zuder enthaltend; canna ~a, Zuderrohr *n.*; ~, *m.* Zuderboje, Zuderbüchse *f.*

Acucenlla, *f.* weiße Lilie *f.* ~al, *m. pl.* ~aes, Lilienbeet *n.*

Acure, *vulg.* *V.* acucar.

Acudja, *V.* acude. ~ada, *f.* Wasserbamm; Abzugsgraben *m.* ~e, *m.* I. A. Schließe zum Aufhalten u. Verteilen des Wassers *f.*, Mühlendamm, Wasserbamm *m.* II. (desus.) Stod, Knüppel mit im Feuer gehärteter Spitze *m.*

Acufeira, *V.* açofeifeira.
Acufentár etc., *V.* sujar.

Acullador, *m.* Hundebesitzer *m.* ~amento, *m.* Aufheben (auch *fig.*) *n.* ~ar, *v. a.* die Hunde heßen; *fig.* aufheben, anreizen.

Acumagre, *V.* sumagre.
Acyau, *V.* cyano.

Acycia, *f.* [a-si-si-a] (med.) Unvermögen *n.*, Unruhrbarkeit *f.*
Acyrologia, *V.* acirologia.
Adaca, *f.* (bot.) Stachelblume *f.* (spæranthus indicus).

Adacama, } *V.* azafama.
Adacema, }

Adagla, *f.* kurze, breite, boldartige Schwert *n.*; ser do tempo das ~s, aus der alten Zeit flammen. ~ada, *f.* Dolchstoß, Dolchstich (mit der Adaga *m.*)

Adagial, *adj. pl.* ~aes, sprichwörtlich; phrase ~, sprichwörtliche Redensart *f.* ~to, *m.* [a-bá-jtu] I. Sprichwort *n.* (= proverbio, rifaço, anexim, dictado, aforismo.)

Adágio, *adv.* II. (mus.) langsam; ~, *m.* Adagio *n.*

Adaguéiro, *m.* [=gêi-ru] zweijährige Hirch, Hirsch mit zweizackigem Geweih *m.*

Adail, *m. pl.* ~s, Anführer, Feldherr (im arabisch-hispanischen Mittelalter) *m.*; ~mór, Generalfeldzugmeister der alten port. Wälfz *m.*

Adajo, *vulg.* V. adagio.

Adalberto, (n. p.) Adalbert.

Adam, V. Adão.

Adamado, *p. p. u. adj.* weiblich; weiblich, jauch, zart, weich; vinho ~, süße Weine *m.*

Adamane, *m.* indische Pauke *f.* (= atabale).

Adamante, *m.* (bot.) Kressenart *f.*

Adamantino, V. diamantino.

Adamar-se, *v. r. i.* wie ein Weib schmiden; *v.* herausputzen; weibliche Manieren annehmen, weiblich reben (= embonocar-se, bamboar-se).

Adamascado, *p. p. u. adj.* damasziert; damastartig. ~ár, *v. a.* damaszieren (eine Regenfingel etc.); (teo.) auf Damast weben, mobeln, damaszieren.

Adamiano, } *m.* Adamit *m.*

Adamita, } *m.* (s. baobab.)

Adamítico, *adj.* adamitisch, adamitisch. (s. baobab.)

Adansônia, *f.* (bot.) Affenbrotbaum

Adão, [=a-dão] (n. b.) Adam; pomo do ~, (an.) Adamsäpfel *m.*, Päpfecht *n.*, Schilbtorpel *m.*

Adapt[ação], *f.* [=a-dão] *pl.* ~ões, Anpassung *f.* ~amente, *adv.* gerade, genau, bestimmt, paßlich.

~ár, *v. a.* anpassen, anwenden (auf). ~se, *z.* ineinander paßsen, paßen, *f.* einfügen; angewandt werden.

~avel, *adj. pl.* ~vels, anwendbar, auf etw. paßsen. (wasser) *m.*

Adarça, *f.* Salzschaum des Meerz

Adarço, *m.* verborgene Weg *m.*, Untiefe *f.*

Adarg[as], *f.* kleine, leberne Schild *m.*; *fig.* Schutz *m.*, Verteidigung *f.*;

bater as ~s a alg., *j.* herausfordern; herausfordernd reden.

~ado, *m.* Solbat mit der Adarga, dem Schilde *m.* ~ár, *v. a.* mit dem Schilde bedecken; verteidigen, beschützen.

~se, *f.* mit dem Schilde bedecken; *fig.* *f.* wappnen.

~uelro, *m.* [=gêi-ru] Schildmacher *m.*; soldados ~s, Schildträger *m. pl.*

Adarme, *m.* halbe Drachme (Gewicht) *f.*; *fig.* ganz kleine Sache; por ~s, sehr artig, sehr tüchtig.

Adaroira, V. dragoeira.

Adarve, *m.* (ant.) zinnengetriebene Festungsmauer *f.* (segl)

Adasira, *f.* (our.) Schlägel, Richt-

Adensar, V. adensar, condensar.

Adição, *f.* [=a-dão] *pl.* ~ões, Hinzufügung *f.*; Zulag, Anhang *m.*, Zugabe; Mannglose *f.*; (math.)

Abbitio, Zusammenrechnung *f.*

Adição[ção], *f.* [=a-dão] *pl.* ~ões, Abbitioergempe *m.* ~ador, *m.* *f.* der hinzufügt, hinzulegt.

~ál, *adj. pl.* ~aes, Hinzulegend, angehängt, neu. ~ár, *v. a.* (math.) abbitieren, zusammenzählen, zusammennrechnen.

Adicto, *adj.* [=a-bi-tu] (a) ergeben, begeistert, bestimmt *z.*

Addido, *p. p.* (V. addir); ~, *m.* Tatsache *m.*; ~ de legação, Gesandtschaftsattache *m.*

Addimento, V. additamento.

Addir, *v. a.* hinzufügen, beigeben.

Additamento, *m.* Hinzufügung, Vermehrung *f.* ~ár, *v. a.* hinzufügen, hinzulegen, abbitieren; vermehren. ~iclo, *adj.* dem Letzte beigegeben, zugelegt. ~o, *m.*

[a-bi-tu] Hinzufügung; Zugabe *f.*; Abbitio, Abbitant *m.*

Addição, *f.* [=a-dão] *pl.* ~ões, (an.) anziehende Muskelbewegung *f.*

Adductivo, *adj.* [=du-ti-vo] herbeiführend; (an.) na die Anziehung bewirkt. ~ór, *m.* [=du-tór] (an.) Anziehmuskel *m.*

Adduzir, *v. a.* herbeiführen, zuführen; ~ anführen, allegieren (3. Pers. pres. adduz).

Ade, V. adem.

Adeantar etc., V. adiantar etc.

Adega, *f.* Keller, Weinfeller *m.*

Adegueiro, *m.* [=gêi-ru] Kellermeister; Weinfüller, Küper *m.*

Adejar, *v. n.* die Flügel schlagen, flattern, aufsteigen. ~o, *m.* Flattern, Schwingen der Flügel *n.*

Adella, ~eira, *f.* Tröblerin, Tröbelfrau, Stellenvermittlerin *f.* ~eiro, V. adeolo.

Adelf[as], ~o, *f.* Vorbeerrose *f.*, Oleander *m.* ~ál, *m. pl.* ~aes, Vorbeerrosen od. Oleanderbeet *n.*

~eira, *f.* Vorbeerrosenbaum *m.*

Adelgado, *p. p. u. adj.* (bot.) zugepflüzt, fein, zu dünn, schlank.

~adamente, *adv.* auf eine feine Weise. ~ador, *adj.* verfeinert;

~, *m. j.* der beschneidet (bei Münzen). ~amento, *m.* Dünner, Feinermachen, Verfeinern *n.* ~ár, *v. a.* dünner, feiner machen; verbünnen, vermindern, feiner machen; beschneiden (Münzen); *fig.* prächtig denken u. räsonieren; gründlich untersuchen. ~se, *v. r.* feine, dünn, mager werden; *fig.* *f.* verfeinern (Lust).

Adelo, *m.* Tröbler, Tröbelmann *m.*; *fig.* Kommissionär, Stellenvermittler; Gelegenheitsmacher *m.*

Adelphio, } *adj.* [=a-dêl-fi-u: =fu]

Adelpho, } (bot.) verwachsen; estames ~s, bündelartige Staubfäden *m. pl.* [Stuchente

Adem, *f. pl.* ~us, (h. n.) Brand-

Ademan, *m.* Geftikulation *f.*, Gebardenpiel, Humme Spiel *n.*; (pint.) Wittide *f.* ~aes *u.*

~anes, *pl.* Hiererien *f. pl.*

Adémas, *f.* (ant.) halb flache, halb hügelige Land, zu jeder Kultur fähig *n.*

Ademônia, *f.* (med.) Unruhe, Angst, Bessernung *f.*

Adempção, *f.* [=a-dem-ção] *pl.* ~ões, Wiberutung eines Vermächtnisses *f.*

Aden[algia], *f.* Drüsen Schmerz *m.*

~anthero, *m.* (bot.) Drüsenblume *f.* ~ite, *f.* (med.) Drüsentzündung *f.* ~ographia, *f.* Beschreibung der Drüfen *f.* ~ologia, *f.* (an.) Drüsenlehre, Drüsenkunde *f.* ~oso, *adj.* drüsig, voller Drüsen.

~otomia, *f.* Zergliederung der Drüfen *f.*

Adensado, *p. p. u. adj.* verdrift,

drift; bid, trübe. ~anúvens, *adj.* (poet.) Jove ~, der wolkenfamefende Jupiter. ~ár, *v. a.* verdriften, verdriften. ~se, bider, driften werden, *f.* zusammenziehen (v. Gewitter) (= condensar).

Adent[ado], *adj.* gezähnt, gegackt. ~ár, *v. a.* verzähnen, mit Zähnen od. Zaden versehen, zaden; ~, *v. n.* zähnen, Zähne bekommen.

Adentro, V. dentro (a); portas ~, innerhalb der Thür, im Innern des Hauses; *fig.* im tiefsten Innern. [neru]

Adeosár, V. endusár etc.

Adephágia, *f.* [=á-fa-ja] (med.) Gier *f.*, Heißhunger *m.*

Adephagos, *m. pl.* [a-bê-fa-gu] Raubtöter *m. pl.*

Adepto, *m.* [a-bê-tu] Anhänger, Parteigänger; Adept *m.*

Adequ[ação], *f.* [=tu-a-ção] *pl.* ~oes, Anpassen, Gleichmachen *n.* ~ado, *p. p. u. adj.* paßend, schicklich, geschickt, geeignet zu...

~adamente, *adv.* richtig, genau, auf eine paßende, schickliche Weise. ~ár, *v. a.* eine Sache einer andern gleich machen, in Übereinstimmung bringen, sie ihr anpassen.

Aderar, *v. a.* targieren, abschätzen. **Adereglamento**, V. aderego. ~ár, *v. a.* zurecht machen, ausstücken; zubereiten; richten, einrichten (V. enderegar). [f]

Adecece, *m.* Briefauffchrift, Adresse

Adeceista, *m.* Theaterdebetator *m.*

Aderego, *m.* Schmund *m.*, vollständige Geismende *n.*; das zu einer Sache od. zur Aus schmückung einer Sache Gehörige; Zubehör *m.*; ~s do cavallo, Pferdegeschirr *n.*

Adereç[er], V. adherencia. ~ár, *v. a.* begünstigen, beschützen; *js.* Partei nehmen; gegen *f.* verteidigen; weiden, richten (a falleragar); ~o discurso (sua falla) a alg. ou para alg., das Wort an *f.* richten, *f.* anreden. ~se, *v. r.* *f.* wenden, in einer Richtung gehen; *f.* wenden an... ~o, *m.* Abrihtung (v. Pferden); Schabrade *f.*, Pferdegeschirr *n.*, vollständige Ausrüstung *f.* (V. aderego.)

Adergár, *v. n.* rechtzeitig eintreffen, *f.* erriegen, geschehen. ~se, *f.* treffen. [treffen]

Adernado, *adj.* unmerklich.

Adernár, *v. n.* (mar.) auf eine Seite neigen od. kippen (v. Schiffen), unter Wasser stehen (V. adornar).

Aderno, *m.* (bot.) Matern, immergrüne Begeborn, Strauch, aus dessen Holz Stützen für Weinstöcke gemacht werden *m.*; Stütze (für Weinstöcke etc.) *f.*

Adesora, } *adv.* zur Unzeit.

Adeshora, }

Adestr[ado], *p. p. u. adj.* abgerichtet; geschickt, geübt. ~ador, *m.* Abrihter *m.* ~amento, *m.* Fröhren; Abrihten, Unterweisen, Bilden *n.*, Disziplin *n.* ~ár, *v. a.* führen; zurechtweisen; bilden, unterweisen, lehren; befehlen; abrihten. ~se, (em) *f.* in etw. üben, *f.* bilden. ~o, V. deastro.

Adéus, *m.* Lebwohl n., Abschied *m.*; ~, *sat.* lebe wohl! lebt wohl!
Adéu! dar ~es, Abschied nehmen, Lebwohl sagen. ~**inho**, [-ju] *fam.* Adéu!
Adeusãr, *V.* endensar.
Adevinhar, *V.* adivinhar etc.
Adestrar, *V.* adestrar.
Adgeneração, *f.* [-ãõ] *pl.* ~ões, (phil.) Dazugewand, Hinzufügung; ähnliche Bildung *f.* ~**ar**, *e. a.* dazugewand, hinzufügen durch Ernährung.
Adherência, *f.* Anhängen, Zusammenhang *n.*; *fig.* Anhänglichkeit; Verbindung, Verwandtschaft *f.*; Schutz *m.*, Gönnerschaft *f.* ~s, *pl.* Konnexionen *f.* *pl.*; (med.) Zusammengehörigkeit *f.*; (phys.) Abhänger *n.* ~**ente**, *adj.* anhängend; *fig.* beistehend; ~, *m.* Anhänger, Parteigänger, Spießgeselle *m.* ~s, *pl.* die zu einer Sache notwendigen Dinge. ~**ir**, *e. n.* [-de-ri] (a) einer Sache, Meinung, Partei anhängen, ergeben sein, beistehen; seine Zustimmung geben (flex.: *pres.* adhiro, adheres, adhere; *coa.* adhira).
Adhesão, *f.* [-ãõ] *pl.* ~ões, Anhängen *n.*; *fig.* Annehmung *f.*, Beitritt *m.*, Zustimmung *f.*; ~ aos sentimentos, als opiniões *de alg.* etc., Zustimmung, Beitritt zu j. s. Meinung. ~**ivo**, *adj.* anliegend; emplasto ~, Heftpflaster *n.*; (med.) inflamação ~a, Adhäsionsentzündung *f.* ~o, *p. p. V.* adberir.
Adhörtar, *V.* exhortar.
Adiado, *adj.* vertagt, aufgeschoben; festgelegt, anberaumt, bezeichnet.
Adiamantado, *adj.* dem Diamanten gleich; mit Diamanten besetzt.
Adiamento, *m.* Festsetzung eines Tages, Anberaumung; Verabingung, Dinanzsetzung eines Termins *f.*
Adiantado, *p. p. u. adj.* vor der Zeit reif; im voraus bezahlt; vorgezahlt; lähn, vorjähnel, mutwillig, frech; pagar ~, präsumetudo, im voraus bezahlen, recebeste ~ mil reis. Sie bezahlen im voraus laufend Weis; *fam.* fazer-se ~, breist werden, i. viel herausnehmen; mal fui ~, weit vorgezählte Krankheit *f.*; ~ na idade, in vorgezählten Jahren, ältlich; o relógio está ~ od. anda ~, die Uhr geht vor. ~ *u.* ~adamente, *adv.* im voraus, vor der Zeit; ~ *m.* ehem. Riviv. ~ Militärgouverneur einer Provinz *m.* ~amento, *m.* Vorrücken, Fortschreiten *n.*, Fortgang *m.*; Verbesserung; Standeserhöhung *f.*, Avancement *n.*; Vorschuh *m.*, Vorausbezahlung *f.*; *fig.* Fortschritt *m.* ~**ar**, *e. a.* vorwärts bringen, -stellen, -schieben, vorrücken, fort-rücken; vorstreden, austreden; (a cabega, den Kopf zum Feind) hinausstrecken; befördern, beistehlen; fördern; vorausbezahlen, vorstreden, vorstehen, vorgehen; vorausnehmen, im voraus bekommen od. genießen; verbessern, vervollkommen; ~, *e. n.* vor-

wärts kommen, Fortschritte machen. ~**se**, *e. r.* vorwärts gehen, Fortschritte machen; im den Vorrang abgewinnen; *fam.* lähn werden, zu weit gehen, i. viel herausnehmen (= descomedir-se, abusar, atrever-se); ~ os olhos ao futuro, in die Zukunft blicken; ~ o relógio, die Uhr vorstellen; ~**se** *de alg.*, i. übertreffen; ~**se** *de todos* em alg. e., allen in etw. vorangehen, allen voraus sein; ~**se** em annos, altern, alt werden.
Adiante, *adv.* vor, vorwärts, weiter vor; in der Folge, künftighin; de hoje em ~, v. heute an; pelo tempo ~, in Zukunft; ir ~ den Vorprung gewinnen; passe-mos ~, lassen wir das! sprechen wir v. andern Dingen! *proc.* quem ~ não olha, atrás fica, wer nicht vorwärts geht, geht rückwärts; ~! weiter!
Adiante, *m.* (bot.) Steinraute *f.*, Frauenhaar *n.* (= capillaria).
Adiaphoro, *adj.* [-fu-ru] gleichgültig, unweisslich, nebenächlich.
Adiaphorese, *f.* (med.) Mangel
Adiapneustia, *f.* an Hautausbuchtung *m.*
Adiar, *e. a.* einen Tag festsetzen, anberaumen; vertagen, hinaus-schieben (= espaçar, transferir, demorar, procrastinar). ~**se**, anberaumt werden; aufgeschoben werden.
Adibe, *m.* Schafal, Goldwolf *m.*;
Adibo, *f.* *fig.* räufchichtige Mensch *m.* (= mexeriqueiro).
Adiça, *f.* (ant.) homens da ~, Bergwerkseute, Minenarbeiter *m. pl.*
Adição, *f.* [-ãõ] *pl.* ~ões, (jur.) Erbschaftsantritt *m.* (V. adicção).
Adicção, *V.* dicção.
Adicéiro, *m.* Bergmann, Minenarbeiter, Knappe *m.* (= mineiro).
Adiella, *V.* dieta. ~**ar**, *e. a.* einer Diät unterwerfen. ~**se**, *e. r.* Diät halten.
Adige, *m.* (geogr.) Etsch *f.*
Adinhetado, *adj.* [-jei-rá-bu] vermögend, wohlhabend, reich, begütert. (*dim.* v. adem.)
Adinho, *m.* [ju] kleine Braubende *f.*
Adiplo, *f.* Schmerzbau *m.*, Fett-leibigkeit *f.* ~**ico**, *adj.* [-bi-pi-lu] fetthaltig. ~**ocera**, ~**ocra**, *f.* (chim.) Fettwachs, Leichenfett *f.* ~**oso**, *adj.* (an.) fettaltig, schmierig; ligamento ~, Fetthaut *f.*
Adipsia, *f.* (med.) Durstlosigkeit *f.*
Adir, *e. a.* (jur.) ~ a herança, die Erbschaft annehmen, antreten.
Adiscal, *adj.* *pl.* ~aes, (bot.) v. der Scheibe getrennt.
Aditlado, *p. p. u. adj.* beglückt. ~**ar**, *e. a.* beglücken, glücklich machen; ~ mal, unglücklich machen, belegen. (tritt *m.*)
Adito, *m.* Zugang, Eingang, Zu-
Adival, *m. pl.* ~aes, alte Ader-maß v. 2 Klaffen *n.*
Adivinhã, *f.* [-win-ja] Wahr-sagerin *f.* ~**ação**, *f.* [-win-ja-ãõ] *pl.* ~ões, Wahriageri, Wahriagerkunst *f.* ~**ador**, *V.* adivinho. ~**ar**, *e. a.* [-win-jã] wahrfragen, weisagen, prophe-

zeien; ahnen; raten, erraten; entziffern, lösen (um enigma); ~**a vontade**, os pensamentos a alg., j. s. Gedanken erraten, j. s. Wünschen zuvorkommen, im den Wunsch an den Augen ablesen; o coração me adivinha, mir ahnt, mir schwant; *proc.* quem adivinha, vai para a casinha. Adivinha-Adivinhão od. ~**ar** dedos, ein Kinderpiel, Rätselpiel. ~**o**, *m.* [-win-ju] Wahrsager, Seher *m.*
Adjacência, *f.* Nähe *f.*, Angrenz-n, Nachbarschaft mehrerer Dinge *f.*
Adjacente, *adj.* anliegend, angren-zend. ~s, *m. pl.* Umgegend *f.*, Grenz *f. pl.*
Adjecção, *f.* [-je-ãõ] *pl.* ~ões, Zufuß *m.*, Beizugung *f.*
Adjektivação, *f.* [-je-ti-va-ãõ] *pl.* ~ões, (gram.) Über-einstimmenlassen (die Konfor-danz) des Adjektivs mit dem Substantiv *n.*, Aneignung *f.* ~**amente**, ~**adamente**, *adv.* als Eigenschafts-wort. ~**ar**, *e. a.* [-je-ti-vãr] das Adjektiv *re.* mit dem Substantiv übereinstimmen lassen; ~, *e. n.* übereinstimmen, passen. ~**se**, *e. r. j.* nach etw. richten, *j.* in Übereinstimmung mit etw. legen, *f.* etw. ganz aneignen, zu eig-n machen. ~**o**, *adj.* [-je-ti-va] (gram.) als Eigenschaftswort ge-brucht; ~, *m.* Adjektiv, Eigen-schaftswort *n.*
Adjecto, *adj.* [-je-tu] nahebei, ver-einigt, verbunden.
Adjuda etc., *V.* ajuda etc.
Adjudicção, *f.* [-ãõ] *pl.* ~ões, gerichtliche Zuspredung, Zuer-tennung *f.*; gerichtliche Zuschlag *m.* ~**ador**, *m.* Zuerterner *m.* ~**ar**, *e. a.* gerichtlich zuspreden, zuerennen od. zuschlagen. ~**atá**-rio, *m.* *dem.* etw. gerichtlich zuer-erkannt wird; ~ *e.* de una casa, ein Haus ist ihm gerichtlich zuer-lannt. ~**ativo**, *adj.* zuerterner.
Atório, *adj.* (jur.) was zuer-tennt; ~, *m.* Zuerterner *n.*
Adjudoiro, *m.* (ant.) Hilfe *f.*
Adjunção, *f.* [-ãõ] *pl.* ~ões, (jur.) Verbindung; Zuordnung eines Art Gehilfen *f.*; (gram.) eine Art Etzgehilfe (V. zeugna).
Adjuntar, *V.* ajuntar.
Adjuncto, *f.* *adj.* [-juncto] beigelegt, beigegeben; beigeordnet; zugehörig; ~, *m.* Amtz-gehilfe, Adjunkt *m.*; medico ~, Wundtzenarzt *m.*
Adjuracão, *f.* [-ãõ] *pl.* ~ões, Beschwörung; Beschwörungsjör-mel *f.* ~**ar**, *e. a.* beschwören, bringend bitten.
Adjutor, *m.* Koadjutor, Mitarbe-iter, Amtzgehilfe *m.*
Adjutorio, *m.* Hilfe *f.*
Adjurante, *adj.* heilsend; ~, *m.* Helfer, Unterstüher *m.*
Ad libitum, *loc. adv.* (lat.) nach Belieben.
Adminiculante, *adj.* unterstützend, helfend, bemehslich. ~**ar**, *e. a.* Beistand leisten. ~**ar**, *adj.* *V.* adminiculante. ~**o**, *m.* (w.) Beistand *m.*, Hilfe *f.*, Wehelt *m.*; Hilfsmittel *n.*; (jur.) Umstand, der zum Beweiz beiträgt; un-

vollständige Beweis *m.* ~s, *pl.* Beweis, Ornamente, welche die Hauptfigur einer Medaille umgeben.

Administração, *f.* [=fãõg] *pl.* ~ões, Verwaltung; Ausrüstung (der Sakramente); Regierung; Verhinderung *f.*; (med.) Eingeben einer Medizin *n.*; ~ da justiça, Rechtspflege *f.* ~ador, *m.* Verwalter, Administrator, Beamter *m.* ~ante, *adj.* verwaltend.

~ár, *v. a.* verwalten, handhaben; verabreichen, geben, antreiben, spenden (die Sakramente *z.*); ~ um castigo, eine Strafe erteilen; ~ justiça, die Gerechtigkeit handhaben; ~ um remedio, ein Heilmittel anwenden; Arznei eingeben. ~ativo, *adj.* administrativ, Verwaltungswort; conselheiro ~, Verwaltungsrat *m.*

Admirável, *V.* admiravel. ~abilidade, *f.* Bewunderungswürdigkeit *f.* ~abilissimo, *adj.* sup. *v.* admiravel. ~ação, *f.* [=fãõg] *pl.* ~ões, Bewunderung *f.*; Erstaunen *n.*; wunderbare Sache *f.*; ponto de ~, (1) Ausdruckszeichen *n.*; faser admiráveis, seine Bewunderung ausprechen; sehr erstaunt sein. ~ado, *p. p. u.* *adj.* erstaunt, verwundert. ~ador, *adj.* bewundernd; ~, *m.* Bewunderer *m.* ~ando, *V.* admiravel. ~ante, *adj.* bewundernd. ~ár, *v. a.* Erstaunen, Bewunderung erregen; bewundern; ~se de alg. c., i. wundern über etw.; não ha que ~, es ist nicht zu verwundern. ~ativo, *adj.* eine Bewunderung erregend, ausbrücker; ponto ~, *m.* Ausdruckszeichen *n.* ~ativamente, *adv.* mit Bewunderung. ~avel, *adj.* *pl.* ~veis, bewunderungswürdig, erstaunenswert; vortrefflich, sehr schön. ~avelmente, *adv.* auf eine bewunderungswürdige, erstaunliche Art. ~omania, *f.* Eucht, alles zu bewundern *f.*

Admissão, *f.* [=fãõg] *pl.* ~ões, Annahme, Aufnahme, Zulassung; ~abilidade, *f.* Annehmbarkeit, Zulässigkeit *f.* ~ivel, *adj.* *pl.* ~veis, annehmbar, statthaft, zulässig, gültig.

Admissível, *m.* (lat.) Zulassungsschein *m.*, Fähigkeitzeugnis *n.* ~ido, *p. p. u.* *adj.* in den Gebrauch aufgenommen; gebrauchlich; gestattet, erlaubt. ~ir, *v. a.* annehmen, aufnehmen, zulassen; den Zutritt gestatten; genehmigen; erlauben, dulden; gelten lassen, zugeben.

Admixção, *f.* [=mif-tãõg] Beimischung *f.* ~o, *adj.* beigemischt, vermischt.

Admoestação, *f.* [=fãõg] *pl.* ~ões, Ermahnung, Warnung; Rüge *f.*, Beweis *m.* ~ador, *adj.* ermahnend, warnend, erinnernd; ~, *m.* Ermahner, Warner; Ratgeber *m.* ~amento, *m.* *V.* admoestação. ~ár, *v. a.* warnen, erinnern, ermahnen, rügen; rügen, einen Beweis erteilen; ~ os banhos, das Aufgebot fünden.

Admoestar, *V.* admoestar etc. **Admoestação**, [=fãõg] *V.* admoestação.

Admonitor, *m.* *V.* admoestador. **Admonitório**, *adj.* ermahnend, warnend; ~, *m.* Erinnerung, Ermahnung, Warnung *f.*

Adnata, *f.* (an.) Häutchen, welches das Weiße im Auge bildet *n.*

Adnato, *adj.* angewachsen.

Adnotação etc., *V.* annotação etc.

Adnumerár, *V.* enumerar.

Adoção, *V.* doação.

Adobe, *m.* Lehm, Luftziegel.

Adobo, *f.* glatte Kieselstein *m.*; (ant.) Fußlette, an deren Ende eine Metallmasse in Form eines Ziegels war *f.*

Adoboiro, *V.* aduboiro.

Adocelado, *p. p. u.* *adj.* süßlich; palavras ~as, Schmeichelworte *n. pl.* ~ár, *v. a.* versüßen, mildern.

Adoctrinado, *V.* doutrinado.

Adocelado, *p. p. u.* *adj.* gemildert; tinta ~a, abgestufte Färbung, Übergang in eine andere Farbe (*V.* adocar). ~amento, *m.* Berührung *f.*; fig. Erleichterung, Milderung, Linderung *f.*; ~ das tintas, Farbenverschmelzung, Vertreibung *f.* ~ante, *adj.* versüßend; fig. mildern, lindernd, schmerzstillend; remedio ~, Linderungsmittel *n.* ~ár, *v. a.* süß machen, versüßen; fig. mildern, lindernd, erleichtern, mäßigen; beschwichtigen, besänftigen (= migtar, moderar, temperar); ~ as cores, as tintas, die Farben verschmelzen, vertreiben, verreiben, verschmelzen, abtufen; ~ o fio, abschleifen; *fam.* ~ a bocca a alg., im Hohlraum um den Mund schmieren. ~se, *v. r.* süß, weniger herbe, gelinder werden; fig. i. mäßigen, i. beruhigen, i. besänftigen.

Adocellar, *v. n.* kränkeln, krank, unwohl werden od. sein; ~ de alg. c., an etw. erkranken; ~ de alg., in i. sterblich verfallen sein, vor Sehnsucht nach jm. vergehen; ~, *v. a.* (desus.) krank machen. ~imento, *m.* Erkranken, Kränkeln, Kranksein *n.*

Adocelado, *p. p. u.* *adj.* kränklich, unapfänglich. ~ár, *v. a.* krank, unapfänglich machen; ~, *v. n.* krank, unapfänglich werden.

Adoestar, *V.* doestar.

Adoidado, *adj.* etw. verbreht, nicht recht bei Sinnen; unachtsam, leichtsinnig (= estouvado, imprudente). ~ár, *V.* endoudecer.

Adolescência, *f.* Jünglingsalter *n.*, Jünglingsjahre *n. pl.*, Jugend *f.* ~ente, *adj.* in den Jünglingsjahren befindlich, jung, jugendlich; ~, *m.* Jüngling *m.* ~entula, *f.* (poet.) große Jugend, Blüte der Jahre *f.* ~entulo, *adj.* ganz jung; ~, *m.* Jüngling *m.* ~ér, *v. n.* heranwachsen.

Adolpho, (n. p.) Adolf.

Adomesticár, *V.* domesticar.

Adonái, (hebr.) Adonai, Benennung Gottes im jüdischen Ritus.

Adonde, *V.* onde.

Adonísco, *adj.* u. *m.* verso ~, adonische Vers *m.* ~ida, *f.* (☾)

(bot.) Adonísroschen *n.*, Feldanemone *f.* ~io, *V.* adonico. ~is, *m.* Adonis *m.*; ~, *f.* (bot.) Adonísblume *f.*, Adonísroschen *n.*; (ent.) Adonís (Tagichmetterling) *m.*; fig. schöne Jungling; Estuér *m.* ~isar-se, *v. r.* *jam.* i. betraumpen, i. gedehnt anziehen, i. schmeicheln.

Adoorado, *adj.* (ant.) voller Schmerzen, trant, leidend.

Adopção, *f.* [=ado-fãõg] *pl.* ~ões, Annahme an Kindesstatt *f.*

Adoperár, *v. a.* anwenden, verarbeiten; ins Werk richten, vorbereiten, in Thätigkeit setzen.

Adoptado, *m.* der an Kindesstatt annimmt. ~ár, *v. a.* [=ado-tár] an Kindesstatt annehmen; fig. annehmen, gutheißen, als das Seine betrachten. ~avel, *adj.* *pl.* ~veis, annehmbar. ~ivo, *adj.* an Kindesstatt angenommen, Elternstelle vertretend; Adoptiv. ; pae ~, Adoptivater *m.*

Adorabundo, *adj.* (poet.) in Andacht versunken, anbetend. ~ação, *f.* [=fãõg] *pl.* ~ões, Anbetung *f.*; ~ da cruz, Kreuzanbetung *f.* ~ado, *V.* adorado. ~adoiro, *adj.* anbetungswürdig. ~ador, *m.* Anbeter *m.* ~ando, *adj.* anbetungswert. ~ante, *adj.* anbetend; ~, *m.* Anbeter *m.* ~ár, *v. a.* anbeten; fig. mit großer Leidenschaft lieben; hochachten; ~ o bezerro de ouro, das goldne Kalb anbeten; fig. den Wahn in Ehren halten, reichen Leuten schmeicheln. ~se, i. selbst vergöttern, i. überhagen. ~avel, *adj.* *pl.* ~veis, anbetungswürdig. ~avelmente, *adv.* mit Anbetung.

Adornado, *m.* Einschläferer, Beschwichtigter, Besänftiger *m.* ~eção, *v. a.* einschläfern; fig. besänftigen, stillen; ~, *v. n.* einschläfern; fig. sorglos werden; ~ sobre algum negocio, eine Angelegenheit vernachlässigen. ~se, *v. r.* einschlafen. ~ecido, *adj.* schlafend, eingeschlafen; fig. sorglos (= desleixado, descuidado). ~ecimento, *m.* Einschläferen *n.*; Schlaflosigkeit; Schlaftrunkenheit *f.*; fig. Trägheit, Schlaftrigkeit des Geistes *f.* ~entador, *m.* Einschläferer; fig. Schmeichler, schmeicheltüchtige Betrüger *m.* ~entar, ~ir, *V.* adormecer; adormentar algum membro, ein Glied geschwächt machen, abtöten; ~ a dor, den Schmerz töten.

Adornado, *p. p. u.* *adj.* geschmückt, geziert, gepußt, fein, elegant. ~adamente, *adv.* zierlich, schön. ~ador, *m.* Verschönerer, Ausschmücker, Verzierer *m.* ~ár, *v. a.* I. schmücken, zieren, pußen; ~se, i. schmücken, begaben. ~so, i. schmücken, i. pußen.

Adornár, *II.* (mar.) *V.* adornar.

Adorno, *m.* Schmuck, Puß *m.*, Zierde, Verzierung, Ausschmückung *f.*

Adossado, *adj.* (bras.) mit dem Rücken gegeneinander gelebt, dicht aneinander gelebt (v. Tieren im Wappen).

Adotár, *V.* adoptar.

Adoudado, V. adoidado. ~ar, V. endondecer.
Adourar, V. adorar.
Adoutar, V. adoptar.
Adoutrinár, V. doutrinar.
Ad patres, loc. adv. (lat.) i. r., zu den Vätern gehn, sterben.
Adquiriente, adj. [ab-ti-rén-te] erwerbend, an f. bringend; ~, m. Erwerber m. ~ção, V. aquisição. ~ador, m. Erwerber m. ~ir, v. a. etw. erwerben, käuflich an f. bringen; erlangen; f. aneignen, annehmen (Gewohnheit); f. zuziehen (Krankheit). ~ível, adj. pl. ~veis, erwerbbar, erlangbar.
Aquisição, V. aquisição.
Adragantina, f. (chim.) Tragantstoff m.
Adraganto, m. (bot.) Tragant, **Adragantho**, f. Rostborn m.; Gummitragant n. (V. tragacantha).
Adrasto, (n. hist.) Adrast.
Adrede, adv. absichtlich, geflistlich, mit Absicht, mit Überlegung (auch de ~) (= acintemente).
Adregar, V. adregar.
Ad rem, loc. adv. (lat.) kategorisch; zur Sache gehörig, passend.
Adresse, m. (gall.) Adresse, Denkschrift, Zueignung f.
Adriano, (n. hist.) Hadrian.
Adriático, adj. (geogr.) adriatisch; ~, m. Adriatische Meer n.
Adriça, f. (mar.) Hiftal, Fall n. (V. driça). ~ar, v. a. hissen, aufhissen. [Kirche m.]
Adro, m. Vorhof, Vorplatz einer **Adroação**, f. [fiação] pl. ~ões, Aneignung durch öffentliche Veräußerung, bei. bei Annahme eines Wundigen an Kindesstatt.
Adscrição, f. [scri-fiação] pl. ~ões, Aufzeichnung f.
Adscripção, adj. [scri-ti-ção] eingetragen, aufgenommen; servo ~, als Inventar eingetragen, dem Eigentümer eines Gutes gehörige Diener n. pl. ~o, adj. [scri-tu] zum Dienste eingeschrieben, eingetragen.
Adstricção, f. [fiação] pl. ~ões, (med.) Zusammenziehen n.
Adstrictivo, adj. [tri-tu] (med.) zusammenziehend. ~o, p. p. u. adj. [tri-tu] genötigt, gezwungen, verpflichtet; servo ~a gleba, Leibeigene, an die Scholle Gebundene m.
Adstringência, f. (med.) Zusammenziehen, Anhalten n. ~ente, adj. zusammenziehend; ~, m. zusammenziehende Mittel n. ~ir, v. a. zusammenziehen, einbrüden; fig. zwingen. ~se, v. r. f. zusammenziehen; fig. i. streng an etw. halten. ~tivo, V. adstringente.
Adua, f. Viehherde einer Gemeinde f.; Spannreit, Frondienst zur öffentlichen Arbeiten m.; Verteilung des Wassers zur Bewässerung unter den Nachbarn f.; (cac.) Meute Hunde f.
Aduanas, f. Zollamt, Zollhaus n.; Zoll m. (= alfandega); Stadtviertel der Christen in den Städten der Maren n. ~ar, v. a. verjollen, auf dem Zollamate ablie-

fern. ~eiro, adj. zum Zoll gehörig, Zoll..; união ~a, Zollverein m.; tratado ~, Zollvertrag m.; ~, m. Zollbeamte, Zoll-anseher m.
Aduar, m. Hirtenlager n., unter Felsen wohnende arabische Völkerschaft od. Horde f.
Adubador, m. Würzler, Speizenzurichter; Weinbergbauer m. ~ar, v. a. würzen, anmachen; fig. zureichten, zubereiten; ausbessern, anbauen; (agr.) ~ as terras, das Land düngen (= estrumar); ~vinhas, Weinberge bauen, ausbessern (V. adubiar); (cort.) ~ pelles, Häute gerben. ~iár, V. adubar. ~io, m. Ausbesserung eines Schiffs f., Kalfatern n.; Anbau der Felser, des Weinbergs m. (V. adubo). ~o, m. Würze f., Gewürz n.; (agr.) Dünger m.; fig. angenehme Art, Kamm, Zierde f., Schmuck m. ~s prestos, Gewürzäuglein, Zimt u. Pfeffer. ~olro, m. (ant.) Zubehör m., Ausrüstung f. (V. adubio).
Aduchiar, v. a. [schär] (mar.) ein Tau aufrollen, aufschleien. ~as, f. pl. [schas] (mar.) die Ringe, welche ein angerolltes Tau bildet m. pl.
Aducir, v. a. weich, biegsam machen (vom Metall) (= amaciar).
Adueiro, m. Gemeindegeld, Dorfhirt m.; derjenige, welcher das der Gemeinde gehörige Wasser zur Bewässerung der Landereien ansteilt.
Aduelazem, f. pl. ~ns, (arch.) Gemöblfläche, Bogenfläche f.
Aduella, f. (tan.) Danbe, Faßbände f.; Stabholz, Faßholz n.; Rippe f.; (arch.) innere Ansicht der Steine eines Gewölbes unter dem Kapitäl f., Gewölbsstein m.; fig. ter ~ de menos, seine fünf Sinne nicht beisammen haben.
Adulsa, f. Schlenke; Abbümmung f., Bericht beim Wasserbau; Bapfen an einem Teiche; Damm, Deich m.; Schußbrett; Fallbrett n.; Bar m., Wehr; Schirnbach, Wetterdach z.; Fensterklappe f.; Fensterladen m.; Olivenpresse f. ~ada, f. Tamburinschlag m. ~ado, adj. janella ~a, mit einem Schirnbach versehene Fenster n. ~e, m. V. Tamburin n., Schellenrommel f. ~eiro, m. Tamburinrührer; Tamburinverfertiger m.
Adulsação, f. [fiação] pl. ~ões, Schmeichelei, Lobhudelei, Speichelkererei f. ~ador, m. Schmeichler, Lobhuder m. ~ante, adj. friedend, schmeichelnd, lobhüdelnd. ~ar, v. a. schmeicheln, lobhüdeln; fam. luchsichwänzen.
Adularia, f. (min.) Adular, opasierende Feldspat des St.-Gott-hardberges m.
Adulatório, ~ativo, ~oso, adj. (desus.) schmeichelnd, lobhüdelnd. ~atoriamente, adv. auf eine lobhüdelnde, kriechende Weise.
Adulteração, f. [fiação] pl. ~ões, Verfälschung f. ~adamente, adv. fälschlicherweise, entstellt. ~ador, m. Verfälscher m. ~amente, adv.

mit od. in Ehebruch. ~ante, adj. ehebrecherisch; verfälschend; ~, m. Ehebrecher m. ~ar, v. a. einen Ehebruch begehen; fig. verfälschen; verderben, verderben, verführen; ~, v. n. ehebrechen. ~se, befälscht werden; verderben. ~ino, adj. [tri-nu] im Ehebruch geboren; fig. verfälscht. ~io, n. (v.) Ehebruch m. ~o, adj. [bil-tru] ehebrecherisch; fig. fälsch, verfälscht; ~, m. Ehebrecher m. ~oso, adj. der am Ehebruch teilnimmt.
Adulto, adj. erwachsen, mannbar; fig. reif; ~, m. erwachsene Mensch, Erwachsene m.
Adumbrar, v. a. nachahmen; nachzeichnen, skizzieren.
Adunção, f. [fiação] pl. ~ões, Vereinerung f.; (bot.) Zusammenwachsen n. ~ado, adj. (bot.) zusammengewachsen. ~ar, v. a. vereinigen, zusammenfügen.
Adunculdade, f. Gebogenheit, Gekrümtheit f. ~irostro, adj. mit hakenförmigem Schnabel. ~s, m. pl. (b. n.) Hakenschnäbel m. pl. ~o, adj. trumm, gebogen, gekrümmt; nariz ~, Schnitznase f.
Adur, adv. faun.
Adurlente, adj. brennen, beifend. ~ir, v. a. (med.) brennen, weg-brennen. [(V. adur).
Aduro, adv. (ant.) faun, mit Mühe
Adussia, f. (ant.) große Schiff (einer Kirche) n. (V. ossia).
Adustão, f. [fiação] pl. ~ões, Verbrennung f.; (med.) Entzündung (des Bluts u. der Säfte) f. ~ível, adj. pl. ~veis, entzündbar, verbrennbar, brennbar. ~ivo, adj. verbrennbar, brennend. ~o, adj. brennend, dürr, heiß (v. Ländern); (med.) entzündet, verbrannt (vom Blute u. den Säften).
Aduzér, f. (ant.) V. adduzir.
Aduzir, f. (ant.) V. adduzir.
Ad valorem, loc. adv. (lat.) direktes ~, Steuerzölle, nach Maßgabe des Wertes. [m.
Advena, m. Antömmling, Fremde
Advenção, (ant.) V. adventicio.
Adva, V. avenida. ~ticio, adj. zufällig, fremdbartig, v. außen hinzukommend; (bot.) wildwachsend; bens ~s, durch Schenkung erlangten Güter n. pl.; (phil.) ideas ~as, v. den Sinnen herührenden Begriffe m. pl. ~sialmente, adv. (jur.) durch Schenkung fremder Personen; beifällig, nebenhin, zufällig. ~tivo, adj. (jur.) durch Schenkung od. Neben-erbchaft erlangt; (bot.) wildwachsend, nachtreibend. ~io, m. Abvent m.; o ultimo ou o segundo ~, das jüngste Gericht n.
Adverbial, adj. pl. ~aes, Adverbial..; proposição ~, Adverbial-satz m. ~alamente, adv. als Adverb. ~alissár, ~iár, v. a. als Adverb gebrauchen. ~io, m. [ver-bi-u] Adverb, Umstands-wort n.
Adversário, f. [fiação] pl. ~ões, Widerstand m.; Beirichtung (mit Gründen) f.; Kampf wider den Gegner m. (V. aversão, advertencia.) ~ar, v. a. f. widersetzen,

widerstehen, bestreiten, widersprechen. ~ario, *adj.* gegnerisch; widrig, Gegen...; ~, *m.* Gegner, Wideracher; Teufel *m.* ~s, *pl.* (desus.) Taschenbuch, Notizbuch *n.* ~ativo, *adj.* (gr.) einen Gegenstand bildend. ~atramente, in adversariem Situate. ~ia, *f.* Werk eines Gegners; Teufelswerk *n.* ~idade, *f.* Widermüdigkeit *f.*, Widerstand *n.*; Trittsal, Not *f.* ~o, *adj.* widrig, unangenehm; fortuna ob. sorte ~a, Mißgeschick *n.*; cousas ~as, Unglücksfälle *m. pl.*, Not *f.*, Leiden *m. pl.* ~amente, *adv.* mit Widermüdigkeit; *b.* der entgegengesetzten Seite; im Gegenteil.

Advertência, *f.* Benachrichtigung *f.*; Rat *m.*; Warnung, Erinnerung; Vorstellung; Aufmerksamkeits, Achtsamkeit *f.* ~ido, *adj.* flug, einflüchtig, umflüchtig, bedachtig; mal ~, unbefonnen, unflug, unbedachtig. ~idamente, *adv.* absichtlich, mit Überlegung, mit Vorbedacht, mit Vorsicht, vorsichtig. ~imento, *m.* V. advertencia. ~ir, *v. a.* benachrichtigen, unterrichten, in Kenntnis setzen; erinnern, warnen, raten; vorstellen, zu Gemüte führen; bemerken, betrachten; ~se de alg. c., etw. gewahr werden, bemerken, *f.* einer Sache erinnern; ~se do erro, seinen Irrtum einsehen (*pres.* advirto, advertes, adverte etc., advirtem; *con.* advirta, advirtas etc.; *imper.* advirte etc.).

Advir, *v. n.* dazukommen. **Advocação**, *f.* [-háção] *pl.* ~ões, Anrufung *f.* ~acia, *f.* Amt, Geschicht eines Advokaten *n.* ~ar etc. (ant.), V. avocar etc. ~atura, *f.* Schrift, Verteidigung *f.*

Advogada, *V.* advocacia. ~ada, *f.* Beschützerin, Vermittlerin *f.* ~ado, *m.* Advokat, Rechtsanwalt; Beschützer, Vermittler *m.*; ~ das igrejas, Kirchenpatron *m.* ~ar, *v. a.* das Amt, das Geschicht eines Advokaten verrichten; *fig.* ~ (por), für j. vermitteln, bitten, *f.* verwenden.

Advultar, *V.* avultar. **Adynamia**, *f.* (med.) Kraftlosigkeit *f.* **Adynámico**, *adj.* (med.) febril ~a, Fieber *n.*; estado ~o, Zustand der Kraftlosigkeit *m.*

Adyto, *m.* [á-bi-tu] Innerste *n.*; geheime Ort *m.*, Heiligtum *n.*; *fig.* Geheimnis *n.*, verborgene Sache *f.* [schwamm *m.*

Aecilia, *f.* (bot.) Schmarotzer-
Aecidulo, *m.* kleine Tempel *f.*

Aedoeographia, *f.* (an.) Beschreibung der Geschlechtsorgane *f.*
Aéreo, *adj.* luftartig, aus Luft bestehend, zur Luft gehörig; *fig.* luftig, phantastisch, schimärich; (bot.) in die Luft ragend, in unmittelbarer Berührung mit der Luft; (an.) via ~a, Lufttröhre *f.*, Luftweg *m.*; (pint.) perspectiva ~a, Luftperspektive *f.*; pensar discurrer ~amente, phantastieren, schwärmen. ~edifício, *m.* Luftstein, Meteorstein *m.* ~ico, *adj.* (~) unter dem Einflusse der Luft stehend. ~icola, *m.* Luft-

bewohner *m.* ~ide, *f.* Luftpflanze, Orchidee *f.* ~ifero, *adj.* luftleitend; conducto ~, Lufttröhre *f.*, Luftweg *m.* ~ificação, *f.* [-háção] *pl.* ~ões, Verwanderung in Luft, Gas-, Luftbildung *f.* ~ificár, *v. a.* in Luft verwandeln. ~iforme, *adj.* luftförmig. ~ite, *adj.* uur in der Luft lebend. ~izar, *v. a.* (chim.) luftartig verwandeln. ~se, *j.* in Luft verwandeln. ~odinâmica, *f.* Lehre v. den Kräften der Luft *f.* ~oграфия, *f.* Luftbeschreibung *f.* ~oide, *m.* (min.) Beryll *m.* ~ólitho, ~ólitho, *m.* Meteorstein, Luftstein *m.* ~ologia, *f.* Luftlehre *f.* ~ológico, *m.* Luftkundige, *j.* der *f.* mit Ventilation der Häuser beschäftigt *m.* ~omania, *f.* Kunst, durch Lufterscheinungen wahrzusagen *f.* ~omante, ~omântico, *m.* Wahrsager aus der Luft, nach Lufterscheinungen *m.* ~omel, *m.* Gostigau *m.*, Manna *n.* ~ometria, *f.* Luftmesskunst, Luftmessung *f.* ~ométrico, *adj.* zur Luftmessung gehörig. ~ómetro, *m.* Luftmesser (Zuflr.) *m.*, Luftwaage *f.* ~onania, *m.* Luftschiffer *m.* ~onautica, *f.* Luftschiffahrtkunde *f.* ~onauta, *adj.* zur Luftschiffahrtkunst gehörig. ~ophano, *adj.* glänzend, durchsichtig wie die Luft. ~ophobia, *f.* Luftscheu *f.* ~ophobo, *adj.* luftschüchtern. ~ophoro, *adj.* die Luft nach dem Innern führend. ~oposta, *f.* Lufttelegraph *m.* ~ostação, *f.* [-háção] *pl.* ~ões, Luftreihe, Luftschiffahrt *f.* ~ostata, *m.* Luftschiffer *m.* ~ostate, *m.* Luftballon *m.* ~ostática, *f.* Lehre vom Gleichgewichte der Luft, Luftschiffahrtkunde, Aerostatik *f.* ~ostático, *adj.* zur Luftschiffahrt gehörig. ~ostato, *m.* Luftschiff *n.*, Luftballon *m.* ~osteiro, *m.* Luftschiffer *m.*

Aethética, *f.* (phil.) Theorie der Empfindungen, Geschmackslehre *f.*
Aetite, *m.* (min.) Aderstein, Klappstein *m.*

Afabel, *V.* affavol. [perstein *m.*

Afadigado, *adj.* ermüdet, matt, erschöpft. ~ador, *adj.* ermüdend; ~, *m.* der ermüdet, abmatet, strapaziert; *fig.* langweilige Mensch *m.* ~ar, *v. a.* ermüden, abmaten, quälen, strapazieren; anstrengen; beschäftigen, langweilen; ~, *v. n.* mühsam arbeiten, i. quälen. ~abarbeiten, *f.* betrüben, i. quälen (*pret.* afadiguei). ~oso, *adj.* beschwerlich, mühsam.

Adadistado, *adj.* verkommen, verwaldrift; heruntergekommen (*V.* fadista). ~ar-se, *v. r.* die Gewbräuche eines Fadista annehmen. **Afagadairo**, *adj.* schmeichelnd, liebtönd. ~ador, *adj.* liebtönd. ~amento, *m.* Liebtöndung *f.*, Schmeicheln *n.* ~ar, *v. a.* lieblos, schmeicheln, durch Schmeicheln an j. locken, streicheln (= acariolar, amimar). ~se, *f.* schmeicheln, i. Hoffnung machen. ~o, *m.* Liebtöndung *f.*, Liebtöndung *n.* (= mimo, caricia, meiguice); fazer ~s a alg., *j.* liebtönd, jun. schmeicheln. ~oso, *V.* afagador.

Afalmár etc., *V.* esfaimar etc.

Afalagar, *V.* afagar.

Afalcazar, *V.* falcaçar

Afal(h)ar, *v. a.* *vulg.* ein Tier durch Zurehen zur Arbeit antreiben

Afalado, *p. p. n. adj.* berühmt; berichtigt. ~adissimo, *sup.* allgemein bekannt; sehr berichtigt. ~ador, *adj.* berühmt machend, lobend. ~ar, *v. a.* berühmt ob. berichtigt machen, in guten oder schlechten Ruf bringen; mit Lob nennen, preisen. ~se, *v. r. i.* berühmt machen, *f.* mit Ruhm bededen.

Afan, *m.* Angst, Unruhe, Sorge *f.*,ummer *m.*; Beschwerde *f.* (= ancia, trabalho, fadiga).

Afanado, *adj.* besorgt, bestümmert, sorgenvoll, unruhig. ~adamente, *adv.* mit Unruhe, Angst, Mühe, Sorge. ~ar, *v. a.* mit großer Mühe u. unter Sorgen erarbeiten; ~, *v. n. j.* anstrengen, unter Sorgen arbeiten (= laborar, trafegar, tressnar). ~se, *v. r. i.* abmühen, i. müde arbeiten; *f.* abquälen (= estafar-se).

Afanonhar-se, *v. r.* [-du-nár-se] *vulg.* Knabenhanderei treiben.

Afanoso, *adj.* mühsam, peinlich, beschwerlich, arbeitig.

Afão, } (ant.) V. afan.

Afastado, *adj.* entfernt, entlegen, fern. ~adamente, in der Ferne, entfernt. ~ador, *m.* (desus.) *j.* der entfernt, fortjchafft. ~amento, *m.* Entfernen *n.*; Fortjchaffung; Entfernung, Weite; Abwesenheit *f.* ~ar, *v. a.* entfernen, fortjchaffen; trennen; fortjcheiden (= separar, apartar, arredar); ~, *v. n.* ~se, *v. r. i.* entfernen; *f.* zurückziehen; abweihen; ~se do contracto, *i.* nicht an den Contract halten, den Contract brechen; ~se da verdade, *v.* der Wahrheit abweihen; afasta! Platz da! aus dem Wege!

Afastar, *v. a.* in Schritte zerlegen, zerjcheiden (*V.* fatia).

Afazendado, *p. p. n. adj.* begütert, reich, wohlhabend (= rico, opulento). ~ar-se, *v. r.* Grundstücke, Landgüter erwerben, reich, begütert werden (*V.* fazenda).

Afazêr, } *v. a.* gewöhnen, abrichten
Afazêr, } (v. Daustieren) ~se a... , *i.* gewöhnen zu... ; *f.* etw. angewöhnen. ~eres, *m. pl.* Gewschäfte *n. pl.*, Angelegenheiten *f. pl.* ~imento, *m.* Gewöhnung; Berhandlung; Unterhaltung *f.* (*V.* fazimento) (meiner Tren.

Afé, *v. a.* wahrlich, wahrhaftig, bei

Afeiar etc., *V.* afeitar.

Afeção, *V.* affectionar.

Afeijadamente, *adv.* häßlich, garstig. ~ador, *adj.* entstellend, häßlich machend. ~amento, *m.* Häßlichmachen ob. häßlichwerden; Entstellen *n.*; Aufjchwärzung *f.*; Vorwurf, Tadel *m.* ~ar, *v. a.* häßlich machen, entstellen, verunstalten; *fig.* tabeln, aufjchwärzen, verunflümben. ~se, *f.* häßlich machen ob. häßlich werden, *f.* verunflümben, *f.* entstellen.

Afeioador, *m.* der einem Dinge die Gestalt, die Form gibt.
Afeioar, *v. a.* formen, bilden, gestalten; ~ enganoso, Betrug geschieht verbergen (V. feição).
Afeit |adeira, ~adora, *f.* (ant.) Robbin; Aufleibefrau *f.* ~ár, V. enfeit. ~o, *p. p. v.* afazer *v. adj.* gewöhnt, angewöhnt zc.
Afel(leão), *adj.* mit Galle vermischt, voll Galle; *fig.* gallig, bitter. [mit Galle tränken]
Afel(leão), *v. a.* mit Galle mischen; **Afemeado**, V. efeminado.
Afemencar, *v. a.* mit Fleiß u. Aufmerksamkeit arbeiten; *fig.* hartnäckig sein.
Afemin(ação), *f.* [finação] *pl.* ~ões, Weiblichmachen od. Weiblichkeit *n.*, Verweiblichung, Entnerung *f.* ~ado, V. efeminado. ~ár, *v. a.* schwächen, entneren, verweiblichen, träftlos machen. ~se, *i.* verweiblichen (= efeminár).
Aferes, (ant.) V. afazer.
Aferiado, V. feriado.
Aferição, *f.* [finação] *pl.* ~ões, Stempelung, Eiche, Eichung der Waage u. Gewichte *f.*
Aferido, *m.* Mühlgraben, kleine Wassergrang, der die Räder der Wassermühle treibt *m.* (= canario, regalo).
Aferidor, *m.* Eicher, Stempeler der Waage u. Gewichte *m.*; Eiche *f.*, Eichmaß *n.* ~ir, *v. a.* eichen, Waagen u. Gewichte das Zeichen aufdrücken; *fig.* abmessen (nach, por). (pres. afiro, aferes, aferer etc.; con. afira).
Afermentar, V. fermentar etc.
Afermosar | etc., V. aformo-
Afermosentár } sear etc.
Aferri(ado), *adj.* festgelammert, angehalt; *fig.* hartnäckig, eigenständig, halbstarrig, unbegänglich; ~ a propria opinião, bei seiner Meinung fest beharren. ~adamente, *adv.* mit Hartnäckigkeit; eigenständigerweise. ~amento, *m.* Eutern; Anferwerfen *n.*; *fig.* Halbstarrigkeit, Hartnäckigkeit *f.* ~ár, *v. a.* anhaften, mit einem eisernen Haken fassen; *fig.* mit der Hand, der Kräfte fassen, packen, festhalten, ergreifen; (mar.) ankeren; den Anker werfen; ~ um porto, im Hafen anlegen. ~se, *v. r. i.* fassen, *i.* an etw. festhalten, *i.* festhalten; *fig.* hartnäckig auf etw. bestehen, bei etw. beharren (= pegar-se, agarrar-se, obstinar-se); ~se ao seu sentimento, á sua opinião, hartnäckig bei seiner Meinung bleiben od. beharren; ~ o somno od. ~se no somno, fest einschlafen.
Aferrenhár, *v. a.* [jar] eisenhart machen, härten; Eisenfarbe geben. ~se, eisenhart, eisenfarbig werden.
Aferret(l)oado, *p. p. u. adj.* angehalt; *fig.* gereizt, erbittert. ~oador, *m.* berjenige, der sticht, stachelt, anstachelt zc. ~oar, *v. a.* stechen, stacheln, prickeln; *fig.* reizen, zum Zorn reizen, aufbringen, anstacheln, erbittern.
Aferro, *m.* Anklammerung *f.*, Festhalten *n.*; Bähigkeit; Anhänglichkeit; Beharrlichkeit, Hartnäckig-

keit *f.*, Starrsinn, Eigensinn *m.* (= afinco, apego, adhesão).
Aferrolhár, *v. a.* [rul-jar] verrieseln, zuriegeln; verriegeln; in Eisen od. Ketten legen. ~se, *v. r. i.* verriegeln, *i.* einschließen; *fig.* ~ a razão, der Vernunft die Thür verriegeln (V. ferrolho).
Aferventar, *v. a. vulg.* ein wenig riechen, aufstochen lassen, brühen; *fig.* beclen; erhitzen, aufregen, zu etw. anregen. ~se, eifrig werden, *i.* befeuern, *i.* aufstören.
Afervor(ado), *adj.* aufgemantert, angeregt; *fig.* eifrig, emsig. ~adamente, *adv.* inbrünftig, mit Inbrunn, mit Eifer. ~ár, *v. a.* in Gang, auf die Bahn bringen; ins Werk setzen, eifrig betreiben; anfeuern, anregen, aufmuntern. ~se, *v. r. i.* ermuntern, *i.* befeuern, *i.* aufstören. ~izar, V. afervorar. [behängen]
Afestoar, *v. a.* mit Quirlfäden
Affabel, } V. affavel.
Affabil, }
Affabilidade, *f.* Sentlichkeit, Freundlichkeit, Umgänglichlichkeit *f.*
Affalcassar, V. falcaçar.
Affavel, *adj.* ~vels, ~mente, *adv.* leutlich, gefellig, umgänglichlich, zutraulich, freundlich.
Affazer, V. afazer.
Affecção, *f.* [a-fei-finação] *pl.* ~ões, im Körper od. im Geiste durch die äußern Einbrüche verursachte Veränderung *f.*, Leiden *n.*, Besäuber; Liebe, Zuneigung *f.* (V. affecto).
Affect(ação), *f.* [a-fe-ta-finação] *pl.* ~ões, gezwungene, erkünstelte Wesen *n.*; Ziererei, Unnatur *f.*; ehrsüchtige Eunst, Beistrebung, Sucht *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* gezwungen, gesucht, geziert, gekünstelt. ~adamente, *adv.* mit Ziererei, geziert. ~ár, *v. a.* eine A. Vorliebe für etw. bilden lassen; begierig nach etw. streben od. haben; beeinflussen; bewegen, erregen; erkünsteln, erzwingen, vorgeben, affektieren; *i.* stellen; mit etw. prahlen, prunken, das man nicht hat, etw. morin suden; (med.) angreifen, befallen. ~se, *v. r. i.* das Ansehen geben, *i.* stellen als od. .; ~se morto, *i.* tot stellen; ~se a alg., im sehr geneigt sein, *i.* lieben, *i.* Liebe erwidern.
Affectativo, *adj.* [a-fe-ta-ti-vo] ~amente, *adv.* (desus.) mit Anhänglichkeit, Bärtlichkeit, Liebe.
Affectivo, *adj.* [a-fe-ti-vo] rührend, ergreifend, Gemüts... ~o, *m.* Gemütsbewegung, Leidenschaft; Liebe *f.* od. Haß; Affekt *m.*; (pint.) lebhaftest Ausdruck in den Gegenständen eines Gemäldes *m.*; (med.) Krankheit *f.*, Leiden *n.* ~o, *adj.* mit Liebe, Zuneigung, ergeben, gewogen; bestimmt zu; geneigt zu; angegriffen, aufgereg, affiziert; (med.) parte ~a, frante, schmerzende Teil des Körpers *m.*; ~ a algum juiz ou tribunal, zur Kompetenz eines Richters od. Gerichtes gehörig (= incumbido); bem, mal ~ a alg., im wohl od. übel gesonnen, gewogen od. nicht gewogen; ser

pouco ~ a alg., zu im wenig Neigung od. Zuneigung haben. ~nár, V. effectuar. ~uoso, *adj.* herzlich, liebevoll; einnehmend; liebreich. ~nosamente, *adv.* auf eine rührende Art; jätlich, liebevoll, liebevoll.
Affei(ção), *f.* [a-fei-finação] *pl.* ~ões, Zuneigung, Liebe; Gewogenheit, Gunst *f.*, Wohlwollen *n.*; *pro.* (a demasiada) ~ coga razão, die Liebe macht blind. ~oado, *adj.* herzlich, liebevoll; erregt; parteilich; informação ~a, parteiliche Mitteilung *f.* ~oadamente, *adv.* mit Herzlichkeit, mit Liebe, mit Zuneigung. ~oar, *v. a. i.* im Liebe, Zuneigung einflößen; *i.* geneigt machen; bel. lieben, für etw. eingenommen sein. II. formen, einer Sache eine Form geben, sie einfließen; ~ os labios, die Lippen bewegen, den Puppen eine Form geben (V. afeioar). ~se, *v. r.* (á alg. c.) einer Sache sehr ergeben sein, etw. lieb gewinnen, (á alg.) *i.* für *i.* interessieren; ~ alg. a uma opinião, *i.* für eine Meinung gewinnen.
Affecção } etc., [a-fe-ta-finação]
Affetar } V. enfeite, enfeitare etc.
Affete } etc., V. affecto, afeito etc.
Affetto }
Afferente, *adj.* (jur.) rechtlich zukommend, zuzehörend; beherrschend; porção ~, rechtliche Teil *m.*; (med.) vasos ~s, zuzührende Gefäße *n. pl.*
Affella, *f.* (astr.) Sonnenferne *f.*
Afferrár, V. aferrar.
Afferrorár, V. aferrorar etc.
Affestonar, *v. a.* (arch.) in Gestalt eines Blumengehanges ausschneiden, ausschweifen; festornieren. [voll, ausdrucksvoll]
Affetuoso, (it.) (mus.) gefühlvoll
Afflar etc., V. afflar etc.
Afflár(ado), *p. p. u. adj.* bedrängt, belästigt, verfolgt; gequält; beharrlich, erbittert; heftig, wirksam. ~ador, *m.* Belästiger, Dränger, Verfolger *m.* ~amento, *m.* Drängen, Belästigen *n.*
Afficár, *v. a.* (V. afincar) drängen, belästigen, quälen, in *j.* bringen; verfolgen. ~se, *i.* abangstigen, *i.* grämen, *i.* betrüben; beharren, eigenständig, beharrlich
Afficio, (ant.) V. officio. [sein]
Affigurár, V. afigurar.
Affilár, V. affilar.
Affili(ação), *f.* [finação] Aufnahme in eine Gesellschaft, einen Orden *f.* ~ár, *v. a.* in einen Orden aufnehmen. ~se, *v. r. i.* in einen Orden zc. aufnehmen lassen.
Affim, *adj.* verwandt (durch Heirat); *fig.* verwandt, ähnlich.
Affimento, *m.* (ant.) Grenze, Grenzschide *f.*
Affinar, V. afinar etc.
Affin(çado), *adj.* heftig; wirksam, fest entschlossen, hartnäckig, beharrlich; eigenständig. ~adamente, *adv.* mit Nachdruck, mit Beharrlichkeit, mit Hartnäckigkeit; unabhängig; ohar ~, fest anblicken. ~amento, V. afinco. ~ár, *v. a.* u. n. beharren, bestehen (V. afincar). ~o, *m.* Eifer, Nachdruck

m., Fähigkeit, Hartnäckigkeit, Beharrlichkeit *f.*, Starrsinn *m.*, Entschlossenheit, Inständigkeit *f.* (= apego, tenacidade)

Affinidade, *f.* Schwägerchaft, Verwandtschaft, Verwandtschaft, Ähnlichkeit, Beziehung *f.*; ~ espiritual, Gevaterchaft (zwischen Vätern) *f.*; ~s electivas, *f. pl.* Goethes Wahlverwandtschaften

Affirmação, *f.* [-fiação] *pl.* ~ões, Bejahung, Bestätigung, Befestigung *f.* ~adante, *adv.* mit Festigkeit. ~ador, *m.* der bejaht, versichert. ~ante, *adj.* bejahend. ~ar, *v. a.* bejahen, bekräftigen, versichern, bestätigen; befestigen, fest, dauerhaft machen. ~se, *v. r.* festbleiben, auf etw. bestehen, *v.* überzeugen, *j.* vergewissern, *j.* bestätigen; ~se em alg. c., auf etw. genau achten; ~se á alg. c., *j.* fest an etw. Leihen od. stützen; ~se de alg., *j.* über *j.* Sicherheit verschaffen.

Afirmação, ~ão, *f.* [-fiação], ~fiação *pl.* ~ões, Ansetzung, Anschlagung *f.* ~ar, *v. a.* ansetzen, anheften (eine Bekanntmachung zc.). ~o, *adj.* angehängt, angeheftet; ~m. (*gram.*) Affixum, Anhängel *n.*, Zusatz zu einem Worte *m.*, Suffig *n.* Präfix *m.*

Affluente, *adj.* blasen. ~ar, *v. a.* blasen, anblasen; einfließen, einfließen, eingeben (= insuflar; aspirar; inspirar). ~ato, *m.* Blasen *n.*, Hauch *m.* (= vento, sopro); Eingebung, Einflößung, Inspiration *f.* (= inspiração, insuflação.)

Afflicção, *f.* [-fiação] *pl.* ~ões, Betrübniß *f.*, Kummer *m.*
Afflicção, *adj.* den Körper betreffend; pena ~a, Leibstrafe, entehrende Strafe *f.* ~ivamente, *adv.* auf eine betrübte Weise; betrübt. ~o, *p. irr.* traurig, betrübt.

Affligido, *p. p. n. adj.* betrübt, kummervoll, niedergeschlagen, traurig. ~adante, *adv.* mit Kummer, mit Betrübniß. ~ador, *adj.* betrübend, Betrübniß erregend; ~, *m.* derjenige, der kummer, Betrübniß verursacht. ~lmento, *m. V.* afflicção. ~ir, *v. a.* betrüben, bekümmern, tranken; quälen; beschäftigen, heimsuchen. ~se, *v. r. i.* betrüben, *j.* bekümmern, *j.* grämen; *j.* fatigen (*pres.* affligo, affliges, afflige, *vor o u.* a verwandelt *j. g.*)

Affluxar, *V.* afrouxar. [*in j.*]

Affluência, *m.* Zufluß *m.*; *fig.* Zufluß; Überfluß; Andrang *m.*; *fig.* ~ de palavras, Redefluß, Wortschwall *m.* ~ente, *adj.* hinfließend, zufließend; bereid; wasserreich; ~, *m.* Einfluß, Nebenfluß *m.*; Einmündung *f.* ~emente, *adv.* in Überfluß, reichlich. ~ir, *v. n.* zufließen, hineinfließen; andringen; *fig.* zufließen, in Menge

herbeiströmen, herbeistromen, in Überfluß vorhanden sein.

Affluxo, *m.* [-flu] (*med.*) Zufluß *m.*, Zutrommung *f.*, Andrang *m.*

Affocinar, *V.* afocinar.

Affogações, *f. pl.* [-fogações] (*ant.*) Herdsteuer *f.*

Affogar, *V.* afogar.

Affonsinhos, *m. pl.* cousas do tempo dos ~s, veraltete, altmodische, unmoderne Dinge (aus der Zeit der Affonsinos).

Affonso, *adj.* affonsinisch, zum ersten, v. Dom Affonso Henriques gegründeten port. Herrschergelechtes gehörig. ~s, *m. pl.* Könige der affonsinischen Dynastie *m. pl.*

Affonso, (*nome*) Affons.

Afformosar, *V.* aformosar etc.

Affracar, *V.* afracar etc.

Affraquentar, *V.* enfraquecer.

Affretar, *V.* afretar, fretar etc.

Affronta, *f.* Beschimpfung, grobe Beleidigung *f.*; Schimpf *m.*, Schande, Schmach; Müdigkeit, Ermattung *f.* ~adico, *adj.* leicht aufgeregt, empfindlich; ängstlich. ~ado, *p. p. u. adj.* *fig.* der in Gefahr, in Sorge, in Not ist; beleidigt; ärgerlich; ermüdet, matt. ~adante, *adv.* gewaltsam, mit Härte; bisig; mit Beleidigung, auf eine entehrende Weise. ~ador, *adj.* beleidigend; herausfordernd; ~m. Beleidiger, Beschimpfer *m.* ~amento, *m.* Beklemmung, peinliche Unruhe; heftige Answallung *f.*; schnelle Wechsel der Gesichtsfarbe *m.* ~ar, *v. a. alg. u. alg. c.*, die Stirn bieten; sich angreifen; trohen (den Gefahren); mit dem Gesichte gegeneinander stellen; aufs Haupt schlagen (den Feind); beschimpfen, beleidigen, schmähen; ~, *v. n. u. n.* ~se, *v. r. i.* ärgeren; *j.* beleidigt fühlen; ~se (o rosto), rot werden (vor Scham, vor Zorn); ~se com alg., im. gegenübertreten, *j.* mit im. messen.

Afস্থা, *f.* [-ja] keine Beleidigung *p.* ~oso, *adj.* beschimpfend, entehrend; palavras ~as, Schimpfworte *n. pl.* ~osamente, *adv.* mit Schimpf u. Schande.

Affrouxar, *V.* afrouxar.

Affusão, *f.* [-fusão] *pl.* ~ões, (*med.*) Übergießung mit Wasser *f.*, Douchebad *n.*

Affiação, *f.* [-fiação] *pl.* ~ões, Schärung *f.*, Schärfen, Zuspitzen *m.* ~ado, *p. p. n. adj.* I. geschliffen, zugespitzt; schneidend; olhos ~s, scharf, durchdringende Augen *n. pl.*; ~ contra alg., gegen *j.* erbittert, aufgebracht; ~, *adj.* II. aufgezehrt (V. enfiado), aufeinanderfolgend; ir ~, hintereinander (im Gäulenmarisch) gehen; quatro, oito dias ~s, 4, 8 Tage hintereinander (V. afio, a fio). ~ador, *m.* Schleifer, Weiser *m.*

Affiançado, *adj.* verbürgt; ~, *m.* *j.* für den man bürgt. ~ador, *m.* Gewährsmann, Bürge *m.* ~ar, *v. a.* gewährleisten, bürgen, gut-sagen; als sicher versprechen; geloben.

Affar, *v. a.* schärfen, wehen, schlei-

fen; zuspitzen; ~ a lingua, *j.* ansicheln, schlecht v. im. zu sprechen, im. übles nachreden. ~se, *v. r.* scharf, spitz werden; ~ com alg., gerabe auf *j.* zugehen; pedra de ~, Wehstein *m.*

Affaldado, *p. p. u. adj.* abelig, beschämt, edel; den Adeligen (pfele)nd. ~adante, *adv.* wie ein Edelmann; nobel. ~amento, *m.* Adel *m.*; Handlung, durch welche man *j.* das Ansehen eines Edelmanns gibt *f.* ~ar, *v. a.* adeln, den Adel verlieren. ~se, *v. r.* den Adel erwerben; *j.* das Ansehen eines Edelmanns geben, *i.* als Vornehmer aufspielen, vornehm thun (*pres.* afdalguet).

Affiguração, *f.* [-fiação] *pl.* ~ões, Gestaltung, Vorstellnng, Einbildung *f.*; Mißtrauen *n.* ~ado, *p. p. u. adj.* geklakt; dem ~, wohlgestalt, ansehnlich, vielversprechend; mal ~, (*v.* Gefährten) kein Glück verheißend, unsicher. ~ar, *v. a.* geklakt. ~se, *v. r.* *j.* gestalten; *j.* einbilden, *j.* vorstellen; scheinen. ~ativo, *adj.* bildlich.

Affluido, *adj.* fadenähnlich, dünn, lang, zugespitzt, spitz, hager, schmal (*v.* der Nase, dem Dalse, dem Körperbau); variz ~, Spitznase *f.*; ~, *p. p.* geächt. ~ador, *m. I.* Eider *m.* (*V.* aferidor.) II. Hundehäher *m.* ~amento, *m.* Dünnermachen, Zuspitzen; Eischen (*v.* Gewischen) *n.* ~ar, *v. a.* I. etagen; zuspitzen, fein, dünn machen. II. die Hunde hegen (*V.* klar). ~se, *v. r. i.* lang, spitz, dünn, hager werden (*v.* der Nase, der Gestalt des Sterbenden zc.).

Affilhado, *m.* [-ja-du] ~a, *f.* Bate, Zaufpate, Zausling; Schußling *m.* (*V.* filho). ~ar, *v. a.* sprossen, Erpsößlinge treiben.

Affim, *conj.* damit (*V.* fim, a fim); ~do ~, *im. zu...*, mit der Absicht zu...; ~quo..., damit...

Affinação, *f.* [-fiação] *pl.* ~ões, Reinigung, Läuterung der Metalle *f.*, Affinieren, Feilsen *n.*; Vollenbung; letzte Hand, die man an ein Werk legt *f.* (*V.* refinar); (*mus.*) Einklang, Zusammenklang

m. ~ado, *p. p. u. adj.* mit Nichtigkeit, Genauigkeit tingend od. tönend; gut gestimmt (*v.* Instrumenten); geläutert, gereinigt; verfeinert; vollendet; raffiniert. ~adante, *adv.* (*mus.*) mit Genauigkeit u. Nichtigkeit (vom Spiel u. Geiang). ~ador, *m.* Metallreiner; Abtreiber *m.*; (*mus.*) Stimmer *m.*; ~de piano, Stimmhammer *m.*; Stimmbock *n.*; Klavierstimmer *m.* ~agem, ~amento, *f. v.* affinação. ~ar, *v. a.* fein machen, reinigen, läutern, abtreiben (Metalle); stimmen (Instrumente); die letzte Hand an ein Werk legen; *fig.* verfeinern, läutern, vervollkommen; zuspitzen; ~, *v. n. fam.* böse werden, in Zorn geraten, schmollen (= encavacar, encordoar). ~se, *j.* vervollkommen.

Affincar, *V.* afinocar etc.

Affio, *V.* fio.

Afirmär, V. afirmar.

Afstullado, *adj.* fütlerartig; consciencia ~a, nagende Gewissen n. ~är, v. a. (cir.) eine Wunde fütlerartig machen. ~se, v. r. fütlerartig werden.

Afti/adamente, *adv.* fest, unbeweglich, beharrlich, unerschütterlich. ~amento, V. afito. ~ar, v. a. I. besten, richten, mit dem Widefigeren (V. fitar); (durch den bösen Willen) Unberdaulichkeit, den Durchfall verursachen; ~os olhos, die Augen auf etw. besten, scharf hinsehen. (puhen (V. fita).

Aftlar, v. a. II. mit Bändern ausstatten. **Afto**, *m.* Unberdaulichkeit f., Durchfall (bei kleiner Kinder) m.; herva do ~, Klette f., Klettenkraut n. (= bardana); olhar com ~, ftarr hin- od. ansehen.

Afluzado, *adj.* (ant.) zuversichtlich, vertrauensvoll, sicher. ~ar, v. a. (ant.) Hoffnung, Zuversicht, Vertrauen einflößen. ~se, v. r. em alg. e., zu etw. Vertrauen, Hoffnung haben.

Aflvellär, v. a. zusehnen, anschauen, besichtigen.

Aflamezado, *adj.* den Manieren des Stammländers nachahmend; stämmig aussehend.

Aflantado, *adj.* stötenförmig; stötent, hüß (voz ~a). ~är, V. flautar.

Afleimär, } v. a. phlegmatisch, träge
Afleumar, } machen; erzürnen, betrüben. ~se, v. r. phlegmatisch werden; } betrüben, bekümmern, } ärgern.

Aflorär, v. a. [schär] schlaff machen, abspannen (V. afrouçar).

Afocinhar, v. a. [jár] mit der Schnauze, dem Hüßel od. Schnabel stoßen (v. Tieren) od. im Erdboden wühlen; beschmüßeln, schmüßeln; mit dem Schnabel des Schiffs gegen einen Felsen z. lauten; ~, v. n. auf die Nase fallen; unterliegen, den Kürzern ziehen (V. focinho).

Afosar, v. a. aufschwellend, aufgehend, locher u. leicht machen (vom Brot); aufspoltern; *fig.* aufblasen, eitel machen. ~se, v. r. f. aufblasen, eitel werden.

Afoga/adico, *adj.* leuchtend; eifertig, hastig; schwül, erstickend. ~adillo, *m.* [ju] ~adella, *f.* Hastigkeit, Eifer, Eifertigkeit f.; fazer as coisas do ~adillo, alles hastig machen, immer Eile haben. ~ado, *p. p. u. adj.* I. Ertrunken; erstickt; eug, dumpf, einschließend; vestido ~, hohe, fest anliegende Kleid n.; ~com, em od. de negocios, mit Geschäften überhäuft; ~de dividas, tief in Schulden stehend; com voz ~a, mit erstickter Stimme.

~adamente, *adv.* in Eile, leuchtend; Hals über Kopf; heimlicher Weise, insgeheim. ~ado, *adj.* II. gedämpft (vom Fleische) (V. resogado u. fogo). ~ado, *m.* I. Ertrunkene m. II. Gerächt v. gedämpftem Fleisch, Fisch zc. n. ~ador, *adj.* erstickend; ~, *m.* Frauenhalsband n.; *fig.* ~de dores, Weiswichtiger der Schmerzen. ~adura, *f.* ~amento, *m.* Er-

stickend; Erkänen n. ~är, v. a. I. erkänen; erstickend; erdroßeln; auslöschend; *fig.* erstickend, unterbrüden (suspiros etc.), quälen, plagen; benehmen, des Gebrauchs berauben; ~, v. n. erstickend; ertrinken. ~se, v. r. f. ertränken; erstickend (in, vor. .); } spülen, } befeilen; } etw. eilig, hastig machen; } verwirrt, bestürzt werden; } os suspiros afogão a voz, Seufzer erstickend die Stimme; ~ os cuidados no vinho, die Sorgen im Wein versenken; ~se em pouca agua, um Kleinigkeiten bezweifelnd; ~se do rir, vor Lachen fast erstickend; ~se em vinho, } beirinken (con. pres. afogues, afogues etc.; pret. afoguei). ~är, v. a. II. dämpfen, gedämpft kochen (Speisen). ~o, *m.* Erstickend n., Erstickung f.; *fig.* Gewalttätigkeit, Unterdrückung f., Druck; Zwang m., Gewalt; Betrübnis, Angst f., Verzeleid n.

Afogueado, *adj.* [gi-á-bu] entzündet, erhit, glühend, feurig; olhos ~s, flammende Augen n. pl.; ~de amor, vor Liebe glühend; palavras ~as, leidenschaftliche Worte, Liebesworte n. pl.; dia ~, schwüle Tag. ~s, *pl.* Verurteilte zur Inquisitionzeit, die feuerfarbige Abzeichen trugen n. pl. ~adamente, *adv.* auf eine feurige, inbrünstige Weise. ~ar, v. a. entflammen; glühend machen; in Brand setzen; Pulver aus einem Feuertreter schicken, um es zu reinigen; erröten machen; erhitzen. ~se, v. r. f. entflammen; glühend, heiß werden; } erhitzen. Afol., V. afout..

Afolh/amento, *m.* [as-jul-ja-mén-tu] (agr.) Vertoppelung, Koppelung, Einteilung in Schläge f. ~ar, v. a. in Blätter teilen, nummerieren; (agr.) vertoppeln, die Felder in Schläge einteilen; eine Koppelwirtschaft einführen.

Afomentär, V. fomentar.

Afonsino, V. afonsino etc.

Afóra, *adv.* ausgenommen, außerdem, außer; draußen (V. fóra).

Aforjado, *adj.* in Zins od. Pacht genommen od. gegeben, abgeschätzt; nascer bem ~, unter einem glücklichen Stern geboren sein. ~adamente, *adv.* zinspflichtig, erbszinspflichtig. ~ador, *m.* Erbszinsherr, Zehntherr; Verpächter; Erbszinnsmann, Zehntpflichtige; Pächter m. ~amento, *m.* Zins, Erbszins m., Pacht f. ~ar, v. a. verpachten, in Erbpacht geben od. nehmen; ~se em od. de fidalgo, experto etc., f. als Gehlmann, Sachverständiger zc. aufspielen, f. die Rechte eines Edelmanns anmaßen.

Aforelär, V. forçar.

Aforçar, v. a. überellen, in Hast machen. ~se, f. befeilen, } spülen, } abdrücken (= apressurar-se).

Aformentär, V. fermentar.

Aformoseär, } v. a. verhöfornern,
Aformosentär, } verziern, aus-

schmücken (= embellezar).

Aforoar, V. afuroar.

Aforquilhado, *p. p. u. adj.* [til-já-bu] (bot.) gabelicht gespalten

(= bifurcado). ~är, v. a. gabeln, mit gabelförmigen Stügen versehen, faden. ~se, v. r. gabelförmig werden, } spalten.

Aforjado, *p. p. u. adj.* I. gepart; II. unbehindert, unbeschwert, leicht; ohne Folge u. Gepäd; *fig.* frei, unbehindert.

~adamente, *adv.* frei, ohne Hindernis, ohne Schwierigkeit; sparsam; ohne Folge u. Gepäd.

~ador, *m.* einer, der spart; der einen Sklaven frei macht. ~är, v. a. I. eriparen, sparsam zu Werke gehen; ~se, v. r. } schonen; nur seinen eigenen Vorteil zu Rate ziehen; sparen; não ~com ninguem, niemand schonen; ~se com alg., jm. Gleichem mit Gleichem versehen. II. einen Sklaven befreien. III. füttern, mit Futtermittel versehen (V. forçar).

Aforro, *m.* I. Eriparen n., Sparsamkeit, Ersparnis f. II. Freilassung eines Sklaven f.

Afortalecer, V. fortalecer.

Afortalezär, v. a. mit Mauern verstärken, besichtigen; *fig.* stark, kräftig machen, stärken. ~se, f. verstärken, } verstärken, } Kraft erlangen (= robustecer-se, vigorisar-se).

Afortanado, *adj.* vom Glück begünstigt, glücklich (= feliz, ditoso). ~adamente, *adv.* glücklicherweise; mit Glück. ~ar, v. a. beglücken, glücklich machen; bereichern.

Afoçado, } *adj.* [ja-bu] sichel-

Afouchinhado, } förmig.

Afoutado, *adj.* süß, dreist, entschlossen (= ousado, audaz, atrevido). ~adamente u. ~amente, *adv.* dreist, unerschrocken, mit Kühnheit; ohne Begerung. ~ar, v. a. ermutigen, ermuntern, aufmuntern. ~se, v. r. f. an etw. wagen, es unternehmen, sich selbst sein; } erdreisten, } erkröhnen.

~eza, *f.* Dreistigkeit, Kühnheit f., Mut m., Tapferkeit; } Übersticht, } Entschlossenheit f. (= audacia, ousadia). ~o, *adj.* dreist, mutig, süß, entschlossen, verwegen, entschlossen; *prov.* os ~s é que a agua leva, wagen od. wer wagt, gewinnt.

Afracado, *adj.* schwach, abgemattet, entkräftet. ~amento, *m.* Schwächung, Abnahme der Kräfte, Erschlaffung, Erschlaffen, Niedergeschlagenheit f. ~ar, v. a. schwächen, erschöpfen; ~, v. n. schwach werden, erschlaffen. ~se, f. schwächen, schwach werden (*pret.* ~quei).

Afracassar, V. fraccarr.

Aframär, } v. a. verbrennen, glü-

Aframmar, } hen, glühend machen.

Afrancejado, *p. p. u. adj.* der (die) hat }z. Sitten zc. unangenehm hat; }z. gefunnt. ~adamente, *adv.* nach }z. Art. ~ar, v. a. einem Worte eine }z. Erndung geben; auf }z. Art einrichten, frangizieren. ~se, v. r. f. nach den }z. Sitten bilden.

Afrechado, *adj.* [schä-bu] (bot.) pfeilförmig (= setteado, lanceolado); vom Pfeil durchbohrt.

Afreguezado, *p. p. u. adj.* [*ge-lá-bu*] Kunden od. Kundchaft haben, besucht; einem bestimmten Kirchspiel angehörig. ~**ár**, *v. a.* in Kundchaft bringen, Kundchaft zuweisen. ~**se**, *v. r.* Kunden bekommen, in Kundchaft kommen; ~**se** com alg., bei jm. Kunde werden, immer bei jm. laufen.

Afreimar, *v. a. vulg.* V. aifeimar.

Afrentar, *v. a.* abgrenzen, begrenzen, trennen. [*frescar*].

Afrescár, *v. a.* aufstreichen (V. *refresco*, *adv.* pintura a fresco, Frescomaleret *f.*; ~, *m.* Fresce *f.*

Afretador, *m.* Schiffsbefrachter *m.*

Afretamento, *m.* Befrachtung *f.*

Afretár, *v. a.* ein Schiff befrachten (V. *fretar* etc.).

Africa, *f.* (geogr.) Africa *n.*; *fam.* Geschichtszeit, Selbsthat *f.*, Kunststid *n.*; metter uma langa en ~, eine Schwierigkeit überwinden; julgar ter feito uma grande ~, s. einbilden, Wunder was gethan zu haben. ~**ana**, *f.* (bot.) *N.* Blume (eravo da India) *f.* ~**ano**, *adj.* afrikanisch; ~, *m.* ~**a**, *f.* Africaner *m.*, ~in *f.* ~**o**, *m.* (~) Africaner; Südwestwind *m.*

Afrisoado, *adj.* dem friesischen Verbe gleichend.

Afro, *adj.* (poet.) afrikanisch; ~, *m.* ~**a**, *f.* Africaner *m.*, ~in *f.*

Afronhado, *adj.* [*zja-bu*] (bot.) fleischig, fleisnartig (V. *schirn* für fleischig) Anfüßen bei Wossstapeln (V. *fronha*).

Afronta etc., *v.* affronta etc.

Afronxado, *adj.* [*schá-bu*] schlaff, matt. ~**adameute**, *adv.* mit Erschlaffung, mit weniger Kraft.

~**amento**, *m.* Abspannung, Erschlaffung *f.*; Nachlassen *n.* ~**ár**, *v. a.* abspannen, schlaff machen, herabspannen; vernündern; ~, *v. n.* schlaff werden, nachlassen, mildern; abgepannt sein; ruhig werden; ~ ein suas pretensões, abstehen v. seinen Forderungen. ~**se**, *v. r.* schlaff werden, nachlassen. ~**elado**, *adj.* voll Flaumfedern, mit Flaum bedekt; *fig.* weich (V. *frouxel*).

Afroxar, *v.* afroxar.

Afroxado, *adv.* [*schú*] todos ~, alle Afroxado, *f.* ohne Ausnahme, insgesamt. (Verderbt ans *a flux*.)

Afruitado, *adj.* Früchte hervorbringend, fruchtbar.

Agente, *adj.* *m.* ~**a**, *f.* ber, die in die Flucht jagt, der, die verjagt, Vertreiber *m.* ~**amento**, *m.* in die Flucht schlagen, Verjagen *n.* ~**ár**, *v. a.* in die Flucht jagen, verjagen, wegiagen, vertreiben, verjuchend.

Agumado, *p. p. u. adj.* getäuchert, ränderig, voll Rauch, voll Dampf, mit Rauch bedekt; ~ do vinho, beraucht, vom Wein benommen; ~ do ira, blind vor Wut; ~ do sidalogo, hochmüthig, aufgeblasen. ~**adura**, *f.* Ränderen, Einräuchern *n.* ~**ár**, *v. a.* räuchern, einräuchern, schwärzen, ränderig machen; ~, *v. n.* Rauch, Dampf auswerfen; Dünste aufsteigen lassen, aushauchen.

Agumegar, *v.* fumegar.

Agundar, *v. a.* unterseufen, versenken, untertauchen; in den Grund bohren (Schiffe); tief aus-höhlen; graben (Brunnen); den Anker werfen; einen Boden in ein Faß machen; *fig.* ergründen. ~**se**, *v. r.* unterseufen, zu Grunde gehen; dahinsinken, schwanden (v. Hoffnungen etc.). ~**ir**, *v.* afundar *n.* fundir. ~**o**, *adv.* nach unten, zu Boden.

Agunado, *adj.* trichterförmig; (bot.) corolla ~**a**, Trichterblume. ~**ár**, *v. a.* trichterförmig machen, zuspitzen; ~, *v. n.* trichterförmig sein.

Afuro, *adj.* *fig.* mit großer Sorgfalt durchsicht. ~**ador**, *m.* der mit einem Fretzhorn jagt, Kaninchenjäger *m.* ~**ár**, *v. a.* mit einem Fretzwiesel jagen; *fig.* genau durchsuchen, durchstöbern, herumstöbern.

Afusado, *p. p. u. adj.* Spindelförmig. ~**al**, *m. pl.* ~**aes**, Flächsbündel, so groß es eine Spindel fassen kann; Bündel v. zwei Pfund gebrochenem Flachs zum Spinnen *n.*

Afusao, *f.* [*saung*] ~**o** Des. (pharm.) Aufguß *m.*, Ubergießung mit Wasser *f.* [*zupisen*].

Afusár, *v. a.* spindelförmig machen.

Afuslar etc., *v.* fusilar etc.

Afustár-se, *v.* ahustar-se.

Agá, *m.* Aga, Befehlshaber bei den Türken; Cayennepfeffer *m.*; WENNENUNG des Buchstaben H im Portugiesischen *f.*

Agabár, *v.* gabar.

Agachado, *adj.* [*schá-bu*] zuzammengelauert, gebückt; *fig.* verhehlt, versteht. ~**adameute**, *adv.* in niedergebakterter Stellung; verstoßen, heimlich. ~**ár-se**, *v. r.* s. niederflauern, s. niederbücken; *fig.* s. ganz ruhig verhalten, seine Zeit ruhig abwarten; nachgeben, klein beigeben. ~**amento**, ~**o**, *m.* Duden, Niederflauern *n.*; estar ob. pescar d' agoacho, im trüben sitzen, insgeheim betrügen.

Agacha, *f.* Elster *f.*

Agadanhador, *m.* [*zja-bór*] der mit den Krallen, Klauen padt etc.; *fam.* Gaubieh, Gauner *m.* ~**ár**, *v. a.* mit den Klauen ergreifen, paden; zerreißen; ergreifen, festhalten; entwenden, stehlen, rauben; prellen, schnehlen (V. *gadanhá*).

Agafahár, *v. a.* [*jár*] fragen, zerfragen; erwischen, in die Klauen (Hände) fassen, paden.

Agalactia, *f.* (med.) Milchman-

Agalaxia, *f.* gel *m.*

Agalanár, *v. a.* schön, niedrig, galant machen; herausputzen, zierlich heiden. ~**se**, *f.* elegant heiden (V. *galaa*). [*Salz n.*]

Agallato, *m.* (chim.) gallusaurer

Agallegado, *adj.* der die Waunere der Gallizier (Wasserträger) hat; *fig.* grob, bäurisch, ungeschliffen. ~**amento**, *adv.* nach *N.* der Gallizier (Wasserträger); *fig.* grob, roh.

Agaladura, *f.* Treffenbesatz *m.*, Gold = od. Silberborde *f.* ~**ár**, *v. a.* mit Treffen besetzen, galonieren (= acalrelar, debruar).

Agaloché, *m. pl.* [*sché*] Baum, der das feinste Aloeholz liefert *m.*

Agalopár, *v. a.* in Galopp bringen; ~, *v. n.* galoppieren, im Galopp laufen.

Agamatholihá, *f.* Bildstein *m.*

Agama, *m.* (h. n.) Stachel-Beguan

Agame, *f.* *m.*

Agami, *m.* (orn.) Trompeterbogel

m., Anarchubr *n.* [*leit f.*]

Agamia, *f.* (bot.) Geschlechtslosigkeit

Agamo, *adj.* geschlechtslos

Agamo, *v.* agama.

Aganippe, *m.* Muijenquell (am Barnaß) *m.*

Agapanto, *m.* (bot.) Agapanthus (Lilienart) *m.* [*Christen n.*]

Agape, *m.* Liebesmahl (der ersten Agapetas), *f. pl.* Jungfrauen, welche ohne Gelübde in Gemeinschaft lebten *f. pl.*

Agar, (n. b.) Jagar.

Agareno, *adj.* maurisch, moham-medanisch; arabisch.

Agardecer, *v.* agralecer.

Agariceas, *f. pl.* schwanmattige Pilze *m. pl.*

Agarico, *m.* Schwamm, Blätterpilz, Fiegenchwamm *m.*; ~ mineral, Steinmar *n.*

Agaroiado, *adj.* mutwillig, übermüthig (V. *garoto*).

Agarotar-se, *v. r.* mutwillige Manieren, die Manieren eines Strafenjungen annehmen.

Agarradico, *adj.* s. antflammend, anhänglich; zühe (= apedagico, adherente). ~**ado**, *p. p. u. adj.* festgeflammt; *fig.* geizig; eigenjünnig, hartnäckig; ~ com o chá, klein, unentdeckt. ~**ador**, *m.* der mit der Hand greift, festhält; *fam.* Hächer, Büttel *m.*; (icht.) matrelenartige Fisch *m.* (= pegador, peixe pilho). ~**ár**, *v. a.* mit der Hand, der Klaue, Kralle greifen, paden; fest anflammern, festhalten; ~ *v. n.* in den Grund fassen (von Anker), vor Anker treiben. ~**se**, *v. r.* s. festhalten, s. anflammern.

Agarrochador, *m.* [*schá-bór*] der mit einem Wurfspieße verwundet. ~**ár**, *v. a.* mit einem Zagd = od. Wurfspieße (garrocha) verwunden; anstauchen, reizen.

Agarrolar etc., *v.* garrotar etc.

Agarruchar, *v. a.* [*schár*] (mar.) mit der Blotrolle od. den Voleinen anziehen, straffer machen (V. *garrucha*).

Agarrunchar, *v. a.* [*schár*] durch eiserne Ringe befestigen (V. *garruncho*).

Agasalhadeiro. ~**ador**, *adj.* [*zja-bé-ru*] gauffreundlich, duffertig, zuvorkommend; ~, *m.* der gaufflich, gaufffrei od. gauffreundlich aufnimmt. ~**ado**, *p. p. u. adj.* zugebekt, geschübt; warm geleiheit; erstünd, schwül, heiß; ~*m.* gute Aufnahme *f.*, Schutz *m.* ~**ár**, *v. a.* wohlwollend aufnehmen, gut bewirten, liebreich behandeln; s. verjorgen, jm. ein Unterkommen verschaffen; die Waren an einen sichern Ort bringen; *fig.* ~ uma idea, einen Gedanken hegen, in i. tragen. ~**se**, *v. r.* Obdach nehmen od. suchen; s. bergen, s. flüchten; ~**se** do frio, s. vor der

Räfte schügen, i. warm anziehen; (ant.) -se com alguma mulher, i. verheiraten. -eiro, *adj.* gastfreund(schaftlich). -o, *m.* gute Aufnahme, liebevolle, wohlwollende Behandlung *f.*; Umhang, Mantel, Schutz gegen die Kälte *m.*; dar ~ a alg., i. gastfreundlich aufnehmen, beherbergen; im. ein Unterkommen gewähren.

Agastado, *adj.* aufbrauend, jähornig, reizbar. -ado, *adj.* -adamente, *adv.* ärgerlich, verbrießlich, mürrisch. -amento, *m.* verbrießliche Stimmung, üble Laune *f.*; Verdruß, Ärger *m.*, Verdroßtheit *f.* -är, *v. a.* ärgern, zornig machen, reizen. -se, *v. r.* i. ärgern, verbrießlich, heftig werden; i. abfärmen, i. grämen. -ura, *f.* V. agastamento.

Agata, *f.* Achat, Achatstein *m.*

Agataniçadura, *f.* [ja-ðu-ri] Brauwunde, Schramme *f.* -är, *v. a.* fragen, fragen.

Agathão, [tãõ] (n. p.) Agathon.

Agatifero, *adj.* achatfahrig. -oide, *adj.* achatähnlich, -artig.

Agave, *f.* (bot.) Agave, Baumaloe *f.* (V. aloës pita).

Agavelar, V. agavelar.

Agazalhar, V. agazalhar.

Agazado, *adj.* Nachschüssel ähnlich, gefornit wie ein Dietrich (V. Age, V. agil. [gazna].

Ageirar, *v. a.* Rehricht durchsieben, um Brauchbares herauszuleeren (V. joeirar).

Ageitjado, *adj.* leicht zu greifen, handlich; gut geordnet, in geordneter Ordnung liegend; geschickt, gewandt; elegant, zierlich. -adamente, *adv.* bequem, passend. -är, *v. a.* bequem hinstellen; hübsch, anmutig einrichten; einrichten nach .; ~ a., unbequem. -se, *i.* sigen, i. anbequemen. -se ás condicoes, *i.* in die Verhältnisse (in eine Lage) schiden; -se com alg. e., i. an etw. gewöhnen, i. in etw. finden.

Agência, *f.* Agentenschaft, Agentenstelle; Agentur; Geschäftsführung, Thätigkeit, Sorgfalt *f.* -ador, *m.* Agent *m.* -amento, *m.* V. agencia. -är, *v. a.* thätig, eifrig betreiben; eine Sache übernehmen; erwerben, erlangen; verschaffen (*pres.* agencioo, agencioas etc.). -oso, *adj.* thätig, fleißig; unternehmend; dienstfertig, zuvorfördernd.

Agenda, *f.* Agenda, Kirchenbroschüre *f.*; Alar- od. Kirchenbuch; Notizbuch; Geschäftsbuch *m.*

Agensia, *f.* (med.) Zeugungsvermögen *n.*, Unfruchtbarkeit *f.*

Ageno, *adj.* (bot.) unfruchtbar (b. den Aotyledonen).

Agente, *adj.* wirkend, wirksam, thätig, nachdrücklich; ~, *m.* wirkende Kraft *f.*, Agens, thätige, wirkende Wesen *n.*; Agent, Geschäftsführer; Bevollmächtigter, Unterhändler, Kommissar *m.*; ~ de negocios, Geschäftsträger *m.*

Ageolhar, (ant.) V. ajoelhar.

Agerásia, *f.* Angenlosigkeit in vorgerücktem Alter *f.*

Agerata, *f.* (bot.) Gartenbalfam

Agermanar, *v. a.* verbrüdern, verbinden. -se, *v. r.* i. verbrüdern, i. eng verbinden, ein Bündnis schließen.

Agerminar, V. germinar.

Agestado, *adj.* bem od. mal ~, v. gutem od. schlechtem Aussehen, hübsch, häßlich.

Agestia, *f.* (med.) Mangel des Gedächtnisses od. Gedächtnisvermögens *m.* (= amontoar, acumular).

Aggerar, *v. a.* (ant.) aufhäufen

Agglomeracao, *f.* [-sãõ] *pl.* -ões, Anhäufung *f.*, Zusammenballen *n.* -adas, *f. pl.* -ados, *m. pl.* Trümmergestein *n.*, durch Anhäufung gebildeten Felsen *m. pl.*

Agglomerar, *v. a.* zusammenballen, -häufen, -drängen. -se, *v. r.* i. anhäufen, i. zusammenballen, i. vereinen, i. verbinden.

Agglutinação, *f.* [-sãõ] *pl.* -ões, (cir.) Anheftung, Verklebung, Anheftung *f.*; (ling.) Zusammenfügung v. Bedeutungslosen (Wurzeln) u. Beziehungslosen (Suffixe, Präfixe zc.), wie sie z. B. in den polynesischen Sprachen vorkommt *f.* -ante, *adj.* agglutinierend, zusammenfügend; linguas ~s, agglutinierende Sprachen *f. pl.* -ar, *v. a.* (cir.) anheften, zusammenheften (V. conglutinar). -se, anheften; i. anheften, anwachsen. -ativo, *adj.* anheftend, anlehnend; ~, *m.* Heftpflaster *n.*

Aggraduar, V. graduar.

Aggravacao, *f.* [-sãõ] *pl.* -ões, Erhöhung; Verschärfung der Strafe; Verschlimmerung (einer Krankheit) *f.* -ado, *p. p. u. adj.* erschwert, schwer; beleidigt, getränkt; peccado, crime ~, Verbrechen mit erschwerenden Umständen. -adamente, *adv.* mit Erschwerung. -ador, *adj.* erschwerend; ~, *m.* einer, der erschwert. -amento, *m.* Erschwerung *f.*; (alveit.) Entzündung am Fuße der Wunde u. Schweine *f.* -ante, *adj.* schwerer machend, erschwerend; circumstancia ~, erschwerende Umstand, der das Verbrechen schlimmer erscheinen läßt; ~, *m.* Kläger *m.* -är, *v. a.* schwerer machen, erschweren, erhöhen, schärfen, steigern; beleidigen, beschimpfen, Unbill zufügen; erzürnen; überladen, unterdrücken; übertreiben, jähorn machen, verschlimmern; ~, *v. n.* appellieren, an ein höheres Gericht gehen. -se, *v. r.* i. beleidigt finden; i. verschlimmern, schlimmer werden; i. beklagen, i. beschweren; -se a Deus, ao ceu, dem Himmel sein Leid klagen; o fumo aggrava os olhos, der Rauch entzündet die Augen. -ativo, -alorio, *adj.* erschwerend. -ista, *m.* (desas.) Richter am höchsten Gerichtshofe (in Portugal), der über eine Appellation entscheidet *m.* -o, *m.* Weidwiegung *f.*, Schimpf *m.*, Unbill *f.*, Unrecht *n.*, Schaden *m.*; (jur.) Appellation, Berufung an ein höheres Gericht *f.*; sem appellaçõ nem ~, ohne weiteres. -oso, V. gravoso.

Agredir, *v. a.* angreifen, anfallen (*pres.* aggrido, es, e, agredimos, agredis, agredim; *con.* aggrida, aggridas etc.).

Agregação, *f.* [-sãõ] *pl.* -ões, Aufnahme in eine Gesellschaft, Körperchaft zc., Beigefellung, Zusammenhäufung; Vereinigung *f.*; Beitritt *m.*; (min.) Gehäuf *n.* -adas, *f. pl.* (bot.) Pflanzen mit gehäuften Blüten, Strauchblumen *f. pl.* -ado, *p. p. u. adj.* gehäuf, beigefellt, beigegeben; truppweise od. herbenweise beizammenlebend. -ado, *m.* Aggregat *n.*; Anhäufung *f.* -ados, *m. pl.* gehäuf zusammenlebende Mollusken *f. pl.* -är, *v. a.* in eine Gesellschaft, Gemeinschaft zc. aufnehmen, beigefellen; häufen, anhäufen; verjammeln. -se, *v. r.* i. beigefellen; vereinigt werden. -ativo, *adj.* (med.) vereinigend; durch Anhäufung gebildet. -ato, V. aggregado.

Agremiar, V. agremiar.

Agressão, *f.* [-sãõ] *pl.* -ões, Angriff, unvermutet Anfall *m.* -ivo, *adj.* angreifend, angriffsweise. -or, *m.* Angreifer, angreifende Teil *m.*

Agigantado, *p. p. u. adj.* -adamente, *adv.* riesenhäßig; *fig.* außerordentlich, ungeheuer; passos ~s, Riesenschritte *m. pl.* -amento, *m.* riesenhafte Anwachsen *n.* -är, *v. a.* vergrößern, übertreiben. -se, *v. r.* bedeutend größer werden; i. herortreten, alle übrigen übertreffen, überflügeln.

Agil, *adj.* *pl.* -eis, behende, hurtig, flink, gewandt, leicht. -mente, *adv.* mit Behendigkeit, Leichtigkeit. -idade, *f.* Behendigkeit, Gewandtheit, Flinkheit *f.* -itar, *v. a.* behende, flink, gelenk machen; geschäftig, geschmeidig machen. -se, behende, gewandt werden.

Agio, *m.* [á-gi-u] Agio, Aufgeld *n.*

Agiographia, *f.* Lebensbeschreibung v. Heiligen *f.* -grapho, *m.* (u) hagiograph, i. der das Leben Heiliger bejchreibt *m.* -logico, *adj.* Lebensbeschreibung v. Heiligen entfaltend. -logio, *m.* Buch mit Lebensbeschreibungen Heiliger *n.*

Agiota, -ador, *m.* Agioteur, Börsenwucherer, Aktienpeltant *m.* -agem, *f. pl.* -ns, Agiotage *f.*, Börsenwucher *m.* -är, *v. a.* Wechselwucher treiben, mit Wertpapieren spekulieren. -ista, V. agiotador. [desns].

Agir, *v. a.* (jur.) handeln, verfahren

Agironado, *adj.* befest, mit einem Saum versehen.

Agitação, *f.* [-sãõ] *pl.* -ões, Hin- u. Herbewegen *n.*, Bewegung *f.*; *fig.* Gemütsbewegung, Unruhe; Aufregung; Aufwieglung *f.* -ado, *p. p. u. adj.* bewegt, aufgereg; erregt (V. agitar). -ador, *adj.* aufwiegend; ~, *m.* Aufwiegler, Ruhestörer; Agitator *m.* -amento, *m.* V. agitação. -ante, *adj.* erregend, beunruhigend, aufregend. -är, *v. a.* hin u. her bewegen, heftig bewegen; schüttele; beunruhigen, in Bewegung bringen; treiben, antreiben; aufwiegl.

~se, v. r. i. hin u. her bewegen, unruhig werden, i. beunruhigen, i. aufregen. ~ato, *adj.* (mus.) (it.) bewegt, mit Bewegung. ~arel, *adj. pl.* ~vels, bewegbar, beweglich. ~mente, *adv.* auf eine bewegte, aufgeregte Weise.
Aglação, *f.* [=häöng] *pl.* ~ões, (med.) Wulstverletzung.
Aglaia, *f.* (bot.) eine Pflanze aus Sibirien.
Aglossa, *adj.* sprachlos; *fig.* stumm.
Aglutin, *f.* [=häöng] *pl.* ~ões, (med.) Unvermögen zu schluden n.
Aguaço, *f.* [=häöng] *pl.* ~ões, Verwandtschaft v. väterlicher Seite her *f.*
 [Nehligler *m. pl.*]
Agathas, *f. pl.* (h. n.) tierische
Agnação, *m.* (jur.) Erbschaft v. Mann zu Mann, Forterbung in der männlichen Linie *f.* ~ico, *adj.* (v.) zur Verwandtschaft v. väterlicher Seite her gehörig. ~o, *m.* Seitenverwandte v. väterlicher Seite her *m.*
Aguelina, *f.* [ag-ne-li-na] (itz.) Wammfell mit der Wolle *n.*; ~, *adj.* lä ~, Wammerwolle *f.*
Aguição, *f.* [=häöng] *pl.* ~ões, (poet.) Erkennung einer Person im Drama, Erkennungsszene *f.*
Agustério, *m.* (arch.) Hochaltar *m.*, Altarstätte *f.*
Agno, *V.* anho. [*m.*]
Agno-casto, *m.* (bot.) Reuschbaum
Agnoia, *f.* (med.) Zustand der Besinnungslosigkeit *m.*
Agnoim, *m.* Beiname (*=* al-cunha). ~inação, *f.* [=häöng] *pl.* ~ões, (rh.) Gleichklang, Gleichlaut *m.*
Agno-puro, *V.* agnocasto.
Agnus-Dei, *m.* Agnus-Dei (geweihtes Schafbild, das Lamm Gottes darstellend; Andachtsbild; Teil der Messe, bei welchem dreimal ein mit ~ beginnendes Gebet verlesen wird) *m.*
Agua etc., *V.* agua etc.
Agoge, *m.* Wasserabzug, Wasser-gang in Bergwerken *m.*
Agógico, *adj.* sentido ~, nach Klarheit strebende Sinn *m.*
Agoir, ~ etc., *V.* agour ... etc.
Agolpear, *V.* golpear.
Agomar, v. n. u. ~se, v. r. lei-men, knipfen (*V.* gomo u. gomo).
Agomija, *f.* A. sichelartiges Messer (ber Mauren) *n.* ~ada, *f.* Schlag od. Stich mit einem sichel-artigen Messer *m.* (*V.* agomia).
Agomil, *V.* gomil. [sörmig].
Agomilado, *adj.* kannen-, Irng-
Agonaes, *f. pl.* röm. Agonalien, Feste zu Ehren des Janus *n. pl.*
Agongorado, *adj.* gongoräst, den schmelzigen u. gezierten Stil des Spaniers Gongora (geb. 1561) nachahmend. [Tobesangst *f.*]
Agonia, *f.* Tobesangst *m.*; *fig.*
Agoniada, *f.* braj. Baum *m.*
Agonilär, v. a. Tobesangst verursachen; betrüben, bekümmern,ummer verursachen. ~se, v. r. Tobesangst fühlen, bekümmern, ängstlich sein, i. betrüben, i. härmen, i. grämen. ~Isadamente, *adv.* mit Besonnenheit, mit Angst. ~Isante, *adj.* in den letzten Jügen liegend; ~, *m.*

Esterbende *m.* ~isar, v. a. einem Esterbenden beistehen; den Tobesangst verursachen; ~, v. n. in den letzten Jügen liegen, mit dem Tode ringen; ~ por alg. c., nach etw. sehnsüchtig verlangen (*V.* agoniar, agoniar-se).
Agonística, *f.* Agonistik, Kampfkunst *f.* ~o, *adj.* (v.) zu den Kampfsportarten gehörig; exercicio ~, *m.* Kampfsportarten.
Agono, *adj.* ohne Eden.
Agonolista, *m.* (arch.) Vorsetzer der gr. Spiele *m.*
Agora, *m.* öffentliche Marktplatz der Griechen *m.*
Agora, *adv.* nun, jetzt, gegenwärtig, in diesem Augenblick; ~, ~, bald — bald; einmal — ein ander mal; no tempo ~ (ob. d. ~), in der jetzigen, gegenwärtigen Zeit; ~ mesmo, eben jetzt, in diesem Augenblick; desde ~, v. jetzt ab; ainda ~, eben erst; jetzt erst; so spät! até ~, bis zu diesem Augenblick, bis jetzt; ~! warum nicht gar! i. was! ei bewahre! já ~! da es nun einmal so ist, da es nicht anders ist!
Agorentar, v. a. *V.* agurentar.
Agostinha, (n. p.) Auguste, Guse.
Agostinho, [ju] (n. p.) Augustin; ~, *adj.* was zum Orden des heiligen Augustin gehört (Mönch etc.).
Agosto, *m.* August, Augustmonat *m.*; *fig.* Sommerernte *f.*
Agotar, *V.* esgotar.
Agour[ad]amente, *adv.* durch Wahrsagung. ~al, *adj. pl.* ~aes, zur Wahrsagung gehörig, Wahrsager. ~ar, v. a. eine Vorbedeutung aus etw. ziehen, mutmaßen, weis-sagen, prophetisieren. ~se, v. r. zur Vorbedeutung nehmen, i. mit Vermutungen quälen. ~lro, *adj.* abergläubisch, an Vorbedeutungen glaubend; ~, *m.* Wahrsager aus dem Vogelfluge, Augur *m.*; mocho ~, *m.* Ohrenlose *f.*; ave ~, Unglücks-, Pechvogel *m.* ~ento, *adj.* vorbedeutend; an Vorbedeutungen glaubend, abergläubisch. ~o, *m.* Wahrsagen aus dem Fluge u. Geschrei der Vögel *n.*; Vorbedeutung *f.*; não crer em ~s, nicht an Vorbedeutungen glauben, frei v. Über-glauben sein; ave de mau ~, Unglück verheißende Mensch *m.*; ter ~ com alg. c., an Vorbedeutungen glauben bei einer Sache; tomar bom, máo ~ de alg. c., Gutes, Böses ahnen bei einer Sache, etw. als gutes, böses Zeichen ansehen.
Agoutil, (itz.) *V.* aguti.
Agua, *V.* agro I.
Agua[ll]ado, *adj.* ammutig, reizend, lieblich, grazios. ~ar, v. a. ammutig machen, verärgern, reizend machen; eine Gnade gedenken, eine Gnast erweisen; begnadigen, beschenten.
Agraço, *m.* unzeitige Traube *f.*; unzeitige Traubensaft *m.*; em ~, zu früh, vor der Zeit, zur Unzeit; *fig.* vindimado em ~, zu früh dahingefahren; deixar as esperanças em ~, die Hoffnungen zerstreuen, bereitlein; lançar

ob. deitar o ~ ao pb. no olho de alg., jm. böses thun, schaden.
Agrad[ad]o, *p. p. u. adj.* erfreut, angenehm, willkommen, zufriedener. ~ar, v. n. gefallen, einnehmen, angenehm sein; lassen, antehen; ~se de alg. c., Geschmach an etw. finden, mit etw. zufrieden sein, etw. gern sehen, ein Vergnügen darin finden. ~avel, *adj. pl.* ~veis, angenehm, gefällig, freundlich, ammutig. ~avelmente, *adv.* auf eine angenehme, gefällige Weise. ~ecer, v. a. danken, i. bedanken, i. erkenntlich bezeigen (*pres.* agradeço etc.). ~ecido, *p. p. u. adj.* dankbar, erkenntlich, verbunden; mal ~, unanbar; mostrar-se ~, i. dankbar erweisen; muito ~! vielen Dank! danke bestens! ~ecidamente, *adv.* mit Dankbarkeit, mit Erkenntlichkeit. ~ecimento, *m.* Erkenntlichkeit *f.*, Dank *m.* ~ecivel, *adj. pl.* ~veis, dankenswert. ~ecivamente, *adv.* auf eine dankenswerte Weise.
Agrado, *m.* Anmut *f.*, gute Anstand *m.*, Freundlichkeit *f.*, zuvorkommende Wesen *n.*; Einwilligung *f.*, Beifall *m.*, Wohlgefallen *n.*, Geschmach (au) *m.*; de bello ~, freundlich, zuvorkommend.
Agradar, *V.* graduar.
Agramento, *adv.* mit Strenge, Härte, rauh; queixar-se ~, i. bitter beklagen.
Agrião, *vulg.* für agrião.
Agripim, *m. pl.* ~as, Agraffe *f.*, Hälften, Spange *f.*
Agriariano, *m.* Anhänger der Ackersege, Agrarier *m.*
Agriário, *adj.* was zum Lande od. Acker gehört; lei ~a, Acker-Agrargesetz *n.*
Agriavár, *V.* agravar. [bitter].
Agriaz, *adj.* (desus.) herb, sauer, Agre, *V.* acre u. agro *adj.*
Agre, *V.* acre.
Agredir, *V.* agredir.
Agredir, *V.* agregar.
Agremiação, *f.* [=häöng] *pl.* ~ões, Anjammung *f.*
Agremiár, v. a. vereinigen, aufhäufen, i. jcharen.
Agresta, *f.* (pharm.) Holzapfel-essig *m.*
Agreste, *adj.* ländlich, wild; roh, ungeschliffen, grob, bäurisch; (bot.) wildwachsend; ~, *m.* Bauer, Landmann *m.* ~s, *pl.* Landleute *pl.*
Agria, *f.* (med.) Flechte *f.*, Haut-moos *n.*; (ent.) Wasserjungfer, Libelle *f.*
Agrião, *m.* [=häöng] I. *pl.* ~ões, Brunnenreife *f.*
Agrião, *m.* II. (alveit.) Stoffen-beule, harte Geschwulst in der Kniekehle der Pferde *f.*
Agriático, *V.* agreste, *vulg.*
Agriícola, *adj.* Ackerbau treibend; ~, *m.* Landbauer, Ackerbauer, Landwirt *m.* ~ar, *adj.* was zum Ackerbau od. Ackerbauern gehört.
Agriícola[r], v. a. den Acker bauen. Landwirtschaft treiben; *fig.* gewinnen, Nutzen ziehen. ~avel, *adj. pl.* ~veis, für den Ackerbau geeignet, kulturfähig; terra ~, Ackerland *n.* ~or, *adj.* Ackerbau treibend; ~, *m.* Ackerbauer, Acker-mann, Landwirt *m.* ~ura, *f.*

Aderbau, Feldbau *m.*, Landwirt-
schaft *f.*
Agri-doce, } *adj.* säuerlich-süß,
Agri-doce, } sauer-süß.
Agrie, *V.* agria.
Agri-fólio, *V.* aquifólio.
Agri-lhar, } *v. a.* [sjar, -ju-ár]
Agri-lhar, } jesseln, Eisen an die
 Hübe legen.
Agri-mens [áo, *f.* [sjaóng] *pl.* -ões,
 Feldmessung, Feldmestunft. *-ór*,
m. Feldmesser *m.* -ório, *adj.*
 zur Feldmessung gehörig. *-ura*,
f. Feldmessung; Feldmestunft *f.*
Agri-mónia, *f.* (bot.) Widenmännig *m.*
Agri-óphago, *adj.* *v.* d. wilden Tieren
 lebend (e Mensch).
Agri-ote, *f.* (bot.) laure Glasstirne *f.*
Agri-palma, *f.* (bot.) Hergeßpann-
 traub *n.*, Wolfstrappe *f.*
Agri-pilaiano, *adj.* agrippinisch.
Agri-salhado, *adj.* grau (vom
 Paar).
Agri-salhár, *V.* grisalhár.
Agri-solár, *V.* acrisolár (desus.).
Agro, *m.* Aderfeld *n.* Ader *m.*,
 Grundstück *n.*; *fig.* o ~ do Senhor,
 der Ader des Herrn.
Agro, *adj.* jauer, herbe; scharf,
 rauh, holperig, steinig (Wege);
fig. widerwärtig, unangenehm;
 bitter, hart, schneidend, beißend.
Agrodoce, *V.* agridoce.
Agro-graphia, *f.* landwirtschaftliche
 Beschreibung *f.* -gráfico, *adj.*
 die Landwirtschaftslehre be-
 treffend. -grapho, *m.* ()
 landwirtschaftliche Schriftsteller *m.*
-logia, *f.* Aderbaukunde *f.* -lóg-
ico, *adj.* die Aderbaukunde be-
 treffend. -mancia, *f.* Wahr-
 sagung nach landwirtschaftlichen
 Dingen *f.* -mante, *m.* Wahr-
 sager aus landwirtschaftlichen Dingen
m. -nometria, *f.* Feld-
 mestunft *f.* -nomia, *f.* Ader-
 baukunde *f.* -nómico, *adj.* land-
 wirtschaftlich. -nomo, *m.* ()
 Aderbaukundige *m.*
Agrostemos, *m. pl.* (bot.) nelken-
 artigen Blumen *f. pl.*
Agrostide, *f.* (bot.) Straußgras,
 Quastgras *n.*
Agrumelár, *v. a.* gerinnen machen
 (= coagular). --se, *v. r.* gerin-
 nen (= b. Flüssigkeiten), *f.* Klümpen
 (= coaltar-se).
Agrumetar, *v. a.* (mar.) ein Schiff
 mit Schiffsjungen versehen.
Agrumular, *V.* agrumelar.
Agrupár, *v. a.* gruppieren, zu
 Gruppen vereinigen. --so, *i.*
 gruppenweise ordnen.
Agrra, *f.* Säure (des Weins, der
 Früchte *z.*) *f.*, saure Säft *m.*,
 Bitterkeit *f.*; *fig.* Rauheit, Ran-
 digkeit, Unlebenheit eines Erd-
 reichs, eines Gebirges, Steilheit
z. f.
Agryna, *f.* (med.) Schlaflosigkeit
Agua, *f.* Wasser *n.*; (mar.) Led *n.*;
 ~ ardente, *V.* aguardente; ~
 benta, Weihwasser; ~ doce, süße
 Fußwasser, Krutwasser; ~ ferrea,
 Stahlwasser; Schwefelwasser; ~
 forte, Scheidwasser; ~ mineral,
 Mineralwasser; ~ nativa od. de
 nascente, Quellwasser; ~ morta,
 stehende Wasser, tote Gewässer;
 ~ panada, Brotwasser (Wasser, in
 welches man heißes, geröstetes

Brot wirft); ~ pura od. da fonte,
 Quellwasser; ~ raz, *V.* agua-raz;
 ~ regal od. regia, Goldscheide-
 wasser, Königswasser; ~ rosada,
 Rosenwasser; ~ salgada, Salz-
 Gewasser; ~ sulphurea, *V.* ~
 ferrea; ~ viva, stehende Wasser;
 ~ do cheiro, wohlriechende Was-
 ser; ~ de chuva, Regenwasser;
 ~ de pé, Quellwasser; ~ de poço,
 Brunnenwasser; ~ do Espirito
 Santo, Taufwasser; ~s fartadas,
f. pl. Dachwohnung, Dachstube,
 Vodenkammer *f.*; telhado de
 quatro ~s, vierseitige Dach *n.*;
 diamante de bella ~, da mais
 pura ~, Diamant v. heller, durch-
 sichtig Farbe, Diamant vom
 reinsten Wasser; por ~ o por
 terra, zu Wasser u. zu Lande;
 fazer ~, Wasser ziehen; ein Led
 bekommen; Wasserborrat für ein
 Schiff beschaffen; ver, sentir,
 entender ou achar ~s em alg.
 do fazer alg. c., *i.* geneigt,
 willig finden etw. zu thun;
 achar ~ no mar, nachlässig sein;
 unglücklich haben; achar-se aquem
 da ~, *i.* getäuscht sehen, seine
 Zeit verlieren; andar ob. vir ao
 (ou por) cimo da ~, *i.* offenbaren,
 offenbar werden; chover lanças
 da ~, in Strömen regnen; estar
 banhado em ~, vor Schweiß trie-
 sen, wie aus dem Wasser gezogen
 sein; converter-se em ~, zu
 Wasser werden, bereitet werden;
i. nicht verwirklichen; desazer-
 se em ~, *i.* abarbeiten; suar
 sangue o ~, Blut schwingen, sich
 äußerst jauer werden lassen; a ~
 dá até a bocca, das Wasser reicht
 bis an den Mund; viver ou
 estar como o peixe na ~, *i.*
 wohl fühlen, in seiner Sphäre, in
 seinem Elemente sein, wie ein
 Fisch im Wasser leben; andar
 com a carinha na ~, immer ver-
 gnügt sein; forcejar contra a ~,
 dem Strome entgegen schwimmen;
 der Vernunft zuwiderhandeln;
 furta a ~ (as ~s) a alg., *i.* be-
 trügen, hintergehen; ir por ~
 abaixo od. ir-se pela ~ abaixo,
 gänzlich zu Grunde gehen; lancar
 ~ no mar, unnütze Dinge thun,
 seine Zeit vergeuden; lancar alg.
 c. pela ~ abaixo, etw. ins Was-
 ser werfen, vergeuden, zertrüben;
 levar ~ ao seu moinho, Wasser
 auf seine Mühle leiten, den Vor-
 teil auf seine Seite zu bringen
 wissen; navegar por ~ doce,
 Glück haben, in günstiger Lage
 sein; navegar ~ arriba, strom-
 aufwärts, gegen den Strom schif-
 fen; Schwieriges unternehmen;
 recolher ~ em cesto, Unmög-
 liches beginnen; não ser ~ nem
 sal, ser de ~ o lá, sehr unbe-
 deutend sein, wertlos sein; tomar
 a ~ em sua fonte, den Dingen
 auf den Grund gehen; tomar ~
 mais acima, ou de mais longe,
 tiefer nachforschen, näher auf den
 Grund der Dinge gehen; trazer
 ~ no bico, etw. zu bedeuten ha-
 ben, nicht ganz sicher sein; isto
 traz (leva) ~ no bico, dahinter
 steckt etw., daß hat etw. auf *i.*;
 andar entre a cruz e ~ benta,

in Gefahr sein, zwischen Thür u.
 Angel stehen; agual agual es
 breunt! Wasser! ~ vai vorge-
 sehen! Achtung! ~ vai? i was!
 du paßest wohl? warum nicht
 gar! sem dizer ~ vai ohne
 weiteres, unternehmens, auf ein-
 mal! ohne ein Wort zu sagen;
 ~ envolta, unruhig, stürmisch
 Zeit, Aufspr *m.*; pescar nas ~s
 turvas od. em ~s envoltas, im
 trüben süßen; Vorteil ziehen
 aus der Unordnung; verter ~s,
 Wasser lassen; *sam.* como ~,
 reichlich, sehr viel; á lingua da ~,
 am Ufer des Meeres, am Rande
 des Flusses; ao longo da ~,
 stromabwärts; ao lume da ~,
 auf der Oberfläche, oben auf dem
 Wasser; klar u. deutlich, offen-
 bar; claro como a ~, mais
 claro do que a ~, klar wie
 die Sonne, sonnenklar, offen-
 bar; medico, poeta etc. de ~
 doce, mittelmäßige, ziemlich un-
 bedeutende Art, Dichter *z.*;
 deitar ~ na mão, unnützes thun,
 seine Zeit vergeuden; deitar ~
 naa mãos a alg., *im.* das Wasser
 reichen, *im.* an Wert gleichsetzen;
fig. dar uma sede de ~, geringe
 Hilfe leisten; não dar nem uma
 sede d'~, sehr geizig sein, nicht
 einen Schluß Wasser geben; ir
 ao som da ~, alles mit *i.* machen
 lassen, *i.* willenlos leiten lassen;
 jorgos in den Tag hineinleben;
proc. da ~ mansa te guarda,
 stille Wasser sind tief; ~ molle
 em pedra dura, tanto dá até
 que a fura, sieter Tropfen höhlt
 den Stein; gato escaldado d'~
 fria tem medo, gebranntes Kind
 fürchtet das Feuer; com ~ pas-
 sada não moe o moinho, ver-
 gangene Dinge muß man nicht
 wieder aufwärmen; quemado a
 casa, acudir com a ~, wenn das
 Kind in den Brunnen gefallen ist,
 diejen zudecken; nem tudo é ~
 de rosas, es geht nicht alles nach
 unsem Wünschen.
Agua, } *m.* braj. Kröte *f.*
Aguanal, }
Aguaçal, *m. pl.* -aes, Sumpf,
 Morast, sumpfige Boden *m.*
Aguacéira, *f.* *V.* aguaceiro; ein
 mit Wasser vermishtes Getränk
n. -eiro, *m.* Platzregen *m.*; *fig.*
 heftige, hoch leicht verbrauchte
 Zorn *m.* -ento, *adj.* sumpfig,
 morastig, wässrig; sehr feucht.
Aguada, *f.* (mar.) Wasserplatz, Ort,
 wo man Wasser für die Schiffe
 einnimmt; Wasserborrat für ein
 Schiff *m.*; (pint.) Wasserfarbe *f.*;
 Gemälde in Wasserfarben; Tusch-
 schen, Waschen *n.* -éiras, *f. pl.*
 Flugfedern der Raubbögel *f. pl.*
-éiro, *adj.* was gegen den Wi-
 derstand; ~ *m.* Wasserträger *m.*
-ilha, *f.* [sja] dünne Wasser,
 welches aus Wunden u. Geschwü-
 ren od. aus Brüsten, die keine
 Milch haben, fließt *n.* -o, *p. p.*
n. adj. gewässert, mit Wasser
 vermisht; (alvoit.) rebe, verfan-
 gen, berischnagen; dia ~, regnerische
 Tag *m.*; ~ cabelo, dünne Haar
n. -ór, *m.* Brause, Gießkanne
 mit einer Brause *f.*; einer, der

begehrt, beneht (= rogador, boriador). [Wasser n.]
Agua-estofa, *f.* (mar.) stehende
Aguagem, *f.* *pl.* ~ns, (mar.)
Aguage, *f.* starke Meerströmung
f.; beständige Wogen des Meeres
Agua-má, *f.* eine Molluskenart.
Agua-mãe, *f.* (chim.) Mutterlauge *f.*
Agua-már, *m.* ein Seezier.
Agua-mel, *m.* Met (Wasser u. Honig vermischt) *m.*
Agumento, *m.* (alveit.) Mehe, Futterterre *f.*, Verschlagen *n.*, Abgetriebenheit *f.*
Aguantár, *V.* aguantar.
Aguante, *V.* aguento.
Agua-pá, *f.* (bot.) bras. Pflanze, die in der Medizin Verwendung findet *f.*
Agua-pe, *m.* Lauer, Tresterwein, Nachwein, Gefinwein *m.*; *fig.* schlechte Wein, Kráger *m.*; *A.* bras. Pflanze *f.*
Agua-peca, *m.* (orn.) Kráger. Stibig *m.*
Aguar, *v. a.* wässern; *fig.* zu Wasser machen, bereiten, zerstoßen, durchkreuzen; ~ o cavallo, ein Pferd reite machen, es abmergeln; ~, *v. n.* schwach werden, die Kräfte verlieren.
Aguaracház, *m.* bras. Fuchss.
Aguaraponda, *f.* (bot.) bras. Eisenkraut *n.* (= orgováo.)
Agua-ráz, *f.* Terpentinspiritus *m.*, ~essen *f.*
Aguarda, *f.* (ant.) Hoffnung, Zuversicht *f.* ~adôro, *adj.* (ant.) beachtenswert, ~amento, *m.* Ansehen *n.*; ~ do direito, Zurückbehaltung, Reserve *f.* ~ár, *v. a.* erwarten, (auf *j.* od. etw.) warten; dulden, ertragen; ~ a lei, das Gesetz beobachten; ~ a alguem, jm. zustehen, passieren.
Aguardecer, *vulg.* für agradecer.
Aguardentár, *v. a.* mit Branntwein vermischen. ~e, *f.* Branntwein *m.*; ~ de cabeça, Vorlauf (der erste Spiritus, den man bei der Destillation gewinnt) *m.*; ~ d'arroz, Arrak *m.*; ~ de canna, Zuckerrohrbranntwein *m.* ~eiro, *m.* Branntweimbrenner, Branntweinhändler *m.* ~ia, *f.* Branntweintrank *m.*
Aguardo, *m.* (caç.) Anstand (auf dem man das Wild erwartet) *m.*
Aguarell, *f.* Aquarellfarbe, Wasserfarbe *f.*; Aquarellgemälde, Gemälde in Wasserfarben *n.*; desenhó *a* ~s, Aquarellzeichnung *f.* ~ár, *v. a. u. n.* mit Wasserfarben, in Aquarell malen. ~ista, *m.* Aquarellmaler *m.*
Aguarentár, *v. a.* beschneiden; abzurunden (den untern Saum eines Kleides); sparen, ersparen; einschränken, vermindern; bearbeiten; *fig.* tabeln.
Aguas-furtadas, *V.* agua.
Agual, *m.* *pl.* ~ls, *ip.* Polizeibeamte, Häscher *m.*; *fig.* Denker, Schuft *m.*
Agualá, *f.* (ant.) Eile *f.* ~adamento, *adv.* eilig, hastig, in Eile. ~adéira, *f.* Schleifstein, Wehstein *m.*; ~ do estomago, Appetitstößen *m.*; den Appetit reizende Speise *f.* ~adelrinha, *f.* [-ja] kleine Appetitstößen *m.* ~ador,

m. Weher, Schleifer *m.* ~adura, *f.* Schleifen, Scharsmachen, Wehen *n.* ~amento, *V.* aguacadura.
~ár, *v. a.* schärfen; schleifen, wehen; spizen; zuspitzen; *fig.* erregen, anspornen, aufenern; aufmuntern, ermutigen; ~ a lingua, *i.* aufwickeln, etw. Höses *v.* jm. zu sagen; ~ a vista, den Blick schärfen; ~ o desejo, den Wunsch reger machen; ~ o appetito, den Appetit reizen; ~, *v. n.* aufsteigen; in die Höhe gehen, treiben. ~se, *v. r.* *i.* schärfen, scharf werden; spizig zulaufen; *i.* antrengen, fleißiger werden; *i.* beellen, *i.* anschärfen; widersehen, Widerstand leisten, *i.* wappnen gegen ...; (mar.) ~ de lo, den Wind gewinnen. ~oso, *adj.* aufmerksam, fleißig; eifrig (≈ presto, lesto, expedito).
Agude, *f.* (ent.) gestülpte Ameise *f.* Agudea, *f.* se, welche als Lockspeise beim Vogelfang benutzt wird *f.*; *fig.* Köder *m.*, Lockspeise *f.* (= isca, engodo).
Agudéz, ~eza, *f.* Schärfe einer Waffe *f.*; *fig.* Scharfsinn *m.*, Scharfsichtigkeit *f.*; *Witzwort n.*, scharfsinnige, geistreiche Bemerkung, Anspielung *re. f.*; Espiége, Witzige (in einem Gedanken) *n.*, witzige Einfalt *m.*; Festigkeit einer Krankheit *f.*; vender ~s, den Witzigen spielen, *i.* witzig dänken. ~o, *adj.* scharf, spizig; *fig.* scharfsinnig, geistvoll, witzig, feinsinnig; lebhaft; heftig, durchbringend (vom Schmerz); (gram.) accento ~, scharfe Accent (*o*) *m.*; rima ~a, männliche, d. h. oxytone Reimwort *n.*; verso ~o, Verszeile mit männlichem Reimwort *f.*; som ~, gellende Ton *m.*; voz ~a, schmetternde Stimme *f.*; vista ~a, durchbringende, scharfe Bild *m.*; dor ~a, heftige, stehende Schmerz *m.*; vento ~, scharfe, schneidende Wind *m.*; (math.) angulo ~, spizige Winkel *m.*; ~, *m.* Spizige *f.*, spizigulaufende Ende *n.* ~amente, *adv.* spizig, spizig, in od. mit einer Spizig; *fig.* geistreich, durchbringend, scharfsinnig.
Agúeiro, *m.* Wassertrune, Wasserfurche *f.*, Rinnelein *m.*
Agüentár, *v. a.* tragen, ertragen; erdulden; aushalten, aushalten, behaupten; (mar.) ~ as bigotas, die Züßern einbinden.
Agüente, *m.* (mar.) Kraft des Schiffes, um dem Wind zu widersehen; Ladungsfähigkeit, Ladung, die ein Schiff tragen kann *f.*
Aguerrear } etc., *V.* aguerrire
Aguerreirár } etc.
Aguerreirás, *v. a.* [-jár] Guerillas bilden. ~se, *i.* in Guerillas (keine Kriegsbanden) scharren.
Aguerrire, *v. a.* [-gerrire] au das Kriegsleben gewöhnen, abhärten; homem aguerrido, unergründete, mutige Mann *m.* ~se, *i.* an den Krieg gewöhnen, *i.* in den Waffen üben.
Agula, *f.* [-gi-a] Adler (Sternbild, Feldzeichen, Wappenbild, Münze *re. m.*); (poet.) Ar *m.*; *fig.* Genie *n.*, Mann *v.* großem Geiste *m.*; ~ pesqueira, Fisch-

adler; ~ real, Adnigsadler, Goldadler *m.*; ~ negra, Saterfalk *m.*; (min.) pedra do ~, Adlerstein *m.*; olho do ~, scharfe Auge *n.*, Adlerblick *m.*; nariz do ~, Adlernase, gebogene Nase *f.*
Aguiamento, *m.* Anleitung *f.*, Aufbeugebringen *n.*
Agulão, (ant.) *V.* aquilão.
Aguleiro, *m.* Zimmerstich, Bauholzstüde *n. pl.*, Dachbalken *m. pl.*
Agüeta, *f.* [-gi-e-ta] kleine Adler (im Wappen) *m.*
Agüla, *f.* [-gi-la] wolkfrieche, indische Moeholz *n.*
Agulenho, *adj.* [-gi-len-ju] adlernasenförmig, gebogen (wie eine Adlernase) (*V.* aquilino).
Agulhãda, *f.* [-gi-lã-da] Treibstachel der Ochsentreiber *m.* ~ão, *m.* [-jáong] *pl.* ~ões, Stachel (auch *fig.*); Stachelstich der Dornstreiber *m.*; aguilhões de ferro, eiserne Spizen (am Hundehalsband) *f. pl.*; (theol.) prov. dar couces contra o ~, wider den Stachel lösen. ~ár, *v. n.* auf der Hut sein, aufpassen (*V.* aguilhoar). ~oada, *f.* Stoß, Stich mit dem Stachelstich *m.* ~oadór, *m.* der mit dem Stachel antreibt; *m.* Antistiter, Aufheber *m.* ~amento, *m.* Antistachel, Antreiben *n.* ~oar, *v. a.* stacheln, antreiben; ~ de morto, tödlich verwenden; aguilhoada pela fome, vom Hunger getrieben.
Agusado, *adj.* [-a-gi-bu] (ant.) gehörig, recht, schuldig, klug; ~, *m.* Pflicht *f.*, das was man thun muß; d' ~, mit Recht.
Agusalhado, *adj.* [-gi-sal-ja-du] (ant.) (bras.) mit verschiedenfarbigen Schellen versehen, schellenförmig.
Agulamento, *V.* guisamento. ~ár, *v. a.* (ant.) ordnen, verfügen; vorbereiten.
Aguitarrado, *adj.* gitarrenartig.
Agulha, *f.* [-ja] bewegliche Eisenbahnstienen der Rangierstische *f. pl.*; spize Gegenstand *m.*, Nadel, Nähnadel; Rahnadel *f.*, Grabstichel; Zeiger (der Uhren) *m.*; Zornspizige *f.*; dünne Obelisk *m.*; Fropspizig *n.*; ~ de colchoeiro od. albardeiro, Radnadel; ~ de lardear, Epidemal; ~ de ponta do diamante, Nähnadel (bei der Artillerie); (bot.) ~ de pastor, Storchschnabel, Nadelstiel *m.* (=erva almiscareira); ~ de Cleopatra, Obelisk der Kleopatra *m.*; ~ de fazer meias, Stricknadel; ~ de fazer crochet, Häkelnadel; ~ de marear, Magnetnadel *f.*, Seefompa *n.*; peixe ~, Hornfisch *m.*; ~ ferrugenta, Dornenbläser, Zwißenträger *m.*; manter-se pela ~, viver da ~, *i.* v. Garbearbeiten ernähren, mit der Nadel sein Brot verdienen; trabalho da ~, Garbearbeit *f.*; buscar ~s em palheiro, unumögliches versuchen. ~ada, *f.* Nadelstich; Faden, der jedesmal in eine Nadel gefädel wird *m.* (*V.* onadara), eingefädelte Nadel *f.* ~ão, *m.* [-jáong] *pl.* ~ões, große, dicke Nadel *f.*; Hornfisch *m.* ~ár, *v. a.* mit einer Nadel stechen;

fig. anstacheln. ~eado, *adj.* nabel- förmig. ~eira, *f.* (bot.) herva ~eira, Nabelkerbel *m.*, Venuskraut *n.* ~eiro, *m.* [-jei-ru] Nabelbüchse *f.*; Nabel, Nabelmacher *m.*; Loch *n.*; Epalte, Öffnung (in einer Wand *z.*) *f.* ~eta, *f.* Schnür- nadel *f.*, Schnürstift *m.*, Nefel- sägner *m.* ~eteiro, *m.* Rabter, Sentler *m.*

Agumia, *V.* agomia.
Agnosidade, *V.* agnosidade.
Aguti ob. Cotia do Brazil, *m.* (zool.) braç. Coati *m.*
Aguzino, *m.* Argustin *m.*
Ah! *int.* ah! ach! ei! ha! o!
Ahéneo, *adj.* [a-é-ni-u] (poet.) ebern, bronzern.

Ahi, *adv.* dort, dorthin; d' ~ a alguns dias, in einigen Tagen; por ~ alem, u. darüber hinaus; u. was sonst noch mehr ist, u. *f. w.*
Ahinco, *V.* ahinco.
Ahuai, } *V.* ahuai.
Ahoval, }

Ahi, *int.* ist was? warum nicht gar!
Ahi, *m.* hirtschafliche Tier *n.*
Ahuai, *m.* (bot.) gemeine Eschellen- baum *m.*
Ahume, *vulg.* für alumen.
Ahustar, *v. a.* [a-u-stár] (mar.) die Taue antunfließen, pliffen.
Ahuste, *m.* (mar.) Aneinander- pliffen der Taue *n.*

Ai, *V.* ahi.
Ai, *int.* ach! weh! ~ de mim, do ti, wehe mir, dir; ~ dos vencidos! wehe den Besiegten! n' um ~, in einem Nu, plötzlich; estar aos ~s, *f.* beklagen; ~ Jesus ob. ~ Jesus! ach Gott! ach du lieber Gott!

Ai, *m.* Ah, Seufzen *n.*, Seufzer *m.*; dar ais, seufzen; ai-Jesu u. ai-Jesus, *V.* ajesu, ajesuso.
Ai, *m.* Faultier *n.*
Aia, *f.* Umme, Aja, Erziehlerin *f.*
Aialia, *f.* Kinderpielzeug *n.*
Aiduranga, *f.* (icht.) Art Rocher, au der braç. Rüste *f.*
Aijesu, } *m.* Stößkind der Familie
Aijesus, } *n.*, Liebling *m.*, Herz- blütchen *n.*

Ainda, *adv.* noch; ~ não, noch nicht; ~ agora, eben jetzt, in diesem Augenblick; ~ em cima, noch obenrein, noch dazu; ~ assim, ungeachtet, trotzdem; ~ mal, zum Unglück, unglücklicherweise; ~ bem, zum Glück, glücklicher- weise; ~ que, obgleich, wenn auch; ~ que estoure, u. sollte ich plagen; ~ mais essal auch das noch! ~ quando, selbst in dem Falle; não ~ por mil li- bras, um keinen Preis, um nichts in der Welt. } *hierher m.*

Aio, *m.* Hofmeister, Lehrer, Er- Alpin, } *m.* (braç. Wort) süße Ma- Alpill, } *f.* nicht, dem man geschmort ist *m.*

Aipo, *m.* Sellerie, Eppich *m.*
Airado, *I.* *V.* irado.
Airado, *adj.* II. lustig, leichtsinnig, ansehungsweise, lieberlich; vida ~a, zügellose Leben *n.* (= aério, le- viano, solto, extravagante)

Airã, *m.* [-ráng] *pl.* ~ões, (orn.) Silberreiter; Reiberbusch; Kop- pug *v.* Diamanten, Federn, Blin- nen *z.* *n.*

Airãr-se, *V.* irar-se.
Airella, *f.* Heidelbeere *f.*
Airos[sidade], *f.* Amut, Lieblich- keit *f.*, gute Aussehen *n.*; Mi- stand *m.* ~o, *adj.* wohlgestal- tet, elegant, anständig, v. an- mutigem, edlem äußern *n.* Ma- nieren, gracios; *fig.* siegreich, triumphierend; ácar ~, moralisch handeln, *f.* rein erhalten. ~amen- te, *adv.* mit Leichtigkeit, Amut, Geschick, Anstand, Eleganz.

Aislado, *adj.* infelsförmig, vom Wasser umgeben; *fig.* vereinsamt.
Aito, *vulg.* für auto.
Aivaca, *V.* aiveca.
Aivado, *V.* alvado.
Aivão, *m.* [-váng] *pl.* ~ões, (orn.) Mauerhahne *f.*; Fasan *n.*

Aiveca, *f.* Streichbrett am Flügel *n.*
Aizoa, *f.* (bot.) immergrüne Fett- pflanze *f.*
Ajazeár, *v. a.* anschnitten, zäumen *n.* fatten; schmücken, puzen (*V.* jazez).

Ajanotado, *adj.* gedehnt, strü- ckhaft, totet (*V.* janoté).
Ajantorado, *adj.* almoço ~, Früh- stück, welches statt des Mittag- essens eingenommen wird, Gabel- frühstück *n.* (dejeuner dinatoire).
Ajardinado, *adj.* gartenartig.

~ár, *v. a.* in einen Garten ver- wandeln.
Ajoanotado, *adj.* mit dicken Fuß- stücheln versehen (*V.* joanetes).
Ajoelár, *V.* joelrar *u.* ageirar.

Ajoelh[ação], *f.* [-ja-ssão] *pl.* ~ões, Niederlinien *n.* ~ár, *v. n.* Inten. ~se, *f.* auf die Knie niederlassen; *fig.* *f.* zu Füßen wer- den, *f.* demütigen.

Ajorcado, *V.* axorcado.
Ajornalár, *v. a.* auf den Tag, für Tagelohn mieten. ~se, *v. r. f.* in Tagelohn vermieten.
Ajoujamento, *m.* Koppeln, Zu- sammenkoppeln (der Hunde) *n.* ~ár, *v. a.* koppeln, zusammen- koppeln (Zaglhunde *z.*); *fig.* ver- einigen, verbinden. ~o, *m.* Kopp- pel *f.*, Koppelriemen *m.*

Ajov[amento], *m.* (ant.) Staunen *n.*, Verwunderung *f.* ~ár, *v. a.* (ant.) in Erstaunen setzen; ~, *v. n.* erstaunt, verwundert sein.
Ajuaga, *f.* ~s, *pl.* (alvett.) Mantel *f.*, Spai *m.*, Geschmuck unter dem Pferdehufe *f.* (= enxoadá).

Ajudã, *f.* Hilfe *f.*, Beistand; Ge- hilfe *m.*; Rhythier *n.*; Erleichter- rung *f.*; (mar.) Borgtau *n.*; ~ de custo, Diäten, Reisefosten; dar ~, helfen; ~, *m.* Gehilfe *m.*; ~ de camara, Kammerdiener *m.*

~adéira, *f.* Gehilfin; Helferin; ehem. Abgabe der Vaalaten *f.* ~ador, *m.* Gehilfe; Beistand, Helfer, Beschützer *m.* ~ante, *adj.* helfend, der behilflich ist, beistehend; ~, *m. u. f.* (*fem.* vulg. Ajudauta) Abjutant *m.*, Abju- tantin *f.*; ~ de campo, General- abjutant *m.*; ~ de cozinha, Küchenjunge *m.* ~ár, *v. a.* hel- fen, helfen; behilflich sein; ~ á missa, bei der Messe offi- zieren, Messdienst thun; assim Deus me ajude, so wahr mir Gott helfe. ~se, *v. r. f.* hel- len; ~ um ao outro, *f.* ein-

ander helfen; ~se de alg. e., *f.* einer Sache bedienen; ~se do tempo, die Zeit benutzen.
Ajudgado, *adj.* verurteilt.
Ajudlear, *V.* adjudicior.
Ajudouro, *V.* adjutorio.
Ajuelhár, *V.* ajoelhar.

Ajuga, *f.* (bot.) ~ rasteira, Günt- jel, Südbengüsel *m.*; Schjen- bredi *n.*, Saubehel *f.* (= búgala).
Ajuzado, *p. p. u. adj.* verständig, klug. ~adamente, *adv.* mit Ver- stand, Klugheit, verständig, klüg- lich. ~ador, *m.* Beurteiler *n.* ~ár, *v. a. u. n.* urteilen, beur- teilen; Verstand, Klugheit zeigen; vor Gericht ziehen (*V.* juiz).

Ajular, *v. n.* (mar.) ein Schiff unter den Wind bringen.
Ajunt[adéira], *f.* Schußnäherin *f.* ~ador, *m.* Sammler, Verjam- mler, Kollektor *m.* ~adouro, *m.* Ort, wo *f.* das Regentwasser an- sammelt *m.* ~amento, *m.* Zu- sammenfügung, Verbindung; Ver- einigung, Zusammenkunft, Ver- sammlung, Gesellschaft *f.*, Verein *m.*; eheliche Verbindung; fleisch- liche Vermischung; Hingufügung *f.* ~auça, *f.* *V.* ajuntamento.

~ár, *v. a.* zusammenfügen, ver- binden, verjammeln, vereinigen, sammeln, zusammenbringen; zu- sammenkoppeln (Hunde, Ochsen *z.*); ~, *v. n.* reich werden. ~se, *v. r. f.* verjammeln, zusammen- kommen, *f.* sammeln; *f.* vereinigen; *f.* verbinden (zu einer Ge- sellschaft); *f.* fleischlich verbinden; *f.* zusammenziehen, enger werden; ~ exercito, Soldaten ausheben; ~ thesouros, Schätze sammeln ob. aufhäufen; ~se em matrimonio, *f.* verheiraten. ~avel, *adj. pl.* ~veis, was *f.* sammeln, vereinigen, zusammenfügen läßt; *fig.* unangänglich, geistlich.

Ajurementado, *p. p. u. adj.* be- eidigt, eidlich verpflichtet, ver- eidigt, verschworen. ~ár, *v. a.* beeidigen; einen Eid leisten las- sen; durch einen Eid verpflichten; beschwören. ~se, *v. r. f.* eidlich verbinden; ~ contra alguem, *f.* gegen *f.* beschwören.

Ajustado, *p. p. u. adj.* richtig, pa- ssend, gerade, genau. ~adamente, *adv.* gerade, genau, ganz genau, richtigerweise. ~amento, *m.* Abereinfunft *f.*, Abereintommen *n.*; Ausgleichung, Abschließung; Ab- gleichung, Liquidation *f.* ~ár, *v. a.* in Ordnung bringen, richtig machen; anpassen, in Stand setzen, einrichten; genau richten; beilegen, schlichten, ausgleichen; Rechnungen abschließen, bezahlen, liquidieren. ~se, *zu etw.* pa- ssen, stimmen; übereintommen, eins werden miteinander; ~se com a sua consciencia, etw. mit seinem Gewissen abmachen; ~se ao tempo, *f.* in die Zeit schicken. ~o, *m.* Ausgleichung, Verichtigung; Abereinfunft *f.*, Vertrag, Handel *m.*; ~ de con- tas, Abschluß der Rechnungen; ~ da vida, regelmäßige Lebensweise. ~leár, *v. a.* rechtfertigen; hincüchten (einen Verbrecher) (*V.* justiça).

Al, *pron. indef.* (ant. u. vulg.)
 etw. anderes, ein ander Ding.
Ala, *ant. (imper. v. alar)* vorwärts!
 hoff! behal' fort! aus dem Biegel
Alá, *V. allah*. [pad' dich] **Alá**,
Ala, *f.* Flügel (eines Heeres) *m.*;
 Flanke (bei Festungswerken) *f.*;
 (ant.) Front eines Hauses *f.*;
 (bot.) die flügelartigen Blumen-
 blätter aller Lippen- u. Schmetter-
 lingsflügel *n. pl.*; por em ~, in
 gleichlaufenden Reihen aufstei-
 len (V. alar); abrir, fazer ob-
 formar ~s, *f.* zu beiden Seiten
 aufstellen, Spalier bilden; faze-
 se d' ~, *f.* einreihen lassen (in
 eine Truppe); a soltas ~s, frei,
 nach Willkür.
Alabancoso, *adj.* (sp.) eitel,
 prahlerisch, ruhmredig.
Alabandina, *f.* (min.) orientalische
 Granat m. (= espinellia).
Alabão, *adj.* [-bão] gado ~,
 junge Muttervieh *n.*; ~ m. Herde
 Muttervieh *f.*; ~ do gallinhae,
 Menge Hühner *f.*.
Alabár-se, *v. r.* (sp.) prahlen, groß-
Alabarca, *V. abarca*. [thun]
Alabardja, *f.* Hellebarde *f.*, Speiß
 der Sergeanten *m.* ~ada, *f.*
 Stoß, Stich mit der Hellebarde *m.*
 ~éiro, *m.* Hellebardenträger,
 Hellebardierer *m.* ~no, *adj.*
 (bot.) folha ~a, hellebardeför-
 mige Blätter *n. pl.*
Alabastrilca, *f.* Kunst, Alabastrer zu
 bearbeiten *f.* ~ico, *adj.* (v.)
 V. alabastrino. ~ina, *f.* dünne
 Alabastrerstücke, deren man *f.*
 statt der Fensterscheibe bedient *f.*
 ~ino, *adj.* (poet.) weiß wie Ala-
 baster, alabastrerartig. ~ito, *m.*
 falsche Alabastrerstäbe, Alferala-
 baster *m.* ~o, *m.* Alabastrer *m.*
 ~s, *pl.* Alabastrerthalen, ~basen
f. pl.
Alácar, *m.* Farbe *f.* (V. lacra).
Alaçor, *m.* Wein- u. Bierste *f.*
Alaçor, *m.* wilde Casran *m.*
Alacrao, *adj.* hochrot, lachsfar-
 big, schintenfarben.
Alacrão, *m.* Storpion *m.* (V. la-
 Alacrão, } crao).
Alacrár, *V. lacrar*. [steif *f.*
Alacridade, *f.* Munterkeit, Lustig-
Alado, *adj.* geflügelt; o moço ~,
 Cupido; não ~a, Segelstich, ~boot
n. [falsche Gewicht *n.*
Aladroado, *adj.* diebisch; peso ~,
Ala-fé, *loc. adv.* (desus.) wahrlich,
 wahrhaftig, meiner Treu.
Alagada, *f.* (mar.) hohe See,
 Brandung *f.* ~adeira, *f.* Ver-
 schweben *f.* ~adico, *adj.* leicht
 zu überschwemmen, jumpig; ~ m.
 jumpige Ort *m.* ~ado, *v. p. u.*
adj. überschwemmt, unter Wasser
 stehend; *fig.* zu Grunde gerichtet,
 untergegangen; voll v. . .; ~ em
 suor, in Schweiß gebadet, schweiß-
 triebend; ~ em somno, tief im
 Schlaf versunken; ~ de tristeza,
 tiefschmerzhaft, in Trauer versetzt.
 ~ador, *adj.* unter Wasser stehend,
 überschwemmend; ~ m. Ver-
 schwebender, Verschleuderer *m.*
 ~amar, *m.* vom Meeresswasser
 gebildete Rumpel *m.* ~amento, *m.*
 überschwemmung *f.*; Untergehen,
 Versinken *n.* ~ar, *m.* V. lagar *n.*,
 algar. ~ar, *v. a.* überschwemmen,

unter Wasser setzen; versenken (ins
 Wasser); *fig.* überschwemmen,
 durchfluten; durchbringen, ver-
 schweben, verschleudern; zu
 Grunde richten. ~se, *v. r.* zu
 Grunde gehen, versinken, über-
 schwemmt sein (*pret.* ~guei).
Alagatar, *v. a.* die Weinstöcke u.
 Krauten reinigen (V. lagarta).
Alagoa, *V. lagoa*.
Alagos, *adj.* überschwemmend (V.
 alagadico). [merfarbig]
Alagostado, *adj.* gelbflechtig, hum-
 Alah, *V. allah*.
Alahea, } *f.* kleine Jahrmachtsfest
Alahela, } bei Arabern u. Mau-
 ren *n.* (V. algela.)
Alalla, *f.* (med.) Stummheit,
 Sprachlosigkeit *f.*
Ala-láca, *loc. adv.* in die See,
 auf der hohen See.
Alamar, *m.* Rüge, Schnur v. Gold,
 Silber, Seide *z.*; Schnur, Seife *f.*
 ~ado, *adj.* mit Rügen *z.* besetzt.
Alambár, *V. alambre*.
Alambazado, *adj.* vulg. gefräßig,
 schmelgerisch; ungeachtet, plum;
fig. groß, hässlich; (mar.) ge-
 schrubbt, mit dem Schrubber ge-
 fertigt. ~adamente, *adv.* schmel-
 gerisch, gefräßig; *fig.* auf eine
 sehr grobe Weise. ~ar, *v. a.*
 (mar.) schrubben, mit dem Schrub-
 ber reinigen od. segeln. ~se,
 vulg. *f.* sättigen, *f.* vollspröpfen,
 übermäßig essen.
Alambél, *m.* *pl.* ~els, Teppich *m.*,
 Tischdecke *z.* v. mehrfarbigem od.
 gestreiftem Zeug *f.*
Alambicado, *v. p. u.* *adj.* destil-
 liert; *fig.* zu weit hergeholt, ge-
 künstelt, geschnitten; ~ m. Ge-
 ziertheit *f.*, affektierte Wesen *n.*
 ~ar, *v. a.* destillieren; *fig.* grü-
 beln, klügeln, *f.* den Kopf zer-
 brechen.
Alambique, *m.* [-te] Destillier-
 kolben, Brennkolben *m.*, Retorte,
 Destillierblase, Brauntweinblase *f.*
Alambór, *m.* (ant.) Wöschung; Ge-
 wölbedecke *f.*
Alamborjado, *v. p. u.* *adj.* ge-
 böckelt, gewölbt; schroff, steil, ab-
 schüssig (= escarpado, declive,
 talud); vollgepöpselt. ~ar, *v. a.*
 (fort.) eine Wöschung an einer
 Mauer machen, steil abgeben,
 eskalieren; wölben. ~se, *f.*
 vollspröpfen.
Alambara, *f.* Schwarzpappel *f.*
 (= alamo negro); Harz, das man
 aus der gemeinen Pappel u. an-
 deren Bäumen gewinnt *n.* (V. li-
 quidambar.)
Alambre, *m.* Ambra, Amber, Bern-
 stein *m.*; *fig.* verdächtige, feine
 Mensch *m.* (V. ambar).
Alambreado, *adj.* ambrafarbig;
 Ambra enthaltend; mit Ambra
 verlegt.
Alamedja, *f.* mit Pappeln be-
 pflanzte Ort *m.*; Wappelallee,
 Allee *f.*, Promenadenplatz *m.*
 ~ar, *v. a.* die Bäume alleartig
 pflanzen, eine Allee anlegen.
Alamentár, *vulg.* für alimentar.
Alamento, *vulg.* für alimento etc.
Alamia, *f.* Franje an der Pferde-
 bedeck *z.* *f.*
Ala-mira, *loc. adv.* estar ~, lauern,
 aufpassen, aufpassen, auspähen.

Alamré, *m.* der musikalische Ton
 la *m.*; Instr. zum Angeben die-
 ses Tons beim Stimmen anderer
 Instr. *n.*; *fig.* Richtschnur; War-
 nung *f.*; Tadel *m.*
Alamo, *m.* Pappel *f.*, Pappel-
 baum *m.*; ~ branco, Silber-
 pappel; ~ negro, Schwarzpappel,
 Erle; ~ libyco od. alpino, Bit-
 terpappel, Eiche *f.*; ser como a
 folha do ~, unbedingig, weiter-
 wendlich, launisch sein.
Ala-moda, *loc. adv.* modisch, nach
 neuester Mode; bol ob. vaca ~,
 bouaf à la mode.
Alampadja, *f.* Lampe, Klampe,
 wie sie in den Kirchen vor den
 Altären brennt *f.* ~ário, *m.* Leuch-
 ter, Armleuchter, Leuchterstod *m.*
 ~éiro, (ant.) V. alampadário.
Alanceador, *m.* Langenstecher *m.*;
fig. lästige, ausbringliche Mensch *m.*
 ~amento, *m.* Stoßen, Verwun-
 den mit der Lanze *n.* ~ar, *v. a.*
 mit der Lanze stoßen od. verwun-
 den; *fig.* verwunden, demütigen,
 fränken. [(V. lando).
Alandado, *adj.* (bot.) eichelförmig
Alandro, }
Alandroal, } V. eloandro u.
Alandroeiro, } loandro.
Alanhado, *adj.* [-já-du] voller Ein-
 schnitte; *fig.* erschöpft, ermattet,
 todbüde (V. alanhár). ~ador,
m. der, welcher Einschnitte macht.
 ~ar, *v. a.* der Länge nach Ein-
 schnitte machen, zerben; Holz spalten
 (V. lanho); ~ o peixe, die
 Fische zerben u. reinigen, ihnen die
 Eingeweide ausnehmen, sie zum
 Einmalzen zurichten. ~se, *vulg.*
f. erschöpfen, *f.* abmatten, *f.* er-
 müden, *f.* überarbeiten.
Alanos, *m.* *pl.* Alanen *m.* *pl.*
Alanerna,
Alanterneiro etc., } V. lanterna.
Alanzoár, *v. a.* (palavras, rezas
 etc.) *fan.* loslegen, (eine Erzäh-
 lung) zum besten geben.
Alão, *m.* [-lão] ~ão, große
 Jagdhund *m.*, Dogge *f.*, Willen-
 beiger *m.*
Alapar-se, *v. a.* *f.* in Höhen ver-
 steden; *f.* verhedden (V. lapa).
Alapardar-se, *v. r.* *f.* niederbuden,
f. niederfallen, stoßen; *fig.* *f.*
 buden; *f.* demütigen, ganz zu-
 sammenrieden (V. láparo).
Alapollado, *adj.* hässlich (V. la-
 pão). ~ar-se, *v. r.* veräuern,
 rohe Sitten annehmen.
Alaquea, *V. laquea*.
Alár, *v. a.* I. (mar.) anziehen,
 (an)haken, hängen, aufhissen. ~se,
v. r. am Tauwerk hinaufklettern.
Alár, *v. a.* II. mit Flügeln ver-
 sehen; Front bilden; Truppen,
 Bäume *z.* in eine Linie aufstel-
 len; ~, *v. n.* flattern, mit den
 Flügeln schlagen; *fig.* fliehen,
 Weizaus nehmen. ~se, in die
 Höhe fliegen; *f.* erheben; ~se
 da pobreza, *f.* emporarbeiten,
 heraufkommen; ~se à virtude
 etc., *f.* zur Tugend *z.* erheben.
Alarajado, *adj.* orangefarbig,
 orangengelb; orangeförmig.
Alardar, *V. lardear*.
Alardo, *V. lardo*.
Alarde/adéira, *f.* Prählerin, Groß-
 thuerin; Fuchschwänzerin *f.*

~adór, *adj.* prahlerisch; ~, *m.* Prähler, Großhuer; Fuchschwänzer *m.* ~amento, *m.* Prahlererei, Großhuerei, Aufschneidererei *f.* ~ár, *v. a. I.* Herrschaft, Revue, Musterung der Truppen halten; ~, *v. n.* zur Schau tragen, großstun, prahlen; ~ erudição, ~ do sabio etc., *s.* als gelehrt aufspielen, seine Gelehrsamkeit ausstrahlen; ~, *v. a. II.* spiden (V. lardo u. learea).

Alardo, *m.* (ant.) Herrschaft, Musterung, Revue (= resenha, revista); Großhuerei, Prahlererei, Eitelkeit *f.* (= ostentação, jactancia, basofia); faser ~, mit etw. großstun, prunken *f.* brühen.

Alardoadeira, *f.* Bobhubler, Alardoadór, *m.* Fuchschwänzer *m.*, ~in *f.*

Alares, *m. pl.* (volat.) Stedgarn, Stednetz (ans Biederbaar), um Nebhühner, Wachsteln zc. zu jagen *n.*

A-la-larga, *loc. adv.* reichlich.

Alargado, *adj.* verlängert, erweitert, ausgebehnt, ausgezogen.

~adór, *adj.* verlängern, erweiternd. ~amento, *m.* Verlängerung, Erweiterung, Verbreiterung *f.* ~ár, *v. a.* verlängern, breiter, weiter machen, erweitern; ausweiten, ausdehnen, vergrößern; übertreiben; ~, *v. n.* *f.* erweitern; breiter werden; ausgebehnt werden; ~ (o vento), (mar.) günstig werden (der Wind); ~ a bolsa, große Ausgaben machen, viel Geld ausgeben; ~ a lingua, unwürdig, vorzüglich sprechen; ~ os olhos, a vista pela valle etc., den Blick durch das Thal schweifen lassen; ~ o passo, den Schritt beschleunigen, schneller gehen; ~ a rede, *s.* zu viel Freiheit nehmen. ~se, *v. r.* *f.* erweitern, *s.* verlängern, *s.* ausdehnen; um *s.* greifen, *s.* ausbreiten; *s.* vom Wege entfernen; freigebig sein; breit werden (im Reden); (mar.) in See steden; abhalten; ~ com alguém, *s.* gegen *s.* frei ausprechen (*pref.* ~guei). ~ura, *V.* largura.

Alárico, (n. hist.) Marich.

Alarida, *V.* alarido.

Alarido, *m.* Geheul *n.*, Lärm *m.*, verwirte Geschrei *v.* mehreren Personen *n.*

Alarife, *m.* Ubersetzer über Handwerker, Bananischer *m.*

Alarmla, *f.* (mil.) Lärm schlagen, Lärm schlagen, ~ar, *v. a.* alarmieren. ~e, *m.* Alarm, Lärm *m.*

Alarvaria, *f.* Roheit, Grobheit; Gefährlichkeit *f.*

Alarre, *m.* arabische Bebuine *m.*; *fig.* rohe, ungebildete Mensch; Viehtrab, gefräßige Menich *m.*

Alarvia, *f.* Tauen *m.*, Menge ungebildeter Menschen *f.*

Alastrador, *adj.* ~eira, *f.* *s.* schlangelnd, *s.* rankend; herwa ~eira, rankende Kraut *n.*

Alastrador, *m.* (mar.) Schichter *m.* ~ár, *v. a.* Wallat einladen; ausbreiten (= derramar, espalhar);

demolieren, niederreißen (= apagar); ~ o campo de mortos, das Schlachtfeld mit Leichen bededen; (Korn) auf der Tenne ausbreiten (= assoalhar); *fig.* ~ de flores, mit Blumen bededen, bestreuen. ~se, *v. r.* *s.* ausbreiten, um *s.* greifen; a nodoa alastrou, der Flecken verbreitete sich.

Alaterna, } (lat.) *V.* aderno.

Alaterno, }

Alatinado, *adj.* latinisiert. ~adamente, *adv.* lateinisch, auf lateinische Weise. ~ár, *v. a.* latinisieren, eine lateinische Form geben. }vogel *m.*

Alatli, *m.* (orn.) mexicanische Eis-
Alaud }adão, *adj.* lautenförmig, lautenähnlich. ~o, *m.* [a-la-n-de] Lante *f.*

Ala-uma, *adv.* (sp.) auf einmal, gleichzeitig, plötzlich; jogar ~, ein beliebtes Knabenspiel spielen, bei welchem einer über des andern Schulter springt (Wodspringen).

Alavaca, *f.* Hebel, Hebebaum *m.*, Hebestange *f.*

Alavão, *m.* *V.* alabão.

Alavercár, *s. a.* (doss.) hegen, demütigen. ~se, *j.* demütigen, nachgeben.

Alavoêro, *m.* Schäfer einer Herde Mutterjafae *m.* (V. alabão).

Alazao, *adj.* [são] *pl.* ~ões, fuchsröt (v. Pferden).

Alba, *f.* (geogr.) Elbe *f.*

Albacár, } *m.* porta d'~ , Thor
Albacára, } (in den Seeplätzen der Maren) nach der Landseite fuhren, durch welche sie die Viehherden ein- u. ausließen.

Albacara, *f.* geräumige Kuhstall *m.*

Albacão, *f.* [são] *pl.* ~ões, Weizen, Weizfarben *n.*

Albaca, *m.* (ant.) Testamentvollstrecker *m.* [gleichete *m.*]

Albacóra, *f.* Seeisch vom Boniten-

Albafar, } *m.* Kalmus *m.*, Kamel-
Albafór, } heu *n.*

Albafóra, *f.* große Seeisch *m.* (V. albacóra.)

Albanel, *V.* alvanel.

Albanesa, *f.* (bot.) Anemonenart *f.*

Albanéz, *adj. pl.* ~es, albanesisch; ~, *m.* Albanese *m.*

Albarda, *f.* Padjattel, Saumsattel *m.*; *sam.* lächerliche Anzug *m.*; chover ~s, unmöglich, ein Ding der Unmöglichkeit sein; nem de sella nem de ~, auf keinerlei Art, auf keine Weise; agulha d'~, Padjabel *f.* ~ada, *f.* in Et u. Fuder gemälzte, gebadene Brotschnitte; arme Ritter (V. rabanada). ~adura, *f.* Padjattelgeschirr; Satteln eines Saumsattels *n.* ~ão, *m.* [bão] *pl.* ~ões, große Padjattel *m.*; Satteltischen *n.* ~ár, *v. a.* den Padjattel auflegen; *fig.* Brotschnitte od. Fische mit Et anrühren, am sie zu baden; *s.* grüßlich betrogen; trabalho albardado, gepulvete, grob gemachte Arbeit *f.* ~eira, *f.* Frau, welche Satteltischen macht; *fig.* Fuchserin *f.*; rosa ~, milde Rose *f.* ~eiro, *m.* Padjattelmacher; *fig.* Fuchser *m.* ~ilha, *f.* [sã] kleine Saumsattel *m.*; Schlinge aus Pferdehaaren zur

Fallenjagd *f.* ~ura, *V.* albardadura.

Alba-regia, *f.* (geogr.) Stuchf-
weihenburg *n.* [stuchp *m.*]

Albarrada, *f. I.* zweifelhafte Baj-

Albarrada, *f. II.* (ant.) Schu-
mauer, Walljafae *v.* Steinen ohne Mörstel *f.*; Hege *n.*, Einfriedigung *f.*

Albarra, *I.* } *f.* (ant.) Warturm;
Albarrana, } Turm, worin man vor Alters das Geld der Krone niederlegte, welches zur Bestreitung der öffentlichen Ausgaben übrig blieb; Festungs-, Mauer-
turm *m.* [zwibel *f.*]

Albarrá, *f. II.* cebola ~, Meer-

Albatroz, *m.* (orn.) Kriegsschiff-
vogel, Albatroz *m.* (= carneiro do Cabo).

Albecora, } *V.* albaecora.

Albecore, }

Alberca, *f.* Wasserfurche *f.*; Wasserbehälter; Fischteich *m.* (V. alverca.)

Albergador, *m. j.*, der beherbergt, Wirt *m.* ~agem, *f. pl.* ~ns, Recht der freien Herberge, welches früher die Schirmherren der Klöster zc. hatten *n.* ~amento, *m.* Beherbergung *f.* ~ár, *v. a.* beherbergen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* Herberge nehmen, *s.* einquartieren, Obdach suchen. ~aria, *f.* Herberge *f.*, Gasthof *m.*; Hospitium *n.* [alparga.]

Albergate, *m.* A. Canbale *f.* (V. Albergalle, *m.* [ege] Herberge *f.*; jeder Ort, wo man Obdach findet *m.*; Hospitium für Kranke u. Reisende *n.*; ~ nocturno, Misl für Obdachlose *n.*; ~ dos animes, das feras, Lager *n.*, Zufluchtsort der (witben) Tiere *n.* ~eiro, *adj.* gastfreundtschaftlich; ~, *m.* Gastwirt *m.*

Alberico, (n. hist.) Alberich.

Albernoz, *V.* albornoz.

Albertina, (n. p.) Albertine; Name einer purpurstreifigen Tulpe; Anemonenart *f.*

Alberto, (n. p.) Albert.

Albetoga, *f.* kleine Fahrzeug, bedeckte Schiff *n.*

Albicoore, *V.* albricoque.

Albificação, *V.* dealbacção. ~inismo, *m.* Zustand eines Albino *m.* ~ino, *m.* Albino, Kafelak, Weißling *m.*; (n. p.) Albin. ~iro, *m.* (astr.) Sternbild des Schwan *n.* ~ite, *f.* Albit, weiße Feldpat *m.*

Albitre, (ant.) *V.* alvitro.

Albogue, *m.* [ege] Wasinstrument der Schäfer *n.*, A. Schäferflöte *f.*

Albor, *V.* alvor.

Alboreár, *v. a.* *sam.* (mit Kunstschaden, Silber zc.) handeln, trödeln; tauschen, vertauschen.

Albornoz, *m.* A. grobe wolene, ungefarbte Zeug *n.*; Mantel davon mit Kapuze od. Regenfappe, Burnus *m.*

Alborotár, *V.* alvorotar.

Albóque, *m.* [sã] *sam.* Handel, Trödel, Tausch mit Wöbeln zc. *m.*

Albricoque, *m.* [sã] Apriko *f.*

~eiro, *m.* Apriobbaum *m.*

Albudeca, *f.* Wassermelon *f.*

Albufeira, *f. I.* Say *v.* ausgepreßten Oliven *m.* II. Lagune (v. Seemasser gebildete Teich) *f.*

Albügem, *f.* Hornhautblatter (im Auge) *f.* ~ **inado**, *V.* albugineo.
 ~ **inea**, *f.* (an.) Weiße im Auge n.
 ~ **ineo**, *adj.* weiß, weißlich. ~ **o**, *f.* (med.) Augentropfen n., weiße Fleck im Auge m.
Albula, *f.* (icht.) A. Seefarbe *f.*
Album, *m.* Album, Notiz-, Gebetbuch n.
Albumen, *m.* Eiweißstoff im tierischen Körper m. ~ **ina**, *f.* (chim.) Eiweißstoff m. ~ **inoide**, *adj.* eiweißähnlich, -artig. ~ **inoso**, *adj.* eiweißhaltig; zähe; schleimig
 ~ **inuria**, *f.* (med.) Brightsche Krankheit, Wasserucht mit Absonderung eiweißhaltigen Urins *f.* ~ **uride** *f.*
Alburnete, *m.* (icht.) Weißfisch n.
Alborno, *m.* Splint (das zarte Holz unter der Rinde) m.
Alca, *m.* (orn.) Fettgans *f.*, ~ **guim** m.
Alcabal..., *V.* alcaval...
Alcabela, *V.* alcavala.
Alcabilla, *V.* alcavala.
Alcabamar, *V.* acabamar.
Alcacange, *V.* alquequenge.
Alcázar, *m.* befestigte Schloß n., Citadelle, kleine Festung *f.*; Palast im maurischen Stile m., Schloß n.; Tempel m. ~ **aréiro**, *m.* Burgvogt, Kastellan *f.* ~ **arila**, *f.* *V.* alcázar; Gerberei *f.*, Stadtheil m. u. Wabeanstalt in Disfambon *f.*
Alcáçil, *m.* Getreide n., Früh-Alcacer. } gerste, welche man zu Pferdefutter grün abschneidet *f.*
Alcaceva, *f.* Zimmer der Matrosen in den Karanellen n.
Alcáçer, *V.* alcáçar.
Alcáçere, *V.* alcáçar.
Alcaceva, *V.* alcáçova.
Alcachenche, *V.* alquequenge.
Alcachinado, *adj.* ~ [sch-na-bu] *fam.* getrümt, zusammengelauert.
Alcachofa, *f.* Distelfloß m.;
Alcachofra, *f.* ~ hortense, Artichode; U. erhabene Stiderei *f.* ~ **ado**, *adj.* [schu-trá-bu] artichodenförmig. ~ **al**, *m.* pl. ~ **aes**, Artichodenfeld n. ~ **eira**, *f.* Artichodenpflanze *f.*
Alcáçova, *f.* Citadelle, kleine Festung *f.*
Alcáçuz, *m.* Süßholz n.
Alcadefe, *m.* irdene Gefäß, über Alcadefe } welchem die Händler mit Flüssigkeiten, wie Wein, Öl zc., messen, um das Ueberlaufen zu sparen n.
Alcaest, *m.* ein vermeintliches, allgemeines Auflösungsmittel der Alchemisten n.
Alcáçaus, *f.* pl. [schas] (mar.) Raum zwischen den Rathhäusern eines Schiffes m.
Alcáico, *adj.* alkäisch; verso ~, alkäische Verksmaß n.
Alcaldaria, *f.* Amt n., Würde eines Alkaben; Kastellan, Burgvogtel *f.*, Bürgerbaum n. ~ **o**, *m.* Alkabe, Bürgermeister; Hausvogt; Burgvogt m.; ~ **mór**, Gouverneur einer Festung; Burgherr m. ~ **essa**, *f.* Frau des Alkaben *f.* ~ **ia**, *V.* alcaldaria.
Alcalot..., *V.* alcovit...
Alcala, *f.* A. thönerne Gefäß, aus

dem an der Klosterpforte die Armen getränkt wurden n.
Alcaldamento, *m.* Zoll für verbotene Ware m. ~ **ar**, *v. a.* handeln, Handel treiben.
Alcallescência, *f.* (chim.) Fäulung, Entwicklung des flüchtigen Alkali *f.* ~ **escente**, *adj.* (chim.) alkalisch, in laugen-salzigartige Fäulung übergehend. ~ **o**, *m.* (chim.) Alkali m. ~ **leo**, (V.) *V.* alcalino. ~ **licar**, *v. a.* alkalisieren, alkalische Eigenschaft geben. ~ **igeno**, *adj.* alkalisierend. ~ **imetria**, *f.* Alkalimessung *f.* ~ **imetro**, *m.* Alkalitwaße *f.* ~ **ino**, *adj.* laugen-salzigart. ~ **isação**, *f.* [schang] Alkalisierung *f.* ~ **isar**, *v. a.* alkalisieren, zu Laugensalz brennen, auslaugen. ~ **olde**, *m.* Alkaloid, Pflanzensalz n. ~ **oldeo**, *adj.* zu den Alkaloiden gehörig.
Alcamonia, *V.* alcomonia.
Alcanave, *V.* alcanave.
Alcanara, *f.* A. Schellentrommel *f.*
Alcancalço, *adj.* [ja-bi-su] was leicht zu erreichen, zu erhalten ist; *fig.* der Gefahr ausgesetzt, der Gefahr läuft, ins Elend zu geraten, zu verarmen; beflürzt, perplex. ~ **ado**, *p. p. u.* *adj.* rüchständig, der im Rückstande ist; verhindert, gehemmt; verwirrt, verblüfft, betroffen; enttäuscht; ~ **em contas**, in Schulden stehend; verpfundet; ~ **do somno**, schlaftrunken. ~ **ador**, *adj.* erlangend; ~ *m.* einer, der erreicht, erhält, erlangt. ~ **adura**, *f.* (alreit.) Streichwunde der Pferde *f.* ~ **amento**, *m.* Erreichung, Erlangung *f.* ~ **ar**, *v. a.* gelangen zu...; erreichen, einholen; zurücklegen; überbilden, mit dem Blick erreichen; erhalten, erwerben; besgreifen, verstehen; erlebt haben, Zeitgenosse einer Person ob. Sache gewesen sein; mit einer Summe rüchständig bleiben; ~ *v. n.* angehen, betreffen; hindern sein; tragen, reichen (v. Schieß- u. Feuergewehren). ~ **se**, *v. r. i.* mit den Hintereisen reichen (v. Pferden); *i.* bereiten, *i.* nieder bereiten; (uns aos outros) unterbrochen aufeinander folgen; in Schulden geraten; ~ **um navio**, ein Schiff besetzen; ~ **com a vista**, (de vista), com os olhos, überbilden, mit dem Blick fassen, übersehen; ~ **as despesas**, die Ausgaben bestreiten; ~ **alg. em razões**, *i.* überzeugen, mit Gründen schlagen; ~ **alg. na sua meninice**, *i.* in seiner Kindheit gekannt haben; as forças não alcançao, die Kräfte reichen nicht aus; ~ **de... a... b... bis...** reichen; até ao/a de vista alcança, soweit der Blick reicht; *prov. a perseverança toda a cousa alcança*, n. (sempre) alcança quem não cança, Beharrlichkeit führt zum Ziel.
Alcança, *m.* Spur *f.*, Aufspüren n., Verfolgung; Erreichung, Erlangung *f.*, Reich m.; Schwärze, Regenweite zc.; Streichwunde der Pferde *f.*; außerordentliche Kurrier, welcher einem gewöhnlichen

nachgeschickt wird; Rest in einer Rechnung, Rückstand m.; *fig.* Geistesfähigkeit *f.*, Talent n., Fassungskraft *f.*; ao ~ de todas as intelligencias, allgemein verständig; fora do ~ da idade infantil, über die Begriffsfähigkeit des Kindesalters hinaus; fora do ~ dos sentidos, über die Sinne hinaus, außerhalb des Bereichs der Sinne; não estar ao ob. no ~ de alg., über j. Kräfte gehen; ~ da vista, Späre des Blickes, soweit der Blick reicht; andar no ~ de alg., *i.* juchen, nach jm. ausgeben; ir em ~ de alg., jm. nachgehen; dar ~, erreichen, einholen; de curto ~s, b. geringen Fähigkeiten; de pequeno ~, unweites, unwichtig; de grande ~, b. großer Tragweite, v. Bedeutung.
Alcanzia, *V.* alcanzia.
Alcanço, *m.* Rest einer Rechnung, Rückstand m. (V. alcanço) ~ **s**, *pl.* (volat.) Krallen des Falten n. anderer Raubvögel *f.* pl.
Alcandara, **Alcandorja**, *f.* Fallentange *f.* ~ **ado**, *p. p. u.* *adj.* *fig.* erhaben; überpannt, schwillig; ostilo ~, schwillige, überpaunte Stiel m. ~ **ar-se**, *v. r.* (vom Falten) *i.* auf die Tange geben, *i.* erheben; *fig. i.* erheben, stolz, übermütig werden.
Alcanve, *adj.* linho ~, Hanf-leinen *f.* pl.
Alcãfor, **Alcãforja**, *m.* Kämpfer m. (V. canfora) ~ **ada**, *f.* Kämpferpflanze *f.*, Kämpferkraut n. ~ **ar**, *v. a.* mit Kämpfer an-machen, zubereiten. ~ **eira**, *f.* Kämpferbaum n. ~ **eiro**, *m.* Kämpferpflanze *f.*, ~baum m.; Gefäß mit Kämpfer n., Kämpferbüchse *f.*
Alcanna n. **Alcanna oriental**, *f.* (bot.) Zanonie *f.*; ~ **bastarda**, rote Zanonie *f.*; ~ **farbertraut** n.; ~ **de Virginia**, Winterbeere *f.*
Alcantal, *m.* pl. ~ **is**, steile, schroffe Abhang, Abgrund, steile Fels-blod m.
Alcantalada, *f.* steile, schroffe Ab-höhe *f.* ~ **ado**, *p. p. u.* *adj.* steil, schroff, abschüssig, schwer zugänglich, gewagt. ~ **ar**, *v. a.* steil, schroff, abschüssig machen. ~ **so**, *f.* steil erheben; aufstehen, *i.* erheben (als Zeichen der Achtung). ~ **oso**, *adj.* zerklüftet, voll v. Abhängen, steilen Felsen, schroffen Abhängen u. Abgründen (Weg-gen, Ort) (V. alcantilado).
Alcanzila, *f.* thönerne Spärbüchse, höfste, irdene Kugel, voll Mische od. Blumen, welche man *i.* in einem Ritterspiele, vom Pferde herab u. im vollen Galopp zuwarf *f.*; ~ **de fogo**, Feuerkopf m., Schwärzmerks n. (Gefäß voll brennender Materien, welches man unter die Feinde warf). ~ **ada**, *f.* Wurf mit der Alcanzia m.
Alcaparras, *f.* Kapertlauch m.; Kapert (Frucht) *f.* ~ **ado**, *adj.* mit Kapert zubereitet, angemacht. ~ **al**, *m.* pl. ~ **aes**, Kapertfeld n., Ort, der mit Kapertkräutern be-pflanzt ist m. ~ **eira**, *f.* Kapert-

strauch *m.* ~*éiro*, *m.* Kapern-
verläufer *m.*
Alcapator, *m.* port. Fisch *m.*
Alcar, *m.* Cistenroie (*cistus tubera-*
ria) *f.*, vom Wolfe herwa das
sete sangrias genannt.
Alcarra|ancéiro, *adj.* zur Jagd der
Hohndommel abgerichtet (vom Fal-
ten). ~*áo*, *m.* [wóng] *pl.* ~*des*,
(orn.) Hohndommel; kleine Trappe,
Grilltrappe *f.*; ~*pernalo do*
Egypcto, Stelsläufer, Langfuß
m. ~*ia*, *f.* Feldhimmel, Weis-
himmel, Kümnel *m.* (= *chirivía*).
Alcaraviz, } *m.* Höhe des Schmebe-
Alcarave, }
Alcarave, } Halsbalsg *f.*
Alcarrova, *f.* Fuhl, Leich, Sumpf,
morin *f.* das Regenwasser sam-
Alcaria, *V.* alqueria. [melt *m.*
Alcarrada, *f.* (cac.) Bewegung,
die der Falte macht, um die Beute zu
entdecken *f.*
Alcarradas, *f. pl.* *V.* arrecadas.
Alcarráz, *f.* thömerne Kührug *m.*
Alcatá, } *f.* Menge, Anzahl *f.*,
Alcatá, }
Alcatá, } Haufen *m.*, Bunde *f.*;
Rudel (v. Wölfen) *n.*; *fig.* Diebs-,
Räuberbande *f.*; *andar de* ~, *i.*
zuammenthun (in Bänden ver-
einigen); *estar d'~*, auf seiner
Sut sein.
Alcatifa, *f.* Tapete *f.*; feine Tap-
pich *m.*, gefidete Decke *f.* ~*ár*,
e. a. mit Teppichen bededen, aus-
tapetieren. ~*éiro*, *m.* Teppich-
Tapetenfabrikant *m.*
Alcatira, *f.* (bot.) Tragant, Vock-
dorn, Gummitragant *m.*
Alcatira, *f.* Schwanzstich *n.*, Biemer
(des Schien) *m.*, Hüften *f.*, *pl.*
Alcatráo, *m.* [stráung] *pl.* ~*des*,
Teer *m.*
Alcatrate, *m.* (mar.) Dablford
(Lehne des Verdecks eines Schif-
fes) *n.*
Alcatraz, *m. pl.* ~*es*, (orn.) See-
möve *f.*; hüthige Pelikan, See-
rabe, Dornvogel *m.* [ärschig].
Alcatréiro, *adj.* dickhäutig; dick-
Alcatrolamento, *m.* Teeren *n.*
~*ár*, v. a. teeren. ~*éiro*, *m.*
einer, der teert, Teerbranner;
Teerhändler *m.*
Alcatraz, *m. pl.* ~*es*, Schöpfmeier
am Wasserrade *n.*; *fam.* hohe
Eulinderhut *m.*
Alcatraz|ado, *adj.* mit Schöpf-
meiern versehen; *fig.* vom Alter
getrümt, gebüdt. ~*ár*, v. a. mit
Schöpfmeiern versehen; *fig.* trü-
men, beugen. ~*se*, v. r. gebüdt
gehen, gebeugt sein (vom
Alter). [Echar *f.*
Alcavala, *f.* I. Truppe, Bunde,
Alcavalla, *f.* II. Weggelt *n.*; Ab-
gabe v. allem, was verkauft wird,
Eingangsteuer *f.* (V. sisa); *fig.*
Tribut *m.*; *homem de grande* ~,
i. der große Besitzungen hat.
~*éiro*, *m.* Kollektnehmer, Accise-
eintnehmer *m.*
Alcaxas, *V.* alcachas.
Alcaxá, *f.* Griff *m.*, Handhabe *f.*,
Denfel *m.* (= *argola*, *aza*, *puxa-*
deira); (sap.) Vorstoß *m.*, Ver-
sängerungsfid am Oberleder *n.*;
Fled; Unterlas *m.*, Unterlage *f.*;
(ant.) Mäflerlohn *m.* (= *lujvas*);
(mar.) ~ *d'* um moitáo ob.
cadernal, Seil an der Wod-
rolle *n.*; ~ *do estai*, Ring am

Stag (starke Tau) *n.*; dar de ~*s*,
zugeben, mehr als nötig (ob-
[schuldig] geben. ~*s*, *f. pl.* vul.
Solensträger *m. pl.* (= *suspen-*
sorios). ~*acoello*, *m.* (sp.) Ring-
tragen *m.*, steife Halstauhe,
welche die Frauen früher trug-
en *f.* ~*ada*, *f.* Gerichtsbarkeit;
Unterjüngungskommission *f.*; *fig.*
Macht *f.*, Richterstuhl *m.*; *caber*
na ~ de alg, zur Gerichtsbarkeit
jz. gehören; *estar na ~ de alg*,
in jz. Macht sein, in jz. Hand
liegen; *pór ~*, Macht geben.
~*adéira*, *f.* Aufschürzer (für Klei-
der), Aufschürzriemen *m.* ~*ado*,
m. (typ.) Ort, an dem die frisch
gedrudten Blätter abgehoben wer-
den *m.* ~*ador*, *m.* der erhebt, in
die Höhe zieht; ~ *de forcas*,
Näher der Bedrängten, Absteller
v. Mißbräuchen *m.* ~*adura*, *V.*
alamento. ~*agem*, *f. pl.* ~*ns*,
(typ.) Troden u. Falten frisch
gedrudter Bogen *n.*
Alcala, *V.* alcala.
Alcamentamento, *m.* Aufz., in die Höhe-
heben *n.*, Erhöhung *f.* ~*apáo*, *n.*
[páung] *pl.* ~*des*, Falthüh *f.*;
Fallgatter (zu einem Keller);
Faldrett *n.*; *fig.* Falle, Schlinge
f.; Kunstgriff, Kunst *m.*; ~ *dos*
calcões, Solentappe *f.*, Solen-
tas *m.* (= *braguilha*). ~*apé*, *m.*
Schlinge, um Wild u. Vögel zu
fangen *f.*; Weinstellen *n.* ~*aperna*,
f. Weimunter schlagen, Weinstellen
n. (= *camapé*).
Alcaparrém, *f.* Hebezug *n.*, Weis-
fuß *m.*, eiserne Hebestange *f.*,
Wredeseisen; Pelikan (um Bähne
anzuziehen); Krangeisen *n.*, Fuß-
angel *f.*; *fig.* Falle, Schlinge *f.*
~*ár*, v. a. mit der Hebestange
in die Höhe heben; *fig.* ängstigen,
qualen, bebrüden.
Alcar, v. a. aufz., hochheben,
erhöhen, höher machen; er-
richten; fortnehmen, davontra-
gen; abnehmen (toupieren) beim
Kartenpiel; vergrößern, größer
machen; ~, v. n. teurer werden,
im Preise steigen. ~*se*, v. r. i.
aufrichten, wieder aufstehen; i.
erheben; i. empören, i. aufstehen;
~ *com dividas*, einen betrüge-
richen Baurott machen; ~ *os*
olhos, die Augen aufheben; ~ *a*
voz, die Stimme erheben; ~ *os*
pensamentos a Deus, seine Ge-
danken zu Gott erheben; ~ *alg*,
a honras, jm. zu Ehren berhel-
sen, i. zu Ehren erheben; ~ *ag-*
gravos, Steuern aufheben; ~ *mão*
de alg. c., seine Hand v. etw.
zurückziehen, etw. unterbrechen;
~ *se a alg.*, vor jm. aufstehen;
~ *se da demanda*, v. seiner Ver-
derung abstehen; ~ *se em seu*
coraçáo, hoffärtig werden, i.
stolz erheben. (besta.)
Alce, *m.* Elefant *n.*, Elch *m.* (= *gram*
Alce, *f.* (bot.) Stegmarure;
Stodrose *f.*, Eibisch, Allermann-
harnisch *m.*; ~ *bastarda*, Eibisch-
malbe *f.* (= *malvaisco silvestre*).
Alceár, v. a. (Eiße) benehen, naß
machen, anseuchten.
Alcedão, *m.* (orn.) Eisvogel *m.*
(= *alcyáo*). [taube *f.*
Alchata, *f.* [schá-sta] (orn.) Engel-

Alchamita, *m.* [schá-tin] *pl.* ~*ns*,
(sp. ar.) (an.) Rückenwibel *m. pl.*
Alcház, *m.* [schás] (sp. ar.) *n.*
grobe Setzengewebe *n.*
Alchazar, *m.* [schá-jár] (ant.) Feld,
v. dem man Viehfutter holt *n.*,
Weideplatz, Grasplatz *m.* (= *terra-*
gial).
Alchemilla, *f.* [le-mi-la] (bot.)
Löwenfuß, Cinau, Frauenmantel
m., Augentrostgras *n.* (= *pé de*
leão).
Alchermes, *V.* alquermes.
Alchim[e], *m.* [schí-me] falsche Gold
n. ~*ia*, *f.* Alchimie, Goldmacher-
kunst *f.* ~*lado*, *adj.* falsch, ver-
fälscht (v. Metallen). ~*ico*, *adj.*
(~) alchimistisch.
Alchimilla, *V.* alchemilla.
Alchimista, *m.* [schí-mi-sta] Alchi-
mist, Goldmacher *m.*; *fig.* ver-
schämte Mensch, Schlauchz *m.*
Alchirivria, *V.* chirivria.
Alchym .. etc., *V.* alchim .. etc.
Alciao, *V.* alcyon.
Alcicorne, *adj.* (zool.) hornartig,
mit schaufelförmigem Gembie wie
das Elefant, elenzhornartig.
Alcides, *m.* (n. p.) Alcide, Herku-
les *m.*; *fig.* starke, kräftige, ge-
schickte Mann *m.*; (h. n.) Herku-
lestäfer *m.*
Alcione, *V.* alcyoneo.
Alcmano, *adj.* verso ~, alsmä-
nische Verz *m.*
Alcoba, *V.* alcova.
Alcoceira, *f.* verruffene Stadtteil
m., Bordell *n.*
Alcofa, *f.* I. Tragelorb *m.*, Butte *f.*
(= *cevadeira*, *covo*).
Alcofa, *m.* u. *f.* II. Kuppler *m.*,
~*in* *f.*, Hurenwitz *m.*, ~*in* *f.*
Alcofor, *m.* Speiglas *n.*, Anti-
mon *m.* (= *estibio*, *antimonio*).
Alcoforár, v. a. schwarz färben:
olhos *alcoforados*, Augen, deren
Brauen schwarz gefärbt sind *n. pl.*
Alcohol, *m.* [stu-ól] (chim.) Al-
kohol, rektifizierter Weingeist *m.*
Alcohol|ato, *m.* (pharm.) aroma-
tische Weingeist *m.* ~*ico*, *adj.* (~)
(chim.) alkoholartig, in Alkohol
aufgelöst. ~*ismo*, *m.* Alkoholis-
mus, durch Alkohol entstehende
krankhafte Zustand *m.* ~*ização*,
f. [sa-sáung] *pl.* ~*des*, Alkoholis-
ierung *f.* ~*izadór*, *m.* einer, der
alkoholisiert od. den Weingeist re-
ktifiziert. ~*izár*, v. a. Alkohol zu-
setzen, alkoholisieren, in Alkohol
verwandeln; rektifizieren, zum
stärksten Weingeist läutern. ~*óme-*
tro, *m.* Weingeistmesser *m.*,
Branntweinwaage *f.*
Alcoice, *V.* alcouce.
Alcomonia, *f.* eine W. Kuchen *m.*,
Konfett v. Kimmel, Gendel, Maul-
bel *z. n.* (V. *alcomonia*).
Alcoól, *V.* alcohol.
Alcoómetro, *m.* Weingeistmesser *m.*
Alcór, *m.* (astr.) kleine Stern im
Großen Bären *m.*
Alcorana, *f.* Winaret *f.*
Alcoranista, *m.* Ansteger des Ko-
rans *m.* [ran *m.*
Alcoráo, *m.* [ráung] Altoran, Ko-
Alcorce, } *m.* u. *f.* Feig v. Suder
Alcorça, }
Alcorça, } u. Straßmeßl, woraus
man allerlei Figuren macht *m.*;
Trage *f.*; *boneco de* ~, Stuger,
Wed *n.*

Alcorcova, V. alcorcova.
Alcorcovar-se, v. r. budficht werden od. f. budficht machen (V. corcovar-se).
Alcornoque, m. [-te] (pharm.) Korkele, Schwimmschwämme f.
Alcorovia, V. alcaravia.
Alcorque, m. [-te] Fußfelleidung mit Korfsohlen; Bindsohle v. Hanf f.
Alcoucile, m. Borfell, Furehauen n. ~elro, m. Borfellwirt, Furehwirt m.
Alcovila, f. Affoven m., Schlafzimmer, Nebengemach n. ~eto, m. ~a, f. Kuppel m., ~in f. ~lsta, m. der viel in Affoven zu thun hat; *fig.* Weiberfreund m. ~itar, v. a. fuppeln, verführen, den Kuppel, die Kuppeln machen; *fig.* vorpiegeln. ~itaria, f. Kuppel; Furenwirtschaft f. ~itelra, f. Kuppelrin; Furenwirtin f. ~itelrice, V. alcovitece. ~itelro, m. Kuppel, Gelegenheitsmacher m. ~itice, f. Kuppel f.; *fig.* sam. Sacht zur Verleumdung, Intrige f.; geheime Verkehr m.
Alcriteite, m. alte ar. Name für Schwefel f.
Alcunha, f. [-ja] Spottname, Beinamen nennen, einen Beinamen geben.
Alcupetór, } V. alcapetor.
Alcupretór, }
Alczu, f. U. Kämpfer m.
Alcyão, } f. (orn.) Seeamsel f.
Alcyon, } Eißvogel m. (V. macarico.)
Alcyone, f. (astr.) Stern dritter Größe, der größte im Bilde der Plejaden m.
Alcyonen, adj. den Eißvogel betreffend; (mar.) dias ~s, heitere, freundliche Tage (d. h. 7 stille Tage vor u. 1 Tag nach der Winterferienende, wo der Eißvogel nisten soll) m. pl.
Alda, V. aina.
Aldaba, } V. aldraba.
Aldara, }
Aldea, f. Dorf n., Weiler m., Land n.; vida de ~, Dorf-, Landleben n.; *prov.* está na ~, zuo bei as casas, er sieht den Wald vor Büumen nicht.
Aldeamente, } adv. nach Dorf-
Aldeanamente, } sitte; bäurisch, grob.
Aldeão, adj. [-dõng] pl. ~ões u. ~ães, zum Dorfe gehörend; *fig.* bäurisch, grob, ungeschliffen; ~, m. Dorfbewohner, Bauer, Landmann m.; *fig.* Grobian, Tölpel m. (sem. aldeã, seltener aldeoa u. aldeana).
Aldear, v. a. in Dörfern veriameln (die Büben, Indianerstämme); in Dörfer einteilen.
Aldebaran, m. (astr.) Stierauge (ein Fixstern erster Größe) n.
Aldegonda, (n. p.) Adelgunde.
Aldéla, V. aldeã. [geschwört n.]
Aldemamel, m. pl. ~eis, Blumendemenos, adv. (e ao menos) zum mindesten, wenigstens.
Aldeola, } f. Dörflin n., Weiler
Aldeota, } m.
Alderman, m. (engl.) Ratshmann, Gemeindeälteste m.

Aldino, adj. v. Albus gemacht, erfunnen, albinisch; edicão ~a, Druck aus der Druckerei v. Albus Mamutius; typo ~, eine besondere Gattung Druckfchrift.
Aldo, m. Druck aus der Typographie des Albus Mamutius m.
Aldraba, f. Thürklopfer; große Kiesel m.; eiserne Stange zum Verriegeln einer Thür f.; (mar.) eiserne Stange am Steuererruder f.
Aldrabadá, f. Schlag mit dem Thürklopfer gegen die Thür m.; *fig.* plöbliche Schred m.; Benachrichtigung, Warnung f.
Aldrabár, v. a. mit dem Klopfer gegen die Thür schlagen; verriegeln; pflücken; lügen, aufschneiden.
Aldrabice, f. Ausschneiberei, Lüge, Flauje f. (= patranha).
Aldramão, m. [-dãong] (bot.) eine glänzende, violett gespreuete Kestlernart f.
Aldrava etc., V. aldraba etc.
Aldravão, m. [-dãong] pl. ~ões, große Thürklopfer; *fig.* Schwächer; Lügner, Ausschneider; Fäuscher m.
Aldravice, V. aldrabice.
Aldravona, f. Lügnerin f.
Aldrope, V. galdrope.
Alé, V. olé. [Allee f.]
Aléa, f. Baumreihe f., Lustgang n., Aléa, m. asiatische Elefant m.
Aléaldamento, m. eibliche Versicherung auf dem Posthause, daß die einzuführenden Waren zum eigenen, persönlichen Gebrauche sind f. ~ár, v. a. eiblich versichern, daß die einzuführenden Sachen zum eigenen, persönlichen Gebrauche sind (V. lealdar).
Aléar, V. adejar; *fig.* anblasen, ansagen.
Aléatório, adj. ungewiß, auf einem Zufall beruhend; (jur.) contracto ~, ein vom Zufalle abhängiger Vertrag m.
Aléirim, m. pl. ~ans, (bot.) Rosmarin m.; ~ do norte, Myrte f.; ~ das areas, Guayhalie f., Ruhrkraut n.; cor de flor de ~, grauweiß.
Alécrinzéiro, m. Rosmarinstrauch m. [drei Furien].
Alécto, (myt.) Alécto, eine der Aléctória, f. Fahrenstein (feste Masse im Magen od. in der Leber der Fühne u. Kapanne) m.
Aléctório, adj. vom Fühne stammend; pedra ~a, Fahrenstein m.
Aléctridas, f. pl. (h. n.) hünerartige Vögel m. pl.
Aléctromância, f. Wahrsagerei nach Hüneru f.
Aléctromântico, m. Wahrsager aus den Eingeweiden v. Hüneru m.
Alécriz, m. pl. (mar.) Einschnitte m. pl., Zapfenlöcher im Kiel, um die ersten Bretter des Schiffes darin zu befestigen n. pl.
Alejar, V. allegar.
Alejarladór, adj. erheiternd, be-lustigend, unterhaltend, spaßhaft; ~, m. ~adóra, f. Erheiterer m., ~in f. ~amento, m. Erheiterung f. ~ão, m. pl. ~ões, Bruder lustig, Spaßvogel m.; *fam.* große Heiterkeit, Freude, große Lustbar-

keit f. ~ár, v. a. I. erfreuen, erheitern, belustigen, vergnügen, unterhalten; erfrischen (der Regen die Saaten); den Herden die Hufe beschniden; (cir.) eine Waude erweitern; (mil.) ~ o ovo do da peça, daß Bündel der Kanone öffnen, ausräumen. ~se (de, em u. sobre alg. c.), v. r. f. freuen, über etw. vergnügt sein; *fam.* (com bebidas) f. ein Käufchen trinten, die Sorgen in einem Glase Wein eriauen. ~ár, v. a. II. den Schädel bohren, trepannieren (V. legtrar). ~e, adj. munter, fröhlich, freudig, lustig, heiter, froh, ausergütet; *fam.* etw. angetrunken, angeheitert, aufgeräumt durch den Wein; *fig.* lebhaft, lebendig (v. Farben); searas ~s, fruchtbare, lachende Saaten f. pl.; novas ~s, fruebdige Nachtrichte f. pl. ~emente, adv. fröhlich, lustig, voll Frohsinn. ~ete, adj. etw. lustig, kurzweilig, angenehm; ~, m. I. Blumenbeet n., Rabatte f., länglichschmale, eingefasste Blumenbeet n. II. (mil.) U. alte Wafferrud aus Drahtgängen m. ~eza (desus), ~las, f. Freude, Fröhlichkeit; Freudeigkeit, Munterkeit f.; vollstümlicher Name des Sejmtrautes m. (V. gergelim); fago de ~ia, Freudefeuer n.; tozer ~s, Feste geben, in lustige Gesellschaften gehen. ~o, m. (it.) (mus.) Allegro n., Schnellgang m., Frohspiel, Schnellspiel n. ~ote, adj. V. alegrete.
Aleljado, p. p. u. adj. gelähmt, verstimmt; *fig.* beleidigt; gebunden; ~ de ambos os pés, an od. auf beiden Füßen lahm. ~ão, m. [-dãong] pl. ~ões, Lähmung, Verkrüppelung f.; körperliche Gebrechen n., angeborene Fehler m.; Charakterchwäche f. ~ár, v. a. lähmen, verstimmen; *fig.* lähmen, hemmen, binden; ~, v. n. verkrüppeln, zum Krüppel od. verstimmt werden. ~se, v. r. f. verstimmen, f. zum Krüppel machen. [m. pl.]
Aleloas, m. pl. U. Hautflügler
Alelado, adj. in Schößen od. Beete (leiras) geteilt.
Aleliar, v. a. mit Milch aufziehen, ernähren; (poet.) ~ o mar, erheitern, aufheitern, (das Meer) beruhigen.
Alelvle, m. falsche Anflage, Verleumdung f., Betrug m., falsche Zeugniß n., Verrat m., Treulosigkeit, Intrige f. ~osia, f. Verrat m., Treulosigkeit; abscheuliche Verleumdung f. ~oso, adj. treulos, verräterlich; verleumderisch; falsch; erlogen, niedrig. ~osamente, adv. treuloser, verräterischerweise; fälschlich, verräterisch.
Aleljar, v. a. [-schár] (desus.) (sp. alejar) entfernen, trennen, absenden; abweisen. ~se, f. entfernen, f. fern halten.
Aleljo, [-léi-çu] (n. p.) Alegius, Alezi.
Alejar etc., V. aleljar etc.
Aleli, } m. (bot.) Levojenstod m.
Alheli, }

Aleli! *int.* Halali (Siegestruf bei dem Jagd).

Além, *adv.* u. *ppr.* außer; über; drüber, jenseits; ~ (do) mar, jenseits des Meeres; ~ das suas forcas, über seine Kräfte; ~ do que, ~ d'isto, überdies, außerdem, sonst; trotzdem, desungeachtet; ~ do..., vor...; ~ d'isso, mais..., weiterhin; passar ~, überschreiten, zu weit gehen; ir ~, die Oberhand gewinnen; zunehmen, i. erstrecken; estar ~ do alg. c., über etw. erhaben sein, etw. übertreffen; d'aqueem o d'~, v. hier u. dort; por ahí ~, drüber hinaus in infinitum.

Além-mar, *adv.* jenseit des Meeres, überseeisch, über das Meer hinaus (=ultramar).

Alemán, *f.* M. liebste Tanz m.

Alemânico, *adj.* alemannisch, teu-
Alemão, *V.* alemão. [tonisch].

Alembrár etc., *V.* lembrár etc.

Alemeda, *V.* alameda.

Alemo, *m.* Pappel *f.* (V. álamo).

Alem-tejano, *m.* Bewohner v. Memtejo *m.*

Alemlado, *p. p. u. adj.* mutig, tapfer; kraftvoll, hart. ~ **adamento,** *adv.* mit Mut, Kraft, Ausdauer. ~ **ador,** *adj.* ermutigend, kräftigend. ~ **ar,** *v. a. l.* den Körper stärken, kräftigen; *sg.* ermutigen, beleben, befehlen, (be)stärken; (poet.) bläsen (Trompete c.); ~, *v. n.* atmen, Atem schöpfen. ~ **se,** *i.* ermutigen, i. ermannen. II. (desus.) verlangen, langjammer machen (V. lento).

Alelterna, *V.* lanterna.

Alemlhado, *adj.* [-já-du] linsenförmig.

Alemto, *m.* Atem, Odem, Hauch m.; Tapferkeit, Kraft, Stärke, Ausdauer *f.*; Mut *m.* ~s, *pl.* (alveit.) Poren in den Hüften der Pferde *f. pl.*; Verzerrungen an den Schleimern der Nonnen *f. pl.*; Leiden *n.*; Unterhalt *m.*, Nahrung *f.*; (poet.) Begeisterung *f.*, Enthusiasmus *m.*, Eingebung *f.*; saltou-lhe o ~, der Atem ging ihm aus, er fühlte i. schwach; cobrar ~, zu i. kommen, neuen Mut fassen; beber ~, i. beleben, Mut fassen; exhalou os últimos ~s, sterben, ansauhen. ~ **oso,** *adj.* mutig, tapfer; hart, kraftvoll.

Aleo, *m.* Kolben zum Raillspiel *m.*; Raillspiel, Kolbenpiel, Lauffpiel *n.*; ser do tempo do ~, aus der guten alten Zeit stammen.

Aleocharíde, *m.* A. Harflügler *m.*

Leonado, *adj.* fahb, jahb (wie das Fell des Löwen), rötlichbraun (V. leão).

Alepidote, *adj.* (icht.) schuppenlos.

Alequedo, *adj.* [-há-du] folhas ~as, fächerförmige Blätter *n. pl.*

Alerion, *m.* (bras.) junge Adler mit gestumpften Schnabel u. Krallen *m.*

Alerta, *adv.* munter, wachsam, auf der Hut; estar ~, auf seiner Hut, wachsam sein; alerta! vorersehen! aufgepaßt! Achtung! ~ *m.* Wafsenschur, Alarm *m.*; tocar ~, Alarm schlagen. ~ **amente,** *adv.* munter, wachsam, aufmerksam. ~ **ar,** *v. a.* aufmerksam, wachsam ma-

chen; ermuntern; erschrecken, aufjagen. ~ **se,** *v. r.* i. vorersehen, nachsahm sein.

Alestamento, *m.* Erleichtern, Freimachen *n.* ~ **ar,** *v. a.* frei, unbehindert, leicht machen; in Bereitschaft halten; (mar.) den Ballast über Vorb werfen.

Aletho, *V.* aleto.

Alethologia, *f.* Abhandlung über die Wahrheit *f.* ~ **salte** *f.*

Aleto, *m.* (orn.) indische Rebhühner-
Aletres, *f. pl.* lilienartige Pflanzen *f. pl.*

Aletrilla, *f.* Fadennubeln, Wurm-nubeln *f. pl.*, Nubelpeise *f.* ~ **ado,** *adj.* fadennubelförmig; mit Fadennubeln vermischt. ~ **eiro,** *m.* Fadennubelbereiter; Nubel-dändler *m.*

Aleuria, *f.* ~ **A.** Meine Pilz *m.*

Aleurismo, *m.* ~ **A.** Meine Pilz *m.*

Aleurománcil, *f.* Wahrsagung aus dem Opfermehl *f.* ~ **ano,** *m.* Wahrsager aus dem Opfermehl *m.*

Alevjádouro etc. **Alevadóiro,** *m.* Steinheber (ein hölzerner Baum, Streifen in einer Nöhmühle der Drehstein heraus= od. heruntergestellt wird) *m.* ~ **antadeiro,** ~ **antadigo,** *adj.* unruhig, aufrührerisch, zum Aufruhr geneigt. ~ **antado,** *V.* levantado etc. ~ **antar** etc., *V.* levantar etc.

Alevedar, *V.* levedar.

Aleviár, *V.* alliviar; ~ um cabo, ein Tau nachlassen.

Alexandrale, [-fjan-] (n. p.) Alexan-der; *sg.* Eroberer *m.* ~ **ina,** (n. p.) Alexandrine. ~ **ino,** *adj.* aus Alexandria; ~, *m.* (poet.) Alexandriner *m.*

Alexiphármaco, *adj.* [-fji-jár-ma-tu] giftabtreibend; ~, *m.* gift-abtreibende Mittel, Gegengift *n.* ~ **prético,** *adj.* (med.) fiebervertreibend. ~ **terio,** *m.* Gegen-gift *n.*

Alfabeto etc., *V.* alphabeto etc.

Alfabe od. **Alfaça,** *f.* Lattich, Pat-tusenlattich *m.*; ~ romana (orelha do mulo), röm. Lattich *m.*; ~ do cordeiro, Felsalat, Lämmerlattich *m.*; ~ repolhuda, Kopfsalat *m.*

Alfacinha, *f.* [-ja] kleine Lattich *m.*; ~, *m. u. f.* Spottname für die Fissaboner, weil sie vielen Lattich essen *m.* [Schwamm *m.*]

Alfacos, *m. pl.* rottöpfige Pilz od. **Alfata,** *f.* (bot.) Luzerne *f.*

Alfageme, *m.* Barbier, der zugleich, wie vor alters, die Schwertler schärf, Schwertfeger *m.* (= espadeiro, armeiro).

Alfálla, *f.* (meist im Pl.) Möbel, Hausgerät; Kleinod *n.*, kostbare Sache *f.*; *sg.* Schmud *m.* ~ **amento,** *m.* Möblieren, Ausstatten, Zieren *n.*, Zierat *m.* ~ **ar,** *v. a.* möblieren; zieren, verzieren, ausschmücken. ~ **se,** *v. r.* i. häuslich einrichten; i. zieren, i. schmücken, i. puzen.

Alfaiat, *f.* Schneiderin, Damen-schneiderin *f.* ~ **ar,** *v. n.* schneidern, zuschneiden, nähen. ~ **aria,** *f.* Schneidervierstatt *f.*, = **alaba** *m.* ~ **m.** Schneider *m.*; manha do ~, leere Versprechen *n.* ~ **inho,** *m.* [-ju] Schneidergeselle *m.*

Alfama, *m.* (ant.) Hsfl, Obdach *n.*, alte schmutzige Vorstadt Lissabons *f.*

Alfambar, *m.* (ant.) grobe rote (Wollen-)Bettdecke *f.* ~ **eiro,** *m.* Berfertiger v. Bettdecken *m.*

Alfamista, *m.* Bewohner der Vorstadt Alfama in Lissabon *m.*; *sg.* Taugenichts, Landstreicher, liebliche Mensch *m.*

Alfana, *f.* Schlaftroß *n.*, ar. Stute *f.* [nenn (V. alfanar)].

Alfanár, *v. a.* [schmücken, verschö-
Alfandegã, *f.* Zollhaus, Zollamt *n.*; Markt *f.*; *sg.* Ort, an dem es laut hergeht *m.* ~ **ar,** *v. a.* verzollen; die Waren zc. im Zoll-hause niederlegen (pret. ~ **guei**). ~ **ario,** *adj.* Zoll..., zum Zolle gehörend, dem Zoll unterworfen. ~ **eiro,** *m.* [-gei-ru] (desus.) Zöllner, Zollannehmer, Zoll-beamte *m.*

Alfandéque, *m.* [-te] (orn.) Wau-nenweiber, Turmsäule *m.*

Alfange, *m.* trumme, türkische Sä-
Alfajã, *f.* bel, Kallisch, Sar-raç *m.* ~ **ada,** *f.* Hieb mit dem trummen, türkischen Säbel *m.* ~ **ado,** *adj.* (bot.) folha ~a, jä-beförmige Blatt *n.*

Alfaque, *m.* [-te] Seandant, Klippe *f.*, Kliff *n.*

Alfaqueço, *m.* [-se-se] einer, der Eselassen loskauft, auslöst.

Alfaques, *m. pl.* [-tes] (mar.) Seandant, Untiefe *f.*

Alfaqui, *m.* [-ti] Fatir (türkische Münz) *m.* [Seehahn *m.*]

Alfaquim, *m.* [-ku] *pl.* ~ **nos,** (icht.) **Alfaráz,** *adj.* *pl.* ~ **es,** cavallo ~, leichte, maurische Pferd *n.*; cavalleiro ~, leichte, maurische Reiter *m.*

Alfareme, *m.* (ant.) Schleier *m.*

Alfario, *adj.* die Vorberste zu hoch hebend (v. Pferden) (= brin-cão); homem ~, j. der einen hüpfenden, tänzelnden Gang hat, der die Füße sehr hoch hebt.

Alfarriábio, *m.* alte Buch *n.*, alte Schartele *f.*; *jam.* Schmöder *m.* ~ **ista,** *m.* der mit alten Scharte-len handelt, Büchertöbler *m.*

Alfarreca, *V.* alforreca.

Alfarricoque, *m.* [-te] vulg. Männ-chen *n.*, Knirps *m.* (V. farrioco.)

Alfarrobã, *f.* Johannsbrot, Sob-brot *n.* ~ **al,** *m. pl.* ~ **aes,** mit Johannsbrotbäumen beplanzte Ort *m.* ~ **eira,** *f.* (bot.) Johannis-brotbaum, Sobbrobaum *m.*

Alfavaca, *f.* (bot.) Waffentraut *n.*; = de cobra, Wanerarte *f.*; Glanztraut *n.*; ~ do rio, Wolfs-milch *f.*

Alfava etc., *V.* alfava etc. [m.]

Alfazar, *m.* breite, geräumige Weg

Alfazema, *f.* u. *m.* (bot.) Rabendel *m.*

Alfeça, *f.* (mec.) Eisenring in einer Maschine, über dem eine Metall-platte angebracht wird, durch welche eine Öffnung gebodrt wird *m.*; A. spizes Feit., um die Augen in Hammer, Ätze zc. zu bohren *n.* (= safradeira).

Alféisje, *m.* Herde Schafe *f.*; Stall *m.*, Hürde *f.* ~ **eiro,** *m.* Schäfer einer solchen Herde *m.* ~ **o,** *adj.* gado ~, Herde Schafe, Kühe,

Stuten zc., die noch nicht trüchtig gewesen sind f.

Alfeisár, m. hölzerner Beschlag od. Alfelzár, } Handgriff an einer Zimmerleiste m.

Alfelol, f. Sirupfonselt, N. Zuckerwert n.; ser d' ~, sehr zimperlich, sehr zart fein. ~éiro, m. der Sirupfonselt macht u. verläuft.

Alfenja, f. (bot.) Rainweide f., Hartriegel m., Weinholz n. ~ado, p. p. u. adj. fig. zimperlich, geziert; cabelo ~, (Tob) schwarze Haar n. ~ar, v. a. mit Rainweide od. Hartriegel färben. ~éiro, m. mit Rainweiden bepflanzte Ort m.

Alfenete, V. alfeneteu.

Alfenheiro, m. [-jei-ru] V. alfená.

Alfenclado, p. p. u. adj. zart gebauet, schwächlich, weichlich, zimperlich. ~ar-se, v. r. i. zimperlich anstellen, den Bärling, Weichling spielen.

Alfenide, m. Alfenid n.

Alfenim, m. pl. ~ns, Teig v. Zucker u. süßem Mandelöl; N. Marzipan m.; fig. Weichling, Bärling; Lieblich, Hans im Glücke m.; quebrar como ~, i. zimperlich stellen, zimperlich sein.

Alfenin . . . V. alfenic . . .

Alferce, m. Karst m., Kadehade f. (= exadão).

Alferena, f. Fahne f.

Alferes, m. pl. Alferes od. Alferes, Führer, Gefolgsleiter, Unterthan m.; fazer seu pé de ~ a uma dama, einer Dame den Hof machen.

Alferje, m. Wägen n. (= alfarja).

Alfetena, f. Kniffigkeit f., Streit m.

Alfil, m. Käufer im Schachspiel

Alfler, m. (V. arfl.)

Alfim, adv. (desus.) endlich, am Ende, am Schluß.

Alfnelada, f. Stednabelstich m. ~ado, adj. (bot.) nabelförmig. ~ár, v. a. mit Stednabel ansetzen, festsetzen. ~e, m. Stednabel; Tuch-, Busenadel f. ~s, pl. Eiserhant f., Reib m.; os ~s od. para os seus ~s, Nabelgeld n.; carta de ~s, Brief Nabeln m.; os ~s od. (od. lhe) picam, der Reib, die Eiserhant quält ihn; pôr-se (od. ir, estar) de vinte e quatro ~s, i. sehr pugen, sehr fein angezogen sein, i. schniegeln u. bügeln, großen Staat machen; louvar os ~s, seine eigene Ware loben, anpreisen; metter agulhas por ~s, betrügen, schwindeln; alles aufbieten, um etw. zu erreichen. ~eado, adj. nabelförmig. ~éiro, m. Nadel, Stednabelsabitant; Stednabelhändler m. ~lubo, m. [-ju] kleine Stednabel f.; fig. kleine Intrige f., Stich m.

Alfite, m. N. Abnermudeln f. pl.; Nudelgriech m.; fig. Maschwerk m., Federbüschel m.

Alftra, f. Tribut (Zehnte), den die Mrauen an Portugal zahlen mußten m. [beet n.]

Alfobre, m. Stüdchen Land, Mist-

Alfombra, f. Teppich, Fußteppich m.; fig. Rajen m., Moos n.

Alfonsil, adj. taboas alfonsais, alfonsinische Tafelst. f. pl., Steru-

verzeichnis n. pl. ~im, m. pl. ~us, alte Geldmünze f.; Name eines Fisches m. ~lno, m. (cir.) Kugelauszieher m.

Alfonso, (u. p.) Alfons.

Alforba, f. (ant.) griechische Heu, Bodshorn n. (= alfrovas).

Alforbe, V. alfobre.

Alforfa, V. alfobra.

Alforháó, V. euphorbio.

Alforhlar, v. n. [-jár] (ant.) entwischen, schießen, i. aus dem Staube machen.

Alforje, m. Quersad, Betteljad, Schnappjad; Reisjad m., Reisfadische f.; fig. Mundvorrat m., Lebensmittel (für die Reize) n. pl.; (mar.) Verzierung am Schiffsvorbortel f.; fazer ~ do alg. c., etw. als Vorrat aufbewahren, sammeln; fazer o ~, i. mit dem Nötigen versehen; ir do ~, leicht, ohne Gepäck reisen; comprar a ~s, im Großen, en gros kaufen; ~s! Ruil fort hier! ~éiro, m. Verfertiger u. Verkäufer v. Quersäden m.

Alforjada, f. ein Quersad voll; Inhalt eines Sades m. ~ar, v. a. in den Quersad stecken, den Sad füllen, einstecken.

Alforja, f. (med.) Milchgrind, Anprunng m.; (agr.) Getreidebrand, Rußbrand m. (= rocio, nevoeiro) ~ar, v. a. branbig, rußig machen; ~, v. n. branbig, rußig werden (vom Getreide). ~e, V. alforra.

Alforreas, f. pl. (h. n.) Medusensterne m. pl., Meerasseln f. pl.

Alforrija, f. Freimachung, Freigebung eines Sklaven f.; dar carta de ~, im. volle Freiheit lassen, Vollmacht geben. ~ar, v. a. befreien, freigeben, die Freiheit schenken.

Alforvas, f. pl. (bot.) Bodshorn, griechische Heu n. (= fono-grego, ervinha).

Alfóstico, } m. Pistazie f.; Pista-

Alfóstigo, } zienbaum m. (= pi-

stacia.) [zienbaum m.]

Alfostigueiro, m. [-gei-ru] Pista-

Alfoufe, } m. Stüdchen Land n.

Alfoufre, } m. Stüdchen Land n.

Alfóz, m. pl. ~es, (ant.) Bezirk m., Landchaft, Umgegend f.

Alfred, (u. p.) Alfred.

Alfredes, m. pl. (ant.) Bierat m., Gerát n.

Alfridaria, f. (astr.) Einfluß der Gestirne auf gewisse Epochen m.

Alfugera, f. kleine, schmutzige

Alfuja, } Straße, Wintelgasse

Alfujá, } f., Dichthof, Dinter-

hof (= saguão); Düngerhaufen m. (= monturo, esterqueira.)

Alga, f. Seegrás n., Seetang m. (= seba, botilhão.)

Algácco, adj. algartenig.

Algácco, m. Seetang m., Seegrás n. (= sargaço.)

Algállja, f. I. (cir.) Sonde f., Schwätörchen n. II. Ribet, Mo-

schus m.; gato d' ~, Ribetfage f. ~ar, v. a. mit der Sonde untersuchen. ~se, i. amüstieren, i. beschulstigen. ~oso, adj. mochsuhl-

tig; gato, rato ~, Ribetfage, =ratte f. [Oberhäfer m.]

Algaume, m. (ant.) Schaummeister.

Algár, m. Höhle, Grotte f.; Krater; Abzugsgraben m., -grube f.; Abgrund m. (= barranco, despens-hadeiro.)

Algara, f. I. Angriff m., Gefecht, Schärmügel n. II. Hüfte f.

Algarada, f. Schärmügel n.

Algaravila, f. arabische Sprache f.; fig. Kauderwelsch n. ~ada, f. wiere Lärm m., Gekrei n. ~ar, v. n. kauderwelsch reden, radebrechen. ~o od. Algarvio, adj. algarbisch; fig. schwachhaft, ge-schwähig.

Algarismo, m. ar. Zahlen f. pl.; Rechnung mit diesen Zahlen; Geheimchrift, Geheimsprache f.

Algaroto, m. (pharm.) I. reini-

Algaroth, } gende Mittel n.

Algarve, m. (geogr.) Algarbien,

Algarve n.; Fächer aus Algarve

Algarvo, V. algarvio. [m.]

Algas, f. pl. (bot.) Ufermoose n. pl.

Algazarra, f. Surrealgedicht, Kriegsgeheim der Mrauen, wilde Fremdengeheim, Jubelgeheim n.; verwirrte Lärm m., verwirrte Gekrei n.

Algazarento, adj. lança ~a, N. biegegame Lanze der Mrauen f.

Algebe, V. algebebe.

Algeblsta, m. Knochenreiner, Wundarzt, der verrenkte Glieder wieder einrent m.

Algebrja, f. Algebra, Buchstabenrechnung f.; (cir.) Kunst, verrenkte Glieder wieder einzurufen f. ~ico, adj. (cir.) algebrisch. ~isar, v. n. häufig algebrische Formen anwenden. ~ista, m. Algebrast, Buchstabenrechner, Gleichungslehrer m.; (cir.) V. algeblsta.

Algeja, f. kleine Feldlager, Bivak v. wenigen Leuten n.

Algemja, f. gem. pl. ~s, Hand-

festeln, Handfesseln f. pl.; fig. Hemmnis, Hindernis n. ~ar, v. a. Handfesseln, Handfesseln anlegen; fig. hemmen, festeln; hindernd beeinflussen.

Algemja, f. verdorbene Arabisch, Kauderwelsch n. ~o, adj. kauderwelsch sprechen.

Algente, adj. eisigkalt, eiskalt.

Algéria, f. (geogr.) Algerien, Alger n.

Algerisse, m. ehem. Fischwech, Streichwech n. ~éiro, m. Fischer, der mit dem Algerisse fischt m.

Algerive, V. algerisse.

Algeróz, m. pl. ~es, Dachtrauf-

Algiroz, } ziegel m.

Algive, m. Biterne f., Wasser-

befährer m.

Algive, m. ~a, f. Schneideb., in, der od. die fertige grobe Kleidungsstücke verkauft; Kleidermacher, in; Trödler, in m. u. f.

Algiveira, f. Tische f.; dicionario de ~, Taschenwörterbuch n.; religio de ~, Tischener n.; metter a alg. os pés nas ~s, i. zum besten haben, i. über j. lustig machen; tirar os cinco dedos da ~, kein Geld haben; cantar na ~, in der Tische klumpen, sicher untergebracht sein; andar de mãos nas ~s, die Hände in den Schoß legen, müßig gehen.

Algetta, *V. aljibeta*. ~aria, *f.* Straße, in der viele Kleiderläden sind *f.*; Stadtbiertel, in dem die Kleiderverkäufer wohnen *n.* ~etro, *V.* algibebe.
Algidez, *f.* Kälte *f.*
Algido, *adj.* (med.) febre ~a, kalte Fieber *n.*; (bot.) in kalten Ländern wachsend. [*m. pl.*]
Alginas, *m. pl.* (h. n.) Josephiten
Algrão, *m.* (~rãog) *pl.* ~ões, Öffnung an den großen Negeln, in welche die Thunfische hineingehen *f.*
Algras, *m.* (h. n.) A. Eidechse (mit 4 gelben Streifen) *f.*
Algo, *m.* (ant.) Etwas *n.*; ter muito ~, viel besitzen, reich sein; homem de ~, reiche Mann *m.*; ~, *adv.* etwas, ein wenig.
Algodão, *m.* (~ãog) *pl.* ~ões, Frucht der Baumwollentauhe; Baumwollf. *f.*; ter ~ nos ouvidos, nicht hören können od. wollen; polvora de ~, Schießbaumwolle *f.* ~oado, *adj.* baummollentartig. ~oal, *m. pl.* ~aes, Ort, der mit Baumwollentauhe bepflanzt ist *m.* ~aria, *f.* Baumwollentpflanzung *f.*; große Raſse v. Baumwollf. *f.* ~oetro, *adj.* v. Baumwollf., Baumwollent...; ~m. Baumwollentfauhe *f.*; industria ~a, Baumwollentindustrie *f.*
Algóide, *adj.* (bot.) tangartig.
Algól, *m. pl.* ~oes, (astr.) Medusenhaupt *n.* (= cabeça de Medusa)
Algologia, *f.* Abhandlung über die Algen *f.* ~o, *m.* (~) Kenner der Algen *m.* [Hund *m.*]
Algomeiza, *m.* Stern im Kleinen
Algor, *m.* (med.) heftige Kälte *f.*, Rätigekühl *n.*
Algorabão, *m.* (~ãog) *pl.* ~ões, **Algoravão**, *f.* (orn.) A. große Kranich *m.* (V. alcaravão).
Algorismo, *V.* algarismo.
Algorista, *m.* Rechner, Rechenverfäbige *m.*
Algorova, *f.* peruanische alaziensähnliche Baum *m.* [Seetang]
Algoso, *adj.* voll Seegras, voll
Algóz, *m. pl.* ~es, Heuter, Schärfrichter, Nachrichter *m.* (= carrasco); *fig.* Barbar, Feindner, Lumenfch *m.*; Fein, Dual *f.* ~aria, *f.* Schinderei, Geuterei, Megelei, Grausamkeit *f.* ~il od. Alguazil, *m.* (~ãzil) *pl.* ~is, Gerichtsdienner, Scherge, Häfcher, Hütel *m.*
Algnem, *pron. rel.* [geu] irgendein, jemand; *fig.* Standesperson *f.*, Mann v. Wichtigkeit *m.*; ter-se na conta de ~, i. wichtig thun.
Alguernado, *adj.* [ger-ga-vo] ausgelegt, mit eingelegter Arbeit.
Alguernue, *m.* [ge] Steinchenwerfen (Spiel) *n.*; große Preßstein (in Lmühlen) *m.*
Alguidar, *m.* [gi-bár] große, weite Schale *f.*, Aſch, Raſſ; Waſchtrog, Badtrog *m.*
Algum, *pron. n. adj.* jemand; etwas; einiges; ~ tanto (*sam.* alguma coisa), ein wenig, etwas; em ~ lugar, irgenbw; alguma vez od. algumas vezes, *adv.* zuweilen; alguns, *pl.* einige; em tempo ~ (mit nachfolgendem não),

niemals; de modo ~, in feiner Weise; ~ dia, einft, einftmals.
Alguns, *adv.* irgenbw, wo anders; ~, *m.* irgenbein Ort *m.*
Alhada, *f.* [já-da] mit Knoblauch angemachte Speiſe; Knoblauchbrühe *f.*; *fig.* Verwirrung; Verlegenheit; Intrige *f.*; Eärm *m.*; metter-se em ~s, *f.* in Verwirrungen, auf Intrigen einlaſen, *f.* einmifchen.
Alhama, *m.* [ja-ima] (deusa). Lagerzeit *n.*, Parade *f.*
Alhaaar, *v. a.* [ja-nár] ebenen, gleichmachen; *fig.* eine Schwierigkeit, ein Hindernis heben, ausgleichen; erleichtern. ~se, *v. r.* vertraulich, herablaſſend gegen Untergebene werden, den Hochmut ſahren laſſen, *f.* demütigen, *f.* erniedrigen.
Alhas, *adj. n. f. pl.* Blätter der Knoblauchpflanze *n. pl.*; *sam.* palhas ~, Pappalien, Kleinigkeiten *f. pl.*, Sache v. keinem Wert *f.*
Alheiação, *f.* [ji-a-ção] *pl.* ~ões, Veräugnerung; Enttremdung *f.*; ~ dos sentidos, Unempfindlichkeit, Geſühlloſigkeit *f.* (V. alienação). ~ado, *p. p. u. adj.* *fig.* verfunken (in Gedanken), abweſend, geſühllos, unempfindlich; toll, verdröhrt, ~ador, *m.* Veräugnerer, Verkäufer *m.* ~amento od. Alhelamente, *adv.* fremd; uneigentlich. ~amento, *v.* alheação. ~anar, ~ar, *v. a.* veräugern, verkaufen, abtreten; toll machen; *fig.* *f.* einer Sache berauben, etw. verlieren; ~ alg. de si, *f.* geſühllos machen, v. Sinnen bringen. ~se, *f.* entfremden; ~se de si, außer *f.* geraten, das Bewußtſein verlieren, v. Sinnen kommen, toll werden (V. alhoar). ~avel, *adj. pl.* ~vels, veräugnerlich; bens alheaveis, veräuſſliche Ware *f.*
Alhelo, *f.* [jê-i] fremd, nicht Alheo, } zugehörig; fern entlegen; unkundig, nicht wiſſend; uneigentlich; ~ de si, geiſtesabwendend, irre; außer ſich; estar ~ de alg. c., weit entfernt v. etw. ſein; metter-se com a vida ~a, händelſüchtig ſein, *f.* gern in fremde Angelegenheiten miſchen; ser amigo do ~, diebiſch ſein; *prov.* negra é a cãa em casa ~a; pão ~ caro custa, fremdes Brot ſchmeckt bitter; por fazenda ~a ninguém perca cãa, man ſoll *f.* nicht in fremde Angelegenheiten miſchen.
Alhêira, *f.* [jê-i-ra] (bot.) Knoblauchtraut *n.* ~eiras, *f. pl.* [jê-i-ras] Knoblauchwurſt *f.* ~etro, *m.* Knoblauchhändler, ~züchter *m.*
Alhela, *f.* [jê-la] (ar.) V. algela.
Alheta, *f.* [jê-ta] I. breite Saum, den man früher an dem Wamſe trug *m.*; Verbrämung *f.* II. ~s, *pl.* (mar.) Willen des Schiffes *f. pl.*; ir od. vir na ~ (de um navio), demſelben Lande, derſelben Fahrt folgen; *fig.* ir na ~ de alg., *i. s.* Spur folgen; pela ~, tagtäglich; weife; ir batendo a ~, beſchämt Alheto, (ant.) V. alheta. [ſein.
Alhidade, *V.* alidade.

Alhuho, *m.* [jin-ju] *dim.* v. alho; *fig.* gewedte, kluge ſeind *n.*
Alho, *m.* [ju] Knoblauch *m.*; ~ porro, zahme Knoblauch, Lauch *m.*; ~ de Hespanha, Rodenbolle, *sp.* Schalotte *f.*; dente d'~, Knoblauchzehe *f.*; contente como um ~, ſeelenbergnügt; (ir.) sor um ~, ſlug ſein; ſalo em ~s e responde em bogalhos, bu hit nicht bei der Sache; cheirar a ~, nichts Gutes verpreſchen; nicht vielberpreſchend ſein; cascas de ~s, Pappalien *f. pl.*; obter alg. c. por cascas de ~s, etw. ſoſt geſchenkt, ſpottbillig bekommen.
Alhur, } *V.* algures.
Alhures, }
Alh, } *adv.* dort.
Alil, }
Aljár, *V.* alhear. [geſagt]
Alías, *adv.* ſouſt, außerdem, anders
Alázcar, *m.* Delta *n.*, Verderber *m.* (= mouchão).
Alibi, *m.* (jur.) Abweſenheit vom Orte des Verbrechens *f.*
Alibil, *adj. pl.* ~eis, ernährungsſäbig, nahrhaft. ~idade, *f.* Ernährungsſäbigkeit *f.*
Alcaído, *adj.* (poet.) mit geſuntenen, herabhängenden Flügeln; *fig.* ſchwach, kraftlos, entnürtig.
Alciantula, *f.* *sam.* Liſt, Schlaueheit, um zu betriegen od. um nicht betrogen zu werden, hinterliſt *f.*, Kriſſ *m.*, Falle *f.* (= manha, treta, trapaca). ~ador, ~etro, *m.* Betrüger, räufelvolle, berſchmigt Menſch *m.* (= aldrabão, trapaceiro).
Alcate, *m.* kleine Bange, Drahtzange *f.* (eulg. licato).
Alcece, (ant.) } *m.* Grundgraben,
Alceer, (ant.) } Graben, in welchem
Alcesse, (ant.) } Men das Fundament eines Gebäudes gelegt wird; Grund *m.*, Gründung, Grundlage *f.*; *fig.* Grundlage *f.*, Anfang *m.*; abrir os ~s, den Grundſtein legen, den Bau beginnen; não ter ~, nicht ſicher ſtehen; edificio sem ~, grundloſe, halbloſe Sache *f.*; cavar ~ na areia, auf Sand bauen.
Alcanda, *f.* Alifondbbaum *m.*
Alcorne, *m.* eulg. für unicorno,
Alcorolo, } Einhorn, Rhinoceros
Alcota, *V.* aliquota. [*m.*]
Alldada, } *f.* (math.) Dioptrilineal
Alldade, } *f.* n., bewegliche Negel *f.*
Allenabilidade, *f.* Veräußerbarkeit *f.* ~ação, *f.* [ſãog] *pl.* ~ões, Veräugnerung; Enttremdung, Uneinigtheit, Entfaltung (der Freundschaft) *f.*; ~ dos sentidos, do juizo, mental, Geiſteszerſtütung *f.*, Wahnſinn *m.* ~ado, *p. p. u. adj.* veräugert; abwendig gemacht, entfremdet, uneinig; irrennig; ~m. Zre *m.*; hospital od. hospicio dos ~s, Irrenanſtalt *f.*, ~haus *n.*; ~ de alg., mit jm. uneinig, nicht mehr befreundet, jm. fremd geworden. ~ador, *m.* Veräugnerer, Veräugner *m.* ~amento, *m.* Veräugnerung *f.*; *fig.* Verſüchung *f.* (V. alienação). ~ar, *v. a.* veräugern; entfremden; abwendig, abtrünnig machen; verrückt machen, den Verſtand verlieren. ~se, *v. r.*

f. v. im. absondern, f. absondern, f. entfremden; in Fernhin verfallen, verrückt werden, außer f. geraten. ~atário, m. Erwerber m. ~avel, adj. pl. ~vels, ver- zügerlich. [Unsländer m.]

Allenigena, adj. ~, m. Fremde

Allenista, m. Irrenarzt f.

Alifafe, m. I. (alvait.) Galle, Flüssigkeit der Wunde, wässrige Geschwulst am Beugelen der Wunde f.; *fig.* Fehler m., Schwäche f. II. Kopfstich n. (=fironha, cabecal.)

Alifante, vulg. für elefante.

Alifero, adj. flügeltragend, ge- flügel.

Alifome, adj. flügelbrütig; emi- nencia n., Auswuchs, Knochen- forschia n.

Aligeirar, v. a. leichter machen, erleichtern; *fig.* erleichtern, hin- dern, mildern; gewandt, geschickt machen, einüben; beschleunigen, beilen; (Jur.) ein Verbrechen leichter darstellen, beschönigen; ~ o passo, schneller gehen, den Schritt beschleunigen. ~se, leicht- er werden, f. erleichtern; i. be- eilen. [genb.]

Aligero, adj. geflügelt, flügeltra- gend

Alijação, f. [s[oa]o]n] pl. ~ões, ~amento, m. (mar.) Richten, Rös- schen n.; *fig.* Erleichterung, Mit- derung f. ~ado, v. p. p. u. ad. (mar.) leer, ohne Ladung; nicht überachtet (v. Schiffen). ~ár, z. a. ein Schiff richten, löschen, ausladen; einen Teil der Waren über Bord werfen, um das Schiff zu lichten; ~ as culpas, die Schuld v. i. weisen, auf j. anders werfen. ~se, v. r. f. erleich- tern; ~ de. ., f. befreien, f. los- machen v. .; ~ a gente da não, die Mannschafft absetzen, ausstei- gen lassen; *fig.* ~ os peccados, f. v. seiner Schuld befreien durch Beichte; Verzeihung erlangen. ~o, m. (mar.) Richten n.; Lichter (Fahrzeug) m.

Alimal, vulg. für animal.

Allmária, f. (animalia) Tierreich n., sämtliche vierfüßige Tiere n. pl.; Vieh, unvernünftige Tier n.

Allmentação, f. [s[oa]o]n] pl. ~ões, Ernährung, Bestützung f., Unterhalt m.; Lebensweise f.; (mil.) Verpflegung f.; regimen de ~, Ernährungsweise f. ~ál, pl. ~ões, ~ár, adj. (med.) näh- rend, nahrhaft, Nahrungs-; regimen ~, Ernährungsweise f. ~ar, v. a. nähren, ernähren, verpflegen, unterhalten, bestüt- zen, Nahrung geben; *fig.* näh- ren, hegen. ~se, f. nähren, Nahrung nehmen. ~ário, adj. zum Unterhalte gehörig; pensão ~a, Kostgeld n.; ~, m. auf Kosten eines röm. Kaisers verpflegte Kind n. ~éiro, m. Mundstüch, Dertoch, Bestützer m. ~ieto, adj. was f. auf Nahrung u. Nah- rungsmittel bezieht; nahrhaft, nährend; pensão ~a, Kostgeld n., Bestützung f., Alimente n. pl. ~o, m. Nahrung, Speise f., Nah- rungsmittel n., Nahrungstoff m. ~s, pl. Alimente n. pl., Unter-

halt m. ~oso, adj. nahrhaft, nährend.

Alimo, V. alamo.

Alimp|a, f. Reinigen, Säubern n.; (agr.) Abhauen der überflüssigen Zweige n. ~s, pl. Abfall m., was aus der Fütterchwinge fällt, Spreu f. ~adela, f. Frau od. Sache, welche reinigt, pugt, Scheuerfrau f.; ~, adj. abelha ~, Weisel (bei den Bienen) m. ~ador, m. Rei- niger, Puger m.; Sache, welche reinigt f.; Arbeiter, der das Korn schwingt m. (=joeirador). ~adu- ra, f. Reinigen, Säubern n.; Untat, Schmutz, Schrikt m. ~s, pl. Spreu f., Mengfutter n. ~amen- to, m. Reinigung, Säuberung; Reinlichkeit f. ~ar, v. a. reini- gen, reimmachen, säubern, pugen; *fig.* säubern, reinigen; läutern; verbessern, berichtigen; *fig. fam.* stehlen. ~se, v. r. f. reinigen; f. waschen, f. abwischen, f. ab- wischen zc.; ~ alg., i. v. der Schuld freisprechen; (mil.) ~ as pocas com polvora, die Kanonen abblajen; ~ os moveis, den Staub v. den Möbeln wischen; ~ as escripturas, etw. ins Klein schreiben; ~ os pés de um sítio, nicht an einem Orte erscheinen; ~ a alma de culpas, seine Schuld sühnen; ~ a algibeira a alg., im. das Geld aus der Tasche loden; ~, v. r. f. aufheuten; o oceu alimpou, das Wetter klärte f. auf. ~ativo, adj. reinigend. ~avel, adj. pl. ~vels, was zu reinigen ist.

Alindár, v. a. schmücken, verschö- nern, verbessern; herauspugen, schmiegeln. ~se, i. pugen, i. schmücken.

Alin|egro, adj. (poet.) schwarz- flügelig. ~nervoso, adj. weiß- flügelig. [genförmig.]

Alingutado, adj. [ge-tá-du] zum- geschmitzt, nach der Schnur mit, absteht, richtet. ~amento, m. Abmessen nach der Schnur, Rich- ten n.; ~ das tropas, Aufstellung der Truppen (in Reich u. Glied) f. ~ár, v. a. abschmitten, nach der Schnur abmessen; in eine Reihe stellen; *fig.* schmücken, ver- zieren; vervollkommen, anord- nen; verwalten; ~ os cabellos, das Haar kämnen, glätten. ~se, v. r. f. in Reich u. Glied stellen; f. hübsch ankleiden, Toi- lette machen; f. pugen, f. schmüt- ten.

Alinhav|lado, adj. [s[oa]-vá-du] ge- heftet, mit weiten Stichen an- genäht; negocio ~, in Gang gebracht, halb benudete Ange- legenheit f.; mal ~, schlecht ein- gefädelt, schlecht angelegt; ~, m. verlorene Naht, Heftnaht f. ~o, m. [s[oa]o]n] pl. ~ões, weite Stiche, Heftstiche m. pl., Heft- naht f. ~ár, v. a. ein Kleid ver- loren heften, anschlagen, auf- reihen; *fig. fam.* einrichten, vor- bereiten; flüchtig entwerfen, an- bahnen, in Gang bringen, ins Werk legen. ~o, m. (alf.) An- schlagsladen, Heftladen, Reiheladen m.; Heftnaht f.; Vorbestiche

m. pl., Anheften mit weiten Stichen n.; *fig.* erste Entwurf m. Alinho, m. [s[oa]u] Fuß, Schmuß m.; Nettigkeit, Biederkeit f.

Alinterna, V. lanternä.

Allo, V. alho.

Alleonado, V. aleonado.

Alipata, m. Euphorbierari v. den Philippinen f.

Alipede, adj. (poet.) flügelstüßig; *fig.* leichtfüßig, sehr leicht.

Alipivre, m. (bot.) Schwarzstüm- mel m.

Allpotente, adj. (poet.) mit star- ken Flügeln; *fig.* schwingvoll; hochtrabend.

Aliptica, f. (med.) Kunst, Salben anzuwenden zur Heilung v. Kran- ken f.

Aliquanta, adj. ~, f. (math.) parte ~, eine in einer größern nicht gerade aufgebende Zahl f.

Alquebrado, adj. [-te-] mit ge- brochenen Flügeln.

Aliquota, adj. ~, f. (math.) parte ~, (eine in einer größern gerade auf- gebende Zahl f.)

Alls... V. aliz...

Alisado, } adj. (V. alizar etc.)

Aliseo, } ventos ~s, peribische,

Alislo, } regelmäßig wehende Winde (in den Tropen), Passatwinde m. pl.

Allsm|a, m. (bot.) Froschlöffel m., Froschkraut n., Bergweicher f.

~aceas, f. pl. (bot.) Wegetich- arten m. pl. ~óide, adj. frosch- löffelartig.

Allst|ador, m. Einschreiber, Ber- ber (beim Militär) m. ~amento, m. Eintragung in die Listen; Werbung, Anwerbung, Aushebung v. Rekruten, Einschreibung in die Verbehrten f. ~ár, v. a. ein- schreiben (in eine Liste, Register; (Rekruten) werben, anwerben, ausheben, in die Verbehrten, in die Aushebungstolle einschreiben. ~se, v. r. Dienste nehmen (beim Militär); f. anwerben lassen; in eine Gesellschaft, einen Verein

Allstrado, V. listrado. [treten.]

Alltúrgico, adj. dias ~s, Tage, an denen kein eigentlicher Gottes- dienst gehalten wird.

Allvár etc., V. alliviar etc.

Allvelár etc., V. anivelar etc.

Allvelóz, adj. pl. ~es, leichtfüßelig.

Allz|adura, f. Polieren, Glätten, Abjaban, Abschleifen n.; Mätze f. ~s, pl. Abschabel n., Schleis- späne m. pl. ~ár, v. a. polieren, glätten; ebenen, planieren.

Allzares, m. pl. Tafelwert, Wand- getafel (v. Gliesen f.)

Alzar|a, m. Krappwurzel f. ~Ico, adj. (u) acido ~, Aljarin- säure f. ~Ina, f. (chim.) Aljarin- u (Farbstoff der Krappwurzel)

Aljaba, V. aljava. [zn.]

Aljabebe, V. algibebe.

Aljama, } f. etc., V. algomia etc.

Aljama, } Aljaravla, f. Kopfstich n., Schleier m. [caraz.]

Aljava, f. Röcher m. (=coláre,

Aljazar, m. Stüchfen Land, das bei hoher Flut vom Meerwasser überflutet wird n.

Aljaróz, } V. algeroz.

Aljobeta, *V. aljuba*.
Aljofar, *m.* Heiße unregelmäßige Perle, Samenperle *f.*, Morgenstau *m.*
Aljofar, *m.* ~eira, *f.* (bot.) Perl-, Stein-, Meerstie *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* gepulvert mit Perlen besetzt. ~ar, Aljofarr, *v. a.* mit Perlen besetzt; bezaubert; etc. den Samenperlen Glühendes machen.
Aljorze, *V. aljofar*. [*n.* Aljorze, *m.* Vieh-, Herdenglöckchen
Aljuba, *f.* maurische Oberleid, welches auch v. den Spaniern getragen wurde *n.* (V. jibão, jubão.)
Aljuble, *m.* Gesängnis *n.*, Kerker *m.*; *fig.* finstere Hans *n.* ~éro, *m.* Kerkermeister des Aljube *m.*
Aljubel, *f.* talarartige Gewand *n.* (=chamarra, loba) ~éro, *m.* Verfertiger v. Aljubetaz *m.*
Aljurge, (*proc.*) *V. aljorze*.
Aljuz, *m.* Harz aus einer Distelart *n.*
Alkakengi, } *V. alquoqengo*.
Alkakege, }
Alkal etc., *V. alcali* etc.
Alkermes, *V. alquermes*.
Allah, *m.* (ar.) Gott *m.*; Kriegsgeschrei der Mohannabeter *n.*
Allamoa, *f.* (*vulg.* für allemã) Frau v. großer Körpergestalt *f.*
Allantóide, *f.* (an.) Hornhäuten der Nachgeburt *n.* ~oia, *f.* Substanz im Innern des Harn-
Allar, *V. alar*. [häutgens *f.*
Allatoamento, *m.* Bierat v. Messing bergieren (*V. latao*).
Allegação, [=são] *pl.* ~ões, ~ancia, *f.* Anführung (einer Stelle) *f.*; angeführte Grund *m.* ~ante, *m.* Anführer (einer Stelle) *zc.* *m.* ~ar, *v. a.* anführen, anziehen (eine Schriftstelle) *zc.*, i. auf etw. berufen; ~ factos, That-sachen vorführen; ~so a si mesmo, *i.* auf i. selbst berufen (*pret.* ~guei).
Allegoria, *f.* Allegorie, sinnbildliche Vorstellung, verbülmte Rede *f.* ~ico, *adj.* allegorisch, sinnbildlich, verbülm. ~lamente, *ade.* auf sinnbildliche Weise. ~ista, *m.* Sinnbilddeuter *m.* ~izadór, *m.* der in allem Anspielungen findet, Sinnbilddeuter *m.* ~izar, *v. a.* verbülmten reden, bildlich auslegen.
Allegro, *V. alegro*.
Alleli, *V. alleli*.
Alleluia, *f.* Halleluja *n.*, lobet den Herrn! Lobgesang; Jubel *m.*; (bot.) Buchstämper *m.*
Alleluiteo, *adj.* zum Lobe dienend; ~, *m.* Lobgesang *m.*
Allemanda, *f.* deutsche Tanz *m.*
Allemanha, *f.* [-ja] (geogr.) Deutsch-land *n.*
Allemao, *adj.* [-mao] *pl.* ~aes, *f.* allemã, *pl.* ~aus, beutlich; ~, *m.* Deutliche *m. u. f.*
Alli, *V. ali*.
Alliaceo, *adj.* Knoblauchartig, nach Knoblauch riechend ob. schmedend; plantas ~as, Knoblauchpflanzen *f. pl.*
Alliado, *p. p. u. adj.* verbündet;

verwandt, verbunden; *os* ~s, *m. pl.* die Verbündeten *m. pl.*
Alliagla, *f.* (bot.) Gink, Etechginkster *m.* ~ar, *m.* mit Etechginkster bewachsene Erdreich *n.*
Alliagem, *f. pl.* ~as, Metallverlegung, Mischung, Beschüttung, Legierung *f.*, Zusatz *m.*; *fig.* Beimischung *f.* ~ança, *f.* Ehebündnis *n.*, Verbindung; Verwandschaft *f.*; Bündnis *n.*, Bund *m.*, Allianz *f.*; *fig.* Verbindung, Vermischung *f.*; Trauring (aus zwei Heizen) *m.* ~ançar, *V. alliar* etc. ~ar, *v. a.* Metalle vermischen, verlesen, verschmelzen, beschichten, legieren; durch Heirat verbinden; *fig.* verbinden, vereinigen. ~se, *v. r. com. i.* vermischen; *i.* verbinden mit...
Alliaria, *f.* (bot.) Knoblauchtraut, Saittraut *n.*
Alliçação, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Verführung, Verlockung *f.* ~adór, *adj.* verlockend, verführerisch; ~, *m.* Verführer *m.* ~ar, *v. a.* verlocken, versuchen, durch Versprechungen anlockern, zu gewinnen suchen; verführen. ~ente, *adj.* anlockend, lothend, verführerisch.
Alligár, *V. ligar* etc. [verrich].
Alligator, *m.* Alligator, Kaiman *m.* (=caimão, jacara.)
Allimo, *V. alamo*.
Allionado, *V. alionado*.
Alliõia, *f.* (bot.) Alliõie *f.*
Alliteração, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Buchstaben- od. Silbenviederholung *f.* ~ar, *v. a.* alliterieren, die Alliteration anwenden.
Allivio, *V. allivio*. ~ado, *p. p. u. adj.* gelindert; lindern. ~adamente, *ade.* mit Linderung, mit Befänstigung. ~adór, *adj.* lindern, mildern, erleichternd; ~, *m.* außerordentliche Beichtvater in den Nonnenklöstern *m.* ~amento, *m.* Linderung, Milde- rung, Erleichterung *f.* ~ar, *v. a.* erleichtern, mildern, lindern, befänstigen; entladen (*V. aligeirar*); ~o luto, Halbtrauer od. kleine Trauer anlegen; ~ roupa, *i.* leichter kleiden. ~se, *i.* erleichtern, *i.* Erleichterung verschaffen; *i.* zerstreuen. ~o, *m.* (w) Erleichterung, Linderung, Milde- rung; Erholung, Ruhe *f.*; (mar.) barco d~, Lichter (Fahrzeug) *m.* ~oso, *adj.* erleichternd.
Allocação, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Anrede (bei des Papstes an die Kardinäle), Ansprache (eines röm. Feldherrn an seine Legionen); *n.* röm. Meidalle, welche einen Heer Truppen anredenden Befehlshaber darstellt *f.* ~atór, *m. i.* der eine Anrede hält.
Allodijal, *adj.* eigentümlich; bens allodiaes, Freigüter, Freilehne *n. pl.* ~alidade, *f.* Lehnsin- freiheit *f.* ~o, *m.* (w) Frei- gut, Freilehn, Allod *n.*
Allomorphia, *f.* Übergang zu einer andern Form, Verwandlung *f.*
Allongar, *V. alongar*.
Allonymo, *adj.* fremdnamig.
Allopathia, *m.* Allopathie *m.* ~la, *f.* (med.) Allopathie, Anwendung v. Mitteln, welche die den Krankheitserscheinungen entgegenge-

seten Wirkungen hervorbringen sol- len *f.* ~ico, *adj.* (w) allopa- thisch. ~isar, *v. n.* allopathische Mittel anwenden.
Allotrofia, *m.* (bot.) Wechselstoff *n.*
Allotrophia, *f.* Fähigkeit eines Körperk. zu verändern *f.* ~ico, *adj.* (w) (chim.) veränderlich, in verschiedenen Zuständen verschiedene Eigenschaften zeigend.
Allucinação, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Halluzination, Sinnestäuschung *f.* ~adór, *m.* Halluzinator, *i.* der Sinnestäuschungen hervorruft *m.* ~ar, *v. a.* Sinnestäuschungen hervorbringen. ~se, *i.* bewir- zen, v. Sinnen kommen.
Alludir, *v. n.* (a) auf etw. eine An- spielung machen, anspielen.
Allumado, *adj.* erleuchtet, aufge- klärt. ~adamente, *ade.* auf eine klare, aufgeklärte Weise. ~adór, *adj. u. m.* erhellend, auf- klärend, erleuchtend (*V. alama- dor*). ~amento, *m.* Erleuchtung, Aufklärung *f.* ~ar, *v. a.* ent- zünden, anzünden, erleuchten, er- hellen; *fig.* aufklären, erleuchten; ~ a terra, Furchen in einem Acker ziehen; ~, *v. n.* leuchten, Glanz verlieren; ~ o trabalho, Gelingen wachsen. ~se, erleuch- tet werden.
Allusão, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Anspielung *f.* ~ivo, *adj.* an- spielend, bezüglich. ~ivamente, *ade.* mit, durch Anspielung.
Alluvial, *adj.* *pl.* ~aes, ange- schwemmt, durch Anschwemmung entstanden (bes. terrenoa allu- vias). ~ão, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Überschwemmung; An- schwemmung, Anspülung *f.*; ter-reno d~, an~, aufgeschwemmte Land *n.* (=enxurrada, enxurro).
Alma, *f.* Seele *f.*, Geist *m.*; *fig.* Seele *f.*, Herz; Leben, Wesen *n.*, Ausbruch *m.*; Innere verschiedener Dinge *n.*; Pulvertammer einer Ranne *f.*; ~ do botão, Knopf- form *f.*; ~s do outro mundo, Geister *n. pl.*, Geister *m. pl.*; não estava lá (nom) viva ~, keine lebende Seele, kein Mensch war da; não ter ~ para tanto, nicht Herz, Mut, Kraft genug zu etw. haben; tiveste ~ para tanto? du hattest ein Herz es zu thun? du konntest es thun? descobri a ana ~ a alg., im. sein Herz ausstüften; sua ~ sua palma, wie die Thaten, so her Lohn; wie man's treibt, so geht's; (Jao de) boa ~, gute Seele, guter Mensch; pela minha ~, pela salvação da minha ~, bei mein- nem Seelenheil, wachhaftig; rezar pela ~ de alg., für j's. Seelenheil beten; ter ~ de cantaro, gefühl- los, stumpf, unempfindlich (ein- seltig) sein; ser ~ de alg., j's. rechte Hand sein; dar ~ ás pa- lavras, a uma pintura, a uma estatua, den Worten, einem Gemälde, einer Statue Leben ein- fangen; ter amor d~ a alg., innige Liebe zu jm. empfinden; sam. minha alma im. Herzen, mein Liebchen! sam. ~ de deus! Menschenstind! uma freguezia de 300 ~s, ein Sprengel v. 300

Einwohnern od. Seelen; estar com a ~ na bocca, ter a ~ na garganta, dem Tode nahe sein; dar a ~, den Geist aushauchen, sterben; dar vida e ~ por alg., alles für j. thun; dá-me na ~ que..., es öhnt mir, schwant mir, daß...; fallar da ~, aus der Seele herausprechen; sem ~, herzlos, gewissenlos; de ~ e coração od. em corpo e ~, mit Leib u. Seele; fam. ~ da padreira, Loch im Brote n.; um painel das ~s, Gemälde, welches die Seelen im Begehrer darstellt n.; dia das ~s, Fest aller Seelen n., Allerfeiertag m.; ficar com a ~ torta, sehr betroffen sein; ~ de mestre, Eisvogel m. (= alcyão.)

Almáçega, f. Kleine Beet voll Almáçega, f. junger Pflanzen n., Baumstübe f. [Boot n.]

Almadia, f. kleine Fahrzeug, leichte Almadráque, m. [le] (ant.) harte, grobe Rißen n., Strohdack m., Rattage f.

Almadraça, f. Ort u. Stelle der Thunfischerei f.; Thunfischerg n., -geräte n. pl. ~eiro, m. Thunfischer m.

Almafáriz, V. almafáriz.

Almáfega, f. u. A. grobe wollene Zeug, Padleinen n.

Almafra, m. Teil des Panzers od. Panzerhemdes, welchen man über den Kopf zog u. über den die Sturm- od. Bichelhaube gesetzt ward m.

Almafreira, m. [-frei-] große Koffer m. (V. almafreira).

Almagosto, m. Sammlung astronomischer Beobachtungen f.

Almagro, f. (ant.) für almagro. ~al, m. pl. ~aes, Ort, wo Rötel z. gefunden wird m. ~ar, v. a. mit Bergrot, roter Erde färben, mit Rötel zeichnen, rot anstreichen; fig. bemerken, anmerken. ~e, f. Bergrot n., rote Erde f., Rotstein, Rötel m.; fig. Sache v. geringen Werte, Lapaläe, Kleinigkeit f.; sangue d'~, blaßrotes Plebejerblut.

Almajona, vulg. für almazona, Amazone f.

Almalho, m. [-ju] junge Stier od. Ochse m.; ~a, f. junge Kuh f.

Almanáçh, m. [-nal] Almanach, Almanáçh, f. Kalender m.

Almanaqueiro, m. [-ri-ru] Kalendermacher, Kalenderverläufer m.

Almanchar, m. pr. Trodenplatz, Platz zum Troden der Feigen n.

Almandina, f. feinste Karjunel Almadrina, f. m.

Almanjara, f. Teil der Mühle am Drehrad m.; fam. unförmliche Möbel n.; unförmliche Person f.

Almanrado, adj. vom Pferde od. Ochsen, die um Mund od. Augen einen haarlosen Keil haben.

Almáfega, V. almáfega.

Almagre, m. pl. ~aes, moorige, sumphige Marschland, Weibeland n. ~ear, v. a. als unnütz (auf das Weibeland) fortwerfen, verwerten, im Stiche lassen. ~em, m. pl. ~us, Gras; Futter v. dem Almagre n., Fettweide, Weide f. ~io, adj. auf der Weide te-

bend, wild, nicht an den Stall gewöhnt.

Almário, V. armario.

Almarraxa, f. [-sja] A. Braue in Form einer Flache f.

Almártaga, f. Silberschaum m., Schlacke v. geschmolzenem Silber; Glätte (glasartige Schlacke des Bleies) f.

Almassinha, f. [-sja] kleine liebe Almas santas! ein Spiel (Jy pense od. Guten Morgen Zielheben!) [neupapier n.]

Almasso, adj. papel ~, port. Ver-Almátlega, ~iga, V. dalmatica.

Almatricha, f. [-sja] A. Sattelrißen n.

Almazem etc., V. armazem etc.

Almazona, f. Amazone f.; fig. grobe, starke Frau f.

Almea, f. I. (bot.) Großstöffel m., Großstraut n. II. indianische Tänzerin f.

Almece, m. Käsewasser n., Wadef. Almécçaga, f. Mastig, Mastigummi m. ~ado, p. p. u. adj. mastigfarben. ~ar, v. a. mit Mastig räuchern, verjegen, zubereiten, färben (pret. ~guel).

Almeira, f. [-gei-ra] Mastigbaum

Almeia, V. almeia. [m.]

Almeida, f. (mar.) Raum, welchen der Helmstod des Ruders einnimmt m.; Wölbung, Rundung eines Schiffes f.

Almeirão, m. pl. ~ões, (bot.) Bichorie, Endivie, Endläufe f.

Almeirota, f. A. Bichorie f.

Almetiga, f. (ant.) Frühstüd n., Zmüßig m.

Almejar, v. a. alg. c. od. por alg. c., fam. sehnsüchtig wünschen, ersehnen, nach etw. trachten, streben, vor Sehnsucht vergehen; ~, v. n. fig. im Sterben, in den letzten Zügen liegen.

Almenara, f. Signalfener n.; Pechpflanze; Stochlaterne f.

Almessigueira, f. [-gei-ra] Mastigbaum m. (= almecegueira).

Almete, m. Bichelhaube, Sturmhaube f. (= elmete); Krieger, der damit bewaffnet ist m.

Almexla, f. [-sji-a] A. Tutifa, Kleidungsstück, welches die Mauern in Portugal trugen n.

Almez, m. pl. ~es, Eisbeerbaum m. (= lodão.)

Almece, V. almece.

Almlha, f. [-sja] Kamisol, Wams n., Jade, Weste f.; Futterhemd, Halbhemd; Panzerhemd n.

Alminhas, f. pl. [-sja] Seelchen f. pl.; Gemälde, das die Seelen im Begehrer darstellt n.

Almirantal, f. Admiralschiff n.

Almiral, m. Gemahlin des Admirals f. ~ado, m. Admiralität; Admiralschaft f. ~e, m. Admiral ~ear, v. a. das Amt eines Admirals ausüben, befehlen.

Almres, m. Mödrer (um etw. zu zerstoßen) m. (= almafáriz).

Almiscar, m. Moschustier n., Moschus, Wisam m. ~ado, p. p. u. adj. mit Moschus vermischt; fig. weichlich, weiblich; cheiro ~, Wisamgeruch m.; bol ~, Moschus, Wisamod m. ~ar, v. a. mit Moschus, Wisam wohlriechend machen. ~se, f. mit

Moschus parfümieren, f. verweichlichen. ~eira, f. Wisamblume f., Storchschnabel m. (= agulha de pastor). ~eiro, m. Moschusflaton, Moschusgefäß n.; Wisambüchse f.; (h. n.) Moschusziege f., Wisamtier n.

Almo, adj. (poet.) schöpferisch, ernährend; belebend; gütig, wohlthätig.

Almocaba, f. (ant.) Algebra f.

Almocadem, m. pl. ~us, Hauptmann bei der allen port. Weltz n.

Almocafre, m. Steihaue (in den Wein gebrauchlich), Gartenschaukel f.

Almocávar, m. Kirchhof der Mauern in Portugal m.

Almocadador, m. einer, der frühstückt. ~ar, v. a. frühstücken; dar-se por almocado, satt sein, nicht mehr essen können.

Almocella, f. A. Kapuze f. ~eiro, m. Kapuzenmacher n.

Almoco, m. Frühstüd n.

Almocovar, V. almocovar.

Almocovlar, v. a. etw. auf Maulscheln fortzuschaffen; ~, v. n. das Gewerbe eines Maultierreiters treiben. ~aria, f. Maultierreiberi f.; Hausen Maultierreiber m.; alte Abgabe der Maultierreiber f. ~o, m. Maultierreiber, der Waren transportiert m.

Almoedja, f. Verksteigerung, Auktion f.; fig. fazer ~ de alg. c., etw. verbesslichen, onfeubar machen; pôr alg. c. em ~, etw. zur Verfügung stellen, festhalten; pôr a honra em ~, seine Ehre preisgeben. ~ar, v. a. verksteigern, meistbietend verkaufen.

Almofaça, f. Striegel m., Pferdebürste f. ~ar, v. a. striegeln.

Almofaca, V. almofaca.

Almofacilha, f. [-sja] dim. Berg zur Umwidlung der Sinnketten f.

Almofada, f. Rißen, Kopf, Bettstellen; Küssissen; Kniepolster; Wagenpolster n.; ~ de porta, Fach, Feld n., Füllung (einer Thür) f. ~s, pl. (mar.) Zeitfischen n. pl.; esvazaria a ~, die Füllung herausnehmen. ~ar, v. a. mit Rißen belegen, polstern; in Form eines Küssissens behauen, ansarbeiten (z. Steinen u. Holzwerk); erhaben arbeiten, vorbringende Arbeit an Mauerwerk machen; dem Holze eine Bogenrundung geben. ~inha, f. [-sja] kleine Rißen n.; ~ de sangria, Stompreffe f., Wäschchen auf Bunden n.; ~ de alfinetes, Nadelstischen n.; ~ de cheiro, Räucherstischen n.

Almofariz, m. pl. ~es, Mödrer m.; mão do ~, Mödrerfössel m., -teufe f. [schneideisen n.]

Almofate, m. Durchschlagen, Aus-

Almofeira, f. V. albefeira.

Almofa, f. große, tiefe Schüssel f., Waden, Wäschbeden n.

Almotreixar, v. a. [-schar] in den Bettfad haken. ~e, m. [-frei-] Bettfad, Sad, um das Bett darin zu haken (auf Reisen), Reisefad m.

Almotrez, V. almofate.

Almogama, f. Nammie am Vorder-

teil der Schiffe, in welchem die

Wanken derselben zusammentreffen *f.*
Almogárate, } *m.* Freibauter gegen
Almogázar, } die Mauren, *u.*
 leicht bewaffnete, zu Streifzügen
 verwendete Soldaten *m. pl.*
 ~aria, ~eria, ~ria, *f.* Haufen
 v. Freibautern *m.*, Handwerk des
 Almogábar *n.*, Freibauterei gegen
 die Mauren *f.*
Almojua, *f.* [-ja] kleine Landgut
n., Besitz; Garten *m.*
Almojuevas, *f. pl.* Törtchen v.
 Käse, Mehl, Eiern *z. n.*; *u.*
 Pfannkuchen *m.*
Almódaga, *f.* Fleischlöffchen *n.*
Almogázar, *m.* (ant.) Hirte *m.*
Almonjara, *f.* Gehackte v. Gam-
 melweizen *z. n.*
Almoqueire, [-fêi-re] *V.* almocrevo.
Almorco, *V.* almocrevo.
Almorrelmas, *f. pl.* (med.) Häm-
 morrhoiden *f. pl.*
Almotacádamante, *adv.* mit Maß
 u. Gewichten; nach Vorzicht
 des Almotacel. ~ár, *v. a.* Maß
 u. Gewicht bestimmen; den Preis
 der Schwären festsetzen; die Be-
 schaffenheit der Lebensmittel un-
 tersuchen; *fig.* schäben, den Wert
 veranschlagen, tagieren. ~aria,
f. Amt des Almotacel *n.*; Tage
 der Lebensmittel *f.*
Almotacel, } *m.* Marktbot, Stadt-
Almotacé, } wagt, Marktanzieher
m.
Almotolia, *f.* Elfrug *m.*, Elfanne *f.*
Almozarifado, *m.* [-sça-tri-sa-bu]
 Amt des Almozarif *n.* ~e, *m.*
 Rentmeister *m.*
Almozate, *m.* [-sça-tre] Ammo-
 niaksalz *n.*, Salmiat *m.* } *stel m.*
Almucella, *f.* (ant.) Dede *f.*, Wan-
Almudjada, *f.* ein Almude voll;
 ein Stück Land v. einem Almude
 Einfall od. Aufsicht *n.* ~ár, *v. a.*
 nach Almuden abmessen. ~e, *m.*
 Maß für Flüssigkeiten = 16,5 Liter,
 12 Kanadas od. 48 Quart,
 ehem. auch ein Getreidemaß *n.*
Almojua, *V.* almojua.
Almojueiro, *m.* [-fêi-ru] Gärtn-
 ner, Gartenbesitzer *m.*
Alna, *f.* Elle *f.* (*V.* covado.)
Alnedo, *m.* Erlenwald, Erlenbusch
m.
Alno, *m.* Erle *f.*, Erlenbaum *m.*
Aloe, } *m.* Aloe *f.*; Aloejaft *m.*
Aloes, }
Aloendro, *V.* loendro.
Aloético, *adj.* (pharm.) v. Aloe.
Aloegar, *V.* alojar.
Alóico, *adj.* (chim.) ácido ~,
 Alocäure *f.* } Alocbitter *n.*
Aloina, *f.* (chim.) Alocäure *f.*,
Alojamento, *m.* Wohnung, Be-
 hausung *f.*, Haus, Quartier *n.*;
 tomar ~, Quartier aufsuchen,
 i. einquartieren (vom Heere).
 ~ár, *v. a.* Quartier, Wohnung
 geben, beherbergen, befragen; in
 i. aufnehmen, lassen; ~ trigo,
 Weizen aufspeichern; ~, *v. n.*
 wohnen, logieren. ~se, *v. r.* i.
 einquartieren; estar alojado,
 wohnen, seßhaft sein.
Alomancia, *f.* Wahrsagung nach
 Salzbildungen *f.*
Alomanciano, } *m.* Wahrsager aus
Alomántico, } Salz(bildungen)
m.

Alombado, *adj.* kreuzlahm, krumm
 (= derreado, curvado). ~amento,
m. Kreuzlahmmachen, Einbrechen
 des Rückgrats *n.* ~ár, *v. a.*
 kreuzlahm machen, das Rückgrat
 brechen. ~se, *i.* das Rückgrat
 brechen, i. verheben, verrenten.
Alongado, *adj.* weit ausgebehnt,
 fern, entfernt (*V.* alongar); ol-
 hos ~s, sehnsüchtige Blicke *m. pl.*;
 parente ~, entfernte Verwandte
m. ~adante, *adv.* weithin,
 v. weitem, v. großer Länge,
 der Länge nach, in die Länge.
 ~ador, *adj.* entfernend, aus-
 dehnend, hinziehend. ~amento,
m. ~ança, *f.* Verlängerung; Ent-
 fernung; Verzögerung *f.* ~ár,
v. a. verlängern, länger machen,
 ausdehnen; ausziehen (Tische)
 (= desdobrar, extender); entfer-
 nen; aussetzen, verzögern, ver-
 schieben; ~ o pesocoço, den Hals
 strecken; ~ o braço, den Arm aus-
 strecken; ~ a vista, os olhos,
 hinausspähen, sehnsüchtig in die
 Ferne blicken, etw. erspähen; ~ a
 vida, das Leben verlängern; ~
 tempo, zögern, verweilen; ~ o
 passo, as passadas, schneller ge-
 hen, große Schritte machen (*pret.*
 ~guei). ~se, *v. r.* i. verlängern;
 i. entfernen; i. hinziehen, i. in die
 Länge ziehen.
Alopecia, *f.* Fuchsträube *f.*, Aus-
 fallen der Haare *n.*
Alopecurjo, *m.* (bot.) Fuchsschwanz
m. ~oides, *m. pl.* (bot.) fuchs-
 schwanzartige Pflanzen *f. pl.*
Alosna, *V.* losna.
Aloucado, *adj.* närrisch, verdröh-
 t. ~amento, *m.* Verdröhsheit *f.*
Alourado, *adj.* blond, ins Blonde
 fallend (*V.* louro).
Alousador, *m.* Schieferbeder *m.*
 ~ár, *v. a.* mit Steinplatten od.
 Fliesen belegen, auslegen (*V.*
 lousa).
Alpaca, *f.* } (h. n.) Kamelziege *f.*,
Alpaco, *m.* } Alpaca *n.*; Alpala-
Alpaga, *m.* } stoff *m.*
Alparavaz, *f. pl.* ~es, Franse *f.*,
 ausgefranste Vorhang *m.*
Alparca, } *f.* Haut od. Wijnen-
Alparcata, } schuh der Landleute
Alpargata, } u. Bergbewohner *m.*,
 Sandale v. Spargras *f.*; *u.* seine
 Frauenschuh v. Seide od. Samt *m.*
 ~eria, *f.* Laden, wo diese Haut-
 od. Wijnenschuhe *z.* verkauft wer-
 den *m.* ~eiro, Alparqueiro, *m.*
 [-fêi-ru] Werfertiger od. Verkäufer
 der Wijnenschuhe (alparcas) *z. m.*
Alparlaz, *m.* Lichtschirm *m.* (= pa-
 raluz).
Alparvado, *V.* parvado.
Alpendorada, } *f.* Säulenhalle *f.*;
Alpendrada, } Wagenchuppen *m.*
Alpendrãr, *v. a.* hallenartig bauen.
 ~e, *m.* Halle, Vorhalle *f.*; Schup-
 pen, Wagenchuppen *m.*; Wetter-
 pensel, *V.* alpino. } *dach n.*
Alpercata, *V.* alpaca.
Alperce(h)é, *m.* I. Herzbirne *f.*
Alperce(h)é, *m.* II. (ant.) kleine
 Halle *f.*, Schuppen *m.*, Wetter-
 dach *n.* } *dach m.*
Alperce(h)éiro, *m.* Herzbirnen-
 Alpes, *m. pl.* (geogr.) Alpen *f. pl.*
Alpestre, *adj.* alpenartig, rauh,
 steil, auf die Alpen bezüglich.

Alpha, *m.* Alpha, *u.* des gr. Al-
 phabets *n.*
Alphabetar, *v. a.* alphabetisch ord-
 nen. ~ico, *adj.* (u) alphabe-
 tisch. ~icamente, *adv.* in alpha-
 betischer Ordnung. ~o, *m.* Al-
 phabet *n.*
Alpico, *adj.* Alpen ...
Alpicola, *m.* Alpenbewohner *m.*;
 (h. n.) *u.* Schmetterling *m.* ~ino,
adj. alpinisch, zu den Alpen ge-
 hörend, Alpen ...
Alpista, *f.* } Kanariensamen *n.*
Alpiste, *m.* } Kanarienfutter,
 ~gras *n.*
Alpisteiro, *V.* apisteiro.
Alpisto, *V.* apisto.
Alpindra, *f.* (gebräuchlicher im Pl.)
 kleine steinerne Brüste *f.*, Schritt-
 stein *m.* (= poldra, passadeira).
Alporca, *f.* I. (gebräuchlicher im Pl.)
 Stroflin, Drüsen *f. pl.*;
 cobrir a ~ com a purpura,
 safter u. Schwanden unter dem
 Glanze früherer Ercheinung ver-
 fenden. II. *V.* alporque.
Alporcãr, *v. a.* (agr.) Einleger
 machen, abenten, einlegen (*pret.*
 ~quei). } *leger m.*
Alporque, *m.* (agr.) Einseiter, Ab-
Alporquento, *adj.* [-ten-tu] tröpfel-
 mit dem Kopf behaftet; stroflös.
Alquanto, *adv.* ein wenig, etwas.
Alquebramento, *V.* alquebro.
 ~ár, *v. a.* [-fêi-brã] krümmen,
 biegen; *fig.* schwächen (v. Kraft-
 heiten), erschöpfen; ~, *v. n.* (mar.)
 i. krümmen, i. biegen (vom Kiel od.
 vom Schiffe selbst). ~e, *m.* (mar.)
 Krümmen, Biegen des Kiels od.
 des Schiffes *n.*; Schwächung, Er-
 schöpfung *f.*
Alqueiramento, *m.* [-fêi-ra-] Ab-
 messen mit dem Alqueirmaß *n.*
 ~ár, *v. a.* mit dem Alqueirmaß
 messen.
Alqueire, *m.* [-fêi-re] Maß für
 trodrene Sachen: 13 Liter; für
 flüssige Sachen: 1/2 Almude;
 saber quantos pães dá um ~
 od. saber quantos pães deita
 um ~ de trigo, nicht auf den
 Kopf gefallen sein, Erfahrung
 haben, zu rechnen verstehen.
Alqueirãr, *v. a.* brachen, ein
 Brachfeld umadern. ~e, *m.* um-
 geackerte Brachfeld *n.*
Alqueirangão, *f.* [-fêi-ten-jê] Zu-
 dentische *f.* (= herva moura).
 ~eria, *f.* Wolsstiriche *f.*
Alqueria, *f.* Weierhof *m.*, Gebäude,
 worin die Adergeräte verwahrt
 werden *n.* } *mesberjaft m.*
Alquermes, *m.* [al-fer-meã] Ket-
Alquiãr, [al-fer-ar] *V.* alquiar.
Alquicé, } *m.* [-fêi] maurische Um-
Alquicér, } hang *m.*, Hülle, Dede
 der Mauren *f.*
Alquís, *m.* Maß der Gerber (nach
 welchem sie das Schellied ver-
 taufen) *n.*
Alquifol, *m.* [-fêi] *u.* Weiglanz *m.*
Alquifux, *m.* [-fêi] *u.* alquifol.
Alquilador, *m.* Pferdeverleiher,
 =vermieter *m.* ~ár, *v. a.* Pferde,
 Maultiere mieten od. vermieten.
 ~aria, *f.* Vermieten v. Maulti-
 eren, Pferden *z. n.*; (jur.)
 Transportkontrakt *m.* ~e, ~er,
m. Vermieten *n.*; Miete *f.*, Miet-
 zins (für Pferde, Maultiere *z.*)

m.; gemietete Tier n.; *fig.* Sache, die vermietet wird *f.*
Alquime, *m.* [-ti-me] Zusammen-
 setzung v. Gold, Silber u. Meis-
 sing *f.*; falsche Gold n.
Alquimia etc., *V.* alchimia etc.
Alquirria, *V.* alcaravia u. chiri-
 via.
Alquitara, *f.* A. Destilliergefäß n.
Alquitira, *V.* alcatira.
Alquitrave, *vulg.* für architrave.
Alrete, *m.* (h. n.) rabenartige
 Raubbogel m.
Alrotjadór, *m.* Spötter; Schrei-
 hals; schreiende Bettler *m.* ~ár,
 v. n. über i. spotten, i. lustig
 machen, spaßen; verhöhnen, be-
 leidigen; lächern. ~aria, *f.* Ver-
 höhnung, Verpötung, Verläschung
f.
Airanos, *m. pl.* kleine Statuen aus
 Wurzeln mit Runenschrift bedeckt;
 Airunen, Wahrsagerinnen der al-
 ten Deutschen *f. pl.*
Alrute, *m.* Honigvogel, Wespen-
 freier, Zinnenwoll *m.* (= abel-
 heiro.)
Alsácia, *f.* (geogr.) Elsaß *m. u. n.*;
 ~ Lorena, Elsaß-Lothringen.
Alsaciano, *m.* Elsaßer *m.*
Alsina, *f.* (bot.) Hühnerbiß *m.*,
 Bogeltraut *n.*
Alta, *f. I.* Preiserschöpfung *f.*, Auf-
 schlag *m.*; ter *uma* *f.*, aufge-
 schlagen werden; (mil.) Schein,
 aus welchem erhellt, daß ein im
 Dienst befindlicher Soldat augen-
 blicklich (wegen Krankheit, Ver-
 zetzung zc.) nicht im Heere ist *m.*
Alta, *f. II.* ein alter Tanz *m.*;
 (mil.) Halt *m.*; fazer ~, Halt
 machen.
Altabaixo, *m.* [-bai-ðu] Gabel-
 hieb v. oben nach unten *m.*
Altforma, *f.* A. Wannenteiler od.
 Turmfalle *m.*
Altal, *m.* (geogr.) Altai *m.*
Altálc, *adj.* altaltai, zum Altai-
 gebirge gehörig; raça ~a, al-
 taiische, uralische Rasse *f.*
Altamala, *adv.* ohne Wahl, gut
 od. schlecht, wie es fällt; comprar
 de ~, in Wauch v. Wogen, ohne
 Auswahl kaufen. [Mittag]
Altamania, *adv.* vormittags, bis
Altamente, *adv.* erhaben, groß;
 hoch; frei heraus, laut, offenk-
 lich; tief, fest; in hohem Grade,
 sehr; dormir ~, fest schlafen.
Altamia, *f.* (desus.) Rapf aus gla-
 siertem Thongeschirr *m.*
Altamisa, *f.* (bot.) Weifuß *m.*
 (= artemisia.)
Altan[ado], *adj.* hochmütig, stolz;
 ungeduldig, unruhig. ~ár-se, *v. r.*
 i. stolz erheben, hoch hinauswollen.
Altáiro, *adj.* hochfliegend (v. Raub-
 vögeln); *fig.* hochmütig, hochtra-
 bend, stolz, anmaßend, übermütig.
 ~eria, *f.* hohe Flug *m.*; Falken-
 jagd *f.*; Raubbogel; Hochmut,
 Übermut *m.*; ladrões de ~, Diebe
 od. Räuber, die nur schwierige
 Unternehmungen machen; *fam.*
 Diebe v. härtestem Kaliber. ~s, *pl.*
 hohe Schwung des Geistes *m.*,
 erhabene Gedanken *m. pl.*, Auf-
 schwung *m.*
Altár, *m.* Altar *m.*; ~ mór, Hoch-
 altar *m.*; pé d'~, zufällige Ein-

künfte, Accidenzien, Sporteln der
 Geistlichen *pl.*
Altár-mór, *m.* Hochaltar *m.*
Altáreíro, *m.* der den Altar aus-
 schmückt, beziert; Geistliche, der
 eine volle Stimme hat, um am
 Tage bei der Messe zu singen *m.*
Altareza, *f.* (desus.) Umfassung d.
Altaresta, *m.* Chorherr, welcher den
 Hochaltar im Vatikan zu Rom
 unter seiner Aufsicht hat *m.*
Altárinho, *m.* [-ju] kleine Altar *m.*
Alte[ação], *f.* [-ção] *pl.* ~ões,
 ~amento, *m.* Erhebung, Erhö-
 hung; Anhöhe *f.* ~ár, *v. a.* er-
 heben, erhöhen; steigern; tiefer
 machen (einen Brunnen zc.); ~,
 v. n. wachsen; größer, höher wer-
 den, i. erheben; i. steigern; ~ a
 voz, die Stimme erheben, lauter
 sprechen, (singen); ~ o preço,
 den Preis erhöhen, steigern; ~ o
 fosso, den Graben tiefer graben.
 ~se, i. erheben; i. demütigen,
 i. erniedrigen.
Altamala, *V.* altamala.
Altalaria, *V.* altalaria.
Alter[abilidade], *f.* Veränderungs-
 fähigkeit *f.* ~ação, *f.* [-ção] *pl.*
 ~ões, (nachteilige) Verände-
 rung; Verrüttung, Eibung; Ver-
 schlechterung; Fälschung; Gemüts-
 bewegung, Verstärkung *f.*, Schreck
m.; Gährung (der Gemüter) *f.*;
 Aufruhr *m.*, stürmische Bewegung
f., Streit *m.*, Uneinigkeit *f.*, (oom.)
 ~ dos preços, Veränderlichkeit *f.*,
 Schwanken der Preise *n.*; (mus.)
 ponto de ~, Vorzeichnung *f.*;
 ~ da saude, Krankheitsanfall *m.*;
 ~ de um texto, Verschöbigung
 einer Handschrift *f.*; ~ da voz,
 Stimmwechsel *m.*, Abnahme der
 Stimme *f.*; ~ da moeda, Ver-
 ringerung der Münze *f.* ~adiço,
adj. leicht erregbar. ~ado, *p. p.*
u. adj. fig. unruhig, aufgereg,
 erregt, reizbar, zornig. ~ada-
 mente, *adv.* mit unsicherer Stim-
 me, verwirrt. ~ador, *adj.* ver-
 ändernd; störend, beunruhigend.
 ~ár, *v. a.* verändern; verderben,
 entstehen, zerfallen; fälschen;
fig. eine Gemütsbewegung erze-
 gen, bestürzt machen, ängstigen;
 bewegen, in Aufruhr bringen;
 beunruhigen, ärgerlich machen,
 erbittern; stören; ~ a culpa, die
 Schuld erhöhen, erschweren; ~ o
 mar, das Meer aufregen; ~ a
 voz, die Stimme erheben. ~se,
 i. beunruhigen; unruhig, aufstür-
 zendlich werden, i. empören; ~se
 no semblante, erregt werden,
 Unruhe im Gesicht zeigen; (vor
 Zorn, Leidenschaft zc.) entstellt
 werden, die Farbe wechseln.
 ~ativo, *adj.* verändernd; abwech-
 selnd. ~avel, *adj. pl.* ~áveis,
 Veränderungen unterworfen, wan-
 delbar.
Alter[ação], *f.* [-ção] *pl.* ~ões,
 Bonf, Streit, Fader, heilige Wort-
 wechsel *m.* ~ador, *m.* Zänker,
 Händel-, Streitsucher *m.* ~ár,
 v. a. mit Worten bestreiten; ~,
 v. n. streiten, zanken (*pret.* ~quel).
Alter[ação], *f.* [-ção] *pl.* ~ões,
 Abwechslung *f.*, Wechsel *m.*; Ver-
 setzen *n.* ~ado, *adj.* wechsel-
 weise, gegenseitig. ~adamente,

adv. wechselweise, abwechselnd,
 eins ums andre. ~amente, *V.*
 alternadamente. ~ância, *f.* (agr.)
 abwechselnde Kultur, Anbauung
 verschiedener Pflanzen, Schlag-
 wechslung *f.* ~ár, *v. a.* abwech-
 seln, umwechsleln; abwägen im
 Urte; erwidern. ~se, *f.* gegen-
 seitig abwechseln. ~ativa, *f.*
 Wahl (unter zwei Dingen); Ab-
 wechslung, Wechselfolge; Um-
 wechslung; wechselige Lage, Ver-
 legenheit *f.* ~ativo, *adj.* ~ativa-
 mente, *adv.* abwechselnd; (agr.)
 cultura ~a, abwechselnde Be-
 pflanzung, Schlagwechslung *f.*
 ~idade, *f.* (bot.) Wechselstand *m.*
 ~idólo, *adj.* (bot.) wechselweise
 stehend. ~o, *adj.* (math.) wech-
 selweise gesetzt, wechselnd; (bot.)
 wechselweise stehend; angulo ~,
 Wechselwinkel *m.*
Alteroso, *adj.* ~amente, *adv.* er-
 haben, sehr hoch; navio ~, hoch-
 ranbige, tiefgehende Schiff *n.*
Alteridade, *f.* (ant.) Stolz, Hoch-
 müt *m.*
Altoza, *f.* Hoheit (Titel) *f.*; hohe
 Schwung *m.*, Erhabenheit, Vor-
 trefflichkeit; Höhe *f.*; Sua ~ im-
 perial, Sr. Kaiserliche Hoheit.
Althea, *f.* (bot.) Eibisch *m.*, Heil-
 traut *n.*, wilde Malve *f.*
Altheina, *f.* Eibischwurzel *f.*
Altibaix[o], *adj.* humpelnd. ~os,
m. pl. [-bai-ðu] ungleiche Erd-
 reich *n.*; *fig.* Wandelbarkeit *f.*;
 Schwanken *m.*; ~ da fortuna,
 Glückswandel *m.*
Altiborádo, *m.* navio de ~, hoch-
 ranbige Schiff *n.* [habend].
Altiçornigero, *adj.* hohe Hörner
Altíloco, *V.* altíloco.
Altíloquência, *f.* [-tu-ên-ssi-a]
 Rede im hohen Schwünge, Er-
 habenheit in Sprache u. Schreib-
 art *f.* ~ente, *adj.* [-tu-ên-te]
 mit Erhabenheit sprechend; laut
 schreitend. ~o, (V.) *V.* altílo-
 quente.
Altimetria, *f.* Höhenmessung, -meß-
 kunde *f.* (= hypsometria.)
Altimetro, *m.* (math.) Höhenmesser
 (Zuflr.) *m.*
Altímarádo, *adj.* (poet.) mit hohen
 Mauern umgeben.
Altíperno, *adj.* hochbeinig.
Altirna, *f.* (ant.) indische Klei-
 dungsstück *n.*
Altisonante, *adj.* erhaben, laut-
 Altisono, i. tönend.
Altíssimo, *adj. sup.* v. alto; ~, *m.*
 Höchste *m.*
Altista, *m.* (mus.) Altist, Altstänger
Altístanto, *adj.* (poet.) in der
 Höhe donnernd, laut, geräuschvoll.
Altitude, *f.* (geogr.) Höhe, Erhe-
 bung über dem Meere *f.*
Altívago, *adj.* hochfliegend.
Altívár, *v. a.* erheben, erhaben
 machen; stolz, hochmütig machen;
 (poet.) feiern, verherrlichen. ~éz,
 (= eza), *f.* Stolz, Hochmut, Trotz
m.; Erhabenheit *f.* ~o, *adj.*
 stolz, hochmütig, herrschsüchtig;
 erhaben, lähn. ~amente, *adv.*
 mit Stolz, übermütig.
Altívoro, *adj.* hochfliegend; hoch-
 trabend.
Alto, *adj.* hoch, erhöht; groß, aus-
 gezeichnet; ansehnlich; erhaben;

wichtig; schwer, schwierig; gefährlich; ungeheuer, schrecklich; spät fallend (v. Festtagen); laut; fern, entfernt (v. Zeiten); pouco ~, tiefe Brunnen m.; mar ~, tiefe Meer n.; ferida ~a, tiefe Wunde f.; ~ dia, hohe Tag, Mittag m.; ~a noite, späte, tiefe Nacht f.; ~a tração, hocherrant m.; ~ mal, fallende Nacht f.; ~ somno, seite, tiefe Schlaf m.; Camara ~a, Oberhaus in England n.; ~a sociedade, vornehme Gesellschaft f.; andar com peito ~, hochmütig, stolz sein, die Stirn hoch tragen; por ~, oberflächlich, oberhin; passar por ~, berachten, nicht beachten, über eine Sache hinweggehen; ohar de ~ para alg. o., auf etw. herabbliden, stolz herabsehen; formar ~a idea de alg., einen hohen Begriff v. im. haben; navio de ~ bordo, hochranbige Schiff n.; pessoa de ~a estofa, Person v. hervorragender Bedeutung; fallar de verga ~a, V. verga; ~a pressão, Hochdruck m.; em voz ~a e bom som, richthalslos, ohne ein Blatt vor den Mund zu nehmen; executor da ~a justiça, Henker m.; ~ allemão, hochdeutsch n.; ~, ade. laut, mit lauter Stimme; frei heraus; ~ e malo, ohne Wahl, auf gut Glück; ~, m. I. Höhe f., Gipfel, oberste Teil m., Anhöhe f.; (mus.) Alt, Distant m.; hohe, weite See f. ~s, pl. Riechen; hochgelegene Gegenden f. pl.; occupar os ~s d'uma casa, im obersten Stockwerk eines Hauses wohnen; de ~até baixo, v. Kopf zu Fuß; no ~, no mais ~ da noite, in später Nacht, tief in der Nacht; no mais ~ do dia, hoch am Tage; pagar os ~s de vazio, toll sein, nicht recht bei Sinnen sein; nos ~a da cidade, oben in der Stadt; ter ~s e baixos, keine Schwächen od. Fehler haben.

Alto, m. II. Halt m., Haltmachen n.; fazer ~, Halt machen, anhalten; ~, int. halt! genug! nicht weiter! ~ lá! halt da!

Alto-sus, int. vorwärts, marsch! Hand ans Werk! draus! dran!

Altór, f. vulg. für Altura.

Altracár, V. altracar.

Altrix, adj., m. u. f. nahrhaft; ~, m. (phys.) Nährstoff m.; faculdade ~, f. Nährkraft f.

Altruismo, m. Uneigennützigkeit f.

Altruista, adj. uneigennützig, nicht selbstnützig.

Altura, f. Höhe; Anhöhe; Tiefe f.; Gipfel f.; Erhöhung, Erhabenheit f.; (astr.) hohe Stand der Sonne m. ~s, pl. hohe Wüden; erhabene Stellen (in einem Gebichte z.); Höhen od. hohe Regionen des Himmels f. pl.; Deos das ~, Gott in der Höhe m.; ~ d'um pouco, Tiefe eines Brunnens f.; ~ do sol, hohe Stand der Sonne m.; estar ~ a situação, do seculo etc., die Situation, das Jahrhundert zc. überschauen, begreifen, auf der Höhe des Jahrhunderts stehen;

em que ~ od. ~as vai a obra? wie hoch ist das Werk?

Aluado, adj. mondlichtig, verdreht; fig. unbesonnen, unbefachsam, wunderlich; brünstig (v. Tieren). [Verbrechtheit f.]

Aluamento, m. Monbchichtigkeit; **Aluate**, m. Brüllaffe m.

Alucinar, V. alucinar etc.

Aludél, m. pl. ~els, (chim.) Eublimiergas n.

Aludir, V. aludir.

Alug[ad]ór, m. Vermieter; Mieter m. ~amento, V. aluguel. ~ár, v. a. mieten, pachten; vermieten, verpachten; ~se a alg., bei im. in Dienst treten (pret. ~guel). ~ueiro, m. [gêi-ru] (ant.) Mieter m. ~uel, ~uer, m. [gêl, gêr] Miete, Pacht f., Mietgeld n.; Mietzins m.; Mieten, Pachten n.; cavallo de ~, Mietpferd n.; carro de ~, Mietkarre f.; casa de ~, Miethaus n.; tomar, dar de ~, mieten; vermieten.

Aluir, v. a. schütteln, rütteln, (em an) hart bewegen, losrütteln, erschüttern; ~, v. n. einfüten, einfüngen, zusammenfallen, in Trümmer fallen.

Alular, v. n. heulen, schreien.

Alum, V. alumen.

Alumador, m. Fingstnecht, der den Fingst zur Einte führt m. (= lançarote.)

Alumbrado, p. p. u. adj. fig. innerlich erleuchtet, aufklärt. ~s, m. pl. Settierer in Spanien, welche i. vom heil. Geiste erleuchtet hielten m. pl. ~amento, m. Erleuchtung des Geistes, Blendung f. ~ar, v. a. blenden, den Geist täuschen.

Alumear, V. alumiar etc.

Alumen, m. Mann m. (vulg. hame, pedra-humê u. pedra-húmida.)

Alumiar etc., V. alumiar etc.

Alumifero, adj. alumhaltig.

Alumina, f. (chim.) reine Thonerde f. ~ação, f. [s[on]g] pl. ~ões, chemische Verbindung mit Thonerde f. ~ado, adj. alumerdhaltig. ~ár, v. a. I. V. alumieren. II. (chim.) mit Mann mischen. ~ato, m. schwefeljaure Thonerde f. ~lco, (v.) ~ifero, adj. alumartig, -haltig. ~lo, m. (v.) Aluminium, Mauermetall n. ~loso, V. aluminoso. ~lito, f. (min.) Alaunstein m. ~oso, adj. (chim.) alumartig, alumhaltig, nach Mann schmelzend; (ant.) = lúminoso.

Aluminoso, V. luminoso.

Alumno, m. Schüler; Bögling, Bögling, Murnne m.

Alutar, V. enutar.

Aluziár, v. a. glänzend, glatt machen, glätten; ~, v. n. glänzen, leuchten.

Aluzir, V. luzir.

Alva, f. Morgendämmerung; Alba f., Chorhemd, Weßhemd; Armesünderlein n.; ~ do olho, Weiße im Auge n.; estrella d'~, Morgensterm m., Venus f.; ao romper d'~, bei Tagesanbruch, beim Morgengrauen; ~ de cão, Hundsbred m. (= pós de jasmim.) ~ação, [s[on]g] ~acento, ~adio, adj. weißlich.

Alvado, m. Höhlung, Höhle, Öffnung f., Auge (in Wertzeugen zc., um einen Stiel darin zu befestigen zc.) n.; Öffnung im Bienentorb f., Schwärmloch n.; ~ do dente, Zahnhöhle, Lade f.

Alvaladár, v. a. mit Weisweiß färben, anstreichen.

Alvalade, m. od. f. Weisweiß n.; Weisglätte f., Weisgelb n. (= cerusa.)

Alvalade, m. (ant.) Roge f.; **Schaur-Alvánega**, f. Haubef. [gerüst n.]

Alvanel, } m. Mauerer m.
Alvaneó, }
Alvanil, }
Alvanir, }

Alvão, m. [s[on]g] pl. ~ões, A. [schwalbennähnliche Vogel m.]

Alvar, adj. weiß, weißlich; fig. einseitig, abern, dumm; homem ~, Dummkopf m.; cara ~, bummle Gesicht n.; (ant.) ser ~, leichtgläubig sein.

Alvárã, m. (pl. ~s, aber auch alt ~es u. ~zes) königliche Patent n.; Gewährsbrief m., Privilegium des Souveräns n.; Gnadenbrief m.; Verordnung des Monarchen f.

Alvarás, } m. (pl. ~aes u. ~zes)
Alvaraz, } A. weiße, räubige Mäse
Alvaração, } [ag m., U. Räude, Flechte f. (= impigem, hostella.)

Alvarenga, f. kleine braß. Handelschiff n.

Alvaricoque etc., V. albricoque.

Alvarinho, adj. [s[on]g] weißlich; fig. schwächlich, fränkl.

Alvarizado, adj. mit dem weißen od. räubigen Anstrich od. der Räude behaftet (V. alvarás).

Alvarrã, m. u. f. pl. ~aes, grobe Saarfisch n.

Alvarran, } V. albarrã.
Alvarrã, }

Alvasil, } m. pl. ~is, Schöppe,
Alvarez, } Schöpf; Rächter m.
Alvarezir, } (= vereador.)

Alvário, m. Dyrhöhung f.; Bienenhaus n., Honigwabe f.

Alvedrio, m. freie Wille, Eigenwille m.; Willkür f.; Eigeninn m., Laune, Grille f.; & nosso ~, nach unserer Willkür.

Alvéice, f. weiße, sehr dünne Seide f.

Alvéro, adj. v. weißer Farbe, weiß; ~, m. weiße Grenzstein m.; moinho ~, Mühle, welche nur weiße Getreidesorten mahlt.

Alveitár, m. Tierarzt m.; fig. schlechte Wundarzt, unmissende Arzt m. (= veterinario.) ~aria, f. Tierarztweibde f. (= veterinaria.)

Alveante, adj. weißlich, weißlich aussehend, scheinend. ~ar, v. a. weiß machen, weißen, eine weiße Farbe geben; bleichen; weiß färben, weiß anstreichen; ins Ziel treffen; treffen, erreichen; ~, v. n. bleichen, weiß werden; verbläuen, verbleichen; weiß aussehen, weiß erscheinen, weiß hervorblühnenn;

Alv. i. unjüdisch, rein erweilen.

Alvela, f. Hühnergeier m.; Weisfe (= milhano, milhafre); vulg. auch Bachstelze.

Alvelço, V. f. Alveloa.

Alvéloa, } V. (orn.) Bachstelze f.;
Arvéloa, } fig. zarte, schwächliche Frau f. (= lavandisca, lavandeira.)

Alvena, V. alfena.

Alvenaria, f. Mauererei f.; Bruchstein; Baustein m. (auch pedra d' ~) ~el, m. pl. ~eis, Arbeiter in Steinbrüchen, Maurer, Steinmetz m. (=pedreiro.) ~er, ~eu, V. alvaneo, alvanel, alvanil, alvanir.

Alveo, m. Flußbett n.

Alveolar, adj. den Bienenzellen angehörig. ~ifero, adj. voller Zellen. ~iforme, adj. honigzellenartig. ~o, m. (♂) Bohnlade, Bohnhöhle; Honigzelle, Wachzelle f.; (bot.) Pflanzenzelle f.

Alverca, f. Teich, Wasserbehälter m. Alvergar etc., V. albergar etc.

Alvergue, m. I. kleine Teich, in den das Dänenwasser abgelassen wird m. (V. alverca.) ~, II. V. albergue.

Alvão, m. [=wi-dong] pl. ~ões, Karst m.; Reuthede, Hade, Hane, Epithede f.

Alviçã, f. (meist pl. ~s) Trintgelb n., Botenlohn; Binderlohn m.; ganbar als ~, der erste sein, der eine gute Botenschaft bringt. ~ar, v. a. gute Nachrichten bringen. ~eiro, m. der ein Trintgelb gibt od. empfängt; Überbringer guter Nachrichten; derjenige, welcher die Ankunft eines Schiffes im Hafen meldet m. Alviçara, V. alviçara.

Alvidejército, V. alviduco.

Alvidracão, f. [=fääng] pl. ~ões, ~amento, m. Schiedsrichterpruch m., Abschätzung, Schätzung, Wertangabe f. ~ador, m. Abschätzer, Schiedsrichter m. ~amento, m. Abschätzung f. ~ar, v. a. schätzen, abschätzen, schiedsrichterlich beurteilen. ~e, V. alvidramento. ~o, m. (auch juiz ~) Schiedsrichter m. (= arbitro.) ~oso, adj. schiedsrichterlich. [reingeb.]

Alviduco, adj. (med.) abführend, Alvineo, V. alvino.

Alvinho, adj. [=ju] weißlich.

Alvino, adj. (an.) zum Unterleibe gehörig, Unterleibs...

Alvissara, } V. alviçara.

Alvissera, }

Alvissimo, adj. sup. sehr weiß; pomada ~a, f. U. erweichende, glättende Salbe f. (cold-cream.)

Alvitana, f. große Fischzug, um kleinere Fische zu fangen n. Alvitãr, v. a. raten; ein Urteil abgeben, schiedsrichterlich entscheiden. ~e, m. Rat, Ratschlag; Vorschlag; Entwurf; Plan m.; Auskunftsmittel n. ~eiro, ~ista, m. Blümenmacher, Projektentw. Ratgeber; Neugieritzsträmer m.

Alvo, adj. weiß, milchweiß, schnee-

weiß; pão ~, Weißbrot n.

Alvo, m. Zweck, Gegenstand eines Verlangens m.; Weiße im Auge; Stammholz, Alburn; Weiße in der Schießscheibe, Zentrum n.; fig. Ziel(scheibe f., Ziel n.; dar no ~, das Ziel treffen; seinen Zweck erreichen; einen schwierigen Punkt aufklären; errar o ~, fehlschießen, fehltreffen; pôr os olhos em ~, b. der Seite blicken; aufmerksam hinsehen; ser o ~ da zombaria do alg., jm. zur Ziel-

scheibe des Spottes dienen; ~ da inveja, Gegenstand des allgemeinen Neides m.; por cima do ~, über das Maß, über die Gebühr, über den Wert (verkaufen).

Alvôr, m. Morgendämmerung f., Tagesanbruch m. ~ada, f. Morgendämmerung; Rebeille f.; Morgenständer n.; tocar a ~, die Rebeille schlagen; estrela da ~, Morgenstern m. ~ar, ~ecer, v. n. Tag werden, grauen (vom Tage); fig. o primo ~ da intelligencia, das erste Aufblühen des Verstandes.

Alvorazado, } v. a. abschwärmen (v. Alvorizar, } den Bienen); sicheu, Alvorizar, } f. davonmachen.

Alvorocado, p. p. u. adj. (V. alvorocar) unruhig, jähnsüchtig, begierig; erregt, aufgereg, reizbar, streitsüchtig; vorzeitig, vordröhnell, überlegt. ~adamente, adv. mit Hinzureizung, mit Bewegung, außer sich; mit Über-eilung. ~ador, adj. aufregend, aufweckend; beunruhigend; was erregt, erheitert, beunruhigt; ~, m. Aufwiegler, Aufbeher m. ~amento, V. alvoroco. ~ar, v. a. aufregend, erregen, beunruhigen; bewegen, anregen, verlocken; erheitern, vergnügen; in Aufruhr bringen, aufwiegen, aufheben. ~se, v. r. f. beunruhigen, f. aufregend, aufgeregt werden; f. freuen, f. vor Freude z. hinreißend lassen; f. aufleihen, auftrüben werden; ~ a cidade, o povo, die Stadt, das Volk in Aufruhr bringen; o vento alvoroca as ondas, o mar, der Wind peitscht die Wellen, das Meer. ~o, m. Entzücken n., Hinzureizung, Aufregung; stürmische Bewegung, Erregung f., Aufruhr, Aufrüst; Unternehmungsgest m.; ~ do povo, Volksaufstand, Aufruhr m.; ~ de guerra, Kriegslärm m.; ~ de sinos, Glöckenspiel, frohe Ge-läute n.

Alvorotado, adj. aufgereg, ~ador, m. Aufwiegler, Unruh-stifter, Ränker m. ~adamente, adv. lärmend, tumultuarisch, auf-rührerisch. ~ar, v. a. beunruhigen, aufregen; aufwiegen (V. alvorocar). ~se, auftrüben werden. ~o, m. Tumult, Aufruhr m., Geschrei n., Zank m. (V. alvoroco.)

Alvura, f. milch-, schneeweiße Farbe f.; Spint, zarte Holz unter der Rinde n.

Alxalma, f. [al-schi-ma] Lagerzelle (in Kreisform) n. pl.

Alxarife, V. xarife.

Alyso dos Jardins, m. (bot.) Steintraut n.; Kreuzblume f.

Amã, f. Herrin, Gebieterin, Hausfrau, Frau vom Hause; Haus-hälterin, Wärterin, Erzieherin der Kinder, Amme f. (~ de leite); ~ seca, Kindermädchen n. [f.]

Amabilidade, f. Liebenswürdigkeit

Amacacado, adj. asienählich (V. macaco.)

Amacagará, n. Amacagará (vulg.), v. a. umwälzen, in Unordnung bringen.

Amacão, vulg. für maçã.

Amacrocado, adj. in Form eines Maiskolbens (V. macaroca; = encanulado, encaraolado); fam. ter o cabelo ~, Pfropfenstieher-Loden haben.

Amachuãt, v. a. [=schu-tãr] drückten; fam. knautschen; schmähen, herunterbringen.

Amaciado, adj. geschmeibig, ge-leitig, weich.

Amaciãr, v. a. geschmeibig, geleut machen. ~se, f. legen (vom Winde). [amasia.]

Amada, f. Geliebte f. (= amante).

Amadeirado, adj. holzartig.

Amadeo, (n. p.) Amadeus.

Amadias, V. amavias.

Amãdigo, m. Vorrecht eines port. Bauern, dessen Frau das Kind eines Edelmanns genährt hatte n.

Amadioso, V. mavioso.

Amadis, (n. p.) Amadis; ritterliche Mann, treue Liebhaber m.

Amadôro, V. amadouro.

Amador, m. Verliebter, Liebende; Geliebte, Liebhaber m. ~a, f. Liebhaberin f.; um ~ de café, ein Kaffeefreund; prov. velho ~, invernem em flor.

Amadornãr, } V. amodorrar.

Amadornãr, }

Amadouro, adj. (ant.) liebens-würdig, wert. ~s, m. pl. (ant.) Liebestant m.

Amadrinhãr, v. a. [=jar] den Stier mit einem Ochsen zusammenlopfeln, um erstern an die Arbeit zu gewöhnen.

Amadurado, p. p. u. adj. fig. ge-reift, reif geworden; erprobt, er-fahren, gelebt, vernünftig. ~amento, m. Reifen, Reismachen n. ~ar, v. a. reif machen, zur Reife bringen; ~, v. n. u. ~se, reifen, reif werden. ~ecer, v. a. zur Reife bringen; reifen lassen; ~, v. n. reifen, reif werden (pres. ~ço). ~oido, adj. gereift, reif; reiflich überlegt; erfahren, klug. ~ochmento, m. Reifen n., Reife f.; fig. Erfahrung f.

Amacetrãr, V. amestrar.

Amago, m. Kern m., Grieb des Holzes, Baumes n.; fig. Grund m., Innere n., Kern (einer Sache) m.; o ~ das leis, der Geist der Gelehe.

Amagotado, adj. mit Steinhaufen besetzt, steinig (vom Erdbreich) (V. magote).

Amaluar, v. a. (mar.) die Segel niederlassen od. freiden; fig. mäßigen, mildern; ~, v. n. nachlassen, f. legen (vom Winde, Zorn z.); f. vernütern, gerin-gere werden; f. mäßigen, abstehen, weniger heftig sein.

Amaldado, p. p. u. adj. ver-wünscht, verflucht. ~ador, m. Verflucher, Verwünscher, Flucher m. ~ar, v. a. verfluchen; fluchen.

Amalã, m. (geogr.) Amalã (neopoli-tanische Stadt, in der die Pan-dekten aufgefunden wurden) n.; appellar para as taboas de ~, zum äußersten Mittel greifen.

Amalgãm, f. (ohlm.) Amalgama n.; Verquickung f.; fig. Ver-mischung, Verschmelzung, Ver-einigung f. ~açã, f. [=fääng] pl. ~ões, Amalgamierung, Ver-

quidung, Zerlegung der Metalle mit Quecksilber *f.* ~är, *v. a.* (chim.) amalgamieren, verquiden, anquiden; *fig.* verschmelzen, vermischen; durcheinandwerfen. ~se, *i.* vermengen, *f.* vermischen.

Amalhar, *v. a.* [-jar] einpfenden, in den Furch, in die Furde stellen (= encurralar); (caç.) das Wild belauschen, sein Lager zc. aufspüren; *fig.* ~o inimigo, den Feind in die Enge treiben; ~, *v. n.* eine Nacht in der Furde zubringen. ~se, *v. r.* *i.* in das Lager, in die Höhle, in das Nest zurückziehen (Tiere, Vögel) (V. malha u. malhada).

Amalhoär, *v. a.* (ant.) Grenzsteine setzen.

Amália, (n. p.) Amalie.

Amalhoero, *m.* (h. n.) A. braç. Hartflügler *m.*

Amalthæa, *f.* (myt.) Ziege, welche den Zeus säugte *f.*; corno de ~, Horn des überlupnes, Füllhorn *n.*

Amalredo, *adj.* nährlich, etw. verdreht (= maluco, telhado).

Amame, *adj.* schwarz u. weiß gefleckt (vom Pferde).

Amamentação, *f.* [-sãong] *pl.* ~oes, Säugen *n.*, Zeit des Nährendens *f.* ~är, *v. a.* säugen, nähren.

Amança, *f.* (ant.) Liebe *f.*

Amancebamento, *m.* Nebeweibererei *f.*, Kontubernat *n.*; wilde Ehe *f.* ~är-se, *v. r.* im Kontubernat, in wilder Ehe leben; *f.* thöricht verlieben; ~se com o viinho, *i.* das Weintrinken angewöhnen, *i.* dem Trunke ergeben.

Amaneirado, *adj.* maniert, affektirt, erkünstelt. ~är, *v. a.* manieren; erkünsteln, zurechtstutzen. ~se, geschraubt, maniert werden.

Amanequinado, *adj.* [-ti-na-du] gepulvert, oberflächlich gemacht, säumperhaft (V. manequim).

Amanhado, *v. p. u. adj.* [-ja-du] gepflegt, bebaut, bewirtschaftet; beim ~, gut im Stande; mal ~, schlecht gehalten, in schlechtem Zustande, unordentlich, abgeritten, zerklümpert.

Amanhá, *adv.* [-jãng] morgen; para ~, auf morgen; de hoje para ~, v. heute auf morgen, ganz plötzlich; *prov.* não guardes para ~ o que poderes fazer hoje, was du heute thun kannst, verschiebe nicht auf morgen.

Amanhár, *v. a.* [-jár] (agr.) bebauen, beackern; ausbessern, wiederherstellen; in Ordnung bringen, etw. geschickt einrichten od. ausführen; zubereiten, zurechtmachen; ~ uma gallinha, ein Huhn rupfen; ~ a vinha, den Weinstock beschneiden. ~se, *f.* anjucken, *i.* daran machen etw. zu thun (a fazer alg. c.); *f.* bleiben; *prov.* cada qual se amanha, jeder sehe, wo er bleibe (od. wie er's treibe).

Amanhecer, *v. n.* [-je-sser] tagen, granen (vom Morgen); bei Anbruch des Tages erscheinen; sichtbar werden; *fig.* anfangen *i.* zu entwickeln, *i.* kundgeben; aufdämmern; ao ~; bei Anbruch des Tages; *prov.* amanhecerá, far-

nos-ha Deus mercê, kommt Zeit, kommt Rat.

Amanhla, *f.* [-ji-a] *vulg.* Bebauung, Beackerung, Bestellung (des Landes) *f.*

Amanho, *m.* [-ju] Wiederherstellung, Ausbesserung *f.*; (agr.) Bebauung, Beackerung, Bestellung des Aders, der Weinberge, Bäume zc. *f.*; ~ da casa, Führung der Wirtschaft *f.* ~s, *pl.* nötigen Gerätschaften zu einer Arbeit *f. pl.*, Gerät *n.*

Amaninhar, *v. a.* [-jar] unfruchtbar machen. ~se, *v. r.* unfruchtbar werden (V. maninho).

Amanitje, *m.* (bot.) gestielte Blätterstichbaum *m.* ~lne, *f.* Giftstoff des Blätterstichmums *m.*

Amanjadelá, *f.* Zählung *f.*

Amanjador, *m.* Wändiger, Zähler *m.*

Amadura, *f.* Zählung; Zähmheit *f.*

~är, *v. a.* zähmen; besänftigen, beruhigen; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* zähm werden; gelinder werden, *i.* legen, nachlassen. ~la, *f.* Zähmen des Stiers *n.*

Amantado, *adj.* verhüllt, eingehüllt. ~är, *v. a.* mit einem Mantel zudecken.

Amante, *adj.* I. liebend; ~, *m.* Liebhaber, Geliebte; Freund *m.*; os ~s, die Liebenden. II. (mar.) Hülsta u.; ~ da bolina, Stangentrepp *n.*

Amanteigado, *adj.* butterig, butterartig; *fig.* weich, zart, sanft.

Amantelar, *v. a.* mit Mauern umgeben, besetzen.

Amantes, *m. pl.* (mar.) Stangenwindrepe *n. pl.*

Amantilhár, *v. a.* [-jár] (mar.) die Segelstangen anbinden, die Raan toppen.

Amantilhos, *m. pl.* [-tis-jús] (mar.) Toppenant *m. pl.*

Amanuense, *m.* Schreiber, Abschreiber, Schreibhilfe *m.*

Amár, *v. a.* lieben; lieb haben; jähnen, achten, Gesallen an etw. haben; wünschen, mögen, gern haben, gern sehen; ~se a si mesmo, an *i.* selbst Wohlgefallen finden, Eigenliebe besitzen.

Amara, *m. A.* Hartflügler, der unter Steinen wohnt *m.*

Amaracino, *m.* (pharm.) Salbe u. Pflaster, zu dem Majoran gebraucht wird.

Amároco, *m.* Majoran, Meiran *m.* (= mangerona).

Amaramente, *V.* amargamente.

Amarantáceas, *f. pl.* (bot.) Familie der Amaranten *f.* ~lne, *f.* Amarantulpe, A. Anemone (gewisse Tulpenjorte) *f.* ~lno, *adj.* (poet.) amarantfarben. ~o, *m.* Taufensöhn *n.*, ~ Amaranite *f.* ~óide, *adj.* amarantartig.

Amarár, *v. a.* (mar.) das Schiff in die See steuern. ~se, *v. r.* in die See stechen, *i.* v. der Rüste entfernen.

Amarelado, *adj.* gelblich. ~ceór, *v. a.* gelb färben, gelb machen; ~, *v. n.* gelb werden, vergilben, verjähren (pres. ~ço). ~eildo, *adj.* gelblich, vergilbt, bleich, fahl, verjähren. ~ejár, *v. n.* gelb, bleich werden, vergilben; erblaffen; *fig.* ansieh'n, gelb schrei-

nen. ~ento, *adj.* etw. gelb, gelblich; bläßlich, bleich. ~eza, ~ldão, ~ldez, *f.* Gelbe *n.*, gelbe Farbe; Blässe *f.* ~o, *adj.* gelb; bleich, blaß, fahl; ~ claro, hellgelb, schwefelgelb; ~ gualdo od. jáldo, blaßgelb, fahlgelb; ~ tostado, goldgelb; febre ~a, gelbe Fieber *n.*; riso ~o, erzmungene Lachen *n.*; raça ~a, mongolische Rasse *f.*; ficar mais ~ do que cera, erdfahl, leichenblaß werden; ser passaro de bico ~, verjähmt, durchtrieben sein; vae-te para os mares ~s, icher dich zum Teufel; ~, *m.* Gelbe *n.*, gelbe Farbe *f.*

Amaranfamento, *m.* [-ja-mén-tu] Stampfen *n.*

Amaralfar, *v. e. a.* [-jar] brüden, **Amaranfár**, *f.* zernütern. ~se, *f.* zernütern (u. brüden (v. Kleibern) (= amarrotar).

Amargado, *p. p. u. adj.* voll Bitterkeit; *fig.* traurig; erbittert. ~adamente, *adv.* mit Bitterkeit. ~amente, *adv.* bitterlich; chorar ~, bitterlich weinen; rir-se ~, böshaft lachen. ~ár, *v. a.* verbittern; bekümmern; Summer betürlichen, wehe thun; ~, *v. n.* bitter sein, herbe schmecken (= travar). ~se, *v. r.* *i.* das Leben verbittern, *i.* grämen (pret. ~guel); ~ a pilula, die Pille verjähren; *prov.* a homem farto, as cerejas amargam, wenn die Maus satt ist, schmeckt das Wehl bitter. ~o, *adj.* bitter (auch *fig.*); ~ pranto, bittere Thränen *f. pl.* ~o, ~ór, *m.* Bitterkeit *f.* (auch *fig.*) ~os, *m. pl.* (med.) Arzneimittel aus bittern Ingredienzen *n. pl.*

Amargoséira, *f.* (bot.) wilde Schtomore *f.*

Amargoso, *adj.* bitter (auch *fig.*). ~osamente, *adv.* bitter, mit Bitterkeit. ~ura, *f.* Bitterkeit *f.* (meist *fig.*) ~uradamente, *V.* amargamente. ~urár, *v. a.* verbittern; Kummer betürlichen, wehe thun. ~se, *v. r.* *i.* betrüben, *i.* grämen.

Amarillo, *adj.* geizert, zimperlisch, weiblich (= dengue, mulherengo). ~är-se, *v. r.* *i.* verweichlichen, verjähren thun (V. maricas). [terteit *f.*]

Amaridão, *f.* [-dãong] große Bitter-Amarilla, *f.* [-ja] (alveit.) Wasserjucht der Tiere *f.*

Amarinhár, *v. a.* [-jár] (mar.) ein Schiff bemannen; an die Seemannöber gewöhnen; manövrieren; ein Schiff lenken. ~se, *f.* an die See gewöhnen; Schiffsmannschaft nehmen. [rinhar.

Amarinheirár, [-je-rár] *V.* amaranitite, *f.* bittere Arzneistoff *m.* Amaritidne, *f.* Bitterkeit *f.*

Amarlotár, *v. a.* zernütern, zerbüden (= amaralfar, amarrotar).

Amaro, *adj.* (poet.) bitter; schmerzhaft, betrübt, bitter; bekümmert; residencia ~a, die ersten sechs Monate, welche die Domherren in ihren Fründen zubringen (weil sie während dieser Zeit verpflichtet sind, allen frischen Handlungen beizuwohnen).

Amarra, *f.* Kabel-, Unter-, Verbindungs-, Corrtau, Schiffseil *n.*; levar ~s, die Unter lichten; ~ de tres cabos, sehr starkes Untertau; *fig.* sehr ansehnliche Hilfsquelle, sehr sichere Stütze; *fig.* fam. estar a duas ~s, mächtige Götter, mehr als eine Hilfsquelle haben; estar sobre uma ~, nur eine Stütze (einen Götter, einen Geliebten) haben; auf eine Hilfe angewiesen sein; andar a beneficio da ~, s. vom Kabeltau fortziehen lassen; *fig.* s. ins Schlepptau nehmen lassen, unselbständig u. sorglos sein od. handeln; mentir sobre ~, unverschämte u. furchtlos drollig lügen. ~ação, *f.* [s]hönheit *pl.* ~ões, (mar.) Untert. Corren *n.*; Untergrund *n.* ~ado, *p. p. u. adj.* gründl. hartnäckig, eigenständig, unerschütterlich, beharrlich, fest; ~ á sua opinião, fest bei seiner Meinung beharrend; ~ no peccado, in der Sünde verfunken. ~ador, *adj.* bindend, anbindend; fesselnd; ~, m. der festbindet, anbindet, bindet. ~adouro, *m.* Anfergrund, -platz *m.* (= ancoradouro). ~adura, *f.* Anbinden, Binden; Band, Seil *zc.*, welches befestigt *n.* ~ar, *v. a.* forren, binden, anbinden, antetten; (mar.) am Ufer festbinden, anlegen; ~, *v. n. u.* ~se, *i.* anbinden, s. antetten; *fig.* (a) auf etw. bestehen, fest, hartnäckig od. etw. bleiben; beharrlich sein; ~se á sua opinião, ao seu parecer, fest bei seiner Meinung beharren. ~eta, *f. I.* kleine Kabeltau *n.* II. große Hammer zum Zerbrechen der Steine *m.* (V. marreta). ~lho, *m.* [rit]ju (mar.) dünne Tau *n.*

Amarroado, *p. p. u. adj.* fig. gedrückt, niedergedrückt, traurig, gedankenvoll.

Amarroar, *v. a.* mit dem Hammer schlagen, den Hammer schwingen; *fig.* niederdrücken, bedrücken; ~, *v. n. fig.* nachdenklich, gedankenvoll, niedergedrückt sein (V. marrao). [marroquinartig]

Amarroquinado, *adj.* [-ri-na-du]

Amarroçado, *p. p. u. adj.* zerflutet, zerdrückt, voller Galien, runzelig; glaslos (= amachuado, encrespado). ~ar, *v. a.* zerflutieren, zerdrücken, zertrümpeln, zerflumpeln; fam. trautschän. ~se, *v. r.* runzlicht werden; den Glanz, die Frische verlieren.

Amarteilado, *p. p. u. adj. fig.* (de) fest überzeugt; eingenommen, befangen, gequält (v. etw.); (a) anhänglich (an). ~ar, *v. a.* hängen, mit dem Hammer bearbeiten; *fig.* quälen; den Hof machen, mit Liebesanträgen bestärken. ~se, *v. r.* s. fest od. thöricht verlieben; ~ (a alg. o.), *i.* an etw. gewöhnen, etw. lieb gewinnen.

Amarugem, *f.* kleine Bitterkeit (Amarugo), *f.* bitterliche Geschmack *m.*

Amaruçar, *v. n.* bitterlich schmecken, einen bitteren Geschmack haben. ~ento, *adj.* etw. bitter, bitterlich. ~o, *V.* amarugem.

Amarulento, *adj.* sehr bitter; voll Bitterkeit.

Amarylídeas, *f. pl.* (bot.) Amaryliden-Arten *f. pl.*

Amarylís, *m. u. f.* (bot.) Kartoffelknolle *f.*

Amásia, *f.* Buhlerin, Mätresse *f.*

Amasiár-se, *v. r.* ein unläuterer Liebesverhältnis antunipen (= amargar-se, amancebar-se)

Amasilhado, *V.* amasilhado, amasio, *m.* Buhle *m.* [zelado]

Amassadéira, *f.* Kneterin, Frau, welche knetet *f.*; Badrog *m.* (= masseira)

~adeiro, *V.* amassador. ~adela, *f.* Kneten; Mischen *n.* (V. ~adura). ~adéiro, ~adón-ro, *m.* Ort, wo Lehm zc. getreten wird *m.*; ~ de cal, Kalkgrube *f.*

~ador, *m.* Kneuter; Behmtrerer *m.*

~adoria, *V.* ~aria. ~adura, *f.* Kneten *n.*; Teig; Schuß (= forrada); zubereitete Mauerfalk, Mörtel *m.*; Beule *f.* ~ar, *v. a.* (V. massa) kneten (Teig *zc.*); Kalk *zc.* einrühren; Lehm treten; mischen, vermischen; durcheinandermengen; (mod.) kneten, wälzen; zerflagen, zerflumpeln, zertrümpeln; bohlen, bohleren, getriebene Arbeit machen, ausbauchen; *fig.* einwärts, listig ins Werk setzen u. betreiben; ~, *v. n.* s. vermischen, s. vermischen, eine Masse werden; *fig.* verträglich sein, gute Eintracht halten. ~se, *v. r. fig.* com alg., s. vertragen, s. gut untereinander verstehen; unter einer Dede stehen; s. sammeln, s. anhäufen; ~ as cartas, die Karten in betrügerischer Weise mischen u. verteilen, so daß alle Bilder in die Hand des Betreffenden kommen. ~aria, *f.* Knetstube, Knetammer, Badstube *f.*

Amassorocado, *V.* amassorocado.

Amassilho, *m.* [sil]ju Knetteig *m.*; Knetmudde *f.*; *fig.* Sammelsurium *n.*, Milchmisch *m.*

Amatalotár, *v. a.* zusammenfugen, paaren. ~se, *v. r.* (mar.) s. mit Lebensmitteln zc. versehen; mit jm. gemeinschaftlich auf einem Schiffe schlafen u. essen.

Amatar, *V.* matar.

Amatlíhar, *v. a.* [-jar] zusammenpöppeln, ~se, *i.* zusammenstumpfen (V. matilha).

Amatívo, *adj.* liebend, liebesbereit. ~ório, *adj.* was auf Liebe Bezug hat, Liebe einflößt, v. Liebe handelt; poema ~, Liebeslied, -gedicht *n.*

Amaurose, *f.* (med.) schwarze Amaurosis, } Star *m.*

Amaurotico, *adj.* auf den schwarzen Star bezüglich; ~, *m.* mit dem schwarzen Star Behaftete *m.*

Amavel, *adj. pl.* ~aveis, liebenswürdig. ~mente, *adv.* mit Liebenswürdigkeit.

Amavias, *f. pl.* } Liebestränke

Amavios, *m. pl.* } *m. pl.*; *fig.* Mittel zur Verführung *n. pl.*

Amavioso, *V.* mavioso.

Amazelíado, *adj.* voller Wunden; unrein, häßlich (V. mazela).

Amazellar-se, *v. r.* (ant.) wechlagen, jammeru.

Anazla, *V.* amasia.

Amazilhado, *adj.* [-ja-du] voller Wunden, häßlich, unrein; *fig.* unläuter (V. mazel(ia)).

Amazoníia, *f.* Amazone *f.*; *fig.* Heidenweib, Mannweib *n.*; Frau im Weitzange *f.*; vestido de ~, Reittleid *n.* ~as, *m.* (geogr.) Amazonenstrom *m.* ~le(ia), *adj.* (w) zu den Amazonen gehörig, sie betreffend. ~ite, *f.* (min.) grüne Feldspat *m.*

Amagíles, *f. pl.* Krümmungen eines Beuges *f. pl.*; *fig.* Umschweife *m. pl.*, Weichheitsigkeiten, Weichheitsigkeiten *f. pl.* ~ioso, *adj.* voller Umschweife, zweideutig; rio ~, Krümmungen bildende Fluß.

Ambar, *m.* Amber, Umbra *m.*; ~ amarelo, Bernstein *m.* ~ar, *V.* ambrar. ~ilha, *f.* [-ja] Sulfanzblume, Bismabblume *f.* ~ina, *f.* Amberinbäumchen *f.* ~ino, *adj.* amberartig.

Ambarvål, *m. pl.* ~aes, Fest der Ceres, wobei man ihr ein u. die Felder geübtes Tier opfert *n.*

Ambiãr, *v. a.* umgeben, umwehen.

Ambição, *f.* [s]hönung *pl.* ~ões, Ehrgeiz *m.*, Ehrsucht, Ehrbegierde *f.*; Erben *n.*

Amblicíar, ~lonár, *v. a.* aus Ehrsucht (nach etw.) streben, begierig verlangen; s. bewerben, s. befeuern, sehnlich wünschen. ~ioso, *adj.* ~iosamente, adv. ehrbegierig, ehrgeizig, ehrsüchtig; *fig.* allzu geucht, bombastisch (v. der Schreibe, Rede *zc.*); o ~, *m.* Ehrsucht; Buhlerer *m.*

Ambidexteridade, *f.* [de-ite-ri-dad] Geschicklichkeit mit beiden Händen *f.*

Ambidextro, *adj.* [de-ístru] ber, die rechts u. links zugleich ist; zweihändig; mit beiden Händen gleich geschickt; *fig.* gewandt, schlau.

Ambiente, *adj.* umgebend; ar ~ od. ~m, umgebende Luft *f.*; *fig.* Sphäre, Sphäre *f.*, Kreis *m.*

Ambiesquero, *adj.* der, die mit beiden Händen gleich ungeschickt u. links ist; *fig.* ~m, Tölpelich *m.*

Ambigeno, *adj.* zwittrartig; dop-pelformig. } Doppelinn *m.*

Ambiguldade, *f.* Zweideutigkeit *f.*

Ambiguo, *adj.* ~amente, *adv.* zweideutig; ägernd, zweifelhaft, betroffen.

Ambiguo, *V.* ambiguo.

Ambiparo, *adj.* (bot.) zugleich Blätter u. Früchte treibend (e Knospe).

Am'bita, *m.* Umfang, Umkreis *m.*; *fig.* Weite, Größe, Ausdehnung *f.*; (mus.) Tonumfang *m.*, Tonausdehnung *f.*

Ambigüno, } *adj.* (math.) stumpf-

Ambigüno, } winkelig.

Ambly'opie, *adj.* rüchichtig, blddsichtig. ~ia, *f.* Schwäche, Blödsichtigkeit *f.*

Ambo, *m.* Umbe *f.*, Zweitreffler (im Lotospicel *zc.*) *m.* [dor *m.* Ambom, *m.* Emporkirde *f.*, Eingebornal, *V.* embornal.

Ambos, *adj.* beide.

Ambre, *V.* ambar.

Ambrejjada, *f.* nachgemachte Amber *m.*; rote Glasperle *f.* ~är, *v. a.* mit Amber rändern, wohriedend machen. **~leo**, *adj.* (◌) ácido ~, Amberfarbe *f.* ~ia, *V.* ambarina. **~oso**, *adj.* mit Amber gemischt. **~ta**, *f.* Bismablume *f.* (= ambarilha); *pera* ~, Bismabirne, Ambrettenbirne *f.* [*f.* Ambrevada, *f.* (bot.) Traubenberbe. **Ambrosija**, *f.* Götterpeife *f.*, Götterbrot *n.*; (bot.) Ambrosienkraut, Traubenkraut *n.* ~iaco, *adj.* ambrosisch. **~lano**, *adj.* ambrosianisch.

Ambrosio, (*n. p.*) Ambrosius. **Ambula**, *f.* Gläschen *n.*; Psiolo *f.*; Eßstäbchen *n.*

Ambulacro, *m.* Saugscheibe, Saugröhre der Seigelf. **~ancia**, *f.* (mil.) fliegende Laqarett, Feldlaqarett *n.*; Krankenwagen *m.* ~ante, *adj.* umherziehend, beweglich, reisend; wandelbar; mercador ~, Hausierer *m.* ~ativo, *adj.* wandernd. **~atório**, *adj.* wandernd, umherziehend, wandelbar, umstet.

Ambustão, *f.* [~ão] *pl.* ~ões, (cir.) Ausbrennen *n.* **Améa**, *V.* améa.

Amecija, *f.* Drohung *f.* ~adamento, *adv.* auf eine drohende Weise; mit Drohungen. **~ador**, *adj.* drohend, bedrohlich; ~, *m.* Drücker, Droher *m.* ~ante, *adj.* drohend. ~är, *v. a.* drohen, bedrohen; beinahe berühren; ~ caida ou ruina, Einsturz (ob. einzufürzen) drohen; ~ de ob. com morte, mit dem Tode drohen; ~ a morte a alg., im. den. Tod androhen; *procr.* quem amecia, e não dá, medo ha. ~o, *m.* Drohung *f.*; Vorzeichen (eines bevorstehenden Übels, einer Straftat etc.) *n.*

Amelado, *V.* amelado.

Amelh|ador, *m.* [~a-dor] Knicker, Knauer, der Geld zusammen-scharrt *m.* ~är, *v. a.* inndern, inannern, Geld zusammensparen (*V.* mealha).

Amear, *V.* amear.

Amebro, *adj.* poema ~, geprüch-förmige Gedicht *n.*, Wechselgesang *m.*

Amedrontamente, } *adv.* mit Amedrontamente, } Furcht, furchtsam, ängstlich.

Amedrontar, } *v. a.* Furcht machen, Amedrontar, } erschrecken, bange machen.

Amegar, *v. a.* in das Innere einbringen, mittendurch spalten (*V.* Amego, *V.* amago. [~amago]. **Améj|a**, *f.* (fort.) Zinne; Gegenzinne; Schießscharte *f.* ~är, *v. a.* mit Zinnen, Schießscharten etc. versehen; zer-, einreißen, aus-zaden (vom Meere, daß die Rüste zerreiht); furchen.

Amejjado, *adj.* milde, sanft (= afagado, acarinhado). **~ador**, *adj.* besänftigend; beruhigend. ~är, *v. a.* mildern, stillen, besänftigen, beruhigen; sanft behandeln, liebs-tollen (= afagar, acariar; *V.* meigo) (*procr.* ~guei).

Amelja, } *f.* (conch.) Ries- Amel|joa, } muschel, Rüdjen-

muschel *f.* ~oada, *f.* I. Gericht Riesmuscheln *n.* II. nächtliche Futterstätte; Nachtbergerge für das Vieh *f.*; Futter, welches man des Nachts der Herde gibt *n.*; große Spielverluft während der Nacht *m.*; Nacht, die man bei Spiel od. Arbeit durchwacht *f.* (*V.* malhão). **~oar**, *v. a.* das Vieh des Nachts in Hürden auf freiem Felde bergen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* i. des Nachts vereinigen (bes. v. Bögel); *fig.* die Nacht hindurch spielen; die Nacht bei der Arbeit durchwachen (*V.* amalhar).

Améj|a, *f.* [~ja] Pfäume; Pfet-sche *f.* ~äl, *m. pl.* ~aes, Pfäumen-garten *m.* ~léira, ~óeira, *m.* Pfäumenbaum, Pfeschen-baum *m.*; *procr.* não busques o figo na ~, man muß die Dinge am rechten Orte suchen.

Ameja, } *V.* amejoa. **Amejea**, }

Amello, *m.* (bot.) blane Stern-frant, Christauge *n.*

Amelodado, *adj.* melonenförmig; melonenartig (*V.* melão).

Amelorado, *adj.* amselfarbig (*V.* melro).

Amén, *adv. u. m.* Amen; es sei so; dar od. dizor os ~s a alg., im. schmeicheln, im. zum Munde reden.

Aménagem, *V.* homenagem.

Aménia, *V.* deménia.

Améndoja, *f.* Mandel *f.*; Mandel-tern; Kern des Steinobst *m.*; was die Gestalt einer Mandel hat, mandelförmige Ohrring *m.*; dar as ~s, ein Ditergeleimt machen. **~ada**, *f.* Mandelmilch, Or-gabe *f.*; Mandelstuden *m.* (= po-vitada, orchata). ~äl, *m. pl.* ~aes, Mandel-pflanzung *f.* ~éira, *f.* Mandelbaum *m.* ~im, *m. pl.* ~ns, (bot.) Erdnußbaum (*= mandubi*).

Amenidade, } *f.* [~ão] Lieblich- Amenid|ade, } keit, Anmut *f.*

Amenin|ado, *adj.* kindlich, wie ein Kind; kindisch; schwach, zart (*V.* menino). ~är-se, *v. r.* kindisch werden, Kindereien treiben.

Amenisar, *v. a.* Anmut, Reiz ver-leihen, angenehm machen. ~se, un-gänglichlicher werden.

Amenista, *m.* i. der zu allem Ja sagt, in alles willigt, alles gut-heißt (*V.* amen).

Amenio, *adj.* anmutig, angenehm, lieblich, reizend, ergöglich, unter-haltend. ~omania, *f.* lustige Rartheit *f.*

Amenorrea, *f.* (med.) Wegbleiben des monatlichen Flusses *n.*

Amenos, *V.* menos.

Amenos, (desus.) *V.* amen.

Amenta, *f.* (ant.) Gebet für Ver-storbene *n.*, Erwähnung eines Verstorbenen im Gebete *f.* ~s, *pl.* Bezahlung der Gebete für Ver-storbene *f.*

Amental|eo, *adj.* (bot.) fäghen-tragend. ~eas, *f. pl.* fäghen-tragende Pflanzen *f. pl.*

Ament|ado, *p. p. u. adj.* bezauber-t. ~ador, *m.* Zauberer, Sren-gemeister *m.* ~är, *v. a.* I. mit Rie-men besetzten od. seßbinden; *fig.* zügeln, bändigen; behegen (na-

mentlich das Vieh); ~, *v. n.* vor Fremde hüpfen. ~ II. *v. a.* die Namen der Verstorbenen im Ge-bete erwähnen; das Gebet in der Messe für sie herlesen; i. ge-denken; i. namentlich erwähnen (*V.* menção).

Amente, *V.* demente.

Ament|ifero, *adj.* (bot.) fäghen-tragend. ~iforme, *adj.* fäghen-förmig. ~ilho, *m.* [~ju] (bot.) Rüdjen *n.* ~ilhos, *adj.* [~jó] (bot.) die Form eines Rüdjens

Amento, *m.* Psell *m.* [habend. **Amente**, *adv.* (ant.) während, währenddessen, unterdessen.

Ameos, *m. pl.* (bot.) Ammei *m.* (= ammi).

Amerc|eadar-se, ~ear-se, *v. r.* Mitleid empfinden; i. erbarmen (= compadecer-se, apiedar-se). ~amento, *m.* Mitleid, Erbarmen *n.*

Amergê, *v. a.* (ant.) untertauchen, versenken. ~se, untertauchen; *fig.* i. demütigen.

Amergulhar etc., *V.* mergulhar.

América, *f.* (geogr.) America *n.*

American|a, *f.* Pferde(eisen)bahn *f.* ~isar, *v. a.* americanisch machen, americanisieren. ~ismo, *m.* nur dem engl. sprechenden Amerikaner eigene Ausdruck *m.* ~o, *adj.* americanitisch; ~m. Pferdebahn *f.*; Amerikaner *m.* ~a, *f.* Americaner *n.*

Amerim, *adj. u. m. pl.* ~ns, *pera* ~ od. *pera de* ~, kleine, frühreife, sehr wohl-schmeckende port. Birnen-sorte.

Amesendär, *v. a.* bequem sehen. ~se, *v. r.* i. zu Tische setzen, i. bequem sehen, i. zurüdlehnen (= recostar-se, repotrear-se; *V.* mesa).

Amesquinh|ado, *p. p. u. adj.* [~in-já-du] unglücklich, untröstlich; geizig, gierig. ~är, *v. a.* elend, unglücklich machen; betrüben, nutzlos machen, entmutigen; tätiglich zuteilen, mit etw. geizen, inuan-tern. ~se, *v. r.* in Armut od. Elend geraten; wehklagen, verzweifeln, i. abhärmen; sein Loß beklagen, jammern (*V.* mesquin-ho).

Amestr|ado, *p. p. u. adj.* gelehrt, unterrichtet; dressiert, abgerichtet. ~ador, *m.* Lehrer, Lehmeister; Dressierer, Wdrichter *m.* ~är, *v. a.* lehren, unterrichten; abrichten (= industrial, adestrar).

Amesurada, *f.* (mar.) wiedergelegte Segel *n.*

Amesurär, *V.* mesurar.

Ametade, *f.* Hälfte *f.* (*V.* metade.)

Ametallar, *v. a.* mit Metallberze-rungen versehen; metallartig zu-bereiten. (uirr.)

Amethódico, *adj.* unmethodisch, Amethyst|a, *f.* ~e, ~o, *n.* (min.) Amethyst *m.* ~ico, *adj.* (◌) amethystartig.

Ameudar, *V.* amudar.

Ameza, *V.* ameiza.

Ameziêira, *f.* (bot.) *V.* ameixeira.

Amezendar, *V.* amesendar.

Amezinh|ador, [~a-dór] *V.* me-zinho. ~är, *V.* mezinhar.

Amia, *f.* (icht.) Raßkopf, Moder-sich *m.*

Amiál, *m. pl.* ~aes, Erlenwald, Erlenbusch *m.*
Amiantáceo, *adj.* bergschafartig.
Amianto, *m.* Amiant, Bergschaf, Steinflach, Asbest *m.*
Amiba, *f. (h. n.)* Aderling (Zufurie) *m.* [schäfflich]
Amical, *adj. pl.* ~aes, freundschaftlich
Amichel(d)ar, *v. a.* [sché-lár] mit einem Tau, dem Seifing (michel) (lo) genannt fassen.
Amicissimo, *sup. v.* amigo, sehr befreundet.
Amicto, *m.* [mi-tu] Aufschluß des melleselehen Brüstlers *n.*
Amiculo, *m.* Schleier *n.*, Mantille *f.* (= mantilha, veo.)
Amidão, *V.* amido. ~**ina**, *f.* Stärkesubstanz *f.* ~o, (*m.*) weiße Stärke *f.*, Stärkemehl, Amelehl, Kraftmehl *n.* ~olico, *adj.* (pharm.) Stärkehaltig. ~oár, *v. a.* in Stärkemehl wälzen.
Amieira, *f. v.* amieiro. ~**al**, *m. pl.* ~aes, Erlenwald *m.* ~o, *m.* Erle *f.*; ~ preto, Farnbaum *m.*; ~ branco, Weißeller, Weißerle *f.*
Amigã, *f.* Freundin; Geliebte, Buhle *f.* ~alhão, *m.* [ja-ju] Bubenfreund *m.* ~amente, *adv.* freundschaftlich, mit Freundschaft, als Freund. ~ar, *v. a.* durch Freundschaft verbinden, befreundet. ~se, *v. r. f.* befreundet. Freundschaft schließen (*pret.* ~guel). ~avel, *adj. pl.* ~avels, freundschaftlich; freundschaftlich, lieb-reich. ~avelmente, *adv.* auf eine freundschaftliche Weise, gültlich.
Amigdalas, *V.* amygdalas.
Amiglo, *adj.* freundschaftlich, freundschaftlich, Freundes. : gültig, gültig; máo ~a, Freundeshand *f.*; clima ~, zuträglich, gelunde Klima *n.*; ~, *m.* Freund; Liebhaber; Geliebte, Buhle *m.*; ser ~ de seu proveito, eigennützig, selbsthüchtig sein; ser ~ de fruta, de dinheiro, de musica etc., Obst, Geld, Musik zc. geru haben; *fam.* ~s, ~s, negocio á parte, er ist Freund, solange man kein Geld v. ihm haben will; *prov.* no aperto se conhece o ~, od. nos trabalhos se vem os ~s, Freunde erkennt man in der Not; contas de perto o ~s de longe, richtige Rechnung ergäht gute Freundschaft; ~l guter Freund! heba! ~ leitor, geneigter Leser! como ~s, freundschaftlich; ~ só de chapeo od. ~ de beijo-vol-as-mãos, eine oberflächliche Bekanntschaft *f.*; ~s de bom tempo, wankelmütige, unzuverlässige Freunde, die uns in der Not verlassen. ~ote, ~ulho, *m.* [gin-ju] *vulg.* Freundschen *n.*, gute Freund *m.* ~ussimo, *adj.* [gú-ji-mu] sehr befreundet; sehr eingenommen *v.* etvo.
Amiláceo, *adj.* Stärkemehlartig; materia ~a, *f.* Stärkemehl *n.*
Amilcar, *n. hist.* Hamilcar.
Amilo, *m.* (chim.) Stärkemehl *n.*
Amilado, *p. p. u. adj.* geschmeichelt, geliebt; verhätschelt. ~ador, *adj. u. m.* der Liebste, hätschelt; hätschelnd. ~alhar, *v. a.* verhätscheln, verhätscheln. ~ar, *v. a.* hätscheln, liebosen, verhätscheln, verwöhnen; streicheln; für *i. zu*

gewinnen suchen (*V. mimo*). ~se, *f.* verwöhnen, *f.* verzärteln.
Amigoar, *V.* amigoar.
Amilicó, *V.* amilicó etc.
Amilustrar, *V.* amilustrar.
Amirão, *m.* [ráong] *pl.* ~ões, (bot.) *M.* Distel *f.*
Amisear, *v. a.* mitteilig stimmen, Mitteilig bei im. erwidern. ~se, jammern, sein Los beklagen, wehklagen; Mitteilig empfinden, *f.* erbarmen.
Amisso, *f.* [háong] *pl.* ~ões, Verlust *m.* ~billidade, *f.* Verlierbarkeit *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~ivels, verlierbar, wessen man verlustig werden kann.
Amistança, *V.* amizade.
Amistar, *v. a.* befreundet, verführen, *pl.* ~ar, *v. r.* in große Schlichtigkeit verfallen; *fig.* ~so no erro, an einem Fehler festhalten; sommo amodorrado, schwere, lehrreiche Schläf *m.* (*V. modorra*).
Amoedado, *p. p. u. adj.* geprägt, gemünzt; *fam.* reich, wohlhabend.
Amoedar, *v. a.* münzen, prägen, Geld schlagen.
Amoest. *V.* admoest...
Amofiação, *f.* [háong] *pl.* ~ões, Vertriebslicht *f.*, Verdruß, Mißmut *m.*; Langeweile; Betrübnis *f.*, Kummer, Gram *m.* ~ador, *adj.* ärgerlich, vertriebend. ~ar, *v. a.* ärgern, erzürnen, beleidigen, mißmutig machen, vertrieben, quälen. ~se, *v. r. f.* ärgern, *f.* betreiben, *f.* beunruhigen, *f.* erbosen (*V. mofo, mofo*).
Amoldão, *V.* amoldão.
Amoljar, *v. a.* melken (= mungir, ordenbar); mit Milch anfüllen (die Brüste, das Custer); *fig.* schwellen, anschwellen machen; mit Saft füllen; ~, *v. n.* *f.* mit Milch anfüllen; ~schwellen. ~o, *m.* überfüllen an Milch (in den Brüsten, Cestern zc.) od. Milchsaft in den Pflanzen *m.*
Amollação, *V.* amoladura. ~ada, *V.* molada. ~adela, *V.* ~adura. ~ado, *p. p. u. adj.* *fig.* geschliffen, sehr scharf, sehr fein; ~ de sobre mão, gut od. scharf geschliffen; ter-se ~, in Gesellschaft sein. ~adros, *m.* Schleifer, Scheifenschleifer *m.* ~adura, *f.* Schleifen, Scharfmachen *n.* ~s, *pl.* ~schleifer *n. pl.* ~ar, *v. a.* schleifen, wegen, scharf machen; *fig.* scharf, *fig.* ganz voll (scharf) scharf, die Ohren voll (scharf) scharf. ~os dentes, die Zähne wegen den Appetit reizen. ~se, scharf werden; *f.* abschleifen; stark gewinnen; in der Menge sitzen; pedra de ~, Schleifstein *m.*; estar amolando, *f.* auf alles gefast machen, auf alles gefast sein (*V. mó*).
Amoldár, *v. a.* gießen, formen, in Formen gießen; *fig.* bilden (den Geist). ~se, *v. r. f.* nach im. bilden; *f.* gewöhnen, gewohnt werden (*V. molde*).
Amolstar, *V.* amollear.
Amolestar, *V.* molestar.
Amolçada, *V.* ~adura. ~ado, *p. p. u. adj.* benigt. ~adura,

gewinnen suchen (*V. mimo*). ~se, *f.* verwöhnen, *f.* verzärteln.
Amigoar, *V.* amigoar.
Amilicó, *V.* amilicó etc.
Amilustrar, *V.* amilustrar.
Amirão, *m.* [ráong] *pl.* ~ões, (bot.) *M.* Distel *f.*
Amisear, *v. a.* mitteilig stimmen, Mitteilig bei im. erwidern. ~se, jammern, sein Los beklagen, wehklagen; Mitteilig empfinden, *f.* erbarmen.
Amisso, *f.* [háong] *pl.* ~ões, Verlust *m.* ~billidade, *f.* Verlierbarkeit *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~ivels, verlierbar, wessen man verlustig werden kann.
Amistança, *V.* amizade.
Amistar, *v. a.* befreundet, verführen, *pl.* ~ar, *v. r.* in große Schlichtigkeit verfallen; *fig.* ~so no erro, an einem Fehler festhalten; sommo amodorrado, schwere, lehrreiche Schläf *m.* (*V. modorra*).
Amoedado, *p. p. u. adj.* geprägt, gemünzt; *fam.* reich, wohlhabend.
Amoedar, *v. a.* münzen, prägen, Geld schlagen.
Amoest. *V.* admoest...
Amofiação, *f.* [háong] *pl.* ~ões, Vertriebslicht *f.*, Verdruß, Mißmut *m.*; Langeweile; Betrübnis *f.*, Kummer, Gram *m.* ~ador, *adj.* ärgerlich, vertriebend. ~ar, *v. a.* ärgern, erzürnen, beleidigen, mißmutig machen, vertrieben, quälen. ~se, *v. r. f.* ärgern, *f.* betreiben, *f.* beunruhigen, *f.* erbosen (*V. mofo, mofo*).
Amoldão, *V.* amoldão.
Amoljar, *v. a.* melken (= mungir, ordenbar); mit Milch anfüllen (die Brüste, das Custer); *fig.* schwellen, anschwellen machen; mit Saft füllen; ~, *v. n.* *f.* mit Milch anfüllen; ~schwellen. ~o, *m.* überfüllen an Milch (in den Brüsten, Cestern zc.) od. Milchsaft in den Pflanzen *m.*
Amollação, *V.* amoladura. ~ada, *V.* molada. ~adela, *V.* ~adura. ~ado, *p. p. u. adj.* *fig.* geschliffen, sehr scharf, sehr fein; ~ de sobre mão, gut od. scharf geschliffen; ter-se ~, in Gesellschaft sein. ~adros, *m.* Schleifer, Scheifenschleifer *m.* ~adura, *f.* Schleifen, Scharfmachen *n.* ~s, *pl.* ~schleifer *n. pl.* ~ar, *v. a.* schleifen, wegen, scharf machen; *fig.* scharf, *fig.* ganz voll (scharf) scharf, die Ohren voll (scharf) scharf. ~os dentes, die Zähne wegen den Appetit reizen. ~se, scharf werden; *f.* abschleifen; stark gewinnen; in der Menge sitzen; pedra de ~, Schleifstein *m.*; estar amolando, *f.* auf alles gefast machen, auf alles gefast sein (*V. mó*).
Amoldár, *v. a.* gießen, formen, in Formen gießen; *fig.* bilden (den Geist). ~se, *v. r. f.* nach im. bilden; *f.* gewöhnen, gewohnt werden (*V. molde*).
Amolstar, *V.* amollear.
Amolestar, *V.* molestar.
Amolçada, *V.* ~adura. ~ado, *p. p. u. adj.* benigt. ~adura,

~amento, *f.* Beule (in einem harten Körper), Scharte; Zertümmung *f.* ~ar, *v. a.* Beulen in Metall schlagen, beulig machen, bossieren, treiben; zertümmern; zerquetschen, zerstoßen; *fig.* beugen, Eindrud machen; besiegen, schlagen; ~, *v. n.* nachgeben, weichen, schwach werden, i. ergeben; biegsam, nachgiebig werden; ~ als a fazer alg. c., i. daran gewöhnen etc. zu thun (*pret.* ~guei).

Amolhär, *V.* amolgar.

Amolhoär, *v. a.* (ant.) mit Grenzsteinen versehen, Grenz- od. Marktsteine aufstellen.

Amolhos, *loc. adv.* haufenweise, massenweise (*V.* molho).

Amoll~cedör, *adj.* erweichend; ~, *m.* der, die, das erweicht; ~ecer, *v. a.* erweichen, weich machen; *fig.* erweichen, besänftigen, lindern; ~, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* i. erweichen, weich werden; *fig.* i. verweichlichen; erweicht, gerührt werden (*pres.* ~co). ~ecido, *p. p. u.* *adj.* erweicht, (auch *fig.*) gerührt; verweicht. ~ecimento, *m.* Erweichung *f.*, Erweichen *n.*; *fig.* Verweichlichung, Erdischlaffung, Schwächung *f.*

Amolencado, *adj.* *fam.* phlegmatisch; schlaff, weichlich.

Amolentär, *V.* amolceer; *proc.* quem unta amolenta, Zureden bilft.

Amoméceas, } *f. pl.* (bot.) Familie Amoméas, } der Amomen *f.*

Amomo, *m.* (bot.) Amome *f.*

Amonir, *V.* amoestar.

Amont~ado, *p. p. u.* *adj.* terra ~a, hügelige Land, Hügelland *n.*; ~är, *v. a.* bergartig erheben; (Tiere) über die Berge, in den Wald treiben; ~, *v. n.* zukommen, ausmachen (=importar, valer, montar). ~se, *v. r.* i. in die Gegend od. Wälder flüchten, i. darin verlieren, verbergen. ~oa, *f.* (agr.) Aufhäufen der Erde um Wurzeln *n.* ~oação, *f.* [=sông] *pl.* ~ões, Aufhäufung *f.*; Gärten *m.*; *fig.* Verwirrung v. Worten u. Ideen *f.* ~oadamente, *adv.* haufenweise. ~oadör, *m.* Aufhäuer, Zujammenscharrer (v. Schätzen etc.); Bucherer *m.*; (agr.) Dürr zum Aufhäufen der Erde um die Wurzeln; *N.* Pflug. ~oamento, *V.* ~oação. ~oar, *v. a.* aufhäufen, anhäufen; *fig.* vermirren, durcheinanderwerfen (v. Worten, Ideen etc.). ~se, *i.* aufhäufen, i. anhäufen, zum Gauen werden; *fig.* türmen (v. Wolken) (*V.* monte). ~urär, *v. a.* den Unrat, den Mist in Gauen bringen. ~se, *i.* anjammeln (*V.* monturo).

Amoorär, *v. a.* (ant.) erschrecken, einschüchtern, verlegen, verbergen, verdecken.

Amör, *m.* Liebe; Anhänglichkeit, Zuneigung; Leidenschaft, Sucht *f.*; Geliebe *m. u. f.*, geliebte Gegenstand *m.*; Liebhaber; Brautzeit, Begattungszeit der Vögel *f.*; (myt.) Liebesgott, Cupido, Amor *m.*; ~ de si, ~ proprio, Eigenliebe *f.*; por ~ de ti, aus Liebe zu dir od. dir zu Liebe, meinest-

wegen; por ~ de mim, meinestwegen; ~ de hortelão, Kleebräut, Labstrau *n.*; ~ perfeito, Stiefmütterchen *n.*; ~ dos velhos, Aflei *f. u. m.*; ~es, Liebhaften; (bot.) Kleebräut *n.*; carta, escripta d' ~s, Liebesbrief *m.*; ~ da ob. a patria, Vaterlandsliebe *f.*; ~ para o povo, Liebe zum Volke; os primeiros ~es, die erste Liebe; ~ conjugal, Gattenliebe, eheliche Liebe; ~ filial, Kindesliebe, kindliche Liebe; ~ materno, paterno, Mutter-, Vaterliebe *f.*; de ~ em graça, por ~ e graça, aus reiner Liebe, ohne Hoffnung auf Lohn; pelo ~ ou por ~ de Deus, um Gotteswillen, aus Barmherzigkeit; como de ~, Liebesgeschäfte *f.*; morrer de ~es por alg., i. sehr lieben, in i. sterblich verliebt sein; tomar ~, i. verlieben; ter ~ a, com ob. por alg., i. lieben; ter mal de ~, liebestrant sein; lindo como o ~, bildschön, wunderschön; mal de ~s, Sehnsucht *f.*, Heimweh *n.*; andar de ~s (com alg.), i. den Hof machen; accometter de ~s, verführen; meus ~es, Geliebte(r); *proc.* esquivança aparta ~, aus den Augen, aus dem Sinn; ~ com ~ se paga, eine Liebe ist der anderen wert; mãos frias e ~es quentes, kalte Hände, warme Liebe; com ~ tudo se acaba, die Liebe vermag alles; ~ e reino não quer parceiro ob. ~ e senhoria não quer companhia, in der Liebe u. in der Herrschaft duldet man keinen Nebenbuhler.

Amor-perfeito, *m.* (bot.) Dreifaltigkeitsblume *f.*, Stiefmütterchen *n.*; ~ dos velhos, Aflei, Aglei *f. u. m.*

Amor~a, *f.* Maulbeere, Brombeere *f.*; tal vae Janeiro ás ~s, so eitel u. vergeblich ist dein Thun, -als wolltest du im Januar Brombeeren suchen; andar ás ~s, jaulenzen, müßig gehen. ~ado, *adj.* maulbeerfarbig. ~är, *v. a.* verbergen, vertreiben. ~se, *v. r.* fliehen, i. verbergen, i. entfernen.

Amoravel, *adj. pl.* ~áveis, liebenswürdig, liebenswert; sanft, einnehmend. ~mente, *adv.* verliebt, auf eine verliebte Weise; mit Liebe, zärtlich.

Amordaçär, *v. a.* inebeln, den Mund stopfen; zum Schweigen bringen; *fam.* zertnautschen, zertümmern (*V.* mordça).

Amor~eira, *f.* Maulbeerbaum *m.* ~eira, *m. pl.* ~aes, Maulbeerplantzung *f.*

Amorete, *m. dim.* v. amor, Liebellei, Liebhaft, Buhlschaft *f.*, Liebesband; ein alter (mit Silberfäden durchwebter) Stoff *m.*

Amorfanhär, *v. a.* [=jar] näseln.

Amorlicos, *m. pl.* Liebhaften *f. pl.*, Liebele *f.* ~ifero, *adj.* Liebe erweckend, erzeugend od. errregend.

Amorin, *V.* amerim.

Amorin~hos, *V.* amoricos. ~lo, *V.* amor. [ben] (*V.* mormo).

Amornado, *adj.* rösig (v. Pferd).

Amorna~do, *adj.* lauwarm. ~är, *v. a.* lauwarm machen, etw. erwärmen. ~se, lau werden.

~ecer-se, *v. r.* lauwarm werden, etw. warm werden (*V.* mormo).

Amorosa, *f.* Gehang mit Guitarrenbegleitung *m.*, Liebeslied *n.*

Amoroso, *adj.* ~amente, *adv.* verliebt, mit ob. voll Liebe, zärtlich; liebreich, liebenswürdig; weich, sanft, zart; gemäßig, milde (vom Wetter).

Amorphia, *f.* Gestaltlosigkeit, Unförmlichkeit *f.* ~o, *adj.* (h. n.) gestaltlos; biblos, unformlich.

Amortalh~adeira, *f.* [=ja-dêi-ra] Totenfrau *f.* ~ador, *m.* der die Toten ins Leichenuch hält, sie einjagt.

~är, *v. a.* ins Leichenuch hüllen, einjagen. ~se, *v. r.* ein großes Kleid anlegen, um Dinge zu thun; ~se em um habito, i. in ein Gewand einhüllen, i. ein (grobes) Bühserhemd anziehen (*V.* mortalha).

Amort~ecer, *v. a.* die Kraft benehmen, schwächen; betäuben; lindern, dämpfen; erlöten, abtöten (pint.) die Farben weniger lebhaft machen, bämpfen; ~, *v. n.* u. ~-se, *v. r.* absterben, nach u. nach die Kraft, seine Stärke verlieren; bahmigmünden (v. Hoffnungen); erstarren (v. Gliedern) im Erlöschen sein (v. Lichtern) (*pres.* ~co).

~ecido, *adj.* halbtot, totenähnlich; starr, gefühllos; ohlos ~s, glanzlose, tote, starre, ausbrudtslose Augen *n. pl.*; voz ~a, matte, schwache Stimme *f.*

~ecimento, *m.* Erstarren, Absterben *n.* ~eclar, *v. a.* (ant.) töten, erlöten; *fig.* erlöten (*pret.* ~quei).

~ivigar, (ant.) für mortificär. ~ização, *f.* [=sông] *pl.* ~ões, Tilgung (einer Rente etc.); Erwerbung od. Übertragung weltlicher Lehne an geistliche Orden od. Gemeinchaften *f.*; caixa d' ~, Schuldentilgungstasse *f.*; fundos d' ~, Tilgungsfond *m.*; Amortisationsstasse *f.* ~izar, *v. a.* tilgen, abtragen (eine Schuld, eine Rente); weltliche Güter an die Tote Hand od. geistliche Gesellschaften, Klöster etc. übertragen; erlöten, dämpfen, lindern; abdimmen. ~izavel, *adj. pl.* ~áveis, tilgbar, abtragbar.

Amor~ido, *adj.* *bur.* zärtlich, zu Liebhaften neigend. ~zinho, *m.* [=ju] Liebe *f.*; Liebchen *n.*

Amossär, } *v. a.* Beulen schlaffen, entkräften (*V.* mossa).

Amostrã, *f.* Muster *n.*, Probe *f.*; *fig.* Zeichen, Anzeichen *n.*; ~ do panno, Probe *f.*, Probestück vom Tuche *n.* (*V.* mostra). ~ação, *f.* [=sông] *pl.* ~ões, ~amento, *m.* Zeigen, Vorzeigen *n.*, Vorzeigung *f.* ~är, *V.* mostrar. ~inha, *f.* [=ja] kleine Probe *f.*, Pröbchen, kleine Muster *n.*; sehr feine, harte Schnupftabak *m.*

Amota, *f.* Erdhölle *f.*, Erbslumpe; Damm, Wall *m.* (=mota).

Amotar, *v. a.* (agr.) mit Erbschollen bedecken od. umgeben, häufeln.

Amotin~ação, *f.* [=sông] *pl.* ~ões, ~ada, *f.* Aufjwehlung *f.*, Aufstand, Aufruhr *m.*, Meuterei *f.*

~ador, *m.* Aufwiegler, Aufwürrer, Empörer *n.* ~ar, *v. a.* aufwiegeln, aufwürrerisch machen, zur Empörung reizen. ~se, *v. r.* aufwürrerisch werden, *i.* empören, in Aufwürr kommen (auch *fig.*).
Amoucado, *adj.* I. harthörig (*V. mouco*). II. eigeninnig, hartnäckig; Ineichtig ergeben (*V. amouco*).

Amouco, *m.* (indisches Wort) *j.* der Schwört, eher zu sterben, als ein Unternehmen aufzugeben; Eigeninnigkeit, Hartnäckigkeit, ein *j.* dem Tode Preisgebender *m.*

Amouriscado, *adj.* den Mauren gleichend, nach maurischer Art.

Amontar, *V.* amotar.

Amoviler, *v. a.* entfernen, trennen, absondern, fern halten; ~ d'um cargo, *i.* absetzen. ~bilidade, *f.* Entlegbarkeit; Widerrücklichkeit *f.* ~vel, *adj. pl.* ~vels, entsetzbar; absetzbar; widerrücklich (*v. Ameter*).

Amoxamado, *p. p. u. adj.* [schma=ma=bu] mager, dürr, abgemagert. ~ar, *v. a.* Fleisch od. Fische an der Sonne trocknen od. räuchern. ~se, *v. r.* mager, dürr werden, abmagern (*V. moxama*).

Amparo, *m.* (bot.) Leimholzbaum *n.*

Amparado, *p. p. u. adj.* geschützt. ~ador, *adj.* verteidigend, beschützend; ~m, *m.* ~a, *f.* Verteidiger, Beschützer *m.*, ~in *f.* ~ar, *v. a.* beschützen, verteidigen; in Schutz nehmen, begünstigen; aussetzen; unterhalten, besöffigen, Lebensunterhalt gewähren; *v.* Steinen befreien; ~do sol, vor der Sonne schützen, beschatten. ~se, *i.* schützen, *i.* hüten, *i.* sichern; ~se do sol, *i.* vor der Sonne schützen; ~se de alguém, bei *jm.* seine Zukunft suchen; *i.* unter *js.* Schutz stellen (od. begeben).

Amparar, *v. n.* *V.* emparar.

Amparo, *m.* Schutz *m.*, Verteidigung, Begünstigung, Stütze *f.*; Zufluchtsort *m.*; ~do sol, da chuva, Ahi!, *m.* Schutz gegen die Sonne, den Regen *m.*

Ampelideo, *adj.* weinähnlich, ~artig. ~ideas, *f. pl.* (bot.) weinartige Pflanzen *f. pl.* ~ina, *f.* destillierte El (zur Gasbeleuchtung) *n.* ~ite, *f.* (min.) Bergort, kohlenhaltige Schiefer (den man als Dünger u. zur Vertreibung *v.* Insekten unten an die Weinstöcke schüttete) *m.* ~ographia, *f.* Beschreibung der Weinarten *f.* ~ographico, *adj.* zur Weinbeschreibung gehörig. ~ographo, *m.* Weinbeschreiber *m.*

Amphiao, *m.* [aóng] Opium *v.* Cambana *n.*

Amphibio, *adj.* heidlesig; ~, *m.* Amphibie *f.*, heidlesige Tier *n.* ~lographia, *f.* Beschreibung der Amphibien *f.* ~litho, *m.* (min.) Amphibienstein *m.*, versteinerte Amphibium *n.* ~logia, *f.* Lehre *v.* den Amphibien *f.* ~olia, *f.* Doppelsinnigkeit, Verwechslung der Begriffe *f.* ~olo, *m.* (min.) Hornblende *f.* (*V.* amphibologico). ~ologia, *f.* Zweideutige Lebensart, Zweideutigkeit *f.*

~ológico, *adj.* ~ologicamente, *adv.* zweideutig, doppeldeutig.

Amphi|brachio, *m.* Amphibrachys (dreihäßige Versfuß ~) *m.* ~branchias, *f. pl.* (an.) Tonstellen, Umgebungen der Luftrohre *f. pl.* ~cephalo, *adj.* zweideutig. **Amphi|lyao**, *m. pl.* ~des, (ant.) Amphihyponen, Volksabgeordneten *m.* ~onato, *m.* Amt eines Amphihyponen *n.* ~yónico, *adj.* amphihyponisch.

Amphideão, *m.* [bi=áong] *pl.* ~des, Gebärmuttermund *n.*

Amphimacro, *m.* (metr.) Amphimacer *m.*

Amphipode, *adj.* zweierlei Füße habend; ~, *m.* A. Skuttentier *n.* **Amphipróstylo**, *m.* Tempel mit je vier Säulen an der Nord- u. Südseite *m.*

Amphiptera, *f.* geflügelte Drache *m.* **Amphisbena**, *f.* Ringelschlange *f.*, Doppelschleicher *m.*

Amphiscolos, *m. pl.* zweischartige Vögel, Äquatorialvögel *n. pl.*

Amphiscolo, } zweischartige
Amphismilo, } Inzisionsmesser *n.*

Amphistomo, *m.* (h. n.) A. Eingeweidewurm *m.*

Amphitheatr|jal, *adj. pl.* ~aes, amphitheatrallisch, halbkreisf. ~o, *m.* Amphitheater *n.*, halbrunde Schauflass; Raum unter den Theater-Banglogen; Hörjaal, anatomische Saal *m.*

Amphitrite, *f.* (myt.) Göttin des Meeres *f.*; *fig.* Meer *n.*; (h. n.) wasserführende Wasserwurm *n.*

Amphitryao, *m.* [aóng] Amphitryon (thebanische König) *m.*; *fig.* Gastgeber, Wirt (der ein Wauket, ein Essen, eine Gesellschaft gibt od. bejaht) *m.*

Amphora, *f.* Amphora *f.*, röm. Eimer (Maß) *m.*; A. Fruchtstube *f.*

Amphóric, *adj.* (med.) resonancia ~a, hohllingende Brustton (der bei der Auskultation Brustfranker bemerklich ist) *n.*

Amplástico, *V.* emplástico.

Amplectivo, *adj.* [ple=ti=ivo] (bot.) umfassend.

Amplex|cante, ~cãnte, *m.* [anple=ksi=] (bot.) den Stiel umfassend (*v.* Blättern). ~loro, *adj.* (bot.) die Blüte umfassend. ~folla, *adj.* den Stiel umfassend.

Amplexo, *m.* [kfn] Umfassung.

Ampl|l|çao, *f.* [l|çao] *pl.* ~oes, Erweiterung, Vergrößerung, Vermehrung, Vermehrung; *adv.* ~ador, *adj.* erweiternd; ~m. Erweiterer, Vergrößerer, Vermehrter *m.*; *fam.* Aufsteiger *m.* ~ar, *v. a.* ausdehnen, erweitern, ausfüllen, vergrößern, vermehren; bereichern (eine Sprache); übertreiben; auschmüden; *fam.* ausschneiden. ~ativo, *adj.* erweiternd, vergrößern; übertreiben. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, erweiterungsfähig.

Amplidão, *f.* [b|aóng] *pl.* ~des, Weite, Ausdehnung, Größe *f.*

Ampl|l|çao, *f.* [l|çao] *pl.* ~oes, Vergrößerung, Erweiterung, Vermehrung *f.*; (rh.)

Ausführung, Auschmüdung einer Rede, übertriebene, Weit-schweifigkeit *f.* ~ador, *m. j.* der rhetorisch ausschmückt, übertreibt (*V.* ampliador).

~ar, *v. a.* erweiteren, vergrößern, ausdehnen; weitläufig ausführen; zu weitläufig behandeln; rhetorisch ausschmücken, übertreiben; ausschneiden. ~se, *i.* erweiteren, anwachsen, größer werden (*pret.* ~quei). ~ativo, *adj.* erweiternd, vergrößern. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, erweiterungs-, vergrößerungsfähig. ~o, (U) (poet.) *V.* amplo.

Amplitude, *f.* Weite *f.*, Umfang *m.*; (astr.) Weite zwischen dem Äquator u. Auf- u. Untergange eines Gestirns *f.*; ~do arco, Bogenweite *f.*

Amplo, *adj.* weit, geräumig, breit; ausreichend; umfangen; *fig.* weitläufig, ausföhrlich, umständlich; ~no sentido mais ~, im weitesten Sinne, in der ausgebehntesten Bedeutung; ~s poderes, Vollmacht *f.* ~amente, *adv.* weitläufig, ausführlich, reichlich.

Ampolla, *V.* ampolla u. empolla.

Ampholar, *v. a.* [jar] Eier legen, brüten, ausbrüten (*v.* Biene).

Ampolla, *f.* Blase (auf der Haut) *f.* ~áceo, *adj.* blasenartig, föhrmig.

Ampulheta, *f.* [je=ta] kleine Gläschen *n.*; (mar.) Sanduhr *f.*, Stundenglas *n.*

Ampulla, *V.* ampulla.

Ampullar, *adj.* blasen förmig.

Ampul|çao, *f.* Ablösung, Abnahme eines Gliedes *f.* ~ar, *v. a.* amputieren, ein Glied abnehmen.

Amuado, *adj.* eigeninnig, hartnäckig, mürrisch (= enfadado, aborrecido; pertinaz); dinheiro ~, tote Kapital *n.* (= aferrolhado, morto); fogo ~, erkaltete, erlöschende Feuer *n.* ~amente, *adv.* schmöllend, maulend, hartnäckig.

Amuar, *v. n.* schmöllen, maulen. ~se, *v. r.* schmöllen; verdrücklich werden; eigeninnig sein; hülstehen (*v.* Ulren *zc.*); hart werden (*v.* Geschmülsten); nicht reifen, unreif bleiben (*v.* Früchten); ~dinheiro, Geld unbenutzt liegen lassen (= aferrolhar).

Amular, *V.* amolar.

Amulato, *adj.* mulattenfarbig (*V.* mulato).

Amuleto, *adj.* als Amulett dienend. } Zaubergehent *n.*

Amuleto, *m.* Amulett, Anhängel, Amulherengado, *V.* mulherengo.

Amulhado, *adj.* mummienartig; sehr mager (= mirrado).

Amulclár, *v. a.* mit Mundvortat versorgen.

Amuo, *m.* Schmöllen, Maulen *n.*

Amura, *f.* (mar.) Ausbohrer, Hals *m.*; ~da bujarrona, der Ausbohrer des Klüvers *m.*

Amurada, *f.* Dachtbord *n.*, Brustleiste *f.*, hohen Seiten des Schiffes *f. pl.*; forro das ~s, Futterbiesel *f. pl.*, Wegel *m. pl.*

Amurar, *v. a.* (mar.) den Klüver anziehen, die Halten zuziehen (die großen Segeltäue anziehen).

Amurujár, v. a. (ant.) unter Wasser legen, bewässern, bereiseln (Bienen).
Amassar, v. a. (rust.) den Hant in den Händen reiben.
Amotinar, V. amotinar etc.
Amydo, V. amido.
Amylo etc., V. amilo etc.
Amygdal, f. pl. (an.) Halsdrüsen, Mandeln (am Halse) f. pl. ~eas, f. pl. (bot.) mandelartige Rosengewächse n. pl. ~ina, f. (chim.) bittere Mandelstoffs. ~ino, adj. mit Mandeln vermischt, Mandel... ~ite, f. (med.) Mandelbräune f. (= esquinencia.) ~ithe, f. Mandelstein n. ~itos, m. pl. aus Mandelmilch bereitete Arznei f. ~oide, adj. mandelförmig; (min.) einen mandelartigen Kern enthaltend; mandelsteinartig.
Amylaceo, V. amilaceo.
Ana, f. I. (ant.) Elle f. (V. vara).
Ana, f. II. (pharm.) v. jedem gleichviel (auf Rezepten).
Anã, } f. Zwergiu f.
Anãa, }
Anabaptismo, m. [-ba-tiã-mu] Lehre der Wiedertäufer, Wiedertäuferlehre f. ~ista, m. Wiedertäufer m.
Anabi, m. (bot.) potalea resinifera.
Anablastemo, m. (bot.) Lager sprosse f. von Fledern bot.)
Anabiastoso, f. (med.) Wiedererlangung des Gesichtes f.; (bot.) Lager sprossenbildung f.
Anablepe, m. (icht.) Schmerle f.
Anabole, f. Auswurf m.
Anabrochismo, m. [-tiã-mu] Ausstrupfen der Augenwimpern n.
Anacampico, adj. (phys.) (den Schall) zurückwerfend; (das Licht) zurückreflektend. [fisch]
Anacantho, m. (h. n.) rosenartige
Anacera, m. orientalische Trommel f.
Anacard, m. Elefantenzahnbaum, Acajoubaum, Nierenbaum, Neschagonibaum m. ~ino, adj. anafarbenartig, anafarbenhaltig. ~ina, f. Bereitung aus Anafarbe od. Acajounuß, welche das Gedächtnis stärken soll f. ~o, adj. perlmutterfarbig; ~, m. (bot.) Anafarbe, Elefantenzahn, Acajounuß f. (= sava de Malaca.)
Anacatarsa, f. (med.) Ausleerung durch Hustenpeidel f.
Anacartico, adj. (med.) den Augenruß befördernd.
Anacar, v. a. Flüssigkeiten mischen, indem man sie zusammenschlägt (als Eier), sie umrühren, schütteln, bis sie schäumen.
Anacaleose, f. [-ana-je-a-le-õ-e] (rh.) gedrägte Wiederholung, Rekapitulation, kurze Übersicht f. Resümee n.
Anachoret, a, m. [-lu-re-ta] Einsiedler, Klausner, Waldbruder m. ~ico, adj. (bot.) anachoretisch; einsiedlerisch. ~icamento, adv. als Klausner, einsiedlerisch; einzam. ~ismo, m. einsiedlerische, zurückgezogene Leben n.
Anachronico, adj. einen Fehler gegen die Zeitrechnung enthaltend. ~ismo, m. Verstoß wider die

Zeitrechnung m., Zeitverwechslung f. [Leu] Brechung f.
Anacrase, f. Abweichung, (Strab.)
Anacástic, a, f. (phys.) Einfallspunkt (der Lichtstrahlen) m., Lehre v. der Lichtstrahlenbrechung f. ~o, adj. (rh.) ponto ~, Einfallspunkt m.
Anaceto, (n. p.) Anafletus.
Anaclisia, f. Viegen (v. Kranken) m.
Anaco, m. vulg. zweijährige Ziegenbock m. [Anacolutho]
Anacolutho, m. (rh.) Elipse f.
Anaconda, f. Anafohne, Hiesenschlange auf Ceylon f.
Anacoreta, V. anachoreta.
Anacoado, adj. (desus.) bem od. mal ~, gut od. schlecht geartet (V. nação).
Anacreótico, adj. anafretisch; verso ~. Vers in anafretischem Anadal, V. anadel. [Geschmaf.]
Anadaria, V. anadelaria.
Anadair, V. adair.
Anadél, m. pl. ~els, Hauptmann der alten Miliz m.
Anadelaria, f. Amt eines Anadel m.
Anadema, m. Diadem, Hauptgebinde der Königinnen n.
Anadiplose, f. (rh.) Wortwiederholung, Redefigur, in welcher der neue Satz mit dem Schlußwort des eben beendigten Satzes anfangt f. [halten].
Anado, adv. j. über dem Wasser
Anadose, f. (med.) Nahrungsverteilung f.
Anadromo, m. (med.) Anbrang der Gänge zum Kopfe m.
Anadúvia, } f. Dienst der Basalen
Anadúvia, } bei der Wiederherstellung der Klauen n. (V. adua.)
Anafa, f. Steinflee, Honigflee m. (= melilot.)
Anafado, adj. mit Steinflee gesättigt; fig. fett, glänzend v. Fett; bid u. fett, feist, fleisig (= nedio).
Anafáia, f. erste Seide, welche der Seidenwurm spinnt, ehe er den Koton spinnt f.
Anafár, v. a. mit Steinflee (anafa) füttern, mästen; glänzend machen (durch Fett); abstriegeln.
Anafega, f. Brustbeerbaum m. (= jujuba).
Anafifi, m. pl. ~is, I. H. maurische Trompete f. II. trigo ~, Weizen, aus Anafie stammend m. ~airo, m. der die maurische Trompete (anafifi) bläst.
Anafim, V. anafil.
Anafragar, v. a. n. (ant.) sterben, dienstunfähig werden (pret. ~guei).
Anafaca, V. negaca.
Anagalils, f. (bot.) Hüfnerbiß m., Gaudheil n. (= marrião).
Anaglyphico, adj. [-gli-fi-tu] halb-erhaben.
Anaglypho, m. halberhabene Arbeit; umschriebene Hieroglyphe f.
Anagnoste, m. Vorleser bei Lichte m.
Anagosa, f. kurze Unterrod m. (= saioete) (bot.) ~ de Venus, A. weiße Kamelie f.
Anagogia, f. Geheimniß; geistige, mystische Sinn der Heil. Schrift m.; Begeisterung, Geisteshebung f. ~ico, adj. (bot.) mystisch, geheim; erhebend. ~icamente, adv. ge-

heimtinnig; im geistigen, mystischen Sinn der Heil. Schrift; mit Geisteshebung. ~ismo, m. V. anagogia.
Anagramm, a, m. Anagramm (künstliche Buchstabenverweigerung) n. ~atico, adj. in Form eines Anagramms. ~atista, m. Anagrammenmacher m. ~atizár, v. a. Anagramme fertigen.
Anãgro, m. (de Hespanha) (bot.) Stink(böhnen)baum n.
Anãl, adj. pl. ~aes, zum Äfter gehörig. Steiß...; barbatana ~, Äfterlosse f. [Beolith m.]
Analcimo, m. (min.) würfelige
Analectos, m. pl. (ausertese) Bruchstücksammlung f.
Analema, m. (astr.) Zeichenträger, Tierkreis auf einer Sonnenuhr n.
Analepsia, f. (med.) Erholung v. einer Krafftzeit f.
Analeptico, adj. (med.) stärkend, wiederherstellend; alimento ~, Stärkungsmittel n.
Analgésia, } f. (med.) Schmerz-
Analgia, } losigkeit, Unempfindlichkeit f.
Analogia, f. Ähnlichkeit, Übereinstimmung, Gleichförmigkeit f.; Sprachähnlichkeit; Verwandtschaft; Ähnlichkeitsregel; (math.) Größenvergleichung f. ~ico, adj. (bot.) verwandt, ähnlich, gleichförmig, übereinstimmend. ~icamente, adv. der Ähnlichkeit gemäß. ~ismo, m. (log.) Ähnlichkeitsgleichung m. ~istico, V. analogico. ~o, adj. (bot.) ähnlich, gleich, übereinstimmend; entsprechend, angemessen, passend.
Analphabeto, m. Unwissende m.
Analysador, m. Bergliederer, Auflöser m.; fam. kritische Mensch m. ~ar, v. a. zergliedern, zerlegen, auseinandersetzen, auflösen, analysieren; unteruchen. ~avel, adj. pl. ~áveis, analysierbar, zergliederbar. ~eis, f. (bot.) Zergliederung, Zerlegung, Auflösung, Unterzudung, Auseinandersetzung, Entwicklung v. Begriffen u. Aufgaben; Beurteilung, Rezensiou f.; (math.) Auflösungskunst, Analyse f.
Analista, m. Bergliederer m.
Analytico, adj. analytisch, auflösend, zergliedernd; metodo ~, analytische Methode f.; espirito ~, kritische Kopf m. ~amente, adv. mittels Analyse.
Anamuse, } f. (med.) Erinnerung,
Anamnesia, } Zuriderinnerung f.
Anamnestic, adj. das Gedächtnis stärkend.
Anamorphose, f. Anamorphose f.; Wandlungsbild, Kreiszerbild, künstliche Verzerrt n.
Anan, V. anã.
Ananá, m. Ananá f. ~airo, m. Ananáspflanze f. (= bromelia.)
Anãndrio, adj. m. u. f. (bot.) ohne männliche Organe, ohne Staubjäden.
Ananico, p. p. u. adj. zwerghartig. ~ar, v. a. klein machen, zwerghartig machen; verkleinern, herabziehen (= amesquihar, aviltar). ~o, adj. (bot.) zwerghaft.
Anantho, adj. (bot.) blüten-, blumenlos.

Anão, *adj. pl.* ~ãos u. ~ões, zwerghaft; sehr klein, geringfügig, unbedeutend; ~, *m.* Zwerg *m.*; arvore anã, Zwergobstbaum *m.*
Anapéstico, *adj.* anapástic.
Anapéstico, *m.* Anapäst (dreifüßige Versfuß ~ *f.*) *m.*
Anaphora, *f.* (rh.) Wiederholung ebendesselben Wortes am Anfange mehrerer Satzglieder *f.* ~ico, *adj.* (~) eine Wiederholung enthaltend.
Anaphrodisia, *f.* (med.) Unvermögen *m.*
Anaphróditis, *adj.* untüchtig zur Fortpflanzung.
Anaplyse, *f.* Wiedergeburt *f.*
Anaplástica, *f.* (cir.) Kunst, verformte Körperteile zu erzeugen *f.* ~o, *adj.* (cir.) auf Anaplastik bezügl.
Anarante, *vulg.* für inorante
Anarchia, *f.* [-i-a] Geistes-, Verfallungslosigkeit *f.*, Zustand wilder Verwirrung *m.* ~ico, *adj.* (~) anarchisch, ohne Oberhaupt, gefeßlos. ~ismo, *m.* Zustand der Geisteslosigkeit, der Verfallungslosigkeit *m.* ~ista, *m.* Anarchist, Anarchist, Feind gesetzlicher Ordnung *m.* ~izar, *v. a.* zur Anarchie zu bringen.
Anarthea, *f.* (med.) Andrang der Säfte nach oben *m.*
Anasarca, *f.* (med.) Leibwasser *n.*, Geschwulst des ganzen Leibes, Hautwasserkrucht *f.*
Anasártico, *adj.* zur Hautwasserkrucht gehörig; an S. leidend.
Anascote, *m.* A. wollene Zeug *n.*, Raich *m.*
Anaspaso, *m.* (med.) Zusammenziehung der Magenwände *f.*
Anastáltico, *adj.* trocknend, blutstillend.
Anastásio, (n. p.) Anastasius.
Anastático, *adj.* impressão ou gravura ~a, Abdruck, Abklatsch *m.*
Anastomático, } *adj.* (pharm.) die
Anastómico, } Verstopfung he-
 bend.
Anastomossar-se, *v. r.* einmünden, i. verbinden (b. Adern u. Gefäßen). ~e, ~is, *f.* Verbindung ob. Mündung der Adern *f.*, Neueinandermünden der Gefäße *n.*; (bot.) Verästelung *f.*
Anastomótico, *adj.* eine Verbindung zwischen zwei Gefäßen herstellend. [Wortziehung *f.*
Anastrophe, *f.* (rh.) umgekehrte
Anatado, *adj.* mit Sahne bedeckt; mit Schlamm bedeckt; jähnenartig (V. nata). [f.
Anate, *f.* A. indianische rote Farbe
Anathemá, *m. u. f.* Bannfluch, Kirchenbann *m.* (= excommunição); Verdammung *f.*, Fluch *m.* (= maldição). ~atismo, *m.* Bannstrahl *m.* ~atização, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Schlenker des Bannstrahls *n.* ~atizar, *v. a.* in den Kirchenbann thun, mit dem Bannfluche belegen (= excommungar); verdammen, verfluchen (= condemnar). [Vogel *m. pl.*
Anátides, *f. pl.* (h. n.) enternartige
Anátido, *m.* (h. n.) Entenmuschel *f.*
Anatocismo, *m.* Zinswucher, Zinsesszins *m.*
Anatólio, (n. p.) Anatol.
Anatomia, *f.* Anatomie, Berglie-

derungskunst, Bergliederung *f.*;
fig. sorgfältige Unteruchung *f.*
Anco, *adj.* (~) anatomisch;
 teatro ~, Anatomiegebäude *m.*
Ancoante, *adj.* der Bergliederungskunst gemä. ~ista, *m.* Anatomiker, Bergliederer *m.*
Ancozar, *v. a.* berggliedern, zerlegen; *fig.* genau unteruchen.
Anatresia, *f.* Schädelöffnung *f.*
Anatripsia, *f.* (cir.) Reibung *f.*
Anaudia, *f.* Stummheit, Stimmlosigkeit *f.*
Anavalhado, *adj.* [-wal-ja-du] die Form eines Schermessers habend; scharf wie ein Schermeißer (V. navalha).
Anaxatra, *V.* nochatre.
Anca, *f.* Hüfte *f.* (= quadril); ~s, Hinterteil der Tiere *m.*, Kreuz der Pferde u. Kastiere *n.* (= garupa); andar (ir) nas ~s de alg. *im.* auf den Fersen folgen, in js. Fußstapfen treten (= ir na albeta a alg.); caminhar nas ~s, hintenaufsetzen; não soffrer, ou não consentir ~s, nicht hintenaufsetzen lassen; i. nichts gefallen lassen; dar ~s, i. alles gefallen lassen, i. schlecht behandeln lassen; fazer alg. e nas ~s de outra, eine Sache gleich nach der andern, ohne Unterbrechung machen; levar ás ~s, hintenaufsetzen lassen, auf i. nehmen; tomar alg. ás ~s, i. aufsetzen lassen; trazar alg. e nas ~s, etw. mit i. nehmen, bei i. haben; nach i. ziehen; virar a ~, umdrehen, i. zur Flucht wenden, fliehen.
Ancado, *adj.* (alveit.) cavallo ~, Pferd, das an krankhafter Zusammenziehung der Muskeln u. Nerven leidet.
Ançarinha, *V.* ansarinha.
Ançar, *V.* anclar.
Ancoço, *m.* Angst, Beängstigung *f.*; sehnliche Wunsch *m.* (= anhelos).
Anchlopos, *m.* [-ti-lop] (med.) Thränenadentzündung *f.*
Ancho, *adj.* [-du] breit; *fig.* auf-geblasen, stolz; ~, *m.* Breite *f.*
Anchova, *f.* [-cho-va] Anchowe, Sardelle *f.* (= anchova).
Anchura, *f.* [-chu-ra] (ant.) Breite *f.*; *fig.* Angeblaffenheit *f.*, Stolz *m.* (V. largura).
Anchusa, *f.* (bot.) rote Ochsenzunge *f.* (V. buglossa).
Anchylose, } *f.* [-ki-lo-se] (med.)
Ankylose, } Gelenksteifigkeit,
 ~verwachsung *f.*
Anchyloso, *adj.* [-ki-lo-su] (med.) tumor ~, Thränenadentzündung *f.*
Ancla, *f.* Herzensangst, Beängstigung, Bangigkeit, Verleumdung; peinnliche Unruhe; Begierde, Sehnsucht; Betrübnis; Verzeißel *m.*; ~s de vomitar, Brechreiz *m.*; ~s da morte, Todesangst *f.*; com ~, mit Begierde, Begierig; estar com ~s, Abelkeit, Reizung zum Erbrechen empfinden.
Ancladamento, *adv.* mit Angst, mit Bangigkeit.
Anclania, } *f.* hohe Alter; S-
Anclanidade, } tertium einer Sa-
 che; Amtsalter, Dienstalter *n.*;
 Vorrang nach dem Alter *m.*
Anclão, *adj.* [-ção] alt, sehr alt;

~, *m.* Ancião, *f. pl.* ~ãos u. (ant.) ~ões u. ~ões, Altmeister, Alterspräsident; Greis; Älteste, Befehl in den Militärorden *m.*
Ancliar, *v. a.* ängstlich, Angst zc. einflößen; sehnlich wünschen, nach etw. lechzen (auch por alg. c.); ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* i. ängstlich, besonnen sein; i. bezirren, i. benurriben.
Ancladade, *f.* Ängstlichkeit, Angst *f.*
Anclilla, *f.* (archeol.) heilige Schilde bei den alten Römern *m.*
Anclilla, *f.* (ant.) Slavlin; Dienerin, Magd *f.* [m.
Anclinho, *m.* [-ju] Harte *f.*, Rechen
Ancioso, *adj.* ängstlich, unruhig, besonnen, traurig, besorgt; begierig, sehnlich, eifrig verlangend. ~amente, *adv.* leidenschaftlich, begierig, mit Feuer; mit Angst, voll Besorgnis.
Anclipse, *adj.* (poet.) unsicher, ungewiß, zweifelhaft.
Ancistro, *m.* (bot.) Widerhaken *m.*
Ancistróide, *adj.* hakenförmig.
Anco, *m.* kleine Unterbucht *f.*
Ancóla, } *f. vulg.* (bot.) Aetelei *f.*
Ancolia, } (= aquilegia)
Anconagra, *f.* (med.) Sicht im Ellbogengelenk *f.*
Ancoão, *m.* ob. musculo ~, Ellbogengelenkmuskel *m.*
Ancoisa, *f.* Anker *m.*; *fig.* Anhalt, feste Punkt *m.*, Zuflucht; letzte Hoffnung *f.*; ~ de esperança, Nichtanster; ~ de reboque, Wurf-, Buganker; ~ de respeito, Reierbe, Vorganter; ~ de montante, Glutanker; ~ de jusante, Ebberanker *m.*; zarpas ob. sarpas ~, den Anker lichten; boiar, calar ob. largar ~, den Anker lösen; talhar ~, den Anker verlieren; deitar a ~, lancar ~, den Anker werfen; levar ob. levantar as ~s, die Anker lichten; estar sobre a ~, vor Anker liegen; *fig.* ~ de salvação, ~ de misericordia, ~ sagrada, Rettungsanker *m.*; estar sobre uma só ~, i. an eine einzige Hoffnung festklammern; lancar a ultima ~, das Äußerste, Letzte verlieren. ~ação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Anker *n.*; Ankerplag *m.* (V. ancoradouro). ~adouro, *m.* Ankerplag, ~grund *m.* ~agem, *pl.* ~as, Anker *n.*; Ankerplag; Ankergrund *m.*; Ankergeld *n.* ~ar, *v. n.* (mar.) anfern, vor Anker gehen; ~ em ~, i. gründen auf... ~se, auf etw. berufen. ~eta, *f.* Anker (als Maß) *m.*; (mar.) Wurfanker *m.* ~ote, *m.* kleine Anker, Buganker, Wurfanker *m.*; Anker, Fächer, Tönchen *n.*
Anclótomo, *m.* (cir.) Messerchen zum Zungenchnitt *n.*, Zungenlöser *m.* [anferlösig.
Ancyrodóide, *adj.* (ant.) hakenförmig.
Anda, *int.* fort, pade dich! warr! nur! du sollst es mir entgelten!
Andá, *f.* (bot.) Schlafbaum (Braj. Euphorbia) *m.*
Andábata, *m.* (archeol.) Blindseher, Gladiator *m.*
Andago, *m.* ansteckende Krankheit, Epidemie (die zu gewissen Jahreszeiten eintritt), herrschende Krankheit, Seuche *f.*

Andada, *f.* Weg *m.*, Reise *f.*; Gehen *n.*; (ant.) Weg, den der Gerichtsschreiber *z.* macht *m.*; Gebühr dafür *f.* **adeiras**, *f. pl.* Gänzelband (auch *fig.*) *n.*; não precisar de ~s od. passear sem ~, seinen Vorwand brauchen, für *s.* selbst einsteigen; não saber andar sem ~s, unschlüssig sein, immer fremden Rat brauchen. **adeiro**, *adj.* leicht zu durchlaufen, gangbar, zugänglich; schnell *s.*, leichtfüßig, v. leichtem Gange (vom Pferde). **ado**, *p. p. u. adj.* gebahnt, betreten (vom Wege); abgenutzt, abgetragen; gemein, gewöhnlich; vergangen, verstrichen, abgelaufen (v. der Zeit). **ador**, *m.* rüstige Fußgänger; Einladet, Bittet bei einer Bruderschaft, der die Papiere *z.* austrägt, Anwesender; Herumtreiber; Gängelwagen *m.*, Laufband *f.*; ~ das almas, Almosensammler (der für die „Seelen“ bittet) *m.* **adoria**, *f.* Amt eines Einladers, Bitters bei einer Bruderschaft *n.* **adura**, *f.* Gehen *n.*; Gang (bes. bei Pferden); Weg, Gang *m.*, Reise *f.*; aprender a ~, *i.* an die Gewöhne eines Ortes gewöhnen. **Andalmaria**, *f.* große Bangerüst *n.* **Andaime**, *m.* Bangerüst *n.*; Weg **Andaímo**, *f.* auf einer Mauer, einem Festungswerke *m.*; (mar.) Vanpflanze *f. pl.* **Andaina**, *f.* Reihe, Linie *f.*; ~ de fato, vollständige Anzahl *m.*, Gesamtheit der Kleidungsstücke, welche *i.* anlegt. [Haus *n.*, Hütte *f.*] **Andajem**, *f.* einstöckige Haus, kleine **Andaluz**, *adj. pl.* -es, andalusisch; ~ *m.* Andalusier *m.* **Andaluzia**, *f.* (geogr.) Andalusien *n.* **Andame**, *V.* andaine. **Andamento**, *m.* Verfahren, Verhalten *n.*, Handlungsweise *f.*; Gang; Takt (in der Musik) *m.*, Tempo *n.* **Andamo**, *m.* (ant.) Durchgang, Übergang, Fußpfad *m.* **Andanca**, *f.* Abenteuer *n.*, Zufall *m.*, Ereignis *n.*; boa ou má ~, Glück od. Unglück. **Andante**, *adj.* hin u. her gehend, herumlaufend; umherirrend, umherstreichend; beneuerlich; cavalheiro ~, irrede Kitter; ~ *m.* (mus.) Andante *n.*; bem ~, glücklich, günstig; mal ~, unglücklich. **Andar**, *v. a.* durchlaufen, durchstreifen; einen Weg machen od. zurücklegen; ~, *v. n.* gehen; handeln, verfahren; verlassen (v. der Zeit); ~ bem, gut v. flatten gehen; gesund sein; ~ bem, mal, ~ prudente, gut, schlecht, vorzüglich, klug handeln od. sein; ~ doente, triste, krank, traurig sein; ~ fazendo alg. c., etw. allmählich, nach u. nach thun; ~ para fazer alg. c., die Absicht haben, etw. zu thun, etw. thun wollen; etw. beabsichtigen; ~ cacando, buscando, jagen, eifrig suchen; ~ com fome, com sede, Hunger, Durst haben; ~ sem medo, keine Furcht haben; ~ com cuidado, com atenção, sorgfältig, mit Aufmerksamkeit zu Werke gehen; ~ a pé, no ca-

vallo dos frades, ~ no cavallo de S. Francisco, zu Fuß, auf Schusters Klappen gehen; ~ de pé, unpäßlich, unwohl sein; ~ a cavallo, reiten; ~ em od. de carruagem, em coche, fahren; ~ grávida od. pejada, schwanger sein; o diabo anda solto, der Teufel ist los; ~ a sapateiro, alfaiate, funileiro, Schuhmacher, Schneider, Klempner werden, das Schuhmacher-*s.*, Schneider-*s.*, Klempnerhandwerk lernen; ~ sobre brassas, furchtbar sein; ~ n'uma roda viva, in ewiger Unruhe leben; pôr a ~, in Gang bringen, in Bewegung setzen (um Relogio); pôr-se a ~, *i.* in Bewegung setzen, fortgehen, fliehen; o anno em que andamos, das laufende Jahr; ~ em tantos annos de idade, im *jo.* u. so vielen Lebensjahre stehen; dar a ~, *i.* auf den Weg machen, zu laufen anfangen; a mais ~, im schnellsten Schritte; ~ seu caminho, seiner Wege od. seinen eigenen Weg gehen; onde isto vai! wohin soll das führen? worauf will das hinaus? anda! anda lá! mach daß du fortkommst; nimm dich in acht, weiter! assim anda o mundo, so geht es in der Welt; o que lá vai, lá vae, was geschieht hier, ist geschehen; geschehene Dinge sind nicht zu ändern; um litro anda por sete decimos de canada, ein Liter ist etwa gleich $\frac{7}{10}$ Canada; esta casa anda em cem mil reis, dieses Haus ist für 100000 Reis zu verkaufen od. zu verpachten; vamos andando, wir schlagen uns so durch, es geht uns weder gut noch schlecht; como estás? para aqui anda! wie geht es dir? ich lebe! que vae nisso? was liegt daran? ~ de mal para od. a peor, *i.* verschlimmern, vom Regen in die Traufe kommen; *proc.* dizer-me com quem anda, dir-te-hei as manhas que tens, sage mir, mit wem du umgehst, u. ich werde dir sagen, wer du bist; quem anda em demanda, com o diabo anda, Projessieren kostet Geld; quem de vagar anda, pouco alcança, durch Langsamkeit erreicht man nichts; quem primeiro anda, primeiro manja, wer zuerst kommt, mahlt zuerst; não saber a quantas anda, nicht wissen, wo man ist, ganz betäubt, schwimmbild sein (*Rez.*: *pres.* vou (ando), vae, vae (anda), vamos, vae od. ides vão; ergänzt durch *ir*, *V. ir*); ~ *m.* Gehen *n.*; Gang *m.*; Haltung *f.*, Benehmen; Stodwert, Wechsel eines Hauses *n.*; Richtung; Mitte einer Straße, eines Zimmers, einer Kirche *f.*; no mesmo ~ do Tejo, dem Laufe, der Richtung des Tejo nach; casa de um ~, einstöckige Haus *n.*; ~ nobre, primeiro ~, Bel-*Etage* *f.*, erste Stodwert *n.*; ultimo ~, oberste Stod *m.*, Dachwohnung *f.*; com o ~ dos tempos, im Laufe der Zeiten, mit der Zeit; pôr no ~ da rua, auf die Straße setzen, hinauswerfen;

pôr-se no ~ da rua, ins Freie gehen, *i.* verabschieden.

Andarejo, } *V.* andejo.

Andarengo, } *V.* andejo.

Andarella, *f.* vulg. für arandela.

Andaribelo, *V.* andarivelo.

Andarilho, *m.* [-ju] Käufer, For-

Andarim, *m.* Käufer; Schnellläu-

fer; Stenwarter, Nebenwarter bei

den Stiergehehen *m.*

Andarivelo, *m.* (mar.) Posten *n.*

Andas, *f. pl.* Bahre *f.*, Gestell zum

Tragen der Heiligenbilder *z.* *n.*;

Tragbahre, *A.* Sänfte; Toten-

bahre *f.*; Stelzen *f. pl.*

Andavel, } *V.* andejo.

Andeche, *V.* endechea.

Andejár, *v. n.* viel gehen, hin u.

her gehen.

Andejo, *adj.* der gut zu Fuß

ist; unruhig, unfest (= versatil,

desvairado); ~, *m.* rüstige Fuß-

gänger; Pfadstreiter, herum-

treiber; *i.* her gen geht, gern auf

Reisen ist *m.*; genio ~, Wander-

trieb, Sinn für Abenteuer *m.*

Andes, *m. pl.* (geogr.) Anden (Ge-

birge) *f. pl.* [*in f.*]

Andicola, *m.* Andenbewohner *m.*,

Andilhas, *f. pl.* [-jas] stubhartige

Frauenstetel *m.*, Tregel *f.* (= ca-

deirinha). [*Febermas* *f.*]

Andira-aca, *m.* (zool.) gehörnte

Andiroba, *f.* (bot.) braf. Kufbaum

m.

Andito, *m.* Raum, den man offen

läßt, um im Kreise um etw., *z.* B.

den Thron, herumzugehen *m.*

Andór, *m.* Traggerüst (worauf die

Heiligenbilder bei Projessionen

getragen werden) *n.*

Andorinha, *f.* [-ja] (orn.) Schwalbe

f.; (bot.) herva ~, Schellkraut *n.*,

Schwalbenwurz *f.* (= celidonia

menor); (fort.) cauda de ~,

rabo de ~, Schwalbenschwanz *m.*;

proc. uma ~ não faz verão,

eine Schwalbe macht keinen Som-

mer.

Andorinho, *m.* kleine Schwalbe *f.*

Andorinhos, *m. pl.* (mar.) Stag-

geleiringe *m. pl.*, Springstoppfen

f. pl.

Andra]jo, *m.* Lumpen, Fegen, Lapp-

pen *m.* (= farrapo, frangalho,

trapo). **oso**, *adj.* zerlumpt,

abgerissen. **osamente**, *adv.* in

Lumpen.

André, (*n. p.*) Andreas.

Andrena, *f.* Aterbiene *f.*

Andrenoide, *adj.* in Form einer

Aterbiene. [*Stein m.*]

Andreolitha, *f.* Andreolith, Kreuz-

Andrequide, *m.* [-fi-] braf. Rin-

gelblume *f.* (= malmequer grande

u. camará de cavallo).

Andrevello, *V.* andarivelo.

Andriana, *f.* Schleppland *n.*

Andrino, *adj.* dunkelkirschfarbig,

dunkelbraun.

Andrio, *m.* *A.* Schlange *f.*

Andrócero, *m.* (bot.) Nachschatten-

art *f.*

Androceo, *m.* (bot.) Stempel *m.*

Androdyname, *adj.* (bot.) mit

stark entwickelten Staubfäden.

Androgenesia, *f.* Wissenschaft der

körperlichen u. moralischen Ent-

wicklung der Menschheit *f.*

Andrógeo, *m.* (bot.) sämtliche Staubfäden einer Pflanze *n. pl.*
Androgynario, *adj.* mit Zwitterblümen. [terblütig.]
Androgyniflore, *adj.* (bot.) zwitterblütig.
Androgynismo, *m.* Zwitterzustand *m.*
Andrógyno, *adj.* (bot.) halb getrennt, einhäufig; ~, *m.* Zwitter *m.*
Andróide, *m.* mechanische Menschenfigur *f.*, Automat, Getriebe-mensch *m.*; *fig.* Drahtpuppe, Marionette *f.*
Andromanía, *f.* (med.) Mannsucht
Andromaniaco, *adj.* mannsüchtig.
Andrómeda, (*n. p.*) Andromeda; (astr.) nördliche Gestirn *n.*
Andróminas, *f. pl.* Ligen, Berewidelungen *f. pl.*
Andrótomía, *f.* Auseinandernahme des menschlichen Körpers *f.* ~**phobia**, *f.* Menschenangst *f.* ~**haß** *m.* ~**phobo**; *adj.* (u.) menschlichen. ~**phoro**, *m.* (u.) (bot.) Staubfadenträger *m.* ~**ogon**, *m.* (bot.) Bartgras *n.* ~**sace**, *m.* (bot.) Mannsbarnisch *m.*, Harnschkraut *n.* ~**semo**, *m.* (bot.) Konrads-, Johannisstrauch, Grundheide *n.* ~**tomia**, *f.* Zergliederung des menschlichen Körpers *f.*
Andú, *m. u.* braj. Hülsenfrucht *f.*
Andurrales, *m. pl.* [-ais] abgelegene, unwegsame Ertir *m. pl.* od. Gegenden *f. pl.*
Anduzéiro, *m. u.* braj. Strauch *m.*
Anecdota, *f.* [-ne-dó-ta] Anekdote, geheime od. wenig bekannte Geschichte *f.*, unterhaltende Geschichten *n.* ~**ico**, *adj.* (u.) zu den Anekdoten gehörig, anekdotenhaft. ~**ista**, *m.* Anekdotensammler, erzähler, =trámer, Geschichtensäger *m.*
Anectasia, *f.* Mangel an gehöriger Ausdehnung eines Gliedes *f.*
Anedlão, *p. p. u. adj.* geläbt, glänzend, fettig.
Anediar, *v. a.* durch Fett glänzen machen, salben, schmieren.
Anegaça, *V. negaça.*
Anegar, *v. a.* (ant.) ersäufen; untertauchen; überschwemmen (*pret.* ~**guei**).
Anegociado, *adj.* mit Geschäften überhäuft, in Geschäften stehend.
Anegrado, *adj.* schwärzlich.
Anelíema, *f.* (bot.) Kummelweine *f.*
Anelíesis, *f.* (med.) Blähung *f.*, Bauchgrimmen *n.*
Anel etc., *V. anel etc.
Anelár, *V. anelhar* *n.* anelhar.
Anelétrico, *adj.* (phys.) die Elektrizität leitend.
Anelho, [-ju] *V. anejo*.
Anelidos, *V. anelidos*.
Anelo, *V. anelo*.
Anemia, *f.* (med.) Blutmangel *m.*, Schwäche *f.*
Anémico, *adj.* blutleer, blutarm.
Anemóhata, *m.* Seiltänzer *m.* ~**corde**, ~**córdlo**, *m.* (mus.) Windspielspiel, Windflöten *n.* ~**graphia**, *f.* Beschreibung der Winde *f.* ~**gráfico**, *adj.* zur Windbeschreibung gehörig. ~**gráfico**, *m.* (u.) Windbeschreiber *m.*
Anémola, *vulg.* für anemone.
Anemométria, *f.* Windmessung *f.**

~**metro**, *m.* (u.) Windmesser *m.*, Windwaage *f.* ~**metrographo**, *m.* Windreiber *m.*; *Instr.*, das die Windveränderungen graphisch darstellt *n.*
Anémouje, *f.* (bot.) Anemone *f.*, Windröschen *n.* ~**ico**, *adj.* (u.) acido ~, Anemonenampfer *m.* ~**ina**, *f.* (chim.) Anemonenampfer *m.*
Anemoscópio, *m.* Windzeiger *m.*, Wettermännchen *n.*
Anepígrafo, *adj.* (num.) ohne Titel, ohne Aufschrift.
Anepithymia, *f.* (med.) Mangel an Geist *m.*
Anequim, *V. equim*.
Anerethismo, *m.* Mangel an Reizbarkeit *m.*
Aneróide, *adj.* barometro ~, Aneroidbarometer (mit Luftleerer, dünnwandiger Metallkapfel) *n.*
Anerponte, *adj.* (bot.) kletternd, rankend.
Anervia, *f.* (med.) Sehnenlähmung, Gelähmtheit *f.* (=paralysis.)
Anerivismo, *m.* Nervenuntätigkeit *m.*
Anesia, *f.* (med.) Nachlassen *n.*, Besserung (einer Krankheit) *f.*
Anesthésia, *f.* (med.) Unempfindlichkeit, krankhafte Gefühllosigkeit *f.* ~**ico**, *adj.* (u.) unempfindlich machend.
Anete, *m.* (mar.) Anterrührung, Röhring *m.* (bastardo).
Anetho, *m.* (bot.) Dill *m.* (=funcho) ~**neurismia**, *m.* Pulsadergeschwulst *f.*; ~ do coração, Herzverweiterung *f.* ~**ál**, *pl.* ~**acs**, ~**ático**, *adj.* zur Pulsadergeschwulst gehörig, mit dieser behaftet.
Anexim, *m.* [-schin] *pl.* ~**us**, seine *n.* zarte Spott od. Wig *m.*, Anspielung *f.*; Sprichwort; Witzwort *n.*
Anfão, *V. amphão*.
Anfibio, *V. amphibio*.
Anf .., *V. anf .. *u.* **amph** ..
Anfractilo, *m.* Krümme, Krümmung *f.* (=rodeio). ~**uosidade**, *f.* Getrümmtheit, Krümmung, Windung, Unebenheit *f.* (=sinuosidade). ~**uoso**, *adj.* trummgängig, schlängelförmig, holperig (v. Straßen) (=sinuoso, tortuoso). ~**ura**, *f.* Krümmung, Getrümmtheit; Unebenheit *f.* [*f.* **Anga**, *f.* bohnenartige braj. Frucht
Angaria, *f.* Mieten *v.* Lasttiere *n.*
Angariár, *v. a.* lieblosen, schmeicheln; verführen, verlocken (=aliciar); (ant.) zinspflichtig machen, (ver)packen, anwerben (=alistar, recrutar).
Angarilha, *f.* [-ja] Geflecht aus Weiden im Bogen, Flechten *z. n.*
Angelleja, *f.* (bot.) Engelwurz, Brustkraut *f.* ~**ál**, *V. angelico*. ~**ina**, *f.* Substanz aus der Wurzel der Angelleja *f.* ~**o**, *adj.* (u.) engelisch, engelrein, himmlisch. ~**amente**, *adv.* engelisch (auch *fig.*), himmlisch, mit Engeln schwebend.
Angelim, *m.* (bot.) Angeline *f.*
Angelolatria, *f.* Engelanbetung *f.*
Angerato, *m.* (bot.) Schafgarbe *f.*, Rainfarn *m.*
Angico, *m.* braj. Magnetenbaum *m.*
Angina, *f.* (med.) Bräune *f.*
Anginho, } *m.* [-ju] Engelchen *n.*,
Anjuho, } kleine Engel *m.*, tote*

Kind *n.* ~**s**, *m. pl.* Handtschellen *f. pl.*
Anginoso, *adj.* (med.) die Bräune betreffend; mit Bräune verbunden.
Angio[carpo], *adj.* (bot.) mit verhöhlten Früchten. ~**gastro**, *m.* (bot.) Saftschwamm *m.* ~**genia**, *f.* Gefäßbildung *f.* ~**graphia**, *f.* Beschreibung der Blutgefäße *f.* ~**grapho**, *m.* (u.) Beschreiber der Blutgefäße *m.* ~**hydrographia**, *f.* Beschreibung der Blutwassergefäße *f.* ~**itis**, *f.* (med.) Gefäßentzündung *f.* ~**logia**, *f.* Lehre v. den Blutgefäßen *f.* ~**pathia**, *f.* Gefäßkrankheit *f.* ~**perose**, *f.* Gefäßüberfüllung *f.* ~**rrhagia**, *f.* Gefäßzerreißung *f.* ~**scofia**, *f.* Unterbindung der Haargefäße *f.* ~**scópio**, *m.* *Instr.* zur Unterbindung der Haargefäße *n.* ~**spermo**, *adj.* (bot.) mit abgejonbten Samenlasten. ~**téncia**, *f.* Entzündungsfieber *n.* ~**ténico**, *adj.* entzündend; sebré ~**a**, Entzündungsfieber *n.* ~**toma**, *f.* Bergliederung der Blutgefäße *f.*
Angiporto, *m.* enge Straße ohne Ausgang, Gasse *f.*
Angite, *f.* (med.) Gefäßentzündung [*f.*
Anglicanismo, *m.* englische Kirchenverfassung *f.* ~**ano**, *adj.* anglistisch, englisch; igreja ~**a**, herrschende Kirche in England; ~, *m.* Mitglied der in England herrschenden Hochkirche *n.* ~**ismo**, *m.* englische Spracheinheit, englische Redewendung *f.* ~**o**, *adj.* (u.) englisch, anglistisch.
Angloamericano, *m.* Amerikaner v. englischer Abkunft *m.* ~**mania**, *f.* Schwärmerei für englisches Wesen *f.* ~**maniaco**, ~**mano**, *m.* Schwärmer *n.* Nachahmer des englischen Wesens *n.* ~**phobia**, *f.* Verabshenung des englischen Wesens *f.* ~**saxão**, *adj.* anglistisch; ~, *m.* Angellsache *m.* [*m.*
Angombe, *m.* U. afrikanischer Vogel
Angone, *m.* (med.) Zushnürung der Kehle *f.*
Angosto etc., *V. angusto etc.
Angra, *f.* kleine Bucht *f.*, kleine Meerbunten *n.* (=porto, barra, enseada, bahia, abra, molhe, Recife).
Angú, *m.* (braj.) Drei aus Maniokmehl in Wasser getodet *m.*
Anguira, *f.* [-gei-ra] Vierte *f.*, Metzgel für Zug- u. Lasttiere *n.* (=angaria).
Anguia, [an-gui-a] *V. anguia*. ~**cida**, *adj.* schlängeltönd. ~**comô**, (u.) ~**comado**, *adj.* (poet.) schlängelhartig. ~**fero**, *adj.* (u.) (poet.) schlängeltanzend. ~**forme**, *adj.* (h. n.) aalförmig.
Anguilliforme, } *adj.* aalförmig.
Anguillóide, } ~**s**, *m. pl.* aalförmige Fische; Albwürmer *m. pl.*
Anguillula, *f.* U. Fadenwurm *m.*
Anguina, *f.* (bot.) Seechlangel *m.*, Schlangengurke *f.*
Anguinha, *f.* [-gu-in-ja] U. kleiner Schlang *f.*, Seechlangel *m.*
Anguinóides, *m. pl.* schlängelnähnliche Tiere *n. pl.**

Anguipede, *adj.* drachenfüßig.
Anguládo, *adj.* winkelig, eckig.
 -ár, *adj.* winkelig, eckig; pedra
 ~, Eckstein *m.*; dente ~, Eckzahn
m.; ~ da omoplata, Schulter-
 winkelmuskel *m.*; (bot.) angulhão
 ~, Winkelschädel *m.* -ária, *f.*
 Infr. zur Winkelmessung *n.*
Aridade, *f.* Winkeligkeit, Eckig-
 keit *f.* -ário, *m.* (math.) Win-
 kelmesser; Winkelpaten (der Zim-
 merleute *z. m.*) -armete, *adv.*
 winkelförmig. -ífero, *adj.* win-
 kelnervig. -irostros, *m. pl.* (h. n.)
 Kantenmaßstabler *m. pl.* -o, *n.*
 (h. n.) Winkel *m.*, Ecke *f.*; ~ recto,
 rechte Winkel; ~ obtuso, stumpfe
 W.; ~ alterno, Wechselwinkel;
 ~ agudo, spitze W.; ~ sa-
 liente, reitrannte, hervorprin-
 gende, einpringende W.; ~ con-
 iuguo ou adjacente, Nebenwin-
 kel; ~ correspondente, Wechsel-
 winkel; ~ interno, externo, in-
 nere, äußere W.; ~ plano, ebene
 W.; ~ sólido ou poliedro, kör-
 perliche Ecke *f.*; ~ de posição,
 Positionsw.; ~ de elevação, Er-
 höhungsw.; ~ de inclinação,
 Depressionsw.; ~ de incidência,
 Einfallsw.; ~ de refração,
 Brechungsw.; ~ óptico, Ge-
 sichtsw.; ~ dos labios, Mundw.;
 ~ facial, Gesichtsw.; (fort.) ~ de
 manqueado, bestrichene W.; ~ de
 fraque, Wistru; (typ.) Rand-
 zeichen *n.*; por todos os ~s, ans
 allen Gründen. -oso, *adj.* win-
 kelig, eckig; *fig.* rauß, unumgän-
 glich.

Angúria, *f.* (bot.) Wassermelone *f.*
Angúria, *f.* (med.) Harntrengf. (*V.*
 stranguria).

Angústia, *f.* Enge, Angst, Be-
 klemmung; heftige Geistesbewe-
 gung, Unruhe, Qual, Herz-
 sengangst, Angst *f.*; Kummer, Be-
 drüß, Betrübniß *f.*; (~s) da
 morte, Todesangst *f.* -láo, *adv.*
p. p. u. adj. ängstlich, unruhig,
 bekümmert. -lamente, *adv.*
 mit Herzensangst, mit banger
 Sorge. -lár, *v. a.* beängstigen,
 quälen, pressen, brüden. ~se
 de alg., *v. r.* *f.* abhängigigen,
f. betrüben über *j.*; ~ por alg. *c.*
 ~, ängstlich nach etw. streben,
 verlangen. -lclave, *m. röm.*
 Purpurbinde; Lunia mit Pur-
 purstreif (für die plebejischen Tri-
 bunen) *f.* -lfoliádo, *adj.* (bot.)
 schmalblättrig. -lso, *adv.* be-
 unruhigend, betrübend, Kummer,
 Angst verursachend, unruhig,
 angstvoll. -lípone, *adj.* in-
 seßlich, schmalstübler *m. pl.*
 -o, *adj.* eng, gepreßt, bekümmert.
 -ura, *f.* Enge, Schmalheit, Ge-
 drängtheit (des Raums *u.* der
 Zeit) *f.*; Engpaß in Gebirgen *m.*;
 ~, *m.* Angusturabaum *m.*; (com.)
 Angusturarine *f.* -urina, *f.*
 Sibtanz der Angusturarine *f.*
 (= vomicina).

Anhapha, *f.* [an-ja-fia] Vermin-
 derung der Geschäftsfähigkeit *f.*
Anhilação, *f.* [ãsaõ] *pl.* -ões,
 Atemlosigkeit *f.*; Atemholen, Keu-
 chen, ~ár, *v. n.* [a-ne-lár] leu-
 chen, schwer atmen (= ofegar); (por)

heftig wünschen, begehren, eifrig
 nach etw. streben (= anciar); ~,
v. a. begierig verlangen, sehnlich
 wünschen, *f.* beifern, *j.* bewerben;
 nach etw. seufzen; ~ de baixo
 d'uma carga, unter einer Last
 seuchen, fast zusammensinken.
 -ito, *m.* (h. n.) Atem, Odem *m.*
 (= alento); Kurzatmigkeit *f.*, Keu-
 chen *n.* ~o, *m.* heftige Wunsch *m.*,
 heftige Begierde *f.*

Anhemase, *f.* [a-ne-ma-se] (alveit.)
 Schwäche, Atmungsbeschwerde *f.*
Anhematosia, *f.* Blutmangel *m.*;
 Entfärbung des Blutes *f.*

Anhinga, *f.* (orn.) Schlangenvogel
m.

Anhista, *adj.* [an-ji-tu] (bot.)
 orgão ~, unorganische Gewebe *n.*
Anho, *m.* [an-ju] männliche Lamm
n. (= cordeiro).

Anhoceato, *m.* [an-ju-ta-tu] (bot.)
 Keulbaum *m.*

Anhoto, *adj.* [jô-tu] navio ~,
 embarcação ~a, ein Schiff, das
 nicht vorwärts kommt; sicar ~,
 stehen bleiben, nicht vorwärts
 können.

Anhuma, *f.* [ju-ma] braß, große
 Vogel (dem Trutbahn ähnlich) *m.*
Anhydrico, *V.* anhydro. -ite, *m.*
 [a-ni-dri-te] (chim.) schwefel-
 saure Kalk *m.*; (min.) Würfelspat,
 Geströstein *m.* -o, *adj.* [a-ni-
 dru] (chim.) wasserfrei. -omélia,
f. (med.) Mangel an Feuchtig-
 keit *n.*

Ani, *m.* (orn.) Mabenfresser *m.*
Aniagem, *f. pl.* -ns, Kaneeß *m.*,
 Siebtuch, grobe Gewebe *n.*

Anichâr, *v. a.* [schâr] in eine
 Nische stellen; *fig.* einnisteln, gut
 unterbringen, verbergen, ver-
 stecken. ~se, *j.* einnisteln, *j.* ver-
 bergen; *j.* eindringen.

Anichilár, *V.* aniquilar etc.

Anidár, *V.* aninhar.

Anidrose, *f.* Abnahme *f.* od. Aus-
 bleiben des Schweißes *n.*

Aniellagem, *f. pl.* -ns, Niellier-
 arbeit, Anlegung mit Schmelz *f.*
 -ár, *v. a.* niellieren, mit schwa-
 zem Schmelz auslegen.

Anihilação, } *V.* aniquilar etc.

Anihilár, }
Anil, *adj. pl.* -ls, alt, dem Alter
 eigentümlich, anhaftend.

Anil, *m.* Indigoanlage *f.*; Indigo
m. -ádo, *adj.* mit Indigo ge-
 färbt, anilinfarben. ~ára, *v. a.*
 mit Indigo färben. ~ára, *f.*
 Indigoanlage *f.*

Anilhaçar, *v. a.* [ja-sar] mit einem
 Ringe fassen.

Anilho, *m.* [ju] kleine Ring *m.*;
 Ringelchen in einer Kette *z. n.*

Anilina, *f.* (chim.) Anilin *n.*

Animãção, *f.* [ãsaõ] *pl.* -ões,
 Belebung, Bejeeung *f.*, Leben *n.*,
 Glanz *m.*, Feuer *n.*, Eifer *m.*
 -ádo, *p. p. u. adj.* belebt; be-
 fehrt; angefeuert; aufgeregt.
 -ádo, *adj.* belebend, ermu-
 ternd, aufmunternd; ~, *m.* der
 befehrt, belebt, anfeuert. ~ad-
 versão, *f.* [ãsaõ] *pl.* -ões,
 Mißbilligung, Abneigung *f.*, Ta-
 del, Verweis *m.* -advertir, *v.*
 mißbilligen, tabeln, rügen, strafen.

Animal, *adj. pl.* -aes, tierisch; *fig.*
 sinnlich; ~, *m.* Tier *n.*; *fig.* Töl-

pel *m.*; reino ~, Tierreich *n.*;
 materias ~aes, tierische Stoffe
m. pl. -aço, ~ão, *m. augm. v.*
 animal; große Tier *n.*; große
 Töpel *m.* -culo, *m.* (h. n.) Tier-
 chen, daß man nicht mit unbe-
 wußten Augen sehen kann,
 Augstücker *n.* -ejo, *m.* Tier-
 chen *n.*; *fig.* Töpel, Eitel *m.*
 -ia, *f.* (h. n.) sämtliche Tiere *n. pl.*,
 Tierreich *n.*, Tierwelt *f.* -idade,
f. Zustand des tierischen Beweßens *m.*,
 Tierheit *n.* -inho, *m.* [ju] Tier-
 chen *n.* -lismo, *m.* Lebensfähig-
 keit *f.* -lsta, *m.* Tiermal;
 Bildhauer, der Tiere darstellt *m.*
 -lzação, *f.* [ãsaõ] *pl.* -ões,
 (med.) Vertierung, Verwandlung
 in tierischen Stoff *f.* -lzar, *v. a.*
 vertieren, tierähnlich machen,
 in tierischen Stoff verwandeln. -se,
j. in tierischen Stoff verwandeln.
 -sinho, ~zinho, *m.* [sin-ju]
 Tierchen *n.* -ucho, *m.* [tichu]
 häßliche, ungefaltete, wenig ge-
 fannte Tier, Untier, Wundertier *n.*

Animãlar, *v. a.* beleben, beleuen,
 ermuntern, anfeuern, ermutigen;
 lebendig darstellen, (dem Wilde)
 eine Seele verleihen; ~, *v. n.* Mut
 fassen. ~se, *j.* ein Herz fassen,
j. ermutigen, *j.* begeistern; (a fazer
 alg. c.) etw. wagen, *j.* wozu ent-
 schließen. -ático, *adj.* befeelt,
 belebt; (mus.) in lebhaftem Tempo.
 -ável, *adj. pl.* -veis, was be-
 feelt, belebt *z.* werden kann.

Anime, *m.* Animéegummi; Animé-
 baum *m.*

Animãleida, *adj. u. m.* (theol.) der
 die Seele tödtet. -leo, *adj.* (h. n.)
 zur Seele gehörig, Seelen...
 -lismo, *m.* Animismus *m.*, Lehre,
 wonach die Seele Lebensprinzip
 jeder Tätigkeit des Körpers ist *f.*
 -lsta, *m.* Anhänger des Animis-
 mus *m.*

Animãlo, *m.* Seele *f.*, Geist *m.*;
 Tapferkeit *f.*, Mut; Wille; Zweck
m., Absicht; Gesinnung, Auf-
 merksamkeit *f.*; Gedanke *m.*; sena
 ~ de ofensa od. de ofender,
 ohne beleidigende Absicht; dispór
 os ~s, die Gemüter für *j.* ge-
 winnen; graudeza d'~, Seelen-
 größe *f.*; ganhar, cobrar ob.
 tomar ~, neuen Mut fassen;
 perder o ~, den Mut sinken
 lassen; ~ baixo, niedrige Ge-
 sinnung *f.*; não estar d'~, nicht
 aufgelegt (zu etw.) sein; ~, *int.*
 Mut! frisch, munter! auf! (= eial
 tier) -osidade, *f.* Kühnheit,
 Tapferkeit, Verwegenheit *f.*, Mut
m.; Erbitterung, Feindseligkeit *f.*,
 Groß *m.* -oso, *adj.* mutig,
 tapfer, brav, voll Mut, voll
 Feuer; belebend, aufmunternd.
 Mut einflößend, lebhaft. -osa-
 mente, *adv.* mit Mut, mit Tapfer-
 keit.

Anina, *f.* Platte, runde Stück Eisen
n. (= arruela de ferro).

Aninãr, *v. a.* fam. einlullen, in
 den Schlaf fingen (ein Kind)
 (= embalar).

Aninhâr, *v. a.* [jâr] in das Nest
 legen; beherbergen, bei *j.* auf-
 nehmen; verbergen; ~, *v. n.* ni-
 steln, ein Nest bauen; im Neste
 sein; wohnen. ~se, *v. r. j.* eiti-

nisten; Schutz, Obdach suchen; fam. f. ins Bett legen; f. verte-
bergen.

Aninho, m. [zu] Lämmchen, kleine
Lamm n.; lá d' ~, Lammwolle f.

Aninio, adj. vom Lamm, Lamm.;
pelle ~a, Lammhaut f.

Anquilhação, f. [ti-la-ção] pl.
~ões, Vernichtung f. ~ador, adj.
zerstörend; ~, m. Vernichter, Zer-
störer m. ~amento, v. ~ação.
~ar, v. a. vernichten, gänzlich
zerstören; fig. zu Grunde richten;
für null u. nichtig erklären; herab-
würdigend, schmälern. ~se, v. r.
zu Grunde gehen; f. tief demütigen,
f. erniedrigen, f. herabwürdi-
gen; für die Welt abtreiben.

Anis, m. Anis m. (= herba doce.)
~ar, v. a. mit Anis wärzen od.
zubereiten. ~eira, f. Anis m.;
~ da China, Sternanis m. (= herba
doce.) ~etta, f. Anisföhr m.;
~majer n. ~leo, adj. (w.)
ácido ~, Anisäure f.

Ansolcyclo, m. ehem. byzantinische
Burmashine f. ~dactylo, adj.
(h. n.) mit ungleich langen
~donte, adj. mit ungleich langen
Zähnen. ~mérleo, ~mero, adj.
(w.) ungleichzeitig, ungleichmäßig.
~pétalo, adj. (bot.) mit unglei-
chen Blumenblättern. ~phylo,
adj. (w.) ungleichblättrig. ~ti-
co, adj. (w.) ungleich abnehmend.
~tomo, adj. (w.) ungleich einge-
teilt. [Anisäure f.]

Anislylo, m. (chim.) Substanz aus
Anisel ~ador, m. Rivellierer m.

~ar, v. a. nach der Wässer- od.
Nichtwage abmessen (V. nivelar).

Anixo, m. [sch] (mar.) Hafen in
Gestalt eines S, der an einem
Tale befestigt ist m.

Anjinho, m. (dim. v. anjo) Engel-
chen; tote Kind n.

Anjo, m. Engel m.; fig. ~ custo-
dio od. da guarda, Schutengel
m.; ~ máo, Teufel, Dämon m.;
cantar como os ~s, belunde-
rungsstündig singen; ser ~ na
matéria, keine Sachkenntnis ha-
ben; (iecht.) ~ do mar, Engel-
fisch, Meerengel m.

Ankyloblepharou, m. (med.) Ver-
wachsen(sein) der Augenlider n.
~glossis, f. (med.) verwachsene
Zunge f. ~glossotomo, m. (cir.)
Instr. zur Lösung der Zunge,
Zungenblutmesser n. ~mela, f.
(cir.) getrimmte Sonde f. ~me-
rismo, m. wibernatürliche Zu-
sammenhang m. ~metro, m.
(w.) Krümmungsmesser m. ~se,
~sis, f. Gelenkverwachsung f.

~tomo, m. (w.) Zungenblut-
messer n. (mit, anterförmig.)

Ankyroide, adj. rachenabhefö-
ndig.

Annes, m. pl. Annalen f. pl., Ges-
chichtsbücher n. pl.

Annal, adj. pl. ~es, jährlich, auf
ein Jahr; was einmal im Jahr
geschieht. [Buch m.]

Annalista, m. Verfasser eines Jahres-
annals f. Abgabe v. den Ein-
künfte des ersten Fröhrndingjahrs
an die päpstliche Schatzkammer f.;
erste Fröhrndeucretrag m. ~ista, f.
Rechnungsföhrer gewisser Ein-
künfte (annata) des päpstlichen
Stuhs v. Fröhrnden m.

Anneiro, adj. (agr.) dem Wechsel
der Jahreszeiten unterworfen;
eventuell, ungewiß, unbestimmt;
unbeständig; arvore ~a, Baum,
der nur alle zwei Jahre Früchte
trägt.

Annejo, adj. einjährig (vom Vieh).

Annel, m. pl. ~els, Ring; Reif m.;
~ da chave, Schlüsselring; ~ de
aliança, Trauring m.; ~ do ca-
bello, rund geträufelte Haarode
f.; ~ do pescador, Fischerring m.;
päpstliche Insigne n.; ~ real,
königliche Insigne n. ~ado, v. p.
u. adj. lodig, geträufelt, gerin-
gelt. ~s, m. pl. (h. n.) Ringel-
riere, Gliederfiese n. pl. ~adura,
f. Kränzelung; Fesur; ringfö-
rmige Gestalt f. ~ar, v. a. rin-
geln, träufeln (das Haar). ~ida-
rlos, f. Anlage f., beigefügte
Aufmerksamkeit n. ~ides, m. pl. (w.)
(h. n.) Ringelwürmer m. pl.

Annexa, f. [sta] Zusatz, Anhang
m.; Zuhöhr eines Gutes, Bei-
gung; Nebenlehne n.; Zirkalfische f.
~ação, f. [st] Beifügung,
Verknüpfung, Verbindung f. ~ar,
v. a. [st] anhängen, beifügen,
mit etw. verknüpfen; verbinden,
einverleiben. ~se, f. verbinden
od. verknüpfen. ~idades, f. pl.
Zuhöhrungen f. pl. ~ionista,
m. Anhänger der Annexion n.
~o, adj. verbunden, angehängt,
beigefügt; ~, m. Zuhöhr n.;
Anhang, Zusatz m.

Anniclo, m. V. agnição.

Annifero, adj. betagt, alt.

Anniqular etc., v. aniqular etc.

Anito, m. Ranen, Seelen Zer-
störer pl. [m.]

Anniversária, f. v. anniversario
Anniversário, adj. ~amente, adv.
alljährlich, was alle Jahre wieder-
kehrt; ~, m. Jahrgedächtnis n.,
jährliche Totenfeier durch Seelen-
messe f.; jährliche Gedächtnis-
tag m., Jahresfeier f.; ~
do nascimento, Geburtstag m.

Anno, m. Jahr n.; ~ novo od.
bom, Neujahr n.; dia de ob. do
~ bom, Neujahrstag m.; viva
V. M. muitos ~s, (Danke-
formel:) Gott schenke Ihnen ein
langes Leben; dar os bons ~s,
zu Neujahr gratulieren; fazer ~s,
Geburtstag haben, seinen G.
feiern; hoje é seu dia d' ~s,
od. o dia dos seus ~s, heute ist
sein Geburtstag; por longos ~s,
für (od. auf) lange Zeit; de ~
em ~, v. Jahr zu Jahr; pro-
não digas mal do ~, até que
não seja passado, man soll den
Tag nicht vor dem Abend loben;
de ~s, entrado em ~s, betagt,
bejahr, in den Jahren vorge-
schritten; carregado de ~s, sehr
alt; comprido de ~s, ziemlich alt;
~ lunar, Mondjahr; ~ sideral,
Sternjahr; ~ de provação, ~ de
noviciado, Probejahr; ~ esco-
lar, Schuljahr; o ~ passado, o
~ atraz, das Jahr vorher, das
vergangene od. verfloffene Jahr;
ha ob. faz bem 30 ~s, es ist
wohl 30 Jahre her; com os ~s,
mit der Zeit.

Annojal, adj. leite ~, Milch v.

einem im Laufe des Jahres ent-
bundenen Muttertiere.

Annojo, adj. einjährig; ~, m. ein-
jährige Stab od. Kind n.

Annuenciação, f. [st] pl.
~ões, Wiederholung gleichstün-
gender Wörter f.

Annonia, f. Vorrat an Lebens-
mitteln m. ~orio, adj. auf die
Erhaltung bezügl.

Annosidade, f. hohe Alter n., Be-
jahrtheit f. ~o, adj. alt, bejahr.

Annotação, f. [st] pl. ~ões,
Anmerkung, Note f.; (Jur.) ~ de
bens, Beschlagsverzeichnis, In-
ventar(ium) n. ~ador, m. Aus-
leger, Erklärer m. ~ar, v. a. mit
Anmerkungen versehen; gerichtlich
aufnehmen.

Annua, f. Jahresbericht m.

Annual, adj. pl. ~aes; ~mente,
adv. jährlich; jährlich; alle Jahre,
jährlich; plantas ~aes, Sommer-
gewächse n. pl.; festas ~aes,
Ständefeste n. pl.; ~, m. Seelen-
messe, die ein Jahr hindurch alle
Tage gehalten wird f. ~idade, f.
Jährlichkeit f.; jährliche Eintom-
men n.

Annuario, m. Jahrbuch, Tagebuch
n., Kalender, Almanach m.

Annuencia, f. Einwilligung, Bei-
stimmung f. ~ente, adj. einwilli-
gend; palavras ~es, billigende,
einwilligende Worte n. pl.

Annulada, f. Darlehen, wovon
jährlich nebst den Zinsen auch ein
Teil des Kapitals abgetragen wird
n., Leibrente, Annuität f.

Annuir, v. n. niden, zumiden; fig.
bewilligen, billigen, genehmigen,
einwilligen.

Annular, adj. geringelt; ringfö-
mig; ~ ob. dedo ~, Ringfinger,
Goldfinger m.; eclipse ~, Ring-
sonnenfinsternis f.; (arch.) abo-
bada ~, f. Ringgewölbe n.

Annullanda, adj. ringelschwänzig.
~córneo, adj. ringelförmig.

Annullifero, adj. ringeltragend.

Annullação, f. [st] pl. ~ões,
Aufhebung, Nichtigterklärung f.
~ador, adj. vernichtend; ~,
m. der aufhebt, abschafft, für nichtig
erklärt. ~aute, adj. vernich-
tend, aufhebend. ~ar, v. a. ver-
nichten, für null u. nichtig erklä-
ren, aufheben, untföhen. ~ativo,
~atório, adj. vernichtend. ~avel,
adj. pl. ~aveis, was aufgehoben,
für nichtig, ungfällig erklärt wer-
den kann. ~ifero, adj. Ringe
tragen, aus Ringen bestehend.

Annulloso, m. Ring n. ~oso, adj.
geringelt, ringelförmig.

Annuenciação, f. [st] pl. ~ões,
Zusammensählung, Auf-
zählung f. ~ar, v. a. zusammen-
zählen, aufzählen.

Annuenciação, f. [st] pl. ~ões,
Antündigung, Verfündigung f.;
~ de Nossa Senhora, Maria
Verfündigung (Zeit) f. ~ada,
f. Antündigung, Verfündigung f.

~ador, adj. ankündigend, ver-
fündigend; ~, m. Verfündiger,
Antündigung m. ~ar, v. a. an-
kündigen, kund, bekannt machen;
(an)melden; befehen; antün-
digen, anjagen, verfündigen; vor-
herjagen, prophezeien, vorherjagen.

Annuenciação, f. [st] pl. ~ões,
Antündigung, Verfündigung f.;
~ de Nossa Senhora, Maria
Verfündigung (Zeit) f. ~ada,
f. Antündigung, Verfündigung f.

~ador, adj. ankündigend, ver-
fündigend; ~, m. Verfündiger,
Antündigung m. ~ar, v. a. an-
kündigen, kund, bekannt machen;
(an)melden; befehen; antün-
digen, anjagen, verfündigen; vor-
herjagen, prophezeien, vorherjagen.

~ativo, *adj.* anfündigend, ver-
tündigend.
Annúncio, *m.* Ankündigung, An-
zeige; Verkündigung, Verheißung,
Vorherabagung *f.*; Anzeichen *n.*
Annuo, *V.* annual.
Annuviár, *V.* anuviar *v.* nublar.
Ano, *m.* Alter *m.*
Anodino, *V.* anodynó.
Anodom, *m.* (h. n.) zahnlóse
Schlange *f.*
Anodóncia, *f.* Zahnlósigkeit *f.*
Anodonte, *adj.* zahnlóse.
Anodonteá, *f.* (bot.) *N.* Krenz-
blume *f.*
Anodynár, *v. a.* (med. u. cir.)
schmerzstillende Mittel anwenden.
-ia, *f.* (med.) Schmerzlosigkeit *f.*
-o, *adj.* (◌) lindern, schmerz-
stillend. [*n.*]
Anoema, *m.* (h. n.) Meeresschwämme
Anoquetrado, *adj.* [-gêr-ã-bu]
nußbaumfarben (*V.* nogueira)
Anóia, *f.* (med.) Sinnlosigkeit *f.*,
Delirium *n.*
Anoitecer, *v. n. u.* ~se, *v. r.* Nacht,
sünder werden; mit Einbruch der
Nacht wo eintreffen; ao ~, beim
Einbruch der Nacht; ~, *v. a.* mit
Nacht od. Finsternis bedecken, ver-
dunkeln.
Anoitecêr, *adj.* leicht reizbar,
aufbraunend, jähzornig, leicht ver-
stimmbar, ~ado, *adj.* in Trauer,
traurig, betrübt; verdrießlich, ge-
langweilt; übel. ~ador, *adj.*
betäubend, ärgerlich, verdrießlich;
~, *m.* langweilige Mensch *m.*,
j. der Kummer, Verdrüß ver-
ursacht. ~amento, *V.* anojó.
-ár, *v. a.* ärgern, Verdrüß ma-
chen; langweilen, belästigen.
-se, *v. r.* j. betrüben; j. lang-
weilen; Widerwillen gegen etw.
haben; Trauer haben, Trauer an-
legen; ~se da vida, des Lebens
überdrüssig, lebensmüde sein. ~o,
m. Verdrüß, Kummer *m.*; Lang-
weile *f.*; Ekel, Widerwille *m.*
-oso, *adj.* verdrießlich, lang-
weilig, widerlich, eilig.
Anollis, *m.* (h. n.) Kletterdecke *f.*
Anomália, *f.* (astr.) Abstandswin-
kel *m.*; (gram.) Abweichung v.
der Regel, Ausnahme, Geheß-
losigkeit, Unregelmäßigkeit *f.*;
(h. n.) Ungefestigkeit, Mißgestalt
f.; Ungehör *n.* ~lór, *adj.*
(bot.) mit unregelmäßiger Blüte.
-ípede, *adj.* (h. n.) mit unregel-
mäßigen Füßen. ~ístico, *adj.*
(astr.) anno ~, Umlaufzeit der
Erde *f.* ~o, *adj.* (◌) unge-
wöhnlich gestaltet; (gram. u. med.)
unregelmäßig, abweichend.
Anomeár, *V.* nomear.
Anómia, *f.* (coech.) Bohrmuschel,
Bastarmuschel *f.*; ~ selim od.
ajazeada, Zwiebelschale *f.* ~ál,
adj. bohrmuschelförmig.
Anonja, *f.* (bot.) Anone *f.*, Döhnen-
brech, Hauhechel, pimenttragende
Baum, Blaupflanzenbaum. ~áceas,
f. pl. (bot.) pimenttragende Bäume
m. pl. anonariartige Pflanzen *f. pl.*
Anónimo, *adj.* ungenannt, unbe-
nannt, namenlos, anoním; ~, *m.*
ungenannt, anonyme Verfasser
m.; sociedade ~a, Mittengesell-
schaft *f.*; guardar ~o, j. nicht
nennen.

Anophtalmia, *f.* (med.) Schielen *n.*
Anophtalmia, *f.* (med.) Fehlen
des Auges *n.*
Anophterion, *m.* (h. n.) waffen-
lose Tier (Fossilie)
Anopsia, *f.* (med.) Gesichtsmangel
m.; Übersichtigkeit *f.*
Anóptero, *m.* (bot.) ein zur Ein-
zianengattung gehöriger Baum
(aus Bandiemenstand) *m.*
Anóque, *m.* [a-no-te] Ort, an dem
Leber geschnitten wird *m.*
Anórchide, *adj.* ohne Hoden.
Anordestear, *v. a. u. n.* (mar.) die
Segel nach Nordosten richten, nach
Nordosten umlegen.
Anorexia, *f.* (med.) Mangel an
Eßlust, Ekel vor Speisen *m.*
Anorgánico, *adj.* unorganisch.
Anorganografía, *f.* Beschreibung
der unorganischen Körper *f.*
Anormal, *adj. pl.* ~aes, unregel-
mäßig, gegen die Regel. ~ia,
~idade, *f.* Unregelmäßigkeit *f.*
-o, (◌) *V.* anomalo.
Anortear, *v. a. u. n.* (mar.) nach
Norden steuern. [Anortiz *m.*
Anorthite, *f.* (min.) *N.* Feldspat,
Anosia, *f.* (med.) vollständige Ge-
sundheit, Schmerzlosigkeit *f.*
Anosmia, *f.* (med.) Verlust *m.* od.
Schwinden des Geruches *n.*
Anotar, *V.* annotar.
Anouras, *f. pl.* (h. n.) schwanzlose
Reptilien *n. pl.*
Anoitecer, *V.* anoitecer.
Anoveár, *v. a.* um den neunfachen
Wert der gestohlenen Sache stra-
fenoas, *V.* noveas. [fen.
Anovellár] *v. a.* abhassen, ab-
Anovellár, j. hulen, aufweinen,
einen Knäuel machen; *fig.* ver-
schiebene Sachen unordentlich auf-
einander häufen (*V.* novelo;
= ennovelar).
Anquinhás, *f. pl.* [-fin-ia] aus-
gestopfte Hüfte, Bussen an den
Hüften *f. pl.*, Wulst, Eul de
Paris *m.*
Anrique, *m.* [-te] (mar.) Weisse *n.*,
Weileine, Vogeleine; alte span.
Münze *f.*
Ausa, *f.* (ant.) Hentel, Griff *m.*;
Gelegenheit *f.*; ~ do intestino,
Darmteil *m.*
Ansarinha, *V.* anserina.
Anseático, *V.* hanseatico.
Anseres, *m. pl.* (h. n.) Familie
der Gänse *f.*
Auséride, *adj.* gänseartig.
Anserina, *f.* (bot.) Silberkraut *n.*,
Gänsefuß *m.*; pelle ~, Gänse-
haut *f.*
Anserino, *adj.* gänseartig.
Ansia etc., *V.* ansia etc.
Ansinho, *V.* acincho.
Anspçada, *m.* (mil.) Gefreite
Anspçada, j. beim Fußvolke *m.*,
unterste Stufe der militärischen
Hierarchie *f.*
Ania, *f.* I. Antatier in Paraguay
u. Brasilien *n.*; ~ do Brasil,
amerikanische Tapir *m.* (= tapi-
rete); zubereitete Büffel- od. Gien-
tierfell *n.*, auch andere auf äh-
nliche Weise zubereitete Felle *n. pl.*
-II, edige Weiler, Thürpfleier;
Felsenbohrung *m.*
Antácido, *m.* Mittel gegen die
Säure *n.*
Antado, *adj.* gelblich, bleich, *v.*

der Farbe des zubereiteten Gien-
tierfelles; bezero ~, nach *N.* des
Gienfelles zubereitete Kalbfell *n.*
Antagónico, *adj.* entgegengesetzt.
-ismo, *m.* Antagonismus *m.*,
Entgegenwirken *n.*; Widerstand *n.*
-ista, *m.* Widerständer, Gegner *n.*
-ístico, *adj.* gegnerlich.
Antal, *m.* röhrenförmige Molluske
f.; Maß *v.* etwa 30 Litern *n.*
Antalgia, *f.* Schmerzlosigkeit *f.*
Antalgico, *adj.* schmerzlos.
Antamba, *f.* leopardähnliche Tier *n.*
Antanaciáse, *f.* (rh.) Wiederholung
eines Wortes in verschiedenen Be-
deutungen *f.*
Antanagoge, *f.* Zurückführung der
Besuldigung auf ihren Urheber *f.*
Antanho, *m.* [-ju] vorige Jahr *n.*;
d' ~, vorjährig.
Antão, (n. p.) Anton; Antonius.
Antão, *V.* então.
Antaphrodisiaco, *m.* Mittel gegen
Geschlechtsreiz *n.*
Antártico, *adj.* [-ar-ti-ú] südlich,
dem Nordpol gegenüberliegend.
Antares, *m.* (astr.) Epsilonherz *n.*
Antasmatico, *adj.* (pharm.) gegen
Wishma dienend.
Ante, *prep.* vor; ~ todas as con-
sas, vor allen Dingen; de ~ máo,
im voraus; ~ tempo, zu früh-
zeitig, vor der Zeit; de horn
em ~, v. jetzt ab, v. Stund an,
in Zukunft; pé ~ pé, vorwärts,
leite, ganz ladte.
Antebrachial, *adj.* [-ti-ál] *pl.* ~aes,
zum Vorderarme gehörig.
Antebraço, *m.* Vorderarm *m.*
Antecâmara, *f.* Vorzimmer *n.*;
fazer ~, antidambrieren.
Antecedência, *f.* Vorangehen *n.*;
(astr.) Rückständigkeit *f.*; com ~,
im voraus. ~s, *pl.* frühere Ver-
hältnisse *n. pl.* ~ente, *adj.* vor-
hergehend, vorig; ~, *m.* (log.)
Vorderlag *m.*; (gram.) das vor-
gehende Substantiv od. Pronomen
n.; (math.) Vorderglied *n.*, -satz
m. ~entente, *adv.* vorher,
früher, eher. ~er, *v. a.* vorher-
gehen, vorangehen; *fig.* über-
treffen; ~, *v. n.* vorhergehen.
Antecessor, *m.* Vorgänger *m.* ~es,
pl. Vorjahren *n. pl.*
Antecios, *m. pl.* gegenjährtige
Wölter *n. pl.*
Antecipar etc., *V.* anticipar etc.
Anteconhecimento, *m.* [-je-si-
mên-tu] Vorkennntnis *f.*, Erkennen
im voraus *n.*
Antecór, *m.* (alveit.) Geschwulst an
der Herbedrust *f.*
Antecoração, *f. pl.* ~ões, (alveit.)
beibenlenartige Geschwulst bei
Ferden *f.*
Antecoro, *m.* Vorchor *m.*
Antecos, *V.* antecios.
Antecuco, *m.* vulg. Hörnerträger,
Sahurei *f.*
Antedat, *f.* zurückgesetzte Datum
n. ~ár, *v. a.* das Datum falsch
zurücksetzen. [*f.*]
Antedia, *m.* Zeit vor Tagesanbruch
Ante-diluviano, *adj.* vorjündflut-
lich. [voraus sagen.
Antedizer, *v. a.* vorherjagen, im
Anteferir, *v. a.* vorherjehen, den Vor-
zug geben (= antepor, preferir).
Antefirma, *f.* Höflichkeitformel
vor der Unterschrift (in Briefen) *f.*

Antefixa, *f.* [-fisa] (arch.) Tierkopf (als Tragstein) *m.*
Antefosso, *m.* (fort.) äußere Grabgraben, Vorkraben *m.*
Antegalha, *f.* [-ja] (mar.) Aufschürzen eines Segels *n.*; das Seil dazu.
Antagonista, *V.* antagonista.
Antogosár, *v. a.* vorher gehen, einen Vorzug haben.
Antogostá, *m.* Vorzugsmad, Vorkostgost, *f.* genutz *m.*
Antogostár, *V.* antogostar.
Anteguarda, *f.* Vorhut *f.*, Vortrab (vanguardia) *m.*
Antehstórclo, *adj.* vorgehend, vortretend.
Antehontem, *adv.* [an-ti-on-teng] vortretend.
Antelacão, *f.* [-sãõ] *pl.* -ões, Vorbergehen, Frühersein *n.*, Vorzug *m.*
Antelágio, *m.* [-ti-u] Vorrede *f.*, Antelágio, *f.* Antwort *m.*
Antelucano, *adj.* vor Tagesanbruch erscheinend. [an-bruch]
Antemãhã, *adv.* [-jang] vor Tagesanbruch (de), *adv.* [-mãõ] vorher, im voraus; pagar ~, pränumerando bezahlen.
Antemeridiano, *adj.* vormittäglich, was vormittags geschieht.
Antemurado, *adj.* mit Mauern umgeben; *fig.* beschützt, verteidigt.
Antemural, *m.* [-ja] Wormanier
Antemuralha, *f.* *f.*; Bollwerk, Außenwerk *n.*; *fig.* Schutzwehr *f.*, Schutz *m.*
Antemuro, *m.* (fort.) Wormanier
Antenna, *f.* Segelstange, Raa *f.* -s, *pl.* (h. n.) Fühlhörner der Insekten *n. pl.* -ado, *adj.* (h. n.) mit Fühlhörnern versehen. ~ão, *adj.* *pl.* -aes, die Fühlhörner betreffend; ~ *m.* (orn.) Abstrich ~. ~ifero, *V.* antennado. ~forme, *adj.* fühlhörnerförmig. ~ilha, *f.* [-ja] ein sehr hartes u. starkes Holz in Brasilien *n.* -ula, *f.* (w.) kurze Fühlhorn *n.*
Antenome, *m.* Vornam; Titel *m.*
Anteupclãl, *adj.* *pl.* -aes, der Hochzeit vorgehend.
Anteo, (myt.) Antäus (Riese).
Antepagar, *v. a.* im voraus bezahlen.
Antepalxão, *f.* [-sãõ] *pl.* -ões, Leidenschaft, welche den Verstand überflügelt *f.* [des *f.*]
Anteparã, *f.* (mar.) Holzrand im Anteparã, *v. a.* hemmen, den Fortgang einer Sache hindern; verteidigen, besetzen; beschützen, begünstigen; zum Stehen bringen (Fische). ~se, *v. r.* *f.* besetzen, *f.* in Verteidigungszustand setzen; plötzlich stille stehen (v. Tieren).
Anteparo, *m.* Wall *m.*, Schutzwehr *f.*, Befestigungswerk *m.*; doppelte Thür, Vorthür, *ip.* Wand *f.*, Windschirm (= biombo, guarda-vento) ; Dschirm (= guarda-fogo) *m.*
Antepassado, *adj.* vergangen, verfloßen, verstrichen. -ados, *m. pl.* Vorfahren, Ahnen; Vorgänger *m. pl.* -ár, *v. a.* vorhergehen, früher sein (als.); os que nos antepassão, diejenigen, welche vor uns lebten. [n.]
Antepasto, *m.* Vorkericht, Voressen
Antepé, *V.* ante.

Antepectoral, *adj. pl.* -aes, zum Antepectoral, *adj.* obere Teil der Brust bedeckend, an der Vorderbrust haften.
Antepensúlmo, *adj.* vortretend.
Antepiãllico, *adj.* gegen das Abdrücken dienend.
Antepiãlico, *adj.* gegen die fallende Nacht dienend.
Antepoimento, *m.* Nachstellung, Sinterstellung *m.*
Antepopa, *f.* Feil vor dem Spiegel des Schiffes *m.*
Antepör, *v. a.* vorstellen, vorlegen, vorlegen, darbieten; vorziehen, den Vorzug geben, vorantstellen. ~se, *f.* für mehr wert halten als andere, *f.* höher schätzen, in den Vordergrund treten.
Anteporta, *f.* Thürvorhang *m.*; Vorthür *f.*
Anteportaria, *f.* Säulenhalle *f.*
Anteporto, *m.* Vorhafen *m.*
Anteposição, *f.* [-sãõ] *pl.* -ões, Vorkantstellung, Vorkantstellung *f.*, Vorzug *m.*
Anteposto, *V.* antepor.
Anteprecedente, *adj.* dem vorigen unmittelbar vorgehend.
Anteprecedimentos, *m. pl.* Präliminarien *n. pl.*, dem endgültigen Abschluß vorgehenden Verhandlungen *f. pl.*
Antepriméiro, *adj.* vorlezt.
Anteprojeto, *m.* [-ié-tu] Skizze *f.*, Entwurf *m.*, Anlage; Übersichtszeichnung *f.*
Antequanto, *adv.* so früh wie möglich, so schnell wie möglich.
Antérico, *m.* obere Wind *m.*
Anterior, *adj.* vorgehend; früher; vorkliegend. ~mente, *adv.* vorher; früher, zuvor; ~ a ..., vor ... ~idade, *f.* Vorgehen, Frühersein *n.*, Vorzug *m.*, frühere Alter od. Datum *m.*
Antes, *prp.* vor; ~, *adv.* vorher, früher; vielmehr, im Gegenteil; ~ de tudo, vor allem, an erster Stelle; quanto ~, sobald als möglich; ~ morrer que ..., lieber sterben als ...; ~ de tempo, vor der Zeit, zu früh; alguns dias ~, einige Tage früher, vor einigen Tagen; d' ~, früher, zuvor, vordem; desse muito ~, vor langer Zeit; ~ que ..., bevor, ehe ...
Antesacristia, *f.* Vorkapelle *f.*, Zimmer vor der Sakristei *n.*
Antesala, *f.* Vorkaal *m.*; fuzer ~, im Vorzimmer empfangen.
Anteslãno, *m.* [-i-nd-ti-n]
Anteslãno, *m.* [-i-nd-ti-n]
Antestatura, *f.* leichte, schnell veranfaltete Veranaltung, Falschenveranaltung *f.*
Antetemplo, *m.* Tempelvorhalle *f.*
Antetempo, *adv.* vor der Zeit, zu frühzeitig, zu unrechter Zeit.
Antever, *v. a.* vorhersehen, ahnen (lex. V. ver).
Anteversão, *f.* [-sãõ] *pl.* -ões, (circ.) Vorwärtsbengung der Gebärmutter *f.*
Anteverter, *v. a.* vorgehen.
Antevéspera, *f.* Vorabend, vorlezte Abend *m.*
Antevidência, *f.* Voraussehen *n.*, Vorabnung *f.*
Antevilla, *f.* Vorabend *m.*
Antevisto, *V.* antever.

Anthéla, *f.* Gegen-, Nebenjonne
Anthélio, *m.* *f.*
Anthélix, *m.* (an.) Gegenbogen *m.*, Gegenleiste im äußeren Ohr *f.*
Anthelmintico, *adj.* (remedio ~) wurmtreibend (e Mittel).
Anthemis, *f.* (bot.) Aftertamille *f.*
Anthéria, *f.* (bot.) Staubbeutel, =folben *m.* -ão, *adj. pl.* -aes, die Staubbeutel betreffend. ~leo, *m.* (w.) (bot.) Widerthorn *m.*, Raumbume *f.* -ide, (bot.) -idea, *f.* (bot.) Staubbeutel, =folben *m.* -ifero, *adj.* (bot.) staubbeuteltragend. ~forme, *adj.* staubbeutel förmig.
Anthério (= Anterrio *m.*, Anthlrrhyna *f.*, Anterhyno), *m.* (bot.) Dornant, Löwenmaul *n.*, Hundstosf *m.*, Antirrhinum *n.*
Anthese, *f.* (bot.) Blütenstand *m.*, Blütezeit *f.*
Anthino, *adj.* Blüten habend, aus Blüten od. Blumen bestehend.
Anthólias, *f. pl.* Blumentäer *m. pl.*
Antho|braucios, *m. pl.* Blumenriemer (Mollusten) *m. pl.* -eris, *m.* (bot.) Strahlenblume *f.* -dendron, *m.* Blumenbaum *m.* -de, -dio, *m.* (w.) (bot.) Blütenbede *f.* -grasia, *f.* Blumenstrade *f.* -lite, *f.* Blumenverziererung *f.* -lobo, *m.* (w.) Pflanze in Neuholland *f.* -logia, *f.* Blumenlehre; Blumenlehre *f.*; *fig.* Auswurf schöner Dichtungen *f.* -logista, *m.* Verfasser einer Anthologie *m.* -loma, *f.* Haubenblume *f.* -lyze, *m.* (bot.) Nadelnadel (*f.* -gladiolo) -myziados, *m. pl.* fliegenartige Insekten *n. pl.*
Anthontem, *V.* antehontem.
Anthóphago, *adj.* v. Blumen lebend. ~philo, *adj.* (w.) Blumen liebend, auf Blumen lebend. ~phoro, *m.* (w.) (bot.) Blumen-träger *m.* -phyllite, *m.* (bot.) Mutternelke *f.*; (min.) A. Hornblende *f.*
Anthora, *f.* (bot.) Giftheil *n.*
Anthospermo, *m.* Ambertraud *m.*
Anthróclo, *adj.* zweiflügelig.
Anthracelle, *m.* (min.) Anthracit *m.*, Kohlenblende, Glanzstohle *f.* -itosa, *adj.* anthracitartig, kohlenstoffhaltig. ~ólde, *adj.* anthracitähnlich. ~ólito, *m.* (min.) stengelige Steinstein, Anthracolith *m.* -ometro, *m.* (chim.) Kohlenjäurewaage *f.*, Kohlenstoffmesser *m.* -osil, *f.* (med.) Augenliderbrand *m.*, Brandigerwerden v. Körpertheilen *n.*
Anthráx, *m.* (med.) Karbunkel *m.*
Anthráz, *f.* brandartige Entzündung, Pestbeule *f.*; (h. n.) A. Zweiflügler *m.*
Anthreno, *m.* Blumentäer *m.*
Anthropo|forme, *adj.* menschenähnlich. ~genia, *f.* Menschen-erzeugungsfunde *f.* -klyphita, *f.* Stein mit einem Menschenbilde *m.* -gnósis, *f.* physische u. anatomische Kenntnis des Menschen *f.* ~graphia, *f.* Beschreibung des menschlichen Körpers *f.* -litho, *m.* fossile Menschenzeit *m.* -logia, *f.* Lehre vom menschlichen Körper, Menschenkunde *f.*; (theol.) Ver menschlichung des göttlichen Wesens *f.* -logico, *adj.* zur

Anthropologie gehörig. ~logista, m. Anthropologe m. ~magnetismo, m. tierische Magnetismus m. ~mancia, f. Weissagung aus menschlichen Eingeweiden f. ~metria, f. Menschlichkeitsmessung f. ~metro, m. (u) Instr. zur Messung der menschlichen Glieder n. ~morfa, f. Menschengestaltung f. ~morphic, adj. menschlich. ~morphismo, m. Vermenschlichung Gottes f. ~morphita, m. Anhänger der Lehre v. der Vermenschlichung Gottes m. ~morpho, adj. menschlich. v. menschlicher Gestalt. ~nomia, f. Lehre v. den Gesetzen des menschlichen Lebens f. ~pathia, f. menschliche Empfindung f. ~phagia, f. Menschenfresserei f. ~phago, m. (u) Menschenfresser m. ~philo, m. (u) Menschenfreund m. ~phobo, m. (u) Menschenfeind m. ~scopia, f. Lehre v. der Physiognomie f. ~somatologia, f. Beschreibung des menschlichen Körperbaues f. ~sophia, f. Kenntnis der Menschennatur f. ~toma, f. Menschenergliederung f.

m. Bestreitung des Christentums f. ~o, m. Antichrist m. ~Antichroalismo, m. [-kru-nis-mu] Fehler in der Zeitrechnung m. Antichrones, m. pl. [-tónes] Gegenfüßler m. pl. (= antipodas.) Anticijação, f. [-háang] pl. ~oes, Vorauszahlung, Vorausnahme f. Vorausempfang m., Zuverkommen, Vornehme n.; (com.) Vorstoß auf Waren; Vorgriff; Eingriff (in jz. Rechte) m.; (rh.) zuvorkommende Widerlegung der Einwürfe des Gegners f.; com ~, im voraus. ~ado, p. p. u. adj. boreilig, frühzeitig, vorzeitig, vorrätig. ~adamento, adv. im voraus; vorläufig (= previamente). ~ador, adj. vorgehend; ~, m. der voransnimmt, in der Zeit vorgeht, zuvorkommt. ~ante, adj. (med.) früher eintretend. ~ar, v. a. vorausnehmen, zum voraus empfangen od. genießen; zuvorkommen, vorgehen; Zahlung vor der Fälligkeit leisten. ~se, v. r. früher kommen, zuvorkommen, vorgehen; mit etw. vorgehen; ~ alg. c. a. alg., im. etw. vor der Zeit zukommen lassen; vordrücken, vordringen. Anticivo, adj. unbürgerlich. Anticlineo, adj. linba ~a, Linie, v. welcher ab zwei geologische Schichten f. in zwei verschiedene Richtungen senken; Wasserhebe f. [richt] Anticóico, adj. gegen die Darm-Anticonomia, f. Sucht nach Antitüchern f. Anticonstitucional, adj. pl. ~aes, verfassungswidrig, =feindlich. Anticonstitucionalario, m. Gegner der Vulle Unigenitus m. Anticonvulsionario, m. Janienist, der die Konvulsionen nicht für natürlich hält m. (tracosta.) Anticosta, f. Gegenküste f. (= costantada, V. antedata. Antideos, } m. Feind Gottes m. Antideos, f. (bot.) Schlangenhaut m. (= cordoira), indische Pflanze, deren Rinde zu Seilen verflochten wird f. Antidánico, adj. antidinisch, gegen Schwindel dienend. Antidorál, adj. pl. ~aes, zur Belohnung dienend. Antidotál, adj. pl. ~aes, als Gegengift dienend. ~ar, v. a. ein Gegengift eingeben. ~ario, m. Sammlung v. Gegenmitteln f. ~o, m. (u) Gegengift (auch fig.) n. [sucht] dienend. Antidróplo, adj. gegen Wasser-Antidróico, adj. mit Flüssigen v. entgegengesetzter Richtung. Antiface, m. Schiefer ic. zur Bedeckung des Gesichts n. Antifebril, adj. pl. ~is, gegen das Fieber dienend. Antigalha, f. [-ja] alte Denkmäl n.; Antike; alte Scharrete f. ~s, pl. Plunder m., alte Gerümpel m., alte Sachen f. pl.; gabinete de ~s, Antiquitätenkabinet n. Antigo, adj. alt, altertümlich; aus- gebiet, ehemalig; a ~a Troia, das alte Troja; am ~deputado, ein ehemaliger Abgeordneter; ho-

mem ~, altertümliche Mensch; ao ~, nach Art der Alten; os ~s, m. pl. die Alten. ~amente, adv. vor alters. [f. Antigóro, m. grobe Fahenceglajur Antigottoso, adj. gegen die Gicht dienend. [schreit f. Antigrápho, m. Gegenschritt, Ab- Antigua, V. antigalva. Antiguldade, f. [-ghi-dade] Altertum, Alter n.; Vorseit; Alte Welt f., die Alten m. pl. ~s, pl. Altertümer, Überbleibsel aus dem Altertum n. pl. [schreit alt. Antiguissimo, adj. (sup.) desns. Antigo, V. antigo. [heilend. Antihéctico, adj. die Lungensucht Antihemorrhoidal, adj. pl. ~aes, gegen Hämorrhoiden dienend. Antiherpético, adj. die Flechten heilend. [wut heilend. Antihydrophóbico, adj. die Sunda- Antihydropló, adj. die Wasser- sucht vertreibend. [vertreibend. Antihypnótico, adj. den Schlaf Antilábe, f. kurze Sinnenbrud m. Antileitoso, adj. milchabtreibend. Antileto, m. (an.) Vorläppchen des Dhrs n. Antilogarithmo, m. (math.) Er- gänzung des Logarithmus eines Sinus f. Antilogia, f. Widerspruch (zwischen den Stellen eines Buches, einer Rede ic.) m. ~o, adj. (u) un- logisch, gegen die Logik verstoßend. Antilope, f. u. m. (zool.) Antilope, Giraffie f. [gang m. Antiloquio, m. Einleitung f. Ein- Antiméptico, adj. Luftreinigend. Antimetábole, f. (rh.) Umstellung der Buchstaben f. [f. Antimetátese, f. (rh.) Umkehrung Antimonacal, adj. pl. ~aes, den Mönchen feindlich. Antimonárchico, adj. der monar- chischen Regierung zuwiderlaufend. Antimoniallo, adj. mit Antimo- nium gesüßwängert. ~ial, adj. pl. ~aes, zum Epieglasse gehö- rig. ~iato, n. durch Antimon- säure gebildete Salz n. ~ico, adj. (u) ácido ~, Antimon- säure f. ~ides, m. pl. (u) anti- monhaltige Mineralien n. pl. ~ifero, adj. spieglanzhaltig. ~lo, m. (u) Spieglas n., =glanz m., Antimon n.; ~ cru, rohes Ep.; ~ sulphurado, Schwe- felantimon n.; ~ metálico od. reguló de ~, Spieglanzlötlug m.; ~ em obra, bearbeitetes Ep. ~loso, adj. spieglanzartig. ~ite, ~ito, m. antimonjaur Salz n. Antimoral, adj. pl. ~aes, unmo- ralisch (= immoral). Antinacional, adj. pl. ~aes, dem Charakter, dem Geistm der Nation entgegen, unvolkstümlich. Antinephritic, adj. gegen Nie- renkrankheit dienend. Antinomial, f. Widerspruch zweier Gesetze m. ~iano, m. Gesetz- wärter m. ~ico, adj. (u) einen Widerspruch enthaltend. Antino, (n. hist.) Antinous; fig. schöne Jüngling m.; nördliches Sternbild n. Antiocheno, } m. Bewohner v. An- Antiochense, } tiodia m. Antiochia, f. (geogr.) Antiochia n.

Antiodontálgico, } *adj.* (med.) re-
Antiodontico, } medio ~, Mit-
 tel gegen Zahnschmerzen n.
Antiópila, *f.* (ent.) Trauermantel
 (Schmetterling) m.
Antipapila, m. Gegenpapst m.
~ado, m. Antipapst m. n. ~ista,
 m. Gegner des Papstes; Anhän-
 ger des Gegenpapstes m.
Antiparalelo, *adj.* (math.) paral-
 lelnwidrig.
Antiparalítico, *adj.* (med.) gegen
 die Lähmung dienend.
Antiparästase, } *f.* (rh.) Gegen-
Antiparästasis, } beweis m.
Antipathía, *f.* Widerwille m., na-
 türliche Abneigung *f.*, Wider-
 streben n. ~ico, *adj.* (v.) v.
 Natur zuwider; unverträglich.
~isar, v. n. ~ com alg., Abnei-
 gung gegen j. haben.
Antipatho, m. Antipath m., schwarze
 Skoralle *f.*
Antipatriótico, *adj.* unpatriotisch.
Antipede, V. antipoda.
Antiperiódico, *adj.* gegen das
 Wechselgesetz dienend.
Antiperistáltico, *adj.* der gewöhn-
 lichen Wurmbeugung der Ge-
 darme entgegen.
Antiperístase, } *f.* Gegenwirkung
Antiperístasis, } zweier wider-
 strebender Kräfte *f.*
Antipiestencial, *adj.* pl. ~aes,
 gegen die Pest dienend.
Antiphármaco, m. Gegengift n.
Antiphén, m. [-sien] Drucker-
 zeichen, welches die Trennung v.
 Buchstaben angibt n.
Antiphilosophico, *adj.* unphiloso-
 phisch.
Antiphlogístico, *adj.* (med.) er-
 frischend, Hitze dämpfend, gegen
 Entzündungen.
Antiphonía, *f.* Gegengesang, Wech-
 selsphor m.; levantar a ~, ein
 trautes, schlechtes Gericht gegen
 js. Auf verbreiten, eine traunige
 Wortschatz bringen. ~ario, m.
 Chorbuch, Gesangbuch n. ~etro,
 m. der den Bergenang antistimt,
 Vorsänger m. ~ia, *f.* Wiber-
 spruch m.
Antiphrasé, *f.* (rh.) ironische Ge-
 gensinn m. ~ear, v. a. sprach-
 widrig reden od. schreiben.
Antiphysico, *adj.* der Natur zu-
 wider.
Antipleurítico, *adj.* (med.) gegen
 das Seitenstechen dienend.
Antipoda, *adj.* entgegengesetzt;
 ~, m. Antipode, Gegenfüßler m.;
fig. jam. Gegenteil n.
Antipodálgico, *adj.* (med.) wider
 die Fußgicht.
Antipodál, *adj.* pl. ~aes, gegen-
 füßlerisch, entgegengesetzt.
Antipode, V. antipoda.
Antipolítico, *adj.* unpolitisch.
Antipsórico, *adj.* gegen die Krätze
 dienend.
Antiptose, } m. (gram.) Vertau-
Antiptosis, } schung eines Satzes
 mit einem andern *f.*
Antipútrido, *adj.* wider die Fäulnis.
Antipútrético, *adj.* gegen Wechse-
 lfeber. } lung dienend.
Antipyrético, *adj.* gegen Entzün-
Antipútrido, *adj.* veraltet. ~ár,
 v. a. alt, altertümlich machen;
 einen Gebrauch abschaffen. ~se,

beralten, außer Gebrauch kom-
 men, abtönnen, aus der Mode
 kommen. ~ario, m. Altertums-
 fenner, Altertümler m. ~issimo,
adj. (sup. v. antigo) sehr alt,
 sehr veraltet.
Antirevolucionário, m. Feind der
 Revolution, Reaktionsär m.
Antirreia, *f.* } (bot.) Löwenmaul
Antirrhino, m. } n.
Antisátira, *f.* Gegensatze *f.*
Antisétos, m. pl. gegenstädtige
 Wörter n. pl.
Antiscorbúico, *adj.* (med.) gegen
 den Scorbut dienend.
Antiscrofuloso, *adj.* (med.) Stro-
 feln heilend, Kropf heilend.
Antiséptico, *adj.* (med.) die Fäul-
 nis heilend.
Antisocial, *adj.* pl. ~aes, den
 bürgerlichen Verhältnissen feind-
 lich.
Antispas, } *f.* (med.) heftige Ab-
Antispasmi, } leitung, Abkantung
f.
Antispasmodico, *adj.* u. m. (med.)
 Mittel wider die Krämpfe n.
Antipasto, m. (metr.) Antipast m.
 (v. ~) } (liter m.)
Antistite, m. Prälat, Bischof, Prie-
Antistrophe, *f.* (gram.) Antisira-
 ppe, Umwendung einer Redensart,
 Verwechslung zweier zusamen-
 stehender Wörter *f.* } [loso.]
Antistrumático, V. antiscrofulo-
Antisudoral, *adj.* pl. ~aes, gegen
 den Schweiß dienend.
Antitétánico, *adj.* wider den
 Starrkrampf. } [theatralisch.]
Antitheátral, *adj.* pl. ~aes, un-
Antitheátr, m. Handfläche *f.*; Ge-
 gentlofer des Daumens n.
Antitese, *f.* (log.) Gegensatz m.
Antithético, (log.) Gegensatz m.
 gehalten.
Antitóxico, m. Gegengift n.
Antitrago, m. (an.) Dreihe *f.*;
 Gegenbod m.
Antirritário, m. Gegner od.
 Leugner der Dreieinigkeits m.
Antitropo, *adj.* (bot.) verkehrt lie-
 gend. } [Symbol n.]
Autitipo, m. (theol.) Gegenbild
Antivenéreo, *adj.* die Lustseuche
 heilend. } [hend.]
Antiverminoso, *adj.* wurmabtreibend
Antiveróico, *adj.* (med.) gegen
 die Blatten dienend. } [bernd.]
Antizymico, *adj.* Gärung hin-
Antia, *f.* Hüßel der Schmerzer-
 linge m.; Schöpfmaschine, Pumpe
f.
Antojadico, *adj.* [-ssu] eigenfönnig,
 grillenhaft, launenhaft. ~ado,
 p. p. u. *adj.* lustern, begierig.
 ~ár, v. a. aus bloßer Laune etw.
 wünschen, begehren, ein Verlan-
 gen nach etw. fühlen; ahnen.
 ~se, v. r. lustern werden, be-
 gehren; j. leichtsin überzeugen, j.
 einbilden. ~o, m. Verlangen n.,
 heftige, blinde od. eigenfönnige
 Wunsch m., Begierde; Laune *f.*,
 Einfall m.; ohne Grund gefasste
 Meinung *f.* od. ausgesprochene
 Urteil n.; Ahnung; Lüsterheit *f.*,
 Weibergefühle n. } [jadic.]
Antoihadico, [-ja-di-ssu] V. antoi-
Antoihá, v. a. [-jar] vor Augen
 haben, der Einbildungskraft vor-
 führen; die Augen bedecken, ver-

schleiern. ~se, j. einbilden,
 vorstellen; begehren.
Antolho, V. antojo.
Antolhos, m. pl. [-s] Augenleder
 n. pl., Augenklappen der Fische
 z. *f.* pl.; *fig.* Verblendung *f.*;
 sem ~, *adv.* offen, deutlich.
Antónia, (n. p.) Antonie.
Antoniano, } *adj.* antonianisch.
Antonino, }
António, (n. p.) Antonius, Anton.
Antonomásia, *f.* (rh.) Vertauschung
 des Eigen- u. Gattungsnamens *f.*
Antonomásico, *adj.* auf Antono-
 masie beruhend. ~amente, *adv.*
 durch Antonomasie.
Ant'outem, V. ante-hontem.
Antonymia, *f.* Gegenüberstellung
 v. Worten entgegengesetzten Sin-
 nes *f.* } [der Zeit.]
Ant'ora, *adv.* (ant.) vorzeitig, vor
Antorela, *f.* (ant.) Fadel *f.*
Antráz, V. antibráz. } [ter ...]
Autre etc., *vulg.* fr. entre u. in
Antro, m. (poet.) Höhle, Grotte *f.*
Antropófago, V. anthropophago.
Antarctpa, *f.* (geogr.) Antwerpen *f.*
Antuviado, *adj.* (desus.) voreilig,
 übereilt, vorjüdel.
Anúduva, *f.* alte Auflage od. Steuer
 in Portugal *f.*
Anulár, *adj.* ringförmig; dedo ~,
 Ringfinger m.
Anullár, V. annullár.
Anuloso, *adj.* aus Ringen bestehend.
Anúm, m. pl. ~ns, U. braf, Vogel m.
Auuria, *f.* (med.) Harverhaltung *f.*
Anus, m. After n.
Anuvelado, } *adj.* wolfig, bewölkt.
Anuviado, } ~ador, *adj.* bewöl-
 fend, verbunkelt, mit Wolken be-
 deckend. ~ár, v. a. mit Wolken
 bedecken, bewölken, verfinstern;
fig. verbunkeln, trüben. ~se, v. r.
 j. bewölken, j. bezejeln.
Anvers, m. (geogr.) Antwerpen n.
Anverso, m. Rückseite (der Münzen
 u. Medaillen), vordere Seite *f.*,
Anxia, V. ancia. } [Geicht n.]
Anxiadade, *f.* [-s] Angst,
 peinliche Unruhe, Bangigkeit, Be-
 zügnis, Ängstlichkeit *f.*
Anxioso, V. ancioso.
Anzó, m. pl. ~ões, Angel *f.*,
 Angelhaken m.; *fig.* Lockbeize *f.*,
 Luder, Kunstgriff m.; morder o ~
 od. cahir no ~, j. fangen lassen, in
 die Falle gehen. ~ado, *adj.* mit
 Angelhaken versehen; mit den-
 selben gefangen; angelförmig.
 ~eiro, m. Vertertiger v. Angel-
 haken m., Anspange (der acrif.
 Neger) aus Eisenstäben bestehend
f.
Ao, [-a] (Zusammenziehung der
 Präp. a mit dem männlichen Ar-
 tikel) an den, dem; auch in adv.
 Redensarten: ao certo, ao justo,
 ao pé, ao ponto, ao redor, ao
 revés, ao sópé, ao vivo etc.
Aochlésia, *f.* (med.) Wohlfinden
 n., Ruhe *f.*
Aonde, *adv.* wo, wohin (= onde).
Aónia, *f.* (geogr.) Botten n.
Áoio, *adj.* böotisch; auf die Misen
 bezügl. } [Götter *f.*]
Aorasia, *f.* Unerkennbarkeit der
Aorístico, *adj.* zum Vorist ge-
 hörig; unbestimmt.
Aoristo, m. Vorist m.

Aorta, *f.* (an.) große Pulsader, Hauptschlagader, Herzader *f.* **~arismo**, *m.* krankhafte Erweiterung der Schlagader *f.* **~ia**, *f.* Krankheit der Pulsader *f.* **~ico**, *adj.* (an.) (an.) zur großen Pulsader gehörig. **~ite**, *f.* Entzündung der Pulsader *f.*

Apa, *f.* A. indischer Ruch v. Reisweih v. Kofosöl *m.*

Apacentar, *V.* apacentar.

Apachorrado, *V.* pachorrado. **Apachorrar-se**, *v. r.* faul werden (*V.* pachorra).

Apacibilidad, *f.* Liebenswürdigeit, Umgänglichkeith *f.*

Apacificar etc., *V.* pacificar etc. **Apadezar** etc., *V.* empavezar etc.

Apadrinhado, *p. p. u. adj.* [=ja-bu] befehlt, unterstützt. **~ador**, *m.* Beschützer, Verteidiger *m.* **~ar**, *v. a.* als Begleiter, Sekundant, Zeuge bei Zweikämpfen, öffentlichen Spielen zc. dienen; *fig.* beschützen, verteidigen.

Apagado, *p. p. u. adj.* ausgeblüht, erstickt; erloschen; verblüht, ausgeblüht; *fig.* schlaff, feig, nutzlos; vereitelt; unberühmt, unbekannt; dumm; tempos ~s, rohe, dunkle Zeiten; negocio ~, unbedeutende Geschäft. **~ador**, *m. j.* der ausblüht; Dämpfer *m.*, Dämpfhorn, Stöckhorn *n.*; *fig.* Dämpfer, Vermittler, Schiedsrichter *m.* **~afanoes**, **~afanoes u. ~apendoes**, *m. pl.* (mar.) Geitane *n. pl.*, Stodgordingen *f. pl.* **~amento**, *m.* Auslöschchen, Verlöschchen, Erlöschchen *n.*; Stillung, Dämpfung *f.* **~ar**, *v. a.* löschen, auslöschen; stillen, besänftigen; *fig.* erlöschchen, erlöten; überflöten (v. Löten); ~ a escriptura, die Schrift auslöschchen, auslöschchen; ~ a memoria, das Gedächtnis schwächen; ~ alg. no facto, *i. j.* auf der That ertappen; ~ a sede, den Durst stillen; ~ a vela, das Segel reffen. **~se**, *erlöschchen, verschwinden, ersterben; aussterben* (v. Geschlechtern); *pro.* mais apaga boa palavra que caldeira d'agua, ein gutes Wort findet einen guten Ort (*pro.* ~ guel).

A'pagel *inz.* weg damit! pade dich! fort! (= fóral irra!)

Apagar, *v. a. u. n.* [a-pa-ji-ar] als Page dienen, *i.* als Page begleiten. [Knochenverschiebung *f.*

Apagma, *m.* (cir.) Weinverrentung, **Apagogia**, *f.* (log.) Beweis eines Satzes aus der Ungereimtheit des Gegenteils *m.*

Apainelamento, *m.* Auslöschmüden mit Malerei *n.*, Deforation; Felsbedede *f.* **~ar**, *v. a.* mit Malerei, Studatur auslöschmüden, deforieren, in Gestalt der Felsbedede machen.

Apalrar, *V.* pairar, parar.

Apalxonado, *p. p. u. adj.* [=schun-na-bu] (por alg. c.) leidenschaftlich eingenommen, verliebt; lebend, in einem krankhaften Zustande; ~ de alg., in *j.* verliebt; ~, *m.* Parteilänger *m.* **~adamento**, *adv.* leidenschaftlich, mit Leidenschaft. **~ar**, *v. a.* eine Leidenschaft erwecken, heftig eingenommen. **~se**, *v. r.* (de.) *i.* für

etw. begeistern, leidenschaftlich für etw. od. *j.* eingenommen sein.

Apalxonar-se, *v. r.* Bauer werden; das militärische Leben aufgeben; *j.* bäurisch bleiben. [malen.]

Apalzar, *v. a.* mit Landschaften besetzen. **Apalçado**, *adj.* palastähnlich, artig.

Apalachina, *f.* [=schina] (bot.) karolinische Theebaum; Apalachinenseher *m.*

Apalachinar-se, *v. r.* *i.* an das Fossleben gewöhnen.

Apalancar, *v. a.* I. verschänzen, verbarribatieren. II. mit einem Hebel bewegen, in die Höhe heben.

Apalquetar, *v. a.* [=le-tar] mit Stangenfugeln schießen.

Apalvurado, *p. p. u. adj.* verabredet, gelobt, abgeschloffen; versprochen, verlobt. **~ar**, *v. a.* verabreden, eine Sache mündlich verhandeln od. abmachen; durch Worte verpflichten, *i.* das Wort geben lassen; ~ para casar, verloben. **~se**, *v. r.* *i.* gegenseitig das Wort auf etw. geben, *i.* mit *jm.* verabreden; *v.* verloben.

Apaleador, *m. j.* der mit einem Stode schlägt. **~amento**, *m.* Stodschläge *m. pl.*; Bastonnade *f.* **~ar**, *v. a.* mit einem Stode schlagen, Stodschläge geben, prügeln.

Apalermar, *v. n.* verummen, dumm, närrisch werden (*V.* palerma).

Apalhar, *v. a.* [=jar] mit Stroh zudecken.

Apalimado, *adj.* (bras.) mit offener Handfläche (v. Wappen); (bot.) solha ~a, handförmige Blatt *n.* **~ar**, *v. a.* mit der flachen Hand drücken (*V.* espalmar). **~atoar**, *v. a.* mit dem Handschlag schlagen (= palmatoria).

Apalpação, *V.* palpação. **~adelira**, *f.* Mißseherin in den Krankenhäusern, welche untersucht, ob niemand etw. Unerlaubtes mitbringt od. mitnimmt *f.* **~adelir**, *f.* Befühlen, Betasten; Tappen, Heruntappen *n.*; *as* ~s, durch Tasten; im Blinden, blind; zögernd; *ir* *as* ~s, heruntertappen, im Finstern vor *j.* hintappen. **~ado**, *p. p. u. adj.* *fig.* handgreiflich, offenkundig, in die Augen springend; ~ de doença, v. Krankheit ergriffen; ~ do clima, vom Klima leidend. **~ador**, *m. j.* der tastet, heruntertappt, Tapper *m.* **~amento**, *m.* Tasten, Heruntappen *n.*, Betastung *f.* **~ao**, *m. pl.* **~oes**, starke Betasten *n.* **~ar**, *v. a.* heruntertappen; betasten, befühlen; untersuchen, mit den Händen formen; prügeln; *fig.* zandern; *j.* sondieren, *jm.* auf den Zahn fühlen; mit Händen greifen, deutlich erkennen; ~ o chão, fallen, zu Boden fallen; ~ o pulso, den Puls fühlen; ~ o dinheiro, Geld einzuziehen; ~ o vau, prüfen, ein Mittel herausfinden; auf den Zahn fühlen; ~ o terreno, vorsichtig zu Werke gehen; ~ as costellas a alg., *j.* tüchtig durchprügeln, das Fell geben; ~ as cordas, die Saiten berühren, in die Saiten greifen; ~ as algeiras a alg., *jm.* die Taschen durchsuchen, *jm.* etw. aus der Tasche

stehlen. **~os**, *m. pl.* Zettanläge des Maiviehes, die man durch Tasten herausfindet *n.* prüft *m. pl.* **Apalytres**, *m. pl.* (h. n.) Weichflügel *m. pl.*

Apanaço, *m.* Apanage *f.*, Zahrgelalt eines Fürsten; Leibgedinge *n.*, Leibzucht *f.*, Erbeil *n.*; *fig.* Erbeil *n.*, Mitgift *f.*

Apanidhar-se, *v. r.* [=jar-je] *i.* zu einer Sippchaft vereinigen, um Mähte zu sammeln od. zu betriegen (*V.* pandilha).

Apanha, *f.* [=ja] Einjammeln (der Früchte) *n.* (*V.* apanhar). **~adelira**, *f.* Frau, welche Obst einjammelt *f.* **~ado**, *p. p. u. adj.* estylo ~, kurze, bündige, gedrungene Stil *m.*; homem ~ de coração, enghergige, kleinliche Mensch *m.*; ~ no dizer, kurz u. bündig im Reden; regra ~a, in kurze Worte gefasste Regel; ter ~, seine Strafe bekommen haben. **~ado**, *m.* Resümee *n.*; kurze Übersicht über den Inhalt eines Buches zc. *f.*; Gesästel *n.*, Saum (der einen Frauenrod kürzer macht) *m.*, gefasste Kleidergarnitur *f.* **~ador**, *m.* Fänger *m.*; der mit der Hand greift, einjammelt *m.*; **~adura**, *f.* Greifen mit der Hand; Einjammeln *n.* **~amento**, *V.* apanha u. apanhado. **~a-moscalle**, *f.* (bot.) Dionda, Fliegenfalle *f.* **~ar**, *v. a.* mit der Hand greifen, ergreifen; aufgreifen (= pegar, agarrar); sammeln; einjammeln (= colher); überfallen; fangen; bei der That ertappen, ertwischen, abfassen (= pescar, caçar); ein. fortführen, rauben (= roubar); aufschürzen (= arrageçar); anfrichten; einholen; (pint.) mit Leichtigkeiten nachahmen, leicht aufpassen; ~ uma doença, *i.* eine Krankheit zuziehen; ~ chuva, temporaes etc., naß werden, Regen, Gewitter abbekommen, durch Regen od. Gewitter überregt werden; ~ sol, versengen, trocken werden (= crear-se); ~ os pés, schnell dabonlaufen; ~ pancadas etc., *i.* Prügel zc. zuziehen, Schläge abbekommen; ~ em flagrante delicto, auf frischer That ertappen; ~ os vestidos, die Kleider zusammenraffen, -fassen; apanhar tei jetzt habe ich dich! jetzt bist du in meiner Gewalt! apanha da bañt du's! siehst du wohl! *fam.* não me apanham n'ontra, zum zweiten male falle ich nicht hinein; *pro.* quem primeiro anda, primeiro apanha, wer zuerst kommt, machst zuerst. **~se**, *v. r.* *i.* unvermutet ausgelegt leben; *j.* einzuziehen, einschrumpten; schwärz werden, dahinsinken, absterben; ~se servido, seinen Zweck erreicht haben. **~ia**, *f.* (*V.* apanho, apanhadura) pessoa da ~, gewinnstüchtige, eigennützige Mensch *m.* **~o**, *m.* Ergreifen; Sammeln, Einjammeln, Wäuden *n.*; Ernte, Besse *f.*; ~ do arroz, Reisernte *f.*

Apaniguado, *adj.* unterhalten; unterstügt, begünstigt; ~ *m.* Tischgenöß, Kamerad, Gesährte, vertraute Freund, erklärte Anhänger

m. ~ár, *v. a.* (desus.) beschützen, unterstügen.
Apanthismo, *m.* Abkönnen, Abfallen der Blüten *n.*
Apantofado, *adj.* pantoffelartig gemacht (b. den Schuhen).
Aparacáir, *V.* papacáir.
Aparoliado, *adj.* feuerrot, knallfarbig (V. papoila).
A-pár, *adv.* bei, nahe; gleich, ebenso; (-a-par de) in Vergleich mit...
Apár, *{m. (zool.)* Gürteltier mit **Apára**, *{ drei Ringen n. (= armadillo, tatá).*
Apára, *f.* Schnitzel *n.*, Sobelspan *m.* (cavaco, raspa); ~s do papel, Papier schnitzel *n. pl.* (-maravalhas); *fig.* Überreste *m. pl.*, Überbleibsel *n. pl.*, wertlose Kleinigkeiten *f. pl.*
Apáradór, *m.* Anrichtetiich; Schenktisch, Stüchentiich *m.*, Büfseitt *n.* (parafusar).
Apárafusár, *v. a.* anschrauben (V. aparafusado).
Apárafusado, *adj.* gefencht, stugercht, geziert (= ajanotado, casquilho, V. paraita, peralta).
~ár-se, *v. r.* *f.* zieren, *f.* gefencht benehmen.
Apáralvilháir-se, *v. r.* [wil-]~ár-]e] siederlich werden, *f.* einem schlechten Lebensmabel ergeben (V. paravilho).
Apáramentáir, *V.* paramentar.
~oso, *adj.* geschmückt, gepußt, herausgepußt.
Apárar, *v. a.* I. schnitzeln, gleichmäßig abschneiden; abschälen; abschneiden; eine Feder schneiden; parieren; abwehnen; *fig.* vervollkommen, verbessern, feilen (die Schreibart, den Stil *z.*); ~ o papel, *im.* Schwierigkeiten in den Weg legen; *j.* quälen; ~ as unhas, *die* Nägel kurz beschneiden. II. aufpassen, hemmen, ergreifen (V. parar).
Apárató, *V.* apparatado.
Apárecáir, *v. a.* zum Teilnehmer wählen, aufnehmen (in eine Gesellschaft). ~se, Teilnehmer werden, *f.* zugehellen, *f.* verbünden (mit) (V. paraceiro).
Apáreceládo, *adj.* (mar.) voll Klippen, voll Felsen, zerfissen. ~amento, *m.* Grund voller Klippen, Felsen *m.* (V. parcel).
~lár, *v. a.* zerstückeln (V. parcella). [schweine *n.*]
Apárea, *m.* (zool.) A. indische Wild-
Apárecer } etc., *V.* appar. etc.
Apárelháir }
Apárentádo, *p. p. u. adj.* verwandt; vereint, zusammengeführt.
~llado, *adj.* (desus.) verwandt, verwandt. ~ár, *v. a.* I. verwandern, in eine Familie heiraten. II. *f.* stellen, vorgeben. ~se, *v. r.* *f.* verwandern, *f.* verbinden; *f.* ähnlich sehen, *f.* gleichen; Ähnlichkeit miteinander haben. ~llado, *adj.* (desus.) verwandt, verwandt.
Apárgia, *f.* (bot.) Habichtskraut *n.*
Apárina, *f.* (bot.) Kleebrant *n.*, Kleebrich *m.*
Apáro, *m.* Federschnitt *m.*, Schneiden der Feder; Abgeschnittene, Schnitzel *n.*; ~s do fructa, Obstschalen *f. pl.*

Apárado, *adj.* am Boden kriechend; verkrüppelt, verwachsen; homem ~, ein kleiner, bieder, verkrüppelter Mensch *m.* (V. parra).
Apárranado, *adj.* schlecht geteibet, schäbig (V. parrana).
Apárreráir, *v. a.* mit einem Weingeländer umgeben, einfaßen (V. parreira). [eiupfaren].
Apárrochiár-se, *v. r.* [fiar-]se] *f.*
Apárra, *f.* (ant.) Trennung, Verminderung *f.*
Apárrádo, *p. p. u. adj.* entfernt, abgelegen; verschoben; zurückgezogen; einsam; menlo ~, entwöhnte Kind; em ~, por ~, jeder für *j.* ~adamento, *adv.* besonders, abgeändert, für *j.*; beiseite, ~adóir, *adj.* entfernend, trennend; ~, *m.* *j.* der entfernt, trennt, ausfondert. ~amento, *m.* Entfernung, Trennung, Sonderung; Wegschaffung; Abselegenheit, Einsamkeit *f.*; Verließ, Schlußwinkel *m.*; Innere des Hauses *n.*; ~ de casados, Eheführung *f.* ~ár, *v. a.* trennen, scheiden, entfernen; fern halten, abändern, beiseite setzen; beiseite rufen; abratén, abiraten, abwendig machen; verteilen, einteilen. ~se, *v. r.* *f.* entfernen, *f.* abändern, *f.* trennen; *f.* ehelich scheiden; *f.* zurückziehen; austreten (aus einer Gesellschaft *z.*); ~ brigas, Streitigkeiten schlichten; ~ alg. de alg. c., *im.* v. etw. abratén, *im.* widerbraten, etw. zu thun; ~ alg., *j.* beiseite rufen; ~ da herança, *b.* der Erbschaft ausschließen; ~ uma criança, ein Kind entwöhnen; ~se de alg. c., *v.* etw. abstecken; ~se da verdade, *b.* der Wahrheit abweichen, abgeben, nicht bei der Wahrheit bleiben.
A-párra, *adv.* beiseite; besonders, für *j.*; ~, *m.* zufällige Eufierung *f.*, Zufall *m.*; nebenbei gesagte Wort *n.*
Apárrádo, ~alhado, *adj.* [wal-]ja-]du] dumm, einfülig; verbüßt; hcar ~, verbüßt werden. ~alhár, *v. a.* verbummen, verbüßen; betwirren; aus der Fassung bringen. ~ejár-se, ~óár-se, *v. r.* *f.* dumm stellen (V. parvo).
Apáscéntádoir, *m.* Hirt, Schäfer *m.* (V. pastor). ~amento, *m.* Weiden *n.*; Weideplaz *m.* ~ár, *v. a.* die Herde weiden, auf die Weide führen; füttern; *fig.* (dem Geist) Nahrung geben; eine Leidenschaft nähren, hegen. ~se, *f.* nähren, weiden; *fig.* seinem Geiste Nahrung geben; *j.* an etw. weiden, ergöhen.
Apáscóár, } *V.* apascentar.
Apáscóntáir, }
Apásguár, *V.* apaz...
Apássamanár, *v. a.* (V. passamanes) befehen, verbrämen; galonieren. [gelü nachstellen].
Apássárlnhár, *v. a.* [-jar] den Wö-
Apássonár etc., *V.* apaxonar etc.
Apássivár, *V.* passivar.
Apástorár etc., *V.* pastorar.
Apáteádo, *adj.* einfülig, finstlich; verbummt, verbüßt. ~ár, *v. a.* dumm machen, verbummen (V. pateta).
Apáthálla, *f.* Leidenschaftslosigkeit,

Gefühllosigkeit, Gleichgültigkeit, Unempfindlichkeit, Abgestumptheit *f.* ~co, *adj.* (u) unempfindlich, gleichgültig (gegen.), stumpfsinnig. ~lar, *v. a.* gleichgültig, unempfindlich machen. ~ista, *m.* Gefühllose *m.*
Apáttie, *m.* (min.) Apáttit, Spargestein, phosphorige Kalk *m.*
Apátrullháir, *v. a.* [-jar] mit Patrouillen besetzen.
Apáuládo, *p. p. u. adj.* sumpsig, morastig; schlammig (V. paul; = brejoso, paludoso).
Apáulár, *v. a.* sumpsig, morastig machen. ~se, *v. r.* versumpsen, zum Sumpf werden, sumpsig, morastig werden.
Apáulár, *V.* pautar.
Apávezár, *V.* empavezar etc.
Apávonzádo, *f.* [-záong] *pl.* ~ões, Aufsichten, Wäulen *n.* ~ado, *p. p. u. adj.* spänenartig; *fig.* aufgebüßt, stolz, ettel. ~ár, *V.* pavonear. ~se, *v. r.* *fig.* einherfolzieren, stolz einhergehen, *f.* brüsten (V. pavão).
Apávórár, *v. a.* erschrecken, in Schrecken setzen (V. pavor).
Apávásár, *V.* apalzar.
Apáziguládo, *p. p. u. adj.* be-
ruhigt, beschwichtigt, nicht mehr aufgebracht. ~adamento, *adv.* auf eine friedfertige Weise. ~adóir, *m.* Friedensstifter, Versöhner *m.* ~amento, *m.* Friedensstücken, Versöhnen *n.*; Versöhnung *f.* ~ár, *v. a.* Frieden stiften; versöhnen; beruhigen, beschwichtigen. ~se, *f.* beruhigen, *f.* ausböhnen, *f.* betragen. [tragen].
Apéjaldéira, *f.* ~adéiro u. ~adúro, *m.* Stein, Block *z.* beim Auf- u. Abheigen der Ferde *m.* ~ado, *p. p. u. adj.* abgestiegen; ausgetiegen; *fig.* herabgelommen; verfallen, eingestiegen. ~anhár, *v. a.* die Basis machen, erhöhen (V. peanha). ~ár, *v. a.* beim Absteigen helfen, vom Pferde od. aus dem Wagen heben; absetzen, entlassen (vom Dienst); demütigen; abtreden, einziehen (ein Gebäude); ~ a alg. de seu officio etc. emprego, *j.* aus feinem Amte entfernen; ~ a carruagem, (den Wagen) ausspannen; ~ o canhão, a peça, die Kanone *b.* der Lafette wehnen; ~, *v. n.* u. ~se, absteigen, aussteigen, den Fuß auf die Erde setzen; zu Fuß gehen.
Apéca-apon, *f.* (oru.) wilde Gans auf Mabaqáir *f.* [sepello].
Apécepello, *V.* apospello u. ape-
Apécepinho, *adv.* [ju] in kleinen Sägen, hüpfend, auf einem Fuß.
Apéchehá, *m.* (cir.) Gegenpalle in Knoden *f.*
Apéconháir, *v. a.* [-jár] vergiften; Gift einfüßen (auch *fig.*). ~se, giftig, zornig werden (V. peonha).
~entado, *adj.* vergiftet; *fig.* zu Grunde gerichtet, verborben; gelangweilt, betrübt, geplagt. ~entár, *v. a.* vergiften; *fig.* zu Grunde richten, verborben, verschlechtern, schlecht machen.
Apédado, *adj.* (bot.) an einem gemeinsamen Blattstiel wachsend *u.* *f.* abzwiegender.

Apedeutā, *m.* Unwissende *m.*
 ~ismo, *m.* Unwissenheit *f.*
Apedcellado, *adj.* (bot.) auf ei-
Apedoso, *f.* nem Stiele ob
 Stengel wachsend, blumenstiel-
 ständig (= pedunculado).
Apedrado, *adj.* mit Steinen, Edel-
 steinen besetzt; buntschneidig, bunt,
 schneidig, geprentelt. ~ār, *v. a.* stei-
 nigen; mit Steinen pflas-
 tern; mit (Edel)Steinen besetzen;
 tüpfeln (zweifeln. ~egulhār, *v. a.* mit
 Steinen ansetzen, mit Kies beschütten
 (V. pedregalho). ~ejado, *p. p. u. adj.* gefei-
 nigt; *fig.* an's äußerste ver-
 folgt. ~ejador, *m. i.* der mit
 Steinen wirt; *fig.* Verfolger,
 Peiniger *m.* ~ejamento, *m.* Stei-
 nigung *f.*, Steinigen *n.* ~ejār, *v. a.* mit
 Steinen werfen; steinigen; *fig.* ver-
 folgen; mit Witterkeit vorwerfen;
 ~ com a funda, [schleudern, Steine
 mit der Schleuder werfen.
Apegiação, *f.* [são] *pl.* ~ões,
 Besitzergreifung *f.*; Grenzstüde
n. pl., Grenzbesitz *m.* ~adiço,
adj. liebrig, anlebens; anstehend
 (u. Krankheiten); *fig.* aufbringlich.
 ~ado, *p. p. u. adj.* anlebens,
 anhängend; zusammengesetzt; eng
 vereinigt; benachbart, angren-
 zend; *fig.* eigenmächtig, hartnäckig;
 ~ a uma opinião, bei einer Mei-
 nung beharrend; hartnäckig an
 einer Meinung festhaltend. ~ada-
 mente, *adv.* mit Zuneigung, An-
 hänglichkeit. ~ador, *adj.* căo
 ob. falso bom ~, geschickt im
 Faden, im Ergreifen der Beute.
 ~amento, *m.* Anhänglichkeit;
 Klebrigkeit; ~ähigkeit, Hart-
 näckigkeit; Ansetzung *f.* (V. ape-
 go). ~ār, *I. V.* pegar. ~se, *v. r.*
 Zuneigung, Reigung für j.
 lassen (V. pegar-se); (a) j. an-
 klammern; seine Aufmerksamkeit
 (zu), auf etw. beziehen; não sa-
 ber a que santo se ~, nicht wis-
 sen, wo aus noch ein, nicht wis-
 sen, was beginnen; ~, *v. a. II.*
 zuneigen, untertauchen. ~o, *m.*
 Zuneigung, Anhänglichkeit; Be-
 harrlichkeit, Unabgängigkeit *f.*;
 Fästen (an) *n.*
Aperjado, *adj.* bereit, mit allen
 Gerätschaften versehen. ~agem, *f.*
pl. ~ns, Wagenschiffel; Flugsterze
f. (V. apeiro). ~ār, *v. a.* die sämt-
 lichen Adergerätschaften in Ord-
 nung bringen, zusammenhau;
 aufspannen. ~o, *m.* sämtliche
 Adergerätschaften *f. pl.*; Geräte
n. pl., Gerätschaften *f. pl.*, Werk-
 zeuge *n. pl.*; em casa de ferroiro
 peior ~, jeder leidet an seinem
 Handwert.
Aperjar-se, *v. r.* mit Widerwillen
 erfüllt werden, j. ärgern (V. pejo).
Aperār, *v. a.* strafen, in Strafe
 nehmen; mit Weislag belegen
 (= embargar); ~ bestas, Tiere
 (für den öffentlichen Dienst) re-
 quitieren, bingen.
Aperuas, *adv.* mit Mühe, faum;
 nur; erst; ~ ~ ~ quando, faum .
 als . . . se é ~ isso, wenn es we-
 iter nichts ist . . . ~, *conj.* sobald;
 ~ nasce o sol, sobald die Sonne
 aufgeht.

Apência, *V.* appendice.
Apendoār, *v. a.* bewimpeln, mit
 Flaggen schmücken (ein Schiff)
 (V. pendão).
Apinado, *adj.* felsentartig, mit
 Felsen (pedeões) besetzt.
Apenhado, *adj.* felsentartig, mit
 Felsen besetzt.
Apenhār, [sar] *V.* empenhar.
Apenhascado, *adj.* [sã] ~ ~ ~ du
 klippig, felsig.
Apenhorār, [ju] ~ ~ ~ tar] *V.* penhorār.
Apennino, *m.* (geogr.) Apennin *m.*
Apennulado, *adj.* (bot.) folha ~ a,
 gefiederte Blatt *n.*
Apenorār, (ant.) *V.* penhorār.
Apentado, *adj.* taumförmig (V.
 Apenteado,) pente).
Apepiniação, *f.* Verpottung, Ver-
 höhnung *f.* ~ado, *adj.* garten-
 förmig, artig (V. pepino). ~ār,
v. a. lächerlich machen, aufziehen.
 ~se, *j.* lächerlich machen.
Apepsia, *f.* Mangel an Ver-
 dauung *m.*
Apequenār, *v. a.* [te] ~ ~ ~ nar] kleiner
 machen, verkleinern, herabsetzen.
Aperaltado, *V.* aparlado (= aja-
 notado).
Aperção, *f.* [são] *pl.* ~ões,
 Eröffnung *f.*; (cir.) Eröffnung *f.*
Apercebār, *v. a.* entdecken, sehen;
 begreifen; (a, para) vorbereiten,
 Vorbereitungen treffen (zu etw.)
 in Bereitschaft halten, vorläufig
 einrichten; (de) versehen, aus-
 rüsten mit . . . ~se, *v. r.* (a, para)
 j. bereit halten, j. fertig machen;
 j. auf etw. vorbereiten; (de) j. ver-
 sehen mit . . . ~do, *p. p. u. adj.*
 vorbereitet, gerüstet; vorichtig, be-
 hutsam, schlau, klug. ~imento, *m.*
 Kühlung; Zurückhaltung, Zurück-
 sehigkeit; Vorbereitung, vorläufige Einrich-
 tung, Vorbereitung *f.* ~s, *pl.*
 Kriegsvorräte *n. pl.*, Mundvor-
 rat *m.*; com ~ que, wohlverstan-
 den, daß . . ., mit dem Vorbehalt,
 daß . . ., unter der Bedingung,
 daß . . .
Apercepção, *f.* [-ps]ão] (phil.)
 Anerkennung, Selbstbeobachtung,
 Selbstwahrnehmung *f.* ~tibili-
 dade, *f.* Bemerkbarkeit, Fäßlich-
 keit, Fähigkeit aufzupassen *f.*
 ~tível, *adj. pl.* ~veis, bemerkbar.
 ~tiro, *adj.* der Beobachtung
 fähig.
Aperfeçloado, *adj.* vollkommen,
 vollendet. ~oadamente, *adv.* auf
 eine vollkommene, vollendete Weise.
 ~oador, *adj.* vervollkommnend;
 ~, *m.* Verbesserer, Vollenber *m.*
 ~oamento, *m.* Vervollkommnung,
 Vollenbung *f.* ~oar, *v. a.* ver-
 vollkommnen, vollständig machen;
 verbessern. ~se, *v. r. j.* vervoll-
 kommen, j. verbessern, besser
 werden.
Aperflār, *V.* porflār. [werden].
Aperianthaceo, *adj.* ohne Blumen-
 hülle; ~, *m.* Pflanze mit bedek-
 loser Blume *f.*
Aperjente, ~itlvo, *adj.* (med.)
 öftwend, treibend, abführend; ~, *m.*
 aufstößende Mittel *n.* ~itório, *m.*
 Vergleichplatte der Radler u.
 Drahtzieher *f.*
Apermeiār, *V.* permeār.
Apernādelra, *f.* Strid, mit wel-
 chem dem Schaf die Beine (beim
 Scheren) zusammengebunden wer-

den *m.* ~amento, *m.* Zusammen-
 binden der Beine (bei Schafen) *n.*
 ~ār, *v. a.* dem Schafe die Vorder-
 u. Hinterbeine zusammenbinden.
Aperollado, *p. p. u. adj.* perlens-
 förmig, perlensfarbig, perllicht.
 ~ār, *v. a.* die Gestalt, den Glanz
 v. Perlen geben.
Aperār, *v. a.* den Haß (des Ge-
 wehres) paunen.
Aperrelação, *V.* ~amento. ~ado,
adj. (mit Fingern) gehetzt; gedrückt,
 gequält, betrübt. ~adamente,
adv. grauam, gewaltam, mit
 Zwang, hart. ~ador, *adj.* lästig,
 beschwerlich; zänfisch, freisüchtig
 (= resingueiro); ~, *m.* Quäler,
 Unterdrücker, Menschenjünder *m.*
 ~amento, *m.* Quälen, Schinden
n.; Menschenjündererei, Quäl *f.*,
 qualvolle, peinigende Zustand *m.*
 ~ār, *v. a.* quälen, schinden, wie
 einen Hund behandeln. ~se, *j.*
 unnützig abquälen, j. betrüben, j.
 grämen (V. perro).
Aperçada, *f.* (ant.) Betrübnis,
 Angst *f.*, Zwang *m.* (V. aperto); ~
 de gente, Menschengewühl, Men-
 schengebränge *n.* ~ado, *p. p. u.*
adj. gedrückt, gepreßt, gedrängt;
 enge, knapp; geschlossen; streng;
 genau; *fig.* fähig, knauserig, geiz-
 tig; estar muito ~, in bedräng-
 ter Lage sein; ~ da fome, da
 sede etc., v. Hunger, Durst z.
 geplagt, gequält; vestido ~,
 enge, knappe Kleid *n.*; ~ de
 mãos, ~ da bolsa, ~ nos bens,
 ~ em dar, engherzig, unfreigebig,
 geizig; ter a mão ~a, engherzig,
 farg sein; pão ~, grobe Brot *n.*;
 ~ da hora da conta, dem Tode
 nahe; tempo ~, lange, teure Zeit
f.; caso ~, ernste, schwierige Fall
m.; doença ~a, gefährliche Krank-
 heit *f.*; ordens ~as, strenge Be-
 fehle *n. pl.*; suspiros, gritos ~s,
 unterdrückt, erstickte Seufzer,
 Schreie *m. pl.*; roxo ~, dunkelrot.
 ~adamente, *adv.* enge, knapp,
 gedrückt; seguir ~, j. m. hart
 auf dem Fuße folgen, j. bedrängen;
 ~ unidos, einig beistimmen;
 viver ~, in engen Verhältnissen,
 knapp leben; morar ~, eng, be-
 schränkt wohnen; prohibir ~,
 streng(e) verbieten; disputar ~,
 eifrig, hitzig streiten. ~adório,
m. Leibchen (für Kinder) *n.*, Gürtel
m., Schärpe *f.* ~ador, *m.*
 Dränger *m.*; Klopfbinde, Wunde *f.*
 (= cinto). ~amento, *m.* (ant.)
 Drüden *n.*; *fig.* Zwang *m.* ~ão, *m.*
 (augm. v. aperto) Druck *m.*; ~
 de gente, große Menscheng-
 dränge, Menschengewühl *n.* ~ār,
v. a. drängen, pressen, drücken,
 ausdrücken; paden, festhalten,
 zusammenquälen, ~binden; *fig.*
 drängen, hart verfolgen; betrü-
 ben, quälen; in Verlegenheit brin-
 gen; bedrängen; mit Witten be-
 stärken, in j. bringen; *fam.*
 aperta, mach' zu, spure dich; ~
 um nó, einen Knoten zuziehen,
 schürzen; ~ o passo, ~ o pé, die
 Schritte verdoppeln, die Schritte
 beschleunigen; ~ a mão, die Hand
 drücken; ~ as mãos na cabeça,
 die Hände über dem Kopf zusam-
 menschlagen; ~ a si, an j. drücken;

~ em on com alg. c., auf etw. bestehen, bei etw. beharren; *fig.* trotzen. Inaufern; ~ a bolsa, ~ as despesas, os cordões á bolsa, seine Ausgaben einströmen; ~ as esporas, die Sporen geben; ~ um vestido, ein Kleid enger machen; ~ as ordens, die Befehle genau ausgeführt haben wollen; a cor se aperta, die Farbe wird dunkler, dunkelt nach; a doença aperta, die Krankheit nimmt zu, verschlimmert sich; o tempo aperta, die Zeit drängt; ~ com instancias, dringend werden, mit Witten bedrängen; apertára mais a chuva, der Regen war stärker geworden; ~ com alg., j. bedrängen, mit jm. handgemein werden; ~, v. n. j. zusammendrücken, abnehmen; enger werden; ~ a fugir, schleunigst fliehen. ~se, v. r. j. zusammenziehen; j. schnüren; j. an etw. drängen od. anhängen; j. schmütten, um jm. zu gefallen; apertase-me o coração, ich gräme mich, es betrübt mich; es schnürt mit das Herz zusammen. ~o, m. Fest schnüren, Drücken, Zusammenpressen; Gedränge n., Engnis; Bedrängnis; Not, Gefahr; Vermut f., Eend n.; Strenge f.; ~ do coração, Herzensbeflemmung, Angst f.; ~ de mãos, Händedruck m.; com ~, infändig; ver-se em ~ ob. em grande ~, j. in einer sehr bedrängten Lage befinden; n'este ~ de tempo, in dieser kurzen Zeit; ~ de escriptos, Rütze, Müdigkeit f.; ~ no ~ da morte, in der Todesangst, im Drange der Todesstunde; no maior ~ do inverno, im strengsten Winter; ~ da questão, Schwierigkeit der Frage; pedir com ~, dringend, inständig bitten.

Aperto, *adj.* offen (V. aberto).

Apertura, *f.* Enge f., enge Ort m.; *fig.* Ritze, Gedrängtheit; Bedrängnis f. (V. aperto).

Apesar, ~ de, *pp.* trotz, ungeachtet; obwohl; ~ de que, trotzdem.

Apesarado, V. pezaroso. ~ár-se, v. r. j. Sorge machen, j. bekümmern, Angst haben.

Apesentár-se, v. r. j. schwer machen, schwerer werden.

Apesepello, *adv.* (desus.) barfuß, zerlumpt, schlecht gekleidet; vir a ~, barfuß gehen; *fam.* ein wenig hinfeln.

Apessoado, *adj.* statlich, ansehnlich (v. Körper, v. Natur, v. Anssehen); bem, mal ~, wohlgestaltet, ungestaltet.

Apetanao, *p. p. n. adj.* befrant, mit Franzen besetzt (V. pestana).

Apetár, V. empearar.

Apetália, *f.* (bot.) Klasse der schleimigen Pflanzen f.

Apetalo, *adj.* (bot.) blumenblattlos; flores ~as, Reichblumen, kronenlose Blumen f. pl.

Apetecér, } V. appetecer, appetir.

Apetir, }

Petrechar, V. petrechar.

Apex, V. ápice.

Apezar, *adv.* trotz, ungeachtet.

Apezarado, V. pezaroso.

Apezinhar, [sjar] V. espezinhar.

Aphanipteros, *m. pl.* (h. n.) flügellose Insekten n. pl.

Aphanite, *f.* Aphanit, Grünstein m.

Aphasia, *f.* (med.) Sprachlosigkeit, Sprachlähmung; Unentschiedenheit f.

Aphélla, *f.* } (astr.) Sonnenferne

Aphélio, *m. j.* } (größte Ferne eines Planeten v. der Sonne) f.

Aphémia, *f.* Sprachlosigkeit f.

Aphérese, *f.* (gram.) Wegwerfung eines Buchstaben, einer Silbe am Anfange der Wörter f.; (med.) Abnahme eines kranken Gliedes f.

Aphidlanos, } *m. pl.* (h. n.) Blatt-

Aphidios, } läuse f. pl.

Aphidiphazo, } *adj.* Blattläuse

Aphidivoro, } fressend.

Aphidiotrophia, *f.* Wespenhaß m.

Aphlogistico, *adj.* (phys.) ohne Flamme brennend; lampada, lanternas ~a, Sicherheitslampe f.

Aphonie, *adj.* sprach-, stimmlos.

Apla, *f.* (med.) Etimm-, Sprach-, Klanglosigkeit f. ~ico, *adj.* (.) stumm, sprachlos, klanglos.

Aporrhia, *f.* Unfruchtbarkeit f. ~ismo, *m.* Lehrspruch m. ~ista, *m.* der Lehrsprüche verfaßt od. in Lehrsprüchen redet. ~istico, *adj.* aporphisch, in Lehrsprüchen.

Aphrite, *f.* (min.) Schieferpat m.

Aphrode, *adj.* schambeckt.

Aphrodiseo od. ~iaco, *adj.* zum Sinneseuß reizend. ~iasmo, *m.* Weichlas m.

Aphrodita, *f.* (myt.) Venus, Schamgeborene f.; (h. n.) Seeräube f.

Aphronitro, *m.* (chim.) Mauerzolz n., Salpeterschwamm m.

Aphrosyna, *m.* Unvernunft f.

Aphra, } *f.* (med.) Mundfüule f.

Aphtha, } =schwamm m., Mund-

Aphthamöchen n. pl. (*vulg.* sapinho.)

Aphthoso, *adj.* (med.) vom Mundschwamm herrührend, schwammig

Aphyne, *f.* SARBELLE f. [artig]

Aphyllantha, *f.* (bot.) Blattlose f.

Aphyllon, *adj.* (bot.) blattlos.

Aphyostomos, *m. pl.* (h. n.) Saugmäuler n. pl.

Aphyticia, *f.* Schmarotzerblume f.

Api, *m.* Franzapfel m.

Apicadár, V. apicadar.

Apicário, *adj.* auf Wien bezügl., Wiener... ~s, *pl.* bienenartige Hautflügler m. pl.

Apicastro, *m.* (h. n.) Wienesspinner m.; (bot.) Weißblatt n. (= madre-silva.)

Apicai, *adj. pl.* ~aes, (bot.) an der Spitze stehend, gipfelständig.

Apice, *m.* Gipfel m., höchste Spitze f.; *fig.* Gipfelpunkt; kleinste Teil einer Sache; schwierige Bunt in einer Sache m.; n'um ~, im Nn. ~s, *pl.* Trennungspunkte m. pl., Diäresis f., Trema n.

Apichelado, *adj.* tannen-, trugförmig (V. pichel). ~ár, v. a. trugförmig bilden.

Apicholado, *adj.* [schu-la-du] (ant.) v. verschiedenen Farben, bunt, gesprengelt, scheidig.

Apicadura, *f.* (arm.) Punkt, in welchem zwei gerastete Stoffvolants aneinander stoßen, j. begegnen (bei Dekorationen) m.

Apicllólor, *adj.* (bot.) gipfelblütig. ~forme, *adj.* gipfelförmig. ~lár, *adj.* (bot.) auf der Spitze des Fruchtnotens sitzend.

Apiculla, *f.* ~o, *m.* kleine Gipfel m., kleine Spitze f. ~ado, *adj.* mit kleinen Spitzen besetzt.

Apicullólor, *m.* Bienensüchter m. ~ura, *f.* Bienensucht f.

Apiculado, *adj.* mittelbig gestimmt. ~adór, *adj.* bemittelend, mittelbig; ~. n. der bemittelt, bebauert, Erbarmer m. ~ár, v. a. mittelbig stimmen, Mittel in jm. erwecken; bemitteln, bebauern. ~se, v. r. (de, com u. a.) Mittelbig haben, j. erbarmen (pres. apiado-me, apiadas-te, apiadas-se, apiadam-se).

Apiforme, *adj.* (h. n.) bienenförmig.

Apilár, v. n. j. bestimt zurückziehen. (V. piláo).

Apilóar, v. a. mit dem Wirtspieß; *fig.* pilant, Appetit erregend. ~ár, v. a. würgen; pilant machen.

Apimollado, *adj.* voller Sprossen (V. pimpolho). ~ár-se, v. r. sprossen, keimen, ausschlagen.

Apincello, *adj.* (h. n.) pinselförmig; mit dem Pinsel übermal, bepinzelt. ~ár, V. pincelar.

Apingentado, *adj.* öhringförmig (V. pingentes).

Apinhado, } *adj.* [ju-a-bu] tan-

Apinholado, } neuapfenförmig; büschelhaft, gruppiert, dicht gedrängt; *vulg.* vollgepfropft.

Apinhar, } e. a. [ju-ar] dicht, dicht,

Apinhoar, } gedrängt machen; zusammendrängen, aufhängen; pressen. ~se, v. r. dicht, dicht, büschig werden; j. häufen, j. zusammenpressen, drängen (V. pinha).

Apinhocar, v. a. [ju-tar] aufhängen, zusammendrängen (V. pinho).

Apio, V. opio. [ca].

Aplocero, *m.* (h. n.) A. Zweiflügler

Aploí, *m.* Petersilienbl. [m].

Aploado, *adj.* tonnenförmig, in Gestalt einer Pipe (große Tonne) (V. pipa).

Aplique, V. pique(a).

Apiqueár, v. a. versenken, senkrecht stellen, in die Tiefe senken (V. pique, a ~).

Apis, *m.* I. Apis, Stier m. II. (astr.) Sternbild der Biene n.

Apisoalador, *m.* Walter, Walfmüller, Zuchbereiter m. (= pisoiro). ~ár, v. a. das Tuch walzen (V. psáo).

Apistóiro, *m.* kleine Gefäß, woraus man den Kranken zu trinken gibt n., Schnabellaffe f. ~o, *m.* Kraftbrühe, Bouillon für Kranke f.; *fig.* Stärkung, Bänderung, Trost m.

Apitár, v. a. pfeifen, mit der Pfeife ein Zeichen geben. ~o, *m.* Pfeife, Broomannspfeife f., Pfeiff m.; *fig.* Zeichen n., Wind m. (= silvo.)

Apivoro, *adj.* Wiener fressend.

Aplicação, *f.* [sção] *pl.* ~ões, Befähigung f. ~adór, *adj.* befähigend; ~, *m.* Befähigter m. ~ár, v. a. befähigen, hülfen, beruhigen, lindern, beschwichtigen, verschöönern. ~se, v. r. j. befähigen, j. beruhigen, j. zufrieden

geben; i. mäßigen; f. legen, nachlassen (vom Winde) (*pres. - quei*).
-ável, adj. pl. -áveis, leicht zu besänftigen.
Aplainação, f. pl. -ões, -amentos, m. Ebenen, Ebenmachen n.; Abebnung, Abtragung; Schlichtung, Himmegräumung, Hebung der Schwierigkeiten f. -ár, v. a. hobeln, abhobeln, ebenen, eben machen (V. plaina; = aplanar).
Aplainamento, m. Ebenen; Schlichtung n. -ár, v. a. ebenen, eben machen, glatt machen; (auch *fig.*) Hinberuhen aus dem Wege räumen, heben, schlichten, beseitigen (V. plano).
Aplastar, v. a. (mar.) die Segel ausspannen, befehen.
Aplebeare-se, v. r. die Sitten des Bößes annehmen; gemeine Gewohnheiten annehmen (V. plebeu).
Apléstia, f. (med.) Unerfährtheit f., Feißhung m.
Apleuria, f. (med.) Fehlen des Brustfelles n. (V. pleura).
Aplomo, m. Altarbede f.
Aplotoma, f. (cir.) einfache Schnitt, Einschnitt m.
Aplude, f. (bot.) Stumpfgras n.
Aplumar, } V. aprumar etc.
Aplumo, }
Aplustre, m. (arch.) Verzierung am Hinterteil des Schiffes f.
Aplysio, m. (h.n.) Hahenschnecke f., Seehase m. (*evul. lebre marinha*).
Apnea, } f. (med.) Engbrüstigkeit
Apneustia, } teit, Atemlosigkeit f.
Apo, m. I. (agr.) Teil des Fluges, der in einer hölzernen geneigten od. horizontalen Stange besteht u. den Iwed hat, dem Flüge die Bewegung mitzuteilen m. II. Paradiesvogel (d. dem man glaubte, daß er keine Flüge hätte) m.; Sternbild des Paradiesvogels n.
Apoá, m. A. braj. Schlange f.
A'poca, f. Dittung f.
Apocalypse, m. Offenbarung Johannis f.
Apocalyp'lico, adj. apokalyp'tisch; *fig.* dunkel, geheimnisvoll.
Apocapnismo, m. Einräucherung (gegen Anstodung) f.
Apocatástase, f. Rückkehr in den früheren Zustand od. Ort f.; (med.) Wiederherstellung, Heilung f.
Apocatharsia, f. (med.) Reinigung (des Darmkanals) f.
Apocnose, f. (med.) krankhafte Blutverlust m.
Apochyismo, m. [-ti-iz-mu] bide Fruchtlast, Rob m.
Apocino, m. (bot.) Hundehohl m., Hundsgift n.
Apocopado, adj. verkürzt durch Fortfall eines Buchstabens.
Apócope, f. (gram.) Wortfözung am Ende, Apotopie f.; (cir.) Abschneiden eines Gliedes n.
Apocrisiário, m. Abgeordnete eines Fürsten; Gesandte des oström. Kaisers, Großalmosenier; Schatzbewahrer in Klöstern n.
Apócrifho, adj. nicht aus göttlicher Eingebung geschrieben; untergeschoben, unecht, unglaubwürdig. [Ishlarten f. pl.
Apocryneas, f. pl. (bot.) Hundesapocyno, V. apocino.
Apodador, m. -adeira, f. Wis-

macher, Wisbold, Hohnsprecher, Spötter m., ein f. -ár, v. a. einen lächerlichen Vergleich machen; scherzen, spaßen, Spaß treiben; Scherze machen; Spitz-, Spottnamen geben; aufziehen, ins Lächerliche ziehen; ser apodado de ultramontano etc., den Beinamen eines Ultramontanen haben, für ultramontan gelten (V. apodo); (ant.) vergleichen; abschätzen, überschlagen.
A'pode, adj. fußlos; (bot.) ungestieft, kurzstielig; ~, m. (orn.) Mauern, Steinwälbe f. ~s, pl. (icht.) Fische ohne Bauchflossen m. pl., fußlose Tiere n. pl.
Apodengado, adj. dem Wasserhunde (podengo) ähnlich.
Apoderado, adj. bemächtigt, der Besitz ergriffen hat; bevollmächtigt; estar ~ de alg. c., etw. besitzen, innehaben. ~amento, m. Besitzergreifung, Bemächtigung f. -ár, v. a. j. in Besitz v. etw. setzen; bevollmächtigen. ~se (de), v. r. j. bemächtigen, Besitz v. etw. ergreifen.
Apodero, m. (ent.) Käferart f.
Apódia, f. Mangel an Füßen m.
Apodictico, adj. überzeugend, augenscheinlich; beweisend, unwiderlegbar, V. apode. [leglich.
Apodolaxe, } f. (rh.) Verwertung
Apodoloxia, } eines Beweisgrundes, Einwendung f.
Apodixe, m. Darstellung, unwiderlegbare Behauptung f.
A'podo, V. apode.
Apodo, m. lächerliche Vergleichung f., Spottname, Epigname; Scherz m.; Wiswort n., Anspielung f.
Apodópico, adj. (med.) den Atem befehend.
Apódose, m. (gram.) Nachsatz m.
Apodrecer, v. a. in Faulnis bringen, verderben, zerfallen; ~, v. n. u. ~se, v. r. in Faulnis übergeben, faulen, verfaulen, verderben; *fig.* schlaff werden, den Mut verlieren, erschaffen (*pres. -ço*). ~imento, m. Faulen, Verfaulen n.; *fig.* Verderbnis f.
Apodreatar, V. apodrecer.
Apogeo, m. (astr.) Erdferne der Gestirne f.; höchste Punkt, Scheitelpunkt m.; *fig.* Gipfel des Glücks, des Ruhms, der Macht etc. m.; tocar o ~, chegar ao ~ da ventura, das höchste Glück erreicht haben. [hörit, apogitisch.
Apogistleo, adj. zur Erdferne
Apogon, m. (icht.) Seehahn, Rotbart n.
Apogaphico, adj. abschriftlich.
Apographo, m. Abschrift eines Dokuments f.
Apolado, adj. zugegeben, bewilligt; ~, m. Zustimmung f., Beifall (im Parlament) m.
Apolar, v. a. stützen mit Stützen versehen; *fig.* unterstützen, helfen, begünstigen, beschützen; ~ em Deus as suas esperanças, seine Hoffnung auf Gott stützen, in Gott setzen. ~se (em), v. r. j. stützen auf. ~ (auch *fig.*); (mus.) ~se sobre uma nota, einen Ton ausfallen lassen. [Lage f.
Apolimento, m. (ant.) Stellung,
Apólo, m. Stütze f.; *fig.* Unter-

stützung, Begünstigung f., Schutz m., Hilfe f., Stützpunkt m. (auch ponto de ~); Betonung f.; (alvet.) Druck des Fingels auf die Hand m.; (cavallo) sem ~, weidmässig; de ~, hartmässig; (pint.) Malerstoß m. (= tento).
Apollado, adj. voll Milch. ~adura, f. Fülle v. Milch (in den Brüsten, im Euter) f. -ár, v. n. j. mit Milch füllen, anshellen.
Apoljectura, f. (mus.) Schleiung v. einem niedern in einen höhern Ton f.
Apolarar, v. a. Gamaschen anziehen; einem fußzeuge die Façon v. Gamaschen geben (V. polaina).
Apolarar, v. a. mit der Nadel falten, fälten, die Falten ausstrecken.
Apoldrado, adj. egua ~a, Stute, die ein Füllen hat f. (V. poldro).
Apolar, v. a. an den Schanzpahl stellen; wippen; soltern, quälen, martern (V. polé).
Apolegadura, f. Betasten, Befühlen n. -ár, v. a. mit den Fingern berühren, antasten, befühlen, betasten (V. polleg).
Apolentadeira, f. Amme, Kinderfrau f. ~ador, m. j. der mit Belschötern od. Kastanienbrei füttert. -ár, v. a. mit Belschötern od. Kastanienbrei füttern; fett machen, mästen; pflegen; *fig.* erziehen, unterrichten.
Apolepsia, f. Hemmung, Stodung (des Atems, Pulses etc.) f.
Apolice, f. Police f.; Assekuranzschein m., Versicherungsschrift f., Versicherungsschein m.
Apollegar, V. apolegar.
Apollinário, m. (h.ist.) ApollinariuS. ~arista, m. Mitglied einer rel. Sekte v. ApollinariuS gegründet n. ~eo, adj. (u) zu Apollis Ehren veranstaltet; arte ~a, Kunst f.
Apollo, m. (myt.) Apoll m.
Apologal, adj. pl. -aes, zur Lehrfabel gehörig.
Apologético, adj. eine Verteidigung enthaltend. ~eticamente, adv. durch Apologie. ~ia, f. Verteidigungsbrede, Verteidigung f., Rechtfertigung f. ~leo, V. apologetico. ~ista, m. Verteidiger, Schugredner m. ~o, m. (u) Lehrfabel, Gleichnissrede f.
Apoltronar-se, v. r. j. nachlässig, bequem hinsetzen, j. zurücklehnen (V. poltrona); faul, liebedick werden, in Faulheit versinken (V. poltrão). [vilhar etc.
Apolvilhar etc., [-vil-jar] V. pol-
Apolyse, } f. (med.) Erchlaffung
Apolsia, } f.; Abnehmen (einer Krankheit) n.; Entlassung der Gemeinde in der gr. Kirche f.
Apomaco, adj. untanglich zum Kriegsdiensf.
Apomatostomes, m. pl. Bauchfüßler mit bedecktem Gehäule m. pl.
Apomecometria, f. (math.) Fernmesserkunst f. ~o, m. (u) Fernmesser m. [n.
Apone, m. Mittel gegen den Schmerz
Aponevr'ologia, f. Sehnenbeschreibung f. ~ose, f. (an.) häutige Ausbreitung einer Muskelsehne f. ~ótico, adj. membrana ~a,

Däutchen einer Muskelfasche *n.*
 ~otomia, *f.* Sehnenergliederung
f. ~otomo, *m.* Infr. zur Seh-
 nenergliederung *n.*

Apontilado, *p. p. u. adj.* mit einer
 Spitze, einem Stachel versehen;
 beobachtet, bemerkt, erwogen;
 gierlich, abgeschliffen, fein; eigen
 (in der Kleidung); bereit, geneigt
 zu...; pünktlich; reizend, anpor-
 nend; religiös; genau, richtig-
 gehende Ubr *f.*; ~ emallar, klar
 im Reden. ~adamente, *adv.*
 pünktlich, genau, Punkt für Punkt,
 vollkommen. ~ador, *m.* (mil.)
 Aufseher, Werkmeister, Arbeits-
 verteiler; Geschütz-, Ständtrichter;
 Anmerker, Ratgeber, Erinnerer,
 Einbläser; berienige, der dem
 Hengst die Stute zuführt *f.* (=lan-
 carrote, alumador); (theatr.)
 ~ (de comedia), Souffleur *m.*
 (= ponto); ~ de relógio, Uhr-
 zeiger *m.* (= ponteiro). ~amen-
 to, *m.* (mil.) Nichten des Ge-
 schüzes *n.*; Note, Anmerkung,
 Aufzeichnung *f.*; Entwurf *m.*,
 Skizze *f.*; kurze Inbegriff einer
 Schrift *m.*; verabredete Zusam-
 mentunft *f.*, Stellbilden, Kien-
 desbous *n.*, Verabredung *f.* ~s,
pl. Aufzeichnungen, Listen *f. pl.*,
 Verzeichnis, Tagebuch *n.*, be-
 sondere Instruktionen *f. pl.*; fazer ~s,
 i. etw. notieren, i. Bemerkungen
 machen. ~ar, *v. a.* zuripfen, spitz
 machen, anspitzen, spärken; das
 Geschütz richten; (mar.) den Vor-
 erteil des Schiffes auf etw. rich-
 ten, auf einen Ort lossteuern (*V.*
 ponto); zielen, anlegen; stechen,
 punktieren, mit Punkten bezeich-
 nen; bezeichnen, andeuten; an-
 merken, notieren; aufschreiben,
 eintragen; mit dem Finger zc.
 auf etw. hinweisen; einen Ausgang
 aus einer Schrift machen; die
 Stunden anzeigen (vom Uhrzei-
 ger); (razões) auführen, (teste-
 munhos) zitieren; den Ort, die
 Zeit bestimmen, verabreden, fest-
 setzen; genaue Weisungen geben,
 instruieren; zu einem Amte vor-
 schlagen; zu verstehen geben, leicht
 berühren; eingeben, zuflüstern;
 (pint.) entfernen, skizzieren, auf-
 zeichnen (= bosquejar, rascun-
 har); (theatr.) soufflieren (auch
 ~ a scena); pointieren (im Pha-
 raospiel zc.); apontar (Kom-
 mando beim Militär) schlagt an!
 ~ pregos, Nägel einhaken (ohne
 sie festzuklopfen); ~ falta, als feh-
 lend notieren; ~, *v. n.* andeuten,
 aufordern, anfangen *f.* zu zeigen
 (= des pontar); entfesseln; eine Rich-
 tung nehmen; (mar.) vor den Wind
 kommen; ao ~ do dia od. da au-
 rora, bei Tagesanbruch; a barba
 aponta, der Bart fängt an zu
 sprossen. ~se, *v. r.* (com alg.)
 (mar.) den Vortheil des Schiffes
 auf etw. richten, darauf los-
 steuern; *f.* verabreden, überein-
 kommen; stolz werden, *f.* auf-
 blähen; eigenmächtig werden; ~se
 em alg. o., auf etw. hartnäckig
 bestehen, bei etw. fest beharren;
 ~se em soberba, sehr stolz sein
 (*V.* ponta). ~car, *V.* pontear.
 ~oado, *m.* zusammengeheftete

Stücke kleiner Wäsche *n. pl.*;
 Sammelkurium *n.* ~oar, *v. a.* I.
 mit großen Stichen nähen, heften,
 zusammenheften. II. mit Pon-
 zstein versehen; *fig.* stützen (*V.*
 pontão).

Apóphise, *f.* Verneinung *f.*
Apophlegmático, *adj.* den Spei-
 chelfluss befördernd. ~ismo, *m.*
 Speichelfluss *m.*

Apophthema, *m.* Kern-, Lehr-,
 Denkpruch *m.*

Apophyse, *f.* (arch.) Säulenablauf
Apóphyse, *f.* (an.) Fortsatz am
 Knochen *m.*, Überbein *n.*; Aus-
 wuchs *m.*

Apoptético, *adj.* [-plé-ti-tu] *v.*
 dem ob. wider den Schlagfluss.

Apoplexia, *f.* [-plé-si-a] Schlag-
 fluss, Schlag *m.*; ~ cerebra-
 l, Hirnschlag *m.*

Apouentár, *V.* apouentár.

Apocalhad, *adj.* [-a-du] schmutz-
 zig, besudelt.

Aporkár etc., *V.* porkár.

Aporia, *f.* Zweifel *m.*, Ratlosig-
 keit *f.*

Aporo, *m.* Streiffrage, Verlegen-
 heit *f.*; (bot.) Orchideenart *f.*

Aporrerá, *v. a. fam.* prügeln; *fig.*
 quälen, martern, plagen (*V.*
 porrada).

Aporrretár, *v. a.* kreuzförmig schla-
 gen, durchprügeln; ~, *v. n.* ver-
 kümmern, nicht fortkommen (*V.*
 porrete).

Aporrre, *f.* Ausbünstung *f.*

Aporkáda, *f.* (ant.) Anlandung,
 Ankunft der Waren zu Schiffe *f.*
 ~alecer, *v. a.* i. am Eingange
 des Hafens zeigen, auf der Höhe
 sichtbar werden (*v.* Schiffen).

~amento, *m.* Landung, Ankunft
 im Hafen *f.* ~ar, *v. a.* in den
 Hafen führen; ~, *v. n.* landen,
 in den Hafen laufen; antommen.

Aporkelhad, *m.* U. Friedenstrich-
 ter *m.*

Aporkilhar, *v. n.* [-jár] eine Of-
 fnung, eine Breche in einer
 Mauer machen, Schießscharten
 machen.

Aporkilhar, *V.* aporkilhar.

Aporkuguezár, *v. a.* [-ge-sár] port.
 machen; in die port. Sprache auf-
 nehmen. ~se, *v. r.* port. Sit-
 ten zc. annehmen.

Aporkunár, *V.* importunár.

Após, *prp.* hinter; nach; ~ isso,
 nach diesem, nachher; correr ~
 alg., hinter jm. herlaufen; dia ~
 dia, Tag für Tag.

Aporkunção, *f.* [-kún] *pl.* ~ões,
 Pensionierung, Verlegung in den
 Ruhestand *f.* ~ado, *p. p. u. adj.*
 beherbergt; in Ruhestand versetzt,
 pensioniert; abgesetzt. ~ador, *m.*
 Quartiermeister, Jurier *m.*; ~
 mor, Oberhofmarschall, Hof-
 marschall *m.*; ~ do arraial, Feld-
 marschall *m.* ~adoria, *f.* Ber-
 berge *f.*; das Recht, freie Woh-
 nung, Salz, Holz zc. zu verlangen
n. (*V.* auch apocentação.)

~amento, *m.* Wohnung, Ber-
 berge *f.*, Berberbergen *n.*; dar ~,
 beherbergen. ~ar, *v. a.* beher-
 bergen, bei *f.* aufnehmen; in
 Ruhestand versetzen, pensionieren;
 ~, *v. n.* wohnen. ~se, *v. r.* eine
 Wohnung wo nehmen; *f.* ein-

quartieren; sein Amt niederlegen,
f. zur Ruhe setzen. ~o, *m.* Zim-
 mer *n.*; Wohnung *v.* mehreren
 Zimmern zc.; Herberge *f.*, Quar-
 tier *n.*; Theaterloge *f.*

Aposseja, *f.* faule Gärung *f.*
Aposseja, *f.* Abneigung gegen das
 Essen *f.*

Aposima etc., *V.* apozema etc.

Aposiopesis, *f.* (rh.) Abbrechung
Aposiopesis, *f.* der Rede *f.*

Apospasmo, *m.* ~terrefikção *f.*
 ~tico, *adj.* (~) (med.) zer-
 reißend.

Apospello, *adv.* wider das Haar;
 gewaltiam, mit Zwang; verfehrt.

Apossar, *v. a.* in Besitz setzen. ~se
 (de), *f.* in Besitz setzen; in Besitz
 nehmen, *f.* bemächtigen (einer
 Sache), *f.* etw. aneignen; Besitz
 ergreifen (*v.*); ~se d' um nego-
 cio, ein Geschäft übernehmen, auf
f. nehmen (*V.* apassar).

Apossear, *V.* apassar.

Apossejar, *v. a.* eine Grube um
 eine Pflanze herumgraben, um sie
 zu begießen. ~o, *m.* Grube um
 eine Pflanze zur Verwässerung *f.*
 (*V.* poço).

Aposta, *f.* Wette *f.*; á od. d' ~,
 um die Wette; de ou por ~, ab-
 sichtlich; mit Willen; fazer uma ~,
 correr ~, entrar em ~, wetten,
 eine Wette machen.

Aporklado, *p. p. u. adj.* entschlos-
 sen, bestimmt, fest, beharrlich.

~adamente, *adj.* absichtlich, aus-
 drücklich; mit Eifer, entschlossen,
 um die Wette. ~ar, *v. a.* I. wet-
 ten; eine Wette eingehen, setzen,
 einzahlen (im Spiel); ~ alg. c.
 oom alg., mit jm. um etw. wetten;

aposto a minha cabeça, ich setze
 meinen Kopf dafür ein, ich wette,
 daß...; herausfordern; stellen,
 aufstellen, einen Stand, Posten
 anweisen. II. (ant.) zieren, zu-
 rechtmachen, schmücken. ~se, *v. r.*
 miteinander wetten; *f.* vor-
 nehmen, fest entschlossen sein.

Aporkasia, *f.* Abfall vom Glauben
m., Abtrünnigkeit *f.*; (bot.) Or-
 chideenart *f.*

[arten *f. pl.*
Aporkasiaceas, *f. pl.* Orchideen-
Aporkasia, *m.* Abtrünnige *m.* ~ar,
v. n. abtrünnig werden.

Aporkema, *m.* Geschwür *n.* ~ação,
f. Schwärung *f.* ~ar, *v. a.* ein
 Geschwür verursachen. ~se, *v. r.*
f. zum Geschwür bilden; *fig.* ver-
 drehtlich, ärgerlich werden. ~áli-
 co, *adj.* geschwürartig, eitrig.

~eira, *f.* (bot.) turnera foetida.

~etro, *m.* Einschnittmesser für
 Geschwüre *n.* ~oso, *adj.* was
 auf Geschwür Bezug hat.

A-porkori, *adv.* (lat.) aus Ent-
 fahrung, aus Schüssen folgend.

Apostica, *V.* postica.

Apostilla, *f.* Marginalie, Anmer-
 kung *f.*; ~ de mal dizer, Ver-
 leumdung *f.* ~ar, *v. a.* Rand-
 notizen machen, mit Randbemerk-
 ungen versehen. [gepuht.

Aposto, *adj.* geordnet, gut gestellt;

Apostollado, *m.* Apostolat *m.* ~
 ~würde; ~veramtung *f.* ~ar,
v. n. Apostel sein, das Amt eines
 Apostels annehmen. ~icidade, *f.*
 apostolische Beschaffenheit *f.* ~icis-
 mo, *m.* apostolische Lehre *f.*

-ico, *adj.* (◌) apostolisch, päpstlich. -**icamente**, *adv.* nach der Lehre, nach der Weise der Apostel. -**izâr**, *V.* apostolar. -**o**, *m.* (◌) Apostel, Glaubensverständiger *m.*
Apostrophâr, *v. a. i.* in seiner Rede an j. wenden; *fig.* j. hart anreden, auf j. losfahren. -**e**, *f.* (◌) (rh.) Burede; scharfe Anrede *f.*, Anfall *m.* -**o**, *m.* (◌) Apoptroph *m.*, Anstiftungszeichen
Apostular, *V.* postular. [n.
Apostura, *f. I.* (ant.) Höflichkeit, Freundschaft *f.* II. Geldstrafe *f.*
Aposturas, *f.* (mar.) Kapsparren *m. pl.*
Apotentâr, *v. a.* mächtig machen. -**se**, *mädigt* werden.
Apotheca, *f.* Fruchtboden der Apotheke *m.*, Fruchtlager *n.*
Apóthema, *m.* (math.) Seitenachse, -diagonale *f.*; (chim.) Niederschlag, oxydierte Eiweißstoff *m.*
Apotheosâr, *v. a.* vergöttern, unter die Zahl der Götter setzen. -**e** ob **-is**, *f.* (◌) Vergötterung *f.*
Apothrapia, *f.* Heilung, Nachkur *f.*
Apóthesis, *f.* (cir.) Gliederreinhaltung *f.*; (rh.) Schlusswort *m.*
Apótomo, *m.* (math.) Überschuß, Größenunterschied *m.*
Apouclado, *p. p. u. adj.* kleinmütig, niedergebunden; niedrig, nichtberühmt; unedel; -**e** engenho, beschränkte Verstand *m.* -**adamente**, *adv.* kleinmütig; kleinherzig, lässig, lässlich. -**amento**, *m.* Verringerung, Verminderung *f.*; Kleinmut *m.*, Niedergebundenheit; Nichtberühmtigkeit, Feigheit *f.* -**âr**, *v. a.* verringern, vermindern, verkleinern; einschränken; einschütern, kleinmütig machen; herabsetzen, demütigen. -**se**, *f.* vermindern, j. verkleinern; j. erniedrigen, j. demütigen; j. vernachlässigen, zurückkommen; kleinmütig, mutlos
Apoupar, *V.* poupar. [uerben.
Apouquentação, *f.* [en-ta-ssang] *pl.* -**ões**, Herabsetzung, Verminderung; Bedrückung; Sorge, Angst, Qual *f.* -**ador**, *adj.* herabsetzend, bedrückend, unterdrückend; zänfisch, lästig, beschwerlich; quälend, betrübend. -**âr**, *v. a.* herabsetzen, die Zahl vermindern; plagen; unterdrücken, bedrücken; betrüben. -**se**, *f.* bedrückt fühlen, betrübt sein, j. grämen; unmutig sein.
Apouamento, *V.* aposento.
Apoutâr, *v. a.* den Entstein (ponta genannt) ins Wasser werfen, um als Unter eines Rahns zu dienen, anfern.
Apoovar etc., *V.* pouoar etc.
Apoyar etc., *V.* apoiar.
Apózem, *m.* (pharm.) Kräutertrant, Abtub *m.* -**âr**, *v. a.* einen Kräutertrant reichen.
Apparamentâr, *V.* paramentar.
Apparatado, *p. p. u. adj.* geschmückt, geziert; zierlich, elegant. -**âr**, *v. a.* schmücken; verzieren; besetzen, Ansehen erregen, mit Glanz auftreten. -**o**, *m.* Vorbereitung, Zurüstung; Pracht *f.*, Pomp, Glanz, Prunk *m.*, Prach-

ters *f.*; por ~, um zu prunken, um Ansehen zu erregen; ~ de guerra, Kriegszurüstung *f.* -**oso**, *adv.* prachtwoll, pomphaft, glänzend. -**osamente**, *adv.* mit großer Zurüstung, mit Pomp, prächtig, glänzend.
Apparelção, *V.* appareção. -**ente**, *adj.* erscheinend; scheinbar, sichtbar; auffällig. -**er**, *v. r.* erscheinen; j. unvermutet sehen lassen; j. zeigen, sichtbar werden; zum Vorschein kommen, heraustrimmen, offenbar werden; quem não apparece, se esquece, aus den Augen, aus dem Sinn; wer nicht da ist, dem wird der Kopf nicht gewaschen (*pres.* -**ço**). -**ido**, *adj.* (plötzlich) erscheinend; seja bem ~, sein Sie willkommen! -**imento**, *m.* Erscheinen *n.*
Apparelhado, *p. p. u. adj.* [ja-bu] geschmückt, tüchtig zu etw.; vorbereitet, gerüstet, bereit zu ... -**ador**, *m.* der Zubereiter, Vorberreiber; Werkmeister, Bananmeister *m.* -**amento**, *V.* aparelho. -**âr**, *v. a.* vorbereiten, zubereiten, zurecht-, einrichten; ordnen, bereit machen; (Pferde) anführen; verzieren, ausstücken; die Steine, das Holz zu einem Baue gehörig behauen, zurecht-, bearbeiten; ein Schiff tafeln; (pint.) einer Leinwand den Grund geben, um darauf zu malen, grundieren, untermalen. -**se**, *v. r.* j. vorbereiten, j. bereit halten; j. rüsten zu etw.; j. anleihen, j. puzen. -**o**, *m.* Vorbereitung, Zurecht-, Zubereitung, Anstalt *f.*; Pferde-*c.* Geschirr; Service *n.*; Apparat *m.*, Vorrichtung *f.*; Zubehör; Kriegsgerät; Werkzeug *n.*; (mar.) Tadelwert, Tau = u. Segelwerk eines Schiffes *n.*; (pint.) Grund *m.*, Unterlage auf Leinwand, um darauf zu malen *f.*; (arch.) Stein-schnitt *m.*; Zurüstung, Anordnung *f.*, Rauerverband *m.*; Hebenwinde *f.* (= macaco); ~ de casa, Möbel *n. pl.*, Hauss- u. Küchengeräthschaften *f. pl.*; ~ de chá ob. de café, Thee = ob. Kaffeetische *n.*; (mar.) ~ real, Kran *m.*, Hülse *f.*; (an.) ~ respiratorio, Atmungsapparat *m.*; ~ digestivo, Verdauungsapparat *m.*; ~s agronomicos, landwirtschaftliche Geräte *n.*; ~s de cálculo ob. de observação e precisão, Messungsapparate *m. pl.*; (cir.) Verband *m.*, Sammlung v. Operationsinstrumenten *f.* -**s**, *pl.* Kunst-, Handwerksgeräthschaften *v. pl.*
Apparelçães, -**ença**, *f.* Ansehen, äußere Schein *m.*; Wahrheitslichkeit *f.*; Anzeichen *n.*, Spur *f.* -**s**, *pl.* (theatr.) Verwandlungen auf der Bühne *f. pl.*; guardar ou salvar as ~s, den Schein retten; contra as ~s, gegen alle Erwartung ob. Vermutung; homem de ~, anscheinliche, achtbare Mann; na ~, zum Scheine; na ~, em ~, dem Anschein nach, anscheinlich; sob a ~ de santo, unter dem Mantel der Heiligkeit. -**entâr**, *v. a.* zur Schau tragen, zeigen; vorgeben, erheucheln; ~

v. n. den Anschein haben; nem tudo é o que appareta, der Schein trügt; es ist nicht alles Gold was glänzt; ~ de virtuoso, tugendhaft scheinend, j. tugendhaft stellen. -**ente**, *adj.* scheinbar, anscheinend; sichtbar, augenscheinlich; ähnlich; eingebildet; anscheinlich. -**entamente**, *adv.* anscheinlich, unter dem Anschein, dem Anscheine nach. -**ção**, *f.* [ssang] Erscheinung *n.*; Erscheinung *f.*, Sichtbarwerden (eines Kometen zc.) *n. pl.* -**ões**, Erscheinungen *f. pl.*, Gespenster *n. pl.*, Geister *m. pl.*
Appellação, *f.* [ssang] *pl.* -**ões**, Appellation (an eine Gerichtsbarkeit, ein Tribunal), Berufung *f.*; Aufruf *m.*; fig. Mittel *n.*, Ausweg *m.*; (mar.) ~ das galés, das sämtliche Ruderverer einer Galeete; sem ~ (nem aggravado), unwiderstlich, unbebng; mal sem ~, unheilbare Krankheit *f.* -**amento**, *m. V.* appellação. -**ante**, *m. u. f.* Appellant *m.*, -*in f.* -**âr**, *v. a.* (de) v. einem Urtheile appellieren, eine höhere Entscheidung anrufen; aufrufen; (a, para) zu jm., zu einem Mittel seine Zuflucht nehmen, j. eines Mittels bedienen; ~ (o doente, o enfermo), v. einer ihr tödlich gehaltenen Krankheit genesen; não ter que ~ nem aggravar, seine Heilquelle haben, j. nicht zu helfen wissen. -**ativo**, *adj. u. m.* nome *n.*, Gattungsname *m.*, Vennwort *n.* -**atório**, *adj.* appellatorisch. -**avel**, *adj. pl.* -**vels**, woran appelliert werden kann, woran man Appellation einlegen kann. -**idação**, *f.* Benennung, Beilegung eines Namens *f.* -**idado**, *p. p. u. adj.* genannt, mit Zunamen. -**idador**, *m.* der einen Beiz ob. Zunamen gibt; der zusammenberuft. -**idâr**, *v. a.* zusammenberufen, einberufen; nennen, benennen; bekannt machen, anrufen, laut rufen; *fig.* erregen, antreiben, beleben. -**se**, *v. r.* (de) j. nennen, j. einen Beiz ob. Zunamen geben; ~ a curiosidade, die Neugier erregen, wachrufen. -**ido**, *m.* Zuname, Beiname, Familienname *m.*; Benennung; Zusammenberufung; Einberufung zum Kriege; Kriegsgesicht; Lösungswort zur Schlacht *n.* -**o**, *V.* appellação.
Appendêr, *V.* appensar.
Appendice *u.* Appendix, *m.* Anhang (zu einem Werke) *m.*; Zugabe *f.*, Anhängel *n.*, Zusatz *m.*; (an.) u. (bot.) Anlag, Fortsatz *m.* -**eado**, *adj.* mit einem Fortsatz versehen. -**iforme**, *adj.* in Form eines Anhangs, anhangsförmig. -**ulado**, *adj.* mit Fortsätzen versehen; lappig. -**ular**, *adj.* anhangend, zum Anhang gehörig; als Zusatz dienend; (bot.) gelappt. -**es**, *m. pl.* mit Fortsätzen versehen, appendiculäre Pflanzen *f. pl.* -**ulo**, *m.* (◌) *dim.* v. appendice; (bot.) Lappchen *n.*
Appensâr, *v. a.* (jur.) anhängen, befügen, hinzufügen, besetzen; aufstieben.

Appenso, *adj.* (Jur.) beigefügt, angehängt, hinzugefügt; ~, *m.* Anhängel *n.*
Appet|ecedör, *adj.* begehrend; begehrenswert; ~, *m.* der begehrt, sehnsüchtig verlangt. ~eceré, *v. a.* einen Wunsch erregen, lästern machen; ~, *v. a. u. n.* heftig begehren, streben nach *z.*, begierig verlangen, sehnsüchtig wünschen (*pres. ~co*).
 ~eclido, *p. p. u. adj.* was begehrt, gesucht wird, ersehnt.
 ~eivel, *adj. pl. ~vels*, wünschenswert, begehrenswürdig.
 ~encia, *f.* Appetit *m.*, Eglust *f.*; Naturtrieb, Instinkt; Hang zu etw. *m.*
 ~ente, *adj.* begierig, verlangend.
 ~ibllidade, *f.* Begehrensvermögen *n.*
 ~ir, *v. a. u. n.* begehren, heftig verlangen, sehnsüchtig wünschen.
 ~ltär, *v. a.* den Appetit erregen, reizen.
 ~lte, *m.* Trieb *m.*; sinnliche Lust *f.*, Geilust *n.*; Appetit *m.*, Eglust *f.*; entregar-se a seus ~s, nur seinen Vergnügen folgen.
 ~ltivel, *V. appetecivel u. appetivel.*
 ~ltivo, *adj.* (phil.) lästern, begehrlisch; facultade ~a, Begehrensvermögen *n.*
 ~ltoso, *adj.* appetitlich, den Appetit, die Lust erweckend, reizend; launisch, eigensinnig, seinen Begierden folgend, begehrlisch; despezas ~as, unnütze Ausgaben (welche nur die Lansen befriedigen).
 ~ivel, *adj. pl. ~vels*, begehrenswürdig.
Appiano, (*n. hist.*) Appianus.
Appio, (*n. hist.*) Appius.
Applaud|ldör, *m.* Lobredner, Beifallgeber *m.*
 ~ir, *v. a.* Beifall zollen, zulassen; mit Beifall anschauen; anerkennen, loben, rühmen; ~se de alg. *c. s.* einer Sache rühmen, auf etw. stolz sein, *s. zu etw.* Glück wünschen.
Applausivel, *adj. pl. ~ivels*, lobenswert, beifallswürdig.
Applauso, *m.* Beifallklatschen *n.*, Beifallsbezeugung *f.*, Beifall *m.*
Appl|c|abilidade, *f.* Anwendbarkeit *f.*
 ~ação, *f.* [-são] *pl. ~ões*, Auslegen, Anfragen; Aufdrücken *n.*; Anwendung; Auslegung, Deutung *f.*; Fleiß *m.*, Beschlossenheit, Emsigkeit, Aufmerksamkeit, Aktigkeit *f.*; ponto d'~, Angriffspunkt *m.*; (theol.) ~ dos meritos de J. C., Zueignung der Verdienste J. Chr.; bordado de ~, Applikationsstickeri *f.*, Übertragen einer Stickeri auf einen andern Stoff *m.*
 ~ado, *p. p. u. adj.* aufmerksam, fleißig, sorgfältig; mathematicas ~as, angewandte Mathematik *f.*
 ~adamente, *adv.* mit Fleiß, mit Sorgfalt.
 ~ando, *adj.* anwendbar.
 ~ár, *v. a.* anlegen, ansetzen, heranbringen; auftragen, auf etw. anwenden, deuten auf; anpassen, anbringen; versehen (einen Hieb *z.*); etw. emsig betreiben; zuschreiben, besetzen, zueignen; ~á, besetzen, versehen; bestimmen zu... (á milicia, zum Militärdienst); verwenden. ~se, *v. r.* genau ansetzen; *s.* besetzer, *s.* mit Fleiß auf etw. legen; *s.* auf etw. beziehen; hingehören, paß-

sen, angebracht sein; aqui applica-se o adagio, hierher gehört ob. paßt das Sprichwort; ~o pensamento, seine Aufmerksamkeit auf etw. richten, seine Gedanken sammeln od. aufstrengen, ordentlich nachdenken; ~ todo o cuidado (em), alle Sorgfalt aufbieten, alle Mühe anwenden um...; ~ um systema, ein System zur Anwendung bringen; ~o ouvido, a vista, scharf hinhören, hinschauen; ~o passo, schnell gehen; ~se ao estudo, *s.* des Studiums befließigen, fleißig arbeiten; ~ a pena, nach dem Gezeche richten (*pret. ~quei*).
 ~ata, *f.* (med.) unmittelbar auf die Haut wirkende Mittel (Um schläge, Kompressen *z.*).
 ~ativo, ~avel, *adj. pl. ~aveis*, (auf etw.) anwendbar; (zu etw.) bestimmt, zu verwenden.
 ~ppör, *v. a.* aufdrücken; aufsetzen; auflegen, aufsetzen; anhängen; beifügen, hinzusetzen.
 ~se, beigefügt, angefügt werden (*Aex. = pôr*).
Appos|çáo, *f.* [-são] *pl. ~ões*, Aufdrücken, Anlegung (der Siegel) *f.*; (gram.) Ergänzung, Hinzufügung *f.*, Beifügung *m.*, Apposition *f.*; (phys.) Anlegung neuer Teile *f.*
 ~ltivo, *adj.* eine Apposition enthaltend.
 ~to, *adj.* (circ.) geeignet, passend; ~, *m.* (circ.) äußerlich angewandte Mittel (= topicos); Pflaster *n.*, Kompressen *f.*
 ~ltamente, *adv.* passend, angebracht, in geeigneter Weise, zu dem Zwecke.
Apposto, *adj.* anhängend, beigefügt; angepaßt, passend.
Apprehend|edör, *V.* apprehensor.
 ~er, *v. a.* ergreifen, greifen; inne werden; verhaften, festnehmen; *s.* einbilden, denken, vermeinen; begreifen; (besürchten, Besorgnis haben, nachgrübeln).
Apprehens|ão, *f.* [-são] *pl. ~ões*, Ergreifen, Verhaftung; Beschlagnahme; Furcht, Besorgnis; Einbildung *f.*, Vorurteil *n.*; (log.) Wahrnehmung, Vorstellung, Auffassung, Anschauung *f.*, Beständnis *n.*
 ~ibllidade, *f.* Verhaftbarkeit; Begreifbarkeit *f.*
 ~iva, *f.* Fassungsvermögen *n.*
 ~ivel, *adj. pl. ~ivels*, was der Furcht zugänglich ist; begreifbar.
 ~ivo, *adj.* der leicht begreift, aufsaßt; einbildnerisch, laßhaft besorgt, furchtsam, misstrauisch, argwöhnlich.
 ~o, *p. p. irr. v.* apprehender, (poet.) mit Händen greifen, ergreifen.
 ~ör, *m. i.* der ergreift, festnimmt.
 ~oras, *f. pl.* (h. u.) Greifvögel *m. pl.*
 ~ório, *adj.* (jur.) zur Ergreifung dienend.
Apprem|amento, *m.* Zwang *m.*, Zwingen *n.*
 ~ár, *v. a.* zwingen; drücken; belästigen, quälen.
Appremiar, *V.* premiar.
Apprender, *V.* aprender.
Apprendiz etc., *V.* aprendiz.
Apprensão, *V.* apprehensão.
Appresentar, *V.* apresentar.
Appressão, *V.* oppressão.
Appricar, *V.* apreciar.
Apprimir, *V.* opprimir.
Appro|bativo, ~atório, *adj.* bil-

ligend, beifällig, Beifall enthaltend.
Appro|quina|ção, *f.* [-tu-a-são] *pl. ~ões*, Annäherung *f.*
 ~ár, *v. r. i.* nähern, herannahen, näher rücken.
Appro|priar, *V.* apropriar.
Appro|va|ção, *f. pl. ~ões*, Billigung, Genehmigung, Gutheißung *f.*; Beifall *m.*; günstige Zeugnis, Urteil *n.*
 ~adamente, *adv.* mit Beifall, beifällig.
 ~ador, *adj.* billigend; ~, *m. i.* der gutheißt, genehmigt, ~ár, *v. a.* billigen, gutheissen, genehmigen; Beifall geben, loben; gerichtlich bestätigen; zugeföhren.
 ~ativo, *V.* approbativo.
 ~avel, *adj. pl. ~aveis*, lobenswert, beifallswürdig.
Appro|xos, [-sões] *V.* aprouchos.
Appro|xim|ção, *f.* [-são] *pl. ~ões*, Annäherung *n.*, Annäherung *f.*; (math.) annähernde Berechnung der Wurzel durch Brüche *f.*; calculo de ~, Annäherungsrechnung *f.*, überschlag *m.*
 ~adamente, *adv.* durch Annäherung, annähernd.
 ~ár, *v. a.* sehr nahe bringen, näher bringen; annähern; etw. gleich, ähnlich machen.
 ~se (á...), *v. r. i.* nähern; sehr nahe, benachbart sein; ähnlich sein, gleichen.
 ~ativo, *adj.* annähernd, nahe kommend; calculo ~, überschlag *m.*, Annäherungsrechnung, ungefähre Berechnung *f.*
Appulo, *m.* (astr.) Berührung *f.*, scheinbare Anstoßen eines Sternensystems an einen bezeichneten Punkt des Fernrohrs *n.*
Aprainár, *V.* aplinar.
Aprasmár, *v. a.* (ant.) schmäheln, schelten.
Apraz|ladör, *m.* Jäger, der auf Hochwild Jagd macht *m.*
 ~amento, *m.* Anberaumung, Vorbestimmung, Vorladung zu einem bestimmten Tage; Vertagung *f.*; Termin *m.*
Aprazantéiro, *V.* prazenteiro.
Aprazar, *v. a.* (V. emprazar) vorladen, einen Tag festsetzen, Tag u. Ort bestimmen, anberaumen, vertagen.
 ~se, *s.* verabreden, einig werden, *s.* vereinbaren.
Apraz|ledör, *m.* ~a, *f.* (ant.) Gefälligkeit *m. u. f.*
 ~ente, *adj.* was gefällt, gefällig, angenehm.
 ~er, *v. n.* gefallen (agradar).
 ~se, *v. r.* (de) *s.* freuen, *s.* in etw. gefallen; *s.* begnügen mit... (3. Berl. pres. aprazaz; pret. aprouve etc.)
 ~erado, *adj.* lustig, heiter, zufrieden; vergnügungssüchtig.
 ~ibllidade, *f.* Genußigkeit, Freundlichkeit *f.*
 ~ido, *adj.* zufrieden, vergnügt.
 ~imento, *m.* Genehmigung, Einwilligung, Gestattung *f.*; Vergnügen *n.*, Zufriedenheit *f.*
 ~ivel, *adj. pl. ~ivels*, angenehm, gefällig, schön, erheiternd, lustig; ähnlich, entzündend; statulich (v. Gebäuden).
 ~lrelmente, *adv.* auf eine angenehme, unterhaltende, anmutige Weise.
 ~mento, *V.* aprazimento.
Apré, *int.* postpanfend! ei der Tafel! fort! plui! Tusch! weg damit! ~ com elle fort mit ihm!

Apregador, *m.* Schäger, Abschäger, Tagator *m.* **amento**, (ant.) V. apreço. **är**, *v. a.* schägen, den Wert, den Preis bestimmen, tagieren, würdigen, zu schägen wissen.
Apregação, *f.* [-háog] *pl.* ~ões, Schätzung, Taxation, Würdigung *f.* **ador**, *m.* Schäger, Würdiger; Verehrer *m.* **adura**, *f.* Auflage, Abgabe *f.* **är**, *v. a.* schägen, tagieren; *fig.* schägen. **ativo**, *adj.* schägend. **avel**, *adj. pl.* **avels**, schäghar.
Aprego, *m.* Schätzung, Wert schätzung *f.*
Apregollado, *p. p. u. adj.* beim Schall der Trompete verkündigt u.; aufgeboten (in der Kirche) (V. pregão). **ador**, *adj.* verkündigend, antänbigend, besannt machend; ~, *m.* Ausrufer *m.* (= pregoeiro). **är**, *v. a.* (ben Verkauf einer Sache) besannt machen, öffentlich aussetzen, beim Schall der Trompete verkündigen; *fig.* ausposaunen, verbreiten, besannt machen, anpreisen; aufbieten, das Angebot verkündigen. **se**, *v. r.* prähen, i. rühmen; i. aufspielen (als); i. aufspielen (sich in der Kirche); ~ pelas ruas, auf der Straße feilhalten, ausruhen; *proo.* ~ vinho e vender vinagre, die Rahe im Saft verkaufen (V. pregão).
Apregulár-se, *v. r.* [-gi-hár-se] faul werden (V. espregulár-se).
Aprehender, *V.* apprehender.
Apremiar, *V.* apremiar.
Apremiár, *V.* premiar.
Apredár, *v. a.* lernen, erlernen; erfahren in Erfahrung bringen, Kunde ob. Kenntnis v. etw. erhalten. **izár**, *adj.* lernend, anfangend, unerfahren; ~, *m.* Lehrling, Lehrlinge *m.*; *fig.* Neuling, Stümper *m.* **izado**, *m.* **izagem**, *f. pl.* ~ns, Lehrzeit *f.*, Lehrlage *n. pl.*
Aprensão, *V.* apprehensão.
Aprensár, *V.* emprensar.
Aprés, *pres.* (ant.) nahebei.
Apresador, *m. j.*, der Priien auf der See macht. **amento**, *m.* ~ d'um navio, Prije, Wegnahme eines Schiffes *f.* **är**, *v. a.* Priisen zur See machen, Schiffe wegnehmen.
Apresentação, *f.* [-háog] *pl.* ~ões, Einreichung, Überreichung, Vorzeigung; Vorbringung, Dar-, Vorleitung *f.*; (jur.) Erwidern vor Gericht *n.* **ador**, *m.* Überreicher, Darreicher *m.*; ~ de letra de cambio, Präsantant, Vorzeiger eines Wechsels; Einführer, Vorsteller, Zeremonienmeister (bei Hofe) *m.* **ante**, *m.* (com.) Präsantant, Vorzeiger eines Wechsels *m.* **är**, *v. a.* barreiden, darbieten, hindalten; überreichen; vorsetzen, vorweisen, vorzeigen; vorführen; ausdrücken; vorhalten; vorstellen; ~ batalha, eine Schlacht anbieten; (mil.) ~ as armas, das Gewehr präsentieren. **se**, *v. r.* i. darstellen; i. sehen lassen, erscheinen; i. darbieten; (a alg.) i. jm. anbieten; (com.) ~ uma letra, einen Wechsel präsentieren; ~ se a alg. c., i. einer

Sache aussetzen; ~ felicidade, desculpás etc. a alg. jm. seinen Glückwunsch ausdrücken, i. bei jm. entschuldigen. **avel**, *adj. pl.* **avels**, darlegbar, vorstellbar.
Apresilhár, *v. a.* [-jar] mit Schmutzschleien besetzen (V. presilha).
Apresilado, *adj.* eifrig, flink, rasch; eifrig, thätig; dringend; morte ~a, frühe, schnelle, läse Tod *m.*; *proo.* cadellas ~as parem os cachorros tortos, blinder Eifer schadet nur. **adamente**, *adv.* hastig, eilig, in Eile, übereilt. **ador**, *adj.* beschleunigend, antreibend; dringend. **amento**, *m.* Beilen, Beschleunigen, Antreiben, Drängen *n.* **är**, *v. a.* beschleunigen, drängen, antreiben, beilen, eifrig betreiben. **se**, i. beilen, i. sputen, i. tummeln; ~ a morte, den Tod beschleunigen, schnell herbeiführen; ~ o caminho, o passo, die Schritte beschleunigen, schneller gehen. **urado**, *p. p. u. adj.* eilig, eilfertig; übereilt; hastig, flink, beschleunigt. **uradamente**, *adv.* eilig, in Eile. **uramento**, *m.* Eifer *m.*, Beschleunigung *f.* **urár**, *v. a.* beilen, antreiben, beschleunigen, drängen. **se**, *v. r.* i. beilen, i. sputen, schnell machen.
Apresilhação, *f.* [-háog] *pl.* ~ões, (ant.) alles was zur Bequemlichkeit u. zum Nutzen des Menschen dient. **ador**, *m.* Zubereiter *m.* **amar**, *v. a.* auf Bucher ausgeben (V. prestamo). **amento**, *V.* apresto. **amo**, *m.* (u) Privatstiftung (zu frommen Zwecken) *f.* **är**, *v. a.* zubereiten, zureichten, zurechtmachen; zürüsten, ausrüsten. **se**, *v. r.* i. vorbereiten, i. rüsten, i. zu etw. anrichten; i. versehen mit ... **imo**, (u) *V.* aprestamo. **o**, *m.* Zubereitung, Vorzeigung, Vorbereitung, Zurechtung, Einrichtung *f.*; ~s d'uma náó, Ausrüstung eines Kriegsschiffes *f.*
Apresurar etc., *V.* apressurar.
Aplicár, *V.* applicar.
Aprico, *adj.* (poet.) der Sonne ausgehzt, vor dem Winde geschützt; lachend, freundlich (v. Wegenen).
Apriimorádo, *p. p. u. adj.* **adamente**, *adv.* mit Hiertigkeit, Vollendung gemacht, vollendet; vorzüglich, ausgezeichnet, vollkommen. **är**, *v. a.* vervollkommen, vollenden, vollendet machen, hertlich, schön machen. **se**, i. in einer Kunst vervollkommen, i. auszeichnen (= esmerar-se).
Apriicézár-se, *v. r.* i. wie eine Prinzessin benehmen, herten z.
A priori, *loc. adv.* (lat.) *v.* vorterein, aus Vernunftgründen.
Apriicár, *v. a.* in den Stall, in die Hürde treiben, einschließen, einperken.
Aprisco, *m.* Schafstall *m.*, Schafhürde *f.*; Lager des Wildes *n.*
Aprisilado, *p. p. u. adj.* gefangen, gebunden, gefesselt; unterworfen. **är**, **Aprizoár**, *v. a.* ins Gefängnis werfen; gefangen

nehmen; in Fesseln legen (V. prisão).
Apróár, *v. a.* (mar.) den Vorbortteil (Schnabel) des Schiffes nach einer Gegend richten; latieren (V. proa).
Apróchár, *v. a.* [-háar] (mil.) die Aufgräben eröffnen. **se**, *m. pl.* (fr.) (mil.) Aufgräben *m. pl.*
Aprófeitar, (ant.) für aproveitar.
Aprófiár, *V.* profiar.
Aprófundár, *V.* profundar.
Apról, *adv.* (ant.) zum Nutzen v. ...
Aprómpár, *v. a.* schnell herbeischaffen, in Bereitschaft halten; liefern fertig machen od. stellen, vollenden, beenden. **se**, *v. r.* i. bereit halten, i. schnell fertig machen, i. antreiben, i. zurecht machen.
Apron, *m.* (icht.) Streber *m.*
Aprontár, *V.* aprontar.
Aprópositado, *p. p. u. adj.* passend, zu gelegener Zeit kommend, pünktlich; vernünftig, verständig, maßvoll, taftvoll. **adamente**, *adv.* auf eine passende Weise. **är**, *v. a.* zu gelegener Zeit herbeischaffen; etw. nach etw. gehörig einrichten, einer Sache anpassen; zur Ordnung, zur Vernunft bringen. **se**, i. zur rechten Zeit fertig halten, i. bereit halten; zu gelegener Zeit kommen; i. nach den Verhältnissen richten, vernunftgemäß handeln. **o**, (u) *V.* proposito(a).
Apróprilháo, *f.* [-háog] *pl.* ~ões, Aneignung, Anmaßung *f.* **ado**, *p. p. u. adj.* geeignet, schicklich zu ..., passend, dienlich. **adamente**, *adv.* auf eine geeignete, schickliche Weise; genau, passend. **ador**, *m. j.* der etw. so einrichtet, daß es geeignet, schicklich zu etw. sei. **är**, *v. a.* einrichten, ordnen, aneignen, in Einklang bringen, nach etw. richten, einrichten zu ... **se**, *v. r.* i. aneignen, i. anmaßen, i. ausrüsten; geeignet sein, i. eignen (für).
Apróssado, *adj.* profaisch, der Prosa ähnlich; gewöhnlich (= rasteiro).
Apróuve, *V.* aprazer.
Apróvár etc., *V.* approvar etc.
Apróreitado, *p. p. u. adj.* vorteilhaft, v. allem Nutzen, Vorteil ziehend; sparjam, ökonomisch, praktisch; vorgeschritten (in den Wissenschaften, der Kunst z.); terreno bem ~, gut bebante Feld *n.* **adamente**, *adv.* auf eine nützliche, vorteilhafte Weise, vorteilhaft, nützlich. **ador**, *m. j.* der Nutzen, Vorteil aus einer Sache zieht. **amento**, *m.* Nutzen, Vorteil *m.*, Zutraglichkeit *f.*; Fortschritt *m.*, Fortkommen *n.* **är**, *v. a.* benützen; (em) paten; nützlich, vorteilhaft machen; fördern, vollenden, entwickeln, verbessern; ~ alg. c., Vorteil aus etw. ziehen; *proo.* ~ os favellos, espediar a farinha, im Kleinen paten u. im großen verschwenden; ~, *v. n.* nützen, dienen, nützlich sein, Vorteil bringen; Fortschritt machen. **se** (de alg. c.), *v. r.* Nutzen, Vorteil *v.* etw. ziehen, i. einer Sache bebienen; ~ o tempo, a occasáo, die Zeit, die Ge-

legenheit benutzen; ~ com alg. c., bei etw. gerüben, Vorteil v. einer Sache haben. ~avel, *adj.* pl. ~aveis, ~oso, *adj.* nützlich, zuträglich, vorteilhaft.

Aprouvionamento, *m.* Verproviantierung *f.* ~ar, *v. a.* versehen, besorgen, verproviantieren (= prover, abastecer).

Aproximár, *V.* aprochar. [etc.]

Aproximar etc., *V.* approximar
Aprumado, *adj.* gerade, aufrecht, lotrecht. ~ar, *v. a.* nach der Weischnur messen, senkrecht ertichten. ~se, *i.* aufrichten, *i.* gerade richten (= endireitar-se, empertergar-se). ~o, *m.* senkrechte Richtung *f.*; *fig.* Hochmut, Stolz, Dünkel *m.* (*V.* prumo).

Apss, *int.* hu! n'um ~, in einem Nu, mit äußerster Geschwindigkeit.

Ap'side, *m.* Bogen, Chor in der Kirche, Balconis (über der Ostie), überwölbte Nebenraum des Schiffes (der Kirche); Endpunkt der großen Achse einer Planetenbahn *m.*; Rabelgef. *f.*

Apsychia, *f.* (med.) Ohnmacht *f.*

Aptadamento, *adv.* auf eine passende

Aptamente, *i.* sende, schickliche

Aptár, *V.* adaptar. [Weise]

Apteriz, *m. pl.* ~es, (orn.) V. Vogel *m.*

Apteriz, *adj.* insectos ~s, ungeflügelte, flügellose Insekten *n. pl.* ~ologia, *f.* Abhandlung über die ungeflügelten Insekten ~o, *glogo*, *m.* Kenner der Apteren *m.* ~omoto, *m.* Fisch ohne Kiemenlosfen, elektrische Nal *m.*

Aptilidáo, *f.* [-dáo] *pl.* ~ões, Geschid *n.*; Geschichtlichkeit, Fähigkeit, Anlage (para, zu) *f.* ~ilicár, *v. a.* geschid machen. ~lidade, *V.* aptidão. ~itudinal, *V.* apto.

Apto, *adj.* geschid, tüchtig zu etw., fähig, geeignet.

Apuado, *adj.* mit Stacheln, Spizen, Dornen versehen; stachelig, spizig (*V.* pua).

Apular, *v. a.* anfangen, angreifen.

Apunchar, *v. a.* mit dem Dungen durchstechen.

Apunhar, *v. a.* [-jar] erdolchen, mit dem Dolch stoßen, verwunden; *fig.* scharf tabeln. ~se, *i.* mit dem Dolche töten, *i.* erstechen.

Apunhar, *v. a.* [-jar] in die Faust nehmen; anfaßen, erfassen, festhalten; *fig.* beschámen, demütigen (= empunhar).

Apupada, *f.* Geziß, Gespisse, Geschrei, Auspuzen, Bohngeschrei *n.*; Wagenmuß *f.*; Charvari *n.* ~ar, *v. a.* auspuzen, auszißigen, verpuzen, verhöhnern. ~o, *m.* *V.* apupada.

Apurificação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Reinigung, Säuberung; genaue, sorgfältige Untersuchung, Auswasch *f.*; Abschluß der Rechnungen; Pant, Sader *m.*; ter ~ com alg., Erörterungen mit jm. haben, *i.* mit jm. ausprechen. ~ado, *p. p.* *v. a.* *adj.* gereinigt, gewáscht, ausgewáscht, zierlich; sorgfältig, genau; ausgezeichnet, vollkommen; (= de cabedades) arm, dürtig; erschöpft; ausgemacht, angenscheinlich; ~ em alg. c., vollendet, vollkommen, sorgfältig in

einer Sache; gosto ~, verfeinerte Geschmack *m.*; paciencia ~a, auf die Probe gestellte, ershöpste Gebuld *f.*; ~ de recursos, ein Mitteln erschöpft, mittellos, arm; falar ~, gewáscht, rein sprechen; (mil.) ~ para o serviço, diensttauglich. ~adamento, *adv.* mit Auswahl; pünktlich, genau, sorgfältig. ~ador, *m. i.*, der reinigt, untersucht zc., Ausmutterer *m.*; (typ.) Korrektor *m.* ~aamento, *m.* Reinigung, Untersuchung, Befátigung *f.*; Streit *m.*, Disputation, Verhandlung *f.*; ~ de contos, das listas, Liquidation, Abschließung, Zahlung *n.* Rechnungen, Abschließung der Listen *f.* ~ar, *v. a.* reinigen, láutern, säubern; sorgfältig untersuchen, erschöpfen; eine Rechnung abschließen, liquidieren; erörtern; vervollkommen, bessern, schulen; ausbessern, anwenden; ~ com alg., *i.* auf das Äußerste treiben, *i.* hart drängen; ~ a paciencia, die Gebuld erschöpfen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r. i.* láutern, *i.* vervollkommen; ~ com alg., *i.* mit jm. überwerfen; *im. den* Text lesen, die Wahrheit jagen; ~ contos, Rechnungen abschließen; ~ homens, abschleifen, bilden; Leute aussondern, auswählen (zum Militärdienst zc.); ~ a mercadoria, Waren gut verkaufen; ~ a verdade, die Wahrheit herausbekommen, etw. ans Licht ziehen; *prov.* amor apura no sofrimento, Leid láutert die Liebe; *deixar* ~ o caldo, o molho etc., die Suppe, die Sauce zc. einfochen, stärker werden lassen.

ativ, *adj.* reinigend, láutern; (med.) reinigend, abführend. ~idade, *V.* puridade. ~lar, *v. a.* (ant.) *im. ch.* ins Dye fälfen.

av, *v. a.* (ant.) *i.* Geheimnisse zuflüster, Heimlichkeiten miteinander vorhaben. ~o, *m.* Duintessen *f.*; geláuterte Zustand einer Sache *m.*; Vollkommenheit, Angst; Klenne, Verlegenheit *f.*; (theatr.) ensaio de ~, Generalprobe *f.*; ver-se em ~s, mittellos, erschöpft sein, kein Geld mehr haben; ~n'estes ~s, in diesen schweren Zeiten, in dieser Notlage.

apurpurado, *adj.* purpurfarben; mit Purpur bedekt.

Apús, *m.* Paradiesvogel (Sternbild) *m.* (*V.* apo II).

Apurético, *adj.* fieberlos, in fieberlosem Zustande.

Apurético, *adj.* berlosem Zustande.

Apurético, *f.* Aufhören des Fiebers *n.*

Apurético, *f.* (min.) sibirische Turmalin *m.* [fest]

Apuro, *adj.* unberechenbar, feuer-

Aquadrellár, *v. a.* (ant.) zusammen-treiben, zusammenfahren, um zu zählen od. Steuern vor Kopf zu verteilen. ~amento, **Aquadrellamento**, *m.* Zusammenfahren, -rottung *f.*

Aquadrellár, *v. a.* [-jar] in Bänden bereinigen. ~se, *v. r. i.* in Bänden bereinigen; *i.* zusammenrotten (*V.* quadrellar).

Aquarellis, *f.* Zeichnung in Wasserfarben *f.*, Aquarellbild *n.*

~ista, *m.* Aquarellist, Wasserfarben-, Aquarellmaler *m.*

Aquário, *adj.* wasserhaltig; wasserig; ~, *m.* (astr.) Wassermaun (Beiden des Tierkreis) *m.*; Aquarium *n.*

Aquartilado, *adj.* cavallo ~, stämmige, unterlegte Pferd *n.*

Aquartellamento, *m.* Einfahernieren *n.*; Einfaherung *f.* ~ar, *v. a.* in die Kaserne legen, einfaherieren; vierteilen in vier Teile teilen. ~se, *v. r. i.* einfaherieren.

Aquartilhadór, *m.* [-a-bór] Detailhändler, der den Wein, El zc. in quartillos (Schoppen), im kleinen verkauft *m.* ~ar, *v. a.* schoppenweise, im kleinen verkaufen (Wein, El zc.).

Aquático, **Aquatil**, *adj. pl.* ~is (auch ~eis u. ~les), zum Wasser gehörig, darin wachsend, lebend; planta aquatil u. aquática, Wasserpflanze *f.*; animais aquáticos, Wasserfieri *n. pl.*

Aqua-tinta, *f.* (pint.) Tuschzeichnung *f.*, Tuschpustlich *m.*

Aqua-tofana, *f.* (lit.) scharfe Gift *n.*

Aque, *V.* aqui (in aqui del Rei).

Aquebrantar, *V.* quebrantar.

Aquecer, *v. a. i.* [-te-fer] erwärmen, erhitzen; ~, *v. n.* warm werden. ~se, *v. r. i.* erwärmen, *i.* wärmen. II. (ant.) = acotecer.

~imento, *m. i.* *V.* acotecimento. II. Ernährung, Erhöhung *f.*

Aqueducto, *m.* [-te-bu-tu] Wasserleitung *f.*, Aquadukt *m.*; (an.) Wassergang, Kanal *m.*

Aqueivar, *V.* aqueivar.

Aqueixadamento, *adv.* [-te-i] (ant.) hastig, in Eile. ~ar, *v. a.* (ant.) beeilen, beschleunigen, antreiben, bezen, quálen. ~se, *i.* befallen; *i.* beeilen.

Aquejar-se, *v. r.* (ant.) *i.* beeilen, schnell gehen.

Aquella, *f.* [-te-la] *bur.* Umstände *m. pl.*; feltame Meinung; fixe Idee, Manie *f.*; *fam.* a sua ~, seine Liebste, seine Frau.

Aquella, ~a, *pron.* [-te-le] jener, jene; berjenige, diejenige; todo ~ que, jeder, ber...; achar-se muito ~, *i.* nicht wohl fühlen. [da]

Aquell'outro, *pron.* jener andere

Aquem, *pron.* [-ten] diesseits; d'aquem e d'alem mar, biesseits u. jenseits des Meeres; ficar ~ d'agua ou da agua, ficar ~ do que se esperava, *i.* in seinen Hoffnungen täufchen, enttäufcht werden; ficar ~ das esperanças de alg., hinter *js.* Hoffnungen od. Erwartungen zurückbleiben; achar-se ~ do que se deve obrar, im Rückstande bleiben, nicht alles fertig bekommen.

Aquense, *adj.* aus Aq. gehörig.

Aquentamento, *m.* [-ten-] Wärmen *n.*; Erwärmung *f.* ~ar, *v. a.* erwärmen; *fig.* ermutigen, beleben, anfeuern. ~se, *v. r. i.* erwärmen; *i.* erweifen, *i.* beleben, feurig werden.

Aqueo, *adj.* [-ni-u] wasserig.

Aquerenciár-se, *v. r. i.* an einen Weibelplatz gewöhnern (*V.* querencia).

Aqueste, V. isto.

Aqui, *adv.* [a-ki] hier; jetzt; d' ~ a pouco, bald, binnen kurzem; d' ~ a um anno, in (binnen) einem Jahre; d' ~ a dias, in einigen Tagen; d' ~ lá, mittlerweile, inderzweischen; até ~, bis heute, bisher; ora ~ ora all, bald hier, bald dort; ~ por diante od. em diante, v. jetzt an, künftighin; d' ~ El-Rei, ~ da justiça, Hiesel im Namen des Königs etc.; eis ~, ~ está, hier ist; *sam.* ~ é que foi ella, darauf kam es gerade an, das war der schwierigere Punkt.

Aquiescer, V. acquiescer.

Aquietação, *f.* [-ti-e-ta-ção] *pl.* ~ões, Beruhigung, Stille, Ruhe, Frieden m. ~ador, *adj.* besänftigend, beruhigend; ~, *m.* Besänftiger m. ~ar, *v. a.* beruhigen, beschwichtigen; verjöhnen; besänftigen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* j. beruhigen, v. besänftigen; ruhiger werden.

Aquifero, *adj.* wasserhaltig.

Aquifoliáceas, *f. pl.* (bot.) Familie der Stachelpalmen f., Hülfengewächse n. *pl.*

Aquifólio, *m.* (bot.) Waldbistell, Stachelpalme f. (= azevinho, aziz).

A'quila, V. aquila. [nheira].

A'quila-alba, *f.* (chim.) Salmias

m., fuchsjaure Quecksilber, Quecksilberchlorid n.

Aquillão, *m.* [-ti-lão] *pl.* ~ões, Nord(nordost)wind, kalte, rauhe Wind m.

Aquilária, *f.* (bot.) Baum auf Malakka, welcher das Adlerholz liefert m.; Adlerholz n.

Aquillatador, *m.* Münzwardein; Abschäfer m. ~ar, *v. a.* Gold- u. Silberstangen abschäfen u. ihnen den Stempel aufprägen; *fig.* würdigen, abschäfen. ~se, *v. r.* j. vervollkommen.

Aquilegia, *f.* (bot.) Akelei, Aglei f. (*vulg.* coleja, acolejo).

Aquilegio, *m.* Quellengraber, Quellsucher m. (= védor).

Aquilhão, *adj.* [-ti-ja-du] gekieft, mit einem Kiel versehen (Schiff); (bot.) kiefelförmig.

Aquillifero, *m.* [a-lu-i] (archeol.) Adlerträger bei den Römern n.

-lino, *adj.* zum Adler gehörig, Adler...; nariz ~, Adlernause f.; engenho ~, scharfe Windm. m.; olhos ~, scharfe, durchdringende (Adler-)Augen n. *pl.*

Aquillo, *pron.* [-ti-lu] jenes, das, dieses da; jenes, das da.

Aquillo, V. aquilão.

Aquilonal, *adj.* [-ti] nördlich;

Aquilonar, *vento* ~, Nordwind

Aquilonio, *m.*

Aquilonro, *m.* (ant.) Laune, sonderbare Ansicht, Meinung, Idee f.; Umhänge m. *pl.*, Biererei f. (= aquella).

Aquino, *adj.* [-tin] nördlich;

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

Aquino, *v.* aquilão.

affe, Affenkönig m.; (orn.) Biepsche f.

Aquirir, } V. adquirir.

Aquislar, } V. adquirir.

Aquisgrana, *f.* [-ti] (geogr.) Aachen n.

Aquisto, *m.* V. aquisição.

Aquitânico, } *adj.* aquitanisch.

Aquitano, } *adj.* aquitanisch.

Aquitár, V. quitar.

Aquitector, *m.* Arbeiter an Wasserleitungen m.

Aquosidade, *f.* [-lu-oz] Wässrigkeit, wässrige Beschaffenheit f. ~o, *adj.* wässrig, wasserhaltig.

Ar, *m.* Luft f., Luftzug; freie Raum m.; äußere n., Miene f., Gesichtszüge m. *pl.*, Aussehen n., Geberde f.; Benehmen n., Ton m.; Geringfügigkeit, Eitelkeit f.; páo d' ~, Hörner der Tiere n. *pl.* ~es, *pl.* die vorherrschenden Winde eines Landes m. *pl.*, Himmelsrichtung m., Klima n.; estar ob. ficar no ~, schwanken, unstet sein, f. in Ungewißheit sein; ~ livre, freie Luft f., Freie n.; ~ encanado, ~ coado, Zugluft; ~ confinado, Stubenluft; ~ ahafado, ~ mephitico, Stidluft, golpe de ~, Luftzug, Windstoß ~es, *ver para onde correm os ~es*, sehen, woher der Wind weht, den Stand der Dinge genau prüfen; fazer um tiro no ~, acoutar os ~es, j. vergebens bemühen; pôr ao ~, läuten, in die Luft bringen, an die Luft legen; *fig.* an die Luft setzen, herauswerfen; cortar os ~es, die Lüste durchschneiden; perder-se no ~, f. in den Lüften verlieren, den Blicken verschwinden (v. Bögeln); tomar ~, Luft schöpfen, einen Spaziergang machen; ir tomar ~es od. mudar de ~es, auf das Land ziehen; extranhar os ~es, ein Klima nicht vertragen können; mit einer Änderung nicht zufrieden sein; *sam.* atirar com tudo pelos ~es, leicht zornig werden; avistar no ~, v. ferne sehen; estar no ~, noch nicht festgesetzt od. sicher sein; estar com o pé no ~, im Begriffe sein; entender pelos ~es od. apanhar as cousas no ~, nicht schwer v. Begriffen sein, leicht merken, leicht verstehen; falsch aufpassen; sustentar-se ao ~, v. der Luft leben, nichts zu essen haben; ir aos ~es, in die Luft springen, explodieren; zornig, aufgebracht werden, in Wut geraten; andar ob. ir pelos ~es, schnell gehen, fast fliegen; f. erzhürnen; lebr ärgerlich sein; desfazer-se em ~, f. in nichts aufhören; f. zerfliegen; vagar nos ~es, in der Luft schweben, drohen; umgehen, f. verbreiten (v. Gerüchten); fazer as cousas pelos ~es, schnell im Arbeiten sein; andar no ~, unüberlegt handeln; falar no ~, ohne Sinn, ins Blaue hinein reden; fundado no ~, auf Sand gebaut, grundlos, haltlos; em ~ de duvida, mit zweifelnder Miene; um ~ de riso, eine lächelnde Miene; dar um ~ de riso, lächeln; dar um ~ da sua graça, wohlgefällig lächeln.

f. liebenswürdig zeigen; dar ~ de... ansehen wie...; dá ~es od. ~ do pae, er gleicht dem Vater, sieht aus wie der Vater; dar-se ~es de... groß thun; f. das Ansehen j. geben; dar-se ~es de fidalgo, f. als Edelmann aufspielen; que ~es o trouxeram por cá, was in aller Welt führt ihn hierher? foi-se tudo por esses ~es, alles ist dahin! es ist mit allem aus! estar, ficar nos ~es, außer f. sein vor Freude, in Entzünden sein; andar nos ~es, zerstreut sein (auch andar com a cabeça no ~); furtar a alg. o ~ do corpo, im nachmachen, nachäffen; f. ganz nach j. v. nehmen richten; ~ de familia, Familiensug m.; heber os ~s por alg., bis über die Ohren in j. verliebt sein, für j. alles thun, für j. durchs Feuer gehen, das Leben für j. hingeben; castellos no ~, Luftschlößer n. *pl.*; pessoa armada no ~, unbekündete Person f.; ~ ou ramo de ~, Schlaganfall, Schlagfluß m.; dar um ~, vom Schlag gerührt od. getroffen werden.

Ar, *f.* I. Altar, Opferaltar (ber Heiden) m. II. Araspagai n. (= arara.) III. V. arapa.

Arabata, *f.* (h. n.) Haubenlerche f.; ~, m. amerikanische Wisse m.

Arábile, *adj.* arabisch; ~, m. u. f. Araber m., -in f. ~esco, *adj.* arabisierend; ~, m. (pint.) ar. Stil m. ~s, *pl.* Arabesten, Laubverschlingungen f. *pl.*

Arabi, *m.* ehem. Oberabbatin in Portugal m.

Arabia, *f.* (geogr.) Arabien n.

Arabia od. **Aravia**, *f.* arabische Sprache f.; *fig.* eine Sprache, die man nicht versteht, Rauberwelsch n. ~lido, *m.* Amt des Oberabbatins n. ~ico, ~igo, ~io, *adj.* (-) arabisch. ~lino, *f.* (chim.) Arabin n., ar. Gummi m. ~isar, *v. a.* arabisch machen. ~ismo, *m.* ar. Redensart f. ~ista, ~izante, *m.* Kenner der ar. Sitten, Literatur etc. m. ~o, V. arabico.

Arabutan, *m.* (braf.) (bot.) geringe Brasilienholz n. (caesalpinia echinata.) [Platterbse f.]

Araca, *f.* Arrak, Rad m.; (bot.)

Aracás, } m. A. Baum u.

Aracazeiro, } Strauch der Myrtengewattung; braf. Baum m.; Frucht dieses Baumes f.

Araceas, *f. pl.* (bot.) aronartige Pflanzen f. *pl.*

Arachide, *f.* (bot.) Erdnußbaum m.

Arachnídeas, ~ide(oz), *f. pl.* [-raf-] (h. n.) spinnenartige Tiere n. *pl.* ~óide, ~oidea, *f.* (an.) Spinnwebenhaut (des Auges) f.; (bot.) Baumstern (Eegengewächs) m. ~oidite, *f.* (med.) Entzündung der Spinnwebenhaut. ~ologia, *f.* Lehre v. Abhandlung über Spinnen f. ~ólogo, *m.* Kenner der Spinnen m.

Aradla, *f.* bebante Land, bespügte Feld n. ~o, *m.* Flug m.; *fig.* Ackerbau m.; Landleben n.; Anstrengung, Arbeit f.; puxar pelo ~, Ackermann sein, das Land

bebauen; deitar ou lançar mão ao ~, f. ans Werk machen, etw. unternehmen; *fam.* mão é ahi que pega o ~, nicht da, wo ihr meint, liegt die Schwierigkeit.
-óira, f. (ant.) Arbeitsstag m.
-ór, m. Pfleger, Ackermann m.
-ura, f. Pfleger, Acker n.
Aragão, m. [-gãug] Aragon, Aragonien n.
Arage, } f. pl. -ns, Gefässel n.,
Aragem, } sanfte, leichte Bindm.,
 Wehen n.; ~ de fortuna, günstige
 Gesicht n.
Aragoéz, } adj. aragonisch; ~, m.
Aragonéz, } Aragonier m.
Aragonte, f. Aragonit, tothensaure
 Kalk in Kristallen in Form sechs-
 seitiger Säulen m.
Araguagua, f. (h. n.) Buchtopf
 (Delphinart) m. (= espadarte).
Araguato, m. amerit. rote Aste m.
Araido, m. (ant.) Herold m.
Aralha, f. I. zweijährige Färse f.
 II. trodene Knoblauchstrauch n.;
fam. lavar palhas e ~s, Mann u.
 Frau s. od. Kind u. Regel mit
 f. nehmen. [Kraut f.]
Aralia, f. (bot.) Beertangelie,
Araliacae, f. pl. (bot.) wiesen-
 anisartige Pflanzen f. pl.
Aramá, int. (ant.) zum Henter!
 zum Teufel! [art f.]
Aramaca, m. (icht.) braß. Schollen-
Aramáico, adj. aramäisch.
Arame, m. Messing n.; Messing-
 draht; Metalldraht, Draht v.
 Gold ic. m. (= mola); Erz n.; *fam.*
 Geld n.; andar por ~s, wie auf
 Eiern gehen; sehr schwach sein;
 f. taum auf den Füßen balzen;
 gewissenlos handeln; estar por
 ~s, an einem Faden hängen;
 metter mão aos ~s, zum Schwerte
 greifen; Geld aus der Tasche
 nehmen.
Arameano, adj. aramäisch, syrisch.
Arameiro, m. Messingdrahtschläger,
 Messingschmied m.
Aramenha, f. I. vulg. Ackermeunig
 m. (V. agrimonia.) II. vulg. für
 artimania.
Arandela, f. Leuchterbille f. (= do-
 beche); Heft der Lanzen; Stich-
 blatt am Degen n. (= guarda-
 mão); II. Halskrause f.
Aranea, v. arachnoide.
Araeano, adj. spinneuhähnlich.
Aranleidos, m. pl. Fam. der Spin-
 nen f. ~elforme, adj. spinne-
 förmig.
Aranganho, m. [-ju] vollstämmliche
 Benennung der Abgebirgsstrank-
 heit kleiner Kinder f.
Aranha, f. [-ja] Spinne f.; (toht.)
 Meerbrade m.; Schöpfhaken am
 Brunnen m.; Winkelmeßscheibe f.;
 A. kronleuchter m.; A. leichte
 Wägelchen n.; *fig.* Gewissenbiss
 m.; langsame, träge Person f.;
 (h. n.) ~ do mar, Spinnentrebs
 m.; pelxo ~, Gebrade m.; (mar.)
 ~ do penol da mezena, Hahn-
 spoot an den Marken, Spinnkopf-
 floszen, Hahnspoot m.; (desus.)
 andar ás ~s, unschlüssig sein;
 müßig gehen, die Zeit totschlagen;
 andar ás ~s com alg., unsicher
 über j. werden, das Vertrauen zu
 j. verlieren; andar em papos
 d'~, unruhig, beunruhigt sein;

prender-se com teias de ~, f. in
 kleine Hindernisse verwickelt;
 guardar-se da mosca e ser co-
 mido da ~, vom Regen in die
 Traufe kommen; tirar as teias
 de ~ a alg., im. die Augen öf-
 fnen, j. auflären. ~ár, v. ar-
 ranhar. ~éiro, m. Loch, worin
 f. die Spinne verbringt n. ~ento,
 adj. voll Spinnen; zu den Spin-
 nen gehörig. ~igo, m. kleine
 Spinne f.; *burl.* magere Person
 mit dünnen Armen u. Weinen f.
 ~ól, m. pl. ~ões, Spinnenloch;
 seine Netz zum Vogelsang n.
 ~oso, adj. spinnenartig; spinnen-
 nebenartig. ~odo, adj. voller
 Spinnen.
Aranzel, m. pl. ~eis, Tarif m.,
 Preisverzeichnis n.; Zolltarif m.;
 Verzeichnis; Formular n.; *fam.*
 Litanei, langweilige Erzählung f.,
 Geschwätz n.
Araó, m. Aron m. (= jarro.)
Aro, j. m. Aron m. (= jarro.)
Arapabaca, f. (bot.) Wurmpflanze f.
Arapapa, m. (orn.) Hohlkugeln,
 Löcher m. (= canceroma).
Arapanga, m. (orn.) braß. Seiden-
Araque, v. araca. [schwanz m.]
Arar, v. a. pflügen; (poet.) Fur-
 chen ziehen od. machen; ~ o mar,
 das Meer durchsuchen, besafren.
Arara, m. (orn.) Araß (Papageien-
 art) m.; *fig.* Lüge, Aufschneideri
 f. (= peta, balela).
Araroba, f. braß. Färbepflanze f.
Araruta, f. (bot.) Pfeilwurzel f.;
 indische Pfeilwurzmehl n. (engl.
 arrow-root).
Arasá, f. braß. Frucht v. der Größe
 einer Kiriche f.
Arasoar, v. arrazoar.
Arastár, v. arrastar.
Araatáia, f. (bot.) braß. Baum, des-
 sen Holz zum Bauen gebraucht
 wird m. [A. Biniennuß f.]
Araucá(m), m. (bot.) Fär, Frucht,
Araucá(s)éiro, m. braß. Binienn-
 baum m.
Arautório, adj. zum Ackerbau, zum
 Pflug gehörig; instrumentos ~s,
 Ackerbaugerätschaften f. pl. ~ri-
 forme, adj. pflugförmig.
Araucária, f. Schuppentanne (in
 Araucanien) f. [fig. Bote m.]
Arauto, m. Herold, Ausrufer m.
Araveça, } f. Pflug mit einem ein-
Araressa, } zigen Streichbrette m.
Aravel, adj. pl. ~árels, pflügar,
 bestellbar.
Aravela, f. Pflugterz m.
Aravisa, f. (V. arabia) *fig.* Rau-
 berwelsch n., Jargon m. (= alga-
 ravila).
Arben(n)a, f. (orn.) Schneehuhn n.
Arbim, m. A. grobe Trauerstoff m.
Arbitr[ac]ão, f. [-sãug] pl. ~ões,
 Schätzung f., Urteil durch Schieds-
 richter n. ~ador, m. Schieds-
 mann m. ~agem, f. pl. ~ns,
 Schiedspruch m., Gutachten n.
 ~ál, adj. pl. ~aes, willkürlich,
 schiedsrichterlich. ~amento, m.
 Schiedspruch m. ~ár, v. a. nach
 Gutdünken (als Schiedsrichter)
 entscheiden; abschätzen. ~aric-
 dade, f. Willkürlichkeit f.; will-
 kürliche Verfahren n. ~ário, adj.
 willkürlich; dem schiedsrichter-
 lichen Erkenntnisse anheimgestellt;

juiz ~, Schiedsrichter m.; go-
 verno ~, Willkür, despotische
 Herrschaft f. ~arimente, adv.
 willkürlich, auf eine willkürliche
 Weise. ~ativo, v. arbitrario.
 ~éiro, v. arbitrista. ~lo, m. (~
 freie Wille m., Willkür f.; Rit-
 tel n., Ausweg m.; Erklärung f.;
 Schiedspruch m.; ~ de cambio,
 Vergleichung beschiedener Wech-
 selkurse f., Wechselhandel m.;
 Abjudung in Hauch u. Bogen f.;
 metter alg. debaixo do ~ de
 outrem, j. der Willkür eines an-
 dern preisgeben; ao ~ das on-
 das e dos ventos, Wind u. Wel-
 len preisgegeben, ein Spielball
 der Wellen u. des Windes. ~ista,
 m. Projektmacher m. ~o, m.
 (~) Schiedsrichter m.; *fig.* un-
 umschränkte Herr m.; juiz ~,
 Schiedsrichter m.
Arbolário, v. herbolario.
Arbóreo, adj. was auf die Bäume
 Bezug hat. ~escência, f. Baum-
 werden n.; baumartige Verzwei-
 gung f. ~escente, adj. (bot.)
 baumartig wachsend. ~cultor,
 m. Baumzüchter m. ~cultura, f.
 Baumzucht f. ~iforne, adj.
 baumartig, förmig. ~isação, f.
 [-sãug] pl. ~ões, (min.) baum-
 förmige Bildung f.; Pflanzen-
 abdruck; Baumwuchs m.; Baum-
 pflanzung f. ~isado, adj. baum-
 förmig; (min.) mit Baumzucht-
 nungen. ~isar, v. a. mit Bäu-
 men bepflanzen. ~ista, m. Baum-
 gärtner m.
Arbusculár, adj. staubenartig.
Arbúsculo, m. Stauchchen n.
Arbustíleo, ~iforne, adj. baum-
 förmig, stauchenförmig. ~inho, m.
 [-ju] kleine Strauch m. ~ivo,
 adj. strauchartig; planta ~a,
 strauchartige Pflanze f. ~o, m.
 Strauch m., Staude f.
Arbuto, m. Erdbeerbaum m. (= me-
 droneiro).
Arca, f. Kasten, Koffer mit flachem
 Deckel m.; Kasse eines Vereins f.;
 pagar ~s, Universalitätsgelder zah-
 len; ~ santa, ~ de alliança, ~
 do testamento, ~ do Senhor,
 Bundeslade f.; ~ de agua, große
 Wasserbehälter m. Wasserreser-
 voir n.; ~ de Noé od. do diluvio, Arche
 Noah f.; *fig.* ~ do igreja, Schöß
 der Kirche m.; (mar.) ~ da bomba,
 Pumpenfuß m.; *fig.* andar com
 ~s encouradas, über eine Sache
 Stillschweigen denahren, Geheim-
 nisse haben, etw. im stillen vor-
 bereiten; não sou de ~s encou-
 radas, ich nehme kein Blatt vor
 den Mund, ich sage alles heraus;
 ~ do peito, Brustkasten m.; luc-
 tar ou brigar ~ por ~, Mann
 gegen Mann, Brust an Brust
 kämpfen; brigar ~ por ~ com a
 morte, mit dem Tode ringen, im
 Todestampfe liegen; tonar-se
 com alg. a ~ partida, miteinander
 der ringen, Brust an Brust kämp-
 fen; virar as ~s, f. halb um-
 brehen; ao canto da ~, sicher, in
 Sicherheit gebracht; *prov.* na
 ~ aberta o justo pecca, Ge-
 legenheit macht Diebe; o bom
 panho na ~ se vende; na ~ do
 avarento o diabo jaz dentro.

Arcabóuço, *m.* (ant.) Knochen-gerüst *n.*; Brustkasten *m.*; Holz-gerüst *n.*
Arcabuz, *m. pl.* -es, Büchse (Feuer-gewehr) *f.* -aço, *m.* -ada, *f.* Büchsen-*schuß m.* -ár, *v. a.* er-*schießen*, mit der Büchse er-*schießen*. -aria, *f.* Salze Büch-*senhülle f.* -eiro, *m.* Büchsen-*macher*, Büchsen-*schmied*; Büchsen-*schuß*, Schar-*schuß m.* -eria, *f.* Hau-*ten*, Schar-*schützen m.*; Schar-*schützen*corp; Kleingewehr-*reiter n.*
Arcada, *f.* Artade *f.*, gewölbte Bogen-*gang m.*; Ballustrate *f.*; (an.) Bogen *m.*; ~ de rabeca, Bogen-*weig auf der Geige m.*; (mar.) ~ da bomba, Haupt-*pumpe f.* -s, *pl.* Erheben des Wa-*gens zum Erbrechen*; tiefe Auf-*atmen n.*; ~ de verdura, ge-*wölbte Laub-*gang m.**
Arcade, *adj.* Arabisch; ~, *m.* Ar-*abier m.*
Arcádia, *f.* (geogr.) Arabien *n.*
Arcádico, } *adj.* arabisch.
Arcádo, }
Arcadura, *f.* arqueadura.
Arcal, *m.* (bot.) A. Eisten-, Felsen-*röschen n.*
Arcanjo, *V.* archanjo.
Arcano, *adj.* verborgen, geheim-*nissvoll*; ~, *m.* Geheimnis, ge-*heime Mittel n.*
Arcár, *v. a.* bogenförmig wölben, früm-*men*; ~ as pipas, die Ton-*nen mit Reifen versehen*; ~, *v. n.* j. mit den Armen umfassen, um ihn zu Boden zu werfen, mit im-*ringen*; ~ com uma difficul-*dade*, auf eine Schwierigkeit sto-*ßen*, eine Schwierigkeit bekämp-*fen*. -se, *f.* früm-*men*, j. biegen (= ar-*quear*-se); ~ as sobrance-*lhas*, eine frau-*e Stirn machen*, finster bli-*cken*; ~, *v. n.* V. arquear.
Aria, *V.* arcada. -asinha, *f.* kleine Kästen *m.* -áz, *m. pl.* -es, *augm.* *m.* arca, große Kästen *m.*; ~ de sacristia, Schran-*k zu den Thor-*türen m.**
Arcão, *m.* [-háng] *pl.* -ões, Sat-*telbogen*, Sattelbaum *m.*
Arcobispado, *m.* Erzbistum *n.*, Würde *f.*, Amt des Erzbischofs *n.* -ál, *adj. pl.* -aes, erzbischoflich, -o, *m.* Erzbischof *m.*
Arcediácono, *V.* arcediago.
Arcediágo, *m.* Erzbischofs-*amt n.*; Erzbischof *f.* -o, *m.* Erzbischof *m.* [-ing] *bracht m.*
Arceute, *m.* Draht-Bohrbogen; Mes-*Archs*, *f.* [-cha] Partiane, Helle-*barde f.*
Arcáico, *adj.* [-tái-tu] alt, nach *V.* der Alten gemacht; veraltet.
Arcalismo, *m.* [-la-iz-m] ver-*altete Wort n.*, veraltete Aus-*druck m.*
Arcaista, *m.* Schriftsteller, ber-*gen veraltete Ausdrücke anwen-*det m.**
Arcángelo, } *m.* Erzengel
Arcángelo, }
Arcángulo, } *m.*
Arcádo, *m.* [-ché-tu] Bogen-*schuß*; Hattschier, Garde-*solbat des* -*schuß*, Holz-*solbat der Univer-*sität Coimbra m.**
Archeo, *m.* [-ché-u] (theol.) Welt-

geist *m.*, Naturkraft *f.*, Lebens-*prinzip n.*
Archeographia, *f.* [ar-ti-u] Be-*schreibung der Altertümer f.* -*grapho*, *m.* (u) Altertümer-*beschreiber m.* -logia, *f.* Alter-*tümerskunde f.* -lógico, *adj.* archäologisch. -logo, *m.* (u) Altertümersforscher *m.*
Archeta, *V.* arquetá.
Archete, *V.* arcete.
Archetipo, *adj.* [-tê-ti-pu] urbild-*lich*, als Muster dienend, Muster.; ~, *m.* Urbild, Originalbild, Mu-*ster n.*
Archilacólyto, *m.* [ar-ti-] (theol.) erste Nachtreter *m.* -atro, *m.* (u) Hauptarzt, erste Arzt *m.* -banco, *m.* große Bank mit Schub-*kästen f.* -camarista, *m.* Erz-*kammerer*, Oberkammerherr *m.* -cancellário, *m.* Erlanger *m.* -cantor, *m.* erste Sänger *m.* -diácono, *m.* Archidiaconus *m.* -diocese, *f.* Oberkirchenrat *m.* -druida, *m.* Oberpriester der Druiden *m.* -ducado, *m.* Erz-*herzogtum n.* -ducál, *adj. pl.* -aes, erzherzoglich. -duque, *m.* Erzherzog *m.* -duqueza, *f.* Erz-*herzogin f.* -episcopado, *m.* erzbischofliche Würde *f.* -episco-*pál, adj. pl.* -aes, erzbischoflich.
Archilochio, *m.* [-chi-lo-chi-u] archi-*lohisches Vers m.*
Archimago, *m.* Oberpriester, Ober-*magier*, Erzanzaberer *m.* -man-*driga*, *m.* Archimandrit, gr. Abt *m.* -mandritado, *m.* Archiman-*dritenamt n.* -mosteiro, *m.* Haupt-*stift eines Ordens n.* -pelágo, *m.* Archipelagus *m.*, (gr.) Inselmeer *n.* -presbytero, *m.* Erzpriester *m.*
Architectár, *v. a.* [ar-ti-te-tár] bauen; *fig.* schaffen, gründen; aus-*denken*, erfinden; ~, *v. n.* als Architekt arbeiten. -o, *m.* Bau-*meister m.*; *fig.* Begründer, Er-*finder m.* -ónica, *f.* Baustift; Methode *f.*, System *n.* -ónico, *adj.* architektonisch; *fig.* plastisch, bildend. -onographia, *f.* Be-*schreibung eines Gebäudes f.* -onógrafo, *m.* Bauwerk-*schreiber m.* -ór, *V.* architecto.
Arca, *f.* Baustift; Bauart *f.*; Bau *m.*; ~ naval, Schiffsbau-*stift m.*; ~ hydraulica, Wasser-*baustift f.*; ~ civil, bürgerliche Baustift *f.*; ~ militar, Kriegs-*baustift f.* -urál, *adj. pl.* -aes, zur Baustift gehörig.
Architravada, *f.* Gesims ohne Fries *n.* -ado, *adj.* mit Binde-*balten versehen*. -e, *f.* Binde-*balten*, Quer-, Unterbalten, Haupt-*balten m.* [m].
Architrone, *m.* Thron aller Throne
Archivár, *v. a.* [-ti-wár] in das Archiv niederlegen, aufheben, be-*wahren*, hüten. (Manoline f.)
Archiviola, *f.* eine A. Klavier *n.*
Archivista, *m.* Archivar *m.* (= car-*tulario*). -o, *m.* [-ti-wu] Archiv *n.*
Archivolta, *f.* [-fis] (arch.) Bogen-*einfassung*, Schwibbogenverzierung *f.*
Archontado, *m.* [-font-] Archon-*tenamt n.* -e, *m.* [-font-] Ar-

chont *m.* -ologia, *f.* Archonten-*würde f.*
Archote, *m.* [-scho-te] geteerte Seil *v.* Spantag, als Fadel benutzt *n.*; Fadel *f.*; große Weinglas *n.*
Archoform, *adj.* bogenförmig.
Archeprelado, *m.* Erzbischofs-*ämter f.* -ál, *adj. pl.* -aes, erzbischof-*lich*. -e, *m.* Erzbischof *m.*
Arcesta, *m.* (poet.) Bogen-*schüß m.*
Arco, *m.* Bogen; Fiebelbogen; Eschießbogen *m.*; Sonnenband *n.*, Sonnenreif *m.*; ~ iris od. da velha (auch ~ Iris, ~ do con-*certo*), Regenbogen *m.*; dazer, fazer cousas do ~ da velha, Wunderdinge sagen, thun; *fam.* *fig.* pôr a resina no ~, den Bogen einstreichen; jm. übles nachreden; fechar em ~s, in Klammer, in Klammer setzen; (bot.) ~ de pipa (Erythroxilon utillissimum), Rotholz *n.*; ~ em descarga, Entlastungsbogen *m.*; ~ dobrado, Feiler-, Querbogen *m.*; ~ rebaldado, gebrückte Bogen; ~ sobrelevado, zugepögte B.; ~ em pleno centro, volle B.; ~ ogival, Spißb.; ~ triumphal, Triumphb., Ehrenpforte *f.*; ~ de ponte, Brücken-; (mar.) -s, Ringe an den Segeln *m. pl.*; *prov.* nem sempre Apollo tira o ~, es kann nicht alles glücken.
Arcobotante, *m.* Gewölbe-*steiner*, Strebe-*steiner m.*; Widerlage; Ge-*rühstige f.*; *fig.* Hauptstütze *f.* (= botarou, estribo, pegão).
Arco-verde, *m.* (bot.) Rotholz *n.*
Archelção, *f.* [-háng] *pl.* -ões, (med.) Berengung *f.* -ár, *v. a.* (med.) berengen, zusammensiehen.
Arctico, *adj.* [ár-ti-tu] nördlich; polo ~, Nordpol *m.*; circulo polar ~, nördliche Polarreis *n.*; regiões ~as, nördliche Regionen *f. pl.*; exploração do polo ~, Nordpolerpebition *f.*
Arctiscon, *m.* (h. n.) Wasser-*bürden (A. Aufgüsterden) n.*
Arctis, *m.* (h. n.) östliche Ohren-*bär m.* [des Maßbarns *f.*
Arctitude, *f.* (med.) Berengung
Arctomys, *m.* (h. n.) Murmeltier *n.* (= arganaç).
Arctope, *m.* (bot.) Bärenfuß *m.*
Arctophylax, *m.* (astr.) Bären-*hüter m.* [bild] *m.*
Arctos, *m.* (astr.) große Bär (Stern-*Arcturo* *m.* (astr.) Arctur (Stern erster Größe im Sternbilde des Bootes, Wagen) *m.*
Arcação, *f.* [-háng] *pl.* -ões, (an.) Knochenfrümmung *f.*
Arcuál, *V.* arqueado. [cia].
Arcumferência, *V.* circumferen-*Arda*, *f.* (h. n.) A. Eichbürden *n.*
Arcassina, *f.* A. persische Seide *f.*
Ardlego, *adj.* (u) feurig, hitzig; feurig, eifrig, emig; mühsam, schwierig. -ência, *f.* Blut, Hitze *f.*; Meereseleuchten *n.*; übergroße Eifer *m.* -ente, *adj.* glühend, bren-*nend*, feurig; hitzig; heilig, eifrig, inbrünstig; raus (v. Maßsteinen); agua ~, Branntwein *m.*; febre ~, hitzige Fieber *n.*; lagrimas ~s, heiße, brennende Thränen *f. pl.*; espelho ~, Brennspiegel *m.*; vidro ~, Brennglas *n.*; camara ~, erleuchtete, mit schwarzem Tuche

ausgeschlagene Gerichtszimmer n.; capella n.; erleuchtete Trauergerüst n.; bala ~, Bombe f.; cor ~, lebhaft, große Farbe f. ~entente, adv. feurig; eifrig, leidenschaftlich; mit Sehnsucht. ~entia, f. (mar.) feurige Dünste auf dem Meere m. ~entoso, adv. flammig, rauch. ~er, v. n. brennen, glühen, erglühen; fig. sehnsüchtig wünschen; estar ardoendo com ou contra alg., aufgebracht gegen j. sein. ~se, i. entzünden, i. verbrennen 2c.; (ant.) i. befragen; ~ a, com, ou em fome, sede etc., großen Hunger, Durst haben; ~ de ob. em ira, odio, enveja, amor, vor Jörn, Haß, Reid, Liebe glühen; ~ em febre, Fieberglut haben; ~ em impaciencia, in großer Ungeduld sein; ~ por alg., für j. erglühen, i. glühend lieben; ~ por alg. c. etc. sehnsüchtig wünschen; prov. o que arde, cura, starke Mittel helfen; arde o fogo segundo a lenha do bosque, wie man's treibt, so geht's; arde o verde pelo secco, e pagam justos por peccadores, der Gerechte muß viel für den Sünder leiden.

Ardesia, V. ardosia.

Ardisia, f. Kühnheit, Uner-schrockenheit, Dreistigkeit, Tapferkeit f. ~o, adj. I. (p. p. v. ard.) erhitzt (v. Sachen, die in Haufen liegen, als Getreide, Tabak 2c.); uva ~a, verrottete, runzelige, welke Traube f. ~, II. dreist, kühn, unerschrocken, mutig. ~amente, adv. mit Mut, heizhaft. ~oso, adj. kühn, gewagt.

Ardifero, adj. Hitze, Blut erregend.

Ardil, m. List, Schlaueit f. ~s, pl. Mäute, Kniffe m. pl.; ~ de guerra, Kriegslist f. ~leza, f. List, Schlaueit f.; Kniff m. f.; Scharrfichtigkeit f. ~loso, adj. listig, ränkevoll, schlau, verschlagen; betrügerisch. ~losamente, adv. mit List, mit Schlaueit, mit Bosheit, boshaft.

Ardimento, m. I. Brennen, Verbrennen n. II. Mut m., Tapferkeit, Uner-schrockenheit f.

Ardingo, v. guardingo.

Ardisia, f. (bot.) Spigblume f.

Ardito, V. ardidio.

Ardór, m. Brand m., Hitze, Glut f.; fig. Feuer n., Eifer, Mut m., Lebhaftigkeit f.; heftige Wunsch m., Begierde f.; no ~ da batalha, da disputa, in Eifer des Gefechts; (med.) ~ do estomago, Sobbrennen n.; ~ da urina, Harnstrenge f.

Ardoesia, f. Schieferstein m.; Schiefersteinbruch f. ~leira, f. Schiefersteinbruch m.

Ardulidade, f. große Schwierigkeit, Mühseligkeit f. ~o, adj. (fam.) steil, schroff, schwer, mühsam, schwierig. ~amente, adv. schwer, mühsam. ~osidade, V. arduidade.

Ardura, f. V. ardor.

Ar, m. Ur (Flächenmaß) m.

Area, f. eingeschlossene Raum zwischen Mauern; Hof um Sonne u. Mond, Lichtkreis m.; (math.)

Flächeninhalt m., Fläche f.; medida das ~s, Flächenmaß n.

Area, V. aréa.

Areiação, f. [~saung] pl. ~ões, (med.) Bedingung mit heißem Sand f., Sandbad n., Sand-anstrich m. ~ado, adj. I. sanbig; mit Sand abgerieben od. blaugedueert; assucar ~, Streuzucker m. II. betäubt, ertäunt, verblüfft; gelähmt. ~al, ~lál, m. pl. ~aes, Sandfläche f., sanbige Erbreich; Areal n.; Sandgrube f. ~ano, m. Kämpfer m. ~ar, v. a. I. mit Sand bestreuen, bedecken, anfüllen; abreiben, scheuern; ~ facas, Messer pugen; ~ o chão, den Fußboden scheuern; ~, v. n. verstanden. II. betäubt werden; bestrüzt werden; den Kopf verlieren (= pascar, estupidecer, desvalrar).

Area, f. Arekanus f.; Arelabaum m., Arelapalme f.

Areal, m. pl. ~aes, Arelabaum-plantung f.

Areina, f. (chim.) Substanz des Arelabaums f., Aricin n.

Aredar, V. arredar.

Areleira, f. trodene, dürré, sanbige Erbreich n. ~éiro, m. Sand-saß n.; Sandmann m. ~ento, adj. sanbig, sanbartig.

Areiação, f. [~saung] pl. ~ões, Auströdnung f.

Arefoer, V. arrefocer.

Aréa, f. Sand; Ries, Grand m.; Sandfläche, Sandwüste f.; fig. Kampfsplatz m.; ~ de escrever, Strenslam m.; banco de ~, Sandbank f.; grão ob. bago de ~, Sandkorn n.; contar as ~s do mar, fazer cordas de ~, unmögliche versuchen; edificar ou fundar em ou sobre a ~, auf Sand bauen, Phantastiebildern folgen; escrever na ~, haltlose Dinge thun; semear em ~, i. umsonst quälen, umsonst arbeiten; ter dinheiro como ~, Geld wie Heu haben, steinreich sein. ~s, pl. Gries (Nierenkrankheit) m.; vulg. ~ gordas, Hüfte f.; mandar alg. para as ~s gordas, j. zum Teufel wünschen, dahin wünschen, wo der Pfeffer wächst.

Arejlado, p. p. u. adj. gelüftet. ~ar, v. a. I. lüften, der Luft aussetzen. ~se, v. r. i. der Luft aussetzen, frische Luft schöpfen; ~, v. n. gelüftet werden. II. trocken, trocken werden. ~o, m. Lüfter, Auslüfter n.

Arelhana, f. [~já-na] Gold- u. Silberborde (um einen Hut) ob.; Edelgurt der Afrikaner m.

Aremoma, V. aramenha.

Arelha, f. Kampfsplatz m.; vir ~, den Kampf aufnehmen, beginnen. ~ação, f. [~saung] pl. ~ões, (med.) Sandbad n. ~aeco, V. arenoso. ~aria, f. (bot.) Sandtraut n. ~ario, adj. sanbig; im Sande lebend. ~ato, adj. pedra ~a, Quarz m.

Arendalite, f. (min.) Talkstein aus den Erzgruben zu Arendal in Norwegen m.

Arenella, f. öffentliche Rede, feierliche Axtrede f.; langwierige Geschwäg n. ~s, pl. Geschwäg n.,

Sanf, Wortwechsel m., Erörterung f. (=lenga-lenga); ter ~s com alg., Auseinanderlegungen mit jm. haben, i. mit jm. zanken. ~ador, m. öffentliche Redner m. ~ar, v. a. a.ureden, öffentlich sprechen, Reden halten; fam. schmähen, klatschen; streiten, zanken (pret. ~guei). ~uelro, m. [~gei-tru] fam. Schwäger, Klatschbruder; Jänter, Händelsucher, Wiber-sprecher, Habereicht m. (=tagarela, resinguelro.)

Arenicola, adj. im Sande lebend. ~ifero, adj. sandführend, sanbig. ~iforne, adj. sandförmig, ~artig. ~oso, adj. sanbig, sandartig.

Arenque, m. [~c] Häring m.; ~ de fumo ob. de fumado, Wüding m.; estar como um ~, hager, Spindelbär sein.

Arenuloso, adj. sanbig, kleinförmig.

Arenzo, m. Silber~ ob. Kupfermünze f.

Aréolla, f. Blumenbeet in Gärten n. (=algrete); (an.) ringförmige Hof um Impfstellen, die Wazzen 2c.; Hof, Lichtkreis (um den Mond 2c.). m. ~ado, adj. mit kleinen Areisen ob. Zirkeln versehen; etw. ringförmig. ~ar, adj. (an.) voller Wazzenzirkel.

Areométrico, adj. die Wasservage betreffend. ~o, m. (u) Wasservage f., Wassermeßer m.; Wein-vage; Entwage f.

Areopagista, m. Richter im Areopag m. ~o, m. (u) Areopag m. Versammlung ehrwürdiger Richter f.

Areossa, f. vulg. Schwierigkeit, heille Sache, Verlegenheit f.

Arenoso, V. arenoso.

Areóstylo, m. (arch.) Gebäude mit weit auseinanderstehenden Säulen n.

Areotectónica, f. Lehre vom Angriff u. der Verteidigung fester Plätze f. [~end.]

Areólco, adj. (med.) schweißtrei-

Areal, V. arecal. [~palme f.]

Arequéira, f. [~léi-ta] (bot.) Arefa-

Aresta, f. (bot.) Ahrenspige, Granne f. (=pragana); Bari m.; Gräte f.; Stachel m.; fig. kleine Anteil m., Kleinigkeit f.; Fasel m.; (alveit.) Rauhe Geschwulst an den Hinter-schenkeln der Pferde f.; (arch.) Raute, Fuge f., Grat m.; (fort.) Punkt, wo i. zwei Linien durchschneiden; achar ~s nos olhos dos outros, Walken in den Augen anderer finden; ter ~s nos olhos, nicht sehen, nicht hören, keine Augen (ob. Ohren) haben; fazer de uma ~ um cavalleiro, aus einer Wüde einen Elefanten machen; o valor de uma ~, eine Kleinigkeit, wertlose Sache.

Arestro, m. Richter, welcher die Festnahme Verurteilter bewirkt (V. aresto); Rechtsverbreher m. (V. aresta, =rabula, trapaceiro.)

Arestim, m. (alveit.) faule Huf m., Rauhe f., Strahlgeschwür n. (=aresta, rabo do rato); fam. ter ~s, nicht ruhig stehen können.

Aresto, *m.* Urteil *n.*, Rechtspruch, Beschcid; Weisung *m.*, Lösung, Entscheidung; Haft *f.*
Arestoso, *adj.* voll Ahrensippen; Ahrensippen tragend.
Arethusa, *f.* (bot.) Ringelbart *m.*
Arethusa, *m.* Bewohner v. Arezzo *m.*
Aretologia, *f.* Tugendlehre *f.*
Artiada, *~agam*, *f.* (mar.) Stampfen *n.* **~adura**, *f.* Schwanten *n.*, schwappende Bewegung des Schiffes *f.* (= solavanco) **~ante**, *adj.* schlagend, klopfend, leuchtend, atemlos. **~ar**, *v. n.* (mar.) stampfen; *f.* auf eine Seite neigen; klopfen (no pulso), leuchten, atemlos werden; (o cavallo) *f.* bäumen (vom Pferd) (= empinar-se); die Wipfel hin u. her bewegen (v. Bäumen); *v.* der Last der Früchte zu Boden gebogen werden.
Arceve, *V. resaca*.
Arfeola, *V. alfeola*. [Spiel *m.*
Artif, *m. pl.* **~is**, Turm im Schach-Arg. (abbr. v. argentum) Silber *n.*
Argala, *f.* (h. n.) indische Storch-art *f.*
Argali, *m.* (zool.) sibirische Schaf, Ruffeltier, Argalischaf *n.*
Argamassa, *V. argamassa*.
Argamandel, *m.* **~ar**, *v. n.* **~eis**, vulg. **Argamandel**, *f.* Schwäger; Mantel-schmid *m.*
Argamassa, *f.* Mauertalk, Mörtel *m.*, Cement *n.* **~ador**, *m.* *f.*, der Mauertalk zubereitet, Mörtel-fabrikant *m.* **~ar**, *v. a.* Mauertalk bereiten; mit Mauertalk überziehen, bewerfen *v.*
Arganaz, *m. pl.* **~es**, (zool.) Murmeltier *n.*, Schlafratte *f.*, Siebenschläger *m.*; *fig.* lange, dünne Mensch *m.*; **~ dos pomares**, Gartenschläger *m.*, große Haselmaus *f.*; **~ muscardino**, Haselmaus *f.*; *dormir como um ~*, wie eine Matze schlafen.
Arganél, *m.* (mar.) große eiserne Befestigung, Ankerung *m.*
Arganeo, *f.* Ring, morin Seife befestigt, Anterring *m.*
Arganiz, *m.* (ant.) A. grobe baumwollene, indische Stoff *m.*
Argao, *m.* I. Abergroß *v.* grobem Argao, *f.* Tuch *m.*, weite Tade *f.* II. (auch argão) Heber (zum Um-schöpfen v. Flüssigkeiten) *m.*
Argél, *adj.* **~eis**, cavallo *~*, ein an den Hinterfüßen weißgezeichnetes Pferd *n.*; **~ travado**, Pferd, das den rechten Vorderfuß u. den rechten Hinterfuß weiß hat; **~ manalvo**, Pferd mit zwei weißen Vorderfüßen; **~ quadravo**, ein Pferd mit vier weißen Füßen; *saul*, trägt, unthätig; *fig.* unglücklich, unfähig (weil man den Aberglauben hatte, daß Pferde mit weißen Füßen in Schlachten Unheil brächten).
Argel, *m.* Värm *m.*, Weichheit *n.* (= algazarra).
Argel, *m.* (geogr.) Algier *n.*
Argem, (ant.) V. argento.
Argema, *f.* (alveit.) Augapfelge-schwür der Pferde *n.*
Argemona, *f.* (bot.) Stachelmoßn
Argemone, *f.* *m.*, Teufelsseege *f.* (= dormideira brava); (eirr.) Geschwür auf der Hornhaut *n.*
Argempél, *m.* (ant.) berisbertete Leber zu Börtzen *n.*

Argentado, *adj.* versilbert; silber-farben, silberweiß; wie Silber klingend; *voz ~a*, silberhelle, wohlklingende Stimme *f.* **~ador**, *m.* Versilberer *m.* **~ão**, *m.* [-tadon] Neusilber *n.*, Mischung v. Kupfer, Nickel u. Zinn *f.* **~ar**, *v. a.* versilbern; mit Silberglanz überziehen. **~aria**, *f.* Silberzeug, Silbergerät *n.*; Silber-tafel *f.*; *fig.* Silberfarbe *f.*; Silber-überzug, -aufschlag, -schmelz *m.*; Silbertader (in Bergwerken) *f.*; (bras.) campo de *~*, silberne Feld *n.*; direito de *~*, Recht, die entdeckten Silber- od. Goldminen mit Weislag zu belegen *n.* **~ário**, *m.* Silberkranz, Ort zur Auf-bewahrung des Silberzeuges; steinerne Mensch, Kapitalist, Millionär; -reiche Bankier *m.* **~ear**, *V.* argentar (= pratear) **~eo**, *adj.* (*~*) silbern, v. Silber; *~*, *m.* (ant.) Silbergeld *n.* **~ifero**, *adj.* silberhaltig. **~ifco**, *adj.* in Silber verwandelt; silberhaltig. **~ifolia**, *adj.* (bot.) silberfarbige Blätter habend. **~ina**, *f.* (bot.) Silber-frucht *n.*, Gänserich (*= potentilla anserina*); (h. n.) A. Secht *m.*; (geogr.) Republica ou Confederação *~*, Argentinische Republik *f.* **~ino**, *adj.* (poet.) silbernen, silberfarben; hellklingend wie Silber; tom *~*, Silberton (der Glode) *m.* **~o**, *m.* Silber *n.*, weiße Farbe *f.*; (poet.) Meer *n.*; **~ vivo**, Quecksilber *n.*; **~ fulminico**, Knallsilber *n.* **~on**, *m.* Kupfer (Verbindung v. Nickel, Kupfer u. Zinn) *n.*
Arzevão, *V. orzevão*.
Argilano, *adj.* aus Argos gebürtig.
Argilla, *f.* Thon *m.* (= barro, greda); (theol.) Erde, woraus der Mensch geschaffen ist *f.*; **~ em bruto**, rohe Thon *m.*; **~ em obra**, verarbeitete Thon *m.*; **~ rociosa**, Eisenthon *m.*; **~ refractaria**, feuerfeste Thon. **~aeco**, *V.* argiloso. **~ecola**, *adj.* auf Thon machend. **~eira**, *f.* Thon-grube *f.*, Ort, an dem *f.* Thon-erde befindet *m.* (= barreira). **~ifero**, *adj.* thonhaltig. **~iforme**, *adj.* thonförmig. **~ite**, *f.* Argil-lit, Thonchiefer *m.* **~o-gypso**, *adj.* thongipsig. **~oide**, *adj.* thonartig. **~olito**, *m.* Thon-stein *m.* **~oso**, *adj.* thonicht, lehmicht; thonig.
Argirite, *f.* silberhaltige Erde, Silberglätte *f.*
Argivo, *adj.* argivisch; *~*, *m.* Argivisch *m.*
Argolla, *f.* große eiserne Ring; Thirlöcher *m.* (= adraça); Hals-eisen *n.*, Strafe des Halsseizens *f.*; Dhring, goldene od. silberne Kette *m.*; jogo da *~*, Ringstechen *m.* (V. argolinha); sustentar *~*, einen Foulenger ernähren; deixar uma *~* em Coimbra, trotz Unwissenheit den Doktorgrad erlangt haben. **~ada**, *f.* Schlag mit dem Thirlöcher *m.* (= adrabada). **~acem**, *f. pl.* **~ns**, (braç.) Reihe v. Ringen, welche einen Cylinder bilden (zum Formen des Zuder-hutes) *f.* **~ar**, *v. a.* Ringe an-

legen. **~eiro**, *m.* Fabrikant eiser-ner Ringe *m.*
Argóico, *adj.* argolisch (= argivo).
Argóides, *f. pl.* (h. n.) Fam. der Bsaufasane *f.* (V. argus).
Argoilha, *f.* [-ja] kleine eiserne Ring *m.*; jogo da *~*, A. Ritterspiel, in dem während des Reitens ein Ring mit der Lanze auf-gesteckt werden muß *n.*; correr a *~*, Lanzenstechen *n.*
Argonauta, *m.* Argonaut *m.*; (conch.) Segler *m.* **~ica**, *f.* Argonautenfahrt *f.* **~ico**, *m.* Dichter v. der Argonautenfahrt *m.*
Argos, *m.* (geogr.) Argos *n.*; (myt.) Argus; *fig.* Späher, Aufpasser *m.*
Arguella, *f.* Spisfingerring *f.*, jo-pistifische Beweis *m.* **~ar**, *v. a.* mit Spisfingerring versehen, heraus-schießen; *~*, *v. n.* grübeln. **~oso**, *adj.* **~osamento**, *ade.* spisfingig.
Arguelrêdo, *adj.* [-gêi-rêi-tu] flein-sich, ängstlich, allzu genau, spis-fingig (= meticoloso, pechoso, minucioso); *~*, *m.* heimliche Mensch, Kleinigkeitsträumer *m.*
Arguelro, *m.* [-gêi-tu] Strohhalm-schen, Spitterden *n.*; Kleinigkeit, Ländelei *f.*; *fig.* Körperchen, das in der Luft schwebt od. in einer Flüssigkeit treibt *n.*; kleine Zeh-ler, kleine Mangel *m.*; (bot.) A. braç. fichtentragende Baum *m.*; *prov.* fazer de um *~* um cavalleiro, aus einer Mide einen Gejanen machen (auch fazer dos *~s* traves); tornar-se o *~* cavalleiro, wichtig werden, an Be-deutung gewinnen; ver o *~* no olho alheio (e não ver a tranca do, a trave no seu), den kleinsten Fehler bei andern entdecken, den Spitter im Auge des Bruders (u. nicht den Balken im eigenen) sehen; tomar o *~* no ar, alles übel deuten, allem mißtrauen.
Argulente, *m.* [-gu-en-te] Beweissführer *m.* **~lção**, *f.* [-ção] *pl.* **~ões**, Anführung, Beweis-führung *f.*; Beweis, Zabel, Vor-wurf *m.* **~ldór**, *adj.* beweisend, darthunend, überführend; *~*, *m.* Beschuldiger, Anreifer *m.* **~ir**, *v. a.* beschuldigen, vorwerfen; widerprechen; anzeigen, bewei-sen, darthun, überführen; *~*, *v. n.* schließen, folgern. **~se** de algo *f.*, einer Sache beschuldigen, zeihen (*pres. argáo, argúes* etc.). **~ltivo**, *adj.* beweisend; anfla-gend.
Argulho etc., *V.* orgulho *pl.*
Argumentação, *f.* [-ção] *pl.* **~ões**, Beweisführung, Dispu-tation *f.*, Beweis *m.*, Schluß-folgerung *f.* **~ador**, *m.* Streiter, Wortkämpfer; Beweisführer *m.* **~ante**, *m.* Gegner, Opponent (bei Disputationen) *m.* **~ar**, *v. n.* die Schlüsse machen, schließen, fol-gern; *~*, *v. a.* mit Worten be-kämpfen. **~ativo**, *adj.* was einen Beweisgrund, eine Schlußfol-gung enthält. **~o**, *m.* Schluß-folgerung *f.*, Beweisgrund, Grund, Beweis; Hauptinhalt eines Buches *m.*; (astr.) Neigungswinkel *m.*; *~* ad hominem, v. der Pers. selbst hergenommene Beweis.

Argus, *m.* (h. n.) Wafafajan *m.*
Arguto, *adj.* ~amente, *adv.* spitzfüßig; boshaft; scharf, gelend (b. der Stimme).
Argyranthema, ~o, *adj.* silberblüthig. ~aspide, *m.* Silberchild-träger (unter Alexander) *m.*
 ~eiose, *f.* (icht.) Silberfisch *m.*
 ~ite, *V.* argirite. ~occephalo, *adj.* silberköpfig. ~ocono, *m.* silberweißliche Kommet *n.* ~ocrasma, *m.* (min.) Kagenfilber *n.* ~ogonia, *f.* Stein der Weisen *n.* (= pedra philosophal.) ~olitho, *m.* *V.* argirite. ~oneta, *f.* Waferspinne *f.* ~opela, *f.* Silbermaderei *f.* ~ophyllo, *adj.* (bot.) silberblättrig. ~ose, *f.* (chim.) Schmelzfilber *n.* [Wursel].
Arhiza, *adj.* (bot.) ohne sichtbare A'ria, *f.* Arie *f.*, Vied, Singstirn *n.*
Ariadne, (myt.) Ariadne; sio de ~, Ariadnefaden *m.*
Arianismo, *m.* Lehre des Arius *f.*
Ariano, *m.* Arianer *m.*
Aricina, *f.* (chim.) Aricin, in der Chinarinde enthaltene Alkali *n.*
Aricori, *m.* brai. Walnurt (deren Fruchtstift gegen Augenleiden gebraucht wird) *f.*
Aridade, ~ez, ~idade, *f.* Dürre, ~trockenheit; Unfruchtbarkeit; ~o, ~älte, Teilnahmslosigkeit *f.* ~o, *adj.* (chim.) dürrer, verdorrt; trocken; unfruchtbar; streng; gefühllos, kalt; *fig.* trocken, mager; leicht, schlecht. ~ura, *V.* aridez; (med.) Abzehrung, Dürreftuch *n.*
Aries, *m.* (astr.) Widder (Zeichen des Tierkreises) *m.*
Arieta, *f.* kleine Arie *f.*, Liebchen *n.*
Arietario, *adj.* widderartig.
Arietar, *m.* Sturmböck, Widder (alte Kriegsmaschine) *m.*; (poet.) Widder, Hammel *m.*; (astr.) *V.* aries.
Arietino, *adj.* Hammel..., Widder...
Arillado, **Arill-** *adj.* (bot.) mit Samenhilfen versehen. ~ario, *adj.* samenhilfenartig, ~förmig. ~o, *m.* (bot.) Samenhülle *f.*
Aringa, *f.* v. arifanischen Hauptlingen eingeichlossene Lager *n.*
Aririque, [-te] *V.* orliuque.
Arinta, *m.* } *V.* weiße Weintraube *f.*
Arinto, *m.* }
Ariolo, *m.* Zanberer, Wahrfager, Ariós, *V.* ariós. [Seher]
Ariolosa, *V.* ariolosa.
Arioso, *adj.* (mus.) singend.
Ariolar, *v. a.* die Erde fichten, sieben (um die Perlen [aljófar] zu sammeln); *fig.* durchsuchen, durchstöbern. ~eiro, *m.* Sichter der Erde, des Sandes *m.*
Ariperana, *f.* (bot.) *V.* Baum, welcher gutes Bauholz liefert *m.*
Aripo, *m.* Eichten, Sieben der Ariri, *V.* ariori. [Erde]
Arisaeres, *f. pl.* (bot.) aronartige Pflanzen *f. pl.*
Arisaró, *m.* (bot.) *V.* Aron *n.* (= capuz de fradinho).
Arisco, *adj.* I. sanbig, II. spöde, schein, wild, störrisch, unbändig, bissig, unzugänglich.
Arismetica, *V.* arithmetica.
Aristado, *adj.* (bot.) grannig, mit Grannen besetzt.
Aristarcheano, *adj.* [-ti-a-nu]

aristarchisch. ~o, (n. p.) Aristarch; *fig.* strenge Kunstfichter *m.*
Aristofornio, *adj.* grannenförmig.
Aristocracia, *f.* Aristokratie, Adelsherrschafft *f.*
Aristocrata, *m.* Aristokrat, Anhänger der Adelsherrschafft *m.*
 ~leo, *adj.* (chim.) ~icamente, *adv.* aristokratisch. ~ismo, *m.* Grundsätze *m. pl.*, ob. Handelsweise der Adelsherrschafft *f.* ~lzar, *v. a.* aristokratisch machen. ~se, aristokratisch werden, aristokratische Manieren annehmen ob. nachahmen.
Aristodemocracia, *f.* Regierung des Adels u. Volks zugleich, gemischte Staatsform *f.* ~crático, *adj.* aristodemokratisch.
Aristolochia, *f.* [-ti-a] (bot.) Hohlwur, Dierluzet, Wibernurt *f.*
Aristolochio, *adj.* (med.) den Blutfluß (auch die Geburt) befördernd.
Aristophanesco, ~ico, (chim.) *adj.* aristophanisch. ~o, (n. hist.) Aristophanes. [sig].
Aristoso, *adj.* (bot.) bärtig, gran. Aristoteles, (n. hist.) Aristoteles.
 ~ico, *adj.* (chim.) aristotelisch. ~ismo, *m.* aristotelische Philosophie *f.* [Grannen versehen].
Aristuladado, *adj.* (bot.) mit kleinen
Arithmancia, *f.* Wahrsagerei aus Zahlen *f.*
Arithmetica, *f.* Arithmetik, Rechenkunst *f.* ~ico, *adj.* (chim.) ~icamente, *adv.* arithmetisch, was *i.* auf Zahlen gründet.
Arithmogralia, *f.* Kunst, Zahlen zu schreiben, Arithmetik *f.* ~grafo, *m.* (chim.) Arithmograph *m.*, kreisförmige Rechenlineal *n.* ~logia, *f.* Zahlenlehre *f.* ~mancia, *V.* arithmancia. ~metria, *f.* Zahlenmessung *f.* ~metro, *m.* (chim.) Arithmometer *m.*, Rechenmaschine *m.* [-tin] *pl.* ~ns, Harlelin, Hanswurt, Poffenreiber *m.*, tomische Wafte der *i.* Wüfte *n.*; bunte Harlelinleid *n.*; (orn.) *V.* Kolibri, *V.* Nachtigall *f.*; *V.* viel-farbige Opal *m.*
Arlequinada, *f.* Poffenspiel *n.*, Poffenweherei *f.*, Hanswurtstreich *m.*, Harrenzpoffe *f.* (= palhaçada, trauice).
Arma, *f.* Waffe *f.*; Gewehr *n.*, Rüstung; natürliche Waffe der Tiere *f.*; arma! arma! ~s! zu den Waffen! ~s, *pl.* Waffen *f. pl.*; Kriegswaffen; Truppen- ob. Waffengattungen *f. pl.*; Heere *n.*; Kriegsmacht *f.*; Wappen *n.*; ~s brancas, bunte Wafsen, Piefwaffen; ~ de fogo, Feuerwaffe *f.*; ~ offensiva, Angriffswaffe; ~ defensiva, Verteidigungswaffe, Tru- u. Schutz-waffen; ~ de arremesso, Wurf-waffe; ~ de alcance, weitverfendende Wurf-waffe; gente de ~s, Kriegsvolk *n.*; homem de ~s, Kavallerist *m.*; suspensão de ~s, Waffenstillstand *m.*; jogar alguma ~, eine Waffe geschickt gebrauchen können; com as ~s na mão, mit bewaffneter Hand; ~ falsa, Scheinangriff *m.*; caso de ~s, Streit, Kampf *m.*; estar em ~s, gerüstet, kriegsbereit sein; jogar as

~s, fechten; ir mão em ~s, Wafsenbrüder, Kamerad *m.*; passar pelas ~s, kriegsrüchlich erdfehen ob. erschoffen werden; braço ~s! hand an's Gewehr! hombro ~s! schulter's Gewehr! mão direita ~s! rechts über! ~s em funeral! Gewehr nach unten! em adoração ~s! quer über! apresentar ~s, präfenfirt das Gewehr! pena de ~s, Strafe für gegenwärtiges Wafsentragen *f.*; sorte das ~s, Kriegsglück, ~geschid *n.*; depór as ~s, die Wafsen ftrecken; largar as ~s, vom Kampfe abftehen; seguir as ~s ob. dar-se as ~s, den Wafsen folgen, die militärische Laufbahn ergreifen; fazer ~s de tudo, kein Mittel verschmähen; praça d'~s, Exercierplatz *m.*; feito de ~s, Helldenthat *f.*; sala de ~s, Fehftaal *m.*; mestre de ~s, Fehftlehrer *m.*; (bras.) ~s falsas, Wappen, die nicht nach den Regeln der Heraldik gemacht sind; ~s fallantes, lebende Wappen (dem Namen des Hauses entlehnt); ~s quebradas, mit einem Beizeichen verfehene Wappen; ~s carregadas, mit andern Wappen verbundene W.
Armação, *f.* [-háção] *pl.* ~ões, Bewaffnung, Rüstung *f.*; Ausschneiden; Zimmerwert eines Gebäudes, Gerippe, Gerüst, Geftell *n.*; Bau *m.*, Anlage *f.*; Gemelch *n.*, Hörner *n. pl.*, Klauen *z.* der Tiere; Gerätschaften zum Fischen *f. pl.*; Beschlag an Handwerksgeräten *z.*; Einlag (im Spiel) *m.*; ~ dos ossos, Knochengerißt *n.*; ~ada, *f.* Kriegsflotte, Flotte, Gemacht *f.*; (ant.) Heer *n.* ~adilha, *f.* [-ja] Falle *f.*, Meftentasten *m.*; *fig.* Schlinge *f.*, Fallstrick *m.* (*V.* armadilho). ~adilho, *m.* [-ju] (zool.) Arniadill, Gürteltier *n.*; ~ encoberto, Panzer-tier *n.*; ~ de escamas, Schuppentier *n.* ~ado, *p. p. u.* *adj.* bewaffnet, gewappnet, ausgerüstet; de ob. a mão ~a, mit Gewalt, mit bewaffneter Hand; a olho ~, mit bewaffnetem Auge; chapeo ~, briediche Hut *m.*; ~ no ar, grundlos, eitell, luftig; ~ de ponto em branco, in vollständer Rüstung. ~ador, *m.* Seeferibeuter, Waper (kapitän); Dheber; Dekorateur, der eine Kirche *z.* ausziert *m.* ~adouras, *f. pl.* Seitenplanfen des Schiffes *f. pl.* ~adura, *f.* Rüstung *f.*; Gewehr, Gehörn *n.*, Krallen, Klauen *f. pl.*; (phys.) Eisenbeschlag *m.*, Einfassung, Metallplatte an der Leidener Fialche *f.*; (arch.) künstliche Verklärung eines Balkens *f.*; Pängener; Zimmerwert *n.*; (mus.) Vorzeichnung *f.*; (min.) Metallanflug *m.* ~amassa, *f.* [-ssa] Trainvagen, Waggewagen *m.* ~amento, *m.* Bewaffnung, Armatur; Kriegsrüstung; Ausrüstung, Bemannung eines Schiffes *f.*
Armado, *m.* (alveit.) (corr. v. aromando = aromatisando) Mittel, um bei tranken Pferden die Pfehluft zu reizen *n.*, Pferdebrei *m.*
Armão, *m.* [-máong] *pl.* ~ões, I.

Vorbestell eines Geschüzes n.,
Vorberwagen m. II. große Waffe
f., gute Gemehr n.

Armär, v. a. bemaffen; anrüsten;
berzieren, dekorieren (ein Zim-
mer z.); vorbereiten, einrichten;
versehen; einem Tiere eine Schlinge
legen; ~ o magnete, den Magneten
laden; ~ cavalleiro, zum
Ritter schlagen; ~ um relojo,
uma maquina, eine Uhr auf-
ziehen, eine Maschine in Ordnung
bringen; ~ o arco, den Bogen
spannen; (mus.) ~ a clave, die
Tonart vorzeichnen (Kreuz ob. b);
~ de ponto em branco, vollstän-
dig rüsten, vom Kopf bis zu den
Füßen rüsten; *sam.* bis an die
Nähe rüsten; ~ castellos, Luft-
schlößer bauen; ~, v. n. i. gegen
i. rüsten, i. anspiden, etw. ins
Bret legen; *sam.* ~ abaixo da
noz, seinen Zweck nicht erreichen,
fehlgeschien, nicht zum Ziele kom-
men; ~ com alg., i. mit im. ver-
bünden; ~ um laço a alg., im.
eine Schlinge legen; ~ enredos,
~ enganos, ardis, ciladas, eine
Falle stellen; ~ demandas, den
Proceß machen; ~ demandas,
Streitigkeiten anfangen; ~ ás
esmolas, Almosen erheischen;
~ mal a alg., im. zu schaden
suchen; isto não me arma, daß
paßt mir nicht; razões que
armam, planzible, annehmbare
Gründe; ~ ao effeito, nach
Effekt haßen, die Aufmerksamkeit
auf i. zu ziehen suchen; ~ a
perna a alg., im. ein Bein stellen;
~ sobre falso, seinen Isten
Grund haben; nicht recht unter-
richtet sein; ~ tentação a alg.,
i. in Versuchung führen; ~ in-
trigas, Klüfte erfinden, spinnen.
~se, v. r. i. betwaffen, i. rüsten;
está-se armando uma tropoada,
es zieht i. ein Sturm, ein Gewit-
ter zusammen; ~ ob. ~se de pa-
ciencia, i. mit Geduld waffen;
~se a fazer alg. c., i. anspiden
etw. zu thun; ~se contra o frio,
i. gegen die Kälte schützen; um
cavallo que se arma bem, ein
leicht zu ziehendes, nachgiebiges
Pferd.

Armaria, f. Waffenmagazin n.;
Waffenvorrat m.; Wappen n.
(= brazão).

Armarinho, m. [sju] Schränkchen
n.; kleine Wude f., Bijouterie-
laden m.

Armario, m. Schrank m., Spind
n.; Eß-, Küchenschrank zc. m.

Armasello, m. A. Fischenz n.

Armatoste, m. (ant.) Instr. zum
Spannen der Armbrust u. ähn-
licher Wurfmachines n.

Armatúra, V. armadura.

Armazém, m. pl. ~ns, Lager, Ma-
gazin n., Vorratskammer f., Wa-
renhaus n., Niederlage f.; Kauf-
mannsgewölbe n., Laden; Spei-
cher; Kriegsvorrat m., Ansfahrung
v. Kriegsvorräten f.; provedor
dos ~ns, Magazinverwalter m.

Armasenlagem, f. pl. ~ns, die
Zeit, während welcher eine Ware
im Magazin liegen bleibt, Ab-
lagerung f.; Lagergeld n.; Ein-
spruch des Getreides, Anspicherung

des Kornes f., Einspeichern n.
~är, v. a. in Magazine bringen,
auslagern, aufspeichern. ~eiro,
m. Magazinverwalter, ~verwalter m.
Armeiro, m. Waffenschmied, Büch-
senmacher, Schwertschärfer m.
(= espadeiro, alfageme); ~ mór,
Oberaufseher der Gewehre, Waf-
fen zc., zum Privatgebrauch des
Königs m.

Armelina, f. Hermelinfell n.

Armelino, adj. aus Hermelin ge-
macht, v. Hermelin, Hermelin...

Armella, f. Krämpfe, worin der
Fingel geschoben wird; Ringel
an der Thür, um dieselbe mit
einer Kette zu schließen; Arms-
spanne f.

Armenia, f. (geogr.) Armenien n.
Armenico, f. adj. armenisch; bolo
Armenio, f. armenio, armenische
Polnis m., Goldrot n.; ~, m. u. f.
Armenier m., =iu f.

Armenista, m. Kenner des Arme-
nischen m.

Armentäl, adj. pl. ~aes, v. einer
Herde Hornvieh od. Pferde.

~arias, f. pl. (ent.) Herdenfliegen
f. pl. ~io, V. armento. ~o, m.
Herde v. Hornvieh f. ~oso, adj.
viel Vieh od. zahlreiche Herden
besitzend. [Wolfe zc. m.]

Armeo, m. Spinnrocken voll Flachß,
Armeria, V. armaria.

Armezim, m. pl. ~ns, A. dünne
indische Last m.

Armeiro, f. adj. waffentragend,
Armeria, f. ~führend.

Armilha, [sja] V. armadilha.

Armilheiro, m. [sjei-ru] kleine
Ausbohrmeißel der Tischler m.

Armillas, f. (arch.) Ringe am do-
rlichen Kapital m. pl.; Armsband
n., Arming m. ~ado, adj. durch
einen Ring in der Mitte geteilt
(v. Tieren); mit buntfarbenen
Ringen versehen. ~är, adj. ring-
quersförmig (= verticillado); es-
phera ~, Kreishimmelskugl f.,
Planetarium n.; (bot.) planta ~,
Armbaugewächs n.

Armilustro, m. Waffenschau f.

Armin, m. Flecken (nahe am Hufe
der Pferde) m.

Arminado, adj. weiß u. schwarz-
gestreift (v. Pferden).

Arminhado, adj. [sja-bu] (bras.)
mit Hermelin besetzt, weiß wie
Hermelin.

Arminho, m. [sju] (zool.) Hermeli-
n, Königswiesel n.; Fels davon
m.

Arminiano, m. Arminianer m.

Armino, (n. hist.) Armin(ius),
Armino, V. armin. [Hermann.]

Arripede, adj. (h. n.) mit stachel-
igen Pfloten.

Arripotente, adj. (poet.) in den
Waffen mächtig, kriegerisch.

Armisono, adj. (poet.) wie die
Waffen tönend.

Armistila, m. Wappenfünfbige, Ge-
rächler m. ~iclo, m. Waffen-
stillstand m.

Armoës, m. pl. Vorräder der La-
setten n. pl., Vorberwagen m.
(V. armaõ).

Armolás, f. pl. (bot.) Nelde f.
Armoies, f. (atriplex hortensis).

Armonia, V. harmonia etc.

Armoniac, sal ~, vulg. für sal
amoniac.

Armoracia, f. (bot.) Böffelkraut n.,
Bittertresse f. (= cochlearia, vulg.
saramago maior, rabão bastardo,
rabano bravo). [Buch n.]

Armorial, m. pl. ~aes, Wappen-
Armorica, f. (geogr.) Armorita,
Britagne f.

Armoricano, m. armoritanische
Sprache f., Armoritaner m.

Arnaglossa, f. (bot.) Begerich,
Wegwart m., Schafzunge f.
(= tanchauge).

Arnado, f. m. I. sandige, unfrucht-
Arneiro, f. bare Erdreich, II. Sieb,
um feinen Sand zu henen.

Arnella, f. Stumpf, Stißt v. einem
Zahne, Zahnhstummel m.

Arnez, m. pl. ~es, Garnisch, Panzer
m., Hüftung f.; fig. Schild n.;
fallar de ~, i. rühnen.

Arnezado, adj. gerüstet, gehar-
nisch, gepanzert.

Arnicla, f. (bot.) Wohlverlei n.
~ina, f. (chim.) Arnicin n.,
Arnica f.

Arnolta, f. (bot.) amerikanische
Kojenbaum m. (= uruca.)

Arnoso, V. arneiro.

Arnulfo, (n. p.) Arnulf.

Aro, m. I. (bot.) Aron m., Arum n.
(= jarro).

Aro, m. II. Reiz (v. Eisen, Holz zc.)
m., Brillengestell n., Einfassung f.:

(ant.) Röhre, Umgegend f.: ocu-
los com ~s de prata, silberne
Brille f. [tisco]

Aroëira, f. Mastigbaum m. (= leu-
ca)

Aroideas, f. pl. aromatische Pflanz-
en, Pflanzen mit Kolbenblüten
f. pl. (= araceas)

Aromas, m. pl. ~atas, (w) Aroma
n.; Wohlgeruch, Duft m.; Gewürz
n.; Blume vom Weine f. ~ar, v. a.

(poet.) durchblühen, mit Wohl-
geruch erfüllen. ~aticidado, f.

Enthalten v. Gewürzreichtum n.,
Duft m. ~ático, adj. aromati-
sch, gewürzhaft, gewürzt, ge-
würzreich. ~atite, f. (min.) Ge-
würzstein, Myrrhentstein m. ~ati-
zação, f. [sång] pl. ~ões,

Vermischung mit Gewürzen f.
~atizadór, adj. würzend. ~ati-
zár, v. a. würzen; ~, v. n. du-
ften, ausduften. ~atophoro, m.

Schabe, der würzen mußte m.
~atópulo, m. Gewürzhändler m.

Arompe, m. Schafal v. der Wol-
Arpa, f. Harpe f. [hüte m.]

Arpado, adj. jägerartig, jipig,
gezähnt.

Arpão, m. [spong] pl. ~ões,
Harpune f.; fig. Weil m.

Arpár, v. a. harpunieren; entern.

Arpejar, v. n. (mus.) harpeggieren,
die Töne eines Akkords brechen.

Arpejo, m. (mus.) Harpeggieren,
die Töne eines Akkords brechen.

Arpente, ~o, m. Morgen v. 100
Quadratruten m.

Arpeo, m. (mar.) Enterschalen m.;
sam. Klare, Kralle f.

Arpia, f. (myt.) Harprie f.

Arpista, m. Harpuzpieler m.

Arpoaçao, f. pl. ~ões, Harpuzie-
ren; Entern n. ~adór, m. Harpu-
nierer m. ~är, v. a. harpunieren;
fig. ergreifen, paden; ~, v. n. den
Anker lichten. ~eira, f. Seil n.,
Seine an der Harpune f.; Eisen

der Sargune ohne Stiel *n.*, Enters-
hafen *m.*

Arqueação, *f.* [=saŋg] *pl.* ~ões,
Bisieren, Eichen *n.* (= lotação, ton-
nelagem); Bogenwölbung, bogen-
artige Überdachung *f.* ~ado, *adj.*
bogenförmig; navio ~, ein Schiff,
das visitiert, ausgemessen, geacht
ist. ~ador, *m.* (mar.) Bisierer,
Eicher, Eidmeister *m.* ~adura, *f.*
~amento, *m.* Krummung, Bie-
gung, Wölbung *f.*; Bisieren od.
Eichen eines Schiffes *n.* ~ar,
v. a. [=ti=ar] krümmen, bie-
gen; eichen, bisieren, ein Schiff
ausmessen; ~ o lombo, einen
krummen Rücken, einen Buckel
machen (v. Ragen); ~ as sobran-
celhas, die Augenbrauen zusam-
menziehen, die Stirn runzeln.
~se, *i.* bogenförmig wölben; *i.*
krümmen, *i.* biegen (*pres.* ar-
queio).

Arqueiro, *m.* V. arqueação.

Arqueiro, *m.* I. Kastenmacher; Kas-
sierer einer tel. Brüderchaft *m.*
(V. arca.) II. Bogenbüchse *m.*
(V. arco, = archeiro.) ~a, *f.*
Amazona *f.*

Arquejante, *adj.* leuchtend, schwer
atmend. ~ar, *v.* n. leiden, leuch-
ten, schwer atmen (= ofegar,
anheilar, arfar); a bolsa le ar-
queja, der Beutel ist ihm leer.
~o, *m.* Keuchen; schwere Atmen *n.*

Arqueilha, *f.* [=ja] (ant.) Müdenetz,
Fliegengarn *n.* (= mosquiteiro.)

Arqueta, *f.* [=te-la] (*dim.* v. arca)
Kleinstück *f.*; Hausiererkasten *m.*
(= mealheiro.)

Arquete, *m.* [=te-te] I. Bogen, Dreh-
bogen *m.* (V. arco); ~, II. kleine
Wäsche *f.*, Wäschtrog *m.*, Kästchen
n., kleine Sarg *m.* (V. arca.)

Arquibanco, *m.* lange Kasten, des-
sen Deckel als Stütz dient *m.*

Arquilha, *v.* Arqueha.

Arquilha, *f.* [=ju-ja] kleine Kasten
m., Kästchen *n.*; Woc (Stiz des
Kutschers) *m.*

Arquinhos, *m.* [=ju-ju] kleine Bogen

Arquivo, *v.* archivo.

Arra, *v.* arrha.

Arrá, *v.* rá.

Arrabal, *i.* *m.* Vorstadt; Um-
gebung, *i.* gegenb, Umgebung
(einer Stadt) *f.* (meist *pl.*)

Arrabeca, *v.* rabeca.

Arrabi, *v.* arabi.

Arrabicar, *v.* arrebicar.

Arrabil, *m.* *pl.* ~is, *X.* Leier,
welche bei den Mauren im Ge-
brauch war; kleine Schergeräte *f.*
~eiro, *m.* Weierspieler (bei den
Mauren) *m.*

Arrabique, *v.* arrebique.

Arrabajar-se, *v.* r. räubig werden
(v. hunden); *fam.* üble Laune
haben, mißrätig werden (V. ra-
bujento).

Arracacha, *f.* [=ſcha] (bot.) süd-
amerikanische Baum, dessen Wur-
zel gegessen wird *m.*

Arracimado, *adj.* traubenförmig,
~ar-so, *v.* r. die Form einer
Traube annehmen; *i.* mit Trau-
ben bedecken.

Arraçamento, *m.* Teilung in
Nationen *f.* ~ar, *v.* a. in Na-
tionen teilen; auf Nationen setzen;
entzähren (V. raçao).

Arráa, *f.* I. (echt.) Roche *m.* (V.
raia.) II. ~ miuda, Föbel *m.*

Arraläl, *m.* *pl.* ~aes, Fehlbager;
läubliche Fest, Jahrmarktstanz *n.*;
Wandertuppe *f.*; ~~, Ruf, mit
dem die port. Könige proklamiert
werden.

Arralamento, *m.* Ausräumdung *f.*

Arralano, *adj.* an der Grenze woh-
nend; ~, *m.* Grenz Nachbar *m.*

Arralão, *m.* [=saŋg] *pl.* ~ões,
Myrte *f.* (= murta.)

Arralár, *v.* rarar u. arrear.

Arraigada, *f.* untere Teil der
Bunge *m.* ~ado, *adj.* eingewur-
zelt (auch *fig.*); festgeklammert,
festhaltend (ant.). ~ar, *v.* a. wur-
zeln, einwurzeln. ~se, *v.* r. *i.*
einwurzeln; *i.* wo niederlassen;
fig. *i.* einwurzeln, *i.* festsetzen
(*pres.* ~guei).

Arrair, *v.* a. (agr.) die jungen
Reben beschneiden.

Arrais, *m.* *pl.* arraizes, (mar.)
Schiffspaton; Dofse *m.*; *fig.* Fuß-

Arráz, *v.* arrás. (rer, Venter *m.*)

Arralha, *v.* aralha.

Arram, *v.* rala.

Arramado, *adj.* voller Zweige;
zweigartig ausgebreitet (V. ramo).

Arramalhár, *v.* n. [=já] raffen,
raufchen (= ramalhár); im Netze
zappeln (Fische); *i.* sträuben, *i.*
losmachen; *fig.* entfliehen (= ba-
rafustar).

Arramar, *v.* n. u. ~se, *i.* mit
Zweigen bedecken, Zweige bekom-
men; *i.* in Zweige teilen; *i.* in
Arme teilen (v. Flüßen); *i.* ver-
zweigen; *i.* verbreiten; *i.* zer-
streuen (= espalhar-se, alastrar-
se).

Arrampadoiro, *m.* I. (ant.) unbe-
bante Land, Brachland *n.* (V.
romper.) II. abschüssige Seite
eines Berges *f.*, Abhang *m.*, Ab-
dachung *f.* (V. rampa.)

Arranca, *f.* ~s de arvores, Baum-
zweige *m.* *pl.* ~ada, *f.* Heraus-
reißen, Ausreißen; Erbreich, aus
dem die Wurzeln quillen sind;
plötzliche, ungestüme Aufstiege
der Bögel; erste Zusammenref-
sen *n.*, Angriff *m.*; plötzliche Los-
stürmen (v. Pferden *zc.*) *n.*; Satz,
Sprung *m.*; Ausreißen *n.*, klein-
nige Flucht *f.*; de ~, plöglich,
mit Ungestüm, im Fluge; fugir
de ~, wild durcheinander fliehen;
dar ~, auf den Feind losstürmen.

~ado, *adj.* (V. arrancar) remar
a voga ~a, aus aller Kraft ru-
dern, mit sämtlichen Rudern ar-
beiten. ~adamento, *adv.* unge-
stüm, mit Ungestüm. ~ador, *m.*
j., der etw. ausreißt, entwurzelt.
~adura, *f.* ~amento, *m.* Aus-
od. Abreißen; Abgeriffene *n.*;
Rud *m.* ~ar, *v.* a. ausreißen,
herausreißen, losreißen; ausrei-
ßen; auswerfen, ausstoßen; ent-
reißen, erpressen, abdrücken, ab-
zwingen, erzwingen; ~ a espada,
den Degen aus der Scheide reißen;
~ a voga, aus aller Kraft rudern;
~ não se lhe arranca palavra, es
ist kein Wort aus ihm herauszu-
bekommen; ~ lagrimas, Tränen
auspressen, zu Thränen rühren;
~ a alma, grausam töten; ~ um
dente, einen Zahn ausziehen;

~, *v.* n. *i.* in die Bahn wer-
fen, seinen Lauf beginnen; *i.*
auf u. davon machen, auswärts-
bernen, ausreißen; sterben, aus-
atmen, röheln, in den letzten Zu-
gen liegen; ~ com (ou contra)
alg., auf *j.* losgehen, losstürmen.
~se (a), *v.* r. *i.* losreißen (v.),
i. mit Waffe b. einem Orte tren-
nen (*pres.* ~quei).

Arrancar, *v.* a. [=ſchar] in Ra-
merabschaften, Kaserenzimmer
einteilen, zu Tischgenossen machen;
beherbergen; ~, *v.* n. u. ~se, *v.* r.
im Bette, in der Kaserne, in Schiff-
fen zusammenliegen, zusammen-
essen *zc.* (v. Soldaten, Matrosen),
i. vereinen (V. rancho).

Arranco, *m.* (= arrancada) Aus-
reißen, Losreißen *n.*; Anlauf, Auf-
schwung, Satz, Sprung *m.* ~ocheln
n.; o ultimo ~, das Todesröheln;
rندر o ultimo ~, den letzten
Atemzug thun, den letzten Seufzer
ausstöhnen.

Arrancar-se, *v.* r. (ant.) *i.* be-
schwören, flagen, jammern (V.
rançar).

Arrancar-se, *v.* r. (ant.) *i.* be-
schwören, flagen, jammern (V.
rançar).

Arrancar-se, *v.* r. (ant.) *i.* be-
schwören, flagen, jammern (V.
rançar).

Arrançar, *v.* a. (ant.) *i.* Vösegelb
v. jm. zahlen lassen. ~se, Vöse-
gelb zahlen, *i.* loskaufen (= resga-
tar-se). [loslösen.]

Arrandar, *v.* a. (ant.) trennen,
Arranhadela, *v.* arranhadura.

~ador, *adj.* tragen; ~, *m.* *j.*,
der trägt, richtig; *fig.* Stämper,
Radebrecher *m.*; ~ de rabeca,
der schlechte Geiger, Fiedler *m.*
~adura, *f.* Schramme, Strahwunde
f., Riß *m.*; strigeleiten *f.* *pl.*; klim-
pern *n.* ~ar, *v.* a. [=já] tragen,
rißen; Schrammen machen; ein
Saiteninstrument schlecht spielen,
pfeifen, stämpeln; eine Sprache
rabebrechen; verdienen, gewinnen;
prov. bom amigo é o gato, se-
não que arranha; u. quer em
jogo, quer em sanha, sempre o
gato mal arranha, Ragen tragen
od. die Rag läßt's Ragen nicht
od. was v. Ragen kommt, das
trägt geru. ~se, *i.* tragen, *i.*
rißen. ~ão, *m.* *pl.* ~ões, *v.*
~adura, *f.* Stachelgewächs
n.

Arranjado, *adj.* ostar (brim) ~,
in der Klemme sein; *fam.* dem
Junge, hineingekullten sein; mal ~,
schlecht gekleidet, zerlumpt, schäbig.
~amento, *m.* Anordnung, Ein-
richtung; richtige Verteilung;
Übereinkunft, Abfindung, Aus-
gleichung *f.* ~ar, *v.* a. ordnen,
in Ordnung bringen, aufräumen;
anordnen, einrichten; beilegen,
ausgleichen, übereinkommen; *i.*
zuziehen (uma doença); ~ alg.,
i. belästigen; ~ casa, zu etw.
kommen, etw. gespart haben (v.
Dienstboten); ~ a vida, gute Ge-
schäfte machen, etw. beiseite legen
können; ~ diuheiro, Geld zu-
sammenbringen, -treiben. ~se,
eine Anstellung finden; *i.* ordent-
lich einrichten; lá so arranje,
sehen Sie zu, wie Sie durch-
kommen. ~o, *m.* Beforgung *f.*
(V. arranjamanto); ter o seu ~,
gut eingerichtet sein; zu leben
haben.

Arrânque, [-fe] V. arrancada, arrancadura.
Arrão, f. (bot.) V. raia.
Arrapaz|ado, adj. kindlich, knabenhaft. ~adamente, adv. auf eine knabenhafte Weise, unbedachtlich (V. rapaz).
Arrapiar, V. arripiar.
Arrapinar, V. rapinar.
Arrapozar-se, v. r. I. f. tot ob. zahn (wie der Fisch) stellen, die List des Fisches beim Jagen, beim Stehlen zc. gebrauchen (V. rapoza).
 II. f. bequem legen (zum Schlafen).
Arrar, vulg. für errar.
Arrarar, v. a. verbümmen; dümmlich machen.
Arras, f. pl. An-, Auf-, Hand-, Reugeld n., Kauf-, Pfandschilling m.; fig. Unterpfand n.; (jur.) Leibgebote n.; dar ~ a alg., im. überlegen sein, den Vorrang vor jm. haben; ter alg. em ~, j. als Geißel ob. Bürge behalten.
Arras, m. pl. arrazes, panno de ~, Tapetenstoff (in Arras in Frankreich fabriciert), Gobelin m.
Arras|ado, p. p. u. adj. bis an den Rand gefüllt: olhos ~s em ob. de lagrimas, de agua, in Thränen schwimmende Augen.
~ador, m. Bestörer, der schleift, dem Boden gleich macht m.; Streichholz (zum Abstreichen des Horns) n. ~adura, f. Abstreichen ob. Abgetrichene (beim Messen des Getreides zc.) n.; Schleifung f. ~amento, m. Schleifung f., Abtragen, Herabören v. Festungswerken n. ~ar, v. a. (V. rasar) ebnen, gleichmachen; schleifen, dem Boden gleichmachen (auch ~ por terra); zerstören, vernichten; zur Grunde richten; abtrocknen (ein Maß); schmähcn; demütigen; ermüden. ~se, v. r. eben werden, f. glätten; einfallen; ruhig werden (vom Meere zc.); fig. i. demütigen, f. unterwerfen; os olhos so lhe arrasara|do de agua, de lagrimas, seine Augen füllten f. mit (ob. schwammen in) Thränen; ~ em popa, dem Wind im Rücken haben, mit dem Winde
Arrasoar, V. arrasoar. [fahren.
Arrast|adeiro, adj. was schleppt; schleppend; plantas ~as, streichpflanzen, auf dem Boden kriechende Pflanzen f. pl. (V. rasteiro).
~adico, adj. leicht mitzuschleppen; fig. leicht zu beiführen. ~ado, p. p. u. adj. f. nicht vom Boden erhaben; fig. elend, erbärmlich, verächtlich; unterdrückt; vida ~a, mühevoll, kümmerliche Leben; trazer a alg. ~, j. quälen, plagen; a passos ~s, mühsam, in schleppendem Gange; negocio ~, in die Länge gezogene Geschäft n., verschleppte Angelegenheit f.; preço ~, Schleuderpreis m.; sentido ~, erzwungene, weithergeholte Auslegung f.; serviço ~, ungeru geleistete Dienst (nur gemacht, um f. seiner zu entledigen); ~ pelos cabellos, mit den Haaren herbeigezogen; andar ~, i. elend durchschlagen, ein armseliges Leben führen. ~adamente, adv. in elender Weise; mühsam, mit Schwierigkeit; vender ~, un-

ter dem Werte, zum Schleuderpreis verkaufen. ~adura, f. ~amento, m. Nachschleppen, Nachschieben n., Hinzureißung, Wegschleppung f. ~ão, m. [-tãong] pl. ~ões, Anstrengung, welche eine Person ob. Sache beim Anziehen macht; Weibreue, welche zieht ob. treibt f.; levar do ~, fortzuschleppen, vom Boden fortziehen. ~ar, v. a. ziehen, nach j. ziehen ob. schleppen, fortzuschleppen, wegziehen; j. in seine Meinung, seine Ansichten zc. ziehen; j. unglücklich machen, ins Elend stürzen, zu Grunde richten, plagen, verfolgen; schmähcn; ~ os pés, einen schleppenden Gang haben; ~ as cadeas, die Ketten nachschleppen; ~ alg. pelas ruas da amargura, jö. Ruf in den Staub ziehen; fazer alg. c. arastando, etw. gezwungen, ungeru thun; ~ a cauda, (b. Kleiden) nachschleppen; ~ sedas, f. in Seide kleiden; ~ pelos cabellos, an den Haaren herbeiziehen; ~ a voz, langsam u. mühselig sprechen; ~ uma vida miseravel, ein elendes Dasein führen; fig. ~ a aza, den Hof machen; redo de ~, Schleppnetz, Streichnetz n.; mulher que arrasta, Schmutzliebe f.; ~, v. n. schleppen, auf der Erde nachschleppen; schief stehen; nicht im Gleichgewichte stehen. ~se, v. r. auf der Erde hinfriechen; j. nicht erheben (auch fig. im Eitel, in Würden, Glück zc.); j. demütigen; j. hinschleppen (V. rasar). ~o, m. I. schleppen, Wegschleppen, Nachschieben, Forttreiben n.; Untiefe in Flüssen; Verarmung f., Elend n.; vida de ~, elende Dasein n. ~, II. (ant.) V. arresto.
Arrastrar, V. arrastar etc.
Arratadura, } V. reatar etc.
Arratar, }
Arratêl, m. pl. ~els, Pfund (Gewicht v. 459 Gramm) n.
Arratêlar, v. a. in Pfunde abwägen ob. teilen; pfundweise verkaufen.
Arravessar, V. arrevessar.
Arrays, V. raia.
Arrazar, V. arrasas.
Arrazo|ado, p. p. u. adj. vernünftig, angemessen; gerecht, billig; genügend, ausreichend, gehörig. ~adamente, adv. vernunftgemäß; billig, autändig, passiv, schüchtern, auf eine angemessene Art; ~, m. (jur.) Anführung, Anziehung v. Gesetzen, Auseinanderziehung v. Gründen; Verteidigungsrede f. ~ador, m. Vernunfttreiber m. ~amento, m. Urteilen, Urteil n., Vernunftschluß m.; ~ do feito, Anführung v. Gesetzen f. ~ar, v. a. vernünftige Gründe anführen; rechtfertigen; ~ alg. j. beschuldigen, anklagen; ~, v. n. vernünftig reden, urteilen u. schließen; erörtern, streiten, Auseinandersetzungen machen. ~se, zur Vernunft kommen, Vernunft annehmen.
Arro! int. hü! hott! hott! hü! (Zuruf v. Mänttiertreibern); zum Teufel! verdammt!

Arreäl, V. arraial.
Arre|amento, m. sämtliche Möbel u. Gerätschaften eines Hauses, Zubehör m. ~ar, v. a. I. (mil.) die Fahne setzen; (mar.) die Flagge setzen (als Ehrenbezeichnung); ein Schiffstam nach u. nach loslassen; abhieren. ~, II. möblieren, verschönern, schmücken, zieren; ~, v. n. zurückbleiben, nicht weiter kommen. ~se, j. schmücken, j. zieren; j. geehrt fühlen, seine Ehre worin suchen; j. rühmen.
Arreaz, V. arreaz.
Arre|al, f. Koppelstrod für Pferde m. ~adura, f. Eitel zc., womit etw. untunden, gebunden ob. wiederbefestigt wird (=reatadura); Binden, Festbinden n.; (mar.) Wühlstng f.; fazer uma ~, wuhlen. ~ar, v. a. foppeln (Pferde); wieder anbinden, n. neuem anbinden; den Knoten anziehen; (mar.) wuhlen.
Arreaz, m. pl. ~es, Steigbügelring m., Steigbügelknaufe f.
Arrebaldê, V. arrebaldê.
Arrebanh|ador, m. [-ã-dôr] j., welcher eine Herde verlammt; Pitt m. ~amento, m. Zusammenführung, -treibung f. ~ar, v. a. in Herden verlammen; zusammenführen. ~se, v. r. j. zusammenenten, j. führen.
Arrebat|açao, V. arrebatamento. ~ado, p. p. u. adj. jäh, schnell, plötzlich; unheimlich; hitzig, unbedachtlich; morte ~a, plötzliche, jähe, unerwartete Tod m.; ~ do demonio, vom Teufel besessen. ~adamente, adv. in Ueberleil, unbedachtlich; heftig, jähzornig; weise; morrer ~, plöglich, eines jähen Todes sterben. ~ador, adj. hinreißend, entzündend; ~, m. Entführer m. ~adura, f. ~amento, m. Entführung (V. rapto); Hinzureißung, Entzündung; Ueberleil, Unbedachtlichkeit f., Ungeßüm m. u. n. ~a-punhadas, m. burf. Braustopf, Hühkopf m. (= tavanex, valentão); cousa de ~, gewaltsam gemachte, überleilte Sache f. ~ar, v. a. rauben, hinwegführen, entreißen, wegaffen; fig. hinreißen, entzünden. ~se, j. hinabstürzen (Stuß); j. vom Born zc. hinreißen lassen; j. hingerissen fühlen, in Begeisterung, in Entzündung geraten; as paixões arrebatam, die Leidenschaften reißen uns hin; ~so de si, außer j. geraten, ganz hingerissen sein. ~e, m. (V. rebate) de ~, plöglich, unerleilt, unterhergelehen, jähsüßig. ~inha(s), adv. [-ã] (as rebatinhas) in Masse, massenhaft; deitar dinheiro etc. em ~s, Geld in Masse unter die Leute werfen. ~o, V. rebate.
Arrebeçar, V. arrevessar.
Arrebê, m. pl. ~ns, (mar.) Tanden, womit die Matrosen Schläge bekommen n.
Arrebat|a-bol, m. (bot.) Arumart f. ~açao, f. [-ãong] pl. ~ões, Brechen der Wogen n., Brandung f. (V. arrebatamento). ~a-diabo, m. vulg. Schluß m. ob. Glas Wein nach der Maß-

zeit *n.* ~adço, *adj.* laut platzend; *f.* brechen (v. Wogen); toseub.
 ~amento, *m.* Berplagen, Zerbringen, Bersten *n.*, Zersprengung *f.* ~ão, *m.* [~ação] *pl.* ~oes, (bot.) Abieger *m.*, Wurzelreis *n.*, Schmarbozweig *m.* (= rebentão). ~ar, *v. a.* zersprengen, zerschmettern, zerbrechen; auf den Tod ermüden; ~ um cavallo, ein Pferd zu Tode, zu Schanden reiten; ~, *v. n.* bersten, zerbringen, plagen; hervorbrechen; leimen, knospen, aufbrechen; ~se em choro, em lagrimas, in Thränen ausbrechen, *f.* durch Thränen Lust machen; ~ em maldições contra alg. ~. Verbünschungen gegen i. ausstoßen; o sangue arrebenta da ferida, das Blut strömt (Erich) hervor) aus der Wunde; ~ de inveja, vor Neid plagen, bersten; ~ pelas ilhargas od. ~ de od. com riso, vor Lachen bersten, fast erliden; ~ com trabalho, *f.* überarbeiten; ~ por alg. c., nach etw. sehnlich verlangen; eu arrebento! ich kann es nicht länger ertragen; ~ de contente, vor Vergnügen od. Freude außer *s.* sein. ~o, *v.* rebento.
 Arrebasar, *V.* arrevasar.
 Arrebeado, *adj.* gepußt; *fig.* anspruchsvoll.
 Arrebeir, *v. a.* schminken; anschmücken, puzen. ~se, *f.* schminnen; *f.* puzen (*pret.* ~quei).
 Arrebique, *m.* Schminke *f.*; übermäßige Puß *m.*
 Arrebitado, *adj.* aufgestülpt; nariz ~, aufgenorrene Nase, Stülpnase *f.*; ter o nariz ~, die Nase hochtragen, sehr hochmütig sein. ~ar, *v. a.* nieten (v. rebitar); in die Höhe richten, aufstutzen; aufstülpen, aufstempeln. ~se, *v. r.* *f.* umstülpen, *f.* umlegen; hochmütig, stolz werden, einen anmaßenden Ton annehmen (= emproar-se). ~o, *m.* Aufgestültheit der Nase *f.*; Stolz, Hochmüt *m.*
 Arreból, *m.* (meist *pl.* ~oes) Wendrot, Morgenrot *n.*; rote Schminke *f.*
 Arrebollado, *adj.* rüthlich; rüthlich. ~ar, *v. a.* abrunden, rund formen; rollen (v. bolo). ~se, *v. r.* *f.* rot schminnen, rote Schminke auflegen.
 Arreburriho, *m.* [~ju] Wippe (Stabenspiel) *f.*; ser o ~ de alg., jß. Radespiel sein. [~ezes *m.*]
 Arrecahe, *m.* Strid des Streichs
 Arrecadaça, *f.* (gew. im *pl.*) Ohrgehänge *n.*, Ohrring *m.* *pl.*; *fig.* Schmutz *m.*, Herde *f.* ~ação, *f.* [~ação] *pl.* ~oes, Erhebung, Einkassierung v. ausstehenden Schulden, v. Steuern; Steuer-, Zollbesatzung; Quittung über bezahlte Steuern *f.*; Verwalter, Gefängnis *n.*; ~ nos cellosos, Einspeicherung, Einfuhr (des Korn) *f.*; (mar.) ~ de salvados, Bergung *f.* ~ado, *p. p.* u. *adj.* *fig.* genant, fleißig, sorgfältig; sorgsam, sehr sparfam. ~ador, *m.* Erheber, Einnahmehm. *fig.* Hansbälter, sparjame Mensch *m.*

~amento, *V.* arrecadação. ~ar, *v. a.* Steuern, Abgaben erheben; Schulden einkassieren; einsammeln, zusammenrafen; besafien; in Gewahrjam nehmen, sichern, in Sicherheit bringen; bewahren, verwahren; erretzen, erlangen; *prov.* quem semeia e não arrecada, por algures o estraga; tardei mas arrecadei, ich habe erreicht, was ich wollte, aber mit Mühe. ~as, *V.* arrecada.
 Arrecaga, *V.* recaça.
 Arrecear, } (*V.* recear) fürchten, Arreceiar, } scheuen; ~ de ..., *f.* fürchten, Furcht haben vor...
 Arreceo, *V.* receio.
 Arrecefe, *V.* receita.
 Arrecova, *V.* recova.
 Arrecuar, *V.* recuar.
 Arreda, *int.* aus dem Wege! fort! hintweg! hinaus! psui! ~, *f.* (Jur.) Ausschließung v. der Erbschaft *f.* ~amento, *m.* Entfernung, Trennung *f.* ~ar, *v. a.* entfernen, trennen; *fig.* aus dem Wege räumen, fern halten; ~ alg. do bom caminho, *f.* verleiten, vom rechten Wege abbringen; ~ da herança, *v.* ber Erbschaft ausschließen; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* *f.* entfernen, *f.* trennen; juridisch weichen; ~se da virtude, *v.* ber Tugend abweichen; ~se em algum lugar, *f.* an einen Ort zurückziehen; não ~ pé diante alg., im. keinen Schritt breit weichen; parente em grau muito arredado, sehr entfernte Verwandte *m.*; *prov.* quem arredo azo, arreda pecado, Gelegenheit macht Diebe. ~to, *adj.* entfernt, getrennt, abgeordnet (bes. vom Vieh, daß die Herde slicht); andar ~, nicht mehr dieselben Erter, Gesellschafsten besuchen, wohin man früher ging; *f.* gänzlich v. seinem Umgange zurückziehen. ~o, *V.* arreda; ~ vá mau agouro! unberufen!
 Arredoma, *V.* redoma.
 Arredonda, *V.* arredor.
 Arredondamento, *m.* Abrunden *n.*, Abrunden *f.* ~ar, *v. a.* abrunden, abrunden, rund machen; vervollständigen; hervorheben, hervorbeten lassen.
 Arredór, *adv.* ringsumher, rundum. ~es, *m. pl.* Umgegend *f.*, Weichbild *n.*; por aquelles ~s, in jener Gegend.
 Arredouça etc., *V.* redouça etc.
 Arredrar, *V.* redrar.
 Arreíro, *V.* arrieiro.
 Arrefanhar, *v. a.* [~jár] *pr.* (Beira) gewaltfam aus den Händen reißen, wegreißen.
 Arrefeçar, *v. a.* erniedrigen, niederschlagen, demütigen; verächtlich behandeln. ~se, *f.* demütigen, *f.* erniedrigen (v. refeco).
 Arrefece, *V.* refeco.
 Arrefecor, *v. a.* abtühlen; *fig.* besänftigen; schwächen, dämpfen; ~, *v. n.* u. ~se, *f.* abtühlen, erkalten; *fig.* nachlassen, lau werden, erkalten (im Eifer *z.*) (*pres.* ~ço). ~imento, *m.* Abtühlung *f.*; *fig.* Erkalten der Leidenschaft, Freundschaft *z.* *n.*; Erschlaffung *f.*

Arrefém, *m. u. f. pl.* ~ns, Unterpfand *n.*, Bürge *m. u. f.*, Geisfel, Kaution *f.* (v. refem).
 Arrefentár, *v. a.* kühlen, abtühlen; isso não me aquenta, nem me arrefenta, das ist mir völlig gleichgültig.
 Arregaçada, *f.* Schürze voll *f.*, Schöß voll *m.*; Aufschürzen, Aufgärten *f.* (v. regaço). ~ar, *v. a.* aufschürzen, aufheben, hinaufziehen, aufgärten, aufstempeln, aufstreifen (as mangas); ~ o braço, den Armel aufstreifen. ~se, die Kleider zusammenraffen; ~ o mar se arregaça, das Meer rollt, türmt *s.*, türmt Wellen; de mangas arregaçadas, mit aufgestreiften Ärmeln. ~o, *V.* regaço.
 Arregaçar, *v. a.* (os olhos) die Augen aufsperrn, aufreißen; olhos arregalados, weit aufgerissene Augen *n. pl.*
 Arreganhado, *f.* (h. n.) Seehund *m.*
 Arreganhado, *adj.* [~ja-du] der über alles lacht, grint; jähohnig, drohen. ~ar, *v. a.* ~ os dentes a od. para alg., im. die Zähne zeigen, sei es lächelnd od. drohend; trozen; drohen; grinzen; höhnen, herausfordern. ~se, *v. r.* die Zähne zeigen *z.*; zornig werden, in Wut geraten; lachen, vor Lachen bersten; *f.* spalten, bersten, aufplagen (= arregoar); costuras arreganhadas, geplagte Nähte; ~se com frio, erstarren. ~o, *m.* Zähneflecken; stotze Aussehen *n.*, stolze, drohende Miene *f.*; ~ militar, kriegerische Aussehen eines Soldaten *n.*
 Arregetár, *v. a.* vulg. werfen, schleudern; zürdwerfen.
 Arregimentár, *v. a.* in Regimenten aufstellen, das Heer organisieren, in Reih u. Glied stellen (= enfiletrar).
 Arregoár, *v. a.* furchen, Furchen ziehen; ~, *v. n.* *f.* spalten, bersten, Risse bekommen (vom reifen Obste, bes. v. Feigen) (v. rego, = gretar).
 Arrejar, *v. a.* anschnüren (Pferde); zieren, schmücken, puzen. ~se, *v. r.* *f.* puzen, *f.* zieren.
 Arregida, *f.* Stelle, an der ein Glied anfängt *f.*; ~ da lingua, Zungenwurzel *f.*; ~ da unha, Wurzel des Nagels (an dem Finger), ber Klaue *f.*; ~ do rabo, Stelle, wo der Schwanz anfängt *f.* (v. arraigada). ~s, *pl.* (mar.) Stridwände, Stridleiter u. beiden Seiten des Mastes *f. pl.*
 Arrejar etc., *V.* arraigar etc.
 Arreigo, *m.* ter ~, wurzeln, einwurzeln, *f.* festsetzen.
 Arreio, *m.* I. Schmutz, Gerat, Puß *m.*; *fig.* Herde *f.* ~s, *pl.* Geschirr eines Herdes *n.* II. ~, *adv.* hintereinander, ununterbrochen, in einem fort (= a fio, successivamente).
 Arreitar, *v. a.* vulg. listern machen, Geisfel erregen. ~se, listern werden. [tolia].
 Arrelleta, *f.* *pr.* Estrugm. (= almo-
 Arrelá! } *int.* vulg. weg v. hier!
 Arrelapas! } hinaus damit! fort!
 Arrelde, *m.* (ant.) Gewicht v. vier Pfund *n.*

Arrelequim, V. arlequim.

Arrelhada, f. [-ja-da] Schwab-, Krab-, Büngelien n., Eisenspige, womit der Ring gereinigt wird f. (V. relha; = raspadeira.)

Arrellja, f. schlechte Vorbedeutung; Rederei; Vertriebschicht f. ~är, v. a. ärgern, plagen; neden, ungebühdig machen; ~, v. n. u. ~se, v. r. i. abjähern, f. abjähern (= ralar; = zangar-se).

Arrelcario, V. relicario.

Arrelioso, adj. nedisch.

Arrelvár, v. a. berajen, mit Rajen belegen. ~se, grün werden, f. mit Gras bededen (V. relva).

Arremanglar, v. a. die Ärmel aufstreifen; die Hand drohend (gegen j.) erheben. ~se, v. r. fig. sam. j. ein Herz fassen; f. anjähren etw. zu thun. ~o, m. Aufstreifen der Ärmel n.

Arremansar-se, v. r. nicht stehen, f. flauen (v. Wasser) (V. remanso).

Arrematcação, f. [-ção] pl. ~ões, Gebot, Höherbieten bei einer öffentlichen Versteigerung n., Zuschlag m. (V. remate). ~ado, adj. vollständig, vollkommen; negocio ~, abgemachte Geschäft n.; lonco od. dono ~, vollständig verrückt. ~ador, ~ante, m. Meistbietende, der den Zuschlag erhält m. ~är, v. a. in öffentlicher Versteigerung verkaufen od. kaufen; zuschlagen; die letzte Hand an ein Werk legen, vollenden, beendigen; abschließen, unterzeichnen (einen Kontrakt etc.); vulg. fluchen, lästern; ~ o cabello, das Haar festbinden, aufstecken; ~ as terras, nachpflügen, zum zweiten mal pflügen; ~, v. n. als Schloß dienen, zu Ende gehen od. sein. ~se, v. r. abgeschloßen, beendigt werden, zu Ende gehen; dem Meistbietenden zugeschlagen werden; ~ a costura, die Naht befestigen (V. remate). ~o, m. Befestigung einer Naht f.

Arremecar, V. arremessar.

Arremedicação, f. V. arremedo. ~ador, m. Nachahmer, Nachahfer m. ~är, v. a. nachäffen, nachahmen; ~, v. n. ähnlich sein, gleichen. ~lho, m. [-ju] nachäffende Geberde f. ~o, m. Nachahmung, Nachahfung f.; Schein m., Einbildung f.

Arremesquinhos, m. pl. [-in-jus] burl. Schminkepflasterchen, Schönheitspflasterchen n. (corr. v. arrebi-quinhos.)

Arremessado, p. p. u. adj. geworfen, geschleudert; ungetümt, hitzig, unüberlegt, heftig, lähn, verwegen, unvorsichtig; ~ no fallar, vorjchnell (mit dem Worte); cavallo ~, unbändige Pferd n.; homem ~, ein mutwilliger, böshafter Mensch; ~ pelo mar, durch das Meer angejchwemmt. ~adamento, adv. unüberlegt, übereift, ohne Überlegung, ohne Sachkenntnis. ~ador, m. j., der mit dem Wurfspieß, Jagdspieß wirft; Angreifer, Weleidiger m. ~amento, m. Wurf m., Werfen, Schleudern n. ~ão, m. [-ção] pl. ~ões, Wurfspieß, Jagdspieß m., Wurfgeschof n., Schleuder f.; (ant.) ehem. Adernmaß n. (V. arre-

messio) ~är, v. a. werfen, schleudern, weit v. j. stoßen; zu schleudern drohen; ~ o cavallo, das Pferd aus Leibeckräften antreiben, anspornen. ~se, v. r. a. od. contra od. traz alg., f. auf j. werfen, auf j. losstürzen, über j. herfallen; f. ausjehen, trotzen; wagen; f. einlassen auf. (a conjeturar etc.); ~ a cara, ins Gesicht werfen; ~ de si, v. j. werfen. ~o, m. Werfen, Schleudern n.; Wurf, Stoß; Sprung, Saß; Angriff, Überfall m.; fig. armas d'~, Wurfgeschofje n. pl.; Kühheit, Verwegenheit f.; entrar do ~, mit Ungetümt eintreten, hereinbrechen, ~ürmen; fazer ~s, etw. mit Ungetümt beginnen, zu werfen drohen; ~ poético, dichterische Begabung f.

Arremettedor, m. Angreifer, j., der angreift, anfällt m. ~edura, f. Angriff m. ~er, v. a. angreifen, anfallen; j. ungetümt auf den Feind werfen, f. auf etw. losstürzen (a, com, contra, para); (bras.) leão arremettente, Löwe, der zum Sprunge bereit ist m. ~ida, ~idura, f. ~limento, m. Angriff m.

Arremilhado, adj. vulg. zornig, aufgebracht. ~är-se, v. r. in Zorn geraten, aufgebracht werden, j. erzeffern.

Arrencar, V. arrancar.

Arrendaja, f. (das vinhas) (agr.) zweite Umhadn des Weinbergs n. ~ação, V. arrendamento. ~ado, p. p. u. adj. I. gehorjam, lenksam, fromm, dem Bügel leicht folgen; fig. bescheiden, gefügig (V. rdeza). ~, II. mit Spizen besetzt; spizenartig (V. renda II.); lengo ~, Spizentuch n.; ~, m. Spizenarbeit f. III. mit gutem Einkommen, begütert; verpachtet (V. renda I, rendimento). ~ador, m. Pächter; Verpächter m. ~amento, m. Verpachtung; Pacht f.; Pachtzins m. ~är, v. a. I. verpachten; pachten; não ~ a alg. o gauho, jß. Schicksal nicht beneiden. II. (agr.) den Weinberg zum zweiten mal behaden. III. spizenartig arbeiten; mit Spizen besetzen. ~atário, m. Mieter, Pächter; Inhaber, Bewohner n. ~avel, adj. pl. ~aveis, vermietbar, verpachtbar.

Arrenegação, f. [-ção] pl. ~ões, Abtrünnigkeit f., Abfall (vom Glauben) m. ~ada, f. V. hombre (Kartenspiel) m. (= zanga.) ~ado, p. p. u. adj. abtrünnig, meineidig; böshaf, zornig, aufgebracht. ~ador, m. Abtrünnige, Renegat; Religionspötker, Meineidige, Fuchser m. ~är, v. a. seine Religion abjchwören, verleugnen; verfluchen, verabscheuen; ~, v. n. abtrünnig werden; Gott lästern, fluchen; verfluchen. ~se, v. r. in Zorn geraten, j. ärgern; arrenego! arrenego do diabo! zum Teufel alle Wetter! (pret. -guei). ~o, m. Fluch m., Verfluchung f., Fluchen n.; Zorn; Streit, Lärm m.

Arrenhamento, m. Ruin, Verlust m.

Arrentar, v. n. I. vulg. j. rühmen,

prahlen (= jactar-se, arrogant); ~, v. a. II. streifen, dich an etw. vorbeigehen; ~ a porta, Fensterpromenade machen (V. rente).

Arrenunciár, V. renunciar.

Arreo, V. arreo.

Arrepanhado, adj. [-ja-bu] runzelig, gefchnittet (= enghado) geizig, schmusig, habgierig (= sovinha). ~är, v. a. vulg. runzeln; gierig zugreifen, entreiffen; geizig, knausern.

Arrepellção, ~ada, f. Jaulen, Ausraufen der Haare n. ~ão, m. pl. ~ões, Haarausreißen, Haarzerjagen, Herren, Puppen, Reißen n.; fig. bittere Zabel, bittere Wortwurfl m.; arrepedos da fortuna, Unglücksfälle m. pl., Widerwärtigkeiten f. pl., Mißgeschick n. pl. (V. repello). ~är, v. a. beim Haar ziehen, jupfen; das Haar ausreißen, mit Heftigkeit ziehen, jeren. ~se, j. die Haare ausraufen. ~o, V. arrepelear.

Arrependêr-se (de), v. r. bereuen, Reue fühlen, in j. gehen; seine Meinung ändern. ~ida, f. Büßende, büßende Schwester f. ~ido, p. p. u. adj. reuig, jersinnigt; a Magdalena ~a, die büßende Magdalena; ~, m. (bot.) Kreuzdornart f. ~limento, m. Reue f.

Arrepla, f. freie, unzüchtige Stieb, Botenleid n., Gassenhauer m.

Arrepla-cabello, V. arripia-cabello.

Arreplár etc., V. arripiar etc.

Arrepicár, V. repicar.

Arrepinchar, v. a. vulg. hopfen, hüpfen (V. pincho).

Arrepio, V. arripio.

Arrepolhado, adj. [-ja-bu] hochlopfartig, jörnig (V. repolho); kurz u. dick, unterjert; aufgebläht; hochmütig; gleichnerlich. ~är, v. a. aufblähen (= entufar).

Arreptoico, adj. bejessen.

Arrequantar, V. requantar.

Arrequite, m. [-ti-fe] stete Eisen, daß in ein Holz gestekt wird zum Reinigen der Baumwolle n.

Arresoar, V. arrazoar.

Arrestado, m. Arrestierte, Gefangene m. ~ante, m. Arrestierende m. ~är, v. a. anhalten, festnehmen, mit Beschlag belegen. ~o, m. Beschlagnahme f.

Arresto, adv. (ant.) rüchwärts.

Arretár, v. a. I. der Untrene, des Betrags beschuldigen u. herausfordern (V. repto). II. verkaufen, unter dem Vorbehalt des Rückkaufs (V. retro).

Arrevesado, m. Auswurf m., Ausgedroffene n.; schlechte Lebenswanbel m.; vergangene Fehler m. pl.

Arrevecár, } v. a. auswerfen, er-
Arrevesár, } brechen; fig. ver-
stoßen, die Freundschaft aufjagen; haßen, verfluchen, verabscheuen; ~ a alma, den Geist aufgeben; ~, v. n. unruhig werden (vom Meer); an Abseht leiden.

Arreverso, V. revesso u. revez; schwierig.

Arrevezado, p. p. u. adj. gefürmmt, frumm, geschlängelt; schwierig, verwidelt, unverständlich, ver-

dreht; unumgänglich, unerträglich. ~adamente, *adj.* verkehrt, unrecht; abwechselnd, umgehend, der Reihe nach. ~ar, *v. a.* betreiben; umfahren; abwechseln (V. revezar).

Arrha, *f. v.* arras.

Arrhepsia, *f. (log.)* Bögerung *f.*, Zweifel *m.*, Unentschlossenheit *f.*

Arriano, *m. I. V.* arriano. II. (h. n.) Geierart *f.* (vultur cine-arrlar).

Arrlar, *V.* arrar I. [reus].

Arrlaria, *f.* Lasttiertreibergeschäft *n.*

Arrlata, *V.* arrata.

Arrláz, *V.* arrezaz.

Arriba, *adv.* oben, weiter oben; darüber, darauf; rio ~ ob. agua ~, fl.romaufwärts, gegen den Strom; de baixo ~, v. unten bis oben; voltar de baixo para ~, alles darunter u. darüber sehen; dar consigo de pernas ~, i. zu Grunde richten; ~! (mar.) alle Hände auf Deck! überall! negocio de agua ~, cousa de costa ~, schwierige, heisse Sache *f.*

Arribação, *f. [sãõng] pl. ~ões*, Antunft *f.*, Eintreffen; Auswanderer; Ziehen der Vögel *n.*; aves d'~, Zugvögel *m. pl.*; homem de ~, unsterblicher Mensch, Wandergeist *m.*; gente de ~, trupp- od. bandenweise umherziehende Menschen; Nomaden *m. pl.*; cousas de ~, wertlose, alltägliche Sachen *f. pl.*; peixes de ~, Stretzfische *m. pl.*

Arribada, *f. (mar.)* Landen *n.*; vir, ir ou tornar de ~, an einen Landungsplatz verschlagen werden, vom Sturm getrieben wo anders landen, als man mußte.

Arribana, *f.* Spitze *f.*, kleine mit Stroh bedeckte Haus *n.* (= palheiro, choupana); Stall, Schuppen *m.* (= curral, abegoaria).

Arribancelado, *adj.* mit hohen, steilen Ufern (V. ribanceiro).

Arribar, *v. n. (mar.)* landen, im Hafen einlaufen; *fig.* i. erholen, wieder zu Kräften kommen (v. Kranken); zu seinem Zweck gelangen; etw. erreichen; zurücktreten, seine Meinung ändern; hinaufsteigen; ~, *v. a.* übertreffen; hinauftragen, führen; não ~ de alg. c., nicht über etw. hinaufkommen, bei etw. stehen bleiben; zu nichts höherem fähig sein; ~ sobre alguma materia, auf einen Gegenstand zurückkommen.

Arricado, *adj. I.* mit Seilen besetzt (V. arrizar). II. borstig.

Arricar, *V.* ericar. [traubig].

Arricola, *f. pr.* Untier, Ungeheuer *n.*

Arridas, *f. pl. (mar.)* A. Taue, um die Sonnenseile an den Booten zu befestigen *n. pl.*

Arrletrático, *adv.* mauktiertreibend; *fig.* grob, roh.

Arrlêro, *m.* Mauktiertreiber, Lasttiertreiber *m.* (V. arre); (h. n.) A. großer Vogel auf Ruaba *m.*

Arrlê, *m. pl. ~els*, A. Herring; goldene Ring *m.*; Goldstange *f.*; Ring, der aus Goldstaub gegossen wird *m.*

Arrlêr etc., *V.* arfar.

Arrlfe, *V.* recife.

Arrljar, *V.* enrijar.

Arrlhada, *f. [ja-da] V.* arrelhada.

Arrimado, *adj.* aufbringlich, schmarozartig (= encostadigo); ~, *m.* Parasit; Schmarozher *m.*

Arrimár, *v. a.* annähern, heranbringen, nahe bringen; ansehen, stützen; fort-, ab-, zurück-, beiseite legen; *fig.* entiągen; entlassen; ~ esporas ao cavallo, dem Pferde die Sporen geben. ~se, *v. r. i.* lehnen, i. stützen; i. ändern anschließen, um einen Verein zc. zu bilden, i. nähern, im. nahe treten; ~se ao parecer, á opiniao de alg., jz. Meinung beipflichten, beitreten; ser arrimado á sua opiniao, hartnäckig, halsstarrig sein; ~ os pés á parede, eigenständig sein, seinen Willen durchsetzen.

Arrimo, *m.* Stütze *f.*; *fig.* Schutz *m.*, Günst, Hilfe *f.*

Arrincár, *V.* arrancar.

Arrincoar, *v. a.* Tiere in einen verborgenen Ort bringen. ~se, *v. r. i.* zurückziehen (V. rincão).

Arrinho, *m. [ju]* (ant.) Schlupfhafen *m.*, kleine Bucht, in der i. leicht Fische fangen *f.*

Arrlosca, *f. burl.* A. Spiel mit Steinen *n.*; List, Gummerei, Prellerei; Schlinge *f.*, Fallstrick *m.*; armar uma ~ a alg., im. eine Falle stellen; cair na ~, in die Falle gehen, i. fangen lassen.

Arrlóz, *m. pl. ~es*, Knipfgescheln, Schnellstulchen, Klüderstulchen, mit welchen das Alquerquepiel gespielt wird.

Arriljacabello, *adv.* de ~ ob. a ~, gegen das Haar, gegen den Strich; *fig.* wider Willen, ungerne; ~, *m.* widerborstige Mensch *m.* ~ado, *p. p. u. adj.* borstig, straubig; vor Kälte zitternd; schlecht gefämmt. ~adura, *f.* ~amento, *m.* Haarsträuben, Schaudern vor Kälte, vor Fieber, vor Schreden, vor Entsetzen *n.* ~ar, *v. a.* vor Kälte, Furcht zitternd machen; zu Berge treiben (das Haar); wider den Strich kämmen, streichen od. bürteln; ~, *v. n.* rauh werden. ~se, vor Kälte od. Furcht schaudern, erschrecken, zurückbeben, v. Schrecken ergriffen werden, erschrocken sein; ~ a carreira, umfahren; umstatten, eine andere Karriere ergreifen; ~ as carnes, Gänsehaut bekommen, frösteln. ~o, (✓) V. arriamento.

Arrisár, *V.* arriزار.

Arrisclado, *adj.* dreist, gewagt; unternehmend; gefährlich; unerspart, unermüdet. ~adamente, *adv.* mit Dreistigkeit, Bewegtheit; mit Gefahr, gefährlich. ~ar, *v. a.* wagen, aufs Spiel setzen, einer Gefahr aussetzen in Gefahr bringen. ~se, i. einer Gefahr aussetzen, i. in Gefahr begeben; *prov.* quem não arrisca, não ganha od. não arrisca; quem a nada se arriscava, nada ganhava, wer nicht wagt, gewinnt nicht (*pret.* ~quel).

Arrisplár-se, *v. r.* rauh, spröde werden (V. rispido).

Arrlvar, *V.* arrihar.

Arrlzar, *v. a. (mar.)* einreisen, mit Sorttauen nehmen (V. riz-es).

Arro, *m. (desus.)* Schlamm, Sumpf *m.*, Schlammerde *f.*

Arroba, *f.* Arrobe *f.* (32 arrateis od. lib. od. 14½ Kilogramme); ser de ~, beträchtlich sein; ás ~s, in Massen, reichlich, schneefleischweise. ~açãõ, *f.* ~amento, *m.* I. Abwägen in Arroben. II. Entzünden *n.* ~ar, *v. a. I.* nach Arroben wägen od. messen. II. mit süßem Wein, Glühwein versehen (V. arrober). III. entzünden, hinretzen (V. arroubar). ~se, in Entzündungen, hingerissen sein.

Arrobe, *m.* gefochte, süße Wein; eingekochte, dicke Saft *m.*; Mus *n.*, Rob *m.*

Arroben, *m. pl. ~ns*, (mar.) Beschlagnahmen *f.*

Arrobo, *V.* arroamento.

Arrobustár-se, *v. r.* kräftig, stark werden.

Arrochada, *f.* Schlag mit dem Knebel, Pacht *m.* ~ador, *m.* Halsband v. Edelsteinen od. Perlen *n.* ~adura, *f.* Teil der Handmühle am Drehrad *m.* ~ar, *v. a.* inebeln, mit dem Pacht fest zusammenziehen; gar zu fest schnüren, zusammenziehen, inebeln. ~se, i. zusammenpressen; i. fest schnüren. ~eiro, *m. i.*, der pacht, mit dem Knebel zusammenbreht; Maulknebeltreiber (= almooereve, arreeiro). ~o, *m.* Pacht, Knebel *m.*; Knebeln, Zusammenziehen mit dem Knebel *n.*; propender para a parte do ~, gern zur Gewalt greifen; *vulg.* bom ~! eine gute Prügelsuppe. ~s, *pl. (mar.)* Seile, die am Ende gefnotet sind

Arrodear, *V.* rodear. [n. pl.]

Arrodellado, *adj.* mit einem Schilde bewaffnet; (bot.) schildförmig (= escutiforme). ~ar, *v. a.* mit einem Schilde bewaffnen, bedien (V. rodella).

Arrodilhado, *V.* enrodilhado u. rodilhado.

Arroela, *V.* arruella.

Arrofo, *m.* Loch *n.* u. Öffnung auf dem Grunde, im Boden des Wurfnegels *f.*

Arroglação, *f. [sãõng] pl. ~ões*, Aneignung, Annahmung *f.*; (jur.) Annahme an Kindes Statt *f.* ~ador, *m. i.*, der i. etw. annimmt. ~ância, *f.* Annahmung *f.*, Dünkel, Stolz, Hochmut *m.* ~ante, *adj.* stolz, hochmütig, annahmend, unverschämmt, dünkelhaft; mutig, stark, tapfer; *fig.* prächtig, schön.

~antamente, *adv.* mit Stolz, Annahmung, Eigendünkel. ~ar, *v. a.* zusprechen, heimeisen zc., was eines andern ist; (jur.) an Kindes Statt annehmen. ~se, *v. r. i.* anmaßen, i. zugeten (*pret.* ~quel).

Arroiar, *v. n.* wie ein Wächlein fliehen, laufen.

Arroido, *V.* arruido; *prov.* o amigo fingido, conhecido-o-has no ~, Freunde erkennt man in der Not.

Arroinhár, *V.* arruinar.

Arroio, *m.* Heine Bach *m.*, Wächlein *n.*; sair do lodo, cair no ~, vom Regen in die Traufe kommen.

Arroios, *m. pl. (bot.)* Gartenmelde *f.*

Arrojado, *adj.* was leicht geworfen, geschleudert werden kann, zum Schleudern geeignet; arma ~a, Wurfgeschütz *n.*; unerschrocken, kühn, bewegen, vorwärts (= arrojado). ~ado, *p. p. u. adj.* *fig.* entschlossen, bewegen, bezähmt, kühn, unerschrocken. ~adameute, *adv.* mit Mut, Kühnheit, Bewegtheit. ~amento, *V. arrojado*. ~ão, *m.* [-jãõ] *pl.* ~ões, Rufe, Zug *m.*, Reifen *n.* (= tirão, empuxão); ~, *adv.* schleifend, schleppend. ~ar, *v. a.* werfen, schleudern, hinwerfen; fortziehen, wegjagen, vertreiben, zurückstoßen; wegschleppen, nach *s.* ziehen (= arrastar, rojar); ~, *v. n.* nachschleppen, schleifen. ~se, *v. r.* *f.* auf, über etw. od. *s.* hinwerfen, über *s.* herfallen; etw. mit Dreifügigkeit u. ohne weitere Überlegung unternehmen; *s.* erdreisten, wagen; *s.* erniedrigen, *s.* demütigen; ~ os pés, mit den Füßen schlurren, einen schleppenden Gang haben; ~ pelo chão, nachschleppen, auf der Erde schleifen.

Arrojeltár, *V. regeltár*.

Arrojito, *m. pr.* Wurfsack *m.*

Arrojo, *adv.* schleppend, schleifend; ~, *m.* Zurückstoßen *n.*, Aus-treibung; Kühnheit, Bewegtheit, Unerschrockenheit; Strömung *f.*, Lauf *m.*

Arrojador, *m.* Anwerber; Beamter, der die Mannschaften in die Listen einschreibt *m.* ~amento, *m.* Eintragung in die Listen, Anwerbung, Aushebung *f.* ~ar, *v. a.* I. die Mannschaften in die Listen eintragen. II. rollen, auf- u. zusammenrollen. III. einwiegen, einschläffern.

Arrollár etc., *V. rolhar*.

Arrollo, *V. arrullo*.

Arrolo, *m.* Wiegenlied, Schlaf-, Schlummerlied *n.*

Arromancar, *V. romancoar*.

Arromba, *f. vulg.* Eingeweise zur Gitarrebegleitung; die viel Geräusch macht *f.*; cousa d'~, etw. Staunenerregendes (= de truz); um partido d'~, eine brillante Partie. ~ada, *f.* Led; Riß *m.*, Loch *n.* (= rombo, rotura). ~adas, *f. pl.* (mar.) *V. arrumbadas*. ~adela, *f.* *V. arrombamento*. ~adico, *adj.* zerbrechlich, leicht zu zerbrechen. ~amento, *m.* Einbruch, Bruch, Riß *m.* ~ar, *v. a.* zerhacken, zertrümmern, einschlagen; einbrechen; *fig.* nieder-schlagen, demütigen, besiegen; ficar arrombado, verbrüst, niedergeschmettert dastehen; ~ fechaduras, Schloßer aufbrechen; einbrechen; ~ dificuldades, Schwierigkeiten haben (*V. rombo*).

Arrompér, *V. romper*.

Arroseira, *f. II.* mit Tau bedeckte Gebirg *n.* I. Reiskader *m.*, Reis-pflanzung *f.*

Arroselado, *adj.* rosettenförmig.

Arrositado, *adj.* kühn, unerschrocken, unternehmend. ~ador, *m.* Unternehmer, kühne Mensch *m.* ~ar, *v. a.* gegenüberstellen; sich zu zeigen, *s.* darstellen; mit Dreifügigkeit unternehmen; ~ alg., *v. n.* *fm.* die Stirn bie-

ten, trohen; ~ os perigos, *s.* den Gefahren unerschrocken aus-sehen, keine Gefahr scheuen; auch *v. n.* ~ a u. com alg. *v. n.* ~se; ~ a comida, mit Appetit essen. ~o, *adv.* gegenüber, angefecht (V. rosto).

Arrostrár, *V. arrostar*.

Arrotador, *m. j.* der rülpsit; *fig.* Großspracher, Aufschneider *m.* (= gabarola). ~adura, *V. arreataadura*. ~ar, *v. a.* rülpsen, aufstoßen; *fig.* großsprechen, prahlen; ~ de far-to, ~ a pastas de pescada, mit Reichümern, Mut *zc.* prahlen, *s.* nach der Gefahr mutig stellen.

Arrotela, *f.* Nebeland, neuaufgebaute Land *n.* (= noval). ~ador, *m.* Anbauer, Urbarmacher *m.* ~amento, *m.* (de terrenos) Umbredung, Anpflanzung, Urbarmachen *n.* ~ar, *v. a.* umbreden, urbar ma-chen, anbauen (*V. rotear, = roçar, esmoutar, romper*).

Arroto, *m.* Rülps *m.*; Aufstoßen *n.*

Arrobatamento, *m.* Entzücken *n.*, Verzückung, Hirtreißung (*= arrebatamento*). ~ar, *v. a.* ent-zücken, hinreißen. ~se, *v. r.* in Entzücken geraten, *v.* Bewund-erung ergreifen werden, *s.* begei-stern. ~o, *m.* Entzücken *n.*

Arropar etc., *V. enropar* etc.

Arroxado, *adj.* [-sch(t)a-du] bio-
Arroxado, *adj.* leuchtbar; lila-farben (*V. roxo*).

Arroz, *m.* Reis *m.*; (bot.) ~ de telhadós, kleine Hansnuz *f.*, Mauerpfeffer *m.* (= pinhões de rato od. uvas de cão); ~ de forno, gedämpfte Reis; ~ doce od. de leite, Milchreis. ~al, *m. pl.* ~aes, Reisplanzung *f.*, Reis-ader *m.*, ~feld *n.* ~eira, *f. V.* arrozal. ~eiro, *m.* Reisplanzer *m.* ~la, *f.* (bot.) Reispflanze *f.*

Arrojaca, *f.* Tagebiererei, Bummel-ei *f.* (= ruaca). ~ado, *adj.* (*V. rua*) in Straßen eingeteilt. ~ador, *m.* Tagelöhner, Tage-dieb, Bummler; Prahler *m.* ~amento, *m.* Abmessung der Straßen, Einteilung in Straßen *f.*; Handwerker, welche in einer Straße ihre Läden haben *m. pl.*; Straße *f.*, Weg, Gang *m.*; Fensterpromenade *f.* ~ar, *v. a.* I. in Straßen abteilen, abstecken, in Wege teilen (Gärten); ~, *v. n.* auf der Straße spazieren, um einer Dame den Hof zu machen, Fensterpromenade machen. II. grunzen. ~se, *s.* in den Straßen verteilen.

Arrodal, *f.* (bot.) Raute *f.*; ~ dos jardins, Gartenraute *f.*; ~ dos muros, Mauerraute *f.*; conhecer a ~, den Lauf der Welt wissen, erfahren, gewizigt sein. ~ão, *m.* Rautenart *f.* (ruta montana).

~la, *f.* (bot.) brau. Raute *f.*

Arroelha, *f.* (bras.) Gold = ob. Silbermünze ohne Gepräge (*= besante*); (onr.) Stück rohe Sil-ber in Form einer Kohlenpfanne od. Kasserolle *n.*; (mar.) hölzerner, runder Fuß am Rodestock des Stenerubers *f.* (= rodella). ~ado, *adj.* (bras.) Gold = ob. Silber-münzen ohne Gepräge (im Wap-pen) führend.

Arrufada, *f.* Gebäck, das bei. in der Umgegend v. Coimbra ge-macht wird, *N.* süßes Weizenbrot *n.*

Arrufado, *adj.* leicht ärgerlich; sauerbösig, grämlich, ver-brießlich. ~ar, *v. a.* bedrießlich machen; ärgern. ~se, *v. r.* *fig.* *s.* trübseln (vom Gemütle); Innern, die Zähne fletschen (vom Munde); das Gefieder sträuben (vom Truthahn); verbrießlich, ärgerlich werden.

Arrufanado, *adj.* lupplich, lieber-disch (*V. ruirão*).

Arrufa, *m.* leichte Verbrüß, schlechte Laune; kleine Mißbellig-keit, Entzweiung *f.*, Maulen, Großen, Schmollen *n.*; de ~, *adv.* leichtlich, ohne Bedenten; *prov.* ~s de namorados são amores dobrados, was *s.* liebt, das neßt *s.*

Arrujá, *V. ruga*. ~ado, *p. p. u. adj.* runzlig; kraus. ~adura, *f.* ~amento, *m.* Runzeln, Faltsch-machen *n.*, Faltsigkeit, Runzlig-keit *f.*; Falten *f. pl.* ~ar, *v. a.* runzeln, in Falten schlagen; Pa-pier, Wäsche falten, in Falten le-gen; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* *s.* run-zeln, runzlig, faltig werden, *s.* zusammenziehen (*pret.* ~guel; *V. ruga*).

Arrugia, *f.* Stellen zur Abführung des Wassers, Wassergang, Kanal *m.*

Arruldo, *m.* Lärm *m.*; Geschrei, Getöse *n.*, Tumult, Aufruhr *m.* (= ruído).

Arruinado, *p. p. u. adj.* zerstört, zu Grunde gerichtet, ruiniert. ~ador, *adj.* zerstörend, zu Grunde richtend; ~, *m. u. f.* Verlöcher, Ver-herer *m.*; ~in *zc. f.* ~amento, *m.* Zerstörung *f.* ~ar, *v. a.* zer-stören, zu Grunde richten; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* *s.* zu Grunde rich-ten; zerstört werden, in Trümmer fallen, einstürzen; ~se a alg. *v.* bei etw. zu Grunde gehen (*V. ruína*).

Arruivado, *adj.* fuchsröt, rot-
Arruivacado, *adj.* gelb (*V. ruivo*).

Arrullár, *v. a.* [-jar] einwiegen, Arullár, *v.* einwickeln; gitren. ~se, *s.* angitren (*v.* Tauben) (= rolar u. arrolar II.).

Arrullo, *m.* Gitren (der Tauben);

Arullo, *v.* Einwiegen *n.* ~s, *pl.* Gärtchleiten *f. pl.*, Schneichel-worte *n. pl.*

Arrumação, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, (mar.) Schichtung der Städtgüter, Stauung, Verladung *f.*; Stauer-lohn *m.*; Wollegruppe am Hori-zonte; geographische Lage (auf der Karte) *f.*; (com.) = de con-tas, Buchhalten, Eintragen in "Soll" u. "Haben" *n.*; ~ de terras, Anspülung *v.* Land *f.*

Arrumacos, *m. pl. vulg.* Schmol-len *n.*, leichte Verunreinigung (unter Liebenden) *f.* (= arrufos).

Arrumador, *m.* (mar.) Schichter, Güterstauer *m.*; (com.) Buchhal-ter, Buchführer *m.* ~ar, *v. a.* schichten, stauen; aufräumen, ge-bhörig verteilen, anordnen, zurecht-legen; (com.) buchen; (mar.) den Vorderteil des Schiffes nach einem Windstich richten; auf der Karte die Windstiche bezeichnen (*V.*

rumo); ~ em alg. um pontapé, im. einen Fußtritt verlesen; ~, v. n. f. dicht beziehen (vom Himmel); ~, v. n. u. ~-se, beharren, eigeninnig auf etw. bestehen; f. etablieren; in Dienst od. Stellung treten. [bretter n. pl.]

Arrumbadas, f. pl. (mar.) Schirmin-
Arromo, m. Ordnung, Anordnung, gute Einrichtung f. (V. arrumacão.)

Arruamento, m. V. ruina.
Arrunhár, v. a. [jar] (= arruinar) (sap.) die Sohle eines Stiefels zc. beschneiden.

Arruvidão, f. [-dông] (ant.) Rost
Arsão, V. arção. [m.]
Arsea, f. (med.) Ausbruch der

Leibenschafft m.
Arsenal, m. pl. ~aes, Zeughaus,
Arsenal n.; fig. Kistkammer f.

Arseniacoo, adv. arsenikhaltig;
(chim.) acido ~, Arsenitssäure f.

Arso, adj. mit Arsenit ver-
mischt, zerlegt. ~ato, m. arse-
nitösaur od. arsenitgesäuerte Kör-
per m. ~cado, ~cal, adj. arse-
nitkaltig, giftig. ~cite, f.

Arsenitfalz (aus Kalk) n., Arseni-
zit m. ~co, m. Arsenit, Berg-
gibt n. ~des, f. pl. (min.) Ver-
bindungen v. Arsenit mit Schwefel

od. Metallen f. pl. ~fero,
adj. (u.) arsenikhaltig. ~oso,
adj. acido ~, Arsenitssäure f.

~te, m. (chim.) Arsenitfalz n.
~ureto, m. Arsenitmetall n.
~zite, f. Arsenitfalz aus Kalk n.

Arses, m. Vogelart aus Senegal f.
Arsis, f. Arsis, Hebung der Stimme

f.
Artamisa, vulg. für artemisia.

Artanilje, f. (bot.) Schweinsbrot n.
(= pão de porco ou porcino);
(pharm.) Salbe aus dieser Pflanze

f. ~lua, f. (chim.) Extrakt der
Schweinsbrotwurzel n.

Artar, V. arctar.

Arte, f. Kunst f.; Kunstgriff m.;
Kunstfertigkeit, Geschicklichkeit;
List, Schlaueheit; Bosheit; Metho-
de, Art; Kunstlei f.; Charakter

u. Natur f.; Elementarbuch
n., erste Grammatik (bes. lat.) f.;
de ~, bergestalt, so daß; com
tal ~, d'esta ~, auf diese Weise,

berari; por uma ~ nova, auf
eine ganz neue Art u. Weise;
obra primorosa, primor d' ~,
maravilha de ~, Meisterwerk n.;

ein Meisterwerk der Kunst. ~s,
pl. Künste f. pl.; Kunstgriffe
m. pl.; Philosophie f.; boas ~s,
Schulwissenschaften, Humanitäts-

studien f. pl. (= artes liberaes);
bellas ~s, die schönen Künste;
~s mechanicas, Handwerke n. pl.;

(mar.) ~s, Weg zum Corallen-
sank n.; sem ~, kunstlos; ohne
Falsch; oom ~, kunstvoll; ho-
mem de ~, talentvolle Mensch

m.; obra de ~, Kunstwerk n.;

~sagrada, Schweißschule f.; colle-
gio das ~s, philosophische Schule
(in Coimbra) f.; mestre em ~,
Magister, Doktor m.

Artefacto, m. Kunstwert, Kunst-
erzeugnis n.

Arteilice, f. List, Schlaueheit,
Spitzfindigkeit, Hinterlist f., Kunst-
griff m. ~o, adj. listig, hinter-

listig; schlau, pfiffig. ~amente,
adv. durch Hinterlist, auf schlaue,
listige, geschickte Weise. ~oso,
V. arteiro.

Arteletes, m. pl. A. Ragout, daß
v. den Schenkeln des Geflügels
od. v. Kalbfleisch bereitet wird n.

Artilharia etc., V. artilharia ein
Artelho, m. [ju] Knöchel am Fuß
n. (= malléolo, tornozelo.)

Artemágico, V. magico.

Artemão, m. [-mâong] pl. ~ões,
(mar.) Befanus, Brantjeel n.,
Hintermast, Besanmast auf den
Galeeren m.

Artemija, }
Artemisa, } (bot.) Beisfuß m.
Artemisia, }

Arten(n)a, f. (orn.) Fatschfuß m.
Arterija, f. Puls-, Schlagader f.;

fig. Verkehrsader f., Weg m.;

(an.) aspera ~, Luströhre f.;

~aco, (u.) ~al, adj. pl. ~aes,
was auf die Pulsadern Bezug hat.

~alidade, f. arterielle Eigenschaft
des Blutes f. ~alizacao, f. (med.)
Arterialmachung f. ~alizar, v. a.
Blut arterial machen.

Arterice, V. arteiceice.

Arteriododema, m. (cir.) Arterien-
unterbindungsänge f. ~ograp-
hia, f. Pulsaderbeschreibung f.

~ola, f. (u.) (an.) Pulsadern
n. ~ologia, f. Lehre v. den
Pulsadern f. ~omalacia, f.
(med.) Arterienverengung f.

~oso, adj. pulsaderartig. ~oto-
mia, f. Öffnung einer Pulsader

f. ~te, f. (med.) Entzündung
der Pulsader f.

Artasano, **Artasão**, m. [-dông]
pl. ~ões, Handwerker, Hand-
werksmann m.

Artasiano, adj. aus Artois; poco
~, arteseiche Brunnen (durch Boh-
ren) erlangt m.

Artética, f. Gicht f.
Artético, adj. gichtlich; gichtkrank.

Arteza, f. längliche Kiste aus Holz
(zu Kalk od. Lehm bestimmt) f.

Artezião, m. pl. ~ões, I. Badrog
m., Leigmulde f.; (arch.) Gefäß
an der Decke n. II. Handwerker m.
(= artesano.) ~oado od. ~onado,
adj. was an der Decke gefäß-
lich ist; ~, m. gefamte Gefäß einer
Decke n., Plafondverzierung f.

~oar, ~onar, v. a. (arch.) Plafond-
verzierungen anbringen, die
Decke mit Gefäß verzieren.

Arthanita, f. (bot.) Schweinsbrot n.

Artihalgia, f. (med.) Gicht, Glic-
bertraueheit f., Gliederreizen f.

~ia, f. Gliederchmerz m. ~ite,
f. (med.) Gicht f., Gelenkschmerz

m. ~itico, adj. (med.) gichtlich;
gegen die Gicht dienend; dóres
~as, Gichtschmerzen m. pl. ~ó-
cace, f. Gliederchmerz, Gelenk-
schmerz m. ~océphalos, m. pl.

(h. n.) Krustentiere mit geglie-
dertem Kopfe n. pl. ~odia, f. Ge-
lent n., flache Knochenfügung f.

~odial, adj. pl. ~aes, zu einem
Gelenk gehörig. ~odinia, f. Ge-
lenkschmerz m. ~ogastro, adj.

mit gegliedertem Bauche. ~oncus,
m. harte Gelenkschwulst f. ~o-
pathia, f. Gelenkleiden n. ~o-
phigose, f. Gelenkzüngung f.

~opode, m. (bot.) Gliederlied f.

~ose, ~osis, f. (ant.) Knochen-
fügung f., Gelenk n. ~ozoário,
m. (h. n.) Gliedertier n.

Artice, V. arteiceice.

Articeo, V. arteiceice.

Articulacão, f. [-dông] pl. ~ões,
Knochenfügung, Gelenkfügung f.;

(bot.) Knoten m., Gelenk; Arti-
kulieren n., deutliche Aussprache
der Wörter f.; (jur.) Aufzählung
der Thatfachen, Abfassung nach
Artikeln f., Gliedern n. ~ada-
mente, adv. vernehmlich, deut-
lich; artikelweise, Punkt für Punkt.

~ado, adj. deutlich, verständlich,
bernehmlich; gegliedert; artikel-
mäßig abgeteilt. ~ados, m. pl.
(h. n.) Gliedertiere n. pl. ~ar, adv.

die Glieder u. Gelenke des Körpers
angehend; ~, v. a. sitbenmäßig
od. deutlich aussprechen; (mus.)
deutlich vortragen; (jur.) artikel-
weise abfassen, erörtern, Punkt
für Punkt vortragen; (an.) ein-
fügen, ineinanderfügen, einen
Knochen mit einem andern ver-
binden. ~se, v. r. (an.) i. in-
einanderfügen; j. aussprechen las-
sen. ~ista, m. Zeitungsschreiber

m. ~o, m. (u.) Gelenk, Glied
n.; Pflanzennoten m. (V. artigo.)

~oso, adj. (an.) aus Knoten od.
Gliedern bestehend; fig. V. arti-
ficiooso.

Artifice, m. Künstler; Handwerker;
Urbauer, Anstifter m. ~ial, adj.
pl. ~aes, künstlich, kunstmäßig,
kunstgemäß. ~ialidade, f. künst-
lichkeit f. ~ialmente, adv. auf
eine künstliche Weise. ~iar, v. a.
etw. künstlich machen, künstlich ein-
richten, mit Kunst einrichten.

~io, m. (u.) Kunst, Geschicklich-
keit, Kunstfertigkeit, Künstlichkeit
f.; Kunstgriff m., List, Schlaue-
heit f.; Mante, Schliche pl.; künst-
liche Maschine f., Kunstwerk n.;

fogo d' ~ od. de pólvora, Feuer-
werk n. ~s de estylo, Feinheuten
des Stils f. pl.; ~ a parte, daß
ist eine Sache für j. ~osso, adj.
künstlich; sinuircd erfunden od.
verfertigt (= engenhosos); hinter-
listig, ränkevoll, betrügerisch (= ar-
teiro, astucioso). ~osamente,
adv. künstlich, mit Kunst; fig.
listig, betrügerisch, arg, hinter-
listig.

Artigo, m. Artikel, Abschnitt m.; Ge-
schlechtswort n., Artikel m.; (com.)
Ware f.; ~ da morte od. derra-
deiro n., letzte Augenblick, Todes-
moment m.; estar em ~s de
morte, im Sterben, in den letz-
ten Tagen liegen; ~ da ob. de té,
Glaubensartikel m.; ~ de fundo,
Leitartikel m.; ~ de moda, Mode-
waren f. pl.

Artihlar, v. a. [jar] mit Ge-
schützen od. Artillerie versehen.

~aria, f. Artillerie f., Geschütz;
Artillerietorps n.; fig. Wertzeug n.;

~ montada, reitende Artillerie;
~ de campanha, Feldgeschütz;
~ ligeira, ~ volante, ~ a ca-
valla, leichte Artillerie; ~ grossa,
schwere Artillerie, Belagerungs-
geschütz; parque d' ~, Artillerie-
park m.; trem d' ~, Artillerie-
train m.; fig. assestar toda a ~,
sein möglichstes thun, alle Mittel

anwenden, um seinen Zweck zu erreichen. ~eiro, m. Artillerist, Kanonier m.; ~apontador, Stützrichter m. ~eria, V. artillaria. **Artimãha**, f. [zja] Vist, Hinterlist f., Kunstgriff, Betrug m. (= do-lo, ardid, fraude). **Artimão**, V. artemão. **Artista**, m. Künstler; Handwerker, Verfertiger; Erfinder m.; fam. Summler, Tageslieb m. ~ico, adj. (u) artistisch, künstlerisch, ~icamento, adv. kunstreich, in künstlerischer Weise. **Artive**, m. (gr.) Brot n., Nahrung **Artizar**, V. artificar; fig. erfinden, erfinden, Ränke schmieden. **Arto**, V. harto. **Arto|carpo**, m. (bot.) Brotbaum m., ~frucht f. ~lata, m. Brotanbieter, Anbieter der Hostie m. ~litho, m. Brotstein m., Brotversteinerung f. ~plago, adj. (u) v. Brot lebend, Brot essend. **Artre**, m. (orn.) königlicher, Eisvogel m. **Artus**, m. pl. (an.) Arme m. pl., Beine, Glieder n. pl. **Aruba**, f. (bot.) Quassia f., Bitterholzbaum m. (= quassia.) **Aragua**, f. unterirdische Kanal, Stollen in den Minen m. **A'rula**, f. (lat.) dim. v. ara, kleine Altar m. (= barba de cabra). **Arunco**, m. (bot.) Wodsdart m. **Arunidilla**, f. (bot.) Rohritenbel m. ~açes, f. pl. (bot.) Sam. der Schilfpflanzen, Rohriten f. pl. ~açeo, adv. schilf- od. rohrförmig, rohrartig; in Schilfe lebend. ~eo, adj. (u) v. Schilf, v. Rohr gemacht; rohrähnlich. ~oso, adj. schilfbewachsen, voll Rohr, suchbar an Rohr. **Aruará**, m. (h. n.) Kaiman (Kro-tylidart) m. **Aruspizle**, m. Wahrsager aus den Eingeweiden der Opfertiere m. ~lha, f. ~io, m. (u) Wahrsagererei aus den Eingeweiden der Opfertiere f. **Arval**, adj. das bebante Land angehend, ländlich; irmaos arvaes, die arvalischen Brüder, die zwölf Priester der Ceres u. des Bacchus m. pl.; ~, m. bestellte Land n., **Arveloa**, V. alveloa. [Alder m.] **Arvense**, adj. auf den Aekern wachsend, Wieseln., Aker.; planta ~, Aker-, Feldblume f.; cultura ~, Akerbau m. ~icola, m. Bewohner des Landes; Akermann, Landmann m. (h. n.) Feld-, Erdmaus f. ~icultura, f. Feldbau, Akerbau m. **Arvido**, (ant.) V. arbitro. **Arvo|lado**, p. p. u. adj. betäubt, schwindlich; närrisch, thöricht. ~amento, m. Schwindel, Taumel m., Betäubtheit f. ~ar, v. a. betäuben, schwindlich machen; im. den Kopf (Verstand) verdrängen; ~, v. n. u. ~se, schwindlich werden, schwindeln. **Arvo|l**, V. arvora. **Arvor|ada**, V. alvorada. ~ar, v. a. baumgerade aufrichten, aufstellen, aufstehen (ein Kreuz, ein Banner) (uma cruz, a bandeira), eine Flagge hissen; fig. aufstellen,

erheben, einsetzen, z. B. mit Bäumen bepflanzen; soldado arvorado em cabo, ein zum Unteroffizier ernannter, avancierter Soldat; ~ de capitão, zum Kapitän ernennen; ~, v. n. (mar.) ein Schiff bemasten (= mastrear); mit vollen Segeln fliehen; ~se em medico, em letrado etc., i. als Arzt, als Gelehrter zc. aufspielen, f. für einen Arzt zc. ausgeben; ~se juiz em causa propria, i. zum Richter in eigener Angelegenheit aufwerfen. ~ario, V. herbolario. **Arvor|le**, f. (alt auch m.) Baum; Raft(baum); Baum in gewissen Raschinen, Welbaum m., Welle, Spille f.; Drehstift m., Spindel f. (typ.) Drehspindel f.; ~ de generalogia u. de geração, Stammbaum; ~ da vida, Lebensbaum m., Verästelung des Gehirns f.; ~ fructifera, de fructo, Obstbaum; ~ de caroco, Kernfruchtbaum; ~ de espinho, Stachelbaum; ~ de estaca, Baumzähling m.; ~ de ornato, Zierbaum; (chim.) ~ de Diana (ob. philosophica), Silberbaum; ~ secca, Raft ohne Segelwert od. mit eingeregten Segeln m.; correr a ~, vom Winde getrieben werden; correr ~ od. á ~ od. em ~ secca de todo o socorro, aller Hilfe bar, gänzlich verlassen sein; ~ da sciencia do bem e do mal od. ~ da desobediencia od. ~ vedada, Baum der Erkenntnis des Guten u. Bösen; ~ do Brazil, cesalpinea echinata; ~ da cera, Tamariçanart f.; ~ do Paraiso, Zwergweidenart f.; ~ triste (nyctantes arbor), indische Jasminart, Nachtblume f.; ~ da pureza (rucea gloriosa), Lilienart f.; ~ do pão, Brotbaum; ~ do alho (cordiámyxa), Korbienart f.; ~ da lá, Baumwollentaupe f.; ~ de papel (= lasyandra papyrifera); ~ do ponto, Magnolienart f.; ~ do Natal, Weihnachtsbaum; ~ da cruz, ~ da vera cruz, ~ sagrada, ~ santa, Kreuzestamm m.; proe. (de) tal ~ tal fructo, der Apfel fällt nicht weit vom Stamme; quem a boa ~ se acolhe, boa sombra o cobre, wie man's treibt, so geht's. ~ecer, v. n. zum Baume aufwachsen (pres. ~ço). ~edo, m. mit Bäumen bepflanzte Ort m.; Baumdule f.; Jain m.; (mar.) sämtliche Rassen eines Schiffes m. pl. ~ejar-se, v. r. mit Bäumen bewachsen, f. mit Bäumen bedecken. ~escência, f. baumartige Verzweigung f. ~escér, V. arvorecer. ~esinha, ~eta, f. ~ezinho, m. Bäumchen n. ~iforne, adj. baumförmig. **Aryano**, adj. arisch; ~, m. Krier, Arianer m. [V. arytenoides. **Arytenoide**, adj. cartilagem ~a, **Arytenoide**, f. pl. (an.) Gehörknorpel der Luftröhre m. pl., Restpyramide f. **Arythmo**, m. (med.) Schwäche, Unregelmäßigkeit des Pulses f. **Arzel** (cavallo ~), V. argel. **Arzene**, m. (chim.) gelbe Arsenit n.

Arzinho, m. [zju] dim. v. ar, Lüftchen n.; fig. leichter Anstrich, Anstreichen m. **Arzolla**, f. (bot.) grüne, unreife Mandel f. (xanthum spinosum.) **As**, m. As (röm. Kupfermünze); holländische Maß; Gewicht $\frac{1}{16}$ vom Gram n. (V. az.) **As**, art. f. pl. die (V. a art.). **A's** (Zusammenziehung v. a as), art. dat., f. pl. z. B. ás mulheres, **Ass**, V. aza. [den Frauen. **Aságre**, f. (bot.) Pflanze mit fiebererregenden Früchten f. **Asaloado**, adj. bäurisch, grob (V. saloio). **Asalvado**, adj. (bot.) mit becherförmiger Blütenkrone. **Asambenitado**, m. (bot.) mit dem Sterbekleide der Inquisitionsooper angehen (V. sambenito). **Assanhár-se**, [z-ar-] V. assanharse. **Asáphia**, f. (med.) Veränderung der Stimme, Unbeutlichkeit, Heiserkeit f. **Asara**, f. (bot.) Orchideenart f. **Asárcia**, f. Fleischlosigkeit, Magerkeit f. **Asarilho**, adj. [zja-bu] (bot.) quirt-, wirbelförmig (V. sarilho). **Asarilina**, f. (bot.) unechte Erbsenpflanze, Steingudermann m., Löwenmaul n.; (chim.) Haselwurzbitter, Marim, Alkaloid der Haselwurztz n. ~o, m. (u) (bot.) Haselwurztz, weiße Narbe, Spindel f. ~óide, adj. haselwurztartig. **Asbestilino**, adj. asbestartig, zum Asbest gehörig. ~o, m. Asbest, Steinflachs m.; daraus gemachte unverbrennliche Leinwand f. (= amianto). ~óide, adj. asbestartig. **Asbolina**, f. (chim.) Asbolin n., gelbe, auflösbare Teil des Rußes m. **Asca**, f. Wilderröste; Gtel, Verbrüß m.; ter ~ a alg., im. hübelwoll; fam. eine Rüte auf j. haben. **Ascalabotes**, m. pl. Salamander-eichsen f. pl. [Hügler m. pl. **Ascalaphos**, m. pl. (h. n.) Heß-Ascalvado, V. escalvado. **Ascar|ento**, V. ascoros. ~icida, f. (bot.) A. würrerbtreibende Pflanze f. ~idas, f. pl. (u) Spulwürmer, Akerwürmer; Würmer an Pflanzen u. Wurzel n. pl. **Ascelo**, adj. ohne Weine, beinlos. **Ascend|ência**, f. Aufsteigen n.; aufsteigende Linie; Überlegenheit f. ~ente, adj. aufsteigend, emporsteigend; (astr.) aufsteigend, aufgehend (v. Eternen), bei der Geburt leuchtend; comboio ~, Zug, der v. Bisfalon nach Porto fährt m.; ~, m. Verwandte in aufsteigender Linie m.; Aufsteigen n., Aufgang (eines Sterns) m.; (astr.) Geburtstern m.; fig. Einfluß m., Überlegenheit, Gemalt über j's. Gemüt, Reigung f., Hang m. ~er, v. n. aufsteigen, i. erheben. **Ascensional**, m. [z-] [sção] pl. **Ascens|ão**, f. } ~des, Aufsteigen n.; (astr.) Aufgang eines Sterns m.; Himmelfahrt Christi f.; Himmelfahrtstest n.; fig. Erhebung, Erhöhung f. ~ional,

adj. pl. ~aes, (astr.) differença ~, Aufsteigenunterschied der Gestirne m. ~o, m. (astr.) Aufsteigen n., Anfang der Gestirne n. ~ór, m. hydraulische Hebemaschine f. (= elevador.) [n. Faßten f.]
Ascese, f. Askese, Übung im Weisen
Ascet[is]a, n. Asket, Strengfromme m. ~ério, m. Kloster n., Ort, wo fromme Übungen angestellt werden m. ~leo, adj. (☉) asketisch, strenggeistlich, erbaulich. ~ismo, m. Asketismus m., asketische Leben n.
Ascid[is]a, f. (b. n.) Seeischeide (ein Wurm) f. ~ado, adj. (bot.) seeischeidenartig; schlauchartig.
Ascios, m. pl. schattenlose Völker n. pl.
Ascit[is], f. (med.) Bauchwasser-sucht f. ~ico, adj. (☉) (med.) bauchwasserfüchtig.
Asclepiad[is], adj. u. m. verso ~, asklepiadische Wurz m. ~eas, f. pl. schwalbenwurzartige Pflanzen f. pl. ~ina, f. (chim.) Schwalbenwurz= bitter n. [wurz, Giftwurz f.]
Asclepias, m. (bot.) Schwalben-
Asco, m. Esel n., Ubelwerden n.; fig. Widerwille, Abscheu m., Abneigung f.; Reid m., Mißgunst f.
Ascoma, f. Schlangleder n., Lederbeißlag der Mider m.
Ascomycetes, m. pl. (bot.) Schlangschwämme m. pl.
Ascona, f. (astr.) kleine Komete mit goldenem Schweif m.
Ascondér, V. esconder.
Asconso, V. esconso.
Ascophoro, adj. (bot.) schlauch-tragen, mit einem Saftbläschen versehen. ~s, m. pl. Schlangschwämme m. pl.
Ascorosidade, f. eckhafte Schmutz m., Unreinlichkeit f.
Ascoroso, } adj. schmutzig, unrein-
Asceso, } lich, ekelerregend.
Ascrever, V. escrever.
Ascrip[ti]o, adj. an die Scholle gebunden; estrangeiro ~, natu-ralisierte, eingebürgerte Fremdling m. ~ivo, adj. überzählig.
Asena, f. glühende Kohle f. (= brasa); fig. Glanz m., Feuer (der Augen) n.
Asema, } f. Heine Wurfspeiß m.
Asencha, }
Aselaide, f. (lat. a se, für i.) Selbstmehheit f.
Asejo, V. ensejo.
Aselho, m. [zu] (h. n.) Wasserseßel f.
Asellos, m. pl. (astr.) zwei Sterne im Zeichen des Krebses n. pl.
Aselvado, adj. wild, roh (V. selvagem).
Aserrilhado, adj. einer Stimmlette ähnllich; mit stetten behangen (V. serrilha).
Asevem, V. azevem.
Asevia, f. (icht.) Asevieste, Wahrheit f.
Asfalto, V. asphalto etc.
Asia, f. (geogr.) Asien n.; ~ memor. Kleinasiën n. [chel m.]
Asiália, f. (med.) Mangel an Speis-
Asiano, adj. asiatisch; fig. luxuriös; reichlich, verweidlich; weidlichwei-
 fig; ~, m. Asiat, Alier m.
Asiarcha, m. Asiarh, Oberpriester m.
Asiarehado, m. Asiarhat n.
Asiático, V. asiático.

Asicla, f. Enthaltbarkeit, Appetit-
Asilo, I. V. asylo. [losigkeit f.]
Asilo, m. II. Bremse, Pferdebelege f.
Asinário, adj. vom Esel, f. auf die Esel beziehend.
Asinha, f. V. azinha.
Asinha, adv. (ant.) schnell, so-gleich; prov. curtas sem as pernas a mentira e apanha-se ~, Lügen haben kurze Beine.
Asinino, adj. eselartig, den Esel betreffend; fig. dumm; gado ~, Eselvieh n.
Asir, v. a. (ant.) ergreifen, fassen, paden. ~se, i. festhalten, i. an-
Asitla, V. asicia. [Hammern.
Asizado, adj. geschickt, bewandert; gewandt; verständig, klug, sinnig (V. siso, assizado).
Asma, }
Asmático, } V. asthma etc.
Asmento, }
Asmár, V. esmar u. osmar.
Asmo, adj. ungeäuert, ungeworen (= azyzo). [der Dämonen m.]
Asmodeo, m. oberste Teufel, König
Asn[is], f. Eselin f. (V. burra);
 Esaren, Dachsparren m. ~adas, f. Eselherde; Eserei, Dummheit f. (= asneira). ~al, adj. pl. ~aes, maß zur Eselrasse gehörig, daran Bezug hat; fig. eselhaft, unwill-send, dumm, grob. ~alente, adv. auf eine dumme, einfältige Weise, wie ein Esel. ~amento, m. Dachgebälk, Sparrenwerk n. ~aria, f. tecto d'~, Gerüst v. Sparren, worauf das Dach ruht. Sparrenwerk n. ~ático, adj. eselhaft, albern; orelhas ~as, Eselohren n. pl. ~ear, v. n. Eselien machen. ~eira, f. Esel-lei f., Eselstreich m.; Albernheit, Dummheit f. ~eiraõ, m. aym. v. asno, große Esel; große Dumm-topf m. (= toleirão). ~eiro, adj. den Esel betreffend; ~, m. Esel-treiber, Eselhüter m. ~eirona, f. v. asneirão, große Eselin zc. f. (= toleirona). ~lce, ~idade, f. Eserei, Dummheit f. ~il, V. asnal. ~iulo, m. [zu] kleine Esel m. ~o, m. Esel m.; pedaço de ~, Dummtopf, Eselstoppf m.; ~ bravo, silvestre, montez, Wald-esel, wilde Esel; ficar como o ~ de Buridam, nicht wissen, wo hinaus; ficar com cara de ~, mit langer Nase abzielen müssen, in seinen Erwartungen getäuscht sein; matar cem ~s por alg., alles für i. thun, f. für j. in Stücke zerreißeln; prov. ~ morto, cevada ao rabo, wenn das Kind in den Brunnen gefallen ist, deckt man ihn zu; sópa de mel, não se faz para a bocca do ~; grão de milho em bocca de ~; não é o bom bocado od. o mel para a bocca do ~, was versteht der Bauer vom Gnterhalt? was hilft der kuh Mustate? primeiro vorár un ~ para o ceo, das ist ein Ding der Unmöglichkeit.
Asnoga, V. esnoga.
Asnoberár, V. assoberbar.
Asode, adj. febre ~, Brech-, Angst-
Asoprar, V. soprar. [sieber n.]
Asp[is], f. kreuzweiß zusammenge-sezte Stiche Holz in Form des X; Fäpel f.; ~ de molino, Wind-

mühlenflügel m.; ~ de Santo-
 André, Andreaskreuz n.; (mil.)
 Instr. zur Reinigung der Stan-
 nen n. ~as, f. pl. (typ.) An-
 führungsstriche (,) m. pl. ~ado,
 p. p. u. adj. ans ärcu ge schlagen;
 fig. gemartert, gequält.
Aspalato, m. Nubioherholz n.
Aspár, v. a. kreuzigen; abspeln;
 ausstreuen, austragen; martern;
 kränken; quälen, plagen; (gram.)
 zwischen Anführungsstriche setzen.
Asparag[is]ina, f. (chim.) Asparagin,
 Spargelalkaloid n. ~ineas, f. pl.
 (bot.) spargelartige Pflanzen f. pl.
 ~o, m. (☉) Spargel m. (V.
 espargo). ~oilthe, m. (min.)
 Spargelstein m.
Aspectavel, adj. pl. ~áveis, sichtbar.
Aspecto, m. Erblickung f., Anblick
 m.; Ansehen n., Ansicht f.; (astr.)
 Stand od. Seiten der Planeten
 n.; Ansicht f.; (mar.) Darstel-
 lung der Stützen auf den Seefar-
 ten f.
Aspéto, m. Aussehen, Ansehen n.,
 Miene (einer Person) f.
Asper[le]e-se, v. r. rauf werden;
 nicht zu handhaben sein (pres.
 ~co). ~eza, f. Härte, Raubigkeit,
 Strenge, Schärfe f.; fig. rauhe,
 strenge Wesen n., Bitterkeit,
 Strenge; Ungelegenheit; Schmie-
 rigkeit f.; as ~a de guerra, die
 Unbequemlichkeiten, Mühen des
 Kriegs.
Aspers[or], v. a. besprengen, be-
 suchen (pret. ~guei). ~es, m.
 Besprengung mit Weihwasser f.;
 capa de ~, weite Kleid, das der
 Geistliche bei Taufhandlungen u.
 Begräbnissen trägt n. (= pluvial).
 ~llário, ~illiforme, adj. (bot.)
 jrgengedelförmig. ~ilo, m.
 (bot.) Sprenquebel; Schimmel
 auf fallenden Stoffen m. ~imen-
 to, m. Besprengung, Besendigung
 f. ~ir, V. asperger (p. p. aspergi-
 do u. asperso).
Asper[is]como, adj. mit rauhen Fühl-
 hönern. ~icórneo, (h. n.)
 mit rauhen Hönern. ~idade,
 V. asperza. ~idão, [dõng]
 pl. ~ões, V. asperza. ~llo, m.
 adj. (bot.) rauhhblätterig. [m.
Aspermasia, f. Mangel an Samen
Asperme, adj. samenlos.
Aspermia, f. Samenlosigkeit f.
Aspero, adj. rauf, uneben; herbe;
 fig. hart, rauf, streng, unfreund-
 lich, bitter; unumgänglich; con-
 tenda ~a, erbitterte Kampf m.;
 preceito ~, strenge, schwer an-
 zuführende Vorschriften f. ~amen-
 te, adv. mit Strenge, mit Härte,
 rauf. [herbe, sehr rauf.
Aspérrimo, sup. v. aspero, sehr
Aspers[is]ão, f. [=sprung] pl. ~ões,
 Besprengung f. ~o, p. p. irr. v.
 asperger. ~ório, m. Weihwidel
 m. [Sternerbeerkraut n.]
Aspérula, f. (bot.) Waldmeister m.
Aspe, m. I. Speiche an den Wädern
 in Ruderwädheln f. (V. aspa.)
 II. Vatter f. (V. aspide).
Asphalt[is], v. a. asphaltieren.
 ~ite, adj. lago ~, Tote Meer n.
 ~o, m. (min.) Asphalt m., Berg-
 pech, Zudenpech, Zudenharz, Erd-
 harz n.

Asphodéleas, *f. pl.* (bot.) asphodillartige Pflanzen *f. pl.*
Asphodelo, *m.* (bot.) Asphodill, Goldmurr *f.*
Asphyxi *la*, *f.* [-fizi-ia] (med.) Stillstand des Pulses od. des Atems *m.*, Totenmacht *f.*, Scheintod *m.* **ante**, *adj.* erstickend, betäubend. **är**, *v. a.* in einem Zustand v. Scheintod verfallen, erstickend, den Atem benehmen. **se**, *v. r. j.* durch Kohlen dampf erstickend. **oso**, *adj.* todesohnmächtig, scheintot; erstickend.
A'spid, *m.* Watter, Wiper; Feld-A'spid *la*, *f.* schlange (chem. Weichholz) *f.*; *fig.* Lastermaul *n.*, giftige Zunge *f.*; *proe.* um *não mata outro*, eine Kräfte hatst der anderen die Augen nicht aus. **echid** *schlangen f. pl.* (h. n.) Zellen-, Schildschlangen *f. pl.* **lécias**, *f. pl.* (bot.) Schildfarne *m. pl.* **lo**, *m.* (v.) (bot.) Schildfarn *m.* **io-céphalo**, (bot.) Schildförmigem Kopfe.
Aspidophoro, *adj.* schildtragend.
Aspir *ação*, *f.* [-fiação] *pl.* **ões**, Atemholen, Einatmen, Einatmen *n.*; Erhebung der Seele zu Gott *f.*; (gram.) Hauchen eines Buchstaben *n.* **ador**, *m.* (phys.) Luftsaugapparat, Ventilator, Windfang *m.* **ância**, *f.* Erhebung, Überhebung *f.* **ante**, *adj.* nach etw. strebend; (hydr.) saugend; bomba *~*; Saugwerk *n.*, Saugpumpe *f.*; *v.* *m.* Bewerber, Kandidat *m.*; *v.* de marinha, Seetadelt *m.* **är**, *v. a.* Atem holen, einatmen; aufjaugen; (gram.) alpirieren, mit dem Handlaut ausprechen; ausdunsten, mit Wohlgeruch erfüllen; *v.* *e. n.* (a) nach etw. streben, trachten, dürsten, etw. heftig begehren, wünschen. **ativo**, *adj.* hauchend; letra *~a*, Handbuchstabe *m.*
A'spis, *V.* aspide.
Aspistes, *m. pl.* (h. n.) Schuppen-schlangen *f. pl.*
Asplén *lia*, *f.* (bot.) Milzkraut *n.* **lite**, *f.* Milzkrautverfeinerung *f.*
Aspredo, *m.* Eismascherlortort *f.*
Asquear, *v. n.* [-siv-ár] Ekel, Widerwillen gegen etw. haben.
Asqueros *idade*, *f.* ekelhafte Schmutz *m.*, große Unreinlichkeit; Schändlichkeit, Schandfleden *m.* **amente**, *adv.* auf eine schmutzige, ekelhafte Weise. **o**, *adj.* schmutzig, unreinlich, ekelerregend; etel.
Asquino, *m.* Fischortie *f.*
Assa, *f.* (h. n. u. med.) Aiant *m.*; *v.* teida, Teufelsdreck *m.*
Assaborar, *v. a.* Speifen würzen, schmackhaft machen; *fig.* recht genießen (V. sabor).
Assaborear, *V.* assaborar.
Assacá *lilha*, *f.* [-ja] Anflage, fälschliche Beschuldigung *f.* **or**, *m.* (~ d'aleivos) Verleumder, Störenfried, Unheilstifter *m.*
Assacalar etc., *V.* açacalar etc.
Assacár, *v. a.* beschuldigen, anschwärzen, verleumden.
Assacate, *m.* Talg aus dem Gerste *m.*
Assació, *V.* assação.
Assacú, *m.* (bot.) Euphorbienart *f.*

Assacudir, *V.* sacudir.
Ass[ação], *f.* [-fiação] *pl.* **ões**, (pharm.) Abtöden v. Medicamenten in ihrem eigenen Saft; Köden des Obstes im eigenen Saft; Braten *n.* **adeira**, *f.* (de castanhas) Frau, welche Kastanien bratet *n.* verkauft; Bratpfanne *f.*, Gefäß zum Braten *n.* **adeiro**, *adj.* was *j.* gut, leicht braten läßt; *v.* *m.* Bratpfanne (V. assador). **ado**, *adj.* gebraten; *v.* *m.* Braten *m.*; *fig.* Ereignis *n.*, Gelegenheit *f.*; metter-so em *~s*, *i.* in schwierige Angelegenheiten verwickeln lassen; nem assim, nem *~*, weder so noch so, in keiner Weise, auf keinen Fall; *v.* cozido e frito, bis zum Überdruß erschöpft (ein Thema). **ador**, *m. j.*, der bratet; Bratenwender (Küchengehülfe) (e espeto); Topf (zum Braten der Kastanien *zc.*) *m.* **adura**, *f.* Bratenstück; Braten *n.*; ter rasca *n.*, an einem Unternehmen mit beteiligt sein.
Assafétida, *f.* (bot.) Teufelsdreck *m.*
Assafraó, *V.* açafraó.
Assalariár, *v. a.* besolden, in Lohn nehmen. **se**, in Dienst treten; *j.* preisgeben.
Assalmoado, *adj.* lafsartig; trinta *~a*, Lafsforelle *f.*
Assalolado, *adj.* bäurisch, grob, roh, tölpelhaft (V. saloio).
Assaltado, *f.* überfall (v. Räubern *zc.*) *m.*; Überumpelung *f.*; dar uma *~*, einen überfall machen. **ador**, *m.* Stürmer, Sturmläufer, Angreifer *m.* **är**, *v. e. a.* angreifen, anfallen; Sturm laufen; überfallen, stürmen; *v.* os olhos, os ouvidos, das Auge, das Ohr unangenehm berühren. **o**, *m.* unermutete Angriff, Anfall, überfall, Sturm *m.*; Sturm laufen, Stürmen, Anbringen *n.*; Bettstreit *m.*; tomar d' *~* ob. por *~*, mit Sturm nehmen, Sturm laufen.
Assalvado, *adj.* verwildert, wild, roh, tierisch. **är**, *v. a.* wild machen; roh, grob machen. **se**, roh werden, rohe Manieren annehmen (V. selvagem).
Assalveado, *V.* assalveado.
Assamar, *V.* açamar.
Assamento, *m.* Braten *n.*
Assanhado *adico*, *adj.* [-ja-di-ju] reizbar, zornmütig. **ado**, *p. p. u.* *adj.* gereizt, zornig, wütend. **amento**, *m.* Wüten *n.*; Wut, Erbitterung *f.*, Born, Groll *m.* **är**, *v. e. a.* [-jár] aufbringen, erzürnen; verbittern, den Schmerz, das Übel vermehren; *v.* *e. n. j.* verschimmern. **se**, erbittert, aufgebracht, erzürnt werden, erzürnen; heftiger werden (von Sturm); *j.* verschimmern (v. Krankheiten). **o**, *V.* assanhamento (V. sanha).
Assa-peixe, *f.* (bot.) Pfefferart *f.*
Assár, *v. a.* braten, rösten; braten, ähen, wegbraten; *v.* na ponta (no bico) do dedo, das Nachsehen haben, unverrichteter Sache abziehen müssen; *j.* nichts aus etw. machen; engenho de *~*, Bratenwender *m.*

Assarabacca, } *V.* asaro.
Assarabaccara, }
Assarapanár, *v. a.* vulg. erschreden. **se**, einen Schreck bekommen, verbucht werden (= atrapalhar-se, assnarar-se).
Assárlas, *f. pl.* (uvas ~) *V.* Weintrauben mit großen Kernen *f. pl.*
Assarilhado, *V.* assarilhado.
Assarina, *f.* (bot.) *V.* Kriechpflanze mit faulenähnlichen Blüten *f.*, unechte Hafelmurzt *m.*
Assás, *adv.* genügend, zur Genüge, genug, ziemlich.
Assasoár, *V.* assazoar *v.* sazonar.
Assassinado, *m.* Mordmörder *m.* **är**, *v. a.* ermorden, mordmörderlich umbringen; *fig.* hinterlistig verraten, hintergehen; beschämlich fallen, langweilen, beschellen. **ato**, *m.* Mordmörder *m.*; *fig.* verräterische Überfall *m.*, Treulofigkeit *f.* **io** (v.) *v.* **amento**, *V.* assassinato. **o**, *adj.* mordmörderlich; verräterisch; tödlich verbundend; *v.* *m.* Mordmörder *m.*
Assativo, *adj.* (pharm.) was in seinem eigenen Saft getocht ist.
Assáz, *V.* assas.
Assazoár, } *v. a.* reifen, zeitigen,
Assazonár, } reif machen, zur Reife bringen; würzen; *v.* *e. n.* reifen; bem assazoado, mal assazoado, gut temperiert, gut abgeschmeckt (v. Speifen) (V. sazão).
Assazonavel, *adj. pl.* **áveis**, reif, gezeitigt.
Asse, *m.* **As** (röm. Münze) *n.*
Assel *ado*, *p. p. u.* *adj.* **adamente**, *adv.* reinlich, rein, nett, zierlich, fimslich, nett gearbeitet; gepugt; fazel-a limpa e *~a*, etw. rüstieren, schöne Dinge thun. **är**, *v. a.* reinigen; verjeren, schmücken, ausputzen. **se**, *v. r. j.* zierlich *n.* reinlich fleiden; *j.* schmücken.
Assecgár, *V.* socegar.
Assela, *m.* (desus.) Anhängel *m.*
Assucção, *f.* [-fiação] *pl.* **ões**, Erlangung, Erreichung einer Frucht *f.*
Assucção, *V.* assucção.
Assed *adel* *lia*, *f.* heheln *n.* **ador**, *m.* **eltra**, *f.* hehler *m.*, *in f.* **är**, *v. a.* *v.* o linho, den Flachs heheln; heidenartig machen (V. sedelro).
Assedenhado, *adj.* [-ja-bu] heidenartig (V. sedenho).
Assedentado, *adj.* (poet.) durstig, dürstend, begierig (V. sede).
Assedi *ador*, *m.* Belagerer *m.* **är**, *v. a.* belagern. **o**, *m.* (v.) Belagerung *f.*; estado de *~*, Belagerungszustand *m.*
Assegu *ação*, *f. pl.* **ões**, Versicherung, Sicherstellung, Versicherung, Versicherung *f.* **adamente**, *adv.* sicher, gewiß, zuverlässig. **ador**, *m. j.* der versichert, bejaht, behauptet; (com.) *V.* segurador. **är**, *v. a.* befestigen, stützen; sichern, sicherstellen; versichern; versaffurieren; Mut einflößen, beherzt machen; zupfichern, versprechen; gewährleisten. **se** (de alg. c.), *j.* einer Sache vergewissern; *j.* versichern; *j.* gegen etw. sichern.
Asselado, *V.* assaeado.

Asselâr, V. assear; estamos asseados! da sind wir nett angekommen, hineingefallen!
Assêto, m. Reinlichkeit, Sauberkeit; Bierlichkeit, Nettigkeit f.
Assetilacão, f. [-sãõ] ~amento, m. ~anca, f. Verjüngung; Nachstellung, Hinterlist f., Hinterhalt m., Belagerung f.; Betrug m. ~ar, v. a. belagern, im Hinterhalt nachstellen, i. in Verjüngung führen, verraten, böses gegen i. im Sinne haben.
Assejo, V. ensejo.
Asselha, V. azelha.
Assellado, adj. I. fasselförmig gebogen. II. V. sellado.
Assellâr, V. sellar II.; bestegeln; fig. betätigen (V. sellar).
Assellajado, p. p. u. adj. grob, wild, roh (V. assalvajado). ~ar, v. a. in den Zustand der Wildheit versetzen; grob, roh, wild machen. ~se, v. r. (f.) verwildern, roh werden.
Assem, m. (carne do ~) Rippen-, Leberstück, Mittelstück v. einem Ochsen n.
Assemblea, f. Versammlung, Zusammenkunft f.; (mil.) Appell-schlagen, -blafen n., Bergeatterung f.; (bot.) Kreuzblumenact f.
Assemelhar, v. a. [-jár] nachahmen, ähnlich machen; ~, v. n. u. ~se, v. r. gleichen, Ähnlichkeit haben (mit), ähnlich sein.
Assenhorâr etc., } [-ju-rar] V.
Assenhorêar etc., } senhorêar etc.
Asseno, V. aceno.
Assenso, m. Bestimmung, Einwilligung, Zustimmung f.
Assenlçada, f. (jur.) Eidung (zur Vernehmung der Zeugen) f.; d'uma ~, auf einmal, auf einen Zug, ohne Unterbrechung. ~ado, p. p. u. adj. gelegentlich; gestellt; gesetzt, ruhig, still, friedlich, vernünftig; fest, festgegründet; geordnet, geregelt, beschlossen, festgestellt; estar ~, sitzen; ~ em Joelhos, knien; ficar ~, einig sein. ~adamente, adj. deutlich; auf eine gesetzte, ruhige, feste Weise. ~ador, m. Registrator; Maschinenzusammenfeger, Mechaniker m.; ~ de navalha, Abstreicher n. ~amento, m. Eiden, Eideniederlegen n.; Einregistrierung, Eintragung in die Bücher zc. f.; (de côres) Auftragen der Farben zc. n.; Grundblage; Abereinstimmung f., Vertrag m.; (ant. = assento) Ort, Sitz m., Lage; Einrichtung, Zusammenfassung (v. Maschinenteilen) f. ~ar, v. a. setzen, stellen, aufstellen; voraussetzen, als Grundblage aufstellen; übereinkommen, abmachen; einschließen, beschließen (de fazer alg. c.); versichern, behaupten, für gewiß ausgeben; huchen, notieren, einschreiben (ins Register); einlassen (einen Bestellen); die Farben auftragen; gründen, anlegen; beruhigen, beschwichtigen; ~ uma bofetada na cara, eine Ohrfeige versetzen; ~ as costas d'um vestido, die Nähte eines Kleides bügeln; fig. i. ordentlich durchsprigen; ~ vivenda, ~ morada, ~ pousada, ~ domicil-

lio, seinen Wohnsitz aufschlagen, i. niederlassen; ~ o campo, ~ o arraial, das Feldlager aufschlagen; ~ as tendas, die Zelte aufschlagen; ~ commercio, ein Handlungsbüro eröffnen; ~ as tintas no quadro, die Farben verteilen, auftragen; gründen; ~ a espada em ~, i. hart tadeln; ~ praça, f. zum Soldaten anwerben lassen, Dienste nehmen; ~ no rol, no livro, ~ no papel, zu Papiere bringen, aufschreiben, eintragen; ~ a primeira pedra, den Grundstein legen; ~ a ira, a paixão, den Zorn, die Leidenschaft bejähigen, lindern; ~ em rol, in die Riste eintragen; ~ soldados, anwerben; ~ a cabeça, Vernunft annehmen; ~ condições, Bedingungen aufstellen; ~, v. n. i. setzen, einen Sitz einnehmen, i. niederlassen; verständig werden; i. setzen, i. (auf)klären (v. Flüssigkeiten); ruhig werden (v. Leidenschaften); passen, i. schiden, zieren; kleiden, wohl anstehen (= quadrar, convir); ~ bem sobre..., i. gut ausnehmen, passen (zu); i. verde não assenta bem sobre o vermeelho, grün nimmt f. nicht gut neben rot aus; aqui assenta bem o rifão, hierher paßt das Sprichwort; ~ em alg. c., auf etw. setzen, bastern, gegründet sein; ~ no corpo, gut sitzen, passen, anschließen (v. Kleidern). ~se, v. r. i. setzen; i. einschreiben, einregistrieren lassen; ~se a uma opinião, i. einer Meinung anschließen; ~ linhas, Leinen ziehen; ~ a espada, das Schwert ablegen; fig. etw. aufgeben, v. etw. absteigen; ~ a mão, die Hand an etw. gewöhnen, zu etw. geschickt machen; i. vervollkommen; streng bestrafen; ~ passo, Halt machen; ~ alg., Einbruch auf i. machen; ~ com alg., mit jm. verabreden, übereinkommen; pedra de ~, Schleifstein, Messerschärfer m.; ~ comsigo, em sua mente, i. einschließen, beschließen, den Entschluß fassen (zu); i. überzeugen; ~ com os annos, mit den Jahren zur Vernunft kommen.
Assente, adj. sitzend, liegend; begründet, fest, dauerhaft; fig. ruhig; hing, weise, vernünftig, verständig; rein, klar (v. Flüssigkeiten); ter a mão ~, eine geschickte Hand haben.
Assentimento, V. assento. ~ir, v. n. beipflichten, bestimmen. ~ista, m. (ant.) Lieferant; Probianmeister; Zahlmeister (beim Heere) m.
Assento, m. Sitz; Sitzplatz m.; Bänken n., Sitz (im Wagen zc.); Wohnsitz; Wohnsitz (einer Flüssigkeit); Fuß, Boden eines Gefäßes m.; Grundlage; Lage f., Raum, Umkreis; Vertrag, Friedensvertrag; Lieferungsvertrag m.; Gefäß n., Hintere m.; Note, Bemerkung f.; gelehte, vernünftige Wesen n., Blube, Geistesheit, Vernunftigkeit; Festigkeit, Dauerhaftigkeit f., Bestand m.; ~ de frelo, Stange f., Gebiß eines Pferdes n.; ~ de praça, Ammer-

bung (als Soldat) f.; ~ dos presos, Verzeichnis der Gefangenen n.; ter ~ em cortes, Zutritt bei Hofe haben; fazer ~ em algum lugar, i. wo niederlassen, seinen Wohnsitz an einem Orte aufschlagen; fig. i. einwurzelnd; estar de ~, wohnhaft, festhaltend; tomar ~, ein Amt antreten, i. niederlassen; tomar ~ com alg., i. mit jm. verabreden, besprechen; de ~, langsam, gemächlich, ruhig.
Asseo, V. asseo.
Asseoso, adj. passend, geeignet.
Assequivel, adj. pl. ~iveis, erreichbar.
Asserção, f. [-sãõ] pl. ~ões, Behauptung, Versicherung f.
Asserênar, v. a. dem Abendtau aussetzen (V. serenar). ~se, i. aufheben, i. auflären.
Asseriâr, v. a. I. in die Reihe stellen (V. serie). II. ernst stimmen (V. serio).
Assertivo, adj. ~ivamente, adv. behändig, zuverlässig. ~o, adj. aufgestellt, behauptet; ~, m. Behauptung; Aussage f. ~oar, v. a. zurechtzureden. ~or, m. i., der etw. behauptet, bejaht; verteidiger, Beschützer m. ~orio, ~ório, adj. eine Behauptung, Behauptung enthaltend, behändig.
Assessor, m. Gerichtsassessor, beizühende Richter m. ~oria, f. Amt des Assessors n. ~orial, ~ório, adj. den Gerichtsassessor betreffend.
Assetladora, f. Richter der Kanonen, Zielen n. ~ar, v. a. zielen, richten (das Geschütz zc.); ~ o arco, den Bogen anlegen; ~ o ouvido, das Ohr spigen, aufhorchen, hinhören; ~ o ouvido contra a porta, das Ohr an die Thür legen; ~ o binoculo, das Glas auf i. richten. ~o, m. (~ d'artilheria) Richter der Kanonen, Aufseher derselben auf die Lafete n. (= pontaria).
Assetilado, adj. atlasartig; wie Atlas geglättet; phrases ~adas, glatte Worte. ~ar, v. a. das Ansehen v. Atlas geben, auf Atlas wehen (V. setim).
Assettlar, V. assettar. ~eadôr, m. Bogenschütze m. ~ear, v. a. (V. setta) mit Pfeilen vernunben, idem; fig. durchbohren; lästig fallen; beleibigen.
Assetar, pedra d'~, V. covar.
Asserorçãõ, f. [-sãõ] pl. ~ões, Behauptung, Versicherung f. ~adamente, adv. behauptungsweise, zuberlässig. ~ador, m. i., der behauptet, versichert, bejaht. ~adamente, adj. behändig, mit einer Behauptung. ~ar, v. a. versichern, behaupten, betätigen. ~ativo, adj. behändig.
Assexuado, adj. geschlechtslos.
Asseyar etc., V. assear etc.
Asszo(n)ar, V. assazoar.
Assi, V. assim.
Assidente, adj. (med.) begleitend; symptoma ou signal ~, mit einer Krankheit verknüpfte Symptom.
Assidâr, V. assidâr.
Assiduidade, f. Empfänglichkeit; öftere Wiederholung, Beharrlichkeit f.

Assiduo, *adj.* ~amente, *adv.* emsig, betrieblig, fleißig; häufig, beständig, beharrlich.

Assignação, *f.* [sɨ-na-siãõ] *pl.* ~ões, Anweisung *f.*; Anweisungsschein *m.*; Bestimmung *zu etw.*; Vorladung vor Gericht *f.* ~adamente, *adv.* ausdrücklich, in bestimmten Ausdrücken, speziell.

~ado, *adj.* *fig.* ausgezeichnet, belgüt (*V.* assignar); ~, *m.* Staatsanweisung *f.*; ~papier *n.*; ~signate; Handschrift, schriftliche Obligation, Handfeste; Unterschrift, Unterszeichnung *f.*; en abaixo ~, ich Unbesunterzeichneter. ~ador, *m.* Unterzeichner, Unterschreiber *m.* ~adura, *V.* assignatura. ~alado, *p. p. u.* *adj.* bezeichnet, signalisiert; bestimmt, bezeichnet *zu* . . . ; ausgezeichnet, bemerkenswert, berühmt, glänzend; no dia, termo, lugar ~, am festgesetzten Tage, Termin, Orte. ~aladamente, *adv.* auf eine ausgezeichnete, glänzende Weise; namentlich, vorzüglich, besonders, insbesondere. ~alador, *m.* derjenige, der bezeichnet, Anweiser einer Zahlung; Kläger *m.* ~alamento, *m.* Bezeichnung, Bestimmung, Festsetzung der Zeit eines Zusammentritts, Bezeichnung; Vorladung; Anweisung *f.* ~alar, *v. a.* anweisen, eine Anweisung geben; zeichnen, bezeichnen; vorladen, anzeigen, angeben, anweisen, bestellen; bestimmen, festsetzen; berühmt machen, auszeichnen. ~se, *v. r.* i. auszeichnen, i. hervorhoben. ~amento, *V.* assignação. ~ante, *m.* Anwesender einer Anweisung, Unterzeichner, Subskriptor, Abonnent *m.*; *fig.* Stammgast *m.* ~ar, *v. a.* unterzeichnen, unterschreiben; bestimmen, festsetzen (Ort, Stunde); anweisen, bestimmen *zu* . . . ~se, *v. r.* i. unterzeichnen, unterschreiben, abonnieren; (ant.) i. befehlen; ~ u. ~se em branco, unbefehlet unterschreiben; ohne weiteres einwilligen; não assigno para isso, das leuchtet mir nicht ein, damit bin ich nicht einverstanden. ~atura, *f.* Unterschrift, Unterszeichnung *f.*; Abonnement *n.*; ~ do mez, monatliche Abonnement; camarote de ~, Abonnementstloge *f.* ~avel, *adj.* *pl.* ~veis, was angegeben werden kann, bestimmbar.

Assilenciár, *v. a.* stillschweigen auflegen.

Assim, *adv.* so, auf diese Weise; ebenso; ~, so so, es geht an, mittelmäßig; ~ como, ebenso wie, sowohl als; ~ que ~, ~ como ~, dem sei wie ihm wolle, da es um einmal so ist; ~ na paz como na guerra, sowohl im Frieden, wie im Kriege; ~ ou ~, auch ~ ou asado, so ob. Jo, auf diese od. jene Weise; ainda ~, trotz alledem; como ~? wie? warum nicht gar! ei was! é ~! so ist es ja wohl! basta ~ por agora, soviel für jetzt; ~ eu fosse mais fortunado, wäre ich doch glücklicher!

Assimilação, *f.* [sɨ-siãõ] *pl.* ~ões, Verähnlichung; Gleichmachung, Angleichung; Vergleichung *f.*

~ador, *adj.* assimilatorisch. ~ár, *v. a.* ähnlich machen, angleichen; gleichstellen. ~se, *v. r.* i. verähnlichen, i. veranbellen in . . . ; assimilieren; i. etwb. aneignen; i. (einem Körper) einverleiben. ~alvo, ~avel, *adj.* *pl.* ~veis, assimilierbar.

Assimilhár etc., *V.* assemelhar etc.

Assimina, *f.* (bot.) Rahmpappelbaum *m.*

Assimular, *V.* dissimular.

Assinalár, *V.* assinalar.

Assinar etc., *V.* assignar etc.

Assinte, *V.* acinte.

Assírio, *V.* assyrio.

Assisado, *p. p. u.* *adj.* verständig, klug, geschäft (V. siso). ~ár, *v. a.* verständig, geschäft machen, zur Berufung bringen.

Assistio, *m.* Titularbomherr *m.*

Assistênciã, *f.* Zugesenien *n.*, Bewohnung *f.*, Beisitz; Beistand *m.*, Hilfe; Wohnung *f.*, Aufenthalt *m.*; (med.) monatliche Reinigung *f.*; estar de ~, wohnhaft, jehhaft sein, wohnen. ~enta, *f.* Stellvertreterin der Äbtissin; Ehrenname der Königin v. Spanien *f.*

~ente, *adj.* bewohnend, zugegen stehend, beisitzend; helfend, Beistand leistend; ~, *m.* Beistand, Assistent *m.*; medico ~, Assistenzarzt *m.* ~ir, *v. a.* im. beistehen, Beistand leisten, i. begleiten; beschützen, begünstigen; ~ em lugar d'outrem, i. vertreten; die Amtsverrichtungen eines andern versehen; ~, *v. n.* (a) beistehen, gegenwärtig sein; bewohnen zugegen sein; ~ á folha, die Korrektur besorgen, Druckbogen corrigieren; ser ~ida, die monatliche Reinigung haben.

Assizado, *V.* assisado.

Asoada, *V.* assuada.

Asoalhado, *m.* [já-bu] Fußboden *m.*; Tafelwert eines Fußbodens *n.* (*V.* soalho). ~ador, *m.* i. ber verbreitet, veröffentlicht, offenbart.

~adura, *f.* ~amento, *m.* Verbreitung, Veröffentlichung *f.* (*V.* asoalhado). ~ár, *v. a.* I. sonnen, der Sonne aussetzen, um zu trocknen; *fig.* veröffentlichen, verbreiten, offenbaren; ausposaunen. ~se, i. sonnen; an der Sonne trocknen; i. offenbaren; i. ankündigen; i. ausgeben für . . . ; i. brüsten, i. rühmen (*V.* sol). ~, II. den Fußboden legen, täfeln (*V.* soalho, = assolhar).

Assoante, *adj.* (metr.) unvollkommen gleichlautend, assonierend.

Assoar, *v. a.* I. schneuzen. ~se, i. schneuzen, i. die Nase putzen (a, in); i. räupern; lenço de ~, Schnupftuch, Taschentuch *n.*; fam. assoa-te a esse guardanapo! nimm dir das zu Herzen! laß dir das zur Lehre dienen. ~, II. *V.* ensoar II.

Assobarçar, *v. a.* unter den Arm nehmen; mit Beschlag belegen. (*pret.* ~quei.)

Assoberhado, *adj.* hochmütig, stolz; ~ de, reich an . . . ~ador, *adj.* beherrschend, einschüchternd. ~ár, *v. a.* stolz, hochmütig beherrschen; befehdigen, höhnpredigen;

beherrschen; ~, *v. n.* i. hochmütig benehmen.

Assobladã, *f.* langanhaltende Pfeifen, Auszügen *n.*; Verhöhnung *f.* (= apupada, assuada). ~adela, *f.* (orn.) Siebenseifer *m.* ~ado, *adj.* pfeifenförmig; *fam.* eng, dünn, spitzig. ~ador, *adj.* pfeifend; ~, *m.* i. der Pfeifer, Pfeifer *m.*; (zool.) Waldtaupfl. (Waffe) *m.*

~ár, *v. a.* pfeifen; züchten, auszügen, auspfeifen, verpöten; *zu trinken gehen*; agora assobladã-as botas, nun ist es zu spät, die rechte Zeit ist verpaßt; ~ ás botas, sein Wort nicht halten, wortbrüchig werden, zu spät mit etw. kommen; gostar de ~, gern trinken. ~o, *m.* Pfeifen *n.*; Biß (mit der Waffe) *m.*; Auspfeifen, Züchten, Geziß *n.*; Waffe *f.*; maroto de ~, Gaßenjunge, Tagelieb, Taugenschütz *m.*; poeta de ~, Heimlichdieb, Verheimlicher *m.*; *fam.* tomar alg. com ~, i. hintergehen, anführen, überverteln; não vale um ~, es ist nichts wert; não dar pelo ~, dem Biß nicht gehorchen (*v.* Hund); beber por ~, oft u. in kleinenügen trinken.

Assobradár, *v. a.* den Fußboden täfeln; dielen (*V.* sobrado); ein Stodwerk aufsetzen.

Assocagar, *V.* socagar.

Associação, *f.* [sɨ-siãõ] *pl.* ~ões, Vereinigung, Verbindung; Genossenschaft, Handelsgesellschaft *f.*; ~ de ideas, Gedankenverknüpfung *f.*

~ado, *m.* Mitglied *n.*, Sozius, Genoss *m.* ~ár, *v. a.* zugeleihen, als Mitglied aufnehmen; vereinigen, verbinden; ~, *v. n.* (com.) mit im. Verbindung haben. ~se, *v. r.* (a, com.) i. mit im. zu einem Geschäft verbinden; mit im. in Verbindung treten, i. im. zugehellen, i. im. anschließen.

Assofelha, *V.* açofelha.

Assoguilhár, *v. a.* mit Schnur belegen (*V.* soguilha).

Assolação, *f.* [sɨ-siãõ] *pl.* ~ões, Verheerung, Zerstörung, Verwüstung *f.* ~ador, *adj.* verheerend; ~, *m.* Verwüster, Verheerer, Zerstörer *m.* ~amento, *V.* assolação. ~ár, *v. a.* verwüsten, verheeren, zerstören, abtragen, der Erde gleich machen; herunterreißen.

Assoldadár, *v. a.* besolden; in Lohn, Sold nehmen. ~se, *v. r.* in Lohn gehen; Soldat werden; Seebienste nehmen, i. anwerben lassen. ~ár etc., *V.* assoldadar etc. [solhar].

Assolhár etc., [-jar] *V.* assolhar, Assolver, *V.* absolver.

Assomada, *f.* vorübergehende Anstellung; Höhe, Anhöhe *f.*, Auszeichnungspunkt; Gipfel *m.*; plößliche u. kurze Erscheinung; Geringheit *f.*, Jähzorn *m.* ~ado, *p. p. u.* *adj.* ungestüm, ungebuldig, bigig, ärgerlich, jähzornig; ~ de vinho, vom Wein erhöt. ~adamente, *adv.* *fig.* mit Stolz, mit Ungestüm. ~amento, *m.* (ant.) Vereinigung, Zusammenfassung *f.* ~ár, *v. a.* I. zeigen, zum Vorschein bringen; erörtern, aufbringen; belästigen;

~, v. n. erscheinen, hervortreten, zum Vorschein kommen; auf den Gipfel steigen, f. hoch erheben. ~se, emporstiegen, aufsteigen; erscheinen, zum Vorschein kommen; angeheitert werden (vom Wein); f. ererehen, heftig werden. II. überschlagen, einen Überschlag machen; zusammenfassen, abkürzen, resumieren (V. somma).

Assombradiço, adj. schon, leicht erschreckbar, argwöhnlich, mißtrauisch; furchtsam (= espantadico, assustadico). ~ado, p. p. u. *adj.* schattig, beschattet; schon, körrig; verflört; erschreckt, erschaut; betäubt; schüchtern (vom Falken); angeheitert, berauscht; (vom ob. mal ~, gut ob. schlecht aussehend; häßlich, häßlich; um negocio bem ~, ein gut angelegtes, gut gehendes Geschäft; uma morte bem ~, ein ruhiger, sanfter Tod; ~ do diabo od. do demonio, vom Teufel besessen; casa mal ~, verurufene Haus (in dem es spüren soll, in dem Geister ihr Wesen treiben sollen) (V. sombra). ~amento, m. Schreden m., Erschrecken m., Betrübnis; Wendung, welche eine Sache nimmt f.; ~ do coração, Herzensangst f., Kummer m.; ~ da morte, Furcht vor dem Tode, Todesangst f. (V. assombro). ~ar, v. a. beschatten, überschatten, Schatten werfen auf ~, verdunkeln; schlecht machen; Furcht, Schreden erregen; erschrecken, einschüchtern, in Erschrecken setzen; (pint.) schattieren. ~se, v. r. f. verbunkeln, f. mit Schatten bedecken; f. wundern, erschauen; f. erschrecken, bestürzt werden; f. scheuen, schon werden; ~ um defeito, einen Fehler beschönigen; (mar.) ~ um navio, ein Schiff besetzen. ~ear, v. a. übermalen (V. assombrar). ~o, m. Schreden m., Erschrecken; Wunder, Wunderwerk n. ~oso, *adj.* erschauend, wunderbar, außerordentlich. ~osamento, *adv.* auf eine erschauende, wundervolle Art.

Assomo, m. Zuvorscheintommen, Erscheinen, Auftauchen; Merkmal, Zeichen n., Anzeichen m., Spur f.; leichte Anstich m. (= laivo, indico, vestigio); ~ do colera, Wut f., Zühzorn m.

Assonância, f. Assonanz f.; (gram.) Halb reim, vokalische Gleichklang m.; (mus.) Gleichheit der Tönefiguren f. ~ante, V. assoante. ~ia, f. metrische Harmonie f.

Assonjo, m. (ant.) Wasserfall m.

Assonrentado, adj. (ant.) schlafzig, schlaftrunken (= somnolento, trasnoudado).

Assopêar, V. sopear.

Assopreladela, f. Anblasen, Hauchen n. ~ado, *adj.* aufgeblasen, voll, rund; *fig.* aufgeblasen, hochmütig; estylo ~, schwülzige Stil m. ~ador, m. Einbläser; Souffleur; Blasebalg m.; *fig.* Aufheher, Aufwiegler m. ~adura, f. ~amento, m. Blasen, Anblasen n. ~ar, v. a. blasen, anblasen; wegblasen; aufblasen; *fig.* einblasen, eingeben, zuffüstern; ins Ohr sagen; begünstigen; bei-

bringen, in den Sinn geben; anblasen; ~ uma pedra, uma dama, im Damenspiel einen Stein, die Dame blasen; ~, v. n. wehen, blasen (vom Winde); ~ o vento a alg., f. begünstigen, un. befallsich sein. ~o, m. Blasen n.; Hauch, Atemzug m., Wehen n.; Zuffüstern f.; Au, Augenbild m.; instrumento de ~, Blaseinstrument m.; em um ~, num ~, in einem Augenblick, in einem Nu (V. sopra; = n'um ape; n'um Assor, V. aqor. [triz].

Assorda, f. (~ de alho) V. açorda.

Assorvêr, V. assorver.

Assossegado, V. socegar.

Assotiar, v. a. unregelmäßig bauen.

Assovellado, p. p. u. adj. (bot.) folia ~a, priemenförmig; voz ~a, Halsstimm f. ~ar, v. a. mit dem Frieinen, der Schulter-ahle durchstechen; *fig.* quälen, huzeln, reizen, necken (V. sovela).

Assoviar, V. assobiar.

Assovinar, v. a. mit dem Frieinen durchstechen, durchbohren; *fig.* prdelen, necken, ärgern; geizen, zu sparjam sein; ~ a paciencia, die Geduld erschöpfen (V. sovinia).

Assovinhar, [-jar] V. assovinar.

Assovio, V. assobio.

Assuada, f. lärmende Versammlung b. Bewaffneten f.; Tumult, Aufruhr m.; Geschrei, Gezänt n.; estar de ~, ir de ~, f. zusammenrotten; lärmn, Aufruhr machen; em ~, de ~, lärmend, tobend.

Assuar, v. a. Aufruhr, Tumult erregen. ~se, f. zusammenrotten.

Assuberbar, V. assoberbar.

Assucar etc., V. açucar etc.

Assueto, V. sueto.

Assujentár, V. sujar.

Assumada, V. assuada.

Assumagrã, v. a. mit Sumach bereiten, präparieren, gerben (V. sumagre).

Assumir, v. a. übernehmen, auf f. nehmen; f. aneignen; zu f. rufen, berufen.

Assumpção, f. [a-sun-ssão] *pl.* ~ões, Erhebung zu einer Würde, Erhöhung; Maria Himmelfahrt f.; Himmelfahrtstest n.; (log.) zweite Vorderfuß eines Schlußes m.

Assumptível, adj. pl. ~íveis, zulässig, annehmbar, annehmlich. ~ivo, *adj.* (Jur.) angemast, angemastend; (bras.) armas ~as, angenommenen Wappen n. ~o, m. Stoff, Gegenstand m., Thema n.; passar a outro ~, zu einem andern Gegenstande übergeben, v. etw. anderen sprechen ~ para risadas, Stoff zum Lachen; tomar o ~ de alg. c., etw. übernehmen, auf f. nehmen; ~, p. p. b. assumir; ~ á uma dignidade, zu einer Würde erheben.

Assunada, V. assuada.

Assunção, V. assumpção.

Assurgente, adj. aufsteigend, f. erheben.

Assustadico, adj. furchtsam, schüchtern, ängstlich (= assombradico, espantadico). ~ado, p. p. u. *adj.* erschreckt, furchtsam, eingeschüchtert, unsicher; agua ~a, lauwarme

Wasser n. ~adamento, *adv.* mit Furcht, furchtsam. ~ador, *adj.* beunruhigend, erschreckend; ~, m. Würmläfer, f. der Schrecken einjagt m. ~ar, v. a. erschrecken, bange machen. ~se, v. r. erschrecken, f. ängstigen, zusammenfahren (V. susto). ~oso, V. assustador.

Assuxár, V. chuchar.

Assy'ria, f. (geogr.) Assyrien n.

Assy'rico, adj. assyrisch; ~, m. Assyrio, f. Assyrier m.

Asta, V. hasta. [der Krebs f. Astacites, m. pl. (h. n.) Familie Astacoltho, m. Krebsstein m.]

Atático, adj. (phys.) unfest, unbeständig, leicht beweglich; agulha ~a, astatische Magnetnadel f.

Aste, V. haste. [V. hastes.]

Astrea, f. Unterhaft, Flagenholl n.

Asteismo, m. meine Ironie f., seine, verdeckte Lob n.

Astella, f. (cir.) Schindel bei Wein- od. Armbrühen f. [Christo.]

Aster, m. (bot.) Aster f. (= olho de Asteroometro, m. Sturmmesser m.)

Astérila, f. Elementstein; Sternstein; Seestern m. ~ideos, m. pl. Fam. der Seesterne f. ~isco, m. Sternchen (im Buche) n. ~ismo, m. (astr.) Sternbild, Gestirn n. ~ite, f. versteinerte Seestern m.

Asternai, adj. (an.) costella ~, kurze ob. falsche Rippe f.

A'stero, m. (bot.) Aster f.

Asteróide, adj. sternförmig; ~, m. Sternblume f.; kleine Planet; Meteorstein m.

Asterometro, V. asteroometro.

Astérope, f. (astr.) eine der Plejaden f.

Asthénia, f. (med.) große Schwäche, Kraftlosigkeit f. ~ico, *adj.* (med.) asthenisch, dahinsiechend, traftlos. ~opyra, f. (med.) Fieberschwäche f.

Asthma, f. [as-ma] Engbrüstigkeit f., kurze Atem m.

Asthmático, adj. engbrüstig.

Astil, V. hast ~ etc.

Astilha, }

Astím, }

Astingár, V. estingar.

Astolpo, (n. p.) Astolf.

Astomo, adj. mundlos, ohne Mund.

Astragalismo, m. Stäbchen, Würfelspiel n. ~o, m. (arch.) Stäbchen n., Rundstab, Ring, Reif (am Säulenwerke) m.; (an.) Knöchel am Fuße n., Sprunggelenk n.; (bot.) Wirbelkraut n., Tragant m.; (mil.) Verfassung einer Kanone f. ~óide, *adj.* (bot.) tragantähnlich; ~, f. Rohwidel f.

~omanãca, f. Wärftragung aus Würfeln f.

Astrá, adj. zu den Gestirnen gehörig; anno ~, Sternensjahr n.; lampada f., Vstrallampe f.

Astráncia, f. (bot.) Sternbolbe f., Thaftern m. [m.]

Astrante, m. (bot.) Astrant (Baum)

Astre, m. (ant.) V. desastre.

Astrea, f. (myt.) Astrá, Göttin der Gerechtigkeit f.; (astr.) Jungfrau f.; (bot.) Sternfalle f.

A'streo, adj. was zu den Sternen gehört, f. darauf bezieht; ~a abobada, Sternengewölbe n.

Astricção, *f.* [-tʃiãõ] *pl.* ~ões, Zusammenziehung *f.*
Astrifero, } *adj.* (poet.) Sterne
Astrigero, } tragend.
Astringir, *v. a.* (ant.) *V.* adstringir.
Astro, *m.* Stern *m.*, Gestirn *n.*; ~ do dia, Sonne *f.*; ~ da noite, Mond *m.*
Astrologismo, *m.* (med.) plößliche Lähmung *f.*; ~ Sonnenich *m.* ~carpo, *m.* (bot.) Palmenart *f.* ~cynos, *m.* (astr.) Hundstern *m.* ~gnosia, *f.* Sternkunde *f.* ~ide, *adj.* (u.) sternförmig. ~ite, *f.* (u.) Sternkoralle *f.*, ~stein *m.* ~lábio, *m.* (math.) Winkelfeld *n.*, Winkelscheibe *f.*, Winkelmesser *m.* ~latria, *m.* Sternanbeter *m.* ~latria, *f.* Sternanbetung *f.*, ~diebst. ~logia, *f.* Sterndeutungskunst *f.* ~lógico, *adj.* astrologisch. ~logicamente, *adv.* nach den Regeln der Sterndeutungskunst. ~logo, *m.* (u.) Sterndeuter *m.* ~mancia, *f.* Sterndeuterei *f.* ~metria, *f.* Sternmessung *f.* ~metro, *m.* (u.) Sternmesser *m.* ~nomia, *f.* Sternkunde, Sternlehre *f.* ~nómico, *adj.* astronomisch. ~nomicamente, *adv.* astronomisch, durch Sternkunde. ~nomo, *m.* (u.) Sternkundige *m.* ~phanometro, *m.* Sternmesser *m.* ~phyto, *m.* (h. n.) Sternstein, baumartige Seestern *m.* ~scopia, *f.* Beobachtung der Gestirne *f.* ~scopio, *m.* Astrofop, Sternhüteroch *n.*
Astrosia, *f.* (ant.) böse, mutwillige Streich, Schicksalsstreich *m.* ~o, *adj.* unglücklich, elend.
Astro[s]ophia, *f.* Sternkenntnis, ~lehre *f.* ~statica, *f.* Sternstand- lehre *f.*
Astúcia, *f.* List, Schlanheit, Verschlagenheit; Arglist, Hinterlist *f.* ~ár, *v. a.* eine List erfinden, listig ins Werk legen; ~, *v. n.* schlau zu Werke gehen. ~oso, *adj.* arglistig, schlau. ~osamente, *adv.* mit Arglist. [Asturier *m.*]
Astúr, *m.* I. A. Habicht *m.* ~, II. **Astúria**, *f.* (geogr.) Asturien *n.*
Asturiano, } *adj.* asturisch; ~, *m.*
Asturian, } Asturier *m.*
Astato, *adj.* ~amente, *adv.* listig, arglistig, schlau, verständig, pfiffig.
Astyle, *f.* (bot.) ohne Griffel.
Asuada, *V.* assuada.
Asyllár, *v. a.* Asyl gewähren, herbergen, aufnehmen. ~se, *f.* süßlich, seine Lust nicht nehmen. ~o, *m.* Freistätte *f.*, Zufluchtsort *m.*; *fig.* Zuflucht *f.*, Schutz *m.*
Asymétrica, *f.* (math.) Unebenmäßig *n.*
Asymétrico, *adj.* unebenmäßig, ohne Ebenmaß, unsymmetrisch.
Asymneta, *m.* vom Volke gewählte Richter, Gesetzgeber *m.*
Asymptota, *f.* (math.) Asymptote, Abstands, Abweichlinie *f.* ~ico, *adj.* (u.) (math.) asymptotisch.
Asyndeton, *m.* (rh.) Asyndeton *n.*, Ausstoßung der Verbindörter *f.*
Ata, *f.* (bot.) pimentartige Draf. Baum *m.* [tabaco].
Atacado, *adj.* tabakfarbig (*V.* Atabafador, *m.* j., der gut zu bedt, der verbigt, verheimlicht. ~ár, *v. a.* gut zudecken, um die

Wärme zu erhalten (= abafar); *fig.* verbergen, verheimlichen; j. am Sprechen verhindern, j. nicht zu Worte kommen lassen.
Atabál, } *m.* Kesselpaße der Mau-
Atabalale, } ren *f.* (= timbal.)
Atabalá, } *V.* atabal.
Atabaléiro, *m.* Kesseltrommelschläger *m.* (= timbaleiro, tamborileiro).
Atabalho[ado], *adj.* [-ju-a-bu] unordentlich, lieblich; übereilt; verwirrt. ~adamente, *adv.* in die Kreuz u. Quere, durcheinander, verwirrt; unbedachtam, ohne Überlegung, ohne Sinn u. Verstand. ~amento, *m.* Verwirrung *f.* ~ár, *v. n.* u. ~se, *v. r.* unüberlegt handeln; stottern, herstampeln, j. verwirren (= estabarrar, engolar, confundir-se).
Atabão, *V.* tabão u. tavão.
Atabaque, *m.* [-te] *u.* indische Trommel *f.* ~eiro, *m.* [-tê-ru] Trommelschläger *m.*
Atabacár, *v. a.* (ant.) anfödern, loden, reizen, verführen, hintergehen.
Atacá, *f.* Schnürriemen *m.*, Schnürband; Seil *n.*; Gürtel *m.* Band *n.*, Schnur, Schleife *f.*; isto não vale uma ~, das ist keinen Pfiffserling wert; isto não admitte ponto nem ~, daran ist Hopfen u. Malz verloren, damit ist nichts mehr anzufangen. ~ado, *p. p. u.* *adj.* por ~, im Großen (en gros); commercio do ~, Handel im Großen; estudar por ~, hintereinander arbeiten; vender ~, im Großen verkaufen; espingarda ~a, geladene Gewehr *n.* ~ador, *adj.* heausfordernd; ~, *m.* Schnürband *n.*, Schnürriemen; Labelfot; Angreifer *m.* ~adura, *m.* Schnüren, Festbinden, Einhängeln *n.* ~ante, *adj.* angreifend; beleidigend. ~ár, *v. a.* festmachen, befestigen, anbinden; zuschnüren, schnüren, zuschnüren; annähern, antkneipen; binden, fesseln; einfallen (im Geväch); angreifen, anfallen; vollpacken, beladen; die Ladung in ein Feuergewehr, in eine Kanone stoßen; ~ fogo & mina, eine Mine in Brand legen, sprengen. ~se, *j.* angreifen (*pret.* ~quei).
Atacalhár etc., [-jár] *V.* atassalhar.
Atacalado, *adj.* hafenförmig; *fig.* bid, unterlegt, Kump (*v.* Gestalt) (*V.* tacão). ~ár, *v. a.* (sap.) Absäge unter die Stiel *n.* machen; *fig.* pünktlich, zusammenstopfeln, schlecht ausbessern (= atamancar).
Atadinho, *adj.* [-ju] *fig.* fraglos, schlaf, unentschlossen, furchtig, schüchtern (*V.* atado). ~o, *p. p. u.* *adj.* verbündet, beschränkt; gebunden; kleinmütig, leicht aus der Fassung zu bringen; ~ nas mãos, feige, furchtig; ~ de pés e mãos, an Händen u. Füßen gebunden, gänzlich machtlos; acar de mãos ~as ob. ter as mãos ~as, nichts mehr thun können, keine Mittel mehr haben; deixar alg. ~, j. in den Weg treten, j. Absicht bereiten; levar ~a alg. c., etw. hintereinander, ununterbrochen machen; ~ & cama,

an das Bett gefesselt, bettlägerig (= entreadado); bem, mal ~, gut, schlecht gefesselt; discurso bem ~, gut zusammenhängende Rede; ~, *m.* Bündel *n.* (= molho, embrulho, trouxa, feixe); Fajerbüchel, Fasden *m.* ~ór, *m.* j., der bindet; ~ordenbinder (bei der Ernte) *m.* ~ura, *f.* Binden, Knüpfen; Band *n.*, Knoten *m.*; *fig.* Verknüpfung, Verbindung, Vereinigung *f.*; (cir.) Verband *m.*
Atafá, *m.* *pl.* ~aes, Schwanzriemen *m.* (= rabicho).
Atafegado, *adj.* (ant.) *fig.* bedrängt, bedrückt.
Atafara, *f.* (u.) Estrid *v.* Spartogras *m.*, Binjengeflecht, um Henkel zu Körben daraus zu machen *n.*
Atafoná, *m.* Drehmühle, Roggenmühle, Handmühle *f.* ~eiro, *m.* Roggmüller *m.*
Atafonhár, *v. a.* vulg. mit Eijen vollstopfen, übermäßig anfüllen; Jugen ausstopfen. ~se, *v. r.* j. den Magen überladen (*V.* tafalbo).
Atagant[ado], *adj.* (ant.) betrübt, getränkt (*V.* tagante). ~ár, *v. a.* peitschen; *fig.* quaden, betrüben.
Ataimado, *V.* taimado.
Atalá, *f.* Wachturm; Turmwächter; Espion, Späher *m.*; estar ou ficar de ~, spähen, lauern; andar em ~ de alg., j. nachgehen, j. verfolgen; olhos de ~, unruhige, spärende Augen *n.* *pl.* ~adamente, *adv.* nachjam, mit Wachsamkeit. ~ador, *m.* Turmwächter *m.*; *fig.* Aufpasser, Späher, Aufsuchwächter *m.* ~amente, *m.* Schilfwächter, Aufpassen *n.* ~ão, *m.* [-jãõ] *pl.* ~ões, *augm. v.* atalala, große Wachturm *m.* ~ár, *v. a.* Wache auf dem Wachturm *v.* stehen; *fig.* spähen, anspähen, beobachten, auskundschaften, die Hande machen. ~se, *v. r.* auf seiner Hut sein, wachsam sein, alle Vorichtsmaßregeln treffen, j. hüten vor... (im *f.* [-ja] kleine Wachturm *m.*)
Atalante, *f.* (ent.) Weidenadmiral (Schmetterling) *m.* (= pulvaca).
Atalháda, *f.* [-a-ba] Waldjam *m.*, ausgechnittene Buchwert rings um den Wald *n.* ~ado, *adj.* *fig.* verlegen, verwirrt, konfus; a lingua ~a, eine schwere Zunge. ~ador, *m.* j., der einem den Weg verperirt; Kundschafter, Erforscher, Entdecker *m.* ~amento, *m.* Verhau *m.*, Verrammelung *f.*; Hindernis *n.* ~ante, *adj.* was den Weg verperirt, hindernd, hemmend. ~ár, *v. a.* abschneiden, absterren, den Weg verperiren; einen Baum einschneiden, berengern, kleiner machen (durch eine Scheibwand *zc.*); *fig.* ansalten, hemmen, unterbrechen; verwirrt, konfus machen, verblüffen; einschüchtern; ~o mal ob. inconvenientes, dem Abel unvorkommen, das Abel abstellen; ~, *v. n.* einen Seitenweg, Nichtweg einschlagen; einfallen, unterbrechen. ~se, *v. r.* *fig.* berlegen, verwirrt werden, vor Scham, Verwirrung verstimmen, erstören; j. den Weg abfürzen; ~ com razões, mit Gründen schlagen, be-

fliegen, überzeugen; ~as palavras de alg., im. ins Wort fallen, j. unterbrechen; ~o caminho, i. den Weg verlassen, einen andern Weg einschlagen; ~a passagem ob. a marcha ob. os passos ob. o caminho a alg., im. den Weg verlassen, den Durchgang verwehren, j. nicht durchlassen; ~o socorro, Hilfe abschieben. ~o, m. (ant.) Stempelium n., kurze Zusammenfassung f. ~o, m. Seifenweg, Pfad, Fußpfad, Richtweg m.; fig. Abführung f.; Erleichterungsmittel; Hindernis n., Hemmung, Unterbrechung f.; (agr.) zweife Bänder n. (= deslavra); (mil.) Verhinderung, Feldschanze f.; tomar pelo ~, abführen, den kürzesten Weg nehmen; pôr ~ a alg. c., etw. beenden; andar por ~s, Ausflüchte machen, Ausreden gebrauchen; pro. não há ~ sem trabalho, ohne Arbeit kein Vergnügen.

Atamanear, v. a. vulg. pfuschen, stämpfen, in Eile herstellen (V. tamanco). [atamaro]

Atamarado, adj. dattelfarbig (V. Atambar, V. tambor).

Atamento, m. Binden, Festbinden, Schnüren, Fesseln; Band; Gesängnis n., Fessel f.; fig. Band n.; Kleinmut m., Bangigkeit f.

Atançado, adj. lohfarben; ~, m. gegerbte Leder n. ~ár, v. a. lo=hen, lohgar machen, rot gerben.

Atanário, adj. v. Vögeln, die vom vorigen Jahre noch nicht gemauert haben.

Atanásia, f. (bot.) Rainfarn m.

Atanazar, V. atenazar.

Atangér, V. tanger.

Atanór, V. athanor.

Atapetado, adj. mit Tapeten, Teppichen bedekt.

Atapetar, v. a. wie mit einem Teppich bedecken.

Atapulhár, v. a. zu spritzen, mit einem Spritzen od. Stöpsel schließen (V. tapulho; = roihar).

Ataquella, m. [=e] Angriff m.; Ueberumpelung f.; Anfall (v. Krantheiten) m.; Angriffswerte n. pl.; Ladung einer Kanone f.; ~ falso ob. fingido, Scheinangriff m.; ~ repentino, Handstreich m.; ~ nervoso, Nebenfall m. ~ciras, f. pl. [=ei-ras] fam. ver-se nas ~, in der Klemme sitzen, in Verlegenheit geraten sein. ~cero, m. [sch-er] j., der Schnürbänder macht od. verkauft (V. ataca).

Atár, v. a. binden, festbinden, befestigen; schnüren; verbinden; fig. fesseln, aufhalten, hemmen. ~se, v. r. fig. j. verwickeln, j. nicht aus einer Sache zu helfen wissen; j. auf etw. bes. legen, beschränken; j. an etw. eng an schließen; j. an etw. halten; ~se á letra do texto, j. an den Buchstaben, an den genannten Wortteil halten; ~se com juramento, j. eiblich verpflichten; ~so ago, unterjochen, unter das Joch zwingen; ~a lingua a alg., im. den Mund verbieten, j. zum Schweigen bringen; ~ as mãos (ob. os pés e mãos) a alg., im. die Hände bin-

den, die Macht nehmen, j. machtlos, widerstandslos machen; ~o fio do discurso, das Gespräch fortsetzen, weiterspinnen; não ~ nada, unzusammenhängend reden, kein vernünftiges Wort herausbekommen; não ~ nem desatar, nichts zu stande bringen, zu keinem Entschlusse kommen, unschlüssig sein, bald so, bald jo reden; quem bem ata, bem desata, wer gut schmiert, der gut fährt; ao ~ das feridas, beim Thoreschluß, als alles zu Ende war, zuguterlegt; zu spät; atal-as, davonlaufen, j. aus dem Staube machen.

Atarant[ação], f. [=são] pl. ~ões, fam. Verwirrung, Unordnung f. (= atrapalhacão). ~ár, v. a. betäuben, verwirren. ~se, j. betäuben, den Kopf verlieren, j. wie v. der Tarantel gestochen werden; stoden, verwirrt werden (V. taranta; = estontear, atrapalhar-se). ~o, m. Verämbung, Verwirrung f.

Ataraxia, f. [=ssia] Seelenruhe, Ruhegleichheit des Gemüths f.

Atarefár, v. a. den Arbeiter das Tageswerk aufgeben; mit Arbeit überhäufen, zu schaffen machen. ~se, j. abarbeiten, j. abmühen (V. tarefa).

Ataroucado, adj. (desus.) albern, geziert; estylo ~, gezierte, geschmacklose Stil m.

Atarracado, adj. sehr klein; kurz u. bid, unterest, vierstündig; kümmerlich aussehend, verkrüppelt (= achaparrado). ~ár, v. a. festschrauben, pressen, festbinden, fest zusammenheften; ~ as ferraduras, die Hufeisen gehörig einrichten; fig. erschrecken, betrüben, quälen, schrauben; verwirren, verlegen machen.

Atarrachár, v. a. [sch-ár] anschrauben, festschrauben (V. tarracha).

Atarrafado, adj. eingehüllt, in Garn gehüllt, wulfmehrig; fig. löcherig (V. tarrafa).

Atasolad[ei]ro, m. Morast, jumpfige, schmutzige, morastige Boden m.; fig. Pfuhl, Sumpf m. (= atoleiro, chafurdeiro, lodaçal, lameiro, pantano). ~ár, v. a. in einen Sumpf führen; j. dahin bringen, wo er nicht wieder herauskann (= atolar). ~se, v. r. in einen Morast geraten, im Kote hängen bleiben; fig. verjumpten, (im Wasser) versinken (= enlamear-se).

Atasqueiro, V. atascadeiro.

Atassalhador, m. [=a-bór] j., der in Stüden zerschneidet, zerreiht. ~adura, f. Zerschneiden, Zerreißen in Stüde n. ~ár, v. a. das Fleisch zum Einpöbeln zerschneiden; zerreißen, in Stüde reißen; fig. vernichten, zerstören (V. tassalho).

Ataúde, } m. Satz m.; Wahre f.
Ataúd, j. (= oaxáo); alte Maß für Getreide n.; fig. Lob m.

Atauxiár, v. a. [sch-iar] mit eingelegter Arbeit bezieren (V. taxia).

Atavonado, adj. scheidig; cavallo ~, Schede f. (V. tavão).

Atavão, V. tavão.

Atavernadamento, adj. wirtshausmäßig. ~ado, adj. in einzeln verkauft; fig. grob, roh. ~ár, v. a. Wein einzeln in Wirtshäusern ausschütten. ~se, v. r. in ein Wirtshaus verwandelt werden; die Wirtshäuser besuchen; j. verächtlich machen (V. taverna).

Ataviladamento, adv. aufgebust. ~ador, m. j., der schmüdt, aus schmüdt. ~amento, m. Schmüden, Pugen n.; Schmüd m. ~ár, v. a. schmüden, zieren, pugen. ~se (de), j. pugen, j. schmüden (mit).

Atavio, m. Schmüd, Fuß, Bierat n. **Atavismo**, m. Unfähigkeit mit den Großeltern f.; (bot.) Neigung zum Urtypus zurückzuführen f.

Atavonado, adj. bremfenartig, bremfenähnlich (V. tavão). **Ataxia**, f. [=ssia] (med.) Unordnung, Unregelmäßigkeit in der Abwechslung des Fiebers f.

Atáxico, adj. [=ssi-tu] (med.) unregelmäßig.

Atazanár, v. a. aufheben, aufstacheln.

Até, prep. bis; ~ ao mar, bis an das Meer; ~, adv. sogar, selbst (auch am Ende); ~ os sabios o ignoravao, selbst (sogar) die Gelehrtesten wußten es nicht; ~ mais não poder, aus Liebestraften; ~ que, bis daß; os edificios, os rochedos, nuvens ~ produzem o phenomeno do echo, selbst die Wolken zc.

Atelador, m. j., der das Feuer anschürt, Feuer anlegt; Aufseher, Aufwiegler m. ~ár, v. a. Feuer anlegen, verbrennen, in Brand setzen; schüren, anschüren (auch fig.); ~, v. n. u. ~se, v. r. j. entzündend; fig. j. verbrennen, allmählich näher kommen (eine Sache zc.); in Wut geraten, j. erhitzen; ateavam-se conversações sobre... = entpannen j. lebhaft Unterhaltungen über... (pres. ateo.)

Atechnia, f. Kunstmangel m. **Atechnia**, f. Zeugungsunfähigkeit f.

Atediár, v. a. langweilen, Ekel erregen. ~se, j. langweilen.

Atégora, adv. bis jetzt.

Atelaide, adj. vollgestopft, gepufft.

Atear, v. a. mit Weidenkörben messen. ~se, j. gänzlich füllen, j. überfüllen (V. teiga).

Atelmad, p. p. u. adj. eigenfönnig, halsstarrig (= telmoso).

Atelmar etc., V. telmar.

Atelro, m. (agr.) Teil des Pfluges m. (V. teiró).

Atela, m. Klammerrasse m.

Atella, f. Unvollkommenheit f.

Ateller, m. (itz.) Werkst. (eines Malers, Bildhauers, Photographen zc.) f.

Atelicianas, f. pl. Volkschaupiele (ursprünglich in Atella, in Kampanien) n. pl.

Atello, m. (zool.) Spinnennaffe m.

Atem, vulg. für ató.

Atemorizadamento, adj. voll Angst, ängstlich, eingeschüchtert. ~ador, adj. beunruhigend, in Schrecken setzend; ~m. Einschüchterer, Lärmbläser m. ~amento, m. Einschüchterung f., Erschrecken n. ~ár, v. a. furchsam machen,

in Schreden, Furcht bersehen, einschüchtern. ~se (de, por, com), erschrecken vor . . . , furchtig machen.

Atempação, f. [=sação] pl. ~ões, (jur.) Appellationsfrist f.; Formular n., Einreichungsschrift, Eingabe f. ~är, v. a. mit der Appellationsfrist zc. befristen; eine Zeit festsetzen. ~se, v. r. mit jm. über die Zeit zu einer Beschreung zc. einig werden (V. tempo).

Atenazár, v. a. mit glühenden Zangen zwicken; betrüben, martern; fig. außs äußerste quälen, belästigen, verfolgen (V. tenaz).

Atença, f. Erwartung f.; Vertrauen n.; Zuversicht f.; estar ás ~s de alg., Vertrauen zu jm. haben, v. jm. abhängen.

Atenda, f. (ant.) Frist f., Ausschub

Atender, V. atender. [m]

Atenrar, v. a. weich, zart, zärtlich machen, mildern; biegsam machen (V. tenro).

Atentár, V. tentar. [läufig]

Atente, adj. vertrauensvoll, zuverlässig, adj. vulg. aufmerksam.

Atento, ade. sorgsam, vorsichtig, mit Bedacht (V. a atento).

Atéqui, ade. [a-te-ffi] Zusammenhang v. até aqui) bis hierher, bisher.

Atér, v. n. f. anlehnen, f. (nach jm.) richten. ~se, v. r. f. an j. ob. etw. halten, Vertrauen haben zu . . . , vertrauen, f. ganz nach jm. richten. [gar]

Aterecer, v. n. erstarren (=enteirir)

Atericiado, adj. gelblich

Atericiar, v. a. die Gelbfucht verursachen. ~se, v. r. die Gelbfucht bekommen (V. ictericia).

Atermar, v. a. Grenzen setzen, beschränken; einen Tag ob. Termin festsetzen, anberaumen; vertagen. ~se, f. eine Frist ausbedingen (V. termo). [Schreden m.]

Aterramento, m. Bestirzung f.

Aterraplanar, V. terraplanar.

Aterrar, v. a. I. mit Erde besdünnen od. zudecken; umstürzen, zu Boden werfen. II. erschrecken, bestürzt machen, niederlagern. ~se, v. r. (mar.) f. dem Ufer, dem Lande nähern, vor Anker gehen; verschüttet werden, in die Erde sinken.

Aterrecar, V. aterrar II.

Aterrepianar, V. terraplanar.

Aterro, m. Zuschüttung mit Erde, mit Sand, Zuschüttung mit Erde f., Erdwall m.

Aterrorizar, V. terrorizar.

Atesar, v. a. (mar.) die Taue, Segel spannen, straff anziehen (=entesar, V. tesos).

Atestadnra, f. Aufzug m., Flüssigkeit, welche man auf eine andre gießt, um ein Gefäß zu füllen f. ~är, v. a. (bis zum Deckel) füllen, stopfen, vollstopfen (V. testar); auffüllen, zugießen (Wein). ~se, f. vollstopfen; f. übermäßig anfüllen; estar atestado, f. betrinken, betrunken sein.

Atezar, V. entesar. [lapseln]

Atháamo, adj. (bot.) ohne Balg

Athanásia, f. (bot.) Wurmfraut n.; Rainfarn m.; (typ.) Mittel-Antiqua (Schrift) f.

Athanásio, (n. p.) Athanasius.

Athanór, m. (chim.) N. chemischer Ofen, saule Heizung m.

Athande, V. atande.

Atheísmo, m. Atheisterei, Gottesleugnung f. ~ta, m. Atheist, Gottesleugner m. ~tico, adj. (V.) atheistisch.

Athenas, f. (geogr.) Athen n.

Athenseo, m. Athendium n., Akademie f. ~ense, adj. atheniensisch; ~, m. Athener m.

Atheo, V. atheista.

Atherina, f. } (icht.) Athrenfisch m.

Atherino, m. }

Athermasia, f. (med.) tödliche Hitze f., Wärmeübermaß n.

Athermano, } adj. (phys.) die

Athermico, } Wärme nicht durchlassend.

Atheromja, m. (med.) Breigeschwuist f., Größbeutel m. ~atoso, adj. baldgeschwulstartig.

Atheruro, m. (h. n.) A. Stachelschwein n.

Athesourár, V. enthesourar.

Athou, m. Gottesleugner, Atheist m.

Athlas, f. pl. (icht.) Athlen, Garnseelenarten f. pl.

Athleica, m. Athlet, Kämpfer m. ~ica, f. (V.) Kämpfamt, Kampfübung f. ~leo, adj. (V.) f. auf die Kämpfer beziehend, athletisch; kampfbundig; fig. stark, kräftig.

Athlotheta, m. Kampfrichter m.

Athymia, f. (med.) Niedergeschlagenheit, Mutlosigkeit, geistige Erschlaffung f.

Atibiar, V. entibiar.

Aticador, m. j., der das Feuer anzündt, anzündt; heizer, Einheber (in den Glashütten zc.) m.; Schürreien n.; Feuerhalten m.; fig. Ururschifter, Aufheber m.

Atimento, m. Schüren, Anschüren n. ~ar, v. a. schüren, anschüren, ansuchen; fig. aufreizen, heizen; probotieren, reizen, entzünden, nähren; ~ a vela, das Licht schneuzen. ~se, vor Zorn entbrennen, entflammen. ~oar, v. a. mit einem Feuerbrand anstecken, verbrennen (V. teçao).

Atido, p. p. u. adj. anhängend, f. ansehnd; vertrauend, zählend auf . . . (V. ater).

Atierado, adj. getigert (V. tigre).

Atila, (n. hist.) Attila.

Atilladeza, f. Zierlichkeit, Feinheit f. ~ado, p. p. u. adj. zierlich, geschmückt; geistreich; fein. ~adamente, adv. geistreich, mit Geist; zierlich, fein, vollkommen. ~amento, m. Genauigkeit, Sauberkeit f.; Verstand m.; Vollendung f. ~ar, v. a. schmücken, zieren, verschönern, die letzte Hand anlegen. ~se, f. schmücken, i. zuzen; allen Feinheit anwenden, f. besetigen (V. til).

Atiho, m. [ju] kleine Schnur, kleine Schleife f., kleine Band n.; não ter ~nem vincillo od. vincillo, kein Gesicht haben, weder Hand noch Fuß haben; sem ~nem vincillo, ohne Zusammenhang, ohne Sinn u. Verstand.

Atimar, v. a. (ant.) unternehmen, ansaugen; vollenden, beenden, zu Ende führen.

Atimidar, V. intimidar.

Atimo, m. (corr. v. atomo) sehr verringerte Teil einer Sache m.; n'um ~, in einem Nu.

Atinlido, adj. fig. klug, weise, verständig, vorsichtig, besüsam.

~adamente, ade. klüglig, verständig. ~ar, v. a. treffen, das Rechte treffen durch Vermutungen zc.; verständig handeln; ausfindig machen; ~, v. n. ~ com u. em, auch a u. ~ alg. c., richtig erraten; vorhersehen, voraussagen; gelingen (V. tino); f. wohin wenden; ~ para alguma parte, nach einer Seite hinordnen, die Aufmerksamkeit wohin richten; ~ a verdade, das Richtige herausbekommen. [seim m. (=tinal).

Atincal, m. (chim.) Borax, Gold-Atingaeu, m. gebrönte Rindud aus Brasilien m. [(=tino).

Atino, m. Vernunft f., Verstand m.

Atintar, v. a. (pint.) Farbe auftragen, untermalen, grunbieren.

Atiradico, m. fam. Vagehals, übermütige, feste Reueh m. ~ador, m. Schütze; Scheußer; Scharfschütze, Tiralleur m.; franco ~, Freischütze m. ~ar, v. a. schießen; schießern, werfen, den Bußspieß werfen (V. tiro); ~ aos corceas, hinten auslöhlen (=escocear); ~, v. n. abschießen; auf etw. abzielen, nach etw. trachten; zielen, richten. ~se, v. r. f. auf etw. losstürzen; fig. f. fortwerfen; fam. eine Rolle spielen, i. hervor-tun, j. breit machen; ~se ao Tejo, i. in den Tajo stürzen; ~ com a porta, die Thür hinter j. zumerken, hart zuschlagen; ~ com o dinheiro a rua, das Geld auf die Straße werfen, verschwenden; ~ a vista a alg., i. an der empfindlichsten Stelle treffen; ~ ao alvo, nach der Scheibe schießen; ~ os pardoes com misgalhas de pão, den Sperlingen Brojamen zuwerfen; ~ consigo da janella abaixo, i. aus dem Fenster stürzen; prov. quem tem telhado de vidro, não atire pedras ao do visinho, wer unter einem Glasdach lebt, werfe nicht mit Steinen nach des Nachbars Haus. ~ecer, V. aterecer.

Atitar, v. n. piepen (v. Bögeln), zwitschern (=apitar, silvar, chil-

Atito, V. apito, silvo. [rear]

Atitular, V. entitular.

Atlant, m. (arch.) Atlant, Stütz-, Gestaltträger (Säule in Männergestalt) m.; fig. j., der eine große Last, die Regierungsorgane trägt; (geogr.) Atlas m. ~ico, adj. (V.) atlantisch; mar ~, Atlantische Ozean m. ~ides, f. pl. (V.) (myt.) Atlantiden, Töchter des Atlas f. pl.

Atlas, m. Atlas m., Sammlung v. Landarten f.; (an.) Träger m., erste Wirbelbein im Halse n.

Atiúdo, adj. (an.) musculo ~, Trägermüffel m.

Atmómetro, m. (phys.) Bar-

Atmómetro, } druckmessiger, Abbämpfungsstempel m.

Atmospheria, f. Dunstkreis, Luftkreis m. ~ico, adj. (V.) atmosphärisch, zum Luftkreis gehörend; variaçao ~a, Luftwechsel m.;

pressão ~a, Luftdruck *m.* ~o-
graphia, ~ologia, *f.* Lehre v.
 der Atmosphäre, Luftkreislehre *f.*
Atoa, *adv.* unbekannt, unbekannt
 (V. á toa).
Atoarda, *v.* toarda u. toada.
Atoagem, *p. pl. un.* (mar.) Her-
 beziehung eines Schiffes mittels
 eines Seiles *f.*, Bugstieren, Trei-
 deln *n.* (= reboque).
Atoalhado, *adj.* [sja-bu] geeignet,
 um Tischfücher od. Servietten
 daraus zu machen; mit einem
 Tischstuch bedekt.
Atoar, *v. a.* I. bugfieren; mit fort-
 schreiten (V. toa). II. (ant.) er-
 schrecken, entsetzen.
Atoar, *v. n.* (rust.) unbeweglich
 liegen od. stehen bleiben (v. Tie-
 ren), außer Fassung geraten.
 ~se *a. alg.*, i. eng an i. an-
 schließen.
Atoardas, *f. pl.* (ant.) Gerücht,
 Gemurmel *n.* (= boato).
Atochado, *adj.* homem ~, zusam-
 mengepreßte, kurze u. dicke, unter-
 setzte Mensch *m.* ~ador, *adj.*
 einziehend, verteilend; ~, *m.*
 Werkzeug zum Einfeilen *n.*, Keil
m., Stemmeisen *n.* ~ar, *v. a.*
 hineinfleilen, hineintreiben, schla-
 gen; ~pressen; eine Rinde aufschla-
 gen; gewaltsam vollstrecken; *fig.*
 j. bereben, überreden, umstimmen;
 ~, *v. n.* i. hineinzuziehen; knapp
 hineinpassen. ~os *m.* [schu] Werk-
 zeug, womit man etw. hinein-
 treibt *z. n.*, Keil *m.*.
Atocia, *f.* (med.) Unfruchtbarkeit *f.*
Atoidalco, *adj.* morafisch, jumpfich,
 voll Kot (= lamacento). ~ado,
 V. atoleimado. ~ar, *v. a.* in
 den Kot od. Morast hineinpführen;
 ~, *v. n.* u. ~se, in einen Morast
 geraten, im Kote stecken bleiben;
fig. verschlammten; i. in Schwie-
 rigkeiten verwickeln; verjumpfen,
 verfinstern; atolado nos peccados,
 tief in Sünden stehend; ~se em
 vicios, em trabalhos, in Lastern
 verfinstern; bis über die Ohren in
 der Arbeit stehend.
Atoleimado, *p. p. u. adj.* ver-
 dummt, dumm, einfältig, närrisch.
 ~ar-se, *v. r.* dumm, einfältig
 werden, verdummen; den Dumms-
 kopf od. Narren spielen.
Atolero, *m.* Kot-z, Sumpfschloß *n.*,
 Röhre *f.*; *fig.* Hindernis *n.*, große
 Schwierigkeit *f.*; metter-se no ~,
 in eine missliche Lage geraten, i.
 in eine unannehmliche Lage einlassen;
 tirar-se da lama e metter-se no
 ~, vom Regen in die Traufe
 kommen.
Atombár, *v. a.* in das Register od.
 Archiv eintragen (V. tombo).
Atomocidade, *f.* Bestehen aus
 Atomen *n.* ~ico, *adj.* (chem.)
 atomisch, Atom...; (chim.) peso
 ~, Mischungs-gewicht *n.* ~ismo,
m. Lehre v. den Urstoffen *f.*
 ~ista, *m.* Urstofflehrer, Atomist
m. ~istico, *adj.* atomistisch. ~o,
m. (chem.) Atom, Sonnenfleckchen,
 Sandhorn *n.*; *fig.* unbedeutende
 Sache *f.*; n'um ~, in einem Au-
 genblick, in sehr kurzer Zeit; ~, *adj.* un-
 teilbar. ~ologia, *f.* (chim.) Lehre
 v. den Atomen, Atomistik *f.*

Atonia, *f.* (med.) Abgespanntheit,
 Erschlaffung der Nerven u. Mus-
 keln *f.* ~ico, *adj.* (med.)
 abspannend, erschlaffend; abge-
 spannt; (gram.) tonlos, matt,
 summt. ~o, *adj.* (med.) tonlos.
Atonitadico, *adj.* schreckhaft, furcht-
 sam. ~ar, ~ear, *v. a.* verbum-
 men, dumm, einfältig machen.
 ~se, dumm werden, verbummen
 (= estontear-se, entontecer).
Atopetar, *v. a.* auf die höchste
 Spitze stellen; ~, *v. n.* (mar.) auf
 die höchste Stelle kommen (V.
Atopir, *V.* entupir. [topo].
Atorar, *v. a.* das Holz in Blöße
 sägen (V. toro).
Atorçar, *v. a.* schnurartig dre-
 hende, j. hen, zwirnen; mit
 seibenen Schmirchen besetzen (V.
 torçar; = acairelar).
Atorçar, *v. a.* (corr. v. atroçar; *v.*
 troço) grob mahlen, die Kör-
 ner zu Grütze mahlen, zerbröckeln.
Atordado, *p. p. u. adj.* betäubt,
 verköstet, unbekannt; schlaftrun-
 ken; *fam.* mosquinha ~a, Schlaf-
 müße *f.* ~adamente, *adv.* unbe-
 sonnen, ohne Überlegung. ~ador,
adj. betäubend. ~amento, *m.*
 Betäubung; Bewußtlosigkeit *f.*;
fig. Geistesverblöndheit *f.* ~ar,
v. a. betäuben; bestürzt machen
 (V. tordo).
Atormentação, *f.* V. tormento.
 ~ador, *adj.* quälend, peinig-
 end, marternd; ~, *m.* Peiniger
m. ~amento, *m.* Peinigen,
 Quälen *n.*; Qual *f.* ~ar, *v. a.*
 quälen, peinigen, martern, fol-
 tern; *fig.* ängstigen, betrüben;
 heftig bewegen (z. B. der Sturm
 das Meer *z.*). ~se, *i.* quälen,
 i. betrüben *z.*; (pint.) ~ as cô-
 res, die Farben vertreiben. ~ati-
 vo, *adj.* quälend; betrübend.
Atossigar, *v. a.* vergiften.
Atoucado, *adj.* haubenartig ge-
 macht; mit einer Haube bedekt
 (V. touca).
Atoucinhado, *adj.* [sja-bu] speck-
 artig; fett (V. toucinho).
Atoupeirado, *adj.* (h. n.) rato ~,
 Maulwurfsgratte *f.*
Atoxicár, V. entoxicar.
Atóxico, *adj.* [a-to-si-tu] giftfrei.
Atabalhár, *v. a.* mit Arbeit be-
 lasten.
Atrabiliário od. ~ioso, *adj.* gall-
 schichtig, schwarzgallig; melanco-
 lisch; griesgrämig. ~ls, *f.* schwarze
 Galle, Schwarzgicht; Melancholie
f.
Atracção, *f.* [sja-õang] *pl.* ~ões,
 (mar.) Landen *n.*, Landung; An-
 lände *f.*, Landeplatz *m.*; *fam.*
 Belästigung *f.* ~ado, *adj.* über-
 laden, belästigt, verlegen. ~ador,
m. Tau zum Anlegen *n.* ~adura,
 V. atracção. ~ão, *m.* [sja-õang]
pl. ~ões, Stoß, Schub *m.*; *fam.*
 dar um ~a alg., j. belästigen,
 lästigen j. bringen, jm. nicht von
 Hals geben. ~ar, *v. a.* (mar.)
 festbinden, festmachen, forren; en-
 tern; am Ufer befestigen, anlegen.
 ~se, *i.* einander nähern (v. Schiff-
 fen); *i.* überladen; ~se com alg.,
 mit jm. handgemein werden.
Atracholo, *adj.* [te-lu] halblös,
 mit sehr kurzen Haaren.

Atrafegár-se, *v. r.* *vulg.* i. über-
 laben, i. übermäßig erwidern (V.
 trafego).
Atrahér, V. atrahir.
Atraicção, *p. p. u. adj.* verrä-
 terlich. ~adamente, *adv.* auf
 eine treulose, verräterische Weise.
 ~oar, *v. a.* betragen, Betrat be-
 gehen (V. traigão).
Atramentária, *f.* Bitriofstein *n.*
Atramentario, *adj.* tintig.
Atrancar, *v. a.* mit eisernen Quer-
 baum verriegeln, berrammeln;
 verstopfen. ~se, *f.* verteidigen,
 i. verschansen (V. tranca).
Atranco, *m.* Hindernis *n.*
Atrapallação, *f.* [sja-õang] *pl.*
 ~ões, *vulg.* Unordnung, Verwir-
 rung, Verwirbelung *f.* ~ado, *adj.*
 ~adamente, *adv.* verwirrt, ver-
 wickelt, wirr. ~ador, *adj.* ver-
 wirrend, störend; ~, *m.* V. tra-
 palhão. ~ar, *v. a.* [sjar] mit
 Stunder, Zumpfen bedecken; ver-
 wirren, verwideln (V. trapo).
 ~se, *v. r.* i. mit Zumpfen bedecken,
 ärmlich geleiendet gehen; *i.* ver-
 wirren, verwirrt werden; ~, *v. n.* zu-
 sammenlaufen, i. läßen (v. der
 Milch).
Atraphaxé, *f.* [sja-õide] (bot.)
 Strauchmelde *f.*, Stauderich *m.*
Atrás, *adv.* zurück, hinterwärts,
 hinter; früher, vorher, vordem;
 ~ de, hinter, nach; im Gefolge;
 rückständig; annos ~, vor Jahren;
 desse mui ~, seit langer Zeit;
 tornar ~, in die alten Fehler u.
 Gewohnheiten zurückfallen, (com
 a palavra), *i.* wiederholen; vol-
 tar com a palavra ~, sein Wort
 brechen; *i.* wiederpredigen; estar de
 pé ~ com alg., jm. nicht trauen, i.
 vor jm. in acht nehmen; deixar ~,
 übertreffen; ausfallen; fazer-se
 ~, *i.* hüftübergend zurückziehen;
 übergehen; ficar ~, zurückbleiben;
prov. ~ de tempo tempo vem,
 es hat alles seine Zeit; quem
 adiante não olha, ~ fica, wer
 nicht vorwärts geht, geht rück-
 wärts.
Atrasado, *p. p. u. adj.* zurück-
 gekommen, zurückgeblieben; o
 anno ~, das letztverflossene Jahr;
 relógio ~, nachgehende Uhr; ~ na
 saude, heruntergekommen, schwach,
 elend; estar ~, im Rückstand sein.
 ~ador, *adj.* rückständig; dem
 Fortschritt hinderlich; rückständig;
 ~, *m.* Retardierwerk in der Uhr *n.*
 ~ados, *m. pl.* Rückstände (bei
 Zahlungen); Anfangsgründe der
 Grammatik *m. pl.*; Vergangen-
 heit *f.*; Vorjahr *m. pl.* ~a-
 mento, V. atraso. ~ar, *v. a.*
 zurück-, hinter *s.* lassen; zurück-
 stellen; aufschieben; hemmen, auf-
 halten, verspäten; ~o o relógio,
 die Uhr zurückstellen. ~se, *v. r.*
 zurückbleiben, *i.* verspäten; ~ o
 capitalo, *jm.* entgegenhandeln,
 einen Strich durch die Rechnung
 machen. ~o, *m.* Verpätung *f.*,
 Verzug, Verluft, Schaden; Verfall
m.; Umbildung *f.*, Mangel an
 Bildung *m.*; zu späte Zahlung,
 rückständige Schuld *f.*; estar em
 ~, rückständig sein.
Atrassalhár etc., V. atassalhar etc.

Atravancár, v. a. zuschütten, verschütten, verstopfen, berrammeln (V. travanca).

Atravessado, adj. quer durchgehend; was quer gelegt, gestellt ist; widerstehend; hindernd; böse, boshaft. ~ado, p. p. u. adj. halb ob. leicht schielend; schlecht geinnt, bösen Willen gegen i. hegend, böse, boshaft; gekreuzt, v. vermischter Nase; klein, unterlegt; cáo ~, Bastardhund m.; raça ~ a, gekreuzte, (Misch-)Rasse f.; andar ~ com alg., auf i. böse sein, mit jm. zürnen; levar alg. c. ~ a, etw. nicht verschmerzen können; olhar com olhos ~s alg., i. v. der Seite ansehen; espinha ~a, nicht zu verschmerzende Beleidigung f.; ~ de dores, v. Schmerzen gequält; ter, trazer alg. c. ~ na garganta, etw. in der unrichtigen Stelle haben; etw. nicht leiden, nicht ertragen können. ~adoiro, V. ~adouro. ~ador, adj. durchkreuzend; ~, m. j., der i. dazwischen legt, unterbricht zc.; Aufstauer, Waren-, Kornwucherer; Monopolist, Alleinbändler m. (= monopolista); mercadoria ~a, Schmuggelware f. ~adouro, m. Quertweg m. ~ar, v. a. quer überlegen; überschreiten; durchschneiden, kreuzen, durchkreuzen, quer durchgehen; durchstechen, durchbohren zc.; fig. Hindernisse in den Weg legen, hemmen, lädmen; entgegenhandeln, widerstehen; ~ os generos, Waren aufkaufen, um sie teuer zu machen; ~ uma carta, eine Karte überlegen, abtrumpfen. ~se, e. r. j. dazwischen legen, dazwischen kommen; in die Quere kommen; unterbrechen; im. ins Wort fallen; (mar.) seine Seite zeigen (vom Schiffe); ~ o rumo, die Richtung verlieren; ~ o mar, quer über das Meer fahren; ~ com uma laça, durchstechen, durchbohren; ~ o coração a alg., i. mit großem Schmerz erfüllen.

Através, adv. quer hindurch.

Atráz etc., V. atras etc.

Atrédar, v. a. (ant.) gewöhnen. ~se, i. gewöhnen.

Atreguar, e. a. einen Waffenstillstand bewilligen, schließen (V. tréguia).

Atréito, adj. gewohnt, alltäglich; geneigt zu etw., gewöhnt an etw. (~ a alg. c.); einen Gang zu etw. habend.

Atréllar, } v. a. am Roppelsteif süß-

Atréllar, } ren (V. trella); fig. j. ins Schlepptau nehmen, in die Unterhaltung hineinziehen; ~se a alg., im. folgen, j. nicht zufrieden lassen, jm. nicht vom Halfe

Atrépar, V. trepar. } gehen.

Atrésia, f. } (cir.) Mangel an

Atrésimo, m. } normaler Ernährung m.

Atrérisse, e. r. i. erdreisten, i. erüben, wagen; i. getrauen, Mut haben etw. unternehmen, ausführen; ~ com a, contra alg., i. jm. widerstehen, jm. entgegenetzen, es jm. an schuldiger Achtung fehlen lassen; ~ a alg. c.

ou de fazer alg. c., i. an etw. heranwagen. ~idado, adj. augm. sehr dreist, sehr verwegen, sehr unverschämt. ~idete, adj. etw. led, dreist. ~ido, adj. dreist, kühn, unerschrocken, unternehmend. ~idade, ade. mit Dreistigkeit, Kühnheit, auf unverschämte Weise. ~imento, m. Dreistigkeit, Kühnheit f. ~s, pl. unerlaubte Tretarbeiten f. pl.

Atriaga, V. triaga.

Atribuição, V. tribulação. ~ado, p. p. u. adj. betrübt, bekümmert.

~adamente, adv. mit Betrübniß, Bekümmerniß. ~ador, adj. bekümmernnd. ~ança, V. tribulação. ~ar, e. a. quälen, tranken, bekümmern, Kummer, Betrübniß, Trübsal verursachen, behelligen.

~se, Kummer empfinden, i. betrüben, i. grämen.

Atricaude, adj. schwarzschwänzig.

Atrichia, f. [-it-a] Haarlosigkeit f.

Atrigado, adj. weizenfarbig; blaß (v. Krankheit); erschreckt (V. trigo).

~ar-se, e. r. (ant.) i. sehr bereiten. ~uelro, m. [-gu-ei-tu] i. der Terzial bereitet.

Atril, m. pl. ~is, Pult im Chöre; Meßpult n. } etc.

Atrichelrar etc., V. entrincheirar

Atrio, m. Portikus m., Vorhalle f.; Vorhof einer Kirche, eines Tempels m.; Haus n.

Atripede, adj. schwarzfüßig.

Atripular, e. a. mit Mannschaft versehen.

Atrirostro, adj. schwarzschäbelig.

Atristár, V. entristeceer.

Atro, adj. (poet.) schwarz, düster; verhängnisvoll, unglücklich.

Atrólada, f. große Lärm m., Getöse, Gepolter, Geschrei, Toben (= estrondo). ~ador, adj. bestäubend; aufwiegelnd. ~amento, m. I. Betäuben, Verblühen n.

II. Krankheit am Hüfe der Pferde f. ~ar, e. a. u. n. einen bestäubenden, donnerähnlichen Lärm machen; betäuben; in Erstannen setzen, aus aller Fassung bringen; ~ os ovidos a alg., im. die Ohren vollschreien (= retumar, ribombar, rolar). ~se, mit Lärm od. Gepolter einstürzen.

Atroçõe, V. atrozar. ~idade, f. Abscheulichkeit, Grausamkeit, Entsetzlichkeit f. ~issimo, sup. v. atrozar, höchst abscheulich.

Atrombetado, adj. trompetenförmig (V. trombeta).

Atroó, V. atosamento.

Atropar, v. a. Menschen in Haufen u. ohne Ordnung versammeln, zusammennrotten; Truppen ausheben, in Regimente verteilen.

~se, e. r. i. zusammennrotten (V. tropa). } tenarten f. pl.

Atropeas, f. pl. (bot.) Nachtschatt.

Atropellado, p. p. u. adj. ungeschüm, übereilt handelnd od. sprechend. ~adamente, adv. in regellosen Haufen, in Unordnung, tumultuarisch, über Hals u. Kopf; retirar-se ~, in wilder Hast fliehen. ~amento, m. Überfahren n.

~ar, e. a. über den Haufen werfen, über das Gefallene hinwegschreiten, mit Füßen treten; überfahren (vom Wagen); i. über die

Gesetze, über das Recht hinwegsetzen, sie mit Füßen treten; ~ alg. c., über etw. hinweggehen; etw. nicht achten; ~, e. n. (-por) u. ~se, e. r. mit zu großer Hastigkeit handeln od. sprechen; i. zusammenbrängen, i. drängen u. stoßen; etw. betrachten. ~o, m. Treten; Überfahren; Drängen, hastige Handeln n. (V. tropel).

Atrophilla, f. (med.) Darrrucht, Abzehrung. ~ar, e. a. die Darrrucht verursachen; vertümmern lassen, in der Entwidlung hemmen. ~se, e. r. darrrüchtig werden, i. abzehren.

Atrophico, adj. an der Abzehrung leidend, schwindbüchtig.

Atropico, adj. (chim.) acido ~, Atropinsäure f.

Atropina, f. (chim.) Alkaloid der Belladonna, Atropin n.

A'tropos, m. Totenlopf (Schmetterling) m.

Atroz, adj. abscheulich, grausam, gräßlich; furchbar. ~mente, adv. auf eine grausame, unmenbliche Weise.

Atrutado, adj. gestekt, gestrenfelt, forellenförmig (V. truta).

Attacár, V. atacar.

Attiábulo, m. (ent.) Asterrüßelkäfer; Kornwurm m.

Attempar etc., V. temperar etc.

Attenção, f. [-ção] pl. ~ões, Aufmerksamkeit, Achtung f., Fleiß m.; Höflichkeit, Rücksicht, Gefälligkeit, Zubotommenheit; Erwägung f.; em ~ a, in Rücksicht auf, in Erwägung, dab.; dar ~ a alg. c., auf etw. achten, achtgeben; chamar a ~ de alg. sobre alg. c., i. auf etw. aufmerksam machen; conciliar a ~, die Aufmerksamkeit fesseln; ~! Achtung! aufgepaßt! ~ões, pl. Aufmerksamkeiten f. pl.

Attencioso, adj. aufmerksam; artig, höflich, zubotommend. ~amente, adv. in höflicher Weise.

Attenção, f. (ant.) Frül f., Aufschub m. ~er, e. a. aufmerksam, aufmerksam anhören, mit Freundlichkeit aufnehmen; ~ a alg. c., auf etw. merken, achten; ~, e. n. aufmerksam sein auf.; berüchtigtigen, Rücksicht nehmen; abwarten, warten; beachten. ~ivel, adj. pl. ~ivels, beachtenswert, wohl zu erwägen, beträchtlich, ansehnlich; annehmbar.

Attenção, p. p. u. adj. flug, vorsichtig, aufmerksam, mit Aufmerksamkeit, mit Mäßigung zu Werke gehend; ~m. Eingriff in j's Rechte m., Gewaltsamkeit gegen j. f., widerrechtliche Verfahren m., Frevelthat f., Frevel; Morbidität m., Urtentat n. ~adamente, adv. mit Vorsicht, mit Aufmerksamkeit, reiflich. ~amente, adv. aufmerksam, mit Aufmerksamkeit. ~amento, m. V. atenção. ~ar, e. a. I. beachten, in Betracht, in Erwägung ziehen, erwägen, überlegen; ~, e. n. achtgeben auf.; Beobachtigen, einen Versuch machen; ~ alg., i. beobachten, überwachen; ~ em alg., auf j. sein Augenmerk richten; ~ por si, auf i. achten, vorsichtig zu Werke ge-

hen; ~ com as mãos, fühlen, be-
fühlen. II. ein Attentat begehen,
einen Mordanschlag maden; f.
vergreifen (an); ~ em alg., ein
Attentat gegen j. verüben. ~
atório, *adj.* ein Attentat enthaltend,
in js. Rechte eingreifend. ~o,
~p. *irr.* u. *adj.* aufmerksam; ar-
tig, höflich, zuvorkommend, ver-
bindlich, gefällig; ~ que, in Ver-
tracht, dab... (= visto que)

Atenuação, *f.* [-sãõ]g Abnahme
der Kräfte, Abmagerung, Entfrä-
kung, Verminderung, Verkleine-
rung; Milderung *f.* ~ões, *pl.*
(jur.) mildernde Umstände *m. pl.*
~ador, *adj.* abschwächend; mil-
dernd; (chim.) vermindert. ~ante,
adj. (med.) vermindert, mil-
dernd; circumstancias *m. pl.* ~s,
mildernde Umstände *m. pl.* ~ar, *v. a.*
abmagern, schwächen, entkräften;
(chim.) vermindern, vermindern,
verringern; (jur.) mildern, ent-
schuldigen, als geringer darstellen.
~se, *v. r.* schwach, mager werden,
abfallen, geschwächt werden.

Attarracado, *V.* attarracado.
Attestação, *f.* [-sãõ]g *pl.* ~ões,
schriftliche Zeugnis, Attest *f.*; Be-
scheinigung, Aussage *f.* ~ado, *m.*
Begläubigungsschein *m.* ~ante,
adj. bezeugend, beweisend; ~, *m.*
(jur.) j., der bezeugt, der ein
schriftliches Zeugnis ausstellt.
~ar, *v. a. I.* bezeugen, bezeugen;
zum Zeugen nehmen od. an-
rufen; verjehren. II. bis an den
Rand füllen, vollstopfen (*V. testo*,
atestar).

Atticismo, *m.* Feinheit des Ge-
schmacks, den Athenern geläufige
Ausdrucksweise, Reinheit der
Sprache *f.* ~ista, *m.* Schrift-
steller, der den Athenern nach-
ahmt *m.* ~o, *adj.* (~) attisch,
athenienfisch; sal ~, attische Salz
n., Feinheit im Reden *f.*, feine
Witz *m.*; columna ~a, vieredige
Säule *f.*; ~, *m.* (arch.) zierliche,
wandartige Aufsatz v. Pfeilern auf
einem Geißboß, überjäh *m.*, halbe
Stoßwerk *n.*; Attila *f.*; ~ de
chaminé, Kaminverkleidung *f.*;
falso ~, Säulenstuhl *m.*; ~ inter-
posto, Zwischenattika *f.* ~amente,
adv. auf attische, athenienfische
Art. ~urgo, *adj.* attisch; ~, *m.*
~a, *f.* (arch.) vieredige Säule *f.*

Attila, (*m. hist.*) Attila.

Attinár, *V.* atinar.

Attinente, *adj.* (~) angehend, be-
treffend, bezüglich (auf).

Attirar, *v. a.* herziehen; erlangen,
erreichen; begreifen, verstehen; be-
treffen, angehen. ~ivel, *adj.*
pl. ~iveis, erreichbar; verständlich,
begreiflich. [Egalung *f.*]

Attitude, *f.* (frz.) Stellung, Lage.
Attonito, *adj.* erstaunt, verblüfft,
bestürzt. ~amente, *adv.* mit Er-
staunen.

Attração, *f.* [-tra-sãõ]g *pl.* ~ões,
Anziehung, anziehende Kraft *f.*;
fig. gegenseitige Zuneigung *f.*;
~ electiva, Wahlverwandtschaft *f.*

Attracçãoario, *m.* Anhänger des
Newtonischen Attraktionsystems *m.*

Attractiva, *V.* attractação. ~ivo,
adj. [-tra-ti-õ]v anziehend; rei-
zend; ~, *m.* Reiz *m.*; Lockung *f.*

~rice ob. ~riz, *adj. u. f.* was die
Kraft od. Eigenschaft anzuziehen
hat.

Attrahente, *adj.* anziehend. ~i-
mento, *m.* Anziehen *n.*; Ent-
ziehung, Erhebung des Geistes *f.*
~ir, *v. a.* anziehen, für j. gewin-
nen, herbeiloden. ~se, *f.* gegen-
seitig anziehen, sympathisieren,
gegenseitige Neigung haben; ~
sopra si a ira de alg. etc., j.
Zorn auf j. laden, auf j. ziehen;
~o odio, a inveja, Haß, Neid
auf j. ziehen, j. Haß zc. zuziehen.

Atribuição, *f.* [-sãõ]g *pl.* ~ões,
Zueignung, Verleihung *f.* Amts-
gewalt *f.*; ~ões, Vorrechte, Privi-
legien *n. pl.*; Befugnis, Kompe-
tenz *f.* ~idor, *adj.* zuerteilend;
~, *m. j.*, der zuschreibt, verleiht.
~ir, *v. n.* zuschreiben, beilegen,
beimesen, zueignen, zuerteilen.
~se, *v. r. f.* zuschreiben, j. be-
legen, j. anmahen; ~ alg. c. a
bem, a mal, etw. gut, böse (od.
übel) aufnehmen. ~ivel, *adj.*
pl. ~iveis, beilegbar.

Atribulado, *V.* atribulado.

Atribulado, *m. j.*, der tribut-
pflichtig macht. ~ar, *v. a.* einen
Tribut auflegen. ~ivo, *adj.* zu-
eignend, belegend, beimesend.
~o, *m.* Eigenschaft *f.*; (log.) Prä-
dikat; Zeichen, Merkmal, Sinn-
bild *n.*

Atrição, *f.* [-sãõ]g *pl.* ~ões,
Reibung; Reibwunde; Reizir-
schung, tiefe Reue *f.*; (med.) Zu-
sammenkrumpfen des Magens *n.*

Atrito, *adj.* Reue, Reizirung
empfindend, zerrncht, reuig;
~, *m.* (phys.) Reiben zweier Kör-
per aneinander *n.*; Reibung, Reib-
wunde *f.* [ruber *m.*]

Attuador, *m. j.*, der buzt, Duz-
Attuár, *v. a.* buzen, Du sagen.
~se, *f.* buzen, j. einander Du
nennen (*V. tu*).

Atufár, *v. a.* eintauden, unter-
steden (*V. entufar, tufo*); ~ a
cabeca no cobertor, den Kopf
tief unter das Deckbett steden.

Atulhado, *adj.* [-ja-du] gänzlich
voll, vollgepfropft, vollgestopft.

Atulhár, *v. a.* [-já]r vollfüllen, ganz
vollfüllen, vollstopfen (= entulhar).

Atum, *m. pl.* ~ns, Thunfisch *m.*

Atumultuár etc., *V.* tumultuar etc.

Atundir, *V.* contundir.

Atupir, *V.* entupir.

Aturjado, *p. p. u. adj.* anhaltend, be-
harrlich, unermülich, ausdauernd.
~adamento, *adv.* mit Beharrlich-
keit, Nachdruck, ohne Unterlaß.
~ador, *m. j.*, der hart arbeitet,
viel Arbeit ertragen kann. ~a-
mento, *m.* Aushalten, Beharren,
Ausdauern *n.* ~ar, *v. a.* dulden;
ertragen; aushalten; in der Ar-
beit ausdauern; erhalten; ~, *v. n.*
f. in die Länge ziehen, anhalten,
b. Dauer sein; ~ em alg. c., bei
etw. ausdauern, bei etw. bleiben,
in etw. fortfahren; não lhe atura
criado, kein Diensthote hält bei
ihm aus. ~se, *f.* betragen; in-
capaz de se ~, unverträglich,
undulksam; não estou para o ~,
daß laße ich mir nicht gefallen;
ich halte es nicht aus.

Aturdado, *p. p. u. adj.* erstaunt,
betäubt, verblüfft. ~imento, *m.*
Betäubung *f.* ~ir, *v. a.* betäu-
ben; übertäuben, in Erstaunen
setzen, aus der Fassung bringen.

Aturgir, *V.* esturgir.

Atute, *V.* tute.

Atychia, *f.* Unlust, Mißgeschick *n.*

Atypico, *adj.* atypisch, ohne Typus,
seinen bestimmten Charakter ha-
bend; (med.) j. in unregelmäßigen
Zeiträumen wiederholend.

Auchenopteros, *m. pl.* (icht.) Haß-,
Rehflöser *m. pl.*

Auctor, *V.* autor etc.

Aucuplo, *m.* Bogelsang *m.*

Audace, *V.* audaz.

Audaciosa, *f.* Kühnheit, Verwegen-
heit, Vermeßlichkeit *f.* ~oso, Au-
dáz, *adj.* kühn, verwegen, ver-
meßen. ~mente, *adv.* mit Kühn-
heit, Vermeßlichkeit.

Audição, *f.* [-sãõ]g *pl.* ~ões,
Hören; Gehör; Anhören *n.*, Ab-
hörung (v. Zeugen *zc.*) *f.*

Audiência, *f.* Gehör *n.*; Audienz
f.; Audienzzimmer *n.*; Gerichts-
saal *m.*; Gerichtsstube; Gerichts-
sitzung *f.*; dar ~ a alg., im Ge-
hör ighen, Audienz erteilen.
~ente, *m.* Zuhörer *m.* (o ouvinte).
~metro, *m.* (~) Gehörmesser
m. ~tivo, *adj.* was zum Gehör
gehört od. dient, Gehör.; meato
ou canal ~, Gehörgang *m.*; ap-
parelho ~, Hörapparat *m.*

Auditio, *m.* Gehör; Hören *n.* ~ór,
m. Hörer, Zuhörer, Auditor; Feld-
richter, Regimentsrichter; be-
sitzende Rat *m.* ~oria, *f.* Audi-
toriat, Amt *n.* od. Gerichtsstube
des Auditors *f.* ~ório, *V.* au-
ditivo. ~ório, *m.* Zuhörerschaft,
Versammlung *f.*; Zuhörer *m. pl.*;
Tribunal *n.*, Gerichtshof; Hör-
saal; Gerichtssaal *m.*

Audível, *adj. pl.* ~iveis, hörbar.

Auferir, *v. a.* erhalten, bekommen,
einziehen. [Stätte *f.*]

Augúio, *m.* (poet.) Zufluchtsort *m.*

Ange, *m.* (astr.) Erdierne der Ge-
stirne *f.*; *fig.* Höhepunkt, höchste
Gipfel *m.*; subir ao major ~,
den höchsten Gipfel erreichen; no
~a da desespeiração, in der höch-
sten Verzweiflung.

Augias, (myt.) Augias; cavalha-
rica de ~, Augiasstall *m.*

Augite, *f.* (min.) Augit (dunkel-
laugrunder Stein aus dem Kie-
selgebirge) *m.*

Augmentação, *f.* [-sãõ]g *pl.*
~ões, Vermehrung, Vergrö-
ßerung, Steigerung, Gehaltszu-
lage *f.*, Zulag *m.* ~ador, *m.* Ver-
mehrter *m.* ~al, ~ante, *adj.* ver-
mehrnd, vergrößend. ~ar, *v. a.*
vermehrern, vergrößern; erweitem;
erhöhen; ~, *v. n.* wachsen, zuneh-
men; steigen. ~se, *v. r. f.* ver-
mehrern, j. vergrößern, anwachsen.
~ativo, *adj.* (gram.) vermehrend;
particula ~a, Verstärkungspar-
tikel *f.* ~avel, *adj. pl.* ~aveis,
vermehrbar. ~o, *m.* Vermehrung;
Zunahme *f.*, Zuwachs *m.*; Stei-
gerung der Krantheit *f.*; ir em
~s, allmählich anwachsen, zuneh-
men.

Augúeiro, *m.* (rust.) Wasserfurche
Augúeiro, *f.* (= regueiro.)

Augur, *m.* Vogelſchauer, =deuter, Bahrgager, Zeichendeuter *m.* (= agoureiro). ~**ál**, *adj. pl. -aes*, dem Augur eigen. ~**ár**, *v. a.* eine Vorbedeutung aus etw. ziehen, prophezeien, mutmaßen; ~ dem de alg. c., etw. als eine gute Vorbedeutung annehmen, gutes Wort aus ahnen. ~**lo**, *m.* (U) Wahrsagen aus dem Fluge u. Geſchrei der Vögel *m.*; *fig.* Vorbedeutung *f.*, Anzeichen *n.*

Augusta, *f.* (geogr.) Augsbürg *n.*; (*n. p.*) Auguste. ~**ál**, *adj. pl. -aes*, kaiſerlich, was dem Kaiſer Augustus eigen. ~**ano**, *adj.* zur Stadt Augsbürg gehörig. ~**inho**, *m.* (typ.) Mittel-Antiquaschrift *f.* (corpo doze). ~**lino**, *adj.* was dem heiligen Augustin eigen; ~ *m.* Augustinermönch *m.* ~**s**, *f.* Augustinernonne *f.* ~**o**, *adj. -amente*, *adv.* groß, erhaben, hehr, majestätisch; (*n. p.*) Augustus.

Aula, *f.* Klasse *f.*; Hörsaal, Lehrsaal; Palast, Hof eines Fürsten *m.*; dar ~, Vorlesungen halten, unterrichten; abir ~, einen Lehrkurs eröffnen; concluir as ~s, den Kursus schließen.

Aulaode, *m.* (h. n.) stachelschweinartige Tier *n.* [lens *f.*]

Auléida, *f.* Kunst des Flötenspiels

Aulete, *m.* Flötenspieler, -bläser *m.*

-lea, *f.* (U) Flötenspiel *n.*

Aulico, *adj.* höflich, höf.; ~ *m.* Höflich *m.*; conselheiro ~, Hofrat *m.*; conselho ~, Reichs-, Hofrat *m.*

Aulido, *m.* Heulen, Schreien (*v.* Hund u. Wölfen *n.*) (= uivo).

Aulista, *m.* Student, Schüler (*der* die Aula besucht) *m.*

Aulóstomo, *m. pl.* (h. n.) flötenmäulige Fische *m. pl.*

Aumentar etc., *V.* augmentar.

Aunja, *f.* Elle *f.* (*V.* ana) ~**ár**, *v. a.* vereinigen, verjammeln; verschiedene Sachen zusammenmischen, um daraus ein Ganzes zu bilden. ~**se**, *i.* vereinigen.

Aura, *f.* (poet.) lauch bewegte Luft *f.*; Hauch *m.*, Anhauchen *n.*; ~ popular, Volksstimme, Volksstimme *f.*

Auranciáceas, *f. pl.* (bot.) Aurantiaceen, pomeranzendahlische Pflanzen *f. pl.*

Aurantina, *f.* (chim.) Stoff in den Schalen der Zitronen, Pomeranzen *z. m.*, Hepperidin *n.* (= hepperidina).

Auranna, *f.* (h. n.) Fischart *f.*

Aurélia, *f.* Puppe der Raupe *f.* (*n. p.*) Aurelie; (bot.) Asteract *f.*

Aurélio, (*n. p.*) Aurel.

Aureo, *adj.* (poet.) golden, verguldet; goldfarbig, goldgelb, glänzend; ~ numero, goldene Zahl, Zeitraum *v.* 19 Jahren; regra ~s, Regal de tri *f.* (= regra de tres); ~, *m.* alte Goldmünze *f.*

Aureo'lla, *f.* Heiligenschein *m.*; Strahlentrone, Glorie *f.*; *fig.* Ruhm, Glanz *m.* ~**ár**, *v. a.* mit dem Heiligenschein umgeben.

Auriscalco, *m.* Tombat *m.*; Fittergold, Rauchgold *n.* ~**ida**, *f.* Goldgier, Gelbgier *f.*, Goldburst *n.* ~**co**, *adj.* (U) zum Golde gehörig. ~**como**, *adj.* (U)

goldhaarig, goldfödig. ~**rlinto**, *adj.* (poet.) goldhaarig.

Auricula, *f.* (an.) Ohrschalen, Ohrhäutchen *n.*; (bot.) Bergschlüsselblume *f.*, Bärenohrlein *n.*; ~s do coraço, Herzohren *n. pl.* ~**ado**, *adj.* (bot.) folhas ~as, geöhrte Blätter *n. pl.* ~**ár**, *adj.* zum Ohre gehörig; confissao ~, Ohrendeichte *f.*; testemunha ~, Ohrenzunge *m.*; dedo ~, kleinste Finger, Ohrfinger *m.* ~**aria**, *f.* (bot.) Aurikelfart *f.* ~**oso**, *adj.* (bot.) ohrformig.

Aurífero, *adj.* (U) goldtragend, goldhaltig. ~**flação**, *f.* [=flação] *pl. -ões*, Plombierung (*der* Záhne mit Gold, Goldfüllung *f.*) ~**fla**, *m.* (U) Goldschmied *m.* ~**flida**, *f.* Goldschmiedekunst *f.* ~**flido**, *adj.* (U) in Gold verwandelnd, goldhaltig. ~**flamma**, *f.* Hauptflamme *der* franz. Armee, Drifflamme *f.* ~**forme**, *adj.* ohrformig. ~**fulgente**, *adj.* goldglänzend, goldig strahlend.

Auriga, *m.* (archeol. u. poet.) Wagenlenker *m.*; (astr.) Fuhrmann (*ein* Gestirn *m.*); (cir.) U. Seitenbinde *f.* [in Gold gefleitet].

Aurigero, *adj.* mit Gold bedekt, Aurilino, *adj.* goldfarbig; (med.) *v.* der Gelbsucht begleitet.

Aurinia, *f.* (bot.) U. Kreuzblume *f.* (= anodontea).

Auril'penna, *adj.* goldfögelig. ~**ro-sado**, *adj.* goldrosenfarben.

Auriscalpo, *m.* (cir.) Ohrhöfel *m.*

Aurito, *adj.* scharfhörig, mit gutem Gehör begabt.

Aurochs, *m.* (h. n.) Ur-, Auerochsz *m.*

Aurónia, *f.* (bot.) Eberaute *f.*, Eberreis *n.* (= abrotano).

Aurora, *f.* Morgenröthe *f.*; *fig.* Aufdämmern *m.*, Anfang *m.*; ~ ob. cor d'~, Aurorafarbe *f.*; ~ do-real, Nordlicht *n.*; (bot.) gelbe Raunell *f.*

Ausburgo, *m.* (geogr.) Augsbürg *n.*

Auscultação, *f.* [=flação] *pl. -ões*, (med.) Aushorchen *n.*, Erforschung durch das Gehör *f.* ~**ador**, *m.* Instr. zum Auskultieren *n.* ~**ár**, *v. a.* (med.) aushorchen, mit dem Stethoskop unteruchen.

Ausência, *f.* Abwesenheit *f.*; fazer boas ou más ~s d'alg., einen Abwesenheit loben od. tabeln; soffrer ~s, Sehnsucht haben.

Ausent'lar, *v. a.* absondern, entfernen, forttreiben. ~**se**, *v. r.* *i.* *v.* einem Orte entfernen. ~**e**, *adv.* abwesend; *fig.* unangemessen, zerstreut; os ~es, *m. pl.* die Abwesenden *m. pl.*

A'uso, *m.* *V.* o'usadia.

Ausónia, *f.* (geogr.) Aulonien, Italien *n.*

Auspici'lar, *v. a.* wahrſagen, die Zukunft vorherſagen, prophezeien. ~**se**, ahnen, vorherſehen. ~**e**, *V.* aruspice. ~**iar**, *V.* auspice. ~**ina**, *f.* Wahrsagerkunst *f.* ~**lo**, *m.* (U) Wahrsager aus dem Fluge, Gesänge *z.* der Vögel *m.*; *fig.* Vorbedeutung *f.*, Anzeichen *n.*, Vorherſagung *f.*; Schuß *m.*; Begünstigung *f.*; sob os ~s de alg., unter jrs. Schuß, Leitung. ~**loso**, *adj.* vielversprechend, *v.* guter Vorbedeutung.

Austaga, *f.* (mar.) U. Fiſtau *n.* (*V.* ostaga).

Austár, *V.* abustar.

Auste, *V.* abuste.

Auster'idade, *f.* Härte, Strenge, Herbit *f.*; Ernst *m.*, Strenge in den Grundſätzen u. Handlungen *f.* ~**o**, *adj.* strenge, unbegiam, hart, unfreundlich, rau, herbe; ernst, ernsthaft.

Australdo, *V.* obstinado.

Austral, *adj. pl. -aes*, ſüdl. den Eiden betreffend; polo ~, Südpol *m.*

Australi'a, *f.* (geogr.) Australien *n.* ~**ano**, *m.* Australier *m.*

A'ustria, *f.* E'sterreich *n.*

Austríaco, *adj.* ö'sterreichisch; ~ *m.* ~**a**, *f.* E'sterreicher *m.*, ~*in* *f.*

Austrífero, *adj.* (poet.) regnerisch, Regen herbeiführend.

Austrio, *V.* austral.

A'ustro, *m.* Eiden, Süd; Südbind, heiße Wind *m.*

Autárcia, *f.* Seelenruhe, Zufriedenheit; Mäßigkeit *f.*

Auténtica, *f.* Urſchrift *f.*, Original *n.*; legalisierte, amtlich bescheinigte Abschrift eines Befehls, Dokuments *f.*; ſchriftliche Zeugnis *n.* ~**s**, *pl.* Justinians Novellen *f. pl.* u. Geſetze *n. pl.* ~**ação**, *f.* [=flação] *pl. -ões*, legalisierte Bescheinigung, Beglaubigung, gerichtliche Bestätigung *f.* ~**ado**, *adj.* rechtsgültig, rechtsbeständig, beurkundet. ~**ár**, *v. a.* glaubwürdig machen, beglaubigen, ~**idade**, *f.* Rechtsgültigkeit, Glaubwürdigkeit, Echtheit, Bewährtheit *f.* ~**o**, *adj.* (U) ~**amente**, *adv.* rechtsgültig, beurkundet; echt, glaubwürdig, verbürgt.

A'uto, *m.* wichtige, feierliche Handlung *f.*, Wert *n.*; That; Alte, Urkunde *f.*; Akt (*im* Schauspiel *m.*); dramatische Darstellung, ähnlich den trag. Mythen *f.*; ~**da** fe, feierliche Glaubens = od. Kegergericht *n.*; (mão) estar pelos ~s, seine Zustimmung (nicht) geben, (nicht) einwilligen.

A'uto, *V.* apto.

Auto'biographia, *f.* Selbstbiographie *f.* ~**céphalo**, *m.* Bischof, der ein bestimmtes kirchliches Oberhaupt nicht über *i.* anerkennt *m.* ~**chtone**, *adj.* [sto-ue] eingeboren, Ur. . .; ~ *m.* Ureinwohner *n.* ~**cracia**, *f.* Selbstherrschafft, unumschränkte Herrschafft *f.*

Autocrá'tia, *m.* Selbstherrschafft *m.* ~**ico**, *adj.* (U) autokratisch, alleinherrschend.

Autograph'lar, *v. a.* autographieren, eigenhändig schreiben. ~**ia**, *f.* Stenndruck *v.* Handschriften *m.* ~**ico**, *adj.* (U) selbstschriftlich, eigenſchriftlich, eigenhändig. ~**o**, *m.* (U) Urſchrift, eigene Handſchrift *f.*

Autolatría, *f.* Selbstberehrung *f.*

Automat'ário, *m.* Verfertiger *v.* Automaten *m.* ~**ico**, *adj.* (U) automatisch, *i.* selbst bewegend; willenlos. ~**ismo**, *m.* Willenlosigkeit, maschinenmäßige Thätigkeit *f.* ~**o**, *m.* (U) Automat, Maschinenmensch; *fig.* Dummkopf *m.*

Automedonte, *m.* Wagenlenker, Kutſcher *m.*

Autono, V. outono.

Autonom||a, f. Selbstregierung, -selbstregierung f.; *fig.* Unabhängigkeit f. ~ico, ~o, *adj.* (~) unabhängig.

Autoplastia, f. Selbstbildung, Wiederherstellung eines Körperteils mittels anderer f.

Autopsia, f. Selbstansicht, Selbstbeobachtung f.; (an.) Leichenschau f. (auch ~ cadavérica).

Autór, m. Urheber; Stifter; Erfinder; Begründer; Fabrikant; Verfasser; Schriftsteller; Mäuger m.

Autoria, f. Klage (vor Gericht) f.; chamar á ~, aufrufen, vor Gericht rufen.

Autoridade, m. (gesetzmäßige) Macht, Obrigkeit, Behörde, Gewalt f.; Ansehen; Zeugnis eines glaubwürdigen Schriftstellers n., Ausspruch m.

Autoris|ação, f. [=sãõ] pl. ~ões, Bevollmächtigung, Ermächtigung; Genehmigung f. ~ado, p. p. u. *adj.* ermächtigt, bevollmächtigt; geehrt, in Ansehen stehend. ~adamento, *adv.* mit Autorität.

~amento, V. autorisação. ~ár, v. a. ermächtigen, bevollmächtigen; berechtigen; gutheißen, billigen; in Ansehen bringen. ~se, j. in Ansehen setzen, in Ansehen kommen; j. auf etw. berufen. ~avel, *adj.* pl. ~áveis, was durch Autorität, Vollmacht zc. bekräftigt werden kann; was als Autorität gelten kann.

Autoritário, *adj.* kommandierend, selbständig auftretend; die Regierung betreffend.

Autorizar etc., V. autorisar etc.

Autósto, m. lebensfähige Mißgeburt f.

Autu|ação, f. [=sãõ] pl. ~ões, Aktens, Urkundeaufnahme; Prozeßführung f.; Gerichtsverfahren n. ~ár, v. a. einen Prozeß insinieren; ein Protokoll, eine Urkunde zc. aufnehmen; ein glaubwürdiges Zeugnis ausstellen (V. auto). ~herbstlich.

Autumnal, *adj.* [-tu-nál] pl. ~aes,

Autumno, m. [-tu-nu] Herbst m.

Autono, j (V. outono).

Auxese, f. [=te-se] Übertreibung f.

Auxesia, f. Vermehrung, Vergrößerung f.

Auxill|adór, *adj.* hilfeleistend, hilfebringend, Hilfs...; ~, m. i. der Hilfe leistet. ~ante, *adv.* hilfeleistend, hilfebringend. ~ár, v. a. (au-ssi-ár) helfen, beistehen, Hilfe leisten. ~ar, *adj.* helfend, zur Hilfe dienend, mitwirkend, Hilfs...; corpos ~es ob. gente ~, Hilfs-truppen f. pl.; (gram.) verbo ~, Hilfszeitwort n.; signal ~, Hilfszeichen n. ~ário, V. auxiliar. ~o, m. (~) [=ssi] Hilfe f., Beistand m.; (mil.) Hilfsstruppe f.; chamar em seu ~, zu (seiner) Hilfe rufen.

Auxómetro, j m. [au-tjo-me-tru]

Auzometro, j (opt.) Berggrößemesser m.

Auzo, m. V. ausadia.

Avache, *int.* (ant.) nimm, greif zu! *prov.* mais val um ~ que dous te darei, ein Hab-ich gilt mehr als zwei Hätt-ich.

Avacuár, V. evacuar.

Avál, m. (oom.) Wechselbürgschaft f.

Avalan|cha, ~che, f. ~ge, m. = Wein f., Bergsturz, plöbliche Einsturz m.

Avall|ação, f. [=sãõ] pl. ~ões, Schätzung, Taxierung, Lage f.; Preis, Wert m. ~ado, p. p. u. *adj.* geschätzt, taxiert; gelobt, geehrt; estar bem ou mal ~, in gutem od. schlechtem Rufe stehen. ~adór, m. Taxator, Schätzer; Kenner m. ~amento, m. ~auça, f. V. avaliação. ~ár, v. a. eine Sache schätzen, taxieren, ihren Wert angeben. ~se, e. r. j. schätzen, j. wert halten; j. halten für... (V. valia); ~se por sabio etc., j. für weise zc. halten, j. weise dün-
Avallár, V. vallar. [ten.]
Avallar, v. n. (ant.) schreien, heulen.

Avalluar, V. avaliar.

Avanbraços, m. pl. Armschienen

(zur alten Rüstung gehörig) f. pl.

Avan|çada, f. (mil.) Anfall, Angriff, Ausfall; Anfall, Ausbruch einer Krankheit m.;

dar uma ~ a alg., j. antreten, um mit ihm zu sprechen; ás ~s, nach u. nach, mit Unterbrechungen.

~ado, p. p. u. *adj.* vorgeeilt; de idade ~a, ou ~em idade, in vorgerücktem Alter, hoch in den Jahren, alt, betagt; obra ~a, vorgegebene Werte einer Festung n. pl.; sentinelas, guardas ~as, Wachen m., Vorhut f. ~adamento, *adv.* vornan, in vorderster Reihe. ~amento, m. (arch.) Vorprung (an Gebäuden) m.

~ár, v. a. j. [sãr] vorwärts bringen, fortrücken, vorrücken, -schreiten, vorkellen; vorwärts-schreiten, ausstrecken; fördern, befördern, beschleunigen; weiter bringen; in Aufnahme bringen; vorkieken, vorkreden; ~, v. n. vorwärts gehen, vorrücken, vortreten; weiter kommen, zunehmen, wachsen, gehen, Fortschritt machen; vorstehen, vortragen, vorbringen, heraustragen. ~se, e. r. vorwärtsgehen, vorrücken; j. nähern, näher treten; in Aufnahme kommen, fortschreiten (V. avante).

Avance, j m. Vorteil, Gewinn;

Avanço, j Nutzen; Vorprung m.; Vorauszahlung f., Vorstuf m.;

Vorstreckung f.; Fortgang m.;

Vorbereitung, Standeserhöhung f.,

Avançamento n. ~s, pl. fam. Annäherungsversuche, ersten Schritte zur Annäherung m. pl., Entgegenkommen n.; d'~, *adv.* im voraus, voraus.

Avangelho, V. evangelho.

Avanguarda, V. vanguarda.

Avania, f. Gelberpestung der Türken gegen die Christen zc., Pladerrei f.; *fig.* schlechte Behandlung, Mißhandlung, Beleidigung f., Schimpf m.

Avantagem, V. vantagem.

Avantaj|ado, p. p. u. *adj.* vorteilhaft, zuträglich, nützlich, günstig; groß; vortrefflich, prächtig, schön.

~adamento, *adv.* vorteilhaft, mit Vorteil. ~ár, v. a. Vorteile zusichern, verbessern, in besser Stand setzen, bevorzugen, begünstigen; ~, v. n. j. verbessern, Fortschritte

machen. ~se, e. r. aus etw. Vorteil ziehen; die Oberhand gewinnen, überrufen; j. auszeichnen. ~oso etc., V. vantajoso etc.

Avantál, V. avental.

Avante, *adv.* vorwärts (V. adiante u. arriba); ir ~, j. vorwärtlich, v. hinten gehen; romper ~, hervordringen; passar ~, vorwärts gehen, vorrücken; levar a sua ~, seine Absichten durchsetzen; seinen Zweck erreichen; (mar.) castello d'~, Vorderstück n., Vorder-schance eines Schiffes f.; metter alg. ~, j. befördern, vorwärts bringen; de hoje ~, v. heute ab.

Avante! *int.* vorwärts!

Avantejado etc., V. avantajado.

Avantesma, m. Gespenst n. (V. phantasma).

Avaqueirado, *adj.* [-tã-ta-bu] nach A. ber. kühntrien; *fig.* dürftig, unhöflich, grob (V. vaqueiro).

Avaramente, } *adv.* geizig, mit

Avarentamente, } Geiz.

Avarandado, *adj.* mit einer W-randa versehen.

Avar|ento, *adj.* ~ de alg. c., mit etw. larg, geizig; *fig.* ehrgeizig, begierig. ~eza, f. Geiz m.; viver com ~sordida, geizig, sitzig leben.

Avargar, V. vergar.

Avariã, f. Havarie f., Seeschaden; Verschall einer Maschine m.; Beschädigung der Waren f., Schiff-s-untofen pl. ~ado, *adj.* (mar.) verborben, beschädigt (vom Seewasser). ~ár, e. a. Seeschaden zufügen. ~se, e. r. Havarie leiden; verderben.

Avareia, V. avareza.

Avaro, *adj.* geizig, larg; *fig.* ehrgeizig; gierig, begierig; unfruchtbar, unanbar.

Avassal|adór, *adj.* Beherrscher; ~, m. Unterjocher, Geheißer m.

~ár, v. a. unterwerfen, j. unterthänig machen. ~se, e. r. j. unterwerfen.

Avé, f. Vogel m.; ~ de penna, Federveh n.; ~ de rapina, Raubvogel m.; ~ nocturna, Nachtvogel; ~ de arribação, Zugvogel; ~ ribeira, Straubvogel; ~ rei, Baumföng m.; ~ de Venus, Taube f.; ~ de Juno, Pfau m.

~ de Júpiter, ~ imperial, Adler m.; ~ do Sol, Phönix m.; com boas ~s, unter guten Vorbedingungen, Angehen.

Avé! *int.* I. sei gegrüßt! ~, m. Gruß m. II. imper. v. aver-haver; habe! nimm! greif zu!

Avéa, V. aveia.

Avéado, *adj.* nährlich, etw. verbrecht (V. vea, veneta).

Avéal, m. pl. ~aes, Hazerfeld n.

Avéca, V. alveca. [-ader m.]

Avéla, f. Hazer m.

Avé|ão, f. u. m. [-sãõ] pl. ~ões, Gespenst n., Erscheinung f.; ~, m. überaus lange Mensch, Dabam m.; fam. Bohnenflange f.

Avéla etc., V. avellã etc.

Avellado, *adj.* V. avellado.

Avellanar, V. avellar.

Avellaneda, f. Nüpfchen einer Tischel, in der Färberei gebraucht n.

Avellhac|ado, *adj.* [-ja-ta-bu] schuftig, betrügerlich, schelmisch. ~ár, v. a. mißhandeln, demütigen, er-

medrigen, schlecht, niedrig behandeln (V. velhao).
Avelh[ado], *adj.* [-ja-bu] ältlich, alt. ~entado, *adj.* [-jen-ta-bu] veraltet, alt. ~entador, *adj.* alt machend. ~entár, *v. a.* alt machen, vor der Zeit altert.
Avella, *f.* (asiatisches Wort) geröstete Nies n.
Avella, } *f.* Haselnuß, Lambert=
Avellaa, } nuß f.
Avellado, *p. p. u. adj.* eingeschrumpt; abgehärtet; alt, mager, runzelig; rosto ~, runzelige, faltige Gesicht n.
Avellado, *adj.* haselnußfarbig. ~ái, *m. pl.* ~aes, Haselnußpflanzen f.
Avélio, *adj.* haselnußartig, höflich. ~eira, *V.* avellera.
Avellar, *v. a.* trodnen, verschrumpt lassen; ~ *v. n.* runzelig (wie eine trodne Balnuß) werden; eintrodnen, hart werden (bei v. Kaitanen zc.).
Avellir[ia], *f.* Haselstaube f. ~ái, *m. pl.* ~aes, Haselgebüsch n.
Avellórios, *m. pl.* kleine Glaswaren, Glasperlen, Perlschnüre zc. f. pl.; *fig.* Blunder n.; wertlose Sachen f. pl.
Avelludo, *adj.* samtartig, wie Samt gearbeitet. ~ár od. **Aveludár**, *v. a.* samtartig machen, das Ansehen v. Samt geben.
Ave-Maria, *f.* Ave Maria n., engl. Gruß n.; Kugeln am Kojenstränge n.; ás ~s, bei Einbruch der Nacht, zur Veisperzeit.
Aveia, *f.* Wasserrohr n., Schalmeei, Schieferlöte f.; *fig.* Idylle f., Dürtened * n. (bot.) Haier n. (=aveia). ~áces, *f. pl.* haierartige Gräser n. pl. ~ado, *V.* aveado.
Avena, *f.* (bot.) Steiraurate f., Frauenhaar n., Wiberthon m. (=capillaria, adianto, capillum veneria).
Avenáo, *f.* [-táung]. *pl.* ~ões, (bot.) Milztraut n., Milzjarn, Steirjarn m.
Aveua, *f.* Abereinkunft f., Abkommen n., Vertrag, Vergleich m.; Eintracht f.; ser de boa ~, gelehrtig, antellig sein; sanfte Sitten u. Manieren haben; leicht zu befriedigen sein, v. angenehmem Umgang sein; fazer ~ com o tempo, i. in die Zeit schiden; não saber fazer ~ com o tempo, i. nicht in die Verhältnisse zu schiden wissen; sair da ~, den Vertrag brechen, sein Wort nicht halten.
Avenadura, *f.* Tafelwert n.
Avençal, *adj. pl.* ~aes, der Vertrag macht; *fig.* abhängig, untergeordnet; ~, *m.* Lohnarbeiter m.
Aveuar, *v. a.* abmachen. ~se, *v. r.* einig werden, einig sein; i. vergleichen, etw. miteinander abmachen.
Avençoár, *v. a.* (ant.) lüften, der Luft aussetzen (=ventilar).
Avendár, *v. a.* (ant.) außschließen.
Avendico, *V.* adventicio.
Avendo, *m.* (ant.) Ausschließung v. der Erbfolge f.
Avendouro, } *V.* vindouro.
Avendouro, }

Avenenár, *V.* envenenar.
Avenida, *f.* Zugang (zu einem Orte), Ausgang, Paß m.; Verbindungsmitel n.; ~ d'arvores, Allee gegen einen Ort zu f.; Angriff, Kampf m.; *fig.* Fluß f.
Aventado, *adj.* lustig, windig, verduftet; *fig.* windig, leichtsinnig.
Aventajar, *V.* avantajar.
Aventái, *m. pl.* ~aes, Schürze f., Schürzfell n.
Aventar, *v. a.* lüften, auslüften, Luft geben; sächern, sädeln; mit der Schwinge reinigen; *fig.* anregen, reizen; riechen, wittern; merken, auswittern, ausspüren; ahnen; vorhersehen, verspüren, Wind v. etw. bekommen. ~se, i. merken lassen, zu merken sein; durchschmeinen, zum Vorschein kommen (V. vento).
Aventico, *V.* adventicio.
Aventur[ia], *f.* Abenteuer n.; Zufall m., Los, Schicksal n.; gewagte Unternehmung f.; Liebeshandel m.; cavalleiro d'~, irrende Ritter, Glücksritter m. ~ado, *adj.* gewagt, gefährlich; dreist, kühn, verwegen; bem ~, glücklich; gepriesen; mal ~, unglücklich; verflucht. ~ança, *f.* (ant.) Glück n. ~ár, *v. a.* wagen, in Gefahr (aufs Spiel) setzen. ~se, *v. r.* etw. wagen, i. in Gefahr setzen; *proo.* quem nunca se aventureou, nunca perden nem ganhau, wer nicht wagt, gewinnt nicht. ~éiro, *adj.* abenteuerlich, waghaltig, verwegen, unüberlegt; soldado ~, Landknecht, Volontár, Soldat, der auf gutes Glück dient, Freiweiber m. ~áo ~a, Schleichhändlerischiff n.; navio ~, Kaufschreiischiff ohne Estorte n.; ~, *m.* Abenteurer; Glücksritter; irrende Ritter m. ~ina, *f.* Abenteuerstein m. ~oso, *adj.* verwegen, abenteuerlich; gewagt.
Aver, *V.* haver. [schwanz]
Averano, *m.* (orn.) brau. Seiden-
Averblamento, *m.* Protokollieren n. ~ár, *v. a.* ein Protokoll aufsetzen, zu Protokoll nehmen.
Averdugad[ia], *f.* Wulst (den die Frauen vormals trugen), Keisrod m. ~o, *adj.* mit Wulst be-
Avergar, *V.* vergar. [seht]
Avergoár, *v. a.* Nutzenbie geben, blutige Strieme schlagen (V. vergao). [gonhar]
Avergonhá [-jár] etc., *V.* envergonhá
Averigu[ação], *f.* [-táung] *pl.* ~ões, Untersuchung, Er- u. Begründung der Wahrheit einer Sache f. ~ado, *p. p. u. adj.* benährt, erwiesen. ~adamento, *adv.* sicherlich, gewiß, mit Sachkenntnis. ~ador, *m.* Forscher, Erforscher; Untersuchungsrichter m. ~ár, *v. a.* die Wahrheit einer Sache untersuchen; etw. er- u. begründen; als wahr beweisen od. befunden; bestimmen; abschließen (Frieden); schlichten (einen Streit). ~se, *v. r.* i. mit jm. vergleichen, übereinkommen; entscheiden werden; i. bewahren; i. überzeugen (*pres.* averigáo).
Avermelhado, *adj.* rötlich. ~ár, *v. a.* [-jár] rot machen. ~se,

v. r. erröten, rot werden (V. vermelho).
Averu[al], *adj. pl.* ~aes, zur Unterwelt gehörig, höllisch. ~o, *adj.* höllisch; *fig.* finster; ~, *m.* (poet.) Unterwelt, Hölle f.
Averrugár, *V.* enverrugar.
Aversáo, *f.* [-táung] *pl.* ~ões, Wiberwille, Absehen m., Abneigung f.; (med.) Ableitung (der Gäfte) f.
Aversário, *V.* adversario.
Aversia, *V.* avversáo.
Averso etc., *V.* adverso.
Aresada, *f.* (ant.) Riemen, an der: der Falte befestigt wurde m.
Aresinha, *f.* Bögelein n.
Aress[ado], *p. p. u. adj.* verlehrt (gemacht); feindsich. ~amente, *adv.* auf eine verlehrt od. ungeheißte Weise. ~amento, *m.* (bot.) Umfengung, verkehrte Stellung (v. Blumen u. Blättern) f. (=resupinação). ~ár, *v. a.* verkehren, verkehrt machen. ~se, i. verkehren, verderben. ~as (ás), *adv.* verkehrt, falsch; umgekehrt, im Gegenteil; tomar uma cousa ás ~, eine Sache verkehrt nehmen, übel deuten. ~ia, *f.* Verkehrtheit, Schledhtigkeit, Bosheit f. ~lo, *V.* avesso. ~o, *adj.* umgekehrt, verkehrt; widrig, adberwärtig; schlecht, böse, boshaft; unglücklich; tiro ~, Fehlschuß m.; dar a bala ~a, dar ~, fehlgelien, fehlschießen; ~, *m.* Unrecht n., Schaden m.; unrecht, verkehrte Seite, Rechtsseite f.; falsche, verkehrte Sinn m., entgegengesetzte Deutung f.; ao ~ od. do ~, verkehrt; auf der unrechten Seite; dar de ~, fallen; fällen; dar d' ~ com alg., i. ganz u. gar zu Grunde richten; o ~ do panno, die Rechtsseite, die linke Seite des Tuches; *fig.* ~ da medalha, Rechtsseite, schwache Seite f., Mangel m.; mostrar o ~, die Nachteile od. Schwirigkeiten zeigen; ter seus ~s, seine Fehler od. Mängel haben; não ter ~, nem direito, v. keiner Seite zu nehmen sein, weder Fleisich noch Fijich sein; não ter direito, nem ~, i. immer gleich bleiben, unveränderlich derselbe sein; ser o ~ de alg., in allen Dingen das Gegenteil v. jm. sein.
Arestruz, *V.* abestruz.
Arexár, *V.* vexar.
Avezár, *v. a.* gewöhnen; *fam.* besigen, haben; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* i. gewöhnen (V. vez).
Avezinha, *f.* Bögelein n.
Avezinhár, *V.* avezinhar.
Azezo, *adj.* gehohlet.
Aviado, *p. p. u. adj.* bereit, aufgelegt; benedet; estamos bem ~s, da sitzen wir tüchtig in der Klemme od. Patzche, da sind wir schon angekommen (= estamos arranjados); bem u. mal ~, gut od. schlecht ausgefattet, angepaßt.
Aviljado, *adj.* arco ~, polgenreiche Wölbung zur Verbindung v. zwei Pfeilern f.
Avilamento, *m.* Vorbereitung, Zurüstung, Anordnung, Vorkehrung f.; Vorrat m. ~s, *pl.* Gerätschaften, Materialien *pl.*, Handwerkszeug n., nötige Sachen zu

etw. f. pl.; bom ~, Erfolg m., Gelingen n.; não dar ~, nicht schnell genug bei der Hand sein, zu langsam verfahren. ~ár, v. a. Vorkehrungen zu einer Reise treffen; eine Sache betreiben, beschleunigen; ~ alg., i. forschiden; aus dem Wege schaffen. ~se, v. r. i. fertig halten, i. bereit machen, bereit sein; f. sputen, i. beuten; f. rüsten, i. anordnen; ~ alg. de alg. c., i. mit etw. versehen, versehen; ~ alg. c. com alg., etw. mit jm. abmachen; avise-se, beisein sie f., machen sie schnell (V. via).

Aviário, m. Vogelbauer, -haus n.; -hede f.; Tambenschlag; Hühnerhof m.

Avicennia, f. (bot.) A. Kaffee f. **Avicentologia**, f. Lehre vom Vogel-fange f.

Avicultualhár, v. a. [-jár] verprobieren, mit Lebensmitteln versehen (V. victualha).

Avicul||a, f. (conch.) Perlemuschel f.; **Avigeldn n.**; **Avigeneidechse f.** (= papa-moscas). ~ária, f. (zool.) Vogelpieme f. ~ário, m. Vogel-händler, -steler m.

Avil||éz, ~eza, f. Bierigkeit, Begerie, Bier, Habicht f. ~o, adj. (~) ~amente, adv. gierig, begierig, habhüchtig (= voraz, cubitoso, desejoso, sofrago, sequioso).

Aviletrado, adj. (bras.) mit Muschel bemalt od. besetzt (V. vieira).

Avilgorár, v. a. jürzen, bestärken. **Avilado**, adv. eutwürdig, entehrt, niedrig (= envilecido).

Avileza, f. (ant.) Weisheit f.

Avillan||ado, adj. bäurisch; unedel, gemein, niedrig (V. vilão). ~ár-se, v. r. bäurische Manieren annehmen, verbauern; schlechten Umgang pflegen.

Avill||ação, f. V. ~amento. ~adamente, adv. auf eine niedrige, niederrückige Weise. ~ador, adj. herabwürdigend, erniedrigend; ~, m. Schmäher, Herabwürdiger, Verächter m. ~amento, m. Verächtlichkeit, Herabwürdigung, Erniedrigung, Schande, Schmach, Geringschätzung f. ~ár, v. a. schlecht, verächtlich machen, erniedrigen, entwürdigen. ~se, v. r. f. verächtlich machen, f. herabwürdigen.

Avimento, m. (ant.) Antunft f. (= vinda, advento).

Avina||gado, adj. säuerlich; herbe; säuerlich; mürchig; angeheitert (V. vinagre). ~ár, v. a. säuern, sauer machen; reizen, erbittern. ~se, säuerlich, sauer werden; erbittert, aufgebracht werden (= azedar-se).

Avincado, adj. durchschnitten, durchsücht (V. vinco).

Avincular, V. vincular.

Avindéiro, m. Vermittler, Schiedsrichter m.

Avindico, V. vindico u. adv. Avindimar, V. vindimar.

Avindo, adj. verglichen, übereinstimmend, einig; harmonisch; mal ~, übel gelaunt, veruneinigt.

Avindór, m. Vermittler; Schiedsrichter m. (= avindeiro).

Aviuh||ado, p. p. u. adj. [-ja-bu] nach Wein riechen, mit Wein vermischt; homem ~, Trunkenbold m. ~ár, v. a. mit Wein vermischen, anstecken; in Wein tunten. ~se, v. r. den Geschmack des Weines annehmen; f. in Wein betrinken (V. vinho).

Avio, V. avimento. **Aviolado**, adj. I. (pharm.) mit Beisein verjagt; pharmifarben. II. guitarenförmig.

Avir, v. a. ansprechen, vereinigen, beilegen, schlichten (einen Streit), verjöhnen; ~, v. n. geschehen, i. ereignen, f. zutragen. ~se, i. verständigigen, f. verlegen; einig werden, f. verjöhnen; übereinstimmen, zueinander passen; *faun. lá vos avinde, lá se aventa* (cada um), da seht wie ihr fertig werdet, das mag ein andrer abmachen, damit will ich nichts zu thun haben; não se avém, niemand wird mit ihm fertig, er verträgt f. mit niemandem (Rev. V. vir).

Avis||ado, adv. Klug, vorsichtig, vernünftig; mal ~, schlecht beraten; unbedachtam handeln; ser ~ em fazer alg. o., daran denken, beachtlichen etw. zu thun; auf etw. bedacht sein; dá-te por ~! merke dir das, laß dir das gesagt sein! ~adamente, adv. mit Klugheit, mit Vorsicht. ~ador, m. i. der Nachricht gibt. ~amento, V. aviso. ~ár, v. a. benachrichtigen, aufmerksam machen, Nachricht geben; warnen; erinnern, raten, zurechtweisen; *prov. quem me avisa, meu amigo é*, v. gutem Freunde, kommt guter V. ~se, v. r. überlegen, bedenken; einander Nachricht geben; i. erinnern, f. wieder ins Gedächtnis rufen; vorsichtig zu Werke gehen, auf etw. bedacht sein. ~o, m. Benachrichtigung, Nachricht; Erinnerung, Anzeige, Meldung, Warnung f.; Rat, Wink, Bericht m.; Vorsicht, Sorgfalt f.; Befehl, welcher im Namen des Königs v. einem Staatsminister unterzeichnet ist m.; Ministerialreifeit; Avisooboot, ~schiff n.; estar ou andar de sobre ~, i. de ~, auf seiner Hut sein, vorsichtig sein; (oom.) carta d'~, Avisoobrief m., Benachrichtigungsschreiben n.; segundo ~, laut Aviso; homem de ~, vernünftige, kluge Mensch m.; ~ ao leitor, An den Leser, Vorrede f., Vorwort n.

Avistar, v. a. v. fern gemahr werden, erblicken, entdecken. ~se, v. r. sichtbar sein; an einem Ort zusammenreffen, um f. über etw. zu besprechen (V. vista).

Avisuga, f. (h. u.) Insekt, welches auf den Vögeln lebt n.

Avitado, adj. auf Lebenszeit beschränkt.

Avito, adj. (poet.) v. den Vorfahren herrührend.

Avitualhár, V. avictualhar.

Aviv||adamento, adv. lebhaft, mit Lebhaftigkeit, eifrig. ~ador, m. (dour.) Vergoldemesser n. ~amento, m. Belebung, Aufreicherung f.

~ár, v. a. beleben, antreiben, aufleben; anschauen; entzünden, entflammen; Farben lebhafter od. glänzender machen, aufreichern, reuodieren, übermalen; zur Vergoldung reinigen; ~ o passo, die Schritte verdoppeln, den Schritt beschleunigen; ~ a belleza, die Schönheit herbortreten lassen, heben; *fig. ~ as cores*, lebendig schildern, lebhaft darstellen. ~se, v. r. f. beleben, lebendig werden, wasfen. ~entadéiro, ~entador, adj. belebend, ermutigend. ~entamento, m. Belebung, Stärkung f. ~entár, v. a. das Leben verlängern; ermutigen; beleben, stärken. ~se, erkranken, Mut, Kraft gewinnen (V. vivo).

Avizinhár, v. a. [-jár] annähern, nahe bringen od. stellen; ~ bem com alg., gute Nachbarschaft mit jm. halten; ~, v. n. u. ~se, v. r. ansässig sein; benachbart sein, naheliegen, grenzen an...; f. nähern, nahelommen (V. vizinho).

Avó, m. kleine Bruchteil m.; vinte e avós, zwanzig u. ein Bruchteil, zwanzig u. etw.

Avó, m. Großvater m.; avós, Vorfahren, Vorfahren m. pl.; ~ torto od. ~ marmelo torto, Vater des Stiefvaters m.

Avó, f. Großmutter f.

Avoaçar, v. a. aufsteigen (Vogel), aufstören (= envoaçar); ~, v. n. flattern, aufsteigen (= esvoaçar).

Avooamento, m. (ant.) Flug; Gebäudeslug m.

Avoar, vulg. für voar.

Avoc||ação, f. [-f|ação] pl. ~ões, (jur.) Appellation, Afferung, Ziehung vor ein anderes Gericht f. ~ár, v. a. appellieren, eine Sache vor ein höheres Gericht bringen; abberufen. ~atório, adj. appellierend. ~atura, f. Appellation n. ~avel, adj. pl. ~aveis, appellierbar, abberufen.

Avoceta, m. (orn.) Sabelschnäbler m. (= bicio-revolto).

Avocjar, v. n. mit den Flügeln schlagen, flattern.

Avoo||a, f. Recht od. Erbe v. leiten der Vorfahren n. ~o, adj. v. den Ahnen, Vorfahren herstammend (V. avó). ~os, m. pl. Vorfahren m. pl. (= avós). ~uíro, adj. [-gê-ru] was v. den Vorfahren bestes worden ist.

Avocacia } etc., V. advocacia etc.

Avogar } etc., V. advocacia etc.

Avóira, f. Lpalme f. [schlecht.

Avól, adj. (ant.) böse, boshaft.

Avolenga, V. avoenga.

Avoleza, f. (ant.) Weisheit f.

Avolum||ado, adj. vollgepaßt, vollgestopft. ~ár, v. a. mit Ballen (ein Schiff) ver- od. vollstopfen; anschwellen, voluminös, bänderreich machen; ~, v. n. u. ~se, v. r. voluminös, bänderreich werden; f. vergrößern, einen großen Umfang annehmen (V. volume).

Avolimento, m. Anfrucht; Tinktur m., Gelschrei n.

Avonda } ist. genug! basta!

Avondado, V. abundante etc.

Avonde, adv. (ant.) reichlich, in Fülle.

Avorreécér etc., V. aborreecer.

Avozeár, v. a. zürufen, zuzuhängen. Avulsão, f. [-sião] pl. ~ões, (med.) Ausreibung f. ~o, adj. abgerissen, weggenommen, einzeln getrennt, losgemacht; nicht authentisch.

Avulso, adj. groß, bid, umfangreich. ~ar, v. a. vermehren, vergrößern, dider machen; überreiben, überbieten; weißlichweiß ausarbeiten; ~, v. n. anschwellen, wachsen, zunehmen, größer werden; erbabene Arbeit machen (in der Bildhauerei) (V. vulto); ~ entro ob. sobre todos, die erste Stelle einnehmen, über alle hervortragen, f. vor allen auszeichnen. ~oso, adj. umfangreich; wohlbeleibt, torpulent.

Avuncular, adj. vom Onkel od. der Tante herrührend.

Ax, m. (aus A u. x) [a-]schis] Abc, Alphabet n.

Axadrezado, adj. [a-]schá-bre[-]a-bu] lariert, schachförmig bemalt, bedrudt.

Axaróar, v. a. [-]schá-] den Anstrich v. Firnis geben, firnissen (V. xarao).

Ax[o], [a-]fise u. a-]che] I. V. ache. II. V. eixo; axis. ~edreche, ~adréz, V. xadrez. ~iculo, m. [-]fisi-] kleine Achse f. ~ifero, ~He, adj. [-]fisi-] achsentragend; (bot.) achselständig. ~ifago, adj. f. v. der Achse entfernend.

Axilla, f. [a-]fisi-la] (an.) Achselhöhle f. (=sovaco); (bot.) Winkel zwischen den Stengeln u. Blattstielen m. ~ar, adj. (an.) zu den Achseln gehörig; (bot.) achselständig, achselwinkelständig.

Axináoar, adj. [a-]chi-na-bu] wenig geschlíst (v. Augen), nach A. der Chinesen. [Beifstein m.]

Axialite, m. [-]fisi-] (min.) Axinit.

Axinóancia, f. [-]fisi- u. a-]fisi-] Wahrsagerei aus Weilen u. Ähren f.

Axióm|a, m. [a-]fisi- u. -]fisi-] Grund-satz m., Axiom n. ~atico, adj. gewiß, erwiesen.

Axiómetro, m. [-]fisi-] (mar.) Stetuerubermesser, ~weisei m.

Axiparao, m. [-]fisi-] Ablassjahr der Heiden n. [Mitte zutretend.]

Axipeto, adj. [-]fisi-] (astr.) der Ax]is, m. [-]schis] I. (math.) Achse f. II. (h. n.) indische Sittdart f. Axis m. ~óide, adj. [-]fisi-] achsenförmig; ~, f. (an.) zweite Halswirbel m. [Mergel m.]

Axolót, m. (h. n.) Kolbenmolch in Axotár, v. a. [-]schu-] (ant.) mit Gewalt wegführn; vor j. herjagen, vertreiben; dor. zerstören (=enxorar).

Axorcas, [-]chor-] V. ajorcas.

Axungia, f. [-]fisi- u. -]schun-] Wa-genschmiere f.; (med.) Schmer m., Schmalz, Fett n.

Axylo, adj. [-]fisi-] (bot.) holzlos, kein Holz gebend.

Ay, ent. ach!

Aye aye, m. (b. n.) Ai ai, Zingertier (Eichhornart aus Madagastar) n.

Ayri, m. bras. Stachelpalme f. Ay, m. (jog.) Ais, Daus n.; Eins (in Würfel- u. Dominospiel) f.; dar sota e ~, sehr gewiß, allen überlegen sein.

Az, m. (desus.) Trupp m., Schar f. (=ala, fileira); em az, scharenweise, truppweise; in Schlachtordnung.

Aza, f. I. Flügel, Fittig m. ~s, pl. fig. Erziehung, Hilfe f., Schutz m.; dar ~ a alg., j. ermutigen, im. helfen, j. unterstützen; fam. dar ~as ~s, abfallen, verfallen; ~s do nariz, Nasenflügel m.; emprestar ~s, beschleunigen, Flügel verleihen; bater as ~s, flattern; querer subir ao ceo sem ~s, unmögliches wollen; ser um pouco ferido na ~, etw. verdreht sein, einen Sparren haben; cortar as ~s a alg., j. im. alle Mittel entziehen, etw. zu thun, j. bemühen; abrir as ~s ao vento, die Flügel ausbreiten; unter Segel gehen, abfahren; acolher-se ás ~s de alg., j. Schutz suchen; roçar a ~, j. ärgern; ter um grão (ob. levar o seu grão) na ~, einen Spiß haben, angeheitert sein; fam. ~s de pau, Krügel pl. (=sova, bordoadas) ~, II. Griff, Henkel m.; Handhabe; Eje f.

Azabumbado, adj. gedrudt; erschredt, verbuzt, verblüßt (V. zabumba).

Azaburro, V. zaburro (milho).

Azad|lo, adj. I. gestügelt; geschidt, behende, geeignet (V. aza; =geisto, agil). II. gehentelt; ~, m. Henfelstopf m. ~or, m. j., der Flügel verleiht, Erleichterer, Vermittler m.

Azáfama, f. Gedränge, Gemüß n.; Zunft m., lärmende Versammlung; hält f., Eijer m., Emsigkeit f.; fig. Menge f.; fazer ~, tumultuieren, lärmn, drängen, große Eile haben. ~ado, adj. eifertig, emtig, eifrig, geschäftig. ~ar, v. a. treiben, drängen, antreiben, Lärm erheben.

Azáfama, V. azáfama.

Azafraó, V. açafraó.

Azagá|la, f. Jagalie (Wurspieß der Reger am Senegal) f. ~ada, f. Wurf mit der Jagalie m. ~ar, v. a. mit der Jagalie werfen, verwunden od. töten.

Azagunchada, } V. zargunchada Azaguncho, } etc.

Azálea, f. (bot.) Galee f.

Azamboá, V. zamboa.

Azambol|ado, adj. geschmadlos; bestäubt; dumm, einfältig; schwärzig, heitel. ~ar, v. a. geschmadlos machen (V. zamboa).

Azambujal, } V. zambujal, zam- Azambujeira, } bujeira, zambujo. Azambujo, }

Azamel, V. azemél.

Azami, m. [a-]sa-ti] Sehnte, wofden die Nerven an den König v. Portugal entrichteten m.

Azár, m. Glück, Ungefähr n., Zufall; Unglücksfall, traurige Zuñall m.; Unglück n., Verlust im Spiel m.; Eins im Würfelspiel; asiatische Münze (etwa 1 Thaler) f.; jogo de ~, Safardspiel n.; por ~, zufällig; ter ~ a ob. com alg., einen Daß gegen etw. haben, etw. scheuen, meiden; tomar ~ com alg., j. mit jm. erzürnen; immer

etw. an jm. auszufehen haben, auszufrieden mit jm. sein.

Azár, v. a. Gelegenheit geben, einrichten, vorbereiten, zufügen, helfen, unterstützen. ~se, v. r. j. anshiden, j. vorbereiten; ~ fugida a alg., jm. zur Flucht verhelfen; ~ d'annos a alg., jm. Schaden, Unheil verurichen od. zufügen.

Azar-branco, m. A. Anemone f. Azarcáo, V. zarcão.

Azarcira, f. } V. azeréiro. Azaréiro, m. }

Azarla, f. (ant.) Gesicht, Scharmügel f. (ant.)

Azarnefe, V. arzenefe. Azarol, V. asaro.

Azarol|a, f. ~o, m. Azetole, Azetrolbeere, Azetrole (eine A. Wispel) f. ~éiro, m. (bot.) Azetrolbaum m. [azerve.]

Azarve, m. Schußwall m. (V. Azarván, m. (ant.) Wite, Hellebarde f. (=chucço).

Azebre, m. Moe f.; (pharm.) Moe-saft; Grünpan m. (=azevre, herba balsa).

Azebro, m. V. zebra.

Azeche, m. [-]sche] A. schwarze Erde f.

Azed|la, f. (bot.) Sauertee m. (oxalis acetosa.) ~ado, adj. erbitert, gereizt, aufgebracht.

~ador, adj. reizend, erbitert.

~amente, adv. herbe, bitter, rauh. ~amento, m. Bitterteufel f.

~ar, v. a. sauer machen, säuern; f. erbitern, reizen; ~, v. n. sauer werden. ~se, v. r. sauer werden, fig. j. erbitern; heftig werden (vom Stampe); ~ contra alg., gegen j. aufreizen; ~ as cousas de alg., so v. jm. sprechen, daß jeder gegen ihn aufgereizt ist, j. schlecht machen, verleumben; ~se com alg., j. mit jm. erzürnen.

~arác(o), ~eira, f. V. azedera-que. ~as, f. pl. (bot.) Sauertampfer m. ~eraque, m. [-]te] (bot.) Zederaç, Vaterwiderbaum m. ~ete, adj. ein wenig sauer, herbe. ~la, f. Säure, Schärfe f.; fig. Rauheit, Bitterteufel f.

~inha, f. [-]ja] weiße Sauertampfer, Sauertee m., Rudsbrót n. ~inho, adj. [-]ju] (dim. v. azedo) säuerlich, etw. sauer, etw. herbe. ~o, adj. sauer, herbe; fig. rauh, mürrisch, ungefellig; ~, m. V. azedia, azedume; mostrar ~o, die schlimmste Seite herauskehren. ~ume, m. Säure, Schärfe f.; fig. Rauheit, Ungefelligkeit, Unfreundlichkeit f.; ~ do estomago, Magenjäure f., Sodbrennen n. ~ura, V. azedia.

Azelrá etc. V. acclair etc.

Azéiro, V. acceiro, aço.

Azéiro, m. Fischotz m., Fischfalle f.

Azelt|ada, f. vulg. Ellache f., ver-gottene EI n.; große Menge EI in den Speien z. f. ~ar, v. a. mit EI annachen, reizen; EI verschütten, mit EI begießen. ~e, m. EI, Baumöl n.; ~ doce, Olivenöl n.; estar com os ~s, im Thron, betrunken sein, etw. angeheitert sein, einen kleinen Spiß haben; acordar ob. estar com os seus ~s, schlechter Laune, schlecht aufgelegt sein; seimen

schlechten Tag haben; deitar ou lancar ~ no fogo ob. apagar o fogo com ~, *Et* ins Feuer gießen; den Born noch mehr reizen; fritar em ~, kränken, ärgern; ter uns ~s, Lust, Appetit zu etw. haben; mais velho que o ~ e vinagre, alt, längstbetannt; fam. abgedroschen; saber de alg. c. como de lagar de ~, keine Ahnung v. etw. haben; perder o ~ e o trabalho, nichts erreichen, f. unnütze Mühe gegeben haben; beber ~, ein Schlauberger sein. ~eira, f. Eitrig m., Eitrigheit f., Eitrigkeit f. (-almotolia). ~eiro, adj. navio ~, Schiff zum Walfischfang n.; planta ~a, Eitrigpflanze f.; ~, m. Eitrigheit; Eitrigschläger m.; (phys.) Nüchternheit f. ~ona, f. Döse f. ~onado, adj. olivenfarbig. ~onêiro, m. Olivenfammer; Olivenbändler; Olivennapf m. ~oso, adj. ölig, ölicht. Azél, m. Name eines Fisches in den indischen Gewässern m. Azeiha, f. [-ja] kleine Henkel an Körben etc., Zugring (in Form eines Henkels) m.; Strippe (am Stiefel) f. Azémala, f. Saumtier n.; fig. Dummkopf, Eitel m. Azemel, m. pl. -eis, Lasttierreiber, Hektreiber m. (= alcoveiro). ~a, V. azémala. ~eiro, m. Aufseher der Lasttiere n. Azemilla, f. kleine Saumtier n. Azémola, f. azémala. Azenha, f. [-ja] Wassermühle f. Azenhavre, V. azinhavre. Azenheiro, m. [-jei-ru] Wassermüller m. Azeo, m. Weinbeere f., kern m. Azerar, v. a. die Farbe des Stahles geben (V. acceiro, aço). Azerbe, V. azerve. Azeredo, m. Pflanzung v. Kirchschorberräumen f. Azerôiro, m. Kirchschorberbaum n. Azerola, V. azarola etc. Azervilada, f. N. Pflanzwerk n., Verschönerung f. ~e, m. Windschirm v. Zweiggeflecht m., Scheidewand f., Verschlag m. Azuma, m. } (ant.) V. azagaia. Azevão, m. } Azevém, m. Futtergras n. Azevinhos, V. azevinhos. Azevia, V. asevia. Azevichado, adj. [-vi-sça-du] gagaifarben, tief schwarz. ~ar, v. n. die Farbe v. Gagat, Bergwachs ob. Schmelzglas geben. ~e, m. Gagat m., Bergwachs, Schmelzglas n., Pechthohle f.; negro como ~, tohlen schwarz, pechschwarz; cabellos de ~, rabenschwarze Haar n. Azevieiro, adj. schlau, durchtrieben; ~, m. lieberliche Mensch m. Azeviuho, m. [-vin-ju] Stachelpalm f. } Wirtgen n. pl. Azeviuhos, m. pl. Gewürz n., Azerve, V. azerve. Azia, f. Eäre im Magen f., Magen- ob. Sodbrennen n. Aziago, adj. unglücklich, unheilvoll, unheilverfündend; dia ~, Unglückstag m. Aziar, m. (alveit.) Bremse, Wiesgange (der Tierärzte) f.; fig. Ratgeber, Qual, Drangal f.

Aziche, m. [-si-sche] Kupferwaasser n., Bitriol m. u. n. Azilha, f. [-ja] (an.) Schlüsselstein n. Azimbro, V. zimbro. A'zimo, V. azymo. Azimúti, m. (astr.) Ajimut (durch Zenith u. Nadir gehende Scheitelkreis) ~ál, adj. (astr.) Ajimutal ..., Scheitelkreis ... Azinaabrá, v. a. mit Grünspan mischen; fig. erbittern. Azingre, m. pr. Lagune f., Süßwasserreich m. (= albufeira). Azinha, f. [-ja] Frucht der Stein- ob. grünen Eide f. Azinhaga, f. [-ja-ga] Engpaß m., Bergschlucht, Waldschlucht f. Azinhago, V. aziago. Azinhál, m. [-jal] pl. ~aes, Steineichenwald, Ort, worauf Steineichen stehen m. Azinhavre, m. [-s-jn-ja-bre] Grün- Azinháira, f. [-jei-ra] ~eiro, ~o, m. Steineiche, grüne Eide f. (= thoul.) ~ ardente, brennende Dornbusch m. ~oso, adj. mit Steineichen bewachsen. Azintál, (ant.) V. occidental. Azumár, V. azedar. Azume, V. azedume. Azo, m. Gelegenheit f., Vorwand, Grund m.; Ursache f.; Hilfsmittel n.; Hilfe, Dazwischenkunft f.; por ~ de alg., durch js. Vermittelung, mit js. Hilfe; dar ~ a alg. c., Gelegenheit zu etw. geben, etw. ermöglichen, begünstigen; errar os ~s, die Gelegenheit verpassen; por se em ~ de ..., riskieren, wagen, versuchen. Azolado, adj. betäubt; unbewonnen, nützlich, thöricht. ~ar, v. a. betäuben, aus der Fassung bringen; schnell bewegen, im Kreise drehen, wirbeln; Widerwillen, Verdrüß erregen, reizen, ärgern. ~se, betäubt werden; j. ärgern; j. im Kreise drehen. } Meer n. Azof, (geogr.) mar de ~, Wostoffsee Azolinado, adj. betäubt, v. Sinnen; ~ com vinho, berauscht. ~ar, v. a. betäuben; Ohrenlingen verursachen; belästigen, hehellen; streiten, zanken; ~ os ouvidos a alg., jm. die Ohren voll zanken (V. zoina). Azolla, f. kleine Wasserpflanze f. Azoreira, f. (ant.) Ort zur Kapanaufzucht m. Azorella, f. (bot.) Norelle f. Azorragalada, f. Weischedieb m. ~ar, v. a. peitschen, geißeln. ~no, m. [-ge] Riemenpeitsche, Fuhrmannspeitsche f.; fig. Geißel, Plage f. (V. zorrague). Azotilado, adj. (chim.) mit Stickstoff geschwängert. ~ato, m. salpetersaure Verbindung f. ~e, m. Stickstoff m. } Metalle m. Azotho, m. vermeinte Urstoff der Azotilico, adj. stickstoffhaltig; ácido ~, Salpetersäure f. ~o, V. azote. ~oso, adj. stickstoffhaltig. ~ureto, m. Stickstoffverbindung f. Azouglado, p. p. u. adj. mit Quecksilber gemischt; fig. unruhig, ungesitt. ~ar, v. a. (Spiegel) mit Quecksilber besetzen; fig. unruhig machen, aufmuntern; ~ a cal, Stall löschen. ~se, v. r. fig. ängstlich u. voll Verwirrung un-

hergehen. ~no, m. [-ge] Quecksilber n., Merkur m.; ser um ~, ein Brausekopf sein; vivo como ~, quecksilberig, unruhig. Azoutár, V. açoutar. Azteque, m. Azteke m. Azude, V. açude. } Späne f. Azufa, f. (zool.) A. africanaße Azúl, adj. pl. ~es, blau; ~ ce-leste, himmelblau; ~ ferrete ob. sechado, staßblau, ganz dunkelblau; ~ claro, hellblau; ~ loio, weißblau; andar tudo ~, brunter u. drüber gehen, in Unordnung sein; ter sangue ~, v. Ubel sein; ver-se ~, in der stamme sitzen, in Betegenheit sein; trazar alg. de ouro e de ~, j. sorgfältig schmücken, puzen; isso é ouro sobre ~, das ist etw. ganz bef. Vortüßlich; ~, m. Blaue n., blaue Farbe (aus dem Lapisstein) f., Ultramarin n.; ~ de Prussia, Berliner (Wass-) Blau; ~ de Provença, Pastellfarbe f.; ~ turquí, türkisch Blau. ~ado, adj. bläulich. ~ador, m. Arbeiter, der die Degenklingen blau anlaufen läßt m. ~ão, m. braß Vogel m., Goldammer f.; braß Baum, der gutes Holz liefert m. ~ar, v. a. laubtblau färben ob. malen. Azulejado, adj. mit holländischen Fliesen belegt. ~ador, m. Fliesenleger m. ~o, m. holländische Fliese f., Ziegelstein m. Azulluo, adj. blau; ~, m. Amstel (aus Suhana) f. ~loio, adj. torn(blumen)blau, weißtblau, himmelblau. } [belegt. Azumbrado, adj. etw. geschrumpft. Azúr, m. (orn.) Fliegenfänger, -schmähper (v. den Schilfpflanzen) m. Azurescente, adj. bläulich, ins Blaue fallend. Azurita, f. } (min.) Lapisstein. Azurite, m. } Blauspat m. Azurracha, f. [-sça] N. Warte (auf dem Douro) f. (= zurracha). Azurrague, V. zorrague. Azurrar, V. zurrar. Azzygos, adj. nicht paarweise; (an.) veia ~, ungepaarte Blutader f. Azym(ista), m. j. der ungeäuertes Brot genießt (beim Abendmahle). Azymo, adj. ungeäuert; pães ~s, ungeäuerte Brote n. pl.; Diäten f. pl.; dia dos ~s, Fest der ungeäuerten Brote n. (= asmo.)

B.

B, m. B n
B. a., (pharm., abbr. v. balnum arenal) Sandbad n.
Baál, m. Baal m.
Baailta, m. Baalbediener m.
Babilia, f. Geißel, Speichel; Schlein; Schaum m.; N. Badweil n., Rosinenkuchen m.; (orn.) weiße Vesikula m. ~ado, adj. geisterig, schleimig, voller Schlein; schmutzig; verkeilt; verduht; für de ~, V. ~eiro. ~adoiro, ~adouro, m. Geißelstuch n., Stichel, Laß m.,

Kinderbiette, Kinderbürgel f. (= babeiro, bibe); usar ~, zu kindisch sein, die Kinderhüfte noch nicht ausgezogen haben.
Babalés, m. pl. wüste Gegend n.
Babão, m. Schlag, Zusammenstoß, Anprall m.; A. Bläul n.; Kupfermünze v. 5 Reis f.; ~ int. weit gefehlt! daß war nichts! schiefgeschossen!
Babão, adj. [=bãdo] pl. ~ões, f. ~oas, vulg. geifernd, schäumend; liebetoll, verliebt, närrisch; ~, m. u. f. Dummkopf, Narr m. ~ar, v. a. geifern, speien, spucken, schäumen. ~se, i. begreifern, Geifer auswerfen; stammeln, flöten; fam. ~se por algo, für j. schwärmen, leidenschaftlich eingenommen sein; (de gosto) auf etw. erpicht sein, außer j. sein vor Freude.
Babará, m. Alarm (wenn j. Diebe zeigen) m.
Babareo, m. Geschwätz, Geklatsch, Gerede n., Hohn m., Klatscherei f.; levar um ~, j. Hohn zuschiehen.
Babau, V. babao.
Babáira, f. (mil.) Kinnbinde f., Sturmband n. ~éiro, V. babadouro; (bot.) Aöur ou raiz de ~, Hundstichlart f. (echtes longiflora).
Babél, f. (geogr.) Babel n.; fig. wirre Gegend n., Verwirrung f.; torre de ~, babylonische Turm m., Sprachverwirrung f.
Babilónia, f. Babylonien n. ~ico, (adj.) babylonisch. ~io, m. (v.) Babylonier n.
Bablr(rosa), f. (h. n.) Hornschwein **Babirus(s)**, f. n., Hirscheber m. (= porco-veado).
Bablak, m. (com.) Rinde der Arazie (zum Färben u. Gerben gebraucht) f.
Bable, adj. u. m. afurisch, afurianisch.
Babaca, m. vulg. Äpfel, Narr, quimittige Dummkopf m.
Babordo, m. (mar.) Badbord n.
Babalosa, f. Aloe f. (= aloes). ~o-seira, ~ozeira, ~osice, f. Verdüchtigkeit, Ueberheit, Tollheit f. (= sandice, needade, aseira). ~oso, adj. geiferig; albern, dumm; (bot.) herva ~a, Aloe f. ~uge(m), f. pl. ~ns, Speichel, Geifer, Raucher Schaum m.; überbleibsel vom Essen n. pl.; Kleinigkeit, Pappalie f.; acadir ~, u. wertlose Dinge betreiben.
Babulino, m. (h. n.) Fabian m.
Babujár, v. a. begreifern, mit Geifer beschimpfen.
Babunha, f. [sã] A. braf. Palme f. **Babylónia** etc., V. Babilonia.
Bacabá, m. A. Palmenruoh f. ~eira, f. A. braf. Palmenbaum m.
Bacalhão, m. (h. n.) Kabeljau, Stodfish m., A. Leberzeitide (für Sklaven in Bras.) f., Kiemen m.; entero do ~, Begräbnis des Kabeljau n. (Volksfest, das am Sonnabend vor Dtern, also am Schlusse der Fastenzeit, gefeiert wird.) ~s, pl. Schärpe der Magistraztersjonen f.; breite Kragen m.; oleo de fígado de ~, Leberthran m.; magro como um ~, spindelbürr; ficar em agua de ~, i. zerckschlagen, misgallücken (v. Gelschäften) (= frustar-se).

Bacalho [ada], f. [-ju-a-ba] Schlag mit dem Lederriemen, Peitschenhieb m. ~éiro, m. Schiff zum Stodfishfang n., Stodfishfänger, ~händler m.
Bacamarte, m. A. Stuhbüchse, Wunderbüchse f., Muskelon n.; Scharte f., alte, große Vuch n.
Bacarija, f. (bot.) wilde Narde, Spicte, Haselwurz f. (= asaro, nardo silvestre).
Bácáro, m. (geotr.) Dürr-, Haselwurz f., Papfenkraut n. (= asaro).
Baccalár, m. Weiler m., Dörfchen n.
Baccalares, m. pl. (mar.) Stüd-hölzer n. pl., Holzschienen (auf dem Hinterteil des Schiffes) f. pl.
Baccalaría, f. Weiler m., kleine Orttschaft, Gruppe v. Bauernhäusern f.
Baccalaureato, m. Bakkalaureat n., Würde eines Bakkalaureus f.
Baccalaurio, m. Doktor m.
Baccará, m. A. Gajardspiel n., Dantierpiel n.; fazer ~, viel gewinnen.
Baccarida, V. bacchante.
Bacchanál, m. [-sa-nál] pl. ~aes, Bacchusfest, Festgelage, Festschmelze n.; bacchanalias, Bacchanalien n. pl.
Bacchante, f. Bacchantin, Priesterin des Bacchus f.
Bacchilico, adj. [-ti-u] bacchisch; festa ~ica, Orgie f., Bacchusfest n. ~lo, m. bacchische Bers m. ~ista, m. Freund des Weins; Säufer m. ~o, m. (myt.) Bacchus, Gott des Weins m.; (poet.) Wein m.
Bacclano, adj. (bot.) fleischig (= carnudo).
Baccífero, adj. [-fí-i-fe-ru] (bot.) beerentragend. ~forme, adj. (v.) beerenförmig. ~voro, adj. (v.) beerentressend.
Bacáira, f. (alreit.) Milzbarre (des Rindviehes) f. ~éiro, adj. zur Milz gehörig, Milz...
Bacellada, f. Weinpflanzung f., mit jungen Weinstöcken bespangter Ort m. ~ár, v. a. mit Weinstöcken bespangen; ~, m. V. bacellada. ~éiro, m. Weinbauer, ~züchter m. ~la, V. bacellada. ~o, m. Weinschöbling, ~lesig m. Ndreis n., junge Weinstod m.
Baceta, f. (jog.) Waffettspiel n.
Bachá, m. [-chá] Bajah, Basha m.
Bachalato, m. Gebiet eines Pachas n.
Bachalia, f. j. scha n.
Bacharel, m. pl. ~els, Bakkalaureus m.; ~ formado, Kandidat, Doktor; vulg. Schwäger m. (= tagarella, palrador).
Bacharellã, f. Schwägerin f. ~ada, f. Fajelei f., Geschwäg n. ~ado, m. Doktorwürde f., Stand eines Bakkalaureus m. ~ár, v. n. schwagen, safsen, ins Gelas hinein reden (= tagarelar). ~ice, f. vulg. Schwaghastigkeit f., Geschwäg n.
Bacia, f. Beden, thönerne Gefäß; Fußbeden, Wasserbeden, Bassin m.; (an.) Beden n.; Almosenstod m.; ~ da janella, Stein, auf dem der Söller ruht m.; pedir ~, um Almosen betteln; ~ de barbeiro, Barbierbeden n.
Baclada, f. Beden voll n.
Bacilar, V. vacilar.
Bacillár, adj. stabförmig. ~a-

rietas, f. pl. (h. n.) Stabtierchen n. pl. ~forme, adj. stangen-, stabförmig. ~o, m. Bacillus m.
Bacilmeta, f. kleine Beden n.
Bacilmeta, m. Ridel-, Sturmhaube f., flache Helm m.; (an.) Kiemenbeden n.
Bacilica, f. kleine Beden n.
Bacio, m. Beden, tiefe Gefäß; Nachtgeschirr n.
Bacitrabo, m. Schlepenträger m.
Bacopari, {m. guttiartige **Bacopari(zéiro)**, } Baum m.
Bácora, f. junge Sau f.
Bacorejár, {v. a. [=jár] fam. her- **Bacorinhár**, } auschmiffeln, er- raten; ~, v. n. abnen, vorempfinden, ein Vorgefühl haben, abnen (schlagen (vom Herzen); bacorejame, es abnt mir. [gefühl n.
Bacorejo, m. Borahnung f., Bor- **Bacorinho**, m. [zu] Wildstertel, Spanferkelchen n.; ágos ~s, A. frühere Feigen f. pl.; a cada ~, v. dem seu S. Martinho, jede Sau hat ihren Martinstag od. wider den Tod kein Krant gemachen ist.
Bácoro, m. erstegeborene Schmei; einjährige Schmei; Wildstertel n. (= leitão); prov. a mau ~ boa lande, je ärger der Strid, je größer das Glück; Perlen vor die Säue werfen.
Bacrote, m. Schmeichen n.
Baco, adj. braun, kastanienbraun; dunkel, brünett, schwarzbraun (v. der Haut) (= trigueiro); matt, trübe, glaslos (vom Glase) (= embaciado); ficar ~, j. entfarben, bleich werden (= embacar).
Baço, m. Witz; Milzjudt f.
Bactriana, f. (geogr.) Bactrien n.
Bacullár, v. a. vulg. schmeicheln, um den Bart gehen. ~o, m. (v.) Stod, Stab; Widschitz-, Hirtens-, Pilgerstab m.; fig. Stüßgeß f., Stab m.; (fort.) Zugbrücke f., Falltür n. ~ometria, f. Kunst mit Stäben zu messen f. ~ometro, m. stabähnliches Instr. zum Messen m. [Baum n.
Bacuri, m. (bot.) braf. guttiartige **Bacuruba**, m. (bot.) braf. Baum, der gutes Brennholz liefert m.
Bada, V. abada.
Badajo, adj. (ant.) geschwähig, schwaghast, fahelig; ~, m. Schwärzer, Fajelhans, Narr m. (V. badalo).
Badal, m. pl. ~aes, (cir.) Kelspiegel, Rundspiegel m.
Badalada, f. Schlag mit dem Glodenschlägel (badalo) m.; vulg. Unsiinn m., Fajelei f., Geschwäg n. ~ár, v. a. u. n. mit dem Glodenschlägel anschlagen; läuten; j. schwagen, safsen, plappern; Hafschen, plaudern (= lingarejar dar a lingua). ~eira, f. große Ring, an dem der Klöppel od. Glodenschlägel hängt m. ~ejar V. badalar; zittern, beben; ~ com frio, com medo, vor Kälte, vor Furcht beben. ~o, m. Glodenschlägel, ~klöppel, ~schwengel m.
Badame, m. (carp.) A. Meißel, Bohrer m.
Badameco, m. Schüllermappe, Hüthermappe f. (= vademecum); fig. Zungenstüß, Laffe; vorlaute Junge m.

Badamia, *f.* (bot.) Benzoebaum *m.*
Badana, *f.* alte, magere Schaf *n.*; magere, dünne Fleisch *n.*; dünne Schafleder *n.*; Verzierung an Nonnenkleidern *f.*
Badanai, *m. pl.* ~aes, *fam.* Unordnung *f.*, Wirrwarr *m.*
Badejo, *m.* (icht.) A. Stodfisch *m.*
Baderna, *f.* (mar.) Seewing *m.*
Badiana, *f.* (bot.) Sternanis *m.*
Badinghi, *m.* perische Safran *m.*
Badio, *V.* vadio.
Baduláque, *m.* Frisassee *v.* Lunge, Verragout *n.* (= chafana u. bazulagout); *fig.* Sammelfurium *n.*, Lappalien, Kleinigkeiten *f. pl.*, Blunder *m.* [diers *f.*]
Bae, *f.* christliche Frau eines In-Bae[sa], *f.* A. grobe wollene Zeug *n.*, Flanell *m.*; ranhe Seite des Tuches *f.*; (Schimpfwort) Bauer, Grobian *m.* ~al, *adj.* wollig, rauh, aus Flanell gemacht ~ao, *m.* Flaas, grobe Wollestoff *m.* ~as, *m. vulg.* Teufel *m.* ~ilha, *f.* feine Flanell *m.*
Bafagem, *f. pl.* ~us, Bindstoff, Bindband *m.*, Gesästel *n.* (V. **Bafar**, *V.* vofar. [bafo].
Bafari, *m.* kleine afrikanische Felsenart *f.* (= bahari, tagaroto).
Baf[e]ador, *m.* Bereder, Überreder, Aufwiegler, Anreizer *m.* ~e[ar], *v. a.* hauchen, blasen, anblasen, anhauchen; *fig.* beeinflussen, bereben, überreden; anregen, ermuntern; begünstigen, beschützen; ~, *v. n.* (aus)büßen; ~ mal, einen überredenden Atem haben (V. **bafó**). ~e[jo], *m.* Atmen *n.*, Ausatmung *f.*; Atem *m.*, Hauch *m.* (= sopra); *fig.* Günst *f.*, Glück *n.* ~io, *m.* üble, faule Geruch, Gestank; schimmelige Geschmack *m.*; ter ~, müßig, schimmelig riechen. ~o, *m.* Rauch, Atem, Dampf, Dunst *m.*, Ausdünstung *f.*; gelinde sanfte Wind, Windhauch *m.*, sanfte Weise *f.*; *fig.* Eingebung, Begünstigung *f.*; Schutz *m.*; ~o ruim, überredende Atem. ~orada, *f.* Hauch, Atem, üble Geruch *m.*; *fam.* Aufschneiderei, Brauerei *f.* (= brava-ta); Gepolter *n.*, Lärm, Ausbruch *v.* Zorn *zc. m.* (= espalhato).
Bafordár, *v. a.* mit der Länge (Bafordo) verien. ~o, *m.* (corr. aus dem it. bagordo) A. kurze Länge *f.*, Wurfspiel *m.*; A. Turnerübung *f.*
Baforára, *f.* od. agueira ~o, wilde Feigenbaum *m.* (= cabrafigo).
Bafugem, *V.* bafagenu.
Baga, *f.* Veere *f.*; große Schweiß-tropfen *m.*; suar ~s de agua od. suar em ~s, Tropfen schwitzen, in Schweiß gebadet sein.
Bagacéira, *f.* Ort wohin die Treber geworfen werden *m.* (V. **bagaco**).
Bagacéiro, *m.* Auspresser *v.* Früchten, Kelterer *m.*; porco, boi ~, Schwein od. Ochse, der *i.* geru *v.* ausgepressten Früchten nährt *m.*
Bagaco, *m.* Abfall *v.* ausgepressten Früchten, Bodenfaß *m.*, Treber, Kelter *pl.*; Schalen *f. pl.*; *fam.* Geld *n.*
Bagadass, *f. pl.* große Thränen-tropfen *m. pl.*, heße Tränen *f. pl.*
Bagas[e]iro, *m.* Aufseher über das

Gepäd, Führer *v.* Saumtieren *m.* (= azemel.) ~em, *f. pl.* ~us, Gepäd *n.*, Bagage *f.*, Reisegerät *n.*, Packpferd, Kistner, Saumtier *n.*; fugir ou partir com armas ~as, plötzlich aufbrechen, um nicht wiederzukehren.
Bagancal, *m. pl.* ~aes, Laden *m.*, Warenmagazin *n.*
Baganha, *f.* [sja] Haut-, Flachsnoten *m.*, Leinwandpapier *f.*; *fam.* unversehrte Gewinn *m.* (= pechincha.) [rei *f.* (= feitiço).
Bagata, *f. vulg.* Zauber *m.*, Heger-Bagata[lija], *f.* Kleinigkeit, Lappalie, Wertlosigkeit, unbedeutende Sache *f.* ~[heiro], *adj.* kleinlich; ~, *m.* Kleinheitssträmer *m.*
Bagaxa, *m. u. f.* [sja] tieferliche Mensch *m.*, unzüchtige Weib *n.*, Hure *f.*
Bage, *adj. f. V.* vagem.
Bagem, *m. I.* Traubenkern *m.*, Beere *f.*, Körndchen *n.*; ~ de chumbo, Schrotkorn *n.*; ter muito ~, viel Geld haben. II. Bischofs-, Hirtenstab *m.* (V. **báculo**).
Bagoado, *adj.* beerenartig gestaltet, beerenförmig, körnig, rund.
Bagre, *m.* (icht.) A. Wels *m.*
Bagal, *adj. pl.* ~aes, (bra.) widerpugig (vom Pferde).
Bagalada, *f.* Herde *v.* Pferden, die nur durch den Laß gebändiget werden können *f.*
Baguari, *m.* furchartige Vogel *m.*
Bagul[ado] od. ~ento, *adj.* [sja-bu] [sju-tu] kernig, körnerreich. ~o, *m.* Kern der Weintraube, Traubenkern *m.* (= grainha). ~oso, *V.* bagulhento.
Bahár, *m.* [ba-ár] ostindische Gewicht *v.* etwa 3—4 Zentnern *n.*
Bahari, *V.* bahari.
Bahia, *f.* [ba-i-a] Bai, Bucht *f.*, Meerbüden *m.*; (geogr.) Bahia *n.* (V. **angra**).
Bahiano, *adj.* aus Bahia; ~, *m.* Bewohner *v.* Bahia *m.*
Bahuilha, *V.* baunilha.
Bahúll, *m.* Koffer *m.*, Truhe *f.*; *fam.* ser ~ de alg., j[s.] Geheimnisse wissen, j[s.] Vertrauter sein.
Bahuleiro, *m.* Kisten- u. Koffer-macher *m.*
Bála, *f.* Stallbaum, Standbaum, Balken zur Abtheilung in Pferde-Baiaeta, *V.* baeta. [ställen *m.*
Bála, *f. I.* Ball, Tanz *m.*; vir ~, auß Tapet kommen, der Gegenstand des Gesprächs werden; á bálla, apropos! trazar á ~, hineinstehen, auß Tapet bringen, erwähnen, anführen; andar metido na ~, mit hineingezogen werden. II. (h. n.) barthartige Fisch *m.*
Bail[adeira], *f.* Bajadere, indische Tänzerin *f.* ~ado, *m.* Ballett *n.* ~ador, ~ao, *m.* Tänzer *m.* ~ar, *v. a. u. n.* tanzen; schwanken, zittern; *prov.* bem bálla a quem a fortuna faz o som, wer das Glück hat, führt die Braut heim. ~árico, *m.* Volksball, ländliche Ball *m.*, Volksfest *n.* ~arim, ~arino, *m.* Tänzer; Balletttänzer *m.* ~ariqueiro, *m.* [sje-tu] Wesucher *v.* Volksfesten *m.* (V. **ballarico**). ~e, *m.* (↪)

Ball, Tanz *m.*; ~ pantomimico. Ballett *n.*; ~ campestre, ländliche Ball *m.*; corpo de ~, Corps de ballet *n.* ~eo, *m.* Gerüst *n.*; Galerie, offene Gang *m.*; (mar.) Landpflanzen *f. pl.* ~ete, *m.* pantomimische Tanz *m.*, Ballett *n.*
Báilha, *V.* báila.
Baiheiro, *adj.* [sje-ru] leicht schwebend, wogend (v. Schiffen).
Bai[ll]ia, *f.* Dittreit *m.*, Gerichtsbarkeit, Komturei, Pfunde *n.* ~ado, *m.* Amtmannswürde, Amtmannschaft, Ballei *f.* ~io, *m.* Komtur, Amtmann *m.*
Báilo, *V.* báile.
Bai[n]ha, *f.* [sja] Scheide *f.*, Futteral, Etui *n.*; Saum *m.*; (bot.) Hülse *f.*; não caber nas ~s, sehr eingebildet sein, *i.* überheben, eine sehr hohe Meinung *v.* *i.* haben, *i.* nicht nach der Deede streben; não cortar (as) ~s, das Pulver nicht erfinden haben, nicht alskug flug sein; metter a espada na ~, das Schwert in die Scheide stecken, *i.* aufzusehen geben. ~ar, *v. a.* säumen, einen Saum nähen. ~eiro, *m.* [sje-ru] Scheidemacher, Futteralmacher *m.*
Baunilha, [sja] *V.* baunilha.
Baino, *m.* Aufgebot (in der Kirche) *n.*
Báio, *adj.* kastanienbraun, rötlich-braun, braunrot (v. Pferden); mulattenfarbig.
Baioco, *m.* Baiocco *m.* (etwa 10 Reis.)
Baionet[ta], *f.* Bajonett *n.*; ~ calada, *m.* gefülltem Bajonett. ~ada, *f.* Bajonettschiff *m.*
Bairam, *m.* Weiramsfest der Tür-Bairão, *j* ten *n.*
Bairrista, *m.* Bewohner eines Stadtviertels *m.* ~o, *m.* Stadtviertel *n.*
Baluca, *f. vulg.* Kneipe, Schenke *f.*
Baluqueiro, *m.* [sje-tu] *vulg.* Schenkwirt, Kneipwirt *m.*; Beschüer der Kneipen *m.*; ~, *adj.* eicher ~a, jantar ~, Kneipeneisen, schlechte, kraftlose Essen *n.*
Báixa, *f.* [sja] Fallen, Sinken des Preises *n.*; Senkung, Ebene *f.*; (astr.) Absteigen *n.*; Abnahme *f.*; (na culpa) Abwattung, Entlassung *f.*; (med.) monatliche Reinigung *f.*; dar ~ (do serviço), aus dem Dienst entlassen; seine Dienstzeit vollendet haben; dar ~ aos marinheiros, das Volk abhauen; dar ~ á alg. *e. etc.* abmahen, abwideln, erledigen; dar ~ á mercuria, die Waren herabsetzen; ter uma grande ~, sehr herabgesetzt werden (im Preise). ~ada, *f.* Senkung, Ebene, Niederung *f.* ~amar, *f.* niedere Wasserstand *m.*, Ebbe *f.* ~amente, *adv.* niedrig, auf niedrige Art, demüthig; sentir de si ~, eine (zu) geringe Meinung *v.* *i.* haben. ~ão, *m.* [sichöng] *pl.* ~oes, Posaune *f.*, Basson, Jagott *n.* ~ar, *v. a.* herab-, herunternehmen, -sehen, -lassen, -senken, -neigen, -erniedrigen; herabsetzen, herablassen, entwerthen; *fig.* demüthigen, erniedrigen, niederdrücken, -schlagen; ~, *v. n.* hinabsteigen, herabkommen; -sinken, -fallen, -abnehmen; in Verfall, in Abnahme kommen (v. Gebäuden),

unterliegen. ~se, f. büden, f. senken, f. neigen; herabsteigen; *fig.* f. demütigen, f. erniedrigen; ~ os salarios, die Löhne herabsetzen; ~ um decreto, ein Dekret erlassen; vir a ~, allmählich versinken (v. Sitten); ~ a cabeça, geborchen, f. fügen; ~ os olhos, die Augen zu Boden schlagen; ~ a voz, leise sprechen, die Stimme dämpfen, ein Instr. herabstimmen. ~éiro, *adj.* was unten angebracht ist.

Baixel, *m.* [schél] *pl.* ~els, (poet.) Rahn *m.*, Boot, Schiff *n.*; guarí o ~, der Anführer sein, eine Sache leiten.

Baixete, *f.* Tisch, Tafelgeschirr, Silbergerät, zeug *n.*

Baixete, *m.* (*dim.* v. baixo) trumme Bant der Gerber *f.*; schlecht geratene Zuderhut *m.*, unausgefüllte Zuderform *f.*; niedere Stand *m.*; Untiefe *f.*; *fig.* Gemeinheit, niedere Gefinnung *f.*; Niedergehaltenheit, Nutzlosigkeit, Kleinmütigkeit *f.*; (auch de animo) ~ de fortuna, ~ de costume, schlechte Verhältnisse *n. pl.*; schlechte Sitten *f. pl.* ~ia, *f.* niedere Wasserstand *m.*; Ebbe; Sandbant; Untiefe *f.* ~inho, *adv.* u. *adj.* [ju] leise; niedrig (*dim.* v. baixo). ~io, *m.* Sandbache; Klippe; Gefahr *f.* ~s, *pl.* (mar.) Schiffsjungen *m. pl.* (V. baixia). ~o, *adj.* niedrig, untere; nicht tief; gering, wertlos; groß, gewöhnlich (v. Waren); *fig.* gemein, niedrig, niederrichtig, schlecht, böse; leise, fast; tief; de alto a ~, v. oben bis unten; ~ relevo, Basrelief *n.*, halb erhabene Bildhauerarbeit *f.*; nota ~a, tiefe Ton *m.*; voz ~a, schwache, leise Stimme *f.*; homem ~, Mann v. niederer Herkunft *m.*; officio ~, niedere Dienst *m.*; ~ oclero, niedere Geistlichkeit *f.*; estylo ~, demütige Stil *m.*; preço ~, geringe, billige Preis *m.*; ~ de espiritos, multos, zaghaft; olhos ~s, zu Boden geschlagene Augen *n. pl.*; ouro ~, prata ~a, geringhaltige Gold, Silber *n.*; o ~ imperio, (Verfall des öströmische(n) Reich(es) *n.*; camera ~a, Unterhaus, Haus der Abgeordneten *n.*; tazer máo ~a, fehlen; o dia está ~, der Tag neigt sich, geht zu Ende; estar em ~, fränzlich, heruntergekommen sein; dar para ~, schlagen; strafen; fazer a vista ~a, so thun, als sähe man nicht; (geogr.) Unter... Nieder...; ~ Egypto, Unterägypten; ~ ventre, Unterleib *m.*; ~ latim, Mittel-Latein, niedere, verderbte Latein *n.*; ~, *adv.* unten, darunter; leise; por ~ de mão, unter der Hand, heimlich; á ~, unten, hinab; avaliar, esmar por ~, unter dem Werte, zu niedrig taxieren; ir pela rua a ~, die Straße heruntergehen; ficar a ~ (do engenho, talento etc.) de outro, im. unterlegen sein, hinter jhm. an Talent z. zurückstehen; lancar a ~, zu Boden werfen, fällen (v. Bäumen); eintreiben (v. Gebäuden); por ~ de perigos, Gefahren

ausgesetzt; ~, *m.* (mar.) Untiefe, Sandbant, blinde Klippe *f.*, niedere Ort *m.*, flache tiefliegende Land *n.*; Niederung *f.*; Unterrod *m.*, Unterleib *n.*; untere Teil *m.*; (maus.) Baß *m.*, Baßstimme *f.*, Baßfänger *m.*; ~ continuo, begleitende Baß *m.*; ~ fundamental, Grundbaß *m.* ~s, *pl.* Niederungen *f. pl.*; unteren Stodwerte *n. pl.*; *fig.* Schwierigkeiten, Gefahren *f. pl.*; altos e ~s, Unebenheiten, Unregelmäßigkeiten *f. pl.*; Schiffsstöße *m. pl.*; de alto a ~, v. oben bis unten; de ~, V. de baixo. ~ote, *adj.* [schote] unterseht, kurz u. gedrungen, viertelständig; ~, *m.* Dachshund, Teufel ~ura, *f.* [schu-ra] tiefe, niedere Ort *m.*, Tiefe, Niederung *f.*; ~ da moeda, geringe Wert des Geldes *m.*, Minderwertigkeit *f.*

Bajár, *l. e. a.* (agr.) Hülsen ob. **Bajear**, *f.* Schoten treiben.

Baje, *V.* vagem.

Bajo, *V.* bajá.

Bajonaze, *f.* Athernheit, Dumm-Bajoujee, *f.* heit, Narrheit *f.*

Bajoujo, *adj.* albern, dumm, nährlich, einfältig; ~, *m.* Narr, Dummkopf *m.* [kleid *n.*]

Bajú, *m.* A. Überwurf *m.*, Ober-Bajú, *m.* *vulg.* für abajour.

Baju|ação, *f.* [schang] *pl.* ~ões, Speichellederei, Fuchschwänzeri, niedere Schmeichelei *f.* ~ador, *m.* Speichelleder, Fuchschwänzer ~ar, *v. e. a. fam.* speichelleder, fuchschwänzen, auf niedere Weise schmeicheln.

Bajulla, *f.* Walleiwürde *f.*

Báulo, *m.* Lastträger, Eckensteher, Arbeitsmann; ehem. Erzieher, Haushofmeister *m.*

Bala, *f.* Kugel *f.*, Ballen, Warenballen *m.*; Padet *n.*; Ball *m.*; (typ.) Druckerballen *m.*; *fig.* harte Schlag; Lichtstrahl *m.*; ás ~s, ballenweise, in Ballen; partir como uma ~, blitzschnell laufen.

Balache, *V.* balais. [leiten]

Balaco, *m.* Kugelschuß, Kugeltwurf

Balado, *V.* balido. [m.]

Balafa, *f.* } musikalische Instr. der Balaf, *m.* } Keger an der Goldküste v. Afrika, Spinnett *n.*

Balagate, *m.* (com.) A. grobe indische Gewebe (weiß u. blau) *n.*

Balalo, *m.* runde Weidenkorb *m.*

Balals, *m.* (min.) Rubinballen *m.*

Balamatete, *m.* A. Vogel *m.*

Balambamba, *f.* afrikanische Vogel *m.* (= bangula).

Balame, *m.* Hanfen v. Kugeln *m.*

Balanea, *f.* Wage, Waagschale *f.*; (astr.) Wage (Sternbild im Tierkreis *f.*); (com.) Bilanz *f.*; *fig.* vergleichende Urteil *n.*, Unfeinheit, Ungewißheit *f.*, Schwanken *n.*, Schwabe, Unentschiedenheit *f.*; estar em ~, in Ungewißheit sein, schwanken; in Gefahr sein; fazer pender a ~, den Ausschlag geben; eine Sache entscheiden; pôr em ~, auf die Waagschale legen; genau erwägen, überlegen, vergleichen; pôr o credito em ~, jś. Meinung ändern; ter a ~, zu entscheiden haben, Schiedsrichter sein.

Balancar, *V.* balancear.

Balancé, *m.* (fr.) Prägstoß; Tanz-

schritt *m.*; kleine Tanzgesellschaft, Schaufel *f.*

Balancamento, *m.* Abwägung, Vergleichung, Parallele *f.*, Schwanfen, Schaufeln *n.*, wiegende Bewegung *f.* ~ear, *v. e. a.* abwägen, erwägen, prüfen; schwanken, zögern, unentschieden sein (V. balança); (com.) die Bilanz ziehen. ~se, *i.* wiegen, *i.* hin u. her bewegen (*pres.* balanceio etc.). ~éiro, *m.* Balancierstange, Unruhe (der Uhr *f.*); Pumpenschwengel; Schlenkerbaum; Bügel des Kompasses *m.*; (mec.) Prägstoß, Schwunghobel *m.*, Stoßwert *n.* ~ete, *m.* (com.) Übersichtsrechnung *f.*, vorläufige Übertrag *m.* ~im, *m.* *pl.* ~ns, (mec.) Unruhe (in der Uhr); Balancierstange *f.*; ~ns, *pl.* (mar.) Toppenanten *m. pl.*; Schwinge *n.* *pl.*

Balanco, *m.* (bot.) Lohd, Schwindelhafer *m.* (= festuca aegyptia), A. östindische Boot *n.*

Balanco, *m.* schwankende Bewegung *f.*, Schwanken, Schaufeln, Wiegen *n.*; Schaufel *f.*; (com.) Handelsbilanz *f.*; *fig.* Zweifel *n.*, Zweifel *m.*, Ungewißheit *f.*; ~ volante, Übersichtsrechnung *f.*; eadeira de ~, Schaufelstuhl *m.*; tirar ~, die Bilanz ziehen; em ~, unentschieden, schwankend; estar em ~, schwanken, ungewiß sein.

Balandra, *f.* A. Vogel *m.*

Balandra, *f.* einmastige Schiff *n.*, Bilanzier *m.*

Balandrao, *m.* weite Überwurf mit Kappe u. weiten Ärmeln; A. Regenmantel, Galamantel (der Mäuren) *m.*; *fam.* schlechthingende, allzuweit kleidungshid *n.*

Balan|ide, *adj.* meerchelartig. ~ite, *m.* (med.) Entzündung der Eichel *f.* ~s, *pl.* versteinerte Eichelstein *f. pl.*, Eichelstein *n.* ~o, *m.* (au.) Eichel *f.* ~óide, *adj.* eichelörmig, zartig. ~ophago, *adj.* eichelstreichend. ~ophoreas, *f. pl.* Balanophora, Kolbenhöcker *m. pl.* ~ophoro, *adj.* eicheltragend. ~orrhagia, *f.* (med.) Eichelsturz der Eichel *m.*

Balante, *adj.* blösend.

Balao, *m.* [slong] *pl.* ~ões, Ballon *m.*; indische Boot, Ruderstift *n.*; Glasflugel *f.*; (chim.) Glasstoben, Rezipient *m.*; (ant.) blaue Wollstoff *m.*; ~ aerostático, Luftballon *m.*; ~ de ensaio, Probefallon *m.*; *fig.* Veruch, Hüter *m.*; *fam.* saia ~, Reitrod *m.*

Balson, *m.* (icht.) Schnepfensich *m.*

Balár, *v. n.* blöfen.

Balastrea, *f.* Münze im Werte v. 500 Reis *f.*

Balata, *f.* Vallade *f.*, Tanzlieb *n.*

Balato, *m.* (dessa.) Blüten, Gebüß *n.* (= balido).

Balaustra, ~ia, *f.* (u.) u. ~o, *m.* (bot.) wilde Granatblüte *f.* ~e, *m.* Schließkapitel, Samenzelle *f.*

Balaustréiro, *m.* wilde Granatbaum *m.*

Balaustrada, *f.* (arch.) durchbrochene Geländer, Todengeländer *n.*, Balustrade *f.* ~ado, *adj.* mit einem Geländer, einer Balustrade versehen. ~e, *m.* (arch.) Geländerode *f.*, kleine Säule des Geländers *f.*; geschmückte Geländer

verstaß *m.*, = stange *f.*; äußerste Rand der Schneide am ionischen Balax, *V. balais*. [Kapital *m.*]
Balázlo, *m.* große Kugel *f.*; Kugelschuß *m.*, Kugelwunde *f.*; *fig.* Schicksalsschlag, Witz aus heitrem Hummel *n.*; *fam.* Beseidigungs-schreiben *n.*; beschimpfende grobe Briefe *m.*

Balbina, (n. p.) Philippine.
Balbo, *adj.* stottern.
Balborda, *V.* balburdia.
Balbucente, *V.* balbucente. ~ la-ção, *f.* [ʃʃaŋg] *pl.* ~ões, Stam-meln, Stottern *n.* ~lar, *v. a.* herstammeln, herausstottern; ver-wirrt reden, jaßeln; ~, *v. n.* stottern, sammeln. ~le, ~leuella, *f.* Stam-meln, Stottern, Gejaßel, Gerede, Gemäsch *n.* ~iente, *adj.* stot-tern (= balbo); ~, *m.* Stotterer, Stammler *m.*

Balburda, *f.* *fam.* Unordnung, **Balbardia**, *f.* Konfusion, Verwir-rung *f.*; wirre Pärn, Tumult *m.*, Getöse, Geschrei, Getümmel *n.*

Balbutir, *V.* balbuciar.
Balea, *f.* Balten *n.*
Balca, *V.* balsa.
Balcão, *m.* [stãŋg] *pl.* ~ões, Bal-son, Söller, Altar; Labentisch *m.*
Balcarrada, *V.* balcarrada.
Baleçira, *V.* balseira.
Balcêiro, *V.* balseiro.
Balda, *f.* Schwäche, schwache Seite *f.*, Mangel, Fehler *m.*; (Jog.) seh-lende Farbe, nicht passende Karte *f.*; dar na ~ a alg., *js.* Schwäche aufdecken; levar alg. pela ~, *i.* v. seiner schwachen Seite nehmen; sacar ~ a alg., *i.* bloßstellen; ter ~ certa, leicht zu erkennen, zu faßeln sein.

Baldada, *f.* Kessel od. Eimer voll *m.*
Baldado, *adj.* unnütz, vergeß-lich, vereitelt, leer; fazer ~ alg. *c.* etc. vereiteln; lingua ~ a. erstarrte, gefahmte Zunge *f.* ~ adamente, *adv.* umsonst, unnütz, vergebens. ~ão, *m.* [dãŋg] *pl.* ~ões, ungerechtes Vorurteil, Tadel *m.*, Beschuldigung, Schwä-chung, Schwäche *f.*; Unglück, Miß-geschied *n.*; andar aos ~ões, Un-glück haben, v. einem ins andre Unglück fallen.

Baldaquino, *m.* [li-tu] Baldachin, Thron-, Altarhummel *m.*

Baldár, *v. a.* vereiteln, unnütz machen, zerstören, hemmen, hin-dern, läßeln, wehrlös machen; ~ alg. ou a esperança d'alg., *js.* Hoffnung zu nichte machen, ver-eiteln; ~, *v. n.* nicht (Farbe) bedie-nen können; (schneitern, nicht ge-singen, nutzlos sein, *i.* zerstückeln. ~se, (Jog.) schlechte Karten aus-werfen (= descartar-se).

Balde, *m.* Eimer *m.*, Holzgefäß zum Schöpfen *n.*; (agr.) Schaufel, Düngerchippe *f.*

Balde, *adv.* de ~, em ~, umsonst, vergebens, vergeßlich, unnütz.
Baldealção, *f.* [stãŋg] *pl.* ~ões, umfüllen, ausfüllen; umladen, ausladen (v. Gütern); abspülen des Schiffes *n.* ~ar, *v. a.* um-füllen, umgießen; umladen; (das Schiff) abspülen. ~se, *f.* um-schiffen; *i.* kürzen, *i.* werfen; ~ so em terra, *i.* zur Erde werfen.

Baldêiro, *V.* baldô.

Baldô, *adj.* vergeßlich, unnütz, eitel, leer; tot, unbenutzt (v. Kap-pitalien); brach, unbebaut (vom Boden); terra ~ a, Brachland *n.*; ~, *m.* Brachland, unbebaute Land *n.* ~amente, *adv.* umsonst.

Baldo, *adj.* nichts habend, dürftig, dem es an etw. fehlt, arm (an etw.); ~ a od. em ouros, seine Farbe (im Spiel) habend; estar ~ ao naípe, seinen Heller (Pseung) Geld haben; *fig.* träge, unthätig, leblos; (n. p.) Baldus.

Baldoário, *m.* (ant.) Gebetbuch, Gesangbuch *n.*

Baldoar, *v. a.* beschimpfen, beleidigen, schmähen.

Baldoeira, *f.* A. Traube in der Um-gegend v. Lissabon *f.*

Baldoin, (n. p.) Balduin.

Baldrejado, *adj.* unzüchtig, un-sittlich.

Baldron, *m.* Handschuhleder, Ham-melfell, Leimleder; Goldschläger-häutchen *n.*

Baldrico, (n. p.) Valerich.

Baldroça, *f.* Tauschhandel, betrü-gerische Wechsel *m.*; fazer trocas e ~s, betrügerischen Tauschhandel betreiben, schadern. ~ar, *v. n.* schadern, Tauschhandel treiben, schwindeln (*pret.* ~quei).

Balea, *f.* (h. n.) Walfisch *m.*; (com.) Walfischbarte *f.*, Fischbein *n.*; (astr.) Walfisch (südl. Gestirn) *n.*; almoçar alg. jantar ~, sehr lang-sam essen, sehr viel Zeit bei den Mahlzeiten zubringen.

Baleárico, *adj.* zu den baleari-

Baleário, *i.* sehen Inseln gehörend.

Baleato, *m.* junge Walfisch *m.*

Baleçira, *f.* Schiff zum Walfisch-fang *n.* ~o, *m.* Walfischjäger, -fänger *m.*; große Schiff zum Wal-fischfang *n.*, Grönlandsfahrer *m.*

Balegões, *m. pl.* [gõngs] (aut.) A. Fußbekleidung *n.*

Baleia, *V.* balea. [lich]

Baleinide, *adj.* walfischartig, [sch]n-

Baleinoptero, *m.* flügellos

Baleia, *f. fam.* leere, grundlose

Balleia, *f.* Gerücht *n.*, Klatscherei, Fausch, Ausschneiderei (*f.* = petar); levantar uma ~, ein falsches Gerücht verbreiten, Klatschereien machen. [n. pl.]

Balemas, *f. pl.* (mar.) A. Hipfane

Baleote, *V.* baleato.

Balestêiros, *m. pl.* (mar.) Lauf-planten *f. pl.*

Balestilha, *f.* [za] Höhenmesser, Zafobstmaß *m.*; (alvet.) Ueber-schnepper *m.*, Vaseisen *n.*

Balestra, *f.* Wurfmachine, Steinschleuder *f.* (= trabuco.)

Balestreiro, *m.* Erhöhung, Rinne, v. der aus die Schützen schossen *f.*

Balgonera, *f.* (orn.) amerikanische Baumhader *m.*

Balla, [za] *V.* baila.

Balhár, *V.* bailar.

Balhata, *V.* balata etc.

Balhesta, *V.* besta. ~eira, *f.* [je-štê-ra] (fort.) Schießcharte *f.* ~eiro, *V.* besteiro.

Balhote, *m.* Tänzer *n.*

Baldô, *m.* Gedichte *n.*

Baldêiro etc., *V.* baleiro.

Balma, *f.* (mar.) A. Tarr *n.*

Balio, *m.* Walfischritter *m.*

Balir, *V.* balar.

Ballsa etc., *V.* baliza.
Ballsta, *f.* (mil.) Wurf-, Schleuder-maschine, Stein schleuder *f.* (= ca-tapulta); (h. n.) Beutelstich, Horn-sieß *m.* ~ário, *m.* Schleuderer bei der Wurfmaschine *m.* ~ica, *f.* (~) Ballstift, Schleuderkunst; Wurflehre *f.* ~ico, *adj.* (~) ballstiftig, Wurf...

Baliza, *m.* (mil.) Unteroffizier, Ge-freite, Krieger *m.*

Balla, *f.* Bate, Boje (Warnungs-zeichen auf der See) *f.*; Leinpfad (am Ufer); Grenz-, Markstein *m.*, Grenze *f.*; *fig.* Regel, Vorschriften *f.*, Grundmaß *m.*; ~s da fé, Glau-bensdogmen *n. pl.* ~ador, *m.* Strandvogt; Leinpfadabweijer; Watenweiser; Marksteinseger *m.*

Balle, *f. pl.* ~us, Balle, Bälle, Bezeichnung Abtheilung der Grenze *f.* ~ar, *v. a.* mit Bällen bezeichnen; Wege abstecken; die Grenze bezeichnen; das Fahrwasser eines Flußes freistellen; ein Maß be-stimmen, taxieren, (ab)schätzen.

Ballaça, *V.* ballata.

Ballaço, *V.* balláo.

Ballarã, *f.* (bot.) Königsferze *f.*, Wolfstrait *n.* (= candelaria, rosa grega.)

Ballastragem, *f.* Überdeckung der Eisenbahnschwellen mit Sand od. Kies *f.*, Kies od. Sand zum Be-decken der Querschwellen *m.*

Ballaastro, *m.* Ballast *m.*, Schüt-tung *f.*, Bettungsmaterial *n.*

Ballela, *V.* balela.

Ballestar, *v. n.* mit der Armbrust **Balleçár**, *f.* schießen.

Ballista, *V.* balista etc.

Ballot, *f.* (bot.) = branca, negra, weiße, schwarze Indorn *n.* (= marroio).

Ballotina, *f.* Ritterstoff des schmar-zen Indorns *n.*

Balnelação, *f.* [stãŋg] *pl.* ~ões, Baden *n.*, Badezeit *f.* ~ar, *v. n.* baden, Wäder nehmen. ~atório, *adj.* Bade.., zum Baden gehörig; estação ~a, Badesaison, zeit *f.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, zum Ba-den tauglich. ~ographia, *f.* Wäderkunde *f.*

Balo, *V.* balido.

Baloto, *adj. fam.* aufgeschwollen, aufgedunsen, aufgeschlän, auf-gebläht, aufgeschwimmt, schwammig, wulstig; tofo e ~, sehr gedunsen, aufgeschwulst.

Baloçár etc., *V.* balouçar etc.

Balona, *f.* herabhängende Hemd-tragen (wie er in Flandern ge-tragen wurde) *m.*; manteo ~, glatte, herunterhängende Mantel *m.*; calças ~, weiße Wäder-hosen (Balloner Hosen) *f. pl.*; vestir ~, *i.* selbst, nachlässig, bequem kleiden. [(= paldurio.)]

Balordo, *m.* Dummkopf, Tölpel *m.*

Balote, *m.* Paden, Ballen *m.*; kleine Kugel *f.*

Balouçador, *adj.* hochtrabig (v. Werben). ~amente, *m.* hoch-trabig Gangan *n.*, Schätzeln, Schau-feln (v. Werben) *n.* ~ar, *v. n.* schätzeln, schaukeln, hochtraben; *i.* wiegen; taboa de ~, Rippe, Schaufel *f.* ~o, *m.* Schaufeln, Schätzeln *n.*, hohe Trab *m.*;

Schaukel *f.*, Schaukelbrett *n.*; *fig.* Schwanken *v.*
Balravento, *v.* barlavento.
Balroa, *v.* abalroa.
Balsa, *f.* Heide, Dornenhecke *f.*, dichte Gebüsch *n.*, buschige Wald *m.*, Gehrtrupp; Strobgeweicht (um Flächen *z.*) *n.*, Strohumbüllung; Bütte, Kufe *f.*, Zuber *m.*, Kelterfaß *n.*; ausgepreßte Weintrauben *f.* *pl.*, Treiter, Treber *m.* *pl.*, Bodenfaß *m.*; Heße *f.*; Floß *n.*, Flöße *f.*, Kahn *v.* Baumrinde *m.*; Banner der Tempelritter *n.*; lenha de ~, Floßholz *n.*; ~ de fogo, Brand *m.*
Balsamjadina, *f.* (bot.) Balsamdrüse *f.* ~aria, *f.* Balsamarie *f.*; ostindische Baum, der den Marienbalsam liefert *m.* ~aleon, *m.* (pharm.) balsamische Eil *n.* ~ico, *adj.* (u) balsamisch, würzig, busig, erquickend. ~ifero, *adj.* Balsam hervorbringend. ~iflusa, *f.* *pl.* (bot.) Balsamgewächse *n.* *pl.* ~ina, *f.* (bot.) Balsamine *f.* (= pagagaio). ~inaceas, ~ineas, *f.* *pl.* (bot.) balsaminartige Blumen *f.* *pl.* ~inho, *m.* [ju] Balsamine *f.* ~ita, *f.* (bot.) Balsaminze *f.*, Weid *m.*; ~bastarda, Gold-, Ruderblume *f.* ~o, *m.* (u) Balsam *m.*; *fig.* Erquickung *f.*, Balsam *n.*
Balsana, *f.* Saum *m.*, Verzierung (am Mönchsgewand); weiche Zeichnung am Pferdefuß *f.*
Balsão, *m.* [são] *pl.* ~ões, Banner der Tempelritter *n.*, Fahne, Standarte *f.*
Balseira, *f.* dicke Gebüsch, Gehrtrupp *n.*, Heide *f.* (= balsa)
Balseiro, *adj.* buschig, bornig, voller Gehrtrupp; cão ~, Hund, der zur Entenjagd abgerichtet ist, Spürhund *m.*; vinho ~, Most *m.*; ~ *m.* dicke Gebüsch, Gehrtrupp, Dornengehtrupp *n.*; Sumpflor, Morast; Zuber *m.*, Kufe, Bütte *f.*, (Kelter-)Faß *n.*; Föhner, Flößler *m.*; de detraz do ~, unehelich, illegitim
Balselho, *m.* [ju] (mar.) eingezogene Segeltuch *n.* (V. boiselho).
Balso, *m.* (mar.) geteerter Tau, Kabeltau *n.*
Baltár, *adj.* (agr.) cepa ~, unfruchtbarer Rebe, die den andern Saft entzieht *f.*
Bálteo, *m.* Wehr-, Flegengehänge, -gehent *n.*, Gurt, Gürtel *m.*
Balthasar, (n. p.) Balthasar.
Baltimore, *m.* (orn.) Feuervogel *m.*; (bot.) Baltimore *f.*
Baluarte, *m.* (fort.) Bollwerk *n.*, Wall *m.*, Schutzwehr, Vormauer *f.*
Balama, *f.* (mar.) Fallseil, dünne Seil am dreieckigen Segel *n.*
Balardo, I. V. balordo. II. Gewicht am Stein der Kletterer *n.*
Bamballearada, *f.* Schaukeln *n.* ~ear, *v.* *n.* schaukeln, tänzeln, i. wiegen, i. hin u. her bewegen, wandern, schwanken, unsicher sein; auch ~se (pres. bambaleio). ~ejo, *m.* (mar.) Schwanken, Schaukeln (des Schiffes) *n.*
Bambalhão, *adj.* [são] *pl.* ~ões, (*f.* ~lhona) sehr schlaff, matt, kraftlos, gebrechlich.

Bambão, *m.* [-bão] *pl.* ~ões, (bot.) Wassermelone *f.*
Bambar, *v.* a. schwächen, schlaff, kraftlos machen (= afrouxar).
Bambinelas, *f.* *pl.* Fransenspaß *m.*, Garnitur an Gardinen; kleine Feuertgardine *f.*, Lambrequin *m.*
Bambo, *adj.* schwach, kraftlos, schlaff herabhängend, locker (V. dançar); de redeas ~as, mit schlaffen Ärgeln.
Bamboar, *v.* a. schwingen, schlenkern. ~se, geziert gehen.
Bambochata, *f.* [-cha-ta] (pint.) groteske Gemälde *n.*, Darstellung des rohen Volkslebens (in niederländischer Manier) *f.*; *fig.* Dummelei *f.*, tolle Streich *m.* (= patuceada).
Bambolear etc., *v.* bambolear etc.
Bambolim, *m.* (theatr.) A. Kuffische
Bambolina, *f.* *f.*, Stück Benteleinwand, welche den obren Teil der Dekoration schließt *n.*
Bambollins, *m.* *pl.* V. bambinelas.
Bambochata, *v.* bambochata.
Bambú, *m.* Bambusrohr *n.* ~al, *m.* *pl.* ~aes, Bambuswald *m.*, ~feld *n.* ~cada, *f.* Schlag mit einem Bambusrohr *m.* ~eira, *f.* Bambuspflanze *f.*
Bambúlas, *f.* *pl.* Beden (bei der Regemusik) *n.* *pl.*, Negertrommel; Bambusflöte *f.*
Bamburrál, *m.* *pl.* ~aes, Weide *f.*, jümpfige Weidepflanz *m.*, ~land *n.*
Bamburrillo, *m.* zufällige Gewinn *m.*, unerhofftes Glück *n.*, Zufall *m.* ~ista, *m.* *i.*, der zufällig gewinnt, ein unerhofftes Glück hat; *fam.* Glückspitz *m.*
Bambúz, *m.* *pl.* ~es, Bambusrohr *n.*
Bambuzáceas, *f.* *pl.* (bot.) Bambusarten *f.* *pl.*
Banal, *adj.* *pl.* ~aes, banal, gewöhnlich, trivial, alltäglich; abgedroschen; der Zwangsgerechtigkeit unterworfen. ~idade, *f.* Banalität, Alltäglichkeit, gewöhnliche Handlung; Zwangsgerechtigkeit, Banherrlichkeit *f.*
Bananã, *f.* Banane, Paradiesfeige, Pflanzfrucht *f.* (auch figo ~); *fig.* ~, *m.* Schwächling, Weichling *m.*, Memme *f.*, Dummkopf *m.*; *fam.* große Nase *f.*; forte ~l Erzbummelkopf *m.*; gostar de alg. c. como macaco de ~, etw. für sein Leben gern essen. ~al, *m.* *pl.* ~aes, Bananenpflanzung *f.* ~eira, *f.* Bananenbaum, Pfingst, Paradiesfeigenbaum *m.* ~ivoro, *adj.* Bananenfressend; ~, *m.* (orn.) Pflanzvogel *m.*
Bana(n)zoia, *m.* burl. Schwächling, verächtliche Mensch *m.*
Banca, *f.* Bank, Wechselbank *f.*; Schreibstisch *m.*, Pult *n.*; Tisch *m.*; Geschäftszimmer, Bureau (eines Advokaten) *n.*; abrir od. pôr ~, *f.* als Advokat niederlassen; joga da ~, Paraoispiel *n.*, Spielbank *f.*; relógio de ~, Stuhuhf *f.* ~ada, *f.* Reife Bänke; Bank voll *f.*; uma ~ de gente, eine Bank voll Leute. ~al, *m.* *pl.* ~aes, Tischteppich, Bankteppich *m.*, Dede *f.* ~ão, *m.* [-dão] *pl.* ~ões, A. Ruderboot *n.* ~aria, *f.* Agentenschaft der Bankiers des päpstlichen Hofes *f.* ~ário, *adj.* die Bank

betreffend, Bank... ~arrota, *f.* Bankrott *m.*, Zahlungseinstellung *f.* ~o, *m.* Bank; Bank, Wechsel, Kreditbank; Galerenbank *f.*; Gestell *n.*, Wertisch, Wertstuhl *m.*, Wertbrett *n.*, Wertbank der Tischler, Schloffer *z.*; Bank, Unfriede; Klippe *f.*, Riff; Lager *n.*, Schiff *f.*; ~ de Hippocrates, Einrentlade *f.*; pé de ~, vierte Studienjahr *n.*; razão de pé do ~, dumme Urteile *n.*, unrichtige, nichts beweisende Grund *m.*; ~ de piano, Klavierstuhl, Schraubstuhl *m.*; quebrar o ~, Bankrott machen, die Zahlungen einstellen; passar pelos ~s de Flandres, etw. erleben, Abenteuer bestehen; levantar o ~, *i.* mit fremdem Gelde aus dem Staube machen.
Bandã, *f.* Seite *f.*, Ufer *n.*, Rüste *f.*; Band *n.*, Binde; Bandage; Schwärze; Schiffseite; Partei *f.*, Anhang; Haujen Leute *m.*, Waide *f.*; (bras.) Band *n.*, Querstreifen in den Wappen; Schwarm *m.*; á ~, *schief*, *v.* der Seite; do ~ a ~, durch u. durch (z. de parte a parte); mandar (alg. a outra ~, *i.* fortjchicken, hinauswerfen; ter-se á ~, hartnäckig auf seinen Meinungen bestehen; dar á ~, das Schiff umlegen; para esta ~, nach dieser Seite; ~ d'um vestido, Rand eines Zeuges *m.*, Einfassung *f.*; ~ de musica, Musikbände *f.*; tres, quanto por ~, 3, 4 auf jeder Seite; ficar com a cara a uma ~, beschämt, verblüfft werden; pôr de ~, beiseite legen, verachten; (astr.) ~s de Jupiter, dunfle Streifen auf dem Jupiter *m.* *pl.* ~ada, *f.* Haufen *m.*, Schar *f.*, Trupp *m.*; de aves, Schwarm Vögel *m.*; em ~s, ás ~s, in Scharen, schwarmweise. ~ado, *adj.* gestreift, buntgestreift; mit der Schwärze geschmückt.
Bandalhice, *f.* [hi] lächerliche Aufzug, gedehnte Anzug *m.*; Albernheit *f.*
Bandalho, *m.* [-ju] Ged, Hansarr, Hagenfuß *m.*; peixe ~, faule Fisch *m.*
Bandár, *v.* a. (bras.) mit Balken, horizontalen od. vertikalen Streifen versehen; (ein Kleid) mit Streifen od. Bizen belegen, verbrämen.
Bandarilha, *f.* [ja] Fahnenstock, um den Stier zu reizen *m.* ~ár, *v.* a. die Stiere mit Fahnenstöcken reizen. ~eiro, *m.* Stierfächter, welcher den Stier mit bunten Fahnen reizt *m.* (= capinha, tou-reiro).
Bandarrã, *m.* burl. große Faulenzler, Varenhäuter, Mißgiggänger *m.* ~ear, *v.* *n.* müßig gehen, faulenzeln (V. bandurrear). ~ice, *f.* burl. Faulenzerei, Bummellei ~o, *v.* bandarra.
Bandear, *v.* a. unter seine Fahne versammeln, zu seiner Partei herüberziehen; aufwiegeln, *i.* Partei-gänger verschaffen; ~, *v.* o. *n.* zu einer andern Partei übergehen, seine Meinungen ändern; Ränke schmieden, die Parteien gegeneinander aufheben. ~se, *v.* v.

f. verbinden, s. zu einer Partei, zu einer Bande vereinigen, s. verbünden; s. zu einer Seite hängen; einer Partei anhängen.

Bandéira, f. Fahne f., Banner n.; Flagge f.; (bot.) (~ de milho) Maisstoben m.; Ripe f., Büschel, Kolben m.; ~ de candieiro, Licht-, Lampenschirm m.; fig. levantar ~, s. an die Spitze einer Partei, einer Meinung stellen; izar ob. mainar ~, die Flagge hissen; levantar ~ no muro, oben auf sein, siegen, seine Absicht erreicht haben; arrear ~, s. für bestigt erklären, s. unterwerfen; fig. a od. ás ~as despregadas, ganz offen u. frei; xir a od. ás ~as despregadas, laut, schallend lachen; ~ de janella, obere Fensterlad. n.; jurar ~s, den Fahnen Eid leisten, s. anwerben lassen; fig. cobrir com a ~ da misericórdia, mit dem Mantel der Barmherzigkeit bedecken; verzeihen. ~ante, ~ista, m. Mitglied einer Schar Leute, welche die braj. Wälder durchforsten n. ~éiro, V. ~o. ~ilha, f. [sja] kleine Fahne, Wimpel f.; fig. Wetterbahn m., Wetterfahne f. ~o, adj. parteizügig, einer Partei anhängen, aufseherisch; unbeständig, wetterwendisch, launenhaft. ~ola, f. Fähnlein n.; negocio de ~, Scheinhandel m.; Versprechen, das man nicht erfüllen will n.

Bandelja, f. Kaffeebrett, Theebrett n., Präsentierteller m.; (agr.) A. Schwinde f. od. Webel (zum Reinigen des Korn) m.; (mar.) Schiffsdal f., Napf für die Waertrieu m. ~ár, v. a. mit der Schwinge od. dem Webel reinigen (das Korn).

Bandé, m. pl. ~eis, geschlossene Stadtviertel für die Fremden n.; louca de ~, gewöhnliche port. Thongeschirr n.

Bandito, m. Bandit, Straßenräuber m. (= bandoleiro, salteador.)

Bandim, m. pl. ~ns, Joch Landes n.

Bandir, v. a. verbannen, verweisen, ächten.

Bando, m. öffentliche Bekanntmachung eines Edikts, Gesetzes, einer Verordnung f., Aufgebot n., Partei, Fraktion, Bande f.; ~ de aves, Flug Vögel m.; ~ de perdidiz, Kette Nebhühner f.; fazez ~ por si, für j. eine Partei bilden, seine eigene Ansicht haben; tomar ~ por alg., für j. Partei nehmen, j. Partei anhängen.

Bandó, m. (frz.) glatte Haarfistul f.

Bandoleiro, V. bandeiro.

Bandolista, f. Patronatsjungenbandesier n., Patronatschefe f. (= cartucheira, polvorinho.) ~s, pl. Notsegl n. pl. ~eira, f. Bandbesitzer n., Gewehrriemen m.; pór alg. c. em ~, etw. am Riemen über der Schulter tragen, quer über der Brust hängend tragen. ~éiro, m. Straßenräuber, Bandit, Gebirgsräuber; Taugenichts, Betrüger; Mähdensjäger m.

Bandolim, m. pl. ~ns, Mandoline (Zither) f.

Bandolha, f. A. Bomabe f.

Bandoria, f. Parteilichschaft f., Parteienhaß m., Bedrückung; Unordnung; Zusammenschlingung f., Aufruhr m.

Bandulho, m. [sju] burl. Wanst, Schmerbauch m., Kalbbaun f. pl., Eingeweide n.; (typ.) Ahle f.; encher o ~, stark essen.

Bandurria, V. bandoria.

Bandurra, f. Mandore, große Laute f. ~eár, v. n. die Laute schlagen; fig. mühig gehen, ein müßiges Leben führen. ~ilha, ~ilha, f. [sja] (dim. v. bandurra) burl. Mandorenspieler; lächerliche Mensch m.

Bangue, m. [sge] indische Hanf, Haisisch (Kautabak) m.

Bangua, f. bras. Fischertahn m.; (h. n.) A. Vogel m.

Banha, f. [sja] Tierfell; Schweine-schmalz n.; ~ para cabelo, Pösmade f.; ter ~s, sehr fett sein.

Banhada, f. } Sumpfs m.

Banhado, m. }

Banh[ar], v. a. [sjar] baden, in Wasser tauchen, schwimmen, befeuchten, benetzen; bespülen (vom Meere zc.); überziehen, glasieren (bei Ruderverk.); (pint.) eine durchsichtige, glänzende Farbe auf eine andere auftragen, übermalen, retouchieren. ~se, v. r. f. baden; fig. schwimmen in ..; ~se em pranto, heftig weinen; banhado em pranto, em lagrimas, in Thränen schwimmen, in Thränen gebadet; banhado de sangue, mit Blut überströmt; ~se em agua de rosas, sehr zufrieden mit j. selbst sein, in einem Meer v. Bonne schwimmen. ~eira, f. Badewanne; Badekraut f. ~éiro, m. Bader, Bademeister; Besizer einer Badeanstalt m. ~ista, m.

Babegast, Badende m. ~o, m. I. Bab, Baden; Bad, Badehaus n., Badeanstalt; Badewanne f.; Baderort m.; Badewasser n.; Bagno m. (pint.) Auftragen einer durchsichtigen, glänzenden Farbe auf eine andere n.; (chim.) flüssige Materie, worin etw. gestellt wird f.; (tint.) Färbertüpe f.; ~ de choquo, plöbliche, kurze Bad n.; ~ de pés, Fußbad n.; ~ de assento ob. meio ~, Sigbad n.; ~ de vapor, Dampfbad n.; ~ de chuva, Doudedbad n.; ~ Maria ob. de Maria, Marienbad, heiße Wasser-, Sandbad n.; tomar um ~ baden, ein Bad nehmen; ordem do ~, engl. Ritterorden, Bath-Deben m. II. Heiratsangebot n., öffentliche Verbindung f. (auch ~ de casamento); publicar ~s com alg., mit jm. anjubieten lassen.

Baulanos, m. pl. indianische Feigen f. pl.

Bau[li]ção, f. [sãóng] pl. ~ões, Verbannung f. ~ido, m. Verbannte, Verwiesene m. ~it, v. a. verbannen, aus dem Lande verweisen; abschließen; abschaffen, verbieten. ~se, v. r. ~ do mundo, s. v. der Welt zurückziehen.

Banistera, f. (bot.) Banisterie (indianische Schlingpflanze) f.

Baulvel, adj. pl. ~iveis, der verbannet werden kann; verbannenswert.

Banqueiro, m. [kêi-ru] Bantier; Wechsel; Banthalter; Kapitalist, reiche Mensch m.

Banquet[ista], f. [sê-ta] Schemel, Stuhl ohne Lehne m.; Banquet (erhabene Tritt hinter der Brustwehr) f.; (fort.) Banquet n. Wallbant, Erderhöhung an der innern Wallseite; Fensterbant, Brustmaner am Fenster; Plante auf der Galere f. ~ago, m. schmelgerische Gastmahl, große Gelage n., Schmauserei f. ~e, m. Gastmahl, Banquet, Festgelage, Zwedessen n.; o sagrado ~, das heilige Abendmahl. ~eador, m. Schmauser, Fescher m. ~eár, v. n. große Gastmähler geben, schmausen, praßen. ~se, v. r. an großen Gastmählern teilnehmen; schmausen, praßen, zechen.

Banquinho, m. [sîn-jû] Fußschmel m., Fußbant f. (boot n.)

Bautin, m. pl. ~ns, kleine Fischer.

Bantiuelro, m. Fährmann, Rachenführer m. [Brafche f.]

Bauza, f. burl. Zither; Geige.

Banz[ar], v. n. fam. weitend werden, beraweisen; v. seinem Erstaunen nicht zurückkommen. ~é, m. lärmende Fest n.; Tumult m., Unruhe, Unordnung f. ~eár, v. a. schaueln. ~éiro, adj. (mar.) etw. bewegt (vom Meer); schwach u. veränderlich (vom Winde); jogo ~, unentschiedene Spiel n. ~o, m. tiefe Melancholie f., Trübsinn der Schwärzen v. Africa m., Heimweh n. ~os, m. pl. ~ d'escada (de mão), Holzbeschläge, Handgriffe an einer Säge m. pl.; ~ de bastidor ob. bordador, die beiden Seitenföizer am Stichtafeln n. pl.

Baobáb, m. (bot.) Affenbrothbaum m.

Baoneza, adj. u. f. macã ~, A. säuerliche Apfel m.

Baonilha, f. [sja] (bot.) Heilortropm.

Bapeira, f. bras. Baum, dessen Saft zum Banen verwandelt wird m.

Baptism[al], adj. [ba-tis-ma] pl. ~aes, zur Taufe gehörig; Tauf..; tunica ~, Taufhemd n.; pia ~, Taufstein m., ~beden n. ~o, m. Taufe, Taufhandlung f.; certidão do ~, Taufschein m.; ~ por infusão, Taufe durch Ausgießen v. Wasser; ~ por immersão, Taufe durch Untertauchen.

Baptista, (u. p.) Baptist.

Baptistério, m. Taufkapelle f., Ort bei Taufsteins m.

Baptiz[ado], m. Taufhandlung f.; Taufst. n., Rindtaufe f. ~amento, m. Taufen n., Taufamt n. ~ante, adj. taufend; ~m, Täufer m. ~ár, v. a. taufen; fig. umtaufen; fam. ~ o vinho, den Wein taufen, ihn mit Wasser vermischen; (mar.) benetzen, besprengen. ~se, getauft werden, die Taufe erlangen.

Báque, m. [sê] Krachen, Getrach, Getöse, Geräusch n.; Schlag (v. einem fallenden Körper) m.; Wdröhnung f.; fig. Fall, Sturz (vont Glücke zc.), m. Unglück n.; dar um ~, plötzlich fallen, stürzen.

sentença de ~, schreckliche Urteils-
spruch m.

Baqueár, v. a. [-i-ár] hinunterwerfen, einreigen, über den Haufen werfen; ~ alg., j. überzeugen, überführen, für seine Ansicht gewinnen (*pres. baqueio*); ~, v. n. u. ~-se, v. r. einfüren, mit Wucht, mit Getrausch zur Erde fallen; j. vor jm. zur Erde werfen, jm. zu Füßen fallen.

Baqueta, f. [-te-ta] Schlägel, Trommelfloß m.

Baraca, f. Rodenbrief m., Rodenband, Rodenblatt n., Riemen (aus Berg) m.; ~ desatada, kraftlose, schwache Person f., Weichling m.

Baracojo, m. A. Winse, aus der Matten gestochten werden f.

Baracha, f. [-scha] Salzgrube f., Salzsteil (in den Salinen) m.

Baraco, m. Strang, Strid m., Schnur zum Erdrosseln f.; Schnurband n.; Schlinge f.; pôr o ~ na garganta de alg., jm. das Messer an die Kehle setzen (ob. die Pistole auf die Brust); j. zwingen; estar com o ~ na garganta, in der äußersten Not sein, etw. gezwungen thun müssen; por ~, notgedrungenweise, auf Wehe!; por um abraço dar o ~, mit Unbarmt lohnen; senhor de ~ e cutello, Fendbalber, unumschränkte Gebiete m.; *prov.* em casa de ladrão não se falle (ob. falla) em ~, im Hause eines Gehängten spricht man nicht vom Strid.

Baradas, f. pl. (bot.) rotbraune Nesselart f.

Barafunda, f. lärmende Gesellschaft f., Wirrwarr, Kumult, Aufstand m., Gedränge n.; metter-se em ~s, j. in unsichere Geschäfte einlassen.

Barafustár, v. n. j. emporschwingen, j. nach oben, in die Höhe heben; zappeln, j. sträuben; lärmend, Kumult machen; ungestüm verfahren; j. aufstrengen, j. Wüthe geben, j. quälen.

Baralhã, f. [-ja] (Jog.) Talon, Stod (Spielfarten); Wortwechsel m., Gezänt n.; Wärm, Aufbruch m.; pôr ob. metter alg. na ~, j. zwingen, sein Vorhaben auszuführen; j. Vorhaben vereiteln; andar na ~, in einen Streit hineingezogen werden; jogar com toda a ~, alles aufbieten, alles auf Spiel setzen, etw. zu erreichen; *fam. vir perdida da ~, überausicht werden.* ~ada, f. Wärm, Aufbruch, Zant m. ~adamento, adv. unordentlich, wird durcheinander. ~ador, m. Kartenmischer m.; *fig.* Zänter, Aufstöörer, Unruhstifter m. ~ar, v. a. [-já] die Spielfarten mischen; zusammenwerfen, untereinander mischen, verwirren, vermengen; *fig.* die Ruhe, den Frieden stören, in Verwirrung bringen. ~se, v. r. untereinander kommen, in Unordnung geraten; j. verfeinden. ~o, m. [-ju] Spiel Karten n.

Barama, } m. eine Sache, welche
Barambáz, } hin u. her baumelt
ob. hängt f.; Theatervorhang m.

Baranca, f. Uferböschung f.

Barão, m. [-ráong] pl. ~ões, Baron, Freiherr m.

Barata, f. I. (ent.) Schabe f., Katerlat (Insekt) m. (= carochá); zangado como uma ~, gereizt.

II. Butterfaß n. (= batedeira).

III. (ant.) Tauschhandel; Verkauf m. ~amento, adv. wohlfeil, zu niedrigem Preise. ~ar, v. a. tauschen, umtauschen; (im Tauschhandel) betrügen; etw. zu billig verkaufen, veräußern. ~se, v. r. j. wegwerfen, j. gemein machen. ~aria, f. (mar.)

Unterstück, Betrug der Schiffer zum Nachteil der Aheber; Tausch, Tauschhandel; Betrug im Handel m. ~amento, m. Herabsetzung der Preise f.; fazer ~, die Preise herabsetzen. ~ear, v. a. beim Kaufen handeln, bingen; wohlfeil verkaufen; ~, v. n. den Preis herabsetzen, Rabatt geben (*pres. barateio* etc.). ~eio, v. V. barateamento. ~eiro, adv. wohlfeil verkaufend; *fig.* freigebig; ~, m. Einziger des Spielgutes; Kaufmann, der billig verkauft, billige Mann m. ~eza, f. Wohlfeilheit f., geringe Preise f.

Barathro, m. Felsenchlund bei Athen, in den Verbrecher gestürzt wurden, tiefe Schlund, Abgrund m., Abtiff f.; (poet.) Unterwelt, Hölle f.

Barato, adj. wohlfeil, billig; ~, adv. zu geringem Preise, wohlfeil; metter a ~ alg. c., fazer bom ~ de alg. c., etw. unter seinem Werte verkaufen, veräußern; dar de ~, leicht fortgeben ob. zugeben, j. nicht erst bitten lassen; ~, m. Kartengeld, Spielgeld n.; pôr a vida a ~, sein Leben leichtsüchtig auf Spiel setzen; o ~ sahe caro, das billigte wird am teuersten bezahlt; ~ como um ovo por um real, den Anschein nicht billig, in Wahrheit jedoch teuer; tomar alg. c. por ~, eine Sache (als die weniger unangstlich) über j. ergehen lassen. [n.]

Baratometro, m. Nisththermometer

Baratro, v. barathro.

Barba, f. Sinn n.; Bart (an Menschen, Tieren u. *fig.* auch an leblosen Dingen) m.; *fig.* Aussehen, Ansehen n., Gestalt f.; *fig.* Vordertheil des Schiffs; Schweif des Kometen m. ~s, pl. Bart m., Barthaar n.; Brüche m. pl., brüchige Stellen (beim Guß v. Metallen) f. pl.; Fäden m. pl., Kleinen Wurzeln f. pl., Färschen an Pflanzen n. pl.; *fig.* Alter n., Jahre n. pl.; ~ a ~, v. Angeficht über Angeficht; ~ a ~ com a má ventura, einem Mißgeschick ob. dem Unglück die Stirn bieten; ~ cerrada, Baden u. Rinnbart; ~ aingleza, Wadenbart; ~ de baleia, Walfischbarten m. pl.; (bot.) ~ de bode ob. de cabra, Wochsbart; ~ de Jove, Jupitersbart, Silberbusch m.; ~ de raposa, Wochsborn, Traganth m.; cerrado de ~, sehr bärtig; andar, estar (com), trazer a ~ sobre os hombros, pôr as ~s de molho, auf seiner Hut sein; fazer a ~ ob. as ~s, (f.) rajieren, barbieren;

ren; j. com a ~ sobre alg., jm. herzhast widerstehen; ir sobre a ~ de alg., jm. auf den Fersen sein, jm. hart auf dem Fuße folgen; fazer, dizer alg. c. nas ~s de alg., jm. etw. ins Gesicht sagen; fazer ~ medrosa, Furcht zeigen; fazer tremor a ~ a alg., j. einschüchtern; ter a ~ em tesão, ter a ~ tessã com alg., jm. gründlich Widerstand leisten; mostra que tens ~ na cara, zeige, daß du Haare auf den Zähnen hast; deum-me agua pela ~, es ist mit schwer geworden, es ist mir teuer zu stehen gekommen; ~ a, anscheinend, scheinbar; ~ de gallo, Fleischlappchen des Gahns n. pl.; ~s de honradas, adbare Person f.; ~s de alho, Freiligm m., Memme f.; ter boas ~s, ein angenehmes Äußere haben, hübsch sein (v. Frauen); *prov.* faze-me as ~s, far-te hei o cabelo, wie du mir, so ich dir; *fam.* essa é de barbas das ist ja herrlich! das sind ja schöne Geschichten! ter ~s para fazer alg. c., Mut zu einer Sache haben; metter a ~ no calix, etw. durch Bitt erlangen; viver à custa da ~ longa de alg., unter j. Schutze, unbehelligt u. ohne Unkosten leben; j. v. im. er halten ob. ernähren lassen; não é para as tuas ~s, dem bist du nicht gewachsen, das ist nichts für dich.

Barbacã, } f. (fort.) mit Schieß-
Barbacan, } scharten versehene
Augenwert in Festungen, zur Verteidigung des Grabens n., Zwingerg, Burtium m.

Barb||açana, f. ~açãs, m. *fam.* Graubart, j., der einen langen u. starken Bart trägt; grimmig aussehende Mensch m. ~açú, m. (orn.) Bartstud, Bartling m. ~açado, adj. bärtig. ~ada, f. Ganasse, untere Kinnlade eines Pferdes f. ~adao, m. [-dang] pl. ~ões, bärtige Mensch, Utbart m. ~adinho, adj. u. m. [-ju] (*dim.* v. barbado) der wenig Bart hat; Kapuziner m. ~ado, adj. bärtig; (astr.) cometa ~, Hartkomet m.; (agr.) pôr de ~, zarte Pflanzen j. anwurzeln lassen.

Barbados, m. pl. (mar.) Vertäufungshölzer n. pl.

Barbalho, m. [-ju] (bot.) Haarwurzeln f. ~s, pl. die ersten Wurzeln, welche Bäume u. Pflanzen treiben.

Barbalhoste, adj. [-jo-ste] wertlos, unbedeutend; ~, m. Gelbschnabel m., Memme f.

Barbante, m. I. Bindfaden m. II. v. birbante.

Barbár, v. n. anfangen, einen Bart zu bekommen; Wurzeln treiben.

Barbara (Santa), f. (mar.) Pulvertammer (auf Schiffen) f.

Barbar|esco, adj. berberisch, aus der Berberlei; ~, m. Berber m. ~s, m. pl. Barbareken in Nordafrika m. pl. ~ia, f. Barbarei, Rohheit, Wildheit f., Mangel an Bildung; Haujen Barbaren m.; Land der Barbaren n. ~lee, v. barbaridade. ~leo, adj. (~) barbarisch, roh, wildwachsend;

rauh. ~idade, *f.* Barbarei, Grausamkeit, Unmenschlichkeit; Rohheit *f.*, Mangel an Bildung *m.*; grobe Unwissenheit, Sprachwidrigkeit *f.* ~ie, (*u*) *V.* barbaridade. ~ina, *f.* (bot.) Barzenkörbchen. ~ino, *m.* (icht.) kleine Meerbarbe *f.* ~isco, *adj.* barbarisch, aus der Barbarei; ~, *m.* U. wollene Stoff aus der Barbarei *m.* ~ismo, *m.* Sprachwidrigkeit *f.* ~izar, *v. a.* verwildern, wild, barbarisch, roh, ungebildet machen; ~, *v. n.* Sprachfehler machen, unrichtig sprechen. ~o, *adj.* (*u*) ~amente, *adv.* barbarisch, grausam, unmenschlich, ungefittet; wild; unwissend; Sprachwidrig; (mus.) unharmonisch; ~, *m.* Barbar, Unmensch, rohe Mensch *m.*

Barbarrão, *m.* [-raõ] *pl.* ~ões, große, lange Bart; bärtige Mann *m.*

Barbas, *m.* (theatr.) bärtige Alte, der die Vaterrollen in den Stömbdien spielt *m.*

Barbasco, *V.* verbasco.

Barbata, *I. V.* bravata. *II.* Büche im Maul des Pferdes, wo der Bügel angebracht wird *f.*

Barbatana, *f.* Flosse, Flossfeder *f.*

Barbatear, *V.* bravatear.

Barbatimão, *m.* braj. Baum, der gutes Bauholz liefert *m.*

Barbato, *adj.* cometa ~; Haarlotus *m.*; ~, *m.* Laienbruder in einigen Klöstern, der einen langen Bart trägt *m.* ~átulo, *m.* (icht.) Barbe *f.* ~adura, *f.* Barbieren *n.* ~ear, *v. a.* barbieren, rasieren; (mar.) ans Land fahren, nahe am Ufer beiliegen, streifen, dicht vorbeifahren (v. Schiffen). ~se, *v. r.* j. rasieren, j. den Bart scheeren. ~earla, *f.* Barbier ~, *v.* Friseurkunst; Barbierstube (in Klöstern) *f.*

Barbechlar, *v. a.* [-schar] (agr.) selgen, ein Feld, welches brach gelegen hat, umpflügen, um es zu besäen. ~o, *m.* (agr.) Felge *f.*, Umflügen *n.*

Barbeirão, *m.* [-ju] (*dim.* v. barbeiro) *fig.* Stüßer, Ged *m.* ~o, *m.* Barbier, Bartscherer *m.*; (icht.) Köstling; scharfe, schneidende (Norb-)Wind *m.*; navalha de ~, Rasiermesser *n.*; loja de ~, Barbierstube *f.* [ader *m.*]

Barbelto, *m.* Brachfeld *n.*, Brach-

Barbella, *f.* Wamme, Wampe (am Halse des Ochsen); Kinnleiste (für Pferde *f.*); (bot.) Bartschüppchen, Bärthen *n.*

Barbellões, *m. pl.* [-bõ] Mundsfäule, Hungerzige des Pferdes *f.*

Barbelta, *f.* ~ote, *m.* (kort.) Geschichtant, Oberfläche der Brustwehr ohne Schießarten *f.* ~alçado, *adj.* mit in die Höhe gerichteten Kopf. ~argenteo, *adj.* (poet.) mit silbernetzen Barthaar. ~icacho, *m.* [-chu] halfter, Kapzbaum *m.*; *fig.* Hindernis *n.*, Verlegenheit *f.*; por o ~ a alg., *im.* die Stange halten, *im.* in den Weg treten, j. s. Pläne bereitteln. ~ifero, *adj.* bärtig, mit Barthaaren versehen. ~iforme, *adj.* bartförmig. ~igero, *adj.* (bot.) mit behaarten

Blumenblättern. ~lhão, *m.* [-jõ] *pl.* ~ões, Lappen unter dem Halse der Vögel; Bisp *m.*; Bartflosse *f.* ~lho, *m.* [-ju] Maulkorb *m.*; Flossfeder, Wierseide *f.*; *fig.* Hemmnis, Hindernis *n.*, Bügel, Jamm *m.* ~llimpo, *adj.* unbärtig, bartlos. ~llouro, *adj.* blondbärtig. ~lnha, *f.* [-ja] schwache Bart, Flaumenbart *m.*; Kinnspitze *f.* ~ipoente, *adj.* flaumbärtig, mit eben erst sprossendem Barte. ~irostro, *adj.* mit Haaren am Schnabel. ~iruiro, *adj.* blond = ob. rotbärtig; rotfederig (v. Vögeln); ~, *m.* Rotkehlen *n.* ~irusso, *adj.* grau-bärtig. ~lteso, *adj.* strafbärtig; *fig.* abgehärtet, stark; energisch.

Barbiton, *m.* (mus.) U. vielsaitige Zitr., Barbiton *n.*

Barbo, *m.* (icht.) Barbe (Fisch) *f.*; ~ do rio, Flußbarbe; ~ do mar, Meerbarbe; ~ marinho, Riesen-, Meerbarbe *f.*; Verberpferd *n.*, Verber *m.*

Barboleta, *V.* borboleta.

Barbóleo, *adj.* fam. mit dünnem Bart, dünnbärtig. ~orinho, *V.* borborinho. ~osinho, *m.* [-ju] schwache Bart *m.*; Zungen- geschwür der Vögel *n.*; Hungerzige der Ferde, Kröte *f.*, Frosch *m.*; Flossfeder (der Fische) *f.* ~ote, *m.* Kinnstück am Helm od. der Rüstung *n.*; Koppe *f.* ~otina, *f.* (bot.) Wurmfame *m.* ~ozinho, *V.* osinho. ~uda, *f.* (icht.) Bartmännchen *n.*, Kautenscholle *f.* ~s, *f. pl.* alte Silbermünzen aus der Zeit des Königs Ferdinand. ~udo, *adj.* bärtig; (bot.) saferig, barthaarig; ~, *m.* Bartvogel *m.* [(=pao ferro)].

Barbusano, *m.* U. feste Holz *n.*

Barca, *f.* Barke *f.*, Boot *n.*, Kahn, Raden *m.*; Fährschiff *n.*; Wiege *f.*; ~ bombardeira, Bombardierboot *n.*; amizade de ~, Freundschaft v. kurzer Dauer *f.*; levar a ~ a bom porto, mit Sicherheit u. Klugheit zu Werke gehen; ter o leme da ~, ein Geschäft leiten, das Regiment führen; ~ do norte, große Bar (Sternbild) *m.*; *fig.* ~ de Pedro, Kirche *f.*, Fels Petri *m.* ~aca, *f.* (*augm.* v. barca) große Barke *z. c.*; Brüdenschiff *n.*, Brüdenschiff *n.*, Bontou *m.* ~ada, *f.* Ladung eines Flußschiffes; Überfahrt v. einem zum andern Ufer eines Flusses, Barke voll *n.* ~agem, *f. pl.* ~ns, Fähr- geld *n.* ~arolla, *f.* (venetianisches) Gondellied (den) *n.*

Barça, *f.* Weiben = ob. Strohgeflecht, Weidengebüde, um Vorzelt =, Töpfer =, Glaswaren (beim Versenden gebraucht) *n.* (V. balsa).

Barcelro, *m. j.* der barças macht; Stroh-, Weidenflechter *m.* (V. barça) [v. Barcelona *m.*]

Barcelonéz, *m. pl.* ~es, Einwohner

Barchote, *m.* [-scho-te] kleine Fahr- zeug, Boot *n.*

Barco, *m.* Barke *f.*, Barkschiff *n.*; ~ costeiro, Küstenschiff *n.*, Küstenschiffer *m.*; deixar ~s o redes, alles im Etiche lassen; por aqui não faz o ~ a água, daran liegt

es nicht; das ist nicht das Schlimmste bei der Sache.

Barcolas, *f. pl.* (mar.) Bretter vor den Lukenrittern im Verdeck *n. pl.*

Barda, *f.* Herberharnisch *m.*; Turm- nierzug *n.*; Speichnitze zum Braten der Vögel *pl.*; Jamm *m.*, Feder; Mauerlatte, Mauerbedeckung; Dornenbede *f.*; Bretterwert um eine Windmühle *n.*; *fig.* Hausen *m.*, Waffe v. Dingen *f.*; em ~, in Masse, in Menge, reichlich; fazer negocio em ~, viel verkaufen. [Schandfluche *m.*]

Bardacha, *m.* [-scha] Sodomit

Bardana, *f.* Klette *f.*, Klettenkraut *n.* (auch ~ paronata = herba de aato, herba dos pegamagos).

Bardar, *v. a.* dem Ferde den Harnisch anlegen; Mauern der Gärten *z. c.* mit Dornenbedeckung versehen; umzäunen, einschließen; (Bügel) mit Sped umwickeln.

Bardillo, *adj.* [-ju] marmore ~, weißbläuliche Marmor *n.*

Bardito, *m.* Bardengesang *n.*

Bardo, *m. I.* Barde, Dichter, Säng- er *m.*; *fig.* Dummtopf, Einfaltspinsel, Narr *m.* *II.* Hürde *f.*; Jamm *m.*

Baréglia, *f.* (chim.) Baregin (gal- lertartiger Stoff aus den Schwefelquellen zu Barçes) *n.*

Bareta, *f. I. V.* barrete. *II.* (arch.) Halbrundung *f.*

Barga, *f.* Strohhütte *f.*, mit Stroh bedeckte Haus *n.*; Pirage (der In- dier) *f.*

Barganha, *f.* [-ja] fam. Schwacher, Tauschhandel mit geringfügigen Sachen *m.* ~ar, *v. a.* tauschen, Tauschhandel machen.

Bargantaria, *V.* eria. ~e, *adj.* hiederlich, gemein, locker, aus- schweifend; schurtisch, spitzbüßig; ~, *m.* Landstreicher, Tageelb, Bummler, Taugenichts, Schelm; Schuft; Gassenjunge; Straßen- räuber *m.* ~ear, *v. a.* ein hiederliches, ausschweifendes Leben füh- ren. ~eria, *f.* Schurerei, Hieder- trachtigkeit, Ehrlosigkeit, Schand- that; Wiederlichkeit, Ausschweifung *f.* ~im, *m. pl.* ~us, Bri- gantine *f.*

Bargneiro, *m.* [-gêr-ru] Nehmacher, -flechter *m.* (V. varga.)

Barilha, *V.* barrilha.

Barim, (ant.) *V.* barril.

Barinél, *m. pl.* ~eis, kleine Last- schiff *n.*

Barío, *m.* (chim.) Metallbasis des Schwerpatz *f.*; Barium, Baryt- metall *n.*

Bariton, *V.* barytono.

Barjoleta, *f.* kleine Felleisen *n.*

Barjuleta, *f.* Ranzen *m.*, Ranzel *n.*, Reiteled *m.*, tasche *f.*

Barlaventeador, *adj.* navio ~, Schiff, das lauiert, den Wind zu gewinnen sucht *n.* ~ear, *v. n.* lauiern, das Schiff nach dem Winde drehen. ~se, *f.* nach dem Winde drehen. ~o, *m.* Oberwind; Ort, woher der Wind, in Beziehung auf das Schiff, kommt *m.*; ganhar o ~ a um navio, einem Schiffe den Wind abgewin- nen; *fig.* ganhar o ~, den Vor- teil auf seiner Seite haben.

Barléria, *f.* (bot.) Drachenfänger *m.*

Barlovento, V. varlavento.
Barnabé, (n. p.) Barnabas.
Barnabita, m. Barnabitermündig m.
Baroado, m. Freiherrnwürde; Baronie, Freiherrnschaft f.
Baroco, V. varroco.
Baroil, V. varoil.
Baról, V. bolor.
Barologia, f. Lehre v. der Schwere, dem Gewicht f.
Barométrico, adj. barometrisch.
~amento, adv. mittels des Barometers. ~o, m. (w) Wetterglas n., Schwerkemmer m. ~o-
graphia, f. Barometer-Beobachtungskunst f. ~ógrapho, m. Barometeruhr, Schwerkemmer f.
Baronjete, m. Baronet (engl. Adelswürde zwischen Baron u. Ritter) m. ~eza, f. Baronin, Frau f. ~ia, f. Baronie, Freiherrnschaft f.
Barosanemo, m. Windwage f.
Baroscópio, m. Luftwaage f.
Barosenita, f. (min.) Schwerepat m.
Barquélro, m. [-tè-ru] Schiffer, Varenführer; Führmann m. ~eja, v. a. in der Barke verfahren, umherfahren. ~eta, f. (dim. v. barco) kleine Barke, kleine Schaluppe f. ~lha, f. [sja] (mar.) Lot, Log n., Velleine f.; deitar a ~, das Lot auswerfen; carritel da ~, die Lot- od. Logrolle f. ~lnha, f. [-lin-ja] (dim. v. barco) kleine Barke f.; nam m.; Fährer f. (V. barquilha.)
Barra, f. Stange (v. Holz, Eisen) f., Stab, Barren m., Barre f.; Niegel, Querbaum m., Quertange f., Schlagbaum m.; Sandbank od. Klippenreihe vor dem Eingange des Hafens; Einfahrt in einen Hafen f.; Weisg., Einfassung, Verdrämung f., Stoß (eines Kleides zc.) m.; Bettgestell; schlechte Bett n.; (bras.) (Zinks-) Quers- Diagonalbalken m.; Kriegs-, Fanz-, Barrenspiel; Red (zum Turnen) m.; (typ.) Steg m.; (an.) Verlängerung des Schamhügels f.; (mus.) Taktschlag m.; (zool.) Zahnleude f.; de ~ a ~ od. ~ a ~, durch u. durch, v. einem Ende zum andern. ~S, pl. Bretter einer Bettstelle n. pl.; Drehstangen an der Schiffswinde f. pl.; ~ do rosto, Hitzblatten in Geschütze dessen, der i. zu rasieren anfängt f. pl.; lancar a ~, i. anstrengen; lancar a ~ mais longe que otreum od. adeante de alg., i. überholen, überflügeln, übertreffen; ter ~s de ouro, sehr reich sein; fallar ~, unberufen mitreden; ir ~, ungeladen eintreten; (mar.) ~ do leme, Ruderwinne f., Helmstod m.; ~ do mastro, Segling f.; ~, m. fam. träge, große Mann m.
Barraca, f. Barade, Hütte f.; fam. große Regenstirn m.
Barracão, f. [-ção] pl. ~ões, große Zelt n., Bude, Barade f.
Barracento, adj. thonartig.
Barrachél, m. [-ché] pl. ~els, Anführer der Stürzen od. Häscher, der Defecture einjängt m.
Barrado, p. p. u. adj. I. mit Thon

bestrichen, mit einer Lage Thon bekleidet, bedeckt; pão ~ de manteiga, mit Butter bestrichenes Brot, Butterbrot n. II. gestrichelt, mit Streifen versehen (v. Tuch, Kleidern zc.); v. Wappen, worin i. Balken befinden; escudo ~, Schild mit Balken od. Querstreifen m.; ficar ~, unverrichteter Sache abziehen müssen, i. entschüttsen.
Barragana, f. Vertican, V. grobe Gewebe aus Ziegenhaar n.
Barral, m. pl. ~aes, thonige, lehmige Erdrich n., Schlammoboden, fetter Boden m.
Barramaque, m. [-te] Gewebe v. kostbarem Stoffe (Brolat zc.) n.
Barranceira, V. ribanceira.
Barranço, m. Schludt f., Hohlweg m.; Wassergalle, Adergalle f., Sumpfsloch, Loch voll Wasser n., Wasserleit m.; fig. Hindernis n., Schwierigkeit f., Hemmnis n., Verlegenheit, Gefahr f.; Abgrund m., Verderben, Unglück n.; a trancos e ~s, mit Not u. Mühe, mit allen möglichen Hindernissen; passar o ~, i. aus der Verlegenheit ziehen; metter-se em ~s, in Schwierigkeiten hineingeraten. ~oso, adj. voll Löcher u. Schluchten; fig. voll Schwierigkeiten, voll Hindernisse; caminho ~, holperige, unebene Weg m.
Barranhão, m. [-ção] pl. ~ões, kleine thönerne Schale f., Waschbecken n., Wsch, Kaps m.
Barrão, m. [-rao] pl. ~ões, Eber, Hadsch m.
Barraquim, m. } [-tin, -tin-ja]
Barraquinha, f. } kleine Barade f.
Barrá, v. a. I. verfiten, mit Thon od. Lehm verschmieren, aufschmieren; beschmieren, bestreichen (Brot zc. mit Butter zc.) (V. barro). II. (bras.) mit Streifen versehen, in ein Schild Diagonalbalken ziehen; Metall in Barren gießen; ein Kleid streifig belegen, verbrämen (V. barra).
Barrários, m. pl. (ant.) Bewohner eines Stadtviertels m. pl.
Barrasco, V. barrão.
Barraza, f. Schlinge (für wilde Tiere) f.
Barredéiro, } V. varredor etc.
Barredór etc., }
Barredoura, f. Weisegel n. (V. varredoura.)
Barregã, } f. Weischläferin f.
Barregaa, } f. Rebweib n., links-
 angetraute Frau f.
Barregana, f. Vertan (Kamelott) m.
Barregão, m. pl. ~ões, junge Mensch, kräftige Jüngling; Duhle; in wider Ehe Lebende m. ~ár, v. n. brüllen, schreien (= barrar). ~neiro, V. varregão. ~uice, f. [-gisse] wilde Ehe f., Kontubianat n.
Barréira, f. I. Gatter, Schutzgatter n.; Schlagbaum, Fallbaum, Wehrbaum m., Barriere f.; Wehrbau m.; Eingangsthor n.; Accise f., Zoll m., Maut f.; Schranken (bei den alten Ritterspielen zc.) f. pl.; Schuzmauer; Grenze; Landwehr, Vermauer, Grenzsetzung f.; fig. Hindernis n.; Einhalt m., Grenze, Schranke; Vertheidigung; Scheide (wonach man

schießt) f.; fig. Zielscheibe f., Ziel n. (V. barra); fig. estar ob. ficar por ~ de zombarias, zur Zielscheibe des Spottes dienen; ficar mais em ~, in bessere Schußweite kommen; em ~ aos ludibrios da fortuna, ein Spielball des Glücks; saltar as ~s, die Hindernisse fort-räumen; über die Grenzen hinausgehen, die Grenzen überschreiten, zu weit gehen. ~S, f. pl. (ant.) Zugabe an Flüssigkeit, welche beim Abmessen v. Milch, Wein zc. zum Schlusse nachgeschüttet wird f. (= verteduras).
Barréira, f. II. Thongrube, Thongrube f. (= argilleira, V. barro).
Barreiral, m. pl. ~aes, lehmige Ort m.
Barreirár, v. a. mit Schranken umgeben, besperren.
Barreléiro, adj. weltlich, sündlich, lieberlich; moça ~a, Freudenmädchen n.
Barreléiro, m. Thongrube, Behm-grube f., lehmige Ort m.
Barrejár, v. a. (ant.) feindlich einfallen.
Barrelha, f. Wiche der Sodapflanze (barrilha); Auge, Beude, Laugenoaude f.; fig. Betrug m., List, Gauzerei f.; dia de ~, Waschtag, große Waschttag m.; metter na ~, in die Wäچه thun. ~éiro, m. Laugenoaude f.; Laugentuch, Wschentuch n.
Barrenhão, V. barranhão.
Barreto, adj. thonig, lehmig; terra ~a, Thonerde f., Thon m.
Barret, V. varrer.
Barretá, I. V. barrete. II. kleine Stange (Eisen zc.); kleine Einfahrt in einen Hafen f. (V. barra).
~ada, f. Abnehmen des Hutes od. der Mütze (als Gruß), Grüßen n., tiefe Widlung m., tiefe Compliment n.; fazer ~s, schmeicheln, lobhuheln. ~e, m. Mütze, Kappe, Haube f., Barett n.; (mec.) Federhaushut m., Speiche eines Uhr-rades f.; (fort.) Wassermitze (ein Außentwert) f.; (an.) zweite Magen der Wiederläufer m. (= coifa, crespina); ~ de cardal od. cardinalicio, Kardinalshut m.; ~ de dormir, Schlafmitze, Nachtmütze f.; homem de muitos ~s, sehr förmliche, zeremoniöse Mensch, niedrige Schmeichler m.; juiz de ~, stellvertretende Richter m.
~éiro, m. Mützenmacher m. ~lha, m. Tschalo m., Soldatenmütze f.; V. Weiberhaube f.
Barriçã, f. Faß n., Zonne f. ~ada, f. Sperrung f., Wehrbau m., Verarmung; Barriçã f. ~ár, v. a. verbarriçaren, Barriçaden errichten, verarmen.
Barriçeira, f. Eisenbeintamm (mit Gesteinen) m.
Barriçã, f. Bauch, Unterleib; Bauch, hervorretende Zell (eines Gefäßes, einer Mauer, eines Schiffes) m.; Schwangerdacht; Trächt f.; Tracht f., Wurz (Junge) m.; fazer ~, i. bauchen, i. werjen (v. Wänden zc.); ~ da perna, Wade f.; estar do ~ para o ar, faul daliegen, müßig gehen; estar ob. achar-se com a ~ a

bocca, ob. ter a ~ á bocca, hochschwanger sein; ter ou trazer o rei na ~, sehr hochmütig sein, i. Holz zeigen; *prov.* ~ cheia, pé dormente, ein voller Bauch studiert nicht gern. ~ada, f. volle Bauch m.; Fresserei, Schmauerei; Menge f.; *fam.* ~ de riso, laute Gelächter n.; ter uma ~ de riso, i. vor Lachen ausschütten wollen. ~ão, m. (*augm.* v. barriga) Schmerzbauch, Wanst m. ~uda, f. (bot.) A. braj. Baum m. ~udo, *adj.* dickbäuchig, schmerzbäuchig; ~, m. (h. n.) braj. Affenart f. ~uinha, f. [-gin-ja] (*dim.* v. barriga) kleine Bauch; ein dem Hering gleichender africanscher Fisch m.

Barril, m. pl. ~ls, Fäßchen, kleine Faß n.; ~ com bocca de coiro, Beutelfaß (worin die Geceartleristen ihr Bindpulver haben); barril de fogo, Sturmfaßer n. pl., Sprengtönne (bei Belagerungen) f. pl.; dar em vasa barril, fehlerlagen. ~ada, f. Gehalt eines Fäßchens m.; Ansgelassenheit f., Uebermut, Mutwille m. ~eira, f. Laugengefaß, -faß n. ~ete, m. (*dim.* v. barril) Fäßchen, Tännchen n.; Mammhaken m., Zwinge (der Tischler); Trommel f.; (reloj.) Federgehäuse n.; Höhle hinter der Ohrtrummel; hölzerner Waage in der Wumpe f.

Barrilha, f. [-ja, -jei-ra] (bot.) **Barrilhaera**, f. [A]gentkraut, Salztraut n., Salztrauch m., Sodapflanze f.

Barrilinho, { m. [-ju] (*dim.* v. barril) kleine Fäßchen n., Schöpfbübel m.

Barrisco, a v. *adv.* in großer Menge, massenhaft, in Haufen u. Bogen. [Bildhauer m.]

Barrista, m. Thonfigurenfabrikant, barro, I. V. bairro.

Barro, m. II. Thon m., Töpfererde f., Lehm; Schlamm, Gassenlot m.; (ant.) kleine Landhaus n. ~s, pl. Hüßblättern im Gesichte, Finnen f. pl.; Thongefäße n. pl.; moldar em ~, aus Thon formen; deitar, atirar, lancar ~ á parede, i. abmühen, sein möglichstes thun; probar, verjucken.

Barroca, f. Loch n., Höhle, Grube, Vertiefung im Erdboden f.; unebene v. Vertiefungen u. Erhöhungen durchschnittene Erdoberfläche n. ~al, m. pl. ~aes, Riefe v. Schluchten, Höhlen, Gruben, Anhöhen f.

Barroco, *adj.* barock, seltsam, lächerlich; schiefcrund; ~, m. Brockenperle, schiefrunde Perle f.; schiefrunde Gestein; kleine, schiefcrunde Kieselstein m.

Barroso, *adj.* thonig, lehmig; Hüßblättern im Gesichte zc. habend, voll Hüßblättern.

Barrot, *var.* v. a. mit Walzen stützen, verziehen. ~e, m. kleine, kurze Balken, Ständer, Querbalken, Stützbalcken m. ~ear, v. barro.

Barrufa, V. borrifar. [tax.]

Barruga, V. verruga.

Barrua, V. verrua.

Barrunt, *var.* v. a. *fam.* voraussehen, ahnen, mutmaßen, argwöhnen.

~o, m. *fam.* Voraussehung, Mutmaßung, Konjektur f. [maus.]

Bartholomeu, (n. p.) Bartholomäus m. **Bartidouro**, m. (mar.) Geißler m., Esßaß n., Wasserhaufel (zum Ausschöpfen des Wassers aus den Schiffen) f. (= vertedouro.)

Barulhar, *v. a.* [já] verwirren, in Wirrwarr, in Unordnung bringen, ~, i. zanken, i. streiten; lärmend zusammenkommen. ~eloro, ~ento, *adj.* lärmend, laut, unruhig, streitüchtig. ~o, m. [ju] lärmende Pant, Lärm, Tumult m.; tumultuarische, lärmende Gesellschaft f.; fazer ~ com alg. c., etw. verbreiten, unter die Leute bringen. [Hörigkeit f.]

Barycol(t)ia, f. (med.) Schmerzbarymetria, f. (phys.) Schwerebaryo, V. bario. [Messung f.]

Baryphonia, f. (med.) Schwierigkeit im Artikulieren f.

Baryta, ~es, f. Schwerepat m., Schwereerde f. ~ifera, *adj.* barythaltig. ~ina, f. (min.) schwerfellaure Baryt m.

Barytono, m. (mus.) Baßgeige f.; hohe Baß, tiefe Tenor m.

Basalt od. ~o, m. (min.) Basalt, Säulenstein m. ~ico, *adj.* (v. Basalt; rocha ~a Basaltfelsen m. ~iforne, *adj.* basaltförmig. ~ina, f. basaltische Augit m. ~oide, *adj.* basaltartig.

Basalte, f. (min.) Probiers, Prüfstein m.

Basbaquile, *adj.* [-fe] einfältig, dumm, tölpelhaft; ~, m. *fam.* Tölpel, Maulaffe, Einfaltspinsel m. (= pateta, tolo.) ~ice, f. Dummheit, Bolzelei, Tölpelerei f. (= stolice.)

Basco, *adj.* baschisch; ~, m. Baske m.

Bascolejar, V. vascolejar.

Basconço, V. vasconço.

Bascongado, m. Baske (Einwohner der baschischen Provinzen) m.

Bascuence, V. vasconço.

Basculhabela, f. } etc., V. vaso... **Basculho**, m.

Basculo, m. Wippe f.; Schlagbalken; Schwengel m., Diefstange f.

Basile, f. Basils, Grundfeste f.; Grund, Fuß, Boden m.; (math.) Grundlage, Standlinie, Grundlinie, Grundfläche, -zahl f.; (med.) Hauptingrediens f., -bestandteil m.; (opt.) ~ distincta, Brennpunkt, Brennraum m.; (mus.) Grundton m.; (bot.) Ende n., Fruchtboden m. ~eamento, m. Basils, Grundlage f. ~ear, v. a. (em) auf die Basils stellen, stützen; begründen. ~ese, verußen, basifizieren (auf). ~icidade, f. (chim.) Basilität, Eigenschaft eines Körpers als Base anzutreten f. ~ico, *adj.* (chim.) basisch. ~licação, f. [-ção] pl. ~oes, (chim.) Umwandlung in eine Basils f. ~lfixo, *adj.* (bot.) am unteren Ende befestigt.

Basilar, *adj.* (an.) arteria, veta n., Schlagader am Ende des Fortsatzes f.; osso ~, Schädel-, Grundbein n.; vertebra ~, letzte Lendenwirbel m.

Basilea, f. (geogr.) Basel (Stadt u. Canton) n.

Basille, f. Hauptkirche, Domkirche f.; (an.) Königsader, Hauptader des Vorderarms f.; (bot.) Basille f., Basillentraut n. ~ão, m. [-ção] pl. ~oes, Königsalbe, Wundalbe; Basilliumalbe f.; (bot.) Basillentraut n. ~ario, m. Altstapfriere des Papstes od. eines andern kirchenersten n. ~o, *adj.* (an.) livros ~os ob. leis ~as, Basillen, auf Befehl des Kaisers Basilius ins Griechische übersezte Sammlung röm. Gesetze f.

Basiliense, *adj.* Baseler; ~, m. Baseler, Bewohner v. Basel m.

Basilio, (n. p.) Basilius.

Basilisco, m. Basilisk (schelphaste, durch seinen Blick tödende Tier) m.; (h. n.) Basiliste, Königsbräde m., Königsbediende f.; (mil.) alte Geschütz v. schwerem Kaliber n.

Basim, m. A. baumwollene Gewebe n.

Basinérveo, *adj.* (bot.) handförmig, i. v. der Basils abziehend.

Baslogosso, *adj.* u. m. (an.) musculo ~, Grundjungenmuskel m.

Baso, V. base.

Basofia, V. basofia.

Bassanello, m. (mus.) A. Obbe f.

Bassaride, f. (h. n.) Käsestrett, Kalamit n.

Bassista, m. Bassist, Bassspieler m.

Basso, m. (mus.) Baß m., Baßstimme f.; ~ continuo, Grundbaß m. [Traganstoff m.]

Bassorina, f. (chim.) Vassurin n., Bassónra, V. vassoura.

Basta, f. Steppnacht einer Matrahe, Heftnacht, vorläufige Nacht zc. f.

Bastaja *int.* u. *adv.* genügend; halt ein! ~ que sim! nun ja! schon gut! ~ança, V. abastanca.

~ante, *adj.* hinreichend, hinlänglich, genügend; ~ bem, ziemlich gut, ziemlich wohl; ser ~ para, Nacht haben, etw. zu thun.

~animento, *adv.* hinlänglich, genügend, hinreichend; zur Genüge, vollauf.

Bastão, m. [-ção] pl. ~oes, Stod, Spazierstod, Stab; Kommandostab m.; ~ de Marechal, Marschallstab m.; ~ de fog. metter o ~, einen Streit beenden, abschließen, i. herein mischen; lancar o ~ no meio, die Streitenden trennen, Friedensstifter sein.

Bastár, v. n. (a u. para) hinreichen, genügen sein, genügen. ~se, v. r. i. begnügen; eu me basto, ich begnüge mich; bem the basta, er ob. sie hat genug daran (zu tragen).

Bastard, *var.* v. n. ausarten, verkrüppeln (v. Tieren u. Pflanzen), verblümen; *fig.* ausarten, aus der A. schlagen. ~ta, f. uneheliche Geburt f.; *fig.* Entartung f. ~o, *adj.* unehelich; (h. n.) v. zwei Arten abstammend, ausgeartet; *fig.* unecht, falsch; porta ~a, Halbthür n., Rebentthür f.; (typ.) letra ~a, Mittelschrift f.; ~, m. uneheliche Kind n., Bastard, Bastart, Blendling m.; sella ~, gewöhnliche, bequeme Sattel m. (= sella e estardiota); A. schwarzrote, sehr süße, frühreife Weintraube f.; (mar.) Hauptriegel einer

Galeere n. ~s, pl. (mar.) Rad-
tane n. pl. (pres. basteio).
Bastear, v. a. eine Matraze steppen
Bastelador, m. Lieferant v. Be-
bensmitteln zc., Probantmeister
z. v. er, v. a. mit Lebensmitteln
z. v. erjorgen. ~se, f. mit dem
nötigen versehen, f. v. erproben-
tieren (pres. ~o). ~imento,
m. Vorrat an Lebensmitteln u.
Kriegsbedarf m.; ~ de lenha,
Holzbedarf, ~vorrat m.
Basterna, f. Döfenwagen m.; be-
deckte Sänfte f.
Bastião, m. [~ão] pl. ~ões, Ba-
stei f., Bollwerk n. ~ões, pl. er-
habene Arbeit f., getriebene Gold
ob. Silber n.
Bastilade, f. Schanzpfahl m., Balis-
tade f., Pfahlwerk n.; Dichtigkeit,
Menge f.; ~s de pavões, Schanz-
feld der Galeeren n.; em ~,
eng, dicht; in Menge, gedrängt.
Bastilão, f. [~ão] pl. ~ões, Ba-
stigkeit eines Waldes zc. f.;
~ de settas, freoahas, lanças,
Wolfe v. Pfeilen f., Lanzenwald
m.
Bastilho, adj. im Rahmen gefickt,
angesehen; wattiert, geteppert.
~ór, m. Stiefrahmen m.; Schieb-
wand, Bühnenwand, Kullisse f.
~es, pl. Raum hinter od. zwischen
den Kullissen m.; por de traz dos
~es, hinter den Kullissen, im Ge-
heimen.
Bastilha, f. [~a] mit Türmen ver-
sehene Schloßburg f.; Zwinger
m.; Bastille f.
Bastilhão, V. bastião.
Bastimento, V. bastecimento.
Bastir, v. a. (sombre) die Quform
machen, den Hut formen, filzen.
Basto, adj. dicht, gedrängt, ge-
häuft, dick, geschlossen; buschig;
fig. reichlich; zahlreich; übersüßig;
a ~, reichlich; ~s cabelos, reiche,
dicke Haar n.
Basto, m. Kreuz, Kreuzes (in ei-
nigen Spielen) n.
Bastoadada, f. Stockschläge, Prügel
gen. m. pl., Bastonnade f. ~ár,
v. a. die Bastonnade, Stockschläge
geben. ~ário, m. Stabträger m.
Bastura, V. bastidão.
Bata, f. (desus.) Schlafrod m.
Batagem, f. pl. ~ns, Ausklopfen
der Koton's n.
Batalla, f. [~a] Schlacht f., Treffen
n.; (pint.) Schlachtbild; A.
Kartenspiel n.; fig. Kampf, Streit
m., innerliche Bewegung f.; apre-
sentar, acceptar ~, die Schlacht
anbieten, annehmen; ~ naval,
Seeschlacht f.; ~ singular, Zweik-
kampf m.; campo de ~, Schlachtfeld
n.; pintor de ~, Schlachten-
maler m.; ordem de ~, Schlacht-
ordnung f.; pôr o exercito em ~
od. em ordem de ~, das Heer in
Schlachtsordnung aufstellen; fazer
~, kämpfen; tocar ~, das Bei-
den zum Kampfe geben; cavallo de
~, Streitreiter n.; fig. Steden-
pferd n., etw., worauf j. fortwäh-
rend reitet. ~ação, f. [~ão] pl.
~ões, fam. fortwährende Be-
mühen etw. zu erreichen, Drän-
gen, Bestäßen n., Beharrlichkei-
t f. ~ador, m. Kämpfer,
Streiter, wadere Kämpfe m.; fig.

Streitsüchtige, Kämpfer m. ~ante,
adj. (bras.) kämpfend. ~ão,
m. [~ão] pl. ~ões, Bataillon
n.; Schar f. ~ár, v. a. [~ár]
mit den Waffen in der Hand
kämpfen, eine Schlacht liefern;
fig. j. heftig zanken, streiten;
~v. n. in der Schlacht, im Kampfe
sein. [nunfel f.]
Batalou dos valles, m. (bot.) Ra-
batão, m. [~ão] pl. ~ões, Lanz-
schritt m., zierliche Fußbewegung
Batarda, V. abetarda. [f.]
Batária, V. batería.
Batata (ordinaria), f. Kartoffel,
Batate (A. mehlig Wurzel) f.;
fig. Lüge, Fausse f.; fam. große
Nase f.; ~ingleza, Kartoffel f. ~
~doce, süße Kartoffel f. ~ada, f.
Schiffzeit aus Bataten gemacht f.
~al, m. pl. ~aes, Batatenpflan-
zung f. ~étra, f. Kartoffelpflanze
f. ~eiral, m. pl. ~aes, Kar-
toffelfeld n.; Batatenpflanzung f.
~inha, f. [~a] peruanische Gift-
wurzel f. (= contra-erva). ~ado,
adj. kartoffelförmig.
Batavilla, f. (geogr.) Batavia, Hol-
land n. ~ico, adj. (v.) (phys.)
lagrimas ~as, batavische Glas-
tränken f. pl. ~o, adj. (v.)
batavisch, holländisch; ~, m. Ba-
taver, Holländer m.
Batela, f. Schale f., Gefäß zum
Goldwaschen n. ~ada, f. Schale
voll f., Gefäß voll n. ~ár, v. a.
Goldbad in der Batea waschen.
Bate-chapeo, m. kleine brai. Biene
f. tern m.
Batecá, m. vulg. Fall auf den Hin-
Bateladeira, f. Butterfaß n. (= bara-
ta). ~edela, f. Schlag m. (= para-
da). ~edor, m. Schläger; Treiber
(auf der Jagd) m.; ~ de campo,
Kreuzschafter, Pfahlführer, Spion;
Streiter, Streitreiter m.; ~ d'ou-
ro, Goldschläger m.; ~ de moeda,
Geldschläger, Münzprägler m.;
~ da imprensa, Drucker m. ~es,
pl. Vorläufer des Königs m. pl.
~edouro, m. Drehscheibe f.;
Drehschlegel; Stökel n. (= malha-
deiro); Gestell n., Beck zum Tep-
pichlopfen m. ~edara, f. Schlä-
gen, Klopfen n.; Stoß m., Weibung
f. ~ineinanderstoßen n.; ~ das
mãos, Händellatschen n. ~e-esta-
ca, ~e-estacas, m. u. f. Pfahl-
ramme f. (= macaco). ~efogo, f.
Feuerzeug n. ~efolha, m. [~a]
Gold- od. Silberschläger; Arbei-
ter in einer Blattmühle (zu Me-
tall) m.
Bátęga, f. große Schüssel f., Napf
m.; große Trintglas n., große
Tasse f.; (mus.) Becken, Lantam
n.; ~ d'agua, Platzregen m.
Batela, V. batea.
Batela, f. große Flußbarke f.,
große Flußschiff n.
Batel, m. pl. ~eis, Kahn m., kleine
Fahrtzeug auf Flüssen n. ~ada, f.
Ladung eines Flußschiffes (batel)
f.; fam. Menge, Masse f. ~ão,
m. [~ão] pl. ~ões, A. große
Transportschiff n. ~éiro, m.
Kahnführer, Barrenführer m.
~inho, m. [zu] kleine Kahn m.
Batelmeir, f. Wellenbrecher m.,
Schußwehr n. (= quebra-mar).
~ento, adj. schlagend; ~, m.

Glockenschwengel, -Höppel, -Ham-
mer; Klöppel; Aufschlag, Falz;
Zürhpösten; Zürhpügel m.; We-
berlade; Wehflappe f.; porta de
dous ~s, Flügelthür f.; ~ da
maré, Ort, wo j. die Flut bricht
m.; (mar.) ~s das portinholas,
Barthöler unter den Stützpor-
ten n. pl. ~e-orelha, m. Esel,
Langohr m.; fig. Dummkopf n.
Bater, v. a. schlagen, prügeln;
schlagen, besetzen, überwinden;
einschlagen, kampfem, klopfen;
drehen; schmieden, schweißen;
bearbeiten; mischen, mengen, ein-
rühren; befehlen, peitschen (v.
Wellen); durchstreichen, streifen,
wandern, laufen; beisehen (v.
der Sonne); (Münzen) prägen;
~ as azas, flattern, mit den
Flügeln schlagen; ~ o campo, o
terreno, os caminhos, auspähen,
auf Rundschau ausgehen, die
Gegend abpatrouillieren; ~ o
cavallo, dem Pferde die Sporen
geben; ~ o mato, den Wald (zur
Treibjagd) umstellen; ~ as pal-
mas ~ com as mãos, Weisall
flatschen, in die Hände klatschen;
~ o ferro em quanto está quente,
das Eisen schmieden, so lange es
warm ist; ~ moeda, münzen, prä-
gen; ~ ovos, Eier zu Schaum schla-
gen; ~ o queixo od. os dentes,
mit den Zähnen klappern; ~ com
a lingua nos dentes, sein Ge-
heimnis bewahren können; ~,
v. n. anlopfen; ~ nas muralhas,
die Mauern beschießen; ~ a porta
de alg., bei jm. anlopfen, an
j. Thür klopfen; fig. j. warnen;
jm. einen Wink geben; ~ as por-
tas, vor der Thür sein, nahen;
bateram (á porta), estão a ~, es
klopft; ahi (é que) bate o ponto,
darauf kommt es an, das ist die
Hauptache. ~se, j. schlagen,
kämpfen; ir ~ consigo em algum
logar, wohin geraten.
Bateria, f. Batterie, Stücksetzung;
Stückpforte f.; Stüdwall m.;
Kanonenreihen auf beiden Seiten
des Schiffs f. pl., Geschützstand
m.; Küchengelicht n.; fig. Mit-
tel n.; Aufschlag m.; Hammer-
schläge m. pl.; ~ de palavras,
Aufwand v. Worten, Wortschwall
m.; estar, ficar mais em ~, mehr
in Schwärme kommen; dar ~ a
alg. j. bestürmen (mit Worten zc.);
a alg. c. etw. energisch bekämpfen;
(phys.) ~ eléctrica, elektrisch;
Batterie f.; ~ cruzada, Kreuz-
batterie f.
Bathometria, f. Kunst, die Tiefe
des Meeres zu messen f.
Bathometro, m. Tiefenmesser m.,
Zuñtr. zum Messen der Tiefe des
Meeres n. [Stranbmoll m.]
Bathyero, m. [ba-ti-er-tu] (h. n.)
Batilhanda, f. (arch.) Wortenfims
m., Wand n., Borte; Kranzleiste f.;
Ballon m. (= platibanda).
Batilbarba, f. [buri] Schlag unter
Batilbarbo, m. j. das kinn m.; fig.
Berweis; Jank m.; chuchar um
~ de patente, einen gehörigen
Berweis, einen Denzettel bekom-
Bática, V. batęga.
Batilida, f. Treibjagd f.; (mil.)
Rekognoszierung f., Auskundschaft-

ten einer Wegerin n.; *fig.* scharfe Zabel, Berweis m. (= tunda, descompostura); dar uma ~, scharf zabeln, berweisen; ir de ~, sehr schnell gehen, eilen; andar em rota ~ jagen, eilen; ~ de cavallos, Rennen n. ~ido, *p. p.* v. bater, geschlagen; besetzt; gebast, geboht, gangbar, besucht, viel betreten (v. Wegerin); ~ da luz, v. der Sonne beschienen, der Sonne ausgesetzt; ovos ~s, gequirlte Eier n. pl. ~limento, m. Schlagen, Anschläge n., Anprall der Wogen, heftige Wellenschlag gegen Felsen m. (V. embate).

Batua, f. Weibrod der Geistlichen m., Soutane f.; ande de ~, geistliche Tracht tragen.

Batanga, f. braß Baum, der hartes Kanholz liefert m.

Batis, m. (bot.) Klumpenbeere f.

Batisela, m. unsichere Reiter m.

Batismo, V. baptismos.

Batista, f. Batist m., Kammertuch n.

Bato, m. I. Fassettspiel n. II. ehem. israelitische Maß (18 Liter) n.

Batoca, f. berbe Schlag m.

Batocadura, V. abatocadura. ~ar, v. a. Hopfen, schlagen; pflücken; zupflücken (*pret.* ~quei).

Batocuque, m. [ste] Spund, Spundzapfen, Zapfen m.; Spundholz n.; *sam.* unterlegt, keine u. bide Mensch m. ~s, pl. (mar.) Putzholz n. m. pl. ~eira, f. Ort zum Spünden m.

Batorella, m. [sja] *sam.* Dummkopf, Tropf, Fiel m.

Batocolla, f. Hazardspiel n.; Betrug im Spiel m.; fazez ~, j. übervertellen, betrügen. ~ear, v. n. anführen, betrügen. ~eiro, m. Hazardspieler; Spitzname der Einwohner v. Bebreiro m.

Batraca, f. (med.) Jüngens-, Froschgeschwulst f.

Batrachios, ~chios, m. pl. [si-us] (h. u.) Fram. der Kröten f.

Batrachista, ~ites, f. Froschstein m. ~ide, *adj.* froschähnlich.

Batraco, m. (med.) Froschgeschwulst f.

Bateria, f. ~ de cozinha, Küchengeräte n. pl. (V. bateria).

Battologila, f. (rh.) unnütze Wiederholung einer Rede f.; leere Geschwätz n. ~ico, *adj.* (~) unnütz Worte wiederholend, leicht. ~o, m. (~) leichtes Schriftsteller; Schwätzer m.

Batucár, v. a. wiederholt schlagen, oft anpöckeln (= batocar); ~, v. n. den Batuque (einen afrikanischen Tanz) tanzen. (Negertanz n.)

Batuque, m. [ste] afrikanische Tanz.

Batuta, f. (mus.) Taktstod m.

Baunilha, V. baonilha.

Bautismo, V. baptismos.

Bauzeár, v. n. balancieren, i. im Gleichgewichte bewegen; schwanken (= balancear). [*m.*]

Bavaro, *adj.* bayrisch; ~, m. Bayer.

Baviera, f. (geogr.) Bayern n.

Bax ~, V. baix...

Baxete, m. [sche-te] (tan.) gebogene Bant der Werber, über der die Lothonnen trocken f.; schlecht geratene Zuderbunt m.

Baxiluba, f. [sch-i-u-da] braß. Pal-Bayo, V. balo. [*menart* f.]

Bazac, m. A. feine Baumwollengarn aus Jerusalem n.

Bazar, m. (im Orient) Marktplatz, Bazar m., Verkaufsstelle f.; Siapelpiaz m.; Tabakbehältnis n.

Bazar, *adj.* u. m. pedra ~, Bez.

Bazoar, *joar*, Bezoarstein m. (V. bezoar).

Bazaruco, m. inbische Kupfermünze; Kupfermünze f. (= pataco).

Bazólla, f. Ragout, Gemisch v. Speisen n.; Bräherei, Aufschneiderei, Großhüner, Windbeutel f. ~ar, v. a. prahlen, großhüner, aufschneiden. ~o, m. Großprahler, Aufschneider, Windbeutel m. (= sanzarrão). ~oso, *adj.* prahlerisch, eitel.

Bazulaque, V. badulaque.

Bdella, f. (h. u.) Bluteigel m. ~ares, m. pl. blutegelartige Tiere n. pl. ~ario, ~lano, *adj.* blutegelartig. [*Gummihier*]

Bdello, m. Bdelium (ein arab. Bdellometro, m. (cir.) künstliche Bluteigel m.

Beabá, m. Buchstabieren n.; não saber o ~, ganz unwissend sein.

Bearenez, *adj.* beareneisch.

Beata, f. Heilige, heilig ob. selig gepredigte Frau; Scheinheilige; Bestschwester f. ~ão, m. [stang] pl. ~ões, Heuchler, Wunder m. ~aria, f. Scheinheiligkeit, Wunder f. ~eiro, m. Andächtling, Wunder, Betbruder, Scheinheilige m. ~erio, m. Scheinheilige Gesellschaft; Frömmel f. ~ico, f. Scheinheiligkeit, Andächtel f. ~licação, f. [stang] pl. ~ões, Seligsprechung f. ~licador, m. Seligsprecher m. ~licar, v. a. seligsprechen, unter die Zahl der Heiligen verlesen; beseligen. ~sse, selig werden (*pret.* ~quei). ~sco, *adj.* seligmachend, beseligend; visão ~a, Verklärung, Anschauung Gottes f. ~llha, f. [sja] A. sehr feine, fast durchsichtige Leinwand; Haube, Mühe davon für Nonnen u. Mäurerinnen f. ~tude, f. Seligkeit f.; Wohlbehagen n., Glückseligkeit; Heiligkeit (Titel der Bischöfe) f. ~o, *adj.* selig, heilig gesprochen vom Papst; ~, n. Selige, Seligsprochene; Fromme; Scheinheilige, Frömmel, Wunder m. ~orro, m. Frömmel, Wunder m. ~ria, V. beatrice u. bebetria.

Beatriz, (n. p.) Beatrig.

Beblão, *adj.* betrunken, berauscht; trunksüchtig; *fig.* trunken; ~, m. Trunkenbold m. ~arro, m. vulg. Trunkenbold m. ~edéira, f. Trunkenheit f. ~edice, f. Betrunkenheit f., Rauch m.; Trunksucht f.; *fig.* Trunkenheit, Entzündung, Begeisterung f. ~edico, *adj.* trinkbar. ~edo, *adj.* (~) betrunken, berauscht; *fig.* trunken; ~, m. Trunkenbold, Säufer m. (= bebado); (icht.) V. bebo. ~edór, m. Trinker, Säufer, Trunkenbold m. ~edóuro, m. Tränke f.; Tränkestein m.; Trinksäpchen im Vogelbauer n. ~ér, v. a. trinken; saufen (v. Tieren); einschürfen, einsaugen; einsehen; ~ em si, aufsaugen, einziehen (v. Flüssigkeiten); *fig.*

erbulden, ersehen; ~ uma sede, nach Durst trinken; ~ á saude de alg., j. Gesundheit ausbringen, i. leben lassen; ~ trinta réis, für 30 Reiz trinken; ~ juramento, falsch schwören; depois de ~, hinterdrein; ~ as palavras de alg., j. Worte verschlingen, sie mit Aufmerksamkeits anhören; terras, montes etc. que vão ~ ao mar ob. que descem a ~ na agua, Länder, Berge zc., die i. bis ans Meer erstrecken; ~ o sangue a outrem, querer ob. desejar beber-lhe o sangue, j. ares ob. os ventos por alg., i. leidenschaftlich lieben, für j. durchs Feuer gehen, zu allem fähig sein für j.; ~ lagrimas, die Tränen verschlucken, zurückhalten; ~ dóres, penas, Schmerzen unterdrücken; ~ a morte, den Tod kosten, Todesqualen erdulden; ~ azeit, erfahren, gewist sein; ~ do fino, wissen, was v. oberer (im Staate) geschieht; ~ em branco, eine weiße Unterlippe haben (vom Pferde).

Beberá, f. A. frühzeitige Feige f. (= ago lampo); dar ~s em janeiro, etw. zur unredten Zeit thun. [*Tranf* m.]

Beberagem, f. pl. ~as, Getränk n.

Beberéira, f. Feigenbaum, welcher die Beberás trägt m.

Beberes, m. pl. Getränke n. pl.

Bebloret, m. keine Trank m., das für die Engelablen in Bereitschaft gestaltete Getränk n.; keine Abendgesellschaft, Entabung, um Eis u. andere erfrischende Getränke zu nehmen; Erfrischung f. ~errão, m. [ráng] pl. ~ões, f. ~ona, Säufel, große Trinker, Trunkenbold m. ~erráz, V. beberão. ~erricador, m. j., der nippt, wenig, aber oft trinkt. ~erricár, v. a. schlürfen, nippen, wenig, aber oft trinken. ~errico, V. bebericador. ~errónia, f. u. ~errónio, m. Wässer f., Saufen, Saufgelage n., Sauf-, Gesellschaft f. ~erroto, m. Säufer m. ~ida, f. Getränk n., Trank m.; loja de ~s, Weinschente f., Kaffeehaus n., Wirtshaus m.; dado a ~s, dem Trucale ergeben.

Bebo, m. (icht.) trigla ocellus; trigla lineata.

Beca, f. I. lange Amtsrod m., Amtskleid n.; lange Schülervogel, Baisenzang m.; *fig.* Amt n., Stelle einer Magistratsperson f.; os ~s, m. pl. die Rechtsgeliebten m. pl. II. kleine Glas Wein, welches die Seuten ihren genehenden Nobizen gaben n.

Becabunga, f. (bot.) Bachbunge f., Wassergauchheil n.

Becco, V. beco.

Becossinho, m. [sju] Gäßchen n., enge Straße f.

Beco ... V. beze...

Bélico, *adj.* [bé-li-ku] (med.) remedio ~, Brustmittel, Mittel gegen den Husten n.

Beco, m. kleine Straße f., Gäßchen n.; ~ sem saída, Sackgäßchen n.; despejar o ~, hinausgeworfen sein.

Becuna, *f.* (icht.) Seehecht *m.*
Bedame, *m.* scharfe Meißel *m.*,
 Stemmeisen *n.*
Bedegar, *m.* (tr.) (bot.) Rosen-
 schamm, Fagebüttenstrauch *m.*
Bedél, *m.* pl. ~eis, Fedell *m.*
Bedelhár, *v. a.* [-jar] i. nebenfäch-
 lich, verächtlich, als unbedeu-
 tend Menschen (bedelho) behan-
 deln. ~o, *m.* [-ju] kleine, niedrige
 Trumppf. ; *fig.* unbedeutende
 Mensch *m.*; metter *o* (sen) ~,
 i. vorwiegend in ein Gespräch ein-
 mischen (V. fedelho).
Bedella, *f.* Amt des Bedells *n.*
Bedélio, *V.* ddellio.
Bedém, *m.* pl. ~ns, maurische Mau-
 tel; Strohmantel *m.*
Bedunos, *m.* pl. Beduinen, Wü-
 stenaraber *m.* pl.
Beſago, *m.* Kastier in Asien *n.*
Be-fa-si, *m.* (maus) der Ton Si ob.
 B (musikalisches Zeichen).
Beſón||a, *f.* (bot.) Begonie *f.*,
 Schiefblatt *n.* ~laccas, *f.* pl.
 (bot.) begonienartige Pflanzen
f. pl.
Beguina||a, *f.* [-gi-na] Beguine *f.*
 ~aria, *f.* Beguinentöster; Höste-
 liche, einsame Leben *n.* ~o, *m.*
 Keher ob. Wäch ohne Gelübde *m.*
Begüm, *f.* Begüm, Ehrentitel der
 Lieblingsfrauen indischer Fürsten.
Behén, *m.* (bot.) Behennußbaum
n.; Behennuß; Behennurzel *f.*
Behetria, *f.* freie, ihren Herrn
 selbst wählende Stadt, Freistadt
f.; *fig.* Verwirrung, Unordnung
f.; cousa de ~, unordentliche
 Sache *f.* (halter) *m.*
Bel, *m.* Wei ob. Beg (türk. Statt-
Belſa||a, *f.* burl. bide Unterlippe *f.*,
 verjüngte Maul *n.*; vulg. Fiebbe
f.; fazer ~ ob. cahir a ~ a alg.,
 das Maul fängen, maulen; levar
 pela ~, alles v. jm. erlangen, jm.
 alles zu entlocken wissen. ~ada,
f. burl. bide, hervorzuhebende Lip-
 pen *f.* pl., Brustmaul *n.* ~ana,
m. didlippige Mensch *m.*; ~, *f.*
 bide Unterlippe *f.*
Belcinho, *m.* [-ju] kleine Lippe *f.*;
 fazer ~, den Mund zum Weinen
 verziehen (v. kindern).
Belco, *m.* Lippe *f.*; Rand einer
 Wunde *m.*; ~ de baixo, Unter-
 lippe; ~ de cima, Oberlippe;
 fazer ~s, das Maul hängen,
 maulen; hervorragende, ungleiche
 Arbeit machen (v. zwei neben-
 einander liegenden Brettern, deren
 Oberfläche nicht wagrecht ist);
 levar, trazer alg. pelo ~, i. nach
 seinem Willen lenken, Gewalt
 über j. haben; pôr ob. dar mel
 a alg. pelos ~s, jm. Föng im
 den Mund schmiegen, schmeicheln;
 estar com os ~s do leite em
 alg. c., in etw. sehr unersahen
 sein; morder os ~s de raiva,
 wütend sein; estar pelo ~, bis
 über die Ohren verliebt sein, ganz
 hingerissen sein.
Belçoario, *m.* (ant.) Inventarium
n. (V. bençoario).
Belſoca||a, *f.* fam. bide Lippe *f.*
 ~ote, *m.* Ring, den die In-
 dianer in der Unterlippe tragen
m. ~ndo, *adj.* didlippig, did-
 maulig.
Belſj||ado, *p. p. u. adj.* gefüßt; dar

alg. c. de mão ~a od. de ~, etw.
 mit Kuchhand thun, etw. umfonst,
 unentgeltlich, gern geben. ~ador,
m. Küßer *m.* ~a-flór, *m.* (orn.)
 Kolibri *m.* (= pica-flor, chupamel).
 ~amão, *m.* [-máon] pl. ~ãos,
 Handtuch *m.* ~apé, *m.* Fußtuch
 ~ár, *v. a.* lüssen; *fig.* fam. i.
 nicht berühren (v. Gegenständen).
 ~se, *v. r.* i. lüssen; beijo-vol-as
 ~nos, ich empfehle mich Ihnen,
 leben sie wohl; (poet.) o mar
 beija a prala, das Meer bespült
 den Strand. ~inho, *m.* [-ju]
 (dim. v. beijo) Küßchen *n.*; *fig.*
 die Blüte, das Feinste, die
 Würze einer Sache; kleine Mu-
 schel *f.* ~o, *m.* Kuß *m.*; Küßen
n.; dar um ~no copo, no jarro,
 einen Schluck nehmen; ~ de Ja-
 das, Verrätertuch *m.* ~oca, *f.*
 burl. Schmay, laute Kuß *m.*
 ~ocár, *v. a.* fam. oft lüssen.
Beljoim, *m.* Benzoe (wohlriechende
 Harz) *n.* ob. *f.*
Beljoia, *f.* (chim.) Benzoin *n.*
Beljolador, *m.* Speichellecker *m.*
Beljoqueiro, *adj.* [-jê-ru] burl.
 der gern küßt, sehr verliebt,
 schmeicheln.
Beljú, *m.* im Ofen gebadene Pastete
 v. Manioklajaz (in Brasilien) *f.*
Belloh, *V.* bilho.
Belra||s, *f.* Rand *m.*; Ufer *n.*, Strand
m.; ~ de telhado, Traufdach *n.*,
 Rand des Daches *m.*; ~ de cha-
 peo, Hutkrempe *f.*; estar á ~ da
 sepultura, am Rande des Grabes
 stehen, dem Tode nahe sein; não
 ter leira (od. eira) nem ~ (nem
 ramo de figueira), nichts haben od.
 nichts besitzen; (geogr.) Provinz
 Beira *f.* ~ado, ~al, *m.* pl. ~aes,
 Traufe *f.* ~amar, *adj.* am Meer
 gelegen, See.; ; (á) ~, *adv.* am
 Meerestade; ~, *f.* Seeestade,
 Meerestade *n.*
Belrame, *m.* indische Baumwollen-
 zung *n.*, A. Kattun *m.*
Belrao||a, *m.* pl. ~ões, *f.* ~oas,
 Einwohner v. Beira; A. bunte,
 baumwollene Stoff *m.* ~ense,
adj. aus der Provinz Beira ge-
 bürtig, Einwohner v. Beira.
Bel, *adj.* (V. bello) a ~ prazer,
 nach Belieben; mit vielem Ver-
 gnügen; rir a ~, nach Herzens-
 lust lachen.
Belbato, *m.* } A. baumwollene
Belbutina, *f.* } Stoff *m.*
Belcarriada, *f.* A. Abrenheit *f.*
Belchlór, *m.* Ein- u. Verkäufer v.
 alten Sachen, Tröbler *m.*
Beldade, *f.* Schönheit *f.* (V.
 belleza).
Beldroega||a, *f.* (bot.) Portulak *m.*
Beldroega||a, *f.* Wurzelkraut *n.*; *fig.*
 Tropf, Löpel *n.* (V. verdoega).
Belegum, [-gin] V. belegum *m.*
Belém, *m.* (geogr.) Belem; Betf-
 lehem *n.*
Belema||ite, *f.* Belemnit, Luchs-
 stein, Pfeilstein, Donnerstein, ~lei,
 Pfeilspieß *m.* ~itologia, *f.* Be-
 lemnitlehre *f.* ~ólde, *adj.*
 Pfeilförmig.
Belfas, *f.* pl. vulg. Bausbaden *f.* pl.;
 Fleischlappen der Hennen *m.* pl.
Belfo, *adj.* didlippig, didmaulig.
Belfurluheiro, *m.* [-fê-ru] Tröb-
 ler *m.* (V. bofarinho).

Belg||a, *adj.* belgisch; ~, *m.* u. *f.*
 Belgier *m.*, ~in *f.* ~la, ~lea, *f.*
 ob. ~lo, *m.* (V. ~) (geogr.) Bel-
 gien *n.* ~lco, *adj.* (V. ~) bel-
 gisch, aus Belgien.
Belho, *m.* [-ju] Kiegel am Schlosse,
 Schloßriegel *m.*
Belho, *m.* (ant.) Waffelstuden *m.*,
 Pfannengebäckene *n.* (V. silhó).
Belliche, *m.* [-ſche] Kahlüte auf ei-
 nem kleinen Flußschiffe; Lager-
 stätte der Bootknechte *f.*; Dä-
 mon, Teufel *m.*
Bellda, *f.* Augenfell *n.*, Hornhaut-
 blatter *f.*; ter ~s nos olhos, so
 thun, als sähe man nichts.
Bellingela, *V.* beringela.
Bellis, *adj.* pl. belliz, erfahren,
 gewisig; scharfsichtig (=ladino,
 esperto).
Bellisário, (u. hist.) Belliar.
Bellisár etc., *V.* belliscar etc.
Belltár, *V.* habilitar.
Beliz, *V.* belis.
Bellacissimo, *adj.* (sup. v. bellaz)
 in sehr triegerischer Weise.
Belladonna, *f.* (bot.) Waldnachts-
 schatten *m.*, Tollkraut *n.*; gemeine
 Wolfstürche *f.*, Tollapfel *m.*,
 Tollkirsche *f.*
Belladonna||ina, *f.* (chim.) Alfa-
 loid aus der Belladonna *n.*
 (= atropina).
Bellamente, *adv.* ausgezeichnet,
 vorzüglich, vollkommen, sehr schön.
 Bellarte, *m.* A. keine Wolkenstoff *m.*
Bellas-Artes, *f.* pl. schönen Künste
f. pl.
Bellas-Letras, *f.* pl. Litteratur *f.*
Bellatrice, *f.* (poet.) Kriegerin *f.*,
 triegerische Weib *n.*
Belláz, *adj.* pl. ~es, (desus.) trie-
 gerisch (V. bellico).
Bellégum, *m.* [-gin] pl. ~ns, Hä-
 scher, Büttel, Gerichtsbener,
 Scherze (= quadrilheiro); fam.
 unruhige Kind *n.*
Belleza, *f.* Schönheit *f.*; Reiz *m.*;
 Ammut *f.*; dizer ~s, mit Ammut
 sprechen, äerliche Dinge sagen;
 ~s da Historia de Franca, Zu-
 sammenstellung der Hauptfakta der
 franz. Geschichte *f.* ~s, *f.* pl.
 Schmacht-, Haarlocken am Ohre
f. pl.
Bellejo, *adj.* ~amente, *adv.* trie-
 gerisch, was zum Kriege gehört.
 ~oso, *adj.* ~osamente, *adv.*
 triegerisch, als Krieger.
Bellida, *f.* (bot.) Maßliebchen,
 Gänelblümchen *n.*
Belligerante, *adj.* kriegsführend.
 ~o, *adj.* (V. ~) zum Kriege dienlich,
 kriegerisch.; apparatus ~, Kriegs-
 rüstung *f.*, apparat *m.*
Bellipotente, *adj.* kriegsmächtig.
Bellisadadura, *f.* Kneipen, Knei-
 fen *n.*, Kniff, Zwid *m.* ~ão, *m.*
 [-táon] pl. ~ões, Kneipen, Knei-
 fen *n.*, Zwid *m.* ~ár, *v. a.* knei-
 pen, kneifen, zwiden, zwaden;
fig. bestuhm anjassen; leicht be-
 zühren; wenig essen, das Eßen
 nur anrühren. ~o, *V.* bellisca-
 dura.
Bellisono, *adj.* triegerisch töndend.
Bello, *adj.* schön, wohlgestaltet,
 edel, vornehm; um ~ dia, eines
 (schönen) Tages, einmal; ~as
 maneras, gute Manieren *f.* pl.,
 Anstand *m.*

Bello, m. I. (poet.) Krieg m. II. Schöne, Ammtige n.
 Bellona, f. (myt.) Bellona, Kriegs-göttin f.; (fig. u. poet.) Krieg m.
 Bellonário, m. Bellona-Priester m.
 Bellónia, f. (bot.) Feigenart f.
 Bellos-ricos, m. pl. A. Kuchen m.
 Belota, V. bolota.
 Bellua, f. (h. n.) Hausen m.
 Belluão, adj. viehisch, tierisch, wild (V. ferina). [ren.]
 Belluoso, adj. (poet.) reich an Tieren
 Belmáz, adj. pregos = es, Suppen-Rügel m. pl. [Wfeilen f.]
 Belomância, f. Wahrheitung aus Belt, m. (geogr.) grande e pequeno ~, Große u. Kleine Belt m.
 Beltrano, } (n. p.) Beltram; Herr
 Beltrão, } Z, Herr so u. h. so; Fulano e Cicrano e Beltrano, Sing u. Plural, dieser u. jener; quem ama a Beltrão ama o seu cão, wer mich liebt, liebt meinen Hund. [Bierpfand f.]
 Belveder, m. kleine Schauturm m.
 Belverde, vulg. für Belveder (auch valverde).
 Belzebub, n. Belzebub, Dämon; Afse, zur Capajoufamilie gehörig m.
 Bem, adv. gut, wohl; gern, mit gutem Herzen; sehr; sehr viel; wohl; ~ que, se ~, obgleich; não ~, kaum; mais ~, vielmehr, weit mehr; ~ está, pois ~, ora ~ wohlan, nun gut; e ~? u. nun? warum? fazer ~ a alg., im. gut thun, wohlthun, im. nützen; a, para ob. por ~ dizer, die Wahrheit zu sagen; ~ querer, ou querer ~ a alg., j. lieben, im. wohlwollen; ainda ~! Gott sei Dank! zum Glück; estar ~, j. wohl befinden; estar ~ com alg., j. mit j. m. gut stehen; passa ~? geht es Ihnen gut? wie geht es? haver por ~ fazer alg. c., geruhen etw. zu thun; acabar em ~, gut ablaufen; a ~, glänzig; gut, im. gut sein, in aller Güte; ~ empregado! ~ feito! da ist (ob. geschieht) dir recht! ~ se me dá, es ist mir gleich, es thut nichts; ~ haja dein Wohl! viel Glück! e ~ assim, eben, ebenfalls; ~ como, ebenso wie.
 Bem, m. pl. ~ns, Gut, höchste Gut, Güte, Wohl, Beste n.; Nutzen, Vorteil m.; Wohlthat; Wohlthat, Güte f.; bomem de ~, ein rechtschaffener, Wiedermann; meu ~, meine Geliebte, mein Schatz; bens, pl. Habe f., Gut n., Glücksgüter n. pl.; Vermögen n.; ~ de raiz, Grundstücke n. pl., liegende Gründe m. pl.; bens moveis, bewegliche Güter n. pl.; levar a ~, ter a ~, genehmigen, geruhen.
 Bemcabado, adj. gut vollendet, gut zu Ende geführt; vollendet.
 Bemconcluido, adj. in gutem Stande, gut erhalten (v. Waren).
 Bemconcluido, adj. v. gutem Charakter; fruchtbar. [bildet.]
 Bemcostumado, adj. gestiftet, beglückt.
 Bemafortunado, adj. glücklich, beglückt.
 ~ar, v. a. beglücken, glücklich machen. [gliebt.]
 Bem-amado, adj. vielgeliebt, heiß.
 Bemandança, f. (ant.) Glück n., Wohlstand m.

Bemaudante, adj. glücklich v. staten gehend, glücklich, günstig.
 Bemaventurado, adj. selig; glücklich; glücklich; beglückt; os ~s, die Seligen, die die ewige Seligkeit genießen; ~s os que soffrem, selig sind die da leiden. ~adamente, adv. glücklich, mit Glück, nach Wunsch. ~ança, f. Seligkeit, ewige Glückseligkeit f.; Glück n., Glückseligkeit f. ~ar, v. a. glücklich machen, beseligern.
 Bembezés, m. pl. (h. n.) Wespen-art f. [sittet, höflich.]
 Bemcriado, adj. wohlbezogen, ge-
 Bemdado, m. ehrenhafte Menschen, aus guter Familie m.
 Bemditto, adj. geeignet, gepriesen, gelobt; ~ seja Deos, Gottlob! Gott sei Dank! ~oso, adj. glücklich.
 Bemdizer, v. a. seguen; preisen, loben, erhöhen (lex. V. dizer).
 Bemestar, m. Wohlsein n., Wohlstand m.
 Bemfazeljo, ~ente, adj. wohlthunend; wohlthätig. ~er, v. a. wohlthun, gutes thun; prov. por ~ mal haver, Unbath ist der Best Lohn (lex. V. fazer).
 Bemfazér, } m. Wohlthat f. ~ór,
 Bemféltio, } adj. ~a, f. wohlthätig; ~m. Wohlthäter m., ~in-
 ~oria, f. Verbesserung eines Grundstücks f.; fig. Vorteil m., Wohlthat f. ~orizar, v. a. verbessern, in bessern Stand setzen.
 Bemintencionado, adj. der gute Absichten hat.
 Bemmoqueres, m. [-té-res] (bot.) Maßlieb, Gänseblume, Margaretenblume f., Rindsauge n.
 Bemnado, } adj. v. guter ob.
 Bemnascido, j. hoher Ahnunft; hochgeboren, adlig; fig. zum Glück geboren, glücklich.
 Bemol, m. (mus.) das Zeichen b, welches um einen halben Ton vertieft.
 Bemolizár, v. a. (mus.) einen halben Ton tiefer setzen, eine Note mit b bezeichnen.
 Bemparcido, adj. wohlgestaltet, hübsch, niedlich, schön.
 Bemposto, adj. wohlgeordnet.
 Bemque, conj. [-ben-ke] obgleich, obgleich, wenn auch.
 Bemquerença, f. [-te-ren-ça] Wohlwollen n.; Zuneigung, Liebe, Zärtlichkeit f. ~ente, adj. wohlwollend, wohlgeonnen, geneigt. ~er, v. a. wohlwollen, gutes wünschen; ~m. Wohlwollen n., Liebe, Zuneigung f. ~ias, f. pl. Liebhaftigkeiten, Neigungen f. pl.
 Bemquistár, v. a. [-ki-stár] das Wohlwollen für j. ob. etw. erwerben; auslösen, freiben stiften. ~se, v. r. j. beliebt machen, j. Wohlwollen, Liebe erwerben. ~o, adv. v. jebermann geliebt ob. gern gesehen; ~ com o rei, viel bei dem Könige geltend.
 Bemsabido, } adj. gelehrt, weise,
 Bemsóbio, } klug.
 Bemsonie, adj. wohlstehend, wohlklingend; fig. übereinstimmend.
 Bem-te-ri, m. (orn.) braf. Vogel, lanjus sulphuratus.
 Bemvindo, adj. willkommen; der

glücklich angekommen ist; ~, m. Willkommen m.
 Bemvistas, f. a ~, adv. mit Genehmigung u. nach dem Gutachten Sachverständiger.
 Bemvisto, adj. gern gesehen, beliebt; wohlgeniegt.
 Benção, f. [-ção] Segen m., Einsegnung f.; filho ob. fructo de ~, eheliche Kind n. pl. ~ões ob. ~ãos, priesterliche Einsegnung eines Brautpaars f.; furtar a ~ a alg., j. um das Recht der Erstgeburt bringen; dizer benções a alg., j. seguen, im. gutes wünschen.
 Bençoário, m. Inventar(ium) der Kirchen- od. Klostergläser n.
 Bendão, V. benção.
 Bendicionário, m. die Segensformeln enthaltende Kirchenbuch, Weisgebuch n. [sen n.]
 Bendicite, m. Gebet vor dem E-Bendicoár etc., V. abendicoár.
 Bendicta, f. (pharm.) gelind abführende Katweie f.; (n. p.) Bendicita. ~iao, adj. zum Bendiktinerorden gehörig; ~, m. Bendiktinerorden m., Bendiktineronne f. ~o, (n. p.) Bendicit.
 Beneficência, f. Wohlthätigkeit f. ~ente, adj. v. benéfico. ~lido, m. j., der eine geistliche Würde hat. ~lador, m. Wohlthäter m.; j., der etw. in bessern Stand setzt. ~lial, adj. pl. ~aes, zu Würden gehörig, Würden... ~lar, v. a. wohlthun, gutes thun; (as terras) anbauen, bearbeiten, (as minas) verbessern (Länder, Bergwerke); eine geistliche Würde verliehen ob. übertragen; ~ um metal, Metall verarbeiten; ~se, j. selbst gutes thun; hinauffommen, seine Lage ob. Verhältnisse bessern. ~lário, adj. herdeiro ~, Benefiziaten (der das Recht zur Erbschaftsverzehrung vor dem Antritt derselben hat) m. ~lavel, adj. pl. ~áveis, verbesserbar, was j. bessern läßt. ~lo, m. (u.) Wohlthat; Würde f.; Nutzen, Vorteil, Gewinn, Ertrag m.; Bearbeitung, Ausbeutung, Verbesserung v. Bergwerken, Ländereien zc. f.; Ausdubdiamant m.; Benefizvorstellung f.; a ~ dos pobres, zum Besten der Armen; ~ eclesiastico, geistliche Würde f.; (jur.) ~ d'inventario, Rechtswohlthat des Inventariums f.; por ~ da lei, kraft des Gesetzes; bilhete de ~, Freibillet n.; ~ da natureza, Hilfe der Natur bei Krankheiten f.; (med.) gute Leibesöffnung f. ~loso, adj. möglich, gut, vorteilhaft; wohlthätig.
 Benéfico, adj. wohlthätig; verpflichtend, dienstfertig; freigebig.
 Benemerência, f. Verdienstlichkeit f. ~ito, adj. (u.) verdienstlich; verdient, fähig, geschickt, geeignet (zu); ~ da patria, um das Vaterland verdient; ~ de honras etc., der Ehrenbezeugungen würdig, wert.
 Benepilácito, m. Einwilligung, Billigung, Genehmigung f., Gutheissen n.

Benesse, *m.* Emolumente *n. pl.*, Stolzgebühren *f. pl.*; Dpfergabe *f.*, Weisheit *n.*; os ~s da mocidade, die Wohlthaten, die Vorrechte der Jugend.

Benevolência, *f.* Wohlwollen *n.*, Güte *f.* ~o, *adj.* (~a) wohlwollend, geneigt. ~amente, ~eumente, *adv.* mit Wohlwollen; gern, (bereit-)willig.

Bengalia, *f.* (geogr.) Bengalien *n.*; Musselin *v.* bengalischer Baumwolle *m.*; spanische Rohr *n.*, Rohrstod, Spazierstod *m.*; ~destoque, Stodwegen *m.* ~ada, *f.* Schlag mit dem Rohrstod *m.* ~s, *pl.* Stodschläge *m. pl.*; matar ás ~s, todschlag (= cacetada, bastonada, varada etc.). ~eira, *f.* indische Blumenrohr *n.* ~eiro, *m.* Stodfabrikant *m.* ~i, *m.* Bengali *n.*, bengalische Sprache *f.*; (orn.) bengalische Finkenart *f.*, Bengali *m.* ~inha, *f.* [-ja] (orn.) Finkenart aus Bengalen *f.*

Bengiri, *m.* (bot.) giftige Wunderbaum (Euphorbia) *m.*

Beniara, *V.* veniara.

Benício, *vulg.* für ab initio.

Benignidade, *f.* Güte, Gutherzigkeit, Leutseligkeit, Milde *f.*; (med.) Güte, Gutartigkeit (einer Krankheit) *f.* ~o, *adj.* sanft, gültig, gutherzig, leutselig; milde, gelinde. ~amente, *adv.* mit Güte, Leutseligkeit *ic.* [die *f.*]

Benissa, *f.* (bot.) indische Euphorbia *Benivolência* etc., *V.* benevolencia etc.

Benjamin, (*n. b. u. p.*) Benjamin; ~, *m.* *fig.* Liebling *m.*, Lieblingskind *n.*

Benjoéiro, *m.* (bot.) Benzoebaum *m.*

Benjoim, *V.* bejoim.

Bens, *V.* bem.

Bensilho, *V.* vencilho.

Benzinho, *m.* [-ju] Stapulier, gemeinte Stüdchen Zeug *n.*; *fam.* Orden *m.*

Bento, *adj.* geeignet; gemeiht; aqua ~a, Weihwasser *n.*; ~, *m.* Benediktinermönch *m.*; (*n. p.*) Benedikt(us) [artige Tier *n.*]

Benturongo, *m.* (h. n.) wiesel-

Benzâmida, *f.* (chim.) Benzamid *n.*

Benzedeira, ~ora, *f.* Wunderdottorin, Quacksalberin, weiße Frau *f.* ~eiro, ~ór, *m.* Wunderdottor *m.* ~ura, *f.* Bepfropfen der Krankheiten *n.*, Segensspruch des Wunderdottors *m.*

Benzer, *v. a.* segnen, einsegnen, einweihen; loben, erheben. ~se, *v. r.* bekneuen, das Zeichen des Kreuzes machen (= persignar-se); ~se de alg., *i.* meiden, verabscheuen, fürchten; ~se com alg. c., *etw.* bei der Hand haben.

Benzidina, *f.* (chim.) Benzidin *n.*

Benzilhão, *V.* benzedeiro.

Benzimento, *m.* Segnen, Einweihen *n.*, Segen *m.*

Benzimida, *f.* (chim.) Benzimid *n.* ~ina, ~ora, *f.* ~oato, *m.* benzoesaure Salz *n.* ~oena, *f.* Benzoen *n.* ~oico, *adj.* acido ~, Benzoesäure *f.* ~oina, *f.* Benzoin *n.* ~ona, *f.* Benzoin *n.* ~oila, *f.* Benzöl (Grundstoff der Benzoesäure) *m.*

Beócia, *f.* (geogr.) Bóotien *n.*

Beócio, *adj.* böotisch; ~, *m.* Bóotier *m.*

Beotarcha, *m.* (archeol.) Bóotarch (erste Magistratsperson in Bóotien) *m.*

Bequadro, *m.* (mus.) Quadrat-B *n.*

Beque, *m.* [-te] (mar.) Verschlag zwischen dem Vorderkastell u. den Stüden; Schiffschnabel *m.* (= sal-sa-próa); *durl.* dicke od. lange Raje *f.*; *fam.* hintere Zeit des Frauenkleides *m.*; dar ao ~, *i.* beim Gehen zieren, tänzeln, die Hüften bewegen (= saracotear-se).

Bequinho, *m.* [-tin-ju] Gäßchen *n.*

Berana, *f.* Beram (A. grobe indische Baumwollenzug) *m.*

Berardia, *f.* (bot.) Berardia (Bruniaceenart vom Kap) *f.*

Berberaum, *m.* [-tin] *pl.* ~ns, Traubenbohner, Wendelbohner (*= pua, broca*).

Berberi, *adj.* berberisch; aus der Berberi; ~, *m.* Berber, Barbareste *m.* ~esco, *adj.* berberisch. ~ia, *f.* (geogr.) Barbarei, Berberei (in Africa) *f.* ~ideas, *f. pl.* (bot.) Sauerbornarten *f. pl.* ~ina, *f.* (chim.) Berberin, Sauerbornbitter *n.* ~iz, (auch ~) *m. pl.* ~es, (bot.) Berberisobertstrauch, Saurach, Sauer-, Stigbocren *n.*

Berbigão, *V.* briguigão.

Bergada, *f.* Schuß aus dem Berço (ein altes Geschütz) *m.*

Berço, *m.* Wiege *f.*; *fig.* Heimat *f.*, Vaterland; Nest *n.*, Ursprung *m.*, Geburtsstätte; Baue *f.* (= latada, caramanchel); Quelle *f.*; Name eines alten, kurzen Geschüzes *m.*; (arch.) Bogengang *m.*, Bogenslanke *f.*, Gewölbbogen *m.*, Tonnengebölbe *n.*; ~ do rio, Quelle eines Flußes *f.*; desde o ~, *v.* Anfang an, seit der zartesten Kindheit; *prov.* o que o ~ da, só a oova o leva, jung gewohnt, alt

Bereberi, *V.* beriberi. [gethan]

Berenice, (*n. p.*) Berenice; (*h. n.*) Polypen-, Quallenart *f.*

Bergamascá, } *f.* Bergamottbirne,
Bergamota, } Bergamotte *f.*

Bergante, *V.* bargante.

Bergantium, *m. pl.* ~ns, Brigantine, Brigg *f.* [Kap *f.*]

Bergia, *f.* (bot.) Kelsenart vom Beriberi, *m.* (med.) A. Krankheit mit Krämpfen, bei. in Brasilien, Ceylon u. Malabar *f.*

Berillo, *V.* beryllo.

Berimbao, *V.* birimbau.

Beringela, *f.* (bot.) Eiergewächs *n.*, Eierpflanze *f.*, Eierapfel, Melanzanapfel *m.*

Berjaóote, *adj.* figo ~, Feige *v.* rotem Fleische *f.*

Berlanguche, } *m.* [-dje] *durl.* Nord-
Berlanguche, } länder, Fremde *m.*
(= flamengo, brichote)

Berlangas, *f. pl.* (geogr.) Berlangasinseln im Atlantischen Ocean *f. pl.*

Berlina, } *f.* Berlin (in Berlin
Berlinda, } erfindene Rutsche) *f.*,
Reisenwagen; Motierhüß (Hän-
derhüß) *m.*; estar na ~, *i.* auf
dem Motierhüß sitzen

Berliques, *m. pl.* [-les] artes de ~ o berloques, Zaßchenpieler-
künste *f. pl.*

Berloque, *m.* *V.* berliques; Berlode

f. Uhrgehänge *n.* (= *vulg.* peloticas.)

Berma, *f.* (fort.) Berme *f.*, Wall-
abßag, Dammrand, Wallgang *m.*,
Böschung, Abßadung *f.* (= lisira,
releixo, sapata)

Bernaca, } *f.* (orn.) schottische
Bernacha, } Ente, Baumgans,
Rotgans *f.* [f.]

Bernacla, *f.* (conch.) Entenmuschel

Bernarda, *f.* *fam.* Außland *m.*,
Empörung *f.*

Bernardia, *f.* (bot.) Bernardia
(Euphorbienart) *f.*

Bernardice, *f.* Thorheit, Dumm-
heit, Abgeschmacktheit *f.* (= san-
dice, tolice)

Bernardino, } (*n. p.*) Bernhard
Bernardo, } ~, *m.* Bernhar-
dinermönch (*= cisterciense*);
fig. Dummkopf, Esel, Einfalt-
pfeißel *m.*; (*h. n.*) cáo do monte
S. ~ ob. cáo de S. ~, Bernhar-
dinerhund *m.*

Berne, } *f.* feine Schwarlachsch
Bérneo, } (aus Irland) *n.*; lange,
grobe Mantel *m.*; grobe Bett-
decke *f.*

Bernicha, *V.* bernaca.

Béroes, *m.* (bot.) Beroc *f.*

Beróides, *f. pl.* Berocien *f. pl.*

Berrãa, *f.* Brunst, Brunstzeit *f.*;
andar na ~, brünftig sein; *fig.*
im Schwunge, im Gange, üblich
sein, in der Mode sein, viel um-
worfen sein (= estar em voga).
~ador, *m. i.*, der brüllt, blöht,
wie Käber u. andre Tiere; *fig.*
i. der laut schreit, brüllt,
Schreißals *m.* ~ar, *v. n.* brül-
len, blöten (*v.* Rälären *ic.*);
röhren, schreien (vom Hirsche);
fig. brüllen, laut sprechen; *fam.*
berrão-lhe as tripas, der Magen
heiß ihm, er ist sehr hungrig;
o vento berra, der Wind heult;
~ por alg. c., laut nach etw.
verlangen. ~egar, *v. n.* häufig
brüllen, röhren *ic.* ~eiro, *m.*
wiederholte Geschrei weinender
Kinder; Winseln, Geheul, Klage-
schrei *n.*; entrar ~ um ~, ein
Geschrei erheben, anfangen zu
schreien. ~o, *m.* Geböte, Gebrüll
n.; *fig.* große Geschrei *n.*

Bertalha, *f.* [-ja] (braç.) A. Schling-
pflanze, die in Gärten gezogen
als Nahrung dient *f.*

Bertoeja, *V.* brotoeja.

Berula, *f.* (bot.) Berula (A. Dol-
bengetwächs) *f.*

Berver, *V.* belverde.

Berylio, *m.* Beryll (Bergstein) *m.*

Berzelia, *f.* (min.) Selenkupfer *n.*

Berzelitha, *m.* (min.) Berzellit,
Betzalit (A. Zellspat) *m.*

Besant, *adj.* (bras.) mit Pfen-
nigen besetzt. ~e, *m.* Diant, Bes-
jan (alte byzantinische Gold-
münze) *m.*; (bras.) Gold = od.
Silberpennig ohne Gepräge *m.*

Besbelho, *m.* [-ju] *vulg.* Arsch,
Steiß *m.*

Besbelhoetra, *V.* bisbilhoetra.

Besoartico, *V.* bezoartico.

Besóiro, } *m.* Mistfäßer; Hirsch-
Besóuro, } Kofkläßer *m.*; ~ nero,
Kartoffelkläßer *m.*

Bespa, *f.* Wesppe *f.* (*V.* vespa);
sentir a ~ no nariz, ärgerlich,
gereizt, aufgebracht sein; tomar

(od. responder) como a bespinha, sehr angebracht u. zornig antworten. ~ão, m. [s-pang] pl. ~ões, Hornisse, Blattwespe f. ~eiro, m. Bespinnest n. (V. vespero.)

Bespora, V. véspera.

Besta, f. I. vierfüßige Tier, Vieh n.; fig. dumme, unwissende Mensch, Tölpel m.; ~ de tiro, Jäger, ~ de carga, Lastträger; ~ de roda, Arbeiter (in den Zuckerfabriken); ~ fera, Untier, fabelhafte Tier; gran ~, Elefant; fazer-se ~, j. dumme stellen, den Dummen spielen. II. Armbrust f. (V. balista); N. Kartenspiel n.

Bestalhão, V. ~arrao. ~amente, adv. auf tierische, viehische Weise. ~ar, v. n. fam. wie das Vieh, viehisch, thöricht, dumme handeln. ~aria, ~earia, f. Dummheit, Gelei f. ~arrao, m. (f. ~ona) ~arráz, m. Vieh n.; Gei, Dummkopfn. ~eira, adj. u. f. herva ~, V. besteiro (bot.).

Besteiro, m. I. Armbrustschütze; Armbrustfertiger n.; (bot.) Wieswurz f. (= hellébora, vértoro negro) II. V. besteiro.

Besteira, f. Kompagnie Armbrustschützen; Übung f., Exerzitiun mit der Armbrust n.

Bestiãga, f. u. m. fam. elende, armlige Tier n.; fig. Dummkopfn, Gei m., dumme Vieh n. ~agem, f. pl. ~ns, Hausen Lasttiere m. ~al, adj. pl. ~aes, ~almente, adv. viehisch, unvernünftig, roh. ~alidade, f. viehische Betragen n., Unvernunft, Rohheit f. ~alisar, v. a. roh machen; verbummen. ~se, roh, tierisch werden, vertieren. ~ame, m. Hausen Lasttiere m.

Bestião, I. V. bastião. II. pl. bestias, halb erhabene Wildhauerarbeit, welche Tiere darstellt; Tapete mit Tierdarstellungen f.; (mar.) Tierquar u. Schiffschmabel f. ~ário, m. (archeol.) Tierkämpfer bei den Römern m.; Tierabfammlung, mittelalterliche Sammlung v. Tierabfeln f.; Tierzwinger, Käfig für wilde Tiere m. ~dade, f. Dummheit, Gelei, Ungechliffenheit, Rohheit f. ~cado, adv. vertiert, lumm. ~ficar, v. a. viehisch machen; verbummen; als Vieh bezeichnen, dem Viehe gleichstellen (pret. ~quei).

Bestiro, m. V. bestiaga.

Bestilha, f. [ja] I. dim. v. besta II. ~, II. (alveit.) Schnapper m., Laßsen n. [n]

Bestilha, [ja] ~iola, f. Tierden Bestunto, m. burl. Schädel, Stirnkasten m.; Horniertheit, Beschränktheit, Einfaltigkeit, Kurzsichtigkeit f.; ~, ir. Rißigkeit f.; não lhe quadra (ob. extra) no ~, er faßiert es nicht (= cachimonia, cachola, moleira).

Besugo, m. (icht.) Meerbrassen n. Besuntado, adj. schmierig, schmutzig. ~ão, m. [s-pang] pl. ~ões, fam. Schmierelint, schmutzige Mensch m. ~ar, v. a. beschmierern, einschmierern, einölen, beschreiben.

Beta, f. I. Erzgang m., Erzader f., Strich m., Linie f.; farbige Streifen im Tuche zc., Fleden m. (V. listra) II. ber gr. Buchstabe B (ß); fig. fam. ser de estrela c., sehr schön, durchtrieben sein; (mar.) dünne Taumert am Schiffe u. überhaupt jedes Seil, das keinen besonderen Namen hat n.

Betar, v. a. streifig belegen; streifig färben; streifen; ~, v. n. passen, übereinstimmen; ~ (bem) com alg. c., gut zu etw. passen (= harmonizar-se, condizer).

Betarda, V. avetarda. [rube] f. Betarraba, f. rote Rübe, Runtel-Bétel, } m. (auch betel) (bot.) Beter, } tel m., Betseltraut n. Betsel Pfeffer m.

Beterraba, V. betarraba.

Betessa, f. Sadgähden n.; Meine Antie f., kleine Laden m.; entlegene Wirtshaus n., Kneipe f.; II. Vorgang od. Korridor ohne Ausgang n.

Bethelmitã, m. u. f. Bethlehemitermönch m., Bethlehemiternonne f. ~leo, adj. (u) zur Stadt Bethlehem gehörig, bethlehemitisch.

Betinho, m. [ju] Strid, womit man dem Ochsen beim Drehen das Maul verbindet, Maulkorb m. (= barbillo, açamo).

Betão, m. Beton, Stein-, Fußmörtel m.

Betónica, f. (bot.) Betone f., Gießbraut, Zehrbraut, Pfaffenblümchen n. [f]

Betrãl, m. pl. ~aes, Betselpflanzung Bétulla u. Betulla, f. Birle, Spießbirle f. (= videoiro.) ~aceas, f. pl. (bot.) Fam. der Birken f. ~lua, f. (chim.) Betulin n., Birkenampfer m. ~ineo, adj. zur Birke ge- hörig, Birken...

Betulo, m. Betsl (vom Himmel gefallener, göttlich berehrter Meteorstein) m.

Betumlãr, v. a. mit Erdharz beschreiben; zusammenflicken. ~e, m. Erpde, Erdharz, Bergharz n.; Mastix, Steintitt m. ~inso, adj. erpdehartig.

Beu beu, (onom.) Bauman, Bã (Stimme des Hundes u. des Scha- Bendo, V. bebedo. [fes] n.

Beveragem, f. pl. ~ns, Getränk u. Bexano, m. [s-cha-nu] einjährige Junge n., junge Kater m. (V. bichano).

Bexigã, f. [s-çhi-ga] Blase, Urinblase; Blase auf der Haut zc., dem Wasser zc.; Gallenblase; Schwimmb- blase f. ~s, pl. Blatern f. pl.; signaes de ~s, Blatternarben f. pl.; ~ dondas, Wasserporien f. pl. (= variola); ~ natatoria, Schwimmb- blase f.; fazer ~, dumme, alberne Spãbe od. Scherze treiben. ~oso, adj. blatternarbig, pockenarbig. ~uento, adj. [gen- titu] mit den Blatern behaftet (V. hexigoso).

Bey, m. Bei, türkische Statthalter m. Bezerra, f. Fãrte, junge Kuh f.; chorar pela morte da ~, um unbedeutende od. längst bezãhrte Verluste weinen.

Bezerro, m. einjährige Stier m.; Rind; gegerbte Kalbfell n. (bot.) herva ~a, foinho od. pé de ~,

Dorant m., Bienenmaul n., Hundstopp m. (= herva jarro); ~ de ouro, goldene Kalb n.; ~ marinho, Seetuh f.

Bezestão, m. bedekte Markt- platz in türkischen Städten m.

Bezoãr, v. n. blãsen (u. der Ziege).

Bezoãr, m. Bezoar, Bezoarstein m. Bezoãrdico, } adj. remedio ~, Be- Bezoãrtico, } zoarmittel n.

Bezoãrdina, f. (chim.) Bezoarstoff Bezoãro, V. besouro. [m]

Bianguado, } adj. zweideutig, mit Biangular, } zwei Eden ver- sehen. [Staubbeutel tragend.]

Blanthierito, adj. (bot.) zwei Blapliculãr, adj. zweigipfelig.

Blaristado, adj. (bot.) mit zwei Grannen versehen.

Biarsenato, m. (chim.) doppelt- arsenicaure Salz n.

Blanchiflore, adj. zweigliederig.

Bibãscio, adj. (chim.) zwei-, dop- peltsãsig (v. Salzen).

Bibe, m. Rinderschãrte f., Laß, Biberã, V. vípera [Biehl] m.

Biberãqui, vulg. für berbequim.

Biberon, m. (frz.) Flasche f., Saug- fãßchen n.

Bibion, m. (ent.) Stiletfliege; Haarmitde, Schnate f.

Bibilla, f. Bibel, heilige Schrift f. ~iãtrica, f. Kunst, Bãcher zu restaurieren f. ~leo, adj. (u) biblisch, was zur Bibel gehõrt; sociedade ~a, Bibelgesellschaft f., ~verein m.

Bibliognosia, f. Bùcherkunde f. ~gnosta, m. Bùchertundige, ken- nener m. ~graphia, f. Bùcher- kenntnis f. ~grãphico, adj. die Bùcherkenntnis betreffend. ~grã- pho, m. (u) Verfasser v. Bùcher- verzeichnissen; Bùcherkenner m. ~mãncia, f. Wahrheitskunst aus Bùchern, namentlich aus der Bi- bel f. ~manãia, f. Bùcherjucht f. ~manico, m. Bùcherrart, Bù- cherwurm m. ~mãntico, m. Wahrjager aus Bùchern m.

~mappa, m. Geographiekarten- mappe, Karte mit erklärender Texte f. ~pea, f. Bùchermãcher- kunst, Kunst Bùcher zu schreiben f.

~philo, m. (u) Bùcherliebhaber, ~freund m. ~pola, m. (u) Bùchhãndler m. ~theca, f. Bù- cherammlung, Bibliothek f. ~the- cãrio, m. Bibliothekar, Bùcher- anscher m.

Biblistã, m. Biblist, reine Schrift- berehrer m. ~ica, f. (u) kenn- nis der verschiednen Bibelans- Bibora, V. vípera. [gaben] f.

Bibulo, adj. einjãgender, durch- schlagend (Papier zc.) (= passento).

Bieã, f. Brunnenrohr n., Brun- nenrõhre f.; Bùhrenwund m.; agua de ~, Brunnenwasser n.; fig. estar ~, nahe am Ziele sein- ner Wãnsche stehen; estã ~ para coronel, er ist nahe daran Oberst zu werden; em ~, reichlich; dar alg. c. ~, etw. vom Besten geben; comprar vinho ~, Wein vor der Gãrung, Most kaufen; sangue em ~, suor em ~, Blut in Strõmen, Schweiß in Strõmen f. (icht.) N. Fisch vom Geschlechte der Saclãßer m. ~ada, f. Stoß mit dem Schnã-

bel; Schnabel voll *m.*; Baumaterial, das die Vögel in Schnabel tragen, um ihr Nest zu bauen *n.*; Fuß eines Geflügels *z. m.* ~ado, *adj.* (bras.) mit verschiedenartigem Schnabel. ~ái, *adj. pl.* ~aes, mit einem (spitzen) Schnabel versehen, mit einem spitzen, brustwarzenartigen Auswuchs versehen; *fig.* stark, herbe, durchdringend (v. Schmerzen); duranjas bicaes, *N.* säuerlich-süße Apfelsinen, mit brustwarzenähnlichen Auswüchsen an den Enden *f. pl.*; cereija bical, *N.* Krische *f.*

Bicacaro, *m. vulg.* präventöse, arrogante Miene, Geiste, Haltung *f.*

Bicalado, *m. N.* Wajervogel *m.*

Bicancro, *m.* große Schnabel *m.*

Bicancra, *f. burl.* große, bide Schnabel; Dreimaster (Hut) *m.*

Bicacudo, *m.* (icht.) Meerfische *f.*, Schnefisch *m.* [ig.]

Bicapsular, *adj.* (bot.) zweifelhig

Bicár, *v. a.* mit dem Schnabel haden (= picar), piden.

Bicarbato, *m.* (chim.) doppeltkohlenst. Salz *n.*

Bicellular, *adj.* (bot.) zweizellig

Bicéphalo, *adj.* doppeltköpfig

Biceps, *in.* (an.) zweifelhig

Biceps, *f.* Muskel *m.*

Bicha, *f.* [sch] Wurm; Blutegel *m.* (auch = de sangrar); Schlange *f.*; *fam.* Eingeweidewurm *m.*; sämtliche Schlange als Bierat, in Feuertorten *z. f.*; Tierchen (Kosmwort für Hund, Kage *z. n.*); Aufeinanderfolge v. Dingen; Sequenz (im Kartenspiele) *f.*; ~solitaria, Bandwurm *m.*; ~d'agua, Wasserchlange *f.*; fazer de alg. c. uma ~ de sete cabeças, Wunder was aus etw. machen; deitar ~s, Blutegel legen; ter ~s, Würmer haben; estar como uma ~, müde sein; (bot.) herva ~, Dierlucci, Wiberwur *f.*

Bicha-cadella, *f.* Dierwurm, Zungenfäher *m.*

Bichaço, *m.* [sch] (augm. v. bicho) *fam.* große Tier *n.*; *fig.* sehr reiche, sehr gelehrte od. sehr vermögige Mensch *m.*

Bichanar, *v. n.* [sch] vjt vjt machen; lispeln, zischeln, flüstern, etw. leise ins Ohr sagen.

Bichancrice, *f.* Biererei *f.*

Bichancro, *m. pl.* [sch] frust] *burl.* Geziere *n.*, Bierereien *f. pl.*; Sprödeheit bei Verliebten *n.*; *fam.* Schred *m.* (= susto)

Bichano, *m.* [sch] junge Rater *m.*, Käthen *n.* ~aria, *f.* Gewürm, Ungeziefer, Gefchmeiß *n.*; *fig.* Gewimmel *m.*, Menge *f.* ~aroco, *m.* [sch] große Wurm *m.*, efertergende Tier *n.* ~eiro, *adj.* [sch] kleinlich, zu genau, zu ängstlich, *f.* mit Kleinigkeiten beschäftigt; *fam.* ser ~ em alg. c. in etw. sehr hemanbet sein; ~, *m.* (mar.) Bootshafen *m.*; Stange mit einer Angel (zum Fischfang) *f.*; Blutegelglas *n.*; Gaskronleuchter *m.*; große Menge Würmer *f.*; ~ lucente, Leuchtwurm, Zohnannwurm *m.* (= pyralampo)

Bicho, *m.* [sch] Tierchen, Wirmen *n.*; *fig.* Kleinigkeit, Lap-

paste *f.* ~o, *m.* [sch] Wurm *m.*, Insekt *n.*; Laus *f.*; kleine Tier; wilde Tier *n.*; ~ de seda, Seidenwurm *m.*; ~ vergonhoso, Schuppentier *n.* (= pangolim); ~ da cozinha, Küchenjunge *m.*, ~magb *f.*; ~ das cavalariças, Stalljunge *m.*; *fig.* ~ do mat(ão), Menschenfeind, ungeheißer Mensch *m.*; casa dos ~s, Menagerie *f.*, Tierhaus *n.*, Tierzwinger *m.*; ~ de sete cabeças, etw. Schwieriges, Furchterliches; fazer de alg. c. ~ de sete cabeças, Wunderdinge (*fam.* Wunder was) aus einer Sache machen; mal do ~, Würmerkrankheit *f.*, Bandwurm *m.*; matar o ~, auf höchstern Magen Brantwein trinken; matar o ~ do ouvido a alg., im die Ohren voll schreien. ~oca, *f.* kleine Blutgeschwür *n.* ~o-carreta, *m.* Menschengeßicht, Menschenbild *n.* ~oco, *m. vulg.* *N.* Krauthheit kleiner Kinder *f.* ~o-de-conta, *m.* (ent.) Hfl *f.*, Kellermurm, Kellerech *m.*; *fig.* vermögige, listige Mensch *m.* ~o-vergonhoso, *m.* (zool.) kreuzgeschwänzter Schuppentier *n.* (= pangolim) ~oso, *adj.* voll Würmer, voller Würmer, wurmstichig

Bicipital, *adj. pl.* ~aes, zum zweifelhigen Armmuskel (biceps) gehörig

Bicipite, *adj.* (poet.) zweifelhig; zweifelhig; ~, *m.* (an.) zweifelhig Armmuskel (am Oberarm) *m.*

Bico, *m.* Schnabel *m.*; Spitze *f.*, äußerste Ende *n.*; Guß an einem Wasserbeden, einer Wasserlanze *z. m.*; Mundstück (einer Pistole) *n.*; *fig.* Mund *n.*; *fam.* Rauch *m.*; (de penna) Stahlfeder *f.*; ~ do peito, Brustwarze, Säugwarze *f.* (= mamilo); ~ da candeia od. do candieiro, Lampenröhre, Pille *f.*; ~ d'asno, Schneidebank *f.*; Lochbeutel (der Fischer); Reißbafen (der Schlosser) *m.*; acabar em ~, spiz zulaufen; ~revolto, Säbelschnäbler *m.* (= avoceta); ser de ~revolto, sehr vermögigt u. böshast sein; pessoa de ~revolto, hochnäsige, hochmütige Person *f.*; ~ de obra, schwierige Sache *f.*; ~s de rouxinol, seltene Wildbröt (eine bes. delikate Speise) *n.*; andar no ~ do pé, auf den Füßspitzen, wie auf Eiern gehen; *fig.* pôr-se nos ~s dos pés, *f.* auf die Hinterfüße setzen, böse werden, *f.* sträuben, *f.* widersehen; stolz werden (= respingar); ter ~, die Meinung haben, *f.* einbilden; assar alg. c. no ~ do dedo, unmögiges vollbringen; ter ~ de ser formoso etc., *f.* einbilden schon *z. z.* zu sein; levar ob. trazer agua no ~, es in *f.* haben, zweideutig sein; *fam.* isso traz agua no ~, das hat etw. zu bedeuten, dahinter steckt etw.; levar alg. c. por ~s, etw. geschickt, mit Geschicklichkeit anfangen; chapeo de tres ~s, dreieckige Hut, Dreimaster *m.* ~s, *pl. fig.* Spitzfindigkeiten, Auskichte *f. pl.* (bot.) ~ de cegonha, ~ de grou, Storchschnabel *m.*, Geranium *n.*;

~ d'obra, schwierige Arbeit *f.*; metter alg. c. no ~ d'alg. ob. a alg., im. etw. erzählen, mitteilen; não abrir ~, kein Wort sagen; calar o ~, schweigen, den Mund halten od. nicht aufstun; calar o ~ a alg., *i.* zum Schweigen bringen; ~ calado! reinen Mund! Mund gehalten! crear ~, *f.* hochmütig erheben, stolz werden; passaro de ~ amarelo, verstmögte, schlaue Mensch, Schlaupf *m.*; estar com o ~, betrunken sein; grão de ~, *v.* grão

Bicogrossudo, *m.* (orn.) kernbeißer, Fischsnabel *m.*

Bicolor, *adj.* zweifarbig

Bicoloro, *adj.* zweifarbig

Bicolorina, *f.* (chim.) Schilferstoff *m.*

Biconcavo, *adj.* doppelt konfah

Biconjugado, *adj.* (bot.) solha ~a, Blatt mit zweigeteiltem Stengel *n.*

Biconvexo, *adj.* doppelt konfah

Bicorne, *adj.* (poet.) zweihörnig; ~, *m.* (an.) zweifelhigige Musfel *m.*

Bicórneo, *adj.* (log.) argumento ~, Dilemma *n.*, Wechselfuß *m.* ~igero, *adj.* zwei Hörner haben

Bicudo, *adj.* spizhabelig; spizig; schwirrig, heißel, peinlich; ~, *m.* braj, Sperlingstark *f.*

Bicuba, *f.* braj, Mustatenbaum, braj, Mustatnß *f.*, braj, Mustatst *n.* (m. (= moscadeira))

Bicubéira, *adj.* braj, Mustatenbaum

Bicuspide, *adj.* (bot.) zweifelhig

Bidente, *m.* Karst *m.*, Reuthaue, Radehade, zweifelhige Gabel *f.*; Zweifelhig *m.* (bot.) Gabeltraut *n.*, Zweifelhig *m.* ~eado, ~eo, *adj.* (~) zweifelhig

Bidete, *m.* (itz.) kleine Pferd *n.*, Klepper *m.*; Waidwanne *f.*, Wibel *n.* [mig.]

Bidigitado, *adj.* doppeltfingerförmig

Biduo, *m.* Zeitraum v. zwei Tagen *m.*

Bienná, *adj. pl.* ~aes, zweijährig, zwei Jahre dauernd. [ren *m.*]

Biénio, *m.* Zeitraum v. zwei Jahren

Bifár, *v. a.* *fam.* maufen, stehen, entwerden (= surripiar, furtar)

Bife, *m.* Beesftal *n.*

Bifendo, *adj.* zweifelhig

Bifero, *adj.* (bot.) zweimal im Jahre tragend

Bifetete, *v.* bife

Bifido, *adj.* (bot.) zweifelhig (v. Blätter), gabelförmig, zweifelhig

Bifloro, *adj.* (bot.) zweifelhig

Bifloro, *adj.* (bot.) zweifelhig

Bifolico, *m.* Bauer, Landmann *m.*

Bifollado, *adj.* (bot.) zweifelhig

Bifollado, *adj.* (bot.) zweifelhig

Bifolliculo, *m.* (bot.) Doppelbalg *m.*

Biforme, *adj.* doppelgestaltig

Biforo, *m.* (h. n.) leuchtende Meerwurm *m.*, Salpe *f.*

Bifronte, *adj.* (poet.) mit doppeltem Gesichte, mit zwei Gesichtern; *fig.* falsch, doppelzähig

Bifrete, *v.* bife

Bifurcado, *adj.* zweifelhig

Bifurcação, *f.* [sch] *pl.* ~oes, (an.) Gabelteilung, gabelförmige Teilung *f.*; ponto de ~, Stelle, wo eine Zweifelhig in die Hauptbahn mündet *f.* ~ado, *adj.*

(bot.) gabelförmig geteilt. ~ár-se, v. r. i. gabelförmig teilen; f. ab-zweigen.
Biga, f. (post.) zweifelhändige Wa-gen m., Zweigeßpann n.
Bigamia, f. Bigamie, Doppelhehe, Zweieiberei f.
Bigamo, adj. in zweifacher Ehe lebend, zweieibig; ~ m. u. f. ein Mann, der zwei Weiber, eine Frau, die zwei Männer zugleich hat. [Crobrian f.]
Bigarim, m. pl. ~ns, Lastträger; **Bigarilo**, m. Führer eines Zwei-geßpanns m.
Bigeméo, } adj. (bot.) doppelt
Bigemínado, } gepaart.
Bigénito, adj. zweimal gegenf.
Biglanduloso, adj. mit zwei Drü-zen versehen.
Bigle, m. (gall.) englische Hund zur Jagd u. Kaninchenjagd, Säuber m. [blume, Bigonie f.]
Bigonóla, f. (bot.) Trompeten-
Bigodje, m. Schnurr-, Schnauz-, Knebelbart m.; A. Kartenpiel n.; ter bons ~s, ein hübsches Ge-sichtchen haben (v. Frauen); ho-mom de ~s, Ged., Stutz; cha-rakterfeste Mensch m.; pôr ob. dar um ~, in die Quere kommen; einen Streich spielen. ~cár, v. a. [-gu-bi-ar] i. über j. lustig machen, j. verhöhnen; anführen, hinter-geden, betrügen, täuschen. ~cira, f. Futteral für den Schnauzbar-t, Bartbeutel; kleine Sitz in der Kutte m.; Pferdebürste f.
Bigorna, f. Amboss m. (auch an.); entre a ~ e o martello, zwischen Hammer u. Amboss.
Bigorriha(s), m. [-ja] buri. Lump, Lumpenkerl, Taugenichts, schäbige Kerl m.
Bigotas, f. pl. (mar.) Radschleppen m. pl.; A. hölzerner Scheiben od. Rollen, Jungferi f. pl.
Bigotje, m. Frömmler, Anbächler, Betrüder m. ~erla, f. Frömm-lei, Anbächtelei f. ~ismo, m. Hang zur Anbächtelei m., Pie-tisterei f.
Biguarim, v. bigarim.
Bigúneo, adj. zweifelhändig.
Biguado, adj. (bot.) paarweis f. gegenüberstehend (v. Blättern).
Bigugo, adj. (post.) mit zwei Pferden bespannt, v. zwei Pferden gezogen.
Biguteria, f. (gall.) Bijouterie-ware, Galanterieware f.
Bilaminado, } adj. aus zwei Blin-
Bilaminoso, } gen, zwei Platten bestehend.
Bila, } v. bilis.
Bille, }
Bilateral, adj. pl. ~aes, zweifseitig; (jur.) wechselseitig (verpflichtend). ~mente, adv. v. zwei od. beiden Seiten.
Bilbano, m. Bewohner v. Bilbao m.
Bilbodo, m. fogo do ~, (mil.) Frein-denfeuer, Feindfeuer, Feindschü-ssigen (ohne Kommando) n.
Bilha, f. [-ja] irdene bauchige Krug (um Wasser z. kühl zu erhalten) m.; dar ~ do leite por ~ d'azeite, die Wurst nach der Speckseite werfen.
Bilhafre, m. [-ja-fre] Hühnergeier

m., Weiße f. (= milhafre, milha-no).
Bilhão, f. [-ção] pl. ~ões, reine, od. mit Silber vermischte Kupfer-münze f.; (math.) Billion f.
Bilhar, m. [-jar] Billard, Billard-spiel, Billardzimmer n.; mesa do ~, Billardtisch m.
Bilharda, f. [-jar-da] Minke (ein Kinderpiel) f. ~ão, m. [-ção] pl. öes, Minke, Minke, Minke; fig. Perumtreiber, Landstreicher, Tagedieb m. ~ár, v. a. billardieren (den Ball im Stoßen zweimal be-rühren). ~cêro, m. Billardspie-ler m.; fig. Taugenichts m.
Bilhestros, m. pl. [-je-strus] fam. Lappalien, Schartefen, unbeden-tende Kleinigkeiten f. pl.
Bilhet, m. [-je-te] Bilet n.; Zettel m.; Verschreibung f., Wechsel, Schuldschein m.; ~ do visita, Visitenkarte f.; ~ postal, Post-karte f.; ~ da saude, ärztliche Attest f.; ~ de estação, Einlaß-karte (in einen Garten zc.) f.; ~ de banco, Bantnote f.; ~ á ordem, Anweisung auf Order f.; ~ de loteria, Lotterielos n.; ~ de caixa, Kassenanweisung f., Tre-sorschein m.; ~ em branco, ~ ao portador, auf den Inhaber lau-tende Anweisung. ~cira, f. Wis-sensartenkarte f. ~cêro, m. Biletentz., Biletverkäufer m. ~inho, m. Biletchen, Zettelchen n.
Bilhostre, m. [-jo-stre] Fremde, Fremdling; Taugenichts m. (V. biltre).
Bilhão, V. bilhão, billião.
Bilhar, adj. (an.) gallig, Galle fäh-rend; calculo ~, Gallenstein m.
Bilhiário, adj. (an.) Galle führend; vias ~as, Gallengänge m.
Bilina, f. (chim.) Bilin n., Gallen-zuder m.
Bilinsue, adj. zweijüngig, zwei-fachig; fig. doppeljüngig, falsch.
Bilioso, adj. gallig, voll Galle.
Biloto, m. Polzheit n., Blod, Blöb m.
Bills, f. Galle f.; fig. schlechte Laune f., Ärger m.
Bill, m. Bill (Gesetzentwurf im eng-lischen Parlamente) f.; ~ d' in-dennidada, Indennitätsbill f.
Bilillão, m. pl. ~ões, Billion f.
Bililloto, V. bililoto.
Bilobado, adj. zweifappig.
Billociar, adj. (bot.) zweifellig.
Billocár, v. n. Epithen (Stoppel). ~o, m. Epithenköppl; Regel m.; fig. fam. liebre, unterlegte Mensch, Knirps m. (= manequim); renda do ~, Köpplspitze f.
Biltre, m. Lumpenkerl, Schuft, lie-berliche Bettler; gemeine, lächer-liche Mensch m. (= tratante).
Bimam, ~o, adj. zweifändig, mit zwei Händen versehen. ~os, m. pl. (h. n.) Familie der Zweifhänder f.
Bimarguado, adj. (bot.) mit zwei Rändern versehen.
Bimba, f. vulg. weiche Zunenfeite der Leuden f.
Bimbalha, v. bimbarra.
Bimbalhada, f. Gofengebimmel; Gelächte n.; vulg. Zusammenstoßen der Schenkel beim Gehen n.
Bimbarra, f. große Seebaum m.; (mar.) Stange zur Verlängerung

der Seegestange f., Seebaum, Luthbaum m.
Bimembre, adj. zweigliedrig.
Bimestre, m. u. adj. Zeitraum v. zwei Monaten m.
Bimo, adj. zweijährig.
Binado, adj. (bot.) folhas ~as, paarweise f. gegenüberstehende Blätter n. pl.
Binarío, adj. aus zwei Einheiten bestehend, gezeit; arithmetica ~a, Duabit, dyadische Arithmetik n.; (mus.) compasso ~a, Zwei-takt, Vierteltakt m.; (chim.) composição ~a, Zusammenfügung aus zwei Elementen f.; ~, m. Zweifheit f.
Binaterra, f. (mar.) A. Struß.
Binérveo, adj. (bot.) zweierbig, zweierbig. [bestimmt]
Binocular, adj. für beide Augen
Binóculo, m. Doppelverpötr n., doppelte Fernruder m.
Binómio, adj. zwei Namen ha-bend. [Gröde]
Binómio, m. (math.) zweigliedrige Bioac, V. bivac.
Bioco, m. Verfassung, Vermum-mung; Ziererei, Scheinästhetik, Prüderie; leere Drohung f.
Biograph, v. a. f. Lebens-beschreibung veröffentlicht; bio-graphisch beschreiben. ~la, f. Lebens-, Gesichtsbeschreibung, Biographie f. ~ico, adj. (v.) biographisch. ~o, m. (v.) Le-bensbeschreiber, Biograph m.
Biología, f. Lebenslehre f. ~ico, adj. (v.) biologisch, zur Lebens-lehre gehörig. ~ista, m. Biolog n.
Bionho, m. Windsturm m., Schirm-wand, spanische Wand f.
Biómetro, m. Lebensmesser m.
Bioquice, f. [-ste] Scheinheilig-keit, Prüderie f. [gehörend]
Biótico, adj. zum Lebensprinzip
Bioxalato, m. (chim.) doppelst-leejaure Salz n.
Bióximo, m. (chim.) Biogyd m.
Bipartição, f. [-ção] pl. ~ões, Zweiteilung f. ~ido, adj. zwei-faltig. ~ivel, adj. pl. ~íveis, zweiteilbar. [sana]
Bipedal, adj. pl. ~aes, zwei Fuß
Bipede, adj. zweibeinig zweifüßig. ~s, m. pl. Zweifüßler m. pl.; zwei-füßige Wesen f. pl.
Bipennado, adj. (bot.) hör ~a, zweifelhändige Blume f.
Bipenne, adj. zweifelhändig (= dipen-ro); ~, f. (archool.) Doppellagt f.
Bipétalo, adj. (bot.) mit zwei Blau-menblättern versehen. [sana]
Biphoro, m. (h. n.) Leuchtträger m.
Bipinnatífido, adj. (bot.) doppelt geflüßigt. [sieberig]
Biplunado, adj. (bot.) zwei-
Biplume, adj. (post.) zweiflüßig.
Bipolar, adj. zwei Pole habend.
Biquadrático, adj. [-tuo] (math.) potencia ~a, Biquadrat n., vierte Potenz f.
Biquilésar, v. embicar. ~cira, f. [-te-ra] Schmelz, Guß einer Vießtaue zc. m.; Spitze (v. We-tall od. Leder am Schuhwert) f. (= ponteira); Strumpfpitze; thö-nerne Höfze f.; ~ do telhado, Dachrinne, Traufe f. (= gotelra). ~cêrao, m. [-te-rao] (icht.)

Fisch aus der Fam. der Ajojen m.
-Inho, m. [-kin-ju] Schnäbelchen n.
Biquinho, *adj.* (astr.) [-kin-tin] pl. -is, aspect.~, Zweifelsfünftel.
Birba, m. vulg. Taugenidts.
Birbante, f. Herumtreiber, Randstreicher, ungefitzte Kerl m. (= patife, traste, tratante).
Birbantona, f. Epizübün, Beirgerin f.
Bireme, f. zweiruderige Galeere f.
Biribi, m. Biribispiel (it. Cafarospiel) n.
Birimbao, } m. Maultrommel f.
Birimbau, }
Birliana, f. (bot.) Walbrian m. (= valeriana).
Birlines, V. berliques.
Biró, m. Bissen m. [(n)ig.
Birrostrado, *adj.* (bot.) zehnpore.
Birra, f. Eigenstimm m., Halbsartigkeit f.; Haß m.; (alveit.) Krüppelbein, Krüppelbein n.; estar com a ~, eigensinnig beharren; tomar ~ com alg., mit jm. Händel suchen. ~ar, V. embirrar.
-ento, *adj.* ~entamente, *adv.* eigensinnig, halbsartig; wütend; übelgelaunt; reizbar.
Birreto, } m. vieredrige rote Barrett
Birro, } ber Karbinale m.
Bis, *adv.* (mus.) zweimal; bis noch einmal!
Bisagra, f. Angel (an Türen, Fenstern zc.) f.; (mar.) V. missagra.
Bisalho, m. [-ju] Tafel für Gesteine u. andre Kostbarkeiten f. -s, m. pl. *fig.* unechte Schmuckstücke f., falsche Diamanten m. pl.
Bisannual, } *adj.* (bot.) zweijährig,
Bisannuo, } v. zweijähriger Dauer (v. Pflanzen).
Bisante, V. besante.
Bisào, m. [-sãõ] pl. ~ões, (h. n.) Bijon, Auerock m.
Bisár, v. a. zweimal hervorgerufen (Schauvieler); ein Gehang = ob. Mußtück wiederholen (lassen).
Bisarma, f. zweischneidige Beil n.; Streitart f.; *fig.* u. vulg. Ding v. riesiger Größe n.; Kienmenschen m. [ter m.]
Bisavó, f. Elterbater, Urgroßvater.
Bisavó, m. Elternmutter, Urgroßmutter f.
Bisbilhotár, v. n. [-sjo-tár] intrigieren, hegen, klatschen (= mexo-ricar; segredar). ~eiro, m. Intrigant, Jänler, Anheyer, Zusträger, Klatscher m. (= mexeriqueiro, intriguista, enredador). ~a, f. Klatschschreiber f. ~ice, f. Klatscherei, Intrige f. (= mexerico, enredo).
Bisbórria(s), m. vulg. elende, erbärmliche Mensch, Lumpenkerl, lächerliche Mensch m. (= safardana).
Bisca, f. eine A. Kartenspiel (Zob u. Leben) n.; *fam.* ~ de encomenda, eine nette Pflanze.
Biscaina, f. (geogr.) Biscaga n.
Biscainho, *adj.* [-ju] biscayisch; ~, m. ~a, f. Biscayer m., -in f.
Biscato, m. Schnabel voll m. ~s, pl. *fig.* keine Vorteile, Nebenbedienste, Korbspennige, Schwanzspennige zc., welche man den Diensthöben u. Unterbeamten zusammen läßt m. pl.

Biscoutár, v. a. wie Zwiebad od. Zunderbrot baden. ~eiro, m. Zwiebadsbäder m. ~inho, m. (*dim.* v. biscouto) Heine Zwiebad m.; Zunderpläschen n. ~o, m. Zwiebad, Zunderzwiebad; Schiffszwiebad m., Schiffsbrot n.
Biscroma, f. (mus.) dreifach gestrichene Violine f.
Bisdomo, V. bisavó.
Bisegmentação, f. [-sãõ] pl. ~ões, Teilung in zwei gleiche Abschnitte f. ~ar, v. a. halbieren, in zwei gleiche Abschnitte teilen.
Bisegre, m. Bolierholz, Fumelholz, Glättholz (ber Schuhmacher) n.
Bisé, m. (typ.) Ablesspan m.
Bislingua, f. (bot.) Zungenkraut n.
Bisnuthi, } m. Bismut m., Auf-
Bismutho, } zinn n.
Bisnaga, f. (bot.) Zahnstocherkraut n. (= paliteira); Heine mit wohlriechendem Wasser gefüllte Spritze f.
Bisnao, } m. passaro ~, feine Be-
Bisnao, } trüger, listige Gauner m.
Bisneto, ~a, m. u. f. Urentel m., Urentelin f., Kinbeskinbesind n.
Bison, V. bisão.
Bisonhãria, [-sã-ri-a] ~ice, f. Unerfahrenheit, Unbeholfenheit, Ungeübtheit (der Rekruten) f. ~o, *adj.* ungeübt, ungelehrt, unerfahren, undiszipliniert; ~, m. Neuling m.; soldado ~, Rekrut, ungebüete Soldat m.; caçador ~, Sonntagsjäger m.
Bisonte, V. bisão.
Bisouro, V. besouro.
Bispado, m. Würde f., Amt eines Bischofs; Bistum n. ~al, V. episcopal. ~ar, v. n. ein Bistum erhalten. Bischof werden, das Amt eines Bischofs verichten; ~, v. a. *fig.* erpähnen, v. weitem bemerken (= lobrigar). ~o, m. Bischof m.; *fam.* Brandgeruch m. (= esturro, queimado); ~ da gallinha n., Steißbein des Huhns zc. n. (= sobrecu, uropigio, rabadilha); trahar para o ~, umsonst, ohne Lohn arbeiten.
Bisposto, m. Nachtopf m. (= doutor). ~eira, f. Nachstuhl m.; Scheuermagb, niedere Magd f.
Bissecção, f. [-sãõ] pl. ~ões, Halbierung, Zweiteilung f.
Bissector, m. } (math.) senkrechte
Bissecter, f. } Linie, welche in
 zwei Hälften teilt f.
Bissextil, [-sê-stil] V. bissexto. ~o, *adj.* u. m. anno ~, Schaltjahr n.
Bissexual, *adj.* [-sju-ál] pl. ~aes, (bot.) mit doppeltem Geschlechte.
Bisso, V. bysso. [messen]
Bistori, m. (cir.) Einschnitt, Bistora, f. (bot.) Schlangenwurz, Ratterwurz, Otterwurz f.
Bistre, m. Bister m., Ruschwarz n.
Bistrinçar, V. distrinçar.
Bisturi, m. V. bistori.
Bisulcato, *adj.* doppelt gefurcht.
Bisulco, *adj.* (h. n.) mit gepalteten Nerven.
Bisuntar, V. besuntar.
Bisyllabo, *adj.* aus zwei Silben bestehend.
Bitacola, } f. Kompaßhäuschen n.
Bitacula, }

Bitafe, m. *fam.* Mangel, Fehler, Mafel m.; (ant.) Titel (eines Buches) m.
Bitalha, [-ja] V. victualha.
Bitola, f. Eichmaß; Maßell, Mufter n.; *fig.* Lebensregel, Klugheitsregel, Richtschnur f.; medir tudo pela mesma ~, keinen Unterschied machen, alles über einen Kamm scheren. [n.]
Bitter, m. (deutsch) Bittere (Schnaps)
Bitum... etc., V. betum... etc.
Bivac, m. (mil.) Nachwache im Lager, Feldwache f.; Bivak m., Feldlager n. ~ar, v. a. (mil.) bivakieren, im Felde lagern.
Bivalve, *adj.* zweifachig; ~, f. (h. n.) zweifachige Muschel f.
Biviário, *adj.* wo f. zwei Wege gehen. [m.]
Bivivo, m. Wegscheide f., Kreuzweg
Bixacens, f. pl. (bot.) ruhrartige Bäume m. pl.
Bizarrão, *adj.* sehr mutig, kühn. ~eira, v. a. Kraß, Mut, Tapferkeit, ritterlichen Sinn zeigen od. damit prahlen; f. selbstm. betragen. ~ia, ~ice, f. Edelmut, Ebesinn; Mut m., Tapferkeit; Großherzigkeit, Freigebigkeit; blühende Gesundheit f.; einnehmende Äußerer n.; Eleganz f.; ritterliche Benehmen n.; Annahmung f., Übermut m.; Ausgerechtigkeit f. ~o, *adj.* mutig, tapfer; ritterlich, großmütig. ~amente, *adv.* wohlgestaltet; v. Gesundheit blühend; fein, zierlich, einnehmend; annehmend, prächtlich, ruhmredig (v. Bizegre, V. bisagre). [f. selbst].
Bizel, V. bisel.
Bizouro, V. besouro.
Blandíccias, f. pl. Schmeichelein, Liebtöjungen f. pl. ~icioso, *adj.* schmeichelnd, liebend, zärtlich. ~isluo, *adj.* (poet.) faust dahin-
Blandir, V. brandir. [gleiten].
Blaio, *adj.* u. m. (bras.) blau, himmelblau.
Blape-mafada, f. } (ent.) Toten-
Blapes, f. } läfer, -pro-
Blápside, m. } phet m.
Blas... V. bras...
Blasfemár etc. V. blasphemar.
Blasmo, m. Tadel m.
Blasonádor, m. Prähler, Großthuer m. ~ar, v. n. f. einer Sache rühmen, f. brüsten mit. ~; ~, v. a. ein Wappen erklären.
Blasphemádor, m. Gotteslästerer m. ~amente, *adv.* gotteslästerlich, mit Gotteslästerung; auf eine beschimpfende Weise. ~ar, v. a. lästern, Gott lästern; fluchen, schmähen, böses nachsagen, böses v. jm. sagen. ~atório, *adj.* gotteslästerlich. ~ia, f. (v.) Gotteslästerung; Schimpfrede, Schmähung f. ~o, *adj.* (a) lästerlich, gotteslästerlich; ~, m. Gotteslästerer m.; bocca ~a, Lästermaul n., zunge f.; palavrassas, Schmähworte n. pl.
Blástema, m. (bot.) Keimpflanze
Blástema, } f.; (med.) Ausschlag m.
Blásto, m. (bot.) Keim, Trieb, Spöß m. ~ocarpio, *adj.* (bot.) in der Frucht keimend. ~oderme, m. Keimhaut f. ~óphoro, m. (bot.) Keimträger m.

Blat(t)ária, f. (bot.) Schaben-, Moitentrant n.
Blau, V. blau. [m.]
Blemómetro, m. (mil.) Wurmmeßer
Blenda, } f. (min.) Blende f.
Blende, }
Blénulo, m. (icht.) Schleimfisch m., Meertrappe f.; ~ encristado da Europa, Geelrege (Fisch) f.; ~ viviparo, Walmutter, -quappe f.
Blenophthalmia, f. (med.) schleimige Augenentzündung f.
Blenorrhagia, f. (mod.) Harn- gangflüß m.
Blenorrhoea, f. (med.) Harnruhr
Blepharitis, } f. (med.) Augen-
Blepharitis, } liberentzündung f.
Bles(l)ada, f. Etottern n. ~o, **Ad.** stottern (=gago).
Blestrismo, m. (med.) Unruhe, Aufgereiztheit f.
Blindlagem, f. pl. ~ns, (fort.)
Blindung, Panzerung f. ~är, o. a. (mil. u. mar.) bombenfest machen; (ein Schiff) panzern.
Bloco, m. (gall.) Bloß m.
Bloquear, v. a. [-ti-ar] eine Festung zc. blockieren, ipern, einschließen; die Fußuhr abschneiden.
Bloqueo od. **Bloqueio, m.** [-ti-u] Einschließung (eines Places), Blockierung, Blockade f.
Bloss, f. lose Saite (der Arbeiter u. Kimber), Blüße f.
Boa, adj. (f. v. bom) gut; & ~! od. essa & ~! das ist ja recht nett! das ist eine schöne Geschichte! vir ás ~s, einig werden, j. verständigen; fazel-a ~, eine schöne Geschichte od. etw. Schönes anrichten. ~s, f. pl. bewegliche Güter n. pl.
Boa, m. Boa, Riesenschlange; Fallschleife od. Reizwert f. (auch boa). [Weintrauben f. pl.]
Boal, m. A. sehr süßer weißer
Boamento, adv. gutwillig; ohne weiteres, frei heraus; leicht, ohne viel Mühe; de ob. a ~, gutwillig, freiwillig, gern, mit Vergnügen; ungezwungen, aufrichtig, freimütig.
Boana, f. I. dünne Platte f., Brett n. II. Zug kleiner Reife m.
Boa-nova, f. A. weiße Schmetterling m.
Boas-noites, f. (bot.) A. Falappe, Wunderrose f. (V. maravilha do Boato, m. Gerüst n. [Peru.])
Boa(s)-vinda(s), f. Willkommen, Glückwunsch zur Ankunft m.
Boaz, V. boé.
Boblage, -agem, f. Boffen, Karrenboffen f. pl., Saß m. ~amente, adj. nach A. der Boffenreifer. ~car, v. n. Boffen reifen, Saß machen, fasseln (=neocar).
Bobeche, m. Leuchtblille f. (=aran-
Bóbeda, V. abóbada. [dela.]
Bobelhes, adv. de ~, ohne Verstandnis, albern, narvisch. ~lee, f. Boffenreiherei; Dummheit; Geinasse; Albernheit, Faselerei f.
Bobina, f. Spule, Welle f.
Bobo, m. Boffenreifer, Lustig-macher; Dummkopf, Einfalts-pinsel m.
Boca, V. bocca.
Bocacin, m. pl. ~ns, Futter-barcent, Doppelfarcent m.; Steifleinwand f.

Boçál, adj. pl. ~aes, roh, dumm, einfältig, ungebildet; unerfahren, unbearbeitet, neu; wild, unbändig, ungeschult (v. Tieren); ~, m. neu angekommene Reiter; Pro-vinzialbewohner, der in der Haupt-stadt angekommen ist; Neuling, Anfänger in einer Kunst zc. m.
Boçalidade, f. Rohheit f.
Boçár, v. a. (mar.) das Anfertigen stopfen, stoppen.
Boçardas, f. pl. (mar.) Krumm-hölzer, welche das Schiffsvorder-teil v. innen schützen n. pl. (V. buçardas).
Boças, f. pl. (mar.) Stopyer (Lau-denen mit Schleifknoten) n. pl.; ~ de rabicho, Reifschentau n.; ~ das unhas, Kustleine des An-terz f.
Bocaxim, V. bocacim.
Bocca, f. Mund m., Maul n., Schnauze f., Schlund m.; Öffnung, Mündung f.; Eingang; Einbruch, Anfang m.; Schneide, scharfe Kante eines Messers, Meißels zc. f.; ~ do martello, Schlagseite des Hammers f.; as ~s do Nilo, die Mündung des Nil; ~s de fogo, Feuerflüß m. pl., Ge-schützrohre n. pl., Kanonen zc. f. pl.; ~ do estômago, Magenöffner, Magenmund m.; ~ da scena, Orchesterraum, Zwischenraum zwi-schen Bühne u. Bartett m.; ~ de incendio, Röhrenmund m., Mündung der Wasserrohre an den Straßen, an welche bei Feuer-brünken die Schläuche angelegt werden f.; ~ de praga, Lästler-maul n.; sustentar cinco ~s, fünf Eßer im Hause haben od. erhalten; fazer ~, etw. Appetit erweckendes essen; á ~ da noite, bei Einbruch der Nacht, in der Abenddämmerung; á ~ do in-verno, zu Anfang des Winters; andar od. estar nas ~s do mundo, de toda a gente, im Gerede der Leute sein, einen schlechten Leumund haben; andar de ~ em ~, v. Mund zu Mund gehen; guardar a ~, mäßig im Essen u. Trinken sein; provisões de ~, Mundvorrat m.; as ~s in-uteis, die unnützen Eßer; estar com a ~ aberta, Mundaffen sein-haben, mit offenem Munde be- stehen; á ~ fechada, stillschwei-gend; á ~ pequena, im geheimen; á ~ oheia, ganz u. gar, vollständig; klar u. deutlich; öffentlich; das od. de mãos á ~, schnell, im Handumdrehen; quebrar a palavra na ~ a alg., j. unter-brechen, im. ins Wort fallen; pôr a ~ em alg., j. verunglimpfen, hin-ter j's Rücken böses v. ihm reden; pôr a mão na ~ a alg. od. tapar a ~ a alg., j. zum Schweigen bringen, im. den Mund stopfen; fazer a ~ boa (ou doce) a alg., j. gütlich stimmen, für j. geneigt machen; escuro como ~ de lobo, stock-finstern, ganz dunkel; ir-se metter na ~ do lobo, j. freiwillig in Gefahr begeben; comprar na ~ do lobo, sehr teuer kaufen; tirar da ~, j. (am Munde) abdarben; ter o coração na ~ od. ao pé da ~, das Herz auf der Zunge

haben, so sprechen wie man denkt; custar os dentes da ~, sehr teuer sein; não lhe mettem o dedo na ~, man kann ihm nichts an-haben, er läßt j. nicht so leicht hintergehen; não tem ~ para dizer não, er kann nicht nein sagen, nichts abflagen; despezas de ~, Erhaltungskosten f. pl.; todos por uma od. pela mesma ~, einstimmig, wie aus einem Munde; fazer crescer a agua na ~ a alg., im. das Wasser im Munde zusammenlaufen lassen, j. nach etw. lästern machen; dizer de ~, mündlich sagen; não abrir (a) ~, kein Wort sagen; ter boa ~, nicht näherlich sein, kein Kost-verdächtig sein, leicht zu beschiedigen sein; não ser boa ~, ter má ~, näherlich, schwer zu be-friedigen sein; a pedir por ~, a ~ que queres od. a pedir de ~, nach Belieben, ganz nach j's Wunsch; duro de ~, hart-mäulig (v. Pferden); ~ do Bolo, Windloch n., Gebirgsschlund (aus dem kalte Winde wehen) m.; prov. quem tem ~ vae a Roma, mit Fragen kommt man durch die Welt; da mão á ~, se perde a sopa, viel kann j. ereignen zwi-schen Lipp' u. Bebers' Rand; não é o mel para a ~ do asno, was hilft der Ruh' Mistkate! was will der Bauer mit Gurtenjalat! louvor em ~ propria é vitupe-rio, Eigenlob stinkt; em ~ cer-rada não entra mosca, wer nicht mag, gewinnt nicht; ein bößer Hund wird selten fett; pela ~ morre o peixe, jede Schuld trakt sich; ~ de mel, coraçao do fel, Wolf im Schafspelze m.
Bocelaca, f. (augm. v. bocca) große Mund m., große Maul zc. m.; Raden m. ~adinho, m. [-ju] (dim. v. bocado) kleine Stücken n., kleine Bissen m. ~ado, m. Mund voll m., Maul voll n.; Bissen; Biß m.; Gebiß am Pferdegeschirr n.; kleine Strecke (Wege)s; kurze Zeit f.; bons ~s, Lederbissen m. pl.; um ~, ein bißchen, ein wenig; ha ~, vor kurzem, soeben, vorher; não pro-var ~, keinen Bissen in den Mund nehmen, nichts essen; contar os ~s a alg., im. die Bissen im Munde nachzählen, im. nichts gönnen; comer aos ~s, weitend sein; (an.) ~ de Adão, Schid-tnorpel m.; costar o ~ de Adão, ein Heidengeld kosten, sehr teuer sein. ~adura, f. Mund, Schlund m.; Mündung der Kanone f. ~ãl, adj. pl. ~aes, (an.) zum ~Mund od. den Baden gehörig; mündlich; ~, m. Mund m., Mündung eines Gefäßes f.; Mundstück der Blasinstrumente n.; schmale Eingang eines Sa-fens m.; Gebiß, Mundstück am Pferdezeug n.; ~ do poço, fei-nerne Brunnenentfassung f. ~ ar-ra, f. vulg. Maul, große Maul n.
Boceljár, v. n. gähnen; schnappen (vom Fische); ~ contra alg., gegen j. murren. ~o, m. Gäh-nen n.; o ultimo ~, der letzte Senfter.

Bocel, *m. pl.* ~els, (arch.) Bühl, Keis, Rundstab (Bierat, Stab am Säulenfüße *m.*; capo ~, Hohl-hobel *m.*; ~ d'uma peça, Keis um eine Kanonenmündung *m.*; Verstärkung ~ ~ão, *f.* [láang] *pl.* ~ões, getriebene Arbeit *f.*; ~är, *v. a.* an eine Säule einen Bühl ob. Rundstab machen; das Simswerk, Gesimse an einem Baumwerk maden; Ränder an Gold- u. Silbergefäße *z.* machen, mit Reifen bezieren; boffieren, getriebene Arbeit machen. ~ete, ~iao, *m.* Hals einer Säule, Rundstab *m.* (*v.* bocel).

Bocets, *f.* Schachtel, Büchse *f.*; ~ de joias, Schmuckkästchen *n.*; trazer alg. c. em ~, *etw.* gut bewahren, sorgsam hüten; ter alg n'uma ~, mit jm. sehr sorgsam umgehen. (am Harisch *z.*).

Bocete, *m.* Budel *m.*, Verzierung
Bochechla, *f.* [sche-scha] Waage; viele Bode, Bausbade, geschwollene od. aufgeblahene Wade *f.*; *fig.* u. *fam.* com uma ~ d'agua, leicht, ohne Mühe; (mar.) ~s do navio, Waden des Schiffes *f. pl.*; fazer ~s, verächtlich, stolz thun, hochmütig verfahren; inchar as ~s, zornig werden, in Wut geraten; dizer alg. c. nas ~s do alg., jm. etw. gerade ins Gesicht sagen, geradezu, rückhaltlos sagen. ~ada, *f.* Mund voll *m.*; Ohrfeige *f.*, Schlag auf die vollen Waden *m.* ~ão, *m.* [sche-schaang] *pl.* ~ões, Ohrfeige, Maulschelle *f.* ~är, *v. a.* in den Mund nehmen (Zülfiffreiten), gurkeln. ~udo, *adj.* pausbädig, dickbädig; rato ~, Tajchen-mais *f.*

Bochornjal, *adj.* [schur-nal] *pl.* ~aes, sehr heiß u. trocken (vom Winde); schwül, heiß. ~o, *m.* Sommerhitze, Sonnenhitze, Dürre, Schwüle *f.* (hum, einfältig; Bocicóeo, *adj.* (ant.) schwicglig; Bocijo, *v.* bocejo.

Bocinador, *m.* (an.) Waden-Trom-petenmüstel *f.*

Bóco, *m.* Kropf *m.* (= papeira).

Bock, *m.* (deutsch) Bockvier, Glas Bier *n.*

Boda, *f.* (auch *pl.* ~s) Hochzeit *f.*, Hochzeit *n.*; *prov. não ha sem torna ~*, eine Hochzeit be-reitet eine andere vor.

Bodaha, *f.* [ja] Wildschferle *n.* (= bacorinha, leitóa).

Bode, *m.* Regenbod, Bod *m.*

Bodessa, *f.* Marktubde *f.*, Markt-gest, Marktendergelt *n.*, Kneipe *f.* ~ueiro, *m.* [gei-ru] Inhaber einer Marktubde (bodoga *m.*)

Bodelha, *f.* [ja; ju] *n.* Pilz
Bodelho, *m.* [j] *m.*; Meerreichel *f.*

Bodequim, *m.* [fin] *pl.* ~us, (h. n.) Steinbod *m.*

Bodiao, *m.* [daang] *pl.* ~ões u. ~lanos, (icht.) Hobian (Varich-art), Schroll *m.*

Bodiro, *m.* Schaubrot *n.*

Bodo, *m.* Feilmahl für Arme *n.*

Bodoue, *m.* [te] Thonugel *f.*, kleine runde Kieselstein, womit man aus der Armbrust schießt *m.*; besta de ~, Kugelknäpper *m.*, Kugelarmbrust *f.*

Bodriá, *v.* bolidriá.

Bodüm, *m. pl.* ~ns, Bodgestank; üble Geruch der Neger u. einiger

Boé, *m.* Dobe *f.* (Welken *m.*)

Boeira, *estrella* ~, Morgenstern *m.* (= estrella d'alva.) ~s, *pl.* (mar.) Mittergaten *n. pl.*

Boeiro, *m.* Wasserrohre *f.*, ~rohr *n.*, Schornstein *m.*

Boêmio, *v.* bohemio. [m. pl. Boês, *v.* [boëngs] Grenzsteine

Boeta, *f.* Geldhöckerchen *n.*, Kiste *f.*, Kütchen *n.*

Bofá, } *v.* bofé.
Bofaz, }

Bofáz, *v. a.* durch die Lunge aus-atmen od. auswerfen; *fig.* mit etw. großthun, prahlen, i. rühmen; *v. n.* hervorquellen, =sprudeln, hervorbrechen (vom Blute); *fig.* schmaßen, plaubern, ausplaubern (= bufar).

Bofardár, *v.* bafordar.

Bofarinheiro, *v.* busarinheiro.

Bofe, *m. u.* gewöhnlicher ~s, *pl.* Lunge *f.*, Lungen *f. pl.*; ter bons ~s, eine gute Lunge haben, laut sprechen können; homem do bons ~s, gute, gutfertige Mensch *m.*; homem de maos ~s, ein schlechter, nachgiebiger Mensch; de ~s lavados, aufrichtig, gut; mostrar os ~s, frei heraus sprechen, kein Blatt vor den Mund nehmen; custar os ~s, sehr teuer sein; ~s na camisa, Hembeneinfüge *m. pl.*

Bofé, } *int.* (ant.) meiner Treu!
Bofelhas, } wahrhaftig!

Bofefalça, *f.* Ohrfeige, Maulschelle *f.*, Wadentreich *m.*; *fig.* orteilliche Lehre *f.*; dar-so ~s a si mesmo, i. selbst schaden. ~ão, *m.* [daang] *pl.* ~ões, tüchtige Ohrfeige, nachdrückliche Maulschelle *f.* ~re, *m.* I. *fam.* leise Wadentreich, Klaps *m.* (= tabefe). II. Krenzdrittel, Speißeitich; Tisch u. seinem Holze; Zählstich *m.*; Bü-fert *n.*; ~ do orgão, Orgelgehäube *n.* ~ear, *v. a.* ohrfeigen.

Boforo, *m.* indianische Flecht *m.* (= abaca).

Boga etc., *v.* voga etc.

Boga, *f.* (icht.) Ohjenauge *n.*, Salve *f.*

Bogalho, *v.* bugalho.

Bogari, *v.* mogorim.

Bogia, *v.* bugia.

Bogueirã, *f.* [gê-ra] Loch, worin i. die Ohjenaugenflügel od. Salben verbergen *n.* ~o, *m.* Netz zum Fangen der Ohjenaugenflügel *n.*

Bohé, *m.* grüne Thee *m.*

Bohémia, *f.* (geogr.) Böhmen *n.*

Bohémia, *adj.* böhmisch. ~, *m.* Böhme; kurze Mantel, welchen die Bogenschützen trugen *m.*

Boi, *m.* Ochse *m.*; *fig. u. fam.* Hahnrei *m.*; saber o nome aos ~s, od. saber guiar os ~s adiante do carro, eine Sache gründlich, od. bis auf den Grund kennen od. verstehen; ~ marino od. do mar, Seefalb *n.*; Meerochse *m.*; ~ mascado, Wisamochse *m.*; ~ dento, ausgepugter Ochse bei Projektionen; *fig. u. fam.* Pfingst-ochse *m.*; a passo de ~, bedächtigen Schritts, langsam; *fam.* pé de ~, Wildstier, Pedant *m.*; ser pé do ~, vorichtig, bedächtig sein, alles reißlich überlegen; por o

carro adiante dos ~s, die Ochsen hinter den Wagen spannen, *etw.* vorbeifert anfangen; obo do ~, Ohjenauge, *n.* runde Fenster *n.*

Boi, *m. pl.* boiz u. boizes, Schlinge, Vogelgefalle *m.*

Bóia, *f.* Ankerboje, Wafe, Seetonne *f.*; ~ de salvação, Rettungsbote *f.*; *fig.* não ver ~, keinen Ausweg sehen, i. nicht zu helfen wissen; deitar as ~s, prüfen, jm. auf den Zahn fühlen; estar com as ~, schlechter Laune, übel aufgeleitet sein.

Boiadia, *f.* Ohjenherbe *f.* ~eiro, *m.* Ohjenhirt *m.*

Boiante, *adj.* auf dem Wasser treibend; *fig.* vom Glück begünstigt

Boião, *m.* [daang] *pl.* ~ões, Beschrift v. Steingut *n.*, Einmachtopf *m.*

Boiár, *v. n.* auf dem Wasser schwimmen, treiben; wieder flott werden (*v.* Schiffen); *fig.* schwanken.

Boiár, *v. a.* den Ohjen zurufen, um sie anzutreiben.

Boiardo, *m.* Boiár (vornehmer Russe, Walache *z.*) *m.*

Boibi, *m.* *n.* grüne Schlangen in Brasilien *f.*

Boicanga, *f.* *n.* giftige, *etw.* 5 Fuß lange Niesenschlange in Brasilien *f.*

Boldana, **Boldanha**, *f.* [ja] Schlingpflanze der Rebe des Weinstocks *f.*

Boiéra, *adj.* (astr.) estrela ~, Bootes, Ohjentreiber *m.* (*v.* boeira).

Boiéro, *m.* Ohjenhirt, Ohjentreiber *m.*; (astr.) o ~, Bootes, Ohjentreiber *m.*; homem ~, grobe, ungeschliffene Mensch *m.*

Boi-gordo, *m.* (bot.) braj. Strauch-art *f.* (cassia rugosa).

Boiguacu, *f.* (h. n.) außerordentlich große Schlange in Brasilien u. Arica *f.*

Boiquira, *f.* [-i-ra] (h. n.) *n.* Klapperschlange *f.*

Boiz, *v.* aboiz u. boiz; cahir no ~, in die Schlinge gehen; i. fangen lassen.

Bojador, *adj.* i. bauchend, hervortretend, vorbringend (*v.* einem Vorgebirge, einem Gebirge *z.*).

Boiante, *v.* boiante.

Boiár, *v. a.* die Segel schwellen (vom Winde); eine Insel umschiffen, ihren Umfang messen; ~, *v. n.* io u. io viel im Umfang haben (*v.* einer Insel, einem Vorgebirge).

Bojarda, *f.* ob. pera ~a, schlecht aussehende, fäulige Birne *f.*

Bojarouca, *f.* (mar.) Klüberbaum *m.*

Bojo, *m.* Bauch, Umfang *m.*, In-haltfähigkeit, Weite eines Gefäßes, eines Schiffes *z.* *f.*; Vorse-jungung *m.*, Hervortreten *n.*; *fig.* Fähigkeit, Anlage *f.*; Mut *m.*; homem do grando ~, hochfünige, großzügige Mann *m.*; tira ~c. do ~ a alg., im sein Geheimnis entlocken, i. ausbilden; ter ~ para alg. c.; zu etw. fähig sein; *etw.* ertragen, einleiden.

Bojodo, *m.* Hundschlange *f.*

Bojodo, *adj.* bauchig, weitbäuchig, hervortretend, vorbringend *m.*

Bola, *f.* Kugel *v.* Holz, Eisenbein *z.* (zum Kegeln, zum Billardspiel *z.*)

f.; joga da ~, Kegelspiel *n.*;

(bot.) ~s de neve, Schneeball m.; ~ de sabão, Seifenblase f.; auch fig. leere Hoffnung f.; fam. Kopf m.; (zool.) A. Fautlier n.

Bóla, V. bolo.

Bolach[a], f. [-sch] Schiffszwieback m.; fam. Dyrreife f.; cara de ~, breite Gesicht n. ~eiro, adj. mit breitem, plattem Gesichte; ~, m. Zwiebackbäcker m. ~elrona, adj. cara ~, platte, breite Gesicht n. ~inha, f. (dim. v. bolacha) ~ doce, Zwieback (zum Kaffee zc.) m., Theegebäck n.

Bolada, f. Wurf, Stoß mit einer Kugel im Kegels- u. Billardspiel m.; fig. Mal n., Gelegenheit; Menge f.; (jog.) Saufen Geld; Verlust m.; d'osta ~, dieses Mal, bei dieser Gelegenheit; levantar a ~, etw. an seinen rechten Ort, in seinen frühern Zustand bringen.

Bolandas, adv. (sm ~) im Fluge, in aller Eile; andar ~, vom Schicksal verfolgt sein; über den Haufen geworfen werden (V. baldões).

Bolandeira, f. Haupttriebdrab in einer Zudermühle n.

Bolão, m. (augm. v. bola) große Kugel f.

Bolapé, m. Furt f. (Kugel f.)

Bolár, v. a. umgeben, die Kugel mit der Kugel umwerfen; fig. richtig zielen, in einer zweifelhaften Sache mit Erfolg wirken.

Bolár, adj. terra ~, Bolarerde, Glasurde der alten Ägypter f.; feine Fetthon m., Siegelerte f.

Bolária, f. Tracht Schläge auf die flache Hand f. (= palmatoadas).

Bolarménico, m. Siegels-, Bolarerde f., Bolus, Fetthon m.

Bolas, m. Taugenschicht, unbrauchbare Mensch m.; vulg. ora ~! warum nicht gar! es was!

Bolatim, m. pl. ~ns, I. feichtsinrige, eifertige Mensch m. (= volantim) II. Bülletin n. (= boletim).

Bolbifífero, adj. (bot.) planta ~a, Zwiebelgewächs n. ~forme, adj. (bot.) zwiebelartig; Inollenartig.

-ilho, m. [-ju] (bot.) kleine Gewächszwiebel f.; kleine Knollen m. ~o, m. (bot.) Gewächszwiebel f., Knollen m.; ~ dentario, Zahnwurzel f. ~oso, adj. (bot.) knollig, zwiebelartig, aus einer Zwiebel wachsend.

Bolça, V. bolsa.

Bolçar, v. n. die Milch ausbrechen, nicht bei f. behalten, nicht annehmen wollen (v. Säuglingen).

Bolço, m. (mar.) Segelfläche f.

Boldrie, m. (gall.) Wehrgebänge, Degengehnt n.

Bolea, f. Drüschheit (Querholz an Boleia, f. der Wäge eines Wagens n.); Schwengel (am Wagen) m.

Boleár, v. a. I. ründen, abrunden, eine runde od. Kugelgestalt geben (V. bola). II. das Vorspann eines Wagens lenken (V. boleas).

Bolehole, V. bollebolle.

Boleleiro, m. Reiftnacht, Fuhrmann zc., der das Vor- od. Vorderspann eines Wagens lenkt, Kutscher m.

Boleima, f. A. grobe Studien m.; fig. u. burl. weiche, verzärtelte

Mensch m., i. der zu nichts zu gebrauchen ist. [Besserung f.]

Boléo, m. Abrunden n.; fig. Verbesserung f.

Boleo, m. Flug des Balls im Ballspiele; Schlag mit dem Ballholz, der den Ball zurückschlägt; Fall m. (= queda, trambulhão); dar um ~ na bolsa, tief in denbeutel greifen, viel ausgeben; fam. i. anstrengen; de ~, plötzlich, mit einem Schläge; levar uma casa de ~, etw. zu schnell, unüberlegt machen.

Bolero, m. Bolero (span. Tanz) m.; Musik dazu f.

Boleta, V. boleto u. bolota.

Boletim, m. pl. ~ns, Bülletin n., Armebericht m. (V. boleto).

Boletineiro, m. Bülletin-, Tagesberichtsreiber m.

Boleto, m. (mil.) I. Quartierzettel m. II. A. Bilz m.

Boleto-da-Isca, m. Feuerschwamm, Zündschwamm m.; (bot.) Morchel f., Morchelschwamm n.

Bolha, f. [ia] Wasserblase, Blase auf dem Wasser od. Körper f.; fig. Geistesheit, Verdretheit f. (= maluquice); ter ~, i. närrisch zeigen, verdreht sein. ~ão, m. pl. ~ões, (augm. v. bolha) Wasserblase f.; Öhringe in Form einer Wasserblase m. pl. ~ar, v. a. u. n. tochen, siedeln, brodeln, Blasen bilden od. machen, v. Blasen bedekt werden od. sein.

Bolheito, m. [-sel-ju] dünne, längliche und Brot n. od. Gerstentuch; Schmutz v. Händen, der beim Reiben derselben i. zusammenrollt n.

Bolhoso, adj. [-jo-ju] voller Blasen.

Boliglo, V. bulicio, reboliglo. ~oso, adj. übertrieben lebhaft, unruhig, wild, in steter Bewegung; bewegt, fürmisch (vom Meere); aufrührerisch, meuterisch.

Böldes, m. pl. Meteoriteine, Himmelssteine m. pl.

Bolheiro, V. boleiro.

Bolinja, f. (mar.) Boleine (an jeder Seite des Segels) f.; vento de ~, ~ de barlavento, Seitenwind; schiefe Wind m.; ir ~ ~ od. com vento ~, mit Preßwind segeln, bei dem Winde segeln; atrelar outra ~, andre Saiten aufziehen, sein Benehmen ändern. ~ar, v. a. u. n. (mar.) mit einem Seitenwinde segeln, bei dem Winde segeln. ~eiro, adj. (mar.) navio ~, mit Seitenwind segelnde Schiff n. ~ete, m. (mar.) Windsträube; Schiffswinde, Spille f.; Ragermann m., trichterförmige Gefäß zum Waschen des Goldandes n.

Bolir, v. a. bewegen, umrühren, schütteln; ~, v. n. u. ~se, v. r. f. bewegen, in steter Unruhe u. Bewegung sein; i. regen; ~ a mão a alg., im. die Hand schütteln; ~ com a oabega, den Kopf schütteln; ~ em alg. o., etw. berühren, nebenbei v. etw. sprechen; sem ~ od. sem se ~, ohne i. zu rühren (pres. bulo, boles, bole, bulmos, bulis, bolem).

Bollívia, f. (geogr.) Bolivia n.

Bolla, V. bulla.

Bolleholle, m. Zittergras mit weißen Ährchen n.

Bolo, m. Kuchen; Klob m.; ter (ob. tomar) quinhão no bolo, Anteil (Teil) am Gewinne haben; Bolus, Fetthon m.; (pharm.) große Bille f.; (jog.) Einjaß im Spiele m.; fam. Schlag auf die flache Hand m.; ~ arménio, Fetthon m., Siegelerte f.

Bologna, f. (geogr.) Bologna (Stadt in Italien); Boulogne (Stadt in Frankreich) n.

Bolonho, adj. dumm, einfältig; ~, m. Dummkopf, Einfaltspinsel, Tölpel m.

Bolór, m. Schimmel (an Sachen, v. Feuchtigkeit) m.; coberto de ~, schimmelig; tomar ~, schimmeln; fig. einrotten; proo. pedra movedica não cria ~, am rollenden Steine wächst kein Moos; bei häufigen Veränderungen kommt nichts heraus. ~ecer, v. n. schimmeln, schimmelig werden; ~, v. a. schimmeln machen (pres. ~ço).

-ento, adj. schimmelig, verstimmt; fig. veraltet, verjährt; altbaterisch.

Bolot[a], f. Eichel f.; A. starker Stod aus fettem Holz od. Eichen m.

-ada, f. Schlag mit der Bolota, mit starkem Stode m. ~ado, adj. mit Eichen gemästet; fig. wohl genährt. ~al, m. pl. ~aes, Allee mit Eichenbäumen, Eichenpflanzung f.

Bols[a], f. Beutel, Geldbeutel, Säckel m., Geld n., Börse; Mappe; Kasse einer Körperschaft; Falte in einem schießig zugeschnittener Kleide f. (sich.) Eiterad einer Wunde m.; Satteltasche f.; Beutel (in der Türkei 500 Lhr.) m.; Kaufmanns-, Handelsbüchse f.; (an.) Hodensack m.; ~s muscaos, Talgdrüsen f. pl.; (bot.) Wulsthaut der Agnerfrucht f.; ~ de vinho, Weinslauch m. (= borraça); castigar na ~, in Selbststrafe nehmen; ~ do cabollo, Haarbeutel m.; (bot.) ~ de pastor, Täfelkraut n.; cordador de ~s, Weitaufschneider, Taschendieb, Räuber m.; fazer ~commum, gemeinschaftliche Kasse machen; ter a ~, die Kasse führen; ver o fundo a ~, seine Mittel erschöpft sehen; andar com ~myrrha, mit leerem Beutel einhergehen; ~m. Schatzmeister, Kassierer einer Gesellschaft, Säckelmeister m. ~ar, v. n. I. Falten schlagen, f. in Falten legen (v. einem Kleide, Zeug zc.). II. V. bolçar.

-aria, f. Kasse einer Gemeinde zc. f. ~eiro, m. Beutler, Säckler, Täschner; Schatzmeister, Kassierer m. ~inha, f. (pharm.) Wulsthaute f. ~inho, m. [-ju] (dim. v. bolso) Schatulle, Handkaffe, Privatkasse des Königs zc. f.; ter bom ~, gut bei Kasse sein. ~o, m. kleine Dolentkaffe, Urtasche f.; Bauch eines vom Winde geschwellten Segels; Beutel m.; Falte im Kleide f.

Bom, boa, adj. pl. bons, boas; gut; gut, geeignet zu; tüchtig, gütlich; groß, stark, ansehnlich; nützlich, angenehm; está bom, es geht gut; er befindet i. gut; es geht gut; estar bom, i. gut befinden; wohl sein; boa nova,

günstige Nachricht f.; boa peça, boa rolha, Taugenichts m.; bom anno, ein gutes (gejegnetes) Jahr; anno bom, Neujahr n.; bons dias, guten Tag; boas tardes, guten Abend; um ~ diabo, ein gutmütiger Trost; a bom tempo, zu guter Stunde, gelegen; o ~ tempo, die gute, alte Zeit; ás boas, im guten, in aller Güte; ter ~ pé, gut zu Fuß sein; ter ~ olho, gut sehen können; achar ~, gutheissen, billigen; quatro boas leguas, gute 4 Meilen, reichlich 4 Meilen; ~ peso, reichliche Gewicht n. (V. boa.)

Bom, m. Gute n., gute Eigenschaft f.

Bomba, f. Bombe; Pumpe f.; Saugepumpen, Sauger aus Gummi zum Abzapfen der Milch aus der Brust m. (auch ~ aspirante); Falltür f.; dar ~, pumpen, auspumpen (= zonzhar); ~ de mão, Handspitze f.; ~ d'incendio ob. para apagar fogo, Feuer-spitze f.; com mil ~s alle Teufel! Teufel! Wetter!

Bombacões, f. pl. (bot.) Fam. der Baumwolleustauden f.

Bombachas, f. pl. [schas] weite Hüfen, Hunderhosen f. pl.

Bombacho, m. kleine Pumpe f.

Bombaim, m. (geogr.) Bombay n.

Bombarrato, m. Geringerschätzung, Mißachtung f.

Bombarda, f. Bombarde f.; Geschütz b. sehr starkem Kaliber n.; Donnerbüchse f. ~ada, f. Schuß aus der Donnerbüchse m. ~amento, m. Beschichtung f. ~ombardement n. ~eär, v. a. bombardieren, mit Bomben beschießen. ~eira, f. Schießharte für die Bombarde f. (= canhoneira); (mar.) Bombardierschiff n. ~eiro, m. Bombardierer, Bombenwerfer m.; (ent.) Bombardierfänger m. ~eta, m. kleine Bombarde f. ~o, m. (mus.) Wasdrummer (der Orgel) m. [ben f.]

Bombaria, f. große Menge Bom-

Bombástico, adj. bombastisch.

Bombastina, f. Bombastin, Doppeltuch; A. seidene Stoff m.

Bombear, v. a. V. bombardear; vulg. abrunden, sonzig machen; erschrecken, auspähen.

Bombéiro, m. Pumpenmann, Spritzenmann, Feuerwehmann; Bombengießer m. (V. bombardeiro.) [Salz n.]

Bombiate, m. (chim.) seidenlaure

Bombíco, adj. u. m. (chim.) acido ~, Seiden(wurm)säure, Raupensäure f.

Bombo, m. große Trommel f.

Bombordo, m. Bordbord (linke Seite des Schiffs) n.

Bomborrear, v. n. aufwands machen (in der Kleidung).

Bombyce, } Seidenwurm m.,
Bombyx, } raupe f.

Bombycico, adj. (chim.) acido ~, seidenlaure Salz n.

Bombyllo, m. (ent.) Schwefelstiege f.

Bome, m. (mar.) Gießbaum n.

Bom-tóm, m. (frz.) gute Ton, Anstand n., Eleganz f.

Bom-vetro, m. A. Weintraube f.

Bona(s), (ant.) V. boa(s) f.

Bonachão, adj. [schão] pl. ~ões,

(f. ~ona) einwärtsig gut; ~, m. u. f. gute, ehrliche Haut f., gutmütige Mensch m. ~eira, m. ~o, adj. V. bonachão. ~eiramente, adv. auf sehr gutmütige Art.

Bonachira, f. (frz.) bonne chère) Aufwands in Speise u. Trant, gut besetzte Tisch m.

Bonacho, m. [schu] (h. n.) stierähnliche Tier n.

Bonança, f. stille, heitere Wetter auf der See; Linnen n.; vento ob. tempo ~, günstige Wetter zur Schifffahrt; fig. Glück n., Glückseligkeit, Ruhe f. ~ar, v. n. ruhiges ~, heiteres Wetter sein. ~oso, adj. still, ruhig, heiter; fig. glücklich, günstig; vento ~, schwache Wind m.

Bonapartismo, m. Bonapartismus m., Anhänglichkeit an Bonaparte f.; System Bonapartes n. ~ista, adj. bonapartistisch; ~, m. Bonapartist, Anhänger Bonapartes m. [Käsebaum m.]

Bonda, f. (bot.) Waldborn, borntige Bonda, int. genug! basta!

Bondade, f. Güte; Gutherzigkeit, Milde, Liebenswürdigkeit, Nachsicht f. ~oso, adj. voll Güte, gütig, gefällig, milde, nachsichtig.

Bondaque, m. [te] (bot.) Schusterbaum m.

Bondar, V. abondar (= bastar).

Bondoso, adj. gut, gütig; gutmütig.

Bondouque, m. (frz.) (bot.) Katzenauge n. (= olho de gato.)

Bone, m. (frz.) Mühe f.

Boneca, f. (weibliche) Puppe f.; Staubfäden, Kräterfäden zc. n.; (mar.) Steigrohrfaden m.

Boneco, m. (männliche) Puppe f.; fig. kleine Knabe, Knirps; Hansnarr, untaugliche Mensch m.

Boneira, V. boneca.

Boneiro, V. boneco.

Boneja, f. Liebste; Buhle f.

Bonete, m. Mühe; Solbatenmühe f.

Bonete, f. (mar.) Weissegel; Bonnet n., Streifen Segeltuch am untern Segel m.; ~ phrygio, phrygische, Freiheitsmühe f. [f.]

Bonhomia, f. (gall.) Gutmütigkeit

Bonitos, m. pl. vulg. Ejel = ob. Kamelbred m.

Bonifácio, (n. p.) Bonifacius.

Bonificação, f. [schão] pl. ~ões, Verbesserung (v. Ländereien), Hebung f. ~ar, v. a. verbessern, heben, ergiebiger machen. ~se, f. heben, besser werden, f. verbessern (pret. ~quei).

Bonifrate, m. Gliederpuppe, Drahtpuppe f.; fig. charakterlose, weibliche Mensch; Gest, Lasse, Stutzer m.

Bonilha, f. (bot.) Margaretenblume, Maßlieb f., Taufend-schön n. (= margarida dos prados). ~al, f. pl. ~aes, Ort, wo viele Maßlieben wachsen m.

Bonissimo, sup. v. bom.

Bonitate, adj. recht niedlich, recht hübsch! ~eza, f. Niedlichkeit, Süßheit, Schönheit f. ~inho, adj. [su] lieblich, hübsch. ~o, adj. ~amente, adv. niedlich, hübsch, schön; nós ainda havemos de

ouvir o bom e o ~, wir werden noch nette Dinge zu hören bekommen, wir können noch etw. erleben; ~ e o menino! ein netter Knau! eine nette Pflanze!

Bonito, m. Bonit, Brettlisch m.

Bonitate, adj. lieblich hübsch.

Bonomia, f. Gutmütigkeit, Güte, Anfrichtigkeit f.

Bonplândia, f. (bot.) Angostura-riindenbaum m.

Bonus, m. Bon m., Prämie, welche auf irgend ein Wertpapier gezahlt wird f.

Boazo, m. Bonze (Go-Priester in Japan u. China) m.

Bootes, m. (astr.) Bärenhüter, Dsjentreiber m. (= boieiro).

Booz, (n. b.) Boas.

Boqueada, V. bocejar.

Boqueira, f. kleine Wunde in den Mundwinteln f.

Boquelrao, m. (augm. v. bocca) pl. ~ões, große Brestche, Öffnung f.; tiefe Schlund m., Kluft f.

Boqueladura, f. Gähnen n. ~ar, v. a. den Mund öffnen; mit dem ~nde fassen; ~, v. n. gähnen (= bocejar); leise sprechen, in den Bart brummen; kistern.

Boquelho, m. [tel-ju] kleine Loch über der Badofenhür n.

Boquilaberto, adj. fam. gaffend, mit offenem Munde dastehend; estar ~, mit offenem Munde dastehen; das Maul aufperren. ~ardente, adj. weidmüchtig (v. Pferden). ~cheio, adj. [sche-ju] mit offenem Munde; mit vollem Munde; fallar ~, klar u. deutlich ausdrücken. ~duro, adj. hartmüchtig (v. Pferden). ~fendido, adj. v. Pferden, die ein großes, weites Maul haben. ~franzido, adj. fam. den Mund vorstehend, [schle] Mäuler machend. ~fresco, adj. fetichmüchtig, weidmüchtig (v. Pferden). ~largo, adj. breitmüchtig; alles schwarz ausmalend, pessimistisch.

Boquilha, f. [sil-ja] Fuge, Vertiefung, Fenster-, Thürnische f.; Mundstück der Klarinette n.

Boquim, m. [sin] pl. ~ns, Mundstück (an Blasinstrumenten); Mundstückloch am Hifthorn n.

Boquimolle, adj. [bo-ki] weidmüchtig (v. Pferden). ~negro, adj. schwarzamüchtig; fig. pessimistisch; alles v. der schimmlichen Seite, in den dunkelsten Farben darstellend.

Boquina, f. [sin-ja] (dim. v. bocca) Mündchen, Mäulchen, Rüggen n.; Name eines Fisches im flusse Guama m.

Boquilragado, adj. v. Pferden, die ein zu weit gespanntes Maul haben. ~roto, adj. geschwächig, schwachhaft. ~secco, adj. trodnen Mundes, ohne zu trinken; fig. schweigend, stumm; ficar ~, verstummen, kein Wort sagen. ~sumido, adj. mit eingefallenem Munde. ~torto, adj. schiefmüchtig. [Woragläure f.]

Boracic, adj. (chim.) acido ~

Boracita, f. ~e, m. (chim.) Boracit, Quarzstein, Iubische Quarz m.

Boraco, V. buraco.

Boralle, ~o, m. (chim.) borag-
geäuerte, borjaure Salz n.
Borax, m. Borax n.
Borboletã, f. Schmetterling m.;
 ~ diurna, Tagfalter m.; (bot.)
 Schmetterlingsblume; Ranunkel
 f.; corolla ~, Schmetterlings-
 trone f. ~s(Var, v. n. bin u. her
 flattern (wie ein Schmetterling);
 fig. phantastieren.
Borbulhãr, V. borbulhar.
Borborinha, f. } [ju] Gemurmelt
Borborinho, m. } n.
Borborygmo, m. (med.) Krurren,
 Voltern im Unterleibe n.
Borbotão, m. [dông] pl. ~ões,
 Aufstoßen, Brodeln, Aufschäumen,
 Aufwallen n.; a ob. em ~ões,
 in schäumenden Wogen; sabir
 em ~ões, hervorquellen; ~ de
 vento, Windstoß, Wirbelwind n.
 (rajada, tufão). ~ãr, v. a. auf-
 sprudeln, aufschäumen lassen; ~,
 v. n. aufwallen, schäumen, sie-
 den; fig. ungestüm aufstehen.
 ~e, m. Knoten n., Unebenheit im
 Gewebe f.
Borbullã, f. [ja] Knospe, Sprosse
 f., Schößling m.; Fiume, Hib-
 blatter f.; Aufwallen (des Wal-
 ters u. Altes) n.; fig. Schwäche
 f., Fehler m.; coçar n. ~, jã.
 empfindlichste Stelle berühren; i.
 ~ante, kränken. ~ã, adj.
 wallend, siedend, sprudelnd. ~ão,
 m. [jông] pl. ~ões, große Wal-
 serblatte f., Aufstieben, Aufwallen
 n. ~ãr, v. n. brodeln, aufwal-
 len, aufstieben, wallen, sprudeln;
 sprossen, keimen. Schößlinge be-
 kommen; fig. hervorbrechen. ~o,
 m. kleine Wase f. ~oso, adj. in
 Wäsen aufschäumend, f. bäumend;
 ~as ondas, f. türmende, schäu-
 mende Wellen f. pl.
Borcado, V. brocado.
Borcãr, V. emborcar.
Borcjote, V. berjaçote.
Borceolo, m. Bruchstück n., Teil m.,
 Stückerl n.
Boreo, m. de ~, verlehrt, unge-
 stülpt, mit dem Gesichte zur Erde
 gefehrt; dar de ~, umföhlen,
 umkehren; voltar um vaso de ~,
 ein Gefäß umföhlen; fear de ~,
 trank werden; f. legen müssen.
Bordã, f. Rand, Saum m.; Grenze
 f.; Ufer n., Rãte f.; Rand eines
 Weges; Umkreis m.; cheio até
 as ~s, bis zum Rande voll;
 encher até as ~s, bis an den
 Rand füllen, ganz vollsetzen;
 da ~ ao sapato, v. Umfang bis
 zu Ende; á ~, im Begriffe zu ...
 ~ada, f. (mar.) Name eines Ge-
 gets; Schlag (Lauf od. Weg eines
 labierenden Schiffes) m.; ~ d'ar-
 tilharia, Lage (gleichzeitige Ab-
 feuerung aller Kanonen eines
 Schiffes), Salve f. ~adãra, f.
 Siderin f. ~ado, adj. gefickt,
 eingefagt; ~ de ouro, mit gol-
 demen Rande; ~, m. Sidererei,
 gefickte Arbeit; Runt des Siderens
 f. ~ador, m. ~a, f. Sider m.,
 Siderin f. ~adura, f. Sidererei,
 gefickte Arbeit f.; (bras.) Rand
 eines Schildes m. ~agem, ~agem,
 f. Schiffsverklebung, ~plante f.
Bordaleiro, m. Schafart f., Ham-
 mel mit krautiger Wolle m.

Bordalengo, adj. fremd; roh, un-
 wissend, dumm.
Bordalo, m. A. Kressel. ob. Gründ-
 ling (Fisch) m.
Bordamento, m. Stickeret; einge-
 legte Arbeit, Furnierarbeit f.
Bordão, m. [dông] pl. ~ões,
 Wandler, Pilgerstab m.; Bah-
 seife f.; Brummhaß m.; Schnar-
 pfeife f.; fig. Hülse, Stäbe f.;
 ~ Schluchwort n., Refrain m., Wort,
 das i. beständig im Munde führt
 n.; arrimar-se aos bordões, im-
 mer wieder dasselbe sagen; servir
 de ~ a memoria, dem Gedäch-
 nisse nachhelfen; (bot.) ~ de S.
 José, Lilie f. (=aqueoa).
Bordãr, v. a. den Rand besitzen,
 sitzen in Seide, Gold etc.; be-
 setzen, säumen, einfasen, verbrã-
 men; bis an den Rand füllen;
 fleiras de arvores bordam as
 margens do rio, Reihen v. Bäu-
 men stehen am Rande des Flusses.
 ~ãra, V. bordadura. ~eãr, V.
 bordejar.
Bordegão, m. [gông] pl. ~ões,
 Grobian, Bauer m.
Bordejãr, v. a. u. n. (mar.) kurze
 Schläge machen, bald auf diese,
 bald auf jene Seite steuern, la-
 bieren. [Bordell n.]
Bordel, m. pl. ~eis, Luxenhau-
 s, Brodes, } m. (geogr.) Vorbeug n.
Bordens, }
Bordo, m. I. (mar.) Rand, Bord
 eines Schiffes; Schlag (Lauf od.
 Weg eines labierenden Schiffes);
 Rand, Saum m.; Grenze f.; a ~,
 dicht aneinander, dicht nebenein-
 ander; ir a ~ od. para ~, an
 Bord gehen; fazer ~, anlegen;
 an einem Orte bleiben; fazer ~s
 curtos, kurze Schläge machen, la-
 bieren; navio de alto ~, hoch-
 randige, hohe Schiff n.; um asno
 de alto ~, ein rechter Esel, Erz-
 dummkopf m.; fig. coisa d'alto
 ~, etw. Ausgezeichnetes, Vorref-
 liches, Verebenswertes; fig. Laune
 f., Entschluß m., Meinung, Ansicht,
 Stimmung des Geistes f.; estar
 de outro ~, anderer Meinung sein,
 anders denken; virar de ~, fazere-
 se em outro ~, seine Meinung
 ändern, f. anders bestimmen; andre
 Saiten aufziehen; pôr-se em ~
 de fazer alg. o., f. ansichden,
 Lust bekommen etw. zu thun;
 levar ~ com alg., f. gegen i. be-
 nehmen, mit im. (so od. so) be-
 fahren; de bom ~, gut aufgelegt,
 bei guter Laune; ~ de artilharia,
 Salve f.
Bördo, m. II. (bot.) Bienenbaum;
 Horn, Zuckersporn m.; Koteiche,
 Winterreife f.
Bordoada, f. Schlag mit dem Pil-
 gerstab od. Stocde m. (V. bordão).
Bordoado, adj. (bras.) cruz ~a,
 Kreuzkreuz n.
Boreãl, adj. pl. ~aes, nördlich;
 aurora ~, Nordlicht, Polarlicht
 n.; polo ~, Nordpol m.
Bóreas, m. Boreas, Nordwind m.
Borêl, m. (mar.) Splißholz n.
Boretho, V. borrelho. [qund n.]
Borgonha, f. [ja] (geogr.) Bur-
Borgonhona, f. [jo-na] A. Ver-
 teiligungswaffe f.

Borguinhotã, f. [=gin-jo-tã] Kopf-
 rüstung, Sturms-, Fideihaube f.
Bórico, adj. (chim.) acido ~, Bor-
 Boril, V. buril. [säure f.]
Borjaea, f. Saß des herumzieh-
 enden Kesselfüßers; lange, weite
 Rod m.
Borla, f. Quaste, Troffel f.; Dot-
 torhut m. (auch ~ doutoral);
 tomar a ~, die Doktorwürde er-
 langen; f. stabilisieren; de ~,
 umgibt, unengestlich; andar á
 ~, j. v. im. erhalten lassen, auf
 jã. Kosten leben; (mar.) ~ do páo
 da bandeira ou de flama, Flaggen-
 knopf, Wimpelknopf m.
Bornãl, V. barnal.
Borneãr, v. a. ~ as peças, die
 Kanonen richten, baden.
Borneão, m. [ne-ju] Drehen, Um-
 wenden einer Sache n.; Kanzen-
 speise, deren man i. bei den Tur-
 nierten bediente f.
Borneira, f. A. schwarze Stein,
 aus welchem man Mühlensteine
 macht; Mählenstein m.
Borneiro, adj. trigo ~, Getreide,
 das mit dem Mühlenstein (borne-
 ira) gemahlen ist; fig. alltäg-
 lich, flach, fade.
Borneo, v. borneio.
Borni, m. A. Falke m.
Bornir, V. burnir.
Boro, m. (chim.) Bor, Voron n.
Boroa, V. broa. [borneira.
Boroenta ob. pedra tosa ~, V.
Borra, f. Flodwolle f.; Seidenrest;
 Rest m.; Hefe f., Bodenlaß m.;
 fig. unnütze Lust m., Abersüßige
 n.; ~ de la, Flodwolle f.; ~ de
 seda, Flodseide, Wirreife f.; ~
 de sangue, Melancholie f.
Borra-botas, m. Stiefelpußer,
 Taugentichts, Lumb n.
Borraçal, m. pl. ~aes, Sumpf,
 sumpfige Ort m.
Borraçeiro, adj. unrein; duffer
 Hefe; ~, m. feine Regen, Staub-
 regen m.
Borrachã, f. [schã] kleine Schlauch
 v. Leder od. Gummi m.; Gummi
 elastikum n. ~ão, m. [schông]
 pl. ~ões, (augm. v. borraça) m.
 Weinschlauch, Wasserichlauch m.;
 fig. Truntenbod, Säuser m.
 ~eira, f. Betrunktheit f., Rauch
 m., Trunkenheit f.; Gelage n.,
 Sãmaus m.; fig. sam. große
 Dummheit f., große Lust n.
 ~eiro, m. Schlauchmacher m.
 ~eria, V. ~eira. ~ia, f. Lös-
 schlauch der Goldschmiede m.
 ~ica, m. burl. Betrunkene; Säuser
 m. ~ice, V. ~eira. ~o, n.
 [schu] junge Säuser m. (=borreo).
 ~o, adj. betrunken, berauscht;
 fig. trunken; ~, m. Säuser m.
 ~ona, f. trunfichtige Weib n.
 ~udo, adj. dick, voll (wie ein
 Schlauch).
Borrada, f. flüchtig hingeworfenes
 Lage v. Farbe f.
Borraçador, adj. papel ~, Bsch-
 papier n.; ~, m. Klaffe, Strazze
 f., Krantonenbuch n.; Entwurf
 f., Konzept n.; Wücher, Edmie-
 rer, Siedler, Gurkenmafer, Papier-
 verderber m. (V. borraço). ~adu-
 ra, f. Ausgeftrich, Ausgeftriche
 in einer Schrift; Ausftrichen n.

Borragem, *f. pl.* ~ns, (bot.)
 Borragen, Borretsch *m.* ~ineo,
adj. borretschartig. ~ineas, *f. pl.*
 Borretscharten *f. pl.*
Borrãna, *f.* Sattelbausch *m.*
 (= borrena.)
Borrãlheiro, *adj.* [-jêi-ru] frostig,
 leicht Kälte empfindend, am Herde
 hodend; ~, *m.* Drenboder *m.*;
 gata ~a, Nischenbrüdel, ~puttel *n.*;
 ~ento, *adj.* gata ~a, Nischenbrü-
 del *n.* ~o, *m.* heiße Asche, worin
 f. noch einige Funken befinden *f.*;
 bolo da ~, Nüchtchen *m.* (= so-
 borralho.)
Borrão, *m.* [-rãong] *pl.* ~ões,
 Tintenkleck; Entwurf *m.*, Kon-
 zept, Uneine *n.*; *fig.* Schand-
 flecken *m.*; Schmach, unwürdige
 Handlung *f.*; sahir a escriptura
 dos borrões, etw. abschreiben,
 ins Reine schreiben; estar em ~,
 nicht rein sein, nicht ohne Fehler
 sein; *sam.* deitar um ~ na ma-
 teria, einen Schmirer machen, eine
 Dummheit begehen, eine Sache zu
 Schanden werden lassen.
Borrãr, *v. a.* aus ~ od. durchstrei-
 chen; auslöschen, ausmerzen; be-
 schmutzen, beschmierern; befehlen,
 vollschmierern; *vulg.* den Durchfall
 haben; ~ papel, Papier besudeln,
 viel, schnell u. schlecht schrei-
 ben. ~so, f. schmutzig machen,
 f. beschmierern; etw. Unwürdiges
 thun, f. verächtlich machen; *prov.*
 ninguem as calça quo as não
 borra, irren ist menschlich; es ist
 kein Meister vom Himmel ge-
 fallen.
Borrãscã, *f.* Ungewitter *n.*, Sturm
m., plögl. Unwetter *m.* (= furra-
 ção, refrega); *fig.* große Unruhe
f., Aufruhr *m.*; Widersärtigkeit,
 Gefahr, Schwirrigkeit *f.* ~oso,
adj. hümmlich.
Borrãssêiro, *adj.* regnerisch; ~, *m.*
 Staudregen *m.* (V. borrãceiro.)
Borreco, *m.* Leithammel *m.*
Borrefo, *m.* Küchlein *n.*, ganz
 junge Taube ohne Federn *f.*
Borregã, *f.* Schaf, welches nicht
 über ein Jahr alt ist *n.* ~ada,
f. Herde junger Schafe *f.*; Stoß
 eines Hammels mit dem Kopf *m.* ~o,
m. Hammel, welcher noch
 nicht über ein Jahr alt ist *m.*;
 kleine weiße Wolle *f.*; manso
 como um ~, lammfromm. ~uel-
 ro, *m.* [-gêi-ru] Schäfer, Hirt
 junger Schafe *m.* [hühn *n.*]
Borrelo, *m.* [-ju] (orn.) Wasser-
Borrãna, *f.* Sattelbausch *m.* (= bor-
 raina.) [Bodenjaug, heilig
Borreto, *adj.* voll Hejen, voll
Borretejadura, *f.* Verbesserung,
 Nachbesetzung, Korrektur *f.* ~ãr,
v. a. vielfach (das Geschriebene)
 durchstreichen, verbessern.
Borrelãr, *v. n.* fein regnen, sprü-
 hen. ~o, *m.* feine Regen, Staubs-
 Sprühregen *m.*
Borrelãr, *v. a.* leicht benehen, be-
 sprengen, betauen, anfeuchten.
 ~o, *m.* Besprengung, leichte Be-
 nehung *f.*; Tropfen; kleine Punkt
m., Püntchen *n.*; ~s dos olhos,
 langsame Thränen *f. pl.*
Borrãscã, *f.* Sturm *m.*, Un-
 wetter mit Wind u. Regen *n.*

~o, *m.* Hagregen *m.*; a ~, in
 Strömen (V. barrisco).
Borro, *m.* Hummel, der über ein
 Jahr alt ist *m.*
Bortoeja, V. brotoeja.
Borzugulheiro, *m.* [-gi-êi-ru] Schuf-
 macher, der Halbtiefel, Stiefelet-
 ter macht *m.* ~im, *m.* [-gin]
pl. ~ns, Halbtiefel *m.*, Stiefe-
 lette *f.*
Borzoleta, *f.* Ledertasche mit Ver-
 schlus *f.* (V. barzoleta.)
Bosbóque, *m.* [-le] hüffelartige
 Tier *n.*
Bosclage od. ~agem, *f. pl.* ~ns,
 Gebüsch *n.*, Hain *m.*, Gehölz *n.*;
 (pint.) Landschaft *f.* ~arejo,
adj. in Gebüschern wohnend,
 Wald ..; nymphas ~as, Wald-
 nymphen *f. pl.* ~o, V. bosque.
Bosêãr, *v. a.* den Tieren zurufen
 Bosêl, V. bocel. (= vozeãr.)
Bosina, V. buzina.
Bosãna, *f.* (geogr.) Bosnien *n.*
Bosniaco, *m.* Bosnier *m.*
Bosphoro, *m.* (geogr.) Bosporus
m., (ezugische) Meerenge *f.*
Bosquã, *f.* *m.* [-le] Gehölz *n.*, Wald,
 Hochwald *m.*; *fig.* große Menge *f.*
 ~eãr, *v. a.* (pint.) entwerfen,
 anlegen, skizzieren; in kurzen Zü-
 gen skizzieren; andeuten. ~elo, *m.*
 erste Entwurf *n.*, Skizze, Schil-
 derung in großen Zügen *f.* ~ete,
m. (dim. v. bosque) Gebüsch,
 kleine Gehölz *n.*
Bossã, *f.* Auswuchs *m.*, Geschwür
n., Beule *f.*; Höder *m.* (= cor-
 covã, carcunda); *fig.* ~imita-
 tiva, Gang zur Nachahmung *m.*,
 Talent dazu (v. Affen) *n.* ~age,
 ~agem, *f. pl.* ~ns, Vossierarbeit,
 getriebene Arbeit *f.*
Bostã, *f.* Kuh-, Ochsenmist, Kuh-
 fladen *m.* ~al, *m. pl.* ~aes,
 (ant.) Ochsenstall *m.* ~ãr, *v. a.*
 mit dünnem Rot bestreuen; ~,
v. n. den Rot auswerfen, misten
 (v. Ochsen u. Kühen); *fig.* Jagen
 reizen, unflätige Dinge sagen
 ~eiro, *m.* (ent.) Kehrichtflieger
 ~ella, *f.* Eiterblatter, Pöse, Eiter-
 blatter *f.*, A. Anzãh *m.* (= pustu-
 la); *fig.* Laster *n.*, Fehler *m.*;
prov. do pequena ~, so levanta
 grande mazella, kleine Urjachen,
 große Wirklungen. ~elloso,
adj. voll Boden, voll
 Eiterblättern. ~ello, *m.* Wild-
 gehege *n.*, kleine Park *m.*
Boston, *m.* Boston (Kartenspiel) *n.*
Bostrãlo, *m.* [-tu] (icht.) Meer-
Bóstrãlo, *f.* Grundel *f.*; (ent.)
 Hofzwurm *m.* (= carcoma.)
Bota, *f.* Stiefel; kleine Schand-
 m.; Fuß *n.*, Tonne *f.*, Kübel *m.*;
fig. Lüge, Fäulnis *f.*; umas ~s,
 ein Paar Stiefel; ~s de montar,
 Reitstiefel, Kurierstiefel *m. pl.*;
 ~s d'agua, Wasserstiefel *m. pl.*;
bur. assobiar às ~s, j. in seinen
 Erwartungen täuschen, j. hinter-
 gehen, anführen; descalçar uma
 ~, j. einer schwierigen Sache ent-
 ledigen, j. etw. vom Galse schaf-
 fen; pregar uma ~ a alg., j. etw.
 aufbinden, weismachen; *vulg.*
 andar de ~a baixo, seinen Gang
 (*sam.* seinen Stiefel) fortgehen;
 o gato com ~s, der gefleckte

Rater; estar com ~s calçadas,
 bereit sein. [Stiefel *m.*
Botada, *f.* Schlag, Stoß mit dem
Botado, *adj.* stumpf, abgestumpft
 (= embotado); trübe (v. Wein);
 verhöfosen (v. Barben) (= desmaia-
 do).
Botadôr, *m.* (mar.) Durchschlag *m.*,
 Treibeisen *n.*, Steinmeißel *m.*
Botafogo, *adj.* fenerispehend, Feuer
 auswerdend; ~, *m.* (mil.) Lanten-
 stod, Bündstod *m.*, Bündrupe *f.*;
fig. Aufwiegler, Antifister, Rädel-
 führer; Hystopi, reizbare Mensch,
 Bãnter *m.*
Botafora, *m.* Auslaufen *n.*, Ab-
 gang eines Schiffes aus dem Ha-
 sen *m.*; Zeit *n.*, Maßzeit, welche
 der Kapitän bei dieser Gelegen-
 heit gibt *f.*; große Aufwand *m.*;
 große Thätigkeit *f.*
Botãl, *m.* od. buraco do ~, botal-
 lische Loch, eiförmige Loch zur
 Verbindung der beiden Herzhäl-
 fen des Fötus *n.* (nach Botalli so
 benannt.)
Botãlôso, *m. pl.* Stangen zur Ver-
 längerung der Segelstange *f. pl.*;
 Labebäume *m. pl.*
Botãlãca, *f.* Pflanzen-, Kräuter-
 kunde, Botanik *f.* ~leo, *adj.*
 (v.) botanisch; ~, *m.* Botaniker
m. ~ographia, *f.* Pflanzenbe-
 schreibung *f.* ~ologia, *f.* Pflan-
 zenlehre *f.* ~omãcia, *f.* Pflan-
 zenwahrsagerei *f.* ~ôphago, *adj.*
 v. Pflanzen lebend. ~ôphilo, *m.*
 Pflanzenfreund *m.*
Botão, *m.* [-tãong] *pl.* ~ões,
 Knospe *f.*; Knopf *m.*; *fig.* alles,
 was einem Knospe gleich; Knöpf-
 chen (als Ohrschmuck) *n.*; Thür-
 klinker; Finne im Gesicht, Haut-
 blase *f.*, Pidel *m.*; (cir.) ~ do
 fogo, Brenneisen *m.*; (mar.) ~ do
 cabo, Oberbindseil der Wantbaue
n.; fallar od. conversar com os
 seus botões, mit j. selbst reden.
Botãozinho, *m.* [-tãong-jin-ju]
 Knöpfchen *m.*
Botãr, *v. a.* I. mit Gewalt heraus-
 stoßen, od. hinauswerfen, ~treiben;
 stoßen, werfen; mit Erböllern
 bededen, häufeln, umgraben; ~
 ferro, antern, Unter werfen; tra-
 gen, f. Heiden mit ..; ~ luto,
 trauern; ~ religio, eine Uhr tra-
 gen; ~, v. n. hinausgehen, vor-
 springen, herans-, hervortragen, j.
 weit erstreden. ~se, j. werfen, j.
 stürzen; ~ alg. a perder, j. Un-
 tergang herbeiführen, j. ins Ver-
 berben stürzen, verderben; ~ os
 bofes pela bocca, j. die Lunge
 anschreien; ~se a alg., auf j.
 losstürzen; ~se a um trabalho,
 j. mit Eifer an eine Arbeit ma-
 chen, über eine Arbeit heritürzen;
 monte que bota so mar, Berg,
 der f. bis zum Meere erstreckt od.
 hinzieht; ~ a fugir, j. auf die
 Flucht machen, schnell fliehen; ~
 após alg., j. verfolgen, jm. nach-
 setzen; ~se do fóra, etw. v. j.
 wälzen. ~II. stumpf machen, ab-
 stumpfen (= embotar); *fig.* stumpf,
 gefühllos werden; erkalten, ab-
 lassen. ~se, *v. r.* j. abstumpfen,
 stumpf werden; trübe werden (v.
 Wein).

Botareo, *m.* (arch.) Gemäßförmigkeit, Erbehalter *m.*
Botarella, *f.* (mil.) Trompetensignal zum Satteln, Aufstellen *n.*
Bote, *m.* I. Bote *n.* ~, II. Stroh mit der Lanze, Rute *z.*; Stroh, Anstall *m.*; de um ~, mit einem Streich.
Boteilha, *f.* [-ja] Bouteille, Flasche *f.* ~aria, *f.* Kellereimer *m.*; Flaschenfeller *m.* (= frascadeira); Flaschenfabrikation *f.* ~eiro, *m.* [-ru] Kellereimer *m.*; ~mór, Oberkellereimer *m.* ~o, *m.* [-ju] A. Korn- u. Wehmaß *n.*
Botequim, *m.* [-tin] *pl.* ~ns, Wein-, Tischdecke *f.*, Kaffeehaus *n.*
Botequimero, *m.* [-ti-né-ru] Kaffeewirt, Beizer einer Litor- *z.* m. Schenke, eines Kaffeehauses *z.* *m.*
Botica, *f.* Apotheke *f.*, Kaufmanns-laden *m.*; kleine Haus, Spielhaus *n.*; Borrat *m.* [Bahnzange *f.*
Boticão, *m.* [-láng] *pl.* ~ões, **Boticário**, *m.* Apotheker *m.*
Botija, *f.* A. irbene Krug mit Henkel u. Guß zum Weineßig, Öl *z.* m., Krute; Wärmflasche; fette Person *f.* (bot.) Mge *f.*
Botilhaõ, *m.* [-jáng] *pl.* ~ões, **Botim**, *m.* *pl.* ~ns, Halbtiefel *m.*
Botina, *f.* (dim. b. doto) Halbtiefel, kurze Frauentiefel *m.*
Botiquero, *m.* [-te-ru] Wadenbesitzer *m.* (= logista.)
Botiquim, *V.* botequim.
Botirão, *m.* [-ráng] *pl.* ~ões, Aalforb; Fischforb zum Lampreten, Neunaugen-, Fridesfang *m.*
Bótina, *f.* (geogr.) Böttinnen *n.*; golfo de ~, Böttische Meerbusen *m.* [Meerbusen *m.*
Bótino, *adj.* golfo ~, Böttische
Boto, *adj.* stumpf; *sg.* abgestumpft, träge, nachlässig; ~ na lingua, schweigend; *fam.* manhaft; engenho ~, stumpfe, träge Bestand *m.* [sch gleich *m.*
Boto, *m.* A. Seefisch, der dem Thun-
Botoar, *V.* abotoar.
Botocudo, *m.* Botohude *m.*
Botoeira, *f.* Knopfloch *n.*; Knopfmacherin *f.*
Botoéiro, *m.* Knopfmacher *m.*
Botóque, *V.* batoque. [*m.*
Botrylo, *m.* (zool.) Lederschwamm
Botryóide, *adj.* traubenförmig.
Botrys, *m.* (bot.) Traubenkraut *n.*
Boubas, *f.* *pl.* venerische Geschwür *n.*, Krebsbeule *f.*, Edanter *m.*
Boubento, *adj.* freckartig, mit dem Schanter, einem venerischen Geschwür behaftet.
Bouca, *f.* unbebaute, untrachtbare Land, voll Gesträuch u. Buschwerk *n.* (= terra do matto.)
Boucêtra, *f.* Berg *n.*, erste Hede vom Flach *f.*
Boucha, *f.* [-cha] abgebraunte Gesträuch od. Buschwerk *n.* (V. bouca.)
Boudh(a)ismo, *m.* Buddhisimus *m.* ~ista, *m.* Buddhist *m.*
Boulmia, *f.* Gekühnung *m.*
Bouquet, *m.* [bu-te] (fr.) Blumenstrauß *m.*, Bouquet *n.*
Boutear, *V.* baptizar.
Bovleida, *m.* Ochsenfötter *m.* ~leido, *m.* Opfern eines Ochsen *n.* ~lao, *adj.* (poot.) was auf das Rindvieh Bezug hat; Ochsen-..

olhos ~s, Ochsenaugen, große Augen *n.* *pl.*
Box, *m.* (engl.) Metallwaße (zum Bogen) *f.*; Berßschlag im Pferde-
Boy, *V.* aboiz. [stall *m.*
Boya, *V.* boia.
Bozar, *v. a.* (mar.) ~ a amarra, das Ankertau stoppen.
Bozeria, *V.* vozeria.
Bozina, *adj.* V. buzina.
Brabant, *m.* A. grobe Leinwand aus Brabant *f.* ~éz, *adj.* aus Brabant gebürtig; ~, *m.* Brabanter, Einwohner v. Brabant *m.*
Brabura etc., *V.* bravura etc.
Bracamarte, *m.* kurze, breite Degegen, Stugbege *m.* [bürtig.
Bracareuse, *adj.* aus Braga *z.*
Braça, *f.* Klapfer *f.*, Faden (6 Fuß) *m.*; ter muitas ~s d'engenho, sehr Flug sein.
Bracáda, *f.* Arm voll, was man mit den Armen fassen, darin halten kann *m.*; Bewegung mit den Armen *f.*, Schlenkern der Arme *n.*; ás ~s, in großer Menge, im Überfluß; sehr schnell; *prov.* o mal entra ás ~s; e sae ás pollegadas, ein Unglück kommt schneller als es wieder geht.
~adeira, *f.* leberne Ring am Schilde, durch welchen man den Arm steckt; Hängeriem an der Kutsche *m.*; ~ da espingarda, Oberriem am Gewehrschaft; eiserne Ring, womit die Dechsel am Wagen befestigt wird *m.* ~ado, *m.* V. ~ada; Hund, Bündel (Pflanz- *z.* n.); sementeira do ~, Säen mit der Hand, Anstreuen der Saat *n.* ~age u. ~agem, *f.* Handarbeit *f.*, Handdienst *m.*; Umrühren der Metalle; Bierbrauen, Einmischen *n.*; Schlagßchlag, Schlagelßchlag *m.*, Münzgebühr *f.* ~al, *adj.* *pl.* ~aes, zum Arm gehörig, Arm-..; força ~, Armeekraft *f.*; ~, *m.* Arm-ßchöne *f.* ~mente, *adv.* mit den Armen; durch seiner Hände Arbeit. ~aiotes, *m.* *pl.* (mar.) Hänger (Tauenden mit einem Seiden) *m.* *pl.* ~aria, *f.* Kunst, Lanzen *z.* mit dem Arm zu werfen, Schleuberkunst *f.*
Brac[e]agem, *f.* *pl.* ~ns, Schlagßchlag *m.*, Münzgebühr *f.* ~ear, *v. n.* die Arme bewegen, hin u. her schwingen, schlenkern (V. bracaagem); ~, *v. a.* (mar.) brassen, die Trausen anholen, die Segelstangen regieren. ~eiro, *adj.* Stärke od. Leichtigkeit der Arme beßehend; was zum Arm gehört; was mit dem Arme geworfen wird; homem ~, Tagelöhner, Arbeiter *m.*; ~, *m.* i., der einem andern seinen Arm reicht, damit er i. darauf lehne, Führer, Handarbeiter, Tagelöhner; i., der einen festen Arm beim Schießen *z.* hat, sichere, gute Schiße *m.* ~eja, *v. n.* die Arme bewegen, hin u. her schwingen, schlenkern, mit den Armen rudern; die Vorderfüße gut setzen (vom Pferde); *sg.* es schwer haben, i. abmühen, i. abmühen; ~, *v. a.* ein Pferd so zureiten, daß es die Vorderfüße gut setzt. ~eja, *m.* Armbeugung, freie Bewe-

gung; Ungeniertheit *f.* ~elêtra, *f.* Offenbüßwaße der alten röm. Soldaten *f.* ~elete, *m.* Armhand *n.* (= pulseira); (h. n.) farbige Ring am Fuße d. Vögeln *m.*
Bracelote, *m.* (mar.) A. Tau *n.*
Brachareuse, *adj.* aus Braga gebürtig; ~, *m.* Einwohner v. Braga *m.* [stall *m.*
Brachelytro, *adj.* mit kurzen Deck-
Brachia, *f.* [-tia] kurze Accentzeichen, Zeichen der Kürze *n.*
Brachiado, *adj.* [-tia] (bot.) rammos ~s, weit absteigende Zweige *m.* *pl.*
Brachial, *adj.* [-ti-ál] *pl.* ~aes, zum Arm gehörig, Arm-..
Brachidio, *adj.* [-tia] armförmig.
Brachiono, *m.* [-tia] (h. n.) Blumenpolyth *m.*, Wildtierden *n.*
Brachiospodes od. ~podos, *m.* *pl.* [-tia] (h. n.) Armfüßer *m.* *pl.*, kopflose Weichtiere *n.* *pl.* ~optero, *m.* (h. n.) Armlöcher *m.* ~ostomo, *m.* (h. n.) Polypenart mit Fangarmen am Munde *f.*
Brachycephalo, *m.* [-ti-] (h. n.) Sattelköpfe *f.*, Kurzschädel, Brachycephale *m.* ~ero, *m.* (ent.) Kurzhornträger *m.* ~graphia, *f.* Kurzschreibkunst *f.* ~grapho, *m.* (u.) Geschwinn, Kurzschreiber *m.* (u.) **Brachyglia**, *f.* übertriebene Kürze *f.* ~pnea, *f.* (med.) kurze Atem *m.*, Kurzatmigkeit *f.* ~pteros, *m.* *pl.* (u.) (h. n.) Taucherbügel (mit kurzen Füßeln) *m.* *pl.* ~scio, *adj.* (u.) kurzschäftig. ~uros, *m.* *pl.* (h. n.) Kurzschwänze *m.* *pl.*
Bracilandio, *adj.* (poet.) weickarmig, littenarmig.
Bracmane, *m.* Brahmane, indische Priester *m.*
Braco, *m.* Hüfner, Schweißhund, A. Spürhund *m.*, Brade *f.* (= cão perdigueiro.)
Braço, *m.* Arm *m.*; Vorderbein der Pferde, Affen *z.* n., Vorderfüße *m.* *pl.*, vorderen Gliedmaßen (der Wirbeltiere) *pl.*; Abgehälter *m.*; *sg.* Zweig, Ast; Zeiger (der Uhr) *m.*; was einem Arm gleich, Arm an einem Leuchter *z.*; Arm eines Flusses, des Meeres *z.*; Griff, Hebel *m.*, Lehne; Macht, Gewalt *f.*, Ansehen *n.*; Mut *m.*, Tapferkeit *f.*; comida de ~ forte, starke Mahlzeit *f.*; em ~ com alg., im Kampfe mit jm.; ~ secular, weltliche Macht, Gerichtsbarkeit, Obrigkeit *f.*; ~ real, königliche Gewalt, Machtvollkommenheit *f.*; valer-se do ~ secular od. real, bei der weltlichen od. königlichen Macht Schutz suchen; ~ a ~ od. ~ por ~, Brust an Brust, mit gleichen Waffen; os ~s utais, die Bürger, der Bürgerstand, Arbeiterstand *m.*; ~ do povo, Volksklasse *f.*, Arbeiterstand *m.*; ~ da nobreza, Adelsstand *m.*; homem de ~ e de saber, cind tapftrer u. gelehrter Mann; obra feita á força de ~s od. a ~s, was mit der Hände Arbeit gemacht ist; fazer cahir os ~s a alg., i. entmutigen, verblüffen, bestürzt machen. ~s, *pl.* (mar.) Trausen an den Arm reichen, führen; de ~ d'ado,

Arm in Arm, untergefaßt; ir do ~ dado, i. unterlassen; ficar do ~s cruzados od. estar com os ~s cruzados, mit gekreuzten Armen dastehen, nichts thun, müßig umhersehen; não dar o seu ~ a torcer, i. nichts gefallen lassen, i. sein Haar krümmen lassen, nicht mit i. spalten lassen; cortar os ~s a alg. c., etw. in seinem Gehen hindern, hemmen; receber alg. com os ~s od. de ~s abertos, i. mit offenen Armen, herzlich empfangen; estender o ~ a alg., im. Hilfe, Schutz anbieten; i. um Schutz ansetzen; estar od. vir a ~s com alg., mit im. handgemein werden, kämpfen; vir a ~s com a adversidade, mit dem Unglück kämpfen; nos ~s do somno, in den Armen des Schlafes, ruhig schlafend; ser o ~ direito de alg., i. s. rechtes Hand, i. Stütze sein; tirar alg. dos ~s da morte, i. aus der Todesgefahr befreien, vom Tode retten; viver dos seus ~s, v. seiner Hände Arbeit leben; cadeira de ~s, Rehmstuhl m.; ~s da vinha, Ranken des Weinstocks f. pl.; ~s, cada um despendo como seu ~e estando, jeder muß i. nach seiner Decke strecken.

Braçolas, f. pl. (mar.) hervorspringende Seitenteile der Vorterriten n. pl.

Bractea, f. (bot.) Nebenblatt n. ~ado, adj. mit einem Nebenblatt versehen. ~efero, adj. Nebenblätter tragend. ~eforme, adj. die Form eines Nebenblattes habend. ~eola, f. Nebenblättchen n. ~ifero, V. ~efero.

Bracudo, adj. starkarmig, dickarmig.

Bradado, V. brado. ~ador, m. Schreier, Schreihals m. ~ar, v. a. u. n. laut schreien, aus vollem Halse schreien; i. do alg., gegen j. od. etw. heftig losziehen, eifern; ~ ao ceo, himmelschreiend sein; ~ em deserto, tauben Öhren predigen. ~o, m. Geschrei n. ~arm m.; dar ~, v. i. reden machen, Aufsehen erregen; i. da dor, Schmerzensschrei m.; ~o de de alforge o ~, Bettler, der laut um Almosen bettelt m.

Brady|pepsia, f. (med.) Schwache, langsame Verdaulichkeit f. ~po, m. (~) (zool.) Faultier, Ai n. ~podo, m. langlam Gehende m. ~s, pl. Fam. der Faultiere f.

Braconéras, f. pl. alte Armrüstung, ~ische n.

Braga, f. Ring der Kette der Galeerensklaven m.; Winkel f., Winkelband n., Winkelstirn f.; Ripel eines Rodes, Hentes m.; (typ.) Bergamenthaut, Umlage um das Bergamentband f.; (mar.) Halsteil n.; deitar uma ~ a alg., i. zurückhalten, im Baum halten. ~s, pl. weite Hosen f. pl. ~ada, f. Lende der vierfüßigen Tiere f. ~s, pl. Udern am Schenkel der Pferde, woran sie zur Über gelassen werden f. pl. ~ado, adj. mit Hosen bekleidet; an den Hosen anders gefärbt als am übrigen Körper; ~, m. Stoff, aus dem Hosen gemacht werden m. ~adura,

f. Spaltung zwischen den Schenkeln (bei Pferden u. Ochsen); Zeichnung f., Fied der Schenkel m.

Bragal, m. pl. ~aes, U. große Weinwand f.; Knetetuch n.

Bragante, v. bargante.

Bragança, f. (geogr.) Braganza n.; casa de ~, das Haus Braganza, die regierende Fam. v. Portugal.

Bragneiro, m. [=gei-ru] Bruchband n.; Winkel f., Winkelband; haltseil abgefeuerter Kanonen; dicke Seil, um die Schiffe ans Ufer zu ziehen n.

Braguez, adj. [-gê] pl. ~es, aus Braga gebürtig; ~, m. Einwohner v. Braga m.

Bragilha, f. [-gil-ja] Hofenlag, Hofenstück m.

Bramil, f. Brunst, Brunstzeit f. (=berra). ~adelro, m. Ort, wo das Rotwild i. in der Brunstzeit verjammelt n. ~ador, adj. brüllend, brünstig. ~ante, adj. brüllend. ~ar, v. n. brüllen; fig. übermäßig böse, wütend werden, toben; heulen (vom Meer); piefen, zischen (v. Schlangen); brünstig sein. ~ido, m. Gebrüll, Geschrei n.; fig. Toben der aufgeregten Elemente, des Windes, des Meeres z., starke, donnerartige Geräusch n. ~Idor, V. ~ador. ~ir, v. n. brüllen; heulen, dröhnen; toben. ~ura, V. ~ido.

Branca, f. I. Kette der Galeerensklaven f. II. (mus.) halbe Taktnote f.; (Jog.) Karte, worauf kein Bild ist f.; (ant.) Silbermünze f.; (n. p.) Blanka. ~s, pl. weiße od. greise Haare (einer Person) n. pl. ~acento, adj. weißlich, ins Weiße fallend. ~a-flor, ~do-nevo, f. Schneewittchen, Schneeweißchen (im Märchen) n.

Brançagem, f. pl. ~ns, (ant.) Abgabe für Brot- u. Fleischverkauf f.

Brançal, adj. pl. ~aes, weißlich.

Branca-ursina, f. (bot.) Bärentau f. (=berva gigante).

Branchado, adj. [-i-a-du] mit Riemen versehen. ~ial, adj. pl. ~aes, zu den Riemen gehörig, Riemen... ~las, f. pl. Fischgöben n. pl., Riemen f. pl. (=quelras).

Branco, adj. weiß; weißhaarig; bleich; vulg. höflich; roupa od. fazenda ~a, Wäsche f., Weißzeug n.; armas ~as, blanke Waffen f. pl.; mágica ~a, Taschenspielertunft f.; carta ~a, Karte ohne Bild f.; fig. unumschränkte Vollmacht f.; dar carta ~a a alg., im. volle Freiheit, Vollmacht geben; moeda ~a, Silbermünze f.; pão ~, Weißbrot n.; vinho ~, Weißwein m.; armado de ponto (od. ponta) em ~, v. Kopf bis zu Fuß, bis zu den Fingern bewaffnet; ficar em ~, enttäuscht werden, seine Hoffnungen aufgeben müssen; sair em ~, eine Miete ziehen (im Lotteriespiele); mißglücken, mißlingen, i. enttäuscht sein; deixar alg. em ~, i. enttäuschen, i. Hoffnungen zu Schanden machen, i. im Stich lassen; verso ~, reimlose Vers m.; despedir em ~, unhöflich verabschieden; assignar-se em ~, ohne zu

prüfen, ohne Überlegung unterschreiben, billigen; por ~ no preto, schriftlich, schwarz auf weiß geben; pro. tudo o que é ~, não é farinha, nicht alles, was weiß ist, ist Mehl; es ist nicht alles Gold was glänzt; ~, m. Weiße n., weiße Farbe f.; Weiße (Europäer z.) m.; ~ de ovo, Weiße vom Ei; madeira em ~, Holzwerk, welches nicht angestrichen ist n.; o ~ do olho, das Weiße des Auges; (typ.) unbeschriebene, freie Stelle (im Buche) f.; ~ da arvore, Splint, zarte Holz n.

Brançura, f. Weiße n., weiße Farbe

Branda, vulg. für parada.

Brandaes, m. pl. (mar.) Seile, Tane, um die Masten zu befestigen n. pl.; Karbunen, Bartleinen f. pl. [=wachstzerze; Jadel f.]

Brandão, m. [bãong] pl. ~ões, Brandlear, V. abrandar. ~eza, V. brandura. ~iloco, ~iloco, adj. (poet.) i. milde ausdrückend, sanft sprechend.

Brandimento, m. Schwingen, Schwenten n. ~ir, v. a. schwenken, schwingen (den Degen, die Lanze z.); ~, v. n. schwingen, vibrieren; ~ a morte, den Tod verursachen.

Brandlo, adj. sanft, weich; fig. sanft, sanftmütig, nachgiebig, angenehm, freundlich; milde, gelinde, gemäßig, sanft klingend; ~a boca, weichmülig (v. Pferden); fogo ~, schwache, gelinde Feuer n.; palavras ~as, sanfte, beschwichtigende Worte n. pl. ~amente, adv. sanfte, weich, sanft; fig. mit Gelindigkeit, Sanftmut. ~ura, f. Weichheit f.; fig. Freundlichkeit, Milde, Sanftmut, Weichheit, Lieblichkeit, Nachgiebigkeit, Gelindigkeit f. ~s, pl. sanfte Worte, Schmeichelworte n. pl.

Brãnea, } f. feuchte, fumpfige Ort
Branha, } m. (=brenha).

Branle, m. (fiz.) Beigen, Kehraus m.

Branqueador, m. [-ti-a-dor] Linscher; Weidner m.; i. der dem geschlachteten Vieh das Fell abzieht, es für die Fleischhand zurecht (=espalador; chimpador)

~adura, f. ~cemento, m. Linschen, Weidner; Weichen n. ~ar, v. a. tödnen, abputzen; weiß machen, weißeln, pubern; bleichen; glänzend machen; abhobeln; ~, v. n. weiß werden; fig. altern, alt werden. ~se, i. reinigen, i. weiß waschen (pres. branqueio).

~earla, f. Bleiche f.; Weichen n. ~ejar, v. n. weiß werden; aufsetzen weiß zu werden (=alvejar). ~esinho, adj. [-ju] weißlich.

~eta, f. (typ.) Stück Tuch od. Filz unter dem gepreßten Bogen; Seibe, Filtrierruch; härene (grobe) Zeug, wovon einige Münche Hemden tragen n. ~Idão, f. [bãong] pl. ~ões, Weiße, weiße Farbe f. ~Idor, m. Arbeiter in den Münzer, welcher den Gold-, Silber- u. Kupfermünzen vor der Ausprägung die Politur gibt m. ~limento, m. Politur, welche man den Münzen vor der Ausprägung

- m. pl.* Kurzflügler *m. pl.* ~I-rostros, *m. pl.* Kurzschnabler *m. pl.* ~issimo, *adj.* sehr kurz. ~ista, *m. f.*, der die päpstlichen Breve fernt.
- Brial**, *m. pl.* ~aes, Frauenrock v. Seide u. andern feinen Stoffen; Teil des Wasserrocks, welcher vom Gürtel bis an die Kniee reicht *m.*
- Briareo**, (myt.) Briareus.
- Bribrante**, *v.* birbante.
- Brigabio**, *m.* [sgong] *pl.* ~ões, (conch.) Herzmuschel *f.*
- Brica**, *f.* (bras.) Raum ob. Glas in den Wappenschilden, in welchem die Wappen des zweitgeborenen Sohnes angebracht werden. [gefärbte Tuch *n.*]
- Briche**, *m.* [sche] *n.* wollene, un-**Bricote**, *m.* [schote] (ein Schimpfwort, womit der Böbel die Fremden belegt) hergelaufene Kerl, Vorbländer *m.* (= berlunguehe, flomeng.)
- Bridla**, *f.* Zaum, Jügel *m.*; & toda ~, & toda ~, in getrettem Gattopp, mit verhängtem Jügel. ~ão, *m.* [bong] *pl.* ~ões, (augm. *m.* brida) Trense *f.* ~är, *v. a.* aufzäumen, zäumen; *fig.* jügeln, zürückhalten.
- Briga**, *f.* Zank, Wortstreit, Zwist *m.*, Mißbilligkeit *f.*, Streit *m.*; sem ~, ohne Streit, gutwillig; andar de ~s com alg., mit jm. veruneinigt sein, in Streit geraten.
- Brigada**, *f.* (mil.) Brigade *f.* ~eiro, *m.* Brigadegeneral, Generalmajor *m.* ~ör, *m.* Händelsüchtige, Streitsüchtige, Händler, Karteleer *m.*
- Brigandina**, *f.* Panzerhemden *n.*
- Brigantino**, *adj.* aus Braganz gebürtig; ~, *m.* Einwohner v. Braganz *m.*
- Brigão**, *pl.* ~ões, *v.* ~ador, ~är, *v. n.* zanten, in Wortwechsel, Streit geraten, Händel anfangen (*pret.* ~guei).
- Brigida**, (*u. p.*) Brigitte.
- Brigoso**, *adj.* streitlich, händelsüchtig (= rixoso, bulhento).
- Brigue**, *m.* [ge] Brigg *f.*, Brigg-schiff *n.*
- Briguento**, *adj.* [gen-] zänftich, zankfüchtig; ~, *m.* Händler, Karteleer, Kaufbold, Streitsüchtige *n.*
- Brigão**, *v.* brigão.
- Brilhador**, *adj.* [ja-dör] glänzend, strahlend, schimmernd, leuchtend. ~antico, *m.* (augm. v. brilhante) große Brillant *m.* ~antar, *v.* abrilhantar. ~ante, *adj.* glänzend, strahlend, schimmernd, funkelnd, blendend, glanzstrahlend, glanzvoll; ~, *m.* Brillant, Randentdiamant *m.* ~s, *pl.* (pint.) leuchtende Stellen auf einem Gemälde *f. pl.*, Brüder *m. pl.* ~antementa, *adv.* auf eine glänzende *n.*, rühmlich. ~antéz, *v.* ~o. ~antina, *f.* Brillantine (Wasser) ~antismo, *m.* leuchtende Geist, glänzende Verstand, Wig; Glanz *m.*, Pracht (eines Festes *z. f.*) ~är, *v. a.* glänzen, schimmern, funkeln, blitzen, strahlen; *fig.* j. auszeichnen, glänzen, hervorstrahlen (durch Tatlente *z. f.*) ~o, *m.* Glanz *m.*
- Brim**, *m. pl.* ~as, Segeltuch, Davensrud, Segelleinen; grobe Leinen *n.*
- Brincadeira**, *f.* Scherz, Spaß *m.*, Schälerei, Belustigung *f.*, Kunststück *n.*; por ~, zum Spaß, aus Scherz, Spaßweise; não ser para ~s, keinen Spaß verstehen, nicht mit j. scherzen lassen. ~ado, *pl.* *u. adj.* vergnügt, spaßig, scherzhaft; verzert. ~ador, *adj.* schmähdend, zierend; cigarro ~, gewöhnliche, schlechte Gigarre *m.*; ~, *m.* Spaßvogel, der scherzt, Spaß macht; der springt, hüpfet *m.* ~alho, [sjong] ~ão, *m. pl.* ~ões, Spaßvogel, lustige Mensch *m.*; ~, *adj.* spielerisch. ~är, *v. a.* etw. verzieren, mit Hieat, Gellsteinen schmücken; ~, *v. n.* scherzen, spaßen, schäkern; springen, hüpfen; künstliche maden (*pret.* ~quei). ~o, *m.* Scherz, Spaß *m.*, Schälerei. ~spieler *f.*; angenehme Wort; Spielzeug, Spielwerk *n.*; Dhring, Schmutz *m.*, Kleinod *n.*, Stoffarbeit, hübsche Sache *f.*; ~ da fortuna, Spielball des Glückes *m.*; ostar um ~, geschneigelt u. gebügelt, sehr sauber; & quatre épingle getlebet sein; não ser para ~s, keinen Spaß verstehen.
- Brincella**, *f.* ~o, *m.* (bot.) Amarinte; *n.* Aucemone *f.* (*v.* brinza).
- Brindar**, *v. a.* etw. anbieten, zu etw. einladen, beschenken, ein Geschenk machen; ~, *v. n.* j. Gesundheit ausbringen, auf j. Gesundheit trinken, jm. zutrinken (~ & saude de alg.). ~e, *m.* Toast, Trinkspruch *m.*; fazer ~s, die Gesundheit trinken, einen Toast ausbringen; Geschenk machen, beschenken.
- Bringela**, *v.* beringela.
- Bringa**, *f.* Fleisch in Reis gekocht *n.*
- Brinquedo**, *m.* [te-bu] Kinderspiel; Spielszeug *n.*, Spielfache *f.* ~lharria, *f.* [ja-ria] Spielwarenfabrik *f.*; Spielfachenhandel *m.*; Galanteriewarenhandlung; Galanterieware *f.* ~heiro, *m.* Spielfachensfabrikant *m.* ~lho, *m.* kleine Spielszeug; Kleinod, zum Spielszeug für Damen *n.*, Rippfache *f.*; meu ~, mein Schatz.
- Brinza**, *f.* (bot.) Rossfischel, Haarstrang *m.*, Schnefelwurz *f.* (= fancha do porco).
- Brio**, *m.* Kraft, Stärke *f.*; Mut *m.*, Munterkeit, Lebendigkeit, Tapferkeit, Energie, Entschlossenheit; Ehre *f.*, Ehrgefühl *n.*; Rechtsschaffenheit; Großmut; Liebe, Neigung, Lust *f.*; homem de ~, Mann v. Ehrgefühl *m.*; oheio de ~, großmütig; fazer ~ de alg. *c.*, j. etw. als Ehre anrechnen; os ~s da carne, fleischliche Lust *f.*; Stachel des fleisches *m.*; abater os ~s a alg., j. demütigen; erniedrigen; erguer os ~s, Mut einflößen; neuen Mut bekommen; metter-se em ~s, aufstich werden.
- Bril**, *m. pl.* ~oes, (mar.) Beschlagesleinen an Segeln, Bandordnungen *f. pl.*, Geitaue *n. pl.*, Dramsfall *m.*
- Briombo**, *v.* biombo.
- Brioso**, *adj.* mutig, tapfer, kraft-
- voll; ehrliebend; zartfühlend; großmütig; stolz; eitel; ~ de pão de rala, ohne Grund eingebildet, auf nichts stolz. ~amente, *adv.* mit Kraft, mit Mut, mit Entschlossenheit, mit Energie; großmütig, rühmlich, als Ehrenmann.
- Brisca**, *v.* bisca.
- Briscóvia**, *f.* (geogr.) Breisgau *m.*
- Bristol**, *m. n.* A. große Tuch, das in Bristol verfertigt wird *n.*
- Britalão**, *adj.* zerbrochen; (jur.) verlegt, übertreten; pedra ~a, Pflasterstein *m.* (= cascalho) ~ador, *m.* Zerbrecher; Stein-klopfer, Straßenpflasterer *m.* (auch ~ d'estrada); ~ da lei, *j.*, der ein Gesetz übertritt. ~amento, *m.* Zerbrechen *n.*, Bruch *m.*; ~ de prisão, Ausbrechen aus dem Gefängnis *n.* [tamalich].
- Britânico**, ~o, *adj.* britisch, **Brita-ossos**, *m.* (orn.) Stein-, Seeabler, Knochenbrecher *m.* (= xofrangao).
- Britar**, *v. a.* brechen, zerbrechen; ~ a verdade, eine Unwahrheit sagen, lügen; ~ a lei, gegen das Gesetz fehlen, das Gesetz brechen; übertreten; ~ pedras, Steine klopfen (zum Pfählen).
- Brives**, *m. pl.* (mar.) *n.* Tane zum Aufbinden der Segel *n. pl.*
- Brivla**, *vulg.* für biblia.
- Briza**, *f.* Brise *f.*, kühle, periodische Wind *m.*
- Brizar**, *v. a.* (~ um menino) einwiegen, einschläfern (= embalar).
- Brizida**, (*n. p.*) Brigitte.
- Brizomância**, *f.* Traumbenteerei *f.*
- Broa**, *f.* Mais- od. Hirsenbrot *n.*; (ant.) Gejchnt, Angebinde *n.*; ~s e amendoas, Neujahrs-, Weihnachtsgeschenke *n. pl.*
- Broca**, *f.* Hohlbohrer, Schraubensbohrer, Widbohrer *m.*, Bohrerisen *n.*; Dorn (Stift) im Hürschlosse; Sprung, tiefe Riß in einer Kanone *m.*; Wunde *f.*, Geschwür *n.*
- Brocadillo**, ~o, [ju] *n.* dünne, seidene Stoff *m.* ~o, *m.* Brokat (seidene Gold- od. Silberstoff)
- Brocã**, *m. pl.* ~aes, Stahlverzierung des Schildes *f.*
- Brocão**, *m.* [kong] *pl.* ~ões, (bot.) Baum, aus dem das Belimuharz träufelt *m.*
- Brocãr**, *v. a.* mit dem Bohreisen bohren; bohren; ~ o café, den Kaffee reinigen (*pret.* ~quei).
- Brocardilho**, *adj.* zu einer zweifelhaften Rechtsache gehörig. ~o, *m.* zweifelhafte Rechtsache *f.*; Rechtsgrundlage in bündiger Form *m. pl.* [geringe Brotat *m.*]
- Brocatel**, *m. pl.* ~els, Brotatell
- Brocatello**, *m.* ein bunter Marmor, Brotatellmarmor *m.*
- Broca**, *f.* Bürste, Druckerbürste, Striegel *f.*
- Brocha**, *f.* [scha] I. Widnagel *m.*, Schuhzweck, Schuhpinne *f.*, Schustersnagel, Friem, Dorn, Stift *m.*; Säcken *n.*, Spange, Gatte *n.* Die *f.* II. große Büffel v. Sandorfen *m.*; krausbürste des Bergbores *f.*
- Brochador**, ~o, ~adora, ~adora, *f.* Buchbinder, Broschierer *m.*, ~in *f.* ~ante, *m.* Farbenreiber

m. ~ár, v. a. heften; broschieren; einheften.
Broche, m. kleine Spange f.; Häfchen n., Gale u. Kle; Brosche f.
Brochura, f. kleine Schrift, Flug-schrift, Broschüre f.; livro em ~, broschürte Buch n.
Brocolos, } m. pl. Broccoli, Spargel-
Brocos, } Kohl m.
Bródo, m. Armenjuppe v. Aber-bleibeln v. Speifen f.; *fig.* Fest-mahl, große Gastmahl n.; Schmaus m., Amüsement n.
Brodista, m. Bettler, der an den Klosterporten f. seine Suppe holt m.; *fig.* j., der Feste, Schmaus-reien gibt od. dieselben liebt.
Broéiro, m. Maisbrotverkäufer; Maisbrotseifer; Suppenfreund -esser m.; *fam.* ungeschliffene Student (in Coimbra) m.
Broluha, f. [-la] M. Marzipan m.; Bródschen aus Mais, Mandeln, Anis zc. (ein Weihnachtsgebäck) n.
Brolar etc., V. bordar etc.
Brolhár, V. abrolhar.
Brolho, m. Bohensatz m., Trester, Treber (v. ausgepreßten Früchten, wie Weintrauben, Diben zc.) pl.
Broma, f. Teil am Hüftein; Bohr-läfer, Holzwurm, welcher die Bretter u. Planken der Schiffe zernagt, Schiffswurm m.
Broma, adj. schwerfällig, unbehof-lich, täppisch, tölpelhaft, lang-weilig (in der Unterhaltung), plumpe, grob, unwissend; assucar ~, schlechte, nicht raffinierte Zucker m.
Bromlado, p. p. u. adj. vom Holz-wurm (broma) zerfressen, beschä-digt; *fig.* verdorben. ~ár, v. a. zernagen, zerfressen, anfressen (vom Holzwurm); *fig.* verderben; den Zucker verbrennen, andren-nen. (Salz n.)
Bromato, m. (chim.) bromjähre
Bromatologia, f. Speiseflehre
Bromatelleira, f.
Bromatos, m. pl. (chim.) Brom-salze n. pl.
Bromelláceas, f. pl. (bot.) ananas-artige Pflanzen f. pl.
Bromje, m. Brom od. Bromium n. ~ico, adj. (✓) ácido ~, Brom-säure f. ~io, (✓) ~o, m. (chim.) Brom Bromium n. ~ographia, f. Beschreibung der Nahrungsstoffe f. ~ureto, m. (chim.) Bromverbindung pl.
Bronchial, adj. [-ti-al] pl. ~aes, (an.) zu den Ästen der Luftröhre gebóhrt. ~ico, adj. (✓) Luftröhrenast... ~ios, m. pl. (✓) Äste der Luftröhre m. pl. ~ite(s), f. (med.) Entzündung der Luftröhrenäste, Bronchitis f. ~oel(he), m. Kropf m. ~orrae, f. Schleim-fluß m. ~otomla, f. (cir.) Luftröhrenschnitt m. ~ótomo, m. Züstr. zum Luftröhrenschnitt m.
Bronco, adj. roh, ungeschliffen, unbehobelt, unausgearbeitet, ohne Politur; verstimmt, rauß tönend; *fig.* rauß, roh, bäurisch, grob, dumm, ungebildet.
Bronço, V. bronze.
Bronquidade, f. [-há-da-be] Rau-heit, Härte f.; *fig.* Rohheit, Unfreundlichkeit; Dummheit, Platt-heit, Ungebildetheit f.

Bróntleo, m. (theatr.) Donner-maschine f. ~ólitho, m. Donner-stein, -teil m. ~ómetro, m. (phys.) Instr. zur Messung der Elektrizität während des Gewit-ters n.
Bronzagem, f. pl. ~ns, Bron-zieren, Braunbeizen n. ~ador, m. Bronzierer m. ~e, m. Erz n., Bronze f.; Glódenag n., -spiese f.; (poet.) Geschütz n.; peito de ~, harte, unempfindliche Herz, hartberzig. ~ear, v. a. eine Erz-farbe geben, bronzieren, mit Bronze auslegen. ~eo, adj. (✓) bronzen, v. Erz. [roh n.]
Broque, m. [-te] Gebläse, Blase-
Broquear, v. a. [-ti-ár] bohren, durchbohren.
Broquel, m. [-fél] pl. ~els, kleine Schild m.; dar no seu od. no proprio ~eis, f. selbst schaden; *fig.* dar nos ~eis, nicht gerade auf die Sache eingehen, immer herum-gehen, den Herrn der Sache ver-meiden, unnütze Worte machen. ~ár, V. abroquear. ~eira, f. (ent.) Grab-, Mastfaser m. (-sil-pila verdadeira.) ~eiro, m. Schildmacher; Schildträger m.
Broqueto, adj. [-ten-tu] spröde, brüchig, voller Risse (v. Metallen).
Brolhár etc., V. bordar etc.
Brossa, V. broça.
Brotilamento, m. Reimen, An-schlagen, Knospentreiben n. ~ár, v. a. u. n. reimen, knospen, aus-schlagen, Knospen treiben; auf-stellen, hervorkommen; heraus-sprekeln (vom Wasser); hervor-bringen, -kommen (v. Boden zc.); f. zeigen, sichtbar werden (auch ~ á luz); ~o queixas, Klagen ausstoßen, f. beklagen; ~ injurias, Beleidigungen sagen od. her-ausstößen; ~ disparates, fäseln, Unsinn reden; lagrimas brotam dos olhos, Thränen brechen her-vor; o sangue brota da ferida, das Blut bricht aus der Wunde; uma esperança brota na alma, eine Hoffnung teimt auf, geht auf im Herzen.
Brotoeja, f. (med.) Wallen des Gesichts nebst Jucken n.
Bruca, V. brocha.
Bruca, f. ungererbte Fell zum Bekleben d. Kleidungsstücken, Waren zc. (in Brasilien) n.
Brucho, m. [-schu] (ent.) Samen-, Erbsenfäßer m.
Bruçina, f. (chim.) Bruçin (Msa-loid aus der Rinde der Brechnuß) n. (= vomicina).
Bruco, m. Blattlaus f.
Bruços, de ~, adv. mit dem Ge-sicht zur Erde, auf dem Bauche liegend; atirar-se de ~, f. zur Erde strecken. [Rausch m.]
Bruęa, f. Regenschauer m.; *fig.* **Bruęes**, m. (geogr.) Brüęe n.
Bruęla, f. U. grobe Wollestoff (aus Brüęe) m.
Bruęo, V. bruceo. [n.]
Bruha, f. [-za] kleine Wappenschild
Bruho, V. brolho. [schiff n.]
Brulote, m. Brandler m., Brand-
Brumlla, f. starke Nebel (bes. auf dem Meere) m.; (poet.) Win-ter m., Regenzeit f. ~ál, adj. pl. ~aes, winterlich, regnerisch,

nebelig, düster, trübe. ~ário, m. Brumaire, Nebelmonat der alten frz. Republik (23. Okt. bis 21. Nov.)
Bramo, m. Gier m. [n.]
Brumoso, adj. nebelig, mit Nebel unjogen. [düster, unglücklich;] **Brunál**, adj. pl. ~aes, traurig,
Braudázlo, adj. melancholisch, dü-ster, traurig, niedergedrúgen, verstimmt.
Brunheiro, V. abruncheo.
Brunhete, adj. [-te] schwarz-braun (= trigueiro); ~, m. U. dunstelschwarz, wollene Zeug n.
Brunhir etc., V. brunir etc.
Brunho, V. abruncho. [f. pl.]
Brunlácęas, f. pl. (bot.) Bruniaceen
Brunlídęira, f. Blätterin f. ~ido, adj. poliert, geglättet, glänzend; ~, m. Polierer n., Politur, Glätte f.; Glanz m. ~idor, m. Polierer m.; Werkzeug zum Polieren n.; Polier-, Gerbestahl (der Graveure); Polierzahn, -stein, Glättstein m.; Polierrad n., Polierscheibe, -seile f. ~idura, f. Politur f. (V. ~ido m.) ~ir, v. a. polieren, glänzend machen, glätten; *fig.* f. schminken; pedra de ~, Polier-stahl, Glättstein m. ~o, adj. braun; dunkel, düster; schwarz; a noite ~a, die dunkle Nacht; sorte ~a od. ~a sorte, unglück-liche Schicksal n.
Brunsvico, m. (geogr.) Braun-
Brunsvick, f. schwed. n.
Bruca, f. I. (mar.) Erbsen des Schiffes beyus des Rieselohs n. **Bruca**, f. II. (bot.) Mäusehorn
Bruco, m. } Martendorn m.
Bruco, adj. ~amente, adv. auf-brauend, hüßig, ungesund, häßlich; rauß, grob, trózig, barsch.
Bruçiguada, f. [-gla-da] Sprüh-, Staubregen, feine Regen m.
Brutal, adj. pl. ~aes, ~alente, adv. vießlich; brutal, grob, roh, ungeschliffen, wild. ~alidade, f. vießliche Begierde, Lust; vießliche Wildheit, Rohheit; Grobheit, Un-geschliffenheit; Gewaltthätigkeit f. ~alzar, v. a. verbummen, zum Tiere herabwürdigen (V. embru-tecer). ~amonte, m. Flegel, Tölpel m. ~esco, adj. V. grutesco od. bruto. ~eza, V. ~ali-dade; Rohheit f., rohe Zustand m. ~idade od. ~idão, V. ~eza.
~lho, m. *fig.* junge Mensch ohne Geist u. Bildung, Range m. ~o, adj. roh, unbearbeitet, unpoliert zc.; (oom.) em ~, im ganzen, im Bruttogewicht, brutto; producto ~, Bruttoertrag m.; força ~a, rohe Gewalt f.; diamante ~, un-geschliffene Diamant m.; ~, un-vernünftige Tier n.; *fig.* Vieh n., dumme, unfähige Mensch m.
Bruçlla, f. [-çla] Hefe f.; alte, häßliche, boshafte Weib; Feuer-stüchen n., Rohlentopf m., Kiefe; Nachterze f., Nachtlicht n.; (orn.) Kircheule, Kaugelle f., Kauglein n. ~aria, f. Hexerei f. ~ear, v. n. [-çhi-ár] hegen. ~edo, m. [-çhe-bu] Hegenpeiß, Hexerei f.
Bruçellas, f. pl. (geogr.) Brúñel f.
Bruçlla, m. [-çhu] Hegenmeister, Landerer m.; *fig.* *fam.* alte, bos-hafte Kerl m. ~olear, v. a. die Karten langsam u. einzeln auf-

beden; *fig.* durch Vermutungen erraten, vermuten; zu erraten suchen; ~, v. n. zittern, fladern (v. Lichtern u. Lampen).
Bruxos, V. *brugo*s.
Bruxoleár, V. *bruxolear*; luz *bruxuleante*, zitternde Licht n.
Bryáceo, *adj.* jungfernumartig.
Bryologia, f. Lehre v. den Moosen f.
Bryónia, f. (bot.) Schwarzwurzel, Gummi, Gichtrebe f. ~ina, f. (chim.) Bryonin n. [in pi.
Bryozoários, m. pl. Moostiere
Brytololado, m. in Bier aufgelöste Brombeere n. ~olatura, f. (pharm.) Biermischung f. ~olico, *adj.* mit Bier vermischt.
Bua, f. (indisches Wort) Wasser f.
Buama, f. Name eines kleinen See-fisches m.
Buba, f. Geschwür n.
Búbalo, m. Büffel m.
Bubão, m. [sábong] pl. ~ões, Drüsenbeule, Leistenbeule f.
Bubil, m. (orn.) amerikanische, dem Hühne ähnliche Wasservogel m., Fischente f.
Bubo, m. A. Krähente f.
Bubónio, m. (bot.) Stetnepfich m.
Bubonocelo, m. (cir.) Leistenbruch
Bubage, V. *babugem*.
Bucárdia, f. (conch.) Herzmuschel f.
Bucaro, m. A. wohlriechende Erde, die aus Portugal u. Indien kommt f. [in pi.
Bucardas, f. pl. (mar.) Bugbänder
Bucardites, m. (min.) versteinerte Trompetenschnecke f.
Bucelládo, ~ário, *adj.* (h. n.) heimnützig (v. Nestflüglern).
Bucephalo, m. Bucephalus m., Schlangenhals n.
Bucentáuro, m. Bucentaur m.
Buchala, f. [sch]a) Fropf auf die Labung; Fropfen, Stöpel m.; *ulg.* Mundvoll Eisen, den man zum Trinken genießt m.; *fig.* Unannehmlichkeit f. (massada, estopada); *levar uma ~*, Ver-lust haben, ein schlechtes Geschäft machen; *fig.* aturar a ~, die Fille herunter schluden. ~ada, f. *fam.* Schlund, Mundvoll m.; Wagen u. Eingeweide der Tiere. ~eiro, m. j., der oft einen Bissen isst, um Gelegenheit zum Trinken zu haben.
Buchela, f. Range des Juweliers zum Einsetzen der Steine f.
Bucho, m. [bu-sch] Mund der Bögel; Magen der vierfüßigen Tiere u. Fische; Wank, Wack (des Menschen) m.; *fam.* tirar alg. c. do ~ á alg. od. desparar o ~ á alg., im. ein Geheimnis entlocken; *levar a alg. a falla ao ~*, j. zum Schweigen bringen; *ter ao ~ um prin-cipe*, eitel, aufgeblasen sein.
Buco, m. (mar.) Weite des Schiffes f.
Bucólla, f. Hirtenlied, Hirten-gebid n. ~o, *adj.* (u) zum Hirtenleben gehörig; *poema ~*, Hirtengebid n.
Buco, m. [bu-hu] Milchhaar n., Milchbart, Bartbaum m.
Buere, m. Haarlocke f.
Buda, f. (geogr.) Dien n.
Budiao, V. *boádio*.
Budro, V. *boeiro*.

Buena-dicha, f. [sch]a) (sp.) *fam.* Glückwünschen, Wahrsagen n.; *dizer, ler a ~*, wahr sagen (= ler a sina). [Buenos Ayres n.]
Buenos-Ayres, m. pl. (geogr.)
Bufo, f. Schleicher m. (V. bufo II.); (bot.) ~ de lobo, Fohjst, Staud-
Bufo, V. bufo I. [Schwamm m.]
Bufalino, *adj.* was auf den Büffel Bezug hat.
Búfalo, m. Büffel m.
Bufão, m. [sábong] pl. ~ões, f. ~ona, Pöffenreißer, Lustigmacher, Hanswurst m.
Bufar, v. n. vor Born od. Wut schreien; in sehr schlechter Laune sein; prähen; ~ por fazer alg. c., danach brennen etw. zu thun.
Búfara, f. Büffelstuf f.
Bufarinha, f. [sja] bewegliche Bude f., Traglasten eines herum-ziehenden Krämers m.; Waren v. geringem Werte f. pl., Plunder m. (= bugiganga). ~etro, m. [sje-tu] Hausierer, herumziehende Krämer m.
Búfaro, V. bufalo. [n.
Bufete, m. Anrichtisch m., Büffelt
Bufão, V. bufão, bobo.
Buffonleár, v. n. Pöffen machen, den Pöffenreißer spielen. ~eria, f. Pöffen, Kartenspöffen f. pl.; Spaß m. [n.
Bufo, m. Schnauben eines Tieres
Bufo, m. I. Hand, Wind, Luftzug m. ~, II. Gule, Radente; A. Vogelfalle f.; *fig.* Menschenfeind; Geizhals, Knider m.; *viver como ~*, zürüdgezogen leben.
Bufoneár etc., V. buffonear etc.
Buforinho, }
Bufarinheiro, } V. bufarinheiro.
Bugalhó, m. [ju] Gallapfel m., Frucht des carvalho f.; *ulg.* ~ do olho, Augapfel m.; *varejeiras de ~*, Frauen, welche die Gall-äpfel abschlagen f. pl.
Bugla, f. I. Wachslicht n., Wachsterze f.; Wachstod, kleine Hand-leuchter m.; (cir.) Wachseröhren n. II. (zool.) Affenweibchen n.; *cara de ~*, Affengesicht n.; *saber onde a ~ tem o rabo ~*, wissen, wie die Dinge stehen, nicht auf den Kopf gefallen sein.
Bugllár, v. a. Affenstreich machen; *mandar ~ alg.*, j. abführen, fort-schicken, im. die Thür weisen, i. zum Hentel od. zum Tensel wiin-schen od. jagen. (= mandar á taboa od. á lava). ~arias, f. pl. Affenstreich m. pl.; *fig.* Narr-keiten, Akindereien, Ländeleien, Kleinigkeiten f. pl.
Buglanga, f. Mäskerade, Mum-meret f.; Fischey n.; Firtelanz, Flunder; Scherz m.
Buglanguara, f. Muränenfang m.
Buginico, m. *fam.* lebhafte Junge, Quirl m.
Buglo, m. Affe m.; ~ mandril, Mandril, Badstiefel m.; ~ pon-go, Walbmensch m.; *criar sangue de ~*, ungebüldig, gereizt sein od. werden. [Buzengier f.
Buglossa, f. (bot.) Döhjunge,
Bugro, m. I. wilde Indianer n. II. Haarlocke f. (V. buere).
Bugula, f. (bot.) Döhjensch n., Saufeschel f. (bunho).
Buhno, m. [ju] A. Robz n. (V.

Buir, v. a. reiben, polieren (V. Buis, V. aboiz. [pair, polir].
Búitra, f. (typ.) Seitenholz an der Presse, das dem Pressbengel zum Anhaltenpunkt dient n.
Buitre, V. *abutre*.
Bujame, m. Abstümmung v. einem Negor u. einer Mulattin v.; *mul.* Blasinstrument der Afrikaner n.
Bujão, m. [sábong] pl. ~ões, (mar.) hölzerner Pflock, um ein Loch zu schließen m.
Bujarrona, f. (mar.) breitedeige Segel, das um den Kstüberbaum gezogen wird n.
Bujerías, V. *bugiarías*.
Bulbifero etc., V. bulbifero etc.
Bulboso
Bulcão, f. [sábong] pl. ~ões, Sturmwolke, Wetterwolke f.; *fig.* Dusterheit, Melancholie f.; *Ver-tiefen in büstere Gebanten n.*; ~ d'agua, Strom Wasser n.;
Bule, m. Thectanne f., Thectopf m., Glasflasche mit engem Hals f.; *moveis de ~*, mit Schildpatt zc. ausgelegte Möbel n. pl. (trg. boule).
Bulebúte, m. (bot.) Zittergras n. (= bollebolle); *fig.* unruhige Geist, Quirl m., Querschüler n.; *etw.*, das immer in Bewegung ist.
Buledogue, m. [ge] Wulfbogge f.
Bulgária, f. (geogr.) Bulgarier n.
Bulgáro, m. Bulgarier m.
Bulha, f. [sja] Rärm m., verwirrte Geidrei, Geräusch, Getöse n.; Zusammenlauf m., Gedränge n.; *Jant*, Streit, Wortwechsel m.; *andar ás ~s*, in Streit geraten, aneinander geraten; *pouca ~ l rugir!* still! macht nicht solchen Lärm! *metter á ~*, in Aufruhr bringen; *reizen (= matraquear)*; *beipöteln*; zu etw. ermuntern.
Bulhastre, V. *bulhastre*.
Bulhádo, V. *borbulhádo*. ~ár, v. n. [sjar] j. herum freiten, zanten; j. herum schlagen, jucheln, balgen; ~ com alg., mit jm. streiten. ~ento, *adj.* freitüchtig, zäntlich; auführerisch.
Bulicío, m. bummle, verworrene Geidrei, Gekumm v. einem Han- sen verlammetter Menschen n.; *Wirrwarr* m., *Verwirrung* f., *Gespöter*, *Kölkern* n.; *Aufbruch*, *Tumult* m., *Meuterei* f.
Bulicío, V. *buliceio*, *rebolicio*. ~oso, *adj.* ~osamente, *adv.* un-ruhig, freitüchtig, zäntlich; *olhos ~s*, unstehe Augen n. pl.
Bullma, f. Heißhunger n.
Bulmo, m. (conch.) Tiefstraß-
Bulir, V. *bolir*. [schneide f.
Bullá, f. päpstliche Bulle f.; *ter ~ para tudo*, j. alles erlauben od. herausnehmen, j. immer her-auszureden wissen; *contar ~s á alg.*, im. Märchen erzählen, etw. weißmachen; *vender ~s*, Dunst vormachen, heucheln. ~ado, *adj.* mit einer Bulle versehen, wohl-versegelt u. bekräftigt. ~ário, m. Sammlung päpstlicher Bullen f.
Bull-dog, m. Bullbogge f.
Bulléto, m. (ant.) Almoesterteiler
Bullim, V. *boletim*. [m.
Bullarda, f. (astr.) Fleck auf dem Monde m.

Bullista, *m.* Beamte der röm. Kurie, der die Bullen registriert *m.*
Bulliste, *m.* (conch.) Muschelschnecke
Bultra, *V.* bulra etc. [*f.*]
Bumba, *int.* bums! (=zas) *~f.*
Bumbum, *f.* Schlag, Stoß, Puff *m.*
Bunda, *f.* (bot.) starke Hinterbacken *m.*
Bunda, *adj.* lingua ou linguagem *~*, Bundasprache der Neger in Congo, Angola u. Benguela; mißtönende Sprache *f.*
Bundo, *m.* (orn.) Entenart *f.*
Bunho, *m.* [-ju] (bot.) *N. Cypripedium* *n.* (=picaboi.)
Buphago, *m.* (orn.) Dornhader *n.*
Buphalmia, *f.* (med.) Erweiterung des Auges *f.* *~o*, *m.* (bot.) Dornauge *n.*
Bupreste, *m.* (ent.) Stinkläfer, Brachtläfer *m.*
Buracella, *f.* *V.* buraco. *~ár*, *V.* esburacar. *~o*, *m.* Loch *n.*; Öffnung, Höhle, Grube, Veriefung *f.*; *~* da fechadura, Schlüsselloch *n.*; tapar *~s*, Löcher verstopfen, Schäden verbergen, überkleistern; arranjar um *~*, eine einträgliche Stelle erlangen; *prov. o ~ desafia o ladrão*, Gelegenheit macht Diebe.
Burquinho, *m.* [-tin-ju] Böhchen, kleine Lock *n.* [*m.*]
Burato, *m.* Borat (*N.* Tuch v. Wolle)
Burbulha etc., *V.* burbulha etc.
Burburinhár, *v. n.* [-jár] murmeln, murren.
Burêl, *m. pl.* *~els*, eine Sorte große wollene Tücher od. Zeuge; *Sad m.*; vestir *~*, cobrir-se de *~*, trauern; já. Tod betrauern.
Burgalez, *m. pl.* *~es*, eine alte Münze *f.*
Burgalhão, *m.* [-jáung] *pl.* *~ões*, Mischelager *n.*, Mischelbunt *f.*
Burgão, *v.* burgó.
Burgaudina, *f.* feinste Perlmutter *f.*
Burgo, *m.* Vorstadt *n.*; Fleden, *~* Marktsteden *m.*; Burg, Grenzburg *f.*
Burgó, *m.* (conch.) Perlmutter-schnecke, Muschel *f.*; Muschelhaufen *m.*
Burgomestre, *m.* Bürgermeister *m.*
Burgavado, *m.* Burggrafschaf *f.*
Burgrave, *m.* Burggraf *m.*
Burgrávio, *m.* Burggraf *m.*
Burguez, *m.* [-ges] *pl.* *~es*, Bürger *m.*
Burgueza, *f.* Bürgerstand *m.*
Burit, *m. pl.* *~is*, Grabstichel *m.* *~ada*, *f.* Stich, Strich *zc.* mit dem Grabstichel *m.* *~adura*, *~agem*, *f. pl.* *~as*, mit dem Grabstichel gemachte Arbeit *f.* *~ár*, *v. a.* mit dem Grabstichel arbeiten, stechen, eingraben; *fig.* einprägen (ins Gedächtnis *zc.*).
Buritiz, *m.* *N.* Palme in Brasilien *n.* *~elro*, *m.* brai. Palmenbaum *m.*
Burlla, *f.* Spott, Scherz *m.*, Ver-spottung *f.*; Streich *m.*; Betrüger-erei *f.* *~ador*, *m.* Spötter, Späßvogel *m.* *~ão*, *m.* [-láung] *pl.* *~ões*, Gauner, seine Betrüger *m.* *~ár*, *v. a.* betrügen, hintergehen; Scherz, Spott treiben, lächerlich machen, schrauben, spö-

pen, narren, aufziehen. *~se*, *v. r.* (de) *f.* lustig machen über... verspotten. *~aria*, *f.* Betrügerei, Ver-spottung *f.*, Hohn, Spott *m.*, Täuschung *f.* *~escaria*, *f.* bur-leste Dichtung, Malerei *zc. f.*; *Posen f. pl.* *~esco*, *adj.* *~esca-*mente, *adv.* possierich, nä-risch, kurtzweilig, scherzhaft. *~esquear*, *v. a.* [-i-ar] in burlester Weise erzählen, darstellen, malen. *~eta*, *f.* kleine italienische Lustspiel *n.*, Farce, komische Oper *f.* *~oso*, *adj.* gaunerisch, hinterlistig. [*~embornal.*]
Burnál, *m. pl.* *~aes*, Futterjad *m.*
Burneira, *adj.* uva *~*, volle, saft-liche Traube *f.* [*tel m.*]
Burnu, *m.* Burnus, Beduinenein-mantel
Burocracia, *f.* Bürocratie *f.*
Burocratía, *m.* Bürocrat *m.* *~ico*, *adj.* (*~o*) bürocratisch *f.*
Burrá, *f.* Gelin; Gelbsteife *f.*, *~alten m.*; (*mar.*) Mastseil *n.*; *fam.* desoor od. apear-se da *~* nach langem Widerstande doch nachgeben; *prov. de noite á can-dea*, *a ~ parece donzella*, bei Nacht sind alle Katzen grau. *~ada*, *f.* Herde *f.* od. Haufen Gel *m.*; *fig.* Gelei, Dummheit *f.* *~ão*, *n.* [-ráung] (*augm. v. burro*) *pl.* *~ões*, große Gel *m.*; *fig.* an-haltende Schmolten, Maulen *n.* *~icada*, *V. ~ada*; Haufen Gel *m.*; *Partie zu Gel*; Gelei, Dummheit *f.* *~ical*, *adj. pl.* *~aes*, zum Gel gehörig; *fig.* eiselhaft, dumm. *~ice*, *f.* Gelei *f.* *~lco*, *m.* kleine Gel *m.*
Burriljadór, *m.* Gießkanne *f.* *~ár*, *~o*, *V.* borrarár, borriso.
Burrilho, *m.* [-ju] Gielchen *n.* *~lquero*, *m.* [-lei-ru] Gielreiber *m.* *~ita*, *f.* kleine Gelin *f.* *~o*, *adj.* dumm, grob; roh; tijolo *~*, ungebrannte Ziegel; *~* *m.* Gel; *Sägebock m.*; (*jog.*) Dreißblatt (*im Kartenpiel*) *n.*; Sturm aus Südboten *m.*; *fig.* Dummkopf, Tölpel; unermüdbliche Arbeiter, Quälér *m.*, Lasttier; Maulen, Schmolten *zc.*; ensaboar os quei-xos do *~*, einen Möhren weiß waschen wollen; *prender o ~*, estar com o *~*, etw. übernehmen, maulen; *schmolten*; *indeficite* Übersehung, Eitelbrüde *f.* (=pai velho); *algum ~ está para nascer*, es ist etw. Befonders los; *ser ~ de Vicente*, immer mehr verlieren, es immer schlim-mer machen. *~s*, *pl.* (*mar.*) Straßen (Haltstelle) an der Wapen-stange *f. pl.*
Bursál, *adj. pl.* *~aes*, fiskalisch; eine außerordentliche Steuer betreffend; *edicto ~*, Notsteuer-befehl *m.*, Steueredikt *n.*
Bursário, *adj.* beutelartig; *~*, *m.* (*n.*) Beutelwurm *m.*
Bursarina, *f.* (chim.) Burserin, weiße Harz der hedwigia balsamifera *n.*, Bergzunderbalsam *m.*
Bursiguada, *f.* [-gi-a-da] Brügelrei *f.*; *~ d'agua*, Plabregen; *Strom m.*; Ragout *n.* (=sarapatel.)
Burandanga, *f.* *fam.* Rauberwelsch *n.* (=algaravia.) *~s*, *pl.* Kleinig-keiten, Kappalien *f. pl.*

Buruso, *m.* Saß *v.* ausgepreßten Trauben, Oliven *m.*
Bus, *V.* buz.
Busano, *V.* gusano.
Busaranda, *V.* musaranna.
Busarrah, *m.* (orn.) Weiße *f.*, Busjard *m.* (=buteo.)
Buscá, *f.* Suchen, Nachsuchen *n.*; Nachforschung *f.*; Spürhund *m.* (*auch* *cão de ~*); *dar ~ a uma casa*, ein Haus durchsuchen; *andar ~ do si*, den Stoff verloren haben; *ir od. andar em ~ de alg. c.*, etw. suchen, einer Sache nachgehen. *~a-amante*, *f.* mannstolle Mädchen *n.*, Männerjägerin *f.* *~a-caixas*, *m.* [-tá-ças] Hollbeamte, die die Kisten u. Ballen nach ihrer Bezeichnung aufsuchen, um sie zu expedieren *m.* *~ado*, *adj.* gesucht, künstlich. *~ador*, *m. f.*, der sucht, nachsucht. *~apé*, *m.* Schwärmer in Feuerwerten *m.* *~ár*, *v. a.* suchen, nachsuchen; *~ (a) vida*, sein Brot zu verdienen suchen; *~ rodeios*, Umschüchte, Umschweife machen; *~se a si*, nur an *f.* denken, nur für *f.* sorgen, seinen Vorteil suchen; *~ agulha em palheiro*, Schnierig-leiten suchen, *f.* nutzlose Mühe geben; *~ sette pés ao carneiro*, *~ agua em fonte secca*, Un-möglichkeiten verlangen (*pret. ~quo*). *~avidas*, *m.* (mil.) Auf-räumer *m.*, Zerst. des Artillerien, um das Jüdnloch der Kanone zu reinigen *n.*
Busêro, *m.* vulg. Häuschen Rot *n.*
Busilhão, *m.* [-jáung] *pl.* *~ões*, vulg. Berg schmutziger Wäsche; Düngerhaufen *m.*; Häuschen Rot *n.*
Busills, *m.* *bur.* Hauptschwierig-keit *f.*, Knoten *m.*; *ahi está o ~*, da steckt der Knoten; *pôr o dedo sobre o ~*, den Finger auf die Wunde legen.
Búzio, *V.* buzio.
Bussál, *V.* bogal.
Bússolla, *f.* Kompaß *m.*, Magnet-nadel desselben *f.* *~ante*, *m.* päpstliche Diener *m.*
Busto, *m.* I. Brustbild, Bruststüd *n.*, Hüfte *f.* II. (ant.) Ort, an dem die Toten verbrannt u. be-graben wurden; Stall *m.*
Bustropheda, *f.* Furchenschrift der alten Griechen *f.*
Bustuário, *m.* Hüftenmacher, Bild-hauer, der Hüften macht *m.*; (archeol.) Gladiator, der bei Totenfeiern kämpfte *m.*
Butargas, *f. pl.* Kaviar (Wier des Tainhaßfisches) *m.*
Bute, *m.* (Kinderprache) Knapf *m.*
Butes, *m. pl.* vulg. Stiefelchen *f. pl.*
Butlo, *m.* (orn.) Buxaer, Mäule-fass *n.*; *fig.* Tölpel, dumme, träge Mensch *m.*; Röhre *f.*, Windrohr *n.*
Butomo, *m.* (bot.) blühende Rohr *n.* (=junco florido.)
Butre, *V.* abutre.
Bútau, *f.* wilde Nebenstod *m.*
Butyráceo, *adj.* butterartig, but-terig, schmierig. *~ada*, *f.* Butter-brot *n.*; *~emmel f.* *~lco*, *adj.* (*~o*) acido *~*, Butterjäure *f.* *~oso*, *V.* butyráceo.
Buxa, *V.* bucha.
Buxál, *m.* [-schál] *pl.* *~aes*, Ort, der mit Buchsbaum bepflanzt ist

m. -loa, f. (chim.) Alkaloid des Buchsbaums, Buxin *n.* ~o, *m.* Buchsbaum *n.* (V. bucho.)

Buz, m. I. (ant.) Handtuch *m.* II. Geschrei der Raubvögel *n.*; foi se sem chuz nem ~, er ging lautlos, ohne Umstände, ohne Complimente, ohne weitem Abschleppweg; sem fazer tuz nem ~, ohne ein Wort, in aller Stille.

Buz! *int. rubig!* still! Friede!

Búzara, f. Dickbauch, Wanit *m.*

Buzarate, adj. vulg. dumm, einfältig, läppisch, albern, unwissend (= pateta, fatuo).

Buzin|a, f. Jagdhorn, Kinthorn, getrummte Blashorn *n.*; ~ nautica, Sprachrohr (auf Schiffen) *n.*; (astr.) kleine Wär *m.* ~ar, *e. a.* auf dem Horne blasen, tuten; *fig.* in die Ohren schreien; ~, *e. n.* stark wehen. ~eta, *f.* (h. n.) Flügelstücker (= estrombo.) [trübe]

Búzio, adj. schwärzlich, dunkel, **Búzio, m. (conch.)** Horn-, Kolanzen-, Tuten-, Trompetenschnecke, Seetrompete *f.*; Epighorn, Kinthorn *n.*; Faucher, Perlensucher *m.*; A. alte Wärs *n.*

Buzosinho, adj. [ju] schwärzlich, etw. dunkel, etw. trübe.

Byró, V. biro.

Byso, |m. Wyßus der Alten *m.*; **Byssus, f.** braune Wuschelfeide *f.* (bot.) Haarastermoos *n.*

Byssolithes, f. (min.) Wyßolith *m.*

Byzanelo, m. (geogr.) Byzanz, Konstantinopel *n.*

Byzantin|a, f. (bot.) rote Anemone; feuerrote Farbe *f.* ~o, *adj.* aus Byzanz, byzantinisch; *arte* ~a, byzantinische Kunst *f.*; ~, *m. n.* *f.* Byzantiner *m.*, ~in *f.*

C.

C., C. n.; abbr. v. *corta*, Rechnung *f.*; v. *consul*, Konsul *m.*; v. *cem*, hundert; v. *Christo*, (chim.) v. *carbone*, Kohle *f.*; (mus.) Vierteltakt *m.*; (in Driesen) = *co-ração*; teu do C., Dein Dich herzlich liebender C.

Cá, adv. hier, an diesem Orte; her, hierher; ~ nesta terra, hierzulande; ~ no mundo, bienelnde; ~ em Lisboa, hier in Lissabon; de ~, v. dort, v. hier; vem ~, komm her (hierher); anda ~, hierher (zum Hunde); de ~ lá, v. hier *n.* dort, v. beiden Seiten; de poucos annos a ~, seit wenigen Jahren; eu ~ me entendo, darauf verstehe ich mich schon, laßt mich nur machen! ~ eu, ich meinerseits, was mich betrifft.

Cã, |V. cam.

Caa, f. (bras.) Pflanze *f.*, Kraut *n.*

Caaba, f. Kaaba *f.*, Mohammeds vierediger Tempel zu Mekka *m.*

Caama, m. (zool.) Kapuzin *m.*

Caapeba, | f. (bot.) eine A. Viane

Caapera, | f.

Caapomonga, f. (bot.) Weiburz *f.*

Caaponga, f. (bot.) braf. Portulak *m.*

Caarina, f. (bot.) Maniokwurzel *f.*

Cab, m. Kab, engl. Kabriolett *n.*
Cabaca, f. Flaschenkürbis *m.*; Kürbisförmige Flasche; Schleifkanne *m.*; ~ de brancos, Gehent in den Döringen *n.*, mandelförmige Döring *m.*; ouco como uma ~, hoch wie ein ausgetrockneter Kürbis.

Cabac|eira, f. od. ~eiro, m. Flaschenkürbisbaum *m.* ~inha, *f.* [ia] kleine Flaschenkürbis *m.*; kleine Kürbisförmige Tringefäß *n.*
Cabaco, m. Kürbisflasche *f.*; Flaschenkürbis *m.*; *bur.* (bras.) Jungfernschaft *f.*; Handlungsdienner, Kermis-, Ladenburche *m.*; (sch.) Seebahn *m.*, Roffeder *f.* (= ruivo).

Cabadela, V. cabidela.

Cabalhas, m. pl. braj. Volkstamm *m.*

Cabala, f. Pefing *m.*, Pefingseide *f.*; feidene Oberkleid der Bewohner des Orients *n.*

Cabal, adj. pl. ~aes, richtig an Maß *n.* Gewicht, vollständig, vollständig; *fig.* vollkommen, vollendet; was einem jeden zukommt; äußerst, leßt; fazer ae cosas pelos seus justos ~aes, die Dinge vollkommen gut machen; fazer-se pelos seus justos ~aes, ganz richtig zugehen, ganz nach Zug *n.* Recht geschehen; ~, *m. Tier*, dessen Knochen das Blut stillen sollten *n.* ~mente, *adv.* vollkommen, vollendet; mit Richtigkeit, Genauigkeit.

Cabal|a, f. Kabbala (jüdische Überlieferung) *f.*; geheime Einberhandnis *n.*, Intrige, Kabale *f.*, ~ar, *v. n.* eine Kabale machen, Ränke schmieden. ~etta, *f. (mus.)* musikalische Gedanke am Ende eines Stückes *m.* ~ista, *m.* Kabbalist, jüdische Geheimlehrer *m.* ~ístico, *adj.* kabbalistisch.

Cabalina, f. Mufenquelle, Hippotrene *f.*

Caballino, adj. (poet.) Pferde., was zur Mufenquelle (Hippotrene) gehört.

Caban|a, f. Hütte, Strohütte *f.* (= choupana); mudar-se com casa e ~, *f.* gänzlich verändern; alles neu einrichten. ~eira, *f.* Hüttenbewohnerin; Saphenure *f.* ~eiro, *adj.* Hütten.; ~, ~ejo, *m.* Hüttenbewohner; Hüttenbauer; A. Weidenkorb *m.* ~inha, *f.* [ia] Hütte *f.*

Cabano, adj. die Hörner horizontal tragend (vom Hornvieh); die Ohren herunterhängen lassend (vom Pferde); ~, *m. A.* Weidenkorb *m.*

Cabaz, m. pl. ~es, kleine Winsen- od. Weidenkorb *m.* ~ada, *f.* Winkenorb voll *m.* ~inho, *m.* [ju] Weidenkörbchen *n.*

Cabe, m. (gog.) Raum zwischen zwei Augen *m.*; Anstoßen einer Kugel gegen die andre im Kugelspiele *n.*; *fig.* dar ~, ou os ~s, *js.* Pläne durchkreuzen od. vereiteln, einen tühnen Streich machen.

Cabe|ar, v. n. den Schwanz bewegen, mit dem Schwanz schlagen (v. Pferde).

Cabe|ça, f. Kopf *m.*, Haut; Oberhaupt *n.*, Chef, Anführer *m.*; Spitze *f.*, oberste Teil einer Sache, Gipfel, Scheitel *m.*; Quelle *f.*, Ursprung, Anfang, Eingang *m.*; Kapitel eines Buches; Titelblatt *n.*; *fig.* Kopf, Verstand, Geist *m.*; Entschlossenheit; Einsicht, Urteilskraft *f.*, Talent *n.*; Kopf *m.*, Individuum *n.*, Person *f.*; Kopf eines Nagels, einer Stednadel *m.*; por ~s, kapitelweise, in Abschnitten, in den Hauptpunkten; ir de ~ abaixo, in Wend geraten; andar de ~ levantada, die Stirn, den Kopf hoch tragen; *i.* viel dänken; levantat ~, in bessere Lage kommen, seine Verhältnisse bessern; *i.* bereichern; ~ de familia, Dberhaupt *n.*, Familienvater *m.*; dos pés á ~, v. Kopf zu Fuß; a tanto por ~, so *u.* so viel pro Kopf, pro Person; direito de ~, Kopfsteuer *f.*; lugar ~, Hauptort *m.*, Hauptstadt *f.*; ~ d'um mez, Anfang eines Monats *m.*; ~ do dedo, Fingerspitze *f.*; ~ d'uma lei, Artikel *m.*, Kapitel *n.*, Abschnitt eines Gesetzes *m.*; ~ de cabo, Spitze eines Korbes; *fig.*; ~ de cassa, Erbschaftsverwalter *m.*; ~ de mouro, Klappe *m.*; a maré faz ~, die Flut beginnt zu steigen; dar com a ~ pelas od. contra as paredes, mit dem Kopf gegen die Wand rennen, verzweifeln wollen; homem de ~, Mann v. Verstand, geistreiche Mann *m.*; ~ de ferro, unerzughedene, tühne Mensch *m.*; ~ de vento, Windbeutel, Springsinself, Unbesonnene *m.*; ~ rombo, Schwachkopf *m.*; ~ dura, Trostkopf *m.*; ~ de barro, Dummkopf *m.*; ~ ouca, Schafkopf *m.*; ir. boa ~, Narr, Esel *m.*; vir á ~, in den Sina kommen, einfallen; trazer pela ~, mit Gewalt zu etw. bringen, mit den Haaren herbeiziehen; langar alg. no rio de ~, *i.* mit dem Kopf nach unten (od. zuerst) ins Wasser werfen; aguardente etc. de ~, Brantwein *zc.* v. der besten Sorte; por esta ~, aus diesem Grunde, deshalb; aprender em ~ alheia, auf fremde Kosten lernen; andar de ob. com a ~ no ar, seine Gedanken nicht bestimmen haben, sehr zerstreut sein in den Tag hineinleben; perder a ~, den Kopf verlieren, verwirrt werden; ser leve de ~, unbesonnen sein; trazer (ter) a ~ pelos ares, ganz veraltet, betrübt sein; trazer andar alg. com a ~ ao redor od. fazer andar a ~ á roda a alg., *i.* verblüffen, verwirren, aus der Fassung bringen; não saber onde se tem a ~, nicht wissen, wo einem der Kopf steht; dar á ~, mißbilligen; fazer ~ de alg., *i.* ganz auf *i.* verlassen, im volles Vertrauen schenken; fazer ~ por si, seine eigenen Wege gehen, seine Angelegenheiten selbst besorgen; metter na ~, einreden; metter-se em ~, *i.* in den Kopf setzen, *i.* einbilden; deu-lhe na ~ ser deputado, er setzte *i.* in den Kopf, Abgeordneter sein zu wollen; não

ter pés nem ~, *f.* nicht zu be- nehmen wissen, hallos sein; we- der Sand noch Fuß haben; stin- los sein; levantar alg. c. de sua ~, etw. erfinden, aus eigener Ein- gebung haben; pôr a ~ sobre alg. c., seinen Kopf für etw. las- sen, die Wahrheit einer Sache verkünnen; uma quebra ~, eine kopfzerbrechende Sache; quebra- ra ~ a alg., j. belästigen, im bestän- dig auf dem Halse liegen; com as mãos na ~, gedemütigt; erkaunt, mit über dem Kopf zusammen- geschlagenen Händen; *prov.* tan- tas ~s quantas sentenças ob. cada cabeça, cada juízo, so viel Köpfe, so viel Sinne. ~ada, *f.* Stoß mit dem Kopfe, Kopfstoß; Schlag auf den Kopf m.; Kopf- gestell, Baumzung der Pferde n.; (encad.) Kapitälchen (die be- stene Schnur an einem Bunde) n.; Bewegung des Schiffs v. vorn nach hinten zu *f.*; *fig.* Ungereim- heit, Thorheit, Ausschweifung *f.* (= desasosco, tolice). ~al, *m.* pl. ~aes, Kopflissen n., Pfühl m.; Kompreffe *f.*; Bäuschchen (auf Wunden) n.; Kugnießer m. (= cabeceol). ~alha, *f.* [sja] ~alho, *m.* [ju] Weichsel *f.*; Vorderspann am Wagen n.; Glodenbalken; Zitel m., Überstirnt, Aufstirnt *f.* ~ão, *m.* [sja] pl. ~oes, Kra- gen (am Rode, Feme de ~), Auf- schlag; Koppbaum m.; Kopfsteuer, Besonderesteuer *f.*; Kopfgeld n.; Steuerliste *f.*; (typ.) Buchdrucker- stoff m.; Verzierung, Vignette *f.*; ~ da camisa, Hemdenknopf m.; (ant.) ~ões de cama, alles, was zum Bette gehört; acolher- se aos ~ões de alg., j. unter j. Schutz begeben; trazer pelo ~, beim Kragen paden u. herbei- schleppen.

Cabeçalamento, *m.* Kopfschütteln n. ~ear, *v. n.* niden (als Zeichen der Einwilligung); den Kopf schüt- teln; vor Schlaf mit dem Kopf niden; j. auf eine Seite neigen (v. Sachen, die im Gleichgewicht sein sollten, Schiffen zc.). ~eira, *f.* Kopflissen n., Pfühl m.; (da mesa) obere Ende an einem Tische n., Ehrenplatz m.; Kopfende (des Bettes); Haupt eines Hauses, einer Familie; Parteihaupt n.; Vornehmste m.; (encad.) Kapitäl ob. Kapitälchen n.; mesa de ~, Toiletentischchen n. ~ei, *m.* pl. ~eis, Kugnießer m. (= pesco- teiro). ~ilha, *m.* [sja] Partei- haupt n. ~inha, *f.* (dim. v. ca- beça) grobe Nadel n.; ~ de vento, Windbentel m.

Cabeçello, *m.* Berggipfel m., Fels- spige *f.*; Hügel m., Anhöhe *f.*; (mar.) Mannshoofe; Volber, Pö- ler m. ~orra, ~orro, *m.* (augm. v. cabeça) vulg. Dicksopf m. ~udismo, *m.* Dicksöpfigkeit, Hals- starrigkeit *f.* ~udo, *adj.* dick- söpfig; *fig.* eigensinnig, halsstarrig.

Cabedal, *m.* pl. ~aes, Hauptsumme *f.*, Kapital, Stamm, Grundver- mögen, Vermögen n., Reichthum; überflüss; Wert, den man auf etw. legt m.; Anstrengung *f.*;

starke Leder für Schwert n.; cabedaa, *pl.* Hilsquellen *f.* pl.; (carp.) Rückseite der Zimmer- leute n. pl. (= desempeno); ~ de erudição etc., Fülle v. Gelehr- samkeit *f.*; fazer ~ em alg. ob. de alg., j. auf j. stützen, auf j. bauen, rechnen; metter resto o ~ em algum negocio, alles daran setzen, alle Mittel aufwen- den.

Cabedal, *adj.* V. caudal(oso).

Cabedaleiro, } *m.* (ant.) Schultuer,
Cabedaleiro, } Kugnießer m.
Cabedella, V. cabidella.

Cabedello, } *m.* Düne *f.*, Sandberg,
Cabedelo, } Sandhügel m.

Cabeiro, *m.* j., der Stiele an Weis- ser zc. macht.

Cabeiro, *adj.* legt, äußerst; dentes ~s, Weichheitsähne n. pl. (= dentes do sizo).

Cabeilhadura, V. ~eira. ~eira, *f.* Kopfhaar n.; Perücke *f.*, Haar- aufsatz m.; burl. Haarbentel m., Betrunkenseit *f.* (= bebadeira, pi- teira); tomar uma ~, j. einen Rausch trinken; ~ do cometa, Schweif eines Haarsterns m.; pau do ~, Veridenstod m.; fazer de alg. pau de ~, j. rüffeln, schel- ten; servir do pau de ~, als Folie dienen; ~, *m.* Konervative, Reaktionale; Philister m. ~eirero, *m.* Veridenmacher, Frieuer, Haarschneider m. ~inho, *m.* [ju] Härchen n.; ter ~ na venta, reiz- bar, in schlechter Stimmung, schlechter Laune sein; v. schlechtem Charakter, bössartig sein; sem to- car um ~, ohne ein Haar zu krüm- men. ~o, *m.* Haar n.; Milch- knoten m., Milchverhärtung *f.*; levar alg. pelos ~s, j. bei den Haaren zu etw. hinziehen, j. mit Gewalt wozu nötigen; chegar aos ~s, j. in die Haare geraten; arripiam-se me os ~s, mir ste- hen die Haare zu Berge; e sem ~, ohne Hut, mit blohem Kopf; por um ~, um ein Haar (fast, bei- nahe); estar pelos ~s, in Verzweiflung, in großer Eile sein; agarrar a occasião pelos ~s, die Gelegenheit beim Schopfe fassen, sie die Gelegenheit nicht entgehen lassen; não tooar a ponta d'um ~ a alg., j. kein Härchen krüm- men, nichts zu Leide thun; por um ~, bei einem Haar, beinahe (= por um triz); levar couro e ~, alles nehmen; doe-lhe o ~, er hat üble Befürchtungen; dever os ~s da cabeça, bis über die Ohren in Schulden stehen. ~udo, *adj.* haarig, behaart, langhaarig, mit Haaren versehen; (bot.) lang- faserig (v. Wurzeln); couro ~, Gehirnhaut *f.*; cometa ~, Haar- tonet, geschweifte Komet n.

Caber, *v. n.* fassen, Raum, Platz haben, in etw. enthalten sein kön- nen, hineinpassen; irgendwo Ein- gang haben, Platz finden; zufal- len, zuteil werden; gehören, zu- kommen; angemessen sein, j. schit- ten, passen; zu rechter Zeit, ge- legen kommen; teil an etw. neh- men, zu etw. beitragen; aqui cabe memorar, que... hier ist es angebracht (ob. am Plaze) zu

erwähnen, daß...; cabe agora perguntar, jetzt ist die Frage be- rechtigt; não ~ em si (ou na pelle) de contente, ou de contentamento, de admiração etc., außer *f.* sein vor Freude, *f.* kaum fassen können ob. zu halten wissen vor Freude; não ~ em si de sub- berba, *f.* vor Schmutz nicht zu lassen wissen; coube-me em sorte a honra de... mit viel als Loß die Ehre zu...; não me cabe aconselhar-vo., es kommt mit nicht zu, euch Rat zu erteilen; ~ com alg., bei jm. in Günst ob. gut angefahren stehen (flex. pres. caibo, cabes, cabe, cabemos, cabels, cabem; con. caiba, caibas; pret. coube, coube- te etc.).

Cabial, *m.* (zool.) Wasserchwein n.

Cabial, } V. caviar.
Cabiár, }

Cabida, V. cabimento.

Cabide, *m.* Kleiderleiste *f.*, Kleider- holz n.; Kleiderkämmer m.; *fig.* große, maagere Mensch; dumme, hirnlose Student m.

Cabidella, *f.* (coz.) Enten-, Gänse-, Hühnerchwanz, Enten-, Gänse- klein, Schwarzjauer n.; *fig.* Ge- mütch n. (Versammlung *f.*)

Cabido, *m.* Domkapitel n., Stifts- **Cabido**, *p. p.* u. *adj.* wohlgeleit, gern gegeben bei jm.; angemessen; ser ~ com alg., mit jm. befreun- det sein, bei jm. in Günst stehen.

Cabidoia, *adj.* u. *f.* letra ~, An- fangsbuchstabe m.

Cabilda, } *f.* Horde *f.*, Stamm m.,
Cabilla, } Bande *f.*

Cabimento, *m.* Anspruch m., Recht auf etw. n.; Zutritt, Eingang m.; an- sehen, Gewicht n., Einfluß m.; ter ~, passen, angemessen sein.

Cabirlas, *m.* pl. (myt.) Kabiren (geheimnißvolle Gottheiten der ja- moniakischen Geheimehre) m. pl. ~ico, *adj.* (v.) kabirisch.

Cabisaiva, *f.* N. Raubbogel mit weichen Kopfe m.

Cabisbáixo, *adj.* [-bái-sçu] mit gesenktem Kopfe; nachdenfend, niedergebunden, traurig, bes- chämt. ~caldio, *adj.* [-ka-i-bu] den Kopf gebückt tragend; ent- müdig, niedergebogen, gedemütigt.

Cabiscôl, *m.* pl. ~oes, (ant.) Vor- sänger m.

Cabistorto, *m.* Kopfhänger, Heuch- ler, Muder, Gletsner m.

Cabla, *m.* verbidie Maniolast m.

Cabizondo, *m.* japanische Priester, Oberpriester m.

Cabo, *m.* Kap, Vorgebirge; Ende eines Gegenstandes; Schiffstau, Schiffsteil; Heit n., Anbabe *f.*, Griff, Stiel eines Werkzeuges zc. m.; Vollendung, Verbollkom- mung *f.*; Anführer, Chef m.; ~ d'esquadra, Korporal m.; ser de ~ de esquadra, erzdumm, störrisch sein; razões de ~ de esquadra, unfinnige Gründe m. pl.; ~ do cavallo, Schweif des Pfer- des, Rofschiweif m.; ~ d'uma espada, Degengriff m.; (mar.) ~ d'ala e larga, Kabelar *f.*; ~ do portaló, Fallreze n. pl.; ~ do leme, Helmstod m.; de ~ a ~, ou de ~ a rabo, v. einem Ende

zum andern, v. A bis B; todos de ~ a ~, alle ohne Ausnahme; dar ~ de alg. c., ein Ende machen mit etw., etw. zerlösen; bergenden, durchbringen; levar ao ~, abschließen, beendigen, zu Ende führen; ao ~ de meia hora, nach Verlauf, am Ende einer halben Stunde; sem ~, unendlich, endlos; ao ~ da vida, am Lebensende; ir ao ~, bis ans Ende gehen; dar ~ a., verderben, ins Verderben stürzen, ruinieren; ir ao ~ u. ir ás do ~, ungebulbig, erbittert werden; Drohungen ausstoßen; fallar com as do ~, kein Blatt vor den Mund nehmen, die Dinge klar heraus sagen; levar as cousas ás do ~, das Letzte versuchen, zu den äußersten Mitteln greifen; chegar ao ~ com alg., i. aufs äußerste bringen, zum Entschlusse treiben; chegar com tudo ao ~, immer auf den Grund der Dinge gehen; chegar ao ~ com a empreza, ein Unternehmen ausführen, zu Ende führen; em ~, über die Maßen, höchst, im höchsten Grade; cada um de seu ~, jeder seinerseits, jeder für sich; estar no ~, am Ende sein, dem Tode nahe sein; estar no (ob. ao) ~ de alg. c., mit etw. im reinen sein, etw. gründlich verstehen.

Caboclo, *adj.* (braj.) kupferfarbig; ~, m. Name, welchen man den Eingebornen od. Indianern beilegt m. (= tapuya).

Cabo-la-mar, *adj.* (mar.) ir ~, seewärts segeln.

Cabonegro, m. Palmenart f.

Cabotagem, *f. pl.* ~ns, (mar.) Küstenfahrtsfahrts, Küstenhandel m.

Cabouco, **Cabouqueiro**, [-fei-tu] V. cavouco.

Cabóz, m. *pl.* ~es, (icht.) Gabeler m.; Walraupe, Walnappe, Quappe f., Kaultopf m., Meergrundel f.

Cabrila, *f.* Ziege f.; Erpöckling eines Mulatten u. einer Negerin; Hebebaum m., Hebezug n., Hebeboot (= guindaste); Sägeboot m.; ~ montez ou silvestre, wilde Ziege, Gemse f.; peixe ~, Rotfeder (Fisch) f.; ~ d'agua, Wasserforsperion m.; ~ saltante, Zerrwisch m., Zerrisch n.; ~ cega, Blindenfisch f.; jogar a ~ cega, Blindenfisch spielen; *fig.* im Finstern tappen; ~ sa da minha vizinha, mais leite dá que a minha, niemand ist mit seinem Schicksal zufrieden; caminho de ~s, rauhe, unebene Weg m.; *pro.* cabra vai pela vinha: por onde vai a mãe, vai a filha, der Apfel fällt nicht weit vom Stamm. ~a-CEGA, *f.* Blindenfisch (Spiel) f. ~ada, *f.* Ziegenherde f. ~afigo, m. wilde Ziegenbaum m. ~amo, m. A. Spannumen, um den Fuß des Ochsen zc. an sein Horn zu binden m. ~ao, m. (=dang) *pl.* ~ões, Ziegenbock, alte Bock m.; *fig.* freiwillige Fahrten m. ~arola, m. Bahrrei m.

Cabre, V. cabre u. cabo.

Cabrea, *f.* Strauß m., Hebezug n., Hebeboot, Kranich; Bock des Webstuhls) m.; não ~, Bräutigam f.

welches dazu dient, die Masten auf andre Schiffe zu bringen; Wochschiff, worauf die Gefangenen zc. vermahrt werden n.

Cabreado, *adj.* u. m. (bras.) gebäumt (v. einem Pferde).

Cabreiro, m. Ziegenhirt; Ziegenmilchverkäufer m.; *fig.* Grobian, Flegel m.

Cabreante, m. Windmaschine, Schiffswinde f.; Spill n., Drehspindel, Unterhappel m.

Cabrestilho, m. [-dang] *pl.* ~ões, *augm.* v. cabresto. ~eiro, *adj.* i. am Halster führen lassend (Tier), zahm, gezähmt; ~, m. Halstermacher m. ~ilho, m. [-ju] kleine Halster m.; meias de ~, Oberziehrümpfe m. *pl.* ~o, m. Halster; Ochse, der eine Herde anführt, leitet m., Leitier n., Leitwamm m.; (an.) Wand an der Bohrtat n.; *bur.* Kuppler m. ~s, *pl.* (mar.) Kniee unter dem Strahmbalken des Schiffes n. *pl.*, Bugpriesteg m.

Cábria, V. cabrea.

Cabril, m. *pl.* ~is, Ziegenstall m. ~ilha, *f.* [-ja] kleine Hebezug n. ~im, *f. pl.* ~ns, Ziegenhaut f., -fell n. ~inha, *f.* [-ja] (*dim.* v. cabra) Hilde f., Hidelchen, Wöschchen n.; (icht.) Rotfeder f.; as sete c., Siebengeleitern n., Bleiben f. *pl.* ~to, V. cabrum. ~lola, *f.* Kapriole f., Luftsprung eines Tänzers m.; *fig.* Wochsprung m. ~lolar, v. a. Luftsprünge machen, Kapriolen schneiden.

Cabriolé, m. (frz.) Kabriolett n., zweiräderige, leichte Wagen m.

Cabrilita, *f.* alte Kriegsmaschine, um Steine zu werfen f. ~s, *pl.* A. Kinderpiel n.; levar ás ~s, Hundepad tragen. ~itar, v. n. wie ein Böcklein springen. ~itinho, [-ju] ~ito, m. Böcklein, Hidelchen, Ziegenböckchen n. ~o, m. Ziegenbock, Bock m. ~ua, *f.* Ziegenfell n. ~um, *adj.* (f. ~ua od. ~u) was i. auf die Ziegen bezieht, Ziegen ~; gado ~, Ziegen f. *pl.*, Ziegenvieh n.

Cabuchão, m. [-schang] Capuchon m.; ~, *fig.* tegelförmig. ~o, m. tegelförmige Epize eines Zuders hutes f.

Cábulia, *adj.* nachlässig im Besuch v. Schule od. Univerität (= calaceiro); ~, *f.* Nachlässigkeit im Schulbesuch f. (= mandruice); Bestechung, um i. einem Dienst zu entziehen f. ~ar, v. n. die Schule zc. schwänzen. [baum m.]

Cacareira, *f.* peruvianische Ballgame

Cacaburo, m. (orn.) braj. Gule f.

Caca, *f.* Rade f., Rot m.

Cacaborada, *f.* nachlässig gemachte Sache, Fucherei f.; *sam.* Unfirt m., Albernheit f. (= babu-seira, parvoice.)

Cacacá, *f.* alte Gerümpel n.

Cacaçol, m. [-jang] *pl.* ~ões, (zool.) südamerikanische Cati (Affe) m.

Cacália, *f.* (bot.) Pestwurz f.

Cacao, m. Kakaom., Kakaobohne f.; vulg. Geld n. ~al, m. *pl.* ~aes, Kakaopflanzung f. ~eiro u. ~seiro, m. Kakaobaum m.

Cacacra, *f.* (onom.) Riketti n.;

bur. cousas de ~, Lappalien, Kleinigkeiten, Lumpereien f. *pl.*

Cacara-cacara, m. (bot.) ameritanische Ehrenpreis m.

Cacarejadór, m. ~a, *f.* Hahn, der viel kräht m.; Huhn, das beständig gaderet n.; *fig.* Prabler, Aufschneider m. ~ar, v. n. gadern; *fig.* gadern, schwatzen, viele u. unnütze Worte machen; prahlen, i. rühmen, aufschneiden. ~o, m. Gaderen des Huhns n.; Prablerci, Aufschneideri f.

Cacareos, *pl.* alte Hausgerät n., alten Möbel n. *pl.*

Cacatório, *adj.* Ekel erregend, zum Erbrechen.

Cacatos, *pl.* (orn.) Kafabu m.

Cacatu(a), *m.* (orn.) Kafabu m.

Caça, *f.* I. Jagd; Jägerci f., Weidwert; Wild, Wildpret n.; Verfolgung f.; ~ grossa, hohe Jagd f.; *poet.* wild n.; ~ miuda, niedere Jagd f.; kleine Wild n.; (mar.) dar ~, Jagd auf ein Schiff machen, es verfolgen; dar ~ aos inimigos, den Feind verfolgen; levantar ~, das Wild aufscheuchen; andar á ob. em ~ de alg., im nachstellen; cão de ~, Jagdhund m.; ir á ~, auf die Jagd gehen; espantar a ~, i. überjagen; ja. Plan durch Voreiligkeit bereiten; levar ~, abnehmen, seltener werden; *pro.* quem poria mata ~, Beharrlichkeit führt zum Ziel.

Caça, *f.* II. Muffeln, seine durchsichtige Muffeln; A. Fatonet m. (V. cassa.)

Cacabe, m. Kakaobrot n.

Cacajada, *f.* Jagdpartie; Jagdbente f.; dar ~, eine Jagd anstellen, Jagd machen. ~adeira, *f.* kleine, leichte Jagdwaffe; kurze Jada f. ~adeiro, *adj.* zur Jagd geeignet. ~ador, m. Jäger m.; ~ mór, Oberjägermeister m.; ~ furtivo, Wildbied m. ~adora, *f.* Jägerin f. ~amoscas, v. papamoscas. ~ante, *adj.* jagend.

Cacão, m. [-jang] *pl.* ~ões, (icht.) Quermaul (Haiisch) n.; *fig.* schmutzige Gajenhure f., Nidel m.; ~ malhado, getigerte Hai m.

Cacapar, v. a. ergreifen. ~se, i. büden, i. büden, i. niederfauern, i. verjeden.

Cacapo, m. junge Katinchen n. (= láparo); *fig.* Löpel, Lospatsch; kleine unterjeste Reich m.

Cacár, v. a. jagen, Jagd machen auf ~, das Weidwert betreiben, die Jagd ausüben; hehen, verfolgen; ~ em defeza od. vedado, wildbieten; (mar.) ~ as escotas, die Schoten anholen; ~ o navio, die Segel eines Schiffes einziehen; ~, v. n. in der Fahrt abweichen.

Cacarola, V. cassetrola.

Cacera, *f.* (mar.) i a ~, etw. v. Caeila, } der Fahrt abweichen.

Caceár, V. cacar (mar.) u. cassar.

Caceta, *f.* kleine meingene Apothekerranne od. Kasserolle f. ~ada, *f.* Keulenschlag; Schlag mit dem Prügel m. ~s, *pl.* Stodschläge m. *pl.* ~e, m. kurze, dicke Stod, Prügel m.; Wortwende der Wilden f.; Todtschläger m. ~eiro, m. Todtschläger, Keulenträger; Schurte m.

Cacha, *f.* [-schá] Verstellung *f.*; *A.* indische Baumvöllenzug *n.*; *A.* Münze (in Pondichern üblich) *f.*; (im Spiel) falsche Ausgebote *n.* (= envide falso); *fazer* ~, *i.* verstellen, einen hinterlistigen Streich ausführen.
Cachaca, *f.* [-schá-ssa] Brantwein v. Strup; Zuckerschaum; Ort, an dem der Zuckerschaum geläutert wird *m.*
Cachacão, *m. pl.* ~ões, Faustschlag in den Naden *m.* (= pescocão).
Cachacelra, *f.* [-schá-ssé-ra] I. bide Naden *m.*; Schweinenadensfleisch *n.* (V. cachacão). II. Ort, an dem der Zuckerschaum geläutert wird *m.* (V. cachaca).
Cachaco, *m.* [-schá-ju] Naden, breite Naden *m.*; *fazer* ~, *i.* ärgern, böse werden.
Cachada, *f.* [-schá-ba] Wald-, Feldbrand *m.*; Rivellierung *f.*; umgedeutete Bruchfeld *n.*
Cachagens, *f. pl.* Mästern *f. pl.*, Mastlöcher *n. pl.*
Cachalote, *m.* [-schá-lote] (h. *n.*) Potfisch *m.* Inhamaco.
Cachamaço, [-schá-ma-ju] V. cachamorra, }
Cachamorra, } V. cachaporra
Cachamorrada, } etc.
Cachão, *m.* [-schá-õ] *pl.* ~ões, Wall *m.*, Aufwallung *f.*, Aufwallen *n.*; große Brodel, bide Schaum des Hervorströmben *m.*, große Wafen *f. pl.* (V. caixão); *ferver* *em* cachões, brodeln; *pôr* *a* *alg.* *o* *sangue* *em* ~, *js.* Blut in Aufwallung bringen, *i.* aufregen.
Cachaporrria, *f.* Keule *f.* (= clava, moca, caceté) ~ada, *f.* Keulenschlag *m.* (= cacetada).
Cachár, *v. a.* betriegen, hintergehen, Fallstrick legen; *i.* verstellen, *i.* stellen als ob ~, vorgeben; ~ *na* *guerra*, Kriegslüge gebrauchen. ~se, *i.* aufblähen, stolz werden (= *entonar-se*; V. Cachari). V. caril. [cacho II].
Cacharolete, *m.* aus verschiedenen Spirituosen gemischte Getränk *n.*, Hoppelpoppel *m.*
Cachassa, V. cachaca.
Cacheado, *adj.* traubenförmig.
Cachear, *v. n.* [-schá-iar] traubenartige od. kumpertartige Früchte tragen (V. cachó).
Cachêrla, *f.* Knüttel, Prügel mit einer Ausbauchung am untern Ende *m.*, Keule *f.*; große Gewand *n.* ~ada, *f.* Schlag mit der Keule, Keulenschlag *m.*; *matar* *dous* *coelhos* *d'* *uma* *ob.* *com* *uma* *só* ~, *zwei* *Fliegen* *mit* *einer* *Klappe* *schlagen*; *desanda*, *cacheinhal* Knüttel aus dem Sad.
Cachêro, I. V. caixeiro. II. *adj.* *f.* vertieft *n.* (V. ouriço-cacheiro, Zgel *m.*).
Cachemira, *f.* Kaschmir *m.*
Cachenéz, *m.* (frz.) Schawl *m.*, große Fastuch *n.*
Cachete, *m.* [-schéte] Faustschlag auf die Wade *m.*; dar *do* ~, wiederholt schlagen.
Cachético, *adj.* [-sché-ti-tu] (med.) ungesund, verdorbene Säfte habend.
Cachexia, *f.* [-sché-ksia] (med.) ver-

borbene Säfte *m. pl.*, Verberbuis des Bluts *f.*; ~ aquosa, Wasser-sucht der Tiere *f.*
Cachia, *f.* [-schá-a] gelbe, farnesische Malazienblüte *f.* [Ghalant *m.*
Cachibú, *m.* [-schá-bu] (bot.) gelbe
Cachilama, *m.* (zool.) Gürteltier mit neun Gürteln *n.*
Cachilman, *m.* [-schá-man] (bot.) Obstbaum der Antillen *m.*
Cachimauha, *f.* [-schá-man-ja] *vulg.* Kabale, Hinterlist, Betrügerei *f.*
Cachimbaches, *m. pl.* [-schim-ba-schês] *vulg.* Kram (als Messer, Scheren *z.*) *m.*; Eisen-, Kurzwaren *f. pl.*
Cachimbáda, *f.* [-schim-ba-ba] Naden einer Pfeife *n.*; Tabakspfeife voll *f.* ~ador, *m.* Raucher, Schmaucher, der aus der Pfeife raucht *m.* ~ár, *v. a. u.* *n.* aus der Pfeife rauchen; *fig. vulg.* *i.* lustig machen über ~, aufziehen, zum besten, zum Narren haben; *tabaco* *para* ~, Rauchtabak *m.* ~o, *m.* Tabakspfeife *f.*; (mar.) Fingerlinge (eiserne Anleiringe) *m. pl.*
Cachimônia, *f. vulg.* Hirnschale *f.*, Hirn *n.*, Pflichtigkeit, Klugheit *f.*; Bestand, Charzjinn *m.*
Cachimorra, *f.* caqueira, cachaporra.
Cachináda, *f.* Gelächter, Aus-lachen, Hohnlachen *n.* ~ár, *v. n.* laut lachen, hohnlachen.
Cacho, *m.* [-schú] I. Traube *f.*, traubenartige Büschel *m.*; Kluster; Haarode *f.* II. bide Hahn des Stiers *z.*, Naden *m.*; *estar* *como* *um* ~, ganz betrunken sein. III. Katchu *n.* (V. cachú); (bot.) ~s *do* *telhado*, Hauslaub *n.*, Hauswurz *f.*
Cachoeira, *f.* [-schú-éi-ra] Wasserfall *m.* (= *catadupa*); Stromschnelle *f.*; ~ *da* *abundancia*, Füllhorn *n.* (V. cachão).
Cachoula, *f.* [-schó-la] I. *vulg.* Kopf, Hinterkopf *m.*; *fig.* Verstand *m.*, Gewitztheit *f.*; Heuchler *m.*; (mar.) Violinen, Waden an den Klubenkasten der Maten *f. pl.* II. Schweinegeschlinge, Ragout daraus *n.* ~eta, *f.* Schlag auf den Kopf *m.* ~lee, *f.* Dumdumerei, Heuchelei *f.* ~ongo, *m.* (min.) Schönstein (Opalart) *m.*
Cacholote, *m.* (icht.) Potfisch *m.*
Cachombo, *m.* [-schom-bu] afrikanische Baumeule *f.*
Cachonreira, V. cachonreira.
Cachondê, *m.* Masse *v.* Katchu, Ambra *z.*, welche die Orientalen lauten, um einen wohlriechenden Atem zu bekommen *f.*
Cachonreira, *f.* lodige Haarwuchs, Bodentopf *m.*
Cachopão, *f.* Mädchen *n.* ~arrão, *m.* [-ráng] *pl.* ~ões, berbe Junge, Dummel *m.* ~arro, *m.* grobe, berbe Junge *m.* ~ice, *f.* Dudenreich *m.*, Inabenshafte Benehmen *n.*, Kinderei *f.* ~inho, [-ju] ~ito, *m.* kleine Knabe, Junge *m.*, Knäbchen *n.* ~o, *m.* I. Knabe, Junge *m.*, Knäbchen *n.*
Cachopo, *m.* II. (mar.) Klippe, verborgene Klippe *f.*, Felsen *m.*, Felsstück; gefährliche Hibernis *n.*
Cachorra, *f.* [-schó-rra] kleine,

junge Hündin *f.*; *A.* Thunisch *m.*; *fig.* Kegerin *f.*; *prov.* ~ *apressada* *pare* *os* *filhos* *cegos*, blinder Eifer schadet nur. ~ada, *f.* Meute (Hunde) *f.*; *fig.* (mar.) große Menge kleiner Kriegsschiffe *f.*; *fig.* niedrige Babel *m.*, Lumpenpad, Lumpengefinsel *n.*; Niederträchtigkeit, Gemeinheit *f.*; (arch.) Sparrentopf, Kragstein *n.* ~ado, *adj.* (arch.) *v.* Kragsteinen gestützt, auf Stüßbalken ruhend. ~eira, V. cachonreira. ~inho, *m.* [-ju] junge Hündchen *n.*; *fam.* *ha* *mister* *de* ~s, *er* *hat* *einen* *Sparren*, *mit* *ihm* *ist* *es* *nicht* *recht* *richtig.* ~o, *m.* kleine, junge Hund *m.*, Zunge (ander Tiere) *n.*; breite, mutige Bursche; Sklave, Schwärze *m.*; Mühlflapper *f.*; (arch.) Tragbalken, Stüßstein, Stüßbalken, Kragstein *m.*; (mar.) ~s *de* *próa*, die beiden Kanonen auf dem Vordersteckel des Schiffes *f. pl.*, Bugstide *n. pl.*
Cachoudê, V. cachondê.
Cachoulê, V. cachola.
Cachú, *m.* Katchu *n.*
Cachucha, *f.* (sp.) sp. Tanz, Rhythmidanz *n.*
Cachucho, { *m.* [-schú-schu] (icht.)
Cachuxo, } dem Brasen ähnliche Fisch; bide Fingerring *m.*; *vulg.* ohlos *de* ~, große Augen *n. pl.*
Cachudo, *adj.* mit biden, vollen Trauben versehen (vom Weinstock); ~, *m.* *A.* Weintraube *f.*
Cachumbo, *m.* *A.* Notoabaum *m.*
Cachá, V. cachia.
Cachifreio, *m.* Schammeister, Kasseführer des Domkapitels v. Coimbra *m.* ~o, ~ro, *m.* Kästchen, Kistchen *n.*, kleine Koffer *m.*; Kornmaß *n.* (= *selamim*); Rösche *f.*, Wand-schranke *m.*, dunke Kammern *n.*
Cachimbalá, *f.* (bra.) Hübschgraben *m.*, Bassin *n.*, Grube (an der Seite der Füsse), in der das Wasser in moralischen Gegenden gesammelt wird *f.*; itare Morgenstau, nächtliche Tau *m.* (= *relento*, sereno, orvalhada). ~éiro, *m.* Grubenbauer, Kanalisationsarbeiter *m.* (V. cacimbalá) ~o, *m.* Abendtau *m.* (= sereno).
Cacique, *m.* [-sché] Kazise, chem. merikanische Färbung *m.*; *fig.* gebrüchliche Mensch *m.*
Caco, *m.* I. Scherben *m.* ~s, *pl.* Munder *m.*, alte Hausgerät, Küchengerät *m.*; *fazer* *em* ~s, zerbrechen, zerstückmetzen, in Stücke schlagen. II. *fam.* Kopf *m.*; *ter* *muito* ~, viel Verstand haben; *ter* *falta* *do* ~, recht dumm sein.
Cacoál, V. cacaal.
Cacolechyla, *f.* (med.) schlechte Verbaugung *f.* ~ohymia, *f.* (med.) verdorbene Zustand der Säfte im menschlichen Körper *m.*, Sichelheit *f.*, Sichtung *m.* ~chymo, *adj.* ungesund, trübselig, voll ungesunder Säfte. ~demônio, *m.* böse Geist, Teufel *m.* ~éiro, V. cacaoeiro. ~et(h)e, *m.* üble Angewohnheit *f.*, Fehler *m.*, Gebrechen *n.* ~éico, V. cachético. ~graphia, *f.* fehlerhafte Schreibweise *f.* ~lim, *m. pl.* ~us, (oru.) merikanische Wachtel *f.* ~logia, *f.* fehlerhafte Sprechweise

f. ~*pathia*, *f.* schlechte Neigung *f.*; (med.) bössartige Krankheit *f.*
-phonia, *f.* Abellang, Abellaut, Mißklang *m.* ~*phónico*, *adj.* mißlautend, abellängend. ~*phragia*, *f.* (med.) Störung der Verdauungsthätigkeit *f.* ~*sitia*, *f.* Ekel vor Speisen *m.* ~*sphyxia*, *f.* Unregelmäßigkeit des Pulses *f.* ~*thymia*, *f.* Störung der Geisteskraft *f.*, Mißmut, Wahnsinn mit Bosheit *m.* ~*zelia*, *f.* falsche Eifer *m.*
Caço, *m.* [ka-su] Pfännchen *n.*, irdene Pfanne mit einem Stiel *f.*
Caço[ada], *f.* burl. grobe Scherz *m.*, Verhöhnung, Jote *f.*, zotenhafte Spaß *m.*; Platttheit, Schmalheit; Spötterei *f.* ~*ador*, ~*ante*, *adj.* spöttlich, spottend, spaßend. ~*ar*, *v. a.* ~ *alg.*, *i.* verjoppt, über *j.* spotten, seinen Spaß mit *im.* treiben; ~ *v. n.* spaßen, scherzen, derbe Witze reißen; abgeschmacktes Zeug reden. ~*aria*, *f.* Fische, die zu den Haifischarten gehören ob *v.* schlechter Beschaffenheit sind *m. pl.*; Menge Haifische *f.*
Caçoula, *f.* caçoula.
Caçoleta, *f.* Zündspanne *f.*, Zedel auf der Zündspanne *m.*, Batterie (am Gewehre); Kapelle *f.*; Probiertiegel *m.*
Caçoleta, *m.* Ränderpfanne *f.*
Caçoneta, *m.* (mil.) gedrehte Holzgriff, der zwischen die Fehel der Stiefelriemen gesteckt wird *m.*
Caçote, *m.* H. Militärrock *m.*
Caçoula, *f.* Ränderpfännchen *n.*, Pfanne zum Räufern *z. f.*; Geruch desselben *m.*
Caçouro, *m.* Wirbel (an der Caçoula) *m.*
Caçoulo, *f.* Spindel *m.*
Caçaceas, *f. pl.* Katzen *f. pl.*
Caçtus, *m.* (bot.) Kaktus *m.*
Caçume, *m.* Epize *f.*, Gipfel *m.*
Caçuminal, *adj.* som ~, katuminal-, Gaumenlaut *m.*
Caçurula, *f.* Spaß, Scherz *m.*, galante Wort *n.*
Cada, *adj. u. pron.* jeder, jede, jedes; ~ *um*, ~ *qual*, jeder, derjenige; ~ *vez que*, so oft als, immer, jedesmal wenn; ~ *a passo*, auf jedem Schritt, auf Schritt u. Tritt, fortwährend; ~ *quatro horas*, alle vier Stunden, *b.* vier zu vier Stunden; *o seu a ~ um*, jedem das Seine (lat. *suum cuique*); *comprei tres cavallos, ~ qual o melhor*, eins immer besser als das andre; *pro. ~ qual sente seu mal*, jeder weiß am besten, wo ihn der Schuh drückt.
Cadaço, *f.* Band v. Flachz, Wolle od. Seide *n.* (V. cadaço).
Cada[so], *m.* Schaßot, Blutgerüst; Schaengerüst *n.* (= catafalco).
Cadane[ta], *V.* cadane[ta].
Cadareço, *m.* grobe Flockende, Florettende, Wirrrede *f.*; schmale Rede, leinere od. wollene Band *n.*
Cadaste-da-poppa, *m.* (mar.) Hinterlehen *m.*
Cadast[r]agem, *f.* Einrichtung des Zurlaubens *f.* ~*äl*, *adj. pl.* ~*aes*, zum Kataster gehörig. ~*o*, *m.* Lagerbuch, Kataster; Haupt-, Zurlaubensbuch *n.*

Cada-um, *pron.* jeder, jede, jedermann. [Uas ~]
Cadaver, *m.* Leichnam *m.*, Leiche *f.*;
Cadaver[leo], *adj.* leichenhaft. ~*ico*, *adj.* (.) leichenartig, leichenhaft. ~*oso*, *V.* ~*ico*.
Cadavéz, *adj.* jedesmal.
Cade[ia], *f.* Kette *f.* (auch *fig.*); Gefängnis *n.*, Strafanstalt, Kettenanstalt *f.*; *estar na ~*, im Gefängnis *z.* sein. ~*s*, *pl.* Ketten, Fesseln *f. pl.*; ~ *de desgracas*, Reihe v. Unglücksfällen *f.* ~*ado u.* ~*lado*, *m.* Vorhängehloß, Vorlegehloß, Hängehloß *n.*; Dhring, goldene Ketten im Dhr *m.*; *por um ~ na bocca de alg.*, *im.* Schweigen gebieten. ~*airo*, *m.* Kerkermeister *m.* ~*inha*, *f.* [ja] Ketten *n.*
Cade[ria], *f.* Stuhl, Sitz, Sessel; Lehrstuhl *m.*; ~ *de bracos*, Armstuhl; ~ *curado* od. *de retrate*, Nachstuhl; ~ *de rebuco*, Sänfte *f.*; ~ *de professor*, Lehrstuhl *m.*, Professur *f.* ~*s*, *pl.* Geisß *n.*, Hinterbaden *f. pl.*, Hüfte *f.*; *dores de ~s*, Hüftweh *n.*; *fallar de ~*, *v.* längst bekannten Dingen sprechen; mit Sachkenntnis reden, grünlich, wie ein Professor sprechen, wie ein Buch, wie gedruckt reden. ~*inha*, *f.* kleine Stuhl; Tragstuhl *m.*, Sänfte *f.*; *moço de ~*, Sänfenträger *m.*
Cade[ro], *m.* [schu] *pr.* alte Buch *n.*, alte Schartele *f.* (= bacamarte, cartapacio).
Cadelinha, *V.* cadelinha.
Cadell[ia], *f.* Hündin *f.* ~*inha*, *f.* kleine od. junge Hündin *f.* ~*s*, *pl.* (conch.) Telnuscheln *f. pl.*
Cadeno[aco], *m.* (bot.) Neblidum, Künzelsblume *f.*
Cadencia[ia], *f.* Kadenz *f.*, Rhythmus *m.*; schulgerechte Bewegung eines Pferdes *f.*; Zeitmaß *n.*, Takt *m.*; (mus.) Schlußsatz, Tonsatz; ebenmäßige Wohlklang der Rede *m.* ~*ar*, *v. a.* den Takt beobachten, nach dem Takte abmessen. ~*oso*, *adj.* abgerundet, wohlklingend (*v.* einer Periode), taktmäßig, rhythmisch.
Cadenetas, *f. pl.* Kettenähne *f. pl.*, Kettenstiche *m. pl.* ~*etilha*, *f.* [ja] gedrehte Seidenfeste *f.* (= canotilho, trancelim). ~*ilha*, *f.* [ja] schmale Epize, Rante *f.* (= espiguilha).
Cadente, *adj.* fallend, sinkend; *estrella ~*, Eternschuppe *f.*
Cadern[ia], *f.* (V. quaderna) Paß v. Bieren *m.*; (bras.) vier gleiche Dinge im Schild *n. pl.* ~*äl*, *m. pl.* ~*aes*, Flaschenzug *m.*; (mar.) ~ *de dous gornes*, doppelte Zugrolle *f.*; ~ *de paloma*, Kofte am Hstaue *f.* ~*eta*, *f.* Fischen; Notizbuch *n.*; Lieferung *f.* ~*o*, *m.* best Papier od. Pergament; Notizbuch; Vändchen, best *n.*; (mar.) ~ *dos quartos*, Logbuch od. Logbuch *n.*
Cadete, *m.* Uelmann, der als gemeiner Soldat dient, Kadett; junge Sohn *m.*
Cadexo, *m.* [schu] (desus.) Strähne, Dode; Haarlöse *f.*
Cadi, *m.* Kadi, mohammedanische Unterrichter *m.*

Cadilhos, *m. pl.* [ju]s Franzen *f. pl.*, Vortef; Kettenfäden *m. pl.*, Zettel *m.*, die ersten Fäden, welche die Kette eines Gewebes bilden *m. pl.*; *fig.* Sorgen *f. pl.*, Last, Not *f.*; *prov.* quem tem filhos, tem ~s, Kinder machen Mühe od. bringen Sorgen.
Cadimes, *m. pl.* (mar.) gebogene Ratten zur Verstärkung des Schiffshinterteils *f. pl.*
Cadimo, *adj.* erfahren, gewandt, geschickt, durchtrieben, abgefeimt, vollkommen, Erz...; gewohnt; gewöhnlich, gebräuchlich; ladrão ~, Erzspißhube *m.*; estrada ~a, Hauptstraße *f.*
Cadinho, *m.* [ju] Schmelzriegel *m.*
Cadiz, *V.* cadi.
Cadivo, *adj.* überreif, vor Reife abfallend; alt, greisenhaft.
Cadmea, *f.* (geogr.) Burg v. Theben *f.*; Theben *n.*
Cadmeano, *adj.* ladmeisch.
Cadmeo, *m.* Dfenbruch; Galmei, Kobalt *m.* ~*ifero*, *adj.* (chim.) Iadmiumhaltig. ~*io*, *m.* (min.) Radmium *n.*
Cado, *m.* H. irdene Gefäß *n.*, Krug *m.*, H. Flüssigkeitmaß *n.*
Cadóz, *m. pl.* ~*es*, *I.* Loch (im Ballspiele) *n.*; Abieitung *f.*, Fach *n.*; *fig.* Zurückgehogenheit *f.*, Versted *n.*, verborgene Zufluchtsort *m.*, Höhle *f.* *II.* (icht.) Kaultopf, Großtopf, Döbel, Mant *m.*; ~ *dos rios*, Wreße, Schmerle *f.*, Gründling, Trichterfisch *m.*; ~ *negro*, Meergründel *f.*
Cadozete, *m.* (icht.) Schmerle *f.*, Steinbeißer *m.*
Caduc[ar], *v. n.* altern, hinfällig werden; faheln, aus Altern u. Geisteschwäche; (jur.) verfallen, ungültig werden, in Verfall kommen (*pret.* ~*que*). ~*ario*, *adj.* fallständig; herrenloses Gut betreffend. ~*ador*, *m.* Friedensbote, Herold *m.* ~*eo*, *m.* gefüllte Schlangentafel des Merkur; Heroldsstab, Friedensstab *m.* ~*idade*, *f.* Baufälligigkeit; Hinfalligkeit, Gebrechlichkeit *f.*; Verfall *m.*; (jur.) Verfallsein *n.*, Ungültigkeit *f.* ~*ifero*, *adj.* (poet.) den Heroldsstab tragend. ~*o*, *adj.* schmach, hinfällig, morsch; alt, schwach, gebrechlich; (jur.) verfallen, ungültig geworden; mal ~, fallende Nacht *f.*
Caedico, *V.* cahidico.
Caero, *V.* caeiro.
Caen, *m.* (geogr.) Cam *n.*
Caendas, *V.* calendas.
Caer, *V.* cabir.
Caes, *m.* Kai *m.*, Bühne *f.*, Anz
Cais, *m.* Ladungsplatz eines Hafens *m.*; Anlande eines Kais *f.*
Caetano, (n. hist.) Cajetan.
Caetæn, *m.* (zool.) H. brau. Didhäuter *m.*, Wildschwein *n.*
Cafarro, *m.* Tribut der Traber *u.* Türten *m.* [Kaffeehaus *n.*
Cafe, *m.* Kaffee *m.*, Kaffeebohne *f.*;
Cafelato, *m.* (chim.) kaffejaure Salz *n.* ~*eiral*, *m. pl.* ~*aes*, Kaffeeblanzung *f.* ~*airo*, *m.* Kaffeebaum *m.*, Kaffeestaude *f.* ~*ico*, *adj.* (.) acido ~, Kaffee-

säure f. ~ina, f. (chim.) Kaffein
n., Kaffeeftoff m.
Cafetano, m. Kaffian (Ehrenkleid
Cafetan, } der Türken) m.
Cafeteira, f. Kaffeeftopf m., -lanne;
~machine f. ~zäl, m. pl. ~aes,
Kaffeeplanzung f. ~zeiro, m.
(bot.) Kaffeebaum m. ~zista, m.
Besitzer b. Kaffeeplanzungen n.
Cáfila, f. Karavane f., Handels-
ob. Pilgerreisezug m.; fig. grobe
Menge f., Fausen v. Menschen,
Tieren ob. Sachen) m.; Lumpen-
banne f.
Cafrajaria, f. (geogr.) Kaffernland
n.; Hauen v. Kaffern m. ~e, m.
Kaffern m.; fig. Barbar, rohe, un-
wissende Mensch, Grobian; Geiz-
hals, Knauser m. ~ice, f. Hand-
lungsmesse des Kaffern f.; fig.
Großheit, Hoheit f.; Geiz m.,
Knauseri f.
Cafstán, m. Kaffian (Ehrenpelz, wel-
cher den Sultan verleiht) m.
Cafna, f. Höhle, elende Wohnung
f., Schlupfwinkel m. (= furna,
caverna.)
Cafané, m. (braj.) Knipfen ob.
Knallen mit den Fingern n.;
Rafenflügel m.
Cafurna, V. cafua.
Cafusa, m. u. f. Wölbung eines
Mullaten u. einer Negerin m.
Caglaçái, m. pl. ~aes, Dünger-
hausen m.; vulg. gemeine Hure f.,
Mistel m.; vulg. m. Schreck m.,
Furcht f. ~ada, f. Entleerung
des Leibes f. ~adella, f. Flie-
gen- ob. Insektenstich m. ~ado,
m. (3.) Schlammschichtstraße f.
~afogo, m. braj. Leuchtfluge n.,
~alhão, m. [-dông] pl. ~ões,
vulg. Menschenent m. ~alume,
m. (h. n.) Johanniswürmchen n.,
Leuchtfläfer m. (= pyralampo, lu-
meira.) ~aneira, f. vulg. Durch-
fall m., Diarrhöe f. ~anetas, v.
~anitas. ~anifancia, f. Plum-
ber m., Lappalie, Kleinigkeit f.
~anitas, f. pl. Biegentot, Schaf-,
Mauswedel zc. m. ~anito, m.
Knirps, kleine Mensch m. ~ão,
m. [-dông] pl. ~ões, (agona) f.
i., der Durchfall hat; fig. Feig-
ling m., feige Memme f. ~ar,
v. a. vulg. für defecar. ~se, v. r.
f. beschneiden. ~arola(s), m. feige
Memme f., Feigling m. ~arraó,
m. [-dông] pl. ~ões, burl. Ge-
fängnis n., Kerker m.; metter
no ~, ins Hundeloch, in ein enges
Gefängnis werfen. ~arráz, m.
pl. ~es, (h. n.) Taucher m. (= mer-
gulhão.) ~arrinha, f. junge
Fischbrut f. ~atório, m. vulg.
Vdritt m., Privat n. ~ona, f.
V. ~ão. ~ueiro, m. vulg. Ainus
m. ~uetas! vulg. int. Teufel!
Dred! ~ul, m. A. braj. Affe m.
~unichas, m. [-gin-çhas] Feig-
ling m., Memme f.
Cahúla, f. Fall m., Fallen n.;
Abgang, jähe Abfall eines Berges
m.; fig. Banfälligkeit f., Verfall;
Fall m.; Ungnade f. ~éiro,
~ico, adj. hinfällig, schwach, zer-
brechlich, vergänglich; überreizt
(vom Döft). ~o, p. p. u. adj.
gefällig (auch fig.); fällig, rüd-
ständig; niedergebunden, mut-
los, entmutigt; de rosto ob. com

o rosto ~, traurig, mit trübem
Blic; estrelas ~as, Sternschnup-
pen f. pl. ~os, m. pl. Rüdstände;
Überbleibsel n. pl.

Cahmento, m. Einten, Einsinken,
Einsinken n.; Verfall m.; Ein-
fälligkeit, Entkräftung, Schwäche,
Abmattung f. ~arte f.

Cahique, m. [ta-i-te] Fischerboot n.,
Cahir, v. n. fallen, hinabs, herab-,
hinunterfallen; ab-, ausfallen;
herabfallen; über etw. herfallen,
i. anfallen; umfallen, umsinken,
i. senken, einstürzen; zu Grunde
gehen; kommen, geraten; zufal-
len, zustößen, begegnen; treffen;
fallen, eintreten (v. Festen); i.
ereignen; fällig sein (v. Wech-
seln); untergeben, sinken (v.
ber Sonne); passen, sitzen, klei-
ben; verschließen (v. Farben); ~
do cavallo abaixo, vom Pferde
fallen; ~ pela escada abaixo,
die Treppe herunterfallen; ~ da
janella, do telhado, aus dem
Fenster, vom Dache fallen; ~ da
arvore, (vom Baume) abfallen;
caio-lhe a sopra no mel, er ist
ein Sonntagstind, ihm geht al-
les nach Wunsch; ~ na razão,
no entendimento etc., Ver-
stand annehmen, etw. einsehen,
einträumen, zugeben, einsehen;
~ em alg. c., etw. verstehen, ein-
sehen; não ~ em nada, nichts
merken, nichts verstehen; ~ para
dentro, schief stehen, auf eine
Seite hängen; ~ o coração aos
pés, den Mut verlieren; (mar.)
~ a ré, zurückweichen, über
Steuer gehen; ~ as faces, ~ a
cara a alg., tief erröten, i. schä-
men; ~ em erro, engano etc.,
in einen Irrtum verfallen, i. ir-
ren; ~ nessa é que eu não calo
ob. n'essa não caio eu, darauf
falle ich nicht hinein, das soll mir
nicht begegnen; ~ na desgraça
de alg., ~ em desagrado, i. j.
Ungnade zugiehen; ~ nas mãos
d'alg., in j.s. Gewalt kommen,
im. in die Hände fallen; ~ da
memoria, entfallen, aus dem
Sinne kommen; ~ no gosto, sehr
gefallen; ~ em descuido, ver-
nachlässigt werden; a janella cai
sobre o jardim etc., das Fenster
führt nach dem Garten; ~ nos
ouvidos d'alg., im. zu Ohren
kommen; ~ em alg., i. auf j. be-
sinnen, i. j.s. erinnern; ~ em
sorte, zufallen; ~ doente, er-
franken; ~ morto, plötzlich ster-
ben; ~ na cama, bettlägerig
werden; ~ em silencio, schwei-
gen, i. still verhalten; ~ de ma-
duro, unheimlich sein, i. v. a.
selbst verstehen; ~ alg. c. do ceo,
das nuvens a alg., im. unerwar-
tet in den Schoß fallen; ~ das
nuvens, wie aus den Wolken fal-
len, i. enttäuscht sehen; ~ de
somno, todmüde sein, vor Müdig-
keit umsinken; ~ em desuso, no
esquecimento, in Verfall, in Ver-
gessenheit geraten; ~ em si, zur
Vernunft kommen, Vernunft an-
nehmen, in j. gehen; ~ no chão,
~ em sacco roto, auf unschütz-
baren Boden fallen, sein Gehör
finden; cae o Natal em domingo,

Weihnachten fällt auf einen Sonn-
tag; a quantos cae a Paschoa
este anno, wann (auf welches
Datum) fällt Ostern dieses Jahr?
a Paschoa cae este anno em
Abril, Ostern fällt dies Jahr in
den April; o amarelo não cae
bem sobre o vermelho, gelb
paßt nicht zu grün, nimmt j. nicht
gut an; ao ~ da tarde, ao ~
das trevas, bei Einbruch der
Nacht (pres. caio, cais (ob. caes
ob. cabes), cai (ob. cae ob. cabe),
cachimos, cahis, caem ob. cabem).

Cahiz, m. (ant.) A. Kornmaß n.
Cahos, V. chaos.

Cahótico, adj. chaotisch.
Cajadella, V. ~adura. ~ado, adj.
weißgetüncht (v. Mauer). ~ador,
m. Linderer m. ~adura, f. Wei-
ßen, Überlinden mit Kalt n.;
weiße Schminke f.; fig. Überlän-
dung, Verschönerung f. ~ar, v. a.
antaltan, weißen; fig. beschönigen;
~ o rosto, j. schminken; ~ de
branco, weiß tünchen.

Cáiba, V. camba.

Cáibra, V. cambra, quebra.

Cáibras, adj. pregos caibras, Nä-
gel, mit denen das Gebälk be-
festigt wird m. pl.

Cáibros, m. pl. Zimmerwerk, Ge-
bälk eines Daches n.; kleine ob.
bünne Balken, Sparren m. pl.

Cáida, V. cahida etc.

Cajáira, f. Kalfoten ~airo, m.

Kalfbrenner, Kalfarbeiter m.

Cáimaco, m. [-dông] pl. ~ões,
Leutnant ob. Stellvertreter des
Großveziers m.

Cáimao, m. [-dông] pl. ~ões,

Kaiman (amerik. Krotobil) m.

Cáimba, V. camba.

Cáimbo, V. cambio.

Cáimbra, f. (med.) Muskelzömer,

Wadenkrampf m.

Cáimbras te-dém! daß du doch
gleich die Krämpfe kriegst! (vulg.
Bewußtungsformel.)

Cáimto, m. Fall m., Fallen n.

Cáim, } (n. b.) Kain.

Cáimana, } f. (bot.) Röhrenwurzel

Caina, } f.

Cainça, f. burl. Mente Hunde f.

~ada, f. I. Hundgebeiß n. II.

V. cançada. ~atha, V. can-
çalha.

Cainhár, v. n. bellen. ~eza, f.
[-je-a] Geiz m., Kleinlichkeit f.

~o, adj. [-ju] vom Hunde; geiz-
zig, klug, knauserig; armelig,
elend; raga ~a, Hundekasse f.

Cáinitas, m. pl. Kainiten m. pl.

Cáino, m. Bitte, Petition an Für-
sten f. V. caiadura.

Cáiporã, m. (braj.) Irldich n.
(= fogo fatuo); fam. Pechvogel m.

~ismo, m. Neibe v. Unglücksfällen

f.; fam. Pech n.

Cáique, m. [-te] Rits (kleines Wa-
renschiff) m.

Cáir etc., V. cabir etc.

Cáirél, m. pl. ~eis, Suttresse f.;
franzenartige Bejas unten am
Kleibe m.; Schmutzante (am Rod-
jagel) f.

Cáirelaré, v. a. mit Treffen, mit
Franken besetzen (= debruar).

Cáiro, m. Berg vom Kafabaum,
Kafabaumast; Tannert n.

Cáiro, m. (geogr.) Kairo n.

Caixa, f. [kai-sch] Kiste f., Kasten m., Kade, Kapselte, Schachtel, Büchse, Sparsbüchse f.; (reloj.) Schanze n.; (cir.) Futteral, Wetzstein n.; Geldkasten, Kassenbüchse m., Kasse f., Kassengelder n. pl.; Trommel f.; (typ.) Schriftkasten m.; Speereifische f.; ~ de medicamentos, Felsapotheke f.; (an.) ~ thoracica, Brustkasten m.; ~ do craneo, Schädels m.; ~ do tympano, ~ do tambor, Trommelm., Paukenhöhle (im Ohr) f.; ~ de economica, Sparskaffe f.; ~ de depositos e assignações, Depositenkastenf. (mus.) ~ de ar, Resonanzboden m.; ~ de musica, musikalische Uhrwerk n.; (phys.) ~ catoptrica, Spiegelkasten m.; ~ do cocho, da sege, Kustfischkasten; ~ de costura, Nähkasten; ~ para lavas, Handbüchse; erro de ~, Druckfehler m.; ~ do correio, Briefkasten m.; deitar a carta na ~, einen Brief einwerfen; ~ do rosto, Physiognomie f., Gesichtszüge m. pl.; livro de ~, Kassenbuch n.; tocar ~, trommeln; ir á ~ a alg., i. durchgrübeln; ser ~ ein Geheimnis bewahren können; lançar alg. de sua casa, do seu posto etc. com ~s destemperadas, i. mit Schimpf u. Schande fortjagen, ganz pösslich aus dem Amte jagen; a toque de ~, ohne Umstände, mit Gewalt; andar, fugir a toque de ~, eilig, hastig davonlaufen; acucar de ~, V. acucar; ~, m. Kassierer m.; Kassenbuch n. ~ão, m. [scháung] pl. ~ões, große Kasten m., große Kiste f.; Pulverkasten; Munitionswagen m.; ~ de defunto, Sarg m.; ~ da estante, Fach im Bücherregal, im Bücherständer n. ~aria, f. große Menge v. Kisten zc.; Stelle eines Kommiss, eines Handelsdieners, Kassierers f.; contas de ~, kaufmännische Rechnungsbuch, Buchführung f. ~eira, f. Menge v. Kommiss f. ~eira, adj. pl. ~aes, zum Kontor gehörig, Kontor... ~eiro, m. Kisten-, Kastenmacher; Kassierer; Buchführer, Kassenführer, Handelsdiener, Kontorist, Kommiss; Ladenbürsche m. ~eta, f. Käftchen, Käftchen n., Bombonniere f. ~etim, m. pl. ~ns, (typ.) Fach im Schriftkasten n.; Kleine Schriftkasten m. ~lheiro, m. [sjei-ru] Bildereinträger, Glaser m. ~lho, m. [sju] Rahmen m., Einfassung f.; Glasstäben n.; ~ de livros, Bücherfach n. ~inha, f. [sja] Kästchen n. ~ote, m. [schó-te] Kasten v. mittlerer Größe m.

Cajá, f. braj. Frucht f.
Cajadada, f. Schlag mit dem Schäfer- od. Hirtenstab m.; d'uma ~ matar dous coelhos, zwei Fischegen mit einer Klappe fangen. ~o, m. Schäferstab, Hirtenstab m.; Stütze f. (= estelo, arrimo).
Cajão, f. u. m. [jáung] pl. ~ões, (ant.) Unglück n., Unstern m. (= occasião).
Cajazêiro, m. braj. Baumart f.

Cajóár, v. n. (ant.) Unglück erleiden
Cajú, V. acajú. [den]

Cajuzeiro, m. mittelamerikanische Baum m.

Cal, f. pl. ~cales, Kalf m.; ~ viva, ~ virgem, ungelöschte Kalf; ~ extincta ou apagada, gelöschte Kalf; branco como a ~, freibeiß, leichenblau; dar ~, tünchen, weißn; leite de ~, Kalfwasser n.; de ~ e areia, fest, solide; de pedra ~, felsenfest.

Calaf, f. Einschnitt, Anschnitt, Schnitt (in Früchte zc.) m.; Sondieren, Unterjuchen der Mauern zc., um deren Festigkeit od. Dide zu ermitteln zc. n., Probe f.; (mar.) Schlußhaken m.; á ~, erprobt, untrüglich; ter a ~ alta ou profunda, schwer zu verstehen sein, unübersichtlich sein; fazer ~, einbringen.

Calabaça, } V. cabaça, ~eira.

Calabouço, m. unterirdische Keller m., tiefe Gefängnis n.

Calbre, m. Rabeltau, dide, geteerte Tau n.

Calabrejada, ~adura f. Mischung verschiedener Weine f.; fig. Betrügerei, Verfälschung f., Betrug m. ~ar, v. a. verschiedene Weine od. andere Sachen untereinander mischen, vermengen; verwirren; verbergen.

Calabrez, adj. pl. ~es, kalabresisch, aus Kalabrien; ~, m. Kalabreje m.

Calábria, f. (geogr.) Kalabrien n.

Calábrico, adj. kalabrisch.

Calabrote, m. kleine, dünne Tau n.

Calac, m. (bot.) doppelstachelige Arduine f.

Calaçaria, f. Faulenzerei (= mandr(e)ica); Schlammerei, Bier f. (= gulosina).

Calaclear, v. a. faulenzern. ~êiro, adj. müß, lieberlich; ~, m. Faulenzler, Tagebier, faule Schlingel; Schlamm, Wühlung, lieberliche Mensch m. ~eria, f. calaçaria. [n]

Calacorda, f. (ant.) Tambourisignal

Calada, f. Schweigen n., Ruhe f.; pela ~, heimlich, unter der Hand; ohne Geräusch; pela ~ da noite, in stiller Nacht; ás ~s, in aller Stille, hinter dem Rücken; ~ de ventos, Windstille f.; fig. gänzlich Aufhören n.

Caladaris, m. ostindische Katze n.

Calado, p. p. u. adj. I. ruhig; verschwiegen; heimlich; versteckt; pela ~a, heimlich, in stiller Nacht; pela ~a noite, in stiller Nacht; ~ como toucinho em sacco, müssig, still; stumm wie ein Fisch; obrigacões ~as, stillschweigende, selbstverständliche Verpflichtungen f. pl.; ficar ~, i. schweigend verhalten, nichts sagen; trazer alg. c. ~a, etw. geheimhalten, für f. behalten. ~amento, adv. schweigend, mit Schweigen; ohne Geräusch.

Calado, adj. II. herunter, herabgelassen; baloneta ~a, mit gefülltem, gefenttem Bajonett; geuia ~a das nuvens, aus den Wolken, aus der Höhe herabstühende Abster. [f]

Calado, m. Loch n., Öffnung, Spalte

Caladura, f. Anbrechen, Anzapfen, Anbrauchen n.; Öffnung f., Spalt

Calafate, m. Kalfaterer m. [m]

Calafet[ação], V. ~amento. ~ador, m. Werkzeug der Böttcher, um die Tonnen zu kalfatern n. ~agem, f. pl. ~ns, Berg zum Kalfatern n. ~amento, m. Kalfatern; Berg zum Kalfatern n.; kalfaterte Teil (eines Schiffes) m. ~ar, v. a. kalfatern; Fugen ausstopfen. ~se (de fingido), i. vertellen, durch Verstellung entgehen. ~o, m. Kalfatern; Berg n. u. Teer zum Kalfatern m.

Calafrio, V. calefrio.

Calaguia, f. (bot.) A. Farnkraut n.

Calaim, m. pl. ~ns, seine indianische Zinn n.; indische Kupfermünze f. (= bazarcuco).

Calamaco, m. Kalamak od. Kalamant, Kalamant (ein seidenes Zeug) m.

Calamanha, f. pr. A. Wollstoff m.

Calamanto, m. (bot.) Bergmelisse f. [Bladsich m.]

Calamar, m. (icht.) Tintenfisch, Calambá, } m. grünlche Abler-

Calambuco, } ob. Moeholz n.

Calamburo, } ob. Moeholz n.

Calametha, f. (bot.) Adernrinne f., wilde Polei m., Bergmelisse f.

Calamento, m. Verschweigen n.

(V. calada).

Calamidade, f. Not, Trübsal, Drangsal, Bedrängnis, Plage f., Unglück, Elend, Mißgeschick n.

Calaminta, f. Galmei (mit Eisen- oder bereizte Zint) m. ~ar, adj. galmeiartig.

Calamintha, V. calametha.

Calamistrá, v. a. mit dem Brenneisen träufeln.

Calamita, f. Magnet, Magnetstein; Kugenthorax m.; Kreuzkröte f., Kröte n.; ~, adj. canna ~, Rohrversteinerung f.

Calamitoso, adj. unheilvoll, unglücklich, armelig, trübselig, jammervoll; bedrängnisvoll. ~amente, adv. mit od. unter großem, allgemeinem Unglück, zum großen Unglück, unglücklicherweise.

Calamo, m. Palm, Roggen-, Getreidefengel, Strohhalbm m.; Schalmei, Hirtenflöte f.

Calamocçada, f. vulg. Schlag auf den Kopf m.; fig. Nachteil, Schaden m., Unrecht n. ~ar, v. a. vulg. auf den Kopf schlagen; wund schlagen; fig. beschädigen, Schaden thun, im. Unrecht zutügen.

Calandria, f. Zengrotte, Mangel f. ~ar, v. a. rollen, mangeln. ~êiro, m. Zengrotter, Manger m.

Calantár, V. caleantar.

Calanthu, m. schönblühende Orchidee f.

Calão, m. [jáung] pl. ~ões, (asiat.) irbene Gefäß zum Wasserholen n.; (mar.) große Felute (Künderisch) an der Küste v. Argarien f.; Kunstgriff, Kniff m., Wit f., Kunstausdruck, Zargon m. (= giria, geringoça).

Calao, m. (orn.) Hornvogel m.

Calár, v. a. I. zum Schweigen bringen, ~e. Schweigen auferlegen; verschweigen, mit Stillschweigen übergehen; verhehlen, verbergen, un-

terlassen; schönigen, bemänteln; ~, v. n. schweigen. ~se, v. r. schweigen; ~ a bocca, ~ a voz, schweigen, den Mund halten; cala a bocca! schweig still! ~ a verdade, die Wahrheit verhehlen; fazer ~, verstummen machen, zum Schweigen bringen; quem cala consente, wer schweigt, willigt ein; keine Antwort ist auch eine Antwort; prata é o bem fallar, ouro é o bem ~, Reden ist Silber, Schweigen ist Gold.

Calár, v. a. II. durchdringen; durchschneiden (die Luft z. B.); fig. einbringen; (mar.) streichen (die Segel, die Flagge z.); ~ a ponte, die Zugbrücke herunterlassen; ~ a baioneta, das Bajonett fällen; ~, v. n. herunterfeigen; herabschießen, schießen auf (V. Raubvögeln, die auf ihre Beute stürzen); i. einschleichen, i. Eingang verschaffen. ~se, herabschießen, i. herablassen; ~ o navio, a não, ~ no fundo, in Grund bohren.

Caláthida, f. (bot.) Blütenkörbchen n. ~ idifloro, adj. körbflütig. ~ismo, m. Tanz der alten Griechen mit Körben n. ~o, m. (☞) Korb m., Körbchen n.

Calçã, f. Treten, Riebertreten, Stampfen n. ~ada, f. Kampf m.; metter-se á ~, i. auf einen Streit einlassen, mit ihm anbinden. ~ador, m. j., der tritt, stampft; Labelfod der Kanonen m. ~ de vareta, Knopf am Labelfode m. ~adouro, m. Tenne, Drechtkenne; Tenne voll Garben f. ~adura, f. ~amento, m. Treten, Stampfen n. ~amar, m. (orn.) kleine brau. Binguin m.

Calçâneo, adj. (an.) zum Ferseneisen gehörig; ~, m. Ferseneisen n.

Calcanhar, m. [-jár] Ferse f.; Hacken, Absatz am Stiefel z. m.; dar aos ~es, Fersengeld geben, Reihens nehmen; não chegar a alg. aos ~es, jm. nicht das Wasser reichen, jm. weit unterlegen sein, nicht mit jm. zu vergleichen sein; mostrar os ~es a alg., jm. den Rücken zudrehen; roer os ~es a alg., hinter jś. Rücken schleißes v. ihm sprechen; girar sobre os ~es, i. auf den Hacken umdrehen.

Calcanhar, v. a. hart auf den Fersen folgen (V. acaalcanhar).

Calçar, v. a. treten, stampfen; festdrücken, pressen, feststampfen; durchpaußen, abflatschen; fig. verachten, mit Füßen treten (pret. ~quei).

Calçar, } adj. kalkartig; pedra
Calçareo, }
Calçário, } calcarea, Kalkstein m.
Calçariforme, adj. (bot.) sporenförmig.

Calçatrisa, f. (bot.) Rittersporn m.

Calçã, f. Sode, Fußsohle f.; Abzeichen der Fennen am Fuß n.; dar ~ em alg., i. belästigen; pôr ~ a alg., i. kennzeichnen (V. calças). ~ada, f. Chaussee f., gepflasterte Weg m.; Steinpflaster n. ~adêra, f. Schuhhorn n. ~adinha, f. kleine Weg m., Gasse f. ~ado, adj. bespült; mit

Strümpfen u. Schuhen versehen; ~ e vestido, gestiefelt u. gespornt; fig. ohne Mühe; estar no ~ velho, altersschwach sein; ser ~ de alg., v. im. erhalten werden; raufhüßig (v. Vögeln); gefest auf den Füßen (v. Pferden); ~, m. Fußbekleidung f., Schühzeug (Schuhe, Stiefel, Strümpfe z.) n. ~ador, m. Schuhanzieher m., ~born n. Stiefelbater m.; ~de botas, Stiefelzieher; Schuhmacher, Schuh- u. Stiefelfabrikant m. ~adura, f. ~amento, m.

V. ~ado, m. ~ão, m. [-sãong] (meist pl. ~ões) Kniehosen f.; Weintisch n., Hosen f.; ser um bom ~, sattefest sein, gut zu Pferde sitzen; (bot.) ~ de velho, Wolfkraut n. (-barbasco). ~ár, v. a. den Fuß u. auch das Bein betreffen, das Schuhwerk, die Handschuhe anziehen; jm. Schuhwerk geben; den untern Teil eines Werkzeuges od. Gegenstandes fester machen; beschlagen; pflastern; einen Keil unterlegen z.; ~ as ruas, die Straßen pflastern. ~se, v. r. i. Schuhwerk anziehen; ~, v. n. paßen, gut stehen; ~ bem a uma pessoa, j. gut kleiden, jm. stehen; i. für etw. halten, i. dünken; ~ mais alto, vornehmer sein, über andern stehen, sie übertreffen. ~as, f. pl. Hosen f. pl., Weintisch n. pl.; estar mettido ou ver-se em ~ pardas, in großer Betrübniß, sehr bekümmert sein; bedrängt, in der Enge sein; dar ~ a alg., j. ermannen, ermüden, jm. viel abgewinnen; levar ~, etw. ruhig einstecken.

Calçê, V. calço. ~earlo, m. Archidenart f.

Calcedônia, f. (min.) Chalcedon m.
Calcedónio, adj. chalcedonartig; milchweiß gefleckt, fleckig (v. Edelsteinen).

Calceiforme, adj. pantoffel-, schuhförmig. ~ola, f. (☞) (conch.) Pantoffelchen (fossile Muschel) n. ~olária, f. (bot.) Pantoffelblume f.

Calçeta, f. Kette der Galeerenklaven; Fußschelle; Reihe aneinander geteilter Galeerenklaven f. ~s, pl. Weinstolter f. ~aria, f. Straße f. od. Viertel, in dem die Straßenpflasterer wohnen n. ~êro, m. Schuhmacher, Schuster; Schuh- u. Stiefelfabrikant; Pfasterer, Steinzieher m.
Calçêz, m. pl. ~es, (mar.) vieredige Lopp eines Galeerenmaffes m.

Calçêlico, adj. auf Calcium bezügl. Calcium... ~ide, m. (chim.) calciumartige Metall n. ~ífero, adj. calciumhaltig, kalkhaltig. ~ificação, f. [-sãong] pl. ~ões, Verkalkung f. ~licar, v. a. ~deskalten, in Kalk verwandeln. ~litho, m. Kalkstein m. ~inacão, f. Verkalken n., Verkalkung f.; Ausgüßeln eines unschmelzbaren Körpers n. ~inar, v. a. verkalken, kalcinieren, ausglühen. ~inatório, adj. zum Kalcinieren dienend; vaso ~, Kalcinieriegel m. ~inavel, adj. pl. ~áveis, verkalkbar. ~io, m. (☞) (chim.)

Calcium (metallische Basis der Kalkerde) n. ~lphyra, f. kristallhaltige Kalkstein m. ~itrapa, f. (bot.) Stenbistfel f. ~itrar, V. recalcitrar.

Calco, m. Durchzeichnung, Pause f., Abdruck, Abklatsch m.

Calco, m. kleine Kupfermünze (achte Teil des Obulus) f. (forme).

Calcoldeo, adj. feilförmig (=conci).

Calco, m. Teil m., Unterlage f., Unterlag m.

Calçota, f. } A. Weintischer n. pl.
Calçote, m. }

Calculação, f. [-sãong] pl. ~ões, Rechnung, Berechnung, Ausrechnung f. ~adamento, adv. mit Berechnung, berechnungsweise, vorzüglich, mit Überlegung. ~ador, adj. berechnend; ~, m. Rechner, Berechner m. (=calculista). ~ár, adj. V. ~oso. ~ár, v. a. rechnen, berechnen, ausrechnen, überrechnen; erwägen, prüfen; spezifizieren, einen Plan entwerfen; ~ com alg. c., auf etw. rechnen.

~ária, f. V. ~o. ~avel, adj. pl. ~áveis, berechenbar. ~ifrago, adj. (med.) feinsternmalmed (=lithontriptico).

~ista, adj. berechnend, anlässlichig; ~, m. Rechner m.; fig. berechnende Kopf n. ~o, m. (☞) Rechnung, Berechnung, Ausrechnung f., Rechnung n., Kalkülmetrik f.; Projekt n., Plan m.; ~ oral ou de cor, mündliche Rechnen, Kopfrechnen; ~ escripto, schriftliche Rechnen; (med.) Stein, Nieren-, Mastenstein, Gries, Nalgengries m.; ~ da bexiga, ~ urinário, Harnstein m.

~oso, adj. (med.) mit Stein beschwerden befaßt; griesig, steinig; ~, m. Steintante m.

Calcurriçada, f. vulg. eilige Lauf od. Gang m. (=estafadela). ~ár, v. a. od. n. geschwind laufen od. gehen, rennen, i. müde laufen.

Calculo, adj. enge Fosen tragend; mit einem Abzügen am Bein versehen (v. Tauben, Fühnern z.); fig. pinto ~, ungeschickt gefleibete Reihch (mit hängender Kleidung).

Calda, f. geschmolzene od. verbildete Zuder zu Konstituten; eingedochte Fruchtstift m.; (forj.) Glüh-, Glühung f. ~s, pl. warme Heilquelle f., warme Wader n. pl.; dar ~ ao ferro, das Eisen glühen.

~aca, f. dünne, lange Brihe, wässrige Suppe f. ~agam, f. pl. ~as, Glühn n.; (agr.) Bedeckung od. Zugsüttung mit Kalf f.

~ário, adj. zu warmen Bädern gehörig, Thermal... ~eação, f. [-sãong] pl. ~ões, Glühn, Schweißn; Vermischen, Vermengen; Einrühren n. ~ear, v. a. ~ o ferro, das Eisen glühen, schweißen; ~ a cal, den Kalf einrühren, löschn; vermischen, vermengen; ~ mentras com factos verdadeiros, Lügen mit Wahrheiten untermischen. ~se, i. erwärmen, kraft, Energie gewinnen.

Caldeira, f. geschmolzene od. verbildete Zuder zu Konstituten; eingedochte Fruchtstift m.; (forj.) Glüh-, Glühung f. ~s, pl. warme Heilquelle f., warme Wader n. pl.; dar ~ ao ferro, das Eisen glühen.

~aca, f. dünne, lange Brihe, wässrige Suppe f. ~agam, f. pl. ~as, Glühn n.; (agr.) Bedeckung od. Zugsüttung mit Kalf f.

~ário, adj. zu warmen Bädern gehörig, Thermal... ~eação, f. [-sãong] pl. ~ões, Glühn, Schweißn; Vermischen, Vermengen; Einrühren n. ~ear, v. a. ~ o ferro, das Eisen glühen, schweißen; ~ a cal, den Kalf einrühren, löschn; vermischen, vermengen; ~ mentras com factos verdadeiros, Lügen mit Wahrheiten untermischen. ~se, i. erwärmen, kraft, Energie gewinnen.

Caldeira, f. Kessel; Fleischtopf; Destillierkolben m. (=cucurbita); vinho de ~, schlechte, wässrige od. saure Wein, den man zum Destillieren benutzt m.; ~ de

acade, de comporta, Schleusenfall *m.*; Vertiefung, tiefe Stelle (in einem See); Wassergrube (um Bäume herum) *f.*; ~ para recolher embarcações, Bai, Ducht *f.*, Wasserbeden *n.*, Unterplatz *m.*; Dofe *f.*; *fam.* ~ de Pe(d)ro Botelho, Höfle *f.* ~ada, *f.* (des) Kessel voll *m.*; *A. Ragout*, das die Fischer *v.* frischen Fischen machen *n.*; *fig.* ein Beden voll, ein Gefäß od. Geschirr voll, das aus dem Fenster gegossen wird; heiße Luft (auf den Rost) *m.*; *fig.* Gemüth, Gemengel *n.*, Wischmaisch *m.* ~ão, *m.* [-rãong] *pl.* ~ões, (*augm.* *v.* caldeira) große Kessel *m.*; (braj.) Grube für das Regenwasser *f.*; (*mus.*) Orgelpauje *f.*, Orgelzug *m.*; (icht.) Wottisch *m.*; ser a corda e o (od. mais) ~, ungetreulich sein, ein Herz u. eine Seele sein. ~aria, *f.* Baden, wo Kessel verkauft werden *m.*; Straße *f.*, Stadtteil, wo die Kessel- od. Kupferhändler wohnen; Ort, wo viel Lärm gemacht wird *m.* ~eiro, *m.* [-rei-ru] Kessel-, Kupferhändler, Kesselflicker *m.*; (braj.) Arbeiter in den Hüttenwerken, der den Zunderstaub zu reinigen hat *m.*; *fam.* Regenverfünger *m.* ~ia, *f.* Kesselflicker- od. Kesselflickerarbeit *f.* ~inha, *f.* [-ja] (*dim.* *v.* caldeira) Kesseln *n.*, kleine Kessel *m.*; ~ d'agua benta, Weihkessel *m.*; estar entro a cruz e a ~, in großer Gefahr sein; dem Tode nahe sein. ~o, *m.* kleine Kessel *m.*

Caldeirada, } *f.* kratzlose, dünne
Caldeirana, } Brüche *f.* (= calda-
da.) [Bouillon *f.*]

Caldeirão, *m.* [-ju] (*dim.* *v.* caldo)

Caldo, *adj.* warm, heiß; *fig.* tomar o ferro ~ por alg., ~ ob. por alg., auf etw. od. j. bauen, v. etw. sehr überzeugt sein.

Caldo, *m.* Brühe, Fleischbrühe, Fleischsuppe, Bouillon *f.*; ~ de substancia, Kraftbrühe *f.*; ~ de gallinha, schwache Hühnersuppe *f.*; ~ verde, Kräuters-Kohlsuppe; *fig.* derramar od. entornar o ~, die Sache verderben; temos o ~ entornado, es ist etw. faul im Staate Dänemark; es ist nicht alles in Ordnung; ~ requentado, aufgewärmte Brühe; wertlose, abgeschmackte Sache *f.*; remexer os ~s, j. in eine Angelegenheit mischen, sie in die Hand nehmen; metter alg. em ~s od. com alguns ~s, j. in Unannehmlichkeiten hineinziehen. [*f.* (= caldaça.)]

Caldoça, *f.* kratzlose, dünne Brühe

Caldozo, *adj.* zu lang gedocht, zu viel Brühe enthaltend.

Calducha, *f.* [-cha] *outg.* dünne, schlechte Brühe *f.*

Calça, } *f.* Kalesche *f.*
Calche, }

Calceiro, *m.* Rutscher (der Kalesche) *m.* [Pflanze *f.*]

Calceolária, *f.* (bot.) blumenartige

Caledonia, *f.* (geogr.) Nova ~, Neufelandonien *m.* [Isth.

Caledônio, *adj.* kaledonisch, [idol-

Calafacção, *f.* [-fãong] *pl.* ~ões, Warmmachen *n.*, Erwärmung, Heizung, Erhitzung *f.*

Calafacente, *adj.* (med.) erwärmend, warmmachend.

Calafactório, *m.* [-fãct-riu] Wärmzimmer *n.*; Wärmepanne; Sparherd *m.* [Stoff *m.*]

Calafrio, *m.* Fieberschauer, Fieber-
Caléira, *f.* Dachrinne, Kessel-
Caléiro, *m.* I. } rinne *f.*
Caléiro, *m.* II. Kaltbrenner *m.* (= caieiro) [*f.*]

Caleja, *f.* Gäßchen *n.*, kleine Straße

Calejado, *p. p. u. adj.* schwielig, schwielig, harthäutig, dickhäutig; *fig.* abgehärtet; verstockt, verhärtet; ~ em (ou a) todos os perigos, trabalhos etc., gegen alle Gefahr, alle Leiden abgehärtet, gefest; odio ~, einetwurzelte Haß *m.* ~ar, *v. a.* Schwiele machen od. verursachen; *fig.* abhärten, unempfindlich machen; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* j. abhärten; verstockt werden.

Calendário, *m.* (gall.) Wortspiel *n.*

Calendário, *f.* Kapitel *n.*, Abtheilung im röm. Wörterbuche *f.* (V. ~as)

~ário, *m.* Kalender *m.*; **~breve** *n.* ~arista, *m.* Kalendermacher *m.*; j., der die Breven od. päpstlichen Sendschreiben ausfertigt. ~as, *f. pl.* erste Tag des Monats bei den alten Römern *m.*

Calendalja, *f.* (bot.) Ringelblume *f.* (= maravilhas) ~ado, *adj.* ringelblumenartig. ~ina, *f.* (chim.) gummiartige Substanz aus der Ringelblume *f.*, Kalendulin *n.*

Calentará, *V. acalentará.*

Calentara, *f.* *A.* hitzige Fieber mit Fajerei in tropischen Gegenden (bes. auf Schiffen) *n.*

Calenpo, *m.* Wörterbuch, Kollationsbuch; Notizbuch *n.*

Calete, *m. fam.* Körperbeschaffenheit, Natur *f.*; ter bom ~, gut beschaffen, stark, kräftig sein.

Calen, *m.* (h. n.) *A.* wilde Tier *n.*

Calexe, *m.* [-dje] Kalesche *f.*

Calha, *f.* [-ja] Wassergang *m.*, Rinne *f.*, Gerinne für die Aufschlagwasser des Mühlrades *n.*; (c. d. l.) Meis *n.*; Name eines Knabenspiels *m.*, *A.* Kegelspiel *n.*; *fam.* pela ~ ou pela malha, ou que pela ~, que pela malha, so od. so, auf diese od. jene Weise.

Calhauço, [-ja-bó-ju] *V.* calhauço. [Kraut *n.*]

Calhaleite, *m.* [-ja-lê-te] (bot.)

Calhamaço, *m.* [-ja-má-ju] große Buch *n.* (V. canhamaco.)

Calhambeque, *m.* [-jan-bê-te] *A.* kleine Boot; alte Fuhrwerk *n.*

Calhambola, *m.* [-jam-bó-la] (braj.) flüchtige Sklave, der j. in Waldern verbirgt *m.*

Calhandria, *f.* [-jan-dra] (orn.) Kalanderleche *f.* ~eira, *f.* Schauerfrau, Reimacherin, niedere Magd *f.* ~o, *m.* [-jan-dru] I. (orn.) Männchen der Kalanderleche *n.* II. Nachtgeschirr *n.*

Calhao, *m.* [-ja-u] dicke Kieselstein *m.*; Felsstück *n.*; duro como ~, steinhart; eizern; ser de saca e ~, heftig, jähsornig sein, zu allem fähig sein.

Calhar, *v. n.* [-jár] einen Weg bahnen; einem Wege folgen; *fig.* geschehen, j. ereignen; ~ bem, j.

gut machen, glücklich ablaufen; j. gut treffen, vortrefflich passen; ~ com alg. e., zu etw. passen; calhon assim, so traf es sich.

Calhe, *m.* [-je] Gang, Weg *m.*, Allee, Straße *f.*, Pfad, Fußtritt *m.* (= viella, congosta; vereda.)

Calheta, *f.* [-je-tã] Ducht *f.*, Schlußhafe *m.*

Calibrador, *m.* Kaliberstoch, Maßstab zum Geschüze *m.* ~ar, *v. a.* kalibrieren, die Mündung einer Feuerwaffe ausmessen, lehren, nach dem gehörigen Maßstabe einrichten, abgleichen. ~e, *m.* Kaliber *n.*; *fig.* Güte, Art, Beschaffenheit *f.*, Wert, Schlag *m.*; de todos os ~s, v. jedem Schläge, jeder *A.*

Calça, *f.* abgefallenen Stücke v. altem Kalte *n. pl.*; Schutt, Müll vom Kalte od. Gips *m.*

Calçile, *V. calis.* ~lido, *adj.* (bot.) im Kelche eingebült. ~inal, *adj. pl.* ~aes, zum Kelche gehörend. ~inco, ~lno, *adj.* vom Kelch umgeben; kelchblütig. ~ulado, *adj.* gefelcht, mit einem Nebenkelche versehen. ~ulo, *m.* (A.) Kelchlein *n.*, Nebenkelch *m.*

Calido, *adj.* I. warm, heiß; wärmend; hitzig. II. *V.* calido.

Califia, *m.* Kalif *m.* ~ado, *m.* Kalifat *n.*, Würde eines Kalifen *f.*

Calificar etc., *V.* qualificar etc.

Californija, *f.* (geogr.) Kalifornien *n.* ~lo, *adj.* kalifornisch; ~, *m.* ~a, *f.* Kalifornier *m.*, ~in *f.*

Caliga, *f.* Nagelschuppe der röm. Soldaten *m. pl.*; Schutz, Pantoffel *m.*

Caligjem, *f. pl.* ~ns, (poet.) Dunkelheit, Finsternis *f.*; dicke Nebel *m.*; (med.) Zimmern *n.*, Verdunkelung des Gesichtes *f.* ~inso, *adj.* dunkel, finster.

Caligo, *m.* (h. n.) Fuchslaus (Krustentier) *f.* [der Vögel *f.*]

Caligula, *f.* (h. n.) Fuß-, Beinhaut

Calim, *m.* chinesische, aus Jinn u. Mei zusammengesetzte Metall *n.*

Calimbé, *m.* Leudengürtel der Guayananege *m.*

Calime, *m.* (mar.) Schnitt *m.*, Bauart eines Schiffes *f.*

Calippico, } *adj.* (astr.) periodo ~,
Caliprico, } Zeitraum v. 76 Jahren
ren *m.*, kalippische Periode *f.*

Calis, *m. pl.* calices, Kelch, (auch *fig.*) Becher *m.*; (bot.) Blumenkelch, Blumenbecher *m.*

Calixto, (n. hist.) Calixtus.

Calla, *f.* Hafen *m.*

Callaceiro, *V.* calaceiro.

Calte, *V.* calhe.

Calleja, *V.* caleja.

Callear, *V.* calejar etc.

Callicarpo, *m.* (bot.) Birbelbeerf.

Callichromo, *m.* (orn.) Buntling *m.*; (ent.) Buntfäher *m.*

Callicoco, *m.* (bot.) Ipekafuanha-, Kuburwurz *f.*

Calidade, *f.* Schlaucht, Dift *f.*

Calldio, *adj.* schlau, listig, durchtrieben.

Calligra, *f.* (rh.) gute, klassische Stil *m.* ~graphia, *f.* Schön-
schreibkunst *f.* ~graphico, *adj.* kalligraphisch. ~grapho, *m.* (A.)
Schönreiber *m.* ~onymo, *m.* (icht.) Spinnennetz, Seebraue *m.*
~sta, *m.* Hühneraugenoperation

m. (= pedicuro.) ~sto, m. unglückliche Spieler, Beschwoel m. un-
~triche, m. [-le] (zool.) grüne
Webelasse m., Schönhaar n. ~
do outono, m. (bot.) Wasser-
stern m.
Callio, m. Hornhaut, Schwiele f.;
Leichorn m., Hühnerauge n.;
(cir.) Knochenbruchnarbe f.; (bot.)
verhärtete Auswuchs der Pflan-
zen m.; fig. Unempfindlichkeit,
Abgehärtetheit, Verstocktheit f.;
fazer ~ na maldade etc., un-
empfindlich werden; pregar um
~ a alg., jm. etw. abschwindeln;
têr od. crear ~ na paciência,
s. in Gebuld üben. ~osidade,
f. Dickhäutigkeit, harte Haut,
Schwelligkeit f.; wilde Fleisch in
Wunden n.; Höder m. ~oso, *adj.*
schwellig, schwielicht, horn-
hart~, dickhäutig; rauh; (an.)
corpo ~, Gehirntern m.
Caluila, f. Hitze, Wärme, Schwüle;
Windstille, Ruhe f.; Stillstand m.,
Unterbrechung f.; (mar.) ~ morta,
~ padre, absolute Windstille f.;
pela ~ do dia, in der Mittags-
hitze; estar em ~ anhalten, un-
terbrechen, eine Pause machen;
tornar em ~, s. wieder beruhigen.
~ante, *adj.* (med.) schmerzstill-
end, kühlend, lindern, beruhig-
end; ~, m. Beruhigungsmittel n.;
~ar, v. a. I. kühlen, beruhigen,
beruhigen, beschwichtigen.
Calmar, v. a. II. fam. schlagen,
Hiebe, Stöße zc. versetzen.
Calmar, m. (h. n.) Zintenstich m.
(= choco.) [Zintenstich m.
Calmarrete, m. (b. n.) langarmige
Calmaria, f. Windstille auf dem
Meere f. [unbewegt.
Calmo, *adj.* (desus.) ruhig, still;
Calmorra, v. a. schlagen, prü-
geln; fig. betragen.
Calmoso, *adj.* warm, heiß, schwül,
brennend, glühend (= quente, aba-
fadiço).
Calmurarr, V. calmorrear.
Calo etc., V. calo etc.
Calobato, m. (ent.) Langbeinfliege f.
Caloete, V. caloete.
Calóiro, m. neue Student (dem deut-
schen Studentenandruck „Fuchs“
entprechend); griechische Mönch
vom Orden des heil. Basilus m.
Calombo, m. geronnene Milch f.,
geronnene Blut; Gerinnen n.
(= coagulo).
Calomelanos, m. pl. (pharm.) ver-
färbte Quecksilber, Kalomel n.
Calór, m. Wärme Hitze f.; fig.
Feuer n., Blut, Wärme f.; Eifer
m., Lebendigkeit, Lebhaftigkeit f.;
~, animal, tierische Wärme f.;
no ~ da discussão, im Eifer
des Gefechts, mitten in der Unter-
haltung; com ~, eifrig, hitzig;
dar ~ erwärmen; begünstigen.
Calórilla, f. Wärmeeinheit f.
~icidade, f. (cbim.) Wärmekraft
f. ~leo, m. Wärmestoff m.;
~ latente, ~ sensível, gebun-
dene, ungebundene Wärme f.
~ifero, *adj.* wärmeleitend, -ent-
haltend; ~, m. Heizapparat; Haus-
wärmer m.; ~ do ar, do vapor,
Luft-, Dampfheizung f. ~lica-
ção, f. [-ção] pl. ~ões, Wärme-
erzeugung, -entwicklung f. ~in-

co, *adj.* Wärme erzeugend, er-
wärmend. ~imetria, f. Wärme-
messung f. ~imétrico, *adj.* zur
Wärmemessung gehörig. ~imo-
tor, m. Kalorimotor, Desflagrator
m. ~imetro, m. Wärmemesser m.
~oso, *adj.* Wärme verursachend;
heftig, hitzig; energisch. ~osa-
mente, *adj.* warm; fig. hitzig,
heftig, lebhaft, mit Nachdruck.
Caloso etc., V. caloso etc.
Calotse, m. unbezahlte Schuld-
; Gaunerei, Prellerei, Schwindel
f.; pregar ~s, jm. etw. abschwin-
deln, abborgen, um nicht wieder
zu geben; armar ~ a alg., j. prell-
en, anführen. ~ear, v. a. ab-
schwindeln, ablisten, schnellen,
prellern. ~eirismo, V. ~ismo.
~éiro, m. Schwindler, j., der
Geld in der Absicht borgt, es nicht
wieder zu bezahlen m. ~ismo,
m. List, Verlogenheit eines
Gauners od. Schwindlers f.
Calotta, f. (math.) Kugelabschnitt
m.; (arch.) Wölbung an der Decke
des Zimmers f.
Calóuro, V. calóiro.
Calpa, f. (bot.) Moosstapel f.
Calrado, m. (orn.) Wiesenläufer m.,
Schmarre f.
Caltha, f. (bot.) Schmalzblume f.
Caluda! *int.* ruhig! kein Geräusch!
pit! stille!
Caluete, m. Pfahl (barbarisches
Hinzrichtungswerkzeug in der Tür-
kei zc.) m.
Caluga, f. bide Fleisch v. Hals u.
Schulterblatt des Schweines n.
Calumba, f. (bot.) Kalombowurzel f.
Calúmbia, f. Verleumdung f.
~ladór, *adj.* verleumderisch; ~,
m. ~a f. Verleumder m., ~in f.
~lar, v. a. verleumben. ~ioso,
adj. verleumderisch. ~iosamen-
te, *adv.* auf eine verleumderische
Weise.
Calvia, f. Glase, Kahlheit, Platte f.;
por a ~ a mostra a alg., j. entlar-
ten; descobrir a ~ de alg. od. por
a alg. a ~ a mostra, jm. seine
Fehler vorwerfen, jz. Schwächen
aufdecken. ~ar, v. a. eine Glase
machen, Kahlköpfigkeit verursachen;
~, v. n. kahl werden, eine Glase
bekommen. ~arlo, m. Schädel-
stätte, Kreuzstätte f.; Kreuzberg,
kleine Erbhügel mit einem od. drei
Kreuzen m.; kleine Silbermünze
zur Zeit Johann III. f.; levar
a sua cruz ao ~, sein Joch
tragen, sein (trauriges) Geschick
geduldig ertragen. ~ara, V.
~a. ~ejár, v. a. kahl machen;
~, v. n. das Haupthaar verlieren,
kahlköpfig werden. ~ete, m. (dim.)
v. calvo) etw. kahl, etw. kahl-
köpfig (V. caluete). ~ez, ~lele,
f. Kahlköpfigkeit, Glase f.
Calviniano, *adj.* calvinistisch.
~ismo, m. Lehre Calvinis f.
~ista, m. Calvinist m.
Calvo, *adj.* kahl, glagig, ohne
Haar; ohne Gras, ohne Bäume
zc.; mentira ~a, freche, offenbare
Lüge f. [f. pl.
Calygos, m. pl. (h. n.) Fischläuse
Cal, } f. weiße Haupt- od. Bart-
Cân, } haar n.
Cama, f. Bett, Lager n.; Lager-
stätte; Lage, Schicht f.; Bett,

Mistbeet n.; ~ de campanha,
Feldbett, Bettbett; ~ de lona,
Gurtbett; ~ d' estado, Parade-
bett; fazer a ~, das Bett machen;
fig. fam. fazer a ~ a alg., jm.
etw. einbroden, ihn bei seinen
Vorgelegen verlasten; es jm.
anschieben, s. an jm. räden; ficar
de ~, ostler de ~, das Bett hü-
ten, bestlägerig sein; estar na ~,
im Bett liegen, schlafen; cair na
~ od. de ~, erkranken, j. legen
müssen; fazer calo e ~ na mal-
dade, gänzlich im Laster ver-
sinken.
Camada, f. Lage, Schicht f.; Lager
n., Lagerstätte (des Wildes);
Klasse f.; (de sarna etc.) Aus-
satz m.; fig. große Menge f.
Camafco, m. Kamee f.; Wüststein
m.; fam. hässliche Weib n.
Camal, V. camalho.
Camaldulã, f. pl. A. Rosenkranz
mit großen Korallen od. Kugeln
m. ~ense, *adj.* zum Kamaldu-
senorden gehörig; ~, m. Ka-
maldulenermönch m. [n.
Camaleão, m. pl. ~ões, Chamaleon
Camalho, f. [-ja] A. wollene
Frauenmäntelchen n.
Camalhão, m. [-ção] pl. ~ões,
aufgeworfene Land zwischen zwei
Furchen n.; Rain m.
Camalho, m. [-ju] Winterlappe
der katholischen Geistlichen f.
Camandulas, V. camandulas.
Camanho, *adj.* [-ju] (desus.) wie
groß. [Purpurhuhn n.
Camão, m. [-mação] pl. ~ões,
Camara, f. Kammer; Stube f.,
Gemach, Zimmer n.; Sitzungssaal
m.; Bulverstammer (in einer Ka-
none); Haupttafelte (in einem
Schiffe) f.; Gerichtshof m.; casa
da ~, Stadthaus, Rathaus n.;
moço da ~, Kammerdiener m.;
medico da ~, Leibarzt m. ~s,
pl. Durchfall m., Diarrhöe f.; ~s
legislativas ou do parlamento,
gesetzgebenden Kammer n. f. pl.,
Landstände m. pl.; ~s, ~ dos
Pares, Oberhaus n.; ~s baixas, ~
dos communs, Unterhaus n.; ~
optica, Gustafsten m.; ~s estrela-
da, Sternstammer f.; ~ de chum-
bo, Bleistammer (zur Schwefel-
säure) f. [Gelblute f.
Camara de cavallo, f. (bot.) Rin-
Camara]a, f. Gesellschaft v. Fisch-
genossen f.; Ungang m., Genossen-
schaft f.; ~, m. Kamerab, Ge-
sährte, Mitgenosse, Freund m.;
~ d' escola, Schulfreund m.
~agem, f. pl. ~ns, Genossen-
schaft, Kameradschaft f., Kamer-
raden m. pl.
Camarambala, f. (bot.) A. braj.
Färberpflanze f. (Jussiea sca-
bra.)
Caramanchão, V. caramanchão.
Camarão, m. [-ção] pl. ~ões,
(h. n.) Krabbe, Steuerkrabbe f.;
A. alte Porzellangeßiß n.; Hafen
an der Decke (zum Kronleuchter zc.)
m. [mercherrn f.
Camararia, f. Stelle eines Kam-
Camarário, *adj.* zur Kammer ge-
hörig. ~amente, *adv.* im Privat-
rate, in der Kammerung be-
schlossen.
Camarário, V. camareiro.

Camarata, *f.* Gesellschaft, Genossenschaft, Versammlung v. Kameraden *f.*; Schlafsaal in Schulen, Krankenhäusern *m.*

Camarata, *m.* Weintraube *f.*

Camarão, *m.* [sáong] *pl.* ~ões, Gebüsch, Boskett *n.*; steinige Erdboden *m.*

Camarço, *m.* (Gog.) Matsch *m.*; *sg.* Miggelich, Unglück *n.*, Verlust *m.*; *fam.* Besch *n.*; *ficar* ~, heden bleiben, nichts mehr zu sagen wissen; dar um ~, alle Etiche machen; levar ~, alles verlieren.

Camarçeira, *f.* Kammerdame, Hofdame, Ehrendame *f.*; ~ *mór*, Oberhofmeisterin, Oberkammerherrin *f.*; ~ *eiro*, m. Klosterkammerer; Schatzmeister bei einigen Domkapiteln; päpstliche Kammerling *m.*; ~ *mór*, Großkammerer, Oberkammerherr *m.* (= *camarista*); *vulg.* Nachgeschirz *n.* ~ *ento*, *adj.* den Durchfall, die Diarrhöe haben. ~ *eria*, *f.* Kammerer in Klöstern *f.*, Schatzkammerant *n.*; Kammerherrndient *m.* ~ *lhã*, *f.* [já] Höflingsdame *f.* ~ *im*, *m.* *pl.* ~ *ns*, Boudoir, Toilettezimmer *n.*, Küche hinter dem Hauptaltar *f.*; segredos do ~, Toilettegeheimnisse *n. pl.*; intrigas do ~, Klüften; Theatertringe *f.* *pl.* ~ *lã*, *f.* mover a Camarina, eine heisse Sache od. eine wunde Stelle berühren. ~ *inhado*, *adj.* [já-du] (bot.) rauchbeerartig. ~ *inhãs*, *f. pl.* [já] (bot.) Rauchbeere *f.* ~ *inheira*, *f.* [jê-ra] Rauchbeere, Krähenbeerstrauch *m.* ~ *lsta*, *m.* Kammerling, Kammerherr; Kammerer *m.*, Mitglied der Municipalität *n.* ~ *lengado*, *m.* Würde eines päpstlichen Kammerlings *f.* ~ *lengo*, *m.* Kardinalskammerling, Präsident der apostolischen Kammer *m.*

Camarãoiro, *m.* [ru-êi-ru] Krabbenfischer, Krabbenverkäufer *m.*; Krabbeneg *n.*, Krabbenford *m.*; Loch *n.* od. Ort, wo i. Krabben aufhalten *n.* [bruch *m.*]

Camarosita, *f.* (cir.) *n.* Schädelf.

Camarote, *m.* Theaterloge; Kajüte, Schlafstube auf Schiffen *f.* ~ *éiro*, *m.* Billeter; Logenschließer *m.*; adoece o ~, es findet keine Vorstellung statt, das Theater bleibt geschlossen.

Camartellada, *f.* Schlag mit dem Brechhammer *m.* ~ *o*, *m.* Brechhammer *m.*

Camauero, *m.* die Ohren bedeckende Mütze, welche die Käpfe tragen *f.*

Camba, } *f.* (carp.) Selge, Nadel, } selge *f.* (= *pinã*); Reif- } stück in einem Mantel } *z. n.* (= *nesga*); (ant.) kleine Handmühle zum Vornmalen *f.*

Cambalã, *f.* Schnur Fische, Vogel *z. f.*; kleine Fische *m. pl.*; Schnur aneinander gereihter Sachen *f.* (= *enfiada*); Stippisch *f.* (= *corja*, *sucia*); Geständ *n.* ~ *o* frelo, Stangen am Gebisse *f. pl.* ~ *ella*, *f.* Fall, Purzelbaum *n.* (= *cambalhota*); Weinunterschlagen *n.* (= *cambape*); dar ~ a alg., im. einen Streich od. Schabernack spielen, im. einen Fallstrich legen.

~ *o*, *p. p. n. adj.* schiefbeinig, überzweigbeinig; schiefgetreten (v. Stiefeln). ~ *or*, *v.* cambiador.

Cambalo, *adj.* krummbeinig, der einwärts stehende Kniee *v.* Beine hat, r-beinig; andar de ~, schief gehen, wanken, taumeln.

Cambal, *m. pl.* ~ *aes*, hölzerne Reif od. Streifen Tuches um den Mühlstein, welcher das Herausfallen des Korns verhindert *m.*

Cambalachã, *f.* [sã] Tausch, Austausch *m.*; Hinterlist *f.*, Betrug *m.* (= *troca*, *barganha*); *armar* ~ a alg., im. einen Schabernack, einen bösen Streich spielen. ~ *êiro*, *m.* Kunsttrödler, Kunsthändler *m.* ~ *o*, *m. v.* ~ *a*.

Cambaleár, } *v. n.* wanken, stra- } cheln, taumeln.

Cambaleiro, } *m.* Wanken, Tau- } meln, Straucheln *n.*

Cambalhota, *f.* [jô-tã] Purzelbaum; Fall *m.*; dar uma ~, einen Purzelt zum Schieben.

Cambão *m.* [bãong] *pl.* ~ões, Vorderschwengel *m.*

Cambape, *m.* Weinunterschlagen *n.*; *sg.* Fallstrich, Betrug *m.*, Betrügerei *f.* (= *laço*, *arrosca*, *tramoia*); *armar* um ~, dar um ~ a alg., im. ein Bein stellen, im. einen Fallstrich legen.

Cambár, *I. V.* cambiar; ~, *v. n.* II. die Beine spreizen, krummbeinig gehen.

Cambarcar, *v. a.* verrammeln, verriegeln, verschließen (*pret.* ~ *quei*).

Cambas, } *v.* *camba*.

Cambelãr, *v.* *cambal*.

Cambelã, *f.* Taumeln, Wanken, Humpeln *n.*; ~, *m.* (u. *f.*) Humpeler (ein *f.*), Hintende(r) *m.* ~ *ear*, *v. n.* humpeln, hinken; vor Betrunktheit taumeln.

Cambalador, *m.* Austauschler, Umtauscher; Geldwechsler; Wechsel; Bankier *m.* (= *cambista*). ~ *al*, *adj. pl.* ~ *aes*, was auf Wechsel Bezug hat; *negocios cambiaes*, Wechselgeschäfte *n. pl.*; *letra* ~, Wechselbrief *m.* ~ *amento*, *m.* Wechsel *m.*, Änderung *f.* ~ *ante*, *adj.* wechselnd, schillernd, schimmernd (= *irisado*, *acatasolado*); ~ *m.* Schillern der Farben *z. n.* ~ *ar*, *v. a.* (de, por) tauschen, umtauschen; verändern; Geld wechseln (= *trocar*, *permutar*); (mar.) ~ *o vento*, i. verändern (vom Winde); ~, *v. n.* schillern. ~ *o*, *m.* (u.) Tausch, Umtausch *m.*; Wechselprovision *f.*; Wechselgeschäft der Bankiers *z.*; Aufschlag, Agio auf das Geld im Wechsel; Wechselkonten *n.*; Kurs, Wechselkurs *m.* (auch *curso* do ~); *letra* do ~, Wechsel, Wechselbrief *m.*; *casa* do ~, Bankier, Wechselgeschäft *n.*; dar a ~, auf Wechsel ausgeben, leihen; o ~ está a par, der Wechsel ist pari (= *permutação*, *troca*); falsche Werbung, Werbung, durch die i. der Eierkämpfer (*capinha*) dem Stier entgegen *f.*

Camblo, *m.* (bot.) flebrige Weinbestandteil des Holzes *m.*

Cambista, *m.* Wechselm.

Cambo, *n.* lange Stange zum Obst-

ab schlagen *f.*; Haken zum Niederbeugen der Zweige, um das Obst abzufließen *m.* (*v.* *cambada*, *enfiada*). [bona.]

Cambôa, *f.* Fischzahn *m.* (*v.* *combaotã*), *m.* Name eines braunfüßigen *m.* (baum *n.*)

Camboge, *m.* (bot.) Gummitaumel

Cambol, *m.* (bra.) *n.* schwarze Weintraube *f.*

Cambolhada, *f.* [já-bã] Reihe, Schicht aneinander gereihter Dinge (Fische, Zwiebeln *z.*) *f.* (= *cambada*); *fam.* ~ *de grellos*, Zutritte, Vist *f.*; de ~, wirt durch einander.

Cambolim, *m.* *n.* Zeug aus Kamelwolle *n.*; *n.* Regenlapppe *f.*

Cambona, *f.* (mar.) spähliche Wechsel in der Richtung der Segel *m.*; *fazer* ~, i. auf eine Seite legen, schief stehen (vom Schiffe); die Segel wechseln. [sebvogel *m.*]

Cambonja, *f.* *n.* afrikanische Wafel *f.*, Krummhölz *n.*; (mar.) ~ *de poppa*, Krummhölzer zu Schiffscripen *n. pl.*; *fam.* *voitar uma* ~ od. *dar* ~, einen Purzelbaum schlagen.

Cambra, *v.* *caimbra*.

Cambra, *vulg.* für *camara*.

Cambraia, *f.* (geogr.) Cambrai (frz. Stadt) *n.*; Batisf, Kambrif *m.*, Kammerloch *n.*; ~ *transparente*, Schleierstoff, Linon *m.*; (bra.) *cavallo* ~, Schimmel *m.*

Cambraleta, *f.* weniger feine Kammerloch *n.*; Linon, Schleierstoff *m.*

Cambrao, *m.* [brãong] *pl.* ~ões, *n.* große Weisse *f.*

Cambra-óptica, *f. vulg.* für *camara-optica*.

Cámbrico, *adj.* cambrisch; ~, *m.* Cambrier (in Wales) *m.*

Cambroéira bastarda, *f.* *n.* Cambrões *m. pl.* [-brãeng] (bot.) Wolfsbohn, Kreuzdorn *m.* (leytam eurosiam.)

Cambuca, *m.* (bot.) Myrtenart *f.*

Cambudjice, *f.* Stumpfnägelt *f.* ~ *o*, *adj.* heruntergebogen; stumpfnäßig; nariz ~, Stumpfnägel, Stülpnägel *f.*

Cambulhada, *f.* [já-bã] *fam.* große Menge *v.* Dingen, die man aufgefädelt hat od. die zusammenhängen *f.* (= *cambolhada*, *cambada*.)

Cambulim, *v.* *cambolim*.

Camedris, *v.* *chamedrys*.

Camellã, *f.* Kamelluh *f.* ~ *ão*, *m.* Kamelot *m.* ~ *ão*, *m.* [ãong] *pl.* ~ões, Chamäleon *n.*; *sg.* unbeständige Mensch *m.* ~ *éiro*, *m.* Kameltreiber *m.* ~ *ete*, *m.* junge Kamel *n.* ~ *la*, *f.* (u.) (bot.) Kamelie *f.* (= *rosa* do Japão) ~ *lanos*, *m. pl.* (h. n.) kamelartige Tiere *n. pl.* ~ *lce*, *f.* Dummheit, Roheit *f.* (= *sandice*, *tolice*). ~ *ideos*, *m. pl.* (h. n.) kamelartige Wiederfäuer *n. pl.* ~ *lã*, *f.* (bot.) Flachsbotter, Leinbotter, Finkenamen *m.* ~ *lno*, *adj.* was auf das Kamel Bezug hat, kamelartig. ~ *lla*, *v.* *camelia*. ~ *o*, *m.* (zool.) Kamel, männliche Kamel; *n.* alte Weibsch *n.*; *sg.* Tülpel *m.*, Kamel *n.* ~ *opardál*, *m. pl.* ~ *aes*, Giraffe *f.*

Camenas, *f. pl.* Kamönen, Mäsen
Cámara, *V.* camara. [*f. pl.*
Camerário, *V.* camarario. ~**amen-**
te, adv. im geheimen Rat, in ge-
 heimer Beratung.
Camarengo, *V.* camarlengo.
Camerim, *m. pl.* ~ns, *A.* Schrant,
 Glastafeln *m.* [(Schneide) *m.*
Camerita, *f.* (conch.) Rinsenstein
Camarengo, *V.* camarlengo. *V.*
Camêra, *f.* (bot.) Pflanzenzelle
 f., Kammerschiff *n.*
Camilha, *f.* [-ja] (*dim.* v. cama)
 Ruhebett, Faulbett *n.*
Camillo, (*n. p.*) Camillus.
Camilha, *f.* [-ja] kleine Bett;
 armliege Bett *n.* ~**ada**, *f.* [-já-da]
 Gang, Weg *m.*, Straße *f.*; dar
 uma boa ~, einen ordentlichen
 Weg machen. ~**ador**, *m.* Fuß-
 gänger; rüstige Fußgänger *m.*
 (= andarilho). ~**ante**,
adj. vorübergehend; ~, *m.* Wan-
 derer, Reisende *m.* ~**ar**, *v. n.*
 (a, para, por) gehen, reisen; ge-
 hen; *i.* bewegen, *i.* in Bewegung
 setzen, den Lauf vollenden (auch
 affig); ~ muita terra, muitas
 legoas, eine große Strecke, viele
 Meilen zurücklegen; os negocios
 caminhar bem, die Geschäfte
 gehen gut. ~**êiro**, *adj.* wan-
 dernd, gehend; gut zu Fuß; ~, *m.*
 Fußbote, gehende Bote; tüchtige
 Fußgänger *m.* (= andarilho, re-
 covereiro). ~**o**, *m.* Weg *m.*, Land-
 straße; Reife *f.*; Gang *m.*; *fig.*
 Lauf, Fortgang *m.*, Mittel *n.*,
 A. u. Weise *f.*; ~ publico, Land-
 straße *f.*; ~ calcado, Chaussee *f.*;
 ~ de ferro, Eisenbahn *f.*; ~ fun-
 do, Hofweg *n.*; ~ de carretas,
 Fahrweg *m.*; pelo ~, de ~, un-
 ternwegs, im Vorbeigehen; wä-
 hrend des Gehens; *ir* de ~, eilig
 gehen, eilen, laufen, *i.* sofort
 auf den Weg machen; *fig.* fazer
 d'um ~ dous mandados, mit
 einer Klappe zwei Flicgen schla-
 gen; *o* ~ da India, der Seeweg
 nach Ostindien; *ir-se* seu ~, sei-
 ner Wege gehen; fazer-se ~ ás
 suas pretensões, *i.* zu seinem
 Rechte verhalten; abrir ~, *i.* Bahn
 brechen; *ir* ~ de ~, *i.* richten
 nach ~; vou ~ de casa, ich werde
 mich nach Hause; estar em bom
 ~, gut vorwärts gehen (v. Ge-
 schäften); levar ~, verloren ge-
 gangen sein; não sei *o* ~ que
 leváráo os livros, ich weiß nicht
 wo die Bücher hingekamen sind;
fig. tomar ~, einen guten Weg
 einschlagen, gut einschlagen; *proc.*
 por todos os ~s se vai a Roma,
 alle Wege führen nach Rom.
Camionagem, *f.* Anz. Währung (v.
 Kaufmannsgütern) *f.*; Zollgeld *n.*
 ~**ar**, *v. a.* auf Kollwagen fort-
 schaffen.
Camisã, *f.* Hemd *n.*; (fort.) Mauer-
 bewurf, ~mantel; Kalfüberwurf
 ~; ~ do milho, Maisbüßens *f. pl.*;
 ~ de cobra, der Wale, die abge-
 streifte Haut der Schlange; die
 letzte dünne Haut ob. Hülle ge-
 messer Früchte *ic.*; em ~ ob. em
 fralda de ~, im bloßen Hemde;
 em mangas de ~, in Hemds-
 ärmeln; metter-se em de onze
 varas, *i.* um des Kaisers Bart

zanken; zu viel übernehmen, etw.
 unternehmen, das über unsere
 Kräfte geht; ficar sem ~, alles
 verlieren, gänzlich verarmen; ti-
 rar a ~ a alg., *i.* gänzlich aus-
 laugen, aufs äußerste bringen.
 ~**ão**, *m.* [-laung] *pl.* ~ões, lange
 Hemd *n.* ~**aria**, *f.* Hemden-
 Wäschefabrik *f.* ~**êiro**, *m.* Hem-
 denhändler, Wäschefabrikant *m.*
 ~**inha**, *f.* [-ja] Chemisette *f.*;
 Kinderhemd *n.* ~**ola**, *f.* Kamisol,
 Wams *n.*; Fuhrmannsfittel *m.*;
 Bluse, Unterjacke *f.*; ~ de força (*s.*),
 Zwangsjacke *f.* ~**ote**, *m.* Bor-
 tend *n.*; (ant.) Banzerhemd *n.*
Camoea, *f. fam.* Betrübtheit;
 Schlaftrunkenheit *f.*
Camóez, *adj.* maça ~za, Kal-
 Camoeza, } vilsapfel *ic. m.*; ~**f.**
 Schlotterapfel *m.*, Kalville *f.*
Camomile u. **Camomilha**, *f.* [-ja]
 (bot.) Kamille *f.*
Camondongo, *m.* braç. Hausratte *f.*
Camoneano, *adj.* auf Camões be-
 züglich.
Camouços, *m. pl.* em ~, *adv.*
 haufenweise, übereinander.
Campa, *f.* I. Grabstein, Leichen-
 stein *m.*, Grab *n.* ~, II. kleine
 Glocke zum Signalgeben *f.*; dar
 de ~, Sturm läuten.
Campainha, *f.* [-ja] Glöckchen *n.*,
 Handglocke, Schelle, Klingel;
 Glodenblume *f.*; (an.) ~ da lin-
 gua, Rapschen im Halse *n.* ~s,
pl. türkische Glodenpflanze *n.*; an-
 dar com uma ~, correr a ~,
 alles unter die Leute bringen,
 alles ausplaudern müssen. ~**ada**,
f. Gelllingel, starke Reichen an der
 Klingel *n.* ~**ão** u. ~**êiro**, *m.*
 Glöckner *m.*
Campã, *adj. pl.* ~aes, zum Felde
 gehörig, ländlich; batalha ~,
 Feldschlacht *f.*; missa ~, Feld-
 messe *f.*
Campaña (ob. **inula campana**), *f.*
 (bot.) Mant u. Mantwurz *f.*
 ~**ado**, *adj.* glodenförmig; flor
 ~a, Glodenblume *f.* ~**ário**, *m.*
 Glodensturm; Dorfpfengel *m.*;
 interesses, politica de ~, eng-
 herzige, kleinliche, lokale Inter-
 essen, Politik *ic.*; repicar *o* ~,
 Ortsfragen behandeln.
Campanhã, *f.* [-ja] Land, Feld,
 Gestirde *n.*; *fig.* Anstrengung, Be-
 mühung (um etw. zu erreichen) *f.*;
 (mil.) Feldzug *m.*; artilleria de
 ~, Feldartillerie *f.* ~**ista**, *m.*
 [-ji-ka] alter, kriegsgewohnte Sol-
 dat, Veteran *m.*
Campãiforme, *adj.* (bot.) glö-
 denförmig. ~**il**, *m.* Glodensturm,
 Glodenpflanze *f.* ~**udo**, *adj.* glö-
 denförmig, bauchig; schwellig;
 palavras ~as, hochtrabende Worte
n. pl. ~**ula**, *f.* (v.) Gloden-
 blume *f.*, Halskraut; glodenfö-
 rmige Geßä *n.* ~**uláceas**, *f. pl.*
 (bot.) Glodenblumen *f. pl.* ~**u-**
lado, *adj.* (bot.) glodenartig,
 glodenförmig.
Campão, *m.* [-pãung] *pl.* ~ões,
 A. bunte Marmor *m.*
Campãr, *v. a.* V. acampar u.
 acampar; ~, *v. n.* vor anderen
 glänzen, *i.* auszeichnen; glücklich
 sein; hervorstrahlen; ~ de ~, *i.*
 aufspieten als...

Campareco, *V.* campestre.
Campesadôr, *adj.* *i.* vor allen an-
 dern durch Selbstenheiten auszeich-
 nend; auf dem Felde Verwühtun-
 gen anrichtend; ~, *m.* Kämpfe,
 Kriegsspiel *m.* ~**ão**, *m.* [-laung]
pl. ~ões, Kämpfe, Kriegsspiel;
 Ritter, Streiter *m.*; *fig.* Veräch-
 ter *m.*; ~ da fe, Glaubensheld,
 -streiter *m.* ~**ar**, *v. a.* zeigen,
 ausbreiten; zur Schau tragen
 (= ostentat); ~, *v. n.* im Felde
 stehen; Streifzüge machen; das
 Lager verlassen u. auf dem Felde
 umherstreifen (v. wilden Tieren);
 feierlich einherstreiten, umher-
 stolzieren; ausgezeichnet sein,
 überragen, vorherrschen; *i.* bäu-
 men (v. Pferden); beerrichten,
 hervorragen (v. einem Berge *ic.*),
 höher sein; ~ sobre alg. c., über
 etw. hervorragen; etw. überragen
 (= sobressair, dominar); ~ de
 rico, *i.* mit seinem Reichtum drüs-
 ten (= ufanasar, blasonar, ostentat).

Campeche (pão) u. *m.* [-sche, -schei-
 Campecheiro, } ru] Kampe-
 chebaum *m.*; Kampecheholz *n.*
Campeiro, (ant.) *V.* campainheiro.
Campêsinho, *V.* campestre u.
 ~**esno**, *adj.* ländlich.
Campêphago, *m.* (h. u.) Raupen-
 fresser *m.*
Campêstrár, *V.* acampar. ~**estre**,
adj. ländlich, zum Felde ob. Lande
 gehörig, bäurisch; vida ~, Land-
 leben *n.*; gente ~, Landvolk *n.*;
 rato ~, Feldratte *f.* ~**ezinho**,
 ~**ezlno**, *V.* campestre.
Campôrja, *f.* Kämpfer *m.* ~**ada**,
f. Kämpferpflanze *f.*, Kämpfer-
 trauf *n.* ~**ar**, *V.* alcanforar;
 mit Kämpfer anmachen. ~**ato**,
m. (chim.) kämpferartige Salz *n.*
 ~**cas**, *f. pl.* (bot.) kämpferbaum-
 artige Pflanzen *f. pl.* ~**êiro** (= al-
 canforeiro). ~**leo**, *adj.* (v.)
 (chim.) acido ~, Kämpferäure *f.*;
 Kämpferbaum *m.* ~**ide**, *f.* kämp-
 ferartige Stoff *m.* [n.
Campônrio, *m.* (chim.) Kamphton
Campô, *m.* Kämpfthier *m.*
Campina, *f.* Feld *n.*; Ebene, Feld-
 fläche, fruchtbar Ebene *f.* (= des-
 campado, planície).
Campino, *adj.* *V.* campestre; ~,
m. Hirt, Feldhüter *m.*
Campir, *v. a.* (pint.) nach u. nach
 das Sicht ob. die Farben in einem
 Gemälde verbünnen, abtufen,
 reliefartig malen; den Hinter-
 grund in einem Gemälde machen.
Campo, *m.* Acker *m.*, Feld, Land *n.*,
 Flur; Städte *f.*; Raum, Platz *m.*,
 Ausdehnung *f.*; Gebiet *n.*; Ge-
 legenheit, Veranlassung *f.*; Lager;
 gelagerte od. schlafartig stehende
 Heer *n.*; Schranken *f. pl.*, Tur-
 nierplatz, Kampfplatz *m.*; *fig.*
 Feld, Gebiet *n.*; (pint.) Hinter-
 grund, Grund *m.*; ~ das corri-
 das, Rennbahn *f.*; ~ cerrado,
 Turnierstranzen *f. pl.*, Kampf-
 platz *m.*; casa de ~, Landhaus *n.*;
 ~ santo, Kirchhof *m.*; dar ~
 franco aos soldados, den Sol-
 daten die Wünderung überlassen;
 entrar em ~, *i.* buellieren, den
 Kampf beginnen; *fig.* (com alg.)
 kämpfen, wetteifern; seguradores,

juizes do ~, Kampfrichter *m. pl.*; vencer ~, im Jwetampf siegen; pôr-se em ~ por alg., i. verteidigen; viver, estar no ~, auf dem Lande leben od. sein; ir para o ~, aufs Land gehen, ins Para gehen; levantar o ~, das Lager aufheben, aufbrechen; atravez dos ~s, quer durch die Felder, querfeldein; descobrir ~, Land entdecken; den Feind ausfindig machen; *fig.* i. ausbilden, im. auf den Fuß des Klopfen; ficar senhor do ~, das Feld behaupten, Sieger bleiben; trazer a ~ alg. c., etw. vorbringen, auf das Tapet bringen.

Camponéz, *adj. pl.* ~es, ländlich, zum Felde gehörig; ~, *m.* ~s, f. Landmann, Bauer *m.*, Bäuerin *f.*

Camponio, *adj.* bäuerlich; ~, *m. fam.* Bauer *m.*

Composinho, *V.* campesino.

Campsário, *m.* [sant-šá-riu] *fig.* i. der Welt gewechselt haben will.

Campsór, *m.* Dantier, Gelbwesler *m.* [art f.]

Campylopo, *m.* (bot.) Eisenmoos-

Campyloptero, *adj.* (h. n.) mit jäbelösmigen Schwungfedern.

Campylopernado, *adj.* (bot.) krummfüßig.

Camuca, *f.* Gemje *f.*; Gemjensell; Sämschleder *n.*

Camueca, *V.* camoeca.

Camurca, *V.* camuça.

Camurzado, } *adj.* gemßfarbig, ija-

Camurçado, } bellfarbig.

Camuz, *adj. pl.* ~es, stumpf-, plattnäsig.

Can, *f.* weiße Haar *n.* (*V.* cans); *fig.* deitar uma ~ fora, i. ein Vergnügen machen (=spaßieren).

Caná, *f.* Schilf; Rieb, Rohr; *ip.* Rohr *n.*, Spazierrod *m.*; (poet.) Schalmel; Röhrlieb, Meßrute *f.*; (arch.) Stab (in Säulen) *m.*; ~ doce od. ~ de assucar, Zuderrod *n.*; ~ de trigo, Strohhalbm *m.*; ~ da India, Bambusrohr *n.*; (an.) ~ do nariz, Nasenröhren *n.*; ~ do braço, Artnochen *m.*; ~ da perna, Schienbein *n.* (=tibia); haver ~s e cannetas, allerhand Streitigkeiten od. Schwierigkeiten vorhanden, in der Klemme sitzen; voz de ~ rachada, heiserer Stimm *m. f.*

Canaberge, *f.* (bot.) Moosbeere, Stumpfbeere *f.*

Canabraz, *f. pl.* ~es, (bot.) deutsche Wärenklau *f.* (=branca ursina, lat. heracleum od. heracleum sphondylium)

Canadá, *m.* (geogr.) Kanada *n.*

Canada, *f. I.* port. Maß für Flüssigkeiten, etw. mehr als ein Liter (12 kanabás machen eine Almude) *n.*; enge Straße *f.*; Fesselweg *m.*; Furt *f.* (*V.* carroiro); Furdje; Blodfresse in Flüßen, um die Furt zu bezeichnen *f.*, II. Prügel mit dem Röhrlod *pl.*

Canadense, *m.* Kanadier *m.*

Canafistula, *f.* (bot.) Röhrenkassie *f.*

Canafrecha, *f.* [-šá] (bot.) Gerstenkraut, Kutenkraut *n.* (serula communis).

Canal, *m. pl.* ~aes, Kanal *m.*, Wasserleitung, Gasse, Straßenrinne *f.*; Flußbett *n.*, Meerenge;

Rinne, Röhre *f.*, Gang *m.*; *fig.* Mittel *n.*, Weg *m.*; (au.) Gang-, Hartrohre *f.*; ~ da urethra, Hartrohrengang *m.*; (arch.) ~ da columna, Kiese, Hohlstelle einer Säule *f.*; (mar.) canaes de chumbo nos envernaes, Speigatte *n. pl.*; ~ d'irrigação, Verriehlungskanal *m.* ~ate, ~ete, *m.* kleine Röhrenöffn.

Canalhã, *f.* [-ja] niedrigste Hübel *m.*, Lumpenputz, Lumpengebüdel *n.*; ~, *m.* Schuft, Taugenichts *n.* ~ice, *f.* ~ismo, *m.* niedrige Handlung, Gemeinheit *f.*

Canallicula, *f.* (bot.) kleine Kiese, Rinne, Furdje *f.*, Röhren *n.* ~leulado, *adj.* (bot.) rinneförmig, röhrig. ~iculo, *m.* Röhren *n.*, Furdje *f.* ~ifero, *adj.* röhrig. ~iforme, *adj.* kanalöffnend. ~isação, *f.* [-šông] *pl.* ~ões, Anlegung v. Kanälen, Kanalisierung *f.* ~lsár, *v. a.* mit Kanälen (ein Land) versehen od. durchschneiden, kanalisieren; schiffbar machen. ~isavel, *adj. pl.* ~áveis, zur Anlegung v. Kanälen fähig, kanalifizierbar.

Canamêllo, *m.* Hanfseid *n.* ~o, *m.* (~) Hanf *m.*; do ~, hansen.

Canana, *f.* (mil.) leberne Patrontafel *f.*

Cananeo, *adj.* kananäisch, aus dem Lande Kanaan; ~, *m.* Kananiter *m.*

Canango, *m.* Rainangbaum *m.*

Canape, *m.* Kanapee, Kufebett *n.*, Ruhefessel *m.*

Canaponga, *f.* (bot.) indische Feige *f.* (=mangue branco, serebia; lat. laguncularia ramosa.)

Canarava, *f.* A. heu *n.*

Canária, *f.* Kanarienvögelchen *n.*

Canárias od. Ilhas ~, *f. pl.* (geogr.) Kanarischen Inseln *f. pl.*

Canarim, *m. pl.* ~ns, Bauer aus der Nähe v. Goa *m.*

Canário, *m.* Kanarienvögel *m.*

Canastrã, *f.* geflochtene Korb, Warenkorb; Wäschkorb *m.*; mandar alg. despachar ~s, i. zum Teufel schicken. ~s, *pl.* Ringspiel *n.*; andar ás ~s, das Ringspiel spielen. ~ada, *f.* Menge Körbe *f.*; Korb voll *m.* ~ão, *m.* [-trông] *pl.* ~ões, große Warenkorb; Kiehkorb *n.* ~éiro, *m.* Korbmacher, -händler *m.* ~él, *m. pl.* ~els, kleine Korb *m.* (=canistrel). ~lnha, *dim.* v. ~a. ~o, *m.* A. hohe, enge Weidenkorb *m.*; vulg. Brustkasten; Schmerzbund *m.*; dar cabo do ~s alg., i. durchprügeln, schlagen.

Canavie, *adj. u. m.* linho ~, Hanf *m.* ~eal, ~lal, *m.* ein mit Rohr u. Schilf bewachsener Ort *m.* ~eár, *V.* acannavear. ~éz, *m. pl.* ~es, Hanfpflanzung *f.*, ~ader *m.*

Canaz, *m. fam.* große Hund *m.*

Canbas, *m.* Stoff aus Hanf, Kanebas *m.*

Cancaborrada, *V.* cababorrada.

Cancañá, *m.* Armband *n.*

Cancañista, *m.* Cancañtänzer *m.*

Cancañento, *adj.* todmüde, matt, erschöpft. ~aço etc., *V.* cancaço

Canção, *f.* [-šông] *pl.* ~ões, Gesang *m.*, Lied *n.*; Strophe *f.*

Cançar etc., *V.* cançar etc.

Cançeira, *f.* *V.* canção; *fig.* anstrengende Arbeit, Qualerei; Weiläftigung *f.* [strengend.]

Cançeroso, *adj.* ermüdend, anstrengend.

Cançella, *f.* hölzerner Gatter, Schutzgatter *n.*; Furdje *f.*; hölzerner Verschlag *m.* ~aduras, *f. pl.* ausgekehrten Stellen in einer Schrift *f. pl.*, Striche *m. pl.* ~amento, *m.* Ausgestrichene *n.* ~ár, *v. a.* (jur.) gerichtlich durchstreichen, ausstreichen, ungültig machen. ~ário, *m.* Kanzler einer Universität *m.* ~o, *n.* *V.* ~a.

Cancer, *m.* (astr.) Krebs *m.* im Tierkreise *m.*; tropico do ~, Wendekreis des Krebses *m.* (*V.* cancro u. carcinomo). ~ár, *v. a.* krebsartig machen; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* vom Krebs (Krankheit) angegriffen werden; frebsartig werden; ~se no mal, im Laifer verfallen. ~iforme, *adj.* frebsartig, ~iformig. ~oso, *adj.* frebsartig, vom Krebs angegriffen.

Cancionêiro, *m.* Liederammlung *f.*, Liederbuch *n.* ~ista, *m.* Liederdichter *m.*

Cançoneta, *f.* Liedchen *n.*

Caucrescente, *adj.* (med.) wás frebsartig zu werden droht.

Cancerle, *f.* (geol.) Krabbenverfeinerung *f.*

Cancerlo, *m.* Krebs *m.*, Krebsgeschwür *m.*; *fig.* Krebschaden *m.* ~ilde, ~olde, *adj.* frebsähnlich, ~artig.

Cancroma, *m.* (orn.) gefleckte Bartludw., Bartvogel *m.* (=tamatia, arapapa.)

Canceróphago, *adj.* (h. n.) frebsfressend. ~oso, *adj.* frebscandido, *V.* caudo. [artig.]

Cande, *adj.* landiert; assucar ~ od. candi, Randsüder, Zuderland *m.*

Candela, *f.* Lampe *f.*; Licht, Talglucht; Lampenlicht *n.*; Ohrgehänge *n. pl.*; ~ de garavato, Hakenlampe, Hängelampe *f.*; ~ de castanheiro, Röhren *n.*, Kastanienblüte *f.*; Fiszapfen *m.* (auch ~ de caramello); apagar-se ~, estar od. ir de ~ na mão, dem Ende, dem Tode nahe sein; estar de ~s ás avessas com alg., mit jm. gepannt sein, auf gepanntem Fuße mit jm. leben; festa das ~s, Lichtmesse *f.*; ~s ~, beim Lampenlicht; *prov.* de pequena grande fogueira, kleine Ursachen, große Wirkungen; de noite ~s ~a burra parece donzella, bei Nacht sind alle Katzen grau. ~ada od. ~lada, *f.* Lampe voll El *f.* ~aria, *f.* sämtliche Lampen, Kerzen zc. in einem Hause *f. pl.* ~éiro u. Candelêiro, *m.* Lampe, Zunglampe *f.*; Leuchter *m.*, Wachslicht, Talglucht *n.*; Lampenmacher; Lichtseher; Lichthändler *m.*; (fort.) Blendleucher *m. pl.*, Falschmblendung *f.*, Mantelst, Wodgestell *n.*; ~ de azeto, do petroleo, do gaz, do ~, Petroleums-, Gaslampe *f.* ~la, *V.* ~a. ~lnha, *f.* [-ja] (*dim.* u. ~a)

kleine Lampe *f.*, Lämpchen *n.*
 ~s, *pl.* phosphorische Lichter *n. pl.*;
 fazer os olhos ~s ou trazer ~s
 nos olhos, vor den Augen Lichter
 tanzen haben (d. Schwindel,
 Betrunktheit etc.); fazer ver ~s
 a alg., j. braun u. blau schlagen.
 ~lo, *m.* Lodfeuer (um Fische,
 Rebhühner etc. herbeizulocken) *n.*
Candellia, *f.* (bot.) Leuchterbaum,
 Wurzelträger *m.*, ~abro, *m.*
 Armleuchter, große Kronleuchter
m. ~arla, *f.* Lichtmehle *f.*; (bot.)
 Wolltraut *n.*, Königsferse *f.*
 (= ballaria, rosa grega, verbasco
 branco). ~lga, *f.* (mar.) Hülse,
 Jungwinde *f.* (= adrica). ~inha,
f. [-ja] kleine Sonde, Harzohre *f.*
Candência, *f.* Weißglühen *n.*
Candente, *adj.* weißglühend.
Candi, *V.* cande.
Candial, *adj.* trigo ~, (= mocho)
 Weizen, welcher sehr weißes Mehl
 gibt *m.* (tritico muticum).
Candidato, *m.* Kandidat, Amts-
 bewerber *m.* ~atura, *f.* Kandida-
 tur, Amtsbewerbung *f.* ~ez
 u. ~eza, *f.* Weiße, weiße Farbe
f.; *fig.* Aufrichtigkeit, Treuherzig-
 keit, Offenherzigkeit, Redlichkeit;
 einfühligeit, Arglosigkeit *f.* ~o,
adj. (~) ~amente, *adv.* weiß,
 sehr weiß; *fig.* sittenrein, lauter,
 offen, treuherzig, aufrichtig, red-
 lich; einfühlig, arglos, ohne Falch.
Candiladra, *f.* Lampe voll Öl;
 C. lache (vergoßenes Öl) *f.*
Candieiro, *V.* candeiro.
Candil, *m.* *pl.* ~is, Maß in Ben-
 galien (14 Schöffel) *m.*; kleine
 Gelbmünze in Ormuz (150 Reis,
 etwa 10 Pennige) *f.*; (mil.) Kan-
 tine, Feldküche *f.*
Candil, *adj.* *V.* candial; cande.
Candliar, *v.* a. den Ruder landie-
 ren, tritallistieren (V. encandiliar).
Cando, *m.* Krone am Pferdehufe *f.*
Candonga, *f.* *fam.* verstellte Höf-
 lichkeit, Fuchschwänzeri *f.*;
 Schmutzgelei *f.*, Schmutzgel *m.*
Candongueiro, *adj.* [-gêi-ru] fuchs-
 /schwänzerisch, weidhellerisch, lob-
 hüberlich; ~, *m.* Schmutzgel *m.*;
fam. Fuchschwänzer; Spafmacher
m.
Candonguice, [-gi-ße] *V.* candonga.
Candor, *m.* blende Weiße *ob.*
Candura, *f.* weiße Farbe *f.*; *fig.*
 Treu-, Offenherzigkeit, Aufrichtig-
 keit, Redlichkeit, Arglosigkeit *f.*
Caneça, *f.* Wasserbecher, kleine
 Krug *m.*
Caneco, *m.* hölzerne Becher, Topf
m.; *fam.* Egelbrut, Gut *m.*; ir
 ao ~ a alg., im den Gut ein
Canega, *V.* canaja. [treiben].
Canéiro, *m.* Fischwehr, Almhewr;
 Pfahlwerk in einem Fluße *n.*;
 Damm, Deich *m.*; (kort.) Gang
 zwischen zwei Brustwehren; be-
 deckte Weg; Fußweg (um eine
 Mine zu pferren) *m.*
Canaja, *f.* A. gefleckte Haifisch *n.*
 (= peixe-cao) [beinig].
Canajo, *adj.* hundebartig; schief-
Canella etc. *V.* canella etc.
 ~adura, *f.* Riefung, Kannelierung
f. ~ar, *v.* a. kannelieren, riefen.
Canella, *f.* Zimt *m.*, Zimtrinde,
 Röhre *f.*; ~ do fado, kleine
 Epule im Weberhiffse *f.*; (an.)

Schienbein *n.*; espichar a ~, *V.*
 espichar; tirado das ~s, hoch-
 geschossen; *fig.* lübn, sehr beliebt
 bei Damen. ~ada, *f.* Schlag,
 Stoß vor das Schienbein *m.*
 ~ado, *V.* acanelado. ~ão, *m.*
 (bot.) wilde Sellerie; mit Zucker
 überzogene Zimt, Zimtkonbon;
 Schlag vor das Schienbein *m.*
 ~ar, *V.* canelar. ~eira, *f.* u.
 ~éiro, *m.* Zimtbaum *m.* (laurus
 cinnamomum); Weinharnisch *m.*,
 Beintrüstung *f.* (= grevas). ~o, *m.*
 Teil des Hufeisens *m.*, alte, ab-
 genutzte Hufeisen *n.*; ser de ~s,
 sehr kräftig, stämmig sein, eine
 eiserne Natur haben. ~ões, *m. pl.*
 Zimtkonfett *n.* ~ura, *f.* Staune-
 lierung, Riefung, rinnen = ob.
 riefenförmige Vertiefung *f.* (= es-
 tria). [(= cizão)].
Canepeteira, *f.* Zwergrappe *f.*
Canephora, *f.* Kanephore *f.*, Mäb-
 chen, das bei Festen die heiligen
 Geräte in einem Körbchen auf
 dem Kopfe trägt *n.*; (arch.) for-
 tragende Bildsäule *f.*; (bot.)
 Glodenfüßhorn *n.*
Canepio, *m.* (bot.) Baumbast *f.*
Canequim, *m.* A. Baumvöllenzug
n.
Caneta, *f.* Federhalter *m.*, Wei-
 stiftrohr *n.*, Reißfeder *f.*; (cir.)
 Rohr zu Höllestein u. andern
 Schmitten *n.*
Canave, *V.* cánave.
Cânfor(a), *V.* alcanfor, camphor.
Canforar etc., *V.* alcanforar etc.
Canforato, *m.* (chim.) kampher-
 saure Salz *n.* ~leo, *adj.* (~) (~)
 Kampher... ~ifero, *adj.* (~) (~)
 kampherbringend. ~ina, *f.* Kam-
 phorin *n.* ~oide, *m.* Kampheroid
n.
Canja, *f.* Dshenjoch *n.*; Trage-
 stangen *f. pl.*, Tragebäume der
 Laifträger *m.*
Cangaçoes, } *m. pl.* (braf.) Blun-
Cangaões, } der, Blundertram.
Cangaço, *V.* engaçó.
Cangado, *p. p. u. adj.* gejocht, ins
 Joch gespannt; *fig.* betrogen, di-
 piert; dar-se por ~, s. für über-
 munden erklären.
Cangalhada, *f.* [-já-ba] Blunder,
 Kram *m.*, allerhand Möbel *n. pl.*
 ~as, *f. pl.* [-jas] Schwanzhölzer
 am Saumtattel *n. pl.*; Kreuz-
 bodstattel *m.*, Tragkörbe der Saum-
 tiere *m. pl.*; Tracht (zum Wasser-
 holen), Wassertrage *f.*; Mühl-
 trichtergerüste in einer Hand = ob.
 Rogmühle *n.*; *fig. fam.* Hand-
 brille *f.*; cahir de ~, der Länge
 lang hinfallen. ~éiro, *adj.* [-jei-
 ru] was zu den Tragkörben der
 Saumtiere gehört; ~, *m.* Führer
 b. Saumtieren, die mit Tragkör-
 ben beladen sind (V. ~a); Vieh-
 treiber; Totengräber, j. der Be-
 erdigungen besorgt, der ein Be-
 erdigungsbüreau hat *m.* ~o, *m.*
 kleine, mit Früchten beladene
 Zweig *m.*; *fig. fam.* alte, abge-
 nutzte Person *f.*, Tier *n.*, ob.
 Maschine, Sache etc. *f.*; Blunder
m. ~s, *pl.* *V.* canziz.
Canganho, *V.* engaçó.
Cangar, *v.* a. ins Joch spannen;
fig. unterjochen, unterbrücken, be-

herrschen, besiegen; *huri.* betrü-
 gen, anführen (V. cacarear).
Cangarejar, *V.* cacarejar.
Cangarihada, *f.* [-já-ba] Hinter-
 list, Arglist *f.*, Betrug *m.*
Cangarinha, *f.* [-ja] (bot.) Stern-
 distel *f.* (scolumus hispanicus;
 = cardo de olro).
Cange, *m.* Tausch, Austausch *m.*
Cangerana, *f.* braf. Baum, dessen
 Holz zum Bauen u. dessen Rinde
 in der Medizin verwendet wird *m.*
Cangica, *f.* (braf.) Drei b. Mais-
 mehl *m.*
Cangirao, *m.* [-ráng] *pl.* ~ões,
 große Krug ob. Topf (für Wein) *m.*
Cango, *V.* engaçó.
Cangosta, *f.* enge, schmale Weg *m.*;
 Gäßchen *n.* (V. congosta).
Cangrejo, *V.* caranguejo.
Cangrena, *eulg.* für gangrena.
Cangro, *V.* cancro.
Canguçu, *m.* (h. n.) braf. Panther
m.; Unze *f.*
Canguêiro, *adj.* [-gêi-ru] das Joch
 ziehend, an das Joch gewöhnt;
 ~, *m.* flache Barke *f.*
Canguinhas, *m.* [-giu-jas] *fam.*
 kleine, magere, winzige Mensch,
 Knirps; Knicker, Fils, Geizhals *m.*
Canguru, *m. pl.* ~zes, (zool.)
 Kanguruh *n.*
Canha, *f.* linke Hand *f.*; ás ~s,
 verkehrt; mit der Linken; b. links
 nach rechts.
Canhamago, *m.* [-ja-má-su] Berg
n., Hebe b. Hans *f.*; Padsteinen,
 Erdstein *n.*
Canhambola, *V.* calhambola.
Canhamêlla, *f.* [-ja-mêi-la] (bot.)
 Samtpappel, Pappelrose *f.*, Ei-
 bißch *m.* ~ái, *m. pl.* ~aes, Hanf-
 feld *n.* [meira].
Canhametra, *f.* (bot.) *V.* canha-
Canhamêlla, *f.* [-ja-mêi-la] ob. pa-
 lha ~, Hanfstroh *n.*
Canhão, *V.* canamo.
Canhão, *m.* [-jão] *pl.* ~ões, Kan-
 none *f.*, Stück, Geschütz *n.*; Feder-
 stopfel, Poße *f.*; ~ da bota,
 Stulpe am Stiefel *f.*; botas de
 ~, Stulpenstiefel *m. pl.*; ~ do
 vestido das mangas, Aufschlag
 der Ärmel *n.* am Vorbeitel der
 Kleider *m.*; canhões de bater,
 Geschütze b. grobem Kaliber *n. pl.*;
 canhões da ave de rapina,
 Schwungfedern *f. pl.*; ~ paichans,
 Eftung eines Geschosses *f.*
Canhas (*aes*), *adv.* [-jas] links, lin-
 kisch; *fig.* verkehrt.
Canhenho, *m.* [-jên-ju] Denkbuch,
 Notizbuch *n.*; Schreibtafel *f.*;
 assentar alg. o no ~, s. etw.
 merken, hinter's Ohr schreiben.
Canhenho, *V.* canhoto.
Canho, *adj.* [an-ju] link; der, die
 links ist; mão ~a, linke Hand *f.*
Canhãoço, *m.* [-ju-ná-su] Kan-
 nonenschuß *m.* ~ada, *f.* Kano-
 nenfeuer *n.*, Kanonendonner *m.*,
 Kanonade *f.* ~eár, *v.* a. Kano-
 nieren, mit Kanonen beschießen.
 ~éio, *m.* [-neju] Kanonade, Be-
 schießung *f.*, Bombardement *n.*
 ~eira, *adj.* zu den Kanonen ge-
 hört; barca, lancha ~, Kano-
 nenboot *n.*, Kanoniergeschuppe *f.*;
 ~, *f.* Schießpartie *f.* ~éiro, *n.*
 Kanonier *m.* [Qand *f.*].
Canhota, *f.* [-jô-ta] a ~, linke

Canhoto, *adj.* [sjo-tu] i. der links ist od. i. der linken Hand bedient; ungeachtet, links; mão -a. linke Hand f.; ~, m. Inorrig, unregelmäßige Eud Holz n.; *fam.* Zeu-fel m.; (orn.) grande ~, Fett-taucher m.

Canibal, *adj. pl.* -es, unmenschlich; ~, m. Kannibale m. -ismo, m. Kannibalenant n., Menschenfreiserei f.

Canic[il]ada, *f.* -ado, m. Rohrgeflecht, Gitterwerk, Fachwerk v. Rohr n.; Rohrbede f., Rohrtafet; Floß v. feinem Rohr, um Schiffe in Brand zu stecken n. -äl, m. *pl.* -aes, Ort, der mit Rohr bewachsen ist m. -alha, f. [sja] Menge Hunde f.; *fig.* Böbelhaufen m., Gefindel n.

Canicla, *f.* weiße Haare n. *pl.*; **Caniclo**, *f.* Ergutungen n.

Canic[il]o, m. sehr feine Rohr, Rieb; Rohrgeflecht n. -oso, *adj.* (poet.) schilfig.

Canic[il]ula, *f.* (astr.) Hundstern m.; Hundstäge m. *pl.* -är, *adj.* zum Hundstern gehörig; dias -es, Hundstäge m. *pl.*; calores -es, sol ~, Hundstagshitze f.

Canifráz, *adj. pl.* -es, *burl.* wie ein Hund aussehend, mager wie ein Hund (= escanifrado).

Canil, m. *pl.* -is, I. Hundehaus n., Hundestall m. II. Schienbein n.

Canilha, *f.* [-ja] Spule im Weber-schiff f. [Merita f.]

Canina, *f.* A. zahme Schlange in **Caninana**, *f.* (h. n.) Hundschlange f.; (bot.) A. Kletterpflanze f.

Caninha, *f.* (dim. v. cana) *fam.* estar com a ~ na agua, müßig umhergehen, nichts thun.

Canino, *adj.* was auf den Hund Bezug hat, hündisch; roer com dente ~, j. herabziehen, böses v. jm. reden; ob. eloquencia -a, beißende Beredsamkeit f.; olhos -a, unsüchtige, freche Augen n. *pl.*; dente ~, Hundszahn, Augenzahn; hauser m.; fome -a, Heißhunger n. (= bulimia).

Canipé, V. canapé.

Canipreto, *adj.* mit schwarzem Schienbein, schwarzbeinig.

Canist[r]el, m. *pl.* -eis, Korb, Weidenkorb m. [nistrel.

Canistrelzinho, m. *dim.* v. canivrete, m. Federmesser n.; espírrar -s, reizbar, jähzornig sein.

Canja, *f.* Hünerrippe mit Reis f., dünn gekochte Reis m.; Rännchen dazu n.; gallinha de ~, Hühn mit Reis gekocht n.

Canjante, *adj.* gemoozt, gewässert wie Moor (V. cambiante). -ár, v. a. (mar.) vornwärts bringen, fortbringen.

Canjarana, V. cangerana.

Canna etc., V. cana etc.

Cánnamo, V. cánamo.

Cannáces, *f. pl.* (bot.) rohr-, schiffartige Pflanzen *f. pl.*

Cannál, V. canal.

Cannas, *f.* (geogr.) Canná n.

Cannavear, V. acannavear.

Cannella, V. canella.

Canibál, V. canibal.

Canó, m. Röhre f., Rohr n., Lu-bus m.; Mine f., unterirdische Gang m.; *fig.* Mittel n., Weg m.;

~ da chaminé, ~ da fornalha etc., Rauchfang m.; ~ da colunna, Säulenschaft m.; ~ de limpeza, Gasse, Kloake f.; ~ do telhado, Dachrinne f. (= biqueira); ~ de espingarda etc., Lauf einer Flinten z. m.; ~s das botas, Stiefelschäfte m. *pl.*; ~ da penna, Federpöse f.; ~ d'orgão, Orgelpfeife f.; *fam.* ~s da garganta, ~ do ar, Schlund m., Lufttröhre f.; ~ surdo, heimliche Weg (für Schmuggler) m.; parvo de rosto e ~s, total verdreht.

Canó, *adj.* (poet.) schneeweiß.

Canoa, *f.* Kanoe, kleine Boot n.; niedrige Wanne; kleine thönerne Bratpfanne f.

Canóculo, m. Fernglas n.

Canóira, V. canoura.

Canon, m. Canon m., Regel f., Muter n., Sazung f.; Glaubensvorschriften *f. pl.*, Kirchengesetze n. *pl.*; Beschlüsse der Konzilien m. *pl.*; ~ da missa, Meßkanon m. -es, *pl.* kanonische, päpstliche

Canone, *f.* canon. [Recht n.]

Canon[ic]al, *adj. pl.* -aes, domherrlich, einem Stifzherrn angehörig. -icalmente, *adv.* nach A. der Stiftsherrn. -icamente, *adv.* kanonisch, den Kirchengesetzen gemäß. -icato, m. Stiftsprinde, Domherrnstelle f. -icidade, *f.* kanonische Ansehen n., kirchliche Vollgültigkeit, Übereinstimmung mit den kirchlichen Gelesen f.

-ico, *adj.* (v.) kanonisch, kirchlich gültig. -ista, m. Lehrer u. Renner des Kirchenrechts m.

-iza, *f.* Kanonistin, Stiftsfrau f., Stiftsfräulein n. -izacao, *f.* [sjo] *pl.* -ões, Heiligpredung

f. -izador, *adj.* heiligpredend; [heidelsederisch; ~, m. Heiligpredher m.; *fig.* Lobhudler m.

-izar, *v. a.* heilig preden, kanonisieren; *fig.* lobhudeln, übermäßig loben; ~so por... j. ansgeden für... -izavel, *adj. pl.* -áveis, würdig heilig gesprochen zu werden, kanonisierbar; *fig.* lobenswert.

Canopea, *f.* (astr.) Stern erster

Canopo, m.} Größe im Huber des Argo m.

Canoro, *adj.* gesangreich, harmonisch, wohlklingend.

Canosinho, m. (arch.) kleine Hohlkehle, kleine Riefe f.

Canotilho, m. [ju] Kautille (gewundene Gold- od. Silberdrath) f.

Canoura, *f.* Mühlenrumpf, Mühlentrichter m.

Cans, *f. pl.* weiße Haare n. *pl.*;

Cás, *j.* entrar em ~, ergrauen; a ~ honradas não ha portas fechadas, das Alter muß man ehren.

Cans[ac]ento, *adj.* erschöpft, hinsüßig, matt. -aço, m. Erschöpfung, Ermattung, Müdigkeit, Mattigkeit f.; ~ da respiração, Schwermüdigkeit f. -ado, *p. p.* u. *adj.* matt; ermüdet, ermattet; abgestumpft, geschwächt; ermüdet, läßig, beschwerlich; bala ~a, matte Kugel f.; terra ~a, erschöpfte Boden, der nicht mehr trägt m., ausgetogene Land n.; pintura ~a, äußerst fein aus-

geführte Gemälde n.; olhos ~s, schwächende Augen n. *pl.*; vista ~a, matte Blick m.; Weirichtigkeits f.; vida ~a, arbeitschwere Dasein n.; estrada ~a, steile, mühsame Weg m. -adamente, *adv.* auf eine ermüdende, beschwerlich fallende Weise, langweilig; ermüdend. -amento, m. V. canceira. [selart f.]

Cansancão, m. [-ção] (bot.) Reis-

Cans[ar], *v. a.* ermüden; *fig.* er-müden, belästigen, langweilen, Langeweile verursachen; *sr.* isso é o que me cansa, das ist meine geringste Sorge, darum lasse ich mir kein graues Haar wachsen;

~, v. n. (de) ermüden, müde werden; j. langweilen. -se, *v. r.* j. abmatten, j. ermüden, j. übermäßig anstrengen; não ~se, j. nicht übermäßig anstrengen, sich leicht machen; não se cansa de estudar, er hört nicht auf zu arbeiten, er arbeitet unermüdet; não se ~ com alg. c., j. etw. nicht anlegen sein lassen, etw. leicht nehmen; ~ a paciencia, die Geduld erschöpfen. -ativo, *adj.* ermüdend, anstrengend, langweilig. -eira etc., V. canceira etc.

Cant[ad]eira, *f.* Sängerin, Frau, die viel u. berufsmäßig singt f.; (mec.) Teil des Dösemagens m.;

Latte f. -adela, *vulg.* V. cantiga. -ado, *p. p.* u. *adj.* missa ~a, Hochamt n. -ador, m. Sängerm. -ante, *adj.* singend; singbar; gesangreich, wohlklingend, harmonisch.

Cantão, m. [-ção] *pl.* -ões, Kreis, Bezirk, Landstrich; Kantone m.; os ~es suissos od. da Suissa, die schweizerischen Kantone.

Cantar, *v. a.* u. n. singen; (v. Böseln) singen, schlagen, zwitschern, zirpen; (poet.) besingen; Inarren; ~, v. n. harmonisch klingen; ~ a saltos, modern (im Singen); *fam.* isto é outro ~, das ist etw. andres; fazer ~ alg., jm. Geld abpressen; hei de lhas ~, ich werde ihnen ordentlich meine Meinung sagen od. die Wahrheit sagen, die Leuten besingen; ~ victoria, über den Sieg triumphieren; ~ a missa, die Messe lesen; ~ a mollana, den Teufel lesen; ~ a palinodia, widerrufen; ~ sempre a mesma cantiga, immer dieselbe Weis wiederholen; o dinheiro canta na algibeira, das Geld klopert in der Tasche; outro gallo canta, jest haben j. die Dinge geändert; *prov.* quem canta, seus males espanta, Singen erleichtert das Her; como canta o abbade, assim responde o sacristão, wie die Alten singen, so zwitschern die Jungen.

Cantar, m. V. cantares.

Cántara, V. cántaro.

Cantaréira, *f.* Gestell, auf welches die gestülften Wasserkrüge geest werden n., Wasserbank f.

Cantar[es]ar, *v. n.* *vulg.* singen, trillern, trällern. -eja, m. Singen n., Gesang n. -es, m. *pl.* Gesänge, Lobgesänge m. *pl.*; livro dos ~s, Hohelied Salomonis n. (= cantico dos canticos).

Cantaria, *f.* Steinhauerarbeit; Steinhauerkunst *f.*; pedra de ~, behauene Stein, Quaderstein, Eckstein *m.*

Cantárida, *V.* cantharida.

Cantarilho, *m.* [-ju] (h. n.) branne Meerisporion *m.*

Cantarina, *f.* (desus.) Sängerin, Theaterfängerin *f.*

Cantarinha, *f.* [-ja] kleine Krug *m.*

Cantaro, *m.* große irbene Wasserkrug; Krug voll *m.*; Maß für Wein u. L. n.; chover a ~s, wie mit Einern gießen, in Strömen regnen; alma de ~, gutherzige, einfältige Mensch *m.*, gute Seele *f.*; ir. Dummkopf *m.*; *prov.* tantas vezes vai o ~ a fonte té que quebra ob. até que lá fica, der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht.

Cantarolla, *f.* burl. falsche Singen *n.* ~ar, *v.* a. falsch u. ohne Unterlaß singen; trillern, trällern.

Cantáta, *f.* Kantate *f.*, Singebüchlein *n.* ~atriz, *f.* pl. ~es, Sängerin *f.* ~avel, *adj.* singbar; versos cantáveis, Gesanglied *n.*

Cantárisa, *f.* Steinbruch *m.* (= pedreira). ~inho, *m.* [-ju] Städtchen Land, Flecken Erde *n.* (V. ~o.) ~o, *m.* Steinhauer; Bildhauer, Marmorhauer *m.*; (~ do jardim) rechtliche Gartenbeit *n.*; ~ de adega, Lagerbäume *m.* pl.; Weinlager *n.*

Canté, *int.* vulg. was das bes! **Canteu**, *js* triff! soviel ich weiß! (V. quanto).

Canthárida, *f.* (ent.) sp. Fliege *f.*

Cântica, *f.* Gesang eines Gedichtes *m.*; latirische Lied *n.*

Cântico, *m.* geistliche Lied *n.*, Lobgesang *m.*; ~ dos Canticos, Dohelied Salomons *n.*

Cantidade, *V.* quantidade.

Cantilã, *f.* Lied *n.*, Gesang *m.*; *fig.* Vitaneil *f.*; cantar sempre a mesma ~, immer dieselbe Lieder wiederholen; pé do ~, Vorwand *m.*, Ausflucht (um etw. zu erlangen).

Cantilã, *f.* [-guinha] [-gin-jã] (dim. v. ~iga) Liedchen *n.*

Cantil, *m.* pl. ~is, Falzhobel *m.*; lavrado a ~, behohelt, abgestumpft.

Cantilena, *f.* Liedchen; Hirtenlied, Schummerlied *n.*; sempre uma mesma ~, immer dasselbe Lied, dieselbe Lieder.

Cantimpiora, *f.* lupferne Röhrgesäß *n.*; Seihtrichter; Heber, Stichtaßhahn, Sprengtrichter *m.*; Röhre am Springbrunnen *f.*; Abzugsloch *n.*

Cantilã, *f.* Schenke, Weinstube *f.*; Flascheneller (*=* frasaqueira). ~alçô, *m.* Schenkwirt, Weinschaffer *m.*

Cantinho, *m.* [-ju] Eckchen, Winkelchen *n.*; jogo dos ~s, V. canto.

Canto, *m.* I. Winkel *m.*; Ecke, Kante *f.*; Rand *m.*, Ende *n.*; ~ do pão, Brotkante *f.*; ~s redondos, H. Feilen zur Abrundung der scharfen Ecken, der Feuerstäbe *z.* *pl.*; ~s da bocca, Winkelwinkel *m.* pl.; estar (posto) a um ~, beiseite gesetzt sein, unnütz, nicht zu gebrauchen sein; jogo dos ~s, Verwechsel, ver-

wechsel das Bäumchen (Spiel) *n.*; ~ do olho, Augenwinkel *m.*; olhar com o ~ do olho, v. der Seite ansehen; os quatro ~s do mundo, die ganze Welt; cabeça de ~, Grundstein *m.*

Canto, *m.* II. Gesang *m.*, Abteilingung eines Epos *f.*; ~ fermo, Choralgesang *m.*; ~ figurado, künstliche Gesang; ~ do cysne, Schwanengesang *m.*, letzte Wert eines Autors *n.*

Canto-chão, *m.* [-cháong] Kirchen-, Chorpsalm, Choral *m.*

Cantoêira, *f.* } Ecke *f.*, Eckparren

Cantoêiro, *m.* } *m.*, Krampfe *f.*, Klammer an den Ecken der Gebäude *f.*

Cantonado, *adj.* (arch.) an den Ecken mit Pfeilern, Säulen z. verzert; (bras.) mit einem Abzeichen in den Felsen ob. Ecken.

Cantonãl, *adj.* pl. ~aes, zu einem Kanton ob. Kreise gehörig, Bezirks-, Kreis-...

Cantoêira, *f.* Eckstrahl *m.*; vulg. Winkel-, Gassenbure *f.*

Cantoêiro, *m.* Straßenschüler, -feger, -reiner *m.*

Cantôr, *m.* Sänger; öffentliche Theaterfänger; Vorsänger, Kirchenfänger, Kantor *m.*; *fig.* Sänger, Dichter *m.* ~ora, *f.* Sängerin *f.* ~oria, *f.* Gesang *m.*, Singen; Gesang-, Singlied *n.*

Canudo, *m.* Rohr *n.*, Wöhre v. Metall, Glas, Holz z.; Wühle *f.*; *fig.* Betrug *m.*, Hintergehung *f.*; (alk.) gestollte Falte, Tolle, Rutsche *f.*; geringelte Haar *n.*, Haarlocke *f.*; ~s d'orgão, Orgelpfeifen *f.* pl.; ver por um ~, v. ferne sehen; mostrar Braga por um ~ a alg., jm. etw. weismachen.

Canuãl, *f.* (cir.) Spriehtrichter; Klistiertrichter; Wundröhren *n.* ~ado, *adj.* röhrenförmig.

Canutilho, *V.* canutilho.

Canzarrão, *m.* [-raõng] pl. ~ões, große, starke Hund *m.*

Canzenze, *m.* bras. Waldbaum *m.* (= vassoureiro).

Canzil, *m.* hölzerner Pflock am Canzil, } Ochsenjoch *m.*

Canzoada, *f.* große Menge Hunde *f.*; Böbel *m.*, Volkshefe *f.*

Canzoal, *adj.* pl. ~aes, Hunde... **Canzuãl**, *fig.* gemein, niedrig;

matilha ~, Koppel Jagdhunde *f.*; plebe ~, ärgste Böbel *m.*

Cão, *m.* [-cãong] pl. cães, Hund *m.*; fam. Kreller *f.*, Betrug *m.* (= calote); ferrar ob. pregar um ~ a alg., j. pressen, betrügen; ~ d'agua, Pudel *m.*; ~ de busca, Spürhund; ~ de caça, Jagdhund; ~ de fila ob. de silhar, Pulldogge *f.*; ~ damnado, tolle Hund; ~ perdigueiro, Hühnerhund; ~ pastor ob. de gado, Hirtenhund; ~ de quinta, Hofhund, Kettelhund; ~ de regaço, ~ fraldeiro, ~ de manga, Eckhündchen *n.*; ~ de S. Bernardo, Bernhardinerhund; ~ marinho, Seehund; cão ob. cães de pedra, steinerne Vorprung an Häusern, um den Balken z. zu stützen; hervorkehende Kragschnur *m.*; ~ de espingarda, de pistola, Schuß am Gewehre, Flintenstöße

m.; cães da chaminé, Feuerbod, Brandbod *m.*; entre o ~ e o lobo, in der Dämmerung, im Zwielicht; *fig.* schwerverständl.; acordar ob. despertar o ~ que dorme, den schlafenden Hund wecken, den Feind reizen, Gefährliches unternehmen; dar a lingua aos cães, auf das Wort verzichten, nichts sagen wollen; ~ que ladra não morde, ein Hund, der bellt, beißt nicht; wer lange droht, thut nichts; morrer como um ~, ver-laffen, verachtet sterben; levar vida de ~, ein elendes Dasein führen; tractar alg. como um ~, j. hundemäßig, verächtlich behandeln; ser como o ~ e (ob. com) o gato, wie Hund u. Kage, immer im Streit leben; ser conhecido como ~ ruivo, wie ein bunter Hund bekannt sein; quando o ~ é damnado, todos lhe atiram, wer einmal in schlechtem Ruf steht, an dem finden alle zu tadeln; *prov.* tantas vezes vai o ~ ao moinho, que lá he fica o founçino, der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht; trinta cães a um osso, viele Weiber für eine Sache; qual é o ~ tal é o dono, wie der herr, so der Knecht; quem com cães se lança, com pulgas se levanta, schlechte Gesellschaft verdirbt gute Sitten; wer j. unter die Treber mischt, den freßen die Schweine.

Caopunga, *f.* (bot.) Nachschattentarr *f.* (cestrum laevigatum).

Caos, *V.* chaos. [ter n.]

Cãozinho, *m.* Hundebesitzer, zücht-

Cãozêiro, *m.* [cãong-jm-jũ] (dim. v. cão) Hündchen *n.*

Capla, *f.* Mantel; Überwurf *m.*, Kapuze *f.*; Überzug *m.*, Decke *f.*, Umschlag *m.*; Koubert *n.*; Über-tünchung, Lage *f.*, Guß über etw. *m.*; (pint.) Farbensauftrag *m.*;

fig. Mantel, Vorwand, Schein *m.*, Beschönigung *f.*; sob ~ de fazer alg. e., unter dem Vorwande ~; (mar.) Schönfahrregel, Schonerregel *n.*; ~, sob ~ ob. por baixo da ~, de baixo da ~, heimlich, insgeheim, verstofften; estar, pôr-se á ~, eine günstige Gelegenheit erwarten, beobachten, spähen;

homem de boa ~, höfliche Mann *m.*; ser ~ de ladrões, Diebsheißer sein; ~ rosa, verde, Vitriol *n.*; homem de ~ preta, Schädler *m.*; homem de ~ parda, Landbewohner *m.*; homem de ~ e espada, Weltliche *m.*; romance de ~ e espada, Ritterroman *m.*; homem de ~ em collo, arme

Schluder *m.*; tirar, puxar pela ~ a alg., j. um etw. bitten, an-gelien; in j. dringen; ser ~ de alg., j. s. Handlungen beschönigen; não deixar a outrem a ~ no terreiro, jm. seinen Vorprung gönnen, in nichts nachgeben.

~acete, *m.* Sturm-, Bittelhaube *f.*, kleine Helm ohne Schutzhüte; Brennholzenbesehl (*=* capitel); (med.) ~ de neve, Eisumschlag, Eisbesehl *m.* ~acho, *m.* [-dju]

Strohfad; Korb zu Kalf; A. Korb (ob. Kiepe); Strohläufer, Fuß-wärmer *m.*; ~ de coco, Kotos-

läufer m.; *fig.* knechtliche Mensch, Speichelleder m. (= sabujo).
Capacidade, *f.* Fähigkeit, Tüchtigkeit, Geschicklichkeit, Brauchbarkeit f.; Umfang, Raum, Inhalt m.; *Wette* f.; Tragvermögen n., Festigkeit (v. Schiffen) *f.*; *fig.* bedeutende Persönlichkeit f.; *para ser eleito*, Wahlfähigkeit f.; *homem de muita ~*, fähiger Kopf, geschickter Mensch m.; *medida de ~*, Hohlmaß n.; (*phys.*) *~ calorífica*, Wärmekapazität *f.*; *título de ~*, Befähigungszeugnis n. *~* *issimo*, *sup. v.* capaz, sehr fähig. *~* *itär*, *v. a.* erfaßen, begreifen; überführen, überzeugen; zu etw. befähigen, in den Stand setzen (= *habilitar*). *~* *se*, *v. r. i.* überzeugen (= *persuadir-se*, *convencer-se*); *estar ~itado*, überzeugt sein.
Capada, *f.* (somb.) Fack, Leder zusammengeschlagene Stiefelz. n.
Capadocira, *f.* A. Messer zum Kastrieren n. *~* *éiro*, *v.* capador. *~* *o*, *p. p. u. adj.* kastriert, entmannt; *~*, m. Kastriat m.
Capadoécia, *f.* (geogr.) Kappadocien n.
Capadocier, *adj.* kappadocisch; *~*, m. Kappadocier m.; (*braj.*) Betrüger, Lügner n.
Capadólor, *m.* Verschneider, Schweinschneider *re. m.* *~* *ura*, *f.* Entmannung, Kastrierung *f.*
Capagorja, *f.* A. ehem. Kapuze *f.*
Capanga, *m.* Urwaldnegel; gedungene Mörder, Mordelbender, Todschläger m. (= *caceteiro*).
Capão, *m.* [= *háong*] *pl.* *~* *ões*, Skapuz; Wallack; ausgerottete Wald m.
Capar, *v. a.* verschneiden, kappen, häutchen, entmannen (= *castrar*); (*agr.*) die nützlichen Zweige fortschneiden (= *crestar*).
Caparação, *f.* [= *háong*] *pl.* *~* *ões*, Pferdebede, Stallbede *f.*
Caparão, *m.* [= *ráong*] *pl.* *~* *ões*, Mönchsstappe; Trauerstappe; Faltenhaube *f.*
Caparazão, *V.* caparazão.
Caparozéiro, *adj.* falcao *~*, Falke, der eine Haube trägt, der erst abgerichtet wird m.; *fig.* jahm.
Caparrosa, *f.* Kupferwafer n., Vitriol m., schwefelgelbe Metall-ogdn n.; *~* *verde*, Eisenvitriol m. (= *sulphato de ferro*), Kupferwafer n.; *~* *azul*, Kupfervitriol (= *sulphato de cobre*); *~* *branca*, Zinkvitriol (= *sulphato de zinco*).
Capataço, *m.* Hütschlag m.
Capatão, *m. pl.* *~* *ões*, (icht.) Kaufkopff m., Meeräsche *f.* (= *pargo de morro*).
Capataz, *m. pl.* *~* *es*, Wertmeister; Hofverwalter, Aufseher, Hofmeister; Koppelsführer m. *~* *ár*, *v. a.* *burl.* beaufichtigten, leiten (= *governar*). *~* *la*, *f.* Amt n., Stelle *f.* od. Dienst eines Wertmeisters m. *~* *io*, *adj.* zum Hofmeisteramt gehörig; *~*, m. Gewasse, Gefährte, Vertraute m.
Capaz, *adj.* (*de*, *para*) fähig, geeignet zu etw.; tüchtig; groß, geräumig, stattlich, ansehnlich. *~* *mente*, *adv.* fähig, mit Fähig-

keit mit Talent. *~* *ócio*, *~* *ório*, *adj.* *vulg.* sehr geräumig; sehr befähigt.
Capcioso, *adj.* arglistig, verhänglich (= *caviloso*). *~* *amente*, *adv.* auf eine verhängliche Weise.
Capeladamento, *adv.* heimlich, insgeheim, verstoßen. *~* *ador*, *m.* Mantelied m. *~* *ár*, *v. a.* Mantel stellen; im Stiergefede dem wütenden Stier den Mantel entgegenhalten; *i.* überlisten, betrügen, hintergehen; *~*, *v. n.* mit dem Mantel bedecken, seine Absichten verbergen, *i.* verstellen; (*mar.*) Segel belegen; mit der Fahne od. einem Luche wehen, ein Zeichen geben.
Capêba, *f.* I. bittere Wurzel (in der Arzneikunde gebraucht) *f.* II. *~*, m. Kamerad, Freund, Genosß m.
Capelrao, *m.* [= *ráong*] *pl.* *~* *ões*, große, weite Mantel m.
Capelrete, *V.* capirote.
Capelro, *m.* Mantelträger (in den Prozessionen) m.; Kleiderleiste, Gardeobe *f.* (= *cabide*, *guardaroupa*); Gardeobier m.
Capella, *f.* Kapelle, kleine Kirche *f.*; Silbergerät einer Kapelle n.; *~* *mór*, Hochaltar m., Altartische *f.*; *~* *real*, königliche Kapelle, Haus-, Hofkapelle *f.*; *~* *de flores*, Blumenzweige n., Blumenkranz m. (= *grinalda*); *~* *do olho*, Augenglid n.; *~* *ardente*, *V.* *camara ardente*; *mestre de ~*, Kapellmeister m.; *loja de ~*, Bijouterie-, Fuß-, Modewarengeschäft n.; (*meç.*) Kappe, Kapelle eines Ojens *f.* *~* *adas*, *f. pl.* Riemen *n. pl.* od. Klappen an den Überschuhen od. Schnürstiefeln der Frauen; Klappen *v.* Leder od. Samt an den Büttelnhalftern *f. pl.* *~* *ania*, *f.* Kaplanpräbende, Kaplanei *f.* *~* *so*, *m.* [= *háong*] *pl.* *~* *ões*, Kaplan; Bründner (einer Kirche) m.; *~* *mór*, Großalmosenier, Oberkaplan, Hofkaplan m. *~* *éira*, *f.* Franzwiderin, Kranz-, Blumenverkäuferin *f.* *~* *eta*, *f.* kleine Kapelle *f.* *~* *íço*, *m.* lange, weite Überrock mit einem Kaprentragen m. *~* *ina*, *f.* Helm m., Bichelhaube der alten Rüstungen *f.* *~* *inha*, *f.* [= *ja*] (*dim. v. ~*) kleine Kapelle *f.* *~* *ista*, *m. u. f.* Modenhändler, Buchhändler m. *~* *in* *f.* *~* *o*, *m.* Kapuze, Mönchsstappe; Haube *f.*; (*ant.*) Baldachin m., Decke eines Bettes, Bettbedeckung *f.* (*auch* *~* *da tenda*) (= *cobreco*, *esparavel*); *~* *do cardeal*, Kardinalshut m.; *fig.* Kardinalswürde *f.*; *~* *de doutor*, Doktorhut m.; *ter ~* *em alg. c.*, in etw. bewandert sein. *~* *udo*, *adv.* der eine Mönchsstappe, Kapuze trägt; gehaubt (*v.* Bögel).
Capemollo, *m. i.*, der nur ein Kleid hat; Landstreicher, Lump m.
Capendado, *f.* od. *macã* *~*, A. rote, kurzstielige Winterkapel m.
Capericoba, *f.* (*braj.*) (*bot.*) Gänsefuß m.
Caperotada, *f.* Eingefächnitte v. Gefäßig (A. Ragout) n.
Capalçado, *m.* (*arch.*) Gewölb-
biegung, ~ *krümmung f.*

Capibara do Brazil, *m.* Wasser-
schwein n.
Capichola, } *pl.* [= *juo-la*, *~* *juo-la*]
Capichuela, } A. Gerdentoff, wor-
aus die Kapuzen gefertigt wer-
den m.
Capigoba, *f.* (*bot.*) Bluffart n.
Capigorrao, *m.* [= *ráong*] *pl.* *~* *ões*, *f.* *~* *ona*, Gefäßige, der die vier untern Weihen empfangen hat, *i.* aber um die höhern nicht bewirbt; Seminarist (*der capa u. gorra trägt*) m.; (*fam.*) Tagelöhner, Herumtreiber m.
Capilé, *m.* Getränk v. Sirupgetränk u. Frauenhaarwasser (A. Lino-nade) n.
Capilhas, *f. pl.* [= *ja*] (*typ.*) Freire-
emplare v. einem gedruckten
Werte, welche man in den Buch-
druckereien den Setzern u. Druckern
gibt n. *pl.*
Capillaceo, *adj.* haarförmig, *~* *fein*;
(*bot.*) faserig. *~* *ár*, *adj.* haar-
artig, *~* *förmig*, *~* *fein*; *vasos ~* *es*,
Kapillargefäße n. *pl.*; *tubo ~*,
Haarröhren n.; *acção ~*, Haarrö-
hrenanziehung *f.* *~* *arla* od.
Capiller, *f.* (*bot.*) Frauenhaar,
Kunstraartrakt n. (= *avencia*).
~ *aridade*, *f.* Haarförmigkeit *f.*;
(*phys.*) Haarröhrenanziehung *f.*
~ *ato*, *V.* *cabelludo*. *~* *e*, *V.*
capilé. *~* *iforme*, *adj.* haar-
förmig.
Capim, *m.* [= *pin*] (*braj.*) A. wohl-
riechende Heu n. (= *herva de*
Guiné).
Capinãr, *v. a.* (*braj.*) den Capim
mähen, vom Capim reinigen.
Capinêiro, *m. i.*, der Capim mäht
od. verkauft; Arbeiter, der den
Capim mäht od. das Feld vom
Capim säubert m.
Capinha, *f.* [= *ja*] kleine Mantel m.
(*V. capa*); *~*, *m.* A. Stierkämpfer,
der den Stier reizen muß m.
Capirota, *V.* caperotada. *~* *e*,
m. Halsstange; A. Kapuze *f.*
Capiscól, *m. pl.* *~* *oes*, Dom-
bewant n.
Capitação, *f.* [= *háong*] *pl.* *~* *ões*,
Kopfstener, Personensteuer *f.*,
Kopfgeld n. (= *cabecão*).
Capitãna, *vulg.* für capitãnea.
Capital, *adj.* *pl.* *~* *ões*, hauptfäch-
lich, wesentlichst, Haupt.; vor-
nehmst, wichtigst; *letra ~*, große
Anfangsbuchstabe m.; *inimigo ~*,
Todefeind m.; *pena ~*, Todes-
strafe *f.*; *peccados capitães*, Tob-
sünden *f. pl.*; *odio ~*, erbitterte,
töbliche Haß m.; *ponto ~*, Haupt-
punkt m.; *~* *essenciais* n. *~* *mente*,
adv. iddlich, zu Tode, schwer;
~, *m.* Hauptsumme *f.*, Kapital,
Grundvermögen; hauptfächlichste
n., Hauptfache *f.*, Hauptwert n.;
~, *f.* Hauptstadt *f.*; (*typ.*) große,
Verlaßbuchstabe *f.*; (*fort.*) Haupt-
linie *f.* *~* *isár* etc., *V.* *izar* etc.
~ *ista*, *m.* Rentier, Kapitalist m.
~ *izacão*, *f.* [= *háong*] *pl.* *~* *ões*,
Kapitalisierung, Verwandlung in
ein Kapital *f.* *~* *izár*, *v. a.* in
Kapital verwandeln, Zinsen zum
Kapital schlagen, sparen, aufsam-
meln.
Capitãna, *~* *ãnea*, *f.* Admiral-
schiff n. *~* *aneár*, *v. a.* anführen,
beistellen; *~*, *v. n.* *i.* zum An-

fürber aufwerfen. ~**ania**, *f.* Hauptmannschaft, Hauptmannsstelle; Statthaltertschaft. ~**ania**, *V.* ~**anea**. ~**ão**, *m.* [stãong] *pl.* ~**ães**, I. Hauptmann, Kapitän; General, Heerführer, Feldherr, Feldhauptmann *m.*; *contas de grande ~*, übermäßig hohe Rechnungen *f. pl.*; ~ *do navio*, Schiffskapitän *m.*; ~ *mór*, kommandierende General einer Provinz *m.*; ~ *tenente*, Seeoffizier *m.*; ~ *general do mar*, Admiral *m.*; ~ *de ladrões*, Räuberhauptmann *m.* II. *V.* **capatão**, ~**ato**, *adj.* (bot.) (n)opfförmig. ~**él**, *m. pl.* ~**els**, (arch.) Knauf *m.*, Kapital einer Säule *n.*; (marc.) Aufsatz, Kranz (auf Schränken *c.*) *m.*; (mil.) Zündlochbedel einer Kanone *m.* (chim.) Brenntlofbedel *m.* (=capacete). ~**eo**, *V.* **chapiteo**. ~**lavo**, *m.* Wäschen des Kopfes, Kopfbad *n.* ~**oa**, *f. vulg.* Frau des Kapitäns *f.* ~**olino**, *adj.* zum Kapitel gehö- rig. ~**ollo**, *m.* Kapitel *n.* ~**oso**, *adj.* mit einem Kopfe versehen; (bot.) topfförmig, solbig; zu Kopf steigend, beruhigend (=embriagante); hartnäckig, eigensinnig (=cabegudo, teimoso, obstinado). ~**ula**, *f.* (u) Kleine Kapitel im Breviere *n.* ~**ulacão**, *f.* [stãong] *pl.* ~**ões**, Kapitulation *f.*; Vertrag *m.*; *fig.* Zugeständnis *n.*; ~ *da consciencia*, Abfindung mit dem Gewissen *f.* ~**ulada**, *f.* Anklageartikel *m. pl.*; Intrigen, Kavalen *f. pl.*, Klänge in den Wahlkapiteln der Wände *pl.* ~**ulador**, *m. j.*, der die Anklageartikel unterzeichnet. ~**ulante**, *adj.* Sitz *n.* Stimme im Kapitel habend, stimmfähig; ~ *m.* stimmfähige Kapitelherr, Kapitulär *m.* ~**ular**, *adj.* zu einem Stütz- od. Kapitel gehörig, Stütz-; (typ.) letrras ~**as**, große, mit Gold bezierete Anfangsbuchstaben *m. pl.*; ~ *m. j.*, der Sitz *n.* Stimme in einem Kapitel od. einer Versammlung hat; ~ *v. a.* Vertragsbedingungen eingehend; wegen der Übergabe unterhandeln; (fort.) übergeben; umständlich erzählen od. darstellen; die Anlagen gegen *j.* in Artikel bringen; ~ (de), einen öffentlichen Beamten betragender od. schlechter Verwaltung anklagen; ~ *v. n.* (oom) kapitulieren; unterhandeln, *j.* in Unterhandlungen einlassen, *f.* abfinden; ~ *com a consciencia*, *j.* mit seinem Gewissen abfinden suchen. ~**uliro**, *m.* [su] Kapitelbuch *n.* ~**ulforme**, *adj.* topf-, knopf- förmig. ~**ulo**, *m.* (u) Kapitel *n.*, Abschnitt; Gegenstand eines Gespräches *m.*; Anlage *f.*, Anlagepunkt *m.*; Stützverammlung *f.*, Ordenskapitel *n.*; Kapitelsaal *m.*; *fam.* (jede) Versammlung *f.*; (bot.) Kördden *n.*; atrapa- lhar o ~ *a alg.*, *jm.* aus dem Texte bringen, *j.* in einer Rede unterbrechen; *ter voto no ~*, Sitz *n.* Stimme im Kapitel haben; etw. gelten, Einfluss haben. ~**ulo**, *adj.* (u) groß; *letrra ~*, Anfangs- buchstabe *m.*

Capivara, *V.* **capibara**. **Capnósfago**, *adj.* vor Rauch be- wahren; aparelho ~, Rauch- vorrichtung *f.*, Ramin mit Zug- röhren *m.* ~**ide**, *m.* (u) (bot.) Erbrauch *m.* (=fumaria). ~**mã- cia**, *f.* Wahragerei aus dem Opfertrauche *f.* ~**maute**, *m.* Wahr- sager aus dem Opfertrauch *m.* **Capoér[ra]**, *f.* große Käfig zum Mästen der Kapauue; Hühner- käfig, Hühnerfod, Hühnerstall *m.*; (fort.) Schießhütte, Schieß- grube (der Soldaten) *f.*; austrotz- bare Wald *m.*; kleine, erwär- mende Haus; alte Fuhrwerk *n.*; ~ *m.* Urwaldnegger; (Schimpfw.) Landstreicher *m.* (=capanga). ~**ão**, *m.* [stãong] *pl.* ~**ões**, ab- gelebte, stille Getreid *m.* (=man- sarão). ~**o**, *adj.* zu einem klei- nen Gebüde ob. Gebüde gehörig, darin lebend; ~ *m. vulg.* Hühner- bieb *m.* **Capoquéiro**, *m.* [stã-ru] Kapud- baum *m.* [Getreide *m.* **Caporal**, *m. pl.* ~**aes**, Korporal, **Capota**, *f.* Kapotte, Kappe *f.* **Capote**, *m.* Regenmantel, Über- zug *m.*; *fig.* Vorwand *m.*; (Jog.) Bete *n.*, Matich, Schlamm *m.*; levar ~, Matich, Bete werden; dar ~, matich, Schlamm machen, alle Etiche gewinnen. ~**lho**, *m.* kleine Kapotte *f.* **Capparideas**, *f. pl.* (bot.) laper- artige Pflanzen *f. pl.* **Capraria**, *f.* (bot.) Weißraute, Herz- blume *f.* (=gallega). **Caprato**, *m.* (chim.) kaprinlaure Salz *n.* **Caprea**, *f.* (geogr.) Kapri *n.* **Capreo**, *V.* **capro**. [getunden] **Capreolário**, *adj.* weinrankenartig **Capreolo**, *m.* wilde Biege *f.*, Bie- genbock *m.* **Capribarbudo**, *adj.* hochbärtig. **Caprich[ar]**, *v. n.* [stãt] (de) eigen- sinnig nach etw. streben, etw. aus Ehrgeiz thun, einen Einfall, eine Grille haben, *j.* etw. in den Kopf setzen; ~ *em...*, hartnäckig darauf bestehen (=timbrar *em* od. *de* *alg. c.*) ~ *o*, *m.* Eigenstinn *m.*, Grille, Laune *f.*; Humor, launige Einfall *m.*; Phantasiestück, launige Stück *n.*; (mus.) Ca- priceio *n.*; fazer ~ *de* od. *em* *alg. c.*, *j.* worauf steifen; seine Ehre worin suchen; *a ~*, eigen- sinnig, nach der Laune. ~**oso**, *adj.* eigensinnig, wunderlich; un- beständig, launenhaft, unregel- mäßig; ehrlich; ~ **osamente**, *adv.* eigensinnig; mit Ehre, mit Großmut. [Kaprinlaure *f.* **Caprico**, *adj.* (chim.) acido ~ **Capricórnio**, *m.* (astr.) Steinbock im Tierkreise *m.*; (ent.) Holzbock, Steinbockfäher *m.* ~**ñcaço**, *f.* [stãong] *pl.* ~**ões**, (agr.) Gall- weissenbeinfuchtung (der Feigen- bäume) *f.* ~**foliáceas**, *f. pl.* (bot.) Geißblattarten, *f. pl.* ~**llo**, *co.* (u) *V.* **caprico**. ~**mulgo**, *m.* (orn.) Ziegenmelker *m.* ~**no**, *adj.* zu den Ziegen gehörig, Zie- gen-; *especie ~*, Ziegenart *f.* **Capripante**, *adj.* ziegenfüßig. **Caprisante**, *adj.* (med.) pulso ~, hüpfende, geackte Puls *m.*

Capro, *m.* Bod *m.* **Capromyo**, *m.* (zool.) Jabali, braß. Kaminden *n.* **Capsela**, *f.* Kapsel, Koffenbüchse *f.* **Cápsula**, *f.* Kapsel *f.*; (an.) Haut- scheide *f.*; (chim.) Sandfapelle, Abbampfschale *f.*; (bot.) Samen- gehäuse *n.*, Samenkapfel *f.*; (pharm.) Kapfel *v.* Gelatine zum Einhüllen schlecht schmeckender Arzneien *f.* ~ *fulminante*, Spreng- kapfel *f.* (*V.* *espoleta*). ~**ar**, *adj.* (bot. u. chim.) kapfelsförmig, eine Kapfel bildend. ~**ifero**, *adj.* (bot.) kapfeltragend. **Cap[ta]ção**, *f.* [stãong] *pl.* ~**ões**, Kunstgriff *m.*; Erbschleicerei, Erbschleichung *f.*; obter por ~, erbschleichen. ~**ador**, *m.* Erbschlei- cher *m.* ~**agem**, *f.* Fassen einer Mineralquelle *n.* ~**ar**, *v. a.* erbschleichen; zu gewinnen suchen, erschnübeln; ~ *a attençaõ*, *a benevolencia de alg.*, *j.* Auf- merksamkeit fesseln; *j.* Wohl- wollen zu gewinnen suchen; *a* eine Mineralquelle fassen. ~**atório**, *adj.* (jur.) kapitorisch, zu erbschleichen suchend, Erbschleicerei bezweckend. **Captilvação**, *f.* [stã-ti-va-stãong] *pl.* ~**ões**, Gefangenname, Fes- selung, Unterwerfung *f.* ~**ar**, *v. a.* gefangen nehmen; gefangen hal- ten; *fig.* fesseln, bezwingen, bän- bigen; für *j.* gewinnen, einnehmen; beengen, einzwängen (v. Kleibern). ~**se**, *v. r.* *f.* gefangen gehen, *j.* unterwerfen; gedrückt, eingepreßt sein; ~ *as rendas*, *os bens*, Men- ten, Güter verpfänden; ~ *alg. od. o coração*, *a alma de alg.*, *j.* bei *jm.* einschmeicheln, in Gunst setzen. ~**etro**, *m.* Gefangenschaft, Sklaverei *f.*; *fig.* Zwang *m.*, Fes- seln *f. pl.*; *remir do ~*, entlas- sen, aus der Gefangenschaft be- freien. ~**o**, *adj.* [stã-ti-vo] (V. *cativo*) gefangen, in Skla- verei lebend; *fig.* gefangen, ge- fesselt, in Knechtschaft; gebun- den; in etw. gefangen; unglück- lich, traurig; (com.) generos ~*s*, dem Joll unterworfenen Waren *f. pl.*; *côres ~*, leicht ver- schlebende, ausbleichende Farben *f. pl.*; *feira ~*, Messe, auf der man Abgaben *v.* den verkauften Waren zu zahlen hat *f.*; *missa ~*, Messe zu einem bestimmten Zweck *f.*; ~ *m.* Gefangene, Sklave *m.* **Capit[ul]or**, *m.* Freibeuter; Arre- stant *m.* ~**ura**, *f.* Verhaftung *f.*; Fang *m.*; Beute; Wegnahme zollpflichtiger Waren *f.* (mar.) Briste *f.* ~**urár**, *v. a.* verhaften, fangen; mit Beschlag belegen; freibeuten. **Capuch[il]**, *f.* [stã] Kapuziner- nome *f.*; *ir.* Kapuzinerlöster *n.* ~**inho**, *m.* [ju] ~*a*, *f.* Kapuziner, Kapuzinermönch *m.*, Kapuziner- nonne *f.* ~**o**, *adj.* frade ~, Ka- puziner(mönch) *m.*; *fig.* streng, ernst; *a* capucha, ohne Gepränge, ganz einfach, im verborgenen. **Capulho**, *m.* [ju] (bot.) Hütle, Blüten-, Fruchtstiel; Kapfel, in der *j.* die Baumwolle bildet *f.*

Caput-mórtuum, *m.* (chim.) Rückstand *m.*, Resthum nach einer Destillation in der Retorte *n.*; *tr.* unbedeutende Erfolg nach großer Anstrengung *m.*, schwache Resultat *n.*

Capuz, *m. pl.* ~es, Kapuze, Regenkappe, Mönchsstappe *f.*; (bot.) ~ de fradinho, Kapuzinerkresse *f.*, Ritterpflanze *m.* (= arisaró).

Capubará, *V.* capubará.

Caqueiráuda, *f.* [=tei-rá-da] Schlag, Wurf mit einem Echerben *m.*; Menge Echerben *f.* ~o, *m.* Echerben; alte, zusammengedrückte Gut *m.* (*V.* caco).

Cará, *f.* Gesicht, Angesicht; Aussehen *n.*, Miene, Gestalt *f.*, Ausbruch; Ansehen, Anblick *m.*; Gegenwart einer Person *f.*; ~ á ~, *v.* Angesicht zu Angesicht; ter boa ~, gut aussehend; ter má ~, schlecht aussehend; ~ de paschoa(s), Weihnachtsgesicht, heitere, zufriedene Gesicht; ~ de reo, Sündergesicht; ~ de juiz, strenge Gesicht; ~ de pau, ausdruckslose Gesicht; ter ~ de aço ob. estabada, eine freche Stirn haben, schamlos sein; andar com a ~ descolada, stolz, aufdringt einerschreiten; ein reines Gewissen haben; de ~, *v.* vorn, gerade ins Gesicht; fazer ~, die Spitze bieten, Widerstand leisten; mißbilligen, ungern sehen; fazer boa ~ a alg. o., gute Miene zu etw. (zu bösem Spiel) machen; i. in etw. scheitern; vorcer á ~ a alg. c., die Nase rümpfen; ficar com um palmo de ~ ob. ficar com ~ de ano, mit langer Nase abziehen müssen, *f.* seines Mißlingens schämen; fazer ~s, Gesichter (*sam.* Fratzen) schneiden; dar de ~ com alg., auf j. stoßen, mit jm. zusammenstreffen; homem de duas (ou de varias) ~s, ein heuchlerischer, unaufrichtiger, verstellter Mensch; fazer diferentes ~s, i. verschiedenartig benehmen, seine Meinungen wechseln; mostrar boa (má) ~ a alg., i. (un)freundlich empfangen; na ~ se conhece, a ~ o diz, es steht ihm auf der Stirn geschrieben, man sieht es ihm an; custar os olhos da ~, sehr teuer sein, ein Heibengelb kosten; dar a alg. com a porta na ~, jm. die Thür vor der Nase zuwerfen; ver a ~ a uma coisa, etw. genau ansehen, ordentlich besehen; não saber onde se tem a ~, ganz verwirrt, ganz unweisend sein; não tem ~ de ter feito isso, er sieht nicht danach aus, als ob er das getan hätte; ter ~ para fazer alg. c., die Fähigkeit haben, dreist genug sein etw. zu thun; ter a ~ a arder, vor Borne glühen; estar com ~ de saude, gesund aussehend; ~ do elmo, Wiser *n.*; ~ de assucar, Zuderhut *m.*

Cará, *m.* (braf.) *A.* Yam- od. Obisshauhe in Brasilien *f.* (= inhame).

Carabá, *m.* Auararibendel *n.*

Carabá, *f.* Glasflöte *f.*

Carabe, *m.* Bernstein *m.* (= succino).

Carabicos, *m. pl.* (h. n.) Fam. der Lauffläser *f.*

Carabujá, *f.* Karabiner *m.*, Reiterkiste, Stutzenbüchse *f.* ~ada, *f.* Karabinerschuß *m.* ~eiro, *m.* Karabinier, schwere Reiter *m.*

Carábo, *m.* (ent.) Lauffläser *m.*

Caraca, *f.* (mar.) verhärtete Schlamme, der i. an die Seiten des Schiffes fest *m.*

Caracal, *m. pl.* ~aes, (zool.) Karakal *m.*, Luchstige *f.*, Schwarzohr (fagenartiges Raubtier) *n.*

Caracará, *f.* (orn.) Karakara (braf. Raubvogel) *m.*

Caraca, *f.* (*augm.* v. cara) Frage *f.*, häßliche Weibsbild mit breitem Gesicht; Säuergeischt *n.*; Theatermaske, Mäste *f.*; *sam.* estar ~, betrunken sein, ein glühend rotes Gesicht haben. [lerz Caraccio.

Caracheco, *adj.* nach *A.* des Macarachupa, *m.* [=schu-pa] (zool.) peruanische Affe *m.*; Buntkater *n.*

Caraco, *m.* (zool.) graurote, sibirische Ratte *f.*

Caracol, *m. pl.* ~oes, Schnecke *f.*; spiralförmig gewundene Weg *m.*; Wöde *f.*; (bot.) Schneckenbohne; Seifenblase *f.*; (cav.) Herumtummeln eines Pferdes im Kreise *n.*; (mil.) Schwertung einer ganzen Abtheilung; escada de ~, Weidenstreppe *f.*; não valer um ~ ob. dous caracoos, nicht daß Geringste taugen, zu nicht zu gebrauchen sein; caracoos, Haarlöden *f. pl.*, gelodete Haar *n.* ~ár, *v. a.* schnelle Wendungen mit dem Pferde machen, es herumtummeln, karacolieren. ~eiro, *m.* (bot.) Schneckenbohne *f.*

Character, *m.* Schriftzeichen *n.*, Buchstabe *m.*; Handschrift *f.*; Zeichen, Kennzeichen *n.*, Eigentümlichkeit *f.*, unterscheidende Merkmal, Charakteristische *n.*, Ausbruch *m.*, Gepräge *n.*, Manier, Art *f.*; Charakter *m.*; Sinnes-, Gemüthsart, Gemüthsbeschaffenheit, ~veriaßigkeit; Festigkeit; Originalität *f.*; Titel, Stand *m.*, Würde *f.*; ~ magicos, Zauberzeichen *n. pl.*; a ob. em ~, zeitgemäß, nach der Mode; vestido a ~, modern geledet; representar a ~, der Zeit entsprechend, getreu darstellen; homem sem ~, ou falto de ~, charakterlose Mensch *m.*; ~s especificos, besondere Kennzeichen *n. pl.* ~isar etc., *V.* ~izar. ~istica, *f.* (math.) Charakteristik der Differentialrechnung *f.*, Verhältniszahlscheiter eines Logarithmus; Kenn-, Stammbuchstabe *m.* ~istico, *adj.* charakteristisch, genau bezeichnend, eigenständig, unterscheidend; fossiles ~s, bestimmte Bodenart anzeigende Versteinerungen *f. pl.* ~amente, *adv.* charakteristisch, auf eine bezeichnende Weise. ~isticos, *m. pl.* wesentlichen Kennzeichen einer Pflanze, in 3 Tere 2c. *n. pl.* ~izado, *p. p.* u. *adj.* ausgezeichnet durch Titel, Amt, Würden; treffend bezeichnet, kennlich gemacht. ~izar, *v. a.* charakterisieren, treffend bezeichnen, beschreiben, darstellen, schildern. ~se, *v. r.* i. kennlich machen, i. zeigen wie man ist.

Caracó, *m.* Rindermarl *n.* (= tutano.) (bista.)

Carafó, *m.* Wechler *m.* (= cam-carafó), *adv. pl.* ~es, *burl.* braun, schwärzlich im Gesicht, buntfarbig, brünett.

Caragatá, *f.* (bot.) braf. Distel-Carabuatá, *f.* art, Tillandzie (v. den Antillen) *f.* (= piteira).

Caralá, *m.* Karabe, Kannibale *m.*

Caralpe, *m.* (bot.) Karalpa (Baumgattung in Guyana mit abgebenden Rüssen) *f.*

Caraita, *m.* Karait, Befenner der reinen moaischen Lehre, der den Talmud verwirft *m.*

Caramanchão, *m.* [=cháong] *pl.*

Caramanchel, *f.* ~oes, [=schel] *pl.* ~els, Sommerlaube; Terrasse *f.*; Schatturm *m.* (= miradouro, eirado); Erhöhung *m.*

Caramba! *int. vulg.* postausend! alle Teufel! alle Bette!

Carambano, *m.* Schneeball *m.*

Carabina, *f.* Fiszapfen *m.*, Fiszscholle *f.*

Carambola, *f.* (Billard) Rotball, rote Ball *m.*; Karambolpartie *f.*; Karambolieren *n.*; *fig. sam.* Streich, Füssen *m.*; Betrügerei, Gaunerei *f.*; (bot.) Frucht des Karambolabaumes *f.*; fazer ~s, intrigieren. ~ár, *v. n.* (og.) karambolieren, zwei Bälle mit dem Spielball treffen; *fig.* intrigieren (= intrujar). ~eiro, *m.* (bot.) Karambolabaum *m.*; i., der karamboliert; *sam.* Intrigant *m.* (= embusteiro). ~Ice, *f.* Intrigue *f.*, hinterlistige Streich *m.* (= trantada, trapaca, intrujice).

Caramelga, *V.* tremelga.

Caramelho, *m.* Eis *n.*, Fiszapfen *m.*; (bot.) Balsaminart *f.*; Karamel, Zunderfisch *m.*

Caramente, *adv.* zärtlich.

Caramilho, *m.* [=ju] Zweifel *m.*, Beschuldigung, Anklage, Frage *f.*

Caraminhola, *f.* [=ju-la] kleine Büchel, Schap *m.* (= guedelha, tranca); *fig.* Wirrwarr, Unsin *m.*, Finte, Ünte *f.*

Carampão, *m.* [=páong] *pl.* ~des, Drehling (Spindel od. Sorel) an der Truderpresse *m.* (*V.* carampão).

Caramujo, *m.* Seeschnecke *f.*; *A.* Kohl *m.*; feine Gebärd in Muschelform *n.*

Caramunhá, *f.* [=ja] Klage *f.*, Geschrei, Geminsel *n.*; *burl.* Grimasse, häßliche Geberde, Frage *f.*; fazer o mal a ~, klagen, aber nicht bessern. ~ár, *v. n.* klagen, i. beklagen.

Caramuru, *m.* (braf. Wort) Feuer-mensch (Beiname, den die Eingebornen den Europäern wegen ihrer Feuerwaffen beilegen) *n.*

Caramusal, *m. pl.* ~aes, fürstliche Kaufahrtschiff *n.*

Caraná, *f.* (bot.) braf. Pflanze *f.* (amyris carana).

Carandá, *f.* *A.* braf. Palme *f.*

Carandéira, *f.* *A.* braf. Palme *f.*

Carango, *m.* (ent.) Fiszglaub, Laus (Schimpfwort für die Infanteristen) *f.*

Caranguejã, *f.* [=ge-ja] (mar.) Gaffel *f.*; Egelbaum *m.*; (cir.) Krebs (Geschwurt) *m.* ~ár, *v. n.*

bur. rückwärts wie ein Krebs gehen; *f.* nicht entziehen können, unschlüssig sein. ~*etra*, *f.* A. Pfanne, Keineclaudenpfanne *f.* ~*éiro*, *adj.* andar de ~, rückwärts gehen; a passos do ~, rückwärts; ~, *m.* Krebsfischer, Krebshändler *m.* ~*o*, *m.* (h. n.) Krebs *m.* ~*ola*, *f.* große Seetrebs *m.*; A. Walustrade od. Einfassung um den Lehrstuhl eines Professors *f.*; *fig.* unehliche Unternehmung *f.*

Caranha, *V.* caraná.

Carantonha, *f.* [-ja] Fraßengesicht, häßliche Gesicht *n.* (= caraça, caretta, caranca, gaisfonas.) ~*s*, *pl.* Grimassen *f. pl.*; fazer ~*s*, Gesichter schneiden. [*n. pl.*]

Carantulas, *f. pl.* magische Zeichen **Carão**, *m.* [-táung] *pl.* ~*ões*, Gesichtsfarbe *f.*, Teint *m.*; häßliche Gesicht *n.*, Frage *f.*; ~*de* od. á ~*de* ..., gegenüber, angefaßt; neben, im Vergleich zu ..; oriar ~, im Schatzen stehen.

Carapá, *m.* (bot.) Kreuz-, Wunder-, Rizinusbaum *m.*

Carapana, *m.* (braj.) Wort eine große Schnafe od. Mühe mit langen Weinen *f.*

Carapanta, *f. bur.* Rausch *m.*, Betrunktheit *f.* (= bebedeira, piela.)

Carapão, *m.* (icht.) Stachelung; ~*de* tres espinhos, Seeftachelung *m.*; *bur.* kleine magere Person *f.*

Carapeba, *f.* große, platte, sehr schmachtige Fisch in Brasilien *m.*

Carapela, *f.* Maisshilfen *f. pl.* (= folhelo, camisa do milho.)

Carapeta, *f.* Kreisel aus der getrockneten Frucht der Etebapflanze *m.*; Knopfschen als Verzierung *n.* (= macaneta); *fig.* Fausse, Lüge *f.* (= petta); kleine, runde, muntere Dirne *f.*; dizer petas *o*, ~*s*, Finten u. Fausen sagen; dormir como ~, ruhig u. fest schlafen; bailar como ~, sehr leicht tanzen, *s.* im Kreise drehen.

Carapetal, *m. pl.* ~*ães*, Reisejaß, worin die Mauren ihre Lebensmittel trugen *m.*

Carapatão, *m.* [-táung] *pl.* ~*ões*, *fam.* große Märchen *n.*, große Lüge, Fausse *f.*; pregar ~*ões*, ein X für ein U vormachen.

Carapeteiro, *m.* A. wilde Birnbaum; Lügner *m.*

Carapeto, *m.* (bot.) petuanische Giftwurzel *f.* (= contra-erva.)

Carapina, (braj.) *V.* carpineiro.

Caraplha, *f.* [-ja] krause Wollhaar (wie das der Reger *n.*); krause Wollhaar ähnliche Wollstoff, Krimmer *m.* ~*ada*, *f.* A. Sorbett *m.* od. Halbgetrockene *n.* ~*ado*, *adj.* wollig, kraus (vom Haar). [*e* gymnoto.]

Carapó, *m.* (h. n.) elektrische Wal *m.*

Carapobeja, *f.* A. giftige Eidechse *f.*

Carapuella, *f.* Müße, Schlafmüße, Pudel~, Pelzmütze *f.*; servir a alg. a ~, im. recht gehestehen; den Tadel verdienen; talhar, coartar ~*s*, Anspielungen machen; indirekt tabeln; esta ~ não me serve, diese Anspielung od. Bemerkung paßt nicht auf mich; qual ~ l Gott beoabe! Un[un]! numeral nicht gar! (= pois não.) ~*ão*, *m.*

[-sãung] *pl.* ~*ões*, große maurische Müße *f.* [macher]

Carapucéiro, *m.* (Belz-)Müßen-

Carapulo, *m.* Kaffebeutel *m.*

Carapulo, *m.* (bot.) Kappe *f.* od. Kelch der Eichel u. ähnlicher Früchte *m.* (= cupula.)

Caratóia, *f.* Zauberei, Hexerei *f.*

Carátulas, *od.* letrras ~, (ant.) Druckscheit *n. pl.*

Caravanilla, *f.* Karavane, Gesellschaft reisender Kaufleute, Pilger etc., Reisegesellschaft *f.*; erste Kriegszug der jungen Wallferritter gegen die Ungläubigen *m.*; fazer ~*s* od. as suas ~*s*, *s.* abmühen, alles aufbieten etc. zu erreichen; tolle Streiche ausführen, ein wildes Leben führen; Kündereien treiben. ~*éiro*, *m.* Kamelführer einer Karavane *m.*

~ista, *m.* (mar.) Levantefahrer, Teilnehmer einer Karavane *m.*

~será *od.* ~*sará*, *f.* orientalische Karawanenherberge, Karawanferal *f.*

Caravela, *f.* Karavelle (großes türkisches Kriegsschiff) *f.*; kleine port. Schiff mit lateinischen Segeln *n.*; kleine Silbermünze *f.* ~*ão*, *m.* (augm. v. caravela) große Karavelle *f.*; *fig.* u. *bur.* ungeschlagte, sehr große Mensch *m.* ~*éiro*, *m.* Matrose auf einer Karavelle *m.*

Caravelha, *f.* [-vel-ja] Wiebel an einem Säiteninstrumente; große Nagel *m.*, Krüde *f.*; Stöpel auf dem Rindbocke einer Kanone *m.*; *fig.* aptera *a* ~*s* alg., im. hart zu Leibe gehen, hart zusehen.

Caravina etc., *V.* carabina.

Caravo, *m.* kleine Karavelle im Mitteländischen Meere *f.*

Caravonada, *f.* Rostbraten *m.*, Rostfleisch *n.*, Karbonade *f.*

Carabancará, *V.* caravanserá.

Carbaso, *m.* Segelfuch *n.*; (poet.) Segel *n.*

Carbonado, *adj.* kohlenstoffhaltig, mit Kohlenstoff verbunden.

Carbonários, *m. pl.* Carbonari (Mitglieder einer geheimen revolutionären Gesellschaft in Italien) *m. pl.*

Carbonarismo, *m.* Carbonarismus; Bund der Carbonari *m.*

Carbonatár, *v. a.* mit Kohlensäure schwängern od. sätigen; in kohlenstoffhaltiges Salz verwandeln. ~*se*, *f.* in kohlenstoffhaltiges Salz verwandeln. ~*ato*, *m.* (chim.) kohlenstoffhaltige, luftsaure Stoff *m.* ~*e*, *m.* (chim.) Kohlenstoff *m.* ~*etado*, *adj.* (chim.) kohlenstoffhaltig. ~*ico*, *adj.* (chim.) (chim.) ácido ~, Kohlenäure *f.* ~*ifero*, *adj.* kohlenstoffhaltig, Kohlen... ~*ização*, *f.* [-sãung] *pl.* ~*ões*, (chim.) Verkohlung *f.*, Verkohlen des Holzes *n.* ~*izar*, *v. a.* (chim.) in Kohlen verwandeln. ~*se*, zu Kohle werden. ~*izavel*, *adj. pl.* ~*áveis*, in Kohle zu verwandeln. ~*oso*, *adj.* kohlenstoffhaltig.

Carborizor, *V.* carbonizar.

Carbunclo, *}, m.* (min.) Rubin,

Carbunculo, *}, m.* Karunkel *m.* (med.) Pestbeule *f.*, Karunkel *m.* (V. antraz.) ~*oso*, *adj.* pestbeulenartig, voll Pestbeulen.

Carbur[ação], *f.* [-sãung] *pl.* ~*ões*, (met.) Kohlung des Eisens *f.* ~*ado*, *adj.* gestohlt, Kohlen... ~*hydrogeneo*, *m.* Kohlenwasserstoff *m.* ~*eto* od. ~*o*, ~*éio*, *m.* (chim.) Verbindung des Kohlenstoffs mit einem andern Element *f.*

Carcaola, *V.* sarcoola.

Carcajão, *m.* [-jáung] *pl.* ~*ões* u. *carcajú*, (zool.) tanabische Weisfisch, Labradorbardig *m.*

Carção, *m.* [-jáung] *pl.* ~*ões*, Goldmutter (in den Golbminen) *f.*

Carcajear, *V.* cacarejar.

Carças, *m.* Köcher *m.* (= aljava.)

Carçassa, *f.* (fort.) Karlasse, Brand-, Leuchtigel *f.*; Gerippe; Schiffsgestippe, Holzwerk *n.*, Kumpf eines Schiffes *m.*; (arch.) Zimmerwerk *n.*, Werktag *m.*; Drahtgerippe eines Kopfbuges *n.*; *fig.* u. *bur.* alte Schachtel, sehr magere Person *f.*

Carçavla, *f.* (fort.) tiefe Graben (als Verteidigung dienend) *m.* ~*ár*, *v. a.* mit Gräben einschließen; ausböhlen, ausgraben.

Carçavilos, *m.* (geogr.) kleine port. Fleden westlich v. Lissabon *m.*; A. Siphon v. dort *m.*

Carçáz, *V.* carças.

Carçella, *f.* Knopfschreie an Solbattentöcken *f.* [Frucht]

Carçello, *m.* (bot.) Steinfrucht,

Carçerlagem, *f. pl.* ~*as*, Einleitung *f.*; Schließel für den Kerkermeister *n.* ~*ár*, *V.* encarcerar. ~*e*, *m.* (~) Kerker *m.*, Gefängnis *n.* ~*privado*, Stubenarrest *m.*; (typ.) Seitenholz der Presse *n.* (= huirta) ~*éiro*, *m.* Kerkermeister, Stodmeister, Gefangenwärter *m.* ~*ila*, *f.*

(~) (bot.) Schließelapfel *f.* (= balauستا.) ~*ilar*, *v. a.* (bot.) mit einer Schließelapfel versehen.

Carçallo, *m.* gemeine Krabbe *f.* ~*ólde*, *adj.* (h. n.) spinnentrebsartig. ~*ologia*, *f.* Naturgeschichte der Krebs *f.* ~*oma*, *m.* (med.) Krebsgeschwür *n.*, Krebs *m.* ~*omatoso*, *adj.* (med.) krebsartig. ~*opodo*, *m.* (geol.) verfeinerte Krebschere *f.*

Carçoma, *f.* Holzwurm; Wurmfraß *m.*; Wurmmehl *n.*; *fig.* nagende Wurm des Geistes *m.*

Carçomé, *v. a.* wurmföchtig machen, nagen, zernagen; *fig.* zerstören. ~*se*, wurmföchtig werden; anfallen, stodfledig werden, Mottenlöcher bekommen; verderben; *fig.* *s.* abhärten; *s.* zu Tode langweilen, vergeblich warten.

Carçomido, *v. p.* u. *v. adj.* wurmföchtig, wurmföchtig; verderben, angefault, stodfledig; rosto ~, bleiche, abgezehrt Gesicht *n.*

Carçova, *f.* (ant.) geheime Thür (in Festungswerken) *f.*, bedeckte Gang *m.*

Carçudlla, *adj.* homem ~, Budliche *m.*; ~, *f.* Budel, Höder; Budliche *m.* ~*o*, *adj.* budlig (= gebo, corcovado.)

Carda, *f.* Wollkrage *f.*; Wollkamm *m.*, Streiche, Krepel, Warbätsche *f.*; Stachelkloß der Weberlarve *m.*; Kraben, Krepeln *n.*; Winne *f.*, kleine Nagel *m.*; dar ~*s*, heßeln; atar as ~*s*, sterben *V.*

cardina. ~ada, f. Kardätsche voll (Wolle) f.; Jug, Schlag mit der Kardätsche od. Wolltrage m.; *culp. dar ao diabo a. n.*, verzweifeln, den Mut verlieren. ~adêra, f. Wollkammerin f. ~ador, m. Wollkammer f. ~adura f. Wollkammern, Kardätschen n.; Wasse der getammten Wolle f. ~al, m. pl. ~aes, Distelader m., Distelfeld n.

Cardamina, f. (bot.) Wiesentresse, Gauchblume f., Schaumkraut n.

Cardamo, } m. (bot.) Kardamom f., } nome f. Allerlei-gewürz n.

Cardão, adj. [-bãong] pl. ~ões, distelfarbig; buntel, violett; ~, m. (do Brazil) (bot.) indianische Feigenbaum; Wurzelträger m. ~ar, v. a. Wolle, Seide ic. kammern od. tragen, krepeln; *fig. fam.* ausbeuten; jm. Geld abnehmen (im Spiel); ausheheln, auslaugen; j. scheitern, jm. Würste machen.

Cardeal, m. pl. ~aes, Kardinal n.; (orn.) Kardinalsvogel m.; (bot.) Kardinalskrone, -krone f.

Cardeãl, adj. V. cardinal.

Cardeãlado, m. Kardinalswürde f.

Cardeãl, f. (bot.) Kardinalblume, -krone f.

Cardôiro, m. Wolltragemacher, Krepelmacher; Kardätschenmacher m. [*e* verdete].

Cardenilho, m. [-ju] Grünspan m.

Cardeno, } adj. distelfarbig, buntel-
Cardeo, } violett, bleifarben
(= arrouxeado).

Cardêja, f. (an.) obere Magenmund m. ~laca, f. (bot.) Herzgepanntraut n. (= agripalma). ~laceas, f. pl. (conch.) Herzmuschel f. pl. ~iaco, adj. zum Magenmund, zum Herzen gehörig; (med.) herzfördernd. ~iagraphia, f. Herzbeschreibung f. ~ial, adj. hauptsächlich, vornehmst; pontos ~aes, Kardinalpunkte m. pl. ~ialgia, f. (med.) Herzgepann, Herzweh n.; Magenkrampf m.; (alveit.) Fressreize f. ~ialgoe, adj. (med.) was Bezug auf das Herzgepann hat, Magenkrampf... ~ialogia, f. Anatomie des Herzens f. ~iatiomia, f. Herzergliederung f. ~ice, f. (☞) Kamee, welche ein schwarzes Herz darstellt f. ~iço, m. (somb.) kleine Wolltrage f.

Cardua, f. Kluntern f. pl., feitzigende Schmutz m.; *fam.* Rauch m., Betrunktheit f. (= bebedeira).

Cardial, V. cardinal; numero ~, Kardinalzahl f. ~ado, ~ato, V. cardaalado. ~iclo, adj. zum Kardinalat gehörend; zum Kardinalat gehörig; chapeo ~, Kardinalshut m. ~ismo, m. Kardinalismus m., Partei der Kardinalisten f. ~ista, m. Parteigänger, Diener der Kardinalen m.

Cardinho, m. [-ju] (*dim.* v. cardo) Haferdistel f., Wiertropfstrauch n.

Cardinifero, adj. (h. n.) mit einem Schlosse versehen.

Cardino, V. cardoe.

Cardiste, f. (med.) Herzentzündung f. ~itico, adj. zum Herzen gehörig, Herz... ~itis, f. (h. n.) Herz-, Nierenmuschel f. (V. cardite).

Cardo, m. Distel f.; ~ asneiro od. ~ assul, gemeine Distel f.; ~ penteador, Weberfarbe, Kardendistel, Wollerdistel f.; ~ estrelado od. esporado, Stern-distel f.; ~ de isca od. isqueiro, Kugeldistel f.; ~ de ouro, Stern-distel f. (= cangarina); ~ morto, Kreuzstrauch n. (= tasneirinha); ~ de Santa Maria od. mariano, Mariens-, Frauendistel f.; ~ corre-dor, Kollerdistel f.; ~ santo, Kardobenedictentraut n.; ~ pinto od. matacão, Ebertwurz, Karls-distel f.

Carduça, f. Kardätsche, große od. grobe Krage f. ~ador, m. Arbeiter, der mit der großen Krage (carduca) arbeitet m. ~ar, v. a. Wolle ic. mit der groben Krage kammern.

Cardume, m. Jug v. Fischen m.; *fig.* Schwarm, Haufen m., Menge f.; em ~s, aos ~s, in Zügen, schmarwweise.

Carêlção, f. [-sãong] pl. ~ões, Liebstofung, Schmeichelei, Lodung f.; (jur.) Gegenüberstellung der Zeugen f. (= acareação). ~ador, adj. Schmeichelnd, liebstofend; ~, m. Schmeichler m. ~ar, v. a. erwerben, erlangen, gewinnen (= grangear); anloten, schmicheln, j. bei jm. einschmeicheln; eine Herbe nach einem bestimmten Orte führen; (jur.) gegenüberstellen, konfrontieren (V. acarear).

Carêbo, V. caravo.

Carêca, f. sahle Blatte f.; ~, m. *culp.* Kahlkopf m.; *fam.* Zentel m.

Carêçente, adj. (de) mangelnd, fehlend an... ~er, v. n. (de) mangeln, fehlen an...; nicht haben, entbehren; bedürfen, nötig haben, brauchen; ~ do necessario para viver, nichts zu leben haben. ~se, nötig sein. ~ido, adj. mangelnd; estar ~ de... entbehren; bedürfen, nötig haben. ~imento, V. carencia.

Carêlo, V. careação.

Carêro, m. j., der teuer verkauft.

Carêna, f. Kiel m.; (bot.) Blattkiel m. (V. querena).

Carência, f. Mangel m.; Entbehrung; Abwesenheit; Entblößung f.

Carêo, V. careação.

Carêpja, f. Grind, Schorf; Schinn, Schmutz auf dem Kopfe m. (= caspa); Inorrig, rauhe, holperige Teil des Holzes m. ~ento, ~oso, adj. holperig, rauh; wolligst, krustig (v. Früchten).

Carêstja, f. Teuerung f.; Mangel m.; Hungersnot f.; por em ~, vertenern; *fig.* schwer erreichbar machen. ~ioso, adj. teuer, kostspielig; tempo ~, Teuerung f.

Carêta, f. Maske, Larve; Grimasse, Frage f.; fazer ~s, Gesichter schneiden; viver de ~s, mit Bersprechungen zufrieden sein, j. mit Worten abspeisen lassen.

Carêtar, v. n. Gesichter schneiden, Grimassen machen.

Carêto, adj. n. m. cavallo ~.

Carêvo, V. caravo. [*Bleffe* f.]

Carêza, f. Teuerung f., Mangel m.

Carêza, f. M. Martenwerkzeug der Lützen n.

Carga, f. Last, Tracht, Bürde, La-

dung f.; Aufslaben, Laden n.; Fracht, Fuhrre f.; Amt n., Stellung f., Dienst m.; Verpflichtung, Obiegenheit f.; (mil.) Angriff m.; (met.) Gicht, Befichtigung des Dach-ofens f.; (arch.) Fiegelschicht (auf Balkenlagen) f.; (phys.) elektrische Ladung f.; (pint.) Überladung, Überreibung f.; *fig.* Last, Sorge, Beschwerde f.; (alveit.) Umschlag m., äußere Feilmittel; Pflaster n.; ~ e descarga, Auf-u. Abladen n.; besta od. animal de ~, Lasttier n.; burro de ~, Radesel m.; linha de ~, Lade-wasserlinie f.; navio de ~, Transportschiff n.; passo de ~, Schnelldamm n.; ~ cerrada, Abfeuerung sämtlicher Schüsse auf einmal f.; ~ e cerrada, mit einem Schlage, ohne j. zu befeuern, ohne Kränzung, blindlings; comprar ~ e cerrada, in Kauf n. Vogen, ohne Beschichtigung, ohne Auswahl kaufen; fazer-se ~ de alg. c., j. etw. zur Pflicht machen od. anrechnen, etw. übernehmen; lancar a ~ a alg., auf j. die Schuld wälzen, jm. die Schuld aufbürden; ~ de ossos, sehr magere Person f., Skelett n.; ~ d'agua, Druhd-höhe f.; Regenguß m.; por que ~ de aqua, aus welchem Grunde? warum? weshalb? ~ de pau, Tracht Krügel f.; voltar a ~, neue Versuche machen, v. neuem in j. dringen; livro de dous em ~, große, dicke Buch n.; carga! drauf! sem razão de dous em ~, ganz sinnlos, ganz verkehrt.

Cargo, m. Amt n., Stellung f., Dienst; Klagepunkt m.; Obiegenheit, Verpflichtung, Pflicht, Last f.; Auftrag m.; fazer-se ~ d'alg. c., etw. übernehmen; ficar a ~ de alg., jm. zur Last fallen, jz. Sache sein; ser em ~ a alg., jm. lästig fallen; ter od. tomar alg. c. a seu ~, etw. auf seine Schultern laden, eine Sache übernehmen; ter a ~ alg. c., zu etw. verpflichtet sein; ter filhos a seu ~, Kinder zu versorgen haben.

Cargueiro, adj. [-gêi-ru] lasttragend; tragend; besta ~a, Lasttier n.; ~ m., Lastträger, Lasttierführer m.

Carguejar, v. a. [-ge-jár] (braj.) auf Lasttieren fortchaffen; Lasttiere führen.

Cariado, adj. angegriffen, wurmfressig, faul, angefaul; dente ~, hohle Zahn m.; *fig.* coração ~, verderbte Herz n.

Carlar, v. a. anfreßen (Knochen, Getreide ic.); ansöhnen (Zahn), verderben; faul machen, in Faulnis bringen. ~se, v. r. anfaulen; brandig werden; (verjeiten).

Carlatide(s), f. (arch.) Karpatide f., Gebälträger m.

Caribol, m. pl. ~oes, (zool.) Karibu, kanabische Rentier n.

Caricar, v. a. karifizieren, zur Karifizierung machen, lächerlich machen (*pret.* ~quei).

Caricatão, adj. karifiziert, übertrieben, ins Lächerliche gezogen. ~ura, f. Karituratur f., Zerrbild n. ~urar, V. caricar. ~urista, m. Karituraturmaler m.

Caric||ár, *V. acariotar. -as, f. pl.*
(~) Liebstöckchen *f. pl. -oso, V. carinhoso.*

Caricáide, *m. (geol.)* Feigenstein; Stenoballenstein *m.*

Caridade, *f.* Nächstenliebe, christliche Liebe, Barmherzigkeit *f.*; Liebeswerk *n.*, milde Gabe *f.*, Almosen *n.*; *ir. fazer a ~* a. alg., jhm. schlecht mitteilen, einen Streich spielen; *viver da ~*, v. Almosen leben; *hospício da ~*, Charitee *f.*, Krankenhaus *n.*; *irmã da ~*, barmherzige Schwester *f.*; *por ~*, um Gotteswillen! aus Barmherzigkeit! *prov. a ~* bem entendida começa por nos mesmos, jeder ist f. selbst der Nächste.

Caridoso, *V. caritativo.*

Carie, *f.* Knochenfraß *m.*; Hohl-Caries, *f.* werden der Zähne *n.*; Fäulnis des Getreides *f.*; Brand *m.*, Säulensäule *f.*; Wurmfisch der Pflanzen *m.*

Carifranzido, *adj.* runsig, fälsig; unfreundlich, mürrisch aussehend.

Caril, *m. pl. -is*, getochte Tamarindenbark *m.*

Carilho, *m. [ju]* (mec., gall.) Kraus-, Knoppreisen *n.*

Carima, *m. (braf.)* R. Kuchen aus Maniokmehl *m.*

Carim||ár, *v. a.* stempeln, mit einem Stempel versehen. *-o, m.* Stempel *m.*, öffentliche Abzeichen; Siegel *m.*

Carin||a, *f. (bot.)* Kiel *m.* ~ões, *m. pl. (h. n.)* Kiels, Kahnstüden *f. pl.* ~ado, *adj. (bot.)* gekielt, schiffchenförmig. ~al, *adj. pl. -aes*, (bot.) kiel förmig, einen Kiel bildend.

Carinão, *m. [ndang] pl. -ões*, (bot.) Drechnuß *f.*, Krähenauge *n.*

Carinda, *f. (orn.)* blaue Ara *n.*

Carinagro, *adj.* braun, schwarzbraun, v. der Sonne verbrannt.

Carinha, *f. [ja]* Gesichtchen *n.*; Silbermünze v. 500 Reis *f.*; ~d'ajo, Engelsgesichtchen *n.*

Carin||ho, *m. [ju]* Liebe, Zuneigung, Bärtlichkeit, Liebstöckchen *f.* (=afago, mimo, meiguice). ~oso, *adj.* liebevoll, zärtlich; verliebt. ~amente, *adv.* liebevollend mit Zuneigung, Bärtlichkeit; *palavras ~as*, Liebesworte, Schmeichelworte *n. pl.*

Carinifero, *adj. (bot.)* Helttragend.

Carint||a, *f. (geogr.)* Kränzen *n.*

Carioca, *m. u. f.* Bewohner(in) v. Rio de Janeiro, Kreole *m. u. f.*

Cariphi||ata, *f. (bot.)* Benediktentaut *n.*

Carioso, *adj.* faul, schadhast, anbrüchig, angegriffen.

Cariredondo, *adj.* ein rundes Gesicht habend. *||s||che Gabe *f.**

Carisma, *m. (theol.)* Gnade, himmlisches, breites, häßliches Gesicht habend.

Caritativo, *adj.* liebevoll, mildtätig, mild (=esmolter). ~amente, *adv.* liebevoll, aus christlicher Liebe. *||s||ch, Hüterin *m.**

Caritel, *m. pl. -eis*, Angitruß, Not-Cariz, *m.* Aussehen des Himmels; Gesicht, Aussehen *n.*; (agr.) Feldstummel *m.*; Karbe *f.* (=alcarava.)

Carlequim, *m. [tim] pl. -as*, Hebewinde, Wagenwinde, Dauenkraft *f.*

Carlim, *m.* Karolin (Goldmünze)

Carliano, *m.*

Carli||a, *f. (bot.)* Eberwurz, Karlsbistel *f.* (=cardo pinto, matacão).

Carli||ng, *f. (mar.)* Kieselwinde *f.*, Kieselwinde (ein Blod) *n.*; Spur *f.*; ~ do cabrestante, Fanne zur Rinne des Gangpflusses *f.*

Carlinhos, (n. p.) Karlichen.

Carlismo, *m.* Karlistentum *n.*, Bestrebungen der Karlisten *f. pl.*

Carlista, *m.* Karlist, (in Spanien) Anhänger des Don Karlos; (in Frankreich) Anhänger der alten Bourbonen *m.*

Carlos, (n. p.) Karl.

Carlota, (n. p.) Charlotte.

Carlovingiano, *m.* Karolinger *m.*

Carn||eadeira, *f.* Wollkammerin *f.* ~eador, *m.* Wollkammer *m.* ~ear, *v. a.* Wolle kämmen.

Carmelina, *f.* zweite Sorte der Biogogonelle *f.*

Carmelita, *m. u. f.* Karmelitermönch *m.*; Karmeliternonne *f.*; ~s descalços, Barfüßer *m. pl.* ~ano, *V. carmelita.*

Carmelo, *m.* Karmel, Berg in Palästina *m.* (V. caramelo.)

Carmesim, *adj. pl. -us*, Karmesinrot; ~, *m.* Karmesin, Karmesinrot *n.*, Karmesinfarbe *f.*

Carmim, *m.* Karmin, Karmirrot *n.*; Kodenstoff *m.*

Carminar, *v. a.* mit Karmin färben *ob. malen*; karminrot machen.

Carni||ativo, *adj. (med.)* Blähungen zerteilend; remedio ~, Mittel gegen Blähungen *n.*

Carni||ça, *f. fam.* Überfluß an Fleisch, an Fleischspeisen; Fleischanswuchs *m.* ~çal, *V. carnical.* ~ção, *f.* (=||ang) Fleischdarstellung in einem Gemälde *f.*; (vint.) Fleischfarbe, Hautfarbe *f.* ~adura, *f.* Fleisch *n.*, Fleischteile am Menschen *m. pl.*; Mustulatur *f.*; Teint *m.*, Hautfarbe *f.* ~agem, *f. pl. -ns*, Vorrat von eingepökeltem Fleisch am Bord der Schiffe *m.*; Fleisch des Wildes durch die Hunde; Zerteilen, Zerstückeln des Fleisches, welches aufbewahrt werden soll *n.*; *fig.* Gemebel *n.* ~al, *adj. pl. -aes*, ~mente, *adv.* fleischlich; sinnlich; irdisch; ~, *m.* Zeit, in welcher es den Katholiken erlaubt ist, Fleisch zu essen, Fleischzeit *f.* ~alidade, *f.* Sinnlichkeit, fleischliche Lust *f.* ~alzar, *v. n.* irdisch gesinnt, lustern, sinnlich sein.

Carna||uba, *f.* Karneuba =, Wachspalme *f.*; Pflanzenwachs, Wachs der Karneubapalme *n.*

Carna||ubera, *f.* Karneubapalme *f.*

Carna||val, *m. pl. -aes*, Karneval, Fasching *m.*, Faschingszeit *f.*, Fastnachtslustbarkeiten *f. pl.* ~esco, *adj.* zum Karneval gehörig, faschingsmäßig.

Carnaz, *m. pl. -es*, innere Seite der Haut, welche das Fleisch unmittelbar bedeckt, Fleischseite *f.*

Carne, *f.* Fleisch *n.*; *fig.* menschliche Natur; Sinnestlust *f.*; dia de ~, Fleischtag *m.*; em ~ ob. em ~ viva, naat, ganz naat; ser unha

e ~ com alg., ein Herz u. eine Seele sein, eng befreundet sein; tomar ~s, fett werden; é o páe em ~, es ist der Vater wie er lebt u. lebt, das wahre Abbild des Vaters; ~ sem osso, Lohn ohne Arbeit; ser o diabo em ~, der leibhaftig Teufel sein; não ser nem ~ nem peixe, weder Fleisch noch Fisch sein, weder warm noch kalt sein; ~ de fumo, geräucherte Fleisch, Rauchfleisch *n.*; ~ verde, frische Fleisch; em ~ osso, in Person, leibhaftig; negociador de ~ humana, Seelenverkäufer, Sklavenhändler *m.*; ser ~ de vacca, sehr gut sein; *prov. a ~ ~ cria*, Fleisch gibt wieder Fleisch; quem come a ~, roa o osso, wer den Vorteil gehabt hat, muß auch den Schaden auf s. nehmen; a ~ de lobo, dente de cão, auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil.

Carnear, *v. a. (braf.)* das Fleisch wilder Tiere zum Trocknen herrieden.

Carnecóita, *f.* A. Blume in Portugal *f.* (auch ameixa ~, =ameixa reinal.)

Carnegão, *V. carnicaõ.*

Carne||ja, *f.* Schafhaut *f.*, Schafschafleder *n.* ~aça, *f.* A. Fieber an der afrikanischen Küste *n.* ~ada, *f.* Hammelferde *f.*; (mar.) schäumende Wellen *f. pl.*; (med.) A. Fieber an der afrikanischen Küste *n.* ~eiro, *m.* Hammelmilch *m.* ~o, *m.* Schafbock; Hammel *m.*; Weinhaus *n.*; Familienruhm *f.*; (astr.) Widder *m.*; (ent.) Kornwurm *m.*; (förr.) alte Kriegsmaschine *f.*, Widder *m.*; (orn.) ~ do cabo, Albatros *m.* (=albatroz); ~ de guia, Leit-hammel *m.* ~s, *pl.* kurzen, schäumenden Wellen *f. pl.*

Carni||ço, *adj.* fleischig; was von Fleisch ist. ~erino, *adv.* für coralina. ~erino, *adj.* fleischfarben; pedra ~a, Karneol *m.* ~ico, *m.* (=||ang) *pl. -ões*, (med.) Blutgeschwür, Blutschwären *n.* ~ica, *f. fam.* Abgang vom Fleisch des Schlachtviehes *n.*; Was *n.*; Überfluß an Fleisch *m.*; Gemebel, Blutbad *n.*; *fig.* Fleischbeißer des Spottes *f.* ~ical, *adj. pl. -aes*, fleischgierig, viel Fleisch essend; nützlich schmeind. ~lcaria, *f.* Schlachttaub; gehadte Fleisch *n.*; *fig.* Blutbad, Gemebel *n.* ~iceiro, *adj.* fleischfressend; blutdürstig; grausam; dente ~ dos carnivoros, Hauer, Fleischzahn *m.*; ~, *m.* Schlächter, Metzger *m.* ~amente, *adv.* nach U. der fleischfressenden Tiere. ~iceira, *V. carniciã.* ~ificacão, *f.* (=||ang) *pl. -ões*, (med.) Verflechtung der Knochen *f.*; Fleischwunde *n.* ~ificacão, *v. r.* (med.) zu Fleisch werden, i. verflechten. ~ifice, *adj.* henteimäßig, un-menschlich; ~, *m.* Henker; barbar *m.* (=algor, verduogo). ~ificina, *f.* Gemebel, Blutbad *n.* (=mantança, morticínio). ~iforme, *adj.* wie Fleisch gebildet, fleischartig, ähnlich.

Carniola, *f. (geogr.)* Krau *n.*

Carnita, f. Schenkefleuse f.; Knöchel-
spiel, A. Büchel Spiel mit Wür-
feln, die aus einer Schenkefleuse
gemacht sind) n.

Carnívoro, adj. fleischstreffend.
~s, m. pl. fleischstreffenden Tiere,
Raubtiere n. pl. ~osidade, f.
(circ.) Fleischanzwuchs (in der
Harnröhre) m. ~oso, adj.
fleischig; fleischig; ~ndo, adj.
fleischig, mufelöf.

Caro, adj. teuer, kostbar; lieb,
wert, teuer; schwer, lästig, be-
schwerlich; ~, adv. teuer, zu einem
hohen Preis; ~ bocado, ein teu-
erer Wiffen; costar ~ do. sahir ~,
teuer zu stehen kommen; estar ~,
teuer sein; levar ~, teuer ver-
langen, viel kosten; acar ~ a
alg., im. teuer zu stehen kommen;
anno ~, Teuerungsjahr n.; o que
é barato, é ~, das Billigste ist
immer das Beste.

Caro, V. carus.

Caroa, } V. caragoatá.

Caroavel, adj. pl. ~áveis, anhäng-
lich; liebevoll, freundlich gefunt.

Caroba, f. brau. Strauch, aus dessen
Holz Boote gemacht werden m.

Caroca, f. fam. ~ do milho, Hüfle
des Maiskolbens f.

Carocha, f. [schal] (ent.) Lauffläser
n. (= carábo); Beze, Zanberin;
hegerei, Zanjeri, Lüge f., Un-
sinn m.; (ant.) Kegermige, MäÙe
v. Pappe in der Inquisitionzeit f.
(= corucha).

Carochinha, V. caronchinha.

Carocho, V. caroucho.

Caroco, m. Stein, Kern (im Obste)
m.; unearbeitete Eisenbein n.;
vulg. Geld, Ries, Moos n.; ter
muito ~, viel Geld haben; ~ de
pecego, de amendoa, Pfirsich,
Wandelftern m.; pomar de ~,
Kernobigarten m.; (mil.) Thon-
cylinder zum Gießen einer Kan-
onenmündung m.; (med.) Wan-
delentzündung f., Ziegenpeter m.

Carollim, m. burl. Betrunder, Minder,
Freund kirchlicher Festlichkeiten m.;
vulg. Kopf m.; fam. em ~, mit
blohem Kopfe, ohne Hut (= des-
capançado em cabelo); fig.
Haupt n., Unternehmer, Veran-
stalter (v. kirchlichen Festen etc.) m.
~lee, f. Muderer, Scheinheilig-
keit, Heuchelei f.; Aberglaube n.

Carolim, m. pl. ~ns, Kolben, wor-
in der Mais stht, Ährenstamm,
Traubenstamm m.

Carolina, (n. p.) Karoline.
Carolo, m. Ährenstamm, Trauben-
stamm n. (V. carolina); grobe
Maismehl n.; Schlag mit dem
Stoß ob. der Faust auf den Kopf
m., Zusammenstoßen zweier Kugeln
im Argolaspiele n.

Caróm, V. carão.
Carona, f. Rippen n. [anone f.]
Caronada, f. (mar.) kurze Schiffs-
Caronte, (myt.) Charon.
Carótico, adj. (med.) schlafflich.
Carótido, f. (an.) Halsschlagader f.
Caróuchja, V. carocha. ~inha,
f. [schin-ja] (dim. v. caroucha)
contos da ~, Ahnennädchen
n. pl.; Kinderlein f. pl. ~o, adj.
lauffächerartig, buntel, schwarz;
MICHAELIS, Port. I.

~, m. Teufel, Dämon, böse Geist;
A. Fisch m. (V. carochos.)

Carpa, f. I. (icht.) Karpfen m.
Carpa, f. II. (icht.) Hain-, Gage-,
Carpe, m. I Weißbuche f., Holz
der Hagebuche n.

Carpear etc., V. carpear etc.
Carpedal, m. pl. ~aes, Hagebuchen-
pflanzung f.

Carpellja, f. (bot.) Staubfaden m.,
Hant, Hüfle f., Balg m. ~ar,
adj. (bot.) solha ~, Deckblatt n.,
Hülle f., Balg m.

Carpentaria, V. carpintaria.

Carphólitho, m. (min.) Spreu-
stein m.

Carphologia, f. (med.) Floeden-
leihen (Eterbender) n.

Carpideira, f. Klageweib n. (= pran-
teadeira); Gellage, Gejammer n.
(= lamuria, lamentação).

Carpidia, f. (bot.) jedes einzelne
Früchtchen einer zusammengesetzten
Frucht n.

Carpidio, adj. voz ~a, Klagenbe
Stimme f.; sons ~s, Klageöne
m. pl. (V. carpir); ~, m. ob.
~s, pl. Gestoßn, Gellage, Ge-
jammer n., Wehklage der Klage-
weiber f. ~idór, adj. Klagenbe,
weinend, jammernd; ~, m. Weiner,
Greiner, Leidenführer m. ~I-
mento, m. (ant.) Weinen, Jam-
mern, Wehklagen n.

Carpinhos, } V. escarpins.

Carpino, V. carpa (arvore).

Carpintaria, f. Handwert des
Zimmermanns, des Tischlers n.;
Zimmerkunst, Tischlerwerkstatt f.;
Zimmerwerk n., Tischlerarbeit,
Zimmerarbeit f.; Lagerplatz für
Bauh Holz m. ~elrice, f. Tischle-
rei, Tischlerarbeit f. ~eiro, m.
Zimmermann; Tischler m. ~ de
carros y carretas, Rabemacher,
Stellmacher m.; ~ de segos,
Schafmacher m.; bieho ~, Holz-
wurm m. (= carcoma); ter bieho
~, nicht ruhig stehen können,
immer in Bewegung sein; fam.
Zweihöber im Leibe haben. ~ejár,
v. a. Zimmer-, Tischlerarbeit ma-
chen, zimmern.

Carpinteria, V. carpentaria.

Carpir, v. a. ausrücken, rupfen
(= arrancar); (zer)fragen, zer-
rennen, ausrufen, zerlaufen; fig.
bejammernd, beklagen, beweinen,
bedauern. ~se, v. r. wehklagen;
j. beklagen (= lastimar-se, pran-
tear-se); ~ os cabelos, die Haare
ausrauben.

Carpino, V. carpa (arvore).

Carpo... (in Zusammenfügungen,
Handwurzel...) [wurzel f.]
Carpo, m. (an.) Vorderhand, Hand.
Carpo balsamo, m. Frucht des
Karpobalsambaums f. ~bóleo,
m. (bot.) Pilz, welcher den Samen
fortschleudert m. ~litho, m.
Fruchtein m., versteinerter Frucht
f. ~logia, f. Lehre v. den Früch-
ten f. ~morpho, adj. frucht-
förmig. ~phago, adj. (bot.)
fruchtessend, fruchtstreffend; ~, m.
Fruchtstrefser m. ~phoro, m.
(bot.) Fruchtträger m.

Carpopteryglaos, m. pl. Hand-
flöfler (Sam. v. Fischen) m. pl.
Carque, m. (ant.) Geniffe, um

Feuer anzuzünden n. (= accen-
dallas.)

Carqueja, f. [-le-ja] A. Geniffe n.,
Ginster m., Fricmentkrant n.,
trockne Ginster, um Feuer anzu-
zünden m. (genista tridentata).

Carquilha, f. [-il-ja] Falte, Run-
zel in der Haut f., Kniff m., Falte
(in Papier u. Stoffen) f.

Carraça, f. Karacke (port. Schiff) f.;
porcellana ~, feinste, holländische
Porzellan n.; ter parte na ~,
bei einem Geschäft mit beteiligt
sein.

Carraça, f. Miete, Miße, Zede
f.; ~ dos caes, Holzbock m., Scha-
laus f.; fig. lästige Mensch m.,
Klette f. ~aria, f. große Menge
v. Milben, Zeden f.

Carrada, f. eine Karre voll (Fuder);
ás ~s, überwieß; ter ~s de ra-
zão ob. ter razão ~s ~s, nur zu
sehr recht haben; viele Gründe
haben.

Carranca, f. Frage f.; finstere Ge-
sicht; Nuzeln der Augenbrauen
n.; (arch.) Marmorbild über
Thüren etc.; Standbild am Vorder-
teile des Schiffs; Stachelhaalsband
der Hunde; drohende Wetter n.
~s, pl. in Stein z. gehauene
Tierköpfe m. pl.; fazer ~, finster
bilden, ein Gesicht schneiden; o
dia está de ~, der Tag ist trübe,
das Wetter ist drohend. ~ada,
f. eine Menge Fragen f. ~ndo,
adj. finster, drohend, garstig aus-
sehend; mürrisch.

Carranqu[e]ar, v. a. [-ti-ár] ~ o
semblante, das Gesicht verzerren;
~ visagens, Gesicht, Fragen
schneiden. ~inha, f. Ormaße f.

Carrão, m. [-ráong] pl. ~ões, große
Kutsche f., Omnibus m. (= chur-
rião); fam. Kumpelstafel m.

Carrapatja, f. vulg. schwer heil-
bare Wunde, entzündliche u. lang-
wierige Krankheit f. ~eiro, m.
Wunderbaum m.; schwarze Brech-
nuß f.; Kizinusbaum n. (= ma-
mona, ricíuo).

Carrapato, m. (ent.) Holzmitze;
Hundsstanz f.; Holzbock m., Zede
f.; Heine, unterstezte Mensch,
Knißp m. (= carraça); Köcher
des Wunderbaums n. pl.; oleo
de ~, Kizinus-, Palma=Christi-
öl n.

Carrapichinho, m. [-schin-ju] mal-
benortigte baub. Pflanze f. (urena
sinuata, = quíabo bravo).

Carrapicho, V. carrapito.

Carrapito, m. Schopf m.; Stirn-
haar, Zoupet n.; aufgewickelte
Lode f. (= cocoroto); Heine Horn
eines jungen Ziegenbocks n.; burl.
pór os ~s ao marido, dem Ehe-
mann Hörner aufsetzen.

Carrasçal, m. pl. ~aes, Ort, der
mit Steinigen bewachsen ist;
Eichenwald m. ~ão, adj. u. m.
[-láong] fam. vinho ~, Kräder
[schlechter, laurer Wein] m. ~a,
f. ~o, m. I. Echarlachbaum n.,
~o de grã, Koteiche f.

Carrasso, m. II. Henker, Nachrich-
ter, Scharfrichter m. (V. moita).

Carraspana, f. burl. Karanf m.,
Betrunkenheit f. (= carapanã,
bebedeira, moafa, borracheira.)

Carrasqueira, *V. carrasca*. ~el-rál, m. [-kí-rál] *pl.* ~aes, Steineigenwald *m.* ~éiro, *V. carrasco*. ~enho, *adj.* [-ken-jú] zur Steineiche gehörig; *fig.* hart, grob, roh. ~eria, *f.* Stein- od. Rot-eigenwald *m.*

Carrear, *v. a.* fahren; im Wagen fortschaffen; ~, *v. n.* die Karre od. den Wagen führen.

Carrega-besta, *f.* eine *A.* großer Weintrauben *f. pl.*

Carregação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Laden; Auf-, Einladen, Beladen der Schiffe *n.*; Schiffsladung, Ladung; Eingenommenheit des Kopfes; Magenbeschwerung; Anhäufung dicker Wollen *f.*; *fig.* große Mensch *m.*; (med.) ~ de humor, Fluß, Abfluß der Säfte *m.*; vender *alg. c. pela ~*, *ctm.* ohne Vorteil verkaufen; *fig.* etw. so wieder erzählen, wie man es gehört hat; *cousa de ~*, grobe, gewöhnliche Sache, Pfluscharbeit *f.* ~adas, *f. pl.* *A.* Kartenpiel (mit neun Karten) ~adéria, *f.* *fam.* große Menge *f.*; (h. n.) *A.* braß. Ameise *f.*; (mar.) Seitan, Raaband; Segelholz *n.* ~ado, *p. p. u. adj.* beladen, geladen; voll, aufgefüllt, im Überfluß habend; traurig, niedergeschlagen, gedrückt; betrunken; vinho ~, schwere Wein mit starkem Genuß v. Braunwein *m.*; cor ~a, dunkle Farbe *f.*; ~ de annos, alt, betagt, bejahr; nuvens ~as, schwere, dicke Wollen *f. pl.*; comeres ~s, zu schwere Speisen *f. pl.*; sabor ~, unangenehme Geschmack *m.*; ~ de somno, schlaftrunken, schlafserig; somno ~, schwere, tiefe Schlaf *m.*; passo ~, schwere Tritt *m.*; ~ de trabalhos, mit Arbeiten überfüllt; ~ de culpas, v. Sünden niedergedrückt, belastet; ~ de dividas, tief verschuldet; ~ de cuidados, sorgenvoll; dados ~s, falsche (auf einer Seite verbleite) Würfel *m. pl.*; (bras.) peça ~a, mit andern Stücken bedeckte Wappenstein *n.* ~adamente, *adv.* mit Widerwillen, ungerne. ~ador, *m.* Anflader; Befrachter; Stülklader; Säufen-träger *m.*; (fort.) Ladefahrfel einer Kanone *f.*; Ladestuhl *m.* (*V. carregar*). ~amento, *m.* Laden eines Schiffes *n.*, Schiffs-ladung *f.* ~ar, *v. a.* laden, belasten, überhäufen; überladen; (o estomago, a memoria) beschweren; *im. etw.* zur Last legen, wegen etw. anklagen; einer Sache beschuldigen; vor Gericht gegen j. ausfragen, quärieren; erschweren, auftragen, übertragen; überbürden; *etw.* worauf stützen, gründen; in ein Register eintragen, eine Ausgabe in Rechnung stellen; angreifen; übertreiben, vergrößern, fälschieren; *fig.* vermehren, erschöpfen (um mal); (med.) trüben (a ourina); belegen (a lingua); ~ a mão, zu streng sein, einen strengen Beweis geben; mit Nachdruck auf etw. bestehen; ~, *v. n.* ~ em ob. sobre *alg.* od. *alg. c.*, auf *im.* lasten, ruhen; liegen; *im.* zur Last fallen; auf

etw. bestehen, beharren, bringen; ~ a bolina, in Ladung liegen; ~ se de *alg. c.*, *f.* mit etw. beladen, *f.* eine Last ausladen, *f.* vollpropfen mit; *etw.* übernehmen, eine Verantwortung auf j. nehmen; *f.* beziehen, *f.* bewölken, *f.* verdunkeln; *f.* trüben; *fig.* finster, mürrisch, traurig werden; ~ uma penna, eine Feder eintauchen; ~ as velas, die Segel aufziehen; ~ uma peça, eine Kanone laden; carregari' geladen (Kommando); ~ o preço de uma mercadoria, eine Ware verteuern; ~ o sobrolho, as sobranças, die Stirn runzeln, die Augenbrauen zusammenziehen, finster blicken; ~ *alg. de golpes, pancadas, injurias etc.*, *j.* rüchtig prügeln, ordentlich ausprügeln, mit Beleidigungen überhäufen; ~ num argumento etc., auf einen Beweisgrund *et.* besondern Nachdruck legen; ~ o inimigo, den Feind mit großer Gewalt angreifen, überfallen; ~ sobre ou para uma direcção, *f.* nach einer Seite wenden; ~ para a direita, rechts abbiegen, einen Seitenweg einschlagen; ~ a viseira, eine drohende Miene annehmen; ~ nos passos, fest auftreten, einen schweren Gang haben (*pret.* -guei). ~o, *m.* Ladung *f.* (*V. carga II.*); Schritt eines Pferdes *m.* ~o, (') *V. cargo*. ~oso, *adj.* schwer, schwierig, unbehquem, lastend. ~ume, *m.* Schwere, Last *f.*

Carréja, *f.* Lauf *n.*, Lauf *m.*; Laufbahn, Rennbahn; Fahrt (eines Schiffes); Straße Weges *f.*; Weg; Lebenslauf; Beruf, Stand *m.*, Reihenfolge, Reihe *f.*; ~, *adv.* *de ob. ás ~s*, übereilt, ohne Überlegung; *eleger uma ~*, eine Karriere ergreifen; não fazer ~ a cego, selbstsüchtig sein; keines Opfers fähig sein; *f.* nicht beugen; não fazer ~ direita, vom Wege abweichen, nicht geradeaus gehen. ~o, *m.* Fuhrmann, Kärner; Fußweg, enge Weg *m.*; *fig.* Mittel *n.*, Weg *m.*; Stück Land zwischen zwei Furchen, das bepflanzt wird *n.* ~ola, *f.* (orn.) *A.* Kerze *f.*; ~ do norte, Viehpferde *f.*

Carreção, *m.* [-ção] *pl.* ~ões, Befrachter, Anflader *m.*

Carrejar, *V. carrear*.

Carrete, *f.* Karren *m.*; ~ da peça, Lafette *f.*; (astr.) Wagen, große Bar *m.*; ir pelo caminho das ~s, der allgemeinen Gewohnheit folgen, es so machen wie alle (*V. carro*). ~ada, *V. carrada*.

~agem, *f. pl.* ~us, Fahren *n.*; Fuhre *f.* ~ão, *m.* [-ção] *pl.* ~ões, Straßenfeger *m.* (*V. carreiros*).

~ar, *V. acarretar*.

~e, *m.* Drehbaum; Drilling; kleine Wagen *m.* ~éiro, *m.* Kärner, Fuhrmann *m.*; barca ~a, Lichter *m.*, Lichterschiff *n.* ~él, *m. pl.* ~els, Schrotwinde, Rolle, Walze, Welle *f.*, Kolben *m.*; Rädchen *m.*; (mar.) Lotrolle *f.*; *fig.* doseno; lar o ~, der Rede freien Lauf lassen, frisch v. der Leber fort reden. ~ilha, *f.* [-jal] Teigrädchen *n.*; ganz kleine Schmärmel

in Feuerwerken *m.* ~Inha, *f.* [-ja] Wägelchen *n.* ~o, *m.* Fuhrwert *n.*, Wagen *m.*; Fuhrwesen, Fahrzeug *et. n.*; Fracht, Ladung; Fuhre *f.*; fazer ~s, Fuhren transportieren; besta de ~, Lasttier *n.*; navio de ~, Transportschiff *n.*

Carriagem, *V. carretagem, carreto*.

Carrião, *m.* [-ção] *pl.* ~ões, Handwagen mit zwei Rädern für den Walter *m.* [könig *m.*

Carriça, *f.* (orn.) gemeine Zaun-

Carriçal, *m. pl.* ~as, mit Schilfrohr bewachsene Art *m.*, Rohr-dickicht *n.*

Carriçinha, *f.* [-ja] (orn.) ~ cristada, ~ escondrigeira, Zaun-könig *m.*

Carriço, *m.* (bot.) Diefchgras, Riedgras *n.*; Segge *f.*; (orn.) ~ grande do norte, Weidenzeig *m.*

Carriçoche, *m.* [-che] Bauerwagen; Handwagen mit zwei Rädern *m.*

Carri, *m. pl.* ~is, Geleise, Fahrgeleise *n.*; enge Fahrweg *m.*; Schiene *f.*

Carrihão, *m.* [-ção] *pl.* ~ões, Glodenpiel *n.*; Uhr mit einem Glodenpiel *f.*

Carriho, *m.* [-ju] Rinnbad *n.*; comer a dois ~, *f.* zwei Parteken warm halten, Kucheltäger sein, viele Vorteile genießen

Carriho, *m.* [-ju] kleine Kinderwagen, Laufwagen für Kinder *m.*; Kariolett *n.*; ~ de mão, Schubkarren, Schiefbarren *m.*; vir de ~, gerade recht kommen, wie gerufen kommen.

Carritel, *V. carretel*.

Carrijo, *m.* Wagen, zweirädriger Wagen, Lastwagen, Karren *m.*; (mar.) ~ da poppa, sobre a al-

mela, Hinterteil des Schiffes *m.*; ~ de mato, *V. carromato*;

~ funebre, Leichenwagen; caminho de ~, Fahrstraße *f.*, Fahrweg *m.*;

fam. untar o ~, schmeicheln, bestechen, *im.* um den Bart gehen, *f.* *j.* warm halten; estar como um ~, gänzlich betrunken sein;

andar o ~ adeante dos bois, verlehrt gehen; ir pelo caminho do ~, den allgemeinen Sitten ob-

gewohnheiten folgen, es so machen wie alle; deixar passar as ~s, carretas, es nicht so genau nehmen, ein Auge zudrücken; *f.* alles gefallen lassen alles gleichgültig anhören; ligado ao ~ de *alg.*, v. *im.* abhängig, *im.* unterthan.

~oagem, *V. carraagem*. ~oca, *f.* Kutsche, Karosse *f.* ~ocada, *f.* Kutsche voll *f.* ~oçar, *v. a.* im Wagen fortzuschaffen, mittels eines Wagens transportieren.

~océiro, *m.* Kutscher, Fuhrmann *m.* ~ocim, *m. pl.* ~us, (*dim. v. carroça*) Kariolett *n.*;

~oçaise *f.* ~omato, *m.* Laufkarren; Transportwagen, Kanonenkarrenwagen *m.* ~uagem, *m. u. f. pl.* ~us, Wagen *m.*; (*c. d. f.*)

Personenwagen *m.*; ~salão, *C.* Louwagen *m.*; Kutsche *f.*, Fuhrwert *n.*; Fracht *f.*, Fuhrlohn *m.*;

ir de ~, fahren; ter ~, Wagen u. Pferde halten.

Carruca, *f.* kleine Vogel, in dessen Nest der Stukud sein *et.* legt *nu.*

Carta, *f.* Brief *m.*, Schreiben, Send schreiben *n.*; Carte, Urkunde *f.*; Patent *n.*, Freibrief, Erlaß *m.*; Karte, Spielfarte, Landkarte *f.*; ~ universal, Welt-, Erdkarte *f.*; ~ astronomica ou celeste, Himmels-, Sternkarte *f.*; ~ de pessame, Weltedbrief *m.*; ~ circular, Rundschreiben *n.*; ~ de parabens, Glückwunschschreiben *n.*; ~ de seguro, ~ de anno e dia, Geleitsbrief *m.*; ~ de guia, Reisepaß *m.*; Marshrouten *f.*; ~ credencial, Kreditiv *n.*; ~ de partilhas, Erbteilungssatte *f.*; ~ de marca, ~ de corso, Kaperbrief *m.*; ~ branca, Vollmachtspapier *n.*, Vollmacht *f.*; ter ~ branca, thun u. lassen können, was man will, vollkommene Vollmacht haben; ~ de maldizer, Schmähbrief *m.*; Schmähschrift *f.*; Basquill *n.*; ~ de pago, Kündigung *f.*; ~ regia, königliche Brief *m.*, Patent *n.*; ~ apostolica, päpstliche Erlaß *m.*; ~ de curso, ~ de formatura, ~ de doctor, Doktordiplom *n.*; ~ aberta, ~ patente, offene Schreiben, Send schreiben *n.*; ~ de nobreza, Adelsdiplom *n.*; ~ citatoria, Vorladungsdokument *n.*; ~ constitucional, Verfassungsurkunde *f.*; ~ de saude, Gesundheitspaß *m.*; ~ de represalhas, Kart-, Repressalienbrief; Kaperbrief *m.*; baralhar, cortar od. partir as ~s, Karten mischen, abheben; dar as ~s, Karten verteilen; *fig.* dar as ~s, willkürlich schalten u. walten; jogar com ~s dobradas, *f.* zwei Bege offen halten, *f.* zwei Parteien warm halten; uma ~ de aletnes, ein Brief Stednadeln; perder por ~ de mais, sein eigenes Spiel durch Ungebold od. Ubersiezer verderben; mostrar as ~s od. jogar com as ~s na mesa, mit aufgedeckten Karten spielen, offen handeln, richthaltig zu Werte gehen; deitar ~s, Karten schlagen, die Zukunft aus den Karten sagen.

Cartabuchça, *f.* [sch]a (our.) stäh-
Cartabuxa, *f.* lenne Krabbürste (des Goldschmieds) *f.* ~ar, *v. a.* mit der Krabbürste puhen.

Cartada, *f.* Karte *f.*, Pad Karten; Auspielen v. Karten *n.*; jogar a ultima ~, die letzte Karte auspielen.

Cartalogia, *f.* Kartensammlung *f.*

Cartamo, *V.* cartamo.

Cartão, *m.* [tdõng] *pl.* ~ões, (*augm.* v. carta) große, schwere Brief *m.*; (arch.) ausgedehnte Modell v. Papp; Kartenpartien *n.*; ~ões de visita, Visitenkarten *f. pl.* ~apácio, *m.* Heft zu Notizen, Schullehrt *n.*, Schullehrmappe *f.* ~apé, *m.* Papierlappe an der Spindel *f.* ~ário, *m.* Sturz-, Grund-, Lagerbuch *n.* ~asana, *f.* (ausgedehnte Stücken) Papp zum Aufwickeln v. Seiden-, Gold-, od. Silberfaden; Kartiane, Palette *f.*

Cartaxo, *m.* [schu] (orn.) Stelze *f.*

Cartáz, *m. pl.* ~es, Anschlag, Anschlagzettel *m.*; Diplom *n.*; ~ do

theatro, Theaterzettel *m.*; anunciar em od. por ~es, durch Anschlagzettel bekannt machen.

~car, *v. a.* die geographische Länge u. Breite auf einer Karte berechnen; ~, *v. n.* den Lauf des Schiffes auf der Karte bezeichnen. ~se, *v. r.* im Briefwechsel miteinander sehen, i gegen seitig schreiben. ~eira, *f.* Brief-tafel *f.*, Portefeuille, Taschenbuch; Schreibpult, Schreibfäßen, Schreibzeug *n.*; Schreibtisch *m.*; valores em ~, Wertpapiere *n. pl.* ~éiro, *m.* Briefträger; Spielkartenfabrikant; Chartist (Verteidiger der Verfassung des Dom Pedro gegen Dom Miguel) *m.* ~eirola, *f.* Patronatstafel *f.* (= cartucheira). ~él, *m. pl.* ~eis, Kartell *n.*; Herausforderung *f.*, Fehdebrief *m.*; (ant.) Vertrag zwischen kriegführenden Mächten wegen Auslieferung der Gefangenen; Anschlag, Anschlagzettel *m.* ~ela, *f.* (arch.) Fläche im Fußgestell zu Inschriften *f.*, Auslegeholz, Einlegebrettchen *n.*

Carteslanismo, *m.* Lehre des Cartesius *f.* ~o, *adj.* cartesianisch; ~, *m.* Anhänger des Cartesius *n.*; diabo ~, cartesianische Teufelchen *n.* [piel *n.*]

Carteta, *f.* A. einfaches Karten-

Carthaginoso, *V.* cartilaginoso.

Carthago, *m.* (geogr.) Carthago *n.*

Cartâmico, *adj.* (chim.) acido ~, Essigsäure *f.*

Cartaminia, *f.* (chim.) Karthamin, Cassinorot *n.*; id. Schminke *f.*

Cartama, *m.* (bot.) Würstentraut *n.*, Cassior *m.*

Cartilagem, *f.* (chim.) Knorpelstoff *m.*; substancia ~, Knorpel *m.* ~em, *f. pl.* ~ns, (an.) Knorpel *m.* ~inificação, *f.* (med.) Verknoorpelung *f.* ~iniscar-se, *v. r.* (med.) verknoorpeln. ~inoso, ~ineo, *adj.* (an.) knorpelig, knorpelicht.

Cartilha, *f.* [ja] Abcbuch *n.*, Fibel *f.*; ~ infantil od. de leitara, Lesefibel *f.*; *fam.* ler a alg. a ~, ju. den Text, die Lebiten lesen; não saber a ~, sehr unwissend sein; ler por outra ~, einem andern System folgen, andrer Meinung sein, eine andre Lesart annehmen; regular-se por as ~s velhas, noch v. der alten Schule sein; não está na ~, darüber sind die Gelehrten noch nicht einig, das ist nicht ganz klar.

Cartilgo, *V.* cartilaginoso.

Cartilha, *f.* [ja] Briefchen, Billet *n.*

Cartismo, *m.* Chartismus (Proletarietbewegung in England zur Erlangung einer Volkscharte) *m.*

Cartista, *m.* Chartist, Anhänger des Chartismus *m.*

Cartographia, *f.* Kunst des Kartenziehens *f.*

Cartographo, *m.* Kartenzeichner *m.*

Cartola, *f.* Chlinder(hut) *m.*

Cartomancia, *f.* Kartenschlagen *n.*

Cartomante, *m. u. f.* Kartenschläger *m.*, -in *f.*

Cartonado, *adj.* kartoniert. ~agem, *f. pl.* ~ns, Buchbindearbeit *f.*; Einband, Pappband *m.*,

Pappschachtel *f.* ~ar, *v. a.* kartonieren, in Papp einbinden; (typ.) ein unbedrucktes Blatt einlegen.

Cartorário, ~éiro, *V.* cartulario. ~io, *m.* (u.) Archiv *n.*, Registratur; Schreibstube *f.*, Arbeitszimmer eines Notars, Bureau *n.*; (ter. culpas no ~, in einen Prozeß verwickelt sein; schwere Schulden auf dem Gewissen haben.

Cartuchame, *m.* [sch]ame) Vorrat an Patronen *m.* ~eira, *f.* [sch]e-ra) Patronatstafel *f.*; (mar.) Patronengürtel *m.* (= canana). ~o, *m.* Patrone zur Ladung *f.*; (mil.) Stüdpatrone, Kartatstendenpatrone *f.*; ~ de dinheiro, Geldrolle *f.*; ~ de doce, Zuckertüte *f.*; (arch.) Schönrahmen *m.*, Zierleiste *f.*; papel ~, Papppapier, graue Einwickelpapier *n.*

Cartulario, *m.* Urkundenammlung einer Kirche, eines Klosters *f.*; Archiv *n.*; Archivar, Urkundenbewahrer *m.*

Cartuxa, *f.* [sch]a) Kartause *f.*, Kartäuserkloster *n.*; Orden der Kartäuser *m.* ~eira, *V.* cartucheira. ~o, *m.* I. Kartäuser, Kartäusermönch *m.* II. *v. cartucho.* [Schiffswurm *m.*]

Carogem, *f. pl.* ~ns, Holzswurm,

Carunchar, *v. n.* [sch]ar) wurmförmig werden. ~o, *m.* Holzswurm; Wurmfraß *m.*; wurmförmige Holz *n.* ~oso, *adj.* wurmförmig, zertruffen, mottenfräßig; alt.

Carunculha, *f.* (an.) kleine Drüse *f.*, Gleißenhäutchen *m.*; (bot.) Samenbrüse *f.* ~o, *adj.* auf Tränenbrüse *f.* ~oso, *adj.* auf Tränenbrüse *f.*

Caruru, *m.* braj. Gericht v. Spinat, mit El, Pfeffer zc. angemengt *n.*

Carus, *m.* (med.) höchste Grad v. Schlafsucht, todesähnliche Schlaf *m.*

Carusma, *f.* Funken, die entstehen, wenn man in Nische bläst od. Licht ausbläst *m. pl.*

Carrajaes, *m.* A. Punsch *m.*

Carvalho, *adj. u. f.* batata ~, Kartoffel mit rauher, geborstener Schale *f.*

Carvalhoal, *adj.* [jál] *pl.* ~es, pera ~, Birne mit rauher, geborstener Schale *f.*; ~, *m.* Eichenwald *m.* ~eira, *f.* ~éiro, *V.* ~o. ~inha, *m.* [jint-ja] (bot.) Frauenhüß *m.*, Bergkiesmüch *n.*, Gamander *m.* (= chamedris). ~o, *m.* Eiche *f.*, Eichenbaum *m.*; ~ einzino, *V.* azinheira; ~ pequeno, Bergkiesmüch *n.*; ~ secular, hundertjährige Eiche *f.*; de ~, eichen, aus Eichenholz.

Carvão, *m.* [wãõng] *pl.* ~ões, Kohle *f.*; (pint.) carvões, Kohlenzeichnungen *f. pl.*; ~ mineral od. de pedra, Steinkohle (= hulha); ~ de madeira, ~ de choça od. ~ vegetal, Holzkohle; ~ animal, Beinschwartz *n.* (negro de ossos); converter em ~, zu Kohle brennen; *fig.* zu Eschanden machen, vernichten (v. Hoffnungen). ~ãozinho, *m.* *dim. v.* ~ão

Carvata, V. gravata.

Carv[e]jár, V. ~oejár. ~oarla, f. Kohlenbrennerei; Kohlengrube, Kohlenmine; Kohlenhandlung f. ~oétra, f. Kohlenplatz m.; Kohlenfammern; Kohlenbrennerei f.; Kohlenverkäuferin f. ~oéiro, m. Kohlenbrenner, Köhler; Kohlenträger; Kohlenverkäufer m. ~, ad. Kohlen.; barca ~a, Kohlenkahn; carreta ~a, Kohlenwagen m. ~oejár, v. a. u. n. Kohlen brennen; mit Kohlen handeln.

Caryatides, f. pl. (arch.) Säulen f. pl. od. Pfeiler in weiblicher Gestalt, Gebälkträger m. pl.

Carybds, f. Tharybbis (Strudelweiss) f.; Ag. Gefahr f.; ir dar em Scylla querendo evitar ~ od. cair de Scylla em ~, vom Regen in die Traufe fallen. [fig.]

Caryocarpa, adj. (bot.) nussförmig.

Caryocostino, adj. (pharm.) electuario ~, A. kärtende Kattweide aus der Kostwurz f.

Caryophyllada, f. (bot.) Benediktentraut n. (= cravoilha) ~adas, adj. u. f. pl. (bot.) plantas ~, Refsenpflanzen f. pl. ~lha, f. (chim.) Kariophyllin (bes. Stoff in den Gewürznelken) n. ~o u. ~os, m. Relle f. (= cravo).

Caryophyllada etc., V. caryophyllada.

Casa, f. Haus n.; Haushaltung, Wirtschaft f.; Zimmer n., Stube; Familie f., Geschlecht, Haus; Handelshaus, Geschäft n., Firma f.; Erdenshaus n.; Gerichtshof m., Tribunal; Knotsloch; Feld im Damen- od. Schachspiel n.; Raum des Tierkreises (für jedes Zeichen) m.; ~ real, Mitglieder der königlichen Familie n. pl.; ~ de correccão, Zuchtshaus n.; ~ de apalçada, ~ noble, stattliche od. Herrenhaus; ~ terrea, Haus v. einem Stodwerk; ~ forte, Burgfeste f., Gefängnis n.; Geldkasten m.; ~ de recreio, de prazer, de campo, Landhaus n., Villa f.; ~ de detença, Gefängnis n., Zuchtshaus; ~ de caridade, Armenhaus; ~ rustica, Meierei f. (auch Titel v. Büchern über Landwirtschaft); ~ de doudos, de loucos od. d' orates, Irrenhaus, Irrenanstalt f.; ~ publica, öffentliche Haus; Wortell n.; ~ de jogo, Spielhaus; ~ de pasto, Speisehaus, Restaurant n.; ~ santa, heilige Grab n.; ~ bancaria, Bankhaus; ~ de moda, Münzhaus, Münze f.; ~ roubada, schlecht bestellte, unordentliche Haus; prov. ~ roubada, trancas á porta od. queimada ~, acode com agua, wenn das Kind in den Brunnen gefallen ist, deckt man ihn zu; fazer ~, Wohlstand erwerben, reich werden; pôr ~, eine eigene Haushaltung anfangen; j. estabelecer; fam. ter a ~ paga od. as ~ pagas, freies Logis haben, im Gefängnis sitzen; em minha ~, bei mir zu Hause; em d' elle, bei ihm (zu Hause); estar em ~, zu Hause sein; ser

de ~, zur Familie gehören; estar em sua ~, j. wohl befinden, j. behaglich fühlen; ter de ~, bei j. haben, zu seiner Verfügung haben; eu não sou de ~, não sou cá de ~, ich weiß hier nicht Bescheid; entrar em ~ a alg., j. Absichten merken, j. durchschauen; dirigir, governar n. ~, die Wirtschaft führen; como umas ~, in hohem Grade; é pessoa de ~, er ist aus guter Familie; dono da ~, Hausherr m.; ter alampada na ~ de Meca, Protection haben; não ter ~ nem vida, nirgendwärts zu Hause sein, umherirren.

Casabeque, m. [-ke] lose, kurze Tade f.

Casacella, f. Rod, Grad m.; vestir ~, im Grad gehen; fig. voltar od. virar a ~, zu einer andern Partei übergehen, umfallen, j. anders bestimmen; cortar ~s, verleumben; fulano quer ~, X. will Pant anfangen; abas da ~, Hochhöhe m. pl. ~ão, m. [=dang] pl. ~ões, Oberrod; überzieher u. ~o, m. Oberrod, Reiterrod m.

Casadelero, adj. mannbär; heiratslustig. ~ado, p. p. u. adj. verheiratet; fig. verbunden, vereinigt; an etw. hängen, mit etw. sehr vertraut; os ~s, pl. die Verheirateten, Eheleute pl. ~adouro, adj. mannbär, heiratsfähig. ~ái, m. pl. ~aes, Meierei f., Meierhof m.; Bauerhaus n.; Weiler m.; Eheleben, Ehepaar n., Gatten m. pl.; Männchen u. Weibchen; Paar (v. Tieren) n. ~alis, V. acasalar. ~aleiro, adj. zur Meierei gehörig; ~, m. Bewohner eines Meierhofes, eines Bauerhauses m. ~alejo, m. kleine Dorf n., Weiler m. (= logarejo, aldeioia.) ~alluho, m. [-ju] dim. v. al.

Casamat[ia], f. (fort.) Kajemate f., Morz ~, Stülkeller m., Wallge- wölbe n.; Plattform zur Aufstellung des Geschützes f. ~ado, adj. (fort.) bastião ~, unterwölbt Wall m.

Casament[el]ro, m. ~a, f. Heiratsvermittler, Heiratsstifter m., zif. n. Freiwerber m. ~o, m. Heirat; Dochter; Aussteuer (durch milde Vereine etc.) f.; vulg. weibliche Scham f.; ~ civil, Ziviltrauung f.; ~ religioso, kirchliche Trauung f.; dar em ~, zur Ehe gehen.

Casa-mestra, f. (mar.) Hauptbaterf.

Casantes, m. pl. Brautleute pl.

Casão, m. [=dang] pl. ~oes, augm. v. casa.

Casapo, m. alte Geschütz n.

Casquinha, f. [-kin-ja] (dim. v. casaca) kurze Überrod, Hausrod m.; ~ de senhora (para montar a cavallo), Damenreitkleid, Amazontenkleid n.

Casár, v. a. vermählen, verheiraten; trauen; verbinden, vereinigen; ineinanderfügen; ~, v. n. heiraten. ~se, v. r. j. verheiraten, j. heiraten; übereinkommen; (hem) gut zu einander passen; ~ com seu parecer, opinião etc., fest an seiner Meinung hängen; isso não se casa com o meu genio, das paßt nicht zu ob.

verträgt j. nicht mit meinem Charakter.

Casarão, m. pl. ~ões, große Haus

Casarão, f. Häuserreihe; Reihe v. Meiereien f.

Casca, f. Rinde, Borke f., Bast m., Schale, Schelle, Hüls; Rinde, Gerberlothe f.; fig. Außenseite f., Außenseit; Talou, Stod Karten im Pombrespiel m.; ~ de cebola, Zwiebelschale f.; ~hantgen n.; sahir da ~, aus dem Ei kriechen; herbvorbrechen, anbrechen; ainda está nas ~s, es ist noch im Werden; morrer na ~ od. em ~s, bei der Geburt sterben; fig. nicht zur Reise kommen; in keine erstickt werden; contentar-se com a ~, nicht auf den Grund gehen, ohne Verständnis lesen; ser de ~ grossa, schlechte Manieren haben; fam. dar a ~, alles verlieren, sterben, das Leben verlieren.

Cascabulh[ar], v. a. [-jár] herum-süßern, durchwählen, durchsuchen. ~o, m. Hüls od. Hüls des Voggenz, Hahrs etc.; Eichelschale; Menge Schalen f.; fig. Nichtigkeit, Lappalie f.

Cascall[e]ira, f. [-jé-ra] Kiebslager, Grundlager, angedümmelte Land n.; (med.) Kiebsel; Klimpern, Geräusch n.; fazer ~ com o dinheiro, mit dem Gelde klimpern. ~o, m. grobe Kies, Grund, Steingruß, Abgang v. bearbeiteten Steinen m.; burl. Kies, Geld n.; ~ de ferro, Eisenladen f. pl. ~oso, ~udo, adj. voll Kies, voll Grund, Kiebs, granbig.

Cascavá, adj. cavallo ~, Pferd, das einen od. mehrere weiße Füße hat n.

Cascão, m. [=dang] pl. ~ões, (augm. v. casca) Kruste, Sandschicht f.; Schorf (an Wunden) m.; homem de mão ~, Mann aus niederem Stande, v. schlechten Manieren.

Cascár, v. a. I. burl. prügeln, durchbläuen, windelweich schlagen; ~ um bofetão a alg., im. eine Ohrfeige, einen Schlag versetzen. II. entführen (Mais) (= descascar).

[schalig, hüßig.]

Cascarrow, adj. rinbig, borrig.

Cascarrão, f. I. (icht.) U. Haifisch m. II. V. cascarrilha.

Cascarrão, adj. u. m. [=rdang] pl. ~oes, vinho ~, eine U. schlechten, bunzelroten, biden Weins m. (V. carrascão).

[Rasse f.]

Cascarra, f. vulg. Cippe, Brüt;

Cascarrilha, f. [-ja] (jog.) Talou, Stod (Karten) im Pombrespiel m.; (pharm.) Kaskarill m.; falsche Ziebereinde f.

Cascasinha, f. dim. v. casca.

Cascata, f. Wasserfall m.; Kas- tabe f.; vulg. anpruchsvolle, eingebildete Person f. ~eiro, m. Arbeiter bei Kasabden f.

Cascavél, m. pl. ~eis, I. Schelle f., Glöckchen n.; fig. Sorge; Albernheit, Verstandlosigkeit f.; ter ~, Unruhe haben, besorgt sein; wenig Verstand haben; ser um ~, ein unbesonnenen Mensch sein; trazer ~, beschränkte Ideen, einen sehr begrenzten Ideenkreis haben; cobra de ~, klapperröhre f.;

a ~ sordido, verstopfenerweise, ohne Geruch; langor o ~ ao gato, der Klage die Schelle umhängen, das Gefährliche wagen; do rude ruge se fazem os cascaes, aus einer Rinde wird ein Elefant gemacht. II. Beamt des Posthauses, welcher beschädigte Fässer, Tonnen u. Kisten zc. ausbessert m.

Casco, m. Hirschnäbel; Helm m., Sturmbauhe; Helmform f.; Bomben-, Steinplitter; Huf des Pferdes, Hufeis zc. m.; Haut der Zwiebel f.; (mar.) Rumpf eines Schiffes m.; Faß n., Tonne f.; *bur.* Kopf. **Verst.** m.; ~ d'exercito, Stamm, Stod gebienter Offiziere n. Unteroffiziere m.; o ~ da casa, das leere, unmöblierte Haus; ligeiro dos ~s, leichtsinnig, unüberlegt; duro dos ~s, dumm; eigensinnig; meternos ~s de alg., alg. e., j. etw. in den Kopf setzen, v. etw. überzeugen, ihm etw. weismachen; (bot.) ~ de cavallo, scardelestris undulata; *fam.* ir a ~s de rolbias, ins Blaue hinein, ins Ungewisse hinein laufen, an einen unbefannten Ort hingehen.

Cascudo, *adj.* dickbustig, starkbustig; dickhalsig, beidalt, verindert; tölpelhaft, ungeschickt; ~m. Tölpel, Tölpelisch m.; *fam.* Schlag auf den Kopf m.

Casculho, m. [-ju] Schale der Eichel, Kastanie zc. f.; trockene Zweige m. pl.; Reicht m.; *fig.* wertlose Sache f.

Cascaço, f. [-sjaõ] pl. ~ões, Käfen n., Rätebereitung n.

Casela, f. Fran, welche Knöpfe u. Knopflöcher macht f. ~ar, v. a. mit Knopflöchern versehen.

Casabeque, v. casabeque.

Casebre, m. *fam.* schlechte Hütte f., kleine, elende Haus n.

Casella, *adj.* käseartig, käseförmig. ~na, f. (chim.) Käsefen n., Käsestoff m. ~no, *adj.* acido ~, m. Käse säure f.

Casella, f. Haushälterin, Wirtschafterin f. ~o, *adj.* [ta-sei-ru] häuslich, häus., im Hause lebend; vertraulich, frei, ungezwungen; im gewöhnlichen Leben vorzuziehend; *fo.* einfach, anspruchslos, schmeichlos; remedio ~, Hausmittel n.; uso ~, Hausbedarf m.; ~, m. Meier, Meiereibehälter; Haushälter, Verwalter, Haus-, Hüteradministrator; Bewohner, Mieter eines Hauses m. ~amente, *adv.* häuslich, eingezogen.

Casoso, *adj.* süß, süßlich, lächelnd.

Casaria, v. casaria. [artig].

Casaria, f. Rasterei f., Soldatenhaus n. ~eiro, m. Rastereinaufseher, Rastereinspektor m.

Casia, f. Mutterzimt m., Rastia f. (v. cassia). [mit (Tuch) m.]

Casimira, f. (com.) Rastmir, Rastcasimiro, (n. p.) Rastmir.

Casinha, f. [-ja] Häuschen n. ~s, pl. Gefängnisse der Inquisition n. pl.; Hofhaus n.; Wort m.

Casinhola, f. [-jó-la] elende Häuschen n.

Casino, m. (it.) Vergnügungslokal m. **Casioso**, v. casoso.

Casmurrice, f. Eigeninn m., Launenhaftigkeit f. ~o, *adj.* eigeninnig, launenhaft, kopfhängerisch, mürrisch, verdrücklich (-cabecudo).

Caso, m. Fall; Zustand m., Lage f.; Vorfall m.; (gram.) Begefall, Kasus m.; (Jur.) Rechtsfall m., strafbare That f.; (med.) Anfall m.; Achtung f., Wert m.; fazer ~ de alg. ob. alg. c., Wert auf j. ob. etw. legen, viel (ob. große Stüde) v. jm. halten; não fazer ~ de alg. e., i. nichts aus etw. machen; não faço ~ d'isso, es liegt mir nichts daran; ~ de consciencia, Gewissensfrage f.; ~ fortuito, Zufall m.; ~ de honra, Ehrensache f., Ehrenpunkt m.; dado o ~, geistes Fall, angenommen, daß..; ~ que.. ob. demos ~ que.., im Falle, daß..; no ~ de elle partir ob. no ~ que elle parta ob. ~ elle parta, im Falle, daß er abreift; dar-se o ~, geschehen, j. ereignen; o ~ s., Thatfache iit. ~, soviel steht fest; vir ao ~ ob. para o ~, geeignet sein, passen; o ~ pensado, abschließlich, mit Vorbedacht; em todo o ~, auf jeden Fall; por ~ nenhum, auf keinen Fall; pelo mesmo ~, aus demselben Grunde; isso não faz ao ~, daß thut nichts zur Sache; fazer muito ao ~, v. großer Wichtigkeit sein; não vem ao ~, das paßt nicht zur Sache, gehört nicht hierher; vamos ao ~ l. zur Sache! estar no ~ de alg., an j's. Stelle, in j's. Lage sein; elle está no ~ de comprar esta casa, er ist in der Lage, dieses Haus zu kaufen; n'este ~, in diesem Falle, da es so ist; o ~ o exige, o pede, die Umstände erfordern es; no ~ contrario, im umgekehrten Falle, andernfalls; se so der tal ~, wenn das geschähe; estar no ~, unterrichtet sein, den Fall kennen; não estar no ~, keine Sachkenntnis haben; em tal ~, unter diesen Umständen; cahir em mão ~, etw. Unehrenhaftes begehnen; a ~, zufällig, auf den Zufall hin ohne Überlegung; vez o ~ mal parado, kein Vertrauen zu einer Sache haben.

Casório, m. Bauerhütte f., alte, banfällige Gebäude n.; Heirat f. (= casamento); *fam.* unvorrichtige, unbedachtiam geschlossene Heirat, Mißheirat f. ~ota, f. Hütte f.

Caspa, f. Schuppe, Schinne f.

Caspacho, m. [-sch] (ip.) Gericht aus Brot, Eßig, Tomaten zc. n.

Caspel, *adv.* v. r. schnell werden. ~ento, v. casoso.

Cáspio, *adj.* u. n. (geogr.) mar ~, Raibische Meer n.

Cáspite, *int.* *fam.* Donnerwetter! **Cáspite**, j. postausend!

Caspo, *adj.* schünnig, schüppig.

Casquilheiro, m. [-tei-ru] Holzplag, Ort, an dem das Holz v. der Rinde befreit wird, eh man es zerthät m. ~ejár, v. n. (alveit.) vernarben, f. mit einem neuen Fufe bebeden. ~ento, *adj.* dickrimbig, dickhalsig.

Casquete, m. [-le-te] Mütze, Kappe f.; *bur.* alte Hut, Deckel m.; Grindpflaster n.

Casquilbrando, *adj.* (alveit.) weichbustig. ~chêio, *adj.* vollbustig; *fig.* anmaßend. ~copado, *adj.* rundbustig. ~derramado, *adj.* breithüstig.

Casquilhar, v. n. [-fil-jár] den Stuger spielen, affektieren, j. zieren, gepußt gehen (= jaoutear, aparaltar-se). ~aria, ~leo, f. Tand, Plunder, überladene, gesuchte Puß m., Gedenshaftigkeit, Gefallsucht f. (= garridice, tafularia). ~o, *adj.* fetter, gedenshaft, modern (= garrido, taful). ~, m. I. Stuger, Ged, Bierbengel, -affe, Modenarr, Gefallsüchtige m. (= janota, peralta). II. (*dim.* v. casco) Spitze am Stod der Lanze, Wagenbeschiel f.

Casquilheiro, *adj.* *bur.* leichtsinnig, narrißig; aufgeweckt, aufgeräumt, munter, lustig. ~molle, *adj.* weichhüstig.

Casquinar, v. Casquilhar.

Casquinha, f. [-in-ja] dünne Rinde zc.; feine Metallplatte; plattierte Arbeit; Schale der eingemachten Bismarck-Bebrazitronen f. de ~, ausgelegt. [Beschlagen].

Casquinho, *adj.* [-in-ju] leicht zu Casquinsecco, *adj.* fehlerhafte Hufe habend (Pferde).

Cassa, f. Kasselein m.

Cassaço, f. [-sjaõ] pl. ~ões, Berichtigung, Aufhebung, Ungültigmachung f.

Cassamba, f. (braç.) Eimer; schuförmige Steigbügel m.

Cassar, v. a. vernichten, zerbrechen; kassieren; verbieten; ungültig machen; ~ a vela, ein Buch einschreiben; ~ um livro, ein Buch gerichtlich mit Beschlag belegen.

Cassarola, f. Kasserolle f.

Cassatinga, f. (bot.) Nachtschattenart f.

Cassave, f. Kassaiba m., Mehl n. u. Brotkrumen aus der Wurzel des Maniok m. (= casabe).

Cassear, v. cassar.

Casserola, f. Kasserolle, Pfanne f.

Cassetete, m. (gall.) Keule f., Todschläger, Stod mit Meitkopf m.

Cássia, f. (bot.) Rastia, farnefanische Mimose f.; Mutterzimt m.

Cassiano, (n. hist.) Cassianus.

Cassico, m. (orn.) Rastienvogel m.

Cássida, f. (ent.) Schildläufer m., Sturmbauhe f.

Cassidario, m. pl. (h. n.) schilfbäherartige Tiere n. pl.; einhäufige Muscheln f. pl.

Cassidea, f. (conch.) glühende Fien m., Felnshüede f.

Cassidônia, f. (min.) Rastbonier m.

Cassim, m. pl. ~ns, Färberpfanne f., Eimer der Seidenfärber m.

Cassina, f. Rastine (tropischer Strauch) f.

Cassineta, f. A. feine Wollentstoff m.

Cassino, m. A. Kartenspiel n.

Cassinóide, f. (math.) tafsinische Krummlinie f.

Cassiopea, f. (astr.) Rastiopeja f.; (conch.) Futquasse f.

Cassiótico, *adj.* u. m. nõ ~, schwer zu lösende Knoten m.

Cassis, *m.* (bot.) schwarze Johannis-Wein, Wildrose f. (= grosselhebra preta); Rinde v. den Früchten n. Blättern dieser Frucht *m.* [irone Pflanze f.]
Casso, *m.* (V. caço) Wämannchen n.
Casso, *adj.* null u. nichtig, unbrauchbar (= irritio).
Cassólio, *m. pl.* (mar.) Knöpfe *m. pl.*; ~ da troca, Knöpfe am Rad od. Radwerk.
Cassoista, *V. casuista*.
Cassoleta, *Cassóla*, } V. caço ...
Cassuá, *f.* (braj.) Korb v. Bienen od. Spetalunha *m.*
Castá, *f.* Kasse; Kasse f., Geschlecht n.; Art, Gattung, Eigenschaft f.; de boa ~ v. guter Art; de ~ nobre, v. Adel; vem-lhe de ~, er artet dem Vater nach; das liegt so im Blute.
Castália, *f.* (myt.) Kastalia am Parnas f.; *fg.* Dichterquell *m.*, Dichtkunst f.
Castáido, } *adj.* zur Kastalia ge-
Castálio, } hörig.
Castanha, *f.* [ca] Kastanie; Marone (große Kastanie) f.; ~ re-bordá, wilde Kastanie; ~ de cabello, Nadenhaare n. pl., Nadenhaare m.; (mar.) Schildpadde f., Grenadier; Kinnbackenlof; hohe Klamp m.; (alveit.) harte Gesichtsmuskeln am Pferdebein f.; *vulg.* Hieschmug; Schlag mit dem Fingerknöchel m.; quebrar ou estalar a ~ na bocca a alg., enttäuscht werden, seine Pflicht nicht erreicht haben; jm. einen Schabernack spielen; dar uma ~ a alg., jm. eine Kopfnuss, einen Puff verlesen. ~al, *m. pl.* ~aes, Oct. der mit Kastanienbäumen bewachsen ist, Kastanienwald *m.*; ~eira, *f.* Kastanienbaum m.; Kastanienberläuferin, -rösterin f. ~eiro, *m.* Kastanienbaum m. ~etas, *f. pl.* (sp.) Tanz-, Dammenklappen, Kastagnetten *f. pl.*; Schupppen mit den Fingern n. pl. (= trinco). ~etear, *v. a.* die Kastagnetten schlagen. ~o, *adj.* kastanienartig, kastanienbraun; ~o, *m.* Kastanienbaum m., Holz besetzen n. ~olas, *f. pl.* V. castanhetas; (conch.) Bajarruskappe f.; (mar.) U. Jungfer, (Rolle) mit zwei Augen auf Galeeren *f.* ~oso, *adj.* wo es viele Kastanienbäume gibt.
Castão, *m.* [tãõ] *pl.* ~ões, Knopf, Knopf am Stod *m.*
Castellano, *adj.* [já-nu] Kastilianisch; ~, *m.* Spanier *m.*; Kastilianische Sprache *f.*
Castella, *f.* (geogr.) Kastilien *n.*
Castellado, *V. acastellado*. ~ania, *f.* Kastellanei, Burgvogtei f., Burgmann *m.* (V. alcaldaria). ~ão, [tãõ] *pl.* ~ões, ~eiro, *m.* (ant.) Kastellan, Burgvogt; Burggraf m.; U. weiße Weintrauben *f. pl.* ~ático, *m.* (ant.) Abgabe für die Erhaltung der Kastelle *f.* ~ejo, ~ete, *m.* Burgzinne; kleine Burg *f.*, kleine Einschloß *n.* ~inho, *m.* (dim. v. castello) kleine Burg *f.* ~o, *m.* Burg *f.*, feste Schloß, Kastell n.; Turm (im Schachspiel) m.; Schloß

n., Palast m.; ~ roqueiro, Felsenburg f.; (mar.) ~ de próa, Back f., Vorderkastell n.; ~ de popa, Schanze f., Hinterkastell n.; ~s de vento, Luftschloß *n. pl.*; fazer ou architectar ~s de vento, ~s no ar, Luftschloß bauen; ~ de cartas, Kartenhaus n.; ~ de agua, Wasserturm m., schloß einer Wasserleitung od. -kunst n.; (c. d. f.) Wasseritiation *f.*
Castiçal, *m. pl.* ~aes, Leuchter, hohe Leuchter m.; ~ de braço, Wandleuchter m.; ~ pequeno, Lichtsticht *m.*
Castiçãr, *v. a. u. n.* begatten, fortpflanzen; beschälen; bespringen, belegen lassen, s. paaren (v. Zieren), zeugen. ~o, *adj.* v. guter Rasse; rein, unberührt, korrekt (vom Stil); cavallo ~, Zuchthengst m., Halbsperrd n.; homem ~, Jurenjäger m.; fidalgo ~, Edelmann aus reinem Geblüt *m.*
Castiçãdo, *f.* Keuschheit *f.* ~flacar, *v. a.* leusch, lauter machen.
Castiçãção, *f.* [tãõ] *pl.* ~ões, Korrektur, Reinigung einer Schrift v. Fehlern *f.* (V. ~o). ~ado, *p. p. u. adj.* bestraft, gezügelt; korrekt; não ~, ungestraft; ~ do trabalho, ermattet, zerschlagen. ~ador, *m.* Züchtiger *m.* ~ar, *v. a.* strafen, züchtigen; bessern; tranken, betriben; eine Schrift, ein Werk korrigieren, verbessern, den Stil ausfeilen. ~ase, *v. r.* f. bessern (pret. ~guel). ~avel, *adj. pl.* ~áveis, strafbar. ~o, *m.* Strafe, Züchtigung *f.*; sem ~, ungestraft, straflos.
Castina, } *f.* (met.) Kalkzuschlag,
Castinha, } Kalkstein *m.*
Castiçal, *m. pl.* ~aes, Holz vom wilden Kastanienbaum n.; Kastanienwald *m.* [baum n.]
Castineira, *f.* weiße Kastanien
Casto, *adj.* ~amente, *adv.* leusch, züchtig, ehrbar, sittig; rein, mangellos.
Castór, *m.* Biber m.; Biberwolle *f.*, Biberhaar n.; chapéo de ~, Biber-, Kastorhut *m.*
Castor e Pollux, *m.* (mar.) Sanft Elms = od. Helenefeuer (seurige Dünst an Mastbäumen nach Stürmen n.); (astr.) Zwillinge im Tierkreis *m. pl.*
Castórleo, *m.* (pbarm.) Bibergeil n. ~ina, *f.* Kastorin (Wollentstoff) *m.*
Castriçãõ, *f.* [tãõ] *pl.* ~ões, Entmanung, Kastration *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* (bot.) estames ~s, unfruchtbare Staubfäden *m. pl.*; ~, *m.* Kastrat *m.* ~ador, *m.* Verschneider *m.* ~adura, *f.* Wunde od. Narbe, die v. der Entmanung herrührt *f.* (V. ~ação).
Castrametãõ, *f.* [tãõ] *pl.* ~ões, (mil.) Lager(ab)stufung *f.* ~ado, *adj.* abgestekt, umgrenzt, befestigt.
Castriçãõ, *m.* [tãõ] *pl.* ~ões, verschäntete Ziegenbock *m.* ~ar, *v. a.* kastrieren, entmannen, verschneiden; verstümmeln; die Säme, Weinstöcke beschneiden; ~ colmeias, die Bienensstöcke schneiden.

Castrense, *adj.* (archeol.) coróa ~, Lagertrone der Aiten *f.*
Casual, *adj. pl.* ~aes, zufällig, ungewiß; ganhos casuaes, Neben-einkünfte, Nebenzen *f. pl.* ~mente, *adv.* zufälligerweise. ~idade, *f.* Zufälligkeit *f.*, Zufall *m.*
Casuar, *m.* (orn.) Kasuar *m.*
Casulista, *m.* Kasuist, Gewissensrat *m.* ~ico, *adj.* (u) Gewissensfragen betreffend.
Casula, *f.* I. Meßgewand n., Kasel *f.* II. V. casulo.
Casullo, *m.* Bälglein der Getreidekörner n., Samentapfel *f.*, Koton *m.*; ~ do bicho de seda, Puppe des Seidenwurms *f.*, Seidengehäus, Geßpinn *n.* ~oso, *adj.* (bot.) flores ~as, bälgleintragende Blumen *f. pl.*
Cata, *f.* Suchen n., Suche *f.* (= busca); *fam.* andar, correr em ~ od. a ~ d'alg. c. od. de alg., genau durchsuchen, herumtöden nach etw. od. jm. suchen.
Catachrese, *f.* [trê-je] (rh.) gewöhnlichbraucher Sinn eines Wortes *m.*
Cataclysmo, *m.* [flis-mu] Wassersturz, Überschwemmung *f.*; *fig.* Umsturz *m.*
Catacumbas, *f. pl.* Katakomben (unterirdische Begräbnisstätten) *f. pl.* [mürisch, verdrüßlich].
Catacumbó, *adj.* *burk.* tauglich.
Catacústica, *f.* Lehre v. der Zurückwerfung des Schalles *f.*
Catadóptica, *f.* (phys.) Lehre v. der Zurückwerfung u. Brechung des Lichtes *f.*
Catádroma, *f.*] schräggestellte
Catádromo, *m.*] Seiltänzersteig *n.*
Catadupa, *f.* Wasserfall *m.* (= queda de agua, catarata, cachoeira).
Catadura, *f.* Aussehen, Äußere n.; Bild *m.*; Laune *f.*; Charakter *m.*; má ~, grimme, drohende Bild *m.*; estar de boa, de má ~, in guter, schlechter Laune, gut, schlecht aufgeleht sein. [gerüst n.]
Catáfalco, *m.* Leichengerüst, Trauer-Catagmático, *adj.* (med.) Knochenbruch heilend.
Catágrapho, *m.* Profilzeichnung *f.*
Catáia, *f.* (bot.) Blutkraut *n.* (= capicoba).
Catalão, *adj.* [tãõ] *pl.* ~ões, katalonisch; ~, *m.* Katalonier *m.*
Cataléctico, *adj. u. m.* [tê-ti-tu] verso ~, Vers, der auf einen unvollständigen Fuß ansieht *m.*
Catalectos, *m. pl.* [tê-tu] Bruchstücke aus Versen der Aiten (Griechen u. Römer) *n. pl.*
Catalepsia, *f.* (med.) Starckucht, Halbstarke *f.*
Cataléptico, *adj.* starckuchtig; (bot.) planta ~a, Starrpflanze *f.*, birginische Drachenlopf *m.* [n].
Cataléto, *m.* Leiden-, Trauergerüst
Cataló, *m.* asiatische Kuhesofa *n.*
Catalógar, *v. a.* katalogisieren, ein Verzeichnis (v. Büchern) machen.
Catalogo, *m.* Katalog *m.*, Verzeichnis, Bücherverzeichnis *n.*
Catalótico, *adj.* (med.) zum Waschen bestimm., Wasch...
Catalpa, *m.* (bot.) Katalpabaum, Trompetenbaum (A. Bignoniaceae) *m.*

Catalufa, *f.* doppelte, faconnierte Zeit *m.* [lonien n.]
Catalunha, *f.* [-ja] (geogr.) Katalunha, *f.* mit Metallfäden durchwebte Wollstoff *m.*
Catalyse, *f.* Zerlegung durch Berührung *f.* [zerlegend.]
Catalítico, *adj.* durch Berührung
Catamenio, *m.* (med.) monatliche Reinigung *f.*
Catanja, *f.* asiatische kurze u. breite Säbel, Stuhlsäbel *m.* (= alfanse, chifarote); *fam. ser.* eine scharfe Junge haben. ~ada, *f.* Hieb mit dem Stuhlsäbel *m.*; *fig. fam.* Berweiß, scharfe Tadel *m.* ~ear, *v. a.* mit dem Säbel schlagen, verwunden.
Catania, *f.* (geogr.) Catania *n.*
Catão, *m.* (mar.) Trompetenstich (ein Tau zu zerlegen) *m.*
Catão, (*n. hist.*) Cato; *fig.* weiße, strenge Mann *m.* [n.]
Catapasma, *m.* (med.) Streupulver
Catapereiro, *m.* A. wilde Birnbaum *m.*
Catapetalo, *adj.* (bot.) Blätter habend, die mit den Staubfäden verwachsen sind.
Cataphase, *f.* (ant.) Zugeständnis *n.*
Cataphónica, *f.* Lehre v. der Zurechtbringung des Schalles *f.*
Cataphora, *f.* (med.) Lötstich *m.*
Cataphracta, *f.* (archeol.) Kürass, Panzer (für den ganzen Körper) *m.*; (cir.) Harnstichbinde *f.*
Cataphracto, *adj.* gepanzert.
Cataplasm, *m.* (med.) erweichende Umschlag *m.*; Kuchtsalbe *f.* ~ado, *adj.* mit erweichenden Umschlägen bedekt; *fig.* kränzlich, elend, armelig, nutzlos.
Cataplexia, *f.* (med.) plötzliche Erstarrten des Körpers *n.*
Cataporas, *f.* (bra.) Windpocken *f. pl.* [Fall n.]
Catapse, *f.* (med.) plötzliche
Catapucia-menor, *f.* (bot.) Springkraut *n.*, treublätterige Wolfsmilch *f.*; ~ maior, Wunderbaum *m.* [majäne f.]
Catapul, *f.* (archeol.) Wurftieren (bei den Arabern) *f.* (= ré-cova).
Catár, *v. a.* *fam.* suchen, nachsuchen, absuchen, nachsehen; beobachten, unteruchen; denken, glauben, meinen; ~ a cabeça od. pilhos etc., Bäume zc. abjuchen. ~se, *v. r.* i. abläuten, abflößen zc.; i. vor jm. in acht nehmen. i. hüßen (= precaver-se, acautelar-se); *prov. faze bem, não cates a quem, time gutes u. frage nicht mem.*
Cataracta, *f.* Wasserfall *m.*; ~s do céu, Wolkenbrüche *m. pl.*; Stromschnelle *f.*, Gefälle eines Wassers bei einer Brücke *m.*; (med.) graue Star *m.*; abaxiar a ~, den Star sehen; *fig. tirar as ~s dos olhos* a alg., im. die Augen öffnen, im. den Schleier v. den Augen nehmen.
Cataractéiro, *m.* Staroperateur *m.*
Catarina, *f.* (reloj.) (roda ~) Steigerad *n.*
Catarrihál, *adj.* *pl.* ~aes, (med.) flüchtig; ~, *m. u. f.* Flußfieber *n.* ~eira, *f.* vulg. starke Schnupfen

m. ~ento, *adj.* dem Flußfieber unterworfen. ~ilos, *m. pl.* (zool.) Schmalnagen (affen der Alten Welt) *f. pl.* ~o, *m.* Fluß im Körper *m.*, Flußfieber *n.*, Katarrihál *m.* ~oso, *adj.* (med.) flüchtig, zu flüssen geneigt, damit behaltet.
Catásio, *m.* ein sehr glänzendes Zeug *n.*; schillernde Farbe *f.* (= furta-cór.)
Catata, *f.* Folterbank *f.*, Folterbock *m.*, Eisenbett (Folterzeug) *m.*
Catástase, *m.* (theol.) Verwickelungspunkt im alten Drama *m.*; (med.) allgemeine Beschaffenheit *f.*
Catástico, *adj.* doencas ~as, zu gewissen Zeiten herrschende Krankheiten *f. pl.*
Catástrophe, *f.* od. *m.* Katastrophe *f.*, entscheidende Moment (bes. in einem Trauerspiele) *m.*; *fig.* Verhängnis, tragische Ende *n.*, Umwälzung *f.*
Catatao, *m. burl.* Flammberg, Aufbeugen *m.*, Fuchtel *f.*; fazer o ~ a alg., i. das Fell durchgerben.
Catatrás, *int.* datisch! plauz!
Catátua, *vulg.* für cacatú.
Catavento, *m.* Wetterfahne *f.*, Windzeiger, Wetterhahn; Windfang, Luftfang, Luftfieber *m.*, Windrad *n.* (= grampa); (mar.) ~ de pennas, Verflücker *m.*, Windfänger; *fig.* unbeständige, wetterwendige Mensch *m.*
Cate, *m.* asiatische Gewicht *v.* etwa einem Pfund *n.*; ~ de ouro, 31½, Louisdor.
Catechese, *f.* [-se-] Katechismuslehre *f.* ~ético, *adj.* zur Katechismuslehre gehörig. ~ismo, *m.* Katechismus *m.* ~ista, *m.* Katechet, der Kinderlehre hält *m.* ~ístico, *adj.* nach dem Katechismus, in Frage u. Antwort. ~ização, *f.* [-ti-a-] -ißung) Katechismuslehre, Katechisierung *f.* ~izar, *v. a.* den Katechismus lehren; *fig. j. v.* etw. zu überzeugen suchen; ermahnen; belehren; i. abrichten; *fam.* stem-peln.
Catechumenado, } *m.* [-tu-] Zeit.
Catechumenato, } da man Katechumen ist *f.*
Catechumenia, *f.* Empörtische *f.*
Catechumeno, *m.* [-tu-me-nu] der im Christentum unterrichtet wird, Katechismuslehrer, Konfirmand *m.*
Catecismo, } *v.* catech...
Catecumenio, }
Categoría, *f.* Kategorie, Begriffs-, Sachklasse, Klassenordnung *f.*; *fam. Art f.*, Schlag *m.* ~leo, *adj.* (circ.) categorisch; treffend, bestimmt u. entscheidend. ~namente, *adv.* kategorisch, der Ordnung, der Vernunft gemäß, treffend, bestimmt u. entscheidend.
Catel, *m. pl.* ~eis, *v.* catre.
Catenação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Verfertigung *f.*
Catenária, *f.* (math.) Kettenlinie *f.*
Catenário, *m.* (h. n.) Polyphenart *f.*
Catenifera, *f.* (bot.) A. Seepflanze *f.*
Catenifero, *adj.* kettentragend; kettenartig gestreift.
Caténula, *f.* (bot.) Kettchen, Streifen *n.* ~ado, *adj.* (bot.)

fettenartig, streifig. ~ár, *adj.* mit kettenartigen Erhöhungen versehen.
Caterra, *f.* Schaf *f.*, Haufe *m.*
Catesbea, *f.* (bot.) Katesbea *f.*, Biliendorn *m.*
Catharina, (*n. p.*) Katharina.
Cathártico, *adj.* (med.) reinigen, abführend.
Cáthedra, *f.* Lehrstuhl, Rednerstuhl *m.*, Katheder *n.* ~ál, *adj.* u. *f. pl.* ~aes, Hauptkirche, Domkirche *f.*, Dom, Münster *m.* ~alidade, *f.* Vorzug *m.*, Prerogative einer Hauptkirche *f.* ~ático, *adj.* corpo ~o, Lehrkörper *m.*; ~, *m.* Professor an einer Universität *m.* ~lha, *f.* (*dim. v.* ~a) untergeordnete (außerordentliche) Professur bei einigen Universitäten *f.*
Cathergia etc., *v.* categoria etc.
Catherético, *adj.* (med.) beizend, ägend.
Catheter, *m.* (cir.) Katheter *m.*, Urindrüsen *n.*, Harnröhre *f.*
Catherismo, *m.* (cir.) Einführen des Katheters, Abzapfen des Harns *n.*
Cátheto, *m.* (math.) Kathete, Senkrechte, Perpendikularlinie *f.*; (opt.) leuchtend einfallende Strahl *m.*, Einfallslot *n.*
Catholice, *m.* (augm. v. ~o) Universalmittel *n.* ~idade, *f.* katholische Glaube *m.*, katholische Rechtgläubigkeit *f.* ~ismo, *m.* allgemeine christliche Lehre, katholische Religionsgemeinschaft *f.*; römisch = katholische Glaube *m.* ~o, *adj.* (circ.) allgemein, katholisch, gemeingläubig; römisch-katholisch; ~, *m.* Katholik *m.* ~amente, *adv.* gut katholisch, wie ein guter Katholik. ~on, *v.* ~ão.
Catilinária, *f.* catilinische Rede *f.*; *fig.* hitlerische Rede *f.*
Catimão, *m. burl.* verächtliche, lächerliche Mensch, Krüppel *m.*; (in Brasilien) eine alte Tabakspfeife *f.*
Catimpora, *v.* cantimpora.
Catinga, *m.* (bot.) Katingabaum; üble Geruch aus den Nasenhöhlen, Vöckgeruch (bei der Peger) *m.*; ~, *m. burl.* Geißhals, Knauer *m.*
Catingár, *v. n.* idmüßige, verächtliche Handlungen begehen; hindern, knaulen; fesseln, heimlich sein.
Catingueira, *f.* [-gei-ra] Katingabaum *m.*
Catingueiro, *adj.* [-gei-ri] übelriechend; elend, erbärmlich, verächtlich.
Catira, *adj.* ~amente, *adv. fam.* sehr klein, zierlich, niedlich; lustig; elegant.
Catitismo, *m.* Zierlichkeit, Koketterie (in der Kleidung) *f.* (= jantotismo, casquilhice).
Cativár, ~eiro, ~o etc., *v.* captivar etc.
Catizophyto, *m.* Pflanze mit schiefständigen Staubfäden *f.*
Catle, *v.* catre.
Cato, *m.* (asiat.) Katchu *n.*, japanische Erde *f.* (= areca).
Catóblepa, *f.* äthiopische wilde Tier, dessen Blick töten soll *n.*
Catodonte, *adj.* mit abwärts gebogenen Zähnen; ~, *m.* A. Wal-fisch *m.*

Catolé, *m.* A. kleine Kotosnuß *f.*
Catoniano, *-ico*, *adj.* (u) catonisch; streng; sinter; tugendhaft. *-ismo*, *m.* catonische Strenge *f.*
Catóprica, *f.* Katoptrik *f.*
Catóptrico, *adj.* katoptrisch, die Lichtstrahlen zurückwerfend; telescopisch, Spiegelfernrohr *n.*
Catopromância, *f.* Weisung aus Spiegeln *f.*
Catota, *f.* (bot.) Nachschattenart *f.*
Catrabucha, *V.* cartabucha.
Catracéiro, *m.* Schiffer eines kleinen Fahrzeugs *m.*
Catrahlar, *v. a. vulg.* fassen, packen, ergreifen, lapern; abspenstig machen.
Catráia, *f.* Kahn *m.*, kleine Fahrzeugs *n.*
Catrão, *m.* f. Zeug *n.*; *bur.* kleine Rind *n.*
Catrapas, (onom.) *vulg.* ir ou vir a ~, de ~ od. em ~, in vollem Galopp davonsprengen od. angesprengt kommen; schnell gehen.
Catrapóz, *int.* zás catraz od. Catraz, *int.* truz catrapuz, Blau! parbaniz! [Reisebett *n.*]
Catre, *m.* Britische *f.*, Feldbett.
Catrefa, *f.* Hanse *m.*, Schaf *f.*
Catrevada, *f.* Hanse *m.*, Schaf *f.*
Cátulo, *m.* Hündchen *n.* (= cachorro).
Catupinaca das serras, *m.* (bot.) Trichterwinde, Adomea *f.*
Catúr, *m.* A. kleine indische Kriegsschiff *n.* (haber des Catur *m.*)
Catureiro, *m.* Kapitän, Befehlshaber
Caturja, *m.* Woffenreißer, Hantswurst; kleine Mensch, Knirps; Starropf, Troklopf, Whistler *m.*; vida ~, phylitische Lebensweise *f.*
-ár, *v. a. u. n.* phylitische Wenden führen; narren, zum Beizen haben; Woffen reißen. **-eira**, *-ice*, *f.* Eigenschaft *m.*, Troklopfigkeit *f.*; phylitische Woffen *n.*; Woffenreißerei *f.*, Woffen *m.*, Woffe *f.*
Cauana, *f.* Kareschildkröte *f.*
Caução, *f.* [-são] *pl.* -ões, Bürgschaft, Sicherheit, Gewähr, Kaution *f.*; Bürge *m.*
Caucásleo, *-ico*, *adj.* kaukasisch. **-o**, *m.* (u) (geogr.) Kaukasus *m.*
Caucionante, *m.* j., der Bürgschaft leistet.
Caucionár, *v. a.* (Jur.) gerichtliche Bürgschaft leisten. **-se**, *v. r.* j. sicher stellen, j. vorsehen, vorständig sein gegen...
Cauda, *f.* Schwanz, Schweif *m.*; (bras.) Schwaden *m.*; (astr.) Schweif eines Kometen; Kopf; Zipfel *m.*; Schleppe (eines Kleides *z.*) *f.*; *fig.* Ende, Hinterteil; Gefolge *n.*; lange Reihe *f.*; (bot.) Stiel, Stengel (an Blumen, Blättern, Früchten *z.*); Willardost *m.*, Queue *n.* (= rebecca); desenrolar a ~, den Schwanz zwischen die Beine nehmen (*v.* Hundes); *fig.* bange werden, Furcht bezwingen; piano de ~, Flügel *m.*; (fort.) = de andorinha, A. hervortragende Befestigungswert *m.* (corp.) ausgehogene Stelle eines Möbelz zum Einfügen in eine andere *f.* **-ál**, *adj.* *pl.* -aes, Schwanz..., Schweif...; barba-

tana ~, Schwanzfloße *f.*; aguia ~, Königszahler *m.*; (an.) região ~, Steißbein *n.*; überflüssig, reichlich; wasserreich (= caudaloso). **-also**, *adj.* wasserreich, voll Wasser (*v.* Flüssig); unermeßlich. **-amente**, *adv.* in überfluß, in Menge. **-atário**, *m.* Schleppenträger (eines Kardinals) *m.*; *fig.* Schmeichler *m.* **-ato**, *adj.* mit einem Schweife, Schwange versehen (Kometen, Samen).
Caudel, *V.* condel.
Caudelar, *V.* acaudelar.
Caudelle, *m.* (bot.) Stengel, Stod, Stamm *m.* **-lforme**, *adj.* (bot.) stammförmig, j. nicht verzweigend. **-ulo**, *m.* (u) kleine Stengel *m.*, Stämmchen *n.*
Caudéiro, *V.* caldeireiro.
Caudífero, *adj.* geschwängt, mit einem Schwanz versehen.
Caudilhamento, *m.* Befehligen, Aufführen *n.* **-ár**, *v. a.* Befehligen, anführen (*V.* acaudilhar). **-o**, *m.* Befehlshaber, Auführer *m.*
Caudinas, *f. pl.* od. forcas (bot.) latinische Fasse *m. pl.*; *fig.* Demütigung *f.*; passar pelas forcas ~, j. sehr demütigen müssen.
Caudino, *adj.* aus einem Stamme bestehend.
Cauille, *m.* Stengel, Stamm *m.* **-eoso**, *adj.* (bot.) einen Stengel habend. **-escência**, *f.* Stammbildung *f.* **-escente**, **-ifero**, *adj.* (bot.) stiel-, stengelstehend. **-iculus**, *m. pl.* (arch.) stengelartige Figuren an den Kapitellen *f. pl.* **-illo**, *adj.* (bot.) auf Stengeln wachsend. **-inár**, *adj.* stengelständig. **-ino**, *adj.* einen Stengel tragend, stengel- **Cauinho**, *V.* conho. [stämig.
Cauri, *int.* (pl. cauris, caurims)
Caurim, *int.* Kauri *f.*, Otterstößchen *n.*, Gelmuschel aus Ostindien *n.* Arita (2500 = 4 Mark) *f.*; *bur.* Presserei, Anführung *f.* (= calote, logro, logração, cão); pregar ~, einen Streich spielen, pressen.
Caurinjar, *v. a.* pressen, anführen, betrügen. **-éiro**, *m.* Gaubieb, Gauner; Schelm, Taugenichts *m.*
Causa, *f.* Ursache *f.*, Grund, Beweggrund, Veranlassung; Sache, Angelegenheit, Partei *f.*; Rechtsgrund *m.*, Rechtsache, Klage *f.*, Rechtsandel, Prozeß *m.*; fazer ~ com alg., gemeinschaftliche Sache mit jm. machen; por minha ~, um meinethwegen, mit zu Liebe; por ~ de., um ~ willen; conhecimento de ~, Sachkenntnis *f.*; *proc.* não ha efeito sem ~, keine Wirkung ohne Ursache; ~ primaria, schaffende Ursache *f.*, Gott *m.*; ~s secundarias, Geschöpfe *n. pl.* **-ador**, *m.* ~s, *f.* Urheber *m.*, *in f.* Ursache *f.* **-ál**, *adj.* urächlich, begründend; ~, *m. u. f.* Grund, Beweggrund *m.* **-aldade**, *f.* Urächlichkeit, Kauflichkeit *f.* **-ante**, *adj.* verursachend; ~, *m.* Verursacher *m.*; Ursache *f.* **-ár**, *v. a.* verursachen, veranlassen, hervorbringen, erzeugen, anrichten, Ursache sein; als Entschuldigung anführen. **-se**, *v. r.* herrühren, seinen Ursprung herleiten. **-ativo**, *adj.* urächlich,

begründend, den Grund angehend; particula ~a, Kaufpartikel *f.*
Causidico, *adj.* (jur.) was auf Prozesse Bezug hat; ~, *m.* Advokat, Rechtsanwalt, Rechtsverdreher *m.* (= rabula).
Cautelacção, *f.* [-são] *pl.* -ões, Anwendung *v.* Ägmitteln *f.*, Ägen *n.*; *fig.* Befestigung *f.* **-ár**, *v. a.* Ägmittel, Brennmittel, Fontanellen anwenden; *fig.* befestigen, zur Last fallen (*pret.* -quei). **-idade**, *f.* Ägkraft, Weizkraft *f.*; *fig.* Spottsucht, Neigung zu hämischen Spöttereien *f.* **-o**, *adj.* ägend, beizend, brennend; *fig.* beizend, satirisch; ~, *m.* Ägmittel *n.*; *fig.* beizend, langweilige Mensch *f.*
Cautella, *f.* Vorsicht, Besutsamkeit; List, Arglist, Verschmittheit *f.*; Anteil an einem Lotterielose *m.*, Los *n.*; á ~, betrügerischerweise, durch Betrug; andar, estar com ~, auf seiner Hut sein; ter ~ com alg., j. vor jm. in acht nehmen. **-ár**, *V.* acautelar. **-éiro**, *m.* Lotterietrenehmer, -lotteleur *m.*
Cautella, *V.* cautela.
Cauteloso, *adj.* vorsichtig, besutsam, klug; listig, verschmitzt, arglistig. **-amente**, *adv.* bedachtsam, mit Vorsicht; mit List, mit Arglist.
Cauterético, *adj.* (med.) brennend, freßend, ägend.
Cauteriar, *V.* cauterizar.
Cautério, *m.* (med.) Fontanel *n.*, Ableitung *f.*, Kautschschwärz; Brennmittel, Ägmittel; Brenneien *n.*; *fig.* wirksame Schutzmittel *n.*, Strafe *f.*
Cauterizacão, *f.* [-são] Ansbrennen, Ägen; Fontanellansetzen *n.* **-ador**, *m.* Wundarzt, der mit einem glühenden Eisen brennt *z.* *m.* **-ár**, *v. a.* ausbrennen, ägen, wegbeizen; ein Fontanel setzen; *fig.* scharf tadeln, verweisen; berlegen, tief betrüben; consciencia cauterizada, verstopfte Gemüths *n.*
Cauto, *adj.* vorsichtig, bedachtsam, umsichtig, klug. **-amente**, *adv.* mit Vorsicht, mit Bedacht.
Cava, *f.* Bekauen, Bekaden des Weinstocks *n.*; Grube, ausgehogene Stelle *f.*, Graben *m.*; Keller *m. pl.*, Kellerwesen im königlichen Palast *n.*; ferro de ~, Grabstichel *m.*; cerrar as ~s, altern.
Cavalla, *f.* A. Juderwert, Nafswert *n.*; Holzpan *m.* (= cavaco). **-ador**, *m.* Holzhauer, -spalter *m.* **-ár**, *v. a.* Holz hauen. **-o**, *m.* Hobeispan, Holzpan, Span, Zimmerpan *m.*; *fam.* Geschnäb, inhaltlose Gespräch, Geplander *n.*; dar (o) ~ de alg. e., jm. für etw. (Genugthuung verschaffen); etw. übernehmen, j. beleidigt fühlen; dar dous dedos de ~, ein wenig plaudern; não dar ~, nicht antworten, auf etw. nicht eingehen, so thun, als hörte man nicht; estar ao ~, plaudern, schwätzen; dar o ~ por alg. e., etw. sehr gern haben.
Cavaleira, **-adel** (la), *f.* Schlag mit der Haue, dem Grabstichel *m.* (= enxadada); a cada ~ minhoc, alles glückt ihm. **-adia**, *f.* Aus-

hößfel; unterwachsene Erdreich n. ~ado, *adj.* was man beim Ausgraben findet; ~, m. Ausgräbhel, Aushößfel n. ~ado, *p. p. u. adj.* (= escavado, concavo); mar ~, hohe Meer n.; olhos ~s, eingefallene, tiefliegende, hohe Augen n. *pl.*; ausgehößt, hößl; ausgerissen, herausgerissen; ~, n. Loch n., Höhle, ausgegrabene Stelle f. ~ador, m. Arbeiter, der in die Erde gräbt, sie aushößt; Brunnengräber; Grabstichel m. ~adura, *f.* Aushöhlen, Graben in die Erde n.

Cavalgáda, *f.* prächtige Aufzug zu Pferde, Schauritt; feindliche Einfall m., Streiferei f. ~ador, *V.* cavalleiro. ~adura, *f.* Tier zum Reiten, Reittier, Lasttier n.; *fig.* Dummkopf, Eitel m. ~ante, *adj.* reitend; ~, m. Reiter m. ~ar, *v. a.* zu Pferde steigen, zu Pferde sitzen; reiten, spazieren reiten; bededen, bespringen (vom Hengste, Bullen etc.); ~ o muro, die Mauer überleiten; (mil.) ~ a peça, die Kanone in die Lafette bringen (*pret.* ~guei). ~ata, *V.* cavalgada.

Cavaliáda, *f.* [-ja-da] Karussell (Ritterpiel, Ringreiten) n.; Trupp Pferde m., Pferdeherde f. ~arica, *f.* Pferdewall, Markt m. *pl.* ~eirresco, *adj.* ritterlich, großmütig, edel. ~eirismo, *m.* Ritterlichkeit f. ~eiro, *adj.* ritterlich, adlig, ausgezeichnet; großmütig, edel; ~, m. Ritter; Kavallerie, Edelmann m.; ~ andante, irrende Ritter m.; ~ de industria, Industrieritter m.; metter a ~, fazer de ~, den großen Herrn spielen; ~ da triste figura, Ritter trauriger Gestalt m. ~eiroso, *V.* cavalleiroso. ~eirote, *m.* Strohjunfer, Dorfjunfer, kleine Edelmann m. ~erice, *f.* ritterliche Handlung f. ~ete, *m.* (mar.) Rollbalk f.

Cavallecoque, *V.* cavallecoque.

Caralinha, *V.* caralinha.

Caralla, *f.* (icht.) Matzele f. (= sarda).

Cavalláço, *m.* (*augm.* v. cavallo) große, starke Pferd n. ~ada, *f.* vulg. große Dummheit, Eitel f. (= tolice, asneira). ~ado, *adj.* egoa ~a, belegte Stute f. ~agem, *f.* A. zu reiten f.; Bespringen der Stute, Felsin etc. durch den Hengst; Springgeld, Deckel n. ~ão, *m.* [-láung] *pl.* ~ões, große, häßliche Pferd n.; *fig. fam.* große ungeschickte Person, Strunze f. ~ão-negral, *m.* (icht.) junge Thunfisch, der nicht über ein Jahr alt ist m. (= bonito). ~ar, *adj.* was auf die Pferde Bezug hat; besta ~, Stute f.; Pferd, Reittier n. ~aria, *f.* Reiterei, Kavallerie f.; Ritterstand m., Ritterschaft f., Ritterorden m., ~würde f., ~wesen n.; Ritterinn m., Ritterlichkeit f. ~ andante, fahrende Ritterschaft f.; ~ pesada, ~ ligeira, schwere, leichte Kavallerie f.; metter-se em ~s altas, etw. übernehmen, das über unsre Kräfte geht. ~arica, *V.* cavalarica. ~arico, *m.* Stallmeister n.; ~ mór

d'el-rei, Oberstallmeister m. ~eira, *f.* Reitdame, Amazone f. ~elrar, *v. n.* zu Pferde begleiten. ~eirato, *m.* Ritterwürde f. ~eiro, *adj.* u. m. Reiter m. (*V.* cavalleiro); (fort.) Rahe, erhöhte Bastion f.; ~ d'espóra donrada, Ritter vom goldenen Sporn m.; ~sidalgo, Ritter der zweiten Klasse m.; ~donzel, Edelnappe m.; ~de bemfeitoria od. ~pardo, vom König gedellte Bürgerliche m.; ~de aventuras, Glücksritter m.; fcar a ~, beherrschen (v. Anhöhen etc.); höher sein, überragen; ás ~as, rittlings; pôr so ás ~as numa cadeira, i. rittlings auf einen Stuhl setzen; fazer de um argueiro (od. de uma pulga) um ~, aus einer Münze einen Elefanten machen. ~eiroso, *adj.* ritterlich, edel, großmütig. ~eria, *V.* cavallaria. ~ete, *m.* Follerbant f., dreitaktige Bod., Straßesel; Arbeitsbod m., Gerüst, Gestell; Sitzgerüst n., Strohunterlage auf Dachstuhl f.; (mus.) Stieg an Saiteninstrumenten m.; (pint.) Staffelei f.; (typ.) Galgen, Deckstuhl m., Schnalle an der Presse f.; (fort.) Fuchsinstrumentbod m.; (mar.) Walzenmaschine f.; ~ do telhado, Dachstuhl m.; ~ do nariz, Krümmung f., Bögen der Nase m.; nariz de ~, gebogene Nase f.; ao ~, eins über dem andern, übereinander gelegt. ~coque, *m.* Schindermähre f., magere, alte Pferd n. (= pileca.) ~inha, *f.* [-ja] (bot.) Rannentraut n., Stechhelm, Schachtelhal m., Schachtelheu; Schachteln n.; ás ~s, hudepad, auf jcs. Rücken reiten; trazer ás ~s, hudepad tragen. ~inho, *m.* [-ju] Pferdchen n.; limonada de ~, dünne Limonade, die in den Straßen v. Lissabon verkauft wird f. ~s, *pl.* Virtuosenstellung f. ~o, *m.* Pferd n.; Reiter, Kavallerist; Springer im Schachspiel m.; Gerüst, Gestell n., Bod m.; venezianische Beule f.; (fort.) Rahe, erhöhte Bastion f.; (agr.) Pfropfzweig m.; Feuerzange f.; ~ de montar, Reitpferd n.; ~ de carro, de posta, de lavoura, de guerra, Wagen-, Post-, Arbeitspferd, Schladstros n.; ~ de páo, Stedenpferd n.; a ~ num páo, auf einem Steden reitend; ~ corredor, engl. Wallach, Bettrenner m.; ~ pai, Hengst m.; ~ da pessoa, Zelter n.; ~ de regalo, Paradeprachtpferd n.; ~ de tronco, Deichselpferd n.; ~ de frisa, sp. Reiter m.; ~ marinho, Walros; Seepferdchen n.; (myt.) Seepferd (mit Pferdelaib u. Fischschwanz) n.; a ~, zu Pferde, rittlings; passear a ~, spazieren reiten; passar em ~s brancos por alg. c., etw. sehr übertreiben, übertreiben (schätzen); a mata ~s, spornstreichs, in großer Eile; ir a mata ~, fugir a unhas de ~, laufen so schnell einen die Füße tragen, aus allen Kräften laufen; ~ de batalha, Streitpferd n.; *fig.* Stedenpferd n.;

é o sen ~ de batalha, darauf reitet er beständig, darauf sitzt er j. gern; dar um ~ na batalha, bedeuten die Hufe, einen großen Dienst leisten; fcar de ~, j. sicher fühlen, Bertrauen haben; passar de ~ a burro, sinken, eine niedrigere Stelle bekommen; ~ vapor, Pferdetrakt f.; andar no ~ dos frades, ir od. andar no ~ de S. Francisco, auf Schusters Huppen reiten, zu Fuß gehen; *prov.* a ~ dado não se lhe olha (od. não olhes) o dente, einem geschenkten Gaul sieht man nicht ins Maul; o olho do amo engorda o ~, soll es im Hause gut gehen, muß bu dich selber drin umsehen; selbst ist der Mann. **Caravajo**, *m.* Weidenkorb (zum Durchsieben des Meizes) m. **Carão**, *m.* [-wáung] *pl.* ~ões, Adermann, der mit dem Spaten gräbt m. (= cavador, maltez.)

Cavaquleadór, *m.* [-wa-ti-a-dór] *fam.* Schwärzer, Klätcher m. ~ear, *v. n.* *fam.* schwärzen, plaudern, klatschen. ~eira, *f.* Kläuberstündchen; Kläubertränzchen n.; Kaffeeklatsch m. (= cavaco.) ~eiro, *m.* Schwärzer m. ~inho, *m.* kleine Span, Golzspan m.; A. vierjähiges, heilungsfähiges Instrument n.; dar o ~ por alg. c., etw. sehr gern haben, auf etw. erpicht sein.

Carar, *v. a.* graben, ausgraben, untergraben, austiefen; höhlen; suchen; einen Graben, eine Furche machen; j. anstrengen etw. zu erhalten; etw. mühsam suchen, erstreben; aufwühlen (das Meer); ~ a vinha, den Weinstock behauen; ~ os olhos, die Augen austiefen, blenden; ~, v. n. austiefen, aushöhlen, tiefer eindringen; *fig.* j. vertiefen.

Cavatina, *f.* (mus.) Kavatine f., kurze Lied ohne Wiederholung n.

Caratura, *f.* Hößheit, Hößlung f. (*V.* excavação, cova).

Caredal, *m.* *pl.* ~aes, Werkzeug der Waffenschmiede n.

Caréira, *f.* Totenkopf m. *fig.* eingefallene, abgelebte Gesicht n.; ter ~ de burro, j. zerzhlagen; kein Glüd haben (= gorar-se, mallograr-se). ~oso, *adj.* leichenartig, leichenhaft, skelettartig.

Caverna, *f.* Höhle f.; (mar.) Rippe f.; Bauchruft eines Schiffes n.; (an.) ~ do olho, do peito, Augen-, Brusthöhle f. ~ame, *m.* (mar.) sämtliche Rippen eines Schiffes f. *pl.* ~osidade, *f.* löcherige, hohle Beschaffenheit f. ~oso, *adj.* voller Höhlen, ausgehößt; voz ~a, hohle Grabesstimme f.; sineto ~, Hößens, Mitleiter m.

Careto, *m.* (arch.) Hößsteife, -stehle, Rinne f.

Cari, *f.* (bot.) Ota, ehbare Wurzelnölle der Sauerkleeart f.

Cária, *m.* (zool.) Wasserfchwein, Meerfchwein n. (= porquinho da Índia).

Cavial, *m.* Kaviar, gefalzene Stör-Caviár, j. rogen m.

Caviano, *m.* *pl.* *fam.* der Meerfchweine f.

Caricola, *f.* (h. n.) Bremfenlarve f.

Cavidade, *f.* Höhlung, Höhle *f.*, Loch *n.*; ~ do peito, Brusthöhle *f.*
Cavidar, *v. a.* verreiben; entgegen-treten. ~se, *i.* sicher stellen; *i.* hüten. ~oso, *adj.* behutjam, vorsichtig.
Cavilha, *f.* [wilt-ja] Pfloz, hölzerne Nagel, Stütze; Holzgen, Kegel-nagel, Kapsen *m.*; dar uma ~, einen Pfloz einschlagen. ~ador, *m.* Pflozmacher *m.* ~ar, *v. a.* anpfählen, anbolzen, an-, fest-nageln, mit hölzernen Pflozen besetzen, bezwecken.
Cavillação, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Spitzbücherei; Sophisterei, Rechts-verbrechung *f.*; Kniff *m.*; Schifane *f.*; Anzichal *m.*; Verhöhnung *f.* ~ador, *m.* Sophist; Rechtsverbrecher, Schifaner *m.* ~ar, *v. n.* Trug-schläufe machen; das Recht ver-breiten; schifanieren, Rechtsschiff-anwenden; verhöhnen, verlächen, verpöten. ~oso, *adj.* spitzbüchig, ränkevoll, arglistig, hinterlistig. ~amente, *adv.* auf eine spitzbü-dige, verhängliche Weise.
Cavo, *adj.* höhl, ausgehöhlt, höhl-rund, tief; eingefallen, tiefliegend; voz ~a, hohle Grabesstimme *f.*; (an.) veia ~a, Hohlader *f.*; ~, *m.* Höhlung *f.*, Graben *m.*
Cavouçear, *v. a.* in den Stein-brüchen arbeiten, Steine sprengen. ~o, *m.* Loch zum Stein Sprengen *n.*; Steinbruch *m.*, Steingrube *f.*; Grundgraben, Graben *m.*, Grube *f.*
Cavouçoso, *m.* [fêi-ru] Stein-brecher, Steinprenger *m.*; *fig.* Hühner, schlechte Arbeiter *m.*
Caxa, *V. caixa.*
Caxeiro, *V. caixeiro.*
Caxetim, *V. caixetim.*
Caxilho, *V. caixilho etc.*
Caxorro, *V. cachorro.*
Caxumba, *f.* Halsleiden *n.*, ~trans-Caxo, *V. cacho.* [heit *f.*
Cayar etc., *V. caisar.* [gänglich]
Cayra, *f.* altes port. Maß, $\frac{3}{4}$ eines Aqueire.
Cayvel, *adj.* (ant.) hinsällig, ver-Caza, *V. casa u. caixa.*
Cazar, *V. casar etc.*
Cazemira, *f.* Kaschmir *m.*
Cazerna, *V. caserna.*
Cazoár, *m.* (orn.) Rajuar *m.*
Cazól, *m.* A. Spiegelglas aus Asien *n.*
Caza, **Cazato** *u.* andre mit Q an-gehangenen Wörter siehe man unter S.
Carrudo, *adj.* wollig, haarig, kraus.
C. C. (com.) abbr. *v.* conta corrente, laufende Rechnung *f.*
Ce, *int.* p! he!
Cea, *f.* Abendessen, Abendbrot; Abendmahl Christi *n.*
Cear, *v. a.* zu Abend essen; (mar.) *V. clar.* [(in Brasilien)]
Cearense, *m.* Bewohner v. Ceara
Ceba, *V. cebola.*
Cebo, *V. sebo u. sevo.*
Cebolla, *f.* (bot.) Zwiebel; Blü-menzwiebel *f.*; *fig.* große Talschen-uhre *f.*; *fam.* Wölle *f.*; ~ ceceem, *V. açucena*; *fig.* fazer do ceo ~ a aguçar, *im.* Sand in die Augen streuen, *im.* ein K für ein U machen; negocio de cascas de ~, unbedeutende, unwichtige Geschäft *n.*; chorar (ob. esperar) pelas ~s

do Egypto, *i.* nach den Fleischtöpfen Ägyptens sehnen; etw. längt Ver-gangenes betrauern. ~ada, *f.* Wa-gout *n.*, Würzpeise mit Zwiebeln; Zwiebelauce *f.* ~al, *m.* *pl.* ~aes, Zwiebelfeld, Zwiebelbeet *n.* ~eta, ~inha, *f.* [ja] kleine Zwiebel, Zipolle *f.*; metter-se como ~ em restea, *i.* über seinen Stand erheben; *i.* gern unter Vornehmere mischen. ~inho, *m.* [ju] Zwiebel-fament *m.*; kleine Zwiebel-pflanze *f.* ~o, *m.* Zwiebel-pflanze *f.*; *fig.* charakterlose, energielose Mensch *m.* ~ório, *int.* Unfinn! Blödsinn!
Cedo, *adj.* zwiebelartig, aus einer Zwiebel wachsend; tollentartig.
Ceca, *fam.* andar de ~ em meca, *v.* Herodes zu Pilatus laufen.
Cecal, *adj.* (an.) ileo ~, Blind-darm *m.*
Cecear, *v. a.* lispeln; zischeln, die Zischlaute falsch aussprechen.
Cecem, *V. açucena.*
Ceceo, *m.* Zischen *n.*, falsche Aus-Ceceo, } sprache des z u c.
Ceceooso, *adj.* zischend, das z u c falsch aussprechend, lispelnd.
Cecilar etc., *V. cecear etc.*
Cecilla, *f.* (h. n.) Kumpelschlange *f.*; (n. p.) Cäclie.
Ceclo, *V. secio.*
Cedero, *V. sedero.*
Cedella, } *V. sede... etc.*
Cedinho, }
Cedlência, *f.* Abtretung, Überlaf-jung *f.* ~ente, *adj.* u. *m.* [j], der etw. an einen andern abtritt, zehent *m.* ~er, *v. a.* abtreten, übertragen, ablassen, zehieren, überlassen; ~, *v. n.* nachgeben, weichen; *i.* ergeben, *i.* unterwerfen; nachlassen, abnehmen; *i.* in etw. schiden, *i.* v. etw. überwältigen lassen; nachstehen, nicht gleich-kommen; ~ a força, der Gewalt weichen; ~ aos rogos, den Bitten nachgeben, *i.* erweichen lassen, im-willfahren; ~ ao tempo, als circum-stancias, *i.* in die Zeit, in die Umstände schiden.
Cedilha, *f.* ~o, *m.* [ja, ju] Hüt-chen unter dem c (ç) *n.* ~ar, *v. a.* eine Cedille, ein Häkchen über das c setzen.
Cedimento, *V. cessão.*
Cedinho, *adv.* [ju] etw. früh.
Cedivel, *adj.* *pl.* ~íveis, abtretbar, veräußerlich.
Cedo, *adv.* früh; bald, in Bälde: tão ~? so früh? muito ~, sehr früh; como ~, bald, in kurzer Zeit; mais ~, früher; de manhã ~, früh am Morgen; *prov.* quem ~ determina, ~ se arrepende, vorgethan *u.* nachbedacht, hat manchen in groß Leid gebracht.
Cedreláceas, *f. pl.* (bot.) Zeder-baumarten *f. pl.*
Cedra, *f.* Zedernharz *n.*
Cedrao, *adj.* was zu der Zeder gehört, aus Zedernholz.
Cedro, *m.* (bot.) Zeder *f.*, Zeder-baum *m.*; ~ vermelho, virginische Wachholder *m.*
Cédula, *f.* Zettelchen *n.*, Handschrift *f.*, Schuldchein *m.*; ~ de banco, Banknote *f.*; ~ de testamento, Kodizill *n.*
Cedro, *m.* Schweinehirt *m.*
Cefalea etc., *V. cephalaea etc.*

Cefeu, *V. cepheu.*
Cegla, *V. cego.* ~ado, *p. p. u. adj.* geblendet; mit Sand ver-schüttet, gefüllt (v. einem Hafen, Graben etc.) (V. cegar). ~amente, *adv.* blindlings. ~amento, *m.* Blendung, Verblendung *f.* (= ce-gueiro). ~ar, *v. a.* blind machen, blenden; verschütten, zuschütten; *fig.* blenden, verblenden; trügen (= deslumbrar, fascinar); ver-löschen, vertünchen (= delir, apagar, safar); ~ os canos, die Hören verstopfen (= entulhar, entupir); ~ a artilharia, die Geschütze ver-nageln; ~, *v. n.* erblinden, blind werden: ~ de raiva, vor Zorn *u.* Wut blind sein. ~se, *v. r.* *i.* blind machen, *i.* blenden; verblen-det sein, *i.* täuschen, blind sein; *i.* mit Sand füllen, *i.* verstopfen; ~ a gloria etc. de alg., *i.* Ruhm z. verdunkeln (*pret.* ~guei).
Cegarrega, *f.* (ent.) Heuschrecken-grille, Baumgrille; Handflapper *f.*; *fam.* schwaghafte Person *f.*
Cegas (às), *adv.* blindlings, ohne Überlegung.
Cego, *adj.* u. *m.* blind; *fig.* ver-blendet, geblendet; unbedachtjam, unüberlegt, rüchichtslos; verstopft (v. Hören etc.); (med.) ohne End-öffnung; verloscht, erloschen (v. Schriften etc.); dunkel, schwarz; ~ de nascença, blindgeboren; (intestino) ~, Blinddarm *m.*; letra ~, undeutliche, halb er-lostene Buchstabe *m.*; em terra de ~ o torto (ob. quem tem um olho) é rei, unter Blinden herrscht der Einäugige; o povo ~, das unaufgeklärte, unwissende Volk; andar ~ em alg. o., etw. unbedachtjam, unüberlegt thun, ohne Überlegung handeln; nó ~, un-lösbare Knoten *m.*; ~, *m.* ~a, *f.* Blinde *m.*; *prov.* às vezes o ~ acha um vintem, eine blinde Henne findet auch bisweilen ein Korn; bordoadá ob. paucada de ~, blindes Dreinägeln.
Cegonha, *f.* [ja] Storch *m.*; Brunnentinde *f.*, Krummhelb, Brunnentock *m.* ~o, *m.* männ-liche Storch *m.*
Cegude, *f.* (bot.) Schierling *m.*; ~ aquatica, stinkende Schierling, Rübentherbel *m.*
Cegulçeira, *f.* [gêi-ra] Blindheit *f.*; *fig.* Verblendung, Thorheit *f.*; ~idade, ~idão, *f.* (ant.) [gêi-bã-de, gâi-bõng] Verblendung, geistige Blindheit *f.* ~inho, *adj.* u. *m.* [ju] (dim. v. cego) etw. blind; ~ *m.* arme Blinde *m.*
Cela etc., *V. cea etc.*
Celba, *m.* (bot.) Wolfslame (Strauch)
Celceiro, *V. sineiro.* [*m.*
Celçã, *f.* Ernte *f.*; Mähen *n.*; *fig.* Gemehl *n.*; Sterblichkeit *f.*
Cedór, *m.* ~ mechanico, Mähe-, Schneidemaschine *f.* ~ão, *V. cei-seiro.* ~ar, *v. a.* ernten, mähen; *fig.* dahinraffen (vom Tode); zer-stören. ~eira, *f.* Mägemaschine, Mäherin *f.* ~eiro, *m.* ~a, *f.* Schürter, Mäher *m.*, ~in *f.*
Celçã, *f.* Fruchtort v. Spartagrass, Feigenort *m.*; moço da ~, Dies-ner, der die Eintäufe besorgen muß *m.* ~ão, *m.* [rdõng] *pl.*

~ões, große Korb der Lastiere
m. ~inha, *f.* Fruchtkörbchen *n.*
Ceitel, *m. pl.* ~is, alte port. Münze
 (1^{te} Real) *f.*; *fig.* Kleinigkeit,
 Lappalie *f.*
Celvar, *v. a.* ~ os bois, die Schen
 vom Fische abspannen.
Celada, *f.* A. Pichelhaube od. Sturm-
 haube *f.* [m^{sch} n.] (= cariz.)
Celagem, *f.* I. Aussehen des Him-
 celagem, II. *f.* Kunst mit dem
 Celatura, *f.* Grabtischel zu ar-
 beiten, Kupferstichtunf *f.*
Celamin, *V.* selamin.
Celé, *V.* selé.
Celebrímo, *adj. sup. v.* celebre.
Celebríção, *f.* [s^hóng] *pl.* ~ões,
 Feier, feierliche Begehung, feier-
 liche Verriichtung; Weisfallsbeje-
 gung *f.* ~ador, *m. j.*, der feiert,
 lobt, seinen Weisfall zu erkennen
 gibt, laut rühmt re. ~ante, *m.*
 Priester, der den Gottesdienst hält,
 die Messe liest *m.* ~ar, *v. a.* rüh-
 men, preisen, erheben, laut an-
 preisen; feierlich begehen, feiern;
 Messe lesen. ~avel, *adj. pl.*
 ~avels, preiswürdig, rühmens-
 wert. ~e, *adj.* (w) berühmt;
fig. fam. lustig, Spaßhaft, sonder-
 bar, extravagant. ~eira, *f.* Er-
 travaganz, Eigenfümmlichkeit *f.*,
 runderliche Einfall *m.* (= chocar-
 rie, descabação). ~idade, *f.*
 Berühmtheit *f.*, Ruhm, große Ruh-
 m.; feierliche Begehung, Feier-
 lichkeit *f.*, Zeit *n.* ~izar, *v. a.*
 berühmt machen, Ruhm verichaf-
 fen. ~se, *v. r. i.* berühmt ma-
 chen, i. Ruhm erwerben.
Celeridade, *V.* accelerada-
 mento. ~e, *adj.* (w) (poet.)
 leicht, schnellfüßig. ~idade, *f.*
 Geschwindigkeit, Schnelligkeit *f.*,
 ~ifero, *m.* Eils-, Schnellpost *f.*,
 Velocted *n.* ~igrado, *adj.*
 schnellreitend. ~ímetro, *m.*
 Schnelligkeitsmesser, Wegmesser *m.*
 ~ipede, *adj.* schnellfüßig, leicht-
 füßig.
Celeste, ~ial, *adj.* himmlisch (auch
 fig.); himmelblau; ~, *m.* Himmels-
 bewohner *m.* ~mente, *adv.*
 himmlisch; auf göttliche Ein-
 gebung; azul ~, himmelblau *n.*
 ~ina, *f.* sitzige Frauenzimmer *n.*;
 Kuppelrin *f.*; (*n. p.*) Cölestina;
 (bot.) himmelblaue Bierplans;
 aus Mexiko *f.* ~lno, *adj. V.* ce-
 leste; ~, *m.* Cölestiner, Cölestiner-
 mönd *m.*; (*n. p.*) Cölestin.
Celeste, *m.* Nacht *f.*, schnellgefende,
 einmaltige Fahrzeug *n.*
Celumnia, *f.* *n. u.* A. Geßrede *n.*,
 od. Gesang der Matrosen bei der
 Arbeit *m.* ~ar, *v. a.* die Celeuma
 (*V.* celeuma) sängen.
Celza, *V.* acelga.
Celha, *f.* [s^hia] I. flache Fischkorb,
 ~rübel *m.*; Bütte *f.*
Celha, *f.* II. Augenbrauen, Augen-
 wimpern *f. pl.*; (bot.) Falern
f. pl. (= sobranceha); carregar
 a ~, die Strin ruzeln.
Celhado, *adj.* (bot.) behaart, sa-
 Celheado, *adj.* ierig, bewimpert; mit
 weißen Wimpern (*v.* Fierden).
Celiaco, *adj.* (med.) den Bauch-
 fluß habend, den Bauchfluß be-
 treffend; arteria ~a, Bauchpuls-
 ader *f.*

Celibado, *V.* celibato. ~atário,
adj. im ehelosen Stande lebend;
 ~, *m.* Junggeselle, Hagestolz, Un-
 verheiratete *m.*; vida ~a, Jung-
 gesellenleben *n.* ~ato, *adj.* un-
 verheiratet; einsam; ~, *m.* ehe-
 lose Stand, ledige Stand *m.* ~e,
adj. (w) unverheiratet.
Célico, *V.* celesto.
Celilóglia, *m.* Himmelsbewohner *m.*
Cellographia, *f.* Beschreibung der
 Sonnen- u. Mondflecken *f.* ~ló-
 nia, *f.* (bot.) Schelltraut *n.*,
 Schwalbenwurz, Goldrout *f.*;
 ~ menor, Brauntwurz *f.*; (min.)
 Schwalbenstein *m.* ~genço, *adj.*
 (w) (poet.) himmlischen Ur-
 sprunges. ~potente, *adj.* (poet.)
 im Himmel herrschend.
Cella, *f.* Klosterzelle; Bienenzelle,
 Wabzelle *f.*
Celadouro, *V.* selladouro.
Celagem, *V.* celagem I.
Celjaréiro, ~ário, ~eiró, *m.*
 cellereiro. ~eiro, *m.* Speicher,
 Kornboden *m.*, Vorratskammer *f.*
 ~eiró, *m.* Klostergeistliche, der
 die Lebensmittel verwaltet, Keller-
 meister *m.* ~inha, *f.* [s^ha] *dim.*
n. cella.
Cellogião, (ant.) *V.* cirurgião.
Celúla, *f.* kleine Zelle *f.*; (bot.)
 Grübchen *n.*, Höhlung, Zelle *f.*;
 (an.) Zahnhöhle *f.* ~ar, *adj.*
 (an. u. bot.) zellig; zellig;
 Zellen ~; tecido, téa ~, Zellen-
 gewebe *n.*; prisaó ~, Zellenge-
 fangnis *n.*; plantas ~es, Zellge-
 webeplanzen *f. pl.* ~azinha, *f.*
 [s^ha] (an.) ganz kleine Zelle *f.*;
 (bot.) kleine Grübchen *n.*, kleine
 Höhlung *f.* ~ifero, *adj.* zellig.
 ~iforrie, *adj.* zellenförmig. ~osa,
f. (chim.) Zellulose *f.* ~oso,
adj. zellig, zellig; zellenförmig,
 Zellen ~.
Celótomo, *m.* (cir.) Kelotom, Infr.
 zur Bruchoperation *n.*
Celsidade, *f.* Erhabenheit, Größe,
 Höhe, Vortrefflichkeit *f.* ~o,
adj. erhaben, hoch.
Celta, *m.* Kelte *m.* ~ibéria, *f.*
 (geogr.) Keltiberien *n.* ~ibero,
adj. keltiberisch; ~, *m.* Keltiberer
m. ~leo, *adj. u. n.* (w) keltisch;
 keltische Sprache *f.* ~omania, *f.*
 Keltomanie, Vorliebe für das Kel-
 tische *f.* ~ómano, *m.* Keltomane
m.
Cem, *adj.* (num.) hundert, ein Hun-
 dert; *fig.* unzählige; por ~, Pro-
 zent *n.* (*V.* cento).
Cémbalo, *m.* Zimbel *f.*
Cemdobrar, *V.* centuplicar.
Cementação, *f.* [s^hóng] *pl.* ~ões,
 (chim.) Zementieren, Reinigen
 des Goldes *n.*; aço de ~, Zement-
 stahl *m.* ~ar, *v. a.* zementieren,
 Gold reinigen (*V.* cimentar).
 ~atório, *adj.* was auf das Zement-
 mieren Bezug hat. ~o, *m.*
 (chim.) Zement, Zementpulver *n.*;
 (an.) Rindensubstanz der Zahn-
 wurzeln *f.* ~oso, *adj.* zement-,
 litarzig.
Cemiterial, *adj. pl.* ~aes, was
 zu einem Kirchhof gehört, i. auf
 denselben bezieht. ~io, *m.* (w)
 Kirchhof, Gottesacker, Friedhof *m.*
Cenléculo, *m.* Speisesaal der Alten;

Abendmahlsaal Christi *m.* ~a-
 tório, *adj.* was auf das Abend-
 essen Bezug hat.
Cenchramo, *m.* Garten-, Zett-
 ammer *f.* (= hortolano).
Cencho, *V.* cencho.
Cencho, *m.* (h. n.) Ameisennatter;
 Mosajischlange *f.*
Cendal, *m. pl.* ~aes, Sendels-,
 Bindeltaf; Gürtel *m.*, Binde *f.*
Cendrado, *p. p. u. adj.* asch-, blei-
 farbig; rein.
Cendrillon, *f.* (gall.) Aschenbrödel
n. (= gata borralheira).
Cendrisco, *m.* Schnepfensich *m.*
 (= biancudo).
Cenesthesia, *f.* (med.) allgemeine
 Empfinden des Körpers *n.*
Cenhjo, *m.* [s^hu] I. stolze u. erste
 Meise *f.*; traurige, drohende,
 Schreden erregende Anbid ge-
 wisser Dinge *m.* II. (alveit.) A.
 Geißwulst um den Huf der Pferde
f. ~oso, *adj.* finster, mürrisch
 (= carrancudo).
Cenismo, *m.* Vermischung verschiede-
 nener Mundarten (bes. im Griechi-
 schen) *f.* [m. (= lodagal).
Ceno, *m.* Morast, Sumpf, Schlamm
Cenobialmente, *adv.* nach A.
 der Klostermönche. ~iarcha, ~iarco,
m. Prior der Cönobiten *m.* ~io,
m. (w) (ant.) Kloster, Cönobiten-
 haus *n.* ~ita, *m.* Klostermönch *n.*
 ~itico, *adj.* zum Mönchsstande
 gehörig. [Möhrübe *f.*
Cenóra, *f.* gelbe Rübe, Möhre,
Cenosle, *f.* (med.) Entleerung *f.*
 ~idade, *f.* (desus.) Mißhüte,
 Kotsacke *f.* (= lodagal); Unzich-
 tigkeit *f.* ~o, *adj.* totig, sumpfig,
 schlammig (= lodoso).
Cenotaphio, *m.* leere Grab, Ehren-
 grabmal *n.*
Cenoura, *V.* cenoura.
Cenrada, *f.* Lauge *f.* (= encenrada,
 barrela).
Cenreira, *f.* Widerwille *m.*, Ab-
 neigung *f.*, Eigenjinn *m.* (= em-
 birração, teima).
Censatário, *m.* Zinsmann *m.*
 ~ativo, *adj.* zinsbar, dem Zins
 unterworfen. ~ionário, *adj.*
 zinspflichtig, zinsbar. ~o, *m.*
 Zinsfuß bei den alten Römern;
 Zins, Lehnzins, Grund-, Pach-
 zins *m.*; Zinsen eines Kapitals
m. pl., Rente *f.*; (Vols) Zahlung;
 Vermögensabfchätzung; Steuer-
 quote *f.*; ~ vitalicio, Rente auf
 Lebenszeit *f.*; ~ eleitoral, Wahl-
 zinsfuß *m.*; tomar dinheiro a ~,
 Geld auf Zinsen nehmen; pagar
 o ~ á morte, dem Tode seinen
 Tribut zahlen, sterben. ~ór, *m.*
 Zensor, in Rom Sittenrichter;
 Zabler, Splitterrichter; Beurtei-
 ler, Rezenent, Kritiker, Kunst-
 richter *m.* ~oria, *f.* A. geistliche
 Zinszahlung *f.*; Wässerchen *m.*
 ~ório, *adj.* den Zensor, die Zensur
 betreffend; mesa ~a, ehe-
 malige Zensurbehörde in Portu-
 gal *f.*; officio ~, Zensortamt *n.*
 ~nal, *adj.* was *f.* auf Interessen,
 Zins od. Rente bezieht; lehnzins-
 pflichtig. ~mente, *adv.* mit, im
 Kenturecht. ~nalista, *m.* Zins-
 herr, Zinsgeber, einnehmer *m.*
 ~nário, *m.* Zinsmann *m.* ~aista,
 V. censalista.

Censurja, *f.* Zensur *f.*, Zensuramt *n.*, Zensurwürde; Drückgenehmigung *f.*, Zensurprimatur *n.*; Beurteilung, Bücherschau *f.*; Urteil *n.*, Tadel *m.*, öffentliche Rüge *f.*, (theol.) Kirchenbann *m.*, Verdammung; Disziplinarstrafe *f.* ~**ador**, *m.* Zensur; Kritiker, Tabler, Beurteiler, Sittenrichter *m.* ~**ar**, *v. a.* tabeln, rügen, einen scharfen Verweis erteilen; beurteilen, verwerfen, verdammen; disziplinarisch bestrafen. ~**avel**, *adj. pl.* ~**avels**, tabelnswert, verwertlich.

Centafoho, *m.* [=ju] Wästermagen der Wiedertäner *m.*; Getöse v. Ochsen *n.*; *fig.* Innersie *n.*; *fam.* revolver o ~ da vida, alle Handlungen des Lebens genau prüfen, bis ins kleinste gehen.

Centão, *m.* [tãong] *pl.* ~**ões**, Fälschung *n.*, Fälschen (zur Bedeutung v. Kriegsmaschinen) *f.*; *fig.* aus entlehnten Buchstaben zusammengesetzte Gebicht od. Mißstück, Wortpurri; Fälschwert *n.*

Centáurea, *f.* (bot.) Flockenblume *f.*, Taufengelbblüthenkrant *n.*

Centáuro, *m.* (myt.) Centaur *m.*

Centául, } *m.* Roggenfeld *n.*

Centéio, *m.* Roggen *m.*; farina ~**a**, Roggenmehl *n.*

Centelha, *f.* [-ja] Funke, Witz, Witzstrahl *m.* ~**ar**, *V.* scintillieren etc.

Centenja, *f.* ein Hundert *n.*, Hunderte *m.* ~**ar**, *m.* ein Hundert *n.*; a centenares, hundertweise, nach Hunderten. ~**ário**, *adj.* hundertjährig; ~, *m.* Zeitraum v. Hundert Jahren *m.*; hundertjährige

Centeo, *V.* centeio. [fest *n.*]

Centeno, *esmal*, *adj. pl.* ~**aes**, hundertteilig, hundertteil. ~**ésimo**, *adj.* (num.) hundertste. ~**iare**, *m.* ~**iarea**, *f.* ein Hundertteil des Are (ehemalige Quadratur) *m.* ~**ifólo**, *m.* Benfiole *f.* (= rosa de cemfolhas). ~**igrado**, *adj.* hundertteilig, ~**igrado**, *igrama*, *m.* Bentigramm *n.* ~**illar** etc., *V.* scintillieren.

~**illro**, *m.* Bentifiliter *n.*

Centilóquio, *m.* Wert, das hundert Paragraphe, Lehrsätze etc. enthält *n.* ~**imano**, *adj.* (poet.) hundertständig. ~**ímeter**, *m.* Hunderte Teil des Meter *m.*, Bentimeter *n.* ~**imo**, *m.* Centime, ein Hundertteil des Franken *m.* ~**ipe**, *adj.* hundertfüßig. ~**o**, *adj.* hundert (= cem); ~, *m.* Hundert *n.*; aos ~s, hundertweise, nach Hunderten; (Jog.) Jogo dos ~s, Würfelspiel *n.*; Partie Domino *f.*; ~ o ~, hundert u. aber hundert, eine Unzahl. ~**culo**, *adj. u. m.* (poet.) hundertfüßig.

Centões, *V.* centão.

Centola, *f.* A. Spinnwebens *m.* (=santola.)

Centopea, } *f.* (ent.) Tausendfüß *m.*

Centopéia, } *f.* (ent.) Tausendfüß *m.*

Centos, *m. pl.* (Jog.) Würfelspiel *n.*

Central, *adj. pl.* ~**aes**, zentral, im Mittelpunkt befindlich; nach dem Mittelpunkt hinwirkend; (bot.) mittelfüßig. ~**almento**, *adv.* im Mittelpunkt, nach, v.

dem Mittelpunkt. ~**alização**, *f.* [-tãong] *pl.* ~**ões**, Vereinigung in einen Mittelpunkt *f.* ~**allar**, *v. a.* in einen Mittelpunkt vereinigen, zusammenfassen. ~**ico**, (C) *V.* central. ~**llcar**, *V.* centralizar. ~**ifugo**, *adj.* (phys. astr.) zentrifugal; was f. vom Mittelpunkt zu entfernen sucht; força ~**a**, abtreibende Kraft, Zentrifugalkraft *f.* [Sechshab *m.*]

Centrina, *f.* (icht.) Sechshorn *n.*

Centripeto, *adj.* (astr. phys.) gegen den Mittelpunkt hinführend; força ~**a**, anziehende Kraft, Zentrifugalkraft *f.*

Centris, *m.* (h. n.) Meerfchnecke *f.*, Schneppenfisch *m.*

Centrio, *m.* Mittelpunkt *m.*, Zentrum *n.*, Mitte *f.*, Brennpunkt *m.*; ~ de gravidade, Schwerpunkt; Gegenstand, nach welchem man strebt *m.*; estar no seu ~, in richtiger Lage, in seinem Elemente sein; f. wohl fühlen; fazer tornar alg. ao seu ~, j. zur Vernunft, zum Rechten bringen; fazer-se ~, f. zum Mittelpunkt machen, die Aufmerksamkeit auf f. lenken. ~**obárico**, *adj.* auf den Schwerpunkt eines Körpers beziehend. ~**odonte**, *adj.* stachelzähig. ~**ogastro**, *m.* Stachelband *m.* ~**oscópia**, *f.* (math.) Mittelpunktslehre *f.*

Centumvir, *m.* Centumvir, Hundertmann in Rom *m.* ~**umviral**, *adj. pl.* ~**aes**, zu den Centumvirn od. zum Centumvirat gehörig. ~**umvirato**, *m.* Centumvirat *n.* ~**uplicadamente**, *adv.* hundertfach, auf hundertfältige Weise. ~**uplicar**, *v. a.* verhundertfältigen. ~**uplo**, *adj.* (C) hundertfach; ~, *m.* Hundertsache *n.* ~**úria**, *f.* Centurie, hundert Bürger zu Rom; Anzahl v. Hunderten; Einteilung einer Kirchengeschichte in hundert Teile *f.* ~**uriador**, *m.* Geschichtsschreiber, Verfasser der ersten protestantischen Kirchengeschichte *m.* ~**urião**, *m.* [-tãong] *pl.* ~**ões**, Befehlshaber einer Centurie *m.* ~**úrio**, *m.* (theol.) römische Hauptmann (bei der Grablegung Christi) in Prozeffionen *m.* ~**urionado**, *m.* Hauptmannschaft, Würde des Centurio in den römischen Heeren *f.*

Centzala, *f.* Hütte *f.*, kleine Haus (der Keger) *n.*; Empörung *f.*, Aufrüst *m.*

Ceo, *f.* Himmel *m.*; Luft *f.*, Himmelstreich *m.*, Klima *n.*; Firmament *n.*; Vorsetzung *f.*; Wohnsitz der Seligen *m.*, Paradies *n.*; künstliche Himmel, Trage-, Welt-, Thronhimmel; Einfluß der Gestirne; Himmel *m.*, Luft in Gemälden *f.*; ~ da bocca, Gaumen *m.* (=paladar); a ~ aberto, im Freien, unter freiem Himmel; tomar o ~ com as mãos, ungeduldig, unwillig sein; querer tomar o ~ com as mãos, Unmögliches wollen; subir-se ao ~, f. hochmütig zeigen, f. stolz erheben; vir ob. cahir do ~, plötzlich, unerwartet erscheinen, wie vom Himmel fallen; estar no septimo ~, im lebenden Himmel sein, vor Freude außer f. sein; ter o ~ na

terra, ver o ~ aberto od. os ~s abertos, sehr glücklich sein; fazer do ~ cebola, *V.* cebolar; elevar alg. até aos ~s, j. bis in den Himmel erheben, übermäßig loben; revolver ~s e terra, alles (Himmel u. Erde) in Bewegung setzen (um etw. zu erreichen); *prov.* o casamento e a mortalha ~o ~ se talha, Ehen werden im Himmel gejdloffen.

Ceoso, *V.* cioso.

Cepja, *f.* Weinstock, Rebstock *m.*, Rebe *f.*; Baumstumpf *m.*; *fig.* Stamm, Stammvater *m.*; ficar na ~ ob. não passar da ~ torta, f. nicht herauszuhelfen, emporzuarbeiten wissen, zu nichts kommen; sair da ~ torta, aus armseligen Verhältnissen stammen, i. v. unten herauf arbeiten müssen. ~**eira**, *f.* Weinrebe *f.*

Cephalographia, *f.* (an.) Hirn- od. Kopfbeschreibung *f.* ~**algia**, *f.* (med.) heftige Kopfweh *n.* ~**alogia**, *f.* (an.) Hirnlehre *f.* ~**ártico**, *adj.* kopfreinend, kopfheilend. ~**atomia**, *f.* (an.) Zergliederung des Kopfes *f.* ~**ca**, *f.* (med.) eingewurzelte, anhaltende Kopfweh *n.* ~**ico**, *adj.* (C) (an.) zum Haupte gehörig; dazu dienlich. ~**ilis**, *f.* (med.) Gehirn-entzündung *f.* ~**óide**, *adj.* kopfförmig. ~**ómetro**, *m.* (cir.) Kopfmesser *m.* ~**óphoro**, *adj.* (bot.) mit kopfförmig gestellten Blüten; ~, *m.* Kopfträger *m.* ~**ópodes**, *m. pl.* (h. n.) Kopffüßler *m. pl.* ~**óptero**, *adj.* (h. n.) flügelbüßig. ~**s**, *m. pl.* Kopfflügler *m. pl.* ~**oscópico**, *adj.* (an.) den Schädel betreffend. ~**ótomo**, *m.* Instr. zur Kopioperation *n.*

Cepheo, *m.* (astr.) Cephens (Gestirn) *m.*

Cepilhaduras, *f.* [-ja-du-ras] Hobelspane *m. pl.* ~**ar** etc., *V.* acedpillar. ~**o**, *m.* kleine Hobel, Schlichthobel *m.*; Feile des Waffenschmieds *f.*

Cepinho, *m.* [=ju] (*dim.* v. cepo) kleine Baumstumpf *m.*

Cepo, *m.* Baumstumpf, Stamm; Blut, Klotz; Amboßblut; Blut (für Gefangene) *m.*; (agr.) Flügelhaupt *n.*; Armen-, Almosenstock; Briefkasten *m.*; Wöfshäuser; Wäse am Gestell eines Geschüßes *f.*; *fig.* Klotz, Tölpel *m.*; ~ revesso, Krummhobel *m.*; (mar.) ~ da ancoara, Ankerstock *m.*; pôr o ~, den Anker stoßen; *prov.* enfeitae o ~, parecor-vos-ha mancoabo, Kleider machen Leute.

Cepola, *f.* (icht.) Wandfisch *m.*

Ceporro, *m.* *rust.* alte Weinstock, den man anstreift *m.*

Cerja, *f.* Wachs *n.*; Wachskerze *f.*, Wachsstock *m.*; ~ dos ouvidos, Ohrenschmalz *n.* (=cerume); ~ bella, Jungsfernwachs *n.*; charakterlose Mensch *m.*; estar do ~, ser uma ~, geschmeidig wie Wachs sein; (náo) gastar ~ com ruins desuatos, (feine) unnützen Anstrengungen machen, (nicht) viel Umstände machen; fazer ~, langsam, ohne Fleiß arbeiten; *fam.* sauzenzer, bummeln; ~ do seu azeite, sein eigenes Interesse;

branco, amarelo como ~, wachsbleich, fahl. ~áceo, adj. (bot.) wachsfartig. ~ame, m. A. Belt, das auf vier Blöcken ruht u. mit Palmblättern gedeckt ist (bei den Arabern) n. ~s, pl. Töpferware f., thönerne Gefäße n. pl. ~amla, f. (bot.) Keramine (Algen-art) f. ~âmica, f. Töpferkunst f.; arte ~, Töpferkunst f. (= ollaria) ~âmico, m. (archeol.) Keramikum n., Töpfermarkt in Athen m. ~amographia, f. Wafentunde; Malerei auf Thon f. ~amográfico, adj. auf Thon gemalt u. eingebrannt. ~amapachá, f. Wapompabe f. ~apéz, V. cerol, ceroto. ~asta, f. ob. ~aste, m. gedörrte Biber f.

Cerato, m. (pharm.) Wachsfarbe f., Wachsplaster n.

Cerato-glossó, m. (an.) Hornzungenmüffel m. ~phytos, m. pl. (h. n.) Hornfossilien f. pl. ~piato, m. (an.) Hartmide f.

Ceráunia, } (min.) Meteorstein, Ceranuite, } Keranuit m. (= fulgurite).

Cérbero, m. (myt.) Cerberus, dreißpitzige Höllenhund m.

Cerca, f. Umzäunung, Einschließung, Einfriedung f.; Park, Garten m. Cerca, adv. nahe, in der Nähe; um herum (= perto, junto, proximo); ~ de, nahebei, dicht an; ungefähr (= quasi); de ~, in der Nähe; á ~ de, in Ansehung, was betrifft; á ~, nahebei; fast; in kurzem; á ~ do anno 1800, um das Jahr 1800 (herum); á ~ de mil homens, an ob. gegen 1000 Mann; falar á ~ de alg. c., über etw. sprechen.

Cercado, m. Umzäunung, Einschließung durch eine Mauer, Hecke zc. f., Gehege n. ~ador, m. j., der umzäunt zc.; Belagerer m. ~adura, f. Einschließung, Belagerung f.; Rahmen, Besatz m. Garnitur f.; Rand m. ~maldo m.

Cercal, m. pl. ~aes, (ant.) Eichenmerdeloration f. ~anias, f. pl. Umgegen f., umliegenden Orte m. pl., Nachbarhaft f. ~ante, V. cercador. ~ão, adj. [láog] pl. ~ões, benachbart; nachbarlich, nahe. ~ar, v. a. umgeben, umzäunen, umringen, einschließen zc. (= rodar); belagern, berennen; fig. umlagern, bedrängen. ~se, v. r. (ant.) j. nähern, herantreten; ~ com os olhos, ringsumher schauen (pret. ~quei).

Cerce, adv. glatt, flach, eben, platt, kurz ab (= rente); cortar ~, glatt weg schneiden, abkratzen.

Cérea, f. Oberflache f.

Cerecáador, m. j., der beschneidet, megnimmt, einschränkt zc. ~adura, f. Beschneiden, Abschneiden, Wegnehmen, Kürzen; Abschneiden n., Abgang m. ~amento, m. Beschneidung, Einschränkung, Verminderung f. ~ar, v. a. beschneiden, vom Rande abschneiden; beschneiden, einschränken, abkürzen, verkürzen, einzeln, vermindern; faltar cercado, klar u. deutlich reden. ~o u. ~io, m. V. cerecamento.

Cérceo, adj. glatt, eben, kurz ab; cortar ~, glatt abhauen.

Cerceta, f. (orn.) Knäfelte, Kridente f.

Cercelhljár, v. a. [-jár] die Platte scheren, die Tonjur geben. ~o, m. Platte, Tonjur f.; unbeschrittene Rand m.

Cerco, m. Birtel, Kreis; Umkreis m.; Umgebung, Einfassung f., Ring m.; (astr.) Ring um Sonne u. Mond m.; Ringmauer; Befestigung, Blockade, Einschließung f.; om ~, ringsum, ringsherum; assentar ~ á uma cidade, eine Stadt einschließen, belagern, blof-tieren. [f.]

Cercopitheco, m. (zool.) Meerzige Cerda, f. lange Haar der Pferde n.; Borsten f. pl.

Cerdeira, f. A. Kirschbaum m.

Cerdjo, m. Schwein; Wildschwein n.; rohe Mensch m. ~oso, adj. mit Haaren od. Borsten bedekt.

Cerejaes, m. pl. Getreide n.; Cerealien pl.; (archeol.) Ceres-feste n. pl. ~al, adj. pl. ~aes, getreideartig, Getreide.; ~, m. Kornfeld n. ~alifero, adj. (bot.) plantas ~as, Cerealien, Getreidearten f. pl.

Cerebelljo, m. (an.) kleine Gehirn n. ~oso, adj. (an.) zum kleinen Gehirn gehörig.

Cerebrál, adj. zum Gehirn gehörig; doencas cerebraes, Gehirn-krankheiten f. pl. ~iforme, adj. (an.) hirnnähnlich, hirnförmig. ~ina, f. (chim.) Hirnrett, Cerebrin n. ~ino, adj. zum Gehirn gehörig, hirntartig; fig. eigenwillig, sonderbar; extravagant; phantastisch. ~ite, f. (mod.) Gehirnentzündung f. ~o, m. (an.) Gehirn n.; fig. Kopf, Verstand m.; Einbildung f.

Cereiro, m. Getreidehändler m.

Cerefolho, } m. [-ju] (bot.) Korb- Cerefolho, } Gartenkürbel m.

Cereja, f. Süßkirche, Kirche f.; vermelho ~, Kirchröt; prov. a homem farto, as ~s lhe amargão, wenn die Maus satt ist, schmeckt das Mehl bitter. ~al, m. pl. ~aes, Kirchgarten m. ~eira, f. Kirschbaum m., Kirschholz n.; ~ pedral ou gallega, Süßkirchbaum m.; ~ brava, Kornelkirchbaum m.

Cerefolho, V. cerefolio.

Ceremonia, f. Zeremonie f.; feierliche Gebrauch m.; Feierlichkeiten f. pl., Gebräuche n.; fig. Formlichkeit, übertriebene Höflichkeit f. ~s, pl. Umstände m. pl.; do ~, feierlich, mit allen Umständen; sem ~, ohne Umstände; frei heraus; pessoa do ~, zeremoniöse, umständliche Mensch m.; mestre do ~s, Zeremonienmeister m. ~ial, adj. pl. ~aes, die Zeremonien betreffend, dem Zeremoniell gemäß, zeremoniös; ~, m. kirchliche Zeremonienbuch; Zeremoniell n., Brauch m., Höflichkeiten, Höflichkeitsformeln f. pl. ~lar, v. a. Umstände mit jm. machen; j. höflich behandeln; feierlich begeben. ~lático, adj. umständlich, genau die Zeremonien beobachtend; ~, m. Umstandscommissarius m.

~laticamente, adv. den Zeremonien gemäß. ~ioso, adj. umständlich, zeremoniös. ~losamente, adv. mit Gebränge, Zeremonie.

Céreo, adj. [sé-ri-u] wachsern, v. Wachs; wachsfarben; bieglam, geschmeidig wie Wachs.

Ceres, f. (myt.) Ceres, Göttin des Ackerbaues f. pl.

Cergideiras, f. pl. (mar.) Ceitaua n. pl., Stodgoringen f. pl.

Cerjiféiro, m. Wachszieher; Wachslichtzieher, Wachslichterfabrikant; Wachslichtverkäufer m. ~ifero, adj. wachstragend, wachsfartig. ~ilico, adj. was j. auf Wachsfiguren bezieht.

Cerigueiro, m. [=gê-ru] Seiden-schmudreher, Zwirner m. (V. sir-gueiro).

Cerimónia etc., V. cerimonia.

Cerjina, f. Wachssubstantz f., ~harz, Cerin n. ~initos, m. pl. (pharm.) Wachsalfen f. pl. ~inha, f. (bot.) Wachsbäume f.

Cério, } m. (chim.) Cerium, Cer- Cérium, } metall n.

Cerite, f. Mineral aus Ceroghy n. Eisenoryd n.

Cerriada, f. Anhaue des Baumes bis zum Kern n. ~ar, v. a. einen Baum bis auf den Kern, das Griebsh anhaue. ~e, m. Kern m., Grieb des Baumes n. (= amago). ~eria, f. Mark n., Splint des Holzes, der Zweige m. ~eiro, adj. (bot.) Kern entfaltend.

Cernelha, f. [-ja] (alveit.) Bibererris m.

Cernilhira, V. cervilhira.

Cernir, v. a. I. umringen, umstellen, umzingeln. II. durchsieben.

Cerocoma, f. (ent.) Kromentäfer m.

Cerjofarário, m. Ketzenträger m. ~ographia, f. Wachsmalerei f. ~óide, adj. wachshäutlich, -artig.

Cerolla, V. ceroula.

Cerjól, m. pl. ~oes, Schusterwachs, weiße Bech n. ~omância, f. Wahrsager durch Wachs f. ~omante, m. Wahrsager durch Wachs m.

Cerome, m. maurische Mantel m.

Cerjomél, m. pl. ~efs, (pharm.) Salbe aus Honig u. Wachs f. ~oplástica, f. Kunst in Wachs zu bossieren, Wachs bildneri u. ~óico, adj. (chim.) acido ~, Wachsäure f., ~harz, Cerin n. (= cerina). ~oto, m. (pharm.) Wachsalfen f., Wachsplaster n.

Cerjulas, f. pl. Unterhoje f.

Cerqueiro, adj. [-tê-ru] pescador ~, Fischer, der mit der rede ~a fischet m.; rede ~a, A. Streichnetz n.; m. ~a, f. Kloster-pfortner, Klostergärtner m., -in f. (V. cerca).

Cerquinho, m. A. starke Fische f.

Cerjicação, f. [-ção] pl. ~ões, große Dunkelheit, Dürrezeit durch Gewiß ob. Nebel verursacht, Bewölkung f.; ~ do peito, Heiserkeit; Beklemmung, Engbrüstigkeit f. ~adamente, adv. verstellterweise, mit Verstellung; hartnäckig. ~ado, p. p. u. adj. verstopfen, geschlossen, eingeklopft; dicht, gedrängt, did; buchtig, dicht bewachsen; eigenstinnig; dunkel.

trübe, bedeckt, bewölkt; nevoeiro ~, dicke Nebel m.; noite ~a, dunkle Nacht f.; dia ~, ar ~, trübe Wetter n., bedeckte Luft f.; einen fremdartigen Accent habend, eine Sprache gebrochen sprechend; fallar inglêz ~, gebroden englisch sprechen, mit Accent sprechen; ~ da barba, starkbärtig; ~ da moleira, bumm, unwissend, albern; cavallo ~, Pferd, das beim Laufen den Boden mit den Füßen streift n.; á carga ~a, blindlings, ohne Überlegung, eigenfinnig; ~ na sua teima, haßstarrig, eigenfinnig, bei seinem Eigensinn beharrend; fleira ~a, dicht gebräunte Reife f.; conta ~a, abgeschlossene Rechnung f.; cor ~a, dunkle, starke, ausgeprochene Farbe f.; azul ~, dunkelblau; ~m. eingeschlossene, umgrenzte Raum; Garten m. (V. cerrado). ~adouro, adj. zum Zuziehen (v. Schürren). ~s, m. pl. Schürren zum Auf- u. Zuziehen (in Wärdungen, Einfriedigung) n. ~aes, m. pl. ~ da bolsa, Schürrißen am Geldbeutel f. pl.

Cerralh .., V. serralh ..

Cerrár, v. a. ver-, ein-, zuschließen, verwahren; einhegen, umzäunen; verperrern, absperrern; drücken, pressen, Klemmen; zus-, verstopfen, die Röhre schließen, der letzte sein; angreifen, zummentommen (mit); ~, v. n. com alg., mit jm. handgemein werden. ~se, v. r. j. verschließen, i. einschließen; j. schließen, vernarben; auf etw. bestehen, nicht nachgeben; enthalten, eingeschlossen sein; j. drängen, j. fest zuziehen; j. schürren; mit den Füßen den Boden streifen (vom Pferde); ~se em alg. c. j. auf etw. beschränken; ~se o cêo, j. mit Wolken bedecken (Stimmel); ~se a noite, Nacht werden; ~se a portas, as janellas, die Thüren, Fenster zumachen; ~ os livros, die Bücher od. Rechnungen abschließen; ~ os olhos á alg. c., etw. nicht sehen wollen, die Augen bei etw. zumachen; ~ a bocca á alg., jm. den Mund schließen; j. zum Schweigen bringen; (mil.) ~ as fileiras, die Reihen schließen; ~ os punhos, die Fäuste ballen; ~ o contracto, den Kontrakt abschließen; o cavallo cerra, das Pferd streift den Boden mit den Füßen; cerrou-se o anno, das Jahr ging zu Ende; ~se á banda, unerwünschtlich sein, fest bei seiner Meinung beharren, nicht zu bewegen sein; ~se na practica, j. auf einen Punkt beschränken; ~se a todo o trato, j. ganz v. jedem Umgang abschließen.

Cerro, m. Anhöhe f., Hügel m.

Certame, m. Zweikampf m., Duell n.; fig. öffentliche Disputation f.

Certão, V. sertão.

Certár, v. n. kämpfen, streiten, Aufreitungen machen. ~éiro, adj. der gut zielt, gut trifft, gut richtet. ~eza, f. Gewißheit, Sicherheit f.; com ~, sicher, augenscheinlich.

Certhia, f. (orn.) Baumhader, Dünnschnäbler m. (= trepadeira).

Certidão, f. [-ðãõ] pl. ~ões, Zeugnis, Attest n.; ~ de baptisimo, Taufschein m.; ~ d'obito, Sterbe-, Totenschein m. **Certificação**, f. [-ficação] pl. ~ões, Bescheinigung f. ~ado, m. idrisitische Zeugnis, Attest n., Schein m.; ~ d'uma fiança, Bürgschaftschein m. ~ador, ~ante, m. Bescheiniger m.; (com.) Rückbürge m. ~ar, v. a. bescheinigen, verbürgen, bezeugen; bergewissen, versichern; bestätigen, bekräftigen; bestimmen, bestimmt angeben. ~se, v. r. j. bergewissen, j. überzeugen (pret. ~quel). ~ativo, adj. bescheinigend. ~atório, adj. was als Bescheinigung, Bergewissung gültig ist. [gewiß.]

Certissimo, sup. sehr sicher, ganz **Certo**, adj. gewiß, sicher, zuverlässig; genau, pünktlich; richtig; signal ~, nützlichste Zeichen n.; ~ de ~a distancia, aus gewisser Entfernung; um ~ homem, ein gewisser Mann; amigo ~, ein zuverlässiger Freund; fam. certos são os touros, die Sache ist ganz gewiß; relógio ~, genau gehende Uhr; andar ~, gut, richtig gehen (v. Uhren); estar ~ de ou em alg. c., einer Sache gewiß sein; não ter casa ~a, keine bleibende Stätte haben; dia ~, bestimmte Tag m.; fallar sobre o ~, mit Sachkenntnis sprechen; j. sobre o ~, mit Sicherheit handeln, wissen, was man thut, seiner Sache gewiß sein; ~, adv. de o. por ~, ao ~, sicher, ohne Zweifel, unzweifelhaft; ~, das Gewisse, Bestimmte. ~amente, adv. sicher, gewiß, genau, zuverlässig; não sei ao ~, ich weiß nicht genau.

Cerda, V. celidonia.

Cerúleo, adj. himmelblau, bläulich; blau. ~Ina, f. (chim.) Nodiglobul, Carulin n., in Schwefelsäure aufgelöste Indigo m. ~o, adj. (~) V. eo; ~, m. Metallzand, der j. in den Gold- od. Silberminen findet u. v. den Malern gebraucht wird m.

Cerumle od. ~en, m. Ohrenschmalz n. ~inoso, adj. wachsbartig.

Cerura, f. A. Schmetterling m.

Cerusa, f. Bleiweiß n.; ~ nativa, erdige Bleiweiß.

Cervã, f. Hirbin, Hirschhuf f. (= corça). ~al, adj. pl. ~aes, zum Hirsch gehörig, darauf Bezug habend; lobo ~, Luchs m. (= linca). ~atlho, ~ato, m. Spießhirsch, Spießer, einjährige Hirsch m. ~éiro, adj. cão ~, V. Cerbero.

Cerveja, f. Bier n.; ~ forte, starke Bier, Ale; fabrica de ~, Bierbrauerei f. ~aria, ~eira, f. Bierauschank m., Bierbrauerei f. ~éiro, m. Bierbrauer m.

Cervello, vulg. für cerebello.

Cervicabra, f. Rinde, Hirsch-, Rehszige f.

Cervicãl, adj. pl. ~aes, (an.) zum Genick od. Nacken gehörig; região ~, Nackengegend f. ~e, V. cerviz. ~oso, adj. haßstarrig, eigenfinnig.

Cervilhas, V. servilhas.

Cervilhãira, f. [-viljeira] Kopfkrüftung f., = harisch m.

Cervino, adj. Hirsch .., zum Hirsch gehörig; cor ~a, Rehsfarbe f.

Cervilgado, m. pl. (pharm.) medizinische Biere n. pl.

Cervisitos, m. pl. (pharm.) Heilmittel, deren Hauptbestandteil Bier ist n. pl.

Cerviz, f. pl. cervices, Nacken, Hals m., Genick n.; Giebel m., Spitze f.; abaixar, dobrar a ~, den Nacken beugen, j. unterwerfen.

Cervo, m. Hirsch m.

Cerzir etc., V. serzir etc.

Cesão, f. [-ção] pl. ~ões, Unfall des Wechseliebers n.

Cesar, (n. p.) Cäsar; fig. Eroberer, Kaiser m.; dae a ~ o que é de Cesar, jedem das Seine.

Cesário, adj. was auf den Kaiser, die kaiserliche Macht od. Würde Bezug hat; (cir.) operação ~a, Kaiserchnitt m. ~lano, adj. was auf das julianische Jahr, den julianischen Kalender Bezug hat; (cir.) operação ~a, Kaiserchnitt m. ~lo, (n. list.) Cäsarius.

Ísmo, m. Einzelherrschaft f., Despotismus m. ~lsta, V. ~eo.

Cesmaria etc., V. sesmaria etc.

Céspede, m. Rajenjode f.

Cespitar, v. n. sprachen, aufstoßen.

Cesposito, adj. berast, mit Rajen belegt; in dichten Büscheln wachsend.

Cesaljão, adj. [-ção] pl. ~ões, ~amento, m. Aufhören, Einstellen n., Stillstand m.; ~ d'armas, Waffenstillstand m. ~ante, adj. aufgehörend. ~ão, f. [-ção] pl. ~ões, Abtretung, Überlassung f. ~ar, v. n. aufhören, anhalten, nachlassen, stillstehen; sem ~, unaufrichtig, beständig, unaufhaltsam. ~ionário, m. Übernehmer (eines abgetretenen Rechtes, einer Affie), Überlaser m. ~ivel, adj. pl. ~iveis, abtretbar, veräußerlich.

Cesso, V. sossó.

Cestã, f. Korb, Weidenkorb m.; ao lavar das ~s, V. lavar.

~ada, f. Korb voll m. ~ão, m. [-ção] pl. ~ões, (augm. v. cesto) (fort.) Schanzkorb m.; A. Floz n. od. Hindenbahn, um über einen Fluß zu gehen m. ~aria, f. Abgabe v. den Fischkörben (in Lissabon) f. ~éiro, m. Korbmacher m.; prov. ~ que faz um cesto faz um cento, ein Eschelm bleibt ein Eschelm. ~inha, f. ~inho, m. (dim. v. cesta u. cesto) Körbchen n.

Cesto, m. I. Korb, große Weidenkorb m.; ~ vindimo, Döfstor; (mar.) ~ de gavia od. da gavea, Weidenkorb; fig. ser ~ rôto, kein Gefühlsbewahren können; mentir como ~ rôto, unerwünschtlich lügen; prov. até ao lavar dos ~s é viadima, man soll den Tag nicht vor dem Abend loben. II. Gürtel m. (= petrina); (myt.) Gürtel der Venus m. III. (archeol.) Stumpfhandschuh m.

Cestões, m. pl. (fort.) V. cestão.

Cestóide, adj. band-, gürtelförmig; ~, m. Bandwurmm m.

Cestro etc., V. vestro.

Cesurja, *f.* (cir.) Einschnitt *m.*; (poet.) Einschnitt, Ruckpunkt in Versen *m.*; Cäsur *f.* -är, *v. a.* (cir.) einen Einschnitt machen.
Cetáceo, *adj.* (icht.) zum Geschlecht der Walfische gehörig. -s, *m. pl.*
Cetaceum, *Wale m. pl.*
Ceteraque, *m.* [-te] (bot.) Rizitratra *n.* (= douradinha.)
Cetim, *V.* setim.
Cetina, *f.* (chim.) Cetin, Walratsstein *n.* (= spermaceti) -o, *m.* -walfisch *m.* -ographia, -ologia, *f.* Beschreibung der Walfische *f.*
Cetra, *f.* (archeol.) leberne Schild der Rüststärker *m.*; Riffer *f.*, Reichen *n.*, Geheimsschrift *f.* -s, *pl.* Buchstabenversierungen *f. pl.*
Cetraria, *f.* Federgetinnungen, Buchstabenversierungen in den alten Handschriften vor Erfindung der Buchdruckerkunst *f. pl.*; Faltlonierkunst *f.*
Cetreiro, *m. j.*, der die Faltlonierkunst versteht; Faltlonier, Faltlonier, *V.* ceptro. Jäger *m.*
Ceu, *V.* ceo.
Cerija, *f.* Mäßen der Tiere; Futter *n.*; Mast, Mastung *f.*; Röder *m.*, Lockpfeife *f.*; Fündpulver *n.*; Kriegsbeute *f.*; *fig.* Nahrung *f.*, Stoff (für eine Leidenschaft) *m.* -ada, *f.* Gerste *f.*; -mocha, vierseitige Gerste. -adal, *m. pl.* -aes, Gerstenseid *n.* -adaria, *f.* Verteilung des Futters *f.*, Futtererleher *m.*, -geröbde *n.* -adeira, *f.* (ant.) Reisejack, Schnappjack; Schweineföben *m.*; (mar.) Bugsprietegel *n.*, -Blinde *f.*; retranca *da* ~, Auslöcher der Blinden *m.*; ser *da* ~ d'alg, *v. jm.* ernährt werden, ja Tischgenosse sein. -adairo, *m.* Futtererleher für die königlichen Maritälle; Faltlonier; Schweineföben *m.* -adizo, *adj.* mäßbar, leicht zu mäßen; bei dem die Mast anhängt. -adilha, *f.* [-ja] Rieswurz *f.*; Rieswurzpulver *n.* (= es-pirradeira); (pharm.) Sababillsame *m.* -adilha, *f.* [-ja] (*dim.* v. -ada) Bergtrauben, Graupen *f. pl.* -ado, *p. p. u. adj.* gemästet, in der Mast befindlich, Mast.; geködert, angelödert; verstärkt, bestärkt; eingeleistet; -em sangue, in Blut getaucht, bluttriefend; -no crime, tief im Raster stehend; -m. Mastschwein *n.* -ador, *m.* Viehmäster *n.* -adouro, -adouro, *m.* Käfig, Stall zum Mäßen des Federviehs, Viehhof *m.*; Mast, Weide zur Mast *f.*; Pulverhorn *n.*; reido *do* ~, Netz zum Nebhuhnfang *n.* -adara, *f.* Nahrung, Mast, Weide für das Vieh *f.*; überbeißel *v.* Tieren, die die Raubvögel verzehren *n.*; Beute, Minderung *f.*; Röder *m.*, Lockpfeife *f.*; Fündpulver *n.*; (ant.) Abscuern *n.*, Salve *f.*; *fig.* Löten od. Verwunden aus Nachgier *n.*; Wildheit, Blutgier *f.* -andilha etc., } *V.* sevandija etc.
Cevão, *m.* [-wäng] *pl.* -ões, Mastschwein *n.* -är, *v. a.* süßern, mäßen, rubeln; töbern, antöbern; antöden, an *j.* ziehen,

licren; anlegen, *j. B.* Holz an das Feuer, es unterhalten; *fig.* Leidenschaft zc. nähren; zufriedenen, bestriedigen; Pulver auf die Pflanze eines Feuergewehrs streuen; den Zunder, Brandler einer Bombe zc. anzünden; ~ de gente, Verhärterung, stöche Truppen absenden; ~ com beneficios, daivas, durch Wohlthaten, durch Geschenke gewinnen; pedra de ~, Magnet, Magnetstein *m.* -se, *v. r.* *f.* mästen, *f.* völlig sättigen; Vergnügen an etw. finden, *f.* einer Sache ganz hingeben (*j. B.* nos vícios); ~ de somno, schläfrig machen, zum Schlaf reizen; ~ os olhos, *a vista* em alg. *c.*, die Augen an etw. weiden; ~ o ira, o odio, den Zorn, Haß zc. schüren, anschäfen. -eira, *f.* Getreide, Korn *n.* -o, *m.* Röder *m.*, Lockpfeife *f.*; *fig.* Nahrung *f.*, Stoff (für eine Leidenschaft) *m.*
Ceylão, *m.* [-läng] (geogr.) Ceylön, *V.* sezão. [ton *n.*]

Anmerk. Das Ch lautet wie K in allen Wörtern, welche mit ~ bezeichnet sind, sonst aber wie deutsches Sch.

Chã, *m.* Theestube *f.*, Theestrauch; Thee *m.*; -bohy, Theebow; -verde, preto, grüne, schwarze Thee; -aljosor ao imperial, Kaiserthee; dar (um) ~ a alg., *j.* aufziehen, lächerlich machen, auf *j.* sticheln; não ter tomado ~ em pequeno, keine gute Erziehung genossen haben.

Chã, } *f.* Ebene *f.*
Chãa, }
Chadã, }
Chadã, *f.* (min.) Schabast *m.*
Chadrade, *m.* [-te] Schadrade, Vieredeck *f.*
Chacal, *m. pl.* -aes, (zool.) Schakal, Goldwolf *m.*

Chacara, } *f.* (braj.) Landhaus;
Chacra, } Landgut *n.*; Lagerstätte der Wilden *f.*; Lustgefang *m.*, Festlied *n.*
Chaca, *f.* (jog.) Schaffe, Jagd im Ballspiel *f.*; *fig.* Eindrud; Ort, wo der Ball beim ersten Sprunge niederfällt *m.*; estar ás ~ com alg., *j.* mit *jm.* zanken, mit *jm.* einen Streit vorhaben; dar boa ~, einen guten Eindrud machen; fazer ~, *j.* bäumen, aufspringen (v. Pferden). [Kaste, Sorte *f.*]

Chacão, *f.* [-wäng] *pl.* -ões, **Chacár**, *v. n.* (jog.) den Ball zurück schlagen; im Ballspiel markieren; *v.* verlaufen (v. Rebhühnern zc.); *fig.* ~ por cima, die Oberhand gewinnen, den Vorteil auf seiner Seite haben.
Chacara, } *f.* unpassende Stichelei
Chachara, } *f.*, große Spaß *m.*
Chacim, *m. pl.* -as, (ant.) Schwein *n.*

Chacina, *f.* gehackte Schweinefleisch zu Würsten; Welffleisch *n.*; *fig.* Gemehel *n.*, Megelei *f.*; fazer ~, niedermachen; zerstören; fazer alg. em ~, *j.* in Stücke zerhauen. -ado, *adj.* eingepöckelt, geräuchert; *fig.* zusammengetrodnet, mager. -ador, *m.* Pöcker, Einsalzer *v.* Fleisch *m.*; *fig.* Mörder

m. -är, *v. a.* Fleisch klein hacken; Fleisch einpöckeln od. räuchern; *fig.* zerreißen; in Stücke schlagen; ~ *v. n.* Fleisch zerhauen *u.* pöckeln. [zerliche Sache *f.*]

Chacoa, *f.* A. Tanz *m.*, niedliche *f.*, achacoso, *V.* achacoso.

Chacota, *f.* Wollfelle; spaßhafte Gedicht *n.*; Satire; rauschende, lärmende Freude *f.*; Gelächter *n.*, Hofen, Spott *m.* (-zombaria, mofa, troça); *fam.* fazer ~ de ~, eine Sache spaßhaft nehmen, *f.* darüber belustigen; (de alg.) *f.* über *j.* lustig machen (= escarneer, zombar); louca de ~, gewöhnliche Geißir, Steingut *n.* -eador, *m.* Spaßvogel, lustige Bruder, Spötter *m.* (-zombador, mofador, trocista.) -eär, *v. n.* Wollfelle jagen; lustig sein, *f.* laut vergnügen; spaßen, scherzen; wigeln, sticheln, spötteln; ~ alg. od. de alg., *j.* zum besten haben, *f.* über *j.* lustig machen.

Chaco, *m. V.* chaca; (tan.) Triebel *m.*; Radschne *f.*

Chacra, *f.* Theestrauch *m.* (V. chã.)

Chafalhão, *adj.* [-wäng] *pl.* -ões, (*f.* -oona) lustig, heiter, aufgeräumt; ~, *m.* lustige Mensch, Weibemann *m.* (-galhofeiro) -är, *v. n.* scherzen, spaßen, *f.* belustigen, Scherz treiben. -o, *m.* vulg. schlechte Saiteninstrument *n.*, Klimperkasten *m.* [*f.* Chafarica, *f.* burl. Freimaureerloge]

Chafariz, *m. pl.* -es, öffentliche Springbrunnen *m.*; Gebäude mit einer Wasserfontäne *n.*, Wasserfontäne *f.*
Chafarriz, *m.* (jog.) eine A. Triton. [tauchen]

Chafundar-se, *v. r.* *fam.* unter-Chafundar, *f.* Eulache, Pfütze, Süßlache *f.*; schmüßige Haus *n.* (= chiqueiro, pocilga) -är, *v. n.* mit der Schnauze im Kote wühlen, *f.* im Schmutze wälzen; untertauchen. -airo, *m.* Lache, Pfütze *f.*, Kot, Schlamm *m.*; *fig.* Morast; im Raster verjuntene, liebliche Mensch *m.*

Chagla, *f.* Wunde *f.*; Wundmal *n.*, Narbe *f.*; Einschnitt (in die Baumrinde) *m.*; *fig.* Schmerz *m.*, Betrübniß; Plage *f.*, lästige, außerordentliche Mensch *m.*; por o dedo sobre a ~, eine empfindliche Stelle berühren. -ado, *p. p. u. adj.* [-bu] mit Wunden, Geschwüren bedekt; *fig.* erschrien, zermalmt (v. Schmerz, Betrübniß); gereizt. -är, *v. a.* verwunden; jähwären machen; *fig.* betrüben, kränken; ~ o coração, das Herz zerreißen; ~ *v. n.* *u.* -se, *v. r.* *f.* mit Wunden bedeken, schmären. -as, *f. pl.* *u.* -neira, *f.* [-geira] (bot.) indianische Kresse, Kapuzinerblume *f.* (= mastruco do Peru; tropaeum majus.) -neuto, *adj.* [-gen-tu] mit Wunden, Geschwüren bedekt; den Wunden, Geschwüren unterworfen.

Chaguêr, *m.* A. Gefäß od. Schlauch v. Leder, worin das Trinktwaßer kühl bleibt.

Challe, *m.* Schaufel *m.*
Chaluha, *f.* [-ja] A. Wintercapel *m.*

Chaique, *m.* [-le] Scheich (arab. Häuptling) *m.*
Chairel, *V.* xairel.
Chalac[il], *f. vulg.* Späß, Scherz *m.* (= pilheria); jogar ~s, witzeln, sticheln. ~ar, *v. n. vulg.* spaßen, scherzen, sticheln (= gracejar, zombardar, troçar).
Chalac[e]ador, *m.* Späßvogel *m.* (= folgazão). ~eár, *V.* chalacar.
Chalasia, *f.* (med.) Erschlaffung der Darmhautsibern *f.*
Chalavegão, *m.* [-gão] *pl.* ~ões, große asiatische Fahrzeug mit zwei Reihen *v.* Ruderbänken *n.*
Chalaz[il], *f.* (ant.) befruchtete Punkt im Ei, Hahnentritt *m.*; Hagelschnur *f.*; (bot.) innere Nabel, Keimfled *m.*; (med.) verhärtete Gerstenkörn am Auge *n.* (= trecol). ~ifero, ~óphoro, *adj.* (h. n.) mit innerem Nabel versehen; membrana ~a, Hagelschnurhäutchen *n.*
Chalcedónia, *f.* (min.) Chalcedon (Abart des Quarz) *m.*; (geogr.) Chalcedon (Stadt in Kleinasien) *n.*; ~encarnada, Karneol *m.* ~lo, *adj.* (∞) challe-donisch; (min.) wie ein Chalcedon gefleckt.
Chalceide, *f.* (ent.) Schlangeneidechse; Echtenfelwepse *f.*
Chalcite, *f.* (min.) Kupfererz (der Alten) *n.*
Chalciograph[il], *f.* Metallstechkunst, Kupferstechkunst *f.* ~ico, *adj.* (∞) was auf die Kupferstechkunst Bezug hat. ~o, *m.* (∞) Metallstecher, Kupferstecher *m.*
Chald[il]ico, *adj.* chaldäisch. ~ca, *f.* (geogr.) Chaldäa *n.* ~eo, *adj.* chaldäisch; ~m, Chaldäischer *n.*
Chale, *m.* Schal, Umfchlage-tuch *n.*
Chaleira, *f.* Theefessel *m.*, Thee-maschine; M. Bouillotte *f.*; (mar.) ~as das ballas, Kugelball *f.*; ~da amurada, Gerüstastern *m.*, Spießer-hal *f.*; cahir debalxo da ~, *v. m.* im abhängigen sein, unter jß. Pan-troffel stehen.
Chale-manta, *m.* Mantelshalm *m.*
Chalér, *v. n. v.* Wichtigkeit sein.
Chalet, *m.* [-lé] Sennhütte *f.*, Schweizerhaus *n.*
Chalique, *m.* [-te] kleine indische Fahrzeug *n.*
Challotas, } *f. pl.* (bot.) kleine
Chalotinhas, } Zwiebeln, Scha-
 lotten *f. pl.*
Chalrar, *V.* charlar.
Chalretá, *f.* (orn.) Rotbein *n.*,
 ruffigige Wasserläufer *m.*
Chalupa, *f.* Schaluppe *f.*, Schiffs-
 boot *n.*; (jog.) im Kartenpiel
 voltarete die drei Karten: espa-
 dilha, manilha e basto.
Chalveado, *adj.* eisenhaltig.
Cham, (n. b.) Ham.
Chama, *f.* Lockvogel *m.* (V. chamma).
Chamaeíras, *V.* chamaeiras.
Chamajada, *f.* Rufen *n.*, Ruf *m.*;
 Stichwort *n.*; (typ.) Handzeichen
n., Blatthüter, Ruflos, Folge-
 zeiger *m.*; (mil.) Aufmerksamkeiten
 durch die Trommel od. die Trom-
 pete *n.*, Appell *m.*; (mus.) Zeit-
 zeichen *n.*; (theatr.) Hervorruf,
 Herandruf; Anruf (der Namen)

bei Kammerverhandlungen *m.*
 ~ado, *p. p. u. adj.* genannt, mit
 Namen, sogenannt (V. chama-
 mento); muitos são os ~s e
 poucos os escolhidos, viele sind
 berufen, wenige auserwählt. ~a-
 dór, *m.* Rufer, Anrufer *m.*
 ~adura, *V.* chamamento, cha-
 mada.
Chamãia, *f.* (conch.) Sien-
 muschel, Sähnmuschel *f.*
Chamalote, *m.* Mohr (seidenes
 Zeug); Kamelott *m.*
Chamamento, *m.* Rufen, Zusam-
 menrufen *n.*; *fig.* göttliche Be-
 rufung, Eingebung, Inspiration *f.*
Chaman, *m.* Schamane, M. Priester
 bei den nordasiatischen Völker-
 schaften *m.*
Chamar, *v. a.* rufen; herbeirufen,
 -locken; zusammengerufen, berufen;
 vorfordern, laden, zitieren; nen-
 nen, benennen; *fig.* anziehen; an-
 rufen (= invocari); ~ nomes a
 alg., j. schimpfen, im Schimpf-
 namen beilegen, (mar.) ~ um
 navio á falla, ein Schiff anrufen;
 ~, *v. n.* ~ por alg., im. zurufen,
 nach im. rufen, j. anrufen; ent-
 sprechen, j. auf diese od. jene
 Seite beziehen. ~se, *v. r.* he-
 ßen, j. nennen, j. betiteln; como
 te chamas? wie heißt du? ~ a
 attenção, die Aufmerksamkeit auf
 j. ziehen; eis o que se chama
 um bom amigo, das nennt man
 einen Freund! isso é que se
 chama fallar, das nenne ich
 sprechen, das heißt reden; ~se á
 justiça, zum Rechte seine Ansucht
 nehmen, an die Gerechtigkeit ap-
 pelieren; ~ á ordem, zur Ord-
 nung aufrufen; ~se ao engano,
 die Schuld auf Jertum schieben;
 ~ sobre alg. alg. c., etw. auf j.
 herabwünschen; ~ por alg., j. an
 j. wenden, j. um Hilfe anprechen;
 ~ á porta, anknöpfen; ~ a bom
 ~, aus Leibesträften schreien,
 rufen.
Chamariz, *m. pl.* ~es, (orn.)
 Goldammer *f.*, Grünfinke *m.*
 (= milheira); Lockvogel *m.*; Lock-
 pfeife *f.*, Lockruf *m.*
Chamarra, *f.* lange Priestergewand
n. (= lobã).
Chambáil, *m.* M. Reis *m.*
Chambão, *m.* [-bão] *pl.* ~ões,
vulg. Stüd lehniges Fleisch *n.*,
fig. ungeschickte, linksche, tölpel-
 hafte, dürftige, rohe Mensch *m.*
Chambaril, } *m. pl.* ~is, Wurf-
 speiß *m.*, Lanze *f.* [etc.]
Chamboado etc., *V.* achamboado
Chamboice, *f.* Rohheit, Grobheit *f.*
Chambre, *m.* Hansrod, Schlafst. *m.*
Chammar, *V.* chammejar.
Chamedrios, } *m.* (bot.) Vergiß-
Chamedrys, } meinicht *n.*
 (= carvalhinha.)
Chaméira, *f.* Fran, welche das
 Brot zum Baden bringt *f.*
Chamejar etc., *V.* chammejar etc.
Chameleão-branco, *m.* (bot.)
 Zwergdistel *f.*
Chamelote, *V.* chamalote.
Chaménte, } *adv.* aufrichtig, offen-
Chaménte, } herzig, frei heraus,
 freimütig.
Chamepité, *m.* Schlagkraut *n.*,
 Feldpresse *f.* (= iva bastarda.)

Chamiça, *f.* M. Nied- od. Epacto-
 gras *n.*; Bindfaden *v.* Epacto-
 gras od. Genisse *m.*
Chamicéiro, *m.* Sammler od. Ver-
 käufer *v.* Nied- od. Epactogräs;
 j., der kleines, trocknes Holz sam-
 melt u. verkauft *m.* (V. chamicó).
Chamigo, *m.* Reißig, trockne Holz,
 um Feuer anzumachen *n.*, Holz-
 reiser *n. pl.*; verbrannte Holz,
 um Kohlen daraus zu machen *n.*;
 fogueira de ~, Stroß-, Holz-
 fener *n.* [Ese *f.*, Rauchfang *m.*].
Chaminé, *f.* Kamin, Schornstein *m.*,
Cham[il], *f.* Flamme *f.* (auch *fig.*)
 ~ejante, *adj.* flammend, bren-
 nend, funtelnd; olhos ~s, fun-
 telnde Augen *n. pl.* ~ejar, *v. n.*
 flammen, aufflammen; funteln,
 glänzen; ~, *v. a.* flammen wer-
 sen; ~ ira, vor Zorn funteln
 (= dardejar).
Chamorro, *adj.* lahl geschoren;
 Spotname, den die Spanier zu
 den Zeiten Johann I. den Por-
 tugiesen, u. diese denjenigen *v.*
 der spanischen Partei beilegen.
Chamotim, *m. pl.* ~us, Reiben
 auf dem Kopfe *n.* (= cafanú).
Champs, *f.* Fläche des Degens *f.*
Champaia, } [-pão] *pl.* ~ões,
Champão, } *m. j.* kleine indische
 Boot *n.*, Barke *f.*
Champil, *m. pl.* ~is, Teil an einer
 Vogelfalle, worauf man den Kö-
 der legt, um die Vögel heranzu-
 laden *m.*
Champortar, *v. a.* mischen.
Chamusca, *f.* Abjengen, Abbrun-
 nen *n.* ~ador, *m. j.*, der abjengt.
 ~adura, *f.* Abjengung, Abbrun-
 nung *f.* ~ar, *v. a.* jengen, ab-
 fengen; rösten. ~o, *m.* (V. cha-
 musca) Abjengen *n.*, Geruch nach
 Verjengtem, Brandgeruch *m.*;
 cheirar a ~, brandig riechen;
fig. fam. anständig sein; nichts
 Gutes verheizen; auszuarten dro-
 hen.
Chan, *V.* chão. [hen].
Chauca, *f. vulg.* große, häßliche
 Fuß; grobe Schuh, Holzschuh,
 Pantoffel *m.*
Chaucarona, *f.* gefalzene See-
 brassen od. Sacklöcher *m.*
Chauca, *f.* beißende Spötterei *f.*,
 Stichelwort *n.*, empfindliche Sti-
 chellei *f.*, wichtige Einfall *m.*; Präh-
 lerei *f.*
Chançaril, *V.* chanceller.
Chancellar (de, sobre, com), *v. n.*
 spaßen, scherzen, j. lustig machen
 über. ~; spötteln, sticheln. ~eiro,
m. Spottreißer, Witzbold, Späß-
 vogel; Stichter, beißende Spötter
m.
Chancelija, *f.* Siegel, Insignel *n.*;
 Federzug, Handzug *m.* ~ar, *v. a.*
 mit dem Handzuge versehen; un-
 tersiegeln, mit dem Siegel ver-
 sehen; in die Register der Kanzlei
 niederzuschreiben. ~aria, *f.* Kanz-
 lei ~er, *m.* Kanzler *m.*; ~mór do
 reino, Großsiegelbewahrer *m.*
Chançoneta, *f.* Liedchen *n.*
Chanéza, *f.* Ebene, Fläche *f.*, freie,
 ebene Feld *n.*; ebene Oberfläche,
 Freimütigkeit, Unbefangenheit,
 Treueherzigkeit, Aufrichtigkeit *f.*
Chanfalho, *m.* [-ju] alte Schwert
n., Degen *n.*; schlecht schneidende
 Messer *n.*

Chanfana, *f.* Tritasse v. Kalbs- u. Lammlungen zc. n. (= badulaque); Subelloferei *f.*; *burt.* Degen *m.*, Schwert *n.* -eira, *f.* Frau, welche die Chanfana hoch u. verkauft; Subellofieri *f.* -eiro, *m.* Subellof; Verkäufer v. Eingeweiden, Fleischabgang zc.; Dicht- u. Gemischtändler *m.*

Chanfrador, *m.* Werkzeug der Waffenschmiede, Schmiede zc., um damit hohlförmig auszufräsen od. auszufräsen n., Abschrägen *m.* -adura, *f.* bogenförmige Ausfrähschnitt *m.*, Schweißung, Ausfrähschnitt, Kerbe *f.*, Einschnitt *m.* -är, *v. a.* ausfräsen, bogenförmig ausfräsen; Ranten od. Feden abschneiden, abstoßen, ablaufen lassen. -etas, *f. pl.* Abfräsen, Rinderetas; Schärferen *f. pl.* (= zombarias, brincoos) -o, *m.* bogenförmige Ausfrähschnitt; Einschnitt *m.*, Schweißung *f.*

Chanissimo, *adj. sup. v.* chão.
Chanqueta, *f.* [-te-ta] alte, zu Pantoffeln niedergetretenen Schuhe *m. pl.*; fazer o sapato de -, die Schuhe niedertreten.

Chaneta, *f.* Steftung, Seßling, Stöhlung *m.* -adura, *f.* Einsetzen v. Steftungen *m.* -agem, *v.* chantoira. -ão, [-tão] *pl.* -ões, *v.* chanta u. tanchão. -är, *v. a.* (ant.) Schreiner pflanzen (= tanchar).

Chantel, *m. pl.* -els, (tan.) Schartstüd, Jagdbodenmittelstüd *n.* (-tam).
Chanto, (ant.) *v.* prauto. [po.]

Chantôar, *v.* chantar. -oeira, *f.* mit Seßlingen bespante Boden; Ort, wo Weinpflanze eingepflanzt sind *m.*

Chantrado, *m.* Kantorei, Kantorstelle *f.* -e, *m.* Vorsänger, Kirchenfänger, Kantor; Domherr, welcher dem Kirchengesange vorsteht *m.* -la, *v.* chantrado.

Chão, *adj.* [-schão] *pl.* -ãos, *pl.* -ãos, eben, flach; glatt; *fig.* niedrig, demütig; unablig, bürgerlich; einfach; ungewungen, ungetrieben, frei weg; terra chã, flache Land, platte Land *n.*, Ebene *f.*; estado -, dritte Stand, Bürger u. Bauerland, Nährstand *m.*; homem -, Mann aus dem Volke; offene, rechtschaffene Mann *m.*; vestido -, einfache, glatte Kleid *n.*; dia, tempo -, klare Tag *m.*, heitere, helle Wetter *n.*; -náo estar - ao serviço, nicht schnell bereit sein, nicht willfährig, dienstfertig sein; linguagem chã, aufrichtige Sprache *f.*; fazer alg. e. chã, die Schwierigkeiten ebenen.

Chão, *m.* [-schão] *pl.* -ãos, Boden, Erdboden *m.*, Erdreich *n.*; Ebene, Fläche *f.*, Feld *n.*, Grund *m.*; deitar no -, zu Boden werfen, umhauen zc.; (ant.) do -, einfach, natürlich, auf natürliche Weise; não levantar os olhos do -, die Augen nicht aufheben wegen; am Irdischen haften; cabir (a palavra) no -, ohne Wirkung, unbeachtet bleiben, keine Wirkung haben.

Chaos, *m.* Chaos, Urmisch *n.*; *fig.* Wirrwarr *m.*, Verwirrung *f.*

Chaotico, *adj.* chaotisch, verwirrt.
Chapla, *f.* (gall.) Blatte *f.*, Blättschen, Tafelchen; Blatt, Blech *n.*; Schmitze, rote Schmitze; Kupferplatte, gestochene od. gravierte Blatte *f.*; sam. Geld, Rieß *n.* (= chelpa); jogo das -, Wappen od. Schrit (ein Spiel, = cunhos e cruces); -s da favella, Herz der Schnalle *n.*, Bügel *m.*; Getreidestramme *f.*; - do caixilho, Schlichtstappe *f.*, Kolben der Schloßer *m.*; homem do -, verständig, verdienstvolle Mann; schlante, hochgewachsene Mann *m.*; oiro em -, Goldplatte *f.*; ser de -, angenehm sein, gelegen kommen; cabir de -, senfrecht, direkt heruntergehen, der Länge lang hinfallen. -ada, *f.* Ebene, Fläche *f.* (= plana, planura); Schlag *v.* oben herab *m.* -ado, *p. p. u. adj.* mit einer Blatte belegt; *fig.* vollendet, vollkommen in seiner Art; verständig; durchtrieben, abgeseimt, sehr arg, Urtz... (= completo, rematado, cadimo); velhaço -, Urtzschuß, Erbschelm *m.* -är, *v. a.* bescheiden, belegen, plattieren; stemplen, prägen. -aria, *f.* eingelegte Metallarbeit, plattierende Arbeit *f.*

Chaparral, *m. pl.* -aes, Wald, Busch *v.* Steineichen *m.*; Didicht *v.* wilden Bäumen u. Dornengebüsch *n.* -eiro, [-rei-ru] -o, *m.* junge Steineiche *f.*

Chapatista, *f.* Giegeiteil des Schloßes, in welches der Riegel eingreift *m.*

Chape, *int.* platz! platz!

Chapear, *v. a.* plattieren, mit Blatten belegen; beschienen (ein Rad); plattierte Arbeit machen (*pres.* -eio).

Chape-chape, *m.* Gefäßlicher *n.*

Chapelrada, *f.* Hutvoll *m.* -ão, *m.* [-ráng] *pl.* -ões, große, häßliche Hut *m.*; Schweifstappe, Zipfelstappe, Mönchskaps *f.*

Chapelar, *v. n.* das Wasser schlagen, im Wasser plauschen; -, *v. a.* beträufeln, begießen.

Chapelreira, *f.* Hutschachtel; Hutmacherin *f.* -eiro, *m.* Hutmacher *m.* -eria, *f.* Hutfabrik *f.*, -laden *m.* -eta, *f.* kleine Hut *m.*, Hüthen *n.*; Zapfen, Stöpsel in einer Röhre *m.*; (mar.) Pumpenstiefel; Sprung *m.*, Aufsprallen; Hüpfen eines platten, auf die Oberfläche des Wassers horizontal gemachten Steinchens *n.*; Kranz *v.* Schaumbüschchen, Perlentranz *m.*; Kreise, die i. auf der Oberfläche des Wassers bilden, wenn man einen Stein senkrecht hineinwirft *m. pl.*; Schlag mit gebalter Faust auf den Kopf *m.* -ete, *m.* Hüthen *n.* -leoque, *m.* [-te] häßliche, abgetragene Hut *n.* -lho, *m.* [-ju] (*dim.* v. chapeo) Damenhut *m.*

Chapeo, *m.* (gall.) Hut *m.*, Kopfbedeckung *f.*; (mar.) Kapitan (Gehühr, die der Schiffer über die bedungene Frucht erhält *n.*; (com.) Schlüsselgeld *n.*, Rabatt *m.*; (bot.)

Hut der Biße *m.*; Haube, Spundhefe (des gärenden Bieres) *f.*; - do chava, Kegenschirm *m.*; - de sol, Sonnenschirm *m.*; - armado, aufgetrempel Hut *m.*; - de tres bicos, Dreimastler *m.*; - de seda, Seidenhut *m.*; pôr o -, den Hut aufsetzen; tirar o -, a. gut, j. grüßen, vor ihm den Hut abnehmen; acar de -, na cabeça, den Hut aufsetzen; (bot.) - dos telhados, Venusblät (= conchelo); de - na nuca, den Hut im Nacken; de se lhe tirar o -, davor muß man den Hut abnehmen, davor muß man alle Achtung haben.

Chapeozinho, *m.* [-ju] Hütchen *n.*, kleine, zierliche Hut *m.*

Chapim, *m. pl.* -os, Frauenpantoffel; *fl.* Aberkühl *m.*; Schmittschuß (*= patim*); (ora.) Weise *f.*; - azulado, Pimpelweise, Blauweise *f.*; - rabuloso, Schmauzmeise *f.*; *fig.* Jungstall *n.*, Bassä *f.*

Chapinada, *f.* Schlag mit dem Frauenpantoffel *m.* -eiro, *m.* Pantoffelmacher *m.*

Chapinha, *f. dim.* v. chapa; fazer - na agua, plauschen. -är, *v. n.* im Wasser plätschern, pattschen, plauschen; -, *v. a.* beträufeln (eine Wunde). -eiro, *m.* Pantoffel- u. Schmittschußfabrikant, -verkäufer; Fußst *m.*, Wasserlatz *f.*

Chapitel, *v.* chapiteo.

Chapiteo, *m.* (gall.) (arch.) Säulenknopf *m.*, Kapitäl *n.*; (mar.) Rarnies *n.*, obere Berührung des Vorder- u. Hinterkastells eines Schiffes *f.*; (fort.) Zündlochbedel einer Kanone *m.*

Chapodar, *v.* chapotar.

Chapoirada, *f.* vulg. Hutvoll *m.*; *fig.* große Menge *f.* [u.]

Chaporra, *f.* Schlag mit dem Stode *m.* -aportar, *v. a.* die Bäume beschneiden (= decotar).

Chaprao, *m.* [-sprão] *pl.* -ões, große Latte; Blatte *f.*

Chapas, *m. pl.* -es, Wandbleite

Chapuz, *f.*; Stid Holz, womit der Raibbaum herfst od. geschält wird; Holzwerk (in Padjätteln) *n.*; de -, topfüber, mit dem Kopf nach unten.

Chapuzar, } *v. a. burt.* werfen
Chapuzar, } schleudern. -se, *f.* topfüber stürzen.

Chaque, *m.* [-te] Würznelke (auf den moluffischen Inseln)

Chaqueo, *m.* [-te-u] *pl.*, dem Ferbe die Sporen zu geben *f.*

Chaquetado, *adj.* [-te-tá-du] schachförmig. [M. leichte Wagen *n.*]

Char-à-banes, *m.* (frz.) Kremsler

Characino, *m.* (icht.) Salmbraße *m.*

Character, *v.* caracter.

Charadja, *f.* Silbernägel *n.*, Schärade *f.*; - em açôo, Aufführung einer Schärade *f.* -ista, *m.* Scharadenfreund *m.*

Charambas, *f. pl.* Volkstanz auf den Agoreninseln *m.*

Charamella, *f.* *fl.* Trompette, Schärferlöse, Schalmei *f.* -eiro, *m.* Schalmeienbläser *m.*

Charangia, *f.* Blechmusik *f.* -ueiro, *m.* [-gei-ru] Musiker, der der Blechmusik macht *m.*

Charão, *v.* xarão.

Charaviscál, V. charaviscal.
Charco, m. stehende Gewässer *n.*,
 Lache; Pfütze, Kottache *f.*, Pfuhl,
 Abgrund *m.* (= pego, atoleiro);
 fig. Sündenpfuhl *m.*
Charé, V. xairel.
Chareo, m. A. braf. Fisch *m.*
 „Charidade etc., V. caridade.
Charisma, V. carisma.
Charivari, m. (frz.) scheußliche Lärm
 m., Raufenmusik *f.*
Charlã, f. fam. Geschwätz, Ge-
 wäsch *n.* ~ador, *m.* Schwätzer
 m. ~ar, *v. n.* schwätzen, plau-
 dern, flätschen.
Charlatan[e]ar, v. a. u. n. (V. char-
 lat) quackalbern, den Charlatan
 spielen; beschwören, zu überlisteln
 juchen. ~eria, *f.* Marktchreierei
f., Schwindel *m.*, Gauflerstücke
f. pl. (= logro, entrujico) ~eseo,
adj. marktchreierisch. ~ismo, *m.*
 Marktchreiereiweisen *n.*
Charlatão, m. [=ãong] *pl.* ~ães,
 ~ões *n.* ~os, Marktchreier,
 Quackalber *m.*; fig. Schwindler,
 Windbeutel *m.*
Charneal, a, f. Heide *f.*, sandige
 Erdoberfl. ~al, *m. pl.* ~aes,
 Heidefeld *n.* (hier *n.*)
Charneira, f. (frz.) Gewinde, Schar-
 Charnequeira, *f.* [kêi-ra] Heide-
 ziege *f.*
Charo, V. caro, querido.
Charoar etc., V. xaroar etc.
Charola, f. Tragegestell *n.*, Trag-
 bahre bei Prozessionen; Kistche,
 Blende für Heiligenbilder *f.*; ir
 de (ob. em) ~, *f.* zusammen amu-
 sieren, zechen (= ir de sucia, de
 patuscada).
Charonte, (myt.) Charon, Caron.
Charpa, f. Schärpe, Binde, Leib-
 binde *f.*, Gürtel *m.*
Charquile, m. [kê] gesalzene, an
 der Sonne getrocknete Fleisch *n.*
 ~eada, *f.* Ort, wo das Vieh ge-
 tötet u. das Fleisch an der Sonne
 getrocknet wird *m.* ~ear, *v. a.*
 Fleisch salzen u. an der Sonne
 trocknen. ~elrao, *m.* [rãong]
pl. ~ões, *I.* getrocknete u. gesal-
 zene Fleisch *n.* II. (V. charco)
 große Sumpf *m.* ~eiro, *V.*
 charco.
Charro, adj. fam. grob, tölpelhaft,
 bäurisch, plump; feige, verächtlich.
Charrua, f. (gall.) Pflug *m.*; (mar.)
 Plente, Plute (Fruchtstift) *f.*;
 puxar pela ~, *f.* abarbeiten.
Charut[ar]ia, f. Zigarrengeschäft *n.*,
 ~laden *m.* ~eira, *f.* ~eiro, *m.*
 Zigarrentasten *m.*, ~etui *n.* ~o,
m. Zigarette *f.*
Charybdis, V. carybdis.
Chásada, f. Schlechte, schwache
 Thee *m.*
Chasco, m. I. Rederei, Spötterei
f., Streich, Pöbel *z. c. m.*; Stiche-
 lei *f.*; dar ~ a alg., *f.* anführen,
 j. m. einen Streich spielen. II.
 (orn.) A. Grünflint *m.*
Chasona, V. chassona.
Chasqu[e]ador, adj. nettlich, heiter,
 zum Scherzen aufgeleitet; ~, *m.*
 Spötter *m.* ~ear, *v. a. u. n.* scher-
 zen, spaßen, schäkern, tändeln;
 anführen, necken, foppen, auf-
 ziehen.
Chasquero, adj. [kêi-zu] trote ~,
 langsame, schwerfällige Trab *m.*

Chassona, f. (ant.) homem de
 má ~, ein Mensch, der schwer zu
 frieden zu stellen ist.
Chassos, m. pl. (mar.) starke Wol-
 zen od. hölzerne Keile *m. pl.*
Chatár, V. achatar, acatar.
Chatim, m. pl. ~ns, Kauf-
Chatin[ad]or, f. mann, Handels-
 mann in Indien; Rätelchmied,
 Schlangenfänger *m.* ~ar, *v. n.* han-
 deln, Handel treiben, schäkern.
 ~aria, *f.* Handel *m.*
Chato, adj. platt, flach; nariz ~,
 breite u. eingedrückte Nase *f.*;
 ideas ~as, beschränkte Ideen *f. pl.*;
 estylo ~, gewöhnliche, triviale
 Stil *m.* [laus *f.*]
Chato, m. Laus *f.*; ~ largo, Füll-
Chavana, V. chávana.
Chavão, m. [=vãong] *pl.* ~ões,
 (augm. v. chavo) Form *f.*, Mo-
 dell zum Teig *n.*; fig. Formel *f.*,
 Formular, Muster *n.*; Mode,
 Sitte *f.*, Gebrauch *m.*; 6 irmao
 do mesmo ~, er ist v. derselben
 A. od. Sorte. [Vogel *m.*]
Chavaria, f. A. südamerikanische
Chavascal, m. pl. ~es, schlechte,
 unfruchtbare Erdoberfl. *n.* ~ar,
v. n. schlecht arbeiten, pflügen
 (bes. Fischlerarbeit) (= atamancar).
 ~o, *adj.* grob gemacht, gestrichelt.
Chavasqueiro, V. chavaascal.
Chavasqueiro, f. [=vas-tij-se] (ant.)
 grobe, rohe Arbeit; Grobheit *f.*
Chave, f. Schlüssel, Verschluss;
 Stimmchloß, Stimmhammer;
 Uhrschlüssel; Abzug, Trüder an
 der Armbrust *z. c.*; Pahn; Rapsen
 an Fasse *m.*; fig. Schlüssel zu
 einer Wissenschaft, einer Geheim-
 schrift *z. c. m.*, Auflösung eines
 Rätels *f.*, Kenntnisse, die zum
 Verständnis einer Wissenschaft,
 Kunst *z. c.* gehören *f. pl.*; (mar.)
 Bolzen, Holzstange *m.*, Schloßholz
 ~, ~ mestra, Hauptschlüssel;
 ~a/anar instrumentos, Stimm-
 schlüssel, Stimmhammer; ~ falsa
 od. foltica, Nachschlüssel, Dietrich
 m. (= gazuza); ~ de parafusa,
 Schraubenschlüssel; ~ da abo-
 bada, Schlüsselstein (eines Gewöl-
 bes od. Bogens), Schlüsselteil *m.*;
 ~a ~ de baixo do ~, unter Ver-
 schluss; poder das ~s, die Ge-
 walt zu ihnen *u.* zu binden, ge-
 stliche Macht *f.*; fechar-se as este-
 ~s, *f.* fest einschließen.
Chaveco, m. Schebete (Schiff) *f.*
Chávaga, f. Neg zum Sardinien-
 fang *n.* (V. enxaveda).
Chav[e]ira, f. Pförtnerin, Schließ-
 leiter *f.*; (alveit.) Schafspoden *f. pl.*
 ~elrao, *m.* [=ãong] *pl.* ~ões,
 große Schlüssel *m.*; (bras.) Spar-
 ren *m.* (= asna). ~eiro, *m.* Pför-
 ter, Schließer, Verschließer; Speise-
 meister, Kertnermeister *m.* ~elroso,
adj. schafspodig; klein, dünn, ma-
 ger (durch das Schlüsselloch ge-
 hend).
Chavelh[ã]a, f. [=vêl-sã] Pfloz, höl-
 zene Pfloz am Ende der Wagen-
 beschleif *m.* ~ão, *m.* [=ãong]
pl. ~ões, eiserne Lünse im Pfluge
f. ~o, *m. burl.* Geweih des Och-
 sen, Hammels *z. c. n.*
Chávana, f. Kaffe, Theetasse *f.*
Chavêque, V. chaveco.
Chave[ã]a, f. Keil, Schlüssel, Spint;

Vorstednagel, Vorstecker *m.*; Wa-
 gentünfte, Lünse *f.*; Hemmeisen *n.*,
 Hemnteil, Hemmschuh; Heftbafen,
 Pfloz, Bolzen *n.* ~ar, *v. a.* mit
 dem Vorsteckerisen od. Hemmschuh
 festmachen.
Chavinha, f. [sã] Schlüsselchen
Chavizinha, f. *n.*
Chaz, int. (onom.) Haps! pass!
 patã! (= zas).
Chazeiro, m. Freund des Thees *m.*
Chazeiros, m. pl. V. chedas.
Chaz, V. cheia.
Cheamente, V. plenamente.
Chedas, f. pl. Seitenbretter des
 Wagens *n. pl.* [Wagens *n.*]
Chedeiro, m. Boden des Oheu-
Chefe, m. (gall.) Haupt, Oberhaupt
 n., Vorgesetzte, Vornehmste, Anfüh-
 rer, Befehlshaber *m.*; ~ d'obra,
 Meisterwerk *n.*; general em ~,
 Oberbefehlshaber *m.*
Chéia, f. Hauptgebäude *n.*, Sitz
 des Oberhauptes *m.*
Chegl[ã]da, f. Antunft, Annäherung
 f.; Antommen, Kommen *n.*; fig.
 = alcance. ~adeira, *f.* Kohlen-
 zange *f.* ~adela, *f.* Annäherung *f.*;
 fig. Zabel *m.*, Strafe *f.* ~adio,
adj. der zufällig antommt (= ad-
 venticio, vindico). ~ado, *p. p.*
 u. *adj.* antogekommen; nahe, dicht
 bei, benachbart; estar ~, nahe,
 dicht bei sein, liegen *z. c.*; parente
 ~, nahe Verwandte *m.*; bem ~,
 willkommen! ~ador, *m.* Heizer,
 Feuerwerker, Kohlenkipper; Ma-
 schinist *m.*; (ant.) Einnehmer, un-
 gekümmte Mahner *m.* (= cobra-
 dor). ~amento, *m.* Annähe-
 rung *f.*, Heranrücken, Näherbrin-
 gen *n.* ~ar, *v. a.* näher bringen,
 näher rücken, bringen, führen,
 leiten; (a) zwingen, nötigen; ~
 v. n. antommen; landen, anlegen,
 eintreffen; herannahen, näher
 rücken; erreichen, glücken, gelin-
 gen; hinreichen, genügend sein;
 betragen; *f.* belaufen (auf); ei-
 nige Zeit dauern. ~sse, heran-
 treten, näher treten; *f.* nähern;
 zusammenkommen; *f.* verbinden;
 ~ a alg. c., an etw. heranreichen,
 mit etw. zu vergleichen sein;
 aonde quer elle ~, worauf will
 er hinaus? was bezweckt er eigen-
 lich? a tanto não chega, so
 schlimm ist es nicht! ~ a mil
 cruzados erreichen; o dinheiro
 não chega, das Geld reicht nicht;
 ~ a tempo, zu rechter Zeit, ge-
 legen kommen; chegou a insul-
 tal-o, er ging so weit, ihn zu be-
 leidigen; ~ ás mãos, aneinander-
 geraten, handgemein werden; ~
 ás do cabo, grob, handgreiflich
 werden; ~ ao cabo com alg. c.,
 mit einer Sache zu Ende kommen;
 fam. etw. fertig bekommen; nada
 chega a primavera, nichts kommt
 dem Frühling gleich (gleich dem
 Frühling); o não chega, das
 Fehlende, der Mangel; ~ ao
 razão, Vernunft annehmen; pro.
 uma desgraça nunca chega só,
 ein Unglück kommt selten allein
 (pret. ~gnel).
Chego, m. Berlangewicht *n.*
Chéia, f. Flut *f.*, Steigen des Wa-
 ters *n.*; fig. Schwall *m.*, Menge *f.*

Cheik, *m.* Scheich, ar. Häuptling *m.*
Chéio, *adj.* voll, angefüllt, reichlich
 mit etw. versehen; *b.* etw. durch-
 drungen; ~ d'anos, reich an
 Jahren, bejahr't, betagt; *fam.*
 ~ estar ~ reich sein; homem ~
 viele, sette Mann *m.*; rosto ~
 volle Gesicht *n.*; lua ~a, Voll-
 mond *m.*; cara de lua ~a, runde,
 Vollmondsgeicht *n.*; om ~, ganz,
 gänzlich, ganz u. gar; passo ~,
 Marschschritt *m.*; tem os seus
 dias ~s, seine Tage sind gezählt,
 er ist dem Tode nahe; voz ~a,
 grobe Stimme *f.*; dar com mão
 ~a, mit vollen Händen, gern ge-
 ben; mal ~, unvollkommen, un-
 vollständig, knapp; ~ de vinho,
 betrunken; ~ de dores, schmerz-
 erfüllt; ~ de vida, lebenslustig,
 lebendig; dar em ~, so viel wie
 möglich, nach Kräften geben; ge-
 radezu schlagen; seinen Zivert er-
 reichten; dormir em ~ seu sonno,
 ohne Unterbrechung schlafen.
Chéio, *m.* Wachsen *n.*, Anwachs
 des Wassers *m.*; Überschwemmung
f.
Cheir|adeira, *f.* Tabakboje *f.*
 ~ador, *m.* Riecher *m.*; i., der den
 Tabak unterjucht; Riechfläschchen
 n. (= inhalador) ~ante, *V.* chei-
 roso. ~ar, *v. a.* riechen; *fig.*
 riechen, wittern, auswittern; ~,
v. n. riechen, duften; herumhüpf-
 sehen, suchend; *fig.* gleichen, ähnlich
 sehen, Ähnlichkeit haben; gefal-
 len; ~ a a., nach etw. riechen;
 ~ a chamusco, brandig riechen;
fig. não ~ bem alg. c., verdaß-
 lich sein; não me cheiram, sie
 sind mir verdaßlich, ich habe kein
 Vertrauen zu ihnen. ~se, *v. r.*
 f. einander riechen (Tiere). ~o
 m. Geruch, Duft *m.*; *fig.* Ruf (Ge-
 ruch der Heiligkeit) *m.*; Aussehen,
 Ansehen, Merkmal *n.*; Verdacht
 ~s, *pl.* wohlriechende Sachen,
 Speisen *f. pl.*; wohlriechende
 Küchenkräuter *n. pl.*; morrer em
 ~ de sanctidade, im Geruche der
 Heiligkeit sterben; dar o ~ a alg.
 que ~, ahnen, wittern, merken;
 f. denken daß...; frasninho do
 ~, Fläschchen Parfüm, Riechfläsch-
 chen *n.*
Chéiromys, *m.* (h. n.) Fingertier,
 Eichhörnchen auf Madagaskar;
 Chéiromys *n.*
Chelrôpteros, *m. pl.* (zool.) Hand-
 flatterer *m. pl.*, Flattertiere (Fle-
 dermausgattung) *n. pl.*
Chelroso, *adj.* riechend, duftend,
 wohlriechend.
Chelra, *V.* chalaíra.
Chelém, *m.* (jog.) Schlemm (alle
 Stiche) *m.*; dar ~, groß Schlemm
 machen.
Chelidon|ia, *f.* (min.) Schwal-
 benstein *m.*; (bot.) Schöllkraut
 (= serralha.) ~ina, *f.* (chim.)
 Chelidonin (Stoff des Schöll-
 krautes) *n.*
Chelim, *m. pl.* ~ns, Schilling *m.*
Chelingué, *m.* [-ge] flache indische
 Barle *f.*
Chelíphero, *m.* (h. n.) Biecher-
 stierpieg *m.*, Scorpionpinne *f.*
Chelion|laos, *m. pl.* (h. n.) Meer-
 schilkröten *f. pl.* ~los, *m. pl.*
 (~) (h. n.) (Sam. der.) Schilb-

kröten *f. pl.* ~ita, *f.* (min.)
 Schilbkrötenstein *m.*
Chelipa, *f.* *fam.* Gesh, Ries *n.*;
 aver grossa ~, viel Geld haben.
Cheminé, *V.* chaminé.
Chemose, *f.* (med.) Entzündung
 „Chemosis, } der Bindehaut des
 Auges *f.* [manco].
Chempo, *m.* Holzschuh *m.* (= ta-
 ~) „Chemisço, *m.* gänsehalsähnliche
 Schiffschnabel *m.*; (orn.) A. Baum-
 gans *f.* [m].
Chenópodio, *m.* (bot.) Gänsefuß
Chentár, *V.* chantar.
Cheo, *V.* cheio.
Chéque, *m.* [-fe] Zahlungsbefehl
 „Anweisung *f.*
Cherife, *V.* xerife.
Cheramela, *f.* (bot.) Averbodbaum
Cherinolia, *V.* chirimola. [m]
Cherivíva, *f.* (bot.) V. alchirivíva.
Cherna, *f.* (icht.) A. Würstling,
Cherne, *m.* } Sägebarch *m.*, Dr-
 phe *f.*
Chernita, *f.* } Chernit *m.*, eine dem
 Chernite, } Eisenstein ähnliche
 Marcmarat *f.* [Halbinsel *f.*]
 „Chersoneso, *m.* Chersones *m.*,
 „Cherubillo, *adj.* cherubisch, himm-
 lisch. ~im, *m. pl.* ~ns, Cherub
 „m., Cherubim *pl.*
Chesminés, *m. burl.* Spur, Fährte
f. (= trilha); dar no ~, der Spur
 folgen, auf der rechten Fährte
 sein.
Cheta, *f.* (gir.) kleinste Kupfer-
 münze *f.*; não ter nem ~, nicht
 einen Heller haben.
Chetodão, *m.* [-dão] *pl.* ~ões,
 (h. n.) Schapperfisch *m.*
Chetim, *V.* chatim.
Chetodonte, *m.* (icht.) gestreifte
 Klippfisch, Vogensisch *m.*
Chiad|a, ~eira, *f.* ~o, *m.* Geschrei,
 Geträchse; lästige Anliegen *n.*;
 ~ de carro, Knarren der Wagen-
 räder *n.* ~o, *adj.* böshast, böß-
 artig, schlau, durchtrieben. ~ór,
adj. freischend, knarrend. ~, *m.*
 ~s, *f.* freischer *m.*, air *f.* ~ara,
f. geklende Getreide mehrerer
 Karren *n.* (= chiada).
Chiar, *v. n.* freischen (vom Wagen-
 rade); frächzen, piepen (v. W-
 geln); tosen, laufen, brausen;
 summen, schwirren; knarren (v.
 Thürnen); *fig. fam.* f. beklagen,
 klagen; estar chiando, glühen,
 f. vor Leidenschaft verzehren; oha
 um carro ou fallo eu? inart
 ein Wagen od. rebe ich? od. rebe
 ich vielleicht zu den Wäben?
 (Hebensart, mit der Unaufmerk-
 same zum Zuhören aufgebort
 werden).
Chiasco, *m.* Glatteis *n.*
Chiba, *f.* Biege *f.* (= cabra.)
Chibanca, Chibant|aria, ~eria, *f.*
 Prahlerei, Aufschneiderci, Groß-
 sprecherei *f.* (= pimponice, jac-
 tancia) ~e, *adj.* prahlend;
 ~, *m.* Prähler, Großsprecher,
 Prahlhans, Maulheld *m.* ~ear,
v. n. prahlen, großsprechen, auf-
 schneiden. ~ice, *f.* Weien eines
 Großprahlers *n.* ~ismo, *m.*
 Prahlerei *f.*
Chibár, *v. n.* *burl.* den Großsprecher,
 Kenonmisten spielen; prahlen,
 großhün.
Chibarr|ada, *f.* Herde junger Bie-

gen od. Biegenböde *f.* ~airo, *m.*
 Biegenhirt *m.* ~o, *m.* junge
 kastrierte Biegenbod *m.*
Chibat|a, *f.* dünne Steden; Kor-
 porallod *m.*; Gette; Spiekrute
 ~ada, *f.* Schlag mit der Spiekrute,
 Gette *ic. m.* ~(e)ár, *v. a.*
 mit der Spiekrute schlagen, Spie-
 kruten laufen lassen. ~o, *m.* drei-
 jährige Biegenbod *m.*
Chibo, *m.* junge Biegenbod *m.*;
 Bibbe *f.*
Chic, *adj.* *fam.* fein, elegant; ~, *m.*
 Kniff, Kunstgriff; Geschmack *m.*,
 Tournüre *f.*
Chica, *f.* I. A. Negertanz, Tan-
 dango *m.* II. A. südamerikanische
 gegorene Trant aus Mais *z.*
Chical|ar, *v. a.* [-jár] *V.* achin-
 calhar; ~, *v. n.* vulg. f. mit Kin-
 derlein, Lappalien, Albrecken be-
 schäftigen.
Chican|a, *f.* Schikane, Rechtsver-
 drehung *f.*, Rechtskniff *m.* ~(e)ár,
v. a. schikanieren, ärgern, plagen;
 ~, *v. n.* (jur.) Ausflüchte suchen,
 Winkelzüge machen; ohne Veran-
 lassung streiten, zanken.
Chicar|a, *f.* Tasse *f.* (= chavena.)
 ~ar, *v. a.* betrunken machen.
 ~se, *f.* betrunken. ~ola, *f.* (bot.)
 Baumlattich *m.*
Chicha, *f.* vulg. Fleisch (in der
 Krantprache) *n.*; (bra.) gegorene
 Trant aus Honig u. Wasser *m.*
Chicharo, *m.* Blatt, Kichererbise *f.*
Chicharro, *m.* (icht.) A. Bauch-
 kloffer, Stichtung *m.* (= carapao);
 alma de ~, schwachköpfige, weich-
 herzige Mensch, Feigling *m.*
Chichel|aço, *m.* ~ada, *f.* Schlag
 mit einem alten Schuße *m.*; Klap-
 pern mit Schuhen *n.* ~o, *m.* alte
 Schuh *m.*
Chichero, *V.* chicharo.
Chichimeco, *adj.* klein, verkommen;
 unterteuf; mit eingefallenem Ge-
 sicht; verrottet.
Chichis|blar, *v. n.* hüpfen, den Hof
 machen. ~eo, *m.* Cisticbeo, Jung-
 ferknecht *m.*
Chichorro, *m.* A. alte Kanone *f.*
Chichorrobio, *adj.* vulg. chapeu
 ~, Hut mit aufgestülpter vorn u.
 hinten spitzer Krempe.
Chico, *m.* neue, sehr kleine Gold-
 münze *f.*; *fam.* Abkürzung v.
 Francisco, (a. p.) Franzel; *pr.*
 Zufur an die Schweine.
Chicolate, vulg. für chocolate.
Chicor|áceo, *adj.* zichorienartig.
 ~(iacas), *f. pl.* zichorienartige
 Pflanzen *f. pl.* ~ea od. ~ia, *f.*
 (bot.) Zichorie, Wegewarte *f.*;
 ~ brava, Hundsläufige *f.* (= almei-
 rão) ~cáceo, *V.* chichoráceo.
Chicol|ada, *f.* Beitzschneib *m.*
 ~(e)ár, *v. a.* peitschen. ~o, *m.*
 Peitsche *f.*; Bopf *m.*; [mit] Lau-
 ende *n.* ~inho, *m.* [-ju] Neer-
 peitsche, Peitgerete *f.* [sam *n.*]
Chifanga, *f.* Gefängnis, Gewahr-
 Chifara *m.* kurze, breite Degen,
 Stuchbogen; Säbel, Palastik *f.*
Chifra, *f.* Schabeisen *n.*, Schaber
 ~ar, *v. a.* (leder) schaben, ab-
 kratzen, abschaben. [m]
Chifre, *m.* Gehörn, Horn der Tiede
Chilcalota, *f.* (bot.) A. Kirbiz *m.*
Chillo, *m.* (geogr.) Chiti *n.*

Chileno, *adj.* chilis; ~, *m.* Chili; **Chilli**, *V.* chile. [leue *m.*]
Chillilada, *f.* Tausend *n.* ~ **asmo**, *m.* tausendjährige Reich Christi *n.* ~ **asta**, *m. j.*, der an das tausendjährige Reich glaubt.
Chillido, *m.* Riesen der Vögel (bes. der Spagen) *n.*
Chilldrão, *m.* [-drãong] *pl.* ~ **des**, *Godspiel n.* (= *garatusa*); *Figurenkarte* (König, Dame, Bube) in diesem Spiele *f.* [led *n.*]
Chillógouo, *m.* (math.) Tausend-
Chllique, *m.* Ohnmacht *f.* (= *desmaio*, *fanico*).
Chillópodo, *m.* (h. n.) Rippenfüßler (Bandfüßler) *m.*
Chilrãda, *f.* Gezwitscher *n.* ~ **ão**, *m.* [-rãong] Krabbenes *n.* ~ **ãr**, *v. n.* zwitschern; *fig.* schwägen. ~ **eada**, *V.* chilrãda. ~ **eador**, *adj.* zwitschernd; ~, *m.* Schreier ~ **ear**, *V.* chilrar. ~ **eiro**, *adj.* zwitschernd ~ **o**, *m.* Zwitschern, Gezwitscher der Vögel *n.*
Chlro, *adj.* unschmackhaft, geschmacklos; kraftlos, dünn.
Chlm, *adj.* u. *m.* *pl.* ~ **ns**, chine-
 sisch; Chineser *m.*
Chimaço, *V.* chumaço.
Chimarra, *V.* samarra.
Chimbo, *m.* Klepper *m.*, Krade *f.*
Chimerã, *f.* (myt.) Schimäre (feuerpeinende Ungeheuer) *f.*; *fig.* Hirngespinnst, Fingergespinnst; *Ornith.* eigenjinnige Laune *f.* ~ **ico**, *adj.* (-*icamento*, *adv.* eingebildet, grillenhaft. ~ **ista**, *m.* Grillensänger, Träumer *m.* ~ **izãr**, *v. a.* erfinden, erdichten; ~, *v. n.* Grillen (langen, Träumereien nachhängen).
Chimleça, *f.* Chemie, Scheidekunst *f.* ~ **o**, *adj.* (-*chemis*) chemisch; ~, *m.* Chemiker, Scheidekünstler *m.* ~ **amente**, *adv.* auf chemischem Wege.
Chimo, *V.* chymo. [m]
Chimpaçuzé, *m.* (h. n.) Schimpanse
Chimpar, *v. a.* bebringen; versehen, geben, aufdrücken (= *pepegar*, *assentar*). ~ **so**, *v. r.* i. einmischen.
Chima, *m.* *V.* chim.
China, *f.* (geogr.) China *n.*; *fam.* Geld *n.*; *tor* muita ~, viel Geld haben; ~, *m.* Chineser *m.*
Chinejada, *f.* Fehlzug im Spiel, Schmeißer, Bod *m.* ~ **ado**, *adj.* angeheitert, etw. betrunken. ~ **ãr**, *v. a.* tosten, schmeiden; erreichen, gewinnen; ~, *v. n.* i. verlieren, i. irren (*V.* *cincar*; *pret.* ~ *quei*).
Chincha, *f.* Fischerboot *n.*, Barle *f.* (= *chinchorro*).
Chinchafoes, } *m.* [-ju] weiß-
Chincharravelho, } geflecht Eper-
 singart *f.*; *fig.* unruhige, räus-
 pelnde Kind *n.* [velho]
Chinchavarelho, *V.* chincharra-
Chinchavarella, *adj.* *pr.* lärmend,
 unruhig; unfauber. [sevejo].
Chinche, *f.* (sp.) Wanze *f.* (= *per-*
Chlucheiro, *m.* Klepper *m.* (= *chim-*
 beo).
Chinchilla, *f.* (h. n.) peruvianische
 Wollfaser *m.*; *fig.* *url.* lang-
 weilige Reue *m.*
Chinchoaceas, *f. pl.* (bot.) Fam.
 der Stahntapflanzen *f.*

Chinchorro, *m.* zweiarmlige Fischer-
 netz; *U.* Fischerfahrzeug *n.*; *fig.*
 Herumtreiber, träge, langsame
 Mensch *m.*
Chinchoso, *adj.* voller Banzen.
Chinella, *f.* Pantoffel *m.*; *prop.*
 não subsa o sapateiro alem da ~!
 Schuster bleib bei deinem Leisten!
~ada, *f.* Schlag mit dem Pan-
 toffel *m.* ~ **etra**, *f.* Frau, die in
 Pantoffeln geht, gewöhnliche Frau
f. ~ **etro**, *m.* Pantoffelmacher;
 Pantoffelträger *m.* ~ **laha**, *f.*
 kleine Damenpantoffel *m.* ~ **o**, *m.*
 alte, zum Pantoffel wiedergetretene
 Schuh *m.*; *metor* alg. u' *m.* um,
 i. in Verlegenheit setzen, beschä-
 men, eröden machen.
Chinellaz, *adj. pl.* ~ **es**, chinesi-
 ~ **ice**, *f. fam.* chinesische Gegen-
 stand *m.*, Sitte *f.*, Gebrauch *m.*
Chinfrão, *m.* [-frãong] *pl.* ~ **es**,
 alte port. Kupfermünze (= 14 Reis)
f.
Chinfrim, *adj. pl.* ~ **ns**, *vulg.* ge-
 wöhnlich (= *reles*); ~, *m.* Lärm *m.*,
 Streitigkeit, Kauferei *f.* (= *balbur-*
 dia, *algazarra*. [spiel *n.*]
Chinfrinada, *f.* lächerliche Schau-
Chingulo, *m.* [-gi-ju] Wulst, den
 die Wasserträger auf den Waden
Chino, *V.* chin. [legen *m.*]
Chinã, *m.* Chinon *n.*, Wulst *n.*
 zusammengeschlungenen Haaren
 im Genide *m.*
Chincha, *m.* *V.* chincha. [n]
Chinquillo, *m.* [-sil-ju] Angelpiel
Chlo, *m.* Gezwitscher, Geträsch *n.*
Chlote, *m.* Kleid aus grobem Woll-
 stoffe *n.*
Chlpaute, *m.* längliche Barle *f.*
Chipo, *m.* Perlenmuschel, Perlen-
 auster *f.* [malerei *f.*]
Chipolim, *m.* gefirniste Wasser-
Chique, *m.* I. *url.* ~ *nem* miquo,
 gar nichts, nicht das Geringste.
 II. *V.* chic.
Chiqueiro, *m.* [-lei-ru] Schweine-
 stall, schmutzige Ort *m.*; Umzäu-
 nung *f.* Wädeln am Ufer, um
 Fische zu fangen *f.* [m]
Chiquel, *m.* [-fel] *pl.* ~ **eis**, Schlauch
Chiquismo, *m.* *fam.* Eleganz, Fein-
 heit *f.* (*V.* *chic*).
Chiragra, *f.* Handgicht *f.*
Chirãrola, *f.* Kinderei *f.*, Narren-
 posen *f.*; hinterlist *f.*, Kniff *m.*,
 Falle *f.*; Rästel *n.*, verwirrte,
 unverständliche Sache *f.*, Wirr-
 warr *m.*
Chiripos, *m. pl.* Holzschuhe *m. pl.*
Chirita, *f.* Handstein *m.*
Chirlub(eira), *f.* braj. Baum, aus
 dessen Wurzel Seife gemacht wird
m.
Chirlvia, *f.* (bot.) Feldstümmel,
 Wiesenstümmel *m.*; ~ *aquatica*,
 Ruderwurz *f.*; ~ *hortense*,
 Balfinate *f.*
Chirlãr, *V.* chilrar.
Chloro, *m.* (chem.) (jur.) Bläu-
 biger, dessen Recht *i.* auf eine
 bloße Handschrift gründet *m.* ~
 ~ **graphia**, *f.* Geberdelinzel *n.*,
 Fingersprache *f.* ~ **grapho**, *m.*
 (-*o*) Urkunde mit eigenhändiger
 Unterschrift, Handschrift *f.*; Schul-
 scheln *m.* ~ **logia**, *f.* Finger-
 sprache *f.*
Chlrom, *m.* (ent.) Dliwentfaser *m.*

Chloromãela, *f.* Wafragerei
 aus den Linien der Hand *f.* ~
 ~ **mante**, *m. j.*, der aus den Linien
 der Hände wahrragt. ~ **mãntico**,
adj. was auf die Wafragerei
 aus den Händen Bezug hat.
Chlronecto, *m.* (zool.) Seelröte;
 gnanigische Pentelratte *f.*
Chlronio, *m.* (bot.) Tausend-
 güldenkraut *n.*, Euzianact *f.*
Chlronio, *adj.* (cir.) chironisch,
 schwer heilbar.
Chlropluonia, *f.* Geberdelkunst, Ge-
 stikulationslehre *f.* ~ **nomo**, *m.*
 (-*o*) Kenner der Geberdelkunst *m.*
 ~ **plasto**, *m.* (mus.) Chiroplast *m.*,
 Vorrichtung zur Fingerhaltung
 beim Klavierpiel *m.* ~ **ptero**, *m.*
 (-*o*) Handflatterer *m.*, Flatter-
 tierer *n.* ~ **tonia**, *f.* Auflegen der
 Hände bei der Verlesung der
 Weihen; Abstimmun durch Hand-
 hochheben *n.*
Chlrraute, *adj.* kreisfönd.
Chlrrãe, *v. n.* kreischen, krächzen;
 ~ *uma* gargalhada, laut auf-
 schlagen (*V.* *chilrar* etc.).
Chlrgula etc., *V.* cirurgia etc.
Chlisme, *m.* Wanze *f.*
Chlspãla, *f.* Funten *m.*, Fäntchen;
 Giespfitterchen (das beim Sähen
 mern des glühenden Eisens ab-
 fließt) *n.*; *fig. fam.* lancar ~ **s**,
 Feuer u. Flammen speien, höchst
 wütend sein. ~ **ãr**, *v. n.* Funten
 sprühen; *fig.* wüten, i. argern;
 i. aus dem Staube machen (*V.*
cincar-se).
Chlspã, } *m.* untere Teil des Fußes
Chlspã, } (*m.* = *pesunho*); Klane
 } *f.*; Frauenfuß mit sehr hohen
 Haden *m.*
Chlste, *m.* Scherz, Spaß *m.*; Bon-
 mot; ~, *feine*, beißende Wit;
 Geist, geistreiche, witzige Einfall
m. ~ **s**, *pl.* geistreiche Wortspiele
n. pl., witzige Einfälle *m. pl.*;
fig. fam. dar *o* eahir *n.* den
 Nagel auf den Kopf treffen, den
 Braten richtig; *ter* ~, ein witziger
 Kopf sein, witzig sein; *olizer* ~ **s**,
 spaßen, Witze machen. ~ **oso**, *adj.*
 spaßhaft, scherzhaft, belustigend,
 unterhaltend, witzig.
Chlta, *f.* (com.) feine Rattun, Zib
m.; *levar* *uns* ~, einen Stich
 machen (im Spiel).
Chltao, } *int.* [-tãong] still, pft!
Chlthe, } ruhig! (= *chuta*, *calu-*
Chlton, } da).
Chltonio, *m.* (h. n.) Käfer-, Schup-
 penwurm, Seeessig *f.*
Chltxaro, *V.* chicharo.
Chlãmide, } *f.* Chlãmãs *f.*, Kriegs-
Chlãmide, } Kleid der röm. Pa-
 trizier *n.*
Chlõasma, *m.* (med.) Hautfleck,
 Leberfleck (= *mancha hepatica*).
Chlõacido, *m.* (chim.) Chlor-
 säure *f.* ~ **ãl**, *m. pl.* ~ **aes**, (chim.)
 Chloral *n.*
Chlõrãnthãceas, *f. pl.* (bot.)
 grünblühende Pflanzen *f.*
Chlõrãto, *m.* (chim.) Chlorfals
n. ~ **eto**, *m.* chlorsaure Verbin-
 dung *f.* ~ **hydrico**, *adj.* *acido* ~
 ~ **acido** ~, Chlorjäure *f.* ~ **ido**, *m.*
 Chlorid *n.* ~ **ite**, *m.* (min.)
 Chlorit *m.* ~ **o**, *m.* (chim.) Chlor

n., Chlorine f. ~oforme, ~oformio, m. Chloroform n. ~oformico, adj. (chim.) durch Chloroform erzeugt. ~oformisação, f. [-sjaŋ] (med.) Chloroformieren n. ~oformisar, v. a. (med.) chloroformieren. ~oformitos, m. pl. (pharm.) Arzneimittel, in dem Chloroform ist n. pl. ~oformito, m. Chlorometer m. ~ose, ~osis, f. (med.) Weichsucht f. ~oso, adj. chloria. ~ótico, adj. bleichsüchtig. ~ureto, m. (chim.) Chlorverbindung f. ~uro, m. (chim.) Chlorür n.

Chó, int. hur! hur! halt!
Chó, m. V. ichó.

Choca, f. I. (Jog.) Kugel f., Kugelspiel, Raßenspiel f.; Kugelbahn f. II. Viehhühn f., Viehhühndchen n. III. Schmutz am Rande des Kiebes m., Kluntern f. pl. Chocadeira, f. künstliche Bruthenne f., Brutkasten m.

Chocalar, V. choalar.

Chochalada, f. [-já-da] Geflingel, Gelächte der Viehglöcker n.; fig. Gelächter, Lachen n. ~ar, v. a. [-jár] mit den Viehglöckern flinque[n]; schütteln; ausplaudern, auschwagen, lästern; zutrauen, hinterbringen (= assoalhar, divulgar); ~, v. n. flinque[n]; fig. flammend aufsehen. ~eira, f. Adler-, Klapperstein m. (= setite, pedra de agua). ~eirada, f. Hitzdgeret, Ohrenbläser f. ~etro, adj. glöckernd, schellenträgend; plauderhaft, schwatzhaft; olhos ~s, unruhige Augen n. pl.; fam. cousas ~as, Dinge, die i. v. selbst verfallen (durch ihren Geruch z.); ~, m. Anbringer, Ausplauderer, Ohrenbläser, Zuträger m. ~ice, f. Ausplauderung, Anbringeret, Zuträgeret, Ohrenbläseret; Schwägeret f. (= bisbilhotice). ~o, m. Viehhühn f., Viehglöcker n.; fig. Anbringer, Ohrenbläser, Schwäger m.; andar com um ~, lästern, alles hinterbringen, auschwagen; ir atrás de um ~, jm. zum Munde reden.

Chocar, v. a. I. stoßen, anstoßen; einen Stoß versetzen; jm. mißfallen, j. beleidigen (= ofender, ferir); fig. ans Licht bringen, offenbar machen, ausplaudern; ~, v. n. zusammenprallen, zusammenstoßen; ~ com alg., mit jm. aneinander kommen od. geraten (pret. ~quei).

Chocar, v. a. II. brüten, ausbrüten; ausfüttern, anzetteln (= machinar, premeditar); ~ uma doença, den Keim zu einer Krankheit mit f. tragen; ~, v. n. gären, faulen, verderben.

Chocarlar, v. a. Posten treiben, ländeln, spaßen (= graçar). ~etro, adj. postenhaft, spaßhaft, lustig, posierenreichlich; ~, m. Postenreißer, Hanswurst, Spaßmacher m. (= bulão, truaó, bofo). ~amente, adv. in spaßhafter Weise. ~eria, ~ice, f. Postenreißerei, Weisheit, Kurzweil f. (= chalaça, escarneio).

Chocas, f. pl. Hammel (Mund v. Straßenfot am Saume eines Kleides) m., Kluntern f. pl. (V. choca.)

Choça, f. Hütte, Befahrung, elende Wohnung f.

Chochlee, f. Faselrei, Schwachheit, Gebrechlichkeit f.

Chochim, } m. vulg. Mißgeburt
Chochinas, } f., Krüppel, Krüppel,
Chochinha, } minzige Mensch m.;
arme Tropf, Schläfer, Krauser m. (= João-ningem).

Chocho, adj. [-schu] verdorben, verfaul; unreif, verkrüppelt, alt, schwach, gebrechlich; nichtig, leer, unhaltbar, faselig; ovo ~, faule Ei n.; homem ~, Faselhans n.

Chocho, m. vulg. Schmaß, laute Ruß m. [sch m. (= siba.)]

Choco, m. (icht.) Tintenfisch, Blad-

Choco, adj. was nicht frisch ist; verdorben; ovo ~, ein befehleles (= bebrütetes) Ei; galinha ~a, Bruthenne f.; ~, m. Brüten n., Brutzeit f. (= incubação); estar de ~, brüten; estar no ~, im Werden sein.

Chocolataria, f. Schokoladenfabrik, ~handlung f. ~e, m. Schokolade f.; pau de ~, pastilha de ~, Schokoladenplättchen n. ~eira, f. Schokoladentanne f. ~eiro, m. Schokoladenfabrikant, Schokoladenhändler m.

Chocorrreta, f. burl. Schlud Wein n. ~, m. i., der oft ein kleines Schäßchen trinkt. [(= forja.)]

Chofaria, f. (fr.) Eisenmiede f.

Chofrjada, f. schnelle Schuß, Schuß in der Eile m.; fam. Schlumpfschuß; Stoß mit dem Billardstock m. ~ar, v. a. beim Aufschießen od. im Flug schießen, eilfertig schießen; fig. verlegen, beleidigen, lästeln, miseln; schlagfertig antworten (= retrucar); etw. überausgehend thun; ~se on ficar chofrado, j. beleidigt fühlen. ~e, m. Stoß mit dem Duque, Billardstock; eilfertige Schuß m.; ~, adv. de ~, unversehens, plötzlich; encontrar-se de ~, handgemein werden; ~ com o dedo, Raufenstüber m. ~etro, adj. eilfertig, flüchtig, schlagfertig; ~, m. flüchtige, ungenau arbeitende Mensch; schlagfertig, immer zur Antwort bereite Mensch m. ~udo, adj. sauertöppisch; beißend, immer zur Gegende bereit, schlagfertig (im Antworten).

Chóisa, V. chousa.

Chóito, V. chouto.

Chóia, f. Kopf, Schopf m.

Chólagogo, adj. Galle abführend.

Choldra, f. Gefäß für Flüssigkeiten n.; fig. Gemisch n., Wüchsmasch m., Sommelurium n.

Choldr(abol)ra, f. Tumult, Aufruhr, Rumor, wirre Lärm, Wirrwarr m. (= bulha, confusao).

Cholear, v. a. (alt.) bestehen, benägen.

Choleldoco, m. (an.) Gallengang m. ~dographia, f. (med.) Gallenbeschreibung f. ~dologia, f. (med.) Lehre v. der Galle f.

Cholêto, m. Besteden n.

Cholêlitho, m. (med.) Gallenstein m.

Cholerja, f. (an.) Galle f. ~, m. u. f. Cholera f. ~a-morbo, m. Cholera, indische Galleneruhr f. ~ico, adj. u. m. (an.) cholertisch, zornjüchtig, gallig;

Zornjüchtige, Cholertische, Cholera-
traufe m. ~ina, f. Diarrhoe f.,
leichte Choleraanfall m.
„Cholera, f. (ent.) Morderfäher m.
„Chollambo, m. Choliambuß,
Hinterbeß m.

„Chólito, m. acido ~, Cholsäure f.
„Chondrilla, f. (bot.) sp. Wege-
wart f.

„Chondrilla, f. (chim.) Knorpel-
leim m.; Chondrin n. ~ologia,
f. Knorpellehre f. ~omia, m.
(cir.) Knorpelgeschwulst f. ~op-
terygios, m. (icht.) Knor-
pelstößer m. pl. ~otomia, f.
(an.) Knorpelschnitt m.

Chóque, m. [-te] Stoß, Zusammen-
stoß; Schlag, Angriff, Anfall m.;
fig. Erstimmerung f., Aneinander-
geraten n., Streit m.; banco de
~, Sturzbad n.

Choqueiro, m. [-te-riu] Hüfneriet
(zum Brüten) n.

Choquento, adj. [-te-ntu] kotig,
schmutzig, mit Kot bespritzt; ver-
dorben, faul (V. choca III.); fig.
unpäßlich, kränklich, matt, ent-
kräftet (V. choco).

Chorjadetra, f. Weinen, Wehklagen
n.; demütige Bitte f.; Klage-
weib n. (= carpadeira); (bot.)
Zhränenweide, Trauerweide f.
~ado, adj. beweint, betrauert, ~
to, in klagenem Tone vorge-
bracht. ~adillo, m. fam. Heu-
ler, Heulbruder, Leichenführer m.
(= carpidor). ~ador, m. Weiner,
Greiner m. ~amigador, m. Heul-
bruder, Kopfhänger, zimperliche
Mensch m. ~amigar, v. a. u. n.

ein weinerliches Gesicht machen;
zimperlich thun, seinen Schmerz
zur Schau tragen; etw. in weiner-
lichem Tone herlagen (pret. ~quei).

~amigas, m. u. f. weinerliche,
immer klagende Person f., zimper-
liche Mensch f. ~amingar etc.,
V. choramigar etc. ~ao, adj.
[-raŋgu] pl. ~ões, (f. ona)

weinerlich; ~, m. Weiner, Grei-
ner; Schreihals; Hungerleider m.;
fig. leidenschaftlich Verliebte m.;
(bot.) Trauerweide, Zhränen-
weide; A. Weiberfeder auf Ta-
menbüten f. (V. chorões). ~ar,
v. a. beweinen, bejammern, be-
klagen; fig. ~ desgracas, pobrea
etc., sein Elend, seine Armut
überbeten; ~, v. n. weinen, Zhrä-
nen vergießen; fig. jammern, weh-
klagen; thränen (vom Weinsteine);
auschwitzen (v. Mauern, Wän-
den z.); ~ alto, laut weinen;

~ de dor, de alegria etc., vor
Schmerz, vor Freude z. weinen;
~ como uma creanca, wie ein
Kind, bitterlich weinen; ~ os seus
peccados, seine Sünden beweinen,
bereuen. ~se, e. r. jammern,
wehklagen; seine Armut, sein
Elend überbeten.

„Chorda, V. corda.

„Chorea, f. (poet.) Tanz mit Ge-
sangbegleitung m.; (med.) Weiz-
tanz n. (= dança de S. Guy ob.
de S. Vito.) [rülter n.]

„Choregia, f. Amt des Chorauß-
rührer m.

„Chorego, m. Chorege, Chorauß-
rührer m. [tunß, ~zeichnung f.]

„Choregraphia, f. Tanz-, Ballett-

„**Chorégrapho**, *m.* Tanz-, Balletzeichner *m.*, j., der Ballets arrangiert.
Choricas, *V.* choramigas.
Chorina, *f.* alte, schlechte Perücke *f.*; ~, *m.* der eine alte, schlechte Perücke trägt.
Chorincas, *V.* choramigas.
Chorion(*m.*), *(an.)* Ei-, Schalenhaut; Leberhaut *f.*; Reiz der Nachgeburt *n.*; (bot.) Keimfüßigkeit *f.*.
Chorista etc., *V.* corista etc.
Chorio, *m.* (bot.) Schörl *m.*.
Choro, *m.* Weinen *n.*, Thränen *f. pl.*.
Choro etc., *V.* coro etc.
Choroës, *m. pl.* (bot.) *A. Amarante*, *A. Reiterfeder* auf dem Kopfpufe der Damen *f.*.
Choro-graphia, *f.* Landbeschreibung, Länderkunde *f.* -graphie, *adj.* zur Landbeschreibung gehörig; carta ~a, Spezialkarte *f.* -grapho, *m.* (s) der eine Landbeschreibung macht. -ide, (s) -idea, *f.* (an.) Gefäßhaut des Augapfels, Traubenhaut *f.*; plexus ~, Gehirnerbengeflecht *n.* -idite, *f.* (med.) Entzündung der Gefäßhaut *f.*.
Choramigar, *V.* choramigar.
Chorona, *f.* V. choramigas.
Chorosinho, *adj.* [ju] zu Thränen rührend.
Choroso, *adj.* weinend, in Thränen zerfließend, weinerlich -amente, *adv.* mit od. unter Thränen.
Chorrár, } *V.* jorrar.
Chorreár, }
Chorrisão, *V.* churrião.
Chorrihár, *v. a. u. n.* [jár] schwatzen; herausstottern, hervorstimmen.
Chorriho, *m.* [ju] (*dim.* v. chorro) schnell aufeinander folgende Reihe *f.*; Zusammenlauf, Anlauf, Abfluß, Fluß; Überfluß *m.*, Menge *f.*; um ~ d'a anexas, eine Masse v. Dummheiten.
Chorro, *m.* Strahl *m.*, Hervorströmen, Auslaufen, Auswallen einer Flüssigkeit *n.*, Flut *f.*; ~ da voz, helle, laute Klang, Schall der Stimme *m.* (V. jorro).
Chorludo, *adj.* saftig, fett (auch *fig.*); moça ~a, ein dralles Mädchen; herança ~a, fette Erbschaft *f.*; casa ~a, reiche Haus *n.* -ume, *m.* Fett, Schmeer *n.*; Saft *m.*; *fig.* Reichtum *m.*, Vermögen *n.*; ter ~, reich sein, viel Geld haben. -umento, *adj.* saftig, voller Saft, fettig.
Chote, *int.* fort! Ruf, mit dem man Bögel verjagt.
Chóugo, *V.* chousa.
Chóupa, *f.* Beschlag *m.*, Eisen an Wurfspießen *n.*; (sept.) Ringange *n.*, Branntkasten *m.* [lung] *f.*.
Choupal, *m. pl.* ~aes, Erlenzplan.
Choupanilha, *f.* Hütte, Strohhütte *f.* -éiro, *m.* Hüttenbewohner *m.* -inha, *f.* [ja] kleine Strohhütte *f.*.
Chóupo, *m.* Erle *f.*; ~ tremedor, Zitterpappel, Eiche *f.*.
Chourlella, *f.* Bratwurst, Schlackwurst *f.*; ~ de sangue, Blutwurst *f.*; ~ de leite, ~ada, *f.* Reihe aufgebellter Würste *f.*; Schlag mit dem Blut *m.*.
Chourtelro, *m.* Wurfschläger *m.*

Chourço, *m.* Hirtenwurf, Cerebelswurf *f.*; *fig.* Wurf *m.*; ~ de sangue, Blutwurf *f.*.
Chóuas, *f.* Gärten, Obstgärtchen *n.* (= pomarinho).
Chóuas, } *m.* V. chousa.
Chóuso, }
Chousura, *f.* Verfluß *m.* (= cerca).
Chout(*ões*), ~ão, *adj.* [tãong] *pl.* ~ões, hochtragig (vom Pferde). ~ár, *v. n.* stoßen, hochtragig gehen (vom Pferde). ~éiro, *V.* choutador. ~o, *m.* rauhe, stoßende Trab (vom Pferde) *m.*.
Chovidoço, *adj.* den Regen bestreßend; Regen verfühnd; agua ~a, Regenwasser *n.* -ér, *v. n.* regnen (auch *fig.*); ~ sobre o molhado, Schlag auf Schlag kommen (v. Unglücksfällen); chove-lhe em casa, alles glückt ihm; ~ a cantaros, a potes od. a baldes, in Strömen, wie mit Nulben gießen (regnen); chove, es regnet; heißt es in den Freinaurclagen od. -kreisen, wenn ein Unergeheißter zugegen ist; *fig.* não tem sobre que Deos lhe chova, er weiß nicht, wohin er sein Haupt legen soll, er ist bettelarm (p. p. chovido). -iscár, ~lsnár, *v. n.* riefeln, feinst regnen. -isco, *m.* seine Regen *m.*; banho de ~, Sprühregen.
Choz, *m.* Halle, um Kaninchen u. Rebhühner zu fangen *f.* (= ichô).
Chrematística, *f.* Lehre v. der Gütervererbung *f.* -ologia, *f.* Lehre v. den Gütern, vom Geldwesen *f.* -onomia, *f.* Lehre v. der Benutzung des Reichthums *f.*.
Chrestomathia, *f.* Sammlung ausgewählter Stücke; Chrestomathie *f.*.
Chrimisja, *m.* Christan, geweichte *pl. n.*; Firmelung *f.* -ár, *v. a.* firmeln; *fig.* einen Beinamen geben; *bur.* obreigen.
Christamente, *adv.* christlich. -andade, *f.* Christenheit *f.*, Christentum *n.* -ão, *adj.* [tãong] *pl.* ~aos, christlich; ~, *m.* ~a, *f.* Christ *m.*, -in *f.* -amente, -amente, *adv.* christlich, auf christliche *pl.*; *fig.* aufrechtig. -engo, *adj.* Christen... -lanismo, *m.* Christentum *n.* -lanissimo, *adj.* (sup. v. christão) allerchristlichst. -lanizár, *v. a.* zum Christen machen. -se, Christ werden.
Christiano, (*n. p.*) Christian.
Christifielda, *m.* Christusmörder *m.* -icido, *m.* Christismord *m.* -scolo, *adj.* Christus anbetend, verehrend. -ipara, *f.* Christusgebäckerin, Mutter Christi *f.* -o, *m.* Christus *m.*; *fam.* nem por um ~, um alles in der Welt nicht; uma pobre de ~, eine arme Frau, eine Unglückliche; fazer alg. num ~, j. martern, quälen.
Christovão, (*n. p.*) Christoph.
Chromámetro, *m.* (mus.) Zunft, zum Stimmen *n.*.
Chromatílea, *f.* Kunst der Farbmischung, Farbenlehre *f.* -ico, *adj.* (s) (mus.) in Halbtonen fortschreitend, auf- od. absteigend; (phys.) farbig. -amente, *adv.* (mus.) in halben Tönen. -ismo, *m.* (opt.) Färbung *f.*, GEFÄRBSSEIN *n.*

„**Chromíleo**, *adj.* (chim.) chromsauer; ácido ~, Chromsäure *f.* -lo, (s) ~o, *m.* (chim.) Chrom, Chromium *n.* -olitographia, *f.* Farbenleibdruck *m.* -olitographico, *adj.* Farbenleibdruck.
Chrómla, *f.* (chim.) Blattgrün *n.*, färbende Stoff in den grünen Pflanzen theilen *m.*.
Chrónilica, *f.* Chronik, Zeitgeschichte *f.*; Zeitbuch *n.* -ico, *adj.* (mod.) langwierig, chronisch. -iqueiro, *m.* [-kèi-ru] *fam.* Re-dakteur, Chronikschreiber *m.* -isar, *v. a.* Chroniken schreiben. -ista, *m.* Verfasser einer Chronik *m.* -izóico, *adj.* (pharm.) dauernd, v. Dauer. -ogramma, *m.* Zahlbuchstabenidrisch *f.*, Zahlzahlwerk, Baselenreim *m.* -ographo, *f.* Zeitbeschreibung *f.* -ógrapho, *m.* Zeitbeschreiber, Chronikschreiber *m.* -ologia, *f.* Zeitrechnung, Zeitreife, Zeitkunde *f.* -ológico, *adj.* -amente, *adv.* chronologisch, nach der Zeitfolge. -ologista, *m.* Zeitberechner, Zeitkundiger *m.* -ometria, *f.* Zeitmessung *f.* -ómetro, -oscópio, *m.* Zeitmesser, Chronometer *m.*.
Chrysalida, *f.* (ent.) Schmetterlingspuppe, Verpuppung *f.*.
Chrysáthemo, *m.* (bot.) Gold-, Wucherblume *f.*.
Chryslida, *f.* (ent.) Goldwespe *f.*, Goldfläher *m.*.
Chrysa etc., *V.* chrisma etc.
Chrysocarpio, *adj.* goldfrüchtig.
Chrysocolia, *f.* (min.) Gold-, Kupfergrün *n.* -como, *m.* (bot.) Goldhaar *n.* -graphia, *f.* (verloren gegangene) Kunst mit Gold zu schreiben *f.* [tiigel] *m.*.
Chrysol, *m. pl.* ~oes, Schmelz. **Chrysolitha**, *f.* -litho, *m.* (min.) Chrysolith, Goldstein (Erdstein) *m.* -logia, *f.* Wissenschaft von Staatsreichtum *f.* -logo, *adj.* (s) sehr berecht. -mela, *adj.* Blattfläher *m.*, Goldfläher *f.* -pela, *f.* (our.) Goldmacherkunst, Goldmacherer *f.* -praso, *m.* (min.) Chrysopras (Chalcedon-art) *m.* -ptero, *adj.* (s) goldflügelig.
Chrysóstomo, (*n. p.*) Chryso-sto-
Chuca, *f.* Kräfte *f.* [mos].
Chucua, *f.* v. Chuco. -ada, *f.* Stoß mit einem langschäftigen Stößgewehr *m.* -ár, *v. a.* mit einem langschäftigen Stößgewehr verwunden, Bittenhölzchen versehen.
Chucéiro, *m.* Soldat, der mit einer Hellebarde od. Partisane bewaffnet ist *m.*.
Chuchá, *f.* (inf.) Milch, Nahrung *f.*; dar ~a ~a alg., j. unterhalten, für j. sorgen; & ~ calada, heimlich, im stillen, verthöhlenerweise. -a-cal[hada], *adv.* *fam.* heimlich, verthöhlenerweise.
Chuchádeira, *f.* Sengen *n.*; *fig.* gute Gesellschaft *n.*, unerwartete Gewinn *m.* (= pechincha) -ado, *adj.* ausgefogen; *fig.* trocken, mager; vulg. ~ das carochas od. bruxas, flayberbütt, spindelbütt. -amél, *V.* chupamel. -ár, *v. a.* saugen, ausaugen (V. chupar); *fig. fam.* acar chuchando od. a

~ no dedo, mit langer Nase abziehen; chuchal da fast du's, siehst du! *ir.* chuchuca que e canna doce, das schmeckt gut. ~ arreár, v. a. nippen, ausnippen, aus-schlürfen (*pres.* -eio).

Chucho, m. langschäftige Stoßgewehr n., Pike, Helebarde, Kartilane f., Speiß, Sponton (salbe Pike) m. **Chue**, *adj.* vulg. färglich, armfelig, elend; dürr, mager; füzig; knauefzig; schäbig; andar ~, schlottrig, schlumpig einhergehen (= reles, piño, mal arranjado).

Chusla, f. Schrauben, Neden n., Spott, Hohln; Scherz, Spaß m. (= gracejo, remoço, zombaria, mofa); (bot.) N. Cypergras; Ger-tränkl aus diesem n. ~ár, v. a. hintergehen, anführen (= illudir, lograr); verpönten, verhöhnern, zum Narren haben (= mofar, zom-bar); ~, v. n. Spöttelei treiben.

Chullá, f. posenhafte, unzüchtige Tanz m.; schalhafte Lied; Boten-lied n. Gassenhauer m.; cantar nma ~ a alg., j. mit Worten abspizeln, hintergehen. ~aria, ~ice, f. spazige, lustige, muntere Ton m., freie ungenierte Wesen n.; Posenerei f. [m.]

Chulecreme, m. (conf.) N. Creme **Chulipa**, f. vulg. Stoß mit dem Fuße m.

Chulipas, f. pl. (c. d. f.) Querschnellen, Unterschwellen f. pl. (= dormentes).

Chullista, m. Spaßmacher, lustige Bruder m. ~o, *adj.* lustig, spoz-haft, posenhast, schaurig (= zom-beteiro, gracejador); unzüchtig (= lascivo).

Chumacár, v. a. eine Kompreffe auflegen; eine Unterlage anbringen (in Kleidern u.), wattieren, stopfen (= estofar).

Chumaciras, f. pl. gewisse Teile an einer Fudermahle n. pl.; ~ de carro, Achsenjagemei m. pl.; (agr.) Matte, über der f. die Ache dreht f.; Teil am Boote, in dem f. das Ruder bewegt m.

Chumaco, m. Polster n., Wulst m., Wattierung f. [Dulbaum m.]

Chumazera, f. (mar.) Dollbaum, **Chumbáda**, f. Weigewicht an Fisch-

negern n.; mit Weitungeln ver-sehene Beine f.; Weis (in Schieß-gewehren) n.; Weisente f. ~ado, *adj.* mit Weis gefüllt; *fig.* ernst, ehrbar; betrunken. ~ár, v. a. ver-bleien, ausbleien, mit Weis aus-süllen od. ausgießen, beschweren; ein Weisegel anhängen; mit dem Weisote messen; blombieren (= dentes). ~se, v. r. dunkle Weis-farbe bekommen. ~aria, f. Löten, Blombieren; Verbleien n.; Weis-arbeit; Kunst, Weis zu gießen f. ~eas, (u.) V. chumneas. ~eira, f. ein mit Weisgewichten versehenes Fühne, Wurinez n.; *fig.* burl. Verstand m., Klugheit f.; gezeigte Wesen n.; Sicherheit, Festigkeit f. ~éiro, m. Weisgießer, Weisbe-reiter; Arbeiter in den Weisminen m.; Schrottaische f. ~o, m. Weis; Weisgewicht n.; Weisarbeit f.; *fig.* Ernsthaftigkeit, Gelehrtheit, Klug-heit, Ueberlegung f., Nachdenken n.; Bedenkligkeit, Betrachtung f.;

Abfallen im Examen n.; apanhar ~, durchfallen; *fig.* ter ~ na testa, ein verständiger; gezeigter Mensch sein; viel im Kopfe haben; de ~, bleiern; soldado de ~, Weis-, Jinnisoldat m.; somno de ~, bleierne, schwere Schlaf m.; ~ branco, Hartblei n.; ~ negro, Weisblei n.; um pão de ~, eine Stange Weis; os ~s de Veneza, die Weisbächer in Venedig über den Gefängnissen; ~s da rede, Weisungeln zur Verschönerung des Reges f. pl.

Chúmea, f. V. chumneas.

Chumeár, v. a. (mar.) ~ um mastro, einen Mast mit Wangen befestigen, benamen.

Chúmeas, f. pl. (mar.) Wangen f. pl. **Chupádeira**, f. Saugrißel m., Saugwerkzeug n. ~adella, f. Saugen, Ausaugen n. ~ado, p. p. u. *adj.* hager, abgemagert, mager, trocken, dürr. ~adói, m. Saugheber m. (= chupeta).

~ador, m. j., der langt; Wun-denausauger m.; Saugwerkzeug n.; Saugrißel; Säuer m. ~adu-ra, f. Müsgejogene n. (= ~adella). ~ador, m. Kolibri m. (= picaflo-r u. beija-flor). ~amel, m. pl. ~els, (bot.) Wachsbilume f.; Weis-blatt n. (= madre-silva); (orn.) Kolibri, Fönigsauger m. ~amento, m. V. ~adella. ~ão, m. [pöng] pl. ~ões, rote Mal auf der Haut vom Saugen; Kußmal; Saugen n.

~ár, v. a. saugen, ausaugen (auch *fig.*); Saft ziehen (v. Wän-nern u.); ansaugen, einziehen; erschöpfen; vulg. bekommen; chun-par-se (a perdziz), j. hinter Erds-flossen verbergen, j. brüden (vom Feldhuhn); ~ a alg., j. aus-saugen, im. alles listig entwenden; acar chupando no dedo, mit langer Nase abziehen. ~eta, f. Saugheber m.; cosa de ~, moßlichmedende, ledere Sache f., Lederhissen m. ~ista, m. burl. Säuer, Trunkenbold; Parasit, Schmaröter m. (= beberão). ~is-tár, v. n. trinken, saufen, j. be-trinken (= bebericar). ~ona, f. feile Dirne, die ihre Liebhaber auszieht f.

Churdo, *adj.* lá ~a, Wolle v. ge-ringerer Qualität f.; ~, m. er-bärmliche Mensch, Laugenschütz m.

Churma, V. chusma.

Churrasco, m. leicht geottene Fleisch n. (= assadura).

Churrião, m. [hóng] pl. ~ões, Pantwagen, Wurfwagen; große Wagen mit vier Rädern m.; *fam.* Kumpelkasten m.

Churro, *adj.* V. churdo; ~, m. burl. Spizhube, gemeine Kerl m.

Churume, V. chorume.

Chus, *adv.* sem dizer ~ nem bus, ohne zu musen, ohne ein Wort zu sagen.

Chusma, f. gesamten Galeeren-sklaven od. Ruderer einer Galeere m. pl.; Mannschaft f.; Böbel-hausen m., Lumbenbände f.; *fig.* Menge f., Haufen m.; ~ de criados, Dienertrög, Bedienten-schwarm m.; de ~, alle zusammen. ~ár, v. a. das Schiff mit Ga-leeren-sklaven versehen (= tripular).

Chusso, V. chuço.

Chusura, V. chousura. [Juda.]

Chuta! *int. pti!* ruhig! still! (= ca-

churva), f. Regen m. (auch *fig.*); ~ de pedra, Hagel, Hagelschauer m.; banho de ~, Doudedab n.; tempo de ~, Regenwetter n.; fallar da ~ e do bom tempo, v. gleichgültigen Dingen reden; fazer a ~ e o bom tempo, über alles verfügen, ber Herr sein; apanhar ~, naß werden, Regen abbekommen; ~ de molha tolos, Sprühregen. ~acéiro, m. Bläß-regen m. (= aguaceiro). ~ada, f. starke, anhaltende Regenguß m. ~edico, *adj.* regnerisch, Regen... ~éiro, m. Güzregen, Näßregen, Regenguß m.; *fig.* Kugelregen m.; große Menge f. ~Inha, f. [~ia] Sprühregen, Staubregen m. ~iscár, v. n. sein regnen, rieseln. ~isco, m. Staub-regen m. ~oso, *adj.* regnerisch.

Chuxa, f. V. chucha.

Chuxo, m. Frucht f.

Chuz, V. chus.

Chyláceo, *adj.* milchsaftartig. ~ifero, *adj.* (an.) Milchsaft ent-haltend; vasos ~s, Milchsaftge-fäße n. pl. ~ificação, f. [são] (an.) Milchsaftbereitung f. ~if-icár, v. a. in Milch verwandeln. ~se, zu Milchsaft werden. ~if-icativo, *adj.* in Milchsaft verwand-elnd. ~ismas, m. pl. (pharm.) tierische Urstoffe, Arzneien, welche diese enthalten m. pl. ~o, m. (an.) Milchsaft, Nahrungsaft m. ~oso, *adj.* (au.) milchsaftartig. ~úria, f. (med.) Fetthaltigkeit des Urins f.

Chymica etc., V. chimica etc.

Chymificacão, f. [são] Speise-breißbildung f. ~ificár, v. n. Speise-breiß bilden. ~o, m. Magenbrei, Speisebrei im Magen m. ~ose, f. (med.) Augenliderentzündung; Speisebreißbildung f.

Chypre, f. (geogr.) (ilha de ~) Cypern n.; (bot.) Cypergras n.

Clada, V. clada.

Clár, v. n. I. (mar.) rüdwärts rubern (V. ear).

Clár, v. a. II. eiferfüchtig auf j. sein; j. mit Eiferucht beobachten, beneiden (= zelar); ~se de alg., auf j. neidisch, eiferfüchtig sein; j. vor ju. hüten, in acht nehmen; ~se de si mesmo, vor j. selbst auf der Hut sein.

Ciasco, V. chiasco.

Ciavoga, f. Rüdwärtsrubern, Um-wenden eines Ruderstüßes n.

Ciba, V. siba.

Cibáho, V. cibato.

Cibando, m. Name eines großen Bogels, der mit dem Adler kämpft m.

Cibáto, m. Ngun der Bögél u. wilden Tiere f. ~o, m. Speise, Nahrung f. ~ório, m. Speise-leich (Gefäß der geweihten Hostie) m.; Monstranz f., Zelt über dem Altar n. [Citaden f.]

Cicadarias, f. pl. (h. n.) *fam.* der Cicatla, m. burl. Knider, Knauer, Füz m. (= mesquinho, unhas de fome). ~eár, v. n. *fam.* knaus-tern, Inidern. ~erla, f. Kniderer, Knauerer, Füzigkeit f.

Cicatr[ic]ula, f. Hahnentritt *m.*; kleine Narbe *f.*; (bot.) Samenscheinrube *f.*; -*iz*, *f. pl.* -*es*, Narbe *f.*; Bündel *n.*, schmerzliche Kriecherinnerung *f.*; -*ização, f.* [-são] Vernarbung *f.*; -*izante, adj.* narbend, vernarbend; -*izar, v. a.* Narben machen; eine Wunde schließen. ~*se, v. r.* vernarben, anfangen zu heilen. -*izavel, adj. pl.* ~*áveis*, vernarbbar. (Cicero, Cicero[sch]rift *f.*)
Cicero, (n. p.) Cicero; ~, *m.* (typ.)
Cicrone, m. Fremdenführer *m.*
Cicroniano, adj. cicronianisch
Ciclaré, etc., V. ceccar etc.
Cicndela, f. (ent.) Sandfäule *m.*
Cicoso, etc., V. ceccoso etc.
Ciclo, etc., V. ciclo.
Cicrano, m. mancher, Herr X, Herr Y, Herr so u. so. *M.* (= fulano.)
Cicuta, f. (bot.) Schierling *m.* (= cegude.) Wasser[schierling] *m.*
Cicutaria, f. (bot.) wilde Kerbel
Cicutina, f. (chim.) Cicutin (Wissaloid der Wurzel des Wasser[schierlings]) *n.*
Cid, m. Oberhaupt *n.*, Anführer
Cidadã, f. Bürgerin *f.*
Cidadão, f. (bot.) [-ção] *pl.* -*ãos u.* (*fig.*) ~*ões*, bürgerlich; die Stadt betreffend; ~, *m.* Bürger, Städter; Staatsbürger, Mitbürger *m.* ~*e, f.* Stadt *f.*; gente da ~, Städter *m. pl.*; vida da ~, Stadtleben *n.*
-ella, f. Stadelle, Befestigung *f.* -*ão, f.* V. cidadã.
Cidra, f. (bot.) wohlriechende Zitrone *f.* (= cidreira); Eider, Obelwein, Apfelswein *m.* ~*ada, f.* eingemachte Zedraitrone *f.* ~*al, m. pl.* -*aes*, Ort, der mit Wisamzitronenbäumen bepflanzt ist *m.* ~*ão, m.* [-ção] *pl.* -*ões*, eingemachte Wisamzitronenische *f.*; *fig.* Ged, Stuger *m.* ~*ela, adj.* herv. ~, Melissenkraut *n.*; ~, *f.* Wisamzitronenbaum *m.*
Cietro, m. aufgesprungene Haut der Lippen *f.*; ter ~ nos beiços, aufgesprungene Lippen haben; rim como quem tem ~, gezwungen lachen.
Cifra, f. Sand, den die Goldschmiede beim Guß gebrauchen *m.*; (mar.) Schmir *m.*, mit Bran angemachte Schmirere *f.* ~*ar, v. a.* (mar.) ein Schiff mit Schiffschmirere anstreichen, terren.
Cifra, f. Ziffer, Zahl *f.*, Zahlzeichen; Reiden *n.*, Geheim[sch]rift, Ziffer[sch]rift *f.*; Namenszug, verschlungene Name *m.*; Warenzeichen *n.*, Preismarke; Gesamtzahl *f.*; kurze Inbegriff *m.* ~*ão, m.* [-ção] *pl.* -*ões*, Reiden, welches die Laufende trennt, komma *n.* ~*ar, v. a.* beziffern, numerieren; in Ziffern ausdrücken; mit Geheim[sch]rift schreiben; abkürzen; kurz zusammenfassen; enthalten; in *l.* begreifen. ~*se, v. r.* (em) auf etw. beschränkt sein, in etw. enthalten sein; *l.* auf etw. tonzentrieren.
Cigalho, m. [-ju] Bißchen, Krümchen *n.*, Wenigkeits *f.* (= bocadinho, migalha.)
Cigarrão, f. Zigaretten, Tröblerin, Krämerin *f.*; *fig.* verstimzte Frauenzimmer *n.*; Kleinkram

(Band *ic.*) *m.* ~*s, pl.* A. Ohringen *m. pl.*, Bommeln, Klumpen *f. pl.* ~*aria, f.* Zigarettenbande *f.*; *fig.* Gaunerei, Betrügerei *f.* (= trátanta, logro.) ~*ice, f.* Schmeichelei *f.*; schöne Worte (um *l.* zu betrügen) *n. pl.*, List *f.*, Kränze *m. pl.*, Gaunerei *f.* ~*o, m.* Zigaretten *m.*; *fig.* verstimzte, verblagene Mensch; Gauner, Betrüger, Schmeichler; Kleinkrämer, herumziehende Verkäufer v. Band *ic.* *m.*; casa do ~*s, Zigarettenhaus n.*, unordentliche Wirtschaft *f.*
Cigarra, f. (ent.) Heuschreckengrille, Baumgrille *f.*, Heimchen *n.*
Cigarrão, v. a. Zigaretten, Zigaretten rauchen. ~*etra, f.* Zigarettenartische; Zigarettenfabrikant *m.* ~*etro, m.* Zigarettenfabrikant *m.* ~*ilha, f.* [-ja] Zigarette; Zigarette *f.*; kleine Rohr mit Kämpfer *z.* (zum Einatmen) *n.* ~*lhas, f.* (zum [-ja]) (ent.) baumgrillenartige Insekten *n. pl.* ~*lsta, m.* starke Zigarettenraucher *m.* ~*o, m.* Zigarette *f.*, Glühmännchen *m.*, Papierzigarette *f.*
Cigarrão, m. (poet.) Schwan *m.* (V. cisne.) ~*eo, adj.* schwanartig.
Cigude, V. cegude.
Ciguelha, f. segurelha.
Cilada, f. Hinterhalt *m.* (= emboscada); *fig.* hinterlistige Nachstellung, Schlinge, Falle; Arglist, Hinterlist *f.* (= embuste); por em ~, in den Hinterhalt legen; armar, por ~, eine Falle legen; ir dar na ~, cahir na ~, *l.* fangen lassen, in die Falle gehen; lançar alg. na ~, *l.* ins Unglück stürzen, hineinfallen lassen, ins Verderben loden.
Cilhã, f. [-ja] Satteltgurt, Bauchgurt, Leibgurt; natürliche Halsring einiger Tiere *m.* ~*ado, p. p. u. adj.* bacoro ~, Schwein mit natürlichem Halsring *n.* ~*ão, m.* [-ção] *pl.* -*ões*, dicke Gurt *m.*; Pferd mit niedrigem Rückgrat *n.* ~*ar, v. a.* [-jar] gürten, den Sattel anlegen; mit Gurten besetzen.
Cilhã, } adj. (an.) die Augen
Cilhãro, } windern betreffend; gewimpert. Cilhãros, *m. pl.* (sch.) Wimperflöhe *m. pl.*
Cilico, m. härene Hemd, Büßhemd
Cilindr. . . V. cylindr. . . [*n.*]
Cimã, f. Gipfel, Wipfel *m.*, höchste Spitze *f.*; Ende *n.*; em ~*de, oben*; über; auf; außerhalb, überbies; ~*o, oben*; nach oben, hinauf; auf; endlich, zuletzt; de ~, von oben; ficar de ~, die Oberhand behalten; por ~, über, oberhalb; außerdem; por ~*da porta, oben an der Thür*; em ~*da meza, auf dem Tische*; estar muito em ~, in guter Stellung sein, im Überflusse leben; por ~*de, groß, ungeachtet*; por ~*disto, oben*; drin, abgesehen davon; dar ~*a alg. e.*, etw. abschließen, beenden, zu Ende führen; ler por ~, abschließen (ohne zu buchstabieren); voltar de ~*para baixo, umkehren, umwälzen.* ~*culo, (arch.)* oberste Teil eines Säulenkaufs *m.* ~*alha, f.* [-ja] (arch.) Karies *n.*, Kranz *m.*,

Gefäß *n.*; (mar.) Mastkorb *m.* (= gavea); (gram.) Trema, Trennungszeichen *n.*
Cimarra, V. samarra.
Cimarrão, m. [-ção] *pl.* -*ões*, entlaufene Reget *n.*
Cimba, V. cymba.
Cimbre, m. (arch.) Bogen, Zirkelbogen *m.*, Gewölbe, Trageband, Armholz *n.* (= cambota.)
Ciméira, f. Helmstamm *n.*; (bras.) Helmschmud *m.*
Ciméiro, adj. obenliegend.
Cimentar, v. a. gründen; besetzen, begründen (= fundar). ~*o, m.* Zement *n.*, Steinmörtel, Wasserfitt, Kitt *m.*; Grundlage *f.*; ~*de* Portland, Portlandzement *n.*
Cimitarra, f. krumme, türkische Säbel, Pallasch, Sarra *m.*
Cimmerio, adj. dunkel, düster, finster; trevas ~*as, tiefe Finsternis f.* ~*s, m. pl.* Kimmerier, mythologische Völker (im Homer) [*m. pl.*]
Cimo, m. Gipfel *m.* [*m. pl.*]
Cinabrio, adj. zinnoberrot.
Cinábrio, m. Zinnober *m.*
Cinara, f. Gartenartichode *f.*
Cinela, f. (jog.) Fehlwort im Kegelspiel; Verstoß, Fehler *m.*, Versehen *n.*, Bod, Schützer *m.*; dar ~*s, einen Fehlwort thun*; einen Schützer machen; einen Bod schießen. ~*ar, v. n.* *l.* irren, *l.* versehen, einen großen Schützer machen; *fam.* einen Bod schießen, einen Fehlwort thun.
Cincéiro, V. sincéiro.
Cinchrar, v. a. [-çar] den Käse ausdrücken, ihn in die Form thun. ~*o, m.* Käseform, Käsebeutel, Käsestorf *m.*; Käseform *f.*; Käsestorf *m.*
Cinchona, f. [-chóna] (bot.) Chinabaum *m.* ~*aceo, adj.* chinabaumartig. ~*ina, f.* Alkaloid der Chinarinde *n.*
Cinco, f. fünf; ~, *m.* Fünfe *f.* ~*o-em-rama od. -ramo, m.* (bot.) Gänjerich *m.* (V. potentilla.) ~*oenta, adj.* (num.) fünfzig, 50. ~*oentavo, m.* ein Fünftel *n.* ~*oentário, od. ocentavo, adj.* *v.* fünfzig, aus fünfzig bestehend.
Cinematôica, f. Mechanik; Lehre v. der Bewegung *f.*
Cinco, V. incineração. ~*ária, f. (bot.) Aschenpflanze, Cinerarie *f.* ~*ário, adj.* Asche enthaltend; urna ~*a, Aschenkrug m.* ~*une f.* ~*eo, (☉)* ~*icio, adj.* ascherartig, aschgrau (= cinzento.)
Cingel, V. singel.
Cingidêiras, f. pl. mittlern Krallen an den Fängen der Raubvogel *pl.* ~*ido, p. p. u. adj.* beschränkt, eingeschränkt, beschränkt auf. . . ~*idouro, m.* Gürtel *m.* ~*ir, v. a.* gürteln, umgürten; umkränzen, anlegen, umgeben; *fig.* beschränken, kürzen, abkürzen; (mar.) ~*o vento, *l.* hart an Wände halten; den Wind abnehmen.* ~*se, v. r.* *l.* gürteln; (a) *l.* beschränken auf. . . ; *l.* nähern, *l.* ganz nahe heranziehen; *l.* genau an etw. halten, etw. genau befolgen; ~*so ás ordens, *l.* genau an die Befehle halten (pres. cingo, einges).* ~*ulo, m.* (☉) gewichte Strick od. Gürtel*

ciniger Münchshorn m., Cinqu-
sum n. (= cingidouro, cinto.)
Ciniphe, m. Wüde, Schnafe f.
Cinnamo, } m. edte Zimt, Ka-
Cinnamomo, } neel m.
Cinóira, V. cenoura.
Cinoura, V. cynosura.
Cinquinho, m. [-hin-ju] alte Kupfer-
münze im Werte v. 5 Reis f.
Clatja, f. Gürtel, Gurt m.; Binde,
Schärpe f.; Bund (an Hüften m.),
Einfassung f., Rand m.; (aroh.)
Saum, Ring m., Kranzgehims n.
-s, pl. (mar.) Seilwerk, Tauwerk
n.; Berghöfzer n. pl.; Bordleiste
f.; por a espada á -, das Schwert
einstecken. -är, v. a. binden, ver-
binden, mit Binden umgeben.
-arape, m. Schlag mit dem Gürtel
ob. der Schärpe m. -endo,
adj. (bot.) gestreift, buntstreifig.
-éiro, m. Gürtler n.; Fütband;
Wickelband n.
Cintél, m. Stück kreisförmige Erd-
reid, welches die Oefen beim
Drehen des Wasserrades od. an-
derer Maschinen beschreiben n.
Cintemento, adv. abfichtlich, mit
Vorfab, mit Feib (-v. acinte).
Clatlar, } V. scintilar.
Cintilhär, }
Cintilho, m. [-ju] kleine Gürtel m.;
kleine Binde f. -o, m. leberne
Gürtel, Gurt m. -o, p. p. v.
eingir.
Cintra, f. (geogr.) Cintra, Borge-
birge, Felsen v. Lifabon.
Cintrão, m. [-trãõ] pl. -ões,
-oa, adj. zu Cintra gehörig; ~,
m. u. f. Bewohner m., -in f. v.
Cintra.
Cinturão, f. Ort des Leibes, wo
man j. gürtet m., Lenden f. pl.
-ão, f. [-rãõ] pl. -ões, Degen-
gehent n., Degenfoppel f., Wehr-
gehänge n.
Cinza, f. Zubengemeinde f.
Cinza, f. Afche f.; quarta feira
de ~, Achtermittwoch m.; (chim.)
- azul, Berg-, Bremerblau n.;
- verde, Berggrün n.; - negra,
staubartige Brauntoble f. -éiro,
m. Nischenbaufen; Nischenbeder m.;
Nischenloch n.; Nischenherd m.
Cinzel, m. pl. -eis, Meißel m.
Cinzelar, v. a. meißeln.
Cinzentó, adj. aschfarben, aschgrau;
- escuro, dunkelafchgrau.
Cio, m. Brunft, Brunft, Laufzeit
f.; estar ob. andar com o ~,
brünftig sein.
Ciosjo, adj. eifersüchtig; eifrig,
begierig (de, nach). -amente,
adv. eifersüchtig, mit Eiferjucht.
-inho, adj. [-ju] etw. eifersüch-
tig. [f.]
Ciparaba, f. A. braj. Schlingpflanze
Cipjõ, m. amerikanische Schling-
pflanze, Liane, Cibo-pflanze f.;
cobra ~, A. braj. Schlang f.
-oada, f. Schlag mit der Cibo-
pflanze m. -oal, m. pl. -aes,
Ort, der mit Lianen od. Cibo-
pflanzen bewachsen ist m.
Cipolino, adj. marmor ~, grüne,
italienische Marmor m.
Cippo, m. Gedächtnisfäule f.
Cipreste, V. cyprreste etc.
Cipro, V. cypro.
Cira, f. Feibe f.
Crandja, f. Schwinde, Wanne f.;

Gieb, Kornsieb n. -agem, f.
pl. -as, Epreu f.; Schwingen,
Sieben des Kornes n. -ar, v. a.
männern, Korn schwingen od. sie-
ben. [bede f.]
Cirata, f. Sattelrand m., Sattel-
Circassia, f. (geogr.) Tschertessen
(Teil der russischen Kautafelän-
der) n.
Circassiano, adj. circassisch, Tschert-
essen; ~, m. Circassier, Tschert-
essen m.
Circe, f. (myt.) Kirke f.; Ag. Zau-
berin, Verführerin f.
Circea, f. (bot.) Alraun f., Gegen-
kraut n.
Circense, adj. zum Jirtus gehörig;
jogos ~s, Jirtuspiele n. pl.
Circeo, adj. betrügerisch, verführer-
isch.
Circunál, adj. pl. -aes, (bot.)
schneckenförmig aufgerollt, gebun-
den n.
Circó, m. (archeol.) Jirtus m.;
Reisbahn f.; (geogr.) Felsenkessel
m., Kesselthal n.
Circulãõ, f. [-fãõ] pl. -ões,
Umlauf, Umriß, Umkreis m. -ir,
v. a. rings umgeben, im Kreise
umschließen, um etw. herumgehen.
-ito, m. (-) Umfang, Umkreis,
Bezirk; Umweg m.; (jur.) Regreß-
verfahren n., Regreßlagen f. pl.;
- de palavrás, weitläufige Um-
schreibung f.
Circulãção, f. [-fãõ] pl. -ões,
Umlauf, Kreislauf m., Bewegung
f., Verkehr m.; ~ das notas,
Notenumlauf m.; papél de ~,
Geldpapier n., Banknoten f. pl.;
por em ~, zirkulieren lassen, im
Umlauf setzen. -ante, adj. im
Umlauf befindlich, zirkulierend.
-ár, adj. Kreis ~, Jirtel...;
kreisförmig; carta, aviso ~,
Jirtular-, Rundschreiben n.; nume-
ro ~, Ringel-, Jirtelzahl f.
-mente, adv. in der Runde, im
Kreise. -ár, v. a. rund herum
einfaßen, besetzen, umgeben, um-
ringen; im Umlauf setzen; ~, v. n.
umlaufen, im Umlauf sein, um-
kreisen, kreifen, rollen, zirkulie-
ren. -atório, adj. (chim.) movi-
mento ~, Kreisbewegung f.;
vaso ~, Zirkuliergefäß n.; viagem
~a, Rundreise f.; bilhete de
viagem ~a, Rundreisebillet n.
~o, m. (-) Jirtel, Kreis m.;
Kreislinie; Jirtelfläche f.; Um-
fang, Bereich m., Grenzen f. pl.;
Gesellschaftskreis, Klub m., Ge-
sellschaft f., Kränzchen n.; ~ vi-
cioso, Kreis falscher Schlüsse,
Jirtelschluß m.; (alveit.) Meifen,
herbortretende Ding am Aufse der
Einhufer m.; Hornwulst um den
Verdeufuß f.; (math.) ~ repetidor,
Winkelmesser m.
Circumcidar, v. a. beschneiden;
rund herum wegschneiden.
Circumcisiãõ, f. [-fãõ] pl. -ões,
Beschneidung f.; Zeit der Be-
schneidung Christi n. -o, m. Be-
schneidene m.
Circumcluso, adj. rings umschlos-
sen. -dár, v. a. umgeben, ein-
schließen (lex. circumdo, as,
a etc.). -ducaõ, f. [-fãõ] pl.
-ões, Herumführung; Um-
drehung um einen Mittelpunkt;

Kreisbewegung f. -ferencia, f.
Umkreis m., Kreislinie f., Um-
fang m. -flexão, m. [-fãõ] pl.
-ões, Umfang, Umkreis, Bezirk
m. -flexo, m. Birkumsteg m., Be-
wegungszeichen (= ob. *) n. -fuen-
cia, f. Umsfetzen n. -flair, v. n.
umfliegen. -forãõ, adj. v. n.
Marci zu Marci ziehend; markt-
schreierisch. -fuso, adj. ringsum
verbreitet, umgeben. -glár,
v. a. umkreisen. -jacente, adj.
umgebend, umliegend, benachbart.
-locuçãõ, f. [-fãõ] pl. -ões,
Umschreibung mit Worten f., Um-
schweife m. pl. -lôculo, m. Um-
schweif m. -luzente, adj. rings-
um strahlend. -navegaçãõ, f.
[-fãõ] pl. -ões, Umflößung
der Erde f. -navegador, m.
Weltumsegler m. -navegar, v. a.
umschiffen, umgeln, ringsherum
fahren; ~ a terra, um die Welt
jegen (pret. -guei). -polár,
adj. um den Pol herum gelegen.
-por, v. a. ringsherum legen.
-screver, v. a. umgrenzen, ein-
schließen; beschränken; (math.) um-
schreiben. -se, v. r. j. in den Gren-
zen halten. -scripçãõ, f. [-fãõ] pl.
-ões, Umgrenzung, Einschließ-
ung, Umarmung f. -scriptivo,
adj. was einschließt, begrenzt.
-scripto, p. p. v. -screver.
-so(ã)ante, adj. ringsumber tö-
nend. -specção, f. [-fãõ] pl.
-ões, Vorichtigkeit, Umsicht,
Bedeutung f. -s, Bedacht m.
-specto, adj. -amente, adv.
vorsichtig, behutsam, umsichtig,
bedachtiam, bedächtig. -stân-
cia, f. Umstand m., Lage, Be-
schaffenheit, Gelegenheit f.; (jur.)
Zubehör n.; estar em boas,
más ~s, in guten, schlechten
Verhältnissen leben; coisa de
~, wichtige Sache f.; peça,
obra de ~, Gelegenheitsstück n.;
dobrar-se ob. sujeitar-se ás ~s,
j. in die Umstände schicken; por
~s particulares, aus besondern
Gründen. -staclaudo, adj. um-
ständlich. -amente, adv. mit
aller Umständlichkeit. -stancian-
dór, m. j., der umständlich er-
zählt od. darstellt. -stancial,
adj. pl. -aes, (grsm.) einen Um-
stand beschreibend; complemento
~, Umstandsmort, Dverb n.
-stanciar, v. a. umständlich schil-
dern, ausführlich beschreiben, er-
zählen. -stante, adj. umstehend,
umgebend. -s, pl. Umstehenden
m. u. f. pl. -star, v. a. u. n.
umfliegen, ringsumber fliegen. -va-
gar, v. a. v. allen Seiten besetzen;
~, v. n. umfliegen, -schweifen.
-irren (= divagar, vaguear; pret.
-guei). -vagannte, -vago, adj.
(-u) umherirend, umherirei-
send. -vallaçãõ, f. [-fãõ] pl.
-ões, Umgeben, Einschließen
n.; (fort.) Umschlingung, Umwal-
lung f. -valiar, v. a. umringen,
einschließen, berennen; ein Lager
umschlingen, mit Gräben um-
geben. -vizinãçaõ, f. [-vizin-
ãã] Umgegend f., Weichbild
einer Stadt n., Wanne f. f.
-vizinár, v. n. [-ãr] rings-
herum liegen, in der Nähe sein.

~vzinhó, *adj.* [-ju] umliegend, benachbart. ~volução, *f.* [=säung] *pl.* ~ões, Winding, Schwingung, Ummäzung *f.*
 Circun etc., *v.* circum .. etc.
 Cirga etc., *V.* sirga.
 Cirgelim, *V.* gergelim.
 Cirgit etc., *v.* sirg .. etc.
 Cirguetro, *m.*
 Cirial, *m.* *pl.* ~aes, Armlenker, große Kirchenleuchter *m.* (= toccheta) [*rieiro.*]
 Cirleiro, *m.* Wachszieher *m.* (= ce-Cirio, *m.* große Kirchenwachsterge *f.*; *fig.* Pilgerschaft, Wallfahrt *f.* (= romagem); cada santo tem seu ~, jechem das Seine.
 Croleo, *m.* (pharm.) Wachsfaszen-art *f.*
 Cirrhópodos, } *m. pl.* (h.n.) Kramp-
 Cirripedes, } fenfüßer *m. pl.*
 Cirro, *m.* I. (bot.) Ratte *f.* II. *V.* scirro.
 Cirroso, *V.* scirroso.
 Cirso, *m.* (bot.) Acker-, Krabbistel *f.*
 Cirsocele, *f.* u. *m.* (med.) Krampferdgeschwulst (der Samenorgane) *f.*
 ~ophthalmia, *f.* Blutergeschwulst des Augapfels *f.* ~otomia, *f.* Herausnahme der Krampferder *f.*
 Cirurgia, *f.* Wundarzneikunst, Chirurgie *f.* ~lal ob. ~leal, *v.* ~ico. ~lão, *m.* [=säung] *pl.* ~ões, Wundarzt, Chirurg, Feldscherer *m.*; ~mor, Dertwund, Generalstabsarzt *m.*; ~parteiro, Geburtshelfer *m.*; ~herniario, Bruchbandfertigter *m.* ~ico, *adj.* (~) chirurgisch, wundärztlich.
 Cirvilheira, *V.* cervilheira.
 Cirzeta, *f.* (orn.) Kriech-, Kriente *f.* (*V.* cerceata).
 Cirzir etc., *V.* serzir etc.
 Cisa, *V.* ciza u. siza.
 Cisalpinio, *adj.* cisalpinisch, was diesseits der Alpen ist.
 Cisbordó, *V.* resbordó.
 Ciscalhagem, *f. pl.* ~ns, } Wehrrecht
 Ciscalho, *m.* [-ju] } n., Unrat, Schmutz *m.* (= alimpadura)
 Ciscár, *v.* a. das Land vom Unkraut reinigen; ~ a terra do ladrãozinhos, das Land b. den kleinen Dieben säubern. ~se, *bur.* i. aus dem Staube machen (= safarse; *pret.* ~quei).
 Cisco, *m.* Kohlenstaub, Kohlenabgang *m.*, ~asche *f.*, Müll *n.*, Wehrrecht *m.* (= lixo).
 Cisma, *V.* scisma etc.
 Cisine, *V.* cyene.
 Ciso, *V.* siso. [*gelegen.*]
 Cispadano, *adj.* diesseits des Po
 Cisirrenano, *adj.* diesseits des Rheins gelegen.
 Cissanthemo, *m.* (bot.) Schweinsbrot *n.* (= paio porcino).
 Cissólde, *f.* (math.) Ellipsoide, Kurve des dritten Grades *f.*
 Cista, *f.* Stimmurne, Wahlurne *f.*
 Cistagano, *adj.* diesseits des Tajo gelegen.
 Cister, *m.* Cistercienserorden ob. Orden des heiligen Bernhard *m.*
 Cistercienso, *adj.* u. *m.* Cisterciensermonch, Bernhardenmonch *m.*; Cistercienser ...
 Cisterna, *f.* Bitterne *f.*, Wasserfang, Wasserfaß *m.*

Cistineas, *f. pl.* cistenrosenartige Pflanzen *f. pl.* [*m.*]
 Cisto, *m.* (bot.) Cistenrose *f.*, Cistus
 Cistóphora, *f.* Korbträgerin (beim Wachszieße) *f.*
 Citia, *f.* Anführung, Nachweisung *f.*, Citat einer Stelle *n.* ~ação, *f.* [=säung] *pl.* ~ões, Vorladung *f.*, Termin *m.* (*V.* ~a).
 Cidadella, *V.* cidadella.
 Citador, *m.* Anführer, Citator; Vorlader *m.*
 Citante, *m.* Citierer; Vorlader *m.* ~ar, *v.* a. anführen, citieren; an-geben, nennen; vorladen. ~atório, *adj.* (jur.) die Vorladung betreffend, Vorladungsg...
 Citerior, *adj.* diesseitig.
 Cithara, *f.* Bither *f.* ~edo, ~ista, *m.* Bitherspieler Bithers-Cliso, *V.* cytiso. [Schläger *m.*]
 Citiocaco, *m.* (bot.) Zwergholze *f.*
 Citola, *f.* Klapper, Mühlklapper *f.* (= caramela do moinho).
 Citote, *m.* fam. Bestellung, Vorladung *f.*
 Citrãria, *f.* ob. arto ~, Faltonier-lust *f.* (= estraria). [Salz *n.*]
 Citrato, *m.* (chim.) zitronensaure Citrelro, *m.* Faltonier *m.*
 Citro, } *adj.* (chim.) acido ~,
 Citrico, } Zitronensäure *f.*
 Citrinella, *f.* (orn.) Goldammer *f.*
 Citrino, *adj.* zitronenfarbig, zitronengelb.
 Citronella, *f.* (bot.) Zitronenkraut, Eberweis, dreiblättrige Eisenkraut *n.* (= cidreira).
 Ciumje, *m.* Eifersucht *f.*, Neid *m.*; ter ~s d'alg., auf j. eifersüchtig sein. ~ento, *adj.* eifersüchtig.
 Civel, *adj. pl.* ~eis, zivil, bürgerlich, nicht peinlich (vom Prozeß z.); causa ~, Zivilsache *f.*; ~, *m.* Zivilgericht *n.*; juiz do ~, Zivilrichter *m.*
 Civeta, *f.* (h. n.) Zibeffasche *f.*
 Civico, *adj.* dem Bürger zukom-mend, bürgerlich; coroa ~a, Bürgerkrone *f.*; direitos ~s, bürgerlichen Ehrenrechte *n. pl.*
 Civil, *adj. pl.* ~is, bürgerlich; artig, höflich, geistig; morto ~, bürgerliche Tod, Verlust der Bürgerrechte *m.*; casamento ~, Zivil-ehe *f.*; direitos civis, bürgerlichen Ehrenrechte *n. pl.*; estado ~, geistete Zustand *m.*; (Jur.) Personallaten *f. pl.* ~mente, *adv.* mit Höflichkeit; (Jur.) bürgerlich, dem Zivilrechte gemäß.
 Civil, *m.* Bürgerstand *m.* ~idade, *f.* Höflichkeit, Artigkeit *f.*, seine Betragen *n.*, Lebensart *f.* ~lzação, *f.* [=säung] *pl.* ~ões, Sittenverbesserung, (Geistes)kultur, Bildungsstufe *f.* ~lizado, *p. p. u. adj.* artig, höflich, geistig. ~lizador, *adj.* zivilisierend; ~, *m.* Beförderer der Bildung *m.* ~lizar, *v.* a. höflich, geistig machen, verfeinern. ~lzavel, *adj. pl.* ~aveis, zivilisierbar, bildungsfähig.
 Civilismo, *m.* Bürgerium *m.*, Bürger-tugend *f.*
 Ciza etc., *V.* siza etc.
 Cizãula, *f.* Trespse *f.*, Raben, Loh *m.*; *fig.* Zwietracht, Uneinigkeit, Zwistigkeit *f.*
 Cizão, *m.* [=säung] *pl.* ~ões, Zwerg-trappe *f.* (= canepetra.)

Cizéiro, *V.* siseiro.
 Cizrão, *m.* [=säung] *pl.* ~ões, (bot.) Erdbeigel *f.*
 Clácia, *V.* classia. [*nebel n.*]
 Clade, *f.* (ant.) Niederlage *f.*, Ge-mennung *f.* ~ador, *adj.* rufend, schreiend; ~, *m.* ~a, *f.* Rufen, Schreier *m.*, ~in *f.* ~ar, *v.* a. an-rufen, flehentlich bitten, forbern; *fig.* forbern, verlangen, erfordern, bedürfen, schreien um ...; ~, *v. n.* rufen, schreien; ~ a alg., j. an-rufen; ~ contra alg. c., über etw. schimpfen. ~atório, *adj.* ver-, die i. mit Heftigkeit beflagt.
 Clámide, *V.* chlamyde.
 Clámór, *m.* große Beschrei *n.*, Ruf *m.*; Klage, Wehklage *f.*; Gericht *m.* ~oso, *adj.* flagend, wehklagend. ~amente, *adv.* mit Weh-schrei.
 Claudestínidade, *f.* Heimlichkeit, Verborgenheit *f.* ~o, *adj.* heimlich, unerlaubt, verboten; casamento ~, Bindelehe *f.* ~amente, *adv.* heimlich, heimlichweise.
 Clangór, *m.* (poet.) Schmettern der Trompete *n.*; ~ das armas, Waffengeheiß, ~gestirn *n.* ~oso, *adj.* schmettern, den Trompetentönen nachgebend. ~ula, *f.* (~) (orn.) Quaderente, Schelle *f.*
 Clara (d'oro), *f.* Weiße im Ei *n.*; ~ da gavaea, Lüftung-im Mast-lorbe *f.*
 Clarabóia, *f.* (arch.) runde Dach-fenster, Kappenfenster, Ochsenauge *n.*
 Clarão, *m.* [=säung] *pl.* ~ões, Glanz, helle Schein, helle Schim-mer *m.*, Aufleuchten *n.* ~e, *f.* (~) ein aus Weißwein, Honig, Zimt z. bestehendes Getränk *n.* ~ear, *v. n.* tagen, hell werden; *f.* aufstären (vom Wetter). ~eiar, *v. n.* klar sein, am Tage liegen, in die Augen fallen. ~eira, *f.*
 ~éiro, *m.* (agr.) Richtung, lichte Stelle im Walde *f.* ~ete, *adj.* vinho ~, Weisler, bleichrote Wein, Klaret *m.* ~eza, *f.* Helle, Klarheit *f.*; Licht *n.*, Schein *m.*; Durchsichtigkeit *f.*; *fig.* Deutlich-keit, Verständlichkeit *f.*; Ruf *m.*, Berühmtheit *f.* ~s, *pl.* Dokumen-te *n. pl.*, Urkunden *f. pl.*, Bes-lege *m. pl.*; com ~, deutlich, klar; (Jog.) lazer ~, alle Karten ab-geben. ~idade, *f.* Klarheit *f.*; (theol.) Vertikung des Leibes *f.* ~ilcação, *f.* [=säung] *pl.* ~ões, Ablührung, Läuterung, Reinigung *f.* ~ilcar, *v.* a. lären, ablä-ren, läutern; auflären; (typ.) ~e, *v. r.* j. lären, klar werden; ~se) ablöschen (pret. ~quei). ~ilca-tivo, *adj.* geeignet klar zu machen, zu reinigen, aufzulären. ~ilco, *adj.* glänzend.
 Clarim, *m. pl.* ~ns, (mus.) Klarin *n.*, Trompete *f.*; Trompeter *m.*
 Clarineta, *f.* (mus.) Klarinet *n.*, Klarinette *f.*; Klarinetbläser *m.*
 Clarinetista, *m.* Klarinetbläser *m.*
 Claro, *adj.* ~amente, *adv.* klar, hell, licht, glänzend, leuchtend, blank, durchsichtig, lichtvoll; rein, deutlich, heilbringend; klar, ver-ständlich, sachlich; offenbar, un-leugbar; [scharfsichtig, fein; be-

rühmt, anagezeichnet; semeado ~, dünn gesät; ás claras, ohne Umschweife, frei heraus; offenbar; é ~ está ~ natürlich! está ~ que é! gewiß ist es! sol' gewiß! sie haben ganz recht! ~ como agua, como o dia, sonnenklar, ganz offenbar; azul ~, hellblau; dia ~, helle, lichte Tag m.; voz ~ a, reine, helle Stimme f.; ~, adv. freimütig, frei heraus, ohne Rückhalt; fallar ~, frei heraus, frisch b. der Leber weg reden; ~, m. Helle f., Schein m., Licht n.; Zwischenraum, leere Pflanz-, freie Raum n., Süde; freie Stelle im Buche f. ~s, pl. (pint.) Lichter eines Gemäldes n. pl.; ~ o escuro, hellbunt, Halbblau n.; passar a noite em ~, die ganze Nacht sein Auge zutun; passar em ~ nicht erwähnen, auslassen (im Leben od. Schreiben), überspringen; deixar em ~, offen, leer lassen; cortar em ~, glatt abschneiden; pelo ~, deutlich, mit Deutlichkeit; (n. p.) Clarus.

Claro-escuro, m. Halbblau n., Ausführung eines Bildes in einem Farbentone f.

Clarór, V. claro.

Classár, V. classificar.

Classe, f. Klasse, Ordnung; Abtheilung f.; Lehrzimmer n., Schulklasse f. (= aula); Art f., Rang, Stand m.; espirito de ~, Klaffengeist m.; cantor de primeira ~, Sängler ersten Ranges.

Clássia, f. fundição de ~, U. des langjamem Schmelzens des Metalls f.

Classicismo, m. Klassizismus (System der Anhänger der alten gr. u. röm. Schriftsteller) m. ~ico, adj. (u.) klassisch, muster-gültig, ausgezeichnet, vorzüglich; ~, m. Klassiker, muster-gültige Schriftsteller m. ~ificação, f. [~fição] pl. ~ões, Klassenordnung, Klassen-einteilung f. ~ificador, m. i., der in Klassen ordnet. ~ificar, v. a. in Klassen ordnen, einteilen, sichten (pret. ~quei).

Clástico, adj. brüchig (vom Erdreich); anatomia ~a, auseinander nehmende anatomische Präparate n. pl.

Classeificação, f. [~fição] pl. ~ões, Hinten n. ~ante, adj. hinten; fig. unsicher, zweifelhaft. ~ar, v. n. hinten (= coxear; pret. ~quei).

Claudio, (n. p.) Claudius.

Claustro, V. ~o, ~al, adj. pl. ~aes, klösterlich, Kloster... ~alidades, f. Erschlaffung der Klöstermönche f. ~o, m. Kloster n.; Kreuzgang darin m.; klösterliche Leben n.; abademijsche Senat auf Universitäten m. (auch ~pleno).

Cláusula, f. Klausel, Bedingung f., Vorbehalt; Schlußsatz m. ~ular, v. a. verkaufulieren, verkaufen, festsetzen, bebingen. ~ara, f. eingehängene Klösterbezirk m.; Klausur f., Klosterzwang m. ~arar, v. a. in ein Kloster sperren. ~se, v. r. in ein Kloster gehen.

Clava, f. Keule f.

Clavaria, f. Speisekammer der Mönche f. ~ário, m. Rechnungsbewalter in Klöstern; Pfortner, Schlüssel m. (= chaveiro). ~es, m. (mus.) Schlüssel, Notenschlüssel m. (V. chave). ~éiro, m. Schriftens- od. Rechnungsbewalter m. (= chaveiro.)

Clavellina, (bot. V.) cravina.

Clavéque, m. [wé-te] Strab., Glasfluß, nachgemachte Diamant n.

Clavéria, V. clavaría.

Claveta, f. (mus.) kleine Notenschlüssel m.

Clavézingo, } m. Klavier n.

Clavémbalo, } m. Klavier n.

Clavéórdio, m. (mus.) Klavierordn.

Clavicórneo, adj. (h. n.) mit keulenförmigen Fühlern.

Clavícula, f. (an.) Schlüsselbein n. ~ado, adj. (h. n.) mit Schlüsselbeinen versehen; (bot.) mit Widelranten versehen. ~ar, adj. (an.) zum Schlüsselbein gehörig. ~ário, m. Schammeister, Schlüsselbewahrer einer Kasse m. (= chaveiro.)

Clavilíndro, m. (mus.) Cylindriklavier n.

Claviforme, adj. schlüssel-förmig; (bot.) kolben-, keulenförmig.

Clavígero, adj. (post.) keulenträgend; ~, m. (ent.) Keulenträger m. [Klavilatur f.]

Clavíharpá, f. (mus.) Harpe mit Clavira, f. hölzerne Nagel, Pfloz b. Holz od. Eisen m.

Clavilha, f. [wíl-ja] (cir.) ponto de ~, Naht, doppelte Naht einer Wunde f.

Clavílla, f. Karabiner m., Reiterfinte f. ~aco, m. Schutz aus der Finte m. ~éiro, m. Karabinier, schwere Reiter m.

Clavírgão, m. [gão] pl. ~ãos, (mus.) Klavier mit einer Orgel n.

Clematite-branca, f. (bot.) Waldrebe, Rebwinde f.

Clemência, f. Guld, Gnade; Milde (des Klimas) f.

Clemente, adj. gnäbig, huldreich, mild, gütig; (n. p.) Klemens. ~mente, adv. mit Milde.

Clementina, (n. p.) Klementine.

Clementinas, f. pl. Defretalien

Clemens V. f. pl.

Cleónia, f. (bot.) wohlriechende Brünelle, Kreuzpflanze f.

Cleophas, (n. hist.) Kleophas.

Cleophas, (n. hist.) Kleophas.

Cleophas, (n. hist.) Kleophas.

Cleophas, (n. hist.) Kleophas.

Cleophas, (n. hist.) Kleophas.

Cleophas, (n. hist.) Kleophas.

Cleophas, (n. hist.) Kleophas.

Cleophas, (n. hist.) Kleophas.

Cleophas, (n. hist.) Kleophas.

Cleophas, (n. hist.) Kleophas.

eines Patrons m. pl.; Schutzherrschaft, Kundtschaft f.; fig. Schutz m.

Clima, m. Klima n., Himmelsstrich m., Gegend f. ~atérico, adj. anno ~, Stufenjahr, jedes siebente Jahr. ~ático, adj. klimatisch, unbeständig, veränderlich.

-atologia, f. Lehre vom Klima u. klimatischen Verhältnissen f. ~atológico, adj. klimatologisch.

Climax, m. (rh.) Steigerung f.

Clna, V. crina.

Clinica, f. (med.) Klinik f.; Klinikum n., klinische Anstalt f.; ~ do doenças d'olho, Augenklinik f. ~ico, adj. (u.) klinisch, bettlägerig; medico ~, Kliniker, am Krankenbette unterrichtende Arzt m.; medicina ~a, Unterricht in der Heilkunde am Krankenbette m.

Clinómetro, m. Reigungs-, Bergmessler m.

Clinopódio, m. (bot.) Wirbelkorn f.

Clitoris, m. (an.) Schamzünglein n.; Spaltbarsteit (eines kristallisierten Körpers) f., Spalten n., Spaltfläche f.

Clivagem, f. pl. ~ns, Spalten b. Kristallen n., Schieferung f. ~o, m. Abhang, abhüssige Weg m. ~oso, adj. abhüssig, abhüssig, steil.

Cliva, f. Kloake, Schlamm-, Kotgrube; Ritt-, Schundgrube f.; (an.) Abzugskanal m.; fig. unansehnliche Ort m. ~al, adj. pl. ~aes, zur Kloake gehörig. ~ário, m. Kloakenreiniger, Abtrittslehrer m.

Clodoveu, (n. hist.) Clodowig.

Clónico, adj. (med.) zuckend, krampfhaft. [f. pl. Clónicos, m. pl. (h. n.) Affeln]

Clotilde, (n. p.) Klotilde.

Clotura, f. (typ.) Einzäunung, Abtheilung in Kolonnen f.

Clown, m. [Klaun] (engl.) Clown, Hanswurst m.

Clube, } m. (engl.) Klub m., geschloß-

Club, } jene Gesellschaft f.; casa de ~, Klubhaus n.

Clubista, m. Klubist m., Mitglied eines politischen Vereins n.

Clunl, m. (geogr.) Clunig, Clun n.

Clunlense, adj. mosteiro ~, cluniacensische Abtei f.; ~, m. Cluniacenser m.

Clunlense, adj. (h. n.) mit Tancherfüßen versehen.

Clupeo, m. (icht.) Alose, Aise f. ~as, f. pl. heringsartige Fische m. pl. (baum) f.

Clusia, f. (bot.) Klusia (L. Gummis)

Clusiáceas, f. pl. (bot.) klusiaartige Bäume m. pl.

Clypeáceo, adj. schilbförmig; beschilbet. ~s, m. pl. Schilblänge f. pl. ~eforme, adj. schilbförmig, Schilb...

Clypeo, m. Schild m.

Clysobomba, f. (cir.) Klystierpumpe f.

Clysório, m. (cir.) Klystierschlauch

Clystér, m. Klystier n. ~zaré, v. a. Klystiere geben.

C'o, statt com o, mit dem.

Coa, f. Seihen, Durchseihen, Filtrieren, Durchseichte n.

Coacção, f. [a-]fição] pl. ~ões, Zwang m., Notwendigkeit f.

Coaccusado, *m.* Mitangeklagte, Mitschuldige *m.*
Coacervar, *v. a.* zusammenhäufen (= amontoar)
Coaculsiação, *f.* [f-]säung *pl.* ~ões, Mitterwerbung *f.*
Coactividade, *f.* [a-ti-wi-dá-de] Zwingen *n.*, zwingende Gewalt *f.* ~ivo, *adj.* zwingend, Zwangs... ~o, *adj.* gezwungen. ~ór, *m.* Zwangsvollstrecker, Steuerneinreicher *m.*
Coadja, *f.* durchgeschlagenen Erbsen, Linien, Bohnen *z. f. pl.*; Saug; Weiche *f.* ~eira, *V.* coador.
Coadjuvôr, *m.* Coadjutor, Gehilfe eines Bischofs *z. m.* ~oria, *f.* Coadjutorstelle, ~würde *f.*
Coadjunção, *f.* Mitarbeiterchaft (= colaboração, cooperação) ~ante, *adj.* mitshelfend, Hilfe leistend, behilflich. ~ar, *v. a.* mitshelfen, Hilfe leisten, mitwirken, mitarbeiten.
Coadministracão, *f.* [f-]säung *pl.* ~ões, Mithverwaltung *f.* ~ador, *m.* Mithverwalter *m.* ~ar, *v. a.* mithverwalten, gemeinschaftlich verwalten.
Coado, *p. p. u. adj.* ar ~, Zugwind *m.*, Anglufst *f.*; ferro ~, geschmolzene Eisen *n.*; *fig.* bleich, blaß (v. ber Gesichtsfarbe).
Coadôr, *m.* Seifstorb, Durd-
Coadouro, *f.* Schlag *m.*, Seifstuch [werden].
Coadquirir, *v. a.* [f-i-ri] mit er-
Coadunicação, *f.* [f-]säung *pl.* ~ões, Verbindung, Veremigung *f.* ~ado, *adj.* (bot.) zusammenge-
Coadura, *f.* Durchseihen; Durdge-
Coagra, *f.* (h. n.) Cuagga *n.*
Coagir, *v. a.* j. zwingen, auf j. einwirken, mitwirken.
Coagulação, *f.* Reinigung *f.* ~ar, *v. a.* vereinen, verbinden.
Coaguiação, *f.* [f-]säung *pl.* ~ões, Gerinnen; Gerinneinmachen *m.* ~ador, *m.* vierte Magen der Wiederkäuer, Labmagen *m.* (= coaheira). ~ante, *adj.* gerinnen machend. ~ar, *v. a.* gerinnen machen. ~se, *v. r.* gerinnen. ~ativo, ~atório, *adj.* zum Gerinnen bringend. ~avel, *adj.* pl. ~áveis, gerinnbar. ~o, *m.* (u) Gerinnungsmittel, Gerinnungsmittel *n.* [affe *m.*
Coaita, *m.* braf. Affe, A. Sapajou-
Coalescência, *f.* (med.) Ber-, Zusammenwachsung, Verschmelzung *f.* ~ente, *adj.* verschmolzen, verwachsen, innig verbunden.
Coalhada, *f.* [já-da] getrunnene Milch *f.* ~ado, *adj.* geronnen, dick; bedekt, voll; vidro ~, trübe, unburchsichtige Glas *n.*; leite ~, geronnene, dicke Milch *f.*; rio ~ de barcos, bicht mit Booten bedekte Fluß *m.*; campo ~ de mortos, mit Toten bicht bedekte Weidenfeld *n.*; lugar ~ de arvores, mit Bäumen bicht bewachsene Ort *m.* ~adura, *f.* ~amento, *m.* Gerinnen; Gerinneinmachen, Gesehen (einer Flüssig-

keit) *n.* ~a-leite, *V.* calhaleite. ~ar, *v. a.* gerinnen machen; ganz bedeken; *fig.* ein Kleib mit Seide rei *z.* belegen; *fig. fam.* zusammenstürzen, zusammenbringen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* gerinnen, dick werden, j. verdicken, läsen, gesehen. ~eira, *f.* Labmagen *m.* (= coagulador). ~o, *m.* Fettmagen *m.*; geronnene Milch (wie man sie im Magen der Tiere, welche säugen, findet) *f.*, Lab, Käsefab; Gerinnen der Milch, des Bluts *n.*; *fig.* Abereinstimmung *f.*, Band *n.*
Coalliação, *f.* [f-]säung *pl.* ~ões, Verein *m.*, Koalition *f.* ~ar, *v. a.* vereinen. ~se, *j.* verbinden, zusammenzutreten.
Coaltar, *m.* Teer *m.* (= alcatrão mineral).
Coandú-do-Brazil, *m.* (zool.) Ru-
Coapóstolo, *m.* Mitapostel *m.*
Coaptação, *f.* [f-]säung *pl.* ~ões, (cir.) Anpassung, Zusammenfü-
Coar, *v. a.* seihen, durchseihen; ziehen (vom Winde, Zugwinde); heimlich zukommen lassen; schmelzen *u.* in die Form gießen (Metalle); *fig.* etragen, erbulben; ~ adversidades, trabalhos, Unglück durchzumachen, Leiden zu etragen haben; ~ dinheiro na mão a alg., jm. Geld in die Hand gleiten lassen; ~ algumas palavras ao ouvido a alg., jm. einige Worte ins Ohr flüstern; ~ a roupa, die Wäsche heuchen od. laugen; ~, *v. n.* j. einschleichen, eindringen; ~ no coração a alg., j. Herz beschleichen. ~se, *v. r.* durchsichern, hindurchbringen; *fig.* j. einschleichen, eindringen; entwischen, entfliehen; *fig.* erbleichen, blaß werden.
Coarctação, *f.* [f-]säung *pl.* ~ões, Verengerung, Einschnürung, Beschränkung *f.*; (med.) Estritur *f.* ~ada, *f.* (Jur.) Entschuldigungs-
Coarrendador, *m.* Mitpächter *m.*
Coartada etc., *V.* coarctada etc.
Coassociado, *m.* Mitgenosse, Mitteilhaber *m.*
Coal do Brazil, *m.* (zool.) Coati, braf. Nactentier *n.*; ~ lavandeiro, Waschbär *m.*
Coautor, *m.* Mithreiber, Mithverfasser; Mitschuldige *m.*
Coaxiação, *f.* [f-]säung *pl.* ~ões, Equale, Quaten *n.* ~ante, *adj.* quaten. ~ar, *v. n.* quaten.
Cobáia, *V.* cobaya.
Cobalos, *m. pl.* (myt.) böse Geister (im Bachantenzuge) *m. pl.*
Cobaltico, *adj.* kobaltisch, Kobalt... ~ido, *m.* (u) (chim.) Kobalt *z.* n. ~tero, *adj.* (min.) kobalt enthaltend. ~o, *m.* Kobalt *m.*
Cobardje, *adj.* feig, nichterträchtig, fleinlich. ~emente, *adv.* auf eine feige Weise, mit Feigheit. ~ia, ~ice, *f.* Feigheit *f.* ~o, *V.* cobarde.

Cobáya (do Brazil), *m.* (zool.) Meerichweinden *n.* (= cavia, porquinho da India).
Cobea, *f.* Cobáa, mexikanische Schlingpflanze (nach dem sp. Naturforscher Cobo benannt) *f.*
Cobehas, *f.* (pharm.) Kubebe *f.*,
Cobehéira, *f.* Rubenepfeffer *m.*
Cobertija, *f.* Dede, Bettbede *f.*; Dach *n.*, Bedachung *f.*; (mar.) Verdeck, Deck (des Schiffes) *m.*; *fig.* Vorwand, Schein, Deckmantel *m.*; ~ do carta, Kouver *n.*, Briefumschlag *m.*; Tracht Speisen *f.*, Gang *m.*; ~ da cama, Bettbede *f.*; ~ da mesa, Kouver, (Tisch-) Bedek *n.*; com esta ~, unter diesem Vorwande; servir de ~, bedeken, bemanteln; (com) de baixo de ~ enxuta! vor Häse zu bewahren! (Warnungszeichen auf Warenballen) ~amente, *adv.* heimlich, verflehterweife. ~eira, *f.* Dede *f.*, Dedel *m.* (= tampa, coberta). ~s, *pl.* Schwanzbecken des Falten *f. pl.* ~o, *p. p. u. adj.* bedekt, verdeckt, verborgen, verfleht; gebekt, sicher, gesichert, geschüst; bunel; felleibe; ganz voll, angefüllt; rua ~a de gente, *v.* Menschen wimmelige Straße *f.*; fogo ~, unter der Asche glimmende Feuer *n.*; vinho ~, chá etc. ~, harte Wein, Thee *z. m.*; ~ estar ~, ou a ~, gebekt sein, seine Forderungen eingetriben haben; estar a ~ de alg. o, vor etw. gesichert, geschüst sein; pôr a ~, schügen, verteidigen. ~ór, *m.* Dedekt *n.*; Dedel *m.* (= tampa, testo). ~oura, *f.* Dede *f.*, Dedel *m.* ~ura, *f.* Dede *f.*, alles, was bedekt, umhüllt; Umschlag, Bezug (für Schirme) *m.*
Cobião, *m.* [sông] *pl.* ~ões, (bot.) Wolfsmilch *f.* (= maleiteira).
Cobica etc., *V.* cubica etc.
Cobite, *m.* (icht.) Schmerle *f.*
Cobra, *f.* Schlange, Ratter *f.*; ~ de capello, Brillenschlange; ~ de cascavel, Klapperschlange; ~ ce-rasta ou corniculada, afritanische Hornschlange; máo como as ~s, sehr böshaft, arglistig, falsch; saber mais que as ~s, sehr feig, sehr listig sein, Erfahrung haben; dizer de alg. ~s e lagartos, Wunderbier *v.* jm. erzählen, jm. alles mögliche anhängen od. nachsagen; deitar ~s e lagartos pela bocca, ins Gelas hinein reben, bummles Zeug schwängen.
Cobrador, *m.* Steuerneinnehmer, Erheber, Kollektor *m.* ~amento, *m.* Wiedererlangung, Erlangung, Hebung *f.*, Einnehmen *v.* Bel-ben, Steuern *z. n.* ~, ~anca, *f.* Wiedererlangung, Eintreibung (v. Schulden, Steuern *z. f.*)
Cobrar, *V.* cobraro.
Cobrar (de), *v. a.* erhalten, einziehen, einnehmen, einlastern (Gelder); wiedererlangen, wieder-erhalten; gerinnen, erwerben; ~ medo, erschrecken, Fürcht bekommen; ~ animo, valor, Mut fassen; ~ forças, wieder zu Kräften kommen; ~ amizade, inclinação, Freundschaft, Liebe fassen *z.*, lieb gewinnen. ~se, *v. r.* j. be-zacht machen; wieder zu Kräften

kommen, *f.* erholen (= recobrar-se). ~avel, *adj. pl.* ~avels, wiedererlangbar, einreibbar (Gel-der).

Cobre, *m.* Kupfer; Kupfergeld *n.*; ~ amarelo, Messing *n.*; Kupfermünze *f.* ~s, *pl.* Kupfergerät *n.*; ~ virgem; gediegene Kupfer; ~ branco, Weißkupfer, Tombak *m.*; ~ piritoso, Kupfererz *m.*; ~ sulfurado, Kupfererglanz.

Cobreltra, *f.* (bot.) Schlangenhofz *n.*

Cobrolo, *m.* (med.) *N.* Flechte, Gürtelrose (Hautkrankheit) *f.*; (h. n.) ~ quebrado, Blind-schleiche, kleine Schlange *f.*

Cobrir-prato, *m.* Stodendeckel (auf Schüsseln) *m.* ~lema, *f.* (ant.) Weidede *f.* ~leão, *f.* [-fiang] *pl.* ~ões, Bedecken, Springen, Belegen (v. Tieren) *n.*; Zeit der Beschälung *m.*; doi de ~, Zuchtstute *m.*; cavallo de ~, Hengst *m.* ~mento, *m.* V. cobertura. ~ir (eom, de), *v. a.* beden, bedecken, zudecken, einhüllen; belassen; verbergen, verdecken, verhüllen, verhehlen, bemaßeln, beschönigen; übertönen, erstickend; beschälen, belegen, bespringen (v. Tieren). ~se, *i.* bedecken, *i.* zudecken; *i.* bedecken, den Hut aufsetzen; *i.* umwölken, trübe werden, *i.* be-ziehen (vom Himmel); ~se de gloria, *i.* mit Ruhm bedecken; ~ de tristeza, de lucto o coração, das Herz mit Trauer erfüll-len; o trovão cobria os clamo-res, der Donner übertönte das Gezeir; Deos te cubra, Gott schütze dich! cubra-se! behalten sie den Hut auf! (eom.) bejaßeln, bescheiden, deden; a receita não cobra a despesa, die Einnahme deckt nicht die Ausgabe. (lex. pres. ind. cubro, cobras, cobre, cobrimos, cobris, cobrem; con-cubra, as, a etc.; *p. p.* coberto).

Cobriha, *f.* [-ja] in der Kort-eichenrinde lebende Insekt *n.*

Cobro, *m. I.* gefährliche Ort, Zu-fluchtsort *m.*, Ajul *n.*; ter ~ em sl, *i.* schonen; auf seiner Hut sein; ter ~ em Sicherheit bringen; pôr ~ em alg., *i.* zurückhalten, hemmen, jm. Einhalt thun; pôr ~ a alg. c., einer Sache ein Gebd machen; pôr ~ em ob. a alg. c., ou pôr em ~ alg. c., etw. hüten, gut be-wahren.

Côbro, *m. II.* (med.) *N.* Gürtel-rose, Flechte *f.* (V. cobrolo).

Coca, *f. I.* (bot.) Kola (erythroxy-lon coca) *f.* deren Blätter v. den Peruancern gekaut werden; dar ~ a alg., jm. um den Bart gehen, *i.* unterwürdig machen; *i.* an *i.* lodeu; (mar.) Rint, salzige Knoten am Schiffsteile *m.*

Coca, *f. II.* Kapuze *f.* (= capuz); *sg.* Vogelschnecke *f.*, Schredbild *n.* (= coco, papão, espantalho).

Cocada, *f.* Süßigkeit aus Kofosnuß *f.*

Cocalina, *f.* (pharm.) Kofain *n.*, Extrakt aus den Wätern des Kofa (bes. in der Augenheilkunde gebraucht).

Cocaleira, *f.* (bot.) *N.* weiße Traube *f.* (= pé de perdz.)

Cocanha, *V.* cucanha.

Cocão, *m.* [-tiang] *pl.* ~ões, Wa-gengerinne *f.*

Cocar, *m.* Kotarbe *f.*, Reißerbusch, Helmbusch, Federbusch *m.* (= pen-nacho).

Cocar, *v. a.* beobachten, auspähen.

Cócaras, *f. pl.* Niederhoden, Rauern *n.*; estar em ob. de ~, pôr-se de ~, niederhoden, lauern.

Cocarinhãs, [-iãs] *dim. v.* cócaras. **Coça**, *f.* Reiben, Juden, Kratzen *n.*; *burt.* Brügelsuppe, Tracht Schläge *f.* ~adel(ha, V. ~adura. ~ado, *adj.* (V. coçar) abgeschabt, schäbig (v. Kleidungsstücken); zer-schlagen, geschunden. ~adura, *f.* Kratzen, Reiben, Juden, Schaben *n.* ~ar, *v. a.* kratzen, reiben, jucken, schaben, reizen, antreiben, ritzen; *vulg.* durchsprigen, eine Tracht Schläge geben. ~se, *v. r.* *i.* kratzen, *i.* jucken; *fam.* Anstand nehmen etw. zu thun, zaudern; ter com que se ~, Unannehm-lichkeiten haben; ~ atraz da orelha, *i.* (verlegen) hinter den Ohren kratzen.

Cocca, *f.* (bot.) Springfrucht *f.*

Coccaíra, *f.* (bot.) Rodelstörner *n. pl.*

Cocção, *f.* Kochung, Zubereitung

Cocção, *f. sg.*; (med.) Verbarung *f.*

Coccollella, *f.* (ent.) Blattanzäfer *m.*

Coecimeo, *adj.* scharfscharfen, -rot.

Coceix, *m.* [-fiã] (an.) Steiß-

Coceyx, *f.* Bein *n.*

Coceo, *m.* Beere *f.*, Kern *m.*

Coccygo, *adj.* (-) ossos ~s, Steißbeinknochen *m.*

Cóclegas, *f. pl.* Kigel *n.*; Kigel, Reiz *m.*; fazer ~, kigeln; ter ~, kiglich sein; ter ~ na lingua, eine Klauertatze sein. ~egento, *adj.* [-gen-tu] kiglich. ~eira, *f.* Juden *n.* (= prurido).

Cochá, *f.* [-iã] (mar.) Zusammen-drehen der Taue, gedrehte Tau *n.*

Cochada, *f.* Kutische voll Leute *n.*, Wagen voll *m.*

Cochár, *v. a.* (mar.) ein Tau zu-sammendrehen; Sardinen in Körbe thun.

Cocharra, *f.* [-chár-ra] Stüdlaber *m.*, Ladefchäufel einer Kanone *f.* (= carregador). ~ada, *f.* Lade-schäufel voll *f.*

Cocharro, *m.* Rutde *f.*

Coche, *m.* Kutische *f.*; ~ de cal, Kalt-, Mörtelkübel *m.*, Handbreit (der Maurer) *n.* (V. cocho); Waidtrog *m.*

Cochecha, *f.* [-che-cha] Fischbade *f.*

Cochedura, *f.* Faltige *n.*, Falten, Runzeln *f. pl.*

Cochelra, *f.* Wagenremise *f.*, Schuppen *m.*, Wagenhaus *n.* ~o, *m.* Kutischer *m.* (= bolheiro).

Cochella, *f.* Wajchkübel *m.*, Butte *f.*

Cochenilleira, *f.* [-jei-ra] (bot.) losenilletragende Pflanze *f.*

Cochichada, *f.* [-chi-chá-da] ein-getriebene Hut *m.*; *fam.* Hut-eintreiben *n.*

bene Gut *m.*; kleine, armielige Häuschen *n.*

Cochicholo, *m.* [-chi-í-cho-lu] Häuschen, ganz kleine Haus *n.*, Hütte *f.* [Hügelland *n.*

Cochilha, *f.* [-í-chi-lia] Hügel *n.*

Cochim, *m.* (mar.) Mattenwerf *n.*

Cochinchina, *f.* (geogr.) Kofin-china *n.*

Cochino, *m.* Schwein *n.* (= porco); *N.* Kartenspiel (zu viereu) *n.*

Cóchile, *f.* [-kí-li-a] (an.) Ohr-höhle, Ohrschnecke *f.* ~ado, *adj.* schneckenförmig. ~aria, *f.* (bot.) Löffeltraut *n.* (= armoracia).

~ariforme, *adj.* löffelörmig.

~iforme, *adj.* (bot.) schnecken-förmig anseherlt.

Cocho, *m.* Kartellkübel *m.*

Cochonilha, *f.* [-chu-ni-ia] (bot.) Kofentel, Schwarlkbeere *f.* ~eira, *f.* [-jei-ra] Schwarlkbaum *m.*

Cocheado, *V.* cocheado.

Coceleat, (pharm., abbr. v. co-cleatim), löffelweise.

Coco, *m.* Kofosnuß *f.*; Gesäß aus einer Kofoschale *n.*; Kuecht Kup-precht, schwarze Mann *m.*; fazer ~s á alg., jm. Gurch einjagen; ter ~ com alg., bei jm. gut an-geschieden sein. Thekind sein.

Coco, *m.* (ora.) Ohrenle *f.*

Cocodrillo, *V.* crocodilo.

Cocões, *m. pl.* V. cocão.

Coçoleta, *V.* corsoleta.

Cocombro, *m.* Kürbisgürte *f.* (= cogombro, pepino).

Cocoonote, *m.* Kofosnuß *f.*

Cócoras (de), *adv.* zusammen-gelauert (V. cocaras).

Cocurato, *V.* cocurado.

Cocóuro, *V.* caçouro.

Cocumelo, *V.* cogumelo.

Cocuruta, *f.* *vulg.* Gipel, Bispel

Cocuruto, *m.* *f.* höchste Spitze *f.*; Schopf *m.*, Toupet *n.*

Cocyto, *m.* (myt.) Cochytus, Höllen-Coda, *V.* cauda.

Codão, *m.* [-diang] *pl.* ~ões, Eis-scholle *f.*, Eiszapfen *m.* (= cara-melo). [(= cadaste).

Codaste, *m.* (mar.) Hinterleben *m.*

Códlea, *f.* Rinne, Kruste *f.*; *sg.* Außenseite *f.*, äußere *n.*; fa-zer ~, eine Kruste bilden; da ~ e do miolo, nach innen u. außen, grünlich; saber comer pão com ~, comer já pão com ~, nicht auf den Kopf gefallen sein; *i.* nicht vorreden lassen; ~, *m. vulg.* arme Schuder (der Brotkrinde ist), Bettler, Lump *m.* ~car, *v. a. burt.* knuspern; eine Rinne Brot beim Trinken ehen. [Strauch *m.*

Codeçal, *m. pl.* ~aes, Schoten-

Codecáira, *f.* Ort, wo viele Scho-tenkräude od. Geißflie steht *m.*

Codeço, *m.* (bot.) Geiß- od. Bie-genflie; Schotenstrauch, Wajen-baum *m.*

Codéla, *f.* (chim.) Cobain (im Codéna), Opium enthaltende Al-

Codégo, *V.* codigo. [taloid] *n.*

Codélim, *V.* codilim.

Codendo, *adj.* rindig, kratzig.

Códlex od. ~lee, *m.* (-) Robey *m.*, alte Handschrift *f.*, Geschbuch; Arzneibuch *n.* ~llilar, *adj.* (Jur.) in einem Kodizill enthal-ten; dazugehörig. ~lillo, *m.*

Kobizill n. **Abfcação, f.** [f=ffang] pl. ~ões, Abfassung eines Gesezbuchs f. **Abfcaçador, m.** Verfasser eines Gesezbuchs m. **Abfcar, v. a.** zu einem Gesezbuch vereinigen, sammeln. **Abgo, m.** (C) Kobeg m., Gesezbuch n.
Codilhár, v. a. [jár] (jog.) Kobilie gewinnen; *fig.* betrügen, hintergehen.
Codilhêira, f. [jêi-ra] (alveit.) Geschwulst am Vorderchen der Pferde f.
Codilho, m. [ju] Kobilie (im Vhombrespil zc.) n.
Codilhos, m. pl. (alveit.) Vorderchen (bei Pferden zc.) m.
Codo, m. Heif m., Eis n. (= geada).
Codonatório, m. Mittelchen m.
Codonária, f. pl. ~es, (orn.) Wachtel f.; bei das ~es, Wachtelkönig m. (orn.) Wachtelkönig m.
Codonrão, m. [ffang] pl. ~ões, Codorno, m. A. große Birne in Portugal f. [m].
Coefficiente, m. (math.) Koeffizient
Coerir, v. a. (a) zwingen (zu).
Coéiro, V. cuido.
Coelh[ã], f. [ja] Kaninchenweibchen n.; *fig. fam.* Frau, die viele Kinder gebärt f. **Coêira, f.** [jêi-ra] I. Kaninchenbähtnis, =haus n., Kaninchenberg m., =gebege n., =garten m.; letzte Bank (in der Schullaffe), Strafbank f. II. Kunt, Zoch n.; ter dente do ~, schwierig, heitel sein, es in f. haben (v. Geschäften). **Coêiro, adj. u. n. i.**, der Kaninchen aufzieht u. verkauft, Kaninchenjäger, Kaninchenhüter m. ~o, m. Kaninchenbock m., Kaninchen(männchen) n.; *matar de uma cajadada dois ~s*, zwei Fliegen mit einer Klappe fangen.
Coeliaco, adj. zu den Eingeweiden gehörig.
Coempção, f. [pffang] pl. ~ões, (jur.) Mißtauf m., Koemption (A. eheliche Verbindung, bei der die Frau durch einen Scheintauf geworden wurde) f.
Coenrada, f. Korianderfauce f.
Coentrillo, m. [ju] (bot.) Zahnweibbaum m.
Coentro, m. zahme Koriander m., Schwinbelförner n. pl., Saturet f. (= satureja hortensis).
Coepiscopo, m. Weihbischof m.
Coerana, f. (bot.) castrum nocturnum.
Coerção, f. [ffang] pl. ~ões, (jur.) Zwangrecht n., Zwangs-gerechtigkeit f. [barkeit f.]
Coerçibilidade, f. Zusammenbrück-Coerçitivo, V. ~ivo; meio ~, Zwangs-mittel n. ~ivel, adj. pl. ~iveis, zwingbar, zusammenbrückbar. ~ivo, adj. einstückbar, zusammenbrückbar, Zwangs ~; força ~a, Widerstand gegen das Magnetisierwerden m.
Coessencial, adj. pl. ~aes, gleich- den Wesens.
Coesso, m. (leht.) Seeftorpion m.
Coestado, m. Mißtauf m.
Coetâneo, adj. gleichzeitig.
Coeterno, adj. gleich ewig.
Coervo, adj. gleichzeitig.
Coexistência, f. Zugleichsein, Mit- vorhandensein n. ~ente, adj.

gleichzeitig bestehend. ~ir, v. n. gleichzeitig vorhanden sein.
Cofar, v. a. streichen (den Bart) (= alizar, ameigar).
Cofre, m. Koffer m., Kiste, Kade f. **Coezinho, Cofforinho u. Coffrete, m.** Köffcher; Käftchen m.
Cofó, n. Kufe f., Korb, Küssel m.
Cogente, adj. zwingend.
Cogitabundo, adj. nachdenkend, überlegend, gedankenvoll. **Coção, f.** [ffang] pl. ~ões, Nachdenken, ~stinnen n., Überlegung f. ~ar, v. n. denken, nachdenken, überlegen; ~ do alg. c., über etw. nachsinnen. ~ativo, adj. denkend, überlegend.
Cognac, m. (gall.) Kognat, feine Brantwein m.
Cognição, f. [ffang] pl. ~ões, Seitenverwandtschaft f. ~ado, m. Seitenverwandte (bei v. mütterlicher Seite) m. ~ático, adj. (jur.) successão ~a, Erbfolge unter den Seitenverwandten mütterlicher Linie f. ~ato, m. mütterliche Aunverwandte m.
Cognição, f. [ffang] pl. ~ões, Erkennen n. ~itivo, adj. erkenntnisfähig. ~ito, adj. (C) gewußt, bekannt.
Cognome, m. Beiname m.; *fam. conchec alg. pelo nome o ~, i. in ~ u. auswenbig kennen.* ~ento, m. Spottname, Beiname m. (= alcunha). ~inação, f. [ffang] pl. ~ões, Benennung, Weilegung eines Namens f. ~inar, v. n. einen Zunamen geben, benennen, nennen. ~ese, f. einen Namen geben, i. nennen.
Cognoscibilidade, f. Fähigkeit zu erkennen f. ~itivo, adj. welcher kennt, fähig ist zu erkennen. ~ivel, adj. pl. ~iveis, erkennbar.
Cogombal, m. pl. ~aes, Kürbis- gelb, =beet n. ~o, m. gurkenförmige Kürbis m. (= occiput).
Cogoto, m. vulg. Hinterkopf m.
Cogulla, f. Oberleid der Benedictiner u. anderer Mönche n. ~ar, v. a. häufen, ein Maß bis an den Rand füllen od. über den Rand voll machen (= atestar).
Cogulhado, adj. [já-bu] (sp.) (arch.) traus, gesudt. ~o, m. traufe Verletzung an Giebeln f.
Cogulo, m. übermaß n., Saufen über das Maß (beim Getreide-messen) m.; eucher do ~, bis über den Rand füllen.
Cogumelo, m. (bot.) eßbare Schwamm, Champignon m., Trüffel f. (= tortulho).
Coabitación, f. eheliche Zusammenwohnen n., wilde Ehe f. ~ar, v. n. ehelich zusammenwohnen, leben, in wilder Ehe leben.
Coardar, v. n. miterben, Miterbe sein. ~êiro, m. Miterbe m.
Coherência, f. Zusammenhängen n., Zusammenhang m., Verwachsenheit n. ~ente, adj. zusammenhängend, eng verbunden; (bot.) verwachsen. ~mente, adv. im Zusammenhange, folgeredht.
Cohesão, f. [ffang] pl. ~ões, (phys.) Zusammenhängen n., Kohäsion f. ~ivo, adj. zusammenhängend.
Coibição, f. [ffang] pl. ~ões,

Verhinderung f., Verbot n. ~ir, v. n. zurückhalten, mäßigen, unterdrücken, hindern; ~se do alg. c., i. einer Sache entfallen.
Cohobação, f. [ffang] pl. ~ões, (chim.) wiederholte Destillieren n. ~ar, v. a. (chim.) wiederholt destillieren.
Cohonestação, f. [ffang] pl. ~ões, Beschönigung, Abtün-dung, Bemantelung f. ~ador, adj. beschönigend. ~ar, v. a. beschönigen, bemanteln.
Cohorte, f. Kohorte f.; Trupp m.
Col, m. Höhle f., Versteck, Schlupfwinkel m. (= esconderijo, valha-couto, covil).
Coíce, V. couce.
Coífa, f. Hanef f., sp. Haarnetz n.; (mil.) Zündlocken m.; zweite Magen der Wiederkäuer m. (= barrete, crespina).
Colgual, adj. pl. ~aes, (theol.) in allem gleich (v. den göttlichen Personen).
Coíma, f. Geldstrafe wegen des vom Vieh im Felde angerichteten Schadens f. ~ar, v. a. in Strafe nehmen wegen des im Felde angerichteten Viehschadens; mit Geldstrafe belegen. ~êiro, m. Eingieher der coíma m.
Coimbra, f. u. adj. [brang] pl. ~ões, die Stadt Coimbra betreffend; gewöhnlich, abgedroschen, alltäglich; *fig. fam.* estrada ~a, Geißelstraße f., Wehlf für Un-mündige m.
Coímêiro, adj. gehegt, verboten; lugar ~, Gehege n.; tempo ~, Schonzeit f.; ~, m. Einnehmer der Strafgeder, coíma genannt m.
Colnehar, v. n. [schär] grunzen.
Colocidência, f. Zusammenreffen n., Zufammenfall m.; Gleichzeitigkeit (zweier Ereignisse) f. ~ente, adj. zusammenreffend, i. bedend, ineinander fallend, kongruent. ~ar, v. n. (math.) i. bedend, zusammenfallen; *fig.* zusammenreffend, i. zu derselben Zeit ereignen.
Colindância, f. [ffang] pl. ~ões; Mitanzette f. ~antes, m. pl. u. adj. (med.) (signaes ~) Mitanzzeichen n. pl. ~ar, v. a. mitanz-zeigen, mitandenten.
Colo, m. U. Weerisch m.
Coíra, V. coura.
Coíraça etc., V. couraça etc.
Coírama, V. courama.
Coíraço, V. couraço etc.
Coírmão, m. [mang] pl. ~ões, primo ~, prima ~ã, Geschwister.
Coíro, V. couro. [tinder n. pl.]
Coísa, V. couisa.
Coítia, m. (ant.) Unglück, Betrüb-nis, Leid n. ~ada, V. coutada. ~adice, f. Unglück n., Nieder-geschlagenheit f. ~adinho, adj. [ju] arm, bedauernswert; ~, m. arme Schelm m. ~ado, adj. be-trübt, unglücklich, arm, bedauernswert; ~ do m[im]i wehe mir! ich Unglücklicher! ó um ~, er ist ein armer Schelm, ein Unglücklicher. ~ar-se, v. n. (ant.) do alg. ó., Sorge tragen, besorgt sein (für). ~êiro, V. coureiro.
Coíto, V. couito.
Cóito, m. Weischlaf m., Begattung, Weivohnung f.

Coixote, *m.* [-schöte] Weinharnisch *m.*, Weinschiene *f.*
Colza, *V.* coussa.
Coke, *m.* (engl.) Koks *m.*
Cola, *f.* Schmalz, Schweiß *m.*; *fig.* Spur, Fußspate *f.*; *ir* na ~ *de* alg., *ß.* Spur folgen.
Colagogo, *V.* chologogo.
Colaphizar, *v. a.* öffentlich ohrfeigen (= esbofetear); *fig.* quälend, zügelnd.
Colareja, *f.* Döse u. Gemütsheilerin (aus Colares) *f.*
Colarete, } *m.* (arch.) Rosarin,
Colarinho, } Fries aus dorischen
Kapital, Hals an der toscanischen
Colca, *V.* colza. [Eaule *m.*
Colch[a], *f.* [-cha] gesteppte Bett-
decke *f.* ~ *ão*, *m.* [-scham] *pl.*
~ *ões*, Steppbett *n.*, Strohsack *m.*,
Matraße *f.* ~ *ar*, *v. a.* [-schär]
(mar) ~ *uma amarra*, ein Unter-
tuch schlagen. [Mästelnote *f.*
Colchea, *f.* (mus.) geschwänzte Note,
Colchêro, *m.* Bettdeckenmacher,
Bettdeckenstepper *m.*
Colchete, *m.* [-schete] Agraße *f.*,
Häuten *n.*, Haken *m.*, Klammer
[]; Spange *f.*; ~ *s* o femear,
Haken u. Hien.
Colchic[áceas], *f. pl.* zeitlosenartige
Gewächse *n. pl.* ~ *ina*, *f.* (chim.)
Kochsigd (Alkaloid aus dem Samen
der Beifelle) *n.* ~ *o*, *m.* (u)
[bot.] Weizenzeitlose, Herbstzeit-
lose *f.*
Colchoado, *adj.* gesteppt.
Colchoatro, *m.* Matrazgenmacher *m.*
Colcothar, *m.* (chim.) Rot, Berg-
rot *n.*, engl. Kalkothar *m.*
Coldre, *m.* Bistrolenhalfter *f.* (= car-
caz); Röcher *m.*
Coleratarlo, *m.* Wittere *m.*
Colêira etc., *V.* colleira.
Colendissimo, *sup.* höchst zu ver-
ehrend.
Coléopodo, *adj.* scheidenfüßlerartig.
Coléopteros, *m. pl.* (h. n.) horn-
flügelbedigte od. hartflügelige In-
sekten *n. pl.*, Käfer *m. pl.*
Colerja, *f.* Galle *f.*; *fig.* Born *m.*;
metter em ~ reizen, aufbringen.
~ *ico*, *adj.* (u) zum Born ge-
neigt, jähornig, cholertisch. ~ *a-*
mente, *adv.* jörnig, mit Born.
~ *lar-se*, *V.* encolerizar-se.
Colg[a]dura, *f.* Tapeten zum Be-
hängen eines Zimmers *f. pl.*; An-
gebände, Festgeichent *n.* ~ *ar*, *v. a.*
anzuhängen, anhängen; ein Zimmer
behängen, tapetieren; ein Ange-
bände machen, beschicken; ~, *v. b.*
hängen, hangend, angehängt sein;
fig. abhängig sein (pret. ~ *guet*).
Colhareiro, *V.* colheira.
Colh[e]deira, *f.* [-je-bêira] (pint.)
Hornblatt zum Aufnehmenhaufen
der Farben auf dem Weissteine *n.*
~ *edor*, *m.* Dichtabnehmer, Flüder;
Kollekteur, Einnehmer, Einjam-
mer *n.* ~ *es*, *pl.* (mar.) Talsereje
n. pl. ~ *edura*, *f.* Wänden; Ge-
pflüchte, Eingekammelte *n.* ~ *edei-*
ro, *m.* (ant.) Proviantsammler,
Eintreiber v. Steuern *n.* ~ *elçao*, *f.*
[-schang] *pl.* ~ *ões*, Ernte *f.* ~ *êita*,
[-schêita] Ernte, Einjammlung;
Erntzeit *f.*; Erntertrag *m.*; *fig.*
Ueberfluß *m.*, Menge, Ausdeute *f.*;
ter alg. *e. de propria* ~, *etw. v.*
f. selbst (durch eigenes Verdienst)
haben. ~ *er*, *v. a.* greifen, fassen;

pflüden, abbrechen, lesen, ein-
sammeln, ernten; antreffen, er-
wischen; eringen; überraschen,
überfallen (v. der Nacht, vom
Regen, v. Gewittern &c.); er-
tappen; erhaschen; ~ (de), [schle-
gen, folgern (= acolher); ~ ap-
plauso, ingrátido, Weisfall, Un-
danbarkeit ernten; ~ *correndo*,
erhaschen; *fam.* ~ *a* alg. *com as*
mãos na massa, j. auf frischer
That ertappen; ~ *forças*, wieder
zu Kräften kommen; (mar.) ~ *as*
velas, die Segel reffen; ~ *os*
cabos, die Tane rund zusammen-
legen; ~, *v. n.* triftig sein; passen;
esta palavra não colhe, dies
Wort paßt nicht, ist nicht anwen-
dbar. ~ *se*, *v. r.* (= acolher-se),
f. zurückziehen, *f.* sammeln;
colheu-me a chuva, der Regen
überreichte mich; *a morte o*
colheu, der Tod traf ihn pflöglich.
Colhêr, *f.* Dössel *m.*; ~ *do chá*,
Theedössel *m.*; ~ *as* ~ *es*, Dösselweife.
~ *ada*, *f.* ein Dössel voll; *fam.*
dar, metter *a sua* ~, seinen Esß
dazu geben. ~ *ão*, *m.* [-schang]
~ *pl.* ~ *ões*, große Dössel, Vorle-
gössel *m.* ~ *êro*, *m.* Döselmacher,
Dösselhändler *m.*; (orn.) Dössel-
reiger *m.* ~ *ete*, *m.* (jog.) Wurf
mit dem Ball *m.* ~ *im*, *m.* ~ *inha*,
f. kleine Dössel *m.*
Colhimento, *m.* Pflüden, Sammeln,
Einammeln *n.*; Kollette *f.*
Colibril, *m.* (h. n.) Kolibri *m.*
Colica, *f.* (med.) Kolik *f.*, Bauch-
grimmen *n.*; ter ~ *s*, *estar com*
~ *s*, *furcht* haben, *f.* fürchten;
~ *biliosa*, Gallenkolik *f.*; ~ *ne-*
phritica, Nierensteinschmerz *m.*;
~ *saturina* ob. *metálica*, Weins-
krankheit *f.*
Coliceo, *V.* coliseo.
Cólico, *adj.* zum Grimmbarm ge-
Coliflor, *V.* couveflor. [hörig.
Colim, *m.* pühnerartige Vogel *m.*
Colmo, *m.* (orn.) Kolius (A. Regel-
schäbler) *m.* [f.
Colrria, *f.* (med.) Gallerechung
Coliseo, } *m.* Koloosseum *n.*
Colissido, }
Collte, *f.* (med.) Entzündung des
Grimmbarms *f.*
Colla, *f.* Leim *m.*; ~ *de peixe*,
Fischleim *m.*, Hausenblase *f.*
Collabor[ação], *f.* [-schang] *pl.* ~ *ões*,
Mitwirkung *f.* ~ *ador*, *m.* Mit-
arbeiter *m.* ~ *ar*, *v. a.* mitarbei-
ten, mitwirken.
Collação, *f.* [-schang] *pl.* ~ *ões*,
Übertragung, Vereibung einer
Vürnde; Zwischenabtheilung *f.*,
Zwischung, Entschüdung; Ber-
gleichung, Nebeneinanderstellung
f.; *vir* ~ *o*, angeführt werden;
passen.
Collaça, *f.* Verhältnis zwischen
Mischbrüden u. Milchschweifen *n.*
Collacônar, *v. a.* vergleichen, ge-
geneinander halten; Isolationie-
ren, revidieren.
Collaço, *m.* ~ *a*, *f.* Mischbruder *m.*,
Milchschweifer *f.*
Collada, *f.* Gebirgspasß, Engpaß
m., enge Schlucht *f.*
Collador, *m.* Patron, Kollator *m.*
Collagem, *f.* *pl.* ~ *ns*, Reinigung
mit Leim od. mit Hausenblase *f.*;
Reimen *n.*

Collapso, *m.* (med.) Entkräftung
f., plöbliche Verfall der geistigen
Kräfte *m.*
Collár, *m.* Halsband *n.* (V. golilha).
Collár, *v. a.* I. eine geistliche
Vürnde vergeben, II. aneinan-
der jügen, leimen, zusammenle-
men; ~ *o vinho*, den Wein mit
Hausenblase klären; ~, *v. n.* passen,
anliegen (v. Kleidungsstücken);
durchhängen; ~ einengen Ort
passieren.
Collareja, *V.* colareja.
Collarete, *m.* (dim. v. collar)
Collarino, *m.* ~ *inho*, *m.* [-ju] (dim.
v. collar) Sembrtragen *m.*; ~ *de*
cartão, Papiertragen *m.*
Collateral, *adj.* *pl.* ~ *aes*, zur Zei-
tenlinie gehörig.
Collat[ivo], *adj.* erteilbar, vergeb-
bar (eine Vürnde). ~ *ôr*, *V.*
collador.
Colle, *m.* Hügel *m.*, Anhöhe *f.*
Colledo, *adj.* gewunden, buchtig
(= sinuoso, flexuoso).
Collear, *v. a.* ins Genid schlagen;
~, *v. n.* den Hals wenden, um-
drehen; *f.* schlingeln.
Collecção, *f.* [-schang] *pl.* ~ *ões*,
Sammlung *f.*; ~ *de quadros*,
Gemäldeammmlung *f.*
Collecção[ção], *f.* [-schang] *pl.*
~ *ões*, Sammeln *n.* ~ *ar*, *v. a.*
sammeln, eine Kollekte anstellen.
Collect[iva], *f.* Kollekte, Almosen-
ammmlung; milde Weisere *f.*;
(theol.) Altarpruch *m.*, Gebet bei
der Messe vor der Epistel *n.*
~ *âneas*, *f. pl.* Sammlung gleich-
artiger Dinge *f.* ~ *âneo*, *adj.*
~ *as* verschiedenen Werken ge-
sammelt. ~ *ar*, *v. a.* die Revenuen
der geistlichen Vürnden besteuern
u. diese Steuer haben. ~ *avel*, *adj.*
pl. ~ *áveis*, besteuherbar. ~ *icio*, *adj.*
zusammengerafft; *gente* ~ *a*, in der
Eile zusammengebrachte Heer *n.*
~ *ivo*, *adj.* gelangt, vollständig;
zusammenfassend; kollektiv; *nome*
~, Sammelwort *n.*; Sammelname
~ *ramente*, *adv.* insgesamt;
in ihrer Gesamtheit. ~ *o*, *p. p.*
v. colligr. ~ *ôr*, *m.* Einjammer,
Erheber *m.* ~ *oria*, *f.* Steuer-
annahme, Einnehmerstelle *f.*
Collega, *m.* Kollege, Amtsgenos,
Amtsbruder; Genosse, Gefährte *m.*
Collegatarlo, *m.* Mierbe an einem
Legate *m.*
Collegi[ação], *f.* [-schang] *pl.* ~ *ões*,
Verbrüderung *f.*, Bund *m.*, Bünd-
nis *n.*; Vereinigung, Verbindung
f., Komplot *n.*, geheime Bund
m. ~ *ada*, *f.* Kollegialkirche,
Stiftskirche *f.* ~ *ado*, *p. p. u.*
adj. verbündet, vereinigt. ~ *al*,
adj. pl. ~ *aes*, kollegialisch; ~, *m.*
Stipendiarus auf einem Gym-
nasium; Schüler *m.* ~ *mente*,
adv. gemeinlich, alle ins-
gesamt. ~ *atura*, *f.* Stipendium,
Alumnat bei einem Gymnasium
n. ~ *o*, *m.* (u) Kollegium *n.*;
Schulanstalt, Schule *f.*, Gymna-
sium; Schulgebäude *n.*; Erzieh-
ungsanstalt *f.*
Collêrja, *f.* Hundehalsband; Hals-
eifen *n.*, Pranger *m.*; *andar* *de*
~ *largo*, unabhängig sein, nach
seinem eignen Kopfe handeln.
~ *ado*, *adj.* (bras.) mit einem

Falsband; (h. n.) ein Falsband habend (v. Vögelu zc.).
Colletör, m. Sammler m.
Collete, m. Weste f.; ~ de mulher, Korsett, Leibchen, Mieder n. (auch ~ de barbas); ~ de forças, Zwangsjade f.
Colletico, adj. (med.) zusammen-
Collete, V. collete. [heulend]
Collidir, v. n. zusammenstoßen, an-
 einander prallen, in Kollision ge-
 raten. ~se, *fig.* aneinander ge-
 raten, in Streit geraten.
Colligação, f. [-sjaog] pl. ~ões,
 Bündnis n., Zusammenhang m.,
 Bekettung f.
Colligância, f. (an.) Zusammen-
 hängen n., Vereinigung f.
Colligar, v. a. ein Bündnis stiften.
 ~se, v. r. f. verbünden (*pret.*
 ~guei).
Colligr, v. a. sammeln; ~ (de, por),
 schließen, folgern (= concluir, in-
 ferir).
Collim[sa]ção, f. [-sjaog] pl. ~ões,
 Visieren n.; (astr.) Linse de ~,
 Sehlinie f. ~ador, m. Visier-
 fläche f. ~ar, v. a. (math.) das
 Auge auf etw. richten, visieren.
Collim[sa]do, p. p. u. adj. angren-
 zend. ~ar, v. n. angrenzen.
Collim[sa], f. Hügel m., Anhöhe f.
 ~oso, adj. hügelig.
Collim[sa]ção, f. [-sjaog] pl. ~ões,
 (med.) Fäulnis des Bluts f.;
 Fäulniswerber n. ~ante, ~ativo,
 adj. (med.) aufstößend, zerstörend,
 (zer)strebend.
Collirio, m. (pharm.) äußerliche
 Augenmittel n.
Collitrostro, m. pl. (orn.) Fals-
 schmäbler m. pl.
Collisao, f. [-sjaog] pl. ~ões, Zu-
 sammenstoß, Anprall m.; feind-
 liche Begegnung f.; *fig.* Wider-
 streit m., Uneinigkeit, Berlegen-
 heit f.
Collit[sa]nte, m. Mitfläger m. ~
 s, pl. Klagenben (Kläger u. Be-
 klagter) m. pl. ~ar, v. n. klagen,
 prozessieren (*pret.* ~guei).
Collo, m. Hals m.; Verengerung f.,
 Eingang; Gebirgspass m.; ~ d'um
 frasco, Flaschenhals m.; ~ da
 mão, Handgelenk n.; *fig.* levan-
 tar o ~, den Nacken hoch tragen;
 trazar o ~ auf dem Arme tra-
 gen; creança do ~, Tragekind,
 kind, das noch getragen werden
 muß n.; offerecer o ~ ao jugo, f.
 unter das Joch beugen; f. un-
 terwerfen; ~ torto, Heuchler m.;
 inclinar o ~, zu Grunde gehen,
 sterben; não soffrer duas em ~,
 f. nichts bieten lassen, f. nichts
 gefallen lassen.
Collobio, V. colobio.
Collocação, f. [-sjaog] pl. ~ões,
 Stellung; Anordnung, Reihenfolge
 f.; (Jur.) Rangangweisung f., An-
 ordnung n.; Anstellung f., Anbrin-
 gen n.; ~ do dentes artificiaes,
 Einsetzen künstlicher Zähne n.
 ~ar, v. a. stellen, aufstellen, hin-
 stellen; anstellen, placieren, setzen,
 einen Platz finden. ~se, f. stellen;
 (Jur.) die Rangordnung der Gläu-
 biger feststellen (*pret.* ~quei).
Collocacia, f. (bot.) Arum n.,
 Wasserbohne f. [terlocutor].
Collocatör, m. Nebner m. (V. in-

Collodio, m. (chim.) Kollodium
 (in Äther aufgelöste Schießbaum-
 wolle) n.
Collodion[ado, adj.] mit Kollodium
 überzogen. ~itos, m. pl. (pharm.)
 Arzneimittel mit Kollodium n. pl.
Collóide, adj. (mod.) gallertartig;
 ~ cancro, Krebsgeschwulst f.
Collonho, adj. [-ju] auf dem Nacken
 od. Kopfe zu tragen.
Collóquilo, m. [-ti-u] Gespräch n.,
 Unterredung f.; Kolloquium n.
Collud[ente, adj.] unter einer Decke
 stehend. ~tr, v. n. unter einer
 Decke stecken, einverstanden sein.
Collus[ão, f.] [-sjaog] pl. ~ões,
 heimliche Verständnis, Einver-
 ständnis n. ~lro, ~ório, adj.
 ~orlamente, adv. durch ein heim-
 liches Verständnis gemacht, abge-
 tartet.
Collutorio, m. (pharm.) Mund-,
 Surget, Ausspülwasser n.
Collusão, f. [-wi-sjaog] pl. ~ões,
 Überschwemmung f., Schwarm m.,
 große Menge f.
Coll[ur]io, V. collirio.
Coll[ur]ado, adj. mit Stroh bedekt;
fig. voll, überhäuft; ~, m. Haus
 mit Strohbad n., Hütte f. (= pa-
 lhoça). ~ar, v. a. mit Stroh
 bedekt; *fig.* anfüllen, überhäufen,
 vollständig machen. ~atar, v. a.
 überflutet, bedecken.
Colm[ile], V. colmeia. ~eal, m.
 pl. ~aes, Immenzucht, Bienenhof
 m., Bienenhaus n. ~ela, f.
 Bienenkorb; Bienenchwarm n.;
 Schiffsgerippe n. ~eiro, ~leiro,
 m. I. Imker, Bienenzüchter m.;
 vender mel ao ~, Eulen nach
 Athen tragen. II. Dachstrohbün-
 del n.; Strohbeder m.; ~, adj.
 wie Dachstroh, stoppelartig.
Colmifero, adj. (bot.) halmtragend.
Colmilho, m. [-ju] große Saizahn,
 Hauer m. (= presa, dente canino
 od. laniar); Hauer des wilden
 Schweins m. ~oso, ~udo, adj.
 sehr große, sehr starke Hau-
 od. Schneidezähne haben.
Colmo, m. Dachstroh n.; *fig.* Bauer-
 hütte f., Haus mit einem Strohdach
 n. (= choça, choupana).
Colo, V. collo.
Colóbio, m. V. Leibold ohne Ärmel
 m., Dalmatka der Diakonen u.
 Bischöfe f.
Colobreta, f. alte Kriegsmaschine
Colobrete, m. f. f.
Colocásia, f. (bot.) ägyptische Aron
 mit ephärem Wurzelstod m.,
 Wasserbohne f. (= inhamo do
 Egypto).
Colodra, f. (bv.) große Weingefäß
 n., Schleistanne f. [ähnlich].
Colombácco, adj. taubenartig.
Colombate, m. (chim.) tautalaurer
 Gölz n.
Colómbia, f. (geogr.) Kolumbia n.
Colómbilico, adj. (chim.) acido ~,
 Tantal säure f. ~ina, f. (chim.)
 Kolumbin, Kolumbobitter n.;
 (min.) reine Bleierz n.; Tauben-
 mist, Dünger des Geflügels m.
Colombino, adj. taubenartig, tau-
 benfarben, taubendhntlich, Tau-
 ben...; (bot.) pés ~s, m. pl.
 Aglet m. [metall].
Colómbio, m. (min.) Kolumbium-

Colombo, m. (bot.) Kolombowur-
Colombo, m. } zel f.; (u. hist.)
Columba, f. } Kolombus.
Colombro, V. cogombro.
Colomim, f. pl. ~ns, (braj.) Wurche,
 Krabe, Diener m.
Colon, m. (an.) Grimmbarm n.;
 (gram.) Hauptglied einer Periode,
 eines Verses n. n., Pause f.;
 Kolon n.
Colondro, V. cogombro.
Colónia, f. (geogr.) Köln n.; agua
 de ~, kölnische Wasser n.
Colónia, f. Kolonie f., Pflanzvolk
 n.; Pflanzung; Niederlassung,
 Pflanzstadt f., Pflanzort n. ~ial,
 adj. zu einer Kolonie gehörig, sie
 betreffend; productos coloniaes,
 Kolonialwaren f. pl.
Coloniense, adj. kölnisch.
Coloniz[sa]ção, f. [-sjaog] pl. ~ões,
 Errichtung od. Bildung einer Ko-
 lonie; Kolonisation; Ansiedelung
 f. ~ador, m. Gründer einer Ko-
 lonie, Ansiedler, Kolonist m. ~ar,
 v. a. eine Kolonie errichten, grün-
 den, zu einer Kolonie machen; ko-
 lonisieren, ansiedeln, ansiedeln,
 bevölkern. ~avel, adj. pl. ~aveis,
 kolonisierbar, zur Kolonisation
 Kolonie geeignet.
Colono, m. Kolonist, Ansiedler, Au-
 bauer, Pflanzler m.
Colophónia, f. Geigenharz, Kolo-
 phonium n.
Coloquintida, f. [-kin-ti-da] (bot.)
 Koloquinte n.
Colór, sob ~ ad. unter dem Vor-
 wand... (V. cor.)
Color[sa]ção, f. [-sjaog] pl. ~ões,
 Färbung f. ~ado, V. corado;
 papel ~, bunte Papier n. ~ada-
 mente, adv. unter dem Vorwande.
 ~ante, adj. färbend. ~ar, ~ear,
 v. a. färben, kolorieren; *fig.* be-
 schönigen, bemanteln (= disfarçar).
 ~lido, adj. gefärbt, koloriert; esty-
 lo ~, bildereicher Stil m.; ~, m.
 Kolorit n.; Färbengebung, leb-
 hafteste Farbe f.; *fig.* Lebendigkeit
 f.; Vorwand, Anstrich m. (V. colorista).
 ~ifco, adj. färbend;
 Farbe erzeugend. ~imetro, m.
 Farben(stufe)messer m. ~ir, v. a.
 (pint.) kolorieren, die Farbe auf-
 tragen, geben; austuschen; illu-
 minieren; beschönigen, bemanteln.
 ~isação, f. [-sjaog] Färbung f.,
 Kolorit n., Farbenveränderung f.
 ~isar, ~lzar, V. colorir. ~ista,
 m. Kolorist, Wilderzmaaler, illu-
 minierer; Farbensünder; Schrift-
 steller mit bildreicher Schrift-
 lungsweise f.
Colossal, adj. pl. ~aes, tolosal,
 übergroß, riesenmäßig. ~eo, m.
 Koloßum, Koloßum n. ~o, m.
 Koloß m., Riesengefäß, -statue f.
Colostr[sa]ção, f. [-sjaog] (med.)
 Milchkrankheit Neugeborener f.
 ~o, m. (med.) erste Milch nach
 der Niederkunft f.
Colocele, m. (med.) Mutter-
 Scherbenbruch m. [f].
Colubrideas, f. pl. Fam. der Ratteru
Colubrina, f. (mil.) Feldschlange f.;
 (bot.) Schlangennurze; rotbeerige
 Baumröhre f. (= bryonia, noresa);
 (h. n.) Wadenschleife f. (= cobrelo
 quebrado).]

Columba, } V. colomb...
Columbaio, }
Columbo, }
Columella, f. (arch.) Säulen n.,
 keine Säule f.; (bot.) Samen-
 säulchen (der Moosarten) n.;
 (econch.) Säulchen n., Spindel der
 Schnecke f.; (med.) Säulchen des
 entzündeten Gaumens n. -ado,
 adj. (bot.) säulchenförmig.
Columellario, adj. Spindel...
 Säulchen...
Columella, f. Säule f.; Pfeiler,
 Pfosten m.; fig. Stütze; Kolonne,
 Zuglinie einer Armee f.; (typ.)
 Kolonne, Spalte f.; este dictionario
 tem tres -s, dieses Wörter-
 buch ist dreispaltig; ~ vertebral,
 Wirbelsäule f., Nidgat n.; ~ de ar,
 Luftsäule f.; ~ de agua,
 Wasserfäule f., aufsteigende Wasser-
 strahl (eines Springbrunnens)
 m.; ~ monumental, Gedenksäule
 f.; ~ funeraria, Grabfäule f.;
 ~ genealogica, Stammbaum m.;
 ~ gnomonica, Säule zur Messung
 der Sonnenhöhe f.; ~ itineraria,
 Wegweiser m.; ~ millaria, Meilen-
 stein m.; ~ phosphorica, A.
 Leuchturm m.; ~ triumphal,
 Siegesfäule; ~ toscana, ionica,
 corinthia, composta, toscanica,
 ionische, korinthische, (aus mehreren
 Stilarten) zusammenge setzte Säule
 f.; ~ hermetica, Säule mit
 Hermeskopf als Kapital f.; ~ s
 d'Hercules, Herkulesfäule f. pl.,
 Straße d. Gibraltar f. -adear,
 -är, adj. säulenförmig, säulen-
 artig. -arlo, adj. aus Säulen
 zusammenge setzt. -ata, f. Säulen-
 gang m., Säulenreihe, Säulen-
 stellung f. -elo, m. kleine Säule
 f., Edstein m. (= frade de pedra).
 -eta, f. kleine, schmale Säule f.
Colurno, m. (bot.) Zwerggabel-
 staube od. türkische Gabelstaube f.
Coluro, m. (astr.) Sonnenwende-
 kreis m.
Colútea, f. (bot.) Schafstinken-
 Coluthéa, f. Baum, Blasenbaum,
 Bärenbaum m.
Colza, f. Rübsaat f., Raps m.,
 Colça, f. Rapsamen m. (= espan-
 talobos).
Com, *prp.* mit, nebst, bei.
 1) Begleitung, Verbindung: ir
 ~ alg., mit jm. gehen; casar ~
 alg., j. mit jm. verheiraten; co-
 ser-se ~ a parede, j. au die
 Wand drängen.
 2) Mittel, Werkzeug: abrir ~
 chave, mittels Schlüssels öffnen;
 ferir ~ a espada, mit dem Degen
 verwunden.
 3) Art u. Weise: ~ pressa, mit
 Eile, eilig; proceder ~ brandura,
 milde verfahren; amor ~ amor
 se paga, eine Liebe ist der andern
 wert; ~ tudo, ~ tudo isso, trotz
 allem, demungeachtet, indessen;
 estar ~ medo, inveja etc., som-
 no, juristisch, neidisch z. sein,
 schläfrig sein; caritativo ~ os
 pobres, barmherzig gegen die
 Armen; ter odio ~ alg., Haß
 gegen j. haben, j. hassen; portar-
 se bem od. mal ~ alg., gegen
 j. gut od. schlecht verfahren;
 morrer ~ fome, vor Hunger od.
 Hungers sterben; gemer ~ dores,

vor Schmerz stöhnen; alegrar-se
 ~ alg. c., j. über etw. freuen;
 vou ~ pressa, ich habe Eile; ~
 ser sabio, não deixa de errar,
 trotzdem er weise ist, irrt er bis-
 weilen; commigo, mit mir, bei
 mir; comtigo, bei dir; comigo,
 bei j., bei ihm; comosco, mit
 ob. bei uns; comvoseo, mit ob.
 bei euch; ~ quel ~ que então!
 also, demnach!
Coma, f. I. Wähne f.; Haupthaar
 des Menschen; dicke Wandwerk n.;
 Helmbüsch, Schopf, Haarbüschel
 (am Samen) m.; pegar ás ~s, j.
 an etw. anflammern, j. zu retten
 suchen. II. (gram.) Komma n.
 (= virgula), Beistrich m.
Coma, m. (med.) Schlafstüdt f.
Comado, adj. langhaarig; be-
 mähnt; nicht besäubt.
Comadre, f. Gevatterin; Hebamme,
 Behmutter f.; listige, räusche-
 lige Weib n.; Bettwärmer m.,
 Wärmflasche f.; Stenbeden n.;
 quinta-feira do ~s, Donnerstag
 vor Fastnacht; negocio de ~s,
 Klatschgeschichte, Intrige f.; as
 ~s do Windsor, die lustigen Wei-
 ber v. Windsor.
Comarella, f. Gegend f.; Bezirk,
 Kreis, Kanton; Regierungsbzirl
 m.; Grenze f. -ante, adj. gren-
 zend, begrenzend. -ão, adj.
 [-stang] pl. -ões, zum Bezirk ge-
 hörig, benachbart, angrenzend.
 -ár, v. n. angrenzen.
Comari, adj. u. f. pimenta ~,
 kleine bras. Pfeffer m.
Comaro, m. V. comoro; (bot.)
 Fingerkraut n. [gen. Haar].
Comato, adj. langhaarig, mit lan-
 Comatoso, adj. (med.) schlafstüdtig.
Comalenga, f. (bot.) A. Flajden-
 türbis m.
Comalido, *p. p. u. adj.* fränkl.
 schwächlich, unpasslich; vulg. an-
 dlich; angefault (vom Dßf).
Comalir, v. a. erschüttern; die Ge-
 sundheit zerstören od. erschüttern.
 ~se, v. r. i. schwächen; verderben,
 faul werden.
Comarim, m. (bot.) capsicum bac-
 osum (= pimentinha).
Combate, m. Kampf, Streit m.,
 Treffen, Gefecht n.; fig. Seelen-
 kampf; ~ singular, Zweikampf m.,
 Duell n. -s, pl. öffentliche Spiele,
 Kampfspiele, Stiergefächte n. pl.,
 Hahnenkämpfe zc. m. pl.; dar ~,
 herausfordern; angreifen. -edór,
 -eate, adj. kämpfend, streitend;
 ~, m. Kämpfer, Kämpfende, Strei-
 ter m.; (orn.) Kampfhahn, Meer-
 pfaul, Hahnen m. -ér, v. a. u.
 n. kämpfen, bekämpfen, streiten,
 sechten, ringen, i. schlagen; fig.
 gegen etw. ankämpfen; ~ por alg.
 c., für etw. kämpfen, etw. vertei-
 digen. ~se, v. r. i. gegenseitig be-
 kämpfen. -mento, n. Kampf m.,
 Bekämpfung f. -lvel, adj. pl.
 -lveis, bestreitbar, zu bekämpfen.
Combin[ac]ão, f. [-stang] pl. -ões,
 Zusammensetzung, -stellung, Ver-
 bindung, Vergleichung, Vered-
 nung f.; (chim.) Verbindung,
 Vereinigung f. (auch fig.); espi-
 rito do ~, Kombinationsgabe f.
 -ado, *p. p. u. adj.* verbunden.
 -adór, adj. kombinierend; ~, m.

Zusammenleger; Verechner m.
 ~ar (com), v. a. zusammenlegen,
 vereinigen, kombinieren; berech-
 nen; vergleichen; fig. erwägen;
 ~, v. n. paßen, übereinkommen.
 ~se, v. r. i. verbinden; j. verab-
 reden; übereinkommen. -atório,
 adj. kombinatorisch. -avel, adj.
 pl. -áveis, zusammensetzbar, ver-
 bindungsfähig, vereinbar.
Combol, m. Geleit, Rentot n.
Combolo, f. Transport m., Be-
 deckung f., Zug, Eisenbahnzug m.;
 comboio mixto, Güterzug; ~ do
 correio, Postzug; ~ expresso,
 Eilzug; ~ ascendente, Zug, der v.
 Lissabon aus nordwärts fährt;
 ~ descendente, Zug, der nach
 Lissabon fährt; dar ~ a alg., i.
 begleiten, begleiten, jm. das Geleit
 geben.
Combolár, v. a. begleiten, geleiten,
 zur Beförderung od. Bedeckung
 dienen. -eiro, m. Anführer der
 Truppenbedeckung m. -o, Com-
 boyo, V. combol.
Combona, f. Fißchwehr, Pfahl-
 wert in einem Flusse n. (= caneiro,
 cançada; V. camboa).
Comborgo, m. (ant.) Mann, der
 eine verheiratete Frau zur Wä-
 restreife hat m. -a, f. Wärestreife
 eines verheirateten Mannes f.
Combre[ta]ccas, f. pl. (bot.) Sam.
 der Langsaden (indische Sträucher-
 gattung) f. -o, m. eine A. Myrte
 f. [n. (V. comoro)].
Combro, m. Anhöhe f., steile Ufer
Comburente, adj. (chim.) entzün-
 dend, verbrennend; gaz ~, Brenn-
 gas n.; principio ~, Brennstoff m.
Combust[ão], f. [-stang] pl. -ões,
 Brand m., Verbrennung f.; fig.
 Ansturm m., große Verdringung f.
 -bilidade, f. Brennbarkeit f.
 -lvel, adj. brennbar, verbrenn-
 lich; entzündlich; ~, m. Brenn-
 stoff m., Brennmaterial n. (auch
 materias combustivels.) -o,
 adj. verbrannt.
Comcáusa, f. Mitursache f.
Comdomínio, m. Mitherrschaft f.
Comenda, f. Gesellschaft f.
Comes[ad]ór, m. Anfänger m. -a-
 mento, V. começo. -ár, v. a.
 u. n. anfangen, beginnen; (a u.
 do) seinen Anfang nehmen; ~ a
 u. de fazer alg. c., anfangen etw.
 zu thun; ~ por ~, der erste sein,
 der etw. thut. ~se, v. r. begonnen
 werden; *proo.* trabalho começa-
 do está quasi acabado, frisch ge-
 macht ist halb gemotten!
Comeco, m. Anfang, Beginn m.;
 fazer ~, anfangen, seinen Anfang
 machen; dar ~ a alg. c., mit etw.
 beginnen; carne em ~ do putre-
 facção, Fleisch, das anfängt zu
 faulen.
Comedeiro, adj. gefräßig; ~, m.
 V. comedor u. comilão. -edero-
 ra, -edela, f. vulg. Expreßung,
 listige Entwendung f. (= extorção,
 logro). -ederia, -edia, V. co-
 medoria.
Comédia, f. Komödie f., Anspießel,
 Schauspiel n.; fig. scherzhafte Bor-
 schall m., Narrenth. -anta, f.
 Schauspielerin f. -ante, m. u.
 Schauspieler, Komödiant m.

Comedido, *p. p. u. adj.* ~amente, *adv.* flug, vorichtig, gemessen, gemäßigt, bescheiden, artig, höflich; palavras pouco ~as, unhöfliche Worte *n. pl.*

Comedimento, *m.* Zurückhaltung, Mäßigung, Bescheidenheit, Artigkeit, Höflichkeit *f.*

Comediographo, *m.* Komödienschreiber, Verfasser v. Komödien *m.*

Comedir, *v. a.* abmessen, bei Lage entsprechend machen, zurückhalten, mäßigen (= medir, commensurar, proporcionar). ~se, *v. r.* i. mäßigen, zurückhaltend sein, i. nach etw. richten, i. in den Grenzen halten (= estreitar-se, conter-se).

Comedidor, *m.* große Esser, Freßer, Verschwenker, Schlemmer *m.*; *fig.* Schmaroger, Auswanger *m.* (= comilão, gulotão). ~oria, *f.* Koff, Speise *f.*; Koffgeb. (= alimento). ~oiro, ~ouro, *adj.* ehbar; ~, *m.* kleine Trog *m.*, Vogel-näpchen *n.* ~ura, *V.* comedoria.

Comenda, *V.* commenda.

Comenos, *m. n'este* ~, mittlerweise, unterdessen, inzwischen.

Comer, *v. a.* essen; *fig.* verzehren, aufzehren, durchbringen, verbrauchen, vertilgen; verzehren, zernagen; abnagen; auslassen; jaden; einen Stein im Damm- od. Schachspiel blasen od. putzen (= soprar); *fig.* wegschlingen, verschlingen (vom Meere z.); verschlingen, nicht ausprechen (v. Worten); ausziehen (Farben); *fig.* ~ alg., i. berragen, anföhren; *fam.* essa não como eu, daß soll man mir nicht aufbinden; ~ às migalhas, knaupeln; *fam.* ~ de mofo, schmarragen; ter que ~, zu leben haben; ~ pão com coada, *V.* coada *f.*; ~ a custa da barba longa, auf j's. Kosten leben; ~ a cor, bei Farbe ausziehen, ausbleichen; ~ pela mão de alg., unter j's. Vormundschaft stehen; ~ o trabalho de alg., j's. Arbeit ausnützen, i. zu nütze machen; fulano é capaz de ~ sapos e lagartos, X ist ein Teufelskerl, ein unerschrockener Mensch; estar comendo no que alg. diz, über j's. Worte entzündt sein, an j's. Lippen hängen; ter comido comigo, viel nachgedacht haben, bei j. überlegt haben; ~ os olhos a alg., i. ansaugen, im. alles entziehen; fazer ~ terra a alg., i. peinigun u. quaden; ~ com os olhos alg., i. mit den Augen beschlingen, sehnsüchtig ansehen; ~ a tripa forra, tüchtig zugreifen, sehr viel essen; ~ a dous carrilhos, *V.* carrilho; *fam.* come-lhe o corpo od. comem-lhe as costas, es judt ihn, daß Hell judt ihm; er thut Unrecht, er wird i. Strafe anzuziehen; ~, *m.* Essen *n.*; ser de bom ~, guten Appetit haben; perder o ~, den Appetit verlieren; ~ e coçar, está em começar, beim Essen *n.* Zuden ist es schwer wieder aufzuhören. ~se, *v. r.* i. verzehren, vergehen; ~ d'alg. c., etw. nicht leiden od. ertragen können; ~se de raiva, d'inveja, vor Wut, Neid z. vergehen, i. aufzehren;

proz. a bom ~ ou a máo ~ tres vezes beber.

Comer, *m.* Essen *n.*, Speise *f.*, Nahrungsmittel *n. pl.*; perder o ~, den Appetit verlieren; achar ~ no feito, die Arbeit schon gemacht finden.

Comes, *m. pl.* *fam.* gastar tudo em ~ e beber, alles in Essen u. Trinken verthun.

Comesinho, *adj.* [-ju] gut zu essen; *fig.* leicht zu begreifen, einfach, hausbadend.

Comestíveis, *m. pl.* Eßwaren *f. pl.*, Lebensmittel *n. pl.* ~ível, *adj. pl.* ~íveis, ehbar.

Comesto, (*ant.*) *p. p. v.* comer.

Cometela, *m.* Komel, Schwefelstein, Haarkern *m.*; *huri.* harte Eier, Frucht *m.* ~ario, *adj.* tometenartig, Kometen..., die Kometen betreffend. ~ographia, *f.* Kometenbeschreibung *f.*

Comezana, } *f. fam.* Freßerei, **Comezaina**, } Schmauerei *f.*; Freßgelage *n.*

Comezinho, *V.* comesinho.

Comiada, *V.* comada, cumiada.

Comichão, *f.* [-schang] *pl.* ~ões, Zuden *n.*; *fig.* Kitzel *m.*, Geföhlen *n.*; *fam.* estar com ~ões nas costas, Prügel verdienen; ter ~ od. ~ões na lingua, den Mund nicht halten können. ~ar, *v. a.* [-schär] Juden verurachen; ~, *v. n.* Juden od. Kitzel empfinden. ~oso, *adj.* kitzlich; *fig.* empfindlich, schwer zu befriedigen; sehnsüchtig, begierig.

Comicial, *adj. pl.* ~aes, auf die Komitien bezüglich; (med.) doença ~, fallende Sucht *f.* (= epilepsia).

Comícios, *m. pl.* Komitien; Volksversammlungen im alten Rom; Wahlversammlungen *f. pl.*

Comício, *adj.* tomisch, zum Luftspiel gehörig; tomisch, lustig, possierlich, drollig, härrisch, überhaft; ~, *m.* Komiter, tomische Schauspieler *m.* ~amente, *adv.* tomisch, auf eine tomische W.

Comida, *f.* Nahrung, Speise *f.*, Essen, Lebensmittel *n.*

Comidade, *f.* (poet.) Freundschaft, Leutseligkeit *f.*

Comido, *p. p. u. adj.* gefättigt, satt; gegessen; benagt; verzehrt, verendet; verborgen; verschöpsen; verblagt; bem ~, wohl genährt.

Comilão, *m.* [-laong] *pl.* ~ões, *f.* ~oa *u.* ~ona, Vielßaß, Freßer *m.*, in *f.*; *vulg.* Freßhaß *m.*

Cominea, } *f.* (bot.) Enmach *m.*, **Cominia**, } (= sumagre).

Cominhêro, *m.* [-jê-rũ] Kümmeleinverkäufer *m.*; *fig.* kleinliche Mensch *m.*

Cominho, *m.* Kümmelein; não vale um ~, das ist keinen Pfifferling wert.

Comité, *m.* Komitee *n.*, Ausschuß *m.*, Deputation *f.* [n.

Comitiva, *f.* Begleitung *f.*, Gefolge

Comitre, *m.* (mar.) Rudermeister, Galeerenvogt *m.*

Comma, *f.* (gram.) Komma *n.*, Beistrich *m.*; (mus.) Interball *n.*; Pause *f.* ~s, *pl.* Auführungszeichen (,) *n.*

Commandamento, *V.* commando. ~ante, *m.* Befehlshaber, Kommandant *m.*; ~ em chefe od. geral, Oberbefehlshaber *m.* ~ar, *v. a.* befehligen, leiten, anführen, kommandieren; befehlen, gebieten; verordnen; berordnen; zu etw. aufsteigen; beherrichen (v. einer Festung, einer Anhöhe zc.), übertragen, höher gelegen sein als etw. ~o, *m.* Befehl *m.*; Gebets-, Ge- bot, Kommando *n.*; Orber; Gewalt, Herrschaft *f.*; voz de ~, Kommando (wort) *n.*

Comarca etc., *V.* comarca etc.

Comedir etc., *V.* comedir etc.

Comellina, *f.* (bot.) japanische Kummelne (Liliengrasart) *f.*

Comemoração, *f.* [-schang] *pl.* ~ões, Gedächtnisfeier *f.*, Andenken *n.*; ~ de... zum Andenken an...; ~ dos mortos, Totenfest *n.* ~ar, *v. a.* gedenken; erinnern an...; erwähnen. ~ativo, *adj.* erinnernd; modalha ~a, Gedenkmünze, Erinnerungsmedaillen *f. pl.* ~áveis, gedenkenswert, denkwürdig.

Comendado, *f.* Komturei, Ordenspfünde *f.* ~adeira, *f.* Ordenspfundnerin *f.* ~ador, *m.* Komtur, Ordensritter, Ordenspfundner *m.* ~adoria, *f.* Komturwürde *f.* ~amento, ~ar etc., *V.* commendar, recomendar etc. ~ataria, *f.* Freundschaft *m.*, Kommandaturwürde *f.* ~atário, *adj.* (theol.) die Einkünfte einer Pfarre genießend; abbade ~, weltliche Klosterabt, Pfriundeninhaber *m.* ~atício, *adj.* zur Empfehlung dienend. ~atória, *adj. u. f.* *fam.* carta ~, Empfehlungsbrief *m.*

Comensal, *adj. pl.* ~aes, an einem u. demselben Tische, mit einem zusammen speisend; ~, *m.* Tischgenosse *m.* ~idade, *f.* Tischgenossenschaft; freie Tafel *f.*

Comensurabilidade, *f.* (math.) Gleichmeßbarkeit *f.* ~ação, *f.* [-schang] *pl.* ~ões, (math.) Ausmessung, Gleichmessung *f.* ~ar, *v. a.* genau, richtig abmessen. ~se, *v. r.* (com) i. messen mit j. gleichstellen mit... ~ativo, *adj.* (math.) genau messend; mit gleichem Maße meßbar. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, mit gleichem Maße meßbar.

Comentar [ador, *m.* Ausleger, Erklärer einer Schrift *m.* ~ar, *v. a.* auslegen, durch Anmerkungen erklären, erläutern; ~, *v. n.* Glossen, boshafte Anmerkungen zu etw. machen. ~ário, *m.* Kommentator *m.*, Auslegung, Erklärung *f.* ~ício, *adj.* anzugeacht, erachtet (= angido, fabuloso). ~ista, *m.* Kommentierender, Ausleger, Erklärer *m.* ~o, *m.* kleine Kommentar *m.*; Ansetzung *f.*

Comercial, *adj. pl.* ~aes, zum Handel gehörig, kaufmännisch, handels... ~ante, *adj.* handelsbetreibend, handels...; ~idade, ~, Handelsstadt *f.*; ~, *m.* Handelslehrer, Großhändler, Kaufmann (im großen) *m.* ~ar, *v. a.* Handel treiben, handeln. ~avel, *adj. pl.* ~áveis,

verläuflich, umsehbar, handelsmäßig. ~o, m. (u) Handel, Verkehr m., Geschäfte n. pl.; Geschäftslieben n.; Handlung f., Geschäft, Gewerbe n.; Handelsstand m., Kaufmannschaft f.; Umgang, Verkehr m.; praça do ~, Handelsbörsen, Börse f.; sociedade de ~, Handelsgesellschaft f.; ~ das letras, literarische Beschäftigung f.; ~ por grosso, a retalho, Handel im großen, im kleinen.

Commett[ed]or, m. j., der ein Verbrechen z. begeht; Unternehmer m. ~ente, m. (com.) Kommittent, Auftraggeber m.; (jur.) Mandant m. ~er, v. a. übertragen, auftragen, anvertrauen; begeben, thun; unternehmen, versuchen, ausführen. ~se, v. r. s. zu Schulden kommen lassen; s. im. anvertrauen; i. anstehen (a perigos); ~ a briga, a peleja, den Kampf beginnen. ~lda, f. ~lmento, m. Unternehmung, Übernahme f.; Angriff, Anstalt m.; Zurechtbar f.

Commo[r]ação, f. [s]ädang] Verweilen bei etw. n.

Commo[er], v. a. bewegen, erschüttern, rühren. ~se, v. r. erweicht, gerührt werden (= euternecer-se); ~se (pelos fogos), f. erweichen (erhitzen) lassen. [wegt.]

Commo[r]ido, adj. erschütteret, bez. Commua, f. Abtritt m.

Commu[n]ente, m. V. commummente. **Comm[un]is**, adj. pl. ~ns, (f. commum ob. commua) gemeinschaftlich; allgemein; öffentlich; alltäglich; gemein, gewöhnlich; schlecht; senso ~, gesunde Menschenverstand m.; ~, m. Gemeine; Gemeinschaftliche n.; große Mehrzahl f.; camara dos ~ns, Haus der Gemeinen, der Abgeordneten n.; fazer alg. c. em ~, etw. gemeinschaftlich machen; de ~ accordo, einstimmig; homem do ~, Mann aus dem Volke, aus niederm Stande m.; na vida ~, im gewöhnlichen Leben.

Comm[un]mente, adj. gemeinsinnlich, gewöhnlich; überhaupt, insgemein.

Comm[un]is, f. ~ de judeos, Juden-gemeinde f. ~al, (ant.) V. commum; dens commuans, Gemeindegut n. ~ente, V. commummente. ~eiro, adj. häusgerlich, unablig; populär; ~, m. Bewohner einer Gemeinde m., Gemeindeglied n.

Comm[un]jante, m. Kommunikant, Abendmahlsgast m. ~ar, v. a. das Abendmahl reichen; ~, v. n. kommunizieren, zum Abendmahl gehen (pret. ~guel). ~atório, m. Ort, wo das Abendmahl ausgeteilt wird m.

Comm[un]hão, f. [s]ädang] pl. ~ões, Gemeinschaft; Teilnahme, Teilkommunion; Kommunion f., Abendmahl n., Austeilung des Abendmahls f.; ~ de bens, Gütergemeinschaft f.

Comm[un]icabilidade, f. Mitteilbarkeit f. ~icação, f. [s]ädang] pl. ~ões, Mitteilung f.; vertraute Umgang m., Verbindung f., Zusammenhang m. ~cado, m. Vermischte Nachrichten (in der Zeitung) f. pl., Solales, Eingekandt n. ~icador, m. Mitteilerm. ~icante,

ag. heftige Gemütsbewegung f., Schlag m.; ~ electrica, elektrische Schlag m.

Commo[d]a, f. Kommode f. ~ante, m. (jur.) Verleiher m. ~atário, m. (jur.) Kommodatär, Empfänger eines Kommodats m. ~ato, m. (jur.) unentgeltlich dargelehene Kommodat n., Sache f. ~idade, f. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit; bequeme Sache f.; Nutzen, Vorteil m.; gute Gelegenheit f. ~ista, adj. bequem, selbstständig; ~, m. sam. bequeme Mensch m. ~o, adj. bequem, süßlich, gemächlich; wohlfeil; proço ~, billiger Preis; ~, m. Nutzen, Vorteil m., Sache, welche gelegen kommt f.; a mea ~, nach meiner Bequemlichkeit; com todo o ~, mit aller Bequemlichkeit ob. Ruhe. ~amente, adv. gemächlich, mit Bequemlichkeit. ~issimo, sup. sehr bequem.

Commo[d]oro, m. (mar.) Kommodore (Kapitän)grad m.

Commo[r]ação, f. [s]ädang] Verweilen bei etw. n.

Commo[er], v. a. bewegen, erschüttern, rühren. ~se, v. r. erweicht, gerührt werden (= euternecer-se); ~se (pelos fogos), f. erweichen (erhitzen) lassen. [wegt.]

Commo[r]ido, adj. erschütteret, bez. Commua, f. Abtritt m.

Commu[n]ente, m. V. commummente. **Comm[un]is**, adj. pl. ~ns, (f. commum ob. commua) gemeinschaftlich; allgemein; öffentlich; alltäglich; gemein, gewöhnlich; schlecht; senso ~, gesunde Menschenverstand m.; ~, m. Gemeine; Gemeinschaftliche n.; große Mehrzahl f.; camara dos ~ns, Haus der Gemeinen, der Abgeordneten n.; fazer alg. c. em ~, etw. gemeinschaftlich machen; de ~ accordo, einstimmig; homem do ~, Mann aus dem Volke, aus niederm Stande m.; na vida ~, im gewöhnlichen Leben.

Comm[un]mente, adj. gemeinsinnlich, gewöhnlich; überhaupt, insgemein.

Comm[un]is, f. ~ de judeos, Juden-gemeinde f. ~al, (ant.) V. commum; dens commuans, Gemeindegut n. ~ente, V. commummente. ~eiro, adj. häusgerlich, unablig; populär; ~, m. Bewohner einer Gemeinde m., Gemeindeglied n.

Comm[un]jante, m. Kommunikant, Abendmahlsgast m. ~ar, v. a. das Abendmahl reichen; ~, v. n. kommunizieren, zum Abendmahl gehen (pret. ~guel). ~atório, m. Ort, wo das Abendmahl ausgeteilt wird m.

Comm[un]hão, f. [s]ädang] pl. ~ões, Gemeinschaft; Teilnahme, Teilkommunion; Kommunion f., Abendmahl n., Austeilung des Abendmahls f.; ~ de bens, Gütergemeinschaft f.

Comm[un]icabilidade, f. Mitteilbarkeit f. ~icação, f. [s]ädang] pl. ~ões, Mitteilung f.; vertraute Umgang m., Verbindung f., Zusammenhang m. ~cado, m. Vermischte Nachrichten (in der Zeitung) f. pl., Solales, Eingekandt n. ~icador, m. Mitteilerm. ~icante,

m. Berichterhalter; Schreiber der lokalen Nachrichten in den Zeitungen m. ~icár, v. a. mitteilen, teilhaftig machen, j. b. etw. in Kenntnis setzen; ~, v. n. (com) Umgang haben; mit ein. berat-schlagen; mit einer Krankheit an-fieden. ~se, v. r. j. mitteilen; j. verbinden; nebeneinander liegen; anstehend sein (v. Krankheiten); in Zusammenhang stehen. ~icá-tivo, adj. mitteilbar. ~icatório, adj. was andern mitgeteilt ob. angezeigt werden soll; carta ~a, Mitteilungsschreiben n. ~icavel, adj. pl. ~aveis, mitteilbar, vereinbarlich; gesellig, mitteilbar. ~idade, f. Gemeinschaftlichkeit; Gemeine, Gemeinde; Zünngung; Gleichheit, Aberein-stimmung; Lehre b. der Gütergemeinschaft f. ~ismo, m. Kommunismus m., Lehre v. der Gütergemeinschaft, Sozialdemokratie f. ~issimo, V. commum. ~ista, m. Kom-munist, Anhänger der Lehre v. der Gütergemeinschaft n. ~ita-rio, adj. kommunikalisch.

Comm[un]icação, f. [s]ädang] pl. ~ões, Umtausch m., Vertauschung, Um-änderung, Verwandlung f. ~adór, m. j., der tauscht, umtauscht; (phys.) Kommutator, Umschalter, Apparat, die Richtung elektrischer Ströme zu vertauschen m. ~ar, v. a. (com. em) vertauschen, um-tauschen; verändern, umwandeln. ~ativo, adj. justica ~a, Tausch-recht n. ~avel, adj. pl. ~áveis, umtauschbar. [bei uns.]

Commo[er], v. a. bewegen, erschüttern, rühren. ~se, v. r. erweicht, gerührt werden (= euternecer-se); ~se (pelos fogos), f. erweichen (erhitzen) lassen. [wegt.]

Commo[r]ido, adj. erschütteret, bez. Commua, f. Abtritt m.

Commu[n]ente, m. V. commummente. **Comm[un]is**, adj. pl. ~ns, (f. commum ob. commua) gemeinschaftlich; allgemein; öffentlich; alltäglich; gemein, gewöhnlich; schlecht; senso ~, gesunde Menschenverstand m.; ~, m. Gemeine; Gemeinschaftliche n.; große Mehrzahl f.; camara dos ~ns, Haus der Gemeinen, der Abgeordneten n.; fazer alg. c. em ~, etw. gemeinschaftlich machen; de ~ accordo, einstimmig; homem do ~, Mann aus dem Volke, aus niederm Stande m.; na vida ~, im gewöhnlichen Leben.

Comm[un]mente, adj. gemeinsinnlich, gewöhnlich; überhaupt, insgemein.

Comm[un]is, f. ~ de judeos, Juden-gemeinde f. ~al, (ant.) V. commum; dens commuans, Gemeindegut n. ~ente, V. commummente. ~eiro, adj. häusgerlich, unablig; populär; ~, m. Bewohner einer Gemeinde m., Gemeindeglied n.

Comm[un]jante, m. Kommunikant, Abendmahlsgast m. ~ar, v. a. das Abendmahl reichen; ~, v. n. kommunizieren, zum Abendmahl gehen (pret. ~guel). ~atório, m. Ort, wo das Abendmahl ausgeteilt wird m.

Comm[un]hão, f. [s]ädang] pl. ~ões, Gemeinschaft; Teilnahme, Teilkommunion; Kommunion f., Abendmahl n., Austeilung des Abendmahls f.; ~ de bens, Gütergemeinschaft f.

Comm[un]icabilidade, f. Mitteilbarkeit f. ~icação, f. [s]ädang] pl. ~ões, Mitteilung f.; vertraute Umgang m., Verbindung f., Zusammenhang m. ~cado, m. Vermischte Nachrichten (in der Zeitung) f. pl., Solales, Eingekandt n. ~icador, m. Mitteilerm. ~icante,

m. Berichterhalter; Schreiber der lokalen Nachrichten in den Zeitungen m. ~icár, v. a. mitteilen, teilhaftig machen, j. b. etw. in Kenntnis setzen; ~, v. n. (com) Umgang haben; mit ein. berat-schlagen; mit einer Krankheit an-fieden. ~se, v. r. j. mitteilen; j. verbinden; nebeneinander liegen; anstehend sein (v. Krankheiten); in Zusammenhang stehen. ~icá-tivo, adj. mitteilbar. ~icatório, adj. was andern mitgeteilt ob. angezeigt werden soll; carta ~a, Mitteilungsschreiben n. ~icavel, adj. pl. ~aveis, mitteilbar, vereinbarlich; gesellig, mitteilbar. ~idade, f. Gemeinschaftlichkeit; Gemeine, Gemeinde; Zünngung; Gleichheit, Aberein-stimmung; Lehre b. der Gütergemeinschaft f. ~ismo, m. Kommunismus m., Lehre v. der Gütergemeinschaft, Sozialdemokratie f. ~issimo, V. commum. ~ista, m. Kom-munist, Anhänger der Lehre v. der Gütergemeinschaft n. ~ita-rio, adj. kommunikalisch.

Commo[er], v. a. bewegen, erschüttern, rühren. ~se, v. r. erweicht, gerührt werden (= euternecer-se); ~se (pelos fogos), f. erweichen (erhitzen) lassen. [wegt.]

Commo[r]ido, adj. erschütteret, bez. Commua, f. Abtritt m.

Commu[n]ente, m. V. commummente. **Comm[un]is**, adj. pl. ~ns, (f. commum ob. commua) gemeinschaftlich; allgemein; öffentlich; alltäglich; gemein, gewöhnlich; schlecht; senso ~, gesunde Menschenverstand m.; ~, m. Gemeine; Gemeinschaftliche n.; große Mehrzahl f.; camara dos ~ns, Haus der Gemeinen, der Abgeordneten n.; fazer alg. c. em ~, etw. gemeinschaftlich machen; de ~ accordo, einstimmig; homem do ~, Mann aus dem Volke, aus niederm Stande m.; na vida ~, im gewöhnlichen Leben.

Comm[un]mente, adj. gemeinsinnlich, gewöhnlich; überhaupt, insgemein.

Comm[un]is, f. ~ de judeos, Juden-gemeinde f. ~al, (ant.) V. commum; dens commuans, Gemeindegut n. ~ente, V. commummente. ~eiro, adj. häusgerlich, unablig; populär; ~, m. Bewohner einer Gemeinde m., Gemeindeglied n.

Comm[un]jante, m. Kommunikant, Abendmahlsgast m. ~ar, v. a. das Abendmahl reichen; ~, v. n. kommunizieren, zum Abendmahl gehen (pret. ~guel). ~atório, m. Ort, wo das Abendmahl ausgeteilt wird m.

Comm[un]hão, f. [s]ädang] pl. ~ões, Gemeinschaft; Teilnahme, Teilkommunion; Kommunion f., Abendmahl n., Austeilung des Abendmahls f.; ~ de bens, Gütergemeinschaft f.

Comm[un]icabilidade, f. Mitteilbarkeit f. ~icação, f. [s]ädang] pl. ~ões, Mitteilung f.; vertraute Umgang m., Verbindung f., Zusammenhang m. ~cado, m. Vermischte Nachrichten (in der Zeitung) f. pl., Solales, Eingekandt n. ~icador, m. Mitteilerm. ~icante,

m. Berichterhalter; Schreiber der lokalen Nachrichten in den Zeitungen m. ~icár, v. a. mitteilen, teilhaftig machen, j. b. etw. in Kenntnis setzen; ~, v. n. (com) Umgang haben; mit ein. berat-schlagen; mit einer Krankheit an-fieden. ~se, v. r. j. mitteilen; j. verbinden; nebeneinander liegen; anstehend sein (v. Krankheiten); in Zusammenhang stehen. ~icá-tivo, adj. mitteilbar. ~icatório, adj. was andern mitgeteilt ob. angezeigt werden soll; carta ~a, Mitteilungsschreiben n. ~icavel, adj. pl. ~aveis, mitteilbar, vereinbarlich; gesellig, mitteilbar. ~idade, f. Gemeinschaftlichkeit; Gemeine, Gemeinde; Zünngung; Gleichheit, Aberein-stimmung; Lehre b. der Gütergemeinschaft f. ~ismo, m. Kommunismus m., Lehre v. der Gütergemeinschaft, Sozialdemokratie f. ~issimo, V. commum. ~ista, m. Kom-munist, Anhänger der Lehre v. der Gütergemeinschaft n. ~ita-rio, adj. kommunikalisch.

Commo[er], v. a. bewegen, erschüttern, rühren. ~se, v. r. erweicht, gerührt werden (= euternecer-se); ~se (pelos fogos), f. erweichen (erhitzen) lassen. [wegt.]

Commo[r]ido, adj. erschütteret, bez. Commua, f. Abtritt m.

Commu[n]ente, m. V. commummente. **Comm[un]is**, adj. pl. ~ns, (f. commum ob. commua) gemeinschaftlich; allgemein; öffentlich; alltäglich; gemein, gewöhnlich; schlecht; senso ~, gesunde Menschenverstand m.; ~, m. Gemeine; Gemeinschaftliche n.; große Mehrzahl f.; camara dos ~ns, Haus der Gemeinen, der Abgeordneten n.; fazer alg. c. em ~, etw. gemeinschaftlich machen; de ~ accordo, einstimmig; homem do ~, Mann aus dem Volke, aus niederm Stande m.; na vida ~, im gewöhnlichen Leben.

Comm[un]mente, adj. gemeinsinnlich, gewöhnlich; überhaupt, insgemein.

Comm[un]is, f. ~ de judeos, Juden-gemeinde f. ~al, (ant.) V. commum; dens commuans, Gemeindegut n. ~ente, V. commummente. ~eiro, adj. häusgerlich, unablig; populär; ~, m. Bewohner einer Gemeinde m., Gemeindeglied n.

Comm[un]jante, m. Kommunikant, Abendmahlsgast m. ~ar, v. a. das Abendmahl reichen; ~, v. n. kommunizieren, zum Abendmahl gehen (pret. ~guel). ~atório, m. Ort, wo das Abendmahl ausgeteilt wird m.

Comm[un]hão, f. [s]ädang] pl. ~ões, Gemeinschaft; Teilnahme, Teilkommunion; Kommunion f., Abendmahl n., Austeilung des Abendmahls f.; ~ de bens, Gütergemeinschaft f.

Comm[un]icabilidade, f. Mitteilbarkeit f. ~icação, f. [s]ädang] pl. ~ões, Mitteilung f.; vertraute Umgang m., Verbindung f., Zusammenhang m. ~cado, m. Vermischte Nachrichten (in der Zeitung) f. pl., Solales, Eingekandt n. ~icador, m. Mitteilerm. ~icante,

n., Nachsicht f.; *Ag.* (= conformação).
Compadradado, m. Gevattertschaft f. ~ar, v. a. zum Gevatter machen. ~se, v. r. Gevattertschaft, Freundschaft schließen. ~e, m. Gevatter; Freund; lustige, ränkevolle Person; Schwagerbruder m. ~ice, f. ~io, m. Gevattertschaft f.; *Ag.* intime Freundschaft f.; Begünstigungslust n.
Compassão, m. Vereintigung, Mischung f. ~uação, f. [-são] pl. ~ões, Verbindung, Vereintigung f.; (typ.) Segen einer Seite n. ~lar, v. a. verbinden, zusammenfügen, vereintigen; (typ.) eine Seite segnen. [Mitteiden n.]
Compaixão, f. [-são] pl. ~ões, **Companhia**, f. [-ja] Gesellschaft einer Partei pl.; Mannschaft f. (= marinhagem, equipagem, tripulação); ~, m. Gefährte m. ~ão, V. companheiro. ~eira, f. Gefährtin; Lebensgefährtin, Gattin f. ~eiro, adj. gleich, zusammenpassend; mit einem andern in Gesellschaft stehend; ~, m. Compagnon, Kamerad, Gefährte, Genosse; Mitspieler, Begleiter, Gesellschaftler m.; ~ de casa, Hausgenosse m.; ~ d'armas, Kriegskamerad, Waffenbruder m. ~la, f. Gesellschaft, Versammlung, Verbindung; Kompanie f.; Geleit, Gefolge n.; vulg. Verwandtschaft f.; (theatr.) Theaterpersonal n.; ~ de Jesus, Jesuitenorden m.; ~ má ~, schlechte Umgang n.; ~ regras de ~, Gesellschaftsregeln f. pl.; ~ dama de ~, Gesellschaftlerin f.; ~ fazer ~ a alg., im. Gesellschaft leisten; Ir de ~, zusammengehen.
Compar, adj. (mus.) mitbegleitend.
Comparabilidade, f. Vergleichbarkeit f. ~ação, f. [-são] pl. ~ões, Vergleichung f., Gleichnis n.; (gram.) Komparation f.; adverbio de ~, vergleichende Umstandswort n.; em ~ de... im Vergleich mit... , verglichen mit... gegen, neben; sem ~ unvergleichlich, unübersehblich; ohne Vergleich, ohne Frage. ~ado, adj. verglichen; anatomia ~a, vergleichende Anatomie f. ~ador, adj. vergleichend, beobachtend; ~, m. Komparator, Vergleichler m.; ~nir, zur Vergleichung zweier Maße n. ~ar, v. a. vergleichen; gegeneinander halten (Christen), gleichstellen. ~se (com u. a), i. mit j. gleichstellen. ~ativo, adj. vergleichlich, vergleichend, eine Vergleichung enthaltend, vergleichungsweise gesetzt; facultada ~a, Vergleichungsvermögen n.; anatomia ~a, vergleichende Anatomie f.; ~, m. (gram.) Komparativum n. ~ativamente, adv. vergleichungsweise, im Vergleiche. ~avel, adj. pl. ~áveis, vergleichbar, vergleichlich. ~amente, adv. vergleichungsweise.
Comparência, f. V. comparecimento. ~ente, m. (Jur.) I. der vor Gericht erscheint. ~er, v. n. (Jur.) vor Gericht erscheinen, i. stellen (*pres.* ~co). ~imento, m. **Comparência**, **Comparaçã**, f.

[-são] (Jur.) Erscheinen vor Gericht n.
Comparsa, m. u. f. (theatr.) Staffette, Figurant m., in 2c. f.
Comparsa, m. u. f. (Jur.) Mittfänger m., ~ir f., Mittschindige, Mitbestagte m. u. f., Teilhaber m.
Compatível, v. a. feilen, feilhaben an... (= quinhoar).
Compatimento, m. Einteilung, Verteilung; Abteilung f.; Fach, Feld n. ~ir, v. a. einteilen, verteilen, abteilen.
Compasço, m. Gemeindeglieder, Weidplatz m.; direito de ~, Mitweiderecht n.
Compasado, p. p. u. adj. *Ag.* sehr genau, abgemessen, taftmäßig, steif, gezwungen. ~amente, adv. mit Maß u. Ordnung; taftmäßig.
Compasagêiro, m. Mitpassagier, Reisegenosse zur See m.
Compasjar, v. a. abjirkeln, mit dem Jirkel abmessen; genau überlegen. ~se, v. r. i. gleichmäßig bewegen. ~ivel, adj. pl. ~íveis, erdärmlich, bedauerndwert. ~ivo, adj. mitleidig, teilnehmend; zärtlich, weichherzig. ~amente, adv. mitleidig, mit Mitleiden.
Compasso, m. Jirkel; Kompaß; *Ag.* Ordnung, Umsicht; Richtmaß n.; Maß verschiedener Dinge n.; (mus.) Takt m., Tempo n.; abgemessene Bewegung f.; ~ espherico, Did., Hohl-, Kalibersjirkel; ~ curvo, Hohljirkel; ~ de redução, Teilungsjirkel; (mus.) fazer ou bater o ~, den Takt schlagen; o ~ dos remos, der gleichmäßige Ruderschlag; ir no mesmo ~, Schritt halten, folgen; tirar alg. do seu ~, j. aus aller Fassung bringen, aufbringen; veroviren; metter alg. c. em ~, etw. ins Gleichgewicht, in Ordnung bringen; ao ~ de... , je nach... im Verhältnis zu...
Comparentidade, f. Gevattertschaft, geistliche Verwandtschaft f.
Compatibilidade, f. Vereintbarkeit, Verträglichkeit f.
Compatível (com), adj. pl. ~íveis, vereinbar, verträglich.
Compartiot, m. u. f. Lands.
Compartiota, m. u. f. Lands.
Compatrono, m. der das Patronatrecht mit einem andern teilt.
Compe, m. (ent.) Stiege f.
Compear, V. compesar, começar.
Compelliação, f. [-são] pl. ~ões, (Jur.) Verhör n. (= interrogatorio). ~ativo, adj. anfordernd. ~ir, v. a. (a) anhalten, treiben, zwingen zu...
Compensado, p. p. u. adj. abgeführt, im Auszuge. ~ador, m. Abfützer m. ~ar, v. a. abfütren, ausziehen. ~ário, V. ~oso. ~o, m. (~) kurze Begriff, Auszug, Lehrbegriff m., Handbuch n.; em ~, im Auszuge, auszugsweise. ~oso, adj. ~amente, adv. verfürzt, im Auszuge.
Compensação, f. [-são] pl. ~ões, Durchdringungsein n., inhere Überzeugung f. ~ado, adj. durchbringen. ~ar, v. a. durchbringen; ~se de... , i. durch-

bringen lassen v. l., etw. in i. aufnehmen; i. b. etw. überzeugen.
Compensação, f. [-são] pl. ~ões, Ersatz m., Vergütung, Ausgleichung, Wiedergutmachung f.; (com.) Bilanz, gegenseitige Abrechnung f.; em ~, daqerent, dafür. ~ador, adj. ergebend, vergütend, ausgleichend; ~, m. ~a, f. Erzieher, Ausgleichler m., ~in f.; Kompensationspendel m. ~ar, v. a. entschädigen, ausgleichen, erziehen, vergüten, wieder einbringen, wieder gut machen. ~se, v. r. gegeneinander aufgehen, i. aufgehen, ausgleichen. ~ativo, adj. ausgleichend, entschädigend. ~atário, adj. Ausgleichungs... ~avel, adj. pl. ~áveis, erziehbar, ausgleichbar.
Compesar, V. começar.
Competência, f. Zuständigkeit, richterliche Befugnis; Annahme, Gleichstellung f.; á ~, um die Rechte; não é de minha ~, darüber kam ich nicht urteilen, es gehört nicht zu meiner Befugnis, es ist nicht mein Fach. ~ente, adj. gehörig, gebührend, erforderlich; besugt, rechtmäßig, zuständig, im. zugehörig; edade ~, erforderliche Alter n.; não é ~ do assunto, davon versteht er nichts, darüber hat er kein Urteil. ~elemente, adv. gebührenderweise, den Rechten gemäß. ~ença, f. [-são] pl. ~ões, Mitbewerbung f. ~ador, m. Mitbewerber m. ~imento, m. V. encia. ~ir, v. n. (com) i. mit betreiben; (a) rechtmäßig zukommen, gebühren, zustehen, zugehören; não me compete ~antifica-lo, es ist nicht meines Amtes, es kommt mit nicht zu, ihn zu beurteilen. ~se, v. r. wett-eifern.
Compilação, f. [-são] pl. ~ões, Stoppel f., Zusammentragen; Sammelwerk, Stoppelwerk n., Sammlung f. ~ador, m. Kompilator, Sammler, Zusammenstoppler m. ~ar, v. a. aus Schriften sammeln, zusammenstopfeln, ~tragen, compilieren.
Compitães, m. pl. Varenseffe n. pl.
Complacência, f. Gefälligkeit, Dienstfertigkeit, Willfährigkeit, Nachgiebigkeit, Nachsicht f.; Wohlgefallen n. ~ente, adj. gefällig, willfährig; nachgiebig, nachsichtig; wohlgefällig, selbstgefällig.
Complanar, V. aplanar.
Complazer, V. comprazer.
Completo (vel), adj. pl. ~íveis, umfänglich. ~ivo, adj. (bot.) umfänglich.
Completo (vel), m. V. completas.
Compleção, f. [-são] pl. ~ões, Leibesbeschaffenheit, Natur; Körperanlage; Gemütsanlage f., Naturell n.; Körperbau m.
Complecionado, adj. beim ou mal ~, v. kräftig od. schwächlichen Körperbau. ~á, adj. pl. ~ões, was f. auf die Leibesbeschaffenheit bezieht.
Completo (vel), ~ário, adj. ergänzend, Ergänzungs... ~o, m. Ergänzungsstück n., Ergänzung, Vervollständigung f.; dar ~, (a) ausführen, vervollständigen.

Complente, *adj.* maré ~, steigende Flut *f.*
Complet[ar], *v. a.* vollständig, vollständig machen, vervollständigen, ergänzen. ~as, *f. pl.* Komplete (letzte Teil des Gottesdienstes nach der Beyer) *f.* ~ivo, *adj.* (gram.) zur Ergänzung dienend od. dieselbe bezeichnend. ~o, *adj.* ~amente, *adv.* vollständig, vollständig, vollkommen.
Complex[ão] etc., *V.* compleição etc. ~idade, *f.* Zusammengezettheit *f.* ~o, *adj.* zusammengezetzt, vermischt; ~, *m.* Inbegriff, Gesamtbestand *m.*; (an.) durchschlossene Nadenmüstel *m.*
Compl[ic]aç[ã]o, *f.* [-sjaung] *pl.* ~ões, Verflechtung, Verwidlung *f.*, Zusammenfluß *m.* ~ado, *adj.* verwidelt, verworren. ~ar, *v. a.* verwirren, verwideln, schwierig machen. ~se, *v. r.* *f.* mit etw. verbinden, zu etw. hinzutreten; *f.* verwideln (*pret.* ~quei).
Compl[ic]e, *adj.* mitschuldig; ~, *m. u. f.* Mitschuldige *m. u. f.* ~lar, *v. a.* mit verwideln, zum Mitschuldigen machen; der Mitschuldigen anklagen. ~se, zum Mitschuldigen werden, teilnehmen (an einem Verbrechen). ~idade, *f.* Teilnahme, Mitschuld *f.*
Compon[ed]or, *m.* (typ.) Winkelbägen *m.*, Sangbrett *n.* ~enda, *f.* päpstlichen Mandateiporteln *f. pl.* ~ente, *adj.* als Bestandteil dienend, zusammengehend; ~, *m.* Bestandteil *m.* ~iom, *m.* (mus.) Komposition (selbstkomponierendes Instr.) *n.*
Compor, *v. a.* zusammensetzen, bilden, ausmachen, betragen; verfaßen, fertigstellen, ausarbeiten; erfinden, erfinden; *f.* ausbilden, komponieren, dichten *zc.*; verfaßen; zurechtlegen, anordnen, in Ordnung bringen, regeln; ausgleichend, verzerren; ausgleichen, ausgleichen, vergleichen; regeln, zügeln, zurückhalten; ~, *v. n.* (astr.) reifen; ~ o semblante, *adv.* ausgeglichen werden; *f.* versöhnen, einig werden; *f.* lassen, seine Fassung wieder gewinnen; *f.* schmützen, *f.* zieren; eine Miene annehmen; gebildet, zusammengezetzt sein aus ~, bestehen aus ~; ~ versos, dichten; ~ discordias, Uneinigkeiten stiften; ~ a casa, das Haus ordnen, in Ordnung bringen; ~se com a sua sorte, *f.* in sein Schicksal fügen; ~se ao espelho, *f.* vor dem Spiegel schmideln (*flex.* ~pôr).
Compro[is]a, *f.* Schleiße, kleine Randschleiße *f.*; *bur.* Lied mit Gitarrenbegleitung *n.* ~ado, *p. p. u. adj.* bem ou mal ~, *v. g.* oder schlechter Ausführung. ~amento, *m.* Ausführung *f.*, Betragen, Benehmen *n.* ~ar, *v. a.* zulassen, gestatten, leiden, erlauben, dulden; enthalten, tragen. ~se, *v. r.* *f.* ausführen, *f.* betragen, *f.* benehmen. ~avel, *adv.* *pl.* ~aveis, erträglich, *fg.* ertragen. ~e, *V.* ~amento, porte.
Composiç[ã]o, *f.* [-sjaung] *pl.* ~ões,

Zusammenziehung, Mischung; Ausarbeitung, Fertigstellung; Anordnung, Anlage *f.*; Aufsatz *m.*, schriftliche Arbeit *f.*; Aufsatz *m.*, Komposition; Tonkunst *f.*; (typ.) Setzen *n.*, Satz *m.*; *fg.* Beitrag, Vergleich *m.*, Ausgleichung, Schlichtung, gütliche Übereinkunft; Zurechtbehaltung, Enthaltung *f.* ~itro, *adj.* zusammengehend; komponierend. ~ito, *adj.* (arch.) ordem ~a, vermischte Säulenordnung *f.* ~itonoro, *adj.* (bot.) aus zusammengezetzten Blüten bestehend. ~itor, *m.* Komponist, Tonsetzer; Verfasser; Setzer, Schriftsetzer (auch typographo ~). [-Korbblütler *f.*
Compostas, *f. pl.* (bot.) Fam. der Composit[is], *p. p. u. adj.* (V. compositio) zusammengezetzt, bestehend aus ~; ausgearbeitet, geschrieben, gelegt (V. compositio); *fg.* beschiden, gelegt, zurückhaltend (= modesto, recatado, mesurado); flores ~as, Korbblütler *m. pl.*; corpo ~o, zusammengezetzte Körper, Bestandteil *m.*; estar ~ com alg., mit jm. verfährt, einig sein, *f.* mit jm. geeinigt haben; ~, *m.* Zusammengezetzte, Gemisch *n.*, Mischung *f.* ~amente, *adv.* mit Anstand, mit Bescheidenheit, mit Zurückhaltung. ~ara, *f.* Zusammenfügung; Errichtung; Wiederherstellung, Ausbesserung; Nachahmung *f.*; richtige Verhältnis *n.*, Regelmäßigkeit; Bescheidenheit, Zurückhaltung *f.*; Anstand *m.* (V. compositio).
Comp[os]it[is], *f.* mit Zuder eingebracht od. gedämbte Obst *n.* ~etra, *f.* Kompottschale *f.*
Compr[is]a, *f.* Kauf, Einkauf *m.*; *fg.* Bestechung *f.* ~adea, ~adia, *f.* (ant.) durch Kauf erworbene Sache *f.* ~adço, *adj.* käuflich; *fg.* bestechlich (= venal). ~ador, *m.* Käufer; Einkauf *m.* ~ar, *v. a.* kaufen; *fg.* ertausen, erwerben; ~ alg., *f.* bestechen; quem te não conhece, te compre, wer dich nicht kennt, mag mit dir anbinden; ~ nabos em sacco, die Raqe im Sack kaufen; (jog.) ~cartas, Karten bergen, laufen. ~avel, *adj.* *pl.* ~aveis, käuflich, bestechlich.
Compraz[ed]or, *adj.* gefällig, willfährig; ~, *m.* Gefällige, Willfährige; Augenbdiener *m.* ~er, *v. n.* (a. com) *f.* gefällig erweisen, wünschend, zu Gefallen thun, zu Gefallen leben. ~se, *v. r.* (de, em u. com) an od. in etw. sein Gefallen finden (= deleitar-se, regosiar-se; 3. Pers. pres. com. praz). ~lmento, *m.* V. complacencia.
Comprehend[ed]or, *adj.* *m. u. f.* der, die begreift, umfaßt, enthält *zc.* ~er, *v. a.* begreifen, enthalten, in *f.* schließen, lassen; *fg.* lassen, begreifen, verstehen. ~se, *v. r.* in *f.* begreifen, lassen, verstanden werden; *f.* verstehen.
Comprehens[ã]o, *f.* [-sjaung] *pl.* ~ões, Fassungsvermögen *f.*, Verständnis *n.*; völlige Erkenntnis *f.*; Verstehen, Begreifen *n.*; Überblick *m.*; de facil ~, leicht

Begreiflich; de difficil ~, schwer verständlich, bunzel. ~iblidade, *f.* Begreiflichkeit, Fasslichkeit *f.* ~ira, *f.* Fassungsvermögen; Erkenntnis; Begreiflichkeit, Fasslichkeit *f.* ~vel, *adj.* *pl.* ~iveis, begreiflich, fasslich. ~mente, *adv.* auf eine begreifliche, fassliche Weise. ~ivo, *adj.* begreifend, fassend. ~amente, *adv.* auf eine begreifliche, fassliche Weise. ~ór, *m.* (theol.) Selige, Verklärte, Anschauer Gottes *m.*
Comprender etc., *V.* comprehendere etc.
Compreensão, *V.* comprehensão.
Compress[ã]o, *f.* (cir.) Kompresse *f.*, Häufchen auf Wunden *n.* ~ão, *f.* [-sjaung] *pl.* ~ões, Zusammenbrüderung, Zusammenpreßung *f.* ~iblidade, *f.* (phys.) Druckbarkeit, Zusammenbrübarkeit *f.* ~ivel, *adj.* *pl.* ~iveis, zusammenbrübar, preßbar. ~ivo, *adj.* zusammenbrügend, preßend. ~o, *p. p. v.* comprimir; nariz ~, eingedrückte, breite u. platte Nase *f.* ~ór, *m.* (an.) zusammenbrürende Muskel *m.*; (cir.) Zusammenbrüder *m.*, Kompressorium *n.*
Comprid[ã]ço, *V.* ~o. ~éiro, *V.* ~ouro. ~éz, *f.* V. comprimentato. ~o, *adj.* lang, ausgebehnt; breit, weit; weitläufig, weitlichweilig; vollständig, vollendet; erfüllt, ausgeführt, vollführt; ao ~, der Länge nach; horra ~as, lange Stunden *f. pl.*; ter um pé de ~, einen Fuß lang sein. ~amente, *adv.* vollständig (= completamente). ~ouro, *adj.* (ant.) notwendig, nötig.
Compriment[ar], *v. a.* begrüßen, beglückwünschen; Komplimente machen. ~e, *adj.* zusammenbrügend (= compressor). ~éiro, *adj. u. m.* Komplimentensneider *m.* ~o, *m.* Länge, Ausdehnung; Erfüllung, Völligkeit *f.*; Kompliment *n.*, Höflichkeit; Veremomie *f.*, Umstände *m. pl.*; Völlkommenheit, Vollenbung *f.*; Zubehör *m.*, Ergänzung, Vervollständigung *f.*; visitas de ~, Höflichkeitsbesuche *m. pl.*; medida de ~, Längenmaß *n.*; em ~ od. de ~, der Länge nach, in die Länge (= ao comprido).
Comprimir, *v. a.* zusammendrücken, zusammenpreßen, einschütten; *fg.* unterdrücken, verdrängen, erdrücken; verhindern. ~se, *f.* zusammendrücken lassen.
Comprir, *V.* comprir.
Comprobat[iv]o, ~ório, *adj.* beweisend.
Compromett[ed]or, *adj.* compromittierend, bloßstellend. ~er, *v. a.* eine freitragende Sache dem Anspruche eines Schiedsrichters überlassen; *f.* für etw. verantwortlich machen; bloßstellen, compromittieren, auf Spiel setzen; in Verlegenheit bringen, in einen gefährlichen Handel verwideln. ~se, *v. r.* (em) *f.* bloßstellen, *f.* etw. vergeben, *f.* compromittieren; miteinander einig werden, (a) *f.* verpflichten, eine Verantwortlichkeit übernehmen; in Verlegen-

heiten geraten, s. Unannehmlichkeiten auslegen. ~mento, *m.* Berufung auf schiedsrichterlichen Spruch; Hofstellung *f.*

Compromissário, *m.* erwählte Schiedsrichter, Obmann *m.* ~o, *m.* Kompromiß *n.*; Berufung auf schiedsrichterlichen Spruch *f.*, Ausgleich, Vergleich *m.* ~ório, *adj.* kompromittiert, schiedsrichterlich.

Compromittente, *adj.* f. einem schiedsrichterlichen Ausdruck unterwerfend.

Comprotector, *m.* Mitbeschützer *m.*

Comprovação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Beglaubigung, Beurkundung, Bestätigung *f.*, Beweis *m.*; gerichtliche Bestätigung *f.* ~ador, ~ante, *adj.* bestätigend, beglaubigend, beurkundend, beweisend. ~ár, *v. a.* bestätigen, beglaubigen, beurkunden; klar beweisen. ~ese, *f.* verstärkt, mit Beweisen belegen. ~ativo, *adj.* beweisend.

Compromissal, *adj.* *pl.* ~aes, aus derselben Provinz stammend, landsmännlich. ~iano, *m.* Landsmann *m.*

Comptabilidade, *f.* Rechnungslegung *f.*, ~wesen *n.*; Berantwortlichkeit *f.*

Compulsão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Zwang *m.* ~ador, *m.* (jur.) j., der die Absicht einer gerichtlichen Akte besorgt. ~ão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, gerichtliche Zwang *m.* ~ár, *v. a.* die Vorlegung der Akten durch richterlichen Spruch erzwingen; ~ um livro, ein Buch nachschlagen, durchsehen. ~ória, *f.* Vorlegung, Einführung der Akten *f.*; Vorzeigungsbeehl *m.*, Kompulsorium *n.* ~ório, *adj.* zwingend.

Compunção, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Zerknirschung des Herzens, tiefe Reue *f.*

Compuncto, } *p. p. u. adj.* zerknirschend, reueig
Compungido, } knirsch, reueig
 pranto ~ido, Reuestränen *f. pl.*
 ~mento, *m.* V. compunção.
 ~ir, *v. a.* zerknirschen, Gewissensbisse, Reue erwecken; *fig.* ängstigen. ~se, *v. r.* Gewissensbisse, Reue empfinden. ~tivo, *adj.* zerknirschend, Reue erweckend.

Computação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Berechnung *f.*, Abschlag *m.* ~ador, *adj.* berechnend; ~ *m.* Rechner, Rechner *m.* (= calculista). ~ár, *v. a.* anrechnen, berechnen, überschlagen, zusammenzählen. ~ista, *m.* Jahres-, Kalenderberechner *m.* ~o, *m.* (u.) Zählung, Zusammenrechnung *f.* [obichon].

Comquanto, *conj.* obwohl, obgleich.

Comsigo, mit sich, bei sich; dizer de si para ~, bei (ob. zu) s. selbst sagen.

Comtalogue, *conj.* wenn, im Falle daß... unter der Bedingung daß...

Comtgo, mit dir, bei dir.

Comtudo, *adv.* dennoch, trotzdem, nichtsdestoweniger.

Comvishanças, *f. pl.* Umgegend *f.*

Comvoso (für com vos), mit euch, bei euch. [zu]

Conato, *m.* Anstrengung *f.*, Versuch

Conca, *f.* Scheibenwerfen (ein Spiel)

n.; Rapi *m.* (= tijela, malga); (ant.) Ohrmuschel *f.*

Concameração, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Wölbung *f.*, Gewölbe *n.*; Abteilung *f.*, Fach *n.*

Concatenação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Verkettung, Verbindung, Verknüpfung *f.* ~ár, *v. a.* (desus.) verketteln, verbinden, verknüpfen (Deren zc.).

Concavidade, *f.* Höhlung, Bogenrundung; Vertiefung *f.* ~o, *adj.* (u.) rund, ausgehöhlt, höhlend; ~ *m.* V. ~idade.

~o, *adj.* (u.) rund, ausgehöhlt, höhlend; ~ *m.* V. ~idade.

~o, *convexo*, *adj.* fontavo-convexo.

~o, *plano*, *adj.* auf einer Seite höhl, auf der andern eben.

Conceder, *v. a.* empfangen; begreifen, verstehen; ausfinden, ersinnen, erfinden; ~, *v. n.* empfangen, schwanger, trächtig werden.

~ido, *p. p. u. adj.* begriffen, verstanden; empfangen, ererbt; ~ nestes termos, in folgenden Worten ausgedrückt. ~imento, *m.* V. concessão. ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, faßlich, begreifbar.

Conceder, *v. a.* (a) bewilligen, verleihen, zugestehen; zugeben, eine Sache für wahr erkennen. ~idamente, *adv.* durch Bewilligung, Verleihung. ~imento, *m.* V. concessão. ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, zu bewilligen.

Conceição, *f.* [-são] Empfängnis *f.*; (theol.) Maria Empfängnis *f.*

Conceit[is]ar, *v. n.* Bonmots machen, witzige, anmutige Einfälle haben, witzig thun, witzeln. ~o, *m.* Vorstellung *f.*, Begriff *m.*; Idee *f.*, Gedanke; sinnreiche, geistreiche Einfälle, Witz *m.*, witzige Bemerkung *f.*; Sinn, Geist; eines Gesetzes zc. *m.*; Meinung *f.*; Urteil *n.*; Ruf *m.*; Ansehen *n.*; perder no ~, in der guten Meinung der andern verlieren. ~oso, *V. u.* ~oso. ~uado, *adj.* hem ~, im guten Rufe stehend. ~uar, *v. a.* urteilen, meinen, denken v. ~ halten, achten od. ansehen für... ~uoso, *adj.* sinnreich, geistreich, voll sinnreicher Einfälle. ~amente, *adv.* auf eine sinn- od. geistreiche Weise.

Concelebração, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Mitfeiern *n.*, Mitfeier *f.* ~ár, *v. a.* mitfeiern.

Concelhramente, } V. conselh...
Concelheiro, }

Conceilia, *f.* [-ji-a] Gemeindegewinnung, Chaussee *f.* (= estrada municipal).

Concelhio, *adj.* [-ji-u] zur Gemeinde, zur Stadt gehörig; Caminho ~, V. conceilia.

Concelho, *m.* [-ju] Stadtrat *m.*, Municipalität *f.*; Rathaus *n.*; Ratsherrensammlung, ~sigung *f.*; Rat *m.*; Versammlung *f.* Gerichtshof *m.*; ~ de guerra, Kriegsrat *m.*, Kriegsgericht *n.*; ~ supremo, hohe Rat *m.*, höchste Gericht *n.* (V. conselho).

Conceto, *m.* Zusammenklang mehrerer Akkorde, mehrerer Töne *m.*, Harmonie *f.*

Concentração, *f.* [-são] Vereinigung in einen Punkt *f.* ~ado, *adj.* konzentriert, verhalten, ver-

schlossen. ~ár, *v. a.* auf einen Punkt zusammenziehen, zusammenbringen, vereinigen; zusammenmenigen, einengen; (chim.) verbichten. ~se, *v. r.* j. in einen Punkte vereinigen, j. konzentrieren; j. in s. selbst zurückziehen, j. vertiefen in... ~ico, *adj.* (u.) (math.) konzentrisch.

Concetooso, *adj.* ~ harmonisch, wohlklingend.

Concepção, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Empfangnis *f.*; *fig.* Fassungsstrahl, Vorstellung *f.*, Begriff, Gedanke, Einfall *m.*; Geistes schöpfung *f.*; ter a ~ viva, faeil, leichte Fassungsgaben, einen guten Kopf haben; ter a ~ lenta, schwer v. Begriffen sein, langsam begreifen; segundo a ~ do nosso entendimento, nach unser Auffassung.

Concepçãoário, *m.* Verteiliger der unbedeckten Empfangnis *m.*

Conceptáculo, *m.* (bot.) Balgkapsel *f.*, Fruchtkapsel *m.*, ~hülle *f.* ~bilidade, *f.* Fruchtbarkeit *f.* ~ira, *f.* Fassungsgabe *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, begreiflich, faßlich. ~ivo, *adj.* faßungsfähig. ~ual, *adj. pl.* ~aes, zur Empfangnis gehörig. ~uoso, *V.* conceituooso.

Concernente, *adj.* betreffend, anlangend; ~ a, in Betreff (= tocante, relativo, respectivo). ~ir, *v. n.* (desus.) betreffen, anlangen, s. beziehen auf... (3. Verf. pres. concerne; con. pres. concirna).

Concertado, *p. p. u. adj.* ausgeübt, wiederhergestellt; ausgeglichen; *fig.* beschieden, geehrt, milde, sanft, tug. zurückhaltend; übereingekommen, abgemacht; günstig; gewürzt, angemacht (V. Speisen). ~adamente, *adv.* zu rechter, gelegener Zeit; auf eine passende Art; mit od. in Ordnung. ~ador, *m.* Ausbereiter, Fidler; Vermittler, Friedensstifter *m.* ~ante, *adj.* (mus.) konzertierend; mitspielend; ~ *m.* Konzertgeber, ~änger, ~spieler *m.*, Konzertsünder *n.*; partes ~s, hervortretende Stimmen od. Partien *f. pl.* ~ár, *v. a.* ordnen, einrichten; gemeinschaftlich einüben; ausbessern, fügen; übereinkommen, s. verständigen, einig werden; ausgleichen, vergleichen; vergleichen, nebeneinander stellen; beglaubigen, validieren; Instrumente stimmen; ausstimmern; ~ *v. n.* zusammenpassen, übereinstimmen; Konzerte geben. ~se, *v. r.* seine Kleider in Ordnung bringen; s. verständigen, s. ausböhnen; ~se no prego, über den Preis einig werden; ~se o tempo, hell werden, s. aufflären (vom Wetter); ~o dia, o prazo, Zeit u. Ort bestimmen, den Tag verabreden. ~lna, *f.* Riehharmonika *f.* (= acordeon). ~ista, *m.* Konzertgeber, ~änger *m.* ~o, *m.* Anordnung, Einrichtung *f.*; Ausbereiter, Fiden *n.*; Vereinerung *f.*, Fierat, Schluß *m.*; Abereintunft *f.*, Vertrag; Einklang *m.*, Abereinstimmung *f.*, Einverständnis *n.*; (mus.) Konzert *n.*, Zusammenklang *m.*; (jur.) Beglaubigung *f.*, Validium *n.*;

de ~ com, in, mit Übereinstimmung, zusammen mit; verabredetermaßen; estar (o navio) em ~, im Bau befindlich sein, gebaut werden.

Concessão, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Bewilligung, Verleihung *f.*; Verleihung Recht *n.*, Konzession, Erlaubnis; Abtretung *f.*, Zugeständnis *n.*; Erlaß *m.*; (com.) Ermäßigung *f.* ~onário, *m.* Konzessionierte, Patenthaber, *i.*, dem etw. bewilligt wird *m.* ~ivel, *adj.* *pl.* ~ivels, maßbewilligt werden *com.* ~ivo, *adj.* bewilligend. ~o, *p. p.* irr. *v.* conceder; ~, *m.* *v.* ~or, ~ör, *m.* *i.*, der bewilligt, eine Konzession verleiht.

Concha, *f.* [-sã] Muschel, Schale *f.*; Bassin *n.*, Anferndung in einem Hafen *m.*; (an.) Ohrmuschel *f.*; ~ da balança, Waagschale *f.*; (mar.) ~s do gurupés, Tafelhafen *m. pl.*; *fig. fam.* ter ~ ob. muitas ~s, sehr verschmigt, listig u. verschlossen sein; metter-se nas ~s, *i.* juridizieren, ausfechten; *i.* im Reden unterbrechen, aus Furcht schweigen; sahir das ~s, *i.* frei machen, wieder Mut gewinnen, aus *i.* selbst herausgehen; plötzlich Einsehen in etw. haben (*vulg.* aus dem Mustopf kommen).

Conchado, *adj.* mit Muscheln bedeckt; schuppicht; muschelförmig. ~aria, *f.* Muschelhauten *m.*

Concharo, *m. vulg.* sapo ~, Schilbtröte *f.*

Concharjar, *v. a.* ineinandersehen, zusammenfassen (= encaixar); vereinigen, verbinden; *burl.* verabreden, abtarten. ~se, *v. r. fam.* *i.* verbinden, intrigieren; gemeinschaftlich etw. (Schlechtes) unternehmen, etw. zusammen abtarten (= conluar-se, mancomunarse). ~o, *m. fam.* Einverständnis *n.*; Verbindung (zu einem schlechten Zweck); Kabale, Intrige *f.*, Komplott *n.*; (= conluio, mancomunação.)

Concheat, *v. a.* [-schi-ár] mit Muscheln belegen, verziern, ausschmücken (eine Grotte zc.). ~se, *fig. i.* juridizieren, juristisch sein.

Conchegado, *adj.* [-schi-gá-du] nahe, genähert, zusammengedrückt; bequem, gemächlich, wohllich. ~ar, *v. a.* zusammenrücken, näher bringen, näher stellen; bequem, gemächlich, wohllich machen. ~se, *v. r. i.* nähern, näher kommen; *i.* zusammenhaken, *i.* vereinigen; bequem, gemächlich, wohllich sein; *i.* bequem sehen; *fam.* ~ a roupa ao corpo, *i.* schlagen, durchprügeln; ~ o estomago, beim Magen etw. bieten (*pret.* ~guei). ~o, *m.* Trost, Beistand *m.*, Stütze, Zusucht; Bequemlichkeit, Gemächlichkeit *f.*; Komfort *m.*

Conchello, *m.* ~s, *pl.* (bot.) Venusmuschel (*=* sombrelinho dos telhados u. orelha de monge).

Conchifero, *adj.* muscheltragend.

Concho, *adj.* [-schi] muschelbedeckt; eitel, eingebildet, *v. i.* eingenommen (= vaidoso); sapo ~, Schilbtröte *f.* (= cágado).

Conchoidal, *adj.* (math.) linha ~, Muschel-, Schneckenlinie *f.* ~óide, *f.* [-tô-ide] Muschel-, Schneckenlinie *f.* ~óphoro, *adj.* mit zweifacher Muschel. ~oso, ~udo, *adj.* mit Muscheln bedeckt; muschelreich; schuppicht.

Ylhado, *adj.* [-til-ja-du] (h. n.) mollusco ~, hartschalige Schleimtier *n.* ~ylhagem, *f. pl.* ~ns, Schaltiere *n. pl.* ~ylifero, *adj.* eine Muschel habend od. tragend. ~ylio, *m.* Purpurfärbende *f.* ~ylogia, *f.* Muschellehre, Schaltierkunde *f.* ~ylogista, *m.* Muschelkenner *m.* ~yliotopile, *adj.* ob. *m.* (min.) pedra ~, Muschelstein *m.* [Witbürger-*m.*]

Concidiado, *m.* [-dãõ] *pl.* ~ões, Conciliábulo, *m.* unrechtmäßige, legerliche Kirchenversammlung *f.*; *fig.* geheime, verdächtige Zusammenkunft *f.* ~ação, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Vergleichung, Vermittlung, Vereinbarung, Versöhnung *f.*; Abkommen *n.*, Vergleich; Berührungspunkt *m.*, Übereinstimmung zwischen... *f.* ~ador, *adj.* vermittelnd, veröhnend; ~, *m.* Mittler, Vermittler *m.*, Mittelsperson *f.* ~ante, *adj.* vereinigt, geneigt zu vereinigen. ~ar, *adj.* ~mente, *adv.* *v.* einer Kirchenversammlung herrührend; ~, *m.* Mitglied einer Kirchenversammlung *n.*; ~, *v. a.* vergleichen, vereinigen, ausöhnen, ausgleichen, in Übereinstimmung bringen; zu Wege bringen, verschaffen; erwerben, gewinnen (Achtung, Gunst zc.); ~ o somno, den Schlaf befördern, schläfrig machen. ~se, *v. r.* einz werden, übereinstimmen; *i.* vergleichen, *i.* verständigigen; ~ alg., *js.* Freundschaft gewinnen. ~ário, *adj.* *v.* einer Kirchenversammlung herrührend. ~ativo, ~atório, *adj.* ausöhnend, einigend, vermittelnd. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, vereinbar, verträglich, vereinbarlich; verständlich. ~o, *m.* (~) Kirchenversammlung *f.*, Konzil *n.*, Verschlüsse einer Versammlung *m. pl.*, Konferenz *f.*

Concionador, *m.* (desus.) Prediger, Redner *m.* ~ar, *v. n.* (desus.) öffentlich reden, eine Rede halten, predigen. ~atório, *adj.* auf die öffentliche Rede Bezug habend.

Concilião, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Gedrängtheit, Kürze im Ausdruck, Bündigkeit *f.* ~o, *adj.* kurz gesagt, gedrängt (vom Stil), bündig. ~amente, *adv.* auf eine kurze, gedrängte Weise.

Concilição, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Antreiben, Aufwecken, Aufzuringen *n.*; Unruhe *f.*, Aufruhr *m.* ~ador, *adj.* aufregend; ~, *m.* Aufwiegler, Aufrührer, Aufreger *m.* ~ar, *v. a.* ans, aufregen, reizen, aufwecken, antreiben, aufwiegeln; Unruhen, Aufruhr erregen (= incitar, instigar). ~se, *v. r.* aufgeregt werden. ~ativo, *adj.* aufreizend.

Conciliância, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, lebhaftes Zuruf *m.* ~ar, *v. a.* aufrufen, anrufen, im. jurufen.

Conclavje, *m.* Konklave *n.*, Versammlung der Kardinal (zur Papstwahl) *f.* ~ista, *m.* Konklavist, geistliche Diener eines Kardinals im Konklave *m.*

Concludente, *adj.* beweisend, bündig, triftig. ~mente, *adv.* auf eine beweisende, bündige, triftige Weise.

Concluente, } *V.* concludente.

Concluire, } *V.* concludente.

Concluir, *v. a.* vollenden, schließen, enden, zu Ende bringen; beschließen, entscheiden; folgern, schließen; überzeugen; *i.* zwingen, etw. zuzugeben, eingestehen. ~se, *v. r.* endigen, zu Ende gehen; entschieden, beschlossen werden; ir-se concludindo, zu Ende gehen, *i.* seinem Ende zuneigen.

Conclusão, *m.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Beschluß *m.*, Ende *n.*, Abschluß; Schluß *m.*, Schlussfolge, Folgerung *f.*; em ~, mit einem Worte, kurz, schließlich; homem de ~, entschlossener Mann *m.*; ~ões, *pl.* Theesen *f. pl.*, Behräge; Schlußanträge *m. pl.* ~lonista, *m.* Student, der in öffentlicher Rede seine Theesen verteidigt *m.* ~iro, *adj.* schließend, beendend. ~itante, *adv.* auf eine entscheidende Weise. ~o, *adj.* geschloffen, geneigt, beendet; beschloffen.

Concoção, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, (med.) Verdauung, Verwandlung des Nahrungstoffes in Blut *f.*

Concoctivo, *adj.* verdaulich, die Verdauung befördernd; facultado ~a ou concoctriz, Verdauungsvermögen *n.*

Concomitância, *f.* gleichzeitige Bestehen *n.*, Begleitung, Zusammenwirkung *f.*; por ~, begleitungsweise. ~ante, *adj.* (theol.) begleitet; graça ~, mitwirkende Gnade *f.*; circunstancias ~s, begleitende Umstände *m. pl.*

Concordância u. ~ância, *f.* Übereinstimmung; Zeitfolge; biblische Konfession *f.*; (mus.) Einklang *m.* ~ante, *adj.* übereinstimmend; (mus.) zusammenstimmend, harmonisch; *fig.* einträchtig. ~mente, *adv.* in übereinstimmender Weise. ~ar, *v. a.* in Übereinstimmung, in Einklang bringen; ~, *v. n.* übereinstimmen, *i.* vertragen; in Eintracht leben. ~se, *v. r. i.* einigen; ~ com alg., mit jm. einig werden, übereinstimmen.

~ata, *f.* Konfordat *n.* ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, was vereinbar ist, vereint werden kann. ~e, *adj.* übereinstimmend, einstimmig. ~emente, *adv.* einstimmig, in übereinstimmender Weise. ~ia, *f.* (~) Eintracht; Übereinstimmung *f.*, Einklang *m.*; de ~, einstimmig.

Concorpóreo, *adj.* (theol.) der im Abendmahl teilnimmt am Leibe Christi.

Concurrer, *V.* concurrente. ~er, *v. n.* in einen Punkt zusammenlaufen, *i.* vereinigen; zusammenlaufen, zusammenreffen, zusammenfallen; beistehen; mitwirken; beihilflich sein; beitragen zu...; mitverben; ~ no mesmo voto od. dictame, derselben Meinung sein.

Concreação, f. [-são] pl. ~ões, Ritterschaffung f. ~ão, v. a. miterschaffen.

Concreção, f. [-são] pl. ~ões, (phys.) Zusammenwachsen n., Zusammenwuchs m.; Fest-, Hart-, Dürwerden, Gerinnen n.; feste Körper m., Verhärtung f., Korren m.

Concrevel, adj. pl. ~íveis, vereinbar, zusammenwachsend, was fest werden kann.

Concretar-se, v. r. zusammenlaufen, gerinnen; fest, hart werden. ~izar, v. a. fest machen.

~o, adj. fontet; befeiget, angebaudt, einberleibt; (chim.) fest, verdickt, geronnen, gefestert; (phys.) zusammenge wachsen; ~, n. feste Körper m.

Concubina, f. Weichfläscin f., Kebsweib n. ~ário, m. j., der in wider Ehe lebt. ~ato, m. Konkubinat n., Kebsweib, wilde Ehe f. ~o, m. in wider Ehe Lebende m. [Ehe f.]

Concubito, m. Weichflaß m., wilde

Concubar, v. a. unter die Füße treten; fig. verachten, geringschätzen (pret. ~quei).

Concunhado, adj. [-já-bu] doppelt verschwägert.

Concupiscência, f. böse Lust, Begierde, Begehrtheit, Lüsterheit f. ~ente, adj. lüster, begierig, begehrl. ~ivel, adj. pl. ~íveis, lüster, begierig, begehrl.; Begierde erregend, Lust erweckend.

Concurrência, f. Mitbewerbung, Konkurrenz f.; Zusammentreffen n., Zusammenfluß m.; (jur.) Gleichberechtigung f. ~ente, adj. mitlaufend, ineinanderlaufend; übereinstimmend; potencias ~s, zusammenwirkende Kräfte f. pl.; ~, m. Mitbewerber, Konkurrent m.

Concurso, m. Zusammenlauf, Andrang, Zulauf m.; Preisbewerbung; Mitbewerbung; Mitwirkung, Beihilfe f.; por a ~, die Preisbewerbung für etw. eröffnen.

Concessão, f. [-são] pl. ~ões, Erskütterung f., Stoß m.; Erpressung f. ~ionário, m. der Unterschlagung Schuldiger; Erpresser, Blader, Reuteschinder m. ~or, adj. Erpressungen zc. verübend.

Condado, m. Grafschaft; Grafenwürde f.

Condal, adj. Grafen...

Condão, m. [-dão] pl. ~ões, Vorzug m., Vorrecht n., Gabe f.; vara ou varinha de ~, Wänschelrute f. [Kartenspiel m.]

Condé, m. Graf; Fuße, Bauer (im Condega, f. runde od. ovale Weidenkorb m. (V. condessa).

Condeceiro, m. Stuhlflachter, Korbflechter m.

Condecoração, f. [-são] pl. ~ões, Ehrenzeichen, äußere Zeichen einer Würde n.; Auszeichnung, Verherrlichung f. (auch ~honorífica). ~ado, adj. mit einem Ordenszeichen geschmückt. ~ar, v. a. mit Würden, Ehrenzeichen schmücken; auszeichnen, verherrlichen.

Condexense, m. [-schen-se] Bewohner v. Condeixa m.

Condemnação, f. [-são] pl. ~ões,

Straferkenntnis n., Verdammung, Verurteilung f. ~ado, p. p. u. adj. verdammt; verurteilt; verworfen, für untauglich erklärt; os ~s, die Verdammten od. Verurteilten m. pl.; doente ~ pelos medicos, v. den Ärzten ausgegebene, unheilbare Kranke m. ~ador, m. Richter, der verurteilt m. ~amento, V. ~ação. ~ar, v. a. (a n. em) verurteilen; verdammen; verwerfen, tadeln, mißbilligen; aufgeben, für unheilbar erklären (um doente). ~se, v. r. f. für schuldig erklären, f. selbst schlagen (mit seinen eigenen Worten), seinen Fehler gestehen; der ewigen Verdammung entgegengehen; ~ alg. de alguma culpa, f. beschuldigen, einer Schuld zeichnen, überführen; (mar.) ~ um navio, ein Schiff für untauglich erklären. ~atório, adj. verdammend, Verdammung mit j. ziehend. ~avel, adj. pl. ~áveis, strafbar, verdamml.ich; sträflich, verwerflich.

Condensabilidade, f. Verdichtbarkeit f., ~ação, f. [-são] pl. ~ões, Verdichtung, Verdichtung f. ~ador, m. (phys.) Verdichter, Kondensator; (Elektrizitätslehre) m. ~ante, adj. verdichtend, verdichtend. ~ar, v. a. verdichten, verdichten. ~ativo, adj. verdichtend. ~avel, adj. pl. ~áveis, verdichtbar. ~or, m. (phys.) Kondensator m., Kühlgefäß n.

Condensável, adj. nachgiebigkeit, Willfährigkeit; Herablassung f. ~ente, adj. nachgebend, nachgiebig, willfährig; herablassend. ~er, v. n. (a, com) nachgeben, willfährig, eingehen auf etw. f. gefallen lassen; Nachsicht haben mit.; f. zu etw. verheben od. herablassen; ~ aos rogos de alg., js. Bitten willfährig od. nachgeben, f. erbitten lassen. ~imento, m. V. ~ência. [te.]

Condensativo, V. condensando.

Condésimo, m. [-ju] junge Graf m. ~essa, f. Gräfin f. ~essinha, f. junge Gräfin f.

Condéstavel, m. Connetable, Oberstallmeister, Kronfeldherr (in frühern Zeiten); Constable, Feuerwerker, Unteroffizier in der alten Miliz; Gouverneur einer Festung

~ta, f. Würde des Connetables; Marschallsgericht n.

Condição, f. [-são] pl. ~ões, Zustand m., Beschaffenheit, Lage f.; Stand, Rang n., Stellung f., Bestommen n.; Dienst m.; Bedingung f.; Charakter m., Gemüt, Naturel n.; pessoa de ~, eine Standesperson; de baixa ~, v. niedrem Herkommen; ser de sua ~, seinen eigenen Kopf haben, eigeninnig sein; estar de más ~ões, in schlechten Verhältnissen leben; (v. Dingen) in schlechtem Zustande sein; generoso por ~, v. Natur großmütig; por ~ões, Bedingungen stellen; com a ~ que, unter der Bedingung, daß... mit dem Vorbehalte, daß...

Condicionado, V. acondicionando. ~al, adj. pl. ~aes, bedingend, bedingt; modo ~, konditionell n.

~alimento, adv. bedingungsweise. ~ar, v. a. bedingen, die gehörige Beschaffenheit geben.

Condicoar, v. a. festsetzen, ausmachen, übereinkommen.

Condiciondade, f. Angemessenheit f., genaue Verhältnis n. ~o, adj. angemessen. ~amente, adv. auf eine angemessene Weise.

Condimentar, v. a. würzen. ~icio, ~oso, adj. würzend. ~o, m. Würzstoff m. (-temporo, adubo).

Condinho, V. condezinho.

Condiz, v. a. würzen, zubereiten.

Condicionabilidade, m. Mischfächer-schaft, Schlußmetastoff f. ~o, m. (v.) Mischfächer, Schlußmetastoff m.

Condizente, adj. zusammen-, übereinstimmend, harmonisch; gut zusammenpassend. ~er, v. n. (com) übereinstimmen; gut zusammenpassen (flex. V. dizer).

Condolência, v. a. (desus.) Mitgefühl, Mitleid erregen, schmerzen. ~se, v. r. mitleiden, Mitleid fühlen.

~ido, p. p. u. adj. mitleidig, gesehrt, bewegt, teilnehmend. ~imento, m. Mitleid, Mitgefühl n.

Condolência, f. Weileidsbezeugung f., Mitleid n. ~ente, adj. mitleidig (-compassivo).

Condoma, f. (h. n.) Antilope (vom Stav) f.

Condonação, f. [-são] pl. ~ões, Verzeigung, Erlassung f.; Geschen n. ~ar, v. a. (desus.) verzeihen, erlassen. [geir m.]

Condor, m. (orn.) Kondor, Greif.

Condoreção, f. [-são] pl. ~ões, Führung f.; Transport m.

Condouente, adj. führend; zum Zweck führend, vorteilhaft.

Condução, f. Geleit n., Führung, Leitung; Aufsführung f., Venehmung, Verhallen n.; Wasserbehälter, Nidkrasten m.; Luftrohr f., Ventilator m. ~aria, f. (ant.) Ort, an dem das Fleisch, überhaupt die tägliche Nahrung verteilt wurde m. ~ibilidade, f. (phys.) Leitbarkeit f. ~iclo, adj. Miets., södnerisch; tropas ~as, Mietsruppen f. pl. ~ivel, adj. pl. ~íveis, leitungsfähig. ~ivo, adj. leitend, was dazu dient, was geeignet ist, was zu führen. ~o, m. Höfere, Rinne f., steinerne Gerinne n., Wasseröhre f., Kanal m. (V. conduto). ~or, m. Führer, Begleiter; Leiter, Direktor; Wasserführer m. (auch ~ de obras publicas). ~ electrico, ob. da electricidade, Leiter an der Elektrifizierung; Witzableiter m. (-pararaios).

Conduto, m. Weispfeife (Fleisch, Fisch, Wurst zc.) zum Brot f., Kubort n.

Conduzir, v. a. führen, leiten; überführen, transportieren, wach-schaffen; hinführen; mieten, pachten; über einen Preis übereinkommen, handelsseitig werden; ~, v. n. (a, para) zum Zweck führen, passend, geeignet, vorteilhaft sein. ~se, v. r. f. aufsführen, f. betragen, f. benehmen (flex. v. 3. Pers. pres. conduz).

Condyló, m. (an.) Knochen(n)opf, Beinloten m. -óide, *adj.* bein-Innigartig. -**oma**, m. (med.) Weigwarg f.

Cono, m. (math.) Kegel m.; (bot.) Zapfen m., zapfenförmige Frucht f.; ~ truncado, abgestumpfte Kegel m.

Conoga, f. Kanonistin, Stiftdaumen f., Stiftdaumen n.

Conogo, m. Kanonikus, Stiftsherr, Domherr m.

Conoela, f. (chim.) Konein, Allaloid des Schierlings n.

Conesia, V. conezia.

Conexão etc., V. conexão etc.

Conexia, f. Stiftdaumen, Stiftdaumen, Domherrnstelle f.; *fig.* einträchtige Amt n.

Confabul|ação, f. [-sãõ] *pl.* -ões, vertrauliche Gespräche, Gespräch m., *adj.* vertraulich, *pl.* der an einer vertrauten Unterhaltung teilnimmt. -**ár**, v. n. (com) vertraulich miteinander schwätzen, plaudern.

Confarreacão, f. [-sãõ] *pl.* -ões, gemeinschaftliche Brotzeiten der röm. Brantleute n.

Confecção, f. [-sãõ] *pl.* -ões, Ausführung, Anlegung, Vollendung, Anfertigung f.; Modewaren-Konfektionsgeschäft n.

Confeccionár, v. a. [-sãõ-nár] fertigstellen, machen; v. a. fertigstellen. **Confecção**, *adj.* [-tã] verzeiht, geschwächt, ermattet; ~ de annos, alterschwach.

Confederacão, f. [-sãõ] *pl.* -ões, Bündnis n., Bund m.; ~ germanica, deutsche Bund m. -**ado**, *adj.* verbündet; ~, m. Bundes-, Eigenname m. -**ador**, m. j., der ein Bündnis schließt. -**amento**, m. V. -acão; Ehebündnis n. -**ár**, v. a. durch einen Bund vereinigen. -**se**, v. r. i. verbünden, einen Bund schließen. -**atiro**, *adj.* ein Bündnis betreffend, Bundes...

Confecção, f. [-sãõ] *pl.* -ões, (pharm.) Fertigstellung, Bereitung, Ausfertigung; Latwerg f.; vinho sem ~, unverfälschte Wein m. (V. confecção). -**oar**, v. a. fertigstellen, machen; den Wein schönieren (V. confeccionár).

Confeti|ár, v. a. in od. mit Zucker einmachen; *fig.* lindern, mildern. -**aria**, f. Konditor, Zuckerbäckerladen m.; Zuckerwert, Konfekt n. -**eira**, f. Zuckerbäckerin; Konfektgeschäft f. -**eiro**, m. Zuckerbäcker m. -**os**, m. pl. Anisbonbons m. pl.; Zuckerdörner n. pl. kleine Süßwaren, Konfekt n. (pharm.) arzneistoffhaltige Zuckertügelchen n. pl.

Confere|ência, f. Vergleichung, Gegeneinanderhaltung; Konferenz, Zusammenkunft zur Beratung; Geschäftsverhandlung f. -**enciár**, v. a. (com) über etw. beratschlagen, i. unterreden, i. mit im. beratschlagen. -**ente**, *adj.* u. m. Teilnehmer an einer Konferenz; i. der verleiht, überträgt; ber. vergleicht m. -**ir**, v. a. (com) vergleichen, gegeneinander halten; (typ.) revidieren; (com, entre) beratschlagen, unterhandeln; er-

teilen, verleihen, gewähren. -**se**, v. r. i. mit im. besprechen, mit im. unterhandeln (*lex. V. forir*).

Conferva, f. (bot.) Fadenalge f., Wasserhaarmos n., Wasserfaden m.

Confess|ado, p. p. u. *adj.* j., der beichtet hat; ser ~ de..., Beichtsohn sein v. d. ... -**ador**, *adj.* der beichtet, eingesteht; ~, m. V. -or. -**ár**, v. a. betennen, gestehen; beichten; die Beichte abnehmen, zum Geständnis bringen; ~ de plano, offen gestehen. -**se**, v. r. i. schuldig bekennen; seine Sünden beichten; ir ~, zur Beichte gehen; -**se** vencido, i. für beichtet erklären; *fam.* mandar alg. -**se**, i. v. j. weisen, im. kein Gehör spenden. -**ativo**, *adj.* beichtend, betennend. -**ional**, *adj.* *pl.* -aes, zu einem Glaubensbekenntnis gehörig. -**ionário**, m. Beichtstuhl m.; (ant.) Beichtbuch n. -**ionista**, m. Betenner der Augustinischen Konfession m. -**o**, *adj.* (jur.) j., der vor Gericht alles eingestanden, der beichtet hat; ~ m. Laienbruder in den höchsten m.; *fam.* Beichte f.; ir ao ~, zur Beichte gehen. -**or**, m. Beichtvater, Seelsorger; heilige Betenner m.

Confissão, p. p. u. *adj.* zuverlässig, vertrauensvoll; sich, dreist; anmaßend, unverschäm. -**adamente**, *adv.* zuverlässig; auf eine dreiste Weise. -**ança**, f. Vertrauen, Zutrauen n.; Hoffnung, Zutraulichkeit; Selbstvertrauen n.; Zutraulichkeit, Zuverlässigkeit; Kühnheit z. f.; heimliche Betrug; Abermut m., Unverschämtheit f.; com ~, zuverlässig; ~ em..., Betrauen zu...; ~ em si, Selbstvertrauen n.; tomar ~, zutraulich werden, i. zu viel herausnehmen. -**ante**, *adj.* vertrauensvoll, zutraulich. -**ár**, v. a. anvertrauen; ~, v. n. u. -**se**, v. r. vertrauen, rechnen auf...; i. verlassen auf...; ~ em si, Selbstvertrauen haben; ~ em u. de alg. c. (da sorte), Zutrauen zu im. haben; i. auf etw. verlassen.

Confessionár etc., V. confesioar.

Confidenc|ia, f. Vertrauen n.; Zuversicht; Anvertraung (eines Geheimnisses) f.; fazer ~ d'alg., im. trauen; fazer ~s a alg., im. etw. im. Vertrauen entdecken. -**ial**, *adj.* *pl.* -aes, vertraulich, zutraulich, im. Vertrauen mitgeteilt. -**ialmente**, *adv.* im. Vertrauen, zutraulich, privatim; ~, f. vertrauliche Mitteilung f., Partikulardienst m. -**iar**, v. a. anvertrauen, im. Vertrauen ersähen. -**iarlo**, m. Vertrauensmann; Fürstendenkmal; der heimlichen Vertrag m.

Confidente, *adj.* vertraulich; vertraut; treu, zuverlässig, sicher; ~, m. u. f. Vertraute m. u. f.; maurische Spion; A. Lehnstiel, zweifelhafte Lehnstuhl m. -**mente**, *adv.* im. Vertrauen; treu, mit Treue.

Conflu|açãõ, f. [-sãõ] *pl.* -ões, Gefäßung, Bildung f.; (astr.)

Planetenstand m. -**ár**, v. a. gestalten, bilden, abbilden (*pret.* -**quei**).

Con|sim, m. *pl.* -ões, Grenze f.; ~, *adj.* V. confinante; nos ~s da terra, am Ende der Welt; (geogr.) ~ns Militares, Militär-grenze f.

Con|sin|al, *adj.* die Grenze betreffend, Grenz.; guerras confinantes, Grenzstreitigkeiten f. *pl.* -**ante**, *adj.* angrenzend, benachbart. -**ár** (com), v. n. angrenzen; Portugal confina com a Hespanha, Portugal grenzt an Spanien.

Con|sua|gir, v. e. ausenden, erfinden, vorgehen. [-grenzende Lage f.]

Con|sua|dade, f. Angrenzung, an-

Con|firm|açãõ, f. [-sãõ] *pl.* -ões, Bestätigung, Bestätigung f.; (jur.) Beweismittel f.; (theol.) Firmung, Einsegnung, Konfirmation f. -**ado**, p. p. u. *adj.* bestätigt; gefestigt; eingeweiht. -**adamente**, *adv.* mit Gewisheit, in Bestätigung. -**ador**, m. Bestätiger m. -**ante**, *adj.* bestätigend, bestätigend. -**ár**, v. a. bestätigen, besetzen; bestätigen; (theol.) firmeln, einsegnen, konfirmieren. -**se**, v. r. fester werden; i. bestätigen. -**ativo**, -**atário**, *adj.* bestätigend, bestätigend.

Con|sua|çãõ, f. [-sãõ] *pl.* -ões, Einziehung der Güter; Wegnahme od. Beschlagnahme verbotener Waren f. -**ár**, v. a. gerichtlich einziehen, wegnehmen, konfiszieren (*pret.* -**quei**). -**arel**, *adj.* *pl.* -áveis, was konfiszieren werden kann od. soll. -**os**, m. V. confiscacão.

Conf|issão, f. [-sãõ] *pl.* -ões, Bekenntnis, Geständnis; Glaubensbekenntnis n.; Beichte f.; ~ auricular, ou privada, Öhrenbeichte f. [Augenbid.]

Con|sua, f. á certa ~, im rechten

Con|sua|teiro, V. consueiro.

Con|sua|te, m. Beichtende m. (V. confesso.)

Con|sua|ção, f. [-sãõ] *pl.* -ões, große Brand m.; *fig.* Weltbrand, Krieg m., Unwägung f. -**ár**, v. a. gänzlich verbrennen; *fig.* unwägung, in Aufruhr bringen.

Con|sua|cto, m. [-sãõ] Stoß, Anfall m.; feindliche Zusammenreffen n., Zusammenstoß; Streit m., Reibung f.; *fig.* innere Kampf, Konflikt m.

Con|sua|cência, f. Zusammenfließen n. -**ente**, *adj.* zusammenfließend; (med.) bexigas ~s, zusammenfließendes Blatters f. *pl.*; (bot.) stielbes ~s, zusammengewachsende Blätter n. *pl.*; (an.) veias ~s, ineinanderlaufende Adern f. *pl.*; ~, m. Nebenfluß m. -**ir**, v. n. zusammenfließen, zusammenströmen.

Con|sua|çãõ, f. [-sãõ] *pl.* -ões, Bildung, Gestaltung f.; (an.) Bau m.; (circ.) Einrichtung eines Knochenbruchs f.; vicio de ~, Verwachsenheit n., organische Fehler m. -**ado**, *adj.* gleichmäßig, gemäß; gebildet, gestaltet. -**ár**, v. a. gleichförmig machen, einrichten, bilden, Gestalt geben, gestalten; einer Sache anpassen;

~, v. n. (com) übereinstimmen, paßen; mit jm. übereinstimmen. ~se, v. r. j. nach etw. richten, j. fügen, j. in etw. schicken: ~se com a propria sorte, mit seinem Schicksal zufrieden sein. ~e (a, com), *adj.* gleichförmig, übereinstimmend; entsprechend, gemäß, angemessen; resigniert; je nach dem; de modo ~, in angemessener Weise; ~ me maudaram, wie mir befohlen wurde. ~mente, *adv.* übereinstimmend, einstimmig, gemäß, angemessen. ~idade, *f.* Gleichförmigkeit, Übereinstimmung; Gemäßheit, Angemessenheit; Resignation, Ergebung *f.*; em ~ (com ob. de), in Gemäßheit; na ~ da lei, dem Geleze entsprechend; nesta ~, demgemäß. ~ista, *adj.* der herrschenden Kirche in England anhängend; ~, *m.* Konformist *m.*

Confort | *ação*, *f.* [= *ação*] *pl.* ~ões, Stärkung des Magens, der Nerven *zc. f.* ~ador, *adj.* tröstend; stärkend, belebend; ~, *m.* Tröster *m.* ~ante, *adj.* stärkend. ~ar, *v. a.* stärken, erfrischen; aufmuntern, trösten; aufsetzen, ermutigen, beleben. ~ativo, *adj.* stärkend; remedio ~, Stärkungsmittel *n.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, bequem, wohlthätig eingerichtet, behaglich, gemächlich. ~o, *m.* Stärkung *f.*; Tröst *m.*, Aufmunterung *f.* ~oso, *V.* confortativo.

Confractório, *m.* (cath.) Gebet, welches nach dem Brechen der Hostie bei der Messe gesprochen wird *n.*

Confrade, *m.* Mitbruder *m.*, Mitglied eines religiösen Vereins *n.*

Confragoso, *adj.* hart, schwierig, heftig.

Confrang | *er*, *v. a.* bedrücken, äußern, bedrängen, beängstigen, peinigern, plagen; den Stolz demütigen. ~se, *v. r.* j. zu den, j. vor Schmerz krümmen od. winden (= contorcer-se) ~lido, *adj.* gekrümmt, gequält, beängstigt. ~limento, *m.* Zuden, Zusammenziehen, Krümmen vor Schmerz *n.*; *fig.* Zwang *m.*

Confraria, *f.* religiöse Brüderschaft *f.*; ser da ~ de alg., zu jß. Umgang (zu jß. Lebensweise) gehören.

Confratern | *ar*, *v. a. u. n.* verbrüdern, verbinden, in Brüderschaft leben. ~idade, *f.* Verbrüderung, Brüderschaft *f.* ~ização, *f.* [= *ação*] *pl.* ~ões, brüderliche Verhältnis *n.*, Verbrüderung *f.* ~izar, *v. a. u. n.* verbrüdern, verbinden, j. verbrüdern.

Confréire, *m.* Mitglied eines Militärdienstes *n.*

Confricár, *v. a.* zusammenreiben, tüchtig reiben (*pret.* ~quei).

Confrontação, *f.* [= *ação*] Gegenüberstellung (der Zeugen od. Zeugnissen); Vergleichung (zweier Schriften) *f.* ~ões, *pl.* Scheidungslinien, Grenzen *f. pl.*; Signalement *n.* ~ador, *adj.* vergleichend; ~, *m.* Vergleich *m.* ~ar (com), *v. a.* die Zeugen mit dem Beklagten gegenüberstellen; *fig.* miteinander vergleichen; ~, *v. r. n.* j. übereinstimmen, hypothetisieren; zu einander paßen;

gegenüberliegen (ein Gebäude); angrenzen. ~o, *m.* Gegenüberstellung *f.*, Vergleich *m.*; pôr em ~ com . . .; vergleichen mit . . .

Confrugir, *v. n.* mitflüchten; *fig.* seine Zusage nehmen (*zu*).

Confund | *ido*, *adj.* verwirrt; beschämt. ~idor, *adj.* verwirrend; ~, *m. j.*, der verwirrt, Verwirrung stiftet. ~ir, *v. a.* vernichten, vernichten, vereinen; vereinen; verwirren, verwirren; in Verwirrung, in Unordnung bringen; bestürzt machen, außer Fassung bringen; beschämen; zu Schanden machen, vereiteln; Metalle zusammenschmelzen. ~se, *v. r.* vor Scham erröten, aus der Fassung kommen, bestürzt werden; ~se no seu nada, in sein Nichts beschwinden, j. demütigen.

Confusão | *ão*, *f.* [= *ação*] *pl.* ~ões, Unordnung, Verwirrung, Verwirrenheit; Vermischung, Vermengung *f.*; Zusammenschmelzen *n.*; Beschämung, Scham; Bestürzung, Anruhe, Verlegenheit; Undeutlichkeit *f.*, Gewähr *n.*, Menge *f.* ~o, *adj.* vermischt, verwirrt, verworren, ungeordnet, unordentlich; *fig.* dunkel, undeutlich, unbestimmt; beschämt; bestürzt, betreten, betroffen, verblüfft. ~amente, *adv.* verworren, dunkel, undeutlich.

Conful | *ação*, *f.* [= *ação*] *pl.* ~ões, Widerlegung *f.* ~ador, *m.* Widerleger *m.* ~ar, *v. a.* widerlegen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, widerlegbar.

Congêito, *m. V.* conjectura.

Congel | *ação*, *f.* [= *ação*] Gefrieren, Gerinnen *n.* ~ador, *adj.* was gefrieren, gerinnen macht; ~, *m.* (phys.) Eisergeißungsapparat *m.* ~amento, *m. V.* congelação. ~ante, *adj.* gefrierend, gerinnend. ~ar, *v. a.* gefrieren machen, gerinnen machen. ~se, *v. r.* gefrieren, frieren; gefrieren, gerinnen. ~ativo, *adj.* was leicht gefriert; gefrieren od. gerinnen machend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, gefrierbar, gerinnbar.

Congeminação, *f.* [= *ação*] *pl.* ~ões, (phys.) Zwillingen, Doppelbildung *f.*

Congen | *ere*, *adj.* gleichartig. ~ial, *adj. pl.* ~aes, geistesverwandt. ~alidade, *f.* Geistesverwandtschaft *f.* ~ito, *adj.* (◌) mit einem andern zugleich erzeugt; angeboren.

Congêre, *f.* Masse kleiner Körper; verwirte Menge *f.*, wirre Haufen *m.*

Congest | *ão*, *f.* [= *ação*] *pl.* ~ões, (med.) Anhäufung *f.* od. Anbruch (der Säfte, des Blutes) *n.*, Kongestion *f.*; ~ões cerebraes, *n.* nach dem Kopfe *f.* ~ionár, *v. a.* anhäufen, Blutandrang verursachen. ~se, Blutandrang haben. ~o, *adj.* aufgehäuft, zusammengetragen.

Conglob | *ação*, *f.* [= *ação*] *pl.* ~ões, Anhäufung in Form einer Kugel *f.*; *fig.* Häufung der Beweise *f.*; (rh.) Zusammenhäufung *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* (au) glandulas ~as,

zusammengeballte Drüsen *f. pl.* ~ano, *adj.* kugelförmig. ~ar, *v. a.* einen runden, kugelförmigen Haufen bilden. ~se, *v. r. j.* ballen.

Conglomer | *ação*, *f.* [= *ação*] *pl.* ~ões, Zusammen-, Anhäufung, Ballung *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* zusammengehäuft, geballt. ~ar, *v. a.* zusammenhäufen, ballen. ~se, *v. r. j.* zusammenballen.

Conglut | *inação*, *f.* [= *ação*] Zusammenleimung, -lebung *f.*; Bänder werden *n.*, Verbidung, Verschleimung *f.* ~ante, *adj.* (med.) zusammenleimend. ~ar, *v. a.* zusammenleimen, -leben, verbiden; zähe, schleimig machen. ~se, *v. r.* zähe, klebrig werden; zusammenballen. ~ativo, *adj.* klebrig; zähe machend, verbidend; zusammenleimend. ~oso, *adj.* klebrig, leims-, kleisterartig (= viscoso, glutinoso, pegajoso).

Congo, *m.* (geogr.) Congo; Bewohner *v.* Congo *m.*

Congonha, *f.* [= *ja*] (bot.) Paraguaytraut *n.*, = thee (N. Stechapfel) *m.* (= mate; ilex paraguayensis).

Congorsá, *f.* (bot.) Sinn-, Wintcongossa, J ter-, Immergrün *n.* (= vinca).

Congosta, *V.* angosta.

Congox | *a*, *f.* Angst, Beklemmung, Bedrängnis *f.* ~s, *pl.* (abweit.) Zuden beim Lffnen der Wimpern *n.* II. *V.* congorsá. ~ar, *v. a.* ängstigen, beklemmern, betrüben. ~se, *v. r. j.* beklemmern. ~oso, *adj.* geängstigt, angstvoll.

Congrac | *ador*, *adj.* verhörend; ~, *m.* Friedensstifter, Vermittler *m.* ~ar, *v. a.* verhörend stimmen, verhörend. ~se, *v. r. j.* ausöhnen.

Congraclár etc. *V.* congracar etc.

Congratu | *ação*, *f.* [= *ação*] *pl.* ~ões, Glückwunsch *n.*, Begrüßwünschung *f.* (= parabens) ~ante, *m.* Glückwünscher *m.* ~ar, *v. a.* Glück wünschen; ~se com alg. por alg. c., jm. zu etw. Glück wünschen, gratulieren. ~atório, *adj.* j. auf Glückwünsche beziehend; carta ~a, Glückwünschreiben *n.*

Congreg | *ação*, *f.* [= *ação*] *pl.* ~ões, Kongregation, Versammlung; Dreißendgesellschaft, anbdchtige Brüderschaft *f.* ~ado, ~ante, *m.* Mitglied einer geistlichen Brüderschaft *n.* ~ar, *v. a.* versammeln, vereinen, zusammenberufen. ~se, *v. r. j.* vereinen (*pret.* ~quei).

Congress | *ional*, *adj. pl.* ~aes, zum Kongreß gehörend. ~o, *m.* Kongreß *m.*, Zusammenkunft *f.*; (jur.) Eheprobe *f.* (= safo).

Congro, *m.* (icht.) Meeraal *m.*

Congru | *a*, *f.* Einkommen der Barre nach den canonischen Gesetzen *n.* ~encia, *f.* Übereinkunft *f.*, Zusammenpaßen *n.* ~enciafál, *adj. pl.* ~aes, paßend, angemessen. ~ente, *adj.* übereinstimmend, paßend, im Verhältnis, j. schickend *zc.*; (math.) kongruent, einander bedend (= conveniente, conforme) ~mente, *adv.* auf eine paßende, schickliche Weise. ~idade, *f.* Übereinstimmung *f.*, entsprechende Verhältnis *n.* ~ismo, *m.* (theol.) Übereinstimmung der göttlichen Gnade mit der menschlichen

Freiheit *f.* ~ista, *m.* (theol.) Anhänger des Kongruismus *m.* ~o, *adj.* (☞) übereinstimmend, passend, bestimmt, gehörig, i. schließend zu... ~amente, *adv.* in schlichter, richtiger Weise.

Conguez, *adj.* [-gêz] *pl.* ~es, aus Congo gebürtig; ~, *m.* Bewohner v. Congo *m.*; Congolprast *f.*

Couha, *f.* [-ja] (bot.) Nebenstamm, starke Art *m.*

Conheçedor, *adj.* [-zêç|se-dôr] *olho* ~, Kennernäse *n.*; ~, *m.* Kenner *m.* (= perito, entendedor.) ~ença, *f.* V. conhecimento. ~er, *v. a.* kennen, bekannt sein mit, erkennen (por, an); unterscheiden; anerkennen; sich selbst bewohnen; danken, seine Erkenntlichkeit bezeugen; ~, *v. n.* (jur.) d'uma causa, d'um pleito, über ob. in einem Prozesse erkennen; urteilen. ~se, *v. r.* i. kennen; ~ de vista, *de nome*, persönlich od. vom Sehen, dem Namen nach kennen; fazer-se ~, dar-se a ~, i. bekannt machen, i. auszeichnen; ~ o mal do bem, daß Gute vom Bösen unterscheiden; ~ alg. *c. a* alg., im. etw. verbanken; ~so da alg. *c.*, etw. bereuen, einsehen; não se ~, i. selbst nicht (mehr) erkennen; uma avareza que não conhece limites, ein Geiz, der seine Grenzen kennt, der alles übersteigt, ein grenzenloser Geiz; conhece a terra que pisa, er weiß, was er thut, er ist seiner Sache sicher (pres. ~ço). ~ido, *v. p. u.* *adj.* bekannt; ~, *m.* ~a, *f.* Bekannte, Freund *m.*, Bekannte, Bekanntschaft *z. f.* ~ldamente, *adv.* klar, deutlich, unverbunden. ~lmento, *m.* Kennnis, Erkenntnis, Kunde; Bekanntschaft *f.*; (jur.) Zeugnis in gewissen Sachen zu erkennen *f.*; Bewußtsein *n.*; (com.) Konnossement *n.*, Frachtbrief zur See *m.*; tomar ~ com alg., com alg. *c.*, mit jm. Bekanntschaft machen od. schließen, i. mit etw. bekannt machen; dar ~ a alg. com outro, i. vorstellen; ~ de causa, Sachkenntnis *f.* ~tivo, *adj.* fähig zu erkennen; facultado ~a, Erkenntnisvermögen *n.* ~lrel, *adv.* *pl.* ~íveis, kenntbar, kenntlich.

Conho, *m.* [-ju] vereinzelte Felsen in der Mitte eines Flusses *m.*

Conclidade, *f.* kegelförmige Beschaffenheit *f.*

Concinea, *V.* concinea.

Conclio, *adj.* kegelförmig, konisch; secção ~a, Kegelschnitt *m.* ~lfe-ras, *f. pl.* Nabelhörsr. *n. pl.*, Koniferen *f. pl.* ~ltero, *adj.* (bot.) Zapfen tragend. ~lforme, *adj.* kegelförmig.

Conlabricense, *adj.* aus Coimbra stammend; ~, *m.* Bewohner v. Coimbra *m.*

Conlrostros, *m.* (orn.) Kegelschnäbel *m. pl.* ~lseo, *m.* (☞) (pharm.) Zapfen, Regel *m.*

Coniza, *f.* (bot.) Würrwurzel, Floßkraut *n.* (= tagueda).

Conjectura, *f.* Mutmaßung, Vermutung ~adamente, *adv.* durch Vermutung. ~ador, *m. i.*,

der Vermutungen aufstellt. ~al, *adj. pl.* ~aes, mutmaßlich. ~almente, *adv.* mutmaßlich, durch Konjekturen. ~ar (de, por), *v. a.* mutmaßen, vermuten; Mutmaßungen aufstellen; argwöhnen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, vermutlich, mutmaßlich.

Conjugação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, (gram.) Konjugation *f.* ~ado, *v. p. u.* *adj.* konjugiert; (an.) gepaart; (bot.) paarweise stehend; (math.) diametro ~, konjugierte Durchmesser *m.* ~al, *adj. pl.* ~aes, ~mente, *adv.* ehelich, Ehe... ~ar, *v. a.* (gram.) konjugieren, vereinigen, paaren (= unir, ligar). ~se, *v. r.* konjugiert werden; i. vereinigen, i. paaren (pret. ~guel). ~avel, *adj. pl.* ~áveis, was flektiert, konjugiert werden kann.

Conjuge, *m. u. f.* Gatte *m.*, Gattin *f.* ~s, *m. pl.* Eheleute *pl.*

Conjuiz, *m. pl.* ~es, Mitrichter, Beirichter *m.*

Conjunção, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Verbindung, Vereinigung, Zusammenfügung *f.*; (astr.) Zusammenkunft zweier Planeten in dem nämlichen Punkte eines Zeichens *f.*; (gram.) Bindewort *n.*, Konjunktion *f.*

Conjunctar, *v. a.* [-jun-tár] zusammenfügen, vereinigen. ~iva, *f.* (an.) Konjunktiva, Bindegewebe (des Auges) *f.* ~lvite, *f.* (med.) Bindegewebtszündung *f.* ~lvo, *adj.* verbindend; (gram.) modo ~ od. ~, *m.* Konjunktiv *m.* ~o, *adj.* verbunden, in Verbindung stehend; nahe verwandt, vermischt, einverleibt. ~amente, *adv.* vereint, gemeinschaftlich, miteinander; ~, *m.* Gemisch *n.*, Sammlung v. mehreren Dingen *f.* ~ura, *f.* Zusammentreffen *n.*, Verbindung, Vereinigung *f.*; Umstand, Stand, Zustand *m.*, Lage, Beschaffenheit *f.*; (an.) Gelenk *n.* ~s, *pl.* Zeitläufe, -umstände *m. pl.*

Conjurar, ~ação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Verschwörung *f.* (V. conjuro). ~ado, *m.* Verschworene *m.* ~ador, *m.* Beschwörer, Geistesbeschwörer; Verschworene *m.* ~ante, *adj. i.*, der an einer Verschwörung teilnimmt. ~ar, *v. a.* beschwören, bannen, austreiben (Geister, Teufel); beschwören, dringend, inständig bitten; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* i. beschwören, eine Verschwörung anzetteln. ~atório, *adj. i.* auf Verschwörungen beziehend. ~o, *m.* Verschwörung *f.*, Bann, Austreiben v. Geistern, Teufeln *n.*

Conlujado, *adj.* abgefartet (V. conlujar). ~adamente, *adv.* durch ein heimliches Einverständnis abgemacht. ~ar, *v. a.* unter einer Decke steden, etw. abtarten, gemeinschaftlich betrügen. ~se, *v. r. i.* mit jm. (zuschlechtem Zwecke) verbinden, i. verständigen, etw. zusammen abtarten. ~o, *m.* heimliches Verständnis (= collusão). ~osamente, *adv.* durch ein heimliches Verständnis gemacht, abgefartet. ~enbaum *m.*

Connaro, *m.* (bot.) indische Hohl-

Connato, *adj.* angeboren; nat.

Connatural, *adj.* natürlich (= congenito). ~idade, *adj.* natürliche Beschaffenheit, Naturverwandtschaft; angeborene Eigenschaft *f.* ~lzar, *v. a.* naturalisieren, einbürgern; der Natur entsprechend einrichten.

Connexão, *V.* connexão.

Connectivo, *adj.* [-ne-it-ivo] bindend, verbindend; (an.) tecido ~, Zellengewebe *n.*

Connexão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Verknüpfung, Verbindung *f.*, Zusammenhang *m.*; Zubehör *n.* ~idade, *f.* Verbindung, Verwandtschaft *f.* ~lvo, *adj.* verbindend. ~o, *adj.* verknüpft, verbunden, zusammenhängend mit...

Conolrência, *f.* Rachicht *f.*, Nachsehen; strafbare Einverstandlichkeit *f.*; estar de ~, unter einer Decke steden, durch die Finger sehen.

Conolrente, *adj.* nachsichtig, nachsehend, unter einer Decke stehend; (bot.) gebogen, geneigt

Conolrção, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Beziehung *f.*; Verhältnis zu... *n.* ~ativo, *adj.* eine Nebenbedeutung mit ausdrückend.

Cononubiál, *adj. pl.* ~aes, ehelich. ~o, *m.* (☞) (poet.) Heirat, Verheiratung *f.*

Connumerar, *v. a.* zählen, zuzählen.

Cono, *m.* vulg. weibliche Scham *f.*

Conoldiál, *adj.* (math.) achtertegelartig; (bot.) zapfenförmig. ~e, *m.* (☞) (math.) achtertegel *m.* ~eo, *adj.* (math.) achtertegelförmig.

Conopeo, *n.* Müdenne *n.* [mitig.]

Conoquasso, *adj.* (med.) zermalmend.

Conoquero, *m.* [-tê-ru] *i.*, der hölzerne Röhre macht (V. conoa).

Conolstia, ~ação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Eroberung, Eroberungschafft *f.*, Erober *m.* ~ador, *m.* Eroberer *m.* ~ar, *v. a.* erobern (auch fig.); gewinnen, erwerben; ~, *v. n.* herrschen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, einnehmbar, zu erobern.

Conrado, (n. p.) Konrad.

Conrearia, *f.* Würde des Kanonikus *f.* ~o, *m.* (☞) herrschende Kanonikus *m.*

Conreinar, *v. n.* mitregieren.

Consabedor, *m.* Mitwisser *m.*

Consacodote, *m. i.*, der mit einem andern gemeinschaftlich das Priesteramt verübt.

Consagração, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Weihe, Weihung, Einweihung, Einsegnung *f.* ~adamente, *adv.* mit Weihe. ~ante, *m.* (theol.) Priester, der die Hostie weiht, Weihbischof *m.* ~ar, *v. a.* weihen, einweihen, heiligen, einsegnen; widmen. ~se, *v. r. i.* widmen.

Consanguinllo, *adj.* blutsverwandt; v. einem Vater abstammend. ~idade, *f.* Blutsverwandtschaft *f.*

Consciência, *f.* Gewissen; Bewußtsein *n.*; em ~, gewissenhaft, mit gutem Gewissen; com a mão na ~, die Hand auf's Gewissen, ganz aufrichtig; estar em boa ~ od. ter a ~ limpa, ein gutes Gewissen haben, ruhig sein können; fazer ~ com alg., im. jurid-

erhalten, was ihm gehört, seine Schuld gegen j. wieder gut machen; *por a ~ larga* ob. elastica, alar... *a ~*, es nicht so genau nehmen, ein weites Gewissen haben, j. seine Struipel machen; *fazer ~ de alg. c.*, j. ein Gewissen woraus machen; *caso de ~*, Gewissensfall *m.*; *liberdade de ~*, Gewissensfreiheit *f.*; *metter alg. c. em ~ a alg.*, im. etw. zu Gemüte führen, im. ins Gewissen reden, im. etw. warm empfehlen; *isto pesa-mo na ~*, das liegt mir auf dem Gewissen ob. Herzt; *por descargo de ~*, zur Erleichterung des Gewissens, um sein Gewissen zu erleichtern; *metter a mão na ~*, j. selbst prüfen. *~oso*, *adj.* *~osamente*, *adv.* gewissenhaft.

Consciente, *adj.* bewußt, mitwissend.

Conscio, *adj.* innig bewußt.

Conscrição, *f.* [-sção] *pl.* *~ões*, Konstitution, Aushebung zum Militärdienste *f.*

Conscripto, *m.* Konstribierter *m.*; *padres ~s*, römische Senatoren *m. pl.*

Consejante, *V.* *consagrante*. *~ativo*, *adj.* die Macht, die Kraft zu weihen habend. *~atório*, *adj.* die Weihe, Einweihung, Salbung eines Königs, Bischofs zc. betreffend.

Consecução, *f.* *V.* *consequimento*. **Consecutivo**, *adj.* aufeinanderfolgend. *~amente*, *adv.* nach, hintereinander.

Consequimento, *m.* Erlangung, Erreichung *f.*; *Wegehen n.* *~inte*, *adj.* folgend (*V.* *consequente*); *por ~ u. ~mente*, *adv.* folglich; *demzufolge*. *~ir*, *v.* a. erlangen, erreichen, erhalten; zu etw. gelangen; etw. davontragen. *~ível*, *adj. pl.* *~íveis*, erreichbar, erlangbar.

Conselheiro, *m.* [-jê-rũ] Ratgeber, Rat, Ratsherr *m.*; *~ de estado*, Staatsrat *m.*

Conselho, *m.* [-ju] Rat, Ratsschlag; Ratsschluß, Entschluß *m.*; *~ Gutachten*, *Erachten n.*; *homem de bom ~*, gute Ratgeber, kluger Mann *m.*; *~ de ministros*, Ministerrat *m.*; *~ de guerra*, Kriegsrat *m.*; *não saber dar-se a ~*, j. nicht zu raten wissen, zu keinem Entschlusse kommen können; *prov. a noite traz bom ~*, guter Rat kommt über Nacht.

Conservação, *f.* [-ân-sa] Ähnlichkeit zweier Dinge untereinander *f.*

Consensante, *adj.* einwilligend; derselben Meinung seind; passend, übereinstimmend (= *consentaneo*).

Consenso, *m.* Einwilligung, Genehmigung, Zustimmung, Billigung *f.*, Zugeständnis *n.*; *übereinstimmung*, Gleichheit der Meinungen *f.*

Consentâneo, *adj.* *~amente*, *adv.* schicklich, angemessen, ratiam, der Vermunft gemäß. *~ador*, *m. j.*, der einwilligt; *prov. tão bom ob. tão criminoso é o ladrão como o ~*, der Dieb ist so gut wie der Stehler. *~imento*, *m.* Einwilligung, Genehmigung, Zustimmung

~ung f., Zugeständnis *n.*; *Gleichheit der Gesinnungen f.* *~ir*, *v. a.* erlauben, gestatten, dulden, zulaßen; ermöglichen, zustimmen; *z. n.* einwilligen; *zusammenstimmen*; *bestimmen*, *bestimmen* (*Ver. V. sentir*).

Consequência, *f.* Folgerung; Folgerichtigkeit; Folge; Wichtigkeit, Erheblichkeit, Bedeutung *f.*; *em ob. por ~*, demzufolge; *folglich*, *dennach*, *mithin*; *de grave ~*, *folgerschwer*. *~ente*, *adj.* folgend; *folgerecht*, *folgerichtig*, *steigend*, *konsequent*; *homem ~*, *i.*, der j. immer gleich bleibt ob. geblieben ist. *~mente*, *adv.* folgerecht, *folglich*, *dennach*; *~ m.* (*log.*) *Folgejahr*, *Nachjahr m.*; (*math.*) *Hinterglied eines Verhältnisses n.*

Conserva, *f.* *Reserve f.*, *Arbeiterzuder m.*, *Eingemachte z.*; (*mar.*) *Gelichtschiff n.*; (*fort.*) *Außenwerk (= contraguarda)*; *ir de ~*, unter Admiralschaft segeln; *zusammensegeln*; *ir de ~ com alg.*, mit jm. im Einverständnis sein, unter einer Decke stehen; *estar de ~*, aufbewahrt, reserviert werden, als Reserve dienen. *~ação*, *f.* [-sção] *pl.* *~ões*, *Erhaltung*; *Bewahrung*, *Beschützung f.* *~ado*, *adj.* erhalten; *hem ~*, *wohlverhalten*. *~ador*, *adj.* aufbewahrend, erhaltend, beschützend, konjervativ; *~ m.* *Bewahrer*; *Aufsicher* (einer Bibliothek zc.); *Konjervative*; *Richter*, dem die Erhaltung der Vorrechte einer Körperschaft oblag *m.* *~ância*, *f.* *V.* *conservação*. *~ante*, *adj.* erhaltend, bewahrend. *~ar*, *v. a.* erhalten, aufbewahren; *behalten*; *bei*, *zurückbehalten*; *~so de cama*, im Bette bleiben, das Bett hüten. *~ativo*, *adj.* zur Erhaltung dienend, erhaltend. *~atória*, *f.* *Gerichtssitz eines Rechtskonservators m.* (*V.* *conservador*). *~atório*, *adj.* (*desus*) was zur Erhaltung dient; *~ m.* *Repr.*, *Erhaltungsanstalt f.*, *Konservatorium n.*; *Wasserbehälter m.* *~avel*, *adj. pl.* *~áveis*, was zu erhalten, zu bewahren zc. ist. *~eiro*, *m.* *Ronditor m.* (*Slave n.*)

Conservo, *m.* *Mitteibeigner*, *Mit-*

Consesso, *m.* *Versammlung f.*, *Kon-*
~il n. [*f.* *Considência*, *f.* *Zusammenbrüdung*]
Consideração, *f.* [-sção] *pl.* *~ões*, *Erwägung*, *Überlegung*, *Betrachtung*, *Berücksichtigung*, *Kücksicht f.*; *Wacht m.*, *Wohlfühl-*, *Besonnenheit*, *Überlegung*, *Wichtigkeit f.*; *Beweggrund m.*, *Abicht*; *Achtung f.*, *Ansehen* (*im Briefstil*); *Hochachtung f.*; *em ~*, in Betracht d. *~*; *homem de ~*, achtbarer Mann *m.*; *negocio de ~*, beträchtliche, ansehnliche *Geschäft n.*; (*Echlußformel eines Briefes*) *sou com toda (ou muita) ~*, mit vorzüglichster Hochachtung, hochachtungsvoll ergebend. *~ado*, *adj.* überlegt, vorichtig, klug, bedachtiam, umsichtig. *~adamente*, *adv.* vorichtig, mit Bedacht, bedachtiam. *~ador*, *m. j.*, der be-

trachtet, überlegt. *~ar*, *v. a.* *be-*
trachten, *sorgfältig ansehen*, *über-*
legen, *ermögen*, *bedeuten*, *prüfen*; *Berücksichtigen*, *Rücksicht nehmen*, *sehen auf*; *hochachten*, *schätzen*; *~ v. n.* *über etw. nachdenken*. *~se*, *v. r.* *j.* *halten*, *j.* *für etw. ansehen*; *~se perdido*, *j.* *bet-*
loren glauben. *~avel*, *adj. pl.* *~áveis*, *ansehnlich*, *beträchtlich*, *erheblich*, *namhaft*; *angesehen*. *~mente*, *adv.* in beträchtlicher Weise, *jeht.*

Consiguação, *f.* [-sção] *pl.* *~ões*, *Deposito n.*; *deponierte Summe*; *Hinterlegung*, *gerichtliche Nieder-*
legung f. *~ador*, *~ante*, *m.* (*com*). *Konfignant*, *Wareneinbender m.* *~ar*, *v. a.* *gerichtlich niederlegen*, *deponieren*; *Selber anweisen*, um eine Schuld zu bezahlen; (*com*) *konfignieren*; *zur Befragung übergeben*; *berzählen*, *ansühren* (*in einer Schrift*). *~se*, *v. r.* (*desus*) *j.* *betzenzen*. *~atório*, *m.* *Bewahrer*, *Depositenbewahrer*, *Konfignatär*, *Empfänger*, *Arrestat m.* *~ativo*, *adj.* *censo* *~*, *Summe zur Abtragung einer Schuld f.* *~avel*, *adj. pl.* *~áveis*, was *deponiert* ob. *angewiesen* werden kann.

Consignificár, *v. a.* mit Zeichen andeuten; gleichbedeuten.

Consistência, *f.* *Dide*, *Dichtigkeit*; *Festigkeit*, *Haltbarkeit*; *Kraftfülle*, *Dauer*, *Beständigkeit f.*, *Bestand m.* *~ente*, *adj.* *fest*, *sicher*, *beständig*, *dauerhaft*; *bidständig*, *bedürftig*; *bestehend*. *~ir* (*em*), *v. n.* *in ob. aus* etw. bestehen, darauf ankommen, darauf beruhen d. *~ orial*, *adj. pl.* *~aes*, was zum *Konstitutum* gehört; *casa ~*, *Rathaus*, *Stadthaus n.* *~mente*, *adv.* *konstitutionmäßig*. *~orio*, *m.* *Kon-*
stitutium n., *Richterrat m.*; *Kar-*
dinalversammlung; *Ratsver-*
sammlung f.; *Rathaus n.*

Consolada, *f.* *leichte Abendmahl-*
zeit f.; *Reichnachtsgericht n.*, *schmaus m.* *~ante*, *adv.* *gleich-*
klänglich, *zusammenstimmend*; *ent-*
sprechend, *gemäß (= conforme)*; *letra ~*, *Mitlauter n.*; *~ m.* *Mitlauter*, *Konsonant*; *Reim m.* *~mente*, *adv.* *in Einklang mit*. *~ar*, *v. a.* *eine leichte Abendmahl-*
zeit halten; *v. n.* *das Reich-*
nachtsfest feiern.

Consociár, *v. V.* *associar* etc.

Consócio, *m.* *Gefährte*, *Kompagnon*, *Kollege m.*

Consojlar, *v. n.* *wechselseitig*
Schwiegervater ob. *Schwieger-*
mutter werden. *~o*, *m.* *~a*, *f.*
Mitdschwiegervater m., *~mutter f.*

Consoia, *f.* (*arch.*) *Kragstein m.*, *Konsole f.*, *Wandgestell*; *Spiegel-*
~, *Reflektirscheiben n.*; (*mus.*) *Salz-*
obere Teil der Harje, an dem der *Birbel* sitzt *m.*

Consolidação, *f.* [-sção] *pl.* *~ões*, *Trost*, *Aufgrund m.* *~adamente*, *adv.* *auf eine tröstliche Weise*. *~ador*, *adj.* *tröstend*, *tröstlich*; *~ m. u. ~a*, *f.* *Tröster m.*, *~in f.* *~ante*, *adj.* *tröstend*. *~ar*, *v. a.* (*de*, *com* u. *em*) *trösten*, *stärken*, *aufheitern*. *~ativo*, *~atório*, *adj.*

tröstend, tröstlich, tröstreich. ~avel, *adj.* pl. ~áveis, tröstbar; tröstlich. ~mente, *adv.* auf eine tröstliche Weise.

Consolda, *f.* (bot.) Schwarzwurz *f.*, Weinheil *n.*, Ritterporum *m.*; ~menor, Brauntwurz *f.*; kriechende Gänse *m.*, Brandelle *f.*; ~dos sarraacenos, grünen Bunderaucht *n.*, Goldrute *f.*; ~real, große Wall- od. Schwarzwurz *f.*; Feld-, Garten-, Ritterporum *m.* (consolidagem; esporas dos jardins).

Consolidação, *f.* [-sãõ] pl. ~ões, Befestigung; Begründung, Sicherung, Deckung *f.*; (cir.) Zubeilung, Vernahtung *f.* ~ante, *adj.* (cir.) zubeilend; ~, *m.* zusammennetzende Mittel *n.* ~ar, *v. a.* befestigen; sichern, begründen; halt, festigstellen; zubeilen; zubeilen. ~se, *v. r. f.* befestigen, fest, dauerhaft werden; zubeilen. ~ativo, *adj.* befestigend.

Consolo, *m.* I. Trost *m.*, Erleichterung *f.* (V. consolação); *fam.* ó um ~, es ist ein wahrer Genuß. II. Konjote *f.* (V. consola).

Consolidação, *f.* (gram.) Gleichklang *m.*; (mus.) Zusammenklang, Gleichklang *m.*; Harmonie *f.*; *fig.* Einlang *m.*; fallar com alg. na mesma ~, jm. in demselben Tone (passend) antworten; *fam.* jm. dienen. ~ante, *adj.* gleichklingend, zusammenstimmend. ~mente, *adv.* in Einklang mit... ~ar, *v. n.* zusammenklingend, Afforde bilden.

Consolo, *adv.* V. consolante.

Consorelhar, *v. a.* vernäheln; zugehen, in eine Gesellschaft aufnehmen. ~se, *v. r. f.* verbinden, (s) zu einander gefellen. ~o, *m.* (j.) eheliche Verbindung; Gewohnschaft; Verbindung, Gemeinschaft *f.*

Consorte, *m.* Mitgenos, Feindesmer, Kompagnon (= quinhoeiro); Gatte *m.* ~a, *f.* Gattin *f.*

Conspecto, *m.* Anblick *m.*, Gegenwart *f.*

Conspicuidade, *f.* Anschaulichkeit; Berühmtheit, Vortrefflichkeit *f.* ~o, *adj.* (s) anschaulich, merkwürdig, in die Augen fallend; berühmt, ausgezeichnet.

Conspiração, *f.* [-sãõ] pl. ~ões, Verschwörung, Kabale *f.* ~ador, *m.* Mitverschworene *m.* ~ante, *adj.* (phys.) in demselben Sinne od. in gleicher Richtung wirkend. ~ar, *v. n.* (contra) eine Verschwörung antisthen; i. verschören; i. verbinden; (om.) zu einem Zwecke verbunden sein.

Conspiração, *f.* [-sãõ] pl. ~ões, Beschmieren, Beschmutzen *n.* ~ar, *v. a.* beschmieren, beschmieren (*pret.* ~quei).

Constância, *f.* Standhaftigkeit; Beharrlichkeit, Beharrlichkeit, Ausdauer *f.*; (n. p.) Konstanz.

Constância, (n. p.) Konstanz.

Constante, *adj.* standhaft; beständig, beständig, beharrlich; fest, bestehend, unveränderlich; ausgemacht, feststehend; ó voz ~, es ist offenkundig. ~mente, *adv.* standhaft, beständig; sicherlich, gewiß.

Constantino, (n. p.) Konstantin.

Constantinopolitano, *adj.* konstantinopolitanisch, aus Konstantinopel.

Constar (de, por), *v. n. imp. et.* gewiß sein; (de) zusammengesetzt sein, bestehen aus...; constata, es erhellt; segundo nos consta, soweit uns bekannt ist, soviel uns einleuchtet; segundo consta da carta, nach dem, was aus dem Brief hervorgeht.

Constelação, *f.* [-sãõ] pl. ~ões, Gestirn, Sternbild *n.*, Stand der Gestirne *m.* ~ado, *adj.* mit Sternen verziert; sternbesät. ~ar, *v. a.* besternen; *fig.* in den Himmel erheben.

Consternação, *f.* [-sãõ] pl. ~ões, Befürzung, Betroffenheit *f.* ~ado, *adj.* befürzt, betroffen. ~ador, *adj.* befürzt machend, Bestürzung erregend; ~, *m.* Färmlüster *m.* ~ar, *v. a.* befürzen, befürzt machen. ~se, *v. r.* befürzt werden.

Constipação, *f.* [-sãõ] pl. ~ões, Verstopfung; Erhaltung *f.*, Schnupfen *m.*; ~do ventre, Hartleibigkeit, Verstopfung *f.* ~ar, *v. a.* verstopfen; Erhaltung, Schnupfen verurkunden. ~se, *v. r. f.* erkalten, den Schnupfen bekommen. ~ativo, *adj.* Verstopfung verurkundend.

Constituinte, *adj.* pl. ~aes, der Konstitution gemäß, verfassungsmäßig; (med.) aus der Körperbeschaffenheit entspringend; ~, *m.* Anhänger der durch die Konstitution beschränkten Königsgewalt *m.* ~mente, *adv.* verfassungsmäßig. ~allade, *f.* Verfassungsmäßigkeit *f.* ~allismo, *m.* konstitutionelle System *n.* ~alizer, *v. a.* (einem Lande) eine Verfassung geben. ~ar, *v. a.* einem Staate eine Konstitution geben.

Constituinte, *adj.* eine Verfassung gründend, staatsverfassend. ~ção, *f.* [-sãõ] pl. ~ões, Anordnung, Zusammenlegung, Verschaffenheit *f.*, Bau der Teile *m.*; Leibesbeschaffenheit; Konstitution, Staatsverfassung *f.*; Staatsgründung *n.* ~ador, *m.* Anordner, Stifter *m.* ~ante, *adj.* beauftragend. ~ir, *v. a.* ein Ganzes ausmachen, bilden; begründen, errichten, legen, bestellen, einsehen; verurkunden, stiften. ~se, *v. r. f.* zu etw. machen, richten; i. als etw. bilden, i. eine Verfassung geben; (jur.) ~se em mora, (lähig) saumselig sein (im Bezahlen).

Constitutivo, *adj.* wesentlich, begründend. ~amente, *adv.* auf eine bestimmende, begründende Weise.

Constrangedor, *m. j.*, der zwingt. ~er, *v. a.* zwingen, nötigen; einzwängen, beengen, belästigen. ~se, *v. r. f.* Zwang anthun; não so constranja, genieren sie *f.* nicht, thun sie *f.* keinen Zwang an. ~ido, *adj.* gezwungen. ~idamente, *adv.* mit, in Zwang. ~imento, *m.* Zwang *m.*, Einzwängung, Beengung *f.*; sem ~, aus freier Stücken.

Construção, *f.* [-sãõ] pl. ~ões, Zusammenziehung *f.*

Construção, *adj.* [-stru-ti-võ] zusammenziehend. ~or, *m.* (aan.) zusammenziehende Mästel, Schließmästel *m.*

Construção, *adj.* zusammenziehend. ~ir, *v. a.* zusammenziehen, ~nhieren. ~se, *v. r. f.* zusammenziehen.

Construção, *f.* [-stru-sãõ] pl. ~ões, Erbauung, Errichtung *f.*, Bau *m.*; Bauart, Anordnung, innere Einrichtung *f.*; (gram.) Wortfügung *f.*; (mar.) Schiffsbaukunde *f.*

Constructivo, *adj.* [-stru-ti-võ] anordnend, bildend, aufbauend. ~or, *m.* Erbauer; Baumeister, Schiffsbaumeister (auch ~ naval od. de navios) *m.*; engenheiro ~, Maschinenbauer *m.*

Constructura, *f.* (Bau)anlage *f.*

Construir, *v. a.* bauen, aufbauen, erbauen, errichten; *fig.* antworten, anordnen, errichten, entwerfen, bilden, zusammenlegen; aufreiben, vorgehen; (gram.) die Wortfügung entwickeln, konstituieren (*pres. ind.* construo, constrões, construo, construímos, construis, constróem).

Consubstância, *f.* [-sãõ] (theol.) Mitgegenwart *f.*, Vorhandensein des Leibes n. Blutes Christi (im heiligen Abendmahl) *n.* ~läl, *adj.* pl. ~aes, ~mente, *adv.* (theol.) eines Wesens, mitwesentlich. ~laldade, *f.* (theol.) Wesenseinheit Gottes; Dreieinigkeits *f.* ~lar-se, *v. r. f.* eng verbinden, eines Wesens mit jm. verbinden.

Consubstância, *adj.* zur Gewohnheit gehörig, gewohnt; ~, *m.* Gewohnheitsmensch *m.*; direito ~, Recht, daß in der Gewohnheit wurzelt.

Consul, *m.* pl. ~les, Konjul *m.*, ~do, *m.* Konjulat *n.*, Konjulswürde *f.* ~agem, *f.* pl. ~ns, Abgabe des Kapitans an den Konjul *f.* ~ar, *adj.* den Konjul angehend, konsulärlich. ~mente, *adv.* konsulärlich. ~ente, *adj.* j., der um Rat fragt; Konjulent *n.*

Consulta, *f.* Beratungslegung *f.*; Beschluß *m.*, Rechtsgutachten *n.*; gutachtlicher Bericht *m.*; Konsultation *f.*; hora das ~s, Sprechstunde *f.*; estar em ~s, berat-schlagen. ~ação, *f.* [-sãõ] pl. ~ões, Beratungslegung *f.*; Beobachten, Gutachten *n.* ~ador, *m.* j., der beratschlagt. ~ante, *adj.* berat-schlagend; ~, *m. j.*, der i. Rats erholt. ~ar, *v. a.* um Rat fragen, zu Rate ziehen, befragen, konsultieren; i. Rats erholen bei jm.; (com) ratschlagen, berat-schlagen, miteinander überlegen (auch ~se); *fig. fam.* ~ (com) o seu travessôiro, *f.* eine Sache besüßfäsen. ~iro, *adj.* voto ~, berat-schlagende Stimme *f.* ~or, *m.* Berater, Ratgeber; päpstliche Konsulent *m.* ~ório, *m.* Sprechzimmer (eines Arztes) *n.*

Consumido, *f.* [-sãõ] pl. ~ões, Kummer *m.*, Betrübniß *f.*, Ärger *m.* (= desgosto, mortificação). ~ido, *p. p. u.* *adj.* verzehrt; ab-gezehrt, entkräftet, angeböhrt,

mager; niedergeschlagen, kummervoll, bekümmert. ~idór, *m.* Verzehr, Konsument *m.* ~ir, *v. a.* aufzehren, verzehren, freßen, abzehren, verbrauchen, verschlingen; abnutzen, durch den Gebrauch zerstören; verpraßen, durchbringen; ~go, bis aufs äußerste betrüben, unablässig quälen. ~se, *v. r. f.* verzehren, *f.* aufzehren, dahinsiechen, ~welten; *f.* betrüben, *f.* quälen; ~se em despesas, in den Kosten aufgehen; *fig.* ~comsigo, verschweigen, einstimmen, verschließen (= curtir, devorar em silencio) (*pres.* consumo, consomes, consome, consumimos, consumis, consomem). ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, verzehrbar, abnutzbar, zerförbar *z.*

Consumisação, f. [=saõ] *pl.* ~ões, Aufzehrung, Verzehrung *f.*; Verbrauch, Konsum *m.*; Vollendung, Vollbringung, Vollziehung, Erfüllung *f.*; ~dos seculos, Ende der Welt *n.*; ~ do matrimonio, Vollziehung der Ehe *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* vollkommen, vollendet, erfahren in etw. ~adamento, *adv.* gänzlich, vollendet, vollkommen. ~adór, *m. i.*, der etw. beendet, vollendet. ~ar, *v. a.* beendigen, vollenden, vollführen, vollkommen machen. ~se, *v. r.* abgeschloffen, vervollständigt werden; ~se em alg. c., *f.* in etw. vervollkommen. ~ativo, *adj.* (theol.) vollendend, vollkommen machend (vom heiligen Abendmahl).

Consumo, m. Aufzehrung v. Lebensmittel *n. f.*; Abtag, Verbrauch *m.*; imposto do ~, Verbrauchssteuer *f.*

Consumpção, f. [=saõ] *pl.* ~ões, gänzliche Aufzehrung *f.*, Verbrauch *m.*; Aufzehrung; Abnahme *f.*, Verfall *m.*; Schwindsucht *f.*; ~ da hostia, Genuß der Hostie *m.*

Consumptivo, adj. (med.) verzehrend.

Conta, f. Rechnen *n.*, Berechnung; Abrechnung; Zahl, Summe *f.*; Konto *n.*; Wert *m.*; Rechenhaft *f.*; Rechnungsbericht *m.*, Berichtserstattung, Erzählung *f.*; Gewinn, Vorteil *m.*; Sorge, Sorgfalt *f.*; Korn, Kügelchen im Rosenkranz *n.*; fazer ~s, rechnen, anrechnen; deitar ~s ao dinheiro, die Ausgaben berechnen; dar á ~, por ~, abzählen, auf Abschlag zählen; ~ corrente, laufende Rechnung *f.*; andar a ~s com alg., *f.* nicht zufrieden lassen, *f.* ewig belästigen; pedir ob. tomar, dar ~s, Rechnung, Aufschluß verlangen, ablegen; fazer as ~s com o serviçal, die Diensthoten ablohen; fazer (as) ~s a alg., mit jm. abrechnen; levar ob. metter em ~, em linha de ~, (mit) in Rechnung bringen, veranschlagen; ter em de ~., für etw. halten; não ter em ~ alg. c., etw. für nichts halten, *f.* nichts woraus machen; ter ~ com alg. c., auf etw. Rücksicht nehmen; dar ~ de alg. c., etw. vergeden, verschweigen, durchbringen; dar ~ de si, *f.* rechtsfertigen, u. *f.* hören lassen; tomar

~ de alg. ob. em alg. c., Sorge tragen für j. ob. etw., *f.* unter seine Obhut nehmen, auf etw. achten; entrar em ~s comsigo ob. tomar ~ comsigo, auf j. (selbst) achten, achtgeben, mit j. selbst zu Rate gehen; tomar ob. ter alg. á sua ~, *f.* beständig hofmeistern, beherden; lançar á ~ de alg., jm. zudrücken, beimessen; estar na ~, passen, genügen; fazer ~ com ~., auf etw. rechnen; fazer ~ ob. de ~, denken, mutmaßen, *f.* einbilden; estar em ~, wohlfeil, billig sein; vamos a ~s, verstehen wir uns recht! não querer ~s com alg., mit jm. nichts zu schaffen haben wollen; *fam.* ~s de gran-capitão, Apothekerrechnung, große Rechnung *f.*; fazer ~s de gran-capitão, unverschämte Ansprüche, Anforderungen machen; fazer ~s do Porto, berechnen, was bei gemeinschaftlichen Mahlzeiten jeder einzelne Teilnehmer zu bezahlen hat; por (ob. no) fim de ~s, zuguterleht, schließlich, endlich, zum Schluß; dar ~s a Deos, sterben; fazer as suas ~s correntes, seine Rechnungen regelmäßig bezahlen; ein gutes Gewissen haben; gastar sem ~, verschwenden, nicht berechnen; tomar á sua ~, auf seine Rechnung nehmen, auf j. nehmen; deixo isto por minha ~! lassen Sie mich nur machen, lassen Sie das nur meine Sorge sein; dar boa, má ~ de si, *f.* tüchtig, untüchtig zeigen; ter em ~ de amigo, als Freund ansehen; homem, pessoa de ~, Standesperson *f.*, angesehen Mann *m.*; cahir na ~, richtig erkennen, zur Erkenntnis kommen; sahú-me a ~ errada, *ich* habe mich verrechnet; um collar de ~s de coral, eine Korallenkette; *fam.* não são ~s do meu rozario, das gehört nicht in mein Verzei; bicho de ~, *U.* Tausendfüßler *m.*; *fig.* fürchtame, schene Mensch *m.*; *prov.* as boas ~s fazem os bons amigos, richtige Rechnung erhält gute Freundschaft; fazer ~ sem a hospeda, die Rechnung ohne den Wirt machen.

Contabilidade, V. comptabilidade.

Contacto, m. Berührung *f.*; ponto de ~, Berührungspunkt *m.*; (math.) Berührende einer höheren Ordnung *f.*

Contadamento, adj. berechneter; genau. ~ado, *p. p. u. adj.* gezählt, berechnet; ~, *adv.* de ~, auf der Stelle, sogleich; dinheiro de ~, bare Geld *n.*; ser bem ou mal ~, in gutem od. schlechtem Rufe stehen; são favas ~as, es ist eine bekannte Sache; *prov.* do ~ come o lobo, die gezähnten Schafe frisst der Wolf; ir seus passos ~s, langsam, Schritt für Schritt gehen; tem os dias ~s, seine Tage sind gezählt. ~adór, *m.* Zähler, Rechner, Verechner; Käbler, Zahlmeister, Einnehmer, Kontrolleur, Revisor; Wechselstich, Zählstich; Zählapparat; Gasmesser; Schranf

mit Zählern, um Papiere hinein-zulegen; Reingitsträger *m.*; ~ mechanic, Rechenmaschine *f.*; ~adoria, *f.* Rechnungstammer *f.*, Finanzbüreau, Steueramt *n.*, ~a-flo, *m.* (tec.) Fadenprober, Leinwandzähler (*U.* Lupe) *m.* ~agem, *f. pl.* ~ns, Zählen, Rechnen; Zählgelb *n.*

Contagilão, f. [=saõ] *pl.* ~ões, Ansteckung, Seuche, Pest *f.* ~lar, *v. a.* anstecken, mitteilen (= communicar, pegar); verpesten; *fig.* verderben, bestechen, verführen. ~io, *m.* (L) Verpeftung, Ansteckung, Seuche *f.* ~ioso, *adj.* ansteckend; verderblich, giftig.

Contagottas, m. (chim.) Tropfen-zähler *m.*

Contaminisação, f. [=saõ] *pl.* ~ões, Befleckung, Verunreinigung, Entweihung; Ansteckung *f.* ~ador, *adj.* verunreinigend, befleckend. ~ar, *v. a.* beflecken, verunreinigen; verpesten; entweihen, entheiligen; verfaßchen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, was verunreinigt, befestet *z.* werden kann; (med.) leicht anzustecken.

Contante, m. bare Geld *n.*, Barschat *f.*; dinheiro, moeda ~, bare Geld *n.*, bare Münze *f.* ~ar, *v. a.* zählen, rechnen; ab-, aus-, berechnen, in Rechnung bringen, anrechnen; rechnen, schätzen, dafür halten; erzählen, berichten; denken, voraussetzen, beabsichtigen (auch *v. n.*); conto embarcar á manha, *ich* denke mich morgen einzuschiffen; ~ por miúdo, umständlich erzählen; ~ os seus passos, langsam gehen; *fig.* vorichtig handeln; ~ os passos a alg., jm. auf Schritt u. Tritt folgen, *f.* ausplündern; ~ as horas, os minutos, die Stunden, Minuten zählen, schnjchnjlich harren; ~ com alg. ob. alg. c., auf j. ob. etw. rechnen; ~ pelos dedos, an der Hand Fingern abzählen.

Conteér, V. acontecer.

Conteira, f. (mil.) Ortband *n.*; Beischlag an der Degenklinge, am Stode *m.*; Traube am Wobensfüße einer Kanone *f.*; roçar as ~s, Lust beigen, *f.* auf Degen zu schlagen, *f.* herausfordern.

Conteirão, v. a. (mil.) die Traube der Kanone drehen.

Conteiro, m. Rosenkranzmacher *m.*

Contemplisação, f. [=saõ] *pl.* ~ões, Betrachtung, Anschauung *f.*; *fig.* Billfährigkeit *f.*, Wohlwollen *n.* ~ador, *m.* Beschauer *m.* ~ar, *v. a.* betrachten, beschauen; *f.* gefällig, mißfährig, zuvorkommend beweisen; ~, *v. n.* Betrachtungen anstellen, nachsinnen (über). ~ativo, *adj.* betrachtend, beschauend, beschaulich. ~amento, *adv.* mit Betrachtung, in Anschauung.

Contemporaneidade, f. Zeitgenossenschaft, Gleichzeitigkeit *f.* ~aneo, *adj.* gleichzeitig; zeitgenössisch; ~, *m. u. n.* ~a, *f.* Zeitgenosse *m.*, ~in *f.*; historia ~a, Zeitgeschichte *f.*; razão ~a, Zeitgeist *m.* ~amente, *adv.* in demselben Zeitraum, zu gleicher Zeit. ~isação, *f. [=saõ] *pl.* ~ões,*

Gefügigkeit, Geschmeidigkeit f.
 ~izadór, *adj.* gefügig; ~, *m.*
 Gefügte, Schmieglame m. ~izár,
 v. a. hinhalten, verzögern; ~,
 v. a. (com) gefügig, schmieglam
 sein. (schlicht)

Contemptível, adj. pl. ~íveis, ver-
Contenção, V. contensão.

Contencioso, adj. streitig; streit-,
 kontroversial, herrschsüchtig, zänfisch;
 jurídicaçõ ~a, ordentliche Zivil-
 gerichtsbartigkeit f.; ~ administra-
 tivo, auf dem Verwaltungswege zu
 erledigende Streitfache f. ~a-
 mente, *adv.* mit Zant.

Contenda, f. Zant, Streit, Zwist,
 Wortwechslung m.; Streitig machen
 n.; Weherbung f. ~edor, *V.*
 contendor. ~ente, *adj.* streitend;
 ~, *m.* Mitbewerber m. ~er, v. n.
 (com) streiten, f. schlagen; (com,
 sobre) streiten, bestreiten, streitig
 machen; wettsitzen. ~or, *m.*
 Streiter; Mitbewerber m.

Contença, V. continencia.
 ~ente (em), *V.* continente.

Contensão, f. [~são] pl. ~ões,
 Bestreitung m., Anstrengung f.,
 Ringen nach etw. n.; Zant, Streit
 m.; Hitze f., Eifer m.; ~ d'espí-
 rito, Geistesanstrengung f.; (cir.)
 Verband m.

Contenhadico, adj. leicht zu be-
 friedigen, genüßig. ~amento,
m. Zufriedenheit f., Vergnügen n.
 ~ar, v. a. befriedigen, zufrieden-
 stellen, genügen, Genüge leisten.
 ~se, v. r. f. zufrieden geben, f.
 begnügen; ~se com pouco, leicht
 zu befriedigen sein, genüßig sein.
 ~e, *adj.* zufrieden, genüßig;
 saltar do ~, vor Freude hüpfen.
 ~mente, *adv.* mit Zufriedenheit,
 vergnügt. ~o, *m.* Zufriedenheit
 f., Vergnügen, Belieben, Gefallen
 n., Wunsch m.; a ~, nach Belie-
 ben, nach Wunsch; ser do bom
 (mão) ~, leicht (schwer) zu befrie-
 digen sein, genüßig, ungenüßig
 sein; a ~ de ~, zu jns. Zu-
 friedenheit. ~or, *V.* contendor.

Contêr, v. a. halten, enthalten, in
 f. halten od. schließen, begreifen;
 umfassen, aufnehmen; in gewissen
 Grenzen halten; *fig.* zurückhalten;
 im Zaume halten. ~se, v. r. f.
 zurückhalten, f. mäßigen, an f.
 halten, Herrschaft über f. gewin-
 nen, enthalten sein (*lex. = ter*).

Contêrmino, adj. angrenzend
 (= contíguo, contíguante); ~, *m.*
 Grenze f.

Conterrâneo, m. Landsmann m.
 (= compatriota, compatriçoo.)

Contestação, f. [~são] pl. ~ões,
 Streitigkeit f., Streit, Haber m.;
 (Jur.) Zeugnisaufgabe, welche der
 eines andern gleich ist; sem ~,
 ohne Widerrede. ~ado, *adj.* be-
 stritten, zweifelhaft. ~amente,
V. contestamente. ~ante, *adj.*
 streitend, prozeßierend. ~ar, v. a.
 daselbe bezeugen, was schon v.
 einem andern ausgesagt worden
 ist; bestätigen, beweisen; bestrei-
 ten, streitig machen, in Worte
 stellen; anfechten. ~avel, *adj.*
 pl. ~áveis, streitig, streitbar.

Conteste, adj. mitzeugend, daselbe
 Zeugnis ablegend. ~mente, *adv.*

durch gleichlautendes Zeugnis un-
 widerleglich, zuverläßig, gewiß.

Conteúdo, adj. enthalten (v. conter,
 = contido); ~, *m.* Inhalt m.
 (= assumpto.)

Contexto, m. [-tu] Zusammenhang
 m., Redeverbundung f.; Kontext
 m.; (Jur.) zusammenhängende In-
 halt einer Urkunde m. ~ar, v. a.
 den Text bilden, verfasen, in
 Worte fassen (= tecer, compor).
 ~ura, f. Gewebe n., Verbindung;
 Anordnung der Teile eines Gan-
 zen f.; Bau m. (= tecido, con-
 texto.)

Contexto, f. V. quantia.

Contido, p. p. u. adj. enthalten;
fig. enthalten, gemäßig, zurück-
 haltend, mäßig, vorsichtig.

Contiguidade, f. Aneinander-
 stoßen, Angrenzen n. ~o, *adj.*
 (~) dicht nebeneinander liegend,
 aneinander grenzend od. stoßend;
 (bot.) anstehend; f. berührend.
 ~amente, *adv.* unmittelbar, dicht
 daneben.

Contina, V. continua.

Contiúencia, f. Enthaltbarkeit,
 Enthaltung; Haltung f.; Anstand
 m., Stellung f.; Gehalt n.; mili-
 tärliche Gruß m., Nonneur n.;
 as ~s d'uma carta, der Inhalt
 eines Briefes. ~ental, *adj. pl.*
 ~aes, kontinental, festländisch.

~ente, *m.* feste Land, Festland n.,
 Kontinent m. ~ente, *adj.* ent-
 haltig; feuch; f. gleich bleibend,
 beständig; fortwährend, immer-
 während; em ~, zugleich, allobald.
 ~mente, *adv.* mit Enthaltbarkeit,
 mit Mäßigung. ~enti (em), *V.*
 continente (em).

Contingência, f. Zufälligkeit f.;
 zufällige Zusammentreffen n.;
 (math.) Berührung f.; por em
 ~, auf den Zufall ankommen
 lassen, wagen, riskieren, auf das
 Spiel setzen. ~ente, *adj.* zufällig;
 ungewiß; ~, *m.* Anteil; verhält-
 nismäßige Beitrag m., Kontingenz;
 Zufällige n., Möglichkeit f. ~ente,
adv. ad. zufälligerweise. ~ibili-
 dade, *f. V.* contingencia. ~ível,
adj. pl. ~íveis, thünlich, ausführ-
 bar.

Continha, f. [~ja] kleine Rechnung
 f.; Rosenkranz mit kleinen Kör-
 nern m.; Perle f., Kügelchen n.
 contino, *V.* continuo.

Continua, f. fixe Idee, Monomanie
 f. ~ação, *f.* [~são] pl. ~ões,
 Fortsetzung, Fortdauer f.; com a
 ~, in die Länge, mit der Zeit.
 ~ado, *adj.* fortgesetzt, anhaltend,
 beharrlich. ~amente, *adv.* be-
 ständig, anhaltend, immerwäh-
 rend, ohne Unterlaß; *fam.* in
 einem fort. ~ador, *m.* Fortsetzer
 m. ~amento, *m. V.* continua-
 ção. ~ar, v. a. fortführen, fort-
 setzen; verlängern; beibehalten;
 ausdehnen; ~, v. n. fortführen;
 fortbauern; bleiben. ~se, v. r.
 fortbauern, -bestehen, f. verlan-
 gern, f. hinziehen; a janella
 continua se fechada, das Fenster
 blieb geschlossen; continua do-
 ento o senhor N, Herr N ist noch
 krank! ~ alg. c. com outra, eine
 Sache auf die andre folgen lassen,
 nach der andern thun; ~ a, em

n. com, fortführen zu... etw. wei-
 ter thun; continuava a escrever,
 er schrieb weiter. ~ativo, *adj.*
 (desus.) fortsetzend. ~idade, *f.*
 ununterbrochene Fortdauer f.;
 Zusammenhang m.; Einheit f.;
 solução de ~, Riß m., Lücke,
 Unterbrechung f. ~o, *adj.* (~)
 fortwährend; zusammenhängend;
 ununterbrochend; fortlaufend;
 ununterbrochen; stetig, beharr-
 lich; de ~, fortwährend, be-
 ständig; do ~ ob. em acto ~,
 sofort (*V. acto*); fracção ~as
 Kettenbrücke *m. pl.*; ~, *m.* (~)
 Besucher, Stammgast; Unterbe-
 ante, Hand, Handlanger m. ~a-
 mente, *adv.* beständig, ohne Un-
 terlaß. (erzähler *m.*)

Contista, m. Erzähler, Märchen-
Conto, m. I. Erzählung, Geschichte
 f., Märden n.; Finte f.; *fam.*
 Schnurre f. (= treta, embustice);
 Anzahl, Zahl; Million f.; ~ de
 reis, 1 000 000 Reis (etwa 4000
 Mark); ~ de ouro, eine Million
 Cruzados; casa dos ~s, Schatz-
 kammer f.; sem ~, unzahlbar,
 unzählig; a ~, zu gelegener
 Zeit; estar a ~ a alg., im. ge-
 legen, recht kommen, jm. nüt-
 zlich sein; ~s de velhas, ob. da
 velha, ob. da carochinha, Am-
 menmärchen *n. pl.*; deixar-se
 de ~s, alles unnütze Geschwätz
 beseitigen, nicht viele unnütze
 Worte machen, direkt auf die Sache
 eingehen; vir a um ~, auf eins
 herauskommen, daselbe sein, v.
 derselben Beschaffenheit sein; tudo
 isto vem a um ~, das kommt
 alles auf eins heraus, das ist
 einerlei; dar ~ de alg. c., Rechen-
 schaft ablegen v.; dar ~ do di-
 nheiro recebido, den Empfang
 bescheinigen; pessoas de ~, vor-
 nehme Leute *pl.*; são ~s largos,
 das ist eine langwierige Ge-
 schichte, ein verwickeltes Geschäft.
 II. Schuh einer Piste, Lanse,
 Hellebarde f.; Zwing am Stode,
 der Scheide f. (= ferrão, choupa,
 ponteira.) (der Lanze *m.*)

Contoada, f. Stoß mit dem Schuße

Contorçãõ, V. contorsão.

Contorcêr, v. a. verrenken, ver-
 zerrten, verdrehen. ~se, f. win-
 den, f. verzerren (*pres. = ço*).

Contornar, v. a. im Kreise herum-
 drehen; umwinden; umgeben; die
 Umrisse zeichnen, im Umrisse ent-
 werfen; (mil.) ~ uma posição,
 eine Stellung umgehen. ~o, *m.*
 Umgeben f.; Umkreis, Umriß n.;
 Augenlinie f.; ~, *adv.* em ~,
 ringsumher, in der Umgegend.

Contorsão, f. [~são] pl. ~ões,
 Verdrehung; Verrenkung; Ver-
 zierung, Verzerrung des Gesichtes;
 unnatürliche Haltung f.

Contra, m. Gegenteil n.; pro e ~,
 das für u. Wider; *fig.* Wider-
 wärtigkeit f.; os ~s da velhice,
 die Leiden des Alters; isso não
 tem ~, das läßt keine Widerrede zu.
Contra, pp. I. Raum, Richtung;
 gegen, wider; nach, hin; navegar
 ~ o vento, gegen den Strom
 schiffen; arrumado ~ a parede,
 an die Wand gelehnt. II. gegen,
 trotz; ~ a sua vontade, gegen

seinen Willen; ~ todas as esperanças, gegen alle Erwartung.
 III. Vergleichung, Tausch; apostar um ~ com, einß gegen hundert wetten; ~, adv. dagegen; ser ~, dagegen sein; em ~, in entgegengesetztem Sinne, in entgegengesetzter Richtung.
Contra-abertura, *f.* (cir.) Gegen-spalt *m.*
Contra-abitas, *f. pl.* (mar.) Wä-kingsträger, Stützbalten *m. pl.*
Contra-almirante, *m.* Konteradmiral *m.*; Konteradmiralschiff *n.*
Contra-amuras, *f. pl.* (mar.) Vo-leintäue, Palientäue *n. pl.*
Contra-approches, *m. pl.* [sch] (fort.) Gegenlaufgraben *m. pl.*
Contra-arco, *m.* Krümmung des Schiffstiels *f.*
Contra-arminhos, *m. pl.* [ju] (bras.) silberne Perlmelin im schwarzen Felde *m.*
Contra-astúcia, *f.* Gegenlist *f.*
Contra-ataques, *m. pl.* [sch] Gegenangriffe *m. pl.* (V. contra-approches.)
Contra-baixo, *m.* [bát-sch] (mus.) Bassitt *m.*, tiefe Bassstimme *f.*; Kontrabaß *m.*
Contrabalançar, *v. a.* gegen, aufwiegen; *fig.* das Gleichgewicht, die Waage halten.
Contrabaldar, *v. a.* (jog.) abtrumpfen, übertrumpfen. [baste] *f.*
Contra-bandeira, *m.* (fort.) Gegen-Contrabands, *f.* (bras.) Diagonalkugeln *m.*, Binde v. zwei verschiedenen Farben *f.*
Contrabandear, *v. n.* Schleichhandeln treiben, schmuggeln. ~ista, *m.* Schleichhändler, Schmuggler *m.*; ~o, *m.* Schleich-, Schmuggelware; Schmuggelerei *f.*, Schleichhandel *m.*; *fig.* verdächtige Sache *f.*; ser de ~, verboten sein.
Contrabarras, *f.* (bras.) Querbalken v. zwei verschiedenen Farben *m.*
Contrabassista, *m.* Kontrabaßist *m.*; ~o, *m.* Kontrabaß *m.*
Contrabaterie, *v. a.* (fort.) eine Gegenbatterie errichten; Geschütz demontieren, unbrauchbar machen.
Contrabateria, *f.* Gegenbatterie *f.*; *fig.* Gegenintige *f.*, Gegenanschlag *m.* [Gegenpundsch] *f.*
Contrabatoque, *m.* [sch] (mar.) **Contraboga-da-laucha**, *f.* [sch] (mar.) Tau um die Schaluppe festzubinden *n.* [Laviieren] *m.*
Contrabordo, *m.* Gegengang beim **Contraboteante**, *m.* (mar.) Strebe-, Gegenpfeiler *m.* [brassen]
Contrabracear, *v. a.* (mar.) gegen-**Contrabraços**, *m. pl.* (mar.) Gei-täue, Seitentäue am Segel *n. pl.*, Stofgarbinnen *f. pl.*
Contrabujarrona, *f.* (mar.) zweite Klüver eines Schiffes *m.*
Contracabrestos, *m. pl.* (mar.) Gegenboß *m.*
Contracabrido, *adj.* (bras.) mit Gegenparren versehen.
Contracacaste, *m.* (mar.) Gegenstven *m.*
Contracambistiar, *v. a.* etw. gegen etw. eintauschen. ~io, *m.* (~) Gegaustausch; Rückwechsel *m.*; Wiederbegeltung, Revanche *f.*
Contracara, *f.* Vorgeben *m.*; Gegenminne *f.*

Contração, *f.* [-tra-sjão] *pl.* ~ões, Zusammenziehung; Ver-
 kürzung; Verbitung *f.*
Contração, *f.* Gegenverfchreibung *f.*, Gegenschein, Revers *m.*
Contrachapa, *f.* (mar.) niedere Glieder der Kette *n. pl.*
Contrachefe, *m.* (bras.) Gegen-sparrn v. anderer Farbe *m.*
Contracifra, *f.* Schlüssel zu einer Ziffersprache *m.* [f.]
Contracorrente, *f.* Gegenströmung
Contracostas, *f.* Klüfte, welche einer andern gegenüberliegt *f.*
Contracotado, *adj.* (bras.) mit einem Quersreifen v. links nach rechts versehen.
Contractar etc., V. contratar etc.
Contractil, *adj. pl.* ~eis, (phys.) zusammenziehbar, verfürbar; teilsdo contracteis, Stoffe, die eintaufen *m. pl.* ~lidade, *f.* (an.) Zusammenziehbarkeit *f.* ~ivel, V. contractil. ~ivo, *adj.* zusammenziehend. ~o, *adj.* zusammengezogen (Silben) (= contra-
 tralido v. contrahir). ~nra, V. contração.
Contracanhár, *v. a.* [ár] das Geld umstemeln. [lung] *f.*
Contracanto, *m.* [jn] Umstempeln
Contradansar, *f.* Kontertanzen *m.*; entrar na ~, teilnehmen an Ir-genen einer Sache. ~ar, *v. n.* den Kontertanzen tanzen. ~ista, *m. n.* *f.* der, die gern Kontertanzen tanzt.
Contradição, *f.* [-sjão] *pl.* ~ões, Widerspruch *m.*, Einrede *f.*, Gegen-satz *m.*; sem ~, ohne Widers-rede, absolut unlegbar (= incon-testavelmente); espirito de ~, Widerspruchsgeist *m.*; gostar da ~, gern widersprechen; estar em ~, im Widerspruch mit etw. stehen.
Contradicta etc., V. contradita etc.
Contradique, *m.* [sch] Verstärkung eines Deiches *f.*, Vorbeich *m.*
Contradistincção, *f.* [-sjão] *pl.* ~ões, Unterschied gegen einen be-reits ermittelten Unterschied *m.*
Contradistinquir, *v. a.* [gic] den Unterschied zwischen zwei unter-schiedenen Dingen darthun.
Contraditã, *f.* Entgegnung, Re-plis *f.*, Einwurf *m.*, Einrede *f.*, Widerspruch *m.* ~ar, *v. a.* wider-sprechen, Einwendungen machen, widerlegen (= impugnar). ~or, *adj.* widersprechend; ~, *m.* Wider-sprecher, Gegner *m.* ~oria, *f.* (log.) kontraditorische Gegenteil *n.* ~orio, *adj.* widersprechend, im Widerspruch. ~amente, *adv.* im Widerspruch, auf eine wider-sprechende Weise.
Contradizedor, V. contraditor. ~er, *v. a.* widersprechen, Einwen-dungen machen, bestreiten; ent-gegenhandeln, im entgegenarbeiten; (jur.) Gegenrede erheben; ~ a alg., im. widersprechen, im. nicht behagen. ~se, *v. r.* j. wider-sprechen (lex. = dizer).
Contradormente, *m. pl.* (mar.) Gegenballwäger *m. pl.*
Contraembuscada, *f.* Gegenhinter-halt *m.*
Contraemergente, *adj.* (bras.) mit dem Rücken aneinanderbehängend (v. Tieren).

Contrerva, *f.* (bot.) Kontraherva, peruanische Giftwurzel *f.* (= bata-tinha).
Contraescarpia, *f.* (fort.) Gegen-wall *m.*, Augenböschung, Kontra-scarpe *f.*; bedeckte Weg nebst seinem Glacis *m.* ~ar, *v. a.* mit einem Gegenwall versehen. [f.]
Contraescota, *f.* (mar.) Vorkohle
Contraescotim, *m. pl.* ~as, (mar.) Taubert zur Befestigung der Marsgeschützen *n.*
Contraescriptura, *f.* [-tri-ta] schriftliche Protestation, Gegen-schrift *f.* (= contracédula).
Contraestais, *m. pl.* (mar.) Tau-
 wert zur Befestigung der Stäbe *n.*
Contrafacção, *f.* [-sjão] *pl.* ~ões, Fälschung, betrüglische Nach-
 ahmung *f.*, Nachdruck *m.*
Contrafactor, *m.* [-fat-ôr] Nach-bruder; betrüglische Nachahmer *m.*
Contrafaxa, *f.* [-fai-scha; -fá-scha] **Contrafáxa**, *f.* (bras.) geteilte Wappenbinde v. verschiedenen Far-ben *f.*
Contrafaixado, *adj.* [-fai-scha-du] (bras.) mit einander entgegen-
 gesetzten Binden.
Contrafazedor, *m.* Nachahmer, Nachschäfer, Nachspötter *m.* ~er, *v. a.* nachmachen, nachahmen, nach-
 äßen; nachbuden. ~se, *v. r.* j. verstellen, etw. spielen, daß man nicht ist; ~ do rosto, sein Gesicht verstellen, gezwungene Miene annehmen (lex. = fazer).
Contra-fecho, *m.* [sch] Gegen-schlußstein *m.*
Contrafeição, V. contrafacção.
Contrafeitico, *m.* Gegenzäuber, Zäuber, der einen andern löst *m.*
Contrafeito, *m. p. n. adj.* nachge-macht, nachgeahmt; ungestaltet; verjäscht, verstell; sorriso ~, ge-zwungene Lächeln *n.*
Contrafeitura, *f.* Gegenreife, Ver-stärkungsreihe *f.*
Contrafluo, *m.* Widerwärtigkeit *f.* (= contrariedade).
Contraflua, *f.* (arch.) Strebepfeiler *m.*, Strebema-
 uer *m.*, Strebema-
Contraflorido, *adv.* (bot.) mit wechselfständigen Blumen; (bras.) mit entgegengesetzt gefärbten Blu-men.
Contraforte, *m.* (fort.) Strebepfeiler, -bogen, Ausposten, Ge-wölbepfeiler *m.*, Strebema-
 uer *m.*; (sap.) Kappe *f.*, Afterleder *m.*; (typ.) Stütze des Preßbalen-trägers *f.* [m.]
Contrafosso, *m.* (fort.) Vorgeben
Contrafuga, *f.* (mus.) Doppelfuge, Kontrafuge *f.*
Contrafe, *f.* Speiche am Rade einer Ruder-mühle *f.* (webr *f.*)
Contrafarda, *f.* (fort.) Bollwerk
Contragente, *adj.* einen Vertrag schließend. ~s, *m. pl.* kontra-
 henten, Vertragschließer *m. pl.*
Contraherva, V. contraerva.
Contrahir, *v. a.* zusammenziehen, verfürzen, einengen, beschränken; einen Handel, Vergleich, Vertrag machen, schließen, eingehen; an-
 nehmen, bekommen; ~ amizade etc., Freundschaft ze. schließen; ~ uma doenca, *f.* eine Krankheit zuziehen, eine Krankheit bekom-men; ~ uma obrigação, eine Ver-

blickung eingehen. ~se, v. r. f. zusammenziehen; *fig.* f. einschränken, f. beschränken auf. .; ~ casamentos, Ehen schließen; ~ dividas, Schulden machen; ~ um costume, eine Gewohnheit annehmen; ~ um empromisso, eine Anleihe aufnehmen. [n.]
Contra, m. feine Zeug (zur Trauer)
Contraindicação, f. [f]aóng pl. ~ões, (med.) Gegenanzeige f., Anzeichen (das den Gebrauch eines Mittels widerrät) n. ~ante, *adj.* (med.) den frühern Symptomen einer Krankheit widersprechend. ~ár, v. a. (med.) eine Gegenanzeige darbieten, den Gebrauch eines Mittels widerrufen (*pret.* ~quel).
Contraliga, f. Gegenbündnis n.
Contralito, m. (mus.) tiefe Altstimme, tiefere Frauenstimme f.
Contraluz, f. Gegenlicht n.
Contramalha, f. [f]a Gegenmaschine, doppelte Maschine an einem Gembel f. ~ár, v. a. doppelte Maschinen machen; *reds* contra-malhada, Neg mit Doppelmaschinen n.
Contramandado, m. Gegenbefehl m. ~ár, v. a. u. n. Gegenbefehle geben; abbestellen.
Contramarca, f. Gegen-, Weis-, Probezeichen n., Kontermarke f. ~ár, v. a. mit einem Gegenzeichen, Weiszeichen zc. versehen (*pret.* ~quel).
Contramarca, f. [f]a Gegenmarke, Kontermarke m. ~ár, v. a. den Gegenmarke machen; zurückmarkieren.
Contramaré, f. Gegenflut f.
Contramaestro, m. (Hoch)Bootsmann; Werkmeister, -führer, Faktor m. [maß m.]
Contrameza, f. (mar.) Hinter-
Contramina, f. (fort.) Gegenmine, Verteidigungsmine f.; *fig.* Gegenlist f. ~ador, m. Gegenminierer m. ~ár, v. a. Gegenminen machen; *fig.* durch Gegenlist vereiteln, einer Sache entgegenarbeiten. ~étra, m. Gegenminierer m.
Contramoldeagem, f. Verfertigung eines Gegenabdrucks f. ~ár, v. a. einen Gegenabdruck machen. ~e, m. Musters-, Probeform f., Gegenabdruck n.
Contramoção, f. [f]aóng pl. ~ões, Tausch, Austausch m.
Contramuralla, f. [f]a Gegenmauer f. ~ár, v. a. mit einer Gegenmauer versehen. ~o, m. Gegenmauer f.
Contranatural, *adj.* pl. ~aes, m. d. nat. unnatürlich. ~idade, f. Unnatürlichkeit, Unnatürlichkeit f.
Contrantilância, f. (phys.) Gegen-, Rückwirkung, abstoßende Kraft f. ~ente, *adj.* zurückstoßend, abstoßend, widerstrebend, entgegenwirkend. [befehl m.]
Contraordem, f. pl. ~ns, Gegen-
Contraordenar, v. a. einen Gegenbefehl erteilen, den Befehl zurücknehmen.
Contrapá, f. (bras.) Gegenpfeife m. ~ado, *adj.* (bras.) mit Gegenpfeifen versehen.
Contraparente, m. Verwandte durch

Ber Schwägerung, entfernte Verwandte m.
Contraparte, f. (mus.) Gegenstimme, zweite Stimme f.
Contrapasso, m. (mil.) Wechseltritt m. [ner m.]
Contra-pé, m. (Jog.) Gegner, Part-
Contrapeçonha, m. u. f. [f]a Gegengift n. (= contra-veneno); (bot.) Schwälbenwurz f.
Contrapelo, m. Gegenstrich des Haars m.; a ~, gegen den Strich, verkehrt.
Contrapesar, v. a. gegeneinander wiegen; *fig.* aufwiegen, das Gegengewicht halten. ~se, v. r. einander das Gleichgewicht halten. ~o, m. Gegengewicht n.; Balancierstange f. (= maromba); Beilage, Zulage (zu gekauften Fleisch) f.
Contrapeste, m. Gegenmittel wider die Pest n. [pfleger m.]
Contrapilastra, f. (arch.) Gegen-
Contraponto, *adj.* (bras.) mit den Spigen gegeneinander. ~ear, v. n. (mus.) im Kontrapunkt zusammen singen. ~ista, m. (mus.) Kontrapunktist m. ~o, m. (mus.) Kontrapunkt m.
Contrapôr, v. a. gegeneinanderstellen, entgegenstellen; vergleichen; *fig.* widerlegen. ~se, v. r. f. widerlegen (*lex.* = pôr).
Contraposição, f. [f]aóng pl. ~ões, gegeneinander getehrte Stellung od. Lage; Injammensetzung verschiedenartiger Dinge, um sie zu vergleichen f.; Widerstand m., Widerlegung, Widersprechlichkeit f.; Widerwille; Gegen-*satz*, Kontrast m.; em ~, im Gegenteil; em ~ de . . . , im Gegensatz zu . . .
Contraposta, v. contração.
Contraposto, p. p. u. *adj.* entgegengelegt; (bras.) gegeneinander gesetzt.
Contraprova, f. Gegenbeweis m.; Gegenprobe f., Widerbrud; zweite Abzug eines Kupferstiches zc. m.; *fig.* schwache Nachahmung f. ~ár, v. a. eine Gegenprobe abziehen, einen Gegenabdruck machen (v. einem Kupferstich zc.), durchzeichnen.
Contraprovação, v. a. [puns-]u-ár ein Loch erweitern, ausweiten; (typ.) die Gegenpatrizie in den Stempel hinein schlagen.
Contrapanho, m. [zu] (mar.) hal-jentale f.
Contrapartél, m. [zu-ar-stél] pl. ~éis, (bras.) geteilte Feld n.
Contraquila, f. [fil-f]a (mar.) Riefschneide, Gegenfisch n.
Contra-rail, m. (c. d. f.) Zwangsschiene f.; Schutzgelenker n.
Contraracho, m. [f]a Gegenpartei f.
Contra-rapante, *adj.* (bras.) mit scharrenden Tieren, die gegeneinander gefehrt sind.
Contra-regra, m. Regisseur m.
Contrareparo, m. (fort.) zweite Verteidigungslinie f.
Contrareplica, f. Duplik, Erwid-
Contra-retabulo, m. (arch.) Rück-
Contrarevolução, f. [f]aóng pl. ~ões, Gegenrevolution f.

Contrarevolucionär, v. a. der Staatsumwälzung entgegenarbeiten, eine Gegenrevolution herbeiführen. ~ário, *adj.* gegen die Staatsumwälzung gerichtet; ~, m. Gegner der Staatsumwälzung, Reaktionsär m.
Contrariorador, m. Widersprecher, Gegner m. ~ante, *adj.* widerstrebend, widersprechend, widerstehend, entgegenhandelnd; widersprechlich. ~ár, v. a. widersprechen, entgegen sein, entgegenarbeiten; hindern (= estorvar, obstar); widerlegen (= refutar, impugnar). ~se, v. r. f. widersprechen; sein Wort widerrufen od. zurücknehmen (= contradizer-se). ~edade, f. Widerspruch, Widerstreit m.; Unvereinbarkeit f.; Hindernis n. (= estorvo, obstaculo); Widerwärtigkeit, Unannehmlichkeit f. (= difficuldade, embaraço). ~o, *adj.* (u) entgegengefezt, zuwider, widrig, hinderlich; schädlich, nachteilig; ao ~, pelo ~, im Gegenteil; de ~, auf eine andre A., anders; sonst, andernfalls (= alias, senão); em ~, in entgegengefezter Richtung, in einem entgegengefezten Sinne; não dizer nada de ~, nichts dagegen sagen; ser ~ a alg., jm. feindlich gesinnt sein, ja. Widersacher sein; ~, m. Gegner, Widersacher; Nebenbuhler, Mitbewerber m.; Gegenteil n. ~amente, *adv.* in entgegengefezter Richtung, im entgegengefezten Sinne. [m.]
Contra-roda, f. (mar.) Gegensteben
Contraroda, V. soberrola.
Contrarolada, V. soberrola.
Contrarotura, f. (cir.) Nebenbruch, doppelte Bruch m.
Contra-scarpa, f. (arch.) Gegenböschung f.
Contrascédua, v. contradécula.
Contraselar, v. a. ein Gegeniegel aufdrücken. ~o, m. Gegeniegel n.
Contraseña, f. [f]a Gegenzeichen, Kontrastignal; Lösungswort n., Parole; Kontermarke f.
Contraseuso, m. verkehrte Sinn, Unsin n., Sinnlosigkeit f. (= dispartate, semrazão).
Contrasinál, m. (V. contrasena) pl. ~aes, *fig.* Verstellung, Heisnererei f. (= disfarce, dissimulação).
Contrastante, *adj.* widerstehend, widerlegend; abstehehd. ~ár, v. a. entgegenstellen. ~, v. n. widerlegen, widerstehen, Widerstand leisten; (our.) Gold- u. Silbergeschirf proben; ~, v. n. widersteheh, f. widerlegen; absteheh, kontrastieren; einen Gegensatz bilden (zu); ~ com os perigos, den Gefahren trotzen; ~ com o ob, ao inimigo, dem Feinde Widerstand leisten. ~aria, f. Geschirf der Goldprober n. ~e, m. Beamte, der das Gold- u. Silbergeschirf probt m.; Geschirfzimmer desselben n.; *fig.* Kenner, Beurteiler (literarischer Werte); Zagator m. (= apregador); ser ~, Kenner sein; Kontrast, Abstrich, Gegensatz m.; *fig.* Streitigkeit f., Mißf, Zank m.; Hindernis n.; (mar.) ~ do vento, plöbliche Umprung des Windes, plöbliche widrige Wind m.; ~ de mar,

Eshollen der See n.; os ~s da fortuna, Schicksalsschläge m. pl.; marca do ~, Stempel (auf Gold- u. Silberfachen) m.; Kontermarke f. ~car, V. kontrastar.
Contratúcia, f. Gegenlist f.
Contratúla, f. Kontrakt, Vertrag m., Abereinkunft, schriftliche Verpflichtung f. ~ação, f. V. contrato. ~ador, m. Vertragsschlichter; Monopols-, Steuer-, Zollpächter; Negoziant, Kaufmann m.; ~de gado, Viehhändler m.
Contratualhe, f. } [=je, -ju] (pint.) }
 ~schaffung f.
Contratante, adj. vertragsschließend, kontrahierend. ~ar, v. a. einen Vertrag, einen Vergleich abschließen; ~, v. n. (em) Handel treiben, handeln mit... ~avel, adj. pl. ~aveis, verhandelbar.
Contrateár, v. a. (pint.) unterheben, bekleben, mit Leinwand behängen.
Contratempo, m. unvermutete Hindernis n., Widerwärtigkeit f., Unfall, Querstrich m.; ~, adv. a ~, zur Unzeit, ungelegen.
Contraterraço, m. (arch.) Gegenterrasse f. }
 ~thema n.
Contratema, m. (mus.) Gegen-
Contratrár, v. a. einen Gegen-
 abdruck v. etw. machen; durch-
 pausen.
Contrato, m. Kontrakt, Vertrag m., Abereinkunft f.; ~ real, Pacht-
 vertrag auf Monopole, Steuern zc. m.; (mar.) ~ de construção, Beibrief m.
Contratavalliação, f. [=ação] pl. ~ões, (fort.) Gegenberücksichtigung f. ~ar, v. a. (ort.) mit Gegen-
 verhandlungen befehlen.
Contraveiro, m. (bras.) entgegen-
 gesetzte Eisenhütelein n.
Contravenção, f. [=ação] pl. ~ões, Übertretung, Verletzung f.
Contraveneno, m. Gegengift n. (antidoto).
Contravente, m. Uebertreter m.
Contravento, m. Fensterladen, Windladen f.; (mar.) Gegen-
 wind; wibrige Wind m.; Wind-
 stöße f.; Kreuzband n.
Contraventór, m. Ubertreter, Zu-
 widerhändler m. (= infractor).
Contravergente, V. convergente.
Contravergúeiro, m. [=gi-tu] (mar.) Gegenhaltseil n.
Contravésão, f. [=ação] pl. ~ões, Verdrehung, verdrehte, ungetreue Darstellung f.
Contravertér, v. a. umbrechen, um-
 kehren, einen verdrehten Sinn,
 eine entgegengesetzte Richtung ge-
 ben (= inverter, transtornar); fig.
 zerrissen. }
 ~elte Fenster n.
Contraviraça, f. Vorsetzen, dop-
Contravir, v. a. übertreten, ent-
 gegenhandeln (= transgredir, in-
 fringir); ~, v. n. einfallen, er-
 wideren (= redarguir, responder).
Contribuição, f. [=ação] pl. ~ões, Beitrag m.; Steuer f. ~lár, m. j. der beiträgt; Steuerzahler n. ~lato, adj. steuerpflichtig; ~, m. Steuerzahler n. ~ir (a, para, com), v. a. zu etw. beitragen, mitbehalten, beisteuern, steuern.
Contribuinte, adj. beiträgend;

~, m. Beitragende m. ~ivo, adj. steuerbar; zur Steuer gebödig.
Contribuição, f. [=ação] pl. ~ões, Zerknirschung des Herzens, Reue, Buße f.
Contribuição, f. [=ação] pl. ~ões, Betrübnis f. ~ador, adj. u. m. betrübend, niederstlagend. ~ar, v. a. mit Traurigkeit erfüllen, be-
 trüben.
Contributo, adj. zerknirscht, reuig.
Controversia, f. Streit, Glaubens-
 streit m., Streitfrage; Streitlehre, Polemik; Kontroverse f., Streit-
 punkt m. ~ista, m. (theol.) Glaubensstreiter, Kontroverspre-
 diger m. ~o, adj. streitig; pun-
 to ~, offene Frage f., Streitpunkt m.
Controvertér, v. a. über eine zwei-
 selhafte Sache streiten. ~ivel, adj. pl. ~iveis, streitig.
Contubernial, adj. pl. ~aes, fam-
 meradichlich, betranklich. ~io, m. (u) Beisammenwohnen n.; Kameradschaft, Vertraulichkeit f.
Contumácia, f. (jur.) Nichterschei-
 nen vor dem Richter, Ausbleiben n., Ungehorsam m., Kontumaz;
 Widerpenstigkeit, Halsstarrigkeit f.
Contumace, } adj. widerpenstig,
Contumáz, } halstarrig, eigen-
 sinnig; ~, m. (jur.) j., der auf
 eine Vorladung nicht erschienen
 ist; Ungehorsame m. ~ente, adv. hartnäckig, eigensinnig; (jur.)
 in contumácia.
Contumélia, f. Mißhandlung,
 Beschimpfung, Beleidigung f. (= afronta, injúria). ~oso, adj. schimpflich, beschimpfend; beleid-
 igend. ~amente, adv. auf eine
 schimpfliche, beschimpfende Weise.
Contundente, adj. (cir.) quets-
 chend. ~ir, v. a. quetschen.
Conturbiação, f. [=ação] pl. ~ões, Unruhe, Verwirrung, Bestürzung f. (= perturbação). ~ar, v. a. Unruhe, Unordnung stiften; be-
 unruhigen, erschrecken (= pertur-
 bar). ~se, v. r. unruhig, verwirrt werden, den Kopf verlieren.
 ~ativo, adj. verwirrend, beun-
 ruhigend.
Contusão, f. [=ação] pl. ~ões, Quetschung f.; (pharm.) Zerrei-
 ßen im Weiche n. ~o, p. p. u. ~ada, gequetscht; ~, m. ob. ferida ~a, Quetschwunde f.
Contutor, m. Mitvormund m.
Convalescer, V. convalescer.
Convalescência, f. Genesung f.;
 Hospital für die Genesenden n. ~ente, adj., m. u. f. genesend; Genesende m. u. f. ~er, v. n. genesen.
Convallidação, f. [=ação] pl. ~ões, (ant.) Verstärkung, Stärke, Sicher-
 heit f.
Convallés, m. pl. v. Füßeln ein-
 geschlossene Thäler n. pl.
Convallir, v. a. austreiben.
Convênça, } f. Abereinkunft, Ab-
Convênção, } rede f., Vertrag,
 Vergleich; Nationalkonvent in
 Frankreich (1792-1795) m.; kon-
 stituierende Senatsversammlung f.
Convencér (de), v. a. v. etw. über-
 zeugen, (einer Schuld) überführen;
 durch Gründe zum Schwören

bringen. ~se, v. r. j. überzeugen.
 ~ido, adj. überzeugt. ~imento, m. Überzeugen n., Überzeugung f. ~ional, adj. pl. ~oes, auf einem Vergleich beruhend, vertragsschließend; ~, m. Mitglied des Kon-
 vents (in Frankreich) n. ~mente, adv. mittels eines Vergleichs; dem
 Verträge gemäß. ~lonár, v. a. Abereinkommen, festsetzen, verab-
 reden, abmachen (= pactuar, com-
 binar). ~ivel, adj. pl. ~iveis, der
 überzeugt werden kann, leicht
 zu überzeugen ist.
Convencional, f. Abereinkunft,
 Gleichheit f., Verhältnis n.; Be-
 quemlichkeit; Abereinkunft f.;
 Nutzen m., Interesse m., Vorteil,
 Gewinn m.; casamento de ~,
 Heirat aus Standes- od. Vermö-
 gensrücklichkeit f. ~encioso, adj. auf seinen Vorteil bedacht,
 eigennützig, selbstsüchtig (= inter-
 esseiro). ~ente, adj. zuträglich,
 dienlich, ratsam, nützlich, passend,
 anständig, schicklich, angemessen.
 ~mente, adv. auf eine vorteil-
 hafte Weise; auf eine passende
 Weise. ~o, m. (u) Abereinkunft f., Vertrag m. (= convenção, ajuste).
Convencionalár, adj. heimlich, un-
 gefällig, unerlaubt (= clandestino). ~o, m. (u) Hinter-
 samlung f.
Convencio, m. Kloster n.; Zusam-
 menkunft, Versammlung f. ~ual, adj. pl. ~aes, klösterlich; Kloster-
 aus der Klostergesellschaft od. gan-
 zen Gemeinde bestehend; missa ~,
 große Klostermesse f.; ~, m. im Klo-
 ster lebende Mönch, Konventuale
 m.; conventuales, Franziskaner-
 mönche, welche jährliche Einkünfte
 beziehen m. pl. ~mente, adv. klö-
 sterlich. ~ualidade, f. Bestand
 eines Klosters m.; Klosterleben n.,
 Klösterlichkeit f.
Convengência, f. (math.) Annähe-
 rung zweier Linien f.; Zusammen-
 laufen in einem Punkte n.; (phys.)
 Zusammenströmen der Lichtstrah-
 len n. ~ente, adj. (math.) zu-
 sammenfallend, laufend (Linien);
 (phys.) zusammenlaufend (Strah-
 len); j. nähernd. ~er u. ~ir, v. n. (math.) j. annähern, j. zu einan-
 der neigen, j. in einem Punkt ver-
 einigen, zusammenfallen (Linien,
 Strahlen).
Convensor, f. Laienstewer; Un-
 terhaltung f., Umgang m.; Liebste
 f.; fam. Ausflucht, Lüge, Aus-
 rede f.; mudar de ~, die Unter-
 haltung auf etw. andres bringen.
 ~ação, f. [=ação] pl. ~ões, Ge-
 spräch n., Unterhaltung, Unter-
 redung f. (= colloquio); Umgang
 m. (= convivência). ~ada, f. Ge-
 liebte, Liebste f., Mädchen n. ~ado, m. Geliebte, Liebte n. (= namorado). ~ador, m. Schwät-
 zer, Blanderer m. ~ante, adj. unterhaltend, der j. unterhält,
 unterredet. ~ao, f. [=ação] pl. ~ões, Veränderung, Vermand-
 lung; Veränderung, Glaubens-,
 Sittenveränderung; Umföhrung
 f.; (mil.) Umpönung, Wendung,
 Drehung f. ~ar, v. n. (com, em)
 j. mit jm unterreden, in Gespräc

unterhalten; ~, v. a. ~ alg., mit jm. zusammen wohnen; mit jm. Umgang haben, umgeben; jm. den Hof machen, mit jm. schön thun; j. auffacheln, reizen, dazu bewegen etw. zu thun; j. ausführen, zum Reben bringen; ~ com o travesseiro. etw. beschlafen, bis zum andern Morgen lassen. ~ativo, ~avel, adj. pl. ~aveis, unterhaltend, gefellig, umgänglich; mitteilhaft (= lhanoo, ufavel). ~ivel, adj. pl. ~iveis, umwandelbar, umgewänder (= transmutavel). ~lvo, adj. verwandelnd, umwandelnd. ~o, adj. befehrt; ~, m. Vaterbruder m.

Convencdor, m. Befehrer m. ~ér (em), v. a. verhandeln, umwandeln; umsein, verhandeln; zu einem andern Zwecke verwenden; befehren, unstimmen, auf andre Gedanken bringen; auslösen; hinwenden, hinrichten. ~se, v. r. j. befehren; j. verhandeln, j. auflösen in ... ~idas, f. pl. Frauen, welche zur Buße in ein Kloster geherrt sind f. pl. ~ido, p. p. u. adj. befehrt; umgewandelt. ~imento, V. conversão. ~ivel, adj. V. conversivo.

Convexidade, f. Kunderhabenheit, Konvexität f. ~o, adj. runderhaben, konvex gewölbt.

Convés, } m. (mar.) Werbek, Deck
Convés, } (eines Schiffes) n.

Convicção, f. [=]fång] pl. ~ões, Überzeugung; Überführung f.

Convicção, m. Schimpf m., Beschimpfung f., Schimpfwort; Beschrei n. (= affronta, injuria, doato). ~oso, adj. beschimpfend, beleidigend, schimpflich.

Convictio, p. p. v. convencer, überzeugt; ~, m. Umgang m. (= tracto). ~orista, m. Jesuiten-seminar n. ~orista, m. Jesuitens-ögling m.

Convilado, p. p. u. adj. eingeladen, geladen; ~, m. Eingeladene, Gast m.; ser bem ~ por festa, über (de schön) zugerichtet sein; o ~ de pedra, der feinerne Gast. ~ador, m. j., der einladet, ber gern Gesellschaft bei j. sieht. ~ante, m. Einladende, Gastgeber m. ~ar (s. para), v. a. einladen; fig. einladen, auffordern, veranlassen, anrufen, aufmuntern zu ..; herausfordern. ~se, v. r. j. freiwillig zu etw. erbieten (= oferecer-se). ~ativo, adj. einladend; anziehend; herausfordernd (= attractante, appeteeivel).

Convincente, adj. überzeugend.

Convinhavel, V. conveniente.

Convir, v. n. (com, em) übereinstimmen; wegen od. über etw. übereinstimmen, einig od. einig werden, etw. verabreden; j. verjammeln, j. zu andern gefellen; gemehigen, bestimmen; einräumen, zugestehen, zugeben; (a) jm. gefallen; behagen, anstehen; unabhängig sein, gesiemen, gebühren; gehören zu ..; (desas) nützlich, gut sein; convem que .., es ist gut; das .., es schickt j. ~se, v. r. übereinstimmen, j. verhandeln; ~ no preço, handelnd sein werden (lex. v. vir).

Convite, m. Einladung f.; Fest, Festmahl, Gastmahl, Bankett n.

Convival, adj. pl. ~aes, zum Feste, zum Gastmahl gehörig.

Convivência, f. Beisammenleben n.; fig. Vertraulichkeit f. ~ente, adj. zusammenlebend; gefellig, umgänglich. ~er, v. n. (com) mit jm. zusammen leben; vertrauten Umgang mit jm. haben. ~lo, V. convite.

Convizinhaça, f. [=]ånss] Nachbarhaft f. ~ar, v. n. benachbart sein, in der Nachbarhaft wohnen; ~ entre si, Berührungs-punkte untereinander haben, j. ähneln, j. gleichen. ~o, adj. benachbart, angrenzend (= contiguo, adjacente).

Convocação, f. [=]ång] pl. ~ões, Zusammenberufung f. ~ador, m. j., der zusammenberuft. ~ar, v. a. zusammenberufen, einberufen, einbieten (pret. ~quei). ~aria, ~atória, f. Zusammenberufungs-schreiben n. ~atório, adj. zusammenberufend.

Convolar, v. n. eilen, fliegen; ~ para novas nupcias, j. wieder heiraten, zur zweiten Ehe schreiten. [zusammengerollt.]

Convolutio, adj. zusammengewickelt.

Convolutação, f. pl. (bot.) Windenarten f. pl. ~o, m. (bot.) Winde f. (= trepadeira).

Convulsão, f. [=]ång] pl. ~ões, Zuden n., Zudung der Glieder, krampfhaftige Verzerrung f. ~ar, v. a. krampfhaft verzerrten, zusammensiehen. ~se, v. r. in Zudungen geraten, Krämpfe bekommen. ~ibilidade, f. Muskel-unruhe; Anlage zu Krämpfen f. ~lonar, v. a. krampfhaft zusammensiehen. ~lonário, adj. mit Zudungen behaftet. ~s, pl. ver-züde, epileptische Religions-schwärmer im 17. Jahrhundert m. pl. ~lonistas, m. pl. Anhänger des Glaubens an die Heil-sichtigkeit der Verzüden m. pl. ~lvo, adj. tonvulsivisch, zudend, krampfhaft; gichtisch; movimen-to ~, Zudung f. [rollend.]

Convulso, adj. wälzend, wogend.

Convulso, adj. v. Zudungen befallen. [niza.]

Conysa, f. (bot.) Dürnwurz f. (= co-cooperação, f. [=]ång] pl. ~ões, Mitwirkung f. ~ador, m. Mit-wirker, Mitarbeiter m. ~ante, adj. mitwirkend. ~ar (em, com, a ob, para), v. n. mitwirken. ~ário, V. cooperador. ~ativo, adj. mitwirkend.

Cooperação, f. [=]ång] pl. ~ões, Ergänzungswahl, außerordentliche Wahl f. ~ar, v. a. hinzuzuwählen.

Coordenação, } f. [=]ång] pl. ~ões, Wei-, Zus-, Gleich-, Anordnung, Einrichtung, Gleichstellung f. ~adas, f. pl. (math.) Koordinaten pl. ~ar, v. a. ordnen, einrichten; zusam-menordnen, verknüpfen.

Copila, f. Reinschale f., Weher, Botal, Rech; Speise-, Silber-schrank m.; (an.) Stirn f., Vorder-ohr m.; ~ do chapéo, Hüftorm f.; ~ d'uma arvore, Baumwipfel m. ~s, pl. Gog. Coeurfarbe f;

fazer-se em ~s, j. schweigend verhalten, schweigen. ~ada, f. (arch.) obere Teil des Säulenfeldes m.; Glas voll, volle Glas n. ~ado, adj. bewipfelt, dicht belaubt (v. Bäumen); hoch, tonverg.

Copaíba, m. (pharm.) Kopaiaba-balsam m. ~a, ~éiro, m. (bot.) Kopaiababalsambaum m.

Copál, m. Kopalm, Kopalsummi n.

Copalina, f. Ambrambumharz n., flüssige Amber, Storar m.

Copalmo, m. (bot.) Kopalsumach m., Kopalpalme f.

Copão, m. [=]ång] pl. ~ões, W-schmittcheit, Koupon m.

Copar, v. a. die Wipfel der Bäume beschneiden, abrunden; ~ os cabellos, das Haar fämmen, in Ordnung bringen. ~se, v. r. einen Wipfel bekommen, belauben.

Copas, f. pl. Gog. Coeurfarbe f.

Copazio, m. durl. große Glas, große gefüllte Glas n.

Copé, m. kleine braf. Stroß od. Holzstübe f.

Copegar, v. a. V. copejar; ~, v. n. vulg. hinten, lahm gehen; ans-gleiten; irren (= claudicar, man-quejar). [jdrant m.]

Copéira, f. Silberjchraut, Speise-

Copéiro, m. Mundschent m.; ~ mor do rei, Obermundschent m.

Copelador, m. Harpunierer, Fische mit der Harpune m. ~ar, v. a. harpunieren (Tunfische, Walfische (= arpoar, fagar).

Copel, m. pl. ~els, (ant.) Beutel im Fischnehe m.

Copella, } f. (chim.) Kapelle f., }
Copella, } Probiertegel, -scherben m.

Copellação, f. [=]ång] pl. ~ões, (chim.) Ausschmelzung der Silber-erze f.; Abtreiben, Kapellieren des Goldes u. Silbers n. ~ar, v. a. (chim.) auf der Kapelle pro-bieren, kapellieren, abtreiben, rei-nigen, klutern.

Copernicano, adj. kopernikanisch;

~, m. Anhänger des Systems m.

Copérnico, m. (astr.) einer v. den Jleden des Mondes m.; (n. hist.) kopernikus.

Copete, m. Loupet, Stirnhaar n., Haarrolle f. (= topete); ~ da es-pora, Spornhals m. [u]

Copezes, m. pl. (mar.) V. Taue n. pl.

Copija, f. Abdruck, Kopie f.; Nach-sich, Abdruck n., Nachzeichnung f., Nachbild n.; Menge, Fülle f., überflüssig m.; fig. dar ~ de si, j. sehen lassen, Weich annehmen; Müdens erteilen; j. zeigen; j. zur Echan stellen; j. nicht frank u. frei geben wie man ist; dar ~ de alg. c., Nachrich über etw. geben; ~ do natural, nach der Natur. ~ador, m. Kopist, Nachreiber, Kopier-er, Nachzeichner u. m.; Kopierbuch n. ~ar, v. a. kopieren, ab-schreiben, ins Reine schreiben; nach-bilden, nachzeichnen; fig. nach-sahmen, nachmachen. ~se, v. r. j. wiederholen (in Kunstwerken).

Copiar, m. (braj.) Eingang zum

Edgtschloße, Eingang zu Bauer-wohnungen m.

Copidópteros, m. pl. (n. n.) Vögel mit schwertförmigen Flügeln m. pl.

Copilação, V. recopilación u. compilação. ~ár etc., V. compilar etc.

Copinho, m. [zju] Gläschen n.

Cópio, m. eine A. sehr dicke Fischneg n.

Copiosidade, f. große Menge f.; überflüg m. ~o, adj. ~amente, adv. häufig, reichlich, zahlreich, in Menge, in Überflüg.

Copista, m. I. Abschreiber, Kopist, Nachahmer m. (V. copia.) II. burl. Käufer m. (V. copo.)

Copilla, f. Strophe f., Koupel n. ~ista, m. Couplettdichter, Reimschmied m.

Copo, m. Glas, Trinkglas n., Becher m.; Gefäßung f.; Beutel eines Fischwebers; Würfelbecher m.; ~s da espada, Stichblatt am Degen n.; (ant.) Spinnroten; Flachsgl., welcher am Spinnroten sitzt m.; prov. pouco a pouco fia a velha o ~, gut Ding will Weite haben, Rom ist nicht in einem Tage gebaut worden; (do neve) Schneeflocke f. [mitge Pflanzen] f. pl.

Copodinas, f. pl. (bot.) becherförmig

Copozinho, V. copinho.

Copra, V. copia.

Coprao, m. [p-rãong] pl. ~ões, Pferdebede, Schabrade f.

Coprar, v. n. (ant.) Koupelstz.

Coprejar, f. Verse machen.

Coprolitho, m. verkleinerte Kot v. Riesenbecken m.

Coproprietário, m. Mitigentümer

Cóptico, adj. koptisch.

Copto, m. Kopte m.; koptische Sprache f.

Copalla, f. Band n., Verbindung f.; Weislaß n., Begattung f.; (gram.) Verbindungswort n. ~ar, v. a. (desus.) zusammenfunt, verbinden, vereinigen. ~so, v. r. f. begatten. ~ativa, f. (gram.) Bindewort n. ~ativo, adj. verbindend. [Kopfnuß] f.

Coque, m. [efe] Klapms m., Dhrseige

Coqueada, V. cuquiada.

Coquealral, m. pl. ~aes, mit Kokobäumen bewachsene Ort m.

Coqueiro, m. Kokosbaum m.

Coqueluche, f. [sche] (frz.) (med.) Keuchhusten m.

Coquette, adj. u. f. (frz.) Gefällsüchtige, Kokette f. ~ismo, m. Gefällsucht, Koketterie f.

Coquillo, m. [zju] (dim. v. coco) Frucht einer Palmart in Indien

Cór, f. I. Farbe; Schmink f.; fig. Anstrich, Schein, Vorwand m.; ~ do rosto, Gesichtsfarbe f.; de ~, farbige; ~s com, sob ~, unter dem Vorwande. ~es, pl. Farben f. pl.; ~ da eloquencia, rednerische Ausschmückungen f. pl.; ~ local, Vorkalbfarbe f.; ~ de rosa, rosenfarbig, rosa; ~ de laranja, orangefarbig; ~es brandas ou brancas, matte Farben f. pl.; homem d'uma só ~, ein zuverlässiger Mensch; dar ~es, ermtüngen; perder a ~ ob, as ~es, ficar sem ~, mudar de ~, f. entfärben, erleichen, erlassen; ter boa, má ~, eine (un)gunde Gesichtsfarbe haben; fazer tudo de uma ~, alles über einen Kamm scheren; fazer-se de ~es, de mil

~es, tief erröten od. erblaffen; die Farbe wechseln; mudar de ~, seine Meinung ändern; ver tudo ~ de rosa, alles rosenfarbig sehen, v. der besten Seite ansehen.

Cór, f. II. (ant.) Herz n. (= coração); Lust, Begierde; Träne f.; saber, apprender de ~, auswendig, aus dem Kopfe (Gedächtnisse) wissen, lernen; dizer de ~, herzaugen, aussagen; sam. estar de ~, zerstreut sein; ter ~ de, Lust haben zu...

Corá, f. Färbung, Bleichung f. Coração, f. [sffang] pl. ~ões, Herz, Gemüt, Gewissen n.; fig. Mitte f., Mittelpunkt, Kern m.; Liebe, Zuneigung, Lust f., Interesse n.; Herzhaftigkeit f.; Edelmut m.; homem de ~, Mann v. Herz; homem de grande ~, hochherziger Mann m.; fig. ter cabellos no ~, Haare auf den Zähnen haben; ~ de negro, eine A. schwarze, sehr harte Holz in Brasilien n.; ir ao ~, zu Herzen gehen, bewegen; metter a gente no ~, für f. einnehmen, gewinnen, Liebe ermeden; quebrar, ferir ou romper o ~, das Herz brechen, großen Kummer bereiten; não ter ~, ter ~ de pedra, hartherzig, gefühllos sein; sem ~, herzlos; de ~, de todo o ~, herzlich gern; amar de todo o ~, v. ganzem Herzen lieben; apertar contra o ~, an sein Herz drücken; descobrir o seu ~ a alg., im. sein Herz ausschütten; todos em um ~, alle einstimmig, einmütig; fallar ao ~, zum Herzen sprechen, ins Gewissen reden; ter o ~ a trabordar, das Herz voll haben; fazer de tripas ~, f. ein Herz fassen; querer roer (ou devorar) o ~ a alg., f. tödlich hassen; no ~ do inverno, mitten im Winter, im strengsten Winter; ter o ~ na bocca, od. nas mãos, od. fallar com o ~ nas mãos, sehr offenerzig reden, das Herz auf der Zunge haben; metter a mão no ~ a alg., j. durchschauen; cabulhe o ~ aos pés, er verlor allen Mut; vulg. das Herz viel ihm in die Hosentasche; ter o ~ ao pé da bocca, sehr empfindlich, engherzig, kleinlich, fürchtam sein; ser um ~ lavado para alg., sehr offen gegen j. sein, f. frei gegen j. aussprechen; prov. longe da vista, longe do ~, aus den Augen, aus dem Sinn; mãos frias. ~ quente, kalte Hände, warme Liebe.

Coraçãozinho, m. (dim. v. coração) Herzchen (als Schmeichelname) n.

Coracoide, f. (an.) ravenähnliche förmige Fortsatz am Schulterblatte m.

Coracoide, adj. (an.) osso ~, apophyse ~a, ravenähnliche förmige Fortsatz m.

Corado, adj. beherzt, herzhast.

Coradilo, p. p. u. adj. rot, gefärbt; fig. scheinbar, überläuscht. ~amente, adv. unter dem Vorwande, mit Verstellung. ~oiro, m. Färben, Bleichen (der Wäsche) n.; Ort, wo gebleicht wird m. (= extendidoiro); Trockenplatz m. ~ór,

m. j., der färbt, Farben aufträgt, foloriert.

Corage, } f. (gall.) Mut m., Coragem, } Tapferkeit f.; Zorn m., Aufbrausen n.

Coragioso, } V. corajoso.

Corajento, } V. corajoso.

Corajoso, adj. ~amente, adv. mutig, tapfer, herzhast; entschlossen; erziert.

Coral, m. pl. ~aes, Koralle; f. ralle rote Farbe f.; (mar.) Kieselk. m.; coraes pl. Halsband, Armband v. Korallen n.; pesca do ~, Korallenfischerei f.; ~ bruto, rohe Koralle f.; suco como um ~, sehr süßig, vermischt; cobra ~, Korallenlange f.; (bot.) ~ do jardim, spanische Pfeffer m.

Coral, adj. was auf den Chor Bezug hat; canto ~, Kirchengesang m.; gota ~, fallende Sucht f.

Coralithas, f. pl. (min.) Koralliten, Korallensteine m. pl.

Corallieira, f. Korallenboot n. ~eiro, m. Korallenfischer; j., der Korallenarbeiten verfertigt m.

~ina, f. (bot.) Korallenmoos n.

~ino, adj. foralleanartig; foralleanfarbig, foralleanrot.

Coralmente, adv. im Chor.

Coraloideo, adj. foralleanförmig.

Corante, adj. färbend, Farbstoff gebend.

Corár, v. a. färben; fig. beschönigen; ~, v. n. u. ~se, v. r. erröten, rot werden.

Corazil, m. pl. ~is, (ant.) Lendenstück vom Schweine zc. n.

Corbelha, f. [zja] Körtchen n., Weidenort m. [Vieh] n.

Corça, f. Hinde f., Weibchen des Corcel, m. pl. ~els, Kof., Streitroß, Schlachtross n.

Corchia, f. Baumrinde f., Kortholz

Corchete, V. golchete.

Corcho, m. [schu] Trinkgefäß der Bauern in Alentejo n.

Corchoro, m. [schu-ru] (bot.) Korchorus m., Judenmalve f.

Corcoma, V. carcama.

Corcois, V. corcovado.

Corcovilla, f. Hücker, Büdel m. (= corcunda, giba). ~ado, adj. büdelig, hückerig; vulg. pregar aos ~s, klatschen. ~ar, v. a. krümmen, krumm machen, krumm biegen; ~, v. n. u. ~se, v. r. f. krümmen, krumm, büdelig werden. ~ear, v. n. springen u. dabei einen Krabenbüdel machen (= curvetear). ~o, m. Sprung mit einem Krabenbüdel m.; Krümme, Krümmung f., Bug m.

Corço, m. Kieb n., Kiebock m.; ~ de dous annos, Spießer, Spießhirsch m.; ~ de um anno, Kiehhalb n.

Corcolete, V. corsolete.

Corcozinho, m. [zju] junge Kieb, Wildkalb n. [f.]

Corculher, f. [jér] A. Haubenlerche

Córculo, m. (bot.) Fruchtstiel m.

Corcunda, V. carcunda; Spottname, mit welchem seit 1820 die Konstitutionellen die Absolutisten bezeichnen.

Cordã, f. Estrid m., Ceil n.; ~ Schnur f.; ~ Estrang m.; ~leine; ~saite; ~sette in der Uhr; ~bogenföhne f.; (math. u. an.) Sehne f.;

tocar n'uma ~, eine Saite berühren; a ~ sensível, die empfindliche Seite od. Stelle; tocar na ~ sensível, eine empfindliche Stelle berühren; dar ~ ao relógio, die Uhr aufziehen; dar ~ a alg., j. zum Sprechen anregen, im Worte entlocken; não dar pela ~, so thun, als merke man nicht; *fig.* apartar a ~, mit verdoppelter Kraft od. Strenge zc. handeln; afrouxar a ~, gelindere Saiten aufziehen; subir muito a ~, die Saiten sehr hoch spannen; (mar.) pôr-se ob. estar à ~, belagern, aufgebraut, ruhig liegen; *prov.* dar ~ para se enforçar, j. selbst eine Kute binden, j. mitwilling ins Verderben stürzen; cautar por uma só ~, immer das selbe sagen; ~ bamba, Seil der Seiltänzer; ~ de montes, Bergkette f.; ~ do vento, anhaltende Wind m.; o vento lhe dá na ~, er hat einen Anfall v. Tollheit od. Wut; estar com a ~ na garganta, in großer Verlegenheit sein; instrumentos de ~, Saiteninstrumente n. pl.; (an.) ~s vocaes, Stimmbänder n. pl.; *prov.* nam tanto puxar, que se quebra a ~, allzu straff gespannt, zerbricht der Bogen; allzu scharf macht scharf; em casa de ladrão não falles om ~, unliebsame Anspielungen muß man vermeiden. ~agem, f. ~ame, m. Tauwerk eines Schiffes n. ~ão, m. [d'ão] pl. ~ões, Schmir f., Schmürden n.; Rize, Strähne f.; geweihte Knotenstrid, Gürtelstrid der Franziskaner m.; Ordensband n., Kordon m.; (arch.) Kranz einer Mauer m., Mauerband n. (= boel); (mil.) Kordon m., Truppenkette f.; (an.) Strang m.; ~ umbelical, Nabelschnur f.; puxar pelos cordões à bolsa, in die Tasche greifen; carne do ~, Spintertier f. n. [fig.]

Cordato, *adj.* Hug, weise, vernünftig.

Cordelão, f. [d'ão] pl. ~ões, Messen nach der Schnur n. ~ar, v. a. nach der Schnur messen; (mar.) ~ as vergas, die Raen auf den Wind brausen.

Cordêira, f. weibliche Lamm; zubereitete Lammfell mit der Wolle n. ~lha, f. [ja] (*dim.* v. ~a); *fig.* sehr sanfte, nachgiebige Frau f. ~inho, m. (*dim.* v. ~o) *fig.* sehr sanfte Mensch m. ~o, m. muntende Lamm n.; *fig.* sanfte, ruhige, stille Mensch n.; (bot.) ~ das praias, Cypressenfrucht n. (= santolina).

Cordêl, m. pl. ~eis, Schnur f., Schmürden n.; *fig.* apartar os cordêis, j. in die Enge treiben, j. quälén; libros de ~, Litteratura de ~, Volkslitteratur (auf Jahrmärkten, Pläzen zc.) f., über eine Schnur (cordel) gehängte kleine Schriften, Volksschriften f. pl. ~ada, f. Kabelleänge f. ~ejo, m. Schnürden n., Bindesaden m.; *fig.* Verweis m., Schelte f. ~inho, ~zinho, m. [ju] Schmürden n., dünne Schnur f.

Cordilha, f. A. Herzlichkeit der Pferde f. ~aceas, f. pl. (bot.)

Jam. der Kordien f. ~âl, *adj.* herzstärkend; *fig.* herzlich, forbial; ~, m. Magen =, Herzstärkung f.; *fig.* Stärkung f. ~alente, *adv.* herzlich, aufrichtig, v. Herzen.

~alidade, f. herzlich f. ~forme, *adj.* (bot.) herzförmig.

Cordilha, f. [ja] junge Thunfisch m.

Cordilheira, f. [jêi-ra] Gebirgszug m., Kettengebirge n.

Cordilha, f. [ja] (*dim.* v. corda) Schnur f., Bindfaden m.

Cordo, v. cordato.

Cordilhaço, m. ~oada, f. Schlag mit dem Tau, mit der Schnur m.; Tauwerk n. ~oalha, f. [ja] (mar.) Tauwerk (eines Schiffes) n. ~oaria, f. Seilerbahn f.; Warenhaus mit Tauwerk; Seilerhandwerk n. ~oeira, f. (bot.) Schlangengbaum auf Madagaskar m. (= antidesma). ~oêiro, m. Seiler m. ~onaço, v. ~oço. ~ómetro, m. (mus.) Saitenmesser m.

Córdova, f. (geogr.) Cordoba n.

Cordovaneiro, m. Korduanmacher, ~bereiter, ~gerber m.

Cordovão, m. [d'ão] pl. ~ões, Korduan(leber n.) m.

Cordoveias, f. pl. hervorstehenden Halsadern f. pl.

Cordovez, *adj.* aus Cordoba ge-Cordoviz, j. bürtig.

Córdula, (n. p.) Korbula.

Cordura, f. Weisheit, Klugheit f., Verstand m. (= sisudez, juizo).

Corea, f. (bot.) Erbfleier f., Korizfrucht n. (v. chorea).

Corêixa, f. [scha] (orn.) A. Kranzige m. pl.

Coreografia, v. chorographia.

Cores, f. A. Kofl m.

Coreto, m. (*dim.* v. coro) Orchester n., Bühne für die Musiker (in einer Kirche) f.

Coriáceo, *adj.* zähe, lederartig.

Coriambo, m. Choriambe (Verfäuf) ~ ~ ~ m.

Coriandro, v. coentro.

Coriarjia, f. (bot.) Gerberfuchsmach m. ~myrie f. ~ia, f. (chim.) Koriarin, Gerbertrauchalkaloid n.

Corica, f. (h. n.) papageartige Coril, v. cauril. [Vogel m.]

Corina, f. (zool.) Antiponart f.

Corindon, m. (min.) Korund m.

Corinthio, *adj.* corinthisch.

Corintho, m. (geogr.) Korinth n.; Korinthe f.

Coriselada, f. starke Wetterleuchten n.; (mil.) Blidfeuer n.; *fig.* Menge f.; ~ de pelouros, feuergelagren m. ~ar, v. a. [steuern; aufleuchten lassen; ~, v. n. wetterleuchten. ~o, m. Wetterleuchten; Aufblitzen des Lichts; Strahlen, Schimmern n.

Corista, m. junge Mönch, der für das Chor bestimmt ist; Chorjänger *ger.* m.

Corja, f. (indisch) Stiege f.; *fig.* Lumpengefindel, Pad n., Sipp[schaft, Klotze f. (= sucia, malta).

Corme, } m. Epvierlingsbaum m.

Cormeiro, } (= sorveira).

Corna, f. (v. cornadura) Hirtenhorn n.; pôr as ~s, Hörner aufsetzen. [führer, Korna] m.

Cornacá, m. (asiatisch) Elefanten-

Cornada, f. Stoß mit dem Horn m.

Cornado, m. alte sp. Münze (sechste Teil eines Maravedi) f.; *fam.* não vale um ~, es ist keinen roten Heller wert.

Cornadura, f. Gehörn eines Tieres n.; ~ do veado, Hirschgeweih n. (= chifre).

Cornalina, f. (min.) Karneol m.

Cornamusa, f. Dudelsack m., Sackpfeife f. [horn n. (= trompa).

Corne, m. (mus.) Jäger-, Klapp-**Corn**leia, f. (an.) Hornhaut des Auges f. ~eár, v. a. mit den Hörnern stoßen; *fig.* Hörner aufsetzen, zum Wahre machen. ~eira, f. Riemen, um dem Dschen das Joch an den Hörnern zu befestigen m.

Cornelina, v. cornalina.

Cornélio, (n. p.) Cornelius.

Corneo, *adj.* hornartig.

Cornetia, f. Horn, Blashorn; Kuhhirtenhorn n.; Trompete f.; ~ de montaria, Jagdhorn, Hifthorn; ~ de posta, Posthorn; ~ de chaves, Klapphorn n.; Mergen-, Nacht-haube f.; (mar.) Spittflagge f., Stander m., Kommandoflagge f.; ~ acustica, Höhrrohr n.; ~, m. Hornist, Hornbläser m. ~ada, f. Blasen des Horns n., Trompetentös m. ~e, m. v. ~a. ~eiro, m. Hornbläser, Regiments-trompeter m. ~im, m. pl. ~us, kleine Horn n.; Hornbläser m. ~o, m. (an.) hornförmig gewundene Knochenblätchen (in den Nasengängen) n.; ~ acustico, Höhrrohr n.

Cornicabra, f. (bot.) Terpentinsbaum m.; eine Birnart in Portugal f.

Cornilicho, m. [schu] Gefäß in Form eines Horns; Fühlhorn n., Fühlstaben m. (= corninho). ~leola, f. kleine Horn (militärisches Ehrenzeichen) n. ~culario, m. mit Hörnern Versehene, Charaktere der Tribunen u. Präsesen m. ~ifero, *adj.* gehörnt, hörnertragend. ~lforme, *adj.* hornförmig. ~lge, v. cornija. ~igero, *adj.* hörnertragend, gehörnt.

Cornija, f. (arch.) Karnies n., Kranz m., Balkengeßim n.

Cornilinho, m. [ju] *dim.* v. corno. ~s, pl. Fühlstaben m. pl.; Fühlhörner der Schneden zc. n. pl.; *vulg.* deitar os ~s de fora od. ao sol, aus f. heranziehen, dreist, mutig werden; *inf.* caracol, caracol, bota os corninhos ao sol Schnede, Pumpe, komm heraus u. stecke deine Hörner aus! ~lno, m. (*dim.* v. corno) kleine Amulet (Zaubergehent) v. Horn n.

Corniola, v. cornalina.

Cornipede, *adj.* (poet.) der Hufe an den Füßen hat, wie der Dachs zc., behuft, hornfüßig.

Corniso, m. (bot.) Kornelröschenbaum; Quandelbeerbaum m.

Cornisola, f. } (bot.) Kornelrösche,

Cornisola, m. } Kornele; Quandelbeere f.

Cornitromba, f. A. Jägerhorn n.

Corno, m. Horn, Gehörn, Gemeiß; Jagd-, Waldhorn n.; (an.) Bor-

sprung (in Gestalt eines Horns); hörnerartige Auswuchs (am Kopfe v. Insekten z.); Flügel eines Heeres *m.*; *fig. fam.* Fahnen-, Hörnerträger *m.*; *pôr os ~s* = a. alg., im Hörner auflegen, i. zum Fahntre machen; *nao vale um ~*, es ist keine Pfisterling wert; *fig.* levantar, *pôr alg. nos ~s* da lua, i. bis in den Himmel erheben, übermäßig loben; *quebrar os ~s* = a. alg., i. Schmutz dämpfen, im. die Flügel beschneiden.

Cornogodinho, m. [ɾju] (bot.) Apffel *f.* (= tramazeira).

Cornualha, f. [ɾja] (geogr.) Cornualés *n.*

Cornulcho, m. [ɾju] Hörndchen *n.*, Kipfel (Gebäd) *m.*; *ucopia, f.* Züllhorn *n.*; *udagem, f. pl. ~ns*, Fahnenreißer *f.*; *udo, adj.* gehört; *~m.* *fig.* Fahnen-, Hörnerträger *m.*; *uta, f.* gebörnte Wiper *f.* (= cerasta); *uto, adj.* gehörnt; (log.) *argumento, ~*, Wechselfchub *m.*, Dilemma *n.*

Coro, m. Chor *n.* ob. *m.*; *~* alto. Chor in der Kirche (Nag bei der Orgel) *n.*; *mestre do ~*, Kapellmeister, Chorführer *m.*; *fazer ~* com alg., mit ihm einstimmen; *cantar fora do ~*, Dinge sagen, die nicht passen, nicht angebracht sind; *cantar em ~*, im Chor singen.

Coroia, f. Krone *f.*; Kranz; Wirbel des Kopfes *m.*; (theol.) geschorene Platte der katholischen Geistlichen, Tonjur, Glase *f.*; kleine Rosenkranz v. zehn Perlen, der zu Ehren der heiligen Jungfrau gebetet wird; Gipfel *m.*; (astr.) Ring, Hof um die Sonne, den Mond; Kreis, welchen Menschen um eine Person zc. bilden; Heiligenschein *m.*; *fig.* Glanz *m.*, Ehre *f.*, Ruhm, Preis, Sieg *m.*; (fort.) Kronwerk *n.*; (arch.) Krone, Kranzleiste *f.*; *~* civica ob. civil, Bürgerkrone *f.*; (alveit.) *~* do casco, Krone am Pferdehufe; *~* de areia, Sandhauf *f.*; (mar.) *~s* dos mastros, Hänger an den Masten *m. pl.*; (math.) Ring zwischen zwei konzentrischen Kreisen; Kronentaler *m.*, Krone (Geldstück im Werte v. 10000 Realen ob. 4—5 Mart) *f.*; (bot.) *~* imperial, Kaiserkrone; *bens da ~*, Kronengüter *n. pl.*; *discursão da ~*, Thronrede *f.*; *~* açãõ, *f.* [ɾãõ] *pl. ~ões*, Krönung *f.*; *~* ado, *adj.* gekrönt; (fort.) obra *~* a, Kron(en)werk *n.*; *testa ~* a, gekrönte Haupt *n.* (V. *~* ar.) *~* ador, *m.* Kröner *m.*; *~* amento, *m.* (arch.) Krone *f.*, kränzförmige Platte *n.*; *~* ar, v. a. Krönen, kränzen, betränzen; umkränzen, umgeben, einfaßen; überragen; belohnen, ehren, den Preis erteilen, die Krone aufsetzen; vervollkommen, vollenden; (fort.) besetzen, besetzen; *~* a obra, dem Werte die Krone aufsetzen, den Glanz verleihen; *~* rei, zum Könige machen. *~* se, v. r. umgeben od. umringt sein, i. betränzen (de. mit). *~* azinha, *f.* (dim. v. *~* a) kleine Krone *f.*

Coroça, f. Mantel *m.*; *fig.* Strohmantel gegen den Regen *m.*

Corografia etc., V. chorographia etc.

Corolla, f. (bot.) Blumenkrone *f.*, Krönchen *n.*; *~* ário, *m.* (log.) die Bemeistert verstärkte Zulaß *m.*; (math.) Folgelas *m.*; *fig.* Folge *f.*; *~* ifero, *adj.* (bot.) eine Blumenkrone tragend. *~* iforme, *adj.* blumenkroneförmig. *~* iuo, *adj.* mit einer Blumenkrone versehen. *~* itica, *adj.* u. *f.* (arch.) columna *~*, mit Laubwerk gezieret (Säule). *~* ula, *f.* (V.) Blumentröndchen *n.*

Coronã, f. (mus.) Orgelhaufe *f.*, Orgelgang *m.* (= caldeira). *~* ál, *adj.* (an.) osso *~*, Stirnbein, Kranzbein *n.*; *~* ário, *adj.* was zur Krone gehört, i. darauf bezieht; kronenartig; (an.) arterias *~* as, Kranzschlagader *f. pl.*

Coronel, m. *pl. ~els*, Oberst, Obrist *m.*; *tenente ~*, Oberstleutnant *m.*; (bras.) Krone in den Wappen *f.*

Coroneia, f. Oberstenstelle *f.*

Coronha etc., V. cronha etc.

Coroão, V. collonho.

Coronãide, f. Vollenbung, Krönung *f.*; *~* iforme, *adj.* kronenförmig. *~* illa, *f.* [ɾja] *n.* runde Perle für Geistliche *f.*; (bot.) Kronwinde, Belsche *f.*; *~* óida, *f.* (an.) Gesäß, Traubenhaut des Auges *f.* (V. *~* choroide, uvea). *~* ula, *f.* (V. *~* h. n.) Schilbtröteneidel (N. Kranzfüßler) *f.* (beden *n.*)

Corosil, m. *n.* *n.* Stroh zum Dach-

Corpanzil, m. (augm. v. *corpo*)

Corpazil, f. *pl. ~is*, große Körper *m.*, starke Person *f.*

Corpete, m. Leibchen *n.*

Corpinho, m. [ɾju] Körperchen; *n.* Schnurleibchen, Korsett *n.*

Corpo, m. Körper, Leib *m.*; Person *f.*; Reichenam *m.*, Leiche *f.*; Hauptkächliche, Größe v. etw. *n.*, Hauptfache *f.*; Stoff *m.*, Festigkeit, Dichtigkeit, Stärke, Hartbarkeit, Schwere; Fülle (der Stimme); Figur eines Stimbildes *f.*; Heerhaufen *m.*, Korps *n.*; *~* (h. n.) *f.*, Ganze *n.*, Gesellschaft, Gemeine, Zuzung, Körperlichkeit *f.*, Personal *n.*; *~* Gesellsamlung *f.*, Koder; Kumpf einer Maschine *m.*; *~* a *~*, Mann gegen Mann; (jur.) *~* do delicto, Thatbestand eines Verbrechen *m.*; *~* da batalha ob. do exercito, Hauptkächliche, Mitteltreffen *n.*; *fig.* a *~* descoberto, offen, frei, ohne Schuß; *em ~* e alma, in Person, persönlich; *fig.* mit Haut u. Haar, ganz, ohne etw. übrig zu lassen; *de ~* e alma, mit Leib u. Seele; *tomar ~*, Fleisch zc. ansetzen, zunehmen, hart werden; *ganháram ~* estas noticias, die Nachrichten haben *~* i. bekräftigt; *fazer ~* por si, für i. allein leben; *fazer ~* contra alg., i. gegen i. vereinigen; *dar ~*, einer Flüssigkeit mehr Konsistenz geben, sie verdicken; *fig.* dar do *~* zu Stufe gehen, den Körper leeren; *~* de Deus, Fronlebensamkeit *n.*; *em ~*, in bloßen Hemde; in corpore; *~* de voz, Kraft, Stärke,

Tragweite der Stimme *f.*; *~* de casas, Häusergruppe *f.*; Körper eines Gebäudes *m.*; *~* diplomatico, diplomatische Korps *n.*; *~* de baile, Corps de ballet, Balletkorps *n.*; *nao ter ~* para *~*, keine Kraft haben zu *~*; *sem ~*, sehr dünn, schwächig; *de ~* mil ich Unglückseliger (typ.) *~* doze, Mittelalterschrift (*~* = augustino.)

Corp[os]fero, m. Leibenträger *m.*

~ oraçãõ, *f.* [ɾãõ] *pl. ~ões*, Körperlichkeit, Junft, Gilde, Zuzung

~ oral, *adj. pl. ~aes*, körperlich, leiblich, persönlich

~ meate, *adv.* körperlich, leiblich; *~* m. (theol.) geweihte Weizung

~ oraldade, *f.* Körperlichkeit *f.*; *~* oratura, *f.* Form *f.*, Umfang eines Körpers *m.*, Gestalt *f.*, Körperbau *m.*

~ oraldade, *m.* *~* oraldade, *oreo, adj.* körperlich (V. *~* oral), *orificaçãõ, f.* [ɾãõ] *pl. ~ões*, (chim.)

Verkörperung *f.*; *~* orificãõ, v. a. einen Körper beilegen, verkörpern, beleben; (phys.) zu einem Körper, einer festen Masse vereinigen

~ se, v. r. i. verkörpern. *~* ozinho, *dim. v. corp.*

~ uência, *f.* Leibumfang *m.*, Korpusz, Leiblichkeit, Stärke *f.*; *~* uento, *adj.* heiblich, torpulent, starr.

~ uscular, *adj.* auf kleine Körper bezüglich, atomistisch

~ usculista, *m.* Anhänger der Atomenlehre *m.*

~ usculio, *m.* (phys.) Körperchen, Atom *n.*

Corra, f. Winjenstrich, der beim Keltzen der Trauben gebraucht wird *m.*

Corral, m. Viehhof *m.*; *fig.* entvölkerte, gerüstete Dutzschaft *f.* (V. *~* curral.)

Correia ob. Correia, f. leberne Riemen *m.* (= soga, loro); *fig.* *~* fam. bejahr *n.*, i. gezwungen unterwerfen; *prov.* do couro lo sabirãõ as *~*s, er bindet i. selbst eine Kute.

~ ada, *f.* Schlag mit dem Riemen *m.*

~ agem, *f. pl. ~ns*, Haufen Riemen *m.*, Riemenwert *n.*

~ ame, *m.* Lederzug *n.*; *fig.* *~* do, *m.* [ãõ] *pl. ~ões*, (augm. v. *~* a) Hängetieren an einer Kute

~ aria, *f.* Wirtler-, Sattlergeschäft *n.*; Straße, wo die Riemen wohnen *f.*

Correçãõ, f. [ɾãõ] *pl. ~ões*, Verbesserung, Berichtigung; Ermahnung, Warnung *f.*, Verweis *m.*, Rüge; Zucht, Strafe *f.*; (typ.) Korrektur *f.*; (gram. u. rh.) Richtigkeit, sprachliche Reinheit *f.*

Correctional, adj. pl. ~aes, verbessernd. *~* iuo, *adj.* berichtigend, zurechtweisend, besördernd; *~* m. Milderung *f.*, Milderungsmittel *n.*

~ o, *p. p. u. adj.* *~* amente, *adv.* richtig, lehrerlich, sprachrichtig, regelrecht, torrest.

~ or, *m.* i., der verbessert, verweist, bestraft zc. *m.* (typ.) Korrektur, Verbesserer *m.*

~ orla, *V.* correçãõ. **~** orio, *m.* (theol.) Bänitzbuch der Minimn *n.*

Corredela, V. corrida.

Corredemptor, m. *~* a, *f. i.*, der mit einem andern zugleich loskauft, erlöst.

~ a, *f.* Mutter des Erbsers *f.*

Corredija, *f.* Schiebfenster *n.*, Schiebläden *m.*; Koutau *n.*; Schiebwand, Bühnenwand, Kulisse *f.*; ~s do theatro, Seitenkulissen *f. pl.* (= bastidores). ~**ço**, *adj.* was *f.* leicht hin u. her, auf u. ab schieben od. ziehen läßt, verschiebbar; *tampa de ~*, verschiebbare Deckel *m.*; *vista ~a*, Kulisse *f.* ~**io**, *adj.* leicht zu lösen (*v.* Knoten); schlicht (vom Haar), glatt, herabhängend, straffhaartig; fließend; verfließend; schlüpfrig, glatt (*escorregadio, resvaladio*); *caminho ~*, schlüpfrige Weg *m.* ~**ôro**, *V.* ~**ouro**. ~**or**, *adj.* was gern u. viel läuft; ~, *m.* Korridor *m.*; Flur *f.*; bedeckte Weg, Gang; Läufer; Streifer, Streifreiter *m.*; (fort.) Zwingler *m.*; cavallo ~, Renner *m.*; cão ~, Jagdhund, Windhund *m.* ~**oras**, *f. pl.* Laufvögel *m. pl.* ~**ôra**, *f.* Gestell, auf welchem der Mühlstein läuft *n.*; Rennbahn *f.* (= ~**ouro**). ~**ôuro**, *m.* Rennbahn, Reitbahn *f.*, Ort, wo Karussell, Wettrennen gehalten wird *m.* (= **trilho**). ~**ura**, *f.* Rennen, Wettrennen *n.* (= **corrida**); feindliche Einsall, Streizug *m.* (= **correria**.)

Correio, *m.* Riemer, Sattler *m.* ~**ento**, *adj.* zähe, hart wie Leder, leberartig.

Correio, *v. a.* in gegenseitige Beziehung bringen; ~, *v. n.* in wechselseitige Beziehung stehen.

Corregedôro, *adj.* verbesserungsfähig; wiederherstellbar. ~**or**, *m.* Korregedor *m.*, höchste Magistrateperson *f.*, Stadtrichter *m.* ~**oria**, *f.* Stadtrichterstelle *f.*

Corregência, *f.* Mitherrschschaft, Mitherrgenschaft *f.* ~**ente**, *m.* Mitherrscher, Mitherrgent *m.* ~**er**, ~**ir**, *v. a.* (ant.) *V.* corrigir; zurechtstellen, bestrafen, entschädigen; (ant.) verheben mit ~, verschaffen. ~**se**, *v. r.* j. mit dem wütigen verheben.

Corregimento, *m.* *V.* **correção**.

Corrego, *m.* Hohlweg *m.*, Schlucht *f.*, Engpaß *m.* (= **desfiladeiro**); Wasserfurch, Rinne *f.*, Wasserriß *m.* (= **regueiro, levada**.)

Correia, *V.* **correia**.

Correição, *f.* [s]ång *pl.* ~**ões**, Unterjuchung, Inzipation, welche der Korregedor über die untergebenen Gerichtshöfe hält *f.*; Gerichtsprängel bez Landrichters (= **corregedor**) *m.*; Verbesserung *f.* (= **correção**.)

Correio, *m.* Intendant bei einer geistlichen Gemeinschaft; Kurier, Eilbote; Postbote *m.* (= **carteiro**); reitende Boten *m.*, reitende Post, Briefpost *f.*; Postamt; Postschiff, Paketboot *n.*; Korrespondenz, Briefschaff *f.*; Briefträger, Briefbote *m.* (= **carteiro**); *sg.* Vorbote *m.* (= **precursor**); ~ **mór**, Oberpostmeister, Generalpostmeister *m.*; *director do ~*, Postdirektor *m.*; *administração do ~*, Postverwaltung *f.*; ~ **extraordinario**, Extrapost *f.*; *caixa do ~*, Briefkasten *m.*; *deitar uma carta no ~*, einen Brief einwerfen, in den Kasten stecken; *vales do ~*, Post-

schien *m.*, -anweisung *f.*; ~ *a* cavallo, reitende Boten *m.*; ~ *de* Job, Fiobspost, -botschaft, Trauerbotschaft *f.*; *pombo ~*, Brieftaube *f.*

Correio, *m.* Aufseher der Reithöhle, wo Wettrennen *z.* gehalten werden *m.*

Correitor, *V.* **corrector**.

Correjola, *f.* (bot.) Wegerich *m.*, Wegebreit *n.*, Hirschnsprung *m.*, Strand, Angertraut *n.*

Correlação, *f.* [s]ång *pl.* ~**ões**, Wechselbeziehung *f.*; *não ter ~ com alg.*, in feiner Beziehung zu jm. stehen, nichts mit jm. zu thun haben.

Correlatôr, *v. a.* in gegenseitige Beziehung bringen; ~, *v. n.* auf etw. Bezug haben, in Beziehung zueinander stehen. ~**ivo**, *adj.* in einem wechselseitigen Verhältnis stehend.

Correligionário, *adj.* dieselbe Religion bekennend; ~, *m.* Glaubensgenos *m.*

Correligioso, *m.* Glaubensgenos *m.*

Corremão, *V.* **corrimão**.

Corrência, *f.* Fluß, Durchfall *m.* (*V.* **curso**). ~**ento**, *adj.* [s]ång *pl.* ~**ões**, *f.* ~**ons**, *fam.* lustig, aufgeräumt, bergnügungssüchtig, unterhalten. ~**ente**, *adj.* laufend; fließend, geläufig, leicht verständlich, fertig, rasch; gebräuchlich, gewöhnlich, allgemein, gangbar; deutlich, klar, augenscheinlich; anno, *mez ~*, laufende Jahr *n.*, laufende Monat *m.*; *a do ~*, den 6. dieses; *estar ~ com (em)*, vertraut sein mit ..; ~ *em ..*, erfahren, bewandert in ..; *fam.* ~ *e moente*, geläufig, ohne Anstoß, fertig; *ficar ~ em alg. c.*, Übung in etw. betommen; *homem ~*, leutselige, gefellige, umgängliche Mensch *m.*; *moeda ~*, gangbare, Kurz habende Münze *f.*; *preço ~*, Marktpreis *m.*; (*typ.*) *título ~*, laufende Kolummentitel *m.*; *metro ~*, Meter im Gebiet; *conta ~*, laufende Rechnung *f.*, Kontorrent *n.*; ~ *u.* ~**entamente**, *adv.* geläufig, ohne Anstoß; *ler, escrever ~*, fließend, ohne Anstoß lesen, schreiben; ~, *m.* laufende Notat *m.*; ~, *f.* Fluß, Meeresströmung *f.*, Lauf, Strom, Gang *m.*; *Schnur, Kette; Reite der Verbrecher z. f.*; *sg.* Gang *m.*; *por alg. em ~*, j. benachrichtigen, in Kenntnis setzen; *ser posto ao ~*, *estar ao ~*, in Kenntnis gesetzt sein, Kenntnis haben (vom Stande der Sache), informiert sein (= *estar em dia*); *deixar-se levar da ~*, *f.* vom Strome mit fortreißen lassen; *seguir as ~s dos maiores*, dem Beispiele der Vorfahren folgen; *ir contra a ~*, dem Strome entgegen schwimmen; ~ *de ar*, Luftströmung *f.*; *Luftzug m.*; ~ *electrica*, elektrische Strom *m.*; *sg.* *ir com a ~ ou atraz da ~*, mit dem Strome schwimmen, der allgemeinen Ansicht *z.* folgen. ~**enteza**, *f.* Lauf der Flüße, Ströme *m.*; *Reihe, fortlaufende Reihe (v.*

Häusern, Bäumen *z.*); *Geldufigkeit, Leichtigkeit f.* ~**ento**, *adj.* fließend. ~**entona**, *V.* ~**então**.

Correo, *m.* (jur.) Mißschuldige *m.*

Correr, *v. a.* durchlaufen, durch-eilen, durchziehen, bereisen; nachjagen, verfolgen; nachlaufen, suchen; häufig besuchen; (Tiere) antreiben, zum Laufen bringen; überfallen, überj. herfallen; ~ *mundo*, umherreisen; *sg.* *j.* verbreiten, besannt werden; ~ *a campanha*, umherstreifen; ~ *o campo*, Streifen machen; (mil.) ~ *a linha*, an der Fronte hinpressen, die Reihen durchziehen; ~ *a cortina*, den Vorhang auf *z.* od. zuziehen; ~ *o veo*, den Schleier herunterlassen; ~ *o ferrolho*, den Riegel vorziehen, zuriegeln; ~ *Seca e Meca* (= *oliveiras do Santarem*), *v.* einem Baum zum andern laufen, überall umherlaufen, *v.* Pontius zu Pilatus gehen; ~ *com a vista*, *com os olhos*, etw. betrachten, überblicken, überdenken; ~ *a mão por alg. c.*, die Hand über etw. gleiten lassen, etw. streichen; ~ *a ferro*, ~ *a ronpa*, Wäsche plätten, bügeln; ~ *a ronpa por agua*, Wäsche einweichen, durch Wasser ziehen; ~ *os dados*, würfeln; ~ *o sino*, anhaltend läuten; ~ *banhos*, proclamas, daß Aufgebot verkündigen, aufbieten; ~ *a posta*, Postreiten; ~ *a lebro*, den Hasen jagen; ~ *touros*, ein Stiergefecht halten; ~ *as igrejas*, viel in die Kirche gehen, die Kirche fleißig besuchen; ~ *as ruas*, die Straßen durchziehen; viel auf der Straße sein; ~ *a mesma sorte com alg.*, gleiches Schicksal haben; ~ *parelhas*, auf derselben Linie sein, gleichen Schritt halten, gleich sein; ~ *risco*, Gefahr laufen; ~ *o risco de alg. c.*, die Gefahr auf *j.* nehmen; ~ *alg. a toque de caixa*, *j.* fortjagen, mit Schlägen od. Drohungen hinauszujagen; ~ *aventuras*, ~ *fortuna*, auf Abenteuer ausgehen; ~ *fortuna*, tormenta, Sturm auf dem Meere erleben od. durchmachen; ~ *contas*, die Rechnungen abschließen; ~, *v. n.* laufen, rennen; eilen; umherlaufen; in Umfang sein, umlaufen, grassieren; im Schwange sein; verlaufen, verstreiten, verfließen; *v.* fluten gehen; *j.* erlösen, verlaufen; laufen, flüchtig sein, ~ *a*, keine Zukunft nehmen *z. u.*, *corre a fama*, *a nova*, es geht daß Gerücht, man sagt; ~ *a rede solta*, mit verhängtem Bügel reiten; *sg.* die Bügel schießen lassen; ~ *desonreadamente*, zügellos sein, den Reiben schafften treten Lauf lassen; *deixar ~ a penna*, *j.* zu weitflüchtig über etw. ausbreiten; ~ *atrás de alg.*, hinter jm. herlaufen; *jm.* nachzuahmen suchen; ~ *a fogueates*, *j.* unruhig abändern; *corre o anno de 1883*, wir haben (schreiben) daß Jahr 1883, wir stehen im Jahre 1883; *o mez de abril tinha corrido chuvoso*, der April war durchweg regnerich gewesen; *corre-nos a obrigação*

de . . . es liegt uns die Pflicht ob, es kommt uns zu . . . ~ com alg., Gesäfte mit jm., Forderungen an j. haben; Umgang mit jm. haben; não corre esta razão, dieser Grund ist nicht stichhaltig od. triftig, taugt nichts. ~se, v. r. j. schämen (=avergonhar-se, V. corrido); ~se com alg., j. gut mit jm. stehen, Freundschaft mit jm. halten; ~, m. Laufen n. (=corrida, curso); a todo o ~, aus allen Kräften, so schnell einen die Füße tragen; correr a bom ~, sehr schnell laufen; fugir a todo o ~, aus Leibeskräften, so schnell man kann fliehen; ao ~ de . . . , längs . . . , in der Richtung v. . . ; ao ~ da penna, wie es in die Feder fließt, ohne Überlegung, wie es gerade kommt.

Correria, f. feindliche Einnahm., Streifei f., Streifzug m.

Correspondência, f. Übereinstimmung f.; Entsprechen; Verständnis n.; Verbindung f., Verkehr, Briefwechsel m., Korrespondenz f., Verkehrsmittel n.; ter ~ com alg., mit jm. in Briefwechsel stehen; bilhete de ~, Korrespondenzkarte f. (= bilhete postal); serviço de ~, Zwischengast f., Zwischenverkehr m.; ~, (in der Zeitung) Notate n., verbriefte Nachrichten f. pl.; Eingeladn. n. (= comunicado). ~ente, adj. übereinstimmend, entprechend, bezüglich; (math.) angulos ~s, gleichnamige Winkel m.; ~, m. Korrespondent; Geschäftsz., Handelsfreund; auswärtige Berichtserläuter einer Zeitung m. ~emente, adv. auf eine passende, angemessene Weise. ~er, v. n. mit etw. übereinstimmen, harmonieren, zu etw. passen, einer Sache, einem Dinge entsprechen, j. beziehen auf.; in Verkehr, Briefwechsel, in Handelsverbindungen stehen. ~se, v. r. (com) in Briefwechsel stehen, miteinander in Verbindung stehen; j. gegenseitig lieben; ser correspondido, wieder geliebt werden; ~ ao amor de alg., j. wieder lieben, j. Liebe erwidern.

Corretagem, f. pl. ~s, Mälerei, Mällegebühr f.; fig. fam. Umgang, Verkehr m. ~ór, m. Mäler; Stellenvermittler m. (= inculcador); ~ de fundos, de cambios, Wechselmäler m.; ~ de amores, Kuppler m. (= alcoviteiro); ~ de casamento, Heiratsvermittler m. ~ora, f. Unterhändlerin, Stellenvermittlerin f.; ~ de amores, Kupplerin f.

Corretório, v. correctorio.

Corrição, m. [~ção] cacar perizes a ~, Rebhühner mit dem Hühnerhunde jagen.

Corriçoche, m. [~che] Postkafse, Kofferstulle f. (V. carriçoche).

Corrida, f. Lauf m., Rennen, Wettrennen n.; Tour, Fahrt f. (V. correira, correria); fam. ~ do tempo, Lauf der Zeit m.; ~ de touros, Stiergefecht n.; cavallo de ~s inglez, englische Renner m.; ~ dos cavallos, Wettrennen n.; de ~, schnell, geschwind, im Laufe,

im Fluge; fallar de alg. c. de ~, nebenbei (ou passant) v. etw. sprechen, etw. nebenbei berühren.

Corrido, v. corrido.

Corrido, v. p. u. adj. beschämt, berlegen, verblüfft, bedrückt, ärgerlich; gewöhnlich, alltäglich, trivial; sittenlos, abgefeimt, üppig, lieberlich; cabelo ~, V. corrido.

Corriêro, m. Gürtler, Sattler m. **Corrigibilidade**, f. Verbesserungsfähigkeit f. ~ir, v. a. bessern, verbessern, berichtigen, durchsehen, forrrieren; mildern, lautern, erbedeln; tabeln, zurechtweisen, strafen, züchtigen. ~se, v. r. j. bejehen. ~ivel, adj. pl. ~iveis, verderblich.

Corrijoia, v. correjola.

Corrilhêiro, m. [~ri-ru] j., der f. überall hineinmücht, jede Versammlung mitmacht, klatschbüchtige Reuech m. ~o, m. Zusammenkunft (meist zu schlechten Zwecken) f.; Kreis, Aufzug m., Gruppe, Versammlung v. Menschen f.; fam. Klatschgesellschaft f. (= conventiculo.) ~s, pl. Klatschereten f. pl.

Corrimão, f. spöttliche Geschrei, Hohnschläger n.; Regenmüß f., Charivari n. (= apupada, assuada); Laufen n., Lauf m.

Corrimão, m. [~mão] pl. ~ãos, Lehne n., Treppengeländer n.; frutas de ~, Früchte, die an Sträuchern wachsen f. pl., als Erdbeeren, Stachelbeeren zc.; (mar.) ~ das trincheiras, Warthölzer an der Schiffsvordanzung n. pl.; de ~, eilig, im Laufe; nebenbei.

Corrimento, m. Fluß, krankhafte Zustand der Augen, des Dhrs zc. m.; fig. Beschämung f.; Verdruß, Ärger über etw. m.; Verböhnung f., spöttliche Geschrei n.

Corriola, f. A. Kinderpiel mit einem zusammengeerkollten Bande n.; Verböhnung f. (= arruaça, vaia); fig. Schlinge, Falle f., Fallstrick m. (= laço, engano, logro); cahir na ~, in die Schlinge gehen, ins Garn gehen, angeführt, betrogen werden; (bot.) Hirschsprung m. (= correjola).

Corriquêiro, adj. [~ri-ru] gewöhnlich, alltäglich, trivial (= vulgar, trivial); ditos ~s, vulgäre, banale Redensarten f. pl.

Corro, m. Kampfplatz, Schauplatz für Stiergefechte zc.; Zirkel m., Versammlung, geschlossene Gesellschaft f.; Raum ohne Ausgang, Winkel m., Ecke f.; sahir do ~, v. der Sache abtunnen, abhweifen, nicht bei der Sache bleiben; dar (o) ~ a alg., jm. freien Lauf lassen, j. nicht hemmen.

Corroboração, f. [~ção] pl. ~ões, Stärkung; Bestätigung, Bestärkung f. ~ante, adj. verstärkend; ~, m. Verstärkungsmittel n. ~ar, v. a. stärken; fig. betätigen, bestätigen. ~ativo, adj. stärkend; remedio ~, Stärkungsmittel n.

Corroer, v. a. zernagen, aufressen, zerfressen (= roer, gastar, carco-

mer); fig. allmählich zerfören. ~se, v. r. verderben.

Corrompedor, adj. zerstörend; ~, m. Verderber, Verföhler, Verfälscher, Veltcher m. ~er, v. a. verderben, verderblichstern, verunstalten, verfälschen; verföhren; bestechen. ~se, v. r. verderben, schlimmer werden; in Fäulnis übergehen, faulen, verwesen; in Verfall geraten; segredo corrompido, ausgeplauderte, öffentliche Geheimnis n. (p. p. corrompido u. corrupto). ~idamente, adv. auf eine irrige, fehlerhafte Weise; durch Bestechung. ~imento, m. Verföhren, Verderben, Bestechen n.; Verderbnis f. (V. corrupção).

Corrosão, f. [~ção] pl. ~ões, Äßen, Anfressen, Durchfressen n., Zernagung f. ~ivo, adj. ähend, beißend, fressend, einfressend; ~, m. Äßmittel n.

Corrada, f. wilde Espargel m. (= espargal bravo).

Corragar, v. enragar.

Corrumo, m. hohleblige Eßung f.; fig. regelmäßige Gang einer Sache m.; sahir do ~, aus dem Gleise kommen.

Corrupção, f. [~ção] pl. ~ões, Verderben n., Verderbnis, Fäulnis, Verwesung f.; fig. Verderbtheit, Verderbenheit; Bestechung, Verföhung; Verderbung, Verfälschung f.

Corrupio, m. A. Kinderpiel, Kreisfeld; Spiel, in dem j. zwei Kinder die Hände geben u. auf den zusammenstoßenden Fußspitzen im Kreise drehen n.; fam. andar n'um ~, in immerwährender Bewegung sein (= andar n'uma roda viva).

Corruptela, f. [~ru-te-la] Sprach-, Schreibfehler m. (V. corrupção); (jur.) Mißbrauch, welcher den Gegeben entgegen ist m. ~ibilidade; Verderblichkeit, Bestechlichkeit; Verweslichkeit f. ~ivel, adj. pl. ~iveis, verderblich, verwestlich; bestichlich. ~ivo, adj. was geeignet ist zu verderben, zu verföhren, zu bestechen zc. ~o, p. p. u. adj. verföhrt, verdorben, verfaßt, verfälscht, bestochen. ~amente, adv. auf eine fehlerhafte Weise. ~er, adj. verderben, verföhrend; ~, m. Verderber, Verföhler m.

Corrsário, m. Korsar, Seeräuber, Freibeuter m.; Raubschiff, Raberschiff n. ~ear, v. n. (mar.) gegen feindliche Schiffe kreuzen, auslaufen, um Beuten auf der See zu machen.

Corsega, f. (geogr.) Corsica n.

Corseio, adj. irrend, umherirrend, unster.

Corselete, m. (V. corsoleto) Oberleib, Oberkörper, Brustschild (der Insekten) m.; Leibchen, Korsett n. (= corpete, justilho).

Corisco, adj. corfish, corfishisch. **Corso**, m. (mar.) Kreuzen auf dem Meere, um Beuten zu machen n.; andar a ~, einen Kreuzzug zur See machen; Wagabundenleben, Wanderleben (v. Jügen, Wilden zc.) n.

Corso, *adj.* corfanisch, corijisch; ~, *m.* Corje, Corficauer *m.*
Corsolete, *m.* Bruststüd der Bienenrie n.; (*b. n.*) Bruststüd der Fuzleten n. (= corselete).
Cortija, *f.* Schneiden n. ~ **abolsas**, *m.* Jam. Bentelschneider, Taschendieb *m.* ~ **ação**, *f.* [schön] *pl.* ~ **ões**, Schneiden, Beschneiden *n.*; ~ **de alma**, Seelen Schmerz *m.*, Betrübniß *f.* ~ **adaira**, *f.* Fricmen (Werkzeug um Knopflöcher zu schneiden) *m.* (= talhadeira, furador); breite Degen Klinge *f.* ~ **adela**, *f.* Schneiden *n.*, Schnitt *m.* ~ **ado**, *p. p. u. adj.* geschnitten, zugeschnitten, abgeschnitten; unterbrochen; *fig.* betrübt, niedergeschlagen; matt, kraftlos, erschöpft; beschämt, verlegen, verwirrt; ~ **de medo**, voller Furcht; ~ **de pés e mãos**, an Händen u. Füßen gebunden, machtlos; ~ **de trabalhos**, **de pobreza**, v. Leiden, Armut er-schöpft, gebeugt; **palavras** ~ **as**, unterbrochene Worte *n. pl.* ~ **ador**, *adj.* schneidend; ~, *m. i.*, der schneidet, Abschneider der Weintrauben, Weislefer; Scharnschlichter, Pantischlichter *m.* ~ **ados**, *m. pl.* Einschnitte, Schnitte, Ausschnitte (zur Verzierung an den Kleidern) *m. pl.* ~ **adura**, *f.* Schnitt, Einschnitt *m.*; (*fort.*) Abschnitt (eine A. Verzierung) *m.* ~ **a-ferro**, *m.* (mar.) Hart-, Hartmeißel *m.* ~ **afogo**, *m.* Braudmauer *f.* ~ **age**, ~ **agem**, *f.* Schneiden (des Fleisches) *n.*, Schnitt *m.* ~ **amao**, *m.* [maß] *pl.* ~ **aos**, Winkelmaß *n.*, Winkel-messer der Zimmerleute *m.* (= esquadro). ~ **amento**, *m.* Einschnitt *m.*, Abschneiden, Zerschneiden *n.*, Amputation, Abnahme (eines Gliedes) *f.* ~ **ante**, *adj.* schneidend; scharf; schill (vom Ton); schneidend kalt. ~ **apão**, *m.* (orn.) A. Nachtschwalbe in Brasilien *f.* ~ **a-pario**, *m.* Dacht-messer *n.* ~ **ar**, *v. a.* schneiden, zuschneiden, abschneiden, zerschneiden, hauen, abhauen; abfürzen; aufhalten, hemmen, unterbrechen, anhalten; freuzen, durchschneiden; *fig.* nieder schlagen, betrüben, traurig machen; schäßen, den Wert einer Sache festsetzen; entschneiden, schlichten; ~ **a alma**, *o coração*, tief betrüben, kränken; ~ **a cabeça**, enthaupen; *fig.* ~ **de vestir** *a alg.*, i. bloßstellen, (schlecht v. jm. sprechen; (*jug.*) ~ **o naipes**, zuspieren, abnehmen; (*med.*) ~ **a colera**, die Galle verdünnen; *fig.* ~ **a colera** *a alg.*, jm. die Galle nehmen, seinen Zorn abfühlen; ~ **hem uma lingua**, eine Sprache gut u. richtig sprechen; ~ **as azas** *a alg.*, jm. die Flügel beschneiden, i. hemmen; ~ **os ares**, die Lüfte durchschneiden, durchfliegen; ~ **a palavra** *a alg.*, jm. das Wort abschneiden, ins Wort fallen; ~ **os desenhos** *de alg.*, i. Pläne durchkreuzen; ~ **o fio** *do discurso*, i. Rede unterbrechen, i. stören; ~ **a agua**, das Wasser ab-läßen; abhämmen; ~ **o caminho** *a alg.*, jm. den Weg versperren,

hemmen; ~ **retirada ao inimigo**, dem Feinde den Rückzug abschneiden; ~ **lenha**, Holz hauen; ~, *v. n.* (por) entjagen, opfern; etw. unterbrüden; ~ **pelo somno**, i. den Schlaf entziehen; ~ **pelo appetite**, nicht nach Geschmack sein, nicht nach Wunsch gehen; ~ **por todos os embaraços**, über alle Hindernisse fortgehen, keine Hindernisse achten; **agora é que não corta a tesoura**, jetzt ob, diesmal ist es nicht so leicht! ~ **direito**, geradeaus gehen, recht handeln; ~ **largo** *ob. por largo*, aus dem Vollen schöpfen, Kleinigkeiten nicht beachten; (*mar.*) ~ **largo**, vom Winde hin u. her getrieben werden; ~ **na pelle** *a alg.*, über j. herzichen; ~ **pelos appetites**, seine Begierden nicht betriebligen; ~ **por si**, i. enthalten, i. begnügen; nachgeben; ~ **por alg.**, i. verkommen, schlecht v. ihm sprechen. ~ **se**, *v. r.* i. schneiden; brechen (v. Erde); i. vermitteln, in der Rede steden bleiben; ~ **se com alg. c.**, etw. entnehmend. ~ **a-raizes**, *m.* (agr.) Schneidemaschine *f.*
Corte, *m.* Schnitt, Einschnitt *m.*; Schneide, Schärfe *f.*; Schneiden, Ein-, Ab-, Zu-, Zerschneiden; Fällen der Bäume *n.*; *fig.* Mittel, um eine Uneinigkeit, einen Miß zu schlichten *n.*; Abzug *m.*, Verminderung *f.* (= desfalque, diminuição); ~ **de vestido**, Stoff zu einem Kleide *m.*; ~ **do vestido**, Zuschchnitt *m.*, Zuschneiden des Kleides *n.*; ~ **da pen-na**, Einschnitt, Federschnitt *m.*; ~ **das pedras**, Steinschneiderei *f.*; **dar ~ á alg. c.**, eine Sache aufhalten, verhindern; **dar ~ á vida**, jm. das Leben nehmen; (*jug.*) Abheben der Karten *n.*
Corte, *f.* Hof, Viehhof *m.* (= curral, pátio); Hof eines Fürsten *m.*; Hofhaltung *f.*, Hofstaat *m.*; Auf-wartung *f.*; **fazer a ~ a alg.**, jm. seine Aufwartung machen; jm. den Hof machen, j. hofieren; **dia de ~**, Galatag *m.*; (*ant.*) höchste Gerichtshof *m.*; ~ **de porcos**, d'animas etc., Schweine-stall, Viehhof *m.* ~ **s**, *pl.* die Cortes, Reichskränbe in Portugal u. Spanien; **homem de ~**, Höf-ling *m.*, i. der bei Hofe Zutritt hat.
Corteljadór, *m. i.*, der die Kour, den Hof macht, Kourmacher *m.* (= cumprimenteiro). ~ **ejár**, *v. a.* die Kour, den Hof machen; i. grüßen; begehren, suchen. ~ **se**, *v. r.* i. gegenseitig grüßen. ~ **ejo**, *m.* Begleitung *f.*, Gefolge *n.*; Be-willkommung, Artigkeit, Aufmerksamkeit *f.*; **fazer o ~ a alg.** *ob.* *a alg. c.*, i. ob. etw. begleiten. ~ **elho**, *m.* [ju] (*dim. v. corte*) = **de porcos**, Schweine-stall *m.* (= possi-ga). ~ **ez**, *adj.* höflich, artig, gefällig; höflich. ~ **mente**, *adv.* auf höfliche Weise. ~ **ezá** *ob.* ~ **ezan**, *f.* vornehm, Duhlerin, Kurtisane *f.* ~ **ezania**, *f.* Höflichkeit, Artigkeit, Gefälligkeit *f.*; höfliche Weisen *n.* ~ **ezante**, *f.* Höflichstau *f.*; Schanzentum

n.; Speichelleckerei *f.* ~ **ezão**, *adj.* höflich, was j. auf den Hof bezieht; vorichtig, (welt)flüg; zierlich, abgeschliffen (vom Stil), elegant; ~, *m.* (*pl.* ~ **ãos u. óes**) Hofmann, Höflich, Hofstranz *m.* ~ **ezamente**, *adv.* auf eine höfliche, artige, gefällige Weise. ~ **ezia**, *f.* Verbungung *f.*, Bünd-ling, Knids *m.*, Begrüßung *f.*, Gruß *m.*; Höflichkeit, Artigkeit *f.*; Geßent, Angebinde *n.*; Gunst, Gunstbezeugung *f.*; **termos de ~**, Höflichkeitsausdrücke *m. pl.*; (*com.*) prazo de ~, dias de ~, Kestip-Erbolungstage (bei Wechßeln) *m. pl.*; ~ **das ondas**, den Wellen überlassen, ein Spielball der Wellen; ~ **do vento**, dem Winde preisgegeben, ausgeliefert; **mandar alg. c. de ~**, etw. als Geßent, als Angebinde schicken; rasgar ~, die Höflichkeit verletzen *ob.* aus den Augen lassen, jm. nicht die gehörige Achtung erweisen.
Cortical, *adj.* *pl.* ~ **aes**, (*bot.*) zur Rinde gehörig, rindenartig.
Corticeira, *f.* Rinde, Rorte *f.*; Rortz-, Rortoffelholz *n.*; ~ **cheirosa**, Rimt *m.* (= canella); *fig.* nadar sem ~ (*s*), seinen eignen Weg gehen, den Rat, die Hilfe andrer nicht gebrauchen; ~ **da letra**, nach dem Wortlaute, buchstäblich; representar os objectos em ~, in Rortrinde arbeiten. ~ **ada**, *f.* große Menge Bienenkörbe *m. pl.* ~ **ado**, *adj.* mit Rinde zc. bebedt. ~ **ál**, *adj.* *pl.* ~ **aes**, rindenartig.
Corticeira, *f.* arvore ~, Baum, welcher Rinde gibt; Ort, an dem Rortholz verankt wird *m.* ~ **ento**, ~ **eo**, *adj.* (ort) rindenartig.
Cortico, *m.* Bienenkorb (*n.* = col-meia); kleine, sehr bewohnte Haus; A. Stäßen v. Baumrinde (zum Transport v. Früchten zc.) *n.*; Hof *m.*; *fam.* kleine, unge-schickt gebaute Mensch *m.*
Cortico, *m. pl.* ~ **oes**, A. große Rebhühner mit schwarzem Hals-band *n. pl.* [rindet (Baum)].
Cortigoso, *adj.* rindenartig; be-
Cortido, *p. p. u. adj.* *fig.* abge-härtet; ~ **na guerra**, im Kriege erprobt, erfahren, kundig; ~ **do sol**, sonnenverbrannt, sonnenge-bräunt.
Cortidjór, *m.* Gerber, Lohgerber *m.* ~ **ouro**, *m.* Lohgerberei, Loh-gerberwerkstatt *f.* ~ **ura**, *f.* Gerber-Rösten des Flachses *n.*
Cortilha, *f.* [ja] (*conf.*) Teigrölle *f.*, Teigrädchen, Kerbrad *n.*
Cortilhar, *v. a.* [jár] (*dim. v. cortiar*) Hein schneiden.
Cortim, *m.* ausgebeizte Gerbestoff *m.*, Gerbestoff *f.* (= tannino).
Cortimenta, *f.* Gärung *f.*; Gerben der Felle *n.*
Cortimento, *m.* Gerben der Felle; Rösten des Flachses, Hanfes *n.*; ~ **do vinho**, Weinmostgären *n.*; schlechte Behandlung *f.*
Cortinja, *f.* Vorhang *m.*, Gardine *f.*; (*fort.*) Mittelwall, Troun-himmel über dem Vornstuhle des Königs in dessen Schlosskapelle *m.*; *fig.* Säule *m.*, Decke *f.*; correr *a ~*, den Schleiter laufen;

(a um segredo) ein Geheimnis aufdecken; (sobro um facto) mit dem Schleier (der Liebe) zudecken, nicht mehr v. etw. sprechen; estar de traz da ~, hinter den Kulissen, im stillen wirken. ~ado, *m.* Bettumhang; Behang v. Gardinen *m.*; Tapeziererei *f.* ~är, v. a. mit Vorhängen versehen, behängen.

Cortir, *v. e. a.* gerben; verbrennen (die Haut der Menschen, v. der Sonne); abhärten; ~ o linho, o canhamo, den Flach, den Hanf rösten; ~ o vinho, den Most, Wein gären lassen; *fig.* ~ dores, desgostos etc., bekämpfte Schmerzen, Unannehmlichkeiten zu er leiden haben; schweigend ertragen, einsehen, verschlucken; *fam.* ~ a pelle a alg., im. etw. einbuden, j. verleunden; schlecht behandeln; j. azeitonas, Oliven in Salzwasser legen. ~se, *v. r.* hart werden (a, com) gegen ~; j. abhärten, unempfindlich gegen etw. werden (*lex. pres. curto, cortes, corte, cortimos, cortis, curtem; con. curta etc.*).

Cortime, *m.* Kohgerberei; Gerberei *f.*; Gerben *n.*; Lohse, Gerberlohe *f.* [Kortufe *f.*]

Cortusa, *f.* (bot.) Bärenschrein *n.*, **Corucho**, *m.* [-schu-] u. Wilschmüße v. Wappe, welche die Flagellanten trugen *f.* (V. carocha); Spitze eines Gebäudes *f.*; ~ do telhado, Dachgiebel *m.*

Coruzem, *v.* coruja.

Coruja, *f.* (orn.) Eule *f.*; *fam.* alte, häßliche Weib *n.*; ~ grande gris-negra, große Nachtule, Waldeule, Baumense; ~ parda, hui-vante, Künzchen, Künzlin *n.*; ~ ordinaria, ~ alvadia chilarante das torres, Leidenule *f.*, Leidenhuhn *n.*, Turmeule, Kircheule *f.* ~ão, *m.* [-jáung] Nachtule *f.*, Uhu *m.* (s. bufo) ~o, *m.* männliche Eule *f.* (= coruja).

Coruscção, *f.* [-jáung] *pl.* ~ões, (phys.) Strahlen, Schimmern, Blitzen, Leuchten *n.* ~aute, *adj.* (poet.) blinkend, blitzend; strahlend, glänzend. ~är, *v. n.* (poet.) blinken, blitzen; strahlen, glänzen, schimmern; ~, *v. a.* [schleudern (= dardejar)].

Corutilho, *m.* [-ju] *dim.* v. coruto; (bot.) ~ das sementes, Staubwülstchen der Blumen *n.*

Coruto, *m.* Kopf, oberste Teil an einem Pflanzenstengel; Gipfel *m.*, Spitze *f.*

Corva, *f.* weibliche Rahe *m.*; *fig. fam.* Schreierin *f.* [hege *n.*]

Corveiro, *m.* Biegenstall *m.*, ~ge

Corvejo, *m.* [-jáung] *pl.* ~ões, (alveit.) Hehle *f.*

Corvejar, *v. n.* frähen; sehr eifrig an einer Arbeit, einem Geschäfte sein. [fataça *n.*]

Corveo, *m.* A. Fisch *m.* (= tainha),

Corveta, *f.* (mar.) Korvette *f.*, Rennschiff *n.*

Corvide, *adj.* radenähnlich. ~s, *m. pl.* Kam. der Raben *f.*

Corvilho, *f.* (icht.) u. Rabenfisch *m.* ~lho, *adj.* (poet.) was zum Raben gehört, radenähnlich. ~o, *m.* (orn.) Rahe *m.*; (arch.) her-

vortragende Kragstein *m.*, Konsole *f.*; ~ marinho, Seerabe, Wasser-rabe; ~ nocturno, ou notitô da Europa, Biegenmesser *m.*; *prov. cria o ~, tirar-te-ha o olho*, Unbark ist der Welt Vohr; ~s a ~s não tiram od. não se arrancão os olhos, eine Kräfte hat der andern die Augen nicht aus; negro como um ~, (schl.) raden-schwarz; (bot.) bico de ~, braß-Strand *m.* (= boigorda.)

Corybant, *m. pl.* Priester der Kybele *m. pl.* ~icas, *f. pl.* (~) Feste zu Ehren der Kybele *n. pl.* ~ismo, *m.* Korybantentanz *m.*, Rajerei *f.*

Corymbifero, *adj.* (bot.) Dolben-tranben tragend. ~as, *f. pl.* straßtenblumige Pflanzen *f. pl.* ~olo, *m.* Scirpium (Kappflanze) *n.* ~o, *m.* Blumenbüschel *m.*, Dolbentraube *f.* ~oso, *adj.* dolbentraubenförmig.

Coryphena, *f.* (icht.) Stußlopp *m.*; ~ azul, blane Messerrücken *m.*; ~ portalegue, Fächerfisch *m.*

Coryphee, *m.* (archeol.) Chorführer; Balletführer; Vorsänger *m.*; *fig.* Vornehmte *m.*, Oberhaupt *n.*, Anführer *m.*

Corza, *f. u. m.* (med.) Stock-schnupfen, Nasentarr *m.*, Entzündung der Schleimhaut *f.*

Corzilha, *f.* [-ja] wenig lebhafte Farbe *f.* [den.

Co's os od. **Co'os** für: com os, mit Cos, *m.* Gurt, Gürtel (an Hüfen, Unterrücken etc.), Bund (am Hemde) *m.*, obere Hälfte des Hemdes (bis zur Taille) *f.*

Cosacos, *m. pl.* Kosaken *m. pl.*

Cosco, *m.* burl. zurückgelegte Weib *n.*, Sparpfennig *m.*

Coscojas, *f. pl.* Ringe an den Stangen des Pferdegebisses *m. pl.*

Coscorão, *m.* [-ráung] *pl.* ~ões, A. Paantuchen, Krappen *m.*

Coscoro, *m.* Sprödigkeit, Eingeg-schrumptheit, Zähigkeit *f.* (= eucoscramento.)

Coscortão, *m.* [-ráung] *pl.* ~ões, burl. Schlag an den Kopf *m.*, Stoßwunde *f.* (= carolo, cachação.) [nig *n.*]

Coscortinho, *m.* *fam.* Sparpfen-

Coscoco, *v.* cosco.

Cosenseiro, *adj.* kegelförmig, kornig; spitzig; trichterförmig.

Coscuilhêira, *v.* covilbeira.

Co-secante, *f.* (math.) Neben-schnittlinie *f.*

Cosedor, *m.* Näher; Rahmen (für Buchdrucker) *m.* ~ura, *f.* Nähen *n.* (V. costura.)

Coseno, *m.* (math.) Kosinus *m.*, Nebenstufe *f.*

Cosér, *v. a.* nähen; *fig.* verbinden; zusammenfügen; *fam.* ~ a facadas, a punhaladas etc., mit Messer- od. Dolchstichen durchbohren; ~ com .., ansehen. an. .; ~ o ouvido com a terra, das Ohr an den Boden halten; ~se com a terra, a parede etc., j. flach auf die Erde legen, j. dicht an die Wand brücken; dicht am Lande fahren (vom Schiffe); machina de ~, Nähmaschine *f.*; viver de ~, v. Handarbeit leben;

~se com alg. c., etw. ausschließ-lich für j. haben wollen.

Cosido, *p. p. u. adj.* jng. verbun-den, bereinigt, zusammengefügt; ~ com a terra, flach an der Erde liegend.

Cosme, (n. p.) Kosmos.

Cosmético, *adj.* was die Haut schön macht; ~, *m.* Schönheits-pflaster, ~mittel *n.*

Cosmico, *adj.* kosmisch, das Welt-all betreffend: (astr.) nascimento, occaso ~, Auf- u. Untergang eines Weltins zugleich mit der Sonne; ~, *m.* (desus.) Himmels-lugel *f.*

Cosmójerata, *m.* Welt herrscher, Anhängler des Systems der Welt-herrschast *m.* ~erata, *f.* Welt-herrschast *f.* ~crático, *adj.* welt-herrschastlich. ~sonia, *f.* Welt-entfaltungstheorie *f.* ~gónico, *adj.* die Welturprungstheorie betreffend. ~graphia, *f.* Weltbeschreibung, Kosmographie *f.* ~graphico, *adj.* zur Weltbeschreibung gehörig, toz-mographisch. ~grapho, *m.* (~) Weltbeschreiber *m.* ~lábio, *m.* (math.) Sternhöhenmesser *m.*, Kos-molabium *n.* ~logia, *f.* Kosmo-logie, Weltlehre *f.* ~logico, *adj.* zur Kosmologie gehörig, kosmo-logisch. ~metria, *f.* Weltentz-messung *f.* ~polita, *m.* Welt-bürger *m.* ~politico, *adj.* welt-bürgerlich. ~politismo, *m.* Welt-bürgertum *n.*, Kosmopolitismus *m.*

~rama, *m.* Darstellung der Welt *f.*, Weltgemälde *n.*

Cosmos, *m.* Kosmos *m.*, gesamte Welt *f.*, Weltall *n.*

Cospir, *v.* cuspir.

Cosquejadura, *f.* [-ti-a-bu-ra] Aus-peitschen, Peitschen, Durchprügeln *n.* ~är, *v. a.* peitschen, aus-peitschen.

Cossa etc., *v.* coça etc.

Cossaria, *f.* burl. Buchlerin, seile Dirne, die ihre Liebhaber um das Geld bringt *f.*

Cossário, *v.* corsario, pirata.

Cosséiras, *f. pl.* (mar.) Verstä-rkungshölzer *n. pl.*

Cóssico, *adj.* (math.) toffisch; raiz ~a, Wurzel einer Gleichung zweiten Grades *f.*

Cossolete, *v.* corselete.

Cossouro, *n.* [sch-] *pl.* Eporenen-rad *n.*, *s. pl.* (mar.) Stagtloten *f. pl.*

Costa, *f.* Rippe *f.* (= costella); Ab-hang eines Berges; Hügel *m.*, Küste *f.*, Strand *m.*, Westade *n.*, Küstenstrich *m.*; (sap.) Streich-messer *n.*; Rücken des Messers *m.*; dar a ~ (na ~), an der Küste scheitern, Schiffbruch leiden; *fig.* untergehen; ir od. navegar a ~, längs der Küste fahren; levar um fardo ás ~s, ein Bündel auf der Schulter tragen; ir ás ~s de alg., im. das Fell durchgerben, ihn prügeln; ir nas ~ d'alg., dicht hinter j. gehen, j. m. auf den Fersen folgen; *fig.* fazer ~ a alg., j. begünstigen, beschützen; guardar as ~s a alg., j. beschützen, j. Partei nehmen, j. Recht wahren; *fig.* ter as ~s quentes em alg., auf j. Günst zählen, j. auf j. verlassen können;

ter ~s em alg. c., in einer Sache Hilfe, Schutz haben; fallar pelas ~s, hinter j. Rücken, in j. Abwesenheit sprechen; negocio de ~ acima, schwieriger, heikle Geschäft n.; ir ~s arriba, den Berg hinaufgehen; e~schmer haben; deitar alg. c. para tras das ~s, etw. betrachten, geringschätzen; de-sejar ver alg. pelas ~s, j. Abwesenheit wünschen, j. dahin wünschen, wo der Besserer wächst; de ~ direita, gerade, hoch auferichtet; *fig.* stolz; medir as ~s a alg., j. durchprüfeln; andar mouro na ~, *V.* mouro. ~s, *pl.* Rücken *m.*, Kreuz *n.*, Schultern *f. pl.*, Seite, Gegend *f.*; *fig.* Schutz, Bestand *m.*, Hilfe *f.*; as ~s, auf dem Rücken, auf den Schultern, auf dem Halse; ter alg. c. ob. alg. as ~s, für etw. od. j. verantwortlich sein, für j. zu sorgen haben; com quatro filhos as ~s, mit vier Kindern zu, verjorgen, *fam.* auf dem Halse; cabir de ~s, auf den Rücken fallen; deitado de ~s, auf dem Rücken liegend; dar as ~s, mostrar as ~s, stehen, ansprechen; voltar ob. virar (as) ~s a alg., im. den Rücken kehren.

Cost[ad]as, *f. pl.* Bindungen, Krümmungen eines Fußes *f. pl.* ~ado, *m.* Seite (am Körper); Plante eines Herzes; Plante, Seite eines Schiffes; Rücken *m.*, *pl.* Seite, Gesichtslinie *f.*; os quatro ~s, j. Vater, Mutter, Großvater u. Großmutter, Eltern u. Großeltern; dos quatro ~s, v. vier Generationen her; adalgo dos quatro ~s, Weibmann, dessen Eltern u. Großeltern ebenfalls Edelteure waren; arvora de ~s, Stammbaum *m.*; um asno dos quatro ~s, ein großer Esel, ein Erdummtopf; um traste de cincoenta e cinco ~s, ein Erbschrein, Erbspigbube. ~al, *adj.* (dessa.) was man auf den Schultern od. dem Rücken tragen kann; (an.) zu den Rippen gehörig; musculosa costas, Rippenmuskeln. *f. pl.*; ~, *m.* große Sad; Sad voll *m.* ~aléiras, *f. pl.* Seitenbretter (eines Stammes, der zerlegt wird) *n. pl.* ~anéira, *f.* Heerflanke *f.*, Heerflügel *m.*; oberle u. unterle Weis od. Buch eines Viez-Papier, das gewöhnlich Ausschuß ist *n.* ~anéiro, *adj.* auswendig, auf der äußern Seite befindlich; papel ~, Ausschußpapier *n.* (V. ~aneira.) ~ão, *adj.* [táong] pl. ~ões, zur Kiste gehörig, was die Kiste bewacht; soldado ~, Soldat, der zur Bewachung der Kiste dient *m.*; abshüssig (vom Wege); was man auf dem Rücken, auf den Schultern tragen kann; ~, *m.* Lende *f.*, Schenkel *m.*

Costeamento etc., *V.* custeamento etc.

Cost[ear], *v. a.* (mar.) längs der Küste hinjahren; an etw. entlang gehen; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* längs der Küste hinjahren; *fig.* einer Meinung, einer Ansicht nahe treten, j. ihr allmählich anschließen. ~eio, *V.* custeio.

~éiras, *f. pl.* (mar.) Hölzer zur Befestigung des Mastes *n. pl.* ~eiro, *adj.* zur Kiste gehörig; abshüssig; barco ~, embarcação ~a, Küstenschiff, Küstenfahrzeig *n.*; navegação ~a, Küstenschiffahrt *f.* ~ella, *f.* Rippe *f.*; Kloben (zum Vogelfang) *m.*; falsar a ~, der Schlinge entgehen; *fig.* j. nicht fangen lassen, den Betrug merken; somos todos da ~ de Adão, wir sind alle beschließen Urprungruz; ter ~ de adalgo, adliger Abstammung sein. ~elleita, *f.* Kotelett *n.*, Karbonade *f.* ~ellinha, *f.* [sja] Rippen *n.*

Costifragto, *V.* custo.

Costilha, *f.* [sja] Schlinge od. Falle, um Falken zu fangen *f.*

Costinha, *f.* [sja] (sap.) Streichmesser *n.*

Costo, *m.* (bot.) Koftwurz *f.*

Cost[ra], *f.* Schorf, Grind; Schorf auf Wunden *m.*; Kruste, Rinde *f.* (= crosta.) ~ada, *f.* glasierte Kruste einer Torte *ic. f.* ~ado, *adj.* mit einer Kruste bedekt, krustig. ~o, *vulg.* für calostro. ~oso, *adj.* schorrig, grinbig; krustig.

Costum[ado], *p. p. u. adj.* gewöhnt, gewöhnlich, gewohnheitsmäßig; ~a, gewöhnt an etw. od. etw. zu thun. ~agem, *f. pl.* ~as, gewohnte Sache *f.*, Gewohnheitsrecht *n.*; hergebrachten Gefälle *n. pl.*, gewöhnlichen Abgaben *f.*; Zoll *m.*, Zollgebühren *f. pl.* ~ar, *v. a.* *V.* acostumar; j. an etw. gewöhnen, jn. etw. angewöhnen, an etw. gewöhnen; ~, *v. n.* gewöhnt sein; j. gewöhnlich zutagen; gebräuchlich sein. ~se, *v. r.* (a) j. an etw. gewöhnen (= acostumar-se); ~, *imp.* gebräuchlich, der Gebrauch sein; o mez de janeiro costuma ser frio, der Januar ist gewöhnlich kalt. ~ário, *adj.* dem Verkommen gemäß, hergebracht (= consuetudinario). ~e, *m.* Gewohnheit *f.*, Gebrauch *m.*, Verkommen *n.*, Sitte *f.*, Kostüm *n.*, Anzug *m.*, Tracht *f.*; de ~, por ~, gewöhnlich; de bons ~s, gesittet, wohlgezogen; ter o ~ de fazer alg. c., etw. gewöhnlich thun, etw. zu thun pflegen. ~eira, *f. fam.* Gewohnheit *f.*, Schenbrian *m.* ~eiro, *m.* Sittenbuh *n.*

Costur[as], *f.* Naht; Näharbeit, Nähterei *f.*, Nähen *n.*; breite Nahe, Schmarre *f.*; (mar.) da não, Spalte, Ritze im Schiffe, die falsatert ist *f.*; assentar as ~s, die Nähte glätten, ansstreichen; *fam.* (a alg.) j. durchsprüngen. ~ar, *v. a.* u. *n.* nähen; Handarbeit machen. ~eira, *f.* Näherin, Nähetin; Weisnäherin *f.* (orn.) orthotontus longicauda. ~eiro, *m.* Näher, Schneider *m.*; (an.) Schneidernußel (des Weins) *m.*

Cota, *m.* I. Waffentrod, Panzer *m.*, Rüstung *f.*; ~ de malha, Panzerhemd *n.*; ~ das armas, Waffentrod, Oberrod der Soldaten u. Waffenhelde *m.* II. Anteil *m.*, Quote *f.* (= quota); ~ de faca, d'espada, Rücken eines Messers, eines Degens *m.*; Randglosse, An-

merkung *f.*; Nummerzeichen der einzelnen Stücke *n.*

Cotação etc., *V.* quotação etc.

Cot[ado], *adj.* bezeichnet, mit einer Nummer versehen. ~ador, *m.* Ausleger, Erklärer, Rangglossenmacher *m.*; j., der mit Nummern od. Buchstaben bezeichnet. ~amento, *m.* Nummerung; Bezeichnung mit Nummern od. Buchstaben *f.* [Kontangente *f.*]

Cotangente, *f.* (math.) Tangente

Cotanilh[os], *m.* [ju] (bot.) wollichte Same an Pflanzen *m.* (V. cotão.) ~oso, [jô-ju] Cotanoso, *adj.* (bot.) filzig, wollicht.

Cotão, *m.* [táong] pl. ~ões, wollichte Same an Pflanzen *m.*; Wollichte an Früchten; Milchhaar *n.*, Flaumfeder *f.*; Panzerhemd mit großen Nahten *n.*; não ter senão ~ nas algibeiras, keinen Pfennig Geld haben.

Cotár, *v. a.* mit Nummern od. Buchstaben bezeichnen, rubrizieren; *fig.* Rangglossen, Nebenbemerkungen in einem Buche machen. [ten *m.*, Bindung *f.*]

Cote, *m.* Wehstein *m.*; (mar.) Kno-

Cote, *de* ~, a ~, (ant.) täglich (V. cotio).

Cotej[ador], *m.* j., der durchsieht, vergleicht, kollationiert, Kollationator *m.* ~ar, *v. a.* (com) gegen-einanderhalten, vergleichen; kollationieren. ~o, *m.* Vergleichung, Nebeneinanderstellung, Gegenüberstellung *f.*

Coterie, *f.* (sz.) Kränzchen *n.*, geschlossene Gesellschaft *f.*

Cotete, *m.* (orn.) V. Fetigaus *f.*

Coteto, *adj.* sehr klein, zwerghaft; ~, *m.* Knirps *m.*

Cothurno, *m.* Rothurn; Halbstiefel der tragischen Schauspieler *m.*; *fig.* calçar o ~, Trauerspiele schreiben; im erhabenen od. hochtrabenden Stile schreiben; pessoa de alto ~, Aristokrat *m.*

Cotia, *f.* (zool.) Coati, Agutti *m.*

Cotlar, *v. a.* täglich gebrauchen. ~se, *v. r.* alltäglich sein, täglich im Gebrauche sein.

Cot[ela], *f.* (bras.) Bandstreif *m.*, schmale Binde *f.* ~ado, *adj.* (bras.) mit schmalen Bänden u. abwedjelnden Farben gefüllt.

Cotícula, *f.* Probierstein *m.* (= pedra de toque.)

Cotidiano, *V.* quotidiano.

Cotilhão, *m.* [táong] pl. ~ões, Kottillon, frz. Tanz *n.*

Cotinga, *f.* (orn.) Eidenschwanz *m.*

Cotio, *adj.* was j. leicht fochen läßt (ein Gemüße *ic.*); alltäglich, gewöhnlich, gemein; ~, *m.* tägliche Gebrauch *m.*

Cotil[ação], *f.* [táong] pl. ~ões, Schähungsanschlag *m.*; Besteuerung, Besteuer *f.* ~ar, *v. a.* abschätzen, ansetzen, veranlagern; jenen Beitrag geben, besteuern.

Coto, *m.* Stumpf, Stüßel, Stummel *m.*; ~ de vela, Wuchstummel *m.*; ~ da aza, beschnittene Flüssig *m.*

Coton[aria], ~eira, *f.* (bot.) Kufkraut, Männebuchen *n.* (= gumphalio, pilosella.)

Cotónea, *f.* Quitten(apfel)baum *m.*

Cotônia, *f.* Baumvollezeug, Katzungzeug *n.*; Dimith, Bast (geübterte, baumvollene Stoff) *m.*
Cotovelada, *f.* Stoß mit dem Ellbogen *n.* ~ár, *V.* acotovelar.
 ~o *u.* Cotovello, *m.* Ellbogen; äußere Winkel, stumpfe, rechte Winkel *m.*; Ecke *f.*; *fig.* fallar pelos ~s, viel, mit gefälliger Zunge sprechen; metter-se até os ~s *n.* alg. c., *f.* tief in eine Sache einlassen od. verwideln, *f.* sehr für etw. interessieren; dor de ~, Mißtrauen *n.*, Eiferucht *f.*; pera de sete ~s, *N.* Malvasierbirne *f.*
Cotovia, *f.* (orn.) Haubenlerche *f.*; ~ dos pantanos, Sumpflerche; ~ galucha, Pieplerche (= carrol-rola); ~ de poupa, Schöpflerche; ~ menor, Baum- u. Waldpieper *m.*, Pfeiflerche, Baumlerche *f.* [Münze *f.*]
Cotrim, *m. pl.* ~ns, eine alte port. Cotta, *V.* cota. [Topf *m.*]
Cotte, *m.* (icht.) Kaulkopf, Groß-
Cótula, *f.* (bot.) Augensblume, unechte Kamille *f.*; ~ bastarda, Asterkamille *f.*; Ohrenauge *n.*
Cotutor, *m.* Vormund *m.*
Cotyledo, *m.* (bot.) Keimblattnel, Nabelkraut *n.* (= conchellos).
Cotyledonae, *m.* Samenlappen *m.* ~io, *adj.* (bot.) mit Samenlappen versehen.
Cotylo, *m.* Gelenkpfanne *f.*
Couce, *m.* I. Schlag, Tritt mit dem Fuße *m.*; Anschlagen der Fesche *n.*; Stoß mit dem Fuße *m.*; Ende *n.*, untere Teil *m.*, äußerste Ende, Hinterteil *n.*, hintere Teil *m.*, Walse einer Mühle *z.*; Zurückstoßung *f.*, Stoß eines Feuerwehrgewehrs beim Abfeuern *m.*; Rückstoß des Wassers *n.*; Hölsten, Teil der Thür, der in den Angeln ruht *m.*; dar ou atirar ~s, ob. largar aos ~s, hinten ausschlagen; *fig.* *i.* widersehen, *f.* sträuben; Dummheiten begehen; dar o ~, *f.* undankbar zeigen; *prov.* não des ~s contra o aguilhão, man soll nicht wider den Stachel ledern; ~ do leme, eiserne Bolzen, auf dem *f.* das Steueruder dreht *m.* (= patelha); tirar do ~, aus den Angeln heben; *fig.* aus der Fassung bringen; tornar alg. c. ao ~, etw. wieder in Ordnung bringen. [(= traça, polilha).]
Couce, *m.* II. Schwabe, Wotte *f.*
Coucelador, *adj.* hinten ausschlagend. ~ear, *v. n.* hinten ausschlagen; *f.* widersehen, *f.* sträuben (*pres.* couceio etc.). ~êira, *f.* Thürposten, worin die Angeln befestigt sind *m.*, Schwelle *f.* (= soleira); estar (o negocio) na ~, gut eingeleitet, in Ordnung sein.
Coucellos, *V.* conchello.
Couçoira, *f.* kleine Glas, Gläschen *n.*; dicke, starke Bretter zur Hausthüre *n. pl.*
Coudel, *m. pl.* ~els, Chef, Hauptmann, Anführer *v.* kriegsvoll; Gestütmeister, Stutenmeister *m.*; ~e-lór, Obergestütmeister *m.*
Coudelaria, *f.* Amt eines Gestüt- od. Stallmeisters *n.*; [Euterei *f.*, Gestüt *n.*] [Wma *n.*]
Couguar, *m.* (h. n.) Aguilar *m.*,

Coullifór, *V.* couvellor.
Coupon, *V.* copão.
Cóura, } *f.* Lederwams *n.*, Roller
Cóira, } *m.*
Couraça od. **Coiraça**, *f.* Kürass; *N.* bededte Weg in den alten Befestigungen *m.* ~ár, *v. a.* mit dem Kürass schützen. ~se, *v. r.* *f.* mit einem Kürass bedecken; *f.* verstärken.
Couracéiro, *m.* Kürassier *m.*
Courajama, *f.* Lederwert *n.*; Tierfelle *n. pl.*, Tierhäute *f. pl.* ~ão, *m.* [röung] *pl.* ~ões, (*augm.* *m.* coura *u.* *v.* couro) alte, häßliche Weib *n.*, alte Hure *f.*
Courbaril, *m. pl.* ~ls, (bot.) Heuschreckenbaum *m.*
Courelinha, *f.* [ja] (bot.) Kastranzel *f.*
Courelro, *m.* Lederhändler *m.*
Courelheiro, *m.* [jê-ri] Vertreter *v.* Land an die Kolonisten *m.* (= sesmeiro).
Courel(ha), *f.* lange, schmale Streifen Land (100 Klafter lang *u.* 10 Klafter breit) *m.* ~.
Couro, *m.* Leder *n.*; Haut *f.*; Schlauch *m.*; *fig.* Weinschlauch, Sauffad, Säuer *m.*; ~ da Russia, Judenteiler *n.*; em ~, nackt, ohne alle Bekleidung; ir ao ~, im. das Fell durchgerben, ihn prägen; deixar alg. em ~, *f.* ohne alle Hülfe im Stich lassen; reprehensão que leva ~ e cabelo, sehr strenge Verweis, herbe Tadel *m.*; ficar entre o ~ e a carne, nicht *v.* besonderer Wichtigkeit sein; encher os ~s, viel essen, *f.* sehr satt essen; *fam.* chegar a roupa ao ~, durchprägen.
Cousa, } *f.* Sache *f.* ~s, *pl.* Co-
Cóisa, } schäfte *n. pl.*; ~, *m.* um ~, ein Mensch ohne Charakter; as ~s humanas, das Irdische; ~ de, ungefähr, etwa; ~ d'uma legua, ungefähr eine Meile; ha ~ de um moç, seit etwa einem Monat; ~ rara! wunderbar! selten! ~ nenhuuma, nichts; por ~ nenhuuma *u.* nichts in der Welt! é a mesma ~, es ist gleichgültig, es schadet nichts; não ser grande ~, nicht *v.* Bedeutung sein; não dizer ~ com ~, unsinn reden, unzusammenhängende Dinge sagen; dar uma ~ em alg., einen Anfall *v.* Schwäche haben, ohnmächtig werden; aqui anda ~ ob. ~ encoberta, dahinter steckt etw.; dizer ~s e lousas (coisas e coisas), dieses *u.* jenes sagen; ensino das ~s, Aufschauungsunterricht *m.*; ~s do arco da velha, Wunderbinge.
Couselro, *m.* Anmerkung- od. Bemerkungsbuch des Inquisitionsgerichts *n.*
Cousellos, *V.* conchello.
Cousinha, } *f.* [ja] (*dim.* *v.* cousa)
Cousita, } kleine Sache; Kleinigkeit *f.*
Couçada, *f.* Wildpact, Tiergarten *m.*; Begehe *n.* (= tapada); quobar as ~s, im. ins Begehe kommen. ~ado, *p. p. u.* *adj.* eingeschlossen, eingebeugt; *fig.* geschügt, beschützt; lugar ~, Jagdbegehe *n.* ~ameunto, *m.* *V.* ~ada. ~ár, *v. a.* die

Jagd *z.* verbieten; ergreifen; *fig.* verhindern. ~se, *V.* acoutar-se.
 ~aria, *f.* Försterstelle, Begeherreuterstelle, Försterei *f.* ~êiro, *m.* Förster, Begeherreuter, Wildmeister *m.*; ~ môr, Oberförstermeister, Oberwildmeister *m.* ~o, *m.* Begehe *n.*, Park; mit Mauern eingeschlossene Raum; Bezirk *v.* mehreren Flecken, Dörfern od. Gemeinden, welche ein Leben bilden; Zufluchtsort *m.*, Freizeitsitz *f.*; Schlußwinkel *m.*; Gebäude *n.* od. Bau des Fuchses *z.* *m.*; Lager des Hahnen *n.*; devassara *o.*, verbotenes Gebiet betreten, im. ins Begehe kommen.
Cóve, *f.* (bot.) Kofel *m.*, Kaut *n.*; ~ de Saboia, Saboberohl, Birching *m.*; ~ cresspa, Kraustohl, Weißkohl; ~ verde od. gallega, Brauns, Grünstohl; ~ repolhuda od. repolho, Weißkohl; ~ vermelha od. róxa, Rostkohl; ~ flor, Blumenkohl; ~ dos brocos, Spargelkohl; ~ cacheira, Diadrübe, Mohrrübe *f.*; ~ nabeira, Stedrübe *f.*; ~ bastarda, Strandrübe *m.*
Cova, *f.* Grube *f.*; Grab *n.*, Grust *f.*; Grübchen *n.*, Pore *f.*; Keller *m.*, Kellergewölbe *n.*; Höhle; Grotte; kleine Höhlung, Ausbuchtung (*z.* *B.* in Fähen *z.* *f.*); ~ do ladrão, Madengrube *f.*; estar com os pés para a (ob. na) ~, ter um pé na ~, mit einem Fuß im Grab stehen, dem Tode nahe sein; ou ~ ou dente, entweder .. oder ..
Covacho, *m.* [sch] kleine Grube *f.*
Cóvado, *m.* kleine Elle (= 2 Fuß od. 3 palmos od. 66 Centimeter lang) *f.*
Covallagem, *f. pl.* ~ns, Lössen od. Graben einer Grube *n.*; Begräbnisstätten *pl.* ~ál, *m. pl.* ~aes, Absteigung auf dem Kirchhofe, in der ein Grab begraben werden kann *f.*; Begräbnisstätten *pl.*; Begräbnisgrube *f.* ~ão, *m.* [váong] *pl.* ~ões, (*augm.* *v.* cova) große Grube *z.* *f.*; ~ das gallinhas, Hühnerhof *m.*; ~ de pescar, Fischtorf *m.*, Fischreufe *f.*; ~ões, *pl.* Minengänge *m. pl.*
Covardje etc., *V.* covarde etc. ~lce, *f.* Feigheit *f.*
Covato, *m.* Ort auf dem Kirchhofe, wo die Gräber gemacht werden *m.*; Totengräberamt *n.*; Begräbnisstätten *pl.* ~azinha, *f.* [ja] *dim.* *v.* cova. ~êiro, *m.* Totengräber *m.* ~eta, *f.* kleine Grube *f.*; semear, plantar as ~s, säen, ohne zu pflügen, mittels Artigkeiten. ~il, *m. pl.* ~ls, Lager *n.*, Höhle *f.*, Gebäude *n.* od. Van wilder Tiere *m.*; *fig.* Strohhütte, Spelunte *f.*, Schlußwinkel, schmuggige Ort *m.*; ~ de ladrões, Räuberhöhle *f.* ~Alheira, *f.* [jê-za] Kammerfrau *v.* Alheite, *m.* [jê-te] Mädchen *v.* Halbporgellan, worin eingemachte Sachen bewahrt werden *n.* ~inha, *f.* [ja] kleine Grube *f.*; Grübchen *n.*; ~ na barba, nas faces, Grübchen am Rinn, auf den Wangen. ~o, *adj.* höhl, ausgehöhlt, tief; prato ~, tiefe Teller, Suppen-

teller m.; ~, m. Fischreue f.; ~ de gallinhas, Hühnerford m.
Coada, f. tiefe Grube, Reibe v. Gruben f.
Coroado, m. Abzugsrinne f., Abzugskanal (in Budermaßen) m.
Coxa, f. [sch]a Schenkel m. ~al, adj. [sch]al pl. ~aes, zu den Schenkeln gehörend, Schenkel...
algia, f. [sch]al (med.) Hüftgelenkentzündung f., freiwillige Hüften n.
Coxarra, V. cocharra.
Coxaladura, f. [sch]a-bú-ra Hüften n. ~ear, v. n. hüften (=manquejar); fig. unvollkommen sein (=claudicar); saber de que pé coxeira, seine schwache Seite kennen; fam. ~ do mesmo pé, denselben Fehler wie ein anderer haben.
Coxella, f. [sch]el-la große Gefäß v. Worte n., Krübel zu Wäsche m.
Coxédulo, adj. [sch]en-bi-tu zum Hüftloch gehörig.
Coxera, f. [sch]ei-ra Hüften n.
Coxeira, f. [sch]ei-ra Hüften n.
Coxete, m. H. Wurfgeschöß n.
Coixa, f. [sch]i-a (mar.) Gang vom Borderteil nach dem Hinterteil eines Ruder Schiffes ob. Galeere; Gang zwischen den Kammern unten im Schiffstaume; enge Gang zwischen zwei Reihen v. Stühlen, Betten zc. m.; ~ do hospital, Gang zwischen zwei Reihen Betten im Hospital m.; correr a ~, Spiegruten laufen; fig. durch Dick u. Dünn laufen; umberirren; canhão de ~, Kanone am Borderteil des Schiffes f.
Coxim, m. [sch]im pl. ~ns, Diban m., Kanape ohne Lehne, Sitzfissen, Koltzer; Ledertissen der Goldschmiede, worauf die Goldblättchen geschnitten werden n.; (mil.) Rehranz m.; (mar.) Leiftissen n.; Ankerfütterung f.; ~ da sella, Sattelkissen, Kumpkoltzer n.; (phys.) Weibkissen (an der Uterustrifermaschine) n.
Coxinlho, m. [sch]i-ni-lju Kochenillfarbstoff m.
Coxo, adj. [sch]u hinten, lahm.
Coxote, m. [sch]o-te Weinharnisch m., Schenkelstiene, Weinhgiene f.
Coz, V. cos.
Cozedura, f. Kochen; Gelochte (was auf einmal gelocht wird), Wein gelochte n.
Cozer, v. a. Kochen, sieben, braten, dörren; verarbeiten, auflösen, baden; brennen (Siegel zc.); fig. verbannen, verschmerzen, vertrauen lassen; reifen, zeitigen, reif machen, zur Reife bringen (v. der Sonne die Früchte); fam. cozel-a, ~ a bebedeira ob. a mona, jeinen Rauch ausblasen; ~, v. n. Kochen, sieben; ~ bem, j. gut trocken lassen.
Cozilha, V. ~adura u. ~imento.
Coído, p. p. u. adj. gelocht, gefotten, gebaden zc.; ~m. Suppenfleisch, gelochte Rindfleisch ob. andere Fleisch n.
Coída, f. ~imento, m. Destillat n., Abzug m., Eingelochte n. (=cocção); Verdampfung f., Inhale f. [sch]a Küche; Kochkunst, ~inha, f. Kochen n.; Speisen, die in der Küche bereitet werden f. pl.;

Beforgung der Küche f. ~inhado, adj. [sch]du gelocht; perder-se por mal ~, nicht zu launde kommen, schlecht eingefäbelt sein; ~, m. Gelochte, Gericht n. ~inhár, v. a. die Küche besorgen, Kochen (=guizar). ~inhêiro, m. [sch]e-ru ~a, f. Koch m., Köchin f.
Crabro, m. (ent.) Silber(mund)weisse f.
Craca, f. (arch.) Höhlstiele, ausgehöhlte Rinne (an Säulen) f.; (conch.) ~ dos navios, Entenmuschel f. [Dreinstern m.
Crachá, V. chapá n. placar(d);
Cracóvia, f. (geogr.) Kraut n.
Cracoviana, f. Cracovienne (polnischer Tanz) f.
Crambe, f. (bot.) Meerwinde f.; Kletterbohne; Meerzohl m.
Crambo, m. (h. n.) Küfelmotte f.
Crancelim, m. (bras.) Rautentanz des sächsischen Wappens m.
Cranjeano, adj. zum Schädel gehörig; nervos ~s, Kopfnerven m. pl.; cavidade ~a, Schädelhöhle f. ~eo, m. (an) Hirnschale f., Schädel m. ~eograflia, ~eologia, f. Schädellehre f. ~eolár, adj. schädelartig, förmig. ~lano, V. ~eano. ~lolaria, f. (conch.) Schädelmuschel f. ~ológico, adj. zur Schädellehre gehörig. ~ologista, ~ólogo, m. Kranziolog, Hirn- od. Schädel-lehrer f. Schädelkunde n. ~omância, f. Wahrsagung aus dem Schädel. ~omântico, m. Wahrsager aus dem Schädel. ~omêtria, f. Schädelmessung f. ~ómetro, m. Instr. zur Schädelmessung n. ~ioscopia, f. Schädelbeobachtung f. ~ioscópico, adj. zur Schädelbeobachtung gehörig. ~ioscópico, m. Schädelbeobachter m. ~ologia etc., V. ~eologia etc.
Crapadina, f. (min.) Krötenstein m.
Crapulã, f. Bülerei, Schwelgerei f., dießische Leben n. ~oso, adj. schmelgerisch.
Crase, f. (med.) Mischung f.; ~ do sangue, Blutmischung f.
Crassatella, f. (conch.) Dickmuschel f.
Crassicie, f. Dichtigkeit, Fettig-
Crassidade, f. Fett; Dichtigkeit, Blump-
Crassidão, f. heit; Dichtigkeit f.
Crasso, adj. dick, fett, hart; grob (v. Fehlern); ignorancia ~a, traste, grobe Unwissenheit. ~amento, adv. grob; mit grober Unwissenheit. [Diebstahl n.
Crássula, f. (bot.) Krassula f.,
Crassuláceas, f. pl. (bot.) Krassulaceen f. pl.
Crasta, f. V. claustró.
Crastár, V. castrar.
Crastêiro, adj. löstlerisch (V. claustral).
Crástico, adj. (poet.) vom morgenden Tage, morgend; früh.
Cratêgo, m. (bot.) Eisbeerbaum, Weibhorn m.
Cratera, f. Trinkschale f.; Misch-
krug m.; Bisterne f., Wasserfang
m.; Trichteröffnung f., Krater
eines Vulkans m.
Cravalação, f. [sch]ang pl. ~ões, fassen n., Fassung der Edelsteine f.; Beschlag mit vergolbeten

Krüpfen zc. m. ~ado, p. p. u. adj. os olhos ~s na terra, mit niedergebaggelagen Augen. ~ador, m. Juwelier, Goldschmied, der Edelsteine faßt; Schutzhelfer m. (=surador). ~adura, f. Nagelwerk n., Eisenbeschlag zc. (für Schiffe) m. ~agem, f. pl. ~ns, (agr.) ~ do canteiro, Krankheit des Roggens f. (=esperão de canteiro); (bot.) Mutterlorn n. ~ar, v. a. nageln, annageln, festnageln, an schlagen; tief hinein-schlagen, -stoßen, -treiben, -brühen; fassen, einlassen (Edelsteine); ~ um prego na parede, einen Nagel einschlagen, einklopfen; ~ o coração, das Herz durchbohren; ~ os olhos em ~, die Augen starr ob. fest auf etw. heften.
Craria, f. Amt eines Rechnungsbeweralters n.
Cravata, f. Halsbinde, Krawatte f.
Cravêla, f. Maß n., Maßstab für Rekruten m.; ~ de sapateiro, Maßlabe f., Maßstock (der Schuster) m. ~s, pl. Nagellöcher im Hufeisen n. pl.; não chegar a ~, nicht das erforderliche Maß zum Kriegsdienst haben; fig. nichts tangen.
Craveiro, m. (bot.) Würzknäuelbaum; Kestentopf; Kestentopf m. (V. claveiro).
Craveiro, adj. palmo ~, Handlänge v. 12 Zoll; braça ~a, Fingert, Faden v. 10 Spannen.
Cravejador, m. Nagelschmied f. ~ar, v. a. ein Hufeisen annageln; nageln, annageln.
Cravelha, f. (mus.) Pfod zum Spannen der Saiten m.; fig. apertar a ~, strengere Saiten aufziehen.
Cravellina, V. cravina.
Cravete, m. Dorn m., Junge in der Einnalle f.
Cravija, f. eiserne Pfod; Deichselnagel m.; ~ mestra, Schlußnagel am Vorderwagen m.
Cravinha, f. (bot.) ~ barbella, Bartnelke, Kartäuernelke f.; ~ superba, Federnelke f. ~oso, adj. nelkenartig. ~as, f. pl. nelkenartige Blumen f. pl.
Cravlogão, V. claviorgão.
Cravista, m. Klavierpieler m. (=pianista).
Cravo, m. Nagel m.; Hühnerauge n., Leichhorn m.; (alveit.) Geschwulst am Pferdehufe; Krankheit der Haubvögel; Nischengruppe an der Lunte f.; Klavier n.; (bot.) Nelke f.; ~ da India, Würzknäueln n.; ~ do Maranhão, Kestentopf m.; ~ do fetido da India, Samblume f.; ~ romano, Kestengras n.; dar no ~, den Nagel auf den Kopf treffen; por um ~ se perde uma ferradura, kleine Ursachen, große Wirkungen; ~ de cauda, Fingel (als Instr.).
Cravoaria, f. (bot.) myrtentartige Baum, der die Würzknäueln gibt m.
Cravollha, f. [sch]a (bot.) Benefikentkraut n., Nügelwurz f.
Cré, m. Kreide f. (=greda); (com.) Kreas (Zeng) m.; cré com cré,

lé com lé, od. cré cré, lé lé, gleich u. gleich.
Creação, *f.* [-šáang] *pl.* ~ões, Schöpfung *f.*; *fig.* Errichtung, Ernennung; Zucht, Züchtung *f.*
Creadagem etc., *V.* criadagem etc.
Creado, *V.* criado.
Creador, *adj.* schöpferisch; erfindend; ~, *m.* Schöpfer *m.*; *fig.* Erfinder, Urheber *m.*
Creação [*etc.*, *V.* ori...
Crear, *v. a.* schaffen, erschaffen; *fig.* errichten, stiften; erbenen; erfinden (*pres. ori.* cria, cria, criando, criando, criando; *con. ori.* cria, cria, cria, criando, criando, criando).
Creatina, *f.* (chim.) Kreatin (Bestandteil der Muskel- od. Fleischsäure) *n.*
Creator [*ta*], *f.* Geschöpf *n.*, Kreatur *f.* (auch *fig.*) ~inha, *f.* [-ja] *dim.* Geschöpfchen, kleine Kind *n.*
Crebro, *adj.* (poet.) häufig.
Creer etc., *V.* crescer.
Creche, *f.* (gall.) Findelhaus *n.*, Kleintinderbewahranstalt *f.*
Credeciã, *f.* Seitentischchen am Altar *n.*; kredenzlich *m.* ~enciã, *adj.* carta ~ od. cartas ~enciaes, *f. pl.* Beglaubigungsschreiben, Kreditiv *n.* ~enciário, *m.* Altardiener, welcher das Seitentischchen des Altars in Ordnung hält *m.* ~billidade, *f.* Glaubwürdigkeit *f.* ~itar, *v. a.* gutschreiben. ~se, *v. r.* kreditiert werden. ~ito, *m.* (~) Glaube an etw. *m.*; Ansehen *n.*, Ruf *m.*; anzusehende Schuld *f.*; Kredit *m.*; carta de ~, Kreditbrief *m.*; dar ~, Glauben schenken; falta de ~, Mangel an Vertrauen; perder o ~ a alg., keine Achtung mehr vor jm. haben; tomar alg. c. a ~, etw. auf guten Glauben hinnehmen. ~o, *m.* (eath.) apostolische Glaubensbekenntnis, Gebet der Apostel *n.*; *fig. fam.* com o ~ na bocca, in der größten Gefahr; *fam.* em um od. n'um ~, in einem An; entrar como Pilatos no ~, wie die Faust aufs Auge passen; ~, *int. fam.* ei warum nicht gar! i was! bewahren! ~or, *m.* Gläubiger, Kreditör *m.*; j., der etw. Gutes verdient, daran gegründete Ansprüche hat. ~ulidade, *f.* Leichtgläubigkeit *f.* ~ulo, *adj.* (~) leichtgläubig. ~ulamente, *adv.* leichtgläubig, mit Leichtgläubigkeit *adv.*
Creer, *V.* erer. [*feit.*
Cremação, *f.* (gall.) Kesselfahen *m.*
Crema, *m.* Rahm *m.*, Sahne *f.*
Creometro, *m.* Säbnenmesser *m.*
Cremonense, *adj.* aus Cremona gebürtig.
Cremon, *m.* Marl, Auserlesenste *n.*, feinste Blüte v. einer Sache *f.*; ~ de tartaro, gereinigtes Weinstein, Weinsteinrahm *m.*
Cremla, *f.* (bot.) Einschnitt *m.*, Zade, Kerbe *f.*; (mar.) Kielhofen *n.* (*V.* quereña). ~ado, *adj.* (bot.) gezackt, (ein)geritzt (*v.* Blättern).
Creua, *f.* Glaube *m.*, Glaubenslehre; Vermutung; Beglaubigung

f.; carta de ~, Kreditbrief *m.*; Beglaubigungsschreiben *n.*
Crenchas, *f. pl.* [-šháš] (ant.) Haarflechten *f. pl.*
Crendiro, *adj.* leichtgläubig, abergläubisch, einfältig.
Crendice, *f.* Aberglaube *m.*
Crente, *adj.* gläubig; os ~s, die Gläubigen, Getreuen.
Crenulado, *adj.* (bot.) fein gekerbt.
Crenulas, *f. pl.* kleine Kerben, Zaden *f. pl.*, kleine Einschnitte *m. pl.*
Creofago, *adj.* fleischfressend (= carnívoro). ~s, *m. pl.* Raubläser *m. pl.*
Creosotilar, *v. a.* mit Kreosot bespritzen. ~a, *f.* ~e, *m.* (pharm.) Kreosot *n.*
Creoulo, *V.* crioulo. [*m.*
Crepe, *m.* Flor, Krep; Trauerflor *Crepe*, *m.* (bot.) Bastardhahibisch
Crepis, *f.* Kraut *n.*
Crepitilação, *f.* [-šháang] *pl.* ~ões, Prasseln, Knistern des Feuers *n.*; (cir.) Knirschen gebrochener Knochen *n.*; (med.) Knisterrasseln *n.* ~áculo, *m.* Klapper, Kinderklapper, Handklapper, Rastgnette, Schelle *f.* (~sistro *n.* crotalo). ~anto, *adj.* (poet.) prasselnd, knistend. ~ar, *v. n.* prasseln, knistern, knirschen. ~o, (~) ~oso, *adj.* lärmend, laut.
Crepudina, *V.* crapudina.
Crepuscular, *adj.* zur Dämmerung gehörig, dämmerig; luz ~, Dämmerlicht *n.* ~ária, *f.* (h. n.) Abend-, Dämmerungsfalter *m. pl.* (~esphinge). ~o, (*m.*) Dämmerung *f.* (~vislumbre); *fig.* Aufdämmern *n.*, Entfaltung der Fassungskraft *f.*
Crer, *v. a.* glauben, denken, j. denken, annehmen; dasürhalten, meinen, vermuten, die Meinung haben, daß...; ~ a olhos fechados, blinblings glauben; ~ de leve, leicht glauben; ~, *v. n.* (a, em) glauben an...; ~ na boca, gläubig sein; ~ em milagres, em agouros, an Wunder, Zeichen glauben; ~ em si, Selbstvertrauen haben; creio de boa mente, ou eu bem creio que...; ich glaube wohl, daß... ~se, *v. r.* j. für etw. halten, eine gewisse Meinung v. j. haben; geglaubt werden (*flex. pres.* creio, créis, créis, cremos, oredes, cream; *con.* creia; *pret. cri.* creste, creu, cremos, crestes, creirão; *imper.* cré, creia, creiamos, crede, creiaõ; *p. p.* crido).
Crescena, *f.* Wachstum, Wachsen *n.*; Anwuchs *m.*, Zunahme, Vermehrung *f.*; angelegte Stid, Anschwelle *m.*; Zulag; Überchuß *m.*, Zugabe *f.*
Crescenclo, (*n. p.*) Kreszens.
Crescente, *adj.* wachsend, zunehmend; quarto ~ da lua, erste Viertel des Mondes *n.*; a lua está no seu ~, wir haben zunehmenden Mond; ~, *m.* (bras.) Halbmond (das türkische Wappen); Sanerreg *m.*; falsche Stirnhaar, falsche Loupet *n.*; Blut des Meeres *f.*; Wachsen, Anschwellen eines Flusses *n.* ~ér, *v. n.* wachsen,

anwachsen; entstehen, gedeihen; zunehmen, j. vermehren, größer, stärker werden; steigen (vom Wasser); j. erweitern; anschwellen; übrig sein, übrigbleiben (= sobrejar); in großem Überfluß da sein; ~ palmos od. a palmos od. a olhos vistos, zusehends wachsen; ~ em belleza, em virtude etc., an Schönheit, Tugend zc. zunehmen; ~, *v. a.* (ver)mehren, größer machen; não me cresco muito tempo para...; es bleibt mir nicht viel Zeit übrig zu...; ainda cresce dinheiro, es bleibt noch Geld übrig; ~ sobre od. para alg., j. überfallen. ~ida, *f.* Wachsen, Anschwellen, Steigen des Wassers *n.*; Anlauf *m.*; Wachstum *n.*, Wuchs *m.* ~idinho, ~idito, *adj.* ziemlich herangewachsen. ~ido, *p. p. u.* od. *g.* gewachsen, geschwollen, vermehrt, gezeigert; ansehnlich, bedeutend, wichtig; groß, zahlreich; rio ~, geschwollene Fluß *m.*; uma esmola ~a, ein reichliches, beträchtliches Almosen. ~idamente, *adv.* in Menge, in Überfluß, in Zuwachs. ~idos, *m. pl.* Vermehrung v. Mäusen *f.*, Zunehmen (beim Striden) *n.*; Überchuß, Reiz *m.* ~imento, *m.* Anz., Zuwachs *m.*, Zunahme, Vermehrung *f.*; *fig.* Fieberanfall *m.*, Zunahme des Fiebers *f.*; tor ~s, Fieberanfälle haben.
Crespão, *m.* [-šháang] *pl.* ~ões, Doppeltrepp, Doppeltor *m.* ~atura, *V.* crispatura. ~idão, *f.* [-šháang] *pl.* ~ões, Krausheit, Borstigkeit, Rauhgigkeit; Unebenheit, Holperigkeit *f.*
Crespin, (*n. p.*) Krispin.
Crespilna, *f.* A. uechförmige Kopfpug; zweite Magen der Weberkäuer *m.* (= coita, barrete). ~inho, *adj.* [-jn] etw. kraus. ~ir, *v. a.* kräuseln, kraus machen; (pint.) wellig färben, wässern, mahlen (= oudear). ~o, *adj.* kraus; *fig.* rauh, borstig, kränzig, Inortig, holperig (= escabroso, escarpado); dunkel, verwirrt, schwülstig (vom Stil); drohend, aufgebräht, unwillig, zornig; unruhig, bewegt (= agitado, encapellado); mar ~, bewegte Meer *n.*; mariz ~, aufgeschilpte Nase *f.* (= rebitado); estylo ~, holperige, schmiege Stil *m.* ~os, *m. pl.* kalten, blunzeln *f. pl.* (= rugas, pregas).
Crestia, *f.* Ernte *f.*, Einammeln, Stechen des Honigs *n.*; Schaden an Gewächsen durch Frost, Reif, Mehltau zc.; Raub *m.*, Räuberi, Plünderung *f.*; geraubte Gut *n.*; dar ~ do...; rauben, erpressen. ~colmeas, *m.* Muter, der die Bienenvörbe schneidet *m.* ~adéria, *f.* Zucht, zum Ausstechen des Honigs *n.* ~adura, *f.* Verjengen *n.*, leichte Brandschaden *m.*; Sommerliche *f.*, Sonnenbrand *m.*; Dürre *f.*, Schaden an Gewächsen durch Sonnenbrand, Reif, Mehltau zc. *m.* ~amento, *m.* (bot.) Sommerliche *f.*, Sonnenbrand *m.*, dessen Wirkung auf die Pflanzen *m.*
Crestão, *pl.* ~ões, *V.* castrão.

Crestár, v. a. I. etw. verbrennen, versengen; dörren; flammen, auflockern, auflockern; die Gewächse verbrennen, verderben (die Sonne, der Frost u. schädliche Witterung); ~, v. n. u. ~se, v. r. trocken werden, versengen, verderben, beschädigt werden; vom Frost leiden; ~, v. n. u. ~se, v. r. trocken werden, versengen, verderben, beschädigt werden; vom Frost leiden; ~, v. n. u. ~se, v. r. trocken werden, versengen, verderben, beschädigt werden; vom Frost leiden. II. den Frost schneiden, einsammeln zc.; plündern. [artig, freidig.]

Crétaço, adj. (pharm.) kreiden-
Crétese, adj. aus Kreta gebürtig.
Creto, m. Kretin n.
Creto, m. Kretin n., A. Hanf-
leiten m.

Creto, v. cretaço.
Creve, m. Seemann, der Salz ver-
ladet, Salzverlader m.

Cria, f. Junge eines Tieres, wel-
ches säugt n. (desus.) Kind n.

Criação, f. [s'haung] pl. ~ões, Er-
ziehen, Aufziehen, Großziehen,
Nähren n., Zucht (b. Menschen,
Tieren u. Pflanzen); Zucht, Brut
f.; Zuwachs an Vieh, Viehstand
m.; Erziehung; Artigkeit, Höf-
lichkeit f.; Ag. Heimat f., Ge-
burtsland n.; de boa ou má ~,
gut od. schlecht erzogen, geartet;
dar ~, erziehen; ~ do bicho de
seda, Seidenmutterzucht f.; ~ de
animas, Viehzucht f.

Criada, f. Dienerin, Magd f.;
~ grave, Hofe, Kammerjungfer,
Kammerfrau f. ~agem, f. pl. ~as,
Dienerhäft f. ~eira, f. Amme,
Ernährerin f.; ~, adj. fruchtbar,
oft u. gut werdend (b. Kühen,
Hündinnen zc.). ~lha, f. [s'ja]
Hode f., Leitzel der Tiere m.
~s, pl. ob. ~s da terra, Trüf-
fein, Erdmordchen f. pl. ~lha,
[s'ja] ob. ~ta, f. kleine, junge
Dienstmädchen n.; Hofe f., Kam-
mermädchen n. ~o, m. Diener,
Bediente, Knecht m.; ~ grave,
Kammerdiener m.; ~ de prisão,
Hürhüter eines Gefängnisses m.;
~, v. p. u. adj. erzogen; genährt,
groß gezogen; bem od. mal ~,
gut od. schlecht erzogen; estar ~,
sein Kind mehr sein. ~ór, adj.
u. m. i., der erzieht, nährt, füt-
tert, pflegt, züchtet, großzieht;
Viehzüchter m.; provincia ~a,
fruchtbare Gegend f.; genio ~,
höchster Geist m.

Criação, f. kleine Kind n.; ~ de
peito, Säugling m.

Criancice, f. Kinderci, Kindlich-
keit f., kindliche n.

Criangola, m. erwachsene, junge
Mensch (der i. zu kindlich be-
nimmt) m.

Criante, v. criador, adj.

Criar, v. a. säugen; nähren, er-
nähren; füttern, großziehen, auf-
ziehen (Tiere); züchten, ziehen,
pflegen (Pflanzen); erziehen, Er-
ziehung geben; unterrichten, bil-
den; erwerben, erlangen, bekom-
men; treiben (b. Haaren u. Wur-
zeln); zeugen, erzeugen, hervor-
bringen; Ag. Urjahe b. etw. sein,
die Veranlassung zu etw. geben;
~ carnes, stark, fett, wohlbeleibt
werden; ~ ao peito, säugen, die
Brust geben; ~ afeição a alg.,

j. liebge winnen. ~se, v. r. wach-
sen, erwachsen, entstehen, i. er-
zeugen; Ag. i. durch Erziehung
bilden.

Criatura, f. (= creatura) Geschöpf
n.; Kreatur f., Kind, das noch
nicht geboren od. soeben erst ge-
boren ist n.

Crica, f. vulg. (an.) Schamleise f.
Criceto, m. (zool.) Hamster m.

Cricóide, adj. (an.) cartilagem ~,
Cricóidea, f. Ringknorpel des
Restkopfes m. [u. crer.]

Crido, v. p. u. adj. geglaubt (v. p. p.)
Crime, f. Verbrechen n.; Missetat
f., Frevel m., Sünde f.; ~ d'esta-
do, Staatsverbrechen n.; ~ de
lesa magestade, Hochverrat m.,
Majestätsverbrechen n.; ~ escrivo
do ~, Kriminalankläger, Kriminal-
schreiber m.; sala do ~, Krimi-
nalkammer f., Kriminalgericht n.

Crime, adj. peinig, kriminal;
processo ~, Kriminalprozeß m.;
olhos ~s, grimmige Augen n. pl.,
grimmige Blicke m. pl.; fazer ~,
in Jura geraten od. i. gereizt,
zornig stellen; fazer o caso mais
~, den Fall schlimmer darstellen
als er ist.

Crime, f. (geogr.) Krim f.

Crimeza, f. (desus.) Strenge, Härte;
strenge Miene f.

Criminalação, f. [s'haung] pl. ~ões,
Anklage, Beschuldigung f. ~ador,
m. Ankläger m. ~al, adj. pl. ~aes,
~mente, adv. strafbar, eines Ver-
brechens schuldig; verbrecherisch;
peinlich; causa ~, Kriminalfache
f.; direito ~, Kriminalrecht n.
~alidade, f. Verbrecherei einer
Handlung n.; Strafflichkeit einer
Person f. ~alista, m. Straf-
rechtshubige, -lehrer m. ~ar,
v. a. beschuldigen, anklagen, eines
Verbrechens zeihen. ~se, v. r. i.
schuldig bekennen, i. selbst des
Verbrechens anklagen. ~avel, adj.
pl. ~aveis, was als Verbrechen
betrachtet werden kann; verdamn-
lich, verwerflich, strafbar. ~oso,
adj. ~osamente, adv. strafbar,
verbrecherisch; verwerflich, ver-
dammenswert; ~, m. Verbrecher
m.

Criar, f. lange Haar der Pferde
u. anderer Tiere n.; Mähne des
Pferdes u. Löwen f.; jam. agar-
rar-se as ~s, einander in die
Haare geraten. ~al, adj. pl. ~aes,
auf das Haar, die Mähne Bezug
habend. ~alvo, adj. mit weißer
Mähne. ~aureo, v. auricrinato.
~e, f. Haar n., Mähne f.; Schweiß
des Kometen m. ~sparso, adj.
(poet.) mit zerstreuten Haaren.
~ito, adj. (poet.) was eine starke
Mähne hat; langhaarig; cometa
~, Haartomet, stachelige Komete m.

Crião, m. (bot.) Hahnenblume, Ha-
nenblüte f. [f. (= balao).]

Criolina, f. Reifrod m., Krimoline
Crinone, m. Fadenwurm, Eingeweidewurm m. (= dracunculo).

Criónio, m. Kreole; Keger, der bei
seinem Herrn geboren ist m.

Criano, m. [s'e] (orn.) Papagei-
arten f. pl.

Crís, m. sol ~, lua ~, Sonnen-,
Mondfinsternis f.; ~, adj. verfin-

stert, verbunkelt; Ag. schrecklich,
entsetzlich.

Crís, } m. A. Dolch der Malaien m.
Criz, }

Crizada, } f. Dolchstoß, Stoß mit
Crísada, } dem Crís m.

Crísálida, v. crystalida.

Crise, f. (med.) Krise f., Entschei-
dungs-, Wendepunkt m.; Ag. ge-
jahrholte Augenblick, entscheidende
Wendepunkt m.; ~ ministerial,
Ministerkrise f.; ~ commercial,
Handelskrise f.

Crismã, f. heilige Eln n., Taufe f.,
Taufakt m.; vulg. Schädel m.,
Kirchhale f. ~ar, v. a. v.
christma, christmar.

Crísol, m. pl. ~oes, Schmelztiegel
m. (= cadinho); Ag. Strohe f.

Crísólita etc., v. chrysolitha etc.

Crispação, f. [s'haung] pl. ~ões,
~atura, f. Zusammenkrümpfen
m.; (med.) Zusammenziehung eines
Gliedes f. ~ar, v. a. zu-
sammenziehen (= encespar, frau-
zir).

Cristã, f. Kamm der Hähe u.
anderer Vögel; Feder-, Helm-
büsch, Schwanz f.; (geogr.) Bai-
ferischeide v., Bergkamm, Grat,
Rücken, Gipfel (eines Berges) m.;
(med.) Feigwarze, samtige Kno-
chenherberragung f.; (fort.) ~ da
esplanada, Befestigung, Krone der
Brustwehr (eines befestigten Weges)
f.; (bot.) ~ de gallo, Hahnen-
kamm m.; Ag. levantar, erguer
a ~ od. as ~s, i. brüsten, stolz,
übermütig werden; abater as ~s
a alg., jñ. Abermut brechen, ihn
demütigen; jogar as ~, i. janten.
~ado, adj. mit einem Kamm
versehen, kammförmig, Kamm ..

Cristal etc., v. crystal etc.

Cristatella, f. (h. n.) Kammpolyp
Cristól, v. clyster. [m.]

Critério, m. Kenn-, Unterschei-
dungszeichen, Merkmal n.; Prüf-
stein m., Kriterium n.

Critismo, m. (bot.) Meerfenchel m.;
~ bastardo, Stachelholbe, Zgel-
kette f.

Criticão, f. Kritik; Prüfung; ge-
lehrte Beurteilung; kritische Ab-
handlung; Rezension; Kritikei f.
~ador, m. Kritiker m. (= critico).
~ar, v. a. scharf beurteilen, kriti-
sieren, prüfen, mültern; tabeln,
kritikeln, betritteln (pret. ~quei).
~avel, adj. pl. ~aveis, tabelhaft,
der Kritik unterworfen. ~ismo,
m. Kritizismus (kritisch=philo-
sophisches System) m. ~o, adj.
(~) kritisch, kunstschriftlich; be-
urteilend, prüfend; tabelschüch;
kritisch; Ag. bedenkl., müchtig;
(med.) entscheidend; ~, m. Kri-
tiker, Kunstschrift, Beurteiler,
Schriftrechter, Kritiker m.

Critóphago, m. i., der i. v. Ger-
stenbrot nährt.

Crivação, f. [s'haung] pl. ~ões,
Durchsiebung f. ~ado, adj. durch-
gesiebt; ~ de feridas, mit Wun-
den bedeckt od. durchlöchert. ~ar,
v. a. sieben, durchsieben, sichten;
wie ein Sieb durchlöchern (v. Ru-
geln, Wunden zc.).

Crível, adj. pl. ~íveis, glaublich;
não é ~, es ist ungläublich, es
ist nicht anzunehmen. ~mente,

adv. in glaublicher Weise, augenscheinlich.
Crivo, *m.* Sieb *n.*; *fig.* durchsicherte Oberflache *f.*, Guckloch, Fenster (an Thüren); Gassefenster *n.*; furado como um ~, Wuz durch.
Crize, *V.* erise. [schert].
Crô, *m.* A. Kartenspiel (dem Hahnreich ähnlich) *n.*.
Croacia, *f.* (geogr.) Kroatien *n.*.
Croate, *adj.* kroatisch; ~, *m.* Kroat.
Croca, *f.* Flugtuch *m.* [m].
Crocâl, *m.* (min.) A. safranfarbige Gestein *m.*.
Croça, *V.* corôça.
Croço, *adj.* safrangelb.
Crochet, *m.* [schê] (frz.) Häfel.
Crochia, *V.* coxia. [arbet f].
Crocidismo, *m.* (med.) Fledertesen *n.* (= carphologia).
Croceino, *adj.* safrangelb.; ~, *m.* A. Salbe mit Safran angemacht *f.*.
Crocitar, *v. n.* krächzen (= corvejara).
Croco, *m.* (bot.) Krotus, Safran *m.*.
Crocodillanos, *m. pl.* (h. n.) Krotobildgesicht *n.*.
Crocodillo, *m.* (h. n.) Krotobil *n.*; ~ do Ganges, langrüsselige Krotobil *n.*, Gatial *m.*.
Crocónico, *adj.* acido ~, Krotusjäure *f.*.
Crocota, *f.* (zool.) Tigerwolf *m.*, gefleckte Hühne *f.*; Wolfshund *m.*.
Cromático, *V.* chromatico.
Cromorno, *m.* (mus.) gemunbene Horn *n.*.
Cronhã, *f.* [ja] Kolben, Zintensolben *m.* ~ada, *f.* [já-da] Kolbenstoß *m.* ~eiro, *m.* Wüchenschäfer, Arbeiter, der Zintensolben macht *m.*.
Cronica etc., *V.* chronica etc.
Croque, *m.* [se] Boothaten *m.*.
Croquinhas, *f. pl.* [tin-jas] sentar-se de (em) ~, niederhoden, lauern (= de cocoras).
Crosta, *f.* Schorf, Grund auf der Haut, auf Wunden *sc. m.*.
Crotalaria, *f.* (bot.) Klapperschote *f.* ~o, *m.* (u) (archoel.) Schellentrommel der Priester der Kulte *f.*; (h. n.) Klapperschlangenf. ~oide, *adj.* Klapperschlangenartig.
Crotaphite, *m.* (an.) Schlämstüzel *m.* [kroton n].
Croton, *m.* (bot.) Krebsblume *f.*.
Crovetta, *f.* Korvette *f.*.
Cru, *adj.* roh; ungeschliffen; unbeitet, unvorbereitet, ungeschliffen, ungerührt *sc.*; unverbaut; unverbautlich; *fig.* grausam, hartherzig, erbarmungslos; unumwunden, unverbüßet, dorb, frei; streng, hart, grob, roh; (cir.) unreif (v. Geschwüren); a verdade nua e crua, die ungeschminkte, nackte Wahrheit; terra crua, unbebaute Land *n.*; materias cruas ob. materiaes crus, Rohstoffe *m. pl.*; (pint.) Tor ~, côr crua, grelle, schroffe Farbe *f.* ~amente, *adv.* auf eine grobe, rohe Art; grausam, hartherzig.
Crucial, *adj.* pl. ~aes, (cir.) kreuzförmig; incisão ~, kreuzförmig *m.* ~lanella, *f.* (bot.) Kreuzwurz *f.* ~lante, *adj.* beinigeud, betriübend. ~lar, *v. a.* quälen, martern. ~lato, *m.* Marter, Qual *f.* ~lferário, *m.* (cath.)

Kreuzträger *m.* ~iferas, *f. pl.* (bot.) Kreuzblumen *f. pl.* ~ifero, *adj.* kreuztragend. ~ificação, *f.* [fiação] *pl.* ~oes, Kreuzigung *f.* ~ificado, *m.* Getreuzigte (Christus) *m.* ~ificadôr, *m.* j., der freuzigt. ~ificamento, *V.* ~ifixão. ~ificár, *v. a.* freuzigen, ans Kreuz schlagen; *fig.* die Leidenchaften töten, besiegen, das Fleisch freuzigen, i. taufen. ~ifixão, *f.* [fiação] *pl.* ~oes, Kreuzigung *f.*; *fig.* Erstickung der Leidenchaften, Kasteiung *f.* ~ifixo, *m.* Kreuzfig *n.* ~iforme, *adj.* kreuzförmig.
Crud, *adj.* [ssão] *pl.* ~oes, sehr grausam. ~ice, *V.* crudelade. ~o, *adj.* rauh, herbe, roh; streng, grausam.
Cruêira, *f.* (bra.) grobe Leil des Maniokameiß, der nicht durch das Sieb geht *m.*.
Cruel, *adj.* *pl.* ~els, grausam, hart, unmenslich; unerträglich, schmerzhaft. ~emente, *adv.* grausam, auf eine grausame Art. ~dade, *f.* Grausamkeit, Unmenslichkeit *f.*.
Cruentação, *f.* [fiação] *pl.* ~oes, Blutigmachung, Blutigkeit *f.* ~ar, *v. a.* mit Blut benezen, blutig machen (= ensanguentar). ~o, *adj.* blutig, mit Blut besetzt, besudelt. ~amente, *adv.* auf eine blutige Weise, mit Blutbergießen.
Cruetz, *f.* Roheit; Unberdaulichkeit *f.*; Rohe, Unberdaulich; harte, rohe Weien *n.*; Grausamkeit, Roheit, Unmenslichkeit; Un-
Cruja, *V.* coruja. [reife f].
Cruor, *m.* Blut, das fließt; vergossene Blut *n.*; (med.) rote Leil des Bluts *m.*, Blutrot *n.*.
Cruorina, *f.* (chim.) Blutrot *n.*, Farbestoff des Blutes *m.*.
Crup, *m.* (med.) häutige Bräune *f.*.
Crural, *adj.* *pl.* ~aes, (an.) zum Schenkelbeine gehörig; Schenkel-; musculo ~, Schenkelmüstel *m.*.
Crufrário, *m.* (archeol.) der Weine Crustär etc., *V.* cruzar etc. [n].
Cruzã, *V.* crosta, cõdea. ~aço, *adj.* (h. n.) gefenshaftig; (bot.) dünn, zerbrechlich. ~s, *m. pl.* Schaltiere *n. pl.* ~acites, *m. pl.* (h. n.) verteinerte Schaltiere *n. pl.*.
Crustruso, *V.* costroso.
Cruta, *f.* (icht.) A. sehr platter Seefische *m. pl.*.
Cruz, *f. pl.* ~es, Kreuz, Kreuzfig *n.*; *fig.* Kreuz, Leiden *n.*, Trübsal *f.*; Wiberiß (der Pferde) *m.*; Kreuzen der Degenklingen (heim Fechten) *n.*; Wild-, Vorder-, kreuzfette (einer Münze) *f.*; (math.) ~ geometrica, Faßobstabs *m.*; o signal da ~, das Zeichen des Kreuzes; levar a sua ~, sein Kreuz auf j. nehmen, seine Weiden tragen; grão ~, Großkreuz (Orden) *n.*; ~ de Santo André, Unbreastkreuz, X; em ~, kreuzweise, kreuzförmig; (jog.) ~ ou cubos, Wappen ob. Schrift, Kopf ob. Schrift (Hazardspiel mit Würfeln einer Münze); ainda lha não vi ~es ao dinheiro, X hat mir noch keinen Gefallen gethan; já schulte ihm nichts; *fig. fam.* não ter ~ nem cubos, keinen

Heller haben, abgebrannt sein; nutzverfälscht sein, Unsinn reden; cruze! da muß man j. betreten! estar entre a ~ e a agua benta ob. a caldeirinha, in großer Gefahr, in schlimmer Lage, zwischen Thür u. Angel sein; todos teem a sua ~, jeder hat sein Kreuz, *fam.* sein Wäzchen zu tragen; fazer uma ~ á porta de alg., schwören, nie wieder is. Schwelle zu betreten; ter as pernas em ~, die Beine freuzen, übereinander schlagen; (bot.) ~ do Malta ou de Jerusalem, brennende Liebe *f.*, Feuerstein *m.* (lychnis chalcodónica); (astr.) ~ austral, ~ do sul, Kreuz des Südens; assignar de ~, etw. in Waisch u. Bogen annehmen, ohne weiteres Ja! u. Amen! sagen.
Cruzã-bico, *m.* (oru.) Kreuzschnabel *m.* ~ada, *f.* Kreuzzug *m.*, Kreuzfahrif.; (cath.) bulla da ~, Kreuzbulle *f.* ~ado, *p. p.* u. *adj.* gekreuzt, freuzend; *fig.* estar com os ob. de braços ~s, müßig dastehen, die Hände in den Schoß legen; com as mãos ~as, in einer demütigen, bittenden Stellung *f.*; fogos ~s, Kreuzfeuer *n. pl.*; ~, *m.* Kreuzthaler (alte port. u. sp. Münze) *n.*; ~ novo, neue Kreuz, port. Silbermünze *v.* 480 Reis (etwa 1 Gulden); Kreuzfahrer, Kreuzbruder, Kreuzritter *m.* ~ador, *adj.* u. *m.* freuzend, quer durchgehend. ~amento, *m.* Kreuzen *n.*; Schwärze *f.*, Sieb über das Gesicht *m.*; ~ das especies, Rassenkreuzung *f.* ~ar, *v. a.* freuzweise legen, setzen, stellen ob. machen; durchkreuzen, freuzweis durchschneiden; quer über einen Weg gehen, fahren *sc.*, quer durchschneiden; (durch)kreuzen, austretzen; (mar.) Laue treiben; ~ as pernas, die Beine übereinander schlagen; *fig.* ~ as mãos, os braços, die Hände in den Schoß legen, müßig gehen; ~, *v. n.* (mar.) auf der See freuzen. ~se, *v. r.* j. freuzen, j. durchschneiden; j. befreuzen (= benzer-se); j. demütigen; j. freuzen ob. vernichten (*m.* Tiersaffen).
éiro, *adj.* wer ob. was ein Kreuz hat ob. trägt, damit bezeichnet ist; raposa ~a, Kreuzfuchs *m.*; ~, *m.* Kreuz *n.*, Kreuzgang in Schiffe der Kirche *n.*; grobe steinerne Kreuz *n.*; (mar.) Kreuzfahrif.; Segel, wo Schiffe freuzen *f.*; (astr.) Kreuz des Südens *n.*; Kreuzer-Orden (braj. Militärorden) *m.*; (bot.) braj. Kreuzpflanze *f.* ~eta, *f.* Kreuzchen, kleine Kreuz *n.*; kreuzförmige Eßstung im Warte eines Schließels *f.* ~luka, *f. dim.* v. cruz. ~lta, *f.* (bot.) Kreuzpflanze *f.*.
Crymódinia, *f.* (med.) rheumatische Schmerz *n.*.
Crypta, *f.* Totengruft in Kirchen *f.* (= carneiro); Höhle *f.*.
Cryptogramia, *f.* Klasse der geheimelichen Pflanzen *f.* ~uma, *adj.* (bot.) geschlechtslos (Gewächse). ~graphia, *f.* Geheimschreiber, Chiffriertuch *f.* ~graphico, *adj.* zur Geheim-

schreibesunt gehörig. ~nymo, *adv.* (v.) geheimnämig.
Crysis, *V.* erise.
Crystall, *m. pl.* -aes, Kristall; Kristallglas *n.*; (poet.) Wasser *n.*; Spiegel *m.*; claro como um ~, kristallhell; ~ de rocha ou de roca, Bergkristall *n.*; (chim.) -aes, *pl.* Kristalle *n. pl.*; Kristallfächer *f. pl.*, geschliffene Gläser *n. pl.*; *fig.* (poet.) Thränen *f. pl.*; verter -aes, Thränen vergießen; palacio de ~, Kristallpalast *m.*
Crystallino, *adj.* kristallinisch, kristallhell, kristallartig; *fig.* zerbrechlich; unbeständig; ~, *m.* Kristallhimmel des Himmels; ~, Glaswaren *v.* Kristall *f. pl.*; (an.) Kristalline *f.* -ização, *f.* -isação *pl.* -ões, Ansichten zu Kristallen *n.*, Kristallförmigkeit, Kristallbildung *m.* -izar, *v. a.* kristallisieren; zu Kristallen ansichien lassen; hell machen wie Kristall. -se, *v. r.* *f.* kristallisieren, zu Kristallen ansichien; kristallhell werden. -l-zavel, *adj. pl.* -áveis, kristallisierbar. -ographia, *f.* Kristallkunde *f.* -ographo, *m.* Kristallkundige *m.* -óide, *adj.* kristallähnlich; ~, *f.* (an.) Bismutepitel des Auges *f.* -ologia, *f.* Kristallographie *f.* -omancia, *f.* Wahrsageri aus dem Kristallspiegel *f.* -omantico, *m.* Wahrsager aus dem Kristallspiegel *m.* -ometria, *f.* Kristallmessung *f.* -onomia, *f.* Kenntniss v. den Gesetzen der Kristallbildung *f.* -otécnica, *f.* Kristallfärberei *f.*
Cú, *m.* Hintere *m.*, Gesäß *n.*; *fam.* Steiß *m.*; *fig.* Hinterteil, Untertheil *n.*, Boden eines Gefäßes, einer Sache *n. m.*; ~ de seto lares, Klatschbruder *m.*, Klatschschwester *f.*; estar no ~ de Judas, entlegen, weit entfernt, am Ende der Welt sein; ~ francez, Tourneur (an der Frauenbescheidung); *vulg.* que tem que ver ~ com as calças, wie reimt i. daß zusammen?
Caada, *f.* Fall an den Hintern *m.*
Caaba, *f.* Kufe *f.*, Vottich *m.*, Wütte *f.*, Hüter *m.*
Cablagem, *f. pl.* -ns, Raum-, Körpermessung *f.*, Kubieren *n.*, Kubifizieren *n.*, ~ar, *v. a.* kubieren, ausmessen.
Cubata, *f.* Blätterhütte aus Reiserh hergestellt, Wohnung, Behausung der african. Neges *f.*
Cubatura, *f.* (math.) Kubatur, geometrische Umwandlung eines Körpers in einen Würfel v. demselben Inhalte *f.*
Cubebas, *V.* cobebas.
Cubéiro, *adj.* was im Vottich gestanden hat od. danach schmeckt (Wein)
Cubello, *m.* A. Turm bei alten Befestigungsmerken *m.*
Cuberta etc., *V.* coberta etc.
Cubertado, *V.* acobertado.
Cublear, *v. a.* kubisch ausmessen (= cubar; *pret.* -quei).
Cubícula, *f.* Begräbe, Lüftertheit *f.* -ante, *V.* cubigoso. -ar, *v. a.* gelüften, i. gelüften lassen, begehren. -avel, *adj. pl.* -áveis, begierlich; wünschenswert.

MICHAELIS, Port. I.

Cúbico, *adj.* (math.) kubisch, würfelförmig; metro ~, Kubimeter *n.*; raiz ~a, Kubikwurzel *f.*
Cubigoso, *adj.* gierig, küstern, begierig. -amente, *adv.* gierig, küstern, mit Lüfterheit.
Cubicular, *adj.* in Kammern od. Betten geteilt. -ário, *m.* Kammerdiener der röm. Kaiser *m.* -o, *m.* (v.) Kammer *f.*, Schlafzimmer *n.*; Zelle *f.*
Cubilheira, *V.* covilheira.
Cubital, *adj. pl.* -aes, (an.) zum Ellbogen gehörig; v. der Länge eines Unterarms; ellenslang.
Cúbito, *m.* (an.) Ellbogenröhre; Elle *f.* (= covado).
Cubito, *m.* (math.) Würfel *m.*; Kubikzahl *f.*; Eimer *m.*; Rabnabe, Rabe *f.*; Wasserbehälter, A. kleine Kanal bei Wassermühlen; Schuh eines Wasserrades *m.*; (fort.) runde Turm in den alten Mauern *m.* -o-cubo, *m.* (math.) sechste Potenz einer Zahl *f.* -óide, *adj.* würfelförmig; ~, *m.* (an.) Würfelstein *m.*
Cubrir etc., *V.* cobrir.
Cucanhã, *f.* [ja] Klettermaß mit zu geminnenden Kreisen *m.*, Wollseil mit Verteilung verschiedener Dinge *n.*; paiz de ~, Schlaraffenland *n.* -eiro, *m.* Schlaraffenland *m.*
Cucarne, *m.* ein Kinderspiel mit Knöcheln *n.*
Cuchichar, *v. n.* [-sch]-[schár] flüstern, ins Ohr raunen.
Cuclo, *m.* kleine Lämmchen *n.*
Cuco, *m.* (orn.) Kuckuck *m.*; Kuckuckuhr *f.*; *fig.* Hahnrei *m.* (= cornudo); (bot.) calças de ~, Fingerring *m.* (= digital, dedaleira).
Cucufa, *f.* Kräutermüschen *m.*
Cucufate, *m. burl.* Knips, kleine Wenzel *m.* (= homenzinho).
Cucujú, *m.* (ent.) Brachtläfer *m.*
Cuculla, *f.* (V. cogula) Chorrock *m.*, Wegewand *n.*; Mönchskutte, Mönchsstappe *f.* -iforme, *adj.* (bot.) kapuzenförmig.
Cucullano, *m.* (h. n.) Kappenturm (A. Eingeweidewurm) *m.*
Cucurbitá, *f.* Destillierkolben *m.*; Destillierglas *n.* (= caldeira); Kürbis (*s.* cabaca). -áceas, *f. pl.* fürbisartigen Pflanzen *f. pl.* -áceo, *adj.* fürbisartig. -lusa, *f.* (ent.) langgliedrige Bandwurm *m.* -lno, *adj.* fürbisähnlich, Kürbis . . .
Cucurecho, *m.* [-sch]-[u] (arch.) Schlüsselstein eines Gewölbes *m.*; offene Rürmden in einer Kupfer, um das Licht einzulassen *f.*
Cucurlear, *v. n.* trähen, kiteriti [schreien] (vom Hahn).
Cucuruta, *f.* vulg. Bispel, Bispel
Cucuruto, *m.* höchste Spitze *f.*
Cudar etc., *V.* cuidar.
Cuecas, *f. pl.* Unterhosen *f. pl.*
Cueirinho, *m. dim. v.* cueiro.
Cueiro, *m.* Widelband *n.*; Winkel *f.*; ainda cheira aos ~s, er ist faum aus den Windeln heraus.
Cuegado, *m.* (zool.) Kuguar, Tuma (Tigerart) *m.*
Cugula, *f.* Oberkiefer der Benebictiner u. anderer Mönche *n.*; Kapuze *f.*
Cula, *f.* (braj.) eine durchschmittene Kürbisflache, als Teller, Trinf-

geschirr *z.* dienen *f.*; A. Chignon in Form eines Kürbis *n.*
Cúlca, *f.* (b. n.) A. braj. Ratte *f.*
Cuidação, *f.* [-são] *pl.* -ões, Überlegung *f.* -ado, *adj.* bedacht, überlegt, sorgfältig ermo- gen. -adamente, *adv.* sorgfältig ermo- gen. -ado, *m.* Sorge, Sorgfalt, Aufmerksamkeit; Sucht, Ver- zornis *f.*; doenca de ~, gefährliche Krankheit *f.*; *fam.* estar doente de ~, gefährlich krank sein; ter ~, i. um etw. befürmern, dafür sorgen, für etw. besorgt sein, auf etw. aufpassen; tomar ~, achtgeben; tomar ~ na saude, auf seine Gesundheit achten; pôr, ter ~ em, etw. in acht nehmen, acht auf etw. geben; ~ com ~, nehmt euch in acht vor ~, hütet euch vor ~; Achtung! aufgepaßt! -o commigo, nehmt euch in acht vor mir! estar em ~, un- ruhig, besorgt sein; não ter ~, außer Sorgen, unbesorgt sein; fallar de ~, mit Überlegung sprechen. -ador, *adj.* eifrig, besorgt; ~, *m.* Grillensänger *m.* -adoso, *adj.* sorgfältig, genau, pünktlich, fleißig; aufmerksam, wachsam in seiner Pflicht *z.* -adosamente, *adv.* mit Sorgfalt, mit Aufmerksamkeit; ~, *int.* Achtung! aufgepaßt! -ança, *f.* V. -ado. -ar, *v. a.* denken, glauben, meinen, vermuten; ~, *v. n.* (em) an etw. denken, nachdenken, überlegen; denken; (de ob. em) Sorge tragen; auf etw. sehen, auf etw. achtgeben; ~ em sazer alg. c., darauf bedacht sein, etw. zu thun; dar que ~, Sorge, Unruhe machen, zu schaffen machen; ~ de não ~, i. vorbeugen, hüten, i. in acht nehmen, zu ~ ~-se, *v. r.* *f.* um etw. befürmern, Sorgfalt auf etw. verwenden; glauben, denken; i. für etw. halten; ~ na saude, auf seine Gesundheit achten, für seine Gesundheit besorgt sein. -o, *m.* (ant.) Sorge *f.*, sorgenvoller Gedanke *m.* (V. -ado). -oso, *adj.* aufmerksam, sorglich, sorgenvoll, befürmert, besorgt, nachdenklich; unruhig; was Sorge, Unruhe macht (de, um); não ~ de ~, unbefürmert, unbesorgt um ~ (V. -adoso).
Culétra, *f.* Kalabassenbaum *m.*
Cuim, *m. pl.* -ns, (zool.) kleine braj. Vageter, dem Kaminden ähnlich *n.*
Cúta, *f.* (ant.) Betrübniß, Angst, Befürmerniß, Sorge *f.*
Culté, *m.* (braj.) kleine Kürbis *m.*, kleine Trinkgefäß aus Kürbis *m.*
Cutezeira, *f.* (braj.) braj. Kürbis- fassenbaum, Kalabassenbaum, Kürbisbaum *m.*
Cujeto, *m.* A. Kalabassenbaum *m.*
Cujo, *pron. rel. u. adj.* dessen, des- sen; um auctor -as obras são apreciadas, ein Schriftsteller, dessen Werte geschätzt sind; em ~ testamento, em ~ a sé, des zur Verlaugung, in Verlaugung dessen; auch mit folgendem Art.: o homem ~ o libro, der Mann, dessen Buch; ~ m. Liebhaber *m.*
Culatra, *f.* Wodenstuf *n.* od. Stof einer Kanone *m.*; Schwanzstaube

f.; Hintenfolben m.; (mil.) hintere Teil des Geschlechtes mit der Traube m., Stützkammer f., Laftentischwanz m.; burl. bide Hinterbaden m. pl.

Cúleo, m. Schlauch m.; (archeol.) Beberjad der alten Römer, worin der Vater- u. Muttermörder ins Meer geworfen wurde m.

Culinário, adj. arte ~a, Kochkunst f.

Culin|ação, f. [-são] pl. ~ões, (astr.) Durchgang eines Sterns durch den Mittagstreif m.; fig. Höhepunkt m. ~ante, adj. (astr.) ponto ~, m. höchste Punkt einer Seitenbahn; Scheitelpunkt m.; fig. Haupt-, Höhepunkt m. ~ar, v. n. (astr.) durch den Mittagstreif gehen, seinen Höhepunkt erreichen. **Culmo**, V. colmo. [reihen.]

Culpa, f. Fehler m., Unrecht, Vergehen, Verbrechen n.; alle é quem tem a ~, er hat Schuld, ihn trifft die Schuld; por ~ de alg., durch j. Schuld, wegen j.; ter ~s no cartorio, V. cartorio; langar ~s a alg., j. beschuldigen; dar ~s por a alg. o ~ de alg. c., im. etw. zur Last legen, im. die Schuld an etw. zuschreiben; ter ~, schuldig sein; ter ~ a alg., estar em ~ a alg., i. gegen j. vergangen haben, j. beleidigt haben; achar alg. em ~, i. der Schuld überführen. ~abilidade, f. Schuldigkeit, Strafbarkeit f. ~ado, p. p. u. adj. schuldig, strafbar, eines Verbrechens angefallen, beschuldigt. ~adamente, adv. auf eine strafbare Weise. ~ar, v. a. (de, em) j. einer Sache zeihen, beschuldigen. ~se, v. r. j. schuldig bekennen, seine Schuld eingestehen. ~avel, adj. pl. ~áveis, schuldig, strafbar, verdammlich. ~avelmente, adv. auf eine strafbare Weise.

Cultismo, m. (V. culturano) Bildung, Zivilisation f.

Culti|ação, f. [-são] pl. ~ões, Anbau m., Bearbeitung der Ländereien f.; fig. Pflegen, Ausbilden m. ~ado, p. p. u. adj. bebaut; gebildet; terra ~a, angebaute Land n. ~ador, m. Ackermann, Landwirt, Ökonom, Züchter, Bauer m. ~ar, v. a. das Feld zc. bauen, bestellen; anpflanzen; fig. betreiben; bilden, ausbilden; pflegen, erziehen; ~ as artes, as sciencias, as linguas etc., die Künste, Wissenschaften, Sprachen zc. betreiben, denselben obliegen, sie fleißig üben; ~ a amizade d'alg., j. freundschaft pflegen. ~se, v. r. i. bilden; i. verbessern. ~avel, adj. pl. ~áveis, zum Anbau tauglich, bestellbar, kulturfähig. ~o, m. Anbau m., Frucht f. (cultural); ~ d'arvores, de plantas, Baum-, Pflanzenzucht, Anpflanzung f.; ~ do espirito, Bildung, Ausübung des Geistes f.

Culto, m. Gottesdienst m.; Verehrung; Huldigung; Heiligsteit f. (= asseio); Dienst m., eifrige Studium n.; dar ~ á formosura, der Schönheit hulbigen; entregar,

se ao ~ das musas, j. den Muses weihen.

Culto, adj. rein, forreht (vom Stil); gebildet, aufgeklärt, gefittet (v. Personen u. Völkern). ~amente, adv. rein, mit Sorgfalt, mit Eleganz; geziert.

Cultor, m. Landwirt; Anbeter (v. Götzen z.); Freund, Liebhaber, Pfleger, Förderer (der Künste, Wissenschaften z.); Anhänger (einer Sekte) m.

Cultri|dentado, adj. (h. n.) mit messerförmigen Zähnen, mit scharfen Schneidezähnen. ~ollado, adj. (bot.) mit messerförmigen Blättern. ~orme, adj. messerförmig. ~rostros, m. pl. (orn.) Messerschäbler m. pl.

Cultural, f. Bau, Anbau m.; Bestellung, Kultur des Bodens f., Betrieb, m.; fig. Ausbildung, Übung, Pflege, Betreibung f.; ~ das boas artes, der Betrieb der schönen Künste; ~ das abelhas, Bienezucht f. ~al, adj. pl. ~aes, auf die Kultur bezüglich, Kultur... ~anismo, m. gefünstelte Stil der sp. u. port. Dichter des 17. Jahrhunderts m. (= gongorismo). ~ano, adj. gefünstelt schreiben.

Cumarú, m. (bot.) Kumabaum m.

Cumaruna, f. (bot.) indische Maulbeerbaum m.

Cumbado, } adj. (ant.) gebeugt,
Cumbo, } trumm (V. curvo).

Cumbe, m. Tanz der Neger m.; seine Weise f.

Cumbeba, f. (bot.) indische Feige f. (= jamacará, mandacará, urumbaba).

Cume, m. Gipfel (auch fig.), höchste Punkt, Glanzpunkt m.

Cameada, V. cumiada.

Cumerim, m. (ind.) Ausschneiden, Bekauen der Bäume n.

Cumiada, f. Ausbehnung eines Berg- od. Gebirgsgipfels f., Grat, Bergrücken m.

Cumiéira, f. Stiebel (eines Daches), Firn; Grat, Bergrücken m.

Cuminho, m. [ju] (bot.) Kummel m.; não valer um ~, keinen Wiffertling wert sein.

Cumpliar etc., V. complicar etc.

Cúmplice, V. complice etc.

Cumpra-se, m. Formel: „es werde ausgeführt“ f.

Cumpr|damente, adv. vollständig, vollkommen. ~ido, p. p. u. adj. ausgeführt, erfüllt, vollstreckt, befriedigt; vollkommen, vollendet.

~ador, m. j., der vollstreckt, vollführt; Testamentsvollstrecker m.

Cumprimento } etc., V. compr...

Cumprir, v. a. erfüllen, vollziehen, vollstrecken, ausführen, i. eintreten; nützlich sein; für die Bedürfnisse sorgen, versorgen mit... ~ a palavra, Wort halten, sein Versprechen erfüllen; ~ os seus deveres, seine Pflichten erfüllen; ~ as vezes d'alg., j. Stelle versehen, i. vertreten; ~, v. n. (com) i. einer Sache entledigen, etw. erfüllen; vollziehen, ausführen; ~ com os desejos de alg., j. Wünsche erfüllen; ~ com alg., seine Verpflichtungen gegen j. erfüllen,

j. befriedigen; ~, v. imp. gelegen, wichtig, notwendig, passend, angebracht sein; j. geziemen; cumpre dizer-o, das muß man zugeben, das müssen wir sagen, (als zureichende schoner Satz) freilich; cumpre aqui recordar, man muß hier in Erinnerung bringen (erwähnen); não ~ com tudo, nicht alles fertig bekommen, im Nichtstande sein. ~se, v. r. in Erfüllung gehen, erfüllt werden. [Jan. Ged. n.]

Cum qibus, (loc. lat. = womit)

Cumul|ação, V. accumulacão.

~ar, v. a. kaufen, anhäufen, aufhäufen, überhäufen. ~ativo, adj. noch hinzutommend. ~ativamente, adv. noch dazu, zugleich mit. ~o, m. (u) Häufen m.; Auf-, Anhäufung f.; fig. Häufen m., Menge f.; Gipfel m., höchste Spitze f.; por ~ de ventura, zum höchsten Glück, um das Glück voll zu machen; por ~ de desdita, de desgraça, um das Unglück voll zu machen. ~us, m. (u) (lat.) Kaufverworte f.

Cuna, f. (poet.) Wiege f.

Cunca, f. Napf m., Schale, Terrine f. (= conca).

Cun|leal, adj. pl. ~aes, (an.) osso ~o, feilförmige Knochen m. ~eiforme, adj. feilförmig; escripta ~o, Keilschrift f.; (an.) osso ~o, Keilstein (der Fußwurzel) n.

~eirostros, m. pl. Keilschäbler m. pl.

Cuneta, f. (fort.) Abzugs-, Kesselgraben, Abziehahn n.; (bot.) Zambusenbaum (Guayana) m.

Cunha, f. [ja] Keil m.; (mil.) ~ de canhão, Nichtteil m., Unterlage f.; ~ de tropas, Keil m., feilförmige Heerfäule f.; metterse ~ de com alg., i. nach etw. einbringen, einschleichen; j. in j. mit Gewalt; fig. durch, durch vieles; estar ~, in der Klemme, in Bedrängnis sein; (mar.) ~s das cavilhas de páo, Keilspitze m. pl.

~ dos mastareos, Mastholzen m. pl.

Cunhad|a, f. [já-da] Schwägerin f. ~ia, f. ~io, m. Schwägerenschaft f. ~o, m. Schwager m.

Cunhadór, m. [ja-dór] Mütter, Bräuer m.

Cunhál, m. [já] pl. ~aes, Winkel m., Ecke eines Gebäudes f. (= esquina).

Cunhamento, m. [= ja-mén-tu] Stempel, Prägen n.

Cunhar, v. a. [já] stempeln; münzen, prägen; ~ palavras, Worte erfinden, in den Gebrauch aufnehmen.

Cunhete, m. [je-te] kleine Föfchen; kleine Kästchen (für trodne Früchte, Pulver zc.) n.

Cunh|forme, adj. [-ji-for-me] folha ~, feilförmig. ~rostros, m. pl. (orn.) Keilschäbler m. pl.

Cunho, m. [ju] Münzstempel, Stempel m.; Gepräge; Brustbild auf Münzen n.; fig. Gepräge n., Art f. ~s, pl. (mar.) Tafelhafen m. pl.; ~ do cabrestante, Spülhampfen f. pl.; (Jog.) cruzes ou ~s? Wappen od. Schrift? (V. cruz); fig. homem sem ~ nem

cruzes, ein wunderlicher Kauz, charakterlose, unbefähigte Mensch m. (V. cruz); obra de ~, Meisterwerk n.

Cuniculo, m. unterirdische Gang m. Cunta, V. conta.

Cupaiba, f. V. copaiba.

Cupaya, f. (bot.) Kupayabaum (auf Gabenne) m.

Cupezes, m. pl. (mar.) A. Tave n. pl.

Cupidão, f. fam. Geliebte; Frauenliebe f. ~ez, f. Begierde, Lüsterheit f. ~ineo, adj. Cupido betreffend; lustern, verliebt. ~inho, m. [ju] fig. kleine, verliebte Büschchen n. ~o, adj. (~) begierig, lustern; ~, m. (~) (myt.) Cupido, Liebesgott m.

Capim, m. pl. ~as, kleine braun. Ameise f.

Cupinzeira, } f. braun. Biene f.

Cupira, } f. braun. Biene f.

Cúpola, f. Kuppel f., Helmdach n.; Kappe f., Kelsch (der Eichel) m.

Cápro, } adj. (chim.) kupfern

Cáprico, } kupferhaltig; ácido ~,

Cuprino, } kupferstänne m.

Cupunhu, m. braun. Obstbaum m.

Cúpula, V. cupola. } förmig.

Cupular, adj. kuppel-, nappförmig.

Cupuliferas, f. pl. Nappförmig, Nappförmigträger m. pl.

Cuquiada, f. [ki-a-da] (mar.) Signatur, um das Sichtbarwerden v. Land anzukündigen; Lärmeruf m., Lärmgeschrei n.

Caquil, m. pl. ~is, bengalische Kuckuck m.

Cura, m. Pfarrer m.

Cura, f. I. Kur, Heilung f.; pl. d'almas, Seelsorge f. ~s, pl. Sorgen f. pl.; ter ~, zu heilen sein; isso não tem ~, das ist Unfuss, das hat weder Hand noch Fuß; prov. não ha mal que não tenha ~, alles läßt j. wieder gut machen. } Färben n.

Cura, f. II. Weisheit f., Weisheit; **Carriabilidade**, f. Heilbarkeit f. ~ação, f. [háong] pl. ~ões, Heilen n., Heilung f. ~adôro, m. Heilgehülfe; Quacksalber, Pfuscher, Charlatan, der Heilungen vornimmt m. ~adia, f. Pflege, Pflegschaft, Kuratel f. ~ado, p. p. u. adj. geheilt; stark geworden, erstarkt, abgehärtet; an der Sonne gebleicht od. getrocknet; ~ ao fumo, geräuchert; beneficio ~, mit einer Pfarrei verbundene Pfründe. ~ador, m. Pfleger, Kurator; Quacksalber m. (= curandeiro). ~adora, f. Pflegerin, Kuratorin f. ~adoria, f. Weisheit, Pflegschaft, Kuratel; Vormundschafft f.

Caragana, f. kleine Mais in Chile m.

Carraçalheiro, m. Quacksalber, Erziehungszug m. (V. curadeiro). ~ar, v. a. kurieren, heilen, in Pflege od. Kur nehmen; pflegen; Weinwund, Garu zc. bleichen; Fleisch einpöfeln, räucheru; ~, v. n. auf etw. achtgeben; Sorge für etw. haben; die Arzneiweide ausüben; ~ os cabelos, die Haare pflegen; ~ carne, Fleisch an der Sonne od. im Rauchfang trocknen u. salzen; ~ o linho, (Leinwand) bleichen. ~se, v. r. genesen, geheilt werden; j. pflegen, seine

Gesundheit schonen. ~atela, V. curadoria. ~ativo, adj. heilend; methodo ~, Heilmethode f.; powder ~, Heiltraft f.; ~, m. Arznei f., Heilmittel n.; ärztliche Behandlung f. [Kirch]spengel m.

Curato, m. Pfarrei, Pfarre f.; **Caravel**, adj. pl. ~aveis, beifahr. **Curvado**, adj. gebogen, gekrümmt. **Curbaril**, m. pl. ~is, (bot.) Heuschreckendarm m.

Curcumã, m. (bot.) Kurkuma, Gelbwurzf. f.; (com.) indische Safran m. ~ina, f. Kurkumin n., gelbe Farbstoff der Kurkuma m.

Curate, m. Kpbelepriester, Korbant m.

Cúria, f. geistliche Gerichtshof m., geistliche Tribunal n.; röm. Hof m.; (archeol.) röm. Kurie f. ~ã, adj. pl. ~es, was auf die röm. Hofhaltung Bezug hat, dazu gehört; hoffähig, höflich; pajend; termos ~as, Kurialstil m. ~mente, adv. auf eine geistliche u. rechtmäßige Weise; den Hofgebrauch gemäß; ~, m. Wechsler, Bankier beim röm. Hofe; Beamter, Richter bei demselben; Hofmann m. ~ão, m. [dong] pl. ~ões, (archeol.) Kurio, Oberpriester u. Vorsteher einer Kurie m. } [Etand]läufer m.

Curicaca, m. (orn.) Stelzenläufer, **Curiosidade**, f. Neugierde, Wissbegierde f., Vorwitz m.; Liebhaberei; Seltenheit, Rarität f.; ~ no vestir, Sauberkeit, Nettigkeit, Sorgfalt im Anzuge f. ~o, adj. neugierig, Wissbegierig, naseweis; sauber, nett, jierlich; selten, neu, merkwürdig, beifremdlich, sonderbar, außerordentlich, vortrefflich; sorgfältig, fleißig; ser ~ de alg. c., eine Vorliebe für etw. haben; ~, m. Kunstliebhaber, Kunstfreund, Dilettant m. ~amente, adv. mit Neugierde, mit Wissbegierde; mit Sorgfalt, mit Fleiß.

Curral, m. pl. ~aes, Stall, Viehhof m., Hürde f., Schafstall m.; fig. ~ da igreja, Schopf der Kirche m.

Curralagem, f. pl. ~as, Stallgeld, Futtergeld n. ~eiro, adj. gado ~, Vieh, das im Stalle bleibt od. übernachtet; ~, m. j., der den Viehhof, die Hürde zc. bemacht. } [ob. Unpaar] n.

Corre-corre, m. A. Spiel (A. Paar **Curricaca**, V. curicaca. **Curricar**, v. a. hier ~ u. dorthin laufen, hin u. her laufen. **Curriculo**, m. Kursus m.; ~ de estudos, Studententurnus m.

Curriqueiro, adj. [-te-ru] gemein, niedrig, abgedroschen, alltäglich (V. corriqueiro).

Curro, m. Stierbehälter, Käfig, Stall für die Stiere in der Arena m., Menge Stiere f.

Curruca, f. } (orn.) Fliegenfchnäp-
Curruco, m. } per m.

Curso, f. V. ~o. ~ado, p. p. u. adj. gewöhnt an .., gewöhnt in ..; caminho ~, besuchte, beliebte Weg m.; ~ nas letras, in den Wissenschaften bewandert; ~ na guerra, kriegskundig, erfahren. ~ante, adj. turkierend, an einen

Ort häufig hinkommend; vorherrschend (vom Winde); ~, m. V. ~ista. ~ar, v. a. etw. oft besuchen; durchlaufen, bereiten; oft u. wiederholt machen; den Studententurnus machen; mit jm. Umgang haben; tragen, reichen (v. Feuergewehren); ~, v. n. laufen, durchlaufen; schiffen; reisen; wehen, blasen, vorherrschen (vom Winde); Durchfall, den Stuhlgang haben; ~ com alg., mit jm. vertrauten Umgang haben; ~ a academia, a universidade, die Akademie, Univerfität besuchen, studieren; ~ direito, Jura od. die Rechte studieren; ~ o terceiro anno, im dritten Jahre studieren; ~ os negocios cursam mal, die Geschäfte gehen schlecht. ~avel, adj. pl. ~aveis, gangbar (Wald). ~io, m. Schlichttarren m. ~ista, m. Student, welcher seinen Studententurnus macht m. ~ivo, adj. laufen; letra ~a, Kurfschrift, schiefstehende Schrift f. ~o, m. Lauf m., Laufbahn, Richtung f., Weg m. n. Reife f.; Gang, Fortgang, Verlauf, Fortschritt m.; Dauer, Reife f., Wechsel der Jahreszeiten; Umlauf m., Gangbarkeit (des Geldes) f.; Lehrgang, Kursus m., Studium n. ~s, pl. Durchfall m.; ~ da vida, Lebenslauf m.; dar livro ~ a alg. c., einer Sache freien Lauf lassen; dar ~ as lagrimas, den Thränen freien Lauf lassen; dar ~ ao seu torcer, seine Wut auslassen; não ter ~, außer Kurs sein, keinen Kurs mehr haben; fig. nicht mehr gebräuchlich sein; ~ forçado, Zwangskurs; ~ de agua, Bach m., Quelle f.; ~ o dos annos, der Wechsel der Jahre. ~or, m. Note (des Papstes); Läufer; Reichtum; der die Rennbahn durchreitet m.; (math.) Läufer m. (V. curto).

Curta (á ~), V. curto.

Cartello, m. Beschilderung der Weinstöcke n. (= poda).

Curteza, f. Kürze; Benigkeit, Geringschätzung, Unerblichkeit, Vergrünlichkeit; Fügigkeit, Kargheit; Kürzlichkeit, Mäßigkeit, Kleinmütigkeit, Geisteschwäche f.

Curtidor, m. Gerber, Schlauchmacher m. } [etw. kurz].

Curinho, adj. [-ju] (dim. v. curto)

Curtipede, adj. kurzfüßig.

Curir etc., V. curtir etc.

Curtirosto, adj. kurzschnebelig.

Curto, adj. kurz, unterseht; beschränkt, unzureichend; geringfügig, knapp; Kleinmütig, juchtsam, bösde; der in der Rede steden bleibt; fig. getzig, flüchtig. Inauferig; ~ da vista, kurzfüßig; ~ de palavrás, wortkarg; ~ de meios, Inapp an Gelde; ~ de juizo, arm an Verstand, borniert; da ~, sofort, ohne Verzug; ter a vista ~a, kurzfüßig sein; vestir-se ~, por-se de ~, j. leicht, in kurzem Anzuge kleiden; ter o espirito ~, kurzfüßig, schwachsinnig sein; ficar ~ em algum negocio, hinter einem Schuldigkeit zurückbleiben, nicht genug thun in einer Sache; ~ a ~, leichtsin,

oberflächlich; andar á ~a, in kurzen Kleibern gehen; pôr alg. á ~, j. anshwären, verleumdern. ~amente, adv. Inapp, färglich; ängstlich.

Curabim, m. Leibeigene im port. Indien m. (= abunhado).

Curucú, m. (braj.) (orn.) Kurukú, Ragevogel m.; durch den Biß der Schlangen erzeugte Krankheit f.

Curageira, f. alte, haufällige Haus, wo Eulen (corujas) nisten n. (= pardieiro).

Curva, f. (math.) krumme Linie, Kurve f. ~s, pl. (mar.) Knieehölzer n. pl., Rippenwert n., sämtliche Schiffstrippen f. pl.; ~s das abitias, Gabelhölzer an den Bätlingen n. pl.; ~ da perna, Kniebug m., Kniekehle f. ~aca, f. (alveit.) spartartige Gefchwiß an den Hintergehelen der Pferde f. ~ado, adj. gebogen, gekrümmt, trumm; fig. ergeben. ~adara, f. Krümme, Krümmung f., Bug n. ~al, adj. pl. ~aes, zum Kniebug od. zur Kniekehle gehörig. ~ar, v. a. krümmen, biegen, beugen; unterwerfen; ~, v. n. u. ~se, v. r. krumm werden, f. krümmen, f. beugen, f. biegen; ~ os joelhos, die Kniee beugen, niederknien; ~ a cabeça, f. ergeben; ~ com o peso, f. unter der Last beugen. ~atão, m. [-são] pl. ~ões, (mar.) Gabelholz n. ~ativo, adj. (bot.) folha ~a, etw. aufgerollt, leicht zusammengefallte Blatt n. ~atura, f. Krümmung, Krümme, Beugehelle, Biege f., Bug m.; Beugung, Biegung; Biegesteife f. ~eja, m. [-são] pl. ~ões, Kniebug m. (= jarrete). ~eta, f. Kurbette f., Wogensprung eines Kurbetes m. ~etear, v. a. u. n. Kurbetten, Wogensprünge machen. ~leuá, adj. (bot.) mit gebogenem Stiel. ~ldade, V. ~tura. ~igrapho, m. (math.) Kurvenzieher m. ~lhão, V. ~eja. ~lhaço, adj. (math.) krummlinig. ~pede, adj. krummbeinig. ~rostro, adj. (orn.) krummschnäbelig. ~s, pl. krummschnäbler m. pl. ~o, adj. krumm, gebogen; madeira ~a, Krummholz n. ~amente, adv. auf krumme Weise. ~ura, f. Krümmung f.

Cuscovilhice, f. [-i-ße] Klatscherel f., Geschwätz n.

Cuscúcio, m. pr. Bämmchen, das im Herbst geboren ist n.

Cuscúta, f. (bot.) ~ maior, Filztraut n., Flachsseide f.; ~ menor, Klebe, Flachsseide f. (= epithymo).

Cuscúz, m. U. Ragout v. gekrümmten Wehl, das in heißen Wasser dämpfen gekocht wird n. ~eiro, adj. in Form eines abgekümmelten Regels; ~, m. U. irbene Kuchentopf, worin der Cuscúz bereitet

Cuspe, V. cuspo. [wird m.]

Cuspidato, adj. (bot.) zugespitzt, in einer Spitze endigend. ~o, f. (bot.) feine Spitze f. ~eira, f. Spudnapf m. (= escarra-deira).

Cuspidifero, adj. spizig, zugespitzt.

Cuspidor, m. Spudnapf m. ~a, f. u. adj. der, die oft auspielet;

Epuer m. ~idara, f. Auswurf, Speichel m.; Ausspien, Auswerfen n. ~lhár, V. cuspinhar.

~inhadór, adj. [-ja-dór] der, die häufig ausspielet. ~inhár, v. n. öfters ausspien. ~inho, m. Auswurf, Speichel m. ~ir, v. a. u. n. spien, ausspien, auswerfen; fig. anspien, verschmähen, verachten; abwerfen, v. f. schlenbern; die Ladung v. f. geben (v. Feuer-geschreñ); f. entladen, den Biß zc. v. f. schlenbern (v. Gewitterwolken); sprizen (v. Federn); fig. ~ sangue, f. mit seinem Adel brüsten; ~ em alg. c., etw. verachten, beleidigen; fam. era o mosmo, cuspidado e escarrado, er war es wie er lebt u. lebt; ~ para o ar, f. brüsten, prañeln (pres. cuspo, cospes, cospe, cuspidamos, cuspis, cospem; con. pres. cuspa, cuspas etc.; imper. cuspo etc.). ~o, m. Speichel, Auswurf m.

Custã, f. Kosten pl.; Ausgabe; Mühe, Arbeit f.; á ~ de trabalho, de suor, de fadiga etc., mit vieler Arbeit, mit vielem Schweiß, mit großer Anstrengung zc.; á ~ da saude, auf Kosten der Gesundheit, mit Aufopferung der G.; condemnar nas ~s, zu den Kosten verurteilen; ajuda de ~, Kostenzuschuß m.; apprender á sua ~, durch Schaben Flug werden; pagar as ~s, die Folgen tragen müssen. ~agem, f. (ant.) V. custo. ~ar, v. n. kosten; zu sehen kommen; fig. Zeit, Mühe, Sorgen, Überwindung zc. kosten; custa-me a crei-o, ich kann es kaum glauben; custe o que custar, mag es kosten, was es wolle, es koste, was es wolle; ~ caro, ~ barato, teuer, billig sein; custame, es wird mir schwer; custa muito, es macht viel Mühe, es ist sehr schwer; ~ os olhos da cara, ~ os dentes da bocca, ein Heibengel kosten. ~eamento, m. Auslagen f. pl., Unkosten pl., ausgelegte Geld n., Vorfuß; Kostenbeitrag, Zuschuß; Kostenaufwand m. ~ear, v. a. die Kosten tragen. ~elo, m. Bezahlung f., Kosten pl., Aufwand m.; ~ das despesas, Verteilung der Ausgaben f. ~o, m. Kosten pl., Kostenaufwand, Preis m.; Mühe, Schwierigkeit f.; a ~, adv. schwer, schwierig, mit vieler Mühe; kaum; a ~ de, mit Aufopferung v. ... auf Kosten v. ...; com grande ~, mit großer Mühe; ~ de tempo, Zeitverlust m.; objectos de ~, wertvolle Gegenstände m. pl., Wertfachen f. pl.; ajuda de ~, (Kosten-)Zuschuß m.

Custodio, V. custodio. ~ia, f. (U) Gewahrsam m., Haft, Dohut f.; (cash.) Monitanz; custodia, Unterabteilung einer Erbsenprovinz der Franziskaner; Aufsicht darüber f.; estar em ~, in Gewahrsam, hinter Schloß u. Riegel sein. ~lar, v. a. in Gewahrsam nehmen; bewachen, beschützen, aufbewahren, schützen. ~io, m. (U) Kustos bei den Franziskanern; Verwahrer des Auf-

seher des Kirchenschlages zc. m.; anjo ~, Schutzengel m.; ungetaufte Kind n.

Custoso, adj. teuer, kostspielig, kostbar; fig. mühsam, schwer. ~amente, adv. kostspielig, teuer; mit vieler Mühe. [etc.]

Customagem etc., V. costumagem

Cutãmbulo, m. (h. n.) Hautwurm m.

Cutãneo, adj. zur Haut gehörig, Haut...; doenças ~as, Hautkrankheiten f. pl.

Cutella, f. Hackmesser, Hackbeil n.; Schnitz m., Schnitzmesser; Abstoßmesser, Schabmesser der Gerber n. (V. cutello). ~ada, V. cutilada. ~aria, f. Gegenstand.

Etzasse, wo die Messerschmiede wohnen f.; Messerschmiedhandwerk n., -arbeit, -ware f. ~eiro, m. Messerschmied m. ~eria, V. ~aria. ~o od. Cutello, m. kurze u. breite Säbel, Stuhlfädel; Hirschfänger m., Waldmesser; Küchenmesser; Hackmesser; Teil der Wage m.; (poet.) Schwert, Richtschwert n.; senhor de baração ~, Herr über Leben u. Tod, unumschränkte Gebieter m. ~s, pl. sechs ersten Federn hinter den Schwungfedern des Falken f. pl.; (mar.) Weisegel n. pl.; vinho do ~, Wein aus eigner Ernte m.; metter ~s e varredouras, alles aufbieten, f. alle erdenkliche Mühe geben.

Catia, m. (zool.) Aguti, Ferkeltatindchen n.

Cuticula, f. (an.) Oberhäutchen n., Oberhaut f. ~ar, adj. Oberhäutchen... [Überbeuß f.]

Cutidura, f. Anschwellung am

Cutillada, f. Messerlich, Gegenstück, Zieb m., Eschwarre f. ~ao, m. augm. v. cutello. ~aria, f. ~eiro, m. V. cutelaria, cutelairo.

Cutim, m. pl. ~os, Bündel m.

Cutis, f. (an.) Menschenhaut f.

Cutter, m. (engl.) (mar.) Rutter m.

Cuva, f. (icht.) Barde f.

Covilheira, V. covilheira.

Cuxia, V. coxia.

Cúya, V. cúa.

Cuytoso, (ant.) V. coitado.

Cuzér, V. cozer.

Cyamo, m. (h. n.) Walfischlaus f.

Cyamóide, adj. bohnenförmig.

Cyanjello, m. Cyanit, blaue Schärfl m. ~hato, m. chansaure Salz n. ~hydrico, adj. acido ~, Blausäure f. ~ico, adj. (U) Cyan... [ite f. (min.) Cyanit, Saphir-apat m. ~o, m. (bot.) Lungenblume, Kornblume f. (= loyo, saudade). ~ogénio, m. (chim.) Kohlenstoff m. ~ómetro, m. Blümenmesser m. ~opatia, f. (med.) Blaujucht f. ~óptero, adj. (h. n.) blaugeflügelt; blauschwarz. ~ureto, m. (chim.) Cyanogenverbindung f.

Cyathiforme, ~óide, adj. (bot.) becherförmig. ~o, m. (ant.) Wecher m.

Cyaxares, (n. hist.) Hyaxares.

Cycadeas, f. pl. Sagopalmen f. pl.

Cycladas, f. pl. (geogr.) Cykladen (Inseln) f. pl.

Cyclame(n), (bot.) Schweinsböck Cyclamis, n. (= páo do porco).

Cyclico, *adj.* cyclisch, im Zeitkreise wiederkehrend; poeta ~, Sagedichter m.; poema ~, Sagedichtung f.; ~, m. Cycliter: Viederdichter m. ~ **idlo**, m. (h. n.) Scheibenrädchen (ein Anulorium) n. ~o, m. Cytlus, Zeitkreis m. ~ solar, Sonnenkreis m. ~ **idäl**, *adj.* pl. ~aes, kreis ~, od. radling. ~ **öide**, f. (math.) Radlinie f. ~ **one**, m. Sturmhaule, Wasserhofo f., Wirbelwind m. ~ **ope**, m. (myt.) Cytlop, einäugige Ries m. ~ **öpleo**, *adj.* chlopeuhait. ~ **ose**, f. freizügige Strömung der Milchsaftäugeln f. ~ **östomo**, m. (icht.) Saugmaul n., Sauger m. ~ **östomo**, m. (cir.) Instr. zum Festhalten mit Vorrichtung zum Festhalten des Ruzes **Cyllonia**, V. celidonia. [n.] **Cylindrager**, m. pl. ~ns, Walzen n. ~är, v. a. walzen; lalanden. ~ **leo**, *adj.* (~) cylindrisch, walzenförmig. ~o, m. Cylinder m., Walze, Rolle f., Baum; Kumpenstiel m.; mit glühenden Kohlen angefüllt Metallgefäß zum Wärmen eines Bades n. **Cyma**, V. cymeira. [m.] **Cymba**, f. Boot n., Kahn, Rachen **Cymbalaria**, f. (bot.) Rachenkraut n. **Cymbalo**, m. (mus.) Rimmel f. **Cymbiforme**, *adj.* (bot.) nachenförmig. **Cyméira**, f. (bot.) ~ de flores, Blütendolde, Äster, Trugdolde f. **Cymoso**, *adj.* (bot.) trugdoldeförmig. **Cymothoa**, f. (h. n.) Fischäffel f. **Cynjancia**, f. (med.) A. Bräune, bei der die Zunge schwillt f. ~ **antropia**, f. Tollheit, in der die Kranken s. einbilden, in Fumbe verwandelt zu sein f. ~ **egética**, f. Gebieth n., Abhandlung über das Jagdweien f. ~ **egélico**, *adj.* auf die Jagd bezüglich; diversos ~as, Jagdbergnügen n.; ~, m. Jagdliebhaber m. ~ **leo**, *adj.* (~) hündisch, chnisch; *fig.* unflätig, unzüchtig, schamlos, schmutzig; ~, m. Chniter, unflätige Mensch m. ~ **ipe**, m. (mosquito das galbas) (ent.) Gallwespe f., Feigenbohrer m. ~ **ismo**, m. chnische Betragen, Chnische n. ~ **ocephalo**, m. (zool.) Hundstopf, Ravian m.; (icht.) Hundstopf m. ~ **ogalo**, m. (h. n.) Seehund m. ~ **oglossa**, f. (bot.) Hundszunge (Blanse) f. ~ **omorio**, m. (bot.) Hundstolben (Pflanz) m. ~ **orxia**, f. (med.) Hundsz-, Wolfs-, hunger, Heißhunger m. ~ **orrhodo**, m. (bot.) Hundrose f., Gagebutte f. ~ **osura**, f. (astr.) kleine Bär m.; (bot.) Kammgas n. ~ **osaro**, *adj.* hündischwänzig. **Cyperaceas**, *pl.* Fam. der Cypergräser f. **Cyprea**, f. (conch.) Porzellan-schnecke f. (V. porcellana). **Cyprestäl**, m. pl. ~aes, Chypressenhain m. **Cypreste**, m. Chypresse f. **Cypriano**, (n. p.) Cyprianus. **Cyrenäico**, *adj.* cyrenäisch. **Cyreneo**, m. Cyrenäer, der Mann, welcher Christus das Kreuz tragen

half m.; *fig.* Gehilfe, Helfer, Beistand n. **Cyriaco**, (n. p.) Cyriacus. **Cyrillo**, (u. p.) Cyrillus. **Cysae**, m. Schwam m.; *fig.* große Dichter, Säger m. **Cystalgia**, f. (med.) Schmerz in der Blase m. ~ **lcerco**, m. Blasenwurm n.; canal ~, Gallengang m. ~ **leo**, *adj.* (~) (an.) zur Gallenblase gehörig. ~ **ina**, f. (chim.) Chytin, Blasenord n. ~ **lphlogia**, f. (med.) Harnblasenentzündung f. ~ **lrrhagla**, f. Blutfluß durch die Harnblase m. ~ **ite**, f. Harnblasenentzündung f. ~ **ocelo**, m. u. f. (med.) Blasenbruch m. ~ **oplexia**, f. Blasenlähmung f. ~ **optose**, f. (med.) Blasenvorfall m. ~ **otomla**, f. (cir.) Blasenchnitt m. ~ **ötomo**, m. (cir.) Meßer zum Blasenchnitt, Cytotom n. **Cytina**, f. Granatbaumblüte f. **Cyrtio**, m. Weiß ~ ob. Fiegenflee, Schotenbaum, Bohnenbaum n. **Czar**, m. Bar m. [(= codego.)] **Czarina**, f. Barin f. **Czarowitz**, m. Sohn des Zaren, Großfürst m. [Dschigetai n.] **Czigtal**, m. (zool.) Halbesel m.,

D.

D, m. D n. abbr. 1) für Dom, Donna, D. Luiz, D. Maria Pia; 2) für domingo; 3) für die Zahl 500; 4) (mus.) bezeichnend es den Ton re (abbr. für das it. dolce, sanft, milde); 5) für doutor. **DD**, abbr. für doutores, Doktoren. **Da**, contr. v. de u. a, Zeiten des Genitivs u. Plurativs; der, v. ber; venho da praça (de a ~), ich komme vom Plaze. **Dá-cá**, *imper.* des Zeitwortes dar u. cá; gib her, her damit. **Da-capo**, *adv.* (mus.) noch einmal. **Daçao**, f. [-são] pl. ~ões, Gebung, Ehrentung, Zurücksetzung f. **Dácia**, f. (geogr.) Dacien n. **dácico**, *adj.* daciisch. **Dáculos**, m. pl. Dacier m. pl. **Dáctyl**, m. (ba-tis-le) Dactel f. (= tá-mara). ~ **leo**, *adj.* (~) dactylisch. ~ **ifero**, *adj.* dacteltragend. ~ **ino**, *adj.* fingerförmig. ~o, m. Dactylus (Verstüß ~) m. ~ **ologia**, f. Fingerprache f. ~ **ographia**, f. Fingerprache f. ~ **öide**, *adj.* fingerförmig. ~ **omância**, f. Wabrtragung aus den Fingern f. ~ **onomia**, f. Fingerrechnen n., Fingerrechnentum f. ~ **onomo**, m. Fingerrechner n. ~ **óptero**, *adj.* mit fingerartigen Strahlen in den Flügeln od. Haaren; ~, m. (icht.) See-, Meer-schwabe (Fisch) f. **Dada**, f. (ant.) Geben n.; Bestiß, Genuß eines geschenkten Dinges m.; Recht zu geben n. (V. data). **Dädylja**, f. Gabe f., Geschenk n., Edentung f. ~ **äl**, *adj.* pl. ~aes, was i. zum Geschenke eignet.

~ **är**, v. a. schenken, beichtenen, Geschenke machen. ~ **osidade**, f. (desus.) Freigebigkeit f. ~ **oso**, *adj.* freigebig, der, die gern gibt. ~ **osamente**, *adv.* freigebig, mit Freigebigkeit. **Dado**, p. p. u. *adj.* geschenkt; freundlich, mitteilbar, artig, einnehmend; umgänglich; an etw. gehönd; einem Dinge ergeben, geneigt zu etw.; erlanbt, zugegeben; ~ ao estudo, dem Studium ergeben; ~ que, ~ caso od. o caso que, gehesten Falls, angenommen, wenn etwaa; ~ gleich, obichon, wenn auch (= posto que); für datado, datiert. **Dado**, v. I. Würfel m.; vieredige Stück Eijen zum Laden der Kartenspielen n.; ~ falso od. carregado, falsche Würfel m.; lance de ~s, Wurf mit den Würfeln m.; *fig.* unvorhergesehene Fall m.; jogar aos ~s, würfeln, würfeln; *fam.* conforme der o ~, je nachdem, wie i. die Dinge, die Begebenheiten gestalten; ter o ~, auszuspielen, der erste sein, der spielt; lancar, deitar os ~s, die Würfel (aus)werfen; *fig.* risieren, unsicheres begiemen; o ~ está lançado, der Würfel ist gefallen; es ist geschehen; pôr o ~ na testa a sig., i. analen, martern. **Dado**, m. II. Schenkung, Ansteilung, Gabe f. (math.) gegebene od. bekannte Größe f. ~ **or**, m. Geber m. **Dagoberto**, (n. p.) Dagobert. **Daguerreotyp**, v. a. Lichtbilder anfertigen, im Lichtbilde darstellen. ~e, m. Lichtbildmaschine f.; Daguerreotyp, Lichtbild n. ~ **ia**, f. Fabrication od. Anfertigung v. Lichtbildern f.; Atelier für Daguerreotypen n. **Dahl**, *f. adv.* v. dort, v. dieser Gedahl, *f. genb*; ~ em ou por diante, v. dieser Zeit an, hietauf. **Dá(h)lia**, f. (bot.) Georgine f. **Dahlia**, f. (chim.) Zinnin f. **Daineça**, f. A. breite Flußbarre f. **Dainequeiro**, m. [-ri] Führer einer daineça, Führer m. **Dala**, f. (mar.) Fumpeerinne auf dem Deck f.; Engpaß, schmale Weg zwischen Bergen n. **Dalaca**, f. A. flache Boot n. **Dalem**, V. alem. **Dálbe**, *int.* [-je] immer drauf los! immer weiter! ~ que ~ od. ~ que darás, wie langweilig! **Dalla**, V. dala. **Dalmácia**, f. (geogr.) Dalmatien n. **Dalmática**, f. (cath.) Dalmatita (Messgemab) f. **Dalmático**, *adj.* (geogr.) dalmatisch. **Dama**, f. Dame; Frau (aus dem Mittellande); Geliebte; Wuhle; Ehrenname; Schauspielern für die ersten Rollen (auch priméira ~); Königin im Schachspiele; Dame im Karten- u. Damenspiele f. (= seta); Dammstein m.; jogo das ~s od. as ~s, Damens-, Brettspiel n.; soprã ~, die Dame blasen (im Brettspiele); *fig.* jm. die Braut wegkapern, seine Geliebte abspenstig machen; fazer ~, aufdamen; ~ do honor, Ehrendame f.

Damaria, V. damice.
Damascolado, V. adamascado.
-eno, adj. aus Damastus; ~, m. Einwohner v. Damastus m. ~o, m. (geogr.) Damastus n.; Damaszenerpflaume, Aprifolse f.; (com.) Damast (Zeug) m.; ~ de Philadelphia, halbleidene Damast m.
Damasônio, m. (bot.) Froschlöffel m., Begehrant n. (= flauta pastoril ob. de pastor, tanchagem do rio).
Damasquẽiro, m. [fẽi-ru] Damaszenerpflaumenbaum, Aprifolsenbaum m. ~lho, [sju] ~im, m. Halbdamast m. ~ino, adj. aus v. der Stadt Damastus; damaszert; espada ~a, damaszerteter Degen m.; ~, m. Gewicht in den Häfen der Levante v. 380 Pfd. n.
Damejar, v. a. den Hof machen; tämeln, liebeln; die Dame spielen.
Damão, (n. p.) Damian.
Damiata, V. Damieta.
Damice, f. Ziererei, Geziertheit f., Sprödehuhn n.; Kamenhaftigkeit f., Eigenfinn der Weiber m. (= affectação, melindre).
Damieta, f. (geogr.) Damiette f.
Dammara, f. (bot.) molukische Harzbaum m.
Damnação, f. [fãção] pl. ~ões, (= condenação); fig. Verlust, Schaden m.; Berrüttung f., Verderben n. ~ado, p. p. u. adj. beschädigt; böswillig, böshaft, verrückt; animas ~s, wilde ob. tolle Tiere. ~ador, m. j., der Unrecht thut, Schaden anrichtet, beschädigt, verdammt, verwirft. ~amento, m. (V. damno, damnificação) Böswilligkeit, Feindseligkeit f. ~ar ob. Danar, v. a. pöblich u. moralisch verderben; zu Grunde richten, ins Verderben stürzen; beschädigen, schaden, Schaden zufügen, Unrecht thun; verderben, verschlechtern, verschimmern; verlesen; beleidigen; vermerken, mißbilligen; reizen, wütend machen, toll machen, die Wajferscheu beibringen. ~se, v. r. verderben, verborden, beschädigt werden; toll werden, die Wajferscheu bekommen; fig. wütend werden, in Wut geraten; o cão danou-se, der Hund wurde toll, heftig die Tollwut. ~licação, f. [fãção] pl. ~ões, V. damno. ~licador, m. j., der schadet, Schaden zufügt. ~licamento, m. Schaden, Nachteil m. ~licar, v. a. schaden, Schaden zufügen (pret. ~quei). ~lico, adj. schädlich. ~lho, adj. schädlich (= nocivo); Unheil bringend, gefährlich (z. B. olhos ~s); böse; genio ~, reizbar, unangenehme, schlechte Charakter m. ~o, m. Schaden, Verlust, Nachteil m.; (Jur.) Verderbniß f., Verfall m.; fazer ~, Schaden verursachen, schaden (Jur.) perdas e ~s, Schadenersatz m. ~oso, adj. schädlich, nachteilig, verderblich. ~osamente, adv. auf eine schädliche, gefährliche Weise. [Buhle m. Damo, m. Geliebte, Liebhaber, Danaide, f. (mec.) Danaidenab, hypanrische Rad n.; (bot.) Danaids (tropischer Klettenkraut) m.;

(ent.) Danaide (Tagfalter) f.; (myt.) Danaide f.; o tonel das ~s, das Faß der Danaiden.
Dança, f. Tanz; Ball m.; ~ falhada, pantomimische Ballett n.; corra a ~ l heja, lustig! fig. u. fam. entrar na ~ ob. em ~s, i. auf ein (schwieriges) Unternehmen einfallen; metter-se na ~, i. in Gefahr begeben, hineingeraten; metter alg. na ~, i. mit hineinziehen (in ein Gespräch u.); (med.) ~ de S. Vito ob. Guido, Weitschmerz m. (= chorea). ~ador, m. ~adeira, f. Tänzer m., ~in f. ~ante, adj. tanzend; ~, m. Tänzer, Worttänzer bei öffentlichen Festen m., fig. verschmitzte Mensch, schnurrike Kerl m. ~ar, v. n. tanzen; umherpringen, herumhüpfen; schwingen (= oscillar); j. brechen (= girar); ~ na corda (bamba), auf dem Seile tanzen ob. Kunststücke machen; hängen, aufgehängt sein; fig. ~ na corda bamba, in Gefahr sein, i. auf ein unsicheres, gefährliches Geschäft ob. Unternehmen eingelassen haben; fam. não saber em quo pé ha(ver) de ~, nicht wissen, wogü man f. entschließen soll. ~arar, m. vulg. Tanzen n. ~aras, m. pl. vulg. Tänze m. pl., Tanzgesellschaften f. pl. ~arino, m. ~a, f. Tänzer m., ~in (im Theater) f.; fig. schnurrike Kauz, Windbeutel m. ~atriz, adj. u. f. (poet.) v. ~ador. [Brechtuß f. Danda, m. (braj.) N. Burgier u. Dandão, m. [dãong] pl. ~ões, burl. lästige Mensch m.; Alpräden n., Alp m., Sorge f. (= pesadelo).
Dandy, m. (engl.) Ged., Rasse, Stutzer m.
Dandismo, m. Gedenhaftigkeit f.
Daniel, (n. b. u. p.) Daniel.
Danificar etc., V. danificar etc.
Daninho, V. daminho.
Dano } etc., V. danmar etc.
Danar }
Dansa etc., V. dança etc.
Danta, f. (zool.) afrikanische Tapir; Bevi (in Chile) m.
D'ante, V. ante. [aus.
D'antemão, adv. [mãong] im vor-D'antes, adv. zuvor, vorher.
Danúbio, m. (geogr.) Donau f.
Danzca, } m. (geogr.) Danzig n.
Danzique, }
D'aquẽ, adv. [tẽm] diesseits.
D'aquí, adv. [ki] b. hier an (V. aqui); ~ a pouco, kurz darauf, in kurzem.
Dar, v. a. geben, weggeben, hergeben, hingeben, schenken; geben, bewilligen; machen, verursachen, veranstalten, verschaffen; herbordern; einflößen, eingeben (Medicin); übertragen, mitteilen; zuschreiben, beilegen, beimessen; zuteilen, erteilen; liefern, beschaffen; einhändigen, übergeben; bringen; reichen; b. f. geben; Schläge versetzen, schlagen, prügeln; (Jog.) Karten geben, verteilen; schlagen (b. Uhren); titulieren, anreden (als); über j. herfallen; vortaussetzen, annehmen; ~ por ob. como, ansetzen (als); ~ gritos, ~ vozes, schreien, Geschrei ausstoßen; ~ saltos, springen, Sprünge machen;

~ abraços, mehrmals umarmen; ~ bordos, V. bordo etc.; ~ o seu nome, seinen Namen nennen; uma cadella que dá pelo nome de Perola, eine Hündin, die auf den Namen P. hört; ~ graças, V. graça; ~ as boas festas, os bons annos, jmn. Glück wünschen, i. beglückwünschen; ~ que rir, (em) que fallar, i. lächerlich machen, i. ins Gerde bringen, v. f. reden machen, zu lachen, zu sprechen geben; quem me derá vel-o, wie geru möchte ich ihn sehen, wie verlangt es mich ihn zu sehen; de aonde é, was kommen waß will, es komme mag da wolle; ~ annos, muito tempo ao estudo, den Studien Jahre, viele Zeit opfern; ~ tempo ao tempo, die Zeit ob. eine Gelegenheit abwarten; ~ nome, einen Namen geben, berührt machen; ~ vida, beleben; ~ a vida por alg., daß Leben für j. lassen; ~ que fazer a alg., jmn. zu schaffen machen, jmn. Arbeit verschaffen; ~ tudo para alcançar alg. c., alles dafür hingeben, etw. zu erröiden; ~ lagrimas a alg., jmn. Thränen widmen, nachweinen; ~ o seu a cada um, jedem das Seine geben; ~ alg. c. por mil cruzados etc., etw. für 1000 Cruzados verkaufen, fortgeben, umtauschen; ~ uma noticia, etw. mitteilen, eine Nachricht überbringen; ~ parte de alg. c., etw. mitteilen, verkündigen; ~ como certo, als sicher betrachten; ~ sinais de surpresa, sein Erstaunen an den Tag legen; flores que dão um cheiro agradável, Blumen, welche einen angenehmen Duft anströmen, gut riechen; ~ v. n. schlagen, Schläge geben; ~ para, hinschlagen ob. ~ führen nach...; gehen auf, in... die Aussicht haben auf...; auf etw. stoßen, anschlagen, anprallen; in ob. auf etw. geraten, verfallen; treffen, zusammentreffen; as janellas dão para o mar, o rio, die Fenster haben die Aussicht auf das Meer, den Fluß; ~ com alg. em algum lugar, j. wohnig führen; o cavallo deu-me a quatro leguas da cidade, das Pferd führte ob. fuhr mich 4 Meilen über die Stadt hinaus; ir ~ a... führen zu...; este caminho vai ~ a minha casa, dieser Weg führt zu mir nach Hause; não ~ por alg. c., etw. nicht beachten, nicht bemerken, auf etw. nicht achten; sem que elle desse por isso, ohne daß er es bemerkte, niemand daß por tal, niemand achtet darauf; ~ pela couba, der Sache hinter's Licht kommen, dahinter kommen; fam. Lunte merken; ~ para, gelten für; eu nunca dei para rico, ich galt niemals für reich; ~ a hora, die Stunde schlagen; tinham dado onze horas, es hatte elf geschlagen; o relógio está dando horas, die Uhr schlägt; ja dêrão dez, es hat (schon) zehn geschlagen; acaba de ~ seis horas, es hat eben sechs geschlagen; está a ~ cinco horas, es wird gleich fünf

schlagen; e selhe desse alg. c. pelo caminho, u. wenn ihm unterwegs etw. passierte od. zustöße; ~ a entender, v. entender; ~ de si, weichen, i. fenten (v. Gebäuden); einzufürzen drohen; i. ziehen, i. behnen, i. reden, i. verlängern, i. erweitern (v. Zeug, Schuhwert z.); *fig.* i. ergeben, daraus folgen, zur Folge haben, mit folgendem Infinitiv: *vê o que dá de si ser de mais sincero*, du siehst, was daraus folgt, wenn man allzu aufrichtig ist; a luz dava n'aquelle retrato, das Licht fiel auf jenes Bild; ~ nos olhos od. na vieta, in die Augen fallen od. springen, klar, deutlich sein; ~ com os olhos em alg., j. ansichtig od. gewahr werden; ~ no chão comiso, fallen, umsinken; ~ comiso em alguma parte, wohin gehen, i. wohin begeben; ~ comiso da janella abaixo, i. aus dem Fenster stürzen; ~ em alg. pancadas, golpes, im. Stöße berühren, auf j. loschlagen; ~ em alg., i. schlagen; i. schledit machen, anfragen; ~ para traz, zurückdrängen, verhinbern etw. zu thun; ~ com alg. od. com alg. c., mit jm. od. einer Sache zusammenstreffen, auf etw. od. j. stoßen; ~ com a porta nos olhos, od. na cara a alg., a alg. c., im. die Thür vor der Nase zuschlagen, etw. verachten; ~ de mão, zurückweisen, v. der Hand weisen, aufgeben, verachten, geringschätzen; ~ de olho a alg., im. zuwinken, ein Zeichen machen; ~ em um pensamento, auf einen Gedanken od. Einfall kommen; ~ em vadio, em jogador etc., f. dem Müßiggange, dem Spiele ergeben; ~ a correr, a fugir, anfangen zu laufen, zu fliehen; *fam.* ~ ás pernas, aos calcanhares, i. auf die Strümpfe machen; schnell laufen; ~ em terra, zu Boden fallen, zu Boden werfen; deu a peste na cidade, die Pest brach aus in der Stadt; ~ a luz, v. luz; ~ em doudo, verrückt, närrisch werden; *fig.* ~ em duro od. em seco, auf Schwierigkeiten stoßen; ~ na moca, v. moca; *fam.* ~ nas mazelas, no vivo, ins Rauf bringen, ans Herz greifen; *fig.* ~ de rosto, entgegen sein; ~ de fazer com alg., auf j. stoßen; ~ em rosto a alg. alg. c., im. etw. ins Gesicht sagen, im. etw. vorhalten, vorwerfen, zum Verbrechen anrechnen; (mar.) ~ n'um banco, n'um baixo, auf eine Sandbank, auf eine feichte Stelle geraten, stranden; não ~ pelo freio, dem Bügel nicht gehorchen, hartmüßig sein (v. Pferden); ~ por conclusão um negocio, ein Geschäft als abgeschlossen betrachten; ~ sobre alg., auf j. losfürzen, j. überfallen; ~ atraz d'alg., hinter ihm her sein, i. heftig verfolgen; (mar.) ~ á vela, unter Segel gehen, absegeln; ~ com alg. morto, i. töten, tot hinstrecken; ~ em nada, zu nichts führen, erfolglos sein; den-lhe a telha, es kam ihm plötzlich in den Sinn, es wandelte

ihn die Luft an...; deu-lhe para fazer versos, er kam auf den Einfall, es fiel ihm in den Sinn Verse zu machen; *vulg.* a ~ a ~, hin u. her gehend, schaukelnd; e elle a ~-lho, er drang in ihn; *fam.* dá-lhe que dá-lhe, ohne Aufhören, fortwährend. ~-se, v. r. i. einer Sache ergeben, i. legen auf...; zuwachsen, in Menge aufschießen (v. Pflanzen z.); (por) i. ausgeben für...; i. etw. bemessen, aufschreiben; ~-se bem od. mal em alguma parte, i. wohl od. übel an einem Orte befinden; ~-se bem n'um paiz, gut gebeißen, fortkommen (v. Pflanzen); ~-se com alg., i. mit ihm abgeben; ~-se muito com alg., mit jm. große Freundschaft halten; ~-se á dor, i. dem Schmerze hingeben; ~-se ás boas artes, i. auf die Künste legen; ~-se bem com alg., i. mit jm. gut vertragen, i. gut mit jm. stehen, mit jm. harmonieren, für j. gut passen; não ~-se por entendido, i. stellen, als ob man etw. nicht hörte od. nicht verstände; dar-se por sabio, letrado etc., i. für weise, gelehrt z. ausgeben; dar-se mal com alg. c., seine Rechnung nicht bei etw. finden; ~-se por achado, zeigen, daß man etw. weiß; ~-se por convencido, por culpado, i. überzeugt zeigen, i. schuldig bekennen; ~-se por vencido, i. für besieg erklärt; não se me dá (nada), es liegt mir nichts daran, es ist mir gleichgültig; do mundo que se me dá, was kümmert mich die Welt! ~, v. *imp.* i. zutragen, stattfinden; i. darrstellen; ~-se ha caso? ist es wirklich der Fall? kann es möglich sein? dá-se como certo, man stellt es als gewiß dar, gibt es für gewiß aus (*lex. pres.* dou, dá, dá, damos, dáis, dão; *con.* dá, des, dá, demos, deis, dem; *imper.* dá, dai; *imp. desse* etc.; *pret.* dei, deste, deu, demos, destes, derão; *plusq.* dera etc.; *ful.* darei, quando eu der, deres, der; *dermos*, derdes, derem; *p. p.* dado).

Dardada, *f.* Wurf, Stoß mit dem Wurfspiege *m.*

Dardanario, *m.* Verkäufer, Monopolist, Alleinbändler, Kornwucherer *m.* (= atravessador, monopolista).

Dardanellos, *m. pl.* (geogr.) Dardanellen *f. pl.*; estreito de ~, Straße der D. *f.*

Dardania, *f.* (bot.) Schierling *m.*

Dardeljar, *v. a.* einen Wurfspieß zewerfen, abschießen; Etraßen schießen, sprühen; os olhos dardeljar, die Augen sprühen. ~o, *m.* Wurfspieß *m.*; dar um ~, nichts geben.

Dares-e-tomares, *m. pl. loc. fam.* Fänkereien *f. pl.*; Streitigkeiten *f. pl.*; ter ~ com alg., mit jm. in Streit liegen.

Darga, *v.* adarga.

Dario, (*n. hist.*) Darius.

Darmadéira, *f.* (mil.) Kugellehre *f.*, Maß *n.*

Dart, *f.* (med.) Flechte *f.* ~os, *m.* (an.) innere Haut des Hohen-

jades *f.* ~oso; ~roso, *adj.* voller Flechten od. Schwinden. ~ro, *v.* darta. [Darwinische Lehre *f.* **Darwinismo**, *m.* Darwinismus *m.*, **Das**, Zusammenhang des weiblichen Artfels im Rural (de-ae). **Dasymetria**, *f.* Luftbidrigtheitsmessung *f.* [messer *m.* **Dasymetro**, *m.* Luftbidrigtheits-Dasyppo, *adj.* (h. n.) rauchfüßig. **Dasyuro**, *m.* (zool.) Beutelmaarder *m.*

Dat, *f.* Datum *n.*, Angabe einer bestimmten Zeit *f.*, Schreibrag *m.*, Jahreszahl; Gerechtfame, Zuständigkeit; Gabe, Gnabengabe *f.*; (jur.) Tag der Eintragung eines Gejudes *m.*; Dosis, Portion *f.*; de nova od. frecca ~ neu, aus neuerer Zeit; de velha ~, alt, langjährig, lange her; *fig.* achar alg. de boa od. má ~, i. bei guter od. schlechter Laune treffen; a seis mezes de ~, in sechs Monaten; em ~ de 23 de novembro de 1883, vom, unterm 23. Nov. 1883 ausgestellt. ~ar, *v. a.* datieren. ~aria, *f.* Dataria, päpstliche Kanzlei od. Pfündenlammer *f.*; Amt eines Dataris *n.* ~ario, *m.* Dataris, Vorsteher der päpstlichen Pfündenlammer *m.*

Dattel, *adj.* dattelnartig; dattelförmig; dattelnfarbig. ~e, *m.* (v.) Dattel *f.* (= tamara); ~marinho, Frucht des Meergrases *f.*; (conch.) Dattelschnecke *f.* ~eira, *f.* Dattelpalmenbaum *m.* **Dativo**, *adj.* (jur.) vom Richter übertragen; tutor ~, v. der Obrigkeit bestellte Vormund *m.*; tutela ~a, vom Richter bestellte Vormundschaf *f.*

Dativo, *m.* (gram.) dritte Fall, Gebe-, Personenfall, Dativ *m.*

Daturia, *f.* u. *m.* (bot.) Steschapel *m.* ~ina, *f.* (chim.) Daturin, Steschapellalosalid *n.*

Dauw, *m.* (h. n.) Dauw (witbes Pferd vom Kap) *n.*

Davante, *adj.* vorn; voran; (mar.) dar por ~, den Wind gewinnen, vormärts segeln.

David, (*n. b. u. p.*) David.

Dayri, *v.* dairi.

De, *prep.* von, bei, zu, mit, aus, über.

1) Bezeichnung des Genitivs: vontade de comer, Eßlust *f.*; arte da guerra, Kriegskunst *f.*
2) bei Verben u. Adjektiven: começar de ler, anfangen zu lesen; desejoso de viajar, reiselustig; aborrecido de viver, lebensüde.

3) Abtammung, Ursprung: D. João de Castro; o corneteiro de Badajoz; o vento do norte, v. Norden wehende Wind; de... a..., von... zu..., de mão a mão, v. Hand zu Hand.

4) Attributiv: acto de coragem, mutige That *f.*; homem de intrigas, Känstschmied *m.*

5) Bestimmung, Zweck: mesa de jantar, Eßisch *m.*; relógio de algebeira, Tischenuhr *f.*; fiar de guarda, Wadje haben od. stehen.

6) Vorlag: estar de partida para a India, im Wegreise sein, nach Indien zu gehen.

7) Zeit: de dia, bei Tage; de tarde, abends.

8) Stoff: vaso de vidro, Glasgefäß n.; espada de aço, stählerne Schwert n.; Vestehen aus: campo de trigo, Weizenfeld n.; casa de tres andares, dreistöckige Haus n.; Form: chapeo de tres bicos, dreieckige Hut m.; cadeira de braços, Armstuhl m.; Dimensjon: um monte de 500 metros de altura, ein 500 Meter hoher Berg; Wert: charutos de vintem, Zigarren im Werte v. 1 Bintem; Anzahl: exercito de trinta mil homens, Heer v. 30.000 Mann.

9) Ursache, Grund: saudades da patria, Sehnsucht nach dem Vaterlande; remorsos do crime, Reue wegen des Verbrechen; opprimido de tristeza, tieftraurig; cahir de cansado, vor Müdigkeit umsinken.

10) Art u. Weise: andar de carruagem, fahren; deitar-se de costas, f. auf die Seite werfen.

11) Werkzeug, Mittel: morto de balas, v. Kugeln getötet; vestido de panno grosseiro, mit grobem Zeug bekleidet; ornar de flores, mit Blumen schmücken.

12) Übergang, Veränderung: de chapeu na mão, mit dem Hute in der Hand; de amarello tornou-se branco, er wurde weiß, nachdem er gelb ausgehien; de simples jornalista fez-se ministro, aus einfachem Journalisten wurde er Minister.

13) Angemessenheit: ser de razão, vernunftgemäß sein; acção de cavalheiro, rittermäßige Handlung f.

14) als Teilungsartikel (selten): tudo quanto ha de mais bello, alles was es Schönstes gibt; nada de bom, nichts Gutes.

15) als Füllwort: a) nähere Bestimmung: a cidade de Lisboa, die Stadt Lissabon; b) fam. o pobre do homem, der arme Mann; o bom do juiz, der gute Richter; o parvo do doutor, der Tropf v. Arzt, der einfältige Doktor; o triste de mim, ich Unglücklicher!

16) nach einem Komparativ: ninguem trabalha mais do que elle, niemand arbeitet mehr als er.

17) in adverbialen Redensarten: de dentro, innen; de novo, v. neuem; de todo, gänzlich.

18) zur Beschreibung der höchsten Vollkommenheit in biblischen Ausdrücken: o santo dos santos, das Allerheiligste; o cantico dos canticos, das Hohelied; o ser dos seres, das höchste Wesen, Gott.

Dea, f. Göttin f. (= deusa.)

Deabelha, v. diabelha.

Deado, m. Defanat n., Defanei, Defanatwürde f. (V. deão.)

Dealb|ação, f. [-sjaõ] pl. ~ões, (chim.) Weißbrennen n. (= brães queamento.) ~ar, v. a. weiß, weißbrennen, -sieden, bleichen (V. branquear, purificar.)

Deambul|ação, f. [-sjaõ] pl. ~ões, Spazierg., Umhergehen n. (= digressão, passeio.) ~ar-se, v. r. (mod.) hin u. her gehen, f. v.

einem Teil zum andern hinsiehn.

~atório, V. ambulatorio.

Deante etc., v. diante etc.

Deão, m. pl. ~ões, Älteste, Defan; Defant m.

Dearrezo|ar, v. arrazoar, altercar.

Dearticul|ação, f. [-sjaõ] pl. ~ões, deutliche Aussprache f. ~ar, v. a. deutlich sprechen.

Debáixo, adv. [-schu] unter, unten (V. baixo); ficar ~, unterliegen, erliegen; estar ~, unterworfen sein; levar alg. ~, j. besiegen, überwältigen; ~ do nome X, unter dem Namen X; ~ de condição, unter einer Bedingung; ~ de custodia, unter Verwahrung; viajar ~ de chuva, bei Regenwetter reisen; viver ~ do mesmo toco, unter demselben Dache, in demselben Hause wohnen; ter alguma palavra ~ da lingua, etw. auf der Zunge haben, nahe daran sein, j. zu erinnern; ter alg. ob. alg. c. ~ de mão, j. ob. etw. zur Verfügung haben.

Debald, adv. umjunkt, vergeblich.

Deband|ada, f. Auflösung der Truppen f., unordentliche Auseinanderlaufen der Soldaten n. ~ar, v. a. auflösen, auseinanderbringen; in Unordnung bringen; ~ v. n. u. ~se, v. r. f. in wilder Unordnung auflösen, auseinanderlaufen.

Debarcadero, m. Ausladeplatz m. Debatado, m. Streitigkeit f., Wortwechsel, -streit m., Debatte f.; ~s judicarios, gerichtliche Verhandlungen f. pl.; sem ~, ohne Zweifel, unstreitig. ~adura, f. Sträuben, Blüsten, Schwingen der Flügel (v. vôgeln) n. ~er, v. a. streiten, bestreiten, mit Worten ansichten, verhandeln, debattieren. ~se, v. r. f. heftig hin u. her bewegen, f. abarbeiten, mit Händen u. Füßen um j. schlagen, f. sträuben, j. wehren; zapelam; mit den Flügeln schlagen, sie schwingen; erörtert, diskutiert werden. ~idoço, adj. zappelig, unruhig. ~idura, f. ~lmento, m. Schwingen, Schlägen mit den Flügeln n. (V. debatedura.)

Debell|ação, f. [-sjaõ] pl. ~ões, Niederlage, Besiegung f. ~ador, m. Besieger, Überwinder, Sieger m. ~ar, v. a. eine Niederlage beibringen, besiegen; erobern.

~atório, adj. siegreich, besiegend.

Deblcar, v. n. knaupeln, nicht ernstlich essen, kosten; ~ em ob. com alg., mit im. plaudern, j. aufziehen, foppen (pret. ~quei).

Debl, adj. pl. ~eis, schwach, matt, kraftlos. ~mente, adv. schwach, ohne Kräfte. ~idade, f. Schwachheit, Schwäche f. ~itacao, f. [-sjaõ] pl. ~ões, Schwächung, Entkräftung f. ~itado, p. p. v. debilitat u. adj. geschwächt, entkräftet. ~itante, adj. schwächend, entkräftend. ~itar, v. a. schwächen, entkräften. ~se, v. r. Kraftlos werden, die Kräfte verlieren.

Deblque, m. [-te] Toppfen, Narren, Aufziehen n.

Debltar, v. a. (com.) als Schuld berechnen, in das Soll eintragen.

Débito, m. Schuld, Schuldigkeit f.;

pagar, negar o ~, seine Schuld erfüllen, bermeigern.

De-bo-a-mente, loc. adv. im Guten, in Güte.

Deboch|lido, m. Bütling m. (= libertino, devasso.) ~ar, v. a. (gall.) in Ausschweifungen hängen; verführen. ~se, v. r. j. den Ausschweifungen ergeben (= extravaganciar). ~e, m. Ausschweifung; Prasser, Schlemmer f.

Debolár, v. a. (med.) die Kruste, den Schorf v. den Wunden nehmen.

Debrear, v. a. mit einem geteerten Tuche, mit Kutera wund schlagen (V. brear).

Debruar, v. a. besetzen, verbrämen; säumen, einen Saum machen.

Debrucar, v. a. auf den Bauch treten, niederbrüden, erniedrigen, unterdrücken, herabsetzen. ~se, v. r. f. beugen, j. neigen; ~se & fortuna, j. vor dem Schicksal beugen; ~se da janella, j. aus dem Fenster legen; ~se do muro, j. über die Mauer beugen; andar todo o dia debrucado pelas janelas, den ganzen Tag im Fenster liegen (V. brucos).

Debrucos, adv. auf dem Bauche; nadar ~, auf dem Bauche schwimmen; andar ~, auf allen Vieren kriechen (wie die kleinen Kinder).

Debrum, m. Verbrämung f., Besatz; Saum m.; Gold- od. Silberstreife f. ~as, pl. ringförmige Falten am Pferdehufe f. pl.

Debuxo, V. debuxo.

Debul|ha, f. [-ja] Aushülsen, Dreijüden n. ~ador, m. Dreischer m. ~adora, f. Dreischmähine f. ~ar, v. a. dreischen; entbühlen, auspulen, schälen; den Verdruß, Groll über etw. benehmen, ihn vergessen machen; entblättern (= desfolhar). ~se, v. r. fig. ~ em pranto, em lagrimas, in Thränen zerfließen, heiße Thränen vergießen. ~o, m. ausgedrohtene Stroh n., Spreu f.; ~ de porco, Eingeweide des Schweines n.

Debul|lante, m. (gall.) Anfänger, Debutant m. ~ar, v. n. debütieren, zum erstenmal auftreten.

~e, m. Debut, erste Auftreten n.

Debux|ador, m. [-sja-bót] Zeichner, Musterzeichner m. (= desenhador.) ~ar, v. a. zeichnen, aufzeichnen, entwerfen, skizzieren; fig. schildern, abbildern, abmalen, wiedergeben; ~ v. n. die Zeichnung praktisch treiben. ~se, v. r. f. abspiegeln, abgepiegelt werden (na agua, no espelho); gezeichnet, abgemalt werden (com palavras). ~o, m. Zeichnung f.; Zeichnen n.; Skizze f., erste Entwurf; Bild, Plan m.; Muster, Dessin n.; fig. Schilderung, Beschreibung durch Worte f.; ~ para bordar, Stidmuster n.; 6 um ~, es ist ein wahres Bild; metter-se em ~s, j. in fremde Angelegenheiten mischen; metter alg. em ~s, j. in Verlegenheit bringen, jm. Unannehmlichkeiten bereiten; fam. j. hineinreiten; primeiro ~, Aufzeichnung, Zeichnung der Umriffe f.

Deca, in Zusammensetzungen mit den neuen Maßen = 10.
Decacórdio, *m.* Davidscharfe *f.*, Zehnseit *n.*
Decadência, *f.* Dekade *f.*, Zehnt *n.*; Zeitraum v. zehn Tagen *m.* ~ario, *adj.* zehntägig.
Decadência, *f.* Verfall *m.*, Abnahme *f.*, Sinken *n.*; sua fortuna vai em ~, sein Glück geht zur Neige. ~ente, *adj.* in Verfall, in Verfall geraten od. begriffen.
Decadêdro, *m.* (math.) Zehnfächner *m.* ~gonal, *adj.* pl. ~aes, zehneckig. ~gono, *adj.* (math.) zehneckig; ~, *m.* Zehned *n.* ~gramma, *m.* ein Gewicht v. 10 Grammen, Dekagramm; Neulot *n.* ~gyria, *f.* (bot.) Ordnung der zehngriffeligen Pflanzen *f.* ~gyria, *adj.* (bot.) zehnwellig, zehngriffelig, zehnnarbig, ~flemelig.
Decahimento, *m.* Verfall *m.*, Abnahme *f.* (= decadencia); (astr.) (= declinação).
Decahir, *v. n.* verfallen, in Verfall geraten, zerfallen (= decahir); (jur.) ~ da causa, sachfällig werden; ~ da graça, in Ungnade fallen.
Decair etc., V. decahir etc.
Decalár, *v. a.* einen Gegen- od. Wiederabdruck v. etw. machen, abziehen.
Decálitro, *m.* Maß v. 10 Liter *n.*
Decalogo, *m.* zehn Gebote Gottes *n.* pl. [Wiederabdruck *m.*
Decalque, *v. a.* [te] Gegenabzug, **Decalvar**, *v. a.* das Hirnschädelhäutchen ablösen.
Decamerão, *m.* [ração] *pl.* ~ões, Zehntagsgeschichte *f.*
Decámetro, *m.* Maß v. 10 Meter, Dekameter *n.*
Decampamento, *m.* Aufbruch aus dem Lager *m.* ~ar, *v. a.* aus einer Stellung freiben; ~, *v. n.* das Lager abbrechen.
Decanado, *m.* Defanat *n.*, Defantwürde *f.* (= deado).
Decândria, *f.* (bot.) Ordnung der zehnjährigen Pflanzen *f.* ~o, *adj.* (bot.) zehnmännig, zehnjährig.
Decangular, *adj.* zehnwinkelig, ~edig.
Decanília, *f.* Abteilung v. Zehn *f.* ~o, *m.* Defan, Älteste *m.*; (astr.) Einteilung des Tierkreises in Zehntel *f.*
Decantilação, *f.* [siação] *pl.* ~ões, (chim.) Abklärung *f.*; separar por ~, abklären. ~ar, *v. a.* I. laut verbündigen, rühnen, herausstreichen. II. (chim.) abklären.
Decaplylo, *adj.* (bot.) zehnbliättrig.
Decapitação, *f.* [siação] *pl.* ~ões, Entkopplung *f.* ~ar, *v. a.* enthaupen, löpfen (= degollar); des Oberhauptes berauben, das obere Ende, den Kopf v. etw. abbrechen.
Decapódos, *m. pl.* Zehnfüßler, Krabbe *m. pl.*
Decáster, *f.* Maß v. 10 Steres *n.*
Decástyllo, *m.* (arch.) zehnsäulige Gebäude *n.* ~syllo, *adj.* (gram.) zehnsüblig.
Decelrar, *v. a.* den Flachs waschen u. anschlagen, um ihn dann zu

bleichen; den Falken zähmen; ~, *v. n.* schreien, lärmen, janteln.
Decennal, *adj.* *pl.* ~aes, neunzehnjährig, v. neunzehn Jahren. ~viral, *adj.* *pl.* ~aes, zehnherrlich. ~virato, *m.* Dezembrit *n.*, Zehnherrschaft *f.* ~viro, *m. pl.* (v) Dezembirn, Zehnherten *m. pl.* [anständigteit *f.*
Decência, *f.* Wohlstand *m.*, Wohl-
Decennal, *adj.* zehnjährig. (festas) ~aes, *f. pl.* zehnjährliche Feste *n. pl.* ~ario, *adj.* (math.) durch Zehner fortschreitend; zehnteilig. ~io, *m.* (v) Jahrzehnt *n.* ~o, *adj.* zehnte.
Decente, *adj.* ~mente, *adv.* anständig, wohlankändig.
Decentralização, *f.* [siação] *pl.* ~ões, Dezentralisation *f.* ~ar, *v. a.* die einseitliche Verwaltung lösen, dezentralisieren. ~avel, *adj.* *pl.* ~aveis, dezentralisierbar.
Decepção, *p. p. u. adj.* zerschneit, zergliedert; verstümmelt; *fig.* ungeschickt, unfähig, untauglich. ~amento, *m.* Verstümmelung *f.* ~ar, *v. a.* verstümmeln, zerschneiden, abstumpfen; abtappen, abschneiden, abfugen; trennen; *fig.* verstümmeln, entstellen; die Kraft, die Energie benehmen; unterbrechen, abschneiden; fällen, über den Haufen werfen; erniedrigen, in den Staub treten.
Decepção, *f.* [siação] *pl.* ~ões, (zall.) Enttäuschung *f.* (= desapontamento, desillusão).
Decer, V. descrier.
Decernir, *v. a.* bestimmen, anordnen.
Decertár, *v. n.* kämpfen, streiten.
Decerto, *adv.* sicherlich, gewiß (V. certo). [Dámon *m.*
Decho, *m. vulg.* (demo) Teufel, **Decl...**, **Dezi...** (in Zusammensetzungen) zehn...
Declarea, *f.* Zehnteil des Acre *n.*
Decidido, *p. p. u. adj.* entschieden, ausgemacht, entschlossen; unerschütterlich. ~damente, *adv.* bestimmt, ausdrücklich; entschieden, sicherlich. ~ir, *v. a.* entscheiden, bestimmen, entschließen (mit *inf.* ohne *pp.*). ~se, *v. r.* (a) *f.* bestimmen, *f.* entschließen zu...; ~se para o mal, eine schlechte Wendung nehmen (v. Krankheiten).
Declaração, *f.* [siação] *pl.* ~ões, Entzifferung *f.* ~ador, *m.* Entzifferer, Entziffer, Erklärer einer Geheimschrift *m.* ~ar, *v. a.* entziffern, erklären; *fig.* enträtseln, aufklären.
Declígramma, *m.* Zehntel Gramm, Dezigramm *n.* ~litro, *m.* Deziliter, Zehntel Liter *n.*
Declínio, *f.* zehnte Teil; Zehnte (Abgabe) *m.* ~ação, *f.* [siação] *pl.* ~ões, (mil.) Aushebung des zehnten Mannes zur Todesstrafe; Dezimation, Dezimierung, Veringerung um den zehnten Teil *f.* ~al, *adj. pl.* ~aes, zum Zehnten gehörig; (math.) dezimal, aus Zehnteilen bestehend; arithmetica ~, Dezimalrechnung *f.*; fracções decimales, Dezimalbrüche *m. pl.*; systema ~, Dezimalsystem *n.* ~ar, *v. a.* (mil.) um den zehnten Mann lösen; den zehnten Mann ausheben, dezimieren (V. dezi-

mar). ~avel, *adj. pl.* ~aveis, zehntbar, zehntpflichtig.
Decímetro, *m.* Zehntel Meter, Dezimeter *n.*
Decimo, *adj.* der, die zehnte; ~ primeiro, der erste; em ~ lugar, zehntens, zum Zehnten; ~, *m.* Zehntel *n.*
Decimo, } *m.* Dezime *m.* od. Zehntel
Decim, } *frant* (2 Sons) *n.*
Declinar, V. descimbrar.
Declaração, *f.* [siação] *pl.* ~ões, Entscheidung *f.*, Ausspruch, Entschluß; Beschluß *m.* ~ivo, *adj.* entscheidend; entschieden, bestimmt. ~ivamente, *adv.* entscheidend. ~o, *m.* Beschluß *m.*, Entscheidung *f.* ~orio, *adj.* (jur.) juramento ~, Entscheidungseid *m.*
Decistério, *m.* Zehntel Stere, Dezister *n.*
Declamação, *f.* [siação] *pl.* ~ões, rednerische Vortrag *m.*; Vortragweise; Kunsttreibe; Redeübung *f.*; *fig.* Wortgepränge *n.*; leere Schimpfreden *f. pl.*; cahir na ~, schwülstig werden. ~ador, *m.* Redner od. Vortrager, Deklamator *m.* ~ar, *v. n.* deklamieren, mit Gefühl vortragen; wider *ij.* heftig losziehen, eifern. ~atório, *adj.* ~amente, *adv.* deklamatorisch, rednerisch, hochtrabend.
Declaração, *f.* [siação] *pl.* ~ões, Erklärung; Bekanntmachung, Ausfertigung; Auseinanderlegung, Auslegung *f.*; (jur.) Aussage vor Gericht *f.*; fazer uma ~, eine Liebeserklärung machen; ~ de guerra, Kriegserklärung *f.*; ~ do jury, Verdict der Geschworenen *n.*; dar uma ~ de todos os seus moves, seinen Besitz angeben. ~ado, *p. p. u. adj.* aufzufrei, gerade heraus; klar, offenbar; amigo ~, entscheidend, erklärte Freund *m.* ~adamente, *adv.* deutlich, klar; offen, ohne Rückhalt. ~ador, *adj. u. m.* erklärend, ankündigend; Erklärer, Anfünder *m.* ~ante, *m.* (jur.) Zeuge, der vor Gericht aussagt, zu Protokoll gibt *m.* ~ar, *v. a.* erklären; auslegen, deuten, auseinanderlegen; zu erkennen geben; kundtun, bekannt machen; anzeigen; öffentlich erkennen, verbündigen; antündigen; deutlich aussprechen; (jur.) vor Gericht auslagen; ~ na alfandega, Waren beim Zoll angeben, deklarieren; ~ a guerra, den Krieg erklären; ~ seu coração, sein Herz öffnen; *f.* erklären. ~se, *v. r. f.* erklären; *f.* äußern; *f.* zu erkennen geben; (a, com alg.) jm. seine Lage re. entdecken; ausbrechen, zum Vorschein kommen (v. Krankheiten). ~ativo, *adj.* erklärend; eine Erklärung enthaltend. ~atório, *adj.* erklärend, was erklärt.
Declinação, *f.* Gradzeiger *m.* ~ação, *f.* [siação] *pl.* ~ões, Neigung, Senkung *f.*, Abgang *m.* (= declivio, pendor); Enttarnung *f.*; *fig.* Abnahme *f.*, Verfall *m.* (= decadencia); (gram.) Declination, Beugung *f.*; (astr.) Abweichung *f.*; Abstand eines Sterns vom Äquator *m.*; (mar.) Entfernung v. der Schiffsbahn *f.*; ~ da agulha, Abweichung der Magnetnadel *f.*;

~ das côres, Abstufung der Farben *f.*; ~ do dia, Ende des Tages *n.*; ~ da doença, Abnahme, Besserung der Krankheit *f.* ~ador, *m.* Abweidungsmesser, ~kompas *m.*; *j.*, der verwirrt, nicht annimmt. ~ante, *adj.* zur Reize gehend, verfallend; abweichend; relógio do sol ~, abweichende Sonnenuhr *f.* ~ar, *v. a.* (gram.) deslinieren; (jur.) ablehnen; ~jurisdicção, einen Gerichtshof ablehnen; vermeiden; ~, *v. n.* (para) *j.* neigen zu, hin; *fig.* abnehmen, zu Ende gehen, in Verfall geraten; ausarten; (astr.) abweichen; as côres declinam, werden die Farben verfliehen, werden schwächer; ~ a vista, fortbliden; ~ uma culpa sobre alg., eine Schuld auf einen andern wälzen; ~ á ruína, á perdição, seinem Untergange nahen, *j.* dem Verderben zuneigen; o dia está á ~, der Tag neigt *j.* zu Ende; o anno declina para o fim, das Jahr geht zu Ende, neigt *j.*; o declinado sol, die untergehende Sonne. ~atória, *f.* (jur.) Ablehnungserklärung *f.* ~atório, *adj.* (jur.) ablehnend. ~atório, *m.* Ablehnungskompas *m.* ~avel, *adj.* pl. ~áveis, (gram.) abänderlich, beugungsfähig. ~io, *m.* (v.) Abnehmen *n.*; Verfall *m.*

Declivár, v. n. abwärtsig sein. ~e, *adj.* abwärtsig, geneigt; ~, *m.* Abhang *m.*, Abwärtsigkeit *f.*; abhängige Ort *m.*; *fig.* Gang *m.*, Neigung *f.* ~idade, *f.* Abhang *m.*, Abwärtsigkeit *f.* ~io, *m.* (v.) declividade. ~oso, *V.* declive. (rada.)

Decoda, f. Lauge, Beuche *f.* (= cocção)

Decocção, f. [são] pl. ~ões, (pharm.) Defekt *n.*, Abjud *n.* (= cocção, cozimento.)

Decocto, m. Abkochung *f.*, Trant *m.*, Defekt *n.*

Decomponível, adj. pl. ~íveis, zerlegbar, zerlegbar. ~dr, *v. a.* (chim.) zerlegen, zerlegen, zerreiben. ~se, *v. r.* *j.* zerlegen, *j.* auflösen; *j.* zerzerren, *j.* entstellen (v. Gesichtszügen) (lex. V. pôr). ~osção, *f.* [são] pl. ~ões, (chim.) Zerlegung, Zerlegung, Verteilung, Auseinanderlegung, Bergliederung, Auflösung *f.*; carne em ~, angegangene, halb verborbene Fleisch *n.*; ~ das feiçoas, Zerzerzung, Entstellung der Buge *f.* ~osto, *p. p. v.* decompor.

Decorração, f. [são] pl. ~ões, Verzierung, Verschönerung *f.*; Schmud *m.*, Ehrenzeichen *n.*; ~ões, pl. Dekorationen *f.* pl. ~ador, *m.* Verzierer, Bühnenmaler, Dekorateur *m.* ~amente, *adv.* mit Wohlstand (v. decorosamente). ~ar, *v. a.* I. verzieren, zieren, schmüden, verschöneren (= condecorar). II. auswendig lernen (= aprender de memoria, v. cor). ~ativo, *adj.* verzierend; arte ~a, Dekorationskunst *f.*, Dekorieren *n.* ~o, *m.* Ehrerbietung, Ehrfurcht *f.*; Anständigkeit, Schüchternheit *n.*; ~, *m.* Ehrbarkeit, Sitte, Anstand *m.*; Ehrbarkeit, Sitte, Anstand *m.*; ~, unanständig; ho-

mem de ~, Ehrenmann *m.*; guardar o ~, den Anstand wahren. ~o, *adj.* V. decoroso. ~oso, *adj.* ~amente, *adv.* ehrbar, anständig, bescheiden, sittmig; schüchtern.

Decorrrente, adj. (bot.) herablaufend (v. Blättern). ~er, *v. n.* laufen, verlaufen; verfließen, zerstreuen (= andar, correr); *j.* zu tragen, *j.* ereignen, geschehen; ~ de... até..., v... bis... gehen; tempo, anno decorrido, abgelaufene, verlossene Jahr *n.*; com o ~ do tempo, mit dem (od. im) Laufe der Zeit.

Decorticação, f. [são] pl. ~ões, Entbindung, Ablösung der Rinde *f.* ~ar, *v. a.* die Rinde ablösen.

Decostrar, v. a. den Schorf abnehmen (v. einer Wunde zc.).

Decotado, p. p. u. adj. ausgeschnitten (v. Kleibern) (bras.) mit beschnittenen Zweigen od. Ääumen; cauda ~, beschnittene, abgestuzte Schwanz *m.* ~ador, *m.* Baumausschneider *m.* ~ar, *v. a.* einen Baum ausschneiden; am Halse u. Wusen ausschneiden (Kleid zc.); stutzen, abstutzen. ~se, *v. r.* *j.* den Hals od. die Brust entlösen. ~e, *m.* Ausschneiden, Beschniden der Bäume *n.*; Ausschnitt am Kleibe *m.*

Decrecór, V. decrecer.

Decremento, m. Verminderung, Abnahme *f.*; ~ da lua, Abnehmen des Mondes *n.*

Decrepidez, V. decrepitude.

Decreptição, f. [são] pl. ~ões, (chim.) Abmütern, Abprasseln, Zerknütern, Zerpuften *n.* ~ar, *v. a.* (chim.) abmütern; ~, *v. n.* knütern, prasseln, zerpuften. ~se, *v. r.* alt, abgelebt werden, absumpfen. ~o, *adj.* (v.) betagt, sehr alt, abgelebt, hinfällig (= caduco). ~ude, *f.* hohe Alter *n.*, Abgelebtheit, Altersschwäche *f.*

Decrescer, v. n. *j.* vermindern, abnehmen. ~imento, *m.* Verminderung, Abnahme *f.*

Decretação, f. V. ~o. ~al, *f.* pl. ~aes, Dekretal *n.*, Hirtenbrief *m.*; Sammlung der Dekretalen *f.* ~alista, *m.* Dekretalist, Kenner od. Lehrer des kanonischen Rechts *m.* ~almente, *adv.* durch Dekret, in Form eines Dekrets. ~ar, *v. a.* dekretieren, gerichtlich beschließen, festsetzen; verordnen. ~ista, *m.* Ausleger der Gratianschen Kirchenfassungen, Kirchenrechtslehrer *m.* ~o, *m.* Dekret *n.*, Rechtspruch, richterliche Befehl *m.*, obrigkeitliche Verordnung *f.*; Beschluß *m.*; Verordnung eines Papstes *f.*; Sammlung v. Kirchenfassungen *f.*; Natßschuß Gottes *m.* ~orio, *adj.* (med.) entscheidend. ~oramente, *adv.* auf eine entschiedene Weise, entscheidend; (med.) dias ~s, tritische Tage; anno ~, Normaljahr (1624, gemäß der Bestimmung im Westfälischen Frieden) *n.*

Decrular, ~agem, f. pl. ~ns, (agr.) Urbarmachung, erste Bearbeitung des Bodens; Waschung der rohen Seide *f.* ~ar, *v. a.* urbar machen, zum erstenmal bebauen; die rohe Seide waschen; Fleisch anbraten,

ein wenig kochen; aufzeichnen, entwerfen.

Decúbite, m. (med.) Aufliegen, Buntliegen *n.*; Bettlägerigkeit *f.*

Decumano, adj. zehnmal so groß, zehnfach; (h. n.) rato ~, Wanderratte *f.*

Decuplar, v. a. verzehnfachen.

Decuplo, adj. zehnmal größer; ~, *m.* Zehnfach *n.*, zehnmal so viel.

Decúria, f. (archeol.) Defurie; Anzahl *v.* zehn Schüler unter der Aufsicht eines Mitschülers *f.* ~ado, *m.* jeder der zehn Schüler, welche eine Defurie ausmachen; Anführerstelle einer römischen Defurie *f.* ~ão, *m.* [ri-ção] pl. ~ões, Defurio, Anführer einer Defurie; Schüler, der die Aufsicht über eine Defurie führt *m.*

Decurrência, f. (bot.) abwärts gehende Verlängerung des Blattstanges *f.*

Decurrente, } adj. (bot.) herablaufend
Decursivo, } send, herabläufig.

Decurso, adj. (jur.) verfallen, rückständig; ~, *m.* Folge, Weisung, Folge *f.*, Verlauf *m.*; todo o ~ do anno, das ganze Jahr hindurch; no od. pelo ~ do tempo, im Laufe der Zeit; com o ~ dos annos, im Laufe der Jahre; no ~ da campanha, während des ganzen Feldzuges.

Decussação, f. [são] pl. ~ões, kreuzweise Stellung *f.*

Dedada, f. Finger voll; Drud mit dem Finger auf eine weiche Sache, Fleck *v.* einem Finger; Abdruck *m.* ~al, *m.* pl. ~aes, Fingerhut *m.* ~aleas, *adj.* u. *f.* pl. (bot.) laubrinthförmige (folhas). ~aleira, *f.* (bot.) Fingerhut *m.* (= digital). ~aleo, *adj.* däbälisch; lustreich. ~alo, *m.* (v.) Irregang *m.*; Labyrinth *n.*; *fig.* Wirrwarr *m.*

Dedecorar, v. n. den Anstand verletzen; entehren, verletzen. ~se, *v. r.* *j.* verunglimpfen, *j.* mit Schande bedecken.

Dedéira, f. Fingerling, Däumling *m.* ~s, pl. niedrige Schuhe *m.* pl. Dedéihar, V. dedilhar.

Dedicação, f. [são] pl. ~ões, Einweihung, Weihe, Kirchmesse; Zueignung, Widmung, Zueignungsschrift *f.* ~ador, *m.* Zueigner *m.* ~ante, *adj.* zueignend; ~, *m. u. f.* Zueigner *m.*, *sin f.* ~ar, *v. a.* (a) einweihen, weihen; widmen; zueignen. ~se, *v. r.* (a) *j.* einer Sache widmen. ~atória, *f.* Zueignungsschrift *f.*

Dedignação, f. [são] pl. ~ões, Beschämung, Verachtung, Geringschätzung *f.* ~ar-se, *v. r.* (de) verschämhen, berachten.

Dedilhação, f. [são] pl. ~ões, (mus.) Gleiten der Finger über die Tasten, Phantazieren, Prüdelnieren *n.* ~ar, *v. a.* mit den Fingern die Saiten od. Tasten eines Instr. berühren, über die Saiten gleiten, phantazieren, prüdelnieren. [Fingerchen *n.*]

Dedinho, m. [ju] (*dim.* v. dedo)

Dedo, m. Finger *m.*; Beße *f.*; (astr.) Boll, zwölfte Teil der Sonnen- od. Mondscheibe *m.*; *fig.* Gesicht *n.*, Gesichtlichkeit *f.*;

cabeça do ~, Fingerhülse *f.*:
 nós do ~, Fingergelenke *n. pl.*:
 ~ polegar, Daumen *m.*: ~ iu-
 dico, ~ mostrador *ob. demon-*
strador, Zeitmesser *m.*: ~ maxi-
 mo, mediano *ob. do meio*, große
ob. Mittelfinger m.: ~ annular,
 Ringfinger *m.*: ~ auricular *ob.*
minimo, *fam. meiminho u. me-*
dianho, kleine Finger *m.*: ~ de
 mestre, Meisterhand *f.*: contar
 pelos ~s, an den Fingern her-
 zählen; mostrar ao ~ *ob. com* o
 ~, mit dem Finger zeigen,
 weisen; ser apontado a ~, dem
 Gerede *ob. Spotte preisgegeben*
 sein; saber alg. c. na ponta dos
 ~s, etw. an den Fingern herjagen
 können, etw. ganz genau wissen:
 estar (a) dous ~s de fazer alg. c.
 nahe daran sein, etw. zu thun:
 dar ao ~, schnelle Fingerarbeit
 verrichten (schnell stricken, nähen
 zc.): (bot.) ~ de mercurio,
 Herbstzeitlose *f.*: *fig. fam.* metter
 os ~s pelos olhos, Sand, Staub
 in die Augen streuen, blauen
 Dunst vormachen; *fig. ter seus*
cinco ~s na mão, ebensoviel gel-
 ten, wie ein anderer; ter ~ para
 alg. c., zu etw. Geßicht haben;
 ter ~s do prata *ob. de fada*, sehr
 geschickte Hände, bei. zu feinen
 Handarbeiten haben; ter ~ para
 annel, geschickt, Meister in sei-
 nem Fache sein; *fig. fam.* ter
 mãos ~s para organista, zu
 nichts taugen; *fig. ter ~s quei-*
mados, eiserjüchtig, selbstquälerisch
 sein; fazer tocar alg. c. *com* o ~,
 eine Sache handgreiflich machen;
 um ~ de vinho, ein Tröpfchen
 Wein; dous ~s, ein Wenig, ein
 Schlüsschen, ein Tröpfchen; dar
 dous ~s de conversa, ein paar
 Worte jagen; o ~ de Deus, der
 Fingerzeig Gottes (*ob. v. oben*),
 Gottes Hand; dar *com* o ~ no
 ceu, unbantbar sein, i. über
 Wohlthaten ärgern; deixar es-
 correte alg. c. *por entro* os ~s,
 i. etw. aus den Fingern gleiten
 lassen, i. etw. entweichen lassen,
 nachdem man es schon hatte; ficar
 a chuchar no ~, das Nachsehen
 haben, unberichteter Sache ab-
 ziehen müssen; lambor os ~s a
 alg. c., i. die Finger nach etw.
 ledern, gierig, lustern nach etw.
 sein; pôr o ~ n'uma c., etw.
 treffen, erraten, die Lösung fin-
 den; pôr o ~ no chão, nach-
 geben, i. für besiegt erklären:
 pôr o ~ em cima, den Nagel
 auf den Kopf treffen; pôr o ~
 na bocca, ein Zeichen zum Schweigen
 machen; pôr o ~ na ferida,
 den Schaden ans Licht ziehen, das
 Kind beim rechten Namen nennen;
fam. pôr a alg. os cinco ~s na
cara, jm. eine Dyrzeige geben;
 dar ao ~, emfig nähén *ob. striden*;
 conhecer como aos proprios ~s,
 ganz genau kennen.

Dedução, *f.* [-háção] *pl.* ~ões,
 Ableitung *f.*, Schließen, Folgern
n., Schluß *m.*, Folgerung; Dar-
 legung, Ausführung; Abrechnung
f.; Abzug, Abschlag; Rechtsverweis
m.; (mus.) Reihe diatonisch auf-
 einanderfolgender Noten *f.*

Deducional, *adj. pl.* ~aes, (mus.)
 movimento ~, Singen *ob. Spie-*
len in auf- u. niedersteigender
 Notenprogression, in diatonischer
 Folge *n.*

Deductivo, *adj.* deductiv; methodo
 ~, Deduktionsverfahren *n.*

Defezir, *v. a.* (de) abziehen, ab-
 rechnen, streichen; ausführlich
 erzählen, darlegen, herleiten,
 erweisen; schließen, folgern; seine
 Verteidigung, seine Rechte bei
 Gericht vorbringen; den Rechts-
 beweis führen; (Jur.) ~ em arti-
 gos, artikelweise abfassen. ~se,
 v. r. aus etw. folgen, entstehen;
 ausführlich erzählt werden (3. Per-
 s. *pres. deduz*).

Defalcár, *V.* defalcár. [etc.]

Defamar etc. *V.* infamar, diffamar
Defecação, *f.* [-háção] *pl.* ~ões,
 (chim. u. pharm.) Abklärung,
 Klärung, Darmausleerung *f.*:
 ~ar, *v. a.* abklären; *fig.* klären,
 reinigen; *vulg.* abmagern; estar
 defecando, immer magerer wer-
 den, abnehmen (*pres. quel*).
Defecário, *adj.* klärend, reinigend.

Defecção, *f.* [-háção] *pl.* ~ões,
 Abfall *m.*, Abtrünnigkeit *f.*

Defectibilidade, *f.* Schwäche *f.*,
 Kraftlosigkeit, Mutilität *f.*:
 ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, was mög-
 licherweise fehlen kann, unvoll-
 ständig. ~ivo, *adj.* mangelhaft,
 unvollständig; (gram.) verbo ~,
 mangelhaftes Verbum, Defecti-
 vum *n.* ~o, *V.* defeito. ~uoso,
V. defeituoso.

Defeito, *m.* Fehler, Mangel *m.*,
 Gebrechen *n.*, Unvollständigkeit *f.*:
 ~ de valto, augenscheinliche Feh-
 ler *m.*; em ~ de .., aus Mangel
 an... ~uoso, *adv.* mangelhaft,
 fehlerhaft, unvollständig.

Defendicão, *adj.* was i. vertei-
 digen läßt; halbtar. ~ente, *m.*
 Verteidiger *m.* ~er, *v. a.* ver-
 teidigen, beschützen, schützen, be-
 schützen, bewahren; verbieten,
 unterjagen: ~ acto *ob. conclusões*,
 eine These öffentlich vertei-
 digen, disputieren, seine Einreden
 anbringen. ~se, *v. r.* i. vertei-
 digen; i. wehren; einen Angriff
 aushalten, ihn abschlagen; nicht
 nachgeben; i. etw. verbitten, i.
 gegen *ob. vor* etw. verwalten.
 ~imento, *V.* defensa.

Defensa, *f.* Verteidigung, Gegen-
 wehr *f.* ~s, *pl.* (fort.) Schirm-
 werke *n. pl.*; (mar.) ~s redondas
 do cabo, Abhaltspieren, Schützen
f. pl.; tomar a ~ de alg., jñ.
 Partei ergreifen, für j. P. neh-
 men; linha de ~, Streiflinie *f.*;
 ~ propria, Notwehr *f.*; ~ de
 fumar etc., hier ist verboten zu
 rauchen, hier darf nicht geraucht
 werden. ~ão, *V.* ~a. ~ar, *V.*
 defender. ~avel, *adj. pl.* ~áveis,
 was i. verteidigen läßt, halbtar.
 ~mente, *adv.* auf eine abzuweh-
 rende Weise. ~iva, *f.* Vertei-
 digungszustand; Zustand der blo-
 ßen Verteidigung *m.*; pôr-se na
 ~, i. in Verteidigungszustand
 setzen. ~ivel, *V.* ~avel. ~ivo,
adj. zur Verteidigung dienend;
 ~, *m.* Schuß *m.*, Gegenwehr *f.*,

Präservatio *n.* ~s, *pl.* (cir.) Ver-
 wahrungsmittel *n. pl.* ~ór, *m.*
 Verteidiger *m.* ~olio, *m.* *V.* de-
 fesa.

Deferência, *f.* Ehrerbietung, Ach-
 giebtheit, Willfährigkeit *f.* ~ente,
adj. nachgebend, nachgiebig; ge-
 fällig, willfährig; (astr.) circulo
 ~s, Bewegungstreife der Ge-
 stirne *m. pl.*; (med.) vasos ~s,
 zuführende Samengefäße *n. pl.*
 ~ir, *v. a.* übertragen, antragen,
 zuerkennen, bewilligen; ~ o (ob.
 ao) requerimento, das Gesuch be-
 willigen; ~, *v. n.* willfährig, be-
 stimmen, beifügen; nachgeben;
 anlanden, landen. ~se, *v. r.* ~
 a alg., Rücksicht auf j. nehmen,
 Achtung für j. haben; vir ~ a
 algum lugar, einem Orte zu-
 steuern, ihn aufsuchen. ~ivel, *adj.*
pl. ~iveis, was bewilligt werden
 kann.

Defesa, *f.* Verbot *n.* (= defensa);
 eingetrigigte Ort *m.*, Gehege *n.*,
 Hut, Weide; Verteidigungsschrift,
 Schutzrede; Rechtfertigung *f.*;
 (zool.) Haue, Fangsack, Stöß-
 zahn *m.*; ~ do conselho, Gemein-
 wald *m.*; (mar.) ~s do cabo,
 Beweidungen der Taue *f. pl.*
 ~ar, *v. a.* einhegen, die Jagd
 verbieten. ~o, *adj.* (V. defen-
 der) eingehet; verboten; sitio ~,
 Gehege *n.*, eingetrigigte Ort *m.*

Defeza, *V.* defesa.

Deficiência, *f.* Mangel *m.*, Fehlen,
 Ausbleiben *n.* ~ente, *adj.* mangel-
 haft. ~it, *m.* (V.) Fehlsende
 (in einer Reihe, an einer Ein-
 nahme zc.), Defizit *n.*, Ausfall *m.*

Definár, *V.* definir.

Definhado, *p. p. u. adj.* [-já-bu]
 abgezehrt, schwach, matt, elend,
 erdärmlich; mager. ~amento, *m.*
 Abfallen, Magerwerden; Abster-
 ben, Hinwelten *m.*; ~ da lua,
 Ende des letzten Mondviertels *n.*
 ~ar, *v. a.* mager machen, aus-
 zehren, ausmergeln; ~, *v. n. u.*
 ~se, *v. r.* abmagern, schwächer
 werden, abnehmen, seihen; ver-
 welken, absterben.

Definição, *f.* [-háção] *pl.* ~ões,
 Bestimmung, Erklärung; Ent-
 scheidung *f.* ~idade, *V.* ~ição.
 ~idór, *m.* Definitör (Mitvorsitzer
 eines geistlichen Ordens) *m.*; Mit-
 glied einer Kommission bei den
 ältern port. Cortes *n.* ~ir, *v. a.*
 bestimmen; scharf begrenzen; er-
 klären; genau beschreiben; ent-
 scheiden, festsetzen; schilbern. ~il-
 vo, *adj.* entscheidend; endgültig,
 bestimmt; erklärend; sentença ~a,
 Endurteil *n.*; causa ~a, End-
 urtheil *f.* ~ivamente, *adv.* be-
 stimmt, entscheidend, gänzlich. ~i-
 to, *adj.* ungenügt, begrenzt, ge-
 nau bestimmt. ~itório, *m.* Ber-
 sammlung der Definitoren *f.*;
 Ort dazu *m.* ~ivel, *adj. pl.* ~i-
 veis, bestimmbar.

Definir, *V.* desferir *ob. dilatar*.

Deflagração, *f.* [-háção] *pl.* ~ões,
 (chim.) Verbrennung, Abtrennung
f.; Aufblähen *n.* ~ador, *m.*
 Deflagator, Abtrenner (elektro-
 magnetischer Apparat); elektrische
 Zünder *m.* ~ar, *v. a.* verbrennen,
 abtrennen; aufblähen.

Deflegmação, *f.* [-sjaóng] *pl.* ~ões, Entwässerung durch Destillieren *f.* ~ár, *v. a.* entwässern.

Deflexão, *f.* [-sjaóng] *pl.* ~ões, (phys.) Abweichung, Ablenkung (der Lichtstrahlen) *f.*

Deflogisticar, *v. a.* des Pflogistons berauben; orgyieren; ar deflogisticado, Gaucertoffgas *n.*

Defloração, *f.* [-sjaóng] *pl.* ~ões, Abblühen *n.*; Entjungferung *f.* ~ador, *m.* Jungferwüchser *m.* ~ár, *v. a.* entjungfern, entehren, schwächen; *fig.* einer Sache den Reiz der Neuheit nehmen, die schönsten Stellen aus einem Buche sammeln; ~ os prazeres da vida, die feinsten Vergnügungen des Lebens genießen.

Deflur, *v. n.* abfließen, ausfließen.

Deflúrio, *m.* Abfluß des Wassers *m.* (= escoamento); ~ dos cabelos, Ausgehen der Haare *n.*

Defluxão, *f.* [-sjaóng] *pl.* ~ões, ~eira, *f.* (med.) starke Schnupfen, Fluß, Abfluß *m.* (= coryza.) ~o, *m.* [-sju] Schnupfen; Katarrh; Fluß im Körper *m.*

Deforar, *v. a. i.* an Freiheiten, Rechten verzeihen, dagegen freveln; entweihen.

Deformação, *f.* [-sjaóng] *pl.* ~ões, Mißgestalt, Mißbildung; Entstellung *f.* ~ár, *v. a.* aus der Form bringen, entstellen, verunstalten; verkrümmen; *fig.* verfälschen. ~se, *v. r.* seine Gestalt verlieren; *i.* anders gestalten. *i.* verwanbeln. ~atório, *adj.* entstellend. ~e, *adj.* unformlich; ungestalt, häßlich; *fig.* grob, roh. ~emente, *adv.* auf eine häßliche, unangenehme Weise. ~idade, *f.* Unformlichkeit; Ungefastheit, Häßlichkeit *f.*

Defraudação, *f.* [-sjaóng] *pl.* ~ões, Betrug *m.*, Erschleichung; Betrerei *f.* ~ador, *m.* Betrüger, Betreier, Gauner *m.* ~amento, *V.* ~ação. ~ár, *v. a.* betriegen, pressen, widerrechtlich in Besitz nehmen; ~ a lei, das Gesetz umgehen; ~ a justiça a alg., *im.* das Recht verkrümmern. ~o, *m.* Betrug *m.*, Betrerei *f.*; Unterschleif; Nachteil, Schaden *m.*

Defrontar, *v. n.* (desus.) (~oom) gegenüberliegen, wohnen, sein *z.*; ~ com os perigos, den Gefahren trohen. ~e, *adv.* gegenüber, an Gesicht; im Vergleich mit.

Defrutar, *V.* desfrutar.

Defrutado, *adj.* verräuchert, räucherig, geschwärzt. ~adouro, *m.* Räucherhammer *f.*, Ort, wo geräuchert wird *m.*; Räucherlampe *f.*, Räucherpfännchen *n.* ~ador, *m.* Räucherlampe *f.*, Räucherpfännchen, -faß *n.* (= perfumeador.) ~adura, *f.* Räucher *n.*; Wohlgeruch, Duft *m.* ~ár, *v. a.* räuchernd; einen Wohlgeruch verbreiten, räuchernd; schwärzen. ~se, *v. r. i.* dem Rauche ansitzen.

Defuncto, *adj.* verstorben; verzeihen; ~ de taverna, total bezoffen; rosto ~, leichenblasse Gesicht *n.*; ~, *m.* Verstorbene, Tote *m.*; *fam.* esperar por sapatos de ~, auf eine braf. Erbschaft

launen; den Onkel aus Brasilien ermartern.

Degeljar, *v. a.* auftauen; ~, *v. n.* *fig.* tauen. ~o, *m.* Auftauen, Tauwetter *n.*

Degeneração, *f.* [-sjaóng] *pl.* ~ões, Ausartung, Entartung; Abnahme *f.*, Verfall *m.* ~ante, *adj.* entartend, ausartend. ~ár, *v. n.* ausarten, entarten; schlechter werden, *i.* verschlimmern, verkrümmern.

Degluticação, *f.* [-sjaóng] *pl.* ~ões, (med.) Verschluß *n.* ~ir, *v. a.* verschließen (= engulir).

Degol(l)ha, *fam. V.* ~ação. ~ação, *f.* [-sjaóng] *pl.* ~ões, Ent-hauptung; speziell Ent-hauptung Johannes des Täufers *f.* ~ador, *m.* Scharfrichter, Kopfschneider; Mörder, Schlächter, Bürger *m.* ~adouro, *m.* Schlachthaus *n.*, Schlachthof *m.*; Schafott, Blutgerüst *n.*; Köpflach *m.* ~adura, *f.* Ent-haupten, Erwürgen *n.*; ~schnitt an Frauenleibern *m.* ~ár, *v. a.* töpjen, ent-haupten, schlachten; *fig.* zerstören; ~ com sangrias, durch zu häufiges Aderlassen schwächen. ~se, *v. r. i.* den Hals abschneiden.

Degradação, *f.* [-sjaóng] *pl.* ~ões, Entsetzung, Degradierung, Herabsetzung, Erniedrigung; Verschlechterung, Verworfenheit *f.*, Verfall *m.*; Abstinenz *f.*; (pint.) allmähliche Schwächung des Lichts *n.* der Farbe, Abshattung *f.* ~amento, *V.* ~o. ~ár, *v. a.* entsetzen, degradieren; herabwür-digen; *fig.* herablegen; verschlimmern, beschädigen, verwüsten; entehren; verbannen; (pint.) abshattieren; abtufen. ~se, *v. r. i.* entwür-digen, *i.* erniedrigen; schlechter werden; verfallen, *i.* ab-stufen, *i.* abshattieren; freiwillig in die Verbannung gehen. ~o, *V.* grado. ~uar, *v. a.* feiner Würden *n.* Ehren entsetzen, herabwür-digen (*V.* ~ar).

Degranaçãria, *f.* Sieb zum Ent-förnen der Trauben *n.* ~ár, *v. a.* entförmern.

Degrão, *m.* Stufe, Staffel, Stiege *f.* (auch *fig.*); ~ d'escada de mão, Sprosse, Leiterstrosse *f.*; por ~, stufenweise.

Degradado, *adj.* verbannt, ver-degradal, *V.* decretal. [wiehen]

Degrado, *m.* Verbannung, Landes-verweisung *f.*

Degustação, *f.* [-sjaóng] *pl.* ~ões, Abkchmeden, Kosten *n.* ~ár, *v. a.* abkchmeden, kosten.

Dehiscência, *f.* (bot.) Aufspringen (der Früchte) *n.*, Aufprung *m.*, Auseinandergehen *n.* ~ente, *adj.* aufspringend, auseinandergehend.

Dehorrar, *v. a.* abraten, abmahnen.

Dehorda, *adj.* gottesmörderlich;

Gottgebärerin, Mutter Gottes *f.* ~smo, *m.* Deismus *m.* ~sta, *m.* Deist *m.*

Deita, *f.* Niederlegen, Schlafen-Deitada, *f.* gehen *n.*

Deitadella, *f.* Schlüsschen *n.*

Deitadinho, *adj. dim. v.* deitado.

Deitado, *adj.* liegend, schlafend (*V.* deitar.)

Deitar, *v. a.* legen, setzen, stellen, hinlegen, hinstellen, werfen, schlen-bern; gießen, vergießen, aus-schütten; zugießen, eingießen; ver-jagen, vertreiben, verwirren; aus-schlagen, treiben (*v.* Wännen *z.*); cabello deitado para traz, zu-rückgestrichene, aus dem Gesicht gefämmte Haar; ~ para traz o chapeo, den Hut aus dem Gesichte schieben; ~ um abale pelos hombros, ein Tuch über die Schultern werfen; ~ fora, hinaus-schleudern, auswerfen, hinaus-werfen, wegjagen; ausrotten; ber-gegen, banen; não deitava um mez fora, es bauerte ein, währte keinen Monat; ~ foguetes, Ra-feten in die Luft schießen; ~ um balão, einen Luftballon fliegen lassen; ~ cantigas, Lieder ab-singen; ~ sangue, bluten; ~ um remendo, einen Flicken einlegen; ~ sentido, aufmerken, aufpas-sen; ~ a lingua de fora, die Zunge heraussteden; ~ a ca-beça de fora da janella, den Kopf zum Fenster hinaussteden; ~ por fora, überlaufen (= tras-bordar); ~ os braços od. as mãos de fora, sich umwerfen; ~ a perder alg., *i.* ins Verderben bringen, an js. Untergang schuld sein; ~ por terra od. no chão, zu Boden werfen; *fig.* zu Grunde richten; ~ a culpa a alg., die Schuld auf *i.* werfen, *im.* schuld geben; ~ a semente, ansäen, den Samen ansstreuen; ~ mau cheiro etc., übeln Geruch ver-breiten, ausströmen; ~ a rede, das Netz auswerfen; ~ ralzes, Wurzeln treiben od. lassen, *i.* feil-würzeln; ~ ventosas, causticos, Schröpfköpfe *z.* anwenden, legen; ~ um bando, einen Anruf et-laffen, verstillen; ~ voz, (ein Gerücht) verbreiten; ~ um vestido novo, ein Kleid einwel-len, zum erstenmale anziehen; ~ em saco roto od. em cesto fu-rado, nutzlos thun, ein Geheim-nis ausplaudern; ~ azeite no fogo, *Et* ins Feuer gießen, die Sache schimmer machen; ~ á má parte, übernehmen, abel ansz legen; ~ tudo para o mal, o bem, alles *v.* der schlimmsten, besten Seite nehmen; ~ maldi-ções, Verbünschungen, Flüche ausstößen; ~ gallinhas, der Henne Eier zum Brüten unterlegen; ~ sortes, lösen; ~ cartas, Karten legen; ~ o navio ao mar, das Schiff flott machen; ~ para a corte, nach dem Hof hinanz liegen; ~ a pé sete leguas etc., 6 Meilen zu Fuß zurück-legen; ~ em cara, em rosto, ins Gesicht werfen, vorwerfen; ~ a conta, einen Abschlag ma-chen, die Rechnung aufstellen; ~

a mão a alg. c., Hand ans Werk legen; todos os dias que Deus deixa ao mundo, alle Tage, die Gott werden läßt od. uns läßt; *fam.* ~ carruagem, mit Fuhrwerk prahlen, zur Schau im Wagen fahren; ~, v. n. steigen, in die Höhe gehen, j. belaufen auf...; a quanto deixa isto, wie hoch beläuft j. das? ~ a correr, a fugir, anfangen zu laufen, zu fliehen. ~se, v. r. f. hinlegen, j. hinstrecken, j. niederlegen, j. auf ein Bett c. hinlegen; j. auf etw. verlegen, j. einer Sache widmen; *fig.* ~se a dormir, seine Geschäfte vernachlässigen, j. um nichts kümmern; ~se aos mares, j. in schwere od. verzweifelte Sachen einlassen; ~se a boa vida, j. auf das Nichtsthun, auf die Bettesei legen; ~se a perder, verderben, j. ruinieren; ~se a alg., auf j. losstürzen; ~se a fazer alg. c., etw. eifrig anfangen; ~se a adivinar, j. aufs Raten verlegen; ~se ao peçoço a alg., jm. um den Hals fallen; *prov.* quem boa cama fazir n'ella se deitará, wie man j. bettet, so schläft man; ~ cedo e cedo erguer, das saude e faz crescer, früh zu Bett u. früh auf, macht gesund u. frisch im Lauf.

Deixar, *f.* Vermächtnis, Legat *n.* (= legado); (theatr.) Stichwort (= reclamo). ~ação, *f.* [schóng] pl. ~ões, Aufheben, Unterlassen; Aufgeben; Verlassen *n.*; Nachlässigkeit, Schläffheit, Kleinmütigkeit, Niedererschlagen *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* gleichgültig, schlaff, fahrlässig, nachlässig, träge, matt; niedergeschlagen (= desapegado; desaffeiçoado); ~ do mundo, lebensüberdrüssig.

Deixar, *v. a.* [schón] lassen, loslassen, freigeben; verlassen; unterlassen, unterbrechen; abtischen v...; einer Sache entgehen, etw. angeden; auslassen; zulassen, erlauben; hinterlassen; überlassen, abtreten; verlieren (a vida); abgehen v...; nicht bemerken, nicht erwähnen; vergehen, stehen lassen; hervorbringen, einbringen; ~ em branco ou em claro, auslassen, nicht erwähnen; ~ em silencio od. ~ atraz alg. c., unbedacht lassen, stillschweigend übergehen; ~ ver, gehen; beweisen; ~ alg. por herdeiro, j. zum Erben einsetzen; ~ em herança, hinterlassen, vermachen; ~ de fazer, de dizer alg. c., verstaumen, unterlassen etw. zu thun od. zu sagen; es aufgeben etw. zu thun; deixamos zombarias od. de zombar, lassen wir den Scherz beiseite; os desastres que deixamos descriptos, die Unglücksfälle, die wir jedoch beschrieben haben; ~ o campo, fliehen, j. davonmachen; ~ a vida, sterben, das Leben lassen (*fam.* ~ a pelle); ~ ao tempo, der Zeit überlassen; ~ tempo ao tempo, der Zeit ihren Lauf lassen; ~ ás boas noites od. ás escuras, j. im Finstern sitzen lassen; *fig.* jm. einen Streich spielen, j. anführen, hinteres Licht führen; ~ alg. com a bocca

aberta od. com um palmo de narria, j. verflüßen, in Erhauen setzen; abtrumpfen; ~ para outro dia, aufschieben; *fig.* ~ de lado, links od. zur Seite liegen lassen; não nos deixes cabir em tentação, führe uns nicht in Versuchung; *fam.* ora deixa-me, laß mich doch zufrieden! deixá-o! laçá-tyu laufen! não ~ alg. nem ao sol nem á sombra, j. nicht zufrieden od. in Ruhe lassen, j. fortwährend belästigen; não ~ cabir no chão, nicht unbedacht lassen, wohl beachten; deixa que eu torne, warte nur bis ich zurückkomme; deixa melhorar o tempo, warte nur, bis besseres Wetter wird; ~ o certo pelo duvidoso, ~ a tunica pelo burel, das Sichere für das Unsichere lassen; ~, v. n. (de) etw. zu thun unterlassen; aufhören. ~se, v. r. f. vernachlässigen; (de) eine Sache aufgeben, einem Vorlage entgehen; ~se de alg. c., auf etw. verzichten; ~se dizer, in der Rede ein Wort aus Unachtamkeit fallen lassen; ~se ir, j. gehen lassen, j. um nichts bekümmern; não poder ~ de..., nicht umhin können zu...; ninguém deixa de ter defeitos, niemand ist ohne Fehler; aquelle retrato não deixa do estar parecido com o original, dieses Gemälde gleicht dem Original einigermaßen; ~se estar, j. ruhig verhalten, j. gleichgültig zeigen; deixa-se d'isso, kümmern Sie j. darum nicht, lassen Sie das ruhig sein; verzichten Sie darauf! deixemo-nos d'isto, lassen wir das! deixemo-nos de palavras, machen wir keine unnützen Worte!

Dejarretar, *V.* dejarretar.
Dejeção, *f.* [schóng] pl. ~ões, (med.) Ersthung; Auswurf (eines Vulkans) *m.* [essen].
Dejeuar, *v. a.* des Morgens etw. Dejurio, *m.* feierliche Eid *m.*
Dela, *f.* (orn.) Reiterart *f.*
Delação, *f.* [schóng] pl. ~ões, Angeberei *f.* (= denuncia.)
Delambêr-se, *v. r.* (V. lamber-se) *fig.* j. freuen, einer Gefahr entgegen sein; mit j. selbst zufrieden sein; j. brüsten, einherstolzen; *prov.* bol solto delambe-se todo, wenn die Rage nicht zu Hause ist, springen die Mäuse über Tische u. Bänke.
~ido, *p. p. u. adj.* v. einem gezwungenen, gezeierten, geledeten Wesen, eingebildet, nährisch (= requebrado, affectado, presumpcioso); ~a od. mulher ~a, Bierpuffe *f.*; pintura ~a, allzu gekünstelte Gemälde *n.*; farblos, matt, verwaschen (= deslavado); cara ~a, ausdrucklose Gesicht *n.*

Delapidar, *V.* dilapidar.
Delasolar, *m.* (mus.) zweite Note in der Tonleiter *f.*
Delatár, *v. a.* angeben, heimlich anklagen. ~avel, *adj.* pl. ~áveis, was angegeben werden kann od. muß. ~ór, *m.* Angeber, heimliche Ankläger *m.* ~ório, *adj.* angeberisch, eine Anklage betreffend.

Delcredere, *V.* credere.
Deleitação etc., *V.* deleitação etc.
Delegação, *f.* [schóng] pl. ~ões, Abordnung, Ausdeutung *f.*; Auftrag *m.*. Zahlungsverweigung *f.* ~ado, *m.* Abgeordnete *m.* ~ante, *m.* Abordner, Auftraggeber *m.* ~ár, *v. a.* abordnen; antweisen; beauftragen, jm. seine Amtsgewalt übertragen (*pret.* ~guei).
~atório, *adj.* escrito ~, Weisbrief vom Papst zur Bestellung eines Richters *n.*; ~, *m.* Beauftragte *m.*
Deleitação, *f.* [schóng] pl. ~ões, ~amento, *m.* Ergözung, Lust, Wonne *f.* ~ante, *adj.* ergözend, ergöglich. ~ár, *v. a.* ergözen, vergönnen. ~se, *v. r.* (com em od. de) Vergönnen an etw. finden; ~ de si mesmo, mit j. selbst zufrieden sein, stillvergönet sein. ~avel, *adj.* pl. ~áveis, ~mente, *adv.* angenehm, lieblich. ~o, *m.* Lust, Wonne *f.*, Entzöden, Vergönnen *n.*; Wollust *f.* ~osissimo, *adj.* sup. *v. o.* oso, föhlich, lieblich, sehr angenehm, munnig. ~osamente, *adv.* mit Lust, mit Wonne.

Deleixação, *f.* [schóng] pl. ~ões, Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit *f.* ~ado, *adj.* ~adamente, *adv.* läßig, schlaff, traßlos, energielos. ~amento, *m.* v. r. ~ação. ~ár, *v. n. u.* ~se, *v. r.* erichlassen, fahrlässig, gleichgültig, lau werden, nachlassen, etw. aufgeben (= descuriar-se, desatender, entibiar-se). ~o, *m.* Fahrlässigkeit, Erichlassung, Ergolöstheit *f.* (= incuria, descuido).
Deletere, *v. a.* föhlich, schädlich.
Deleterio, *f.* giftig, verriehend; substancias, emanações ~as, verpehene Gegenstände *m. pl.*, Ausdünstungen *f. pl.*

Deletrear, *v. a.* buchstabieren (= soletrar). [lich, tilgar].
Delerel, *adj.* pl. ~érelis, auslöschend.
Delfim, *m. pl.* ~ns, (icht.) Delphin; Dauphin (Titel des frz. Kronprinzen) *m.*; (astr.) Delphin (ein Gestirn) *m.*; ~ dos canhões, Wassertrinne *f.*
Delfinado, *m.* (geogr.) Dauphinée (ehemalige frz. Provinz) *f.*

Delgado, *V.* adelgado.
Delgadoza, *f.* Dünnheit, Feinheit, Zartheit; Feinheit des Geistes *f.*, Schärffinn *m.*; ~ da voz, Klarheit der Stimme *f.* ~ssimo, *adj.* sup. *v. o.* ~to od. ~inho, [ju] dim. *v. o.* ~o, *adj.* fein, dünn; mager, schlau; gering, wenig, klein, leicht; nicht fett, leicht (vom Boden); dünn, schwach (v. der Stimme); *fig.* fein, zart, sinnreich, subtil, schärffinnig; wolschmedend, heiligt; *fig.* klar ~, wenig geben, largen; genau unzulänglich; não faz tão ~, es nicht lo genau nehmen; ~ do entendimento, v. seinem Verstandis; vinho ~s, leicht, dünne Weine *m. pl.*; ~, *m.* (mar.) Schnitt *m.*, Baniar eines Schiffes *f.* ~amente, *adv.* auf eine feine, zarte Weise; auf eine feinschmeckende Weise.
Delia, *f.* (myt. u. poet.) Mond *m.*
Dellibação, *f.* [schóng] pl. ~ões, ~amento, *m.* kosten, Schmeden

n. ~ár, *v. a.* kosten, schmecken (= libar).
Deliberação, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Beratung, Überlegung *f.*; gefaßte Beschluß *m.* ~ado, *p. p.* *u. adj.* (V. ~ar) überlegt, absichtlich; beherzt, entschlossen; bem ou mal ~, wohl od. schlecht beraten; de caso ~, mit Überlegung, absichtlich. ~adamente, *adv.* mit Vorsatz, absichtlich; entschlossen, beherzt. ~ante, *adj.* überlegend, unschlüssig; ~, *m.* unentschlossene, Unschlüssige, der überlegt, *f.* bestimmt *m.* ~ar, *v. a.* beratschlagen, überlegen; beschließen, *f.* entschließen; ~, *v. n.* ~ sobre, über etw. beratschlagen. ~se, *v. r.* *f.* entschließen, *f.* wozu bestimmen; entschlossen, beherzt sein. ~ativo, *adj.* überlegend, beratend; ter voz ~a od. voto ~, entscheidende, beratende Stimme haben.
Deliberação, *f.* V. livramento.
Delicadazeza, *f.* Wohlgeschmack *m.*; Zartheit, Feinheit; Niedlichkeit; Schwächlichkeit, Weichlichkeit *f.*; fig. Empfindlichkeit *f.*; Bartgefühl *n.* ~issimo, *sup.* *v.* ~o, *adj.* köstlich, wohlwundernd, lecker; zart, zärtlich, fein, lieblich; schwachlich, weichlich; empfindlich, eigen; schwer zu befriedigen; gewöhnlich; zartfüßend; fein, sinnreich, scharf; mäßig, köstlich, heilig; sorgsam gearbeitet; ouvido ~, feine Gehör *n.* ~amente, *adv.* in feiner, zarter Weise.
Deliciosa, *f.* Lust *f.*, Entzücken, Vergnügen *n.*, Wonne, Wohlust *f.*; é uma ~, es ist eine wahre Wonne. ~s, *pl.* Vergnügen, Wonne, Wohlust *f.*, überschwengliche Freuden *f. pl.*; nadar em ~s, in Entzücken sein; *fam.* in Wonne schwimmen, *f.* in Wohlust baden; fazer ob. ser as ~s de alg., jß. Vergnügen, Wonne ausmachen; jß. Liebling od. Herzblättchen sein. ~ar, *v. a.* entzücken, ergötzen. ~se, *v. r.* sein Vergnügen an etw. finden (= delectarse). ~osissimo, *sup.* *v.* ~oso, *adj.* ~osamente, *adv.* köstlich, entzückend, lieblich, herrlich, wolllüstig, wonnig.
Delicto, *m.* [s-tu] Verbrechen, Vergehen *n.*, Frevel *m.*, Schuld *f.*; corpo de ~, corpus delicti *n.*, Beweis der Existenz eines Verbrechens *m.*
Delido, *p. p.* geschmolzen, flüssig gemacht, aufgelöst.
Deligação, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, (cir.) Verband *m.* ~atório, *adj.* (cir.) das Verbinden betreffend, Verband. ~; aparelho ~, Verband *m.*
Delimitação, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Abgrenzung, Grenzberichtigung *f.* ~ar, *v. a.* abgrenzen, die Grenzen festsetzen; umgrenzen.
Delinação, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Riß, Entwurf, Plan *m.*, Reß *n.*, Skizze *f.* ~ador, *m. j.*, der Riße, Entwürfe macht, Skizzierer; Projektentwerfer *m.* ~amento, *m.* V. ~ação. ~ar, *v. a.* die Umrisse einer Figur ziehen, skizzieren, abzeichnen; *fig.* etw. genau

beschreiben, entwerfen; abgrenzen; vorhaben, *f.* etw. vornehmen. ~se, *v. r.* skizziert werden. ~ativo, *adj.* entwerfend.
Delinqüente, *adj.* [s-tu-ên-te] verbrecherisch; ~, *m.* Delinquent, Verbrecher, Missethäter *m.* ~ir, *v. n.* gegen ein Gesetz fehlen, ein Gebot übertreten, etw. verbrechen.
Délio, *adj.* delisch, aus Delos.
Deliquar, *v. a.* (chim.) schmelzen, flüssig machen. ~escência, *f.* [s-tu-ên-si-a] Zerfließbarkeit *f.*, Zerfließen *n.* ~escente, *adj.* zerfließbar; zerfließend. ~io, *m.* (chim.) Ohnmacht, Schwäche *f.*; (chim.) chemische Zerlassen, Zerfließen sein *n.*; cahir em ~, zerfließen.
Delir, *v. a.* mit Wasser verdünnen; schmelzen, flüssig machen; auflösen (= diluir); auflösen, vertilgen, vernichten.
Deliriação, *f.* ~amento, *m.* V. ~io. ~ado, *adj.* V. ~ante. ~ante, *adj.* im Fieberwahnsinn befangen, phantasierend; rasend, wahnsinnig; unsinnig, überpaant. ~ar, *v. n.* irre reden, schwärmen, phantasierend; *fig.* jagen. ~io, *m.* (chim.) Wahnsinn, Wahnsinn *m.*; Phantasierend *n.*, Schwärmeri *f.*; *fig.* Tollheit, Raserei; Fajete *f.* ~um-tremens, *m.* (med.) Säuerwahnsinn *m.* ~oso, *adj.* wahnsinnig, unsinnig, rasend; was Wahnsinn erzeugt.
Dells, *adj.* unerschrocken, läßt, mutig (vom Großweir gesagt).
Dellescência, *f.* (med.) Zurück-tretung der Feuchtigkeiten *f.*, plöbliche Verschwinden einer krankhaften Erscheinung *n.*
Delitto, V. delicto.
Delivrar, *v. a.* (ant.) bestreuen, erlösen; die Nachgeburt austofsen. ~se, *v. r.* niedertommen, in die Wochen kommen.
Delonbar, *v. a.* lendenstark machen; in die Seite stoßen.
Delongia, *f.* Verzögerung *f.*, Aufschub *m.*, Zögerung *f.*; Umschweif *m.* (= demora, dilacão); sem ~s, ohne weiteres; fazer ~s, etw. hinhalten, verzögern. ~ador, *m.* Zögerer, Zauderer *m.* ~amento, *m.* Verzögerung (eines Prozesses) *n.* ~ar, *v. a.* verzögern, hinhalten, verlängern, länger machen (pret. -guei).
Delphico, *adj.* delphisch.
Delphin, V. delfin.
Delphinulus, *f. pl.* (conch.) gemeinen Delphinschnecken *f. pl.*
Delta, *m.* Delta *n.* ~o-castro, *adj.* (bot.) mit dreieckigen Früchten. ~oidal, *adj.* *pl.* ~aes, deltaförmig. ~oide, *m.* od. masculino *n.*, (an.) dreieckige Oberarmmuskeln *m.*; (ent.) Nistmotten (mit dreieckigen Flügeln) *f. pl.*
Delubro, *m.* Götzentempel, Götzen-altar *m.*; Götzenbild *n.*, Göße *m.*
Deludir, *v. a.* verachten, zunichte machen; übertreten.
Delusão, V. illusão.
Delusório, *adj.* trügerisch, täuschend (= fallaz, enganador).
Demagogia, *f.* Demagogie, Führung der Volkspartei; Aufwiegelung des Volkes *f.* ~ico, *adj.*

(~) demagogisch, das Volk aufwiegelnd. ~o, *m.* Demagoge, Volksführer; Aufwiegler *m.*
Demais, *adv.* zu viel, in Überfluß, in Fülle u. Fülle, in Menge (= em excesso, em demasia); außerdem, überdies (= alem d'isso); por ~, umsonst, unnütz (= de balde); ~ a mais, zum Überfluß, zuguterletzt; fazer as cousas por ~, etw. nur zum Schein thun; os ~, die andern, die übrigen.
Demanda, *f.* Bitte *f.*, Ansuchen, Geis, Forderung *f.*, Verlangen *n.*; Frage, Nachforschung; Klage *f.*; Streit, Prozeß *m.*; mover ~, einen Rechtsstreit anfangen; em ~ de alg. o., auf der Suche, nach etw. suchend (= em busca, á procura, á cata). ~ador, ~ante, *m.* Fordernde; Kläger *m.* ~ão, V. ~ista. ~ar, *v. a.* fordern, verlangen, erlösen; begehren; erheben; eine gerichtliche Forderung machen; fragen, befragen; erfordern, brauchen (= precisar); erstreben, zu erreichen suchen; ~, *v. n.* streiten. ~ista, *m.* Prozeßbüchlige, Kra-keeler; Bittsteller; Kläger *m.*
Demão, *f.* [mãõng] *pl.* ~ões, Handvoll; Lage, Schicht *f.*; dar a ultima ~, die letzte Hand anlegen, noch einmal überarbeiten.
Demarcação, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Abgrenzung, Grenzlinie, Scheidungslinie (auch linha de ~); Marzscheide *f.*; *fig.* Trennung *f.*, Standesunterschied *m.* ~adamente, *adv.* nach der Grenzlinie, der Grenze gemäß. ~ador, *m.* Marzscheider *m.* ~ar, *v. a.* Grenzlinien ziehen, die Grenzen berichtigten; trennen, die Grenze bilden; ~ o terreno, das Lager abstecken od. abteilen (pret. -quei). ~ativo, *adj.* zur Abgrenzung dienend.
Demasiado, *f.* Übermaß, Zuviel *n.*; Ausmaßung *f.*, Exzeß; überfluß *m.*, Übermaß *n.*; ungerechte Forderung; Kühnheit, Verwegenheit; Geld, das man bei einem Kauf herausbekommt (= troco); em ~, zu viel, übermäßig, im Übermaß; adiantar-se em ~, zu weit (vordrückt) gehen; dar-se a ~s, *f.* einem ausschweifenden Leben überlassen; as ~s dos poderosos, die Vergewaltigungen der Machthabenden. ~adas, *f. pl.* (jog.) Zufüge der Spieler, die nicht am Tische spielen *m. pl.* ~ado, *adj.* übermäßig; überflüssig; läßt, verwegen, frech, unbedeuten; unmäßig; o ~ rompo o sacco, allzuviel ist ungesund; ~, *adv.* genug, hinreichend; zu viel; adiantar ~ as cousas, die Sachen zu weit treiben. ~adamente, *adv.* übermäßig, zu viel, im Übermaß. ~ar, *v. a.* zu viel geben, zu viel ausgeben; mehr thun als nötig ist. ~se, *v. r.* (em) *f.* übernehmen, *f.* zu viel herausnehmen, zu weit gehen; kein Maß halten, unbedacht, grob werden; einer Sache (des Outen) zu viel thun, sie über-treiben; ~ em vinho, *f.* im Wein

übernehmen: ~-se em despezas, über seine Verpflichtungen ausgeben.
Demastreär, v. a. (mar.) die Masten abschlingern.
Demear, } v. a. zur Hälfte anfüllen;
Demear, } len; die Hälfte einnehmen.
Demência, f. Wahnsinn, Wahnwitz
Dementado, V. demente.
Dementär, v. a. des Verstandes berauben, wahnsinnig, verrückt machen. (närrisch)
Demente, adj. wahnsinnig, verrückt.
Dementre, adv. (ant.) so lange als, bis daß, während.
Demergê-se, v. r. (ant.) i. befehligen, etw. übernehmen, auf i. nehmen.
Demérito, m. Verduldung f., Strafbare n., Unwürdigkeit f. (= desmerecimento.) (böse)
Demeritório, adj. unbedienlich,
Demicola, } f. (fort.) Verlängerung
Demigola, } rung des Mittelwells f. (= semigola.)
Demissão, f. [s]ão pl. ~ões, Abdankung, Niederlegung eines Amtes; Entlassung f.; ~ do animo, Mutlosigkeit f.; ~ do bens, Güterabtretung f.; pedir ob. Jar a sua ~, um seinen Abschied einkommen. ~onário, m. entlassene, abgehene Beamte m. ~o, adj. niedergelegt, gebeugt, gedemütigt, entmutigt. ~ório, adj. Abdankungs...
Demittente, adj. i., der i. seines Amtes begibt; ~ m., entlassene Beamte m.
Demittir, v. a. entlasten, v. einem Dienste befreien; entsagen, niederlegen (ein Amt, ein Geschäft); abgeben, entlassen, zurückberufen, fortschicken, eines Amtes entsetzen; ~ a razão, den Verstand nicht anwenden; ~-se d' um emprego etc., ein Amt niederlegen.
Demlargo, m. Demüru, Werkmeister; Weltkörper m.
Demô, fam. für demônio; é o ~, es ist eine ganz verurteilte Geschickte!
Democracia, f. Demokratie, Volksregierung, Volksherrschaft f. ~crata, m. Demokrat, Volkfreund, Freibürger m. ~crático, adj. ~amente, adv. demokratisch, freiwillig, freibürgerlich. ~cratismo, m. Freibürgerinn m., Anhänglichkeit an die Volksherrschaft f. ~cratizar, v. a. zum Demokraten machen; ~, v. n. demokratische Gesinnungen hegen. ~graphia, f. statistische Volksbeschreibung f. ~grapho, m. (ant.) Statistiker, Volksbeschreiber m.
Demolir, v. a. [s]ar einweichen.
Demolição, f. [s]ão pl. ~ões, Niederreißung, Einreißung, Abbrechung, Schleifung f. ~Idor, m. i., der niederreißt, Zerstörer m. ~ir, v. a. niederreißen, einreißen, abbrechen, abtragen; ~ a fortaleza, die Festung schleifen; ~ um navio, ein Schiff abtadeln, abbrechen. ~itório, adj. interdico ~, Verbot, ein Gebäude eingzureißen.
Demomarca, m. Hauptteufel m.
Demonazio, m. große Teufel m.

Demonete, m. Teufelchen n., unruhige Geist, Quirl m.
Demonetização, f. [s]ão pl. ~ões, Entwertung, Herabsetzung des Papiergeldes f. ~ar, v. a. das Papiergeld entwerten, außer Kurs setzen; fig. herabsetzen, in Verfall bringen.
Demoníaco, adj. vom Teufel besessen, zafend; teuflisch. ~lado, ~inhado, adj. vom Teufel besessen (= endemoninhado). ~lã, adj. pl. ~aes, dämonisch, teuflisch. ~io, m. (ant.) Dämon, böse Geist, Teufel m.; como um ~, verurteilt, äußerst; vai-te com os ~s, geh zum Teufel! ~ismo, m. Glaube an Dämonen, an Teufel m. ~ista, m. u. adj. i., der an Dämonen, an Teufel glaubt. ~ocracia, f. Einfluß der Dämonen; Glaube daran m. ~ograpia, f. Beschreibung, Abhandlung über Dämonen f. ~ograpo, m. Teufelsbeschreiber m. ~olatria, f. Teufelsverehrung f. ~olatro, m. Verehrer der bösen Geister m. ~ologia, f. Abhandlung über böse Geister f. ~omania, f. Wahnsinnigkeit f. ~omano, m. (vom Teufel) Besessene m.
Demonstrabilidade, f. Beweisbarkeit, Erläuterbarkeit, Erweislichkeit f. ~ação, f. [s]ão pl. ~ões, Beweis m., Beweisführung, Bezeugung, Weisung f., Zeichen n., Äußerung, Kundgebung f.; Vortrag mit praktischen Erläuterungen m. ~ador, adj. erklärend; ~, m. Erklärer, Lehrer m.; ~ da anatomia, chemia etc. m. ~ar, v. a. beweisen, erweisen; vor Augen legen, erläutern, anschaulich darthun. ~ativo, adj. beweisend, bündig, überzeugend, schlagend; (gram.) pronome ~, anzeigende Pronomene n. ~ativamente, adv. auf überzeugende Art. ~avel, adj. pl. ~áveis, erweislich, beweisbar, erklärbar.
Demorã, f. Zögerung, Verspätung f., Aufschub; Aufenthalt m.; sem ~, ohne Aufenthalt, ohne Verzug, unverweilt, unverzüglich, sogleich; (mar.) dias de ~ d' um navio n' um porto, Liegetage (eines Schiffes im Hafen) m. pl.; ter ~, aufhalten, warten lassen; fazer ~, i. aufhalten. ~ado, adj. lang andauern, anhaltend; langsam. ~adante, adv. mit Mühe, in Mühe. ~ar, v. a. aufhalten, verzögern, aufschieben; ~, v. n. bezlegen sein, liegen bleiben vor einer Insel etc. ~se, v. r. f. an einem Orte aufhalten, verweilen; warten, stehen bleiben; zögern, i. verspäten; quanto tempo se demora o comboy aqui? wie lange hält der Zug hier? ~oso, adj. aufhaltend, langwierig, andauernd (= demorado, moroso).
Demosthenico, adj. demosthenisch; beredt wie Demosthenes. [nes]
Demosthenes, (n. hist.) Demosthenes.
Demostre, m. (ant.) V. demonstração etc. ~ar, v. a. bezeugen, kundgeben (V. demonstrar).

Demótico, adj. demotisch; escriptura ~a, ägyptische Hieroglyphen f.
Demover, v. a. u. der Stelle bewegen, entfernen, fortbringen, mit i. fortnehmen, entführen; fig. im. etw. ausreden. ~-se, v. r. i. bewegen.
Demudamento, m. Veränderung f. ~ar, v. a. aus der Fassung bringen, verwirrt machen; verändern, entstellen. ~-se, v. r. die Farbe wechseln, blaß werden, i. entfärben; aus der Fassung kommen.
Demulcente, adj. mildern, lindern, besänftigend. ~ir, v. a. mildern, erweichen.
Denário, adj. was Bezug auf die Zahl 10 hat; ~, m. Denar, alte röm. Münze m.
Denã, } m. A. braß. Kokosnuß f.
Denãem, }
Denazeiro, m. A. Palmenbaum, welcher den Aue ob. Denäem trägt m.
Dendrã, } -ite, f. (min.) Dendrit, Baumstein m. ~ólitho, m. (min.) fossile Baum m., Baumersleinung f.; Stein mit pflanzenähnlicher Zeichnung m. ~ologia, f. Baumkenntnis f. ~ometro, m. Baummesser m. ~opago, adj. (h. n.) Holzprezent; ~, m. Holzläser m.
Denegação, f. [s]ão pl. ~ões, Weigerung, Verweigerung, Ablehnung f. ~ar, v. a. verweigern, verjagen, abschlagen (= indeferir); leugnen, ableugnen, verleugnen (= renegar); widerlegen, Lügen strafen (= desmentir; pret. ~gue).
Denegrecer, V. enegrecer u. denegrir. ~do, adj. schwärzlich; geschwärzt, angegeschwärzt. ~ir, v. a. schwarz machen, schwarz färben; fig. anschwärzen, verschleimen, verleunden. ~-se, v. r. i. schwärzen, schwarz werden.
Denegoso, adj. zimperlich, geziert, affektiert; beredsam (= requebrado, melindroso, desvanecido, affectado, delambido); fazer-se ~a, die Unschuldige, Eitfame spielen; spröde thun.
Dengulje, adj. [ge] nichtlich, fein, schmutz, zart; zierlich; geziert, zimperlich, pusluchtig; ~, m. galizische Mantel n.; ~, f. Pusluchtige, Gefallsüchtige, Spröde, Kotteie f. (= invencioneira). ~eiro, adj. [ge]-ru artig, lebenswürdig; fam. geleckt, geschmiegelt. ~ice, f. [ge]-ße Biererei, Geziertheit, affectierte Weichlichkeit, Zimperluchtig, übergroße Härtslichkeit, Spröbtheit f. (= requebro, melindre, exquisiteico).
Dengum, m. [giu] pl. ~ns, kleine ostatische, halbmondförmige Fingerringe n.
Denigracão, f. [s]ão pl. ~ões, Anschwärzung, Verleumdung; Berächtlichkeit f. ~ar, v. a. anschwärzen, verleunden; berächtlich machen (= denegrir). ~ativo, adj. ehrenrührig, anschwärzend. ~ativamente, adv. auf eine Ruf u. Ehre beschimpfende Weise. ~ir, V. denegrir.
Deniz, (n. hist.) Dionysios.

Denodado, *adj.* herzhast, mutig, dreist, unerschrocken, ungeniert; ungestüm (=impetuoso, arrebatado). ~adamente, *adv.* mit Mut, mit Unerschrockenheit. ~amento, ~o, *m.* Dreistigkeit, Kühnheit, Unerschrockenheit *f.*, Mut *m.*
Denomular, *v.* ~inar. ~Inação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Benennung *f.*. ~Inador, *m.* Nenner *m.* ~Inar, *v. a.* benennen, namhaft machen. ~se, *v. r.* *f.* nennen, heißen, den Beinamen haben; o denominado pau Brazil, das sogenannte Brasilienholz. ~inativo, *adj.* benennend.

Denosto, *m.* (ant.) Beleibigung, Schmähung *f.* (=doesto).

Denotação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Bezeichnung *f.*. ~ador, *adj.* Bezeichnend, anzeigend; ~, *m.* Bezeichner, Anzeiger *m.* ~ar, *v. a.* bezeichnen; beschreiben; anzeigen, auf etw. hindeuten.

Densação, *v.* ~idade. ~amente, *adv.* auf eine dicke, lompacte, gedrängte Weise. ~ar, *v.* condensar. ~idade, *f.* Dichte, Dichtigkeit, Festigkeit *f.*; *fig.* Unbeutlichkeit; ~idaço, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Dichte, Dichtigkeit *f.*. ~ifolado, *adj.* mit dichtstehenden Blättern. ~imetro, *m.* Dichtigkeitsmesser *m.* ~issimo, *sup. v.* ~o, *adj.* dicht, fest, lompact; gedrängt.

Dens' umbroso, *adj.* (poet.) schattereich.

Dentição, *f.* Gieb mit den Zähnen; Anbiß *m.*; *fig.* beißende Stichelei *f.*; ás ~s, beißend; comer sem perder ~, unablässig essen. ~ado, *adj.* gezähnt, gezähnel, zackig. ~adura, *f.* Gebiß *n.*, Zähne *m. pl.*; Zahnwerk *n.*; Eingriff eines Rades in ein anderes *ic. m.*, Zahnung an Rädern *m.* ~aes, *m. pl.* Messerbrett am Flügel *n.* ~al, *adj.* was *f.* auf die Zähne bezieht; lettras ~aes, Buchstaben, ~laute *m. pl.* ~alho, *m.* (conch.) Röhrenschnecke *f.*, Meerzahn *m.* ~ão, *m.* [-ção] *pl.* ~ões, (icht.) Zahnbrassen *m.* ~ar, *v.* adentar. ~ária, *f.* (bot.) Zahntraut *n.* ~ário, *adj.* auf die Zähne bezüglich; polpa ~a, Zahnfleisch *n.*; grupo ~, Zahngruppe *f.* ~e, *m.* Zahn; Baden, Baden an Rädern, Rädern *re. m.*; (arch.) Verzahnung *f.*; Einzidunt *m.*, Zade, Scharte *f.*; (an.) zahnförmige Fortsatz *m.*; ~ d' alho, Knoblauchzehen *f.*; ~s molares, o queixaos, Mahlzähne, Wadenzähne *m. pl.*; ~s incisivos, o incisórios, Schneidezähne *m. pl.*; ~s caninos, Angenzähne *m. pl.*; ~s do siso, o cabeiros, Weisheitszähne *m. pl.*; ~s do leite, Milchzähne, ersten Zähne; dar ao ~, essen; apanhar alg. c. a ~, etw. aufschmappen, von Hörentagen wissen; auswendig lernen, ohne den Sinn zu erfassen; dar com a lingua nos ~s, schmecken, ein Geheimnis ansplaudern; mentir oom quantos ~s alg. tem na bocca, unterschämig lügen, kein wahres Wort sagen; bater os ~s por frio, vor Kälte mit den Zähnen klappern; aguçar os ~s, den

Schnabel wegen; arranganhar os ~s, die Zähne fleischen; *fig.* arrancar pedras com os ~s, alles daran setzen, um seinen Zweck zu erreichen; fallar, dizer (por) entre os ~s, zwischen den Zähnen murmeln, in den Bart brummen; ranger os ~s, mit den Zähnen klirren; trazer ou tomar alg. entre os ~s, b. jm. schlechtes reden, j. heruntermachen, j. nicht leiden können; morder ou mastigar o desgosto entre os ~s, den Ärger herunterschlucken, nicht zeigen; mostrar os ~s, die Zähne zeigen, drohen; tomar o freio nos ~s, durchgehen (b. Pferd); *fig.* tirar a b. Schnur haben; Widerstand leisten, j. widerlegen; *fig.* tomar o ter entre ~s alg., eine Pöle, einen Groll auf j. haben; não .. para a cova d'um ~, nicht für einen hohlen Zahn, gar nichts; ter bom ~, guten Appetit haben; com unhas e ~s, aus aller Macht; ter ~ de coelho, schwierig, müßlich sein; armado até aos ~s, bis an die Zähne bewaffnet; aqui me nasceram os ~s, hierbei bekam ich Verstand; hier fing mein Verstandnis an; tirar ob. arrancar um ~ a alg., jm. etw. entreissen, entlocken; custar os ~s da bocca, ein Geldergeld kosten; metter o ~ n'uma cousa, etw. begreifen, verstehen, b. etw. wissen; não metter ~ a alg. c., eine Schwierigkeit nicht überwinden können; proe. mais perto ob. primeiro estão os ~s, que parentes, jeder ist j. selbst der Nächste; (bot.) ~ de leão, Löwenzahn *m.* ~eado, *adj.* gezähnt, zackig, ausgezackt; mit den Zähnen, durch Biße verwundet. ~eár, *v. a.* zähneln, zaden, auszaden (=charirar). ~ebrar, *m.* (bot.) Weiwurz *f.*. ~ebrura, *f.* (bot.) poly-podium filix mas. ~eira, *f.* Stumpfsheit der Zähne *f.* ~eíro, *m.* falsche Gebiß *n.* ~elár, *v.* ear. ~elária, *f.* (bot.) Weiwurz *f.* ~elete, *m.* Zadenwerk *n.* ~elo, *v.* jeulo. ~leção, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Zahnne *n.* ~leulado, *adj.* (bras. u. bot.) ausgezackt, gezähnel. ~lular, *adj.* zahnförmig. ~sculo, *m.* (arch.) Rälberzahn (Zierat) *m.*; (bot.) Zähnen, Rädern *n.* ~lforme, *adj.* zahnförmig. ~lricio, *m.* (pharm.) Zahnpulver *n.*; ~, *adj.* pös ~s, Zahnpulver *n.* ~lária, *f.* (bot.) Weiwurz *f.*. ~lhões, *m. pl.* (arch.) ausgezackte Arbeit *f.*, Zadenwerk *n.*, Schluß, Wardenzähne *m. pl.* ~lha, *f.* (chim.) Zahnsubstanz *f.*. ~luho, *m.* [ju] Zähnen; Rädern *n.* ~lrosto, *adj.* mit einem Schnabel mit Zähnen versehen. ~s, *m. pl.* Zahnknäbler *m. pl.* ~lsta, *m.* Zahnarzt, Zahnkünstler *m.* ~ola, *v.* dentuca.

Dentro, *prep. u. adv.* in, darin; innen, hinein, innerhalb; de ~, a ~, por ~, v. innen heraus, hinein, nach, v. innen; metter as portas ~, die Thüren einschlagen; recolher-se ~ em st, j. sammeln,

nachdenken, überlegen; metter ~, hineinlegen, bringen, führen, einschleichen; metter por ~, mit Gewalt hineinbringen, zu j. bringen, zum Schweigen bringen; ~ em tres dias, innerhalb dreier Tage; ~ de um anno, binnen einem Jahre; das portas a ~ ob. para ~, im Innern des Hauses, im Hause; estar ~ de casa, zu Hause sein; por ~, para ~, nach innen zu, innen; por fora e por ~, außen u. innen; cá por ~, im tiefsten Innern; criada de ~, Hausmädchen, Stubenmädchen *n.*; ir ~, nachgeben, weich werden (b. Metallen); recolher-se ~ em st, nachdenken, j. in i. selbst zurückziehen.

Dentlucã, *f.* hervorbringende große Zähne u. Kinnladen *f. pl.*; ~, *m.* Weisj, der solche Zähne u. Kinnladen hat *m.* ~ado, *adj.* mit großen Zähnen versehen.

Denuddação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, (cir.) Entblösung eines Knochens *f.*. ~ar, *v. a.* (cir.) entblößen, bloßlegen, das Fleisch abknabben; entkleiden, ansziehen. ~se, *v. r.* *f.* entkleiden.

Denúncia, ~ação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Angeberei, Anklage *f.*; Aufgebot der Verlobten *n.*; Kunde, Anzeige, Nachricht, Ankundigung *f.*. ~ador, *m.* Angeber, Denunziant; Beräter *m.* ~aute, *adj.* anklagend, angehend; ~, *m.* Angeber, Ankläger, Denunziant *m.* ~ar, *v. a.* angeben, öffentlich anklagen, anzeigen, denunzieren; ankundigen, verkundigen; benachrichtigen. ~se, *v. r.* *f.* selbst angeben; j. offenbaren. ~ativo, *adj.* angehend. ~atório, *adj.* was zur Anklage gehört. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, der verklagt, angezeigt werden kann.

Deodato, (n. p.) Deodat, Gottlob.

Deordinação, *v.* determinação.

Deos, *v.* deus.

Deparador, *m.* Finder, Entdecker *m.* **Deparar**, *v. a.* darbieten, geben, senden; Deus a depare boa, wie Gott will, auf gutes Glück; ~ v. n. (com) zufällig finden, plözlich entdecken, stoßen auf... ~se, *v. r.* *f.* darbieten.

Departamental, *adj. pl.* ~aes, zu einem Bezirke gehörig, Departement... ~amento, *m.* Departement *n.* ~ição, *f.* [-são] *pl.* ~ões, (ant.) Trennung *f.*; Umgang *m.*, Unterredung, Nachforschung *f.*. ~imento, *m.* (ant.) Teilung, Trennung, Einteilung, Verteilung *f.*; Übereinkommen *n.*; Unterredung, umständliche Erzählung *f.* ~ir, *v. a.* trennen, teilen, einteilen, verteilen; lehren, erklären; ~ v. n. schwagen, plaudern. ~se, *v. r.* *f.* trennen, j. zurückziehen.

Depassente, *adj.* weidend, vergehend; verfliegend; um *f.* treffend.

Depauperação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Verarmung; Erschöpfung, Auslaugung *f.*. ~ar, *v. a.* verarmen, arm machen; erschöpfen, auslaugten.

Dependência, *f.* Abhängigkeit, Botmäßigkeit; Verwandtschafts-, Freundschaftsverhältnis; aufgefragene Geschäft *n.*, Kommission *f.*; Zubehör *n.* ~s, *pl.* Fertigkeiten, Beziehungen; Besitzungen *f. pl.*, Zubehör *n.*; (typ.) Druckwert der Preise *n.* ~ente, *adj.* ~mente, *adv.* abhängig, zugehörig; ~, *m.* Untergebener *m.* ~er, *v. n.* (de) *v.* etim. abhängen, abhängig sein; *jm.* untergeordnet sein. ~ura, *f.* Aufgehängte *n.*, aufgehängte Sache *f.*; estar ~, in den letzten Jügen liegen, ein elendes Leben führen. ~urado, *p. p. u. adj.* aufgehängt; gehängt; *fig.* aufmerksam auf die Reden eines andern; ohos ~s, die Augen gehesht auf...; ovidos ~s da bocca d'alg., ganz Ohr auf jz. Wort send, auf jz. Worte lauschen; estar ~ do parecer d'alg., ganz *v.* dem Willen eines andern abhängen. ~urar, *v. a.* aufhängen, anhängen; hängen (*V. pendurar*). ~se, *v. r.* (doz ramos) f. anhängen (an die Zweige).

Depençar, *v. a.* f. das Haar auszapfen; frampeln; mit dem Schnabel anpicken (*pret.* ~quei).

Depennalar, *p. p. u. adj.* ohne Federn, fahl. ~ador, *m. f.*, der rupft, entfedert; *fig.* greller *m.* ~ar, *v. a.* rupfen, entfedern, die Haare etc. Federn einzeln ausreißen; *fig.* ausziehen, pressen; ~, *v. n.* hart arbeiten. ~se, *v. r.* die Federn verlieren, f. maufren.

Depêdido, *adj.* *fig.* verloren, schlecht, schändlich. [~ço]

Deprecar, *v. n.* dahinsiechen (*pres.* Deprecar etc., *V.* deflegmar etc.).

Dephlogisticar, *V.* defl...

Depil|açãõ, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Ausgehen ob. Ausfallen der Haare *n.*, Enthaarung *f.* ~ar, *v. a.* enthaaren, die Haare ausfallen machen. ~ativo, *adj.* die Haare ausfallen lassend, Enthaarungs... ~atório, *m.* (pharm.) Enthaarungsmittel *n.*, Haarbeize *f.*

Depleção, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, (med.) Entleerung des Blutes, Minderung der Blutfülle *f.*

Depletivo, *adj.* die Blutfülle mindernd.

Deplo|açãõ, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, (desus.) Beweinung, Bejammern; Klage *f.* ~ador, *m. f.*, der beklagt, beweint; der viel klagt. ~ando, *adj.* beklagenswert, bebauernswürdig. ~ar, *v. a.* beweinen, bejammern, beklagen. ~se, *v. r. f.* beklagen; beklagt werden. ~atório, *adj.* Mitleid, Erbarmen erregend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, bebauernswürdig, beklagenswert, erbärmlich, kläglich. ~avelmente, *adv.* auf eine traurige, klägliche Weise.

Deplumar, *V.* depennar.

Depoente, *m. u. f.* Zeuge, der vor Gericht aussagt, Deponent *m.*

Depoimento, *m.* (jur.) Aussage, Zeugenaussage *f.*

Depols, *adv.* nach; darauf, nachher; ~ de amanhã, nach dem morgenden Tage; ~ de ceia, nach dem Essen; ~ de o rei passar,

nachdem der König vorbeigekommen war; ~ de bem limpos, wenn sie recht rein sind; as obras ~ de feitas, nachdem die Arbeiten gemacht sind; depois? u. dann? u. was lam dann? ~ que, gleich nachdem, sobald; ~ que o vi, sobald ich ihn sah.

Depolaris|açãõ, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Depolarisation *f.* ~ar, *v. a.* depolarisieren.

Depolir, *v. a.* den Glanz nehmen, matt schleifen. ~se, *v. r.* den Glanz verlieren. [schleifen *n.*]

Depollissagem, *f. pl.* ~ns, Matt-

Deponente, *adj. u. m.* (gram.) verbo ~, Deponens *n.*

Depopul|açãõ, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Entvölerung *f.* ~ar, *v. a.* entvölieren, verwüsten (*V.* despovar etc.). ~arizar, *v. a.* *jm.* die Günst des Volkes entziehen. ~se, *v. r.* die Volksgunst verlieren.

Depôr, *v. a.* absetzen, nieder-, wegsetzen, ablegen; hinterlegen, deponieren; absetzen, beiseiten, beiseite setzen; abnehmen, ablegen; beisetzen, begraben; niederlegen (ein Amt); (jur.) vor Gericht aussagen, eine Aussage machen, Zeugnis ablegen. ~se, *v. r. f.* setzen, f. niederichlagen (*flex. V. pôr*).

Deport|açãõ, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Landesverweisung, Verbannung, Deportation *f.* (= desterro, exilio). ~ar, *v. a.* des Landes verweisen, verbannen (= desterrar). ~e, *m.* Vergnügen *n.*, Zeitvertreib *m.* (= divertimento, recreio, passatempo, desenfado).

Depôs, *V.* apos.

Deposição, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Absetzung; Niederlegung, Entsetzung (eines Amtes) *f.*; (Jur.) Zeugenaussage *f.*

Deposit|ador, ~ante, *m.* Niederleger, Hinterleger, Deponent *m.* ~ar, *v. a.* (em) hinterlegen, deponieren, in Verwahrung geben; ~ confiança em alg., Vertrauen zu *jm.* haben. ~ário, *adj.* was auf das Niedergelegte Bezug hat; was etw. enthält; banca ~a, geichtlich niedergelegte Bürgschaft *f.*; ~, *m.* Bewahrer, Depositarius; Schatzmeister, Aufseher der Archive *m.*; ~ d'um segredo, Mitwisser eines Geheimnisses *m.*; ~ geral, Generaldepositarius *m.* ~o, *m.* (u) anvertraute Gut *n.*; Schatz *m.*; Hinterlegung; Niederlage *f.*, Depot, Lager, Magazin *n.*, Verwahrungsort *m.*; (mil.) Sammelplatz der Rekruten *m.*; (med.) Niederschlag gewisser Feuchtigkeiten, Bodenlag *m.*; ~ d'aguas, Wasserbehälter *m.*

Deposto, *p. p. v.* depôr *u. adj.* abgesetzt, des Amtes enthoben.

Depraça, *adv.* öffentlich.

Deprav|açãõ, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Verderbnis *n.*, Verderbenheit, Verfehrtheit, Verschlechterung, Zerrüttung *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* verderbt, verderben; entartet, böse, böshaft, schlecht, lasterhaft, verfehrt. ~adamente, *adv.* mit Verderbtheit. ~ador, *adj.* verderblich; ~, *m.* Verderber, Sittenverderber, Verführer *m.* ~ar, *v. a.* verderben, verschlech-

tern, verfälschen, fälschen. ~se, *v. r. f.* verschlechtern.

Deprec|açãõ, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Bitte, bringende Bitte, Fürbitte um etw., Anbette *f.*; der bittliche Auftrag eines Richters an einen andern *m.*; (rh.) Anwünschungsformel *f.* ~ante, *adj.* bittend, flehend; ~, *m.* Richter, der einem andern Richter einen bittlichen Auftrag gibt *m.* ~ar, *v. a.* bitten, flehen, bringen bitten; einen bittlichen Auftrag *v.* einem Richter an einen andern stellen. ~ativo, *adj.* in Form einer Bitte; bittend, abbitend. ~s, *m. pl.* Bitten, demütige Bitten *f. pl.* ~ativamente, *adv.* auf eine flehentliche Weise, in Form einer Bitte. ~atório, *adj.* was eine bringende Bitte enthält; oração ~a, Bitte *v.* Gott *f.*

Depric|açãõ, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Wertherabsetzung *f.*, Sinken der Preise *n.*, Entwertung *f.* ~ador, *adj.* entwertend, herabsetzend. ~ar, *v. a.* entwerten, heruntersetzen, herabwürdigen, herabdrücken, schmälern; das Sinken der Preise bewirken. ~se, *v. r.* den Wert verlieren. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, herabsetzbar.

Depred|açãõ, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Plünderung, Verheerung; Untretreuung; Erpressung *f.*; Unterschleif *m.* ~ador, *m.* Plünderer, Vermüfter; Erpresser; Vermurtretter *m.* ~ar, *v. a.* durch Rauben u. Plündern verwüsten; veruntreuen, Unterschleif machen. ~atório, *adj.* räuberisch, betrügerisch, plündernd; systema ~, Plünderungssystem *n.*; exploração ~a, Raubzug *m.* [merken] beibringen.

Deprehendêr, *v. a.* erfassen, be-

Depreheusãõ, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Ergreifung, Erfassung *f.*

Depreheuso, *p. p. v.* deprehender.

Depressa, *adv.* in (der) Eile, geschwind.

Depress|ão, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Niederdrückung *f.*, Drud *m.*; *fig.* Erniedrigung, Demütigung, Niedergerichtigkeitsheit, Kleinmütigkeit *f.*; Tabel *m.* = Abnahme der Kräfte *f.*; (phys.) Depression *f.* ~o, *V.* deprimido. ~ôr, *adj.* niederdrückend; ~, *m.* Unterdrücker, Demütiger *m.*; (an.) Niederziehmuskel *m.*, auch musculo ~ (= abaxador).

Deprimido, *p. p. u. adj.* eingebrückt, flach, abgeplattet.

Deprimir, *v. a.* niederdrücken, unterdrücken, erniedrigen, herunterherabsetzen, demütigen, niederichlagen, beugen.

Depêra, *m.* (ästhiopisch) Lebit *m.*

Depur|açãõ, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Reinigung, Läuterung, Säuberung, Aufhellung *f.* ~ador, *adj.* aufhellend, läuternd, aufklärend, reinigend. ~ar, *v. a.* reinigen, läutern, säubern; klären, abhellen. ~ativo, *adj.* blutreinigend. ~atório, *adj.* reinigend.

Depul|açãõ, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Abordnung, Abendung, Deputation *f.*; die Abgeordneten *m. pl.* ~ado, *m.* Abgeordneter, Deputierte, Volksvertreter *m.*; camara

dos ~s, Abgeordnetenhaus *n.*,
Deputiertenammer *f.* ~ár, *v. a.*
abordnen, abjenden; bezeichnen,
bestimmen.

Dequit|ação, f. [=sjaung] *pl.* ~ões,
Entbindung *f.*, Niederkommen *n.*
~ár-se, *v. r.* entbinden werden,
niederkommen (= delivrar-se).

Deréito, V. direito.

Derelicação, f. [=sjaung] *pl.* ~ões,
Verlassenheit *f.*

Derelicto, adj. verlassen, herren-
los; pro ~, preisgegeben; cousa
~a, herrenloses Gut.

Derisáo, f. [=sjaung] *pl.* ~ões,
Verachtung *f.*, Spott, Hohn *m.*
(= irrisáo, escarneo, mofa).

Deriscár, V. deriscar.

Derisór, adj. höhnlisch; ~, *m.*
Spötter, Höhner *m.* (= mofador,
escarneador). ~ório, *adj.* spö-
tisch, höhnlisch (= irrisorio).

Deriv|a, f. (mar.) Abriß *f.*
~ação, *f.* [=sjaung] *pl.* ~ões,
(gram.) Herleitung, Abtammung
(eines Wortes); Ableitung des
Wafers nach einem Orte *f.*;

(med.) Ableitung der Säfte im
Körper *f.*; *fig.* Ursprung *m.*;

(mar.) Abriß *f.*, Abreiben des
Schiffes vom Kurse *f.*; (mil.) Ab-
weidung (eines Gefchosses v. der
Richtung) *f.* ~ado, *p. p.* abge-
leitet; ~, *m.* abgeleitete Wort *n.*

~ante, *V.* ~atorio. ~ár, *v. a.*
ableiten, herleiten; ~, *v. n.* (de)
entfpringen, abtammen, herge-
leitet werden, herrühren. ~se, *v. r.*

(de) *j.* herleiten, seinen Ur-
sprung haben; *i.* verbreiten; ab-
treiben, abstoßen; ~ as aguas
d'um rio, das Wasser eines Flus-
ses ableiten. ~ativo, *adj.* was
abgeleitet ist, abtammig; (med.)
ableitend. ~atorio, *adj.* (cir.)
ableitend.

Derm|a, f. ~e od. ~is, *m. u. f.* (an.)
Menschenhaut, Leberhaut *f.* ~a-
taisia, *f.* Schmerzen der Haut *n.*

~atite, *f.* Hautentzündung *f.*

~atobrancho, *m.* Hauttumor *m.*

~atodonte, *adj.* mit häutigen
Zähnen versehen. ~atographia,
f. Hautbeschreibung *f.* ~atogra-
pho, *m.* Hautbeschreiber *m.* ~a-
tóide, *adj.* hautähnlich. ~ato-
logia, *f.* Abhandlung über die
Haut *f.* ~atologista, *m.* Der-
matolog, Arzt für Hautkrankheiten
m. ~atopathia, *f.* Hautkrank-
heit *f.* ~atopodes, *m. pl.* (orn.)
Haut-, Schwimmsüßer; Haut-
flößer *m. pl.* ~atose, *f.* Haut-
krankheit *f.*, Ausschlag *m.* ~a-
tologia, *f.* Hautzergliederung *f.*

~este, *m.* (ent.) Schabstafel, Pelz-
täfel *m.* ~ico, *adj.* (u) auf
die Haut bezüglich, Haut...

~ographia, *f.* Hautbeschreibung
~ologia, *f.* Lehre v. der Haut
f. ~otomia, *f.* Hautzerlegung *f.*

Derog|ação, f. [=sjaung] *pl.* ~ões,
Abstellung (eines Gesetzes *z. f.*);
Eintrag, Abbruch *m.* ~ador, *adj.*
abstellend, schmälern, beeinträch-
tigend. ~amento, *V.* ~ação.

~ante, *adj.* aufhebend; entgehend,
nachteilig. ~ár, *v. a.* abstellen,
abchaffen, schmälern, beeinträch-
tigen (*pret.* ~guel). ~ativo, *adj.*
[schmälern, aufhebend, beeinträch-

tigend. ~atorio, *adj.* (jur.) ent-
kräftend, Abbruch tuend, schmäl-
ernd.

Derrab|ado, adj. ohne Schwanz,
schwanzlos. ~adura, *f.* Wunde,
Verletzung, welche dem Tiere zu-
rücktbleibt, dem der Schwanz ab-
geschnitten ist *f.* ~ár, *v. a.* den
Schwanz abschneiden; stutzen, ab-
stutzen.

Derradão, adj. der, bei, das
letzte, End...; *fig.* verzweifelt;
schlechter, geringer, v. geringerem
Werte; não ficou ob. saú u. por ~a,
adv. zuletzt, endlich, zum letzten;
tentar um esforço ~, eine letzte
verzweifelte Anstrengung machen,
das Äußerste versuchen; os ~s
momentos, die letzten Augenblicke
im Leben; estar na ~a, dem Tode
nahe sein, im Sterben liegen.

~amento, *adv.* zuletzt, endlich,
am Ende, zum Schluß.

Derrador, V. derredor.

Derram|a, f. I. (agr.) Fortschnei-
den unnützer Zweige *n.* II. Steuer,
Auf-, Abgabe *f.*; Anteil eines
Jeden an einer Abgabe *m.* (= anta).

~ação, *f.* V. ~amento. ~ado,
p. p. u. adj. vergossen, ausge-
gossen; zerstreut, zerprengt; aus-
gebreitet; weisäufig, weischwärzig;
verbreitet, besamt gemacht;
cão ~, tolle, wassercheue Hund
m.; povoação ~a, weit auseinander-
verliegende, zerstreute Bevöl-
kerung *f.*; estylo ~, schwüftige,
weisäufige Stil *m.*; atencáo ~a,
unaufmerksamer, zerstreuter
f.; palavras ~as, unzulammen-
hängende Worte *n. pl.* ~ada-
mente, *adv.* reichlich, in Über-
fluß, verschwenderisch. ~ador, *m.*
j. der verbreitet *z.*; Verschwen-
der *m.* ~amento, *m.* (med.)

Ansiegung, Vergießung, Ergie-
ßung; Zerstreung; Wasserchen,
Tollwut *f.*; ~ de lagrimas, de
sangue, Thränen, Blutvergießen
n. ~ár, *v. a.* die unnützen Zweige
fortschneiden (= desramar); gießen,
ansießen, vergießen; verschlen-
dern; zerrenen; *fig.* verbreiten,
in Umlauf setzen, veröffentlichen;
eine Abgabe verteilen; toll, wütend
machen; ~ o pensamento, seiner
Einbildung den Jügel schießen
lassen, seinen Gedanken freien
Lauf lassen; ~ gritos, ein Ge-
schrei ausstoßen; ~ cheiro, einen
Geruch verbreiten; ~ dinheiro
sobre o povo, Geld unter das
Volk werfen; ~ lagrimas, Thrä-
nen vergießen; ~ o sangue pela
patria, sein Blut im Dienste des
Vaterlandes vergießen; uma voz
de derrama, ein Gerücht ver-
breitet sich. ~se, *v. r.* *i.* zer-
streuen, *i.* verbreiten, ohne Or-
dnung hier u. dort hin gehen; *i.*
ergießen, *i.* in mehrere Arme
teilen (v. Flüssig); besamt wer-
den, *i.* verbreiten; toll werden
(Junbe); ~se em lagrimas, in
Thränen zerfließen; ~se narra-
do, weit ausholen. ~e, *V.* ~a-
mento.

Derranc|ado, adj. verborden. ~a-
mento, *m.* Fährnis, Verberdung

f., Verderbnis; Verrotten, Ver-
derben *n.* ~ár, *v. a.* verderben,
faul machen, mit Gestank erfüllen,
verpesten. ~se, *v. r.* verderben,
verfaulen, ranzig werden; *vulg.*
toll, wütend werden (*pret.* ~quei).
~o, *V.* ~amento.

Derrel|ado, p. p. u. adj. kreuzfahrig;
lenksam, hüftelarm (= desan-
cado). ~ador, *adj.* kreuzfahrig
machend. ~amento, *m.* Ver-
rentung, Anrenkung des Kreuzes
bei Tieren; Verrentung des Hüft-
beins *f.* ~ár, *v. a.* kreuzfahrig
machen, das Nidgat zerbrechen
(= desançar, desoadear, sovar).

~se, *v. r.* *i.* das Nidgat zer-
brechen, kreuzfahrig werden, *i.*
verbrechen *z.*; vom Alter niedergebent
werden (*pres.* derreio).

Derredór, m. Umgegend, Umgebung
f., Umkreis *m.*; ao ~, em ~,
ringsherum; ~, *adv.* beinahe, un-
gefähr.

Derreg|ador, m. Instr. zum Fur-
chenziehen *n.*; U. Flug *m.* ~ár,
v. a. (agr.) in einem neu besäeten
Lande Furchen zur Entwässerung
ziehen (*V. rego*).

Derrengar, V. derrear, dislombbar.

Derrel|adura, f. Verschmelzen *n.*
~er, *v. a.* schmelzen, flüssig ma-
chen, auflösen, zerfließen, zer-
lassen; *fig.* erweichen, rühren,
schmelzen (die Seele, das Herz *z.*);
~ em lagrimas, in Thränen auf-
lösen; ~ dinheiro, Geld ver-
schwenden. ~se, *v. r.* (em) flüssig
werden, *i.* auflösen, schmelzen;
vergehen; *fig.* gerührt, erweicht
werden; vor Liebe vergehen, ver-
schmachten; *i.* leicht verlieben;
fig. fam. ungebildig werden, *i.*
aulden; ~se em lagrimas, in
Thränen zerfließen; ~se com
medo, vor Furcht od. Angst fast
vergehen; estou-me derretendo
porque elle não vem, ich halte
mich kaum vor Ungebul, ihn zu
sehen; as nuvens derreteram-se,
die Wolken zerfielen *i.* ~do,
p. p. v. ~er *u. adj.* *fig.* ver-
schmachten, vor Bärtlichkeit ver-
gehend; affektiert, verliebt (= den-
gue, requerebrado); ~ no fallar,
verliebte Worte, Schmeicheleien
sagen, süßlich im Reden. ~i-
mento, *m.* Schmelzen, Flüssig-
machen *n.*, Verflüssigung; *fig.*
Schmachten *n.*, übergroße Bärt-
lichkeit, heftige Liebe *f.* (= reque-
bro, affectação, desvanecimen-
to.)

Derrib|ado, p. p. u. adj. nieder-
geschlagen, gedemütigt; ~a vi-
ceira, mit herabgeschlagenem Witz;
~ das esperanças, der Hoffnung
beraubt, ganz hoffnungslos. ~a-
dór, *adj.* zerlösend, nieder-, ein-
reißend; ~, *m.* Zerlöser, Nieder-
reißer *m.* ~adouro, *m.* Abgrund *m.*
(= despenhadeiro). ~amento, *m.*
Niederreißung, Abbrechung, Schlei-
fung, Zerlöserung, Zertrümmerung
f.; Schutt *m.*, Trümmer v. einem
abgerissenen Gebäude *pl.* ~ár,
v. a. niederreißen, einreißend, ab-
brechen, abtragen; hinwerfen, zu
Boden werfen; umwerfen, um-
reißen; ablegen; besiegen; seinen
Gegner aus dem Sattel heben,

ihn in den Sand werfen; nieder- schlagen, demütigen; *fig.* j. um sein Ansehen bringen, ihn stürzen; ~ a lança, mit den Lanze einlegen. ~se, v. r. j. niederwerfen; ~se em terra, hinstürzen.

Derriçador, m. j., der mit den Händen zerreißt; *fig.* Spötter, Verächter, Hohnprediger m. ~ar, v. a. u. n. mit den Händen zerren od. zerreißen; *fig.* ~ em alg., j. aufziehen, foppen; *vulg.* j. lieblich, schön thun. ~o, m. Abreißen mit den Händen n.; Spott m., Spöt- telei f.; *vulg.* Verleiben; Liebeln n.; Diebst m. u. f.

Derriçar, f. Auslösen, Ausstreichen n. ~ar, v. a. auslösen, ausstreichen; aufheben, abschaffen (*pret.* ~quei). [schneiden]

Derrobar, v. a. abschneiden, be-
Derrocada, f. Zusammensturz, Ein- sturz, Sturz m.

Derroçador, m. Zerstörer m. (= derribador). ~amento, m. (ant.) Zerstörung, Zertrümmerung f., Umsturz m. ~ar, v. a. d. einem Felsen hinabstürzen; niederreißen, einreißen; *fig.* j. vom Gipfel der Größe, des Glücks zc. hinab- stürzen; zerstören, zertrümmern; zu Boden werfen; demütigen, bengen; ~, v. n. u. ~se, v. r. fallen, einfallen, einstürzen; (em) j. überfallen, über j. herfallen; Ver- heerung anrichten (*pret.* ~quei).

Derroir etc., V. derruir etc.

Derrotja, f. (mar.) Lauf der Schiffe zur See; Weg, Pfad m.; (mil.) unordentliche Flucht eines Heeres, Niederlage f. (= desbarato); mar- ca ~, den Lauf des Schiffes auf der Seefarte bezeichnen; per- dar a ~, vom rechten Wege ab- kommen; fazer a mesma ~, unter ein. er. Decke stehen. ~ador, m. j., der in die Flucht schlägt, eine Niederlage beibringt, aufs Haupt schlägt. ~ar, v. a. (mar.) ein Schiff v. seinem Laufe entfernen; zu Grunde richten, an den Bettel- stab bringen; (mil.) den Feind aufs Haupt schlagen u. zeripren- gen; ermüden, erschöpfen; ~, v. n. (mar.) seinem Laufe folgen (vom Schiffe); übel zugerichtet an- kommen. ~se, v. r. (mar.) v. dem rechten Laufe abkommen; *fig.* untergehen, zu Grunde gehen, in Armut u. Elend geraten. ~eiro, V. roteiro.

Derribar, f. Fällen v. Bäumen n. ~ado, p. p. v. derrubar; orellas ~as, hängenden Ohren (v. Hund u. Ferkel) n. pl.; terreno ~, abschüssige Gebiet n. ~adouro, m. Abgrund m. ~ar, v. a. einreißen, allmählich zer- stören; erschöpfen, entkräften, nie- dererschlagen (= derribar).

Derruido, adj. zerstörend; ~, m. Zerstörer m.

Derruir, v. a. zerstören, zertrüm- mern, einreißen, niederreißen, [schleifen (= derribar, abalar, des- moronar)].

Derris, } m. Derwisch, türksche
Derriche, } Wändg.

Dés, p. p. u. adv. seit, v. . . an; ~ que, sobald als, v. der Zeit an wo, seitdem, nachdem.

Des etc., V. dez.

Dés, *vulg.* par ~, bei Gott! meiner
Sich! wahrhaftig!

Desabado, p. p. u. adj. niederge-
krempt, niedergeklappt; nieder-
gerissen; chapéo ~, breittrempe
Hut m. (V. aba.)

Desabafado, p. p. v. ~ar u. adj.
frei, offen; lustig; frei-, offen-
liegend, bloß; *fig.* befreit, unge-
hindert, frei v. . . ; vista ~s, freie
Aussicht f.; kalkblutig; heiter,
guter Laune; ~ de cuidados,
sorglos; ~ do temor, furchtlos.
~adamente, adv. frei heraus,
offenherzig, ohne Furcht, furchtlos.
~amento, m. Effen, Freimachen,
Lüften; Ausatmen n., Erleich-
terung des Herzens f., Herzens-
erguß m. ~ar, v. a. läuten, der
Luft ausgehen, die frische Luft ein-
bringen lassen; *fig.* losmachen,
befreien, freimachen; Hindernisse
wegräumen; reinigen, säubern;
wegschaffen, j. vom Halse schaffen;
wegtäumen; ~ a sua colera,
seinen Zorn auslassen (alveit).
~ os cascos da besta, einem
Pferde die Sohle an den Hufen
aufreißen; ~, v. n. j. erleichtern,
sein Herz leichter machen, j. er-
gießen; ~ com alg., jm. sein
Herz öffnen od. ausschütten, seine
Seele erleichtern. ~se, v. r. j.
aufdecken, j. entblößen, j. abblü-
hen; *fig.* j. erheitern, j. zerstreuen;
zerfallen, zusammenfallen. ~o, m.
Lüften n., Herzenserleichterung;
kleine Rache f. (= expansão, des-
afogo).

Desabalado, adj. ~amente, adv.
ungeheuer, übermäßig (= desme-
dido, excessivo); übereilt (= pre-
cipitado, arrebatado).

Desabalroamento, m. Abstoßen n.
~ar, v. a. (mar.) ein Schiff v.
einem andern, mit dem es zu-
sammengestoßen ist, losmachen, ab-
stoßen (= desatracar).

Desabamento, m. Einsturz m.
Desabar, v. a. niederkrempen, her-
unterfallen; abtragen, einrei-
ßen; ~, v. n. u. ~se, v. r. fallen,
einfallen, umstürzen, zusammen-
fallen.

Desabastecer, v. a. eine Person od.
einen Platz nicht mit Lebensmit-
teln versehen.

Desabo, m. Teuf, der v. einer
Mauer zc. eingestürzt ist; Ein-
sturz m. (V. desabar).

Desabilitar, V. deshabilitar.

Desabitar, v. a. (mar.) ~ a amarra,
das Ankerseil vom Bätingsbolze
abwideln. [acostumar].

Desabituar, v. a. entwöhnen (= des-
desabocar, V. desembocar).

Desabocar, v. a. (mar.) den Stopfer
ablösen.

Desabonjado, p. p. u. adj. ver-
schrien, verrufen, ohne Kredit;
mittellos. ~ar, v. a. in Verfall
bringen, in Mißkredit bringen.
~se, v. r. j. um seinen Kredit,
sein Ansehen bringen. ~o, m.
Verlust des Ansehens, Kreditis m.;
fallar em ~ d'alg., zu jz. Nach-
teil sprechen, jm. Böses nachsagen.

Desaboardar, v. a. (mar.) ein ge-
entertes Schiff losmachen, abar-
beiten.

Desaborido, adj. geschmacklos, ohne
Geschmack (V. desabrido).

Desabotoadura, f. Aufknöpfen n.
~amento, m. (V. desabotoadura).
~ das flores, Aufblühen n. ~ar,
v. a. aufknöpfen; ~, v. n. (bot.)
aufblühen, aufbrechen. ~se, v. r.
j. aufknöpfen; aufgehen; *fig.* j.
im entbenden, im feine Gedanken,
Gefehmisse mitteilen; knöpfen,
j. mit Knöpfen bedecken, auf-
blühen, j. öffnen, aufbrechen (v.
Knöpfen).

Desabracar, v. a. aus seinen Ar-
men, aus der Umarmung lös-
lassen. ~se, v. r. j. aus jz. Ar-
men losmachen.

Desabrido, adj. hart, streng, un-
freundlich, abstoßend; rauh, un-
freundlich (vom Wetter); ge-
schmacklos, ohne Geschmack, un-
schmackhaft; abgeschmackt; homem
~s, schroffe, rauhe, ungeschleim-
te Mensch m. ~amento, adv. mit
Strenge, mit Härte, mit Bitter-
keit; geschmacklos.

Desabrigado, p. p. u. adj. ohne
Schutz, verlassen, hilflos (= desem-
parado); allen Binden ausgeliefert,
offen; rauh (vom Winde). ~ada-
mente, adv. ohne Schutz, ohne
Obdach, hilflos. ~ar, v. a. jedes
Obdach, jedes Schutzes berauben,
blößstellen, entblößen, ausziehen;
fig. verlassen, sitzen lassen (= des-
amparar). ~se, v. r. seinen
Zufuchtsort, sein Obdach ver-
lieren; *fig.* durch seine Schuld jz.
Schutz einbüßen (*pret.* ~quei).
~o, m. Entblößung, Blößstellung
f.; *fig.* Verlassenheit, Hilflosigkeit,
Schutzlosigkeit f.

Desabrimento, m. *fig.* Härte, Un-
freundlichkeit, Bitterkeit f.; Un-
behagen n., Unzufriedenheit, Ver-
drislichkeit; Rauhigkeit, Strenge
(der Bitterung) f.; (ant.) Un-
schmackhaftigkeit f. (= insipidez).

Desabracar, v. a. den Geschmack ver-
derben od. benehmen; ~ mão de
qualquer coisa, etw. ganz auf-
geben, v. etw. absehen. ~se,
v. r. (com) böse, arglistig, ver-
drislich werden; j. mit jm. ent-
zwei od. verfeinden (= desavir-
se, agastar-se).

Desabrochado, adj. [schu-bu] ge-
öffnet, offen (= desapertado, solto).
~ar, v. a. aufheben, aufknöpfen,
aufschwallen; *fig.* ~ em jubilo,
in Jubel ausbrechen; ~ a lingua,
frei heraus sprechen; ~, v. n. auf-
brechen. ~se, v. r. mit jm. frei
v. der Leber weg sprechen, seine
Rüchtheit nehmen, kein Blatt vor
den Mund nehmen.

Desabrochar, v. n. [schar] aufbrechen.

Desabocar, v. a. desabocar.

Desabusadamente, adv. auf eine
zurechtweisende, den Irrtum be-
nehmende Weise; ohne Vorurteile.
~ar, v. a. den Irrtum benehmen,
eines bessern belehren, zurecht-
weisen, enttäuschen; jm. die Augen
(über etw.) öffnen. ~se, v. r. j.
enttäuschen; gewisse (religiöse) Ge-
wohnheiten aufgeben; v. seinem
Irrtum zurückkommen, j. eines
bessern befehlen (= desenganar-se);
desabusai-vos d'isso, glauben
Sie das ja nicht, geben Sie diesen

Gedanken anfk. ~o, Zurechtweilung; Enttäufchung f.; Ablegen, Benehmen eines Irrtums n.

Desacanhado, *adj.* [sja-bu] frei v. Schüchternheit; ungezwungen, frei, dreift. ~ár, v. a. [sjar] die Schüchternheit benehmen; ermutigen, ein ungezwungenes, freies Wesen geben. ~se, v. r. die Schüchternheit verlieren, i. ungezwungen, lebhaft zeigen, bewegen od. fprechen.

Desacarvár, V. *desacarvar*.

Desacatadamente, *adv.* unhöflich, grob, unverschämt, ohne Achtung, ohne Ehrfurcht. ~amento, V. ~o. ~ár, v. a. die Achtung, die Ehrfurcht aus den Augen setzen; j. unhöflich behandeln; entweihen, entheiligen. ~o, m. Unverschämtheit, Unehrbarkeit f., Mangel an Achtung m.; Entweihung, Entheiligung f.

Desacandelado, } *adj.* ohne An-
Desacandilhado, } führung, in Auf-
lösung, ohne Ordnung (Truppen).

Desacautelado, *adj.* unvorsichtig; unüberlegt, unflug. ~adamente, *adv.* ohne Vorsicht, ohne Überlegung. ~ár, v. a. sorglos machen, i. in (gefahrvoller) Sorglosigkeit halten. ~se, v. r. i. nicht vorbehen, unvorsichtig sein; seine Vorsichtsmaßregeln treffen; seine Sicherheit aus den Augen verlieren (= despreventar-se).

Desacavallar, v. a. auseinandernehmen, trennen (was übereinander lag).

Desacamar, v. a. den Maulkorb abnehmen (v. açamo).

Desaccidental-se, v. r. *burl.* i. aus dem Unfall od. Zufall, der einen betroffen, herausziehen; wieder zu j. kommen (nach einer Ohnmacht). [entw hnen.]

Desacclim(at)ár, v. a. vom Klima

Desacommodado, *p. p. u. adj.* unbemittelt; unbehagen; ohne Amt, ohne Beschäftigung; unordentlich; ungeeignet. ~ár, v. a. beschwerlich fallen, belästigen; in Unordnung bringen, stören, beunruhigen; Gewalt anthon, hindern, in Verlegenheit setzen, einschränken; j. Schlaf stören. ~se, v. r. sein Amt verlieren, ohne Beschäftigung sein; j. in Unlegenheit setzen; j. beunruhigen.

Desacordo, V. *desacordar*.

Desacommular, v. a. auseinandernehmen, trennen (was aufgehäuft war).

Desacelado, *adj.* uneinlich.

Desacerbár, v. a. das Herbe einer Sache mildern, verüßen.

Desacertado, *adj.* unüberlegt, unbedachtam; irrig, unpassend. ~adamente, *adv.* auf eine unüberlegte Weise. ~ár, v. a. irren, einen Mißgriff machen, einen Fehler begehen; falsch anwenden; in Unordnung bringen; ~, v. n. j. verüßen, etw. zur Unzeit thun, sein Ziel verfehlen, j. irren, j. verirren. ~se, v. r. scheitern, fehlschlagen, nicht gelingen; j. geirrt leben (= baldar-se, frustar-se); in Unordnung geraten (v. lhren n.). ~o, m. Mißgriff,

Fehlgriff, Irrtum, Fehler m., Verüßen n.

Desachegar, v. a. [siche-gár] trennen, auseinandernehmen (was dicht beisammen war).

Desacidificar, v. a. (chim.) entsäuern (Wein).

Desacobardamento, m. Unerfrohenheit, Dreistigkeit, Ungeriertheit f., Mut m. ~ár, v. a. ermutigen, Mut einflößen. ~se, v. r. Mut fassen, dreift werden.

Desacolmadamente, *adv.* frei v. Geldstrafe. ~ár, v. a. v. einer Geldstrafe freisprechen; *fig.* einen Mangel nehmen. [scheuchen.]

Desacolhar, v. a. austreiben, aufschmalen (= desabrochar).

Desacolhoár, v. a. [schu-ár] auseinandernehmen.

Desacolhár, v. a. [sjér] schlecht aufnehmen, fortweisen. ~imento, m. schlechte Aufnahme f.

Desacomodar etc., V. *desacomodar* etc.

Desacompanhado, *adj.* allein, einzeln, unbegeleitet, getrennt v. der Gesellschaft beraubt; ~ de dores, frei v. Schmerzen, schmerzlos. ~adamente, *adv.* ohne Begleitung, ohne Gesellschaft. ~ár, v. a. [sjar] Sachen, welche zusammen waren, voneinander trennen; j. v. jm. entfernen od. trennen, j. verlassen; im Stiche lassen; ~, v. n. j. schlecht zusammenführen, schlecht paßen zu.

Desaconselhado, *adj.* [sja-bu] ohne Überlegung handelnd; schlecht beraten, unüberlegt, verwegen. ~ár, v. a. abraten, widerrufen, j. unklüßig machen (= dissuadir, despersuadir).

Desacorçoár etc., V. *desacorçar*.

Desacorejoamento, m. Entmutigung f. ~ár, v. a. entmutigen; ~, v. n. mutlos werden, den Mut sinken lassen od. verlieren.

Desacordado, *p. p. u. adj.* v. verschiedener Meinung, verstimmt, mißtönend; gemütskrank, wirr, unflug, unüberlegt, vergeßlich, vergeßen. ~adamente, *adv.* unüberlegt, unbedachtam. ~ante, *adj.* nicht stimmend, verstimmt (= discordante). ~ár, v. a. verstimmen, in Mißklang bringen; beruneinigen, entzweien; verwirren; verückt machen, den Verstand nehmen; ~, v. n. in Zwietracht, uneinig sein; nicht übereinstimmen; nicht zu einander paßen (= discordar); unzusammenhängend sprechen; die Bestimmung verlieren. ~se, v. r. vergeßen; nicht stimmen, verstimmt sein; den Kopf, den Verstand verlieren.

~ativo, *adj.* falsch klingend, mißlautend. ~e, *adj.* verstimmt, nicht stimmend. ~o, m. Verstimmung f., Mißklang m.; Zwietracht n., Zwietracht, Uneinigkeit f., Mangel an Übereinstimmung m., Verwirrung der Sinne f., Bahnmüß m., Verwirrtheit; Schwärmerci f., Fajeln n.; Zerstreung; Verwirrtheit f. [etc.]

Desacorçoár etc., V. *desacorçar*, **desacostumar**, *adj.* abgewöhnt,

entwöhnt; was außer Gebrauch, nicht mehr gebräuchlich ist; ungewohnt, außergewöhnlich. ~adamente, *adv.* gegen die Sitte, gegen alle Gewohnheit. ~ár, v. a. abgewöhnen, entwöhnen. ~se, v. r. j. abgewöhnen, j. entwöhnen, aus der Gewohnheit, außer Gebrauch kommen.

Desacotoár, v. a. den Waffenrod (cota) auseinandermachen, aufmachen. ~se, v. r. *fig.* alle Scham verlieren, allen Anstand außer acht lassen (= desacar-se).

Desacovardár, V. *desacovardar*.

Desacorár, v. a. den Fassen zähmen; *fig.* zähmen, zahm machen, bändigen; bejähigen.

Desacarvár, v. a. aus dem Kote herausziehen, aus unangenehmer Lage befreien; v. einer Last od. Unannehmlichkeit befreien (V. *desacarvar*).

Desacreditado, *adj.* verrufen. ~ador, *adj.* u. m. ber, die in übeln Ruf bringt, ber den Kredit, das Ansehen untergräbt.

~ár, v. a. in Mißkredit, in Veruruf bringen, verrufen, verüßen; j. um die Kunden bringen. ~se, v. r. i. in schlechten Ruf bringen, Ansehen u. Kredit verlieren.

Desadmoest[ac]ão, f. [sjaung] pl. ~ões, Abtragung, Abmahnung f.

~ár, v. a. abraten, abmahnen.

Desadmoest[ac]ão, f. [sjaung] pl. ~ões, Verwünschung f., Abcheu, Haß m. ~ár, v. a. nicht mehr anbeten; verüßen, verabscheuen; ~, v. n. in Dorn geraten; die Geduld verlieren; fazer ~, aufbringen.

Desadorm[ac]eér, ~entár, v. a. weden; wieder gelen machen.

Desadornado, *adj.* schmucklos, einfach. ~ár, v. a. des Schmuckes berauben; *fig.* entstellen (= desadornar-se). ~o, m. Schmucklosigkeit f., Mangel an Hiert, an Eleganz, an Anmut m., Einfachheit f. (= desalinho.)

Desadunado, *adj.* (bot.) getrennt.

Desadvertido, *adj.* unüberlegt, unbedachtam, unbeonnen (= inad-vertido). ~idamente, *adv.* unüberlegter, unvorsichtigerweise. ~ir, v. a. u. n. (desus.) nicht achtgeben, unüberlegt handeln.

Desafamar, v. a. den Hunger stillen, einen Hungrigen sättigen, bescriegen (= saciar, fartar).

Desafamar, v. a. des Ruhmes berauben, herabwürdigend, herabziehen (= desacreditar).

Desafazer, v. a. entwöhnen, jm. etw. abgewöhnen.

Desafelcoár, v. a. die regelmässigen Züge benehmen, entstellen, das Gesicht verzerren (= desfigurar). ~se, v. r. entstellt werden (= desfigurar-se); die Farbe wechseln (= desmaiar). [afazer.]

Desafolto, *adj.* entwöhnt (V. *des-Desaferr[ac]ar*, v. a. (mar.) den Anterlichter; loshaben, losmachen, lösen; entfernen; *fig.* i. v. seiner Meinung, seinem Vorhabe abbringen (= dissuadir). ~se, v. r. loslassen; j. loshaben, j. losmachen; *fig.* (da opinião, de uma idea) eine Meinung aufgeben, v. etw. abstehen. ~olhár, v. a. [sjar]

den Kiesel zurückziehen, aufriegeln; entziehen, die Ketten abnehmen; herausnehmen (Geld, das verschlossen war). ~se, v. r. f. der Fesseln entledigen, f. frei machen.

Desafervorar, v. a. den Eifer beuehmen, lau machen, erschaffen, erkalten (= afronzar).

Desafabilidade, f. Unfreundlichkeit, Unliebenswürdigkeit f.

Desafazer, V. desafazer.

Desafectação, f. [sãõ] pl. ~ões, Natürlichkeit f., ungezwungene Weisen n., Unbefangenheit, Treuherzigkeit, Offenherzigkeit, edle Einfachheit; Anspruchslosigkeit f. (= singeleza, despretenção). ~ado, adj. ungeziert, natürlich, ungekünstelt, ungeschmückt; unbefangen, treuherzig, offenherzig, aufrichtig (= natural, despretençoso, sincero, lhaõ). ~adamento, adv. ohne Geziere, ohne Ziererei; freimütig, offenherzig. ~o, adj. abgeneigt, ungnädig gestimmt, feindselig; ~, m. V. desafecção.

Desafecção, f. [sãõ] pl. ~ões, Erkaltung der Liebe, Abkunft, Abneigung; Teilnahmslosigkeit f. (= desamor). ~oado, adj. abgünstig, abgeneigt; unparteiisch (Richter); ser ~ a alg., jm. abgeneigt sein (= inimigo, contrario, adverso). ~oamento, m. Abneigung f. ~oar, v. a. j. haßen, Widerwillen gegen j. haben; jm. Abneigung, Widerwillen einflößen. ~se, v. r. Abneigung, Widerwillen gegen eine Person od. Sache bekommen, j. jm. entzweiden (= desgostar-se, aborrecer-se); ~se do mundo, der Welt absterben; ~ dos seus erros, seine Irrtümer einsehen, ablegen.

Desafeito, V. desafeito.

Desafixar, v. a. [fjár] abnageln, abtenden, lösen (= despregar).

Desafrontar, f. Genugthuung wegen einer Ehrentränkung od. Beschimpfung, Ehrverklärung f. ~ado, p. p. u. adj. j., der Genugthuung wegen Beschimpfung erhalten hat od. deshalb gerächt ist; befreit, frei v., los. ~ador, m. j., der wegen einer Beschimpfung Rache nimmt od. Genugthuung erhält; j., der befreit, frei, los macht. ~ar, v. a. eine Beschimpfung rächen, dafür Genugthuung verschaffen; befreien, frei machen, Hindernisse aus dem Wege räumen; erleichtern. ~se, v. r. j. v. einer Sache befreien; j. lüften, f. erlöschen, j. abtönen, j. wegen Verleumdung rächen, j. für eine Beschimpfung Genugthuung verschaffen.

Desafugado, adj. (mar.) wieder flott gemacht.

Desafiação, f. (ant.) V. desafio. ~ador, m. Herausforderer, Duellant, Raufbold m. ~ante, adj. u. m. j., der herausfordert, zum Zweikampf fordert. ~ar, v. a. I. herausfordern, zum Zweikampf fordern; einen Kampf im Ringen, Wettkampfen zc. bestehen; aufordern; Trotz bieten; ~, v. n. stumpf werden (Raßermesser zc.). II.

eiserne Werkzeuge stumpf machen (= embotar); jg. reizen, erregen, wecken (den Appetit zc.). ~se, v. r. f. gegenseitig zum Zweikampf fordern; j. der Gefahr aussetzen, j. in Gefahr begeben; ~se com alg., jm. Widerstand leisten.

Desafogar etc., V. desfogar etc.

Desafogação, f. [sãõ] pl. ~ões, Vertimmung, Vertimmtheit f. (= desharmonia, dissonancia). ~ado, adj. vertimmt (v. Jnstr.); j., der falsch singt (= desacorde, dissonante). ~adamente, adv. (mus.) ohne Einstimm, im Mißklang. ~ar, v. a. (mus.) vertimmen (v. Jnstr.); ~, v. n. detonieren, falsch singen, mißtönend sein; fam. ärgerlich, vertimmt werden (= destemperar, despeitar-se). ~se, v. r. vertimmt werden (Jnstr.).

Desafio, m. Herausforderung zum Zweikampf; Ausforderung, Herausforderung f.; jg. ~ de gallos, Hahnentampf m.; cantar ao ~, mit jm. abwechselnd singen, um die Wette singen; sair a ~, an einem Wettstreit teilnehmen; ~ real, Kriegserklärung f.; ~ d'entendimentos, gelehrte Streit m., Kolloquium n.

Desafusado, adj. mißtraulich. ~ar, v. a. (desus) das Vertrauen benehmen, Mißtrauen erwecken; ~, v. n. das Vertrauen verlieren, den Mut sinken lassen (= esmorecer).

Desafvelar, V. desfvelar.

Desafogado, p. p. u. adj. befreit, frei v., ungehindert; erleichtert; casas ~as, Häuser mit freier Aussicht; horas ~as, Mußestunden, Freizeitstunden f. pl.; horizonte ~, freie, weite Horizont m. ~adamente, adv. frei heraus, kaltblütig. ~ar, v. a. u. n. v. dem, was drückt od. unbequem ist, frei machen; jg. befreien; die Leiden, den Kummer der Seele erleichtern (= desabafar, expandir); ~ um navio, ein Schiff erleichtern, die Ladung leichter machen; ~ plantas, Pflanzen beschneiden; ~ a dor, dem Schmerz Ausdruck geben, freien Lauf lassen; ~ a sua ira (em palavras), seinen Zorn auslassen, ihm in Worten Luft machen; ~ em suspiros, f. in Seufzern Luft machen; ~ a paizão, j. der Leidenschaft ergeben; ~ (o animo) com alg., sein Herz gegen j. öffnen. ~se, v. r. f. erleichtern; j. erholen, j. verschlafen; es j. bequemen machen; ~ em lagrimas, seinen Kummer durch Tränen erleichtern (pret. ~gnei). ~o, m. Erleichterung; Erholung, Ruhe zc. f.; Freizeutagen n. (= desabafado, folego, allvivo); Ungeuertheit, Ungezogenheit f. (= desembarçao); Erholungsort m.; Ausdehnung des Raumes f.; estar, viver com ~, im Wohlstande leben; bemittelt sein; dar ~ a dor, seinem Schmerz freien Lauf lassen.

Desafogear, v. a. [gi-ár] kühlen, erfrischen, mildern.

Desaforadissimo, adj. sup. v. ~ado, p. p. v. ~ar u. adj. un-

geheuer, übermäßig; unächtlich, unverdächtig, frech, übermütig; zügellos, j., der kein Gezeig anerkennt. ~adamente, adv. mit Frechheit, mit unverdächtigem Stimm. ~amento, m. Aufhebung eines Nachtrahts; Ungerechtigkeit f., Unrecht n., gezeiglose Handlung f., Eingriff in die Rechte eines andern m. (V. desaforo). ~ar, v. a. v. der Wegung eines Grundzinses befreien, den Rechten od. Vorrechten eines andern zuwider handeln; j. seines Rechts od. Vorrechts berauben. ~se, v. r. j. seiner Vorrechte begeben; jg. frech, unverdächtig werden, j. erkönnen; in blinde Mut geraten, zügellos werden, kein Recht, kein Gezeig achten, j. die herausnehmen. ~o, m. Unverschämtheit, Frechheit; Gematthätigkeit f.; Frevel m., Ungerechtigkeit f.; freche, unverdächtige Mensch m.

Desafortunado, adj. unglücklich. ~amente, adv. zum Unglück, unglücklichweise.

Desafreguezár, v. a. [gi-ár] jm. die Kundschafft abpenlig machen; j. um seine Kunden bringen. ~se, v. r. die Kundschafft entziehen; estar desafreguezado de alg., jm. seine Kundschafft entziehen.

Desafrontar, V. desaffrontar.

Desafrotado, } adj. unfruchtbar.
Desafrutado, } keine Früchte tragend; ungebaut.

Desafumado, adj. verrauht, verbunnt; cara ~a, entrungselt, nicht mehr fröhliches Gesicht. ~ar, v. a. den Rauch, den Nebel vertreiben; zerstreuen; verbunnten, verrauhen lassen.

Desafuscar, V. desafuscar.

Desagaloar, v. a. die Treffen abnehmen.

Desagarrar, v. a. losreißen, trennen.

Desagastado, p. p. u. adj. [sãõ] ohne Wohnung; der Raubgeleit der Luft ausgejeht (= desabrigado); leicht geleidet. ~ador, adj. ungnädig, unwirksam, unfreundlich. ~ar, v. a. [jár] j. auf die Straße werfen, hinauswerfen, j. aus seinem Hause vertreiben; hilflos, ohne Schutz lassen; aufmachen, aufstropfen, auseinanderrollen. ~se, v. r. j. zu leicht kleiden; j. bloßwerfen (im Bette). ~o, m. schlechte Aufnahme f., schlechte Empfang m.; schlechte Wohnung, schlechte Herberbergung f.; Entblößtsein v. Betten, Kleidung n. (= desabrigado). ~oso, adj. ungnädig, unfreundlich, abstoßend (= desabrido).

Desagastado, p. p. u. adj. beruhigt, kaltblütig; heiter, lustig. ~amento, m. Beruhigung, Rückkehr der guten Laune, Erleichterung f. (= desenfado). ~ar, v. a. beruhigen, beschwichtigen, die gute Laune wieder herstellen; die schlechte Laune od. die Langeweile vertreiben, zerstreuen. ~se, v. r. seine gute Laune wieder bekommen; j. die Langeweile vertreiben, j. zerstreuen (= desenfadar-se).

Desageitado, *adj.* luntisch, ungeschickt (= desazado). ~**ár**, *v. a.* das gute Aussehen, den Anstand nehmen, aus dem Gesicht bringen, ungeschickt machen (V. geito).

Desaglomerar, *v. a.* auseinandernehmen, trennen (was zusammengeballt war).

Desagravado, *v. a.* eine Beleidigung, ein Unrecht wieder gut machen, Genugthuung geben, sühnen; eine Beleidigung rächen (= desagravar); erleichtern, einen Teil der Last abnehmen; die AufLAGen vermindern; einen Schmerz mildern (= suavizar); ein Vergehen zc. leichter darstellen, es zu entschuldigenden suchen (= atenuar); (Jur.) ein Urteil wieder aufheben, gegen welches man appelliert hat. ~**se**, *v. r.* (de) f. rächen, j. Genugthuung verschaffen (= desforrar-se); (Jog.) ao jogo, Rebände im Spiele nehmen. ~**o**, *m.* Gutmachung, Ausgleichung einer Beleidigung, eines Unrechts; Genugthuung, Rache f.; (Jur.) Bescheid, der das Urteil aufhebt, gegen welches appelliert ist *m.*

Desagregação, *f.* [e'sãõ] *pl.* ~ões, Absonderung, Trennung *f.* ~**ár**, *v. a.* trennen, teilen, absondern (*pret.* ~guei).

Desagonar etc., V. desaguar etc.

Desagonal, *v. a.* die Todesangst, die Betrübnis nehmen. ~**se**, *v. r.* die Angst verlieren, wieder gute Laune bekommen (= desagastar-se).

Desagradado, *adj.* unzufrieden. ~**ár**, *v. a. u. n.* Mißfallen erregen, mißfallen, unangenehm sein. ~**se**, *v. r.* (de) nicht zufrieden sein mit ~; einer Sache überbrüssig werden (= desgostar-se, descontentar-se). ~**avel**, *adj.* *pl.* ~áveis, unangenehm; ungeschicklich. ~**avelmente**, *adv.* auf eine unangenehme, ungeschickliche Weise. ~**ecer**, *v. a.* f. unanfechtbar beweisen, unerkennlich sein. ~**cido**, *p. p.* ~ecer; unbaufbar, unerkennlich. ~**edicamente**, *adv.* unbaufbar, ohne Erkenntlichkeit. ~**ecimento**, *m.* Undankbarkeit, Unerkennlichkeit *f.* ~**o**, *m.* Unfreundlichkeit, Ungefälligkeit *f.*; unfreundliche, rauhe Wesen; Mißfallen, Mißvergüngen *n.* Unzufriedenheit, Unannehmlichkeit *f.*; com ~, mißfällig, unfreundlich, widrig, amutzlos; cahir, encorcer em ~ od. no ~ d'alg., bei jm. in Ungnade fallen, j. j.ß. Ungnade zuziehen. [etc.]

Desagravar etc., V. desagravar

Desagregar, V. desagregar etc.

Desaguiadoiro, *m.* Abzugskanal, Entwässerungsgraben *m.*; Abflutungsrinne *f.* (= sangradouro).

~**ador**, *m. j.*, der ein Erdreich zc. entwässert, j., der Wasser schöpft; Gefäß, das man zum Ausschöpfen od. Entwässern gebraucht *m.* ~**adouro**, V. desaguadoiro. ~**amento**, *m.* Entwässerung, Ausschöpfung *f.*; Abfluß des Wassers *m.* ~**ár**, *v. a.* entwässern, trocken legen (= desalagar, enxugar); das Wasser ausschöpfen zc. (= esgotar,

evacuar); ~, *v. n. j.* ergießen, münden. ~**se**, *v. r. j.* ergießen (b. Flüßen zc.) (= vasar-se); ~**no mar**, j. ins Meer ergießen);

Desaguado, *adj.* [-gi-'sá-bu] (ant.) ungerührt, unbüßig; ~, *m.* (ant.) Beleidigung, Unbild, Ungerechtigkeits *f.*

Desainado, *adj.* abgemagert, mager (vom Falten). ~**adura**, *f.* (alveit.) welche Krankheit der zu fetten Pferde *f.* ~**ár**, *v. a.* das Fett abnehmen; vom Fette reinigen; (volat.) den Falten abmagern, zähmen; ~, *v. n. j.* laut schreien, schelten.

Desainado, *adj.* ~**amente**, *adv.* ohne Anmut, luntisch; ohne Symmetrie, schlecht gebaut. ~**ár**, *v. a.* luntisch machen, verunzieren; *fig.* trübe machen, verdunkeln, in ein schlechtes Licht stellen. ~**e**, *m.* Mangel an Anmut, schlechte Anstand *m.* (= desar). ~**oso**, *adj.* anstandslos, luntisch, unbeholfen, tölpisch, plump (= desengrado, indecoroso); *fig. j.*, dem etw. schlecht gefällt ist; j., der eine Beschimpfung erlitten hat; gestos ~s, plumpe, ungeschickte Bemerkungen *f. pl.* ~**osamente**, *adv.* ohne Anstand, luntisch.

Desajouar, *v. a.* die Gunde loslöppeln (= ajoujo); *fig.* erleichtern, befreien.

Desajudar, *v. a.* einen schlechten Dienst erzeigen, schaden; seinen Bestand verlegen; nicht begünstigen, an etw. verhindern.

Desajuizado, *adj.* ohne Urteilskraft, geistlos, unvernünftig, unflug, unvorsichtig (= desassiado, estouvado).

Desajuntar, *v. a.* trennen, auseinanderbringen, absondern (= desunir, desligar).

Desajustar, *v. a.* aus der Ordnung bringen, verdrücken; uneinig machen; einen Vertrag brechen. ~**se**, *v. r.* einen Handel abbrechen, j. v. einem Vertrage loslagen, j. verumtügen, j. trennen.

Desajuste, *m.* Nichtübereinstimmen; Abbrechen eines Handels, Vertrags *m.*

Desalagar, *v. a.* trocken legen, entwässern, ableiten; (mar.) ein Schiff wieder flott machen; *fig. v.* einem Abel befreien (*pret.* ~guei).

Desalargar, *v. a.* erweitern (*pret.* ~guei).

Desalatrado, *v. a.* (mar.) den Ballast ausladen, über Bord werfen. ~**amento**, *m.* Ausladung des Ballastes *f.*

Desalbardar, *v. a.* den Saumfattel abnehmen, abfatten.

Desalgre, *adj.* traurig, trübe, mißgestimmt, melancholisch.

Desalentado, *adj.* atemlos, ermüdet, erschöpft; mutlos. ~**adamente**, *adv.* ohne Mut, mutlos. ~**ador**, *adj.* entmutigend. ~**ár**, *v. a.* außer Atem setzen; *fig.* entmutigen; ~, *v. n. u.* ~**se**, *v. r.* außer Atem kommen; den Mut verlieren. ~**o**, *m.* Ohnmacht, Erschöpfung, Ermattung; Mutlosigkeit, Entmutigung; Niedergelassenheit *f.* (= esmorecimento, desanimo, abatimento.)

Desalfair, *v. a.* des Schmudses berauben (V. alfai).

Desalforjar, *v. a.* aus dem Quersack, Bettelsack nehmen, ausräumen, leeren (V. alforge).

Desalgomar, *v. a.* die Handfesseln lösen, befreien (V. algomar).

Desalhear, V. alhear.

Desalfiar, *v. a.* (ant.) erleichtern, leeren.

Desalio, *m.* kleine Barke auf dem Tejo (zur Erleichterung einer größeren) *f.*

Desalinhado, *adj.* ungerichtet, sorglos gemacht, vernachlässigt; nicht nach der Schür gemessen; ohne Anmut, ohne Ordnung, schlecht geordnet. ~**adamente**, *adv.* nachlässig. ~**ár**, *v. a.* in Unordnung bringen, verdrücken; verunzieren. ~**o**, *m.* Mangel an Reinlichkeit u. Ordnung im Anzuge; Mangel an Ordnung *m.*; *fig.* Nachlässigkeit, Sorglosigkeit *f.* (= desmazelo, desleixo, desarranjo).

Desalistar, *v. a.* aus der Liste streichen; (mil.) entlassen. ~**se**, *v. r.* seinen Namen aus einer Liste streichen.

Desalivar, *v. a.* ausspeien.

Desallanca, *f.* Bruch eines Bündnisses, Austritt aus demselben *m.*

Desalliar, *v. a.* ein Bündnis trennen. ~**se**, *v. r. j.* vom Bündnis trennen; nicht hinpassen, nicht zusammenstimmen.

Desalliviar, *v. a.* gänzlich erleichtern (= alliviar).

Desalimado, *adj.* entmenscht, unmenschlich, vertiert, verrückt, gottlos, böse. ~**adamente**, *adv.* ohne Menschlichkeit, ohne Gewissen, auf eine unmenschliche, verrückte Weise. ~**amento**, *m.* Unmenschlichkeit, Gottlosigkeit, Verrücktheit *f.* ~**ár**, *v. a.* entseelen, töten; *fig.* einer Sache zc. die Seele, das Haupttriebdr nehmen. ~**se**, *v. r.* gottlos, verrückt werden.

Desaliojamento, *m.* Vertreibung aus einem Wohnst., aus einer Stellung *f.*; Ausziehen aus einer Wohnung *n.* ~**ár**, *v. a.* aus einer Stellung, aus einem Orte vertreiben; ~, *v. n.* aus einer Wohnung ziehen; das Lager verlassen, aufbrechen.

Desalterar, *v. a.* beruhigen, besänftigen, stillen. ~**se**, *v. r. j.* beruhigen, ruhig werden, j. besänftigen (= aplacar-se, serenar-se).

Desalumbamento etc., V. desalumbamento etc.

Desalumiado, *adj.* lichtlos, dunkel; *fig.* unwissend. [digeit *f.*

Desamabilidade, *f.* Unliebendwürde

Desamado, *adj.* unbeliebt, lieblos behandelt. [steit]

Desamadór, *m. j.*, der nicht mehr Desamalgamar, *v. a.* trennen.

Desamalhamento, *adv.* ohne Ordnung, nachlässig. ~**ár**, *v. a.* aus der Ordnung bringen (= desarranjar, descompor).

Desamantilhár, *v. a.* [-jár] (mar.) die Segelstrangen abbinden, die Raen lösen.

Des-á-mão, *adv.* (ant.) entlegen, fern, nicht bei der Hand; unbequem.

Desamar, v. a. nicht mehr lieben, haßen. ~se, v. r. f. gegenseitig haßen.

Desamarinhär, v. a. [-jár] (mar.) die Mannschafft vom Schiffe nehmen, es abtaten.

Desamarar, v. a. löschbinden; *fig.* aus dem Besitz treiben, entfernen (= demover, desaferrar); ~, v. n. (mar.) ~ do porto, den Unterlicht.

Desamar-se, v. r. (mar.) absegeln; ~se d'uma opinião, f. v. einer Meinung losmachen, v. einem Gedanken abtosen (= desatar-se, soltar-se); ~ alg. de uma opinião, jm. eine Meinung nehmen, j. v. einem Irrtum befreien; ~se da esperança, alle Hoffnung aufgeben; ~se da amizade de alg., jm. die Freundschaft entziehen.

Desamarrotär, v. a. auseinanderlegen, glätten, austreiben.

Desamavel, *adj.* pl. ~áveis, unliebenswürdig, was nicht verdient geliebt zu werden.

Desambiação, f. [-siação] pl. ~ões, Mangel an Ehrgefühl, an Ehrgeiz.

Desambicioso, *adj.* wenig ehrgeizig, gleichgültig gegen Ehre.

Desamizar, v. a. auseinanderbringen, vereinigen. ~se, v. r. f. verstehen; die Beziehungen zu jm., die Freundschaft brechen.

Desamistar-se, v. r. f. befeinden (= inimizar-se).

Desamizade, f. Mangel an Freundschaft m., Feindschaft f.

Desamodorrär, v. a. j. aus dem Schlaf, aus der Sorglosigkeit aufwachen, aufmuntern, ermuntern; j. auf Fehler, Irrtümer aufmerksam machen; ~, v. n. erwachen, j. ermuntern, reger werden; seine Fehler einsehen, in j. gehen (V. modorra).

Desamoadär, v. a. entwerten (= demonetizar).

Desamoestar, V. disamoestar.

Desamontar, v. a. auseinandernehmen, trennen (was aufgeschütt war).

Desamor, m. Entfaltung, Abnahme der Liebe, der Freundschaft f., Mangel daran; Haß m., Feindschaft, Verachtung f. ~ado, *adj.* lieblos, grausam. ~är, v. a. machen, daß j. seiner Liebe entfage. ~avel, *adj.* pl. ~áveis, ~avelmente, *adv.* lieblos, rauh, unliebenswürdig, unangenehm. ~oso, *adj.* lieblos, kalt, ohne Liebe. ~osamento, *adv.* ohne Liebe, ohne Zuneigung.

Desamortalhär, m. [-jár] einen Zeichen wieder aus dem Zeichenbuch nehmen (V. mortalha).

Desamotinär, v. a. eine Empörung dämpfen, ersticken. ~se, v. r. v. einer Meuteer ablassen, zur Ordnung, zur Ruhe zurückföhren.

Desamortizar, v. a. Güter Toter Hand allgemein rechtlich machen.

Desamoucar, v. a. (den Stein) bearbeiten, aus dem Größten arbeiten.

Desamparado, p. p. u. *adj.* verlassen, schutzlos, hilflos, entblößt v. ...; wüst, unangebaut, unbewohnt; menino ~, Findling m.,

ausgesetzte Kind n.; ~ de forças, kraftlos; ~ da memoria, ohne Gedächtnis, mit schlechtem G. ~ador, m. j., der verläßt, ohne Hilfe läßt. ~är, v. a. verlassen, ohne Hilfe lassen; abziehen, Räumen, einen Ort verlassen; des Zunftorts, der Stütze berauben. ~o, m. Hilflosigkeit, gänzliche Verlassenheit; Schußlosigkeit; Zerrüttung f.; Abziehen, Räumen, Verlassen eines Orts n.; deixar tudo ao ~, alles preisgeben; ficar ao ~, hilflos sein.

Desamulado, *adj.* fam. veröhnt, wieder gut gestimmt, j., der aufgehört zu maulen. ~är, v. a. wieder in gute Laune versetzen; *fig.* ~ os cartuchos, as pecas, die Gelddrollen aus dem Gelbfasten nehmen, sie ausgeben. ~se, v. r. nicht mehr maulen, wieder veröhnt sein. [(pret. ~quel).

Desancar, v. a. freuzlahm schlagen

Desancorar, v. n. (mar.) den Unterlicht, losmachen (V. desaferrar).

Desanda, f. fam. Prügel pl., Ohrfeige f. (= tunda, tosa); *fig.* Schelte, Schmähe f. (= descompostura); Herausforderung f.; dar uma ~ a alg., j. mit einer Ohrfeige herausfordern.

Desandar, v. a. zurücktreiben, -drängen; rückwärts gehen lassen od. machen; losdrehen, losdrehen; ~ uma bofetada, eine Ohrfeige geben; ~ o andado, eine Arbeit, die man schlecht gemacht hatte, v. neuem machen; daß Geschehene ungeschehen machen, wieder gut machen; ~ uma gargalhada, in ein lautes Gelächter ausbrechen; ~ com um golpe, einen Schlag versetzen; ~, v. n. zurückgehen, wieder umkehren; *fig.* eine schlechte Wendung nehmen; j. verschlechtern; a roda da fortuna lhe desanda, daß Glück hat ihm den Rücken geföhrt; desanda, cacheirinha Knüppel aus dem Sack!

Desanelär, v. a. entrollen, auseinandernehmen (= desencarocar).

Desangradetro, m. kleine Graben m., Rinne f. ~ado, *adj.* blutleer, j., dem man zu viel Blut abgelassen hat; *fig.* erschöpft an Geld. ~är, v. a. Blut lassen bis Entkräftung entsteht; *fig.* schwächen; allmählich aussaugen, arm machen. ~se, v. r. f. bis zur Kraftlosigkeit verbluten; *fig.* f. schwächen, schwach werden.

Desanichär, v. a. [-schar] (Heiligenbilder) aus der Nische nehmen; vertreiben, verdrängen (V. nicho).

Desaumliação, f. [-siação] pl. ~ões, Entmutigung, Niedergelchlagenheit, Mutlosigkeit f. ~ado, *adj.* mutlos, furchtsam, feige; leblos; ansdruckslos. ~adamente, *adv.* ohne allen Mut, halbtot vor Furcht. ~ador, *adj.* entmutigend. ~är, v. a. den Mut benehmen, entmutigen; ~, v. n. u. ~se, v. r. den Mut verlieren, mutlos werden. ~o, m. (↪) Mutlosigkeit, Feigheit f.

Desaninhär, v. a. [-jár] aus dem Neste nehmen; *fig.* v. einem Orte,

aus einer Stellung vertreiben; aus der Nische nehmen (Heilige). **Desannexiação**, f. [-siação] pl. ~ões, Zerstückelung, Lostrennung f. ~är, v. a. zerstückeln, losmachen, voneinander trennen.

Desanojar, v. a. die volle Trauer aufheben; die Langleiße vertreiben, erheitern. ~se, v. r. f. die Langleiße vertreiben; seine gute Laune wieder bekommen (= desagastar-se).

Desanuivado, *adj.* wolkenlos, unbewölkt, klar, hell. ~är, v. a. aufheitern.

Desapadrinhär, v. a. [-jár] mißbilligen, tabeln, widerpreden.

Desapagar, v. a. auslöschen (= apagar).

Desapaxionado, *adj.* [-schün-ná-bu] leidenschaftlos; unparteiisch, unbefangen. ~adamente, *adv.* ohne Leidenschaft, unparteiisch; mit kaltem Blute, kaltblütig. ~är, v. a. eine Leidenschaft erlöschen; zerstreuen, erheitern, trösten; ~, v. n. u. ~se, v. r. seine Leidenschaften beschwichtigen, f. beruhigen.

Desaparafusär, v. a. herunterdrehen. ~se, v. r. f. lösen, losdrehen (V. parafuso).

Desapareer } etc., V. desapp...
Desapareihär } etc.

Desaparentär, *adj.* der keine Verwandten hat, elterlos.

Desapartär, v. a. trennen, f. ins Mittel schlagen; aussondern (= apartar). [xonar]

Desapassionär etc., V. desapal-

Desapear, V. appear.

Desapeglado, p. p. u. *adj.* *fig.* j., der keine Anhänglichkeit hat, gleichgültig, teilnahmslos. ~adamente, *adv.* mit Gleichgültigkeit, ohne Anhänglichkeit. ~amento, V. ~o. ~är, v. a. V. despegar. ~se, v. r. *fig.* f. v. der heftigen Neigung zu einer Person od. Sache losreißen. ~o, m. Lossagung v. Leidenschaften, Entsagung; Gleichgültigkeit, Teilnahmslosigkeit f. (= desafecção).

Desapenhar, v. a. [-schar] aus der Verbindlichkeit befreien, sein Pfand einlösen (V. penho).

Desapercibler, v. a. unvorbereitet, uneröhrt, entblößt lassen; die Vorbereitungen einstellen, abbestellen, abblasen lassen. ~se, v. r. f. berauben, entblößen; sorglos werden; die Vorsicht aus den Augen lassen (= desprevenir-se, desocuidar-se). ~ido, p. p. v. ~er u. *adj.* unvorbereitet, entblößt; sorglos (= desprevenido, desacatelado); tomar alg. ~, j. überfallen; passar ~, entgehen. ~adamente, *adv.* unvorbereitet, unvorbereitet; tomar o inimigo ~, den Feind plötzlich überfallen. ~imento, m. unvorbereitet, Ungerüstete n.; Unvorsichtigkeit, Sorglosigkeit f.

Desapertadamente, *adv.* frei, ungehindert. ~är, v. a. loslassen, freilassen, nachlassen, losdrehen, lockern, loslösen, aufschüttern. ~se, v. r. f. frei machen, f. losmachen; f. den Rock, das Kleid aufknüpfen; ~se dos laços, f.

v. den Schlingen befreien; *fig.* i. erleichtern, i. ausbrechen. ~o, *m.* Freiheit, Unbehindertsein *n.*, Befreiung, Entlassung *f.*; *fig.* Ruhe, Seelenruhe, Sorglosigkeit, Bequemlichkeit *f.*

Desapitado, *adj.* unbarmherzig, grausam, unmenschlich. ~adamente, *adv.* auf unbarmherzige, unmenschliche Weise. ~ar, *v. a.* entmenschen, unmenschlich machen; das Mitleid erlöschend, das Herz verhärten. ~se, *v. r.* unbarmherzig, gefühllos, gottlos werden.

Desaplumar etc., *V.* desaplumar.

Desapoderado, *adj.* des Besitzes beraubt, entblößt *v. . .*; ~do entimento, des Verstandes nicht mächtig; heftig, ungestüm, wütend; *carreira* ~a, Sturmlauf *m.*, ungestüme Rennen *n.* ~adamente, *adv.* auf eine heftige, ungestüme Weise, ohne seiner selbst mächtig zu sein. ~ar, *v. a.* aus dem Besitz setzen od. treiben (= despossar). ~se, *v. r.* i. des Besitzes entäußern.

Desapolar, *v. a.* die Grundlage zerstören; die Stütze nehmen. ~se, *v. r.* die Stütze verlieren, die Unterfützung durch seine Schuld einbüßen.

Desapolo, *m.* Mangel an Stütze *m.*; Verlassenheit, Hilflosigkeit *f.*

Desapolar etc., *V.* desapolar etc.

Desapollhar, *v. a.* [s'jár] vom Staube reinigen, abstauben (*V.* polvilha).

Desapontado, *adj.* enttäuscht. ~amento, *m. fam.* Enttäuschung *f.* ~ar, *v. a.* falsch zielen, einen Fehlschuß thun; enttäuschen; das Ziel verfehlen (v. einem Feuergewehr); die Striche od. Punkte auslöschend, die man wegen Fehlers der Tagelöhner, der Schüler *z.* angemert hatte.

Desapontar, *v. a.* [pu-len-tár] beruhigen, besänftigen, ermutigen.

Desapontar, *v. a.* aufschreien.

Desapossar, *v. a.* i. aus dem Besitz setzen. ~se, *v. r.* i. des Besitzes einer Sache entäußern.

Desapostura, *f.* (dosus.) ungeschickte Benehmen *n.*; schlechte Haltung *f.*; Mangel an äußerer Eleganz od. Regelmäßigkeit *m.*

Desapparellér, *v. n.* verschwinden (= sumir-se, occultar-se; *pres.* ~ço). ~limento, *m.* Verschwinden *n.*

Desapparellhar, *v. a.* [s'jár] die Pferde abschirren, ausspannen, abstellen; das Joch abnehmen (den Ochsen); löstoppeln; den Tisch abdecken; der Bieraten brauen; zusammengehörnde Sachen voneinander trennen (= desagruar-se; (mar.) ~ um navio, ein Schiff abtadeln.

Desapparelho, *m.* [ju] (mar.) Abtadeln *n.*, Verlust des Laumerts *m.*

Desaparricão, *f.* [s'jáang] *pl.* ~ões, Verschwinden *n.* [Zabel *m.*]

Desaplausmo, *m.* Mißbilligung *f.*, **Desapplaço**, *f.* [s'jáang] *pl.* ~ões, Mangel an Fleiß *m.*, Sorglosigkeit, Unachtsamkeit, Nachlässigkeit *f.* ~ado, *adj.* unachtsam, nachlässig, unfleißig. ~adamente, *adv.* ohne Fleiß, ohne Auf-

merksamkeit, nachlässig. ~ar, *v. a.* vom Fleiß zerstreuen od. abhalten. ~se, *v. r.* unfleißig, unachtsam, nachlässig werden.

Desaprender etc., *V.* desaprender etc.

Desaproveitacão, *f.* [s'jáang] *pl.* ~ões, Mißbilligung *f.* ~ador, *m.* i., der mißbilligt, Mißbilliger *m.* ~ar, *v. a.* mißbilligen. ~ativo, *adj.* was eine Mißbilligung enthält od. unfühlig, mißbilligend.

Desaprazér, *V.* desprazer.

Desapreciar, *V.* despreçar u. desaprociar.

Desapreciar, *v. a.* unter dem Werte schätzen; geringschätzen, herabsetzen, verachten.

Desaprego, *m.* Geringschätzung, Verachtung *f.* (= menospreço.)

Desaprender, *v. a.* verlieren, vergessen. [lassen, fahren lassen.]

Desapresar, *v. a.* loslassen, freisetzen.

Desapressado, *adj.* träge, langsam, nachlässig (= vagaroso, negligente); frei, unbehindert (= livre, desembaraçado.)

Desapressar, *v. a.* frei machen, befreien, aus der Gefahr, Bejorgnis ziehen. ~se, *v. r.* i. frei *v. n.* machen, i. frei machen, i. frei finden; (de) i. befreien *v. . .*; i. nicht eifertig zeigen, nachlässig werden.

Desapresto, *m.* Mangel an Zubereitung, an Zurüstung, an Einrichtung *m.* [groß.]

Desaprimorado, *adj.* unhöflich.

Desapropositado, *V.* despropositado.

Desapropósito, *adv.* zur Unzeit; am unrechten Orte, unlegen.

Desapropriacão, *f.* [s'jáang] *pl.* ~ões, ~amento, *m.* Vererbung od. Begehung des Eigentums *f.*; *fig.* Verleugnung, Entgung, Selbstverleugnung *f.* (= desapego, abnegação.) ~ar, *v. a.* das Eigentum nehmen, des Eigentums berauben (= desapossar). ~se, *v. r.* (de) einer Sache entsagen, i. einer Sache begehen, auf etw. verzichten, i. v. etw. loslassen. [etc.]

Desaprovar etc., *V.* desaprovar

Desaproveitado, *p. p. u. adj.* unnütz, eitel, fruchtlos; der seine Zeit verliert, der i. etw. nicht zu nutzen macht; wenig sparsam, verschwenderisch. ~adamente, *adv.* auf eine eitle, unnütze Weise, fruchtlos. ~amento, *m.* Unachtsamkeit, Sorglosigkeit *f.*, Mangel an Fleiß *m.*, Zurückbleiben *n.*; Mangel an gehörigen Fortschritten *m.*; Verschwendung, Vergehung *f.* ~ar, *v. a.* seine Zeit, seine Mittel schlecht anwenden; seinen Vorteil aus etw. ziehen; ~, *v. n.* seine Zeit verlieren, zurückbleiben, seine Fortschritte machen. ~oso, *adj.* nachteilig, verschwüßlich, schädlich.

Desaprumar, *v. a. u. n.* den besten Stand benehmen, auf eine Seite neigen; ~, *v. n. u. ~se, v. r.* i. auf eine Seite neigen, nicht senkrecht sein; *fig.* ~o orgulho, seinen Stolz beugen. ~o, *m.* Abweichung vom senkrechtsten Stande *f.*

Desaquartelar, *v. a.* vertreiben, hinaustreiben (= desalojar).

Desaquecer, *v. a.* [s'ic-ic] abführen.

Desaquinhoar, *v. a.* [s'in-ju-ár] i. seines Anteils berauben (*V.* quitarão). ~se, *v. r.* (de) seinen Anteil abtreten, auf etw. verzichten.

Desár, *m.* Gebrechen *n.*, Fehler; Schimpf, Fleden, Mafel *m.*; Unglück *n.*; Mangel an Anmut *m.* (= desaire.)

Desarauhár, *v. a.* [s'jár] die Spinnwebgewebe wegnehmen; *fig.* aufklären.

Desarár, *v. n.* (alveit.) lösen, i. ablösen (vom Huße der Pferde).

Desarborizar, *v. a.* (ein Erbreich) der Bäume berauben.

Desarcado, *adj.* ungeheuer, übermäßig; schlecht gebaut.

Desarcar, *v. a.* abreifen, die Reifen, Bänder *b.* den Linnen machen; denjenigen, mit dem man ringt, loslassen, den Kampf aufgeben. ~se, *v. r.* i. trennen; seine regelmäßige Gestalt verlieren, i. zerfallen, außer Fassung geraten (= descompór-se, descompassar-se).

Desare(hár), *v. a.* den Sand *b.* einem Orte fortnehmen, vom Sande reinigen.

Desarilhar, *v. a.* [s'jár] herunterwerfen, i. *v.* werfen, i. *v.* etw. befreien.

Desaristado, *adj.* (bot.) unbewehrt, ohne Dornen, ohne Stacheln, ohne Grannen.

Desarmacão, *f.* [s'jáang] *pl.* ~ões, Entwaffnung; Abtadelung; Aus-einabernahme *f.* ~ado, *adj.* unbewaffnet; ~a vista ~a, mit bloßem (unbewaffnetem) Auge; ver ~as suas esperanças, i. in seinen Hoffnungen getäuscht sein; acar ~, i. als unnütz erweisen. ~ador, *m.* i., der entwaffnet; Ruß im Flintenschloß *u.* an der Armbrust *f.* (= gatilho). ~adura, *f.* ~amento, *m.* Entwaffnung *f.*, Abtadeln *n.*; Entlassung, Deurlaubung der Truppen *f.* ~ar, *v. a.* entwaffnen, im. die Rüstung abnehmen; ein Schiff abtadeln od. abtaufen; die Festungswerte schleifen; die Truppen abtadeln; ein Gewehr, eine Uhr *z.* auseinanderlegen; den Hahn eines Gewehrs in Ruhe legen; ein Geschütz entladen; *fig.* bereitlein, hintertreiben; beruhigen, besänftigen, beschwichtigen (Zorn, Wache *z.*); ~, *v. n.* abknappen, losgehen (*b.* einer Springfeder); *fig.* ~ com furia, losbrechen, i. losstürzen auf . . ; ~ em vão, i. fälschen, fehlschlagen, keine Wirkung haben; ausbrechen (Gewitter). ~se, *v. r.* i. entwaffnen, die Rüstung, die Waffen ablegen; i. beßen (beim Fechten); *fig.* i. fälschen; i. erweichen od. rühren lassen; ans dem Sattel gemocken werden; as suas ameaças desarmarão em vão, seine Drohungen blieben wirkungslos; desarmou o ceo em chuva, die Wolken lösten i. in Regen auf.

Desarmonizár etc., V. desaharmozar etc.

Desarraizamento, m. Entwurzelung f.; *fig.* Ausrottung f. (= extirpação). ~ár, v. a. entwurzeln, mit der Wurzel ausreißen; *fig.* ansrotten; aus dem Vaterlande verbannen. ~se, v. r. f. entwurzeln; *fig.* ausgerottet werden.

Desarrancar, V. arrancar.

Desarrancar, v. a. [-schár] ausrangieren, v. der Kameradschaft, dem Kameradszimmer trennen (V. rauch). ~se, v. r. f. v. Kameraden trennen.

Desarranjador, adj. u. m. j., der in Unordnung bringt, Zerstückler m. ~amento, V. ~o. ~ár, v. a. in Unordnung bringen, zerrütten, verrücken; in Verwirrung, aus dem Gleise bringen; stören, belästigen. ~se, v. r. aus der Ordnung kommen, in Unordnung geraten. ~o, m. Unordnung f.; *fig.* Zerrüttung, Uneinigkeit, Verwirrung f.; schlechte Wirkschaften n. (= transtorno); *fam.* causa um ! e! macht eine Wirtdaht! ~ de cabeça, Manie, Verdrüßtheit f.

Desarrazoado, adj. ~adamente, adv. unvernünftig; unbillig, ungerecht, nicht vernunftgemäß. ~amento, m. Unvernunft f.; unvernünftige Einfall m., unvernünftige Rede, Handlung f. ~ár, v. n. unvernünftig reden, urteilen, schließen (= disparatar, despropositar). ~se, v. r. die Grenzen der Vernunft, der Gerechtigkeit u. Billigkeit überschreiten. ~avel, adj. pl. ~áveis, unvernünftig, der Vernunft zuwider.

Desarreagar, v. a. abtrempen, hinuntertrempen, heruntertreifen, abschürzen.

Desarrejar, v. a. den Harnisch abnehmen; ein Tier abstellen.

Desarrejar, V. desarraigar.

Desarrejar-se, v. r. *fam.* f. beruhigen, f. wieder beruhigen.

Desarresoar etc., V. desarrazoar

Desarresoar etc.

Desarrimado, adj. hilflos, ohne Stütze, verlassen. ~ar, v. a. der Stütze berauben (= desencostar).

~se, v. r. f. seiner Stütze berauben. ~o, m. Hilfslosigkeit, Schutzlosigkeit f. (= desamparo, desabrigo).

Desarrisca, f. vulg. Befreiung vom Faßten, Zwange in der Passionszeit f.

Desarriscar, v. a. austretreiben (= riscar); v. einer Verpflichtung befreien. ~se, v. r. f. vom Faßten befreien. [(V. arrocho).

Desarrochar, v. a. [-jár] öffnen

Desarrochar, v. a. [-jár] aufziehen, entforten, öffnen (V. rolha).

Desarrotar, v. a. (mar.) die eisernen Reifen v. den Masten lösen.

Desarrujar, v. a. dem Schmolzen ein Ende machen, wieder ausformen. ~se, v. r. aufhören zu schmolzen, verdrücklich zu sein, f. wieder aufhören. ~o, m. Aufhören mit Schmolzen n., Wieder- ausformung f.

Desarrugamento, m. Entrunze-

lung, Blättung der Falten f. ~ár, v. a. entrunzeln, die Etirn aufheuten; die Falten glätten (= desenrugar).

Desarrumação, f. [-ção] pl. ~ões, Unordnung, Verwirrung, Zerrüttung f. ~adamente, adv. in Unordnung, wirr durcheinander. ~ár, v. a. in Unordnung bringen, verrücken; (mar.) umschiffen, die Ladung anders packen (V. rumo).

Desarticulação, f. [-ção] pl. ~ões, (cir.) Auslösung aus den Gelenken f., Auseinandernehmen n. ~ár, v. a. aus den Gelenken lösen, auseinandernehmen.

Desartorjado, adj. entmastet; *fig.* entblößt, beraubt. ~amento, m. Entmasten n. ~ár, v. a. umwerfen, niederreißen; (mar.) die Flagge herabnehmen; den Mast fappen, entmasten. ~se, v. r. (mar.) entmastet werden.

Desasar etc., V. desazar etc.

Desasazonado, adj. außer der Jahreszeit; *fig.* zur Unzeit.

Desasamento, m. (ant.) Abtretung f., Herausgeben n., Aushängigung; Vererbung; Veräußerung; des irdischen Gütern f. ~ir, v. a. etw. wieder herausgeben, fahren lassen. ~se, v. r. f. losmachen, f. losgeben.

Desasado, adj. ~adamente, adv. überpannt, ausschweifend, natürlich; unbesonnen, bumm; einseitig, schwach (= louco, desatinado, desvairado). ~ár, v. a. des Verstandes berauben, im den Verstand rauben, natürlich, verdrückt machen (= desatinar, enlouquecer; V. siso).

Desasador, m. j., der wichtig, klüger macht, zuktugt. ~amento, m. Klügermachen n., Zuktugung, Wichtigung f. ~ár, v. a. wüßigen, klüger machen, zuktügen. ~se, v. r. gewüßigt werden, f. abschleifen, bessere Sitten annehmen.

Desaso, V. desazo.

Desassanhár, v. a. [-jár] j. beruhigen, seinen Born besänftigen.

~se, v. r. f. besänftigen lassen, f. beruhigen. ~o, m. Beruhigen, Besänftigen n. (V. sanha.)

Desassazado, adj. außer der Jahreszeit; *fig.* zur Unzeit, nicht zeitgemäß, ungelegen.

Desassado, adj. unsauber, unreinlich. [reineitheit f.]

Desasséio, m. Unsauberkeit, Un-

Desassellár, v. a. entriegeln, aufbrechen.

Desasselvajar, v. a. abschleifen, bilden, aus der Rohheit befreien.

Desassemblár, v. a. auseinandernehmen od. legen.

Desassemblár, v. a. [-jár] unähnlich machen. ~se, v. r. unähnlich werden.

Desassestar, v. a. umlegen (was aufgerichtet war), aus der Ordnung bringen.

Desassisar, V. desasisar.

Desassistir, v. a. des Beistandes, der Hilfe berauben; den Schutz verjagen; hilflos lassen.

Desassociação, p. p. u. adj. unruhig, beunruhigt, aufgeregt, besorgt; unschlüssig. ~adamente,

adv. auf eine unruhige, stürmische Weise, mit Aufregung. ~ador, adj. beunruhigend. ~ár, v. a. beunruhigen, besorgt machen, verwirren (*pret.* ~guei). ~o, m. Unruhe, Bestürzung, Aufgeregt-heit des Geistes, Bewegung des Gemütes f.

Desassociar, v. a. trennen, auflösen. ~se, v. r. f. trennen, auseinandergehen.

Desassoluto, V. dissoluto.

Desassolvár, v. a. (mil.) die Ladung aus einer Kanone ziehen.

Desassombrado, p. p. u. adj. schattenlos, der Sonne angeleht; frei, offen (= aberto, descampado); *fig.* zuversichtlich; vorurteilfrei; dreist, unerschrocken. ~adamente, adv. unerschrocken, mit Zuversicht. ~amento, m. Beraubung des Schattens f.; *fig.* Zuversichtlichkeit, Verühigung; Ruhe, Heiterkeit des Geistes; Unerschrockenheit, Furchtlosigkeit, Wesendigkeit f. ~ár, v. a. was Schatten macht od. gibt wegschaffen; aufheitern, die Wollen zerteilen; *fig.* v. Furcht befreien, beruhigen. ~se, v. r. *fig.* f. beruhigen. ~o, m. Beruhigung f.; Vertrauen n.; Unerschrockenheit, Dreistigkeit f. (= destemor, ousadia, ousateza). [cegar etc.]

Desassossegar etc., V. desasso-

Desassossegar, v. a. unerschrocken, ohne Schreden, dreist.

~ár, v. a. den Schreden benehmen, v. der Furcht befreien, beruhigen. ~se, v. r. den Schreden fahren lassen, wieder Mut gewinnen, f. beruhigen.

Desastrado, adj. unglücklich, un-

selig, elend, heillos; ungeheuer, ungraziös. ~adamente, adv. auf eine unglückliche Weise; durch einen unheilvollen Zufall. ~ár, v. a. unglücklich machen; Unglück bringen. ~e, m. Unstern, Unfall m. Mißgeschick, Unglück n. ~oso, adj. unglücklich, verderblich, unheilvoll, traurig. ~osamente, adv. auf eine unglückliche, traurige Weise.

Desatabafar, v. a. Freiheit ge-

währen, frei machen; ~, v. n. frei heraus, furchtlos reden.

Desatacar, v. a. losbinden, aufbinden, aufschneiden, aufmachen, aufknöpfen, losmachen; leeren, abfüllen; die Ladung aus einem Feuergetwehre ziehen (*pret.* ~quei).

Desatado, p. p. u. adj. los-, aufgebunden, aufgeschürt; *fig.* unzusammenhängend; aufgelöst, ver-

dünnt, angerührt; entbunden, freigegeben; homem ~, linsti-

ge, widerwärtige Mensch m.; ir, estar ~ com alg., mit jm. über den Fuß gespannt sein.

~adamente, adv. frei, ungebunden, ohne Zusammenhang. ~adura, f. ~amento, m. Los-, Aufbinden, Aufschneiden, Auflösen n., Loslösung f.; *fig.* Entwidlung f., Ausgange n., Katastrophe f. ~ár, v. a. losbinden, aufbinden, aufschneiden, entschürzen, aufknöpfen, entfehlen (= soltar, desprender); auflösen, verdünnen; *fig.* ausein-

anderbringen, trennen; befreien;

lösen, auflösen, enträtseln; ~ o voo, as azas, die Flügel ausbreiten, f. zum Fluge aufsteigen; ~ a lingua, frei herausprechen; ~ a uma duvida, uma dificuldade, einen Zweifel, eine Schwierigkeit heben od. lösen; ~ a contenda, den Streit entscheiden, beilegen, schlichten; ~ alg. d'uma obrigação, f. v. einer Verpflichtung entbinden, befreien; ~ as bandeiras, die Fahnen entfallen; ~, v. n. (em) f. auflösen in... werden (zu); anfangen zu...; in etw. ausbrechen; ~ a correr, anfangen zu laufen; ~ a rir od. em riso, em risadas, in ein Gelächter ausbrechen, laut anfangen, anfangen zu lachen; ~ a chorar od. em choro, em pranto, auch ~ lagrimas, in Tränen ausbrechen; ~ em furias, wütend werden, in Wut geraten; desatou a chover, ein plötzlicher Regen brach aus. ~se, v. r. (de) f. losbinden, f. lösen v. ..., f. befreien v. od. aus...; ~se em lagrimas od. em choro, in Tränen zerfließen.

Desatarrachár, v. a. [=chá] los-schrauben (V. tarracha).

Desatascár, v. a. aus dem Sumpfe herausziehen, einen Kanal re. reinigen. [nehmen.]

Desataudár, v. a. aus dem Sarge **Desatavilado, adj.** schmucklos, ungeputzt. ~adamente, adv. ohne Schmuck, ohne Fug; ohne Ordnung. ~ár, v. a. des Schmuckes berauben; die Ordnung zerstören (= desenfitear). ~se, v. r. den Schmuck ablegen. ~o, m. Mangel an Schmuck f., Einfachheit, Schmucklosigkeit f.; Mangel an Ordnung m. (= desalinho, desarranjo.)

Desateliár, v. a. den Überdruß nehmen, aus der Langeweile befreien.

Desatemorizár, v. a. die Furcht benehmen, ermutigen.

Desatencão etc., V. desatt. etc.

Desaterrár, v. a. aushöhlen, ausgraben. ~o, m. Ausgraben; ausgegrabene Erdeich n.

Desatetar, v. a. erleichtern, etw. v. der Last abnehmen.

Desatillado, adj. ungeschliffen, unhöflich; thöricht.

Desatinção, f. [=são] pl. ~ões, Verwirrung f. (V. ~o) ~ado, adj. ~adamente, adv. unbesonnen, unüberlegt, gedankenlos, närrisch, unsinnig; übertrieben, übermäßig, ungeheuer (= estouvado). ~ár, v. a. unsinnig machen, den Kopf verwirren (= enloquecer); verwirren, außer f. sehen, verblühen, benehmen; ~, v. n. fassen, Unsinne reden; schwanken, umhertappen. ~se, v. r. in Verwirrung geraten, die Geduld verlieren, wütend werden, außer f. sein (com dor etc., vor Schmerz zc.). ~o, m. Ungereimtheit, Narztheit, Ausschweifung, Thorheit, Dummheit f., Überwitz, Unsin m., dumme, einfältige Geschwáz n. (= devaneio, disparate); Schwanken, Herumtappen n. (V. tino.)

Desatolar, v. a. aus dem Rote zie-

hen; ~ dos vícios, aus dem Pfuhl der Laster ziehen (= desatascar); ~, v. n. u. ~se, v. r. f. aus dem Sumpfe herausarbeiten, f. bessern (V. atoleiro).

Desatontar-se, v. r. f. v. einer Betäubung, einer Bestürzung wieder erholen (V. tonto).

Desatoroar, v. a. aus der Betäubung ziehen od. wecken; ~, v. n. wieder zu f. kommen.

Desatracár, v. a. (mar.) ein Schiff v. einem anbr. od. vom Ufer entfernen; abstoßen; ~, v. n. u. ~se, v. r. f. losmachen, f. freimachen (pret. ~quei).

Desatrancár, V. destrancár.

Desatrançar, v. a. entwirren, die Hindernisse fortkaumen (pret. ~quei).

Desatrevessár, v. a. die Querdalene od. was quer übergelegt war, wegnehmen.

Desatrelár, } v. a. einem Hunde
Desatrellár, } den Koppelriemen abnehmen (V. trela). ~se, v. r. f. losmachen.

Desattenção, f. [=são] pl. ~ões, Unaufmerksamkeit, Unachtsamkeit, Nachlässigkeit, Zerstreung; Unhöflichkeit f.; fazer ~ões, f. unhöflich zeigen. ~cioso, adj. unachtsam, unhöflich (com alg.) gegen. ~der, v. a. u. n. unachtsam, zerstreut sein, nicht achtgeben; vernachlässigen; verachten, geringschätzen, die schuldige Achtung versagen. ~divel, adj. pl. ~íveis, nicht lobenswert; nicht beachtenswert.

Desattentado, p. p. u. adj. unüberlegt, unbesonnen, unflug, gedankenlos. ~adamente, adv. auf eine unüberlegte, gedankenlose Weise. ~ár, v. a. den Geist verwirren, den Kopf verdrehen; vernachlässigen, aus den Augen verlieren; ~, v. n. unüberlegt, unbesonnen handeln; eine Thorheit begehen; ~ em alg. c., auf etw. nicht achten, etw. nicht beachten. ~o, m. Unachtsamkeit, Unbedachtsamkeit, Unbesonnenheit, Verwegenheit, Vermessenheit; Unhöflichkeit, Unart f.; ~, p. p. u. adj. unhöflich, unartig; unachtsam, zerstreut. ~amente, adv. auf eine unhöfliche Weise.

Desatupir, V. desentupir.

Desaturdir, v. a. aus einer Betäubung wecken.

Desautorização, f. [=são] pl. ~ões, Entziehung, Verabung der Ehren u. Würden f. ~ár, v. a. seiner Würden u. Ehren entziehen, des Ansehens berauben. ~se, v. r. das Ansehen verlieren. ~idade, f. Mangel an Ansehen, an Autorität m. ~lização, f. [=são] pl. ~ões, Entziehung einer Bewollmächtigung; Entziehung des Ansehens, der Autorität; Herabsetzung, Verabwürdigung f. (= descredito). ~izar, v. a. die Entmächtigung entziehen; des Ansehens, der Achtung berauben (= desacreditar). ~se, v. r. das Ansehen, die Achtung durch eigene Schuld verlieren, f. erniedrigen.

Desavagar, v. a. die Hufeisen abnehmen (= desferrar).

Desavantagem, V. desvantagem.

Desavença, f. Zwist, Zwiepact m., Mißelligkeit f.

Desaventura, f. Unglück, Mißgeschick n. (V. desventura etc.).

Desaverbár, v. a. ausfressen (= derrisocar).

Desavergonhado, p. p. u. adj. [=já-bu] (V. ~ár) schamlos, unverschäm, frech; unanständig, zotenhaft, schmutzig. ~adamente, adv. auf eine schamlose, unverschämte Weise. ~amento, m. Schamlosigkeit, Unverschämtheit, Frechheit; Botenreißerei f. ~ár, v. a. schamlos, frech, unverschäm machen. ~se, v. r. keine Scham haben, schamlos sprechen od. handeln.

Desavezár, v. a. entwürdigen, die schlechten Sitten abgewöhnen. ~se, v. r. (de) eine schlechte Angewohnheit ablegen; f. abgewöhnen (= desacostumar-se).

Desavezo, m. Abgewöhnung, Entwöhnung f.

Desavilado, adj. (desus.) entblößt, beraubt, Mangel habend (an); gehenmt, gehindert; enttäuscht. ~amento, m. Ermangelung der nötigen Mittel, um etw. zu machen f., Hindernis, Hemmnis n. ~ár, v. a. irreführen, vom rechten Wege abbringen (= desviar, desencaminhar); die zu einer Sache notwendigen Mittel verweigern od. entziehen; hemmen, hindern, stören. ~se, v. r. (desus.) keinen Erfolg haben, in seinen Erwartungen getäuscht sein, schlagfallen, nicht glücken.

Desavindo, (ant.) V. desavindo.

Desavindo, adv. entzeit, unzeitig.

Desavir, v. a. entzweien, verunreinigen (= malquistar). ~se, v. r. (com, no preço etc.) f. entzweien, nicht übereinstimmen, nicht einig sein (über) (Aez. V. vir).

Desavilado, p. p. u. adj. unbedachtam, unflug, unüberlegt (= leviano). ~adamente, adv. unflug, unüberlegt; unverschens. ~amento, m. Unflugheit, Unüberlegtheit, Unachtsamkeit f. ~ár, v. a. einen andern, einen entgegengesetzten Rat geben; etw. zurücknehmen; abstellen, ablagen lassen. ~se, v. r. nicht achtgeben; (de alg. c.) etw. verjähren, vernachlässigen, nicht beachten. ~o, m. Gegenanzeige, Abfrage f., Gegenbeßel m. (= contra-aviso); Unbedachtsamkeit, Unachtsamkeit f. (= inadvertecia).

Desavistar, v. a. (poet.) aus den Augen verlieren.

Desazado, adj. ~adamente, adv. der Flügel beraubt; fam. luntlich, ungeachtet; nachlässig, sorglos, lieberisch; unglücklich.

Desazar, v. a. die Flügel abschneiden; fig. der Mittel berauben; jn. die Arme vom Leibe abschlagen; prügeln, schlagen.

Desazir etc., V. desasir etc.

Desazo, m. Zahllosigkeit; Unge-schicklichkeit f.; ungeeignete Benehmen n.; dumme Streich, grobe Schmitz m.; Ungelegenheit f.; Mangel, Mangel an Lebensmitteln m.

Desazonár, V. desazonar.

Desazonár, v. a. vom Quecksilber reinigen.

Desabár, v. a. vom Schleim reinigen. --se, v. r. (de) j. b. einer thörichtesten Leidenschaft losgehen.

Desbagoár, v. a. (Weintrauben) abheeren, abflüßeln.

Desbaguhár, v. a. die Samenfrüchte aus den Weinbeeren entfernen. [ohne Grenzsteine.]

Desballizado, adj. unabgegrenzt, **Desballisár, v. a.** die Waten, Grenzsteine wegnehmen.

Desbalsár, v. a. die Dorngesträucher austrotten; aus den Dornsträuchern herausziehen (V. balsa).

Desbancár, v. a. die Bänke wegnehmen; die Bank sprengen; *fig.* -- a. alg., j. übertreiben, den Rang ablassen; *fam.* ausstechen (= supplantar, vencer; *pret.* --quei).

Desbandeír, v. a. die Kolben aus dem Mais nehmen; die Fahnen abnehmen (V. bandeira).

Desbaptizár, v. a. umtaufen. --se, v. r. seinem Taufbunde entgehen; j. umtaufen, einen andern Namen annehmen; *fig.* in Zorn geraten.

Desbaratado, p. p. u. adj. in die Flucht geschlagen, aufs Haupt geschlagen (ein Heer); der Verluste beraubt, dem Mangel preisgegeben (seiner Platz); zu Grunde gerichtet, ins Elend gestürzt; arm; zügellos, ausschweifend; saude --a, zerstückte Geheuländer. --adamento, *adv.* durcheinander, ohne Ordnung, in Wirrwarr. --ador, *adj.* zerstückend, zerrüttend; --n. Verstückender m. --amento, *m.* Unordnung, Zerstörung, Zerrüttung, Verwirrung f. (= -o). --ár, v. a. zu Grunde richten, zerstören, einreißeln, zerrütten, in Unordnung bringen, verwirren; (mil.) aufs Haupt schlagen, eine Niederlage beibringen; (ant.) verschwinden, durchbringen. --se, v. r. aufs Haupt geschlagen werden; zerstört werden; zerbröckeln; j. zu Grunde richten (= desperdar-se, arruinar-se). --e, *m.* Niederlage; Zerstörung f. (= -o); vender a -- zum niedrigsten Preise verkaufen; -- da ventre, Durchfall m. --o, *m.* Zerrüttung, Unordnung, Verwirrung, Umföhrung, Einreißung f.; (mil.) Niederlage eines Heeres; Verstückender f.; vöilige Bankrott m.; ao --, wirt durch-

einander.

Desbarhjado, adj. hartlos, unbärtig; --m. Selbstschnebel m. --ador, *m.* (agr.) Instr. zur Abheilung der Getreidefrömer n. --ár, v. a. *fam.* den Bart abnehmen; barbieren; das Raube wegnehmen, abschleifen (Hebern). [--quei].

Desbarrár, v. a. ausschiffen (*pret.* Desbarrár, v. a. die Sperrbalken (in einem Hafen) wegnehmen; die Deffluergeläße vom Leime säubern.

Desbarretado, adj. der keine Mühe trägt, in bloßem Kopfe. --ár, v. a. die Mühe abnehmen ob. wegnehmen. --se, v. r. die Mühe abnehmen, j. grüßen. [Weibe.]

Desbarrigado, adj. mit flachem

Desbarrigár, v. a. ausnehmen, aus-

weiden; den Bauch aufreißen (*pret.* --guei).

Desbastadór, m. j. der aus dem Größten haut, ausarbeitet zc.; A. große Hobel m. --amento, *m.* Behauung, Bearbeitung f. --ár, v. a. aus dem Größten (aus)arbeiten, behauen; einen Baum beschneiden; *fig.* witzigen, abhobeln, zupflügen, bilden (V. basto).

Desbastardár, v. a. legitimieren, gültig machen; für rechtmäßig erklären. --se, v. r. j. rechtfertigen, j. legitimieren.

Desbaste, m. Behauen, Ausshauen, Blattmachen, Abhobeln; Schneiteln, Ausschneiden der Bäume n.

Desbasteár, v. a. weniger dicht machen, auflockern (*pres.* --ço).

Desbautizár, V. desbaptizar.

Desbeír, v. a. die Schneppe, den Hals ob. Rand eines Gefäßes abbrechen (= esbarcinar).

Desbetumar, v. a. vom Ritt befreien.

Desboçado, p. p. u. adj. *fig.* zügellos, ohne Rücksicht zu nehmen, beißend, lästern, satirisch; cavallo --, hartmäulige Pferd n. --adamente, *adv.* ohne Zügel, ohne Rücksicht, ohne Zurückhaltung; ohne Maß, ohne Rücksicht.

--amento, *m.* Frechheit f., Mutwillen m. --ár, v. a. (~o cavallo) das Pferd hartnädig machen, ihm zu stark mit dem Zügel zuziehen; leeren, abgießen (= desperar). --se, v. r. den Zügel zwischen die Zähne nehmen, hartmüßig werden (u. Verben); ohne Zurückhaltung sprechen, Schimpfreden ausstoßen.

Desbolsado, adj. hirnlos, unverständig, nárrisch, unbesonnen, dumm (V. bola).

Desbollar, v. a. (mar.) die gedrehten Taue voneinander lösen.

Desborcinár, v. a. den Rand zerbrechen; entstellen, verunstalten.

Desborçolado, adj. ohne Rand (u. Gefäßen).

Desbordár, V. trasbordar.

Desborroár etc., V. esboroar etc.

Desborrar, v. a. die Hefen wegnehmen, v. der Hefe reinigen.

Desbotado, adj. trübe, matt, verschaffen, verblödet; bleich; *fig.* glanzlos (= desmaiado, amortecido). --adura, *f.* --amento, *m.* Rattheit, Trübsheit f., Anlaufen n.; Trübung f. --ár, v. a. matt ob. trübe machen, die Farbe abnehmen; *fig.* verunkeln (= deslustrar, amortecer); --, v. z. n. u. --se, v. r. matt ob. trübe werden, verschleichen; *fig.* entarten.

Desbragado, adj. u. m. j., dem die Kette abgenommen ist; *fig.* ausschweifend, zügellos, frech (= dissoluto, descommedido).

Desbragar, v. a. die Kette abnehmen (V. braga); *fig.* freien Lauf lassen (*pret.* --guei).

Desbrasalado, adj. zersumpt, schäbig, abgerissen.

Desbravar, v. a. zähnen, bändigen, den Stolz nehmen, beugen; (agr.) umbrechen, urbar machen. --se, v. r. j. beruhigen, sanft, zähm werden.

Desbridár, v. a. den Zügel ab-

nehmen; (cir.) die Ränder der Wunden beschneiden.

Desbrincár, v. a. des Schmuckes berauben, den Zierat entfernen (*pret.* --quei).

Desbrío, m. (poet.) Mangel an Ehrgefühl, an Tapferkeit m.

Desbrochár, V. desbrochar.

Desburchár, V. desembuchar.

Desburchinar, V. esborcinar.

Descabecamento, m. Entfaltung, Köpfung f., Kappen n. --ár, v. a. enthaupten, töpfen, den Kopf abschlagen; tappen (einen Baum); *fig.* ansagen, begünstigen; ~o somno, einen Augenblick schlafen; ~, v. n. ansagen, zu fallen (u. der Flut). --se, v. r. (agr.) j. austören (u. säen).

Descabellado, adj. zerzaust, mit verwirrtem Haar; schlichtsüßig; *fig.* ungelümt; übermäßig. --ár, v. a. die Haare zerzaufen, in Unordnung bringen. --se, v. r. j. das Haar zerzaufen.

Descaber, v. n. nicht hineinpassen.

Descabido, adj. unpaßend.

Descachár, v. a. (braç.) den Saft des Zunderrohrs v. dem biten u. schaumigen Schaum (cachaça) reinigen.

Descadear, v. a. die Hüfte verrenken, ausrenken, Kreuzsluß machen, schwer verwinden (= derrear, desancar). --se, v. r. einen tänzelnden Gang haben.

Descallida, f. Verfall m., Trümmern pl.; *eulg.* Trümm m., Versehen m.; *fig.* beiseide, anständige Antwort f.; Wiswort, Bonmot n.; Abgang vom Geißel m.; *fam.* come --s, in Ungnade sein.

--limento, *m.* Hinfalligkeit, Schwäche, Abnahme der Kräfte des Körpers u. Geistes; Mutlosigkeit f.; Verfall m.; Entartung f. --ir, v. n. verfallen, zerfallen, in Verfall geraten, allmählich abnehmen, nachlassen; einen schlechten Ausgang haben; abschweifen; (mar.) abtreiben, v. der rechten Fahrt abweichen; j. legen (vom Winde); ~ da esperança, die Hoffnung aufgeben; ~ da causa, den Prozeß verlieren; o sol sol descabindo, die Sonne ging unter, der Tag neigte sich.

Descalda etc., V. descabida etc.

Descalçadêira, f. Stiefelnacht m.; *fig.* heftige Schelte pl., Schmahrede f. (= descompostura). --ador, *m.* Stiefelnacht m. --adura, *f.* Ausziehen, Ablegen des Fußzeuges n. --ár, v. a. Schuhe u. Stümpfe ausziehen; die Keile, die Unterlage, welche man unter einen Tisch zc. gelegt hat, wegnehmen; *fig.* der Stütze berauben; ~ as lavas, die Handschuhe ausziehen. --se, v. r. j. des Schuhwerks entkleben; *fam.* unvorsichtig sein; *fam.* como hei da ~ esta bota, wie soll ich mich da heranz (aus dieser Klemme) ziehen?

Descalcêz, f. Barfüßigkeit f.; *fig.* Dorn der Barfüßlermönche m.

Descalço, adj. barfuß; *fig.* v. etw. entblößt, einer Sache beraubt; *eulg.* unvorbereitet; ~ do pé o

perna, ohne Schuh u. Strümpfe; não estar ~, nicht hilflos, nicht unbedürftig sein; unterrichtet, benachrichtigt sein; ~, m. Karmeliterbrüder m. [ohne Fleisch]

Descalicino, *adj.* (bot.) felslos
Descalçaço, *f.* [—[s]aung] *pl.* ~ões, Scheren, Abkratzen n.; Skalpierung f., Abziehen der Kopfhaut n. ~ado, *p. p. u. adj.* lahl, naht, entblößt; montes ~s, lahle Berge *m. pl.* ~ár, *v. a.* lahl machen (= oscalar); die Spitzen der Gebirge sichtbar werden lassen, l. freimachen.

Descalço, *adj.* (bot.) felslos
Descamação, *f.* [—[s]aung] *pl.* ~ões, (med.) Abschuppung der Haut *f.*
Descambiação, *f.* [—[s]aung] *pl.* ~ões, *durl.* dröllige Einfall m. (= celebriza, chocarrice) ~ada, *f.* Abhang m., Abbachung *f.* (= encosta) ~adel(ia), *f.* Herabgleiten n.; dröllige, spuhhafte Einfall m., Wignort n. (= descachida) ~ado, *adj.* veranßigt; heruntergleitend, ausgeleitend, abgleitend; dröllig, spuhhaft. ~ár, *v. n. v.* einer Höhe heruntergleiten, ausgleiten; scherzen, l. belustigen, l. auf Kosten eines andern lustig machen, scherzhaft Dinge sagen; ~ em .., herabsinken zu ..; ~ no ridiculo, ins Lächerliche fallen.

Descambo, *m.* Umstanz m., Um-
Descambo, *m.* wechsell. u. Geld n.
Descaminado, *adj.* [—[a-bu] un-
wegig, unzugänglich. ~ador, *m. j.*, der irre leitet, auf den unrichtigen Weg führt; Zollbeirater; j., der Untertheile macht; Kassenbrüder m. ~ár, *v. des-*
caminhar. ~o, *m.* Irregehen; Verlorengehen, Verlegen n.; Verzerrung; schlechte Verwendung od. Verwaltung öffentlicher Gelder *f.*; Untertheil m., Unterjochung; Schmuggel *f.* (= malversação, extrativo, contrabando); *fig.* üble Aufführung *f.*, unkluge Betragen, ausschweifende Leben n. (= des-governo); Abschweifung *f.*; *Trum m.*; levar ~, verloren geben, verschwinden; no caso de ~, im Falle es verloren gehen sollte, sollte es verloren gehen.

Descamisla, ~ada, *f.* (agr.) ~ do milho, Enthüllung der Maiskolben *f.* ~ado, *adj.* ohne Hemde; *fig.* naht n. bloß, arm, elend. ~ár, *v. e. a.* das Hemd ausziehen; den Mais enthüllen, Kastanien abhüllen.

Descampado, *adj. u. m.* Wüsten-, Wüsten-*f.*; offene, flache, freie Land n., freie, weite Ebene *f.*; ~ em ~, im freien Felde, in freier Luft. ~ár, *V.* decampar.

Descandelo, *V.* descansar ...
Descancar etc., *V.* descansar etc.
Descancellar, *v. a.* aufriegeln, das Gitter öffnen (= desaferrillar).

Descangar, *v. a.* (agr.) ~ os bois, den Ochsen das Joch abnehmen (*V. canga*).

Descansadello, *m.* Ruheplatz, Ort, der zum Ausruhen einladet *m.* (= pouso). ~ado, *adj.* was nicht ermüdet, was Erholung gewährt, ruhig, friedlich; langsam; müßig, arbeitslos, müheles; sorglos; lunt-

gernd; vida ~a, faule, bequeme Leben n.; terra ~a, Brachland n.; somno ~, ruhige, nicht unterbrochene Schlaf m.; esteja ob. fiquo ~, seien Sie unbesorgt; *fig.* ficar o braço ~, etw. mit Vergnügen u. ohne Schwierigkeit (mit einer Hand) thun. ~adamento, *adv.* ruhig, in Ruhe, ohne Anstrengung. ~ár, *v. a.* Ruhe, Raht, Erholung geben, ausruhen lassen; beruhigen; erleichtern, helfen, bei der Arbeit unterstützen; (mil.) ~ armas, Gewehr ab! ~, *v. n.* ruhen, ausruhen, schlummern, schlafen, liegen, ruhen; aufhören, eine Pause machen; (sobro) beruhen, gegründet sein auf ..; ruhen, begraben liegen; brach liegen (Acker); *fig.* ruhig werden, l. beruhigen; ~ em, sobre od. com alg., l. auf j. verlassen, auf j. fest bauen; ~ no conselho de alg., js. Rat genau befolgen; pôr-se a ~, j. zur Ruhe begeben; sem ~, unablässig, ohne Unterbrechung; ~ em paz, in Frieden ruhen. ~se, *v. r. j.* ausruhen; não ~ toda a noite, die ganze Nacht kein Auge zuthun, keine Ruhe finden können; *proc. quem bem trabalhou*, melhor descansou, nach der Arbeit ist gut ruhen. ~o, *m.* Ruhe, Raht; Mühe; Erholung, Erleichterung; Bequemlichkeit, Langsamkeit, Sorglosigkeit *f.*; beglückte Zustand n.; Unterlage, Grundlage, Stütze; Raht *f.*, Rahttag der Soldaten; Sperrriegel *m.*, Spannseher an Büchsen *z. f.*; *fig.* Seelenruhe; Person, auf welche man l. verläßt, Stütze *f.*; Ruhestiften, Fußstiften n.; Ruheplatz *m.* (= descansadouro); kurze Armel des Regenmantels für Bauern u. Fischer m.; dar ~, Erholung beschaffen, erquicken; tomar algum ~, j. etw. ausruhen, erholen; em, com ~, *adv.* ruhig, still; gelebt, bedächtig, bedachtam; sem ~, ohne Unterbrechung, hintereinander; (mar.) ~ do turco, Krummholz am Unter- od. Krambalken n.; ~ do ferro, Klatt-eisenrost (od. unterlag) m.; (mec.) ~ da grelha, Träger *m.*

Descantação, *V.* encantação. ~ár, *v. a.* ein Ständchen bringen; mit Gesang begleiten; ~ d'alg., b. jm. schlecht sprechen. ~o, *m.* Ständchen n.; Nachtmusik *f.*, Abend- od. Morgenkonzert n.; Musik mit Gesangbegleitung *f.*; Bettgesang m.; A. kleine Chitarras *f. pl.* ~s, *pl.* schlechte Gründe *n. pl.*, Ausschüfte *f. pl.*
Descaptivar, *V.* descativar.

Descaracterizado, *adj.* charakterlos.
Descaracterizar, *v. a.* des Charakter berauben. ~se, *v. r.* seinen Charakter verlieren.
Descarado, *p. p. u. adj.* frech, unverschäm, stirnlos, schamlos (= desfaçado, impudente). ~adamento, *adv.* mit Unverschämtheit, Frechheit.

Descaramento, *m.* Unverschämtheit, Frechheit *f.* (= desfaçatez).
Descarapuçado, *adj.* die Kapuze,

die Mütze nicht auf dem Kopfe habend, in bloßem Kopfe. ~arse, *v. a.* die Kapuze, die Mütze *z.* abnehmen, sein Haupt entblößen.
Descarar, *v. a.* frech machen. ~se, *v. r.* frech, ganz rüchichtslos sprechen; unverschäm, frech, schamlos werden (= desavergonhar-se).

Descarbonisar, *v. a.* (chim.) vom Kohlenstoffe befreien.
Descarga, *f.* Abladen n., Abladung; Ausladung *f.*; (mar.) Abladung *f.*; Abfeuern eines Feuer-gewehrs, Feuern n., Salbe; Ladung; Ausleerung des Unterleibes *f.*; *fig.* Entlebung; Bezahlung; Freiprechung; Erleichterung; Redfertigung, Verteidigung, Verteidigungsrede, Schlichtung *f.*; ~ d'espingardaria, de peças d'artilharia, Kleingewehr-, Mäuseten-, Kanonenfeuer n.; ~ electrica, Entladung einer electrischen Batterie *f.*; (mar.) dar uma ~ inteira, eine volle Lage od. Ladung geben. ~adouro, *V.* descarregadouro. ~ár etc., *V.* descarregar. ~o, *m.* Ablegen einer Last n.; Quittung *f.*, Empfangschein m.; Erleichterung des Gewissens; Rechtfertigung; Entlebung der Pflichten *f.*

Descaridade, *f.* Unarmherzigkeit *f.*
Descaridoso, *adj.* unarmherzig. ~amente, *adv.* ohne Erbarmen.

Descarinhoso, *adj.* [—[o-lu] (poet.) rauh, unfreundlich, unumgänglich.

Descarnação, *f.* [—[s]aung] *pl.* ~ões, Ablösung des Fleisches *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* vom Fleisch entblößt, sehr mager, hager; *fig.* losgemacht, getrennt; estylo ~, trodene Schreibart *f.* ~ador, *m.* (cir.) Instr. zum Ablösen des Zahnfleisches; Maßstabsmesser *n.* ~adura, *f.* (cir.) Wölkchen der Zahnmurzeln n.; Ausfleischung *f.*; (agr.) Umgraben u. Aufhacken der Erde um Baumwurzeln *z. n.* ~ár, *v. a.* entfleischen, abfleischen, das Fleisch ablösen; mager machen; das Zahnfleisch losmachen; bloßmachen, v. etw. entblößen; die Wurzeln bloßlegen; *fig.* v. den irdischen Dingen losmachen. ~so, *v. r.* die Wohlbeibtheit verlieren, mager werden.

Descaro, *V.* descaramento.
Descaroavel, *adj. pl.* ~áveis, unarmherzig; unfreundlich; j., der die Freundschaft, die Liebe verloren hat.

Descaroador, *m. j.* der die Kerne ausnimmt. ~ár, *v. a.* die Kerne ausnehmen, sammeln (v. Baumwolle, Früchten *z.*).

Descarolador, *m.* (Mais-)Ent-hüllungsmaschine *f.* ~ár, *v. a.* enthüllen, (den Mais) aus dem Kolben lösen (*V. carolo*).

Descarregado, *V.* descarga. ~ado, *p. p. u. adj.* nicht beladen, leer; *pr.* freigeiproden; *fig.* aufgeräumt, heiter, lustig; ~ na conversação, unterhaltend, lebendig, munter. ~ador, *m.* Hafenbeamte, der beim Löschen der Schiffe gegenwärtig ist; Auslader, Ablader *m.* ~adouro, *m.* Stapelplatz,

Ausladeplatz *m.*, Niederlage, Abladeestelle *f.* **-amento**, *m.* V. descargo u. descargo. **-är**, *v. a.* abladen, die Lasten abnehmen, vermindern; *v.* einer Anlage zc. befreien; erleichtern, freisprechen; abhängen, abfeuern; die Ladung aus einem Gewehre ziehen; (am Golpe) einen heftigen Schlag od. Stoß verhehen; *fig.* eine heftige Stichrede loslassen; ergießen (= despejar, evacuar); ~ *em alg.* *v. r.* im. etw. aufbürden; ~ *a ira* *em ob.* sobre *alg.*, den Zorn an im. auslassen; ~ *a vingança* *em alg.*, an im. seine Rache auslassen; ~ *os seus negocios* sobre *outrem*, einem andern seine Geschäfte aufbürden; ~ *a culpa* sobre *alg.*, die Schuld an j. schieben; ~ *alg.*, im. die Sorgen nehmen, j. aufheitern, trösten; ~ *a consciência*, das Gewissen erleichtern; ~ *a mão* sobre *alg.*, j. töpferlich strafen, ihn züchtigen; ~ *a carne d'ossos*, die Knochen aus dem Fleische hauen; ~ *v. n.* j. ergießen (v. Flüssigkeiten); herabfallen, stürzen auf.; (Jog.) die Karten abwerfen. **-se**, *v. r.* (de) j. entleeren, f. erleichtern, die Last ablegen; (Jur.) j. v. einer Auflage reinigen; j. einer Schuld entledigen; j. frei machen v.; j. seiner Stelle begeben; einem andern die Sorge für eine Sache übertragen; *fig. fam.* ~ *se em alg.*, j. auf j. verlassen; ~ *o coo*, *a nuvem*, in Strömen regnen; ~ *so no mar*, f. ins Meer ergießen. ~ *V. descargo.*

Descarreirar, *v. a.* irre führen, **Descarriar**, *v.* vom rechten Wege abbringen, auf einen unrichtigen Weg bringen; unterschlagen, Unterschleif machen. **Descarrilamento**, *m.* Entgleisen (eines Zuges) *n.* **-är**, *v. a.* (um *trem*) aus dem Gleis bringen; ~ *v. n.* entgleisen, aus dem Gleis kommen; *fig.* vom rechten Wege abkommen (*V. carril*).

Descartlar, *v. a.* (Jog.) Karten ablegen; *v. r.* entfernen, verwerten. ~ *se*, *v. r.* (Jog.) laufen (im Kartenspiel); *fig.* ~ *so de alg.*, f. einer Betr. od. Sache entleeren, f. trennen, f. entfernen, f. absondern (*v. n.*) ~ *es*, *m.* (Jog.) Ablegen im Kartenspiel *n.*; *fig.* Entfernen v. f. *n.*, Verwerfung *f.*; Ausschluß, Auswurf, Abwurf *m.*; *os ~s* da Europa, der Auswurf, die Hefe der europäischen Gesellschaft; Ausrede, ausweichende Antwort, Nichtbestätigung *f.* (= *evasiva*).

Descasaa-casados, *adj.* u. *m.* j., der zwischen Eheleuten Unfrieden stifft. **-amento**, *m.* Ehecheidung, Trennung *f.* (= *divorcio*, *repudio*). **-är**, *v. a.* die Ehe trennen, scheiden; j. v. seiner Frau entfernen; *fig.* auseinanderlegen, trennen, die Ordnung, die Harmonie stören; Unreinigkeit stiften, gegeneinander aufheben.

Descascador, *m.* j., der abrinde, abschält; Enthüllungsmaschine *f.* **-adura**, *f.* Stelle, an welcher ein Baum abgerindet ist *f.*; Abbinden

n. ~ *amento*, *m.* Abschälen, Abbinden *n.* **-är**, *v. a.* abbinden, abschälen; aushüllen; abfädeln; ~, *v. n.* j. abschälen, abbinden; die Rinde verlieren; (alveit.) den Fuß verlieren; batata *descascada*, geschälte Kartoffel *f.*

Descaspar, *v. a.* den Schinn, Schmutz, Unrat vom Kopfe waschen, den Kopf reinigen (*V. caspa*).

Descascao, *V. descasamento.*

Descativar, *v. a.* aus der Sklaverei befreien. ~ *se*, *v. r.* j. aus der Sklaverei befreien.

Descadado, } *adj.* schwanzlos.

Descandado, } *adj.* (bot.) ungeschweif, ohne Schweif, abgestutzt.

Descaulino, *adj.* (bot.) ungeteilt, stengellos. [Sorglosigkeit *f.*

Descavalga, *f.* Unvorsichtigkeit, **Descavalgat**, *v. a.* ~ *a* artilharia, die Kanonen v. den Lafetten nehmen; ~, *v. n.* vom Pferde steigen (*pret.* ~ *guel*).

Descavar, *V. escavar*, *cavar*.

Descaveirado, *V. escaveirado*.

Descendência, *f.* Herkunft, Ankunft, Abstammung, Nachkommenchaft *f.* **-ente**, *adj.* abstammend, absteigend, niedergehend; musculo ~, Muskel, dessen Fasern abwärts gehen *m.*; (astr.) nó ~, niederliegende Knoten *m.*; linha ~, absteigende Linie, absteigende (vom Vater zum Sohne hinabgehende) Generation *f.*; *comboio* od. *trem* ~, thalabwärts fahrende Zug, Zug der südwärts, d. h. v. Porto nach Lissabon fährt *m.*; ~, *m.* Abstammung, Nachkommene *m.*; *os ~s*, Nachkommen *m. pl.*, Nachkommenschaft *f.* **-ér**, *v. n.* abstammend, herkommend, seinen Ursprung haben; ~, *v. a.* u. *n.* (ant.) (*V. descer*) ~ *ido*, *p. p.* v. ~ *er u. adj.* abstammend, entsprossen. **-lmento**, *m.* Herabnehmen *n.*, Herabfahrt *f.*; Niedersteigen *n.*; *o ~* (de Christo) da cruz, Kreuzesabnahme Christi *f.*; ~ *de Christo* aos infernos, Christi Höllenfahrt *f.*; ~ *do Espirito Santo*, Ausgießung des heiligen Geistes *f.*

Descensão, *f.* [~ãõ] *pl.* ~ões, (astr.) ~ *d'uma estrella*, Absteigen eines Gestirns *n.* **-ional**, *adj.* *pl.* ~ *aes*, (astr.) *diferença* ~, Unterschied zwischen der geraden u. schiegen Absteigung eines Gestirns *m.* **-o**, *m.* Herabsteigen, Herabfahren, Hinabgehen zc.; Herunternehmen *n.*; *fig.* Sturz, Fall, v. einem hohen Range, einer hohen Stelle *m.*; (chim.) *Desensum* *n.*, Destillierung der Kräuter durch ein über denselben abgebrachtes Feuer *f.*

Descente, *adj.* u. *f.* ~ *de maré*, Ebbe *f.* (= *vasante*); ~, *m.* (arch.) schräge Einwärts *n.* [lizaz]

Descentralizar etc., *V. decen-*

Desciplina, *V. disciplina.*

Descer, *v. n.* absteigen, herab-, hinab-, herunter-, hinuntersteigen, -gehen, -fließen, -bewegen; *fig.* j. herablassen, j. erniedrigen, herabsinken; sein Ansehen, seinen Kredit verlieren; fallen, niedriger werden (vom Preise); abnehmen,

an Wert verlieren; eine Landung machen, einfallen; absteigen, bei jm. einkehren; abschüssig sein; den Strom hinabfahren (v. Flüssigkeiten); (mus.) herabstimmen, den Ton niedriger stimmen, einen Ton niedriger singen, spielen; *fig.* herkommen, abtammen (*no discurso*); allmählich zu dem Gegenstande kommen, v. welchem man sprechen will; ~ *a mindeza*, ins Einzelne gehen; die Einzelheiten, näheren Umstände beschreiben; ~ *a mindezas*, j. mit Kleinigkeiten beschäftigen; ~, *v. a.* herunter-, nieder-, herunter-, herunter-, niedriger hängen; (mus.) niedriger stimmen (ein Instr.), herabstimmen; *fig.* abgehen, einer Stelle entziehen; einreißen, abbrechen, über den Haufen werfen; j. zwingen nachzugeben. ~ *se*, *v. r.* herabkommen, heruntersteigen; ~ *d'uma pretensão*, v. einem Verlangen absteigen; ~ *da soberba*, seinen Stolz fahren lassen, j. demütigen, j. beugen; ~ *da sua opinião*, do seu proposito, j. anders bestimmen, seine Meinung, seinen Voratz ändern; ~ *da demanda*, v. der Forderung abnehmen.

Descerrelador, *m.* j., der einen belagerten Ort entsezt. **-är**, *v. a.* einen belagerten Ort entsetzen. **-o**, *m.* Aufhebung einer Belagerung, Entsetzung eines belagerten Places *f.*

Descerrar, *v. a.* entriegeln; öffnen; offenbaren, enthüllen. [riegeln.]

Descancellar, *v. a.* [~çãõ] ent-

Descenda, *f.* Herabsteigen, Hinabgehen *n.*; steile Anhöhe *f.*; *fig.* Abnehmen *n.*, Verfall *m.*

Descido, *p. p.* v. *descer*; ~ *da sua altiveza*, beugt, in seinem Hochmut gebemüht; ~ *d'esperanças*, in seiner Hoffnung enttäuscht, seiner *h.* beraubt.

Descifrar, *V. decifrar*.

Descimbramento, *m.* (arch.) Wegnehmen des Vogengerüsts *n.* **-är**, *v. a.* (arch.) das Vogengerüst wieder abnehmen (*V. cimbre*).

Descimbrar, *v. a.* in der Grundlage erschüttern, aus den Fundamenten reißen; gänzlich zerstören. **-o**, *m.* (*V. descendimento*, *descida*) feindliche Einfall *m.*

Descingir, *v. a.* den Gürtel lösen; ~ *a espada*, den Degen abgürten. ~ *se*, *v. r.* j. mehr Freiheiten erlauben.

Disciplina, etc., *V. disciplina.*

Descosgaltação, *f.* [~ãõ] *pl.* ~ões, Auflösung des Geronnenen *f.*, Flüssigmachen, Verschmelzen *n.* **-är**, *v. a.* etw., das geronnen war, wieder auflösen, wieder flüssig machen.

Descoslar, *v. a.* [~ãr] etw. Geronnenes auflösen; flüssig machen, schmelzen, auflösen; ~, *v. n.* u. **-se**, *v. r.* wieder flüssig werden, schmelzen.

Descoberta, *f.* Entdeckung; Entdeckung; Offenbarung, Enthüllung *f.*; *viagem* de ~, Entdeckungsj. (mil.) *ir à ~*, auf Kundtschaft ausgehen, rekonstruieren; *estar à ~*, die Wache haben. **-o**,

p. p. v. descobrir u. adj. aufgedeckt; mit unbedecktem Kopfe; fig. bloß, offen; homem ~, offenerherziger, aufrichtiger Mensch m.; lugar ~, offene, freie Feld n.; dem Regen u. der Sonne ausgesetzter Ort m.; á cara ~, mit offener Stirn, ohne Umhüllung; do cara ~, mit gutem Gewissen, furchlos; andar, estar ~, unbedeckt, mit bloßem Kopfe gehen od. sein; ~, adv. a ~, unbedeckt, offen, frei; (com.) ficar a ~, nicht gedeckt sein; em todo o ~, in der ganzen, bekannten Welt; estar, ficar a ~, der Handigkeit des Wetters preisgegeben sein; á peito ~, unbeschußt, ohne Verteidigungswaffen; offenerherzig. ~amento, adv. offen, frei, ohne Rückhalt, ohne Schleier, öffentlich. ~ura, f. Aufdecken, Entschleiern, Enthüllen n.

Descobioso, adj. nicht ehrgeizig (= desambicioso).

Descobridor, m. Entdecker; Erfinder m.; (mil.) do campo, Kundschafter; Pfadstreiter, Herumtreiber m. ~mento, m. Entdeckung; Erkundung; Enthüllung, Entschleiern, Aufdeckung f.; fig. do peito, Ergießung des Herzens f. ~ir, v. a. aufdecken, abdecken, sichtbar, offenbar, bekannt machen; entdecken; auffinden, finden; angeben, verraten; ausstufschaffen, auspähen; den Überzug, die Vorhänge z. wegnehmen; (mil.) dem Feuer aussetzen, ohne Deckung lassen; ~ (o) campo, austufschaffen, rekonnozzieren; fig. die Anlagen, Gefinnungen eines andern erforschen; jm. auf den Zahn fühlen; ~ seu peito ~ o seu coração á alg., jm. sein Herz ausschütten; ~ sua tenção, seine Absicht zu verstehen geben, merken lassen; ~ o fio, Geheimnisse aufdecken, Verborgenes enthüllen; sádenheimig sein; ~ a cara, die Maske abnehmen, s. in seiner wahren Gestalt zeigen; ~ o corpo, dem Gegner im Kampfe bloßen geben; fig. s. den schlimmen Folgen einer gefährlichen Sache aussetzen, indem man sie begünstigt; (cir.) ~ a chaga, die Wunde bloßlegen, ~, v. n. s. zeigen, s. sehen lassen, sichtbar werden, erscheinen. ~se, v. r. s. aufdecken, s. enthüllen, den Hut z. abnehmen; fig. s. enthüllen, s. sehen lassen, unbedeckt sein; ~ (com), s. fundgeben, seine geheimen Pläne mitteilen; seinen Charakter enthüllen, zu freimütig, zu offen sein.

Descocado, adj. sinnlos; frech, unverächt, schamlos. ~amante, adv. burk. frecher, schamloser, unverächtanterweise (V. cado).

Descocar-se, v. r. frech werden; (a) die Verneintheit haben zu... f. erforschen... f. erdreiffen...

Descochar, v. a. [schár] (mar.) die Tane auseinandernehmen, auswideln.

Descoco, m. Frechheit, Unverächttheit; Kühnheit, Verwegenheit f.

Descodear, v. a. abrinden (Vrot).

Descolhar, v. a. (mar.) ein Tau aufschlagen.

Descollar, v. a. ablösen, was zusammengelöst war.

Descolmar, v. a. abdecken, das Schindeldach (V. colmo).

Descollação, f. [schång] pl. ~ões, Fortsetzen, Fortschaffen an einen andern Platz, Umstellen n. ~ár, v. a. verlegen, umlegen, an einen andern Ort schaffen (pret. ~quei).

Descoloração, f. [schång] pl. ~ões, Entfärbung f., Farbloswerden n. ~ante, adj. der Farbe beraubend, die Farbe ausziehend. ~ar, V. descolor.

Descomedido, p. p. u. adj. ~idamente, adv. übertrieben, unmäßig, übermäßig; unbescheiden, ziellos, ausschweifend, unordentlich, lieberlich. ~imento, m. Ungebundenheit, Rücksichtslosigkeit f., Mangel an Zurückhaltung n.; Unbescheidenheit, Unhöflichkeit f.

Ir-se, v. r. i. vergessen, zu weit gehen (= adiantar-se), die schuldige Achtung, Höflichkeit aus den Augen legen; unmäßig sein; Ausschweifungen. Ergehen begehnen; über seine Verhältnisse hinausgehen; s. ereifern, aufahren (= exceder-se).

Descomer, v. n. fam. den Bauch leeren, zu Stuhle gehen.

Descom(w)ercio, m. Mangel an Handel, an Verkehr, an Verbindung m.; Ungefelligkeit f.

Descomodidade, f. Unbequemlichkeit f., Beschwerde f., Mangelteil m. ~o, adj. (~) unbequem, ungemächlich, unbehaglich, ungelogen, lästig, beschwerlich; ~, m. V. ~idade.

Descomunal, adj. pl. ~aes, übermäßig, über die Maßen, ungeheuer, schrecklich, furchtbar. ~mente, adv. auf eine übermäßige Weise.

Descomungar, V. desconungar.

Descompadrado, adj. in nicht gutem Einvernehmen mit jm. lebend. ~ar, v. a. entzweien, Uneinigkeit unter Personen bringen. ~se, v. r. i. entzweien, i. verfeinden. [nehmen].

Descompaginár, v. a. auseinander-

Descompassado, adj. unverhältnismäßig, ungleich; übermäßig, ungeheuer; ~ no andar, große Schritte nehmend; som ~, unangenehme Ton m. ~adamente, adv. über die Maßen, übermäßig, außerordentlich, übertrieben. ~ar, v. a. eine Sache nicht nach dem gehörigen Maß u. Verhältnis machen, die Grenzen od. das Maß überschreiten; ~, v. n. u. ~se, v. r. die Grenzen der Willigkeit u. Vernunft überschreiten; zu weit gehen. ~o, m. Maßlosigkeit, Unordnung f., schlechte Verhältnis n.

Descompen[s]ação, f. [schång] pl. ~ões, Vergleichung der Rechnungen f. (V. compensação.) ~ár, v. a. die Rechnungen vergleichen (V. compensar).

Descompôr, v. a. in Unordnung bringen, stören, verdrän, auseinandernehmen od. ~bringen, zerlegen; entzweien, Uneinigkeit stif-

ten; beleidigen. ~se, v. r. in Unordnung, aus den Fugen geraten; Blößen zeigen; fig. s. ereifern, auffahren; außer Fassung geraten; s. gegenseitig schimpfen (lex. V. pôr). ~osção, f. [schång] pl. ~ões, Unordnung, Störung, Verwirrung, Berrüttung f. (= desmancho, desarranjo.)

~osto, p. p. u. adj. unordentlich, in Unordnung; unanständig, schamlos, frech. ~ostamente, adv. in Unordnung; vernachlässigt, unanständig; auf unerachtete Weise.

~ostura, f. Unordnung, Nachlässigkeit f., Fabellosigkeit f., vernachlässigte äußere n., unordentliche Kleidung zc.; Unanständigkeit, Unbescheidenheit; Uebeltugung, Verschimpfung f.; beleidigende Äußerungen f. pl.; ~schelte, Schmäherede f.; dar uma ~, eine Beleidigung zufügen, beschimpfen.

Descomprazente, adj. mißfällig; ungeschällig. ~er, v. n. mißfallen, nicht gefallen; ungeschällig sein.

Descomunçar, v. a. den Kirchengang aufheben, vom Banne freisetzen (pret. ~guei).

Desconcer[u]ado, adj. verrufen, in Mißtreit gekommen (= desacreditado). ~uar, v. a. in Mißtreit bringen, verleunden, verlästern (= desacreditar, difamar).

Desconcer[u]ado, p. p. v. ~ar u. adj. unordentlich, zerrüttet, in schlechten Umständen; nachlässig, schirflässig. ~adamente, adv. ohne Ordnung, ohne Zusammenhang, verwirrt, unordentlich, lieberlich.

~ador, m. j., der zerrüttet, zerrüttet, in Unordnung bringt. ~ar, v. a. in Unordnung bringen, stören, verwirren; zerrütten, verwirrt machen, aus der Fassung bringen; veruneinigen, auseinanderbringen; fig. bereiten, s. Pläne durchkreuzen (= transtornar, mallograr); ~ um pé, um braço etc., einen Fuß od. Arm verrenken; ~, v. n. nicht übereinstimmen, ungleich sein; (com alg.) i. mit jm. veruneinigen; ~ nas opinioes, verschiedener Meinung sein. ~se, v. r. i. verrenken, s. ausrenken; in Unordnung geraten, s. verwirren; aus der Fassung kommen; ~se com alg., mit jm. uneins werden, s. mit jm. veruneinigen; eine Übereinkunft brechen; ~se na vida, ein unordentliches Leben führen; ~se no preço, über den Preis nicht einig werden; ~se o dia, s. beziehen, s. bewilligen, requerrig werden. ~o, m. Unordnung, Berrüttung, Verwirrung f.; Unzustand m.; Mißverständnis n., Mißbilligkeit f.; Leichtsinn, Mangel an Vorsicht m.; Nachlässigkeit, Sorglosigkeit; Ausschweifung f., unordentliche Lebensweise; Unsinm n.

Desconco[n]tar, v. n. u. ~se, v. r. [schã-mã] nicht einig sein, nicht zusammen passen; s. veruneinigen; fig. unvernehmlich handeln. ~o, m. Ungehörigkeit, Unzulammengehörigkeit; Thorheit, Ungleichheit f. (= tollice, disparate).

Desconco[n]tância, f. Ungleichheit f., Mangel an Übereinstimmung

m., Verschiedenheit *f.*, Widerspruch, Gegenlag *m.*; Mißverständniß *n.*, Mißhelligkeit *f.*; Zwiefpalt *m.* (= dissonancia, desharmonia); ~ das voces, Mißlaut, Mißklang *m.* ~ante, *adj.* nicht stimmend, verschieden, ungleich, unähnlich; entgegengekehrt, widersprechend; ~ de si mesmo, *s.* nicht gleichbleibend, infolgequent. ~ar, *v. a.* (gram.) einen Fehler gegen die Übereinstimmung der Wörter machen; entgegen, miteinander verfeinden; ~, *v. n.* in Worte stellen; abweisen; nicht übereinstimmen, *s.* nicht zusammen schicken od. reimen, nicht passen, unangemessen sein (= desconvir, discrepar); (mus.) aus dem Tone kommen, falsch singen od. spielen; nicht stimmen, verstimmt sein. ~e, *V.* ~ante, discordo. ~ia, (*v.*) *V.* ~ancia.

Desconfiádo, *p. p. u. adj.* mißtrauisch, argwöhnisch; empfindlich (= receoso, suspeitoso); ~ dos medicos, v. den Ärzten aufgegeben. ~adamente, *adv.* mit Mißtrauen, mit Argwohn. ~anca, *f.* Mißtrauen *n.*, Argwohn *m.*, Furcht; Eifersucht *f.* ~ar, *v. a.* das Vertrauen, Zutrauen benehmen, mißtrauisch machen, entmutigen, Furcht einflößen; ~, *v. n.* (de) mißtrauen, argwöhnen, nicht trauen; ~ de si, zu *s.* selbst kein Vertrauen haben; ~ do doente, den Kranken aufgeben; ~ com alg., *s.* mit jm. überwerfen; wegen eines Schmerz schwollen (= enfiadar-se, amuar-se).

Desconformidade, *v. a.* die Gleichförmigkeit, Übereinstimmung stören; die Befehle, Ergebung in den Willen Gottes stören; ~, *v. n.* über etw. nicht einig, verschiedener Meinung sein; nicht übereinstimmen, nicht gleichförmig sein (= discordar, discrepar). ~e, *adj.* nicht zusammen stimmend, nicht zu einander passend, verschieden, entgegengekehrt, ungleich. ~emente, *adv.* unpassend, ungeschicklich, nicht gemäß, unverhältnismäßig. ~idade, *f.* Ungleichheit, Verschiedenheit, Ungleichförmigkeit *f.*, Mangel an Übereinstimmung, Widerspruch; Zwiefpalt *m.*, Uneinigkeit, Verschiedenheit in den Meinungen *f.*

Desconfortadamente, *adv.* untröstlich, trostlos. ~ar, *v. a.* entmutigen, bez Trostes verauben, mißlos machen (= desconsolar, desanimar). ~o, *m.* Trostlosigkeit, Mitleidigkeit, Niedergeschlagenheit *f.* (= desconsolo).

Descongelãçao, *f.* [~ãõ] *pl.* ~ões, Auftauung *f.*; (mar.) ~ d' um rio, Eisgang eines Flußes *m.* ~ar, *v. a.* das Eis, den Schnee schmelzen. ~se, *v. r.* aufstauen, schmelzen.

Desconhecido, *adj.* [je=je] unerkentlich, unbekannt, unvisehend. ~er, *v. a.* nicht kennen, verkennen, mißkennen; nicht anerkennen, in Worte stellen, leugnen; *s.* stellen, als ob man etw. nicht lenne; ~ um beneficio, für eine Wohlthat unerkentlich sein. ~se, *v. r.* *s.*

selbst nicht kennen; *s.* vergessen; ~se com alg., *s.* stellen, als ob man *j.* nicht lenne; ~se a si mesmo, *s.* selbst nicht mehr kennen, *s.* über *s.* selbst wundern (*pres.* ~ço). ~ido, *p. p. u. adj.* unbekannt; unbekannt, unerkenntlich; heimlich, versteckt, verdeckt; ~ do todoa, allen unbekannt; ~, *m.* Unbekannte; Unbekannte *m.* ~lamente, *adv.* ohne daß man Kenntnis v. etw. habe; mit Un dankbarkeit. ~mente, *m.* Unerkentlichkeit, Undankbarkeit; Unerkentlichkeit, Unkenntnis, Unwissenheit *f.*

Desconjunção, [*f.*] [~ãõ] *pl.* Desconjunção, } ~ões, Zerrennung *f.*

Descorrelaçao, *m.* Zerrennung *f.* (= deslocação); Riß *m.*, Spalte *f.* (= fenda, racha); Trennung, Zerteilung *f.* (= desuniao). ~ar, *v. a.* zerrennen, aus den Fugen bringen; trennen. ~se, *v. r.* *s.* zerrennen, aus den Fugen weichen; *s.* trennen; *sam.* ~so com riso, vor Lachen zerren wollen. ~ura, *V.* ~amento.

Descorrelaçao, [*f.*] [~ãõ] *pl.* ~ões, Unzusammenhängigkeit *f.* ~o, *adj.* unzusammenhängend.

Descorsagrã, *v. a.* entweichen (= profanar).

Descorsentimento, *m.* Nichtermittlung, Verweigerung, Befugung; ungleiche Meinung *f.* ~ir, *v. a.* nicht einwilligen; versagen; ~, *v. n.* uneinig, verschiedener Meinung sein (= discordar, dissentir).

Descorsideraçao, [*f.*] [~ãõ] *pl.* ~ões, Unbedachtsamkeit, Unüberlegtheit, Mißachtung *f.*, Mangel an Achtung *m.* ~ado, *adj.* unbedachtiam, unvorsichtig, unüberlegt, unbekonnen; *p. p. v.* ~ar, *v. a.* nicht überlegen, nicht erwägen; nicht denken, nicht beachten; nicht achten, mißachten.

Descorsolãçao, [*f.*] [~ãõ] *pl.* ~ões, Trostlosigkeit, große Betrübniß *f.*; Ungemach *n.*; *fig.* abgeschmackte, schale *Verz.* od. Sache *f.* ~adeza, *f.* *V.* ~o. ~ado, *adj.* trostlos, betrübt; traurig, trübselig, melancholisch; abgeschmackt, schal. ~adamente, *adv.* trostlos, mitummer, mit Traurigkeit. ~ador, *adj.* *u. m.* betrüben; *ber.* *bie,* das betrübt. ~ar, *v. a.* trostlos machen, schmerz lich betrüben, empfindlich tranken, entmutigen (= entristecer, magoar). ~se, *v. r.* trostlos werden, *s.* schmerz lich betrüben. ~ativo, *adj.* traurig, betrüben. ~o, *m.* Trostlosigkeit, große Betrübniß, Traurigkeit; Schwäche, Unordnung des Magens *f.*

Descorsongramento, *m.* Unge zungeneheit *f.*

Descorsorgãr, *v. a. v. ber.* die Anstehung bereiten, zeitigen.

Descorsamento, *V.* descorsato.

Descorsãr, *v. a.* abrechnen, abziehen, diskontieren; *fig.* ein Verbieht herunterlegen, ein Vergnügen vermindern; etw. abrechnen (= prescindir).

Descorsentadiço, *adj.* schwer zu

frieden zu stellen, schwer zu befriedigen, wäherlich, unzufrieden, verbrieht. ~amento, *m.* Unzufriedenheit *f.*, Mißvergügnen *n.*, Verdiehtlichkeit *f.*; Überdruß *m.* ~ar, *v. a.* unzufrieden, mißvergügnigt machen, mißfallen. ~se, *v. r.* mißvergügnigt werden; verbriehtlich werden, *s.* langweilen. ~ativo, *adj.* was geeignet ist, unzufrieden zu machen, trübe stimmend. ~e, *adj.* unzufrieden, mißvergügnigt; aufdruehtlich, meuterlich; os ~s, *m. pl.* Mißvergügnigten (mit der Regierung), Auf rührer *m. pl.*

Descorsinencia, *V.* incontencia.

Descorsinuaçao, [*f.*] [~ãõ] *pl.* ~ões, Unterbrechung, Auszuegung *f.*; sem ~, ohne Unterlaß, ohne Auslören. ~adamente, *adv.* mit Unterbrechung, mit Auszuegung, in Absätzen. ~ador, *adj.* *u. m.* unterbrechend; *ber.* *bie,* das unterbricht, nicht fortsetzt. ~ar, *v. a. u. n.* anhöden, nicht fortsetzen, unterbrechen. ~se, *v. r.* *s.* unterbrechen, innehalten; unterbrochen werden; sem ~, ohne Unterbrechung, hintereinander.

Descorsinuo, *adj.* was nicht fortgesetzt ist; unzusammenhängend, unterbrochen, nicht in einer Reihe fortlaufend.

Descorsio, *m.* Abschlag *m.*, Abgahlung eines Teils der Schuld; Abziehung *f.*; Diskonto *n.*; Ersetzung, Vergütung *f.*; Unglücksfall, Unfall *m.*; dar ~ a . . . , abziehen *v.* . . .

Descorsveiaçao, [*f.*] [~ãõ] *pl.* ~ões, Mangel an Übereinstimmung *n.*; Mißverhältnis *n.*; Nachteil, Schaden *m.*, Ungemach *n.*, Unbelstand *m.*; Unschicklichkeit *f.* ~ente, *adj.* ungeschicklich, ungleich, nicht miteinander stimmend, unpassend. ~entemente, *adv.* ungeschicklich, zur Unzeit.

Descorsversãçao, [*f.*] [~ãõ] *pl.* ~ões, Mangel an Umgang *m.*, Unumgänglichkeit *f.* (= insocialidade). ~ar, *v. a.* im Gespräch stoden, das selbe abbrechen. ~avel, *adj.* *pl.* ~aveis, unumgänglich, ungeschicklich, unfreundlich, rauß (= insocialvel, aspero); un bequem, unwegiam.

Descorsvertêr, *v. a.* einen Befehlen zu seinem ersten Bekenntnisse zurückführen.

Descorsvidãr, *v. a.* eine Einladung abstellen; ein Anerbieten widerrufen (= desavisar).

Descorsvir, *v. n.* nicht übereinstimmen; verschiedener Meinung sein; (de) etw. in Worte stellen; nicht passen; zur Unzeit kommen, nicht geschicklich sein.

Descorsvado, *adj.* glosähgig (vom Pferde) (= transcorvo, acarneirado).

Descorsçao, [*f.*] [~ãõ] *pl.* ~ões, Entfärbung *f.*, Auszuegen der Farbe *n.*

Descorsçaoãr, *V.* descorsçoar etc.

Descorsçado, *p. p. u. adj.* farblos, blaß, bleich. ~amento, *m.* Entfärbung, Bläße *f.*, Bläßwerden *n.* ~ar, *v. a.* die Farbe benehmen, blaß machen; ~, *v. n.* *u.* ~se,

v. r. die Farbe verlieren; blaß werden, erleichen.

Descorchár, *V.* escorchar.

Descorçár, *v. a.* entmutigen, mutlos machen, einschüchtern; ~, *v. n.* mutlos werden, den Mut verlieren (*V. coração*).

Descordár etc., *V.* discordar etc.

Descornár, *v. a.* einem Tiere die Hörner ausreißern, abhauen, abbrechen (*V. escornar*). ~se, *v. r.* die Hörner verlieren.

Descorár, *v. a.* entkrönen, die Krone nehmen; vom Throne stoßen; des Schmuckes, der Spitze berauben.

Descorçoar, *V.* descorçoar.

Descorollado, *adj.* (bot.) kronenlos; flor ~, Kelchblume *f.*

Descorregér, *V.* desordenar.

Descorrér, *V.* escorrer, discorrer.

Descorrimento, *m.* Verlauf (der Zeit); Zeitraum *m.*

Descortelár, *v. a.* eine Unhöflichkeit begehen, *j.* nicht grüßen.

Descortés, *adj.* *pl.* ~es, unhöflich, grob, ungeschliffen. ~mente, *adv.* auf eine unhöfliche, grobe, ungeschliffene Weise.

Descortezla, *f.* Unhöflichkeit, Grobheit, Ungeschliffenheit *f.*

Descortleçáo, *f.* [-sjaung] *pl.* ~ões, (gir.) Abfäulen, Abirnden *n.*

Descortleçadura, *f.* ~amento, *m.* Abirnden, Abfäulen *n.* ~ár, *v. a.* abirnden, abfäulen (= descascar).

Descortinár, *v. a.* die Garbinen, die Vorhänge wegnehmen, aufziehen, öffnen; *fig.* offenbaren, eine verborgene Sache enthüllen; *v.* weitem sehen, entbeden; (kort.) die Kurbine einziehen; ~ a verdade, die Wahrheit ans Licht bringen. ~o, *m.* Gewahren, Entbeden in der Entfernung *n.*; *fig.* Geistesfähigkeit, Fassungsvermögen (*= alcance*).

Descosleçadura, *f.* Aufgehen od. Auftrennen der Naht *n.* ~er, *v. a.* eine Naht auftrennen; *fig.* einen Freundschaftsband trennen, vereinigen; abschneiden, zerschneiden, zerhauen; scharf tabeln, anflagen; *fig. fam.* ~ o fiado, das Gewebe der Intrige zerreißen; ~ as orellas a alg., im. bittere Vorwürfe machen; ~ a vida d'alg. od. a geraçáo a alg., über *j.* herzlichen, *j.* verleumben. ~se, *v. r.* aufgeben, aufreißen (Naht); *fig.* unüberlegt ausblaubern; isso não me descose o saio, das behührt mich nicht, das läßt mich gleichgültig. ~ido, *adj.* aufgetrennt; offen; unzusammenhängend.

Descostumár etc., *V.* desacostumar etc. ~e, *m.* Entwöhnung, Abgewöhnung; Ungewohnheit *f.*

Descotado, *adj.* *v.* der Baumwolle gereinigt; *fig.* frei, ungeniert, unbehindert, ungezwungen; schamlos.

Descotoár, *v. a.* die Baumwolle abnehmen.

Descoutár, *V.* descacitar.

Descravádor, *m.* Nagelzieher, Deckschlag *m.* ~ár, ~eçár, *v. a.* die Nägel ausziehen, abnageln, losmachen; einen Diamant *z.* aus der Fassung nehmen; *fig.* aufbeden, bloßstellen.

Descreado, *adj.* *fam.* reif, an Jahren vorgeschritten, nicht mehr ganz jung.

Descreçér, *V.* desrescer. [etc.]

Descredítar etc., *V.* desacreditar etc.

Descredito, *m.* Mißtreib, Verfall, Verlust des Ansehens, des Rufes *z.* *m.*; Unehre *f.*, Schimpf *m.*

Descrença, *f.* Unglaube, Mangel an Glauben *m.*

Descrente, *adj.* ungläubig.

Desrerér, *v. a.* aufhören zu glauben, ungläubig werden od. sein; feinen Glauben beimessen; ~ de alg. c., etw. leugnen, verleugnen; ~ em Deus od. de Deus, Gott verleugnen; ~ a virtude od. da virtude, nicht an die Tugend glauben; ~ á fé, den Glauben verleugnen, ihn abhändeln.

Desrerér, *v. a.* abbilden, abzeichnen; bezeichnen, umständlich anführen; einen Kreis beschreiben.

Desrido, *p. p. u. adj.* ungläubig, gottlos, heidnisch.

Desriminár, *v. a.* *v.* einem Verbrechen freisprechen, rechtfertigen.

Descripçáo, *f.* [-sjaung] *pl.* ~ões, Beschreibung; Darstellung; Umschreibung *f.*; Verzeichnis *n.*

Descriptivo, *adj.* [-tri-ti-vu] beschreibend, schriftlich darstellend. ~o, *p. p. v.* descrever. ~ór, *m.* [-tri-tór] Beschreiber *m.*

Desruzár, *v. a.* einer Sache die Gestalt des Kreuzes benehmen; auseinandernehmen (was gekreuzt war); *fig.* ~ as ondas, die Wellen besänftigen; ~ os braços, die verkränkten Arme auseinandernehmen.

Descubrir etc., *V.* descobrir etc.

Descuidado, *p. p. u. adj.* nachlässig, fahrlässig, unachtsam, träge, sorglos, gleichgültig; apathisch, od. colher ~, unermüdet fangen; ~ nos trajos, in der Kleidung nachlässig; olhar ~, gleichgültig, nichtsagende Blick *m.*

~adamente, *adv.* mit Nachlässigkeit, mit Sorglosigkeit; aus Unachtsamkeit; ungetünfelt. ~ado, *adj.* sorglos, unbekümmert.

~amento, *V.* ~o. ~ár, *v. a.* *j.* sorglos machen, *j.* einschläfern, um ihn besser zu hintergehen; ~, *v. n.* nachlässig, sorglos sein, nicht die gebhörige Sorgfalt od. Aufmerksamkeit anwenden; zertrennt sein, unachtsam sein. ~se, *v. r.* nachlässig sein, *j.* nichts machen aus. ~, *j.* nicht kümmern um. ~; keine Sorgfalt, keine Aufmerksamkeit bezeigen; ~so de od. em alg. c., etw. außer acht lassen, vernachlässigen, vergessen. ~o, *m.* (-) Sorglosigkeit, Fahrlässigkeit, Nachlässigkeit, Vernachlässigung *f.*;

Aberhehen, Vergessen, Auslassen *n.*, Unachtsamkeit *f.* ~s, *pl.* Dinge, die man in der Zerstreuung des Geistes thut *n. pl.*; Zerkümmerten, Unachtsamkeiten *f. pl.*, unüberlegte Worte *n. pl.*; por ~, unachtsamerweise; a ~, sorglos, ohne Absehung, als ob man etw. nicht mit Absicht gethan hätte; im Negliger, schmutzlos; com os cabellos a ~, mit aufgelösten, ungeordneten Haaren. ~oso, *adj.*

nachlässig, fahrlässig, sorglos, unbekümmert.

Desculpá, *f.* Entschuldigung, Rechtfertigung *f.*; peço ~, ich bitte um Entschuldigung, entschuldigen Sie! ~açáo, *f.* [-sjaung] *pl.* ~ões, (ant.) Verteidigung, Rechtfertigung *f.* ~ador, *m.* *j.* der Entschuldigt. ~ár, *v. a.* entschuldigen, rechtfertigen. ~se, *v. r.* *j.* entschuldigen, *j.* rechtfertigen; com alg. c., *j.* mit etw. entschuldigen; ~so com os annos, com a doença, die Jahre, Krankheit *z.* vorführen od. als Entschuldigungsgrund anführen. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, was zu entschuldigen ist. ~avelmente, *adv.* auf eine *U.*, die eine Entschuldigung zuläßt.

Descummal, *V.* descummal.

Descurado, *adj.* sorglos, nachlässig.

Descurar, *v. a.* *n.* vernachlässigen; ~ dos negocios etc., *j.* nicht um die Geschäfte *z.* kümmern.

Descursividade, *f.* Mangel an Neugierde *m.*, Sorglosigkeit, Fahrlässigkeit, Unachtsamkeit *f.* ~o, *adj.* nicht neugierig; nachlässig, fahrlässig, unachtsam, unachtsam.

~amente, *adv.* ohne Neugierde, nachlässig.

Descurso etc., *V.* discurso.

Descurarvár, *v. a.* gerade biegen od. richten; erleichtern (= descensurar).

Desdár, *v. a.* wieder zurücknehmen, was man gegeben od. verschenkt hat; ~ o nó, den Knoten wieder auflösen; losbinden, aufbinden, auflösen (= desatar).

Desde, *prp.* seit, *v. l.* an; ~ o principio até o fim, vom Anfang bis zu Ende; ~ que, seitdem; ~ então, *v.* der Zeit an; ~ já od. ~ logo, gleich, auf der Stelle, sofort; ~ Lisboa até Roma, *v.* Lissabon bis Rom; ~ que o vi, seit ich ihn sah; da ich ihn nun einmal sah.

Desdém, *m.* Geringschätzung, stolze Verachtung; Verächtniß, Kälte, *f.*; Negligee *n.*; estar ao ~, im Negliger, ungepuzt sein; ~, *adv.* ao ~, nachlässig, sorglos; tractar com ~, verächtlich behandeln.

Desdenhádor, *m.* [-ja-dór] Verächter, Verächtnißer *m.* ~ár, *v. a.* verachten, geringschätzen, verächtnißern, verwerfen. ~se, *v. r.* (de) nicht würdigen, unter seiner Würde halten; não so de fazer alg. c., nicht verächtnißern zu. ~, *j.* nicht schämen zu. ~ativo, *adj.* verachtend, verächtnißend; was Verachtung, Verächtniß bezeichnet. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, verachtungswert. ~o, *V.* desdém.

~oso, *adj.* ~amente, *adv.* höhnisch, verächtnißend, geringschätzig.

Desdentado, *p. p. u. adj.* zahnlos; ~os ~s, *m. pl.* (h. n.) wiederkaunende Tiere *n. pl.*, Zahnlücker *m. pl.* ~ár, *v. a.* die Zähne ausbrechen, ausreißen. ~se, *v. r.* seine Zähne verlieren.

Desdicha, *V.* desdita.

Desdítas, *f.* Unglück, Mißgeschick *n.*, Unfeln, Unfall *m.*; Armut, Dürftigkeit *f.* ~ado, *V.* ~oso. ~o, *p. p. v.* desdizer. ~oso, *adj.* unglücklich, unglückselig, elend.

~osamente, *adv.* unglücklich, unglücklich, unglücklicherweise.
Desdzijér, *v. a.* in Worte stellen; ~, *v. n.* abweichen, f. entfernen, nicht passen, nicht stimmen zu...; ausarten, aus der A. schlagen. ~se, *v. r.* (de) sein Wort widerrufen od. zurücknehmen; sein Wort brechen; ~ com alg. c., einer Sache nicht entsprechen, nicht zu etw. passen (*lex. V. dizer*).
Desentamento, *m.* Widerruf n., Widerruf m., Zurücknahme f.
Desdobramento, *m.* Entfallen n. ~ár, *v. a.* entfallen, auseinanderlegen, ausbreiten; *fig.* (ant.) auseinanderlegen, erklären, enthüllen. ~se, *v. r.* f. entfallen, f. ausbreiten, f. entwickeln; f. erstrecken, f. hingehen.
Desdouramento, *m.* Entfernung der Vergoldung f.; *fig.* Schande, Schmach f. ~ár u. Desdoirár, *v. a.* die Vergoldung wegmachen, abwaschen, abtragen; *fig.* verbunzeln, bestelen. ~se, *v. r.* die Vergoldung verlieren; *fig.* den Glanz, an Ruhm zc. verlieren. ~o, *m.* Mafel, Schandfleck m.
Desecação, *f.* [desaçã] pl. ~ões, Austrocknen n., Austrocknung f.; Verbodung, Dürre f. ~ado, *p. p.* u. *adj.* (mar.) led, v. der Sonne ausgebleicht. ~amento, *m.* V. ~ação. ~ante, *adj.* austrocknend. ~ár, *v. a.* austrocknen, trocknen, verbodern. ~se, *v. r.* trocken werden, ausdörren. ~ativo, *adj.* austrocknend; ~, *m.* austrocknende Mittel n.
Desecleptár, *v. a.* die Verfinsternung verschleiern; *fig.* aufheiteren. ~se, *v. r.* aufhören, verfinstert zu sein, wieder sichtbar werden (Wolken).
Desedificação, *f.* [desaçã] pl. ~ões, schlechte Beispiel n., ärger m., Enttäuschung f. ~ador, *adj.* ärgerlich, anstößig; ein Ärgernis, ein schlechtes Beispiel gebend. ~ár, *v. a.* ein Gebäude einreihen, abbrechen; *fig.* ein Ärgernis, schlechtes Beispiel geben; v. der Anbacht abziehen. ~ativo, *adj.* Ärgernis bereitend, anstößig.
Desefeminár, *v. a.* stärken, aus der Verweichlichung ziehen.
Desegal, *V.* desegal etc.
Desegar etc., *V.* desegarar etc.
Desejal, *m.* Wünschende, Wünschender m. ~ár, *v. a.* wünschen, begehren, verlangen, streben, f. sehnen, trachten; não deixar nada a ~, nichts zu wünschen übrig lassen; não ter nada a ~, f. vollkommen glücklich dünken. ~avel, *adj.* pl. ~áveis, wünschenswert (=appetecível). ~o, *m.* Wunsch m., Verlangen n., Sehnsucht f., Streben, Trachten n.; a medida do ~, nach Wunsch; matar ~s, Wünsche befriedigen. ~oso, *adj.* heftig wünschend, begierig.
Deselegância, *f.* Mangel an Eleganz m.
Deselegante, *adj.* nicht elegant.
Desemalhear, *v. a.* [desalár] (ant.) unverwundlich machen.
Desembaçar, *v. a.* etw. Verstopftes öffnen; die blasse Farbe nehmen.
Desembaciár, *v. a.* den Dampf betastlassen; die Blässe benehmen.

Desembahular, *v. a.* aus dem Koffer nehmen (*V. bahu*).
Desembainhadura, *f.* [desa-bai-ra] Entblößen, Herausziehen aus der Scheide (Degen zc.) n. ~ár, *v. a.* blank ziehen, aus der Scheide ziehen; entbullen, aufdecken; einen Saum aufstrecken; *fig.* ~ a lingua, gegen j. losziehen, heftige Worte gegen j. austöhen; *fig.* ~ a espada de maior rigor, streng, mit Härte züchtigen; *fig.* ~ a lingua cortadora, beißende Stichelreden sagen, durchhefeln; ~ as garras, die Krallen ausstrecken.
Desembalar, *v. a.* auspacken (=desempardar); die Kugel herausziehen (*V. bala*).
Desembalsar, *v. a.* den Wein aus dem Kelterfaß nehmen (*V. balsa*).
Desembaldrar, *v. a.* die Flagge streichen; die Fahne nehmen.
Desembarçado, *p. p.* u. *adj.* frei, ungehindert, gewandt; getäumt, aufgetäumt (Wohnung); homem ~, gewandte Mensch m.; estar ~, frei sein, etw. los sein. ~adamento, *adv.* leicht, ohne Schwierigkeit, ohne Hindernis; dreist, beherzt. ~ador, *adj.* in Verlegenheit setzend, hindern. ~amento, *m.* Entwicklung, Entwicklung, Lösung, Befreiung f. ~ár, *v. a.* Hindernisse zc. wegräumen, aus dem Wege räumen; losmachen, entwirren, loswickeln, befreien, freimachen; räumen, verlassen (einen Ort). ~se, *v. r.* f. v. etw. losmachen, f. frei machen v. Hindernissen; die Schwermut verlieren, f. ein freies, ungezwungenes Wesen aneignen; ~se do negocio, f. v. Geschäften freihalten. ~o, *m.* Leichtigkeit, Gewandtheit, Ungezwungenheit f., leichte, freie, ungenierte, dreiste Wesen n., Behendigkeit, Lebhaftigkeit; Leichtigkeit im Vortrage, Gesange f.; com ~, leicht, mit Leichtigkeit; beherzt, dreist, ungezwungen.
Desembaralhar, *v. a.* [desalár] entwirren, auseinanderwickeln, ordnen.
Desembarçação, *f.* V. desembarque.
Desembarcadéiro, ~adouro, *m.* Landungsplatz, Ausschiffungsplatz, Böschplatz, Aussteigeplatz m. ~ár, *v. a.* anschiffen, ausladen, ans Land setzen; ~, *v. n.* (de) landen, ans Land steigen, aussteigen; ao ~, beim Landen, beim Ausschiffen. ~se, *v. r.* ausgeschifft, gelandet werden (*pret.* ~quei).
Desembargadamento, *adv.* frei, ungehindert. ~ador, *m.* Oberappellations-, Obertribunalrat m.; ~ da relação ecclesiastica, Oberkonsistorialrat m. ~amento, *V. o.* ~ár, *v. a.* abfertigen, ausfertigen, expedieren; Hindernisse entfernen, aus dem Wege räumen; (Jur.) das Embargo, den Beschlag, den Sequester aufheben (*pret.* ~quei). ~o, *m.* Rechts-, Weisheit m., Urteil n.; Aufhebung eines gerichtlichen Beschlusses f.; königl. Handschreiben n.; Antwort des Königs auf die Vorlagen der Cortes f.; ~ do

paço, höchste Gnaden- u. Gerichts Hof in Portugal m.
Desembarque, *m.* [des] Ausschiffung, Ausladung, Landung f.
Desembarrancar, *v. a.* aus dem Schmutze ziehen (=desatolar; *pret.* ~quei).
Desembarrilar, *v. a.* aus dem Fasse nehmen; *fig.* enttäuschen.
Desembacacár, *v. a.* j. aus einem Zustande des Starrens u. Staunens herausreißen, befreien (*pret.* ~quei). (nehmen).
Desembaulár, *v. a.* aus einem Koffer nehmen; den Kausch benehmen. ~se, *v. r.* wieder nüchtern werden.
Desembestilado, *adj.* *fig.* gelüßelt, wild, toll, rasend. ~ár, *v. a.* I. einen Pfeil abschneiden; ~, *v. n.* das Gebiß zwischen die Zähne nehmen (Pferd) u. pfeilschnell, im Galopp, davonlaufen; *fig.* wie ein Pfeil dahinschießen. II. *fam.* wütiger, klüger machen, züchtigen.
Desembezerrár, *v. a.* *vulg.* aufheutern (=desamar).
Desembirrar, *v. a.* jm. etw. aus dem Kopfe bringen; die Pferde vom Kruppenbeissen heilen. ~se, *v. r.* den Eigensinn fahren lassen (*V. birra*).
Desemboçadura, *f.* Mündung, Ausmündung eines Flusses f. ~ár, *v. a.* (mar.) ~ o estreito, o canal, aus einer Meerenge, einem Kanal schiffen; ~, *v. n.* (mar.) aus einer Meerenge, einem Kanal kommen; münden (Fluß); auslaufen, führen nach (Straße) (*pret.* ~quei).
Desemholár, *v. a.* die Kugeln abnehmen (vom Kapsel, v. den Hütern des Stiers). ~se, *v. r.* die Kugeln abstreifen.
Desembolsár, *v. a.* ausbeuteln, die Börse ziehen; ausgeben; (Geld) vorstrecken; *fig.* erklären. ~o, *m.* Vorstich m., ausgelegte Geld n., Auslage, Ausgabe f.; estar om ~ do dinheiro, Geld ausgelegt haben.
Desemboçar, *v. a.* aufstüllen, das Umgeschulte wieder zurechtsetzen (*pret.* ~quei).
Desemboçarrachár, *v. a.* [deschár] nüchtern machen, den Kausch benehmen (=desembebedar); das Silberzeug bleichen, weiß machen. ~se, *v. r.* nüchtern werden.
Desemboscár, *v. a.* aus einem Gebölze, einem Versteck treiben; herjagen, vertreiben; ~ o inimigo, den Feind aus seiner Stellung vertreiben. ~se, *v. r.* aus einem Hinterhalt, einem Gebölze hervorkommen (*V. bosque*; *pret.* ~quei).
Desembotár, *v. a.* schatz, schneidend werden; *fig.* gewandt, erfahrener werden (=desentopecer).
Desemboçar, *v. a.* vom Arme nehmen, reifen; ~ o escudo, den Schild vom Arme nehmen.
Desembraveçer, *v. a.* säumen, zahm machen, die Wildheit benehmen; den Born besänftigen. ~se, *v. r.* zahm werden; f. bezeugen, f. besänftigen (*pres.* ~ço). ~imento, *m.* Säumen n., Zähmung f., Zahmwerden n.

Desembreär, v. a. reinigen (V. breu).
Desembrenhär, v. a. [-jár] aus dem Getränke hinaustreiben. ~se, v. r. f. vom Getränke, Buschweide freimachen; *fig.* ~ dos vicios, f. den Lastern entziehen (V. breña).
Desembragär, v. a. nüchtern machen. ~se, v. r. wieder nüchtern werden (= desembebedar; *pret.* ~guei).
Desembridär, V. desbridar.
Desembrulh[adör], m. [-ja-bör] f., der entwirrt, auseinanderwidelt, ordnet. ~är, v. a. entwirren, in Ordnung bringen; auseinanderwideln, ein Paket auspacken; *fig.* aufklären, entdeden, gewahr werden; lösen (eine Frage). ~o, m. Entwicklung, Entwirrung; Aufklärung f.
Desembruscär, v. a. aufklären, ins reine bringen (*pret.* ~quei).
Desembrutecär, v. a. aus der Höhe ziehen, bidden, unterrichten (*pres.* ~ço).
Desembruxär, v. a. [-šjár] entzaubern, vom Zauber lösen (= desentfizar).
Desembuc[ado], *adj.* unverstellt, ungeheimlich, ungefärbt. ~adamente, *adv.* ohne Verstellung, ohne Geiserei, offen. ~är, v. a. den Mantel vom Gesicht, welches man damit bedeckt hatte, wegziehen; *fig.* enthüllen, verborgene Dinge offenbaren. ~se, v. r. die Kappe abnehmen, f. das Gesicht enthüllen. ~o, m. Begnehen des Mantels vom Gesichte n., Enthüllung des Gesichts vom Mantel f.
Desembuchär, v. a. [-šjár] aus dem Kropfe hervorbringen, ausweisen (v. Vögeln); *fig.* ausplaudern; in den Tag hineinschlagen; *fam.* ~ verdades, mit Wahrheiten herausplätzen.
Desemburrär, v. a. bilden, witzigen, flüger machen; aufheitern, ermuntern. ~se, v. r. f. bilden, f. verfeinern; heiterer werden (V. burro).
Desemmalär, v. a. aus dem Mantel(sad, Zelleisen nehmen (V. mala).
Desemmalhetär, v. a. [-je-tär] trennen, auseinandernehmen.
Desemmaranhär, v. a. [-jät] entwirren, auflösen. ~se, v. r. f. klären.
Desemmassär, v. a. einen Pack, Stoß Schriften auseinandermachen.
Desemmaster } etc., V. desmas-
Desemmasterär } treat etc.
Desemmedär, v. a. auseinanderbreiten, trennen (V. meda).
Desemmolhär, v. a. [-jät] abheben, die Spreu absondern (V. molha).
Desemmuçecär, v. a. jm. den Mund öffnen, f. zum Sprechen bringen; ~n, v. n. die Sprache wiedergewinnen (*pres.* ~ço).
Desempach[adamente], *adv.* [-šjadamente] unbesindert, frei, ohne Verlegenheit. ~är, v. a. Hindernisse etc. wegräumen, aus dem Wege räumen; losmachen, befreien; räumen, ausleeren, leeren; lösen, lichten, ausladen (Schiff). ~se, v. r. f. losmachen. ~o, m. Befreiung v. einer Last, Entlebigung f.

Desempacotär, v. a. aus dem Paket ob. Bündel nehmen, auspacken (V. pacote).
Desempado, *adj.* ungepflügt, nicht an Pfähle gebunden (Weinreben).
Desempalhär, v. a. [-jät] aus dem Stroh wideln.
Desempañär, v. a. den Glanz wiederherstellen (v. erbsilbeten Spiegeln, Metallen etc.).
Desempapär, v. a. die falschen Falten aus einem schlecht zugeschnittene Klebe machen (V. papo).
Desempapelär, v. a. aus dem Papiere wideln, einen Umschlag v. Papier abnehmen.
Desempär, v. n. die Pfähle v. den Weinreben nehmen (V. empä).
Desemparär etc., V. desamparar etc.
Desemparceirär, v. a. trennen.
Desemparedär, v. a. befreien (V. paredo).
Desemparelhär, v. a. [-jät] zusammgehörnde Sachen voneinander trennen; bereinigen (Vögel); loskoppeln. ~se, v. r. ob. casar desemparelhado, eine Mißheirat machen ob. eingehen (V. par).
Desemparö, m. Mangel an Hilfe m., Verlassenheit, Schutzlosigkeit, Hilflosigkeit f.
Desempastär, v. a. trennen, voneinander lösen.
Desempat[adör], m. Richter, der den Ausschlag gibt bei zweifelhafter Abstimmung. ~är, v. a. (os votos) die Gleichheit der Stimmen aufheben; den Ausschlag (bei zweifelhafter Abstimmung) geben; ~ um negocio, den Gang eines Geschäfts erleichtern, es beendigen. ~e, m. Aufhebung der Stimmengleichheit f.; *fig.* Beseitigung der Hindernisse, die einem Geschäft im Wege standen f.
Desempavezär, v. a. die Flaggen u. Wimpel auf einem Schiffe abnehmen.
Desempeçadamente, *adv.* ohne Rücksicht, ohne Rückhalt, rüchhaltslos; ohne Verlegenheit.
Desempeçär, } v. a. Hindernisse
Desempeçer, } wegräumen, be-
 seitigen; einem Pferde die Spann-
 sette abnehmen; entwirren; frei-
 lassen. [Last, Entlebigung f.]
Desempeço, m. Befreiung v. einer
Desempeçecär, } v. a. (V. des-
Desempeçernär, } empedar)
fig. erweiden, rühren, besänftigen.
Desemped[adamente], *adv.* ohne
 Hindernis. ~mente, m. Hindernis
 n. ~ir etc., V. desimpedir
 etc.
Desempedrär, v. a. das Stein-
 pflaster aufgeben; von Steinen
 reinigen; *fig.* V. desempedern.
Desempegär, v. a. aus dem Ab-
 grunde, Schlunde ziehen (*pret.*
 ~guei).
Desempen[ado], *adj.* frei, gerade,
 aufrecht, schlant; behende, ge-
 wandt. ~adamente, *adv.* ohne
 Furcht, furchtlos, ungeniert. ~är,
 v. a. ein verbogenes Brett wieder
 gerade machen; mit dem Richt-
 schein nachziehen, ob ein Brett ge-
 rade ist. ~se, v. r. f. wieder ge-

rade ziehen, gerade werden; -f. aufrichten].
Desempenh[adör], m. [-ja-bör] Einlöser, Auslöser eines verletzten Fandes etc.; j., der f. erledigt, seine Pflicht erfüllt, seine Dienstverrichtungen besorgt. ~är, v. a. eine veretzte Sache, ein Pfand wieder einlösen; f. seiner Pflichten entbieten, seine Geschäfte besorgen; die Erwartung erfüllen; ~ alg., j. v. seinen Schulden befreien, sie bezahlen; ~ alg. da sua palavra, j. v. seinem Versprechen entbieten; ~o assumpto, seinen Satz klar u. richtig beweisen; j. ehrenvoll aus der Sache ziehen; ~ um papel, eine Rolle spielen, etw. darstellen; ~ bem o seu papel, seine Rolle gut spielen; ~ a palavra, ~ o prometido, sein Versprechen erfüllen; sein Wort halten. ~se, v. r. seine Schulden bezahlen; seine Pflicht erfüllen. ~o, m. Einlösung, Auslösung; Entlebigung, Erfüllung einer Verbindlichkeit, eines Versprechens; Abwidlung eines Geschäftes, Auftrags etc.; Vollenzung eines Werks, letzte Hand, welche an eine Arbeit gelegt wird; Bezahlung einer Schuld f.
Desempeno, m. Geraderichten, Richtigkeit n.; aufrechte Haltung f.; *fig.* Angeniertheit, Gemüthlichkeit, Eleganz f.
Desemperramento, V. ~o. ~är, v. a. js. Born enttaufen; zähnen, zahn machen; ~ a garganta, die Kehle reinigen. ~se, v. r. f. etw. aus dem Kopfe setzen, v. etw. absetzen; aufhören, eigeninnig zu sein. ~o, m. Befänfung, Zähmung f. (V. perro).
Desempestär, v. a. v. der Pest, der Seuche befreien, reinigen (desinfectar).
Desempilhär, v. a. [-jät] verrücken, in Unordnung bringen (= desarrumar; V. pilha).
Desemplnär, v. a. aus der senkrechten Stellung nehmen (V. pino).
Desemplastär, V. desempastar.
Desemplasträr, V. desempastar.
Desemplumär, v. a. der Federn berauben (= depennar).
Desempoar, v. a. abstauben; den Puder aus den Haaren machen. ~se, v. r. f. abstauben; homem desempoadado, freie, vorurtelssfreie Mensch, klare Kopf m.
Desempobrecär, v. a. aus der Armut ziehen; ~, v. n. nicht mehr arm sein, reicher werden, f. bereichern (= enriquecer; *pres.* ~ço).
Desempocär, v. a. aus dem Brunnen ziehen; *fig.* aus einem tiefen u. verdeckten Orte ziehen (V. poço).
Desempolträr, v. a. den Staub abschütteln; *fig.* ~ a cabeça, den Aberglauben abschütteln, klarer werden (V. poltra).
Desempolär, v. a. eine Linie so ziehen, daß sie einen Winkel bildet.
Desempoleamento, m. Reinigung f. ~är, v. a. reinigen (V. polea).
Desempoleiträr, v. a. aus dem Höhenraste jagen; *fig.* aus hoher Stellung herabstürzen (V. poleiro).

Desempolgadura, *f.* Abspannen einer Armbrust ~**ár**, *v. a.* eine Armbrust abspannen; loslassen, was man gefaßt hatte (= desagarrar; *pret.* ~guei).

Desempôr, *v. a.* wegnehmen, was man zwischen etw. gefaßt hatte; *fig.* was hinderlich ist wegchaffen (*lex.* V. pôr).

Desempossar, *v. a.* desapossar etc.

Desemprastâr, *v. a.* das Pfaster abnehmen.

Desempregâr, *v. a.* aus dem Amte treiben, im. sein Amt entziehen (*pret.* ~guei).

Desemprenhâr, *v. n.* [~jár] gebären; entbunden werden; ~, *v. a. fig.* mit Mühe das, was man gemein gehalten hatte, gesehen, ausplaudern.

Desemprôar, *v. a. fig.* den Stolz beugen, demütigen.

Desempulhar-se, *v. r.* [~jar-se] die Schimpfwörter entgeßen; die über einen zu andern ausgesprochen worden sind, wieder schmähen (V. pulba).

Desempunhâr, *v. a.* [~jár] den Stiel oder das Heft abmachen; aus der Faust lassen, loslassen; den Degen aus der Hand schlagen (V. punho). [etc.]

Desenamorar etc., V. desnamorar

Desencabêr etc., V. desencavar etc.

Desencabêr, *v. a.* ausreden, abtaten, aus dem Sinne schlagen.

Desencabrestar [ado], *adj. fig.* zügellos, bewegend, unbefonnen; aufbrauend, jähzornig; ausschweifend. ~**adamente**, *adv.* mit verhängtem Zügel; *fig.* unbefachtsam; zügellos. ~**adura**, *f.* Abnehmen der Halftern *v. n.* ~**ar**, *v. a.* abhalsen, die Halfter abnehmen; *fig.* im. den Zügel, zu viel Willen lassen; ~, *v. n.* ungestüm, hitzig handeln. ~**se**, *v. r. f.* die Halfter losreißen; *fig.* liebestrich werden (= desenfrear-se; V. cabresto).

Desencachâr, *v. a.* [~châr] aufdecken, was verborgen war (V. cacha). ~**se**, *v. r. f.* aufdecken, f. enthüllen.

Desencadêr, *v. a.* die Kette abnehmen, absetzen, losletzen; *fig.* das Band der Freundschaft, der Einigkeit lockern od. zerreißen; loslösen. ~**se**, *v. r. f.* entfehlen, seine Ketten zerbrechen; ungestüm hervorbrechen; wütend werden; ~**se** em pragas, in Klagen ausbrechen, seinen Klagen freien Lauf lassen.

Desencadern [açãõ], *f.* [~açãõ] *pl.* ~ões, Auflösung aus dem Einbande *f.* ~**ar**, *v. a.* den Einband od. Umschlag eines Buches abmachen. ~**se**, *v. r. den* Einband verlieren.

Desencaix [adamente], *adv.* [~schadament-te] unmäßig, übermäßig; *fam.* rir ~, aus vollem Halse lachen. ~**adura**, *f.* ~**amento**, *m.* Verrentung *f.*, Mühenkrenk; Aus-einandernehmen *n.* ~**ar**, *v. a.* auseinanderrennen; auseinandernehmen, auseinanderreißen; trennen; aus den Fugen od. Angeln bringen; herausreißen. ~**se**, *f.* berrenken; auseinander-

gehen, aus den Fugen gehen. ~**e**, V. desencaxamento. ~**olâr**, *v. a.* aus einer Kiste od. einem Kasten thun, auspacken.

Desencalçâr, *v. a.* aus einer Verlegenheit ziehen.

Desencalhâr, *v. a.* [~jár] (mar.) ein getrandetes Schiff wieder flott machen; abarbeiten, abhoheln; eine Verstopfung der Käste beseitigen; ein Hindernis beseitigen; eine Schwierigkeit heben, lösen; ~, *v. n.* wieder flott werden. ~**e**, *m.* (mar.) Flottmachen, Flottwerden *n.*; Abarbeitung eines Schiffes; Auflösung, Berteilung einer Verstopfung, einer Geschwulst; Beseitigung eines Hindernisses *f.*

Desencalum [adamente], *adv.* lastblüthig, ohne Leidenschaft; ohne Scham. ~**ar**, *v. a.* abtühlen (auch *fig.*). ~**se**, *v. r. f.* abtühlen; *f.* beruhigen, *f.* aufheitern.

Desencaminh [ado], *p. p. u. adj.* [~ja-bu] ir, andar ~, *f.* verirren, irre gehen, vom rechten Wege abkommen; *fig.* v. der Vernunft, der Wahrheit abirren. ~**ador**, *adj. u. m. i.*, der irre führt, vom rechten Wege abbringt; Verführer; Utrichslager, Entwender *m.* ~**amento**, *m.* Irregehen *n.*, Verirrung; Abschweifung; schlechte Ausführung *f.* ~**ar**, *v. a.* irre führen, vom rechten Wege abbringen (= desviar); *fig.* *v.* seiner Pflicht abbringen, verführen (= extravariar); verlieren, verlegen; unter-schlagen; entwenden; stehlen; ~ os dinheiros, Gelder unterschlagen; sie nicht gehörig verwenden; ~ alg. de suas obrigações, *v. v.* seinen Verpflichtungen abhalten, abbringen. ~**se**, *v. r. f.* verirren, vom rechten Wege abkommen; *v.* verschlechtern, liebestrich werden (= perverter-se, desmoralizar-se).

Desencamisâr, *v. a.* ~ o milho, Mais, Weischofn ausshülen (= des-camisar).

Desencampâr, *v. a.* im. trotz seines Sträubens etw. zurückgeben.

Desencanalhâr, *v. a.* [~jár] *j.* aus der Gese des Volks emporheben, ihm die pöbelhaften Sitten z. abgewöhnen; heraubilden.

Desencanâr, *v. a.* das Rohr herausziehen; ~, *v. n.* irren, vom Wege abirren.

Desencanastrâr, *v. a.* aufstecken, entwirren (= desentrançar).

Desencandêr, *v. a.* *j.* hellsehend, deutlich sehend machen.

Desencangalhâr, *v. a.* [~jár] loswickeln, loslösen.

Desencant [açãõ], *f.* [~açãõ] *pl.* ~ões, Entzauberung, Sorgfalt um einen Schwaz z. zu entdecken; Enttäuschung *f.* ~**ador**, *adj.* enttäuschend; ~, *m.* Entzauberer; Entbeder wunderbarer *v.* schöner Dinge *m.* ~**amento**, *m.* Entzauberung; Enttäuschung *f.* (= desillusão). ~**ar**, *v. a.* entzaubern, einen Zauber lösen, brechen z.; enttäuschen (= desilludir); *fig.* eine verborgene, seltene *v.* kostbare Sache entdecken od. auffinden; ~ a verdade, die Wahrheit ans Licht bringen. ~**o**, V. desencan-

tamento. ~**oar**, *v. a.* aus dem Winkel ziehen, ausfindig machen, auffinden, entdecken, aus der Erde graben; aus Licht ziehen; *fig.* aus dem Staube emporheben (V. canto).

Desencanudâr, *v. a.* glätten, glatt machen (= alisar, desencrespar).

Desencapellâr, *v. a.* die Kapuze abnehmen; (mar.) abtappen, abtasteln.

Desencapotadamente, *adv.* *fig.* unberührt, unverblümt, offen *v.* klar.

Desencapotâr, *v. a.* im. den Mantel abnehmen; *fig.* offenbaren, entdecken. ~**se**, *v. r.* keinen Mantel ablegen; *fig.* *f.* kundgeben; ~**se** o ceo, *f.* entwickeln, *f.* aufheitern.

Desencaprichâr, *v. a.* [~schâr] im. den Eigennim benehmen, ihn *v.* einer thörichten Einbildung z. heilen, abbringen. ~**se**, *v. r. den* Eigennim aufgeben, thörichte Grillen z. fahren lassen.

Desencaracolâr, *v. a.* auseinandernehmen; aufrollen (= desenrolar).

Desencarapinhâr, *v. a.* [~jár] glätten (= desencrespar).

Desencarcerâr, *v. a.* aus dem Gefängnis entlassen, in Freiheit setzen; *fig.* aus einer Sorge, aus der Verlegenheit ziehen. ~**se**, *v. r.* (a alma) *fig.* *f.* vom Körper trennen (*pres.* der Seele).

Desencardimento, *m.* Reinigen *n.* ~**ir**, *v. a. fam.* reinigen, auswaschen.

Desencarecêr, *v. a. u. n.* den Preis herabsetzen, erniedrigen; wohlfeiler werden (*pres.* ~ço).

Desencarnâr, *v. a.* die Fleischfarbe benehmen.

Desencarolhâr, *v. n.* [~jár] (mar.) aus dem Geiße gehen.

Desencarquilhâr, *v. a.* [~til-jâr] die Runzeln glätten, glattstreichen (= desenrugar).

Desencarregrâr, *v. a.* abladen, entladen, die Last abnehmen, erleichtern, entledigen, befreien; eines Amtes, eines Auftrags entheben, *v.* einer Verpflichtung befreien; ~ a consciencia, sein Gewissen erleichtern; ~**se** de . . . , *f.* entledigen, *f.* *v.* etw. frei machen.

Desencarreirâr, V. descarreirar.

Desencarretâr, *v. a.* die Kanonen *v.* den Lafetten nehmen (= desmontar).

Desencartilhâr, V. descartilhar.

Desencatâr, *v. a.* aus dem Amt verdrängen.

Desencasar, *v. a.* (jog.) ~ uma dama, aus der Dame treiben; *fig.* *v.* seiner Stelle nehmen, treiben, rüden z.

Desencascâr, *v. a.* reinigen, waschen *v.* reiben (*pret.* ~quei).

Desencasquetâr, *v. a.* [~te-târ] *fam.* im. etw. ausreden, ihm eine thörichte Einbildung, Manie z. aus dem Kopfe bringen (= despersuadir, despreocupar).

Desencastellar, *v. a.* aus einem besetzten Schlosse vertreiben; auseinandernehmen; *fig.* den Zuseher aus einem Besessenen treiben.

Desencastoar etc., V. desengastar.

Desencatarr(h)oar, *v. a.* *v.* einem Schnupfen befreien.

Desencavalgár, v. a. das Geschüß demontieren, v. den Lafetten nehmen; einen Reiter unberitten machen (*pret.* ~guei).

Desencavár, v. a. den Stiel, den Griff od. das Heft abmachen z.; aus den Fugen bringen; ~ a machada, den Stiel aus der Art machen. ~se, v. r. loslösen (aus dem Griff, den Fugen gehen).

Desencavilhár, v. a. [~vil-jár] die Rinde herausziehen.

Desencaxar etc., V. desen-

Desencaxotár } caix... etc.

Desencocar, v. a. (mar.) den Anker stöden, vom A. nehmen; (mil.) die Kanonen v. den Lafetten nehmen.

Desencorr|amento, m. Freilassung, Enttarnung; Offenbarung, Bekanntmachung f. ~ár, v. a. freilassen, aus dem Geheißam entlassen, was eingeschlossen war, freigeben; *fig.* enthüllen, offenbaren, aufklären, aufdecken. ~se, v. r. aus dem Verschluß, aus dem Geheißam gehen; *fig.* s. zeigen, erscheinen, i. kundgeben, s. offenbaren; hervorbrechen.

Desencharcár, v. a. aus dem Sumpf befreien; trocken (V. charco).

Desencher, v. a. abfüllen, entleeren.

Desencilhár, v. a. [~jár] das Geschüß abnehmen (dem Pferde).

Desencolaustrár, v. a. befreien.

Desencobrir, V. descobrir.

Desencolár, v. a. (mil.) den Deckel vom Zündloch einer Kanone nehmen; die Brandröhre abkappen.

Desencolár, v. a. den Rand eines Brettes abhobeln.

Desencolerizár, v. a. besänftigen, den Zorn benehmen. ~se, v. r. s. besänftigen, s. beruhigen.

Desencolher, v. a. [~jer] abrollen, auseinanderlegen, ausbreiten, entfalten; austreten, die Befänzung, die Erstarrung benehmen; ~, v. n. u. ~se, v. r. i. entrollen, s. entfalten, s. auseinanderbreiten; i. reifen, s. freiden; *fig.* breiti werden, die Schüchternheit verlieren; ~se com alg., v. i. m. vertraulich mitteilen; frei u. furchtlos mit jm. sprechen. ~mento, m. *fig.* freie, breite, entschlossene Wesen n.

Desencollár, V. desencolar.

Desencomendár, v. a. abstellen, ablagen, Gegenbefehl geben. ~se, v. r. eine Ordenssprände abgeben.

Desenconchár, v. a. [~schár] aus der Muschel nehmen, treiben z.; *fig.* aus dem Gefängnis ziehen, auftreiben. ~se, v. r. aus der Muschel kommen; *fig.* aus einem Versteck gehen (V. concha).

Desencontrár, v. a. machen, daß zwei Personen od. Gegenstände s. nicht begegnen, nicht zusammenstreffen; ~, v. n. uneinig sein; nicht zustimmen. ~se, v. r. s. nicht begegnen, s. nicht treffen; *fig.* nicht übereinstimmen, abweisen; ~se na cor, in der Farbe nicht zusammenpassen; ~se no parecer, na opinião, verschiedene Meinung sein; ~se de alg. c. v. etw. verschieden sein (= discordar). ~o, m. Nichtbegegnung f., Nichtzusammentreffen,

Versehen, Auseinanderlaufen n.; *fig.* Abweichung, Verschiedenheit der Meinungen f.

Desencordoár, v. a. entfalten, die Seiten v. einem musikalischen Instr. losmachen; ~, v. n. wieder heiter, freundlich werden, aufhören böse zu sein (= desenfadar-se, desagastar-se, desamar-se).

Desencorpar, v. a. mager machen, an Stärke vermindern.

Desencorpor|ação, f. [~ção] Auflösung (eines Vereins) f. ~ár, v. a. trennen, loslösen. ~se, v. r. i. trennen, s. losmachen.

Desencorreár, v. a. losbinden, lösen (V. correia).

Desencortigar, v. a. glätten, die Falten austreichen (= desenrugar).

Desencoscorár, v. a. die Sprödigkeit nehmen; *fam.* glätten, glatt streichen (V. coscoro; = desenrugar, desenrespar).

Desencostalár, v. a. einem Saumtiere die Last abnehmen; die Sehne v. einem Bogen machen (V. costal).

Desencostár, v. a. aufrecht hinstellen, die Stützen wegnehmen. ~se, v. r. s. aufrichten, s. gerade richten, s. nicht mehr stützen; *fig.* (de) i. entfernen, i. verirren.

Desencoutar etc., V. descoutar.

Desencovár, v. a. aus der Höhle treiben; ~ as feras, das Wild austreiben, aufscheuchen; *fig.* ausfindig machen, auffinden.

Desencrassár, v. a. verdünnen, verfeinern.

Desencurar, v. a. losnageln; (mil.) ~ a artilharia, das Geschüß entnageln.

Desencravilhár, v. a. [~vil-jár] losmachen, lodern, lösen; befreien.

Desenrespar, v. a. die Haare entkraulen. ~se, v. r. die Krausheit verlieren, s. glätten; ~ a frente, die Stirn entrunzeln; *fig.* s. besänftigen (o mar), s. beruhigen, s. legen.

Desencurrar, v. a. das Vieh aus dem Stalle, die Schafe aus der Hirde treiben; *fig.* losmachen, befreien (V. curral).

Desencurvár, v. a. gerade biegen od. richten.

Desendemonihár, v. a. [~jár] den Teufel austreiben.

Desendeusár, v. a. entgöttern; *fig.* den Stolz demütigen.

Desendivulgar, v. a. v. einer Verbindlichkeit befreien; jś. Schulden bezahlen (= desobrigar). ~se, v. r. i. einer Schuld entledigen, seine Schulden bezahlen.

Desenfad|adico, adj. besüßigend, unterhaltend, ergötlich. ~ado, p. p. u. adj. heiter, aufgeräumt, aufgeweckt, frei v. Sorgen; a ~a, in heiterer Weise. ~adamente, mit Mühe, mit Bequemlichkeit; lustig, ohne Sorgen; mit kaltem Blute; passar a noite ~a die Nacht durchschwärmen. ~amento, V. desenfado. ~ár, v. a. die Langeweile vertreiben, zerstreuen; erheitern, ergötzen, belustigen, unterhalten; besänftigen, beruhigen. ~se, v. r. i. ausruhen, s. erholen; v. i. die Zeit vertreiben, s. zerstreuen, s. belustigen.

~o, m. freie, offene Wesen n., Freiheit, Freimütigkeit; Zerstreung, Erholung, Belustigung f.; angenehme Zeitvertrieb; Trost m.; Erleichterung; Ruhe, Stille; Zerstreutheit, Seelenruhe f.; por ~, zum Spaß; zum Zeitvertrieb; ao meu ~, nach meiner Bequemlichkeit.

Desenfaiçár, v. a. [~thár] auswindeln, aus den Bindeln nehmen (Kind). ~se, v. r. s. ausbreiten, s. entrollen, s. entfalten (V. faixa).

Desenfar|lar, v. a. aus den Falten nehmen, auspaden, öffnen (V. fardo). ~elár, v. a. einen Falten, ein Gepäck auspaden; *fam.* ~o citações, textos, mit Citaten, Textanführungen losziehen. ~o, m. Auspaden n.

Desenfar|pellar, v. a. entfleiden (V. farpella).

Desenfar|rascar, v. a. v. Rußfledern reinigen (V. farrusca, fusca; *pret.* ~quei).

Desenfast|adico, adj. appetitlich, aufheiternd, angenehm, reizend, was den Appetit erregt. ~ado, adj. der guten Appetit hat; *fig.* ergötlich, kurzweilig, brotlig, prägnant, lustig. ~adamente, adv. mit Appetit; aufgeräumt; mit Mmut; guter Laune. ~ár, v. a. den Stiel, Widerwillen benehmen; den Appetit erregen; *fig.* die Langeweile vertreiben, zerstreuen, ergötzen, aufheitern.

Desenfaxár, V. desenfaixar.

Desenfeitár, v. a. des Schmutzes berauben. ~se, v. r. den Schmutz, den Buß ablegen.

Desenfeitigar, v. a. entzaubern, enthexen. ~se, v. r. aufhören bezaubert zu sein.

Desenfelxár, v. a. [~schár] ein Bündel, ein Bund aufbinden, aufmachen, herausziehen (V. feixe).

Desenfer|rar, v. a. den Rost abreiben, abreiben; *fig.* abfeilen, abschleifen; ~ a lingua contra alg., i. im Reden über; j. herabziehen, verkleumben. ~se, v. r. i. abschleifen.

Desenfezár, v. a. (V. defecar) v. der Hefe reinigen; *fig.* wachsen machen, großziehen, entwickeln. ~se, v. r. *fig.* heranwachsen; Fortschritte machen.

Desenfiár, v. a. abreiben; v. dem Faden abziehen; ausfädeln, den Faden abschneiden; unterbrechen; *fig.* jm., der (vor Schred z.) blaß geworden ist, Zeit zur Erholung geben. ~se, v. r. aus der Reize gehen, vom Plage rücken, s. abfädeln.

Desenforcár, v. a. vom Galgen nehmen; etw., das aufgehängt war, abnehmen, herunternehmen (= despendurar; V. forca; *pret.* ~quei).

Desenfor|ragem, f. pl. ~us, Herausziehen des Brotes aus dem Ofen n. ~ár, v. a. aus dem Ofen ziehen.

Desenfre|lado, p. p. u. adj. zügellos; anschwefend, unregelmäßig, lieberlich; unmäßig; heftig, gewaltiam; *fam.* lingua ~a, ein großtöses Mundwerk. ~adamente, adv. ohne Zügel, ohne Haltung, zügellos. ~amento, m. Zügel-

losigkeit; Ausschweifung *f.*; Toben, Wüten *n.* ~är, *v. a.* abzäumen. ~se, *v. r.* *fig.* seinen Leidenschaften den Bügel schieben lassen, *f.* allen Lasten ergeben; in Schwärmungen ausbrechen, toben, wüten; ~se em fallar, zügellos reben.

Desenfreio, } *m.* Bügellosigkeit *f.*
Desenfroa, }
Desenfreu, } *v. a.* [jár] den Überzug, die Biede *v.* einem Kopfkissen abziehen; *fig.* loslassen; ~ mentiras, Lügen in Umlauf bringen. ~se, *v. r.* aus der Hülle gehen (*V.* ironha).

Desenfueirar, *v. a.* ~o carro, die Wagenentrungen abnehmen (*V.* fueiro).

Desenfurecér, *v. a.* die Wut benehmen, beruhigen, befähigen; ~, *v. n.* nicht mehr wütend sein, beruhigen (*pres.* ~ço).

Desenfurnar, *v. a.* (mar.) Masten abnehmen.

Desenfuscár, *v. a.* auflären, erhellen (*V.* fuscó; *pret.* ~quei).

Desengajadamente, *adv.* comer ~, *fam.* gierig essen, mit Heißhunger essen. ~adeira, *f.* ~ador, *m.* (agr.) Abbeerapfel *f.*, Traubenstamm *m.* (=ripadeira). ~ár, *v. a.* Weintrauben abbeeren; *fig.* verdingen, mit Heißhunger essen (*V.* engago). ~o, *m.* Abbeeren *n.*

Desengaiolar, *v. a.* aus dem Käfig lassen; *fig.* aus dem Gefängnis lassen.

Desengalfnhár, *v. a.* [jár] *fam.* trennen, loslassen. ~se, *v. r.* losgehen.

Desengaulado, *p. p. u. adj.* enttäuscht, eines Bessern belehrt, *v.* seinen Verirrungen, Ausschweifungen belehrt; aufrichtig, ehrlich, biedrig; ~ dos medicos, *v.* den Ärzten aufgegeben; ~ do mundo, der Welt, ihrer Freuden überdrüssig; ~ das suas esperanças, in seinen Hoffnungen getäuscht. ~adamente, *adv.* freimütig, offen, ohne Winkelzüge; beherzt. ~ador, *adj.* enttäuschend; ~, *m. i.*, der enttäuscht, eines Bessern belehrt, zurechtweist. ~ár, *v. a.* enttäuschen, aus dem Irrtum reißt, eines Bessern belehren, zurechtweisen; *jm.* die Augen öffnen. ~se, *v. r.* seinen Irrtum einsehen, *v.* Jahren lassen; ~se a'alg., *f.* über *j.* enttäuschen; ~se com alg., *f.* deutlich gegen *j.* erklären.

Desenganchár, *v. a.* [schár] abnehmen, lösen, trennen.

Desengano, *m.* Enttäuschung; Zurechtweisung *f.*, Label *m.*; Freimütigkeit, Offenheit *f.*; obra do ~, dauerhafte Arbeit *f.*

Desengarrafar, *v. a.* aus der Flasche gießen (Wein *z.*) (*V.* garrafa).

Desengasar, *v. a.* einen im Halse festgebundenen Körper entfernen, *v.* ihm befreien, lösen.

Desengastahár, *v. a.* [jár] *fam.* losmachen, lösen.

Desengastár, *v. a.* aus der Fassung nehmen (Ebelstein *z.*) (*V.* engaste).

Desengatar, *v. a.* die Bandbaten, Klammern *z.* herausziehen.

Desengenhlo, *m.* [jên-ju] Dummheit, Albernheit, Geistlosigkeit *f.* ~oso, *adj.* ~osamente, *adv.* geistlos, borniert, unüberlegt, einfältig, dumm, albern.

Desengolhár, *v. a.* auseinandermachen, lösen (was zusammengeballt war).

Desengodar, *v. a.* enttäuschen; *jm.* die Augen öffnen.

Desengofár, *v. a.* aus dem Abgrunde, dem Strudel ziehen, aus der Gefahr befreien. ~se, *v. r.* der Gefahr entgehen.

Desengommar, *v. a.* die Stärke aus dem Zeug waschen; die rohe Seide waschen.

Desengonjado, *adj.* aus den Angeln; *fig.* schlotterig, lendenlähm, ohne Haltung (=desconjunctado).

~adamente, *adv.* auf eine schlotterige Weise. ~ár, *v. a.* aus den Angeln heben; verrenken, aus den Fugen bringen, trennen. ~se, *v. r.* aus den Angeln ob. Fugen gehen; *fig.* schlottern, *i.* verbrechen, Verirrungen machen (*V.* gonzo). ~o, *m.* Heben aus den Angeln; Verrenken *n.*; *fig.* Schlotterigkeit, Lendenlähmheit; Vergerung der Glieder *f.*

Desengordjár, *v. a.* die Fettigkeit benehmen, sie verringern; ~, *v. n.* die Wohlbeleibtheit verlieren, mager werden. ~urár, *v. a.* das Fett abschöpfen, vom Fett reinigen; ~ pennas d'escraver, Federpfeilen ziehen.

Desengrajado, *adj.* anmutlos, ohne Anmut, schal, abgemacht. ~adamente, *adv.* ohne Anmut, lüthlich. ~ár, *v. a.* die Anmut benehmen; schal, abgemacht machen; ~, *v. n.* com alg. *c.*, Abneigung gegen etw. haben.

Desengrainhar, *v. a.* *v.* den Weinföcheren reinigen (*V.* grainha).

Desengrandecér, *v. a.* verkleinern, herabziehen, geringschätzen (=amequinhar, apoucar; *pres.* ~ço).

Desengravecér, *v. a.* erleichtern, mildern.

Desengrazár, *v. a.* die Körner *v.* einem Rosenkranz ziehen, abreiben (*V.* engrazar).

Desengrenhár, *V.* desgrenhar.

Desengriffár-se, *v. r.* *f.* beruhigen, aufhören ärgerlich zu sein.

Desengrimpar-se, *v. r.* *fam.* herabsteigen; *fig.* *f.* demütigen, nachgeben. ~onar-se, *v. r.* *fam.* herabsteigen; herunterklettern.

Desengrinaldár, *v. a.* die Kränge ob. Gurtaiden abnehmen.

Desengrossár, *v. a.* aus dem Größten arbeiten, abhobeln, schwächen, verringern, verdimnen, verfeinern (=adelgaçar, desbastar); ~, *v. n.* *f.* demütigen.

Desengumar, *v. a.* *v.* den Klümpchen reinigen (*V.* grumo).

Desengulár, *v. a.* [gul-jár] aus dem Unglück (im Spiele) helfen (*V.* enguico).

Desengulhár, *v. a.* [jár] die Abfertigkeit betreiben (=desenjoar).

Desengulir, *v. a.* auseinandererschlingen.

Desenhadjista, ~ador, *m.* [ja-dij-ta, -dór] Zeichner *m.* ~ár, *v. a.*

Desennojár, *v. a.* die Abfertigkeit betreiben, zeichnen, entwerfen, be-

merken machen. ~se, *v. r.* hervortreten, hervorlehen; *fig.* Pläne machen. ~ista, *m.* Zeichner *m.*

~o, *m.* Zeichnung *f.*, Reiß, Reiß *m.*; Zeichnung *f.*; ~ a lapis, Bleistiftzeichnung *f.*; ~ a penna, Federzeichnung *f.*; ~ linear, Linienzeichnen *n.*; *fig.* Vorhaben *n.*, Absicht *f.*, Vorlag, Anschlag *m.*, Projekt *m.* ~o-mestre, *m.* Reiß, Aufriß *m.* ~o-modelo, *m.* Modellzeichnen *n.*

Desennojár, *v. a.* den Abscheu ob. Widerwillen betreiben (=desenfadar). ~ativo, *adj.* den Widerwillen betreibend; aufsehtend, amüsiert; ~, *m.* Appetitzüßigen *m.*

Desennojár, *v. a.* eine Felleidung rächen, Genugthuung für einen Schimpf fordern.

Desenoljado, *p. p. u. adj.* enttäuscht, aufgelöst, entwirrt. ~amento, *m.* Losmachen aus einer Schlinge *n.* ~ár, *v. a.* *v.* einer Schlinge losbinden; *fig.* den Knoten lösen, auflösen, entwideln.

Desenlace, *m.* (*V.* desenlacemento) *fig.* Entwicklung *f.*, Ausgang *m.*, Lösung, Katastrophe *f.* (=desfecho).

Desenlambuzár, *v. a.* *fam.* reinigen.

Desenlameár, *v. a.* vom Schlamme, Rote reinigen. ~se, *v. r.* *f.* reinigen (*V.* lama).

Desenlapár, *v. a.* aus dem Berstecke aufreiben (*V.* lapa).

Desenlastrár, *V.* desenastrar.

Desenleár, *v. a.* aufbinden, losknüpfen, entwideln, entwirren; *v.* Hindernissen befreien. ~se, *v. r.* *f.* befreien; ~ a lingua, frei herausreden (*pres.* ~eio).

Desenleáo, *m.* Aufbinden, Losbinden, } den, Losknüpfen *n.*, } Auflösung, Entwidelung, Entschürzung *f.*; ~ no fallar, Unge-

zählbarkeit im Sprechen *f.*

Desenlevar, *v. a.* den Reiz benehmen, die Augen öffnen (*V.* enlevo).

Desenlicár, *v. a.* ein Gewebe auflösen, auftrennen (=destecer, destramar). [(*V.* lodo).

Desenlotár, *v. a.* vom Rote säubern

Desenlotuécér, *v. a.* [-te-ter] der Klarheit heilen; ~, *v. n.* wieder bernünftig werden (*pres.* ~ço).

Desenlutár, *v. a.* die Trauer aufheben; trösten, erheitern. ~se, *v. r.* die Trauer ablegen; *fig.* *f.* aufheitern (vom Himmel) (*V.* luto).

Desenmudecér, *v. a.* die Zunge lösen, zum Reden bringen; ~, *v. n.* das Schweigen brechen, sprechen (*pres.* ~ço).

Desenmastrár, *v. a.* aufbinden, losknüpfen, auflösen, losbinden (*V.* nastro).

Desennatar, *V.* desnatar.

Desennegrecér, *v. a.* weiß machen, heller machen (*pres.* ~ço).

Desennevoar, *v. a.* den Rebel, die Wölken verdrängen; *fig.* aufklären. ~se, *v. r.* *f.* auflären.

Desennobrecér, *v. a.* des Abels-titelz berauben; *fig.* entehren, herabziehen (*pres.* ~ço).

Desennodoár, *v. a.* *v.* den Fleden reinigen (*V.* nodoa).

Desennojár, *v. a.* die Abfertigkeit betreiben (*V.* nojo).

Desennovellár, *v. a.* ein Knäuel Garn abwickeln; *fig.* den Faden einer Geschichte, einer Intrigue z. finden, ihm folgen (= desenrollar).

Desennublár, *V. desannuviar*.

Deseno, *V. dezeno*. [nar.]

Desenquadernár, *V. desencader*.

Desenraizár, *v. a.* die Hemmlette, den Hemmhüß vom Wagen losmachen (= destravar).

Desentraivecér, *v. a.* beschäftigen (*V. raiva*; *pres.* ~ço).

Desenraizár, *V. desarraigar*.

Desenramár, *v. a.* der Zweige berauben (*V. ramo*).

Desenrascár, *v. a.* entwirren; *v. Hindernissen* befreien. ~se, *v. r.* f. heraus helfen (*pret.* ~quei).

Desenredjador, *m. j.*, der entwirrt, entwickelt, in Ordnung bringt; ~, *adj.* entwirrend. ~ár, *v. a.* entwirren, auseinander machen, suchen, lesen, wickeln od. wirren, ordnen; *fig.* den Knoten lösen, auflösen, entwickeln, entwickeln. ~se, *v. r.* f. aus etw. herauswickeln, f. heraus helfen. ~o, *m.* Entwidlung, Entwirrung *f.*; *fig.* Ausgang *m.*, Katastrophe *f.* (= desenlace).

Desentreglar, *v. a.* austauen; befeuern; ~, *v. n.* aufstauen.

Desenricár, *v. a.* glätten, glatt streichen (= desencrepar, alizar).

Desenrijár, *v. a.* erweichen. ~se, *v. r.* weich werden.

Desenriquecer, *v. a.* des Reichtums berauben; ~, *v. n.* ärmer werden (*pres.* ~ço).

Desenristár, *v. a.* (mil.) die Lanze vom Lanzenstuh nehmen (*V. riste*).

Desenrizár, *v. a.* aus den Fugen nehmen; (*mar.*) v. den Segelringen lösen (*V. rizes*).

Desenrodilhár, *v. a.* [jár] ausbreiten. ~se, *v. r.* f. aufrollen; *fam. j.* entwickeln.

Desenrolár, *v. a.* entrollen, auseinanderrollen; *fig.* erklären, entwickeln; weitläufig erzählen. ~se, *v. r.* f. ausstrecken, f. ausdehnen.

Desenroscár, *v. a.* aufdrehen, aufschichten, auseinandermachen, auseinanderwickeln, entwickeln, abschrauben; ausziehen, ansprechen (*V. rosca*; *pret.* ~quei).

Desenroupar, *v. a.* ausziehen, entfeiden.

Desenrouquecer, *v. n.* die Heiserkeit verlieren (*V. rouco*; *pres.* ~ço).

Desenrubescer, *v. a.* die Rote vertreiben; ~, *v. n.* die rote Farbe verlieren, erbleichen (*pres.* ~ço).

Desenrugár, *v. a.* entfallen, entzuzeln, glätten, die Falten weg machen; ~o *rosto*, die Stirn entzuzeln (*V. ruga*; *pret.* ~quei).

Desensaburrár, *v. a.* vom Sand z. reinigen. [nehmen, thun.]

Desensaccár, *v. a.* aus dem Sacke Desensandecer, *v. a.* v. der Tollheit heilen; ~, *v. n.* wieder vernünftig werden (= desenlouquecer; *V. sandeu*; *pres.* ~ço).

Desensanguentár, *v. a.* vom Blute reinigen.

Desensarilhár, *v. a.* loslösen, entwirren. [men, davon reinigen.]

Desensebár, *v. a.* das Zeit benehmen.

Desenselar, *v. a.* aus dem Nufen hervorgehen; aus der Bucht od.

Reede laufen lassen (ein Schiff); einen Baum beschneiden. ~se, *v. r.* aus einer Bucht, v. der Reede absegeln (Schiff).

Desensinjadamente, *adv.* ohne Bildung; aus Unwissenheit; *fam.* fallar ~, reden, wie einem der Schnabel gewachsen ist. ~ado, *adj.* ungebildet; unhöflich, grob. ~ador, *adj.* vergessen machend. ~ár, *v. a.* verlieren machen od. lassen; das Gegenteil v. dem Lehren od. darrhin, was man gelernt hat. ~o, *m.* Verlernen *n.*; Unbildung *f.*, Mangel an Bildung, an Unterrichts *m.*, Unwissenheit *f.*

Desensoado, *adj.* ungraziös, wenig anmutig.

Desensoberbeçler, *v. a.* den Stolz benehmen, demütigen. ~se, *v. r.* den Stolz, den Hochmut ablegen (*pres.* ~ço). ~ido, *p. p. u. adj. j.*, der den Stolz, den Hochmut abgelegt hat.

Desensolvár, *v. a.* (mil.) das Bündel der Kanonen aufräumen, vom Staube reinigen.

Desensombrár, *v. a.* aufklären.

Desensopár, *v. a.* austrodnen, trocken legen.

Desensopdecer, *v. a.* v. der Taubheit heilen; ~, *v. n.* nicht mehr taub sein (*pres.* ~ço).

Desentabolár, *v. a.* lösen, entwirren, v. Hindernissen befreien.

Desentaipár, *v. a.* öffnen, freimachen, v. der Umzäunung befreien (*V. talpa*).

Desentalár, *v. a.* lösen, befreien; *fig.* aus der Verwirrung ziehen.

~se, *v. r.* f. aus der Verlegenheit ziehen (*V. tala*).

Desentaloár, *v. a.* (cav.) den hinteren Teil des Pferdehufes (*V. talão*) ablösen. [der Zeit.]

Desentão, *adv.* (desde então) seit

Desentendjler, *v. n. u.* ~se, *v. r.* f. stellen, als verstehe man nicht, f. bumm stellen. ~ido, *p. p. u. adj.* geistlos, borniert; unwillig; dar-se por ~, fazer-se ~, f. stellen, als verstehe man nicht, als wisse man v. gar nichts; ao ~, mit verstellter Unwissenheit; f. arglos stellend. ~idamente, *adv.* Unkenntnis vorzüglich; f. unwillig stellend. ~imento, *m.* Unkenntnis *f.*, Mangel an Einsicht *m.*, Unwissenheit *f.*

Desentenebrár, } *v. a.* aufhellen;
Desentenebreçer, } *fig.* aufklären.

Desentereçsar, *V. desinteressar*.

Desenteneçer, *v. a.* aus der Klüftung bringen. ~se, *v. r.* aufhören, gerührt zu sein.

Desenterrjador, *p. p. u. adj.* ausgraben; *fig.* leichenblaß. ~ador, *m. j.*, der aus der Erde gräbt, ausgräbt; Ergräber *m.* (= esquadriador). ~amento, *m.* Wieder- ausgraben einer Leiche *f.* (= exhumação). ~a-mortos, *m. u. f. fam. j.*, der den Toten übles nachredet, sie im Grabe nicht ruhen läßt.

~ár, *v. a.* ausgraben, was in der Erde verborgen ist, hervorbringen (= exhumar); *fig.* das Verborgene aufdecken, ans Licht ziehen; aus der Vergessenheit ziehen; ~os mortos, den Toten etw. Übles

nachreden. ~se, *v. r.* f. trennen; ans Licht kommen, aus dem Versteck kommen.

Desentorroár, *V. desentorroar*.

Desentesjador, *adj.* schlaff, schlaff herabhängend; abgepannt. ~ár, *v. a.* die Steife benehmen, schlaff machen; abpannen, losspannen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* die Steife verlieren, schlaff werden; erschlaffen.

Desentesourjador, *m. j.*, der v. einem Schafe nimmt; *fig. j.*, der verborgene Sachen auffindet. ~ár, *v. a.* aus einem Schafe nehmen; *fig.* mitteilen, bekant machen, ans Tageslicht ziehen, entdecken, enthüllen (= desentranhar).

Desentronizár, *v. a.* entthronen.

Desentojcação, *f.* [-jcação] *pl.* ~ões, Detonieren *n.*, Mißlaut, Mißton

m. ~ado, *p. p. u. adj.* falsch klingend, mißlautend; homem ~, *j.*, der falsch singt; *fig.* Schreißfals

m. ~adamente, *adv.* betönernd, in einem falschen Tone; risada ~a, überlaute Lachen *n.*; palavrás ~as, hochmütige Worte *n. pl.*

~amento, *m.* *V.* desentocação. ~ár, *v. n.* falsch singen, aus dem Tone kommen; die Stimme erheben, lauter sprechen, als man sollte; f. unpaßend ausdrücken (= despropositar).

~se, *v. r.* laut seine Stimme gegen etw. erheben, lähn, frei sprechen.

Desentolhár, *v. a.* [jar] die Glieder aus einem Zustand der Erstarrung weden, ihnen die natürliche Geleutigkeit wieder geben.

Desentonar, *v. a.* den Stolz benehmen, demütigen (= desensoberbeçer).

~se, *v. r.* den Stolz abgeben lassen.

Desentoreçler, *v. a.* die Erstarrung benehmen, wieder gelenkt machen; *fig.* in Thätigkeit, in Schwung bringen, neues Leben, neue Kraft einflößen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* die Erstarrung verlieren, wieder gelenkt werden; *fig.* f. bilden, f. ausbilden, f. gewöhnen; aus der Gefühlllosigkeit erwachen, f. ermannen (*pres.* ~ço).

~imento, *m.* Benehmung der Erstarrung *f.*, Ausführen befehlen

Desentorroár, *v. a.* ebnen, zerflören (*V. torrão*).

Desentralhár, *v. a.* [jár] (*mar.*) den Segelbaum, das Leit vom Segel trennen, den Faden herausziehen.

Desentrançar, *v. a.* aufschleuten.

Desentranhár, *v. a.* [jár] die Eingeweide ausnehmen; *fig.* aus dem Inneren der Erde graben; aus dem Inneren des Herzens ziehen; eine Sache ergründen. ~se, *v. r.* f. die Eingeweide anschießen; *fig. j.* für j. aufspüren; ~aspiros, tief aufschützen; ~so a trabalhar, f. arbeiten; ~so por fazer alg. c., alles aufbieten, um etw. zu thun.

Desentrevár, *V. destravar*.

Desentresolhár, *v. a.* [jár] die oberste Hülle ablösen, die Haut entfernen.

Desentrincheirár, *v. a.* (mil.) aus den Laufgräben aufreiben.

Desentristecér, v. a. v. der Traurigkeit befreien. ~se, e. r. die Traurigkeit verlieren; j. zerstreuen (*pres.* ~ço).

Desentrouxár, e. a. [schár] auspacken, aus dem Bündel (*trouxa*) nehmen.

Desentulh|adór, m. [ja-bór] Grabens-, Brunnenreinerer m. ~ár, v. a. vom Schmutz säubern; ~ um pouco, einen Brunnen reinigen. ~o, m. Begräbnis des Schmutzes; ~; Abraum, Schutt m. (V. *entulho*; *tulha*.)

Desentup|limento, m. Eröffnung (dessen, was verstopft war), Ausräumung f. ~ir, v. a. etw. Verstopftes öffnen, aufmachen; ausräumen, reinigen, ausklemmen; baggern; ~, v. n. etw. ausplaubern.

Desenvarás, v. a. (mar.) die Stühlfallen abschlagen, um ein Schiff vom Stapel zu lassen; ein Schiff wieder flott machen; vom Schlamm, vom Muddel säubern (V. *vasa*).

Desenvasilhár, v. a. [jár] aus einem Gefäße gießen (V. *vasilha*).

Desenvencilhár, v. a. [jár] aufknüpfen. ~knüpfen, losbinden, freimachen. ~se, v. r. j. v. etw. losmachen, seine Fesseln zerreißen; ~ theorias, Theorien auseinanderlegen, entwickeln; ~se d'esperanças, Hoffnungen aufgeben, ihnen entgehen. [heilen].

Desenvenar, v. a. b. Vergiftung

Desenvergar, v. a. die Egelstangen abnehmen; die Zegel v. Lenktauen losmachen, abschlagen (*pret.* ~guel).

Desenvernizár, v. a. den Firnis beseitigen (V. *verniz*).

Desenvlezár, v. a. gerade richten (V. *viez*).

Desenvencilhár, V. *desenvenc...*

Desenviolár, v. a. reinigen, süßen; verböhnen; weiden.

Desenviscar, v. a. vom Vogelfeime od. v. der Leimrute frei machen (V. *visco*; *pret.* ~quei).

Desenvolto|o, adj. gemadbt, frei, ungezwungen; allzu frei, unanständig, schamlos, liebersich; ~ a cavallo, ~ dos pés, leicht, ungezwungen zu Pferde, behend, gut auf den Beinen. ~amente, adv.

mit Leichtgligkeit, mit Gemadtheit, mit Geschidlichkeit, mit Anmut; allzu frei, unanständig, schamlos. ~oso, V. *desenvolto*.

~ura, f. Gemadtheit, Behendigkeit f., freie, ungezwungene Wesen n., Ungezwungenheit, Offenheit; Auschwweifung, allzu große Freiheit; unanständige Tracht; Unanständigkeit; Freiheit, Unerschämtheit, Schamlosigkeit f.; Mutwillie m.; allzu freie Benehmen n.

Desenvolção, f. V. *desenvolvimento*.

Desenvolvente, f. (math.) Trummelinie, Evolvente f. ~er, e. a. auseinanderrollen, ~wideln, ~legen, ~schlagen, ausrollen, entrollen; *fig.* entziffern, enthüllen, deutlich machen, aufklären; verbreiten, verbessern; ~se, v. r. j. losmachen, j. befreien; j. entwickeln, wachsen; *fig.* seine Schwärmenheit ablegen; dreiter werden; ~se

dem, j. klar u. deutlich aussprechen; ~se muito, j. zu viel Freiheit herausnehmen; ~ com alg., j. gegen j. vertraulich äußern, j. mit jm. vertraulich machen; jm. nicht die schuldige Achtung erzeigen. ~ida, f. (math.) Abwidelungslinie, Evolute f. ~ido, adj. entwickelt, vorgeschritten; calor ~, ungebundene Wärme f. ~imento, m. Auseinanderwideln, Auseinanderrollen, Entfalten n.; Entwicklung f., Fortschritt m.; Ausdehnung f.; *fig.* Auseinanderlegung, Erklärung f. ~ivel, adj. pl. ~iveis, entwickelbar; erstklarbar.

Desexab|lido, adj. [schá-bi-bu] schal, fade, abgeschmakt, widerwärtig; ungeschickt, plump (= *insulso* *insipido*). ~idamente, adv. ohne Anmut, ohne Geschmack.

~imento, m. Fädigkeit, Schalheit, Abgeschmacktheit f.

Desexameár, v. a. [schá-mi-ár] einen Schwarm ausheben; vertilgen (= *desinciar*).

Desexarelar, v. a. [schár-ssi-ár] (mar.) ein Schiff reedelos machen, abtadeln.

Desenxergár, v. a. [schér-gár] untercheiden (= *divisar*, *distinguir*; *pret.* ~guel).

Desenxoframento, m. [schu-framen-tu] Entschweifen n. ~ár, v. a. [schu-trár] entschweifen; *fig.* die schlechte Laune vertreiben.

~se, v. r. die böse Laune verlieren (= *desagastar-se*).

Desenxovalh|ado, adj. [schu-wal-já-do] unzerknittert, glatt, rein. ~o, m. Reinigung f.

Desequilibr|ár, v. a. [si-li-brár] aus dem Gleichgewicht bringen. ~lo, m. (☞) Mangel an Gleichgewicht m.

Desér, m. (gall.) Dessert n., Nachstück m. (= *sobremesa*).

Deserção, f. [schóng] pl. ~ões, Ausreisen n., Desertion f.

Desert|açáo, f. [schóng] pl. ~ões, (jur.) Veräumung od. Erlöschung der Appellation f. ~ár, e. n. (de) austreiben, heerfürchtig werden, die Fajne verlassen; *fig.* ~ um lugar, einen Ort verlassen; abtrünnig werden; (jur.) die Appellation veräumen od. ihr entsagen. ~o, adj. wüste, öde, unbewohnt, verlassen; (jur.) *appellação* ~a, eine veräumte od. erloschene Appellation; ~ m. Wüste, Wüstenei, Einöde f. ~ór, m. Ausreißer, Deserteur; *fig.* Abtrünnige m.

Deserrico, V. *deservico*.

Desescurecer, v. n. aufklären, erdeseseln, V. *dezaseis*. [stellen].

Desespant|ár, v. a. das Erstaunen od. die Bestürzung benehmen. ~se, e. r. j. v. seiner Überraschung erholen. ~o, m. Benehmen od. Aufhören des Erstaunens n.; Unergründlichkeit f.

Desesper|açáo, f. [schóng] pl. ~ões, Verzweiflung f.; wetter, pór em ~, zur Verzweiflung bringen; *entrax em ~*, anfangen zu verzweifeln; *fam. é uma ~*, es ist eine verzweiffelte Sache; es ist zum Verzweifeln. ~ado, p. p. u. adj. verzweifelt; como (um) ~, wie

ein Rasender; unsinnig; aus Leibeskräften; ~ da saude, hoffnungslos, aufgegeben; ~, m. Verzweifelte, Raliende m. ~adamente, adv. verzweifelt, mit, in Verzweiflung; bestigt, auf das äußerste. ~anca, f. Hoffnungslosigkeit f. ~anca, v. a. die Hoffnung benehmen, entmutigen. ~ár, v. a. zur Verzweiflung bringen; die Hoffnung benehmen; im höchsten Grade betrüben; ärgern; ~, v. n. (de) verzweifeln. ~se, v. r. in Verzweiflung sein od. geraten; ungebändig, wütend werden. ~o, m. V. *desesperação*.

Desesquipár, v. a. [si-pár] ein Schiff reedelos machen, es abtadeln.

Desesteirár, v. a. die Matten vom Fußboden eines Zimmers wegnehmen (V. *esteira*).

Desestim|a, ~açáo, f. [schóng] pl. ~ões, Verachtung, Geringschätzung, Herabwürdigung f.; Schmach f., schlechte Kredit, schlechte Ruf m. ~adór, m. j., der geringschätzt, Verächter m. ~ár, v. a. verachten, herabwürdigen, geringschätzen, mißraten. ~se, v. r. j. selbst nicht achten, j. herabwürdigen.

Desestorvir|ár, v. a. freimachen, aus Hindernissen befreien. ~o, m. Befreiung aus Hindernissen f.

Desexcommungár, v. a. den Kirchenban wieder aufgeben (*pret.* ~guel).

Desfabricár, v. a. zerstören, einreißen. ~se, v. r. zu Grunde gehen, einstürzen (*pret.* ~quei).

Desfaj|ado, adj. strech, schamlos (= *descarado*, *atrevido*). ~adamente, adv. in trecher Weise.

~amento, m. Schamlosigkeit, Freiheit f. ~ár-se, e. r. schamlos werden, keine Schen haben (= *descarar-se*). ~atez, f. Schamlosigkeit, Freiheit f.; *fam.* Unveritorenheit f.

Desfalamento, V. *desfalque*.

Desfalcar, v. a. abziehen, abbrechen, abbrechen, vermindern (*pret.* ~quei).

Desfallecente, adj. hinfällig. ~er, v. a. schwächen, die Kräfte nehmen; ~, v. n. abnehmen, schwach werden; ohnmächtig werden; fehlen; er mangeln; ~ na paga, mit der Bezahlung im Rückstande bleiben; ~ em prudencia, em valor etc., es an Vorsicht, Tapferkeit etc. fehlen lassen, nicht vorichtig, tapfer genug handeln; ~ no cumprimento d'uma promessa, ein Versprechen nicht erfüllen, nicht Wort halten (*pres.* ~ço).

~ido, adj. mangelnd; verlassen; kraftlos; ohnmächtig, niedergebklagen; ~ do animo, de forças, mut=, kraftlos. ~limento, m. Schwachheit, Mattigkeit, Entkräftung f., Abnehmen der Kräfte n.; Ohnmacht f.; ~ do pulso, Schwäche des Pulses f.; ~ do sol, Sonnenfinsternis f.

Desfalque, m. [te] Abzug einer kleinen Summe, Abzug des Voransbezählten m.

Desfamár etc., V. *diffamar* etc.

Desfanatizár, v. a. die Schwärme-
rei, den Fanatismus benehmen.
Desfarelár, v. a. die Kleie vom
Mehl sondern, durchsieben (V.
farelo).
Desfastio, m. gute Appetit m.,
gute Genuß f.; *fig.* Lustigkeit,
Munterkeit f., Zeitvertrieb m.;
por ~, zum Zeitvertrieb.
Desfávör, m. Verachtung, Gerin-
gung, Verachtung, Ungunst,
Ungnade f., Mißtreibit m. ~avel,
adj. pl. ~aveis, ungünstig. ~men-
te, *adv.* auf eine ungünstige
Weise; vorurtheilsvoll.
Desfarocejedör, m. j., der andern
schadet, ihre Pläne durchkreuzt,
Gegner m. ~ér, v. a. seine Gnuß
entziehen, nicht mehr begünstigen;
j. zurückweisen, seine Dienste ver-
schmähen; schaden, durchkreuzen,
entgegenarbeiten (= desajudar,
contrariar; *pres.* ~ço). ~ido,
p. p. v. ~er u. *adj.* ~ da natu-
reza, da fortuna, v. der Natur,
vom Glücke vernachlässigt.
Desfazedör, m. j., der aufstößt,
was schlecht gemacht ist; ~ d'ag-
gravos, de tortos, Rächer des
Unrechts m. ~ér, v. a. ab-, lö-,
aufmachen; auflösen; das Ge-
machte wieder zerstören, auf-
machen; *fig.* einen Vertrag zc.
aufheben, vernichten, in Nichts
auflösen; einreißern, abbrechen;
auflösen, streichen; den Feind
aufs Haupt schlagen; dünn, flüß-
ig machen, schmelzen; zerlegen,
zertheilen; ein Geschäft abbrechen,
auflösen; eine Sache kleiner, ge-
ringer, unwichtiger machen, als
sie wirklich ist; Truppen verab-
schieden; dünner machen, vernin-
dern; (de) berauben, entlösen v.
... , befreien v. ... ; ~ em peda-
ços, in Stücke zerhacken; zer-
legen; ~ o contracto, den Kon-
trakt lösen, brechen; ~ agravos,
tortos, Unrecht rächen, gut ma-
chen; ~ um engano, ~ um erro,
einen Vertrag aufheben; j. aus
einem Irrtum ziehen, ihn wider-
legen; ~ a venda, den Verkauf
rückgängig machen; ~ o caminho,
zurückgehen, einen Weg zurück-
legen; ~ escrupulos, objeções,
Eindwürfe beseitigen; ~ uma du-
vida, einen Zweifel lösen; ~ uma
razão, einen Schluß widerlegen;
~, v. n. ~ em alg., v. jm. schlecht
sprechen, gegen ihn heftig los-
ziehen, j. verächtlich machen; ~
em alg. c., eine Sache herab-
würdigern, sie schlecht, mangelhaft
finden; ~ em si, gegen seine
Ehre, seine Würde handeln; j.
selbst herabwürdigern, j. verächt-
lich machen. ~se, v. r. j. v. etw.
lösmachen, aus dem Wege räu-
men; j. einer Sache entleihen,
j. v. etw. befreien; verschwinden,
vergehen, j. in Luft auflösen;
schmelzen, flüssig werden; j. auf-
lösen, auseinandergehen, j. tren-
nen (Nacht zc.); zerbrechen, j. auf-
lockern; j. schwächen, schwach wer-
den; ~so em lagrimas od. em
pranto, j. in Thränen ergießen,
in Thränen zerfließen; ~so em
injurias, viele Beleidigungen
austreten; ~so em desculpas,

j. tausendmal entschuldigen; ~so
em pó, zu Staub zerfallen; ~so
com doencas, j. durch Krankheit
verändern; ~so da vida, j. das
Leben nehmen; *fam.* ~so como
o fumo, wie der Rauch im
Winde verfliegen; ~so de car-
nes, mager werden; ~so de d'uma
coisa, j. etw. vom Dasein schaffen,
es veräußern; ~so uma coisa
entre as mãos, durch die Finger
laufen; sehr zerbrechlich sein;
~so por alg. c., j. abarbeiten,
sein möglichstes thun, um etw.
zu erreichen; ~so em alg., j. jz.
rühmen, auf j. stolz sein. ~li-
mento, m. Aufmachen, Ausein-
andernehmen, Zerlegen zc. n.;
Aufschaffung, Aufhebung, Vernich-
tung, Zerstörung f.; Schmelzen v.
Desfear, v. a. entstellen, verunstäl-
ten. ~se, v. r. häßlich werden
(*pres.* ~elo).
Desfechllado, *adj.* [sichá-bu] abge-
schnellt, abgeschossen; mentira ~a,
unverschämte Lüge f. ~ár, v. a.
[sichá] öffnen, aufschließen; ~ a
espingarda, ein Gewehr abstechen;
~ o sello, das Siegel zer-
brechen; ~ a setta, einen Pfeil
abschießen, abschuelen; ~ um
golpe, einen Schlag zerbrechen;
~ a viagem, zurückkehren; ~, v. n.
ausbrechen, j. auflösen in ... ;
schließen, zu Ende gehen; ~ em
risco, ~ a rir, in ein lautes Ge-
lächter ausbrechen. ~so, v. r.
(unversehens) losgehen (v. Waf-
fen). ~so em blasphemias,
injurias, in Lästerungen aus-
brechen; ~so com um des-
propósito, com uma mentira,
einen groben Unfuss, eine plumpe
Lüge sagen; ~so em vão, fehler-
schlagen, mißglücken; leer aus-
gehen; zerhacken werden (v. Hoff-
nungen). ~o, m. Entwicklung,
Auflösung f., Ausgang, Schluß
m., Katastrophe f.; dar ~ ao
jogo, dem Spiel ein Ende machen,
das Spiel auflösen.
Desfear, v. a. häßlich machen, ent-
stellen (V. desfear).
Desfeita, f. Ausrede, Entschuldigung
f.; Schluß, Ausgang m.;
Beleidigung, Beschimpfung, Schel-
te f.; por ~ da festa, zum Schluß
des Festes; fazer ~ a alg., j. be-
leidigen. ~eadör, *adj.* beschimpfend,
beleidigend. ~eár, v. a. be-
schimpfen, beleidigen (*pres.*
desfeteio). ~o, *p. p. u. adj.*
entstellt, verunstaltet; aufgemacht,
aufgelöst; bereitelt, zerstückt; heftig,
sehr hart, übermäßig, unge-
stüm, furchtlich (Sturm, Wind);
fugida ~a, wilde, unordentliche
Flucht f.; carreira ~a, wilde
Lauf m.; galope ~, gestreckte Ga-
lopp m.; ~ em pranto, in Thrä-
nen aufgelöst od. schwindend;
rosto ~, entstellte Züge m. pl.;
~, m. gehadete Feiße n.; Sturm
m., Unwetter n.
Desferir, v. a. (mar.) die Segel
ausspannen; schwingen, schleudern
(Wegen, Wurfspieß zc.) (= vibrar);
~, v. n. (mar.) unter Segel ge-
hen (= largar).
Desferrár, v. a. die Eisen abneh-
men, entseisen; einem Pferde die

Eisen abnehmen; (mar.) die
Segel losmachen, ausspannen.
~se, v. r. j. aus den Eisen be-
freien, j. die Feisen abmachen;
die Eisen verlieren (Pferd).
Desferrolhár, V. desferrolhar.
Desferroso, *adj.* wenig eisrig,
gleichgültig, energielos.
Desflado, *p. p. u. adj. j.*, der de-
sistiert, der in einer Reihe mar-
schiert, der aussetzt, ausfällt;
~so, was ausgefällt ist, zerstückelt;
~, m. Ausfallen, Ausfäden, aus-
gefädelte Zeug n. ~adura, f.
Ausfäden, Ausfallen n. ~ár,
v. a. ausfallen, ausfäden; (mil.)
die Glieder (des Feindes) in Un-
ordnung bringen; *fig.* in kleine
Theile zerlegen, teilen; zerglei-
dern, auseinanderlegen, analysi-
sieren; *fam.* j. desfiaste o teu
cosido? bist Du endlich mit Deinem
Werde fertig? hast Du end-
lich ausgerebet? ~, v. n. herab-
fließen, herabrollen (v. Thränen).
~se, v. r. j. ausfallen, j. aus-
fäden, j. zerren.
Desflór, v. a. die Fibern od.
Fasern herauslösen.
Desflorinár, v. a. (chim.) den
Faserstoff entfernen.
Desfiguracão, f. [sichang] pl. ~ões,
~amento, m. Verunstaltung, Ent-
stellung f. ~ár, v. a. verunstäl-
ten, entstellen, verderben; *fig.* ver-
stellen, fälschlich verbergen. ~se,
v. r. die Gesichtszüge verändern,
j. verzerren.
Desflorar, f. (mil.) Aufmarschieren
in einer Reihe n.; ~a ~, mit ver-
hängtem Hügel, in gestrecktem
Galopp; in einer Reihe, reihen-
weise, spornstreichs. ~adéro, m.
enge Weg, Engpaß m., Enge f.
(= corrego); *fig.* schwierige Lage
f. ~ár, v. a. (mil.) Mann für
Mann od. in scharfen Reihen ab-
marschieren, desfilieren.
Desflhár, v. a. [sichá] die über-
flüssigen Schößlinge od. Knospen
v. einem Obstbaume abbrechen;
einen Baum beschneiden, aus-
schneiteln; einen Schwarm alter
Bienen v. den jungen trennen;
entwölfen. ~se, v. r. j. ent-
wölfen.
Desflór, v. a. abwenden (den Blick).
Desflorar, v. a. aufschneiden, los-
schneiden (V. flavela). ~nigen.
Desflorimár, v. a. vom Schlein rei-
sen.
Desfloracão, V. desfloração. ~a-
dör, m. j., der die Blüten ab-
nimmt; *fig.* V. desflorador. ~a-
mento, m. Abpflücken der Blüten
n.; *fig.* V. desfloração. ~ár, v. a.
die Blüten abpflücken; den Glanz
nehmen, verbunzeln; *fig.* V. de-
florar. ~eár, v. n. abblühen,
verblühen; *fig.* seinen Glanz ver-
lieren (*pres.* ~ço). ~cimento,
m. Verblühen, Abblühen, Abfal-
len der Blüten n. ~ido, *adj.*
der Blüten beraubt, verblüht.
~ir, V. ~eocar.
Desfognár, v. a. das Hindloch
eines Feuergeheßs ausbrechen,
zerbrechen. ~se, v. r. (mil.)
durch den Gebrauch abgenutzt
werden (vom Hindloch einer Ka-
none).

Desfolha, *f.* [-ja] Entblättern, Ablauben *n.*; Zeit des Laubfalls *f.*; Ablauben des Weinstocks *n.* -ação, -ada, *V.* -adura. -ador, *m.* *j.*, der ablaubt, entblättert. -adara, *f.* -amento, *m.* Entblättern, Ablauben *n.* -flor, *v. a.* die Bäume, den Weinstock ablauben, entblättern; den Mais aushäuten. -se, *v. r.* das Laub verlieren, *f.* entblättern. ~o, *m.* Arbeit, Mühe des Ablaubens der Bäume, des Weinstocks *z. c.* *f.*

Desforçador, *m.* Absteller v. Mißbräuchen, Rächer des Bedrängten, des Unrechts *m.* -ár, *v. a.* das Unrecht gut machen; eine Beleidigung rächen; wieder in Besitz setzen. -se, *v. r.* *f.* wieder in Besitz setzen; *f.* wegen einer Beleidigung rächen. ~o, *m.* Abstellung v. Mißbräuchen *f.*, Wiedergutmachen eines Unrechts *n.*

Desformar etc., *V.* deformar etc.

Desforça, *f.* Wiebergewinnen des Verlorenen, Wiedererlangen *n.* (-desquite), Vergeltung, Rache, Genugthuung wegen einer Beleidigung, Rache *f.* (=desagravo, indemnisação); em ~, para ob. por ~, zur Wiebervergeltung; tirar a ~, *f.* Genugthuung verschaffen. -ár, *v. a.* das Unterfutter aus einem Kleide machen; einen Verlust ersetzen, ausgleichen, entschädigen; (mar.) ~ os cabos, die Tauen abfleiden. -se, *v. r.* seinen Verlust im Spiele wieder gewinnen, *f.* v. seinem Verlust erholen; *f.* entschädigen; *f.* Genugthuung verschaffen. [n.]

Desfortuna, *f.* Unglück, Mißgeschick

Desfradãse, *v. r.* die Mönchs-tutte ablegen, aus dem geistlichen Stande treten (= secularizar-se).

Desfraldar, *v. a.* den Umfang eines Kleides *z. c.* verengern, verkleinern, es verfürzen; (mar.) ~ as velas, die Segel ausspannen; losmachen; vistido desfraldado, enge, enggesteckte Kleid *n.*; bandeira desfraldada, entfaltete, ausgebreitete Fahne *f.*

Desfranzir, *v. a.* ausfalten, die Falten ausmachen od. austreichen, glätten; ~ a testa, as sobrançelas, die Stirn entranzen.

Desfrear-se etc., *V.* desenfrear-se etc.

Desfresçar, *v. a.* [-çar] (poet.) Pfeile loslösen, entenden.

Desfructar, *V.* desfrutar.

Desfructuar, *v. a.* [-çar] (cir.) ein Geschwür vom Eiter reitigen (*V.* fructo).

Desfructuador, *m.* Nuznießer *m.* (= usufrutuário); Schmaröcher *m.*; fam. Spötter *m.* (= zombeteiro, chacoteador). -ár, *v. a.* die Früchte, den Ertrag einer Sache genießen, den Mißbrauch haben (= usufruir); ein Erbreich bis zur Erschöpfung benutzen, ohne es gehörig zu bebauen; genießen, den Genuß, den Gebrauch einer Sache haben; ~ alg., die Freundschaft, das Ansehen eines andern zu seinem Vorteil benutzen, mißbrauchen (= lograr);

schmarögen; *f.* über *j.* lustig machen, *j.* zum besten haben (= zombiar, chacotear); deixar-se ~ por alg., *f.* v. *jm.* ausplündern od. ausrauben lassen. -ecer, *v. n.* (poet.) die Frucht verlieren, unfruchtbar werden. ~o, *m.* Ausnutzung *f.*, Mißbrauch *m.*; Zop-peret *f.*, Aufziehen *n.*; dar-se ao ~, *f.* aufziehen lassen.

Desfundado, *adj.* (ant.) aus dem Wasser gezogen (*v.* Holz). -ár, *v. a.* den Boden (aus einer Tonne *z. c.*) einschlagen, austößen. -se, *v. r.* den Boden verlieren.

Desgablador, *m.* Tadler, Herabsetzer *m.* -ár, *v. a.* tadeln, etw., was andre gelobt haben, bemäkeln, herabsetzen (= vilipendiar, depreciar). ~o, *m.* Herabsetzung *f.*

Desgadadelhadamento, *adv.* [-da-mên-te] mit zerjauften Haaren. -ár, *v. a.* [-jár] die Haare zerjauen, verwirren (*V.* guedelha).

Desgalante, *adj.* ungalant, unhöflich, ohne Anmut.

Desgalgado, *p. p. u. adj.* correr ~ á sua ruína, seinem Untergange entgegengehen, in seinen Untergang stürzen. -ár, *v. a.* hinabstürzen, hinabrollen, hinabwerfen; (arch.) spitzig zuhauen, verbünnen. -se, *v. r.* *f.* hinabstürzen (auch *fig.*).

Desgalhár, *v. a.* [-jár] ausästen, abästen (*V.* galho).

Desgarrada, *f.* volkstümliche Wettpferde in Portugal *n.* -ado, *p. p. u. adj.* *fig.* frei, ausdöselnd, lieberlich. -adamente, *adv.* ohne Scheu, unregelmäßig. -ão, *adj.* *v. m.* [-ráng] *pl.* -ões, *j.*, der vom rechten Wege abbringt, irre führt (*V.* esgarrao). -ár, *v. a.* vom rechten Wege abbringen, irre führen (= extraviar); ~, *v. n.* (mar.) den Anker lösten; den Anker schleppen. -se, *v. r.* vom rechten Wege abkommen, *f.* verirren; *fig.* *f.* v. *jm.* trennen, seine Gesellschaft schießen; lieberlich werden; ~ do bem, vom Rechten ableiten; ~ d'um porto, aus einem Hafen fortziehen. -e, ~o, *m.* Verwirrung *f.*; *fig.* Kühnheit, Dreistigkeit; Unverschämtheit, Frechheit; Großsprecherei, Aufschneiderei *f.*; verstopfene, schmachtende Liebesblid *m.*

Desgastamento, *m.* Verschwendung *f.* -ár, *v. a.* verbrachen, abnutzen, verderben, aufzehren; zernagen, zerstören (= esmoer); ~ a comida, die Verdauung befördern; ~ os humores, die Säfte verbinden. -se, *v. r.* verderben, *f.* aufzehren. ~o, *m.* Abnutzung, Verzehung *f.*

Desgeitoso, *adj.* ungehicht, unzieltlich, unmanierlich.

Desgelar etc., *V.* degelar, desgelo *g.* gelo etc.

Desgorgomilado, *adj.* *fig.* verstopfenartig, unordentlich (= gastador).

Desgorjado, *adj.* mit entblößtem Halse gehend; mit ausgehinterem Kieide (= decotado).

Desgornir, *v. a.* (mar.) ein Manöver gut ausführen (*V.* gorne).

Desgostado, *p. p. u. adj.* einer Sache überdrüssig, bis zum Uebel satt. -aute, *adj.* Uebel erregend.

-ár, *v. a.* Uebel erregen, Widerwillen einflößen; beleidigen, böse, unwillig machen, gegen *j.* aufbringen; ~, *v. n.* (de) nicht mögen, nicht leiden können, nicht zufrieden sein mit...; não ~ a uma pessoa, d'uma cousa, eine Person, eine Sache wohl leiden können; não desgosto do o ver de vez em quando, es ist mit nicht unangenehm, ihn ab *u.* zu *z.* sehen, ich sehe ihn ganz gern. -se, *v. r.* Uebel erregen, bekommen, einer Person od. Sache überdrüssig, müde werden (= magoar-se, melindrar-se). ~o, *m.* Uebel, Abscheu, Widerwillen, Überdruß *m.*; Unannehmlichkeit, Verdrießlichkeit *f.*; Mißbrüggen *n.*, Verdruß *m.*; Leidwesen *n.*; a ~, wider Willen; ungeru. -oso, *adj.* unshmachhaft, eitelhaft; müde, Langeweile empfindend, mißbrügig, traurig, unzufrieden, überdrüssig. -osamente, *adv.* ungeru, mit Widerwillen.

Desgovernado, *p. p. u. adj.* *j.*, der seine Geschäfte vernachlässigt, unordentlich in seinem Betragen ist, keine Lebensart besitzt; verschwenderisch; aus den Fugen gerissen; navio ~, nicht dem Ader gehorchende Schiff *n.* -adamente, *adv.* ohne Einschränkung, ohne Sparsamkeit, unordentlich. -adura, *f.* (alveit.) Aderunterbinden, Aderrennen *n.* -ár, *v. a.* die Ordnung, die gute Verwaltung stören; schlecht verwalten; vernichten, über den Haufen werfen; (mar.) falsch steuern; (alveit.) einem Pferde die Ader brennen. -se, *v. r.* *f.* schlecht betragen, Ergüsse begeben, einen liebertlichen Lebenswandel führen; *f.* berrennen; o navio desgoverna, das Schiff gehorcht nicht dem Steuer. ~o, *m.* schlechte Verwaltung *f.*; Mangel an Ordnung in den Geschäften *m.*; böse Aufführung, Ausschweifung *f.*; (alveit.) Aderbrennen beim Pferde *n.*

Desgracia, *f.* Ungnade *f.*; Unglück, Mißgeschick *n.*, Unfall *m.*; Anmuthlosigkeit, Ungehilfenheit *f.*; ungeschickte, alberne Mensch *m.*; por ~, unglücklicherweise; para maior ~ sua, zu seinem noch größern Unglück; *prov.* nunca uma ~ vem só, ein Unglück kommt niemals allein; cabir em ~ com alg., bei *jm.* in Ungnade fallen, *f.* *js.* Ungnade zuziehen. -ado, *p. p. u. adj.* in Ungnade gefallen; unglücklich; ~ de mim! ich Unglücklicher! wehe mir! -adamente, *adv.* zum Unglück, unglücklicherweise; auf eine unangenehme Weise. -ár, *v. a.* unglücklich machen. -se, *v. r.* *f.* unglücklich machen, unglücklich werden.

Desgraciado, *V.* desgracado.

Desgraciosidade, *f.* Mangel an Anmut *m.*, Unhöflichkeit *f.* ~o, *adj.* ungraziös, ungehicht.

Desgradár etc., V. degradar.
Desgramár, v. a. das Eudengtras aus dem Boden reifen (V. grama).
Desgregár etc., V. disregar.
Desgrenh[ado], adj. [-já-bu] zerzaunt, verwirrt (haar); fig. itauzig, melancholisch, entsetzt. ~amento, m. Berzerrung, Verwirrung, Unordnung. ~ár, v. a. die Haare zerzausen. ~se, v. r. f. das Haar zerzausen, zerzausen (= desguedelhar-se).
Desgrilhoado, adj. ohne Fußletten, frei (V. grilhão).
Desgradár, v. a. das Geleimte losmachen. ~se, v. r. f. abbleimen, losgehen (V. grude).
Desguardár, v. a. schlecht hüten.
Desguarnecer, v. a. die Befegung, den Überzug, die Vorhänge, Möbel z. wegnehmen, davon entblößen, des Schmuckes berauben, verunstalten; (mil.) einen Platz v. Mannschaft u. Kriegsvorräten entblößen; ein Instr. seiner notwendigsten Teile berauben; fig. entblößen, berauben; ~ os cavallos, die Pferde abführen; ~ a esxada, das Gefäß vom Degen losmachen. ~se, v. r. f. entblößen, f. berauben, f. entäußern (V. ~co).
Desguelh[ado], adj. [-ge-del-já-bu] unordentlich, mit verwirrtem Haar; nachlässig. ~ár, v. a. verwirren, zerzausen. ~se, v. r. f. das Haar zerzausen.
Desguerrado, adj. [-ger-ra-bu] untriererisch, widerstandlos, schwach.
Deshabitár, V. inhabilitar.
Deshabit[ado], v. p. u. adj. unbesohnt. ~ár, v. a. einen Wohnsitz verlassen, ausziehen, fortziehen, auswandern; fig. ein Land entvölkern, es wüst machen. ~ação, f. [-sjão] pl. ~ões, Entwöhnung, Abgewöhnung. ~ár, v. a. abgewöhnen. ~se, v. r. f. abgewöhnen (= desacostumar-se).
Desharmon[ia], f. Disharmonie. ~ico, adj. (☹) unharmonisch. ~izar, v. a. die Harmonie stören, in Mißklang bringen; verunreinigen, entzweien.
Desherd[ação], f. [-sjão] pl. ~ões, Enterbung. ~ado, adj. enterbt; ~ da fortuna, vom Glück vernachlässigt. ~amento, m. V. ~ação. ~ár, v. a. enterben; fig. berauben, verlegen. ~se, v. r. ~ em vida, die Verteilung ob. Verschöpfung seiner Güter bei Lebzeiten vornehmen; fig. aus der Art schlagen. ~ Zeit an.
Deshl, adv. (ant.) v. da an, v. der.
Deshonest[ar], v. a. entehren, beschimpfen, beselden, verunglimpfen; verschämen (= deshonrar). ~se, v. r. f. herabwürdigen, seiner Würde etw. vergeben; schamlos werden. ~idade, f. Unehrbareit, Unverschämtheit, Unzüchtigkeit. ~o, adj. ~amente, adv. unehrbar, unzüchtig, unfähig, unanständig, schändlich.
Deshonór, m. Unehre, Schande f.; Schimpf m.
Deshon[ra], f. Unehre, Schande f., Schimpf, Schandreden m., Ehrlösigkeit; Entehrung f.; cahir,

incoerrem em ~. f. Schande zuziehen. ~adamente, adv. auf eine entehrende Weise. ~ador, m. u. adj. entehrend, beschimpfend; der, die entehrt, beschimpft, Ehrenräuber, Ehrenschänder m. ~ár, v. a. entehren, verunehren, beschimpfen, beselden, verunglimpfen. ~se, v. r. f. entehren, f. beschimpfen. ~oso, adj. entehrend, schimpflich, schändlich.
Deshoras, adv. vir a ~, por ~ ob. ás ~, zu ungelegener Stunde, zur Unzeit kommen.
Deshuman[ar], v. a. der menschlichen Gefühle berauben, entmenschen. ~se, v. r. unmensächlich, roh werden. ~idade, f. Unmenschlichkeit, Barbareit; unmenschliche Handlung. ~o, adj. unmenschlich, unbarbarisch, grausam. ~amente, adv. unmenschlich, grausam.
Deshumedece[r], v. a. trocknen, austrocknen, die Feuchtigkeit benehmen (pres. ~ço).
Deshidratár, v. a. (chim.) das Hydratwasser entziehen.
Deshidrogenaç[ão], f. [-sjão] pl. ~ões, (chim.) Vertretung vom Wasserstoffe f. [gang m].
Desiç[ão], f. (ant.) Ende n., Ausdesiderativo, adj. einen Wunsch ausbrüden.
Desidério, (n. p.) Desiderius.
Desid[ia], f. Faulheit, Trägheit, Unthätigkeit, Verweigerung, Schlaffheit, Sorglosigkeit, Nachlässigkeit, Gleichgültigkeit, Ungefulnessheit. ~oso, adj. faul, träge, jahrlässig, nachlässig, müßig, unthätig. ~osamente, adv. auf eine träge, schlechte, nachlässige, kraftlose Weise.
Designaç[ão], f. [-sjão] pl. ~ões, Bezeichnung, Ernennung, Bestimmung f. ~adamente, adj. namentlich, mit Namen, insbesondere. ~ador, adj. u. m. der, die bezeichnet, anzeigt, kenntlich macht. ~ár, v. a. bezeichnen, kenntlich machen; anzeigen; festsetzen; bestimmen, ernennen; bezeichnen, entwerfen; ~ tempo e hora, Zeit u. Stunde bestimmen, verabreden. ~ativo, adj. bezeichnend. ~io, m. (☺) Abtich f., Vorlag, Beschluß, Plan, Entwurf m., Bestimmung f.
Desiguál, adj. pl. ~ses, ungleich; unähnlich; uneben; veränderlich, unbeständig; (dous.) übertrieben, ungem. ~mente, adv. ungleich, auf eine ungleiche U. ~ár, v. a. ungleich, unähnlich machen; ~, v. n. ungleich, unähnlich sein; não ~, gleich, übereinstimmend sein. ~se, v. r. f. nicht gleichen; f. hervorheben, f. auszeichnen (de alg., vor jm.), andre übertreffen; ~ em casamento, eine Mißheirat machen. ~dade, f. Ungleichheit, Unähnlichkeit; Unebenheit; Unbeständigkeit, Veränderlichkeit f.; Unterschied m., Verschiedenheit f.; ~ do solo, Unebenheit des Bodens f.; ~ do tempo, Veränderlichkeit der Witterung f.
Desiludír, v. a. enttäuschen. ~se, v. r. eine Illusion verlieren.

Desilusão, f. [-sjão] pl. ~ões, Enttäuschung f. (= desapontamento, logro).
Desimaginar, v. a. aus dem Geiste, aus dem Gedächtnis verweisen; abtaten, ausreden, abbringen. ~se, v. r. f. etw. aus dem Sinne schlagen (= despersuadir-se).
Desimbarcadóiro, V. desembarcadouro.
Desimboceár, V. desemboçar etc.
Desimped[imento], m. Befreiung der Hindernisse f.; Mangel an Hindernis m. ~ir, v. a. ein Hindernis wegräumen (flex. ~pedir).
Desimplicár, v. a. entwirren; lösen, trennen (pret. ~quei).
Desimprensár, v. a. die Appretur, den Glanz benehmen; aus der Presse zurücknehmen.
Desimpressionár, v. a. einen Eindruck verweisen, enttäuschen. ~se, v. r. einen Eindruck verlieren.
Desincardár, v. a. reinigen, auswachen. [desencardar].
Desincadeár, v. a. entessen (V. Desincár, v. a. (de) gründlich reinigen (v.), gänzlich zerstören, austrocknen, vertilgen; ~ a terra de inimigos, das Land v. Feinden säubern.
Desinchaç[ão], f. [-sca-sjão] pl. ~ões, Verreibung, Zerteilung einer Geschwulst f. ~ár, v. a. die Geschwulst vertreiben; fig. die Aufgelassenheit, den Stolz beugen. ~se, v. r. fallen (v. einer Geschwulst); fig. f. demütigen, f. beugen.
Desinclin[ado], adj. abgeneigt, nicht geneigt zu.; ~ p. p. v. ~ár, v. a. auftrichten, der Stütze berauben; abgeneigt machen, j. v. einer Neigung abziehen, entfernen. ~se, v. r. (de) einer Neigung entfangen (V. desaffeioar-se).
Desincoorporaç[ão], f. [-sjão] pl. ~ões, Auflösung einer Körperschaft f.; Austritt aus derselben m.; Zerstückelung, Trennung v. dem, was einem Ganzen einverleibt war f. ~ár, v. a. etw. v. einem Körper od. einer Körperschaft trennen. ~se, v. r. f. trennen, auseinandergehen.
Desindicár, v. a. die Anzeichen, Merkmale einer Sache, den Verdacht vernichten.
Desinência, f. (gram.) Endung eines Wortes f.; Ende n., Ausgang m.
Desinfatúar, v. a. j. v. einer thörichten Einbildung, Liebe zc. abbringen.
Desinfecç[ão], f. [-sjão] pl. ~ões, Befreiung v. der Ansteckung, Desinfektion f.
Desinfect[ador], ~ante, adj. luftreinigend; ~, m. Desinfektionsmittel n.; aparelho desinfector, Luftreiner m. ~ár, v. a. v. der Ansteckung befreien, reinigen. ~se, v. r. gereinigt, v. der Ansteckung befreit werden.
Desinfestár, v. a. vom Feinde, v. Straßenträubern säubern (= desincár).
Desinficionár, v. a. v. der Pest, v. der Ansteckung befreien; fig. säubern, reinigen.

Desinflamação, *f.* [sflãõ] *pl.* ~ões, Aufhören der Entzündung *n.* ~ár, *v. a.* eine Entzündung aufheben, lindern, eine Geschwulst auflösen, zerteilen, vertreiben. ~se, *v. r.* aufhören, entzündet zu sein.

Desinfluir, *v. a.* die Begeisterung nehmen, herabstimmen, entmühtigen.

Desinganar, *V.* desenganar.

Desingenho, *V.* desengenho.

Desinhibir, *v. a.* (jur.) das Verbot aufheben.

Desinjúria, *f.* Genugthuung für eine Beleidigung *f.* ~ár, *v. a.* eine Beleidigung rächen. ~se, *v. r.* *f.* Genugthuung verschaffen.

Desinquietação, *f.* [siez-tãj-sãõ] *pl.* ~ões, Unruhe, Unruhe, Aufregung des Geistes *f.*; Ungeheimnis *n.* ~ador, *adj.* besunruhigend, störend; *m.* Störfried, Unruhebringer *m.* ~ár, *v. a.* besunruhigen; hören, beschwerlich fallen, belästigen. ~o, *adj.* unruhig; in steter Bewegung, Feind der Ruhe; ungesund; lebhaft, mutwillig.

Desinrolar, *V.* desenrolar.

Desintelligência, *f.* Mißverständnis *n.*, Mißbilligkeit, Feindschaft *f.*

Desinteressado, *p. p. u. adj.* uneigennützig; unparteiisch, unbenutzen, ohne Interesse. ~adamento, *adv.* auf eine uneigennützig, großmütige Weise. ~al, *adj. pl.* ~aes, unparteiisch, uneigennützig. ~ár, *v. a.* *j.* abhören, für seinen Anteil betrieblen; schablos halten. ~se, *v. r.* *f.* für etw. nicht mehr interessieren, keinen Anteil daran nehmen; ~se *v. a.* um negocio, *i.* schablos halten, bei einem Geschäft. ~e, *m.* Uneigennützigkeit *f.*, Mangel an Zuneigung *m.* ~elro, *adj.* uneigennützig, selbstlos. [Beworziehen]

Desinternar, *v. a.* aus dem Zintern

Desintrahar, *V.* desentranhar.

Desintumescer, *v. a.* die Geschwulst vertreiben; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* die Geschwulst verlieren, abschwellen, fallen (= desinchar).

Desinvenções, *f. pl.* falsche Erfindungen *f. pl.*; einfache Lebensweise *f.*

Desinvernár, *v. a. u. n.* die Winterquartiere verlassen; nicht mehr Winter sein, aufhören Winter zu sein.

Desinvestir, *v. a.* eines Rechtes, einer Würde berauben (= destituir). ~se, *v. r.* einer Würde entlassen. [adromatios]

Desirlado, *adj.* (phys.) farblos

Desirmanado, *adj.* zerrentnet

~ár, *v. a.* die Brüder zerrainen; zusammengehörnde Sachen voneinander trennen, vereinigen. ~se, *v. r.* *f.* nicht die Brüder benehmen; *j.* entzweiten, *j.* vereinigen.

Desiscar, *v. a.* den Körper an der Angeltur wegnehmen, abheben; *fig.* ein Gesicht annehmen u. die Hoffnung desjenigen, der es in der Erwartung eines Gegenstandes machte, täuschen (*V. isca*; *pret.* ~quel).

Desistências, *f.* Abstehen *v.* einem

Rechte, einer Forderung *n.*, Abstandnahme *f.*; Verzicht *m.*; ~da herança, Verzicht auf eine Erbschaft *m.*; ~corporal, Entleerung *f.* ~ente, *m. u. f.* der, die verzichtet, *v. etw.* absteht. ~ir, *v. n.* (de) *v. etw.* ablassen, abstehen, zurücktreten; verzichten auf...; ~do corpo, den Band erleichtern, auflösen. ~ivo, *m.* Entleerungsmittel *n.*

Desitivo, *adj.* (gram.) das Aufhören einer Thätigkeit ausdrückend.

Desjazár, *v. a.* abschwören.

Desjaretár, *v. a.* (alveit.) die Gehen zerhauen (*V. jarete*); *fig.* irgend ein Übel abschneiden, vertilgen.

Desjejuar, *f.* erste Frühstück *n.* ~ár, *v. n. u.* ~se, *v. r.* aufhören zu fasten, frühstücken.

Desjuizar, *v. n.* den Verstand benehmen; bumm machen.

Desjugar, *v. a.* den Ochsen das Joch abnehmen; ausspannen, loslöppeln.

Deslajamento, *m.* Aufschnüren, Lösen, Losknüpfen *n.* ~ár, *v. a.* aufschnüren, losknüpfen; losknüpfen.

Deslacrár, *V.* dilacerar. [geln.]

Deslacrár, *v. a.* aufseigen, entziehen

Desladrihar, *v. a.* [sár] die Fieseln herausnehmen; das Plaster aufheben, aufplakern (*V. ladrillo*).

Deslagar, *v. a.* die Steinplatten herausnehmen.

Deslamber-se, *V.* delamber-se.

Deslapidado etc., *V.* dilapidado etc.

Deslastador, *m.* (mar.) Ballastausläder *m.* ~ár, *v. a.* den Ballast ausladen, über Bord werfen; ausschleien. ~e, *m.* Ausladung des Ballastes *f.*

Deslavado, *p. p. u. adj.* farblos, blaß, bleich, verwaschen; fade, geschwächt; *fig.* frech (= descarado); cara ~as, unverschämte, freche Gesicht *n.* ~amento, *m.* Schwächen, Wäden, Verwaschen der Farben *n.*; *fig.* Unverschämtheit *f.* (= descaramento.) ~ár, *v. a.* eine Farbe schwächen, verwaschen; fade, abjähmend machen.

Deslavra, *f.* (agr.) zweite Beadern (*n.* = atalho).

Deslavar, *v. a.* ein Feld zum zweitenmal beadern.

Desleal, *adj. pl.* ~aes, treulos, untreu; verätherisch. ~mente, *adv.* treulos, untreu. ~dade, *f.* Treulosigkeit, Untreue *f.*; Lehnsfrel, Verrat *m.*

Desleitar, *v. a.* die Milch benehmen (= ordenhar).

Desleixár, *V.* deleixar.

Desleixação, ~amento, *V.* ~o. ~ado, *adj.* nachlässig, sorglos. ~ár-se, *v. r.* sorglos, nachlässig werden. ~o, *m.* Nachlässigkeit, Sorglosigkeit, Schläftheit, Trägheit *f.* (*V. deleixo*).

Deslembração, *adj.* vergeßlich (= desmemoriado, esquecido). ~ança, *f.* Vergeßlichkeit, Sorglosigkeit *f.* ~ár, *v. a.* vergessen, vernachlässigen. ~se, *v. r.* vergeßen.

Destendear, *v. a.* die Nisse, Laus-eier aus den Haaren machen; *fig.*

vulg. ansrotten, vertilgen (= desincar).

Desligado, *p. p. u. adj.* getrennt, entfernt, losgemacht. ~adura, *f.* Aufbinden, Losknüpfen, Losbinden. ~amento, *m.* (*V.* desligadura) *fig.* Mangel an Zusammenhang, an Einigkeit *m.* ~ár, *v. a.* aufbinden, aufknüpfen, lösen, losbinden; *fig.* losmachen, entbinden, befreien; (cir.) den Verband abnehmen; freisprechen; ligar o ~, binden u. lösen. ~se, *v. r.* *j.* losmachen; *j.* v. Verbindlichkeiten befreien (*pret.* ~guci).

Desligação, *f.* [sãõ] *pl.* ~ões, ~amento, *m.* Abgrenzung eines Feldes *f.* ~ado, *p. p. u. adj. fig.* entwirrt, aufgefäkt, erläutert. ~ador, *m. j.* der entwirrt, entwirrt, aufklärt, in Ordnung bringt. ~ár, *v. a.* ein Feld abgrenzen, abstecken, Grenzsteine aufstellen; *fig.* den Standpunkt einer Streitfrage genau bestimmen, erläutern, klarlegen; ~ um negocio, ein Geschäft abwideln, eine verwidelte Angelegenheit klarstellen. ~e, *m.* Grenzlegung, Marksteinsetzung *f.*; *fig.* Bestimmen, Zurückführen einer Streitfrage auf ihren wahren Standpunkt *n.*; Entwirrung, Erläuterung, Aufklärung *f.*

Deslingado, *p. p. u. adj.* keine Zunge habend; *fig.* ein loses Maul habend, lästern, verumwerth (= desbocado, praguento). ~amento, *m.* *fig.* Gepolter, Geschwätz *n.*; Schmähdicht, Berunglimpfung *f.* ~ár, *v. a.* die Zunge ausreifen, aufschneiden. ~se, *v. r.* *fig.* ein loses Maul haben, Beleidigungen, Grobheiten aus-

Deslisar, *V.* deslizar. [stosen.]

Deslizar, *v. n.* entbunden werden.

Deslizadeiro, *m.* glatte, schlüpfrige Ort, Weg etc., auf dem man leicht ausgleitet *m.* (= resvaladouro.) ~amento, *m.* Gleiten, Ausgleiten, Ausglitschen *n.* ~ár, *v. n.* gleiten, ausgleiten; *fam.* glitschen, ausglitschen; entgleisen; *fig.* etw. ohne Überlegung sagen od. thun, einen Bod stöhen; ~ do caminho, vom Wege abweichen. ~se, *v. r.* *f.* schleiten; *fig.* über etw. hingehen, gleiten. ~e, *m.* (desus.) Ausgleiten, Ausglitschen *n.*; Entgleisung *f.*; *fig.* Fehltritt *m.*, Vergehen *n.*

Deslocação, *f.* [sãõ] *pl.* ~ões, Verrentung eines Knochens *f.*; *fig.* Verdrückung, Verlesung *f.*; (mil.) Verlegung der Truppen in verschiedene Rantonnements *f.*; ~ do ar, Ausladung der Luft *f.* ~adura, *V.* deslocação. ~ár, *v. a.* verrenten; *fig.* verrücken; aus den Fugen treiben; ~ os regimentos, die Regimenter in andre Rantonnements legen. ~se, *v. r.* *f.* verrenten; den Ort verwechseln (*pret.* ~quel).

Deslodar, *v. a.* reinigen (*V. lodo*).

Deslombár, *v. a.* das Kitzgrat zerbrechen, lendenlahm machen.

Desloulvár, *v. a.* tabeln, bemädeln, betritteln, etw. aussetzen (= desgabar, depreciar). ~ôr, *m.* Miß-

billigung *f.*, Tadel *m.* (= desgabo, desaplaso.)

Deslumbrador, *adj.* blendend, verbliedend, täuschend, verdunkelnd (auch *fig.*). ~amento, *m.* Blendung, Erblindung durch zu starkes Licht *f.*; *fig.* Verblendung, Verführung *f.* ~ante, *adj.* blendend, verbliedend, täuschend. ~ar, *v. a.* blenden, die Augen täuschen; *fig.* verblenden, täuschen, verführen, betören. ~oso, *adj.* blendend; verbliedend, täuschend.

Deslustrador, *adj. u. m.* entehrend; der, die den Glanz brennt, den Ruf, die Ehre schmälert, verunglimpft. ~ar, *v. a.* den Glanz rauben od. verbunkeln, matt, trübe machen; *fig.* beschimpfen, verunglimpfen, schänden. ~se, *v. r.* den Glanz verlieren, beschimpft werden, seinen Ruf bestelen. ~e, ~o, *m.* Glanzlosigkeit, Abnahme des Glanzes, Verbunkelung *f.*; *fig.* Schandfleck, Schimpf *m.*; Unehre *f.* ~oso, *adj.* glanzlos; *fig.* entehrend, schimpflich, ehrlos.

Desluzido, *p. p. u. adj.* glanzlos, ohne Glanz; dunkel; *fig.* ohne Anmut, ohne Eleganz, ohne Geschmack; was weder Ehre noch Vorteil einbringt. ~idamente, *adv.* dunkel, im Dunkeln, ohne Glanz. ~imento, *m.* Verbunkelung *f.*; *fig.* Schande, Entehrung *f.* ~ir, *v. a.* verbunkeln, das Licht, den Glanz rauben; *fig.* den Ruhm verbunkeln, entehren.

Desmagiñar etc., *V.* desimaginar.

Desmagnetizar-se, *v. r.* die magnetische Kraft verlieren.

Desmaljado, *adj.* schwach, ohnmächtig, bleich, matt. ~adamentes, *adv.* schwächlich, schlaff, wehlich, ohne Kraft, schwächend, sehnsüchtig. ~ar, *v. a.* ohnmächtig machen; niederbeugen, entmutigen; ~, *v. n.* erbleichen, blaß werden, die Farbe wechseln; ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen; den Mut verlieren, aus der Fassung kommen; hervorschlümmern, zum Vorschein kommen. ~se, *v. r.* (desus.) ohnmächtig werden. ~o, *m.* Ohnmacht; Mattigkeit, Schwäche, Schlafheit *f.*; Erbleichen, Erblassen, Wechsel der Farbe *n.*

Desmalhar, *v. a.* [~ar] die Maschen an einem Wanzertende abmachen.

Desmalcioso, *adj.* frei v. Bosheit.

Desmanjar, *v. a.* entwöhnen (ein Kind); *fig.* im. etw. entziehen, rauben; cara de ~oriana, ein abjurdend häßliches Gesicht. ~e, *m.* Entwöhnung (v. Kindern) *f.*

Desmanjar, *v. a.* eine Herde auseinanderreiben, sie in Unordnung bringen. ~se, *v. r. f. v.* der Herde trennen, *f.* verlaufen (Weh).

Desmauchado, *adj.* [~ado] *pl.* ~ões, *fam.* schlotterig, nachlässig, unordentlich; ~, *m.* Bruder, Lieberdich, Ränge *n.* ~adco, *adj.* leicht in Unordnung zu bringen, zu stören. ~ado, *p. p. v.* ~ar *u. adj.* unordentlich, liebedich; allzurei in seinen Anforderungen; zerrüttet. ~adamente, *adv.* ohne Ordnung; ohne Anmut. ~adona, *f.*

nachlässige, unordentliche Frauenzimmer *n.* ~a-prazeres, *m. u. f.* Friedenstörer *m.*, ~in *f.*, Eckenfried *m.* ~ar, *v. a.* voneinanderreiben; aus den Fugen bringen; in Unordnung bringen; auseinandernehmen; etw. stören (um prazer), rüdigängig machen, burdztrennen; verrenken; (desus.) die Feden ausmachen; ~a panellinha, einen verabredeten Plan vorzeitig zerbrechen; ~o plano, den Plan durchkreuzen; ~o navio, ein Schiff abbrechen. ~se, *v. r.* auseinandergehen, in Unordnung geraten; *fig.* *f.* zu Grunde rufen; einen liebedich Lebenswandel führen; desmanchouse o casamento, die Verlobung ging auseinander. ~o, *m.* Unordnung, Zerrüttung, Verwirrung *f.* (= desarranjo, transtorno); Unregelmäßigkeit *f.* (= descommedimento); Fehltritt *m.*; üble Aufführung *f.*; unfluge Betragen *n.*; ausdeweisende Lebenswandel *m.*; Fehlgehbur *f.*

Desmandado, *adj.* abgesetzt, abbestellt, abgehoben, widerufen; berirrt, verwirrt; ausgelassen, liebedich; unregelmäßig; ungehorjam; soldado ~o, Wadzüger *m.* ~adamente, *adv.* in Unordnung, mit Ungehorjam; ausdeweisend, zügellos, ausgelassen. ~ar, *v. a.* einen Befehl widerufen, einen Gegenbefehl geben; (desus.) den Befehl od. das Kommando nehmen. ~se, *v. r.* den Befehl nicht vollziehen; ausdeweisen, v. der Regel, der Ordnung, dem Rechte *f.* entfernen; auseinanderlaufen (Truppen). ~o, *m.* Unordnung, Unregelmäßigkeit, Ausschweifung *f.*; Ungehorjam *n.*

Desmantellado, *p. p. u. adj.* unmobliert, v. Möbeln, Zieraten entblößt, in einem schlechten Zustande *f.* befindend (Haus); abgetafelt (Schiff); geschleift (Festungswerke). ~amento, *m.* Abreißen der Ringmauern *n.* ~ar, *v. a.* die Ringmauern, Festungswerke einreißen, schleifen; *fig.* verlasten, hilflos lassen; (mar.) abtafeln (Schiff).

Desmanhar, *V.* desemmanhar.

Desmarcado, *adj.* ~amente, *adv.* übermäßig, riesig, ungeheuer, übertrieben.

Desmarcar-se, *v. r.* (mar.) das Steuer verlieren, nicht steuern.

Desmascarar, *v. a.* entlarven, die Maske abziehen (auch *fig.*). ~se, *v. r.* die Maske abnehmen, *f.* entlarven (auch *fig.*).

Desmastrar etc., *V.* ~ear. ~eamente, *m.* (mar.) Entmastung *f.* ~e-ar, *v. a.* (mar.) entmasten; ~, *v. n.* mastlos werden, die Masten verlieren.

Desmazado, *p. p. u. adj.* nachlässig, liebedich, sorglos, träge (= descuidoso, desleixado); schwach, matt, schlaff, *f.* gehen lassend (= fraco); aus der Fassung kommend, kleinnützig; ungehicht, linsich. ~adamente, *adv.* nachlässig, fahrlässig, liebedich. ~amento, *V.* ~o. ~ar-se, *v. r.* seine Geschäfte vernachlässigen;

fahrlässig, nachlässig werden, *f.* gehen lassen, *f.* um nichts befümmern; aus der Fassung kommen. ~o, *m.* Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit, Sorglosigkeit, Trägheit, Schlafheit *f.* (= descuido, desleixo); Verwirrung, Verwirrung *f.*

Desmedido, *adj.* ~adamente, *adv.* übermäßig, ungeheuer, ohne Maß *u.* Ziel. ~ir-se, *v. r.* ausdeweisen, *f. v.* der Regel, der Vernunft, dem Rechte entfernen (= descommedir-se, exorbitar).

Desmedorna, *f.* oft wiederholte Leiden *n.*, Kränklichkeit *f.*

Desmedrado, *p. p. v.* ~ar *u. adj.* verkrüppelt, verkrümpft, mißraten; was abgenommen hat, was kleiner, schlechter, geringer geworden ist. ~anca, *f.* Abnahme, Verminderung *f.*, Verfall, Abfall, Abgang, Verlust *m.*; Abnehmen, Abnehmen *n.* ~ar, *v. a.* verkrümmern, verderben, in Verfall bringen; ~, *v. n.* abnehmen, in Verfall geraten, geringer, schlechter werden (= deteriorar-se); abmagern, abfallen (= emmagrecer). ~ina, *f.* Anfall *m.*, Unglid *n.*, Reihe v. Unglidfällen *f.* ~o, *m.* Verschlechterung, Abnahme *f.*; Verfall *m.*

Desmencolizar, *v. a.* den Trübsein verschuchen, aufheitern. ~se, *v. r.* die Schwermut ablegen, *f.* aufheitern, *f.* zertreuen.

Desmelhorador, *m. i.* der verdschlechtest, in Verfall bringend. ~ar, *v. a.* [~ar] verdschlechnern, verderben, verdschlechtern; ~, *v. n.* schlechter werden, in Verfall geraten (= deteriorar).

Desmembrado, *f.* [~ação] *pl.* ~ões, Zergliederung, Zerstückelung, Zerteilung *f.* ~ador, *m. i.* der zergliedert, zerstückelt, zerteilt. ~ar, *v. a.* zergliedern, zerstückeln; *fig.* zerteilen, zerstückeln, zertrennen. ~se, *v. r.* zergliedert, zerstückelt werden, *f.* zerstreuen.

Desmemoriado, *adj.* vergeßlich, gedankenlos. ~ar, *v. a.* das Gedächtnis, das Andenten verlieren; vergessen machen. ~se, *v. r.* vergeßen, aus dem Gedächtnis verlieren (= esquecer-se). ~oso, *adj.* vergeßlich, uneingedenk. [se]

Desmeusurar-se, *V.* desmesurar.

Desmentado, *m.* Wiberlegung *f.*; dar *o* = a *alg.* *js.* Worte widerlegen. ~idor, *m. i.* welcher einen andern Lügen straft. ~ir, *v. a.* Lügen strafen; verlegen; widerlegen; zurechtweisen; ~o *o* *caminho* und einen andern Weg einschlagen, um die Verfolger v. der Spur abzubringen; betrügen, hintergehen; ~, *v. n.* (de) nicht entsprechen, nicht übereinstimmen, nicht passen, aus der Art schlagen, verlegen; das Ziel verfehlen. ~se, *v. r.* widerprechen; sein Wort zurücknehmen; *f.* verlegen (= retractar-se, contradizer-se).

Desmerecedor, *adj. u. m.* der, die einer Sache unwürdig ist. ~er, *v. a. u. n.* nicht verdienen, einer Sache unwürdig sein; *fig.* v. seinem Werte verlieren; ~ para *o* *alg.*, etw. gegen *f.* verdun-

den; não ~ d'alg., jm. nicht nachstehe. ~se, v. r. v. seinem Werte, seinem Verdienste verlieren; fazer ~ alg. no conceito dos outros, i. bei andern in ein schlechtes Licht stellen (pres. ~ço). ~ido, p. p. u. adj. unbedient, die Achtung verächtend; bemerks, verschöffen (Farbe). ~imento, V. demerito.

Desmesur[a], f. Unhöflichkeit f. ~ado, adj. ~adamente, adv. übermäßig, unmäßig, riesig, loslos, ohne Maß; unhöflich, unmanierlich. ~ar-se, v. r. i. vergehen, die Grenzen der Bescheidenheit, des Anstandes überschreiten (= descomedir-se).

Desmiol[ado], adj. birulos; ~, m. hirnlose Kop, Dummkopf m. ~ar, v. e. a. die Krume aus dem Brote machen; das Gehirn ausnehmen (V. miolo).

Desmit[e], f. Sehnenentzündung f. **Desmobil[ar]**, v. a. der Möbel berauben, ausleeren. ~isação, f. [~isação] pl. ~ões, Ausleerung v. Möbeln f. ~isar, v. a. die Möbel herausnehmen.

Desmoder[ado], adj. unmäßig. ~ar, v. e. etw. ohne Mäßigung, über alle Maßen thun. ~se, v. r. unmäßig sein, i. in etw. überuchen; ~ em comida, em bebida, em trabalho, übermäßig essen, trinken, arbeiten.

Desmographia, f. ~grafica, f. (an.) Beschreibung der Bänder od. Flecken f.

Desmolt[ar], V. desmoutar.

Desmologia, f. (an.) Bänder-, Flechtenlehre f. ~lógico, adj. die Lehre v. den Bändern betreffend. [sehen.]

Desmopolizar, v. a. in kurz **Desmont[ada]**, f. (mil.) Abziehen, Abziehen n. ~ar, v. e. einen Reiter abziehen, abwerfen, aus dem Sattel heben; auseinandernehmen; das Gehäuse einer Uhr abnehmen; Steine aus der Fassung nehmen; den obern Teil eines Gebäudes abreißen; Erde wegnehmen, eine Kuhhe abtragen lassen (V. mouta); fig. verwirren, in Unordnung bringen; der Macht berauben; ~ a artilharia, die Kanonen v. den Lafetten nehmen; ~, e. n. vom Pferde steigen, absteigen. ~e, m. was man v. einem Erdreiche wegkauft, aus einem Walde ausrodet; Auseinandernehmen, Ausrodern des Holzes zc. n. ~oar, V. ~ar.

Desmopathia, f. Bänderkrankheit f. ~phlogia, f. (med.) Gelenkbänderentzündung f.

Desmoraliz[ação] f. [~isação] pl. ~ões, Sittenverderbis n. ~ador, m. Sittenverderber m. ~ar, v. e. a. die Sitten verderben, ungestiftet machen, entwürden. ~se, v. r. schlechte Sitten annehmen.

Desmoron[ado], adj. wankend, schwankend, dem Einsfall nahe. ~amento, m. Einfallen, Einstürzen, Zusammenfallen n. ~ar, v. e. a. allmählich, nach u. nach untergraben, zerstören. ~se, v. r. in Verfall geraten, i. allmählich auflösen, zerfallen, zusammenfallen.

Desmorrer-se, v. n. zum Leben zurückkehren, wieder aufleben.

Desmotiv[ar], v. a. den Grund nicht angeben. [gliebung f.]

Desmotomia, f. (an.) Bänderzer-

Desmouch[ar], v. a. [~char] verflummeln, abtugen, abtappen, abtunmpfen; abtöpseln, tappen (Bäume); die Hörner abstoßen (V. moucho).

Desmout[ador], m. Umbauer, Urbarmacher m. ~ar, v. a. ausrodern, urbar machen, umbreden, abwalben. ~o, V. desmonte.

Desmur[ar], v. a. die Mauer einreihen.

Desmurch[ar], v. a. [~char] einer Pflanze, einer Blume zc. ihre Frißze wiedergeben; fig. etw. wieder in seinen natürlichen Zustand versetzen. [harmonisch.]

Desmúscio, adj. unmusikalisch, un-

Desnalgado, adj. trocken, mager, dünn (V. nalgá).

Desnamor[ar], v. a. die Liebe benehmen. ~se, v. r. aufhören zu lieben.

Desnarig[ar], v. a. die Nase abschneiden. **Desnasc[er]**, v. n. wieder in die Weltmutter zurücktreten.

Desnat[ur]aç[ão], f. [~isação] pl. ~ões, Abfahnen, Abrahmen n. ~ar, v. e. abrahmen, abfahnen (V. nata); die Schlammerde entfernen (V. nateiro); fig. das Beste v. einer Sache nehmen.

Desnatur[ado], p. p. u. adj. fig. die Pflicht gegen sein Vaterland veräußern; unnatürlich, unmenslich, grausam. ~ai, adj. pl. ~aes, unnatürlich, widernatürlich, was nicht natürlich ist; unmenslich; undankbar gegen sein Vaterland. ~alizaç[ão], f. [~isação] pl. ~ões, freiwillige Entlassung od. Beraubung des Bürgerrechts; Landesverweisung, Verbannung f. ~allar, v. a. des Heimatsrechts berauben; verbannen, des Landes verweisen (= expatriar); fig. die Natur einer Sache verändern. ~se, v. r. auf das Heimatsrecht verzichten; i. eine andre Heimat suchen. ~amento, m. V. ~alizaç[ão]. ~ar, V. ~alizar.

Desnavegavel, adj. pl. ~áveis, unschiffbar.

Desnecess[ário], adj. unnötig, überflüssig, unnütz, entbehrlich. ~amente, adv. unnötigerweise.

Desnecessidade, f. Überflüssigkeit f., Unnötige n., Nutzlosigkeit, Unbrauchbarkeit f.

Desneg[ar-se], v. r. etw. widerrufen.

Desnerv[ado], adj. estilo ~, kraftlose Stil m.; (bot.) folhas ~as, rippellose, ungerippte Blätter n. pl. ~ar, v. a. die Nerven abschneiden; fig. entnerven (= enervar).

Desnev[ado], adj. schneelos; kalt wie Eis; schneeartig. ~ar, v. a. den Schnee wegnehmen; den Schnee auftauen; ~, v. n. schmelzen, weggehen (Schnee). ~oar, v. a. den Nebel zerteilen; entwürden, die Wolken verschmelzen. ~se, v. r. i. entwürden, i. aufklären. ~oso, adj. schneelos.

Desninhar, V. desaninhar.

Desniv[ado], adj. was nicht mager ist.

Desnobrecer, v. a. des Adels verlustig erklären; entadeln, herabwürdigend. ~se, v. r. den Adel verlieren, i. entadeln, i. herabwürdigend (pres. ~ço).

Desnodado etc., V. denodado etc. **Desnodoso**, adj. ohne Knorren, Knoten zc.; tronco ~, Inorrenlose Stamm m.

Desnolv[ar], v. a. Brautleute trennen; eine beabsichtigte Heirat trennen; fig. i. eines erst vor kurzem erhaltenen Amtes berauben; dasjenige, was man lieb hat, nehmen.

Desnor[te]ar, v. a. f. vom Norden entfernen, vom Windrich des Kompasses abweichen; fig. irre machen (= desorientar). ~se, v. r. die Richtung verlieren.

Desnovell[ar], v. a. einen Knäuel entwirren, abwickeln (V. novello).

Desnu[ar], v. a. entblößen, entkleiden.

Desnubl[ado], adj. (poet.) wolkenlos, klar. ~ar-se, v. r. i. aufklären, i. aufheitern.

Desnuar, v. a. das Genick brechen, auslegen (pret. ~que).

Desnu[ar], v. a. entkleiden, entblößen. ~se, v. r. i. ausziehen. ~ez, ~eza, f. Nacktheit, Blöße f. **Desobedi[ente]**, v. a. u. n. ungehorsam sein, nicht gehorchen (pres. ~ço). ~lência, f. Ungehorsam m., Widergesicht f. ~leante, adv. ungehorsam. ~lentemente, adv. mit Ungehorsam.

Desobrig[ar], f. Entfiegung; Duitung f.; ~ da quaresma, Faltung der Osterkommunion f. ~aça[ão], f. [~isação] pl. ~ões, Entfiegung, Befreiung v. einer Verpflichtung, einer Pflicht; Duitung; Unwillfährigkeit f. ~ar, v. a. i. v. einer Verpflichtung befreien. ~se, v. r. seine Pflicht erfüllen; i. v. etw. freimachen, i. einer Sache überheben, erledigen; ~se da quaresma, zur Osterkommunion gehen, i. dieser Pflicht entfeigen; ~se dos alhos, seine Pflicht gegen die Kinder erfüllen, seiner Vaterpflichten f. entfeigen (pret. ~que). ~atório, adj. v. einer Pflicht od. Verpflichtung befreit.

Desobscurecer, v. a. aufklären (= desentenebrece; pres. ~ço).

Desobstru[ç]ão, f. [~isação] pl. ~ões, (med.) Aufheben der Verstopfung n.

Desobstrutivo, [adj. (med.) re-

Desobstruente,] medio ~, ein v. Verstopfung heilendes Mittel. **Desobstruir**, v. a. (med.) eine Verstopfung heben; öffnen, freimachen; was verstopft od. verperrt war; aufräumen, reinigen, säubern; fig. Hindernisse beseitigen, aus dem Wege räumen.

Desoccasioneado, adj. (desus.) and der Gelegenheit, v. der Gelegenheit entfernt.

Desoccup[ação], f. [~isação] pl. ~ões, Geschäftlosigkeit f. ~ado, adj. unbeschäftigt, geschäftlos; leer, unbesetzt; müßig, unthätig. ~adamente, adv. frei, ohne Hindernis, ohne Beschäftigung. ~ar, v. a. frei, leer, unbesetzt lassen, erledigen. ~se, v. r. i. der Ge-

schäfte entschlagen, f. eines Auftrags entleiden, f. freimachen.
Desodorizár, v. a. geruchlos machen.
Desofuscár, v. a. was verdundelt, entfarnen; aufklären, beleuchten.
 ~se, v. r. f. aufklären, f. aufheitern (= desassombrar; *pret.* ~quel).

Desol[ação, f.] [-são] *pl.* ~ões, Verwüstung, Verheerung; Trostlosigkeit *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* verwüstet; trostlos, höchst betrübt. ~ador, *adj.* Betrübtes, Trostlosigkeit verursachend; verherend, zerstörend, verwüstend. ~ár, *v. a.* verwüsten, verheeren; betrüben, traurig machen.

Desolamente, V. dissolutamente.
Desolucão, V. dissolução.
Desoluto, V. dissoluto, dissolvido.
Desoner[ação, f.] [-ção] *pl.* ~ões, Entsetzung *f.* ~ar, *v. a.* einer Stelle entsetzen (= exonerar; ~se de alg. c., f. v. etw. befreien, etw. v. f. wäßen).

Desop[il]ação, f.] [-ção] *pl.* ~ões, Öffnen einer Verstopfung *n.* ~ar, *v. a.* die Verstopfung heben. ~ativo, *adj.* (med.) öffennd.

Desopress[adór, adj.] vom Drucke befreiend, erlösend. ~ão, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Befreiung, Erleichterung vom Druck *f.* ~ar *u.* **Desoprimir, v. a.** vom Druck, v. der Unterdrückung befreien; erleichtern.

Desorár-se etc., V. desorar-se.

Desord[éiro, adj.] *u. m.* Unruhstifter, Tumultuant *m.* ~em, *f. pl.* ~ns, Unordnung, Verwirrung, Zerrüttung *f.*; Tumult *m.* ~enado, *p. p. u. adj.* unordentlich, heftig; unmäßig. ~enadamente, *adv.* unordentlich; mit Ungeßüm, tumultuarisch. ~enador, *adj.* verwirrend, in Unordnung bringend. ~enação, *f.* Ordnunglosigkeit, Verwirrung *f.* ~enar, *v. a.* in Unordnung bringen (= desarranjar). ~se, *v. r.* unordentlich werden; in Unordnung geraten; f. verwirren; Unßug begeben.

Desoreihár, v. a. [-jár] die Ohren abjucken; die Ohringe absetzen.

Desorganiz[ação, f.] [-ção] *pl.* ~ões, Auflösung, Zerrüttung, Unordnung *f.* ~ador, *adj.* auflösend; zerrüttend; ~, *m.* Unruhstifter *m.* ~ár, *v. a.* auflösen, in Unordnung bringen, zerrütten. ~se, *v. r. f.* auflösen, in Unordnung geraten; zerrütt werden.

Desorient[ação, f.] [-ção] *pl.* ~ões, Irreführung *n.* ~adamente, *adv.* auf eine verirrte, verwirrete Weise. ~ár, *v. a.* in Betreff der Himmelsgegend irre machen; aus der richtigen Stellung bringen; *fig.* irre machen, aus dem Geleise bringen; verwirren. ~se, *v. r. f.* verirren; die Richtung verlieren; f. verrechnen.

Desorn[ado, adj.] schmuddel, einfach. ~ár, *v. a.* verunzieren, des Schmuddes berauben.

Desoss[amento, m.] Ausbeinung, Aushäutung der Knochen *f.* ~ár, *v. a.* ausbeinen, die Knochen vom Fleische trennen.

Desov[ar, f.] Laichzeit *f.*; Laichen *n.*, Laich, Fischlaich *m.* ~ação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Laichen *n.* ~amento, *m.* Laichzeit *f.*; Laichen *n.* ~ár, *v. n.* laichen; ~, *v. a.* *fig.* einen großen Teil v. der Schiffslast ausladen.

Desoxi[ação, f.] [-ção] *pl.* ~ões, (chim.) Entziehung des Sauerstoffes *f.* ~ar *u.* Desoxygenár, *v. a.* (chim.) des Sauerstoffes berauben (= desenferrujar).

Despach[ar, int.] [-sça] fort, geschwind! ~ado, *p. p. u. adj.* munter, rasch, hurtig, geschwind, gewandt. ~adamente, *adv.* auf eine schnelle, leichte Weise. ~ador, *m.* linke, gewandte, rasche Arbeiter *m.* ~ante, *m.* ~ da alfandega, Zollbeamte, j., der die Waren im Zollhause expediert, Zollschreiber *m.*; *fam.* zerkettete Mensch *m.* ~ár, *v. a.* fördern, beschleunigen, geschwind fertig machen; ausfertigen, abfertigen; eiligst abenden; enden, beschließen; ~ alg., j. abfertigen, sein Aufsuchen gewähren; ~ alg., im. seine Ausfertigung, seine Depesche geben; ~ alg. da vida, aus dem Leben befördern, umbringen; despache com isso hören Sie endlich damit auf! machen Sie ein Ende! (com.) ~ o navio, ein Schiff expedieren. ~se, *v. r. f.* beilen; *fam.* j. sputen; *f.* freimachen, f. losmachen. ~o, *m.* Depesche, amtliche Zuschrift; Beförderung; Fertigung, Ausfertigung; Abfertigung; Verendung *f.*; Beschluß; gerichtliche Bescheid *m.*; Entschreibung *f.*; dar *ou* dar-se ~, j. beilen; dar *o* rei ~, mit dem Rittmeister arbeiten (vom Könige); dias de ~, Gerichtstagen, Audienz-, Sprechtag *m. pl.*; homem de máo ~, Mensch, der nicht mit dem, was man ihm gibt, zufrieden ist, schwer zu befriedigende Mensch *m.*; (mar.) ~ do porto, Aufgeß, Ankerort *n.*; Ankerzoll *m.*; ir. ~ bello! ein fauler Bescheid! casa do ~, Gerichtsstube *f.*

Despalhár, v. a. [-jár] das Korn vom Stroh trennen (V. palha).

Despalmár, v. a. (alveit.) die Sohle an den Hüfen aufreißen.

Despampaná, v. a. den Weinstock ablauben. [tragen (Pferd)].

Desapar, v. n. den Kopf zu hoch Desparafusár, *v. a.* herunterherabführen. [berauben].

Desparamentár, v. a. des Schmuddes Desparár, *V.* disparar.

Desparato etc., V. disparate.

Desparecer, V. desaparecer.

Desparrá, v. a. den Weinstock ablauben.

Desparidór, m. Friedensstifter; Zeiler, Verteiler, Einteiler *m.*

Despartir, v. a. Frieden stiften, aus-einanderbringen, Leute trennen, die f. schlagen *zc.* ~se, *v. r. f.* losmachen, f. trennen.

Desparzir, V. esparzir.

Despassár, v. a. was durch einen Ring *zc.* gezogen war, wieder herausziehen, entrollen, auseinanderwickeln. [Weide verderben].

Despastár, v. a. abweiden, die

Despauper[ação, f.] [-ção] *pl.* ~ões, Armmachung *f.*, Berarmen *n.* ~ár, *v. a.* arm machen, auslaugen.

Despaüterios, m. pl. grammatische Fehler *m. pl.*

Despavorir, V. espavorir.

Despendo, adj. *v. n.* den Spannstriden bereit (Pferd).

Despear, v. a. ~ o cavallo, dem Pferde die Fesseln, Spannumride v. den Füßen machen (V. pea). ~se, *v. r. f.* die Spannstride losmachen; j. die Füsse wund gehen.

Despeçar, V. despeçar.

Despedaç[adór, m. j.] der in Stücke schlägt, reißt, wirft. ~amento, *m.* Zerstückelung, Zerreiung *f.* ~ar, *v. a.* zerstückeln, zerstückeln, zerhacken, zernagen, zerhacken, *fig.* zerreißen. ~se, *v. r. f.* zerreißen, auseinandergehen.

Despedida, f.] Abschied *m.*, Lebewohl, Abschiednehmen *n.*; Verabschiedung, Entlassung *f.*; Ende *n.*, Schluß; Schlußreim, Schlußvers.

Despeita, m. a derradeira ~, das letzte Bewoh!; por ~, zuguterlegt, zum Abschied; na ~ do inverno, zu Ende des Winters.

~ido, p. p. u. adj. verabschiedet; abgemessen, zur Ruhe verwiesen.

~imento, m. Abschied eines Heils *n.* (= arremesso); Verabschiedung, Entlassung *f.*, Austritt aus dem Dienst *m.* ~ir, *v. a.* verabschieden, entlassen; schließen, werfen, schießen, abjucken (Wirtspieß, Spiel); einen Geruch, ein Licht *zc.* ausströmen, verbreiten; ~ airosamente, zur Thür hinauskomplimentieren; ~ a familia, reine Wirtschaft machen; ~ a vida, a alma, o espirito, den Geist aufgeben; ~ da vida, töten; ~ a carreira, o voo, anfangen zu laufen, zu fliegen; ~, *v. n.* endigen, zu Ende gehen; davonprengen (Pferd); unter Segel gehen (Schiff); estar a ~, in den letzten Zügen liegen. ~se, *v. r. (de)* Abschied nehmen; f. beurlauben; vorübergehen, aufhören (Schmerz *zc.*); *fam.* ~se em latim, j. auf französisch empfehlen, j. ohne Absicht verlassen; (com.) ~se da sociedade, aus der Genossenschaft, Kompagnie treten (*pres.* despido, despedes etc.).

Despejado, V. desempedado.

Despegado, adj. hart, unfreundlich, unverträglich; frei, unabhängig; j. an niemandem hehnend; orelhas ~as, weit abstehende Ohren *n. pl.* ~adamente, *adv.* mit Härte, mit Raste, mit Geringschätzung; *fig.* ohne Anhänglichkeit, ohne Uneignung. ~ár, *v. a.* abbleben, abeimen; die Anhänglichkeit rauben; gleichgültig machen; ~, *v. n.* eine Unternehmung aufgeben, auf f. beruhen lassen; sem ~, ohne Unterlaß, unablässig; ~ do trabalho, die Arbeit ver-lassen, sie aufzugeben. ~se, *v. r. f.* abeimen, f. losleben, losgehen; *fig.* j. v. etw. losmachen (V. desapegar-se); ~se do trabalho, die Arbeit einstellen, streifen (*pret.* ~gmei). ~o, *m.* Posttagung u. Leidenchaften, irdischen Gütern;

Abgeschiedenheit; Raubigkeit, Härte des Gemüths *f.* (V. desapego).
Despeitado, *adj.* ärgerlich, verberiechlich (= zangado).
Despeitado, *m. j.*, der ärgerlich, verberiechlich macht; Reutgeschänder, Erpreßer *m.* ~*ar*, *v. a.* ärgern, unwillig, verberiechlich machen; erpreßeln, mit Steuern u. Auflagen überlasten. ~*se*, *v. r. i.* ärgern, unwillig, böse werden. ~*o*, *m.* heftige Verdruß, Ärger, gewaltige Joch *m.*, Wut *f.*; Absehen, Widerwille, Troß; Überdruß *m.*, Traurigkeit *f.*; Kummer *m.*; Härte, Strenge; Schwäche, Mattigkeit *f.*; Unglück, Mißgeschick *n.*; Spott, Hohm *m.*; a., em ~ de . . . , trotzdem . . . ; em teu ~, dir zum Troß; fazer ~ a alg., jm. trogen, jm. etw. zum Troß thun. ~*orár*, *v. a.* auswerfen (= expectorar); *fig.* sein Herz ausschütten. ~*se*, *v. r.* *fig.* i. den Hals u. die Brust weit entblößen; *f.* frei ausdrücken. ~*oso*, *adj.* verberiechlich, aufgebracht, zornig; unangenehm, ärgerlich (= desgostoso).
Despeitado, *adj.* frei, ohne Hinderniß; klar, rein, hell; frei, ungeniert in seinem Wesen, scharfsinnig, aufgeweckt; unverschämmt, frech, übermüthig; ausschweifend, unzüchtig, unfein. ~*adamente*, *adv.* ohne Scham; frei, ungeniert, ohne Verlegenheit. ~*ar*, *v. a.* Hindernisse beseitigen, aus dem Wege räumen; leeren, abgießen, abhülen; austrinken; aufräumen, hinwegräumen; einen Ort räumen; ausziehen aus einer Wohnung; dreist, frech machen; ~, *v. n.* aufräumen. ~*se*, *v. r.* leer werden; *i.* freimachen; *j.* ein freies, ungezügelneg Wesen im Umgange aneignen; frech werden; ~ *o caminho* a alg., jm. Platz machen; ~ *uma casa*, aus einem Hause fortziehen. ~*o*, *m.* Bereinigung; Räumung eines Ortes, einer Wohnung *f.*; Ausziehen *n.*; Aufräumung; Wegschaffung, Ausleerung *f.*; lebhaft, freie, ungezügelneg Wesen *n.*; Unerbschrockenheit; Dreistigkeit, Kühnheit, Verwegenheit; Frechheit, Unverschämtheit, Schamlosigkeit, Verderlichkeit, Ausschweifung; Volters-, Kumpellammer *f.* (auch *casa* *do* ~). ~*s*, *pl.* heimliche Gemäch *n.*, Abtritt *m.*; *fam.* dar ordem de ~, *i.* fortzichen; *do* bom ~, kühn, bewegen.
Despell, *f.* Abirinden, Abhäuten *n.* ~*ado*, *adj.* abgetraudt; ohne Haare (v. Wirsten *rc.*). ~*ar*, *V.* pellar.
Despenár, *v. a.* vom Schmerz, Kummer, Leiden befreien; den Tod eines Sterbenden durch Ertrinken beschleunigen; ~, *v. n.* aufhören zu leiden; ~ *d' esta vida*, sterben, ausringen.
Despendedor, *m.* Verschwender *m.* ~*er*, *v. a.* durchbringen, verschwenden, ausgeben; *fig.* hinbringen, verbrennen, zubringen, verwenden (Zeit, Leben); ~, *v. n. u.* ~*se*, *v. r.* viel daraufgeben lassen, *i.* in Unkosten stürzen. ~*io*, *V.* dis-

pendio. ~*urár*, *v. a.* etw., daß aufgehängt ist, herunternehmen.
Despenh, *adamente*, *adv.* [-ja-ba-] in übergroßer Eile; herabstürzen. ~*adeiro*, *m.* Abgrund, Absturz, steile Ort *m.*; *fig.* außerordentliche Gefahr *f.*, gewisse Verberben *n.* ~*amento*, *m.* Herabstürzen *n.* ~*ar*, *v. a.* (de) hinunterstürzen, hinabwerfen, in den Abgrund schleudern, vom Felsen hinabstürzen. ~*se*, *v. r. i.* vom Felsen, *i.* in die Tiefe stürzen (Fluß); *fig. i.* in Gefahr, ins Verderben stürzen; ~*se* na miseria, im Elend verfallen. ~*o*, *m.* Hinabfallen, Hinabstürzen *n.*; *fig.* Sturz, schnelle, jähe Fall, Verlust des Ansehens, der Ehre *rc. m.*; Verberben *n.*, Untergang *m.* ~*oso*, *adj.* voller Abgründe, gefährlich, steil.
Despenár, *V.* depennar etc.
Despens, *f.* Speisestammer, Vorratssammer *f.*; Mundvorrat, Vorrat v. Lebensmitteln *m.* ~*ar* etc., *V.* dispensar etc. ~*eira*, *f.* Wirthschafterin, Ausgeberin; Kellnerin (im Kloster) *f.* ~*eiro*, *m.* Haushofmeister; Diebsant; Speisemeiher (im Kloster); Ansteiler mider Gaben *m.*; (mar.) Stuart, Probiantverwalter *m.*; ~ *mór*, Oberhofmeister (des Königs v. Spanien) *m.*
Despenteár, *v. a.* den Koppsuß auseinandermachen. ~*se*, *v. r. i.* die Haare austümmen, losmachen; ~, *v. n.* (alveit.) das eine od. beide Schulterblätter zerren.
Desperança, *V.* desesperaçáo.
Desperár, *V.* desesperar.
Desperçadouro, *adj.* (ant.) verächtlich.
Desperçár, *V.* desperçar. [sch.]
Despercebeir, *V.* desaperceber; não passar despercebido a alg., jm. nicht entgehen. ~*imento*, *m.* Mangel an Austrüstung *m.*
Desperdigado, *p. p. u. adj.* verschwendet, durchgebracht; verschwenderisch (= prodigo, esbanjador, gastador); ~, *m.* Verschwender; verjaagte Liebhaber; Lieblich *m.*, Schöpfkind *n.* ~*adamente*, *adv.* auf eine verschwenderische Weise. ~*ador*, *m.* Verschwender, Verschleuderer *m.* ~*ar*, *v. a.* verschwenden, vergeuden, verschleudern, vertilgen (= gastar, malbaratar).
Desperdicío, *m.* Verschwendung, Vergeudung, unnütze, überflüssige, Ausgabe *f.*; Verschleudern *n.* (= esbanjamento); Verlust, Abgang *m.*
Desperceir, *v. n.* schlechter, gerizger werden; versallen, bausällig werden; schwächer werden, abnehmen, verkümmern, dahinsiechen (*pres.* ~*ço*). ~*imento*, *m.* Verfall *m.*, Abnahme *f.*
Desperflár, *v. a.* was in Reihen aufgestellt war, in Unordnung bringen, aus der Reihe u. Ordnung bringen; (pint.) die Umrisse eines Profils abrunden, verwischen; sanfter, zarter machen.
Despersár, *V.* desprezar.
Despersua, *dir*, *v. a.* widerraten, abraten, auströben (= dissuadir).

~*se*, *v. r.* seinen Irrtum einsehen od. fahren lassen; in *i.* gehen, seinen Entschluß ändern. ~*são*, *f.* [-háção] *pl.* ~*ões*, Abreden, Widerraten, Abraten *n.*
Desperitador, *adj.* belebend, erweckend; ~, *m.* Feder *m.*, Beduhr *f.*; *fig.* eine Sache, die den Geist belebend, wach erhält, Sorgen macht *rc.*; (phys.) Elektrizitätszeuger *m.* ~*ar*, *v. a.* wecken, aufwachen; *fig.* erwecken, erregen, wege machen; aufmuntern, ermuntern; wieder aufzurichten, erneuern, eine vergessene Sache in Erinnerung bringen; ~, *v. n. u.* ~*se*, *v. r.* erwachen, *i.* offenbaren, aufsteigen; *o* primeiro ~ *da* intelligencia, das erste Aufwachen, das Erwachen der Vernunft. ~*o*, *adj.* aufgeweckt, wach, erwach.
Despes, *f.* Ausgabe *f.*, Kosten *pl.* (= gasto); livro *de* ~, Ausgabebuch *n.*; (com.) deduzidas as ~s, nach Abzug der Kosten; ~s *miudas*, kleine Ausgaben od. Kosten *f. pl.*; ~s *diarias*, tägliche Ausgaben *f. pl.*; não olhar a ~s, keine Ausgaben scheuen; metter-se em ~s, *i.* in Unkosten stürzen; ~ *de* tempo, Zeitaufwand *m.* ~*ar*, *v. a.* ausgeben. ~*o*, *adj.* unberjort, mangeld an . . . ; estar ~, etw. ausgelegt haben; *fig.* elend, abgezehrt.
Despeialdo, *adj.* (bot.) blätterlos, kronenlos (= descorollado).
Despeza etc., *V.* despesa etc.
Despidoso, *adj.* unbarmherzig, unmeniglich, gottlos. ~*amente*, *adv.* unbarmherzig, ohne Mitleid.
Despidador, *m. j.*, der eine Beleidigung rächt. ~*ar*, *v. a. j.* wegen einer Beleidigung rächen. ~*se*, *v. r. j.* wegen einer Beleidigung rächen; *fig.* allen seinen Feind, seine ganze Sorgfalt anwenden; *i.* einer Sache ehrenvoll entledigen (*pret.* ~*que*). ~*ativo*, *adj.* rächend, Rache nehmend.
Despido, *p. p. u. adj.* entleidet, nad; *fig.* entblößt, betaudt.
Despidade, *f.* Gottlosigkeit, Unbarmherzigkeit, Unmeniglichkeit *f.* ~*ado* etc. ~*oso*, *V.* despidado.
Despimento, *m.* Entleidung *f.*, Auskleiden, Entkleiden *n.*
Despintár, *v. a.* das Gemalte wieder auslöschen, die Farben verwischen, ändern; *fig.* eine Sache so verwirren, daß der Ausgang ganz anders ist, als man erwartete; das Verdienst einer Handlung herabsetzen. ~*se*, *v. r. j.* in einem andern Lichte zeigen; entstellen, verunstalten werden.
Despique, *m.* [-te] Genugthuung, Wiedervergeltung, Revanche *f.*; em ~, zur Vergeltung, zum Ersatz, dagegen.
Despiegado, *adj.* [-te-á-bu] (bot.) ungestielt, stengellos.
Despir, *v. a.* entkleiden, anskleiden, ausziehen; die Kleidung, die Rüstung *rc.* abnehmen; ablegen (Häute), verkleiden (Blätter); *fig.* entblößen; *fig.* ~ *alg.*, *i.* bis auf's Hemd ausziehen, *i.* des nöthigen berauben. ~*se*, *v. r. j.* ausziehen, *i.* entkleiden; *fig.* (de) *i.* v. allem entblößen, *i.* losmachen; ~ *a* pelle.

i. anders bestimmen; ~ a pelle a alg. i. entlarven; ~se de folhas, f. entlauben; ~se da sua opinião, v. einer Ansicht abstehen.

Desplantár, v. a. verpflanzen, umpflanzen, verpflanzen.

Desplante, m. Schräge od. schiefe Stellung; Kühnheit, Dreistigkeit f.

Desplumar, v. a. rupfen, entfedern (= depennar).

Despoetis|ador, adj. die Poesie benehmend, ernüchternd. ~ár, v. a. die Poesie nehmen, prosaisch machen, ernüchtern.

Despois, V. depois.

Despois|ador, m. Verräuber, Plünderer m. ~amento, V. o. ~ár, v. a. (de) berauben, plündern, ansähen, entblößen, im. mit Gewalt od. Betrug dasjenige nehmen, was er besitzt. ~se, v. r. (de) f. ansähen, f. ausbleiben (= despir-se); f. häuten, seine Haut ablegen; f. entblößen u. . . f. freiwillig einer Sache berauben, verzichten auf. . . ablegen; ~se da vaidade, seine Eitelkeit ablegen.

~o, m. Verraubung, Plünderung; Entfugung f.; Raub m., Beute f.; Raub m., abgezogene Fell n.; Eingeweide n. pl., Geschnitten n.; Kopf u. Füße der geschlachteten Tiere; os ~s da vida od. ~s mortaes, sterblichen Überreste m. pl., Leichnam m. [rauh machen].

Despolir, v. a. die Politur nehmen.

Despolp|ador, m. Maschine zur Enttönung des Kaffees f. ~ár, v. a. (braj.) den Kaffee enttönen.

Despondado, adj. unüberlegt, gedankenlos.

Desposantes, V. esposas.

Despontár, v. a. die Spitze abbrechen, abstumpfen. ~se, v. r. die Spitze verlieren, f. umbiegen; f. abstumpfen; fig. v. embotar; ~, v. n. herabsteigen, fallen, sinken, niedriger werden; (mar.) ein Berggebirge umfegeln; fig. Scharrfimen, Geist zeigen; aufbrechen, keimen (Knospen zc.); andrehen (vom Tage, der Morgenröte).

Despopularizár, v. a. der Volksgunst berauben. ~se, v. r. die Volksgunst verlieren.

Dispór, V. dispór.

Desportillár, v. a. [sjár] die Thore einbrechen; (alveit.) das Horn vom Pferdebusch mit der Gänge losmachen.

Desporto, m. Vergnügen n., Zerstreuung, Erholung f., Spaß, Scherz m.

Despos|ár, v. a. verloben, zur Ehe verprechen. ~se, v. r. f. verloben; f. vermählen; fig. f. verbinden. ~ólo, m. Verlobung f., Verlöbniß n.; fazer ~s, Verlobung halten; den Heiratskontrakt machen.

Desposs|ado, p. p. u. adj. besitzlos, ohne Besorgung, arm; außer Stande zu. . . ~ár, V. desaposar.

~uir, v. a. aufhören zu besitzen; verlassen, überlassen, abtreten; aus dem Besitze (ver)treiben.

Despot|a, m. Despot, Gewaltherrlicher m. ~e, V. ~a. ~ico, adj. (.) despotisch, eigenmächtig, willkürlich. ~icamente, adv. in willkürlicher, eigenmächtiger

Weise. ~ismo, m. Despotismus m., Eigenmacht, Gewaltherrschaft, Zwingherrschaft f. ~izár, v. a. despotisch, willkürlich regieren od. handeln.

Despo|ação, f. [s|açõ] pl. ~ões, Entblößerung; Verbündung f. ~ado, p. p. u. adj. entblößert; unbewohnt, verödet. ~ador, adj. entblößend, verheerend; ~, m. Verheerer, Verwüster m. ~ár, v. a. entblößen; verheeren; entblößen; fig. ~ um bosque, einen Wald abhauen, v. Holz od. Wald entblößen; (desus.) seinen Wohnsitz verlassen. ~se, v. r. f. berauben, f. einer Sache entäußern (= desguarrecer-se).

Despre|ar, v. a. die Besitzföderung abmahnen.

Despre|zár, v. n. mißfallen, nicht gefallen, Unlust erwecken (3. Pers. pres. desprez); ~, m. Mißvergnügen, Mißfallen n., Verdrüß m., Unlust, Betrübniß f., Kummer m. (= desgosto); dar ~, Verdrüß bereiten, ärgern. ~imento, m. Verdrüß m., Mißvergnügen n. ~ível, adj. pl. ~íveis, unangenehm, betrüblich (= desagradável).

Despre|çad|ado, adj. unvorsichtig, sorglos. ~ár-se, v. r. sorglos sein, unvorsichtig handeln.

Despre|çar etc., V. desprezar

Despre|ciár etc.

Despre|ço, m. Herabsetzung des Wertes f.; fig. Geringschätzung f. (= menoscabo, desprezo).

Despre|glad|ura, f. I. Unangeln, Lösangeln n. (V. prego). II. Entfallen, Stützen der Fäden n., Entfaltung f. (V. proga). ~ár, v. a. I. abnageln, lösangeln, abreiben; loslösen (v. Nadeln) (V. prego). ~se, v. r. losgehen, aufgehen.

II. auseinanderfallen, die Fäden herausmachen, entfallen, ausbreiten (V. prego); ~ as bandeiras, die Fahnen, Flaggen wehen lassen; ~ as velas, die Segel beisehen; ~ a voz, das Wort nehmen, laut zu sprechen anfangen; ~ os olhos, die Augen od. Blicke abwenden, wo anders hin sehen; ~ suas forças, seine Kräfte anwenden, f. aufstrengen.

Despre|miár, v. a. nicht belohnen.

Despre|nd|ado, adj. linstich, ungeschickt; v. Talenten zc. entlößt; v. der Natur vernachlässigt. ~ór, v. a. losmachen, trennen, loslassen, aufbinden (= desatar, soltar); fig. entbinden, lösen; beuehnen, ablenken; ~ a lingua, a voz, die Zunge lösen. ~se, v. r. f. losmachen, f. losreißen; f. freimachen, f. befreien; ~ a atenção, die Aufmerksamkeit ablenken, wo anders hin wenden; abwenden. ~ido, adj. gelöst, lose; abgewandt (V. desprender).

~imento, m. Lösung, Trennung f.; ~ do mundo, Lösung vom Irdischen f.

Despre|ocup|açõ, f. [s|açõ] pl. ~ões, Unbefangtheit, Vorurteilslosigkeit, Enttäuschung f. ~ado, adj. vorurteilslos, unbefangen. ~ár, v. a. das Vorurteil, den Irrtum benehmen, zurechtweisen, enttäuschen (= desabusar).

Despre|stig|ár, v. a. herabziehen, schlecht machen, enttäuschen (= desvirtuar). ~se, v. r. enttäuscht werden, die Illusion verlieren. ~o, m. (.) Enttäuschung f.

Despre|ten|çõ, f. [s|açõ] pl. ~ões, Anspruchslosigkeit f., Mangel an Ehrgeiz m. (= desambição).

Despre|tencioso, adj. anspruchlos, bescheiden, nicht ehrgeizig (= desambicioso).

Despre|ven|ido, f. [s|açõ] pl. ~ões, Unvorsorglichkeit, Unvorsichtigkeit f.; Unvorbereitsein n.

Despre|ven|ido, adj. unvorbereitet; unvorsorglich; unbesucht; unbefangen, vorurteilsfrei; apantbar ~, unversehens fangen. ~idade, adv. ohne Vorzorge, unvorbereitete Weise, unversehens. ~ir-se, v. r. sorglos werden (= descuridar-se).

Despre|z|ador, ~ante, adj. verächtlich, verächtlich; m. Verächter m. ~ár, v. a. verachten, geringschätzen; nicht beachten. ~se, v. r. verachten, verneinen; ~se de fazer alg. c., es verachten, unter seiner Würde halten etw. zu thun; ~se de alg., f. Umgang nicht wünschlich; ~se de alg. c., f. einer Sache schämen. ~avel, pl. ~áveis, ~ível, adj. pl. ~íveis, verächtlich. ~iveimente, adv. verächtlich, mit Verachtung; vestir-se ~, f. ärmlich, nachlässig leiden. ~o, m. Verachtung, Geringschätzung; Verschmähung f.; Hohn, Spott m.; Gegenstand der Verachtung m.; ter por ~ fazer alg. c., es unter seiner Würde achten, es verächtlich machen etw. zu thun; a seu ~, ihm zum Trost od. Hohn; dar-se ~o ~, f. verächtlich machen, f. erniedrigen; votar ao ~, der Verachtung preisgeben, aufgeben.

Despre|z|ar, V. desprezar.

Desprim|o, m. Mangel an Echtheit, an Hartgefühl, an Mut m.; Handlung gegen das Hartgefühl; Lieblosigkeit; Ehrlosigkeit f. (V. primor). ~ár, v. a. fg. verbunfeln, trüben, den Glanz benehmen, besetzen (= deslustrar). ~se, v. r. fg. den Glanz verlieren, f. besetzen, verbunfeln werden. ~oso, adj. ungeschliffen, unhöflich; unehrenhaft; eynlos, feig, niedrig, gemein; unvollkommen; ungroßmütig. ~osamente, adv. auf eine wenig ehrenhafte Weise; ungeschliffenerweise.

Despriv|ança, f. Verlust der Gunst, der Gnade, der Freundschaft m. ~ár, v. a. der Gunst, der Gnade zc. berauben; ~, v. n. die Gunst, die Freundschaft, das Wohlwollen verlieren.

Desprivilegiár, v. a. jm. Vorrechte entziehen, der Vorrechte berauben.

Despro|u|ç|ã, f. (Jur.) Freisprechung v. der Anklagezustand legen. (Jur.) außer Anklagezustand legen.

Despropor|ç|ã, f. [s|açõ] pl. ~ões, Unverhältnismäßigkeit, Ungleichheit f., Mißverhältnis n.

Despropor|ç|ion|ado, adj. ~adamente, adv. unverhältnismäßig, ungleich (= desconforme). ~ár, v. a. unverhältnismäßig, ungleich

machen, die Übereinstimmung zwischen Sachen aufheben. ~se, v. r. die Übereinstimmung verlieren, ungleich werden.

Desproposito | **ado**, *adj.* abgeschwächt, läppisch, ungereimt (= desarrazoado, desatinado); was zur Zeit ob am unrechten Orte geschieht; unglug, unvorsichtig; unsinnig, überpannt. ~adamente, *adv.* ohne Grund, ohne Ursache; ohne Sinn u. Verstand. ~ár, v. a. unvernünftig reden, jafeln, schwärmen (= desatinar); i. heftig erzürnen, auffahren, kein Maß u. kein Ziel halten (= desarrazoado, disparatar). ~o, *m.* (.) Ungereimtheit, Abgeschwächtheit, Unberühft f., Gemäch n. (= desatino, disparate); Ausfall in Worten gegen j. m.; fazer, dizer ~s, dummes Zeug machen, jagen. ~s, *pl.* Name eines Gesellschaftsspiels in Fragen u. Antworten; não será ~, es wird hier am rechten Orte sein, es wird nicht unangebracht sein zu...

Desproteção, *f.* [-fiação] *pl.* ~ões, Mißgunft, Entziehung des Schutzes f.

Desproteçã, *v. a.* eines Schutzes berauben. ~ido, *adj.* schußlos; ~ da fortuna, vom Glücke vernachlässigt.

Desprovejito, *m.* Nachteil, Schaden *m.* ~ér, *v. a.* v. Lebensmitteln u. dem Notwendigen entblößen; (mil.) v. Kriegsvorräten entblößen. ~ido, *p. p. u. adj.* v. etw. entblößt, fehlend an... (= falta, carecido). ~ido, *adj.* (.) unvorsichtig, unachtam, unachtsam. ~imento, *m.* Entblößung f., Mangel an dem Notwendigen *m.*

Despumliação, *f.* [-fiação] *pl.* ~ões, Schäumen, Abnehmen des Schaumes n. ~ár, *v. a.* (ab)schäumen, den Schaum abnehmen.

Desqualhar, *v. a.* [-tu-af-jár] schmelzen.

Desqualificação, *f.* [-fiação] *pl.* ~ões, Unfähigmachen n., Unfähigkeit f. ~ár, *v. a.* unfähig, fähig zu etw. machen od. dafür erklären. ~se, *v. r.* i. ungeeignet, i. unfähig zu etw. machen (*pret.* ~quei).

Desquamiação, *f.* [-fiação] *pl.* ~ões, Abschuppen, Abschaben n. ~ár, *v. a.* abschuppen, abschaben.

Desque, für desde que, *adv.* sobald als.

Desquelxár, *v. a.* [-fjár] die Sinnbuden auslesen, zerbrechen (V. queixo).

Desquerjér, *v. a.* [-fe-rér] aufhören zu lieben, überdrüssig machen, das Wohlwollen entziehen (*flex.* V. querer). ~ido, *adj.* unbeliebt.

Desqualár, *v. a.* aus den Angeln heben (= desengonçar). ~se, *v. r.* aus den Angeln od. Fugen gehen (V. queio).

Desquietenção, *f.* [-ti-e-ta]-fiação] *pl.* ~ões, Beunruhigung, Unruhe f., Tumult, Aufbruch *m.* ~ár, *v. a.* beunruhigen. ~se, *v. r.* in Unruhe geraten, i. beunruhigen. ~o, *adj.* unruhig, aufgereg.

Desqualibrár, *v. a.* aus dem Gleichgewichte bringen; ~, *v. n.* die senkrechte Richtung verlieren.

Desquitiação, *f.* V. desquite. ~ár, *v. a.* die Ehe trennen (= divorciar); entwöhnen (= desatar, desmammar); ausgleichen, einen Verlust wieder gut machen. ~se, *v. r.* i. scheiden, die Ehe aufheben; verlassen, i. v. etw. trennen; ~se no jogo, seinen Verlust wieder gewinnen. ~e, *m.* Ehecheidung, Trennung der Ehe f.; Wiedererwerbung des Verlorenen im Spiel f.

Desramár, *v. a.* abästen, die Äste abschneiden od. abbrechen, einen Baum schneiteln.

Desrazoado, V. desarrazoado.

Desrebuçado, *adj.* entlarvt.

Desregrado, *p. p. u. adj.* ~adamente, *adv.* unordentlich, sittenlos, ausschweifend, lieberlich; unmäßig, verschwenderisch. ~amente, *m.* Unordentlichkeit, Unregelmäßigkeit; Sittenlosigkeit, Ausschweifung f. ~ár, *v. a.* in Unordnung bringen. ~se, *v. r.* in Unordnung geraten; unordentlich, ausschweifend, lieberlich werden; keine Diät halten; zu viel ausgeben, verschwenden.

Desrelingár, *v. a.* (mar.) auswehen; uma vela desrelingada do vento, ein ausgewehtes Segel.

Desrespeitár, *v. a.* es an Achtung fehlen lassen, nicht genug Achtung erweisen. ~o, *m.* Mangel an Achtung *m.*

Desrerestir-se, *v. a.* die priestertlichen Kleider wieder ablegen.

Desricár, *v. a.* glätten (= desencrepar).

Desroihár, *v. a.* entforsten; ~ uma garrafa, eine Flasche aufziehen (V. solha).

Desrugár, V. desarrugar.

Dessabença, *f.* Unwissenheit; Falschheit f.

Dessabór etc., V. dissabor etc.

Dessaborido, } *adj.* unschmackhaft, } **Dessaboroso**, } geschmacklos, jede. } **Dessagrár**, *v. a.* (einen Geistlichen) entsetzen.

Dessalgár, *v. a.* entsalzen, das Salz herausziehen (*pret.* ~quei).

Dessamouçar, *v. a.* die Kruste vom Stein lösen (V. samouco; *pret.* ~quei).

Dessangrár, V. desangrar.

Dessár, *v. a.* pr. aus[s]alzen, aus[s]wässern.

Dessatisfacção, *f.* [-sa-fiação] *pl.* ~ões, Unzufriedenheit f.

Dessatisfeto, *adj.* unzufrieden, unberiefigt.

Dessazoado, *adj.* ungewürzt, was nicht gut gewürzt, angemacht ist; grün, unreif. ~ár, *v. a.* das Gewürz, die Würze benehmen; ~o gosto, den Geschmack benehmen.

Dessacar etc., V. desecar etc.

Dessedentador, *adj.* durstlösend. ~ár, *v. a.* den Durst löschen. ~se, *v. r.* seinen Durst löschen.

Dessegurado, *adj.* unsicher, ungesichert, unbeschützt. ~ár, *v. a.* der Gefahr aussetzen, der Sichertheit berauben.

Desseinar, *v. a.* besänftigen, sanft machen, zähmen.

Dessellar, *v. a.* I. abjatteln (V.

sella). II. entriegeln, das Siegel abmachen (V. sello).

Dessemelhado, *adj.* [-jád-du] ungleich, verärbert; *fig.* häßlich, unsörmlich, ungestalt. ~ança, *f.* Unähnlichkeit, Ungleichheit f. ~ante, *adj.* ~antemente, *adv.* unähnlich, verschieden. ~ár, *v. a.* unähnlich machen. ~se, *v. r.* unähnlich werden, die Ähnlichkeit verlieren.

Dessenhar etc., V. desenhar etc.

Dessentir, *v. a.* (desus.) aufhören zu fühlen, nicht fühlen.

Dessepulto, *adj.* unbegraben.

Dessért (t), *m.* } *Nahtisch m.*

Desserta, *f.* }

Desservício, *m.* Dienstvergehen n., Missetatigkeit; Treulosigkeit f. ~ador, *m.* pflichtvergeßener Diener; i., der einem einen schlechten Dienst erzeigt, einen Posten spielt. ~ir, *v. a.* gegen die Treue, den Gehorsam z. handeln, die man dem Landesherren schuldig ist; schlechte Dienste leisten; ~, *v. n.* nicht dienen.

Dessicação, *f.* (bot.) [-fiação] *pl.* ~ões, Trocknen n. Pflanzen n.

Dessimár, *v. a.* v. der Höhe herabstürzen.

Dessimhar, V. dessemelhar.

Dessocorrer, *v. a.* keine Hilfe leisten, nicht helfen.

Dessocgado, *adj.* unruhig, stürmisch. ~ár, *v. a.* unruhig machen (*pret.* ~guel). ~o, V. dessocego.

Dessoldár, *v. a.* auslösten, ablösen. ~se, *v. r.* i. ablösen, losgehen (V. solda).

Dessoihar, *v. a.* den Fußboden aufreißen (V. solbo).

Dessorár, *v. a.* in wässrige Feuchtigkeit auflösen. ~se, *v. r.* wässrig werden (Gefäß etc.) (V. soro).

Dessoterrár, *v. a.* ausgraben (= desenterrar).

Dessuflito, *adj.* ununterjocht.

Dessulphurizar, *v. a.* (chim.) aus[s]schwefeln.

Destacamento, *m.* (mil.) Detachement n. ~ár, *v. a.* Truppen detachieren; auf Kommando schicken; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* in die Augen fallen, hervortreten, hervorstechen, -ragen (= avultar, sobrelvar, sobresahir) (*pret.* ~quei).

Destalingár, *v. a.* (mar.) ~ a amarra, das Untertan losmachen (V. talanga).

Destampado, *p. p. u. adj.* nährlich, toll, überpannt (V. desproposito). ~ár, *v. n.* auffahren, in Zorn geraten, eifern; jafeln, schwärmen (= despropositar, desatinar); *fam.* ~ n'uma gargalhada, laut aufschreien, in ein Gelächter ausbrechen. ~atório, *m. fam.* närrische Streich, wunderliche Einfall *m.*, Grille f.; Gemäch *n.*, Ungereimtheit, Nartheit f. (= destempero).

Destapamento, *m.* Aufstopfen, Einfüllen n. ~ár, *v. a.* aufstopfen; den Defekt, die Decke wegnehmen; etw. Verstopftes öffnen; entforsten (V. tapar).

Destarrachár, *v. a.* [-fjár] los[s]schrauben, abschrauben (V. tar-racha).

Deste, Disto, Zusammenziehung v. de este u. de isto, v. diesem, v. diefer.

Destecledura, *f.* Entflechtung, Auflösung eines Gewebes *f.* ~er, *v. a.* ein Gewebe auflösen; *fig.* ein Komplotz sprengen, ein geheimes Einverständnis vereiteln. ~se, *v. r. f.* auflösen (ein Gewebe), auch *fig.* (v. Zutragen zc.) (*pres. -ço*).

Destellamento, *m.* [sja-mén-tu] Abdeckung *f.*, Abnehmen der Ziegel v. einem Dache n. ~ar, *v. a.* [jár] die Ziegel v. einem Dache abdecken.

Destelo, *m. pr.* vom Winde herabgenommene Olive, v. deren Öl zwei Drittel dem Befizer zufällt *f.*

Destemler, *v. a.* nicht fürchten, nicht scheuen. ~idez, *adj.* *f.* Unerfahrenheit, Furchtlosigkeit *f.* ~ido, *p. p. u. adj.* unerfahrenheit, furchtlos; *i.*, den man nicht fürchtet. ~lamente, *adv.* ohne Furcht, unerfahrenheit. ~ór, *m.* Unerfahrenheit, Furchtlosigkeit *f.*, Mut *m.*

Destempella, *f.* Unordnung *f.*, Streit, Zwiepsalt *m.*, Mißheißigkeit *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* gemäßig, gedämußt, gemildert; mit Wasser gemischt; *fig.* bestimmt; ausdaweisend, unmäßig; bestig; barriga ~a, Durchfall *m.*, Diarrhöe *f.*; clima ~, rauhe Klima *n.*; com caixas ~as, in Uneinigkeit, im Hßen; *sam. ir-so* com caixas ~as, mit Hohn u. Schande abziehen; amor ~, leidenschaftliche Liebe *f.* ~adamente, *adv.* ohne Regel, ohne Maß. ~amento, *m.* Herrichtung des Körpers; Raubigkeit der Luft *f.*; ~da barriga, Durchfall *m.*, Diarrhöe *f.* ~auca, *f.* Ausdaweisung, Unmäßigkeit; Aufwallung (des Jorns zc.) *f.*, Auffahren, Aufbrausen *n.*, Hitze, Uebererlung; Seitenlosigkeit; Raubigkeit (der Luft); Unbehändigkeit; Wandelbarkeit, Unbeständigkeit *f.* ~ár, *v. a.* mäßigen, mildern, lindern, mildern; bestimmen (ein Instrument); *fig.* in Unordnung bringen, die Harmonie stören; ~o vinho com agua, den Wein mit Wasser vermischen; ~o aço, den Stahl weich machen; ~o ventre, Diarrhöe verursachen; ~, *v. n.* ungerne Dinge reden, fassen; Grobheiten sagen, schimpfen; habern, ärgerlich, verstimmt werden; ~ com alg., mit jm. brechen. ~se, *v. r.* verstimmt werden (moralisches Inst.); in Ordnung kommen; *fig.* *i.* hinreichen lassen, *i.* ereifern, Unsig begehen; ~ as caixas, die Gaten verstimmen; *i.* hinauströmmeln. ~o, *m.* Ungerneheit, Nartheit, Thorheit, Uebertheit *f.*, wunderliche Einfalt *m.*, Grille *f.* (= disparate, despropósito); Auffahren, Aufbrausen *n.*, Zähzorn *m.*, Entzündung, Hitze, Uebererlung *f.* (= furia, arrebamento); *fig.* Unordnung, Zerrüttung *f.* (= desconcerto); nordentliche Ausrichtung, Niederlichkeit *f.* (= descomodimento); ungemäßigte Beschaffenheit, Raubigkeit (der Luft zc.) *f.*

Desterrár, *v. a.* verbannen, des Landes verweisen; *fig.* bananen, verbannen, vertreiben, entfernen. ~se, *v. r.* answandern. ~o, *m.* Verbannung, Landesverweisung *f.*; Verbannungsort *m.*; *fig.* Entöde, Wüstenet *f.* [mamarr].

Destetar, *v. a.* entzöhen (= desthronár, ~izar, *v. a.* entzöhen).

Desthronár, ~izar, *v. a.* entzöhen.

Destillar etc., *V.* distillár.

Destimidez, *f.* Furchtlosigkeit *f.*

Destinção, *V.* destino. ~ador, *m. j.*, der bestimmt, bezeichnet. ~ar, *v. a.* (para, a) zu etw. bestimmen; bestimmen, entschließen; destino viajar, er beschloß zu reisen. ~se, *v. r. i.* widmen. ~atário, *m.* Adressat, Empfänger *m.* ~atório, *adj.* bestimmend; ~m. Adressant *m.*

Destingar, *v. a.* die Farbe benehmen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* verziehen, die Farbe verlieren.

Destino, *m.* Schicksal, Verhängnis, Los, Geschick *n.*; Bestimmung einer Sache od. Person zu etw. *f.*; Zweck *m.*, Ziel *n.*, Absicht *f.*; sem ~, auß Angefahre, auf den Zufall hin.

Destinto, *adj.* farblos, verblichen, verpöffen; ~, *m. I.* Veränderung der Farbe *f.*, Verblasen v. II. *V.* instincto.

Destituição, *f.* [são] *pl.* ~ões, Abiegung, Entjegung (vom Amte); Entbüdung, Hilfslosigkeit, Verabingung *f.*, Verlust, Mangel des Nothwendigen *m.* ~ido, *adj.* abgesezt, entbüßt v. ... , beraubt eines Dinges. ~ir, *v. a.* abziehen, entziehen; entbüßen, einer Sache berauben. ~se, *v. r. f.* entbüßen, *i.* einer Sache berauben, entbüßt sein v. ...

Destoar, *v. n.* falsch singen, ans dem Tone kommen, nicht passen, nicht geeignet sein (de, zu); abstechen.

Destocar, *v. a.* ein Erdreich v. Baumstumpfen säubern, roden (*pres. -quei*).

Destoldár, *v. a.* die Schmittüder vor Kramfäden zc. in den Straßen wegnehmen, um einer Projession zc. Platz zu machen; *fig.* den Wein zc. klären. ~se, *v. r. f.* aufklären (*V.* toldo, tolda).

Destopetear, *v. a.* das Stichthaar abschneiden (*V.* topete).

Destorar, *v. a.* die Zweige vom Stamme schneiden (*V.* toro).

Destorear, *v. a.* aufdrehen, aufschlechten; wieder gerade machen, was trümm war, zurechtbiegen; *fig.* wieder in Ordnung bringen; v. einer Neigung, einem Gange abbringen; ~ caminho, zurückgehen. ~se, *v. r.* (*mar.*) v. der rechten Fahrt abweichen (*pres. -ço*).

Destorroçador, *m.* Egger *m.* ~ár, *v. a.* eggen, ebnen (*V.* torroç).

Destorsár, *V.* destroçar.

Destouçado, *adj.* mit aufgelösten Haaren. ~ár, *v. a.* den Kopfputz abnehmen, die Haare lösbüden, in Unordnung bringen (*pres. -quei*).

Destra, *f.* rechte Hand *f.* (*V.* dextra).

Destramár, *v. a.* den Einschlag

(eines Gewebes) auflösen; *fig.* ein Komplotz entdecken, es vereiteln.

Destrancár, *v. a.* den Riegel vor einer Thür wegnehmen (*V.* tranca; *pres. -quei*).

Destrançar, *v. a.* aufschlechten.

Destrarár, *V.* distratar.

Destravár, *v. a.* einem Tiere die Spannriemen abnehmen; ~ uma roda, die Seemette abnehmen (*V.* traváo).

Destrelár, *V.* desatrelar.

Destrepár, *v. n. u.* ~se, *v. r.* herab- od. hinabklettern, *i.* herunterlassen.

Destreza, *f.* Geschicklichkeit, Fertigkeit, Gewandtheit; Wehigkeit, Geleutigkeit des Körpers; Schlaue

Destribár, *V.* estribar. [heit *f.*

Distribuir, *V.* distribuir.

Destringa, *f.* Vereinzellung, Trennung, minutiöse Einteilung *f.* (= individualção).

~ár, *v. a.* bis ins kleinste auseinanderlegen; scheiden, trennen, sondern, im einzelnen prüfen (= individual, esmiuçar).

Destripár, *v. a.* answeiden, ausnehmen (Gesüß) (*V.* tripas).

Destripular, *v. a.* (*mar.*) die Mannschaft vom Schiffe nehmen, es abtaten.

Destro, *adj.* recht (= direito); geschickt, gewandt, fertig, sinit, behende; kistig, schlau, schelmisch, arglistig, betrügerisch. ~amente, *adv.* auf eine geschickte Weise.

Destroçã, *f.* Rücktausch *m.*, Wiederaustauschung *f.* ~ár, *v. a.* einen Tausch rückgängig machen; wieder austauschen (*pres. -quei*).

Destroçador, *adj.* zerstörend, verheerend; ~, *m.* Zerstörer, Zerrümmrer; Ueberwiner, der ein Heer vernichtet *m.*; ~ do caminhanante, Straßenräuber *m.* ~ár, *v. a.* zerbrechen, in Stücke schlagen, zertrümmern, zerstückern, zerbrechen, zerbrechen; ein Heer aufs Haupt schlagen; (*mil.*) die Soldaten in Rotten teilen; ~ alg., *i.* zu Grunde richten; (*mar.*) ~ a náo de mastros, die Masten des Schiffes zerbrechen (vom Sturme); ~ a narraçáo, den Faden der Erzählung verlieren. ~o, *m.* Zerstückern, Zerbrechen *n.*; Zerrümmrung, Zerstückung, Verheerung, Verwüstung *f.*, Untergang *m.*; Niederlage (eines Heeres) *f.*; Gememel *n.* ~s, *pl.* Trümmer *pl.*; Ueberreste *m. pl.*

Destroçár, *v. a.* den Stamm eines Baumes abhauen; eine Statue, ein Buch zc. zerstückern (= desmembrar); *fig.* unterbrechen (*pres. -quei*).

Destruíbilidade, *f.* [stru-ti] Zerstörbarkeit *f.* ~ctível, *adj. pl.* ~veis, zerstörbar. ~ctivo, *adj.* zerstörend. ~ctivamente, *adv.* auf eine zerstörende Weise. ~ção, *f.* [são] *pl.* ~ões, Zerstörung, Vernichtung, Verheerung *f.* ~ador, *m.* Zerstörer, Vernichter *m.* ~amento, *m.* *V.* destruição. ~ir, *v. a.* zerstören, zu Grunde richten, vernichten; (sein Vermögen) durchbringen, verschwenden; *fig.* ein System zc. über den Haufen wer-

fen; i. zu Grunde richten. --se, v. r. i. zu Grunde richten, sein Vermögen verschwinden; ~ a si mesmo, i. umbringen; i. das Leben nehmen (*lex. pres. destruo, destrues, destruo, destruis, destruis, destruis*).

Destrunfár, v. a. (jog.) Trumpf, Mut anspielen, Trumpf fordern (V. tranfo).

Desuadir, v. e. dissuadir etc.

Desuastelár, v. a. entfräften, ausmergeln; das Beste aus einer Sache ziehen.

Desudação, f. [sãdang] pl. ~ões, (med.) (Ausbrechen von) Schwitzblättern.

Desulfurização, f. [sãdang] Entschwefeln n. ~ár, v. e. entschwefeln.

Resultório, adj. unbeständig; conversação ~a, Unterhaltung, die v. einem Gegenstande auf den andern übergeht.

Desum, adv. (ant.) zusammen, in Gesellschaft.

Desumir, v. a. schließen, folgern, hernehmen, entleihen (= deduzir, inferir).

Desunhár, v. a. [-jár] die Krallen, die Nägel ausreißen. --se, v. r. fam. i. einer Arbeit, einer Sache ganz hingeben; dabei hartnäckig beharren.

Desunhão, f. [-dang] pl. ~ões, Trennung f.; fig. Uneinigkeit f. ~adamente, adv. getrennt, einzeln, ohne Zusammenhang. ~ir, v. a. trennen; fig. veruneinigen, entzweien; aus dem Betriebe bringen. [Weben].

Desurdir, v. a. abzetteln (beim Desusado, adj. ungewohnt; ungewöhnlich; ungebrauchlich. ~adamente, adv. gegen den Gebrauch. ~ár, v. a. nicht mehr gebrauchen; abgewöhnen. --se, v. r. aus dem Gebrauche kommen. ~o, m. Abkommen n., Nichtgebrauch, Mangel an Übung m.; cahir em ~, aus dem Gebrauche der Mode kommen; abkommen.

Desuam, V. desuam.

Desvair-se, V. esvair-se.

Desvairado, p. p. u. adj. uneinig, entgegengesetzt, nicht stimmend, verschiedenartig; veränderlich, unbeständig; extravagant, abenteuerlich, absonderlich, verwirrt; fig. i., der i. v. der Regel, der Ordnung entfernt; toll, übertrieben (V. desvariado). ~amento, m. Abenteuerlichkeit, Überspanntheit f. ~ança, f. Verschiedenheit f. ~ár, v. a. erregen, verdröht machen; verführen, irre leiten; ~, v. n. den Kopf verlieren, unernünftig handeln; unvernünftige Dinge fordern, vorzuschlagen o. annehmen. --se, v. r. fig. i. v. der Regel entfernen. ~e, m. (u) Weg, der einem andern entgegengelegt ist m. ~o, m. (u) (ant.) Uneinigkeit, Verschiedenheit der Meinungen f.

Desvaljár, v. n. den Wert verlieren, nicht in Gunst stehen. ~la, f. V. desvalimento. ~ido, p. p. u. adj. i., der nicht in Gunst steht; hilflos, verlassen.

Desvaljár, v. a. das Heiligen stellen; die Reijenden ausplündern.

Desvalimento, m. Ungnade, Ungunst; Hilflosigkeit, Verlassenheit f.

Desvalor, m. Herunterlegung des Wertes f.; Fallen, Abnehmen des Wertes n.; Ungunst f., Mißredit m.; Mitleidigkeit; Feigheit f.

Desvalvalado, adj. ohne Klappen.

Desvanejedór, adj. vereitelnd, verächtend; stolz, eitel machend. ~er, v. a. verächtend, zerstreuen, verschwinden machen, vernichten, vereiteln; stolz, eitel machen; ~ a cabeça, den Verstand rauhen, schwindlich machen. --se, v. r. verunkeln; verschwinden, vergehen; stolz werden (*pres. -ço*). ~ido, p. p. u. adj. ~adamente, adv. eitel, büffelhaft, stolz, anmaßend, hochmütig, affektiert. ~imento, m. Eitelkeit f., Stolz, Hochmut m., Dünkelhaftigkeit, Anmaßung; Vereitelung f.; Schwindel m., Ohnmacht f.

Desvantagem, f. [-tãjem] pl. ~as, mindere Vorteil, Nachteil m.; Ungleichheit; ungeordnete Beschaffenheit f.

Desvantajoso, adj. nachteilig; ungünstig. ~amente, adv. nachteilig, mit Nachteil.

Desvão (ob. Esvão), m. [wãdang] pl. ~ãos, Woben eines Hauses, Schlafwinkel m.; Kellerloch n., Raum unter der Treppe m.

Desvarhãdo, p. p. u. adj. lustig, windig, leichtsinnig, unbesonnen, zerstreut; i., der i. v. der Regel, der Ordnung entfernt; unbeständig, veränderlich; wahnhaftig, unjähig, aberwitzig; verschieden, ungleich; verschiedenartig. ~adamente, adv. auf eine thörichte, ungerneinte Weise, aberwitzig. ~ár, V. desvairar.

Desvaricado, adj. (bot.) weit abstehend, ausgebreitet (Zweige zc.).

Desvário, m. Wahnsinn, Aberwitz m.; Delirium n.; Albernheit, Fauleit, Abgeschmacktheit; Wahrheit, Verächtlichkeit; Launenhaftigkeit, Unbeständigkeit f., Eigenfinn m., Grille; Veränderlichkeit, Abwechslung f.

Desvellado, p. p. u. adj. wachsam; offenbar; eifrig, sorgsam, achtmig; estar ~, wach, munter sein, nicht schlafen. ~adamente, adv. wachsam, mit Aufmerksamkeit, mit Sorgfalt. ~amento, V. desvelo. ~ár, v. a. wach, munter erhalten; die Aufmerksamkeit erregen, beschäftigen; entdecken, offenbaren; ~, v. n. fig. seine ganze Sorgfalt auf etw. verwenden. --se, v. r. (em, por, sobre) wachsam, sorgfältig, aufmerksam sein; seinen ganzen Eifer aufbieten; offenbar werden, i. zeigen.

Desvelejar, v. a. (mar.) die Segel ausspannen; die Segel verticieren, mehr einziehen; eine andre Richtung einschlagen.

Desvelo, m. Schlaflosigkeit f.; Eifer, Dienstfertigkeit, Sorgfalt, Aufmerksamkeit f.

Desvendár, v. a. die Binde v. den Augen wegnehmen; entlarven; offenbaren; desvendamar-se-lhe os olhos, die Binde fiel ihm v.

den Augen, es fiel ihm wie Schuppen v. den Augen. --se, v. r. i. die Binde ob. Maske abnehmen (V. venda).

Desveneração, f. [sãdang] pl. ~ões, Unehrebetriehtigkeit f., Mangel an Ehrfurcht m. ~ár, v. a. unehrebetriehtig begegnen, nicht genug Achtung erweisen.

Desvenoso, adj. (bot.) folhas ~as, ungerippte Blätter n. pl.

Desventuraja, f. Unglück, Mißgeschick n., Unglücksfall m. ~ado, adv. unglücklich. ~adamente, adv. unglücklichweise, zum Unglück. ~ár, v. a. unglücklich machen. ~oso, V. desventurado.

Desverdear, v. n. die grüne Farbe verlieren.

Desvergonhãa, f. [-ja] Unverschämtheit, Schamlosigkeit, Frechheit; freche, unverdämte Rede ob. Handlung f. ~amento etc., V. desaver... etc.

Desvestir, v. a. entkleiden, anzuziehen (= despier).

Desvillado, p. p. u. adj. verirrt, vom rechten Wege abgelenkt (auch fig.); entfernt, entlegen; weit, abgelegen; abweichend, nicht übereinstimmend; abgebracht. ~amento, m. Zergehen n.; Verwirrung, Entfernung f. (V. desvio). ~ár, v. a. i. vom rechten Wege abbringen, v. seinem Orte entfernen; fig. v. etw. abbringen, abhalten; jm. etw. widerarten; einem Streiche geschickt ausweichen; ~ a vista, den Blick abwenden; ~ o golpe, einen Stoß parieren, ausparieren; ~ o corpo, den Körper wenden, um einem Stoße auszuweichen. --se, v. r. i. verirren, i. entfernen; einen Umweg machen, abweichen; ~ as occasiões, die Gelegenheiten vermeiden; ~ alg. da sua determinação, jm. b. einem Entschlusse abtraten, i. in seinem Entschlusse wankend machen; ~ uma desgraça a alg., jm. ein Unglück fern halten ob. abwenden, i. vor einem Unglück bewahren; ~ so da virtude, der Tugend den Rücken kehren; ~ so da verdade, i. v. der Wahrheit entfernen.

Desvincilhár, V. desvincilhár.

Desvio, m. Zergehen; Zerrühren n.; Verirrung; Entfernung, Abweichung f.; Umweg m.; abgelegene Ort m.; Ausweichung, Abweichung f.; Abweg, Fußpfad m.; Auslucht, leere Entschuldigungsverf.; ir por ~s, nicht den allgemeinen Gebräuchen folgen, seine(r) eigenen Wege gehen; besondere Wege haben.

Desvirtuar, v. a. herabziehen; beschuldigen, übel auslegen (= mal-sinar). ~ude, f. Lutugend f., Mangel an Tugend m. ~uoso, adj. untagenhaft.

Desvirtuár-se, v. r. (alveit.) abhändig werden, entzwei gehen (vom Berdusche).

Desvirar, v. n. aufhören zu leben.

Desvrolvado, adj. (bot.) multilob (V. volva).

Detailhár, v. a. [-jác] ausführlich beschreiben, ins einzelne gehen, (mil.) einteilen, verteilen (Wachen,

Regimenter). ~e, m. Einzelheit, Besonderheit, ausführliche Beschreibung f., einzelne Umstände m. pl.; Kleinhandel m.

Detardança, f. (ant.) Aufenthalt m., Verzögerung f.

Detença, f. Verzögerung f., Verzug, Aufschub m., Säumnis f., Jögern n. ~ão, f. [são] pl. ~ões, Zettnehmung, Haft, Gefangenhaft f.; Arrest auf Personen od. Güter m.; (mar.) dias de ~, Aufenthalt m., Extraliegstage m. pl.; casa de ~, Gefangenhaus n. ~oso, adj. zögernd, säumend, langsam; aufhalten, Aufenthalt verursachend; weisfäufig (= vagaroso, demorado).

Detensur, adj. u. m. j., der aufhält, verzögert. [n.]

Detentor, m. unrechtmäßige Besitzer

Detér, v. a. aufhalten, verzögern; unterbrechen; behalten, aufbewahren, erhalten. ~se, v. r. f. aufhalten, stehen bleiben, jögern, f. verspäten; fig. f. über etw. weisfäufig verhalten; f. zurückhalten (flex. V. ter).

Detergente, adj. (med.) reinigend, abführend; ~, m. reinigende Mittel n.

Detorgir, v. a. (med.) reinigen

Deterior, adj. schlimmer.

Deterioração, f. [são] pl. ~ões, ~amento, m. Verschlimmerung f., Verfall m. ~ar, v. a. verschlimmern, verderben, in Verfall bringen. ~se, v. r. f. verschlimmern, in Verfall geraten. ~idade, f. Verschlimmerung f., verschlimmerte Zustand, Verfall m.

Determinação, f. [são] pl. ~ões, Beschließung f., Entschluß m., Entscheidung; Entschlossenheit, Kühnheit, Zuerstlichkeit; Bestimmung, Festsetzung f.; por ~ superior, auf höchsten Befehl. ~ado, p. p. u. adj. entschlossen, entschlossen, mutig, besthaft, zuverlässig, tüchtig; bestimmt, festgesetzt, ausgemacht. ~adamente, adv. auf eine bestimmte Weise, mit Entschlossenheit, mit Zuerstlichkeit; durchaus, ausdrücklich. ~ador, m. j., der beschließt, bestimmt, entscheidet. ~ante, adj. bestimmend, entscheidend. ~ar, v. a. entscheiden, festsetzen; bestimmen, bezeichnen, genau beschreiben, unterscheiden; beschließen; befehlen, verfügen, betordnen. ~se, v. r. (a) f. zu etw. entschließen; (med.) f. zerteilen f. auflösen (Geschwür, Geschwulst). ~ativo, adj. (gram.) näher bestimmend. ~avel, adj. pl. ~aveis, bestimmbar. ~ismo, m. Lehre, daß dem menschlichen Willen die Richtung auf ein bestimmtes Ziel v. außen gegeben werde f. ~ista, m. Anhänger des Determinismus m.

Detersão, f. [são] pl. ~ões, (med.) Reinigung f. ~ivo, adj. reinigend, abführend. ~orio, adj. reinigend.

Detestação, f. [são] pl. ~ões, Verabscheuung, Verwünschung f. ~ando, adj. verabscheuungswert. ~ar, v. a. verabscheuen; verwün-

schen. ~avel, adj. pl. ~aveis, ~mente, adv. abscheulich, verabscheuungswürdig.

Detido, adj. verzögert, aufgehalten. ~amente, adv. ausführlich.

Detonação, f. [são] pl. ~ões, Aufstehen n., Knall m., Explosion f.; (chim.) Verpuffung f. ~ar, v. n. (chim.) f. entzünden; verpuffen, explodieren.

Detorár, v. a. einen Baum am Stamm abhauen.

Detracção, f. [tra-são] pl. ~ões, Verleumdung, Verunglimpfung f.

Detractivo, adj. [tra-ti-vu] verleumdend, verunglimpfend. ~or, m. Verleumder, Verunglimpfer m.

Detrahir, V. detrahir.

Detrahir, v. a. verleumden, verkleinern, verunglimpfen, j. s. Verdienst herabsetzen (= difamar).

Detrás (de), adv. u. prep. hinter, nach; por ~, in der Abwesenheit; dizer mal de alg. por ~ de alg., hinter j. s. Rücken schlecht v. ihm sprechen; ~ da porta, hinter der Thür; por ~ das casas, hinter den Häusern; de ~ de mim, hinter meinem Rücken.

Detrição, f. [são] pl. ~ões, Zerstörung v. Pflanzen f.

Detrimento, m. Schaden, Nachteil m. (= damno, prejuizo.)

Detrito, m. Pflanzenreste m. pl.; Schutt, Abgang m.; zertrümmerte Abreite m. pl.

Detronár, v. a. entthronen, vom Throne stoßen.

Detronar, V. destronar.

Detrusão, f. [são] pl. ~ões, Einschließung in ein Kloster f.

Detruso, adj. in ein Kloster gesperrt. [der Geschwulst f.]

Detumescência, f. Verminderung

Deturbár, V. perturbar.

Deturpação, f. [são] pl. ~ões, Entstellung f. ~ar, v. a. entstellen; verderben, häßlich machen (= desagurar, desfear).

Dendo, m. (ant.) Verwandte m., Verwandtschaft f.

Deus, m. pl. Deuses, Gott m., Gottheit f., Götze m.; fig. Abgott m.; ~ Homem, Gottmensch m.; ~ Menino, Jesuskind n.; o ~ dos exércitos, der Gott der himmlischen Heerscharen; um pobre-sinho de ~, ein bemitleidenswerter Armer; uma creatura de ~, ein armes, unglückliches Geschöpf; valha-me ~! Gott helfe mir! fani. graças a ~! ~ quo hem! Gott sei Dank! zum Glück; ~ o queira! sollte Gott! so ~ quizer, se ~ for servido, ~ querendo, so Gott will, wenn es Gottes Wille ist; não ~ é servido, wie es Gottes Wille war; a ~! adieu! lebi wohl! Gott beschlen! gute Nacht! alles ist vorbei od. verloren! praza a ~! sollte Gott! vá com ~! Gott sei mit Dir! ir-se para ~, sterben; levou od. chamou o ~ para si, Gott hat ihn zu sich genommen; estar bem com ~, recht handeln, Gutes thun, nach den Geboten

Deusa, f. Göttin f. handeln.

Deuterogamia, f. zweite Behe-lichung f. ~gamo, m. (~) in zweiter Ehe Beheiratete m. ~no-

mió, m. fünfte Buch Moses n. ~pathis, f. (med.) Nachtranchheit f. ~se, f. Nebengefäß der Zuben n., Nischna f.

Dento .., zweit ...

Devacão, vulg. für devoção.

Devagar, adv. allmählich, nach u. nach, langsam, sachte; int. halt! nicht so eilig! gemacht! prov. ~ so vai ao longe, nach u. nach erreicht man seinen Zweck, langsam kommt auch zum Ziel; Eile mit Weile. [Sanctrit f.]

Devanagari, m. Schriftart für das

Devaneio, adj. fabelnd, schwärmerisch; ~, m. Träumer, Schwärmer, Utopist m. ~ar, v. n. f. f. sein, Unfinn reden, abernichtig sein; abj. weisen f., i. iren (pres. devaneio; ~ desvalvar). ~o dd. ~lo, m. alberne Geschwätz n., Falschheit; Verirrung, Ungereimtheit, Nartheit, Ausschweifung; unnütze Grübeleien, hohle Dede, Einbildung, Träumerei f.

Devassa, f. gerichtliche Untersuchung f.; mandar tirar ~, eine Untersuchung, anstellen lassen; pronunciar alg. na ~, j. vor Gericht schuldig erklären. ~ação, f. [são] pl. ~ões, Abtretung, Betrug f. ~ado, p. p. u. adj. einer Untersuchung unterworfen; lugar ~, Ort, den man v. allen Seiten sieht m. ~ador, m. j., der öffnet, erweitert; der ausprengt, bekannt macht (= divulgador); ~ do sexo, Verföhler m. ~amento, m. Untersuchung f. ~sute, m. Untersuchungsrichter m. (= inquiridor). ~ar, v. a. die Ansicht auf die Umgegend haben; aus-spähen, ausundtschaften; aufdecken, enthüllen, zeigen, sehen lassen, verraten; ausprengen, verbreiten, bekannt machen; öffnen, er-weitern; freigeben, zum Gemein-gut machen; fig. verjähren, ver-derben; der Schande preisgeben; die Grenze verletzen; übertreten, brechen, verletzen (ein Verbot &c.); ~ a porta, die Thür weit öffnen, aufreihen; ~ as ruas, müßig um-hergehen; fam. Pfaffen treten; ~ a sua honra, seine Ehre preis-geben; ~ a cidade, die Ring-mauern der Stadt einreißen; ~, v. n. (de) zu einer Untersuchung schreiben; eine gerichtliche Nach-suchung anstellen; ~ das vidas alheias, f. in fremde Angelegen-heiten mischen. ~se, v. r. j. ver-breiten, bekannt werden; frei werden, Gemeingut aller werden; f. öffnen, f. erweitern; schlaf, schlortiger werden, nicht mehr gut schlafen; ausschweifen, niederlich werden; f. der Ansicht preis-geben, f. entzern (= relaxar-se, prostuir-se). ~idade u. ~idão, f. [são] pl. ~ões, Lieberlich-keit, Ausschweifung, Schändung, Entehrung f., Lieberliche, wiße Leben n.; ~ de costumes, Sitten-verderbiß f. ~o, adj. offen, frei, öffentlich, nicht verboten; v. al-tern Seiten offen, frei werden; allzugew; fig. schlaf; lieberlich, ausschweifend; homem de co-stumes ~s, Lieberliche, Wüßling m.; mulher ~a, Fremdenmädchen

n.; ~, m. Ort, der nicht eingeeignet, nicht eingeschlossen ist m.; deitar em ~, das Bortrecht, Privilegium der Jagd z. nehmen n. (= descoutar.) ~mente, adv. offzuefrei, ausgelassen; heimlich, insgeheim.

Devassação, f. [-sãõng] pl. -ões, Verwüstung, Verheerung f. ~ador, m. Verwüster, Verheerer m. ~ar, v. a. verwüsten, verheeren.

Deve, m. (verm.) Eoll n.

Devedor, m. Schuldner m.

Devedre, m. Eingeweide, Gedröse n. (= de bulho.)

Dever, v. n. schuldig sein, schulden, verbanden, verpflichtet, gehalten sein; Schulden haben; müssen, sollen, dürfen; verbieten; ~ de ser, sollen, müssen; *fig. fam.* ~ os cabelos da cabeça od. os olhos da cara, bis über die Ohren in Schulden steden. ~se, v. r. müssen, sollen, dürfen, schuldig sein; não ~ nada a alg., jm. nicht unterlegen sein, nichts nachgeben; ~, m. Schuldigkeit, Pflicht, Verpflichtung f.; cumprir com os sens ~es, seine Pflicht erfüllen; faltar ao seu ~, seine Pflicht verjäumen, nicht erfüllen; não ter ~ com alg. c., etw. nicht beachten, unbeachtet lassen; ~ de honra, Ehrenpflicht f.; zeloso do ~, pflichtestrig.

Deveras, adv. in der That, in allem Ernst, ernstlich, in Wahrheit; de-veras? wirklich?

Devez, f. Gehege n., eingezogter Ort n., Gut, Weide f., Forst m. (V. defeza); Kastanienwald m. (= souto.) ~al, m. pl. ~aes, Weideplatz, Forst m.

Devilção, f. [-sãõng] pl. -ões, Abweichung; Entfremdung f.; (mar.) Abirrung f.; (au.) Verfrümmung der Wirbelsäule f. ~ar, v. n. (mar.) abirren, absegneln.

Devído, p. p. u. adj. schuldig, gebührend, recht, billig. ~amente, adv. wie es j. gehört od. gebührt; vollkommen, vollständig, gänzlich.

Devinhar, (ant.) V. advinhar.

Dévio, adj. (poet.) abgewichen, abirrend vom rechten Wege; unwegsam.

Devis[a], f. (ant.) Abgrenzung, Scheidung f.; fazer ~ em algum lugar, auf einen Ort zusteuern, den Lauf wohin lenken. ~ado, adj. deutlich, unterscheidbar; sichtbar, bemerkt, beträchtlich. ~adamente, adv. genau unterschieben. ~ão, f. [-sãõng] pl. -ões, Abgrenzung, Scheidung, Grenze f. ~ar, v. a. gewahren, erblicken; bemerken, unterscheiden; bezeichnen, bestimmen, festsetzen.

Devitrificar, v. a. (chim.) das glasartige Aussehen nehmen.

Devoção, f. [-sãõng] pl. -ões, Andacht, Frömmigkeit f.; *fig.* gänzliche Ergebenheit f.; estar ~ d'alg., jm. ganz ergeben sein; ~ões, pl. fromme Getränke m. pl., Übungen der Frömmigkeit f. pl.

Devocionário, m. Andachtsbuch, Gebetbuch n.

Devo[uc]ão, f. [-sãõng] pl. -ões, (jur.) Heimfall m. ~atário, m. Erwerber einer heimgefallenen

Eründe m. ~ativo, adj. übertragend (recurso necessario e devolutivo); appellação ~a, Appellation, Berufung an ein höheres Gericht f. ~uto, adj. heimgefallen; heimfällig; erworben; vakant, leer, unbesetzt; vaca. ega ~a, Kuh, Stute, die noch nicht fruchtig gemessen ist f.; terra ~a, brachliegende Land n. ~utório, V. ~ativo.

Devolver, v. a. (a) zurückgeben, zurückerstatten; zurückführen, wiederbringen, zustellen; zurückweisen; übergeben, übertragen, anvertrauen; (jur.) eine Rechtsache vor ein höheres Gericht bringen od. auch an den Richter erster Instanz zurückweisen; *fig.* (= des-envolver, soltar, proferir.) ~se, v. r. zurückfallen, heimfallen; zuteil werden. ~ido, V. devolutivo; ser ~ a alg., jm. anheimfallen; jm. zuteil werden.

Devoniano, adj. (geol.) devonisch; camada ~a, Grauwadenbildung f.

Devor[ac]ão, f. [-sãõng] pl. -ões, Verschlingen, Verzehren n. ~ador, adj. erzhrend, verschlingend; verheeren; fogo ~, verheerendes, reißendes Feuer n.; ~, m. Fresser, Verschlinger m. (= comilão, glotão.) ~ante, adj. fressend, verzehrend, verschlingend, reißend. ~ar, v. a. freßen, verschlingen, verzehren; *fig.* verzehren, verheeren, zerstören; einstreßen, verschlucken; schnell durch-eilen; ~ libros, eilig lesen, Bücher förmlich verschlingen; ~ com os olhos, mit den Augen verschlingen, leidenschaftlich, sehnsüchtig ansehen; ~ o seu patrimonio, sein Erbe durchbringen, vergeuden; ~ palavras, begierig zuhören, jm. die Worte v. den Lippen lesen; ~ um sentimento, ein Gefühl unterdrücken, stillschweigend ertragen, nicht offenbaren.

Devoto, adj. andächtig, fromm; was die Andacht erregt; gewidmet, geweiht; ergeben, zugethan. ~amente, adv. andächtig, mit Andacht.

Devover, v. a. widmen, weihen.

Dexteridade, f. [dêch] Geschicklichkeit, Fertigkeit, Gewandtheit f.

Dextra, f. [dêch] rechte Hand, Rechte f.

Dextrário, V. adestrado.

Dextrina, f. [dêch] (chim.) Dextrin, Stärkemehl n., gummi m.

Dextro, adj. [dêch-tru] rechts, rechter Hand; ~a mão ~a, die rechte Hand. [m.]

Dez, m. Dei (Regent v. Lunis zc.)

Dez, adj. zehn; ~, m. Zehn, Zahl v. zehn, (im Kartenspiel) Coezehn, Glückstarke f.; estar entre as ~ e as onze, betrunken sein, unschlüssig sein, schwanken.

Dez[an]ove, adj. neunzehn; ~, m. Neunzehn f. ~ão od. ~ão, (ant.) V. desavou. ~aseis, adj. sechzehn; ~, n. Sechzehn, Zahl v. sechzehn f. ~aseistado, adj. sechzehntig. ~asete, adj. siebzehn; ~, m. Siebzehn f. ~embro, m. Dezember m. ~ena, f. Zehner, zehn Ein-

zelheiten; ~ de milhar, zehn Tausend. ~eno, adj. zehnte; alcavala ~a, Zehnte (Abgabe) m. ~enore, ~eseis, ~esete, V. dez. ~a... ~oito, adj. achtzehn; ~, m. Mätschen, Zahl v. achtzehn f.

Dhalia, V. dahlia.

D'hu, (ant.) V. onde.

D'i, adv. (ant.) v. da, v. diesem Ort, v. dieser Zeit.

Dia, m. Tag m.; Tageslicht n.; ~ por ~ od. ~ apos ~, Tag für Tag; de ~ em ~, v. Tag zu Tage; de ~ a ~, v. einem Tag zum andern; entre ~, de ~, Tags, am (od. bei) Tage; de cada ~, alltäglich; no ~ dois de agosto, am 2. August; no ~ de hoje od. hoje em ~, od. em nossos ~s, heute, heututage; um ~, eines Tages, eint; outro ~, dieser Tage, neulich, jüngst, lechthin; um d'estes ~, ha ~s, vor einigen Tagen; entre ~s, in einigen Tagen; ~ do juizo, jüngste Gericht n.; ~ de anno bom, Neujahrstag; ~ de annos, Geburtsstag; hoje é o meu ~, heute ist mein guter Tag, mein Glückstag; andar em ~, ankommen, seine Ausgaben gut regeln; unterrichtet sein; depois dos ~s do abg., seit j. Tode; homem de ~s od. de bons ~s, betagte, bejahrte Mensch m.; ter ~s, betagt, alt sein; Lannen haben; viver aos ~s od. ~ por ~, in den Tag hinein, v. der Hand in den Mund leben; um ~ sim outro não, einen Tag um den andern; em meus ~s, zu meinen Lebzeiten, solange ich lebe; em quatro ~s, in einigen Tagen; mas ~, menos ~, früher od. später, heute od. morgen; dar os bons ~s a alg., jm. guten Tag wünschen; claro como o ~, ganz klar, sonnenklar, einleuchtend; pôr-se em ~ com alg. c., j. mit etw. bekannt machen, v. etw. Kenntnis nehmen; estar em ~, Kenntnis v. etw. haben, informiert sein; seine Rechnungsbücher in Ordnung haben; ao romper (od. pontar) do ~, bei Tagesanbruch; muito de ~, am hellen, lichten Tage; ser de ~, Tag sein; ~santo, Festtag; ~ do trabalho, ~ntil, Arbeits-, Wochen-, Werkstatt, Alltag; ~ feriado, Freitag, Feiertag, Ruhetag; ~ de peixe, ~ de jejum, Fasttag, Fasttag (an dem die Katholiken Fisch essen dürfen); ~ de carne, Tag, an dem es den Katholiken erlaubt ist, Fleisch zu essen; ~ feriado, ~ defeso, Feiertag; ~ de juizo, Tag des jüngsten Gerichts; *fig.* Unglückstag; ~ de folga, blane Montag (V. folga); meio ~, Mittag; (com.) ~s de favor, de cortezia, Respit-, Erholungs-, Fristtage m. pl.; ordem do ~, Tagesordnung; ser o ~ e a noite, wie Tag u. Nacht, ganz verschieden sein; *pro.* não se fez Roma em um ~, Rom ist nicht in einem Tage erbaut.

Diabão, m. [-bãõng] pl. -ões, (augm. v. diabo) große Teufel m.; *fig.* Satansferl m.

Diabelha, *f.* [-ja] (bot.) Sternkraut; Blütkraut *n.*; ~ do reino, Hakenrüßden *n.*, Hakenlee *m.*
Diabelje, *f.* (phys.) Bierglas *n.*
 ~s, *m.* (med.) Harnfluß *m.*; zude- rige Harnruhr *f.* (= glycosuria).
 ~ico, *adj.* (med.) den Harnfluß habend. ~ómetro, *m.* (med.) Harn- messer *m.*
Diabino, *m.* (dim. v. diabo) Teu- felchen *n.* (= diabrete).
Diablo, *m.* Teufel *m.*; *fig.* Satans- ferl *m.*; (icht.) ~ marino, Sta- chelroche *m.*; ~ pregador, Mensch, der andern gute Ratschläge gibt, aber selbst sehr schlecht handelt; um tempo dos ~s, ein Hundewetter; um frio dos ~s, eine Eis- kälte; *fam.* Hundeläste; dargosto ao ~, verkommen, Uneinigkeiten stiften; dar ao ~ alg. c., etc. be- wünschend; levou-o o ~, da ist der Teufel im Spiele; *fam.* valha-te o ~, hol' dich der Teufel; foi uma de todos os ~s, es war ein Teufelslärm; uma dos ~s, eine Teufelsgeschichte; que ~! como ~! was zum Teufel! zum Teufel! com os ~s, com trezentos ~s, zum Teufel, alle Wetter; um bom ~, ein guter Teufel, eine gute Seele (= bonachão); dar-se ao ~ od. a todos os ~s, des Teu- fels sein, wütend werden, be- zweifeln wollen; levado do ~, de todos os ~s, wütend, zornig; ~ do homem, Teufelsleier; que ~ é isto, was Teufel ist das? *prov.* o ~ o dá, o ~ o leva od. o mal ganhado leva-o o ~, wie gewonnen, so zerronnen; unredt Gut gebeißt nicht; o ~ não é tão feio como o pintam, es ist nicht alles so schlimm, wie es ge- macht wird; es wird nicht so heiß gegessen, wie es gefocht wird; nós a fallamos no ~ e elle a apparecer, wenn man vom Wolf spricht, so ist er nicht weit; ser da raça do ~, einen schlechten Charakter haben; ser da pelle do ~, eine harte Haut haben, un- empfindlich sein; ter o ~ no cor- po, lauter dumme Streiche ma- chen; wütend, unausstehlich sein; außerordentliches leisten; feliz como o ~, seelenbergnügt; tra- balhar como o ~, verteuft viel arbeiten; fazer o ~ a quatro, Uneinigkeit stiften, Quierdrat säen; o ~ a quatro, Unglaub- liches; anda o ~ solto od. á solta, der Teufel ist im Spiel, es geht nicht mit rechten Dingen zu; por arte do ~, durch Teufels- kunst, ohne daß man weiß, wie es geschah; que to leve o ~! va para o ~! jehi dich zum Teufel; mandar alg. para casa do ~ (mais velho), j. zum Teufel wün- schen. ~oa, *f.* (w.) Teufels- Wetz; ~oas, Satansweib *n.*; á ~, schlecht gemacht, gepufft. ~ó- lico, *adj.* teuflisch. ~ollicamen- te, *adv.* auf teuflische Weise.
Diabotano, *m.* (pharm.) auslö- sende Pfaster *n.*
Diabrete, *m.* (dim. v. diabo) Teu- felchen *n.*; *fam.* ungezogene, wilde Junge, unruhige Geist *m.*; (Jog.) schwarze Peter (Kartenspiel) *m.*;

(tec.) Reisknalze (zum Auflockern der Wolle) *f.*
Diabrinha, *f.* [-ja] *dim. burl.* kleine Teufelsweib, Wettermädden *n.*
Diabrose, *f.* (med.) Zerfressen
Diabrosis, *f.* (der Knochen *n.*) *n.*, Abnung *f.*
Diabrosito, *adj.* zerfressend, ähend.
 ~urs, *f.* Teufelei, Bosheit *f.*, Teufelsstreich *m.* (= travessura).
Diacaustico, *adj.* curva ~a, Brenn- linie *f.*
Diacho, *m.* [-schu] *burl.* V. diabo.
Diachylão, *m.* [-ti-lão] *pl.* ~ões, (pharm.) Seifenflaster *n.*
Diacdão, *m.* V. cidrada.
Diadódio, *m.* (pharm.) Mohn- strop *n.*
Diadonjal, *adj.* *pl.* ~aes, zum Diatonat gehörig. ~ato, *m.*
Diatonat *n.* ~la, *f.* Fründe des Diatonats *f.*; Diatonatbeizer für Almoien *m.* ~ico, *m.* (w.) Sarrisei *f.* ~lsa, *f.* Diatonistin *f.* ~o, *m.* (w.) Diatonus *m.*
Diacope, *f.* (rh.) Wortzerteilung *f.*
Diacustica, *f.* (phys.) Dialysit, Lehre vom Schalle *f.*
Diadephila, *f.* (bot.) zweifelhafte Staubblendenordnung *f.* ~ico, *adj.* (w.) (bot.) mit zweifelhaf- ten Staubfäden. ~os, *adj.* u. *n.* *pl.* (bot.) estames ~, in Bündel zusammengeordnete Staubfäden *m.* *pl.*
Diadem *pl.* *m.* Diadem *n.*; *fig.* lö- nige Würde *f.*; Heiligenschein *m.* ~ado, *adj.* (bras.) mit einem Diadem versehen.
Diadoco, *m.* (min.) gelbe, dem Ber- ryll ähnliche Stein *m.*
Diagno } etc., V. diaph. etc.
Diagra }
Diagrama }
Diagalves, *m.* U. weiße Weintrau- ben in Portugal *f.* *pl.*
Diagnose, *f.* (med.) Erfahrung,
Diagnosis, *f.* Erkennung der Krank- heiten *f.*
Diagnostica, *f.* (med.) Lehre v. den Merkmalen od. Kennzeichen der Krankheiten *f.* ~car, *v. a.* die Diagnose (einer Krankheit) feststellen. ~ico, *adj.* (w.) an- zeigend, andeutend; symptoma, signal ~ da doenca, Anzeichen einer Krankheit *n.* *pl.*; ~, *n.* Diagnose *f.*
Diagometer, *m.* (phys.) Diagno- meter, elektrische Leitungsmeß- er.
Diagonal, *adj.* *pl.* ~aes, (math.) schräg; ~, *m.* od. linha ~, Dia- gonalkurve, Schräglinie *f.* ~mente, *adv.* überred, schräg.
Diagramma, *m.* (math.) Entwurf, Bild, Abriß *m.*, Diagramma *n.*; (mus.) fünfzeitige Notenleiter *f.*, Sinnenstern *n.*; (icht.) Umber- sichtigang *f.* ~ismo, *m.* U. Brettspiel bei den Griechen *n.*
Diagramma, *f.* Kunst mit dem Diagraphen zu zeichnen *f.* ~ico, *adj.* (w.) diagraphisch. ~o, *m.* (w.) Diagraph (Instr. zur Zeich- nung der Perspektive nach der Natur) *m.*
Diagrido, *m.* (med.) zubereitete Stamonienmast *m.*
Dial, *adj.* *pl.* ~aes, täglich.
Dialectica, *f.* Dialektik, Vernunft-

lehre, Disputierkunst *f.* ~ico, *adj.* (w.) dialektisch, mundart- lich; ~, *m.* Dialektiker, Vernunft- lehrer *m.* ~icamento, *adv.* dia- lektisch, nach der Vernunftlehre. ~o, *m.* Mundart *f.*
Dialogado, *adj.* gesprächsweise ausgeführt, erklärt *n.* ~al, *adj.* *pl.* ~aes, forma ~, Gesprächs- form *f.* ~alente, *adv.* Ge- sprächsweise. ~ar, *v. a.* in Ge- sprächsform schreiben (*pret.* ~guei).
 ~la, *f.* Wiederholung eines Wortes in verschiedenen Bedeutungen *f.*
 ~ico, *adj.* (w.) gesprächsweise; forma ~a, Gesprächsform *f.* ~ismo, *m.* Kunst, Gespräche zu machen, Gesprächsrichtung *f.* ~lsta, *m.* j., der ein Gespräch macht od. dichtet. ~istico, *adj.* was zum Gespräche gehört. ~lzar, *v. a.* in ein Gespräch einfinden, gesprächlich darstellen, mehrere Personen reuend einführen. ~o, *m.* (w.) Gespräch *n.*; pôr em ~, gesprächlich darstellen.
Dialthea, *f.* (pharm.) Salbe aus Eischislast *f.*
Dialysar, *v. a.* (chim.) in ein- fache Bestandteile zerlegen. ~e, *f.* (w.) (chim.) Trennung, Zer- legung in einfache Bestandteile *f.*
Diamagnetico, *adj.* (phys.) dia- magnetisch. ~ismo, *m.* (phys.) Inbegriff aller den magnetischen Anziehungen entgegengesetzten Er- scheinungen *m.*
Diamantado, *adj.* was zum Dia- manten gehört; diamantenartig. ~ar, *v.* adiamantar. ~e, *m.* Diamant, Demant; Diamantrich *m.*; *fig.* Härte, Festigkeit; Gefüh- losigkeit *f.*; (mar.) Karussobörer *m.*; (mil.) ~ do artilheiro, Räumdel *f.*; ~ de rodella, hervorpringende Mitte eines Schildes *f.*; ~ bruto, rohe Dia- mant *m.*; *fig.* unausgebildete Geist *m.*; ponta de ~, Glaser- diamant *m.*; sehr harte Stahl- spitze an Dolchen *n.* *pl.*; traba- lhar em ~, auf Diamanten lau- sen (Hr); *fig.* gut verbanen; peito de ~, härtere Brust *f.*; ser de ~, hart, gefühllos sein. ~ifero, *adj.* reich an Diamanten.
 ~ino, *adj.* vom Diamanten, zum Diamanten gehörig; *fig.* hart, un- barmherzig. ~ista, *m.* Diamant- schneider; Diamant Händler *m.*
Diamão, (ant.) V. diamante.
Diametral, *adj.* *pl.* ~aes, zum Durchmesser gehörig; linha ~, Durchschnittslinie *f.* ~alente, *adv.* ~opposto, einander gerade entgegengesetzt. ~o, *m.* (w.) Durchmesser *m.*; ~ de rotaçào, Umdehnungsachse *f.*; ~ do can- nhão, Kaliber einer Kanone *n.*
Diamoro(n), *m.* (pharm.) Maul- beerenstrop *m.*
Diana, *f.* (myt.) Diana, Göttin der Jagd *f.*; (poet.) Mond *m.*
Diañdrila, *f.* (bot.) Klasse der zwei- männigen Pflanzen *f.*
Diañdrico, *adj.* (bot.) zweimän- nige
Diañdro, ~i, *adj.* nig.
Dianho, *m.* [-ju] Teufel *m.*; com os ~s, zum Teufel!

Diante, *pp.* vor, in Gegenwart v. (V. adiante, ante); em ~, ao ~, [gleich, darauf, in der Folge, in Zukunft; para o ~, in Zukunft, in der Folge, v. jetzt an; ~ de mim, vor mir, in meiner Gegenwart; ~ do juiz, vor dem Richter; *fam.* Deos ~, mit Gottes Hilfe; ~, *adv.* voran, vorn, vorwärts; d'ahi ob. d'aqui em ~, d'ali por ~, v. nun an, künftig; ir por ~, fortfahren, vorwärts gehen, verjagen; por ~, v. vorn; para ~, voran, vorwärts; ir ~, vorgehen, vorangehen, den Vorprung gewinnen; fortjahren (in einer begonnenen Arbeit); c assim por ~, u. f. w.; das quatro horas da tarde em ~, v. 4 Uhr nachmittags an; de hoje em ~, v. heute an.

Dianteira, *f.* Vorderseite *n.*, Vorderseite *m.*, Vorderseite *f.*; *fig.* erste Verjud; *Forpung m.*; ~ do exercito, Vorhut eines Heeres *f.*; ganhar ob. tomar a ~ a alg., im. den Vorprung abgewinnen od. ablaufen, die Oberhand haben; dar a ~ a alg., im. den ersten Platz, den Vorrang geben.

Dianteiro, *adj.* vorangehend, der voran geht od. der erste ist; vorgehend, zu geschwind gehend (Uhr); patas ~as, Vorderfüße *m. pl.*; ~ploten *f. pl.*; dente ~, Vorderzahn *m.*; porta ~a, Vordertür *f.*; *fig.* erlaubte Mittel, um eine Sache zu erlangen; *fig.* sazer, trazer tudo na casa ~a, mit seinen Mitteln zc. großtun, prunzen.

Diapalma, *f.* (pharm.) Palmfalbe *n.*

Diapasso, *m.* [sång] *pl.* ~ões, (mus.) Umfang einer Singstimme u. eines musikalischen Instr. *m.*; *Stufenmaß n.*

Diapasma, *f.* wohlriechende Pulver, Streupulver *n.*

Diapêdise, *f.* (med.) Durchschneidung des Blutes durch die unverkehrten Blutgefäßwandungen *f.*

Diapente, *m.* (mus.) Quinte *f.*

Diapere, *m.* (ent.) Perzäler *m.*

Diaphanêsidade, *f.* Durchsichtigkeit *f.* ~o, *adj.* (☞) durchscheinend, hell, durchsichtig. ~ometro, *m.* Durchsichtigkeitsmesser *m.*

Diaphônica, *f.* (mus.) Mißklang *m.*

Diaphoresis, *f.* (med.) Hautausdünnung *f.*, Schweiß *m.*

Diaphoretico, *adj.* (med.) schweißtreibend.

Diaphragma, *m.* (an.) Zwerchfell *n.*; Scheidewand der Nase *f.*; (bot.) Scheidewand in den Samentapeln *f.* ~atico, *adj.* (an.) zum Zwerchfell gehörig. ~itis, *f.* (med.) Zwerchfellentzündung *f.*

Diaphthora, *f.* (med.) Fäulnis *f.*

Diaporesis, *f.* (rh.) Verlegenheit, Unentslossenheit, Verzweiflung *f.*

Diaptosis, *m.* (mus.) Zwischenfall, kleine Tonfall *m.*

Diária, *f.* tägliche Einnahme, tägliche Ausgabe *f.*; täglich zur selben Stunde wiederkehrende Fieber *n.*

Diário, *adj.* täglich, was alle Tage geschieht (= quotidiano) ~, *m.* Tagebuch; Tageblatt *n.*, Zeitschrift

f. tägliche Anzeige *m.*; Intelligenzblatt *n.*; (com.) Journal *n.* ~amente, *adv.* täglich, Tag für Tag.

Diarista, *m.* Zeitungsschreiber, Verfasser, Redakteur einer Zeitschrift *m.*

Diarrhêsa, *f.* Durchfall, Bauchfluß *m.* ~ico, *adj.* (☞) evacuação ~a, Durchfall *m.*

Diartrose, *f.* (an.) merkwürdig bewegliche Knochenfügung, Gelenkfügung *f.* [atverge] *f.*

Diascórdio, *m.* (pharm.) Stordien

Diastótica, *f.* Gesundheitslehre; vor Krankheit bewahrende Medizin *f.*

Diásporo, } *m.* (min.) Zaspis *m.*

Diastro, } *m.* (min.) Zaspis *m.*

Diastase, *f.* (an.) krankhafte Auseinanderweichen v. Knochen u. Knorpeln *n.*; (chim.) Substanz, die v. beim Keimen v. Getreidearten u. Kartoffeln entwickelt *f.*

Diástole, *f.* (an.) Ausdehnung des Herzens *f.*; (gram.) Verlängerung einer Silbe *f.* [ung] *f.*

Diastrophia, *f.* (an.) Muskelabmeh-

Diástylo, *m.* (arch.) weisfällige Gebäude *n.*

Diásymo, *m.* (rh.) Durchziehen *n.*, Verhöhnung *f.*, Hoßn *m.*, Spötereie *f.*

Diateresão, *m.* [rãog] *pl.* ~ões, (mus.) Quarte *f.*; (pharm.) eine A. Theriat *m.*

Diathermano, *adj.* (phys.) die Wärme frei durchlassend.

Diathermico, *adj.* (phys.) Wärmestrahlen hindurchlassend.

Diathese, *f.* (med.) Krankheitsanlage *f.*

Diathetica, *V.* dietetica.

Diátónico, *adj.* (mus.) diatonisch, nach der Tonleiter. ~icamente, *adv.* diatonisch, nach der Tonleiter. ~o, *m.* (☞) (mus.) Intervall zwischen zwei aufeinanderfolgenden Tönen *n.*

Diátragono, *m.* Tragantatvergef.

Diatribe, *f.* kritische Abhandlung, gelehrte Beurteilung, Schmäh-schrift *f.*

Diáulo, *m.* (archeol.) Doppelflöte *f.*

Diabolistas, *m. pl.* Doppeltäufer (Sekte) *m. pl.*

Diábra, *f.* Horde *f.*, Stamm (Wilder) *m.* (= alxaima).

Dibuxo etc., *V.* debuxo etc.

Dicacidade, *f.* (desus.) Sportlust, Bizelei, Eticherei *f.*

Dicaz, *adj. pl.* ~es, heißend, satirisch, spöttisch, wisselnd.

Dicão, *f.* [sång] *pl.* ~ões, Macht, Herrschaft *f.*

Dicção, *f.* [sång] *pl.* ~ões, Wort *n.*, Ausdruck; Vortrag, Ausdruck *m.*, Sprache *f.*

Diclonário, *m.* [di-ssiu-] Wörterbuch *n.* ~ista, *m.* Wörterbuchschreiber *m.*

Dicelias, *f. pl.* (archeol.) Post, Jarce *f.* ~istas, *m. pl.* Postenreißer *m. pl.* [gipfelig]

Dicephalo, *adj.* zweiföpfig; zweifach

Dicha, *f.* (V. dita) (sp.) dizer a buena ~, weisfagen, wahrjagen.

Dicho, (sp.) *V.* dito, palavra.

Dichote, *m.* [scho-te] (*dim.* v. dicho) beidende Antwort *n.*, wigige, sa-

tirische Einfall *m.*, verlegende Äußerung *f.*

Dichotomia, *f.* [scho-tu-mi-a] Zweiteilung, Gabelung *f.* ~ico, ~o, *adj.* (☞) gabelförmig, zweizünftig

Dichinôlo, *adj.* (bot.) diklinisch, mit getrennten Geschlechtern. ~ismo, *m.* (bot.) Trennung der Geschlechter *f.*

Dicocca, *adj. u. f.* (bot.) zweifellig; capsula ~, Samentapfel mit zwei Zellen *f.*

Dicórdio, *m.* Dichordium (zweifaltiges Tonwerkzeug) *n.*

Dicotomia, *f.* (astr.) halbe Beleuchtung des Mondes *f.* ~o, *adj.* (☞) halb voll (Mond).

Dicotyledone, *adj.* (bot.) zweiflamenblappig.

Dicrotismo, *m.* (med.) doppelte Puls *m.* ~o, *adj.* pulso ~, doppelt schlagende Puls *m.*

Dictado, *m.* [di-tã-bu] Ehrentitel od. Titel einer Würde *m.*; Dittieren; Diktate, Diktat; Sprichwort *n.*, Denkpruch *m.* ~ador, *m.* Diktator *m.* ~atura, *f.* Diktatur *f.* ~ame, *m.* Antrieb *m.*; Meinung *f.*; Rat *m.*

Dictamo-branco, *m.* [di-ta-] (bot.) weiße Vipera *m.*, Eichwurz *m.*

Dictar, *v.* e a [di-tãr] diktieren, in die Feder fassen; *fig.* vorjagen, eingeben; voranschreiben. ~atorial, ~atorio, *adj.* diktatorisch, herrlich, gebietend.

Dictério, *m.* [di-tê-ri-u] Stich *m.*; Eticherei *f.*, Etichwort *n.*, heissen Dicto, *V.* dito. [de Spöttereie] *f.*

Dietylito, *f.* (med.) Entzündung der Nierhaut *f.* ~opsis, *f.* (med.) Nierstein *n.* ~optero, *adj.* (h. n.) nestflügelig.

Didacticas, *f.* Lehrkunst, Unterrichtsfunde *f.* ~o, *adj.* didactisch, lehrrend.

Didascalico, *adj.* zur Lehre gehörig.

Didelpha, *f.* } (h. n.) Beutetier *n.*

Didelpho, *m.* }

Didisco, *m.* (bot.) Didius (australisches Doldengewächs) *m.*

Didrachma, *m.* } Doppeldrachme *f.*

Didrachmo, *m.* }

Didymalgia, *f.* (med.) Hodenweh *n.*

Didymio, } *m.* (chim.) W. Metall *n.*

Didymo, }

Didymite, *f.* (med.) Hodenentzündung *f.* (= orchite)

Didymo, *adj.* (bot.) doppelgepaart.

Didymos, *m. pl.* (ant.) Hoden *f. pl.*

Didynamia, *f.* (bot.) Klasse der zweimächtigen Pflanzen *f.* ~ico, *adj.* (☞) (bot.) zweimächtig. ~os, *adj. u. m. pl.* (bot.) estamen ~, zweimächtige Staubfäden *m. pl.*

Diocese etc., *V.* diocese.

Diedro, *adj.* (math.) angulo ~, ebene Winkel *m.*

Diéiro, (ant.) *V.* dieheiro.

Diéresis, *f.* (gram.) Teilung eines Doppellauters *f.*; Trennpunkte, Trennungspunkte (☞) *m. pl.*; (eiz.) Trennung zusammengebaçtjener Gliedmaßen *f.*

Diéretico, *adj.* (med.) heißend, ägend, zur Trennung v. Gliedern geeignet.

Diervilla, *f.* (bot.) arabisches Sonizera (ein Geißblatt) *f.*

Diesis, *f.* (mus.) Kreuz *n.*, bez. Kreuzte Note *f.*
Diet *a.* I. Lebensordnung, = weisse, Diät, zweifelhafte Kost *f.* II. Reichstag, Bundestag, Kreis-, Landtag *m.*; Tagwerk *n.*; Tagereise *f.* ~ética, *f.* Diätetik, Gesundheitslehre *f.* ~ético, *adj.* (med.) zur Diät gehörig. ~etista, *m.* Arzt, welcher nur durch strenge Diät heilt, Diätetiker *m.* ~ina, *f.* Kreistag, Provinziallandtag *m.*; Vorberaumung *f.*
Difam *a.* *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, böse Nachrede, Verleumdung *f.* ~ador, *m.* Verleumder *m.* ~ante, *adj.* schimpflich, ehrenrührig, verleumderisch. ~ar, *v. a.* beschreiben, in schlechten Ruf bringen, verleumden; ~, *v. n.* ~ da honra alheia, *js.* Ehre angreifen, im. übles nachreden. ~atório, *adj.* ehrenrührig; libello ~, Schmäh-schrift *f.*
Diferen *a.* *f.* Unterschied *m.*, Verschiedenheit *f.*, Abstand *m.*; Unterschiedungs-, Kennzeichen *n.* ~s, *pl.* Zweifeltigkeiten, Streitigkeiten *f.* *pl.*; fazor ~, verschieden sein; einen Unterschied machen; benachteiligen; não faz ~, es macht keinen Unterschied, es kommt nichts darauf an; a ~ de ..., zum Unterschiede v. ...; com pouca ou curta ~, mit einigem Unterschiede, beinahe, ungefähr; calculo das ~s, Differentialrechnung *f.* ~ar, *v. a.* unterscheiden; auf verschiedene A. machen; Abwechslung in etu. bringen; verändern. ~se, *v. r.* verschieden sein, *f.* unterscheiden; *f.* auszeichnen.
Diferen *a.* *f.* V. differenciar. ~açãõ, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, (math.) Differenzieren *n.* ~al, *adj. pl.* ~aes, (math.) calculo ~, Differentialrechnung *f.*; quantidade ~, unendlich kleine Differentialgröße *f.* ~lar, *v. a.* (math.) differenzieren. ~inhas, *f. pl.* [-jãs] kleine Mißbilligkeiten *zc. f. pl.*
Diferente, *adj.* unterschieden, verschieden, ungleich, verschiedenartig; fig. in Streit mit jm., uneinig, entzweit. ~mente, *adv.* verschieden, anders, auf verschiedene A.
Diferir, *v. a.* aufstieben, verschieden (demorar, dilatar, adiar) ~, *v. n.* (em, de) unterscheiden, verschieden sein; auseinandergehen, nicht übereinstimmen (= diverger, discordar); ~ de gostos, d'opiniãõ, verschiedene Geschmack haben, verschiedener Ansicht sein.
Difícil, *adj. pl.* ~eis, schwer, mißsam, schwierig; eigenförmig, schwer zu befriedigen (= embirrento, exigente); tempo ~, harte Zeit *f.* ~mente, *adv.* schwer, schwerlich, mit vieler Mühe.
Difícilimo, *adj. sup. v.* difficil.
Difícildade, *f.* Schwierigkeit, Beschwierlichkeit, Mühe; Bedenkllichkeit, Einwendung *f.*; Hindernis *n.*, Einwurf *m.*; fig. jam. hea em pé a ~, die Schwierigkeit besteht noch; pôr ~s, Einwendungen machen.
Difícil *lar*, *v. a.* schwierig machen, erschweren; Schwierigkeiten, Einwendungen machen. ~se, *v. r.*

schwierig werden; *f.* kostbar machen, gebeten sein wollen (= encarecer-se). ~oso, *adj.* schwer, schwierig; Schwierigkeiten machend. ~osamente, *adv.* schwer, mit Mühe, mit Schwierigkeit.
Difid *a.* *f.* Mißtrauen *n.*, Argwohn *m.* ~ente, *adj.* mißtrauisch, argwöhnlich.
Difid *ador* *et c.*, V. defin... etc.
Difid *erir*, V. differir ob. desferir.
Difid *ulencia*, *f.* Zerfließen, Auseinanderfließen *n.* ~ente, *adj.* zerfließend. ~ir, *v. n.* auseinanderfließen, zerfließen (= derramar-se).
Difor *me*, *adj.* doppelförmig, doppelgestaltig (V. deforme u. disforme).
Difrac *a.* *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, (phys.) Zerstreung, Ablenkung der Lichtstrahlen *f.*
Difrac *tar*, *v. a.* [-sãõ] die Zerstreung der Lichtstrahlen bewirken. ~ivo, *adj.* die Lichtstrahlen ablenkend.
Difring *ente*, *adj.* Lichtstrahlen zerstreugend.
Difund *ir*, *v. a.* ausgießen, ausschütten (= derramar); ausstrahlen, verbreiten, ausstreuen, verflüchten (= espalhar, disseminar, divulgar). ~se, *v. r. f.* verbreiten, *f.* mitteilen; bekannt werden.
Difus *a.* *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Ausbreitung; Weitläufigkeit, Weit-schweifigkeit *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, verbreitbar; flüchtig reizend. ~ivo, *adj.* was *f.* leicht ausbreiten od. verbreiten läßt, flüchtig. ~o, *p. p. u. adj.* ~amente, *adv.* weitläufig, weit-schweifig; weit, breit; (bot.) weit ausbreitend.
Digamma, *m.* Digamma *n.*
Dig *a.* *adj.* (an.) musculo ~, zweifelhafte Muskel *m.*
Diger *ir*, *v. a.* verdauen; fig. verschmerzen; überdenken, überlegen, genau untersuchen; durcharbeiten, ordnen; (chim.) digerieren, bei gelindem Feuer erweichen; ~ a frontas ob. insultos, Befehligungen herunter-schluden; ~ ideas, conchimentos, Gedanken, Kenntnisse verarbeiten. ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, verdaulich.
Digest *a.* *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Verdauung; Ordnung in dem, was man sagt od. schreibt *f.*; (cir.) Beförderung der Eiterung *f.*; (chim.) Digerieren *n.*, Auflösung fester Stoffe bei gelindem Feuer *f.*; homem de má ~, Mensch *m.* unfreundlicher Gemüthsart *m.*; negocio de má ~, kitzlige, heikle Sache, mit Schwierigkeiten verbundene Sache *f.*; aparelho de ~, Verdauungsapparat *m.*; de facil, difícil ~, leicht, schwer verdaulich; ser de dura ~, schwer zu verschmerzen sein; schwer zu glauben sein. ~abilidade, *f.* Verdaulichkeit *f.* ~ir, V. digerir. ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, verdaulich. ~ivo, *adj.* die Verdauung befördernd; ~, *m.* (cir.) Mittel zur Beförderung der Eiterung *n.*; aparelho ~, Verdauungsapparat *m.* ~o, *p. p. u. adj.* verdaunt;

geordnet; ~, *m.* Bandbetten *pl.*, Sammlung der röm. Rechte *f.* ~ór, *m.* (chim.) Digerier- od. Kochmaschine *f.*; papinianische Topf *m.* ~ung *f.*
Dig *a.* *f.* (med.) Fingeranschwellung
Dig *a.* *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, (an.) fingerförmige Eingeweide der Muskeln *n.*; (bot.) fingerförmigkeit der Blätter *f.* ~ado, *adj.* (bot.) fingerförmig, gezackt; (h. n.) mit gelappten Klauen. ~ados, *m. pl.* (h. n.) Säugtiere mit gelappten Klauen *n. pl.* ~ál, *adj. pl.* ~aes, fingerig, gefingert, was *f.* auf die Finger bezieht; ~, *f.* (bot.) Fingerhut *m.* ~aliforme, *adj.* fingerhutförmig. ~altina, *f.* (chim.) Digitalin (Alkaloid des roten Fingerhutes) *n.* ~elio, *m.* Fingerhut *m.* ~iforme, *adj.* fingerförmig. ~igrado, *adj.* auf den Fingern gehend; ~, *m.* (h. n.) Gehängender *m.* ~inervado, *adj.* (bot.) fingerförmig gerippt. ~o, *m.* (astr.) Zoll, zwölfte Teil der Sonnen- od. Mondgröße *m.*; numero ~, einfache Zahl *f.*
Dig *a.* *f.* *v. n.* mit dem Schwerte u. Mann gegen Mann kämpfen. ~se, *v. r. f.* mit Schwertern bekämpfen.
Dig *a.* *f.* (arch.) Zweiförmig *m.*
Dig *a.* *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Keuflichkeit, Güte, Gefälligkeit, Herablassung gegen einen Untergebenen *f.* ~ar, *v. a.* würdigen, wertfassen, ehren, beehren mit... ~se, *v. r.* (de) geruhen, die Würdigenheit haben. ~idade, *f.* Würde *f.*, Ansehen *n.*; Wichtigkeit *f.*; Würdeträger *m.*; Kanonit *n.*, Präbende bei einer Kathedrale *f.* ~ifcãnte, *adj.* (theol.) würdig machend, was würdig macht (der Gnade). ~ifcãr, *v. a.* (desus.) würdig machen, für würdig halten (pret. ~quei). ~ifcãrio, *m.* Würdeträger *m.* ~o, *adj.* würdig, wert. ~amente, *adv.* auf eine würdige A., nach Würden, gebührend.
Dig *a.* *adj.* zweiförmig.
Dig *a.* *m.* zwei zusammen-geschriebene Buchstaben, die nur einen Laut bezeichnen.
Dig *a.* *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Abstreifung, Abweichung v. der Hauptfache *f.*; Umhergehen *n.*; Reise, Fahrt *f.*; (astr.) Abstand *m.*, Entfernung *f.* ~ionãr, *v. a.* abstreifen, v. der Hauptfache abweichen. ~ivo, *adj.* abstreifend, abweichend, *f.* weit voneinander entfernen. ~o, *m.* Abstreifer *m.*, Abreife *f.*, Abgang *m.* (V. ~ão).
Dig *a.* *f.* (bot.) Zweiförmigkeit, Klasse der zweiförmigen Pflanzen *f.*
Dig *a.* *adj.* (bot.) zweiförmig.
Dij *a.* *adj.* (metr.) dijamisch. ~o, *m.* Versfuß aus zwei Jamben *m.*
Dila *a.* *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Aufschub *m.*, Verzögerung *f.* (= demora, delonga); sem ~, unversäglich, ohne Zögern.
Dila *a.* *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Zerreißen, Zerrissenheit *f.* ~ar, *v. a.* zerreißen, entzweitreiben; fig. zerrütten, zu Grunde richten.

Diplóico, *adj.* (an.) zum Schädel-beinmarke gehörig.

Diplóide, *f. pl.* orientalische mit Pelz gefütterte Gewand *n.*

Diploma, *m.* Diplom *n.* Urkunde *f.*; Beitrittungsbrief, Ernennungs-brief, Freiheitsbrief *m.* **~acia**, *f.* Staatswissenschaft, Diplomatie *f.* **~ata**, *m.* Diplomat, Staatsunter-händler, Staatsmann *m.* **~ática**, *f.* Diplomatik, Urkundenlehre; Gesandtschaftskunst *f.*; diploma-tische Korps *n.* **~ático**, *adj.* diplo-matisch, urkundlich, gesandt-schaftlich; *o corpo ~*, diploma-tische Korps *n.*

Diplopia, *f.* (med.) Doppelsehen *n.*

Dipodo, *m.* Zweifüßer *m.*

Dipsáceas, *f. pl.* farbenartige Pflan-zen *f. pl.*

Dipsaco, *m.* (bot.) Karbenbistel, Weberbistel, Wollbistel, Narbe *f.*

Dipsade, *f.* Durschslange *f.*

Dipsético, *adj.* (med.) durstber-urkend.

Diptero, *adj.* (h. n.) zweiflügelig; *~*, *m.* (arch.) mit zwei Reihen Säulen umgebene Tempel *m.*; zweiflügelige Gebäude *n.* **~s**, *pl.* (ent.) zweiflügelige Insekten *n. pl.*, Fliegen *f. pl.*

Dipticos, *m. pl.* (archeol.) Kon-sul-; Bischofstafel *f.*; Toten-register; Altargemälde zum Zu-sammenklappen *n.*

Dique, *m.* Damm, Deich *m.*; *fig.* Damm *m.*; (mar.) Schiffsbode *f.*; romper, soltar *os ~s*, die Dämme durchstehen, durchbrechen; *fig.* seinen Gefühlen, seinen Worten freien Lauf lassen.

Dirandella, *f.* Tülle, Leuchterfülle *f.*, Lichtnetz *m.* (V. *arandela u. andarella*.)

Diras, *f. pl.* Verschlungenen, Ver-würdungen *f. pl.*

Dirceo, *adj.* aus Heben; (poet.) **Dirceu**, *l.* *o cyno ~* Windar.

Dirrecção, *f.* [di-ssão] *pl.* **~ões**, Führung, Leitung, Aufsicht, An-führung; Verwaltung, Richtung *f.*; Amt eines Direktors *n.*; **~ões**, *pl.* Anweisungen *f. pl.*, Verwal-tungsbefehle *m. pl.*

Directivo, *adj.* [re-ti-vo] was richtet, leitet, dirigiert, od. rich-ten, leiten, dirigieren kann. **~o**, *adj.* gerade, in gerader Richtung; unmittelbar. **~amente**, *adv.* gerade, in gerader Linie; *fig.* ge-radezu, geradenwegs, unmittelbar.

~ór, *m.* Führer, Vorsteher, Ober-aufscher, Direktor, Verwalter *m.*

~oria, *f.* Leitung, Führung *f.*; Direktorium *n.* **~orial**, *adj.* *pl.* **~ões**, auf das Direktorium bezüglic.

~ório, *m.* Direktorium *n.*, Leitfaden *m.* **~riz**, *adj.* lei-tend; *~*, *f.* Führerin, Leiterin, Diretrice *f.*

Dirétila, *f.* rechte Hand; rechte Seite *f.*; **á ~**, rechts; **ás ~s**, recht, billig, wie es *í.* gehört; homem (de bem) **ás ~s**, ein gerader, durchaus rechtshaffener, tüchtiger Mann. **~eza**, *f.* Geradheit *f.* (V. *rectidão*.) **~o**, *adj.* gerade; recht; *fig.* gerecht, aufrichtig, red-lich, rechtshaffener, billig; **á mão ~a**, rechte Hand *f.*; **ir ~**, gerade gehen; **ser ~ como um fuso**,

ferngerade sein; *~*, *adv.* gera-denwegs; *~*, *m.* Recht *n.*; recht-mäßige Macht, Gewohnheit *f.*, Gesetz *n.*; Rechtsgelehrtheit *f.*, Rechte *n. pl.*, Jurisprudenz; Auf-sage, Abgabe, Gebühr; rechte Seite (eines Stoffes *ic.*) *f.*; Ge-halt *n.*, Lohn *m.*, Bezahlung *f.*; *~* canonic, kanonische Recht *n.*; *~* civil, bürgerliche Recht *n.*; *~* das gentes, Völkerecht *n.*; *~* da guerra, Kriegrecht *n.*; *~* de pa-tronato, Patronatsrecht *n.*; *~* hereditario, Erbrecht *n.*; *~* da sabida, Ausganzsoll *m.*; *~*, *adv.* a torto e a ~, in die Kreuz *n.* Quere; **de ~**, v. Rechts wegen, mit Recht; doutor em ~, Doktor der Rechte *m.*; **ser de ~ estrico**, streng gehalten werden müssen; **prop. contra a força não ha ~** od. **onde força não ha ~** se perde, Gewalt geht über Recht. **~amente**, *adv.* gerade, in gerader Linie, geradezu, geradenwegs; *fig.* ge-rade, rechtlich, richtig, billig; ohne Umschweife. **~ura**, *f.* Geradheit *f.*, gerade Weg *m.*, gerade Linie *f.*; *fig.* Geradheit *m.*, Rechtlich-keit, Rechtshaffenheit *f.*; **~**, *adv.* em ~, geradezu, geradenwegs. **~ureiro**, *adj.* (ant.) rechtshaffen, rechtlich.

Dirigir, *v. a.* richten, führen, lei-ten, vorsehen; adressieren, richten an *..*, senden; *ju.* ein Werk zu-eigen. **~se**, *v. r.* (a, para) *í.* an *í.* wenden.

Dirimento, *adj.* impedimento *~*, ein die Ehe ungültig machendes Hindernis.

Dirimir, *v. a.* trennen, auflösen, aufheben; entscheiden, schlichten, belegen (Streitigkeit); befreien, freigemachen; *~ o matrimonio*, die Ehe trennen, für ungültig er-klären.

Diro, *adj.* (poet.) grausam, un-menschlich, gräßlich, schrecklich.

Diruir, *v. a.* einreihen, zerören.

Discepção, *f.* [ssão] *pl.* **~ões**, Unternehmung, Entscheidung durch Erörterung *f.*

Discernente, *adj.* unterscheidend.

~imento, *m.* Unterschied *m.*, Un-tercheidung; Sonderung *f.*; *fig.* Unterscheidungskraft *f.* **~ir**, *v. a.* (de) unterscheiden; *~ o bem* do mal, das Gute vom Schlechten unterscheiden.

Discifloro, *adj.* (bot.) mit scheiben-förmigen Blüten.

Disciplinã, *f.* Zucht u. Ordnung; Schulzucht; Kriegszucht, Manns-zucht; Lehre *f.*, Unterricht *m.*, Bildung; Wissenschaft, Kunst; Geißel, Geißelung *f.*; dar *~* a alg., *í.* geißeln; tomar *~*, *í.* gei-ßeln. **~ador**, *m.* Lehrer, Erzieher, Bildner; Geißler *m.* **~antes**, *m. pl.* Büßthuenden bei Projektionen, welche stationsweise geißelt *m. pl.*

~ar, *adj.* zur Zucht gehörig, die Disziplin betreffend. **~ar**, *v. a.* in Zucht u. Ordnung halten, un-terrichten, bilden; zur Kriegszucht od. an Mannszucht gewöhnen; geißeln. **~se**, *v. r.* *í.* geißeln; *í.* an Zucht u. Ordnung gewöh-nen. **~avel**, *adv. pl.* **~áveis**, ge-lehrig, folgiam, süßiam.

Discipulã, *f.* Schülerin *f.* **~ado**, *m.* Anzahl v. Schülern, welche zusammen einen Lehrkurs na-chen; Schulzeit *f.*; Schülerstand *m.* **~ar**, *adj.* was *í.* auf Schüler, auf Höflinge bezieht. **~o**, *m.* (*~s*) Schüler, Höfling *m.*; *os ~s*, Jünger Christi *m. pl.*; (mus.) vier gleichen Töne der Tonleiter *m. pl.*

Discolo, *m.* (archeol.) Wurfscheibe der Alten *f.*; (astr. u. opt.) Scheibe, Fläche *f.*; **~ da lua**, Mondscheibe *f.*; **~ de metal etc.**, Metall-scheibe *ic. f.* **~obolo**, *m.* (archeol.) Scheibe; Distanzwerfer (Kämpfer) *m.* **~óide**, *adj.* (bot.) schei-benrund, scheibenförmig.

Discolo, *V.* dysecolo.

Discommodo, *V.* descommodo.

Disconforme, *adj.* nicht überein-stimmend, abweichend.

Discontinuo, *adj.* nicht fortlaufend, unterbrochen.

Disconveniência, *f.* Ungleichheit *f.*, Mangel an Übereinstimmung *m.*

Discordância, *f.* Mißklang, Mißton *m.*; *fig.* Uneinigkeit, Verschieden-heit der Meinung *f.* **~ante**, *adj.* nicht stimmend, bestimmend, falsch; *fig.* nicht zusammenstimmend (= des-harmonico). **~amente**, *adv.* auf eine nicht übereinstimmende Weise; ohne Einklang, ohne Har-monie. **~ar**, *v. a.* nicht stimmen, bestimnt sein; verschieden, un-gleich, entgegengesetzt sein. **~o**, *adj.* nicht übereinstimmend, ent-gengelegt, verschieden, ungleich, uneinig; (mus.) bestimnt, miß-tönend. **~emente**, *adv.* ohne Übereinstimmung, in Uneinigkeit.

~ia, *f.* (*~*) Uneinigkeit *f.*, (poet.) Zwietracht *f.*; *o pomo da ~*, Zantafel *m.*

Discorrer, *v. a.* durchlaufen, durch-schweifen, durchstreifen; *fig.* unter-suchen, überlegen, erörtern, folgern, mit Gründen beweisen;

~ as ondas, die Wogen durch-schneiden, das Meer besahren;

~ r. n. hier- u. dorthin laufen, umherstreifen, umher-schweifen; fließen; **discorrer as aguas no mar**, die Gewässer fließen zum Meere; *fig.* einen Gegenstand er-örtern, darüber sprechen; *no ~ dos annos*, im Laufe der Zeit.

~imento, *m.* Schließen, Folgeren *n.*, Vernunftgründe *m. pl.*

Discreção, *V.* discreção.

Discrecionário, *V.* discrecionario.

Discreciosa, *V.* dyscrasia.

Discrepancia, *f.* Verschiedenheit, Ungleichheit, Mißbilligkeit *f.* **~ar**, *v. n.* ungleich, verschieden sein, nicht übereinstimmen, nicht zu-sammen passen.

Discrepante, *v. n.* den Schöngest spiesen, gestimmt sprechen; ein- in Ruhe abhandeln, besprechen; mit Überlegung sprechen. **~ivo**, *adj.* untercheidend. **~o**, *adj.* be-zcheiden, zurückhalten; verständig, klug, vorsichtig, besonnen, taktvoll; schwiegen; sein, geistreich (Ein-sald, Gedanke). (eath.) padre *~*, madre *~a*, in einigen Klöstern der Patgeber, die Patgeberin; (math.) quantidade *~a*, unfeigte Größe *f.*; (med.) bexigas *~as*, getrennte,

gutartige Blattern *f. pl.* ~amente, *adv.* mit Bescheidenheit; vorsichtig, besonnen. ~ório, *m.* (cath.) Beratungszimmer in Klöstern *n.*; Versammlung darin *f.*

Discreção, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Zurückhaltung, Klugheit, Vorsichtigkeit, Besonnenheit; Lebhaftigkeit, Feinheit, Fruchtbarkeit des Geistes; Bescheidenheit; Verschwiegenheit, Verschweigung *f.*; Belieben *n.*, Willkür *f.*; ~, nach Willkür, nach Belieben; entgegen-se, runder-se ~, *f.* auf Gnade u. Ungnade ergeben; idade de ~, vernünftige Alter *n.*; ~ dos mares e ventos, Wind u. Wellen preisgegeben, ein Spielball der Wellen, des Windes.

Discrecionário, *adj.* dem Gutdünken überlassen; poder ~, richterliche Machtvollkommenheit *f.*

Discrepância od. ~e, *m.* Unterschied *m.*, Verschiedenheit *f.* ~Inação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Untercheidung *f.* ~luar, *v. a.* unterscheiden, trennen; entcheiden.

Discursar, *v. a. u. n.* über einen Gegenstand sprechen, ihn erörtern. ~ista, *m.* Schwärmer; Sophist *m.* ~ivo, *adj.* logisch folgernd, richtig urteilend; nachdenkend, in Gedanken vertieft. ~o, *m.* Beilauf, Zeitraum *m.* (= curso); Weg, den man zurückgelegt hat; Verfolg, Fortgang *m.*, Fortleitung *f.*; Gespräch *n.*; Rede *f.*; Vortrag *n.*, Abhandlung; Erörterung, Ermüdung *f.*; com o ~ do tempo, mit der Zeit, im Verlaufe der Zeit; ~o ~ das obras, während der Arbeit.

Discussão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Unterzuchung, Erörterung *f.*; Wortwechsel *m.*; (cir.) ~ do tumor, Zerteilung einer Geschwulst *f.*; o projecto que se acha em ~, fragliche Vorschlag *m.* ~lente, ~ivo, *adj.* (cir.) auflösend, zerteilend.

Discussador, *m.* Erörterer, Fragesteller *m.* ~ir, *v. a.* unterzuchen, erörtern, besprechen, verhandeln, prüfen. ~se, *v. r.* imper. verhandelt, besprochen, erörtert werden. ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, was erörtert werden kann.

Disenlace, *V.* desenlace.

Dysenteria, *V.* dysenteria.

Diseputático, *adj.* (cir.) schwer zu heilenden (Wunde).

Diserto, *adj.* berecht.

Disfarçado, *adj.* verkleidet, verstellt, verdeckt, getuschelt, entstell. ~adamente, *adv.* in Verkleidung; verummant, mit Verstellung. ~ar, *v. a.* verkleiden, verlarven; *fig.* verstellen, verhehlen, verbergen; entstellen, unrichtig darstellen; (mar.) ~ a bandeira, eine falsche Flagge aufziehen. ~se, *v. r.* i. verkleiden, i. verlarven; *v. i.* verstellen, seine Absichten verhehlen.

Distarce, *m.* Verkleidung, Verleugung *f.*; *fig.* Verstellung, Heischnerei *f.* ~s, *pl.* Wasenanzüge *m. pl.*; por ~, aus Verstellung, zum Schein.

Disfarçar, *V.* deformar. ~e, *adj.* ~emente, *adv.* unförmlich; ungestalt, häßlich; übermäßig,

riefig, ungeheuer. ~idade, *f.* (V. deformidade) übermäßige, ungeheuer Größe *f.*

Disfrace, *V.* disfarçar.

Disfructar, *V.* destrutur.

Disfructo, *V.* destruto.

Disgraceação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Zerstreuung, Trennung, Entzerrung der Dinge voneinander *f.*; (opt.) Zerstreuung der Lichtstrahlen *f.* ~ar, *v. a.* zerstreuen, trennen, voneinander bringen, auseinander trennen; (opt.) die Lichtstrahlen zerstreuen, blenden. ~se, *v. r.* i. zerstreuen (*pret.* ~guei).

~ativo, *adj.* was die Eigenschaft, die Kraft hat zu zerstreuen, auseinander zu bringen.

Disjunção, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Trennung; Zerteilung, Absonderung *f.*

Disjunctivo, *adj.* absondernd, trennend; conjugações ~as, *f.* gegenseitig ausschließende Bindewörter *n. pl.* ~amente, *adv.* getrennt, abgefordert, besonders.

Disjuncto, *m.* (log.) notwendige Wahrheit od. Richtigkeit eines v. zwei i. entgegengesetzten Sätzen *f.*

Disjungir, *v. a.* den Dingen das Joch abnehmen, sie ausspannen.

Dislate, *m.* Albernheit, Dummheit *f.* (= sandice, tolice, disparate.)

Dislocar, *V.* deslocar.

Dismembrança, *V.* desmembrança.

Dispar, *adj.* unähnlich, ungleich.

Disparador, *m. i.*, der ein Feuer-gewehr, einen Pfeil abschießt; Stecher (an Büchsen); Springsegel, Sperrsegel (im Pflanzenschloß) *m.* ~ar, *v. a.* ein Feuer-gewehr abschießen; einen Pfeil abschnellen; einen Wurfpfeil schleudern *ic.*; ~ olhares a alg., im. Blicke zuwerfen; ~ uma risada, in ein Gelächter ausbrechen; *fig.* ~ injurias, Beleidigungen ausstoßen; ~, *v. n.* (desus.) in den Tag hinein schwätzen; i. auflösen, ausgehen in... (= redundar, desfechar). ~se, *v. r.* v. selbst losgehen (Gemehr *ic.*); i. abspannen, loslassen, nachgeben (Springfeder).

Disparatado, *adj.* unbesonnen, unüberlegt, ohne Sinn u. Verstand. ~adamente, *adv.* auf eine dumme, abgeschmackte, alberne Weise. ~ar, *v. a.* ungeremte Dinge sprechen, sagen, unüberlegt handeln (= despropositar). ~e, *m.* Dummheit, Unschicklichkeit, Ungereimtheit, Thorheit, Albernheit *f.*, närrische Streich *m.*, Unbesonnenheit *f.* (= desproposito, desvario, desatino); dizer ~s, dummes Zeug sprechen, sagen. ~ório, *m.* alberne Gemwäch *n.*

Disparidade, *f.* Ungleichheit *f.*, Unterschied *m.*

Dispartir, *v. a.* verteilen; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* nach verschiedenen Seiten auseinandergehen.

Disparatário, *m. fam.* große Unfinn *m.* (= disparate.)

Dispendiar, *V.* despender. ~io, *m.* (~) Aufwand *m.*, Verschwendung, Ausgabe, Auslage *f.*, Verschub *m.*; *fig.* Schaden, Verlust *m.* ~ioso, *adj.* kostspielig, kostbar. ~iosamente, *adv.* mit großem Kostenaufwand, kostspielig.

Dispensar, *f.* Erlaß *m.*, Erlassung; Erlaubnis; Dispensation; Freipredigung; Spetialtauer *f.* (= dispensa); ~ portatil, Fliegen-schranke *m.*, Fliegschloße *f.* ~ação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Vereingung, Erlassung; Austeilung, Emdung *f.* ~ador, *m. i.*, der erläßt, dispensiert; Auspender *m.* ~ar, *v. a.* (de) erlassen, v. etw. frei- od. los-sprechen; austheilen, spenden; ~, *v. n.* ~ com alg. na lei, i. v. einem Gelege ausnehmen; ~se de..., i. befreien v. ..., i. v. etw. losmachen. ~atário, *m.* Aus-teiler, Ertheiler *m.* ~ativo, *adj.* spendend, verteilend, austeilend. ~atário, *m.* Apothekerbub, Dispensatorium *n.*; ~ pharmaceutico, Laboratorium einer Apotheke *n.*; (mil.) Dispensierantialt *f.* ~avel, *adj. pl.* ~aveis, freispredbar; erlässlich; unweisentlich.

Dispepsia, *V.* dyspepsia.

Disperdiçar etc., *V.* desperdiçar.

Dispermatóico, *adj.* (bot.) zweispermig, i. samig.

Dispersão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Zerstreuung; Verstreungung *f.* ~ar, *v. a.* zerstreuen; ausstreuen, ausmerzen. ~se, *v. r.* i. zerstreuen, auseinandergehen. ~ivo, *adj.* zerstreut; poder ~, *m.* Zerstreuungsfähigkeit *f.* ~o, *adj.* zerstreut, ausgestreut, hier u. dort verteilt.

Displacência, *f.* Mißvergügen *n.*, Langeweile *f.*, Widerwillen, Verdruß;ummer *m.*, Sorge; Dummheit, Thorheit *f.* ~eute, *adj.* unangenehm, widerlich, mißfällig, lästig, langweilig; unfreundlich.

Dispondeo, *m.* doppelte Spontanz *m.*

Disposante, *adj.* verfügend; *m.* (com.) Disponent *m.* ~abilidade, *f.* Verfügungbarkeit *f.*; dinheiro em ~, disponib. Geld *n.* ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, verfügbar, vorhanden.

Dispor, *v. a.* ordnen, anordnen, beschließen, berodnen; ordentlich verteilen; ~ em fileiras, in Reihen aufstellen; ~ alg., i. zu etw. vorbereiten, vermögen, bewegen; ge-neigt machen; (agr.) ~ arvores, Bäume pflanzen od. verpflanzen; ~, *v. n.* (de) über eine Verh. od. Sache verfügen; eine Sache ver-ändern. ~se, *v. r.* (a, para) i. zu etw. anschiden; i. entschließen; ~, *m.* Verfügung *f.*; estou (ob. aqui me teus) ao teu ~, hier stehe ich zu deiner Verfügung; o homem pôe o Deus dispõe, der Mensch denkt, Gott lenkt (*tez. V. pôr*).

Disposição, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Anordnung, Einrichtung; Auf-stellung; Lage, Beschaffenheit, Ver-fügung, Veranstaltung, Anstalt; freie Macht u. Gewalt; Anlage *f.*, Entwurf, Plan *m.*; Gesinnung, Stimmung; Bereitschaft zu etw. *f.*, Vorhaben *n.*; Anlage, natür-liche Fähigkeit, Empfänglichkeit; Reigung *f.*; (bot.) Einteilung der Pflanzen *f.*; estar em boa ou má ~, i. wohl od. übel befinden; ~, ~, zur Verfügung; reuder-se ~ ~ do inimigo, i. auf Gnade

n. Ungnade ergeben; ~ testam-
mentaria, letztwillige Verfügung
f.; por ~ divina, durch Fügung
Gottes; ter boa ~ para, Anlage
zu etw. haben. ~ **itvo**, *adj.* vor-
bereitet. ~ **itivamente**, *adv.* auf
eine vorbereitende Weise. ~ **itor**,
m. Disponent; Verfuger m.
Disposito, *p. p. u. adj.* zu etw. Be-
reit, geneigt; vorbereitet, bereit,
geordnet; dem ou mal ~, gut ob-
schlecht gestimmt, in guter od.
schlechter Gesundheit.
Disproporção, V. desproporção.
Disputa, f. Streit, Haber, Bant,
Wortwechsel m.; Streifübung,
Streitfrage, Disputation f.; pôr
em ~ alg. c., über etw. disku-
tieren, streiten; sobre gósto não
ha ~s, über Geschmackssachen läßt
f. nicht streiten. ~ **ador**, m. j., der
gern streitet u. widerspricht. ~ **ante**,
adj. streitend, widersprechend.
~ **ar**, v. a. disputieren; eine Sache
mit Gewalt befechten; streitig
machen; ~, v. n. (sobre, acerca)
über, wegen etw. streiten, einen
gelehrten Streit halten; ~ sobre um
cabello, sobre um nada, um
des Kaiser's Bart streiten; ~ alg.
c. a. alg., jm. etw. streitig ma-
chen. ~ **ativo**, *adj.* streitig.
~ **avel**, *adj. pl.* ~ **ávêls**, streitig.
Disquisição, f. [-sjaóng] pl. ~ **ões**,
genaue Unterjuchung f.
Dissabor, m. Geschmacklosigkeit, Un-
schmackhaftigkeit f.; *fig.* Mißfallen,
Mißgerügen n., Unwille m.;
Unannehmlichkeit, Langeweile f.;
viver com ~, mißgerügt leben.
~ **ear**, v. a. geschmacklos, un-
schmackhaft machen; *fig.* mißger-
ügt, unzufrieden machen. ~ **se**,
v. r. mißgerügt, unzufrieden
sein; ~ **se** com alg., f. über j.
ärgern. ~ **ido**, *adj.* geschmacklos,
unschmackhaft; *fig.* abgejchmack-
schal, anmutlos. ~ **oso**, *adj.* ge-
schmacklos, ungeschmackhaft.
Dissociação, f. [-sjaóng] pl. ~ **ões**,
Zerlegung, genaue Unterjuchung f.
~ **ar**, v. a. (an.) einen Körper of-
fnen, zerlegen, zergliedern (*pret.*
~ **quei**).
Dissociação, f. [-sjaóng] pl. ~ **ões**,
Öffnung, Zergliederung eines
Körpers f.
Dissimelhança, f. Ungleichheit,
Unähnlichkeit, Verschiedenheit f.
~ **ante**, *adj.* unähnlich, verschieden.
~ **ar**, v. a. verschieden machen,
unterscheiden.
Dissector, m. j., der einen Körper
öffnet, Zergliederer m.
Dissimulação, f. [-sjaóng] pl. ~ **ões**,
Zerjreuung, Anstreuung f. ~ **ar**,
v. a. zerjreuen; austréuen, ver-
breiten.
Dissenho, V. desenhó.
Dissensão, f. [-sjaóng] pl. ~ **ões**,
Uneinigkeit, Mißbilligkeit f., Zwies-
palt m.
Dissentâneo, *adj.* widerstrebend,
zwitter. ~ **imento**, m. ungleiche
Meinung f. ~ **er**, v. n. (de) ver-
schiedener Meinung sein, anders
denken; etw. in Abrede stellen.
Dissertação, f. [-sjaóng] pl. ~ **ões**,
gelehrte Abhandlung; Erörterung,
Entwicklung einer Streitfrage f.
~ **ador**, m. Abhandlungsschreiber,

Erörterer m. ~ **ar**, v. n. (sobre,
acerca) abhandeln, eine Abhand-
lung machen, einen Gegenstand
erörtern.
Dissidêncja, f. Spaltung, Tren-
nung, Uneinigkeit f.; ~ **s** domes-
ticas, eheliche Zwistigkeiten f. pl.
~ **ente**, *adj.* anders bendend, ab-
trünnig, abweichend; os ~ **s** m. pl.
(theol.) Dissidenten, abweichende
Glaubensgenossen, Abtrünnige
m. pl. ~ **lo**, m. (V) V. dissen-
são.
Dissimilár, *adj.* (phys. u. med.)
ungleichartig. ~ **e**, *adj.* (V)
(ant.) verschiedenartig, anders.
~ **itude**, f. Ungleichheit, Verschie-
denheit f.
Dissimulação, f. [-sjaóng] pl. ~ **ões**,
Verbergung, Verhehlung, Ver-
stellung, Verstellungskunst f. ~ **ada-
mente**, *adj.* verstellter Weise.
~ **ado**, *p. p. u. adj.* verstedt, ver-
stellt, verschlossen, heimtückisch;
com ar ~ od. á ~ **a**, mit verstellter
Miene, als wenn man v. nichts
wüßte. ~ **ador**, m. j., der f. zu ver-
stellen sucht, Gleisner m. ~ **ar**, v. a.
u. j. verstellen, f. nichts merken
lassen, verhehlen; bemänteln; ent-
schuldigun; ~ com os máos, die
Schlechten dulden, sie nicht be-
strafen. ~ **se**, v. r. j. verstellen.
~ **avel**, *adj. pl.* ~ **ávêls**, j., der f.
verstellen kann. ~ **o**, m. (V) V.
~ **ação**.
Dissipação, f. [-sjaóng] pl. ~ **ões**,
Verschwendung f.; *fig.* Zerbreu-
ung, Erholung f. ~ **ado**, *p. p. u.*
adj. zerjreut, in Zerjreutungen
lebend; zerjört, verwüßtet. ~ **ada-
mente**, *adv.* verschwenderisch.
~ **ador**, m. Verschwender m. ~ **ar**,
v. a. verschwenden, durchbringen;
zerjreuen, zerjreuen; ~ **ar** ~ **as**
duvidas, die Zweifel heben. ~ **se**,
v. r. j. zerjreuen. ~ **avel**, *adj. pl.*
~ **ávêls**, zerjreubar, ver-
schwenderbar.
Dissociação, f. [-sjaóng] pl. ~ **ões**,
(desus.) Trennung v. Gegenstän-
den, welche vereinigt waren; Zu-
sammenhangslosigkeit f. ~ **ál**, *adj. pl.*
~ **ões**, ungeschlechtlich, unge-
fellig. ~ **amente**, *adv.* auf eine
dem gesellschaftlichen Verbands
feindliche Weise. ~ **ar**, v. a.
trennen, veruneinigen, auflösen.
~ **se**, v. r. f. trennen, f. verun-
eintigen, f. auflösen, auseinander-
gehen. ~ **avel**, *adj. pl.* ~ **ávêls**,
ungeschlechtlich.
Dissolubilidade, f. (chem.) Auf-
löslichkeit f. ~ **ção**, f. [-sjaóng]
pl. ~ **ões**, Auflösung, Trennung,
Scheidung f.; *fig.* Bügellostheit,
Ausjchweifung f. ~ **ivo**, *adj.* auf-
lösend. ~ **to**, *adj.* aufgelöst, ge-
trennt; lieberlich, ausjchweifend.
~ **tamente**, *adv.* lieberlich, schänd-
lich. ~ **vel**, *adj. pl.* ~ **ávêls**, auf-
lösbar.
Dissolvente, *adj.* (chim. u. cir.)
auflösend; remedio ~, Auflös-
ungsmittel n. ~ **er**, v. a. auf-
lösen; (auch *fig.*) trennen; schmel-
zen; ~ a alma do corpo, den
Geist aufgeben, sterben. ~ **se**, v. r.
f. auflösen, f. trennen; (desus.)
lieberlich, ausjchweifend werden;
~ **se** em fumo, zu Rauch werden,

f. in nichts auflösen; ~ um con-
tracto, einen Kontrakt auflösen,
lösen; ~ o matrimonio, die Ehe
trennen, auflösen. ~ **ido**, *p. p. u.*
adj. aufgelöst, getrennt, geschmol-
zen, zerjert; aufgehoben, für nicht-
tig erklärt; matrimonio ~, ge-
trennte Ehe f.
Dissonância, f. Mißlaut, Mißton;
fig. Widerpruch m., Ungleichheit
f., Mangel an Übereinstimmung
m.; fazer ~, im Widerjpruch
stehen, zuwiderlaufen. ~ **ante**,
adj. falsch klingend, mißlautend;
fig. nicht zusammenstimmend, wi-
dersprechend, nicht passend. ~ **ar**,
v. n. mißtönen, nicht stimmen,
verstimmt sein; *fig.* nicht überein-
stimmen, im Widerjpruch stehen,
nicht passen. ~ **o**, *adj.* (V) V.
dissonant. ~ **oro**, *adj.* miß-
tönend.
Dissuadido, m. Abrater, Wider-
rater m. ~ **ir**, v. a. ~ (a) alg.
d. alg. c. od. ~ alg. c. a. alg.,
jm. etw. widerraten, v. etw. ab-
raten.
Dissuasão, f. [-sjaóng] pl. ~ **ões**,
Abratung, Abmahnung f. ~ **ivo**,
adj. abratend. ~ **or**, m. (desus.)
V. dissuadido ~ **ório**, *adj.* ab-
ratend. [zweifellose Wort n.]
Dissyllabo, *adj.* zweifellig; ~, m.
Distância, f. Abstand m., Weite,
Entfernung f.; *fig.* Abstand, Un-
terjchied m. ~ **ar** ~ **se**, v. r. j. ent-
fernen, f. trennen.
Distante, *adj.* entfernt. ~ **emente**,
adv. v. weitem, in der Entjer-
nung. ~ **issimo**, *adj.* (desus.)
sup. pl. distante.
Distar, v. n. (de) entfernt, fern
sein, fern liegen; *fig.* verschieden
sein.
Distenção, f. [-sjaóng] pl. ~ **ões**,
Ausdehnung, Spannung f.
Distico, | m. Distichon n., Doppel-
Disticho, | vers m.; Aufjchrift f.,
Etitel n.
Distillação, f. [-sjaóng] pl. ~ **ões**,
Destillieren, Abziehen, Brennen;
abgezogene od. gekonnte Wasser;
Träuflin, Abträuflin n., abträu-
felnde Feuchtigheit f.; Samen-
ergiehung f. ~ **ador**, m. Destilli-
er, Branntweinbrenner m. ~ **ar**,
v. a. herabträuflin, destillieren, ab-
ziehen, brennen; *fig.* tropfenweis
vergießen; ~, v. n. ~ lagrimas,
tropfen, herabträuflin, träuflin;
schönen (Blanz). ~ **se**, v. r. tro-
pfenweise stehen, f. in Trop-
fen ergießen od. zufließen. ~ **o-
tório**, *adj.* zum Destillieren ge-
hörig.
Distinção, f. [-sjaóng] pl. ~ **ões**,
Unterjcheidung, Abjonderung, Ab-
teilung f., Unterjchied m.; Aus-
zeichnung, Achtung f., Vörsug;
vornehme Stand m.; nähere Er-
klärung, genauere Bestimmung f.;
homen de ~, angejehene, vor-
nehme Mann m.; fazer ~, unter-
jcheiden; nach dem wahren Werte
jchätzen. ~ **ivo**, *adj.* unterjchei-
dend, trennend; nota ~ **a**, Kenn-
zeichen n.; ~, m. Auszeichnung f.,
Ehrenzeichen n., Schmud m.;
Attribut, unterschiedene Wert-
mal, Sinnbild, Kennzeichen n.,
~ **to**, *adj.* unterjcheiden; deutlich,

vernehmlich, verständlich; *fig.* aus-
gezeichnet, angehen, vornehm.
~amente, *adv.* deutlich; ver-
nehmlich; auf eine ausgezeichnete
Weise; mit Untercheidung.

Distinguido, *m. p. p. u. adj.* unter-
schieden; ausgezeichnet, angehen,
vornehm. ~Idor, *m. j.* der unter-
scheidet, auszeichnet, anerkennt.
~ir, *v. a. (de)* unterscheiden;
trennen; auszeichnen; vorziehen;
~se, *v. r. j.* auszeichnen, i. her-
vortun; j. unterscheiden, unter-
scheiden, verschieden sein (*pres.*
distingo, distingues, *por* o u. a.
fällt u. fort). ~ivel, *adj. [mel]*
pl. ~ivels, was unterschieden, aus-
gezeichnet werden kann.

Distintur, *V.* destituir.

Distomo, *adj.* mit zwei Rändern
versehen.

Distonáo etc., *V.* detonação etc.

Distorsão, *f. [são]* *pl.* ~ões,
Verdrehung, Verzerrung *f.*

Distração, *f. [são]* *pl.* ~ões,
Zerstreuung, Unaufmerksamkeit;
Erholung *f.*

Distraactivo, *adj. [tra-ti-mu]* was
zerstreut macht; was Zerstreuung,
Erholung gewährt.

Distrabido, *adj.* zerstreut, unachtsam.
~amente, *adv.* in der Zer-
streuung.

Distrahimento, *m. (V. distração)*
Zügellosigkeit, Ausgelassenheit *f.*

Distrahir, *v. a. (de)* zerstreuen,
stören, abhalten; abziehen, los-
reißen, ablenken, verderben; zer-
streuen, Zerstreuung verschaffen;
einschlafen, ungenheim unterhal-
ten; unterschlagen. ~se, *v. r.*
zerstreuen, i. amüsieren, j. un-
terhalten, sorglos, vergehlich
werden.

Distrajar, *v. a.* aufheben, un-
gütlich machen, umstoßen; eine
Übereinkunft brechen. ~eod. ~o,
m. Aufhebung eines Vertrags *f.*

Distribuição, *f. [são]* *pl.* ~ões,
Verteilung, Austeilung, Einteilung
f.; ~ do trabalho, Arbeits-
einteilung; ~Idor, *m.* Verteiler,
Einteiler, Ansteiler; Spender *m.*

~ir, *v. a.* verteilen, aufteilen;
einteilen, abteilen. ~se, *v. r.*
j. verteilen; ausgeteilt werden.

~ivo, *adj.* aufteilend, zuteilend;
(*theol.*) justica ~, Strafen u. Be-
lohnungen zuteilende Gerechtigkeit
f.; (*gram.*) particula ~, ein-
teilende Partikel *f.* ~tivamente,
adv. einzeln, besonders; mit Ein-
teilung.

Districão, *f. [são]* *pl.* ~ões,
Betrübnis, Pein, Qual *f.*

Districção, *adj. [tri-tál]* *pl.* ~aes,
zum Distrikt gehörig, Bezirks...
~o, *m.* Bezirk, Gerichtsbezirk,
Distrikt *m.*, Gebiet *n.*

Disturbar, *v. a.* stören, beunruhigen,
in Unordnung bringen (*s. per-*
turbar).

Distúrbio, *m.* Störung, Unruhe *f.*,
Zwiespalt *m.*, Uneinigheit *f.*

Distylo, *adj. (bot.)* zweigipflig.

Disvelo etc., *V.* desvel. etc.

Dita, *f.* Glück *n.*, Glückseligkeit *f.*,
Glücksfall *m.*, glückliche Begeben-
heit *f.*; *fig.* boa ~, ein sicherer
Schadener *m.*

Ditado, } *V.* dictado etc.

Ditár, *f.* Sammlung v. Redens-
arten od. Sprichwörtern *f.*

Dito, *m. (poet.)* Dis, Pluto, Gott
der Unterwelt *m.*

Diterios, *m. pl.* Redensarten *f. pl.*,
Schwäg *n.*, Hohnreden *f. pl.*
(*V. dichterio*.)

Dithelmo, *m.* Zweigötterlehre *f.*

Dithyrámbo, *adj.* dithyrambisch,
voll wilder Begeisterung. ~o, *m.*
Dithyramb *m.*, Bacchuslied, feu-
rige Trinität *n.*

Ditinho, *m. dim. v. dito* (*V. dic-*
terio).

Dito, *p. p. u. adj.* gesagt; besagt,
bemerkt, genannt; ~e feito, ge-
sagt, gethan, so gleich; men ~,
mon feito, es geschah genau so,
wie ich gesagt hatte; o dito é ~,
was gesagt ist, ist gesagt; ferner,
besaglichen, dito; ~, *m.* Spruch,
Ausspruch *m.*, sinnreiche Wort *n.*,
Redensart *f.*, (*jur.*) Zeugenaussage
f.; Bericht *m.*; Erzählung,
Sage, Meinung; Rolle des Schauspieler
f.; ~ satyrico, witzige,
jaitische Einfall *m.*; ~ obsceno,
Bote *f.*; ~ gracioso, witzige Ein-
fall *m.* [zweifelhaft].

Ditome, *adj.* in der Mitte geteilt.

Ditongo, *m. (gram.)* Doppellaut,
Doppellauter *m.*

Ditono, *m. (mus.)* Intervall v. zwei
ganzen, großen Tönen *n.*

Ditoso, *adj.* glücklich; beglückend;
beglückt. ~amente, *adv.* glück-
licherweise, zum Glück.

Ditridactylo, *adj. (h. n.)* zwei- od.
dreigliedrig.

Ditriphylo, *m. (arch.)* Raum
zwischen zwei Dreigliedern *m.*

Ditrocheo, *m. (post.)* doppelte Tro-
chäus, Doppelwalzer *m.*

Diurese, *f. (med.)* Harnen *n.*

Diurético, *adj. (med.)* harntrei-
bend; os ~s, *m. pl.* harntreibende
Mittel *n. pl.*

Diurnal, *adj. pl.* ~aes, täglich;
~, *m. (eath.)* Bettgeduch der
Geistlichen *n.* ~o, *adj.* täglich,
was an einem Tage geschieht;
ave ~a, Tagvogel *m.*

Diuturnidade, *f.* lange Dauer *f.*
~o, *adj.* was lange dauert.

Diva, *f. (poet.)* Göttin *f.*

Divagação, *f. [são]* *pl.* ~ões,
Ablschwweifung in einer Rede *f.*
~ador, ~ante, *adj.* abschwefelnd,
umherabweisend. ~ar, *v. n.* her-
umirren, umherabweisen; *fig.* ab-
schwefeln, j. v. seinem Gegenstande
entfernen; ~, *v. a.* durchlaufen,
durchstreifen *ic. (pret. -guel)*.

Divão, *m.* Divan, türkische Staats-
rat; Divan *m.*, Ruhelofa *n.*

Divaricação, *f. [são]* *pl.* ~ões,
Auseinanderperren *n.* ~ado,
adj. (bot.) auseinandergeripert
(*v. Blütenstielen*).

Divedo, *adj. (ant.)* verwandt.

Direlente, *adj. (cir.)* zerreißen;
(*min.*) getrenntschlig.

Divergencia, *f. (math.)* Ausein-
anderlaufen zweier Linien *n.*;
fig. ~ do opináo, Verschieden-
heit der Meinungen *f.* ~ente,
adj. (math. u. opt.) auseinander-
fahrend; voneinander abweichend
(auch *fig.*). ~ir, *v. n.* auseinander-

derlaufen, divergieren; verschieden
sein, voneinander abweicheu.

Diversão, *f. [são]* *pl.* ~ões,
Ablenkung, Zerstreuung, Erholung
f.; (*mil.*) Ablenkungsangriff, Sei-
tenangriff *m.*, Diversion *f.*; fazer
~, ablenken; einen Seitenangriff
machen. ~amente, *adv.* verschie-
den, unterschiedlich. ~ar, *v. a. (V.*
divisar) unterscheiden, erkennen.

~icolor, *adj.* verschiedenfarbig,
die Farbe verändernd. ~idade,
f. Verschiedenheit, Ungleichheit;
Mannigfaltigkeit *f.* ~ifcar, *v. a.*
auf verschiedene *N.* machen, zu-
bereiten od. darstellen; Umwechslung
in etw. bringen; abwechseln lassen;

~, *v. n.* verschieden sein, variieren.
~ifcarei, *adj. pl.* ~areis, was
j. auf verschiedene *N.* abändern
läßt. ~iforme, *adj.* verschiede-
nartig. ~ivo, *adj.* ableitend,
abziehend. ~o, *adj.* verschieden,
mannigfaltig, anders; ó cousa
muito ~a, das ist ganz was an-
deres; ~s, ~as, verschiedene, meh-
rere; ~ no pensar, andersden-
kend, anderer Meinung. ~amente,
adv. verschiedener, auf andre,
verschiedene Weise. ~orio, *m.*
Herberge *f.*, Wirtshaus *n.*;

Schlupfwinkel, Sammelplatz *m.*,
Zufuchtsstätte *f.* (=pousada, esta-
lagem).

Divertimento, *adv.* munter, lu-
stig, fröhlich; zerstreut, in der Zer-
streuung. ~ido, *adj.* scherzhaft,
unterhaltend, belustigend, ergöt-
lich; munter, fröhlich, aufgeräumt,
zerstreut, unachtsam. ~imento,
m. Belustigung, Ergötlichkeit, Lust-
barkeit *f.* (=entertainment);
Zerstreuung, Unaufmerksamkeit *f.*
(=desatenção). ~ir, *v. a.* die
Aufmerksamkeit v. einem Gegen-
stande abwenden, ablenken; zer-
streuen; (*med.*) einen Krankheits-
stoff ableiten; ~o inimigo, eine
Diversion gegen den Feind machen;
durch Scheinangriffe i. n. aufhalten.

~se, *v. r. j.* zerstreuen, j. be-
lustigen, j. vergnügen; Vergnügen
finden; ~se á custa alheia ou á
custa d'alg. j. auf Kosten eines
andern belustigen, j. über j. lustig
machen. [*m. pl.*]

Diviclas, *f. pl.* Reichtümer, Schätze

Divida, *f.* Schuld *f.*; ~ commum,
allgemeine Schuld, der Tod; con-
trahir ~s, Schulden machen; ~s
vorgonhossas, Lappers-, Klipp-
schulden *f. pl.*; ~ do honra, Eh-
renschuld *f.*; perdoai-nos as
nossas ~s, vergib uns unsere
Schuld; estamos-lhe em ~, wir
sind in Ihrer Schuld; ter ~ a
alg., in j. Schuld stehen; Ver-
pflichtungen gegen j. haben; *prov.*
quem paga ~, faz cabedal, wer
seine Schulden bezahlt, verbessert
seine Güter.

Dividendo, *m. (math.)* Teilungs-
zahl *f.*, Dividend *m.*; (*com.*) An-
teil *m.*, Dividende *f.* ~Idor, *m.*
Divisor *m.* ~ir, *v. a. (em, por)*
teilen, zerteilen; einteilen, ab-
teilen; (*math.*) dividieren; *fig.*
trennen, uneins machen (*s. repar-*
tir). ~se, *v. r. j.* teilen; *fig.* un-
einig sein, j. veruneinigen (*s. dis-*
sentir, divergir, discordar); di-

videm-se as opiniões, die Meinungen sind geteilt, gehen auseinander.

Divina, *f.* vulg. pôr á ~ a aligeira de alg., jm. die Taschen leeren.

Divinização, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Wahrsageri, Wahrsagung *f.* ~al, *v.* divino. ~atório, *adj.* was zur Wahrsagung gehört; arte ~a, Wahrsagerei *f.*

Divindade, *f.* Gottheit, göttliche Natur Gottes; Gottheit, göttliche Person; *fig.* Göttin, Frau v. außerordentlicher Schönheit *f.*

Divinamento, *m.* *v.* divinação.

Divinização, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Bergöfterung *f.* ~izante, *adj.* vergöttert. ~izar, *v.* a. göttlich bezeichnen, für göttlich erkennen; göttlich machen; *fig.* vergöttern; übermäßig erheben od. preisen. ~se, *v. r.* i. als einen Gott betrachten, göttliche Verehrung fordern. ~o, *adj.* göttlich (auch *fig.*), übernatürlich; ~o ~, auf das göttliche gerichtet, gottesfürchtig. ~amente, *adv.* göttlich; bortrefflich.

Divisão, *f.* Sinnbild *n.*; Wahl- spruch *m.*; Abzeichen, Ehrenzeichen *n.*; (bras.) Wappenspruch *m.*; schmale Binde *f.* ~adornate, *adv.* deutlich, genau unterscheiden. ~amente, *adv.* geteilt. ~ão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Teilung, Verteilung, Einteilung, Unterteilung *f.*; (math.) Division *f.*; (mil. u. mar.) Division, Heeres-, Flottenabteilung *f.*; (typ.) Teilungszeichen *n.*; *fig.* Spaltung, Uneinigkeit *f.*; ~do trabalho, Arbeitsteilung *f.*

~ar, *v.* a. erkennen, bemerken, gewahr werden. ~se, *v. r.* i. unterscheiden, vergleichen, i. zu erkennen geben, i. zeigen, (auf dem Gesichte) geschrieben stehen. ~eiro, *m.* (ant.) Beamte, der die Abgrenzungen u. Teilungen bestimmte, Schiedsrichter *m.* ~ibillado, *f.* Teilbarkeit *f.* ~ional, *adj.* *pl.* ~ões, was auf die Teilung, die Einteilung Bezug hat. ~ionário, *adj.* zu einer Abteilung od. Division gehörig; ~, *m.* Divisionsgeneral

~ivel, *adj.* *pl.* ~íveis, teilbar. ~o, *p. p.* u. *adj.* geteilt, uneinig, verschiedener Meinung *zc.* ~or, *m.* (math.) Teiler *m.* ~ória, *f.* Scheidewand, Trennungsmauer *f.* ~ório, *adj.* (jur.) teilend, trennend; parede ~a, Scheidewand *f.*; ~, *m.* (typ.) Schrifthalter *m.*, Tensel *m.*

Divo, *adj.* (poet.) göttlich; os ~s, *m. pl.* die Götter *m. pl.*

Divorçar, *v.* a. die Ehe trennen; *fig.* trennen, uneinig machen. ~se, *v. r.* i. trennen, i. scheiden, i. schreiben lassen (v. Eheleuten). ~o, *m.* (C) Ehescheidung *f.*; *fig.* Uneinigkeit, Zwietracht *f.*; Breviernis *n.*, Anstreben *m.*; Trennung *v.* Dingen, die vereinigt waren *f.*

Divulgação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Verbreitung, Ausbreitung, Bekanntmachung *f.* ~ador, *m.* Verbreiter *m.* ~ar, *v.* a. verbreiten, ausbreiten, ansprechen, unter die Leute bringen; bekannt machen.

~se, *v. r.* i. verbreiten, bekannt werden (*pret.* guei).

Divulção, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Ausbreiten *n.*, gewalttätige Zerreißung *f.*

Dixes, *m. pl.* [di-šes] Amulette *n. pl.*, Spielsachen, Klappen *zc.* *f. pl.*; kleine Schmucksachen, welche an Urketten getragen werden, Perloffs *f. pl.*

Dixote, *m.* ~ popular, Volkspruch

Dizêr, *v. a.* sagen, anfragen, herfragen, ausfragen, reden, sprechen; erzählen; vor Gericht aussagen; vorbringen; ~ bem ou mal d'alg., *v. jm.* gut od. schlecht sprechen; ~ que não, nein sagen, verneinen, verweigern; ~ que sim, ja sagen, bejahen, bewilligen; *fam.* ~ consigo od. com os seus botões, mit i. selbst sprechen; quere ~, bedenken; quer ~, das heißt, nämlich; não ter que ~, nichts mehr zu sagen haben; vulg. diz-que, man sagt, daß; não digo menos d'isso, ich sage nicht das Gegenteil; ~ missa, die Messe lesen; achar sempre de ob. que ~ de alg., immer etw. auszusagen haben; não sei que ~ de tudo isto, ich weiß nicht, was ich dazu sagen (od. denken) soll; era como quem diria um gigante de pedra, er war, man möchte sagen, ein Steinries; ~, *v. n.* (com) entsprechen, passen zu... recht passen, ganz nach Wunsch kommen od. eintreffen; (para) auf etw. führen, nach etw. hinausehen; a janella diz para o pateo, das Fenster geht nach dem Hof hinaus; ~ d'alg., gegen i. sprechen, ihn tadeln; ~ a alg., jm. stehen, i. kleiden; ~ bem a alg., jm. zusagen; für i. sein; *fam.* ~ mal á sua vida, i. bitter über sein Schicksal beklagen; dizem, man sagt. ~se, *v. r.* i. neunen; i. ausgeben; eu que dizia? sagte ich es nicht? quem tal diria, wer würde das denken? vai muito do ~ a fazer, reden u. thun ist zweierlei; por assim ~, sozusagen, wenn es erlaubt ist zu sagen; como fica dito, wie gesagt; não ~ nada, nichts sagend sein (*tez. pres.* digo, dizes, diz, dizemos, dizeis, dizem; *pret.* disse, dissestes etc.; *ful.* direi etc.; *cond.* diria; *com. pres.* diga etc.; *com. imp.* dissera; *imper.* dize, diga, digamos, dizei, digão; *p. p.* dito); ~, *m.* Sagen *n.*; Aussage; Meinung *f.* ~es, *pl.* Stichtreden, läble Nachreden *f. pl.*; no ~ de... nach Aussage *v. l.*; no ~ delle, nach seiner Aussage. ~ldor, *m.* i., der etw. sagt; Witzling, Spötter *m.*

Dizimão, *f.* Zehnte (Abgabe) *m.*; (math.) numeros de ~, Dezimalzahlen, Zehner *f. u. m. pl.* ~ador, *m.* Zehnteinnehmer *m.* ~ar, *v.* a. den Zehnten erüchten; den Zehnten erheben; (mil.) *v.* decimar. ~aria, *f.* Zehntgebiet *n.*, Zehntflur *f.* ~eiro, *m.* Zehnteinnehmer *m.* ~o, *adj.* (C) *v.* decimo; ~, *m.* Zehnte d. Früchten *m.*

Dizível, *adj.* *pl.* ~íveis, was gesagt

od. leicht gesagt werden kann, sagbar; não ~, unsagbar, nicht zu sagen.

Do, *art. gen.* (*contr.* v. de u. o) des, v. dem.

Do, *m.* I. Mitleiden, Mitgefühl *n.*; Jammer *m.*; Trauer *f.*, Trauertleid *n.*; uma cosa de fazer ob. causar ~, etw. Trauriges, Mitleid erregendes, eine traurige Sache; fazer ~ a alg., jm. leid thun; ter ~ de alg., i. bemitleiden; tenho ~ de ti, du thust mir leid. II. (mus.) C, *n.*, die erste Note in der Tonleiter.

Doação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Schenkung *f.*

Doador, *m.* Schenker *m.*

Doário, *m.* (ant.) Gesicht, Antlitz *n.*

Doar, *v.* a. eine Schenkung machen.

Dobradreira, *f.* Häublerin, Garnwinderin *f.* ~adura, *f.* Häpel *m.*, Garnwinde *f.*; andar n'uma ~, ohne Ruhe immer in Bewegung sein; fazer andar alg. n'uma ~, i. heben, ihn nicht zur Ruhe kommen lassen. ~ar, *v.* a. häpeln; abhäpeln, abspulen; abwinden, abwickeln.

Doble, *adj.* doppelt, gedoppelt; erbeucht, falsch, verräterisch.

Doblete, *m.* Dublette (falscher Edelstein) *f.*

Doblez, *f.* Seuchesei, Falschheit *f.*

Dobriça, *f.* Falte eines Kleides *zc.* *f.*; Dublone, port. Goldmünze, welche früher 12 800 Reis, jetzt 15 000 Reis (etwa 2 1/2 Quindor) gilt *f.*; meia ~, halbe Dublone, welche früher 6400 Reis, jetzt 7500 Reis gilt *f.* ~ada, *f.* Fettdarm u. Magen der wiederkäuenden Tiere *m.* ~adornate, *adv.* doppelt; auf zwei Arten; *fig.* mit Doppelzüngigkeit, mit Falschheit.

~adeira, *f.* Faltschein *n.* ~adica, *f.* Angel (an Thüren *zc.*) *n.* ~adico, *adj.* bieglig, geschmeidig, schlant, gleit; *fig.* lenksam, biegsam; porta ~a, Flügelthür *f.*

~ado, *p. p.* u. *adj.* gestüttert, gefaltet, doppelt gelegt; doppelt; dick, kurz, unterlegt, fräftig (= entroncado, reforçado, robusto); *fig.* doppelzüngig (= ambiguo); doppelzüngig, verräterisch, falsch (= resolhado); cama ~a, zweischläferige Bett *n.*; tem ~s negocios que eu, er hat noch einmal so viel Geschäfte als ich; homem ~ de ossos, starknochige Mann *m.*; sentido ~, Doppelzüngigkeit, Zweideutigkeit *f.*; flor ~a, gefüllte Blume *f.*; ~, *m.* (ant.) = de cera, Wachstod *m.*; ~, *adv.* *v.* ~adornate. ~ador, *m.* Falzer

~adura, *f.* Falten, Biegen; Zuzammenlegen, Verdoppeln *n.*; Faltschlag *m.*, Falte *f.* ~amento, *m.* *v.* ~adura. ~ão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Dublone, dort. Goldmünze, welche ehemals 24 000 Reis galt *f.* ~ar, *v.* a. versdoppeln; falten, in Falten legen, zusammenlegen; biegen, krümmen; *fig.* gencigt machen, bewegen zu...; rühren, bewegen, erweichen; bündeln, zähmen; verhärtet, verwehren, stärker machen; für die Loren mit allen Gloden läuten; ~ o cabo, das Kap umschiffen,

~o, *v.* a. versdoppeln; falten, in Falten legen, zusammenlegen; biegen, krümmen; *fig.* gencigt machen, bewegen zu...; rühren, bewegen, erweichen; bündeln, zähmen; verhärtet, verwehren, stärker machen; für die Loren mit allen Gloden läuten; ~ o cabo, das Kap umschiffen,

um ein Rad herumfahren; ~ a cerviz; den Nacken beugen; *fig.* f. demütigen; ~ o joelho, das Knie beugen, niederknien; i. demütigen; ~ alg. com rogos, lagrimas, i. durch Bitten, Thränen erweichen; erbiten: ~ o pensamento, auf andre Gedanken bringen; ~ a lingua, mit der schuldigen Achtung sprechen; *fig.* ~ a folha, v. etw. abbrechen; aufhören, über etw. zu sprechen; ~ a esquina, a rua, j. lachte um eine Straßenecke davonzuschleichen; (*Jog.*) ~ a parada, den Einatz verdoppeln; überbieten; ~ o choro, o riso, mehr weinen, stärker weinen, lachen; ~ a marcha, ~ o passo, den Schritt beschleunigen; ~ a voz, einen Kriller schlagen; ~ a ganancia, daß Doppelt gewinnen; ~, v. n. i. biegen, gebogen werden; wachsen, zunehmen, f. vermehren; f. verdoppeln; j. weichen, f. richten auf...; *fig.* weichen; nachgeben; (da resolução) seine Meinung ändern; j. v. der Gerechtigkeit enternen. ~se, v. r. f. krümmen, f. biegen; *fig.* j. beugen, nachgeben; seine Meinung ändern, f. bescheiden lassen (Richter); os ramos se dobram com o peso, die Zweige beugen i. unter der Last; ~se ao partido de alg., j. auf j. Seite neigen; ~se aos rogos, den Bitten nachgeben, f. erbiten od. erweichen lassen.

Dobre, m. Doppelte; Trauergeleit; Zweifeln, Trillen der Vogel z.

Dobre, adj. doppelt; *fig.* doppelzüngig, falsch, heimlich, verträglich; zweideutig, doppelzüngig; trato ~, falsche, verträglich Betragen z.

Dobrez, f. Falte, umgeschlagene Falte f., Umschlag m.; *fig.* Doppeltzüngigkeit, Falschheit, Treulosigkeit f.; com ~, listigerweise; sem ~, ohne Falsch.

Dobreza, V. dobrez.

Dobro, m. Doppelte, Zweifache n.

Doca, f. hünstliche Dafen m.

Docaina, f. A. Schnabelflöte od. Stadtpfeife f.

Docamarga, f. (bot.) Bitterjüß n.

Docar, adj. geziert, affektirt, lotet.

Docaria, f. Nonnet n., Roubitoirei f.

Doco, adj. süß, süßlich; lieblich u. Geschmad z.; *fig.* sanft, milde, freundlich, gefällig, menschlich; nicht spröde, streckbar, schmiedbar;

~, m. Süßigkeit f., Süße n.; consuet, Zuderwerk n.; ~ de casida, süßige Konfitüren f. pl.

~mente, adv. sanft, milde, mit Sanftmut; gütlich, in der Güte.

Doco-amarga, V. docamarga.

Docêiro, m. Konditor, Konfitüren-, Zudernparenfabrikant m.

Docel, m. pl. ~eis, Altarhimmel, Ehrenhimmel m. (= sobreco, baldaquim.) [m.]

Docente, adj. corpo ~, Lehrkörper

Docelzinho, adj. (*dim.* v. doce) süßlich, ein wenig süß; ~icado, adj. gierig, leder, nachhaft.

Dócl, adj. pl. ~eis, gelehrt; folgjam, willig; streckbar, schmiedbar, was j. hämmern läßt (Metall).

~mente, adv. gelehrt, folgjam,

willig; leicht, mit Leichtigkeit. ~idade, f. Gelehrigkeit; folgjamkeit, Willigkeit f. ~lar, v. a. gelehrt, folgjam machen.

Docimasia, f. (auch ~) (chim.)

Docimástica, f. Probierkunst f.

Docimástico, adj. lampada ~a, Probierlampe f.

Docto etc., V. douto.

Doctrina, V. doutrina.

Documental, adj. pl. ~aes, auf Dokumente gegründet. ~ar, v. a. mit Dokumenten belegen, urkundlich beweisen. ~o, m. Dokument n., Urkunde f., Beleg m., Akte, Schrift f.; Beweis m.; ~s justificativos, Beweischriften f. pl., Belege m. pl.

Doçura, f. Süßigkeit, Süße; Zartheit; Lieblichkeit, Anmut f.; *fig.* Bonne, Annehmlichkeit, Freude f., Vergnügen n. ~s, pl. Trintgelb n., Geranthsüßigkeit f.

Dodecaedro, m. (math.) Dodekaeder, Zwölfsäck n. ~gono, m. u. adj. (W) (math.) Zwölfes n.

~syna, f. (bot.) Ordnung der zwölfstiebigen Pflanzen f. ~zyuo, adj. (W) zwölfstiebig, zwölfstiebig.

~ndria, f. (W) zwölfstiebigmänniger Pflanzen f. pl. ~pétal(adio), adj. zwölfblättrig.

~temorio, m. (astr.) Zwölfteil eines Kreises n.

Dodó das Mauriclas, m. (orn.)

Dodo, m. behaubte Schwam n.

Dodonio, adj. dodonisch, v. Dodona.

Dodrantal, adj. pl. ~aes, neunzöllig. ~e, m. (desus.) drei Viertel v. einem Ganzen.

Doença, f. Krankheit, Gebrechlichkeit f., Siedtum n.; Mattigkeit, Schwachheit, Entkräftung f.

Doent[e], adj. krank, gebrechlich, sieh; *fig.* leidend. ~inho, adj. [~ju] (*dim.* v. ~e) etw. krank, kränzlich. ~lo, adj. kränzlich, kränzlich; ungeeignet, der Gesundheit schädlich. ~ito, adj. kränzlich.

Doer, v. n. Schmerz fühlen, Schmerzen, wehe thun; etw. ungen thun; leid thun, über etw. verübt sein; ~ a alg. a cabeça, Kopfschmerz haben; *jam.* ~ o cabelo (a alg.), Furcht haben, nichts Gutes ahnen.

~se, v. r. sein Leidwesen über etw. bezeugen, bereuen; Mitleid fühlen, teilnehmen, beklagen; f. beklagen; ~se da honra d'alg., es bedauern, j. Ehre verlegt zu sehen; ~se da sua dor, j. über seinen Schmerz beklagen.

Doestadoro, adj. (ant.) nahe tretend, entehrend; bemitleidenswert; verächtlich. ~ador, adj. beleidigend; ehrenrührig; ~, m. Beleidiger m. ~ar, v. a. beleidigen, beschimpfen; vorwerfen, tabeln. ~o, m. Beleidigung, Beschimpfung f.; Vorwurf m.

Dogado, m. Dogenwürde f.

D'ogano, (ant.) v. diejem Jahre.

Doge, m. Doge m.

Dogma, m. Glaubenssatz m., Glaubenslehre f., Dogma n., Lehrpunkt m. ~ático, adj. dogmatisch, zur Religionslehre gehörig; tom ~, Lehrtom m.; *fig.* entscheidende Ton m. ~aticamente, adv. dogmatisch; *fig.* in belehrendem

ob. entscheidendem Tone. ~ático, m. pl. Dogmatiker m. pl.

~atismo, m. Dogmatismus m., Lehre, welche j. auf Dogmen stützt

~atista, m. Dogmenaufsteller, Dogmatiker m. ~atzador, m. Irrehrer, Irrehrer m.; *fig.* j., der einen entscheidenden Ton annimmt. ~atizante, V. ~atista.

~atizar, v. a. eine falsche Religionslehre aufbringen; ~, v. n. belehren wollen, in entscheidendem Tone sprechen, schulmeistern.

Dogo, m. Dogge f.

Dogre, m. holländische Fahrzeug zum Heringsfange n.

Dogue, m. kleine Dogge f.

Doirdarrão, adj. [~rãõ] pl. ~ões, (*augm.* v. ~o) sam. ganz verdrückt, toll, leichtsinnig. ~ejar, v. n. ungerierte Dinge reden, fasseln; schärfen, närrische Streiche machen. ~ejo, m. V. ~ice. ~ete, adj. (*dim.* v. ~o) ein wenig närrisch; etw. verdrückt. ~ice, f. Nartheit, Verdrücktheit f.; kindische Wesen n., Kinderei, Thorheit, Dummsheit f., dumme Streich m.; (alveit.) Köller m. ~inho, adj. [~ju] (*dim.* v. ~o) etw. närrisch, windbeutelig, verdrückt. ~ivanas, ~ivanes, vulg. für ~arrão. ~o, adj. närrisch; verdrückt, geitzfrank; übertrieben lustig; andar ~ em cd. com alg. e., j. in etw. bernarren; ser ~ por alg. e., für etw. begeistert sein; ~ a alg., närrisch, toll; fazer ~ a alg., j. toll machen, beunruhigen; *prov.* ~faz ~s, ein Narr macht viele. ~amente, adv. auf unsinnige Weise, wie verdrückt.

Doído, p. p. v. doer; ~ de..., voller Mitleid, traurig über...

Doilo, m. (ant.) Schmerz m., Leid n.

Doirar etc., V. dourar etc.

Dois, V. dous.

Doilo, m. (ant.) Sitte f., Brauch m., Gewohnheit f.; haver em ~, pflegen. [f.]

Dolabella, f. (conch.) Weilschnecke

Dolabiforme, adj. (bot.) hohelförmig.

Dolicho, m. (bot.) Schminthbohne f.

Dolichotilo, m. (h. n.) A. Aguti n., Hafenart f.

Dolo, m. Betrug m., Überborteilung; Arglist f.; ~ da guerra, Kriegslüge f. [Braumspat m.]

Dolomia, f. (min.) Dolomit, Bitterdolör, V. dor.

Dolorido, V. dorido, doloroso. ~isco, adj. (desus.) schmerzlich, Schmerz verurachend. ~oso, adj. ~osamente, adv. schmerzhaft, schmerzlich, kläglich.

Doloso, adj. betrügerisch, räuelvoll, hinterlistig, arglistig. ~amente, adv. betrügerischerweise, mit Betrug.

Dom, m. pl. ~ns, Gabe f., Geschenk n.; Naturgabe f.; ~ de conselho, ou d'acerto, Weisheit n., Gewandtheit f.

Dom, m. Dom, Ehrentitel des portugiesischen Adels, der nur vor Bor- od. Taufnamen, nie vor Familiennamen gesetzt wird: Dom Pedro, pl. Dons.

Domador, m. Bezwingen, Bändiger m. ~adura, f. Bezwingen,

Bändiggen *n.* ~ár, *v. a.* bezwingen, unterwerfen; zähmen, bezähmen, bändiggen. ~avel, *adj. pl.* ~ávels, bezwinglich; zähmbar, zu bändiggen.

Domesticação, *f.* [-siação] *pl.* ~ões, Zähmen, Bändiggen *n.* ~ador, *V.* domador. ~ár, *v. a.* zähmen, bändiggen, zähm machen; *fig.* sittigen, zivilisieren. ~se, *v. r.* zähm werden (*pret.* ~quei). ~avel, *adj. pl.* ~ávels, zähmbar. ~idade, *f.* Häuslichkeit, Gezähmtheit, Zähmheit, (Tiere); Vertraulichkeit, Hausgenossenschaft *f.*; Bedientenstand *m.* ~o, *adj.* (~) häuslich, vom Hause, was zum Hause gehört; zähm (v. Tieren); guerra ~a, Bürgerkrieg *m.*; remedio ~, Hausmittel *n.*; deuses ~s, Hausgötter, Dämonen *m. pl.*; animal ~, Haustier *n.* ~s, *m. pl.* Bedienten, Diener *m. pl.*, Dienerschaft *f.* ~amente, *adv.* als ein Hausgenosse, nach häuslichem Gebrauch, im Hause, bei *i.*

Domesticação, *adj.* [-léis] häuslich, vertraut, ungenüßlich. ~a, *f.* Zähmtheit, Vertraulichkeit *f.*

Domíclilado, *adj.* Wohnhaft, ansässig, angefaßten; *p. p. v.* ~ár, *v. a. jm.* einen Wohnsitz geben od. anweisen; ansiedeln. ~se, *v. r.* ~s, häuslich niederlassen, *v. i.* ansiedeln. ~ário, *adj.* der, die eines Wohnsitz hat, ansässig ist, Haus... ~o, *m.* (ort) Wohnsitz, Wohn-, Aufenthaltsort *m.*, Heimat; Wohnung *f.*; (astr.) Haus eines Planeten *n.*; ~ commercial, Bureau *n.*, Geschäftsräume *m. pl.*; ~ de origem, elterliche Wohnort *m.*; ~ politico, Ort, an dem man sein Wahlrecht ansüßt; ~no ter ~, nirgend ansässig od. zu Hause sein.

Dominação, *f.* [-siação] *pl.* ~ões, Herrschaft; Oberherrschaft, Vortäglichkeit, Regierung *f.* ~oes, *pl.* (theol.) Herrschaften (Engel) *f. pl.* ~ador, *adj.* herrschend, beherrschend; ~, *m.* Beherrschender, Macht-haber *m.* ~ante, *adj.* herrschend; ~, *m.* Herrscher, Beherrschender *m.*; (mus.) große Quinte *f.* ~ár, *v. a.* herrschend, gebieten, die Oberhand haben; bändiggen, unterjochen, beherrschen; ~, *v. n.* (em, sobre) hervortragen über..., überragen, die Aufsicht haben; beherrschen; ~ sobre a fortuna, über das Glück erhaben sein; ~ os appetites, die Begierden zügeln; ~se de..., *f.* einer Sache bemächtigen, ihrer habhaft werden. ~atiro, *adj.* ~amente, *adv.* herrschend, in vorherrschender od. herrscher Weise.

Dominga, *f.* Sonntag des Abends, Fastnachts... *v. m.*; *fam.* clear ~s, zu Wasser werden, nicht in Erfüllung gehen; mit langer Nase abziehen.

Domingo, *m.* Sonntag *m.*; ~ de Lazaro, fünfte Sonntag in der Fastenzeit *m.*; ~ do Espirito Santo, Pfingstsonntag *m.*; ~ de Pascoa, Oster Sonntag *m.*; ~ de Ramos, Palmsonntag *m.*

Domingos, (u. *p.*) Dominikus.

Dominguelo, *adj.* [-geci-ru] *fam.*

sonntäglich; vestido ~, fato ~, roupa ~a, Sonntagskleid *n.*, ~staat *m.*

Domínial, *adj. pl.* ~aes, (jur.) auf eine Herrschaft bezüglich, Domänen... ~ical, *adj. pl.* ~aes, des Herrn...; Christi; oração ~, Vaterunser *n.*; (theol.) letra ~, Sontagsbuchstabe *m.* ~icano, *adj.* vom Orden des heiligen Dominikus; ~, *m.* Dominikaner *m.* ~ico, *adj.* (~) herrschaftlich; zum Orden des heiligen Dominikus gehörig; ~, *m.* Dominikanermönch *m.* ~lo, *m.* (~) Macht, Herrschaft, Gewalt, Oberherrschafft; Domäne *f.*; liegende Güter *n. pl.*, Herrschaft *f.*; ter ~ sobre alg., Macht, Herrschaft über *i.* haben, Einfluß auf *i.* ausüben. ~loso, *adj.* herrsch, stolz, hochmütig.

Domínio, *m.* Domino *m.*, A. Masenfleisch; Domino (Spiel) *n.*

Domo, *m.* Dom *m.*, Hochstifts-, Bischofskirche *f.*

Dona, *f.* Dame, Gebieterin *f.* (= Senhora); Nonne, Kanonistin *f.*; Ehrenittel der port. Frauen *m.*; Hofmeisterin in den großen Häusern *f.*; ~ de honor od. de honra, Ehrendame *f.* ~s, *pl.* Ertrad, Ruffspiel *n.*

Donacia, *f.* (ent.) Rohrläser *m.*

Donária, *m.* Anmut, Pierdschheit, Grazie *f.*, seine Anstand; wigige Einfall *m.*, Bonmot *n.*; Reiz *v.* Draht od. Fischbein; Reifrod *m.* ~ear, *v. n.* (desus.) mit Geist scherzen, spaßen, witzeln. ~oso, *adj.* anmutig, liebenswürdig, wigig, lustig; wigige, lustige Einfälle habend. ~osamente, *adv.* auf eine angenehme, lustige Weise; mit Pierdschheit, mit Anmut.

Donário, *V.* donaire.

Donária, *f.* Recht *n.* od. Befugnis eines Beschenkten *f.* ~ário, *m.* Beschenkte, Schenknehmer *m.* ~iro, *m.* freiwillige, dem Könige für die Bedürfnisse des Staates zc. gemachte Geschenk *n.*; (archeol.) Geschenk an röm. Soldaten *n.*; Schenkung *f.* ~o, *m.* Klosterdiener, dienende Laienbruder *m.*

D'onde, *adv.* woher, v. wo; wor-

Donde, *f.* aus, wodurch (*V. onde*).

Dondo, *adj. fam.* fazer ~a alg. c., etw. verderben, verdrängen, ab-nutzen.

Dondo, *m.* Dondo, weiße Neger, Albino in Loango *m.*

Doncár, *v. a.* (ant.) durch Geschenke anlocken.

Dongo, *V.* dondo *m.*

Doninha, *f.* [-ja] (zool.) Wiesel *n.*; ~ fedoreta, Iltis *m. u. n.*

Dono, *m.* Herr, Besitzer, Eigentümer *m.*

Donoso, *adj.* angenehm, artig, höflich, niedlich, anmutig, allerliebst (*V. donairoso*). ~amente, *adv.* mit Artigkeit, mit Höflichkeit, mit Anmut.

Donsho, *m. dim. v. dom.*

Donzel, *adj. pl.* ~els, sanft, gelehrt, folgsam; rein, natürlich (Wein); pinheiro ~, A. kleine Bienenbaum *m.*; ~, *m.* Edelknappe; Junter, Jungheer; reine Jung-

Donzella, *f.* Jungfrau *f.*; Fräulein, Edelfräulein; mannbare Mädchen *n.*; *fig.* kleine Möbel, um eine Lampe darauf zu stellen *n.*; Nachttisch; Leuchter, Lampenstisch *m.*; (h. n.) Wasserjünger, Zibelle *f.* ~aria, *f.* Gesellschaft v. Ehrendamen *f.* ~aja, *f. fam.* Frauenzimmer aus den niederen Ständen u. v. verdächtigen Sitten *n.* ~ice, *f.* Jungfrauenstand *m.* ~inha, *f. dim. v. ~a.* ~ona, *f.* (augm. v. ~a) *fam.* Mädchen v. einem gewissen Alter *n.*; alte Jungfer *f.*

Doque, *m. A.* Affe aus Cochinchina *m.*

Dór, *f.* Schmerz; Kummer *m.*, Weh *n.*; ~es de parto, Kindesnöte, Wehen *f. pl.*; estar com ~es, in Kindesnöten sein; ter ~ de alg., *f. is.* erbarmen; Mitleid mit *jm.* haben; tomar as ~es de alg., *js.* Partei nehmen.

Dorada, *f.* (u. ~) (h. n.) Antilopenart, libische Gazelle *f.*

Dórico, *adj.* (arch.) dorisch; ordern ~a, dorische Säulenordnung *f.*

Dorides, *f. pl.* (conch.) Doriden (Seeigelnden) *f. pl.*

Dorido, *adj.* schmerzlich, schmerzhaft; kläglich, wehklagend; gerührt, mitleidig; *fig.* traurig, betrübt; *fig. fam.* ser dorido das canellas, sehr empfindlich sein.

~amente, *adv.* schmerzlich, mit

Dório, *V.* dorico. [Schmerz]

Dormente, *adj.* schlafend; *fig.* stehend, unbeweglich (vom Wasser, Brücken zc.); tenho o pé ~, der Fuß ist mir eingeschlafen.

Dormiente, *m.* Person, die viel schläft *f.*; seto ~s, Balkenschläfer *m. pl.* ~s, *pl.* (mar.) Balkenwäger; Ruhebalken in Stoßmütlen *m. pl.*; Name zweier Querstübe in den Erdmütlen *m.*; (c. d. f.) Querschwelle *f.* (= chullala). ~lda, *f.* Nachtruhe der Vögel *f.*; Lager *v.* Gütern *n.*; Zustand der Erstarrung der Seidenwürmer kurz vor ihrer Verpuppung *m.*; Nachtlager *n.*, Nachterberge *f.* ~ldelra, *f.* (bot.) Moos *m.*; ~brava, Etachelmoos *n.*, Teufelsfeste *f.* (= argemosa). ~ldo, *adj.* schlafend, eingeschlafen; träge; *prov.* a rapousa ~a não lhe caho nada na bocca, ein böser Hund wird selten fett. ~ldiro, *m.* (*V.* ~itorio) Ort, wo das Vieh die Nacht hinbringt *m.* ~ldor, *m.* Schläfer, *i.* der geru schläft *m.* ~lão, *m.* [-lão] *pl.* ~ões, Lang-, Wiefschläfer *m.*; (h. n.) Symbolisches Nachtstafel *m.* ~lnhoco, *adj.* [-jê-tu] *fam.* schlaflich, schläfrig, faul; ~, *m. u. n.* ~s, *f.* Langschläfer *m.*, ~in *f.*; (h. n.) Murrekletter *n.* ~lnhoso, *adj.* [-jê-tu] *fam.* gern u. lange schlafend. ~lnte, *adj.* schlafend. ~ir, *v. n.* schlafen; *fig.* schläfrig, ohne Kraft, nachlässig handeln; ruhen, ruhig werden, *i.* besänftigen; ~, *v. a.* beschlafen, ver schlafen; ~ a sesta, Nachmittagsruhe halten; ~ sobre o seguro, sicher sein, *o* somno do esquecimento, ~ em Deus, tot sein; ~ seu somno cheio, ohne Unterbrechung, ohne

aufzumachen schlafen; ~ como pedra (cahida) em pouco, sehr schlafen, wie eine Mauer, wie ein Mauermeister schlafen; deitar-se a ~, i. zu Bette legen; fazer ~, einschlafen, langweilig sein; *fig.* ~ o sono do peccado, da culpa, mit einem bösen Gewissen schlafen; ~ ao relento, unter freiem Himmel schlafen; *fam.* ~ de perna estendida, ohne Sorgen schlafen; ~ a sono solto, einen festen Schlaf haben; ~ em o senhor, im Herrn entschlafen; *fig.* dorme com seus paes, er ist heimgegangen; ~ sobre o caso, eine Sache beschlafen, einen Versuch bis zum nächsten Tag aufschieben; não ~, auf der Zug sein, die Augen offen halten; a industria dorme, die Industrie liegt daneben; o vento dorme, es ist windstill, der Wind schweigt (*æz.:* pres. durmo, dormes, dorme, dormimos etc.; *con. pres.* durma; *imper. dorme, durma, durmamos, dormi, durmam, -itár, v. n.* schlummern. -*itivo, adj.* Schlaf erzeugend; remedio ~, Schlafmittel n. -*itório, m.* Schlafsaal m.; in den höchsten die Galerie, auf welcher i. die Kellen der Mönche u. Nonnen befinden.

Dorma, f. Kelterfaß n.; *fig.* tempo da ~, Weinlesezeit f. -*acho, m.* [sch] kleine Kelterfaß n.

Dorneira, f. Mühlmehl n., Mahlgang m. (= tremomba.)

Dorôco, m. (bot.) Schweinekraut n., Gemenzwurz f.

Doroso, V. doloroso. [*is.* Dorothea] (n. p.) Dorothea, Dorothee, *adj. pl.* -aes, zum Rücken gehörig, Rücken...; espinha ~, Rückgrat n. -*ifero, adj.* (bot.) mit rückenständigen Befruchtungsstellen. -*iparo, adj.* auf dem Rücken gebärend. -*o, m.* Rücken m.

Dosagem, f. pl. -as, Dosis, Bestimmung der Dosis f., Mengungsverhältnis n. -*ár, v. a.* die gehörige Dosis geben; quantitativ bestimmen. -*o ob. -is, f.* Dosis, Gabef. f., Arzneimaß n. -*amento, m. V.* -agem. -*ár, V.* -ar. -*imetria, f.* Abmessung nach Dosen, Burgrabende Heilmethode f. -*imétrico, adj.* nach Dosen abgemessen.

Dotação, f. [-são] pl. -ões, Ausstattung, Donation; Vergabung eines Hospitals etc. mit Einkünften f.; Einkünfte eines Hospitals f. pl. -ado, p. p. u. *adj.* (de) ausgestattet, begabt. -*ador, m. i.*, der eine Aussteuer, eine Donation macht. -*ál, adj. pl.* -aes, zur Aussteuer gehörig. -*amento, V.* -ação u. -e. -*ár, v. a.* ausstatten, aussteuern; *fig.* begabten, ausstatten; *m.* Heiratsgut n., Mitgift, Aussteuer f.; Brautgag m.; *fig.* Schenkung an Kirchen etc.; Naturgabe f.

Dódo etc., V. doído etc.

Dourada, f. (sicht.) Goldfisch m., Goldbauge n., Goldbrassen m., Goldforelle f. -*adilho, adj.* [ju] goldgelb. -*adinha, f.* [ja] (bot.) Witzkraut n., Witzkorn, Streifarn m. (*dim.* v. -ada.) -*ado,*

p. p. u. *adj.* golden, vergolbet; seculos ~s, goldene Zeitalter n.; (*coz.*) in U. gewälzt; ~, m. (V. -ada, -adura) Vergoldung f. -*ador, m.* Vergolbet m. -*adura, f.* Vergoldung; Goldtinktur f., Zittergold n. -*amento, m.* Vergolden n. -*ár, v. a.* vergolbet; *fig.* beschönigen, bemänteln; verherrlichen, glänzen machen, Glanz verleihen; ~ a pilula, etw. Unangenehmes, einen Verweis etc. in süße Worte einleiden, die Bille verjühen.

Dous (f. duas), *adj.* (num.) zwei; ~, m. Zwei, die Zahl zwei; Zwei im Karten-, Würfelspiel etc. f.; ~ a ~, je zwei u. zwei.

D'ouiva, loc. *fam.* v. Hörenjagen; unvollkommen.

Douto, *adj.* gelehrt. -*amente, adv.* gelehrt, mit Gelehrtheit. -*ór, m.* Doktor; Gelehrte m.; vulg. Nachtschl; Nachtopf m. (= bipote); ~ em ciencias naturaes, Doktor der Naturwissenschaft; ~ em medicina, Doktor der Medizin. -*ora, f.* Doktorin, Frau eines Doktors f.; *fig. fam.* Bieraufe m.; schnippsche, naseweisse Person f. -*orão, m.* sehr gelehrte Mann, weise Doktor m. -*orado, m.* Doktorwürde f. -*orál, adj. pl.* -aes, zur Doktorwürde gehörig, Doktor...; *fig.* würdevoll, magisterhaft, lehrhaft; ~, m. erhöhte Eig, worauf i. nur die Doktoren der Universität Coimbra setzen m. -*o, f.* Kanoniat der Kathedralkirchen in Portugal u. Spanien n. -*oramento, m.* Aufnahme eines Doktors f. -*orando, m.* Kandidat der Doktorwürde m. -*orár, v. a.* die Doktorwürde erteilen. -*se, v. r.* Doktor werden.

Doutrina, f. Gelehrtsamkeit, Lehre f., Lehrfrage m. pl.; Doctrin f.; Unterrichts m.; ~ christá, christliche Lehre f.; fazer ~ aos meuninos, den Kindern den Katechismus lehren. -*ação, f.* [-são] pl. -ões, Unterweisung f. -*ador, m.* Lehrer, Lehrmeister m. -*ál, adj. pl.* -aes, was i. auf eine Lehre etc. bezieht; zur Gelehrtsamkeit gehörig; ~, m. Lehrbuch n. -*alimento, adv.* nach der Lehre etc. -*ár, v. a.* lehren, unterrichten, zum Gelehrten bilden; abrichten; ~ cavallos, Pferde zureiten. -*ário, adj.* doctrinár; ~, m. Doctrinár (politische Partei in Frankreich) m. -*avel, adj. pl.* -aveis, bekehrbar, gelehrt. -*eiro, m. vulg.* Katechist f. i. der die christliche Religion erklärt ob. lehrt m.

Dozão, { m. Zwölffel n. (V. duodozo) f. doçimo.

Doze, *adj.* (num.) zwölf.

Dozeno, *adj.* V. duodecimo.

Draha, f. (bot.) Hungerblume, gelbe Wucherblume f. [n.]

Drachma, f. Drachme f., Quentchen

Dracina, f. (chim.) Drazin, Alta-

loid des Drachenblutes n.

Dracocephalo, m. (bot.) Drachen-

topf (Lippenblütler) m.

Draconiao, *adj.* drakonisch; *fig.*

sehr streng.

Dracóntio, m. (bot.) Drachenvurz f.

Dracunculo, m. (ent.) Medinawurm, Fadenwurm; kleine Spinnensich m.; (bot.) Urtau m.

Dragão, f. Baggermaische f., Sand-, Schlamm-, Erdräumer m. -s, pl. (mar.) Dregg-s, Suchtau n.; Scharttschaukel f. -*ador, m.* Baggerer m.; Baggerschiff n. -*agem, f. pl.* -ns, Bagger n.

Dragão, m. [-gão] pl. -ões, Drache, Lindwurm m.; (icht.) gemeine Sebrache m.; (astr.) Drache (Sternbild); Dragoner; Fled in der Hornhaut; farbige Fled in Edelsteinen m.; feurige Dünste in der Luft m. pl.; ~ infernal, Höllendrache m.; ~ alado, fliegende Drache m.; (icht.) ~ marino, Drachensich m., Petermännchen n.; sangué de ~, Drachenblut n.; ~ volante, feurige Meteor n. [auslanden]

Dragar, v. a. baggern, aufträumen,

Drago, V. dragão.

Dragoa, f. Dragenweib n.; Furie f.

Dragoira, f. (bot.) Drachenbaum m.; ~ marinha da India, Drachensich m. (= dragão marinho.)

Dragoiro, } V. dragoira.

Dragoneiro, }

Dragomano, m. Dolmetzcher in der

Lebante m.

Dragonça, f. Achselstück, Achselband n.; Epaulette f.; as ~s do coronel, Oberleutnants f. pl. -*ário, m.* Fahrenträger der Kohorte m. -*ete, m.* (bras.) Drachensich, Schlängentopf m.; (= peixe rei.) -*ite, f.* (min.) Drachenstein m.

Dragoneta, f. (min.) Serpentin-

stein m.

Dragonino, *adj.* Drachen...

Drainador, m. Drainierer m. -*agem, f. pl.* -as, Drainierung,

Entwässerung f. -*ár, v. a.* drainieren, entwässern.

Dráira, f. (mar.) grobe Segel n.

(e vela de ré.)

Drama, m. Drama, Schauspiel n.

Dramadira, f. Ringmaß der

Büchsmacher n.

Dramático, *adj.* dramatisch, zum

Schauspiel gehörig; poeta ~,

Schauspiel-dichter m. -*aticamente, adv.* dramatisch, auf eine

dramatische Weise. -*aturgia, f.*

Dramaturgie f. -*aturgo, m.*

Schauspiel-dichter m.

Drainagem, V. drainagem etc.

Drástico, *adj.* (med.) schnell u.

stark wirkend, drastisch.

Dravídico, *adj.* dravidisch, vor-

sindritisch. [nador etc.]

Drenador, -*agem* etc., V. drai-

reno, m. Abzugskanal m., Drain-

rohr n.

Driada, { f. Dryade, Waldnymphe

Driade, } f.

Drilho, m. schwarzföpfige Ase m.

Driça, f. (mar.) Hütau n., Fall m.

Drillo, m. (ent.) Federlammläfer m.

Drogaria, f. Spezereiware f.; Spe-

zereien, Farbewaren, Apotheker-

waren f. pl.; *fig.* schlechte Ware,

schlechte Sache; Lüge, Flauje f.

dar em ~, seinen Ruf ver-

lieren; schlechte Sitten annehmen.

-*alls, pl. V.* droguete. -*aria, f.*

alle Arten Spezereiwaren u. Ma-

Drogman, V. dragomano.
Droguero, V. droguista.
Droguete, m. [-ge]te (com.) Droguett (halbwollene Zeug) m.
Droguista, m. [-g]i-ia Gewürzhändler, Spezereihändler, Droguist m. [Trampeliter n.
Dromedário, m. (zool.) Dromedar.
Dromo, m. (orn.) indische Fliegen-schnäpper m.
Dronte, m. (orn.) Dronte (Vogel auf Madagaskar) m.
Droséraceo, adj. (bot.) sonnen-tauartig.
Drosometria, f. Taumessung f.
Drosómetro, m. Taumesser m.
Druidas, m. Druiden (gallische Priester) m. -ico, adj. (v) druidisch; bosco ~, Druidenham m. -ismo, m. Druidendienst m. -iza, f. Druiden f.
Drupla, f. (bot.) Steinfrucht f. -áceo, adj. (bot.) steinfruchtartig; fructo ~, Steinfrucht f. -ífero, adj. Steinfrucht tragend.
Drusa, f. (min.) Druse (durch Kristalle ausgefüllte kleine Höhlung in Gesteinen) f.
Drásico, } adj. drusenförmig.
Drasforme, }
Dryadas, f. pl. (myt.) Dryaden, Waldnympfen f. pl.
Dryophano, } m. (bot.) Myrten-Dryophano, } heide f.
Dua, V. adua.
Dual, adj. Dual...; ~, m. (gram.) Dualis m. -idade, f. Zweifelt f. -ismo, m. Dualismus m. -ista, m. Anhänger des Dualismus m. -ístico, adj. dualistisch.
Duarte, (a. p.) Duard.
Duas, adj. u. f. v. duas; não dizer nem uma nem ~, kein Wort sagen. [brüden n.
DuasPontes, f. pl. (geogr.) Zweibelude, f. Zweifelt m. Ungewissheit, Zweifelshaftigkeit f.
Dúbio, adj. zweifelhaft, ungewiß -amente, adv. auf eine zweifel-hafte Weise, mit, in Zweifel.
Dubilação, f. [-são] pl. -ões, (rh.) angenommene Zweifelt m. -ativo, adj. zweifelnd, einen Zweifel ausdrückend. -ativa-mente, adv. mit Zweifel, zweifel-haft. -avel, adj. pl. -áveis, was bezweifelt werden kann; zweifel-haft, ungewiß.
Dubrar, V. dobrar.
Ducado, m. Herzogtum n.; Herzogswürde f.; Dutaten m. -al, adj. pl. -aes, herzoglich, vom Herzog. -atao, m. [-ção] pl. -ões, (augm. v. -ado) Dutaten (alte port. Goldmünze v. 30 u. 40 Milreis) m. -banho n. -caço, m. (med.) Douche f.
Ducong, m. (h. n.) indische Wal-roß n.
Ductil, adj. pl. -eis, geschmeidig, dehnbar, streckbar (v. Metallen); fig. gefügig, gelegig, nachgiebig, biblig.
Ductilidade, f. Dehnbarkeit, Streck-barkeit; Bildsamkeit f. -ilímetro, m. Ausziehbarkeitsmesser m. -o, m. Röhre f., Kanal m., Rinne f. -s, pl. Schweißungen mit dem Weichdruck in den katholischen

Kirchen f. pl.; fig. Schweißleien f. pl.; fig. dar ~s, Weichdruck treuen, Schweißleien sagen. -ór, m. (cir.) Wegweiser beim Steinbruch m.
Duodenário, V. duodenario.
Duellista, m. Duellant; Käufer, Kenner m. -o, m. Zweikampfer m., Duell n. [Geist n.
Duende, m. (sp.) Kobold, Bolter-Duerno, m. (typ.) doppelte Druck-bogenlage f.
Dueto, m. (mus.) Duett n., Doppel-gefang m., Doppelspiel n.
Duidade, f. (desus.) Gesellschaft v. zwei Personen f.
Dulcamara, f. (bot.) Bittersüß n.
Dulcificação, f. [-ção] pl. -ões, Abfühlung, Versüßung f. -ifican-te, adj. (med.) verjügend. -ifíca-cão, v. a. (chim. u. med.) ab-süßen; verjüngen. -ilogo, adj. (poet.) süß, sanft, schönredend. -inea, f. fam. Geliebte, Braut f. -ísono, adj. (v) (poet.) süß, sanft, schönlingend. -íssimo, adj. sup. v. doce. -oolitos, m. pl. (pharm.) alkoholhaltige Sirupe m. pl.
Dulçor, m. (V. doçura) Süßigkeit, Sanftheit, Milde f.
Dulçorár, V. adoçar.
Dulsa, f. ob. culto do ~, Verehrung der Heiligen, Anbetung der Engel f.
Dulocracia, f. Skavenherrschaft f.
Dunas, f. pl. Dünen (Sandbügel an der Seefüste) f. pl.
Duneta, f. (mar.) Hütte, Kajüte auf dem f. -Düntrich n.
Dunqueque, m. [-ter-le] (geogr.)
Duo, m. (V. dueto) a ~, mit zwei Stimmen.
Duo|decimo, adj. zwölfte; Carlos ~, Kar der Zwölfte. -decuplo, adj. was das Doppelte v. zwölf ausmacht. -denal, adj. pl. -aes, (an.) zum Zwölffingerdarm gehörig. -denário, V. -decimo. -deno, adj. der zwölfte (V. -decimo) -denal. -deno, m. (an.) Zwölffingerdarm n.
Duplár, V. duplicar.
Duplex, adj. doppelt; dia ~, Gala-tag, Feiertag m.
Duplicação, f. [-ção] pl. -ões, Verdoppelung f. -adamente, adv. doppelt, auf zwei Arten. -ár, v. a. verdoppeln; etw. wieder-holen, es zweimal sagen ob. thun (pret. -quei). -ativo, adj. verdoppelt. -o, adj. (v) doppelt; festa ~, hohe Fest n. -idade, V. dobrez u. -ação.
Duplo, adj. doppelt, zweifach; ~, m. Doppelte, Zweifache n.
Duquile, m. [-le] Herzog m.; grão ~, gran ~, Großherzog m. -eza, f. Herzogin f.; U. wolle Zeug n. -Gröbsterhül, U. große Lehn-stoff m. -ezinho, m. [-te-jin-jin] (dim. v. -o) kleine od. junge Herzog m.
Dur|la, f. Dauer f.; panno de ~, de muita ~, dauerhaftes Tuch n.; vinho de ~, Wein, der l. lange bewahren läßt m. -abilidade, f. Dauerhaftigkeit, Haltbarkeit f. -ação, f. [-ção] pl. -ões, Dauer f.; de pouca ~, v. kurzer

Dauer; de muita ~, dauerhaft. -aço, V. -azio. -adouro, adj. dauerhaft, dauernd. -a-mater, f. (an.) dicke od. obere Hinhaut f. -amente, adv. hart, mit Härte, mit Strenge. -ança, V. -ação. -ante, m. Kalamant, Kalamant (ein wolle Zeug) m. -ante, prp. während. -aque, m. [-te] U. starke, feste Zeug n. -ár, v. n. dauern, wahren; bleiben, aus-harren, verweilen; aushalten; halten; (ant.) i. ausdehnen, i. er-strecken; i. wiederholen; leben blei-ben; standhalten, Widerstand lei-sten; prp. como te curas, duras, wie man i. bettet, so schläft man. -avel, adj. pl. -avels, dauerhaft. -áz, -ázio, adj. hart u. fest (vom Getreide, v. Früchten n.); fig. ältlich; pecego ~, Herzpflichtig f. -eiro, adj. verstopft, hartleibig. -eza, f. Härte, Festigkeit, Dauer-haftigkeit f.; fig. Festigkeit, Be-harrlichkeit; Härte, Strenge, Un-empfindlichkeit f.; Widerstand m.; ~ do ventre, Hartleibigkeit, Ver-stopfung f. -s, pl. Verhärtungen im Körper f. pl.; ~ de ouvido, Schwerkörigkeit f.; ~ do coração, Hartkörigkeit, Gefäßstosigkeit f.; tractor alg. com ~, i. hart be-handeln.
Durião, m. [-ção] pl. -ões, Bret-sucht f. (= jaca).
Durindana, f. burl. Schwert n.
Durisdencio, adj. härlich.
Duro, adj. hart, fest, dauerhaft; hart, schwer zu ertragen, grau-sam (Los, Schicksal n.); rau, strenge, unbarmherzig; hartnäckig, eigeninnig; schwierig, mühsam; ~ de orer, schwer zu glauben; ~ de boca, hartmülig; ~ dos fechos, schwer zu bewegen, schwer zu überzeugen; ~ de digerir, schwer verdaulich; a força ~a, hohe Gewalt, rohe Kraft f.; ter a vida ~a, ein zähes Leben haben; tornar a vida ~a a alg., jm. das Leben sauer machen; prp. ~ com ~ não faz bom muro, zwei harte Steine maßen nicht gut; agua molle em pedra ~a tanto dá até que a fura, fester Tropfen höhlt den Stein.
Duro, m. Name eines Krautes; Duro (sp. Silbermünze) m.
Dutró, } m. U. Blauze, die in
Duturó, } Wein genüßt einen auf
 Wahnwitz grenzenden Rausch er-zeugt f.
Duumvir|jal, adj. pl. -aes, zwei-herlich. -ato, m. Duumvirat n., Würde eines Duumvirs, Zwei-hererschaft, Doppelhererschaft f. -o, m. (v) Duumvir, Zwei-hercher, Zweiherr m.
Dávida, f. Zweifelt m.; Ungewiß-heit; Unentslossenheit f.; estar em ~, im Zweifel schweben, zwei-feln; zweifelsaft sein; pôr ~, einen Zweifel, eine Schwierigkeit erregen; pôr em ~, in Zweifel ziehen; ficar em ~, zweifelsaft, unentschieden bleiben; deixar em ~, zweifelsaft lassen, nicht auf-lären; sahr da ~, den Zweifel ablegen; ponho-lhe ~, ich zweifele daran; sem ~, ohne Zweifel; ter

-s com alg., mit jm. Mißbillig-
keiten haben, in Streit liegen:
estar fora de ~, außer Zweifel
sein, ganz gewiß sein; não tem
~! es thut nichts, es hat nichts
zu sagen! ~ado, p. p. u. adj.
was bezweifelt wird. ~ador, m.
Zweifler m. ~ar, v. n. (adv.) zwei-
feln; ungewiß, unentschieden sein;
não ha que ~, hier kann kein
Zweifel obwalten; mit Inj.: Ven-
denen tragen, zögern; zweifeln, un-
gewiß, unentschieden sein. ~oso,
adj. zweifelhaft, ungewiß, proble-
matisch; tempo ~, unsichere Wetter
n.: acção ~a, zweideutige Hand-
lung f. ~osamente, adv. zwei-
deutig, V. dozavo. [selbst]
Duzentos, ~as, adv. zweihundert.
Duzia, f. Duzend n.; cousa das
~s, Alltagsache, Sache v. geringem
Werte f.; doutor das ~s, Alltags-
dottor m.; ás ~s, bugenweise.
Dyalyse, V. dialyse.
Dydimio, adj. (bot.) doppelt.
Dynameiro, m. (astr.) Vergröße-
rungsmaß m.
Dynameia, f. Kräfteinheit f. ~ica,
f. (phys.) Dynamik, Kraft-
lehre, Lehre v. wirkenden Kräften
f. ~ico, adj. (phys.) dynamisch,
selbstthätig. ~ismo, m. dyna-
mische Theorie f. ~ite, f. Dyna-
mi, Sprengsatz n. ~ometro, m.
Kräftemaß m. ~oscopia, f.
Erleuchtung der Gesundheit durch
Legen des Fingers in das Ohr f.
~oscópico, m. Dynamoskop n.
Dynameia, m. Dynamit m. ~ia, f.
Herrschaft, Dynastie f.
Dyscolo, adj. hartnäckig, ungeleg-
rig, unruhig, widerspenstig; un-
gefällig, sonderbar.
Dyscrásia, f. (med.) schlechte Mi-
schung des Blutes f.
Dyseca, f. (med.) Harthörigkeit f.
Dysenteria, f. (med.) Ruhr, rote
Ruhr f.
Dysentérico, } adj. ruhrartig; zur
Dysentérico, } Ruhr gehörig.
Dysepsáltico, adj. (cir.) schwer-
verdaulich.
Dysmenorrhœa, f. schwierige,
schmerzhafteste Menstruation f.
Dysopia, f. (med.) Gesichtschwäche
f.
Dysorexia, f. (med.) krankhafte
Appetit m., Appetitlosigkeit f.
Dysomia, f. (med.) Schwäche des
Geruchsinnes f. [schwäche]
Dyspepsia, f. (med.) Verdauungs-
Dyspeptico, adj. (med.) schwer-
verdaulich.
Dysphagia, f. (med.) Schwierig-
keit beim Schlucken f.
Dysphonia, f. Schwierigkeit beim
Sprechen f.
Dysphoria, f. Beklemmung, Angst,
krankhafte Unruhe f.
Dyspnea, f. (med.) Atemschwe-
rwerde, Engbrüstigkeit f.
Dysthanasia, f. (med.) langsame,
qualvolle Tod m.
Dysthymia, f. Traurigkeit, Nieder-
geschlagenheit f.
Dystocia, f. (cir.) schwere Geburt f.
Dysuria, f. (med.) Harnzwang m.,
Harnstrenge f.
Dytisco, m. (ent.) Wassertäfer,
Taufstäfer m.

E.

E, m. E n.
E., abbr. 1) für Este; 2) für Emi-
nencia; S. E., = Sua Eminencia.
E, conj. und.
Ea, V. eia.
Eaco, m. (myt.) Alalus (Sohn Ju-
piters v. König v. Argina) m.
Ebanáceas, f. pl. (bot.) Ebenaze-
gen f. pl. ~isar, v. a. schwarz, wie
Ebenholz heißen. ~ista, m. Kunst-
fischer, Ebenist m. ~izar, V.
~isar. ~o, m. (bot.) Ebenholz n.;
Ebenbaum m. (auch páo de ~).
Ebanáceo, adj. ebenholzartig, ~ahn-
Ebetar, V. hebetar. [lich]
Ebnionta, m. Ebnionit m.
Ebornense, adj. aus Evora gebür-
tig; ~, m. Bewohner v. Evora m.
Eboreo, adj. elfenbeinern (= ebur-
neo).
Ebrilático, ~ativo, adj. herau-
schend; ~, m. heraufschreiender
Geist n. ~edade, f. Trunkenheit
f. (= embriaguez.) ~estante,
~festivo, adj. im Rausche Toll-
heiten treibend. ~o, adj. (bot.)
trunken, berauscht (auch fig. v.
Ruhm, Liebe z.). ~oso, adj.
dem Trunk ergeben. ~saltante,
adj. (poet.) im Rausche springend.
Ebulição, f. [sieden] pl. ~oes,
Sieden, Aufstehen n.; fig. Auf-
wallen n.; ~ de sangue, Wallung
im Gefühl f. [hohler]
Ebulio, m. (bot.) Altiid, Wasser-
Ebärneo, adj. elfenbeinern, v. Elfen-
bein; elfenbeinartig.
Eca, f. Leihengerüst, Trauergerüst;
leere Grab, Ehrenggrab m.
Ecarté, m. (fr.) (Jog.) A. Karten-
spiel mit 32 Karten n.
Ecce-Homo, m. Kunstwerk, Christus
mit der Dornenkrone darstellend.
Echymosár-se, v. r. (med.) mit
Blut unterlaufen. ~e, f. Blut-
unterlaufung f., mit Blut unter-
laufene Fled m.; sam. blaue
Fled m. [stich]
Echymótico, adj. (med.) echymo-
Ecclesiastícz, m. Prediger Salomo
m. ~ico, adj. (bot.) geistlich, zum
Kirchenamt gehörig; ~, m. Buch
Jesus Sirach n. (= clerigo.) ~ica-
mento, adv. geistlich, wie ein
Geistlicher.
Ecco, V. echo ob. eco.
Eccoár, V. echoar. [rend]
Eccoprotico, adj. gefinde abfüh-
Ecdémico, adj. ebdemisch, vereinzelt
auftretend.
Ecfora, f. (arch.) Gesimsverzie-
rung f., Vorsprung des Karnies m.
Ecclera, (aus dem Lateinischen et
caetra) und so weiter.
Echadico, adj. [schadig] (ant.)
heimlich u. mit Gift verbeizet,
ausgeprengt; nachgemacht, unter-
geschoben; noticia ~a, falsche
Nachricht f., falsche Gerücht n.;
sam. Erste f.; ~, m. Spion,
Späher, Verbreiter falscher Nach-
richten m.
Echea, f. [f-e-a] (theatr.) Schall-
Echess, } gefäß n.
Echalota, f. [schal] (gall.) Scha-
lotte f.

Echidna, m. [f-tib-] (h. n.) austrä-
lische Ameisenigel m. ~eos, m. pl.
(h. n.) igelartige Säugetiere n. pl.
Echluo, m. [f-ti-nu] (arch.) eirunde
Bierat, gedrückte Viertelstb (des
christlichen Kapitäl) m., Ei n.
Echluococco, m. [f-t] Larve des
Bandwurms f. ~dermes, m. pl.
(h. n.) Stachelhäute f. pl.; See-
igel m. ~phora, f. (bot.)
(bot.) Stachelbolbe, Igelklette f.
~po, m. (bot.) Kugeldistel f.,
Bisamknopf m. ~rhyncho, m.
Darmflette (Eingeweidewurm) f.
Echinoso, adj. [f-ti] (bot.) stachelig.
Echle, m. (bot.) Kammertrauch m.
Echlo, m. [f-tu] Echo n., Wiederhall,
Widerhall m.; fig. Nachbeter m.;
(poet.) Wiederholung der letzten
Wörter od. Silben f.; ~ de luz,
Widerchein m.
Echolar, v. n. widerhallen, wider-
tönen, den Schall zurückwerfen.
~ico, adj. (bot.) verso ~, Echo
n., Vers, dessen letzte Silben wider-
holt werden m. ~metria, f.
Wissenschaft den Schall zu messen
od. Schallgewölbe zu bauen f.
~metro, m. (bot.) Schallmesser n.,
Schallmaß n.
Eclampsia, f. (med.) Ekklampsie f.,
Krämpfe m. pl. ~tico, adj. (bot.)
ekklampisch.
Ecclético, adj. keiner bes. Sekte
od. Schule angehörig, ekklétisch.
~ismo, m. ekklétische Schule
(welche Grundzüge verschiedener
Systeme vereinigt) f. [sajt] m.
Ecloga, m. (pharm.) dicke Brust-
Eclipsár, v. a. verfinstern, ver-
dunkeln; fig. verdunkeln, aus-
strecken. ~se, v. r. f. verdunkeln,
dunkel werden; fig. seinen Glanz
dunkeln; verfinstern; f. entern,
verschwinden, unsichtbar werden, f. aus dem
Staube machen. ~se, m. (astr.)
Verfinsternung, Finsternis eines
Planeten f.; ~ do sol, ~ da lua,
Sonnen-, Mondfinsternis f. ~tica,
f. (astr.) (astr.) Sonnenbahn f.
~tico, adj. (astr.) ekklipsisch, zur
Verfinsternung der Planeten ge-
Ecloga, f. V. egloga. [hörig]
Eclusa, f. Echse f. (= comporta.)
Eco, V. echo.
Económato, m. Amt eines Ver-
walters n. ~ia, f. Haushaltung,
Wirtschaft (Stunt); Sparjamkeit;
Verwalterstelle in einigen Kirchen
f.; fig. zweckmäßige Anordnung,
Einrichtung f.; ~ politica, Staats-
wirtschaft, Volkswirtschaft (Stehre)
f.; ~ publica, Nationalökonomie f.
~ica, f. (bot.) Haushaltungstunt,
Wirtschaftstunt (philosophisch be-
trachtet) f. ~ico, adj. (bot.)
~icamente, adv. die Haushaltung
od. Wirtschaft betreffend; öfonom-
isch, sparsam, haushälterisch,
wirtschaftlich. ~isar, V. ~izar.
~ista, m. staatswirtschaftliche
Schriftsteller, volkswirtschaftliche
Lehrer, Nationalökonom m. ~iza-
dór, adj. ökonomisch, sparsam,
haushälterisch; ~, m. Haushälter,
Sparer, Sparjam, gute Wirt m.
~izar, v. a. haushälterisch ver-
walten; wirtschaften, haushalten,
sparen, gut ankommen. ~o, m.
(bot.) Verwalter, Ökonom m.

Escarcoma, *f.* (eir.) Fleischnagel
Ectase, *V.* extase.
Ectase, *f.* Dehnung der Haut; Erweiterung (der Kris) *f.*
Ecthyua, *m.* (med.) Hautausschlag mit Veselbildung *m.*
Ecthyuose, *f.* (med.) Blutverflüssung
Ectopia, *f.* Verrenkung *f.* (= luxação, deslocação).
Ectrópio, *m.* (med.) Auswärtswendung eines Augenlides *f.*
Ectypo, *m.* Abdruck (v. Münzen u. Siegeln) *m.*
Ecúleo, *V.* equuleo.
Ecumenicidade, *f.* Allgemeinheit (einer Kirchenversammlung) *f.*
eco, *adj.* (allgemein) allgemein; concilio ~, (allgemeine Kirchenversammlung) *f.*
Ecemija, *m.* (med.) Hülzblätter *f.*
~atosa, *adj.* mit Hülzblättern behaftet.
Edacidade, *f.* Gefährlichkeit *f.*; *fig.* ~ do tempo, Bahn der Zeit *m.*
Edade, *V.* idade.
Edáz, *adj. pl.* ~es, (poet.) gefräßig; verschlingen, zernagen, verzehrend (Zeit).
Edemija, *m.* (med.) Wassergeschwulst *f.*, Edem *n.* ~atosa, *adj.* voll wässriger Geschwulst; mit einer Wassergeschwulst behaftet.
Eden, *m.* Eden, Paradies *n.*
Edículo, *adj.* ~amente, *adv.* paradiesisch, auf himmlische Weise.
Edentados, *m. pl.* (h. u.) Zahnloser *n. pl.*
Edição, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Ausgabe, Herausgabe; Auflage (eines Buches) *f.*; ter ~ões, Auflagen erleben, mehrmals aufgelegt werden
Edictal, *V.* edital. [den]
Edicto, *m.* Edikt *n.*, Landesverordnung *f.*; Anschlag *m.*, Plakat *n.*
Edícula, *f.* kleine Tempel *m.*, Kapelle *f.*, Häuschen *n.*
Edificação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Gebau, Erbauung; Aufbau *f.*; Erbauung, Erbauung *f.* ~ado, *p. p.* u. *adj.* *fig.* erbaut, gerührt
~ador, *m.* Erbauer, Bauherr *n.*
~amento, *m.* Erbauung *f.*, Bauen *n.* ~ar, *v. a.* bauen, erbauen, aufbauen; *fig.* erbauen, durch gutes Beispiel zc.; gründen, aufrichten; *fig. fam.* ~ na areia, auf den Sand bauen, i. vergeblich bemühen (*pret.* ~quel) ~ativo, *adj.* erbauend, erbaulich.
Edifício, *m.* Gebäude, Bauwerk *n.*
Edil, *m. pl.* ~es, Ädil, Bauherr (bei den Römern) *n.* ~icio, *adj.* was i. auf die Äbilen bezieht.
~idade, *f.* Amt *n.* u. Würde des Äbilen *f.*
Edital, *m. pl.* ~aes, Anschlag, obrigkeitliche Befehl *m.*, öffentlich angelegene u. bekannt gemachte Verordnung *f.*; ~, *adj.* citação ~, öffentliche, obrigkeitliche Vorladung *f.* ~ar, *v. a.* verkündigen, herausgeben. ~o, *m.* V. edicto. ~ór, *m.* Herausgeber, Verleger *m.* ~oraz, *V.* ~ar.
Edmundo, (n. p.) Edmund.
Edredon, *m.* (sz.) Eiderbaune, Eiderbaunendeckel *f.*
Eduardo, (n. p.) Eduard.
Educabilidade, *f.* Bildbarkeit, Erziehungsfähigkeit *f.* ~ação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Erziehung,

Zucht, Züchtung; Bildung *f.*; pessoa de muita ~, wohlhergegebener Person *f.*; casa de ~, Erziehungsanstalt, Pension *f.* ~ador, *m.* Erzieher *m.* ~anda, *f.* Schülerin, Kostgängerin, die im Kloster erzogen wird *f.* ~ando, *m.* Schüler, Pensionär *m.* ~ar, *v. a.* erziehen, aufziehen, großziehen (*pret.* ~quel).
Educação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Ausziehen, Herausziehen *n.*
Educoração, *f.* [-são] *pl.* ~ões, (chim.) Abfugung *f.* ~ar, *v. a.* abfugen, ausfugen; (pbarm.) versüßen. [ivel]
Eduio, *adj.* (poet.) eßbar (= comidável)
Eduzir, *v. a.* (ant.) erziehen, herausziehen.
Efemero, *V.* ephemero.
Efectivel, *adj. pl.* ~íveis, bewirkbar, was i. verwirklichen läßt. ~ivamente, *adv.* wirklich, in der That. ~ividade, *f.* Thatfähigkeit, Wirklichkeit *f.* ~ivo, *adj.* wirklich, wirklich vorhanden; thatächlich, kräftig, wirksam; amor ~, (wert)thätige Liebe *f.*; homem ~, zuverlässige, sein Wort haltende Mann *m.*; prova ~a, ein geführter Beweis; ~, *m.* Effektbestand *m.*; (mil.) Jahresrapport (über den Jahresbestand) *m.* ~o, *V.* effectivo.
~uação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Bemirung, Bewerksichtigung, Bewerksichtigung, wirkliche Erfüllung *f.* ~uador, *m.* Bewerksichter, Bewerksichtiger *m.* ~ualmente, *V.* ~ar, *v. a.* bewirken, bewerksichtigen, ausrichten; ausführen. ~se, *v. r.* i. verwirklichen, stattfinden, ins Werk gelegt, ausgeführt werden; ~a promessa, sein Versprechen halten. ~oso, *V.* ~ivo, efficaz.
Efeito, *m.* Wirkung, Wirklichkeit, Bewerksichtigung, That *f.*; Ausgang *m.*, Ergebnis, Resultat *n.*; (com.) Schuldchein *m.*; de ~, com ~, in der That, wirklich; para ~ de, in Ausführung v...; mit der Absicht zu...; zu dem Zwecke. ~s, *pl.* Güter *n. pl.*, Habe *f.*, Gegenstände *m. pl.*, Sachen *f. pl.*; Kleidungsstücke *n. pl.*, Effekten *pl.*; por em ~, ausführen, verwirklichen; sortir ~, i. verwirklichen.
Efectuar etc., *V.* effectuar etc.
Efeminização, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Verweiblichung; Weiblichkeit *f.* ~ado, *adj.* ~adamente, *adv.* weiblich, verweiblicht, entwertet.
Efferescência, *f.* Aufbrauen (auch *fig.*) *n.*; (med.) Wallung *f.*, Andrang des Blutes *m.* ~ente, *adj.* aufbrauend, aufwallend, leicht erregbar. ~er, *v. n.* aufbrauen, aufwallen.
Eficiência, *f.* Kraft, Wirkung, Wirksamkeit *f.*
Eficaz, *adj. pl.* ~es, kräftig, wirksam; homem ~, thatkräftige, thätige Mann *m.* ~mente, *adv.* kräftig, mit Nachdruck.
Eficiência, *f.* (phys.) Wirksamkeit, Wirkungskraft *f.*
Eficiente, *adj.* wirkend; causa ~, wirkende Ursache *f.* ~mente, *adv.* wirksam.

Efagilado, *adj.* in erhabener Arbeit gemacht. ~ar, *v. a.* im Bildnisse hinarichten; abbilden, zeichnen, malen. ~e, *f.* (U) Bild *n.*, Gestalt, Figur *f.*, Abbild *n.*
Eflorescência, *f.* (chim.) Ausgehen der Blumen *n.*; (med.) Hülzblätter *f.*; Auswüthen d. Salzen *n.*; Anflug *m.*, Ausschlagen (altpaläst. flügender Mauern *n.*) ~ente, *adj.* verwitterbar. ~er, *v. n.* verwittern.
Efluência, *f.* (phys.) Ausfluß *m.*, Ausgehen, Ausströmen *n.* ~ente, *adj.* ausfließend, ausströmend.
Efluência, *m.* Ausfluß *m.*, Ausbuchtung *f.* ~s, *pl.* Ausflüßungen *f. pl.*, Ausflüsse *m. pl.* ~oso, *adj.* aus dem die Ausflüßungen kommen.
Efluxão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Ausgehen, Ausgießung, Vergießung *f.*; *fig.* Ergeißelung *f.*; ~ do coração, Herzensergießung *f.* ~o, *p. p.* v. efluir.
Efrasia, *V.* eufrasia. [bot m]
Egagra, *f.* wilde Biere *f.*, Gerns-
Egagropila, *f.* (an.) Semantigel *f.*, Daarball *m.* [Meer n]
Egeo, *adj. u.* m. mar ~, Ägeische
Egide, *f.* Schild der Minerva *m.* ~ *fig.* Schild, Schirm, Schutz *m.*
Egídio, (n. p.) Egidius. (ulg. Gil.)
Eglefim, *m.* pl. ~nis, Schellfisch *m.*
Egloga, *f.* Hirtengedicht *n.*
Egloguista, *m.* Verfasser eines Hirtengedichtes *m.*
Ego, *f.* Stufe *f.*; ~ de cobrição, Zuchtstufe *f.*; andar na ~ e perguntar por ella, etw. suchen, das man in der hand ob. bei j. trägt, den Wald vor Bäumen nicht sehen
~arico, *adj.* v. einem Pferde u. einer Gelein abtammend (Maulesel) ~, *m.* Gestirnaufseher *m.* ~asinha, *f.* [sia] dim. v. ego.
Egolsuar, *v. n.* zu viel v. j. selbst sprechen, selbstjüchtig sein. ~mo, *m.* Selbsthuth, Eigenliebe *f.*, Egoismus *m.* ~ta, *m.* Selbsthuthige, Selbstling, Egoist *m.* ~lco, *adj.* (U) selbstjüchtig, egoistisch.
Egophonija, *f.* (med.) Norderstimme *f.* ~ico, *adj.* (U) vom z., miedernde Stimme *f.*
Egrégio, *adj.* ausgezeichnet, vortrefflich, vollkommen, edel, erlaudig. ~amente, *adv.* auf eine vollkommene, vortreffliche Weise; edler Weise, mit Ruhm.
Egreja etc., *V.* igreja.
Egressão, *f.* V. ~o. ~o, *adj.* ausgetreten, geschieden (aus einer Gemeinde zc.); ~, *m.* Ausgang, Austritt, Abgang *m.*; Abgang, Auschiffung *f.*
Egro, *adj.* (ant.) krank.
Egua, *V.* egua.
Egual etc., *V.* igual etc.
Eguarico, *adj.* Pferde..., das Pferd betreffend.
Egy'dio, *V.* Egidio.

Egyptiaco, *adj.* ägyptisch; unguento ~, ägyptische Salbe *f.*

Egyptiano, *adj.* m. u. ~a, *f.* **Egyptio**, } ägyptisch; Ägypter *m.*, *sin f.*

Egypto, *m.* Ägypten *n.*

Ela, *int.* frisch zu! wohn! vorwärts! Mut! auf, auf! munter! ~ pois! nun, wohn, wir wollen einmal sehen!

Ela-a od. **El-la**, da ist sie.

Eil-o od. **El-o**, da ist er; ~ que chega, da kommt er; ~s comosco, da kommen sie zu uns; eil-o ali morto, da liegt er nun tot.

Eir|la, *f.* Tenne, Dreschtenne *f.*; sem ~ nem beira, ohne Hab u. Gut, ohne das Geringste (*V. beira*). ~ada, *f.* Tenne voll, soviel mit einemmal gebrosen wird *f.* ~ádego, *m.* alte port. Maß *v.* 12 ob. 24 Alqueiren *n.* ~ádiga, *f.* ehemals eine Abgabe auf Brot, Wein *zc. f.* ~ado, *m.* Terrasse *f.*, platte Dach auf einem Hause *n.*

Eiró, } (richt.) Name eines auf Eiróz, } artigen Fisches, Meeraal *m.*

Eis od. **Eis-aquí**, *adv.* hier ist, da ist; sieh da; ~ me aquí, hier bin ich; ~ nos, da sind wir; ~ aqui como queriam... } so wollten...

Eito, *m.* Reihe, Reihensolge, Fortsetzung *f.*; a ~, nacheinander, hintereinander; ohne Unterbrechung (= a fio); fora do ~, außer der Reihe.

Eiv|la, *f.* Riß, Spalt, Sprung (im Glase *zc.*) *m.* (= falha, racha); saule Fleck an Früchten *m.*; *fig.* Gebrechen *n.*, Schwäche *f.*, Fehler *m.* ~ado, *adj.* geborsten, gesprungen; jauleud (Früchte); ungesund, kränzlich; gerechtlich; estar ~ de alg. c., an etw. franken, leiden; ~ de preconceitos, an Vorurteilen leidend. ~ár, *v. v. r.* beselden; verderben. ~se, *v. v. r.* wurmförmig; faul werden, anfangen zu verderben (*v.* Früchten); springen; Risse bekommen (= falhar-se); *fig.* moralisch sinken.

Eixerramento, *adv.* [schers] (ant.) herrschüchtig, herrlich, ge-
Eixido, *V. enxido*. [waltsam]

Eixo, *m.* [schu] Achse *f.*; ~ optico od. visual, Sehachse *f.*; ~ do mundo, Weltachse *f.*; *fig.* fam. tirar uma cousa de seus ~s, etw. aus seinen Fugen reißen, in Unordnung bringen; as cousas tinham entrado nos seus ~s, die Sache war wieder in ihrem (alten) Gleise, es ging alles wieder seinen gewohnten Gang.

Ejacul|ação, *f.* [sjaóng] pl. ~ões, Ausströmung des Samens; Ausstrahlung *f.*; Stoßgebet *n.* ~ador, *adj.* ausströmend; ~, *m.* den Samen ausströmende Muskel *m.* ~ár, *v. a.* ausströmen (den Samen, eine Flüssigkeit); ~, *v. n.* hervor-sprudeln, hervorbrechen. ~atório, *adj.* (an.) den Samen ausströmend.

Ejeção, *f.* [sjaóng] pl. ~ões, Auswerfen *n.*, Auswurf *m.*

El, für elle, *art. der.*; derselbe ist nur noch vor dem Hauptwort

König gebräuchlich: El-Rei, der König.

Elabor|ação, *f.* [sjaóng] pl. ~ões, Ausarbeitung, Vollenzung *f.*; (*med.*) Verarbeitung *f.* ~ár, *v. a.* ausarbeiten, vollenden, mit Sorgfalt arbeiten, vervollkommen; (*med.*) ausarbeiten, verarbeiten.

Elaç|ão, *f.* [sjaóng] pl. ~ões, Hochmut, Stolz, Übermut *m.*; (desus.) Erhabenheit der Seele *f.*, Hochsinn *m.*

Ela|dato, *m.* (pharm.) elaidinsaurer Salz *n.* ~dico, *adj.* (.) acido ~, Elaidinsäure *f.* ~dina, *f.* (chim.) Elaidin *n.* ~na, *f.* (chim.) Elain *n.*, Elstoss *m.* ~ómetro, *m.* Elmesser *m.*

Elanç|ar-se, *v. r.* j. stürzen, losbrechen, hervorstürzen.

Elang|eiro, *m.* [gêi-ru] gebogene Stange, an welcher der Stodfisch aufgehängt wird *f.*

Elang|uescedor, ~ente, *adj.* abmattend, ermüdend. ~er, *v. n.* ermatten, sieden. ~imento, *m.* Ermattung, Mattigkeit *f.*

Elaphro, *m.* (h. n.) Naschläfer *m.*

Elár, *v. a. u. n.* Gabelchen, Ranten treiben (vom Weinstock u. *v.* gewissen Schlingpflanzen); Ranten treiben, mit Schlingpflanzen besetzen; ranten lassen. ~se, *v. r.* j. ranten, j. umranken, j. festranken (*v.* Weinreben *zc.*).

Elast|ério, *V. elaterio*. ~cidade, *f.* Schnellkraft, Federkraft; Elastizität *f.* ~leo, *adj.* (.) elastisch; federhaft; mesa ~a (para jantar), Ansehlichkeit *m.*; ~, *m.* Gummiband; Strumpfband *n.*

Elater|ina, *f.* (chim.) Elaterin (Alkalioid der Springgarle) *n.* ~io, *m.* (.) (bot.) Springtaben ~, Springgurte, Spornschleuder, Gelsgarte *f.*; Gelsgartenfasi *m.*; (h. n.) Springfaser *m.*; (phys.) Springtraut *f.* ~ómetro, *m.* (phys.) Luftverdichtungsmesser, Spannungsmesser *m.*

Elatna, *f.* (bot.) wilde Pflanz *m.*, Pflanzstrauch *n.*, Erdbrinde *f.*; Lännel *f.*

Elator, *m.* (an.) Aufhebermuskel (= elevador, erector).

Elatro, *m.* (ent.) Springläser *m.*

Elche, *m.* Abstrümmige, Renegat, abgestaltene Christ *m.*

Eldorado, *m.* fabelhafte Goldland, Land wo Milch u. Honig fließt *n.*

Ele, *V. alle*.

Eleagnos, *m. pl.* } (bot.) Berg-
Eleagneas, *f. pl.* } weiden *f. pl.*

Electivo, *adj.* [-le-kt-iv] was durch die Wahl geschieht; reino ~, Wahlkönigreich *n.*; (*med.*) remedio ~, gelind abführende Mittel *n.* ~amente, *adv.* durch die Wahl.

Electo, *V. eleito*.

Electra, (myt.) Elektra; (*astr.*) eine der Plejaden.

Electr|icidade, *f.* [-le-kt-ri-zi] Elektrizität, elektrische Kraft *f.* ~icismo, *m.* Elektrizitätssystem *n.* ~leo, *adj.* (.) elektrisch. ~iz, *f.* Kurzfürst *n.* ~ização, *f.* [sjaóng] pl. ~ões, Elektrifizieren *n.* ~izar, *v. a.* elektrifizieren; *fig.* entflammen, beleben, besuenern, begeistern; durchblizen, erschüttern (vor Freude, Hoffnung, Staunen *zc.*).

~se, *v. r.* j. elektrifizieren, elektrifiziert werden; *fig.* j. begeistern.

~lavel, *adj.* pl. ~áveis, bez Elektrifizieren fähig, elektrifizierbar.

~o, *m.* elektrische Stoff *m.*; (min.) Gletrium *n.*, Bernstein *m.* ~ode, *m.* (phys.) Glettrobe (jede der beiden in eine Flüssigkeit gefesteten Polplatten) *f.* ~odynamia, *f.* Glettro-Dynamismus *m.* ~ographia, *f.* Beschreibung der Elektrizität *f.* ~ómetro, *m.* Elektrizitätsmesser *m.* ~ophoro, *m.* Elektrizitätsträger *m.* ~opuntura, *f.* Elektrizierung mittels Nadeln *f.* ~oscópio, *m.* Luftelektrizitätsmesser *m.* ~otypla, *f.* galvanooplastische Vervielfältigung *v.* Lettern *f.*

Electuário, *m.* Latwerge *f.*

Elegância, *f.* Zierlichkeit, Schönheit, Feinheit, Anmut, Eleganz *n.*, zierliche Ban, Wuchs, seine Anstand; feine, zarte Geschmack in den Künsten *m.*; ~ do estilo, Feinheit der Ausdrucksweise, Einfachheit u. Klarheit *f.*

Elegante, *adj.* zierlich, fein, artig, nett; schön, wohlgebaut; geschmackvoll, elegant; ~, *m. u. ~a*, *f.* Modeherr *m.*, ~dame, *f.* ~mente, *adv.* zierlich, schön, mit Eleganz.

Elegér, *v. a.* wählen, erwählen, auswählen; ~ em rei, zum König erwählen (*pres.* elejo, eleges, elego; *con.* eleja; *p. p.* eleito *u.* elegido).

Elegi|a, *f.* Elegie *f.*, Klagegedicht, Klagehied *n.* ~aco, *adj.* (.) elegisch, zur Elegie gehörig. ~ada, *f.* (.) elegische Gedicht *n.*

Elegibilidade, *f.* Wahlfähigkeit; Wählbarkeit *f.*

Elegiógrapho, *m.* Elegienbdichter *m.*

Elegível, *adj.* pl. ~veis, wahl-fähig; wählbar.

Elelç|ão, *f.* [sjaóng] pl. ~ões, Wahl, Erwählung; Freiheit zu handeln, Willkür *f.*; engenhos od. almas de ~, auserwählte Geister *m. pl.*; cousa de ~, vorzügliche, ausgezeichnete Sache *f.*

Elel|to, *p. p. u. adj.* erwählt, gewählt; ~, *m.* Erwählte, Ausgewählte *m.* ~or, *m.* Wähler, Wahlherr; Kurfürst *m.* ~orado, *m.* Kur, Kurwürde *f.*; Kurfürstentum *n.* ~oral, *adj.* pl. ~aes, kurfürstlich, die Wahl betreffend; assembleas ~aes, Wahlversammlung *f. pl.*; direito ~, Wahlrecht *n.*

Element|al, ~ár, ~ário, *adj.* elementarisch, urstofflich; instrução ~, erste Unterricht, Unterricht in den Elementarkenntnissen *m.* ~o, *m.* Element *n.*, Utzoff, Grundstoff; wesentliche Bestandteil *m.*; *fig.* Sache *f.*, Ort *m.*, Beschäftigung *zc.*, die im. am meisten zuzugt *f.*; está no seu ~, er ist in seinem Elemente; a caca é o seu ~, die Jaqd ist sein Element (heißes Vergnügen). ~s, *pl.* Anfangsgründe, Urgriffe *m. pl.*; Elemente *n. pl.*

Elemi, *m.* Libanharz, Elemi *n.*

Elem|léra, *f.* (bot.) Libbaum, welcher dies Harz gibt *m.*

E'lena-campana, *V. enula*.

Elenco, } m. [-lu] Katalog m., ge-
Elenco, } ordnete Liste, Aufzäh-
 lung f.; Bezugsweis m., Register n.;
 Gegenbeweis m., Widerlegung,
 Rüge f.
Eledleo, m. (pharm.) Arznei, die
 ein Öl als Mischunggrundlage
 hat f. [Liquor m.]
Eleosácharo, m. [-la-ru] (pharm.)
Eiephância, f. (med.) Elefantens-
 fuß, Knollfuß, Elefantenfuß m.
Elephant, a, f. weibliche Elefant m.,
 Elefantenweibchen n. ~o, m.
 Elefant m.; ~ marino, Walroß,
 Seeyferd n. ~ia, ~iasis, V.
 elephancia. ~ico, adj. (u)
 (V. -ino) was zum Elefanten ge-
 hört; (med.) mit dem Elefanten-
 fuß behaftet, dick, geschwollen.
 ~ino, adj. vom Elefanten; elfen-
 beinern.
Elephanta, V. elephanta. [n. pl.]
Eleusinas, f. pl. eleusische Feste
Elevação, f. [-são] pl. ~ões,
 Erhebung, Erhöhung, Aufstrei-
 chung; Höhe, Anhöhe f., Hügel m.;
 Ag. Erhebung, Erhöhung, Beför-
 derung; Erhabenheit f., Hochsinn
 m.; (cath.) ~ da cruz, Kreuz-
 erhebung f.; ~ do polo, Polhöhe
 f. ~ adamente, adv. auf hohem
 Standpunkte; mit Erhebung, mit
 Erhabenheit. ~adão, V. levan-
 dico. ~ado, p. p. u. adj. fig.
 hoch, erhaben, groß; estilo ~, er-
 habene, hohe Stil m. ~ár, v. a.
 erhöhen, erheben, in die Höhe
 erheben, höher setzen, stellen ob.
 legen; in die Höhe treiben, ziehen;
 steigern; erhaben, aufstrebend, auf-
 richtig, errichten; erheben; (math.)
 in eine höhere Potenz erheben;
 ~ a voz, die Stimme erheben,
 laut sprechen; ~ baterias, Batten-
 erien errichten. ~se, v. r. (a, até,
 do, em) f. erheben, f. aufschwingen,
 aufsteigen; Ag. f. emporschwingen;
 f. im Geist erheben; außer f., in
 Entzünden geraten (= enlover-se);
 ~ o pensamento a Deus, den Ge-
 danken auf Gott richten, die Seele
 zu Gott erheben. ~atório, m.
 (cir.) Weintobel, Aufheber m.,
 Bebeisen n. [Pflanzen n.]
Elfa, f. Loch, um die Weintrebe zu
 Elfe, m. Elfe f. [literarisch m.]
Eliano, adj. religiosus ~, Karmes-
 Elias, (n. p.) Elias.
Eldir, v. a. schwächen, vermindern,
 verringern, kleiner machen; (gram.)
 einen Buchstaben (Vokal) weglassen
 od. wegwerfen.
Eliminacão, f. [-ção] pl. ~ões,
 Ausstoßung, Wegschaffung f. ~ár,
 v. a. austreiben; fortjagen, weg-
 Elia, (n. p.) Elia. [Schaffen f.]
Ellaço, f. [-ção] pl. ~ões, (gram.)
 Auslassung od. Wegwerfung eines
 Buchstabens f.
Eliseu, (n. p.) Elifäus.
Elte, f. Auswahl f., Auserlesene n.
Eliração, f. [-ção] pl. ~ões,
 (desus.) langsame Stochen (der
 Kräuter) n. [gefocht.]
Elixado, adj. (pharm.) langsam
Elixir, m. [-tir] Elixir n., Kraft-
 atznel f.; Ag. edle, stärkende Wein
Elia, pron. rel. f. sie. [m.]
Elle, pron. rel. m. er. [m.]
Elle, m. Name des Buchstaben L.

Elleboraster, m. (bot.) Stachginster
 m., Stintnieswurz f.
Elleboro, m. (bot.) Nieswurz f.
Ellipse, f. (gram.) Auslassung
 v. Wörtern, Satzverfälschung
 (math.) Ellipse, Kegelschnittlinie
 f., Langkreis m. ~odico, ~ólde,
 adj. (math.) was die Form einer
 Ellipse hat.
Ellipticidade, f. Gestalt einer
 Ellipse f. ~ico, adj. (u) (gram.)
 elliptisch, auslassweise; (math.)
 elliptisch, länglichrund.
Ello, pron. (ant.) das, dieses; morra
 por ~, sterbe er deswegen.
Elmete, m. dim. v.
Elmo, m. Helm m.; Ag. Schmutz,
 Unrat, Zelt (auf Kinderböfen m.)
Elo, m. Ring einer Kette m.; das,
 was man mit Daumen u. Zeige-
 finger umspannen kann; Briefe f.;
 Gabelchen an den Weirernen n.;
 (= gavinha); Ag. Glied n., Ring m.
Eloução, f. [-ção] pl. ~ões,
 (rh.) Vortrag m.; Ausdrucksweise
 [weise] f.
Elocutória, f. Rhetorit, Vortrags-
Elódico, m. orgelartige Instr.,
 Klavoblon n.
Eloandro, V. loandro.
Elogioso, adj. was ein Lob ent-
 hält. ~ador, m. Lober, Belober,
 Lobredner m. ~lar, v. a. loben,
 Lob erteilen; rühmen, preisen.
 ~lo, m. (u) Lob n., Lobspruch
 m.; ~ funebre, Leichenrede f.
Elongação, f. [-ção] pl. ~ões,
 (astr.) Abstandsweite eines Pla-
 neten m.
Eloquência, f. Beredsamkeit f.
Eloquente, adj. beredi, rednerisch;
 Ag. ausdrucksvoll; bedeutjam.
 ~mente, adv. beredt, mit Bered-
 samkeit.
Eloquio, m. (desus.) Gespräch n.,
 Unterhaltung f.; Ausdruck, Spruch
 m.
El-Rel, der König, Seine Majestät;
 áque- od. aquí-d' elrei zu Hilfe!
Elnandu, m. (h. n.) Elnandu (Wife
 auf Ceylon) m.
Elucidacão, f. [-ção] pl. ~ões,
 Aufklärung, Erläuterung f. ~ár,
 v. a. aufklären, erhellen, deutlich
 machen; erklären, erläutern. ~a-
 tivo, adj. erklärend, erläuternd. ~
 ~ário, m. Kommentar m., Er-
 läuterungsschrift f.
Elucubrção, f. [-ção] pl. ~ões,
 gelehrte Ansarbeitung, Nachar-
 beite f.
Eludir, v. a. verstellen, fruchtlos
 machen; listig ausweichen, zu ver-
 meiden suchen; ~ a lei, das Ge-
 setz umgehen (V. illudir).
Elutheria, f. Krokobil- od. Moschus-
 holz n.
Elutricacão, f. [-ção] pl. ~ões,
 (pharm.) Abgießen n. ~ár, v. a.
 abgießen.
Elvense, adj. aus Elvas gebürtig;
 ~, m. Einwohner v. Elvas m.
Elxine, m. (bot.) Buchweizen m.,
 Seideform n.
Elytro, v. Elytro.
Elystio, m. (myt.) Elystium n.; Ag.
 ein Erdenparadies.
Elystos od. **Campos** ~, m. pl. Ely-
 stisches Felder n. pl. [f.]
Elytro, m. Flügelbede der Insekten

Em, prp. in, zu, auf, während, bei,
 mit zc.
 1) Ort: ~ casa, zu Hause; es-
 tar ~ Lisboa, in Lisbon wohn-
 en; falar ~ publico, vor der
 Öffentlichkeit sprechen; que horas
 são no seu relógio? wieviel ist
 es nach Ihrer Uhr?
 2) Richtung: cabir no laço,
 in die Schlinge geraten; sabir ~
 terra, aus Land steigen.
 3) Teilung: distribuir ~ pobres,
 unter Arme verteilen; um drama
 ~ cinco actos, ein Drama in
 5 Akten.
 4) Zeit: ~ 1884, im Jahre 1884;
 ~ seis dias, in 6 Tagen; no tempo
 dos imperadores, zur Zeit der
 Kaiserherrschaft; no reinado de
 Luiz XIV, unter Ludwig XIV.
 5) Zweck, Absicht: ~ recom-
 pensa de, zur Belohnung für .; ~
 punição da sua culpa, zur
 Strafe für seine Schuld; ~ teu
 proveito, Dir zum Nutzen; ~ exe-
 cução das ordens, zur Ausfüh-
 rung der Befehle; ~ signal de
 perigo, zum Zeichen der Gefahr,
 als Warnungsszeichen; ~ honra
 da verdade, zur Ehre der Wahr-
 heit. Zustand: arvore ~ flor,
 Baum in Blüte; um vestido ~
 farrapos, ein Kleid in Lumpen;
 estar ~ armas, in Waffen sein.
 6) Veranblung, Veränderung:
 desfazer-se ~ pranto, in Trän-
 nen zerfließen.
 7) Mittel, Art u. Weise: ex-
 plicar-se ~ duas palavras, f. in
 2 Worten erklären; andar ~ car-
 rugem, zu Wagen fahren.
 8) Zur Vollständigkeit der
 Bedeutung (nähere Bestimmung):
 general ~ chefe, Oberbefehlsh-
 aber; pobre ~ bens, arm ut
 Güttern; rico ~ virtudes, reich
 an Tugenden.
 9) In Nebenarten: ~ si, an
 u. für sich; pôr ~ duvida, in
 Zweifel stehen.
Em, adv. (ant.) V. bem, ainda.
Emas, f. Emu, Strauß m.; (orn.) ~ da
 Asia, Kasuar m.; ~ do Brazil,
 Kastardstrauch m.
Emaciñacão, f. [-ção] pl. ~ões,
 Abgezehrtheit, Abzehrung f. ~
 ~ado, adj. ausgezehrt, abgemergelt,
 abgezehrt.
Emalheár, V. alienar u. albear.
Emancipacão, f. [-ção] pl. ~ões,
 Auslub; Erwerbung m.; (theol.)
 ~ do Espirito-Santo, Ausgehen
 des Heiligen Geistes vom Vater
 u. Sohn n. ~ante, adj. herrüh-
 rend. ~ár, v. n. (de) ausfließen,
 herrühren, herkommen; (theol.)
 ausgehen.
Emancipacão, f. [-ção] pl. ~ões,
 Freilassung v. der bäterlichen od.
 vormundschaftlichen Gewalt f.;
 Ag. Freilassung, bürgerliche Gleich-
 stellung; Mündigprechung f. ~ár,
 v. a. mündig sprechen, für mündig
 erklären. ~se, v. r. mündig
 werden, f. für mündig erklären;
 Ag. f. zu viel Freiheit nehmen.
Em-aracado, adj. im Bogen, gebogen
Embacacár, v. a. reizen, loden,
 durch Schmeichelei antöden, hin-
 tergehen (pret. ~quei).

Embaçadela, *f.* Hintergehung; Eige *f.*, Betrug *m.* ~ador, *m.* entz. überführend. ~amento, *m.* aufz. überdenk. Erkennen; Bestreben *n.*; Überzählung, Verwunderung, Bestürzung *f.*, Schreck *m.* ~ar, *v. a.* mit einer braunen, bunten Farbe anstreichen, malen; matt od. trübe machen, den Glanz rauben (= ofuscar, empannar); die Kraft, die Stärke benehmen; verstopfen, aufhalten; *fig.* in Erkennen legen, außer Fassung bringen; hindern, verhindern, abhalten; ~, *v. n. v.* Erkennen, v. Verwunderung, v. Bestürzung ergriffen sein; sprachlos vor Staunen od. Schreck sein; (em) seine Stärke verlieren, erlahmen, i. brechen.

Embacellar, *v. a.* eine Weinrebe pflanzen.

Embacel[ado], *adj.* trübe, glanzlos, matt. ~ar, *v. a.* matt od. trübe machen, den Glanz benehmen (Stahl, Spiegel *zc.*) (= empannar); *fig.* bestechen, verbunkeln; ~ a reputação, den Ruf bestechen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* matt, trübe werden, den Glanz verlieren.

Embaçar, *v. a.* zum Stode greifen.

Embahir, *V.* embair.

Embahular, *V.* embaular.

Embah[ador], *adj.* vorgaukelnd, Blendwerk vormachend, vorpiegelnd, um zu betrügen; ~, *m.* schmeichelehafte Betrüger, falsche Vorspiegler *m.* ~mento, *m.* Gaukelei, falsche Vorspiegelung *f.*, Blendwerk *n.*, Betrug *m.*

Embah[ar], *v. a.* [já] säumen (ein Tuch *zc.*) (= abainhar); in die Scheide stecken; ~ a espada, den Degen in die Scheide stecken; ~ a costura, die Naht säumen; ~ os bigodes, den Bart austreichen, aufdrehen.

Emba[ir], *v. a.* vorgaukeln, vorpiegeln, Blendwerk vormachen, hintergehen, betrügen, etw. weismachen.

Embal[ada], *f.* [-schá-da] Gesandtschaft *f.*; Gesandtschaftsposten *m.*; Gesolge eines Gesandten *n.*; Botschaft *f.*, Auftrag *m.* ~ador, *m.* Gesandte; Botschafter *m.* ~adora, *f.* Gesandte, Abgesandte *f.* ~triz, *f.* Gemahlin eines Gesandten *f.*

Embal[adeira], *f.* Teil der Waage, durch welchen dieselbe in Bewegung gesetzt wird *m.* ~ador, *m.* ~eira, *f.* i. der wiegt, einwiegt (Kind); *fig.* Betrüger *m.*

Embalagem, *f. pl.* ~as, Einpacken, Verpacken *n.* (= enfiar delamento).

Embalançar, *v. a.* wägen, abwägen (*V.* balançar). ~se, *v. r.* i. schaukeln, i. wiegen. ~oso, *adj.* wiegend, schaukelnd.

Embal[ar], *v. a.* I. ein Kind wiegen; *fig.* einschläfern, einwiegen, einlullen, einnehmen; täuschen; äffen; v. früher Jugend an einprägen. II. einpacken, verpacken (= emballar, enfiar).

Embalde, *V.* debalde.

Embalete, *m.* Bumpenschwengel *m.*

Emball[ar], *v. a.* einpacken, einwickeln, zu einem Bündel machen (= enfiar).

Embal[o], *m.* Wogen (des Meeres),

der Wellen) *n.*; wiegende Bewegung *f.*

Embalsam[ação], *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Einbalsamierung *f.* ~ador, *m.* Einbalsamierer *m.* ~amento, *m.* Einbalsamieren *n.* ~ar, *v. a.* (ein)balsamieren; durchdauern; mit Wohlgeruch erfüllen; *fig.* stärken; ~ o peito, die Brust stärken.

Embals[amento], *m.* Einfüllen des Mostes in einen Bottich *n.* ~ar, *v. a.* in eine Hede, einen Jann legen, verbergen, verschmieren; in einen Bottich, eine Kufe stellen; auf ein Floß legen. ~se, *v. r.* i. in ein Gehölz vertiefen; (mar.) i. in den Weg legen (*V.* balsar).

Embalsemar, *V.* embalsamar.

Emban[ar], *V.* abanar *n.* embalar.

Emband[ar], *v. a.* streifenförmig legen. ~se, *v. r.* i. zu einer Bande vereinigen, i. verbinden.

Embande[lar], *v. a.* mit Fahnen, Flaggen, Wimpeln festlich schmücken; unter js. Fahnen anwerben; einer Junst ein Banner geben; mit einer Neutralitätsflagge in Kriegzeiten versehen; ~ um navio, ein Schiff bewimpeln, alle Flaggen desselben aufziehen. ~se, *v. r.* ~ o milho, Staubwölkchen treiben (*v.* mais).

Embara[ção], *p. p. u. adj.* verlegen, in Verlegenheit gesetzt; verwirrt; schwierig (= enleiado); *out.* schwanger; unwohl. ~adamente, *adv.* mit, in Verlegenheit, mit Schwierigkeit. ~ador, *adj.* in Verlegenheit stehend, verständig; ~, *m. j.*, der in Verlegenheit steht. ~amento, *m.* (*V.* embaraço) An-einanderberührung der Bretter *f.* ~ar, *v. a.* verstopfen; hindern, hemmen; verwirren; in Verlegenheit setzen, verlegen machen; *fig.* verwirren, verwirren, verbunkeln; isso não embaraça, das hindert nicht. ~se, *v. r.* i. verwirren, in Verwirrung geraten, i. verwideln, i. in eine schwierige Lage versetzen; ~se com od. em alg. c., i. in eine Sache mischen, i. in etw. einlassen; ~se com alg., i. mit j. überwerfen; mit im. Umgang haben; ~ o caminho, den Weg verstopfen, in den Weg treten; ~ um negocio, ein Geschäft vereiteln, zerstören. ~o, *m.* Hindernis *n.*, Sperrung im Wege *f.*; *fig.* Unruhe, Verwirrung, Verlegenheit; Bestürzung, Unsicherheit *f.*; (med.) Bercksleimung *f.*; *out.* Schwangerschaft; monatliche Reinigung *f.*; ~ gastrico, gastrische Störung *f.*; ~s pecuniarios, Geldverlegenheit. ~oso, *adj.* in Verlegenheit stehend, Zwang, Verlegenheit, Hindernisse hervorbringend. ~osamente, *adv.* mit, in Verlegenheit, mit Schwierigkeit.

Embaral[har], *V.* baralhar.

Embarat[ar], *V.* embaraçar.

Embaratec[er], *v. n.* im Preise sinken, billiger werden.

Embar[ar], *v. a.* (carp.) einfügen, hineinpassen (= encassar).

Embarbasc[ar], *v. a.* das Wasser durch Hineinwerfen verschiedener Kräuter insizieren, um die Fische zu betäuben (*V.* barbascar); *fig.* verwirren, dunkel, verwidelt ma-

chen (= estontear); ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* i. in den Würzeln verwideln (vom Fluge); *fig.* i. verwirren, in Verlegenheit geraten; betäubt werden.

Embarbec[er], *v. n.* einen Vort bekommen (*pres.* ~co).

Embarca[ção], *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Fahrzeug, Schiff *n.*, Kahn *m.*, Barke *zc. f.*; Einschiffen *n.*, Einschiffung *f.*; ~ d' aviso, Aviso[schiff] *n.*; ~ de cobertura, Fahrzeug mit einem Verdeck *n.*; ~ sem cobertura, offenes Fahrzeug *n.* ~ade(l)ro, *m.* Ort zum Einschiffen; Bahnhof *m.* ~adigo, *m.* Seemann, Schiffer, Seefahrer *m.* ~adouro, *m.* Ort zum Einschiffen; (Eisen)Bahnhof *m.* ~amento, *V.* embarque. ~ar, *v. a.* einschiffen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* (para) i. einschiffen (nach); an Bord gehen; einsteigen (in ein Kuppe); *fig.* i. in eine Sache einlassen, i. darin verwickeln; ~se n' um negocio, i. in ein Geschäft einlassen; ~se n' um discurso, ein Gespräch anfangen, auf den Gegenstand eingehen (*pret.* ~quei).

Embar[ado], *p. p. u. adj.* mit Beschlag belegt; ergriffen; gefesselt, gebredlicht, trüppelig; ~ na ob. da falla, stammelnd, stotternd; ~ dos membros, gelähmt, gliederlahm. ~ador, *adj.* hindernd, in Verlegenheit stehend; ~, *m. j.*, der Beschlag auf Güter *zc.* legt (= embaraçante); i., der einen Einspruch thut. ~amento, *V.* embargo. ~ante, *adj.* hindernd, in Verlegenheit stehend; não ~, ungeachtet, unangelegen, trotz; ~, *m. pr. j.*, der gerichtlichen Einspruch thut. ~ar, *v. a.* der Ausübung einer Sache Widerstand entgegensetzen, Einspruch, Einwendungen vor Gericht dagegen machen; sequertrieren, gerichtlichen Beschlag auf etw. legen; *fig.* hindern, aufhalten, zurückhalten; ~ navios, Embargo, Beschlag auf Schiffe legen. ~se, *v. r.* mit Beschlag belegt, zurückgehalten, verhindert werden; ~ o passo a alg., i. den Weg verstopfen; ~ a voz, o pranto, die Stimme, die Thränen unterdrücken; não se ~ de alg. c., i. nicht um etw. kümmern, etw. nicht beachten (*pret.* ~guel). ~avel, *adj. pl.* ~áveis, was mit Beschlag belegt werden kann. ~o, *m.* Hindernis *n.*, Einspruch *m.*, Einwendung vor Gericht; Beschlagnahme *f.*; Sequerter *m.*, Embargo *n.*; *fig.* Verhinderung, Abhaltung *f.*; ~ dos membros, Lahmheit, Erschlaffung der Gliedmaßen *f.*; ~ de navios, Beschlag auf Schiffe *m.* ~s, *pl. pr.* Einspruch, Widerspruch *m.*; Protestation, Einrede gegen die Vollstreckung eines Urteils *zc. f.*; (Jur.) pôr ~s, vir com ~, oppor ~s, Einspruch thun, wider die Vollstreckung einer Verfügung einkommen; sem ~ de, ungeachtet, trotz; sem ~ do que, obgleich, wenn schon, dem ungeachtet; (Jur.) sem ~ dos ~s, ungeachtet aller Einreden od. Hindernisse.

Embärke, *m.* [ste] Einſchiffen *n.*, Einſchiffung *f.*
Embarrado, *adj.* V. barrado.
Embarrancár, *v. a.* in den Kot od. Morast hineinſühren (Wagen *z.*); *fg.* verhindern, durchkreuzen, hemmen; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* j. verwickeln, j. verwirren, in Verlegenheit geraten; ſtodern, ſteden bleiben: ~ sempre na mesma difficuldade, immer mit denſelben Schwierigkeiten zu kämpfen haben; mit einer Sache nicht weiter kommen; ~se no erro, ſ. im Irrtum verwickeln, darin ſteden bleiben (*pret.* ~ quei).
Embarrar, *v. a.* I. mit Rehm beſetzen (V. barrar); ~, *v. n.* II. ſtrangeln, über einen Stein *z.* ſtolpern. ~se, *v. r.* hinauf ranten (Weinrebe); auf der Höhe ankommen, oben anlangen; aufſitzen, aufſteigen (Wägel).
Embarrelrar-se, *v. r.* j. verſchanden, ſ. an einem ſichern Orte verſteden.
Embarrelrar, *v. a.* in die Länge, in das Laugenfaß legen, eintauschen, einſaugen (V. barrar).
Embarricular, *v. a.* in Fäſſer packen; ~ areques, Feringe einpöſeln (*pret.* ~ quei; V. barrica).
Embarriſſagem, *f. pl.* ~as, Einſüllen in Fäſſer *n.* ~ár, *v. a.* in Fäſſer füllen (Wein *z.*); in Fäſſer ſchlagen od. packen; *fg.* burl. anſchauen, prellen.
Embasamento, *m.* Grundmauer, Schwelle *f.*, Sodel *m.*; (mil.) Schildbrettenſcheibe *f.*
Embasado, *adj.* ſcar ~, verſtummt daſtehen, v. Bewunderung hingeriſſen ſein. ~ár, *v. n.* erſtaunt, beſtürzt, verſtummt ſein; anſehen, zaubern, zögern, ſchwanken; gaſſen, angaſſen (*pret.* ~ quei).
Embastar, *v. a.* heften, mit großen Stichen nähen, Matrizen benähen. [ſchiffſtecht]
Embastecer, *v. a.* verbidern (eine Embaſt, V. embastar).
Embaste, *m.* heftige Wellenſchlag des Meeres gegen Fellen *z.* *m.*, Zuſammenstoßen zweier Körper; Brechen der Wogen *n.*, Brandung *f.*; *fg.* Widerſtand, Anſturz, Unfall, heftige Angriff *m.* ~s, *pl.* ~da fortuna, Schläge des Schickſals, Unfälle *m. pl.*; ~ do vento, Sturm, heftige Windſtoß *m.*
Embater, *v. n.* zuſammenſtoßen, aneinanderſtoßen; as ondas embatam contra a praia, die Wellen ſchlagen an das Ufer; *fg.* widerſtreiten, im Widerſtand ſtehen.
Embatocar, *v. a.* zuſpönden (V. Embatocar, } batoque); *fg.* j. zum Schweigen bringen, nicht zu Worte kommen laſſen; im. etw. aufheben, j. mit einer ſchlechten Nachricht überraiſchen (= empanzinar); ~, *v. n.* ſam. ſchweigen, nichts zu ſagen wiſſen od. wagen (*pret.* ~ quei).
Embaucador, *m.* ſchmeicheľhafte Betrüger, Verführer; liſtige Werber für den Soldatendienſt *z.* *m.* ~ár, *v. a.* verlocken, verführen, beſchwoagen, durch falſche Verſpiegelungen überreden (zum Militärdienſt *z.*) (*pret.* ~ quei).

Embaular, *v. a.* in einen Koffer packen od. ſchließen.
Embaxada etc., V. embaixada.
Embebecer, *v. a.* berauschen, trunken machen; *fg.* hinreißen, in Erſtaunen, in Bewunderung ſetzen, beſtören; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* beſtürzt, erſtaunt, beſtrembt, hingeriſſen, entzückt werden (*pres.* ~go). ~do, *p. p.* u. *adj.* ſcar ~, beſtürzt, hingeriſſen, beſtrembt, erſtaunt daſtehen. ~mento, *m.* Beſtückung, Bewunderung *f.*, Beſtremben *n.*
Embebedor, *v. a.* betrunken machen, berauschen; *fg.* einſchlafern, betäuben, den Kopf verdröhen, nährlich machen. ~se, *v. r.* j. beſtrinken; *fg.* j. berauschen (in Liebe *z.*); j. hinreißen laſſen, j. Ausbrüchen des Borns *z.* hingeben; nährlich werden, den Verſtand verlieren. ~er, *v. a.* durchnäßen, durchweiden, tränken, einziehen laſſen; einſaugen; enthalten, in j. ſchließen, einfaſſen, einpaſſen, einpreſſen, einfügen, hineintragen; deutlich machen, ergründen; Zeug beim Nähen nicht ſtraff anziehen; *fg.* tief hineinſtoßen (Gold, Degen); verzeihen, verdröhen (Geld *z.*); unbemerkt verſchwinden laſſen (Zeit); verbergen, verheimlichen, zürückhalten, unterdrücken (Tränen); ~ o arco od. ~ a setta no arco, den Pfeil in die Kerbe des Bogens legen; ~, *v. n.* einlauſen (v. naßen Bogen). ~se, *v. r.* einziehen, in j. hineinziehen (v. Gläſer, ſchiffen); aufſaugen; *fg.* (em) j. vertiefen; j. gründlich v. etw. unterrichten (V. embebecer-se); ~ em si uma doutrina etc., eine Lehre in j. aufnehmen; ~ o pensamento em alg. c., den Gedanken auf etw. richten, viel an etw. denken, ſ. in etw. hineinſchreiben; ~ somas, Summen verſchlingen, verbrauchen; ~ as horas, o dia, die Stunden, den Tag verſürzen, ſchnell vergehen laſſen. ~erár, *v. a.* tränken, zur Tränke führen (V. abeberar). ~se, *v. r.* j. tränken mit . . . , etw. in j. aufziehen, aufſaugen, aufnehmen. ~ção, *f.* [ſſaug] *pl.* ~ões, Aufziehen, Aufſaugen *n.* ~do, *p. p.* u. *adj.* *fg.* durchdrungen v. . . . , v. etw. eingenommen, voll; vertieft in . . . , ganz beſchäftigt mit . . . ; hingeriſſen, entzückt; eingeſigt, eingeſagt (V. embeber).
Embejar, *v. a.* ſam. entzünden, hinreißen; (mar.) das Holz herausziehen, ſo daß die einzelnen Teile gut aneinander ſchließen; ~, *v. n.* *vulg.* j. in j. Guñſt einſchleichen, j. bei jm. anſchmelzen; j. S. Schuz erlangen; ~ com alg. v. jm. eingenommen, in j. vernarrt ſein, ſehr an jm. hängen (V. belco).
Embejecador, *m.* ſchmeicheľhafte Betrüger, der durch ſchöne Worte ſängt, verlockt (= embaucador).
Embejar, *v. a.* durch ſchmeichelei anlocken, hintergehen, verführen (= embaucar) (*pret.* ~ quei).
Embelecar, *v. a.* (ant.) betäuben.
Embeleco, *m.* Betrug *m.*; Liſt, Hinterliſt *f.* (= embaimento.)

Embellecér, *v. a.* verſchönern; *fg.* ausſchmücken (*pres.* ~ço).
Embellezamento, V. ~o. ~ár, *v. a.* verſchönern; ausſchmücken; entzünden, Bewunderung erregen, in Erſtaunen ſetzen, zaubern. ~se, *v. r.* entzückt, gezaubert werden, in Erſtaunen geraten. ~o, *m.* Entzünden, Erſtaunen *n.*, Bewunderung *f.*; Gegenſtand des Entzündens *m.* [den *f. pl.*
Embergadura, *f.* (mar.) Raabau.
Emberiza, *f.* (orn.) Hämmerring *m.*, Ammer *f.*; ~ longicauda, Paradiesammer *f.*
Embespinhar, *v. a.* [sár] aufbringen. ~se, *v. r.* *vulg.* gleich in Hitze geraten, leicht aufgebracht werden.
Embestado, *adj.* (ant.) mit einer Armbrust bewaffnet; *fg.* kampfergrüht, kampftüchtig, bereit.
Embetegar, *v. a.* in eine Saugaffe, in einen Ort treiben, der keinen Ausgang hat (V. betegar, = encurralar). ~se, *v. r.* in eine Saugaffe, in einen Ort ohne Ausgang gehen.
Embetumar, V. betumar.
Embevecer, V. embebecer; ~se de alg., j. in j. verlieben. ~imento, *m.* Entzünden *n.* (= enlevo).
Embezerrár, *v. n.* u. ~se, *v. r.* *vulg.* die Stirn runzeln, ein laures Geſicht machen, eigenſinnig beharren.
Emblejadreiro, *adj.* ſtolpernd, ſtrauchelnd. ~ador, *adj.* anſtoßend, ſtolpernd (vom Pferde); ~, *m.* anſtoßige Pferd *n.* ~ár, *v. n.* ſtraucheln, ſtolpern; anſtoßen (vom Pferde); *fg.* durch eine Schwierigkeit aufgehalten werden; in Streit geraten; ~ em alg. c., etw. mangelhaft finden, es mit Mißbilligung bemerken; ~ em si, ſein gutes Geſewen haben; ~, *v. a.* ~o chapéo, den Hut aufſtrempen. ~se, *v. r.* (para) j. wenden, ſ. richten nach . . . (*pret.* ~ quei).
Emblajada, *f.* *vulg.* Zuſammenstoß *m.*; gewiſſe Bewegung beim Tanze der Heger *f.* ~o, *m.* Nabel *m.*; Narbe in gewiſſen Früchten *f.*; *fg.* Mitte *f.*, Mittelpunt einer Sache *m.*; *fg.* ter cortado o ~ a algo, j. zärtlich lieben, j. nicht v. ihm trennen können.
Embleçado, *adj.* *fg.* verſapft, verummumt; beſtedet, verſchloßen (V. bioco). ~ár, *v. a.* das Geſicht verhüllen, verſchleiern; verummumt, verſapfen. ~se, *v. r.* j. verſchleiern, j. den Kopf, das Geſicht verhüllen; *fg.* j. beſchneiden, j. zürückhalten ſtellen, ipróbe ſein (*pret.* ~ quei).
Embra, *f.* (bot.) U. braſ. Kofos-pflanze, aus deren Waſt Liane gemacht werden *f.*
Embrofana, *f.* (bot.) U. braſ. Baum *m.* (= barriguda).
Embirrar, ~ões, ~ação, *f.* [ſſaug] *pl.* ~oes, Eigenſinn, Troz, Widerwille *m.* ~aute, *adj.* haßſtarrig, hartnäckig, eigenſinnig (= telmoſo, rabugento). ~ár, *v. n.* (com, em) eigenſinnig ſein, j. etw. in den Kopf ſetzen; ~ com alg., j. heftig gegen j. ereifern, jm. trozen;

~ com alg. c., betriebl. über etw. sein; ~ em ob. n'uma c., ~ em fazer alg. c., hartnäckig auf etw. bestehen. ~ativo, ~ento, *adj.* eigenstimmig, haßstarrig, wunderlich, übelgelaunt, mürrisch (=birrento).

Emblema, *m.* Sinnbild *n.* ~ár, *v. a.* versinnbildlichen, sinnbildlich darstellen. ~ático, *adj.* sinnbildlich, emblematisch. ~aticamente, *adv.* auf eine sinnbildliche Weise.

Embobarár, *V.* embeberar.

Emboca, *f.* U. Spiel *n.*

Emboçadada, *f.* Stange *f.*, Gebiß *n.*; Mündung (eines Flußes, einer Kanone) *f.*; Mundstück (an Blasinstrumenten) *n.*; ter boa ~, einen reinen, hellen Klang haben; (~ v. Pferden) weichenfüßig sein. ~ár, *v. a.* ein Blasinstrument ansetzen; ein Gebiß anlegen (Hefebrot); hineinstecken, hineinzwängen, in eine enge Öffnung bringen, durch eine enge Öffnung bringen; (mar.) ~ a barra, in die Mündung eines Flußes legen; *fig.* ~ a trombeta, ins große Horn blasen; ~ a bola, die Kugel in das Loch od. den Beutel am Billard stoßen; ~ uma ave, einem Vogel das Futter einzuhaßeln; ~, *v. n.* in einen engen Ort, in einen Kanal zc. bringen (*pret.* ~quei).

Emboçamento, *m.* Überstüchung *f.*, (Mauer-)Verwurf *m.* ~ár, *v. a.* eine Mauer bewerkeln, überstüchen; (pink.) grundieren, untermalen, den Untergrund machen. ~o, *m.* Verklebung *f.*, Anwurf *m.*, Tünche *f.*; (pink.) Untermauerung, Grundierung *f.*

Emboçegar, *v. a.* beschmugen, beschubeln (=enlambasar).

Emboça, *f.* burl. Betrug *m.*, List, Hinterlist *f.*, betrügerische Vorwand *m.* (V. empoça).

Emboçar, *v. a.* beschmugen, be-Emboia, *V.* ambula. [flecken]

Embolça, *f.* Betrug *m.*, Hinterlist, Erziehung *f.*, ~ação, *f.* [~háung] *pl.* ~ões, Aufstiehung *f.*, Kugeln (an den Hörnern der Stiere)

n. ~ada, *f.* Albernheit, Dummheit, Abgeschmacktheit *f.* ~ár, *v. a.* an die Hörnerspitzen des Stiers hölzerne Kugeln befestigen, damit er keinen Schaden anrichte (bei den Stiergefechten); marrar embolado, ohnmächtig wüten, toben. [flecken]

Embolçar, *v. a.* beschmugen, be-Embolha, *f.* [~ja] A. Weinschlauch *m.*

Embola, *f.* (med.) Verstopfung *f.* (v. Arterien durch Blutklumpen) *f.*

Embolismal, *pl.* ~aes, ~ico, *adj.* (u.) eingekalkt; mezz. ~Schaltmonat (im Mondjahre) *m.* ~o, *m.* Einkalkung *f.*

Embolo, *m.* Puppenstiel *m.*, Ziehstange *f.*, Druckstempel *m.*

Embolçar, *v. a.* in den Beutel stecken; (die Anlagen od. den Vorbehalt) zurückzahlen, erheben, bezahlen, auszahlen. ~se, *v. r.* i. bezahlt machen, seine Anlagen einzahlen, einfließen. ~o, *m.* Einfließen, Einziehen v. Gel-

bern, Auslagen zc. *n.*; Zurückzahlung *f.*; zurückzahlende Geld *n.*, Bezählung *f.*

Emboçada, *f.* (mar.) Ausbesserung *f.*, Welleiden eines Schiffes *n.*

~ár, *v. a.* (mar.) auswendig neu bekleiden, ausbauchen (ein Schiff).

Emboneár, *v. a.* wie eine Puppe herauspucken. ~se, *v. r.* i. aufpucken, wie eine Puppe aussehen; sein, simperlich thun (V. boneca).

Embono, *m.* (mar.) Ausbuchtung (am Schiffe) *f.*

Embôque, *m.* [-te] (Jog.) Durchgang der Kugel durch den Ort, wo der Ball ohne Witole passieren kann (im Billard); Durchgang der Kugel durch die Lasse od. das Börtchen (im Maifpiel) *m.*; tapar o ~, im. den Weg verperrern, hindernd in den Weg treten.

Emboquihár, *v. a.* [-til-] (arch.) fugen, Fugen machen.

Embora, *adv.* glücklicherweise, zu rechter Zeit, sehr gelegen; es sei so, meinestwegen; ~, *conj.* obgleich, selbst wenn; ir-se ~, fortgehen, weggehen; vá-se ~, gehen Sie! meinestwegen; muito ~, seja como queres, es sei, in Gottes Namen, ich willige ein, abgemacht

~s, *m. u. f. pl.* (dosus.) Beglückwünschung *f.*, Glückwunsch *m.* (= parabens).

Embraceçãõ, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Umfüllen, Umkehren *n.*; (med.) Wäschtung *f.*, Waschen (eines Teiles) *n.* ~ár, *v. a.* umfüllen, umkehren (ein Gefäß zc.); bis auf den letzten Tropfen leeren (*pret.* ~quei).

Emborna, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Embora, *m. pl.* ~aes, Futterden um den Hals gebunden wird) *m.*; (mar.) Speigatt *n.*, Ablaufrinne *f.*

Stumpfmachen *n.* ~amento, *m.* (V. embotadura) Stumpfheit *f.*; *fig.* Stumpfstimm *m.*, Abgestumpftheit *f.* ~ár, *v. a.* abstumpfen, stumpf machen; *fig.* dumm machen; enterven, enträften, schwächen; schlaf, träge machen. ~se, *v. r.* stumpf werden, i. abstumpfen; schal werden (vom Wein); i. schwächen, schwach werden (V. bota); ~ a vista, die Augen verderben, trübe machen; ~ os dentes, die Zähne stumpf machen (v. Säuren).

Embotelhár, *v. a.* [-jár] in Flaschen füllen, auf Flaschen ziehen.

Embotjar, *v. a.* (mar.) die Taue stärker machen, an einigen Stellen verbidern.

Embraceçadeira, *f.* Handhabe *f.*, Griff, Ring des Schilbes; Keil *m.*; alles was im Bogen umflammt (=bracadeira).

~adura, *f.* Steden des Armes durch den Ring des Schilbes *n.* (V. ~adeira).

~amento, *V.* ~adura. ~ár, *v. a.* den Arm durch den Ring des Schilbes stecken.

Embrandecer, *v. a.* erweichen, weich, geschmeidig machen; *fig.* besänftigen, mildern, mäßigen, lindern, erweichen, züchten; ~, *v. n.* weich werden; *fig.* i. besänftigen, gelinder, milder werden; ~ o ventre, offenen Leib bekommen (*pres.* ~ço).

Embranhár, *V.* embrenhar.

Embraquecer, *v. a.* [-fe-] bleichen; weiß machen; ~ a roupa, die Wäsche bleichen; ~, *v. n.* weiß werden; greißel Haar bekommen (*pres.* ~ço).

Embraveár, *V.* embravecer.

Embravecer, *v. a.* wild, grausam machen; wütend, sonstig machen, in Wut versetzen, in Zorn bringen (=enfurecer).

~se, *v. r.* wild, grausam werden; wütend werden, in Zorn geraten; stürmisch, unruhig werden (vom Meer) (*pres.* ~ço).

~do, *adj.* wild, wütend, stürmisch; ondas ~as, stürmische, hochgehende Bogen *f. pl.* ~imento, *m.* Wildheit *f.*; heftige Zorn *m.*, Wut *f.*

Embravar, *V.* brear.

Embraçados, *m. pl.* [-çá-buz] Grottenwerk *n.*; Muschelarbeit *f.*, -wert, Steinwert *n.* ~ár, *v. a.* [-çár] mit Muschelwerk zc. verzieren; mit Steinden, Muscheln zc. auslegen; *fig.* wohl vertedern.

Embranhár, *v. a.* [-jár] in dichtes Gebüsch verbergen. ~se, *v. r.* i. in das Dickicht eines Waldes begeben, i. darin verbergen (V. brenha).

Embragado, *p. p. u. adj.* betrunken, berauscht; *fig.* enttäuscht, außer i. (vor) . . . ~adamente, *adv.* mit, in Trunkenheit; *fig.* mit Begeisterung. ~ador, ~ante, *adj.* berauschen. ~ár, *v. a.* betrunken, trunken machen, berauschen; *fig.* betören, verblenden. ~se, *v. r.* i. betrinken (*pret.* ~guai).

~uêz, *f.* [-gêz] Trunkenheit *f.*, Rausch *m.*; *fig.* Tannel, Rausch *m.*; Begeisterung, Entzückung *f.*

Embridár, *adj.* gekümt; unterbrückt; *fig.* stolz, hochmütig. ~ár,

v. a. zäumen, aufzäumen; ~, v. n. den Hals krümmen, den Kopf gut tragen (vom Pferde). ~-se, v. r. *fig.* stolz, hochmütig, unverschämt werden.

Embroc[ca]ção, f. [-sãõ] *pl.* ~ões, (pharm.) Tropfbad; *pl.* ~mieren einer Arznei n. ~ár, V. emborcar.

Embrulh[ad]a, f. [-já] *bu* Verwirrung, Unordnung, Verwirrenheit; Uneinigkeit f.; *Wüst, Streit; Mißgeschick m.* ~ado, *adj.* verwirrt, verwirrt, verworren; schwierig; tempo ~, trübe Wetter. ~adamente, *adv.* verworrenweise. ~ador, m. ~éira, f. i. der verwirrt, in Unordnung bringt; unruhige Kopf, Jäger, Aufseher m. ~adura, f. Einwickeln, Umwickeln n. ~amento, m. Einwickeln n.; ~ d' estomago, Unbestimmtheit, Neigung zum Erbrechen f. (= nausea, engulho.) ~ár, v. a. [-já] einwickeln, umwickeln, einschlagen; *fig.* verwirren, in Unordnung bringen; entzweien, veruneinigen; ~ o estomago, den Magen verderben, Unbestimmtheit verursachen. ~-se, v. r. i. verwirren, irre werden; i. in eine Sache verwickeln; trübe werden; i. mit Worten bedecken, i. beziehen (vom Wetter); ~-se no capote, i. in den Mantel hüllen; ~-se falando, stottern, stammeln, mit der Zunge anstoßen, nicht mit der Sprache herankommen. ~o, m. [-ju] Fächchen, Fafet, Eingewickelte n.; *fig.* Verwirrung, Verwirrenheit; Uneinigkeit, Mißgeschick f.; *Streit m.*; ~ do estomago, Unbestimmtheit f.; papel de ~, Konzeptpapier, schlechte Papier n.; de ~, wirr durcheinander.

Embruscar-se, v. r. i. mit Worten bedecken, i. beziehen, i. verbunkeln, nebelig werden (vom Wetter); *fig.* i. betrügen; traurig werden; schlecht ausfallen.

Embrut[ur]ar, V. embrutecer. ~ecer, v. a. verbummen, jedes sittliche Gefühl abtöten, herabwürdigen; ~, v. n. u. ~-se, v. r. vertieren (*pres.* ~ço). ~ecimento, m. viehische Dummheit; Sittenverwilderung; Vertierung f.

Embruxar, v. a. [-já] bezaubern, behexen, beschreiben (= enfeitiçar).

Embruy[ã]o, m. [-ãõ] *pl.* ~ões, Embryo m.; *fig.* gefaltete Geugenthan m., verwirte Sache f.; (bot.) Keim m., unentwickelte Frucht f.; *Plan-m., Projekt n.* erste Anfang, Entwurf m.; *ostar om ~, erst im Werden, in seinem Anfang begriffen sein.* ~ologia, f. Lehre v. den Embryonen f. ~oual, ~onário, *adj.* auf den Embryo bezüglich; im Entstehen begriffen. ~ouar, v. a. entwerfen, den ersten Entwurf machen. ~otomia, f. Zerlegung des Fötus f. ~ótomo, m. *Inst.* zur Zerfädelung des toten Fötus n.

Embuá, m. Name eines Insekts in Brasilien, wovon man eine Waffe macht, die dem sp. Fliegenplaster gleicht m.

Embuç[ad]amente, adv. heimlich,

verstoßen; verstellt, verstedt. ~adete, *dim. v.* ~ado, *adj.* verhält, bedeckt, verummt; *fig.* verstedt, verstellt, gleichnerisch; ~, m. Verummtte, Verschleierte m. ~ár, v. a. d. das Gesicht bis unter die Augen mit dem Mantel bedecken, verhüllen, verschleiern; *fig.* seine wahre Meinung unter zweideutigen Ausdrücken verbergen; ~ a parede, V. embogar. ~-se, v. r. i. verschleiern, i. in seinen Mantel hüllen; *fig.* i. verstellen, gleichnerisch reden.

Embuch[ad]o, adj. [-já] *bu* verstopft; *fig. fam.* bestürzt, verstimmt. ~ár, v. a. [-já] sättigen, mit Speisen vollstopfen; den Kröpf füllen; *fig.* bestürzt, verstimmen machen; ~, v. n. u. ~-se, v. r. nicht mit der Sprache herauskommen; seine Unzufriedenheit zeigen, ärgerlich sein.

Embuço, m. Teil des Mantels zc., welcher dazu dient, das Gesicht zu verhüllen m.; Kapuze; Verhüllung, Verummung f.; A., wie einige Frauen i. mit dem Schleier das Gesicht bedecken, wobei nur ein Auge sichtbar bleibt f.; *fig.* künstliche Wendung, verstedte Anspielung; List, Verstellung, Gleichnerie f.; *deixar cabir o ~, die Mäste fallen lassen.*

Emburã, v. n. das Maul an die Steine legen (v. Fischen).

Embude, V. amude (= funil).

Embulzar, v. a. krümmen, krumm biegen (v. buiz).

Embulzo, V. embolo.

Emburilh[ad]a, f. Verwirrung, Verlegenheit f. ~ár etc., V. emburhar etc.

Emburnal, V. embornal.

Emburnar, v. n. fam. auf einmal stehen bleiben, innehalten; maulen, eigeninnig, ärgerlich werden, i. beleidigt fühlen.

Emburricar, v. a. fam. zum besten haben, plumpen Scherz treiben, anführen, überlisten, betrügen.

Embuscada, V. emboscada.

Embuste, m. arglistige, hinterlistige Lüge, Schwindelei f., Betrug m.; Arglist, Hinterlist f. ~s, *pl.* (= patrãha.) ~-ear, v. a. durch Lügen betrügen, hintergehen (= embair); ~, v. n. häufig lügen, betrügen, schwindeln. ~eiro, m. Lügner, scheinheiliger Betrüger, pfiffige Schwindler m. ~eria ob. ~ice, f. Betrügerei, Schwindelei, Finte f. (V. embusta.)

Embuticar, v. a. verpfänden.

Embutid[ei]ra, f. (our.) Metallplatte, auf welche die Gold- u. Silberplättchen zum Fournieren gelegt werden f. ~ido, m. eingelegte od. furnierte Arbeit f. ~idor, m. Arbeiter, der eingelegte Arbeit macht m. ~idura, f. eingelegte Arbeit f.; Belegen einer Mauer zc. mit Marmorplatten od. andern Steinen n. ~ir, v. a. etw. legen, drücken in ... einzwängen, einpressen; eingelegte Arbeit machen, einlegen; *fam.* schlingen, gierig u. unmäßig essen; *fig.* Lügen verbreiten, jut. etw. aufbinden (= impingir).

Embuziar, v. n. u. ~-se, v. r. fam.

i. ärgeren, i. innerlich aufkehren, schmeigeln werden (= enfiadar-se, embosnar).

Eme, m. Name des Buchstaben M.

Emend[ar], f. Strafe; Wut, Geldstrafe; Verbesserung, Besserung; Erkenntnis u. Besserung eines Fehlers, Entschädigung, Ausgleichung f.; *Anfang an einem Kleide m.; Korrektur, Berichtigung der Druckfehler f.*; ~ da vida, moralische Besserung; tomar ~, i. bessern; não ter ~, unverbessert sein; fazer ~, vergüten, wieder gutmachen; tomar ~ de alg. f. Genugthuung verschaffen. ~adamente, *adv.* richtig, fehlerfrei; genau, sorgfältig. ~ador, *adj.* verbessernd; ~, m. Verbesserer m. ~ár, v. a. b. bessern, verbessern; entschädigen, ersehen, gutmachen, ausgleichen; strafen, züchtigen; verändern, gehörig, passend machen; *Zufüge zu einem Gesehtenwurfe machen; einen Urteilspruch umändern; fig.* ~ a mão, i. bessern; ~ a vida, einen bessern Lebenswandel führen; ~ um vestido, ein Kleid gehörig passend machen. ~-se, v. r. i. bessern, besser werden. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, verbesserlich; was gut gemacht werden kann, ersehlich.

Emendicar, V. emendar.

Ement[ar], f. Denkbuch n., Schreibe-tafel f. (= apontamento); Hauptinhalt, Auszug m.; kurze Übersicht (einer Rechnung zc.); Gedächtnisfeier f., Gebet für die Verstorbenen n. ~ár, v. a. im Denkbuch aufschreiben, erwähnen, vergeichen. ~ário, ~ário, m. Gebetbuch n.

Emeréncio, (n. p.) Emerentius.

Emérico, (n. p.) Emmerich.

Emerg[en]cia, f. Aufstehen, Heraus-treten; Ereignis, Begebenis n.; schnelle Abhilfe erfordernde Fall, drängende Umstand m. ~ente, *adj.* wieder aufstehend; v. etw. andern kommend, hervor-rückend, entstehend; (phys.) hervor-, anstrebend, ausgehend (Sicht-tragen); damno ~, Schaden, der durch den Verzug der Zahlung entsteht m.; casos ~s, unerwartete Ereignisse n. *pl.* ~és, v. n. aufstehen, aufsteigen, am Horizont erscheinen (auch *fig.*).

Emérito, adj. ausgedient; professor ~, ein in Ruhestand versetzter Professor.

Em'ero, m. (bot.) strauchartige Stropfwide f.

Emersão, f. [-sãõ] *pl.* ~ões, (astr.) Austritt eines Planeten aus dem Schatten eines andern m.; Sichtbarwerden eines Sternes; Emporsteigen n.

Emét[ic]o, adj. (med.) Brechen erregend; tartaro ~, Brechweinstein m.; ~, n. Brechmittel n. ~na, f. (chim.) Emetin n., Brechstoff m. ~lzar, v. a. (med.) mit einem Brechmittel vermischn. ~ologia, f. Lehre v. den Brechmitteln f.

Emfatiota, adv. für immer.

Emfim, adv. schließlich, endlich, mit einem Worte, kurzum.

Emfinta, V. Anta.

Emhastado, *adj.* aufgehört, aufgejogen (Flagege).

Emigr|ação, *f.* [=s|açong] *pl.* ~ões, Auswanderung *f.* ~ado, *adj.* ausgewandert; ~, *m. u. f.* der, die Ausgewanderte *m. u. f.* ~ante, *m.* Auswanderer *m.* ~ar, *v. a.* auswandern.

Emilla, (*n. p.*) Emille.

Emillano, (*n. p.*) Emilian.

Emílio, (*n. p.*) Emil, Amilfus.

Emin|a, *f.* vormalig ein Getreidemaß ($\frac{3}{8}$ eines Moquete) *n.* ~ada, *f.* Aderstüd, welches eine Emin Saateinfalt an Größe enthält *n.*

Emilência, *f.* Auhöhe *f.*; *fig.* Erhabenheit *f.* Ehre *n.*; Eminenz *f.* Titel der Kardinalé *m.*

Eminent|e, *adj.* hoch, hervorragend, erhaben; *fig.* hehr, erhaben; vortrefflich, ausgezeichnet, vorzüglich; bedeutend; perigo ~, dringende Gefahr *f.* ~emente, *adv.* vorzüglich, im höchsten Grade. ~issimo, *adj. sup.* höchwürdigster (zu Kardinalen).

Emir, *m.* Emir, arabische Fürst, Herrscher der Gläubigen *m.*

Emis|ão, *f.* hemispherio.

Emiss|ão, *f.* [=s|açong] *pl.* ~ões, Ausenden, Ausströmen, Ausstoßen *n.*; (med.) Ausströmen *n.*; Ausgabe *f.*; Ausgeben *n.*; ~ de moeda-papel, Ausgabe v. Papiergeld *f.*; ~ dos votos, Ablegung der Stimmé *f.*; banco de ~, Noten-, Zettelbant *f.* ~ário, *m.* Rundschaffer, Geheimbote, Emisjär *m.*; ~, *adj.* bode ~, Sündenbode *m.*; bode, capro ~, Ruchtbod *m.* ~ivo, *adj.* (phys.) powder ~, Wärmeausstrahlungsbermögen *n.*

Emittir, *v. a.* ergehen lassen, bekannt machen; ausgeben, in Umlauf bringen (Papiergeld); hinausstoben; ~ uma opinião, eine Meinung äußern; *f.* über etw. auslassen. ~se, *v. r.* in Umlauf gesetzt werden (Bartseine, Papiergeld).

Emmaçar, *v.* emmassar.

Emmadeir|amento, *V.* madeiramento. ~ar, *v. a.* mit Brettern, Ständern bedecken od. belegen (*V.* madeira).

Emmadeixar, *v. a.* [=schär] in Strähnen abteilen, flechten (*V.* madeixa).

Emmagotar, *v. a.* zu Hausen veremmagten. ~se, *v. r. f.* zusammenscharen (*V.* magote).

Emmagreç|er, *v. a.* mager machen, auszehren; ~, *v. n.* mager werden. ~se, *v. r.* abmagern (*pres.* ~ço). ~imento, *m.* Abmagerung *f.*, Magerwerden, Abnehmen, Abzehren; Magermachen, Abmagern *n.*

Emmalär, *v. a.* in das Jelleisen legen (*V.* mala, = entrarouxar).

Emmalhär, *v. a.* [=s|ár] Maschen machen, Maschen anstricken. ~se, *v. r.* das Kanzerthemb anlegen.

Emmalhetär, *v. a.* [=s|etär] süßen, einfügen, ineinander- od. zusammenfügen.

Emmanqueç|er, *v. n.* [=f=fer] lahm, hinfend werden, hinfen (*V.* manco) (*pres.* ~ço). *tiel* gehüllt.

Emmantado, *adj.* in einen Mant-

Emmaranh|ado, *adj.* verworren, verwirrt. ~amento, *m.* [=jamén-tu] Verwirrung, Verwirrenheit, Verwidelung *f.* ~ar, *v. a.* verwideln, in Unordnung bringen; *fig.* verwirren, in Verwirrung bringen (Sache). ~se, *v. r. f.* verwideln (in einen Proseß zc.).

Emmarar-se, *V.* amarar-se.

Emmarrelcér, *V.* amarellecer.

Emmarlotär, *V.* amarlotar.

Emmassar etc., *V.* massacar.

Emmassär, *v. a.* Papiere, Schriften in Bänden od. Stöße legen; ein Spiel Karten betrüglisch legen od. mischen.

Emmastär, } *V.* emmastrear.

Emmastear, } *V.* emmastrear.

Emmastrear, *v. a.* bemasten, mit Masten versehen.

Emmedär, *v. a.* aufhäufen, anhäufen, in Haufen anstricken, in Stiegen (Garben) stellen (*V.* meda).

Emmel|lär, *v. a.* mit Honig bestreichen; mit Honig verjüßen (*V.* mel).

Emmenagogo, *adj.* (med.) die monatliche Reinigung befördernd.

Emmenda, *V.* emenda.

Emmenecér, *v. n. f.* verjüngen; kindlich werden (*pres.* ~ço).

Emmenologia, *f.* (med.) Lehre v. der Menstruation *f.*

Emmenten, *adv.* inwischen, unter.

Emmoldär, *V.* moldar. (besien.)

Emmoldurar, *v. a.* einrahmen, einlassen.

Emmordaçär, *v. a.* den Manforb anlegen; *fig.* zum Schweigen bringen (*V.* mordaça).

Emmortecér, *V.* amorteocer.

Emmostado, *adj.* mit Most geschwängert; zu Most gemacht; reif, zeitig (Weintraube). ~ar, *v. a.* reif, süß machen (Weintraube). ~se, *v. r. f.* im Moste verjüßen; *f.* damit tranken.

Emmouqueç|er, *v. a.* [=mo-te=fer] harthörig machen; ~, *v. n.* das Gehör verlieren, anfangen schwerhörig zu werden (=ensurdecer; *V.* mouco).

Emmudec|er, *v. a.* stumm machen; den Mund stopfen, zum Schweigen bringen; ~, *v. n.* stumm werden; kein Wort sprechen; schweigen. ~imento, *m.* Verstummen *n.*

Emmurcheç|er, *v. a.* [=m=fer] well machen; ~, *v. n.* ~se, *v. r.* wellen, verdothen, die Fische zerfallen (=murohar).

Emoç|ão, *f.* [=s|açong] *pl.* ~ões, außerordentliche Bewegung; Gemütsbewegung *f.*; *fig.* Gärung *f.*, Anfang zum Aufstade *m.*

Emocional, *adj. pl.* ~aes, erregend, aufregend.

Emoll|ção, *f.* [=s|açong] *pl.* ~ões, Erweichung *f.* ~lente, *adj.* (med.) erweichend. ~ir, *v. a.* erweichen.

Emolumento, *m.* Nutzen, Vorteil *m.* ~s, *pl.* Nebeneinkünfte, Accidengen *pl.*

Emouricär-se, *v. r. V.* ouricar-se.

Empa, *f.* Pfählen der Reben, Einstechen der Pfähle an die Weinreben *n.*; Haft *f.*, Anbinden der Reben an die Pfähle *n.*

Empacär, *v. a.* einpacken, verpacken (=empacotar).

Empacassa (ob.Pacassa), *m.* (zool.) Büffel in Angola u. Congo *m.*

Empach|ado, *p. p. u. adj.* [=schäbu] mit Speifen überladen (Magen); überladen; überbürdet; bejüßt, verwirrt; verlegen, böse, furchtsam. ~amento, *m.* [=schamen-tu] Überladen des Magens, Unwohlsein *n.*; Überbürdung *f.* ~ar, *v. a.* verhindern, hindern; den Magen überladen; in Verlegenheit setzen, anhalten. ~se, *v. r. f.* überladen (Magen); überladen werden (Schiff); *fig.* zu viel übernehmen (=embaraçar-se); não se ~, *f.* an nichts leiden od. binden, *f.* nicht irre machen lassen. ~o, *m.* Hindernis *n.*; Sperrung im Wege *f.*, Hemmnis *n.*; Verhinderung *f.*; *fig.* Verlegenheit, Erbitterung, Schindtternheit (=espojo); ~ d'estomago, Überladung des Magens *f.*; sem ~, ungeniert, unbehindert. ~oso, *adj.* [=schösu] hindernd, lästig, in Verlegenheit setzend; *fig.* schädstern, verlegen, beschäm.

Empacot|amento, *m.* Einwickeln in Pakete *n.* ~ar, *v. a.* in Pakete od. Bündel thun, einwickeln.

Empad|a, *f.* ~ão, *m.* [=d|açong] *pl.* ~ões, Fests|e od. Fests|akete *f.*; *fam.* boa empada é F..., X ist eine nette Pfande.

Empadezär, *V.* empavezar.

Empadroär, *v. a.* die Steuerpflichtigen in die Listen tragen. ~se, *v. r. f.* in die Register eintragen.

Empáf|a, *f.* Aufgeblasenheit *f.*, Stolz, Dünkel *m.* (=embofia, vaidade); ~, *m.* dünnelhaft, aufgeblasene Mensch *m.*

Empal|ação, *f.* [=s|açong] *pl.* ~ões, Spieken, Pfählen im Orient *n.* ~amado, ~emado, *adj. vulg.* krank, wasserjüchtig. ~ar, *v. a.* spieken.

Empalh|ação, *f.* [=s|açong] *pl.* ~ões, ~amento, *m.* Ausstopfen mit Stroh *n.*; *fig.* Ausfüllung *f.*, Vorwand *m.* ~ar, *v. a.* [=s|ár] mit Stroh umwickeln, versehen, ausstopfen zc., in Stroh einpacken; auf Stroh legen (Früchte); *fig.* mit Ausstüthen hinhallen, verzögern. ~ado, *adj.* [=já-bu] mit Stroh umwickelt, ausgestopft zc.; animaes ~s, ausgestopfte Tiere *n. pl.*; ~, *m.* Strohgeflecht *n.* ~cirr, *v. a.* [=j=ci-r] das Stroh einsteuern.

Empalldeç|er, *v. n.* erblichen, blaß werden (*pres.* ~ço).

Empalm|ação, *f.* [=s|açong] *pl.* ~ões, Entwendung *f.*, Betrug *m.*; Handfertigsteit *f.* ~ar, *v. a.* in die flache Hand bekommen; in der flachen Hand verbergen (eine Karte im Spiel zc.); *fig.* prellen; stel-len; *fam.* ~ os cobres a alg., *f.* bestehlen.

Empampañär, *v. a.* mit Weinlaub befrühen. ~se, *v. r. f.* mit Laub bedecken (Weinstock).

Empanaç|ão, *f.* [=s|açong] *pl.* ~ões, Vorhandensein des Weibes Chritim im Blute *n.*

Empanada, *f.* Fests|akete *f.* (=empada); Fennier, das statt der Glascheiben, mit gedöhtem Papier

Bachsteinwand u. dgl. versehen ist, Vortagsfenster *n.*
Empanadilha, *f.* [-ia] kleine Pastete *f.*, Fleischpastetchen *n.*
Empanado, *adj.* trübe, matt, ohne Glanz, glanzlos. ~amento, *m.* Trübmachen, Benennen des Glanzes *n.*, Trübung; Mattheit, Trübheit *f.*, Anlaufen, Trübe werden *n.* ~ar (od. Empanar), *v. a.* matt od. trübe machen, verbunfeln; in ein Fenster statt der Glasseiben in EI getränktes Papier setzen; *fig.* anschwärzen; verschleiern, verhexeln, bemänteln. ~se, *v. r.* trübe werden, den Glanz verlieren.
Empandeiramento, *m.* Vollstopfung *f.*; *fig.* Prellerei *f.* ~ar, *v. a.* vollstopfen, anfüllen (V. pando); *fig.* pressen; *i. j.* entleiben; verschwenden. ~se, *v. r.* *i.* blähen, schwellen.
Empandilhar, *v. a.* [-jar] ein Komplott anstellen, um gemeinschaftlich zu betrügen; im Spiel zwei Karten zusammenlegen u. ausspielen, um zu betrügen; *fam.* heimlich wegnehmen, auf eine geschickte Weise stehlen; *fam.* ~os cobres *a. alg.* *i.* bestehlen. ~se, *v. r.* *i.* gemeinschaftlich verbinden, um gemeinschaftlich im Spiel zc. zu betrügen.
Empandinar-se, *v. r.* *i.* vollstopfen (V. pando); schwellen.
Empanada, *f.* V. empanada.
Empannar, *v. a.* mit Tuch od. Leinwand bedecken; in Tuch hüllen od. wickeln (V. panno).
Empantar, *v. a.* überfließen, unter Wasser setzen; in den Sumpf führen zc. ~se, *v. r.* in einen Morast geraten; morastig, sumpfig werden (V. pantano).
Empantufado, *adj.* in Pantoffeln; hochmütig, stolz, angeblasen. ~ar-se, *v. r.* in Pantoffeln anziehen; *fig.* *i.* brüsten, einherstolzieren u.
Empanturrado, *adj.* vollgepfropft, hochmütig. ~ar, *v. a.* mit Speifen vollstopfen (= empaninar). ~se, *v. r.* *i.* den Bauch vollstopfen, gierig u. nummähig fressen; *fig.* hochmütig werden.
Empanzinar, *v. a.* *fam.* mit Speifen vollstopfen; *fig.* im. etw. aufheben od. binden; *fam.* ~alicantinas, im. etw. weismachen, im. Klauen vormachen od. vorbestimmen. ~se, *v. r.* *i.* vollstopfen, *i.* mit Speifen überfüllen.
Empaplagem, *f. pl.* ~as, Aufweichung des Malzes in warmem Wasser (zum Bierbrauen) *f.* ~ar, *v. a.* durchnäßen, durchweichen, tränken, einziehen lassen, in eine Flüssigkeit tauchen; *fig.* *i.* aufnehmen (= imbuir). ~se, *v. r.* einziehen, in *i.* hineinziehen (v. Flüssigkeiten); *fig.* *i.* in etw. vertiefen, versenken, hineindenken.
Empapelador, *m. i.*, der in Papier wickelt. ~ar, *v. a.* in Papier wickeln; *fig.* sehr sorgfältig aufbewahren; sorgsam einpacken, verhüllen; hegen, pflegen. ~se, *v. r.* *i.* sehr jähren, *i.* pflegen u. warten. ~o, *m.* Hülle v. Papier od. Pappes *f.*
Empapucar-se, *v. r.* schwellen, *i.*

die Weinreben mit Pfählen versehen, sie an die Pfähle binden.
Emparazár, *v. a.* in das Paradies versehen; die Freuden des Paradieses betuschachen.
Emparar, *v. a.* V. amparar.
Emparar, *v. n.* I. gleichen Schritt halten; in gleicher Richtung stehen. II. V. amparar.
Empareirar-se, *v. r.* *i.* vereinigen *i.* verbinden, *i.* paaren.
Emparedado, *p. p. u. adj.* zwischen Mauern od. Wänden eingeperrt. ~amento, *m.* Einschließen zwischen vier Wände od. Mauern *n.*; eingeschlossene Klosterbezirk *m.* ~ar, *v. a.* zwischen vier Mauern od. Wände einschließen, einfestern, einsperren (= clausurar). ~se, *v. r.* *i.* in ein Kloster verschließen; *i.* türmen (v. den Wällen); einen Wall bilden.
Emparelhado, *p. p. u. adj.* [-jábul] (bot.) gepaart, doppelt (Blätter). ~amento, *m.* Gleichmachen *n.*, passende Zusammenstellung *f.*, Sortieren *n.*, Paarung, Zusammenstellung *f.* ~ar, *v. a.* [-já] gleichmachen, eine passende Verbindung treffen, paaren, paarweise setzen, legen od. ausfinden, zusammenhän; gleich u. gleich zusammenstellen; (a. oom) vergleichen, in eine Parallele bringen; ~ um tiro de cavallos, einen Zug gleicher Pferde auswählen; ~, *v. n.* gleich sein, zu einem Paare passen, zu einander passen; *i.* mit jm. zu einem Zwecke verbinden; ~ alg. no jogo, mit jm. zusammen auf gemeinschaftliche Rechnung spielen, sein Partner werden. ~se, *v. r.* (oom) *i.* vergleichen mit . . . , gleichkommen; *i.* paaren; *i.* heiraten.
Emparentado, *adj.* verwandt, verwandtschaftlich. ~ar, *v. n.* Verwandtschaft schließen, *i.* verschwägern.
Emparo, V. amparo.
Emparrar, *v. a.* mit Weinlaub emparrar, *f.* bedecken. ~se, *v. r.* *i.* belauben, *i.* mit Laub bedecken (Weinstock) (V. parra).
Emparvoecer, *v. a.* dumm machen, verbummen; ~, *v. n.* dumm werden; verbugt werden, stannnen (V. parvo; pres. ~ço).
Empascaar, *v. n.* das Osterfest feiern. ~se, *v. r.*
Empasma, *m.* wohlriechende Pulverempastung *f.* V. ~amento.
Empastado, *p. p. u. adj.* (desus.) reich an Viehweide, wo es Weide gibt. ~amento, *m.* Verflechtung *f.*; Kleben, Klebrigsein *n.* ~ar, *v. a.* aneinanderkleben, zusammenfleistern, kleistern; Papp-, Kartendarb machen; (plnt.) die Farbe did u. fett auftragen, impastieren, sättigen; (dentes) füllen, plombieren. ~e, *m.* (plnt.) Sättigen, Impastieren, Auftragen (v. Farben); Zusammenkleben; Füllen, Plombieren *n.* ~elar, *v. a.* vernichten, untereinander mischen.
Empatá, *f.* Beschlagnahme *f.*, Embargo *n.*; Wegnehmung verbotener Waren *f.* (V. ~e). ~ar, *v. a.*

gleichmachen, gleichmäßig verteilen (die Stimmen bei einer Wahl, Beratung zc.); einen Beschluß, eine Verfügung aussetzen, ansetzen lassen; mit Beschlag belegen; *fig.* hindern, verhindern, aufhalten, hemmen; (jog.) ~ as vassas, gleiche, ebensoviel Stücke machen; ~ a alg., im. einen Strich durch die Rechnung machen, an etw. ein Hindernis finden; (desus.) ~ em alg. c., auf etw. stoßen, darüber straucheln. ~e, *m.* Ansetzung, Einstellung einer Sache *f.*, Hindernis *n.*; Hemmung *f.*, Arrest, Weichlag *m.*, Sequester *n.*; Unentschlossenheit, Unentschiedenheit *f.*; ~ dos votos, Gleichheit der Stimmen (bei einer Wahl zc.); (oom) ~ no giro, Flaubeit, Stodung des Handels *f.*
Empavesamento, *m.* Flaggen, Bemänteln *n.* ~ar, *v. a.* (mar.) die Schanzleibung vorspannen, mit dem Schanzleibe versehen (bei der Schiach); festlich schmücken, bemänteln, alle Flaggen aufziehen. ~se, *v. r.* *i.* mit der Schanzleibung bedecken; *fig. fam.* stolz einhergehen, *i.* brüsten, einherstolzieren, *i.* großthun.
Empavonar, V. apavonar-se.
Empavorir, *v. a.* mit Furcht erfüllen, einschüchtern, ängstigen.
Empes, *m.* (ent.) Tanzfliege, Schnepfenfliege *f.*, Hüpfier *m.*
Empear, *v. a.* (agr.) die Farben Empiar, *f.* zum zweitenmal drehen.
Empesado, *adj.* verwirrt; verwirren. ~ar, *v. a.* verwirren, verwirren; verhindern; (desus.) anfangen, beginnen; ~, *v. n.* (em.) beim Sprechen anstoßen; *i.* verwirren, *i.* verwirren, ins Stoden geraten.
Empesçer, *v. a.* u. *n.* schaden, verletzen, beschädigen (= prejudicar); verhindern, hindern, aufhalten, hemmen (= trastornar); in Verlegenheit setzen, entgegen sein (pres. ~ço). ~lho, *m.* [-ju] Hindernis *n.*, Abhaltung, Verhinderung, Hinderung *f.* (= estorvo, obstaculo). ~lmento, *m.* Verhinderung, Hinderung *f.*, Hindernis *n.*; Schaden, Schaden *m.* (= estorvo, danno). ~lvel *u.* ~lvo, *adj.* schädlich, hinderlich; nachteilig.
Empeco, V. empencilho.
Empeonhar u. ~entár, *v. a.* [-jar, -jeitar] vergiften (= envenenar).
Empedernecér, V. empedernir. ~ido, *adj.* versteinert; *fig.* verhärtet, hart, gefühllos, unbewegsam. ~ir, *v. a.* versteinern, in Stein verwandeln, hart wie Stein machen; *fig.* verhärtet, gefühllos, unerbittlich machen. ~se, *v. r.* *i.* versteinern, zu Stein, hart wie Stein werden; *fig.* *i.* verhärtet, hart, gefühllos, unerbittlich, unbewegsam, granam werden.
Empedimento etc., V. impedimento etc.
Empedrado, *m.* Steinpflaster *n.*, gepflasterte Weg, Raum *m.* ~adura, *f.* Plasterer, Steinleger *m.* ~adura, *f.* (alveit.) Steinranne,

Steingasse (Ferberkrankheit) *f.*
 ~är, *v. a.* pflastern, ein Stein-
 pflaster legen; mit Steinen aus-
 legen; eine Grundlage v. Stei-
 nen legen; *fig.* verhärteten. ~se,
v. r. f. versteifen, zu Stein wer-
 den; *f.* mit Steinen anfüllen, stei-
 nig werden (v. Früchten); *fig.* *f.*
 verhärteten.
Empegar, *v. a.* in einen Schlund
 bringen, ins offene Meer treiben;
 hineintreiben. ~so, *v. r.* auf
 das hohe Meer gehen (V. pego;
 = engolar-se; *pret.* ~gueli).
Empelörär, *v. a.* verschlimmern;
 ~, *v. n.* schlimmer, schlechter wer-
 den. ~se, *v. r. f.* verschlimmern.
Empelada, *f.* Schuß, Stoß, An-
 prall *m.*
Empellamar, *v. a.* die Hände zum
 Geben hinstrecken. ~cado, *adj.*
 mit einem Händchen bedeckt; nascer
 ~, mit einer Glückshaut geboren
 werden; ein Glückskind sein. ~l-
 car, *v. a.* seine Hände zubereiten;
 mit einer feinen Haut be-
 decken.
Empelo, *m.* unförmliche Stück Teig
n. Klumpen Teiges, woraus man
 ein Brot macht *m.*
Empelota, *f.* Fläschchen *n.* (= fras-
 quinho, redoma).
Empenlla, *f.* bogenförmige Krüm-
 mung eines Brettes, zu welcher
 es *f.* verzogen hat *f.* Giebel *m.*
 ~amento, *m.* Krümmung, Bie-
 gung (des Holzes) *f.* ~är, *v. n.*
f. werfen, *f.* krümmen, *f.* ziehen
 (vom Holze); ~, *v. a. I.* das Holz
 verbiegen. II. Schmerz verur-
 sachen; züchtigen, strafen.
Empenha, *f.* [ja] Oberleder (an
 Schuhen, Stiefeln), Vorfußleder
n.
Empenhado, *adj.* [já-du] ver-
 pfländert; verpflanzet; bereitigt,
 feilhabend; ~ no negocio, am
 Geschäft feilhabend. ~adamen-
 te, *adv.* hartnäckig, mit Hart-
 näckigkeit; angelegentlich, drin-
 gend. ~amento, *m.* Verpflän-
 zung, kontrahierte Schuld *f.* (V.
 empenho). ~är, *v. a.* verpflän-
 zen, zum Pflanze setzen; *f.* zu
 etw. vermögen, nötigen, zwingen;
 wagen, aufs Spiel setzen; ~ a fé,
 a palavra, das Wort geben; ~ a
 vida pela patria, das Leben für
 das Vaterland wagen; ~ alg., *f.*
 verpflichten; ~ alg. em alg. c.,
 im. etw. aufbringen, mit etw. be-
 auftragen. ~se, *v. r. f.* in Schul-
 den stehen, Schulden machen; *f.*
 verpflichten, *f.* anheftlich machen;
 (em) *f.* an etw. beteiligen, *f.* auf
 etw. einlassen; bei etw. beharren,
 auf etw. bestehen, etw. durchsetzen;
 (por alg. de) a favor de) *f.* für *f.*
 verwenden; den Hindernissen z.
 trotzen; ~so em razões, *f.* ver-
 pflichten etw. zu thun; ~so por
 fazer alg. c., es auf *f.* nehmen etw.
 zu thun, etw. übernehmen. ~o,
m. [ju] Verpflanzung; *f.* Pflanz,
 Pflanzgut *n.*; Verbindlichkeit, Ver-
 pflichtung; Verbindung, Einla-
 sung *f.*; *fig.* Nachdruck *m.*, Aus-
 dauer, Beharrlichkeit, Dringlich-
 keit; Anstrengung *f.*, Interesse *n.*,
 Eifer, Schuß, Bestand *m.*; Stüge;
 Empfehlung *f.*; Götter, Be-

schützer *m.*; servir de ~, für *f.*
 eintreten, *f.* beschützen; oom ~,
 mit Lebhaftigkeit; angelegentlich;
 carta de ~, bringende Empfeh-
 lungsbrief *m.*; ~ amoroso, Lieb-
 schaft *f.*; fazer ~, *f.* bessern,
 Luft zu etw. haben; metter ~
 ob. ~s, durch die Hilfe v. Göt-
 tern od. Gebattern etw. zu er-
 reichen suchen; dar-se com todo
 ~ a alg. c., *f.* ganz einer Sache
 hingeben od. widmen; ter ~ em
 alg. c., etw. durchaus erlangen
 wollen; tenho muito ~ (em alg.
 c.), es liegt mir viel daran, daß. . ;
 contrahir ~s, Pflichten über-
 nehmen. ~ramento, *m.* Ver-
 pfändung *f.*. ~orär, *v. a.* [ju-
 rar] verpfänden, zum Pfande
 setzen.
Empennachado, *adj.* [schä-du] mit
 einem Federbusch versehen.
Empennär, *v. a.* besiedern; mit
 Federn schmücken, füllen zc.; ~,
v. n. Federn bekommen. ~se,
v. r. Federn bekommen; *f.* mit
 Federn schmücken, *f.* pugen.
Empeno, *m.* (mar.) Krümmung,
 Biegung *f.* (V. empensa); *fig.*
 Schwirrigkeit, Verlegenheit, Stö-
 rung *f.*
Empeorär, *V.* empeiorar.
Empenjalado, *adj.* stark, fest, kräf-
 tig (V. pepino). ~är, *v. a.* *f.*
 berrigen, hintergehen, aufziehen
 (= empipinar, avepinar); ~, *v. n.*
f. verhärteten.
Empequetado, *V.* enxequetado.
Empequitär, *v. a.* *fam.* klein
 machen.
Emperador etc., *V.* imperador etc.
Emperiar, *v. a.* (poet.) hebeln,
 mit Belen schmücken, bedecken.
Empero, *conj.* (ant.) inzwischen,
 inbetween.
Emperrado, *adj.* ~adamente, *adv.*
 steif; halsstarrig, eigeninnig, hart-
 näckig. ~amento, *m.* Hartnäckig-
 keit, Widerpenigkeit *f.*, Eigen-
 sinn *m.* ~är, *v. a.* machen, daß
 etw. schwer zu schließen od. zu
 öffnen ist; *fig.* eigeninnig machen,
 im Eigensinne bestärken; verhärt-
 en; ~ o coração, hartzigigigig
 machen; ~, *v. n. u.* ~so, *v. r.*
 schwer aufgehen, schwer schließen;
 eigeninnig sein, auf seinem Kopfe
 beharren; wütend wie ein Hund
 werden, nicht nachgeben. ~o, *V.*
 ~amento.
Empertigado, *adj.* kerkengerade.
 ~amento, *m.* Starckpfigkeit *f.*,
 Eigensinn, Starcksin *m.* ~är,
v. a. aufrichten, steif machen, in
 die Höhe richten (= endireitar);
 ~ o pescoço, einen steifen Hals
 machen. ~se, *v. r. f.* kerken-
 gerade aufrichten; *f.* spreizen
 (*pret.* ~gueli).
Empessadara, *f.* Verpflügen, Aus-
 spühen, Bestreichen mit Wech *n.*
 ~är, *v. a.* verpflügen, auspflügen
 (V. ~gueli).
Empessivel, *V.* empescivel.
Empessoamento, *m.* Einsetzen in
 den Weis *n.* ~är, *v. a.* in den
 Weis setzen, einsetzen (V. em-
 possar).
Empestado, *p. p. u. adj.* ver-
 pestet, pestartig, pestkrank; ~, *m.*
 Pestkrank *m.* ~är, *v. a.* ver-

pesten; *fig.* verderben, bestrecken,
 verunreinigen.
Empetráceas, *f. pl.* (bot.) Empete-
 reen *f. pl.*, rauschbeerenartige
 Sträucher *m. pl.*
Empeträr, *V.* impetrar.
Empetro, *m.* (bot.) Rauschbeere,
 Trunkebeere *f.*
Empeträr, *v. a.* mit Wech durch-
 zurechnen (= empesar). ~inhado,
adj. [já-du] verpflügt, vom Rausch
 des Weches geschwärtzt.
Emphase, *f.* Nachdruck, erhabene
Emphasis, *f.* Ton *m.*
Emphático, *adj.* nachdrücklich,
 schmächtig; satzungsvoll, hochtra-
 bend. ~amente, *adv.* mit Nach-
 druck.
Empirático, *V.* empirastico.
Empysemata, *m.* (med.) Windge-
 schwulst *f.*
Emphytéosis, *f.* (jur.) Erbzi-
 ns-Empfytéose, } Kontrakt, Erb-
Emphytéusis, } stand *m.*, Erb-
Emphytéota, } u. *f.* Erbzi-
Emphytéuta, } mann, Erbpächter
m., ~in *f.*
Emphytéusis, *V.* emphytéosis.
Empyteutalar, *v. a.* auf Erb-
 zins, in Erbpacht geben. ~ário,
adj. auf Erbzi-ns, in Erbpacht
 gegeben. ~o, *adj.* (v. ~) erb-
 pächtlich; contracto ~, Erbzi-
 nskontrakt *m.*
Empiär, *V.* empear.
Empicotär, *v. a.* auf den Gipfel,
 auf die Anhöhe stellen; an den
 Branger, an den Galgen stellen
 (V. picota). }bert.
Empidoso, *adj.* verperrt, verhin-
 dert.
Empiema, *V.* empyema.
Empigem, *f.* Schweinde, Flechte
 (Ganttrantheit) *f.*
Empilhamento, *m.* [ja-mén-tu]
 Aufschichtung, Aufhäufung, Auf-
 stapelung *f.* ~är, *v. a.* aufstap-
 eln, aufeinander sichten.
Empinlado, *adj.* erhöht, empor-
 gehoben; steil; gebökt; bäumend,
 gebäumt (v. einem Pferde); ge-
 leert (Glas); *fig.* stolz, hochmütig,
 hochstirig. ~är, *v. a.* empor-
 heben, in die Höhe heben, er-
 höhen; das Glas bis auf den letz-
 ten Tropfen leeren; wader zechen.
 ~se, *v. r. f.* auf den Fußspitzen
 in die Höhe richten; *f.* bäumen
 (vom Pferde) (= arfar); überragen,
 hervortragen; *f.* erheben über. .
 (v. Bergen, Türmen zc.); *fig.* *f.*
 vor Stolz aufblähen, hochmütig
 werden; *f.* zu hohen Wirten em-
 porchwimmen; empinao-se as an-
 das, die Wogen türmen sich; ~se
 o sol, bis an den Mittagkreis
 steigen (Sonne). ~o, *m.* Er-
 höhung, Erhebung *f.*; Empor-
 steigen; Wäunen (des Pferdes) *n.*;
 hochmüt, Stolz *m.*; fazer saude
 do ~, Traste anbringen u. dabei
 das Glas bis auf den letzten
 Tropfen leeren (V. pino).
Empipinar, *v. a.* betrügen, an-
 führen, hintergehen.
Empirico, *adj.* erfahrungsmäßig,
 v. der Erfahrung abhängig, em-
 pirisch, unwissenschaftlich; ~, *m.*
 Erfahrungsarzt, Empiriker *m.*
 ~icamente, *adv.* empirisch, durch
 bloße Erfahrung. ~ismo, *m.*

Erfahrungsmethode, Empirie *f.*
 -ista, *m.* Erfahrungsarzt, **Empirista**, *V.* piscar. [pirist *m.*
Emplantar, *V.* implantar.
Emplastiação, *f.* [plação] *pl.* -ões, Anlegen eines Pflasters *n.* ~ado, *p. p. u. adj.* beplastert, mit Pflaster belegt. ~agem, *f.* ~amento, *m.* Beplasterung *n.*, Anlegung eines Pflasters *f.* ~ar, *v. a.* beplastern, Pflaster anlegen. ~ico, *adj.* (w) Hebrig, die Schweißblöcher verstopfend; unguento ~, verstopfende Salbe *f.*; ~, *m.* verstopfende Mittel *n.* ~o od. ~ro, *m.* Pflaster *n.*; Fliden *m.*, aufgelegte Stüd Zeug *n.*
Emplumação, *f.* [plação] *pl.* -ões, Befiederung *f.* ~ar, *v. a.* befiedern. ~se, *v. r.* *f.* befiedern, Federn bekommen.
Empolamento, *m.* Pudern *n.* ~ar, *v. a.* bestauben, mit Staub bedecken, pudern.
Empobracer, *v. a.* arm machen; erschöpfen; ~, *v. n.* betarmen, arm werden; abnehmen, *f.* vermindern; erschöpfen werden (*pres.* ~ço). ~mento, *m.* Betarmung *f.*, Betarmen *n.*; Armut; Erschöpfung *f.*
Empoçado, *adj.* verschlamm; schlammig, morastig. ~ar, *v. a.* in einen Brunnen schütten, versenken; in einen Morast, Sumpf führen *z.*; ~se, *v. r.* in einen Morast geraten, im Kote stecken bleiben (= atolar-se).
Empoçimento, *m.* Bestauben *n.*; Staubwolken *f. pl.* ~ar, *v. a.* bestauben, mit Staub bedecken; *fig.* verbunkeln, verfinstern. ~se, *v. r.* bestäubt werden.
Empoçia, *f.* (asiat.) betrügerische Vorwand *m.*
Empofo, *m.* (zool.) ein vierfüßiges, dem Pferde ähnliches Tier in Äthiopien *n.*
Empolla, *f.* Blase (auf lodendem Wasser *z.*); Wasserblase, Blase auf der Haut *f.* (= bolha); *fig.* Anhöhe, Erhöhung *f.* ~ngel *m.* ~s, *pl.* schwallige, hochtrabende Redensarten *f. pl.*; ~s de terra, wellenförmige Erdreich *n.* ~ado, *p. p. u. adj.* mit Blasen bedeckt; geschwollen; aufgebläht; *fig.* erhöht, erhaben, hoch; reich; schwallig, hochtrabend; mar ~, hochgehende, bewegte Meer *n.* ~ar, *v. a.* Blasen werfen; *fig.* aufblähen, stolz machen; ~, *v. n.* *f.* in Blasen erheben; schwellen, anlaufen. ~se, *v. r.* schwellen, anlaufen; *f.* bewegen, wuhlig werden; (*f.* türmen, hochgehen (*v.* Wellen) (= encapellar-se); *f.* blähen, hochmütig werden; (desus) reich werden; (mar.) gegen den Bol schiffen
Empolgação, *f.* ~amento, *m.* Wippen *n.* ~ar etc., *V.* apolear etc. ~se, *v. r.* (asiat.) *f.* unreinigen (man sagt es in Äsen, wenn *f.* aus einer höhern Klasse einen Paria, als zur unreinen Klasse gehörend, berührt); *fig.* *f.* schänden, *f.* erniedrigen.
Empoleirar, *v. a.* auf die Hüfnerstange setzen; *fig.* zu einer Würde erheben; einen hohen Posten er-

teilen (*V.* poleiro). ~se, *v. r.* *f.* auf eine Stange setzen; *fig.* *f.* auf einen hohen Standpunkt stellen; Ehren erlangen; aufgebläht, stolz werden (auf seine hohe Stellung).
Empoljadéira, *f.* Kerbe in einem Bogen od. einer Armbrust, wo die Sehne befestigt wird; *runde* Ausschnitt (an den Karren in Portugal), worin die Achse *f.* beweg *m.*, Nabe *f.* ~adura, *f.* Falten mit der Hand od. Faust; Einlegen der Sehne in die Kerbe, Spannen des Bogens *n.* ~s, *pl.* Kerben *f. pl.*, Einschnitte (in Bögen, Armbrüsten *z.*) *m. pl.* ~ar, *v. a.* mit der Hand od. Faust greifen, fassen; ertappen; ertwichen, ergreifen; an *f.* reißen; unter schlagen; die Sehne in die Kerbe legen, einen Bogen spannen (*pret.* ~guet); ~o arco, den Bogen spannen. ~velra, *f.* [gêira] Nuss an der Armbrust *f.*; ~ do eixo, Nabe der Achse *f.* (= adeira).
Empolha, *V.* empolar.
Empolhar, *v. a.* bebrüten, ausbrüten, auf den Eiern liegen; ovos empolhados, bebrütete Eier *n. pl.*
Empolmar, *v. a.* bretig machen, verbrüden. ~se, *v. r.* bretig werden (*V.* polme).
Empolvorizar, *v. a.* pulvern, zu Pulver stoßen; bestauben.
Emponderar, *v. a.* auferlegen, beauftragen (= incumbir, encarregar).
Empoñidouro, *m.* (mar.) feste Tau im Bissel des Segels *n.*
Empor etc., *V.* impor.
Emporcilar, *v. a.* [sjar] beschmutzen, schmutzig machen.
Emporetico, *adj.* papel ~, Filtrierpapier; Löschpapier, Packpapier *n.*
Empório, *m.* Handelsplatz *m.*, Handelsstätt *f.*, Stapelplatz *m.*, Warenvertriebslage *f.*; *fig.* Hauptstätt (der Wissenschaften *z.*) *m.*
Empossar, *v. a.* in den Besitz od. Nießbrauch setzen. ~se, *v. r.* (de) *f.* in Besitz setzen, Besitz ergreifen *v. l.* (= tomar posse, apossar-se).
Empossillar, *v. a.* in einen Schweinestall bringen (*V.* possilga).
Emposta, *f.* (arch.) Kämpfer (ein vorpringendes Einswert); Gegenstand, der zwischen zwei andern liegt (*z.* B. ein Berg, Wald) *m.*; *fig.* Hindernis; Aderfeld, das eine gewisse Anzahl Mojos Getreide erzeugt (in Alemtejo) *n.*; (ant.) Gölle *f.*, Bestand *m.*
Emposturar, *v. a.* impostura. ~ar, *v. a. u. n.* betrügen, Betrug begen.
Empotrar, *v. n.* (alveit.) *f.* verhärten, hart werden (*v.* Geschwülsten).
Emprantar, *V.* implantar.
Emprasar, *V.* empraçar.
Emprateleirar, *v. a.* aufstellen (wie Zeller *u.* Schüsseln).
Emprazado, *p. p. u. adj.* festgesetzt, anberaumt, bestimmt (Tag *z.*) ~ador, *m.* (ant.) *f.*, der vor Gericht fordert (*V.* emphyteuta); Treiber, Aufstreiber (auf der Jagd);

Störenfried *m.* (= maçador); cões ~es, Spürhunde, Stöber *m. pl.* ~amento, *m.* (jur.) Vorladung, Vorbescheidung, Citation *f.*, Termin; Erbzinstrakt *m.*; Erbpadt *f.* (= aforamento, emphyteuse). ~ar, *v. a.* (jur.) vor Gericht laden, vorladen; anberaumen, festsetzen, bestimmen (Zeit, Ort); in Erbzin geben; aufstößern, treiben (das Wild) (= cercar); ~ a caça, das Wild umstellen; ~ alg., *f.* aufhalten, zurückhalten, stören, ihn nöthigen zu Hause od. sonst wo zu bleiben (= empatar). ~se, *v. r.* *f.* miteinander verabreden; *f.* ein Stelldichlein geben.

Empregado, *adj.* angewandt, verwendet; angelegt; beschäftigt; *sam. bem* ~, das ist recht, er hat es schon verdient; *fig.* dar por bem ~a alg. *c.*, *f.* über etw. trösten, *f.* mit etw. aufwiegen geben; ~, *m.* Angestellter, der eine Bedienung hat, Beamte *m.* ~ar, *v. a.* (em) anstellen, unterbringen, versorgen, eine Stelle geben; beschäftigen; anwenden, verwenden, anlegen, gebrauchen; verbrauchen, ausgeben; erreichen; ~o tempo em alg. *c.*, no estudo, die Zeit zu etw., zum Studiren verwenden; ~ bem o dinheiro, das Geld gut anlegen; ~ bem os tiros, ein wirkames Feuer (auf den Feind) unterhalten, gut schießen. ~se, *v. r.* (em) *f.* auf etw. verlegen, *f.* mit etw. beschäftigen, *f.* zu etw. brauchen lassen; ange stellt werden, eine Beschäftigung finden (*pret.* ~guet). ~o, *m.* Gebrauch *m.*, Anwendung, Anlegung, Verwendung; Bedienung *f.*, Amt *n.*, Dienst *m.*, Versorgung; Beschäftigung *f.*; Einkauf *m.*, Einkauf *m.*; *fig.* Gegenstand unerer Beschäftigung, unerer Wünsche *m.*; fez ~a artilharia, das Geschütz wirkte mit Erfolg; não dar ~ ao dinheiro, Geld ist liegen lassen, einschließen.
Empreguicar, *v. a.* [gi-sjar] träge, nachlässig machen. ~se, *v. r.* träge, faul, nachlässig werden.
Empreendedor, *adj.* unternehmend, der schwierige Sachen mit Mut unternimmt; espirito ~, Unternehmungsgeist *m.* (= furavidas). ~er, *v. a.* unternehmen, übernehmen; annehmen. ~mento, *m.* Unternehmen *n.*
Empretila, *f.* Streifen Winsen gestickt (der mit andern zu einer Matte zusammengeheftet wird) *m.*; ~ de pão, Kästertorb *m.*; tecer ~s, Matten flechten. ~ada, *f.* eine auf Afford verbundene Arbeit od. Unternehmung *f.*, Wert zu einem bedungenen Preise *n.*, Afford *m.*, Verabredung *f.*; Zusammenheften *v.* Streifen Winsengestickt zu Matten *n.*; obra de ~, ein zu einem bedungenen Preise od. in der Gite ausgeführtes Wert *n.*, Arbeit auf Afford *f.*; de ~, *adv.* für ein gewisses Geld überhaupt, in Wausch *u.* Wogen, auf Afford; dar de ~, verbinden; dar por ~, auf Afford ausgeben. ~ado, *adj.* für ein bedungenes

Geld arbeiten. ~ador, ~eiro. m. Unternehmer, der ein Wert auf Stoff übernimmt, Bauunternehmer m.

Empreder etc., V. emprehender.

Emprenh[ada], adj. schwanger (=pejada, prenhe). ~ador, m. Fischart (trigla gunardus) f. ~ãr, v. a. schwängern, beschwängern; befruchten; ~, v. n. schwanger werden, schwanger sein. ~idão, V. prenhez.

Empres[s]a, f. Unternehmen n., Unternehmung f., Anschlag m.; Vorhaben; Sinnbild n., Wahlspruch m., Devise f., Wappenspruch m.; Unternehmer m. pl.; sahir bom, mal de uma ~, bei einem Unternehmen Glück, Unglück haben. ~ãr, V. emprezar; represar.

~ário, m. Unternehmer, Gründer, Vorsteher (eines Theaters, einer Fabrik etc.) m.; ~ do fabricas, Bauunternehmer m.

Empresstár, V. apresentar.

Emprest[ado], adj. verliehen, geliehen, geborgt; pedir, tomar ~, borgen, entleihen; d' ~ feier, feierlich, schwierig. ~ador, m. Leih-, Verleiher, Verleiher m. ~ãr, v. a. leihen, herleihen, verleihen (V. prestar); ~ a juros, auf Zinsen ausgeben. ~se, v. r. (desus.) j. helfen, j. gegenseitig Hilfe leisten. ~ido, m. (u) (desus.) ~lmo, m. (u) Darlehnung f., Darlehen n., Entlehnung, Anleihe f.; ~ forçado, gezwungene Anleihe f.; ~sg. cousa de ~, unsichere, prekäre Sache f.; ~sam. de ~, por ~, geliehen, geborgt für kurze Zeit. ~ito, (u) V. ~imo.

Empresa etc., V. empresa etc.

Empregu[e]ar, V. empregu[e]ar.

Empri[m]ar, V. imprimir.

Empri[r], v. a. (desus.) füllen (= encher).

Empro[ado], p. p. n. adj. fig. hochmütig, stolz, übermütig, aufgebläht; cavallo ~, Pferd, welches die Schnauze in richtiger Höhe trägt n.; armada ~a, vor Anker liegende Flotte f. ~ãr, v. a. u. n. (mar.) den Vorbortel des Schiffes auf etw. richten, auf etw. lossteuern; anlegen, anfer. ~sse, v. r. fam. j. brüsten, stolz, trozig sein.

Emprosthótono, m. (med.) Starrkrampf der Wegmuskeln (nach Vorn) m.

Empu[er]ico, adj. (jur.) faulisch.

Empubesc[e]r, v. n. Haare bekommen; mannbär werden; fig. j. entwikkeln. ~ido, adj. (bot.) weich-, laumhaarig (= peluginoso).

Empuchár, V. empuxar.

Empullár, v. a. [-já] vulg. schelten, heruntermachen; durch ein Wortspiel anführen (V. pulsa).

Empu[h]adura, f. [-a-du-ra] Griff m., Gefäß n.; Handhabe f., Heft (am Degen etc.) n. ~ãr, v. a. mit der Hand od. Faust ergreifen, fassen; ~ o bastão, das Kommando übernehmen; fig. ~ o sceptro, das Heft der Regierung ergreifen; ~ a espada, die Hand an den Degen legen.

Empu[h]aduros, m. pl. (mar.) ~

dos laises, Stockbinde n. pl. ~idura, f. (mar.) Tau, das durch die Stockbinde geht n. ~it, v. a. seilpaden; (mar.) das Segeluch befestigen.

Empurr[ar], ~ação, f. [-são] pl. ~ões, Aufbüdung, unangenehme Angelegenheit, womit man j. belästigt od. beauftragt f.; Stoß m. ~ão, m. [-ção] pl. ~ões, Schub, Stoß, Anprall m., Antösten; Stoßen, Zurückstoßen n. (= encontro); aos ~ões, mit Gewaltthätigkeit, ehrenrührig, schimpflich; atirar um ~, einen Stoß verjegen. ~ãr, v. a. stoßen, mit Gewalt zurückstoßen; im Gedränge pressen, drücken; aufbinden, weismachen (= empingir); ~ um negocio a alg., j. zwingen eine unangenehme Sache zu übernehmen. ~se, v. r. j. im Gewühle drängen, j. durchdrängen.

Empusa, f. falsche Vorstellung, phantastische Idee f.

Empux[ador], m. j., der mit Gewalt fortstößt od. zurückstößt. ~ão, m. [-ção] pl. ~ões, Schub, Stoß m., Anstrengung, um fortzustoßen f., Stoßen, Vorwärtstoßen n. ~ãr, v. a. [-são] stoßen, fortstoßen; fortreiben, zurücktreiben, vertreiben (aus einer vorteilhaften Stellung); Alg. treiben zu..., anfeuern zu..., antreiben; (mar.) abliegen, abstoßen. ~o, V. repuxo.

Empyem[ia], m. (med.) Eitersammlung f., innere Geschwür (bei der Lunge) n. ~ático, adj. (med.) mit einem innern Geschwür behaftet; fig. kränklich, schwach.

Empyreó, adj. empyreisch, himmlisch; ~, m. Feuerhimmel m., Empyreum n., Wohnsiß der Seligen m.

Empyreum[ia], m. (ohim.) Brandgeruch m. ~ático, adj. brandicht, nach Brand riechend.

Empquanto, conj. während, unterdessen; por ~, für jetzt, bis jetzt.

Em que, adv. obgleich, obwohl, ob schon (= ainda que, bem que).

Entanto, adv. inzwischen, unterdessen, währenddessen; no ~, trotzdem, dennoch.

Emal[ação], f. [-são] pl. ~ões, Racheiferung f., Racheifer m. ~ador, m. Racheiferer, Racheiferer, Nebenbuhler, Mitbewerber m. ~ãr, v. a. n. n. nachstreben, wetteifern; nachahmen, nachstreben. ~se, v. r. j. mitbewerben.

Emulgente, adj. (an.) das Blut zu den Nieren führend; arteria ~, Nierenpulsader f.

Emulo, m. Racheiferer, Racheiferer; Mitbewerber, Nebenbuhler; Widersacher, Gegner m.

Emuls[ão], f. [-são] pl. ~ões, (pharm.) Samenmilch f., Rühtrank m. ~onár, v. a. eine Emulsion machen. ~ivo, adj. bliegend.

Emunctório, m. pl. (med.) Abführungswege (im Körper) m. pl.

Emunção, f. [-são] pl. ~ões, Reinigung f. (= purificação, purificação), V. enxara. [reza.]

En, V. em.

Enallage, f. (gram.) elliptische Vertauschung einer Zeit= od. Redeform f.

Enaltecér, v. a. erheben, erheben. ~se, v. r. j. erheben (pres. ~ço).

Enamorár etc., V. namorar.

Enanár, v. a. einfüllen, einfüngen, in den Schlit einfüngen.

Enanthema, m. Ausbruch m., Ausstoßung f. (Steinbruch m.).

Enantho, m. (bot.) Nebenbolde f., Enarcado, V. arqueado.

Enargia, f. (rh.) lebendige Darstellung f.

Enarr[ação], f. [-são] pl. ~ões, Auseinanderlegung, Erklärung f. ~ãr, v. a. erklären, auslegen, auseinanderlegen. [n.]

Enarthrose, f. (an.) Fingergelenk

Encabár, v. a. einfüngen, hineinfügen.

Encabellado, p. p. u. adj. im Besitz; der nutzt, den Vießbrauch hat; der auf eigene Rechnung arbeitet; mit Häusern besetzt, getränkt (v. einer Anhöhe); mit Harten Ähren versehen (Getreide); eingefügt (Brett); einverleibt, angehängt, verbunden (Landstrich, Insel etc.); für etw. eingenommen; eingelegt, wieder besetzt. ~amento, m. Bählung, Einschägung der Steuerpflichtigen f.; Einschreiben, Eintragen in die Register n.; Liste der Steuern u. Steuerpflichtigen; Kopfsteuer, Steuerart f., Beitrag, den in jeder bezahlten muß m.; Majoratsstiftung; Aufsehung einer Schrift f. ~ãr, v. a. einen Majorat stiften; in Besitz geben (eines Erbgnutes etc.); in Pacht geben; die Steuerpflichtigen zählen, schätzen; anschlagen, wieviel jeder zahlen soll; in den Kopf legen, bereuen, überreden; ~ as sizas de algum districto, die Abgaben eines Districts verpacken; ~ as botas, die Stiefel vorzuschuhen (= remontar); ~ meias, Strümpfe antzuden; ~ camizas, Hemden ausbessern, neue Frijen daranlegen; antzuden; ~, v. n. (alveit.) wieder seit werden, j. besetzten (vom Kuße etc. eines Pferdes). ~se, v. r. j. in den Kopf legen, j. einfallen lassen.

Encabelrado, adj. eingefügt (v. Brettern).

Encabellado, adj. wieder mit Haaren bewachsen, bedeckt; fig. ser bem ou mal ~, v. gutem od. schlechtem Charakter sein. ~ãr, v. n. treiben, wachien (v. Haaren); mit neuen Haaren bewachsen werden (v. der Narbe eines Tieres).

Encabrest[adura], f. pl. Verlegungen eines Pferdes durch halfterverwidelung f. pl. ~amento, m. Halfter n., Anlegung des Halfters f. n. ~ãr, v. a. halftern, die Halfter anlegen; fig. unterwerfen, unterjochen, unterwürdig machen; eine Herde wilder Stiere durch gegähmte treiben, welche letztere jenen zu Führern dienen. ~se, v. r. j. (in den Halftern) verwikkeln.

Encabritár-se, v. r. j. bäumen, j. auf die Hinterfüße jegen (= empinar-se; V. cabrita).

Encabuado, adj. fam. eigensinnig, halbstarrig (= teimoso).

Encaculár-se, v. r. j. mit dem Schamgürtel bekleiden; j. v. den

Hüften nach unten zu befeiden. ~o, m. Schurz der Indianer u. Neger m. (= tanga.)

Encade]lhação, f. [f]haſſong pl. ~ões, ~amento, m. Anketzung, Verkettung, Kette f. ~ar, v. a. an die Kette legen, anketten, anfeſſeln, anſchließen; verketten, aneinanderketten; *fig.* feſſeln, gewinnen; verketten, verbinden, aneinanderreihen; verbinden, läſſeln, ~se, v. r. i. anketten zc.; i. zuſammenketten, mit Ketten verbinden; *fig.* i. verketteln, zuſammenhängen, notwendig folgen, innig verbunden, vereintigt ſein.

Encadeirar, v. a. auf einen Stuhl, auf den Thron ſetzen.

Encadern]ação, f. [f]haſſong pl. ~ões, Einbinden n.; Einband, Band eines Buches m.; *fam.* Hülle f., Gewand n. ~ador, m. Buchbinder m. ~ar, v. a. binden, einbinden (Bücher).

Encafnar, v. a. einſtecken (V. encasfurnar). ~se, v. r. i. beſtecken (V. casfura).

Encafurnar, v. a. in eine Höhle, Grötte legen zc. ~se, v. r. in eine Höhle bringen, i. beſtecken (V. casfurna).

Encalbrar, v. a. das Zimmerwerk eines Daches errichten (V. caibro).

Encalçamento, m. [f]cha-mêntu]

Encipaden in Riſten n. (V. encaixa). ~ar, v. a. in eine Riſte od. einen Raſten legen, paden; verbinden, einfügen, ineinanderfügen; hineinſtecken, mit Gewalt eintrieben; einſchießen, verſchießen; einferben, einſchneiden, einpaſſen; *fig.* bereden, überreden, in den Kopf ſetzen (= encasquetar); *fig. fam.* etw. zu unſchicklicher Zeit thun od. ſagen; betrügen, hintergehen, weiſemachen; ~ (bem), paſſen, geſetzt kommen (= quadrar); ~ as barbas a alg., i. aus Höhn in den Bart greifen; ~ mentira, etw. weiſemachen, eine Lüge aufbinden; isso não me encaixa, das will mir nicht einleuchten; nada lhe encaixa, nichts iſt ihm recht. ~se, v. r. i. einzwängen, einfügen, i. ſtecken, i. eindrängen in einen engen Ort, ein Loch zc.; *fig.* i. überall einbringen, zubringen; ~se alg. c. na cabeça, i. etw. in den Kopf ſetzen. ~e, ~o, m. Einfügung, Füge f.; Paſſenloch; Faſſen, Einfaſſen n., Einfügung; Verbindung, Zuſammenfügung f.; Einpaden in Riſten n. ~ de ossos, Knochenfüge f. ~lhador, m. [f]hil-ja-bós] Einraſtner (v. Bildern) m. ~lhär, v. a. mit einem Rahmen einfaſſen, einrahmen; faſſen, einfaſſen, einfügen. ~otar, v. a. in einen Raſten (caixote) legen, ſtellen, verpaden.

Encalacr]ação, f. [f]haſſong pl. ~ões, Hineintrreiben in Schwie- rigkeiten, Gefahren zc. n. ~ar, v. a. i. in gefährliches Unter- nehmen hineindrängen; in Schwie- rigkeiten verwickeln. ~se, v. r. i. (in Unannehmlichkeiten) verwickeln (= entalar-se).

Encalamento, m. Querbaſten im unterſten Schiffsraume m.

Encalamocär, } v. a. burl. betrü-
Encalamocär, } gen, anführen.
Encalc]lar, v. a. drängen, bedrängen, hart verfolgen (V. alcançar). ~o, m. Bedrängung, Verfolgung f.; ir no ~ de alg., jm. nachgeben, i. verfolgen.

Encaldeirar, v. a. (agr.) eine Vertiefung um einen Baum machen, um ihn zu begießen (V. caldeira).

Encalh]ação, f. [ja-]haſſong pl. ~ões, Scheitern, Stranden eines Schiffes; Feſtköhen auf dem Sande n. (= encalhe). ~ar, v. a. [~jár] das Schiff auf den Sand, gegen einen Felsen treiben; ~, v. n. ſcheitern, ſtranden; (med.) ſtodten (vom Blute); *fig.* nicht vorwärts kommen, ſteden bleiben; ſtodten, verzirt werden. ~e, m. (med.) Stodung, Verſtopfung; *fig.* Stodung, Hemmung, Verhinderung f. ~o, m. Sandban, Untiefe f.; Teil des Fußes, darauf der Fuß ruht m. (V. ~ação, ~e).

Encalçar, v. a. vertakteln (V. calliça).

Encalce]lér, v. n. Leichbödrner haben od. bekommen; ſchwiegelig werden. ~ido, adj. ſchwiegelig, voller Leichbödrner (V. callo).

Encallar, v. a. anbraten, etw. tochen.

Encallistar, v. a. (i.) verlieren laſſen; *fig.* Unheil bringen, unheilvoll ſein.

Encalm]adico, adj. leicht erziehbar, leicht erregbar. ~amento, m. Erziehung f.; (ant.) Vorrat an Lebensmitteln m. ~ar, v. a. erziehen, Fiße verurſachen; *fig.* entflammen, erregen; entzünden (eine Leidenschaft zc.); ~, v. n. heiß, erſtigt ſein; vor Fiße erſticken; i. vor Fiße nicht zu laſſen wiſſen; ſchwill, warm werden (nach ſchlechtem Wetter); i. legen, ruhig werden (vom Winde, dem Meere) (V. acalmar).

Encalve]lér, v. n. die Haare verlieren, lathlöſig werden. ~ido, adj. lathlöſig (V. calvo).

Encamar, v. a. aufſchichten, ſchichten, ſchichtweiſe legen (= acamar).

Encamorado, adj. (mil.) man ſagt es v. gewiſſen Kanonen, deren Seele (Pulvertammer) am Ende weit enger iſt.

Encambar, v. a. kleine Fiſche auf eine Schnur zc. ziehen; *fig.* mit Vorteil Handel treiben; *loc. fam.* são mãos de ~ enguias, das Eißen ſchmieben, wenn es warm iſt.

Encambull]ada, f. [jã-da] Reiße, Schnur aufgeſtellter Fiſche zc. f. ~ar, v. a. paaren, zuſammenfügen; auffädeln, einfüdeln. ~se, v. r. zuſammenhängen (Hund u. Hündin).

Encame, m. (cac.) Lager n., Reſſel des Schwarzwildes m.

Encaminh]ador, m. i., der in Gang bringt, einleitet; Führer, Leiter; Oberaufſeher, Direktor m. ~amento, m. Anbahnung; Anleitung f. ~ar, v. a. den Weg weiſen, auf den Weg bringen; führen, leiten, anleiten; vorſtehen; an i. od. wohin richten, abreiſſen; *fig.* in Gang bringen, einleiten, anbahnen; ~, v. n. (a) i. wenden nach..., i. auf den Weg machen nach...

abgeben. ~se, v. r. (a, para) i. wenden nach, an...; i. auf den Weg machen, wandeln; ~se a fazer alg. c., i. aufſuchen etw. zu thun; *fig.* ~se bem. auf guten Wegen wandeln; o discurso se encaminhou, das Geſpräch entſpann i.

Encamisa]ada, f. (mil.) nächſtliche Überfall m.; nächſtliche Waſterade mit Fadelzug; Tölpheit f., Übermut m. ~ar-se, v. r. (mil.) das Hemd bei nächſtlichen Überfällen über die Uniform ziehen.

Encamorouçar, v. a. auf eine Unhöhe ſtellen. ~se, v. r. i. erheben.

Encamp]ação, f. [f]haſſong pl. ~ões, Aufhebung, Umtoſen, Verriichtung eines Kontrats zc. f.; *fam.* Betrug m., Hintergehung f., Schabernad m. (= impingida, espantaco). ~anado, adj. (mil.) man ſagt es v. einem Steinbödrer, deſſen Pulvertammer i. in Geſtalt einer Hirne od. Glode verengt ~anador, m. i., der für ungültig erklart, aufhebt, umtoſt. ~ar. v. a. aufheben, für ungültig erklären, laſſieren, umtoſen; feierlich gegen Schaden u. Verluſt poſtſtehen; i. gegen ſeinen Willen mit einer Gade beantragen; jm. etw. anſchirmen, anpineln, mit etw. betrügen, jm. etw. weiſemachen, aufreden; ~se com alg., b. jm. loſtkommen, i. b. jm. befreien.

Encanado, p. p. u. adj. ar ~ Inguſt f., Inguſt m.; braço ~, eingengerichte Arm m.

Encanal]ar, v. a. [jã-] erniedrigen, in ſchlechte Geſellſchaft bringen. ~se, v. r. i. in ſchlechte Geſellſchaft miſchen.

Encanal]amento, m. Leitung des Waſſers durch Kanäle f., Waſſerleitungen zc. f. pl.; ~ do rio, Umgeſtaltung des Fluſſes in einen Kanal f. ~ar, v. a. das Waſſer durch Kanäle leiten; ~ um rio, einen Fluß kanalifizieren; aufhehlen, rieſeln, rieſeln, mit hohen Streifen zieren, anſtieſen (Säulen); einrichten (ein zerbrochenes Wein zc.); ~, v. n. in Galme, in Höhren ſchieben od. waſchen (Getreide, Mais zc.); Federn, Federſtopfen bekommen (Vogel zc.).

Encanestrar, v. a. in einen Korb legen od. paden.

Encancer]ar-se, V. cancerar-se.

Encandear, v. a. blenden; *fig.* feſeln, hineinreißen (= fascinar, alucinar). ~se, v. r. v. r. geblendet werden, i. blenden laſſen.

Encandec]lér, v. a. Eißen glühend machen (V. escandecer). ~ido, p. p. u. adj. glühend (Eißen).

Encandillar, v. a. den Zucker kandieren; ~, v. n. i. kandieren, in Kristallen anſchießen (Zucker); frutos encandillados, kandierte Früchte f. pl. ~se, v. r. funkeln, glühend, flammen, blißen, blißend, funkelnd werden (Augen durch Truntheit od. Leidenschaft).

Encance]lér, v. a. weiß, grau machen; o vento as ondas encanece, der Wind bedekt die Wellen mit weißem ſchaum; ~, v. n. weiß, grau werden (Haar); *fig.* grau,

alt werden; Erfahrung sammeln, reif werden (*pres. -co*).
-ido, *p. p. u. adj.* weiß, ergaucht vom Alter; *fig. alt*; geschwächt, in Verfall geraten, morsch; *o imperio* ~, das morsche Reich.
Encanelado, *adj.* panno ~, Tuch *p.* geringere Sorte *n.*; *fig.* schlecht, nichtsnutzig. ~*ár*, *v. a.* spulen, aufspulen, aufwinden; in ein Gewebe *v.* Fäden geringerer Sorte weben.
Encangalhár-se, *v. r.* aneinander hängen bleiben, zusammenfrieren (Hund *u.* Hündin bei der Begattung); *i.* verwirren; aneinandergeraten, *i.* nicht zu helfen wissen.
Encangár, *V.* cangar.
Encanhas, *f. pl.* [-sã] *eulg.* Strümpfe *m. pl.*
Encanho, *m.* [-ju] Verlegenheit *f.*, Hindernis, Hemmnis *n.*
Encançar, *v. a.* mit einem Rohrstaft umgeben; vergittern.
Encanar, *v. a.* (cir.) einrichten (einen gewölbten Arm).
Encantação, *V.* -amento. ~*ado*, *p. p. u. adj.* bezaubert, verzaubert; geheimnisvoll; *fig.* entzückt, hingierig; bezaubernd schön; casa ~a, palacio ~, geräumige Haus od. Schloß, das nur wenige Bewohner hat, dessen Bewohner den entgegensten Teil innehaben, od. worin man lange umhergehen kann, ohne daß man einen Menschen antrifft *n.*; *fig.* moura ~a, verborgene Schatz *m.*; homem ~, zurückgezogen lebende Mensch *m.*
-ador, *adj.* bezaubernd, entzückend, reizend; *n. u.* ~a, *f.* Zauberer *m.*, ~in *f.*, ~amento, *m.* Bezauberung *f.*, Zauber *m.*; Zauber *f.*; por ~, in einem Ru, wie durch Zauber Schlag. ~*ár*, *v. a.* bezaubern, verzaubern; bezaubern, beschreiben; *fig.* bezaubern, einnehmen, entzücken; ~as penas, os cuidados, die Sorgen bannen; ~am theouro, einen Schatz verborgen, verschwinden lassen. ~*se*, *v. r.* in Entzücken geraten.
Encanteirar, *v. a.* auf Lagerbäume, auf das Lager bringen (Tonnen) in Beete einteilen (einen Garten); auf Beete verpflanzen (*V. canteiro*).
Encanto, *m.* Zauber *m.*, Zauberei, Bezauberung *ic. f.*; *fig.* Entzücken *n.*, Bezauberung, Wonne *f.*, Zauber, Reiz *m.*; 6 um ~, es ist ein Wunder, etw. Außerordentliches, bezaubernd schön; como per ~, wie durch Zauber (Schlag).
Encantado, *adj.* *v.* der Welt zurückgezogen. ~(*n*)*ár*, *v. a.* in einen Winkel stellen; *fig.* zurücksetzen, beiseite stellen; *v.* dem Verkehr mit der Welt ausschließen; in die Enge treiben. ~*se*, *v. r.* *i.* aus Mißvergnügen *v.* der Welt zurückziehen; *i.* an einen entfern-ten, einlamen Ort begeben.
Encanado od. **Encantado**, *adj.* röhrenförmig. ~*ár*, *v. a.* in runde Falten legen; mit der Löffelröhre brennen, tollern; in eine Röhre bringen; einer Sache die Gestalt einer Röhre geben; ~ papelaõ, Papier zu einer Tüte drehen; *o cavallo encanado as orelhas*, das

Ferb legt die Ohren an, horcht auf. ~*se*, *v. r.* röhrenförmig werden.
Encanzulado, *adj. fam.* hartnäckig, eigensinnig, verbissen. ~*ár-se*, *v. r.* gegeneinander erbittert werden, in Wut geraten, hartnäckig miteinander zanken, hartnäckig auf etw. bestehen, bei etw. beharren.
Encapachado, *adj.* [-schã-bu] *burl.* mit Strohmatten bedekt.
Encapar, *v. a.* einhüllen.
Encapellação, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, dar uma ~ em alg., anstoßen, ~*ado*, *adj.* wogend, stürmisch bewegt (Meer). ~*adura*, *f.* (mar.) Anlegen der Mastseile; Türmen der Wogen *n.* ~*ár*, *v. a.* (mar.) aufregen, stürmisch, unruhig machen; kränfeln (Meer); ~bens, ein Majorat errichten, west eine fromme Stiftung ist; (mar.) ~ a enxarcia, die Mastseile über den Mast ziehen, die Wand anlegen. ~*se*, *v. r.* *i.* türmen, *i.* aufregen, unruhig werden (Meer, Wellen); *vir encapellando*, *i.* türmen.
Encapilhár, *v. a.* (mar.) ~ a xargia, die Bantun anlegen.
Encapoeirar, *v. a.* in den Käfig, in das vergitterte Behältnis zur Mästung des Geflügels legen (Hühner *ic.*) (*V. capoeira*). ~*se*, *v. r.* *V.* acantoor-se *u.* encantoor-se.
Encapotar, *v. a.* mit dem Mantel bededen. ~*se*, *v. r.* *i.* in den Mantel hüllen; den Kopf zu sehr neigen (*v.* Werben); *i.* überziehen, *i.* mit Gewölle bededen (Himmel), *i.* beziehen; dia encapotado, trübe, regnerische Tag *m.*
Encaprichar, *v. a.* eine Grille in den Kopf setzen, eigensinnig machen; ~, *v. n.* *V.* caprichar. ~*se*, *v. r.* *v.* de alg. *v.*, *i.* etw. in den Kopf setzen, eigensinnig auf etw. bestehen, bei etw. beharren.
Encapuzado, *adj.* in eine Kapuze gehüllt; *fig.* dunkel, verhußt, verschleiért (*V. capuz*). ~*ár*, *v. a.* mit einer Kapuze, Regensappe, Mönchskappe bededen. ~*se*, *v. r.* *i.* eine Kapuze über den Kopf ziehen.
Encaracolado, *adj.* (bot.) spiralförmig umwunden. ~*ár-se*, *v. r.* *i.* spiralförmig winden, *i.* kränfeln, *i.* ringeln.
Encarado, *p. p. u. adj.* dem ou mal ~, *v.* guter od. übler Gesichtsbildung, hübsch, häßlich, (un)ansehnlich.
Encaramelár, *v. a.* geistern, gerinnen, gestehen machen. ~*se*, *v. r.* gestehen, gerinnen, geistern (*V. caramelo*).
Encaramonado, *adj.* traurig, schwermütig, übelgelaunt, mürrisch (= tristonho, amuado): ~*ár*, *v. a.* betrüben, traurig, schwermütig machen. ~*se*, *v. r. burl.* ein unfreundliches Gesicht machen, maulen.
Encarangado, *adj. fam.* steif, ungelent (= tolhido). ~*ár*, *v. n.* steif werden (*v.* Gstedern).
Encarpelar-se, *v. r.* (mar.) *V.* encapellar-se.

Encarapinhado, *adj.* geträufelt, kraus, wollicht (Haar); halb verdidt, klümpertig. ~*ár*, *v. a.* kränfeln, fristern; geistern, gerinnen, gestehen machen. ~*se*, *v. r.* *i.* kränfeln, kraus werden (Haar); *i.* klümpern, klümpertig werden.
Encarapitar-se, *v. r.* (em. sobre) *burl.* *f.* auf einen hohen Ort, auf den Gipfel stellen.
Encarapuçar-se, *v. r.* eine Fellmüge, eine Fudelmüge aufsetzen.
Encarar, *v. a. u. n.* (~ alg. *u.* com alg.) *jm.* in das Gesicht sehen; *i.* ansehen, star, mit Aufmerksamkeit betrachten; *i.* *jm.* gegenüber od. neben ihn stellen; auf od. nach etw. zielen; *i.* die Stirn bieten, trohen; auf *i.* stoßen, mit *jm.* zusammenstreffen; ~ a espingarda, das Gewehr anshlagen; ~ os perigos, den Gefahren Trotz bieten. ~*se*, *v. r.* (com) *f.* einander west ins Auge faßen, *i.* gegenüber ansehen; ~*se* com os perigos, *i.* den Gefahren aussetzen; ~*se* com o inimigo, dem Feinde Trotz bieten.
Encarceramento, *m.* Einfeserung, Gefangensetzung, Verhaftung *f.* ~*ár*, *v. a.* einfesern, verhaften.
Encardir, *v. a.* beschmutzen, ein-sudeln; ~, *v. n.* *u.* ~*se*, *v. r.* schmutzig bleiben od. werden (*V. cardina*).
Encarecedór, *adj.* übertreibend; ~, *m. j.*, der eine Sache übertreibt, übertrieben lobt. ~*ér*, *v. a.* den Preis hinaufreiben, steigern, überfeigern, verteuern, teuer machen; *fig.* übertreiben, vergrößern (= exagerar); übermäßig loben, herausstreicheln (= exaltar); lebendig darstellen, hervorheben; ~, *v. n.* teuer werden, wichtig thun, im Preise steigen. ~*se*, *v. r.* *fig.* *i.* kostbar machen, gebeten sein wollen; den Eitel spielen; übertreiben (*pres. -co*). ~*lamente*, *ade.* dringlich, angelegentlich, inständig; übertreiben; rogar ~, inständig bitten. ~*lido*, *p. p. u. adj.* homem ~, Mensch, der übertreibt, übermäßig zarte, zurückhaltende Mensch *m.* ~*limento*, *m.* Übertreibung, Vergrößerung, Vertierung; Inständigkeit, Dringlichkeit *f.*; com ~, dringend, inständig.
Encarentar, *v. a.* *V.* encarecer.
Encaratar-se, *v. r.* *i.* maskieren (= mascarar-se; *V. careta*).
Encargár etc., *V.* encarregar *etc.*
Encargo, *m.* Amt *n.*, Stelle *f.*, Dienst, Auftrag *m.*; Auflage, Steuerlast *f.*; pôr novos ~s ao povo, dem Volke neue Steuern auflegen (*V. cargo, emprego*).
Encarnal, *f.* Einschnitt *m.*, Fuge *f.*; Papfenloch *n.*; Einfassung (bei Edelsteinen) *f.* ~*ação*, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, (theol.) Menschwerdung, Fleischwerdung; Vertörfierung *f.*; (pint.) Hautfarbe, Fleischfarbe *f.* ~*adinho*, *adj.* [-ju] (*dim.*) fleischfarben, rosa, bläulich. ~*ado*, *adj.* fleischfarben, hochroterrot; fleischgeworden; *fig.* leibhaft, selbst; *fig.* diabo, demônio ~, leibhaftige Teufel *m.*; ~ no sonho, in tiefem Schlafe stehend; ~ em peccados, in Sünden verfunten,

tief in Sünden stehend; ~, *m.* Hochproletat *n.*; Fleischfarbe in der Malerei *f.*; Teint *m.*, Gesichtsfarbe *f.* ~*ár, v. a.* den Gemälden, Statuen eine Fleischfarbe geben; einfügen; einfallen, fallen (Belteine); die Hundebegier zur Jagd machen; *fig.* dem Herzen einfühen; ~ (a gallinha) os ovos, die Eier brüten, bis sie fleischfarben werden (die Henne); ~, *v. n.* Mensch, Fleisch werden; Fleisch ansetzen, vernarben; tief eindringen, in das Fleisch bringen (Degen); *fig.* einen tiefen Eindrud machen. ~*se, v. r.* (theol.) Fleisch werden; (cir.) Fleisch bekommen, neues Fleisch ansetzen; ~*se no somno*, in einen tiefen Schlaf verfallen; ~*se no peccado*, in der Sünde verfallen. ~*ativo, adj.* (cir.) fleischfördernd, fleischerzeugend. ~*e, m.* Fraß *m.*, Futter, das man den Tieren u. den erlegten Tieren gibt *n.* (V. ~*a*). ~*ecimento, m.* Erbitterung, Wut; heftige Begierde *f.* ~*elrár, v. n. u.* ~*se, v. r.* *f.* (in kleinen Wellen) türmen; *f.* mit kleinen weißen Wöllchen bedecken. ~*gado, p. p. u.* *adj.* erbittert, begierig; eingeleistet; erbittert; blutdürstig, grausam; rot, entflammt, mit Blut unterlaufen; hitzig, gierig (v. Jagdhunden). ~*lamento, m.* Eifer *m.*, Beharrlichkeit, Erbitterung *f.* ~*lár, v. a.* die Hunde mit dem Abfall der erlegten Tiere füttern, um sie begierig zur Jagd zu machen; *fig.* zum Kampfe aneuern; ansetzen; erbittern, reizen. ~*se, v. r.* auf Beute begierig sein (v. Raubtieren *z.*); *fig.* erbittert werden; *f.* mit Erbitterung befühen; ~*se contra alg.*, auf *j.* wütend, erpicht sein, es auf *j.* abgesehen haben.

Encarochár, v. a. [schár] den v. der Inquisition Verurteilten die mit Teufeln *z.* bemalte Pappmütze aufsetzen (V. *carocha*).

Encarouchár, v. a. [schár] bezagnern, belegen (= *embruxar*).

Encarpó, m. Gewinde u. Laub u. Früchten *n.*, Guirlande *f.*

Encarquillado, adj. [hil-já-bu] runzelig, verchrumpft (= *enrugado*). ~*ár, v. a.* Falten schlagen, runzeln, verchrumpfen machen. ~*se, v. r.* *f.* runzeln, runzelig werden, zusammenchrumpfen (= *enrugar-se*).

Encarrancár, v. n. u. ~*se, v. r.* ein finsternes Gesicht machen; *f.* verfinstern, *f.* beziehen, *f.* bewölken; *f.* grotesk schmiden (V. *caranca*).

Encarrapítar, v. a. hoch aufrichten. ~*se, v. r.* *f.* hochtraben, höher treten, *f.* auf einen hohen Ort setzen (= *empoleirar-se*); *encarrapitado*, hoch aufgerichtet (V. *carrapito*).

Encarrascár-se, v. r. *f.* in schlechtem Weine betrinken (V. *carrascão*; *pret.* ~*quei*).

Encarregrado, adj. beauftragt mit ...; empfohlen an ...; ~, *m.* ~*de negocios*, Geschäftsträger *m.* ~*adamento, adv.* mit Empfehlung. ~*ár, v. a.* (a, de) *jm.*

etw. auftragen, zu etw. Auftrag geben; anvertrauen; auflegen, belasten mit (Abgaben); ~*a consciencia*, das Gewissen belasten. ~*se, v. r.* etw. übernehmen, auf *j.* laden, *f.* wozu anheftig machen (*pret.* ~*quei*). ~*o, V.* encargo, tributó.

Encarretar, v. a. auf die Lafetten legen (V. *carreta*).

Encarrilhamento, m. Eingleisen;

Einleiten, Zugangbringen *n.*

Encarrilhár, v. a. in das Geleise

bringen, lenken,

ein Fuhrwerk führen, es auf den

rechten Weg bringen; *fig.* in Gang

bringen, einleiten; lenken, zum

guten Ausgang führen, gut an-

leiten; die Dinge so sagen wie sie

sind; ~*com alg. e.*, etw. raten,

treffen, herausfinden (V. *carril*).

Encarrilçáo, f. [sção] *p. oes*,
Einschreiben, Protokollieren der

Bestellung zu einem Amte *n.*;

Verbannung; Achtung, Verurteilung

wegen Nichterscheinens vor

Gericht *f.* ~*ado, adj.* diplomiert,

mit einem Diplom versehen; *fam.*

vollendet (= *consummado*); *ladrão*

~, verurteilte Dieb, Erzdiebe

~*alhá, v. a.* (Holzleiste) anein-

anderfühen. ~*amento, m.* V.

encartação, encarte. ~*ár, v. a.*

verbannen, ächten, wegen Nicht-

erscheinens vor Gericht verurteil-

ten; die Bestellung zu einem Amte

registrieren; mit einem Diplom

versehen, einen Generbescheinen aus-

stellen; (Gog.) einen Stich machen.

~*se, v. r.* *f.* kraft der Bestellung in

den Besitz eines Amtes setzen. ~*e,*

m. Gefühl, die für die Bestellung

eines Amtes erteilt wird; Über-

nahme eines Amtes od. einer

Stelle u. des damit verbundenen

Zitels *f.* ~*uchar, uxár, v. a.*

(polvora) Patronen od. Stiefel-

patronen machen; ~*diabeiro,*

Gesh in Rollen packen, es ein-

rollen.

Encarvoár, v. a. zur Kohle machen

od. brennen; mit Kohle schwar-

zen. ~*se, v. r.* zur Kohle wer-

den; *f.* kohlen schwarz machen (V.

carvão).

Encarvoicár, V. encarvoar.

Encasamento, m. Fuge, Fügung,

Einfügung *f.* (V. *encaixe, en-*

carna); weibliche Schamteile *m. pl.*

~*ár, v. a.* ineinanderfühen, hinein-

passen (V. *encaixar*); einen ver-

renkten Knochen einrichten. ~*se,*

v. r. *f.* nach Haus od. in ein an-

deres Haus begeben; *fig.* *f.* tief

einprägen; tief einbringen (in);

~*se com alg.*, mit *jm.* harmoni-

Encasquillár, v. a. [jár] in Metallplättchen fassen. ~*se, v. r.* *f.* zierlich kleiden, den Stuber spülen, gedehnt werden (V. *casquillo*).

Encastellado, p. p. u. adj. (alveit.) hufzwängig, vollhufig. ~*adura, f.* Hufzwang *m.* ~*amento, m.* Zurückziehen, Einschließen in ein festes Schloß *n.* ~*ár, v. a.* mit Kaffelen, Forts versehen; ~*os elephantes*, auf den Rücken der Elefanten kleine Türme befestigen (im Kriege). ~*se, v. r.* *f.* in ein Schloß, ein Fort einschließen, *f.* darin befestigen; *fig.* *f.* an einen Ort zurückziehen, seine Zuflucht nehmen; (alveit.) vollhufig werden.

Encastóár, v. a. fassen, einpassen (einen Gestein *z.*) (= *engastar*); bengala ~*ada de prata*, Stod mit silbernem Knopf *m.* (V. *castão*).

Encatarr(ho)llo, adj. verchrumpft, erstarrt. ~*amento, m.* Verchrumpfung, Erstarrung *f.* ~*ár-se, v. r.* den Schnupfen bekommen, *f.* erstarren.

Encáuma, f. (med.) *N.* tiefe Geschwür der Hornhaut *n.*

Encausílica, f. Wachsmalerei *f.*

Encáustico, adj. (pint.) pintura

~*a*, Wachsmalerei *f.*

Encáusto, m. Wachsmalerei *f.*

Encava, f. Einfügung, Fügung,

Einfassung *f.*

Encavacado, adj. beleidigt, ärger-

lich, böse; beschämt, verlegen.

~*ár, v. n.* etw. übernehmen, *f.*

beleidigt fühlen; *f.* schämen (=

encordoar; V. *cavaco*; *pret.* ~*quei*).

Encavalgadura, V. cavalgada.

~*ár, v. a.* besteigen, hinaufsteigen

(Pferd, Berg, Schiff *z.*); beritten

machen; ~*a artilberia*, das Ge-

schüß auf die Lafetten bringen.

~*se, v. r.* *f.* beritten machen, *f.*

mit Pferden versehen (*pret.* ~*quei*).

Encavallar, V. *acavallar*.

Encavár, v. a. füelen, mit einem

Stiel, Heiß od. Handgriff ver-

sehen; fassen, einpassen.

Encavillár, v. a. [vil-jár] ~*um*

navio, in ein Schiff hölzernen Nagel

od. Blöcke einschlagen, ein Schiff

andolen (V. *cavilha*).

Encavo, m. vertieft gegrabene Ur-

bett *f.*; gravura em ~, Stich *m.*

Encaxár, V. *encaixar*...

Encaxillár, V. *encaixar*...

Encçada, V. *enseada*.

Encceár, v. a. schmieren, teeren.

Encceáo etc., V. *encephalo* etc.

Encceílhamento, m. Weidenkörbe

für Oliven *m. pl.* ~*ár, v. a.* in

den Feigenkorb legen.

Encceilar, V. *encetar*.

Encceilar, v. a. in eine Klosterzelle

sperrn. ~*se, v. r.* in das Kloster

gehen, *f.* in eine Klosterzelle schlief-

fen (V. *cella*).

Enccelelrár, v. a. auf den Korn-

boden, in den Speicher bringen,

auffeichern; *fig.* Schätze sammeln (V. *celeiro*).

Encceíljer etc., V. *accender* u.

incendiar. ~*lário, V.* *incendiar*.

~*ido, p. p. u. adj.* dunfel-

rot; *fig.* entflammt, erhibt, bren-

nend. ~*ldamento, adv.* hitzig,

eifrig, inbrünstig, feurig, lebhaft.
Incenso, *m.* Feuerbrand *f.*, Brand *m.*; Hitze, Entzündung, Entflammung *f.*; *fig.* Heftigkeit *f.*, Feuer *n.*, Eifer *m.*, Inbrunst *f.*
Incensár, V. acendrar.
Encénsas, f. pl. Tempelreinigung *f.*
Encenso, V. incenso.
Encensoriár, v. a. abschätzen, rezensieren.
Encentrár, v. a. in den Mittelpunkt stellen, konzentrieren.
Encephal[gi]a, f. (med.) Kopfschmerz *m.*, **leo, adj. (u.)** (med.) im Kopfe befindlich, zum Gehirn gehörig; **massa ~a, Gehirnmasse f.**, **ite, f. (mod.)** innere Kopfschmerzen *f.* ~o, *m.* (an.) (u.) Kopfschmerz, Gehirn *n.*; (ent.) Kopfschmerz *m.* ~oelo, *m.* (med.) Hirnbruch *m.* ~ogia, *f.* Abhängung über den Kopf *f.* ~oide, *adj.* gehirnarzig; ~, *m.* ob. tumor ~, Ratzfchwamm *m.*
Encer[ado, p. p. u. adj.] wachsfarben; ~, *m.* Wachstuch; mit Wachs überogene Leinen od. Papier, das man in die Fenster legt, um f. gegen Wind zc. zu schützen *n.*; (pharm.) Durchzug (ein durch Pflaster gezogenes Stück Leinwand) *m.*, Gipsflaster *n.*; ~ para cobrir cargas etc., grobe Leinwand über eine Ladung, einen Wagen zc., **tede f.** ~ador, *m.* Bohner, i. der bohnet *m.* ~adura, *f.* Bohnen, Wischen, Überziehen mit Wachs *n.*, Wische *f.* ~ár, *v. a.* wischen, mit Wachs überziehen; bohnen. ~se, *v. r.* wie Wachs anzusehen, Wachsfarbe annehmen. [schließen]
Encercár, v. a. rings umgeben, ein-
Encerr[ar, f. Stall m.] ~adura, *f.* Einschließen, Verschließen *f.* ~amento, *m.* Einschließung *f.* Einschließen, Bewahren unter Schloß u. Riegel *n.*; Einschätzung *f.*, Gehege *n.*, Ringmauer; Einschließung, Umgebung mit einer Mauer, einer Fede zc.; Klausur, Verschließung *f.*; ~ de contas, Abschluß der Bücher, Rechnungen *m.* ~ár, *v. a.* einschließen, verschließen; einperren; einschließen, umgeben, einzäunen; *fig.* umfassen, enthalten, verbergen, einhüllen; beschränken, endigen, beschließen; abschließen (Bücher, Rechnungen zc.). ~se, *v. r.* f. einschließen; in f. schließen, enthalten sein; *fig.* f. beschränkt auf...; f. v. der Welt zurückziehen, f. in ein Kloster einschließen; ~se em si, f. in f. selbst zurückziehen; in f. gehen ~o, *m.* Einschließen, Verschließen *n.*; Einperrung, Haft; Klausur, Einschließung; Zurückgezogenheit, Einlamtheit, Abgeschlossenheit *f.* (V. clausura, recolhimento.)
Encertár, V. encetar.
Encertávor, m. j. der anfängt, eröffnet. ~adura, *f.* Eröffnung *f.*, Anfang; **Anschnit m.**; Schramme *f.* ~ár, *v. a.* anschneiden (Brot, Käse); anbrechen, anpassen (ein Fuß); schrammen; *fig.* anfangen, beginnen, eröffnen; versuchen, kosten, probieren; ~ uma campanha, einen Feldzug beginnen. ~se, *v. r.* der erste sein, der etw.

thut od. versucht; ~se á favor de alg., für, in die Schranken treten.
Encetar, V. ensebar.
Enchabéque, V. chaveque.
Enchacotár, v. a. [-schá-lu-tar] das Halbporzellan lochen, bevor es glasiert od. gefirnirt wird.
Enchada, V. enxada.
Enchafurdár, [-schá-] V. chafurdar.
Enchamél, m. pl. -eis, [-schá-mel] Fadwerth, Zimmerwerth in den Wänden *n.*
Enchapinado, adj. [-schá-] (alveit.) hart, fest anliegend.
Enchaqueca, V. enxaqueca.
Enchar, v. a. [-schar] (ant.) ausbessern.
Enchare[ado, adj. [-schar-] sum- pfig, nicht fließend (V. charco). ~ado, *adj.* sumpfig geworden, überflümmet; sucht (um lenço ~ de lagrimas). ~ár, *v. a.* überflümmen; das Wasser stillstehend, zu einem Sumpfe machen (e empantanar, inundar); ~ o estomago de bebida, den Magen mit Getränk überladen. ~se, *v. r.* (em) f. mit Wasser füllen; f. verschlammen, versumpfen, zum Sumpfe werden; *fig.* verfinstern; *fig.* ~se em agua, viel Wasser trinken; ~se nos vicios, in Lastern verfinstern; ~se em (ob. de) suor, v. Schweiß triefen (pret. ~quei) [ter *m.*]
Enchedeira, f. Meine (Wurft) Trich-
Encheldas, f. pl. (h. n.) Walzen-
tierchen n. pl.
Enche-mão, adv. [-mão] de ~, groß, vollkommen, besonders schön; über ~, Mensch v. großen Fähigkeiten, wichtige Mann *m.*
Enchemesár, v. a. übertünchen, bemalen (e rebocar).
Encheate, f. Füllen, Anfüllen, Vollwerden *n.*; Fülle *f.*, Vollfluß *m.*; Steigen, Waschen bei Gewässer *n.*; Flut; Überschwemmung *f.*; ~ da maré, do mar, Meeresflut *f.*; ~ da lua, Vollmond *m.*; *fig.* ~ da graça, Gnadenfülle *f.*; ~ de gente, Zusammenlauf v. Menschen *m.* ~s, pl. Fülle *f.*, Überfluß *m.*; dar ~, zum Spott dienen, lächerlich machen.
En-cheo, V. chelo; ~, adv. por ~, im ganzen; völlig, ganz u. gar.
Enché, v. a. (de) füllen, anfüllen, voll machen; erfüllen; ausfüllen; überhäufen; vollzählig machen, ergänzen; verwalten, versehen (ein Amt); erreichen; *fig.* ~ as medidas, vollkommen erfüllen; ~ a esperança, die Hoffnung erfüllen; ~ a lei, das Gesetz beobachten; ~ de espanto, erschrecken, in Erstaunen setzen; *cousa que enche os olhos*, Augenweide, wahre Freude *f.*; ~ a vista, den Blick erfreuen, eine wahre Augenweide sein; ~ a idade, ein hohes Alter erreichen; ~ os seus dias, seine Tage vollenden, heimgehen; ~, *v. n.* steigen, wachsen (v. der Flut); voll werden (Wohn). ~se, *v. r.* (de) f. füllen, voll werden; in Erfüllung gehen; *sam. f.* mit Speisen überladen (e abarrotar-se, fartar-se); *sam. f.* durch unerlaubte Mittel berei-

chern (= locupletar-se); ~se d' animo, Mut fassen; ~se de razão, i. gebulden, i. ruhig verhalten; für sein Recht streiten, Beweise gegen j. aufbieten; ~se de inveja, de medo, v. Neid, v. Furcht erfüllt werden.
Enchertário, m. (mar.) pôr o ~ na verga, das Rad aufrichten.
Enchido, adj. [-schí-bu] voll; ~, *m.* Füllung *f.* (= chumago, almoçada.)
Enchimento, m. Aufschüttung, Anfüllung, Füllung, Ausfüllung *f.*, Stopfen (mit Federn zc.); Füllwert, Füllsel *n.*; Fülle *f.*, Überfluß *m.*; (ant.) Schüßelmappe *f.*; ~ do estomago, Überladung des Magens *f.*, Magenbrühen *n.* ~s, *pl.* (mar.) Biehlöhler, Biehlünde *n. pl.*
Enchiqueirar, v. n. [-schí-téi-rár] in ein Fischwehr gehen (V. chiqueiro).
Enchirídio, } m. [-ti-] Handbüch-
Enchiridion, } sein *n.*
Enchir, V. enxó.
Enchoçar-se, v. r. f. in eine Hütte begeben (V. choça).
Enchouricar, v. a. aufblasen, anschwellen lassen. ~se, *v. r. f.* i. sträuben, f. borsten, f. wehren (V. chourico). [chumaçar]
Enchumaçar, v. a. wathieren (V. Enchouvir, V. enxovar).
Enchumbar, V. chumbar.
Enchymose, f. [-si-] (med.) Unterlaufen mit Blut; Erörren *n.*
Enchilhár, v. a. [-jár] mit dem Satteqtug brüden, anschirren (V. cilha).
Enclim[ar, adv.] auf, darauf; höher, höher; ainda ~, noch weiter oben; aqui ~, hier oben. ~ár, *v. a.* höher stellen, erheben, aufrichten; beendigen, abschließen.
Enclinerado, adj. aschfarben, grau, bewölkt (vom Himmel).
Encintár, v. a. mit Barkhölzern versehen.
Encinazar, v. a. mit Mische füllen, bebeden, bestreuen, bemalen.
Enclausurár, v. a. in ein Kloster Enclausurár, f. sperren; *fig.* einschperren.
Enclavinhár, v. a. [-win-jár] ~ os dedos, die Finger der einen Hand mit denen der andern verschranken.
Enclinar, v. n. f. verneigen.
Enclise, f. (gram.) Anlehnung an das vorhergehende Wort *f.*
Enclitica, f. Aufhängewort *n.*
Enclítico, adj. entlitisch, f. anleh-
Encludir, V. incluir. [nend.]
Encobertár, f. geheime Schuttblade *f.*, verborgene Sach *n.*; Versted-, Schupswintel *m.* (= escaninho, escondido); Sache, die offen verbirgt, verdeckt *f.*; *fig.* Verstellung *f.*; Vorwand *m.*; List, Ausflucht; Kriegsklist *f.* ~ado, *m.* Zatu, Panzer, Gürteltier *n.* (= tatu).
~amente, adv. heimlich, verstofflenweise. ~ár, *V. acobertar.*
~o, p. p. u. adj. heimlich, verborgen, verdeckt, verhüllt, versteckt, verhehelt.
Encobridora, f. Sechlerin *f.* (= rezeptadora). ~ido, *adj.* was man verbergen kann. ~idór, *adj.* verbergend, verhehelt; ~, *m.*

j., der verbirgt, hehlt; ~ de furto, Diebeshehler *m.* (=receptor-dor). ~ **imento**, *m.* Jüden, Verhehlen, Verbergen *n.* ~ **ir**, *v.* a. verbeden, jüden; hemänteln, verhüllen; verbergen, verheimlichen; verhehlen; ~ furto, den Diebeshehler machen. ~ **se**, *v. r.* f. verteden, f. verbergen; f. vertellen.

Encodar-se, *v. r.* (mar.) ~ a não, f. v. hinten abreigen (ein Schiff). **Encodamento**, *m.* Bekräftung *f.* ~ **ar**, *v. a.* bekräften, mit einer Kruste überziehen; ~, *v. n.* zu einer Kruste werden. ~ **se**, *v. r.* f. mit einer Kruste bededen.

Encolçar, *v. a.* (mil.) den Besel über das Händloch einer Kanone legen.

Encolmar, *v. a.* das Vieh pfländen.

Encolçar, *V.* encourçar.

Encolçar, *V.* encoutar.

Encolamento, *m.* Zusammenfügung der Schiffsbretter *f.*

Encolerizado, *adj.* erzürnt, zornig, wütend, aufgebraut. ~ **ar**, *v. a.* erzürnen, verdrücklich machen, aufbringen. ~ **se**, *v. r.* zornig, ärgerlich *z.* werden.

Encolha, *f.* [-ja] (*V.* encolhimento) metter-se nas ~s, schweigen, kein Zeichen *v.* f. geben.

Encolher, *v. a.* einsehen, kleiner, kürzer, enger machen; *fig.* einschränken; den Mut nehmen, dämpfen; ~ os hombros, die (ob. mit den) Achseln zuden; ~, *v. n.* kürzer werden, einschrumpfen, einlaufen, f. zusammenziehen, f. verfeinern. ~ **se**, *v. r.* f. einziehen, einlaufen, zusammenschumpfen, f. verengen; *fig.* fürchsam sein, verzagen; f. demütigen; f. einhüllen; *fig.* ~ **se** dentro em si, verschlossen sein; f. konzentrieren; ~ a mão, nicht allzu freigebig sein, nicht gern geben; knauern; ~ o animo, o coração, nieder schlagen, entmutigen; ~ **se** em despezas, f. beschränken, f. einschränken. ~ **ido**, *p. p.* *u. adj.* ~ **idamente**, *adv.* zaghaft, fürchsam, bläbe, kleinmütig, schwüchert; fülzig, knauerig; oom mão ~a, mit larger Hand; ter as azas ~as, ängstlich, engherzig, fleinlich sein; animo ~o, zaghafte Gemüt *n.*; de pensamentos ~s, engherzig, fleinlich, beschränkt. ~ **imento**, *m.* Einziehen, Zusammenziehen, Einschrumpfen *n.*; ~ **ibilidade**, *f.* Einziehbarkeit; ~ **verlegenheit**; Unterwürfigkeit, Demut *f.*

Encollamento, *m.* Verleimen *n.* ~ **ar**, *v. a.* leimen, anleimen; (pint.) grundieren. ~ **umlegen**.

Encollelar, *v. a.* das Halsband

Encolpo, *m.* Amulett *n.*

Encolpito, *f.* (med.) Entzündung der Scheide *f.*

Encolmirado, *adj.* in Form einer Festschlange (*N.* Geschick).

Encomlar, *v. a.* loben, preisen.

Encomlar, *v. a.* loben, preisen.

Encomlar, *v. a.* loben, preisen.

Encomlar, *v. a.* loben, preisen.

Encomlar, *v. a.* loben, preisen.

Encomlar, *v. a.* loben, preisen.

Encomlar, *v. a.* loben, preisen.

Encomlar, *v. a.* loben, preisen.

Encomlar, *v. a.* loben, preisen.

Arnhmen *n.*; Abnturei, Orbenspfründe *f.*; obra de ~, bestellte Arbeit *f.*; molestia de ~, leichte (ob. erdichtete) Leiden *n.*; adeus minhas ~s! nun ist alles aus! es ist vorbei! ~ **ação**, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Bestellung *f.* ~ **ado**, *p. p. u. adj.* vigario ~o, Vikar, der die Stelle eines andern einseitig besetzt *m.* ~ **ar**, *v. a.* empfehlen, beauftragen, die Sorge für etw. auftragen; bestellen; empfehlen, anpreisen; verordnen, vorschreiben; anvertrauen, überliefern; ~ á memoria, auswendig lernen; dem Gedächtnisse einprägen; ~ a Deus, zu Gott beten für ...; ~ ao diabo, zum Teufel nachhaken; ~ á posteridade, der Nachwelt überliefern. ~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

~ **se**, *v. r.* f. dem Wohlwollen, dem Schutze *z.* empfehlen; anvertrauen; *fam.* seine Ehrfurcht bezugen; ~ **se** a Deus, beten; ~ **se** em mercê, ao favor, á fé de alg., f. auf j. gänzlich verlassen, f. im. auf Treu u. Glauben ergeben.

begegnen, zusammentreffen; j. widerlegen, entgegen sein, widersprechen; zutreffen, f. entgegenkommen; übereinstimmen; antreffen; ~ **se** com alg., mit im. zusammentreffen; derselben Meinung sein; Streit mit im. haben, mit im. zusammengeraten; ~ **se** nas opiniões, no parecer, verschiedene, entgegengesetzter Meinungen, Ansichten sein; ir ~ **se** com alg., mit im. eine Zusammenkunft haben. ~ **o**, *m.* Begegnung *f.*, Begegnen, Zusammenreffen, Zusammenstoßen, Ausstoßen *n.*, unvermutete Zusammenkunft *f.*, Zusammenstoß, Stoß *m.*; Zusammenreffen, Treffen, kleine Gefecht *n.*; unerwartete Kampf *ob.* Zweikampf *m.*; Hindernis *n.*, Schwierigkeit *f.*, Widerstand; Zufall *m.*, Begegnung, Lage *f.*, Umstände *m.* *pl.*; de ~, gelegentlich, zufällig, durch Zufall; de ~ a ..., gegenüber ...; por ~, zufälligerweise; als Ersatz für ...; correr, ir, sahir ao ~ de alg., im. entgegengehen, gehen; ir de ~ a ..., entgegen sein, im. Widerspruch stehen mit ...; (reloj.) roda de ~, Steigrad *m.*; ter ~ com, f. mit im. treffen; zusammenliegen; ter o ~, dem Angriff widerstehen; ~ de dividas, de contas, gegenseitige Ausgleichung v. Schulden, Rechnungen *f.* ~ **s**, *pl.* ~ no jogo, zwei gleiche Karten in gewissen Spielen *f.* *pl.*; ~ das azas, flügelstehen *f.* *pl.*; *fam.* ~ **s**, Schultern *f.* *pl.*; ir largo de ~s, flüchtig, knauerig. ~ **oar**, *v. a.* stoßen. ~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

~ **se**, *v. r.* f. gegeneitig stoßen

Encortiqar, v. a. eine Rinde bilden; mit Korfholz belegen z.; *fig.* hart wie Korfholz machen; ~ abelhas, einen Bienenschwarm in den Korb legen; ~, v. n. u. ~-se, v. r. Rinde ansetzen; Inortiq, holperig werden (= encascar).

Encosamento, m. pl. (mar.) Querhölzer zur Verstärkung der Aufwanger n. pl.

Encosar, m. runzelige Zustand m., Zusammenschrumpftheit f. ~ar, v. a. runzelig machen, zusammenschrumpfen machen. ~-se, v. r. zusammenschrumpfen, runzelig werden, eintrocknen.

Encosillar, f. pl. Stiefelhölzer n. pl., Weifen m. pl.; metter nas ~, auf die Keisten schlagen; *fig.* zum Schweigen bringen; metter-se nas ~, kleinlaut werden, schweigen.

Encosta, f. Abhang m., allmähliche Abbadung f. (= ladeira, rampa). ~adela, f. beschäftigende Dienst m., Quälerei, Erpreßung f. (= maçada). ~adico, adj. aufbringlich, schmalerhaft (= arrimadico).

encodar, m. lästige Vorger, Webepresser m. ~alar, v. a. in Säde paden (V. costal). ~amento, m. Ausstruben, Anleihen n. (V. encostar). ~ar, v. a. an etw. anlehnen, stützen; niederlegen (Amt); nach etw. einrichten; *fig.* ~ a vara, o bastão, ein Amt, eine Stelle niederlegen. ~-se, v. r. (a, em) j. lehnen, j. stützen auf. ...; j. neigen; j. niederlegen, j. andrücken; ~-se á opinião de alg., j. Meinung beitreten; j. beistimmen, zustimmen; *prov.* quem se encosta a boa arvore, boa sombra o cobre, nie man's treibt, jo geht. ~es, m. pl. Stützpfiler, Pfeiler m. pl.; *fig.* Stütze f.; Schutz m., Beschützer m. pl.; homem de grandes ~s, j., der mehrstellige Gönner, viel Protection hat.

~o, m. Stütze f., Pfeiler m.; Lehne f.; *fig.* Stütze f., Schutz m., Beschützer m. pl.

Encostrado, adj. mit Schorf bedekt (V. costra).

Encouchado, adj. [schä-du] furchtsam, ängstlich; unter dem Vorwande einer Krankheit im Hause gehalten. ~ar, v. a. krümmen, niederbrücken, entmutigen, bücken. ~-se, v. r. j. niedertauern, j. krümmen; j. demütigen.

Encourajar, v. a. mit einem Kürzger versehen od. bekleden. ~-se, v. r. f. den Kürzger anlegen.

Encourtar, v. a. mit Leder belegen, füttern, bededen; in Leder einschlagen, legen; Felle, Haut erziehen (Wunde); ~, v. n. vernarben; andar com areas encouradas, V. arca.

Encoutar, v. a. die durch das Gesetz verbotenen Sachen wegnehmen; die verbotenen Sachen taxieren u. deren Wert einziehen; ~ as testemunas, den Zeugen verbieten, mit den Personen zu sprechen, die sie vor Gericht gestellt haben. ~eiro, m. derjenige, welcher die Strafgeelder zc. wegen Verstoß der durch das Gesetz verbotenen Sachen erhebt od. darum

nachsucht. ~o, m. Geldstrafe, womit man sonst diejenigen belegte, die im Besitz unerlaubter Sachen waren f.

Encovado, adj. in einer Höhle liegend; olbos ~s, tiefliegende Augen n. pl.; *fig.* ficar ~, zum Schweigen gebracht, übernumben sein. ~ar, v. a. in eine Höhle, ein Loch bringen, vergaben, verscharen; *fig.* j. überwinden, ihn zum Schweigen bringen. ~-se, v. r. j. vertriehen, j. in eine Höhle zurückziehen; einfallen, tief in die Augenhöhlen sinken (Augen); *fig.* j. v. der Welt zurückziehen.

Encravado, f. [waf-saong] pl. ~ões, Einschließen, Liegen eines Ackers, eines Gutes zc. innerhalb der Grenzen eines andern; das in ein fremdes Gebiet eingeschlossene Besitzum; Vernageln eines Pferdes zc. n.; *fig.* Vertrag; Fallstrick m.; grobe Lüge, Aufschneiderei, Ausrede f. ~ado, adj. ange nagelt; beschlagen; eingeschlossen; kompromittiert; mar encravado, Lästige Vorger n.; Meerenge f. ~adura, f. Annageln n.

~amento, m. Vernageln eines Pferdes; Annageln, Festnageln n. ~ar, v. a. annageln, festnageln, einnageln; einschlagen, vernageln (Kanone, Pferd); einschließen, in einen Bezirk hineinziehen; bloßstellen, kompromittieren; *fig.* bestrafen; anklagen, beschuldigen; ~ os olhos em algum objecto, den Blick starr auf einen Gegenstand heften; ~ uma moça, ein Mädchen verführen. ~-se, v. r. f. mit seinen eignen Worten schlagen; ~-se no lodo, in den Kot, in den Schlamm geraten. ~lhacao, f. [ja-saong] pl. ~ões, Verlegenheit f. ~lhär, v. a. vulg. kompromittieren, bloßstellen; in die Enge treiben. ~-se, v. r. j. verwideln, j. verwirren, in die Klemme kommen; in Schulden geraten. ~o, m. Vernagelung, Wunde, die das Pferd beim Beschlagen erhält f.

Encrescer, } v. a. (V. crescer) ver-

Encrescer, } größer, übertreiben.

Encrescimento, V. acrescimo, augmento.

Encrespado, adj. gekräuselt; frisiert; schäumend, bewegt (vom Meere); *fig.* erzürnt, aufgebracht. ~ador, m. Brenneisen, Kräuselisen n. ~adura, f. Gekräuseln n., Haartrause, Frijur f. ~amento, m. Frisieren, Kräuseln n.; ~ dos labios, verächtliche Mundbewegung f. ~ar, v. a. kräuseln, frisieren; kraus, uneben machen; kräuseln, bewegen (der Wind das Meer); sträuben, sträubig machen. ~-se, v. r. j. kräuseln; j. sträuben, zu Berge stehen (v. den Haaren); in Zorn geraten; (= com soberba) stolz werden; anschwellen, schäumen, j. kräuseln (v. den Meeresswellen); ~-se com od. contra alg., j. die Spitze bieten; ~ os labios, den Mund verächtlich verziehen; ~o nariz, die Nase rumpfen.

Encristado, adj. mit einem Selmbusch, Federbusch versehen; ge-

haubt (Vögel), mit einem Kamm (Hähne); *fig.* hochmütig, stolz. ~ar-se, v. r. j. aufdrühen (der Kamm, der Schopf der Vögel) (V. encrespar-se).

Encrostar, v. a. eine Kruste bilden.

Encrujado, adj. hart, zähe, unverbäulich. ~amento, m. Harteit f., etw. Harteit n.; Unverbäulichkeit, Magenbeschwerde f. ~ar, v. a. hart machen, verhärteten; roh, zähe machen od. lochen; die Verdauung hindern; *fig.* verhärteten, gefühllos machen; erzürnen, erbittern; ~ uma negociacao, eine Unterhandlung rüdig machen; ~, v. n. u. ~-se, v. r. j. verhärteten; erbittert, zornig werden.

Encrujar, v. n. u. ~-se, v. r. mühend werden, in Zorn geraten (pres. ~ço). ~ecer, v. a. roh machen; eine Wunde verschlimmern; *fig.* erbittern, reizen, aufbringen; graufam machen; eine Unverbäulichkeit betreiben; ~, v. n. schwer im Magen liegen; *fig.* j. erbittern, mühend, gereizt werden (pres. ~ço). ~elecér-se, v. r. graufam, unerbittlich werden (pres. ~ço).

Encruentar, V. encruar.

Encrustar, V. incrustar.

Encruzada, V. encruzilhada. ~ado, p. p. (mar.) est. p., zwischen Wind u. Strom gieren. ~amento, m. Kreuzen n.; kreuzartige Lage f. ~ar, v. a. kreuzartige legen, stellen, legen od. machen, duräkrenzen. ~lhada, f. [si-sa-dal] kreuzweg, Scheideweg m.; fam. alfaiata de ~, Wadefel m. ~ilhär, V. encruzar.

Encubar, v. a. I. in eine Kufe od. Bütte thun. II. *fig.* über einen Anschlag brüten (V. incubar).

Encuberta, } V. encob ...

Encuberta, } V. encob ...

Encubar, } V. encob ...

Encubar, } V. encob ...

Encubar, } V. encob ...

Encubar, } V. encob ...

Encyclopedia, *f.* Encyclopädie *f.*
~ico, *adj.* (◌) encyclopädisch.
~ista, *m.* Verfasser einer Encyclopädie *m.*

Ende, *adv.* (ant.) statt *allí*, *d' allí*, *d' aquí*; por ~, demnach, mithin, folglich.

Endecágono, *adj.* (math.) efferdig.
Endecádría, *f.* (bot.) Ordnung der elfstängigen Pflanzen *f.*

Endechá, *f.* [són] Leichengefang zu Ehren eines Verstorbenen *m.*; U. Trauer- od. Leichengebiedt aus vierzeiligen Stangen *n.*; Wehklage, Klage *f.* ~ador, *m. j.*, der Klagelieder singt (= *carpidor*). ~ar, *v. a.* das Lob eines Verstorbenen bei seiner Leiche singen; Klagelieder anstimmen.

Endeixár etc., *V.* endech...

Endémia, *f.* endemische, örtliche Ausbreitung einer Krankheit *n.* ~ico, *adj.* (◌) (med.) endemisch, örtlich, einheimisch.

Endemoniádo, *adj.* [sá-bu] vom Teufel besessen; *fig.* teuflisch, verteuflert. ~ar, *v. a.* den Teufel in den Körper treiben. ~se, *v. r.* wüten, toben.

Endentácao, *f.* [são] *pl.* ~ões, Einfügen, Einhalten *n.* ~ado, *adj.* (bras.) mit verschiedenen Farben zahlweise ineinander gefügt. ~ar, *v. a.* eingreifen, ineinandergreifen (b. den Zähnen der Räder). ~eocer, *v. n.* anfangen Zähne zu bekommen.

Endeosa etc., *V.* endeusar etc.

Endereqüimento, *m.* Führung, Richtung, Leitung *f.*; Adressieren *n.* ~ar, *v. a.* wohin richten, wenden; adressieren; weisen; zuerschicken, auf den rechten Weg bringen; gerade richten, wieder aufzurichten; ~carta, die Aufschrift (Adresse) auf einen Brief machen; ~, *v. n.* (para) geraden Weges wohin gehen. ~se, *v. r.* (para) *j.* wenden an, nach ...; geraden Weges nach einem Orte gehen. ~o, *m.* Adresse; Aufschrift (auf einem Briefe); genauere Angabe des Ortes od. der Person, wo *j.* zu finden ist *f.*

Endereçar, *V.* adereçar.
Endérmico, *adj.* (med.) auf die Haut wirkend.

Endeusádo, *adj.* ~adamente, *adv.* vergöttert, für göttlich erklärt; begeistert, inspiriert; stolz, hochmütig. ~amento, *m.* Vergötterung *f.*; Stolz, Hochmut *m.*; Vergötzung *f.* ~ar, *v. a.* unter die Götter versetzen, vergöttern. ~se, *v. r. j.* für eine Gottheit halten; *fig.* stolz werden, *j.* anstellen.

Endez *n.* endez, *adj.* *n. m. pl.* ~es, Nesten *m.*; *fig.* Rudelset *n.*, Einbringling *m.*; ovo ~, Nesten *n.*

Endilabrado, *adj.* ~amente, *adv.* fam. teuflisch; verteuflert; sehr schlecht, sehr böse; *fig.* tafelt; höflich; maquina ~a, Höllenmaschine *f.*

Endiáco, *V.* endráo.

Endiandro, *m.* (bot.) Endiander, Lorbeerbaum *v.* Neuholländ *m.*

Endinheirado, *adj.* [sêi-rá-bu] reich an Gelde; wohlhabend, begütert.

Endiréitá, *m. fam.* Armeintreter,

Heilgehülfe *m.* (= *algebrista*). ~ar, *v. a.* gerade richten, wieder in die Form bringen; gerade biegen; nach der Schnur abmessen; *fig.* einer Sache abhelfen, sie wieder gut machen, sie berichtigen, sie wieder in Ordnung bringen; führen, leiten, zurechtweisen, auf den rechten Weg bringen; ~, *v. n.* (para) geraden Weges wohin gehen; ~ ao alvo, zielen, auf das Ziel halten; ~ com alg., geraden Weges auf *j.* zugehen. ~se, *v. r. j.* aufrichten; wieder gerade werden; *j.* gerade halten; sein Augenmerk wohin richten, *j.* auf einem Posten, seinen Kredit befestigen; *fig.* wieder in gehörigen Gang kommen, einen guten Fortgang haben; ~se contra alg., *j.* gegen *j.* auflehnen, mit imstreiten (= *rentar*). ~o, *m.* ao ~ de ~, in der Richtung nach ... entgegen ...

Endivia, *f.* (bot.) Endivie *f.*, traufe *f.*
Endividár, *v. a.* in Schulden setzen; *fig.* verpflichten, verbinden. ~se, *v. r.* in Schulden machen, in Schulden geraten; *fig.* ~se com alg., *j.* Schuldner werden, ihm verpflichtet sein.

Endocardia, *f.* ~lo, *m.* (an.) innere Fläche des Herzens *f.* *ite*, *f.* (med.) Entzündung der innern Herzfläche *f.*

Endocarpa, *m.* (bot.) Zienfrucht *n.*
Endoencas, *f. pl.* Schmerzen *m. pl.*, Leiden *n. pl.*, Martern *f. pl.*; quinta feira de ~, grüne Donnerstag *m.*; *fig.* Kirchenfeier am grünen Donnerstag *f.*

Endogénesis, *f.* (bot.) Entwidlung *n.* *n.* kleinen Zellen in andern *f.*

Endoldecer, *v. a.* nährlich, verdrückt machen. ~se, *v. r.* nährlich werden (*pres.* ~ço).

Endomíngado, *adj.* sonntäglich gelehrt.

Endoscópio, *m.* (med.) Instr. zum Unterjuden der Nase *n.* ~metro, *m.* (phys.) Endosmometer *m.* ~mose, *f.* Luströmer zweier durch eine Membrane getrennten Flüssigkeiten *n.* ~mótico, *adj.* auf die Endosmose bezüglichlich.

Endosperma, *m.* (bot.) Kernmasse *f.*, Eiweiß *n.* (= *perisperma*).

Endossádo, *m. j.*, dem ein Wechsel übertragen ist. ~ador, *V.* ~ante. ~amento, *V.* endosso. ~ante, *m.* (com.) Indossant eines Wechsels *m.* ~ar, *v. a.* indossieren, einen Wechsel an einen andern übertragen. ~atário, *m.* derjenige, an den ein Wechsel indossiert od. übertragen wird. ~o, *m.* Indossament, übertragen eines Wechsels *ic.* auf der Rückseite *n.*
Endodecer, *V.* endoidecer.

Endráo, *m.* [drão] *pl.* ~ões, (bot.) Aderbill *m.*

Endriaco, *m.* sabelhafte Angeheuer, das dem Würden nach Jungfrauen verschlingen soll *n.*

Endrevelo, *m.* (mar.) Borgtau *n.*

Endro, *m.* (bot.) Will *m.*; ~ bravo, Aderbill *m.* (= *endráo*).

Endrómina, *f.* Luffinn *m.*, Kausse, Lüge *f.*; Kunstgriff *m.*, List, Finte *f.* (= *peta*, *intrujice*).

Endua, *f.* (h. n.) sperlingartige Vogel *m.* (corythaix erythrolophus.)

Endumba, *f.* U. Klettervogel *m.*

Endurácao, *f.* [são] *pl.* ~ões, ~amento, *m.* Verhärtung *f.* ~ar, *V.* endurecer. ~ecer, *v. a.* härten, härter machen; *fig.* abhärten; stärken, kräftig machen; verhärten, gefühllos machen; ~ o ventre, den Leib verstopfen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* hart werden, *j.* härten; *fig.* *j.* abhärten; *j.* verhärten, unempfindlich werden; eigeninnig werden, hartnäckig auf etw. bestehen; ~se no vicio, im Laster verstorben; ~se ao trabalho, *j.* an die Arbeit gewöhnen (*pres.* ~ço). ~eildo, *adj.* verhärtet, hart; unempfindlich; hartnäckig. ~eimento, *m.* Verhärtung; Abhärtung *f.*; *fig.* Verdingung, Verstopfung; Hartnäckigkeit *f.* ~entár, *V.* endurecer.

Ené, *m.* Name des portugiesischen Buchstaben *n.* [neás *m. pl.*

Enéadas, *m. pl.* Gefährten des Eneádo, *adj.* ~neada; ~, *m.* Aeneas *n.*

Enéas, (n. hist.) Aneás.

Enéada, *f.* Aneide *f.*

Enemigo, *V.* inimigo.

Enemistár, *V.* inimistar.

Enéio, *adj.* (poet.) ebern, bronzen, *v. Erz*.

Enoerema, *m.* (med.) Urinwölfschen

Energia, *f.* Nachdruck *m.*, Energie, Kraft, Herzhaftigkeit *f.*; cheiro de ~, energisch, kraftvoll. ~leo, *adj.* (◌) ~icamente, *adv.* kraftvoll, nachdrücklich. ~izar, *v. a.* (desus.) kräftig machen, Kraft versehen.

Energúmeno, *m.* ~a, *f.* Besessene *m. u. f.*; *fig.* Rasende *m. u. f.*, Entschluß *m.*

Enervácao, *f.* [são] *pl.* ~ões, Entnervung, Entkräftung *f.* ~ado, *adj.* entnervt, entkräftet, kraftlos. ~amento, *m. v.* ~acao. ~ar, *v. a.* entnerven, entkräften, schwächen. ~se, *v. r.* kraftlos werden; *j.* verweidlichen.

Enfadádo, *adj.* reizbar, empfindlich, mürrisch, leicht verstimmt (= *rabugento*, *irritavel*). ~ado, *adj.* vertriehlich, ärgerlich, verstimmt. ~amento, *V.* ~o. ~ar, *v. a.* befehligen, belästigen, unwillig, vertriehlich machen; langweilen; verleiten, unangenehm machen. ~se, *v. r.* (com, *do*) *j.* ärgern, vertriehlich, böse werden; *j.* langweilen; ~ de alg. o., einer Sache überdrüssig werden; verstimmt werden, *j.* verstimmen lassen durch etw. ~o, *m.* Langeweile *f.*; Widerwille, Abcheu; Verdruß, Uel *m.*; Beschwerlichkeit *f.*; o ~ da jornada, die Beschwerlichkeit, das Ungemach der Reise. ~oanho, *adj.* [on-ju] langweilig; vertriehlich; beschwerlich, lästig. ~oso, *adj.* langweilig, vertriehlich, überlästig. ~osamente, *adj.* auf eine langweilige, vertriehliche Art.

Enfaixádluho, *adj.* [sá-bin-ju] dim. *v.* ~ado, *adj.* gemeidet (Kind). ~ar, *v. a.* einwickeln, in Bindeln wickeln (*V. faixa*).

Enfanciar-se, v. r. fam. ohnmächtig werden (V. fanico).
Enfarrar, V. enfarrastar.
Enfardalador, m. Wallenbinder, Verpader m. ~amento, m. Einballen, Einpaden n. ~ar, v. a. einballen, einpaden, verpaden; fig. verbeden; ~ mentiras em capa da verdade, Lügen den Anspruchs d. Wahrheit geben (V. fardado). ~amento, m. Einpaden, Verpaden n. ~elar, v. a. in das Hänsel streuen; einballen, verpaden.
Enfarelar, v. a. mit Kleie bedecken, in Kleie wälzen (V. farelo).
Enfarrinhado, p. p. u. adj. [ja-bu] mit Mehl bestreut; fig. homem ~ nas linguas, ein Mensch, der nur oberflächliche Sprachkenntnis hat. ~adamento, adv. unklar, verhöflich, verfehlt. ~ar, v. a. [jár] mit Mehl bestreuen, vermitzen zc. ~se, v. r. fig. j. eine oberflächliche Kenntnis v. einer Wissenschaft zc. aneignen; ~se d'alguma lingua, j. mit irgend einer Sprache etw. bekant machen (= enfonhar-se); proe. quem vai ao moinho, é força que se enfarrinha, wer Reich angreift, sei belübt sich.
Enfaro, m. (ant.) Efel, Widerwille, Überdruß m. (=asco, fastio).
Enfaroar, v. a. u. n. Efel, Widerwille haben (gegen etw.).
Enfarpelar, v. a. ionntätlich kleiden. ~se, v. r. j. gut anziehen.
Enfarrapado, adj. zerlumpt, mit Lumpen bedekt (V. farrapo).
Enfarruscar, v. a. mit Ruß, Kohlen beschmugen, schwärzen. ~se, v. r. j. schwarz machen (= mascar-se; pret. ~quei).
Enfartado, p. p. u. adj. vollgestopft, satt; verstopft. ~amento, V. ~ar, v. a. vollstopfen, verstopfen. ~se, v. r. j. vollstopfen, j. den Magen überlaben. ~es, m. Vollstopfung, Verstopfung f.
Enfasi etc., V. emphase etc.
Enfastiadamento, adv. mit Widerwillen, mit Efel; langweilig. ~ar, v. a. Efel erregen; mit Widerwillen; den Appetit erfüllen; langweilen; den Appetit benehmen; ~ a alg. o gosto ao estudo, jm. das Vergnügen am Studieren verleiden. ~se, v. r. (de) j. langweilen; ~se od. estar enfastiado d'alg. c., einer Sache überdrüssig werden od. sein. ~oso, adj. lästig, langweilig (= fastidioso).
Enfastico, V. emphytentico.
Enfatuar etc., V. infatuar etc.
Enfaxar, V. enfaxar.
Enfelrar, v. a. auf der Messe, dem Jahrmarkt kaufen (V. feira).
Enfeltaadinho, adj. dim. v. ~ado, p. p. u. adj. geschminkt; ausge schminkt, gepuigt; fig. gleichverisch, verfehlt, verfehlt. ~ador, m. Aus schmücker, Verzierer n. ~ar, v. a. schmücken, verschönern, zierlich ankleiden; puigen; ein gutes Aussehen geben; einrichten, zurecht, ordnen; schminken; einen falschen Glanz geben; fig. beschönigen; bemänteln; ~

bem um conto, eine Erzählung mit erhöhten Zusätzen ausschmücken; ~ as mercancias, die Waren so anstellen zc., daß sie die Lust reizen; ~so com as penas do pavão, j. mit fremden Federn schmücken; ~se para ministro etc., nach der Stellung eines Ministers zc. streben, j. als Minister ausstellen. ~e, m. Verzierung, Verschönerung, Fierde f., Schmuck, weibliche Fuß, Staat m., Ausschmückung f. ~s, pl. Rieraten n. pl., Schmuckstücken, Fußstücken f. pl. ~scar, v. a. begehren, bezaubern, beschreiben; fig. verliebt machen; bezaubern, entzünden. ~se, v. r. begehrt werden; bezaubert, entzündt werden (V. feiticó).
Enfelsador, m. Garbenbinder m. ~ar, v. a. in Bündel zusammenbinden; fig. verbinden, vereinigen (V. feixe).
Enfeltrar, v. a. in Filz einhüllen; fützig machen (V. feltro).
Enfelujar, v. a. mit Ruß schwärzen, bräunen (= tsnar; V. felu).
Enfenecór, V. fenecer. [gem].
Enfermar, v. a. krank machen; Krankheiten erzeugen; fig. schwächen, erschaffen; ~, v. n. krank werden; tränkeln. ~aria, f. Krankenjaat (im Hospital zc.) m.; Lazarett (in Klöstern) n. ~eira, f. Krankenwärterin, Spitalwärterin f. ~eiro, m. Krankwärter m. ~ico, adj. tränklich, schwach. ~idade, f. Krankheit, Gebrechlichkeit, Schwachheit f. ~o, adj. schwächlich, tränklich, ungesund, krank; ~, n. Kranke m. u. f.
Enfernar, V. infernar.
Enfernar, v. a. quälen, martern, peinigen.
Enferrujado, adj. rostig. ~ar, v. a. rostig machen, Rost erzeugen. ~se, v. r. rosten, verrotzen, iteif werden (v. Fingern).
Enfesado, V. enfezado.
Enfesta, f. Gipfel, Giebel m., Spitze, Höhe f.
Enfestado, adj. panno ~, in der Mitte, der Länge nach zusammengelegte Stück Stoff; Stoff v. doppelter Breite m. ~ar, v. a. Tuch zusammenlegen u. aufrollen.
Enfesto, adj. steil, abschüssig, senkrecht (= ladoirento, escarpado).
Enfeudação, f. [sjaung] pl. ~ões, Lehnserichtung, Belehnung f. ~ar, v. a. zu einem Lehen machen od. schlagen.
Enfezar, v. a. erbärmlich, elend, verkommen, verkrüppelt, klein. ~ar, v. a. mit Hesen, mit Bodenjaß füllen; fig. das Wachstum, die Entwidlung verhindern; verpeken; verderben; verkümmern lassen; ~ os costumes, die Sitten verderben.
Enfijação, f. [sjaung] pl. ~ões, Einfaßeln, Aufstäbeln, Anreihen n. ~ada, f. Reihe (Reihen zc.) f. ~ado, p. p. u. adj. eingefaßelt; aufgereiht, aneinandergereiht; fig. gefehet (die Augen auf einen Gegenstand); ergriffen (v. Schreden zc.); entstellt, erkrankt, bleich (vor Furcht zc.); ter os olhos ~s em alg. c., die Augen starr auf etw.

richten; solha ~a, durch den Stiel gewachene Blatt n. ~adura, f. Faden m.; Einfaßeln, Aufstäbeln n. ~amento, m. (V. enfiação) schnell entstehende, unangenehme Gemütsbewegung f., plötzliche Schreden m., Beirührung; heftige Bewegung, Aufwallung des Zorns f. ~ar, v. a. einfaßeln; aufstäbeln, anreihen; in eine Reihe stellen; anziehen (botas, habitos); durchbohren (mit dem Degen zc.); durchstreifen (vom Winde); durchlaufen, durchziehen; einen Weg einschlagen; heften, richten (die Augen auf. . .); (fort.) der Länge nach bestreuen, bestreichen; (mar.) die Segel so brassen, daß sie der Wind nicht fassen kann; bürgen, Bürgschaft stellen; (patruabus) aufpäßen, hintereinander erzählen; fig. besiegen, schlagen; ~ uma vez do vinho, einen Schluß Wein trinken; ~ copos do vinho, ein Glas Wein nach dem andern trinken; ~ as cousas a seu proposito, seine Absichten zu erreichen suchen, jo handeln, wie es jm. für seine Zwecke paßt; ~ o rio de frecha, gegen den Strom fahren; ~, v. n. erbleichen, die Farbe wechseln, bestürzt werden; ~ por, einbiegen; ~ a od. em. . . gerade auf etw. zugehen; ~ com alg., über j. herfallen. ~se, v. r. in einer Reihe hintereinander folgen; j. einschleichen; erlöschen; ~ pela espada, j. mit dem Degen durchbohren.
Enfeirado, m. Einzwängung in Reich u. Giebel f. ~ar, v. a. in gerade Reihe aufstellen, die Reihen gerade richten. ~se, v. r. j. in Reich u. Giebel aufstellen.
Enfim, V. enfim.
Enfingir, V. fingir.
Enfirmidade, V. enfermidade.
Enfistulado, adj. fistelartig. ~ar, v. r. zur Fistel machen. ~se, v. r. zur Fistel werden.
Enfitar, v. a. behändern, mit Bändern zieren (V. fita).
Enfelvar, V. anvelar.
Enfolar, v. a. (poet.) mit Blumen schmücken, bekränzen; fig. mit Freude erfüllen, beglücken. ~e(s)-cór, v. n. Blüten bekommen, Blüten freiben.
Enfolarado, adj. glühend. ~ar, v. a. (mil.) ~ as balas, die Kugeln glühend machen (pret. ~guei).
Enfolhar, v. n. [jár] u. ~se, v. r. j. belauben, Blätter bekommen. ~escência, f. Belaubung f.
Enfonar, V. enfunar.
Enforejado, adj. hängenswert; ladrão ~, Dieb, der für den Galgen reif ist; Galgenstrid m. ~adinho, m. [sju] (bot.) Dröbigenart f. (= epidendrum divarigatum.) ~ado, adj. gehängt; aufgehängt; fam. olhos ~s, pl. Augen, die auf ein Fenster geheset sind, wo die geliebte Pers. j. befindet n. pl.; ~m. Gefenkte m. u. f.; proe. em casa do ~ não se falla em corda, im Hause des Gefenkten muß man nicht vom Stränge sprechen; confeitos, confortos de ~, unnütze Kräftungen, wegge worfene Wohlthaten od. Geschenke

f. u. n. pl. ~ár, v. a. hängen (am Galgen z.); aufhängen, an einen Galgen z. hängen; in den Schraubstod stecken; ~ em estatua, im Wirtshaus hängen; ~ os habitos, die Kutte über den Baum werfen; sein Geschäft an den Nagel hängen, umstellen; ~ affectos, esperanças, Neigungen entfangen, Hoffnungen aufgeben. ~se, v. r. i. erhängen, i. selbst aufhängen; vai-te ~, gehe zum Henker (pret. -quei).

Enformado, p. p. u. adj. wohlbeleibt, wohlgestaltet (Mensch). ~ár, v. a. in die Form bringen; auf den Leisten schlagen; ~, v. n. beleibt, wohlbeleibt werden.

Enformar, v. a. in den Dén schiefen. **Enformir**, v. fornecor. **Enforro**, m. Futter, Unterfutter n. **Enfortir**, v. a. wafeln (= pisaoar).

Enfrangue, m. [-te] (sap.) Seitenteil der Stiefel m. ~ár, v. a. die Seitenteile der Stiefel machen.

Enfrangueador, adj. ermattend, schwächend. ~er, v. a. schwächen, schwach machen; ~, v. n. u. ~se, v. r. schwach werden, i. schwächen, ermatten; *fig.* den Mut verlieren, erschaffen (pres. -ço). ~ido, adj. schwach, kraftlos. ~idamente, adv. schwach, ohne Kraft. ~imento, m. Schwächung, Entkräftung, Abnahme, Schwäche, Ermattung, Ermüdung f.

Enfragear, v. enfraquecer.

Enfrasear, v. a. in ein Glaschen gießen, auf Glaschen ziehen (V. frasco). ~se, v. r. (em) einzuziehen, in i. hineinzuziehen (v. flüssigen Dingen); *fig.* i. ganz in eine Sache vertiefen; i. bemühen in...; ~se em vinho, vielen Wein trinken; i. betrinken; ~se na polaja, i. im Kampfe erhitzen; ~se em negócios, no estudo etc., i. gänzlich in seine Geschäfte, in die Arbeit vertiefen (pret. -quei).

Enfrealdar, m. i., der ein Pferd zäumt; der zügelt, zähmt, bezähmt, mähtigt. ~amento, m. Zügelung, Unterdrückung f. ~ár u. ~iár, v. a. zäumen, aufzäumen, den Baum anlegen; das Pferd zähmen, bändigen; *fig.* zähmen, bezähmen, mähigen, zügeln; ~ a lingua, die Zunge im Baum halten; ~, v. n. ~ bem (o cavallo), den Kopf auf tragen (vom Pferde). ~se, v. r. i. zügeln, i. zähmen, i. mähigen (V. refrear-se); ~ a soberba, den Stolz bengen; ~ os affectos, die Neigungen unterdrücken, im Zaume halten; ~ a lingua, die Zunge im Baum halten.

Enfrechaduras, f. u. m. pl. (mar.) **Enfrechates**, f. **Webelainen** n.; **Stridleiter** der Masten f. pl. **Enfrenesiar**, v. frenesiar.

Enfrestado, adj. getrennt, auseinanderstehend; zerissen, durchlöcher; deutes ~s, weit auseinanderstehende Röhre m. pl.

Enfroismo, m. (ant.) Einfluß m.

Enfrohár, v. a. [-jár] den Überzug, die Rinde über ein Kopfstücken ziehen; eine oberflächliche Kenntnis beibringen (V. frohar); *fig.* ~ as mãos, die Hände in den

Schoß legen; ~ as mãos em luvás, die Handschuhe anziehen. ~se, v. r. com alg., i. bei im Zutritt verschaffen, i. einbringen, i. einschleichen; i. anmahen, i. zu schreiben; i. oberflächliche Kenntnisse aneignen; ~se em fidalguia, den großen Herrn spielen.

Enfrouxecer, v. a. [-sch-] f. schwächen.

Enfueirada, f. ein gehäuteter Karren voll (= carrada). ~ár, v. a. die Wagenleiter aufsetzen, die Seitenstücke ob. -bretter auf einen Wagen legen; den Wagen über dieselben vollen (V. fueiro).

Enfunado, p. p. u. adj. aufgeschwellt, gebläht (Segel vom Winde) (= pando, bojado); *fig.* aufgebläht (v. Stolz, Eitelkeit z.). ~ár, v. a. die Segel aufschwellen, blähen (Wind); *fig.* aufgebläht, stolz, hochmütig machen. ~se, v. r. i. verfangen (vom Winde); *fig.* i. aufblähen, wichtig thun. ~lár, v. a. eintrichten; richterförmig gestalten (V. funil).

Enfuraceer, v. a. wütend machen, aufbringen, in Wut bringen; ~, v. n. u. ~se, v. r. wütend werden, außer i. kommen; *fig.* f. i. r. m. i. lobend werden (vom Winde, Meere z.) (pres. -ço). ~velo, p. p. u. adj. wütend, rasend. ~iár etc., V. enfurecer etc.

Enfurado, v. a. verstockt; (mar.) ~ os mastros, die Masten anbringen, aufrichten (= encastar).

Enfuscado, adj. verunfelt, getrübt; geschwärzt, beschmutzt. ~ár, v. a. schwärzen, schwarz machen. ~se, v. r. i. verunfeln (vom Himmel) (V. ofuscar; pret. -quei). (bot.) **Wiesenart** f.

Enfuste, m. Aufziehen der Säute n.; **Enga**, f. fam. Fütterung f., Futter n.; ir & ~, i. zur Essenszeit einfinden.

Engaçar, v. a. (agr.) eggen.

Engaço, m. I. Traubenstamm m. II. pr. Harke f. (= ancinho). III. Trester pl., Bodenfuß der ausgepreßten Trauben m. (= bagoço).

Engadanhado, adj. [-já-du] fam. erstarkt; *fig.* unschlüssig, verdußt.

Engafecer, v. a. mit dem Ausfuß, mit der Kräfte ansetzen; ~, v. n. ansäßig werden, den Ausfuß, die Kräfte bekommen (V. gafeira).

Engalar, v. a. (mar.) trennen.

Engalo, m. (mar.) Trennung f.

Engalolar, v. a. in einen Näß legen; *fig.* fam. ins Gefängnis einperren. ~se, v. r. i. zupfehen seinen vier Wänden halten, einsam leben.

Engalamento, m. Annehmen v. Diensthöten, Engagement n.; Anwerbung f. ~ár, v. a. (gall.) anwerben, annehmen, in Dienst nehmen; zur Auswanderung verleiten. ~se, v. r. in Dienst ob. Stellung treten.

Engalado, adj. aufrecht, i., der mit erhobenem Kopfe geht, wie der Hahn.

Engalanar, v. a. mit Schleifen schmücken, *fig.* ausschmücken.

Engalar, v. a. den Kopf (wie ein Hahn) aufrichten; ~, v. n. u. ~se, v. r. i. brüten (= cmproar-se).

Engalinhár, v. n. u. ~se, v. r. fam. i. am Kragen ob. Halse paden, i. paden, i. balgen (= traçar). **Engalgar**, V. galgar. [var-se].

Engalimento, m. [-ja-men-tu] Betrug m. ~ár, v. a. betrügen, anführen.

Engalhardetár, v. a. [-jár] (mar.) mit spitzen Flaggen, mit Schiffsfähnlein (schmiden (V. galhardete).

Engalho, V. engano.

Engalo, m. (zool.) eine N. Wildschwein in Congo n.

Engallar, V. engalar.

Engalilpar-se, v. r. i. in die Höhe richten; *fig.* i. überheben, Widerstand leisten (V. galispo).

Engalido, adj. leicht zu betrügen, zu täuschen, dem Irrtum unterworfen. ~ado, p. p. u. adj. estar ~, i. täuschen, i. irren, im Irrtum sein. ~ador, adj. betrügerisch; betrügl. täuschend; verführerisch; ~m. Betrüger m., ~in f. ~ár, v. a. betrügen, hin-tergehen, täuschen; verführen; loden, anlocken, um zu betrügen; ~ as horas, o tempo, i. die Zeit vertreiben u. darüber vergehen, m. viel die Uhr ist; ~ o pão, etw. Schmachhaftes, Leders zum Brote essen; fam. ser máo de ~, idmer zu täuschen sein; ~ a dor, den Schmerz lindern; ~ os cuidados, die Sorge allmählich verbannen. ~se, v. r. i. betrügen, i. täuschen, i. irren; ~se a si mesmo ob. comiso, i. selbst betrügen; ~se com alg., i. in im. irren; ~se redondamente, i. gewaltig irren. ~a-vista, m. (pint.) Augentäuschung, täuschend ähnliche Abbildung eines Anjerts z. auf einem Bilde (Stilleben) f.

Enganchár, v. a. [-schár] mit einem Haken befestigen, festhalten.

Enganceto, V. ganceto.

Enganido, adj. (pr. Beira) ~ de frio, v. Kälte erlitten.

Enganinho, m. [-ju] scherzhaftes Betrug m., kleine List f. ~o, m. Betrug m., Betrügerei f.; Kniff m., List f., Kunstgriff, um zu betrügen; Irrtum m., Täuschung f.; ~ saneto, pio, fromme Betrug m.; levar ao ~, durch List gewinnen; sahir do ~, i. verbessern, den Irrtum einsehen. ~oso, adj. betrügerisch, betrügl. listig, versänglich; täuschend. ~osamente, adv. betrügerischerweise; irrigerweise; aus Irrtum; durch List.

Engár, v. a. u. n. quälen, plagen, beunruhigen, neden; im. etw. anhaben wollen, Streit, Hädel mit im. suchen; bswillig gestunt sein; eine Kost vorziehen, i. an eine Kost gewöhnen; i. im. in Freundschaft anschließen.

Engarráff, V. engarrasar.

Engaramponár, v. a. festpaden; fassen; betrügen, hintergehen.

Engaranhado, adj. [-ja-du] fam. betreten, verwirrt, verlegen, bestürzt, unschlüssig.

Engarapár, v. a. Ciirpimonade geben (V. garapa); *fig.* im. Honig um den Mund streichen; i. zum besten haben (= abahir, embeccar).

Engaravitado, *adj.* vor Kälte starr, erstarrt (= inteirado).

Engargantar, *v. a.* in den Schlund, in die Gurgel stecken (z. B. das Futter den Vögeln); ~ o pé, den Fuß bis an die Fußspitze in den Steigbügel stecken; ~, *v. n.* a canna engargantou com as chuvas, das Futterrohr ist durch den Regen oben festhändig angeschwollen. ~se, *v. r.* im Schlunde stecken bleiben; im Laufe stecken bleiben (Nagel z. im Gevehrkaufe zc.).

Engarraflagem, *f. pl.* ~ns, ~amento, *m.* Einfüllen in Flaschen. ~ar, *v. a.* auf Flaschen ziehen, in eine Flasche gießen; vinho engarraflado, Wein in Flaschen.

Engarupá-se, *v. r.* auf das Kreuz, auf den Rücken steigen (V. garupa). **Engasgado**, *p. p. u. adj. sg.* bestürzt; *sg. ficar* ~, stochen, stecken bleiben.

Engasgalhá-se, *v. r.* [-jár-je] *fam. f.* verwideln, hängen bleiben (im Gebüsch zc.); stecken bleiben.

Engasamento, *V. o.* ~ar, *v. a.* erstickn, sticken, erwürgen. ~se, *v. r.* f. veraschluden, überaschluden; eingechnürt, eingechnürt, eng gepreßt sein; f. verwirren; f. verwideln in . . . ; stecken bleiben, nichts mehr zu sagen wissen; ~se do riso, f. vor Lachen veraschluden (*pret.* -guei). ~o, *m.* Sticken n., Atmungsbeschwerde; Verstopfung *f.*

Engastador, *m. j.*, der faßt, einfaßt (Egelsteine). ~alhar, *v. a.* [-jár] drücken, einzwängen; hindern. ~se, *v. r.* f. vermideln (V. gastalho). ~ar, *v. a.* fassen, einlassen (= encastar); ~ um diamante, einen Diamant einlassen; ~ em ouro, em prata, in Gold, in Silber fassen. ~e, *m.* Fassung eines Egelsteines; Einfassung *f.* ~oar, *V. r.* ~ar.

Engastador, *m.* Schirmmeister *m.*; (c. d. f.) Beamte, der die Baggonés zusammenkettet *m.* ~ar, *v. a.* klammern, zusammenklammern, anschnüren, anspannen (= atrelar). ~e, *m.* Klammer *f.*, Hut *m.*

Engatilhár, *v. a.* [-jár] den Hahn einer Wüchse od. Spitze spannen; vorbereiten, zurechtmachen; *fam.* ~ cara triste, eine traurige Miene aufsetzen; ~ um sorriso, f. zu einem Lächeln zwingen.

Engatinhar, *v. n.* [-jár] kriechen, auf allen viieren gehen; tornar a ~, wieder zum Kinde werden.

Engavelár, *v. a.* (agr.) in Schwaden legen lassen; in Garben binden (V. gavela).

Engazupár, *v. a.* *bur.* hintergehen, täuschen (= embacar, embalar).

Engêira, *V. geira.*

Engeltadinho, *m.* ausgesetzte Kind *n.*, Findling *m.* ~ado, *p. p. u. adj.* verworfen, nicht angenommen, verweigert; verstoßen, verlassen; ausgelegt; ~, *m.* Findling *m.* ~amento, *m.* Verstoßung; Weigerung, abschlägige Antwort *f.*; Rückgebrech *n.*, Heimtschlagung; Aussetzung *v.* Kinderu *f.*, Verlassen *m.* ~ar, *v. a.* verwerfen, ausschließen; ver-

lassen, aufgeben (Amt, Freundschaft zc.), verstoßen, hilflos lassen; was man verkauft hat, zurückgeben; aussetzen (Kind); verweigern; ~ do filho, nicht als Sohn anerkennen wollen; (com.) ~ uma fazenda, eine Ware ausschließen; *fam.* uma d'aquellas que os cães engeitam, j., v. dem niemand etw. wissen will.

Engeljado, *adj.* runzelig, zusammengechrumpft. ~ar, *v. a.* [-jár] runzelig machen; *sg.* zusammenziehen, zusammenbrüden. ~se, *v. r.* zusammenschrumpfen, runzelig werden (V. gelba).

Engendrar, *v. a.* zeugen, erzeugen; *sg.* verurachen, veranlassen.

Engenhador, *m.* Erfinder künstlicher Maschinen *m.*; *sg.* erfinderische Mensch *m.* ~ar, *v. a.* [-jár] erfinden, erfinden; anpassen, anwenden; mit Geschicklichkeit machen; anspinnen, ansetzen.

~se, *v. r.* auf ein Mittel finnen; einen Ausweg, ein Hilfsmittel finden; ~se á condição d'outrem, f. nach eines andern Geschmacks richten; ~ mentiras, Lügen erfinden, ein Lügengewebe spinnen. ~aria, *f.* Ingenieurkunst; Ausübung dieser Kunst *f.*; Ingenieurfortp. *n.* ~eiro, *m.* Kriegsbaumeister, Ingenieur *m.*; ~ naval, Schiffsbaumeister *m.* ~o, *m.* Genie *n.*, Naturanlage, Anlage, Fähigkeit *f.*, Kopf *m.*; künstliche Maschine; Erfindungsgabe *f.*; Hilfsmitel *n.*, List, Kriegskunst; Maschine *f.*; ~ d'associação, Judermühle *f.*; ~ de vapor, Dampfmaschine *f.*; ahar, agucar o ~, f. den Kopf zerbrechen; dotado de ~, genial, geistvoll, fähig. ~oca, *f.* kleine Judermühle *f.*; *sg.* List *f.*, Kunstgriff *m.*; Lustichlos *n.*, Einbildung *f.* ~oso, *adj.* sinnreich; künstlich ausgedacht; erfindend, erfinderisch; geistvoll, genial.

Engo, *adj.* (ant.) frei, unbestraft, straflos; einfach, edel, natürlich, edel.

Engerlido, *adj.* erstarrt. ~ir-se, *v. r.* erstarren, vor Kälte zusammenschrumpfen.

Engessador, *m.* Gipser, Gipsbereiter *m.* ~adura, *f.* Überziehen mit Gips; Gipsen *n.*, Verputzung *f.* ~ar, *v. a.* gipsen, vergipsen, mit Gips überziehen.

Engoljâr, *v. a.* zusammenballen; die Gestalt einer Kugel od. Erdkugel geben. ~adante, *adv.* in Haufen; *bur.* gierig, heißhungrig, gefräßig; (ant.) in Eile. **Engo**, *V.* engos u. ebulo.

Engolado, *p. p. u. adj.* durch Schmeichelei angelockt, durch List hintergangen. ~ador, *m.* Schmeichler, schmeichehafte Betrüger *m.* ~ar, *v. a.* anlockern, lockern; *sg.* durch Schmeichelein verlocken, reizen, verführen, listestören, schmeicheln. ~ativo, *adj.* anlockend, zum Locken geeignet.

Engodilhado, *adj.* [-já-du] klumpelig, zusammengeballt, verwirrt (= emmaranhado). ~ilhar, *v. a.* zusammenballen, verwirren; ~

v. n. u. ~se, *v. r.* f. klumpern (V. godilhão).

Engodo, *m.* Köder *m.*, Lockpfote *f.*; *sg.* Anlockung, Lockpfote, Lockpfote *f.*, Reiz *m.*, Verführung, Schmeichelei *f.*

Engolado, *adj.* zusammengechrumpft, mager, schlecht genährt. ~ar-se, *v. r.* *fam.* zusammenschrumpfen.

Engolfado, *adj.* vertieft, versunken in . . . ; hingerissen; auf offener See. ~ar, *v. a.* in einen Meerbusen od. Schlund bringen; *sg.* tief hineinbringen, treiben, bringen zc.; (desus.) die offene See gewinnen. ~se, *v. r.* in die hohe See kommen; *sg.* f. fürzen, versinken (in Vaster zc.); f. in eine Angelegenheit zc. einlassen; f. ganz darein vertiefen; ~se em meditações, in Betrachtungen verengolir, *V.* engulir. [sinken].

Engolosoár, *v. a.* den Falten zur Jagd abrichten zc.; *sg.* loden, an f. loden, durch Sanftmut an f. ziehen. ~se, *v. r.* f. an etw. gewöhnen, Gefallen daran finden, f. verböhnen.

Engommaldeira, *f.* Frau, welche die Wäschle starrt, Wäscherin *f.* ~adela, *V.* ~adura. ~ado, *adj.* gestärkt; *sg.* steif; hochmütig; ~, *m.* gestärkte Wäsche *f.*; *sg.* steife, ungelente, hochmütige Mensch; präherische Mensch *m.* ~adura, ~agem, *f.* Stärken, Erweisen der Wäsche; Wästen *n.* ~ar, *v. a.* mit Gummi bestreichen; Wäsche stärken; plätten; größer machen; ~ a voz, die Stimme verstärken; ferro de ~, Plätt-eisen *n.*

Engonçar, *v. a.* in die Angeln od. Halben hängen, mit Angeln versehen (Zürc zc.).

Engonco, *m.* Thirangel, Haspe *f.*; Gelenk *n.*, Fuge *f.*; ~ do espinhaço, Rückenwirbelsäule *n.*; boneca de ~, Gelenkputze *f.*; boneco de ~s, Hampelmann *m.*; feito d'~s, wie eine bewegliche Puppe; fallar por ~s, doppel-sinnig sprechen, weit ausholen, Umschweife machen, auf Umwegen zur Sache kommen; parecer de ~s, f. steif bewegen.

Engordar, *f.* Mästung *f.* (= ceva); gado de ~, Mastvieh *n.* ~ar, *v. a.* mästen, fett machen; ~, *v. n.* bid, wohlbeleibt werden; *sg.* f. mästen; f. bereichern, reich, mächtig werden; ~ com o suor alheio, andre für f. arbeiten lassen. ~o, *m.* (bot.) grasartige brau. Pflanze (Pferdefutter) *f.* ~urar, *v. a.* mit Fett bestreichern, fettig machen. ~se, *v. r.* f. fettig machen.

Engorgilamento, *m.* (med.) Verstopfung eines Darms, Verstopfung *f.* ~ar, *v. a.* den Durchgang verstopfen, zupfoppen.

Engorladamente, *adv.* wirr, unbedeutlich, verworren. ~ador, *m. j.*, der nur halb gar locht, schlechte Koch *m.*; *sg.* Pflücker *m.* (= trapalhão). ~ar, **Engorlar**, *V.* engrolar.

Engorovinhado, *adj.* [-já-ju] was falsche Falten hat; verwirrt, zer-

gautt (Haar). ~ár-se, v. r. runzelig, faltig werden, f. zerknittern.
Engorrár-se, v. r. *fam.* f. die Nüße über den Kopf ziehen; *fig.* f. einstecken, f. einschmeicheln (V. gorra). ((-ebulo).
Engos, m. pl. (bot.) Altid m.
Engra, f. (adv.) Winkel m., Ecke f.
Engraciádo, adj. ~adamente, adv. annützig, unterhaltend, angenehm, lieblich; außerordentlich, außer. ~ante, adj. reizend, lieblich, angenehm. ~ár, v. a. annützig, reizend, angenehm machen; erhöhen, Glanz verleihen; ~, v. n. (com) Wohlgefallen, Geschmack, Freude an etw. finden, etw. lieb gewinnen; ~ com alg., Zuneigung für j. haben. ~se, v. r. ~ com alg., j. s. Gunst erwerben.
Engrachár, V. engraxar.
Engracia, (n. p.) obras de S. Engracia, f. pl. nimmer erdenbe, endlose Arbeit f., Beselephend m.
Engradár, v. a. (mil.) eine Lafette zusammenfügen.
Engradecer, v. n. f. angenehm machen (V. grado).
Engraecer, v. n. Korn erzeugen, in Ähren schießen (V. grão).
Engralxár, V. engraxar.
Engramponár-se, v. r. auf etw. stolz werden, f. mit etw. brüsten, f. viel auf etw. einbinden (= entufar-se, ensoberbecer-se).
Engrandecer, v. a. größer machen, vergrößern, vermehren, erweitern; erheben (in Würden); *fig.* preisen, herausstreichen; übertreiben, vergrößern; ~, v. n. u. ~se, v. r. größer werden, f. vergrößern, zunehmen, f. vermehren, (an)wachsen, steigen (pres. ~co). ~lmento, m. Vergrößerung, Vermehrung, Zunahme f., Wachstum n.; Erhebung (des Ranges) f.; *fig.* Übertreibung f.
Engranxaládor, m. j., der auf Gold-, Silberdraht zc. (Perlen zc.) aufsäbelt. ~ár, v. a. auf Gold-, Silber-, Messingdraht (Perlen zc.) aufsäbeln; *fig.* betrügen, hintergeben, aufhören.
Engressár etc. V. incrementar.
Engrave(s)cer, v. n. u. ~se, v. r. erschwert werden, f. verschlimmern (= agravar-se, peorar).
Engravitar-se, v. r. f. in die Höhe richten, f. aufrichten, in die Höhe machen zc.; *fig.* f. widerstehen, Widerstand leisten, nicht nachgeben (= engallisspar-se, respingar, recalctivar).
Engraxaláda, f. Füßen, Wischen (v. Stiefeln) n. ~ador, m. Stiefelputzer m. ~amento, m. Einschmieren, Beschwieren, Wischen (das Leder zc.) n. ~ár, v. a. schmieren, beschmieren (mit Fett); wischen (Leder zc.); (Stiefel) putzen, wischen.
Engrazár, V. engraxar.
Engreecer, V. engracecer.
Engrelár, v. n. u. ~se, v. r. f. aufrichten; f. auf die Füße stellen.
Engrenjagem, f. Zueinandergreifen, Eingreifen (v. Rädern) n. (= endentação.) ~ár, v. n. ein-greifen, ineinandergreifen.
Engrenhár, v. a. [s]ár das Haar ordnen, selbstbinden.

Engriffamento, m. Wehen, Be-reithalten der Krallen od. Klauen zum Angriff n.; Erbitterung f. (= assanbamento.) ~ár-se, v. a. seine Klauen od. Krallen zum An-griff bereithalten od. wehen; *fig.* j. irühren (= assanhar-se).
Engrillado, adj. ärgerlich, gereizt (= arrufado).
Engrillár, v. a. *vulg.* aufrichten (= endreitar); ~ as orelhas, die Ohren spitzen; ~, v. n. aufmerk-sam hinsehen. ~se, v. r. *vulg.* f. maunig machen, die Nase rüm-pfen, j. widersehen; mürrisch aus-sehen (= resingar, arrebitar-se).
Engrimaço, m. unverstüßliche Feig, bewirrte Gesichtszüge n. (= amphiguri); Tiererei; verzerre Figur in Gemälden f.; Betrug m., Betrügerei; List, Verschmitz-heit, Hinterlist f. (= artimauba, enredo).
Engripár-se, v. r. hinaufklettern; *fig.* f. auf den höchsten Punkt er-heben; Ehren erlangen.
Engrimponár-se, v. r. emporstei-gern, klettern; *fig.* lübn werden.
Engrialdár, v. a. mit Gürtelbän-dzieren, schmücken, umkränzen.
Engrollado, adj. halb gar, halb roh. ~ador, m. schlechte Koch, Sünder, Kuschler m. ~ár, v. a. nur halb dörren, rösten, auf einer Seite braten; schlecht u. schnell herlangen, nicht gut auswendig lönnen; unvollendet lassen; un-besonnen handeln (V. engorlar).
Engrossamento, m. Vergröße-rung, Vermehrung, Verstärkung f. ~ár, v. a. did machen, verdicken; *fig.* vermehren, vergrößern, ver-stärken; aufrezen, anschwellen; fruchtbar machen, bereichern; ~, v. n. dicht werden; f. verdicken, stärker, beträchtlicher werden, an-wachsen. ~se, v. r. groß wer-den, did werden; (desus.) f. be-reichern, reicher werden, mächtig werden. (Sanduhr).
Engrotár, v. n. f. verstopfen (v. der Engorovinhado, V. esgrouvinha-do).
Engromár, } V. grumar.
Engrumecer, }
Engrunhido, adj. *burl.* vor Räte erscharrt.
Engula, f. [gi-a] (icht.) Ual m.; ~ do cabo, Weische des Galeeren-vogts f.
Enguljado, p. p. u. adj. [gi-sa-bu] der Unglück (*fam.* Bed) hat; verkrüppelt; elend, erbärmlich (= caipora). ~ador, m. Unglücks-vogel, Unglücksbote m. ~ár, v. a. Unheil, Unglück bringen; elend machen; zum Krüppel machen.
Enguicento, adj. unglücklich.
Engulco, m. Unglück (*fam.* Bed) n. (= caiporismo); langweilige, un-bedeutende Sache f.; Unglücks-vogel; böse Einfluß des scheelen Blickes m.; Vorahnung f., Vor-gefühl (eines Unglücks) n.; Vogel-scheuche, häßliche, ungestaltete Per-son f. (= estafermo, enxalmo).
Enguljamento, V. ~o. ~ár, v. n. u. ~se, v. r. übel werden, Rei-gung zum Erbreehen bekommen; Widerwillen gegen etw. haben. ~o, m. Übelkeit f., Trieb zum

Erbreehen m., Aufstoßen n.; *fig.* schlechte Reizung zu etw., Ver- suchung, Lust zum Bösen f. ~oso, adj. etelhaft, widerlich, Übelkeit erregend.
Engulidór, adj. verdrüßend, ge- fräßig; ~, m. Biefstraß m.
Engulipar, v. a. *burl.* verschlingen, herunter schluden (= engulir, tra-gar).
Engulir, v. a. verschlingen, ver-schluden; schlürfen, aufziehen; *fig.* verschwinden machen; durch die Gurgel jagen, verschwin-den, durchführen; ertragen, er-dulden, herunter schluden; verber-gen, verschweigen (seine Schmer-zen, Sünden), glauben, ein- sehen, begreifen; ~ a pilula, die Pille verschluden; ~ em secco, eine Beschimpfung schweigen er-tragen, sie einsehen; não poder ~ alg., j. nicht leiden können, im. nicht wohlwollen; ~ a excom-munhão, den Kirchenbann ver-achten (pres. engulo, engoles, engole).
Engulosinar, v. a. den Appetit reizen, listern machen. ~se, v. r. leder werden.
Engunhár, v. n. [s]ár verschram-pfen, runzelig werden (vom Obste) (= engelbar).
Enguranhido, V. engrunhido.
Enharmonia, f. (mus.) Passage, worin derselbe Ton durch zwei verschiedene Noten mit entgegen-gesetzten Vorseichen bezeichnet ist f.
Enharmonicó, adj. (mus.) genero ~, enharmonische Tonreihe f.
Enho, m. [ju] (Damp)hirschtals n.
Enigma, m. Rätsel (auch *fig.*) n. ~ár, v. a. rätselhaft machen od. sprechen; verbunzeln. ~atico, adj. rätselhaft. ~aticamente, adv. auf eine rätselhafte Weise. ~atista, m. j., der in Rätseln Enjaezár, V. ajaezar. [spricht].
Enjansado, adj. in Form eines Hesses. ~ár, v. a. (Holz) zum Hesse vereinigen (V. jangada).
Enjaulár, v. a. in einen Käfig sperren (V. jaula).
Enjeltár, V. engeitar.
Enjojado, p. p. u. adj. übel, Rei-gung zum Erbreehen fühlend; feer-trant; *fig.* überdrüssig, müde, langweilig. ~amento, V. ~o. ~ár, v. a. Übelkeit verursachen, übel machen; *fig.* langweilen, ver-leiben; ~, v. n. seckant sein, übel sein. ~se, v. r. (com) Wi-derwillen gegen etw. empfinden.
~ativo, adj. etelhaft, Eitel, Übel-keit erregend. ~o, m. Übelkeit f., Trieb zum Erbreehen m.; See-krankheit f.; Eitel, Übsche, Wi-derwille m.
Enjuriár, V. injuriar.
Enkysjado, adj. (med.) tumor ~, Sackgeschwulst, Wassgeschwulst f. ~amento, m. Einbalsung, Ein-balselung f. ~ár, v. a. einbal-sen, einpfehlen (V. kysto).
Enlabár, v. a. durch Schmeichelei verlocken.
Enlabusaládor, m. j., der beschmiert, besetzt, besudelt zc. ~ár, v. a. beschmieren, besudeln, besetzen, einjucheln (mit Fett, Öl zc.); mit Stot besprigen. ~se, v. r. f. mit

Kot bespritzen; f. das Gesicht beschmierern; *fig.* oberflächlich erlernen.
Enlaçador, *m.* Person od. Sache, welche verbindet, vertettet *f.* ~adura, *f.* Verletzung *f.*, Ineinanderflechten *n.*, Einschürmung *f.*, was zum Festschürmen dient; Kriumband am Helme *n.* ~ar, *v. a.* (oom) mit der Schlinge fangen, festbinden, einschürmen; ineinanderflechten, umschlingen, durchflechten; befestigen, anknüpfen, festknüpfen; *fig.* verbinden, verketten, vereinigen; festeln, in Festseln schlagen; ~ os braços, die Arme knebeln; ~, *v. n.* zusammenhängen, in Verbindung stehen. ~se, *v. r. f.* verflechten, f. verflechten, f. in einer Schlinge, einem Reze z. fangen, in eine Schlinge geraten; *fig.* f. verbinden, f. vereinigen; f. verbinden, gerinnen.
Enlace, *m.* Flechten, Durchschlingen *n.*; Verbindung, Verkettung; Eheflechtung *f.*; Band *n.*, Fessel *f.*; *fig.* Verlegenheit, Bekürzung, Unschlüssigkeit; Verzädung *f.*
Enlacedrado, *adj.* ungangbar, steil, abschüssig (*V. laadeira*).
Enlavlado, *adj.* gestekt, geprenkelt, gestüpfelt. ~ar, *v. a.* mit kleinen Flecken bestreuen od. beschmützen (*V. laivo*).
Enlambuzar, *v.* enlambusar.
Enlambuzadela, *f.* Besdmierung *f.* (= besuntadela); *fig.* fam. oberflächliche Kenntnis *f.* ~ado, *adj.* beschmiert, schmutzig. ~ar, *Enlambuzar*, *v. a.* beschmierern, beschmützen. ~se, *v. r. f.* schmutzig machen.
Enlamejado, *adj.* schmutzig, schmierig; *fig.* bedekt. ~adura, *f.* Beschmützen, Schmutzigwerden *n.* ~ar, *v. a.* besudeln, beschmützen, totig machen, mit Kot bespritzen. ~se, *v. r. f.* beschmützen; *fig.* ausdrußweisend, lieberlich werden; f. gemein machen, seinen Ruf bestedlen.
Enlaminár, *v.* a. plattieren, mit Metallplatten belegen; besdmieren.
Enlanguescer, *v. n.* [= ge-sser] schwachen, steden, die Kräfte u. Kraft verlieren (*pres. ~ço*).
Enlapar, *v. a.* in eine Höhle steden. ~se, *v. r. f.* in eine Höhle flüchten, zurücksiehen, verbergen.
Enlastar, *V.* lastar.
Enlatár, *v. a.* am Gefänder, Epalter ziehen (*V. latada*).
Enlazar, *V.* enlazar.
Enlear, *V.* enleiar.
Enleladinho, *adj.* [sin] blöde; einfältig; unschlüssig. ~ado, *adj.* furchsam, bestürzt, besangen, unentschlossen; geschlangelt, gekrümmt (Weg); verwidelt, verworren; restar ~ com alg., f. jß. nicht recht erinnern. ~ar, *v. a.* anbinden, festbinden, binden; *fig.* festeln, anziehen; in Verlegenheit setzen; verwirren, in eine Sache verwideln; bestürzt machen. ~se, *v. r. f.* besefigen an..., f. verstedten, f. umschlingen; *fig.* f. in eine Sache vertiefen, einlassen; bestürzt werden; ~se em negocios, f. in Geschäfte verwideln od. einlassen. ~o, *m.* (U)

Schlinge *f.*, Band *n.*, Fessel *f.*; Durchschlingen, Umschlingen, Geschlungene, Geflecht *n.*, Krümmung, labrinthische Verwirrung des Weges *f.*; *fig.* Verlegenheit; Verwirrung; Unschlüssigkeit, Verstürzung, Befangenheit *f.*, Zauberber, Reiz *m.*, Lockung *f.*
Eulerdár, *v. a. u. n.* töpelfast, dumm, träge machen u. werden (*V. lerdo*).
Enlevaçáo, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Entführung, Entzädung, Verzädung *f.*, Entzäden *n.* (*V. ~o*) ~amento, *V. ~o.* ~ar, *v. a.* entzäden, bezaubern, außer f. bringen; erheben, in die Höhe richten. ~se, *v. r. (em)* bezaubert sein *b. . .*; ganz eingenommen sein *b. . .*; f. vertiefen in... ~o, *m.* Zauberm., Entzäden *n.*, Reiz *m.*; Verzädung *f.*; ~ um ~, es ist ein Wunder, es ist wunderbar.
Enlivelaçáo, *f.* [-são] *pl.* ~ões, ~amento, *m.* Verángerung, Verlegenheit, Ungewißheit, Verwirrung *f.* ~ar, *V.* alhear. ~airo, *adj.* scherzhait; in Komplotte verwidelt.
Enlujador, *m. j.*, der den Aufzug, den Bettel, die Kette in das Gewebe einschlägt; Betrüger, Auführer, Mufstifer *m.* ~ar, *v. a.* den Aufzug, den Bettel, die Kette in ein Gewebe machen, einschlagen; *fig.* auf etw. Böses deuten, ein Komplot stützen. ~o, *m.* schlechte Einschlag im Gewebe *m.*; *fig.* Anzettlung *f.*, Komplot *n.*, Intrige *f.* (= enredo, trama).
Enloar, *v. a.* in den Kot od. Norast führen; mit Kot bespritzen, besudeln (= enlamear). ~se, *v. r. f.* mit Kot besudeln; ~se nos vicios, in Lastern verstrammen, verinken.
Enloirár, *V.* enlourar etc.
Enloisár, *V.* enlousar.
Enlouquecer, *v. a.* [-te-sser] verrückt machen, um den Verstand bringen; ~, *v. n.* verrückt, nárisch werden, den Verstand verlieren (*pres. ~ço*). ~mento, *m.* Verdrehtwerden *n.*, Verdretheit *f.*
Enlourár, *v. a.* mit Lorbeer kránzen, schmüden.
Enlourecer, *v. a.* blond od. gelb machen; ~, *v. n.* gelb werden, reifen (vom Getreibe) (*pres. ~ço*).
Enlousár, } *v. a.* ein Grab mit
Enlousár, } einer Steinplatte
 verschließen; ausplattieren, mit viereckigen Steinen pflastern; *fig.* in eine Schlinge führen, mit Fallstricken umgarnen, hintergehen.
Enlulado, *adj.* in Trauer gekleidet; *fig.* betrübt, traurig, kláglich, finster. ~ar, *v. a.* mit schwarzem Tuche beschlagen, besteden (bei einer Trauer); *fig.* verbunkeln; traurig machen, schmerzlich betrüben. ~se, *v. r.* Trauer anlegen; *fig.* f. verbunkeln, dunkel werden.
Enlutar-se, *v. r. f.* Gansschne anziehen. [essen, unterdessen].
Emmentres, *adv.* (ant.) während.
Emmedecer, *V.* emmedecor.
Ennastrar, *v. a.* die Haare einstedten; sie mit Bändern z. schmüden (*V. nastro*).
Ennatár, *v. a.* mit Schlammerbe

bededen, das Land dadurch fruchtbar machen.
Enneagonjal, *adj. pl.* ~aes, neun-eckig. ~o, *m.* (U) (math.) Neun-eck *n.* [seit f.]
Enneandria, *f.* (bot.) Neumannig.
Enneático, *adj.* die Zahl 9 enthaltend, durch 9 teilbar.
Ennegrecer, *v. a.* schwarz machen, schwärzen; *fig.* anschwärzen, verkleumen; verbunkeln, verbüßern. ~se, *v. r. f.* schwärzen, schwarz werden, f. verbunkeln, düster werden; *fig.* f. besudeln (durch Verbrechen); in schlechten Ruf bringen; ennegre-se o céu, der Himmel umwölkt sich (*pres. ~ço*). ~lento, *m.* Verdarkung, Trübung; Verkleumung *f.*
Ennervár, *v. a.* mit ungegerbtem Leder besefigen, füttern.
Ennegsar, *v. n.* die Form eines Keilstüds od. Dreiecks haben (*V. nesga*).
Ennevojado, *adj.* bewölkt, mit Nebel bedekt; *fig.* trübe, dunkel; verblendet; vista ~a, kurze od. schwache Gesicht *n.* ~ar, *v. a.* mit Wollen, mit Nebel bededen; *fig.* verbunkeln; verkleumen, täuschen; anschwärzen, verkleumen. ~se, *v. r. f.* in Nebel hüllen; *fig.* f. verbunkeln, f. umwölken, trübe werden.
Ennobrecer, *adj.* veredelnd, adelnd; ~, *m.* Veredler, Verschönerer *m.* ~er, *v. a.* adeln; *fig.* verschönern, bezieren, schmücken, bessern; veredeln, edler machen, berühmter machen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r. f.* veredeln, f. berühmter machen, f. auszeichnen; berühmt werden (*pres. ~ço*). ~lento, *m.* Weln *n.*, Erhebung in den Adelstand; Veredelung *f.*; Glanz, Ruhm *m.*, Berherrlichung *f.*, große Name *m.*
Ennodár, *v. a.* knüpfen, einen Knoten machen.
Ennodar, *v. a.* besteden, besudeln, beschmützen; blaue Flecke machen; *fig.* anschwärzen, verkleumen. ~se, *v. r.* seinen Ruf besteden, f. entehren (*V. nodoa*).
Ennogado, *adj.* knotig, knorrig.
Ennoitár, } *v. a.* (poet.) verbunkeln;
Ennotár, } leln, dunkel färben;
Ennoitecer, } ~, *v. n. u.* ~se,
Ennoitecer, } ~, *v. r.* dunkeln, Nacht werden.
Ennovár, *V.* innovar.
Ennovelar, *v. a.* auf einen Knäuel wideln; verwirren, verwideln; *fig.* abrunden (eine Periode); umschlingen. ~se, *v. r. f.* zum Knäuel bilden; *fig.* f. zusammenballen, f. anhäufen (*V. novelo*). (Ennublár), } *v. a.* verbunkeln, ver-
Ennuveár, } hüfeln, in Wollen hüllen. ~se, *v. r. f.* verbunkeln; f. beziehen.
Enoch, (*n. b.*) Genock.
Enojadamente, *adv.* mit Verdruß, Unwillen, Zorn, Langeweile. ~adico, *adj.* zornmütig, jähsornig, reizbar. ~ador, *adj.* verbiebig, langweilig, überdrüssig machend. ~amento, *V. ~o.* ~ar, *v. a.* ärgeren, erzürnen, unwillig, verbiebig, böse machen; langweilen; beleibigen. ~se, *v. r. f.*

ärgern, verdrücklich werden; f. langweilen; toben, wüten (vom Winde). ~o, m. Verdruß, Unwille, Widerwille m.; Langeweile; Trauer, Traurigkeit f.; Leidwesen n.; Wut f. ~oso, adj. langweilig, ägerlich, verdrücklich; beschwerlich, lästig. ~osamente, V. ~adamente.

Enología, f. Weinlehre, Weinbaukunde f. ~ología, ~ofo, m. (U) Weinrenner m.

Enomancia, f. Weinwahrsagerei f.

Enómetro, m. Weingängungsmesser m.

Enóphilo, m. (poet.) Weinfreund m.

Enoptromancia, f. Spiegelwahrsagerei f. [f. pl.

Enoras, f. pl. (mar.) Fäshungen

Enormale, adj. ~emente, adv. übermäßig, unmäßig, ungeheuer; fig. abschaulich, unerhört. ~idade, f. Übermäßigkeit f., Ungeheuer n.; fig. Abschaulichkeit f. ~issimo, sup. ganz ungeheuer.

Enormon, m. (med.) Lebenskraft, innere Lebensfähigkeit f. [f.

Enostose, f. (cir.) Knochengeschwulst

Enourçar, v. a. raub machen (V. ourçar). ~se, v. r. f. sträuben, flarr, steif werden.

Enpacotár, V. enpacot. . .

Enquadernár, V. enquadernar.

Enque, m. (mar.) Fißsantertan n.

Enquejado, adj. läßig, geronnen.

Enquietár, V. inquietar.

Equilhár, v. a. [-jar] an den Kiel befestigen (V. quilha).

Erabachár, v. a. [-char] (mar.) verfluchen.

Erabachár, v. a. [-char] zum Kopf stechen; fig. verwirren, in die Enge treiben. ~se, v. r. in Verlegenheit geraten (V. rabicho).

Erariár, v. a. ein Rad mit Speichen versehen; (mar.) aufstießen (ein Tau) (V. raio).

Euralvár, } v. a. wütend, zornig
Euralvecér, } maden; ~, v. n. u. ~se, v. r. wütend, rasend werden (pres. ~ço).

Eralzár, v. n. Wurzel schlagen.

Eraramlada, f. Laubwerk n.; Verzierung mit grünen Zweigen; Laube, Laubhülle f. (V. ramada). ~ado, p. p. u. adj. bala ~a, Kettenfugel f. ~alhetár, v. a. [-je-tár] mit Zweigen schmücken, befrängen. ~amento, m. Zusammenbinden grüner Zweige zur Verzierung eines Ortes n.; (mar.) Mastenwerk n. ~ár, v. a. mit grünen Zweigen bedecken, versehen; ~ balas, Kugeln aneinanderketten; ~ flores, Blumenkränze machen; ~ bombas, Bomben mit einem Stridnetze umgeben, wenn das Kaliber des Mörsers zu groß ist. ~se, V. arramar-se.

Erarajado, adj. rangig (V. rançoso). ~ár, v. a. rangig machen; ~, v. n. u. ~se, v. r. rangig werden, rangig riechen, schmeden.

Eraranchár, V. arranchar.

Eraracér, v. a. verblühen; weit auseinanderstellen. ~se, v. r. feltener werden.

Erarajadeia, ~adura, f. (mar.) Zusammenwickeln v. Tauen z. n.; fig. Betrug m., Hintergehung f. (= arrosca). ~ár, v. a. (mar.)

Taue, Segel zc. zusammenwickeln, -schlagen; fig. betrügen, hintergehen (V. rasca).

Eraristár, V. enristar.

Erarajador, m. ~eira, f. unruhige Kopf, Aufseher, Intrigant m. ~ár, v. a. mit Nehen umstriden, in Nehen fangen; (com. em) in einandererschlingen, verflechten, umwickeln; verwirren, verwideln; entzweien; fig. mit hineinziehen, verwideln in . . . ; einen Fallstrich legen; jm. nachstellen; auf etw. Böses sinnen, Ränke spinnen. ~so, v. r. ins Neß gehen; f. verwideln; verwidelt, verwirrt werden. ~ear, V. ~ar. ~ica, f. Diane, tropische Schlingpflanze f. ~o, m. Verwicklung, Umtridung f., Durchschlingen n.; Verwirrung, Verlegenheit, Klemme f.; fig. Komplott, geheime Einverständnisse n.; Ränke, Intrige f.; Künste m. pl., Ränke pl., verhängliche Spießbüchse f.; Betrug m.; Verwicklung f.; Knoten (in einem Schauspiel zc.) mit; teeer, manjeár ~s, Intrigen spinnen, anzetteln. ~oso, adj. schwierig, verwidelt, verhänglich.

Eraredonçar, v. a. schaukeln, an einem an Bäume gebundenen Strid hin u. her schwingen (V. redouça).

Erarellamento, m. Gefrieren, Erstarrn n. ~ár, v. a. gefrieren machen; vor Kälte erstarren machen; fig. entnüchtern, entmutigen; ~, v. n. u. ~so, v. r. gefrieren, zu Eis werden; vor Kälte erstarren; gleichgültig werden; agua enregelada, Eiswasser n.

Eraremissár, v. a. (Jog.) Geldstrafen auferlegen (V. remissa).

Ereresinjado, adj. harzig, voll Harz; mit Harz überzogen; hart, zähe. ~ár, v. a. mit Harz überziehen, befreiden; ~, v. n. f. mit Harz bededen; f. verhärten.

Ererestár, v. a. ~ cebolas, alhos, Zwiebeln, Knoblauch in Bündel binden od. auf eine Schnur ziehen (V. enristar).

Ererevesado, adj. umgekehrt, entgegengesetzt, ungerade.

Ererlicár etc., V. enriquecer etc.

Ererlicár, V. ricar.

Ererlijár, v. a. härten, hart machen; stärken, verfesten, befestigen; spannen, steif, straff machen; ~, v. n. zu Kräften kommen, f. stärken; enrijado ao frio, no trabalho etc., gegen Kälte, Arbeit zc. abgehärtet, gestählt. ~ecer, v. n. V. ~ar.

Ererilhár, v. a. [-jár] pr. hartfeibig machen, Verstopfung erzeugen; ~, v. n. hart, zähe werden (v. Fiesjá).

Ereriquecer, v. a. [-le-ssér] bereichern, reich machen; fig. zieren; vermehren, vergrößern; veredeln; ~, v. n. u. ~se, v. r. reich werden, f. bereichern (pres. ~ço).

Ereristár, v. a. die Lanze zum Angriff einlegen; die Armbrust spannen; ~ com alg., j. angreifen, anfallen. ~e, m. Einlegen der Lanze zum Angriff n.

Ererizár-se, v. r. f. in Bank u.

Streit einlassen, f. veruneinigen, f. entzweien (V. rixa).

Ererizár, v. a. (mar.) in die Segelringe stecken (V. riz).

Ererobustecer, v. a. stark, kräftig machen, kräftigen; ~, v. n. u. ~se, v. r. erstarren (pres. ~ço).

Ererocjado, p. p. u. adj. flor, planta ~a, kunkelförmige Blume; Pflanze f. ~amento, m. Grundstein, unbebaute Stein bei baubaulichen Arbeiten m. ~ár, v. a. auf den Spinnroden legen; träufeln, säkeln; (mar.) Wangen um die Masten legen (V. roca).

Ererodejado, adv. mit einem Schilde bemaffnet (V. rodella).

Ererodilhár, v. a. [-jár] umwickeln, umwinden, umschlingen; einwickeln; verwideln, verwirren.

Ereroljado, p. p. u. adj. (bot.) ~ para dentro, nach innen gebunden; ~, m. eine U. molle Stoff m. ~adamente, adv. prunklos, ohne Prunk, ohne Feiertlichkeit, in aller Stille. ~adouro, m. Kern m., Einlage, Wolle zc. eines Knäuels zc., um welche der Faden gewickelt wird f. ~amento, m. Windung, gewundene Linie f. ~ár, v. a. rollen, einrollen, aufrollen, zusammenrollen, in Rollen machen; wideln, umwickeln, aufwickeln, einwickeln; fig. verhüllen, verbergen, verstellen. ~se, v. r. f. schlingen; f. träufeln; f. einhüllen; wogen, bewegt sein, hoch gehen (Meer).

Ererosejado, p. p. u. adj. (bras.) schlangenförmig um etw. gebunden; (bot.) spiralförmig gebunden. ~adamente, adv. in Umschlingung, in runder, zirkelförmiger Gestalt, spiralförmig. ~adura, f. Winden, Umwinden, Zusammenrollen n., Windung; Verschlingung, Umwindung f.; Krümmungen, Windungen der Schlange f. pl. ~amento, V. ~adura. ~ár, v. a. umschlingen, umwinden, umwickeln, schneckenförmig winden, krümmen, rund legen, zusammenrollen. ~se, v. r. f. um etw. herumwinden, wideln od. schlängeln; fig. f. zusammenziehen (vor Kälte od. Furcht).

Ererostár, v. a. I. jm. Vorwürfe machen, jm. etw. ius Gesicht werfen od. sagen. II. ~ botas, das Oberleder auf die Stiefeln legen, es auf die Sohlen befestigen (V. rosto).

Ererostár, v. a. in Dedeln od. Kleider gut verhüllen, um gegen die Kälte zu schützen; einkleiden, equipieren. ~se, v. r. f. gut zu bedecken, f. warm kleiden.

Ererouquecer, v. a. heißer machen; ~, v. n. heißer werden. ~limento, m. Heißheit f.

Ererouxar-se, } v. r. blau anlaufen,
Ereroxár-se, } blau werden.

Ererubecer, } v. a. rot machen
Ererubescér, } od. färbn. ~se,
Ereruborescér. } v. r. erröten, rot werden (vor Scham zc.) (pres. ~ço).

Ererucár, v. a. rotgelb färben.

Ererudecér, v. a. rauß machen; verbummen; ~, v. n. vertieren, roh werden (pres. ~ço).

Enrufar-se, v. r. f. Kräuteln, kraus werden; *fig.* i. blähen, stolz, hochmütig werden, i. brüthen (V. arrufar-se).

Enrugado, *adj.* runzelig. ~*ár*, v. a. runzeln, in Falten ziehen; ~, v. n. f. runzeln, runzelig werden, zusammenkrumpfen (*pres.* ~*guei*).

Ensoboladella, f. Meine Wäsche f.; Einseifen; Abreiben n.; Tadel m., Strafpredigt f.; dar uma boa ~ a alg., im. den Text u. die Leuten lesen; têm umas ~s de philosopho, einen philosophischen Anstrich haben. ~*ado*, m. Wäschen mit Seife, Einseifen n.; *fig.* Tadel, Vorwurf m., Strafpredigt f. (= sarabanda, sabonete). ~*s*, pl. Seifenwäsche, eingeseifte Wäsche f. ~*adura*, f. Wäschen mit Seife, Einseifen n.; Wäshe f. ~*amento*, m. Einseifen n., Einseifung f. ~*ár*, v. a. mit Seife waschen; einseifen (Wart); ~ as ventas ob. a cara a alg., i. ohrfeigen; ~ os queixos do burro, f. vergebliche Mühe machen, einen Mohren weiß waschen wollen.

Ensbarrár, v. a. (mar.) Ballast einlegen; (med.) Blaugries erzeugen; teigicht machen (Zunge). ~*se*, v. r. f. mit Gries zc. bedecken; teigicht werden (Zunge).

Enscaldado, p. p. u. *adj.* carne ~a, Beuteschwitz, Wurst f. ~*ár*, ~*cár*, v. a. einjaden, in einen Sad thun; aufstürzen; *fig.* in die Enge treiben (= encurrular, encantoar); *fig.* plündern; ~ carne, Wurst machen; ~ o inimigo, den Feind in die Enge treiben, schlagen; ~ a cidade, die Stadt plündern. ~*se*, V. ensaiar-se.

Ensalado, *adj.* I. unterzucht, geprobirt; einküchert; erprobt, bewährt (V. ~o). II. mit kurzem Rod beiseit (V. saia). ~*ador*, m. j., der versucht, probirt; Warbein, Rungwarbein m.; i. der die Probe im Theater zc. abhält od. leitet; Regisseur m.; ~ do ouro e prata, Anrichter m. ~*amento*, V. ~o. ~*ár*, v. a. I. probieren, versuchen; untersuchen; abrichten, unterrichten; zusetzen; einküchern, Probe v. einem Schauspiel halten; Gold zc. probieren (V. ~o); ~, v. n. proben, Probe halten. ~*se*, v. r. f. üben, i. versuchen in...; i. vorbereiten zu...; i. prüfen, mit v. zc. Rate gehen; não se ~ para alg. c., nicht zögern etw. zu thun, etw. ohne Zögern thun. II. den Rod tücker machen (V. saia). ~o, m. Versuch m.; Probe f.; Probestück (v. Schauspielen) n.; Versuch (litterarischer) m.; Probe f., Probieren (v. Metallen) n.; fazer ~ de suas forças, seine Kräfte versuchen.

Ensalada, V. salada.

Ensalvação, f. [-são] pl. ~ões, Einheiligung f. ~*ár*, v. a. mit Epistel bedecken.

Ensalador, m. Beprediger; Beprediger, Predigermeister m. ~*ár*, v. a. durch Lauder od. Bepredigungen heilen; beschwören (durch

Laubermorte). ~*airo*, V. ~ador. ~o, m. vorgebliche Heilung einer Krankheit durch Verjagen v. geistlichen Gebeten (Kälmen); Bepredigung; Beschwörung, Lauberei, Hegererei f. ~ourár, V. salmourar.

Ensalada, V. salsada.

Ensamarrado, *adj.* mit einem langen, weiten Obertheile od. mit einer Kleibung v. rohen Schafellen (samarra, samarrão) angethan. ~*ár-se*, v. r. f. mit der Samarra bekleiden.

Ensamblado, p. p. u. *adj.* ~s da honra, Leute, die (unverdiente) Ehrenzeichen tragen pl. ~*ar*, v. a. den Inquisitionsofenern das Sterbefeld anlegen (V. sambenito).

Ensamblar etc., V. samblar etc.

Ensanchar, f. V. ~as. ~*ár*, v. a. ein Kleid zc. erweitern, verlängern; Einschlag dazu an den Nähten lassen; *fig.* erweitern, vergrößern, verlängern. ~*as*, f. pl. der Einschlag, das angelegte Stück zc. (in einem Kleide, um es zu erweitern); *fam.* dar ~ a alg., im. zu viel Freiheit lassen; dar ~ a imaginação, der Phantasie freien Lauf lassen; deitar ~ ao argumento, einen Beweis sehr weitläufig ausführen.

Ensandalár, v. a. mit Sandelöl bestreichen od. reiben. ~*se*, v. r. f. mit Sandelöl salben od. reiben.

Ensandecer, v. a. nährlich machen, den Verstand verwirren; ~, v. n. einfältig, nährlich werden, den Verstand verlieren (V. sanden; *pres.* ~*ço*).

Ensanefár, v. a. abhängen. ~*se*, v. r. wie ein Vorhang herabfallen (V. sanefar).

Ensangentado, *adj.* blutig, mit Blut besetzt, besudelt. ~*entár*, v. a. mit Blut bedecken, besudeln. ~*inhár*, v. a. [-gin-jár] mit Blut besetzen. ~*se*, v. r. viel Blut haben, vollblütig werden; i. blutig machen.

Ensaque, m. [-te] Wurststopfen, Hineinbringen des Fleisches in Därme n.

Ensarilhado, *adj.* [-já-du] phrasenmäßig aufgestellt; verwirrt, in Verlegenheit stehend; feiges ~as, unregelmäßige Hüge m. pl. ~*ár*, v. a. spulen hapeln, weifen; ~ as armas, die Gewehre in Pyramiden stellen (V. sarilho).

Ensarrecer, v. n. die Kräfte bekommen, räubig werden (V. sarra). (E-onhar).

Ensatár, v. a. aufreiben, aufstellen

Enseada, f. Bucht, Reede, Bai f., Binnenhafen m.

Ensebar, v. a. mit Talg einreiben, beschmieren; ~ um navio, ein Schiff unten reinigen u. mit Unschliff beschmieren (V. soba).

Ensejadreira, f. Abschluss m., Einzählung, Einfridigung f. ~*ador*, m. Abdämmung, Krippe, Wasserstufe f., Verschlag m., Stoßwehr f. ~*ár*, v. a. austrodnen, trocken legen, austhöpfen; (mar.) landen; stranden, auf den Sand treiben; *fig.* untersuchen, den Ursprung, die Ursache entdecken,

nachforschen, ermitteln; durchlegen; ~, v. n. trocken werden, austrodnen; (mar.) landen, ans Ufer gehen; stranden, strandern.

Enseia, f. Nachstellung f., Hinterhalt m. (= insidia).

Enseio, m. kleine Bucht, Krümmung am Gestade; Stüt f.

Ensejar, v. a. die Gelegenheit erpähnen, auf der Lauer sein; versuchen, einen Versuch machen. ~o, m. gute, bequeme Gelegenheit, günstige Zeit f.; passende Augenblik; Konflikt, Streit m.

Ensembra, *adv.* zusammen, vereint.

Ensenhorár, V. senhorar.

Ensepár, V. ensebar.

Ensetár, V. encetar.

Enseté, m. A. Bananenbaum in Brasilien m.

Ensilifero, *adj.* (poet.) schwerttragend. ~*foliado*, *adj.* mit schwertförmigen Blättern. ~*forme*, *adj.* (an. u. bot.) schwertförmig.

Ensinção, f. V. ensino. ~*adela*, f. *fam.* Verweis, scharfe Tadel m., Strafe f. ~*ado*, p. p. u. *adj.* unterrichtet, gelehrt; erzogen; zugeritten (Pferd); abgerichtet (Hund zc.); homem bem ~, wohl-erzogene Mensch m.; mal ~, unhöflich, ungebildet. ~*ador*, *adj.* unterrichtet; ~, m. j., der lehrt, unterrichtet, abrichtet. ~*amento*, m. ~*ança*, f. V. ensino. ~*ár*, v. a. lehren, unterrichten, unterweisen; zurechtweisen, zureiten, in Kenntniß setzen; zureiten, abrichten (Pferde); ~ o caminho, den Weg zeigen; ~ alg. c. a alg., j. etw. lehren, im. etw. beibringen. ~*se*, v. r. lernen, i. selbst belehren, i. gewöhnen. [f.]

Ensinho, m. [-ju] Rechen m., harte **Ensinho**, m. Unterweisung, Belehrung f., Unterricht m., Lehre, Erziehung, Bildung; Abrichtung f.; bom ~, Höflichkeit, Artigkeit, Bildung f.; máo ~, Unhöflichkeit f. ~*s*, pl. Rathschläge m. pl. ~*s* weisungen, Lehren, Regeln f. pl.

Ensilpene, *adj.* mit schwertförmigen Federn. ~*rosto*, *adj.* mit schwertförmigem Schnabel.

Ensojado, p. p. u. *adj.* ersthöpft v. Hitze; v. der Sonne verbrannt, verjengt (Früchte); erfridend; krank. ~*amento*, m. ~ das plantas, Krankheit der Pflanzen, welche aus der Dürre entsteht f. ~*ár*, v. n. u. ~*so*, v. r. v. der Sonne verbrannt od. verjengt werden (Früchte); vor Hitze ermatten, verschmachten (= insolar-se). (V. sol); in Ruht sein (V. som).

Ensobercejar, v. a. stolz machen; *fig.* aufreihen, toben, stürmisch machen (das Meer). ~*se*, v. r. stolz werden; *fig.* stürmisch aufgeregt, bewegt werden (Meer) (*pres.* ~*ço*). ~*ido*, p. p. u. *adj.* stolz, hochmütig, unverschämt geworden.

Ensobradar, v. a. auf den Fußboden legen; täfeln (V. sobrado).

Ensoço, V. ensocco.

Ensofre, V. enxofre.

Ensofregár, v. a. die Gesträchigkeit erregen; begierig, ungeduldig ma-

chen, reizen, locken. ~se, v. r. lüftern werden (V. soffrego).
Ensolhár, V. assolhar, sobradar.
Ensolhárado, *adj.* (mil.) verstopft (Kanone). ~ár, v. a. verstopfen.
Ensombrár, V. assombrar. ~o, m. Schatten gebende Sache f., Dach n.; Schutz m.
Ensolhárado, *p. p. u. adj.* eingetunkt, eingetaucht; *fig.* ergeben (einer Sache); v. etw. eingenommen, voll; *fam.* estar ~ em agua, ganz durchnäßt sein; carne ~a, mit Zwiebeln z. angemachte, geschmorte Fleisch n.; ~ n'uma opinião, v. einer Meinung od. Ansicht durchdringen; ~, m. Schmortfleisch n. ~ár, v. a. tauchen, tunken, eintauchen, einweichen, naß machen, benehen, besuchfen, durchweichen, tränken; *fig.* einweichen, unterrichten. ~se, v. r. einziehen, f. einziehen (u. flüssigen Dingen); durchweicht werden; *fig.* durchdringen werden; i. gründlich v. einer Sache unterrichten.
Ensolhár, v. a. geschmacklos machen, den Geschmack nehmen. ~o, *adj.* geschmacklos, fade, abgeschmackt; pared ~a, raube Mauerwerk n.; Mauer, Wand, deren Steine nicht mit Mörtel verbunden sind f.; pedra ~a, unbearbeitete, rohe Stein m.; ~, *adv.* in der Eile, oberflächl.; passar ~ por alg. e., etw. flüchtig durchsehen, nebenbei berühren.
Ensolvalhár, V. enxovalhar.
Ensoljantar, V. sujar. [färben.
Ensolmagrár, v. a. mit Sumach Ensolndecência, f. Laubheft f. ~ér, v. a. *fig.* taub machen; ~, v. n. taub werden; *fig.* f. taub stellen. ~imento, m. Laubheit f., Laubwerden n., Harthörigkeit f.
Entablamento, m. (arch.) Hauptgestalt (der Dächer), Balkenwerk, Gebälk (über einer Säulenordnung) n.
Entabolhárado, *adj.* mit Brettern bekleidet; sehr hart. ~amento, m. Belegen mit Brettern n.; Fußboden m.; *fig.* Verhärtung einer Geschwulst f. ~ár, v. a. dielen, bohlen, mit Brettern belegen (= assobradar); (mar.) ~ o costado do navio, ein Schiff bekleiden. ~se, v. r. *fig.* f. verhärteten (V. taboa).
Entabolhármento, V. entablamento. ~ár, v. a. die Steine beim Damen-Schachspiele z. aufsetzen; *fig.* eine Sache einteilen, einfädeln, sie in Ordnung bringen, anordnen, einrichten; anfangen, beginnen, unternehmen; ~ alg. j. in den Stand setzen, seinen Zweck zu erreichen. ~se, v. r. *fig.* f. anmaßen, zuschreiben, f. zu etw. aufwerfen; f. die Miene geben, als wenn...; den Herrn spielen; ~se em nobre, den Vornehmen spielen, f. als vornehmer Herr aufspielen. [v. Malabar f.
Entada, f. (bot.) A. Sinnenpflanze
Entalplado, m. Gehege n.; Verschlag m. ~ár, v. a. einhegen, umzäunen; *fig.* einkertern, einsperren (V. taipa).
Entalplação, f. [-[dang] pl. ~ões, ~adela, f. Einlegen an einen

Schraubstod, Zuschrauben mit einem Schraubstod; Gedränge n.; Klemme f.; *fig.* Verlegenheit, Herzensangst f.; Betrug m. (V. tala).
Entalplado, *p. p. u. adj.* verlegen, bekommen, ungeschlüssig; *fig.* estar ~, nicht wissen, was man thun soll, ungeschlüssig sein; ficar ~, in die Klemme geraten. ~adura, v. a. ~ação. ~ár, v. a. in den Schraubstod festschrauben; (cir.) in Bandschienen legen; einklemmen; *fig.* in Verlegenheit setzen. ~se, v. r. ins Gedränge kommen, in Verlegenheit geraten (V. tala).
Entalplado, v. n. Stengel bekommen, in Stengel schießen (V. tala).
Entalplado, v. a. einfasden, in einen Sack od. Beutel thun. ~se, v. r. *fig.* f. vollfressen, f. vollstopfen (= repimpar-se, V. taleiga; *pret.* ~guei).
Entalplado, f. Einschnitt; Schnitt m. ~ador, m. Holzschneider, Wildschneider m.; ein gewisses Instr. der Büchsenmacher n. ~adura, f. Kunst zu graben, zu stechen, zu schneiden f.; Stechen, Graben, Schneiden in Holz z. n. ~amento, m. Schnitzwerk n., -arbeit f. ~ár, v. a. graben, eingraben, stechen, schneiden (in Holz); mit dem Grabmeißel od. Kunzen zierlich bearbeiten, ausmeißeln. ~e, m. Bildgräberei, Schnitz-, Kupferstecherarbeit f.; (mar.) Einschnitt m., Kluff f. ~o, m. Einschnitt m.; Kerbe, Einferbung f.; Schnitt m.; Schnitzwerk n.; Bilderei; Bild-, Schugarbeit f.
Entalplado, V. talingar.
Entalplado, *adj.* eingeklemmt, eingezwängt. ~ár-se, v. r. zwischen Spalten od. Felsen eingeklemmt werden (V. talisca).
Entalplado, v. n. [-gef-] v. Räfte verhärtet werden; vor Räfte erstarren (*pres.* ~go).
Entalplado, *adj.* starr, steif vor Entanguido, } Räfte.
Então, *adv.* [tãong] damals, alsdann, dann, zu jener Zeit; desde ~, seit jener Zeit; até ~, bis dahin; pois ~, in diesem Falle; unter diesen Umständen; de ~, v. damals, damalig; antes de ~, vor jener Zeit; para ~, für jene Zeit, bei jener Gelegenheit; então como então, agora como agora, gestern ist nicht heute, heute ist nicht gestern; ~! *int.* wie! nun denn! wie, was, wäre es möglich! com que ~! wie so!
Entalplado, } V. tapizar.
Entalplado, V. tapizar.
Entalplado, V. taramelar.
Entalplado, v. n. Abend werden, dunkeln; ao ~, gegen Abend, beim Dunkelwerden.
Entalplado, V. entabolar.
Ente, m. Wesen n.; o ~ supremo, höchste Wesen n., Gott m.; ~s de razão, Schimären f. pl., Hirngespinnthe n. pl.; Vermutungen f. pl.; fazer seus ~s de razão, seine Vermutungen aufstellen, mit f. selbst zu Rate gehen.
Enteado, m. ~a, f. Stiefsohn m., Stieftochter f.; ~ da fortuna, vom Glücke Verwahrloste, Pechvogel m.

Enteár, v. a. weben, wirken; *fig.* verschlingen; spinnen, erjinnen (V. teia). ~se, v. r. hartig werden (u. Holz).
Enteár, v. a. ineinander(schlingen, verschlingen. ~se, v. r. f. verschlingen (*pres.* ~ço).
Enteár, v. a. Überdruß erregen (= enojar).
Enteár, v. a. Überdruß, Widerwillen erregen; Überdruß, Widerwillen empfinden; ~ comida, f. vor einer Speise eckeln. ~o, m. Überdruß, Widerwille m.; tãr ~ od. tomar ~ a alg., Abneigung gegen j. haben.
Enteléchia, f. [-i-a] Unermüdlichkeit f.; Worträstel n., Wortschwall m., Gerebe n. (= endromias, pallavriado).
Entena, } V. antenna.
Entenas, }
Entença, f. (ant.) Prozeß m., Rechtsache f., Streit m.
Entendêdor, *adj.* einsehend, verständnisvoll, erfahren, kundig; ~, m. j., der versteht, begreift; Verständige, Einsehend, Kenner m.; *prov.* a bom ~ meia palavra (basta), den Gelehrten ist gut predigen. ~ente, *adj.* einsehend, verständnisvoll, verständig (V. intelligente); ~, m. V. intendente. ~ér, v. a. verstehen, begreifen; meinen; bedeuten; glauben, meinen, vermuten; bemerken, gewahr werden; verraten; wollen, beabsichtigen; auslegen; f. beschäftigen (mit); sempre assim o entendo, das habe ich immer geglaubt od. gemeint, das war stets meine Meinung; ~ o mesmo, derselben Meinung sein; dar a ~, zu verstehen geben; dar-se ~ a ~, f. verständlich machen; saber-se dar a ~, f. klar zu machen verstehen; não ~ o abecé, sehr unwillig sein, nicht lesen u. schreiben können; conforme o entendo, wie ich es verstehe, wie ich die Sache auffasse; já te entendo, ich verstehe dich, durchaus (errate) deine Absicht; fazer que não entenda, thun, als ob man nicht verstehe, höre; que entendas fazer? was (gedenkt) Du zu thun? ~, v. r. f. auf eine Sache verstehen, Kenntnis davon haben; f. beschäftigen mit...; überwachen; f. einlahen; dar em que ~ od. dar que ~ a alg., im. zu denken geben, zu schaffen machen, Nachdenken verursachen, unruhig machen; ~ em alg. c., f. mit einer Sache beschäftigen; Kenntnis davon nehmen; ~ com alg., f. nicht in Ruhe lassen, Fändel mit im. suchen. ~se, v. r. f. verstehen, f. kennen; (com alg.) f. mit im. verstehen; übereinstimmen, paßen zu...; übereinkommen; (com) f. beziehen, bezüglich sein auf...; f. erwidern auf...; ~se alg. c. com um ou com muitos, begreifen sein in...; ~ como geralmente se entende, nach der gewöhnlichen Ansicht; como se entende isso? was soll das heißen? isso já se entende, das versteht j. v. selbst; eu cá me entendo, ich weiß, was

ich thue, läßt mich nur machen; (auch) ao menos entendo o que entendo); ~se de ob. em alg. c., i. auf etw. verstehen, etw. gründlich verstehen; *fam.* ~se de lugares de azeitê ob. da poda, seine Sache verstehen, in seinem Verufe tüchtig sein; ~se com os seus bôdoes, wissen, was man zu thun hat, seine eignen Wege gehen; ~, m. Verstehen, Begreifen n.; Sinn m., Bedeutung (eines Wortes zc.); Meinung, Ansicht, Vermutung, Denkart f.; Begriff m., Vorstellung f.; um fallar o dois ~se, ein zweifeltiger Ausdruck; no ob. a meu ~, meines Gedächtnis, meiner Meinung nach. ~ido, p. p. u. adj. verstanden; erfahren, fähig, geschickt; geschickt; weise, gelehrt; verständig, kundig; eingerichtet, angeordnet; couisa bem ~a, gut angeordnete Sache f.; dar-se por ~, durch Worte od. Zeichen zu verstehen geben, daß man etw. wisse; não se dar por ~, i. nichts merken lassen, so thun, als wisse man nichts; ~, conj. bem ~ que, mit der Bedingung, wohlverstanden, daß...; ~, adv. bem ~ que, allerdings, ganz gewiß, natürlich; está ~ natürlich; ser ~ em alg. c., i. auf etw. verstanden, mit etw. Verstand wissen. ~idamente, adv. hing, kluglich, geschickt, einrichtsvoll, als Kenner. ~imento, m. Verstand m., Vernunft; Fähigkeit, Einsicht, Kenntnis f., Verständnis; Talent n.; Wissenschaft, Kenntnis v. etw. f.; (ant.) Geist, Sinn m.; Bedeutung; Auslegung f.; Einverständnis n., Übereinstimmung f.

Entenebreçêr, v. a. verbunfeln, verfinstern, mit Finsternis bededen (auch *fig.*). ~se, v. r. i. verfinstern (*pres.* ~ço).

Enteneçer, v. a. weich, mürbe, zart machen (eine Speise) (V. tenço; *pres.* ~ço).

Entenso, **Entencalár**, } V. inte...
Entericár, }

Enteralgia, f. (med.) Darmweh n.

Enteressár etc., V. interessár etc.

Enterístico, adj. auf die Eingeweide bezüglich. ~ite, ~itis, f. (med.) Darmenzündung f.

Enterlaçação, f. [sãõng] pl. ~ões, Zueinanderberührung, Verschlingung f. ~ár, V. interlaçar.

Enterneçêr, v. a. *fig.* erweichen, rühren, zum Mittelst. c. bewegen (V. enteneçer). ~se, v. r. *fig.* erweicht, gerührt werden; i. bewegen lassen; (ant.) mürbe, zart, weich werden (*pres.* ~ço). ~ido, p. p. u. adj. rührend. ~idamente, adv. zärtlich, mit Zärtlichkeit; gerührt, mit Nührung. ~imento, m. Nührung, Erweidung des Herzens; zärtliche Empfindung f.

Enterofleje, m. u. f. (med.) Darmbruch m. ~colite, V. enterite. ~dunia, f. (med.) Schmerz in den Eingeweiden m. ~graphia, f. Beschreibung der Eingeweide f. ~logia, f. Lehre v. den Eingeweiden f. ~pathia, ~se, f. Eingeweidekrankheit f. ~tomia, f.

(cir.) Darmschnitt m. ~tomo, m. (cir.) Instr. zum Darmchnitt m.

Enterração, f. V. ~amento. ~ador, m. Totengräber m. (= covelero). ~amento, m. Beerbigung f., Begräbnis n. ~ár, v. a. beerdigen, begraben; in die Erde vergraben; mit Erde bededen (Burseln zc.); *fig.* verbergen halten, verbergen; in schlechten Ruf bringen, verleumden; zum Schweigen bringen; tief hineinstoßen, treiben, anlegen zc.; ~ a espada no peito, den Degen in die Brust stoßen; *fam.* ~ a quaresma, das Ende des Fastings feiern; *fig.* ~ alg., jz. Tod veranlassen; jz. Begräbnis folgen; ~ no esquecimento, in Vergessenheit begraben; onde os enterra V. Mea? wo begraben Sie sie? (Rebensart, womit man denjenigen aufzieht, der mit Wahreien um s. wirft). ~se, v. r. i. begraben; begraben werden; *fig.* aus der Mode kommen; tief in etw. hineinbringen, i. vertiefen; i. verbergen; i. v. der Welt zurückziehen; *fig.* ~se em vida, i. lebendig begraben. ~eirár, v. a. (agr.) den Boden um die Olivenbäume ebnet; *fig.* äußern, frei, offen herausagen; ~ um negocio, ein Geschäft einleiten, in Gang bringen. ~o, m. Beerbigung f., Begräbnis; Leichbegängnis n., Leichensug; Begräbnisplatz m.; (desus.) Grab n.

Enterrômper, V. interromper.

Enterturbar, adj. (V. perturbar) stören, unterbrechen.

Entesado, adj. straff, gespannt. ~adura, f. Spannung, Steife, Steifigkeit, Straffheit f. ~ár, v. a. spannen, anspannen, steif, straff machen (= enrijar); *fig.* ~ a voz, die Stimme verstärken, erheben; ~, v. n. u. ~se, v. r. stark werden; steif werden; i. aufrichten, i. erheben; *fig.* zunehmen, wachsen; i. erheben, stärker werden (Wind); ~se com alg., jm. die Spitze bieten, hart mit jm. sprechen.

Entesinho, m. [ju] kleine Wesen, Geschöpfchen n.

Entestár, v. n. (com, em) grenzen an, anstoßen, angrenzen; in der Nachbarschaft liegen; gegenüberliegen; ~, v. a. (desus.) einen Dedel auflegen (V. testo).

Enthesourçador, m. j. der Schätze sammelt, aufhäuft. ~ár, v. a. Schätze sammeln; *fig.* in großer Menge aufhäufen, ansammeln, aufbewahren.

Entronizaçaõ, f. [sãõng] pl. ~ões, Erhebung auf den Thron f. ~ár, v. a. auf den Thron erheben; erheben. ~se, v. r. i. auf den Thron setzen.

Enthusiasmado, adj. begeistert, voller Begeisterung. ~ár, v. a. begeistern, entzücken. ~se, v. r. in Begeisterung geraten, in Schwärmerie verfallen. ~o, m. Begeisterung, Entzündung; Schwärmerie f.

Entusiastã, m. Begeisterte m., Schwärmer m. ~ico, adj. (cir.) enthusiasmisch, begeistert, voll Begeisterung.

Entymema, m. (log.) Entymema n., vertuzte Vernunftschluß m.

~ático, adj. auf ein Entymema bezüglich.

Entibillamento, m. Erschlaffung, Abkühlung, Erkaltung, Erhaltung f. (= fronzidão). ~ar, v. a. lau machen; *fig.* schmächen, abkühlen, erschaffen, erkalten, lähmen (= afrouxar, resfriar); ~ o zelo, den Eifer lähmen; ~, v. n. u. ~se, v. r. lau werden; *fig.* i. abkühlen, schlaff werden, erkalten, nachlassen.

Entidade, f. Sein n., Wesenheit einer Sache f.; couisa de ~, Sache v. Wichtigkeit f.

Entijollado, adj. ziegelartig; ziegelartig, ziegelartig harten. ~o, m. Ziegelstein m.

Entiscar, v. a. schwindstüchtig, auszehrend machen; ~, v. n. die Schwindstucht bekommen (*pret.* Entiscár, V. tiscar. [-quei]).

Entitular, V. intitular etc.

Entolçaõ, f. [sãõng] pl. ~ões, Anstimmung f., Angeben der Töne, Tonangeben n., Betonung f. ~ado, p. p. u. adj. Klangreich, harmonisch, wohlklingend; voz ~a, wohlklingende, helle Stimme f. ~ador, m. j., der anstimmt, die Töne angibt. ~ár, v. a. anstimmen, den Ton angeben; richtig, nach den Regeln der Kunst singen; *fig.* anleiten, in Gang bringen (ein Geschäft); (piat.) in Einklang bringen, harmonisch gestalten; ~ com alg. c., etw. verstehen, i. auf etw. verstanden; ~ com a graça, kein gutes Aussehen haben, nicht viel verheißend sein. ~se, v. r. folleggieren (= solçar).

Entocar, v. a. in eine Höhle heften. ~se, v. r. i. (in einer Höhle) verbergen (V. toca).

Entoçar, } v. n. stark, stämmig
Entolceirár, } werden; *fig.* erstarren (V. toica, touceira).

Entojar, V. antojar.

Entolhar, V. antolhar.

Entomileo, adj. auf Insekten bezüglich. ~o, m. (cir.) Insekt n. ~ographia, f. Beschreibung der Insekten f. ~ologia, f. Insektenlehre f. ~ologista, m. Beschreiber v. Insekten m. ~ostraceos, m. pl. (h. n.) Schalinsekten n. pl. ~ozoários, m. pl. Kerbtiere (mit äußerlich gegliedertem Körper) n. pl.

Entonár, v. a. erheben, aufrichten. ~se, v. r. i. aufblähen, stolz werden, i. in die Brust werfen.

Entono, m. Höhe; Größe f.; Stolz, Hochmut, Eigendünkel, Dünkel m.

Entoneçêr, v. a. verbunfeln; ~, v. n. dumm, blödsinnig werden (V. tonto; *pres.* ~ço).

Entóphyto, m. (h. n.) Schwammpilz m.

Entornaçã, f. Ausgießung, Vergießung, Ergießung f. ~ár, v. a. ausgießen, vergießen, auskühlen; durch ~ od. untereinander werfen; *fig.* verichwenden; reichlich geben. ~se, v. r. vergossen werden; i. ergießen, auskühlen; *fig.* in die größte Unordnung kommen; zerfallen; tempos o caldo entorneçã se ist nichts damit, die Sache hat i. zerfallen.

Entorpecér, v. a. erstarren machen, betäuben, lähmen; *fig.* schlaff od. träge machen; ~ o espirito, den Geist abstupfen; ~, v. n. u. ~-se, v. r. erstarren, betäubt werden; *fig.* erschaffen; stülpihen, faul werden (Wasser) (*pres.* ~co). ~mento, m. Erstarung f.; *fig.* Schlaffheit, Erschlaffung, Abstumpfung des Geistes zc. f. (=modorra, frouxidão.) [fallen.]

Entorpear-se, v. r. in Schollen zerfallen, (med.) Dehnung der Bänder, Verrenkung f.

Entortladora, f. Krümmen, Verbiegen n., Krümmung; Verdrehung der Augen f., Schielen n. ~ár, v. a. krumm machen, krümmen, verbiegen; verdrehen; winden; *fig.* irre führen, verleiten; ~ os olhos, die Augen verdrehen, schielen. ~-se, v. r. f. krümmen, f. verbiegen, krumm werden; *fig.* f. vom rechten Wege entfernen, auf schlechte Wege geraten; *fam.* trüben, f. etw. betrüben; f. benebeln; (v. Geschäften) eine schlechte Wendung nehmen.

Entouçar, (r.) V. entoiçar.

Entouçar,

Entouçar-se, v. r. f. aufblähen

(wie der Frosch).

Entoxicar, v. a. vergiften.

Entozoiários, m. pl. (h. n.) Eingeweidewürmer m. pl.

Entrada, f. Eingang m., Einfahrt f., Zugang m.; Eröffnung f.; Eintritt; Einzug, feierliche Empfang; Zutritt m.; Einnahme (einer Stadt); Einnahme an Geld f.; Beginn, Anfang m.; Aufnahme, Zulassung f., freundschaftliche Empfang; Eingangszoll m.; Eintrittsgeld n., Einschuß m.; hinreichende Anzahl Karten, um ein Spiel anzufangen; (theat.) Stichwort n.; de mesa, Vorgesicht n., Vorbeise f.; (com.) Buchung f. ~s, pl. freie Zutritt zu gewissen Zimmern des königlichen Palastes m.; beiden eingehenden Winkel, welche die Haare auf der Stirn bilden m. pl.; ~ do inimigo, feindliche Einfall m.; de boa ~, logo a primeira ~ od. desde a ~, gleich anfangs, sogleich; de primeira ~, gleich anfangs, sofort; dar ~ na alfandega, die Waren im Zollhause deklarieren; direitos de ~, Eingangszölle m. pl.; bilhete de ~, Eintrittsticket f.; ~ franca, freie Zutritt m.; dar ~ a alg., ihm Zutritt gewähren; ter ~ com alg., zu ihm Zutritt haben; á ~ da noite, bei Einbruch der Nacht; na ~ do anno, da primavera, im Beginn des Jahres, des Frühlings; *fig.* ~s e sabidas, Schliche m. pl., Intrigen f. pl.; ~s e sabidas d'uma casa, Recht, welches man genießt, durch ein Haus, über ein Feld zu gehen n.; ~ por salada, kurze Weich m.; (ant.) soldo de mal ~, Bußgeld n., Strafzahlung f.; fazer a sua ~ n'uma cidade, in einer Stadt anlangen. ~o, p. p. u. adj. eingetreten, eingehend, angefangen zc.; *fig.* durchdrungen, ergriffen (v. Schmerz, Schreden zc.);

bewogen, überrebet; ~ em annos od. na idade, im vorgerückten Alter, alt, betagt. ~oto, adj. ältlich.

Entrajado, V. trajado.

Entralhár, v. a. [-jár] Maßen an ein Netz flechten; in Netze fangen; verflechten, verschlingen (V. tralha); sicar entralhado na rede, f. fangen lassen; fest sitzen, f. nicht zu helfen wissen.

Entrambos, ~as, pron., adj. pl. beide; zwischen beiden.

Entramentos, V. entrementes.

Entramento, m. V. entrada. ~ança, f. Anfang, Beginn; Eintritt, Zugang m., Aufnahme f.

Entranchado, adj. verschloffen, verschlungen; ~, m. Geschlecht n., Verschlingung f. ~ador, m. Treffler, Haarflechter m.; Trefflerbank f., Trefflerstod m. ~adura, f. Flechten, Verflechten, Haarflechten n. ~ár, v. a. flechten, schlingen, in Flechten legen, treffleren (= enanstrar, entretocer).

Entrância, f. Anfang, Eintritt, Antritt (eines Amtes) m.; erste Auftreten (eines Schauspielers) f. (= estreia); lugar de primeira ~, Richterstelle in einer kleinen Stadt f.; lugar de segunda ~, Richterstelle eines Bezirks od. einer großen Stadt f.

Entralha, f. [-ia] (gebräuchlicher:) ~s, pl. Eingeweide n. pl., innere Teil des Körpers, Mutterleib, Mutterchoß m.; *fig.* Eingeweide n. pl., Innerer der Erde n.; Mittelpunkt m.; Herz; Mitleiden n., Liebe, Zuneigung f.; Charakter m., Naturel n.; dar as ~s, dar até as ~s, por alg., sehr freigebig sein, alles für j. hingeben; de boas ou más ~s, gefühlvoll od. gefühllos, v. gutem od. schlechtem Charakter; lançar vomitar as ~s, f. das Herz aus dem Reibe brechen. ~ado, adj. in die Eingeweide gebrungen; *fig.* tief eindringen, mitten; eingewurzelt, eingeleistet; chove como no mais ~ inverno, es regnet, wie mitten im Winter. ~ár, v. a. in die Eingeweide, in das Innere dringen; *fig.* tief eindringen, stoßen, führen, durchdringen; ~ em si, ~ na alma a alg., j. in sein Herz schließen. ~-se, v. r. bis auf den Grund des Herzens dringen; (em) f. vertiefen, eindringen; tiefe Wurzeln schlagen, einwurzeln; ~-se d'amor, v. Liebe entbrennen. ~avel, adj. pl. ~áveis, innig, herzlich, vertraut; aus dem Grunde des Herzens; äußerst; odio ~, eingewurzelte Haß m. ~avelmente, adv. innig, auf das Innigste; aus dem Grunde des Herzens. ~inha, f. (dim. v. ~a) ser ~, einen schlechten Charakter haben.

Entrancheirar, v. a. [-cheirar] verschlingen, verrammeln, mit Balken versehen. ~-se, v. r. f. verschlingen, f. verrammeln.

Entrante, adj. eintretend; angulo ~, eintretende Winkel m.

Entrapado, p. p. u. adj. andar, estar ~, mit Lumpen bedekt sein.

Entrapar, v. a. mit Lappen umwickeln; den Kopf zc. verbinden (= emplastrar); *fig.* den Kaltwurf in Gemäßen schlecht ausführen. ~-se, v. r. f. mit Lumpen bededen (V. trapo).

Entrár, v. a. eindringen, einführen, hineinstoßen, hinebringen, einschlagen, eine Sache in eine andre hineinbringen, ~-steden zc.; *fig.* bewegen, ergreifen (Zurcht zc.); ~, v. n. (em) eingehen, hinein-, hereingehen, ~fahren, ~reiten, ~treten (eintreten), ~ziehen, ~laufen (einlaufen), ~bringen, ~segeln, rüden; hineingehen, Raum haben, passen; anfangen, beginnen; Teil an etw. nehmen; etw. übernehmen; f. ergötzen (v. Flüssig.); f. auf den Weg machen; (fog.) ein Spiel eingehen (beim Kartenspiel); (mus.) anstimmen; ins Herz dringen, Eindruck machen; einen Einfall machen; in die Reize treten, unter die Zahl... verfest werden; an die Reize kommen; beitragen, Ursache sein; hinzukommen, einverleibt werden; eine Stelle, ein Amt antreten; ~ a terra, in ein Land einfallen; entrou-o o medo, a saudade od. o medo entrou n'elle, Zurcht, Sehnücht besüchlich sein Herz, bemächtigt f. seiner od. kam über ihn; deixar-se ~ do medo, das paixões, f. v. Zurcht, v. Leidenschaft beherrsicht lassen; o inverno está mui entrado, der Winter ist schon weit vorgedrungen, wir sind im vollen (od. hoch im) Winter; ~ a servir, in Dienst treten, seinen Dienst antreten; mandar ~ alg., j. hereinröhtigen; ~ a reinar, ~ a comer, a fallar, zu regieren, zu essen, zu sprechen anfangen; *fig.* ~ com olhos fechados, etw. blindlings unternehmen; ~ em od. com alg. c., beteiligt sein bei, Anteil haben an...; *fig.* ~ dentro de si, ~ em si (mesmo); in j. gehen (= cahir em si); ~ em campo com alg., mit jm. in die Schranken treten; ~ em conselho, beratschlagen, überlegen; ~ em contias com algo, f. Redenschaft v. seiner Handlung geben; ~ a contias com alg., v. jm. Redenschaft fordern; ~ em idade, in die Jahre kommen, alt werden; ~ nos 30 annos de idade, ins 30. Jahr eingehen; ~ em juizo com alg., Redenschaft v. jm. fordern, j. zur Redenschaft jähren; ~ em duvida, zu zweifeln beginnen; entra em duvida, em questáo, das ist zweifelsaft, das fragt j.; entra-lhe vez (máo od. tabola), es kommt die Reihe an ihn, es ist an ihm die Reihe; não lhe entra nos casos, na cabeça que... er kann nicht begreifen, er sieht nicht ein, daß...; ~ a alg., mit jm. sprechen, an j. heran-treten; ~ a alg. c., etw. unternehmen, versuchen, an etw. heran-treten; ~ por alg. c., etw. gründlich verstehen; ~ com uma difficuldade, eine Schwierigkeit haben, jhr auf den Grund kommen; *fig.* ~ com alg., j. bereben; ihn besiegen; vertraut mit jm. werden; j. auf j's. Kosten amüßieren (= fa-

zer troça); i. an j. wagen, j. an greifen; entra o auno etc., daß Jahr zc. fängt an; a poste entra, die Post bricht auf; o rio entra no mar, der Fluß mündet ob. ergießt f. in das Meer; entrou a moda, o uso etc., die Mode, der Gebrauch kam auf; ~ em moda, Mode werden; ~ com o pé direito, überall Glück haben; ~ de serviço, ~ de dia, den Dienst antreten; ~ de semana, die Dienstmache antreten; ~ de semana com alg., j. aufziehen, foppen; j. heruntermachen; ~ de guarda, auf Wache ziehen; ~ de posse, in Besitz treten; não ~ a alg. alg. c., etw. gegen j. in Abrede stellen; ~ n'um negocio, f. in ein Geschäft einlassen; ~ em religião, Geistlicher, Mönch werden; ~ na questão, f. in eine Streitfrage einlassen; ~ na ob. em materia, auf die Sache eingehen, zur Sache kommen; ~ na conversação, f. hineinmischen, teilnehmen an der Unterhaltung; ~ bem, mal n'uma comedia, seine Rolle gut od. schlecht spielen; ~ bem, j. gut anlassen, gut einschlagen; ~ em scena, aufzutreten; fig. j. bemerkbar machen; ~ em caminho, f. auf den Weg machen; ~ na ideia, einfallen, in den Sinn kommen; ~ na graça de alg., bei od. vor jm. Gnade finden; ~ no numero, mit gezählt werden, mit dazu gehören; ~ pelas bebidas, j. allmählich das Trinken angewöhnen. ~-se, v. r. (de) ergötzen od. erfüllt werden v. (Furcht, Krankheit zc.)

Entravár, v. a. feßeln, hindern, hemmen (= travar). ~e, m. Hemmnis, Hindernis n. (= pela, travão).

Entre, *pp.* (estorvo.)
1) Ort: zwischen; unter; por ~ o povo, mitten durch die Menge; por ~ os montes, zwischen den Bergen; ~ quatro paredes, zwischen vier Wänden; estava sentado ~ nos ambos, er saß zwischen uns beiden.
2) Zeit: während, im Laufe; bei, in, für zc.; ~ anno, im Laufe des Jahres; ~ dia, während des Tages; ~ tanto, unterdessen, inwährend; ~ lusco e fuscio, in der Dämmerung.

3) Unter der Zahl: houve cem ~ mortos e feridos, es gab 100 (teils) Getötete u. (teils) Verwundete; um olhar ~ colerico e timido, ein halb zorniger, halb scheuer Blick; estar ~ a vida e a morte, zwischen Leben u. Tod schweben; ~ ai, unter i., für j., bei j. (selbst); por ~, quer durch, mitten durch; d'~, von ~; apartar-se d'entre os outros, f. v. den andern absondern; estar ~ as dez e as onze, unsicher, unschlüssig sein; etw. benebelt sein.

4) Beziehung zwischen mehreren: ha questão ~ as duas familias, es gibt Zwistigkeiten zwischen den beiden Familien; ha pouca analogia ~ os dous poemas, es ist wenig Ähnlichkeit zwischen den beiden Gedichten.

Entreaberto, *adj.* halb offen, halb

geöffnet, angelehnt (v. Thüren u. Fenstern).

Entreabrir, v. a. ein wenig od. halb öffnen; ~, v. n. u. ~-se, v. r. halb aufgehen, (de mansinho, ganz leicht) f. ein wenig öffnen (v. Knöpfen); f. auflären (vom Wetter). [Zwischenpiel n.]

Entreacoto, m. Zwischenakt m.

Entrebanho, m. [zu] große Kessel zum Reinigen des Seewassers m.

Entrebatê-se, v. r. kämpfen, j. sträuben, f. widerlegen.

Entrebrauco, *adj.* weißlich, ins Weiße spielend.

Entrebrilhár, v. a. [s'ár] durchschimmern; deixar ~, durchblicken lassen.

Entrecambado, *adj.* (ant.) verwidelt; (pint.) untermischt (v. Farben); (bras.) verschiedenfarbig.

Entrecambrado, *adj.* verwidelt, durchschlungen, verschlungen.

Entrecan(a), f. (arch.) Zwischenraum zwischen den Rippen einer Säule m.

Entrecasca, f.) Baß m., Haut zc.

Entrecasco, m.) zwischen der Rinde u. dem Holze f.

Entrechado, *adj.* [schá-bu] verwidelt, eine Verwidlung, ein Knoten habend (Schaupiel). ~o, m. Verwidlung eines Dramas f.

Entrechocár-se, v. r. an- od. gegen-einanderstoßen.

Entrecilhas, f. pl. Teil des Pferdes zwischen Achselhöhle u. Wurt m.

Entrecobertas, f. pl. (mar.) Zwischen deck n. (= entre-ponte.)

Entrecolumínio, m. Säulenreihe f.

Entrecolocêr, v. a. [s'e-ite] nicht genau kennen od. erkennen. ~-se, v. r. f. gegenseitig erkennen; einander kennen (durch Abzeichen zc.) (*pres.* ~co.)

Entrecoro, m. Raum zwischen Chor u. Hochaltar m.

Entrecorrêr, v. n. zwischen hindurchlaufen; dazwischenfallen, j. ereignen.

Entrecortadura, f. Durchschnittspunkt (zweier Linien zc.) m. ~-arse, v. r. f. durchschneiden, f. schneiden (v. Linien); uma vida entrecortada de aventuras, ein wechselreiches, abenteuerliches Leben; respiração entrecortada, unregelmäßige Atem m. ~e, m. (arch.) Zwischenraum zwischen zwei übereinandergebauten Gewölben m.

Entrecostado, m. (mar.) Zimmerwerk zur Verhärtung der Schiffsseiten n. ~o, m. Mittelrippenstück, Mittelstück (vom Decken zc.) n.

Entredanha, f. [s'ja] (ant.) Geheimnis, Innerste des Herzens n.

Entredentes, *adv.* fallar ~, vor j. hin murmeln, in den Bart brummen; tomar alg. ~, einen Groll auf j. haben.

Entredia, *adv.* während des Tages, den ganzen Tag.

Entredicto, v. interdicto.

Entredizer, v. a. bei j. selbst sagen (v. interdizer); unterfragen, verbieten (*Rev.* v. dizer).

Entredormido, *adj.* halb schlafend, halb wachend.

Entreescolher, v. a. [s'jêr] unter

verschiedenen Dingen (ohne Sorgfalt) wählen, auszuwählen.

Entrefluo, *adj.* mittelfein, v. mittlerer Güte.

Entrefolheáceo, *adj.* [-i-i-asse-u] (bot.) zwischen den Blättern hindurchwachsend (vom Stiel).

Entrefolho, m. [zu] Blättermagen (der Biederfänger) m.; Versteck n. geheime Winkel, Schlußwinkel m. (= escondido, escondinho.)

Entreforro, m. ~ d'um vestido, Wattierung, Garnitur zwischen dem Unterfutter u. dem Stoffe eines Kleides f. (= guardapó, entretola.)

Entregã, f. Überlieferung, Auslieferung, Einbüßung, Zustellung; Übergabe (einer Festung zc.) f.;errat m.; Verlegenheit, Vinterlegung f., Betrug m.; fazer ~, überliefern, einhändigen, ausliefern, übergeben; tomar ~ d'alg. c., für Rechnung eines andern eine Sache übernehmen; armar, fazer uma ~, betraden. ~adamente, *adv.* (ant.) treulich. ~ado, v. entregue. ~adoiro, *adj.* auszuliefern, was ausgeliefert werden muß. ~ador, m. j., der einhändig überliefert; Verräter, Treulose; Angeber m. ~ár, v. a. (a) einhändigen, ausliefern, überliefern, übergeben, übermachen; wiedererstaten; einen Platz übergeben; betraden; aneben; betraden; ~ sua liberdade, seine Freiheit verkaufen, j. kaufen lassen; ~ a alma a Deus, den Geist aufgeben. ~-se, v. r. f. ergeben, die Waffen strecken; (a) f. jm. ergeben; f. preisgeben; f. ausliefern (s. Horn zc.); fig. j. einer Sache widmen; (de) übernehmen (ein Geschäft zc.); f. einer Sache bemächtigen; f. schloß halten; ~ o segredo, ein Geheimnis treulos betraden; ~ á morte, dem Tode ausliefern; ~ ao esquecimento, der Vergessenheit übergeben; ~ ao fogo, verbrennen, ins Feuer werfen; ~ ao estudo, f. dem Studium widmen; ~ ao alg., f. jm. ganz ergeben; ~ ao em captivoiro, f. gelangen geben, f. für bestigt erklären (*pret.* ~guei).

Entregue, v. p. u. *adj.* behändig, eingehändig, zugestellt, überliefert, ausgeliefert; betraden, verkauft; ergeben, zugethan; entschädigt zc.; fica ~, die Vesteilung ist ausgerichtet; deixar ~, überliefern, aushändigen, abgeben, überlassen; ~ ao somno, dem Schlafe überlassen od. hingeben; ~ da carta, im Besitze des Briefes. ~mente, *adv.* in Gegenwart v. jm.; dimbeiros contados ~, Geld, das in Gegenwart, vor Augen des Empfängers gezählt wird; gänzlich, ganz u. gar.

Entrelinha, f. (bot.) Knoten m.

Entrelacamento, m. Durchschlingen, Verschlingen; Verschlungene n. ~ár, v. a. ineinandererschlingen, durchschlingen, durchflechten; fig. einweben, einflechten, einschalten.

Entrelebrár-se, v. r. f. (ungefähr) erinnern.

Entrelinha, f. [s'ja] Zwischenlinie f.; zwischen zwei Zeiten Eingel-

schobene od. Geschriebene n.; Zuteilnahmeverbien f.; Randzeichen n. (= chamada.) ~är, v. a. zwischen zwei Zeilen etw. einschreiben; Zwischenzeilen einschreiben.

Entrelobo, adj. u. m. navio ~, Schmutzschiff n.; fig. Abenteuerer m.

Entrelobo, V. interlunio.

Entreloziz, v. n. halb scheinen, zwischenburscheinen, durchschimmern; halb zum Vorschein kommen (3. Pers. pres. entreluz).

Entremaduro, adj. halb reif.

Entremechas, f. pl. [-schas] (mar.) Querstüßbalken unter dem Verdecke m. pl.

Entremellado, adj. in der Mitte, zwischen zwei Dingen befindlich; vermischt. ~är, v. a. (em, com) vermischt, vermengt; einschalten, einschließen; abwechseln lassen; ~no drama bailas, in den Zwischenakten des Schauspiels Vallette aufzuführen; ~, v. n. in der Mitte, zwischen zwei Dingen f. befindend; f. ins Mittel schlagen, f. hineinmischen. ~o, adj. zwischen zwei Dingen befindlich, Zwischen... Mittel...; ~, m. Zwischenraum m., Zwischenzeit f., Zwischenplatz m.; Ding, das zwischen zwei andern liegt n.; neste extremo, mittlerweile; cor ~a, Mittel, Zwischenfarbe, unbestimmte f. f. **Entremente**, } adv. u. m. während-
Entrementes, } dem, unterdessen; neste ~ od. nestes ~s, mittlerweile.

Entremessa, adv. während des Mittag-, Abendessens, bei Tische; ~, f. Zeit während des Essens f.

Entremetler, v. a. dazwischen legen od. stellen, stecken, stechen z.; ins Mittel treten; ~no discurso, am Gespräche teilnehmen. ~se, v. r. (em) f. in etw. mischen, f. ins Mittel schlagen; f. einschließen; den Zutrittigen machen; seine Dienste, seine Vermittlung anbieten; f. zwischen mehrere Menschen stellen, in ihre Mitte treten; ~se na conversação, f. in die Unterhaltung mischen. ~ido, adj. klein, unterlebig; neugierig, aufdringlich, vorwichtig; homem ~, Topfguder, j., der f. in alles mischt (= mettedico, abelhudo). ~imento, m. Dazwischenkunft, Vermittlung f.

Entreméz, m. pl. ~es, Zwischenspiel, Intermezzo n.; Zwischen-
gang m.; Boje f.; tomar alg. para ~, j. lächerlich machen, aufziehen. ~ada, f. lächerliche Auftritt m., Komödie f. ~ista, m. Schauspieler, der in einem Zwischenspiele auftritt m.; fig. Wolfenreißer, Spaßvogel m.

Entremodlhão, m. [-jóang] pl. ~ões, (arch.) Sparrantoppweite f., Raum zwischen zwei Sparranteilen od. Sparrantöpfen m.

Entremontano, adj. zwischen Gebirgen gelegen od. wohnhaft.

Entremosträr, v. a. flüchtig zeigen, durchblicken lassen.

Entreuó, m. (bot.) Knoten m.

Entrenublado, adj. zwischen Wolken befindlich, ungewollt.

Entreolhär-se, v. r. [-jár-ße] Blide miteinander wechseln, f. gegenseitig ansehen, f. Blide zuwerfen.

Entreovvir, v. a. undeutlich hören.

Entrepanno, m. Brett in einem Bücherschranke, welches die Fächer scheidet n.

Entrepassär, v. n. zwischendurch gehen (= perpassar).

Entrepausa, f. Zwischenpause f.

Entrepeçar, V. tropeçar.

Entrepeço, m. Hindernis, Hemmnis n.

Entrepernas, f. pl. Raum zwischen den Schenkeln m.; die nach innen gefehrten Seiten der Schenkel f. pl.

Entreplastras(s), m. (arch.) Pfeilerleiste f., Raum zwischen zwei Pfeilern m.

Entrepopo, m. (mar.) Zwischendeck

Entrepor, V. interpor.

Entreportas, loc. adv. drinnen, innerhalb der Türen; tomar alg. ~, f. unversehens fangen, ohne daß er entwischen kann.

Entreposião, V. interpor...

Entreposto, m. Niederlage (für Waren) f. (= emporio.)

Entreprender, V. sorprendere u. interprender.

Entrepresa, V. interpresar.

Entresachär, v. a. in die Mitte, in die Zwischenräume setzen, stellen z.; einschalten; fig. vermischt, vermengen, verflechten; ~o util e o agradável, das Nützliche mit dem Angenehmen verbinden. [en.]

Entrescolher, v. a. [-jér] auswäh-

Entrescuro, adj. halbdunkel.

Entresóio, m. Höhlung, Vertiefung f.; trumme Gang, Zwischenraum m.; fig. Winkelzüge, Schliche u. Kniffe m. pl.; fig. homem de muitos ~s nos cascos, ein Mensch, der alle Schliche u. Kniffe kennt.

Entresemär, v. a. zwischensäen, unter etw. säen; fig. vermischt, vermengen, einschalten (pres. ~eio).

Entresola, f. Einlage in der Sohle bei großer Schusterarbeit f.

Entresolho, m. [-ju] Halbgehöck, Zwischenstodwert n. (= sobre-loja); (an.) Höhle, Höhlung f. ~s, pl. verborgenen Gänge, Schliche m. pl.; ter muitos ~s, durchtrieben sein, alle Schliche kennen; sehr zurückhaltend sein; os ~s do coração humano, die verborgenen, inneren Gedanken.

Entresolhär, v. a. undeutlich, in Traume sehen, erräumen; ~, v. n. träumen, faheln, undeutlich sehen (= lubrigar).

Entretalhador, m. Bildhauer, der halberhabene Arbeit macht m. ~adura, f. halberhabene Bildhauerarbeit f. (V. entalha.) ~är, v. a. halberhabene Bildhauerarbeit ausführen. ~o, m. (V. ~adura) Schnitt, Einschnitt, Ausschnitt in einem Stücke Zeug m.

Entretanto, adv. währenddessen, unterdessen, mittlerweile; dennoch, trotzdem; no ~ que, während der Zeit, da; ~, por ~, unterdessen, vorläufig, einstweilen.

Entretelador, m. j., der durch-

webt, einwebt, durchschlingt, ein Gewebe macht. ~adura, f. Durchweben, Einweben, Durchschlingen; Geschlungene, Eingewebte n.; Einschaltung, Einrückung f., Einsetzen n. ~er, v. a. einweben, einwirken, mit Gold, Seide zc. durchweben; fig. einschalten, einrücken. ~se, v. r. f. verschlingen, f. konzentrieren (pres. ~ço). ~imento, m. V. ~adura.

Entretella, f. Glanzleinwand f., Glanzschetter zwischen dem Tuche u. dem Futter m.; ~de muro, Widerlage, Strebenmauer f. ~är, v. a. Glanzleinwand, Glanzschetter zwischen das Tuch u. Unterfütter nähern; eine Widerlage, Strebenmauer errichten.

Entretelmo, V. entretimento.

Entretelver, V. entreter. ~ida, f. Kniff m., Ausflucht, ~no Zeit zu gewinnen; Schikane, Arglist f.

~ido, p. p. u. adj. unterhalten, lustig, frohlich; mulher ~a, Zuhälterin f.; official ~, pensionierte Beamte m.; ~, m. Serpenternumerar, übersächtige m. ~imento, m. Zeitvertreib m., Unterhaltung, Belustigung f., Scherz, Spaß m., Kurzweil f.; Auffschub m., Högierung f.

Entretelr, v. a. mit leeren Besprechungen hinhalten; die Zeit vertreiben, angenehm unterhalten, belustigen; unterhalten, erhalten, ernähren; bewahren; verzögern, aufhalten, aufschieben; ~a dor, den Schmerz zerstreuen, lindern; ~o inimigo, den Feind aufhalten; ~esperanças, Hoffnungen nähren. ~se, v. r. (de) f. mit etw. unterhalten, f. beschäftigen mit...; f. belustigen, f. die Zeit vertreiben, scherzen; f. erhalten, leben v...; f. an einem Orte aufhalten; ~se do seu ordenado, v. feiner Besoldung leben.

Entretesta, f. Schauende n., anders gewirkte Streifen (an der Weinwand) m.

Entretimento, V. entretenimento.

Entretinho, m. [-ju] Vogelstutter; Schweinegetriebe n.

Entretropico, adj. zwischen den Wendekreisen gelegen.

Entreturbado, adj. verwirrt. ~är, v. a. unterbrechen, stören. ~se, v. r. verwirrt werden.

Entreturbação, f. [-jáang] pl. ~ões, Lähmung f. ~ado, adj. lahm, gelähmt, glibertlahm (= tolhido, paralytico); mit Finsternis bedekt. ~amento, m. V. ~ação. ~är, v. a. I. verbunden, verfinstern; fig. verbunden, verbunden; ~o entendimento, daß Verständnis verbunden, erdumwizen. ~se, v. r. f. verbunden, f. verfinstern. II. lahm, lahm machen; ~, v. n. u. ~se, v. r. lahm, glibertlahm werden od. sein.

Entreturber, v. n. lahm werden. ~imento, m. Lähmung f.

Entrever, v. a. nur halb sehen, zwischenburch sehen; untersehen, bemerken; fig. v. twieum merken, ahnen, vorempfinden, voraussehen. ~se, v. r. eine

Zusammenkunft haben; s. v. Zeit zu Zeit sehen (*hez. V. ver.*)

Entrevinda, *f.* plötzliche, unermutete Ankunft *f.*

Entrevivir, *V.* intervivir.

Entrevista, *f.* Zusammenkunft *f.*; schöne Zeug, welches man normalerweise zwischen dem Unterfluter u. den Ausschüßten des Kleides befestigt, sodas es durch letztere durchschimmert *a.*

Entrevisto, *adj.* (*V.* entrevivir) sichtbarlich, schlaun, klug.

Entrezär, *v. a.* einweben, verwickeln.

Entrezilhado, *adj.* mager, abgezehrt, dürr (bes. v. Schafen, Lämmer). *V. entria*.

Entrincheiramento, *m.* Verschlingung; Verammellung *f.* ~är, *v. a.* verschlingen, Verschlingungen anlegen; befestigen, verammeln.

~se, *v. r.* s. veridjanen, *s.* hinter Gräben. Langgräben verschlingen, *s.* befestigen. [wörtl.]

Entriscado, *adj.* verwickelt, verentristet, *v. a.* traurig machen, betrüben; einer Sache ein trauriges Ansehen od. einen traurigen Anchein geben; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* traurig werden, *s.* betrüben, verwickeln, absterben (v. Blumen *z.*) (*pres.* ~co).

Entrita, *f.* Drei aus Brot *m.*

Entronçado, *adj.* klar, stämmig, breitschulterig. ~amento, *m.* Abzweigung (einer Linie *z.*) *f.*, Kreuzungspunkt (mehrerer Eisenbahnlilien) *m.*, Zusammenreffen mehrerer Höhren bei einer Leitung *m.*; Gelenknoten *m.* ~är, *v. a.* dem Stammbaume einverleiben; durch Dokumente beweisen, daß *s.* zu derselben Familie gehört, *v.* welcher ein anderer abstammt; *fig.* einschalten, einschleiben *z.*; ~, *v. n.* mit einem andern einetelie Abstammung haben; *s.* vereinigen.

~se, *v. r.* durch Heirat *s.* mit einer alten u. berühmten Familie verbinden; *s.* vereinigen, an einem Punkte zusammenreffen (*v.* zwei Linien) (*pret.* ~quei).

Entronechär, *v. a.* [-schär] dickstengelig werden (vom Kobl) (*V. tronchudo*).

Entronização, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Erhebung auf den Thron *f.* ~är, *v. a.* auf den Thron erheben; *fig.* *s.* zu einer hohen Würde erheben; erheben; erhöhen; ~ um bispo, einen Bischof einsetzen.

Entronequeier, *v. n.* [-se-ier] einen Stengel od. Stamm bilden (*pres.* ~co). ~ido, *adj.* (*bot.*) stieltragend, stengeltragend.

Entropeçar, *V.* tropeçar...

Entroslla, *f.* gezahnte Rad *n.*; ausgefachte Walze, in welche die Röhre eines großen Rades eingreifen *f.*; Raum *m.*, Lücke zwischen den Röhren eines solchen Rades *f.*; Eingreifen der Räder ineinander *n.* ~är, *v. a.* einhalten, die Röhre *v.* Räder einfügen; *fig.* verwickelte Sachen in Ordnung bringen; ~, *v. n.* eingreifen, ineinandergreifen (*v.* den Röhren der Räder).

Entr'ouvir, *v. a.* nur halb, nicht deutlich hören.

Entrouxar, *v. a.* einpaden, zusammenpaden; ~ o fato, das Bündel schnüren (*V. trouxa*).

Entroviljada, *f.* Fildschang mittels gefetzten Seidelbafes, den man in das Wasser wirft, um die Fische zu töten *m.* (*V. troviscada*; trovisco). ~är-se, *v. r.* *s.* frügen, *s.* bewölken, *s.* verfinstern.

Entröz, *V.* entrosa.

Entrudjada, *f.* Karnevalscherz *m.* ~är, *v. a.* Fastnacht halten, Scherzmittwoch feiern; die Belustigungen des Karnevals mitmachen; spaßen. ~o, *m.* Karnebal, Fastnachtszeit *f.*, Fastnachtsfesten *f. pl.*; dia de ~, feira de ~, Fastnacht *f.*, Dienstag vor Scherzmittwoch *m.*

Entrujär, *V.* intrujär.

Entrujado, *adj.* aufgebläht; geblasen; *fig.* aufgebläht, stolz. ~är, *v. a.* aufblähen, aufblasen.

~se, *v. r.* hochmütig werden, *s.* blähen.

Entulhär, *v. a.* [-jär] mit Schutt anfüllen; einen Graben anfüllen, verschütten; das Korn aufspeichern; die Diben in Gruben *z.* legen; *fig.* verstopfen, verschütten, verperren; aufhäufen, anfüllen. ~se, *v. r.* *s.* mit Schutt anfüllen, verschüttet werden; *fig.* *s.* anfüllen, *s.* anhäufen (*V. tulha*).

~o, *m.* Schutt *m.*; alles, was zum Verschütten od. Verstopfen dient; *fig.* Haufen unnützer Dinge *m.*; ~ de sociedade, der Auswurf der Gesellschaft; terra de ~, Schutt *m.*, Erde zum Aufschütten *f.*

Entumecer, *V.* intumecer.

Entuna, *f.* Beute, Jagdbeute *f.* (= caçada, presa)

Entunicado, *adj.* (*bot.*) eingeklopft, eingekapselt, häutig.

Entupido, *adj.* verstopft; ter os ouvidos ~s, taub sein, nicht hören können; ficar ~, in Verlegenheit sein, verlegen, verdußt sein. ~lmento, *m.* Verschleimung, Verstopfung *f.* ~ir, *v. a.* verstopfen, zustoßen; verperren; einen Graben *z.* verschütten; drücken, zusammendrücken; *fig.* jüllen, anfüllen. ~se, *v. r.* *s.* verstopfen.

Enturbar, *V.* turbar.

Enturvär, *V.* turvär.

Entuvida, *f.* d'~, in der Eile, allzu eilfertig, übereilt, überehnig.

Entuviceação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Ausferrung *f.*; (*cir.*) Auszeichnung *f.*; *fig.* Aufklärung *f.* ~är, *v. a.* aufklären; aufreizen; *fig.* aufklären (*V. nucleo*). [innla]

Enula od. **Enula campana**, *f.* *V.* enumeração, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Aufzählung, Herzählung *f.* ~är, *v. a.* aufzählen, herzählen. ~ativo, *adj.* aufzählend. ~avel, *adj.* *pl.* ~zvels, zählbar.

Enumeração, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Ausbrud; Vortrag *m.*; (*log.*) Satz *n.* ~ado, *m.* Auspruch *m.*; (*math.*) Erklärung eines Problems od. Lebrsatzes *f.* ~ador, *m.* *i.*, der ausdrückt, seine Gedanken vorträgt. ~är, *v. a.* ausdrücken, vorbringen, offenbaren. ~se, *v. r.*

s. ausdrücken, seine Gedanken vortragen. ~ativa, *f.* erläuternde, beiläufige Auspruch *m.* ~ativamente, *adv.* auf eine beiläufige ermahnende od. erklärende Weise.

~ativo, *adj.* auslegend, ausdrückend, erklärend, beiläufig, ermahnend; ~, *m.* Ausfrage *f.*, Erwidrig *m.*

Envesria, *f.* (*med.*) Harnfluß *m.*

Envescer-se, *V.* desvanecer-se.

Envaginjado, *adj.* (*bot.*) schidenartig, mit einer Scheide bedekt. ~ante, *adj.* schidenförmig.

Envidär, *v. a.* eitel, dünkelschamig machen. ~se, *v. r.* eitel werden, *s.* viel dünken, *s.* etw. einbilden.

Envallär, *v. a.* mit Wällen, Palissaden, Schanzen umgeben, verschanzen, befestigen (= entrincheirar). ~se, *v. r.* *s.* durch Wälle *z.* verschanzen.

Envasadura, *f.* (*mar.*) Werste *f.*, Stapel *m.*; Zimmervert eines Stapels *n.*; Schlitzen, Auslaufbalken *m.* ~amento, *m.* Basis, Grundlage eines Pfeilers, einer Säule *z.* *f.* ~är, *v. a.* in ein Gefäß gießen, eingießen; der Erde eines Gebäudes *z.* eine stärkere Grundlage geben; erweitern (eine Lfning); in den Rod führen; ein Schiff auf den Stapel bringen. ~se, *v. r.* in den Morast geraten, im Rote stecken bleiben.

Envasilhär, *v. a.* [-jät] in ein Faß, ein Gefäß gießen; ~ vinho, Wein

Enveja, *V.* inveja. [abziehen]

Envelhacär, *v. a.* [-ja-lär] zum Schelm machen od. dafür ausgeben. ~se, *v. r.* schlecht werden.

Envelhecär, *v. a.* [-jei-fer] alt machen; ~, *v. n.* alt werden; *s.* abnutzen; *fig.* veralten; *s.* verwittern, erstochen (*pres.* ~co)

~eido, *p. p. u.* *adj.* gealtert, alt geworden; *fig.* veraltet; ergraut; eingewurzelt, eingeleistet; angewöhnt, gewöhnt an *z.*; ~ no vicio, im Vaster ergraut; vicios ~s, eingeleistete Vaster *n. pl.*

~entär, *v. a.* altern, alt machen.

Envelpung, *m.* (*gall.*) Hülle *f.*, Umhlag *m.*, Koubert *n.*

Enveicilhär, *v. a.* [-jät] binben, seßbinben, anbinben. ~se, *v. r.* *s.* bernideln.

Envenenador, *m.* Gistmischer *m.* ~amento, *m.* Vergiften *n.*, Vergiftung *f.* ~är, *v. a.* vergiften; *fig.* verstimmen, *s.* Reden od. Handlungen auf eine gefäßige Weise auslegen.

Enventanär, *v. a.* den Ball machen (im Billard). ~se, *v. r.* in das Loch gehen (Billardkugel).

Enverdecer, *V.* *v. a.* grün, grünen

Enverdejar, *V.* machen, begrünen; ~, *v. n.* grün werden, grünen; *fig.* Kräfte erlangen, seine Friche wieder bekommen.

Enversadura, *f.* (*orn.*) Weite der ausgebreiteten Flügel eines Vogels *f.*; gallos do vasta ~, breitflügelige Hähne *m. pl.*; (*mar.*) Befestigen der Segel an den Stangen *n.* ~amento, *m.* (*mar.*) Befestigen der Segel an den Stangen *n.*; Krumme, Krümmung *f.* (*V.* ~adura). ~är, *v. a.* (*mar.*)

die Segel an den Stangen fest-
 machen, anschlagen (*pret.* ~guei).
Envergonh[ado], *adj.* beschämt;
 beschämt. ~*ár*, *v. a.* beschämen;
 beschämt machen; bewirrt machen,
 aus der Fassung bringen. ~*se*,
v. r. f. schämen; eröten, bewir-
 rert werden, aus der Fassung
 kommen.
Envérgues, *m. pl.* [-ges] (*mar.*)
 Raabänder, Windfel *n. pl.*
Envermelh[ar], *v. a.* [-jár] erglühen
 machen, durch Feuer od. Hitze rot
 machen; rot färben. ~*se*, *v. r.*
 glühen, ganz rot sein. ~*ecér*, *v. a.*
 eröten, vor Scham rot werden;
 rot werden (*pres.* ~*ço*).
Enverniz[ado], *adj.* gefirnigt, lak-
 fiziert; *vtug.* betunt. ~*ador*, *m.*
 Lackierer *m.* ~*ár*, *v. a.* firnissen,
 lackieren, mit Firnis überziehen;
fig. bemanteln, beschönigen. ~*se*,
v. r. *vtug.* f. betrinten.
Enverruz[ar], *v. a.* runzeln, run-
 zelig, faltig machen; *Wazzen* er-
 zeugen, warzig machen; zerkrü-
 teln, zerkrümpeln, zerkrümmeln.
 ~*se*, *v. r.* f. mit *Wazzen* be-
 deden; f. runzeln, runzelig wer-
 den; *tuornstichig* werden (*v.* *Früch-*
ten) (*pret.* ~*guei*).
Envés, *V.* *cuvez*. [sen].
Enveszár, *v. a.* ~ *os olhos*, *schie-*
Envess[adamento], *adv.* verkehrt;
 am verkehrten Ende, auf der ver-
 kehrten Seite; umgekehrt. ~*ár*,
v. a. Zeug auf der verkehrten
 Seite zusammenlegen.
Envestidura, *f.* Bekleidung, An-
 kleidung; Kleidung *f.* ~*ir*, *v. a.*
 kleiden, bekleiden.
Envéz, *m.* unrechte, linke od. ver-
 kehrte Seite *f.* (*V. avesso*); *de* ~,
 ~ *do* ~, *do* ~; betrügl.; *vtolar*
 alg. *do* ~, *js.* Kläne durchschauen,
js. Absichten merken; *andar d'~*
com alg., mit *jm.* nicht offen
 verkehren, *im. etw.* verheimlichen;
virar (volver) *alg.* ~, die Dinge
 anders darstellen als sie sind.
Envezár, *v. a.* (*ant.*) zum Bösen
 verleiten, vom rechten Wege ab-
 bringen (*V. enessar*).
Envil[ada], *f.* Fischeboot *n.* ~*ado*,
m. Geandie, Abgeandie; *Vote*
m. ~*amento*, *m.* Sendung, Zu-
 sendung, Übersendung *f.*, Zusen-
 den, Senden *n.* ~*ár*, *v. a.* (a)
 schicken, senden, absenden, ab-
 schicken, übersenden, zuschicken.
 ~*se*, *v. r.* anfallen, f. stürzen
 auf.; ~*se a alg.*, f. auf *j.* stürzen,
 ihn angreifen; ~*se aos dentes*, f.
 der Zähne als Angriff; od. *Ver-*
teidigungswaffe bedienen; ~ *alg.*
para o outro mundo, *j.* beiseite
 schaffen, umbringen. ~*atura*, *f.*
 Geandtschaft, Absendung eines
 Geandten *f.*
Envid[ador], *m.* (*jug.*) Spieler,
 welcher das Spiel eröffnet, der
 fordert, *invitiert* *m.* ~*ár*, *v. a.*
 ein Übergebot im Spiele machen;
 das Spiel mit einer bestimmten
 Summe eröffnen, gegen den Wan-
 ner spielen, *pointieren*; ~ *de*
falso, das Spiel mit wenigen
 Points eröffnen; *fig.* *etw.* Höf-
 lichkeit halber anbieten, ohne die
 Absicht zu haben, es zu geben;
 ~ *o resto*, um sein letztes Geld

spielen, sein Letztes einsetzen; *fig.*
 alles aufs Spiel setzen.
Envide, *m.* *fam.* Teil der Nabel-
 schnur, der am Mutterkuchen sitzen
 bleibt *m.*
Envidilh[ar], *f.* [-ia] kreisförmige
 Rundbiegen der Zweige des Wein-
 stocks *n.* ~*ár*, *v. a.* (*agr.*) die
 Zweige des Weinstocks kreisförmig
 biegen.
Envidraç[ado], *p. p. u. adj.* *olhos*
 ~*s*, *berglaste*, trübe, brechende
 Augen (eines Sterbenden) *n. pl.*
 (= *embaciado*, *baço*). ~*ár*, *v. a.*
 mit Glasseiben versehen, Schei-
 ben einsetzen. ~*se*, *v. r.* f. trü-
 ben, den Glanz verlieren; *envi-*
dracarem-se os olhos, die Augen
 verglafen sich, brechen (bei einem
 Sterbenden).
Enviéz, *V.* *viez*.
Enviéz[ado], *adj.* überzwerch, schräg.
Envidamente, *adv.* überzwerch,
 schräg, in die Quere; *fig.* krumm,
 schlangenförmig. ~*ár*, *v. a.* über-
 zwerch, schräg legen, stellen, schnei-
 den *z.*; *fig.* einer Sache eine
 schlechte Wendung geben; ~ *o*
corpo, schräg gehen, den Körper
 schief tragen.
Envilhe[er], *v. a.* schlecht, verächt-
 lich machen; erniedrigen, herab-
 würdigen; entwürbigen. ~*se*,
v. r. f. verächtlich machen, i. herab-
 würdigen; *spottwöhlich* werden,
 sehr im Preise fallen (*pres.* ~*ço*).
~amento, *m.* verächtliche Zustand
m.; *Verachtung*, *Schmach*, *Ger-*
ingschätzung, *Verabwürdigung* *f.*
Envinag[ado], *p. p. u. adj.* *bur.*
olhos ~*s*, *zornsprühende* Augen
n. pl. ~*ár*, *v. a.* mit Essig an-
 machen, sauer machen. ~*se*, *v. r.*
 zu Essig werden, sauer werden
 (= *azedar-se*); *fig.* heißen, *pitant*,
 anzüglich in seinen Äußerungen
 werden; empfindlich über *etw.*
 werden, gleich in Hitze geraten.
Envincilhar, *V.* *envincilhar*.
Enviolár, *V.* *violár*.
Envipere[ado], *adj.* wütend, höchst
 zornig. ~*ár-se*, *v. r.* (*poet.*) wü-
 tend wie eine Ratte werden.
Enviscár, *v. a.* mit Vogelkieseln be-
 streichen; mit Vogelkieseln fangen.
 ~*se*, *v. r.* an der Leimrute kle-
 ben, sitzen bleiben; *fig.* f. fangen
 lassen (*V. visco*; *pret.* ~*quel*).
Envite, *m.* (*jug.*) Eröffnen des
 Spiels; Übergebot im Spiel *n.*;
ter os ~s, überbieten; *fig.* *ter os*
 ~*s a alg.*, *jm.* die Spitze bieten,
 f. nichts *v. jm.* gefallen lassen.
Envivar, *v. a.* zum Witwer od.
 zur Witwe machen; *fig.* berauben,
 entbittern, in Trauer versenken;
 ~ *v. n.* verwitwen, Witwer od.
 Witwe werden.
Envivelrár, *v. a.* in einen Fischteich
 Fischbrut, Fische setzen (*V. viveiro*).
Envoaçar, *v. a.* aufscheuchen (*V.*
voar).
Envoit[ar], *f.* Verwirrung *f.*, *Lärm*
m., *Gedränge*, *Gewirr* *n.*, *Zu-*
sammenlauf, *Anstau* *m.*; *Eile*,
Geschäftigkeit *f.*; *de ~*, *adv.*
 durcheinander, untereinander;
fazer uma cousa na ~ d'outra,
 eine Sache mit einer andern zu-
 gleich machen. ~*s*, *pl.* Schliche,
 Kriffe *m. pl.*, *Ränke* *pl.*; *Intri-*

gen, *Rabalen* *f. pl.* ~*o*, *p. p.*
u. adj. verhäßt, gehüßt, einge-
 hüllt; gehemmt; bedunkelt; ver-
 mischt, vermengt; *fig.* verfest,
 verklebt; umringt; *gebadet*, *be-*
nezt (*in*, *v.* *Tränen*); trübe
 (vom Wasser); *fig.* *poscar em*
aguas ~as, *im trüben fischen*;
voz ~a em choro, *in Tränen*
erstirte Stimme; ~ *em esqueci-*
mento, *in Vergessenheit* geraten;
 ~ *em ira*, *zornentbrannt*; *homem*
 ~ *nos vicios*, *im Laster* verun-
 schlichtet Mensch. ~*órlo*, *m.* Umhül-
 lung, Hülle *f.*, Umschlag *m.*, *Deck-*
f.; *Bündel* (Wäsche *z.*) *n.* ~*ura*,
f. Umwideln, Einwickeln *n.*
Envolv[edor], *m.* Umschlag *m.*, Hülle
f.; alles, was zur Umhüllung
 dient; *unruhige* Kopf, *Hänfel-*
schmied, *Intrigant* *m.* ~*edouro*,
m. *Winkel* *f.*, *Kinderwinkel* *m.*
 ~*er*, *v. a.* einwickeln, einschlagen,
 wideln, umwickeln, hüllen, ein-
 hüllen, verhüllen; *fig.* einhüllen,
 verdecken; mit betwieldeln, ver-
 wirren; einschließen, umringen;
 in *j.* fassen, enthalten; trüben,
 trübe machen; mit *j.* bringen,
 herbeiziehen, herbeiführen; ~ *uma*
criança, *ein Kind* wideln; *fig.* ~
alg. em razões, *em textos*, *j.*
 verwirren, aus der Fassung brin-
 gen. ~*se*, *v. r.* (*em*) *j.* ein-
 wideln, *j.* einhüllen, *j.* verhüllen;
fig. *j.* einlassen, *j.* betwieldeln (*in*
 eine Angelegenheit); *j.* *mit* *den*
 (*in* einen Streit *z.*); *j.* *höf-*
stellen, *j.* *kompromittieren*; *dun-*
tel werden, *j.* *verbunkeln* (Simmel);
j. *trüben*, *trübe* werden (Wasser);
 ~*se em trevas*, *j.* *verbunkeln*.
 ~*ido*, *p. p. u. adj.* verhäßt, um-
 hüllt; *fig.* *höfgestellt*, *kompro-*
mittiert; mit *verwidelt* in *...*
 (*V. envolto*). ~*imento*, *m.* Um-
 wideln, Einwickeln, Zusammen-
 wideln, Einhüllen *n.*
Enxabildamente, *adv.* ~*ido*, *adj.*
 (*V. desenxabido*) geistmadlos,
 schal, abgestimmt, fade, dumm.
 ~*imento*, *m.* *Geschmadlosigkeit*,
Flabjigkeit *f.*
Enxaca, *f.* *Tragkorb* der *Lastiere* *m.*
Enxacoco, *adj.* *n. bur.* *Kau-*
derwelsch *n.*; *Kadebrecher* *m.*;
fallar ~, *radebrechen*.
Enxad[ar], *f.* *Grabscheit* *n.*, *Spaten*
m.; *hade*, *haue*, *strauchhade* *f.*;
 ~ *de cavallo*, *Instr.* zum *Fäten*
n., *Fätmaschine* *f.* (= *sachador*).
 ~*ada*, *f.* *Schlag* mit dem *Spaten*,
 mit der *haue* *m.*; *fig.* *a primeira*
~, *beim ersten* Versuche, *beim*
ersten Male. ~*ão*, *m.* [-*ção*]
pl. ~*ões*, (*augm.* *v. a.*) *Kraft* *m.*,
Hefthaue, *Radehade* *f.* (= *alvião*).
Enxada, *f.* (*bot.*) *Wiesentresse* *f.*
 (= *cardamina*).
Enxadri[ez], *V.* *xadrez*. ~*ezado*,
adj. (*bras.*) *würschlich*, *schachfö-*
mig. ~*ezár*, *v. a.* (*bras.*) *in*
schachbrettsförmige *Felder* teilen.
 ~*ista*, *m.* *Schachspieler* *m.*
Enxagoadura, *f.* *Schwenten*, *Ans-*
spülen; *Spülvasser* *n.*, *Abspültät*
m. ~*ár*, *v. a.* *schwenten*, *ans-*
spülen; *abwaschen*.
Enxalmár, *v. a.* [-*chal-már*] die
 Last eines *Saumtiers* zu beiden
 Seiten gleich machen; *sic* *bedecken*

u. festschnallen; ~ as seridas, die Wunden schlecht verbinden, ein Übel verbeden, verheimlichen, etw. bemänteln, beschönigen. ~éiro, m. Verfertiger der Decken, mit welchen die Ladung der Saumtiere z. beiden Seiten gleich zu machen; Dede, die man über die Ladung der Saumtiere legt f.; *fig.* Vogelstunde, häßliche, ungestaltete Person f. (= estafermo, mostrengo.)

Enxambrar, v. a. [-scham-brár] nur halb trocken, nicht ganz trocken.

Enxame, m. [-schá-me] Bienenschwarm m.; sämtlichen Bienen in einem Korbe f. pl.; *fig.* Schwarm m., Menge f. ~éar, v. a. die Bienentröbe mit Bienen versehen; *fig.* überschwemmen (ein Land mit Truppen &c.); bevölkern; ~ v. n. schwärmen (v. Bienen); *fig.* i. häufen, i. in Haufen sammeln, in Menge fortziehen. ~se, v. r. i. in Masse verammeln, i. zusammenfahren; *fig.* überschwemmt werden.

Enxaqueca, f. [-te-ka] einseitige Kopfschmerz m., Migräne f.

Enxaquetado, adj. [-cha-te-tá-du] würfelförmig, schachdrörmig.

Enxara, f. [-schá-ra] (ant.) sandige Erdeich n. (= charneca, matagal.)

Enxaravia, f. Kopfsch. A. Schlier, den ebemals die Frauen trugen m.

Enxarcar, V. encharcar.

Enxarcija, f. sämtliche Tau- od. Tafelwerk eines Schiffes n. ~ár, v. a. (mar.) Tauwerk u. Segel zurechtmachen, ausbreiten. ~se, v. r. i. mit Tau- u. Tafelwerk versehen.

Enxarondo, adj. albern, abgeschmackt, fade, dumm.

Enxaroplar, v. a. einem Kranken einen Sirup od. einen Arzneitrank eingeben. ~se, v. r. Sirup trinken od. einnehmen; *fig.* viel, stark trinken, i. volltrinken. ~e, V. xarope.

Enxarroco, m. (icht.) Froschsich, Meerfisch; Stachelrotze m.

Enxárega, f. (ant.) A. große Rege n. od. mehrere aneinander befestigte Rege n. pl.

Enxato, m. Name eines Fisches im Flusse Sojala m.

Enxebre, adj. (ant.) abgeschmackt, fade, albern.

Enxeollar, v. a. einen Wortwand suchen, um jm. zu schaden (pret. ~quei). ~o, m. Unheil n., Schaden, Verlust m.; Hindernis n.

Enxelharía, V. silharía.

Enxaquetado, V. enxaquetado.

Enxercija, f. Zerteilen u. Zurechtmachen des Fleisches zum Trodnen u. Räuchern n.; carne de ~, an der Sonne gedörrete Fleisch n.; & ~, nach dem Augenmaße, in Hauch u. Bogen; compr. ou vender carns & ~, Fleisch kaufen od. verkaufen, ohne daß es gewogen wird. ~adamento, adv. dem Ansehen (Augenmaße) nach; augencheinlich, sichtbar, offenbar, klar. ~ár, V. xarquare.

Enxergija, f. kleine Strohdach, den man auf den Padjattel legt;

Strohdach des Soldaten m. ~ão, m. [-gáong] pl. ~ões, Strohdach m. ~ár, v. a. unterscheiden, gewahrt werden; nur halb, undeutlich sehen; não ~ ao meio dia, bei hellem Tage nicht das Geringste sehen; ~ alg. c. a alg., jm. etw. ansehen (pret. ~guei).

Enxerir, v. a. (em) einschalten, einverleiben, hinzufügen; hineinsetzen, hineinbringen; einführen, verbreiten; pflanzen, verpflanzen, einpflanzen.

Enxerqueiro, m. ~a, f. Mann od. Frau, welche an der Sonne gedörertes Fleisch od. Rauchfleisch verkauft.

Enxertadéira, f. Pfropfmeßer n. ~ador, m. Pfropfer, Zimpher m. ~adura, f. Impfen, Pfropfen der Bäume n. ~ár, v. a. pfropfen, impfen (Bäume); *fig.* einführen, einschalten, einverleiben; ~ de borbulha, aufulieren; ~ o virus varuoloso ou das bexigas, die Boden einimpfen. ~se, v. r. i. Zugang verschaffen, i. einschleichen. ~ário, m. (mar.) Tauwerk, welches die Segelstange am Mast befestigt, Radwert n. ~ia, f. Pfropfen, Impfen der Bäume n.; Baumchule v. gepfropften Bäumen f. ~o, m. Pfropfen, Impfen; Pfropfreis n.; *fig.* ~s do crime, im Ehebruch gezeugte Kinder n. pl.; ~s da nova igreja, Neubekörten m. pl. ~ório, m. (mar.) A. Radwert n.

Enxilar, v. a. [-schí-ár] (mar.) ein Tau in den Antering befestigen.

Enxo, f. [-schu] Dachstuhl n.; Deißel; Hohlhane f.; Hobel m.

Enxada, f. (alvel.) Geschwulst über u. unter dem Pferdehufe, Raute f., Spat m. (= ajuaga.)

Enxofradéira, f. ~ador, m. Instr. zum Schwefeln der Weinstöcke n. ~amento, m. Schwefeln n. ~ár, v. a. schwefeln; mit Schwefel überziehen; erärtern, reizen. ~se, v. r. zornig werden, in Zorn geraten. ~e, m. Schwefel m.; mechas de ~, Schwefelbölzer n. pl.; mina de ~, Schwefelgrube f.; flores de ~, Schwefelblumen f. pl. ~ento, adj. schwefelig, schwefelicht.

Enxorar, V. axorar.

Enxot/acães, m. Hundevogt; Wüffel; Bettelvogt m. ~a-diabos, m. weltliche (kein geistlicher) Teufelsbanner m. ~ador, m. Austreiber, Vertreiber m. ~adura, f. Vertreiben, Wegjagen n. (~-moscas, m. Fliegenwedel m. (= abanamoscas.) ~ár, v. a. fortjagen, hinauszwerfen, vertreiben; verjüden. (V. anchova.)

Enxova, f. Anshove, Carbelle f.

Enxoval, m. pl. ~aes, Ausstattung an Kleidungsstücken u. allerlei Fußgerät f.; Kinderzeug, Wädelzeug (für einen Neugeborenen) n.

Enxovalhamento, m. [-ja-mentu] Beschmutzen, Zerknittern n. ~ár, v. a. beschmutzen, beflecken; zerknittern, zerknüllen; den Glanz benehmen; *fig.* beleidigen, beschimpfen, verunglimpfen, verächtlich behandeln; verleunden. ~se, v. r. i. unreinlich kleiden, i. beschmutzen; i. zerknittern, i.

brüden; *fig.* mit schlechten Leuten umgehen, seinen Ruf beflecken. ~o, m. Beschmutzung f.; *fig.* Beschimpfung f., Schimpf m., Verleibung, Verunglimpfung f.

Enxovar, v. a. einfügen, ein Brett in ein anderes fügen.

Enxovedo, m. Karr, Tropp, Dummkopf m. (= parvo, paeta.)

Enxóvira, f. unterirdische Gesängnis n., finstere Kerker m., Loch; maurische Dorf n.

Enxovilo, adj. mauro ~s, Mauren aus der Provinz Kauia m. pl.

Enxozinha, f. (dim. v. enxó) Bandmesser n.

Enxuzador, m. Trodenosen m. ~adouro, m. Trodenplatz m. ~ár, v. a. trodnen; abtrodnen, abwischen; leeren, rein austrinken; ~ uma garrafa, eine Flasche austrinken; ~ as lagrimas, die Tränen trodnen, trosten; ~, v. n. u. ~se, v. r. trodnen, austrodnen, troden werden (pret. ~guei). ~o, m. Trodnen n.

Enxulha, f. [-ja] Fertigkeit der Vögel nach dem Mauereri f.

Enxúndia, f. Fett im Körper des Ferkelviehes u. der Schweine n.; Schmerz m., Schmalz n.

Enxuzalrar-se, v. r. i. im Kote wälzen (= atolar-se). ~éiro, m. Kottelne, Pfüge, worin f. die Schweine wälzen f.; *fig.* Bordell n.

Enxurrada, f. Anschwellung, Überschwemmung f.; Regenschwemme Land n.; Regenflut f., Regenbach m.; *fig.* viel, große Menge f.; ~ de gente, Menschengewühl n.; ~ de sangue, Ströme v. Blut m. pl. ~ão, m. [-rdang] pl. ~ões, Flut, Menge f. ~ár, v. a. u. n. in Siebbächen, Regenbächen fließen od. i. ergießen; im Strome mit fortziehen; überschwemmen, austreten, aufschwellen; *fig.* überschwemmen, übersfluten. ~o, m. (V. ~ada, chorro) *fig.* Aufschäum der Menschheit, Pöbel m.

Enxuto, p. p. u. adj. [-schu-tu] trocken; dürr; hager; abgetrocknet, abgenüch; gefühllos, unempfindlich; carne ~a, Fleisch, das weder fett noch ganz hager ist n.; *fig.* homem ~, moralische, kurgangebundene Mensch m.; ~ de carnes, mager, hager, dürr; bolsa ~a, leere Börse f.; ficar muito ~, keine Scham zeigen (über eine schlechte Handlung); a pé ~, trocken Fußes; *fig.* ohne Mähe u. Arbeit; estar no ~, im Trodnen sitzen, vor dem Regen geborgen sein; pôr-se ao ~, i. in Eiderheit begeben; olhos ~s, trodnen Augen n. pl.

Enzema, f. (ant.) V. enzema.

Enzinha, } V. azinh ...

Enzinhala, }

Enzinhéira, }

Enzóico, adv. fossile Tierreste enthaltend (vom Erdbreich).

Enzonja, f. (ant.) Haß m., Feindschaft; Intrige f. ~ár, v. n. Intrigen anspinnen, klatschen.

Enzootija, f. Viehseuche f. ~ico, adj. (u) unter dem Vieh heimisch, enzootisch.

Eoceno, *adj.* (geol.) eocän, *U.* geologische Bildung.
Eólia, *f.* (geogr.) Äolien *n.*
Eólico, *adj.* äolisch; harpa eolia,
Eólio, *f.* äolische Harfe, äolische Harfe.
Eólipyla, *f.* } (phys.) Windfugel,
Eóliplo, *m.* } Dampfslug.
Eólo, *m.* (myt.) Äolus, Gott der Winde *m.* [orientalisch].
Eóo, *adj.* (poet.) morgenländisch,
Eóo, *m.* (poet.) Morgenröte *f.*
Epacta, *f.* (astr.) Epacte *f.* ~s, *pl.* Epacten *f. pl.*, Zuschubtage *m. pl.*
Epactal, *adj. pl.* ~aes, (an.) osso ~, Name eines Schädelknochens *m.*
Epanalepsis, *f.* (rh.) Wiederholung der ersten Worte nach Parenthesen od. Zwischensätzen *f.*
Epanáphora, *f.* (rh.) Wiederholung eines Wortes od. Satzes zu Anfang des folgenden *n.*
Epanastrophe, *f.* (rh.) Wiederholung der ersten Worte eines Satzes am Ende des letztern *n.*
Epáoda, *f.* Wiederholung mehrerer Wörter in umgekehrter Beziehung *f.* (= regressão).
Epanáthose, *f.* (rh.) Wortberichtigung, Selbstverbesserung *f.*
Epéthesis, *f.* (gram.) Einschaltung eines Buchstabens od. einer Silbe *f.* [Entn, Ulelet *m.*]
Eperlano, *m.* (icht.) Spierling,
Epexegese, *f.* (rh.) erklärende Ephe, *f.* Ephe *n.* [Zusatz *m.*]
Ephebo, *m.* mannbar Jüngling *m.*
Ephéides, *m. pl.* (med.) Leberreden, Sommerprossen *m. pl.*
Ephéméris, *f. pl.* (ent.) Eintagsfliegen *f. pl.*; Eintagsfliegen *n. pl.* ~ides, *f. pl.* (ent.) Tagebuch *n.*; ~ astronomicas, astronomische Tabellen *f. pl.* ~lua, *f.* (bot.) *U.* Epimintkraut *n.* ~o, *adj.* (ent.) eintägig; *fig.* kurz dauernd, vergänglich; ~, *m.* (bot.) Zeilose *f.*; ~ colechio, Wiesenzeilose *f.*
Ephésios, *m. pl.* Epheser *m. pl.*; *fam.* responder, fallar aos ~, unbedachtam, unüberlegt antworten, zur Unzeit sprechen.
Ephéstria, *f.* (archeol.) altgriechische Überred *m.*
Ephetos, *m.* (archeol.) Epheeten *m. pl.*, Dörigkeitspersonen in Athen *f. pl.*
Ephialta, *f.* Alp *m.*, Alpdrücken im Schlafe *n.* (= incubo, pesadelo).
Ephód, *m.* Leibrock der jüdischen Priester *m.*
Ephórico, *adj.* ephorisch.
Ephoros, *m. pl.* Volksvorsteher bei den Spartanern *m. pl.*
Epíala, *f.* (med.) hitzige Frostfieber *n.*, Fieberjrost *m.*
Eplau, *m.* venerische Seuche, Lustseuche (in America) *f.*
Eplamente, *adj.* episch, in Form eines Helbengedichts.
Epicarpla, *f.* } (pharm.) Fuß-
Epicarpa, *m.* } pilaster *n.*; (bot.)
 äußere Fruchthäuten *n.*
Epicaulo, *adj.* (bot.) am Stamme wachsend.
Epicea, *f.* (bot.) Weißtanne *f.*
Epiceólo, *m.* (archeol.) Leichengedicht *n.*, Leichentreue *f.*
Epichno, *adj.* (gram.) beiderlei Geschlechts.

Epiche(la), *f.* Billigkeit bei Auslegung eines Gesetzes *f.*
Epichrema, *m.* [-ki-ré-ma] Beweis-schluss *m.*
Epiclino, *adj.* (bot.) über dem Fruchtboden befindlich.
Epimástico, *adj.* (med.) zunehmend (Fieber).
Epico, *adj.* zum Helbengedichte gehörig, episch; poema ~, Helbengedicht, Epos *n.*
Epicoandyo, *m.* (an.) Hervorragung des Oberarmknöchens über den äußern Gelenkknopf *f.*
Epicráneo, *m.* (an.) Stirnkalender, Oberhädel *m.*, Schädelhaube *f.*; Oberkopf (der Insekten) *m.* [Schädellegend *n.*]
Epicranio, *adj.* (an.) regio ~a,
Epicrasis, *f.* (med.) gelinde Mäßigungsur, Verbeinerung der schlechten Säfte *f.*
Epicrático, *adj.* gelinde abführend.
Epicerise, *f.* (med.) Urteil über eine Krankheit *n.*; nach der Krisis auftretende Erscheinung *f.*
Epicuráreo, *adj.* epikureisch, üppig, schmelzgerich, wollüstig; ~, *m.* Epikureer *m.*; *fig.* Schmelzer, Wollüstling *m.* ~ismo, *m.* Lehre Epikurs *f.*; *fig.* üppige, wollüstige Leben *n.* ~ista, *m.* Epikureer *m.*
Epicyclo, *m.* (astr.) Weltkreis, Nebenkreis *m.*
Epicyclóide, *m.* (math.) *U.* krumme Linie, Nabelinie *f.*
Epidemia, *f.* herrschende Seuche *f.* ~ico, *adj.* (ent.) ~icamente, *adv.* epidemisch, seuchenartig, einheitlich (v. Krankheiten). ~iologia, *f.* Lehre v. der Natur u. den Ursachen der Epidemie *f.* ~iología, *adj.* epidemiologisch.
Epidermis, ~e, *f.* Oberhäuten *n.*, Oberhaut *f.* ~ico, *adj.* (ent.) zur Oberhaut gehörig.
Epidictico, *adj.* epidiktisch; prunkend (= apparatuso).
Epídidymite, *f.* (Neben-)Hodenentzündung *f.* (= orchite). ~o, *m.* (an.) Nebenhoden *f.*
Epigamia, *f.* gegenseitige Heiratsrecht (unter Fremden) *n.*
Epigastrálgia, *f.* Schmerz in der Magenegend *m.* ~ico, *adj.* (ent.) (an.) zum Oberbauch gehörig. ~o, ~lo, *m.* (ent.) (an.) Magenegend; Herzgrube *f.*
Epigenésis, ~is, *f.* (phys.) Lehre v. der allmählichen Ausbildung der organischen Körper *f.* ~ista, *m.* Anhänger der Lehre v. der Epigenese *m.*
Epigluómenos, *m. pl.* (med.) durch äußere Umstände veranlaßte Zwischensfall im Verlaufe einer Krankheit *m.*
Epiglo, *adj.* (bot.) über der Erde i. erheben, aufwärtsstrebend.
Epiglottis, *f.* (an.) Kehlkopf *m.*, Zäpfchen *n.* ~ico, *adj.* (ent.) auf den Kehlkopf Bezug habend.
Epigramma, *m.* Spott-, Sinn-gedicht, Epigramm *n.* ~ático, *adj.* nach *U.* eines Sinngedichts, epigrammatisch; poeta ~, Sinn-dichter, Epigrammatist *m.* ~atista, ~ista, *m.* Sinn-dichter, Epigrammatist *m.* ~atizár, *v. a. u.* *n.* Sinn-gedichte (gegen i.) schreiben.

Epigraphie, *f.* Überschrift eines Buchendes *f.*; Motto *n.*, Sinn-spruch *m.* ~ia, *f.* Inschriftenkunde *f.* ~ico, *adj.* (ent.) epigraphisch, im Sinne eines Sinn-spruches geschrieben.
Epigynaeo, *adj.* (bot.) auf dem Fruchtnoten sitzend.
Epilíaco, *f.* [-líaco] *pl.* ~ões, (med.) Enthaarung *f.* ~atório, *adj.* enthaarend.
Epillepsia, *f.* Fallsucht, fallende Sucht *f.*, böse Weien *n.*
Epiléptico, *adj.* fallsüchtig, epileptisch; ~, *m.* ob. doente ~, fallsüchtig *m.* ~forme, *adj.* der Epilepsie ähnlich.
Epilógador, *m.* Verfasser v. Epilogen *m.* ~ár, *v. a.* in der Mitte wiederholen, zusammenfassen (*pret.* ~guei). ~o, *m.* (ent.) Schluß einer Rede *m.*; Schlußrede *f.*; *fig.* kurze Übersicht *f.*, Hauptinhalt *m.*
Epimaco, *m.* (orn.) Struppohrwe *f.*
Epimanía, *f.* Wäzerei *f.*
Epimona, *f.* (rh.) Verweisen bei einem Gegenstande *n.*
Epinema, *m.* (bot.) obere Staud-labende *n.*
Epinio, *m.* Siegeshymne *f.*; Dreimalheilig (Gesang bei der Messe) *n.*; Siegesfest *n. pl.*, Siegesgeßänge *m. pl.*
Epioolithico, *adj.* (geol.) terrenos ~s, Gebirgsarten oberhalb des Rogensteines *f. pl.*
Epipacte, } *f.* weiße Nießwurz *f.*
Epipactis, } (= helleborinha).
Epipetron, *V.* empetro.
Epipétalo, *adj.* (bot.) kronen-(Blätter)ständig.
Epiphania, *f.* Fest der Erscheinung Christi, Dreikönigsfest *n.*
Epiphénomeno, *m.* (med.) später auftretende Krankheitserscheinung *f.* [Hilfe *f.*]
Epiphlogismo, *m.* (med.) brennende Epiphonema, *m.* (rh.) nachdrückliche Schlussgedanke, ~satz *m.*
Epiphora, *f.* (med.) Thränenfließen *m.*, Augenrinnen *n.*; (rh.) Ausgehen mehrerer Sätze auf dasselbe Wort *n.*
Epiphragma, *m.* Zwerchfell (der Moose) *n.*; Deckel der Schneiden *m.* ~ático, *adj.* epiphragmatisch.
Epiphylo, *adj.* (bot.) blattständig; auf Blättern lebend.
Epiphysis, *f.* (an.) Knochenansatz *m.*
Epiphótico, *adj.* (an.) zum Rebe gehörig.
Epiploon, *m.* (an.) Netz *n.*
Epipro, *m.* (geogr.) Epirus *n.*
Epiprota, *m.* Bewohner v. Epirus *m.*
Epiprotico, *adj.* aus Epirus.
Episcénio, *m.* (arch.) obere Stockwerk der Szene im Theater *n.*
Episcopádo, *m.* bischöfliche Würde; Dauer derselben; Gesamtheit der Bischöfe *f.* ~al, *adj.* bischöflich; os ~aes, Bischöflichen (der engl. Kirche) *m. pl.* ~ológio, *m.* Katalog *m.*, Reihenfolge der Bischöfe einer Kirche *f.*
Episodíador, *m. i.*, der einschaltet, einschaltet, eine Episode macht. ~lar, *v. a.* einschalten, einschleifen, eine Episode machen; mit Episoden ausstücken. ~ico, *adj.* (ent.) episodisch, eingeschaltet, ein-

geschaltet, nebenher, Neben...
 -io, m. (u) Episöde, Nebenhandlung, Zwischenhandlung f., Zwischenfall m.
Epispastik, *adj.* blasenziehend; (pharm.) pappe od. emplastro ~, Pflaster n.
Episperma, *m.* (bot.) Samendeckhaut f. ~ático, *adj.* Samenbedeckend...
Epistola, *f.* [-sjaang] pl. ~ões, (pharm.) Berstamplung f. ~ár, v. a. zerstampen, zerstoßen.
Epistaminál, *adj.* (bot.) Staubfadenförmig.
Epistasis, *f.* (med.) Harnstöckchen n.
Epistaxis, *f.* (med.) öftere Nasenbluten n.
Epistemonarca, *m.* Schiedsrichter in Klosterstreitigkeiten (griechische Kirche) m.
Epistolla, *f.* Brief m., Sendschreiben n., Epistel f.; clerigo de ~, Subdianonus m.; ~ dedicatoria, Zueignungsschrift f. ~ár, *adj.* zum Briefstile gehörig; estylo ~, Briefstil m. ~ário, m. Briefsammlung f.; Buch, welches die Episteln enthält, die man in der Kirche abliest od. vorliest n. ~eiro, v. ~ario; Geistliche, der in der Kirche die Episteln abliest m. ~ico, *adj.* (u) auf Episteln Bezüglich. ~ographo, m. Epistelfreiber m.
Epistoma, *m.* Vorderteil des Kopfes der Fische; Defel der Schnecken m. (= operculo).
Epistrophe, *m.* Rückfall m., Rückkehr (v. Krantheiten) f.; (an.) zweite Halswirbel n.
Epistylío, *m.* (arch.) Obertheil, Knauß od. Kranz einer Säule; Architrav, über den Säulen ruhende Balken m.
Epitaphio, *m.* Grabchrift f.
Epitase, *f.* Knotenschürzung, Entwidlung eines Dramas f.; (med.) Steigerung eines Fiebers f.
Epithalámico, *adj.* zum Hochzeitgedichte gehörig. ~io, m. (u) Hochzeitgedicht n.
Epithelial, *adj.* pl. ~aes, (an.) zum Epithelium gehörig.
Epithéio, *m.* (an.) Oberhäutchen der Schleimhäute n.
Epithema, *m.* (pharm.) Ausschlag, Amischlag, Überschlag m.
Epithético, *adj.* (gram.) voll Beiwörter (Stil).
Epitheto, *m.* (gram.) Beiwort n.
Epithyma, *m.* (bot.) Nachschleim Epithymo, *f.*
Epitomador, *m.* j., der einen Auszug aus etw. macht. ~ár, v. a. auszüeheln, in Auszug bringen, zusammenfassen. ~e, m. (u) Auszug od. kurze Begriff m.
Epitrito, *m.* Gleichschrittwalzer, Dreischlag, Gänger (Versfuß ~) m.
Epitrochlea, *f.* [-kfi-a] (an.) innere Höder am untern Ende des Oberarmknöchens m.
Epitrope, *f.* (rh.) Scheinzugeben, einseitige Einnahmen n.
Epitropo, *m.* Schiedsrichter bei den griechischen Christen m.
Epitymbra, *f.* Satureißblüte f.
Epizoario, *adj.* u. m. auf der Haut

anderer Tiere lebend; Schmarotzer tier n. (pest f.)
Epizootia, *f.* Viehseuche, Rinderpest n.
Epizoótico, *adj.* die Viehseuche betreffend, seuchenartig.
Época, *f.* Epoche f., Zeitabschnitt, Epoche, *f.* Zeitpunkt m.; fazez ~, Epoche machen, bemerkenwert sein.
Épodo, *m.* Grundfuß m., Regel, Marime f.; (poet.) Schlußgefang, Nachgefang m.
Éponymo, *adj.* eponymisch, zubenannt; ~, m. Namensgeber; erste Archont Athens m.
Épopéa, *f.* Helbengebüch n., Helbengefang m.
Éptagono, *v.* heptagono etc.
Épüllida, *f.* (cir.) Zahnfleischgewächse n.
Épúlico, *adj.* u. m. (pharm.) vernarbend, Narben erzeugend.
Équálidade, *f.* Gleichheit f., gleichbleibende Benehmen n. ~ção, *f.* [-sjaang] pl. ~ões, (astr.) Gleichmachung f.; (math.) Gleichung f. ~dor, m. (astr.) Äquator, Gleicher m., Mitagslinie f.; (mar.) Linie f. ~idade, *f.* Gleichheit, Uebereinstimmung f. ~nimar, v. a. Gleichmut einflößen; beruhigen. ~nime, *adj.* (u) gleichmütig. ~nimidade, *f.* Gleichmütigkeit, Seelenruhe f., Gleichmut m.
Équante, *m.* (astr.) Äquant, Kreis um den Mittelpunkt der regelmäßigen Bewegungen n.
Équatorial, *adj.* pl. ~aes, zum Äquator gehörig; ~, m. (astr.) Äquatorial (astronomisches Instr.) n.
Équavel, *adj.* pl. ~áveis, (phys.) gleichmäßig, übereinstimmend (v. der Bewegung). [m.]
Éque, *f.* Name einer Wasserpflanze
Équestre, *adj.* rittersch; estatua ~, Reiterstatue f.
Équivo, *adj.* v. gleichem Alter.
Équiangulo, *adj.* (math.) gleichwinklig. [m.]
Équidade, *f.* Billigkeit; Rechtshafteit
Équideo, *adj.* pferbeartig; ~, m. **Équido**, *f.* (h. n.) Einhufer m., pferbeartige Tier n.
Équidiferença, *f.* Gleichheit zweier Differenzen f. ~distancia, *f.* gleichmäßige Abstand m. ~distante, *adj.* gleichweit voneinander abstehend. ~distar, v. a. (math.) gleichweit voneinander abstehen. ~lateral, *adj.* pl. ~aes, ~latero, *adj.* (math.) gleichseitig; figura ~a, gleichseitige Figur f.
Équilibração, *f.* [-li-bra-sjaang] pl. ~ões, Herstellen des Gleichgewichts f. ~ár, v. a. in das Gleichgewicht bringen; *fig.* das Gleichgewicht halten, ausgleichen, gegeneinander aufheben. ~se, v. r. i. im Gleichgewichte halten. ~io, m. (u) Gleichgewicht (auch *fig.*) n.; *fig.* Gleichheit der Kräfte, der Macht z. f.; fazez ~s, Seiltänzerkünste machen. ~ista, *m.* Äquilibrium, Schwebtünstler (Zeit-tänzer u. Kunstreiter) m.
Équimultiplice, *adj.* gleich vielmal in j. haltend.
Équino, *adj.* [-lu-i] (poet.) vom Pferde, das Pferd betreffend; cauda ~a, Pferdeschwanz m.; pé ~, Pferdefuß m.

Equinoctial, *adj.* [-ti-no-ji-ál] **Equinoctial**, *pl.* ~aes, (astr.) zur Nachtgleiche gehörig; linha ~, Äquator, Gleicher m., Mitagslinie f.; ~, *f.* Äquator, Gleicher m.; (ant.) os equinoctiaes m. pl., Tag- u. Nachtgleichen f. pl.
Equinoctio, *m.* [-ti-no-ji-ál] Tag-
Equinócio, *f.* u. Nachtgleiche f. ~s, pl. (astr.) Äquinoctialpunkte m. pl.
Equipagem, *f.* [-ti-] pl. ~as, Gefolge n., Dienerschaft f., Gepäde n., Bagage f., Kutschen f. pl. u. Pferde auf der Reise z. n. pl.; (mar.) Mannschaft f. (= equipação, tripulação.) ~ár, v. equipar.
Equiparação, *f.* [-sjaang] pl. ~ões, Vergleichung, Zusammenstellung f. ~ár, v. a. miteinander vergleichen, zusammenstellen. ~avel, *adj.* pl. ~áveis, (h) vergleichbar (mit), an die Seite zu stellen.
Equiparência, *f.* Gleichgewicht n., gleiche Schwere f.; *fig.* Gleichheit f. ~ante, *adj.* gleichwiegend.
Equipollência, *f.* (log.) Gleichheit am Werte f. ~ente, *adj.* gleichgeltend, gleich.
Equiponderância, *f.* gleiche Schwere f., gleiche Drud m. ~ante, *adj.* gleichwiegend. ~ár, v. n. gleichwiegend sein, gleich schwer sein.
Equisetáceas, *f.* pl. (bot.) Fam. der Schwefelhalme f. ~o, m. (bot.) Rannentraut n., Schwefelhalbm m. [Reittun] f.
Equitacao, *f.* [-sjaang] pl. ~ões, **Equitativo**, *adj.* billig, gerecht.
Equivalência, *f.* gleiche Wert m. ~ente, *adj.* gleichgeltend, gleichgültig; ~, m. Äquivalent n., Gegenwert, Erlas m. ~entemete, *adv.* auf eine gleichgeltende U. ~er, v. n. (a) gleichen Wert haben, ebensoviel gelten wie...
Equivocação, *f.* [-li-tu-la-sjaang] pl. ~ões, Zweideutigkeit f., Mißverständnis n., Irrtum m., Versehen n. ~adamente, *adv.* in folge eines Mißverständnisses, fälschlich, ohne Grund. ~amente, *adj.* zweideutig, auf eine zweideutige U. ~ár, v. a. n. eine Sache für die andre nehmen, sie mit ihr verwechseln; irren, i. versehen. ~se, v. r. i. versehen, i. irren, eine Sache mit der andern verwechseln; ~ uma coisa com outra, i. zum Verwechseln ähnlich sehen (*pret.* ~que). ~o, *adj.* (u) zweideutig, doppelstimmig; ~ m. Zweideutigkeit f., Wortspiel n.
Équiro, *adj.* [-lu-o] (poet.) zum Meer gehörig; ~s campos, Meer, grüne, kristallene Feld n.
Équileo, *m.* [-lu-li-u] Follerbant f., Follerbot m.; *fig.* Marter, Foller, Qual, Pein f., Schmerz, Kummer m.
Era, *f.* Anfang einer Zeitrechnung m.; Zeitrechnung f.; ~ vulgar, christliche Zeitrechnung f.; já não tem ~, já se lhe passou a, seine Zeit ist vorüber, er ist schon sehr alt; (Jur.) dia e ~ supra, Tag u. Jahr wie oben.

Eramá, *adv.* (ant.) zur Unzeit, zur unredlichen Stunde; leider.
Erário, *m.* Krarium *n.*, Schatz *m.*, Schatzkammer *f.*; Fiskus *m.*; *fig.* Reichthum, Ueberfluß *m.*
Erasmio, (*n. p.*) Erasmus.
Erbio, *m.* (min.) Erbium *n.*
Erbolario, *V.* herbolario.
Erdade etc., *V.* herdade.
Erêbo, *m.* (poet.) Hölle, Nacht *f.*; (*myt.*) Erebo's *m.*, Hölle *f.*
Ereção, *f.* [-re-ſção] *pl.* ~ões, Errichtung, Gründung; Aufrichtung, Erhebung *f.*; Steifwerden eines Muskels; Aufheben des Schwanzes, Aufrichten der Ohren *n.*
Erectil, *adj.* [-ctil] *pl.* ~eis, aufrichtbar, fähig *ſ.* aufrichtigen, ~ilidade, *f.* Fähigkeit *ſ.* aufrichtigen *f.* ~o, *p. p. u.* *adj.* erichtet, gegründet, ausgerichtet, erhoben, gerade. ~ôr, *m.* Gründer, Stifter *m.*; (*an.*) Aufrichter (ein Muskel) *m.*; ~, *adj.* musculo ~, Aufrichter (Muskel), Aufhebungsmuskel *m.*
Erêta, *f.* (desus.) Zecherfinte (bei welcher der Zechende seinen Gegner in die Luft hebt); alte Abgabe *f.*
Eremítia, *m.* Einsiedler, Klausner, Waldbruder *m.* ~ário, ~êro, ~ório, *m.* Einsiedler *f.*; einjame Ort *m.* ~ico, *adj.* (~) einsiedlerisch. [*v. Erz.*]
Ereo, *adj.* (poet.) ehern, bronzen.
Erethismo, *m.* (med.) heftige Spannung der Fäden *f.*; gereizte Zustand *m.* (e ergasmo).
Ergastulo, *m.* Sclabentischer *m.*
Ergis, *V.* erguer, erigir.
Ergo, *conj.* folglich, also, aber.
Ergotina, *f.* ~o, *m.* (chim.) Ergotin (eigenümlicher Stoff im Mutterkorn) *n.*
Ergotismo, *m.* Bungenkreislerei *f.*; (*med.*) Kribbelkrankheit, Kohnstaube *f.*
Ergueiro, *V.* argueiro.
Erguer, *v. a.* [-ger] aufrichten, aufheben, gerade in die Höhe richten; *fig.* erheben. ~se, *v. r.* ſ. erheben, ſ. aufrichten, aufstellen; ſ. bäumen (vom Berde). ~se a manha, *V.* amaneecer; ~se com dividas, *V.* fallir; ~ os olhos para alg. c., die Augen aufheben zu .. ob. richten auf ..; ~ a voz, lauter sprechen; die Stimme erheben; ~se a meio corpo, ſ. halb aufrichten; ~se do horizonte, am Horizonte aufsteigen.
Eriantho, *adj.* (bot.) samtblumig.
Eriçlas, *f.* (bot.) Heibkraut *n.* ~aceas, *f. pl.* (bot.) Fam. der Heibkrauter *f.*
Eriçlado, *adj.* fählig. ~âr, *v. a.* sträuben, sträubig machen. ~se, *v. r.* ſ. sträuben, ſ. aufrichten.
Eriçtôlo, *m.* (astr.) Fuhrmann (nördliche Sternbild) *m.* (~auriga).
Eriçneas, *V.* ericaceas.
Eriçlo, *V.* ouriço, porco-espinho.
Eridano, *m.* (astr.) Eridan (siblisches Sternbild); griechische Name des Flußes Bo *m.* (traut) *n.*
Eriçero, *m.* Berufstraute (Wfern-)
Eriçir, *v. a.* erichten, aufrichten, stiften, gründen; erheben, aufrichten; ~ os animos abatidos,

die niedergeschlagenen Gemüter aufrichten (*p. p.* erigido, erecto; *pres. erijo*). [*(= ereo)*]
Eril, *adj.* *pl.* ~is, ehern, bronzen
Eriua, *f.* (cir.) Aufheber, Faten *m.*, Pinzette *f.*
Eriuaçõe, *adj.* igelartig. ~ideos, *m.* Fam. der Igel *f.*
Eriçar, *V.* ericar.
Ermâr, *v. a.* verwüsten, verheeren, entwölkern; ~, *v. n.* in der Einsamkeit leben, ein zurückgezogenes Leben führen. ~se, *v. r.* einsam empfortragen, einsam dasfehen.
Ermida, *f.* Einsiederei, Klausnererei; einsam liegende Kapelle *f.*
Ermítania, *f.* Einsiedlerleben *n.* ~ão, *m.* [-tão] *pl.* ~ães *n.* ~ões, Einsiedler (auch *fig.*) *m.* ~ério, *V.* eremitario. ~oa, *f.* Einsiedlerin *f.*
Ermo, *adj.* einsam; verödet, wüst, entwölkert; ~, *m.* Einsamkeit; Einöde, Wüste *f.*
Ermolos, *V.* armoles.
Ernesto, (*n. p.*) Ernst.
Eroca, *f.* (bot.) A. Johanniskraut
Eroga, *f.* od. Grundheil (hypericum ericoides) *n.*
Erodente, *adj.* nagend, beißend.
Erogâr, *v. a.* seine Reichthümer, seine Güter verteilen; Geschenke, Schenkungen machen (*pret. = gue*).
Erosão, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Zerstreuen, Wegarbeiten *n.*, angegriffene Stelle *f.* ~ivo, *adj.* streifend, äzend (= corrosivo).
Erotico, *adj.* erotisch, Liebes...; poesias ~as, Liebesgedichte *n. pl.* ~oidas, *f. pl.* (archeol.) Liebesfeste (des Cupido) *n. pl.* ~ismo, *m.* Liebesneigung *f.* ~omania, *f.* (mod.) Liebeswut, Liebesraerei *f.*
Eropetologia, *V.* herpetologia.
Erradamente, *adv.* irrigere od. irrüthlicherweise, fälschlich, aus Irrthum.
Erradicação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Entwurzelung, Ausweigung mit der Wurzel *f.* ~ante, *adj.* (med.) aus dem Grunde heilend. ~âr, *v. a.* entwurzeln, mit der Wurzel austreiben, gründlich heilen, ausrotten (*pret. = quei*). ~astro, *adj.* (med.) aus dem Grunde heilend.
Erradio, *adj.* irrend, umherirrend, umherstreifend; genlo ~, Wandertrieb; unruhige Geist *m.* ~ado, *adj.* irrig, unrichtig, fälschlich, mangelhaft; schuldig; andar ~, irren, irrt gehen. ~ante, *adj.* irrend; herumirrend; umherstreifend; estrellas ~s, Wandelsterne, Planeten *m. pl.*; judeo ~, ewige Jude *m.* ~âr, *v. a.* durchirren, durchschweiften; verfehlen; seherhaft, unrichtig machen; versäumen, vernachlässigen; sehlen, nicht treffen; ~ alg., ſ. verfehlen; ~ o caminho, den Weg verfehlen, irrt gehen; ~ o intento, den Zweck verfehlen; ~ o tempo ás cousas, die Gelegenheit nicht ergreifen; ~ o alvo, das Ziel verfehlen, nicht treffen; ~ o nome, den Namen verfehlen, ſ. in dem Namen irren; ~ o tiro, o golpe, a pancada, sehltschießen, sehltschlagen, sehltschießen, sehltschlagen;

~ a hora, ſ. in der Zeit irren od. verfehen; ~ a vocação, seinen Beruf verfehlen; ~ em conta, ſ. in der Rechnung verfehlen; ~, *v. n.* irre gehen, herumstreifen, umherirren; irren, ſ. irren; ~ de, wenig daran sehlen, nahe daran seht; não erra de ser, es ist ohne Zweifel, es ist gewis; por pouco erroo de o matar od. que o não matasse, beinahe hätte ich ihn getötet; ~ a alg., gegen *ſ.* einen Verstoß begehen; ~ à sua obrigação, seiner Verpflichtung nicht nachkommen, gegen seine Pflicht sehlen. ~se, *v. r.* (desus.) ſ. verfehlen, ſ. nicht antreffen; ~, *v. imp.* erra-se muitas vezes, man irrt ſ. sehr häufig; man begeht häufig Fehler.
Errata, *f.* Druckfehler *m.* ~s, *pl.* od. de f' ~s, Druckfehlerverzeichnis *n.*
Errático, *adj.* (V. errante) wildwachsend, schwarzerartig; unwehentlich; (med.) unordentlich abwechselnd, ungleich unregelmäßig; povos ~s, Völker, die ein umherziehendes Leben führen *n. pl.*; vida ~a, unstete Leben *n.*; blocos od. penedos ~s, erratische (Fels)Blöcke *m. pl.*
Erre, *m.* Gefahr *f.*, Bloßstellen, Aussehen *n.*; por alg. n'um ~ de ... *ſ.* auf den Punkt bringen zu ... ihn bloßstellen; estive em ~ de ... beinahe hätte ich ...
Erre, *m.* Name des Buchstaben R *m.*, levar um ~, einen Kandidaten abweisen, durchfallen lassen.
Errhino, *adj.* [-ri-nu] zum Niesen reizend; ~, *m.* (med.) Schnupfmittel, Niesemittel *n.*
Erriçar, *V.* ericar.
Erro, *m.* Irrthum *m.*; Verfehen *n.*, Fehler *m.*; Verirrung *f.*; Mißgriff *m.*; Täuschung *f.*; Worthteil *m.* ~s, *pl.* Irrthümer *m. pl.*; falschen Lehren *f. pl.*; ~ de calculo, Rechnungsfehler *m.*; ~ de contas, Berechnung, falsche Voraussetzung *f.*; ~ d'escrita, d'impressão od. de imprensa, Schreib- od. Druckfehler *m.*; ~ d'advertencia, Unbedachtsamkeit, Unachtsamkeit *f.*; ~ d'officio, Dienstvergehen *n.*; por ~, irrthümlich, aus Verfehen; fazer ~, irren, ſ. verfehen; levar od. induzir alg. a ~, *ſ.* hintergehen, betrügen.
Errônea, *f.* Irrthum *m.*; falsche Meinung, irrige Ansicht od. Voraussetzung *f.*
Erroneamente, *adv.* irrig, unrichtig, fälschlich; irrigere od. irrüthlichweise, aus Verfehen (= erradamente).
Errôneo, *adj.* irrig, irrthümlich.
Errôr, *m.* (V. erro) Irrthum *m.*; os ~es de Ulisses, die Irrfahrten des Odysseus.
Erubescência, *f.* Eröthen, Rothfärbung; eröthend, rothfärbend. ~er, *v. n.* rötlich schimmern; eröthen.
Eruca, *f.* vulg. Larve des Seidenwurms; Raupe *f.* (= lagarta); (bot.) Raute *f.*, Senfsohl *m.*

Erucina, *f.* (chim.) Erucin *n.*, eigentümliche Stoff im Samen des weißen Senes *m.*
Eructação, *f.* [-sãõ] *pl.* -ões, Ausstoßen aus dem Magen *n.* (=arroto).
Erucliação, *f.* [-sãõ] *pl.* -ões, Gelbfarbigkeit *f.*; ausgebreitete Wissen *n.* -ito, *adj.* gelebrt. -lamente, *adv.* gelebrt, mit Gelbfarbigkeit.
Eruza, *f.* (bot.) Raute *f.*
Eruinoso, *adj.* span., lupfergrün.
Erupção, *f.* [-sãõ] *pl.* -ões, (med.) Ausbruch der Blattern, Blasen *ic.*; Ausbruch *m.*, plötzliche Hervorquellen einer Flüssigkeit *n.*; (geol.) = de volcão, Ausbruch eines feuerheißen Berges *m.* -tivo, *adj.* ausbrechend; mit Ausschlag verbunden.
Erya, *V.* herva.
Eryalenta, *V.* revalenta.
Eryanário etc., *V.* Ery. herv...
Eryanco, *m.* Riechererbio *f.* (=gravanoço; grão de bico).
Eryár, *V.* hervar.
Eryecer, *V.* herv...
Eryediro, *V.* ervodo.
Eryilhã, *f.* -as, *f. pl.* Erbie *f.*, Erben *f. pl.*; = de pombo, Erbe, Erbe, Rögwid *f.*; = aca, *f.* (bot.) Wilde *f.* -al, *m. pl.* -aes, Erbsenfeld, Erbsenbeet *n.* -êira, *f.* Erbsenpflanze *f.* [Waldhorn *n.*]
Eryinha, *f.* [-ja] griechische Heu, Ervado, *V.* ervado.
Eryodo, *m.* Erbbeerbaum, Meer-Kirschenbaum *m.* (=medronheiro).
Eryngio, } *m.* (bot.) Mannestreu *f.*
Eryngio, }
Erysimó, *m.* (bot.) Hederich *m.* (=rinchão).
Eryspella, *f.* (med.) Rose *f.*, Rotlauf *m.* -atoso, *adj.* (med.) rotlaufartig.
Erythema, *m.* (med.) Flobstichfleden (alte, tranthafte Hautrötze) *m. pl.*
Erytharleo, *adj.* mar., Rote Meer *n.* -ina, *f.* (chim.) erythrische Säure *f.*, Alloran *n.* -óide, *adj.* rötlich, rotfarbig. -oxiláceas, *f. pl.* (bot.) Rotholzarten *f. pl.*
Esbacajado, *adj.* erstaut, bestürzt, bestremdet. -ár, *V.* embasbacar.
Esbaforido, *adj.* außer Atem, atemlos. -ir-se, *v. r.* atemlos werden, außer Atem kommen.
Esbaganhár, *v. a.* [-já] den Flachs abnolen, die Knoten, den Samen vom Flachs abmachen; den Flachs rauhen *V.* baganba).
Esbagaxár, *v. a.* die Brüste entblößen, *s.* ungsüchtig benehmen.
Esbagoar, *v. a.* den Kern herauslösen; -, *v. n.* u. -se, *v. r.* den Kern verlieren; taub werden *V.* (bago).
Esbaguilhár, *v. a.* [-já] die Weintrauben abbeeren od. auslören *V.* (bago).
Esbamboar-se, *v. r.* herabhängen, schlattern (u. Kleider).
Esbandalhár, *v. a.* kurz u. klein, in tausend Stücke zerreißen (=esfarrapar). -se, *v. r.* verderben; entzweihegen.
Esbanjador, *adj.* zerstörend, verschwendend; -, *n.* Zerstörer, Verschwender *m.* -amento, *m.*

Zerstören, Verschwenden *n.* -ár, *v. a.* *jam.* zerstören, vernichten, zunichte machen.
Esbaralhár, *V.* baralhar.
Esbarbado, *adj.* geglättet, ohne Rauheiten (v. Gips, Thon *ic.*).
Esbartotár, *v. a.* noppen (das Tuch).
Esbarralada, *f.* heftige Zusammenstoß *m.* -ár, *v. a.* zertrimmern, zerstellen, zertrümmern; -, *v. n.* (em) anprallen, anstoßen, stolpern, über etw. hinfallen; *fig.* stoßen, auf einmal innehalten; Unsin reden; zusammenstürzen. [*f.* Esbarro, *m.* geneigte Ebene, Fläche
Esbarroamento, *m.* Einsturz, Zusammensturz *m.* (=derrocada).
-ár-se, *v. r.* zusammenstürzen, *s.* herabstürzen, *s.* in die Tiefe stürzen *V.* barroca; *pret.* -quei).
Esbarralado, *m.* steile Ort *m.*, abschüssige Stelle *f.*, Abgrund, Absturz *m.* (=barroca, despensa-de-êiro). -amento, *m.* Herabstürzen aus steiler Höhe *n.* -ár, *v. a.* herabstürzen, -werfen (=desmoronar); -, *v. n.* v. einem jähen Absturz fallen, *s.* hinunterstürzen; *fig.* einen feindlichen Einfall machen, eindringen. -se, *v. r.* *s.* auf etw. stürzen, überfallen (=esborroar-se, esbarrocar-se).
Esbarrunto, *m. vulg.* thörichte Aufwand *m.*; fazer -a, flott leben, großen Aufwand machen.
Esbatjar, *v. a.* hervorheben, Licht u. Schatten gut verteilen; -, *v. n.* zusammenstoßen (mit); auf etw. stoßen. -imento, *m.* hervorheben, Herausarbeiten *v.* Kunstwerken; Zusammenstoßen, -stoßen *n.*
Esbelcár-se, *v. r.* (so calor) aufsteigen, zerfließen (an der Sonne *ic.*).
Esbeltjár, *v. a.* schlant machen; eine schöne Form geben. -se, *v. r.* *s.* den gehörigen Anstand geben; *fig.* mit etw. großhün prahlen, *s.* brüsten. -eza, *f.* Schlantheit, Bartheit, Eleganz *f.* (=airosidade). -o, *adj.* schlant, hochgewachsen; zierlich, zart, leicht, ungebunden, frei.
Esbirro, *m.* Hüsher, Büttel, Ebitre *m.* (=beleguim).
Esbocár, *V.* desembocar.
Esbocár, *v. a.* obenhin entwerfen, anlegen, skizzieren, zeichnen.
Esbocete, *m.* kleine Skizze *f.*, erste Entwurf *m.*
Esboco, *m.* Skizze *f.*, erste Entwurf *m.*; erste Anlage *f.*
Esbofár, *v. a.* aus dem Atem bringen. -se, *v. r.* aus dem Atem kommen, *s.* abhegen, *s.* außer Atem laufen, [schreien *ic.* (=esbaforir-se, acodar-se).] [scheiden geben.
Esbofeteár, *v. a.* ohrfeigen, Dyr-
Esbogalhár, *V.* esbugalhar.
Esbombardár, *v. a.* bombardieren, mit Bomben beschießen; heftig (mit den Geschützen) beschießen.
Esborcellar, } *v. a.* abtanzen, ab-
Esborcinar, } eden, die Eden, den Rand abstoßen (=escalavrar).
Esbordár, *v. a.* verwunden, mißhandeln (mit dem Stocke) *V.* (bordão); -, *v. n.* überfließen, überlaufen, austreten (=desbordar, trasbordar).
Esboroamento, *m.* Zerbrechen der

Erdbollen; Zerbröckeln, Zerreiben, Zerstoßen *n.* -ár, *v. a.* eggen, die Erdbollen zer schlagen; zerstoßen, zerbröckeln, zerreiben, pulverisieren, zu Pulver stoßen; *jam.* zu Drei (od. Ruß) schlagen. -se, *v. r.* zerstoßen werden, zu Pulver od. Staub werden; zusammenstürzen, einstürzen (=esbarroardar-se). -o, *V.* -amento.
Esborrachár, *v. a.* [-schár] besteuern machen, zerstreuen, zerretzen, zerbrücken, quetschen, zerquetschen (=espezinbar, pizar).
Esborrallhada, *f.* *jam.* Verwirrung, Zerstreung *f.* (=destruco). -ador, -adoiro, *m.* Ofenfrüde, Ofenfrüde, Ofengabel *f.* (*V.* varredouro). -ár, *v. a.* die glühenden Kohlen od. heiße Asche ausmachen od. auseinandermaden; *fig.* zerstören, zertrümmern, niederreißen, zerstampfen, hinwegreißen, auseinanderreiben, zerstreuen. -se, *v. r.* einstürzen, einfallen (*V.* borralho).
Esborrár, *v. n.* schäumen, Schaum werfen.
Esborregár, *v. a.* die Stelle schlagen, platt klopfen (*pret.* -guei).
Esborrouár, *v. a.* *jam.* hinabstürzen, herunterwerfen, -schleusen.
Esbraçejár, *V.* braçear. | dem.
Esbraçilhado, *adj.* dem der Hemd-
 äpfel aus dem Hosenlatz heft.
Esbraquicado, *adj.* weißlich.
Esbraçar, *v. a.* in Glut setzen, glühend machen, entflammen; *fig.* (=afoguar, ruborizar); fronte esbraseada, glühend heiße, brennende Stirn *f.* (*pret.* esbrasio).
Esbraçar, *v. n.* laut schreien.
Esbraçear, *V.* ombraveçar, esbravejar.
Esbraçejár, *v. n.* heftig werden, in Zorn geraten, aufahren, aufahren, lärmern, toben, wettern, Feuer u. Flammen peien; brüllen (v. einigen Tieren); toben, heftig wesen (vom Winde).
Esbrazeár, } *V.* esbrasear.
Esbraziár, }
Esbriár, *v. a.* (ant.) opfern.
Esbroár, *V.* esboroar.
Esbugar, *V.* esburgar.
Esbuchár, *V.* esbuxar.
Esbugalhado, *p. p.* u. *adj.* olhos -s, hervortretende, glögende Augen *n. pl.* -ár, *v. a.* *jam.* einzeln abpfeilen, abjähren (s. *B.* die Berken am Rojentrang) (=esmigalhar); -os olhos, die Augen weit öffnen, weit aufreißen. -se, *v. r.* hervorsteigen, stieren.
Esbulhador, *adj.* plündernd, beraubend; -, *m.* Plünderer, Räuber *m.* -ár, *v. a.* berauben, ausziehen, plündern, aus dem Besitz treiben od. setzen. -o, *m.* Beraubung, Plünderung, Vertreibung aus dem Besitze; gewaltthätige od. willkürliche Entziehung eines Privatlegiums *ic.*; Dente *f.*
Esburaçado, *adj.* durchlöchert, löcherig. -ár, *v. a.* durchlöchern, ein Loch, Löcher machen, durchbohren (*pret.* -quei).
Esburgár, *v. a.* abthülen, schälen, abrinden, die Rinde abmachen; das Fleisch v. den Knochen ablösen (*pret.* -guei).

Esbuxár, v. a. austreten, aus der Fuge bringen (= deslocar, desmanchar). [becear.]
Escabeceár, V. cabecear, desca-
Escabeche, m. [sche] Fischlake f.;
 fig. List f.; Kunstgriff m.; por de
 ~, Fische marinieren.
Escabellã, f. Ausziehen des Haars
 n. ~ár, v. a. zerzaufen, in Ver-
 wirrung bringen (= desgrenhar,
 despentear). ~se, v. r. f. zer-
 zaufen (= descabellar-se).
Escabello, m. Fußschmel m., Fuß-
 bank f.
Escabich|adór, m. Kleinigkeits-
 träger m.; fam. Topfguter m.
 ~ár, v. a. f. in den Fäden herum-
 stochern; fam. ausforschen, son-
 dieren. [traut n. (= saudade).]
Escabiosa, f. Stabiose f., Grind-
Escabioso, adj. grindartig, grind-
 lich, frägenartig; mit der Krähe
 behaftet.
Escabrej|açãõ, f. [s|açãõ] pl. ~ões,
 Aufsehung f., Zank m. (= cava-
 co) ~ár, v. a. verwirren, reizen;
 ~, v. n. u. ~se, v. r. f. v. der
 Ferde beritten (= tresmalhar); f.
 aufsehen, f. bäumen; v. m. bodig,
 wild werden (= zangar-se).
Escabross|idade, f. Holperigkeit,
 Naugigkeit, Unebenheit f. ~o,
 adj. holperig, rauh, uneben, Inor-
 dnung; rauh, hart (fürs Gehör);
 rauh anzufühlen; fig. schwierig,
 mühsam, müßlich, gefährlich; es-
 tylo ~, rauhe Stil m. ~amente,
 adv. auf eine schwierige Weise.
Escabujar, v. n. f. mit aller Ge-
 walt sträuben, f. losarbeiten, los-
 zukommen suchen, zappeln (= es-
 trebuchar).
Escabulh|ãr, v. a. abrinben, aus-
 hüllen (= descascar). ~o, m.
 (bot.) Samenhäutchen n.
Escacamente, V. escasso.
Escacêr, V. escassar etc.
Escacha, f. d'~, zum Zerplätzen;
 auch de ~pecegueiro, staunen-
 erregend, wunderbar (= de ar-
 romba).
Escachapernas, adv. de ~, ritt-
 lings, mit ausgepreizten Beinen.
Escachár, v. a. [schár] spalten,
 trennen, mit Gewalt auseinander-
 reißen; abreißen, abbrechen (einen
 Zweig vom Baume); zerbrechen,
 in Stücke brechen; ~ as pernas,
 die Beine auseinanderpreizen.
Escacholár, v. a. [schu-lár] zer-
 reißen, dem Fische den Kopf ab-
 reißen (V. cachola).
Escacillo, m. Stüdchen, Brust-
 stüdchen n.
Escaco, V. escasso.
Escada, f. Treppe, Stiege, Meine
 Treppe f.; fig. Stufenleiter f.,
 Mittel zur Erreichung eines Zweck-
 zes n.; ~ de mão, Leiter f.; ~ de
 corda, Strickleiter f.; fig. Mittel
 in die Höhe zu kommen n.; ~ de
 Malhorca, ~ de caracol, Wendel-
 treppe f.; criados de ~ abaixo,
 Hausgesinde n., niedrige Dieners-
 chaft f.; criados de ~ acima,
 höhere Dienerschaft f.; gente de
 ~ abaixo, Gesinde n.; (mar.) ~
 do portalo, Schiffstreppe f.;
 ~ dos balcoas para o convex,
 Treppe im Schiffsräume f.; ser-

vir de ~ a alg., jm. als Mittel
 zum Zwecke dienen; ~ de Jacob,
 Jakobleiter f.; fig. Mittel einen
 idealen Zweck zu erreichen n.;
 prova de ~, Alkoholprobe f. ~a-
 ria, f. breite, prachtvolle Treppe,
 Freitreppe f.

Escádeã, f. Traubchen n., Traube f.
Escadeado, adj. treppenförmig;
 ungleich, uneben.

Escadêrã, v. a. schlagen, trügeln
 (= desancar); (mil.) ~ o serviço,
 die Namen derer, die Dienst haben,
 aufrufen.

Escadelecer, v. n. vulg. schlummern,
 einnicken, mit dem Schläfe dämpfen,
 vor Müdigkeit umsinken (= dor-
 mitar; pres. ~ço).

Escad|inha, f. (dim. b. escada)
 em ~, ungleich. ~gro, m. Treppe
 mit Stappeln u. Nischen auf den
 Stufen (wie beim Bom Jesus
 in Braga) f.

Escadrão, V. esquadraõ.

Escadêr-se, v. r. burl. f. aus
 dem Staube machen (= esgueirar-
 se, tingar-se, safar-se, pirar-se).

Escagalhar, V. escangalhar.
Escalimento, m. Sünden, Fällen n.,
 Abnahme f. (V. decadencia).
Escahr, v. n. fällig werden (eine
 Zahlung, Rente) (V. descahr).
Escalmar, V. escambar, cam-
 biar, trocar.

Escaloi|ã, f. Studierwerk n., Studa-
 turarbeit f., Gips- u. Leimbab,
 mit dem Statuen, Säulen etc. über-
 zogen werden n. (= estuque) ~ár,
 v. a. mit Studatur zieren.

Escaloi|ã, f. Leiter f.; (math.) Maß-
 stab m.; (mus.) Tonleiter, Scala
 f.; (mar.) Stapelplatz, Anlege-
 platz m.; (mil.) Rangliste f.; fig.
 Blünderung einer erstürmten Stadt
 f.; (com.) ~ franca, Freizug
 m.; fazer ~, in einem Hafen
 anker; levar a fortaleza a ~
 vista, unter den Augen des Fein-
 des u. bei hellem lichten Tage
 eine Erstigung mit Sturmleitern
 vornehmen; em pequena ~, in
 kleinem Maßstabe, im Kleinen;
 em larga ~, in ausgedehntem
 Maße; por ~, abwechselnd, der
 Reihe nach (= por turno). ~ada,
 f. Erstigung mit Sturmleitern f.;
 tomar de ~, erstürmen, mit Sturm
 nehmen. ~ado, p. p. u. adj. man
 sagt es v. Fischen, die man aus-
 nimmt, um sie einzufallen. ~a-
 dór, m. j., der die Sturmleiter
 bedient; der die Fische aufschnei-
 det u. zubereitet, um sie zu trod-
 nen etc.

Escala|favaes, m. Hühnerkopf, un-
 ruhiger Geist m. ~frio, n.
 Feisteln, Schaudern (V. calafrio).

Escalamento, m. Ausschneiden u.
 Zubereiten der Fische etc., um sie
 zu trodnen n. (V. escalada).

Escalamocar, V. escalarvar.

Escal|ão, f. [s|ão] pl. ~ões,
 Stiege, Stufe, Spröße f.; fig.
 Stufe f., Mittel zur Erhebung n.
 ~ár, v. a. mit Sturmleitern be-
 steigen; mit einer Leiter in od.
 auf etw. steigen; spalten (mit
 dem Degen, Messer); aufschneiden;
 den Bauch aufschlagen; mit Fäden
 od. Fäden zerflechten; zer-
 reißen; ~ os costumes, die Sitten

verderben. ~se, v. r. f. den Leib
 aufschlagen.

Escalavr|ado, adj. abgestoßen, un-
 förmlich; vulg. orbitas ~as, tiefe
 Augenhöhlen f. pl. ~adura, f.
 ~amento, m. Abreibung der Haut,
 Schramme f. (= esfoladura). ~ár,
 v. a. schrammen, ritzen, leicht ver-
 wundet; abtasten, abfeilen. ~o,
 V. ~amento.

Escalda, f. starke, mit span. Pfeffer
 angemachte Brühe f.

Escalda, f. (geogr.) Schelle f.

Escald|adela, f. V. ~adura. ~ado,
 p. p. u. adj. gewichtig, durch Schä-
 den klug geworden (= escarmen-
 tado, recesso; prov. gato
 d'agua fria tem medo, gebrauch-
 te Kinder scheuen das Feuer. ~a-
 dor, m. Weidwärrer m., Wärrer-
 psanne f. ~adura, f. Verbrähen,
 Abbrühen n.; Brandschaden m.
 ~ão, m. [s|ão] pl. ~ões, Brand-
 schaden v. heißem Wasser m., Ver-
 brühung f.; heiße Luftguss m.
 (= caldeirada); Brühen der Wä-
 sche n.; fig. Schelte pl. (= descom-
 postura). ~ár, v. a. brühen, ab-
 brühen; fig. austrodnen, verbor-
 ren, dürr machen, verjagen; er-
 zigen, entflammen (die Einbil-
 dungskraft etc.); (desus.) zu Grün-
 de richten, verwesten; schelten,
 tabeln (= escarmentar); ~ a ima-
 ginação, die Phantasie entündnen,
 rege machen. ~se, v. r. f. ver-
 brühen, f. verbrennen; fig. ge-
 wichtig werden, Erfahrung bekom-
 men; durch Schaden klug werden
 (= escarmentar-se).

Escalda-rabo, m. vulg. scharfe Ta-
 del m., Schelte pl. (= descom-
 postura); Schläge m. pl. (= maça-
 postura).

Escalêira, pr. V. escada. [da.]

Escaleno, adj. (math.) ungleich-
 seitig; triangulo ~, ungleichsei-
 tige Dreieck n. [bord m.]

Escalêr, m. Schaluppe f., Schiffs-
Escaletas, f. pl. die dreierlei Ein-
 schmitte in der Lafettenwand, wel-
 che vier Stufen bilden m. pl.

Escaleto, m. ~ de navio, Schiffs-
 gerippe n.

Escal|ado, p. p. u. adj. ovos ~s,
 in Wasser gekochte Eier n. pl.
 ~ador, m. Fläschentessel, Thee-
 kessel m. ~ár, v. a. Wasser im
 Theekessel kochen; in Wasser kochen;
 ~ ovos, Eier in Wasser kochen;
 ~ o pão, das Brot in einen zu
 heißen Dien schieben, es verbren-
 nen. ~eta, f. kleine Kohlenbeden
 n.; Wärmepf m.

Escalfurnio, adj. burl. grauam,
 v. schlechtem Charakter.

Escalho, m. (icht.) Ohjense n.
 (= boga, bordalo, robalinho).

Escalim, m. pl. ~ns, holländische
 Schiffing (etwa 50 Pf.).

Escallônia, } Weinbrechartige
Escallonia, } Pflanze f.

Escalo, m. V. escalho.

Escalonár, v. a. (mil.) die Trup-
 pen gliederweise aufstellen.
Escal|amento, n. Stalpierung f.
 ~ár, v. a. stalpieren, die Stof-
 haut abreißen. ~ollisar, v. a.
 zerlegen, stalpieren. ~clo, m.
 (cir.) Berglieferungsmesser n.
 ~o, m. abgeriffene Stofshaut (als
 Tropfhae) f.

Escalrachár, v. a. das Quecenas gras ausreißn. ~o, m. (bot.) eine A. Hundegras od. Quecenas-gras n.

Escalrichado, adj. fg. wässrig, fade, geschmacklos.

Escalvado, adj. fg. dürr, unfruchtbar, lahl. ~ar, v. a. lahl, lahlhörig machen; fg. dürr, unfruchtbar machen.

Escam[a], f. Schuppe f.; alles Schuppenähnliche n.; Panzer-schuppe f.; fg. buscar a ~ atraz da orelha de alg., jm. Fonig um den Mund schmieren. ~ação, f. [-são] pl. ~ões, Schuppen, Abschnuppen f.; vulg. Ärger, Zorn m. ~ações, f. (bot.) Krankheit der Pflanzen f., Schimmel m. ~adeira, f. Frauenzimmer, das Fische schnuppt n. ~ado, p. p. u. adj. abgeschuppt, geschuppt; fg. vulg. durchtrieben, pösig; i. der entwischt ist; durch Schaben klug geworden; beleidigt; velhaco ~, durchtriebene Schurke, Erdstich m. ~ador, m. i., der Fische abschuppt. ~adura, f. Schuppen, Abschuppen n., Abschuppung f.

Escamalhoár, v. n. [=mal-ju-ár] (agr.) den Acker zum Eäen abteilen (V. camalhão). ~se, v. r. burl. (desus.) f. davonmachen, i. aus dem Staube machen (=escapular-se, escamar-se).

Escamár, v. a. schuppen, abschuppen; fg. ~o peixe, pressen, sehr teuer verkaufen, überbieten; ~, v. n. stiden, schuppenartige Arbeit stiden. ~se, v. r. burl. i. aus dem Staube machen, ausliefen; fg. i. errettern; beleidigt thun; spröde thun (=resabiar-se).

Escambar, v. a. austauschen, wechseln (=trocar, cambiar).

Escambo, m. Austausch, Wechsel m. **Escambrocíro**, m. (bot.) A. Strauch m. (rhamnus catharticus).

Escameado, adj. schuppenförmig, schuppig.

Escamei, m. pl. ~eis, Polierband der Schwertfeger f.; fg. Lauterkeit, Reinheit; Quintessenz f., Bese, Reinkte n.

Escam[ento], ~eo, adj. (u) geschuppt, schuppig, schuppicht. ~l-forme, adj. schuppenförmig. ~igero, adj. schuppig, Schuppen tragend. ~inha od. ~azinha, f. (dim. v. escama); kleine Schuppe

Escamisár, V. descamisar. [f. Escamon[ea], f. (bot.) Stamonium n. (=apocino); Burgierwinde f., Hundstohl m. ~eado, adj. mit Burgierwinde zubereitet; was die Eigenschaft derselben hat. ~ear-se, v. r. fam. i. ärgern, empfindlich über etw. werden, sauer, mürrisch aussehn. ~ita, f. Stamonienwein m.

Escamoso, adj. schuppicht; aus Schuppen zusammengefest.

Escamot[agem], f. pl. ~ns, ~ação, f. [-ção] pl. ~ões, (gall.) Verschwindenlassen n. (~eador, m. Tafelspieler; listige Dieb m. (~eár, v. a. verschwinden lassen, eskamotieren; wegnehmen, bettelte schafen (pres. ~elo).

Escampado, adj. schußlos, frei, dem Winde ausgesetzt, offen; klar,

heiter (vom Wetter) (=descampado); ~, m. freie Ort m. ~ár, v. n. aufhören zu regnen; wieder schönes Wetter werden. ~o, p. p. está ~, das Wetter ist heiter, das Wetter hat f. aufgeklärt.

Escámula, f. Schuppchen n., kleine Schuppe f.

Escanado, adj. erwachsen, mannbar; schlau, durchtrieben, vollendet (=matreiro, astuto); ladrão ~, ausgelehrte, abgefeimte Spießbube m.; ave ~a, alte Vogel m. (V. cano.)

Escancár[a], f. offenbare, zu Tage liegende Sache f.; á ~, á ~s, ganz offen, spertangelweit offen, unbedeckt, frei; schamlos. ~ado, adj. porta ~a, sperrweit offenstehende Thür f. ~ár, v. a. sperrweit öffnen, ganz aufmachen; fg. ~ os ouvidos, die Ohren spizen, aufmerksam zuhören; fam. ~ a consciencia, ohne die geringsten Gewissensbisse Verbrechen begehen; ~ a honra, Hurerei treiben, i. der Unacht preisgeben, i. entehren, i. wegwerfen.

Escanc[ar], f. (ant.) Zufall, was jm. zufällt, Anheil m., Glück, Schicksal n. ~ado, p. p. u. u. adj. glücklich in. . . ; bem ~, glücklich, gut abgelaufen. ~ão, m. [-ção] pl. ~ões, (früher) Mundschmerz; Schent m. (=copeiro). ~ár, v. a. schenken, einschenten, den Gästen den Wein z. trebenzen; ~, v. n. f. ereignen (=acontecer). ~aria, f. Postkellerei f., Schenkentam n.

Escancar, v. a. einschenten; zu trinten geben.

Escancelado, adj. V. escanzelado.

Escanchár, v. a. [-chár] auseinanderpressen, ausdehnen, strecken. ~se, v. r. die Weine auseinanderpressen, i. auf etw. rittlings legen; zu Pferde steigen (=escarranchar-se).

Escandal[ecer], V. escandecer.

Escándor, adj. Ärgernis gebend; ~, m. j., der Ärgernis gibt. ~izár, v. a. ärgern, Ärgernis geben, zum Ärgernis gereichen; fg. mißhandeln, beleidigen; verschlimmern. ~se, v. r. (com, de) ein Ärgernis an etw. nehmen; Anstoß an etw. nehmen, i. durch etw. beleidigt fühlen. ~o, m. (u) Ärgernis n.; ärgerliche Sache f.; Aufsehen n.; pedra de ~, Stein des Anstoßes m. ~oso, adj. ärgerlich, Ärgernis erregend; anstößig. ~osamente, adv. ärgerlich, anstößig.

Escádea, f. eine A. Weizen, wor-
Escándia, f. aus vorzügliches Brot gebaden wird m.

Escandecência, f. Erhigung, Hitze, Blut; Auswallung des Zorns, heftige Gemütsbewegung f. ~er, v. a. erhitzen, erglühn, entflammen; aufbringen, in Zorn versetzen; ~, v. n. heiß, glühend werden; i. erhitzen, i. entflammen; hitzig werden, in Zorn geraten.

Escandinávia, f. (geogr.) Standinavien (Schweden u. Norwegen)

~os, m. pl. Standinavier m. pl.

Escandir, v. a. (einen Vers) ab-messen, skandieren.

Escangalhár, v. a. [jár] aus der

Fuge bringen, austreten (=descconjunctar, desmanchar); zerbrechen; durchbrechen, in Stücke brechen. ~se, v. r. i. austreten, aus der Fuge kommen; auseinandergehen, i. spalten, plagen; fam. ~se com ob. de riso, vor Lachen bersten, übermäßig lachen.

Escanhol[adeira], f. [-deira] A. Durchschlag od. Kapsel zum Abbeeren od. Reutigen der Trauben m. u. f. ~ár, v. a. Weintrauben (mit der Kapsel) abbeeren. ~o, m. Abbeeren, Abbräsen.

Escanho, V. escano. [peñ n.

Escanho[ador], m. Barbier, Wartscherer m. ~ár, v. a. scharf u. gegen den Strich rasieren. ~se, v. r. i. ordentlich rasieren.

Escanho[ar], v. a. die groben Zweige absähen; ~, v. n. abholzen (V. canhoto).

Escanifrado, adj. Kapperbürt, sehr mager, abgezehrt (=escanzelado).

Escaninho, m. geheime Fach, verborgene Fach in einem Schreibpulte, Koffer zc., Versteck n., Schlupfwinkel m. ~s, pl. geheimten Falten f. pl., Innerseite des Herzens n.

Escannelado, adj. fein gerieft.

Escano, m. Schemel m., Erhöhung

Escantar, V. descantar. [f.

Escantilhão, m. [-ção] pl. ~ões, Mäster, Mästerknaß, Etmaß n.; Maßstab v. 6 bis 7 Fuß Länge (um die Weinstöcke in gleicher Entfernung zu pflanzen) m.; fam. de ~, in der Eile, allzu eifertig; correr de ~ pela escada, die Treppe hinaufspringen.

Escanzelado, adj. vulg. mager wie ein Hund (V. cão).

Escap[ada], f. schnelle Flucht f., Entinnen n. (=gazeta); Über-eilung, übereilte Handlung f. ~adela, f. eilige Flucht; übereilte Handlung f. ~adico, adj. u. m. i., der entlaufen ist; ~ da forza, i., der dem Galgen entronnen ist. ~ár, v. a. retten, befreien; einer Gefahr z. entgehen, ausweichen, sie vermeiden; ~, v. n. (a, de) entlaufen, entkommen, entgehen, entweichen, entspringen; i. heimlich davon-machen; entfahren, entweichen, entschlüpfen, entfliehen; i. ver-gessen, i. übersehen; ~ de boa ~ de uma unha negra, glücklich davontommen, mit einem blauen Auge wegkommen; não escapa de medico, jurista etc., man sieht ihm den Arst, den Juristen auf den ersten Blick an; ~ da prisão, aus dem Gefängnisse entspringen; ~ a prisão, dem Gefängnisse (noch glücklich) entrennen, nicht hineintommen; ~ ao naufragio, i. aus dem Schiffbruch reiten; não está bom, mas escapa, es ist nicht gut, aber es geht noch; escapou-lhe o pé, er glitt aus, trat fehl. ~se, v. r. entlaufen, i. aus dem Staube machen; gerinnen, zusammenlaufen (u. flüssigfetzen).

Escapate, m. Heilquenschanf, Heilquensrein; Glasdrant zum Aufbewahren wertvoller Sachen

m.; fg. burl. Ausflucht f. (=esca-

porio); vasar ~s a alg., jm. mit Ausreden kommen; (arch.) Stühlfalten, Pfeiler m.

Escap[ato]ria, f. ~at[or]io, m. Ausfluß f., Botwand m., Vorgehen n. (= subterfugio); fam. eilige Flucht f.; buscar ~s, Vorwände suchen, f. auszureden suchen. ~e, m. Entweichung; die schleunige Flucht, um einer Gefahr auszuweichen f.; (reloj.) Hemmung (échappement) an der Uhr f.

Escapell[ada, f.] Enthüllung des Mais f. (= desfolhada, descamisada). ~ár, v. a. den Mais aushüllen (= descamisar).

Escaphandro, m. Taucherapparat m., ~rüstung f.

Escaphóide, adj. schifförmig; (an.) osso ~, Kieferknochen n.

Escapo, p. p. u. adj. geborgen, in Sicherheit, außer Gefahr; ~, m. (V. escape) (arch.) Säulenschaft, Anlauf, unterste Teil des Säulenschaftes; Ablauf, oberste Teil des Säulenschaftes m.

Escápola, f. großer, am Ende gestümmter Nagel, woran man Zeug u. aufhängt, Hafennagel; Raum zwischen den zwei Ecksteinen einer Grundlage m. [reit.]

Escápulo, adj. befreit, frei v. ...

Escapula, v. escapatoria u. escape.

Escapul[ar, adj.] zur Schulter gehörig. ~ário, m. Stapulier, Schulterkleid verschiedener Ordensgeistlicher n.; geweihte Stüchden Zeug, das man aus Andacht am Halse trägt n.

Escapular, v. n. u. ~se, v. r. entschließen, aus den Händen, aus den Klauen r. f. losmachen; entweichen, entspringen; f. aus dem Staube machen, davonlaufen; f. frei machen, f. retten.

Escaque, m. Feld im Schach u. Damenrett n.; (bras.) geschachte, gewirkte Feld n. ~eát, v. a. in Schachfelder teilen (= enxadrizar).

Escaquel[ar, v. a.] zerbrechen, zerstückeln, in Scherben brechen (V. caco).

Escara, f. Grund, Schorf (auf den Wunden v. dem Zugschlaster) m.

Escarabeo, V. escaravelho.

Escarabochu, m. [=schu] Kröseln, Schmierer, Eubelen n.

Escarafunch[ador, m.] fig. fam. Schnüßler, f., der seine Nase in alles steckt, Kopfsünder m. ~ár, v. a. fam. u. burl. herumstöbern r. f. alle Winkel durchstöbern; fig. Erkundigungen einziehen, zu erfahren suchen, auswittem, seine Nase überall hineinstecken.

Escarament[ar, V.] escarmentar.

Escarame[ça, f.] Schärmügel; Ringen n., Scheintampel bei öffentlichen Spielen m.; Streitigkeit f., Streit m. ~ador, m. j., der auf Schärmügel ausgeht, Schärmüßler m. ~ár, v. n. schärmüßeln.

Escarapel[illa, f.] Streit, der v. Worten zu Thätlichkeiten übergeht m., Rauferei f. ~ár, v. a. j. zertreiben, in die Haare fallen, raufen, die Haut abreiben. ~se, v. r. f. in die Haare fallen, f. raufen, f. fragen, aneinandergeraten;

j. schinden, f. die Haut aufreißen; zu Thätlichkeiten kommen.

Escarapete[ar, v. n.] j. sträuben, loszukommen suchen, zappeln (= escabujar).

Escaras, f. pl. (h. n.) Seerinden, Korallenrinden (Zierpflanzen) f. pl.

Escaravall[ado, adj.] [=val-ja-bu] gesprungen, einen Riß, einen Sprung habend (Geschüs). ~o, m. (mil.) Riß, Sprung (an einem Geschüs) m.

Escaravel[ha, [-vel-ja] V. caravelha. ~ár, v. n. j. wie ein Krieger hin u. her bewegen, f. krümmen. ~o, m. Käfer m.; ~ ruivo, Mistkäfer m.; ~ dos esterco, Mistkäfer m.; ~ bosteiro, Dreßkäfer m.; ~ pisoeiro, Tannentäfer m.

Escaralhada, f. laute Geräusche, laute Aufschrei, Hohngeächter n.

Escaravel[ar, v. a.] (eine Lonne) auseinandernehmen.

Escarça, f. (alveit.) Wunde am Fuße der Tiere (durch einen eingetretene Dorn) f.

Escarçã, m. [=saang] pl. ões, arco de ~, eingedrückte Bogen m.

Escarçar, v. a.] die Bienenstöcke schneiden, die Waben aus dem Bienenort schneiden; ~, v. n. leicht reißen (v. Zeug).

Escarçella, f. Bügeltafel f.; burl. Schußlad m.; Jagdtasche; Schenkelschlinge am Harnisch; Geldtasche

Escarçeo, m. (mar.) kleine Wellen, welche im Meere durch Strömungen veranlaßt werden f. pl.; hohe Wellenschlag m., Wogen des Meeres n.; fig. heftige Ausbruch (in Klagen) m.; Übertreibung f.; fazer grandes ~s, viel Geschrei um eine geringe Sache (um wenig Woll) machen; übertreiben.

Escarçh[ia, f.] harte, ranhe, holperige Gegenstand m.; Rauferei, Reiß m. (= geada); eine U. Streiterei in Gold u. Silber f. ~ado, adj. kraus, rauh; ~, m. U. Stiderei in Gold u. Silber f. ~a-pecueiro, m. Knüttel, Stoch m. ~ár, v. a. kraus machen; rauh, uneben machen; mit Reiß bedecken, bereifen.

Escarçõ, m. = das colmeias, Ausschneiden der Bienenstöcke n.; Zahrezelt dazu f.

Escarçear, v. a.] die Disteln u. Escardilh[ar, f.] anderes Unkraut ausjäten; fig. vertilgen, ausrotten, säubern, reinigen (V. cardo).

Escarçilho, m. [=ju] Jätzhaue, Jätzhaue, Diefelhade f.

Escarçulada, f. vulg.] Flagregen (= aguaceiro, saravada). ~ador, ~a, f. Kardätscher, Wollkämmer m.; ein f. (= cardador). ~ár, v. a. Wolle kämmen, kardätschen.

Escarçador, m.] Schraubenzieher, Schraubenschlüssel m. ~ár, v. a. den Schraubenschlüssel einstecken, einbohren, ein Loch erweitern.

Escarças, f. pl.] Fleischgerichte n. pl.

Escarçil[çao, f.] [=saang] pl. ões, (cir.) Schröpfen n.; (agr.) Auflockerung des Erdbreichs f. ~ador, m. Schröpfmeßer n.; Schröpfschnepper m.; (agr.) Jutztr. zum Auflockern des Erdbodens n.

~ár, v. a. schröpfen; (agr.) den Erdboden auflockern, die Rinde durchbrechen (pres. ~quei).

Escarçola, f.] eine U. Rattich m.; ~ amarga, Enbibie bot.

Escarçoso, adj.] (bot.) raffelbürr.

Escarçat[ia, f.] Escharlachzeug n. ~e, adj. escharlachfarbig; ~, n. Escharlach m. (V. ~a). ~im, m. pl. ~ns, eine U. Escharlach v. geringer Güte m. ~ina, f. v. d. febra ~, Escharlachfieber n. ~lno, adj. escharlachfarbig; brennendrot.

Escarçar[ta, V.] ~o. ~ado, adj. durch Erfahrung gewöhlig; durch Schaden klug geworden; durchtrien, erfahren; streng getadelt, hart gestraft. ~ár, v. a. mit Strenge verweisen, mit Härte abneden, strafen; misshandeln, übel behandeln, übel zurecht; ~, v. n. ~se, v. r. f. unterrichten, f. u. b. bessern, verständig werden; durch die Erfahrung gewöhlig werden; ~so em cabeça alheia od. em exemplo alheio, f. die Hörner ablaufen, durch Schaden klug werden. ~o, m. Beispiel, welches man nimmt n., Weisung, Erfahrung, die man durch eignen od. fremden Schaden erlangt hat, Entschuldigung f.; strenge Verweis m., harte Strafe f.

Escarç[ia, ~açã, f.] [=saang] pl. ões, Entschleichen, Ablösen des Fleisches n. ~ador, m. (cir.) Jutztr. zum Ablösen des Zahnfleisches z. n.; fig. Nachforscher; neugierige Mensch m. ~ár, v. a. entschleichen, das Fleisch ablösen; ~ um dente, das Zahnfleisch losmachen.

Escarçeced[or, m.] Spötter m. ~eçer, v. a. u. n. de alg. spotten, verpöten, f. lustig über etw. machen, darüber lachen, es lächerlich machen; verpöden, verächtlich, schimpflich behandeln (pres. ~ço). ~cemento, V. escarneo. ~civel, adj. pl. ~ivels, lächerlich, verpötennd. ~eo, m. (~) Spott, Hohn m.; Spöttereie, Verhöhnung f.; de, por ~, aus Hohn, aus Verachtung; os ~s da fortuna, die Launen des Glücks; fazer ~, spotten, verpöten. ~cad[er, f.] Spöttereie f. ~cad[or, m.] Spötter, Spöcher m. ~ic[ar, v. n.] niedrig u. pöbelhaft scherzen u. späßen; auf eine gemeine Weise seinen Spott treiben (= escarnear). ~inho, m. [=ju] (dim. v. ~eo) leichte Spott m., Nalestrümpfen n., Spöttereie f. ~ir, V. ~eçer.

Escarçõ, m.] (icht.) Papageisich m.

Escarçola, V. escarçola.

Escarç[ado, adj.] gefirnigt (v. japanischen Holzsägen); ohne Kopfbekleidung; fig. geschneidelt u. gebügelt, zierlich gepußt, sorgfältig geschmückt, gezeichnet (= do ponto em branco); unverschämmt, frech, schamlos; mentra ~a, freche Dinge f. ~ár, v. a. (Rort) reinigen; abschälen; abstrahieren; reinigen, säubern; vulg. ausgeben (Geiß). ~se, v. r. vulg. den Hut abnehmen.

Escarçolico, V. escarçolico.

Escarpia, *f.* innere Böschung des Grabens; Böschung, Abdachung einer Mauer *f.* (= alcantil, talude). ~ado, *p. p. u. adj.* steil, jäde, schroff, abhüssig (=ladeirento, alcantilado). ~adura, *f. u. ~amento*, *m.* steile Böschung, Abdachung *f.* (=talude). ~ar, *v. a.* steil, jäde, abhüssig machen; böhiden. [brot n.]

Escarpeada, *f.* eine A. Schwarz-Escarpear, *V. carpear.*

Escarpellár, *v. a.* auseinanderreißen, aufreißen, ausgreifen; den Mais enthüllen.

Escarpes, *m. pl.* Eisenstube (Torturwertzeug) *m. pl.*

Escarpm, *m. pl. ~as*, Sohle, Fußsohle *f.*; leichte Schuh, umgewandte Schuh, Tauschuh *m.*

Escarrafseira, *f.* Spudnapf *m. ~o*, *adj.* ausgepöien; *fig.* natürlich gezeichnet od. gemalt, sehr schön; *e. e. elle* (em possessa) escrito *e. e.*, er ist es, wie er lebt *u.* lebt, leidhaftig. ~ór, *m. f.* der oft ausspöit; Spudfischen *n.*, Spudnapf *m.* ~ura, *f.* Ausspöien *n.*

Escarraões, *m. pl.* Ragout *v.* gehackter Hammelfleisch mit Sped *u.* Zwiebeln *n.*; dicke Speichel-auswürfe *m. pl.*

Escarraçado, *adj. ~adamente*, *adv.* mit auseinandergepreizten Beinen, ausgepreizt. ~ar, *v. a.* [=schár] auseinanderpreizen. ~se, *v. r.* die Beine beim Reiten weit auseinanderpreizen.

Escarraçar-se, *v. n.* [=schár-se] die Beine weit auseinanderpreizen; spreizen; *fig. vulg. jm.* etw. aufbinden, *j.* mit etw. langweilen (=impingir, pespegar); *j.* erniedrigen; *ber. Länge* nach hinfallen (=esparalhar-se, cair estatado od. de bruços).

Escarraçado, *adj.* fahl, gerupft; *burk.* schwer veräbnlich. ~ar, *v. a.* auseinanderstammen, rupfen, das Haar scheiteln, entwirren, fenden (=destrincar).

Escarrajár, *v. a. u. n.* ausspöien, auswerfen, spöden; *fam. ~ sangue*, Anstrengungen machen, *jm.* etw. weis zu machen; ~grosso, aufschneiden, prahlen, *j.* breit (od. wichtig) machen. ~o, *m.* Speichel, Auswurf *m.*; *fig.* verächtliche Mensch *m.*

Escarva, *f.* Einfügung zweier Hölzer an ihren Enden *f.*; Abweg *m.* Escarvacár etc., *V. escavar* etc.

Escarvaldór, *adj. j.* der scharrt, aufkratzt etc.; ~m. Spaten *m.*, Krats-eisen *n.*. ~adoiro, *m. Ort*, wo die wilden Schweine, die Wölfe etc. die Erde auswühlen *m.* ~adura, *f.* Scharren, Aufstrafen *n.* ~ar, *v. a.* scharren, aufscharren, fragen, auftragen; abreiben, reiben; *fig.* zernagen (=escavar).

Escarvalho, *V. escarvalho.*

Escarvoár, *v. a.* mit Stöhe zeichnen.

Escasca, *f. ladrão d'~*, abgefeimte Dieb, durchtriebene Spigbube *m.*

Escasár, *V. descascar.*

Escasnear, *v. a.* [=ti-ar] reinigen, säubern. ~se, *v. r. j.* pöhen, *j.* sauber anziehen.

Escassamente, *adv.* mäßig, gering, mit Sparjamkeit; mit Mühe, mit Schwierigkeit; knauerig, knaue-riq, filzig, kärglich, armfelig. ~ar, *v. a.* knauern, knauern; pärtlich, ungen *u.* unfreundlich geben; ~, *v. n.* abnehmen, mangeln, nach *u.* nach aufhören, selten werden; abnehmen, *j.* legen (vom Winde); ausgehen (v. Lebensmitteln) (=mar.) ~o vento, den Wind nicht gehörig auffangen; ~o tijolo, die Ziegel dürr behauen (*pres. ~eio*). ~ez *u.* ~eza, *f.* übertriebene Sparjamkeit, Kargheit, Knauererei, Kniderei *f.*; Mangel *n.*... *m.*, Seltenheit *f.* ~ilho, *m.* [=ju] Bruchstück *n.* ~o, *adj.* mäßig, gering, pärtlich, in geringer Quantität; verkürzt, unvollständig; mäßig, schwach, ungenügend, unzugänglich; sparjam, filzig, knauerig, knidrig; ~ socorro, schwache Hilfe *f.*; uma hora ~a, ein Stündchen; dar com ~a ~a, ungen geben; unfreigig sein; ~de entendimento, schwach-sinnig, kurz-sichtig; ~ da vida, feige, um sein Leben besorgt; uma legua ~a, eine knappe Meile; tempos ~s, teure, schwierige Zeiten.

Escata, *f.* Instz. zur Untersuchung der schiefen Richtung eines Gesäßes *n.*

Escatel, *m. pl. ~eis*, (mar.) kleine Seitenöffnung in den Pföden *f.*

Escatellado, *adj.* (mar.) cavilha ~a, zungenförmige Pfod *m.* ~ar, *v. a.* zungenförmig biegen.

Escatilla, *f.* (ant.) Mangel *m.*, Spärlichkeit, Armut *f.*, Elend *n.*; Streit; Betrug *m.* ~ar, *v. a.* (ant.) knauern, knidern, betrügen; fälschen; verderben; absondern; schmähcn, tabeln, mißhandeln.

Escátula, *f.* Schachtel *f.*, Kästchen Escátula, *j. n.*

Escaupil, *m. pl. ~is*, A. Rüstung *v.* gestepptem Baumwollzeuge, dessen die alten Mexitaner zur Abwehr der Pfeile *j.* bedienten *f.*

Escara, *f.* kesselförmige Loch, das man um einen Baum etc. macht, um das Wasser darin zurückzuhalten *n.*; diese Arbeit selbst *f.*

Escaracado, *adj.* zerstückelt, zerbrochen; *fig.* mager, abgezehrt. ~ar, *v. a.* Holz anböden; zer-kleinern, zerstückeln; *fig.* herunterbringen (*pret. ~quei*).

Escarração, *f.* [=são] *pl. ~ões*, Graben, Ausgraben, Aushöhlen *n.* ~ador, *m. f.*, der kesselförmige Vertiefungen in der Erde die Bäume etc. macht. ~adura, *f.* Ausgraben der Erde um einen Baum *n.* ~ar, *v. a.* höhlen, aushöhlen, ausgraben; (agr.) Vertiefungen um die Bäume etc. machen, um das Wasser darin festzuhalten. ~a-terra, *f.* (h. n.) Maulwurf *m.* (=toupeira.)

Escarre, *V. escabeche.*

Escarreljado, *adj.* leichenbläß, eingefallen, höhl (v. Wangen); mager, abgezehrt. ~ar, *v. a.* zum Skelett machen, entfleischen, mager machen, abspöhen (*V. caveira*).

Escelitha, *f.* (min.) Schwerstein, Lungstein *m.*

Escarja, *f.* Schorf *m.* ~ifcação, *f.* [=ta-ri-fita]-jão] *pl. ~ões*, Schorfbildung *f.* ~ifcar, *v. n.* Schorf bilden. ~ótico, *adj.* [=ta-ri]-schorferzeugend.

Eschatologia, *f.* [=ta-] Lehre v. den letzten Dingen *f.* [n.]

Eschenantho, *m.* (bot.) Kamelheu

Eschhorn, *m.* (h. n.) Eichhörchen,

Eichhorn *n.*

Eschinância, *V. esquinencia.*

Eschinea, *f.* Chinawurzel, Foden-wurzel *f.*; ~bastarda, unedhte Chinawurzel *f.*

Eschola, *V. escola.*

Eschollo, *V. escolio.*

Escinco, *m.* (h. n.) Steineichse *f.*

Escindir, *v. a.* zerteilen, zerteilen, abtrennen. [Salbei *f.*

Esclarea, *f.* (bot.) Mastateller

Esclarecer, *v. a.* erleuchten, erhellcn; klären, klar machen; *fig.* aufklären, aufgelärt machen, berebeln, Glanz verleihen, berührt machen; ~, *v. n.* tagen, hell werden, anbrechen (vom Tage); *fig.* glänzen, erglänzen, *j.* mit Glanz umgeben. ~se, *v. r.* *j.* aufklären, aufgelärt, erleuchtet werden; berührt werden, *j.* ausgezehen; *j.* aufklären, heiter werden (vom Wetter) (*pres. ~co*). ~idamento, *adv.* mit Glanz, mit Klarheit, mit Ruhm, mit Höheit. ~ido, *p. p. u. adj.* aufgelärt, berührt, ausgezeichnet, edel. ~imento, *m.* Erleuchtung; Erhellung; Aufklärung; Klarheit *f.*, Schimmer *m.*, Licht *n.*; (desus.) Glanz, Ruhm, Ruf, Adel *m.*

Esclarjagem, *f. pl. ~as*, halbtreis-förmige Halsjähmud *m.* ~ão, *m.* [=dông] *pl. ~ões*, Slatonier *m.*

~ina, *f.* Bilgermantel *m.* ~ónia, *f.* (geogr.) Slatonier *m.* ~ónio, *f.* (slawonisch) ~m. Slatonier *m.* (=~o.)

Esclerema, *m.* (med.) Verhärtung des Zellgewebes *f.*

Esclerophthalmia, *f.* (med.) trofene Bindehautentzündung *f.*

Esclusa, *f.* kleine Schlense *f.* (=comporta, adufa.)

Escoljado, *adj.* abstehend, vergangen, verfloßen; verschöffen. ~adoiro, *m.* ~adura, *f.* Wasser-rinne, Wasserlöch, Abzucht *f.*, Abflugsgraben *m.* ~amento, *m.* Abflus, Ablauf, Ausflus *m.*; Abklärung, Durchseihung *f.* ~ar, *v. a.* abgießen, bestümm aus einem Gefäße in das andre gießen; klären, abtlären, durchsieben; ablassen, fließen lassen; *fig.* abwerfen, losmachen. ~se, *v. r.* unmerklich, leise fließen; *fig. vulg.* heimlich davonstehlen, verschwinden (=deslizar). ~se da mão, entschüpfen; escoa-se o tempo, die Zeit vergeht unmerklich.

Escoas, *f. pl.* (mar.) Weger, Wege-ringe *m. pl.*; Schoren *f. pl.*; ~do fundo d'um navio, Bauch-dielen, Bauchbenimmungen *f. pl.*

Escolez, *adj.* schottisch; ~m. Schotte, Schottländer *m.*, in *f.* ~la, *f.* (U) (geogr.) Schottland *n.*; nova ~, Neuschottland *n.*

Escodja, *f.* Zahnhammer der Steinhauer *m.* ~ado, *p. p. u. adj.* sapatos ~s, Schuhe *v.* jänisch gefertigter Korbleder *m. pl.* ~ar, *v. a.* Steine mit dem Zahnhammer behauen; jänisch gerben (Korbseil zc.). ~ear, *v. a.* abrinde, abschälen; ~ arvores, Bäume abrinde (V. codaea). [ruch *n.*]

Escóia, *f.* (ant.) Haube *f.*, Kopf-Escolcar, *V.* escoucar.

Escomar, *v. a.* v. einer zuerkannenen Straße zc. frei machen.

Escolla, *f.* Schule (auch *fig.*) *f.*; ~ de ler e escrever, Les- u. Schreibschule *f.*; ~ polytechnica, polytechnische Institut *n.*, Real-*Escolla* *f.*; ~ de esgrima, Fecht-*Escolla* *f.*; ~ de instrucção primaria, Elementarschule *f.* ~ar, *adj.* schülerhaft zur Schule gehörend, scholastisch, Schul...; ~, *m.* Schüler, Student *m.*; peixe ~, kleine, schlechte Fische *m. pl.* ~astica, *f.* Scholastik *f.* ~asticeamente, *adv.* scholastisch, schulmäßig, spitzfindig. ~asticismo, *m.* Lehre *f.*, System der Scholastiker *n.* ~astico, *adj.* scholastisch, schulgerecht, schulmäßig; spitzfindig; quarto ~, Stubenzimmer, unordentliche Zimmer *n.*; ~, *m.* Scholastiker, Schulgelehrte, Wortführer (des Mittelalters) *m.*

Escoldrinhar, *V.* esquadrinhar.

Escolha, *f.* Wahl, Auswahl *f.*, Auserlesene, Wette *n.*; Freiheit zu wählen *f.*; ~ a ~ seja tua, du magst die Wahl haben; ~ de pinturas, Auswahl *v.* Gemälden *f.*, auserlesene Gemälde *n. pl.*; sem ~, ohne Wahl, außer Gerateswahl. ~edor, *m.* Wähler, Auswahlwähler, Wählende *m.* ~eito, *V.* escolhido. ~er, *v. a.* wählen, auswählen, aussuchen; erwählen, berlesen, auslesen; ~ arroz, leigumes etc., Reis, Hülsenfrüchte lesen. ~se, *v. r. u. adj.* gewählt werden. ~ido, *p. p. u. adj.* (theol.) ausgewählt, erwählt, gewählt zc.; ~, *m.* Erwählte, Auserwählte des Herrn *m.* ~idamente, *adv.* mit Auswahl. ~imento, *V.* escolha, eleição.

Escolho, *m.* Klippe (auch *fig.*) *f.*

Escoltar ob. Escoliar, *v. a.* einen alten Schriftsteller erklären. ~iaste, *m.* Scholiast, Erklärer, Ausleger *m.* ~lo, *m.* (~) kurze Anmerkung; Erklärung, Auslegung der alten Schriftsteller *f.*; (math.) Anmerkung, Erläuterung des Vorhergehenden *f.* ~s, *pl.* (ent.) Dolchweifen *f. pl.*

Escoltose, *f.* (med.) Krümmung des Rückgrats nach einer Seite *f.*

Escolmar, *v. a.* abstopfen, die Stopfen abschneiden; ein Strohdach abdecken.

Escolopendra, *f.* (ent.) Feuertafel *f.*, Taupendse *m.*; (bot.) Stitzzunge *f.*

Escolla, *f.* Estorte *f.*, Geleit *n.*, Bebedung *f.* ~ar, *v. a.* eskortieren, geleiten, bedeu.

Escolyo, *m.* (bot.) Goldbitter *f.*

Escombrias, *m. pl.* (h. b. n.) markenförmige Fische *m. pl.*

Escumilha, *V.* escumilha.

Escommunal, *V.* descommunal.

Escondedor, *m.* Verberger, Geheimplünderer *m.* ~edouro, *m.* Verstedwintel, Schlupfwinkel *m.*, Versted; geheime Sache *n.* ~edura, *f.* Versteden, Verbergen *n.*, Verbergung, Verheimlichung *n.* ~efogo, *m.* (bot.) brau. Pflanze *f.* (= chaenophora cryptococcus) ~er, *v. a.* verstedten, verbergen; verhehlen, verheimlichen; in *f.* bergen, enthalten, in *f.* schließen. ~se, *v. r. f.* verbergen, *f.* verstedten; ~ de alg., *f.* vor jm. verbergen; ~ão se me escondo, ich weiß sehr wohl. ~erelo, *V.* ~erigeira, *f.* gemeine Jaunförmig *n.* (= carriça) ~erijo, *V.* escondrijo. ~idamente, *adv.* heimlich, verstoffenerweise. ~idas, *adv.* ~s, heimlich, verstoffenerweise, unter der Hand; jogar ~s, Versted spielen; jogo das ~s, Verstedspiel der Kinder *n.*; ~s ~ de alg., hinter *s.* Rücken. ~ido, *p. p. u. adj.* verbergen, verstedt; em ~, unter der Hand, im Verborgenen. ~ilho, *V.* escondrijo. ~imento, *m.* Verbergen, Verhehlen, Verstedden *n.*; Verheimlichung, Verbergung *f.* ~lho, *m.* Versted *n.*, Verstedwintel, Schlupfwinkel *m.*; geheime Sache *n.*

Esconjunctar, *V.* desconjunctar.

Esconjuracão, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, Beschwörung *v.* Gestern ~ador, *m.* Beschwörer (eines bösen Geistes) *m.* ~ar, *v. a.* i. schwören lassen, ihm einen Eid abnehmen; beschwören; besprechen; ~ algum mal, eine Krankheit besprechen. ~o, *m.* (V. conjuro) ~ da igreja, Zauberschwörung *f.* (= exorcismo.)

Escono, *adj.* (ant.) verborgen, verstedt; stumpfwinkelig, ungleichwinkelig, ungleichseitig; schief, schräg; abschüssig, abgehend; *fig.* ~ de cervello, ~ de miollo, verstorben, hirnlos, unbesonnen, unberühndig, stumpfsinnig; fallar ~a ~a, durch Zeichen *f.* verständlich machen; ~, *m.* Haut *f.*; geschobene Biered, das ein Gebäude bildet *n.*; ir do ~, *v.* der geraden Linie abweichen, schräg gehen, schief sein.

Escontar, *V.* descontar, computar. ~o, *V.* desconto, calculo, computação.

Escontra, *V.* contra.

Esconvezes, *V.* escouvens.

Escopéiro, *m.* (mar.) Schmirerquist *m.* [die Äder der Feinde *n.*]

Escopelismo, *m.* Steinwerfen in Escopella, *f.* Stuzbüchse *f.*, Stuz *m.*; Flint *f.* ~ada, *f.* Schuß aus der Stuzbüchse *m.* ~aria, *f.* Korps, das mit Stuzbüchsen bewaffnet ist *n.*; Wüchsenbüchse *m. pl.* ~ear, *v. n.* mit Stuzbüchsen (siehe), mehrere Flintenschüsse hintereinander geben. ~eiro, *m.* Wüchsenbüchse *m.*

Escopo, *m.* Ziel, monach man schieß *n.*; Zweck *m.*; Absicht *f.*

Escopro, *m.* Meißel *m.*; scharfe Meißel *m.*, Stemmeisen *n.*, Beutel, Durchschlag der Zimmerleute *m.*; ~ curvo, Hohlmeißel *m.*

Escorja, *f.* Stützbalen *m.*, Stützhölz, Stützbret *n.*, Stütze *f.*; *fig.* Stütze *f.*, Vertrauen *n.* ~ar, *v. a.* stützen, unterstemen, stützen (Säufer); ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* (em) gestützt werden, *f.* stützen auf...; *fig.* vertrauen auf...; *f.* auf etw. stützen; não tem em que escore, er hat weder Stütz, noch Hilfe.

Escorbúlico, *adj.* storbutisch, scharbtrant, mit der Mundfäule behaftet. ~o, *n.* Scharbot, Storbüt *m.*, Mund = ob. Zahnfleischfäule *f.*

Escorçar, *v. a.* verkürzen; (pint.) in verjüngtem Maßstabe malen.

Escorchador, *m.* Schinder *m.*; *i.* der die Haut abzieht zc., *i.* der abschält, abrinde, *i.* der die Bienentörbe ausschneidet (= crestador de colmeias) ~amento, *m.* Schinden, Abschälen, Abrinde *n.*; Verabung *f.*, Ausziehen *n.* ~ar, *v. a.* schälen, abschälen, abrinde; schinden, abbeden; die Bienentörbe ausnehmen (= crestar); *fig.* entziehen, entwenden, herabren, ausplündern; ~ o povo, das Volk schinden, es ausfagen; ~ o segredo, jm. ein Geheimnis ablocken.

Escorcioneira, *f.* (bot.) Esorgamer, Schwarz-, Hasenwurzel *f.* (= sersee).

Escoço, *m.* (pint.) Verkürzung *f.*, verjüngte Maßstab *m.*; em brevo ~, in knapper Kürze.

Escordo, *m.* (bot.) Lachentoblauch

Escorrla, *f.* Metallbaum *m.*, Schlacke *f.*; *fig.* Auswurf, Ausschub *m.*, Schlechteste einer Sache *n.*; *fig.* Niedrigkeit *f.*; ~ do povo, Abdruck des Volkes *m.* ~ação, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, Abreiben der Haut, Abschürfen *n.* ~ar, *v. a.* abschürfen, die Haut abreiben. ~scção, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, Verkladung *f.* ~scar, *v. a.* verkladen (pret. ~quei). ~scatório, *m.* Gefäß, worin die Metalle verkladt werden *n.*; Treibeisgerben, Test *m.*

Escorjamento, *m.* (ant.) Mißglücken *n.*, Michterfolg *m.* ~ar, *v. a.* verberben, verrenken; ~, *v. n.* furchtbaren Schmerz empfinden, vor Schmerz bersten.

Escornjada, *V.* cornada. ~ar, *v. a.* mit den Hörnern stoßen; *fig.* mißhandeln, verächtlich behandeln. ~ear, *v. a.* mit den Hörnern klein stoßen. ~lchar, *v. a.* [-schár] mit kleineren Hörnern stoßen. [telar]

Escoroar, *V.* descoroar, desman-

Escorrodónia, *f.* (bot.) milde Galbei *m.* [storpien *m.*]

Escorpina, *f.* (lecht.) Meer-, See-

Escorplão, *m.* [-sãõ] *pl.* ~ões, (ent.) Storpion *m.*; (astr.) Storpion (ein Zeichen des Tierkreises) *m.*; (archeol.) Wurfmuschel *f.*, Wurfgeschütz *n.*; ~ões, *pl.* Peitsche in Form des Schwanzes eines Storpions *n.* mit Stacheln besetzt, womit die Märtyrer gegeißelt wurden *f.*; ~ voador, Seeentel *m.* ~oa, *f.* (bot.) Storpionkraut *n.*, Rautenklee *m.* ~óide, *adj.* storpionartig, schwanzförmig.

Escorraçar, v. a. *fam.* in die Flucht jagen, fortweisen, vertreiben.

Escorralhas, f. pl. } Reize f., Nest

Escorralho, m. [-ju] des Weines zc. (nahe am Bodensaß) m.

Escorredura, f. Nachlauf (Teil der Flüssigkeit, die beim Einmessen im Trichter zc. hängen bleibt u. allmählich abfließt) m.; Reize f.

Escorregadella, *fam. V.* ~adura. ~adico, adj. gleitend, ausgleitend, i. d. leicht ausgleitet, der Sünde unterworfen (= resvaladeiro). ~adio, adj. schlüpfzig, glatt; *fig.* memoria ~a, schwache Gedächtnis n. ~aduro, m. schlüpfzige Ort m., plate Stelle, Halsbreche f. ~adura, f. Gleiten, Ausgleiten, Ausflutschen n.; Fall m. (= queda); *fig.* Fehltritt, Fehler m. (= descabida, erro). ~amento, m. Gleiten, Ausgleiten, Fallen n. ~ar, v. n. gleiten, ausgleiten, ausflutschen; den Händen zc. entgleiten, entflutschen; *fig.* dahingleiten, unvermerkt vergehen, entziehen (Zeit); über etw. hingleiten, hingehen zu...; entfluchten, entfahren; einen Fehltritt thun, eine Sünde begehen; ~ a lingua (a sig.), etw. unbedachtig, ohne Nachdenken sagen; ~ da memoria, aus dem Gedächtnisse kommen, entfallen, vergehen; ~ na pratica a outro proposito, in der Rede v. einem Gegenstande zu einem andern unmerklich übergehen (*pret.* ~guei). ~avel, adj. V. ~adio.

Escorrido, adj. *fam.* gesund, gut gebaut, munter, frisch, wohllauf, unbeschädigt; são e ~, gesund u. munter.

Escorrepichar, V. escorropichar.

Escorrer, v. a. ausgießen, bis auf den letzten Tropfen leeren; erschöpfen; auslaufen od. ausfließen lassen; (mar.) längs der Rüste hinfahren; ~, v. n. herabströmen, trießen, in Tropfen fallen; ausfließen, entfließen; ~ de ob. em suor, v. Schweiß trießen, in Schweiß gebadet sein. ~ido, adj. ausgegossen, erschöpft; mit engem Rod bekleidet; knapp an Gelde; feine Karten mehr habend (= baldo ao naipes); ter as mãos ~as no regaço, die Hände im Schoße halten. ~imento, m. Auslaufen n.

Escorropichadela, f. Ausfließen, Leeren, Austrinken der Reigen n., Reize f. ~a-galhetas, m. Salzfittig; Topfguter, Säuer m., Vedermaul n. ~ar, v. a. [-schár] burl. bis auf den letzten Tropfen austrinken, bis auf die Reize leeren. [frümeln.]

Escortaçar, v. a. zerstückeln, zer-

Escortinar, v. a. (fort.) mit Mittelwällen (Kurtinen) versehen.

Escorvador, m. (mil.) Raumnabel f. ~ar, v. a. mit Rumpfpulver versehen, Pulver auf die Pflanze schütten; ~se de rapé, tüchtig schimpfen.

Escorzoneira, V. escorzoneira.

Escosler, v. a. (ant.) verbunden, schließen. ~imento, m. Wunde, Verletzung f., Schaden m.

Escosote, V. esfusote.

Escosséz, adj. schottisch; ~, m. Schotte m.

Escóssia, f. (geogr.) Schottland n.

Escote, f. (mar.) Schote f.

Escote, m. Reize f.; Anteil, gebührende Teil m., Quote f.

Escoteiras, f. pl. (mar.) kleine Böttchenholzer n. pl. Knechte m. pl.

Escoteiro, adj. ohne Gepäd u. Dienerschaft rehend.

Escotilha, f. (mar.) Luke im Versboot, Fallthür f.; *fig.* abrir as ~s á liberdade, der Freiheit Thor u. Thür öffnen. ~ão, m. [-jáong] pl. ~ões, (mar.) Springluke f.; Lukenbedel m.

Escotomia, f. (med.) Gliederschnen n.; Schwindel mit Verdunkelung vor den Augen m.

Escouçar, v. a. aus der Angel heben; *fig.* aus den Fugen reiben, v. seiner Stelle rücken.

Escouçar, v. a. hinten ausschlagen (*pres.* ~eio). ~inhador, adj. mißhandelnd. ~inhar, v. a. mißhandeln, durch wiederholte Fußtritte verwunden; ~, v. n. wiederholt hinten ausschlagen. ~inhativo, adj. beleidigend; ~, m. i., der andern gern Mißhandlungen zufügt.

Escouvens od. **Escouves**, m. pl. (mar.) Klüfen f. pl., Klüstöcker, Ankerlöcher n. pl.

Escovaja, f. Bürste f.; ~ com cabo de páo para limpar o fundo do navio, Schiffsbesen m. ~adela, f. Ausbürsten, Streichen mit der Bürste über Kleidungsstücke n.; *fig.* Verweis, Tadel m., Burechtweisung f. (= ensinadela, sova). ~ador, m. Ausbürster m.; Maschine zum Reinigen des Rorns f. ~ar, v. a. bürsten, abbürsten; *fig. burl.* prügeln. ~alho, m. [-ju] Besen, Staubwisch m. (= varredouro). ~eiro, m. Besenbinder m.

Escovens, V. escouvens.

Escovilha, f. Erde f. u. Staub, welche man in der Werkstatt des Goldschmiedes zusammenlegt m. ~ão, m. [-jáong] pl. ~ões, A. Kanonenwischer m. ~ar, v. a. Gold- u. Silberabfälle reinigen, absondern. ~eiro, m. Arbeiter, der in Goldschmiedewerkstätten den Abfall reinigt m.

Escovina, f. [-ja] cabelo cortado ~, kurzgeschorene Haar n.; kleine Bürste, Zahnbürste zc.; Kraßbüste der Goldschmiede f.; (bot.) ~ od. herva ~, blane Kornblume f. [jüubern.]

Escoxár, v. a. [-schár] reinigen, Escorzimento, m. Brennen, Sengen, Dörren n.

Escravaja, f. Sklavin; Negerin f. ~agem, ~aria u. ~atura, f. sämtliche Sklaven eines Eigentümers m. pl.; große Menge Sklaven; Knechtschaft, Sklaverei f.; commercio de ~, tráfico da ~, Sklavenhandel m.

Escravelha, f. (V. cravelha) (mar.) ~ do ouvido, Bergstüßel m.

Escravidão, f. [-dáong] pl. ~ões, Sklaverei, Leibeigenschaft, Knechtschaft, Knechtung f., Sklaventum n. ~inho, m. ~a, f. junge Sklave m., junge Sklavin f.;

Sklavenfnabe m., kleine Sklavin f. ~lar, v. a. zum Sklaven machen; *fig.* knechten, unterwerfen, unterjochen; in Abhängigkeit halten. ~se, v. r. zum Sklaven werden. ~o, adj. sklavisch, knechtisch, geknechtet, unterjocht; ser ~ dos vícios, v. den Lasten beherrscht werden; ser ~ da sua palavra, knechtisch an seinem Worte halten; ~, m. Sklave m.

Escravoneta, f. Karfunkel, Rubin m.

Escravosinho, m. dim. v. escravo.

Escramento, V. excremento.

Escrivelódor, V. escrevinhador. ~adura, f. Schreiberei f. ~ Geschmiere n. ~ente, m. Schreiber, Abschreiber, Schreiber bei einem Advokaten zc. m. ~er, v. a. schreiben; ein Wort schreiben, verfaßen; abschreiben; ~ em bronze, in Erz graben; ~ em areia, auf den Sand zeichnen; ~ de proprio punho, eigenhändig schreiben; ~ os bens d'alg., jz. Güter gerichtlich einzuziehen. ~se, v. r. i. schreiben, in Korrespondenz mit jm. stehen; i. einschreiben, i. in die Liste eintragen (*p. p.* escripto).

Escreria, f. (mar.) ~ de calafate, Kalfaterkasten, Kalfaterstuhl zc. m.

Escrerinhador, m. Schmirer, Sudler, Kröhler; schlechte, viel schreibende Schriftsteller m. ~ar, v. n. schmirern, schlecht schreiben, subeln; viel u. schlecht schreiben.

Escriba, m. Schriftgelehrte, Ausleger des jüdischen Gesetzes m.

Escrimo, m. Brieftasche, Mappe f. (= paleta).

Eseri(p)ta, Schrift f., Schriftzüge m. pl. ~inho, m. (dim. v. ~o) Briefchen, Bülletten n. ~o, p. p. geschrieben, beschreiben, vollgeschrieben; losifiziert; por ~, schriftlich; reduzir a ~, por ob. tomar por ~, schriftlich aufsetzen, nieder schreiben; ~ e escarrado, V. escarrado. ~ m. Schrift; Handschrift f., schriftliche Werk, Buch, Büllet, Schreiben n., Brief m.; ~ de divida, Schuldverpflichtung f.; ~ de desafio, schriftliche Herausforderung f.; ~ de casamento, Eheiftigung f., Eheratsvertrag m. ~s, pl. Mietzettel, Aushängesettel m. pl. ~ por ~s, dem Mietzanne die Wohnung kündigen; por ~s em alg. c., etw. los sein wollen. ~ór, m. Verfaßer, Schriftsteller m. ~orinho, m. dim. v. ~orio, m. Schreibstube f., Bureau, Arbeitszimmer (eines Advokaten zc.); Kontor (eines Kaufmanns) n.; Registratur f., Aktensystem n.; Papier, Akten-, Registerdruck m.; Bureau n., Sekretär m., Schreibpult n. ~ura, f. Schrift f., Schriftzüge m. pl.; Handschrift; Akte, Urkunde f., Kontrakt m., Engagement, Dokument n.; Schrift, Bibel f., Wort Gottes n.; ~ sagrada, Heilige Schrift f.; ~ de tratamento, schriftliche Frachtkontrakt m.; ~ d'espera, ~ moralitória, Anstands-, Schuß-, Aufschubbrief m.; por em ob. por ~, zu Papier bringen. ~uração, f. [-jáong] pl. ~ões, Buchführung,

Rechnungsführung *f.*; ~ mercantil por partidas dobradas, doppelte Buchführung *f.* ~urár, *v. a.* die Bücher, die Rechnung führen, in die Bücher eintragen; eine Alte, eine Urkunde vor einem öffentlichen Notar *z.* aufnehmen lassen. ~se, *v. r.* f. außerordentlich binden; einen Kontrakt eingehen; ein Engagement finden, *f.* engagieren lassen (contractar-se). ~urário, *m.* Kontorist; Buchhalter; Rechnungsführer *m.*; (ant.) *j.* der die heilige Schrift fleißig liest od. studiert, Bibelkenner *m.* ~urritico, *adj.* auf die heilige Schrift Bezug habend.

Escrivânia, *f.* Notariat, Amt eines Notars *n.* ~anilha, *f.* [s]al Schreibzeug, Schreibfätschen *n.* ~ão, *m.* [s]ão) *pl.* ~ães, Schreiber; Notar; Gerichtsschreiber; Sekretär *m.*; ~ publico, öffentliche Notar *m.*; ~ da camara, Stadtschreiber, Stadtschreitar *m.*

Escrobiculado, *adj.* grubig, mit kleinen Vertiefungen versehen. ~o, *m.* (w) (an.) kleine Grube, Vertiefung *f.*

Eserofina, *f.* Justiz zum Durchbohren des Holzes *n.*
Eserofularia od. Escrophularia, *f.* (bot.) Habuentamm *m.*, Knollen-, Knotentaut *n.*, Braunwurz *f.* ~arinses, *pl.* braunwurzartige Pflanzen *f. pl.* ~as, *f. pl.* (w) (med.) Strophikrankheit *f.* Strophi *f. pl.* ~ismo, *m.* Strophi-lose *f.* ~oso, *adj.* tropfartig, drüsig, strophiös.

Escropulo, *m.* Skrupel (Gewicht *v.* 24 Gran) *n.*

Escrotal, *adj. pl.* ~aes, Hoden... ~o, *m.* Hodensack *m.*, ~ocele, *f.* Hodenbruch *m.*

Escrupulär *u.* ~ear, *v.* ~izar. ~aria, *f.* Skrupeln, Gewissenszweifel *m. pl.* ~izar, *v. a.* Bedenktlichkeiten, Gewissenszweifel einflößen; ~, *v. n.* Bedenktlichkeiten, Gewissenszweifel haben; Anstand nehmen, für bedenklich halten, *f.* Gewissensbisse machen, *f.* Gedanken über etw. machen. ~o, *v.* escropulo; *fig.* Zweifel *m.*, Bedenken *n.*, Gewissenszweifel, Anstand *m.*; Genauigkeit, Strenge, Angilität *f.*; *fig.* Gewissen, Hartgefühl *n.*; fazer ~ de alg. c. *i.* *f.* aus etw. ein Gewissen machen. ~osamente, *adv.* gewissenhaft, sehr genau, sorgfältig. ~osidade, *f.* Gewissenhaftigkeit, Sorgfältigkeit, große Genauigkeit *f.* ~oso, *adj.* gewissenhaft, allzugenu, sorgfältig.

Escrutador, *adj.* prüfend, untersuchend; die Stimmen sammelnd; ~, *m.* Erforscher, Prüfer; Stimmensammler, Wahlzeuge *m.* ~ár, *v. a.* untersuchen, erforschen, ausforschen, prüfen; die Stimmen sammeln *u.* zählen. ~inador, *v.* ~ador. ~inlo, *m.* Wahlurne; geheime Abstimmung; Wahl durch verschlossene Pettel od. Kugeln; Untersuchung, Prüfung, Erforschung *f.*

Escudada, *f.* Verteidigung durch Schilde *f.*, Schuß *m.* ~ár, *v. a.*

mit dem Schilde decken, verteidigen; schützen; beschirmen, schützen; *fig.* vor einer Gefahr schützen, sie abwehren; im. als Schild, als Hort dienen. ~se, *v. r.* (oom) *f.* mit dem Schilde decken, *f.* decken; *fig.* *f.* auf *j.* schützen, *f.* in seinen Schutz begeben, etw. zu seiner Verteidigung anführen. ~elrado, *adj.* *v.* einem Schildknappen begleitet od. bedient. ~eirar, *v. a.* die Dienste eines Schildknappen od. Stallmeisters versehen; ~, *v. n.* Schildknappe od. Stallmeister sein. ~elrático, *adj.* vom Schildknappen od. Stallmeister; sáber ~, Schmähjudt *f.*; Stallknechtzweige *n. pl.* ~elrice, *f.* Stelle, Dienstverrichtung eines Stallmeisters *f.* ~elrinho, *m. dim. v.* ~eiro, *m.* Knappe, Schildknappe; Stallmeister *m.*; ~ adalgo, Edelknappe *m.*; ~, *adj.* (caç.) *m.* Tieren, die zusammen, in Gesellschaft gehen; porco ~, Frisch- lung *m.*

Escudella, *f.* Napf *m.*, tiefe Schale, Kanne *f.* ~ada, *f.* Napf voll *m.* ~ár, *v. a.* in einen Napf gießen; in Napfen (Suppe *z.*) verteilen. ~inha, *f. dim. v.* ~a.

Escudete, *m.* (dim. *v.* ~o) kleine Wappenschild; Schild der Inseten *n.* ~s, *pl.* Schlüssellochblech, Schlüsselblech *n.* ~ilho, *m.* (bot.) Schildlein, Schildchen *n.* ~ilho-so, *adj.* Schildlein habend. ~inha, *f.* Scheibentaut, Schildtaut *n.* ~inho, *m. dim. v.* ~o, *m.* Schild; Wappenschild *m.*; *fig.* Schild, Hort, Schutz *m.*; Gold- *u.* Silbermünze *f.*, Goldthaler, Thaler; Spröß, Schößling *m.*; (bot.) exentert d' ~, pulieren; dar no seu ~, *f.* selbst schaden.

Escudrinhar, *v.* esquadrinhar.

Esculápias, *f. pl.* (myt.) Askulap- feste *n. pl.*

Esculápio, *m.* (myt.) Askulap *m.*; *fig.* berühmte Arzt *m.*

Esculca, *f.* (ant.) Nachtwache *f.* Esculento, *adj.* nahrhaft, nährend; cõbar.

Esculeto, *v.* esculo bastardo.

Esculo, *m.* (bot.) Roggstaani- baum *m.*; ~ bastardo, Bretz- eiche *f.*

Esculpador, *m.* Bildhauer *n.* (= esculptor, gravador.) ~ir, *v. a.* (em) Bildhauerarbeit machen, in Stein *z.* hauen, graben, schneiden; mit dem Grabmeißel zierlich bearbeiten, ausmeißeln, aussteden. Escultôr, *m.* Bildhauer, Bildner; Schnitzler, Ziselierer *m.* ~ura, *f.* Bildhauerkunst; Bildhauerarbeit; ausgestohene od. getriebene Arbeit *f.*, Ziselieren, Schnitzwerk *n.* ~ural, *adj. pl.* ~aes, zur Bildhauerkunst gehörig; formas ~urraes, Formen, die wert sind, ausgehauen zu werden. ~uresco, *adj.* zur Bildhauerarbeit gehörig.

Escumã, *f.* Schaum; Ferde- schweiß; Geißer *m.*, Schlacke *f.*; *fig.* nichtsagende, eitle Sache *f.*; Abgelaum, Auswurf *m.*, Gese *f.*; ~ dos mataes, Metallschladen *f. pl.* ~adêtra, *f.* Schaumstelle *f.* Escumtôllo *m.* ~ador, *adj.*

schäumend. ~alha, *f.* ~alho, *m.* [s]ul Schlacke *f.*, Metallschaum *m.*; prova de ~, Alkoholprobe *f.* ~ante, *adj.* schäumend. ~ar, *v. a.* schäumen, abschäumen; befeigern; ~ bravatas, leere Drohungen austoben, prahlen; ~ *v. n.* schäumen, geigern; ~ de raiva, vor Wut schäumen. ~ilha, *f.* Vogelbunst *m.*, Vogelschrot *n.*; *U.* sehr feine, durchsichtige Gaze *f.*, *U.* Marcellor, schwarze Krepp *m.* ~oso, *adj.* schäumend, schaum- bedekt.

Escuna, *f.* (mar.) Schoner *m.*, Goelette (Fahrgew. *v.* 100 bis 150 Tonnen) *f.*

Escupéiros, *m. pl.* (mar.) Schmir- quaste *m. pl.*

Escupir, *v.* cuspir.

Escuramento, *adv.* dunkel; un- verständlich, verworren; niedrig, unbekannt. ~as, *adv.* als ~, im Dunkel; *fig.* blinblings; ir, an- dar ás ~, im Dunkel tappen; deixar alg. ás ~, *j.* in seiner Erwartung täuschen, *f.* hinter das Licht führen; ficar ás ~, nicht erfahren, keine Aufklärung erhalten. ~ecedor, *adj.* verdunkelnd; ~, *m. j.* der verdunkelt. ~ecer, *v. a.* verdunkeln, verfinstern; *fig.* unbedeutlich, unverständlich machen; trüben; anschwärzen, verblenden, herabwürdigend; ~, *v. n.* dunkel werden, Nacht werden. ~se, *v. r.* *j.* verdunkeln, *j.* verfinstern; *fig.* *j.* trüben; *j.* verdunkeln, bedekt werden; ~se ao mundo, *i. v.* der Welt zurückziehen; ao ~, in der Abenddämmerung (*pres. -co*).

~ecivel, *adj. pl.* ~íveis, verdunkelnd; *fig.* was man verbergen muß. ~entár, *v.* ~ecer. ~eza, *v.* ~idade. ~idade, *f.* Dunkelheit *f.*, Dunkel *n.*; *fig.* Finsternis, Nacht; Unbedeutlichkeit, Unverständlichkeit; Niedrigkeit, Verborgtheit; Abnahme des Ge- sichts; Schwäche der Augen *f.* ~idão, *f.* [s]ão) *pl.* ~ões, große Dunkelheit, Finsternis *f.*; große Dunkelheit, Unverständlichkeit des Stils *z. f.*; Gemäch *n.*, Un- sin *m.* ~o, *adj.* dunkel, finster; *fig.* unbedeutlich, unverständlich; unbekannt, verborgen; glaslos, ruhlos; gering, niedrig; düster, traurig, schwermütig; voz ~a, dumpfe Stimme *f.*; origem ~a, dunkle Herkunft *f.*; pensamen- tos ~s, schwermütige, düstere Ge- danken *n. pl.*; o claro ~, das Halb- undel; ~, *m.* Dunkel *n.*, Dunkelheit; Verborgenheit, Verborgtheit *f.*; ficar no ~, in der Dunkelheit, in Verborgenheit bleiben; metter no ~, verbergen; no ~ da noite, in der Dunkelheit der Nacht, in finsterner Nacht.

Escurrilidade, *f.* (desus.) Narren- sspen *f. pl.*, grobe, gemeine Späß *m.*

Escusa, *f.* Entschuldigung; Be- freiung *f.*; (do serviço militar) Erlassung *f.* ~ação, *f.* [s]ão) *pl.* ~ões, Erlassung, Befreiung, Abtattung, Entlassung *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* überflüssig, unnötig, unnütz; ausgelassen, beiseite ge- legt; erlassen, bezeit, frei *v. . .*

abgeschlagen, abgewiesen; unnützlich, vergeblich; *é ~, é cousa ~a, é isto unnützlich, vergeblich; ~ é fallar n'isso, es ist unnützlich, darüber zu sprechen; ~ é dizer que... es braucht nicht gesagt zu werden, es versteht sich v. selbst, daß... ~adamente, adv. unnützlich, vergeblich, unpolit; ohne Not. ~ador, m. (jur.) gerichtliche Bestellte Verteidiger eines Angeklagten m. ~amente, adv. insäheimlich, heimlich. ~ar, v. a. entschuldigen, rechtfertigen; (de) befreien v. ..., erlassen, verschonen mit...; j. weigern etw. zu thun; etw. entbehren können, nicht brauchen; es nicht nötig haben; (paren, ersparen; abschlagen, nicht genehmigen; ~ da tutoria, v. der Vormundschaft befreien, entbinden; ~ do serviço militar, vom Kriegsdienste befreien; pode-se ~ este gasto, man kann diese Ausgabe sparen; ~ um requerimento, ein Gesuch abschlagen; ~ um trabalho a alg., im. eine Arbeit ersparen; escusa de fazer tanto espaço, mach doch nicht so viel Lärm! laß doch deine Verwundung! o bom vinho escusa pregão, gute Ware lobt sich selbst; ~, v. n. nicht bedürfen, nicht nötig haben; ~ socorro, seiner Hilfe bedürfen. ~se, v. r. (de) j. entschuldigen, j. etw. verbitten, j. einer Sache überheben, j. davon los- od. freimachen; (com) j. bei jm. entschuldigen, j. rechtfertigen; ~se da companhia d'alg., j. v. jm. verabschieden; escusa-se-tanta pressa, solcher Eile bedarf es nicht. ~avel, adj. pl. ~áveis, entschuldigbar. ~o, adj. (de) frei v. ..., verschont mit...; in Ruhestand versetzt, nicht mehr im Dienst; abgelegen, einsam (Ort, Wohnung z.); heimlich, verborgen; entrar e sair por porta ~a, durch eine verborgene Thür aus- u. einschließen.*

Escutã, f. Horchen, Hören, Zuhören, Aufhören n.; Horcher; Epion, Spion; Nachschauer; Nachspion m.; Vedette; Scharwache, Nachspion m.; (cath.) Horchschweifer im Sprechzimmer f.; Horchwindfel, Hörgang m.; estar á ~, horchen, auf der Lauer sein; pôr-se á ~, j. auf die Lauer stellen, horchen; pôr o ouvido á ~, hinzuhören, aufmerksam zuhören. ~ador, m. Hörer, Zuhörer; Horcher m. ~ar, v. a. hören, zuhören; horchen, begehren, lauschen, belauschen. ~se, v. r. j. selbst geru hören, mit Wohlgefallen seinen eigenen Worten lauschen; fig. nur auf j. hören, nur seinen eigenen Ansichten folgen, v. seinen eigenen Verdiensten sehr eingenommen sein; prov. quem escuta de si ouve, der Hördger an der Wand hört seine eigene Schand

Esdruxularia, f. [-schu-lar-ia] Sonderbarkeit f.; seltsame Betragen n. m., wunderliche Einfalt m.

Esdruxulo, adj. [-schu-lu] gletend; verso ~, Versfuß v. drei od. mehreren Silben, v. welchen die

beiden letzten kurz, die diesen vorangehende dritte aber lang ist; gleitende Vers m.; fig. wunderlich, seltsam, drollig; homem ~, wunderliche Kauz m.; genio ~, Conberling m.

Esedar, V. executar.

Esfacelo, V. esfacelo.

Esfaimado, adj. ausgehungert, hungrig; fig. sehr begierig. ~ar, v. a. aushungern (= esfomear).

Esfalado, adj. matt, erschöpft. ~amento, m. Erschöpfung, Entkräftung, Ermattung f. ~ar, v. a. matt machen, abmatten, aus dem Atem bringen; mit Arbeit überlaben; durch Ausschweifung in der sinnlichen Liebe ausmergeln, erschöpfen. ~se, v. r. j. abarbeiten, bis zur Erschöpfung arbeiten.

Esfaimado, V. esfaimado.

Esfandado, adj. ~adamente, adv. matt, müde, ermattet, ermüdet. ~ar-se, v. r. j. ermüden, j. ermatten, j. abarbeiten (pret. -guei).

Esfanejado, adj. dünn, abgemagert, mager. ~ar, v. a. zerfleimern, zerstückeln (V. fanico).

Esfançar, v. a. [-fi-är] mit einem Messer stechen, verwunden (V. faça).

Esfarejado, adj. zu Mehl gebeutelt; fig. hinfällig, schwach. ~ar, v. a. (Mehl) beuteln; fig. zerstoren. ~se, v. r. zu Kleie werden; zerfallen, zerstört werden (V. farelo).

Esfarrap, V. esfarrapar.

Esfarrapado, adj. zerlumpt, zerissen. ~ar, v. a. zerreißen, in Stücke reißen; zerlumpen, zerlappen (V. farpão); ~ os ouvidos, schlecht hören, in den Ohren gellen. [zerlegen, zerreißen.

Esfarraxar, v. a. [-schär] vulg.

Esfarrapar, v. a. in Etzränen teilen (V. farrapa).

Esfatlar, v. a. in Scheiben abschneiden (Brot), in Stücke reißen, zerstückeln (V. fatia).

Esefira, v. n. fam. häßlich werden.

Esefira etc., [jiffira] Esfinge etc., Esfnetzer, V. esph... etc.

Esfervelho, m. [-ju] fam. unruhige Geist m. (= travesso); Käfer m.

Esfervilhado, f. [-são] pl. ~ões, Wirbeln n., Unruhe f. ~ar, v. n. wirbeln, unruhig sein, Unruhe stiften (= escaravelhar, remexer).

Esfado, adj. fadenscheinig.

Esforado, adj. abgestreift, gelället.

Esfogar etc., V. desafogar.

Esfolla, V. ~adura. ~a-bainha, f. (bot.) braj. Pflanze f. (xylophia aromatica; = pachinos). ~acaras, m. Raufbold, Tangenichters m. ~adela, V. ~adura; Betrug m., Erpressung f. (= comedela). ~ador, m. Schinder, Abbecker m., j., der die Haut abzieht. ~adura, f. Abreibung der Haut; geschundene Haut, Schramme, Streifwunde, Stelle, wo die Haut abgeschunden ist f.; Schinden; Abziehen der Haut n., Abbederei f. ~a-gato, m. fam. u. burl. Verweis m.; fam. Wischer m., Strapredigt; wüßliche Aus-

legung (der Gesehe), Verdrehung f.; dar ~ as leis, den rechtlichen Sinn der Gesehe verdrehen, sie nach Willkür auslegen. ~amento, m. V. ~adura. ~ar, v. a. die Haut abziehen, abbalgen, abbeden, schinden; einen Baum abrinde; fig. im. das Zell über die Ohren ziehen; ~ a anguia pelo rabo, beim schlimmsten Ende anfangen. ~se, v. r. j. schinden, j. die Haut aufreißen. ~a-racca, f. pr. Nordwestwind (der in der Provinz Alentejo sehr schädlich auf die Herden einwirkt) m.

Esfologar, v. n. Atem holen, aufatmen, atmen (pret. ~guei; V. folego).

Esfollada, f. Entblättern, Abblättern des Mais n. ~ador, m. j., der den Mais zc. entblättert. ~ar, v. a. entblättern, den Mais, die Bäume zc. abblättern, entlauben. ~oso, adj. (bot.) blattlos, blätterlos.

Esfoliação etc., V. exfoliação etc. **Esfollado**, m. i., der abhäut, v. Spinnweben reinigt zc.; Schornsteinfeger, Eisenfeger m.; fam. Neugierige, Beobachter m. ~adouro, m. Wischer, Dsenwischer, Kammbesen m. ~ar, v. a. den Kamin, den Schornstein fegen; abblättern, reinigen, v. Spinnweben säubern zc.

Esfomejado, adj. gierig, hungrig, verhungert (= esfaimado). ~ar, v. a. aushungern, die Lebensmittel, die Nahrung wegnehmen, sie sehr spärlich zumessen.

Esforsadamente, adv. mit Anstrengung; herzhast, mutig. ~ado, p. p. n. adv. mutig, tapfer, herzhast; hart, kräftig; einbringlich; heftig; vento ~, heftige Wind m.; voz ~a, eindringliche Stimme f. ~ador, adj. ermutigend, belebend; m. j., der ermutigt, anfeuert, belebt, ermuntert. ~ar, v. a. stärken, kräftigen; ermutigen, anfeuern, ermuntern, antreiben; bestkräftigen, beständigen; ~ a voz, die Stimme verstärken, erheben; ~, v. n. an Kraft gewinnen, zunehmen, wachsen, stärker werden; Mut fassen, j. ermutigen. ~se, v. r. (V. ~ar, v. n.) (por, em, a) j. anstrengen, j. angreifen, j. bestreben, j. bemühen, j. anvertrauen, Vertrauen fassen zu..., j. verlassen auf...; ~ alg. em seu proposito, j. in seinem Vorhaben bestärken; ~se em alg., gegen j. aufzutreten, jm. zu widerprechen wagen. ~o, m. Anstrengung, Bemühung, Mühe f.; Mut m., Tapferkeit, Kraft f.; Vertrauen n., Hoffnung; Hilfe, Gunst f., Schutz m.; ter ~ em alg., zu jm. Vertrauen haben, auf j. hoffen; pôr o ultimo ~ em alg. c., fazer todos os ~s, alles anstehen, j. alle erdenkliche Mühe geben; ~ de vontade, Willensanstrengung f.

Esfregalhado, adj. zerlumpt, mit Lumpen bedekt. ~ar, v. a. zerlumpen, in Lappen reißen, zerreißen (= esfarrapar).

Esfrega, f. Abreiben, Abschuern, Abwischen zc. n.; fig. Wider, derbe Verweis n.; große Mühe;

Erkrankung *f.*; *fam.* Prügel *pl.*, Schlägerei *f.* (=sova, tosa, tunda.)
~ação, *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, Reiben *n.*, Reibung, Einreibung
~ador, *m.* *í.*, der abreibt, abwischt, abseuert; Reibbürste, Bohrbürste *f.* ~adura, *f.* Abreiben, Abwischen, Abfeuern *n.*, Reibung *f.* ~alho, *V.* ~ão. ~amento, *V.* ~adura. ~ão, *m.* [gãõ] *pl.* ~ões, Waislappen, Wischlappen *m.* (=rodilhão, trapo); Reibbürste *f.*, Scheuerbesen *m.* ~ar, *v.* *a.* reiben; abreiben, wischen, abwischen, abfeuern, feuern, reinigen. ~se, *v.* *r.* *í.* reiben, abreiben; ~se os olhos, as mãos, *í.* die Augen, die Hände reiben; em quanto o diabo (ob. demo) esfrega um olho, (mas depressa do que o diabo esfrega um olho, in einem Nu, im Handumdrehen, schnell wie der Blitz (*pret.* ~guei)).

Esfri|adôro, *m.* Kühlgefäß *n.*, =eimer *m.* ~ador, *adj.* kühlend, abkühlend; ~, *m.* Gefäß zum Abkühlen des Wassers *z.* *n.* ~amento, *m.* Abkühlung, Erhaltung *f.*; (alveit.) Stengel *m.*, Strenge der Pflanze (im leichteren Grade) *f.* ~ar, *v.* *a.* abkühlen, wieder kalt machen; erkalten, durchkälten; *fig.* abkühlen; schwächen, dämpfen, vermindern; ~, *v.* *n.* u. ~se, *v.* *r.* kalt werden, *í.* abkühlen; *fig.* erkalten, nachlassen (no amor etc.); ~ as esperanças, die Hoffnungen vermindern, herabstimmen.

Esfri|unçar, *V.* desfrunchar.
Esfulluhár, *v.* *a.* [ʃár] vom Rufe reinigen.

Esfum|açãõ, *f.* [ʃũõ] *pl.* ~ões, (pint.) Wischen, Zeichnen mit dem Wischer *n.* ~ado, *adj.* gewischt, mit dem Wischer gezeichnet ob. gezeichnet. ~ador, *m.* Etlompe *f.*; grobe Pinsel zum Abstreifen *m.*; ~ar, *v.* *a.* wischen, mit dem Wischer zeichnen; durchwischen, durchstauben; ektompiere. ~ar, *v.* *n.* rauchen. ~inho, *m.* Wischer zum Zeichnen *m.*, Etlompe *f.*

Esfuracár, *V.* esburacar.

Esfus|ada, *f.* ~ de artilharia, Salbe aus mehreren Geschüßen zugleich *f.*; ~ de vento, heftige Windstoß *m.*

Esfus|ár, *v.* *n.* pfeifen, brausen, sausen (=zuir, zumbir).

Esfus|lár, *v.* *n.* Funken sprühen, funkeln (=scintillar).

Esfus|ote, *m.* burl. Aufwallung (des Horns) *f.*; Wischer, derbe Verweis *m.*; de ~, äußerst schnell, in größter Eile.

Esgar|ar, *V.* esgarçar.

Esgand|hár, *v.* *a.* [ʃár] mit den Krallen paden, austreiben. ~se, *v.* *r.* *í.* die Haare austreiben, *í.* zerzaufen.

Esgalv|otado, *adj.* mager wie eine Möwe (gaivota); lang u. hager, ungeschickt, ungelent (=desarreado).

Esgalar|icho, *m.* *V.* [ʃi] *cheg* *n.*

Esgalg|ado, *adj.* abgemergelt, mager wie ein Windhund (galgo).

Esgalh|a, *V.* escada. ~ado, *adj.* [ʃa-bu] abgeästet; voll u.

Schößlingen; der viele Enden hat (vom Hirsch) (*V.* galho). ~ár, *v.* *a.* die Schößlinge, die Zweige abschneiden, ansäen. ~se, *v.* *r.* *í.* mit Schößlingen bedecken; mit Enden, Weidspießen versehen sein (vom Hirsch). ~o, *m.* Reis *n.*, Erdrößling *m.*, abgestorbene Reis *n.*; (cac.) Mergelprosse, Weidspresse des Hirsches *f.*, Haden am Hirschgeweihe *m.*

Esgalr|acho, *V.* escalarcho.

Esgan|a, ~ação, *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, Erdrößelung *f.*; *vulg.* Keuchhusten *m.*; Tier; Krankheit der Hunde; *U.* Weintraube *f.* ~ado, *adj.* gierig, habgierig; ~ por dinheiro, geldgierig; ~ com fome, verhungert; ~ com sede, sehr durstig. ~adura, *f.* Erdrößelung, Erwürgung *f.* ~ar, *v.* *a.* erdröseln, erwürgen, ersticken. ~se, *v.* *r.* *í.* erdröseln, *í.* erwürgen; geldgierig sein; ~se com sede, vor Durst verschmachten; (mar.) das Tau kreuzweise ineinandererschlingen.

Esgan|çár, *v.* *n.* u. ~se, *v.* *r.* Häffeln; freischen, *í.* heißer schreien; *fig.* ~ na trella, tauben Ohren predigen; vos esgançada, freischende Stimme *f.*

Esgan|ho, } *m.* *V.* Traube *f.* (uva
Esganoso, } cerceal.)

Esgar, *V.* esgares.

Esgarabul|ão, *adj.* *u.* *m.* [-jáõ] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, springend (v. einem Hohlkreisel); *fig.* unruhig, geist, Quirl *m.* ~ar, *v.* *n.* hüpfen, springen (v. einem Hohlkreisel); *fig.* unruhig, in steter Bewegung sein.

Esgarafun|hár, *v.* *a.* [-jár] *vulg.* auftragen, Hauben, durchstöbern, herumjuchen.

Esgaratuj|ár, *v.* *a.* od. *n.* kriecheln, schlecht schreiben, schmieren.

Esgarav|adór, *m.* Ofenrührer *m.*, Schürreisen *n.*; Kanonenwischer *m.*; ~ dos dentes, Zahntocher *m.*; ~ dos ouvidos, Ohrlösel *m.* ~ar, *v.* *a.* scharen, die Erde auftragen (v. Sägen *z.*); *fig.* auslauben, sorgfältig nachspüren; ~ os dentes, os ouvidos, *í.* die Zähne ausstöchen, *í.* die Ohren ausräumen. ~il, *m.* *pl.* ~is, teilsförmige Auschnitt, Zungeneschnitt in Brettern *m.* (=ganzepe).

Esgaravun|çar, *V.* esgaravarçar.

Esgarç|ar, *v.* *a.* zerbrechen, öffnen (die Schale einer Frucht *z.*); reißen, zerreißen, abreißen; Risse machen; ~, *v.* *n.* u. ~se, *v.* *r.* *í.* öffnen, bersten, zerpringen, Risse bekommen, reißen.

Esgardun|hár, *v.* *a.* [-jár] zerkratzen, zerreißen (=esgandhar). ~se, *v.* *r.* *í.* rauhen (*V.* gardunho); arranhar-se).

Esgare|iro, *adj.* Grimassen machend, Gesicht schneidend.

Esgares, *m.* *pl.* Grimassen, Fragen, Bergerungen des Gesichts *f.* *pl.* (*V.* tregeito, careta).

Esgargal|ár, *v.* *a.* die Brust entblößen.

Esgarr|ão, *adj.* *u.* *m.* [-rãõ] *pl.* ~ões, tempo, vento ~, wi-

drige Wetter *n.*, widrige Wind, Windstoß *m.*, stürmische Wetter *n.*; Wippe (ein Knabenpiel) *f.* (=areburinho).

Esgarr|ár, *v.* *a.* irre führen; verschlagen, *v.* der richtigen Fahrt abbringen (*V.* Schiffen); ~, *v.* *n.* (mar.) verschlagen werden, *v.* der Fahrt abweichen, *í.* *v.* den übrigen Schiffen eines Konvois trennen; ~se de..., *í.* verirren, *v.* etw. abkommen; seine Plünder versäumen, vom rechten Wege abkommen.

Esgatan|hár, *V.* agatanhar.

Esgaze|ado, *adj.* bleich, blaß; oihos ~s, glänzende, gazellenartige, große u. lebhaftige Augen; stiere Augen (eines Irren) *n.* *pl.* ~amento, *m.* Glanz *m.*, Glänzen (der Augen) *n.* ~ar, *v.* *a.* mit stierem Blick ansehen, anstieren; (pint.) verwischen, abblaffen (*pres.* ~eio).

Esgorj|ado, *adj.* mit entblöhtem Hals, ohne Halstuch. ~ar, *v.* *a.* den Hals *u.* die Brust entblößen (=esgalar); ~, *v.* *n.* vor Begierde brennen, sehnsüchtig verlangen.

Esgot|adór, *adj.* auserschöpfend, ausleerend; ~, *m.* *í.*, der leert *z.* ~adura, *f.* Ausschöpfen, Erschöpfen, Ausleeren *n.* ~amento, *m.* (*V.* ~adura) Erschöpfung *f.*, Erschöpf-, Leersein *n.* ~ar, *v.* *a.* bis auf den letzten Tropfen leeren, ausschöpfen, abziehen; austrocknen, trocken legen; *fig.* erschöpfen, nichts übrig lassen; ~o caliz da amargura, den bitteren Kelch bis auf die Gese leeren; ~, *v.* *n.* u. ~se, *v.* *r.* leer werden, austrocknen, *í.* erschöpfen; ~os expedientes, alle Mittel erschöpfen. ~e, *m.* Ausschöpfung, Leerung, Trodenlegung, Austrocknung; Erschöpfung *f.* ~o, *V.* ~e; Abzugsgraben, Abzugsanal *m.*, Abzugröhre, Abzucht *f.*

Esgraf|ár, *v.* *a.* (pint.) eine Art Freskomaletier machen, skizzieren.

Esgraf|ito, *m.* Schaffnerarbeit *f.*

Esgravat|ár, *V.* esgaravarar.

Esgraviz|ár, *v.* *n.* (ant.) *í.* beklagen.

Esgrim|a, *f.* Fuchtkunst *f.*; mestre d'~, Fuchtmester *m.*; saber guardar os tempos da ~, die Gelegenheit zu benutzen wissen, auf seiner Hut sein. ~idor, *m.* Fuchter; Klopfeier *m.*; *fig.* casa d'~, Haus ohne Möbel *n.* ~adura, *f.* Schleudern, Werfen, Fechten *n.* ~ir, *v.* *a.* schwingen, handhaben (Bogen, Lanze), schleudern, werfen (Wurfspeiß); *hin u.* her bewegen; schleudern; ~ ex-comunhões, den Kirchenbann schleudern; a agulha esgrime as garras, der Adler weßt die Krallen; ~, *v.* *n.* fechten, *í.* im Fechten üben, umherjuchelt; *fig.* Geschick im Handeln *n.* in der Unterredung zeigen, richtig argumentieren; ~ em vão, *í.* vergeblich abmühen; ~ em secco com palavras, leere Drohungen ausstoßen. ~ista, *m.* Fuchter, *í.*, der gern sieht *m.*

Esgrouviado, } *adj.* hager u.
Esgro(u)vinhado, } lang, einem
 Kranich (grou) gleichend; abge-
 magert u. blaß; struppig, zerhäuft.
Esguardamento, *m.* (an.) An-
 schauung, Betrachtung, Besich-
 tigung *f.* ~*är*, *v. a.* beachten,
 betrachten, in Augenschein neh-
 men, auf etw. achten, *f.* vor etw.
 in Acht nehmen. ~*o*, *m.* Rück-
 sicht, Ermüdung, Aufmerksamkeit
f.; sem ~ de nenhum perigo,
 ohne Rücksicht auf irgend welche
 Gefahr.
Esguas||*är*, *v. n.* durchwaten. ~*o*,
m. Durchwaten *n.*; seichte Stelle,
 Furt *f.*
Esguedelhado, *adj.* [-ge-bel-ja-du]
 ausgeergelt, ausgetrocknet, dürr.
 ~*är*, *v. a.* zerjähren, verwirren
 (das Haar) (= desgrenhar). ~*se*,
v. f. zerjähren, *f.* das Haar ver-
 wirren (= despentear-se).
Esgueirar, *v. a.* [-gê-râr] geschidter-
 weise entwenden od. abnehmen;
 ~ dinheiro a alg., j. um sein Geld
 bringen. ~*se*, *v. r. fam. f.* aus
 dem Staube machen (= escapulir-
 se, (es)mirrar-se).
Esguelha, *f.* [-gê-lja] Schrägheit,
 Schräge, Schiefe; Quere *f.*; de ~,
adv. schräg, schief, *v. der* Seite,
 in die Quere; ohlos do ~, schief-
 stehende, schielende; *fig.* neidische,
 scheele Augen *n. pl.*; *fam. estar de*
meia ~, un bequem, nur auf
 dem halben Gesäße sitzen; estar
 od. andar de ~ com alg., mit
 jm. auf gespanntem Fuße leben,
 nicht übereinstimmen. ~*ado*,
adj. schief gestellt; golpe d' ~,
 Hieb *v. der* Seite, Seitenhieb
m. ~*adamente*, *adv.* schräg,
 schief, in die Quere. ~*ão*, *m.*
 [-jãong] *pl.* ~ões, (ant.) Seite *f.*
 (= albarga, lado). ~*är*, *v. a.*
 schräg, schief, in die Quere, über-
 awerch legen, setzen *ic.*
Esgueta, *f.* sinnlose Wort *n.*, Un-
 sinn *m.*
Esguão, *m.* [-gi-dõng] *pl.* ~ões,
 seine, holländische Leinwand *f.*
Esguichada, ~*adel(l)ia*, *f.* Her-
 vorprübeln, Herausprühen *n.*
 (= jacto, repuxo, esguicho). ~*är*,
v. a. herausprühen, hervorprü-
 beln, herausprühen lassen (eine
 Flüssigkeit); besprühen; ~, *v. n.*
 herausprühen, herausprühen,
 emporjähren, hervorquellen. ~*o*,
m. kleine Kinderprüge *f.*; Sprühen-
 röhren *n.* (= seringa, bismaga),
 Wasserstraß *m.*; Herausprühen,
 Sprübeln, Quellen *n.* (= repuxo),
 Nöhre an einem Springbrunnen *f.*
Esguio, *adj.* [-gi-u] schlank, dünn;
 hochgemacht; in muito ~, dünn
 geteilt sein u. dicht anliegende
 Kleidung tragen; roupa ~a, eng-
 anliegende Kleidungsstück *n.*; ar-
 vore ~a, hochgeschossene, schlante
 Baum *m.*
Esguncho, *m.* [-schu] Wasserhaufel,
 um die Augenfein eines Fahr-
 zeuges abzuspülen *f.*
Esplo, *m.* fette Schweiß ber un-
 gewöhnlichen Schaumolle *m.*
Eslabão, *m.* [-bãong] *pl.* ~ões,
 Lampenhaten *m.*; (alveit.) Spat
 (bei Pferden u. Ochsen) *m.*

Esladramento, *m.* Abschnitten
 der überflüssigen Knospen u. Reiser
n. ~*är*, *v. a.* (agr.) die über-
 flüssigen Knospen od. Schößreiser
 abbrechen.
Eslagartjadór, *m.* (agr.) *j.*, der
 die Haufen an Gewächsen ver-
 tigt, ber abbraut; (orn.) Schmid-
 vogel *m.*, Kotinga *f.* (= cotinga).
 ~*är*, *v. a.* (agr.) tauopen, ab-
 Eslavrão, *V.* eslabão. tauopen.
 Esléar, *V.* eleger.
Esluga, *f.* (mar.) Stropp *m.*,
 Länge (Zau zum Aufziehen) *f.*.
 ~*är*, *v. a.* Lasten mit dem Zau
 aufziehen (*pret.* ~*guel*).
Esmadriar, *v. a.* *v. der* Herbe
 wegleiten, abführen, abirren.
 ~*se*, *v. r. f. v. der* Herbe ver-
 irren od. trennen (*pret.* ~*guel*).
Esmacêler, *v. n.* in *f.* selbst zu-
 rückziehen, *f.* in *f.* selbst zurück-
 ziehen. ~*se*, *v. r.* in Ohnmacht
 fallen, erbleichen, dahinsiechen,
 welken (*pres.* ~*ço*; = desmaiar).
 ~*imento*, *m.* Ohnmacht *f.*
Esmagã, *f.* Quetschung *f.* ~*achâr*,
v. a. zertreten, zerstampfen. ~*a*
dór, *adj.* zerquetschend, zerstamp-
 fend, zermalmend *ic.*; ~, *m. j.*,
 der zerstampft, zerquetscht *ic.* ~*a*
dura, *f.* ~*amento*, *m.* Quetschung
f.; Zerstampfen, Zerstampfen,
 Zermalnen, Zerquetschen *n.* ~*är*,
v. a. quetschen, zerquetschen, zer-
 stampfen, zerdrücken, zermalnen,
 zertreten, niedertritten, knirschen,
 bossieren. ~*se*, *v. r. f.* gedrückt,
 gequält fühlen; erdrückt werden
 (*pret.* ~*guel*).
Esmaginär, *V.* imaginar.
Esmair etc., *V.* desmaiar etc.
Esmaleitjado, *adj.* am Wechsel-
 fieber leidend. ~*är*, *v. n.* *f.* krank
 fühlen, am Wechselfieber leiden
 (*V.* maleita). [auflösen].
Esmalhär, *v. a.* [-jâr] die Maschen
Esmalrado, *adj.* *burl.* nachlässig;
 sorglos, unbestimmert (= desleixa-
 do, indolente).
Esmaltjadór, *m.* Schmelzarbeiter
n. ~*är*, *v. a.* in Esmaltz
 arbeiten, damit überziehen, email-
 lieren; *fig.* schmücken, verzieren,
 verschönern. ~*e*, *m.* Schmelz *m.*,
 Schmelzglas; Schmelzwerk *n.*; *fig.*
 Verschönerung der Farben, der
 Blumen *f.*; Schmelz, Glanz *m.*,
 Aufschmückung *f.*; (pint.) Kobalt-
 blau; Kobaltglas *n.*
Esmaniar, *v. n.* an Anlässen *v.*
 Wahnsinn leiden; Wahnsinn be-
 gehen; wahnsinnige Dinge reden
 (= tresloucar).
Esmâr, } *v. a.* überschlagen, einen
Esmarcâr, } überschlag machen,
 ungefahr berechnen (= orçar, cal-
 cular). [Gelblich fallen].
Esmarelido, *adj.* gelblich, ins
Esmarrido, *adj.* (desus.) dürr,
 trocken, ausgebrüht.
Esmechada, ~*adura*, *f.* vulg.
 Kopfwunde *f.* ~*är*, *v. a.* durch
 einen Schlag verwunden. ~*se*,
v. r. f. am Kopfe verwunden.
Esmegma, *m. u. f.* (med. u. an.)
 fettige Auscheidung, Talgdrüsen-
 secretion *f.*; (pharm.) Schmiere
f., Liniment *n.*
Esmensurjado, *adj.* übermäßig,
 übergroß (= desmedido). ~*ança*,

f. (ant.) Übermaß *n.*, Übermäßig-
 keit *f.*
Esmerdado, *p. p. u. adj.* vollendet,
 vollkommen, meisterhaft; sorgfältig,
 sehr genau; artifice ~, voll-
 endete Künstler *m.* ~*amente*, *adv.*
 mit möglichster Sorgfalt, höchst
 genau.
Esmerialda, *f.* (min.) Smaragd,
 Smaragd *m.*; ~*s* em bruto,
 rohe u. kleine Smaragde *m. pl.*
 ~*ino*, *adj.* smaragdfarben.
Esmerar, *v. a.* auszeichnen; ver-
 vollkommen; reinigen, läutern;
 glätten, verfeinern. ~*se*, *v. r.*
 (em alg. c. ob. em fazer alg. c.)
 alles aufbieten, um in irgend einer
 Sache geschickt zu werden; seine
 ganze Aufmerksamkeit auf etw.
 richten, *f.* zu vervollkommen
 trachten.
Esmerial, *m. pl.* ~*is*, Schmirgel *m.*;
 K. (früher gebräuchlicher) kleiner
 Kanonen *f.*, Fallonet *m.*
Esmerialar, *v. a.* mit Schmirgel
 abreiben.
Esmerialhação, *f.* [-sãong] *pl.*
 ~ões, Schmirgel *n.*; vulg. Unter-
 suchung, genaue Nachforschung *f.*
 ~*ador*, *m.* Schmirgeler *m.*, *j.*,
 der mit Schmirgel pugt; *fig. vulg.*
j., der genau nachsichtigt, alles
 durchstöbert, Spürhund *m.* ~*ão*,
m. [-sãong] *pl.* ~ões, Schmirgel,
 Baumfals, Verdensfals, Keuntöte
n.; Donnerbüchse *f.* ~*är*, *v. a.*
 schmirgeln, mit Schmirgel pugen;
fam. sorgfältig untersuchen, nach-
 forschen, um Verbesserungen vor-
 zunehmen (an einem Werke *ic.*);
 genau durchsuchen, herumstöbern.
 ~*se*, *v. r. f. j.* vervollkommen,
f. verfeinern, *f.* ausbilden; *f.*
 pugen, viele Sorgfalt auf seine
 Toilette verwenden.
Esmero, *m.* Streben nach Vollkom-
 menheit; Nachsehen, Nachhaken *n.*,
 Forschung, Nachforschung; Sorg-
 falt, Genauigkeit *f.*, Fleiß *m.*,
 Grubelei, Anstrengung, etw. so
 vollkommen als möglich zu machen
f.
Esmigalhadura, *f.* Zertrümelung,
 Zerbrödelung *f.* ~*är*, *v. a.* trü-
 meln, zertrümeln, zerbrödeln;
 tuz u. klein schlagen. ~*se*, *v. r.*
f. zertrümeln, zerbrödeln.
Esmiláceas, *f. pl.* (bot.) smilac-
 artige Pflanzen *f. pl.*
Esmioljado, *adj.* hirnlos; ver-
 dreht. ~*är*, *v. a.* die Krume aus
 der Hirne od. das Hirn aus dem
 Kopfe nehmen (*V.* miolo).
Esmirrar-se, *v. r.* trocken, dürr
 werden; *fam. f.* aus dem Staube
 machen (= mirrar-se).
Esmugladamente, *adv.* mit Ge-
 nauigkeit, bis ins Kleinste. ~*a*
dór, *m. j.*, der zerbröckelt, zer-
 stüßelt; *fig.* zu genaue, zu ängst-
 liche Mensch; Kleinigkeitstämmer
m. ~*är*, *v. a.* zerbröckeln, zer-
 trümeln, zerhadern, zerhoben *ic.*;
 genau untersuchen, prüfen, nach-
 forschen; erwägen, überlegen; über
 etw. genau nachdenken.
Esmuldar, } *V.* esmiucar.
Esmudçar, }
Esmo, *m.* überschlag *m.*, ungefahr
 Berechnung *f.* (= estimativa); a ~,
 ohne Überlegung, ins Gelag hin-

ein, nur obenhin, auß Geratewohl; atirar á ~, auß Geratewohl schließen; saber as cousas a ~, die Sachen nur oberflächlich wissen; fallar a ~, ins Gelas hinein schwagen (= á toa); cantar a ~, ohne richtiges Tonmaß od. ohne Begleitung eines Instrumts singen; guaiando-se a ~ contra a tarifa, unmaßerungsweise, überschläglic, nach ungefährer Berechnung.

Esmocár, v. a. *fam.* schlagen, prügeln (V. moca; *pret.* ~quei).

Esmochár, v. a. [schár] der Beredigungswaffen berauben; *fig.* die Mittel nehmen (V. mocho).

Esmoledór, m. f., der germaht, zerstoßt, zerreibt, zermalmt. ~ér, v. a. mit den Zähnen germahten, zerstoßen, zerreiben; wiedertäuen, verdauen (v. Tieren).

Esmoitar, V. esmoutar.

Esmollá, f. Almosen n.; *fig. fam.* Tracht Krügel f.; fazer ~s, Almosen geben; dar ~ não empobrece, Almosen geben macht nicht arm. ~ador, *adj.* freigebig, barmherzig gegen Arme, miltätig.

~ár, v. n. Almosen geben, spenden. ~aria, f. Zimmer, worin die Almosen verteilt werden; Ant eines Almosenpfegers n.; Miltätigkeit f. ~adeira, f. Beutel zu Almosen n. ~eira, f. Almosenstasche f., Bettelrad m. (= escarcella.) ~eiro, m. Almosenpfeger, Almosenjammler m.

~ento, *adj.* miltätig, freigebig, der gern Almosen gibt. ~ér, *adj.* miltätig, freigebig gegen die Armen; ~, m. Almosenier m.; ~mór, Großalmosenier m.; loigo ~, weltliche Almosenpfeger m.

~inha, f. *dim.* v. ~a.

Esmocár, v. a. schnuzen. ~se, v. r. f. schnuzen, i. die Nase puhen (= assoar-se; V. monco).

Esmondá, f. Reimung, Säuberung von Unkraut f. ~ár, v. a. (V. mondar) abschälen.

Esmontár, V. esmoutar.

Esmordácar, ~leár, v. a. beißen, anbeißen.

Esmorecêr, v. a. gefühllos, schlaff machen; entmutigen; weik machen, den Pflanzen schädlich sein; ~, v. n. mutlos werden, den Mut verlieren; sehr besorgt, ängstlich sein; ~ por ou sobre alg. c., etw. begierig wünschen, heiß erziehen; sehr an etw. hängen (*pres.* ~go).

~idamente, *adv.* mutlos, entnütigt. ~ido, *adj.* mutlos; schlaff; schwach; lau gleichgültig. ~imento, m. Entnütigung, Niedergelassenheit, Mutlosigkeit; Ohnmacht; große Besorgnis für den geliebten Gegenstand; allzugroße Bärtlichkeit f.

Esmouracár, V. esmurracar.

Esmoucar, v. a. V. esmocar; *fig.* verderben, zerstören, abstoßen (= romper, arrotar, roçar, esborcinar).

Esmoular, v. a. einen Wald lichten; ein Feld urbar machen; Bäume auspuhen, schneiteln (V. mouta); Faulschläge geben; quetschen, zerstoßen; übel zurechten.

Esmurracar, v. a. das Licht schneuzen, puhen (= espevitar; V. murrao); ins Gesicht schlagen (V. murro).

Esmurrar, v. a. das Licht puhen, schneuzen (= espevitar); *fig. fam.* ~as ventas a alg., im Faustschlage auf die Nase, ins Gesicht geben. ~se, v. r. aneinanderstoßen, heftig anprallen.

Esmyrna, f. (geogr.) Smyrna n.

Esmyrneo, *adj.* aus Esmyrna; ~, m. Bewohner v. Esmyrna m.

Esmyrnio, m. (bot.) Pferdefisse f., Smyrnium n.

Es-nao-es, m. um ~, ein Klein wenig, etwas; por um ~, bei einem Haar, beinahe, es sehr wenig (= por um tris).

Esnocar, v. a. abbrechen, abreißen, ausreißen (= quebrar, desgalhar).

Esoces, m. *pl.* (icht.) hechtartige Fische m. *pl.*, *fam.* der Hechte f.

Esocio, *adj.* hechtähnlich.

Esophagiano, ~ico, *adj.* (med.) zum Schlunde gehörig. ~ite, f. Entzündung der Speiseröhre f., Schlund m. ~otomia, f. (med.) Schnitt in die Speiseröhre m.

Esópico, *adj.* äsopisch.

Esopo, (n. hist.) Äsop.

Esopo, V. hysopo.

Espacádo, *adj.* unterbrochen; langsam; verzögert; lange anhaltend. ~adamente, *adv.* ohne Eile, mit Unterbrechungen. ~amento, m. Vertagung, Aufschubung einer Erörterung z.; Frist f. (= adiamento, delonga, demora.) ~ár, v. a. Frist geben, befristet; vertagen, aufschieben; verzögern; ausdehnen; ~, v. n. (desus.) langsam gehen, mit abgemessenen Schritten daherschreiten; (pint.) in gehörigen Abstände malen, den richtigen Zwischenraum lassen.

Espaclear, V. espaciar. ~ejamento, m. (typ.) Einlegen der Spazien, Durchschließen n. ~ejar, v. a. (typ.) durchschließen, mit Spazien setzen.

Espaclár-se, v. r. f. durch Spazierengehen erholen, f. ergehen, spazieren gehen.

Espacioso, V. espaçoso.

Espaclo, m. Raum (v. Ort u. Zeit) m., Etrede, Weite f.; Verzug m., Verzögerung; Aufschubung einer Erörterung z., Langsamkeit, Weite f.; (typ.) Spatium n.; ~, *adv.* de ~, beträchtlich, mit Muße; mais de ~, mit mehr Muße; sahir a ~, f. mit Spazierengehen verzögern, zerstreuen; não ter para ob. de... keine Ruhe od. Zeit haben zu...; divagar nos ~s imaginarios, Hirngespinnste machen, Luftschlöcher bauen; (mar.) ~s entre as cavernas d'um navio, Zwischenzeiten der Glieder eines Schiffes f. *pl.*; grande ~ha, es ist lange her; por muito ~, für lange Zeit, lange; a ~s, v. Zeit zu Zeit, ab u. zu; de ~ a ~, hier u. dort, v. Ort zu Ort; carta de ~, Zahlungsfrist f.; Echnsbrief m.; geometria no ~, Raumgeometrie f. ~oso, *adj.* ~osamente, *adv.* geräum, geräumig, weitläufig, ausgebehnt.

Espadã, f. Degen m., Schwert, Seitengewehr n.; *fig.* Macht f., Ansehen n.; Heftigkeit (des Schmerzes) f.; ~ preta, Rapier n., Schwärger m.; puxar da ~, levar a mão á ~, desembainhar, tirar a ~, den Degen ziehen, blank ziehen; *fig.* jds. Partei ergreifen; passar á ~, levar, metter tudo á ~ od. á ponta de ~, alles über die Klinge springen lassen; jogar a ~, festsetzen, f. im Fechten üben; *fig.* asentar a ~, einen strengen Verweis geben; ganhar á ponta da ~, durch Wassengewalt, *fig.* mit großen Opfern, mit Mühe erlangen; entrar com a ~ na mão, mit dem Degen in der Hand eintreten; *fig.* in seinem neuen Amte sehr barisch auftreten; (icht.) peixe ~, Schwertfisch m. ~s, *pl.* Spaten m. *pl.*, Bül (im Kartenpiel) n.; dança d'~s, Schwerttanz m.; ser uma boa ~, ein guter Haudegen sein; estar entre a ~ e a parade, zwischen Thür u. Angel stehen, in verweirter Lage sein. ~aclim, m. *pl.* ~ns, Schläger, Käufer, Kaufbold m. (= valentão.) ~ador, m. Dreche, Hansdreche, ~schwedre f. ~agão, m. [=gação] *pl.* ~ões, große Degen m., Schwert n. (= chanfalho.) ~ana, f. (bot.) Schwertlilie f., Degenkraut, Weistraut n., Glabiole f. (= de peixe, Schwanzflossler *pl.* (= barbataana); ~ d'agua, de sangue, Wasser-, Blutstrahl m.; ~ de cometa, Schweif eines Kometen m.; ~ de fogo, Flamme, Zunge f. ~anada, f. Wasserstrahl m. (= jacto, jorro.) ~anal, m. *pl.* ~aes, Ort, wo viele Schwertlilien wachsen m. ~anar, v. a. mit Schwertlilien befreuen; herausbringen; ~, v. n. hervorprudeln, hervorbringen, sprudeln, quellen. ~âneo, *adj.* (bot.) folhas ~as, schwertförmige Blätter n. *pl.* ~ão, m. [=dção] *pl.* ~ões, (*augm.* v. ~a) Haudegen, der mit beiden Händen geführt wird; Kürassierdegen; Haudegen, Faltsch m.

Espadã, f. Haus-, Flachschiwinne f.; Schwinglot m.; Schlagholz, Schwingmesser der Seiler; u. lange Ruder, welches auf einigen Fahrzeugen statt des Steuerers dient (auf dem Douro in Portugal) n.

~ada, f. Auszlopfen des Flaches mittels der Espadella n.; Rauferei, Prügelei f. ~ador, m. halbmondformig ausgeschnittene Brett, auf dem der Hans geschwungen wird n. ~ár, v. a. Hans schwingen. ~eiro, m. Steuermann m.

Espadiceo, m. (bot.) Kolben m.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadiceo, *adj.* (bot.) kolbentragend.

Espadilha, *f.* (Jog.) Espadille (das Ritas im L'hombrospiel) *f.*
Espadim, *m. pl.* -ns, Stuhbegen *m.*, Florett *n.*; alte port. Goldmünze v. 300 Reis; alte Kupfermünze v. 4 Reis *f.*; (icht.) kleine der Sardelle ähnliche Seeisch *m.*
Espadilha, *f.* (*dim.* v. espada) kleine, kurze Degen; begenförmige Hiebt, den die Frauen als Kopfputz tragen *m.*
Espádo, *f.* Schulter *f.* (= hombro) ~ado, *adj.* i., der *f.* die Schulter ausgereitet hat, schulterlos *m.* ~ár, *v.* a. die Schulter ausstrecken, schulterlos machen, stoßen *z.*; ~, *v.* n. i. schulterlos werden, i. die Schulter ausstrecken
Espadrapo, *m.* (pharm.) Wundpflaster *n.*, V. espadao.
Espágria, *f.* Scheibung zur Verespágrica, } edelung der Erze *f.*, Goldmachen *n.*
Espágrico, *adj.* ausziehend, scheidend, erpadernd.
Espairecer, *v.* a. zerstreuen; Erholung verschaffen; ~, *v.* n. frische Luft schöpfen, die frische Luft genießen (*pres.* -ço). ~imento, *m.* Erholung, Zerstreung *f.*
Espalha, *f.* Schulter *f.*, Schulterblatt *n.*, Rücken *m.*; Lehne eines Stuhles *f.*; ~ d'um bahuarte, Flanke einer Waiste *f.*; cadeira de ~, Lehnstuhl *m.* (V. costas). ~ão, *m.* [-böng] *pl.* -ões, (*augm.* v. ~a) (fort.) Schulterwehr *f.* ~ár, *m.* Stuhllehne, Lehne *f.*; Schulterblech an Ritterrüstungen *n.*, Rüstung, welche die Schultern deckt *f.*; cadeira de ~, Lehnstuhl, Armstuhl *m.*; ~ da cadeira, Stuhllehne *f.* ~eár, *v.* a. (mar.) nach hinten stoßen, zurückstoßen, aufhalten (das Schiff); i. heftig am Hinterteile des Schiffes brechen (v. Wellen). ~eira, *f.* Überzug der Stuhllehne *m.*; ~ do corsolito, Schulterblech an Ritterrüstungen *n.* ~eirada, *f.* flache Klingensiebel auf die Schulter *m.* ~eta, *f.* (*dim.* v. ~a) faser od. dar ~, eine Wendung machen, i. im Sattel umdrehen.
Espalha, *m.* fam. unbesonnene Mensch; Hühner; Schwärmer *m.* ~ada, *f.* Schwingen des Kornes, Ausstreuen *n.*; Lärm *m.*, Geschwätz, Prahlerei *f.* ~adamente, *adv.* (desus.) zerstreut, hier u. dort, zerstreut. ~adeira, *f.* Kornschaukel, -schwinde *f.* ~ado, *p. p.* u. *adj.* zerstreut, verbreitet, ausgebreitet, verstreut; ~, *m.* Lärm *m.* (= espalhafato). ~ador, *adj.* i., der zerstreut, verstreut; i., der bekannt macht, verbreitet, ausstrengt. ~adoira, ~adora, *v.* ~adeira.
Espalhafato, *m.* Poltern, Gepolter *n.*, Lärm; Ausbruch *m.*; *fig.* Wirrwarr *m.*, Verwirrung *f.*; vormalis gebräuchliche Gießsch *n.* ~oso, *adj.* lärmend, polternd.
Espalhagar, *v.* a. (agr.) das Stroh v. dem gedroschenen Getreide nehmen.
Espalhamento, *m.* Verstreung, Verzettlung, Zerstreung; Vergehung, Verschüttung; Verbrei-

tung, Befäumung *f.* ~ár, *v.* a. i. schwingen, Getreide schwingen, v. Spreu reinigen; zerstreuen, verstreuen, ausstreuen, verstreuen, vergießen; verbreiten, besäen machen; ~ os olhos, i. umbliden, i. nach allen Seiten umsehen; ~ astritezas, i. zerstreuen, die Sorgen, die Traurigkeit verschweigen; ~ noticias, Nachrichten verbreiten; ~, *v.* n. i. zerstreuen, Zerstreung suchen; auseinandergehen. ~se, *v.* r. i. zerstreuen, auseinandergehen; i. erstrecken, ausbreiten; i. verbreiten, besäen werden; der Länge nach hinfallen; ~ as nuvens, as nevoas, die Wolken, den Nebel zertheilen (v. der Sonne); ~ a gente, die Menge zertheilen; i. Platz machen; ~ suspiros ao vento, Seufzer hinausschicken; ~ o bofe, i. amüßeren, s. erheitern. ~o, *m.* (mil.) Raum zwischen den beiden Lafettenwänden *m.*
Espalhadó, *adj.* flach, flach. ~ár, *v.* a. flach, eben machen, flach drücken; in Blatten schlagen (Metall); den Fuß eines Fehdes auswirken; (mar.) ein Schiff unten reinigen u. mit Unschlitt od. Teer beschmierern. ~se, *v.* r. glatt werden.
Espanação, *f.* [-böng] *pl.* -ões, Abstauben (der Möbel) *n.* ~ador, *m.* Federbein, Federstuhl *m.* ~ár, *v.* a. die Möbel abstauben, abledern; andar de mãos espanadas, müßig gehen.
Espancador, *v.* a. den Panasco (M. Futtertraut) wegnehmen; *fig.* v. schlechten Subjekten reinigen.
Espancador, *m.* Raufbold, Schläger *m.* ~amento, *m.* Schläge *m. pl.*, Durchprügeln *n.* ~ár, *v.* a. schlagen, prügeln; durch Schläge vertreiben; ~o mar, auf dem Meere kreuzen, ohne daß man feindliche Schiffe antrifft (*pres.* -quei). [Ausdehnung *f.*
Espanadura, *f.* (ant.) Raum *m.*, **Espanduro**, *adj.* (ant.) ausgebeugt, geräumig, weit.
Espanêco, *adj.* zierlich, gesucht, affektiert, übertrieben gepußt, aufschällig (= garrido).
Espaneado, *v.* espanador. ~ár, *v.* a. abstauben; den Staub abschütteln. ~se, *v.* r. die Flügel schwingen, um den Staub abzuwischen (v. Hühnern *z.*); *fig.* fam. beim Gehen das Kleid hin u. her bewegen (v. einem Frauenzimmer); i. weit-schweifig über einen Gegenstand *z.* ausfallen, viele Worte machen.
Espanhol etc., *v.* hispanhol etc.
Espanholeta, *f.* alte spanische Tanz *m.*, Melodie dazu *f.*
Espannar, *v.* espanar.
Espanhador, *adj.* i. scheu; furchtsam, schredsam (= arisco). ~ador, *m.* i., der erschreckt, Furcht, Schrecken einjagt. ~alho, *m.* Strohmaann *m.*, Vogelscheuche *f.*; *fig.* leere Schredbild *n.*, Popanz *n.* ~a-lobos, *m.* (bot.) Eschalfenbaum, Blauenbaum *m.* (= colutea; senné da Europa, senné falso od. vesiculoso). ~a-moscas, *m.* M. Netz für Pferde zum Schutz

gegen die Fliegen *n.* ~ár, *v.* a. erschrecken, Schreden verursachen; in Ertaunen, Verwunderung setzen; betäuben, bestürzt machen; forschenden, verstreuen; ~o somno, den Schlaf verstreuen od. vertreiben. ~se, *v.* r. i. erschrecken; i. scheuen, Furcht haben; ~ d'admiração, v. Verwunderung ergriffen werden. ~a-ratos, *m.* Hühnerkopf, Brahlhans *m.* (= bravateiro). ~avel, *adj.* *pl.* -áveis, erschrecklich (= espantoso). ~o, *m.* Schreden *m.*, Bestürzung, Drohung, drohende Gefahr; Verwunderung *f.*, Ertaunen *n.*; ter ~ de ~, i. fürchten vor...; fazer ~s, bestürzt sein, i. bestürzt zeigen, seine Verwunderung *z.* erkennen geben; fazer ~s de alg., Wunder was aus ihm machen, Wunderdinge v. ihm erzählen. ~oso, *adj.* ~osamente, *adv.* erschrecklich, einseitig; erstaunlich, staunenerregend, überaus schön; wunderbar, wundervoll.
Espaçado, *adj.* weich, breitartig; *fig.* häßlich, unansehnlich. ~ár, *v.* a. u. n. breitartig ausbreiten. ~se, *v.* r. weich werden, breitartig werden; *vulg.* der Länge nach hinfallen (V. papa).
Espapar, *v.* a. i. bäumen, dem Higel nicht gehorchen (V. des-papar-se).
Espardrapo, *m.* (pharm.) Heft-pflaster; englische Pflaster *n.*
Esparavo, *m.* [zwöng] *pl.* -ões, (alveit.) Spat (bei Pferden u. Ochsen) *m.*
Esparavel, *m. pl.* -eis, Auffag eines Vetterhimmels; Franzenbeleg eines Bettes *m.*; Garnitur eines Schirmes *f.*; A. Tischnetz *n.*
Esparaveiro, *m.* Tapeteier, Bettmacher *m.* [behaftet].
Esparvoadado, *adj.* mit dem Spate **Espartal**, *m.* Niederung *f.*, Flach-Esparede, } land *n.*, Flußebene, Sandbank *f.*, ebene Streifen Landes längs eines Flusses *m.*
Esparelado, *adj.* (mar.) V. aparcelado; (agr.) eben, flach; terra ~a, Flachland, flache, ebene Land *n.*; Ebene *f.* (V. parcel).
Espareta, *f.* (bot.) Esparsette *f.* (= sanfeno).
Esparedada, *f.* V. emparedada.
Esparecer, *v.* espaiar, desparrecer, esperecer.
Espargão, *v.* espargo.
Espargelar, *v.* a. (V. ~ir) zerstreuen, ausgießen. ~er, *v.* ~ir. ~ido, *p. p.* u. *adj.* zerstreut; verbreitet; vergossen, verschüttet; as armas ~as de sangue, mit Blut gefärbte Waffen *f. pl.* ~imento, *m.* Zerstreung, Verzettlung, Zerstreung, Ausstreung, Vergehung, Ergehung *f.*, Ausgießen *n.*; ~ de sangue, Blutvergießen *n.* ~ir, *v.* a. streuen, ausstreuen, zerstreuen, ausgießen, vergießen, verbreiten; o sol espargu raios de luz, die Sonne schießt ob. verbreitet Lichtstrahlen. ~se, *v.* r. i. ausbreiten, i. verbreiten.
Espargo, *m.* (bot.) Espargel *m.*; *fam.* (só) como o ~ no monte, mutterseelenallein. [gel *m.*
Esparguta, *f.* (bot.) Spert, Spert-

Esparragão, *m.* [-gão] *pl.* ~ões, *fl.* Seidenstoff zu Unterfutter *m.*
Espárago, *v.* Espargo.
Esparralhado, *adj. fam.* weit boneinander zerstreut. ~ar-se, *v. r.* der Länge nach hinfallen, hin schlagen (= espapar-se, estalar-se); *f.* erzieher *m.* *f.* ausbreiten. Weinstöden nehmen.
Esparrar, *v. a.* das Laub v. den Esparragado *m.* gefodete Spargel, *fl.* gefodete Spinat *m.*, Gericht v. gefodeten Kräutern *n.* ~ar, *v. a.* Kräuter (zum Essen) bereiten, Spargel od. Spinat kochen.
Esparella, *f.* Kalle, Schlinge; Hinterkiff *f.*; cahir na ~, in eine Kalle od. Schlinge gehen.
Esparrinhár, *v. a.* [-jár] *pr.* rumbumher mit Wasser begießen; ~, *v. n.* triefen, laufen (v. Wäthern).
Eparsa, *f.* Gedächtnis ohne strophische Einteilung *f.*
Eparso, *adj.* verstreut, zerstreut, verossen; getrennt, losgemacht.
Eparta, *f.* (geogr.) Sparta *n.*
Epartal, *m. pl.* ~aes, Feld v. Friementkraut, Feld v. Spartográs *n.*
Epartano, *adj.* spartanisch; ~, *m. u.* ~a, *f.* Spartaner *m.*, ~in *f.*
Epartjaria, *f.* Straße *f.*, Stadtviertel, wo man aus Spartográs verfertigte Waren, als: Matten, Siebe, Körbe zc. verkauft *n.*; Kabrif, wo solche Arbeiten verfertigt werden *f.* ~eiro, *m.* Arbeiter, der Waren aus Spartográs (Matten, Körbe zc.) verfertigt *m.* ~enhas, *f. pl.* *fl.* Sandalen v. Spartográs *f. pl.*
Epartilhár, *v. a.* ein Schmirleibchen anlegen; dasfelbe zuschnüren. ~se, *v. r.* *f.* ein Schmirleibchen anlegen; *f.* das Schmirleibchen zuschnüren. ~eiro, *m. u.* ~a, *f.* Schmirleibchenmacher, Korsettmacher *m.* ~in *f.* ~o, *m.* Schmirleibchen, Leibchen, Korsett *n.*
Epartir, *v.* despartir.
Eparto, *m.* (bot.) Spartográs, gemeine Friementkraut *n.*; ~ bastardo, Kufgrás *n.*; corda de ~, Tau od. Seil aus Friementkraut
Eparvão, *v.* esparvão. [*n.*]
Eparvel, *m. pl.* ~els, (ant.) Speiber *m.*
Eparvonado, *adj.* (alveit.) mit dem Spat behaftet, spatig.
Eparzeta, *v.* esparoceta.
Eparzir, *v.* espargir.
Eparzilar, *v. a.* (med.) den Krampf beurtsachen. ~se, *v. r.* den Krampf bekommen, krampfhaft werden. ~o, *m.* Krampf *m.* ~dico, *adj.* krampfhaft; krampfstillend. ~ologia, *f.* (med.) Krampflehre *f.*
Epasso, *m.* sabir a ~, ausgehen, spazieren gehen.
Epatilla, *f.* (bot.) Blumen Scheibe *f.* ~ico, *adj.* (~) (min.) spatartig. ~forme, *adj.* spatförmig. ~o, *m.* (min.) Spat *m.*; ~ calcareo, Kalkspat *m.*; ~ fluor, Flußspat *m.*; (bot.) *v.* ~a.
Epatiflar, *v. a. vulg.* kurz v. klein machen, zerbrechen zc.; *fig.* durchbringen, beschwenden; bergeluden;

~ os bens, das Vermögen durchbringen.
Epatilhár, *v. a.* [-jár] (mar.) ~ uma ancora, seitrecht an der Schiffswand aufhängen.
Espato, *v.* espatho.
Espátula, *f.* Spatel *m.*, Streiche *f.*; (h. n.) Löffelreier *m.* ~ado, *adj.* (bot.) spatförmig.
Espavento, *adj.* erschreckt, furchtsam; erlaunt; *fam.* aufgeblasen, eitel. ~ar, *v. a.* erschrecken, in Schrecken setzen; in Erstaunen setzen. ~se, *v. r.* *f.* erschrecken, *f.* entsetzen. ~o, *m.* Schrecken *m.*, Bestürzung *f.*, Erstaunen *n.*; *fam.* Prahlerei *f.*, Gepränge, Aufsehen *n.*; de ~, prächtig, prunvoll, erstaunlich. ~oso, *adj.* prunvoll; aufgeblasen, eitel.
Espavorecer, *v.* ~ir. ~ecido, *adj.* erschreckt, eingeschüchtert. ~ido, *adj.* erschrocken, v. Schrecken ergriffen. ~ir, ~isar, *v. a.* erschrecken, in Schrecken setzen.
Espay, *m.* türkische Reiter, Spahi
Espahi, *f.* *m.*
Especár, *v. a.* stützen, mit Stützen versehen; estar especado, steif, kerngerade dastehen (*v.* espeque); ~, *v. n.* stehen bleiben.
Especia, *f.* (geogr.) Spezja *n.*
Especial, *adj. pl.* ~aes, besonders; em ~, insbesondere, hauptsächlich; ~, *m.* vornehme, ausgezeichnete Mensch *m.* ~idade, *f.* Besonderheit, Spezialität *f.*; Befondere, Eigentümliche *n.* ~ista, *m.* Spezialist *m.* ~izar, *v. a.* einzeln angeben; besonders bezeichnen; auszeichnen, vorziehen; ~, *v. n.* ins einzelne gehen. ~se, *v. r.* *f.* unterscheiden; *f.* auszeichnen. ~ização, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Sonderung, besondere Bezeichnung *f.* ~mente, *adv.* insbesondere, vorzüglich, besonders.
Especiarla, *f.* Gewürz *n.*, Spezerei *f.*, Spezereiware *f.*
Especiário, *v.* especieiro.
Especie, *f.* Gattung, Art *f.*; (phil.) Vorstellung der sinnlichen Empfindung in der Einbildungsraft; Meinung, Ansicht *f.*, Begriff *m.*; Kenntnis, Notiz *f.*; (jur.) besondere Fall, der den Gegenstand der Beratung od. des Streites bildet *m.*; Münzsorte, Geldsorte *f.*; Sache v. Gelbeswert *f.*; ~s metalicas, Silbergeld *n.*, Goldmünzen *f. pl.*; fratos em ~, Naturalien, natürliche Früchte *f. pl.*; pagar em ~, in Naturalien (nicht in Gelde) bezahlen; em boa ~, in (singender) guter Münzsorte. ~s, *pl.* (mus.) die verschiedenen Tönearten in einem Musikstücke *f. pl.*; (theol.) ~s od. ~ sacramentales, Gestalten im Abendmahl *f. pl.*; (pharm.) Spezies *f. pl.*, Gewürz *n.*, Spezerei *f.* (= especiarla); ~ humana, Menschengeflecht *n.*; sob ~, heimlich, unter einem Vorwande.
Especieiro, *m.* Spezerei-, Gewürzhändler, Gewürzkrämer *m.*
Especificação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Verzeichnis *n.*, namentliche Angabe, besondere Bezeichnung *f.* ~adamento, *adv.* eigentümlich, auf eigne, besondere *fl.* ~ar, *v. a.*

besonders bezeichnen, namentlich od. besonders angeben, das Geschlecht od. die Gattung einer Sache angeben (*pret.* ~quei).
 ~ativo, *adj.* besonders bezeichnend. ~idade, *f.* spezifische Eigentümlichkeit einer Sache *f.* ~o, *adj.* (~) eigen, eigentümlich, eigentümlich; bezüglich, verhältnismäßig, vergleichungsweise; zu bezuhen *fl.* od. Gattung gehörig; peso ~, spezifische Gewicht, Eigengewicht *n.*; ~, *m.* (pharm.) eigne, besondere Arzneimittel *n.*
Especillo, *m.* Sonde *f.*
Especione, *m. fam.* Brötchen, Weißbrot *n.* ~s, *pl.* *fl.* *fl.* Klöße *m. pl.*
Especosamente, *adv.* scheinbar, täuschend. ~idade, *f.* Volkommenheit, Schönheit *f.*, Ansehen *m.*, Scheinbarkeit *f.* ~o, *adj.* schön, köstlich, vollkommen; scheinbar; razão ~a, Scheingrund *n.*
Especulção, *m.* [-tu-lu] Schauplatz *n.*, Anblick *m.*; öffentliche Gepränge *n.*, Pomp *m.* ~oso, *adj.* prunnd, auffällig.
Especulador, *m.* [-ta-dór] Zuschauer, Augenzeuge *m.*; *fig.* Beobachter *m.* ~ativa, *f.* Anwartschaft; Erwartung *f.* ~avel, *adj.* [-ível] *pl.* ~áveis, sehenswert, bemerkenswert.
Especular, *adj.* [-trál] *pl.* ~aes, gelpenstlich, gelpensthaft. ~o, *m.* Gelpenst *n.*; *fig.* Schredbild *n.*, Blasse u. abgekehrte Person *f.*; (phys.) ~solar, Sonnenspektrum *n.*
Especulação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Beobachtung, Betrachtung; Theorie; Forschung *f.*; (com.) Berechnung, kaufmännische Spekulation; Unternehmung *f.*, Plan *m.* ~ador, *adj.* spekulativ; ~o, *m.* Spekulant; Beobachter des Himmels, der Gestirne zc., Forscher *m.*; (com.) Spekulant, spekulierende Kaufmann *m.* ~ar, *v. a.* beobachten; erforschen, untersuchen; ~, *v. n.* (sobre) nachsinnen, grübeln, über etw. nachdenken; (em) Handelenwürde machen; ~, *adj.* spiegellich, spiegelig; pedra ~, Spiegelstein *n.* ~aria, *f.* Ratortrit, Lehre v. der Zurückwerfung der Lichtstrahlen *f.* ~ativa, *f.* beschauliche Vernunftwissenschaft, Wissenschaft, die *f.* auf die bloße Anschauung, Beobachtung, auf die Theorie beschränkt; Erforschungs-, Beobachtungsfähigkeit *f.* ~ativa, *mente*, *adj.* mit Aufmerksamkeit; theoretisch, erkennend, betrachtend, wissenschaftlich. ~ativo, *adj.* beobachtend, nachdenkend, grübelnd, aufmerksam; (com.) spekulierend, auf Spekulationen bezüglich; philosophia ~a, spekulative Philosophie *n.* ~o, *m.* (cir.) (~) Sperrerr, Spiegel *m.*; Speculum *n.*
Espedacado, *adj.* zerstückelt; zerstreut; unterbrochen, abgebrochen, nicht fortgesetzt; armada ~a, zerstreute Flotte *f.*; narração ~a, abgebrochene Erzählung *f.* ~ar etc., *v.* despedaçar etc.
Espedir, *v. a.* *v.* expedir, despedir, repellir. ~se, *v. r.* *fl.* *fl.* *fl.* *fl.* nehmen; ~ d'alg., d'alg. c., *f.*

v. jm., f. v. einer Sache los-
machen, f. ihrer entledigen.
Espedregár, v. a. (agr.) die Ertrine,
den Schutz v. einem Ertrich
schaffen (pret. -guei).

Espeítar etc., V. dispeítar.

Espeítado, adj. spiegelglatt, klar,
trübsüßig. -ár, v. a. spiegel-
blank machen. -se, v. r. f. spie-
geln, f. im Spiegel betrachten;
fig. Gefallen an den Handlungen
od. Eigenschaften eines andern
finden, sie mit Vergnügen be-
trachten; f. offenbaren, f. zeigen.
-aria, -eira, f. Spiegelabiruf; f.
Spiegelblenden m.; -magazin n.
-elro, m. Spiegelwarenfabrikant m.
-ento, adj. klar, hell, durchsichtig.
-im, m. pl. -ns, Spitz m. -inho,
m. [jujuju] kleine Spiegel m.
(dim. b. -o) -o, m. Spiegel m.;
fig. Spiegel m., Ruffler, Vorbild,
Beispiel n.; (alveit.) Irtalstör-
migen Haarbüschel auf der Brust
der Weide m. pl.; -o ustorio ob.
ardente, Brennspiegel m.; -o con-
cavo, Höhlspiegel m.; -o de tou-
cador, de vestir, de armar, Zwi-
lettenpiegel m.; -o grande ob. de
paredo, Weilerpiegel, Wand-
spiegel m.; -o de corpo inteiro,
große Spiegel, in welchem man
f. ganz beschauen kann m.; -o da
fechadura, Blatt am Schloß,
Schloßblech n.; (arch.) -o de fron-
tespicio d' igreja, Einfahrtsecke an
der Vorderseite einer Kirche f.;
-o d'uma guitarra, Schallloch einer
Gitarre n.; (bot.) -o de Venus,
glockenartige Blume f. (specula-
ris speculana); fazer ~ a alg.
c., erw. abspiegeln, is. Bild zu-
rückwerfen.

Espelina, f. (bot.) perianthopodus
espelina (= tomba).

Espelta, f. Espelt, Dinkel (eine A.
Weizen) m.

Espelunca, f. Höhle, Spelunke f.
Espeluda, f. Teil des Sattels, wor-
auf der Schemel ruht m.

Espençado, adj. gierlich gefleidet,
herausgeputzt, gesucht gefleidet.

-ár, V. espenciar u. espenciar.

Espenifre, m. eine A. Kartenpiel,
worin Fresse-Zwei, Espenifre ge-
nannt, die höchste Karte ist n.

Espennejador, m. Federbeien m.
(= espanador). -ár, v. a. ab-
fäuben, abledern (= espanear,
espanar).

Espençar, v. a. fam. rufen,
die Federn austreiben; fig. genau
untersuchen; fam. herauszupfen.
-se, v. r. j. putzen (pret. -guei).

Espeque, m. [le] Stütze f., Stütz-
halten m.; fig. Stütze f.; (mil.)
Hebebaum m.; (mar.) Bredbaum
m.; fig. Stütze f., Schutz m.

Esperança, f. Erwartung f.; Warten
n.; Hoffnung; gerichtlich bewilligte
Frist f. Ausfuß m.; (caç.) Ort,
wo man das Wild ob. j. erwar-
tet; Hinterhalt m.; A. alte Ge-
schüz n.; estar ~ a d'alg., j. er-
warten; jm. aufauern; fazer uma
~ a alg., auf der Lauer stehen,
jm. aufauern (um ihn zu über-
fallen); pedra de ~, Bartitein m.,
Verzahnung f. -ação, V. espe-
rança. -ado, p. p. gehofft, er-
wartet, ersehnt, erwünscht; não

~, unverhofft. -adamente, adv.
(desua.) hoffentlich, mit Hoffnung.
-adolor, m. Warte f. -ador,
adj. u. m. j., der hofft, erwartet,
wartet. -ança, f. Hoffnung, Er-
wartung f.; dar ~s, Hoffnung
machen, vertrösten; levantar (er-
guer) as ~s, die Hoffnung wieder
aufrichten; pessoa de ~s, hoff-
nungsvoller Mensch m.; dar gran-
des ~s, viel versprechen; estar,
andar de ~s, guter Hoffnung,
schwanger sein; ancora d' ~,
Richtanker m.; Cabo de Boa ~,
Kap der guten Hoffnung n.; por
ob. fundar a sua ~ em alg., seine
Hoffnung auf (ob. in) j. setzen,
auf j. bauen; dar costas ás ~s,
alle Hoffnung aufgeben ob. ver-
lieren. -ançar, v. a. jm. Hoff-
nung machen. -se, v. r. Hoff-
nung lassen; -se em alg., seine
Hoffnung, sein Vertrauen auf j.
setzen. -ançazinha, f. dim. b.

-ança. -ançoso, adj. hoffnungs-
voll, voll Hoffnung; viel verspre-
chend ob. verheißend, Hoffnungen
erwedend (= bem asiado).

-ár, v. a. hoffen; erwarten; sem
mais ~s, unverzüglich; - por alg.
u. alg. c., auf etw., auf j. warten,
j. erwarten; ~ alg., jm. auf-
lauern; ~ em alg., auf j. hoffen,
auf ihn vertrauen; espero em
Deus, ich vertraue auf Gott; es-
pero em Deus salvar-me, ich habe
das Vertrauen, daß Gott mich
rettet; quando menos se espe-
rava, als man es am wenigsten
erwartete; ganz verumut. -se,
v. r. erwartet werden; ~ resposta,
auf Antwort warten; ~ bem ob
mal de alg. c., f. etw. ob. nichts
Gutes b. einer Sache bezweifeln;
não se fazer ~ muito, nicht lange
auf j. warten lassen; pro. quem
espera, desespera, hoffen u. Har-
ren macht manchen zum Narren;
não esperam os tiros uns por
outros ob. as desgraças umas por
outras, ein Unglück kommt nie
(ob. selten) allein; esperar! höre!
-avel, adj. pl. -áveis, was man
hoffen kann, was zu hoffen ist.

Esperdiçado, p. p. u. adj. ver-
schwendet, durchgebracht, ver-
schleudert; verschwenderisch; ~, m.
Vesling, Geliebte m. -adamente,
adv. mit Verschwendung, ver-
schwenderisch; heftig, auß. äußerste.
-ador, m. Verschwender, Durch-
bringer m. -amento, V. desper-
perdicio. -ár, v. a. verschwen-
den, durchbringen; zu Grunde
richten; ~ o tempo, die Zeit un-
nütz verlieren, vergeuden. -se,
v. r. - por alg., j. auf das
Äußerste lieben, zärtlich lieben.

Esperdiçolo, m. Vergengung, Ver-
schwendung, Durchbringung f.

Esperecer, V. perecer. -se, V.
consumir-se.

Espergular, V. esprigular.

Esperma, m. männliche Samen m.
-acete, -aceti, m. Walfat n.
-ático, adj. zum tierischen Samen
gehörig; samenerzeugend; vasos
~s, Samengefäße n. pl.; arteria
~a, Samenpulsader f. -atina,
V. spermatina. -atizar, v. a.
befruchten. -atocele, m. (cir.)

Samenbruch m. -atographia, f.
Samenbeschreibung f. -atologia,
f. Lehre vom tierischen Samen f.
-atorrea, f. (med.) Samen-
erguß, Fluß m. -atose, f. Samen-
bereitung; Absonderung des Sa-
mens f.

Espençar, v. a. mit den Weinen
zappeln. -se, v. r. die Weine
weit auseinanderberren; hinten
ausflagen; f. empöhen, f. auf-
lehnen (pres. esperneo).

Espençado, adj. mit weit aus-
einander gespreizten Weinen. -ár-
se, v. r. f. anstreifen, f. hin-
strecken, die Weine auseinander-
berren (= estrair-se; pret. -guei).

Esperitador, m. j., der weft,
Klosterbruder, der die übrigen
weft m.; fig. Anreizer, Aufwieg-
ler m. (= excitador, estimulo).

-adura, f. Trennung, Scheidung
f.; Scheitelstich der Haare; Zwi-
schenraum zwischen den Augen-
brauen m. -amente, adv. auf-
gewendet, aufgeräumt, lustig, froh-
lich; lebhaft; mit Lebhaftigkeit.

-amento, m. Aufwenden, Weiden;
Aufmuntern n. -ár, v. a. weiden,
aufweiden; aufmuntern, ermu-
tern, aufreizen, anreizen; an-
feuern, antreiben; wieder gerade
richten, wieder in die Form brin-
gen (ein Brett, Stück Holz etc.).

-se, v. r. j. wozu ermuntern, j.
beeinflussen, j. antreiben, j. an-
greifen. -eza, f. Aufgewedtheit,
Lebhaftigkeit, Befindigkeit f.;

Scharfsinn m., Einsicht f., Ver-
stand m. -ina, f. Mangel an
Schlaf m., Schlaflosigkeit f. -inar,
v. n. nicht schlafen können, auf-
geregt sein. -inho, adj. dim. b.

-o, adj. aufgewedt, aufgeräumt,
lustig, fröhlich; lebhaft; thätig;
geistreich, scharfsinnig, energisch;
vento ~, rauhe Wind m.; taboa
~a, wieder gerade gerichtete Brett
n.

Espesçoár, v. a. (agr.) die Erde
längs der Weinstöcke umgraben.

Espesuhár, adj. [-jár] mit den
Füßen od. unter die Füße treten;
fig. mißhandeln, übel zuriichten,
quälen, unterdrücken.

Espessamente, adv. dick, dicht;
dicht zusammengebracht u. in
großer Menge. -ár, v. a. ver-
biden (eine Flüssigkeit); verbich-
ten (ein Gewebe etc.); verbichten.

-se, v. r. j. verbiden, j. verbich-
ten. -idão, f. [-doação] pl. -ões,
Verbidung; Dide; Dichte, Dich-
tigkeit f. -o, adj. did; verbid-
dicht; wiederholt, häufig; arvore
~a, stark bebaute Baum m. -ura,
f. Verbidung; Dide, Dichtigkeit
der Luft f.; Dicht; Laubwerk
des Waldes c. n.; ~ da gente,
Menschenmenge f., Gemüht, Ge-
dränge n.; ~ da noite, dicke
Finsternis der Nacht f.

Espetada, f. Schlag, Stoß mit dem
Bratspieß m.; ein Bratspieß voll.
-adela, f. Stich, Stoß mit einem
spigen Instr. m.; fam. schlechte
Ausgang m., Verlegenheit, Klemme
f. (= entaladela). -ado, adj.
burl. steif, fersengerade; ent-
täuscht; verlegen. -aço, m.
Enttäuschung f. (= desaponta-

Espinha, *f.* [-ja] Gräte, Fischgräte *f.*; Dorn, Stachel *m.*; (auch ~ dorsal) Rückgrat *n.*, Rückenwirbel *m.* (V. ~aço); *fig.* Dorn *m.*, Hindernis *n.*, Schwierigkeit, Mühseligkeit *f.*; Verdacht, Argwohn *m.*; Mißtrauen *n.*, Verdächtlichkeit *f.*; ~ de fundidor, Wofradel des Metallgießers *f.*; ~ carnal, Hitzblatter *f.*; ter ~ com alg., mit im. über den Fuß gespannt sein; *fig.* *m.* tirar uma ~ da garganta *a. alg.* j. aus einer Gefahr, einer großen Verlegenheit reizen; não achar uma ~ a alg. c., kein Haar in etw. finden; estar na ~, äußerst abgezehrt, geschwächt sein; jebr arm sein; trazer uma ~ atravesada na garganta, einen Gewissenßiß, eine Sorge, einen Kummer haben; não ter ~ nem osso, keine Schwierigkeit bieten, sehr leicht sein. ~aço, *m.* Rückgrat *n.*; *fig.* Gebirgskette *f.*; (bot.) ~ das folhas, Epindel *f.*; estar no ~, sehr arm sein; in äußerster Armut, im Elend sein. ~ado, *p. p. u. adj.* gereizt, gekränkt, beleidigt; ungehalten, erzürnt; andar ~ com alg., auf j. ärgerlich sein, etw. gegen j. haben. ~al, *adj.* (an.) zum Rückgrate gehörig; musculo ~, Stachelmüstel der Wirbelhäute *m.*; ~ medulla, Rückenmark *n.*; ~, *m. pl.* ~aes, Ort, wo Dorngebüsch, Weistrapp steht *m.*, Dorngebüsch, Ackerholz *n.* ~ar, *v. a.* mit Dornen stechen, verlegen; *fig.* reizen, kränken; beleidigen. ~se, *v. r.* etw. übernehmen, über etw. ungehalten sein. ~eira, *f.* V. ~eiro. ~eira, *m.* V. Espinhal. ~eiro, *m.* (bot.) Christdorn, Stachdorn, Zudenborn, Dornstrauch *m.* (= sarça); ~ alvar, Weißdorn, Hageborn, Buchsborn *m.*; ~ cambra, ~ cervical, Kreuzdorn, Begeborn *m.*

Espinheira, *f.* [-je-la] Brustbein (untere Teil desselben), Herzblatt *n.*; ter a ~ cahida, Schmerzen in der Magengrube haben; *fig.* todmüde, sehr matt sein; levantar a ~, die Schmerzen in der Magengrube durch allerdand volkstümliche Mittel betreiben; erksütigen, aufrichten.

Espinho, *m.* [-ju] Dorn; *fig.* Dorn, Stachel *m.*, Hindernis *n.*, Schwierigkeit, Mühseligkeit; sehr schwierige Sache; Wejorgnis *f.*, Kummer *m.*, Unruhe *f.*; *fig.* estar, andar sobre ~s, auf glühenden Kohlen sitzen; não ha rosas sem ~s, keine Rose ohne Dornen. ~oso, *adj.* dornig, stachelig; *fig.* listig, bedenklich; gefährlich, mißlich, häßlich; lästig, unbehagen.

Espulso, *adj.* *bur.* ängstlich genau, heimlich (= pichoso, mialgalheiro); sorgfältig geleistet, herausgeputzt. ~ar, *v. a.* mit ängstlicher Genauigkeit säubern. ~se, *v. r.* j. mit ängstlicher Genauigkeit kleiden, j. schmiegeln u. bigeln (*pret.* ~quei).

Espinifrãr, *v. a.* zierlich schmücken, herausputzen (= espennicar).

Espinismo, *m.* Lehre des Epinoza *f.*, spinozistische Pantheis-

mus *m.* ~ista, *m.* Epinozist, Anhänger des Epinozajchen Systems *m.*

Espinoteãr, *v. n.* Sprünge, Sätze machen (V. pinote); *fig.* auffahren, heftig werden, in Zorn geraten (= esbravejar).

Espinula, *f.* eine N. Stednadel, welche zum Ornate der Bischöfe gehört *f.*

Espinãr, *V.* espinaçar.

Espinohãr, *v. a.* [-jãr] säusen, abläuten, die Läufe abjuchen; *fig.* sorgfältig aufsuchen, untersuchen, herausffauben.

Espinõgem, *f. pl.* ~ns, Ausspãung, Menge Rundschäfer *f.* ~ãr, *V.* espisar.

Espirãr, *v. n.* hervorprudeln, herausquellen, hervorbrechen.

Espirãque, *m.* Harz der Espiefenarde *m.*; Stof, Stamm, Stumpf (eines Baums); Stiel, Stengel der Erbschmãme *m.* ~eado, *adj.* (bot.)

Espir, *V.* despir. [gestielt]

Espira, *f.* Schneckelinie, Spirallinie; Spiralinie; Schneckentengung *m.*; Schraubenmutter *f.*

Espirãção, *V.* inspiraço.

Espirãculo, *m.* Luftröhre, Zugloch *n.*; (ant.) Atem *m.*, Atemholen, Atmen *n.*

Espirãl, *adj. pl.* ~aes, schneckenförmig gewunden, spiralförmig; linha ~, Spirallinie, Schneckelinie; escada ~, Wendeltreppe *f.*; ~f. (math.) Spirallinie, Schneckelinie *f.* ~mente, *adj.* schneckenförmig, spiralförmig.

Espirãnte, *adj.* atmend. ~ãr, *v. a.* ausatmen, ausdünsten (V. inspirar); einflößen; atmen, Atemholen (= respirar). ~ativo, *adj.* (theol.) was durch Eingebung erzeugt werden kann.

Espirãica, *f.* Spirale *f.*

Espirãlica, *f.* (bot.) spiralförmig gewundene Fãserchen *n.*

Espirãlido, *adj.* vom bösen Geist befehen; *fig.* aufgeregt, erzürnt, heftig; verteuft; wild, wüt; esta rapariga está ~a, dieses Mädchen hat den Teufel im Leibe. ~ãr, *v. a.* den bösen Geist in j. Körper treiben; *fig.* heftig machen, aufbringen, in Zorn versetzen, des Teufels machen; (desus.) *V.* inspirar. ~ismo, *m.* Spiritismus *m.* ~ista, *m.* Spiritist *m.*

Espirãlido, *m.* Geist; Engel, Dämon *m.*; Geipenit *n.*; Seele *f.*, Gemüt *n.*, Verstand *m.*; Scharfsinn, Wig, Kopf *m.*, Einsicht *f.*; Charakter *m.*, Stimmung *f.*; Gemüt *n.*; Gesinnung *f.*; Sinn; Mut *m.*, Tapferkeit; Kraft, Energie; Einbildungskraft *f.*; Spiritismus *m.*; ~ santo, heilige Geist *m.*; ~s vitães, Lebensgeister *m. pl.*; ~s celestes, himmlische Geister, Engel *m. pl.*; ~ emprenhedor, ob. da empreza, Unternehmungsgest *m.*; homem de ~, ein tapferer, mutiger Mann; geistreicher Mann *m.*; ~ de vinho, Weingeist *m.*; dar ~, beleben, Ausbruch geben; dar o ~, anshanden stehen, den Geist aufgeben; fazer ~, wigig thun, wigeln; ter ~, vom Teufel befehen sein; lançar os ~s, die bösen Geister austrei-

ben; acreditar em ~s, an Geipenit glauben; n'esta casa andam ~s de noite, es gehen Geipenit in diesem Hause um; es puft; cerrame-se os ~s a alg., ohnmãchtig werden; orar em ~, im Geiste, still für j. beten; ~ de discordia, de contençaõ, Geist der Zwietracht, Widerspruchsgeist; Zantheit *m.*; ~ forte, publico, Zeitgeist *m.*; ~ do mundo, weltliche Gesinnung *f.*; ~ de partido, de classe, Partei, Klãssengeist *m.*; domingo do Espirito santo, Pfingstsonntag *m.* ~oso, *V.* ~noso. ~uado, *adj.* (desus.) voll Geist, geistreich; voll Lebhaftigkeit, voll Feuer. ~ual, *adj. pl.* ~aes, geistig, unförperlich; geistreich, sinnreich; geistlich; homem ~, geistreicher Mann *m.*; padre ~, Weidwãter, Seelsorger *m.*; parentesco ~, Verwandtschaft, Verwandtschaft durch Heirat *f.*; bens ~aes, geistige Güter *n. pl.* ~ualidade, *f.* Geistigkeit *f.*; (theol.) geistliche Natur, Geistlichkeit *f.*; geistliche Leben *n.*, Vosfagung v. weltlichen Dingen *f.* ~ualismo, *m.* Spiritualismus *m.* ~ualista, *m.* Spiritualist *m.* ~ualizaço, *f.* [-ãção] *pl.* ~ões, (chim.) Vergeltung, Verwandlung in Spiritus *f.* ~ualizar, *v. a.* vergeistigen, begeistern, die Lebensgeister durch spirituelle Getränke aufregen, wieder beleben; (chim.) vergeistigen, den Spiritus aus etw. herausziehen. ~se, *v. r.* j. vergeistigen, j. begeistern; seine Lebensgeister wieder ermeden, neu beleben. ~ualmente, *adv.* geistreich; im Geiste. ~uosamente, *adv.* geistlich; mit Geist; mutig, herghãft. ~uoso, *adj.* geistig; stark; geistlich, sinnreich; mutig, tapfer, voll Feuer; bebida ~a, geistige Getränk *n.*; vinho ~, starke Wein *m.*

Espirã-canivetes, *m. u. f. bur.* aufstranbende Menich, Vichtopf *m.* (= agastãdico). ~ãdãra, *f.* (bot.) Nieswurzel (= cevãdilha). ~ãdor, *m.* Nieser, j., der häufig niest *m.* ~ãr, *v. n.* nielen; niestern (im Feuer); *fig.* *fam.* *f.* zanken, aneinandergeraten; streiten, auffãsig werden (= respingar, resingar); fazer ~ alg., j. schnell v. seiner Stelle vertreiben; j. reizen, ärgern; ~ o cõo do. para o ceu, den Mund anstellen; ir espirãndo, j. blãsen, stof, werden. ~o, *m.* Nieser *n.*; dar um ~, nielen. [saums *f.*]

Espirãrote, *m.* Rinde des Binien

Espirãla, *f.* (h. n.) Polstörchen (Molluske, Weichtier) *n.*

Espirãr, *V.* espessar.

Espirãdamente, *adv.* deutlich, mit großer Deutlichkeit; responder ~, deutlich u. schnell, led *n.* ohne Furcht antworten. ~ãdãra, *f.* Lichtigere, Lichtpung *f.* ~ado, *adj.* deutlich, rein, klar ansprechend; geziert sprechend; geistig (Zunge); ärgerlich; homem ~, Menich, der deutlich, ohne Zãubern u. Bögern, also led *n.* gefãufig spricht *m.* ~ãdor, *n.*

Nichtschere *f.*, Nichtpuger *m.* ~är, v. a. das Nicht schneuen, pugen; ~as palavras, die Worte deutlich u. rein aussprechen. ~se, v. r. mit Gefügigkeit u. einer gewissen Geziertheit sprechen; *fig.* die Nase rümpfen, ärgerlich werden.

Espanada, *f.* (fort.) freie Vorplatz m.; Feldschutzwehr des bedekten Weges *f.*

Espanar, *V.* explanar.

Espanlanchico, *adj.* zu den Eingeweiden gehörig. ~ologia, *f.* Lehre v. den Eingeweiden des Menschen *f.*

Espandecer, *V.* resplandecer.

Espanlagia, *f.* (med.) Milzstechen, Milzweh *n.*

Espanluciente, *adj.* glänzend, schimmernd. ~ér, ~ecer, *V.* resplandecer. ~escência, *f.* Glanz, Schimmer *m.*; ~escer, *V.* resplandecer. ~idamente, *adv.* glänzend, prächtig, prachtvoll, tollbar. ~idez u. ~ideza, *f.* Glanz *m.*, Pracht *f.*, Gepränge *n.*, Pomp *m.* ~ido, *adj.* (u) glänzend, schimmernd; prächtig, prachtvoll, tollbar, herrlich; prachtliebend. ~ór, *m.* Glanz *m.*; *fig.* Pracht *f.*; hohe Ansehen *n.*, hohe Ruhm, Hochglanz *m.*; (poet.) Strahlen-glanz *m.*; ~do sangue, Adel des Geblüts *m.* ~oroso, *adj.* glänzend, schimmernd, prächtig.

Espanlucético, *adj.* milchlüchtig. ~ico, *adj.* (u) zur Milz gehörig. ~iscção, *f.* [E]ssung *pl.* ~ões, (med.) Verwundung in milchlüchtige Substanz *f.* ~io, *m.* (ant.) Kopfheber *m.* ~ite, *f.* Milz-entzündung *f.* ~ocelo, *f.* Milzbruch *m.* ~ographia, *f.* Milzbeschreibung *f.* ~ologia, *f.* Lehre v. der Milz *f.* ~úcia, *f.* (med.) Milzschwellung *f.* ~otomia, *f.* Milz-zerfchneidung *f.*

Espoiar, *v.* a. wieder durchbenteln.

Espódio, *m.* Dienbruch, graue Nüch *m.*, Hinfalls *f.*; gebrannte Eisenhit *n.*; Ache v. arabischem Rohr *f.*

Espogeiro, *m.* Büße *f.*, Ort, wo *fi* die Tiere herumwägen *m.*

Espojadouro, *V.* espojeiro. ~adura, *f.* Wäzen, herumwäzen (v. Tieren *zc.*) *n.* ~är-se, v. r. wäzen, *i.* im Staube herumwäzen; *fig. fam.* ~ com riso, *i.* vor Lachen wäzen; *fig. burles.* ~ pela poesia, Knittelverse machen. ~éiro, *m.* Büße *f.*, Ort, wo *fi* die Tiere wäzen *m.*

Espoldria, *f.* (agr.) zweite Beschneiden der Weinstöcke *n.* ~är, v. a. die Weinstöcke zum zweitenmal beschneiden.

Espoletta, *f.* (mil.) Zünder, Brand einer Bombe *m.*; (mar.) Stop-pine *f.*, Zündbirn *m.* ~är, v. a. den Zünder anlegen. ~e, *m.* Garn auf einer Weberspule *n.*

Espolliação, *f.* [E]ssung *pl.* ~ões, Plünderung, Verraubung *f.*; Raub *m.*, Geräubte *n.* ~ador, *m.* Be-rauber, Plünderer, Räuber *m.* ~är, v. a. plündern, berauben. ~ário, *m.* (archeol.) Ort im Amphitheater, wo man den toten Gladiatoren die Kleider abog *m.* ~atlamente, *adv.* durch Berau-

bung, durch Plünderung. ~ativo, *adj.* was Beraubung enthält.

Espolm, *m. pl.* ~as, (gall.) Schiffs-chen zum Brotschieren der Gewebe *zc.* [schieren].

Espollnar, v. a. die Gewebe brot-Espollnhär-se, *V.* espojar-se.

Espollo, *m.* Verlassenhaftig eines Mönchs, Bischofs *f.* (V. despojo).

Esponcar, v. a. (mar.) eine nasse Stelle aufzutrocknen, reinigen.

Espondajico, *adj.* spondeisch. ~álhos, ~álulos, *m. pl.* (archeol.) spondeische Gefänge *m. pl.* ~éo, *adj.* spondeisch; ~, *m.* Spondeus *n.*

Espondylo, *m.* (an.) Wirbelbein *n.*

Espondylio, (bot.) *V.* esphondylio.

Espongiarlos, *m. pl.* meerischwamm-artige Gewächse *n. pl.*; (h. n.) Schwammkorallen *f. pl.* ~íolos, *m. pl.* (bot.) Wurzelzehen *n. pl.* ~ite, *f.* Schwammstein *m.*

Esponjia, *f.* Schwamm *m.*; *fig.* Ausleger, Blutegel *m.*; (bot.) *V.* esponjeira; *fam.* Trichter, Trumfeld *m.* ~eira Farnesia, *f.* (bot.) farneische Mazie *f.* ~osidade, *f.* schwammige Beschaffenheit *f.* ~oso, *adj.* schwammicht.

Esponsjal, *adj.* *V.* esphondylio. ~ães, *m. pl.* ~alias, *f. pl.* Vertilgungsfeier *f.*, Vertöbnis *n.* ~alicio, *adj.* zum Vertöbnis gehörig.

Espontaneamente, *adv.* freiwillig, v. selbst, auf natürliche Weise. ~idade, *f.* Freiwilligkeit; Selbstentstehung *f.* ~eo, *adj.* (u) freiwillig; natürlich, v. selbst.

Espontão, *m.* [E]ssung *pl.* ~ões, Spontun *n.*, halbe Biere *f.*

Espontar, v. a. abschneiden, beschneiden.

Esporja, *f.* Sporn (auch *fig.*) *m.*; (bot.) Ritterhorn *m.*; moço de ~, Reitknecht *m.*; dar od, picar de ~, die Sporen geben; dar pela ~ od, sentir a ~, empfindlich sein, einen Tadel lebhaft empfinden; sahir a ~, ungetührt, spornreichs davonjagen; schlagfertig sein, schnell antworten; acudir a ~, *js.* Bünschen zuvorkommen, *jm.* auf den Wink gehorchen; estar com as ~, ter as ~s calçadas, reisefertig sein; getseift u. gepornet sein; ~ fita, spornreichs, im Galopp; *fig.* ~s do fogo, scharfe Stachel, starke Antriebe; itraife Bügel *m.*; Mäßigung *f.* ~ada, *f.* Stoß mit dem Sporn *m.*; Büge Antrieb *m.*; (ant.) Angriff *m.*; Schärmügel *n.*

Esporadico, *adj.* sporadisch, be-einzelt auftretend.

Esporlado, ~ando, *adj.* spornre-mig (rostrado); (bot.) centeio ~, Mutterkorn *n.*; (agr.) ~ de centeio, Mutterkorn *n.*, Krankheit des Roggens *f.* (= ravagem de centeio). ~ão, *m.* [E]ssung *pl.* ~ões, Sporn der Hähne u. anderer Vögel *m.*; (arch.) Wiberlage, Gegenfüße *f.*, Strebepfeiler *m.*; (fort.) eine A. Augenwerk *n.*; (mar.) Schiffschnabel *m.*; Galjon *n.*; Ede des Bründenpfeilers wider den Strom, das Eis *f.* ~as od, ~as de cavalleiro, *V.* espo-reira. ~ear, v. a. spornen, an-spornen, die Sporen geben; *fig.*

anspornen, anfeuern, antreiben. ~eira, *f.* (bot.) Ritterhorn *m.* ~éiro, *m.* Spornfabrikant *m.* ~im, *m. pl.* ~ns, kleine Sporn *m.* ~o, *m.* Saunen *m.*

Esporuja, *f.* Feigenfort, Binsenfort, Rohr v. Sporngras *n.* ~ella, *f.* kleine Rohr *m.*

Esportulja, *f.* Sportel, Nebenge-bühr, Nebeneinnahme *f.* ~ar, v. a. Sporteln, Nebengebühren zahlen od. einfordern. ~se, v. r. eine Nebengebühr zahlen; ein gutes Trinkgeld zukommen lassen; Geschenke machen.

Espós, (ant.) *V.* apos od. apoz.

Eposia, *f.* Verlobte, Braut; Ehefrau, Gemahlin, Gattin *f.*; esposa de Jesu-Christo, Himmels-braut *f.* ~är, v. a. verloben, zur Ehe verprechen; verheiraten, heiraten; *fig.* *i.* innig mit etw. verbinden; etw. mit Eifer anfangen. ~se, v. r. *i.* heiraten, *i.* vermählen. ~o, *m.* Verlobte, Bräutigam; Ehemann, Gatte, Gemahl *m.*; o divino ~, der himm-lische Bräutigam. ~s, *pl.* Eheleute, Ehegatten *pl.* ~ório, ~óuro, *m.* Ehekontrakt *m.* (V. desposorio).

Epostejár, *v.* a. in Scheiben, in Schnitte schneiden, zerfchneiden (V. posta).

Espraimento, *m.* Zurüdtreten des Meeres od. Flusses *n.*; Gegen, welche dadurch trocken gelegt wird *f.*; Strand *m.*; *fig.* Weisheits-igkeit (im Neben u. Schreiben) *f.*

Espraiar, v. a. an den Strand, an das Ufer werfen; *fig.* ausbreiten, verbreiten; zerstreuen, verstreuen; ~ suspiros, Seufzer ausstoßen; ~ raios, Strafen werfen, ausströmen; ~ males, die Leiden verschuchen, zerstreuen; ~, v. n. die Ufer überschwemmen, aus dem Flussbette treten; austreten, zurüdtreten (vom Meere); trocken werden, auslaufen (v. Flüssen bei der Ebbe). ~se, v. r. überschwemmen, aus seinem Bette treten (vom Meere u. Flusse); *fig.* *i.* weitläufig über einen Gegenstand auslassen; *i.* zerstreuen, *i.* erholen; ~se em louvores d'alg., *f.* sehr lobend über *i.* äußern; ~se em promessas, große Versprechungen machen.

Espreguicadella, *f.* ~ador, *m.* Faubett, Ruhebett *n.* ~amento, *m.* Reden, Ausstreken der Glieder u. Gähnen *n.* ~är, v. a. die Faustheit vertreiben; reden, die Glieder anstreken; ~, v. n. müßig leben, faul sein. ~se, v. r. *i.* reden, die Glieder ausstreken u. gähnen. ~éiro, *V.* ~ador, preguiceiro.

Espréitja, *f.* Laner *f.*; (caç.) Anstand *m.*; estar od. pôr-se a od. de ~, auf der Laner stehen, *i.* auf die Laner stellen; ter od. trazer alg. od. alg. e em ~ od. na ~, *i.* od. etw. beobachten, auf *i.* lauern. ~ada, *V.* espreita. ~ador, *m.* Aufstauer, Aufpasser, Aufseher *m.* ~amarés, *m.* (orn.) Tauchervogel, Eisvogel *m.* (= guarda-rios, pica-peixe.) ~ança, *V.* ~a. ~ante, *adj.* aufstauernd,

auf der Lauer stehend. ~ar, v. a. spähn, erspähen, aus-
spähen, lauern, auslauern, auf-
passen; ~ a occasião, die Gele-
genheit abwarten, erspähen; ~ a
natureza, die Natur genau be-
obachten. ~se, v. r. auf j. selbst
achtgeben. ~eiro, V. ~ador.

Espressador, m. Auspresser, Er-
presser m. ~adura, f. Auspresfen,
Ausdrücken, Kelttern n.; Auspres-
fung f.; Auspresste n. ~er, v. a.
auspresfen, ausdrücken; leftern;
fig. abpresfen, ausdrücken, erpres-
fen, ausfagen, erschöpfen; ~ li-
mões, panno molhado, Zitronen,
naßes Zeug auspresfen; ~ lagri-
mas, Tränen erpresfen; ~ v. n.
v. j. geben. ~se, v. r. j. an-
strengen, etw. b. j. zu geben.
~ido, adj. zusammengepresst; li-
mão ~, ausgepresste, saftlose Zi-
trone f.; fam. tudo bem ~, alles
wohl erzwungen, nach reiflicher
Überlegung.

Espresso, f. [sãõ] pl. ~ões,
Ausdrücken, Zusammenpresfen n.,
Ausdruck m. (V. expr.) ~o, adj.
V. espremer. ~ura, f. Ausge-
brühte n., ausgepresste Safft m.
Espriguiçar etc., V. espreguiçar
etc. [wie befehlen]

Espritado, adj. unruhig, unftet,
Espritar, v. a. einflößen (V. in-
spirar). ~o, V. espirito.

Espulgar, v. a. fügen, abflößen;
burl. ~as algibeiras, die Taschen
bemaufen. ~se, v. r. j. flöhen
(pret. ~guei).

Espuma, V. espuma. ~adêira,
f. Schaumfelle f. ~ante, adj.
schäumend. ~ar, v. a. schäumen.
~co, adj. (~) schäumbedekt, voll
Schaum; schäumend. ~ifero,
~igero u. ~oso, V. espumeo.

Espurecia, f. Unreinlichkeit f.,
Schmutz m.

Espurledade, f. Unedtheit, Un-
ehelichkeit f. ~lo, adj. (~) un-
echt, natürlich, unehelich (Kind);
fig. unecht, untergeschoben, ver-
fälscht; ausgeartet, verdorben;
entfleidet v. . ., entflößt v. . .;
beraubt (einer Würde, eines
Schmuckes etc.); (astr.) sombra
~a, Halbschatten m.; febre ~a,
verkappte Fieber n.; palavra ~a,
nicht gutes Wort n.

Espulção, f. [sãõ] pl. ~ões,
(med.) Speichelabgang m., Aus-
spülen, Ausspüden n. ~o, m.
(med.) Auswurf, Speichel m.
(= cuspo.)

Esquadra, f. Korporalschaft, Rotte
f.; Gechwader n.; cabo de ~,
Korporal m. ~ão, m. [brãõ] pl.
~ões, (augm. v. ~a) Schwadron
f.; fig. Menge, Masse f. ~ar,
v. a. vieredig behauen, schneiden;
in Schwadronen aufstellen. ~e-
jamento, m. rechtwinkelige Stel-
lung f. ~ejar, v. a. in einen
rechten Winkel bringen. ~la, f.
Winkelmaß n.; was die Form
deshalb hat; rechtwinkelige Lage,
rechtwinkelige Stellung der Ein-
fassung einer Thür etc. f.; fig.
Regelmäßigkeit f.; sáber da ~,
Niemand verstellen; pôr em ~,
rechtwinkelig machen. ~lar, v. a.

(V. ~ar) rechtwinkelig, vieredig
behauen.

Esquadrih[ado], adj. [sã-du] hüf-
tenlahm, lendenlahm; zügellos;
(ant.) elend, armfelig. ~ar, v. a.
hüftenlahm, lendenlahm machen,
die Hüfte aussetzen (= descadeirar,
derrear, desancar). ~se, v. r.
j. die Hüfte aussetzen, lendenlahm
werden.

Esquadrih[ador], adj. [sã-dor]
forschen; ~, m. Erforscher, Prü-
fer, Neugierige m. (= investigador,
dor.) ~adura, f. u. ~amento,
m. Erforschung, Prüfung f. ~ar,
v. a. erforschen, prüfen, unter-
suchen, ausforschen; auskuffen.

Esquadro, m. Winkelmaß n.; ~
com charneira, Schmiege f., Zoll-
stab m.

Esqualidêz, f. Schmutz m., Un-
reinlichkeit f. ~o, adj. (~) (poet.)
schmutzig, unrein; scheuß-
lich, gräßlich, abfcheulich, garlich.

Esqualo, m. Seehund m., dessen
Haut f. (= lixa.) [zigtelt f.]

Esqualor, m. Unreinlichkeit, Schmutz-
Esquamodermos, m. pl. (icht.)
Fam. der Schuppenfische f.

Esquaques, m. [sua-tes] (bras.)
geschachte, baumbrettartige Wap-
pen, Feld n.

Esquarroso, adj. (bot. u. med.)
sparrig, rauh, schuppig.

Esquartejado, adj. gevierteilt, in
vier Teile geteilt. ~amento, m.
Viertelteilung, Strafe des Viertelens
f. ~ar, v. a. vierteilen (einen
Verbrecher); fig. zerreißen; ver-
ächtlich behandeln; in schlechten
Kauf bringen; ~ a honra, die
Ehre beleidigen.

Esquartejadura, f. Einteilung
eines Schildes in vier Teile f.
~ar, v. a. den Wappenschild in
vier Felder teilen.

Esqueletrico, adj. vergeßlich; ge-
dankenlos (= deslebrado, des-
memoriado). ~edor, adj. ver-
geffen machen, aus dem Gedächtnis
tilgend. ~er, v. a. vergeffen,
versäumen, übergehen, ausfallen,
ausfallen; liegen u. stehen lassen;
vernachlässigen; verzeihen, ver-
geben; ~, v. n. dem Gedächtnis
entfallen, aus der Erinnerung
kommen; prov. quem não apparece
esquece, wer nicht da ist, dem
wird der Kopf nicht gewaschen.
~se, v. r. (de) vergeffen, verfeh-
len, versäumen; in Vergeffenheit
kommen, verlernen; j. vergeffen,
j. vergehen; erstarren; ~eu me
uma perna, um braco, mir ist
ein Bein, ein Arm erstarrt, ein-
geschlafen, lahm geworden; ~ de
si, ~ de quem é, j. vergeffen,
vergeffen, was man ist; ~se da
promessa, seines Versprechens
uneingedenk sein, sein Versprechen
vergeffen (pres. ~ço). ~ldico,
V. ~edico. ~ido, p. p. u. adj.
vergeffen; vergeßlich, vergeffen;
membro ~, eingeschlafene, er-
starrte, gelähmte Glied n.; estar
~ de . . ., einer Sache nicht ein-
gefallen sein; verlernt, vergeffen
haben; fazer-se ~, j. stellen, als
ob man etw. vergeffen habe;
horas ~as, lange Zeit f.; tempos
~s, längst verlossene Zeit f.; un-

endlich lange; olhos ~s, an etw.
ob. im. hängende Augen. ~imento,
m. Vergeffenheit f., Vergeffen n.;
Erklarung (eines Gliebes), Glie-
berklärung f.; deitar do dar ao
~, pôr em ~, in Vergeffenheit
bringen, vergeffen; entregar ao
~, in Vergeffenheit begraben; der
Vergeffenheit übergeben; não ter
em ~, nicht vergeffen haben, j.
sehr wohl erinnern; proe. ausen-
cias causam ~, aus den Augen,
aus dem Sinn.

Esquelético, adj. skelettartig. ~o,
m. Geripp, Skelett, Knochengeriist
n.; fig. magere Gestalt f.

Esqueça, V. escança.

Esqueno, m. A. Zäthenmaß n.

Esqueno[arço], f. [sãõ] pl. ~ões,
Erwärmung, Körperwärme f. ~a-
da, f. größte Hitze, heißeste Ta-
geszeit; Eile; dringende Gefahr
f.; fam. pela ~, schnell wie der
Wilig. ~ador, m. Wärmepanne,
~stache f., Bettwärmer m. ~a-
mento, m. Erwärmung, Erhigung
f.; (med.) Harnruhr f., Samen-
fluß, Tripper m. ~ar, v. a. er-
wärmen, erhitzen, heizen; fig. in
Hige, in Horn bringen; die Lü-
sternheit, die böse Begierde reizen.
~se, v. r. j. erwärmen, warm
werden; fig. j. befehen; hügig
werden, in Horn geraten.

Esquerda, f. [fere] linke, linke
Hand f.; fig. Oppositionspartei
(im Parlamente) f.; da ~ para
a direita, v. links nach rechts.
~ear, v. n. auf der linken Seite,
nicht gerade gehen; fig. nicht
aufrichtig zu Werke gehen, Win-
selzüge machen; vom Gegen-
stande abweichen; ~ do parecer
do outro, v. der Meinung eines
andern abweichen. ~ista, adj.
u. m. der Linken angehörend; die
linke Hand gebrauchend. ~o, adj.
link (= canhoto); fig. verkehrt
(= obliquo, torto); linklich, un-
geheißt (= mal geitoso); unheil-
voll, Unheil verkündend, Unglück
weisigend (= sinistro); lado ~,
linke Seite f.; ~ d' um olho, mit
einem Auge schielend; deitar tudo
á mão ~a, alles übel deuten ob.
auslegen; fazer-se ~, so thun,
als sähe man nicht; j. davonma-
chen, im. seine Hilfe entziehen.

Esquica, f. kleine Rasen am Fasse,
hölzerne Piloz zum Verstopfen
eines Loches etc., Spund m.

Esquilado, adj. bootförmig; sarg-
förmig. ~e, m. Nachen m., kleine
Boot n., Rahn; Sarg m., Toten-
bahre f.; schmale Hospitalbret;
kleine Kugebett n.

Esquilla, f. Meerzwiebel f. (= scilla
u. alvaran; V. esquirola.)

Esquilítico, adj. mit Meerzwiebel
gemischt.

Esquillo, m. (zool.) Eichhörndchen n.;
~ voador, fliegende Eichhorn n.;
~ terrestre, Erdichhorn n.

Esquimosos, ~ões u. ~ães, m. pl.
Eskimos (Voll) m. pl.

Esquina, f. [ti] I. Ecke f.; Eckpar-
ten m.; ~ de rua, Straßenecke f.;
fig. dar contra uma ~, mit dem
Kopfe gegen die Wand rennen;
fig. fam. quebrar as ~s, daß

Blaster treten, müßig gehen; dobrar uma ~, um die Ecke biegen.
Esquina, *f.* [-tʃi-] II. (bot.) Chinaturbul f. (= eschinezia).
Esquinado, *adj.* in Ecken, in Winkel gebaut, eckig, winkelig; (desus.) schräg, schief; *bur.* halb betrunken. ~al, *adj.* *pl.* ~aes, auf Ecken bezüglich.
Esquinantho, *m.* (bot.) Kamelheu
Esquinár, *v. a.* (desus.) in Ecken u. Winkeln bauen; abfanten (= faceter). ~se, *v. r.* f. etw. bestricken.
Esquinceia, *f.* (med.) Bräune, Halsbräune *f.* (= amygdalite).
Esquizea, [-tʃi-] V. esquina II.
Esquipação, *f.* [-ʃjão] *pl.* ~ões, Ausrüstung eines Schiffes f.; Tainu. I. Egelwerk n.; Schiffsmannschaft f.; Spann, Gespann Ochsen z. zum Pflügen n.; Ausstattung an Kleidungsstücken f.; sämtliche Garderobe *f.* (= andaina); *fig. fam.* Sonderbarkeit, Seltsamkeit, Wunderlichkeit, Grille, Laune *f.*, Eigenfinn m.; homem de ~ões, Sonderling m. ~ado, *adj.* (V. ~ar) leicht, schnell dahinfahrend, ruppig ~, gut sitzende, enganliegende Kleid n. ~amento, *m.* Ausrüstung eines Schiffes *f.* ~ar, *v. a.* ausrüsten, mit allem nötigen versehen; *fam.* ausstaffieren; ~, *v. n.* leicht dahingleiten, mit Wehenbügeln laufen.
Esquiplato, *adj. fam.* sonderbar, kritisch, wunderbar, seltsam, närrisch, überpannt (= estrambotico).
Esquiração, *m.* kleine Karte *f.*
Esquirota, *f.* (cir.) Knochenplitter, Rahmentafel m.; Bruchstücken n.
Esquilha, *f.* Etzisse *f.* ~ar, *v. a.* entwerfen, eine Etzisse machen. ~eto, *m.* kleine Etzisse *f.* ~o, *m.* Etzisse *f.* (= esboço).
Esquisito, *V.* exquisito.
Esquitar, *v. a.* in Rechnung bringen, mit abrechnen (= descontar).
Esquivamente, *adv.* unwillig, mit Widerwillen; geringschäßig, höflich. ~ança, *f.* Unwille, Widerwille, Hohn *m.*, Geringschätzung, stolze Verachtung *f.*; schlechte Empfang *m.*; rohe, ungeschliffene Wesen *n.* ~ar, *v. a.* behend ausweichen, vermeiden; zurückstoßen, zurückweisen, *b. f.* werfen, abwerfen; zurückweichen, verachten. ~se, *v. r.* (de) f. davonweichen, *s.* zurückgehen; *f.* entfernen; ~se com alg., im. geschickt ausweichen, im. aus dem Wege gehen, is. Umgang meiden. ~ez(a), *V.* ~ança. ~o, *adj.* ungeschliffen, höflich, höflich, zurückstoßend im Umgang, unfeindlich, rau; verständig, geringschäßig, höflich; starknützig; dor ~a, ein durchdringender Schmerz *m.*; ~assumpo, *m.* schwierige Aufgabe *f.* ~oso, *adj.* *V.* ~o.
Essa, *V.* esse.
Esse, *m.* Benennung des Buchstaben S *f.*; Glied einer Kette in Form eines S; Werkzeug *z.*, das die Form eines S hat *n.*
Esse, *pron.* dieser, diese, diejes, dies, *f.* dieser da, diese da, diejes da; com essa *m.* vom *V.* M. I.

das sind mir schöne Geschichten! ora essa! essa é boa! essa não é má! e waá! mais essa! warum nicht gar!

Essedários, *m. pl.* Bagentämpfer (bei Gladiatorentämpfen) *m. pl.*
Essência, *f.* Wesen *n.*; Wesentlichkeit *f.*; (chim.) Essenz *f.*; quinta ~, Quintessenz *f.*; *fig.* Beste, Wesentlichste *n.* ~al, *adj. pl.* ~aes, wesentlich; durchaus notwendig; wichtig, unerlässlich; hauptsächlich, vornehmste; ~, *m.* Wesentlichste, Hauptsächliche *n.*, Hauptfache *f.* ~alimento, *adv.* wesentlich; wirksam; unumgänglich, schlechterdings, notwendig; ~ necessario, schlechterdings notwendig. ~alidade, *f.* Wesentlichkeit, Notwendigkeit *f.*

Essenos, } *m. pl.* Esser *m. pl.*

Esso, *V.* isso. [genau so; auch.

Essomede, *adv.* (ant.) gerade so

Essoutro, *pron.* (contr. *v.* esse outro *n.* essa outra) dieser andre da, die andre da.

Esta, *f.* *v.* este, *V.* este.

Estaballado, *adj.* närrisch, überpannt, unbesonnen, verwirrt, wie betäubt; unruhig. ~ar, *v. n.* unbesonnen handeln.

Estabelecedor, *m.* Gründer, Stifter; Einrichtung *m.* ~er, *v. a.* festsetzen, feststellen, festlegen; anlegen, errichten; vorjorgen, aufstellen; einführen, aufbringen, stiften, errichten; beweisen; ~ amizade, Freundschaft schließen; ~ alg., j. vorjorgen; ~ leis, Gesetze einführen. ~se, *v. r.* f. wohlfahrt niederlassen, f. etablieren, ein Geschäft anlegen, f. errichten; errichtet werden; aufgenommen in Gebrauch kommen (*pres.* ~ço). ~ido, *adj.* wohlführend. ~imento, *m.* Befestigung; Einrichtung, Stiftung, Gründung, Umlage, Einführung, Einsetzung; Anlage, Anstalt; Verjorgung, Niederlassung

Estabeleza, *f.* *V.* estabelecimento.

Estabilidade, *V.* estabilidade.

Estabellar, *v. a.* (V. estabelecer) fest, dauerhaft, beständig machen.

Estável, *V.* estavel. ~idade, *f.* Festigkeit, Dauerhaftigkeit; Dauer, Beständigkeit *f.*, Bestand *m.*

Estabulação, *f.* [-ʃjão] *pl.* ~ões, (agr.) Stalleinrichtung, Stallfütterung *f.* ~ar, *v. a.* in den Stall bringen, einstellen; ~, *adj.* Stallma ~, Stallsystem *n.* ~o, *m.* (✓) Stall *m.*

Estacia, *f.* Pflahl *m.*; (agr.) Ctedling; Pflod, große hölzerne Kugel *m.*; estar sempre preso á ~, wenig Freiheit haben; in beschränkten Verhältnissen leben.

~ada, *f.* (fort.) Pflahlwert *n.*;

Kaisfasse *f.*, Schanzpflahlwert *n.*;

Umpflahlung *f.*, Gatter *n.*; Kampfl

platz *m.*, Weisur *f.*; (mar.) Verpflahlung *f.*; ~ de pescadores, Fischwehr *n.*

~ado, *adj.* bestürzt, verlegen, ungeschliffen, betreten, verwirrt; ~, *m.* *V.* ~ada. ~ar, *v. a.* festhalten, anhalten; ~, *v. n.* pflählich stillstehen, anhalten; *fig.* innehalten, stoden, verlegen werden (*pret.* ~quel). ~aria, *f.*

Verpflahlung *f.*; Pflahlwert *n.*;

große Menge Pflähle *f.*

Estação, *f.* [-ʃjão] *pl.* ~ões,

Stillstand an einem Orte; Ort, wo man anhält *m.*; Station;

Zahreszeit *f.*; (eath.) Station

(Kapelle *f.*, Altar *m.*), Befahrt;

Bredigt, Ermahnungsrede *f.*; Departamento *n.*, Geschäftskreis eines

Staatsministers *m.*; (astr.) Still-

stand eines Planeten *m.*; Längen-

maß (b. 20.000 Fuß) bei den Tür-

ken *n.*, Trabern *n.*; Eisenbahn-

station *f.*; ~ telegraphica, tele-

graphische Station *f.*; ~ morta,

stille, geschäftlose Zeit *f.*; fazer

as suas ~ões, eine Befahrt an-

treten.

Estacionall, *adj.* *V.* ~ario. ~a-

mento, *m.* Anhalten *n.*, Raft *f.*

~ar, *v. n.* Station machen, anhal-

ten; *f.* aufhalten, Raft machen.

~ario, *adj.* stillstehend; *fig.* stot-

ternd, nicht vorwärtschreitend; an

seinen Ideen festhaltend.

Estação, *f.* Aufenthalt *m.*, Ver-

weilen an einem Orte *n.*; dar a

boa ~ a alg., j. bei seiner An-

kunft bewillkommen. ~ão, *m.*

[-ʃjão] *pl.* ~ões, Brunn, Lygus

m. (= eador, Fraßler, Großbrüher

m. (= aladeador). ~ear-se, *v. r.*

prahlen, großhün (= ensobere-

becer-se, enfatuar-se).

Estadouro, *m.* Brett zum Essen für

Papageien *n.* (Magistate *n.*)

Estadia, *f.* (ant.) Armstuhl (der

Estadia, *f.* (math.) Stadium *n.*)

Estádio, *m.* (archeol.) Rennbahn

(bei den Griechen) *f.*; Stadium *n.*

(= 2583 $\frac{1}{2}$ 150 Meter); correr no ~,

correr o ~, j. um den Preis mit-

bewerben.

Estadalista, *m.* Staatsmann, Poli-

tiker *m.* ~istica, *f.* Staatswissen-

schaft, Politik, Statistik, Staaten-

funde, Staatenlehre *f.* ~istico,

adj. statistisch.

Estado, *m.* Zustand, Stand *m.*,

Lage, Beschaffenheit *f.*; Stand,

Beruf *m.*, Gewerbe *n.*, Stellung

im Staate *f.*; Überschlag, Auf-

schlag *m.*, Verzeichnis *n.*, Liste,

Rechnung *f.*, Etat *m.*; Staat

(prächtige Hausmeln, Kleider

pracht *z.* *m.*); Gefolge *n.*, Suite

f.; Rand, Reich *n.*, Regierung *f.*,

Staat *m.*; häusliche Niederlassung

od. Einrichtung *f.*; Hausstand *m.*;

fig. wichtige Sache *f.*; homem de

~, Staatsmann *m.*, Standesperson

f. (= estadista); ~s do reino,

Reichsstände *m. pl.*, Ständeber-

sammlung *f.*; chamor os ~s, die

Stände einberufen; os ~s Unidos,

Vereinigten Staaten Nordameri-

kas *m. pl.*; ~ maior, General-

stab *m.*; ~ do meio, Mittelstand

m.; ~ commum, geral od. raso,

niedere Stand, Bürger- od. Bau-

erstand *m.*; conselho d'~, Staats-

rat *m.*; sciencia do ~, Staats-

wissenschaft, Politik *f.*; secretario

d'~, Staatsminister *m.*; secre-

tario do ~ dos negocios estran-

geiros, Minister der auswärtigen

Angelegenheiten *m.*; mudar od.

tomar ~, eine eigene Wirtschaft

ansuchen, j. verheiraten; dar ~

á sua filha, seine Tochter ver-

heiraten; crime de ~, Staats-

verbrechen *n.*; reo de ~, Staatsverbrecher, =gefangene *m.*; pôr-se em ~ de fazer alg. c. i. in den Stand setzen, etw. zu thun; estar em ~ de fazer alg. c. im Stande, fähig sein etw. zu thun; cocho d'~, Staatskühe *f.*; materia d'~, Staatsangelegenheit, -sache *f.*; razão d'~, politische Grund *m.*; viver em grande ~, auf großem Fuße leben, großen Aufwand machen; vir a ~, es zu etw. bringen, zu etw. kommen, eine hohe Stelle erlangen, zu ämtern u. Ehren gelangen.

Estado-maiór, *m.* (mil.) Regimentsstab; Generalstab *m.*

Estados-Unidos, *m. pl.* (geogr.) Vereinigte Staaten *m. pl.*

Estadinho, *m.* [sju] Wagenbaum *m.*, Stangenleiter *f.* (=fueiro.)

Estae, *V. estai.*

Estafeta, *f.* Weichverleiheit, Mühseligkeit, mühsame Arbeit *f.*; *fig.* Gauerrei *f.*; dar ~, ermüden, mit Arbeit überladen; fortsetzen; dar uma ~ a alg., jm. im Spiele eine große Summe betrügerischerweise abnehmen; jm. eine lästige Arbeit auftragen; dar uma ~ de pancadas a alg., jm. eine derbe Tracht Schläge geben. -**adeira**, *f. v. a.* -**adeta**, *f.* Ermüdung *f.*, schnelle Gang *m.*, ermüdende Laufzeit *n.* (=calcurriada.) -**ado**, *adj.* ermüdet; *fig.* abgedroschelt; alt; abgeugelt (=sedico; estragado).

-**ador**, *m.* Gauer, Schwindler, listige Betrüger, Industrieritter *m.* -**adura**, *f.* -**amento**, *m.* Ermüdung, Ermattung *f.*; -**ar**, *v. a.* ermüden, ermatten, mit Arbeit überladen; ein Pferd überladen; quälen, plagen, peinen; *fig.* übervertellen, listig entvenden, abschwindeln, abschmagen, abgaubern, pressen, schnellern; ~ com ob. de pancadas, tüchtig prügeln; totschlagen; *fam.* um die Ede bringen. -**se**, *v. r.* i. übermäßig anstrengen, i. überob. abarbeiten. -**éiro**, *m.* Bediente, Nachtreter, Fußknappe *m.*

Estafermo, *m.* (beim Turnier) eine hölzerne Gestalt, welche in der einen Hand einen Schild u. in der andern eine Peitsche ob. einen kleinen Sack mit Sand hält, womit sie den Rücken desjenigen in dem Augenblicke trifft, da er ihren Schild berührt, wenn er nicht durch eine schnelle Wendung dem Schläge auszuweichen sucht *f.*; *fig.* Mensch, der zu nichts zu gebrauchen ist, aber dennoch i. zu einer Rolle in der Welt für berufen hält; ein Mensch, der wie eingewurzelt u. erstant dastehet *m.*; Bogelscheuche *f.* (=espantalho.)

Estafeta, -**es**, *m.* Stafette; Briefpost *f.* -**éiro**, *m. v. a.*

Estafim, *m. pl.* -**ns**, Karbatsche, Pferdepeitsche *f.*

Estafonar, *V. estafar.*

Estagiário, *adj. periodo* ~, pflichtmäßige Anwesenheit in einer amtlichen Stellung, um i. dadurch gewisse Rechte zu erwerben *f.*

Estagio, *m.* Lehr-, Probezeit *f.*

Estagnação, *f.* [-são] *pl.* -ões,

Stodung *f.*, Stillstehen *n.*; (med.) Stillstand der Säfte *m.*; ~ de numerario, Zurückhalten des Geldes *n.* -**ado**, *adj.* stodend, stehend. -**ar-se**, *v. r.* stoden, stillstehen; ~ em ocio, em delicias, im Müßiggange, in Vergnügungen verfallen, verjumpten; o commercio se estagna, der Handel stodt, steht still. -**icola**, *f.* Sumpfbewohner *m.*

Estal, *m.* (V. ostai) Stag *n.*

Estalze, *m.* (mar.) starke Lau *n.*

Estalactífero, *adj.* Tropfstein enthaltend. -**lea**, -**ite**, *f.* Tropfstein, Einter *m.* -**ítico**, *adj.* tropfsteinartig.

Estalada, *f.* Krach (vom planzenden Körper), Lärm *m.*, Geräusch *n.*; heftige Streit *m.*, Schlägerei *f.*

Estalagem, *f. pl.* -**ns**, Gasthaus, Wirtshaus *n.*

Estalagmit, *f.* (min.) Stalagmit, Barzanguite *m.*

Estalajadeiro, *m.* -**a**, *f.* Wirt, Gastwirt *m.*, -in *f.*

Estalão, *m.* [-são] *pl.* -ões, Eichmaß, Normalmaß *n.* (=padrão; craveira.)

Estalar, *v. n.* bersten, plazen; knistern, ausbrechen; ~ com ob. de riso, vor Lachen bersten ob. in Gelächter ausbrechen; ~ com dor, vor Schmerz vergehen; ~ por alg. c., etw. sehr nicht wünschen; a paciencia lhe estala, die Geduld geht ihm aus, reißt ihm; fazer ~ as gargalhadas, lautes Gelächter erregen; ás horas de ~, vor Thoreschluß, im letzten Augenblick; a castanha lhe estala na bocca, seine Hoffnungen sind vereitelt, er sieht i. enttäuscht.

Estaleiro, *m.* (mar.) Werft *f.*, Stapel, Holm *m.*

Estalejadura, *f.* Bittern, Wehen, Klappern (vor Kälte) *n.* (V. estalido.) -**ar**, *v. n.* vor Kälte zittern, beben, mit den Zähnen klappern, knirschen (V. estalar).

Estalido, *m.* Klatschen, Knallen (mit den Händen, einer Peitsche), Schnalzen (mit den Fingern); Plazen *n.*; starke Schall, Knall, Krach *m.*

Estala, *f.* Stall *m.* (=estrebaria.)

Estália, *f.* Siegezeit eines Schiffes im Hafen *f.*

Estalo, *m.* Knall, Krach *m.*, Knistern; Schnalzen; Knallen *n.* (V. estalido); Kasete, Knallerbie; Dhrseige *f.*; *vulg.* (bot.) Fingerring *m.*; dar um ~, Inaden; dar ~s com o açoute, mit der Peitsche Inallen; dar ~s com os dedos, mit den Fingern schnalzen, knippen; ~ da lingua, Schnalzen mit der Zunge *n.*; de ~, möglich, unvorhofft.

Estambur, *v. a.* die Wolle zu Stridgarn spinnen ob. drehen. -**e**, *m.* wollene Faden *m.*, gedrehte Wolle *f.*; Garn *n.*; seine Kammwolle (woraus der Feinschlag, die Kette gemacht wird) *f.* (V. estame); (poet.) ~ da vida, Lebensfaden *m.* -**éiro**, *adj.* lä ~**a**, gedrehte Wolle *f.*

Estame, *m.* (bot.) Etabiaden *m.* (V. estambre.)

Estamenha, *f.* (com.) Etamin (ein

Zeug) *m.*, Beutelstuch *n.* -**éiro**, *m.* Etaminweber *m.*

Estamento, *m.* Versammlung der Stände (in Aragonien u. Valencia) *f.*

Estamete, *m.* A. seine Etamin, den man früher trug *m.*

Estamináceo, -**ado**, *adj.* (bot.) mit Staubfäden versehen. -**ário**, *adj.* mit sehr langen Staubfäden. -**ífero**, *adj.* Staubfäden tragend. -**oso**, *adj.* mit Staubfäden versehen. -**ula**, *f.* (◌◌◌) kleine Staubfäden *n.*

Estampila, *f.* Etich, Kupferstich, Abdruck *m.*; *fig.* Gepräge *n.*, Abdruck *m.*; Urbild, Vorbild, Muster *n.*; ~ em aço, Etichstich; ~ em cobre, Kupferstich; ~ em madeira, Holzstich; ~ de fumo, Kupferstich in schwarzer Manier; dar ~ e ~, druden lassen, in Druck geben; ~ dos pés, Fußspur *f.* (=pegada.) -**ado**, *m.* Modell eines Zeuges, Modell *n.* -**ador**, *m.* i., der prägt, abdruckt (Kupferstiche z.); Modellierer, Zeugdruder *m.* -**agem**, *f. pl.* -**ns**, Kupferstich *n.* -**ar**, *v. a.* Kupferstiche abziehen, druden; prägen, abdruden, aufdruden; modell, mit einem warmen Eisen Figuren auf ein Zeug druden; in Kupfer steden, graben, eingraben; *fig.* einprägen; zeigen, offenbaren. -**se**, *v. r.* i. abdruden, gedruckt, gestochen werden; *fig.* i. einprägen; ~ os pés em terra, absteigen, ans Land steigen. -**aria**, *f.* Zeugdruderei, Druderei, wo Kupferstiche zc. gedruckt werden *f.*; Druck, Abdruck auf Papier zc. *m.*; (desus.) Bilderladen *m.*; Kupferstichter *f.* -**éiro**, *m.* Druder *m.*, Kupferstich, Zeugdruder; Kupferstichhändler *m.*; (desus.) Kupferstecher *m.*

Estamplo, *m.* starke Knall *m.*, Getrach, Krachen *n.*, Explosion *f.*

Estampilha, *f.* [sja] kleine Kupferplatte, worauf das Abb. ob. Miniaturen gestochen sind *f.*, Stempel-eisen *n.*; Briefmarke *f.*, Abdruck einer Münze, eines Siegels *m.* -**ar**, *v. a.* (ab)stempeln, mit einem Poststempel versehen.

Estanciação, *f.* [-são] *pl.* -ões, Etauen, Aufhalten, Demmen *n.* -**a-cavallos**, *f.* (bot.) Gnadenfraut *n.*, Aurin *m.* -**adeira**, *f.* Weingras, Kellengras *n.* -**ado**, *adj.* gestaut, stodend. -**amento**, *m.* Stauung; Stilling (des Buntzes) *f.* -**ar**, *v. a.* stauen, den Lauf des Wassers zc. aufhalten, hemmen, das Blut stillen; ausschöpfen, baggern, austrodnen, verstopfen, verziehen machen; *fig.* erschöpfen; monopolisieren; den Handel mit gewissen Waren verbieten; ~, *v. n.* u. -**se**, *v. r.* aufhören zu fließen, verziehen, austrodnen; stoden, in Stodung geraten (*pret.* -quei). -**a-rios**, *m.* Waggermaschine *f.*, Erdrämmer *m.* -**a-sangue**, *m.* (bot.) Strauchart *f.* (chrysocoma sanguinea.)

Estança, *V. estancia.*

Estancieiro, *m.* Holzständer u. Eintentmeyer eines Holz- u. Kohlenhofes *m.*

Estância, *f.* Aufenthalt *m.*, Verweilen an einem Orte *n.*; Stillstand *m.*, Pause *f.*; Aufenthaltsort *m.*, Standort, Bestimmungsart *m.*; Reboute *f.*, Wachtposten *m.*; Kleine Fort *n.*; Lehmtübel *m.*; Mörteletrage *f.*; Holzbohm *n.*; Sandgut, worauf Vieherden gehalten werden *n.*; (poel.) Stange, Strophe *f.*; ~ das náos, Hafen *m.*, Rede *f.*; ~ dos soldados, Standort, Lager der Soldaten *n.*; ~ár, *v. n.* verweilen, i. an einem Orte aufhalten (auf einer Reise). ~se, *v. r.* (desus.), i. einlogieren, verweilen in... ~etro, *m.* Besitzer eines Landgutes mit Viehherden *m.*

Estanco, *adj.* geleert; (mar.) náos, ein vor dem Wasser wohlverwahrtes Schiff *n.*; ~, *m. V.* estaque.

Estandarte, *m.* Standarte, Reiterfahne *f.*, Banner *n.*, Fahne *f.*; *fig.* i., der das Banner aufpflanzt, Anführer *m.*

Estanguido, *adj.* (ant.) erschöpft.

Estanhão, [-ja-] *pl.* ~ões, *V. adura*. ~ado, *p. p. u. adj.* verjümt; (mar.) mar ~, calma-ria ~a, ruhige, sehr stille See *f.*; ter a cara ~a, eine freche, eberne Stirn haben, seine Scham kennen. ~ador, *m.* Verzinner, Zinner *n.*. ~adura, ~agem, *f. pl.* ~us, Verzinnen *n.*, Verzinnung *f.* ~ár, *v. a.* verzinnen. ~o, *m. I.* Zinn *n.* II. *fig.* (desus.) Meer *n.*; ganz ruhige, stille Landsee *m.*

Estanislau, (*n. p.*) Stanislaus.

Estanco, *adj.* [-te] (*V.* estanco) stillstehend; (mar.) ~ de quilha e costado, gegen das Wasser wohlverwahrt (Schiff); ficar ~, nicht mehr led sein; ~, *m.* Tisch, Weiser *m.*; Herstellung eines Schiffes, wodurch es gegen das Wasser wohlverwahrt wird *f.*; Ausstopfen; Auspumpen; Austrocknen *n.*; *fig.* Monopol *n.*, Alleinhandel; der über den Alleinverkauf gewisser Waren abgeschlossene Kontrakt; Laden, wo solche Waren verkauft werden *m.*; ~ de tabaco, Tabakverkauf *m.*; fazer ~, zum Alleinhandel bestimmen, monopolisieren.

Estanqueira, *f.* Tabakdebit *m.*; Tabakhändlerin *f.* ~o, *m.* Bäcker gewisser zum Alleinhandel bestimmter Waren od. Verkäufer derselben für Rechnung des Staates; Tabakhändler *m.*

Estante, *p. p. u. adj.* feind, i. befindend; ~, *f.* Bücherfach *n.*, Bücherfach mit Fächern *m.*; Schreibtisch; Bücherpult *n.*; ~ portátil, Pult *n.*; ~ do côro, Pult im Chöre *n.*; Musikalienständer *m.*

Estanqueiro, *f.* (mar.) Stange, welche an der Spitze des Ruderstückes nahe am Hinterteil des Schiffes steht *f.*

Estão, *m.* (ant.) Wohnung, Residenz *f.*; Absteigequartier *n.*; paço d'~, königliche Palast *m.*; Residenz des Königs u. seines Gefolges *f.*

Estapafúrdio, *adj. vulg.* unbeson-

nen, leichtsinnig; sonderbar, verdreht, barock.

Estaphiságría, *f.* (bot.) Speichelfraut, Läusekraut *n.* (= paparráz, plohheira.)

Estaphiloma, *m.* (med.) Wucherung der Häute des Augapfels *f.*; Vorkall des Augensterns *m.*

Estaquear, *v. a.* [-ti-ár] das Leder ausspannen, ausbreiten (*V.* estaca).

Estár, *m. V.* estão, hospedaria.

Estár, *v. n.* (a, com, de, em, para, por) sein; estou bom, ich befinde (ob. fühlte) mich wohl, ich bin gesund; estou cansado, ich bin müde; ~ sentado, sitzen; ~ em pé, stehen; im Schwange, im Gebrauch sein; ~ fazendo alg. c., dabei sein etw. zu thun; estava jantando, er frühstückte gerade, er war beim Frühstück; ~ com pressa, Eile haben, eilig sein; ~ com medo, i. fürchten, Furcht haben; ~ com dinheiro, com fortuna, Geld, Glück haben; ~ com fome, com sede, com febre, hunger, Durst, Fieber *z.* haben; estou com frio, mich friert; ~ de, beschäftigt sein, i. befinden in, auf dem Punkt ob. im Begriff sein; ~ de viagem, im Begriff sein, eine Reise zu machen; ~ de luto, Trauer haben; i. in der Trauer befinden; ~ de festa, i. belustigen, i. ergötzen; ~ a, bezzeit, fertig, geneigt zu etw. sein, im Begriff stehen; ~ para, gewillt, geneigt, willens sein, bereit, im Begriff sein, auf dem Punkte stehen, Lust haben zu... nahe daran sein; estou para sahir, ich bin im Begriff auszugehen; ~ para morrer, im Sterben liegen, dem Tode nahe sein; ainda hoje se está para saber quem foi, noch heute soll man erfahren (ob. weiß man nicht) wer es war; ~ por tudo, mit allem zufrieden sein, i. in alles süßen; ~ por fazer, noch zu machen sein, noch nicht fertig sein; está por pagar, por limpar, es ist noch nicht bezahlt; gereinigt *z.*; (não) ~ de vez, (não) ~ por uma c., (keine) Lust zu etw. haben; ~ em si, wissen was man thut, seine gesunden Sinne haben; ~ bem ou mal com alg., mit jm. in Freundschaft od. Feindschaft leben, i. mit jm. gut od. schlecht stehen; com isso está, es verträgt i. damit, es paßt dazu; ~ pelo dieto, etw. Gesagtes bestätigend; ~ á alg., im antehen, i. Heiden; um vestido está bem a alg., ein Kleid steht jm. gut, Heidet gut; ~ em alg., bei jm. stehen, b. jm. abgehen, in jms. Macht sein; não está em jms. fazer isso, es steht nicht in meiner Macht dies zu thun; ~ em, bestehen in, die Ursache, der Grund sein; á difficuldade está nisso, die Schwierigkeit besteht darin; ~ bem de saude, de dinheiro etc., bei guter Gesundheit, gut bei Gelde sein; ~ bem de letras, in den Wissenschaften bewandert sein; ~ sobre si, auf der Hut sein; seiner selbst Herr sein; kosten, wert sein, zu stehen

kommen; este cavallo está (ob. está-me) em 500 escudos, dieses Pferd kostet 500 Thaler (ob. kommt mir auf 500 Thaler zu stehen); como está? wie geht es Dir? wie befindest Du Dich? o doente está para pouco, der Kranke wird nicht lange mehr leben; ~ sobre alguma pessoa, i. lebhaft drängen, ihn bestimmen. ~se, *v. r.* i. befinden, an einem Orte sein; i. aufhalten, verweilen, stille stehen, stehen bleiben; (a) i. stützen auf... Vertrauen haben zu... i. verlassen auf...; ~se ocioso, müßig herumstehen, müßig gehen. (*pres.* estou, ~ás, ~a, ~amos, ~áis, ~ão; *pret.* estive, ~este, esteve, estivemos, ~estes, ~eram; *plusq.* estivera; *con. pres.* estarei; *cond.* estaria; *con. pres.* esteja; *con. imp.* estivesse; *con. fut.* estiver, ~es, estiver, ~mos, ~des, ~em; *imper.* está, esteja, estejam, estai, estejam.)

Estarcão, *m.* [-dang] (aut.) Wasfenrad *m.*

Estardalhaço, *m.* [-ja-] *jam.* Getöse *n.*, Lärm *m.*; *fig.* Prahlerei *f.*

Estardiota, *f.* sella á ~, Sattel nach *M.* der leichten albanischen Reiter *m.*

Estarna, *f. A.* kleine Rebhühner mit schwarzen Füßen *n. pl.*

Estarola, *m.* Taugenschütz *m.*

Estarostje, *m.* Starost, polnische Landhauptmann; Kronwall *m.* ~la, *f.* Starostei, Statthaltertschaft *f.*

Estarcocer, *v. a.* Schrecken, Angst einjagen; ~, *v. r. u. n.* ~se, *v. r.* vor Schrecken starren (ob. ohnmächtig) werden (*pres.* ~ço).

Estase, *f.* Stauung des Blutes *f.*; *fig.* Erstarrung *f.*

Estalado, *adj.* *fam.* unbeweglich, wie eine Bildsäule; der ganzen Länge nach u. unbeweglich hingestreckt; cahir ~ no chão, der Länge nach hinfallen; ~ com uma punhalada, durch einen Dolchstoß getödtet. ~ár, *v. a.* hinstricken; ~ (com), i. stehen an ob. gegen. ~se, *v. r.* der Länge nach hinfallen.

Estática, *f.* Statik, Standlehre, Gleichgewichtslehre *f.*

Estátice, *f.* (bot.) Grasnelke *f.*

Estáticea, *f.* (= cravo romano.)

Estático, *adj.* unbeweglich, reaktionslos (wie eine Bildsäule).

Estático, *f.* Statistik, Staatenkunde *f.* ~ico, *adj.* statistisch, staatskundig, staatenkundig.

Estátua, *f.* Standbild *n.*, Bildsäule *f.*; *fig.* regungslose Person, Person ohne Energie *z. f.*; ~ pedestre, Fußstandbild *n.*; ~ equestre, Reiterstandbild *n.*; fazer-se ~, fazer-se como ~, eine wichtige Miene machen, mit wichtiger Miene einhergehen; estar como uma ~, unbeweglich dastehen; fazer de ~, Statue stehen (ein Spiel). ~ár, *v. a.* (als Statue) aufstellen. ~ária, *f.* Bildhauerkunst *f.* ~ário, *adj.* was zu Bildsäulen *f.* eignet; was eine Bildsäule trägt (Säule); marmore ~, Bildhauermarmor

m.; ~, m. Bildhauer m. **-asinha**, [-ja] **-eta**, f. (dim. v. ~a) Stautbüchse n. [beschliffen]. **Estatuir**, v. a. festsetzen, verordnen. **Estatura**, f. Leibesgröße, Statur f., Körperbau m.; *fig.* Schabenhait; Größe f., Umfang m. **Estatuário**, adj. verordnungsmäßig, gesetzlich, was s. auf Statuten bezieht. ~o, m. Szajung f., Gesetz, Statut n. **Estau**, V. estao. **Estavanado**, V. estabanado. **Estavel**, adj. pl. ~aveis, dauerhaft, beständig, fest. **Estay**, V. ostai. **Estaz|ador**, adj. ermüdend, ermügend. **-amento**, m. Ermüdung, Atemlosigkeit f. ~ár, v. a. abmatten, abjagen, zu Tode ermüden, außer Atem bringen. **Este** (esta, isto), *pron.* dieser, diese, dieses; por estas, N. Drohung, welche man ausstößt, indem man die Hand, die Finger an die Stirn, die Lippen, das Kinn legt; e esta ei warum nicht gar! ~. a. quelle., dieser..., jener.; com esta me vou u. damit baista i. ob. passar-se d'esta para a melhor, in ein besseres Leben, b. h. ins Jenseits gehen. **Este**, m. Est(en); Ostwind m. **Estear**, v. a. stützen, aufrichten. **Estear|lico**, adj. vela ~a, Stearinzerze f. ~ina, f. Stearin n. **Estea|tocela**, f. (med.) Fettbruch m., Fettgeschwulst im Hodensack f. ~toma, m. Spedgeschwulst f. ~tomático, adj. tumor ~, Spedgeschwulst f. **Esteba**, V. esteva. **Esteganograph|ia**, f. Geheimschreibekunst f. ~ico, adj. (~) zur Geheimschreibekunst gehörig. ~o, m. (~) Geheimschreibekunstler m. **Esten|gosis**, f. (med.) Zusammenhang der Gefäße, Verhinderung der Absonderung f. ~ólco, adj. remedio, medicamento ~, zusammenziehende, anhaltende Mittel n. pl. [auch *fig.*]. **Estelár**, v. a. stützen, unterstützen **Estéio**, m. Stütze f., Stützbalken, Pfeiler u. m.; *fig.* Stütze, Unterstützung, Hilfe f., Beistand, Schutz m. **Estêr|a**, f. I. Matte f. II. (mar.) Schiffsputz, Furche f., Riemenflaß n. ~ da vela, untere Teil des Segels, Saum m.; vir na ~ de outro navio, der Spur eines Schiffes folgen, i. nach dem Laufe eines andern Schiffes richten; ir na ~ de alg., jm. folgen, nachgeben. ~ão, m. (-råong) pl. ~ões, (augm. v. ~a) grobe Schiffmatte; Strommatte zum Abtreten f. ~ár, v. a. mit Matten belegen od. bedecken. ~eiro, m. Mattenmacher; Mattenhändler m. ~inha, f. [-ja] dim. v. ~a. **Estêiro**, m. Arm des Meeres od. des Flusses m.; Lagune f., kleine See, der mit dem Meere in Verbindung steht m. **Estell|ante**, adj. mit Sternen besät, gestirnt; wie Sterne glänzend. ~al, adj. auf die Sterne bezüglich, Stern... ~erideos,

m. pl. Seeferne m. pl. ~lão, m. [-ång] pl. ~ões, Sternebeziehe f. ~ffero, adj. (poet.) bestirnt, mit Sternen bedekt. ~io, (~) V. ~ião. **Estellon|ário**, m. (jur.) betrügerische Verkäufer u., Trughändler m. ~o, m. Trughandel m., Schwindelei mit Grundstücken f. **Estelograph|ia**, f. Säulenschrift f. **Estem|a**, m. Blumentanz m., Blumengewinde (womit man die Vorträge der Vorkerten schmückt) n.; Stammbaum m.; Geschlechtslinie f., Geschlecht n. **Estend|al**, m. pl. ~aes, Trodenplatz m., Stangen mit Leinen zum Troden der Wäsche f. pl.; weite Ebene, Fläche f.; fazer ~ de alg. e., mit etw. brunten, großthun; *fam.* etw. austräumen. ~alhos, m. pl. [-jus] Kornpeicher n. pl. ~edór, m. i., der ausdehnt, ausdehnt, entfaltel. ~edóro, m. Trodenplatz, Trodenboden m.; (typ.) Aufhängeboden m.; Buchdrucktreuz n. ~adura, f. Ausbreiten n. ~er, v. a. ausbreiten; austrecken, hinstrecken; hinhalten, reichen, anbieten; ausdehnen, ausspannen, strecken, reden, auseinandermachen; *fig.* verlängern, vergrößern, erweitern, verbreiten; ~ a vista, os olhos, den Blick nach allen Seiten hinwerfen; in der Ferne sehen; vorhersehen; ~ a commissão, seinen Auftrag überschreiten; ~ em terra od. por terra, ~ derrubado, zu Boden strecken, über den Haufen werfen. ~se, v. r. i. ausbreiten; i. austrecken; i. ausdehnen; i. erstrecken; *fig.* i. verbreiten; (kallando, escrevendo) f. über einen Gegenstand ausbreiten; *fam.* stehen; ~ a mão a alg., die Hand austrecken; jm. die Hand reichen; ~ a vida, das Leben verlängern; *fam.* ~ a perna, o pernil, sterben; ~ o pensamento ao futuro, in die Zukunft hinausenden. ~erete, m. Name eines gewissen Kartenspiels m.; Durchfallen beim Examen, bei der Probelektion n.; fazer ~, Durchfallen beim Examen. ~ido, p. p. u. adj. ausgehnt, geräumig, groß, weit, weitläufig; ausgepannt, ausgebreitet; langdauernd; *fig.* á perna ~a, de perna ~a, im Müßiggange, mit Müße, gemächlich; cabelo ~, straffe, glatte Haar n.; ~ por terra, zur Erde hingestreckt. ~ldamente, adv. ausführlich, weitläufig. ~lvel, adj. pl. ~lveis, ausdehnbar, streckbar. **Estenograph|ia**, f. Geschwindschreibekunst, Stenographie f. ~lco, adj. (~) stenographisch. ~lcamente, adv. nach den Regeln der Stenographie. ~o, m. (~) Geschwindschreiber, Stenograph m. **Estensão** etc., V. ext... **Estentór**, m. Stentor m. **Estentóro**, adj. voz ~a, Stentorstimme f. **Esterc|ada**, f. Düngen n., Düngung f. ~adór, m. Düngerer m. ~adura, f. Düngen n.; Dünger m. ~ár, v. a. düngen; *fig.* unterhalten, pflegen, aufmuntern;

~, v. n. missten, den Mist v. i. geben (v. Tieren) (*pret.* ~quei). ~o, m. Mist (v. Tieren); Dünger m.; ~ mui cortido od. podrido, Düngererde f., kleine, verkaufte Mist m. ~oral, adj. pl. ~aes, (med.) fistula ~, Kotstiftel f. ~orário, adj. im Mite wachsend; den Rot betreffend. ~oreiro, m. (orn.) Struntjäger m., Raubmöve f. ~uláceas, f. pl. (bot.) stinkbaumartige Pflanzen f. pl. **Estere**, m. Ster, Kubikmeter m. **Estereodynámica**, f. Lehre v. der Bewegung fester Körper f. **Estereograph|ia**, f. Kunst, die Figuren dichter Körper auf einer Fläche darzustellen, Stereographie f. ~ico, adj. (~) stereographisch, Körperzeichnend. ~o, m. (~) Stereograph, Körperzeichner m. **Estereome|tria**, f. Ausmessung der dichten Körper, Stereometrie f. ~scópio, m. Stereoskop n. ~toma, f. (math.) Durchschnittsmessung f. ~typagem, ~tipia, f. Stereotypie f.; Stereotypdruck m. ~typár, v. a. stereotypieren, mit Schriftplatten drucken. ~typo, adj. (~) mit stehender Schrift gedruckt; edição ~a, Stereotypausgabe f.; ~, m. stehende Letzer od. Kolonne, Stereotype f. **Estéril**, adj. pl. ~eis, unfruchtbar; *fig.* mager, dürr, unfruchtbar. ~mente, adj. fruchtlos, unfruchtbar. **Estéril|ecér**, v. a. unfruchtbar machen; ~, v. n. unfruchtbar werden (*pres.* ~ço). ~idade, f. Unfruchtbarkeit f.; *fig.* Armut, Unergiebigkeit, Dürre f.; ~ do engenho, Geisteslehre, Geistesarmut f. ~lização, f. [-såong] Unfruchtbarmachen n. ~ladór, adj. unfruchtbar, dürrer machen. ~lizar, v. a. unfruchtbar machen. ~se, v. r. unfruchtbar werden. **Estêrio**, V. estere. **Esterlino**, adj. libra ~a, Pfund Sterling (25 Grant od. 20 Mark) m. **Estern|al**, adj. pl. ~aes, zum Brustbein gehörig. ~o od. ~on, m. (an.) Brustbein n. ~oxos, m. pl. (h. n.) Brustspitzenläufer m. pl. **Esternu|l|açãõ**, f. [-såong] pl. ~ões, Niesen n. ~atório, adj. zum Niesen reizend. **Esterqu|eira**, f. ~eiro, m. Düngerhaufen, Misthaufen m.; Mistgrube f. (= estrumeira, monturo); *fig.* Unrat m., Schriß n., Schmutz m. ~ilino, m. Düngerhaufen m., Mistgrube f., Schmutz m. **Esterroada**, f. (V. estorroada) *fig.* Lärm m., Geräusch f. **Esterroár** etc., V. estorroar etc. **Estert|ór**, m. Höcheln, Geröschel n. ~uroso, adj. röschelnd. **Estesiologia**, f. Lehre v. den Sinnen f. **Esteva**, f. Flugliter; m. **Estev|a** od. ~alada, m. (bot.) Bistenröschen n. (V. estevão.) ~al, m. pl. ~aes, mit Bistenröschen bekrönte Dct m. ~ão,

m. [wáung] pl. ~ões, 'Bisten-
strauch, welcher den Laudanum
gibt, Borch m. (= xara u. lada);
(n. p.) Stephan.

Estevár, v. a. den Pfuggerz ge-
brauchen (= rabiscar).

Esthetica, f. Ästhetik, Gesichts-
lehre f. ~ico, adj. ästhetisch.

Esthetoscópio, m. Instr. zum Aus-
trocknen n.

Estillado, f. Trockenheit, Dürre,
trockne Witterung f.; ~ado, adj.
trocken. ~agem, f. pl. ~ns, Aus-
trocknen, Trockenlegen (eines Flus-
ses) n.; Trockenheit, Dürre f.
~ár, v. n. aufhören zu regnen,
schönes Wetter werden; fig. nach-
lassen, abkühlen (V. estio).

Estiba, f. faser ~, überschlagen,
einen überschlag machen.

Estibado, adj. aus Spiegglas
bereitet; tartaro ~, Brechweinstein
m. [monio].

Estibio, m. Spiegglas n. (= anti-
Estibordo, m. (mar.) Steuorboord
m., rechte Seite eines Schiffes f.

Esticla, f. Weinrebe; Magerkeit f.
~ado, adj. ausgebreitet, gedehnt,
straff; fig. fam. sorgfältig, sauber,
eigen. ~ador, m. Holzrahmen,
um Leinwand zum Malen darein
zu spannen m. ~ár, v. a. (mar.)
die neuen Taue ausziehen, an-
ziehen, dehnen, reden; fam. ~ a
canella ob. a perna od. o pernil,
sterben; ~, v. n. sterben, verenden
(pret. ~quel).

Estire, V. estyge.

Estigma, m. Narbe f., Wundmal,
Brandmal n.; (ent.) Luftwarze f.;
(bot.) obere Teil des Blumen-
griffels m., Narbe f. ~altzar,
v. a. brandmarken; fig. öffentlich
u. hart tadeln; für ehelos erklä-
ren. ~atographia, f. Kupfer-
schreibekunst f.

Estilete, m. (cir.) Senknabel f.;
Stiftel n.; (bot.) Blumengriffel
m.

Estilha, f. [ja] Splinter, Riß m.,
Estichen n. (= lasca); faser em
~s, zerplittern, zerbröckeln.
~aço, m. Krachen der Bomben
beim Zerpringen; abgestoßene od.
weggeschossene Stük v. der Erde
eines Steines z. n.; Splitter m.
~ár, v. a. zerplittern, zerbröckeln.
~se, v. r. zertrümmeln (= despeda-
car-se). ~eira, f. Stäbchen im
Inneleisten, welches eine Ab-
teilung bildet, Stägbrett am
Arbeitsstische n.

Estillforme, adj. griffelförmig.

Estillismo, m. übertriebene künst-
liche in der Abtundung der Be-
weiseden f. ~ta, m. Stilist; ma-
nierierte Maler m.

Estillação, f. [wáung] pl. ~ões,
Deshütten, Abziehen; Tröpfeln n.
~ár, v. a. u. n. beschütten, ab-
ziehen; tröpfeln, auströpfeln.
~se, v. r. fam. abziehen, mager,
hinfällig werden. ~icido, m. n.
Tröpfeln, Abtröpfeln, Auströpfeln
n.; fig. Schnupfen m.

Estilo, m. (archeol.) Griffel der
Älten, Schattenzeiger; Zeiger
an einer Sonnenuhr m.; fig.
Stil m., Schreibart f.; (arch.)
Stil m., Bauart f.; (pint.) u.

arch.) Art u. Kunst; Zeitrech-
nung; Art zu handeln, i. auszu-
brüden f.; Verfahren, Benehmen
n.; Redeweise, Sprache f., Ton;
Vortrag m.; de ~, üblich; as
boas tardes de ~, das übliche
„Guten Abend“; ter por ~, zur
Gemohnheit haben, etw. zu thun
öfien.

Estilobato, m. (arch.) Säulen-
stuhl m., fortlaufende Biederst. n.

Estilóideo, adj. griffelförmig.

Estilometria, f. Säulenmaß-
f. ~metro, m. (u) Säulen-
messer m.

Estimã, f. Achtung, Hochachtung;
günstige Meinung f.; (desus.) fig.
unmaßliche Überschlag m., Schät-
zung f. (V. estiba). ~abilidade,
f. Schätbarkeit, Schätbarkeit f.
~ação, f. [wáung] pl. ~ões,
Schätzung; Achtung, Hochachtung f.
~adamente, adv. mit Hochach-
tung; mit, nach Schätzung. ~ador,
m. Schätzer m. ~ár, v. a. schätzen,
tagieren; achten, hochachten; ach-
ten, Wert, Gewicht auf etw. le-
gen; glauben, meinen, dafürhal-
ten; i. freuen, erfreut sein; esti-
mo muito vê-lo de boa saude,
es freut mich sehr, Sie gesund zu
sehen; ~ em pouco od. em nada,
geringfügig, misachtend. ~se,
v. r. i. schätzen, i. selbst achten;
i. viel dünken; i. einander achten;
geschätzt werden; (de) i. einer
Sache rühmen. ~ativa, f. un-
maßliche Überschlag, Anschlag m.,
Schätzung, Berechnung; Urteils-
traut, Urteilsfähigkeit f. ~ativo,
adj. schätzend, der zu schätzen ver-
steht; auf Wahrscheinlichkeit ge-
gründet; valor ~, Wahrschein-
lichkeitswert m. ~atório, V.
~ativo. ~avel, adj. pl. ~áveis,
schätzbar; achtbar, achtungswert.
~o, m. Schätzung f., Überschlag
m. (= esmo, orçamento.)

Estimulação, f. [wáung] pl. ~ões,
Anspornen, Antreiben n.; An-
reizung, Anseuerung, Aufreizung
f. ~adamente, adv. mit Auf-
reizung, mit Erregung, mit An-
reizung. ~ado, p. p. u. adj. an-
gereizt, angetrieben, angereizt,
aufgereizt, angepornt. ~ador,
adj. anstachelnd, reizend; ~, m.
Anreizer, Anreizer, Aufreizer m.
~ante, adj. reizend, anreizend,
aufregend; ~, m. Reizmittel n.
~ár, v. a. treiben, antreiben, an-
spornen, anfeuern; (med.) reizen,
aufregen, erregen; ~ o appetite,
den Appetit reizen. ~se, v. r. i.
anfeuern, i. ermutigen, i. an-
greifen, i. ernstlich bestreben; etw.
aus Ehrgeiz thun, i. bei Gelegen-
heit sehen lassen, keine Ehre in
etw. suchen; empfindlich über etw.
werden, i. beleidigt fühlen. ~o,
m. (u) Stachel; Stich damit m.;
fig. Sporn, Reiz, Antrieb m.; ~
da consciencia, Gewissensbiß m.;
~ de hora, Ehrgeiz m., Ehr-
gierde f.; ~ da carne, Lüsten-
heit, fleischliche Begierde f. ~oso,
adj. (bot.) brennend, stehend (V.
~ante).

Estingar, v. a. (mar.) mit dem
Gestirne (die Segel) zusammen-
ziehen (pret. ~guei).

Estingues, m. pl. (mar.) untere
Gestirne eines Raafgels n. pl.
Estinguir etc., V. extinguir etc.
Estilha, f. [ja] zweite Besehmen-
den der Bienenstöcke n., zweite
Honigernte f. ~ár, v. a. die
Bienenstöcke zum zweitemal be-
schneiden, die zweite Honigernte
halten. [Alter n.]

Estio, m. Sommer m.; fig. reifere
Estiollado, adj. vertrocknet, dürr;
fig. schwach, verkommen. ~amen-
to, m. Trocken v. Pflanzen n.
~ár, v. a. trocken, vertrocknen,
dörren. ~se, v. r. verkommen,
nicht gedeihen, dahinsiechen.

Estiomendo, adj. (med.) bran-
ig, verfault, angefressen, ange-
stoben (Stück). ~ár, v. a. (med.)
anfressen, branbig machen, faul
machen (= corroer). ~se, v. r.
faul werden, branbig werden, an-
gefressen werden, absterben. ~o,
adj. (u) (med.) anfassend,
fressend (Beiwort) (= corrosivo);
~, m. (med.) Abwitterung, gänz-
liche Fäulnis des Fleisches f.

Estipe, V. espique; estipite.

Estipendiar, v. a. besolden. ~iá-
rio, adj. um Sold dienend, ein
Stipendium beziehend; tribut-
pflichtig, zinspflichtig. ~io, m.
(u) Sold, Lohn m., Besoldung
f.; (desus.) Tribut, Schöß m.

Estipulado, adj. stengeltragend.
~e, f. (u) Stamm, Baumstamm
m.; fig. Stamm, Stammwurz m.

Estipico etc., V. styptico etc.

Estipulação, f. [wáung] pl. ~ões,
Angeldönis n., festgesetzte Be-
dingung, Abereintunft f. ~ador,
m. Kontrahent, Stipulant m.
~ante, adj. angelobend, bedin-
gend, festlegend. ~ár, v. a. an-
geloben, festsetzen, ausbedingen;
die Bedingung treffen. ~se,
v. r. i. ausbedingen, über etw.
eins werden, bedingt, festgesetzt
werden.

Estipular, adj. (bot.) blattansatz-
artig; feimtrantig. ~as, f. pl.
(bot.) Blattansätze m. pl., After-
blätter n. pl. ~oso, adj. (bot.)
afterblättrig.

Estirpár, v. a. ausdehnen, ziehen
(V. estirar). ~se, v. r. i. reden
(= espreguiçar-se). ~ado, p. p.
u. adj. gezwungen, erzwungen;
nicht natürlich, affektiert, geziert
in seinem Wesen; ausgedehnet,
ebel, erlauch; vortrefflich, voll-
kommen; ausgedehnt, lang, weit-
läufig, weitshweifig. ~amento,
m. Ziehen, Ausstrecken, Strecken,
Verlängen n. ~ão, m. [wáung]
pl. ~ões, lange, beschwerliche, er-
müdende Weg m.; Beschwerlichkeit,
unangenehme Sache f. (= maçada,
estopada) ~ár, v. a. ziehen,
strecken, ausstrecken, dehnen, aus-
dehnen, mit Kraft anziehen, um zu
verlängern, zeren; zu weit gehen,
übergrreiten (Vollmacht, Befugnis
z.); ~ no chão, zu Boden
strecken. ~se, v. r. i. strecken, i.
dehnen, i. ausstrecken, i. hin-
strecken; fig. i. demütigen, i. er-
niedrigen, im Staube kriechen;
~se ante os poderosos, vor den
Mächtigen im Staube kriechen.

Estirpár, V. extirpar.

Estirpe, *f.* Geschlecht (v. welchem man abstammt) *n.*, Ursprung, Stamm *m.*

Estítico, *adj.* (med.) *V.* stypcio; *fig.* Inaujerig, karg, fischig, geizig (=apertado, escasso, mesquinhoho).

Estivã, *f.* (mar.) Gleichgewicht der Seiten eines Schiffes *n.*; Ballast *m.*; hölzerner Gitter, Gatter *n.*; Tarif *m.*, Preisverzeichnis, Zollregister *n.*, Posttage *f.*; fazer ~ na alfandega, die Waren verzollen. ~ação, *f.* [stivã] *pl.* ~ões, Verzollung *f.*; (bot.) Anordnung der Blüthen theile vor dem Ausblühen, Kronenlage *f.* (= profloação); Sommerchlaf (einiger Tropeniere) *m.* ~ada, *f.* Sommerfaat *f.* ~adamento, *adv.* durch den Tarif. ~ador, *m.* (mar.) Schlichter *m.* ~agem, *f.* *pl.* ~as, Schlichtung *f.*; Schichtlohn *m.*

Estival, *adj.* *pl.* ~aes, sommerlich; tempo ~, Sommerwetter *n.*

Estivar, *v. a.* (mar.) schichten, die Schiffsladung ordentlich packen.

Estivo, *V.* estival.

Esto, (ant.) *V.* isto.

Esto, *m.* Gut, Dinge, Anbrunst; Blut, Meeresflut *f.*; *fig.* Ungeflüm *m. u. n.*

Estocada, *f.* weit ausgeholte Degenstich; Hieb, Stich mit dem Degenstiche *m.*; *fig.* Arglist, Hinterlist *f.*; correr uma ~, einen Stoß mit dem Degen ausführen; *fig. fam.* ~ por cornada, Streich, der auf das eigene Haupt zurückfällt *m.*

Estocolmo, *m.* (geogr.) Stockholm *n.*

Estofa, *f.* Stoff *m.*, Zeug *n.*; *fig.* Abkunft *f.*, Stand *m.*; Klasse, Sorte, Beschaffenheit *f.*; da mesma ~, v. demselben Schlags; de boa ~, gutmütig, gut. ~ado, *p. p. u. adj.* gefüttert; gepolstert; mobilias ~adas, Polstermöbel *n. pl.*; ~, *m.* *V.* estufado. ~ador, *m. j.*, der streppt, in erhabener Arbeit sitzt; Tapezier; Polsterarbeiter *m.*; (pint.) Malermeister, der in erhabener Arbeit malt *m.* ~ar, *v. a.* füttern, waltieren, polstern; streppen, durchnähen; (pint.) in erhabener Arbeit, im Relief malen; die Farbe, welche auf Gold gelegt war, abtragen, das darunter verborgene Gold sichtbar machen; ~carne, Fleisch spiden. ~asinha, *f.* (dim. v. ~a) leichte Stoff *m.*, leichte Zeug *n.* ~o, *adj.* voll, nicht steigend *v.* nicht fallend; agua ~a, stehende, ruhige Wasser *n.*; maré ~a, hohe Flut *f.* (=preamar); ~, *m.* A. Stiderei in erhabener Arbeit; Beschaffenheit, Qualität des Tuches; Watte *f.*; Stoff *m.*, Zeug, jedes Gewebe *v.* Wolle, Baumwolle, Seide *u. n.*; (pint.) Malerei in erhabener Arbeit *f.* (*V.* ~ar); cadeiras com ~, gepolsterte (ob. Polster-) Stühle *m. pl.*

Estofamento, *adj.* stoffig, strenge, unempfindlich im Leiden. ~ismo, *m.* Lehre der Stoiker *f.*; *fig.* Standhaftigkeit, Unempfindlichkeit im Leiden *f.*; Gleichmut *m.* ~o, *adj.* (v. ~) stoffig; *fig.* streng, unempfindlich im Leiden, gleichmütig; ~, *m.* Stoiker *m.*; *fig.* strenge, ernste, unerschütterliche Mann *m.*

Estorado etc., *V.* estourado.

Estorjar, *v. a.* (desus.) im Futteral, im Vestel aufbewahren.

Estojo, *m.* Futteral; Vestel, Etui *n.*; ~ de cirurgião, chirurgische Vestel *n.*; ~ mathematico ob. de desenho, Reißzeug *n.*

Estolla, *f.* Stolle, Stola (ein Meßgewand) *f.*; (theol.) Heiligengewand *n.*; Glorie *f.* ~ão, *m.* [stolla] *pl.* ~ões, (augm. *v.* ~a) große Stola, welche der Diakonin während der Fastenzeit trägt *f.*

Estolhos, *m. pl.* [stus] (bot.) Schößlinge unten am Stamme *m. pl.* ~oso, *adj.* (bot.) Schößlinge treibend.

Estolidéz, *f.* Dummheit, Tölpelheit, Einfältigkeit *f.* ~o, *adj.* (v. ~) dumm, einfältig, tölpelhaft. ~amento, *adv.* auf eine dumme, alberne Weise.

Estomacal, *adj.* magenstärkend; pilulas ~aes, Magenpillen *f. pl.* ~achico, *adj.* magenstärkend, gut für den Magen; pilulas ~as, magenstärkende Pillen *f. pl.* ~agar, *v. a.* verdrücklich, ärgerlich machen, langweilen. ~se, *v. r.* j. über etw. ärgern, ungelhalten werden, j. ärgern (*pret.* ~guei). ~ago, *m.* (v. ~) Magen *m.*; *fig.* gute ob. schlechte Verbauung *f.*; Mut *m.*, Entschlossenheit, Geduld, Ergebung, Ausdauer *f.*; *fig. fam.* não reter nada no ~, kein Geheimnis bewahren können; ter bom ~, einen guten Magen haben; *fig.* Mut, Entschlossenheit, Ausdauer besitzen, j. nicht leicht aus der Fassung bringen lassen; ser de bom ou mau ~, einen guten ob. schlechten Magen haben, gut ob. schlecht gelaunt sein; fazer bom (mau) ~, (nicht) munden.

~algia, *f.* (med.) Mundschmerzen *m. pl.* ~ático, *V.* ~achico. ~alite, *f.* Entzündung der Schleimhaut *f.* ~atos, *m. pl.* (v. ~) (bot.) Jellenschnungen, Poren *f. pl.* ~atoscópio, *m.* Instr. zur Besichtigung des Magens *n.*

Estomentar, *v. a.* den Hanf, den Fisch schwimmen; *fig.* mißhandeln, beleidigen; wamsen, schlagen.

Estomadura, *f.* ~amento, *m.* Abreiben, Abschälen *n.* ~ar, *v. a.* abreiben, abschälen.

Estonce, *adv.* (ant.) damals, in jener Zeit.

Estontado, *adj.* betäubt. ~ar, ~ear, *v. a.* betäuben, bestürzt machen; bumm im Kopfe, schwindlig, taumelig machen.

Estopã, *f.* Berg, Wert *n.*; Hebe *f.*; casa da ~, Spinnhaus (Strafanstalt für Frauen) *n.*; *prov.* o homem é fogo, a mulher ~, vem o diabo e sopra, die Hund *v.* Rahe miteinander in der Ehe leben; fallar a alg. no dimheiro da ~ mit jn. v. beide Parteien betreffenden Angelegenheiten sprechen. ~ada, *f.* in eine Flüssigkeit getauchte Büchel Berg *m.*; Berg zu einem Plaster *n.*; *fig.* langweilige Gespräch *n.*, Unannehmlichkeit, Belästigung *f.* (=maçada).

Estopagado, *m.* (orn.) A. Wasser- vogel an der Ostküste v. Afrika *m.*

Estopár, *adj.* *u. m.* ob. prego ~, Kopf Nagel *m.*

Estopãr, *v. a.* mit Berg aufstopfen (=enchumacar). ~ento, *adj.* saferig, sadenziehend wie Berg. ~etar, *v. a.* das Haar verwirren, zerzaunet. ~im, *m. pl.* ~ns, Lunte; Stopplene *f.*, Zündstirn *m.* ~inha, *f.* [stia] sehr feil gehackte Stach *m.*; falar ob. conversar as ~s, lange hintereinander reden, lange schwätzen (=falar os farrapos).

Estoque, *m.* [-te] lange Stoßbege *m.*; ~ real, königliche Schwert, welches der Connetable entstöbt vor dem Könige herträgt *n.* ~adura, *f.* Stoßen mit dem Degen *n.*; weit ausgeholte Degenstich *m.* ~ear, *v. a.* mit dem Degen stoßen, einen Ausfall mit dem Stoßbege machen.

Estoraquã, *m.* [-te] Storar (ein hochziehendes Harz); Estoraban *m.* ~etro, *m.* Storarban *m.*

Estorçegão, *m.* [gão] *pl.* ~ões, Berrentung *f.*, Kniff *m.* (=estortadura). ~egar, *v. a.* berrenten; weh thun. ~er, *V.* torcer. ~imento, *m.* Drehung, Wendung *f.*

Estorço, *m.* (pint.) gezwungene Haltung ob. Attitüde der Figur *n.* *pl.* [estorço] *m.*

Estoro, *m.* (gall.) Nonleau *n.*, Estorga, *f.* Messel *f.* (=urze).

Estorgimento, *m.* Betäubung *f.*

Estornar, *v. a.* (com.) an einem unredeten Orte eintragen (beim Buchhalten).

Estorninho, *m.* [ju] (orn.) Star *m.*

Estorno, *m.* (com.) unrichtige Eintragung eines Urtheils beim Buchhalten *f.*

Estorracar, *v. a.* austrocknen, dörren. ~se, *v. r.* vertrocknen (*pret.* ~quei).

Estorrolada, *f.* Ebnen, Walchen *n.* ~ador, *m.* mit Spigen besetzte Cylinder (zum Walzen des Erbreichs) *m.* ~amento, *m.* (agr.) Ebnen, Walzen *n.* ~ar, *v. a.* die Erde ebnen (=esborar).

Estorsão, *V.* extorsão.

Estorsogada, ~adella, ~adura, *f.* sam. Berrentung *f.*, Kniff *m.* (=belliscão). ~ar, *v. a.* mit den Fingern zusammenbrechen; berrenten (*pret.* ~guei).

Estorvilã, *f.* Hindernis, Hemmnis *n.* ~ador, *adj.* hindernd, hemmend; ~, *m. j.*, der hemmt, hindert. ~amento, *V.* ~o. ~ar, *v. a.* hindern, hemmen, Hindernisse, Schwierigkeiten in den Weg legen, in Verlegenheit setzen, stören; ~ o anzol, die Angel oben am Kopfe mit einem Faden an die Schnur befestigen. ~as, *f. pl.* (mar.) Fugen des Schiffes *f. pl.* ~lho, *m.* [ju] (dim. v. ~o) kleine Hindernis *n.* ~o, *m.* Hindernis, Hemmnis *n.*, Hemmung, Schwierigkeit *f.*, Aufenthalt *m.*, Störung *f.*, Hwang; Faden, um eine Angel *u.* an die Leine zu befestigen *m.*

Estorvilada, *f.* Gefrassel, Getöse, Krachen, Knallen *n.*; *fig.* Geschrei, Gezänk *n.*; Schlägerei *f.* ~ado,

adj. oholos ~s, weitgeöffneten Augen n. pl. ~ár, v. a. zum Klagen bringen, klagen machen; fig. wütend machen, aufbringen; ~, v. n. zerfallen, zerpräseln, zertraden, mit Geföfe zerbringen, zersten; fig. ~ com alg., mit j. n. janten, setzen; in Schmähworte gegen ihn ausbrechen; wütend werden. ~a-vergas, m. Hüglopf, leichtsinnige, unbesonnene Mensch m. ~áz, adj. pl. ~es, zerfallen, zerpräselnd, zertrachend; lärmend, volternd. ~o, m. Zertrachen, Zerpräseln, Geföfe, welches ein zerbringender Körper macht, Aufstall n., Knall m. (= balburdia, espalha-fato, chinfrim); fig. fam. Schlag, Hieb m. (= pancada, bofetada); fam. plöbliche Erfolg, Glückszufall; heftige Wortfreit, Ausdruck; Lärm n., Gepolter n.; Schlägerei f.; prego-lha quatro ~s bons, er zählte ihn tüchtige Giebe aus.

Estouro, pron. (covr. v. este outro, esta outra) dieser andre, diese andre, dieses andre, dieser hier, diese hier, dieses da.

Estouvlado, adj. unbesonnen, un-sinnig, unverständlich, leichtsinnig. ~amento, m. ~aniee, f. Unacht-samkeit, Unbesonnenheit f.

Estouve, V. estofo.

Estrabáda, f. V. estrabo. ~ár, v. a. Rot werfen, b. Tieren (= defecar).

Estrábllico, adj. schielend (= vesgo). ~ismo, m. (med.) Schielen n.

Estrabo, m. Rot, Dünger m. (= de-jecção).

Estrabuxar, V. estrebuxar.

Estracinar, } v. a. [jár] zerstück-

Estracoár, } feln, zerfeinern (= espedaçar, escorçar).

Estrada, f. Straße f., Weg m., Landstraße f.; fig. Weg m., Mittel n.; ~ real, Herrstraße, Gauweise f.; ~ encoberta, bedeckte Weg m.; fig. ~ coimbrá, breite Weg, allgemeine u. gewöhnliche Gebrauch m.; Eiselebrüde f.; ~ de ferro, Eisenbahn f.; ~ de Santiago, Milchstraße f. (= via lactea); ladrão de ~, Straßenräuber m.; tomar a ~ a alg., j. den Weg abschneden, jn. jubortommen; tirar alg. á ~, j. zu etw. vermögen, j. überzeugen; tornar alg. á ~, j. wieder auf den rechten Weg bringen; fig. deitar-se na ~ com alg., jm. auf den Bahn süßen; bater a ~, j. auf der Straße herumtreiben, das Pfalter treten; batedor de ~, Kundschafter, Vorreiter m.

Estrádr, v. a. I. Straßen od. Wege anlegen; auf den Weg bringen, führen, anleiten (V. oestrada); ~ para a gloria, den Weg zum Ruhm anbahnen. II. mit Ertraden (Erhöhungen vor den Fens-tern zc.) versehen; mit Teppichen belegen (V. estrado).

Estradinho, m. [ju]dim. b. estrada.

Estradiota, V. estartiota.

Estrado, adj. (ant.) geebnet (= alastrado, juncado); ~, m. Erhöhung vor einem Fenster, Throne zc. f.; Trit, Auftritt m.; estrad de ~, festliche.

Estrafalário, adj. fam. unrein-

lich, unordentlich, schlotterig (im Anzuge); fig. lächerlich, wunderlich, verächt.

Estragáa-albardas, m. Hüglopf, leichtsinnige, unbesonnene Mensch m. ~ado, adj. verborgen; verberbt; zu Grunde gerichtet, durchgebracht; lieberlich, unordentlich, auschweifend; verschwendisch; o silho ~, verlorene Sohn m.; gosto ~, schlechte, verdorbene Geschmack m. ~adamento, adv. unordentlich, lieberlich; mit Verschwendung. ~ador, adj. verheerend, zerstörend; verschwendisch; ~, m. Verderber, Verführer; Verschwendender, Durchbringer m. ~amento, m. Lieberlichkeit, Ausschweifung f. (V. estrago); ~ de costumes, Verderbtheit der Sitten f.

Estragá, m. [s-gang] pl. ~ões, (bot.) Dragen od. Kaiserjalat m. **Estraglar**, v. a. verderben, verführen; zerstören, verheeren, zu Grunde richten, vernichten, beschädigen, Schaden zufügen; verschandeln, durchbringen. ~se, v. r. j. zu Grunde richten, seine Gesundheit zerstören; ausschweifend, lieberlich werden (pret. ~que). ~o, m. Zerstörung, Verheerung, Verwüstung, Vernichtung f.; Untergang, Schaden m., Beschädigung; Verschwendung, Verschleuderung f.; fig. Verderbenheit, Verderbtheit, Entartung, Verschlechterung f.; ~ dos costumes, do gosto, Verderbenheit der Sitten, des Geschmacks f. ~oso, adj. verheerend, zerstörend (V. estragador).

Estraláda, f. wiederholte Geschrei, Gekätz n., Lärm m. ~ár, ~ejár, v. n. lärmern, Geräusch machen, Insifern (= estal(e)jar).

Estralheira, f. [jê-ra] (mar.) Schiffseil zur Aufhebung des Ankers n.; ~ dos mastros, dicke Anziehseil, Gien n., Aufholer m.

Estralo, V. estalo. (Vieh.)

Estramalhado, adj. verirrt (vom Estrambóllico, adj. fam. verschroben, überspannt, wunderbar, seltsam; unordentlich, unanständig. ~o, m. Juch zu einem Sonett m., Liebeslied n.

Estramaje, ~ento, m. Streu f., Strohlager n., Strohsack m.

Estramóllico, m. Strohpfel m.

Estrangeládo, adj. u. m. j. der fremdländische Manieren angenommen hat. ~ice, f. Seltsamkeit; fremdartige Manier f. ~inha, f. [ja] Komplott, geheime Einverständnis n., Betrug m. (= tran-quibernia, velhacada). ~ismo, m. Gebrauch v. Fremdwörtern m. ~o, adj. fremd, fremdländisch, ausländisch; ~, m. Fremdling, Ausländer m.; Fremde f., fremde Länder n. pl.

Estrangalácao, f. [s-gang] pl. ~ões, Erdrosselung, Einrichtung mit der Schmir f.; (med.) Zusammenziehung, Einschnürung, Einklemmung f. ~ár, v. a. erdroffeln, erdrücken, ersticken. ~se, v. r. j. erdroffeln; ~se a hernia, j. eintunnen (Bruch); ~, adj. zur Kette gehörig; veias ~es, Halsader, Halsadern f. pl.

Estrangúria, f. Harnstrenge f., ~viana q.

Estranhádo, p. p. u. adj. getadelt, gemißbilligt; befremdend; estar ~, j. od. etw. aufstamen. ~amento, adv. außerordentlich, über die Maßen; erstaunlich, befremdlich. ~amento, m. Strenge, Härte f., harten Worte n. pl. ~áo, adj. [s-gang] pl. ~ões, f. ~ona, blöde, schüchtern, scheu; wild. ~ár, v. a. nicht kennen, unbekannt sein mit...; bewundern, aufstamen; tabeln, Vorwürfe machen; vor Fremden Furcht haben, sie fliehen; j. fremd fühlen; ~ os usos, os costumes, a lingua, as leis, die Gebräuche, die Sitten, die Sprache, die Gehege nicht kennen; ~ os ares, die Veränderung der Luft nicht vertrauen können; ~, v. r. j. nicht gewöhnen können an...; j. wundern. ~se, v. r. (de) j. zurückziehen, meiden, fliehen, ausweichen; ~se com alg., j. v. jm. entfernern; estranhaas ver-me-se befremdet Dich od. Du wunderst Dich nicht zu sehen? ~avel, adj. pl. ~aveis, tabelnswert, tadelhaft, sträflich. ~eza, f. Seltsamkeit, Sonderbarkeit; Fremdartigkeit, Neuheit; Befremdung, Über-raschung f., Erstaunen; bäurische Weisen n., Ungeschliffenheit f.; Schüchternheit f. ~s, pl. wunderbare, seltsame Dinge n. pl. ~o, adj. fremd, ausländisch; seltsam, wunderbar, ungewöhnlich, fremd, sonderbar; ~ de raáo, vernunft-widrig; cousa ~a á natureza, etw. Widernatürliches; andar ~ de alg. c., über etw. befremdet, verwundert sein.

Estranja, f. Fremde f., fremden Länder n. pl.

Estrapada, f. Wippen (Marter-streife) n. } burg n.

Estrabugúria, m. (geogr.) Straß-

Estratagemia, m. Kriegsklist f.;

~o. List f., listige Anschlag n.;

~ático, adv. voll Kriegsklisten.

Estrategia, f. Kriegsführung, Strategie f. ~ico, adj. strategisch; listig, geschickt.

Estratificácao, f. [s-gang] pl. ~ões, (chim.) Schichtung, Schichtbildung, Lagerung; Schicht, Lage f. ~ficado, adj. aus Schichten bestehend; rochas ~ficadas, Schichtfelsen m. pl.; Hüggebirge n. pl. ~amento, adv. schichtenweise. ~ficar, v. a. (chim.) schichten, schichtweise legen, auf-nimmen. ~se, v. r. j. schichten (pret. ~que). ~forme, adj. schichtförmig. ~grafia, f. Lehre v. der Bildung der Schichten des Erdrichs f. ~o, m. Schicht f.

Estratojeracia, f. Soldatenerf-schaft, Prätorianerberrichaft f.;

~graphia, f. Beschreibung aller Einrichtungen im Heere f.

Estraváda, f. Misten n., Ausfecerung f., Durchfall, Mischschluß bei Tieren m. ~ár, v. n. misten.

Estravillado, adj. verirrt. ~ár, v. a. verirren (V. extraviar).

Estravo, m. Mist, Answurf (v. Tieren) m.

Estreja, f. Neujahrsgeheimt nebst Glückwunsch n.; Vorbedeutung f.;

fig. fam. erste Verkauf, erste Gebrauch *m.*, erste Einnahme v. einer Sache *f.*, Handgeld; erste Auftreten. *Debit n.*; *peça da ~ do alg.*, Stück, worin ein Schauspieler zum erstenmal auftritt; *deprecac boas ~s*, zum Neujahr Beglückwünschungen; *de boa ou má ~*, v. guter od. schlechter Vorbedeutung *f.* *~ado*, *p. p.* dem ou mal ~, v. guter od. schlechter Vorbedeutung; *v. gutem od. schlechtem Ansehen*. *~ar*, *v. a.* ein Neujahrsgeschenk geben; den ersten Gebrauch v. einer Sache machen; *~o chapão*, den Hut zum erstenmal aufsetzen; *~, v. n.* den Anfang in einer Sache machen, zum erstenmal auftreten, seine Antrittsrede zc. halten; *a nova actrice estreou hoje*, die neue Schauspielerin ist heute zum erstenmal aufgetreten. *~se*, *v. r.* *f.* zu Neujahr beschenken; eine Sache zum erstenmal thun; das Handgeld lösen; mit etw. auftreten, zum erstenmal in die Öffentlichkeit treten (*n'um papel*, *com um livro etc.*; *pres. estreio*).

Estrebaria, *f.* Pferd stall, Stall *m.*; *~ dos bois*, Ochsenstall *m.*; *moço da ~*, Stalljunge *m.*

Estrebuchamento, *m.* Zudung, **Estrebuxamento**, *m.* trampasshafte u. heftige Bewegung der Arme u. Füße *f.* *~ar*, *v. a. u. n.* *f.* heftig hin u. her bewegen, *f.* zerarbeiten, mit Händen u. Füßen um *f.* schlagen; trampasshafte Zudungen in den Weinen u. Armen bekommen; zappeln.

Estreçer-se, *v. r.* erstarren, vor Kälte gefühllos werden; (ant.) abnehmen, erkalten (*pres. ~ço*).

Estregar, *v.* esfregar.

Estréia, *v.* estreia.

Estréiar, *v.* estreiar.

Estrélla, *f.* (ant.) Geringfügigkeit, Kleinigkeit *f.*; Mangel *m.*, Dürftigkeit, Armut *f.*, Elend *n.*; unglückliche Lage *f.* *~ador*, *m. i.*, der verengt, schmälert *z.* *~amente*, *adv.* enger; *fig.* genau, pünktlich; streng, ausdrücklich; vertraut. *~ar*, *v. a.* verengen, enger, schmaler, Heiner machen; fest zusammendrücken, einpressen; gepreßter machen; verkurzen; einzwängen; *fig.* verschärfen, schärfen (leis); strenger zu Werke gehen, härtere Pflichten auferlegen; einschränken; vermindern; *~ nos braços*, in die Arme schließen; *~, v. n. u. ~se*, *v. r. f.* verengen; enger, schmaler werden, *f.* zusammenziehen, *f.* einziehen; abnehmen, *f.* vermindern; *f.* einschränken; *~se em razões*, *f.* kurz fassen; *~se em gastos*, *em despesas etc.*, *f.* in seinen Ausgaben zc. einschränken, *f.* beschränken. *~za*, *f.* Mangel an Raum, an Ausdehnung *m.*, Enge, Enghcit, Engschränktheit; Kürze (der Zeit) *f.*; *fig.* Vertraulichkeit, Innigkeit, Freundschaft; Verbindung, Vereinnigung; Klemme, Not, dringende Gefahr; strenge, eingezogene Lebensweise; Dürftigkeit, Armut *f.*, Mangel an Lebensmitteln *m.*, drückende Lage; große Sparam-

keit, Knappheit *f.*; *~ do intelligencia*, Beschränktheit *f.*; *~ de meios*, beschränkte Verhältnisse *n. pl.* *~s*, *pl.* Rummernisse *n. pl.*, Entbehrungen *f. pl.* *~la*, *v.* *~za*. *~o*, *adv.* eng, schmal; verengt, beschränkt; geizig, farg, genau, sehr sparsam; *fig.* scharf, strenge, pünktlich, genau; vertraut, innig, herzlich; gedrängt (vom Stil); tempo ~, schlimme Zeit *f.*; *~a amizade*, vertraute Freundschaft *f.*; *~ abraço ~*, innige, herzliche Umarmung *f.*; *~a averiguação*, strenge Untersuchung *f.*; *~ mesa ~*, schmale Kost *f.*; *~ sejum ~*, strenge Fasten *n.*; *pör alg. em termo ~*, *f.* streng od. knapp halten; *~ parrenscoso*, enge, nahe Verwandtschaft; *~ estilo ~*, knappe, bündige, gedrängte Stil *m.*; *~ de coração*, engherzig; *~, m.* Meerenge *f.*; *Engpaß*, enge Paß *m.*; *fig.* (desus.) Verbindung; *Not*, *f.*, Mangel *m.*; *Treffen* *f. pl.*, Polamentierarbeit *f.*, *Vorden* v. gesponnenem Golde, Silber, Seide zc. *f. pl.*; *~ de Magalhães*, Magelhaensische Meerenge *f.* *~ura*, *v.* *~za*.

Estrellã, *f.* Stern *m.*; *Wespe* an der Stirn des Pferdes *f.*; (ant.) Sternschnuppe *f.*; *fig.* Stern *m.*, Glück, Schicksal, Verhängnis *n.*; *~ fixa*, Fixstern *m.*; *~ cadente*, Sternschnuppe *f.*; *~ polar*, *~ boieira*, *~ do norte*, Polarstern *m.*; *~ errante*, *~ erratica*, Planet, Wandelster, Irstern *m.*; *~ d'alva*, Morgenstern *m.*, Venus *f.*; (*h. n.*) *~ do mar*, See stern *m.*; (*bot.*) *~ da terra*, Maßliebe, Gänseblume *f.*, Taufschön *n.* (= *bonina do campo u. margarida*); *ter boa ou má ~*, unter einem guten od. bösen Sterne geboren sein, Glück, Unglück haben; *ter nascido sob as ~s más*, unter einem bösen (od. unglücklichen) Stern geboren sein; *fig. fam.* *ter uma ~ na testa*, ein großer Dummkopf, vernagelt sein; *querer contar as ~s*, Unmögliches versuchen; *pör entre as ~s*, unter die Götter versehen; *pör alg. nas ob. entre as ~s* od. *levantar as ~s*, *f.* sehr loben, in den Himmel erheben; *vir para casa com ~s*, *f.* in der Abenddämmerung nach Hause begeben; *fig. ver ~s ao meio dia*, einen außerordentlichen Hunger fühlen; einen großen Kummer od. Schmerz haben; *fazer ver a alg. as ~s ao meio dia*, *j.* zur Verzweiflung od. außer *f.* bringen; *ir ob. chegar ás ~s*, bezweifeln, im höchsten Grade unwillig sein od. werden, in Wut geraten; *~ movei*, *Infr.* zur Untersuchung der Genauigkeit des Kalibers *n.*; *ser de ~ o beta*, sehr schlau, verschmigt sein. *~adeira*, *f.* Waage zu Seegeiern *f.* *~ado*, *adv.* gestirnt; mit Sternen bedekt; sternförmig; braun gerüstet; cavallo ~, *Wespe* *f.*, Pferd mit einem Stern (Wespe) auf der Stirn *n.*; *~, m.* Sternblume, Moosart *f.* *~ amim*, *m.* (bot.) Osterluge *f.* (= *aristolochia longa*). *~ ante*, *adv.* wie ein Stern glänzend; mit Sternen geziert. *~ar*, *v. a.* mit Sternen zieren; glänzend wie

Sterne machen; (*coz.*) rotgelb od. rötlich rösten, braten; *~ ovos*, Sternlich machen. *~arlo*, *adv.* sternförmig. *~etro*, *adv.* den Kopf hoch tragend, als ob der Wind auf die Sterne gerichtet sei; *cavallo ~*, Pferd, das den Kopf hoch trägt *n.*; *~, m. j.*, der beständig am Fenster sitzt u. den Himmel angafft. *~esjar*, *v.* *~ar*. *~inha*, *f.* [*ja*] *dim.* kleine Stern *m.*, Sternchen (*im Buche **) *n.*; (*orn.*) Baumkronig *m.* *~seil n.*

Estremo, *m. pl.* *~ns*, Tau, Schiffs-**Estremosa**, *f.* Grenzlinie, Grenzspahl *m.* *~ado*, *p. p. u. adv.* ausgezeichnet, vollkommen, vortrefflich. *~adura*, *f.* äußerste Grenze, Grenzschiede *f.*; (*geogr.*) Estremadura (Provinz in Portugal u. Spanien) *n.* *~ança*, *f.* Grenze, Scheidung, Trennung *f.* *~ar*, *v. a.* abgrenzen, Grenzen ziehen; trennen, scheiden; die Grenze bilden; voneinander trennen; unterbrechen, stören; unterscheiden, auswählen; auszeichnen; *~ conversações*, Umgang abbrechen, aufgeben; *~o dem do mal*, Recht u. Unrecht unterscheiden; *~ brigas*, Streitigkeiten schlachten. *~se*, *v. r. f.* scheiden, begrenzt werden; *f.* unterscheiden; *f.* auszeichnen (*entre outros*), den Vorzug vor andern haben; *~se por alg.*, *f.* heftig haben.

Estrema, *adj.* *f.* Estrema, rein, ohne Beimischung, unermischt, unversäfft; *fallar arabico ~*, reines Arabisch sprechen.

Estremção, *m.* [*estração*] *pl.* *~ões*, Erstickung, Erstickung *m.*, plötzliche Schreden *m.*

Estremçador, *v. a.* erschüttern, erzittern machen; zärtlich lieben, hegen u. pflegen; *~, v. n. u. ~se*, *v. r.* schauern, zusammenfahren, erzittern (= *assustar-se*, *horrorizar-se*) *~ sobre alg.*, für *j.* zittern, ängstlich besorgt sein. *~ido*, *p. p. u. adv.* ganz erschreckt, am ganzen Körper zitternd, außer *f.*; gesürcht. *~idamente*, *adv.* mit Schreden; zärtlich; *amar ~*, im höchsten Grade lieben. *~imento*, *m.* Zittern *n.*, Schauer, Schauer *m.*; *fig.* übergroße Liebe od. Hartlichkeit *f.*

Estremho, *adj.* [*ju*] aus der Provinz Estremadura (*v. extremo*).

Estremo, *m.* (*v. raio*, *extremo*) *~s do rosario*, größere Kugeln am Rosenkranz *f. pl.*

Estremóz, *m.* (*geogr.*) Estremoz (Stadt in Portugal) *n.*

Estremunhãr, *v. a.* [*jar*] *fam. j.* plötzlich wecken, aus dem Schlafe aufschrecken; *~, v. n. u. ~se*, *v. r.* plötzlich aus dem Schlafe aufschrecken, aufjahren.

Estrequêiro, *v.* estrinqueiro.

Estrelã, *adv.* *~amente*, *adv.* stark, kräftig, mutig.

Estrepada, *f.* Wunde, die v. der Fußangel herrührt *f.* *~ar*, *v. a.* mit Fußangeln versehen, umgeben. *~se*, *v. r.* in Fußangeln geraten, *f.* dadurch verwunden. *~e*, *~es*, *m.* Fußangel *f.*; Wolfseisen, Fußschneisen, Lähmeisen *n.*; Wildgrube *f.*

Estrepéiro, *m.* (bot.) Hage-, Christ-, Stech-, Weißdorn *m.* (= pilriteiro, espinheiro).
Estrepitante, *adj.* lärmend, rauschend, brauend. ~ár, *v. n.* Lärm machen, knallen, prasseln, klappern, rasseln. ~o, *m.* (u) Geräusch, Geprassel, Rauschen, Getöse, Getöse, Getöse *n.*, Lärm *m.*, Getrappel, Gestampf *n.* ~oso, *adj.* Geräusch machend, trappend, lärmend; *fig.* auffallend, Aufsehen erregend.
Estrepolla, *f. fam.* Lärm *m.*, Getöse *n.*; Unordnung, Verwirrung *f.*
Estrevar-se, *V. atrevar-se.*
Estrezi, *v. a.* (pint.) durchhaufen, durchstäuben, haufen.
Estrija, *f. l.* Reife, Riefe, Rinne an Säulen zc. *f. II.* Vampir *m.* ~s, *pl.* Geyren, die, nach dem Überglauben, das Rindern das Blut ausaugen *f. pl.* ~ado, *p. p. u.* *adj.* getreift, gefurcht; gerieft. ~ár, *v. a.* (arch.) ansehen, riebseln, riezen (Säulen zc.).
Estribado, *adj.* festsitzend, fest in den Steigbügel sitzend; gefügt. ~amento, *m.* (desus.) Stütze *f.*; Stützen *n.* ~ão, *m.* [-bação] *pl.* ~ões, *augm. b. v. o.* ~ár, *v. a.* die Füße in die Steigbügel stecken; stützen, Stützen unterstellen; *fig.* stützen, begründen; bauen, worauf rechnen, vertrauen; ~, *v. p. n. u.* ~se, *v. r.* (em, sobre) *f.* fest in den Steigbügel halten; *f.* stützen, ruhen auf . . . ; *fig.* *f.* worauf stützen, vertrauen, zählen auf . . . ; ~se sobre columnas, auf Säulen ruhen (v. Gebäuden); ~ nas palavras de alg., *f.* fest auf jds. Worte verlassen; ~ em suas forças, *f.* auf seine Kräfte verlassen; ~ a sua opinião em alg. c., seine Meinung auf etw. stützen. ~aria, *V. -eria.* ~eira, *f.* Fußschrtritt, Fußtritt am Wagen; Steigbügel *m.*; mogo d'~, Stallmied, Reitknied *m.*; *fig.* verder als ~s, die Fassung verlieren, *f.* ereifern, außer *f.* geraten; fazer perder as ~s & alg., *f.* aus der Fassung bringen; ir nas ~s de alg., *jm.* auf dem Fuße folgen, in jds. Fußstapfen treten (= ir no encalço de alg.); estylo d'~, gemeine, rohe, abgedroschene Schreiberart *f.* ~eiro, *m.* Stallmeister *m.*; ~ador, Oberstallmeister *m.*; ~aria, *f.* Pferdehalm *m.* ~ilhas, *f. pl.* [-jas] Deckel der Buchbinder *f.* ~illo, *m.* [-ju] Wiederholung *f.*, Schlüsselreim, Refrain; Spruch, den *j.* beständig im Munde führt *m.* ~o, *m.* Steigbügel; Aufschtritt *m.*; (arch.) Strebepfiler *m.*; *fig.* Stütze *f.*; (an.) Steigbügel im Ohr *m.*; *fig.* estar com o pé no ~, reiferichtig sein; estar sempre com o pé no ~, *f.* nicht lange bei einer Sache aufhalten; ir ao ~, neben einem Reiter ob. dem Aufschtritt hergehen; fazer ~ em alg. c., *f.* auf etw. stützen, auf etw. zählen; segurar o ~ a alg., *jm.* aufsteigen helfen; *fig.* *jm.* unter die Arme greifen; *fig.* estar, andar sobre os ~s, fest in seinem Entschlusse sein, festsitzend sein; mit Vorsicht zu Werke gehen;

perder os ~s, aus den Steigbügel kommen; *fig.* die Fassung verlieren, auffahren; *fig.* ter o pé em dois ~s, auf zwei verschiedenen Wegen seinen Zweck zu erreichen suchen; *f.* mit beiden Parteien gut stehen, den Baum auf beiden Schultern tragen. ~s, *pl.* (mar.) Schiffe zum Anspringen der Segel *f. pl.*; ~s das vergas, Barkelien, Parbülen *f. pl.*

Estribordo, *V. estibordo.*

Estribuxar, *V. estrebuxar.*

Estricár, *v. a.* (mar.) die Tane ausbreiten, voneinander lösen (*pret.* ~quei).

Estricote, *adv.* ao ~, untereinander, durcheinander, rauschend, lautend; mit solcher Verachtung; *fig.* trazer alg. ao ~, *i.* an der Nase herumführen, *i.* zum besten halten.

Estricto, *adj.* gepreßt, straff; genau, scharf, streng, pünktlich. ~amente, *adv.* genau, auf das Genaueste. ~ura, *f.* Einwängung, Pressung *f.*

Estridente, *adj.* (poet.) schmetternd, durchdringend, rauschend, lautend, pfeisend. ~dor, *m.* starke, durchdringende Geräusch; Knirschen (der Röhre); Knirschen, Prasseln, Rauschen zc. *n.* ~uição, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Geräusch, Stimmen b. Insekten *n.* ~ulár, *v. n.* hummen, zirpen; ~, *v. a.* gellend singen. ~ulo, *adj.* (u) schmetternd, pfeisend, zischend, gellend, knirschend, schrillend, zirpend, scharf, durchdringend (v. Tönen, Geräusch).

Estriglia, *f.* Spinnroden voll Flachsbod. Hanf *m.*; Haarschlechte *f.*, ~búsdel *m.*; *vulg.* sehr weiße Haar *n.* ~ado, *adj.* fein, wie gehackelter Flachsbod. ~ar, *v. a.* den Flachsbod. Hanf auf den Spinnroden thun (*pret.* ~quei). [Hhu m.]

Estrige, *m.* Gule, Rauteule *f.*, ~Estrinça, *f.* (mar.) Luke im Verdeck *f.* ~ár, *v. a.* brechen u. zerbrechen; ~ os dedos, mit den Fingern kneten, die Hände ringen (*pret.* ~quei).

Estrinchár, *v. n.* [-schár] *vulg.* springen, hüpfen, tänzeln (= re-touçar, saltar).

Estriuque, *m.* Binsentaufschieder, Seiler *m.*

Estriplação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Ausweiden *m.*; *fig.* Gemengel *n.* ~ár, *v. a.* ein Tier annehmen, ausweiden; den Bauch aufschneiden.

Estro, *m. I.* (poet.) dichterische Begeisterung *f.*, Künstlergeist *m.*, Schwung *m.*; Brunn, Laufzeit; Geheilheit, Wut, Hitze der Luftkheit *f. II.* (ent.) Bremse *f.*

Estróbil, *m.* (bot.) Zapfen (Frucht der Nabelhölzer) *m.*

Estroço, *V. destroço.*

Estrofo, *V. estrophe.*
Estrófilla, *adj.* unbesonnen, leichtsinnig; ~, *m.* Leichtfuß, leichtfertige junge Mensch *m.* (pseudodivanas, extravagante, perdulario) ~ár, *v. n.* leichtsinnige, tolle Streiche begehen, ein ver-

schwenderisches Leben führen (= pandigar). ~lce, *f.* unbesonnene Handlung *f.*; leichtfertige Benehmen *n.*; Schmauzerei *f.*; leichtlebigen, vornehmen jungen Leute *pl.*

Estrol-tudo, *m.* Hühner, reizbare Mensch *m.* (= escala-favaes, estraga-aldardas, bulhento).

Estromateo, *m.* (icht.) Deckisch *m.*
Estrombo, *m.* (conch.) Flügel-schnecke *f.*

Estrombótico, *V. estrombotico.*

Estrompar, *v. a. fam.* zu Grunde richten, verderben; ermüden, abmatten. ~se, *v. r. f.* zu Grunde richten; *f.* ermüden.

Estrompido, *V. estrepito.*

Estronca, *f.* Spritze; Strobe, Stütze *f.* (= forquilha, escora, espeque)

Estroncar etc., *V. destroncar etc.*
Estronçãna, *f.* ~o, *m.* (chim.) Strontian *n.*

Estrond(e)lar, *v. n.* donnern, rollen, brüllen, ein großes Geräusch machen; *fig.* toben, in Wut geraten, *i.* anschreien, brüllen, *i.* ereifern; Aufsehen erregen (*pres.* estrondelo). ~o, *m.* laute Geräusch, Gepolter, Getöse, Gebrüll des Meeres, der Gewichte, des Donners zc. *n.*; *fig.* Verwirrung *f.*, Tumult *m.*, lärmende Versammlung *f.*; Aufsehen *n.*; Pomp *m.*, Gepränge, Schaugepränge *n.*; Ruf, Name, gute Ruf *m.*; grande ~, Aufsehen erregen; de zazer ~, sehr pruntpast, prächtig. ~oso, *adj.* lärmend, geräuschvoll; Aufsehen erregen; prachtvoll, prächtig. ~osamente, *adv.* mit Geräusch, mit Glanz.

Estropajo, *m.* [-ju] Wischlappen, **Estropalho**, *m.* Wischlappen *m.*, Schußfettuch *n.* (= esfregão); *fig.* Lappalie, Lumperei *f.* (= frangalho); *fam.* trazer alg. feito um ~, *i.* verächtlich behandeln.

Estropellada, *f.* Stampfen mit den Füßen *n.*; lärmende Versammlung *f.*; Pferdegetrappel *n.* ~ado, *p. p. u.* *adj.* verkrüppelt, lahm, untauglich zum Dienst; entstellt, ungenau; ~, *m.* Krüppel *m.* ~ador, *m.* Fußcher, Stämper, Suidler *m.* ~amento, *m.* Lähmen, Verkrüppeln *n.* ~ár, *v. a.* verkrüppeln, lähmen; *fig.* entstellen, puscheln, stümpfern, schwächen. ~se, *v. r. f.* verkrüppeln, dienstunfähig werden (*pres.* ~eio).

Estrophe, *f.* Estrophe *f.*, Vers *m.*
Estropício, *m.* Schaden *m.*, Unheil *n.*

Estropido, *V. estrepito.*

Estropo, *m.* Rinderstrüpf *f.*; (mar.) Stropp *m.*, Seil an den Flachsen einer Rolle *n.*

Estroso, *adj.* unsinnig, närrisch, albern, verdröht (= parvo, sandeu).

Estroterár, *v. n.* *vulg.* traben.

Estrotelar, *v. n.* den Trab reiten.

Estrovár, *v. a.* (desus.) schlechte Mittelweise, Gassenhauer machen.

Estrovinhado, *adj.* [-va-bu] wach. unbedachtam, unbesonnen; ~ do somno, eingenickt, eingeschlafen, schlaftrunken, aus dem Schlafe aufgedrückt.

Estruc(t)ór, m. Erbauer *m.* -ura, *f.* Bau *m.*, Bauart *f.*; *Ag.* ~ d'uma oração, Anordnung einer Rede *f.*; - do verso, Versbau *m.*
Estrugido, m. Lärm *m.*, Geräusch *m.* -Idór, *adj.* betäubend. -Imento, *m.* Betäubung *f.* -ir, *v. a.* betäuben (= atoar).
Estruir, V. destruir.
Estrumação, f. [-são] *pl.* -ões, Dingen *n.*, Dünung *f.* -ár, *v. a.* streuen, dem Vieh Streu unterwerfen, um Dünger zu machen; düngen.
Estrumas, f. pl. (desus.) Strofeln *f. pl.* (= alporcas, escrofulas).
Estrume, m. Streu (zum Dünger) *f.*; Dünger *m.* -eira, *f.* Ort, wo man Laubwerk etc. aufhäuft, um Dünger daraus zu machen; Düngerhaufen, Misthaufen *m.*
Estrumento, V. instrumento.
Estrumoso, adj. tropfartig, drüsig; gut gegen die Strophelfrankheit.
Estruncar, V. estruncar.
Estrupado, f. Ungefüm *m. u. n.*, Anstürmen *n.* (= assalto, refrega); Angriff; Windstoß *m.* (= rajada de vento, rovoada).
Estrupido, f. } *V.* estrepito.
Estrupido, m. }
Estrupo, m. Darm einer aufstehenden Menge *m.* [n].
Estrycolina, f. (chim.) Estrychin
Estuajão, f. [-são] *pl.* -ões, (med.) brennende Fieberhize *f.*; -ões do estomago, Ubelkeit *f.*, Trieb zum Erbrechen *m.* -ancia, *v. a.* -ante, *adj.* glühend heiß, brennend, angetregt. -ár, *v. n.* brennen, glühen, heiß sein.
Estuário, m. weite Flußmündung *f.*, Watt *n.*, Meeresarm
Estacador, m. Studatararbeiter *m.* -ár, *v. a.* mit Stud überziehen, weizen (Rauer *c.*) (pret. -quei).
Estacha, f. } (Jog.) Gewinnen
Estache, m. } Machen des Spiels *n.*; *fam.* Bemerken, Bemühen *n.*
Estachár, v. a. (Jog.) das Spiel machen, gewinnen (im Kartenspiel).
Estadado, p. p. u. adj. gezwungen, erlünfelt, lüdiert. -ador, *m.* *j.*, der i. viel mit Studieren beschäftigt. -antago, -antão, *m.* [-tão] *pl.* -ões, *fam.* große Gelehrte, Studierende, Doktor *m.* -ante, *m.* Student, Studierende; Gelehrte *m.* -antina, *f.* Studentenlied *n.*; Gruppe *v.* Studenten, welche Musik machen *f.* -autinho, *m.* kleine Student *m.*; Studenten *n.* -ár, *v. a.* studieren, den Wissenschaften obliegen, etw. zu erproben suchen, auswendig lernen, *j.* genau mit etw. betannt machen; auf etw. sinnen; - gestos ao espelho, Gebarden vor dem Spiegel anzuprobieren. -se, *v. r. j.* beobachten, adt auf *j.* geben. -aria, *f.* (ant.) Studieraal *m.* -osamento, *adv.* fleißig, arbeitsam, mit Sorgfalt. -osidade, *f.* Eifer zum Studieren *m.* -oso, *adj.* fleißig im Studieren, dem Studieren ergeben; sorgfältig, emsig. -o, *m.* Studium *n.*; Erlernung; Wissenschaft, Gelehrsamkeit *f.*; Nachsinnen, Dichten, Trachten; ge-

zwungene Wesen *n.*, Zwang *m.*, Verstellung *f.*; Lehrjaal *m.*; Klasse, Schule *f.*; tudo o seu ~ era ..., sein ganzes Dichten u. Trachten war ...; ~s menores, untere Wissenschaften (Grammatik, Rhetorik) *f. pl.*; ~s maiores, höhere Wissenschaften (Philosophie, Theologie etc.) *f. pl.*; seguir ~s, studieren, (seine) Studien machen; de ~, mit Abzicht, vorzüglich.
Estafeta, f. Stubenosen *m.*; Zimmer, das mit einem außer demselben befindlichen Dien geheizt wird *n.*; Schwitzstube, Wadestube *f.*; Treibhaus *n.*; *Ag.* Ruthe mit Glasfenstern *f.*; *fam.* Schwitzkasten *m.*; plantas de ~, Treibhaus-, Bierpflanzen *f. pl.* -adeira, *f.* Schmortopf, Schmortessel *m.*, Schmortopfsanne *f.* -ado, *adj.* gedämpft; carne ~a, Schmortfleisch, gedämpfte Fleisch *n.*; ~, *m.* gedämpfte u. geschmorte Fleisch *n.*, Schmortbraten *m.*; Dämpfen ob. Schmoren der Speisen *n.* -agem, *f. pl.* -as, Dämpfen, Schmoren *n.* -ár, *v. a.* Speisen schmoren ob. dämpfen; ein Zimmer heizen; im Dien trodnen. -eiro, *m.* Ofenfabrikant, Ofenheizer; Einheizer; Badheizer *m.* -ilha, *f.* [-ja] enge, dampfige Kerker, worin man aus Mangel an Luft erdnen muß *m.* -ilas, *m. pl.* -as, kleine Ofen *m.* -Glasmfenster *n.* ob. Glasbedel auf Mistbeeten *m.*
Estagar, v. a. (ant.) beschleunigen, beeilen; - o passo, den Schritt beschleunigen, schneller gehen (= apressar).
Estuzarde, m. (geogr.) Stuttgart
Estulticia, f. Dummheit, Albernheit, Blödsinnigkeit, Thorheit *f.* -ficar, *v. a.* verbummen, dumm machen (pret. -quei). -loquo, *m.* [-ti-u] alberne, dumme Gewäld *n.*, Uninn *m.* -o, *adj.* dumme, närrisch, thöridt, uninnig, blödsinnig, geistesichwach; unwissend. -amente, *adv.* auf dumme Weise, thöridterweise.
Estuoso, adj. aufgeregt, stürmisch, erregt.
Estupada, V. estopada.
Estupefacção, f. [-são] *pl.* -ões, (med.) Einschlüferung, Betäubung *f.*; *Ag.* Schrecken *m.* -Entsetzen *n.* -efaciente, -efactivo, *adj.* betäubend, einschläfernd; Entsetzen verursachend. -efacto, *adj.* betäubt, bestürzt, erstarrt, erstarrt, farr, entsetzt, erschreckt; *fam.* verdugt. -eficar, *v. a.* erstarren, betäuben; verdrusen, entsetzen (pret. -quei). -endo, *adj.* bewunderungswürdig, erstaunlich. -endamente, *adv.* bewunderungswürdig, erstaunlich. -Idéz, *f.* Dummheit *f.* -idifcar, *v. a.* dumm machen, verbummen (pret. -quei). -ido, *adj.* (-) dumm; *fam.* vernagelt. -idamente, *adv.* dumm, auf eine dumme Art. -ór, *m.* Betäubung, Erstarrung *f.*; *Ag.* Bestürzung *f.*, Entsetzen *n.*, Verwunderung *f.* -orado, *adj.* betäubt, erstarrt (Stib); *Ag.* elend, heruntergekommen. -orár, *v. a.* erstarrt machen, betäuben, lähmen; ~, *v. n.*

erstarrt, betäubt, gelähmt werden (Stib). -se, *v. r. j.* ins Verderben stürzen, *j.* zu Grunde richten.
Estuprador, m. Schänder *m.* -ár, *v. a.* schänden, notzüchtigen. -o, *m.* Notzucht, Schändung, Schwändung *f.*
Estuque, m. [-te] Stud (Wörter aus Kalk u. sein getothenem weihem Marmor) *m.*
Estúpido, f. Unbesonnenheit *f.*, Mutwille, mutwillige Streich *m.*, Bosse, Schelmerci *f.* -iár, *v. a.* unbesonnene Streiche machen, Boszen reizen. -io, *adj.* (ب) unbesonnen; lustig, possierlich, mutwillig, schallhaft (= estouvado, estouvoso).
Esturão, } m. [-são] *pl.* -ões,
Esturjão, } (icht.) Eidr m. (= so-lho).
Estronios, m. pl. *fam.* der Störe
Esturjado, adj. gebórrt, versengt; *Ag.* überspannt, höchstspig, schwärmerisch; konservativ, rüdschrittlich gesinnt; café ~, zu stark gebrannte Kaffee *m.*; é um ~ ob. uma cabeça ~a, er ist ein schwärmerischer Kopf, ein Phantast. -ár, *v. a.* rösten, braun brennen, brennen, dórren; versengen; ~, *v. n.* gebrannt, geróstet werden, *j.* braun brennen, anbrennen etc. -inho, *m.* A. dunkle Tabak *m.* -o, *m.* Dórren, Rósten, Anbrennen, Versengen, Verbrennen *n.*; etw. das angebrannt ist u. einen Brandgeruch b. *j.* gibt; verbrannte Tabak *m.*; ter ~, saber, cheirar a ~, brandig riechen, schmeden; *Ag.* hüzig zu werden drohen, in Streit überzugehen scheinen; schwierig ob. teuer zu werden scheinen; überbrannt sein.
Esturvinhado, V. estrovinhado.
Estyge, f. (myt.) Styg, Hóllenfluß *f.*
Estygio, adj. (poet. u. myt.) zum Styg gehörig; höllisch; lagoa ~a, Hóllenfluß, Styg *m.*
Estylete, } V. estil...
**Estylio, }
Estypico, adj. bitter, herbe (Geschmad).
E'sula, f. (bot.) Wolfsmilch *f.*; ~ maior, Euphorbie *f.*; schwarze Turbit *m.*
Esurino, adj. (med.) den Appetit reizend; acido ~, Magenjäure *f.*
Esvaeçer, v. a. verdrüben machen, vernichten, vereiteln; eitel, Holz machen; ~, *v. n.* faulen, anfaulen (Holz etc.); nutzlos werden. -se, *v. r.* verdrüben, *j.* zerstreuen; hinschwimmen, *j.* in nichts auflösen; den Mut sinken lassen; com o calor solar se esvaeco a nevoa, der Rebel vergeht ob. zertheilt *j.* an der Sonne (pres. -ço). -ido, *adj.* zerstrut, vernichtet; eitel, angeblasen (= enfatuado); schwach, nutzlos (= enfraquecido). -imento, *m.* Schwimmen *n.*, Zerstreung, Zerteilung *f.*; *Ag.* Eitelkeit, Aufschlafenheit *f.*; Verlust *m.*; Entmutigung *f.*; - da cabeça, Schwimdel *m.*
Esva(h)ido, p. p. ohnmächtig; verdrüben, entrátrt; erschöpft, verlegt; verwelt, welt; - da cabeça, schwimdel. -imento, *m.***

Ohnmacht, Schwachheit; Ausdünstung, Verdunstung *f.*; ~ da ob. de cabeça, Schwindel *m.*; ~ de sangue, Schwächung durch Blutverlust *f.* (V. esvaecimento.) ~ir, *v. a.* zerstreuen, vertreiben. ~se, *v. r.* verdunsten; ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen; vergehen, *i.* zerstreuen; verschleien, verblasen (v. Farben); ~ em sangue, durch Blutverlust gänzlich geschwächt, ohnmächtig werden; verbluten; ~ a cabeça, schwindlig werden; ~ se lhe esvaeo o entendimento, er schwärmt, er fahlet, redet Unsin (lex. pres. esvaeio, esvals, esvai, esvaem; con. esvaeia).

Esvalfär, *v. n.* irre reden, schwärmen, fahlet (= tresvariar).

Esvalteiros, *m. pl.* (mar.) Hölzer, um die Schoten der Masten zu befestigen *n. pl.*

Esvauecer, *v. a.* ohnmächtig machen (pres. ~ço).

Esvão, *m.* [vãong] pl. ~ãos, Höhlung, Vertiefung; niedrige Dachwohnung *f.* (= desvão).

Esvasiar, *v. a.* leeren, leer machen, Esvaziar, *v. a.* ausleeren; ~ uma almofada, die Füllung eines Kissens herausnehmen (V. vaziar).

Esveltiza, *f.* Schlankheit, Freiheit, Leichtigkeit *f.* ~o, *adj.* leicht, frei, ungezwungen, schlank.

Esventar, *v. a.* Pulver in einer Kanone abbrennen, um sie zu reinigen.

Esverdados, *m. pl.* Pflanzen *f. pl.*; Grün *n.*; Ertrag (eines Landes) haufes, v. dem man Abgaben zu zahlen hatte) *m.* ~eado, ~inhado, *adj.* [=ja-bil] grünlich. ~eär, ~inhär, *v. a.* [=jät] grün malen, grün aufzeichnen; ~, *v. n.* eine grüne Farbe annehmen.

Esvidjador, *m. i.* der den Weinstock v. verdorrenen Ranken od. Reben säubert. ~är, *v. a.* den Weinstock v. verdorrenen Ranken, unnützen Reben säubern (pret. ~guel).

Esviscerado, *adj.* ausgeweidet; *fig.* unbarmerzig, gefühllos. ~är, *v. a.* ausweiden, ausnehmen; gefühllos machen.

Esvoaçar, *v. n. u.* ~se, *v. r.* flattern, mit den Flügeln schlagen; *fig.* *f.* bewegen, wogen.

Esvoluta, *f.* Schnecke, Spirale *f.*

Esvumar, *v. a.* den Eiter ausdrücken.

Etagère, *f.* (frz.) Küchenbrett, Gestell *n.*

Etape, *f.* (mil.) Etappe, tägliche Nation an Lebensmitteln für die Soldaten u. Tiere *f.*

Et cetera, *loc. adv.* und so weiter (= o mais, e outras cousas, e assim por deante).

Eternamente, ~amento, *adv.* ewig, auf ewig. ~ldado, *f.* Ewigkeit; endlose Reihe *f.*; desda ~, seit un(vor)denklichen Zeiten. ~lzar, *v. a.* bewirgen; *fig.* immerwährend erhalten, fortsetzen, fortspinnen, fortgehen lassen; daneben begründen. ~so, *v. r. i.* verewigen, *i.* lange Zeit erhalten, fortbestehen. ~o, *adj.* ewig; ab ~, *v.* Ewigkeit her; ~, *m. o* ~, Ewigke, Gott *m.*

Etéas, *f. pl.* sanfte, regelmäßige Winde auf dem Mittelmeere *m. pl.*

Etéas, *adj. pl.* ventos *m.* regelmäßige Winde, welche acht Tage hindurch vor dem Eintritte der Hundstage wehen; regelmäßige Winde, die jährlich in gewissen Gegenden wehen *m. pl.*

Ethäl, *m.* (chim.) Äthyl (bei Verseifung des Walrats entweichender Stoff) *n.*

Ethälco, *adj.* (chim.) acido ~, Äthylsäure *f.*

Ether, *m.* Äther *m.*, Himmelsluft *f.*; (chim.) gereinigte Weingeist *m.*; ~ sulphurico, Schwefeläther *m.*

Etheriato, *m.* ätherische Salz *n.* ~eo, *adj.* (◌) ätherisch, zum Äther gehörig; *fig.* himmlisch; (chim.) ätherisch, naphthalinartig; regulös ~eas, himmlische Gesinde *n. pl.* ~ico, *adj.* (◌) acido ~, Ätherische Säure *f.* ~licação, *f.* [=säung] *pl.* ~ões, Ätherbildung *f.* ~licar, *v. a.* (chim.) in Äther verwandeln (pret. ~quei). ~isacão, *f.* [=säung] *pl.* ~ões, Verbindung mit (od. Betäubung durch) Äther *f.* ~isar, *v. a.* (chim.) mit Äther verbinden, durch Äther betäuben, ätherisieren. ~ismo, *m.* Betäubung durch Äther *f.* ~lados, *m. pl.* (pharm.) mit Äther bereitete Mittel *n. pl.* ~olado, *m.* (pharm.) durch Auflösung mit ätherischem Oel bereitete Schwefeläther *m.* ~olato, *m.* Ätheroleat *n.* ~olaturo, *f.* durch Aufguss mit ätherischem Oel verfertigte Schwefeläther *m.* ~olico, *adj.* (pharm.) aus Äther bereitet.

Ethelja, *f.* Sittenlehre, Tugendlehre *f.* ~o, *adj.* ethisch, sittlich.

Ethiopier, *adj.* äthiopisch; ~, *n.* Äthiopier, Mohr *m.*; (chim.) mineral, mineralische Moor *n.*; verholzte Masten *m.*; *fig.* ~ branco, unmögliche Sache *f.* ~la, *f.* (geogr.) Äthiopien, Moynland *n.* ~ico, *adj.* äthiopisch.

Ethmoidäl, *adj. pl.* ~aes, (an.) zum Siebbein gehörig. ~o, *m.* (◌) (an.) Siebbein *n.*; osso ~, Siebbein *n.* ~eo, *adj.* zum Siebbein gehörig.

Ethniarcha, *m.* Ethnarch, Landespfleger, römische Statthalter *m.* ~archia, *f.* Ethnarchie, römische Statthaltertschaft *f.* ~leismo, *m.* Heidentum *n.* ~ico, *adj.* (◌) heidnisch, abgöttisch. ~odiceas, *f.* Völkerecht *n.* ~ogenia, *f.* Lehre v. dem Ursprung der Völker, Völkerlehre *f.* ~ographia, *f.* Völkerbeschreibung, Ethnographie *f.* ~ographico, *adj.* volksbeschreibend, ethnographisch. ~ographo, *m.* Volksbeschreiber, Ethnograph *m.* ~ologia, ~ologista, ~ologo, *m.* Ethnologe *m.*

Ethiocracia, *f.* Tugendregierung *f.* ~gnosia, *f.* tiefe Kenntnis der menschlichen Sitten u. Lebensweisen *f.* ~logia, *f.* Abhandlung über Sitten u. Gebräuche *f.* ~pea, *f.* (rh.) Darstellung menschlicher Sitten u. Lebensweisen *f.* ~peo, *m.* Sittenmaler, -zeichner *m.*

Etiologia, *f.* Lehre v. den Ursachen der Krankheiten *f.* ~ogico,

adj. zur Lehre v. den Ursachen der Krankheiten gehörig.

Etiqueta, *f.* [te-ta] Hofliche, Sitte *f.*, Gebrauch *m.* (Stein *m.*)

Étites, *f.* (min.) Adler-, Klapper-
Etna, *m.* (geogr.) Ätna *m.*; (poet.) Feuerwerkstätte des Vulkan *f.*, Zulkan *m.* [Ätna.]

Étnico, *adj.* zum Ätna gehörig, vom
Etólia, *f.* (geogr.) Ätolien *n.*

Étolo, } Ätolisch; ~, *m.*
Étolico, } Ätolier *m.*

Etungolia, *f.* U. Zelle *m.*

Etmologia, *f.* Etymologie, Abstammung u. Herleitung eines Wortes; Wortforschung *f.* ~ogicamente, *adj.* der Etymologie gemäß, etymologisch. ~ogico, *adj.* etymologisch, wortforschend. ~ogista, *m.* Wortforscher *m.* ~ogizar, *v. a.* etymologisieren, Wortableitungen suchen.

Eu, *pron.* ich; ~ mesmo, ich selbst; ~, *m.* Ich *n.*; este amigo é outro ~, dieser Freund ist mein zweites Ich.

Euba, *f.* (geogr.) Insel Cübba *f.*

Eubiotica, *f.* Nahrung gut zu leben *f.*

Eubólico, *adj.* euböisch; ~, *m.* Euböer *m.*

Eubolia, } f. gute Beraten, gute
Eubulla, } Behandlung *n.*

Eucalypto, *m.* (bot.) Eucalyptus *m.*

Euclyro, (n. p.) Euclyrus.

Eucharistia, *f.* heilige Abendmahl *n.* ~ico, *adj.* (◌) zum Abendmahl gehörig, es betreffend.

Euchológico, *m.* Kirchenagende, Kirchenordnung *f.* [fast *m.*]

Euchymo, *m.* nährende Pflanzen-
Eucrasia, *f.* (med.) gesunde Leibesbeschaffenheit, glückliche Gemüthsstimmung *f.*

Eucholico, *adj.* (med.) v. guter Leibesbeschaffenheit, guter Gemüthsstimmung.

Eudipneustia, *f.* (med.) leichte Atemholen *f.*

Eudiometria, *f.* (phys.) Luftgütemessung, Gütemessung *f.* ~o, *m.* (◌) (phys.) Luftgütemesser, Gütemesser *m.*

Eudoxia, (n. p.) Eudoxia.

Eufémia etc., Eufonia etc., Eufonia, Eufasia, V. euph... etc.

Euge, *int.* sehr gut! frisch *ju!* ~, *m.* Beifall *m.*, Billigung *f.*; stürmische Beifallruf *m.*

Eugenia, (n. p.) Eugenie.

Eugenico, *adj.* (chim.) acido ~, Zambursäure *f.*

Eugenio, (n. p.) Eugen, Eugenius.

Eulalia, (n. p.) Eulalia.

Eulogias, *f. pl.* überlebensel v. dem gegneten Brote *n. pl.*

Eumécides, *f. pl.* (myt.) Euméniden, Furien *f. pl.*

Eumolpico, *adj.* wahlthätig.

Eumolpo, *m.* (ent.) Gießtäter *m.*

Eunuchismo, *m.* Eunuchentum *n.* ~o, *m.* Eunuch, Beschneidene *m.*

Eupathia, *f.* Erhebung in Leben *f.*

Eupatorio, *m.* (bot.) Hirschklee, Wasserrosmarin *m.*; ~ dos Grecos, Wassermint *m.* [baum *f.*]

Eupesia, *f.* (med.) gute Ver-

Euphemia, *f.* Gebet der Katecheten *n.*; (n. p.) Euphemia.

Euphemismo, *m.* ein mildebender Ausdruck, Euphemismus *n.*

Euphonia, *f.* (gram.) Wohlklang, Wohlklang m. ~ico, *adj.* (gram.) wohlklingend, Wohlklingend...

Euphorbia, *f.* (bot.) Euphorbie; Wolfsmilch *f.*; Giftdenklee *m.*; Euphorbiafarb *m.*; ~maleiteira, Sonnenwirlbel *m.* ~lácea, *f. pl.* Euphorbiengift n. ~lo, *m.* (bot.) Wolfsmilch *f.*

Euphrasia, *f.* (bot.) Augentrost *m.*; (n. p.) Euphrasia

Euphrates, *m.* (geogr.) Euphrat *m.*

Euphrosina, *m.* (jur.) Euphrosine

Eurenia, *m.* (n. p.) Vorkerkungen, um die Gültigkeit eines Kontrakts zu sichern *f. pl.* ~ático, *adj. v.* den Vorsichtsmaßregeln zur Gültigkeit eines Kontrakts handelnd.

Euripo, *m.* Meerenge *f.*

Euro, *m.* (poet.) Ostwind (auch Süd, Südwind) *m.*

Europlia, *f.* Europa n. ~euse, ~eo, *adj.* europäisch; ~, *m.* Europäer *m.*

Eurychora, *f.* (ent.) Wangenläufer *m.*

Eurythmia, *f.* richtige Verhältnis, schöne Ebenmaß *n.*; Regelmäßigkeit des Pulses *f.* ~leo, *adj.* (ent.) in schönem Ebenmaß stehend, regelmäßig.

Eusebia, (n. p.) Eusebia

Eusebio, (n. p.) Eusebius

Eustachio, (n. p.) Eustachius

Eustylia, *m.* Säulenweite *f.*

Eutaxia, *f.* richtige Anordnung der Körperteile *f.*

Euterpe, *f.* (myth.) Euterpe, Muse der Tonkunst *f.*; *fig.* Musik, Tonkunst *f.*

Euthanasia, *f.* sanfte Sterben od. Einschlummern *n.*, sanfte Tod *m.*

Euthemia, *f.* blühende Gesundheit *f.*

Euthesia, *f.* gute, starke Leibesbeschaffenheit *f.* ~rube *f.*

Euthymia, *f.* Gemütsruhe, Seelen-Europäella, *f.* schalfhaftigkeit *f.*; erheitern, angenehme Wesen *n.*

Eutrapelico, *adj.* heiter, schalfhaft, erheitern.

Eutrophia, *f.* reichliche Ernährung

Eutropio, (n. p.) Eutrop

Evacuacão, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Räumung; Ausleerung (der Extremitäten *z.*) *f.* ~ante, *adj.* (med.) ausleerend, abführend; os ~s, *m. pl.* abführende Mittel *n. pl.* ~ar, *v. a.* räumen; ausleeren, ausführen, abführen. ~ativo u. ~atório, *v. ante.*

Evadir, *v. a.* fliehen, entweichen, ausweichen, vermeiden, i. wegbegeben, i. zurückziehen *v. a.* ~se, *v. r.* entweichen, durchgehen, i. heimlich davonmachen; ~ uma questão, einer Frage aus dem Wege gehen, sie nicht beantworten; ~ uma dificuldade, um perigo, eine Schwierigkeit, eine Gefahr umgehen. [Zerstreung *f.*]

Evagracão, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Evalve, *adj.* (bot.) i. nicht öffnend (= indehiscent).

Evanescente, *adj.* i. zerstreut, verschwindend, *v.* kurzer Dauer.

Evangelismo, *m.* [ju] Evangelium, Evangelienbuch *n.*; ~pequeno, Sprichwort *n.*, Sinnpruch *m.*; Ordens d. ~, Diakonats *n.* ~fário, *m.* Evangelienbuch *n.* ~icamente,

adv. evangelisch. ~leo, *adj.* (ent.) evangelisch. ~ista, *m.* Evangelist *m.* ~izador, *m. j.* der das Evangelium predigt. ~izár, *v. a.* das Evangelium predigen; *fig.* eine frohe Neuigkeit ankündigen, eine gute Lehre predigen.

Evania, *f.* (ent.) Hungerweisse *f.*

Evaporacão, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Ausdünstung, Verbünstung, Ausdünstung *f.*; (chim.) Abrauch, Abdampfen *n.*; ~cutânea, Hautausdünstung *f.* ~ado, *adj.* verdunstet *z.* ~ar, *v. a.* ausdünsten, verdunsten lassen; ~, *v. n.* verdunsten, ausdünsten, abdampfen, verdampfen, verhauchen. ~se, *v. r.* verdampfen; *fig.* verschwinden, i. zerstreuen, erlöschen; ~se em fumo, in Rauch aufgehen, i. zerfallen. ~alvo, *adj.* die Ausdünstung befördernd. ~atório, *adj.* die Ausdünstung befördernd; (chim.) zur Verbünstung od. Abrauchung gehörig; ~, *m.* Verbünstungsmesser *m.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, ausdünstbar, verbünstbar. ~metro, *m.* Verbünstungsmesser *m.* ~lsár, *v. ar.* Evaristo, (n. p.) Evarist.

Evasião, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Ausfluß *m.*; Entweichung *f.*; Ausweg *m.*; Mittel *n.*; Ausflucht *f.* ~iva, *f.* Ausrede, ausweichende Antwort *f.* ~s, *pl.* Ausflüchte *f. pl.* ~ivo, *adj.* ausweichend, auf Ausflüchte gegründet; resposta ~a, ausweichende Antwort, Ausrede *f.*; responder ~amente, ausweichend antworten.

Evêçãõ, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Erhebung, Erhöhung *f.*, Auszug *m.*, Ereignis, Vorkommnis *n.*

Eventio, *m.* (desus.) Ereignis (= exito, successo, acontecimento); em qualquer ~, em todo ~, auf jeden Fall, auf alle Fälle. ~ual, *adj. pl.* ~aes, zufällig; eventuell, auf den möglichen Fall eingerichtet, gemacht, beschlossen *z.* ~amente, *adv.* etwaigen Falls. ~alidade, *f.* Eintritt eines künftigen möglichen Falles *m.*, Möglichkeit *f.*

Everardo, (n. p.) Eberhard.

Eversão, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Zerstörung *f.*, Umsturz *m.* ~ivo, *adj.* zerstörend, umstürzend. ~ór, *m.* Zerstörer, Umstürzer *m.*

Evila, *f.* Bacchantin *f.* (= bacchante)

Evicção, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, (jur.) gerichtliche Entwöhnung *f.*

Evidencia, *f.* Augenscheinlichkeit, Klarheit, Gewißheit *f.* ~s, *pl.* Klare, augenscheinliche Beweise *n. pl.*; fazer a alg. ~s do alg. o. i. durch offenbare Beweise *v.* einer Sache überzeugen; provar ~s, klar, augenscheinlich beweisen. ~ar, *v. a.* die offenbare Gewißheit einer Sache darthun, anschaulich machen. ~se, *v. r.* i. offenbaren, i. darthun, i. kundthun, i. zeigen.

Evidente, *adj.* augenscheinlich, klar, offenbar. ~emente, *adv.* augenscheinlich, offenbar, klar.

Evrio, *adj.* bacchantisch.

Eritlãçãõ, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Bemeidung *f.* ~ado, *adj.* pessoa ~a, *j.* dessen Umgang man fliehen muß, der in den Kirchenbann ge-

than ist. ~ar, *v. a.* meiden, vermeiden, ausweichen; eriparen, verschonen mit...; i. in den Kirchenbann thun; ~o golpe, dem Streiche ausweichen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, vermeidlich.

Evitaridade, *f.* Ewigkeit, Dauer ohne Ende, obgleich nicht ohne Anfang *f.* ~o, *adj.* ewig, ohne Ende, obgleich nicht ohne Anfang.

Evo, *m.* Jahrhundert, Zeitalter, Weltalter *n.*; Ewigkeit, Dauer ohne Ende, obgleich nicht ohne Anfang *f.*; (poet.) Ewigkeit, sehr lange Dauer *f.*; (icht.) Name eines großen Seeisides *m.*

Evocacão, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Berufung, Vorforderung; Beschwörung, Herausbeschwörung der Geister *f.* ~ar, *v. a.* vorrufen, hereinrufen, vorkorben; herbeirufen, anrufen, zu Hilfe rufen, heraufbeschwören (pret. ~quei) ~atório, *adj.* was die Kraft hat vorzurufen; formula ~a, abrufende Bericht *m.*

Evolar-se, *v. r.* in Dünsten aufsteigen, i. verdunsten, ausdünsten.

Evoluçãõ, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Evolution, Herrichtung, Herzbeugung, Flottenbeugung *z.*; Entwidelung, Entfaltung *f.*; ~naval, Seemann über *n.* ~uclo-nário, *adj.* exercicios ~s, Evolutionsübungen *f. pl.* ~uclo-ná-re, *v. r.* Schwerlungen ausüben. ~uta, *f.* (math.) Evolute (trunne Linie) *f.* ~ativo, *adj.* i. selbst entwidelnd.

Evolvente, *adj.* (math.) curva ~, denolvierende Linie *f.* ~er-se, *v. r.* schwenken, Evolutions ausführen.

Evonymo, *m.* (bot.) Spindelbaum *m.* ~ortugãl

Evora, *f.* (geogr.) Evora, Stadt in Evorense, *adj.* aus Evora gebürtig; ~, *m.* Bewohner *n.* Evora *m.*

Evulsão, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, (cir.) Ausreißung *f.* ~ivo, *adj.* ausreißbar.

Ex, *pp.* [eiz] in Zusammenfügungen: ehemalig; ex-imperador, ehemalige Kaiser *m.*

Ex-abrupto, *adv.* (lat.) plötzlich, auf einmal; *fig.* gewaltfam.

Exabundante, *adj.* sehr reichlich, überfließend.

Exacção, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Beitreibung od. Eintreibung der Gefälle; Genauigkeit, Sorgfalt; Erpressung *f.*

Exacerbacão, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Reizung, Schärfe, Verschärfung, Erbitterung *f.*; (med.) Steigen eines Krankheitsanfalls *n.* ~ador, *adj. n. m.* der, die reizt, erbittert; was ein Steigen des Krankheitsanfalls veranlaßt. ~ar, *v. a.* reizen, erbittern; schärfen, verschärfen, steigern, empfindlicher machen. ~se, *v. r.* zunehmen, stärker werden (Schmerz, Fieber *z.*). [Zeldbenjan *f.*]

Exaco, *m.* (bot.) Kugelröhre *f.*

Exactamente, *adv.* [e-jã-tã] genau, pünktlich; sorgfältig, mit Sorgfalt. ~idão, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Genauigkeit, Pünktlichkeit, Sorgfalt *f.* ~o, *adj.* genau, pünktlich, sorgfältig. ~ór, *m.*

Steuereinnahmer; Geypreffer, Beutelschneider m.
Exag(e)ração, f. [e-sa-ge-ra-são] pl. ~ões, Übertreibung f. ~ador, adj. übertreibend; ~, m. i., der eine Sache übertreibt, Übertreiber m. ~ar, v. a. übertreiben, vergrößern; schlimmer darstellen (als etw. ist). ~ativamente, adv. übertrieben, mit Übertreibung. ~ativo, adj. übertreibend; übertreibend. ~o, m. Übertreibung f.
Exagitar-se, v. r. [e-sa-] gereizt werden, in Horn geraten.
Exágono etc., V. hexágono etc.
Exalaminado, adj. (bot.) eiweißlos.
Exalçador, m. [e-sa-] Lobredner m.; fam. Vohhübler m. ~amento, m. (V. exaltação) (ant.) Lobesprechung f., Lob n. ~ar, v. a. loben, erheben.
Exaltação, f. [e-sa-lta-são] pl. ~ões, Erhöhung, Erhebung f.; fig. Überspannung, Begeisterung f.; (chim.) Reinigung durch Feuer f.; (astr.) Zeichen des Tierkreises, worin ein Stern den größten Einfluß hat n. ~ado, p. p. u. adj. fig. überpannt, begeistert; übermäßig, außerordentlich, übertrieben. ~ar, v. a. erheben, errichten; fig. erheben, rühmen, preisen; erheben, begeistern; (chim.) durch das Feuer reinigen; verflüchtigen u. sammeln, sublimieren; ein Metall veredeln. ~se, v. r. i. selbst rühmen, i. preisen; in Horn geraten, i. ärgern; i. erheben; i. steigen, zunehmen (Schmerz); ~se a alg. a bilis, einem die Galle überlaufen, ärgerlich werden; ~se a si mesmo, i. selbst loben.
Exalvado, adj. [e-sa-l] weißlich, schmutzig weiß.
Exame, m. [e-sa-me] Untersuchung, Prüfung, Forchtung f.; ~ da consciencia, Gewissensprüfung f.; passar ~ ob. no ~, das Examen machen u. bestehen; ~ final, Abiturienten-, Schulzeugamen n.
Exâmetro, V. hexâmetro.
Examinado, f. [e-sa-mi-na-são] pl. ~ões, Prüfung, Untersuchung f. ~ador, m. Prüfer, Untersucher m. ~ar, v. a. prüfen, untersuchen; durchgehen; genau betrachten od. ansehen; (jur.) ~ testemhas, die Zeugen verhören.
Exangue, adj. [e-sa-ge] blutlos, ohne Blut; fig. schwach, binständig, ausgemergelt, entkräftet, abgezehrt.
Exanição, f. [e-sa-ni-ção] pl. ~ões, Entziehung, Verabnung der Lebenskraft f. ~e, adj. (u) mutlos, bestürzt, erschrocken; entseelt, leblos, tot.
Exanthemã, m. [e-sa-n] (med.) Ausschlag der Haut n.; Hautausschlag m. ~ático u. ~atoso, adj. (med.) ausschlagartig.
Exaqui, adv. V. eis aqui.
Exarar, v. a. [e-sa-rar] in Erz, in Marmor zc. graben; zeichnen; fig. schreiben.
Exarcado od. **Exarchado**, m. [e-sa-rar-] Gebiet n., Würde eines Erarchen f.

Exarco od. **Exarcha**, m. Erarch; Abgeordnete des gr. Patriarchen m.
Exarthrose, f. [e-sa-r] (an.) Ausrenten n.
Exarticulação, f. [e-sa-r-ti-ção] pl. ~ões, V. des ...
Exasperação, f. [e-sa-s-pe-ra-são] pl. ~ões, Erbitterung f. ~ador, adj. erbitternd. ~o, m. V. ~ação. ~ar, v. a. erbittern, schimmer machen; aufbringen. ~se, v. r. erbittert werden; i. beschlimmern.
Exaurir, V. exhaurir.
Exautorção, f. [e-sa-u-tor-ção] pl. ~ões, Absetzung, Entsetzung, Aufhebung f. ~ar, v. a. eines öffentlichen Amtes, des Ansehens berauben.
Excandescência, f. [e-sa-] (V. Erhigung, Glut, Hitze f.; fig. Reizung, Erregung; heftige Bewegung, Aufwallung des Zornes zc.) f., Ausschreien n., Entrüstung f. ~ente, adj. erziehend. ~er, v. a. das Eisen bis zum höchsten Grade glühend machen; fig. erziehen, entflammen; reizen, aufbringen; ~, v. n. in Glut kommen, glühend werden, eröten; ~ com ira, vor Wut außer i. kommen. ~se, v. r. i. erziehen (pres. ~co).
Excarnificação, f. [e-sa-r-ni-fi-ção] pl. ~ões, Zerfleischung, Abreibung des Fleisches f. ~ar, v. a. zerfleischen.
Excavação, f. [e-sa-va-ção] pl. ~ões, Ausschöpfung f., Ausgraben n.; Vertiefung, Grube f. ~ador, m. Gräber m. (caouo-creiro). ~ar, v. a. ausschöhlen. ~se, v. r. höhl werden.
Excedente, adj. [e-sa-se] übermäßig, außerordentlich, übertrieben; überzählig; ~, m. überzählig m. ~er, v. a. überreichen; übertreffen; ~, v. n. (a, em) überragen, hervortragen, größer sein; übertreffen; übersteigen; darüber sein; mehr sein; excede a toda a credulidade, es übersteigt allen Glauben. ~se, v. r. einer Sache zu viel thun, i. einer Sache zu sehr ergeben, sie übertreiben; ~se a si mesmo, i. selbst übertreffen; ~ a todos na destreza, alle an Geschicklichkeit zc. übertreffen; ~ o modo, das Maß übertreten.
Excelência, f. [e-sa-sen-sa] Vortrefflichkeit; Erzellenz (Titel) f.; por ~, ganz besonders, vorzugsweise. ~ente, adj. vortrefflich. ~entemente, adv. vortrefflich. ~entissimo, adj. sup. V. Excelente; Illustrissimo, Excellentissimo Senhor ist die Überschrift eines an einen Minister zc. gerichteten Schreibens. ~er, v. n. in einer Sache vortrefflich sein, den Vorzug vor andern haben, andre übertreffen, i. auszeichnen.
Excelsitude, f. sehr ansehnliche Höhe; Erhabenheit f. ~o, adj. sehr hoch, erhaben, überlegen (auch fig.). ~amente, adv. auf eine große, erhabene, überlegene Weise.
Excetricidade, f. [e-sa-sen-sa] (astr.) Excentricität f., Abweichung aus dem Mittelpunkte n.; fig. über-

spanntheit f. ~ico, adj. (u) excentrisch, um einen andern Mittelpunkt kreisend; fig. ausschweifend, überpannt. ~icamente, adj. excentrisch; überpannt, ausschweifend. ~o, m. (astr.) excentrische Kreis eines Planeten m.; Excentritum n., Steuerungscheibe an Dampfmaschinen f.
Excepção, f. [e-sa-sa-ção] pl. ~ões, Ausnahme f.; (jur.) Einwendung, Einrede, Ausflucht, Ausrede f.; ~ dilatoria, eine verzögernde Einrede; ~ peremptoria, flugaufhebende Einrede f.; ~ a ~ de, mit Ausnahme b.; prov. não ha regra sem ~, keine Regel ohne Ausnahme; sem ~, ausnahmslos; acima, fora od. alem de toda ~, über jede Ausnahme erhaben, ganz genau. ~cional, adj. pl. ~ões, eine Ausnahme enthaltend. ~mente, adv. ausnahmsweise. ~cionalr, v. a. (jur.) etw. einwenden, Einreden machen. ~tiva, f. Klausel, Bedingung f.; exzeptiver Satz m. ~tivo, adj. ausschließend, bedingt, ausnehmend. ~to, p. p., adv. u. prp. ausgenommen, mit Ausnahme, außer. ~tuar, v. a. (de) ausnehmen, ausschließen. ~se, v. r. eine Ausnahme bilden, ausschließen sein.
Excerpto, m. [e-sa-sa-ção] Auszug m.
Excessivo, adj. [e-sa-sa-ção] ~vamente, adv. übermäßig, übermäßig, außerordentlich, übertrieben. ~o, m. übermaß n., überfluß m.; Ausschweifung f.; Unlust, Frevel m.; fazer ~s por alg., i. bis zur Ausschweifung, in hohem Grade lieben; ~s mentaes, Entzündungen, Verwundungen f. pl.; em ~, übermäßig.
Excido, m. [e-sa-sa-ção] Verheerung, Zerstörung f.
Excipiacos, m. pl. (pharm.) Auflösungsmitel enthaltende Arzneien f. pl.
Excipiação, f. [e-sa-sa-ção] pl. ~ões, (pharm.) Ausschcheidung der Bindemittel durch Flüssigkeiten f. [Grundstoffe]
Excipiente, m. (pharm.) Mischungsbestandteil f. [Grundstoffe]
Excisão, f. [e-sa-sa-ção] pl. ~ões, (cir.) Ausschneidung; Amputation f.; ~ do prepucio, Beschneidung f.; ~ ar, v. a. ausschneiden.
Excitabilidade, f. [e-sa-sa-ção] Reizbarkeit, Erregbarkeit f. ~ação, f. [e-sa-sa-ção] pl. ~ões, Erregung, Aufregung f. ~ador, adj. (auf)reizend; ~, m. Aufreizer, Aufheber, Antifter m.; (phys.) Auslöser der elektrischen Flaschen m. ~amento, m. Aufregung, Anreizung, Antiftigung f.; (med.) Erregung f. ~ante, adj. aufregend, antreibend, erregend. ~ar, v. a. erregen, rege machen; reizen, anreizen, aufmuntern, anfeuern; ~ uma sedicão, einen Zustand erregen, aufreißerisch machen; ~ leis, Gesetze ins Leben rufen, ausführen. ~ativo, adj. erregend, antreibend. ~atorio, adj. antreibend. ~avel, adj. pl. ~áveis, reizbar, erregbar.

Exclam[ação], f. [e[s]-kla-ma[ç]ão] *pl.* ~ões, Ausrufung *f.*, Ausruf *m.* ~ador, *m. j.*, der in Ausrufungen ausbricht. ~ar, *v. n.* ausrufen, schreien, laut ausrufen. ~ativo, ~atório, *adj.* eine Ausrufung enthaltend; ponto ~, Ausrufungszeichen *n.*

Excluido, p. p. u. adj. [e[s]-] ausgeschlossen. ~ir, *v. a.* (de) ausschließen, absondern, verwerfen. ~se, *v. r. j.* absondern, *j.* ausschließen. ~são, *f.* [ç]ão] *pl.* ~ões, Ausschließung *f.*, Ausschluß *m.* ~siva, *f.* Ausschließung *f.*; Ausschluß *m.*; Ausschließungsrecht *n.* ~sive, *adv.* (lat.) ausschließlich. ~slismo, *m.* ausschließliche Recht *n.* ~sivista, *adj.* ausschließlich. ~sivo, *adj.* ausschließend, ausschließlich; ~, *m.* ausschließliche Recht *n.* ~sivamente, *adv.* ausschließlich, mit Ausschluß. ~so, *p. p. u. adj.* ausgeschlossen; (bot.) hervorgerichtet, stark hervortragend.

Exco[n]t[ra]ção, f. [e[s]-tu-ji-ta[ç]ão] *pl.* ~ões, Erinnerung, Ausweisung *f.*, Ausdenten *m.* ~ador, *m.* Erzsinner, Ausdentler, Erfinder *m.* ~ar, *v. a.* ausdenten, erfinden; ~ pretextos etc., auf Ausreden sinnen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, erdenkbar, erdenklich, erfindbar.

Exco[m]muni[ca]do, p. p. u. adj. [e[s]-] v. der Kirchengemeinschaft ausgeschlossen, exkommuniziert; ~, Exkommuniziert *m.*; a quelle ~ de borte[la]o, jener verwünschte Gärtner *m.* ~ar, *v. a.* in den Kirchenbann thun, ausbannen; ~bicho, insecto, die schädlichen Insekten durch Beschwörungsmeln vertreiben (*pret.* ~quei).

Exco[m]muni[ca]ção, f. [e[s]-tu-mun-] *pl.* ~ões, Kirchenban *m.* **Exco[r]r[ic]ção, f.** [e[s]-tu-ri-ai-] *pl.* ~ões, (cir.) Aufschärung der Haut *f.*, Wundheilen, Wundwerden *n.* ~ar, *v. a.* (cir.) aufschärfen, aufheilen. ~se, *v. r. j.* aufschärfen, *j.* aufheilen, wund werden.

Exco[r]t[ic]ção, f. [e[s]-tu-ri-ta-] *pl.* ~ões, Abchälung, Abreibung *f.* ~ar, *v. a.* abtinden, abschälen (*pret.* ~quei).

Exco[r]ção, f. [e[s]-tre-] *pl.* ~ões, (med.) Absonderung, Auswerfung, Ausschcheidung, Auswerfung der natürlichen Unreinigkeiten *f.*

Exco[r]mento, adj. zu den Auswürfen gehörig. ~o, *m.* Auswurf, Kot *m.*, Ausleerung *f.* ~oso, *V.* ~icio.

Exco[r]re[n]cia, f. Auswuchs, Knorren *m.*, Fleischgewächs *n.* ~ente, *adj.* auswachsend, was auswächst. ~er, *v. n.* (med.) auswachsen, zum Auswuchs answellen.

Exco[r]r[ic]tar, v. a. ausderten, ausleeren. ~o, *adj.* als Extremum ausgeworfen. ~os, *m. pl.* (med.) Auswürfe *m. pl.*, alles, was durch die Ausleerungsgefäße ausgeworfen wird. ~ório, *adj.* ausseheidend, absondend; vasos ~s, Ausleerungsgefäße *n. pl.*

Exco[r]ruar, v. a. [e[s]-] martern, quälen, peinigen; tief betreiben. **Exco[n]p[er]ção, f.** [e[s]-tu-pa-] *pl.* ~ões, Entschuldigun, Rechtfertigung *f.*

Exco[r]s[ão], f. [e[s]-tu-] *pl.* ~ões, Streiferei, Ausflucht *f.*, Abstecher *m.*; *fig.* Abweidung, Ababweidung *f.*; fazer uma ~ (fara do assumpto), ababweiden (vom Thema). ~o, *m.* Abweidung, Ababweidung *v. d.* der Hauptfache *f.* ~ionista, *m. j.*, der eine Ausflucht macht, Tourist *m.* [biegen]

Exco[r]rar, v. a. [e[s]-] nach außen **Excusar etc., V.** excusar etc. **Excussão, f.** [e[s]-tu-] *pl.* ~ões, (Jur.) Ein- od. Ausflagung des Hauptchuldners *f.*

Exe[n]tar, V. executar.

Execu[ç]ão, f. [e[s]-tu-] *pl.* ~ões, Abfchü, Fluch *m.*, Verwünschung *f.* ~ador, *m.* Verwünschler, Verflucher *m.* ~ando, *V.* ~avel. ~ar, *v. a.* verfluchen, verwünschen. ~atório, *adj.* verwünscht, verflucht, verwünschend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, ~avelmente, *adv.* abfchentlich, verrucht, greulich.

Execu[ç]ão, f. [e[s]-tu-] *pl.* ~ões, Ausführung, Vollstredung, Vollziehung, Bewerftellung; Hinrichtung; Verwüstung; Erpreßung *f.*; Schaden *m.*; Geschicklichkeit, Leichtigkeit in der Ausführung (einer Kunst) *f.*; ein pintor de muita ~, ein geschickter Maler; (Jur.) Exe[n]tation, Beschlagnahme *f.*; fazer ~, in Beschlag nehmen; dar ~, ausführen. ~dor, (ant.) *V.* ~tor. ~tador, *V.* ~tante, *m.* (Jur.) Exe[n]tator, Vollzieher, Vollstredter *m.* ~tár, *v. a.* ausführen, vollziehen, vollstreden, bewerkstelligen; ausführen (ein Schauspiel, eine Musik); hinrichten; pñanden, auspñanden; ~algnos bens, *js.* Sachen exe[n]torisch verkaufen; ~ as forças, seine Kräfte anwenden; ~ um desejo, einen Wunsch erfüllen. ~se, *v. r. j.* erfüllen, *j.* verwirklichen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, ausführbar. ~tivamente, *adv.* auf eine schnelle Weise, geschwind; (Jur.) exe[n]tativisch, mittels Exe[n]tation. ~tiro, *adj.* vollstredend, vollziehend; schnell, geschwind, fleißig, thätig, emßig; poder ~, ausübend Gewalt *f.* ~tór, *m.* Vollzieher, Vollstredter; Ausführer *m.*; ~ da alta justiça, Nachrichter, Scharfrichter *m.* ~toria, *f.* (Jur.) Gewaltbrieff, Vollstredungsbeehl *m.* ~tório, *adj.* (Jur.) exe[n]torisch; mandado ~, Vollstredungsbeehl *m.*

Exe[n]tra, f. [e[s]-] (archeol.) Sprachzimmer der Gelehrten *n.*

Exege[s]is od. ~ls, f. [e[s]-] (theol.) Erklärung, Auslegung *f.*

Exege[s]ica, f. [e[s]-] (math.) Kunst, die Wurzeln einer Gleichung in Zahlen od. Linien zu finden; erklärende Theologie *f.* ~ico, *adj.* erklärend; ~, *m.* (theol.) Ausleger, Erklärer *m.*

Exemp[ar]ção, f. [e[s]-] *pl.* ~ões, Bezeichnung, Erläuterung *f.*

Exemp[ar]lar, adj. [e[s]-] exemplarisch; musterhaft; abfchredend (von Strafen); ~, *m.* Model, Muster; Exemplar; Beispiel *n.*; ~, *v. a.* (desus.) ein abfchredendes

Beispiel aufstellen; mit einem guten Beispiele vorangehen; großthun, Brücke mit ... ~aridade, *f.* Mutterhaftigkeit; Erbauung *f.* ~ário, *m.* Sammlung v. Beispielen *f.*; Buch, welches dieselbe enthält *n.* ~armente, *adv.* musterhaft; untadelhaft; erbaulich. ~ficação, *f.* [ç]ão] *pl.* ~ões, Erläuterung *f.*, Beweis durch Beispiele erläutern (*pret.* ~quei). ~ficaltiro, *adj.* musterhaft, ~gültig, als Beispiel dienend. ~o, *m.* Muster, Beispiel, Exempel, Vorbild *n.*; tomar ~ em alg. od. d'alg., *i. j.* zum Vorbilde nehmen; fazer ~ a alg., ein Exempel an jm. statuieren; trazer ~s, Beispiele auführen; por ~ zum Beispiel; sem ~, ohne Widerrede, ein für allemal; dar o ~, dar bom ~, mit gutem Beispiele vorangehen; a ~ de alg., nach *js.* Beispiel; seguir o ~ d'alg., *js.* Beispiele folgen; um homem de grande ~, ein musterhafter, nachahmungswürdiger Mensch.

Exemp[ar]lamente, adv. [e[s]-] mit Verehrung, mit Ehrfurchung. ~ar, *v. a.* verehren v. ..., verehren mit ...; ~ de serviço militar, vom Kriegsdienste befreien; ~ de pena corporal, mit Körperstrafe versehen. ~se, *v. r. j.* b. etw. los- od. freimachen, *j.* einer Sache übergeben (ison-tar). ~o, *adj.* (de) frei, befreit v. ...; verjocht mit ... (V. eximir; isentato.)

Exem[ar], V. exemplar.

Exequente, m. [e[s]-] Pfänder, Exe[n]tator *m.*

Exequial, adj. [e[s]-] zum Leichenbegängnis gehörig. ~as, *f. pl.* (u.) Leichenbegängnis, Leichenbegänge *n.*

Exequibildade, f. [e[s]-] Ausfühbarkeit *f.*

Exequivel, adj. [e[s]-] ausführbar, vollstredbar.

Exerc[ic]io, v. a. [e[s]-] üben; treiben, ausüben; ~ uma arte, eine Kunst treiben (*pres.* ~co). ~icio, *m.* Übung, Ausübung; Leibesbewegung, Bewegung; Verwallung; Krieges-, Waffenübung; Arbeit, Mühe, Beschwerlichkeit *f.*; ~espirituao, Geistes-, Andachtsübungen *f. pl.*; fazer ~, exercitieren; dar ~ a paciencia de alg., *js.* Geduld auf die Probe stellen. ~itacao, *f.* [ç]ão] *pl.* ~ões, Übung, Ausübung (einer Kunst, Tugend etc.) *f.* ~itador, *m. j.*, der lehrt, ermbt, bildet, abrichtet etc. ~itante, *adj. n. m.* treibend, ausübend (Handwerk, Kunst etc.); (desus.) *j.*, der Andachtsübungen hält od. sie leitet. ~ltar, *v. a.* treiben, ausüben, verrichten; lehren, unterrichten, üben, einüben, bilden, abrichten, zureiten etc.; verwallen. ~se, *v. r. j.* üben, *j.* befeigen, *j.* verlegen auf ...; ausübt werden. ~ito, *m.* (u.) Heer *n.*, Armees-; Kriegesheer *n.*; *fig.* Menge *f.*, Schwarm *m.*, große Anzahl *f.*; Deus dos ~s, Gott der Herrsch-
Exerdár, V. exerdar. [ren]

Exerese ob. **Exereseis**, *f.* [e-iss-e-ré-é] (cir.) Entfernung aus dem menschlichen Körper *f.*
Exergo, *m.* [e-é-ré-gu] ~ da medalha, Unterdrift auf der Brustseite einer Münze *f.*, Abschnitt *m.*
Exfoliação, *f.* [e-su-si-af-são] *pl.* ~ões, (cir.) Abblätterung, Ablöscherung der Knochen *f.* ~ões, *v. r.* (cir.) s. abblättern, i. schiefern (v. Knochen). ~ativo, *adj.* (cir.) abblätternd.
Exgottar, *V.* esgotar.
Exhalção, *f.* [e-sa-la-são] *pl.* ~ões, Ausdünstung, Auswitterung *f.*; Zersticht, schnelle u. leuchtende Meteor *n.* ~ante, *adj.* ausdünstend. ~s, *m. pl.* (an.) ausdünstend Gaargefäße *n. pl.* ~ár, *v. a.* ausdünstend, ausdunsten; ~susprios, queixas, Geußer, flagen ausstoßen; ~a alma, o espirito, die Seele ausdunsten, den Geist aufgeben; ~, *v. n.* ~ em suavissimos vapores, i. in sehr angenehme Dünste ausdunsten. ~se, *v. r.* ausdunsten, verdunsten, verdunsten; ~se a alma, sterben.
Exhaurir, *v. a.* [e-sau-ri] erschöpfen, leeren, ausleeren. ~se, *v. r.* i. erschöpfen, leer werden; ~se de forças, seine Kräfte erschöpfen; ~se do tudo, i. v. allem entblößen, verarmen.
Exhaustação, *f.* [e-sau-sa-são] *pl.* ~ões, Erschöpfung *f.* ~ão, *f.* [são] *pl.* ~ões, Erschöpfen; Auspumpen, Leeren *n.*; (math.) methodo de ~, M. des Weisjes der Gleichheit zweier Größen *f.* ~ár, *V.* exhaurir. ~ivo, *adj.* erschöpfend. ~o, *adj.* erschöpft, verjagt, geleert; *fig.* erschöpft; verarmt, entblößt.
Exherdação, } *V.* desherdação
Exherdar, } etc.
Exhibição, *f.* [e-si-bi-são] *pl.* ~ões, (jur.) Ausweisung, Vorlegung; Ausstellung (v. Gemälden *zc.*) *f.* ~ir, *v. a.* (jur.) aufweisen, vorlegen; ausstellen, zur Schau *zc.* ausstellen (Gemälde *zc.*). ~lório, *adj.* (jur.) vorlegend.
Exhortação, *f.* [e-sur-ta-são] *pl.* ~ões, Ermahnung *f.* ~ações, *f. dim. v.* ~ações. ~ador, *m.* Ermahner *m.* ~ár, *v. a.* ermahnen. ~ativo, *adj.* ermahnend. ~atório, *adj.* eine Ermahnung enthaltend; discurso ~, Ermahnungsrede *f.*
Exhumação, *f.* [e-su-gra-são] *pl.* ~ões, Wiederausgrabung einer Leiche *f.* ~ár, *v. a.* einen Körper wieder ausgraben.
Exicijal, *adj.* [e-si-ss-ál] *pl.* ~aes, verderblich, unheilvoll, tödlich. ~o, *m.* (w.) Zerstörung, Zerberberichtung *f.*, Untergang *m.*
Exido, *m.* [e-si-bu] unbebaute Gemeinbegrunder bei einem Dorfe, den die Gemeinbewohner zu ihren wirtschaftlichen Beschäftigungen benutzen dürfen *m.*
Exigência, *f.* [e-si-en-ssia] Erfordernis *n.*; segundo a ~ do caso, je nachdem es der Fall erfordert. ~ente, *adj.* begehrend, viel verlangend; dringend. ~ir, *v. a.* fordern, verlangen; einreiben, betreiben; *fig.* fordern,

erfordern. ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, was mit Recht gefordert, eingetriben werden kann.
Exiguidade, *f.* [e-si-gui-dá] Geringsigkeit, Kleinigkeit, Mangelheit *f.* ~o, *adj.* (w.) gering, klein, winzig.
Exiliar, *v. a.* [e-si-lár] verbannen, verweisen. ~io, *m.* (w.) Verbannung, Landesverweisung *f.*
Eximilção, *f.* [e-si-mi-são] *pl.* ~ões, Befreiung, Erlassung *f.* (V. isenção.) ~io, *adj.* (w.) vortreflich, ausgezeichnet, unvergleichlich. ~lamente, *adj.* ausgezeichnet, vortreflich, vollkommen. ~ir, *v. a.* (de) i. v. etw. befreien, womit befreiten, ausnehmen. ~se, *v. r.* i. v. etw. los- od. freimachen, i. einer Sache entheben.
Exlanção, *f.* [e-si-na-ni-são] *pl.* ~ões, Ausleerung, Abführung, Enttäufung, Erschöpfung *f.* ~ir, *v. a.* ausleeren, erschöpfen, austrodnen; *fig.* zerstören, vernichten. ~se, *v. r.* durch Mangel an Lebensmitteln od. durch übermäßige Abführungen entkräftet, erschöpft werden; *f.* herablassen, i. bemütigen, i. seiner Würde entheben.
Exir, *v. n.* hinausgehen.
Existência, *f.* [e-sis-] Dasein *n.*, Existenz *f.* ~ente, *adj.* vorhanden, was wirklich da ist. ~ir, *v. n.* da sein, sein, existieren.
Exito, *m.* [e-si-tu] Erfolg, Ausgang eines Geschäfts *m.*, Ende *n.*; ter ~, Erfolg haben, erfolgen, i. bewahrheiten, i. erfüllen.
Exocardite, *f.* [e-so-] Entzündung der äußeren Herzhaut *f.*
Exoceto, *m.* [e-so-] (icht.) fliegende Fisch *m.* [Buch Moses]
Exodo, *m.* [e-su-du] Exodus (zweite) **Exofficio**, *adv.* [e-sof-ssi-ss] (jur.) v. Amis wegen, aus Amtspflicht.
Exogylo, *adj.* [e-so-ji-ni-ss] (bot.) mit aus der Blume ragendem Griffel. [teritury]
Exometra, *f.* [e-su-] (med.) **Exomologese**, } *f.* [e-su-mu-lu-Exomologesis, } je-je] (theol.) öffentliche Beichte, Kirchenbuße *f.*
Exoneriação, *f.* [e-su-ne-ris-são] *pl.* ~ões, Entlastung, Entledigung *f.* ~ár, *v. a.* entlasten, entbürden, entleiben. [des Aufgabes *m.*
Exophthalmia, *f.* (med.) Vorfall
Exorlar, *v. a.* [e-su-rar] anflehen, flehentlich bitten, ersuchen; deixarse ~, i. erbitten lassen, den Bitten nachgeben. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, erbittlich.
Exorbitância, *f.* [e-sur-] Ubertriebenheit, Ubertreueigkeit *f.* ~ante, *adj.* übermäßig, ubertreiben. ~antemente, *adv.* übermäßig, über die Maßen. ~ár, *v. n.* (desus.) ubertreiben, das Maß überschreiten.
Exorcismar, *V.* exorcizar.
Exorcismo, *m.* [e-sur-] Beschwörung, Beschwörungsformel *f.* ~ista, *m.* Beschwörer, Zenselbannner *m.* ~lismo, *m.* (eath.) Erzstiat (eine der niederen geistlichen Weihen) *n.* ~lar, *v. a.* ausbannen, beschwören (Teufel od. böse Geister).

Exordial, *adj.* [e-sur-bl-ál] *pl.* ~aes, den Eingang der Rede betreffend. ~lar, *v. a.* od. *n.* anfangen, anzetteln, einleiten. ~io, *m.* (w.) Eingang einer Rede *m.*; Einleitung, Entfaltung *f.*, Anfang, Ueprung *m.*
Exornação, *f.* [e-sur-na-são] *pl.* ~ões, rednerische Ausschmückung, Verzierung *f.* ~ár, *v. a.* eine Rede ausschmücken. ~ativo, *adj.* ausschmückend, verschönernd (eine Rede). [aufsteimig.
Exorrhiza, *adj.* [e-sor-ris-sa] (bot.)
Exortar, *V.* exhortar.
Exortoso, *f.* [e-sos-ss] (phys.) Ausströme zweier durch eine Membrane getrennter Flüssigkeiten *n.* ~ótico, *adj.* auf Erösmoste bezüglid.
Exoso, *adj.* [e-so-su] gehässig, verhöht, lästig, absteulich.
Exostoma, *m.* [e-sof-] (bot.) ähner Etsung des Geades *n.* ~ose, ~osis, *f.* (an.) Knodenausschwüms *m.*, Aderbein, Unterbein *n.*; (bot.) Knorren *m.*
Exotérico, *adj.* [e-so-] äußerlich, gemein, öffentlich, populär. ~ico, *adj.* (w.) fremd, ausländisch; *fig.* wunderlich, sonderbar.
Exouvir, *v. a.* [e-so-] (ant.) hören, anhören.
Expandir, *v. a.* [e-s-] ausdehnen, öffnen, entfalten, auseinanderlegen. ~se, *v. r.* i. ausdehnen, i. öffnen, ausblühen (Blume *zc.*); i. ausdehnen (Dunst *zc.*).
Expansão, *f.* [e-sa-pa-são] *pl.* ~ões, Ausdehnung *f.* ~ibilidade, *f.* Dehnbarkeit, Fähigkeit i. ausdehnen *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, ausdehnbar. ~ivo, *adj.* ausdehnend; (*fig.* desus.) freundschaftlich, mitteilksam. ~o, *adj.* ausdehnend.
Expatriação, *f.* [e-sa-pa-tri-af-são] *pl.* ~ões, Auswanderung, Verbannung *f.* ~ár, *v. a.* aus dem Vaterlande verweisen. ~se, *v. r.* sein Vaterland verlassen, auswandern.
Expectação, *f.* [e-sa-pa-ta-são] *pl.* ~ões, Erwartung *f.*; contra a ~ de todos, gegen aller Erwartung; moco do grande ~, hoffnungsvolle Jüngling *m.*; satisfazer a ~ de alg., i. s. Erwartungen erfüllen. ~ante, *adj.* erwartend; (med.) zuwartend, expectierend. ~antismo, *m.* zuwartende Methode der Arzneikunde *f.* ~ativa, *f.* Aussicht, gebründete Hoffnung; Anwartschaft *f.*; estar na ~, zu hoffen sein. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, was erwartet werden kann; ansehnlich, bemerkswert.
Expectoración, *f.* [e-sa-pe-tu-ra-são] *pl.* ~ões, Auswurf des Schleimes *m.*, Brustreinigung *f.* ~ante, *adj.* brustreinigend, ablösend (den Schleim). ~ár, *v. a.* den Schleim auswerfen, aushusten.
Expedição, *f.* [e-sa-pe-di-são] *pl.* ~ões, Verbesserung; Fertigung, Ausfertigung; Abfertigung; Berufung; kriegerische Unternehmung *f.*; Feldzug, Zug *m.*; escrever com ~, einen Stit schreiben; homem de ~, thätig, emsige Mensch *m.* ~cionário, *adj.*

was zu einer kriegerischen Unternehmung bestimmt ist; exercito ~, Expeditionsheer n.; ~, m. Expeditionschiff; Mitglied einer Expedition n. ~ **icloneiro**, m. j., der die Aufertigung der päpstlichen Briefe betreibt, auswirkt zc.; Expediente ~, **ida**, f. Urlaub m., Erlaubnis zur Abreise f. (V. despedida) ~ **ido**, p. p. u. adj. V. ~ **ito**. ~ **iência**, f. Fertigkeit, Geschwindigkeit, Thätigkeit, ~ **iente**, adj. ausfertigend, expedierend; gemacht, sinit; ~, m. Mittel n., Ausweg m.; Expedition, Fertigung, Ausfertigung; Ratsversammlung, worin die Geschäfte ausgefertigt werden f.; die auszufertigenden Sachen f. pl.; Geschäftsach; Nestort n.; Fertigkeit, Gewandtheit, Schnelligkeit f.; ser fortal em ~, s. immer zu helfen wissen; homem de ~, j., der s. immer zu helfen weiß; ter muito ~, sehr schlau sein; in der Verlegenheit kommen. ~ **ir**, v. a. fördern, befördern, geschwind fertig machen; fertigen, ausfertigen; abfertigen, absenden; aus einer Verlegenheit, einer Gefahr befreien; beurlauben, verabschieden; betreiben. ~ **se**, v. r. s. befehlen, s. spalten, geschwind mit einer Sache fertig werden; s. v. etm. lös, frei machen (V. despedir-se). ~ **itamento**, adj. geschwind, hurtig, schnell, ausrichtsam. ~ **itro**, adj. fördernd; geschwind, hurtig, sinit. ~ **ito**, adj. geschwind, hurtig, ausrichtsam, geläufig, ohne Anstoß, ungehindert; lingua ~ **a**, geläufige Zunge f.

Expellir, v. a. [es-] vertreiben, verjagen, austreiben; zerstreuen, zertheilen, verstreuen.

Expender, v. a. [es-] genau, im einzelnen erklären, unterzuden, prüfen, erwägen; Geld ausgeben, Geld verthun.

Expensas, f. pl. [es-] Kosten, Unkosten pl., Ausgaben f. pl. (-gasto).

Experiência, f. [es-pe-] Erfahrung f.; Versuch m., Experiment m.; homem do ~, erfahrener Mann m.; metter, pôr em ~, einen Versuch womit anstellen; tomar ~, Erfahrung gewinnen. ~ **te**, adj. erfahren, versucht, erprobt.

Experimentado, p. p. u. adj. [es-] erfahren, versucht, erprobt. ~ **ador**, adj. Versuche anstellend, Erfahrungen machend; ~, m. j., der Versuche, Experimente macht. ~ **al**, adj. pl. ~ **aes**, auf die Erfahrung gegründet; physica ~, Experimentalsphystik f. ~ **amente**, adv. durch Erfahrung, nach der Erfahrung. ~ **ar**, v. a. einen Versuch mit etw. machen; j. auf die Probe stellen; prüfen; die Erfahrung machen, erfahren, erleben. ~ **se**, v. r. s. in etw. versuchen; versucht, erprobt werden. ~ **avel**, adj. pl. ~ **avels**, erprobbar, zu versuchen. ~ **o**, m. Erfahrungsz od. Kunstversuch m., Experiment n.; Versuch m., Probe f.

Expermatoreo, adj. [es-] impo-

tencia ~ **a**, Unfähigkeit den Samen auszusprühen.

Expertalhão, adj. [es-per-tal-ção] pl. ~ **ões**, listig, verstimmt. ~ **ar**, V. despertar. ~ **eza**, ~ **ina**, V. esp. ~ **inado**, adj. schlaflos, mach. ~ **inár**, v. a. aufwachen. ~ **o**, adj. [es-] ~ **amente**, adv. erschren, geschickt, geübt; lebhaft; thätig (V. esperto).

Explicação, f. [es-pi-as-ção] pl. ~ **ões**, Bührung, Abbührung f.; ~ **ões**, pl. Bührungseremonien f. pl. ~ **ar**, v. a. büßen, sühnen, durch Buße tilgen; fig. reinigen; ~ um templo, einen (entweiheten) Tempel reinigen. ~ **se**, v. r. s. v. der Schuld reinigen, sein Verbrechen sühnen. ~ **atório**, adj. auslösend, verböhnend; sacrificio ~, Sühnopfer n.

Explicação, f. [es-pi-sa-ção] pl. ~ **ões**, (jur.) Entwendung einiger Erbschaftsstücke f.; Raub m., Plünderung f., Diebstahl m. ~ **ar**, v. a. (jur.) Erbschaftsstücke entweiden; plündern, rauben, stehlen.

Expiração, f. [es-pi-ra-ção] pl. ~ **ões**, Ausatmung f.; Ausathmen n.; fig. Ablauf einer Zeit m.; ~ do armistício, Ablauf des Waffenstillstandes m. ~ **ar**, v. a. ausathmen, ausatmen; ~, v. n. den Geist abgeben, vertheilen, sterben; fig. zu Ende gehen, ein Ende nehmen, verfließen, erlöschen; erlerben, langsam dahinschwinden.

Explicação, f. [es-pla-na-ção] pl. ~ **ões**, Erklärung, Auslegung, Deutung f. ~ **ada**, f. freie Plaz, Vorplatz m., Glacis n. ~ **ador**, m. Erklärer, Ausleger m. ~ **ar**, v. a. auslegen, erklären, erläutern. ~ **atório**, adj. erklärend, auslegend.

Explicativo, adj. [es-pla-ti-vo] (gram.) ausfüllend, ergänzend; ~, m. Füll- od. Füllwort n.

Explicação, f. [es-pi-las-ção] pl. ~ **ões**, Erklärung, Auslegung, Deutung f. ~ **ador**, m. Erklärer, Ausleger m. ~ **ar**, v. a. erklären, auslegen, deuten, verständlich machen; zu erkennen geben. ~ **se**, v. r. s. (deutsch) erklären; ~ **se** com alg., s. mit im. aussprechen, mit im. eine Erklärung haben (pret. ~ **quei**). ~ **ativo**, adj. erklärend. ~ **avel**, adj. pl. ~ **avels**, erklärbar.

Explicamente, adv. [es-] klar, bestimmt, ausdrücklich. ~ **o**, adj. (u) klar, bestimmt, deutlich.

Explodir, v. n. [es-plu-dir] explodieren, zerplatzen, zerpringen; ausbrechen.

Exploração, f. [es-plu-ra-ção] pl. ~ **ões**, Erforschung, Untersuchung, Ausforschung, Nachforschung, Nachspürung f.; poco de ~, Schacht m.; viagem de ~, Entdeckungsz, Forschungsreise f. ~ **ador**, m. Erforscher, j., der auf die Erforschung od. Entdeckung unbekannter Länder ausgeht; Ausspäher, Rundschafter m. ~ **ar**, v. a. genau, sorgfältig untersuchen; ausbeuten; ~ os segredos, os intentos de alg., s. Geheimnisse, Absichten zu durchschauen suchen; ~ alg., j. ausnutzen, ausbeuten.

~ **atório**, m. (cir.) Ratheter m., Urinröhren n., Harnspinde f.

Explosão, f. [es-plu-ção] pl. ~ **ões**, Bersteln, Berstingen n.; Ausbruch; Knall m.; Explosion f. ~ **ivel**, adj. pl. ~ **ivels**, explosibel; explosionsfähig. ~ **ivo**, adj. explosierend, Knall... ~ **slag**...

Expoente, m. [es-] (jur.) Implicant, Ansuchende m.

Expolição, f. [es-pu-lis-ção] pl. ~ **ões**, (rh.) Anwendung verschiedener Ausdrücke zu einer u. derselben Sache f.

Exponental, adj. [es-] pl. ~ **aes**, (math.) einen veränderlichen Exponenten habend; calculo ~, Exponentialrechnung f. ~ **ate**, m. (math.) Exponent, Verhältnisz anzeiger m.

Expôr, v. a. [es-] aussetzen, ausstellen, auslegen, vor Augen stellen, setzen, legen; darlegen, zu erkennen geben; auseinanderlegen, auslegen, erklären, darthun, ausführlich erzählen; bloßstellen, der Gefahr aussetzen. ~ **se**, v. r. j. einer Gefahr aussetzen, s. bloßstellen; ~ **so** ao exame, j. dem Examen unterwerfen (Rez. V. pôr).

Exportação, f. [es-pur-ta-ção] pl. ~ **ões**, Ausfuhr f.; generos de ~, Ausfuhrartikel m. pl. ~ **ador**, m. Ausfuhrer m. ~ **ar**, v. a. exportieren, ausführen. ~ **avel**, adj. pl. ~ **avels**, was ausgeführt (exportiert) werden kann; generos ~ **aveis**, Ausfuhrwaren f. pl.

Exposição, f. [es-pu-zi-ção] pl. ~ **ões**, Ausstellung, Auslegung; Lage eines Ortes f.; fig. Auslegung, Erklärung, Entwicklung, Erörterung f.; ~ de pinturas, Gemäldeausstellung f.; ~ universal, Weltausstellung f. ~ **ativo**, adj. erklärend; ausstellend; bloßstellend. ~ **itor**, m. Ausleger, Erklärer, Kommentator (bei der heiligen Schrift); Aussteller (s. der Kunst- od. Industrieerzeugnisse auf eine Ausstellung bringt) m. ~ **to**, p. p. u. adj. ausgelegt; ~, m. Findling m., ausgelegte Kind n. (= engeitado).

Expreser etc. V. espreser.

Expressamente, adv. [es-] ausdrücklich, mit deutlichen Worten; eigens, vorzüglich, mit Fleiß. ~ **ão**, f. [es-pre-ção] pl. ~ **ões**, Ausdrücken, Ausprechen n.; Ausdruck m. ~ **ar**, v. a. ausdrücken, deutlich sagen; Ausdruck in ein Gemälde zc. legen. ~ **ira**, f. Ausdrucksweise f., Ausdruck, Vortrag m. ~ **ivo**, adj. nachdrücklich, deutlich, bestimmt; eigen, expres. ~ **o**, adj. expres, ausdrücklich; trem ~, Ertragszug m.; ~, m. Eigebote, Schnellbote, Expresse m.

Expresimilr, v. a. [es-] ausdrücken, ausprechen; ausdrücken, deutlich sagen, vorbringen. ~ **ivel**, adj. pl. ~ **ivels**, ausdrückbar.

Exprobrar, V. exprobrar.

Exprobração, f. [es-pu-bras-ção] pl. ~ **ões**, Vorwurf, Tadel m. ~ **ador**, adj. u. m. j., der Vorwürfe macht. ~ **ante**, adj. vormalend, tadelnd. ~ **ar**, v. a. vormalen, vorhalten, in's Gesicht sagen, tadeln. ~ **atório**, adj.

einen Vorwurf, einen Tadel enthaltend.

Ex-professo, *adv.* [eš=] (lat.) ausführlich, eigens, geistlich.

Expropriação, *f.* [eš-pu-pri-šaó] *pl.* ~ões, Vertreibung aus dem Besitze; Zwangsenteignung, Expropriation *f.* ~ar, *v. a.* aus dem Eigentum vertreiben; zwangsweise verkaufen.

Expugnación, *f.* [eš-pu-gna-šaó] *pl.* ~ões, Erstürmung, Einnahme durch Sturm *f.* ~ador, *m. j.*, der eine Festung, eine Stadt mit Sturm einnimmt. ~ar, *v. a.* erstürmen, mit Sturm einnehmen; erkämpfen; erobern. ~avel, *adj. pl.* ~aveis, erstürmbar, durch Erstürmung einnehmbar.

Expulsão, *f.* [eš-pul-šaó] *pl.* ~ões, Vertreibung *f.* ~ar, *v. a.* vertreiben, austreiben, ausstoßen; ausleeren, abführen, v. j. geben. ~ivo, *adj.* ausstößend, ausführend, abführend. ~o, *p. p. u. adj.* vertreiben, verjagt. ~or, *m.* Vertreiber *m.* ~oria, *f.* Ausweisungsbefehl *m.*; dar ~ a um große etc., einen Klostergeistlichen ausstoßen. ~orio, *adj.* vertreibend; ordem ~a, Ausweisungsbefehl *m.* [genb, abführend].

Expultriz, *adj. f.* (med.) austreibend.

Expunção, *f.* [eš-pun-šaó] *pl.* ~ões, Reihe v. Punkten statt eines Wortes *f.*

Expungir, *v. a.* [eš=] (desus.) eine Schrift ausmachen, austragen, um dagegen eine andre an ihre Stelle zu setzen.

Expurgação, *f.* [eš-pur-ga-šaó] *pl.* ~ões, Abführung; Reinigung; Rechtfertigung *f.* ~ador, *m. j.*, der abführt, reinigt od. rechtfertigt. ~ar, *v. a.* (med.) abführen; reinigen, säubern; berichtigen (*pret.* ~guel). ~atório, *adj.* index ~, (index librorum prohibitorum) Index der in Rom verbotenen Bücher *m.*

Exquisite, *adj.* [eš-ti=] auf eine ausgeuchte Weise, vorzüglich. ~ice, *f.* Eigentümlichkeit, Sonderbarkeit, Wunderlichkeit; Geziertheit *f.*; affektierte Weisn. ~o, *adj.* [~] köstlich, auserlesen, vortrefflich; londerbar, wunderbar; (med.) scharf, heftig; andar ~ com alg., auf j. böse, erbittert sein.

Exsanguie, *v.* exangue. [genb.]

Exserto, *adj.* (bot.) hervorprin-

Exsiccación, *f.* [eš-ti-ta-šaó] *pl.* ~ões, Vertrocknung *f.*; (med.) Darrsicht *f.*; (chim.) Austrocknung *f.* ~ar, *v. a.* vertrocknen, trocknen. ~ativo, *adj.* austrocknend.

Exsuscitação, *f.* [eš-su-ta-šaó] *pl.* ~ões, (med.) mit Blut unterlaufene Fled *m.*

Exsudação, *f.* [eš-su-da-šaó] *pl.* ~ões, (med., phys.) Ausschütten; Erythrat *n.*

Extaute, *v.* existente.

Extar, *v.* existir.

Extasie, [eš-tá-si] *v.* ~is. ~lado, *adj.* verjagt, entzückt. ~lar, *v. a.* entzünden, Entzündung verursachen. ~se, *v. r.* entzückt sein, entzückt werden; v. Bewunderung hingerissen werden. ~is, *m. u. f.* Ent-

zündung; Verzündung *f.*; *Ag.* lebhafteste Bewunderung *f.*

Extático, *adj.* [eš=] entzündend; entzückt.

Extemporaneamente, *adv.* [eš=] plötzlich, ohne Vorbedacht, unvorbereitet, aus dem Stegreife. ~idade, *f.* Flüchtigkeit, Unpflögllichkeit *f.* ~eo, *adj.* [~] was plötzlich geschieht, unvorbereitet; aus dem Stegreife; poeta ~, Stegreifdichter *m.*

Extender, *v. a.* [eš=] ausdehnen (*V. estender*).

Extensamente, *adv.* [eš=] weitläufig, ausführlich; der ganzen Länge nach. ~ão, *f.* [eš-ten-šaó] *pl.* ~ões, Ausdehnung *f.*; *Ag.* Erweiterung *f.*, erweiterter Begriff *m.*; Dauer *f.* ~ibidade, *f.* Dehnbarkeit *f.* ~ivamente, *adj.* ausdehnend, geräumig, weitläufig. ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, dehnbar. ~ivo, *adj.* ausdehnbar. ~o, *adj.* ausdehnend, weitläufig, geräumig; por ~, weitläufig, umständlich. ~or, *m. u. adj.* (an.) (musculo ~) Streckmüßel *m.*

Extenuação, *f.* [e-šaó] *pl.* ~ões, Entkräftung *f.*; *Ag.* große Verlingerung *f.*, Mangel *m.*; ~ de cabaçada, Mangel an hinreichenden Kapitalien *m.* ~ado, *adj.* entkräftet, geschwächt, abgemagert; *Ag.* entblößt v. . . , verringert, vermindert; ~ de cabaçada, v. Kapitalien entblößt. ~ador, *adj.* schwächend, entkräftend, angeleidend; ~, *m. j.*, der entkräftet, schwächt. ~ar, *v. a.* entkräften, schwächen, abzehren, ausmagernd; verringern. ~ativo, *adj.* entkräftend, schwächend.

Exterior, *adj.* [eš=] äußerlich; obras ~es, Außenwerke *n. pl.*; ~, *m.* Äußere *n.* ~mente, *adv.* äußerlich. ~idade, *f.* Äußerlichkeit, Oberfläche *f.*, Äußere *n.*, Außenseite *f.*, äußere Ansicht, äußere Glanz *m.*, Schauprägnge *n.* ~isar-se, *v. r. i.* nach dem Äußeren beurteilen lassen.

Extermiação, *f.* [eš-ter-mi-na-šaó] *pl.* ~ões, Ausrottung, Vertilgung *f.* ~ador, *m.* Ausrotter, Vertilger *m.* ~ar, *v. a.* verbannen, aus den Grenzen des Reichs *z.* vertreiben; *Ag.* ausrotten, vertilgen. ~io, *m.* [~] Verbannung, Vertreibung aus den Grenzen des Landes *z.*; Vertilgung, Ausrottung *f.*; guerra de ~, Tilgungstriebe *m.*

Externamente, *adv.* [eš=] äußerlich. ~ato, *m.* Externat *n.*, Schule ohne Pensionat *f.* ~o, *adj.* äußerlich, auswendig; fremd, auswärtig, auswärtig wohnend.

Exterrecer, *v. a.* [eš=] erschrecken, in Schrecken setzen. ~se, *v. r. i.* erschrecken, einen Schreck bekommen (*pres.* ~go).

Extinção, *f.* [eš-tin-šaó] *pl.* ~ões, Auslöschung, Löschung *f.*; *Ag.* Vertilgung; Erlösung; Tilgung *f.* ~cto, *adj.* erlösend, aufgehoben, unterdrückt, getilgt; vertilgt, ausgerottet. ~guldo, *v.* ~cto. ~guir, *v. a.* löschen, auslöschen; dämpfen, schwächer machen; vertilgen, auslöschen, aufheben; ~ uma divida, eine Schuld

tilgen; ~ o azogue, das Quecksilber löten. ~se, *v. r.* vertilgen, erlösen, auslöschen, ausgeben, aussterben; ~ lembranças, Erinnerungen vertilgen. ~gulvel, *adj. pl.* ~iveis, vertilgbar, auslöschar; vertilgar.

Extricação, *f.* [eš-tir-pa-šaó] *pl.* ~ões, Ausrottung (auch *Ag.*) ~ador, *m.* Ausrotter (auch *Ag.*) *m.*; (*agr.*) Jünger zum Ausrotten der Erdwurzel *n.* ~ar, *v. a.* ausrotten (auch *Ag.*).

Extorcão, *v. a.* [eš-tor-tir] erpressen, abdringen, abnötigen, erzwingen.

Extorsão, *f.* [e-šaó] *pl.* ~ões, Erpressung, Abdringung *f.* ~ionario, *adj.* erpressend, abzwingend *z.*; gewaltsam; melos ~s, Zwangsmittel *n. pl.* ~ivo, *v.* ~ionario. ~o, *m. V.* ~o.

Extorção, *p. p. u. adj.* erpreßt, abgezwungen. ~or, *m.* Erpresser *m.*

Extraction, *f.* [eš-tra-šaó] *pl.* ~ões, Ausziehung *f.*, Ausziehen, Herausziehen *n.*; Ziehung (Lotterie) *f.*; Anfertigen v. Auszügen (aus Büchern *z.*) *n.*; *Ag.* Herkunf, Abkunft *f.*; (com.) Abzug, Abgang, Verkauf *m.*; ter ~, guten Abzug finden, j. leicht verkaufen; este genero tem muita ~, dieser Artikel findet guten Abzug; ~ da mina, Ausbeutung der Mine *f.*; ~ da raiz quadrada ou cubica, Ausziehung der Quadrat- od. Kubikwurzel *f.*; ~ de mercadoria de paizes estrangeiros, Beziehung der Waren aus fremden Ländern *f.*; de baixa ~, v. niedriger Herkunft, aus geringem Stande. ~lar, *v. a.* ausziehen, einen Auszug machen. ~tificar, *v. a.* (pharm.) extraktähnlich einlösen. ~tiforme, *adj.* extraktartig, äpñlich. ~tivo, *adj.* (chim.) ausziehend. ~to, *m.* Auszug *m.*; (pharm.) Extrakt *m.* ~omas, *m. pl.* (pharm.) extraktartige Arzneien *f. pl.* ~tor, *m. j.*, der auszieht, Auszüge macht.

Extradicação, *f.* [eš-tra-ti-šaó] *pl.* ~ões, Auslieferung (v. Flüchtlingen) *f.* [genb] ausliefern.

Extraditar, *v. a.* [eš=] einen Schuldenhörer *m.* (arch.) Gewölb-, Bogenrücken *m.*

Extrafoliáceo, *adj.* (bot.) nicht Extrafolio, *f.* aus den Blättern od. Blattstielen fihend.

Extrahir, *v. a.* [eš-tra-tir] (de) ausziehen, herausziehen; (pharm.) ausziehen, einen Extrakt (aus Pflanzen *z.*) machen; ~ metaes, Metalle aus der Grube fördern; ~ a raiz cubica, die Kubikwurzel ausziehen. ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, was aus~, herausgezogen werden kann.

Extrajudicial, *adj.* [eš=] außergerichtlich. ~judicialmente, *adj.* außergerichtlich; ohne die gerichtlichen Formen zu beachten. ~mundo, *adj.* außerweltlich. ~mural, *adj. pl.* ~aes, außerhalb der Mauern belegen. ~muros, *adv.* außerhalb der Stadt, außerhalb ihrer Ringmauer. ~natural, *adj. pl.* ~aes, übernatürlich.

Extrâneo, V. estranho.
Extrangeiro etc., V. estrangeiro.
Extranhár, V. estranhar.
Extranumeral, *adj. pl.* ~aes, ~ário, *adj.* überzählig.
Extraordinário, *adj.* ~aríamente, *adv.* außerordentlich, ungewöhnlich; beigeordnet; juiz ~, beigeordnete Richter *m.*
Extravagância, *f.* Ungereimtheit, Nartheit, Ausschweifung *f.* ~anciar, *v. n.* ungereimte Dinge thun od. reden, sagen, schwärmen. ~ante, *adj.* ungereimt, albern, närrisch, ausschweifend; überzählig, beigeordnet, supernumerar; leis ~s, Geheje, die nicht im Gehebbuche registriert, sondern nebenher erlassen sind *n. pl.*; tropas ~, Reitertruppen *f. pl.*; desembargador ~, Supernumerar-Tribunaldat *m.*; ~, *m.* Schwärmer, Fälscher; Sonderling *m.* ~antemente, *adv.* närrisch, selbstm., wunderbar. ~antes, *f. pl.* (cath.) päpstlichen Verordnungen *f. pl.*
Extravasacão, *f.* [s-]são *pl.* ~ões, Überfließen *n.*; (med. u. bot.) Austragung des Geblütes od. des Pflanzenjaftes *f.* ~ar, *v. a.* ausgießen, verschütten; ~, *v. n.* ~se, *v. r.* austreten, überfließen, i. ergießen.
Extravijadamente, *adv.* auf Irrewegen, auf falscher Fährte. ~ador, *adj.* vom rechten Wege abführend, irre leitend. ~ar, *v. a.* vom Wege abbringen, irre führen; unterschlagen; den Zoll zc. umgehen, schmuggeln; zum Delirium bringen. ~se, *v. r.* vom rechten Wege abshweifen, irre gehen, verloren gehen, abhanden kommen. ~o, *m.* Abschweifung, Entfremdung, Veruntreuung; Schmuggel *f.*; *fig.* Irrium *m.*, Verderbnis *f.*
Extravijadamente, *adv.* [es-]vollkommen, äußerst gut; äußerst, sehr viel, überaus. ~adela, *f.* Ausschweifung, Abgrenzung, Trennung *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* vortrefflich, vollkommen, vollendet, ausgezeichnet. ~amente, *adv.* äußerst, sehr viel, überaus. ~ança, *f.* (ant.) Scheidung, Trennung *f.* ~ar, *v. a.* abgrenzen, ausschneiden, trennen, sondern; zusammenfassen, vereinigen; remedio para ~, Mittel auf Tod. u. Leben, das töten od. retten kann *n.*; *fam.* Pferdeler *f.* ~se, *v. r. i.* auf das Äußerste anstrengen, seine ganze Sorgfalt aufbieten; *i.* auszeichnen, i. selbst übertreffen; *i.* unterscheiden. ~a-uncção, *f.* [s-]são *pl.* ~ões, (cath.) letzte Ehung *f.* ~e, ~enho, V. estrem. ~idade, *f.* äußerste Punkt *m.*, äußerste, äußerste Ende *n.*; äußerste Verlegenheit, äußerste Not *f.* ~s, *pl.* (an.) Endlieder *n. pl.*, Hände *f. pl.*, Arme *m. pl.*, Hände *n.* Fußspitzen *f. pl.* ~o, *adj.* äußerste; letzte; übertrieben, ausschweifend; ausnehmend, außerordentlich; höchste, vollkommenste; ~perigo, höchste Gefahr *f.*; ~, *m.* äußerste Punkt *m.*, äußerste, äußerste Ende; Ende *n.*, letzte Augenblick *m.*; äußerste Verlegen-

heit, äußerste Not; Übertreibung *f.*, Übermaß *n.*, höchste Grad *m.*; oom ~, por ~, em ~, äußerst, überaus; außerordentlich; ohegar ao ~, die höchste Stufe erreichen. ~s, *pl.* zwei einander gerade entgegengesetzte Dinge *n. pl.*; ~s do rosario, Paternosterkugeln im Rosenkranz *n. pl.*; os ~s tocamos, die Extreme berühren *f.* ~osamente, *adv.* mit Heftigkeit, leidenschaftlich, über die Maßen. ~oso, *adj.* übermäßig, unmäßig, außerordentlich, übertrieben.
Extrémunhar, V. estremunhar.
Extrínseco, *adj.* ~amente, *adv.* äußerlich, auswendig.
Extophla, *f.* [es-tru-si-a] (med.) Umstüpfung eines häutigen Organes *f.*
Extrusão, *f.* [es-tru-são] *pl.* ~ões, Hinausdrücken, Hinausdrängen *n.*
Extrorse, *adj.* [es-] (bot.) nach außen gerichtet (v. Staubfäden).
Extremosclência, *f.* [es-] Anschwellen ~er, *v. n.* anfangen zu schwellen.
Exuberância, *f.* [e-su-] Überfluß *m.*, Übermaß *n.*, große Menge *f.* ~ante, *adj.* mehr als überflüssig, unnötig, sehr reichlich, überschwenglich, üppig. ~antemente, *adv.* mit (unnötigem) Überfluß, ~er, *v. n.* in großem Überflusse da sein.
Exul, *adj.* [e-sul] *pl.* ~es, verbannt. [lassen, auswandern].
Exulár, *v. n.* kein Vaterland verexulerciçáo, *f.* [e-sul-]e-ris-são *pl.* ~ões, in Geiswür übergehend; Entzündung *f.* ~ar, *v. a.* Geiswür verursachen, schwären machen. ~se, *v. r.* schwären, in Geiswür übergehen. ~ativo, *adj.* Geiswür erzeugend, zerstreud.
Exultação, *f.* [e-sul-ta-são] *pl.* ~ões, Frohloden, Jauchzen. ~ante, *adj.* frohloden, jauchzend. ~ar, *v. n.* frohloden, jauchzen, vor Freude hüpfen.
Exultório, *m.* [e-su-tó-riu] (med.) Fontanell *n.*, Ableitung für schlechte Stoffe *f.*
Exuvialidade, *f.* [e-su-] Fähigkeit, die Haut abzulegen *f.*
Ex-voto, *m.* [es-] Weis-, Botstüb *n.* [tagah] *f.*
Exza, *m.* (zool.) U. Käse in Ba-Ezequiel, [e-se-ti-el] (n. b.) Gezeiel.
Ezmo, V. esmo.
Ezteri, *m.* (mln.) U. Blutstips in Neupantien *m.*

F.

F, *m.* *ÿ n.*; *fam.* com todos os *ÿ r r*, mit der größten Genauigkeit; cidade dos quatro *ÿ*, Stadt Guarda in Portugal, welche mit den Weinbörtern farta, feia, forte, fria charakterisiert wird; livro *F*, sefste Buch *n.*; (mus.) abbr. für forte, *ÿ fortissimo*.
Fã, *m.* (mus.) *ÿ n.*
Fabagella, *f.* (bot.) Bohnenlaper *f.*, Judasbaum *m.* (zygophyllum fabago).
Fabaraz, V. paparraz.

Fabella, *f.* (dim. v. fabula) Kleine Fabel *f.*, Märchen *n.*
Fabllão, *f.* [s-]são ~ano, (n. p.) Fablan.
Fabrdão, *m.* [s-]são *pl.* ~ões, (mus.) einfirnische Muft *f.*; Mißlaut *m.* (s-desentonação); *fig. fam.* cantar por ~, immer die alte Leier aufstimmen; Unfinn reden.
Fábrica, *f.* Fabrik; Fertigigung; Arbeit *f.*; Wert; prächtige Gebäude *n.*; Bau *m.*, Organisation, Bauart, Körperbildung *f.*; Triebwert *n.*; Bildung, Einrichtung *f.*; Einfall *m.*, Grille; Schwünung, Bewegung eines Pendels zc. *f.*; Gezeiwe (Manufaktur u. Gerät *n.*); (pint.) Gemäude, Ruinen auf Gemälden; ~ da igreja, Kirchenlaffe *f.*; religio de ~ coberta, Lofenhufe mit einem Dedeel über der Anruhe *n.* ~s, *pl.* (desus.) Entwürfe *m. pl.*, Projekte *n. pl.*, Anfschläge, Kniffe *m. pl.*, Ränke *pl.* (= machinações, traços.) ~açao, *f.* [s-]são *pl.* ~ões, Fertigigung, Herstellung *f.* ~ador, *m.* Erbauer *m.*; *fig.* Schöpfer, Grönder, Erfinder, Erfinder *m.*; ~ de mentiras, Lügenfchmid *m.*; ~ de endredos, Ränkefchmid, Intrigant *m.* ~ante, *m.* Fabrikant *m.* ~ar, *v. a.* verfertigen, fabrizieren, herstellen; bauen, bebauen, adern; erbauen, aufbauen; errichten; *fig.* schaffen, berücken, bemerkftelligen, machen; gründen; errichten, erfinden, fchmieden (Ränke zc.); ~aguardente, Branntwein brennen; ~ moeda, Geld prägen; ~ a sua ruina, feinen Untergang bereiten; ~ seus ganhos, sehr auf feinen Vorteil bedacht sein; ~ enganos, auf List hinmen, Ränke fchmieden (pret. ~quei). ~ário, V. fabriqueiro. ~lo, (n. p.) Fabricius. ~o, *m.* Fertigigung *f.*; Wert *n.*, Arbeit *f.*; Bestellen (eines Aders zc.) *n.*, Pflügung, Umgrabung *f.* (= cultura, amanho).
Fábrica, *adj. pl.* ~is, vom Arbeiter, vom Handwerker, Handwerksmäßig, mechanisch; künstlich; artes fabricis, mechanische Künfte *f. pl.*
Fabriqueiro, *m.* [fá-ri-ru] Kirchenrechnungsführer *m.*
Fabro, *m.* (poet.) Künstler, Handwerker *m.*
Fábulla, *f.* Fabel, Erdichtung, Fabellehre *f.*; Märchen *n.*; *fig.* Gegenstand des Spottes *m.*; ser, estar feito ~ de todos, ser ~ da gente, im Munde der Leute leben, verlacht, verpöppelt werden; fazer-se ~, v. i. reden machen, den Denten zu reden geben. ~açao, *f.* [s-]são *pl.* ~ões, Fabel, Erdichtung *f.*, Roman *m.*; Dichtung, Kunst, Fabeln, Romane zu schreiben *f.* ~ador, *m.* Fabeldichter, Märchenerzähler *m.* ~ar, *v. a.* fabeln, dichten; Märchen erzählen; Fabeln dichten od. schreiben. ~ista, *m.* Fabeldichter *m.*; *fig.* Lügenfchmid *m.* (= embusteiro). ~izar, *v. a.* fabeln, dichten, hinzufabeln, hinzubichten, als Fabel erzählen. ~oso, *adj.* fabelhaft, erdichtet, ans Fabelhafte grenzend, mythisch, fabelreich. ~osamente, *adv.* fabelhaft.

Facça, *f.* I. zierliche, schlante Pferd *n.*; Klepper *m.*, kleine Pferd *n.*. II. Messer *n.*; ~ de mato, Weidmesser *n.*; (alveit.) ~ de fogo, Brenneisen *n.*; ~ de souce, W. sichelförmig Messer (der Mauren) *n.*; ~ de papel, Papiermesser *n.*; ~ á ~, obenhin, überschlägig; auß. Geratetohl (= a esmo, á toa); ser de ~ e calhao, in alle Sättel gerecht sein, i. überall durchzuhefen müssen; tor a ~ e o queijo na mão, alle Macht haben, Herr der Situation sein; pôr a ~ aos peitos a alg., im. das Messer an die Kehle legen, i. zwingen; á faca-sola, mütterleichenlein, hilflos; andar ou ir á faca-sola, zu Fuß, auß. Schusters Klappen gehen; ser feliz como o ~ de Carcavellos, Hans im Glück sein, ein Glückstind sein. ~ada, *f.* Meißerschiff *m.*; cozer ás ~s, mit Meißerlöcher durchbohren; *fig.* Stich ins Herz, heftige Schmerz *m.* ~alhão, *m.* [jáong] *pl.* ~ões, (*augm.* v. ~a) große Messer *n.*

Faccauá, *f.* (ant.) Kelter *m.*, **Facanea**, *f.* kleine Damenspiet *n.* (= hacanea). [Messer *n.*]

Facão, *m.* [-jáong] *pl.* ~ões, große Facalvo, *adj.* mit einer Wesse bezichnet (Pferd).

Faccahã, *f.* [-ja] Heldenthat, wichtige, große That; verruchte That, Schändlichkeit; wunderbare, merkwürdige That *f.*, Wunder *n.*; as ~s de Hercules, die Thaten od. Arbeiten des Hercules; contapora ~, man erzählt (es) als Wunder. ~adamente, *adv.* außerordentlich, wunderbar, tapfer. ~airo, *m.* Prahler, Großsprecher, Aufschneider *m.* (= patarata, bazoko). ~oso, *adj.* ~osamente, *adv.* ausgezeichnet, berühmt, heldenmütig, heroisch; erstaunlich (= pasmoso); ungeheuer, übermäßig; unerhört; homem ~ do corpo, Mann v. ungeheurem Körperumfang *m.*; ~ em maldades, verrucht, gottlos. ~udo, *V.* ~oso.

Facção, *f.* [-jáong] *pl.* ~ões, ausgezeichnete Waffenthat; Partei, Kotte, Meute *f.*; Komplott *n.*, Meuterei *f.* ~cionár, *v. a.* in Parteien, in Kotten teilen; aufrührerisch, aufwiegelnd (= alvorotar). ~clonário, *m.* Parteigänger, Menterer *m.* ~cioso, *adj.* aufreizend, meuterisch; zu einer Partei gehörig.

Face, *f.* Angesicht, Antlitz, Gesicht *n.*; Wange *f.* (= rosto); Vorderseite *f.*, Vordertheil *n.*, Fassade; Oberfläche, Seite, Fläche *f.*; Ansehen *m.*, Aussehen, Ansehen *n.* ~s, *pl.* Gesicht *n.*, Wangen *f. pl.*; na ~ de, im Angesichte, in Gegenwart; á ~ do mundo, im Angesichte der Welt, vor aller Welt; ~ á ~ ob. de ~ a ~, v. Angesicht zu Angesicht; á ~ da letra, verständlich, deutlich; andar á ~, aufrichtig handeln od. sprechen, keine Verstellung gebrauchen; fazer ~ as suas despezas, seine Ausgaben betreiben; fazer ~ ao inimigo, dem Feinde Trotz bieten, trotzen; mudar de ~, ein anderes

Aussehen gewinnen; dar de ~ com alg., mit im. zusammentreffen od. stoßen; fazer subir o rubor ás ~s de alg., im. die Schamröthe ins Gesicht treiben, i. demütigen; *prov.* o mal e o bem a ~ nos vem, es ist nichts so fein gesponnen, es kommt doch auß. Licht der **Faceár**, *V.* facejar. [Sonnen]

Facecêlia, *f.* Pöffe *f.*, Schwant, Späß *m.*, Kurzweil *f.* (= chiste). ~ioso, *adj.* kurzweilig, drollig, spaßhaft, lustig (= gracioso, chistoso).

Faceira, *f.* sam. Hängebad (bes. des Ojfen) *m.* ~s, *pl.* Kopfbaden (des Pferdes) *m.*; ~, *m.* Prähler, eitle, eingebildete Mensch *m.* (= patarata); ~, *f.* Kotte, pughöfliche Frau *f.*

Faceiro, *adj.* geziert, herausgeputzt, wie ein Gock geputzt; gutmütig, dumm, einfältig (= bonacheirão). ~amente, *adv.* auß. gutmütig, dumme Weise.

Facejar, *v. a.* abtanzen, abtscheifen, die Gden od. Seiten bearbeiten, wiederig machen, dreheln.

Faceír, *V.* fazer.

Facessinha, *f.* dim. v. face.

Faceta, *f.* Raute an geschliffenen Diamanten *f.* ~ar, *v. a.* rautenweise od. vieleckig schneiden od. tscheifen.

Facetear, *v. n.* Pöffen, Wiße reizen, Späß machen, scherzen. ~o, *adj.* ~amente, *adv.* spaßhaft, scherzend, launig, witzig; kurzweilig, drollig, lustig.

Facezinha, *f.* [-ja] Gesichtchen *n.* (V. facecia).

Facha, *f.* [-scha] I. Fadel *f.* II. Art *f.*; Weil *n.*; ~ d'armas, Streitart *f.* III. *fig. burl.* Gesicht *n.*, Gestalt *f.*, Aussehen *n.*

Fachada, *f.* [-schá-da] I. Vorderseite eines Gebäudes *f.*; Ziel eines Buches, Anfang des Buches *m.*; *fig.* breite, pausbädige Gesicht; statliche Aussehen *n.*; fazer ~, einem andern Gebäude gegenüberstehen (v. Gebäuden); homem de grande ~ Mensch, der vielen Brunn macht *m.*; ter ~, ein schönes Äußere haben, statlich aussehen. II. Streich mit der Streitart *m.*

Fachêro, *m.* [-schêi-ru] Fadelträger *m.*; i. der ein Zeichen mit einer Fadel zc. gibt.

Fachula, *f.* [-schí-na] (fort.) Fackel *f.*, Reisholz, Reisbüchel *n.*; *fig.* Minderung, Verminderung *f.*; fazer ~ (em), etw. zerlören, vermühen, durchbringen; ~ *m.* Soldat, der mit der Reinigung der stierne beauftragt ist *m.* ~al, *m.* ~a, *pl.* ~es, kurze Messer; braf. Feld mit niedrigem Gesträuch *n.* ~ar, *v. a.* mit Fackeln ausfüllen; Fackeln versetzten, bereit halten; verwüsten, verheeren. ~airo, *m.* j., der Fackeln aufstiegt, zurechtlegt zc.

Facho, *m.* [-schu] Fadel; Wachspanne *f.*; Leuchtturm *m.*; Wachtfeuer, um den Hafen, die Küsten zu erhellen *n.*

Facial, *adj.* *pl.* ~aes, Gesicht...; nervo ~, Gesichtsnerv *m.*; contornos faciaes, Umrisse *m. pl.*,

Profil *n.*; angulo ~, Gesichtswinkel *m.*

Facil, *adj.* *pl.* ~eis, leicht; mühe-los; gefällig; süßam, willfährig, nachsichtig; leichtfertig (v. Frauen); offen (vom Leibe); estylo ~, ungezwungene Schreibart *f.*; ~ de entender, leichtverständig; ~ de se conhecer, leicht zu erkennen; homem ~, ungängliche, gefellige Mensch; ~ em erer, leichtgläubig; unvorsichtig; isso é ~ de dizer, das ist leicht (ob. bald) gesagt. ~mente, *adv.* leicht, mit Leichtigkeit, ohne Mühe.

Facilidade, *f.* Leichtigkeit; Ungewohntheit *f.*; Gefälligkeit *n.*, Gelächtheit, Fertigkeit; leichte Aufassungsgabe; allzugroße Nachsicht, Nachgiebigkeit; Leichtfertigkeit *f.* ~s, *pl.* zu große Vertraulichkeit *f.* ~imamente, *adv.* (*sup.* v. facillmente) sehr leicht, mit großer Leichtigkeit. ~imo, *adj.* (~) *sup.* v. facil. ~itador, *adj.* erleichtert. ~itar, *v. a.* erleichtern, leichter machen; (be)fordern. ~se, *v. r.* leichter werden; leichter zugänglich werden; i. Gesichtlichkeit anzeigen; ~se com alg., i. mit im. vertraut machen.

Faciorã, *m.* Ruchlose *m.* ~o, *V.* ~oso. ~oso, *adj.* verrucht, gottlos, ruchlos, verbrecherisch.

Facistol, *m.* Bischofsstiel *m.*

Facote, *m.* (cir.) Infr. zum Bekragen der Knochen *n.*

Facoula, *f.* *burl.* Pausbade *f.*, pausbädige Gesicht *n.*

Facsimile, *m.* (lat.) genau nachgeahmte Handschrift *f.*

Facúelo, *adj.* nachgemacht, gekünstelt. ~ivel, *adj.* *pl.* ~iveis, künstlich, möglich, erlaubt. ~o, *m.* Gesehene, Vorgefallene *n.*, Thatfache, Begebenheit *f.*; de ~, in der That wirklich; vias de ~, Thatlichkeiten, Handgreiflichkeiten *f. pl.*; passar a vias de ~, handgreiflich werden; estar ao ~, unrichtig sein; pôr alg. ao ~ de alg. c., i. v. etw. gut unterrichten, in Kenntnis setzen; pôrse ao ~, Erlaubigungen einziehen, i. mit etw. vertraut od. bekannt machen, i. Aufschluß verschaffen. ~ór, *m.* (desus.) Instruimentenmacher *m.*; (math.) Faktor *m.* ~oria, *f.* V. feitoria. ~ura, *f.* Anfertigen, Machen, Nachwerk *n.*; (com.) Faktur, Warenrechnung *f.* ~urár, *v. a.* eine Rechnung aufstellen, in die Rechnung eintragen.

Facudo, *adj.* *burl.* pausbädig.

Facula, *f.* (astr.) Sonnensadel *f.*, helle Fied in der Sonne *m.*

Faculdade, *f.* Kraft *f.*, Vermögen; Talent *n.*, Gabe, Fähigkeit; Eigenschaft, Kraft *f.*; Recht *n.*, Macht, Besugnis; Gerechtigkeit; Wissenschaft, Kunst; Fakultät, Gelehrtenzunft *f.* ~s, *pl.* Besitz *m.*, Vermögen *n.*, Güter *n. pl.*; Geistesgaben *f. pl.*

Facultar, *v. a.* ermöglichen, in den Stand setzen etw. zu thun; erleichtern (V. facultar). ~atiro, *adj.* zu einer Kunst od. Wissenschaft gehörig; befähigt; freigestellt, Recht u. Gewalt gebend,

e a direto, in den Tag hineinreden, ins Gesicht hineinschlagen, unbesonnen reden; ~ de cór, ohne recht Sachkenntnis sprechen; ~ com os seus botões, in j. hinein, für f. selbst reden; ~ por alg., für j. anders sprechen, j. Partei nehmen, für j. eintreten; ~ a uma parede, a um surdo, tauben Ohren predigen; não ~ palavra, kein Wort sagen, ganz still sein; ~ a ponto e a fava contadas, zur rechten Zeit reden; isto não é cousa em que se falle, das ist nicht der Rede wert; ~ claro, deutlich sprechen, f. erklären; ~ de bofes lavadas ob., ~ com o oração nas mãos, offenerherzig, frank u. frei, v. der Leber fort sprechen; ~ serio, im Ernst reden; ~ alto, baixo, laut, leise sprechen; ~ pela mão, durch Beiden reden; *fam.* ~ á mão, in die Hand fallen, unterbrechen; ~ á alma, offenerherzig sprechen; ~ ao gosto, ao paladar, nach dem Munde reden; ~ aos cães, die Hunde anfeuern (auf der Jagd); ~ com Deus, beten; ~ com o diabo, alles erraten ob. wissen, als ob man im Bündnisse mit dem Teufel stünde; ~ a telhas abaixo, v. Dingen sprechen, die nicht in unserer Macht stehen; ~ pelos cotovelos, zu viel sprechen, plaudern, ausplaudern; ~ por escrito, schreiben; ~ em magisterio, im Hofmeisterstuhle, im gebietenden Tone sprechen; dar que ~ ob. fazer ~ de si, etw. zu reden geben, v. j. reden machen, j. ins Gerüche bringen; ~ em alg., v. jm. ob. über j. sprechen; ~ em alg. c., v. etw. reden; falla em casar-se, er spricht davon, daß er j. verheiraten will; não me falle n'isso ob. não fallamos em tal, sprechen wir nicht davon; ~ como quem é, j. seiner Bildung entsprechend ausdrücken; por de mais é ~, es ist unnütz weiter darüber zu sprechen; estar fallando, sprechend ähnlich sein (v. Gemälden); veja lá como falla ob. quem quem fallar sehen Sie j. wohl vor, was Sie sagen ob. mit wem Sie sprechen! ou já lhe fallo, ich sehe Ihnen zu Dienten. ~se, v. r. geredet ob. gesprochen werden; miteinander sprechen, j. unterhalten; ~se com alg., mit jm. umgehen, Umgang haben, j. mit jm. unterreden; *prov.* como fallardes, assim ouvireis, wie man in den Wald hineinruft, so tönt es daraus zurück; ~ m. Sprechen Neben n., Sprache, Sprechweise f.; *fam.* um ~ e dous entenderes, doppelstimmige Ausdrud m.

Fallasão, *adj.* [-saõ] *pl.* ~ões, schwachhaft, geschwätzig.

Fallatório, *m. fam.* Gewäsch, Geschwätz n., pl. Klatscherei f.

Fallaz, *adj. pl.* ~es, betrügerisch; betrügerisch.

Falleçer, *v. n.* fehlen, mangeln; sterben, verschiden; (de) erman- geln, nötig haben; ~ da verdade, nicht die Wahrheit sagen; do que mais falleço é..., was mir am

meisten fehlt, ist... (*pres.* ~go.) ~ido, *p. p. u. adj.* verstorben, gestorben, verschiden; unvollständig, mangelhaft. ~lento, *m.* Mangel m., Mangelhaftigkeit, Unvollständigkeit f.; Eintritt m., Absterben n., Tod m.

Fallência, *f.* Versehen n., Irrtum; Mangel, Fehler m.; Falschment n., Bankrott m.; sem ~, unsehbar, ganz genüß; ~s da lei, Ausnahmegesetz n. ~bilidade, *f.* Fehlfähigkeit, Möglichkeit zu irren *f.* ~do, *p. p. u. adj.* bankrott, falliert. ~lento, *m.* Falschment n., Bankrott; Fehler m., Vergehen n., Auslassung, Unterlassung; Mangelhaftigkeit f., Mangel an Gewicht, am Maße u. m.; (*ant.*) *v.* fallecimento.

Fallinha, *f.* [-ja] Unterredung f., Wörtchen ins Ohr gesagt, leise Sprechen n. [ro]t machen.

Fallir, *v. n. (com.)* fallieren, Bankrott, *adj. pl.* ~iveis, sehbar, dem Irrtum unterworfen. ~mente, *adv.* ohne Sicherheit, ungewiß.

Falporras, *m.* unwürdige, niedrige, gemeine Mensch m. ~lee, *f.* feige, niedrige Handlung f.

Falquelador, *v.* ~jador ~ár, *v. a.* abbiehen, vieredig behauen, schneiden (= desbastar); mit Steilen stützen. ~jador, *m.* Zimmermann, der abblet, vieredig behaut m. ~jár, *v.* ~ar.

Falqueta, *f.* [-te-ta] (*Jog.*) Sprung einer Kugel über die andre (beim Billard) m.

Falquado, *v.* falcato.

Falraps, *f. pl. vulg.* kurze, dünne Haar n., Strähne f.

Falsão, *f. (mus.)* Miston, Mistant, falsche Mistord m., falsche Note f. ~a-braga, *f. (fort.)* kleine, niedrige Kollwert n., Zwinger m. ~ador, *v.* ~ficador, ~ario, ~amente, *adv.* fälschlich; wahrheitswidrig. ~a-posição, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, (*math.*) regola de ~, Regel vom ungetheilten Satz f. ~a-quilha, *f.* [-ja] (*mar.*) Futter für den Kiel n. ~ár, *v. a.* unnütz machen, zu nichts ob. zu schanden machen, vereiteln, verderben (*v.* ~ficar u. ~ear); ~ os desejos de alg., j. Wünsche vereiteln; ~ a balança a alg., j. Hoffnungen zerstören, vereiteln. ~a-rédea, *f.* doppelte Kappbaum m. ~árlu, *m.* Verfälscher, Fälscher; Wortbrüchige m. ~ear, *v. a.* hintergehen, veraten; verbrechen, verbiegen (*v.* ~ficar); ~ a espada, den Degen beim Hauen verbiegen; ~ os desejos, die Wünsche vereiteln; ~ o corpo, mit dem Körper eine Wirkung machen, um dem Streiche zu entgehen; ~, *v. n.* schwach werden, seine Kraft, seine Festigkeit verlieren; bestimmt sein (*Mus.*); falsch singen. ~ete, *m.* (mus.) Falschett n., Fästel f.; Falschett m. ~etear, *v. n.* im Falschett, durch die Fästel singen. ~la, ~ldade, *f.* Falschheit; Unwahrheit, Unrichtigkeit f. ~ldico, *adj.* fälscherlich, falsch. ~lificação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Verfälschung f. ~ficador, *m.* Verfälscher, Fälscher

münzer *m.* ~ficar, *v. a.* verfälschen; nachmachen; ~ as pedras preciosas, falsche ob. künstliche Edelsteine machen; ~ a moeda, falschmünzen (*pret.* ~quei), ~lico, *adj.* (desus.) lügenerisch, trügerisch, falsch. ~o, *adj.* falsch; unwahr, unrichtig; unecht, nachgemacht; verkehr; *fig.* verkehrt, treulos; ~ testemunho, falsche Zeugnis m.; (*Jog.*) carta ~a, Karte v. einer andern Farbe, als welche About ist f.; pedra ~a, unechte Steu m.; porta ~a, Tapetenstür f.; ~ as costellas, falsche Rippen *f. pl.*; cerrar, fechar ob. ~, den Schlüssel im Schloße ob. umdrehen, daß dieses nicht fest schließt; ebase ~a, Dietrich, Nachschlüssel m.; fazer ~, vereiteln, täuschen; de ~, fälschlich; om ~, falsch, fälschlich, verkehrt; pôr o pé em ~, fehltreten, einen Fehltritt thun; passo em ~, Fehltritt m.; juramento ~, Meineid m.; porta ~a, blinde Thür; Hinterthür, geheime Thür f.; (*mil.*) ataque ~, Scheingriff m.; rebato ~, blinde Lärm, Schreckschuß m.; ~ m. Falsche, Unwahr n.; ~ Falsche, falsche Mensch m.

Falsura, *v.* falsado.

Faltã, *f.* Fehler m.; Versehen, Vergehen n., Schuld f.; Mangel m.; Fehlen in der Schule n.; Tod m., Absterben n.; ~ de habito, d'uso, Ungewohnheit f., Mangel an Übung n.; por ~ de, aus Mangel an... in Ermangelung; na ~ ob. em de... aus Mangel an... statt, anstatt (j. s.); á ~ d'homens, aus Mangel an Fähigkeiten Leuten; cabir em ~, einen Fehler begehen; fazer ~, fehlen, nicht da sein; fazer ~ a alg., jm. fehlen, v. jm. vernicht werden; estar scar em ~ com alg., im Rückstande sein ob. bleiben; sem ~, unsehbar, ganz gewiß. ~ança, *f.* (*ant.*) Wunde f. ~ár, *v. n.* fehlen, mangeln, nicht da sein, nicht gegenwärtig sein, weniger, unter der Zahl sein; ausgehen, euben; unterlassen, ermangeln zu thun; fehlen, j. vergehen, einen Fehler begehen; j. in der Not verlassen; ~ á promessa ob. á sua palavra (da palavra, da promessa), sein Wort nicht halten; ~ á verdade, die Wahrheit vermeindigen; ~ ao respeito a alg., im die schuldige Achtung nicht erweisen; não faltou muito ob. pouco faltou para que o não matassem, es fehlte nicht viel, jo hätten sie ihn getödet, beinahe hätten sie ihn getödet; não me faltava mais nada ob. faltava-me mais esta! daß fehlte mir auch noch! ~se á si mesmo, j. nicht helfen können. ~asinalia, *f.* [-ja] *dim.* *v.* ~a. ~o, *adj.* dürftig, arm, entbehrt v... dem es fehlt an... bedürftig; mangelhaft, unvollständig; ~ de um olho, auf einem Auge blind, einäugig; ~ de fé, de palavra, wortbrüchig; ~ de animo, mutlos, feige; ~ de dinheiro, mittellos, arm.

Falua, *f.* Gelufe *f.*, Flußboot *n.*
Falucio, *m.* [-schu] Gelufe (kleines Ruderjchiff auf dem Mittelmeere etc.) *f.* [mann *m.*
Falucro, *m.* Gelufenführer, Fähr-
Faluz, *m. pl.* -es, kleine Kupfer-
 münze in Demuð *f.*
Falvaia, *V. falbalas.*
Fama, *f.* Gerede, Gerücht *n.*,
 Sage; öffentliche Meinung od.
 Stimme *f.*; Ruf, Name, gute Ruf
n.; (myt.) fama, Göttin des
 Rufes *f.*; homem de má ~, be-
 rüchtigte Mensch *m.*; ter ~, be-
 rühmt sein; dar ~, in Ruf brin-
 gen; espalhar ~, ausprengen
 bekannt machen; é ~ que, man
 sagt, es geht die Rede, es ist be-
 kannt, daß.; ~, *prov. cria* (od.
 cobra boa) ~ e deita-te a dor-
 mir, ihne recht u. scheue niemand.
Famaco, *adj.* verhungert, arm-
 selig, dürftig.
Famacóσιο, *m.* (zool.) wilde Käfen-
 art aus Paragway *f.*
Famélico, *adj.* hungrig, ausge-
 hungert (=faminto, esfamado);
 unerfährlich, gierig.
Famigerado, *adj.* berüchtigt; be-
Famigero, *adj.* rüchichtig, verurten.
Família, *f.* Familie *f.*; *fig.* Haus,
 Geschlecht; Gefinde *n.*; Bediente
 eines Hauses *m. pl.*; geistliche
 Brüderlichkeit, Gemeindef.; -real,
 königliche Haus *n.*, königliche Fa-
 milie *f.*; a ~ sagrada, heilige
 Familie *f.*; (jur.) filho ~, in
 väterlicher Gewalt befindliche
 Sohn *m.*; carregar-se de ~, eine
 starke Familie haben. ~ár, *adj.*
 zur Familie gehörig, häuslich;
 durch langen Gebrauch bekannt,
 geläufig; frei, ungezungen; ver-
 traut, vertraulich, traulich; im
 gewöhnlichen Leben vorkommend;
 estilo ~, gewöhnliche Ausdrucks-
 weise *f.*; termo ~, im gemeinen
 Leben gebrauchte Ausdruck *m.*;
 espirito, genio ~, Schußgeist *m.*;
 ~, *m.* Diener eines Pralaten,
 Pöbell, gemeinschaftliche Diener
 eines Kollegiums, einer geistlichen
 Brüderlichkeit; Epäber der Inqui-
 sition *m.*; ~aridade, *f.* Vertrau-
 lichkeit *f.*, vertrauliche Umgang
n.; ~arizar, *v. a.* an etw. ge-
 wöhnen; mit jm. vertraut, be-
 kannt machen; zählen. ~se, *v.*
v. r. (com) vertraulich, vertraut
 werden; i. vertraut od. gemein
 machen; i. an etw. gewöhnen, i.
 mit etw. befreundet. ~armente,
adv. vertraut, vertraulich, trau-
 lich. ~atna, *f.* Amt *n.* od. Titel
 des Familiars bei der Inquisi-
 tion *m.*
Familismo, *m.* Liebe zur Familie *f.*
Familista, *m.* Anhänger der Lie-
 besbrüderlichkeit (Cekte des 16.
 Jahrhunderts) *m.*
Familiório, *m. fam.* Familie *f.*
Famulto, *adj.* hungrig, nimmer-
 satt, heißhungrig; begierig, er-
 picht auf.; glühend; ~ de glori-
 a, de honras, ruhmjüchtig, ehr-
 begierig.
Famosamente, *adv.* auf eine preis-
 würdige, ausgezeichnete, vortref-
 fliche Weise. ~o, *adj.* berühmte;
 berüchtigt; vollkommen, vollendet;
 ausgezeichnet; fazer-se ~ na

guerra, i. im Kriege besonders
 ausgezeichnet; ladrão ~, berich-
 tigte Dieb *m.*; ~l gut! sehr gut!
Fámulla, *f.* Dienerin *f.* ~ado, *m.*
 häusliche Dienst, Hausdienst; Die-
 nertröb *m.*, Suite *f.*, Gefolge *n.*
 ~ár, *v. a.* als Diener, als Fa-
 mulus dienen; *fig.* Hilfe, Beistand
 leisten, zu Hilfe kommen. ~ato-
 rio, *adj.* auf die Dienerchaft be-
 züglich; nechtlich.
Famulento, *V. faminto.*
Famúlo, *m.* Diener; Famulus,
 dienende Student *m.*;
Fanadjo, *p. p. u. adj.* (desus.) be-
 schnitten; vertürzt, zu kurz, zu
 kurz gemacht; *fig.* arm, armliegend,
 elend; welt, zerknittert. ~ura, *f.*
 Beschneiden *n.*
Faná, *m. pl.* -aes, Schiffslaterne,
 Seeluuchte *f.*; *fig.* Leittern, Füh-
 rer *m.*, Licht *n.*
Fanáo, *m.* [-naoug] *pl.* -ões, *N.*
 Rinne *f.* u. Gewicht im port.
 Indien *n.*
Fanáar, *v. a.* beschneiden; *fig.* einen
 Mod vertürzen. ~se, *v. r.* vel-
 ten.
Fanáulo, *adj.* schwärmerisch, fan-
 natisch; ~, *m.* Schwärmer, Phana-
 tist, Fanatiker, Glaubensschwär-
 mer *m.* ~ismo, *m.* Schwärmerei
f., Fanatismus *m.*, Glaubensbrut
f., ~izar, *v. a.* schwärmerisch
 machen, fanatisieren.
Fanarcia, *f.* Gegend, wo die Wein-
 wandhändler wohnen *f.*; obra de
 ~, schlechte Machwerk, Klidwerk,
 Puschwert *n.* (*V. fanqueria*).
Fanchão, *V. fanchono.*
Fanchão, *f.* unzüchtige Weib-
 person, die mit einer andern Un-
 zucht treibt *f.* ~ice, *f.* ~ismo, *m.*
 ~obomiterci, Knabenschänderei
 ~, unnatürliche Wollust zwischen zwei
 Frauenzimmern *f.* ~o, *m.* ~odo-
 mit, Knabenschänder *m.*
Fandango, *m.* *sp.* Klappertanz,
 Fandango *m.*; tropa ~a, Lum-
 pengesellschaft *f.*, Trupp Bettler
m. ~eiro, *m.* [-gei-tu] Fan-
 dangotänzer *m.*
Faneca, *f.* kleine Fißh im Bis-
 capischen Meerbusen *m.*; ao pin-
 tar da ~, im rechten Augenlid,
 wie gerufen.
Faneca, *adj.*, *m. u. f. vulg.* knapp,
 Inanjerig (=escasso); ~, *m.* Stüd-
 chenz *n.*, Bissen *m.*
Fânea, *V. fanga.*
Fanfarrão, *V. fanfarrão.*
Fanfarrão, *f.* Fanfare *f.*, Tusch *m.*,
 Trompetengesamtheit *n.*; ~, ~sch-
 musikkörps *n.* ~ão, *m.* [-rdoug]
pl. -ões, Prähler, Großpredher,
 Aufschneider *m.*; ~ do feira,
 Marktpredher, Maulheld *m.* ~a-
 ria, *V. ~ice.* ~ár, *v. n.* präh-
 len, großthun, aufschneiden. ~ia
 ~ice, *f.* Prählerci, Aufschnei-
 derei *f.* ~onada *v. onice*, *f.*
 fan. Aufschneiderci, Prählerci *f.*
Fanfúria, *f. vulg.* Prählerci *f.*
Fanga, *f.* Fanga (port. Getreide-
 re. Maß *v.* 4 Aqueiren *n.* als
 Steintoblenmaß *v.* 8 Aqueiren
 = 55 Liter) *f.*; ~ de terra, ein
 Stück Ackerland, das eine Fanga
 an Saatensfall enthält *n.*
Fangapena, *f.* (braj.) Wetzzeug,

dessen *f.* die Indianer in Maranhão
 (Provinz Braßiliens) bedienen, um
 die Steine zu schneiden *n.*
Fangaina, *V. fachina.*
Fanguero, *m.* [-gei-tu] Wagen-
 baum *m.* (=fueiro, estadulho.)
Fanhoso, *adj.* näselnd, durch die
 Nase redend (=morfanho).
Fanico, *m.* Krümchen, Bischen,
 Stücken *n.*; kleine Gewinn, kleine
 Verdienst *m.*; andar ao ~, auf
 zufälligen Verdienst od. Fracht
 ausgehen; besta, carro do ~,
 Lasttiere od. Wagen, welche La-
 dungen aufnehmen, die i. ihnen
 zufällig darbieten *n. u. m. pl.*;
 jogo do ~, kleine Spiel, Spiel
 um wenig Geld *n.*; fazer em ~s,
 zerschneiden; *fam.* Ohnmacht *f.*,
 Schwindelanfall, hysterische An-
 fall *m.* (=desmaio.)
Fanguero, *m.* ~a, *f. j.*, der auf
 kleinen Gewinn ausgeht.
Fanquito, *m.* kleine Ohnmachts-
 anfall *m.* [n.
Fano, *m.* Heidentempel *m.*, Janum
Fanquela, *f.* [-te-ri] Weinwand
f., Leinen, Leinengewebe, Weiszeug
n.; Handel mit Weinwand u.
 Baumwollengewebe *m.*; Straße der
 Modisten u. Weinwandhändler *f.*
 ~eiro, *m.* Leinenhändler, Weis-
 trämer, Baumwollengewebehändler
m. ~eria, *f.* Straße, wo die
 Weinwandhändler wohnen; Piu-
 scherei, schlecht gemachte Sache *f.*
 (*V. fancaria*).
Fantascópio, *V. ~mascopio.*
 ~ja *u. Phantasia*, *f.* Phantasia,
 Einbildungsraft; Einbildung *f.*,
 Sinn, Einfall, Gedanke *m.*; Grille,
 Laune, Liebhaberei *f.*, Eigenfinn,
 Dünkel, Hochmut *m.*; (pint. u.
 m.) Phantasiestück *n.*; (poet.)
 Schwung *m.*, Begeisterung *f.*;
 pintor de ~, Maler, der aus dem
 Kopfe, nach der Einbildungsraft
 malt *m.*; nome de ~, erfindene
 Name *m.*; levar-se da ~ od. de ~s,
 i. *v.* seiner Einbildung hinreichen
 lassen. ~ador, *adj.* phantastisch,
 überjchwenglich, abenteuerlich.
 ~lar, *v. a.* erdenken, ausdenken,
 erfinden; erbidten; ~, *v. n.* phan-
 tasieren, nach Willkür u. Empfin-
 dung (ohne Worte) spielen od.
 singen; prästudieren. ~oso, *adj.*
 voll Einbildung, phantastischer,
 sinnreich; phantastisch, wunder-
 lich, sonderbar. ~ista, *adj.* phan-
 tastisch; ~, *m.* Phantast, Schwär-
 mer; Phantasiemaler *m.* ~ma,
m. Gespenst *m.*; *fig.* Trugbild,
 Lustgebild; Hirngespinnst *n.*, Grille
f.; Schattenwert *n.*, Schatten *m.*;
 hora dos ~s, Geisterstunde *f.*
 ~magoria, *f.* Scheinzauberei (bei-
 durch Spiegelkunst) *f.*; *fig.* Spie-
 gelschereci *f.* ~matoscopo, ~ma-
 toscópio, *m.* Apparat zur Geis-
 terecierscheinung *m.* ~ticamente,
adv. phantastisch, schwärmerisch,
 wunderlich. ~tico, *adj.* phanta-
 stisch, schwärmerisch, eingebildet;
 venda ~a, contracto ~, Schein-
 verkauf, Scheincontract *m.*; ho-
 mem ~, eingebildete, hoffmütige
 Mensch *m.* ~tiquice, *f.* [-ti-
 fic] Eingebildetheit *f.*, Eigenbütel
m.; (dassus.) Wunderlichkeit, Selt-
 samkeit *f.*

Fantil, *adj. pl.* ~is, gut gebaut, v. guter Kasse (Pferd).
Faqua, *V. faca*.
Faqueléiro, *m.* [-fai-ru] Tafelbesteck, Messer-, Gabel-, Löffelbesteck n.; Messerschmied *m.* ~**lha**, *f.* [-ja] (*dim. v. faca*) Messerchen, kleine Messer n.; kleine Kleyper *m.*; *fam.* metter a sua ~, j. zur Zielscheibe seiner Waise machen.
Faquino, *m.* [-fi-nu] Diener, Ansehener der Patriarchalische zu Lissabon *m.*
Faquir, *m.* [-fir] mohammedanische Bettelmönch, *fafir m.*
Faquista, *m.* [-fi-sta] Messerheld *m.*
Faracola, *f.* (asiat.) ein Gewicht v. 18 Pfund *n.*
Faradisação, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, (med.) Anwendung des Induktionapparates als Heilmittel *v.*
Farandula, *f.* Lumpereien *v.*
Farandulagem, *f.* geringem Werte *f. pl.*; Gesellschaft herumziehender Possenreißer *n.* sonstigen Gefinbels *f.*; probenclische Rundtanz *m. n.* Melodie dazu *f.*
Farãota, *f.* } alte Mutterstaf *n.*
Farãuta, *f.* }
Farãute, *m.* Abgeschickte, Bote, Vermittler, Mittelsmann, Kommissionär; Dolmetscher; Herold; Hauptunternehmer, der an der Spitze eines Geschäftes steht, Führer, erste Leiter *m.*; j. der *f.* in alles mischt.
Farça, *f.* lustige Nachspiel, Possenspiel *n.*; *fig.* Possé *f.*
Farçada, *f.* lächerliche Handlung, Nartheit *f.* (= pantomimice).
Farçanga, *f.* perisiche Belegmaß *f.* (etwa $\frac{1}{2}$ Meile) *n.*
Farçante, *m.* Bickelering, Ganswürst; Possenreißer, Spaßmacher *m.* (= pantomineiro, chocarreiro, galhofeiro). ~**car**, *v. a.* als Possé, als Komödie aufzuführen (gewisse geistliche Theaterstücke); ~, *v. n.* Possen reißer; als Possenreißer leben.
Farceista, *adj.* lustig, spaßhaft, komisch; ~, *m. n.* V. farçante.
Farçolla, *m. n.* *f.* eitle, schwaghafte Person *f.*, Prahlhans *n.* (= chocarreiro, galhofeiro, fanfarrão); ~, *f.* Spaßwort *n.*, Witz *m.* ~**ice**, *f.* Prahlerei, Possenreißerei *f.* (= chocarrice, fanfarroneio).
Farçada, *f.* Uniform, Montur *f.*; ~ de criado, de servir, Livree, Dienertacht *f.*; *fam.* por a alg. uma ~ às costas, jm. einen Dienst aufladen; enlamear a ~, seinen guten Ruf bestreiten; rasgar a ~ a alg., j. begrabieren, abfeigen. ~**ado**, *p. p. n. adj.* in Uniform, uniformiert. ~**agem**, *f. pl.* ~ns, Gepäd *n.*, Bagage *f.*, militärische Apparat *m.*; (ant.) escuderieiro de ~, Gepädträger *m.* ~**amento**, *m.* Monturstücke *n. pl.*, Uniformen für Truppen *f. pl.*; dar ~ á tropa, die Truppen uniformieren. ~**ar**, *v. a.* die Truppen uniformieren, dem Diener eine Livree geben. ~**el**, *m. pl.* ~eis, Schnapshändel, Brotsack, Duerfad *m.*; Reifebündel *n.* ~**elagem**, *V.* ~agem. ~**eta**, *f.* (*dim. v. a.*) Militärsack, Quartierjacke, Stalljacke *f.* ~**ete**, *m. dim. v.* ~o. ~**lha**, *f.*

dim. v. a. ~**inho**, *m. dim. v.* ~o. ~o, *m.* Ballen, Warenballen, Rad Klebungsfleude *z. m.*; Last, Bürde *f.*; *fam.* o ~ numero um, mein eignes Ich, ich selbst.
Farrelador, *m.* ~ de pistas, Pfadfinder; Spürhund *m.* ~**ar**, *v. a.* riechen, wittern; *fig.* wittern, vorhersehen; auf dem Fuße folgen, hart hinterher sein; ~, *v. n.* aufspüren, nachspüren, der Bitterung folgen.
Farrelaceo, *adj.* kleinartig. ~**agem**, *f. pl.* ~ns, Kleinfäufen *m.* ~**ento**, *adj.* voll Kleie.
Farrelhão, *m.* [-jãõ] *pl.* ~ões, (mar.) Felsenriff *n.*, Kippe; in das Meer hinausgehende Landspitze *f.*
Farole, *m.* Kleie *f.*; *fam.* Kleinigkeit, Nichtigkeit *f.*; deitar ~s aos olhos d'alg., jm. Sand in die Augen streuen, ihn täuschen.
Farolório, *m. burl.* Kleinigkeit, Lappalie; Albernheit *f.*
Faroretr, *v. a.* mit Pfeilen vermunben, töten; mit Pfeilen bewaffnen.
Farfalha, *f.* [-ja] Getöse, Geräusch, Geräusch *n.*; *fig.* Windbeutellei *f.*, Gewäsch *n.*, leere Worte *n. pl.* ~s, *pl.* Schmelz, Hohlspäne *m.* (= aparas, limalhas), Fäntchen, Splitterchen *n. pl.* ~**ada**, *f.* Getöse, Geräusch; Gewäsch *n.*, leere Worte *n. pl.* ~**ador**, *m. j.*, der Getöse, Geräusch macht; *fig.* Schwäger, Windbeutel, Prahlhans *m.* ~**ão**, *m.* [-jãõ] *pl.* ~ões, *f.* ~**ona**, Windbeutel, Wigereißer, Schwäger *m.* ~**ar**, *v. n.* Geräusch, Getöse machen, raseln; windbeuteln, ins Gelag hinein schwagen, prahlen, leere Worte machen. ~**arias**, *f. pl.* Possen *f. pl.*, alberne Zeug, Gewäsch *n.*, Windbeutellei *f.* ~**éira**, *f.* (V. ~**ada**) Kies-, Brandlager *n.* (= cascalheira). ~**éiro**, *adj.* (schwachhaft; lärmend, geräuschvoll (= ruído) ~**ento**, *adj.* geschwähig (*= palavroso*). ~**ice**, *f.* Windbeutellei; Schwägerlei; wohlfeilhaftige Handlung *f.* ~**udo**, *adj.* schwülstig, bombastisch (= empollado); redselig, schwachhaft.
Farfancia, *f.* Aufschneideri *f.*
Farfances, *m. pl.* christliche Ritter od. Ritter im Dienste eines mohammedanischen Fürsten *m. pl.*
Farfantle, *m.* Aufschneider, Prahlhans *m.* ~**onada**, *f.* Prahlerei, Aufschneideri *f.*
Farfara, *f.* (bot.) Hulstlattich *m.*
Farfara, *f.* (= tossilagem, tussilfarçúlo, } lagem).
Farilhão, *V.* farelhão.
Farlináceo, *adj.* Mehl enthaltend, mehrlartig, mehlig.
Farlinella, *f. vulg.* Flanel *m.* (= flanella).
Farlinha, *f.* Mehl *n.*; ~ de trigo, aveia, cevada, semente, Weizen-, Hafer-, Gersten-, Roggenmehl *n.*; ~ de pão, Tapiocamehl *n.*; flór de ~, feinste Mehl *n.*; (nã) fazer (boa) ~ com alg., mit jm. in (seinem) guten Vernehmen stehen. ~**éira**, *f.* Füllung *f.*, Füllsel *n.* ~**éiro**, *m.* Mehlgähler *m.* ~**ento**, ~**oso**, *adj.* mehlig, mehlicht.

Fariutas, *m. pl.* (pharm.) Mixturen aus Stärkemehl u. Mehl
Fariscar, *V.* farejar. [*f. pl.*]
Farisáico, } *adj. V.* pharis...
Fariseo, }
Farmácia etc., *V.* pharmacia.
Farmento, *m.* A. Traube mit sehr kleinen Körnern *f.*
Farnel, *V.* farinella; fardel.
Farneto, *V.* farmeto.
Farnético, *V.* frenetico.
Faro, *m.* feine Geruch *m.*, feine Bitterung des Jagdhundes *z. f.*; *fig.* Spur *f.*, Anzeichen *n.*; Schein; Geruch, den Menschen od. Tiere ausdünsten *m.*; *fig.* Geruch *m.* (V. farol); ir pelo ~, dem Geruche nachgehen; andar no faro a alg. od. ir ao ~ de alg., jm. auf dem Fuße folgen; dar o ~ a alg., au jß. Aufkommen zweifeln, j. aufgeben; dar com o ~ a alg., jß. Absichten erraten, j. durchschauen; ter ~ de ser util, nützlich zu sein scheinen.
Farófa, *f.* Windbeutel, Baifer *m.* (= bazofia, globo de neve, espuma); *fig.* *fam.* Nichtigkeit, Windbeutelerei *f.*; leichtsinnige Streich *m.*
Faról od. **Pharól**, *m. pl.* ~oes, Schiffslaternen, Leuchtfeuer; Leuchtfeuer auf einem Leuchtturm *m.*; *fig.* Leuchtturm *m.*; *pl.* Leuchtturm *m.*; chapeo ~, Cylinderhut *m.*
Farolheiro, *m.* Leuchtturmwächter *m.* ~**im**, *m. pl.* ~ns, kleine Leuchtturm *m.*
Farpa, *f.* Spitze einer Fahne, einer Standarte, eines Wurfspießes *f.*, Spieß; Widerhaken eines Pfeils *z. m.*; Fühhorn der Antillen *n.*; Riß im Leibe *m.*, Loch *n.* (= rasgão); Lappen *m.* (= farrapo) ~**ado**, *p. p. n. adj.* in Spitzen ausgeschitten, zugespitzt; krumm gebogen, hakenförmig; *fig.* lingua ~a, Vatersprache *f.* ~**ante**, *adj.* zerrieben, zerfetzend. ~**ao**, *m.* [-pãõ] *pl.* ~ões, (*augm. v.*) Harpune *f.*; Wurfspieß; große Haken; Widerhaken; große Pfeil *m.*; *fig.* os ~ões do amor, Amors Pfeile, Liebespfeile *m. pl.* ~**ar**, *v. a.* zuspitzen, spiz zuschneiden, hakenförmig krümmen, mit Widerhaken versehen; zerreiben, zerfetzen; ~, *v. n.* u. ~**se**, *v. r.* i. zerreiben; zerissen werden (= rasgar). ~**ear**, *v. a.* mit dem Wurfspieß werfen, verwunden; mit einer Lanze, einem Pfeile, einer Harpune durchbohren, harpunieren (V. farpa). ~**ella**, *f. fam.* Hod *m.*, Schaden *f. pl.*, Kleider *n. pl.*
Farragem, *f. pl.* ~ns, Haufen, Bündel, Wust *m.*
Farrancho, *m.* [-schu] *fam.* lustige Gesellschaft *f.* (= rancho).
Farrapada, *V.* ~**aria**. ~**ão**, *m.* [-pãõ] *pl.* ~ões, zerlumpte, abgerissene Menich, Lump *m.* (= andrajoso). ~**ar**, *V.* esfarrapar. ~**aria**, *f.* Haufen Lumpen *m.* ~**éiro**, *m.* Lumpenjammler *m.* ~**o**, *m.* Lumpen *m.*, alte, abgenutzte Sache *f.* (= trapo, andrajo, frangalho); falar os ~s, lange hintereinander reden (= falar as estopinhas). [*Salzstuden m.*]
Fárrero, *adj.* gerstenartig; ~, *m.*

Farricoco, } m. Leichen-, Toten-
Farricunco, } träger m. (= gato-
 pingado); um'aria de ~, eine
 Leichenbitterniene.
Farrilha, f. Strähne (Haar) f.
 (= falopia, grenha.) ~ita, f.
 Reusch, der in einem mastierten
 Anzuge als Wühler bei Nacht-
 nachtsprossionen in Portugal be-
 gleitet m.; ~ de cabelo, dünne
 Strähnen Haar n.
Farro, m. geistigte Gerste f., Ger-
 stengraupen f. pl.; Gerstentranz
 m., Gerstensuppe f.; Getreide n.
Farroba, f. alfarroba etc.
Farruca, f. burl. Prahlerei, Auf-
 schneiderci f. (= bravata); fazer ~,
 prahlen, aufschneiden.
Farruquilha, m. [-ija] Lump, ab-
 gerissene Reusch, Augenichts m.
 ~luho, m. dim. Ferkel, Span-
 fertel n. ~o, m. ein nicht über
 ein Jahr altes Schwein n.
Farrumpeo, m. V. farrusca.
Farrusca, f. Kohlen-, Rußfedel (im
 Gesicht) m.; vulg. alte, rostige
 Degen m. (= chausalho).
Farrusco, adj. dunkelfarbig,
 schwarz; v. Kohlen od. Ruß ge-
 schwarzzt.
Farsilhão, m. [-jão] pl. ~ões,
 Dorn der Schmalme (= fuzilhão).
Farsola, V. fargola.
Fartilhação, f. [-são] pl. ~ões,
 Füllung, Sättigung f. (= repleção,
 enchimento) ~adel(h)a, f. Sät-
 tigung, Satttheit; große Menge f.;
 Bauch voll m. (= barrigada); to-
 mar uma ~, i. den Leib voll-
 stopfen; *fig. fam.* j. sättigen. ~a-
 do, V. ~o. ~alejo, m. Drei aus
 Mehl, Wasser u. Käse m. ~a-
 mente, adv. reichlich, in Menge;
 freigebig. ~ar, v. a. sättigen,
 satt machen; *fig.* irgend ein Be-
 dürfnis reichlich befriedigen; ~ a
 vista em algum objecto, den Blick
 an einem Gegenstande weiden, i.
 an etw. satt sehen; ~, bis zur
 Sättigung, bis zum Überdruß.
 ~se, v. r. j. sättigen, j. satt essen;
 que farte, in Hülle u. Fülle, über-
 viel, genug, zur Genüge. ~avel,
 adj. pl. ~aveis, erträglich, der ge-
 sättigt werden kann. ~a-relhaco,
 adj. [-já-tu] vulg. sehr groß u. un-
 schmackhaft (v. gewissen Früchten);
 cousa do ~, ungenießliche Sache f.
 ~e, em, m. kleine Studien mit
 Mandeln u. Gewürzen bereitet
 m. ~eza, V. fartura. ~o, p. p. u.
 o. adj. (de) getättigt; satt; über-
 drückt; reichlich, überflüssig,
 fruchtbar; não perde o anno por
 ~, Überfluß schadet nicht; ~ de
 esperar, des Wartens überdrüssig;
 estou ~, ich habe es satt! ~a,
 genug, in Hülle u. Fülle. ~ote,
 m. *fam.* um ~ de pão etc.,
 Brot zc. in Hülle u. Fülle.
Fartum, m. pl. ~ns, Gestalt, Wod-
 gestalt m.
Fartura, f. Sättigung, Satttheit f.;
 Überfluß m., Menge, Fruchtbar-
 keit f. [mit od. ohne Recht].
Fas, (lat.) por ~ ou por nefas.
Fascál, m. pl. ~aes, Haufen Gar-
 ben, die man beschien will m.
Fasces, f. pl. Bündel Ruten, Lit-
 torenbündel n.
Fasciculado, ~är; adj. (bot.)

büschelförmig. ~o, m. (bot.)
 Bund, Bündel n.; eine Hand voll,
 ein Arm voll Gras zc.
Fascinação, f. [-são] pl. ~ões,
 Verblendung f.; Blendwerk n.,
 Gaukelei, Täuschung f. ~ador,
 adj. bezaubend, blendend; ~, m.
 j., der verblendet, bezaubert,
 Blendwerk vormacht. ~ante, adj.
 bezaubend. ~ar, v. a. bezaubern;
 verblenden, blenden, betüden,
 täuschen.
Fasciola, f. (h. n.) Blindwurm in
 den Eingeweiden m.; ~ hepatica
 dos gados, Leberwurm m.
Fasquija, f. [-ija] Latte f. ~ado,
 m. Lattenwerk n. ~ar, v. a.
 Latzen legen, besetzen.
Fasta, conj. (ant.) bis; ~ o fim
 do anno, bis zum Ende des
 Jahres.
Fastidioso, adj. langweilig, ver-
 drißlich. ~amente, adv. auf eine
 langweilige, verdrüssliche W.
Fastioso, adj. verdrüsslich, lang-
 weilig; wählerisch; kleinlich; mü-
 rrisch, unzufrieden (= rabugento,
 exquísito, niuento).
Fastigado, adj. (bot.) gegipfelt.
Fastigo, m. Gipfel m., Spitze f.;
 Giebel; Wipfel, Gipfel eines
 Baumes m.; Anhöhe, Höhe f.;
fig. Glanzpunkt, Gipfel m. (= cume,
 augo, cimo).
Fasto, m. Grel, Mangel an Appetit
 m.; *fig.* Überdruß, Widerwille m.,
 Abneigung f., Abscheu m., Lange-
 weile f.; ter od. estar com ~,
 keinen Appetit haben.
Fastol, m. Getränke n., Pracht f.,
 Prunk, Pomp; Hochmut, Stolz m.
 ~os, m. pl. (archeol.) Staats-
 kalender der alten Römer m.; *fig.*
 Jahrbücher n. pl. ~oso, ~uoso,
 adj. prunkvoll, prächtig, hochtra-
 bend, stolz, voll Stolz. ~osa-
 mente, adv. mit Gepränge, stolz.
Fataça, f. (icht.) Großtopf, Kaul-
 topf m. (= tainha).
Fatacáz, m. pl. ~es, vulg. große
 Stück n. (= tracalhaz); ter um
 de amor a alg., große Stücke auf
 j. halten, j. sehr verehren, sehr
 lieben.
Fatádeo, adj. vom Schicksal ab-
 hängend, verhängnisvoll.
Fatagear, v. a. zwischen seinen
Fatajar, } Sachen, seinen Effeten
 alles herumtöbern, herumfuchen,
 alles umkehren. [stöbern n.]
Fatagem, f. Herumtöbern, Durch-
Fatal, adj. pl. ~aes, unglücklich,
 verhängnisvoll; verderblich; un-
 felig; entscheidend; unvermeidlich;
 tödlich.
Fatalidade, f. Verhängnis n.,
 unglückliche Zufall m., Unglück,
 Mißgeschick n. ~ismo, m. Fata-
 lismus, Schicksalsglaube m. ~ista,
 m. Anhänger der Verhängnislehre,
 Fatalist m. ~mente, adv. durch
 ein Verhängnis, unglücklicherweise.
Fatário, V. fatalista.
Fatata, f. [-sca] burl. Spießbüchse
 aus Zäpferei f.
Fateosim, V. phatiosim.
Fatexa, f. [-sca] Dreg n., Dreg-
Fateixa, f. anter; Schiffshaken,
 Kanthalen m. [anter ziehen].
Fatexar, v. a. (mar.) mit dem Dreg-
Fatia, f. Schritte f.; *fig.* vulg. un-

verhoffte Gewinn m. (= pechincha,
 lucro); ~ de pão com manteiga,
 Butterstücke f., Butterbrot n.;
 ganhar uma ~ de pão, wenig
 Gewinn aus etw. ziehen; fazer
 em ~s, zerhacken, zerstückeln
 (= espatar); *prov.* do pão do
 nosso compadre boa ~ ao nosso
 ailhado, mit fremdem Gut ist
 leicht freigebig sein.

Fatlar, V. estaliar.
Fatídico, adj. weisägend. ~a-
 mente, adv. auf eine prophetische
 Weise.

Fatífero, adj. tobringend, tödlich.
Fatiga, V. fadiga.

Fatigar, v. a. ermüden, abmatten;
 beschwerlich fallen, langweilen.
 ~se, v. r. j. anstrengen, j. ab-
 arbeiten (*pret.* ~guei).

Fatiloquente, adj. (poet.) weis-
 ägend.

Fatinho, m. dim. v. fato.

Fatiosim, V. phatiosim.

Fatiota, f. vulg. bewegliche Habe
 f.; *fam.* Sachen, sieben Sachen,
 Habseligkeiten f. pl.; Haufen v.
 Sachen m. (= trapalhada).

Fato, m. Kleidungsstücke n. pl.;
 Sachen f. pl.; Waage zc. f.; *fig.*
 Möbel n. pl., Gerätschaften f. pl.;
 Herde f.; *fig.* jogar a afasta-lhe
 o ~, j. nichts vergeben, die Über-
 legenheit behaupten; andar sem-
 pre com o ~ ás costas, j. nir-
 gends aufhalten, seinen Wohnort
 fortwährend ändern.

Fatulamente, adv. bumm, albern,
 abgehackt; närrisch, unklug,
 thöricht. ~idade, f. Uebertheit,
 Abgehäccktheit, Dummheit f.;
 läppische Feig n. (= necedade,
 tolice, vaidade) ~o, adj. (bot.)
 m., einseitig, abgehackt,
 thöricht, läppisch, albern; an-
 mals, eingebildet; flüchtig, v.
 kurzer Dauer; lume ~, Zerwürf-
 nis, Irrlicht n.; fogo ~, Strohh-
 feuer n., kurze Glanz m.; kurze
 Vergnühen n.

Fauces, f. pl. Schlund m., Röhre f.
Faulha, f. Faulha; f. Funke m.
 (= faísca); Mehlstaub m.; Kleing-
 keit, Lapperei, kleine, gering-
 fügige Sache f.; *fig.* unruhige
 Geist m. ~ar, v. a. sprühen, als
 Funke v. j. werfen; ~, v. n. jun-
 teln. ~ento, adj. Mehlstaub ge-
 ben; nichtig, unbedeutend (= futil).

Fáuna, f. Fauna, Gesamtheit der
 Tiere eines bestimmten Landes f.
Fáuno, m. (myt.) Faun, Wald-
 gott m.

Faustino, (n. p.) Faustlin(nä).
Fausto, adj. glücklich, glänzig;
 ~, m. Prunk, Luxus, äußere Glanz
 m. ~oso, ~oso, V. fastoso.

Fauta, f. (jog.) dar quize e ~,
 im Ballspiele vorgeben; *fig.* j.
 übertreffen, überflügeln; j. zum
 Schweigen bringen.

Fautenil, m. (fz.) Armstuhl, Lehr-
 stuhl m.

Fautór, m. Gönner, Begünstiger
 (einer Partei zc.); Verächter
 (einer Meinung); Mitschuldige,
 Fehler m.

Fautorla, f. Begünstigung einer
 Partei zc. f. ~izar, V. favorecer.

Fautriz, f. pl. ~es, Gönnerin, Be-
 günstigerin (einer Partei zc.) f.

Favilla, *f.* (bot.) Bohne *f.*; ~ de lagoa, Puffbohne, Saubohne *f.*; ~ torrada, *fl.* Kuchen *m.*, geröstete Bohnen *f. pl.*; vá, vai á ~, geh, pade Dich! ~s, *pl.* Stimmgügel, Wachtgügel *f. pl.*; *fig.* Stimmen (bei einer Wahl) *f. pl.*; são ~s contadas, das ist eine ansäugermachte Sache; ohne Zweifel, ganz sicher; anda a ~ não está ociosa, es ist noch nicht alle Tage Abend, wir sind noch nicht am Ende; ter uma ~ preta, abfallen (beim Gamen *zc.*); nicht angenommen werden; (zool.) Fuppe der Seidenraupe *f.* ~al, *m. pl.* ~aes, Bohnenfeld *n.*; ir ao ~ a alg., i. strafen, züchtigen, ohrfeigen. ~eira, *f.* Bohnenstange *f.* ~eta, ~inha, *f.* (*dim. v.* ~a) kleine, weiße Bohne *f.* ~iforme, (*adj.*) wabenförmig. ~inha, *f.* (bot.) Pflanze aus Pernambuco *f.* ~inho, *m. dim. v.* ~o. ~o, *m.* Honigscheibe, Honigwabe, Wachscheibe *f.*; ~ da seda, Qualität des Seidensadens *f.* ~s, *pl.* Waben, Kopfgirnd *m.*

Favonear, *v.* favorecer.

Favónio, *m.* milde Wind, Westwind *m.*

Favor, *m.* Gunst, Günstbeziehung, Gewogenheit, Gefälligkeit, Schonung, Nachsicht *f.*; Ansehen *n.*, Kredit; Schutz *m.*, Hilfe *f.*, Bestand *m.*; günstige Gelegenheit *f.*, Beifall, Anhang *m.*; a ~ de, in Rücksicht auf, in Ansehung *v.* ..; zum Besten, zu Gunsten; com ~ da noite, da escuridade, durch die Nacht, bei Dunkelheit begünstigt, unter dem Schutze der Nacht, der Dunkelheit; faça-me *v. m.* o ~ (de), erzeigen Sie mir die Gefälligkeit, haben Sie die Güte; ter alg. a seu ~, i. auf seiner Seite haben; (auch *fam.*) i. in seiner Hand halten; por ~, ich bitte sehr darum, bitte.

Favorança, *f. v.* favor. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, günstig, geneigt, geneigen; vorteilhaft. ~avelmente, *adv.* günstig. ~cedor, *m.* Gönner, Beschützer, Begünstiger (einer Partei *zc.*) *m.* ~ceder, *v. a.* begünstigen, günstig sein; schmeicheln; loben; entstellen, besser darstellen als etw. ist; a ~ informação, einen parteiischen Bericht abstatten. ~se, *v. r.* (do. .) i. einer Sache bedienen; i. etw. zu nütze machen; ~se com ob. de alg., i. j.ß. Gunst zu nütze machen; (pint.) ~ um retrato, geschmeichelt malen, schmeicheln, günstig darstellen (*pres.* ~ço). ~ecido, *p. p. v. u. adj.* begünstigt; retrato ~, geschmeichelte Bild *n.*; ~ pela artilharia, unter dem Schutze der Kanonen. ~ita, *f.* Favoritin *f.*; man sagt es in gewissen Karten spielen *v.* vornehmer Farbe, z. B. im L'hombre: Coeur. ~itismo, *m.* Günstlingswirtschaft *f.* ~ito, *adj.* Lieblings.. Leib..; sultana ~a, Lieblingskultantin *f.*; ~m, *m.* Liebling, Günstling *m.* ~lar, *v.* ~ecer.

Faxa, *f.* [~s]a] Binde *f.*; Band *n.*; Stirnbinde *f.*, Stirnband; Diadem *n.*; Gürtel *m.*; *fig.* Erd-

gürtel *m.*, Zone *f.*; Strich Landes *m.*; (bras.) Balken, Querbalken *m.*, Binde *f.*; (arch.) a ~ da cornija, schmale u. einfache Bierat ob. d. Streifen *m.*, Einsassung *f.*; ~ do canhão, Keil um eine Kanone *m.* ~s, *pl.* Windeln, die der Papst dem Erstgeborenen der katholischen Könige zu schiden pflegt *f. pl.* ~ado, *adj.* (bras.) mit einem Balken, einer Binde. ~ar, *v. a.* mit einer Binde umwickeln, binden, verbinden *zc.*; ~ as crianças, die Kinder wickeln. ~eado, *adj.* (arch.) mit Unterbalken versehen. ~éiro, *m.* Gürtler *m.* (= cinteiro, curreio)

Faxeque, *m.* [~sche~te] (asiat.) Arimnaheamte aus Japan *m.*

Fazedor, *m.* Macher, Verfertiger, Arbeiter; Schöpfer; Stallknecht *m.*; ~ de enredos, Rästelknecht *m.*; ~ edura, *f.* Machen, Thun *n.*, was man auf einmal thut. ~enda, *f.* Landgut, Erde *n.*, Domäne *f.*; Meierhof *m.*, Ökonomie *f.*; Vermögen *n.*, Güter *n. pl.*, Reichthum *m.*; Pflanzung, Niederlassung in einer Kolonie *f.*; Waren *f. pl.*; Kaufmannsgüter *n. pl.*; Stoffe *n. pl.*; Manufakturwaren *f. pl.*; Arbeit, Verrichtung, häusliche Beschäftigung; Waffenthat *f.*; cavalleiro de grande ~, sehr tapfere Ritter *m.*; entrar na ~, am Kampfe teilnehmen, kämpfen; ~ real, ~ publica, Finanzen *pl.*, Staatschatz *m.*; Ministro da ~, Finanzminister *m.*; o conselho da ~, Oberfinanzcollegium in Portugal *n.*; ~s de lá, de seda etc., Wolle, Seidenwaren *f. pl.*; loja de ~s, Manufakturwarenlager *n.* ~endário, *adj.* auf die Finanzen bezüglich, Finanz... (= financeiro) ~endeiro, *adj.* thätig, arbeitsam; sparsam, wirtschaftlich, genehmsichtig; ~, *m.* Landwirt, Gürtelbesitzer, Meier, Ökonomie *f.* (seitor, quinteiro). ~endinha, *f.* [~ja] (*dim. v.* ~enda) kleine Landgut *n.*, kleine Meierhof *m.* ~endista, *m. j.*, der das Finanzwesen versteht.

Fazer, *v. a.* machen, thun; hervorbringen, schaffen, bilden; handeln, thun, thätig sein, arbeiten; i. beschäftigen mit. .; dauern; herbeiführen, verursachen, veranlassen; lassen; verschaffen; zurecht machen; in Hand setzen, zubereiten, anfertigen, verfertigen; beobachten, ausüben, halten; vorstellen, begehren, treiben (Kunst); anfangen; eine Sache betreiben, beständig thun; vollenden, fertig machen; aussetzen, bewilligen; enthalten, in i. schließen; beschließen, bestimmen; verfügen; versammeln, zusammenberufen; darstellen, spielen; i. stellen, so thun, als ob; wäghen, vermuten; sagen; muito bem, fez B. . ., sehr gut, sagte B. . .; eu fazia-te em Roma, ich vermutete Dich in Rom, ich dachte, Du wärest in Rom; ~ amizade, sociedade etc., Freundschaft schließen; ~ guerra, Krieg führen; ~ dô, pena, Schmerz verursachen; ~ bem, wohlthun; ~ alto, im Marache halten, klüfftehen; ~ ar-

mas, Fehltübungen machen; ~ casa, Vermögen erwerben; ~ cabedal d'alg., auf jß. Meinung etw. geben; ~ costas a alg., i. schügen, unterstützen; ~ vir, contar etc., zu kommen, zu erzählen heißen, kommen, erzählen lassen; ~ ver, sehen lassen, zeigen; ~ a barba, rasieren; ~ dizer alg. c. a alg., i. m. etw. in den Mund legen, unterschreiben; faz que não vê, que não ouve, er thut, als ob er nicht sehen, nicht hören kann, er stellt i. blind, taub *zc.*; ~ a vista grande ob. grossa, i. stellen, als ob man nicht sehe; ~ ouvidos de mercador, i. taub stellen; ~ papel (de), eine Rolle (im Theater) spielen; ~ bem o seu papel, seine Rolle gut spielen; ~ de bobo, dem Einfältigen spielen; ~ d'homem sabio, den Gelehrten spielen; ~ de rei, de gracioso, die Rolle des Königs, des Komikers spielen; fez de capitão, er vertrat die Stelle des Kapitäns, den Kapitän; ~ de escravo, das Geschäft eines Schreibers versehen; ~ bom (ob. boa) alg. c. (z. B. um contracto, uma venda), für etw. einsehen, bürgen, aufsetzen, das Risiko übernehmen; ~ silencio, schweigen; ~ sombra, verbunteln; ~ campo ob. lugar, Platz machen; ~ as contas, liquidieren, die Rechnungen abschließen; ~ dinheiro, Geld verdienen; ~ uma legua, eine Meile (Weg) zurücklegen; ~ por chegar, para salvar-se, i. anstrengen, um schnell anzukommen, um i. zu retten; ~ das suas, dumme Streiche machen; ~ se, Glauben verdienen; ~ horas, die bestimmte Stunde ob. den günstigen Augenblick erwarten; ~ jogo, das Spiel fortsetzen; jechten; *fig.* zu etw. stimmen, i. zu etw. passen; ~ fogo, Feuer machen, anmachen, Feuer geben; (á uma moça), den Jof machen; ~ a justiça, Gerechtigkeit üben; ~ a razão, eine ausgebrachte Grundrath erwidern; ~ por ~, etw. ohne Wort thun, des Vergnügens halber thun; ~ saber, wissen lassen, zu wissen thun, melden, mittheilen; dar que ~ a alg., i. m. zu schaffen machen; bom proveito lho faça, wohl bekomme es ihm; isso não tem que ~, es hat keine Schwereigkeit, ist bald gemacht; não ter que ~, nichts zu thun haben, keine Arbeit haben; ter que ~, schwer zu machen sein, i. nicht so leicht machen lassen; viel zu thun haben; deixar alg. ~, i. m. willfahren, i. thun lassen, was er will; estar a ~, in Arbeit sein; estar por ~, noch zu machen, noch nicht fertig sein; que lho hei de ~, was läßt i. dabei thun, was kann ich dagegen thun; ~ pela vida, arbeiten, um sein Brot zu verdienen; (mar.) ~ caminho do norte, do sul etc., nach Norden, Süden steuern; em fazendo bom tempo, wenn es gutes Wetter ist, bei gutem Wetter; ~, v. n. ausmachen, v. Wichtigkeit sein; sein, stattfinden; wachsen, zunehmen; faz rizo, es ist kalt; faz bom tempo,

es ist gutes Wetter; faz dez annos, es ist zehn Jahre her; faz pelo nosso partido, das ist uns günstig; isso não faz ao caso, ao negocio, á questáo, das thut nichts zur Sache; que me faz a mim o nome? was liegt mir an dem Namen? esta chave não faz na fechadura, dieser Schlüssel paßt nicht zum Schloß; *prov.* como fizeres, te faráo od. quem má cama faz, n'ella jaz, wie man i. bettet, so schläft man; wie man's treibt, so geht's; por bem ~ mal haver, übel besohnt werden; Undant ist der Welt Lohn; ~ em si, für i. selbst sorgen; ~ em alg., für j. sorgen, ihm helfen; *sam.* ~ por elles, Strafe verdienen. ~se, v. r. werden; entstehen; j. machen; f. für etw. halten; glauben, meinen; i. stellen, als ob; j. gewöhnen an...; ~se velho, doente, alt, krank werden; ~se mudo, nicht hören wollen, i. stumm stellen; ~se ás armas, i. in den Waffen üben, i. an ihren Gebrauch gewöhnen; *sam.* ~se grave, i. stellen, als ob man dasjenige abschlage, was man begehrt; ~se cargo (de), etw. übernehmen, auf j. nehmen; ~se de alg. c., etw. laufen ob. erwerben; ~se de novas, i. bumm stellen, i. stellen, als wüßte man nicht; ~se de rogar, j. bitten lassen; ~se a bocca em agua, Vergnügen, Gefallen an etw. finden; ~se de dia, de noite, Tag, Nacht werden; ~se ver, i. zeigen; (mar.) ~se com terra, glauben, daß man in der Nähe v. Land sei; *fig.* großes Vertrauen haben, j. auf etw. verlassen; (mar.) ~se á terra, dem Lande zusteuern, i. dem Lande nähern; (mar.) ~se em tal altura, vermeinen, auf einer bestimmten Höhe zu sein; ~se de vela, ao largo od. ao mar, in See stechen, abfahren; faz-se tarde, es wird spät; faz-se noite, es wird Abend. (*lex. pres.* faço, fazes, faz, fazemos, fazeis, fazem; *p. p.* feito; *p. pres.* fazendo; *imp.* faza, ~ias, ~ia, ~iamos, ~ieis, ~iam; *pret.* fiz, fizeste, fez, fizemos, fizestes, fizeram; *pl.* fizera, *fut.* farei, farás; *cond.* faria, ~ias etc.; *con. pres.* faça; *con. imp.* fizera; *imper.* faze, faça, façamos, fazei, fação.)

Faz|imento, m. Machen, Thun, Verrichten n. ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, thundlich; anmenbar.

Faztudo, m. Faktotum n., i. der im Dienste eines andern alles thut.

Fé, f. Glaube m.; Treue, Redlichkeit f.; Wort n., Aussage; Glaubigung f., Zeugnis n., Beweis m.; á ~, á minha fé, auf Glauben, bei meiner Treu á ~ de quem sou, auf mein Wort, auf Ehre; á boa ~, de boa ~, aufrichtig, treulich, aus rechtem Herzen; de má ~, unaufrichtig, mit Hintergedanken, mit böser Absicht; boa ~, Aufrichtigkeit, Treue u. Glaube; rebliche Absicht f.; má ~, Unaufrichtigkeit, Treulosigkeit f.; dar ~ de alg. c., bezeichnen,

die Wahrheit einer Urkunde bezeugen; etw. bemerken, sehen; dar ~ á alg. c., Glauben beimessen; fazer ~, beschwören, bezeugen (vor Gericht), Glauben verdienen; á falsa ~, treulofers, betrügerischerweise; ter ~ em alg., zu jm. Vertrauen haben; homem de boa ~, redliche, glaubwürdige Mann m.; em ~ de que, zu Urkund dessen; quebrar a ~, faltar á fé, sein Wort brechen; dar-se ~ mutua, i. gegenseitige Treue geloben; estar na ~, in dem Glauben, in der Meinung sein; portar por ~ alg. c., etw. bezeugen; ~ de carvoeiro, Köhlerglauben m. ~s, *pl.* Glaubenslehren, Sitten, Religionen *f. pl.*; a ~ é que nos salva, der Glaube macht leben.

Fealdade, f. Häßlichkeit; Scheußlichkeit, Schändlichkeit f.

Feamente, adv. häßlich, garstig, schändlich; schimpflich, leigert, niederträchtigerweise.

Feanchão, adj. [-schão] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, (*augm.* v. feio) sehr häßlich, schenßlich, abscheulich.

Febra, f. Fieber, Fajer, Fajer f.

Febrão, m. [-brão] *pl.* ~ões, (*augm.* v. febre) starke, sehr heftige Fieber n.

Febre, f. Fieber n.; ~ biliosa, Gallenfieber n.; ~ podre, Faulfieber n.; ~ maligna, pernicioso, bössartige Fieber n.; ~ escarlatina, Scharlachfieber n.; ~ nervosa, Nervenfieber n.; ~ amarella, gelbe Fieber n.; ~ paludosa, Sumpffieber n.; arder, estar ardendo em ~, in Fieberhige sein; ter ~, estar com ~, das Fieber haben.

Febre, adj. zu leicht, nicht bollwichtig (v. Münzen); ~, m. os febrés da moeda, das, was an der Bollwichtigkeit einer Münze mangelt.

Febr|ezinha, f. [-ja] (*dim.* v. febre) Fieberchen, leichte Fieber n. ~ictante, *adj. u. m. f.*, der das Fieber hat; Fiebertrank m. u. f. ~ictár, v. n. das Fieber haben, fiebertank sein; fiebertn. ~icula, *adj.* leichte Fieber n. ~iculus, *adj.* zu Fiebern neigend. ~ifugo, *adj.* fiebertvertreibend; ~, m. fiebertvertreibende Mittel n. ~il, *adj. pl.* ~is, fieberthalt, ungesund, heftig, aufgeregt. ~inha, v. ~ezinha.

~iologia, f. Lehre vom Fieber f.

Fech|a, f. Schluß eines Briefes m., Datum eines Briefes n. ~ado, *p. p. u. adj.* geschlossen, verschlossen; beendet; hart; *fig.* verschlossen, zurückhaltend, wortfarg, schweigmag; geizig, lazz, silzig; á portas ~as, bei verschlossenen Thüren; noite ~a, völlig eingetretene Nacht f.; *fig.* ter alg. ~ na mão, j. in seiner Hand, in seiner Gewalt haben, über j. verfügen können; de olhos ~s, mit geschlossenen Augen, blindlings. ~adura, f. Schloß (an Thüren zc.) n.; ~ do banco, Bankschluß m.; buraco da ~, Schlüsselloch n. ~adurinha, f. [-ja] *dim.* v. ~adura.

~amento, m. Verschließen n.; (arch.) Staminhut; Schlüsselstein m.; ~ar, a. a. zumachen, zuthun, zuschließen, verschließen; einschließen,

umgeben, einhegen; einschließen, einsperren; schließen, endigen, beendigen; sperren, verschließen (einen Weg); schließen (den Hafen); ~ a carta, den Brief beendigen, schließen; den Brief zuzumachen, verschließen; ~ os ouvidos a, nicht hören wollen auf...; *fig.* ~ os olhos, sterben, verschließen; die Augen schließen; *fig.* j. stellen, als ob man nicht sehe; *fig.* ~ a porta, j. hartnäckig dessen weigern, was man verlangt; alle Mittel anwenden, um seinen Zweck zu erreichen; ~ a porta na cara a alg., jm. die Thür vor der Nase zuwerfen; ~ a porta á alg. c., j. vor etw. verschließen, etw. v. j. fern zu halten wollen; ~ a mão, die Hand zusammenballen; ~ a bocca a alg., j. zum Schweigen bringen; ~ o discurso, das Gespräch abschießen, abschneiden; ~ as contas, die Rechnungen abschließen; ~ v. n. enden, zu Ende gehen, auslaufen, i. erctreden bis...; i. ausdehnen bis...; ~ com alg., auf j. losgehen, losstürzen, ihn drängen. ~se, v. r. j. schließen, schließen, zugehen, geschlossen werden; j. einschließen; *fig.* verschlossen, schweigmag, zurückhaltend sein; transezig, silzig sein; ~se a ferida, a chaga, i. schließen, vernarben (Wunde); ~se sobre si, j. in j. selbst verschließen, nur b. j. selbst Rat aufnehmen; ~se com alg. c., j. verwalten, etw. hüten, geheimhalten; ~se com o jogo, die Karten nicht aufdecken; *fig.* etw. für j. behalten, seine Abjigten verbergen.

~aria, f. Haßn an Generalfassen m., Flintenschloß n. ~o m. Verschluß n., Versperung f., Riegel, Hafenbaum zc.; Schluß m., Ende (einer Rede, eines Gefanges) n.; ~ da abobada, Schlüsselstein des Gewölbes m.; ~ d'assucar, Ritze mit Zuder, Zuckertische 12 Araber wiegend f. ~s, *pl.* Hächten n. *pl.*, Spangen *f. pl.*, Klauft *f.*, Beschläge an Büchern zc. *m. pl.*; (an.) weiblichen Bedeutungen *m. pl.*; ~s da espingarda, Flintenschloß n.; homem duro dos ~s, Weizhals; hartberzige Mensch, Mensch b. rauhem Charakter m.

Fecial, m. pl. ~aes, (archeol.) Waffen- od. Kriegshero der alten Römer m.

Fecul|a, f. (pharm.) Bodensatz m., Mehl n., Boden-, Saß-, Stärke-, Weizn. ~agem, *f. pl.* ~ns, (pharm.) bodenmehhaltige Stoff m. ~encia, *f.* Bodenmehl m.; Bodenmehhaltigkeit f. ~ento, *adj.* (med.) einen Bodensatz machend, unrein. ~ista, m. Fabrikant v. Bodenmehl m. ~lto, m. *pl.* (pharm.) bodenmehhaltige Pflanzenstoffe *m. pl.* ~oide, *adj.* bodenmehhaltig. ~oso, v. ~ento.

Fecund|ação, f. [-ção] *pl.* ~ões, Befruchtung f. ~ador, *adj.* befruchtend; ~m, m. Befruchter m. ~amento, *adv.* überflüssig, in überflus, reichlich. ~ante, *adj.* befruchtend. ~ar, v. a. befruchten, fruchtbar machen; schwängern; ~ as artes, a industria, die Künste,

den Gewerbleiß leben. ~éz,
~idade, f. Fruchtbarkeit f. ~izár,
V. ~ar. ~o, adj. fruchtbar (auch
fig.), reichhaltig, beschreibend, er-
giebig.

Fedea, f. ostindische Münze (12 Reis)
Fedegoso, adj. (V. fedorento, fetido)
herba ~a, stinkende Gänse-
fuß m. (= vulvaria); ~ bravo,
Hahnenstamm m. (= crista de gallo.)

Fedelho, m. [-ju] kleine Kind,
Widwittin n.; fig. fam. Gelb-
schmabel; Gestank; Dünghaufen
m. ~entina, f. etelhafte Geruch,
Gestank m. ~ér, v. n. sinken,
übel riechen; Ekel erregen; quem
muito pede, muito fede, wer zu
viel bittet, wird überlästig (pres.
feco, fedes, fede; con. feça etc.).

Federalião, f. [-sãõ] pl. ~ões,
Verbündung f., Bund m.; Föder-
ation, Bundesversammlung f.
~ado, V. confederado, aliado.
~al, adj. pl. ~aes, verbündet;
governo ~, Bundesregierung f.;
conselho ~, Bundesrat m. ~a-
lismo, m. Föderativsystem n.
~alista, m. Anhänger des Föder-
ativsystems m. ~alzar, v. a.
zu einem Bundesstaate umschaf-
fen; zu einem Bündnis vereinigen.
~se, v. r. i. zu einem Bundes-
staate bilden. ~ar, v. a. ver-
bünden. ~ativo, adj. verbündet,
bundesmäßig.

Fedifrago, adj. eibrüchig, bund-
brüchig, abtrünnig, treubruchig.

Fedor, m. Gestank, üble Geruch m.

Fedorjenta, f. (bot.) Stahinfarur-
zel f. ~entina, f. Gestank m.
~ento, adj. stinkend.

Fecirico, adj. feenhaft. [m.]

Fefe, m. (zool.) große Gibbon (Affe)

Fegarite, f. (med.) A. brandige
Mundäule f.

Fecção, f. [-sãõ] pl. ~ões, Form,
Gestalt, Bildung f., Wuchs m.,
Zaile f.; Geschickung, Zug m.;
Art, Weise, Manier f.; Anstand
(beim Reden zc.) m.; Fröhllich-
keit, Lustigkeit f.; Aussehen m.,
homem de boa ~, fröhliche, auf-
geräumte Mensch; Weltmann,
Lebemann, Mann v. feinem An-
stand m.; ser de ~, v. gutem
Charakter, immer gut gelaunt sein;
~ões, pl. Gesichtszüge m. pl., Ge-
sichtsbildung f.; d' esta ~, auf
diese A. so; de ~ que, so daß...
auf die A. daß...; falar ~ de
alg., jm. zum Munde reden.

Fecção, m. [-sãõ] pl. ~ões,
Bohne, Schminkebohne, kleine
Bohne f.; dar, receber para uns
~ões, schlecht abtönen, schlecht
abgelohnt werden. ~oada, f.
Bohnengericht n., gedöchte Bohnen
(gewöhnlich mit Speck od. Schwe-
nefleisch) f. pl. ~oal, m. pl. ~aes,
Bohnenfeld, Schminkebohnenfeld n.
~oca, f. Bohnenfaat f. ~oíro,
m. Schminkebohne, Bohnenpflanze

Fella, f. Nehtstau m. [f.]

Fêlo, adj. häßlich, garstig, unge-
statet, abschreckend; fig. absch-
recklich, gräßlich, schauerlich; nieder-
trächtig, schimpflich; fam. ~ como
um bode, ~ como o diabo, häß-
lich wie die Sünde, wie der Teufel;
prov. quem ~ ama, bonito
(formoso) lhe parece, Verliebte

finden den Gegenstand ihrer Liebe
immer schön; o diabo não é tão
~ como o pintam, der Teufel
ist nie so häßlich, wie man ihn
mal.

Fêrja, f. Messe f., Jahrmart, große
Markt m.; fig. wirre Lärm m.; ~
de livros, Buchhändlermesse f.; je-
der Tag der Woche mit Ausnahme
des Sonnabends u. Sonntags,
nämlich: segunda ~, Montag m.;
terça ~, Dienstag m.; quarta ~,
gorda, Fastnacht f.; quinta ~,
Mittwoch m.; sexta ~, Donner-
stag m.; sexta ~, Freitag m.; ~
franca, Markt, v. dem seine
Abgaben bezahlt werden; vir
com alg. c. á ~, etw. anstellen,
zur Schau stellen. ~ante, m.
Kaufmann, Krämer zc., der Jahr-
märkte u. Messen besucht m. ~ar,
v. a. auf der Messe, auf dem
Jahrmartel laufen od. verkaufen;
fig. einkaufen, Einkäufe machen.

Fessimo, adj. sehr häßlich.

Fêta, f. I. That, Handlung f.,
Wert n. II. Mal n., Gelegen-
heit f.; d' esta ~, dieses Mal, für
dieses Mal, diesmal.

Fetãl, V. fetal.

Fetiar, v. n. I. (cac.) die Lösung
v. f. geben, auswerfen, lösen (Stei-
nchen, Fuchs zc.) (V. fetio).

Fetlar, v. a. II. eine Form (od.
Geschid.) geben, formen (= ageitar).

Fetlaria, V. feticoeria.

Fetleçêtra, f. Hege, Zanberin f.
~êro, adj. bezauhernd, ent-
zückend, bestechend, verführerisch,
verlockend; ~, m. Hegemeister,
Zauberer m. ~eirosinho, m.
Kobold m. ~eria, f. Zauberei,
Hexerei f.; fig. Zanber, Reiz m.,
Schnitzden n. ~inho, m. [-ju]
Schändes, Liebchen (als Schmei-
chelwort) n.

Fetico, adj. unecht, künstlich, nach-
gemacht; chave ~a, Nachschlüssel,
Diebstich m.; páo ~, Stod mit
einer Spitze, Knüttel, Krügel m.

Fetico, m. Zauberei, Hexerei f.,
Zauber, Reiz m.; meu ~, mein
Schab, mein Viehst! ~s, pl.
Amulette, Zaubergehenne n. pl.;
dar ~s, bezauhern, beheren; vol-
tar-se o ~ contra o feticoeiro, in-
in die Grube fallen, die man an-
dern graben.

Feltio, m. Art, Weise, Form, Ge-
stalt, Bildung, Natur f.; Nach-
werk n., Arbeit, Handarbeit f.;
Machlohn n.; (cac.) Lösung
(Auswurf der Tiere) f.; do ~ de,
nach Art, wie; por tal ~, der-
gestalt, auf solche Weise; perder
o tempo e o ~, f. vergehliche
Nüßte machen. ~s, pl. (desus).

Feltio, (bot.) V. fetio.

Feltio, p. p. u. adj. gemacht, ge-
tahn, gesehen, fertig, beendigt;
vollendet, vollkommen, schön; ge-
wöhnlich an...; geübt in...; gut,
beständig (vom Wetter); ~ aos
trabalhos, an Arbeiten gewöhnt;
bem ~, schön geschaffen, v. gutem
Wuchse; bem ~! daß ist recht!
bravo! ~ é, es ist gezeichnet;
está ~, es ist gut, ganz wohl;
homem ~, ein erwachsener Mann;
~; adv. do ~, in der That, wirk-

lich; de tenção ~a, mit Absicht,
mit Willen; di(c)cto e ~, gesagt,
gethan; ~ na guerra, kriegsgeübt;
que foi ~? was ist gechehen;
que é ~ d' elle, was ist aus ihm
genorden? ~, m. That, Hand-
lung, Thatfache; Alte, Prozeßhater
f.; Gerichtsverfahren n.; Prozeß
m., Sache, Begebenheit f., Er-
eignis n., Fall m.; Dichten u.
Trachten n., Absicht f., Zweck m.
~s, pl. Thaten f. pl.; Prozeß-
Gerichtssakten f. pl.; Ansteuerung
des Körpers f.; fazer os seus ~s,
zu Stuhle gehen; ~ d' armas,
Waffenthat f.; perdoar o ~ e
por fazer, gar zu nachsichtig sein;
homem de ~, Mann der That m.

~ór, m. Verwalter, Aufseher,
Oberaufseher; Geschäftsführer,
Hinzuseher, Zollbeamte, der die
Waren schätzt u. danach den Zoll
bestimmt zc. m. (= caseiro, ren-
deiro). ~ora, f. Wirtshausierin;
Verwalterin f. ~oria, f. Ge-
schäft, Amt eines Verwalters zc.
n.; Verwaltung eines Landgutes;
Faktorei f.; Waren, welche i. im
Magazine einer Faktorei befinden
f. pl.; Warenniederlage f.; Arce-
nal, Zeughaus n. ~orizár, v. a.
verwalten, als Verwalter vor-
stehen, die Aufsicht führen; Ein-
läufe u. Ladungen für Schiffe be-
sorgen zc. ~ura, f. Machen, Ver-
fertigen; Nachwert n., Arbeit f.;
Wert n., Bau m.; Geichöpf (auch
fig.) n.; Wirtung f., Erfolg m.

Fêlxe, m. [-che] Holzbündel, Reis-
bündel (zum Verbräuen); Bündel
(Heu, Stroh zc.) n.; Sandvögel,
Menge; Garbe; Weinpreffe f.,
Brett, welches die Trauben od.
Oliven auspreßt n.; ~ de sol,
Sonnenstreifen, -strich m.; fazer
n' um ~, schlagen, mißhandeln.

Fêlzelinho, ~inho, m. [-ju] dim.
v. feixe.

Fel, m. pl. feis, Galle f.; fig. Haß,
Horn, Groll m.; Bitterkeit f. (bot.)
~ da terra, Wittertraut n.; prov.
não ha mel sem ~, keine Dose
ohne Dornen; fam. não ter ~,
ser pomba sem ~, taubenfants,
sanji wie ein Lamm sein; fazer-se
de ~ e vinagre, f. ärgern, höchst
ärgertlich werden; fazer alg. de
~ e vinagre, f. reizen, ärgern;
prov. pouco ~ faz amargo muito
mel, ein kleines Mißgeschick trübt
viel das größte Glück.

Feldspáthlich, adj. feldspatartig.

~o, m. (min.) Feldspat n.

Felga, f. Erdklumpen m.; fazer
tudo n' uma ~, alles über den
Haufen od. wirt durcheinander
werfen.

Felgêira, f. [-gêi-ra] (bot.) A.
Farnkraut n. (= dantebrura).

Felice etc. V. feliz.

Felicia, (n. p.) Felicia.

Feliciano, (n. p.) Felician; ~, m.
~ das soges, Kutscher, Visabonner
Kutscherhütnus m.

Felicitade, f. Glückseligkeit f.,
Glück n.; por nossa ~, zum Glück
für uns, zu unserm Glücke. ~ita-
ção, f. [-sãõ] pl. ~ões, Glück-
münch m. ~itador, m. Beglück-
müncher, Glückwünschende m.
~itãr, v. a. alg. por alg. c., jm.

zu etw. Glück wünschen; glücklich machen. ~se, v. r. f. Glück wünschen, f. freuen (= congratulieren-se).

Felino, *adj.* Katzenartig, Katzen...; *raça* ~a. Katzenartigkeit n.; (h. n.) os ~s, Katzenartigen Tiere n. *pl.*

Feliz, *adj. pl.* ~es, glücklich, glückselig; do ~ memoria, seligen Andenkens; (n. p.) Feliz. ~ardo, *adj.* sehr glücklich. ~mente, *adv.* glücklicherweise, zum, mit Glück, gut, wohl.

Felleo, *adj.* gallig, gallenartig.

Felonía, *f.* Untreue f.; Verrat, Aufruhr m.; Grausamkeit f.

Felpa, *f.* Fell n.; Fellel, Fellsamt, Wusch, Wollfamt m.; Haar auf Zeugen, Fellen zc. n.; kleine Matte zum Abstreifen der Füße f. (bot.) Haarige, Wollige einer Pflanze; weiche Gefieder n., Flaum m. ~ado, *V.* ~udo. ~echim, *m. pl.* ~ns, *V.* englische, sehr glänzende wollene Zeug n. ~udo, *adj.* wuschelig, lamartig, haarig, zottig.

Feltrador, *m.* Füllmacher, Füller m. ~agem, *f. pl.* ~us, Füllbereitung f. ~ar, *v. a.* füllen, den Hut mit Füll befüllen. ~o, *m.* Füll m.; fig. Dedel, schlechte Hut m.

Felucem, *f.* Fuß m. (V. fuligem.)

Fêmelea, *f.* Weibchen (v. Tieren) n.; weibliche Pflanze f.; Weib n., Frau; Eße f. Hängen an Thüren, Fenstern f. *pl.*; Sache f., Gerät mit einer Öffnung, in welche eine andre gefügt wird n.; Schlinge zur Spange f.; (mar.) ~s do leme, Angelringe des Steuerruders n. *pl.* ~esço, *m.* Weibergesellschaft f. (= mulherio); *bart.* Freundinnen ergehen; ~, *m.* Weibernarr m. ~eiro, *adj.* weiblich, den Damen ergeben; ~, *m.* Weibernarr m.

Femenção, *f.* Fleisch, Eifer m., Aufmerksamkeit f. (V. vehemencia) ~ar, *v. a.* (ant.) eifrig sein, etw. eifrig betreiben.

Fementido, *adj.* treulos, ungetreu, verräterisch, meineidig, wortbrüchig.

Fêmeleo, *V.* ~inino. ~leiro, *adj.* weiblich; ~, *m.* Weibernarr m. ~inado, *adj.* weiblich (V. efeminado). ~inal, *V.* ~iniao. ~inela, *f.* (mil.) Kopf am Wäpfer m. ~inco, ~inial, ~into, *adj.* weiblich; weiblich. ~idade, ~idade, *f.* weibliche Wesen n., Weiblichkeit; Altmüdigkeit, Verzagtheit f. ~inifloro, *adj.* (bot.) weibliche Blüten tragend. ~inil, *adj. pl.* ~is, *V.* ~inino. ~iniao, *adj.* weiblich; weiblich; (gram.) weiblich; (astr.) planetas, signos ~s, der Mond u. der Planet Venus; ferner folgende Zeichen des Tierkreises; der Stier, Krebs, die Jungfrau, der Skorpion, Steinbock u. die Fische, u. endlich das zweite Viertel des Standes der Gestirne im Augenblicke der Geburt eines Menschen. ~inisar, *v. a.* verweiblichen, weiblich machen. [Schentel gehörig.]

Femoral, *adj. pl.* ~aes, (an.) zum

Fémur, *m.* (an.) Schenkelbein n.

Fenação, *f.* [fjáong] *pl.* ~ões, (agr.) Feuen, Fennmachen n.

Fendã, *f.* Riß, Riß, Sprung m., Spalte f. (= racha, greta, fissa). ~edor, *adj.* spaltend. ~elãira, *f.* eiserne Keil m., Schneidewerkzeug n., Metallschere f. ~ente, *adj.* spaltend; ~, *m.* Säbelschiff, der v. oben bis unten spaltet m. ~er, *v. a.* spalten, zerpalten, schlißen, zerhauen, zer Sprengen; zerteilen, durchschneiden; mit Gewalt trennen. ~se, *v. r. f.* spalten; Riße bekommen, bersten. ~ido, *adj.* gespalten, offen. ~imento, *m.* Spalten n., Spaltung; Spalte f.; Riß n. ~inha, *f. din.* v. ~a.

Fencejër, *v. n.* endigen, ein Ende nehmen, zu Ende gehen; sterben, vercheiden (*pres.* ~ço). ~imento, *m.* Ende n., Schluß; Eintritt m., Absterben n., Tod m. [cher...]

Feneratio, *adj.* wucherlich, Wü-

Fensterjado, *adj.* (cir.) lüderlich, porrig (= esburacado). ~ãl, *adj. pl.* ~aes, zum Fenster gehörig.

Fenício etc., *V.* phenicio.

Feniculo, *m.* Fenchel m.

Fenigeno, *adj.* im Heu wachsend; heuartig. [ohrige Fuchz]

Feneco, *m.* (h. n.) Fennel, groß-

Feno, *m.* Heu n.; fig. Sache v. geringem Werte od. kurzer Dauer f.; ~ serodio, Nachgiz, Grumt n.; fig. trazer ~ no cornu, 'es sanftlich hinter den Ohren haben, dachtrieben sein.

Fenogrego, *m.* (bot.) griechische Heu, Wochshorn n. (= alforva, ervinha).

Fenomeno, *V.* phenomeno.

Fental, *v.* fet...

Fento, *v.* fet...

Feo, *V.* feio.

Fepêjuro, *adj.* (ant.) wortbrüchig, treulos, der die gelobte Treue bricht. [fig. Raubtier n.]

Fera, *f.* wilde Tier, Raubtier n.

Feracidade, *f.* Fruchtbarkeit, Ergebigkeit f.

Ferãl, *adj. pl.* ~aes, (ant.) unheilvoll, unglücklich, todbrohend, grau-jam. [giebig.]

Ferãz, *adj. pl.* ~es, fruchtbar, er-

Ferculo, *m.* (ant.) Baldachin m.

Ferfolha, *m. u. f.* [-ja] unruhige Mensch, i., der f. in alles mischt, der den Augenbiener maß, den Geschäftigen spielt; Intrigant m.

Fereto, *m.* Bahre f., Sarg m.

Fereza, *f.* Wildheit f.; fig. Grausamkeit, Unmenschlichkeit f.

Ferãja, *f.* Wochentag; Feiertag m.; Beizeidnis n., Lüste über die Arbeits-tage der Tagelöhner, Arbeiter f.; Lohn, Tagelohn, Wochenlohn derselben m. ~s, *pl.* Ferien der Gerichte, Schüler zc. *pl.*; fig. dar ~s, Ruhe geben, mit etw. einhalten; dar ~s aos cuidados, die Sorgen verbannen; fazer ~s com alg., mit jm. breden, den Umgang mit jm. abbreden. ~ado, *p. p. u. adj.* dia ~ od. ~, *m.* Feiertag, Ruhetag m. ~ãl, *adj. pl.* ~aes, zu den Wochentagen gehörig; dia ~, Wochentag, Arbeitst- tag m. ~ar, *v. n.* feiern, einen Feiertag, einen Ruhetag halten; mit Nichtsthun zubringen, herum-lungern; Ferien haben. ~se, *v. r.* Ferien machen, die Arbeiten aus- setzen.

Ferida, *f.* Wunde f.; fig. Betrüb- nis f., Kummer m.; (cac.) Ort, wo das vom Falten verfolgte Neb- huhn niederfällt u. f. verbirgt m.; ~ incisa, Schnittwunde f.; ~ negra, chan, ~ contusa, Quetsch- wund f.; fig. dar, tocar a alg. a ~, im, an das Herz greifen; eine empfindliche Seite berühren; renovar a ~, eine Wunde wieder aufreihen, eine schmerzliche Er- innerung wieder aufreihen; ao atar das ~s, bei Topfeschluf.

Feridade, *V.* feraze.

Feridãinha, *f.* (dim. v. ferida) kleine Wunde, Schramme f. ~o, *p. p. u. adj.* verwundet; verlegt, be- leibigt; angefangen, begonnen (v. einem Kampfe); ~ do raio, vom Blitze getroffen; mal ~, gefährlich verwundet; batalha ob. pelega bem ~a, heiße, blutige Schlacht f., erhigte Kampf m.; a grito ~, aus vollem Halse, laut schreien; ~ na aza, *V.* aza. ~ôr, *adj.* verwundet; ~, *m. j.*, der verwundet ist; (desus.) Mörder, Mordelbörder m.

Ferifolha, *V.* ferrefolha u. filifolha.

Ferimento, *m.* Verwundung n.

Ferino, *adj.* vom wilden Tier, dazu gehörig; wild, grauam, blut- dürstig; tosse ~a, Reuchhusten m.

Ferir, *v. a.* (em; de, com) ver- wunden, verlegen, beschädigen; fig. beleidigen, verlegen, kränken; Eindrud machen; treffen, erreichen; züchtigen, strafen; ~ a batalha, die Schlacht eröffnen; ~ a diffi- cultade, den Knoten einer Schwie- rigkeit finden, ihn lösen; ~ as cordas, die Saiten röhren, spie- len; ~ lume, fogo, Feuer an- schlagen; fig. erbittert, gereizt werden; ~ alg. com excommun- hão, i. mit dem Kirchenbanne belegen; ~ o ar, as estrelas com gritos, die Lüfte mit Geschrei er- füllen; ~ as letras, die Buchstaben deutlich aussprechen; ~ o alvo, das Ziel treffen; ~ o ponto, den Nagel auf den Kopf treffen; fig. ~ pelos mesmos, ou pelos pro- prios fios, seinen Gegner mit seinen eignen Waffen belampfen; ~ os (od. nos) ouvidos, an das Ohr bringen, das Ohr treffen; ~ fogo, Feuer schlagen. ~se, *v. r. f.* verwunden; fig. i. beleidigt fühlen, unbeliebt, böse werden. (*lex. pres.* firo, ferer, ferer, ferim- mos, feris, ferem; *con.* fira etc.; *imper.* ferer, fira, firamos, ferir, firão.)

Fermata, *f.* (it.) (mus.) Pause f.

Fermeça, *f.* (ant.) Glaube m., Vertrauen n.

Fermentação, *f.* [fjáong] *pl.* ~ões, Gärung (auch fig.) f. ~aceo, *adj.* gärend. ~ador, *adj.* gärend. ~ãl, *V.* ~avel. ~ante, *adj.* gä- rend. ~ar, *v. a.* in Gärung bringen; ~, *v. n.* gären. ~ativo, *adj.* gären machend. ~avel, *adj. pl.* ~aveis, gäbar, der Gärung unterworfen. ~escente, *adj.* zur Gärung geschickt. ~escibilidade, *f.* Gärungskraft f. ~escivel, *adj. pl.* ~iveis, gäbar. ~o, *m.* Sauer- teig m., Säure f.; Gärungsmittel n.; fig. Gärung, Erbitterung f.;

Gärungsstoff *m.*, Ursache *f.*; a
ociosidade é ~ de vícios, Müßig-
gang ist aller Laster Anfang.
Ferroseár, } *V. formosear.*
Ferrosentár, }
Ferroso, } *V. form ...*
Fermosura, }
Fermoza, *f.* (mar.) Kutensiegel *n.*
Fernando, } (n. p.) Ferdinand.
Fernão, }
Fero, *adj.* wild, grausam, unmensch-
lich; *fig.* sehr groß, ungeheuer,
übermäßig; ~, *m.* leere Drohung,
Brahleri *f.*; ~s do bugio, Brah-
lerei, Aufschneiderei *f.*
Feroce, *V. ferroz.*
Ferocia, } *f.* Wildheit, Graus-
Ferocidade, } *f.* jantleit, Unmensch-
lichkeit *f.*
Ferolla, *f.* (bot.) Ferolie (Baum
in Guyana, der das Marmorholz
liefert) *f.*
Feroz, *adj. pl. -es,* wild, grimmig,
grausam, unmenschlich, unbar-
merzig. ~mente, *adv.* grimmig,
mit Grausamkeit, schonungslos.
Ferra, *f.* Feuerkautschuk; Ein-
brennen eines Zeichens mit glü-
hendem Eisen *n.*
Ferrã, } *f.* Viehhüter v. frisch ge-
Ferrãa, } mähtem Roggen, Gerste
Ferrau, } *zc.*, bevor diese in Ähren
 gelodet sind *n.*
Ferrabrãz, *m. pl. -es,* Brahler,
Aufschneider *m.*
Ferraça, *f.* Dienthür am Kuchlofen;
Bank für die Glashäfen *f.*
Ferrado, *p. p. u. adj.* gebrand-
markt; beschlagen; mit Eisen be-
schlagen; *vulg.* angetrunken, etw.
betrunken; agua ~a, Böhrenwasser
n.; ~ no somno, sehr schlafend; ~
à sua opinião, fest an seiner Mei-
nung hangend; *vulg.* ~ dos quatro
pés, unzugänglich, unfreundlich,
härtnächtig.
Ferrado, *m.* schwarze East des
Tinten- od. Madrifisches *m.*; (med.)
Kinderpech *n.* (= meconio); Schöpf-
-, Milchmelmer *n.* -ór, *m.* Kuschmied
m.; mestre ~, *M. braj.* Vogel *m.*
(= araponga); weiße Reiter *m.*
-ura, *f.* Hufeisen *n.* -urinha, *f.*
(*dim. v.* -ura) (bot.) Hufeisen-
Ferrãe, *V. ferrã.* [pflanze *f.*
Ferrageál, *V. ferregial.*
Ferragelro, *m.* Eisenhändler *m.*
 ~em, *f. pl. -ns,* Beschlag *m.*,
Beschläge *m. pl.*, Eisengerät *n.*,
Eisenwaren *f. pl.*; loja de ~,
Eisenwarenladen *m.* -ista, *m.*
Eisenwarenhändler *m.*
Ferragulo, *m.* langhaarige Re-
Ferralúdo, } gemeintalt v. Fisz
 mit kurzen Armen, welchen die
Fischer u. Bauern tragen *m.*
Ferrajar, *V. ferrejar.*
Ferrjal, *adj. pl. -aes,* eisensfarbig;
 ~va ~, violettfarbige Traube mit
sehr großen, harten u. festen Kör-
nern *f.* -amente, *f.* Handwerks-
zeug; Eisenwert *n.*; *fam.* Zähne
n. pl. -an, *V. ferrã.* -ão, *m.*
[-tãong] *pl. -ões,* eiserne Spitze
an Stöden *zc. f.*; Eisenbeschlag
m. (= choupa, conto, ponteira);
Stachel, Kiesel (der Biene) *zc.*
m. -ãozinho, *m. dim. v.* -ão.
 -ár, *v. a.* mit Eisen beschlagen;
beschlagen (Pferd); dem Vieh
(auch Sklaven) ein Zeichen ein-

brennen; entern; anferu, Anfer
werfen; (mar.) ~ as velas, die
Segel einziehen, bergen; (mar.)
~ o porto, a barra, Anfer werfen,
vor Anfer gehen; ~ o bordão, o
aguilhão, den Pilgerstab in die
Erde stecken; *fig.* an einem Orte
verweilen, das Best aufschlagen;
~ as unhas om ..., etw. verb an-
fassen, die Krallen hinein schlagen;
~ de rampão, ein Pferd scharf
beschlagen; ~ o corpo, dem Kör-
per tätowieren; ~ um cão dan-
nado, einen v. einem toten Hunde
gebissenen Hund mit einem glühen-
den Eisen auf die Stirn brennen;
~ uma petã, eine Lüge od. Fausche
sagen; ~, *v. n.* ~ com alg., auf
j. losgehen, losstürzen; ~ com
alg. *c. n.* o chão, etw. hinwerfen, j.
zu Boden werfen; ~ uns com os
outros, gegeneinanderprallen; ~
no somno, in tiefem Schlaf lie-
gen, fest einschlafen; ~ do tra-
balho, die Arbeit in Angriff neh-
men. ~so, *v. r. f.* tätowieren;
~se à uma idea, j. einen Ge-
danken in den Kopf setzen, bei etw.
bestehen.
Ferrazê, *adj. u. m.* aus Ferraza
gebürtig; Einwohner v. Ferraza
Ferraria, *f.* Schmiede; Eisen-
schmiede *f.*, Eisengewölbe *n.*; Eisen-
hammer *m.*, Schmelzhütte *f.*;
Frischherd *m.*; Straße *f.* od. Vier-
tel, in dem die Eisenschmiede
wohnen *n.*
Ferregial, *m. pl. -aes,* mit Futter-
krüsten besäte Wiese *f.*; Korn-
feld *n.* [reiro (Vogel)]
Ferreirinho, *m.* [-ju] *dim. v.* fer-
Ferreiro, *adj.* grau, aufeisfarbig (v.
Pferden); ~, *m.* Schmied *m.*; See-
möhre, Mauerischwalbe *f.* (= pedrei-
ro, guincho, andorinhão, gal-
vão); Vogel, der noch nicht flügge
ist *m.*; *prov.* em casa de ~ es-
peto de páo od. peor apeiro,
wer andern dient, vergißt j. selbst;
ter os ouvidos no ~, auf den
Ohren sitzen, nicht hören können.
Ferrejar, *v. a.* Futtergras schnei-
den; auf Fütterung ansgehen;
juragieren; *fig. burl.* handeln;
unterhandeln (= commerciar).
Ferrejo, *V. ferrã.*
Ferrenho, *adj.* [-ju] eisensfarbig;
eisenhart; *fig.* hart, unbegliam,
unbarherzig, eigenkinnig. -eo,
adj. (-) eisen, v. Eisen; eisen-
haltig; *fig.* hart, rauh, streng,
unbegliam, unerbittlich; harti-
nädig; (poet.) o ~ dente, Anfer
m.; ~ somno, tiefe, feste Schlaf,
Todeschlaf *m.*; agua ~a, eisen-
haltige Wasser *n.*; idade ~a,
eiserne Zahrhundert *n.*; linha ~a,
via ~a, Eisenbahn *f.*; azul ~,
stahlblau; graublau. -ete, *m.*
Eisen zum Brandmalten (eigen-
lich *u. fig.*); Brandmal, Schand-
mal *n.*, Schandstec *m.*; imprimir
o ~, das Brandmal aufdrücken,
brandmalten. -eteár, *v. a.* mit
einem glühenden Eisen ein Zeichen
einbrennen; brandmalten. -e-
toada, *f.* Stic *v.* einem Insetz *zc.*
m.; *fig.* Stic *m.*, behdende, ver-
leendige Wort *n.*; *fig.* dar uma ~,
einen Stic versehen, etw. Anzüg-
liches sagen; ~ de praguento,

Lästerei, Stichelrede *f.* -etoár,
v. a. stechen, mit dem Stachel
stechen (Biene *zc.*); aufstacheln,
reizen. -ieo, *adj.* (chim.) acido
~, Eisensäure *f.*
Ferrieoque, *m.* [-te] *burl.* kleine
Mensch, Knirps *m.*, Mäuschen *n.*
Ferrilifero, *adj.* eisenhaltig. -lla-
cacao, *f.* [-sãong] *pl. -ões,* Eisen-
bildung *f.* [Triangel *m.*
Ferrinhos, *m. pl.* [-ju] (mus.)
Ferro, *m.* Eisen; Zeichen, welches
man den Pferden *zc.* einbrennt;
Eisen *n.*, eiserne Spitze an einer
Lanze *zc.*; scharfe Waffe *f.*, schnei-
dendes Werkzeug, spitze Instr.;
eiserne Gerät *n.*; *fig.* Messer *n.*,
Stahl, Dolch, Degen *zc. m.*; (mar.)
Anfer; Reib *m.*, Reib *f.*, Ärger *m.*;
estar com ~, ärgerlich sein; ~ od.
olha o ~ od. olha que ~ wie ärger-
lich! estou com ~ (por não poder
fazer alg. *c.*), ich ärgere mich,
ich bin wütend; ter ~ de alg. *c.*,
eifersüchtig, neidisch auf etw. sein;
metter ~ a alg., j. ärgern, reizen,
jm. einen Posien spielen; estar
sobre ~, vor Anfer liegen; lançar
~, Anfer werfen; d'este ~, dies
Mal, für dieses Mal; a ~ e fogo,
aus aller Macht; pôr a ~ e fogo,
plündern u. brandschlagen; vouta-
de de ~, eiserne, unerschütter-
liche Wille *m.*; *fig.* coração de ~,
Felsenherz *n.*; páo de ~, Eisen-
holz *n.*; cabeça de ~, Trostlopf
m.; voz de ~, sehr starke Stimme
f.; seculo de ~, eiserne Zeitalter
n.; ter corpo de ~, sur de ~,
eine eiserne Natur haben; juizo
de ~, Kriegserklärung, Heraus-
forderung *f.*; caminho de ~,
Eisenbahn *f.*; ~ velho, alte Eisen
n.; Eisenhändler, Verkäufer ge-
brauchter Sachen *m.*; ~ verguinha,
Eisen in runden Stangen *n.*; ~
em folha, Eisenblech *n.*; ~ em
lamina, Eisen in Platten *n.*;
~ de engomar, Plattenisen *n.*;
~ de encraspar o cabelo, Kräu-
seisen, Brenneisen *n.*; (mar.)
de rebater as costuras, Instr.
zum Kalfatern *n.*; *prov.* a ~
quente malhar de repente, man
muß das Eisen schmieden, wenn
es warm ist; *fig.* malhar od.
bater em ~ frio, einen Nezer
weiß wachen lassen; Unmög-
liches versuchen; tomar o ~ caldo,
die Feuerprobe bestehen; *prov.*
quem com ~ mata, com ~ morre,
wie die Taten, so der Lohn! ~s,
pl. Ketten, Fesseln, Banden (auch
fig.) *f. pl.*; metter od. pôr em
~s, in Ketten schlagen; ter alg.
a ~s, j. im Gefängnisse haben;
correr os ~s, die Gitter der Ge-
fängnisse unterjuchen; ~s d'El-
rei, Gefängnis *n.*, Kerker *m.*
(= carcere, prisão); (mar.) Mitcu
f. pl., Repter *n.*
Ferroada, *V. ferretoada.*
Ferrobilha, *V. ferroubilha.*
Ferroilhar, *v. a.* [-jar] verriegeln,
zurriegeln; in Ketten legen. -o,
m. [-ju] Riegel *m.*
Ferrouho, *V. ferrenho.*
Ferroplcar, *v. a.* die Füße eines
Gefangenen *zc.* in Fesseln legen.
-eas, -ejas, *f. pl.* Fußfesseln
f. pl. (= grilhões).

Ferroso, *adj.* (chim.) mit Eisen verbunden.
Ferros-velhos, *m. pl.* alten Sachen *f. pl.*, Gerümpel *n.*; Trödeltram; Trödelmarkt *m.*
Fertuglem, *f. pl.* ~ns, Rost *m.*; (bot.) ~ do trigo, Getreidebrand, Ausbrand; Weizen *m.*; ~ da chaminé, Ruß *m.*; oriar *v.*, rostig werden, verrotten; *fig.* ohne Luft sein, nicht im Gebrauch sein, unbenutzt daliegen. ~ento, *adj.* rostig, voll Rost; *fig.* alt, veraltet, v. schlechtem Geschmade; *fig. fam.* agulha ~a, zudringliche, intrigante Person *f.* ~ineo, *adj.* eisenfarbig; *fig.* traurig, dunkel, schwarz; (poet.) o véo ~ da noite, der schwarze Schleier der Nacht. ~inosidade, *f.* Eisenhaltigkeit *f.* ~inoso, *adj.* eisenhaltig; eisenartig.
Fertumpoa, *f. burl.* alte, verrostete Degen *m.* (= farrusca, tarasca).
Fértil, *adj. pl.* ~eis, fruchtbar (auch *fig.*); ergiebig, schöpferisch, erfinderisch.
Fertilidade, *f.* Fruchtbarkeit *f.* ~ização, *f.* [~ização] *pl.* ~ões, Befruchtung, Fruchtbarmachung *f.* ~izador, *adj.* befruchtend, fruchtbar machend. ~izante, *adj.* fruchtbar machend. ~izar, *v. a.* fruchtbar machen; *fig.* geben machen, heben, befördern; ~, *v. n.* fruchtbar sein; viel erzeugen, hervorbringen. ~izavel, *adj. pl.* ~áveis, fruchtbar zu machen.
Ferulla, *f.* (bot.) Kutenkraut, Gersten-, Stedenkraut *n.* (= canafrecha); Handschlägel *m.* (= palmatória). ~áceo, *adj.* (bot.) fleckenartig.
Fervedor, *m.* (phys.) Brenner *m.* ~edouro, *m.* Aufwallen, Aufstehen, Brubeln, Sprubeln *n.*; *fig.* Wallung, Aufregung, große Bewegung *f.*; Zusammenlauf *m.*, große Menge, Schaar; Anruhe *f.*; Viebestrand, Raubertrank *m.*; ~ de gente, Menschengewühl, Gedränge *m.* ~edura, *v. ~ura.* ~ença, ~ência, *f.* Aufwallen, Aufstehen, Sprubeln; Aufbrausen *n.*; *fig.* Eifer *m.*, Inbrunn, Hitze *f.* ~ente, *adj.* siedend, lodend; brennend, heiß, sehr warm; *fig.* heftig, aufbrausend, hitzig, glühend, heftig, inbrünstig. ~entemento, *adv.* mit Inbrunnit, inbrünstig. ~ér, *v. n.* tochen, sieden; *fig.* sehr heiß, brennend, lodend heiß sein; wimmeln, in Überfluß vorhanden sein; zufließen, in Menge herbeikommen; vor Ungeduld zc. brennen; aufgeregt sein; serve-lhe o sangue, es tocht in ihm; ~ em ira, in Zorn entbrennen; ~ em desejos de fazer alg. c., danach verlangen, i. sehnen etw. thun zu können; servendo em bichos, v. Würmern wimmeln; ~, *v. a.* tochen, sieden, lodend machen; ~ em pouca agua, i. um Kleinigkeit aufregen; ~ em pulgas, unruhig, in Unruhe sein. ~se, *v. r.* lodend, siedend werden, zu tochen anfangen. ~escente, *v.* fochend. ~ido, *p. p.* gefocht. ~ido, *adj.* (~ido) lodend, siedend, brennend, glühend; aufgereg, bewegt, heftig,

ungestüm, feurig. ~lhár, *v. n.* wimmeln. ~ór, *m.* Sieden, Kochen, Wallen, Sprubeln *n.*; Wallung; Hitze, Glut *f.*, Feuer *n.*, Lebhaftigkeit *f.*; Eifer *m.*, Inbrunn *f.* ~orár, *v.* afeverorar. ~orosamente, *adv.* inbrünstig, mit Inbrunnit, mit Eifer. ~oroso, *adj.* eifrig, inbrünstig, glühend, lebhaft. ~ara, *f.* Kochen, Sieden *n.*; Hitze, Glut *f.*, Aufbrausen *n.*; dar uma ~, leichtsin toden; levantar ~, anfangen zu tochen; *fig.* deitar agua na ~, den Zorn abkühlen, besänftigen.
Fescennino, *adj.* fescenninisch; aus der Stadt Fescennia in Eturien; versos ~s, poesias ~as, Spottgedichte, schlüpfrige Gedichte in Gedichtverzen *n. pl.*
Festa, *f.* Fest *n.*; Feiertag *m.*; Festlichkeit, Luftbarkeit *f.*; ~ do corpo de Deus, Fronleichnamsfest *n.*; vestido do ~, Feiertagskleid, Staatskleid *n.*; ~ rija, glänzende Fest *n.*; fazer ~ a alg., im. viele Ehre antun; i. freudlich aufnehmen, im. schmücken, i. liebtochen; fazer ~ a algum santo, daß Fest irgend eines Heiligen begehen; no melhor da ~, mitten in der Freude; *fam.* ostar de ~, munter u. guter Dinge sein; pôr-se de ~, i. belustigen; dar as boas ~s, zum neuen Jahre zc. Glück wünschen; não ostar para ~s, in schlechter Laune sein; muita ~ para a ~, viele Worte, viel Aufwand v. Redensarten. ~al, *adj. pl.* ~aes, festlich, feierlich. ~ança, *f.* Luftbarkeit, Festlichkeit, laute Gesellschaft *f.* ~ão, *m.* [~tação] *pl.* ~ões, Blumengehänge *n.*, Fruchtschnur *f.* ~eiro, *adj. u. m.* Freund v. Festen; Festgeber *m.* ~ejador, *m.* Festgeber; der i. mit besonderer Achtung aufnimmt, ihn eine Ehre erweist *m.* ~ejar, *v. a.* feiern, ein Fest feiern, begehen, i. feiern, mit besonderer Achtung aufnehmen, ihm Ehre erweisen; ~ comsigo, i. innerlich freuen, stillvergnügt sein. ~ejo, *m.* Fest, welches man gibt *n.*; achtungsvolle Aufnahme *f.*, ausgezeichnete, festliche Empfang *m.* ~s, *pl.* öffentliche Luftbarkeiten *f. pl.* ~im, *m. pl.* ~us, Fest, Gastmahl, Bankett *n.*, Gasterei *f.*; ~ publico, öffentliche Luftbarkeit mit Tanz u. Musik *f.* ~inança, *f.* Eile, Schnelligkeit *f.* ~inár, *v. n.* eilen, i. beieilen. ~irál, *adj. pl.* ~aes, lustig, heiter, annehm, freudig, unterhaltend; dia ~, Tag der Freude, Feiertag *m.*; homem ~, Lebemann, Freund v. Festen *m.* ~iralmente, ~ivamente, *adv.* lustig, fröhlich, munter, aufgeräumt. ~ividade, *f.* Feier, Festlichkeit, festliche Begehung eines Ereignisses; Luftbarkeit *f.* ~ivo, *adj.* festlich; lustig, heiter, fröhlich, ausgelassen; dias ~s, Festtage, Tage der Lust *m. pl.* ~o, *adj.* (poet.) festlich, feierlich; ~, *m.* Saun *m.*, Saunband *n.*, Borde (am Tuche); Breite des Tuches, eines Stoffes *f.*; eine A. großes Tuch, das man früher trug *n.*

Festonada, *f.* Blumengewinde *n.*
Fetação, *f.* [~fiação] *pl.* ~ões, Bildung des Fötus *f.*
Fetal, *adj. pl.* ~aes, (med.) zum Fötus gehörig.
Fetal, *m. pl.* ~aes, mit Farntraut bemachene Ort *m.*
Fetão, (bot.) *V. feto.*
Fétichhe, *m.* [~che] Fetisch *m.*, Götzenbild *n.* ~ismo, *m.* Fetischdienst *m.* ~ista, *m.* Götzenanbeter *m.*
Feticídio, *m.* Fötusverderb des Fötus *m.*
Fétido, *adj.* stinkend.
Feto, *m. I.* (bot.) Farntraut *n.*; ~ semea (ordinario), Farntrautweiblein, Wertkraut *n.*; ~ macho, Schiffsjarn *m.*; ~ florida (real), Traubenfarn *m.*
Feto, *m. II.* (med.) ausgebildete Leibesfrucht *f.*, Fötus *m.*
Fendjal, *adj. pl.* ~aes, lehnbar; direitos ~aes, Lehnrechte *n. pl.* ~alidade, *f.* Feudalität *f.* ~alismo, *m.* Lehnherchaft *f.*, Lehnswesen *n.* ~alista, *m.* (Jur.) Lehnrechtswissenschaftler, Lehnrechtslehrer *m.* ~atário, *adj.* lehnspflichtig; *fig.* zinsbar, abhängig; principos ~s, Lehnfürsten *m. pl.*; ~, *m.* Lehnmann, Vasall *m.* ~ista, *m.* Lehnrechtswundige *m.* ~o, *m.* Lehn *n.*
Févera, *f.* Fieber, Faser, Faser *f.*; müßelige Zeit des Gleiches *m.*; Halmchen *n.*, Halm *m.*, Sprißchen (an Pflanzen) *n.*; homem de ~, craftvolle, tapere Mann *m.*; carne do ~, Muskelfleisch *n.*; mostrar ~, kräftigen Widerstand leisten.
Feveréiro, *m.* Februar, Föhnung *m.*
Feveroso, *adj.* halme, Sprißchen treibend; rauh, hart.
Fevra, *V. febra*, fibra.
Fez, *f. pl.* ~es, Bodenschah *m.*, Hefen *f. pl.*; Metallschaum *m.*, Schlacke *f.*; Egremente *n. pl.*, Menschenstot *m.*; as ~es do povo, der Abschaum des Volkes *m.*; ~ de ouro, de prata, Gold-, Silberglätte *f.*
Ff, cousa que tem seu ff e rr, eine Sache, die es in i. hat, die ihre Schwirigkeit hat.
Fiação, *f.* [~fição] *pl.* ~ões, Spinnen; Geppinn, Geppinn *n.*; Spinnerei *f.* [Drosche] *f.*
Fiacre, *m.* Fiaker *m.*, Mietstutische
Fiadja, *f.* Sache, die ganz gerade od. dünn wie ein Faden ist; Reibe, Schnur; Schicht Steine in einer Mauer *f.*; ~ d'agua, Wasserleitung, welche die Seuferte erhalten *f.* ~eiro, *V. fiandeiro.* ~lho, *m.* [~ju] Fiods-, Wirte-, Florettschleife *f.* ~o, *p. p. u. adj.* geppinn; genau unterjucht; ~, *m. I.* geppinnene Faden *m.*; Gebebe, Geppinn, Geppinnene *n.*; ~ cru, rohe Garn *n.*; *fig. fam.* desocer od. desocerir o ~, daß Gemebe enthüllen, die Ränke aufdecken.
Fiado, *m. II.* i., der borgt, auf Kredit nimmt, od. für den man i. verbürgt.
Fiador, *m. I.* Gewährsmann, Bürge *m.*; acar por ~, als Bürge halten; dar ~, Bürgschaft leisten. *II.* Deganante *f.*; Sperrfedern *f.*, Spanneder *f.*

Fiadoria, *f.* Bürgschaft, Gewährleistung *f.*
Fiadura, *f.* I. Spinnen *n.*, Spinnarbeit *f.* II. *v.* fiança.
Fiata, *f.* Fläschchen *n.*
Fiambre, *m.* alle Sorten kalten (glasierten) Fleisches *n.*; kalte Küche *f.*; presunto de ~, kalter Schinken *m.*
Fiança, *f.* Bürgschaft, Sicherheit *f.*, Pfand; Vertrauen *n.*; (desus.) Auswurf der Eiere *m.*; dar ~, Bürgschaft leisten.
Flandeira, *f.* Spinnerin *f.*
Flandeiro, *m.* Spinner *m.*; (bot.) A. Guttibaum *m.*
Fiár, *v. a.* I. pinnen; *ag.* anzetteln (= urdir, tramar); ~ fino, gewissenhaft sein, schwierig zu behandeln sein; lá vai quanto Martha frou, es ist zu Wasser geworden, es ist schon lange her; die guten alten Zeiten sind vorbei. ~se, *v. r.* geipponen werden.
Fiár, *v. a.* II. vertrauen, anvertrauen (= confiar); borgen, auf Kredit geben, verkaufen; anvertrauen; bürgen, verbürgen, Bürgschaft leisten (= fiançar); preisgeben; fiar (d'alg.) ouro em pó, absolutes Vertrauen in j. setzen; não fiar (d'alg.) um figo pôdre, nicht das geringste Vertrauen in j. setzen. ~se, *v. r.* (de, em) j. anvertrauen, Vertrauen haben zu...; ~se de alg., j. ganz auf j. verlassen; ~ de alg. algum negocio, jm. ein Geschäft anvertrauen; ~ de si alg. c., j. etw. zutrauen, seinen Kräften vertrauen; *prov.* fia-te na virgem o não corras, kommt Zeit, kommt Dat.
Fiasco, *m.* schlechte Erfolg, Abfall, Durchfall *m.* [nen geeignet.
Fiavel, *adj. pl.* ~áveis, zum Spinnen
Fibrila, *f.* Faser, Faser, Faser *f.*; Nerv *m.*, Fäserchen (an Pflanzen) *n.* ~lhas, *f. pl.* Fäserchen *n. pl.*
Fiárr, *adj.* faserförmig, feinfaserig. ~listero, ~liloso, *adj.* faserig. ~ina, *f.* Faserstoff *m.*, Fibrin *n.* ~lino, *adj.* faserstoffhaltig. ~óide, *adj.* faserstoffartig.
fiama, *m.* (med.) Fasergeschwulst *f.* ~oso, *adj.* faserig, faserig.
Fibula, *v.* fivela.
Fiçada, *f.* Aufenthalt *m.*, Weiben, Verweilen *n.*
Fiçar, *v. n.* (em) bleiben, an einem Orte verweilen *f.*, anhalten; (de) übrigbleiben, verbleiben; sein Wort geben, j. verbindlich machen; sein, werden; ~ de cama, zu Bett liegen, bettlägerig sein; im Gedächtnisse bleiben, j. einprägen; ~ com alg. c., etw. behalten; ~ por alg., für j. haften, für j. bürgen; ~ por alg. c., für etw. haften; ~ por fazar, zu thun bleiben, nicht gemacht sein; ~ atraz od. para traz, zurückbleiben; ~ n'uma coisa, bei etw. verharren, j. zu etw. entschließen; j. an etw. halten; über etw. überintommen; ~ em ir, em partir, j. entschließen zu gehen, abzureisen *zc.*; não fica nada, es ist nichts übrig geblieben; ~ no campo, auf der Ballstatt bleiben; ~ debaixo, unterliegen, den Füßstapeln ziehen; ~ bem od. mal, j. gut od. schlecht

halten, j. gut od. schlecht aus einer Sache ziehen; ~ bem, gut stehen, bleiben; ~ limpo, keinen Flecker mehr haben, ganz ausgebleicht sein; (mar.) ~ á ancora, ~ ancorado, vor Anker liegen; não ~ para alg. o., nicht zu etw. fähig sein, nicht zu gebrauchen sein für etw.; ~ em od. de pé, stehen bleiben, erhalten bleiben; ~ no ar, verwirrt werden; fico por mim, ich übernehme die Verantwortlichkeit; ~ sabendo, erfahren, lernen; ~ sem alg. c., etw. nicht erhalten; verlieren; por mim não ficou que se não fizesse a festa, meine Schuld war es nicht, an mir lag es nicht, daß das Fest nicht stattfand; ~ usando etc., in Gebrauch nehmen, täglich gebrauchen; não fique por isso, deshalb soll es nicht unterbleiben, deshalb geschieht es doch; ~ na sua, auf etw. bestehen, bei seiner Meinung beharren; de uma figura não vulgar, d'estas que ficam, v. nicht gewöhnlichem Aussehen, solchen, das man nicht vergißt, das j. einprägt; ~ a alg. ao pintar od. a matar, jm. gut lassen, stehen; ~ fresco, in der Klemme sitzen. ~se, *v. r.* j. wo anhalten, verweilen, bleiben; stoden, stehen bleiben (in einer Rede); für j. bleiben; ~se com alg. c., etw. zurückhalten, behalten; fique-se com Deus, Gott befohlen! (*pret.* ~quei.) [tung, Erbüchtung *f.*
Ficção, *f.* [ficcão] *pl.* ~ões, Fictio, *adj.* erbüchtet, erjonnen, eingebildet.
Ficha, *f.* [ficha] Spielmarke *f.*, Rechenpennig, Zahlpennig *m.*
Flecha, *f.* [flecha] dreieckige Weiberhaftuch, Zipfelfuch *n.*
Flechorme, *adj.* fleigenförmig.
Flecoide, *f. pl.* (bot.) fleigenartige Pflanzen *f. pl.*
Fleccio, *adj.* nachgemacht
Flectil, *pl.* ~is, j. gekünstelt; erbüchtet, fabelhaft.
Flecto, *p. p.* v. fingir; V. fingido.
Fidalgia, *f.* Edelstrauf *f.*, Edelsträuflein *n.* ~amente, *adv.* wie ein Edelmann, ritterlich; *fig.* edel, auf eine edle Art. ~aria, *f.* Edelmann; *fam.* Junterpippchaft *f.* ~arão, *m.* [rdão] *pl.* ~ões, (*augm.*) v. fidalgo) burl. Edelmann v. hohem Adel *m.*; *ir.* Mensch, der f. das Ansehen eines vornehmen Mannes gibt *m.* ~o, *adj.* adlig, edelmännisch; *fig.* edel, erhaben, herrlich; ~ tecláo, Polweber *m.*; ~, *m.* Edelmann, Adlig *m.*; ~ cavalleiro, Ritter *m.*; ~ de solar, de linageng, Edelmann v. Gehülf, aus altem Geschlecht *m.* ~ de carta, de merec, ein vom König Geadelter *m.*; ~ de quatro costados, Edelmann v. vier Ähnen *m.*; ~ de meia tijela, erst kürzlich zum Edelmann Gemachte; Strohhunter *m.* ~ote, *m.* geringe Edelmann, Strohhunter *m.* ~uêro, [gri-] ~uesco, *adj.* höflich, schmeichlerisch, vornehme Gesellschaftliebend. ~ula, *f.* [gl-a] Adel, Adelsstand *m.*; Adligen *m. pl.*, Edelente *pl.*, Ritterstand *m.*; *fig.* Adel *m.*, Edle, Erhabene *m.*,

Hohheit, edle That *f.*; *ir.* Juntertum *n.* ~ulce, *f.* [giz-] Vornehmthuerel *f.* ~ulho, *m.* [gin-ju] (bot.) od. ~ dos jardins, blaue Kornblume *f.* (loio dos jardins, centaurea cyanus).
Fidedigno, *adj.* gläubwürdig.
Fideliçomissário, *adj.* was ein Fideikommiss enthält; herdeiro ~, *m.* Erbe eines Fideikommiss od. Familiengutes *m.* ~o, *m.* (jur.) Fideikommiß, Familiengut, Vießbrantgut *n.* ~ório, *adj.* was ein Fideikommiss in j. schließt.
Fidejussória, *f.* (jur.) Bürgschaft, Verschreibung (für andre) *f.* ~ório, *adj.* (jur.) was j. auf die Bürgschaft bezieht.
Fidelidade, *f.* Treue; Wahrhaftigkeit *f.* ~issimo, *adj.* (sup. v. fiel) Titel der Könige v. Portugal: Sua Magestade ~a, Ihre Allergetreueste Majestät *f.*
Fideos, *m. pl.* Fideikommiss *f. pl.*
Fido, *adj.* (poet.) treu, getreu.
Fiduciosa, *f.* Juersticht *f.*, Selbstvertrauen *m.*; Dreistigkeit, Verwegenheit, Vermeßtheit *f.* ~lál, *adj. pl.* ~aes, linha ~, Fiduciallinie *f.* ~ário, *m.* Testamentensamvrichter, fubstanzische Erbe *m.*
Fleira, *f.* Zehelien, Drahtziehen *m.*, Durchlaß (der Drahtzieher) *m.*, Treckbaß *f.*; Windfaden, um den Hochtreisel freisen zu lassen; Lauf (eines Flusses) *m.*; Aber in Wien *f.* (= filão); Reihe v. Verf. od. Dingen *f.*; dar pela ~, sehr wenig geben; largi fig.; estar (a balança) pela ~, in vollkommener Gleichgewichte sein (v. der Wagtschale); tomar contas pela ~, strenge Rechenhaftig forbern; pela ~ da justiça, nach der ganzen Strenge des Gesetzes; passar as couças pela ~, etw. genau prüfen, sehr sorgfältig zu Werke gehen.
Fiel, *adj. pl.* fiels, (a, com) treu, getreu; gläubig; rechtgläubig; wahrheitsgetreu, regelmäßig, genau; tüchtig, geeignet, gut, tauglich zu...; ~, *m.* Vertraute, Vertrauensmann, Aufseher, Verwahrer, Hüter *m.*; Auge *n.*; kleine Sprosse an Weinstock *f.*; o ~ de alg., j. Vertrauensperson *f.*, Vertraute *m.*; ~ da balança, Junge an der Wage *f.*; ~ da balança, d'al-fandega, da casa da moeda, Aufseher, Verwahrer der Gewichte einer Stadt *zc. m.*; ~ do feitos, derjenige, dem man die Akten eines Prozesses ans der Registratur *zc.* anvertraut, um sie den Advokaten, Richtern zu überbringen *zc.*; (mar.) ~ da bola, kleine Tau, womit man die Ankerboje bestiftet *m.*; ~ da bossa das amarras, Nähtan, dünne Tau *n.*; fiéis de Deus, *pl.* Verforbene, die keine Familie hinterlassen ob. sonst ganz unbekant sind; Steinhäufen, die man früher auf dem Grabe eines Verberchers errichtete; Steinhäufen, die man mit einem Kreuz in ihrer Mitte an der Seite des Weges errichtete, wo ein Mord begangen war; fiéis do campo, Kampfrichter; os fiéis, Gläubigen, Rechtgläubigen *m. pl.*

Fieldade, *f.* Sicherheit; Treue *f.*
Flemente, *adv.* treulich, getreulich.
Filha, *f.* schlechte, unreine Töchter.
Figa, *f.* Gebärde mit der geschlossenen rechten Hand, deren Daumen zwischen Zeige- u. Mittelfinger hervorsticht *f.* Amulett in Gestalt einer geschlossenen Hand gegen Hexerei u. böse Augen *n.*; *fig. Spott m., Spötterei f., Höhn m., Verachtung f.*; dar, *fazer ~*, *jm.* als Zeichen der Geringschätzung den durch den Zeige- u. Mittelfinger gesteckten Daumen zeigen, *j.* höhnen, verspotten, *jm.* den Esel bohren; *isso não vale uma ~*, das ist keinen Wiffenwert. *~s, pl.* Haarbüschelchen, die bei den Pferden an den Stellen entstehen, wo die Sporen eindrückt werden *n. pl.*; *pessoa ob. cosa de uma ~*, verächtliche Pers. ob. Sache *f.*
Figadal, *adj. pl. ~aes*, zur Leber gehörig; vertraut, vertraulich; herzlich; tief eingewurzelt, innerlich, aus dem Grunde des Herzens kommend; odio ~, eingewurzelte Haß *m.* ~mente, *adv.* vertraulich, herzlich, aufrichtig, aus Herzensgrunde.
Figadreira, *f.* Lebertraufheit der Tiere *f.* ~inho, *m. [ju]* (*dim.* v. ~o) kleine Leber, Leber v. kleinen Tieren *n.* Vögeln *f.*; ~ de galinha, Hühnerleber *f.* ~o, *m.* Leber; *A. Flechte f. od. Ausfchlag m.*; *fig. Mut m., Tapferkeit, Entschlossenheit f.*; *homem de ~*, entschlossener Mann, jähzorniger Mann *m.*; *ter mãos ~s*, ein schlechtes Herz haben, nachgierig z. sein; oleo do ~, Lebertbran *m.*
Figle, *m.* Korrett-Pliften; Blasinstrument *n.*
Figo, *m.* Feige *f.* (*med.*) Feigmarze; gebrühte, zerhackte Sache *f.*; *não vale um ~*, es ist keinen Wiffenwert; *~ passado*, verblühte Person; wertlose Sache *f.*
Figueira, *f. [gê-ra]* Feigenbaum *m.*; ~ brava, wilde, unfruchtbare Feigenbaum *m.*; ~ do inferno, Wunderbaum, Stechapfel *m.* (= estramonio); ~ do Egypto, Adams-, Maulbeerfeigenbaum *m.*; ~ da India, da Berberia, *f.* indische Feige (Kaltusart) *f.* (= mangue, cumbeba, opunzia); ~ maldicta, rojeunte Aluza *f.* (amerikanischer Gummibaum); ~ de Adão, Bananenbaum, Pfirsang *m.* ~al, *pl. ~aes*, ~edo, *m.* Feigenhain, Feigengarten *m.* ~inha, *f. [ja]* (*dim.* v. ~a)
Figulhão, *m. [ju]* (*dim.* v. figo)
Figulho, *adj.* leicht zu lneten, hüßlich. ~a, *f.* Töperstön *m.*; ~schuß aus Zerratotte *n.*
Figura, *f.* Figur, Gestalt, Form *f.*, Gesicht *n.*, Ausdruck *m.*; Antlig, Ansehen, Aussehen *n.*, Ansehen *m.*; Woffe *f.*; (*gram.* u. *rh.*) bildliche Ausdruck *m.*, Bild *n.*; (*mns.*) Zeichen einer Note *n.*, Note *f.*; Schachspieler, Darsteller *m.*, Pers. in einem Drama; angegebene, vornehme Pers.; Stellung, Lebensstellung, Haltung; Zeichnung *f.*; ~ de rhetorica, Redefigur *f.*;

Bild (im Kartenspiel) *n.*; (*astr.*) ~ celeste, Stand der Gestirne im Augenbilde der Geburt eines Menschen *m.*; *fazer ~*, Figur, Staat, großen Aufwand machen; eine Rolle (in der Welt) spielen; hervortreten, sehr angesehen sein; *fazer boa ~*, eine gute Rolle spielen; *j.* gut ausnehmen; Staat machen; *fazer triste ~*, *j.* traurig ausnehmen; *o cavalleiro do triste ~*, der Ritter trauriger Gestalt (Don Quichotte); *fazer ~s, j.* verächtlich machen, v. *f.* reden machen; *estar em boa ~*, im guten Fortgang sein; eine gute Wendung nehmen; *levantar a ~ d'alg. od. levantar ~ a alg.*, *jm.* das Horoskop im Augenbilde der Geburt stellen; *em ~*, in der Stellung, in der Gestalt, wie er lebt *n.* lebt; *trocar as ~s*, die Rollen vertauschen; *ir & ~ de alg.*, *jm.* zu Leide gehen, *j.* schlagen. ~abilidade, *f.* Gestaltungsfähigkeit *f.* ~ação, *f. [são]* *pl. ~ões*, (*astr.*) Figur, Gestalt, Form *f.*, Stand ob. Schein des Planeten *m.* ~adamente, *adv.* figurlich, bildlich, verblümt. ~ado, *p. p. u. adj.* abgebildet, vorgebildet, figurlich, bildlich, verblümt, uneigentlich; *baile ~*, Ballet *n.*; *no ~ caso de ten pai te abandonar*, dein Fall gehst ob. angenommen, dein Vater liebe dich im Stiche. ~al, *adj. pl. ~aes*, bildlich, figurlich; *canto ~*, Figuralgelang *m.* ~alidade, *f.* Gestaltungsfähigkeit *f.* ~ante, *m. u. f.* Figurant, Statist *m.*, ~in *f.* ~ão, *m. [rão]* *pl. ~ões, f. ~ona*, vornehme, ausgegebene Person *f.*; Sonderling, seltsame Mensch *m.*; *fazer um ~*, eine Rolle spielen, sehr angesehen sein, *j.* statilich ausnehmen. ~ar, *v. e. a.* gestalten, bilden; abbilden, vorbilden, vorstellen; bildlich darstellen; *anständig machen*; ~, *v. n.* (*em*) als Statist auftreten; *Figur machen*, ein Ansehen haben; eine Rolle spielen; ~ muito *em um negocio*, in einer Angelegenheit eine wichtige Rolle spielen. ~se, *v. r. j.* vorstellen, *j.* einbilden; ~ de ..., die Rolle als ... übernehmen, als ... auftreten; *gelten für*; *figura de rico*, *mas não é*, er gilt für reich, ist es aber nicht. ~arias, *f. pl.* Nummernreien *f. pl.*, Wiffenkreise *m. pl.*, Grimassen *z.*, um die Kinder zu unterhalten *f. pl.* ~ativa, *f.* charakteristische Buchstabe der gr. Zeitformen *m.* ~ativo, *adj.* ~ativamente, *adv.* vorbildlich, vorstellend. ~avel, *adj. pl. ~aveis*, darstellbar. ~ilha, *f. [ja]* kleine mißgestaltete, lächerliche Mensch, Amirp *m.*; Wideluppe *f.* ~inha, *f. [ja]* (*dim.* v. ~a) kleine Figur v. Gips, Bronze *z.* *f.*; *fazer ~s, j.* lächerlich machen. ~lho, *m.* Wobebild, ~blatt *n.* ~ismo, *m.* Lehre derjenigen, die das Alte Testament als Vorbild des Neuen ansehen *f.* ~ista, *m.* Figuren-, Porträtmaler, Gipsfigurengießer; Anhänger des Figurismus *m.* ~o, *m.* unbedeutende Mensch *m.*, Subjekt *n.*;

Fila, *f.* Reihe, Ordnung *f.*, Glied *n.*, in gerader Linie aufgestellte Soldaten *z.* *m. pl.*; *cabo de ~*, Vordermann *m.*; *em ~*, in einer Reihe; *cão de ~*, Dogge *f.*; ~ de cães, Mente Hunde *f.*; *cerrar as ~s*, die Glieder schließen.
Filaca, *f.* Saunfaden, gehedelte Hanf *m.* [Vogel *m.*]
Fila-fla, *f.* (*orn.*) hübnerrartige
Filagrana, *v. Filigrana*.
Filame, *m.* Durchmesser *m.* ob. Breite des Anterlaus *f.*
Filamentar, *adj.* aus Fasern bestehend, faserig, fadenartig. ~o, *m.* (*bot.*) Faser *f.*, Staubfaden *m.* ~oso, *adj.* faserig.
Filandras, *f. pl.* Sommerfäden, dünne Fäden *m. pl.*, Fäserchen *n. pl.*; Fadenwürmer bei Fäulen *z.* *m. pl.*; (*mar.*) Wart am Schiffe (Zeegras) *m.* ~oso, *adj.* voller Fadenwürmer; faserig, faserig.
Filante, *adj.* fadenförmig fließend, trübe (*v.* Wein).
Filão, *m. [lão]* *pl. ~ões*, Ader *f.*, Gang *m.*; (*bot.*) Streifenlophenbaum *m.* [etc.]
Filantropia etc., *v.* Philantropia
Filár, *v. a. I.* aufscheln, reizen (= acular); ~ a carta, eine Karte unter schlagen; ~, *v. n.* mit den Zähnen greifen, fassen (Hund); *F. anda* (*ob. está*) *com ella filada*, *X. hat j.* ein Räufigchen angetrunken. ~se, *v. r. j.* paden. *II.* nach dem Winde richten (das Schiff). ~arete, *v.* Florete. ~astica, *f.* Hanf *m.*, Berg v. aufgedrehten Tauen *n.* ~aterias, *f. pl.* Wortschmal, unnütze Wortram *m.* ~atório, *m.* Spinnerei *f.*; *maquina de ~*, Spinnmaschine *f.*
Filé, *m. fam.* Anstrengung *f.*, etw., worauf man *j.* stützt ob. steift, worauf man besteht (ob. verlassen ist) (= êncapê).
Filéira, *f.* Reihe *f.*, Glied *n.*; ~ de arvores, Baumreihe *f.*
Filele, *m.* leichte Zeug *v.* Wolle aus der Berberei, Wimpeluch *m.*
Filerete, *m. A.* Hobel der Tischler *m.*; (*mar.*) Verschönerung eines Schiffes *f.*
Filete, *m.* (*arch.*) schmale Leiste *f.*, Reif zur Fierde; Unterbaum an Säulen *m.*; Schürchen *n.*; (*bot.*) Schlingfäserchen *n.*, Faser, Faser *f.*, seine Strahl *m.*
Filha, *f. [ja]* Tochter *f.*; weibliche Junge *n.* ~ação, *v.* filiação. ~amento, *m.* Eintragung in das Adelsbuch *f.*; Adelsittel *m.*; *livro dos ~s*, Adelsbuch *n.* ~ar, *v. e. a.* in das Adelsbuch eintragen; ~, *v. n.* sproffen, Spößlinge treiben. ~arada, *f.* reichliche Nachkommenchaft *f.* ~arasco, ~astro, *m. pr.* Stiefsohn *m.* (= enteado) ~eiro, ~ento, *adj. u. m. fam. j.*, der viele Kinder zeugt; zur Zeugung tüchtig. ~licida, *m.* Kindesmord *m.* ~icídio, *m.* Kindesmörder *m.* ~inha, *f.* (*dim.* v. ~a) Töchterchen *n.* ~inho, *m.* (*dim.* v. ~o) Söhnchen *n.*; ~s dos animaes, Kleinen, Jungen der Tiere *n. pl.*; ~s das arvores, Schößlinge *m. pl.* ~o, *m.* Sohn *m.*; männliche Junge *n.*; *fig.*

Schoß, Schößling *z. m.*; Wert, Erzeugnis des Geistes *z. n.*; ~ de Paris, geborne Pariser *m.*; ~ de Lisboa, Lissabonner *z. m.*; ~ d' animal, kleine, Junge vom Tier *n.*; ~ adoptivo, Adoptivsohn *m.*; ~ bastardo, Bastard *m.*; ~ d' agua, geschickte Seemann od. Schwimmer *m.*; ~ das hervas, Schwimmling *m.*; ~ de bengoa, recht-mäßige Sohn *m.*; ~ familia(s), unter väterlicher Zucht stehende Sohn *m.*; ~ da fortuna, Glücks-kind *n.*; ~ de Marte, Kriegsheld *m.*; ~ de Deus, Gottessohn *m.*; ~ de seu pai, de sua mãe, Sohn, der seinem Vater, seiner Mutter gleich *m.*; *prov.* cada um é ~ das suas obras, man erkennt den Menschen besser an seinen Handlungen, als an seiner Herkunft; ser ~ de peixe, Meistersohn; jo, geschieht wie der Vater sein; nicht aus der A. schlagen.

Filho, *f. pl.* Filhoes, Pfaffen-tuchen; Wasselfisch *m.*

Filhodalgo, *V.* fidalgo.

Filhosfamilias, *m. pl.* Familien-söhne *m. pl.*; minorene Kinder

Filhosinho, *V.* filhinho. [*n. pl.* Filhote, *m.* aus einer gewissen Stadt, einem gewissen Distrikte gebürtig (namentlich aus Lissabon od. Coimbra); kleine männliche Täubchen *n.*; *vulg.* Dieb, Spitz-bube *m.*]

Filijação, *f.* [sijaong] *pl.* ~ões, Abstammung; Abhängigkeit einer Tochterkirche, eines Klosters *z. v.* einer Mutterkirche; Kindtschaft, Annahme an Kindes Statt; Aufnahme in einen Orden *z.*; Eintragung eines Soldaten in die Verzeichnisse *f.*; *fig.* Folge, Bekleidung *f.* ~al, *adj. pl.* ~aes, kindlich; igreja, capella ~, Filialkirche, Tochter- od. Nebenkirche *f.*; casa ~, Filiale *f.* ~alimento, *adv.* kindlich. ~ar, *v. a.* an Sohnes Statt annehmen. ~cida, *m.* Kindes-, Sohnesmörder *m.* ~cidio, *m.* Kindesmord, Sohnesmord *m.*

Fillicorne, *adj.* fadenförmig.

Fillicero, *adj.* fadenziehend.

Filifolha, *f.* Farnkraut *n.* (= fetó.)

Filiforme, *adj.* (bot.) fadenförmig.

Filigrana, *f.* feine Drahtarbeit *f.*; Filigran *n.*; *fig.* alles, was fein, niedrig *n.* zierlich ist, Feinheit, Zartheit; Spitzfindigkeit *f.*, sophistische Beweis *m.* ~ado, *n.* Filigranarbeit *f.*

Filinho, *m.* [-ju] junge Sprosse *f.* (*V.* filhinho.)

Filipendula, *f.* (bot.) Wildgram, molige Spir, rote Steinbrech *m.* ~ado, *adj.* (bot.) an einem Faden hängend, durch Fäden verbunden. [förmigem Schnabel.

Filirostro, *adj.* mit dünnem, faden-förmigen *f.* *vulg.* gefährliche, halb-brechende Spiel *n.*, mutwillige, waghalsige Streich *m.* (= travessura) ; metter-se em ~s, *i.* auf ein gefährliches Unternehm einlassen (= metter-se em dangas od. em camisa de onze varas).

Fillo, *m.* (com.) Lüll *m.*

Flloda, } (ant.) *V.* filh ...

Fllilo, }

Filologia } etc., *V.* philo ...

Filomela } etc., *V.* philo ...

Filosofa } etc., *V.* philo ... etc.

Filtração, *f.* [sijaong] *pl.* ~ões, Durchscheidung, Seihung *f.* ~ador, *m.* Filtrierapparat *m.* ~ar, *v. a.* seihen, durchseihen; papel de ~, Filtrierpapier *n.* ~eira, *f.* Filtriermaschine *f.* ~o, *m.* Stück Tuch, Zeug, Papier *z.* zum Durch-seihen, Seih Tuch *n.*, Seihpad *m.*

Fin, *f. pl.* ~ns, Ende *n.*, Schluß; Tod *m.*; Absicht *f.*, Zweck *m.*, Ziel *n.*; Entwidelung, Auflösung *f.*, Ausgang *m.*; pór ~, ein Ende machen, entscheiden; pór ~á vida, *i.* das Leben nehmen; fazer ~, ein Ende machen; ein Ende nehmen, sterben; dar ~ á alg. c., *etw.* beenden, fertig machen, vollenden; ter ~, endigen, *i.* enden, aufhören; no ~, am Ende, am Schluß; em ~, por ~, endlich, schließlich, zuletzt; com o ~ (de), *um*, damit, in der Absicht; para esse ~, zu diesem Zwecke; a ~ de, *um* zu ...; os fins, Grenzen *f. pl.*

Finbo, *m.* A. Schleuderwaſſe der Kaffern *m.*

Finbrado, *adj.* (bras.) gefranst (= franjado, agaloado).

Finbrilla, *f.* Franzenbeſag unten am Kleide *m.* ~ario, *adj.* franzenförmig.

Finicola, *adj.* im Miste wachsend.

Finado, *p. p. u. adj.* tot, verstorben, entſchlagen, verblüht; dia de ~s, Tag aller Seligen *m.*; ~, *m.* Tote *m.*

Final, *adj. pl.* ~aes, endlich, schließ-lich; o dia ~ do anno, der letzte Tag im Jahr; o dia ~, jüngste Tag *m.*; causa ~, Endurſache *f.*, Endzweck *m.*; sentenciar a ~, das Endurteil abgeben; ~, *m.* Ende *n.*, Entwidelung *f.*; ~, *f.* (gram.) Endsilbe *f.*; a ~, zuletzt, endlich, schließlich.

Finalidade, *f.* Zwecklehre *f.* ~isação, *f.* [sijaong] *pl.* ~ões, Be-schluß *m.*, Beendigung *f.* ~ista, *m.* Anhänger der Lehre, daß alles zu einem Zwecke geschieht *m.* ~lzar, *v. a.* enden, beenden; ab-schließen, beschließen, vollenden; ~, *v. n.* *i.* endigen, ein Ende nehmen. ~mente, *adv.* endlich, schließ-lich, zuletzt. [hinreichende Art.

Finamente, *adv.* *sent.* auf eine *Finamento, *m.* (ant.) Ende *n.*, Tod *m.**

Finanças, *f. pl.* (gall.) Finanzen, Staatseinkünfte *f. pl.*, Staats-vermögen *n.*

Financeliro, *adj.* auf Staatseinkünfte bezüglich; ~, *m.* (gall.) Kameralist, Staatswirt, Staats-rechner *m.* ~ial, *adj. pl.* ~aes, finanziell, auf Finanzen bezüglich.

Finar-se, *v. r.* abnehmen, die Kräfte verlieren, hinfällig werden; *i.* endigen, zu Ende gehen; ver-scheiden, sterben; ~ de riso, vor Lachen vergehen; ~ por alg. c., *etw.* sehulich wünschen.

Finca, *f.* Stütze *f.*, Stützbalken *m.* (= escora, espeque); *fig.* Schuß *m.*, Stütze *f.* [zerne Etage *f.*

Finção, *m.* [-sjaong] *pl.* ~ões, höf-liche

Finca-pé, *m.* Anstrengung, welche

man mit dem Fuße macht, indem man ihn fest gegen etw. stemmt; Stütze *f.*; *fig. fam.* fazer ~ (em alg. c.), auf etw. bestehen; *i.* ver-schaffen auf ...; seinen Kopf darauf setzen.

Finçar, *v. a.* einschlagen, hinein-treiben, einrammen; ~ o chapéo na cabeça, den Hut tief in das Gesicht drücken od. stülpen; ~ u unha, listig betrügen od. bestehlen. ~se, *v. r.* stehen bleiben, un-beleglich stehen; *fig.* (em) hart-näckig auf etw. bestehen (*pret.* ~quei). [trattliche Nicht *f.*

Finco, *m.* (ant.) Verschichtung, fon-

Finda, *f.* (ant.) Schluß *m.* ~ador, *m.* Vollender, Fertigmacher *m.* ~ar, *v. a.* enden, endigen, beenden, vollenden, beschließen; ~, *v. n.* *i.* endigen, ein Ende nehmen, aufhören. ~o, *adj.* beendet, vollendet; fertig; aus, vorbei; abgelaufen (Zeit).

Finense, *m.* Finnländer, Finne *m.*

Fineza, *f.* Feinheit, Zartheit, Zier-lichkeit; Güte, Vortrefflichkeit, Vollkommenheit; Freundschäfts-beziehung, Liebling, Schmei-chel *f.*; gefällige Betragen *n.*, seine Art und Manier; kleine Geschenk (aus Artigkeit) *n.*; Gefälligkeit, Gunstbeziehung *f.*; Schärfsinn *m.*; Schlaubet, List, Verschämtheit, Spitzfindigkeit *f.* ~s, *pl.* stz. Seidenbänder *n. pl.*; dizer ~s, saute, liebste Worte geben; fazer ~s, Gunstbeziehungen er-weisen, Geschenke machen; fazer ~s por alg., für *i.* Opfer bringen.

Finjamente, *adv.* mit Verstellung. ~ido, *p. p. u. adj.* verſtellt, verſtekt; falsch, erdichtet; künst-lich, nachgemacht, erfünstelt. ~idor, *m. j.*, der *i.* verſtellt, der vorgibt, Heisner, Heuchler *m.* ~imento, *m.* Verstellung; Heis-neret; Erdichtung *f.* ~ir, *v. a.* *i.* verſtellen, *i.* ſtellen als ob ... vorgeben, vorſchützen, verwenden, erdichten; nachmachen, nachahmen; erdichten, erſinnen, erfinden. ~se, *v. r.* *i.* verſtellen, *i.* den An-schein geben, als ob ...; ~so doente, *i.* krank ſtellen (*pres.* finjo, anges etc., *con.* finja, finjas). [niſche Meerbuſen *f.*

Finco, *adj.* (geogr.) golfo ~, Fin-

Finlamente, *adv.* mit Grenzen od. Einſchränkung.

Finlito, *adj.* angrenzend, be-nachbart; cidade ~a, Nachbar-stadt *f.* [begrenzt, beſchränkt.

Finlo, *adj.* geneigt, vollendet.

Finlandez, *m. pl.* ~es, Finnos od. Finnezes, *m. pl.* Finnen, Finn-länder *m. pl.*

Finlândia, *f.* (geogr.) Finnland *n.*

Fino, *adj.* fein, dünn, zart; zier-lich, ausetleien, gut; listig, listig, verschlagen, durchtrieben; geschäft; gekütert, gereinigt; geneigt, gewogen; ~ como um coral, über-aus fein *n.* nett; homem ~, schlaue, listige Mensch *m.*; ~ la-drao, ~ velhaco, durchtriebene, seine Spitzbube; Erzschelm *m.*; pedras ~as, Edelsteine *m. pl.*; ~, *m.* Hauptpunkt, Wichtigkeit *n.*, Hauptſache *f.*, Geheimnis *n.*

Finória, *f.* schlaue Weib *n.*, Schlaupfopf *m.* ~o, *adj.* witzig, listig, pflüßig, fein; ~, *m.* Schlaupfopf, Fisch, Wigbold *m.* (= espartalhão).
Flutilla, *f.* Auflage, Abgabe; Weistener, Kollette; Finte *f.* ~är, *v. a.* eine Steuer, eine Abgabe auflegen. ~se, *v. r.* freiwillig zukommenstehen, besteuern.
Fiatura, *f.* List, Verschämtheit, Verschlagenheit, Durchtriebenheit *f.*
Fio, *m.* Faden *m.*, Garn *n.*, Zwirn; Faden (v. Insekten, v. Flüssigkeiten); Draht *m.*; Schärfe, Schneide; Faser (an Gewächsen) *f.*; Strich *m.*, Reihe, Schnur (v. Perlen *z.*) *f.*; *fig.* Draht, Faden *m.*, Verknüpfung *f.*, Zusammenhang, Lauf *m.*; (poet.) Lebensfaden, Faden des Schicksals *m.*; Linie, welche eine Sache in zwei gleiche Teile teilt *f.*; Gleichgewicht *n.*, Gleichheit *f.*; Schärpe, gepulste Leinwand; Ader (im Glase od. Marmor) *f.*; por no ~ (o panno), abnutzen; estar ob. ficar no ~, schäbig, abgenutzt sein, ausfasern (= razar-se); ao ~, nach dem Faden, nach der Faser (des Holzes); a ~, de ~, em ~, hinter- od. nacheinander (= a eito); tres dias de ~, drei Tage hintereinander; durante 300 noites de ~, 300 Abende hintereinander; caminhar a ~, hintereinander gehen; levar as cousas a ~, die Dinge hintereinander fertig machen; ~ da espada, da faca etc., Schneide, Schärfe des Schwertes, Messers *z.* *f.*; ~ de azeit, ein Tröpfchen El (sobst als bei einmaligem Gusse aus der Flasche läuft); ~ da lingua, Zungenband *n.*; ~ das raizes, Wurzelfasern *f. pl.*; ~ das perolas, Perlenchnur *f.*; ~ de arame, Weistinddraht *m.*; ~ da morte, Lebensziel *n.*; ~ de vida, Lebensfaden *m.*; ~ de vela, Segelgarn *n.*; ~ de serra, Sägebügel, Sägeschnitt *m.*; *fig.* perder o ~ ao discurso, den Faden (der Erzählung *z.*) verlieren, aus dem Zuge kommen; seguir o ~, fortfahren, eine angefangene Sache fortsetzen; cortar o ~, unterbrechen; dar os ~s á teta, in einem Stinde genehmen Stößes die Enden befestigen; extremos ~s da vida, die letzten Augenblicke, die letzten Atemzüge; seguir o common ~, ir pelo ~ da gente, den allgemeinen Ansichten folgen; mit den Wölfen heulen; de a pavo, v. A bis B, v. Anfang bis Ende; levar alg. c. de ~ a pavo, etw. v. Anfang bis zu Ende machen, etw. ganz durchzuführen; estar por um ~, in der größten Gefahr schweben; (a) ouro o ~, adv. im Gleichgewichte; vollkommen gleich; pesar a ouro e ~, ganz genau wägen; dar um ~ á lingua, lästern, verleumben; embotar o ~, die Schärfe nehmen, abstumphen, stumpf machen; j. s. die mächtigen, dessen Thätigkeit lähmen; ter o ~ dobrado, stumpf sein; ferir alg. pelos seus proprios ~s, die Waffe gegen j. kehren, j. mit seinen eignen Worten schlagen.

Fiohjal, *m.* [-jal] *pl.* ~aes, Fenchel *f.* *n.* ~o, *m.* [-ju] Fenchel *m.*
Fióla, *f.* (geogr.) Fünen *n.*
Fiosiuho, *m.* [-ju] Fädchen *n.*, feine, dünne Fäden *m.*
Firma, *f.* Unterschrift, Namensunterschrift *f.*; (com.) Firma *f.*; Namenszug *m.*, Siegel *n.*; Stützpunkt *m.*; fazer ~ na parede, j. an die Wand lehnen; má ~, nette Pflanze *f.* ~ação, *f.* [-fiação] *pl.* ~ões, Unterschreiben *n.* (V. firmeza). ~ador, *m.* Befestiger; j., der einen Kontrakt ausstellt; der j. auf etw. stützt. ~ál, *m.* *pl.* ~aes, A. Wulstnadel od. Brosche, um das Kleid zu befestigen *f.*; A. Resiquientfäden *n.*, Medaille eines Heiligen *m.*; ~aes, *pl.* Spitzen od. Fäden des Halfters, um ihn an die Seitenzüge zu befestigen *f. u. m. pl.* ~amento, *m.* Firmament, Himmelsgewölbe *n.*; Stütze *f.* ~ão od. ~ão, *m.* [-mção] großherrliche Befehl, Firman; Handelspaß *m.* ~ár, *v. a.* befestigen; *fig.* stärken; unterzeichnen, mit der Namensunterschrift versehen; ~, *v. n.* (em) j. feststellen, j. stützen auf. . .; j. verlassen auf. . . ~se, *v. r.* j. befestigen, fest, dauernd werden; j. stützen auf. . . j. unterzeichnen, mit einer Unterschrift versehen; (doss.) stillstehen, einhalten; ~ nos estribos, j. fest in die Steigbügel setzen; ~ um negocio, ein Geschäft abschließen. ~o, *adj.* fest, hart, stark, unbeweglich, beständig; *fig.* standhaft, unerückterlich; terra ~, Festland *n.*; memoria ~, starke Gedächtnis *n.*; pôr-se ~, fester, stärker, dauerhafter werden. ~emente, *adv.* fest, standhaft. ~eza, *f.* Festigkeit, Dauerhaftigkeit *f.*; *fig.* Standhaftigkeit, Entschlossenheit *f.*; Treue in den Abteilungen v. Gott, als Sinnbild der Beständigkeit *n.* ~s, *pl.* Fortlichkeiten beim Abschluß eines Kontrakts *f. pl.* ~idão, *f.* [-dação] Festigkeit, Dauer *f.* (V. ~eza)
Firmão, (n. p.) Firmu(n)s.
Firo, *m.* Steindenpiel *n.*
Fisberta, *f.* vulg. Schwert *n.*
Fiscál, *adj.* *pl.* ~aes, fischalisch; ~, *m.* Rechtsanwält über die herrschaftlichen Einkünfte; Fiskal; Jenfor, Zabler *m.*
Fiscallidade, ~ização, *f.* [-fiação] *pl.* ~ões, Aufsicht, Überwachung, hinsichtlich des Fiskus *f.* ~izado, *adj.* was v. dem Fiskal eingesehen, geprüft worden ist. ~izar, *v. a.* das Amt eines Fiskals verrichten, über die Rechte des Fiskus wachen; *fig.* ~ as açoes d'alg., die Handlungen eines andern überwachen, rügen.
Fiscário, *v.* fiscal.
Fiscella, *f.* Maulkorb (für Pferde u. Ochsen) *m.* (= acafate). [m.
Fisco, *m.* Fiskus, öffentliche Schatz
Fisglla, *f.* (pesc.) Fischgabel, Aufgabel *f.*, Dreifachel *m.*, Harpunen; enge Spalte *f.*; espreitar pelas ~s da porta, durch die Lüftungslöcher lauschen. ~ador, *m.* Fischer, der mit dem Dreifachel

z. harpuniert; Harpunierer *m.*; *fig.* Spötter, Verhöhnler *m.*; fam. Sittenprediger *m.* ~ár, *v. a.* Fische mit dem Dreifachel harpunieren; angeln, fischen, merken, auffangen; fam. aufgabeln; leval-a-fisgada, etw. im Schilde führen, eine geheime Nebenabsicht haben; *fig.* spotten, verhöhnen; toppen, aufziehen (pret. ~guel).
Fisica etc., *v.* physica etc.
Fisico, *v.* physico, medico.
Fisonomia etc., *v.* physionomia
Fisquélro, *v.* fisco. [etc.
Fissifloro, *adj.* mit gespaltener Blumentrone. ~il, *adj.* *pl.* ~is, spaltbar; schiefzig. ~inervo, *adj.* (bot.) mit gespaltene Nerven.
Íparo, *adj.* j. durch Teilung vermehrend. ~ipede, *adj.* (h. n.) gespaltene Klauen habend. ~s, *m. pl.* Tiere mit gespaltene Klauen *n. pl.* ~ipeno, *adj.* mit gespaltene Federn versehen. ~l-rostros, *m. pl.* (orn.) schwalbenartige Vögel *m. pl.* ~ura, *f.* (med.) Spaltung *f.*, Spalt, Riß *n.* (= fenda, racha). ~uracão, *f.* [-fiação] *pl.* ~ões, Spaltung *f.*, Gespaltensein *n.* (Baum *m.*)
Fistico, *m.* Pflanze *f.*; Pflanzengestalt *f.*
Fistulla, *f.* Fistel *f.*, Röhrenschwanz *n.*; *fig.* Krebsgeschaden *m.*, unheilbare Übel *n.*; Schmalzei, Hirtenflöte *f.* ~ár-se, *v.* anstular-se. ~ária, *f.* (icht.) Röhrenfisch, Pfeifenfisch *m.*; (bot.) Wald-, Laubkraut *n.* ~oso, *adj.* fistelartig; (bot.) röhrenförmig.
Fitla, *f.* Wand *n.*, Streifen *m.*; ~ d'habito, Ordensband, gewässerte Wand *n.* ~aceo, *adj.* (bot.) folhas ~as, bandförmige Blätter *n. pl.* ~amente, *v.* fixamente. ~ár, *v. a.* in gerader Linie auf etw. richten, heften; spitzen, aufrichten; ~ os olhos em alg. c., seine Augen auf etw. heften; ~ as orelhas, die Ohren spitzen (v. Pferden); ~ o pensamento, die Gedanken auf etw. richten; ~ o dos cáes, Anschläge der Hunde *n.*; ~, *v. n.* treffen, das Ziel treffen. ~éiro, *m.* Wandwirtler, Wandweber *m.*; Wändchen *n.* ~lho, *m.* schmale Samtstreifen (zu Fesah) *m.* ~inha, *f.* [-a] (*dim.* v. fita) kleine, schmale Band; Strohhand, schmalste Seidenband *n.*
Fito, *adj.* eingeschlagen, eingerammt; gerichtet, geheset auf. . .; com as orelhas ~as, mit gespitzten Ohren; de ~, senkrecht; a ~, aufmerksam; olhar para alg. a ~, j. unbewandt ansehen; ~, *m.* A. Spiel, wobei mit einer Kugel nach einer in den Boden eingerammten Stange geworfen wird *n.* (auch jogo do ~); Zweck *m.*, Ziel *n.*, Absicht *f.*; dar no ~, das Ziel treffen; pôr o ~ em alg. c., es auf etw. absehen; pôr a sua no ~, seine Absicht, seinen Zweck erreichen; tirar a dous ~s, j. zwei Ziele setzen; ~ a ~, mit Aufwand aller Kräfte.
Fiuzza, *f.* (V. fiducia) Vertrauen *n.*; a ~ do. . ., im Vertrauen darauf, daß . . .

Fivella, *f.* Schnalle *f.* ~ão, *m.* [-láng] *pl.* ~ões, (*augm.* v. ~a) große Schnalle *f.* ~ár, *v.* avelar. ~eta, *f.* (*dim.* v. ~a) kleine Schnalle *f.*, Schnälchen *n.*; á ~, ganz offen.

Fixa, *f.* [-sch] Fische (Angel, derjenige Teil einer Fingerringel, welcher in das Holz zc. getrieben wird) *f.*, Thürband *n.*

Fixação, *f.* [-há-ssáog] *pl.* ~ões, Anheften, Anschlagen; Befestigen, Festmachen *n.*; Festlegung *f.*; (*chim.*) Fixieren *n.*, Festmachung des Kreises; Bestimmung *f.* ~ador, *adj.* befestigend; ~, *m.* Mittel zum Festmachen des Haares *n.* ~amente, *adv.* fest, unbeweglich; aufmerksam. ~ante, *adj.* (mil.) fogo ~, eindringliche Feuer *n.*; (*fort.*) linha de defesa ~, Streichlinie *f.*, Streichwinkel *m.* ~ár, *v.* a. einschlagen, hineintreiben, einrammen; anschlagen, anheften, anheben; befestigen; feststellen, festlegen, bestimmen, vordrängen, anberaumen; (*chim.*) fixieren, feuerbeständig machen; ~ edictos nas esquinhas, Verordnungen, Erlasse an die Straßenecken schlagen; ~ a sua residencia, seinen Wohnort aufschlagen; ~ os olhos, a vista, o pensamento em alg. c., die Augen, den Blick, die Gedanken auf etw. richten; ~ os olhos no chão, die Augen auf den Boden heften, zu Boden schlagen. ~ativo, *adj.* bestimmend. ~idade, *f.* Festigkeit, Haltbarkeit, Stetigkeit *f.* ~idez, *f.* Festigkeit, Haltbarkeit *f.*; (*chim.*) Feuerbeständigkeit *f.* ~o, *p.* *pl.* *u.* *adj.* [-ssu] fest, unbeweglich, stetig; gewiß, bestimmt, festgesetzt; (*chim.*) feuerbeständig; morada ~a, feste Wohnung *m.*; estrela ~a, Fixsterne *m.*; renda ~a, feste Einkommen *n.* ~ura, *v.* ~idade.

Flabellação, *f.* [-ssáog] *pl.* ~ões, Fächeln, Anfächeln, Ausfächeln *n.* ~ado, ~ár, ~iforme, *adj.* (bot.) fächerförmig. ~ár, *v.* a. fächeln. ~ípede, *adj.* (h. u.) mit fächerförmigen (Schwimm-)Füßen.

Flacidez, *f.* [-fla-ssí-deß] (*med.*) Schlafheit, Welttheit *f.* ~o, *adj.* [-bu] (*med.*) schlaff, weif.

Flagellação, *f.* [-ssáog] *pl.* ~ões, Geißelung *f.* ~ador, *m.* Geißler *m.* ~antes, *m.* *pl.* Geißelrider *m.* *pl.* ~ár, *v.* a. geißeln, peitschen. ~ativo, *adj.* zum Geißeln geeignet; ärgerlich, betrübend. ~ifero, *adj.* (bot.) peitschenähnlich. ~iforme, *adj.* geißel-, peitschenförmig. ~o, *m.* Geißel (auch *fig.*) *f.*

Flagello, *m.* Schandbat *f.*, Verbrechen *n.* ~ioso, *adj.* schändlich, abschendlich, entehrend, schutlich.

Flagra[n]cia, *f.* frische That *f.* ~te, *adv.* brennend, glühend; funkelnd, glänzend; em ~ (delictio), auf frischer That.

Flama, *v.* Flamma.

Flame, *m.* (alveit.) Schnepfer *m.*, Raßsen (für die Berde zc.) *n.*

Flamenco, *adj.* flämisch, händrich; *prov.* eu não conheço ~s a meia noite, bei Nacht sind alle Katzen

grau; queijo ~, holländische Käse *m.*; ~, *m.* Flämänder *m.*, Flämänderin *f.*; Fremde, Nordländer *m.* (= brichote, berlanguche; *v.* flamingo.)

Flâmico, *m.* (archeol.) Flamen (röm. Opferer) *m.*

Flamingo, *m.* (orn.) Flamingo *m.*

Flamino, *v.* flamine.

Flammula, *f.* (poet.) Flamme *f.* (*v.* chama), ~ de amor, Liebesflamme. ~ancla, *f.* Flamme, Glut *f.* (= labareda); Brenn, Glanz *m.*; *fig.* sam. Zierlichkeit, Niedlichkeit, feine Lebensart *f.*, höfliche Betragen *n.*; Kleidung v. einer lebhaften Farbe *f.* ~ante, *adj.* flammend, flammenwerfend; *v.* brennender, glänzender Farbe; *fan.* funfelnageln; *fig.* sehr glänzend. ~ear, ~ejar etc., *v.* chamejar etc. ~eo, *adj.* (U) flammend; ~, *m.* feuerrote Scheiter, den die Feuervernünftigen trugen *m.* ~ifero, ~igero, *adj.* (poet.) flammenpehend, flammend. ~ipotente, *adj.* (poet.) mächtig durch die Flamme (Beiname Bultans). ~ivomo, *adj.* (poet.) flammenpehend. ~ula, *f.* (U) (mar.) Wimpel *m.*

Flanco, *m.* (mil.) Flanke, Seite *f.*, Flügel *m.*

Flandres, *f.* (geogr.) Flandern *n.*

Flandrisco, *adj.* flandrich, aus Flandern gebürtig; ~, *m.* Flämänder *m.*

Flanella, *f.* Flanel *m.*

Flanquedór, *adj.* (mil.) *v.* der Seite angreifend. ~ante, *adj.* (fort.) basuão ~, Streichbofswert *n.* ~ár, *v.* a. (fort.) *v.* der Seite her bestreichen od. decken; *v.* der Seite angreifen.

Flatão, *m.* Blähung *f.*; hysterische, hypochondrische Zufälle *m.* *pl.*; Stüchluft in den Nieren *f.*; *fig.* Grille *f.*, Eigensinn *m.*, wunderliche, ausschweifende Verlangen *n.*; Eitelkeit *f.* ~oso, *adj.* Blähung erzeugend. ~ulencia, *f.* Blähung *f.* ~ulento, *adj.* Blähungs...; substancias ~as, Blähungsstoffe *m.* *pl.* ~uloso, *adj.* der Blähung unterworfen, damit behaftet. ~nosidade, *v.* ~ulencia.

Flautilla, *f.* Flöte *f.*; ~ doce, Schiabelflöte, Stockflöte *f.*; ~ travessa, Querflöte *f.* (bot.) ~ pastoril od. de pastor, Froschlöffel, Wasserwegerich *m.* (= damasno u. tanchagem) ~ado, *adj.* flötend; zärtlich, sanft; ~, *m.* Flötenwert *n.*, Flötensung in der Orgel *m.* ~ár, *v.* a. flöten; *vulg.* austrinken (*v.* frantar). ~ear, *v.* *n.* flöten, die Flöte spielen; *v.* *n.* flöten suchen, Wintelzüge machen. ~im, *m.* *pl.* ~ns, (*dim.* v. ~a) kleine Flöte *f.*; Spieler derselben *m.* ~ista, *m.* Flötenspieler *m.*

Flavescer, *v.* *n.* goldgelb werden.

Flaviano, (*n.* p.) Flavian.

Flavo, *adj.* gelb, goldgelb, fah.

Flebil, *adj.* *pl.* ~eis, weinerlich, kläglich (= lagrimoso, choroso).

Flechia, *f.* Pfeil *m.* (*v.* frecha).

Flegma, *m.* Phlegma *n.*, Kaltblütigkeit *f.* (*v.* fleugma.) ~a-

tlamente, *adj.* phlegmatisch, träge, mit Langsamkeit. ~ático, *adj.* phlegmatisch, schleimblütig; *fig.* träge; ruhig, gesetzt, kaltblütig.

Fleimão, *m.* [-máog] *pl.* ~ões, Blutgeschwür *n.*, Entzündungsgeschwulst *f.* [nicht]

Flelmoso, *adj.* schleimig, schleimig

Fleugmilla, *f.* Phlegma *n.*; Schleim *m.*; Schleimblütigkeit *f.*; *fig.* natürliche Trägheit; Kaltblütigkeit *f.*; (*chim.*) durch Destillation abgeforderte Wasser *n.* ~ático, *v.* fleumatico.

Flexão, *f.* [-ssáog] *pl.* ~ões, Biegung *f.* ~abilidade, *f.* Biegsamkeit *f.* ~il, *pl.* ~is, *v.* ~ivel. ~loquo, *adj.* zweideutig. ~ípede, *adj.* trunnebeinig. ~ível, *adj.* *pl.* ~íveis, biegsam; *fig.* lenksam, fügsam. ~or, *adj.* *u.* *m.* (an.) musculo ~, Benge, Biegemuskel *m.* ~nosidade, *f.* Gebogenheit *n.* ~noso, *adj.* gewunden, gebogen. ~ura, *f.* Biegung, Krümmung *f.*

Flibusteiro, *m.* Freibeuter in den amerikanischen Gewässern *m.*; *fig.* Zindultrierer, Dieb *m.*

Flocação, *adj.* in Floden; gefraust, mit Floden od. Franzen besetzt; ~a neve, in Floden fallende Schnee *m.* ~o, *v.* froco; ~ de neve, Schneefloße *f.* ~oso, *adj.* flodig, in Floden.

Flor, *f.* Blume; Blüte, Blütezeit; Annehmlichkeit, Berde *f.*; *fig.* Glanz *m.*; Beste, Erste *n.*, Kern, Ausbund *m.*; Haut *f.*, Schaum, der *i.* auf den Wein zc. setzt *m.*; Karbenheit des Webers *f.*; Flaum, Reis auf Obst *m.*; Jungkrautheit *f.*; erste Gebrauch *m.*; Dersfläche *f.*; (*chim.*) Blume *f.*; estar em ~, blühen, in der Blüte stehen; *fig.* im Werden begriffen, noch in der Kindheit sein; quebrar, rebrantar em ~, (schäumen Meer); morto em ~, in der Blüte der Jahre, jung gestorben; na ~ da idade, ou dos annos, in der Blüte der Jahre; cortar em ~as esperanças, die sichersten Hoffnungen zerlösen; estar uma ~, allerliebst geliebt sein. ~es, *pl.* *fig.* Blüten *f.* *pl.*, Schmund des Silz *z.* *m.*; (bot.) ~ da Paschoa, Osterblume, Kirschen-schelle *f.*; ~ da farinha, feinste, weißeste Mehl *n.*; ~ das tropas, Kern der Truppen *m.*; ~ de cuco, Rindfußblume *f.*; ~ de liz, weiße Blüte, Raubwinde *f.*; ~ dos amores, Taubenblüth *n.*; ~ de máo, künstliche Blume *f.*; perder a ~, verwelken, erbleiden; á ~ de, horizontal, waghericht; mit etw. gleich; á ~ d'agua, dem Wasser gleich, wasserpaß; á ~ da terra, mit der Erde gleich; dicht über der Erde, auf ebener Erde; á ~ dos labios, auf den Lippen; olhos á ~ do rosto, weit hervor- stehende Augen *n.* *pl.*

Flora, *f.* (myt.) Flora, Blumen-göttin *f.*; (bot.) Flora, Blumenbeschreibung *f.*, sämtliche Blumen eines Landes *f.* *pl.* ~ada, *f.* in Buder eingemachte Orangenblüte *f.* ~aes, *f.* *pl.*

(archeol.) Feste, Spiele zu Ehren der Flora n. pl. -al, adj. pl. -aes, (bot.) blütenständig. -ão, m. [-tông] pl. -ões, (augm. v. flor) Blumenwerk n., Blumenzierat in Holz zc.; untere Teil, Boden einer Lampe m.; A. kleine stutche f. -eal, m. pl. -aes, Blütenmonat der ersten fr. Republik (20. April bis 20. Mai) m. -eante, adj. blütentragend, mit Blüten od. Blumen geschmückt. -ear, v. a. Blumen erzeugen, mit Blumen od. Blüten versehen, schmücken; fig. den Stil aus schmücken; etw. mit Geschicklichkeit od. Anmut handhaben; harpeggieren, die Töne eines Akkords brechen; die Klinge seines Segners binden; ~ a bandeira, die Fahne anmutig schwingen; ~ com a lanceta, geschickt zur Ader lassen; ~, v. n. glänzen; i. rühmen, i. groß machen; ~ com a penna, mit Verzierungen, mit Schmuckteilen schreiben; ~ nas palavras, mit Verschönerheit, mit Zierlichkeit sprechen; i. zierlich bewegen, anmutig (im Binde) wehen (v. Zahren). -ecência, -escência, f. Blüten n., Flor m., Blütezeit f. -ecente od. -escente, adj. blühend (auch fig.). -ecer u. -escer, v. n. blühen, in der Blüte stehen; fig. blühen, in gedeihlichem Zustande sein (pres. -ço). -ecimento, m. Blüten n. -eio, m. Blüten n.; fig. vednerische Eleganz f., Flosselein f. pl. -es, pl. (mus.) Notaturatur, Verzierungen f. pl. -eira, f. Blumentisch m.; -vertaleu f. n. -mädchen m. -eíro, m. Blumenhändler m. -eíjar, V. -ear.

Florença, f. (geogr.) Florenz n.
Florência, f. (com.) Florentiner Taft, Futtertaft m.; (n. p.) Florentia. [sien am Ende.
Florençado, adj. (bras.) mit Florenze, adj. blühend, in der Blüte.

Florentino, adj. florentinisch; ~, m. Florentiner m.; (n. p.) Florentin.

Floreo, adj. (v.) die Blumen betreffend; mit Blumen bedekt; blühend (= florido).

Floralá, m. Blüten, Verzierungen, Ausschmückungen in einer Rede f. pl.; Bewegung, wodurch man den Degen des Gegners bindet f.; Sprünge m. pl., Handlungen, Körperstellungen zc., die man aus Ehrz, od. um seine Geschicklichkeit zu zeigen, macht f. pl. -escer, V. florecer. -esta, f. Gehölz, Gebüsch n., Wald, Lusthain m.; mit Blumen besäte Wiese f., reizende Ort m.; fig. Waise angenehmer, den Geschmack reizender Dinge f. -estál, adj. pl. -aes, zu einem Fortte od. Walde gehörig, Fortt. .; sciencia ~, Fortt.wissenschaft f.; direito ~, Fortt.recht n.; plantas ~es, Waldpflanzen f. pl.; engenheiro ~, Fortt.besitzer, Fortt.er.

Floresta, (n. p.) Florestan.
Floreta, f. gewisse Schritt (Paß)

im Tanzen m.; blumenförmige Verzierung f.

Florete, m. Papier n., Fachtbege m.
Floret[e]ado, adj. (bras.) mit Blumen eingeseht. -ear, v. a. mit Blumen einlassen.

Floriano, (n. p.) Florian.

Floriberto, (n. p.) Floribert.

Floricultura, f. Blumenzucht f.

Florido, adj. blühend, in der Blüte; mit Blumen versehen, geschmückt. -idade, adv. blühend, mit Zierlichkeit, Anmut.

Flóridio, adj. (v.) schön; glänzend, glänzend geschmückt; blühend, zierlich (vom Stil). -ifero u. -ifero, adj. Blumen tragend. -iforme, adj. blütenförmig. -ilégio, m. Blütenlese, Auswahl (v. Gebieten zc.) f. -im, m. pl. -us, Florin, Gulden m. -inha, f. (dim. v. flor) Blümchen n. -ipódio, m. blumentragender Baum auf den Antillen m. -ir, v. n. blühen; aufbrechen; i. entfallen. -ista, m. l. der künstliche Blumen macht; Blumenmaler, Blumenhändler m. -omania, f. Leidenschaft für Blumen f. -ula, f. (v.) Flora einer beschränkten Gegend f. -zinha, V. -inha.

Floscullarias, f. pl. (h. n.) röhrenförmigen Tierpflanzen f. pl. -o, m. (v.) (bot.) Blumenblatt n. -oso, adj. (bot.) mit röhrenartigen Korbblieten.

Flos-sanctorum, m. (cath.) Buch, welches die Lebensgeschichte der Heiligen enthält n.

Flotilha, f. [-ja] kleine Flotte f.

Fluctíscola, adj. (poet.) auf den Wellen des Meeres wohnend.

-isonante, adj. (poet.) brausend (Wogen). -ivago, adj. (poet.)

auf den Wogen treibend (= undivago). -uação, f. [flu-tu-aç]-sông pl. -ões, Wallung f., Wallen, Wogen n.; fig. Schwanten n., Unbestimmtheit f. -uante, adj. wallend, wellig, wogend; fig. schwankend, unbestimmt, unschlüssig; gelo ~, Treibels n. -uar, v. n. (em, entre) wallen, wogen; auf den Wellen treiben; fig. schwanten, zaubern, unentschlossen sein. -uavel, adj. pl. -aveis, was wallen od. wogen kann. -uoso, adj. wallend, wogend.

Fluência, f. fließen n.; Zufluß; Überfluß m., Fülle f.

Fluente, adj. fließend (auch fig.).

Fluidez, f. pl. -es, flüssigkeit f.

Fluidificação, f. [-sông] pl. -ões, Verflüssigung f. -ár, v. a. flüssig machen. -se, v. r. flüssig werden, i. auflösen (pret. -quei).

Fludíssimo, adj. sup. v. -o, adj. (v.) flüssig; (desus.) schlaff, weich; estylo ~, leichte, fließende Stil m. -óleos, m. pl. (pharm.) flüssige Ole n. pl.

Flumlen, m. (poet.) Fluß m. -ineuse, adj. vom Fluß, dazu gehörig; zu Rio de Janeiro gehörig; ~, m. Bewohner v. Rio de Janeiro m. -ineo, adj. zum Fluße gehörig, Fluß...

Fluir, v. n. fließen, hinfließen, ablaufen.

Fluor, m. (chim.) Fluß (Spartart);

flüssige Stoff m., flüssige Mineral-säure f.; (med.) Fluß, Katarch m.

Fluoreto, m. (chim.) Fluorverbindungs f.

Fluórico, adj. acido ~, Fluor n.

Flustra, f. (conch.) Seerinde, Rindenkoralle f.

Fluvial, adj. pl. -aes, den Fluß betreffend; aus in süßen Wasser, Fluß...; plantas ~aes, Flußpflanzen f. pl.; navegação ~, Flußschifffahrt f. -iál, adj. pl. -eis, in Flüssen machend, Fluß... -lômetro, m. Flußmesser, Regel m.

Flux, m. [Fluß] (Jog.) Reihe, Folge v. Karten v. gleicher Farbe f.; estar a ~, lauter Trümpe haben; a ~, alle ingesetzt, ohne Ausnahme; in Menge; votarão a ~, sie stimmten einhellig; ter todos os votos a ~, alle Stimmen ohne Ausnahme haben.

Fluxão, f. [-sông] pl. -ões, Fluß im Körper m.; calculo das fluxões, Differentialrechnung in der höhern Größentheorie f. -ibillidade, f. Fruchtigkeit, Vergleichlichkeit f. -ionario, adj. den Flüssen (im Körper) ausgehert. -ivel, adj. pl. -iveis, flüssig; fig. flüchtig, vergänglich, v. kurzer Dauer. -o, m. [-tu] Flut f.; Fluß m.; fig. Wechsel m.; ~ de palavras, Wortschwall m.; ~ de riso, Gewohnheit zu lachen f., laute Gelächter n.; ~ de sangue, Blutsturz, Blutfluß m.; ~ de ventre, Bauchfluß, Durchfall m.; ~ mensal, monatliche Reinigung f.; ~ alvo, branco, weiße Fluß m.; o ~ e refluxo do mar, die Flut u. Ebbe des Meeres; ~ da maré, hohe Flut f. [v. kurzer Dauer.

Fluxo, adj. vergänglich, hinsällig.

Foão, [-sông] Herr X., Herr so u. so, R. R. (-foão, fulano.)

Foca, v. phoca.

Focál, adj. pl. -aes, (phys.) Brennpunkt. .

Focador, adj. aufwühlend.

Fogár, v. a. mit der Schnauze die Erde aufwühlend (Schwein)

Fócil, m. pl. -es, (an.) Weirnoden, Artnodien m.

Focinhada, f. [-já-da] Stoß mit der Schnauze od. dem Rüssel m. -ár, V. afocinhar. -eira, f. [-jé-ra] Nasenband n., Nasenriemen, Schnauzenriemen m., Rinnband m.; burl. finriere Gesicht n.; sam. Frage f. -o, m. [-ju] Schnauze f., Rüssel m.; fig. Mund v. Leuten, die sehr weit vorstehende Lippen haben m.; sam. Flabbe f.; verzogene Maul n., Grimasse, die man macht, indem man den Mund vorstiebt f.; torcer o ~, fazer ~, den Mund verziehen, maulen; cahir de ~s, auf die Nase fallen, der Länge nach hinsinken; metter o ~ em alg. c., em tudo, i. in etw. mischen; sam. seine Nase in alles stecken; ter mão ~, ein widerwärtiges Gesicht haben; dar com alg. c. nos ~s, im. etw. ins Gesicht fagen; (bot.) ~ de leão, Löwenmaul n. -udo, adj. [-ju-bu] eine spitze Schnauze zc. habend; einen dicken Mund, aufgeworfene

Sippen habend (= trombudo); flüster, mürrisch aussehend (= carrancudo).

Foco, *m.* Brennpunkt *m.*; *fig.* Herb, Mittelpunkt, Sitz *m.*; (chim.) Kohlenofen im Ofen *m.*; (med.) Sitz einer Krankheit *m.*

Foder, *v. a. vulg.* den Weichsaff vollziehen.

Foéiro, *V. fuéiro.*

Foeta, *f.* (zool.) Fötis *m.*; ~ mephitica, Stintier *n.*; ~ listrada, amerikanische gestreifte Stintier *n.*; ~ raiada, peruanische Stintier *n.*

Folja, *f.* Nr. sehr üppiger, port. Tanz *m.*; Musik dazu *f.*; mettersen em ~s (com alg.), i. auf etw. einlassen; i. mit jm. einlassen.

-lee, *f.* Weichheit *f.*; *fig.* lächerliche Eingenommenheit; Prählererei *f.* ~inho, *adj.* (dim. v. ~o) weichlich, etw. weich, ~o, *adj.* weich, weiglich; loder, bausichtig; *fig.* aufgebblasen, dünnelhaft. ~os, *m. pl.* Buffen *f. pl.*

Foljaça, *f.* Alchensuchen *m.*, Nischenbrot *n.* ~acho, *m.* [sju] kleine Flamme; Hitze, Wut *f.* ~agem, *f. pl.* ~as, Hitzblätter, Hautentzündung *f.* ~al, *m. pl.* ~aes, Herdgelb, Rauchgelb (Abgabe) *n.* ~aleira, *f.* Feuerschuppe, Kohlenschaukel *f.* ~alla, *V. ~aca*, ~ão, *m.* [sgado] *pl.* ~des, Verb, Ramin *m.*; Bündel *n.*; Schiffsfide *f.* ~da pega, Bündel einer Kanone *n.*; ~ economico, Sparofen *m.* ~ãozinho, *m.* [sju] *dim. v.* ~ão.

~areiro, *m.* kleine, tragbare Ofen *m.* (V. ~areo). ~areo, *m.* Bedäpfsanne, die auf einem Pleble sieht u. worin man Tannenzapfen od. in El getauchtes Berg anzündet, u. die zur Erleuchtung od. bei öffentlichen Illuminationen verwendet wird *f.*, Leuchtfener *n.*

Fogir, *V. fugir.*

Fogo, *m.* Feuer *n.*; Feuersbrunn *f.*, Brand *m.*, Brandstätte; Hitze, Glut, Leidenschaft, Lebendigkeit *f.*; Licht *n.*, Glanz *m.* ~s, *pl.* Feuerstätten, Wohnungen *f. pl.*; Herb, Ramin *m.*; Liebesflammen *f. pl.*, Liebesglut, Leidenschaft, Begeisterung *f.*; povoar uma terra de ~ morto, ein ganz unbewohntes Land bewohnen; casual de ~ morto, unbewohnte Gebäude *n.*; direito de ~ morto, Recht, das ein Anbauer besitzt, wonach ihn der Eigentümer desselben nicht vertreiben kann *n.*; lugar de vinte ~s, Flecken mit 20 Feuerstellen (ob. Häusern) *m.*; crime de ~ posto, Brandstiftung *f.*; tomar ~, Feuer fangen; i. erretzen; arder em dous ~s, zwei Qualen zu dulden haben; prova do ~, Feuerprobe *f.*; a ~ lento ou manso, bei gelindem, langsamem Feuer; queimar a ~ lento, langsam zu Tode martern; a ~ e a sangue, mit Feuer u. Schwert; *fig.* aticar o ~, deitar leuha no ~, das Feuer schüren, Elins Feuer gießen; estar a ~ e sangue com (contra) alg., gegen j. Feuer u. Flammen heizen; lancar ~ pelos olhos, vor Jort mit den Augen sprühen; tocar a ~, die Feuer-

glode ziehen; brincar com o ~, den Teufel an die Wand malen; etcv. Gefährliches oberhin behandeln; fazer, dar ~, Feuer geben; ~ de vistas, do ar, Feuerwerk *n.*; *prov.* não ha ~ sem fumo ob. onde ~ não ha, fumo se não levanta, wo kein Feuer ist, da ist auch kein Rauch; wo viel Licht, da ist auch viel Schatten; ~s errantes, Meteore *n. pl.*; ferir ~, Feuer anschlagen; armas de ~, Feuergemehr *n.*, Schießwaffen *f. pl.*; ~ actual, glühende Brenneisen *n.*, pôr as mãos no ~ por alg., jm. ganz vertrauen, für seine Unschuld bürgen können; (geogr.) Terra de Fogo, Feuerland *n.*

Foglosamente, *adv.* feurig, hitzig, eifrig, leidenschaftlich. ~oslada, *f.* Feuertätigkeit *f.*, Feuer, Ungestüm *m.*, Lebendigkeit *f.* ~oso, *adj.* feurig, brennend; *fig.* aufbrausend, jähzornig. ~neira, *f.* [-gira] Haufen Brennmaterialien; Scheiterhaufen *m.*; Freudenfeuer *n.* ~neirinha, *f.* *dim. v.* ~neira. ~néiro, *m.* Heizer; Verkäufer v. künstlichen Feuern; Rauchgeschändige *m.* ~neo, *m.* Feuergeld, Rauchgeld (Abgabe in Goa) *n.* ~uetada, *f.* Menge Raketen *f.*, Abbrennen v. Feuerwert *n.* ~nete, *m.* Rakete *f.*; *fig.* scharfe Strafpredigt *f.*, harte Verweis *m.*; de ~, como um ~, blitschnell; correr a ~s, i. ereifern; i. für etw. (unnützig) begeistern; *fig.* fazer ~s, eine scharfe Strafpredigt halten; apanhar um ~, i. einen Verweis zuziehen. ~uetéiro, *adj.* aufbrausend, reizbar; ~, *m. i.* der Raketen, Feuerwerke macht; *fig.* unbesonnene Mensch *m.* ~uetório, *V. ~uetada.*

Foles etc., *V. fouce* etc.

Folha, *V. funha.*

Foio, *V. fojo.*

Folteza, *V. fouteza, afouteza,*

Folto, *V. fouto.*

Foljo, *m.* Fallgrube, Wolfgrube, Wildgrube *f.*; Festungsgraben; tiefe Cump *m.*

Folano, *V. fulano.*

Folar, *m.* U. Dierlechen, ein Huhn mit einem Ei darstellend *m.*; kleine Gesandt, welches dem Pfarrer zu Otern v. den Einwohnern eines Dorfes gemacht wird, desgl. dem Geistlichen, der die Fastnachtspredigten hält *n.*; tirar o ~, die Dierbesuche machen, um v. den Einwohnern des Dorfes beschenkt zu werden.

Folgo, *m.* Atem *m.*, Atemholen, Atmen *n.*; tomar ~, Atem schöpfen; *fig.* dar ~, Zeit gönnen, Zeit zur Erholung geben; sem tomar ~, d'um ~, in einem Atem, in einem fort; tomar o ~, den Atem anhalten; beber sem tomar o ~, in langen Zügen trinken; ter sete ~s como o gato ob. ter ~ de gato, ein zähes Leben haben, viel aushalten können; fazer alg. c. de um ~, etw. ohne Unterbrechung (*fam.* in einem Atem) thun; obra de largo ~, langatmige, langwierige Arbeit *f.*

Folga, *f.* Raft, Ruhe, Erholung;

Aufseiterung, Zerstreung; Ruhe, Brache; Breite *f.*; dia de ~, Ruhetag, Freitag, lange Montag *m.*; ~ de animo, Seelenruhe *f.* ~adamente, *adv.* mit Ruhe, mit Ruhe, nach Bequemlichkeit; reichlich. ~ado, *p. p. u. adj.* müßig; bequem; ruhig; friedlich; reichlich; wohlhaben; bemittelt; passar, levar a vida ~a, ein ruhiges, friedliches Leben führen; sahir ~ do desaso, unversehrt im Zweikampfe bleiben. ~ador, *adj.* die Ruhe, die Gemächlichkeit liebend; i. der j. belustigt, erholt; mutwillig, leichtfertig, spaßig. ~anca, *V. ~ar*, *v. a.* belustigen, erheitern; loslassen, fahren lassen; ~ o leme, das Steuer loslassen; ~ folguedos, i. belustigen, i. amüsieren; ~, *v. n. i.* ausruhen, rasten; i. freuen; Mutwillen treiben, scherzen, schäkern, i. belustigen; feiern, nichts thun; ~ do trabalho, v. der Arbeit rasten; ~ com alg. c., froh sein über etw.; folgo muito, ich freue mich sehr, es freut mich sehr, es ist mir sehr angenehm (*pret. ~guel*); ~, *m. V.* ~nedo. ~az, ~aoz, *adj. f.* ~ona, *pl.* ~ões, mutwillig, leichtfertig, schäkern, wohlgenut, spaßig; müßig, unbeschäftigt; nur an Vergnügungen denkend (= brincalhão, movediço). ~az, *adv.* *V. ~ar*. ~o, *V. folgelo.* ~uedo, *m.* Zetteltreib *m.*; Vergnügen *n.*, Schäkerei, Belustigung *f.*; Scherz *m.*, Spiel *n.* (= brincadeira, passatempo). ~ura, *V. ~a*, ~uedo.

Folha, *f.* Blatt *n.*; Bogen Papier *m.*, Blättchen *n.*, Folie; dünne Platte *f.*; Register, Verzeichnis *n.*; Veffelbogen *m.*, Liste *f.*; Zollzettel, Rollschlein *m.*; Brache *f.*, Brachland *n.*; ~ de Flandres, Blech *n.*; ~ de ouro, de prata, de cobre, Gold-, Silber-, Kupferplatten *f. pl.*; ~ de espada, da faca etc., Degen-, Messerlinge *f.*; ~ da vida, Nebenlan *n.*; ~ da charrua, Flugfchar *f.*, Flug-eisen, Flugmesser *n.*; ~ de papel, Blatt Papier *n.*, Bogen *m.*; ao cahir da ~, im Herbst; virar a ~, das Blatt wenden, zu einem andern Gegenstande übergeben; dobrar ~, aufheben zu lesen; a fortuna lhe virou ~, das Glückehrte ihm den Rücken; uma cousa em ~, eine ganz neue, unbenutzte Sache; roupa em ~, neue, noch ungenutzene Wäsche *f.*; ~s tantas, an dem Punkte angelangt; de ~ á ~, jahraus, jahrein; ~ das mangas, das pernas, Hälste der Ärmel, Weinstüde, welche noch nicht zusammengeht sind *f.*; (conch.) ~ de couve, Kohlschmede *f.*; rosa de cem ~s, Rentisofle *f.*

Folhjada, *f.* Haufen abgefallener Blätter *m.*; Laubdach *n.*; ~, *f. ob.* ~ado, *m.* (bot.) Waffdarbober *m.* ~ado, *p. p. u. adj.* beblättert, belaubt; ~, *m.* Blätterteig; Waffselstücken *m.* ~agem, *f. pl.* ~ns, ~ame, *m.* Laub; Laubwerk *n.* ~ão, *m. augm. v.* folha u. folho. ~ão, *adj.* cavallo ~, unruhige Pferd (das folhos hat) *n.* ~ar,

r. a. Blätter, Laub erzeugen, be-
lauben. -se, v. r. Blätter treiben, j. belauben (= frondescer).
-áceo, *adj.* (bot.) blätterig, blatt-
ähnlich. -aria, *f.* Laub n., blatt-
ähnliche Blätter eines Baumes n. pl.
-eaceo, *adj.* aus keinen Blät-
tern bestehend, blätterig, blatt-
ähnlich. -eado, *m.* (marc.) auf-
gelegte, aufgesetzte Arbeit *f.* -e-
amento, *m.* Auslegen, Tafeln *n.*
-ear, *adj.* (bot.) blattständig,
zum Blatte gehörig; ~, v. a. blät-
tern, durchblättern, nach-
schlagen; aufgesetzte Arbeit ma-
chen, dünne Holzblättchen auf-
kleben. -eatura, *f.* (bot.) = dos
gomos, Belaubung *f.* (= frondescen-
cia).

Folheca, f. Schneeflocke *f.*

Folhjelho, m. [ju] Füllung; Samenfülle, Hülsen, Schote; Balg-
tappel (als Füllung v. Matrassen zc.
gebraucht) *f.*; Balslein um Ge-
treideförner n. -ento, *adj.* belaubt.

Folhepa, f. [jé-pu] Schneeflocke

Folhepo, m.] *f.* (= folheca).

Folhjeta, f. kleine dünne Metall-
blättchen n.; Zotte *f.* -etaria, *f.*
Laubwerk in Gemäuden zc. n. -
etear, v. a. einen Edelstein auf
der Zotte fassen; aufgesetzte Arbeit
machen, gröberes Holz mit Blät-
tchen einer feineren Holzart besetzen.
-etim, *m.* pl. -us, Zeitschriften
(einer Zeitung) n. -etnisia, *f.*
-etista, *m.* Zeitschriften-, Zeit-
ungs-, Artikelschreiber m. -etis-
nístico, *adj.* zeitschriftenmäßig; di-
reito ~, Recht des Zeitschriften n.
-eto, *m.* Broschüre, kleine Schrift,
Flugschrift *f.* -lpos, *m.* pl. Blatt-
ansätze *m.* pl. (= estipulas). -inha,
f. (dim. v. folha) Blättchen n.;
Kalender, Almanach m.; ~ rezza,
Kirchenkalender m.; ~ sig. estar
fazendo ~s, Grillen fangen, nach-
denkend sein. ~o, *m.* Auswuchs
am Pferdehufe m. ~s, *pl.* feine
Besatz an Hemden zc. m. -oso,
adj. beblättert; belaubt; ~, *m.*
Blättermann (der Wiederläufer)
n. -udo, *adj.* dicht belaubt.

Folia, f. Schellentanz, sehr lustige
Tanz *m.* lärmende Lustpartie *f.*;
Vergnügen n., Belustigung *f.*;
~s o cantares, Lust u. Tanz;
fam. pede-lho o corpo ~, der
Küden juckt ihm (nach Schlägen).

Folhlação, f. [fãção] pl. -ões, Tänze,
Blattentwidelung; Belaubung;
Blattstellung *f.* -áceo, *adj.* blatt-
artig, blattförmig.

Foliada, v. folia.

Folião, m. [-ãção] pl. -ões, Tänzer,
der den Tanz, Folia genannt,
tanzt *m.*

Foliar, v. n. den Schellentanz
tanzen; Hochsprünge beim Tanzen
machen; Mitwillen treiben, scher-
zen, tollern. [omit]

Folienário, m. Journalist, Zeitschrei-
ber

Folifero, adj. blatttragend.

Foliforme, adj. blattförmig.

Folhheiro, m. [jéi-ru] Klemmer
m. [sehen]

Fololado, adj. mit Blättchen ver-
fólio, *m.* (typ.) Blatt n.; em ~,
V. in-folio.

Foliosos, m. pl. (bot.) Blättchen an
zusammengesetzten Blättern n. pl.

Folla, f. (mar.) hohe See *f.* (= ma-
rinhada).

Folle, m. Blasbalg; Balg v. Tieren,
Sad v. Hammelfell, um Korn nach
der Mühle zu bringen m.; sig. A.
u. Weise i. zu behandeln, Raune,
Stimmung, Aufgeblasenheit *f.*,
Hochmut m. ~s, pl. Kasten eines
schlecht genähten Kleides *f.* pl.;
saída de ~s, Dubeleid m.; ~
de ferro, Gebläse n., Schmiede-
blasbalg m.; tanger os ~s, den
Blasbalg ziehen od. treten; sig.
dar aos ~s, den Blasbalg ziehen;
sig. leuhen; ein Geheimnis aus-
plaudern; burl. encher o ~, j.
den Leib vollstopfen; *fam.* ir ob. a
chegar ao ~ od. aos ~s (id. ob. a)
alg., jm. zu Leibe gehen; nascer
n'um ~, ein Gluckspilz sein, immer
Glück haben, in einer Glückshaut
geboren sein; ir aos ~s a alg.,
j. schlagen (mit Worten), jm.
widerprechen; isto não é ~ de
ferreiro, genug davon, hören wir
endlich damit auf!

Follêiro, m. Wälgetreter, Arbeiter,
der den Blasbalg zieht od. tritt,
Blasbalgzieher *m.*

Follêlular, adj. (bot.) v. der Balg-
kapsel, Balg. ~ -ulário, *m.* (an.)
Zeitungsschreiber, Redakteur einer
Zeitschrift m. -ulo, *m.* (an.)
(bot.) Balgkapsel *f.*, Fruchtbalg
m.; (an.) Balgdrüse *f.* -uloso,
adj. (an.) bläsleinartig, blasen-
artig.

Folliforme, adj. bläschenförmig.

Follinho, [ju] (bot.) v. folliculo.

Follino, m. dim. v. folle.

Follipo, m. Bläschen (auf der Haut)

n., Schneeflocke *f.* (= folheca).

Folosa, f. (orn.) Winterkerche *f.*

Fome, f. Hunger m.; Hier, Be-
gerde *f.*; ~ canina, Heißhunger;
estou com ~, tenho ~, ich bin
hungrig, mich hängert; matar a
~, den Hunger stillen; morrer de
~, blutarm sein, nichts zu leben
haben; cara de ~, bleich, abge-
zehrte Gesicht n.; dar ~ a alg.
de alg. c., j. nach etw. lüftern
machen; unhas de ~, v. unha,
pror. para boa ~ não ha ruina
pão, der wahre Hunger findet
sein Brot schlecht; Hunger ist der
beste Koch; wenn die Maus satt
ist, schmect das Mehl bitter.

Fomentação, f. [-fãção] pl. -ões,
Bähung *f.*, Umschlag, Überschlagn
m.; sig. bunte Gärung *f.* -a-
dor, *m.* j., der Zwietracht zc.
nährt, Aufbeher m. -ar, v. a.
bähen, durch Umschläge stärken;
sig. unterhalten, nähren; ermun-
tern, aufreizen; befördern, begün-
stigen, unterstützen; ~ a discor-
dância, die Zwietracht nähren;
~ a industria, den Gewerfleiß
befördern. -ativo, *adj.* bähend,
zur Bähung dienend. ~o, *m.*
Bähung *f.*, Umschlag m.; Einbe-
rührungsmittel n.; Einberung, Er-
leiderung *f.*; sig. Schutz n., Begün-
stigung *f.*; (deus.) Aufmun-
terung; Pflege, Unterhaltung *f.*

Fomes, f. j. Lüfternheit, sämtliche
Fomite, j. Begierde *f.*, alles, was
eine Leidenschaft reizt; ~ de do-
ença, Krankheitsstoff *m.*

Foza, m. u. *f.* Gift, Krauser, Geiz-
hals; Trahler, Aufschneider m.
~s, *pl.* Funken, die beim Nieder-
fallen verlösen *m.* pl.; andar
n'uma ~, in steter Unruhe sein;
nicht stillstehen können (= andar
n'uma roda viva).

Fontainha, f. V. -ezinha. -al,
adj. pl. -aes, quellenartig. -a-
nal, *adj.* pl. -acs, zu Quellen
gehörig; (theol.) principio ~, Ur-
sprung, Ursprung m., Ursache *f.*
-anário, *adj.* auf Quellen be-
züglich; marco ~, Brunnstein n.,
kleine Springbrunnen m. -a-
nella, *f.* Fontanelle, Kunstgeschwür
n.; (an.) Schädelblättchen n. -e,
f. Quelle (auch sig.) *f.*; Fontanelle,
Kunstgeschwür n.; ~ baptismal,
Taufschrein m.; tantas vezes vai
o cantaro ~ a até que se quebra,
der Krug geht so lange zu Wasser,
bis er zerbricht. ~s, *pl.* Schläse
f. -ezinha, *f.* dim. v. ~e. -i-
culo, *m.* kleine Fontanelle n. -i-
nã, *adj.* in Quellen nachend.

Fóra, adv. u. *prep.* (do) draußen,
außerhalb, außer, ans; anze-
nomen, außer; außerdem, über-
dem; ~! int. fort! pack dich! pui!
heraus! herout! (= arreda); cá
~, da draußen; por ~, heraus-
werfen; ~ o author! der Ver-
fasser (soll j. zeigen)! ~ de casa,
~ da cidade, außer dem Hause,
außerhalb; ~ de perigo, außer
Gefahr, sicher; deitar od. botar
~, verwerfen, aufgeben; deitar-
se de ~, j. fern halten, die Ver-
antwortung für eine Sache od.
Handlung nicht übernehmen;
estar ~ de juizo, nicht bei Ver-
stande sein; estar ~ de si, außer
i., sein; sahir ~, sahir para ~,
hinansgehen, ausgehen; ~ de
zombaria, Scherz beiseite; de ~,
v. anßen, äußerlich; de ~ parte,
außerdem, außerhalb; ~ de,
ausgenommen; ~ do usual,
außergewöhnlich; ~ do natural,
unnatürlich; ~ d'isso, außer
diesem; da parte de ~, v. anßen,
v. der Außenseite; jantar ~, aus-
wärts, nicht zu Hause zu Mittag
essen; ir para ~ da terra, auf das
Land gehen; ~ de esperança,
ohne Hoffnung; ~ de mão, ent-
legen; ~ de proposito, unange-
bracht, uninnig; ~ d'horas, zur
Unzeit; por ~, para ~, nach
außen hin; de foz em ~, barra ~,
mar em ~, auf hoher See; weit
hinans; sig. übermäßig; deixar de
~, ansichließen; acar de ~,
ausgeschloffen n. nicht zugelassen
sein; nicht mitgezählt od. mitge-
rechnet werden; nicht dazu ge-
hören; portas a ~, außerhalb des
Hauses (der Stadt); sahir portas
a ~, die Stadt, das Haus ver-
lassen; jogar de ~, außerhalb
der Dinge bleiben, nicht direkt
teilnehmen; estar ~ de pé, den
Beinen verloren haben; andar
por ~, draußen, im Freien sein;
fam. ter gente do ~, Fremde,
Gäste, Gesellschaft bei i. haben.

Foragem, f. pl. -us, unbedeutende

Gerichtsbof *m.*

Foragido, adj. flüchtig, auf flüch-

tigem Fuß.

Foral, *m. pl.* ~aes, Freibrief *m.*, Privilegium, Register, das solche enthält *n.*; Ort, wo Audienz erteilt wird *m.*

Foramlle, *m.* Loch *n.* ~inferos, *m. pl.* (h. n.) Schlemmtierchen *n. pl.* ~inoso, *adj.* löcherig.

Foramtão, *m.* [~tãong] *pl.* ~ões, Jagdgefälle u. Jagdbienfte, die früher v. gewissen Dörfern u. Landbesitzern zc. geleistet wurden *n. u. m. pl.* [~nferlich].

Forãec, *adj.* außen befindlich.

Forão, *V.* Forão.

Foraria, *V.* forragem. [n.]

Foras, *m. pl.* Außenseite *f.*, Äußere

Forastêiro, *adj.* fremd; ~, *m.* Fremde, Ausländer *m.*

Forca, *f.* Galgen *m.*; Mal in Form eines Galgens, womit man früher die Diebe brandmarkte *n.*; Hengabel, Mistgabel *f.*; ~s caudinas, Kaudinische Fasse *m. pl.*; armar a ~ a alg., im. zu schaden suchen, nachstellen; ou ~ ou throno, alles od. nichts, entweder, ober. ~ado, *f. v.* ~ado. ~adinho, *m. dim. v.* ~ado. ~ado, *m.* Hengabel, Mistgabel *f.* ~adura, *f.* Ort, wo f. etw. in eine Gabel teilt *m.*, Gabelung, Gabelteilung *f.* ~ão, *m.* [~tãong] *pl.* ~ões, Heine Hengabel *f.* ~ar, *v. a.* das Stroh mit der Hengabel umwenden (*pret.* ~quei).

~arete, *m.* Name eines alten Hausgeräts *m.*

Força, *f.* Kraft, Stärke; *fig.* Macht, Gewalt *f.*; Nachdruck *m.*; Strenge; Notwendigkeit *f.*; Ungeheim *m. u. n.*; ser ~, notwendig sein; ~ a ~, mit Gewalt; ~ a viva ~, mit offener Gewalt; ~ a ~ d'armas, por ~ d'armas, durch Waffengewalt; por ~, notwendigerweise; ~ a ~ de, vermittelt, durch viel.; ~ a ~ de rogos, durch vieles Bitten; fazer ~ a ~ alg., im. Zwang anthon; fazer ~ de vela, alle Segel beisetzen; alle seine Kräfte aufbieten; de ~ ou por vontade, gern od. ungern; na ~ do verão, do inverno, mitten im Sommer, Winter; dar uma ~ d'alg., gegen j. Klage erheben. ~s, *pl.* Kräfte, Streitkräfte *f. pl.*; as ~s do contrato, die wesentlichsten Punkte einer Abereintunft *m. pl.*; tirar ~s da fraqueza, ou fazer das fraquezas ~s, aus der Not eine Tugend machen; j. Gewalt anthon, j. ein Herz fassen; caso de ~ maior, zwingende Umstände *m. pl.*; ~ de remos, starke Rudern *n.*, heftige Ruderschlag *m.*; dar ~s, Kräfte geben, Kräfte, stärker; fazer-se ~ a si mesmo, j. selbst Gewalt anthon, j. zu etw. zwingen, etw. mit Selbstüberwindung thun; grande ~ de peixe, eine große Menge, eine Lummene Fische. ~adante, *adv.* anz. Zwang, mit Gewalt. ~ado, *m.* Galereinflaße *m.* ~ador, *m.* Notzuchtiger, Mädchenräuber *m.* ~ante, *adj.* zwingend. ~ar, *v. a.* zwingen, nötigen, Gewalt anthon; mit Gewalt, mit Sturm nehmen, einbringen, durchbringen; erbrechen, aufbrechen; ~ as leis, as palavras, die Befehle, die Worte verbessern; ~ de alg., gegen j. Klage erheben;

(mar.) ~ as velas, aus allen Kräften segeln; ~ o remo, kräftig rudern; ~ a voz, j. bemühen laut zu sprechen; (mar.) ~ o tempo, gegen Wind u. Wetter steuern. ~se, *v. r.* j. anstrengen, j. zwingen.

Forcejar, *v. n.* (com. contra, por) Anstrengungen machen gegen... kämpfen gegen...; j. anstrengen um...; j. fröhnen, j. hartnäckig übersehen; ~ contra o mar, o vento, gegen das Meer, gegen den Wind kämpfen. ~o, *m.* Anstrengung *f.*

Forceps, *m.* (cir.) Zange *f.*

Forçoso, *adj.* stark, kräftig; notwendig, unerlässlich, unvermeidlich; heftig, gewaltig; ~ e ~ morrer, man muß sterben; foi ~, es war notwendig. ~amente, *adv.* mit Gewalt, aus Zwang; notwendigerweise. [balten *m.*]

Forçura, *f.* Patroereloge *f.*; Stütz

Forçureiro, *m.* Verkäufer v. Geschlinge *m.*

Forêlo, *adj.* erbpächlich; zinsbar, tributpflichtig; *fig.* durch Wohlthat verpflichtet; ~, *m.* ~a, *f.* Erbpächter *m.*, ~in *f.*

Forense, *adj.* zum Gerichte gehörig, Gerichts...

Forestêiro, *m.* Generalfapitan, früher Statthalter v. Flandern *m.*

Forficulários, *m. pl.* (h. n.) Käfergrillen *f. pl.*, Ohrwürmer *m. pl.*

Forgicador, *V.* forjador. ~ar, *v. a.* (V. forjar) schmieden; *fig.* ausarbeiten, durcharbeiten; abschleifen (*pret.* ~quei).

Forja, *f.* Schmiede *f.*; estar na ~, bald vollendet werden, j. bald verwirklichen; *fan.* anda o negocio ~, die Sache ist jetzt vor der rechten Schmiede; isto não é ~ de ferro, läßt mich damit zufrieden, ich will nichts davon wissen. ~ado, *p. p. u. adj.* geschmiedet; *fig.* erlunnen, entworfen. ~ador, *m.* Schmied *m.*, *fig.* Urheber *m.* ~adura, *f.* Schmieden *n.*, Schmiedearbeit *f.* ~ar, *v. a.* schmieden; *fig.* erdichten, erfinden, erschinnen; ausdenken; ~, *v. n.* mit den Hinterhufen gegen die vordern schlagen (v. Pferden). ~Icar, *V.* forgicar.

Forlana, *f.* A. liebste venezianische Tanz *m.*

Forma, *f.* Form, Gestalt; Art u. Weise; Ordnung; Ausdrucksweise *f.*; Schein *m.*; Förmlichkeit *f.*; Leisten; Stock *m.*, Hutform; Lichtform; Knopfform; Bastardform (in Zuckerraffinerien) *f.*; Stock, Leisten (der Strumpfwirter) *m.*; Gießform, Form *f.*, Modell *n.*; (typ.) Form *f.*, Rahmen *m.*; Glied *n.*, Reihe (Soldaten) *f.* ~s, *pl.* Förmlichkeiten *f. pl.*; chegar á ~, j. in Linie aufstellen; d' esta ~, por esta ~, auf diese Weise; por ~ alguma, in keiner Weise, auf keinen Fall, keineswegs; de ~, bergestalt; de tal ~ que, bergestalt, daß...; por ~, zum Schein; pro forma; em ~, regelmäßig, in der gehörigen Ordnung, vollkommen; de letra, Letter *f.*, Buchstabe *m.*; ~ de queijo, Käseform *f.*; ~ do chapéu, Hutform, Klappe

f.; ser ~ do pé de alg., zu jm. (genau) passen; em ~, em devida ~, förmlich, wie es j. gehört; assucar em ~, Zuderhut *m.*; má ~, nette Pflanze *f.* ~ação, *f.* [~tãong] *pl.* ~ões, Bildung, Entstehung *f.*; (geol.) Formation *f.*, Gebilde *n.*; ~ do batalhão, Aufstellung des Bataillons *f.* ~ador, *m.* Bildner, Schöpfer *m.* ~afanco, *adj.* *fig. u.* *m.* (fort.) angulo ~, Winkelnie *m.*, (fort.) Winkel *m.* ~al, *adj.* *pl.* ~aes, förmlich, ausdrücklich; deutlich, formell; auf die Form Bezug habend; eigen, eigentlich, wirklich; erusthaft; ~, *m.* formale Urfache *f.*; ~ da partilha, Erbteilungsbeziehung *n.* ~alidade, *f.* Förmlichkeit, Form Drehtens, Formalität *f.*, Formalien *f. pl.*; Förmlichkeit, Genauigkeit; Ernsthaftigkeit *f.* ~s, *pl.* Umständenlichten *f. pl.* ~alisação, *f.* [~tãong] *pl.* ~ões, Gestaltung, Bildung *f.* ~allsar, ~alizár, *v. a.* einer Sache die Form, die Gestalt, die Förmlichkeiten geben. ~se, *v. r.* (de) etw. übernehmen, über etw. ungebührlich sein. ~alismo, *m.* Umständenlichkeit *f.*, Formalismus *m.* ~alista, *m. j.*, der an Förmlichkeiten hängt, lebt; Umstands-träger, ~ommissarius *m.* ~almente, *adv.* förmlich, ausdrücklich, deutlich; der Form nach. ~ão, *m.* [~tãong] *pl.* ~ões, scharfe Meißel *m.*, Stemmstein *m.* ~ar, *v. a.* formen, bilden (auch *fig.*); machen, hervorbringen, erschaffen, erzeugen; organisieren, einrichten; ~ um projecto, einen Entwurf machen; ~ as tropas em columnas, die Truppen in Kolonnen aufstellen; ~ a chaga, Schärpe in die Wunde legen, um sie offen zu halten. ~se, *v. r.* j. bilden (auch *fig.*); j. entfalten, j. entwickeln; j. formieren, j. aufstellen; (om medicina etc.) promovieren (auf Universitäten). ~alvo, *adj.* bilden; ~, *m.* Kalziumbuchsflabe *m.* ~ato, *m.* Format *n.* (Buch-)Form *f.* ~atura, *f.* Promovieren *n.*, Professur, Vorbereitung zum Doktorgrad, akademische Laufbahn, Annahme des Magister- od. Doktorstitels; Anordnung, Aufstellung eines Heeres *f.* ~eiro, *m.* Leisten-schneider; j. der Zuckersformen macht *m.*

Formento, *V.* fermento.

Formlato, *m.* (chim.) ameisensaure Salz *n.*

Formlêa, *f.* A. Flechte *f.* (V. cobrelo). ~ação, *f.* [~tãong] *pl.* ~ões, (med.) Zuden, Kribbeln der Haut *n.* ~ante, *adj.* (med.) pulso ~, geschwunde, aber schwache Puls *m.* ~ario, *adj.* ameiensähnlich. ~ivoro, *adj.* ameiensstehend. ~o, *adj.* (chim.) (chim.) acido ~, *m.* Ameisensäure *f.* ~nlar, *adj.* ameiensähnlich.

Formidatado, *adj.* (poet.) fürchtbar, ungeheuer. ~avel, *pl.* ~aveis, *u.* ~ando, *adj.* fürchtbar. ~avelmente, *adv.* fürchtbar, auf eine fürchtbare Weise. ~oloso, *adj.* fürchtam, ängstlich; fürchtbar, fürchterlich.

Formig *a*, f. Ameise f.; ~ branca, Termiten f.; ~ de fogo, kleine, schwarze braue Ameise, deren Witz wie Feuer brennt f.; ~, ~, *ade*, nach u. nach, allmählich, einzeln; *prov. já a ~ tem catharro*, daß Ei will klüger sein als die Henne. **~ação**, f. v. ~amento. **~a-léao**, m. (h. n.) Ameisenlöwe m. **~amento**, m. Juden, Kribbeln der Haut n. **~ão**, m. [gông] pl. **~ões**, große Ameise f.; (min.) ~ de polvora, Pulverwurf f.; *muro de ~*, in kleinen Steinen aufgeführte Mauer, aus Sand u. Kies gemischt f. **~ár**, v. n. jucken, prickeln, wimmeln, kribbeln (*pret. ~gnei*). **~as**, m. pl. A. süße Gerichte aus Brotkrumen, Ei, Honig zc. n. **~uerlho**, m. (*dim. v. ~uelro*) kleine Dieb, Gaubdieb m. **~neiro**, adj. [zê-lu] ladrão ~, Dieb, der nur Sachen v. geringem Werte stiehlt m.; *peccados ~s*, kleine Sünden f. pl.; *herva ~a*, Gänsefuß m.; ~, m. Ameisenhaufen m.; *Juões*, Kribbeln der Haut n.; *fig. Jansen*, Schwärm m., Gemüth n.; (alveit.) *Wulgrind* m., Strahlgeschwür n. **~ujár**, v. ~ar. **~uilho**, m. [ju] (alveit.) *Hulgrind* m. **~uinha**, f. *dim. v. ~a*. [*Putzform* f. **Formilhão**, m. [zjông] pl. **~ões**. **Formilha**, f. *dim. v. forma*. **Formosa**, f. (mar.) A. Segel n. **~amente**, *ade*, schön, hübsch, lieblich, angenehm, vortrefflich. **~ear**, **~entár**, v. *aformosear*. **~o**, *adj.* schön, hübsch, angenehm, vortrefflich. **~ura**, f. Schönheit, Wohlgestalt f.; *schöne Frauenzimmer* n. **Formulã**, f. Formel, Vorschrift f.; *Rezept* n.; ~ de juramento, Eidesformel f. **~ação**, f. [fông] pl. **~ões**, Beschreibung, Aufsetzung (eines Rezepts) f., Formulieren n. **~ar**, v. e. n. Recepte schreiben; *verfchreiben*, bestimmt ausdrücken; *in Rechtsform ausdrücken*. **~ário**, m. Formular, Formelbuch, Receptbuch n. **~atos**, m. pl. (pharm.) Arzneien, die nach Recepten gemacht werden f. pl. **~ista**, m. Formenmensch, allzu förmliche Mensch m. **Formaçã**, v. ~alha. **~acéiro**, m. *Anfseher über die Ofen im Mühlbau* m. **~acos**, m. pl. dünne Stangen am Zimmerwerk f. pl. **~ada**, f. ein Ofen voll, Schuß m.; *Gebäd*, das man mit einemmal im Ofen bäd n.; *fig.* Menge f., Schuß m.; *burli. cozer a ~*, seinen Rauch ausstrahlen; ~ de officinas militares, Menge neugebaderer Offiziere f. **~alha**, f. [ja] große Ofen, Schmelzofen, Brennofen zc.; *Rochofen*, Sparherd m. **~alhêro**, m. Arbeiter im Schmelzofen, Ziegelbrenner; *Zeiger* m. (*fogueiro*). **~azinho**, *adj.* unehelich. **~ear**, v. n. das Brot in den Ofen schieben u. herausziehen; ~, v. a. ~ as lanças, die Kanzen schwingen. **Formeçador**, m. *Vieferant* m.; ~ da Casa Real, *Hoffvierant* m. **~ér**, v. a. *verfehen* mit ..., *liefern*, *verschaffen*; *ausfüllen*, *bestimmen*. **~se**, v. r. j. *verschaffen*,

verfehen mit ... (*pres. ~ço*). **~imento**, m. *Vieferung*, *Verprobantierung* f.; (*com.*) *hergehohlene Kapital* n. *Einlage eines Handelsgesellschafters* f. **Formêiro**, m. *Wadofenbesizer*; *Ziegelbrenner* m.; (*orn.*) A. *Bogel* m. (= João de Barro); ~ de cal, *Kalkbrenner* m. **~a**, f. *Bäderin* f., *Bädermädchen* n. **~ejár**, v. *formear*. **~ete**, m. *kleine Ofen* m. **~ezinho**, v. *formazinho*. **Formeçação**, f. [fông] pl. **~ões**, *Unzucht*, *Hurerei* f. **~ador**, v. **~ário**. **~ár**, v. e. a. u. n. *Unzucht treiben*, *huren* (*pret. ~quei*). **~ária**, f. *Hure* f., *liederliche Weibsbild* n. **~ário**, *adj.* unzüchtig, geil, *liederlich*; ~m. *Unzüchtige*, *Hurenjäger*, *liederliche Mensch* m. *Brüdenbogen* m. **Formice**, f. *Gewölbe* n., *Thürbogen*. **Formido**, p. p. u. *adj.* (*de*) *verprobantiert*; *verfehen* mit ..., *geliefert*; *stark*, *kräftig*, *gewaltig*; ~ de membros, *starkmüchtig*, *stark*; *panno ~*, *starke Tuch* n.; *bem ~ de carnes*, *fleischig*, *wohlbeleibt*; *madeira bem ~a*, *dicke*, *starke Holz* n.; *nãos ~as*, *Schiffe* v. *starken Planken* n. pl. **Formilho**, m. [ju] *kleine Ofen*; *Schmiedeherd* m.; (*met.*) *Winnstammer*, *Mine* f.; *Feuerpunkt* m. **Formimento**, m. *Wohlen*, *Planken*, *starke Dielen* f. pl.; *Wohlbeleibtheit*, *Korpulenz*; *Vieferung*, *Verprobantierung* f. **Formir**, v. e. a. *verfehen*, *verschöffen* mit ..., *liefern*, *verschaffen*. **Formista**, m. *Ofenfabrikant* m. **Formo**, m. *Ofen* m.; ~ publico, *Bannofen* m.; ~ de pão, *Wadofen* m.; ~ de tijolo, *Ziegelofen* m.; ~ de cal, *Kalkofen* m.; ~ de fundição, *Gießofen*, *Schmelzofen* m.; ~ de reverbero, *Flammofen* m.; *deitar lenha no ~*, *alles aufbieten*, *um etw. zu erreichen*; *o seu pão não se coze no meu ~*, *unsere Wege gehen auseinander*, *wir stimmen nicht überein*. **Formo**, m. *Gericht* n., *Gerichtshof*, *Richterstuhl* m., *Gerichtsbarkeit*; *Lehnsherrlichkeit* f.; *Zins*, *Lehnzins*, *Grundzins* m.; *Recht*, *Vorrecht*, *Privilegium*; *Gesetz*, *Statut*, *Herkommen*, *Gewohnheitsrecht* n.; *Ruf*, *gute Name* m.; *Ansehen* n.; *Ausscheidung*, *Verleihung eines Theils mit einer Pension* f.; ~ interno od. interno, *innere Richter* m., *Gewissen* n.; ~ ecclesiastico, *geistliche Gerichtsbarkeit* f.; ~ secular, *weltliche Gerichtsbarkeit* f.; ~ de cidadão, *bürgerliche Recht* n.; *andar em ~ de valente*, *den Ruf der Tapferkeit haben*; *os ~s*, pl. *die Vorrechte*, *besondern Rechte einer Stadt*, *einer Provinz*; *Wohnrechte* n. pl. **Formulêdo**, *adj.* [ti-tu] *gabelförmig geteilt*. **~eadura**, f. *Gabelförmig*, *gabelförmige Spaltung* f. **~ear**, v. a. *gabelförmig teilen*. **~eta**, f. [ti-ta] *Zweig* in Gestalt einer *Gabel* m.; (*mar.*) ~ dos brandaes, *Beilegelspitze* f., *Brandhaften* m., *Anhaltspitze* f. **~ilha**, f. [ti-ja] *kleine Zeugabel* zc. f.; ~ de espingarda, *Gabel*, *die*

Muskete darauf zu legen f. **~ilhado**, m. [ti-tu] (*arch.*) *gabelförmige Verbindung* der *Kreuzgewölbe* f. **~lhoso**, *adj.* [ti-tu] (*bot.*) *gabelförmig*; *gepalten*, *gedot*. **Forra**, f. *Futter*, *Segelfutter*, *Büschchen* n. **Forrador**, m. j., *ber ein Kleid zc. fütter*; *der einem Sklaven die Freiheit gibt*; *Knauser* v. **Forragãtas**, m. *burli. V. forreta*. **Forragçador**, m. *Furagierer* m. **~eal**, m. pl. **~aes**, *Ort*, *wo es viel Viehfutter gibt* m. **~ear**, v. n. *Futter einholen*, *Futter schneiden*, *Furagieren*. **~eiro**, v. **~eador**. **~em**, f. pl. **~es**, *Viehfutter*, *Futter* n., *Furage* f. **~inoso**, *adj.* *planta ~a*, *Futterpflanze* f. **Forrajãr**, v. *forragear*. **Formamento**, v. *forro*. **~ár**, v. e. a. *füttern* (*Zeug* zc.); *einen Sklaven freigeben*; *die Dede eines Zimmers besetzen* zc., *täfelns* *sparen*, *haushalten*; *ein Grundstück v. einer Hypothek freimachen*; ~ a amara, *das Untertau bescheiden*; (*mar.*) ~ as amuradas, *ein Schiff innenwendig mit Dielen füttern*; ~ com chumbo as escovens, *die Klüschlöcher mit Blei ausfüttern*. **~se**, v. r. *seinen Verlust wieder gewinnen*, *seinen Schaden wieder einbringen*; *frei kaufen*; *seine Schulden bezahlen*; ~so bem, *j. gut einhüllen*, *j. warm kleiden*; ~se do nuvens, *j. mit Wolken bedecken*; ~se a alg. c., *j. gegen etw. vermahnen*. **~egal**, v. *forrageal*. **~ejãr**, v. e. a. *auf Fütterung ausgeben*, *Furagieren*; *pflündern*. **~eta**, m. *Knauser*, *Geizhals*, *Hungerleider* m. (*sovina*). **Forriero**, m. pl. **~els**, (*mil.*) *Furier* m.; (*ant.*) ~ môr, *Quartiermeister*, *Hoffurier* m. **Forro**, *adj.* *freigelassen*, *freigegeben*; *frei v. Hypothek*; *sam. comer à tripa ~a*, *ippig* u. *auf fremde Kosten leben*. **Forro**, m. *Futter*, *Unterfutter* n.; ~ do tecto, *das pades d'uma casa*, *Gesäfel* n., *Wandbekleidung* f.; ~ de pelles od. pellica, *Belzfutter*, *Belzwerk*, *Nauchwerk* n.; ~ do navio, *die zweite Bekleidung eines Schiffes*; (*mar.*) ~ do chumbo dos embornas, *Biefütterung der Speigatte* f.; ~ das amuradas, *Futterdielen* f. pl. **Forssura**, v. *fressura*. **Fortaleçedor**, *adj.* *stärken*; ~m. *Besteiger* m. **~ér**, v. a. *befestigen*; *stärken*; *bestärken*, *bestraftigen*; *trösten*, *ermuntern* (*pres. ~ço*). **~imento**, m. *Befestigung*, *Stärkung*, *Befräftigung* f. **Fortaleza**, f. *Kraft*, *Stärke*; *Körpertkraft*; *festigkeit*, *Entschlossenheit*, *Tapferkeit*; *Festung* f. **Fortalezãr**, v. *fortificar*. **Forre**, *adj.* *stark*, *fest*; *kräftig*, *Kraftvoll*; *fig.* *mutig*, *großmüthig*; *vertrauens*; *hart*, *rauh*, *schwer* zu bearbeiten; *mühsam*; *groß*, *heftig*, *gewaltiam*; *stark*, *hitzig*, *feurig* (*v. Wein* zc.); *überzeugend*, *schlagend*, *energisch* (*v. Gründen*); *überwichtig* (*v. Mützen*); *genio ~*, *Freigeist*, *Freibenter* m.; ~ do

genio, lebhaft, heftig, heißblütig; estar ~ de si, Selbstvertrauen haben; fazer-se ~, i. stark machen, i. befestigen, i. verschärfen; *fig.* i. festhalten, nicht nachgeben; fazer-se ~ em alg. o., i. (beim Essen) an etw. halten; jogar ~, hoch spielen; ~ espada, ein rüftiger Kampf m.; ~ agua ~, Schweißwasser n.; ~ licoras ~ s. starke, hitzige Getränke n. pl.; ser ~ de fazer, schwer zu machen sein; condição ~; harte Verbindung f.; ~, *adv.* stark, heftig, nachdrücklich; ~, *m.* Fort n., kleine besetzte Ort m., feste Schloß n.; Stärke f., Teil, der einer Sache Stärke, Dauer gibt n.; Hauptsächliche n.; alte port. Münze v. 29 Reis f.

Fortemente, *adv.* stark, heftig, nachdrücklich. **aplano**, *m.* Piano forte n. **idão**, *f.* [-dão] pl. ~ões, Stärke, Dide; Haltbarkeit, Festigkeit; Heftigkeit, Gewalt, Kraft f., Nachdruck m. **ifcação**, *f.* [-ção] pl. ~ões, Befestigung f., Festungsbau m., Kriegsbaukunst f.; Festungswerk n. **ifcador**, *m.* Kriegsbaumeister m. **ifcamento**, *m.* V. **ifcação**. **ifcante**, *adj.* härten. **ifcar**, *v. a.* befestigen. ~se, *v. r.* (em) i. befestigen; i. verschärfen (*pret.* -quet). **if**.

Fortim, *m. pl.* ~ns, kleine Schanze **fortito**, *adj.* zufällig, unvermuttert. **amento**, *adv.* zufälligerweise, unvermuttert.

Forum, *adj.* cheiro ~, starke, unangenehme Geruch m.; ~, *m.* starke, unangenehme Geruch m.

Fortunja, *f.* (myt.) Glücksgöttin f.; *fig.* Glück; Schicksal n.; Zufall m.; Glücksumstände *m. pl.*; (mar.) correr ~, die Gefahren der See durchsuchen; ir ~, auf Abenteuer ausgeben; homeu de ~, Mann, den das Glück erhoben hat m.; lanceo de ~, ein Glücksspiel, glückliche Zufall m.; por ~, zum Glück, glücklicherweise; soldado de ~, Krieger, der v. der Pflanz auf geht hat m.; roda da ~, das Glückrad; fazer ~, sein Glück machen, reich werden; buscar ~, nach Reichtum streben; com a ~, zum Teufel verdamm! (-com a breca); são ~sl wir müssen uns in unser Schicksal fügen! ~s, *pl.* Vermögen n., Reichthümer *m. pl.* **adas** od. **atas**, *f. pl.* (geogr.) Kanarischen Inseln f. **ado**, *v. afortunado*. ~ar, *v. a.* beglückwünschen; beglücken. **ato**, (n. p.) Fortunat. **ico**, *adj.* (~) das Glück betreffend, Glücks... **lo**, *m.* (~) Glück n. **oso**, *adj.* glücklich; der Glück hat.

Forzar, *v. forçar*.

Fosca, *f.* Miene, Geste f., Schein m.; leere Drohung; Rederei f.; falsche Schein m., Aufspiegelung f.

Fosco, *adj.* buntel, trübe; matt; *fig.* erschläft, träge; feige.

Fosforesc. } *v.* phosphoresc. etc. **Fosforo**.

Fosquinha, *f.* [-tuin-ja] Mummerci, Rederei f., Foppen m., Verstellung f. (v. fosca).

Fossila, *f.* Graben m., Grube f.

~ada, *f.* aufgeworfene, aufgewühlte Erde f. (v. ~ado). **~adeira**, *f.* Abgabe zur Unterhaltung der Stadtgraben *re. f.* **~ado**, *adj.* ausgegraben, ausgehöht, aufgeworfen; ~, *m.* Graben m. **~ador**, *m.* (h. u.) Gürteltier n. **~ão**, *m.* [-ção] pl. ~ões, Vielstraß m. (= glotão). **~ar**, *v. a.* ausgraben, mit einem Graben umgeben, die Erde mit dem Rüssel aufwühlen; ~, *v. n.* grobe Arbeit machen; *fig.* i. in fremde Angelegenheiten mischen (= bisbilbotar). **~ario**, *m.* Kirchof m. **~ete**, *m.* (dim. v. fossa) kleine Graben m., kleine Grube f.

Fossil, *adj. pl.* ~eis, fossil, aus der Erde gegraben; *fig.* vorurtheilhaft, altväterisch, veraltet. **~isacao**, *f.* [-ção] pl. ~ões, Versteinerung f. (= petrificação). **~isar-se**, *v. r.* fossil werden. **~ismo**, *m.* fossile Zustand m.; veraltete Sache f. **~izar**, *v. a.* fossil machen, versteinern. ~se, *v. r.* veralten, aus der Mode kommen.

Fossis, } *m.* Fossilien f. *pl.* **Fosséis**.

Fosso, *m.* Festungsgraben m.; Grube f.

Fossulja, *f.* (bot.) kleine Höhlung f. **~oso**, *adj.* lüdig.

Fostão, *v. sustão*.

Fotila, *f.* A. sehr feine Leinwand, woraus die Maren ihre Turbane verfertigen f.; maurische Kopfv. **~ado**, *adj.* was der Fota gleich od. damit versehen

Foto, *m.* em ~, flott. **~ist**.

Fouçadja, *f.* Senfensieb; Schwaden (beim Mähen) *m.* ~ar, *v. a.* mit der Sense abmähen.

Fouce, *f.* Sense f.; ~ do ceifar, Sichel f.; ~ do podar, Rebmesser der Winger n.; ~ roçadoura, Gartenmesser n., Hippe f.; *fig.* metter a ~ em seara albeia, ernten, was ein anderer gesät hat; i. in fremde Angelegenheiten mischen; a ~ do tempo, der Zahn der Zeit. **~m**.

Foucho, *m.* Entenhüter, Gänsehirt

Fouç|forme, *adj.* siefelförmig. **~inha**, *f. n.* ~inho, *m.* (dim. v. fouce) kleine Sense f.

Fouteza, } *v.* afouteza etc. **Foute**.

Fouveiro, *adj.* salb, fahl.

Fovente, *adj.* aufmunternd; begünstigend. **~sajt** m.

Fovilla, *f.* befruchtende Pflanzeng. **Fóz**, *f. pl.* ~es, Mündung eines Flusses f.; Gebirgspaß m., enge Schlucht f.; *fig.* Eingang m., Einfahrt f.; i. de ~ em fora, hinaus-schiffen, weit hinaussetzen; *fig.* die Grenzen überschreiten; de ~ em fora, zügellos, ohne Maß, unbesonnen, übermäßig.

Fracalhão, *adj. n.* **~sajão** pl. ~ões, *f.* ~jna, sehr schwache Mensch m., schwächliche Person f., Feigling m., Memme f.

Fraca-roupa, *m.* arme Schluder, Lump m. (= farroupilha, maltrapilho, pobretão).

Fracass|arr. *v. a.* zerstückeln, zertrümmern. ~o, *m.* Zerstückelung f., plötzliche, lärmende Fall

m.; Oetöse, Geräusch n.; *fig.* Unglück n., schlechte Erfolg m., Verwüstung f., Einsturz m.

Fracção, *f.* [-são] u. fra-
[são] pl. ~ões, (math.) Bruch m.; (theol.) Brechen (des Brotes beim Abendmahl) n.

Fracção|amento, *m.* Teilung in Brüche f. ~ar, *v. a.* in Brüche zerteilen. **~ario**, *adj.* (math.) einen Bruch in f. enthaltend; was i. auf Bruch bezieht; ~, *m.* od. numero ~, Bruch m.

Fraço, *adj.* schwach, kraftlos, schlaff, erschläft; *fig.* schwachend; gebrüchlich; *fig.* schwach; mangelhaft (vom Beweis); mittelmäßig (v. einem Gedichte); feig, unmannlich; mager, dürr, unfruchtbar (Land); schwach, untreu (vom Gedächtnis); ~ do cabeca, (schwachköpfig; ~ do peito, schwachbrühtig; ~a figura, kleine Mensch m.; unbedeutende Rolle f.; moeda ~a, unvollständige Münze f.; ~, *m.* Schwäche; schwache Seite; vorherrschende Lebenshaft f.

Fractura, *f.* Bruch, Weiruch n.; gewaltthame Erbrechen n., Einbruch; Riß, Spalt, Sprung m. **~ado**, *adj.* zerstückelt, gebrochen. ~ar, *v. a.* zerstückeln, zerbrechen (Knochen).

Frad|alhada, *f.* [-jã-ba] ~aria, *f.* Mönchsgezüht, Pfaffenvolk n., Mönche *m. pl.*, große Menge Mönche f.; Mönchsgeist m.; Mönchswesen n. ~e, *m.* Mönch, Klosterbruder, Bettelmönch; Druckbogen, der die Schwärze nicht gut angenommen hat m.; Walze f., Cylinder der Seidenwirter n.; ~ do pedra, Gestein, Zaubstein (in den Straßen) m.; ~ ou mercador, entweber, oder; alles od. nichts. ~s, *pl.* Querstangen des Schwerfessers f. **~leigo**, Laienbruder m.; metter-se ~, Mönch werden; andar no cavallo do ~s, auf Schuster's Rappen reiten, zu Fuß gehen. **~leiro**, *adj.* den Mönchen geneigt. **~lejar**, *v. n.* als Mönch leben, den Mönch spielen. **~lar**, *v.* fardel. **~licu**.

Fradépio, *m. vulg.* Mönchlein n.

Frad|esco, *adj.* mönchlich, den Mönchen eigentümlich. **~eslho**, *v.* ~inho. ~ete, *m.* Auf im Gemeinlichste eines Mönches f., Kapuzinerreich m. **~inho**, *m.* [sju] (verächtlich) kleine od. junge Mönch m., Pfaffen n.; Knabe, der als Mönch gekleidet ist m.; Gaukelmännchen n.; (orn.) Blutfink, Dompfaff, Gimpel; Riebig m. ~s, *pl.* (bot.) Schmetterlingsblume f.; kelblose ~s, Averböhen, Schminkebohnen f. **~l.**; ~ da mão furada, Kobold, Poltergeist m. (= duende).

Fraga, *f.* steile Felsen m.; raube, holperige Seite eines Brettes f.; holperige Weg m.

Fragal|hotéiro, *adj.* [-jei-ru] zertrüffelt, zerlumpt, lumpig (= trapento). ~os, *m. pl.* Lumpen *m. pl.*; comer trapos e ~s, alles ohne Unterschied essen. **~oteár**, *v. n.* spielen, scherzen, i. beschäftigen (= folgar, galhofear). **~oteiro**, *m.*

lurt. Mensch, der mit gemeinen Weibespersonen Umgang hat.
Fragaria, *f.* Erdbeerpflanze *f.* (= morangueiro).
Fragata, *f.* Fregatte (Kriegsschiff) *f.*; große Dachtschiff auf dem Tajo *m.*; (orn.) Fregattvogel *m.* (= rufiborcado); ~, *m.* Ged., Stüßer; Leichnam *m.* ~ão, *m.* [stóng] *pl.* ~ões, (*augm.* v. ~a) große Fregatte *f.*; sehr große Dachtschiff ~eár, *v.* n. *f.* gedehnt hat be- nehmen; müßig gehen, bummeln, ein müßiges Leben führen (= patuscar, pandegar, vadiar).
~eiro, *m.* Wardschiffer, der ein Schiff (Namens Fragata) auf dem Tajo führt *m.* ~inha, *f.* (*dim.* v. ~a) kleine, sehr leichte Fregatte *f.*.
Fragifero, *V.* fragoso.
Fragil, *adj. pl.* ~eis, zerbrechlich; *ng.* gebrechlich; hinfällig, vergänglich, unbeständig. ~mente, *adv.* gebrechlicherweise. ~idade, *f.* Zerbrechlichkeit *f.*; *ng.* Gebrechlichkeit; Hinfälligkeit, Vergänglichkeit, Unbeständigkeit *f.*.
Fragmentar, *v.* a. in kleine Stücken brechen, zerbröckeln. ~rio, *adj.* fragmentarisch, aus Bruchstücken gebildet. ~ista, *m.* Bruchstücker *m.* (auch *ng.*).
Frago, *m.* (caç.) Lösung des Notwides *f.*.
Fragoça, *f.* Schmiede *f.*; Glühofen, Brennofen, große Ofen *m.*, helle Ofen *f.*; *ng.* Widerwärtigkeit *f.*, Mißgeschick *m.*, Gram, Kummer *m.*; o rosto feito uma ~, mit glühendem Gesicht. ~ado, *adj. ng.* gemartert, gequält. ~ar, *v.* a. (desus.) das Eisen in den Ofen thun, schmieden.
Fragor, *m.* Lärm *m.*, Getöse, Rauschen *m.*; Donnererschlag *m.*, Rollen des Donners *n.* ~oso, *adj.* to- dend, tosend, rauschend, brausend.
Fragosidade, *f.* Raubigkeit, Holz- verigkeit (des Bergs) *f.*; rauhe Abhang eines Felsens *m.*, Schroff- heit, Steilheit *f.* ~o, *adj.* rauh, holperig, uneben, steil, schroff, v. Abgründen durchschnitten.
Fragranceia, *f.* Wohlgeruch, angenehme Geruch, Lust *m.*; *ng.* gute Lust *m.* [tenb].
Fragrante, *adj.* wohlriechend, duft-
Fragua, *V.* fraguara.
Fraguado, *m.* [gê-bu] Reihe v. Klippen *f.*, Kliff *n.*, steile Felsen- reihe *f.*.
Fragueirille, *f.* [gê-ri-sse] Müß- seligkeit *f.*, müßelige, sitzende Leben *n.* ~o, *adj.* i., der ein müßeliges u. sitzendes Leben führt; abgehärtet, unempfindlich; frei, unabhängig; unruhig, geräusch- voll; unermüdet; arbeitsam; ungeduldig; thätig; feurig (*V.* fraga); ~, *m.* Hölzhauer, Holz- sädler im Walde; Steinlooper *m.*.
Fragura, *f.* Raubigkeit, Holperig- keit *f.* (*V.* fragosidade).
Fraguta, *f.* (*corr.* aus frauta) Hir- tenslöte, Schalmel *f.*.
Frainel, *m. pl.* ~eis, (mar.) Knopf an den Stützen *m.*.
Fralda, *f.* Schoß, Bispel (am Hemde, Kleide), Teil eines Hodens,

Kleides od. einer Hütung vom Gürtel abwärts *m.*; *ng.* Teil eines Gehirges vom Fuße bis an seine Mitte *m.*; Ausläufer eines Gehirges *m. pl.*; Weiberunterrod *m.*; ~ do mar, Küste *f.*, Meer- gestade *n.*; ~ do monte, der Unterteil eines Berges *m.*; em ~ de camiza, im bloßen Hemde; cáosinho od. cão de ~, Schoßhund *m.* (= fraldeiro); deixar ver as ~s das cartas, sein Spiel aufdecken, seine Absichten durchblicken lassen.
~ado, *adj.* langschößig, lange Schöße od. Bispel habend; einen weiten Umfang habend. ~ão, *m.* *v.* a. ~ar, *v.* a. die Schöße od. Bispel annähen. ~se, *v.* r. den untern Teil der Hütung an- legen. ~eiro, *adj.* zum Frauen- unterrod gehörig; cão ~, Schoß- hündchen *m.*; homem ~, Jung- fernsicht, Mensch, der jeder Schürze nachläuft *m.* ~eár, *v.* n. längs des Abhanges eines Berges hingehen; mit emporgesogenen Hodschößen gehen. ~elim, ~elhim, *m. pl.* ~ns, kurze Unterrod *m.* (= saiole). ~icuro, *adj.* (poet.) kurze Schöße habend. ~ido, *adj.* lange Schöße od. Bispel habend (= fraldado); *ng.* gesalftig, buhlerisch. ~ilha, *f.* [s] Schürz- fell; Berg-, Felsleder *n.*; Schürze *f.*; Schoß eines Wammes, Bispel eines Unterrodes, Hemdenbispel (*vulg.* Wetzstiel) *m.* ~iqueiro, ~isqueiro, *m.* [sêl-ru] Schoßhund *m.* (= fraldeiro). ~oso, *adj.* lange Schöße od. eine lange Schleppe habend; *ng.* estilo ~, weitschwei- fige Ausdrucksweise *f.*.
Frama, *V.* flamma.
Framboezia od. ~eira, *f.* Him- bere *f.* (= silva framboezira).
~eiro, *m.* Himbeertrauch *m.*.
~ia, *f.* (med.) Himbeerborste (Wurze) *f.*.
Frãmea, *f.* Keule od. Streitstang der alten Deutschen *f.*.
Frãngo, *V.* flamengo.
Frãncatele, *m.* Riemen, um den Pistolenhalter auf den Sattel seitwärtschnallen *m.*.
Frãncamente, *adv.* aufrichtig, of- fenerberzig; großmütig, freigebig; reichlich.
Frãncatripa, *f.* Gliedermann, Ham- belmann *m.*, Zugpuppe *f.*.
Frãncã, *f.* (geogr.) Frankreich *n.* (*V.* frãncas).
Frãncas, *f. pl.* as ~ das arvores, die höchsten Zweige der Bäume *m. pl.*; andar pelas ~, die Dinge oberhin behandeln, es nicht so genau nehmen.
Frãncêar, *v.* a. die höchsten Zweige der Bäume wegschneiden; ~, *v.* n. die höchsten Zweige erklettern; schlieben (im Regelspiel).
Frãncela, *f.* *pr.* Käsebant *f.* (= quejeira).
Frãncelhinho, *m. dim.* v.
Frãncello, *m.* [sju] (orn.) Mauer- fall *m.*, Zaunweife *f.*, Rüttelgeier, Steingang *m.* (= peaeireiro); Kä- sebant *f.* (= barrileira); *ng. sam.* Schwäger *m.* (= tagarela, tarelo).
Frãncês, *adj. pl.* ~es, französisch; mal ~, *V.* gallico; & ~a, nach frz. Mode, auf frz. Art; despedir-se

& ~a, *f.* auf franz. empfehlen, d. h. heimlich, ohne Absicht; ~, *m.* Franzose *m.*; ~, *f.* Französin; frz. Sprache *f.*, Frãncösisch *n.*; roupa de ~es, verpörrte Sache, in die *f.* viele mischen *f.*.
Frãncêsia, *f.* frz. Sitte; Vorliebe für frz. Sitten *f.* ~ismo, *m.* frz. Spradigenheit od. Neben- art *f.* [sich] geteilt.
Frãncado, *adj.* (bras.) überod.
Frãncalino, *m.* *lurt.* angeedome, unverschämte Mensch, Brautepos, Hystop; Gelbschnabel; Ged *m.* (= janota, gamacho).
Frãncisca, (*n. p.*) Frãncisca. ~anada, *f.* *ng. vulg.* Schmau- ser *f.*, Gelage *n.* (= patucada). ~ano, *adj.* vom Orden; bez heiligen Frãnciskus; *os* ~s, die Frãnciskaner *m. pl.* ~o, *adj.* trade ~, Frãnciskanermönch *m.*; (*n. p.*) Frãnz, Frãnciskus.
Frãncô, *adj.* frei, befreit *v.* ...; freimütig, offenerberzig; freigebig, großmütig; mesa ~a, Freitisch *m.*; porto ~, Freihafen *m.*; lingua ~a, die lingua franca, ein an den Küstentrichen des Mittelmeeres u. in der Levante geredetes Bziom *n.*; ~ do porto, frankiert, frei gemacht.
Frãncô, *m.* Frant (Münze) *m.*.
Frãncô, *m.* Frante (germanisches Volk) *m.*.
Frãncô-atirador, *m.* Freischütz *m.*.
Frãncô-Condado, *m.* (geogr.) Frãncô Comté *f.*.
Frãncolim, *m. pl.* ~ns, (orn.) kleine Haselhuhn, Berghaselhuhn *n.* (= pedreiro livre).
Frãncô-mação, *m.* Freimaurer *m.*.
Frãncô-maçouaria, *f.* Freimaurer- rei *f.*.
Frãndlage, } *f.* Kurzware *f.*.
Frãndlagem, } Spieleng *n.*,
Lappalien, Kleingeldeng *f. pl.*;
gemeine, hergelauene Menschen
m. pl. (*V.* frãndlagem).
Frãndleiro, *adj.* fremd, fremd-
ländlich.
Frãnduo, *adj.* man sagte es frü-
her v. einem Portugieser, der
nach Flantern ging, um dort die
Handlung zc. zu erkernen, der die
flãmndischen Sitten mitbrachte
u. dagegen die baterlãndischen ver-
achtete; unnatürlich, fremd.
Frãnga, *f.* junge Henne *f.*.
Frãngalho, *m.* Hühndchen, Put-
hühndchen *n.* (= pintainho).
Frãngalhão, *m. pl.* ~ões, *f.* ~ona,
Lumpennag *m.* ~eiro, *adj.* [sêi-
ru] zerlumpt, zerstückt, abgerissen
(= andrajoso). ~o, *m.* [sju] Lum-
pen, Lappen, Fetzen *m.*; zerlumpte
Kleid *n.* (= farrapo, andrajo,
irapo).
Frãnguito, } *V.* frãngainho.
Frãngote, }
Frãngão, *pl.* ~ãos, *V.* frãngo.
Frãnglêr, *v.* a. (desus.) (zer)bre-
chen, durchbrechen (= quebrar,
violar). ~ibildade, *f.* Zerbroch-
lichkeit *f.*.
Frãngipano, *adj.* mit Frãnziban
angemacht, durdwürzt.
Frãngir-se, *v. r.* *f.* zusammensiehen.
Frãngivel, *adj. pl.* ~iveis, zer-
brechlich.

Frango, *m.* junge Gahn *m.*; ~ d'agua, Wasserhuhn *n.*
Frangolho, *m.* [su] groß gestockene Weizen od. Roggen, der zu Drei gesocht wird *m.*
Frangue, *m.* [sge] Franke (Weiname, mit welchem die Türken zc. die Europäer bezeichnen) *m.*
Frangulina, *f.* (bot.) Faulbaum *m.*, Zapfenholz *n.*; (chim.) Faulbaumblätter *n.*
Fransja, *f.* Franze *f.* ~ado, *p. p. n. adj.* befrant, mit Franzen versehen; *fig.* anmaßend. ~ar, *v. a.* mit Franzen versehen.
Franguado, *adj.* frantiert; não ~, unfrantiert.
Franguear, *v. a.* [-li-ár] *j. v. etw.* befreien, ausnehmen, womit versehen; hinwegräumen; (distraídas) Hindernisse beseitigen, aus dem Wege räumen; übersehen, überfliegen, über etw. gehen, eine Passage frei machen; erleichtern, leichter machen; freigebig, großmütig bewilligen; ~ a casa, den Eintritt in ein Haus bewilligen; ~ as cartas, die Briefe frei machen, frankieren. ~se, *v. r.* den Wünschen anderer bereitwillig entsprechen; *j. m.* zur Verfügung stellen; ~se com alg., *j.* freimütig gegen *j.* aussprechen.
Franguiza, *f.* [-teja] Freiheit, Befreiung v. Abgaben zc.; Freistätte *f.*; freie Zutritt *m.*; Freigebigkeit, Großmut; Freimütigkeit, Offenherzigkeit *f.*; com ~, freimütig, offenherzig, offen.
Franguia, *f.* [-ti-a] Freiheit, Befreiung v. Abgaben zc.; Freistätte *f.*; (mar.) pör em ~, estar em ~, *j.* sefertigkeit machen, sefertigkeit sein; sello do ~, freimarte *f.*; carta com ~ insufficiente, nicht genügend frantierte Brief *m.*
Franguido, *adj.* urbar gemacht, bebaut. ~ir, *v. a.* ausrotten, urbar machen (= arrotear).
Fraxal, *v.* frouxel.
Fraxalido, *adj.* gefälltelt, in kleine Falten gelegt; folha ~a, franze Blatt *n.* ~mento, *m.* Falten an einem Kleide zc. *f. pl.*; Fälteln, Falten; Runzeln der Stirn *n.* ~lho, *adj.* dünn, zart, schmal; hager, lang, dünn. ~ir, *v. a.* falten, fälteln; ~ o sobrolho, as sobranceiras od. a testa, *vulg.* ~ as bitaculas, die Stirn runzeln, in Falten ziehen.
Fräque, *m.* Frad, Kleid *m.*
Fräqulear, *v. n.* [-li-ár] schwach werden, seine Kraft verlieren; *fig.* den Mut verlieren, bezagen, nachgeben; erschaffen; fehlen, mangeln, fallen. ~eira, *v. eza.* ~eiro, *adj.* schwach, leicht; arm, mager, unergiebig, wenig fruchtbar (Hand). ~ejar, *v.* ~ear. ~ete, *adj.* (*dim.* v. fraco) etw. schwach, schwächlich. ~eza, *f.* Schwachheit, Schwäche, Kraftlosigkeit; Zaghaftigkeit, Unentschlossenheit, Geistlosigkeit *f.*; Fehler, Fehltritt *m.*; ~ da vista, Augenschwäche *f.*; não mostrar ~, vor keiner Gefahr scheuen, *j.* tapfer zeigen; tirar animo da ~, aus der Not eine Tugend machen. ~lho, *adj.* (*dim.* v. fraco) sehr

schwach, matt, kraftlos; *v.* schwacher Leibesbeschaffenheit.
Frascja, *f.* Küchengerät; Tafelgeschirr *n.*; Wortat *m.* ~agem, *f. pl.* ~ns, Menge Küchengerät *f.* ~aria, *f.* Menge Gläser *f.*; *fig.* tolle Streich, Leichtsin *m.*, Ausschweifung *f.* (= estroinico, desatino). ~ário, (*adj.* ausschweifend, lieberlich, unzüchtig, burretlich. ~o, *m.* Flasche *f.*; ~ de polvora, Pulverhorn *n.* (= polvarinho); ~ de boca larga, Botol, Bechert *m.*; (mar.) ~s de fogo para a bordagem, Feuerflaschen *f. pl.*
Frasje, *f.* Redensart *f.*; Satz *m.* ~eado, *p. p. u. adj.* *i.* in weitläufigen Redensarten auslassend; was eine Redensart, einen Satz enthält; schwülstig, hochtrabend (vom Stile); o ~, *m.* Anordnung der Sätze *f.* ~eador, *m.* Wortträger, Wrasenbrechler *m.* ~ear, *v. n.* Redensätze, Phrasen bilden. ~eologia, *f.* Wortstellung, Satzlehre, Phrasologie *f.*
Frasculeira, *f.* [-teira] Flaschenfucker *n.*, Flascheneller, Flaschenlord *m.*; estar ob. andar em traje do ~, in Hemsärmeln, im Neglige einhergehen. ~eiro, *adj.* [-teira] wollüstig, sinnlich; em traje de ~a od. em trajos ~s, im Hanskeide, im Neglige, in Hemsärmeln; ~, *m.* Pulverhornfabrikant *m.*
Frascueta, *f.* (typ.) Rähmchen *n.*
Frastulho, *m.* (*dim.* v. frasco) Gläschchen *n.*
Fraternia, *f.* brüderliche Verweis *m.*, strenge Zurechtweisung *f.*; dar uma ~, einen brüderlichen Verweis geben. ~al, *adj.* *pl.* ~aes, brüderlich. ~almento, *adv.* brüderlich. ~idade, *f.* Brüderlichkeit; Verbrüderung, brüderliche Eintracht *f.* ~isár, *v. n.* brüderlich leben od. verkehren. ~o, *adj.* brüderlich.
Fratriçida, *m. u. f.* Brudermörder *m.*, Brudermörderin *f.* ~lo, *m.* (v) Brudermord *m.*
Fräudador, *adj.* betrügerisch, betrügend; ~, *m.* Betrüger *m.* ~ár, *v. a.* betrügen; ~ os direitos, den Zoll umgehen, defraudieren. ~atorlo, *adj.* betrügerisch, betrügerisch. ~avel, *adj.* *pl.* ~aveis, *j.* der betrogen werden kann. ~e, *f.* Betrug, Trug *m.*; Schmutzgelei *f.*; introduzir em od. por ~, einschmuggeln. ~ulência, *f.* Betrug, Trug *m.* ~ulento, *adv.* auf eine betrügerische Art. ~ulento, *adj.* betrügerisch, betrügerisch. ~uloso, *adj.* betrügerisch, betrügerisch.
Fräutja, *f.* v. flauta. ~ado, *adj.* wie eine Flöte, sanft, angenehm wie eine Flöte; voz ~a, flötende Stimme *f.* ~ár, *v. a.* flöten; einem Instrument den Ton einer Flöte geben; ~ a voz, der Stimme einen angenehmen Ton geben. ~eiro *n.* ~ista, *m.* Flötenbläser *m.* ~im, *m. pl.* ~ns, kleine Flöte *f.*
Fräutneila, *f.* [-fi] (bot) weiße Driptom *n.*, Schwurz *f.* (= dictamnio). ~ineo, *adj.* aus Eichenholz, Eichen . . .

Freama, *f.* (desus.) Schinken *m.*
Frechja, *f.* [-sja] Weil *m.* (V. setta); Schlagbalken, Zugbaum an einer Zugbrücke, Langbaum; Blütenstoben einiger Pflanzen; Stengel des Ruderrohrs; obere Teil eines Turmes *m.*; de ~, in gerader Richtung, direkt auf etw. od. *j.*; veio a mim de ~, er kam gerade auf mich zu. ~ada, *f.* Weilschuss *m.* ~al, *m. pl.* ~aes, (carp.) Schwelle, Sohle *f.*, Rähmholz *n.* ~ar, *v. a.* den Weil abschellen, mit einem Weilschusse durchbohren zc.; durchfliegen; *fig.* schnell wie ein Weil dahinfliegen; ~ o arco, den Bogen spannen. ~aria, *f.* große Menge Weile *f.*; Weilregen *m.* ~eira, *f.* Schießscharle *f.* (= setteira). ~eiro, *m.* Bogenschütze, Soldat od. Jäger, der mit einem Bogen bewaffnet ist *m.*
Frederica, (*n. p.*) Friederike.
Frederico, (*n. p.*) Friedrich, Fritz; ~, *m.* Friedrichsdor *m.*
Fregar etc., *v.* esfregar.
Fregona, *f.* Scheuertau, Maag *f.*
Fregnez, *m. pl.* ~es, [-gê] eingepackte *m.*, Packtind *n.*, Stammgalt, Kunde, Eintäufer *m.*; *vulg.* bom ~! ein netter Kunde!
Freguezia, *f.* [-gê-ta] Kirchspiel *n.*, Kirchenprengel *m.*; Kundschäft *f.*, Kunden *m. u. f. pl.*
Frél, *m.* Bruder eines geistlichen od. Ritterordens, Mönch, Ordensbruder *m.*
Frei Jorge, *m.* (bot.) N. Hülsengewächs *n.* (= quiri).
Freiçero, *m.* Werkfeger od. Verkäufer v. Geßisen, Sporenmacher *m.*
Freima, *f.* Phlegma *n.*, Ruhe; Unruhe, Ungeßiß, Bejornis *f.*, Ärger *m.* (V. feima).
Freimão, *v.* phlegmão.
Fréio, *m.* Geßiß, Mundstück am Pferdegang *n.*; *fig.* Zügel *m.*; ~ do a lingua, Zungenband *n.*; ~ do prepucio, Band an der Vorhaut *n.*; soltar o ~ a alg., *jm.* volle Freiheit lassen; largar, soltar o ~, den Zügel schießen lassen; den Leidenschaften freien Lauf lassen; não dar pelo ~, tomar o ~ nos dentes, dem Zügel nicht gehorchen; *fig.* *j.* hinreißer lassen; pör ~ a alg. c., etw. unterdrücken, zügeln; não ter ~ a lingua, kein Blatt vor den Mund nehmen.
Fréira, *f.* Nonne, Kloster Schwester *f.* ~s, *pl. vulg.* in heiserer Stimme geßörte Mäißörner *n. pl.*; ~ leiga, Laienschwester *f.* ~ár, *v. a.* als Ritter in einen Militärorden aufnehmen; ~, *v. n.* das Leben eines Mönches führen. ~se, *v. r.* in einen Militärorden aufgenommen werden. ~ático, *adj.* nonnenhaft; viver ~, *m.* Nonnenkloster leben *n.*; ~, *m.* Mensch, der Liebeshandel mit Nonnen unterhält *m.* ~e, *m.* Ritter eines Militärordens *m.* ~ia, *f.* Nonnenkloster *n.* ~ice, *f.* Art u. Weise der Nonnen; Liebchäft mit Nonnen *f.* ~inha, *f.* [-ja] (*dim.* v. ~a) Mönchen *n.*, junge Nonne *f.*; (*n. n.*) Sklappe, Kotoskrabbe *f.*

Freixál, *m.* [sichál] *pl.* -aes, Eichenholz *n.*; Eichenpflanzung *f.* ~o, *m.* Eiche *f.*, Eichenbaum *m.*; (poet.) Schiff *n.*

Freimundo, } *adj.* brausend.

Fremente, }

Fremit, *v. n.* brausen; heulen, toben, zittern.

Fremlto, *m.* Fischen, Mäuschen, Brauen, Tosen; Viehern; Getöse, Geschrei *n.*; Lärm einer großen Versammlung *f.*

Frenesi od. **Phrenesi**, *m.* Wahnsinn *m.*; *fig.* Raizer, Tollheit *f.*, wahnsinnige Beginnen *n.* -lar, *v. a.* die Hirnmitte verurursachen; ~, *v. n.* *i.* wie ein Wahnsinniger gebärden; die Hirnmitte haben.

Frenético, *adj.* hirnwütig, die Hirnmitte habend; *fig.* wahnsinnig; rasend, jähzornig.

Frente, *f.* Vordertheil *m.*, Vorderseite *f.*; (mil.) Fronte eines Heeres, eines Bataillons *f.*; em ~, gegenüber; fazer ~, Halt machen; die Stirn bieten, widersehen; estar od. ir a ~ de alg. e., etw. leiten, führen, in die Hand nehmen.

Freio, *v. freio*. [rasend.]

Freoso, *adj.* (ant.) wütend, zornig.

Frequência, *f.* Häufigkeit; öftere Wiederholung *f.*; Wiederkehr *n.*; Menge, Vielheit; vollstetige Versammlung *f.*, Zutau, Verehr *m.*; com ~, oft, öfters, häufig.

Frequentação, *f.* [fiação] *pl.* -ões, häufige Gebrauch, Verkehr, Umgang, Besuch *m.*, öftere Wiederholung *f.* -ador, *m.* Besucher, der öfters wohn kommt, mit im. umgeht *m.* -ar, *v. a.* j. öfters besuchen; mit im. umgehen; mehrere Male wiederholen; (theol.) ~ os sacramentos, oft zur Beichte u. zum Abendmahle gehen; ~, *v. n.* oft wohn kommen. -ativo, *adj.* (gram.) verbo ~, eine Wiederholung ausdrückendes Verbum, Frequentativum *n.* -e, *adv.* öfter, öftmalig, häufig, gemein; schnell, rasch. -emente, *adv.* oft, öfters, häufig.

Fresca, *f.* (V. ~o) ~, *v.* pela ~, im Kühlen; partir pela ~, frühmorgens (vor Sonnenaufgang) aufbrechen. -al, *adj.* *pl.* -aes, kürzlich, frisch gemacht (Käse); nicht mehr ganz frisch (v. Fischen). -alhão, *adj.* [fiação] *pl.* -ões, *f.* -ona, ganz frisch. -amente, *adv.* kühl, im Kühlen; frisch, allererst, vor kurzer Zeit. -ante, *m.* Frestomaler *m.* -ata, *f.* Zeitvertreib *m.*, Vergnügen, Amüsement *n.* (= regabofe, funcanata); ~, *m.* vergnügungssüchtige Mensch, Müßiggänger *m.* -o, *adv.* frisch, kühl; frisch, neu; frisch, gelund, lebhaft, munter; frei, wenig anständig (= livre, licencioso); vento ~, frische, etw. starke Wind *m.*; ter a memoria ~a d' alg. e., etw. noch im frischen Andenken haben; gente ~a, frische Mannschaft *f.*; acar ~, in Verlegenheit (*fam.* in der Patzche) sein, hineinfallen; gleichgültig bleiben; fazer ~a ~a, keinen Erfolg haben; pôr-se ~a ~a, j. leicht leiden; ~, *m.* Kühle, Kühlung, frische Luft *f.*; tomar o ~, frische Luft schöpfen; de ~, frisch,

unlängst; pintura a ~, Frestogemälde *n.*; logo em ~, sofort, ohne Zeitverlust; fallar ~, schamlos reden; pôr-se ao ~, hinausgehen; *i.* davonstreicheln; *vulg.* zu Mutter Grün gehen. -ôr, *m.* V. ~ura, vico. ~ura, *f.* Kühle, Kühlung; Frische, frische Bitterzung; frische, lebhafte Farbe *f.*; *fam.* Gleichgültigkeit; Kaltblütigkeit *f.*; ~ da idade, Blüte des Alters *f.*

Fresquidão, [fri-dão] *pl.* -ões, V. fresca. -inho, *adj.* [fin-ju] *dim.* v. fresco; ~, *m.* (mar.) etw. frischer Wind *m.* -ista, *m.* [-tista] Frestomaler *m.*

Fressura, *f.* Geßlinge, Gefröße (vom Kalbe, Schweine, Hammel zc.) -eiro, *m.* ~a, *f.* Verkäufer(in) v. Geßlinge *n.* u. j.

Frestia, *f.* Schrägenster, Dachfenster *n.*, Lute *f.*; Spalt *m.*; ~ nos dentes, Zahnflüße *f.* -ado, *adj.* (bras.) geßtert, mit Feustern versehen. -inha, *f.* [-ja] *dim.* v. ~a. -ão, *m.* [-ção] *pl.* -ões, große Dachfenster *n.*

Fretador, *m.* Schiffbeschrakter *m.* -agem, *f.* *pl.* -as, Schiffsmälerei, Schiffsmälereigebühr, Betrachtungsgelüb *f.* -amento, *m.* Schiffbeschrachtung *f.*; Kontrakt über die Beschrachtung eines Schiffes *m.* -ar, *v. a.* ein Schiff mieten, beschrachten, verfrachten. -e, *m.* Schiffsmiete; Schiffsfahrt, Fracht *f.*; andar aos ~s, auf zufälligen Verdienst ausgehen (= andar ao fanico; V. fanico). -ejador, *m.* Beschrachter *m.* -ejar, *v. n.* auf Fracht ausgehen (v. Schiffen).

Freto, *m.* (poet.) Meerenge *f.*, Meerarm *m.*

Friabilidade, *f.* Zerreiblichkeit *f.*

Frialejo, *adj.* [schu] etw. kalt, frisch (vom Wetter); lau, schlaff, kraftlos. -gem, *f.* *pl.* -as, Kälte der Luft, kalte Luft *f.* -idade, *f.* Kälte; kalte Luft *f.*; *fig.* Kälte *f.*, Kaltfinn *m.*, Gleichgültigkeit, Langsamkeit, Unthätigkeit *f.* -mente, *adv.* kalt, ohne Feuer, nachlässig, fahrlässig, mit Gleichgültigkeit; kaltblütig.

Friavel, *adj.* *pl.* -avels, zerreiblich.

Friburgo, *m.* (geogr.) Freiburg.

Fricandó, *m.* (gall.) Fricandeau *n.*

Fricassé, *m.* (gall.) Fricassee, Fleischgemengel *n.*

Fricção, *f.* [fiação] *pl.* -ões, Reiben *n.*, Einreibung *f.*; instrumentos de ~, Streichinstrumente *n.* *pl.*

Fricçãoar, *v. a.* [-fii-] (ein)reiben.

Friêira, *f.* Frostbeule *f.* -ão, *adv.* [ração] *pl.* -ões, geistlos, ohne Thatkraft, kraftlos, schwach; geschmacklos, abgeschmackt, anmutlos (= desengraçado, inulso)

Friêrila, *f.* Frau aus dem Dorje Friêrila bei Lissabon, welche Fische in den Straßen verkauft *f.*, Fischweib *n.*

Frieza, *f.* Kälte *f.*, Kaltfinn *m.*, Gleichgültigkeit, Schlawheit, Unschmackhaftigkeit *f.*; ~ no comer, Ekel, Mangel an Appetit *m.*

Frigidário, *m.* Badeanstalt für kalte Bäder *f.* -eira, *f.* Bratpfanne; Frau, welche Fische bratet *f.*; A. Gebärd in Braga *n.*; saltar da ~ para as brasas, vom Regen in die Traufe kommen; ~, *m.* *vulg.* eitle Mensch, der j. gern zeigt *m.* -ez, V. frieza. -issimo, *sup.* v. frio. ~o, *adj.* (v.) kalt, eiskig; unvermögend, zeugungsunfähig.

Frigir, *v. a.* in der Pfanne baden; *fam.* j. zeigen, i. zur Schau stellen (*p. p.* frigidar, i. n. frigar)

Frigorifero, -ico, *adj.* kältend, kalt machend.

Frija, *f.* Spottname, den man den Profuratoren in Lissabon beilegt *m.*

Friário, *m.* Reifmonat der ehemaligen französischen Republik (21. Novbr. bis 20. Dezbr.) *m.*

Frincha, *f.* [-scha] Spalte *f.*, Spalt, Riß *m.* (= faga, fenda, greta.)

Frio, *adj.* kalt; *fig.* kalt, kaltblütig, kaltfinnig; ohne Feuer, ohne Leben; frostig, kühlend; platt, abgeschmackt, fade; de ob. a sangue ~, kaltblütig, mit kaltem Blute, gelassen; morrer a ferro ~, durch blankes Eisen, durch Hieb od. Stichwaffen umkommen; machar em ferro ~, seine Mühe u. Arbeit verlieren; pela ~a, frühmorgens, in der Morgenfrische; ~ de espanto, entsetzt, starregungslos; ~, *m.* Kälte *f.*, Frost; Fieberfrost *m.*; faz ~, es ist kalt; tenho ~, mich zittert; tremor com ~, vor Kälte zittern; apañhar ~, j. erkälten; Deus dá ~o conforto & roupa, Gott legt nur so viel auf, wie man tragen kann.

Frioliceira, *f.* Kleinigkeit, Lapperei, Kleinliche, unniße Sache, Lappalie; Abenheit *f.*, abgeschmackte Zeug, Gewäsch *n.* -s, *pl.* Friolitäten (weibliche Handarbeit) *f.* *pl.* -ento, V. friorento.

Frioleira, V. frioleira.

Friorento, *adj.* frostig, empfindlich gegen die Kälte.

Frisa, *f.* Fries (Zug), Friesstoff *m.*; Haar auf vollstem Zuge *n.*; kleine Loze, Prozeniumstoge *f.*; (mil.) cavallo de ~, *sp.* Reiter *m.*; (geogr.) Friesland *n.*

Frisada, *f.* Fries- od. Blüschrod *m.* -ado, *p. p.* u. *adj.* kraus, gekräuselt. -ador, *m.* Tuchbereiber, Tuchrauber; Frieser *m.*; Kräuselstein *m.* -agem, *f.* *pl.* -as, Friesen; Tuchrauber *n.*; (arch.) Fries *m.* -ante, *adj.* zu gelegener Zeit kommend, passend; treffend, frappant, überzeugend; as provas mais ~s, die frappantesten Beweise *m.* *pl.*; ~ a calumnia, an Verleumdung treffend. -ão, *m.* [-ção] *pl.* -ões, friesische Pferd *n.*; *fig.* große, stark-trotzige Pferd *n.* -ar, *v. a.* das Tuch tragen (= encrespar, ratar); traulen, frisieren; ~, *v. n.* (comm.) j. gleichen, j. zusammenschiden, paßen (= condizer, quadrar); zu gelegener Zeit kommen; streifen (an, vorbei) (= rogar). -se, *v. r.* j. traulen, j. zusammenschiden. ~o, *m.* (arch.) Fries *m.*, Worten *f.* *pl.*

Fritada, *f.* in der Banne gebadene Gericht (kleine Vogel, Fische, Schinken, Eier zc.) *m.*

Fritar, *v. a.* baden, braten.

Fritillaria, *f.* (bot.) Fritillarie, Kiebigblume, Ailacennart *f.*

Frito, *p. p. v.* frigit. ~s; *m. pl.* Frittens; Waffelröden *m. pl.* (filhozes, ooscordes, sonhos.)

Frituras, *f. pl.* in der Pflanze gebadene Sachen *f. pl.*

Frlura, *V.* Frieza.

Frvollamente, *adv.* auf eine unnütze, leichtfertige Weise. ~idade, *f.* Leere, Unnütze *n.*, Kleinigkeit; Leichtfertigkeit *f.*, Leichtsin *m.* ~o, *adj.* (v.) eitel, nichtig, leer, taub; schlecht, unbedeutend, kleinlich; unnütze; leichtsinnig.

Fruza etc., *V.* frisa etc.

Fruclado, *adj.* mit Flocken (v. Seide zc.) verzerrt; ~m. Flockenbesag *m.* ~adura, *f.* Verzerrung *f.* od. Besag *v.* Franzen, Flockseide zc. *m.* ~o, *m.* Flocke *f.*, Flocken (v. Seide, Wolle zc.) *m.*; Schneeflocke *f.*

Froixo, *V.* frouxo.

Frol, *V.* flor.

Fronça, *V.* França.

Fronch, *adj.* geträufelt, gefaltet.

Fronche, *f.* Gezweig, Laub *n.* ~ar, ~ejar, *v. a.* belauben, mit Blättern, mit Laub bedecken; ~e, *v. n.* belauben, Blätter treiben. ~ecer, *v. n.* belauben. ~ente, *adj.* laubig, belaubt, voll Laub. ~eo, *adj.* belaubt. ~escência, *f.* Belaubtwerden *n.* ~escer, *V.* ~ejar, ~ecer.

Fronchalo, *m.* Wirtz, Schleudermaschine *f.* (balista.)

Fronchicola, *adj.* auf Blättern lebend. ~ifero, *adj.* blättertragend. ~osidade, *f.* Laub, Laubwerk eines Baumes *n.* ~oso, *adj.* dickbelaubt; ästig, verzweigt. ~ula, *f.* (v.) Grüne des Mooses *n.*

Fronha, *f.* [sja] Kissenziehe *f.*, Überzug des Kopfkissens *m.*; *fig.* Hülle *f.*

Fronta, *f.* Anklage *f.* (= denuncia.)

Frontaberto, *adj. m.* cavallo *n.* Pferd, das einen großen weißen Fied auf der Stirn hat *n.*

Frontal, *adj. pl.* ~aes, (an.) zur Stirn gehörig; osso, *n.* Stirnbein *n.*; ferida, *n.* Stirnwunde *f.*; região, *n.* Stirngegend *f.*; ~m. Vordertheil eines Altars *m.*; Stirnbein *n.*; Stirnriemen *m.*, Stirnband am Pferdegäum *n.*; paredo de ~, Scheidewand, in Ständerwerk aufgeführte Mauer *f.*; (mil.) de mira, Visierstab *m.* ~aléira, *f.* Thürvorhang *m.*, Querholz *n.*, Querleiste *f.* (= sanefa). ~alinho, *m. dim. v.* ~al. ~ão, *m.* [-tãong] pl. ~ões, (arch.) Giebel *m.* ~aria, *f.* Vorderseite, Hauptseite eines Gebäudes *f.*; Grenzort; Krieg an der Grenze *m.*; *fig.* Äußere *n.*, Ansehen *m.* ~es, *f.* Stirn *f.* (V. fronte); de ~, gegenüber, angehtig; estar de ~ do od. com outro, gegenüberstehen od. hängen, ein Pendant bilden zu etw. anderem; curvar a ~, die Stirn beugen, i. ergeben, nachgeben. ~eira, *f.* Grenze *f.* ~efro, *adj.*

gegenüberliegend, auf der andern Seite; auf der Grenze liegend od. wohnend; praça ~a, Grenzsetzung *f.*; ~, *m.* Statthalter eines Grenzortes; Grenzer, Grenzsolbat *m.*; ~mór, Gouverneur sämtlicher Grenzorte *m.* ~eria, *V.* ~aria.

~espicio, *m.* Vorderseite, Hauptseite eines Gebäudes *f.*; Zitelblatt *n.* ~ivo, *adj. cavallo* *n.*, Pferd mit einem weißen Fleck auf der Stirn *n.*; *fig.* burro *n.*, unverschämte Mensch, Flegel *m.* ~ispicio, *V.* ~espicio.

Frot, *f.* Flotte *f.* ~inha, *f.* (dina. v. ~a) kleine Flotte *f.*

Frouva, *f.* (orn.) ein der Gfster gleibender Vogel *m.*

Frouxamente, *adv.* [-scham-mén-te] träge, schläfrig, nachlässig, fahrlässig, schlaf. ~el, *m. pl.* ~eis, Flammseber *f.* ~elado, *adj.* mit Flammsebern versehen. ~eza, ~idade u. ~idão, *f.* [-ddong] pl. ~ões, Schläffheit, Erchlaffung, Abspannung; Schwäche, Schläfrigkeit, Langsamkeit; Nachlässigkeit, Faulenzerei, Weichlichkeit *f.* ~o, *adj.* schlaf, abgepannt; schwach, trafilos, matt; nachlässig, gleichgültig, sorglos, nachlässig, träge; (mar.) ventos ~s, schwache, unbeständige Winde *m. pl.* a ~, *adv.* einstimmig, einmütig.

Frouxo, *o.* (V. fluxo) ~de sangue, Froxo, } Blutsturz *m.*; ~de riso, anhaltende Lachen, Gelächter *n.*

Frucl, *f.* [fru-ial] Baumfrucht *f.*, Obst *n.*; Früchte *f. pl.*; (bot.) ~dola, Fudschdamm *m.*; ~estrellada, Rosenapfelbaum, Biberbaum *m.*; ~d'entrada, Brustbeerbaum *m.*; ~da gralha, eine A. Schwarzbeere *f.*; ~nova, frische, neue Früchte *f. pl.* (auch *fig.*); ~de comba, Rothholz *n.*; ~do tempo, Früchte der Jahreszeit *f. pl.*; (*fig.* v. Dingen, die in der Jahreszeit gewöhnlich sind, Schuppen zc. im Winter); ~secca, trockene Früchte (Rüffe zc.) *f. pl.* ~eira, *f.* [fru-té-ia] Obsthandlerin *f.*, Obstbaum, Obstorb *m.*, Fruchtchale *f.* ~eiro, *m.*, Obständler, Obstteller *m.*, Fruchtchale *f.* ~escência, *f.* Reife der Früchte; Fruchtbildung *m.* ~escente, *adj.* strandartig, staubendüftig. ~ice, *f.* (v.) Strauch *m.*, Etande *f.* ~lcooso, *adj.* strand-, staubendüftig. ~ldor, *m.* Fruchtmonat in der ehemaligen frz. Republik (vom 17. August bis 17. Sept.) *m.* ~ifero, *adj.* fruchttragend; *fig.* einträglich; nützlich; arvores ~as, Obstbäume *m. pl.* ~ifcação, *f.* [-fãong] pl. ~ões, Befruchtung, Entwicklung der Blüte u. Frucht *f.* ~ifcador, ~ifcante, *adj.* od. *m.* was befruchtet, ~ifcar, *v. a.* Frucht bringen, Früchte tragen; *fig.* Frucht bringen, gebeihen (*pret.* ~quei).

~ifcattivo, *adj.* fruchttragend; befruchtend. ~iforne, *adj.* fruchttragend. ~ivoro, *adj.* v. Früchten lebend. ~o, *m.* Frucht *n.* ~o, *m.* (v. Bäumen u. Sträuchern) *f.*; (*fig.* Frucht *f.*; Ertrag, Nutzen, Vorteil, Gewinn *m.*; dar ~, Frucht bringen, Früchte tragen; ~de

bençaõ, eheliche Frucht *f.*, eheliche Kind *n.*; tirar ~, Nutzen v. etw. ziehen. ~oussamente, *adv.* mit Nutzen. ~uoso, *adj.* fruchttragend, nützlich, einträglich.

Fruçãl, *adj. pl.* ~aes, genüßsam, mäßig, nüchtern; spärlich, einfach. ~idade, *f.* Genüßsamkeit, Mäßigkeit, Spärlichkeit, Einfachheit der Lebensweise *f.* ~mente, *adv.* genüßsam, mäßig, nüchtern; spärlich, einfach.

Fruçgado, *adj.* schwierig, verfruchtbar, *V.* forçcar. ~uidelt. **Fruçgifero**, *adj.* (poet.) fruchtbar, reich an Früchten, ergiebig, fruchttragend. [sreßend.]

Fruçgivo, *adj.* frucht-, trautfruchtig. **Fruççãõ**, *f.* [-fãong] pl. ~ões, Genüß, Weiß *m.* ~ir, *v. n.* genießen. ~ittivo, *adj.* was den Genüß, den Weiß, den Nießbrauch beschafft; genießend; angenehm, töstlich; direito ~, Recht des Nießbrauchs *n.* ~ito, (v.) *V.* fruto.

Fruçment, *aceo*, *adj.* (bot.) weizenartig. ~leio, *adj.* den Weizen, das Getreide betreffend. ~o, *m.* Weizen *m.*, Getreide *n.* (= trigo.)

Fruçho, {m. Blutgeschwür *n.* (V. Frúculo, } furunculo.)

Fruçserla, *f.* (asiat.) kleine Quantität Gold- od. Silberförner, die man in den Flüssen od. Minen findet *f.*

Fruçst, *acção*, *f.* [-fãong] pl. ~ões, Bereitelung *f.* ~adamente, *adv.* umsonst, vergeblich, vergebens. ~ador, *adj. u. m.* was eine Unternehmung bereitet; i. der täuscht, der hintergeht. ~ademente, *adv.* vergeblich, vergebens, umsonst. ~aneo, *adj.* eitel, unnütze, vergeblich; bereitet, getäuscht. ~ar, *v. a.* täuschen, hintergehen, bereiten; ~o intento, seinen Zweck verfehlen. ~se, *v. r.* scheitern, nicht gelingen, der Erwartung nicht entsprechen; der Erbschlagen (= mallograr-se, falhar, baldar-se). ~atório, *adj.* ungedründet, vergeblich u. unnütze, eitel.

Fruçstallado, *adj.* (bot.) zellenartig geteilt. ~os, *m. pl.* (v.) (bot.) Zellen, aus denen manche Algen bestehen. [fructa etc.]

Fruçt, *acção*, ~eira, ~ice, ~o etc., *V.* Frutar, *V.* desfrutar.

Fruçxo, *V.* fluxo.

Fruç, *int. pji!*

Fruç, *adj.* (braç.) schen (= sestroso).

Frução, *V.* fulano.

Fruçã, *m.* (braç.) Mehl v. Reiz od. Mais, um Angü (vergl. dieses Wort) zu machen *n.*

Fruçãco, *adj.* tangartig. ~as, *f. pl.* Tangarten *f. pl.*

Fruçcamena, *f.* Baum in Brasilien mit sehr großen u. breiten Blättern *m.* (= quirato.)

Fruçcaro, *m.* Fugger, Millionär, sehr reiche Mann *m.*

Fruçch, *lla*, *f.* (bot.) Fuchse *f.* (= brin-cos de princesa, lagrimas.)

~Ina, *f.* (ehim.) Fuchsin (rote Farbstoff) *n.* [Tangen lebend.]

Fruçc, *acção*, *adj.* (bot.) zwischen Fuchsilorme, *adj.* algenartig.

Fruçinho etc., *V.* fochinho etc.

Fuco, *m.* Alge *f.*, Tang *m.*, See-gras *n.*, Pflanze, welche dem Lattich od. gemeinen Gartensalat gleich ist u. woraus man eine rote Farbe zum Färben des Tuches gewinnt *f.*; *fg.* Schminke; Verhüllung, Gleisneret *f.*, Betrug *m.*
Fucóide, *adj.* tangartig.
Fucóiro, *m.* Wagenpfeil, Wagenbaum *m.*, Stangenleiter, Ringe *f.* (=estadalo).
Fueta, *f.* (zool.) Freitwiesel, Freitwischen *n.* (=tourão.) [Bran *f.*]
Fufla, *f.* lächerliche, eingebildete
Fugala, *f.* Flucht *f.*; (mus.) Fuge *f.*; Raum, worin f. eine Maschine bewegt *m.*; Antlisch in Blasenbälge *n.*; Stüßel, Stüßballen *m.*; *fg.* Ausflucht *f.* (=oscapatória, subterfugio); ~ do casas, Reibe ineinandergehender Zimmer, Häuserflucht *f.* ~ **ace**, *adj.* flüchtig; [schnel, eilend, v. kurzer Dauer. ~ **acidade**, *f.* Flüchtigkeit, Schnelligkeit, Kürze, kurze Dauer *f.*
Fugalaça, *f.* Seil an der Harpune beim Walfischfange *n.*; *fg.* kurze Frist, die man im. zur Ausführung einer Arbeit gönnt *f.*
Fugareiro, [v. fogar... etc.
Fugarejo, [v. fogar... etc.
Fugatára, *f.* Badischauel *f.*
Fug[ato, *m.* (mus.) Fuge *f.* ~ **áz**, *adj.* pl. ~ **es**, flüchtig, schnell, fliehend, gehend; [sich (v. Tieren); vergänglich, v. kurzer Dauer. ~ **ente**, *adj.* (bras.) in fliehender Stellung. ~ **ião**, *adj.* [sji=ông] pl. ~ **ões**, escravo *n.*, m. flüchtige Sklave, Sklave, der häufig seinem Herrn entläuft *m.* ~ **ida**, *f.* Flucht *f.*, Flüchtigen, Entfliehen *n.*; Ausflucht *f.*; Ausweg *m.*; Vermeidung *f.*; por em ~, in die Flucht schlagen. ~ **idico** *n.* ~ **idido**, *adj.* flüchtig, auf flüchtigem Fuße; fliehend, schnell dahinehend; [sich, flüster, unumgänglich (= arisco, bisonho). ~ **ido**, *v.* ~ **itivo**. ~ **ir**, *v.* *n.* (de, para, a) fliehen, entfliehen; die Flucht ergreifen; flüchten; meiden, vermeiden; ent-eilen (Zeit); ausweichen, Ausflucht suchen; ~ o pé (a alg.), ausgleiten; ~ com o corpo ao golpe, einem Schläge ausweichen; ~, *v.* *e.* *a.* zu vermeiden trachten, zu entgehen suchen; fugiu-me da memoria, es ist mir aus dem Gedächtnis gekommen; fugiu-me da vista, es kam mir aus den Augen, ich verlor es, vergaß es; ~ á vista, übersehen werden, dem Blicke entgehen; fogo o tempo, die Zeit eilt dahin; ~ dos olhos, verschwinden; ~ do ládo, cabir no arrouio, aus dem Regen in die Traufe kommen. ~ **se**, *v.* *r.* *i.* flüchten, entfliehen (*pres.* fujo, foga, foge, fugimos, fugis, fogem). ~ **itro**, *adj.* flüchtig, fliehend; rasch vorübergehend, vergänglich, flüchtig; hinflüchtig, gebrechlich, vergänglich; ~, *m.* flüchtling, fliehende Soldat *m.*
Fuinha, *f.* [sja] Hansmarder *m.*; ~, *m.* sehr magere Mensch, Hungerleider *m.*; cara do ~, Hungerleibergesicht; ~ Getzhaltsgehirn *n.* ~ **o**, *m.* [ju] (orn.) Fliegenknäp-per *m.*

Fuir, *v.* fugir.
Fujão, *v.* fugião.
Fula, *f.* I. Eile, Eifertigkeit *f.*; ~ fula, Gebränge, Gewühl *n.*; á ~, wirr durcheinander. II. Walle, Walfmühle *f.* III. A. Arrat *m.* IV. A. Schiff (Fula genannt) *m.*
Falano, *m.* ~ **a**, *f.* ein solcher, eine solche, jemand, ein gewisser *n.*; Herr X., Herr so u. so; uma ~ **a**, eine gewisse Frau; ~, ~, ~ **a**, er, sie; *pro.* ~ só está bem, onde não está, man wünscht i. das, was man nicht hat; ~ e Sierano, der u. der Herr u. der u. der andere Herr.
Falcr[ado, *adj.* (bot.) mit einer Stütze versehen, gestützt. ~ **o**, *m.* Stütze *f.*, Stützpunkt *m.*
Fulgencia, *f.* Glanz *m.* ~ **écio**, (n. p.) Fulgentius. ~ **ente**, adj. glänzend, schimmernd, leuchtend. ~ **ido**, *v.* ~ **ente**. ~ **ir**, *v.* ~ **urar**. ~ **ór**, *m.* Schein, Schimmer, Glanz *m.* ~ **oras**, *f.* pl. (ent.) Leuchtend. Schimmerläufer *m.* pl. ~ **uracão**, *f.* [sjaông] pl. ~ **oes**, Fun-feln, Glänzen, Blitzen, Wetter-leuchten *n.* ~ **urante**, *adj.* schimmernd, glänzend, funkelnd, blitzend. ~ **urár**, *v.* *a.* durch großen Glanz leuchten, großen Glanz ausstrahlen, Blitze werfen; ~, *v.* *n.* glänzen, leuchten, schimmern, blitzen; i. hervorbrun, hervorstecken. ~ **urricuante**, *adj.* (poet.) i., der durch den Glanz seines Haars blendet. ~ **urite**, *f.* Donnerkeil *m.* ~ **urómetro**, *m.* (phys.) Luftp., Elektrizitätsmesser *m.* ~ **urro**, *v.* ~ **urante**.
Falh[eira, *f.* [sji=ra] Betrügerei (im Spiele); Benfelschneiderei, Gauerneri *f.* (=trapaça). ~ **éiro**, *m.* Faltschpieler, Betrüger; Gau-ner, listige Dieb *m.* (=trapaçeiro). ~ **eria**, *v.* ~ **eira**.
Falia, *v.* folia.
Falig[em, *f.* pl. ~ **us**, Raminruß *m.*, Rauchschwärze *f.* ~ **inosidade**, *f.* (chim.) Rußige, Rußartige *n.*; (med.) rußartige Augenbelag *m.* ~ **inoso**, *adj.* rußig.
Falista, *m.* I. Besitzer der Fula genannten Schiffe *m.* II. Waffer.
Fallo, *v.* falo. [Hutwaller *m.*
Falmin[ação, *f.* [sjaông] pl. ~ **ões**, Blitzen, Weitem, Aufblitzen *n.*; Knall *m.*; (cath.) ~ de excommu-nhão, Verklündigung des Kir-chenbannes *f.* ~ **ado**, *p.* *p.* *u.* *adj.* niedergeschmettert; vom Bann-strahe getroffen. ~ **ador**, *m.* Don-nerer, Donnergott *m.*; i., der den Bannstrahl schleudert. ~ **ante**, *adj.* donnernd, stürzender lobend; zornig; (chim.) ouro ~, Knall-gold, Schlaggold *n.* ~ **ár**, *v.* *a.* mit dem Blitze erschlagen, nieder-donnern, zerschmettern; heftig be-schießen; auf etw. Böses denken; ~ **ameaças**, heftige Drohungen ausstößen; ~ **excommunhões**, anathemas, Bannstrahle schleu-dern; ~ **a sentença**, ein Urteil erlassen, verknüpfen; ~ **mortes**, Tod u. Schrecken schleudern; ~, *v.* *n.* donnern, toben, weitem, schiefen; (chim.) explodieren; ~ **setas dos olhos**, Blitze schleu-dern, wütend blicken. ~ **ato**, *m.*

(chim.) knallsaure Salz *n.* ~ **a-tório**, *adj.* Blitze schleudern; bannschleudern. ~ **eo**, *adj.* (chim.) donnernd, Blitze schleudern; nie-derdonnend, ~ **schredlich** drohend, verheerend. ~ **ico**, *adj.* (chim.) acido ~, Knallsaure *f.* ~ **ifero**, *adj.* blitztragend. ~ **oso**, *adj.* don-nernd, Blitze schleudern.
Fulo, *adj.* v. mattem Schwarz, gelblichwarz, schmutzig schwarz; *fig.* jähsörnig, zornrot.
Fuligem, *v.* fuligem.
Ful[erino, *m.* Farbe zum Braun-gläseren *f.* ~ **ido**, (chim.) *v.* fulvo. ~ **ipe**, *adj.* mit ~ schokraten Beinern. ~ **irostro**, *adj.* mit suchs-roten Schnäbeln.
Fulro, *adj.* schwarzgelb, braun-gelb (v. Wälfen, Negern).
Fum[ação, *f.* dicke Rauch, der vom Feuer aufsteigt; Papierdampf, den man i. zum Rauchen unter die Nase bläst; Dunst des Weines, der zu Kopie steigt *m.*; *fg.* Täuschung *f.*, Nebelbild *n.* ~ **s**, pl. Signalfeuer im Kriege *n.* pl.; Eitelkeit, Prahl-erei *f.*, Dünkel *m.*; encher-so do ~ **s**, i. blähen, prahlen; **abater** *v.* ~ **s** alg., i. demütigen. ~ **ago**, *m.* *v.* ~ **aca**. ~ **ada**, *f.* Signal-feuer an der Küste *n.* ~ **agem**, *f.* pl. ~ **as**, Vergoldung (mit uned-lem Golde); Räucherung *f.*, Räucher *n.* ~ **ante**, *adj.* rauchend. ~ **ár**, *v.* *a.* rauchen, räuchern; *sg.* verzeihen, verhung, durchdringen; ~ **presentos**, Schinken räuchern; ~, *v.* *n.* rauchen, dampfen; *fg.* Feuer u. Flammen speien, zornig werden. ~ **arada**, *f.* dicke, starke Rauch *m.*; *fg.* Eitelkeit *f.*, Dünkel *m.* ~ **aria**, *f.* (bot.) Erd-ruch *m.*; ~ **bulbosa**, knollige Gebrauch *m.* ~ **ariaceas**, *f.* pl. (bot.) erbrauchartige Pflanzen *f.* pl. ~ **arico**, *adj.* acido.
Fumarina, *f.* ~ **éar** *v.* ~ **éar**, *v.* *n.* rauchen, dampfen; schän-ken (Wein); *fg.* noch unter der Asche glimmen. ~ **éiro**, *m.* Schornstein, Rauchfang *m.* ~ **eo**, (chim.) *v.* ~ **oso**. ~ **ifero**, *adj.* rauchauswerfend. ~ **ifco**, *adj.* rauchend. ~ **ifugo**, *adj.* rauch-vertreibend. ~ **lgação**, *f.* [sjaông] pl. ~ **ões**, (chim.) Weizen durch Dämpfe *m.* ~ **lgár**, *v.* *a.* durch Dämpfe beizen, beräuchern. ~ **i-gatório**, *adj.* zum Räuchern, zum Rauchmachen dienlich. ~ **ista**, *m.* Raucher, Tabakraucher *m.* ~ **iterra**, *v.* ~ **aria**. ~ **ivoro**, *adj.* rauchverschrend; ~, *m.* Rauch-fang *m.*, Loch *n.*; Herrichtung über der Lampe *f.* ~ **o**, *m.* Rauch, Dampf, Dunst; Flor, Krepp, Trauerstor *m.*; *fg.* taube Dunst *m.*, leere Hoffnung; Eitelkeit *f.*, Dünkel *m.*; **desfaz**-se od. **tonar** em ~, zu Wasser werden; **vender** ~, Wind machen, mit leeren Hoff-nungen schmeicheln; **ter** ~ **s** do **fidalgo**, i. einbilden, Gelmann zu sein; **curado** ao ~, geträuchert (Fleisch); **carnes** do ~, Rauch-fleisch *n.*; ~ **da terra**, Erbrand *m.* (= fumaría); Tabakspflanze *f.*; ~ **s** do **vinho**, Weibünste *m.* pl. ~ **osidade**, *f.* Rauch *m.*, Dämpfe, Dünste *m.* pl. ~ **osinho**, *m.* *dim.*

v. ~o. ~oso, adj. rauchaussehend, rauchend; *fig.* eingebildet, düffelhaft, eitel.

Funambulesco, adj. seiltänzerhaft. ~ismo, *m.* Seiltänzerkunst *f.* ~o, *m.* (') Seiltänzer.

Funçanlata, f. Zeitvertreib *m.*, Vergnügen *n.* (= regabofe, patuscada.) ~ista, *m.* vergnügungssüchtige Mensch, Lebemann *m.*

Função, f. [fun-ção] *pl.* ~ões, Amtsverrichtung, Verrichtung *f.*, Geschäft *n.*; öffentliche Feierlichkeit, Zeremonie *f.*, Kirchenfest *n.*, Feiertag *m.*, Vergnügen, Schauspiel *z. n.* (= fançanata); Anzahl Leute, welche *z.* an einem Orte zu einer Feierlichkeit versammelt haben *f.*; ~ões vitales, Lebensverrichtungen *f. pl.*; (chim.) Kraft, Wirkung *f.*

Funcionál, adj. pl. ~aes, zu den Verrichtungen eines Organs gehörig ~allsmo, *m.* Bürocratie, Willkür der Landräte; Stellenjäger; Betriebsfähigkeit, Funktionsfähigkeit *f.* ~ar, *v. n.* Verrichtungen thun; arbeiten, gehen, in Thätigkeit sein (v. Maschinen). ~ário, *m.* Beamte, Staatsbeamte *m.* ~ista, *m.* emfliche Mensch; Stellenjäger, Treiber; vergnügungssüchtige Mensch *m.*

Funce, m. Rüberschiff in Indien *n.*

Funchal, m. pl. ~aes, Fenchelfeld *n.* ~o, *m.* Fenchel *m.*; ~ bastardo, *m.* Wild *m.*; ~ de porco, Fenchel *m.*; ~ marino, *v.* crithmo.

Funda, f. I. Schleuder *f.*; Bruchband *n.* (auch ~ de quebrados); Binde; Rinnbinde *f.*, Sturmband *n.* II. Ernte *f.*; boa ~ de azelte, de vinho, gute E- de Weinjahr *n.*, El od. Wein *v.* gutem Gewächs *n. u. m.*

Fundação, f. [função] *pl.* ~ões, Gründung, Stiftung *f.*; ~ões pias, de beneficencia, fromme, milde Stiftungen *f. pl.* ~adamente, *adv.* mit Grund, mit Gewisheit. ~ado, *adj.* gründlich, tiefgehend, tief; *divida ~a*, nicht amortisierbare Staatsschuld *f.*; *conhecimento ~a*, gründliche Kenntnis *f.*; *queixa ~a*, begründete Klage *f.*; ~ador, *m.* Gründer, Stifter *m.* ~agem, *f. pl.* ~as, Bodensaß *m.*, Fese *f.* ~amental, *adj. pl.* ~aes, zum Grunde gehörig, dazu dienlich, Grund ~; osso ~, heilige Bein, Kreuzbein *n.*; lei ~ de um estado, Staatsgrundgesetz *n.*; cor ~, Grundfarbe *f.*; idea ~, Grundgedanke *m.* ~amentalmente, *adv.* gründlich, ausgemacht, gewis. ~amentar, *v. a.* den Grund zu einem Gebäude legen; befestigen, fest u. dauerhaft machen, beweisen. ~amento, *m.* Grundbau *m.*, Fundament *n.*; *fig.* Grund *m.*, Grundfeste, Grundlage *f.*; Grundbegriff, Grundsaß *m.*; sem ~, ohne Grund, ohne Ursache; saba ~, gründlich, *v.* Grund aus wissen; fazer ~ em alg. c., auf etw. bauen, stützen, *f.* auf etw. stützen. ~ar, *v. a.* den Grund zu einem Gebäude legen; gründen, stiften, errichten; auf den Grund gehen, graben; *fig.* ergründen, erforschen; den Boden

in ein Faß zc. machen; ~ a sua opinião na experiencia, seine Meinung, sein Urtheil auf die Erfahrung gründen; ~, *v. n.* tief in etw. hineingehen; a arvore funda muito, der Baum schlägt tiefe Wurzeln. ~se, *v. r.* (em) *i.* auf etw. stützen, auf etw. stützen. ~eadouro, *m.* Unterplatz *m.* ~ear, *v. n.* vor Unter gehen, aufen, Unter werfen; auf den Grund gehen, untergehen. ~etro, *adj.* was auf dem Grunde ist, vom Grunde kommt; ~, *m.* Bruchbandmacher, Bandagist; Schleuderer *m.* ~eute, *adj.* was schmilzt, schmelzen.

Fundibulario, m. Schleuderer *m.*

Fundibulo, m. alte Wurfmaschine, um damit Steine zu werfen *f.*

Fundição, f. [função] *pl.* ~ões, Schmelzen *n.*, Schmelzung *f.*, Einschmelzen *n.*; Guß *m.*; Gießerei *f.*, Gießhaus *n.*; ausgepreßte Saft *v.* Oliven, Trauben *z. m.* ~ido, *p. p. u. adj.* zu Grunde gerichtet, zerstört, verschwunden; olhos ~s, tiefliegende Augen *n. pl.* ~idor, *m.* Gießer; Schmelzer; Gußwaren-händler *m.* ~ilho, *m.* [ju] Bodenstück im Beintleibe *n.* ~imento, *m. v.* ~icao. ~inho, *v.* ~ilho. ~ir, *v. a.* schmelzen, zerlassen; gießen (Metalle); Ertrag geben (v. Früchten, die ausgepreßt werden); *fig.* verschwenden; durchbringen, verzeihen; ~ bem, gute Früchte tragen, reichliche Ernte geben; este trabalho não fundia a seu proposito, diese Arbeit entsprach nicht seinem od. dem Zwecke, nützte dem Zwecke nichts; as razões fundirão pouco para o seu requerimento, die Gründe sprachen nur wenig für sein Gesuch; *fig.* ~ a casa com brados, das ganze Haus mit lautem Geschrei erfüllen. ~se, *v. r.* versinken, einsinken, untergehen; parece que a terra se fundia, es scheint, als ob die Erde untergehe; fundirão-se-lho os olhos, die Augen sind ihm eingesallen; ~se ao sol, an der Sonne zergehen, schmelzen. ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, schmelzbar. ~o, *adj. u. adv.* tief, sehr hohl; niedrig (v. einem Erdreiche); *fig.* tief, gründlich; sehr schwierig, sehr schwer zu begreifen; ~, *m.* Grund *n.*, Unterste *n.*, Tiefe *f.*; hinterste, entlegenste Teil; Boden (einer Tonne, eines Gefäßes) *m.*, Bodensaß *n.*; Geldsumme, Geldanlage, Geldquelle *f.*; Kapital *n.*; Dike eines Eßelsteins *f.*; eigentliche Grund, Kern einer Sache *m.*; Wesentlichste *n.*; saba, conhecer a ~, gründlich, aus dem Grunde wissen; no ~, im Grunde, übrigens; homem de ~, gründliche, grundgelehrte Mann *m.*; ~ da pintura, Hintergrund eines Gemäldes *m.*; ~ do exercito, Nachtrab *m.*; o rio tem alli muito ~, der Fluß hat dort eine große Tiefe; ~ da agulha, Nadelöhr *n.*; ~ morto od. perdido, ein auf Leibrenten angelegtes Kapital *n.*; batalhão formado a dous, a quatro etc. de ~, ein in zwei, vier zc. (Gießer) aufgestelltes Bataillon *n.*; (mar.) dar ~, vor Unter gehen, den An-

fer werfen; dar ~ aos mortos, die Toten ins Meer versenken; metter no ~ um navio, ein Schiff auf den Grund fahren od. in den Grund bohren; ir ao ~, auf den Grund gehen, untergehen; ~ bom, gute Untergrund *m.*; ~ d'um navio, Schiffsräum *m.*; ~ larga boças! Unter daß! Unter gemessen! pelo rio, pela rua a ~, den Fluß, die Straße hinunter od. hinab; ter mundos e ~s, alles Erdenkliche haben, viel besitzen; prometter mundos e ~s, goldene Berge versprechen, große Versprechungen machen; artigo de ~, Zeitartikel *m.*; metter algo no ~, mit Gründen schlagen, überzeugen. ~s, *pl.* Güter, Besitztümer, Kapitalien *n. pl.* ~ura, *f.* Tiefe (auch *fig.*); Höhe *f.*

Funé, m. (afiat.) Ruderstift *n.*

Fúnebre, adj. zum Leidenbegangnis gehörig, Leiden ~; *fig.* traurig, düster; oração ~, Leidenrede *f.*; honras ~s, Leidenbegangnis *n.*

Funerál, adj. pl. ~aes, zu Leidenbegangnis od. Leiden gehörig; festa ~, Totenfest *n.*; ~, *m.* Leidenbegangnis *n.*; levar as armas em ~, das Gewehr bei militärischen Leidenbegangnissen zum Zeichen der Trauer senken. ~ário, *v. ~al.* ~eo, *adj.* (') das Leidenbegangnis betreffend; traurig, düster; ~ cypreste, Trauerchypresse *f.*; pranto ~, Totenklage *f.*

Funestação, f. [função] *pl.* ~ões, Entweihung, Entheiligung; Trauer *f.* ~amente, *adv.* traurig, unglücklich, kläglich. ~ar, *v. a.* entheiligen, verunreinigen; traurig, unglücklich machen; Unglück vermindern, Unglück herbeiführen. ~o, *adj.* traurig, unglücklich, kläglich; tödtlich, Tod od. Unglück bringend.

Fungão, m. [gão] *pl.* ~ões, (bot.) Mordel *f.*, Rorchelschwamm *m.*; *vulg.* einästige Mensch, der beständig schnupft; Pilz *m.*

Fungar, v. a. schnauben, schnüffeln; näseln; aufziehen, durch die Nase ziehen; ~, *v. n.* *fig. fam.* brummen, murren (=resmungar; *pret.* ~guel).

Fungiscola, adj. auf Pilzen wohnend. ~forme, *adj.* pilzförmig.

Fungível, adj. pl. ~iveis, verwendbar, aufzubrauchen.

Fungilo, m. Moosschwamm, Fiegen-schwamm *n.*; (med.) Schwamm *m.*, Fleischgewächs *n.*; *vulg.* Ein-saltpfeil, Pilz *m.* ~osidade, *f.* Schwammigkeit *f.* ~oso, *adj.* schwammicht.

Funllcular, adj. aus Seilen zusammengesetzt; maquina ~, Hebezeug mit Seilen *n.* ~culo, *m.* (bot.) Nabelschnur *f.*, dünne Seil *n.*, Faden *m.* ~forme, *adj.* seilförmig.

Funil, m. pl. ~is, Trichter *m.*

Funilero, m. Blechschmied, Klampner *m.* (den) Feigefinger *m.*

Fura-bolos, m. (Schername für Fura-bordão, *m.* [bão] *pl.* ~ões, (bot.) Nachtblume *f.* [varius.

Fura-camisas, m. (h. n.) grapsus

Furacão, *m.* [fáong] *pl.* -ões, Dr-
tan, heftige Sturmwind *m.* (-re-
frega, borrasca); Wirbelwind *m.*
(-tufão).

Furacár, *v. a.* durchbohren (V.
furar u. esburacar). -ado, *p. p. u.*
adj. durchschört, durchbohrt;
homem de mão -a, Verschwen-
der *m.*; semana -a, Woche, worin
es Festtage gibt *f.*; cadeira -a,
Nachstuhl *m.*, Klosett *n.* -ador,
m. Bohrer, Vorbohrer, Aufsteimer;
Zochbohrer *m.*; die kleinen Karten
in dem Spiele „ganha-perde“ ge-
nannt *f. pl.*

Fura-matto, *m.* Wasserhuhn *n.*
(-frango d'aqua).

Furacão, *m.* [ráong] *pl.* -ões, Frett-
wiesel, Frettchen *n.*; *fig.* Epäher,
Ständer, Spürhund *m.* (= abeludo-
do); andar com - morto á caga,
Zeit u. Geld verlieren, Unmög-
liches versuchen.

Fura-paredes, *m. u. f.* *rulg.* Hüge,
geistreiche Person *f.*

Furar, *v. a.* bohren, mit dem Bohrer
Löcher machen; *fig.* durchdringen,
über etw. setzen; eine Schwierig-
keit lösen; verderben, vereiteln, ver-
wirren; ~ paredes, schlau, durch-
trieben sein; não ~ paredes, das
Publer nicht erkunden haben; *prov.*
agua molle em pedra dura, tanto
dá até que a fura, steter Tropfen
höht den Stein. [*bar.*]

Furavel, *adj. pl.* -áveis, durchbohr-
Fura-vidas, *m. u. f.* geschäftige
Mensch, unternehmende Geist *m.*,
erfindungsreiche, sinnreiche Person
f. [(-clavícula).]

Furcula, *f.* (an.) Schlüsselbein *n.*
Furente, *adj.* (poet.) wütend, in
Wut.

Fururáceo, *adj.* Meienartig.

Furgão, *m.* (gall.) Munitionz-
wagen *m.*

Fúrla, *f.* (myt.) Furie *f.*; *fig.*
Handbrade *m.*; Wut *f.*, Grimm
m., Hitze, Heftigkeit; dichterische
Begeisterung, Gewalt *f.*; á toda
~, in wütender Eile. -al, *adj.*
pl. -aes, den Furien anghörig;
wütend. -buado, *adj.* wütend,
rasend. [filifolha].

Furifolha, *f.* Farnkraut *n.* (V.
furfioso, *adj.* -amente, *adv.* ra-
send, wütend, grimmig; hixig,
heftig. [*uu.*]

Furna, *f.* Grotte, Höhle *f.*; Krater
Furnir etc., V. fornir etc.

Furo, *m.* Bohren; Loch, Bohr-
loch *n.*, Öffnung *f.*; *fam.* dar ~
á uma cousa, die Mittel erleich-
tern, um eine Sache zu bewert-
stellen; não achar ~ a algum
negocio, *f.* nicht herauszufinden
wissen, ein Geschäft nicht zu Ende
führen können. -s, *pl.* geböhrte
Bretter, worauf man die Zuden-
fernen zum Ablauen stellt *n. pl.*
Furoa, *f.* Weibchen des Frettwiesels
n.

Furór, *m.* Rajerei, Hinwut; Wut
f., Grimm, Born *m.*; ~ da tem-
pestade, Toben des Sturmes *n.*; ~
~ poetico, dichterische Begeiste-
rung *f.*, Schwung *m.*

Furriel, V. forriel.
Furta-camisas, *m.* Fischart *f.*
(-fura-camisas.)

Furta-capá, *m.* Stierlämpfer, der
den Stier reizen muß *m.* (-cap-
inha.)

Furtacór, *m.* schillernde Farbe *f.*,
Schiller *m.*; homem de -es, ein
Gleisner, Mensch, der den Baum
auf beiden Schultern trägt *m.*;
setim ~ od. de -es, Schillercafás
m.

Furtadamente, *adj.* diebischer-
weise, verstoßenerweise. -adelas,
f. pl. ás -a, *adv.* verstoßenerweise,
heimlich, eilig *u. ost.* -ado, *p. p. u.*
adj. gestohlen, getaucht, be-
raubt; verborgen, versteckt, heim-
lich; filho ~, uneheliche Sohn,
Bastard *m.*; parto ~, heimliche
Niederkunft *f.*; ver á olhos -s,
verlophen hinsehen; horas -as
ao somno, dem Schlafe entzogene
Stunden; aguas -as, V. agua.

-afoso, *m.* lanterna de ~,
Blendlaterne, Diebeslaterne *f.*
-apasso, *m.* Fußgang, Zelter-
gang *m.*; á ~, leicht, leise;
schnell. -ár, *v. a.* stehlen, be-
rauben; verlässlich, nachmachen;
nach falschen Wägen u. Gewichten
verkaufen; *fig.* auschreiben, lite-
rarischen Diebstahl begehen; aus-
weichen, vermeiden, entziehen;
~ os olhos, die Augen abwenden,
den Blick wo anders hin wenden;
~ uma moça, ein Mädchen ent-
führen; ~ firmas, sinaes, Unter-
schriften fälschen; ~ o corpo ao
golpe, mit dem Körper dem
Streiche ausweichen; ~ o vento
á seita, jm. abreden, ihn b.
einem Vorhaben abbringen *ic.*;

~ a volta od. o caminho, einen
entgegengesetzten Weg nehmen,
nm jm. ausweichen od. um ihm
zu begegnen; *prov.* quem uma
vez furta, fiel nunca, wer ein-
mal lügt, dem glaubt man nicht.
-se, *v. r.* *f.* entfernen, *f.* davon-
machen, *f.* entziehen, verschwinden.
-travante, *adv.* verstoßener-
weise, insgeheim. -tro, *adj.* ver-
stoßen, heimlich. -o, *m.* Dieb-
stahl *m.*, Dieberei *f.*; litterarische
Diebstahl, Gedankenraub *m.*, Aus-
schreiberei; Erpressung *f.*; á ~,
verstoßenerweise, insgeheim; á
~ do pai, ohne Wissen des Vaters;
colher alg. com o ~ na mão,
j. auf frischer That ertappen; pôr
os olhos á ~ de alg., *j.* verstoßen
ansiehen.

Furúculo, *m.* V. frunculo.

Fusa, *f.* (mus.) geschwänzte Note
f.; Zweihunddreißigstel *n.*

Fusilada, *f.* Schlag mit der Spindel
m.; eine Spindel voll Garn *f.*
-ado, *adj.* (bras.) mit Waden
belegt; spindelstörnig. -ão, *f.*
[fáong] *pl.* -ões, Fluß, Guß *m.*,
Schmelzen *n.*; Verschmelzung, Zu-
sammen *f.*; formalha de ~, Schmelz-
ofen *m.*; calor de ~, Schmelz-
Gluthige *f.*

Fusca, V. farrusca.

Fuscillo, *adj.* braunhäutig.

-rosto, *adj.* braunschneblig.

Fuscite, *f.* (min.) Fuscit *m.*

Fusco, *adj.* dunkel, düster; braun,
schwärzlich; schwarzbraun, *v.* der
Sonne verbrannt (V. lusco).

Fusilára, *f.* große Spindel *f.*
-eiro, *m.* Drechsel, der Spin-

deln macht *m.* -elado, *adj.* spin-
delförmig.

Fusello, *m. pl.* Schinzel, worin
die Wagenräder laufen, Trieb-
stäbe in Uhren *m. pl.*

Fusibilidade, *f.* Schmelzbarkeit *f.*

Fusiforme, *adj.* (bot.) spindelför-
mig.

Fusil etc., V. fusilar. [*mig.*]

Fusilár, V. fusilar.

Fusionista, *m.* Fusionist, der für die
politische Verschmelzung stimmt *m.*

Fusivel, *adj. pl.* -íveis, schmelzbar.

Fuso, *m.* Spindel, Spille; Spule,
Garnspule *f.*; ~ de lagar, Kelter-
schraube *f.*; ~ do logario, Spin-
del, Schneide *f.*, Schneckenegel (in
Uhren) *m.*; *curl.* fazer os ~s
tortos, dem Gemanne Hörner
aufsetzen; direito como um ~,
kergengerade; *prov.* cada terra
tem seu uso, cada roca tem seu
~, jedes Land hat seine Sitte.

Fusilória, *f.* Schmelz-, Gießkunst *f.*
-ório, *adj.* das Schmelzen be-
treffend; arte -a, Schmelzkunst,
Gießkunst *f.*

Fustá, *f.* Fuste (kleines Ruder- u.
Segelschiff v. 2 bis 300 Tonne
Gehalt) *f.* -alha, *f.* [fjá] grobe
Anzahl Fusten *f.* (V. -a). -ão,
m. [fáong] *pl.* -ões, (com.) Wun-
dent, Kanevas *m.*; *fig.* Kuten-
hiebe, Stodhiebe *u. pl.* -arrao,
m. [ráong] *augm. v.* -a. -azu-
na, *dim. v.* -a. -e, *m.* Stod,
Schaft (einer Ränge *ic.*, Säule);
Etab *m.*; Holz; kleine hölzerner
Stäbchen der Goldarbeiter *n.*;
armas de ~, Waffen, die einer
hölzernen Schaft haben (Ranzen,
Wurfspeie *ic.*) *f. pl.*; cavallinho
~, Stod, dessen Griff einen Pferde-
kopf vorstellt *m.* -eiro, *m.* Schaft-
macher *m.*

Fustete, *m.* (bot.) Fustet, Färber-
baum *m.*, Gelbholz *n.* (-tatajuba)

Fustigação, *f.* [fáong] *pl.* -ões,
Auspeitschen *n.* -ár, *v. a.* peit-
schen, auspeitschen, läupen; ~
com á artilharia, heftig beschie-
ßen (*pret.* -guel). -o, *m.* Peit-
schenbief *n.*

Fustinha, *f. dim. v.* fusta.

Fustoque, *m.* gelbe Färberholz *n.*

Fútil, *adj. pl.* -els, nichtig, eitel,
unbedeutend, schlecht, läppisch.

Fútila, *f.* Sperringart *f.* (nectar-
inea fuliginosa.)

Futilidade, *f.* Armseligkeit, Ge-
haltlosigkeit, Seichtheit; Käpperei,
erbärmliche Kleinigkeit, Nichtig-
keit *f.* -izar, *v. a.* läppisch
Jug reden, Ubertonen treiben.

Fútrica, *f. vulg.* Kneipe, Schenke *f.*
(= quitanda, baiuca); Lumperei,
Lappalie *f.* (= caranguejola); ~,
m. Taugenichts; unbedeutende
Mensch; Bürger u. Bauer (v.
Coimbra); jeder Nichtstuden (im
Gegenjage zu den Studenten v.
Coimbra) *m.* (= filhote); trajar
á ~, *j.* bäurisch kleiden (= á pai-
zana).

Futarár, *v. a. fam.* vorherjagen,
die Zukunft sagen. -lção, *f.*
[fáong] *pl.* -ões, Zukünftige *n.*,
Zukunft *f.* -idade, *f.* zukünftige
Dasein, künftige Ereignis *n.* -o,
adj. künftig, zukünftig; ~, *m.*
Zukünftige *n.*, Zukunft *f.*; (gram.)
zukünftige Zeit *f.*; Futurum *n.*;

para o ~ ob. de ~, künftighin, in Zukunft; ter ~, eine Zukunft haben, viel versprechen.
Fuzada etc., *v. fusada* etc.
Fuzas, *m. pl.* (mar.) Mastbäume *m. pl.*, [schrobene Bieder *n.* **Fuzela**, *f.* (bras.) Bed *m.*; ver-
Fuzil, *m. pl.* -is, Glied, Gelenk einer Wette *n.*; Kettenger; Feuer-
 stahl; Witz *m.*; Batterie am Flinten-
 schloß *f.*; Bündspannenbedel *m.*
 (V. espingarda); *fig.* Wand *n.*,
 Vereinigung *f.*; fazer fuzis, des
 Nachts Pulver; in den Schiffen
 als Signal abblitzen.
Fuzil, *adj.* (caç.) pennas fuzis,
 großen Schwungfedern der Falten
f. pl.
Fuzilção, *f.* [-são] *pl.* -ões,
 Witz *m.*, Witz beim Abschießen
 der Feuerwaffe *n.* -ada, *f.*
 Tod durch Pulver *n.* Wei *m.*; un-
 unterdrogene Wigen, Wetter-
 leuchten *n.* -ante, *adj.* blitzen;
 funfeln (Augen). -ão, *m.* [-ção]
pl. -ões, Dorn *m.*, Bunge in der
 Schnalle *f.*, Schnallenborn *n.*
 -ar, *v. n.* blitzen, leuchten, wetter-
 leuchten; Feuer schlagen, funfeln,
 blitzen (Augen); durch Pulver-
 abtreiben auf den Schiffen des
 Nachts ein Signal geben; *fig.*
 brohen; ~, *v. e. a.* Wige werfen,
 Strahlen werfen; süßlicen (= ar-
 cabuzar; espingardear). -aria,
f. Menge Flinten *f.*, Mästel-
 feuer *n.* -eiro, *m.* (mil.) Füllier
Fuzilhão, *V. fuzilão*. [*m.*]
Fy'sica etc., *V. physica* etc.

G.

G, *m.* G *n.*, siebente Buchstabe des
 Alphabets *m.*, lautet vor a, o, u
 wie das deutsche g in geben, Gabe,
 gehen; vor e u. i wie das port.
 j, ã. B. in Tejo.
Gaayra do Brazil, *f.* (ent.) wan-
 delnde Blatt (Insekt) *n.*
Gabjção, [-são] *pl.* -ões, -ada,
 -adela, *f.* Vobeserhebung, Präh-
 ferer *f.* -adinho, *adj.* [-iu] (*dim.*)
 -ado sehr gebiessen, sehr ge-
 rühmt, im Schwange, in der Mode
 seind. -ado, *adj.* gebrauchlich.
 -ador, *m.* Lobredner *m.* -a-
 mento, *m.* Lob, Loben *n.* -ão, *m.*
 [-ção] *pl.* -ões, I. langhaarige
 Regenmantel v. Filz *m.* II. Lob-
 redner *m.*; fazer grandes ~ões,
 goldene Berge versprechen; außer-
 ordentlich loben. -ar, *v. e. a.* lob-
 habeln, loben, rühmen; preisen,
 anpreisen; gabo-lhe o gosto, daß
 ist Geschmacke, das ist auch ein
 Geschmack. -se, *v. r.* i. rühmen,
 f. selbst loben, prahlen.
Gabari, *m.* (gall.) Modell; Form-
 Brett *n.*; (mar.) Mall (Modell für
 Anshlözer) *f.*
Gabarota, *V. gabazola*.
Gabarota, *m.* kleine einmältige
 Fahrreug *n.*
Gabarre, *G. Gabarre* (ein Laßschiff)
Gabazola, *m. fam.* Prähler, Groß-
 sprecher; starke Regelschieber *m.*

Gabella, *f.* Gebühr v. neun To-
 stens, Salzsteuer *f.*
Gabião, *m.* [-ção] *pl.* -ões, (fort.)
 Schanzort; Korb zur Weinlese *m.*
Gabinardo, *V. gabão*.
Gabinete, *m.* Kabinett, Arbeits-
 zimmer eines Gelehrten *z.*; Ge-
 heimzimmer eines Fürsten *n.*; Ge-
 heime Staatsrat *m.*; ~ de histo-
 ria natural, Naturalienkabinett
n.; ~ de leitura, Leseshalle *f.*,
 -zimmer *n.*
Gabinho, *m.* [-ju] *dim.* v. gabó.
Gabionada, *f.* (fort.) Dedung od.
 Brustwehr mit Schanzlöcher *f.*
ador, *m.* Schanzarbeiter *m.*
 -ar, *v. e. a.* mit Schanzlöcher be-
 ten.
Gabo, *m.* Lob *n.*; Lobeserhebung
f.; Lobspruch *m.*; Prahlerci,
 Ruhmredigkeit *f.*
Gabolás, *m. burl.* Prahlhans,
 Großsprecher *m.* (plante *f.*
Gabordo, *m.* (mar.) Verkleidungs-
 Gabriel, (n. p.) Gabriel.
Gabriela, (n. p.) Gabriele.
Gabriella, *m.* Geistliche vom Dr-
 den des heiligen Gabriel *m.*
Gabrito, *m.* eine *fl.* Fischerneß *n.*
Gacheta, *f.* [-che-te] (mar.) Lau-
 wer, um die Segel an die Raaen
 zu befestigen *n.*; Beschlagleine *f.*
 (V. gachete).
Gacho, *m.* [-sch] Genid des Siers
Gael, *m.* maurische od. türkische
 Esstave, der zum Christentum über-
 getreten ist *m.*
Gadanha, *f.* [-a] Senje, Eichel *f.*;
vulg. Hand *f.*, Finger *m.*; Kralle
 (der Vögel) *f.*; Suppenlöffel *m.*
Gadanho, *V. gadanha*; *vulg.* lan-
 gar o ~, lange Finger machen,
 manfen.
Gadelhas, *V. guedelhas*.
Gadidas, *f. pl.* (h. n.) frischen-
 artige Weichfische *m. pl.*
Gaditano, *adj.* aus Cadix; ~, *m.*
 Einwohner v. Cadix *m.*
Gado, *m.* I. Vieh *n.*; Viehherde *f.*;
 ~ grosso od. vacuum, Hornvieh,
 große Vieh *n.*; ~ miúdo, kleine
 Vieh *n.*; ~ schafe *n. pl.*; Biegen
z. f. pl.; ~ cerdoso, Schweine-
 vieh *n.*, Schweine *n. pl.*; ~ de lá,
 ~ laniger, Wollvieh, Schafvieh
n.; ~ ovelhum, cabrum, vacuum,
 Schaf, Biegen, Kuh od. Dohsen-
 herde *f.*; *burl.* ~ feminino, mas-
 culino, Weibervolk, Männervolk
n.; cão de ~, Schäferhund *m.*;
 guardar ~, das Vieh hüten; não
 guardar outro ~, nichts anderes
 thun als ... II. (echt.) Frösche *f.*
Gadoides, *V. gadidas*.
Gadóz, *pl.* -es, *V. cadoz*.
Gadetes, *m. pl.* Gaten, keltische Iren
 u. Skotten *m. pl.*
Gaelico, *adj.* gälisch; ~, *m.* gäl-
 ische Sprache *f.*
Gafa, *f.* I. Krankheit der Oliven,
 durch die ihnen das Öl entgeht
f. (V. gafeira). II. Armbrust-
 spanner *m.*, Wippe *f.*; Gefäß zum
 Salztransport in den Salinen *n.*;
 (mar.) Schanfel od. Fliege am
 Anfer *f.* -s, *pl. fig.* Gewalt,
 Gewaltthätigkeit *f.*
Gafado, *v. p. u. adj.* räubig,
 gründig, kräßig.
Gafanhão, *m.* [-ção] *pl.* -ões,
 große Heuschrecke *f.*

Gafanhoto, *m.* [-d-tu] Heuschrecke
f., Heuschreck *n.*
Gafar, *m.* Abgabe, die die Christen
 u. Juden im Orient an die tür-
 kischen Behörden zahlen müssen
f.; ~ dos passageiros, Weg-,
 Brücken- u. Fahrgeßel *n.*
Gafar, *v. e. a.* mit einem Saten, mit
 der Hand, mit den Klauen fassen;
 erkalten; mit dem Ausfuge an-
 stecken (= civar, contaminar); *fig.*
 verpesten, verderben; ~, *v. n.* ver-
 verderben, abfallen (v. Oliven). ~se,
v. r. kräßig, gründig, räubig, aus-
 säßig werden; faul werden (v.
 Oliven); ~se de sarna, die Krätze
 bekommen. [*n.*]; Ausfug *n.*
Gafaria, *f.* Spital für Ausfugige
Gafelja, *f.* *fl.* Ausfug, der die
 Finger verkrümmt (= elephan-
 tia, morphia); Mäube der Schafe
f. (-ronha); Grund *m.*, Kräfte *f.*
 (-sarna); Schafpoden *f. pl.* -en-
 to, -oso, *adj.* ausfugig; grün-
 dig; räubig; kräßig; v. den Schaf-
 poden befallen.
Gafento, *V. gafeirento*.
Gafa, *V. gafa*.
Gafidade, *V. gafeira*. (dioca.)
Gafito, *m.* (bot.) Maniot *m.* (= man-
 gafa, *adj.* ausfugig, kräßig, räubig,
 grünig; azetona ~a, saute, ver-
 saulte Olive *f.*
Gaforincha, *f. fam.* Tolle, hoch-
 gekämmte Haarfrisur *f.*, Toupet,
 wirre Haar *n.* [*m.*]
Gagao, *m.* Name eines Würfelspiels
Gagata, *f.* Gagat, schwarze Flin-
 tenstein *m.*, Pechsteine *f.*
Gage, *m.* (gall.) Unterpand, Pfand
n.; ~ de desafio, Fehdehandbuch
m.; lançar o ~, den Handbuch
 hinwerfen, herausfordern. -s, *pl.*
 Lohn *m.*, Befolbung *f.*
Gageiro, *adj.* in den Stoff steigend,
 berauschend; was leicht steigt; ~,
m. (mar.) Mastwächter, Mars-
 wächter *m.*
Gago, *adj.* stammelnd, stotternd;
 ver-se ~, nicht aus, noch ein
 wissen, betrübt sein.
Gagosa, *f.* (gog.) levar o bolo á
 ~, den Einsag geminnen, wenn
 alle passen; *fig.* etw. ohne Mühe,
 ohne Kosten erlangen.
Gaguleira, *f.* [-gê-ra] Stammeln,
 Stottern *n.* -ejár, *v. n.* stam-
 meln, stottern; lassen (= tartamu-
 dear); ~, *v. e. a.* etw. herstammeln,
 mit etw. nicht recht heraus wol-
 len. -éz, *V.* -eira.
Gata, *f.* kleine Haarbüchel in der
 Gegend des Herzens eines Pferdes
m. [*mis.*]
Gatão, *m.* (icht.) thynus pella-
 galá, *m. pl.* -aes, Dohsenart *f.*
Gatjada, *f.* Gauen Straßen-
 jungen; Gassenjungenstreich, Schel-
 menstreich *m.* -ar, *v. n.* Schel-
 menstreiche machen; müßig gehen
 (= garotar). -ice, *f.* Schelmerei
f., schelmische Streich *m.* (= garo-
 tice). -o, *adj.* durchtrieben,
 schelmisch, heiter; ~, *m.* Gassen-
 junge; kleine Dagensicht *m.* (= ga-
 roto). -s, *f.* schelmische, durch-
 triebene Mädchen *n.*
Gachete, *m.* [-che-te] (mar.) Sei-
 lung *m.*, Beschlagleine *f.* (V.
 gacheta.)

Gaifona, *f. hurl.* Grimasse, Mißgeburde, Frage *f.*; häßliche Gesicht *n.*; Nachäufung *f.*, Affenstreich *m.* (= *omocice, visagem, careta, tregeito*); fazer *v.*, Gesicht schneiden, das Gesicht verzerrten. ~ *ár, v. n.* Grimassen machen, Gesicht schneiden. *Interes m.*

Galucha, *f.* [içá] Zubehör des Galenhar, *V. ganhar.*

Galo, *adj.* heiter, lustig, frohlich, aufgeräumt; lebhaft; ichlau, durchtrieb; verde ~, hellgrün.

Galo, *m.* (orn.) Häher *m.*

Galo, *m.* (orn.) Käfig, Vogelbauer *m.*; *fig.* enge, kleine Wohnung *f.*; Käfig *m.*; Gefängnis *m.* ~ *eíro, m.* Käfig, Vogelbauer *m.*

Gálpia, *f.* Traube *f.* ~ *eíro, m. pr.* Traubenliebhaber *m.* ~ *o, m. pr.* Trauben; Horn *n.*

Gáltila, *f.* Schäferhüte, Schäferpeise *f.*; ~ do folles, Sackpeise *f.*, Dubsack *m.*, Bodspeise *f.*; *estar de ~*, lustig sein; tomar alg. com ~, i. hintergehen, betrügen; na primeira ~, beim ersten Mahnenstreit; *hurl. tocar a ~*, i. betrinken; ~ da lampreia, Hals des Neunauge *m.*; *fam. não é má ~*, sie ist ein gutes Mädel; *fam. saber a ob. com ~s*, leidet, schmachtet sein. ~ *ada, f.* Klang der Sackpeise *m.*, Äpel auf der Hockpeise *n.* ~ *car, v. n.* die Hockpeise, die Sackpeise spielen; *fig.* vergnügt sein. ~ *se, v. r. i.* totet, mit lebhaften Farben kleiden (*pres. eio*). ~ *eíro, adj.* lustig, frohlich, ausgelassen, mutmüßig, leichtfertig; lebhaft, bunt; i., der i. in zu lebhaften Farben, zu glänzend für sein Alter u. seinen Stand kleidet; *velha ~a*, vergnügter Alte *f.*, lustige Mütterchen *n.*; ~, *m.* Sackpeiser, Dubsackspieler; ausgelassen lustige Mensch *m.*

Gaiva, *f.* (mar.) Auskofflung *m.*, Ausschneid (an Wodrollen) *m.* (= *goivadura*).

Galvagem, *f. pl.* ~ns, Rinne *f.*, Bahngelaben *m.* (= *regueira*).

Gairão, *m.* [-dông] *pl.* ~ões, (orn.) Seeichwalbe, Steinichwalbe *f.* (= *andorinhão, ferreiro, guincho, zirro*).

Galvina, *f.* (orn.) Seeichwalbe *f.*

Galvota, *f.* (orn.) Wöwe *f.*; ~ branca *d'* azas cinzentas, graue Wöwe *f.*, Brandvogel *m.* ~ *o, m. augm. v. ~a.* [Hapze]

Galadepora, *f.* (conch.) Nazarús

Gaje, *m.* elegante Haltung *f.*, Schick *m.*; Eleganz, Feinheit *f.*

Gaje, } *v. gag* ...

Gajeiro, } *v. gag* ...

Gajo, *adj.* durchtrieben, schlau, ichelmüßig; ~ *m.* Hummer, Schelm, Tagedieb; *Prabler m.* (= *exper-talhão, anório, brejeiro*; *typo, meíro*).

Gala, *f.* Gala *f.*, Brautfest, Hof-fest; Galaabend, Festkleid *n.*; *fig.* Anmut, Annehmlichkeit *f.*, seine Anstand *m.*, artige Benehmen *n.*, seines u. glänzendes Wollzeug *n.*; *dia de ~*, Tag, an welchem eine öffentliche Feiligkeit stattfindet *n.*; *fazer ~ de, i.* auf eine Sache etw. einbilden; *fazer ~ do sam-*

benito, mit seiner eigenen Schande prahlen.

Galactite, *f.* Milchstein *m.* ~ *ó-metro, n.* Milchgütemeßer *m.*

~ *óphago, adj.* v. Milch lebend. ~ *ose, f.* Milchbereitung *f.*

Galagala, *f. A.* Harz, womit man in Asien die Schiffe verpicht, um sie gegen den Wurmstich zu sichern *n.* [siehe *m.*]

Gálago, *m.* (h. n.) Galago, Halb-galo, *adj. pl.* ~ões, niedrig, wohlgestaltet, hübsch, anmutig, artig, galant, v. seiner Lebensart; ~, *m.* Galan, Verliebte, Liebhaber; Schauspiel, der die Liebhaberrollen spielt *m.*

Galana, *f.* Streit, Zank *m.*

Galanga, *f.* (bot.) Galgant *m.*

Galaniec, *f.* Anstand *m.*, Weisen *n.* ob. Manieren eines Galanz *f. pl.*

Galantaria, *f.* Artigkeit, Höflichkeit, seine Lebensart *f.*, artige Benehmen *m.*; Schmeichelei, Artigkeit *f.*; seine Geschmad im Auge *m.*; Lieblichkeit *f.*; keine Weisheit *n.* ~ *e, adj.* galant, artig, höflich, gefällig, fein, an-genehm; geschmadvoll; verleiht, verühlt; unterhaltend, anmutig, v. guter, seiner Lebensart. ~ *eadór, m.* Galan, Liebhaber, i., der den Weibern den Hof macht, Verliebte *m.* ~ *car, v. a.* einer Dame den Hof machen; den Galanten spielen, verliebt, schön thun; ~, *v. n.* scherzen, angenehm unterhalten, angenehme Dinge sagen. ~ *emente, adv.* galant, artig, fein; klug, geschickt. ~ *eo od. ~eio, m.* Hof *m.*, Höferei bei einer Dame *n.*; Liebeshandel *m.*, Hühleri *f.* ~ *ria, v. ~aria.*

Galão, *m.* [-dông] *pl.* ~ões, Gal-lone, Tresse, Borde *f.*; vergolbete Rand eines Glases; Saß, Sprühe eines Herdes *m.* (= *corcovo*).

Galapago, *m.* (alveit.) Hornspalte, Hornklut am Pferdehufe *f.*

Galapo, *m.* Satteltischen *n.*; Lehne *f.*, Reitholz (Werkzeug des Seilers) *n.*

Galardão, *m.* [-dông] *pl.* ~ões, Belohnung *f.*, Lohn *m.* ~ *oadór, m.* Belohner, Vergelter *m.* ~ *oar, v. a.* belohnen, vergelten.

Galaria, *v.* galéria.

Galarin, *m. pl.* ~ns, Höhepunkt, Stanzpunkt; Reichtum, Wohlstand *m.*; eine *A.* Rechnung in doppelter, dreifacher Progression *f.*; (dog.) ir, parar ao ~, immer um das Verlorene spielen, dublieren; pór od. levar alg. ao ~, i. in den Himmel od. bis über die Wolken erheben, sehr loben; *estar ou andar no ~*, angehen, hochgeehrt, allgemein geachtet sein; im Wohlstand leben, eine einflußreiche Stelle haben.

Galathea, *f.* (h. n.) Langarmtrebs *m.*

Galaxia, *f.* (astr.) Milchstraße *f.*

Galbano, *m.* Mutterkorn *n.*

Galbe, *m.* Rundung *f.*, zierliche Umriß *m.*, Verzierung *f.*

Galdropo, *m.* (mar.) Seilam Steuer, Steuerreep *n.*

Gale, *f.* Galeere *f.*, Ruderchiß *n.*; (*typ.*) Schiff *n.*; *vogue a ~* i. nur mutig vorwärts! ~ *s, pl.* Galeeren-

straße *f.*; *condemnar a ~s, zu* den Galeeren verurteilen.

Galea, *v.* galé.

Galea, *f.* lederne Sturmhaube *f.*, lederne Helm *m.*

Galeaca, *f.* Galeasse (große venezianische Galeere) *f.*

Galeado, *adj.* (bot.) helmförmig.

Galeão, *m.* [-li-dông] *pl.* ~ões, (*augm. v. galé*) Galione (ein großes Schiff) *f.*, Kriegsschiff *n.* (*typ.*) Fahne *f.*, gedruckte Streifen, Abzug in Fahnen *m.*; Sechschiff *n.*

Galear, *v. n. i.* in Gala leiden; Staat machen (= *pompas, javo-tar; v. galantar*). II. (mar.) in vollständer Rube sein, schau-feln, schwanken (v. Schiffen).

Galeato, *adj.* helmst, mit einem ledernen Helme bekleidet; pro-logo ~, rechtfertigende Vorrede *f.*

Galeiforme, *adj.* (bot.) helm-, haubtenförmig.

Galeirão, *m.* [-rông] *pl.* ~ões, (orn.) Wasservogel, *A.* Gans, schwarz gefiedert mit roten Füßen *n.* [erz *n.*]

Galena, *f.* Bleiglanz *m.*, Töpfer-

Galeniteo, *adj.* galenisch, nach *A.* des Galen. ~ *ismo, m.* Lehre des Galen *f.* ~ *ista, m.* Anhänger Galens *m.* [Rati *n.*]

Galenotheico, *m.* (h. n.) fliegende

Galeota, *f.* Galote (ein leichtes Fahrzeug) *f.*; *A.* langes bedecktes Fahrzeug *n.*

Galeote, *m.* Ruderer auf einer Galeere; Galeerenflave *m.*

Galera, *f.* Reize, Frachtwagen *m.*; Galeere *f.* (*v. galé*); Lastschiff mit drei Masten u. hohem Bord *n.*; Galeerenosen, *A.* Schmelzosen *n.*

Galeria, *f.* Galerie *f.*, Gang, Ge-ländergang *m.*; lange Zimmer *n.*; ~ *de pinturas*, Bildergalerie *f.*; (*fort.*) bedeckte Gang *m.*; (*met.*) Minengang, Stollen *m.*

Galeriano, *m.* Galeerenflave, Sträfling *m.*

Galerita, *f.* kleine Galeere *f.*

Galerno, *adj.* milde, sanft, frisch, leise; vento ~ *od. ~, m.* Nord-westwind *n.* [f.]

Galero, *m.* Ieberne Helm *m.*; Kappe

Galezia, *f. vulg.* Betrügerei, Betre-leri *f.*, Betrug im Spiel *m.* (= *maroteira, batota, trapaca*).

Galfarro, *m.* Gerichtsbeamte, Bü-tel *m.* (= *beleguim*); Räuber, Plünderer, gewinnstüchtige Mensch, Himmelerst *m.* (= *comilão, glutão, interesseiro*).

Galga, *f.* Windhündin *f.*, weibliche Windspiel *n.*; untere Windstein in einer Lmühle; große Stein *m.*, Felsstück, das auf die Feinde v. den Anhöhen herabgerollt wird *n.*; gleichmäßige Höhe einer Mauer *f.*; *hurl.* Hunger *m.*; *fam.* Lüge, Aufschneideri, Fausche *f.* (= *pe-ta, patranha, balela*).

Galgár, *v. a.* gerade legen, gerade ziehen; (eine Mauer) zu gleicher Höhe aufziehen, schurgleich machen, abgleichen; erheben, in die Höhe heben; Steine, Felsblöcke v. den Anhöhen auf die Feinde hinabrollen; ~ *a regoa*, das Li-neal gerade richten (beim Liniens-ziehen); ~, *v. n.* hinanfflettern;

hinauffpringen; eifen; in Würden steigen, j. emporfchwingen (*pret.* ~gwei).

Galgáz, *adj. pl.* ~es, dem Windhunde gleichend; abgemergelt, mager, dünn. ~o, *m.* Windhund *n.*;

~o novo, junge Windhund *m.* **Galgóira**, *f.* lange u. tiefe Wassergraben *m.* (= lavadeiro).

Galha, *f.* [ja] Gallapfel *m.*

Galhada, *f.* [ja-ba] Geweih *n.*

Galhardja, *f.* [jar-ba] Gailfarbe

(alter port. u. sp. Tanz) *f.* ~a-

mente, *adv.* mit Anmut, mit

Hierlichkeit; lustig, fröhlich; mit

Mut. ~ear, *v. n.* etw. mit Anmut

thun, Grazie, Anmut zeigen; ~

v. a. zur Schau tragen (= ostentar).

~ete, *m.* (mar.) spitze Flagge *f.*,

Schiffsfähnlein *n.* ~ia, *f.* Anmut,

Hierlichkeit *f.*; Reiz, Anstand *m.*,

Grazie *f.*; Mut *m.*, Entschlossen-

heit; Großmut, Uneigennützig-

keit; Lebhaftigkeit *f.*, lustige Wes-

sen *n.* ~o, *adv.* schön, wohl-

gebildet, gut aussehend, artig,

mit Anstand; freigebig, großmütig;

fig. groß, vortrefflich, ungewöhnlich,

ausgezeichnet; tapfer, mut-

voll; kühn, verwegen, led., aus-

gelassen; scharf (v. der Luft).

~eira, *f.* A. der Beschneidung des

Weinstocks *f.*

Galhetja, *f.* kleine Krug, Eßkrug

n., bef. das Rännchen bei der

Messe *m.*; *hurt.* Dreifeige *f.* ~s,

pl. D. ~ u. Eßgeschälchen am Tische

n.; ser um par do ~s, ein Herz

u. eine Seele sein, ungetrenntlich

sein; é fresco par do ~s! *pl.* *n.* ist

eine nette Pflanze! ~éiro, *m.*

D. ~ u. Eßgeschälchen *m.*

Gálico, *adj.* [ji-lu] acido ~,

Gallensäure *f.*

Galho, *m.* [ju] Schöß, Schößling,

mit Früchten beladene Baumzweig

m.; Horn *n.* (= gaipo)

Galhofia, *f.* laute Freude, Lustig-

keit, ausgelassenheit, Fröhlichkeit;

Gasterei *f.*, Gastmahl *n.*; gute

Tisch *m.* Wohlleben *n.*, Tisch-

freunden *f. pl.*; Bettlerleben, Wa-

gabundenleben *n.*; keine Erzäh-

lung *f.*, Geschichten *n.*; fazer ~

de, *i.* lustig machen über ...

~ada, *f.* große Lustbarkeit *f.* ~ar,

v. ~ear. ~aria, *f.* Bettler-,

Wagabundenleben *n.* (= man-

dreare); Lustbarkeit *f.*, Fest *n.*

~eair, *v. n.* scherzen, spaßen, *i.*

beflüßigen, scherzen, tändeln; in

Saus u. Braus leben; ein müßi-

ges Leben führen. ~éiro, *adj.* lustig,

heiter, aufgeräumt, über-

mütig; bettelnd, lungernd, müßig;

Galileo, *adj.* aus Galiläa; ~, *m.*

Wohnner v. Galiläa, Galiläer *m.*

Galmar, *v. a.* (mar.) der Länge

nach schneiden.

Gallmatias, *m.* wirre Rede *f.*,

verwirrtere Zeug *n.* [Holz] *f.*

Gallmo, *m.* (mar.) Oberfläche des

Gallio, *v.* Galeote.

Gallpóde, } *m.* Galipot, Fichten-

Galipote, } harz *n.*

Gallvár, *v. a.* formen, zurecht-

schneiden, Walzen behauen.

Gallja, *v.* ~adura. ~ado, *p. p.*

ovo ~, befruchtete Ei *n.* ~adura,

f. weiße Punkt im Ei; Hahnen-

tritt, Hagel; Samen des Hahns

m. ~ar, *v. a.* treten (der Hahn

die Henne), befruchten.

Gallão, *m.* gallusäure Salz *n.*

Galão, *m.* [laõ] *pl.* ~ões, Gal-

ione *f.* (engl. Hohlmäß = 4 1/2

Liter)

Gallecia, *f.* (geogr.) Galizien *n.*

Gallega, *f.* (bot.) Pestilenzpflanze,

Heilpflanze, Herzblume *f.* (= ca-

praria)

Gallegada, *f.* Haufen Galizier od.

Lastträger *m.*; Art, Handelsweise,

Rebeweise der Galizier od. Last-

träger, rohe Handlung, Rohheit *f.*

~o, *adj.* galizisch; ~, *m.* Galizier,

Lastträger *m.*; *fig.* rohe, niedrige

Recht *f.*

Galleirão, *m.* [raõ] *pl.* ~ões, *v.*

v. Wasservogel *m.* (sulica atra.)

Galles, *f.* (geogr.) Wales *n.*

Gália, *f.* (geogr.) Gallien, alte

Frankreich *n.*

Gallicado, *p. p. u. adj.* mit der

Luftseuche behaftet.

Gallicano, *adj.* gallicisch, Gallien

betreffend; gallitanisch.

Gallicantar, *m.* Hahnenfänger *m.*;

Morgenzeit, wann der Hahn zu

krähen pflegt *f.*

Gallcar, *v. a.* mit der Luftseuche

anfechten. ~se, *v. r. v.* der Luft-

seuche angesteckt werden, venerisch

werden (*pret.* ~quei).

Gallecia, *f.* (geogr.) Galizien *n.*

Gallecinio, *m.* Tagesanbruch *m.*,

Morgenzeit, wann der Hahn zu

krähen anfängt *f.*

Gallecismo, *m.* jtz. Sprach eigen-

heit *f.*, Gallizismus *m.*

Gallico, *adj.* I. venerisch, v. der

Luftseuche herkommend; ~, *m.*

Luftseuche, Epphliis *f.*

Galljico, *adj.* II. acido ~, Gallus-

säure *f.* ~ifero, *adj.* Galläpfel

tragend.

Gallinaceas, *f. pl.* (orn.) Hühner-

arten *f. pl.*, Hühnergeschlecht *n.*

Gallinago, *m.* (h. n.) Hahnhuhn *n.*

Gallinhja, *f.* [ja] Huhn *n.*, Henne

f.; ~, *m.* *fig.* Weichling, Härtling,

Feigling *m.*; F. é um ~choa,

pl. *n.* ist eine Memme; querer ~

gorda por pouco dinheiro, Wert-

volles billig einkaufen wollen;

prov. grão a grão enche a ~o

papo, Rom ist nicht in einem Tage

gebaut worden; ~d'Angola, Berlin-

huhn; ~de rio, V. ~ota; ~choa,

Brüthenne *f.*; *fig.* tränkliche Per-

son *f.*; deitar uma ~, einer Henne

Eier zum Ausbrüten unterlegen;

deitar-se com as ~s, mit den

Hühnern, d. h. sehr früh zu Bett

gehen. ~aça, *f.* [ja-ja] ~aço,

m. Hühnermist *m.*; (orn.) meji-

ranische Rabe *m.* ~éiro, *m.* [jei-ru]

Hühnerhändler; Hühnerstall *m.*;

(mar.) Käfig für Hühner *m.* (= ca-

poeira, poleiro); ir ao ~a alg.,

i. durchprügeln; j. berathen. ~o,

m. [ju] Hähnden *n.*, junge Hahn

m. ~ola, *f.* [ja-la] Schnepfe *f.*

~ota, *f.* [ja-ta] (orn.) Wasser-

huhn *n.* (= d'agua, rabilla, zar-

biscooelha); ~denegrada, schön-

gestreifte Wasserhuhn *f.*

Gallinicultura, *f.* Hühnerzucht *f.*

Gallinsectos, *m. pl.* Gallinsekten

n. pl., Schilbläule *f. pl.*

Gallispo, *m.* Hahelhuhn *n.* (= frango.)

Gallizja, *f.* (geogr.) Galizien *n.*

~lano, *adj.* galizisch; ~, *m.* Gal-

lizier *m.*

Gallo, *m.* Hahn *m.*; (echt) Spiegel-

fisch *m.*; Beule am Kopfe *f.*; ~

marinho, Meer-, Amurhahn *m.*;

vulg. einflussreiche Person *f.*; ~

silvestre, Wirthahn, Waldhahn

m.; ~ das serras od. rochas do

Brazil, wilde Steinbahn *m.*; au-

cantar do ~, beim ersten Hahnen-

schrei, frühmorgens; missa do

~, Christmesse, Messe um Mitter-

nacht od. frühmorgens *f.*; ~ do

relogio, durchbrochene Uhr

über der Uhrzeit einer Uhr *f.*

(= guardavolante); ~ das trevas,

die lechte der 13 Wachsferzen, die

man am Kronenstich der Nacht-

mette aussticht; ouvir cantar o

~, o não saber d'onde, den

wahren Sinn einer Sache nicht

verstehen, die Glode haben läuten

hören; *prov.* muito pôde o ~ no

seu poleiro, jeder ist Herr in

seinem Hause; memoria de ~,

schwache Gedächtnis *n.*; (se tal

acontece) outro ~ me can-

taria, meine Angelegenheiten wir-

den besser stehen, es würde mir

besser gehen (wenn die Dinge eine

andere Wendung nähmen).

Gallo, *adj.* gallicisch, französisch; ~,

m. Gallier; Franzose *m.*; (n. p.)

Gallus

[m., Celofia *f.*

Gallocrista, *f.* (bot.) Hahnenkamm

Gallomania, *f.* Franzosenucht *f.*

Gallomano, *m.* Franzosenhändler *m.*

Galluco, *m.* [schu] Keitru *m.*

(= bisonho, recruta.)

Galoche, *f.* [schu] Galoche *f.*,

Über Schuh, Gummischuh *m.*

Galoado, *v.* agaloado.

Galopjada, *f.* Galoppieren *n.*;

Raum, den man im Galopp durch-

reitet *m.* ~ador, *adj. u. m. j.*, der

galoppiert (Mann u. Pferd).

~ante, *adj.* tísica ~, galoppie-

rende Schwindlicht *f.* ~ar, *v. n.*

galoppieren; ~, *v. a.* ~o cavallo,

das Pferd in Galopp setzen. ~e,

m. Galopp *m.*; *fig.* Eile, Eilfertig-

keit, Hast, Übereilung *f.*; a ~,

de ~, sehr schnell, im vollen Lauf;

(mar.) ~ dos mastareos, obere

Teil des Mastes *m.*, Bramstenge

et. *f.* ~ear, *v.* ~ar. ~im, *m.*

pl. ~ns, Verkäufer; Ausläufer;

Strassenjunge; Betrüger, hinter-

listige Mensch *m.*; ~ eleitoral,

j., der um Wahlstimmen wirbt.

~inagem, *f. pl.* ~ns, Galoppieren

n. ~lar, *v. n.* ein müßiges

Leben führen; um Wahlstimmen

werben.

Galpao, *m.* Schuppen *m.*

Galra, *f. vulg.* Rede *f.* Geschwätz *n.* ~ão, *m.* [rdong] *pl.* ~ões, *vulg.* Schwäger *m.* ~ár, *V.* ~ejar. ~ejadór, *m. j.*, der den Vorrang haben will; Großsprecher, Prahlhans, Schwäger *m.* ~ejar, *v. n.* j. drüsten, stolz, übermütig werden, den Vorrang haben wollen; schmecken, klappern, f. selbst rühmend, das große Wort führen; stottern, stammeln.

Galricho, *m.* Garnjad *m.*, spiz od. **Galrito**, *m.* trichterförmig zulaufende Fischsch. *n.*; *A.* Fischreuse *f.*; *fg.* Schlinge, Falle *f.*, Hinterhalt *m.*

Galucho, *V.* galucho.

Galvanico, *adj.* (phys.) zu dem Galvanismus gehörig, galvanisch; pilba ~, Voltaische Säule *f.* ~lacao, *f.* [sãang] *pl.* ~ões, Galvanisation *f.* ~isadór, *n.* Galvanisierer, Zinkarbeiter *m.* ~isar, ~izar, *v. a.* galvanisieren, überzinsen. ~ismo, *m.* Galvanismus *n.*, tierische Elektrizität *f.* ~ómetro, ~óscopo, *m.* Elektrizitätsmesser *m.* ~opiástica, *f.* Galvanoplastik *f.* ~opiástico, *adj.* galvanoplastisch. ~otopia, *f.* galvanoplastische Vervielfältigung *v.* Lettern *f.* (electrotypia.)

Galveta, *f.* kleine, sehr leichte, in den indischen Gewässern gebräuchliche Fahrzeng *n.*

Gama, *f.* Dambirschtuch *f.*

Gambão, *m.* [mãang] *pl.* ~ões, Fridtrad (ein Brettspiel) *n.*; dar ~, alle Bretter zurückziehen; (bot.) *V.* gamões.

Gamarra, *f.* Sprungriemen (am Pferdegeschirr) *m.* [guesa].

Gambá, *m.* Neuteltier *n.* (=sari-gambadon) *as*, *f. pl.* ~os, *m. pl.* (mar.) *A.* Verflüchtigung *n.* *pl.*

Gambarra, *f.* *A.* kleine braue Boot *n.*

Gambéria, *f. vulg.* Weinstellen *n.*, Falle *f.* (=cambap, logração, trampolina); Streit, Jant *m.*; armar a ~ a alg., im. ein Wein stellen, eine Falle stellen, einen Streich spielen.

Gamba, *f. burl.* Bein *n.*; dar ~s, sehr geschwind gehen, Reiskorn nehmen, i. aus dem Staube machen.

Gambiarra, *f.* Rampe, obere Reihe der Gaslampen, welche die Büchse erhellt *f.*

Gambito, *m.* Weinunterschlagen *n.*; dar o ~ ao contrario, den Gegner zu Falle bringen, ihm ein Bein stellen; i. überlisten.

Gambosa, *f. A.* sehr süßer u. saftreicher Quitten *f. pl.*

Gamboeira, *f.* *A.* Quittenbaum

Gamboeiro, *m. j.* *m.*

Gambolina, *f.* Betrug (im Spiele) *m.*, List *f.*

Gambota, *f.* (arch.) Bogengerüst *n.*

Gameár, *m. V.* gancareas

Camella, *f.* Matrosen-, Soldatenschlüssel; Wad-, Wadenulde; Mulde, Futtermulde *f.*, Trog *m.* ~s, *pl.* Ureinwohner Brasiliens (welche die Unterlippe durchbohren) *m. pl.*; comer da mesma ~, in enger Gemeinschaft leben; unter einer Decke stecken. ~ada, *f.* ein Napf voll; eine Mulde voll. ~ão, *m.*

[~laang] *pl.* ~ões, *augm. v.* ~a. ~eira, *f.* Name eines Baumes in Brasilien, aus dessen Holz man Badenannan, große Häpfe zc. macht *m.* ~inha, *f.* [-ja] *dim.* b. ~a.

Gamenho, *adj.* [-ju] *burl.* gefallsüchtig, buhlerisch, gedenhaft, geziert (=casquilho, janota).

Gametria, *f.* Wahrsagen durch künstliche Buchstabenverlegung *n.*

Gamma, *f.* (mas.) Fonteiier, Stala *f.*

Gamo, *m.* Dambirsch *m.*; *fg.* furchtsame Mensch, Gase *m.*

Gamoneira, *f.* (bot.) Nipobill *m.*, Gamonitos, } Goldwurz *f.* (=abro-gamões, } tea.)

Gamoipétalo, *adj.* (bot.) mit verwachsenen Blütenblättern. ~phyll, *adj.* mit verwachsenen Blüten. ~stylo, *adj.* mit verwachsenen Stempeln.

Gamote, *m.* (mar.) Wasserkaufel (auf den Schiffen) *f.* (=vertedouro.)

Gana, *f. vulg.* Verlangen *n.*, Wunsch *m.*; Begierde *f.*, Appetit *m.*; dar ~, das Verlangen, die Lust zu etw. erregen; dar na ~ a alg., im. gefallen, passen; gewünscht; fazer alg. c. de boa ou má ~, etw. gern od. ungern thun; ter ~ a alg., einen Groll gegen j. hegen.

Ganacha, *f.* [-sãa] untere Rinne, Lade des Pferdes, Ganache *f.*

Ganacilla, *f.* Gewinn, Vorteil, Nutzen; unerlaubte Gewinn, Raub *m.* (=onzena, usura), Alho de ~, natürliche Rind *n.*, Bastard *m.* ~oso, *adj.* einträglich, nützlich, vorteilhaft, gewinnreich.

Ganapão, *m.* [-pãang] *pl.* ~ãos, (ant.) Arbeitsmann, Tagelöhner *m.* (*V.* ganhapão).

Ganaperde, *V.* ganaperde.

Ganár, *V.* ganhar.

Gancares, *m. pl.* (ajiat.) Anbauer b. an Flüssen belegenen Landstrecken *m. pl.*

Ganceria, *f.* Versammlung, Vereinigung *v.* Gancares *f.*

Ganchár, *V.* enganchar. ~eado, *adj.* (bot.) hakenförmig. ~inho, *m. dim. v.* ~o. ~o, *m.* [-schu] eiserne Haken; Stod *m.*, Stange mit einem eisernen Haken *f.*; Eufelstafeln *m.*, Schuhhorn *n.*; Stief. unerlaubte Verdienst; kleine Vorteil, Nebenverdienst *m.*; presente do ~, kleine Geschenk, das man in der Erwartung macht, ein größeres dafür wieder zu erhalten *n.*; fam. Hurst, womit man nach der Expediente wirft *f.*; (mar.) ~ do cadernal do turco, Ankerhafen *m.* ~orna, *m.* (augm. v. ~o) (mar.) Schiffshafen, Bootshafen *m.* ~oso, *adj.* krumm, gebogen, hakenförmig; mit einem Haken versehen. [Gans *f.*

Ganco, *m. I. V.* ganho. II. (h. n.)

Ganda, *m. u. f.* (asiat.) Rhinoceros *n.* (*V.* rhinocoronte.)

Gandaieiro, *V.* gandaieiro.

Gandálla, *f.* Lumpensammlergewerbe *n.*; Bettel, Landfischerei *f.*; *fg.* Müßiggangerei *f.*; andar od. ir á ~, ein müßiges, herumstreichendes Leben führen, herumstreichen, bummeln. ~ár, *v. n.* *burl.* müßiggehen (=andar á gandaia). ~eiro, *m. j.*, der aufsucht,

einsammelt; Lumpensammler; Bettler, Landfischer *m.*; *fg.* Müßiggänger *m.*

Gandara, *f.* sandige, unfruchtbare Steppe *f.*, Erdreich *n.*

Gandares, *m. pl.* blaugestreifte indische Baumvollenzug *n.*

Gandaréz, *adj.* Steppen...

Gandará, *m.* (braj.) Baum, dessen Blätter denen des Vogelstichensbaumes gleichen u. dessen Holz rot od. sehr hart ist *m.*

Gandra, *V.* gandara.

Gandú, *m.* *A.* Lied *n.* od. Melodie (zur Geige gesungen) *f.*

Ganfahoto, *V.* ganfahoto.

Ganga, *f. I.* (min.) Gangstein *m.*; Gangarf *f.* II. pyrenäische Gabelhuhn; Weibchen des Rhinoceros *m.* III. Manting (chinesische Baumvollenzug) *m.* ~s, *pl.* gewisse Anzahl Punkte im Brettspiel *f.*

Gangana, *f.* (braj.) ältliche Frau *f.*

Gangão, *adv.* [-gãng] (do ~) hintereinander, [amell]; levar alg. de ~, j. zum Gehen antreiben, mitschleppen.

Gangento, *adj.* strengsüchtig, herausfordernd, übermütig, led. [m.]

Ganges, *m.* (geogr.) Ganges (Fluß)

Gangético, *adj.* vom Ganges.

Gangilho, *m.* (med.) Aderlein *n.*, Nervennoten *m.* (*V.* ~o) ~iforme, *adj.* nervennotenförmig. ~o, *m.* (~) (med.) Aderlein *n.*, ~oneiro, *adj.* mit Nervennoten versehen. ~onite, *f.* Entzündung der Nervennoten *f.*

Gangoso, *adj.* uäselnd (=fanhoso, morfahno); á ~a, ohne Mühe, leicht, ohne viele Worte.

Gangren, *f.* (med.) Brand, heiße od. feuchte Brand *m.*; *fg.* um j. greifende Aabel *n.*, tiefe, moralische Verdorbenheit, Verderbnis *f.* ~ár, *v. a.* brandig machen, anstecken; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* brandig werden. ~oso, *adj.* vom Brande angefaßt od. verdorben; brandig, brandicht.

Ganhadéiro, *adj.* [-ja-béi-ru] gewinnend (*V.* ganhá). ~adinheiro, *m.* [-ja-bin-jéi-tu] Tagelöhner, Arbeitsmann; Geschäftsmann *m.* ~ador, *adj.* gewinnend; *prop.* a pae mrito ~, filho muito gastador, geizige Väter haben verdwenderische Söhne; ~, *m.* Gewinner, Tagelöhner, Lastträger; Sklave, der auf Tagelohn ausgeht u. Lastträgerdienste verrichtet (in Brasilien) *m.* ~ança, *V.* ganancia, ~o. ~ão, *m.* [-jãang] *pl.* ~ões, Tagelöhner, Arbeitsmann, der das Land bestellt *m.*; *fg.* Lummel, Flegel *m.* ~apão, *m.* [-pãang] *pl.* ~ãos, Ernährer; Brotverwerber *m.* ~aperde, *m.* wer verliert, gewinnt, Name eines Kartens- u. Brettspiels *m.* ~ár, *v. a.* [-já] gewinnen; erwerben, verdienen; *fg.* gewinnen, erhalten, erlangen, i. bestellern, j. bemächtigen, um j. greifen; erreichen; i. zuziehen; einbringen; ~ a demanda, den Prozeß gewinnen; ~ dinheiro, Geld verdienen; ~ caminho, ~terra, ein gutes Stück Weges zurücklegen, einen Vorprung gewinnen; immer weiter kommen; *fg.* i. seinen Vorteil geschickt zu

nüße machen; ~ terra com alg., immer mehr in js. Günst kommen, i. mehr u. mehr js. Wohlwollen gewinnen; ~ as alvicasas, das Trintgeld verdienen, der erste sein, der eine frohe Botchaft bringend; ~ a vida, ~ de comer, sein Brot verdienen; ~ a diantreira a alg., im. zuvorkommen; ~ a vontade d'alg., js. Wohlwollen erwerben; ~ nome, f. einen Namen machen; ~ doença, f. eine Krankheit zuziehen; ~ a praça, den Platz einnehmen; ~ o tempo perdido, die verlorene Zeit wieder einholen; ~ animo, Mut fassen, i. ermannen; ~ juizo, Vernunft annehmen; ~ pé, Fuß fassen; ~ tempo, Zeit gewinnen, etw. hinausschieben; ~, v. n. Vorteil, Gewinn haben; gewinnen; ~ a alg., i. übertreffen (p. p. ganhado u. ganho). ~avel, adj. pl. ~áveis, erwerbbar, zu gewinnen, zu erreichen. ~inho, m. [-jin-ju] (dim. v. ~o) kleine Gewinn m. ~o, m. [-ju] Gewinn, Gewinnst; Vorteil, Nutzen m.; dar dinheiro a ~, Geld auf Zinsen versehen; ~, p. p. (für ganhado) gewonnen. ~oso, adj. [-jô-ju] einträglich; gewinnreich; gewinnbringend. ~ozinho, m. ~uca, f. dim. v. ~o. **Ganido**, m. Gebeutel, Gesdrei eines Hundes, den man schlägt u.; Klaffen, Gellaff n. **Ganir**, v. a. heulen (Hund, Fuchs), Klaffen; fig. murren, brummen, mürrisch sein. **Ganiz**, m. } Keine Knöchelchen **Ganizes**, m. pl. } zu einem gewissen **Ganzen**, m. pl. } Knabenpiele n. pl. (ganho). **Gano**, m. Viehhüter, Hirn m. (V. **Ganoga**, f. Name eines Seeisches m. **Gansa**, f. Gans f. **Gansinho**, f. (dim. v. ganso) Gänzchen n.; junge Gans f. **Ganso**, m. Gänserich m.; ~ bravo, wilde Gans f.; (orn.) ~ patão ob. patola, Tüpfel m.; (bot.) pé de ~, Gänsefuß m.; ~ do norte, Eibergans f. **Ganta**, f. (asiat.) I. Kormuan auf Malacca n.; II. Alqueire. II. asiatische Rhinoceros n. (= ganda, abada u. rhinoceroote da Asia.) **Gante**, m. (geogr.) Gent n. **Ganymedes**, (myt.) Ganymed. **Ganzepe**, m. (carp.) furo de ~, Fugenloch n., Fuge, Einfügung f. **Garabulha**, f. [-ja] Gezant n.; Verwirrung; unleserliche Handschrift f. (= garatujá) n. E. Etärenfried, unruhige, räufelvolle Kopf m. ~ento, adj. rauh, holzig (v. Gefühl). ~o, m. V. ~a. **Garafunho**, m. [-ju] unleserliche Handschrift, Krigelei f. (= gatafunho, garabulha). **Garaguay**, m. (orn.) amerikanische Raubvogel m. **Garajao**, m. Seevogel an der Küste v. Guinea, Eißvogel m. (= alcyão). **Garamantita**, f. A. Granat m. **Garambáz**, m. pl. ~es, (ant.) Bezugs an Frauenarbeiten m. **Garamuso**, m. burl. Anfänger m.; fam. Fuchsb. (= calouro, novato). **Garancija**, f. Färberröte f., Krapp m. (V. granza). ~ar, v. a. mit Krapp (rot) färben.

Garancira, f. Krappland n. **Garanhão**, m. [-jong] pl. ~ões, Zuchtstg., Beschäler m.: fig. liebedürstend, ausschweifende Mensch m.; burl. hochbeinige, lange, hagerer Kerl m. **Garantje**, m. Gewächsmann, Bürge m. ~la, f. Gewähr; Gewährleistung f. ~ir, v. a. gewähren, die Gewähr leisten, für etw. haften, gutgehen, bürgen. **Garapa**, f. (braj.) mit Zuckersirup versetzte Limonade f. **Garatujár**, v. a. Krigeln, schlecht schreiben, schmieren. ~as, f. pl. lächerliche Geberden, Fragen, Verzerrungen f. pl.; unleserliche Handschrift f., Krähensfüße m. pl., Getrigel n. **Garatusa**, f. Spielausdruck in einem alten Kartenspiel m.; fig. Betrug m., Betrügerei f.; dar ~, die Trümpele auswerfen, ohne sie zu benützen. **Garavaço**, m. A. Rechen, um Sprud vom Getreibe zu nehmen m. **Gararanselo**, } f. (alveit.) Spat **Gararansuelo**, } (Ferbekrankheit) m. (= esparavão). **Garavata**, f. Krawatte f. **Garavato**, m. Haten m.; candeia do ~, Lampe mit einem Haten f. **Garavetar**, v. n. Reisholz sammeln. **Garavetos**, m. Reisholz n. (V. gravetos). **Garavim**, m. pl. ~ns, Haarnez v. goldburdwirkten Fäden mit Spitzenbefaß n. **Garbho**, m. äußerliche gute Aussehen n., feine, zierliche Anstand m., Zierlichkeit, Anmut f.; fig. Mut, Hochsinn m., Ritterlichkeit f.; homed de ~, feine, höfliche Mann v. ritterlicher Gefinnung. ~oso, adj. voll Anstand, voll Anmut; toll. **Garca**, f. Reiher m.; ~ real, Königstreiber m.; ~ de Bohemia, Eidenschwanz m.; ~ ruiva, Rohtdommel f. (= gazola); ~ nocturna cristada, Nachtrabe, Nachtstreiber m.; olhos de ~, blaugrüne Augen n. pl.; collo de ~, schlanke Hals m.; tomar a ~ no ar, i. geschickt, flüh zeigen. [Reiherfalle n. **Garcelno**, adj. u. m. falcão ~. **Garcelho**, m. [-ju] (orn.) botaurus minutus. [Masten n. **Garcez**, m. pl. ~es, (ant.) Topf der **Garço**, adj. meergrün, blaugrün; olhos ~s, blaugrüne Augen n. pl. **Garcoa**, f. Mädchen n. **Garçota**, f. (orn.) kleine od. junge Reiher m.; ~ branca, weiße Reiher; Silberreiher m. ~s, pl. Reiherfeder f., Federbusch m. (= pennacho). [Wigigoten n. **Garcingo**, m. Edelmann unter den **Garduino**, m. [-ju] Hausmarder m. (= funha). [Ition f. **Gare**, f. (gall.) Bahnhof m., **Stagarella**, f. Rebhuhn, das bränlich ist n. **Garfada**, f. eine Gabel voll. ~ar, v. a. mit der Gabel umdrehen. **Garfete**, m. Holzschlinder m. **Garfilha**, } f. Rand an Münzen n. **Garfilha**, } **Garfilla**, } **Garfim**, m. pl. ~ns, (bot.) Gabelchen u.

Garfo, m. Gabel f.; Pfropfreis, Stekreis n. (= renovo, enxerto); fig. ~ de gente, kleine Truppenabteilung f., Detachement n. **Garfuana**, f. A. Färbepflanze f. **Gargalaca**, v. a. trinken, durch die Gurgel gießen. **Gargaleira**, f. Spundloch n., Ort zum Spunden m. (= batoqueira). **Gargaleiro**, adj. carro ~, Ertrawagen n. **Gargalhada**, f. [-ja-da] laute Gelächter n. (auch ~ de riso); rixás, ~s, laut aufhachen, aus vollem Halse lachen. ~ar, v. n. [-jár] laut lachen, aus vollem Halse lachen. ~eira, f. [-jêi-ra] Halskette der gefangenen Klauen f. ~o, m. [-ju] dicke Speichelaustrwurf m. **Gargalo**, m. enge Hals einer Flasche u., Halsknebel m.; enge Einfahrt eines Hafens f. **Gargantua**, f. Kelle, Gurgel f., Hals, Schlund m.; fig. Brust f., Dufen m.; Stimme f.; Schlund; höflicher, Gebirgspass, Engpaß m.; enge Einfahrt eines Hafens f.; ~ de fogo, Feuerchlund, Vulkan m.; ter boa ~, eine schöne Stimme haben; passos de ~, Beugungen der Stimme f. pl., Triller schlagen n.; fig. estar com a corda ou com o baraco na ~, i. in der größten Verlegenheit befinden, nicht mehr ein noch aus wissen; pôr o cutello (od. baraco) na ~ a alg., im. das Messer an die Kehle setzen, i. zwingen; ter alg. atravessado na ~, i. nicht leiden können; sam. j. im Halse haben; ter um nó na ~, nicht sprechen können. ~ão, adj. pl. ~ões, f. ~ona, gierig, gesträub; ~m, Vielraß, gesträubte Mensch m. (= voraz, comilão). ~eador, m. Sänger, v. der Triller schlägt m. ~ear, v. n. trillern, strällern. ~eo, ~êlo, m. Triller im Singen m., Trillern n. ~illa, f. [-ja] Frauenhalsband n., Verleumdung f. ~oíce, f. Gesträubigkeit, Bier f. **Gargantua**, m. fig. Breiter m. **Gargarejamento**, m. Gurgeln n. **Gargelu** n. ~ar, v. n. i. gurgeln. ~o, m. Gurgeln; Gurgelmasser n.; vult. tomar ~, einem am Fenster befindlichen weiblichen Wesen v. der Straße aus den Hof machen. **Gargauba**, f. (braj.) gelbe Frucht v. der Größe einer Kirche f. **Garguêro**, m. [-gêi-ru] burl. Kelle, Gurgel, Luftrohr f. **Gargula**, f. Öffnung des Springbrunnens f.; Quell m., Dachrinne f. [blufe f. **Garibaldi**, m. A. Buse, Garibaldie **Garimpa**, V. grimpa. **Garimpêiro**, m. (braj.) i., der heimlicherweise Diamanten aufsucht. ~o, m. Stelle der Mine, an der das Metall herausgezogen wird f. **Garioneta**, } f. Benediktenkraut n., **Garjollata**, } Nageleinwurz f. (= garyophyllata, picão, cravoilha). [haules f. **Garliêiro**, m. Besizer eines Spiel- **Garito**, m. Spielhaus n. **Garlindoo**, m. (mar.) Eischlocht **Garlindoo**, } n. (= pega.)

Garlopa, *f.* (carp.) Schlichthobel, Glathobel, Naushobel, Grundhobel *m.*

Garna, *f.* (braj.) feine Regen *m.*

Garacha, *f.* [scha] Amtsstadt *f.* od. Amtsleid eines tüchtigen Rats *z. n.*

Garnacho, *m.* [schu] langhaarige Filzmantel *m.* (= gabão, tabardo.)

Garar, *v. n.* (braj.) fein regnen, sprühen (= chuviscar.)

Garacar, *v. a.* (Leder) polieren, glätten (= brunir.)

Garona, *f.* Garonne *f.*

Garonna, *f.* leberne Satteldecke *f.* Garopa, *V.* garoupa.

Garotada, *f.* Straßensjugend *f.*, Straßensjugen *m. pl.*; Straßensjugenstreich *m.* ~ar, *v. n.* Streiche machen, müßig gehen, ein tolles Leben führen.

Garoteár, *v. a.* (braj.) ~ o coiro, das Leder stark gerben.

Garotice, *f.* Straßensjugenstreich, Gassenweiz, tolle Streich *m.* (= brejeirice.) [Segels *m.*

Garotil, *m. pl. -is*, obere Teil des Garoto, *m.* Straßensjunge, kleine durchtriebene Taugenschütz *m.* (= galato.) [Stich *m.*

Garopá, *f.* (lecht.) barfüßähnliche Garopús, *V.* gurupés.

Garra, *f.* I. Kralle, Klaue, Tasse *f.*; *fig.* Hand; gewalttätige Besitznahme; unrechtmäßige Gewalt; Tyrannie *f.*; ~s do cavallo, Posten am Pferdehufe, Sehnen *f. pl.*, Fell an den Füßen der Tiere, woraus der Leim gezogen wird *n.*; pela ~ se conhece o leão, an der Klaue erkennt man den Löwen; salvar das ~s da ruína, vom Verderben erretten, dem nahen Untergange entziehen; verso nas ~s da miséria, im äußersten Elend sein. II. ir-se ~, vom Wege abkommen (v. Schiffsen); *fig.* verloren gehen, abhanden kommen (= desgarrar-se).

Garracão, *m.* [tãong] *pl. -ões*, Name eines braj. Vogels, der vom König lebt *m.*

Garracha, *f.* Flasche, Bouteille *f.* ~ada, *f.* Karaffe voll, Flasche voll *f.* ~al, *adj. pl. -aes*, bid, groß, bauschig wie eine Flasche; letra ~, große Buchstabe *m.*; ginja ~, Sektflasche, Gläserflasche *f.*; cerejas garrachas, bunte Herztürchen *f. pl. -ões*, *m. pl. -ões*, (*augm.*) *v. ~a* große, bidbäuchige Flasche *f.*; ~ empalhada, große Korbflassche *f.* ~inha, *f.* [sja] (*dim.*) *v. ~a* Fläschchen *n.*

Garrálo, *m.* junge Stier, junge Doh *m.*; *burj.* junge Berdiger od. Rebnier, der zum erstenmale auftritt; unerfahrene, in seinem Amte neue Mann *m.* [Steuer *f.*

Garrana, *f.* Auflage, Wgabe, **Garrana**, *f.* Stutenfüßen bis zu drei Jahren *n.*; Stute *v.* kleiner Nasse *f.*

Garranchão, *m.* [schu] gebrochene od. getrümmte Baumzweig; Ganten (*alveit.*) gewisse Fuhrantheit der Pferde *v. -oso*, *adj.* gekrümmt, gebogen, hakenförmig. [Klepper *m.*

Garrano, *m.* junge, kleine Pferd *n.*, **Garrã**, *v. n.* (mar.) den Unter

schleppen; ~ o porto, am Hafen vorbeifahren.

Garráz, *m. pl. -es*, *U.* baumwollene Futterzeug *n.*

Garrento, *m.* (lecht.) Quappe, Meeräsche *f.* (= tainha, muge.)

Garridã, *f.* kleine heßigende Glode *f.* ~amente, *adv.* auf eine hüßige, feine, angenehme Weise, mit Herzlichkeit. ~ice, *f.* Zierlichkeit, Zierlichkeit; Geislichkeit, Koletterie; Geilheit, Spigigkeit *f.* ~o, *adj.* zierlich, galant; elegant (= louçao); gefällig, gesucht in seinem Fuße; tolett (= casquilho); verliebt; geil, ausschweifend; grell (*v.* Farben), auffallend.

Garrir, *v. n.* *j.* brüsten, stolz werden; *j.* tolett bleiben (= pavonear-se).

Garro, *adj.* ausfäsig, fräpig (= gafo, leproso, sarmento); ~, *m.* Walsengries *m.*, Schmutzkruste *f.*, Belag *m.* (= sarro, saburra.)

Garrocha, *f.* [scha] *U.* Wurfspeiß mit Widerhaken bei Stiergefeden *m.* ~ão, *m. pl. -ões*, (*augm.*) *v. ~a* kleine Lanze bei Stiergefeden *f.* ~ar, *v. a.* mit der Garrocha treffen, vernichten. ~o, *m. v. -a.*

Garrotár, *v. a.* erwürgen, erdroffen, ~e, *m.* Radstoch, Knebel *m.*, Federstirne durch Erwürgen mittels eines an einem Stode befestigten Knebels *f.*; *fig.* Todesangst *f.*; dar ~, strangulieren, erwürgen.

Garrote, *V.* jarreteira.

Garrotár, *V.* garrotar. ~iho, *m.* [ju] Luftrohrentzündung, Bräune, welche Entzündung zur Folge hat; Keuchhust, Halsgeschwulst, häutige Bräune der Pferde *f.*

Garrucha, *f.* [scha] Wippgalgen, *V.* Pranger, um die Foller zu geben; Saumfattel *m.*; Werkzeug um die Krumbrut zu spannen *n.*; (*mar.*) Voleine *f.*, Seitentaum *n.* ~s, *pl.* Schleifen des Seitensegels *f. pl.*

Garrucha, *m. v.* garrucha.

Garrulice, *f.* Schwatzhaftigkeit, Redseligkeit *f.* ~o, *adj.* (~) zwitschernd, beständig singend (Vogel); schwatzhaft, geschwätzig.

Garrucho, *m.* (mar.) ~s das velas, eisernen Ringe an den Segeln *m. pl.* [se *f.*

Garulha, *f.* [sja] Weinernte, Wein-Garupã, *f.* Kreuz der Pferde *n.*; Schwanzriemen *m.*; ganbar *n.*; kämpfen, im Rücken angreifen; jogar de ~ od. dar de ~, ausschlagen; dar ~, *i.* leicht festigen lassen (*v.* Pferden); *fig.* leicht nachgeben, *i.* zu allem hergeben, *i.* erniedrigen. ~a, *f.* Sprung *m.*, Bewegung des Pferdes, indem es das Kreuz in die Höhe wirft *f.*

Garyophyllata, *f.* (bot.) Benebikentrant (*= guamba, picão*.)

Gasalhado, *m.* [já-bu] Herberge *f.*, Hospitium *n.*, Wohnung, Aufnahme, Gastfreundschaft; Zuborkommenheit *f.*, Wohlwollen *n.*, Güte, Leuzigkeit *f.*; (*mar.*) Kajüte, Koje *f.* (= beliche, camarote); dar ~ a alg., *j.* bei *j.* aufnehmen, *j.* beherbergen; fazer

bom ~ a alg., *j.* mit Herzlichkeit, mit offenen Armen empfangen; homem de grande ~, gastfreie, leutzelige, umgängliche Mensch *m.*

~amento, ~o, *V.* agasalho. ~oso, *adj.* [sjo-sju] gastfreundschäftlich, liebenswürdig.

Gasão, *adj.* [tãong] *pl. -ões*, gasconisch; ~, *m.* Gasconer *m.*; *fig.* Windmacher *m.*

Gasões, *m. pl.* höhle Mundstücke am Pferdegebisse *v.* ganz eigner Form *n. pl.*

Gasconha, *f.* [sja] (geogr.) Gas-Gasconha, *f.* contien *n.*, Gasconne

Gasnate, *V.* gasnete. [*f.*

Gasuada, *f.* durchdringende Geschrei gewisser Raubbögel, Geschmetter der Gänse; Heulen, Winseln des Hundes beim Erblicken des Wolfes *z. n.*

Gasuar, *V.* gasnar.

Gasuate, *V.* gasnete.

Gasnear, *V.* gasnar.

Gasnete, *m. fam.* Kehle, Gurgel, Lufröhre *f.* (= guela, garganta); Schlund, Rachen *m.* (= gorgomilos.)

Gaspar, (*n. p.*) Raspar. -

Gaspe, *f.* Vorstuh, Fled auf zerriehenen Schuhen, Hüfter; Histen *m.*; Ladspize *f.*; botinas de ~, Stiefel mit Ladspitzen *m.*

~adeira, *f.* Schuhstickerin, Schuhstepperin *f.* ~ar, *v. a.* bevorzugen, besetzen, einen Vorstuh, Fled od. Hüfter (auf Stiefel) auf-

Gaspia, *V.* gaspea. [legen

Gasplado, *p. n. adj.* ausgegeben; verbraucht; verwißt; erloschen; verborben; ~ dos annos, vom Alter gebrochen, hinfällig. ~ador, *adj.* verderbend, verheerend, abnugend, vergehend, verchlümmern; ~, *m.* Verschmender, Wuchbringer *m.*; (*mil.*) der die Wege ausbehebende Schanzgräber, Caspierer *m.* (= sapador.) ~adours, *m. pl.* kleinen Kettschen am Bügel *n. pl.*

Gastallo, *m.* [sju] Zwinge, Schraubenzwinge (Tischlergerät) *f.*

Gastão, *m.* [tãong] *pl. -ões*, Knopf auf einem Stode *m.*; ~ do fuso, Wirbel der Spindel *m.* (= manca.)

Gastár, *v. a.* (Geld) ausgeben, vergehren, gebrauchen, verbrauchen, verthun; verderben, abnugen, verchlümmern, in Verfall bringen; beschädigen; anwenden, *i.* einer Sache bedienen; *fig.* vertheeren, zerstören, verwüsten, zu Grunde richten; verwüsten, verlöschen; verbaun; ~ largo, *a* custa da barba longa, auf anderer Kosten gut leben; ~ a paciência a alg., *is.* Geduld erschöpfen; ~ o tempo, die Zeit verlieren, sie unnütz anwenden; ~ palavras, Worte verchwenden, umsonst sprechen; ~ alegremeato a fazenda, das Vermögen verjubeln; ~ sem luzir, keinen auffällenden Aufwand machen. ~se, *v. r. j.* abnugen; verderben; ausgehebr, verbraucht werden; Käufer finden, *i.* leicht verkaufen; *i.* zu Grunde richten.

Gastavel, *adj. pl. -áveis*, was zu verbrauchen od. zu verderben ist; lustspielig. [Fühler *m. pl.*

Gasterópodes, *m. pl.* (h. n.) Bauch-

Gasterotheo, *m.* (icht.) stichlingartige Fisch *m.*
Gasto, *adj.* verbraucht, zerstört; erschöpft; durchgebracht (= gasta-do); *n.* Ausgabe *f.*, Verbrauch *m.* ~s, *pl.* Kosten *pl.*
Gastralgia, *f.* (med.) Magenkrampf ~ **algico**, *adj.* Magenkrampf... ~ **leidade**, *f.* gastrische Zustand, Magenatastie *m.* ~ **lco**, *adj.* zum Magen gehörig; febre ~a, gastrische Fieber *n.* ~ **iloquo**, *m.* Bauchredner *m.* ~ **l margia**, *f.* Biersfäuligkeit, Schlemmerei *f.* ~ **ite(s)**, *f.* (med.) Entzündung der Magenschleimhaut *f.* ~ **ocele**, *f.* Magenbruch *m.* ~ **o dyna**, *f.* Magenbrüden *n.* ~ **o enterite(s)**, *f.* Magen-u. Dünndarmentzündung *f.* ~ **o logia**, *f.* Fortschritt; Magenleere *f.* ~ **o mancla**, *f.* Bauchpflege *f.* ~ **o mania**, *f.* Geisteskrankheit, Viergeist *n.* ~ **o nómico**, *adj.* gastronomisch. ~ **o nómo**, *m.* Ledermantel *m.*, Gastromom *m.* ~ **o raphia**, *f.* (cir.) Bauchnaht *f.* ~ **o rreha**, *f.* Magenschleimfluß *m.* ~ **ose**, *f.* (med.) Unterleibsleiden *n.* ~ **o tomia**, *f.* (cir.) Bauchschnitt *m.*
Gata, *f.* Kage *f.*; (icht.) gewisse Seeisch *m.*; (mil.) Name einer alten Kriegsmaschine *m.*; (mar.) Bejanra *f.*; Haten am Schiffseck zum Ausheben des Ankers *n.*; ~ **borralheira**, Mädchenbrödel *n.*; vela de ~, Bagienegel *n.*; vela de estai de ~, Bagienegel *n.*; *vulg.* tomar a ~, i. beneheln, i. betrinken; andar de ~s, por-se de ~s, auf allen viere gehen (V. gatinhas); não poder com uma ~ pelo rabo, sehr schwach sein.
Gataunhos, *m. pl.* [=jus] schlechte, unleserliche Handschrift, Kritzerei (= garatuhas, garabulhas, rabiscos.)
Gatária, *f.* (bot.) Kagenkraut *n.*, Kagenminze *f.* ~ **aria**, *f.* Kagengeheißschaf *f.* ~ **arrao**, *m.* [rdong] *pl.* ~oes, große Kater *m.* ~ **azio**, *m.* Klatte der Kage *f.*, Griff mit derselben *m.*; *fam.* Finger *m. pl.*; Hand *f.*; *fig.* listige Diebstahl *m.*; Gaunerei, Brellerei *f.*; ferrar o ~ a alg., mit den Kagenkrallen packen; angeln, fischen; hinterhändeln. ~ **eado**, *adj.* mit Klammern besetzt; cavallo ~, schwarzgezeichnetes Pferd *n.* ~ **eár**, *v. a.* tragen, zertragen; mit Klammern besetzen, antlammern; ~, *v. n.* Hetzen, kriechen, auf Händen u. Füßen gehen (pres. ~eio).
~eira, *f.* Kagenloch; Fensterchen der Pulverkammer *n.*; Dachluke *f.*; Kautsch *m.* (= bebedeira, piela, turca). ~ **airo**, *m.* Kagenfreund *m.* ~ **esco**, *adj.* kagenartig. ~ **lcanea**, *f.* *fam.* Raubalgerei *f.* ~ **lho**, *m.* [ju] Krappe im Flintenschloß *f.*; Dabst, Abzug, Drücker an Schießgewehren *m.* (= desarmador); estar com o dedo no ~, i. bereit halten, bereit sein. ~ **lmanhos**, *m. pl.* [=jus] *vulg.* Zeichen *n. pl.*; Gebenwerden, Fragen *f. pl.*, Gebenwerden (= tregotes, esgaras). ~ **lha**, *f.* (dim. v. gata) Kästgen *n.*; andar do ~s, auf allen viere

kriechen, auf Händen u. Füßen gehen. ~ **lho**, *m.* dim. v. ~o, *m.* Kater *m.*; Krampe, Klammer *f.*, Kolben; kleine Schlauch v. Kagenfell *m.*; Fügezwinge *f.*, Reißzieher *m.*, Reißzange *f.*, Bandhaken (Wittchergerät) *m.* (= gaicho); Kage *f.*, Sigarist; Reißstücken (an der Weinlage) *n.*; ~ **malhado**, ~ do Mexico, Kagenparder *m.*; ~ **monete**, wilde Kage *f.*; ~ **de algalia** od. pivete, Zibeltage *f.*; ~ **pligado**, Leichenträger, Armenbestatter *m.* (= farricoco); (mar.) ~ **de ferro**, eiserne Haken *m.*; ~ **do moitão do turco**, Ankerhaken *m.*; ~ **de tornel**, Haifischhaken *m.*; **mostrar** o ~ por leão, eine Sache nicht so gefährlich ausmalen (od. besser darstellen) als sie ist; vender ~ por lebre, im Handel betrügen, eine schlechte Sache als gut verkaufen; jm. ein K für ein U vormachen, j. anführen; comer od. engular ~ por lebre, j. anführen lassen; *fam.* hineinfallen; **buscar cinco pés ao ~**, sophtliche Ausschüfte machen; etw. Unmögliches bereiten wollen; **lançar o ~ ás barbas de outrem**, einer Gefahr ausweichen, indem man sie einem andern aufbürdet; jm. etw. in die Schuhe schieben; ~ **sapato**, W. Blindstuhlspiel *n.* (= cabra cega); fazer de alg. ~ sapato, i. über j. lustig machen; j. auf eine plumpe Weise betrügen; levar o ~ á agua, lançar o cascavel ao ~, der Kage die Schelle anhängen, etw. Schwieriges vollbringen; **passar por alg. c. como ~ pelas braças**, wie die Kage um den heißen Brei gehen; *prov.* ~ **escalado d'agua fria** tem medo, gebrannte Kinder fürchten das Feuer; **viver como o cão com o ~ od. como cão e ~**, in stetem Antrieben, wie Hund u. Kage leben; isto é ~ de tres cores, das ist unglücklich, das hat man noch nie gesehen; *prov.* muito sabe o rato, mas mais sabe o ~, jeder findet seinen Meister; **vae tudo pelo pé do ~**, es geht alles drunter u. drüber; **fazer andar tudo pelo pé do ~**, alles in Unordnung bringen; *prov.* de noite todos os ~s são pardos, bei Nacht sind alle Kagen grau; não ha cão nem ~ que o não saiba, die Hunde auf der Straße wissen darum; *prov.* ~ **em jornada**, ratos de patuscada, wenn die Kage nicht zu Hause ist, tanzen die Mäuse über Tisch u. Bänke; *prov.* ~ **bradador**, nunca bom murador, Kagen, welche viel miauen, fangen wenig; Hunde, welche bellen, beißen nicht. ~ **um**, *adj. pl.* ~s, aus Kagenfell.
Gatunagem, *f. pl.* ~s, Bande Gauner *f.*; Gaunerleben *n.*; Müßiggang *m.* (= vadiagem). ~ **ár**, *v. a. u. n.* listig stehen; im Spiele betrügen; müßig gehen (= vadiar). ~ **lco**, *f.* Beutelschneiderei, Spießbüberei; listige Betrügeret im Spiele; Gaunerei *f.* ~ **o**, *adj.* schelmisch, gaunerisch, spießbüchig; ~, *m.* Beutelschneider, listige Betrüger, Gauner, Falschspieler;

Müßiggänger *m.* (= vadio, ma-landro.)
Gaturamo, *m.* braj. bunte Vogel *m.*
Gau, *m. pr.* Laus *f.* (= piolho.)
Gáuda, *f.* (bot.) Zärbergras *n.*, Rau *m.*
Gáudilo, *m.* Vergnügen *n.*, Lust, Heiterkeit *f.* ~ **oso**, *adj.* lustig, heiter.
Gandofredo, (n. p.) Gattfried.
Gauléz, *adj. pl.* ~es, gallisch; ~, *m.* Gallier *m.*
Gavacho, *m.* [=schu] Spottname der Spanier für die Franzosen *m.*
Gavão, *V.* gabão.
Gavar, *V.* gabar.
Gavárro, *m.* (alveit.) Durchsäule *f.*, Festschloßtür der Pferde; Nagelgeschwür *n.* (= unheiro).
Gáva, *f.* (mar.) Mastkorb *m.*; große Marssegel *n.* ~s, *pl.* Marssegel *n. pl.*; cesto da ~, Mastkorb
Gavela, *f.* Garbe *f.* *lu.*
Gavela, *f.* Schußblase *f.*, Schußlasten *m.* ~ão, *m.* augm. v. ~a. ~ **lha**, *f.* [sja] dim. v. ~a.
Gavia, *f.* (mar.) Bretterbekleidung *f.*; Beiegel *n.*
Gavial, *m.* (alveit.) (h. n.) lang-zwölfelige Skrobil *n.*, Gavial *m.*
Gavião, *m.* [=dang] *pl.* ~oes, Sperber, Verdrücker *m.*; ~ da vide, Gabelchen am Weinpfode *n.* (= gavinha, elo); ~ões do cavallo, beiden Eckzähne des Pferdes *m. pl.*
Gavieta, *m.* (tan.) Reißzieher *m.*
Gavilhas, *f. pl.* [=jas] (bot.) Ranten am Weinpfode *zc. f. pl.* ~oso, *adj.* [=jo-lu] (bot.) ranten-tragen.
Gavota, *f.* Gavotte (Tanz) *f.*
Gavroche, *m.* [=che] (fr.) Straßenjunge *m.*
Gaxeta, *f.* [=che-ta] (mar.) Seifung *m.*, Seifschleife *f.*
Gay, } *v.* gai...
Gazo, }
Gaz, *m.* (chim. u. phys.) Gas *n.*; *fig.* das Feuer, die Kraft der Einbildung, Schwung *m.*
Gazalhado, *V.* gasalhado etc.
Gaze, *m.* Gaze *f.*, feine Gewebe *n.*
Gazeilador, *m.* Schüler, der hinter die Schule geht, die Schule schwänzt *m.* ~ár, *v. n.* die Schule schwänzen, hinter die Schule gehen (pres. ~eio).
Gazeilção, *f.* [=dang] *pl.* ~oes, Gasbildung, Verwandlung in Gas *f.* ~ár, *v. a.* (chim.) in Gas verwandelt (pres. ~quei).
Gazeiforme, *adj.* gasförmig.
Gazio, *m.* Schwänzen der Schule; Gezwitscher der Vögel *n.*
Gazella, *f.* (zool.) Gazelle *f.*
Gázeo, *adj.* hellblau, himmelblau, grünblau (= garço).
Gazel, *f.* Zeitung *f.*, Zeitungsbblatt *n.* ~eiro, ~ilheiro, *m.* [=fei-zu] Zeitungsschreiber *m.*; *fig.* Aufschneider *m.* ~ **ilka**, *f.* ~ **lho**, *m.* [=ju] Feinsekton, Weibblatt *n.* (= solhetim).
Gazla, *V.* gaziva.
Gazifero, *m.* Gasreinigungssapparat *m.*; Gasleitungsdröhr *f.*
Gazificação, *f.* [=dang] *pl.* ~oes, Gasbildung, Verwandlung in Gas *f.* [aufgeräumt].
Gazil, *adj. pl.* ~is, sehr lustig, sehr

Gaziva, *f.* Kriegsunternehmung der Mauten zur Verteidigung ihres Staubens *z. f.* (= gazua); *fig.* Raub *m.*, widerrechtliche Besitznehmung *f.*, Schaben *m.*

Gazoflácio, *m.* Schafkammer *f.*

Gazogeno, *m.* Apparat zur Herstellung gasartiger Getränke *m.*

Gazola, *f.* (orn.) Rohrdommel *f.* (= alcaravão).

Gazólito, *m.* kleine Apparat zur Bestimmung des Gasgehaltes *m.*

Gazometria, *f.* Gasmessung *f.*

Gazómetro, *m.* Gasometer, Gasmesser, -behälter *m.*

Gazophylácio, *m.* Schafkammer *f.*; Schmucktäfelchen *n.*

Gazosa, *f.* Brauflinonade *f.*

Gazoscopio, *m.* Schwaben-Weiterzeiger *m.*

Gazoso, *adj.* gasfahlig.

Gazi, *v.* Gaziva, gazua.

Gazua, *f.* I. Dietrich, Nachschlüssel, Diebeschlüssel, Haken *m.* II. V. gaziva.

Geda, *f.* Reif *m.*; ~ sobre as arvores etc., Raubreif *m.*

Gear, *v. a.* zum Gefrieren bringen; Kälte verursachen, kalt machen; ~, *v. n.* frieren, reifen, raubreifen. ~-se, *v. r.* frieren, zu Eis werden.

Geba, *v.* gibba (= corcova, carcunda).

Gebada, *f.* Fastnachtszucker, Studentenzucker, im Huteintreiben bestehend *m.* (= cochichada).

Gebár, *v. a. vulg.* den Stut eintreiben, einschlagen.

Gebo, *adj.* budelig, höderig (= corcovado, gibboso); *fig.* schlecht, schlechtig, schäbig; ~, *m.* Lump, schäbige Reue (*m.* = parrana); Bijon, Budelohs, amerikanische milde Dohs, Zebu *m.*

Geboso, *adj.* budelig (= corcunda, corcovado).

Gedeão, (n. b.) Gideon.

Gedeha, *v.* gedelha.

Gehenna, *f.* Hölle *f.*

Gelua, *f.* (chim.) Wein (in der Adererde enthaltene Stoff) *n.*

Geira, *f.* Joch Land *n.*, Hupe *f.*, Morgen, Ader *m.*; Fron *f.*, Frondienst *m.*; fam. fazer alg. c. por maior ou tapar ~, eine Sache zum Scheine, nur ungenen, um i. ihrer zu entledigen, thun; mäter ~, etw. los sein wollen.

Gelrao, *m.* (= raog) *pl.* ~des, *j.*, der eine Hupe Land bezählt.

Geitar, *v. a.* (ant.) werfen (V. lançar).

Geltlo, *m.* Art, Weise, Haltung *f.*, Anstand *m.*, äußerliche Ansehen *n.*, Miene *f.*; Gesicht *n.*; Ansehen *m.*; üble Gewohnheit *f.*; Juden der Glieder *n.*; Geschicklichkeit, Körperliche Gewandtheit; Verrennung *f.* (= torcedura, desmancho); ter (um) ~ nos olhos, schielen; do ~, in dergestalt, auf die Art; a ~, in einer passenden Stellung, angemessen; in der Nähe *v. . .*; ter ~ com alg., ganz nahe bei ihm sein; i. für seine Zwecke zu gebrauchen wissen; isto não leva ~, das geht nicht; não tem ~, das taugt nicht; não ter ~ para alg. c., kein Geschick zu etw. haben; fazer ~, passen, angebracht, angemessen sein; é do ~, es kommt

vor; um ~ de penna, ein Federzug. ~osamente, *adv.* schicklich, passend; mit Gewandtheit, mit Anmut, mit Leichtigkeit. ~oso, *adj.* gewandt, geschickt, ansehnlich; ansehnlich, wohlgebildet, schlank, v. gutem äußern, anständig; schicklich, passend; in der Nähe *m.*, im Bereiche *v. . .*; schielend.

Gellada, *f.* (bot.) Eiskraut (*n.* = herva do orvalho). ~ado, *p. p. u.* *adj.* eisig, beeiß, zu Eis gefroren; erfrören; vor Kälte erstarrt; schneeweiß; os ~s Alpes, die Alpengeleiser *m. pl.* ~s, *m. pl.* Gefrorene *n.* ~ador, *adj.* gefrieren machend, eisig; frio ~, Eiskälte *f.* ~adura, *f.* (agr.) Eiskraut, Wetterluft *f.* ~ar, *v. a.* zum Gefrieren bringen; *fig.* erstarren, eiskalt machen, verhärteten; ~, *v. n.* frieren, einfrieren. ~se, *v. r.* frieren, zu Eis werden; vor Kälte erstarren; durch Frost leiden (Bilanzen); *fig.* ~se o coração (a alg.), beistürzt werden; *fig.* ~se o sangue no corpo, vor Schrecken erstarren, Leichenblau werden.

Gelasio, (n. p.) Gelasius.

Gelatina, *f.* Gelatine, Gallerte *f.*, Leim *m.* ~informe, *adj.* gallertförmig, ~artig. ~inoso, *adj.* gallertartig.

Gelea, *f.* Gallerte; Süße, Süße *f.*

Gelera, *f.* Eisgrube *f.*; Schneefeld *n.*, Gletscher *m.*; Eismaschine *f.* (auch ~ artificial.)

Gelhas, *f. pl.* [-jas] (bäurische Ausdrück) verweilte, durch Frost beschädigte Getreide *n.*; Kuzel (auf der Haut) *f.*; cheio do ~s, runzelig. [starren machend.]

Gelido, *adj.* sehr kalt, eiskalt, er-Gelino, *f.* (chim.) tierische Stoff, aus dem die Gallerte entsteht *m.*

Gelo, *m.* Frost *m.*; Eis *n.*; *fig.* Kälte *f.*, Kalt Sinn *m.*, Gleichgültigkeit, Fühllosigkeit *f.*; ~ dos annos, Schnee des Alters *m.*, Haar des Greises *n.*; ~ da avareza, Hartherzigkeit des Geizes *f.*; pedaço de ~, Eiskohle *f.*; rompimento do ~, Eisbruch, Eisgang *m.*; navio embarcado no ~, eingetorene Schiff *n.*

Gelosa, *f.* Fensterstichm. Fenstergitter *n.*, Jalousie *f.*; (desus.) Eifersucht *f.* (= ciúme); (ant.) Eifer *m.* (= cuidado, zelo, desvelo).

Geiva, *f.* Heine, auf dem Roten Meere gebräuchliche Fahrzeug *n.*

Gema etc., V. gemma.

Gêmeas, *f. pl.* (an.) Zwillingssumeln *n. pl.*; pôr-se em ~, i. bäumen (v. Pferden) (= empinar-se, arfar).

Gembundo, *adj.* feuzend, ächzend, stöhnend, wimmernd. [muskeln *m. pl.*

Gemellos, *m. pl.* (an.) Zwillinge.

Gêmeo, *adj.* zu gleicher Zeit geborenen, Zwillinge. . . ; irmaos ~s, Zwillingbrüder *m. pl.*; pôr-se em ~as, i. bäumen (Pferd). ~s, *m. pl.* (astr.) Zwillinge (Zeichen des Tierkreises) *m. pl.*

Gemlêr, *v. n.* feuzen, ächzen, stöhnen; girren (v. Tauben); pfeifen, heulen, sausen (vom Winde); brausen (Meer); ~, *v. a.* beneideten, beklagen; fazer ~ os pre-

los, viel druden lassen. ~ido, *m.* Geuzig, Geuzig, ächzen, Stöhnen; Girren der Turkeltaube *z.*, Pfeifen, Sausen des Windes, Brausen des Meeres *z. n.* ~ldor, *adj. n. m.* feuzend, ächzend; *j.*, der feuzt, stöhnt, ächzt.

Gemulação, *f.* [-são] *pl.* ~des, paarweise Vorhandensein, Ge-partijer *n.* ~s, *adj.* (~) (v. a. gemellos) (pharm.) emplasto a ~s, aufstehende Plaster *n.* ~o, *adj.* (~) (desus.) gepaart, doppelt; (verboppelt, wiederholt.

Gemma, *f.* Gemme *f.*, geschnittene Edelstein *m.*; Knospe *f.*, Reim *m.*; *fig.* Mittelpunkt *m.*, Mitte *f.*; Eingeb *n.*; na ~ do inverno, mitten im Winter; Francez de ~, echte, wahre Franzose *m.*; ser da ~, edel sein; sal ~, Steinjalz.

Gemão, *f.* [-são] *pl.* ~des, Keimen, Sprossen, Blüthenreizen *n.* ~ada, *f.* Eierpunkt *m.*, Laib de poule *n.* ~ado, *adj.* eigeib (jarbig); in Ei gewälzt; mit Knospen bedekt. ~ante, *adj.* (post.) glänzend, funkelnd wie Edelstein.

~ar, *v. a.* (agr.) pflanzen, impfen; (pharm.) mit Gemmen- od. Diamantenstaub zubereiten (gewisse Arzneien); (coz.) mit dem Gelben vom Ei anrühren, mit Eiern abziehen; ~, *v. n.* Knospen treiben, sprossen, auskugeln. ~ifero, *adj.* Edelsteine enthaltend; sprossend, sprossen treibend. ~ifforme, *adj.* knospenförmig. ~iparidade, *f.* Knospenbildung *f.* ~iparo, *adj.* knospenreibend. ~ula, *f.* (~) Knosphen *n.*, Ragertei der Fledchten *m.*

Gemonias, *f. pl.* Gemonien *f. pl.*, zum Tiber führende Treppe, auf welcher die zum Tode Verurteilten hinabgestoßen wurden *f.*; hochgericht *n.*

Genai, *adj. pl.* ~aes, (an.) zum Gesichte gehörig, Gesichts . . . , Baden . . . ; musculos ~aes, Wangenmuskeln *m. pl.*

Gencaia, *f.* (bot.) Enzian, Murin *m.* ~ella, *f.* (bot.) gelbe Enzian *m.* ~lua, *f.* Enzianblätter *n.*

Gençarme, *m.* (gall.) Gençarm *m.*

Gençiroba, *f.* (bot.) fürbisartige

Gençal, *v. genial*. [Blanze]

Genealogia, *f.* Geschlechtsregister, Stammregister *n.*; Geschlechtskunde *f.* ~ico, *adj.* (~) genealogisch, geschlechtskundig. ~ista, *m.* Geschlechtsbeschreiber, Geschlechtskundige *m.*

Genebrã, *f.* Wacholderbranntwein, Geneber *m.*; (geogr.) Geni *n.* ~ada, *f.* Getränk aus Wacholderbeeren *n.*

General, *adj. pl.* ~aes, tenente ~, Generalleutnant *m.*; officiaes ~aes, Generalstabsoffiziere *m. pl.*; ~, *m.* General, Feldherr *m.* ~a, *f.* Generalmarsch *m.*, Reveille *f.* (= rebate). ~ado od. ~ato, *m.* Generalat *n.*, Generalwürde *f.* ~idade, *f.* Allgemeinheit *f.* ~issimo, *adj. sup. v. geral*; ~, *m.* Dergeneral, Generalisimus *m.* ~lzaço, *f.* [-são] *pl.* ~des, Verallgemeinerung *f.* ~lzar, *v. a.* allgemein machen, verallgemeinern.

Generativo, *adj.* zeugungsfähig; zur Zeugung gehörig, Zeugungs...
icamente, *adv.* allgemein, überhaupt, durchgehends. ~ico, *adj.* (~) generisch, zum Geschlechte gehörig; allgemein; nome ~, Gattungsname m.; pintor ~, Genemaler m. ~o, m. (~) Geschlecht n.; Gattung, Art f.; (gram.) Geschlecht der Wörter n. ~s, *pl.* Waren, Kolonialwaren, Ewaren *f. pl.*; quadro de ~, Generbild, gemälde n.; ~ humano, Menschengeschlecht n.; ~ de vida, Lebensweise *f.*
Generosamente, *adv.* großmütig, edelmütig. ~idade, *f.* Großmüt *f.*, Edelmut *m.*; Freigebigkeit *f.* ~o, *adj.* großmütig, edelmütig, edel; freigebig; ausgezeichnet, vorzüglich in seiner Art; vinho ~, edle Weint m.; cavallo ~, feurige, mutige, edle Roß n.
Gênesis, *m.* erste Buch Moses n., Genesis, *f.* Genesis *f.*
Genesíaco, *adj.* zur Zeugung generos, ~hörig.
Geneta, *V.* gineta.
Genethiaca, *f.* Prophezeitung aus dem Planetenstande v. j. Geburtsstunde *f.* ~o, *adj.* (~) Geburtsstags...; ~m, Nativitätssteller *m.* [hörig].
Genético, *adj.* zur Zeugung generatriz, *f.* Mutter, Gebälerin *f.*
Gengiberáceas, *f. pl.* (bot.) Wackelholzarten *f. pl.*
Gengibre, *m.* (bot.) Ingwer m.; **Gengivre**, *m.* ~ silvestre, wilde Ingwer m.
Gengiva, *f.* Zahnfleisch n.
Genial, *adj. pl.* ~aes, festlich, fröhlich, freudig; der Geistesfähigkeit, der Keigung, dem Geschmade gemäß; dias ~aes, Feiertage, Festtage m. *pl.*
Geniculado, *adj.* (bot.) Inotig, Inotrig, Inotrig.
Genio, *m.* Genius, Geist, Schutzgeist m.; **Genie** n., Naturgabe, Anlage, Fähigkeit *f.*, Kopf m.; Eigentümlichkeit *f.*, Wesen n., Natur *f.*, Geist, Charakter m., Gemütsart *f.*; ter máo ou bom ~, eine gute od. schlechte Gemütsart haben; ter ~ para..., Anlage zu etw. haben; homem de ~, Genie n., geniale Mensch m.
Genipapífero, *m.* Genipa (Rubiacaceae) *f.* ~o, m. (bot.) Frucht des Genipapairo, v. weinartigem Geschmack n. v. der Größe einer Apfelsine *f.*; dunkle Fiedel auf den Stenkeln der kleinen Neger m.; ter ~s, ein Neger sein, v. Negern abstammen.
Genital, *adj. pl.* ~aes, zur Zeugung gehörig; orgaos ~aes, Zeugungs-, Geschlechtsorgane m. *pl.*; ~m, männliche Glied n. ~ivo, m. (gram.) Genitiv, Beisfall m. ~o, *adj.* (~) erzeugt. ~ór, m. Erzeuger m. ~ória, ~ursa, *f.* Zeugung, Fortpflanzung *f.*; (astr.) Stand der Geirine im Augenblicke der Geburt eines Menschen m.
Genizaro, *V.* janizaro.
Genopiastia, *f.* Wangenbildung *f.*
Genova, *f.* (geogr.) Genua (Stadt u. Land) n.

Genoveva, (n. hist.) Genoveva.
Genovéz, *adj. pl.* ~es, genuesisch; ~m, Genueser m.
Genro, m. Schwiegerohn, Eibam m.
Genérico, (n. p.) Generisch.
Gentala, *f.* [-ja] Böbel m., Gegend, *f.* sindel n.
Gente, *f.* Leute *pl.*, Personen *f. pl.*; Volk n.; Familie *f.*, Gesinde n.; Verwandten, Angehörigen m. *pl.*; ~ de pé, Fußvoll n.; ~ de cavallo, Reiter *f.*; ~ baixa, Gemeine Volk n., Böbel m.; ~ de bem, rechtlichen Leute *pl.*, Standespersonen *f. pl.*; ~ de trato, Handelsleute *pl.*; ~ moça, jungen Leute *pl.*; ~ do mar, Seelente *pl.*, Matrosen *m. pl.*; ~ a não quer isso od. não gosta, wir mögen das nicht; ser ~, fäzzerse ~, v. ausgezeichnetem Verdienste sein, *i.* Achtung, Ansehen erwerben; tornar-se ~, herannahen, männlich, erst werden; estar com ~ (de fóra), Gensuch haben, *i.* bei *i.* haben.
Gentil, *adj. pl.* ~is, artig, hübsch, fein, niedlich; nett, sauber; mutig, thätig, voll Feuer; ausgehütet, vorzüglich in seiner Art.
Gentilizeza, *f.* Artigkeit, Höflichkeit, Feinheit, Biederkeit, Anmut *f.*, reute Zustand m., angenehme, gefällige Wesen n.; *fig.* Ritterlichkeit, ritterliche Handlung *f.* ~s, *pl.* zierlichen, feinen, ausgehüteten Sachen, Schmuckstücken *f. pl.*; ~s od. ~s de valor od. ~s em armas, Heldenthaten, glänzende Waffenthaten *f. pl.* ~homem, m. *pl.* gentishomem, Edelmann, Weise m.; ~ da camara, Kammerherr m.; andar ~ em alguma açcao ou lance, *i.* als ein Mann v. Mut, als ein Edelmann benehmen.
icamente, *adv.* heidnisch, auf heidnische Weise. ~ico, *adj.* (~) heidnisch. ~idade, *f.* Heidentum n.; heidnische Religion *f.* ~ismo, m. Heidentum n. ~izar, *v.* a. durch heidnische Gebräuche od. Lehren verderben; ~, *v. n.* die heidnischen Gebräuche beobachten. ~mente, *adv.* artig, niedlich. ~mulher, *f.* hübsche Frau *f.*
Gentinha, *f.* [-ja] (*dim.* v. gente) gemeinen Leute *pl.*, Böbel m.
Gentio, *adj.* heidnisch, abgöttisch; ~m, Heide; Götzendiener; Wilde m.; Wilden, Heiden m. *pl.*, wilde Volk n.; Zusammenlauf v. Menschen m., Menschenmasse *f.*, Gewühl n.
Genuflexão, *f.* [-se] ~ão *pl.* ~ões, Kniebeugung *f.* ~ório, m. Wettsuß m., Wettpult; Wettpolster, Kniepolster n.
Genuinidade, *f.* Reinheit, Echtheit, Wahrheit *f.* ~o, *adj.* rein, unverfälscht, echt, wahr, unvermischt; eigentlich, natürlich. ~amente, *adv.* aufrichtig, offenherzig; eigentlich so sagen.
Geocentrico, *adj.* (astr.) geozentrisch, auf den Erdmittelpunkt bezogen. ~ésia, *f.* Feldmehlstuzen *f.* ~ésico, ~dético, *adj.* zur Ausmessung der Flächen gehörig. ~do, m. (min.) Klappenstein m. ~guosia, *f.* Erblagenlehre *f.* ~guosta, *m.* Gognost m. ~gonia,

f. Lehre v. der Entstehung der Erde *f.* ~graphia, *f.* Geographie, Erdkunde, Erdbeschreibung *f.* ~graphicamente, *adv.* geographisch, nach der Erdbeschreibung. ~graphico, *adj.* geographisch. ~grapho, m. (~) Geograph, Erdbeschreiber m. ~hydrographia, *f.* Erbwasserbeschreibung *f.* ~logia, *f.* Geologie, Entstehungslehre der Erde *f.* ~logico, *adj.* geologisch, die Erdkunde betreffend. ~logo, m. (~) Geolog m. ~maçua, *f.* Buntierluft; Wahrsagerluft aus Sand od. Erde *f.* ~mático, *adj.* zur Buntierluft gehörig; ~, m. Wahrsager aus dem Buntieren m. ~metra, m. (~) Geometer, Meßfünftler, Feldmeßer m. ~metria, *f.* Geometrie, Meßkunst, Erdmetrie *f.* ~métrico, *adj.* ~metricamente, *adv.* geometrisch. ~myo, m. (h. n.) Erdmann *f.*; ~ de papos, Raufhans m. *pl.* ~nomia, *f.* Geonomie, Kenntnis der zukunftsfähigen Erdarten *f.* ~nomo, m. (~) Erdarten u. Erdbaukunde m. ~phagos, m. *pl.* (~) Erdesser (in Java, Marincos, Sibirien) m. *pl.* ~pithecos, m. *pl.* (zool.) Erdaffen m. *pl.* ~ponia, *f.* Feldbau, Ackerbau m. ~pónio, *adj.* zum Feldbau gehörig.
Georgeta, (n. p.) Georgine.
Georgiano, *adj. u. m.* aus Georgien; Georgier m.
Georgica, *f.* Schritt zc. über den Feldbau *f.* ~s, *pl.* Virgils Georgica *pl.*
Geoscopia, *f.* Erdkenntnis *f.* ~scopo, m. (~) Erdbeobachter, Erdbetrachter m.
Geoso, *adj.* frostig, schneig, beist.
Geosophia, *f.* philosophische Kenntnis der Erde *f.* ~stática, *f.* Lehre vom Gleichgewicht der festen Gera, *V.* hiera. [Körper *f.* ~oes, Zeugung, Erzeugung *f.*, Erzeugung; Geschlecht n., Nachkommenschaft *f.*; Volk n.; Geschlechtsfolge; Art, Gattung *f.*; arvore de ~, Geschlechtsbaum *m.*; descooper a ~ a alg., über *i.* herziehen, *i.* durchschneiden. ~dór, *adj.* zeugend, erzeugend; ~m, Erzeuger m.
Gerál, *adj. pl.* ~aes, allgemein; em ~, im allgemeinen, überhaupt; ohne Unterschied; ventos ~aes, Passatwinde m. *pl.*; homem ~, unanglische Mensch m.; ~m, General eines geistlichen Ordens m.; (ant.) V. general; (Jog.) dar ~, alle Stiche in gewissen Kartenspielen machen; os ~aes öffentlichen Forderungen einer Unterkeit m. *pl.* ~mente, *adv.* allgemein, überhaupt, durchgehends, im allgemeinen.
Gerál, *f.* (theatr.) Parfett n.
Geráido, (n. p.) Gerharb.
Geráidade, *V.* generalidade.
Geramilláceas, *f. pl.* (bot.) Storchschnabelarten *f. pl.* ~io, m. (~) (bot.) Storchschnabel, Kranichschmabel m. (~) ~almiscareira.
Gerapiga, *f.* (pharm.) abführende Trank v. Grünspan, Bunt zc. m.

Ginjã, *f.* Kirche, Weichselkirche *f.*; ~, *m.* burl. Bejahrte, an den alten Sitten lebende Mann, Mann v. altem Schrot u. Korn m. ~ãl, *m.* pl. ~aes, Kirchengarten, Ort, wo Kirchhäuse stehen m.
Ginsão, *m.* [-sãong] *pl.* ~oes, (bot.) Gingseng *m.*
Ginsingue, *V.* ninsingue.
Glo, *m.* (mar.) Detworte, Bränge *f.*; ~ grande, Hebelstein *m.*; ~ ultimo, Bauer *m.*; ~ na popa, Heß auf Schmaalen *n.*; ~ segundo, terceiro, Wörpen des platten Saiegels *f.* *pl.*
Gloho, (ant.) *V.* Joelho.
Gip-gip, *m.* (orn.) braj. Taucherkönig *m.*
Giqui, *m.* (braj.) *N.* Fischreufe *f.*
Gira, *V.* gerinconca.
Giraçal, *adj.* u. *m.* arroz ~, beste *N.* des indischen Reisess *m.*
Giração, *f.* [-sãong] *pl.* ~oes, Umdrehen, Kreisen *m.*, kreisende Bewegung *f.* [Giraffe *f.*]
Girafa, *f.* (zool.) Kamelparder *m.*
Girandula, *f.* Girandole *f.*, Feuerrod *n.*, Feuerfonte (bei Feuerwerken) *f.*
Girante, *adj.* kreisend, *s.* drehend.
Girão, *m.* [-sãong] *pl.* ~oes, *N.* Geschichte od. ausgeführte Beschäftigung am Kreise; Kreis in Kleidern zur Erweiterung derselben; Fegen, Lappen *m.*; Erbscholle *f.*; (arch.) Stufenbreite *f.*
Girao, *m.* *N.* Gerüst um einen Baum; Gerüst, um frisches Fleisch darauf zu trocknen *n.*
Girar, *v.* a. Umdrehen, im Kreise drehen; ~, *v.* n. *s.* drehen, *s.* im Kreise drehen, kreisen; herumgehen, herumlaufen; die Kreiswendung machen (beim Reiten); ein Land bereisen, durchstreichen; (com) umgehen, zu thun haben (mit); im Umlauf sein (Geld); (com.) faser ~, in Umlauf setzen; ~ no banco, in der Bank gut od. abschreiben lassen; o ar girava livre, die Luft wehte frei.
Girasol, *m.* (bot.) Sonnenblume *f.*; ~ da India, Sonnenwende *f.*, Wauzenfrant *n.*; ~ do Brazil od. tuberosa, Inollige Sonnenblume, Erdbirne *f.*; (min.) Sonnenstein
Giratacagem, *m.* *V.* girafa.
Giratório, *adj.* drehend, kreisend; movimento ~, Drehung *f.*
Giravolta, *f.* Gin ~ u. Herdrehen, Wenden *n.*
Girla, *f.* gezielte Weitschweifigkeit in der Unterredung *f.*; fig. Vist *f.*, Ruffgriff, Amtsausdruck *m.*; Auanderwelsch *n.*, Gaunerprache; Ausflucht *f.*; Linguagem da ~, Auanderwelsch *n.*, Gaunerprache *f.*
Giribanda, *f.* (asiat.) Sprungriem (am Pferdegeschirre) *m.* (= gamarra); Schmähere *f.*, Schelte *f.* (= descompostura).
Girigote, *m.* Gauner, Betrüger *m.* (= trapaceiro, velhaez).
Girimú, *m.* *N.* Kürbis *m.* od. Wassermelone in Pernambuco *f.*
Giro, *adj.* listig, gaunerisch, betrügerisch.
Giro, *m.* Umlauf, Kreislauf; Umschönung *m.*, Umdrehung *f.*; Drehen, Wirbeln, Kreisen *n.*; Umlauf, Umkreis *m.*; ~ de cambio,

Übertragen eines Wechsels *n.*; ~ metallico, Umlauf des Geldes *m.*; ~ de commercio, Handelsverbindungen *f.* *pl.*; dar um ~, einen Spaziergang machen; faser o ~ da terra, eine Reife um die Erde machen; cada um por seu ~, jeder, wann die Reihe an ihn kommt.
Girofalso, *V.* gerifalso.
Girão, *V.* girão.
Gironado, *adj.* mit ausgezadtem Velaz (girão) garniert.
Girondino, *adj.* girondinisch; ~, *m.* Girondist *m.*, Mitglied der Giroupan *n.* [jeu *n.*]
Giropanco, *m.* *N.* indische Fahrtschweifend, umherkreisend, ~schweifend, unftet.
Gis, *m.* Kreide *f.*
Gisar, *v.* a. a. mit Kreide zeichnen, **Gizár**, *s.* bemerken; fig. andeuten, abzeichnen, entwerfen; ~ planos, Pläne schmieden.
Gitano, *V.* cigano.
Gith, *m.* (bot.) ~ de Dioscorides, **Githo**, *m.* Garten-, Schwarzkümmel *m.* (= nigella); ~ de Plinio, Feldkümmel *m.*
Gito, *m.* Gußröhre *f.*
Giz, *V.* giz.
Glareidre, *f.* Glätte *f.*
Glare, *adj.* (bot.) glatt, naht.
Glaciál, *adj.* *pl.* ~aes, eifig, schneidend kalt; o mar ~, Eismeer *n.*; ~iário, *adj.* gleisierartig. ~iz, *m.* Glaciál *n.*, Feldbruchwehr *f.* (= esplanada).
Gladiador, *m.* (archeol.) Fechter, Klopfechter *m.* ~ar-se, *v.* r. mit dem Schwerte u. Mann gegen Mann kämpfen (= digladiar). ~atório, *adj.* den Fechter betreffend, ihm angehörig. ~o, *m.* (w.) Schwert *n.*; o ~ espirital, Ritzengevalt *f.* ~olo, *m.* (w.) (bot.) Schwertel *m.*, Rachenlinie *f.*
Glaiadina, *f.* (chim.) klebrige Stoff, um den Wein dicker zu machen *n.*
Glandje, *f.* Eichel, Eder *f.*; (an.) Eichel an der männlichen Hute *f.* ~ifero, *adj.* eichelnreifend, *v.* Eicheln lebend. ~oso, *V.* ~uloso. ~ula, *f.* (w.) (an.) Drüse; Geschwulst *f.*; ~ pineal, Hirbelbrüße *f.*; (bot.) Eichel *f.*; ~s enartadas, geschwollene Drüsen *f.* *pl.* ~ulas, *f.* [-sãong] *pl.* ~oes, (an.) Bildung, Entwicklung der Drüsen *f.* ~ular, *adj.* (an.) drüsenartig. ~ulifero, *adj.* (bot.) drüsen tragend. ~uliforme, *adj.* drüsenförmig. ~uloso, *adj.* drüsig.
Glareola, *f.* (orn.) Grieshuhn *n.*, Sandläufer, Strandläufer *m.*
Glasto, *m.* (bot.) Waid *m.*
Glauco, *adj.* meergrün; ~, *m.* (licht.) Wels (Raubfisch) *m.* [m. Glaucoma, *m.* (med.) grüne Star
Gleba, *f.* Erdklumpen, Kloss *m.*; Scholle *f.*, Woden *m.*; servo da ~ od. addicto ~, an die Scholle gefesselte Sklave, Leibeigene *m.*
Glena, *f.* (an.) Gelenkplanne *f.*
Glenoidal, *adj.* *pl.* ~aes, cavidade ~, Gelenkplanne *f.*
Gleucometro, *m.* Mostwaage *f.*
Gleuco, *m.* (bot.) immergrüne Farnpflanze *f.* (= aizoza). [geb. *n.*]
Globifero, *adj.* runde Früchte tra-

Globo, *m.* Kugel; Erd-, Weltkugel *f.*; ~ celeste, Himmelskugel *f.*; ~ terrestre, Erdball *m.*; ~ de fogo, Feuerkugel *f.*, Feuerball *m.*; ~ ocular, Augapfel *m.*; em ~, im ganzen.
Globosidade, *f.* Kugelförmigkeit *f.*
Globoso, *adj.* kugelig, kugelförmig; kugelförmig.
Globulär, *adj.* (bot.) aus kleinen Kugeln zusammengefest.
Globulária, *f.* (bot.) Kugelblume *f.* ~lua, *f.* (chim.) Globulin *n.*, äußere Rinde der Blutkörper bildende Masse *f.* ~o, *m.* (w.) (bot.) Kugeln *n.*; (pharm.) sehr kleine Blüße *f.*, Streufkugeln *n.*; ~ de sangue, Blutkugeln *n.* ~oso, *adj.* kugelförmig; aus kleinen Kugeln zusammengefest.
Glochins, *m.* *pl.* (bot.) Widerhaken *m.* *pl.* [anhäufen, verbleiben].
Glomerar, *v.* a. zusammenballen, **Glórria**, *f.* Ruhm *m.*, Ehre; Herrlichkeit; ewige Seligkeit; Glorie *f.*; Glanz *m.*; Fierde des Vaterlandes *f.*; (piut.) offene Himmel *m.*; dar ~, verherrlichen; dar ~ a Deus, Gott preisen; ~ a Deus nas alturas, Ehre sei Gott in der Höhe; Deus o tenha em ~, Gott habe ihn selig; faser ~ de alg. e., *s.* einer Sache rühmen; levar a banca á ~, (im Spiele) die ganze Klasse gewinnen. ~ar, *v.* a. mit Ruhm, mit Ehre bededen, berühmt machen, auszeichnen, verherrlichen; ~, *v.* n. u. ~se, *v.* r. *s.* einer Sache rühmen; ~se de alg. e., Ruhm, Ehre in etw. suchen. ~ficação, *f.* [-sãong] *pl.* ~oes, Verherrlichung *f.*; (theol.) Verklärung *f.* ~acador, *m.* Verherrlicher, Verklärer *m.* ~ficante, *adj.* verherrlichend, verklärend. ~fícar, *v.* a. verherrlichen, verklären (pret. ~quei). ~ola, *f.* kleine Ruhm *m.* ~osamente, *adv.* rühmlich. ~oso, *adj.* rühmlich, glorreich; rühmvol, rühmwürdig; rühmsüchtig, rühmsüchtig, stolz.
Glossa, *f.* Gloss, Auslegung, Erklärung *f.*; *N.* Gedicht, Glossengedicht *n.* ~ador, *m.* Erklärer, Ausleger, Glossenmacher, Glossator *m.* ~ar, *v.* a. Glossen machen, erklären; *s.* über etw. aufhalten, Anmerkungen machen, scharf labeln; durchstreichen; ~ um conto, eine Erzählung mit erbildeten Zusätzen anschwunden.
Glossalgia, *f.* Schmerz in der Zunge *m.* ~anthraz, *m.* (alveit.) brandige Geschwulst der Zunge *f.* ~ário, *m.* Glossarinn, erklärende Wörterbuch *n.* ~ite, *f.* (med.) Zungenentzündung *f.* ~ocele, *m.* Zungenvorfall *m.* ~ograpia, *f.* Zungenbeschreibung *f.* ~ograpio, *m.* Sprachlehre *m.* ~ologia, *f.* Lehre v. der Zunge *f.* ~optegia, *f.* (med.) Zungenkrampf *m.* ~otomia, *f.* Zungenzergliederung *f.*
Glotão, *adj.* [-sãong] *pl.* ~oes, *f.* ~ona, gefräßig; ~, *m.* Vielfräß, Mensch, der übermäßig ißt *m.*; (zool.) Vielfräß *m.*
Glote, *f.* Luftschliffspalt *m.*, **Glottis**, *f.* Stimmritze *f.*
Glotte, *f.*

Glotiona, *f.* Biessfresserin *f.*, (weibliche) Biessraß *m.* **onaaria** *n.*
oula, *f.* Gefährlichkeit, Freßbegierde *f.* **ulco**, *adj.* gefährlich, freßbegierig.
Glötica, *f.* vergleichende Sprachwissenschaft *f.*
Glucina, *f.* (chim.) Stärkezucker *m.*, **glucin** *n.*; (min.) Glazirerde *f.*
Gluculo, *m.* (min.) Beryll *m.*, **glucinium** *n.* [Stärkezucker *m.*]
Glucose, *f.* (chim.) Trauben-, **glucositos**, *m. pl.* (pharm.) stärkezuckerhaltige Arzneien *f. pl.*
Gluglu, *m.* (onom.) Kollern des Buters, Gludglud *n.*
Glumja, *f.* (bot.) Spelze, Kelchspelze (der Gräser) *f.*, äußere Hälglein *n.* **oso**, *adj.* mit Kelchspelzen versehen.
Glutao, *V.* glutao.
Gluten, *m.* Gluten *n.*, Kleberstoff *m.*
Glutinja, *f.* (chim.) Pflanzenweiß *n.* **ar**, *v. a.* zusammenleimen. **oso**, *adj.* kleberig, Kleberstoff enthaltend.
Glycerleo, **ico**, *adj.* Glycerin...; **acido** *n.*, Glycerinsäure *f.* **lados**, *m. pl.* (pharm.) ölzuckerhaltige Stoffe *m. pl.* **laturas**, *f. pl.* mit Ölzucker vermischte Arzneien *f. pl.*, glycerinhaltige Bindemittel *n. pl.* **ina**, *f.* **gllycerin** *n.*, Ölzucker *m.* **oleo**, *n.* (pharm.) Mittel gegen aufspringende Haut *n.*
Glycina, *f.* (bot.) Glyzinie, Bohrbiume *f.*; (chim.) Glyzin *n.*, Glyzinerde *f.*
Glyconico, *adj.* verso *n.*, glykoglycono, } nische Vers *m.*
Glycose, *f.* (chim.) Trauben-, Stärkezucker *m.* (= glucose).
Glycosuria, *f.* (med.) Zuckerranttheit, -ruhr *f.* (= diabetes).
Glypho, *m.* [gli-fu] (arch.) Schlich *m.*, Sphelche *f.*
Glyptica, *f.* Steinschneidkunst *f.* **ographia**, *f.* Gemmenkenntnis *f.* **ographo**, *m.* Gemmenkennner *m.* **otheca**, *f.* Gemmenfammlung *f.*
Guaphallo, } *m.* (bot.) Ruhrkraut
guaphalo, } *n.*
Gnetaceas, *f. pl.* (bot.) Urticeen *f. pl.*
Gneto, *m.* (bot.) Gnetum (ostindische Baumgattung aus der Fam. der Urticeen) *n.*
Gnomia, *f.* Einspruch *m.*
Gnomico, *adj.* gnomisch; poema *n.*, Spruch-, Gnomendichtung *f.*
Gnomo, *m.* Berg-, Erdgest. *m.*, Bergmännchen *n.*, Gnom *m.*
Gnomon, *m.* Zeiger an der Sonnenuhr, Schattenzeiger *m.*
Gnomonice, *f.* Sonnenuhrkunst *f.* **o**, *adj.* zur Sonnenuhrkunst gehörig.
Gnosticos, *m. pl.* Gnostiker *m. pl.*
Gnuu, *m.* (h. n.) Gnu *n.*, Stierhirsch *m.*
Goa, *f.* (geogr.) Goa (Stadt) *n.*
Goanhamblg, *m.* (braf.) gemessener Name v. neun Gattungen sehr schöner Vögel *m.*
Goarina, *f.* Oberfleisch, das bis an die Knie reicht u. vorn offen ist *n.*
Gobião, *m.* [dang] *pl.* **des**, (icht.) Trichterfisch *m.*, Kresse *f.*, Gründling *m.* (= cadoz dos rios.)

Gobioides, *m. pl.* (h. n.) Fam. der Trichterfische *f.*
Gobo, *m.* Kieselstein *m.* (= calhau).
Goete, *m.* Stück der alten Rüstung *n.* [nige v. Spanien] *f.*
Goda, *f.* Münze der gotischen Könige *f.*
Godilhao, *m.* V. gudilhão.
Godo, *adj.* u. *m.* gotisch; **Gote** *m.*; (gir.) reich, angelesen.
Godorim, } *m. pl.* **ns**, auswa-
Godrim, } tierter Fußdecker, Stepp-
Goella, } *V.* guela. [dede] *f.*
Gofrjadór, *m.* Instr. der Blumenmacher zur Verstellung der Blattnerven *n.* **ar**, *v. a.* die Blattobern bilden.
Gogo, *m.* Pips, Pips (Hühnertracht) *m.* (= gosma).
Golaba, *f.* A. indianische Birne *f.* **ada**, *f.* Konfekt *n.*, Marmelade v. indianischen Birnen *f.*, in Zucker eingemachte u. gedämpfte indianische Birnen *f. pl.* **aira**, *f.* indianische Birnbaum *m.*
Goalva, *f.* Name einer Blume *m.*
Gojava, *V.* goiaba.
Golfa, *V.* coifa.
Goivja, *f.* Hohlmeißel *m.*; (mil.) Bohrnadel *f.*; (mar.) **d'um moitão**, Auslehlung *f.*, Querschnitt einer Blotrolle *m.* **adura**, *f.* kleine Schweifung *f.*, Einschnitt, Ausschnitt *m.*
Goivro, *m.* (bot.) Leblosenstod *m.*
Goivo, *m.* Lebtofe *f.*; **amarello**, **Goldblat** *m.*, **Ladivole** *f.*; **encarnado annual**, rote Nachtblöfe *f.*; **encarnado vivace**, Winterlebtofe *f.*; **de Nossa Senhora**, Mutterviole, Frauenviole *f.*
Gola, *f.* Schlund, Hals *m.*, Kehle *f.*; Halschild der Offiziere *m.*; Halsstück am Harnisch *n.*; Halskragen, Ringkragen; Briefertragen *m.*; (fort.) Kehle eines Bollenwerks *f.*
Goldce, *V.* gulodice.
Gole, *m.* Schlud, Zug *m.*; **de vinho**, Schlud Wein *m.*
Golehja, *f.* [sja] Schlud *m.*, Speiseröhre *f.* (V. gola) **ar**, *v. n.* [jár] *fam.* schwagen, plaudern, viel sprechen (= chocalhar).
éiro, *m.* [sjei-ru] Schwäger *m.*
Goles, *m.* (bras.) Rot *n.*, rote Farbe *f.*
Goleta, *f.* Golette (Fahrzeug v. 50 bis 100 Tonnen); schmale Barre vor einem Hafen *f.*
Golpñada, *f.* Strahl einer Flüssigkeit; jedesmalige Schlud, den man beim Erbrechen auswirft *m.*; **ás** **ns**, schludweise; stromweite. **áo**, [sång] *pl.* **des**, *V.* golfo; (bot.) Seeroge, Seelilie *f.* (= nymphaea) **ar**, *v. a.* ausströmen, ausbrechen. **ejár**, *v. n.* herausströmen.
Golfim, *V.* golfinho; **c** **balda**, Knabenpiel, wobei f. jeder den Namen eines Fisches beilegt *n.*
Golfinho, *m.* [ju] (icht.) Delphin, Bugtopf, Zummier *m.*, Meer-schwein *n.*; (mil.) **ns** **da peça**, Delphinen der Kanone *m. pl.*
Golfo, *m.* Meerbusen *m.*; *fig.* Meer *n.*; **Verwirrung** *f.*, **Wirrwar**, **Abgrund** *m.*
Golgol(h)a, *m.* (geogr.) Golgatha *n.*
Gothehja, *V.* goelha. **éiro**,

adj. [sjei-ru] schwaghast, plauderhaft.
Gollardo, *adj.* der in den Knieen verkehrt, ist u. trinkt (= baiu-queiro).
Gollas, (n. b.) Goliath.
Gollha, *f.* [sja] altf. Halstragen *m.*; Kraufe *f.*, Halskragen, Übersschlag der Rechtsgelehrten *z. m.*; Halsseisen *n.*, Pranger *m.*, Drill-
Golla, *V.* gola. [häuschen *n.*]
Golo, *V.* golo.
Golodice, *f.* Lederrei *f.*, Lederbissen *m.*, Nachwert, seine Gericht *n.*; **Rajcherei**, **Nachhaftigkeit**; **Be-gierde**, **Lüsterheit**; (desus.) **Gefräßigkeit** *f.* **reis**, *pl.* guten Bissen *m. pl.*, **Lederreis** *f. pl.*
Golombrina, *V.* colubrina.
Golombramento, *adv.* gierig. **ar** *n.* **ar**, *v. n.* nahen, heimlich Lederreis verzehren; die guten Bissen lieben, lecker sein. **elma**, **ice**, **ina**, *f.* **Nachhaftigkeit**; **Gefräßigkeit**; **Lederrei** *f.*, **Lederbissen** *m.*, **Nachwert**, seine, **aus-gesuchte Gericht** *n.*; *fig.* **Gier**, **un-mäßige Begierde** *f.* **inár**, *V.* **ar**. **ino**, *adj.* den Appetit reizend, lecker. **o**, *adj.* lecker, lecherhaft, nachhaft; gefräßig; lecker, delikat, ausgeföhnt (Gericht); *fig.* **begierig**, **gierig**, **lü-ster**; **m.** **Ledermaul** *n.*, **Gour-mand** *m.*
Golpñada, *f.* tüchtige, starke Schlag, Stoß *z. m.*; **de sangue**, Blutstrahl, Blutwurf *m.* **e**, *m.* **Stoß**, **Schlag**, **Streich**, **Hieb**, **Stich**, **Schnitt**; **Zusammenstoß**; **Ansturz** *m.*; **Wunde**, **Schmarre** *f.*; **Zug**, **Streich** (mit der Feder, dem Fintel); **Unfall** *m.*, **Un-glück** *n.*; **Zulauf** *m.*; **Menge** *f.*, **Zufluß**, **Laufen** *m.*; **de mar**, **Wellenschlag** *m.*; **de mestre**, **Meisterreich** *m.*; **da fortuna**, **Glücksfall** *m.*; **de penna**, **Federzug** *m.*; **de gente**, **Haufen Menschen** *m.*; **de** **o**, **auf einmal**, **plötzlich**; **d'um** **o**, **mit einemmal**, **auf einen Zug**; **vir de** **o**, **uner-wartet kommen**; **de vista**, **d'olho**, **Wid**, **Augenblick** *m.*; **de vento**, **Windstoß** *m.*; **errar** *o*, **fehlschlagen**. **ear**, *v. a.* **schla-gen**, **stoßen**; **durch Schlagen**, **Stoßen verwunden**; **Schnitte** in **Zug** *z. m.* **machen**, **einschneiden**, **schlagen**, **zaden**.
Golpeha, *f.* [sja] I. eine A. großer Körbe *m. pl.* II. **Fuch** *m.*
Golphada, *V.* golpada.
Golphiuho, *V.* golfinho.
Golpino, *m.* [ju] kleine Stoß, Schlag, Streich *m.* [schlagen].
Gomar, *v. n.* sprossen, keimen, aus-Gomar *m.* Name eines beidseitigen Tieres *m.*
Gomarr, *f.* *vulg.* **Fuß** *n.* (V. gallinha) **éiro**, *m.* (gir.) Hühnerdieb *m.* [lentus].
Gombo, *m.* (bot.) hibiscus escu-Gomeliras, *f. pl.* **Stammkreiser**, **Burzelkreiser** *n. pl.*; **Schwarbohr-zweige** *m. pl.*
Gomena, *V.* gomena.
Gomla, *V.* agomia.
Gomlada, *f.* **Stich** *m.* **od** **Wunde** mit dem sichelförmigen Messer *f.*

Gomil, *m. pl.* ~is, Vießlanne, Waschanne *f.*, Vießbeden *n.* ~oso, *adj.* (bot.) frugförmig.
Gommila, *f.* Gummi, Baumharz *n.*; Gummiluft; Stärke vom Leinzeuge *f.*; Buchbinderkleister *m.*; ~ arabica, Gummi arabicum *n.*; ~ resina, Gummiharz *n.*; ~ gracha, Sandarparharz *n.* ~ado, *adj.* gestärkt; gummiert.
Gommoa, *m.* [mãõgõ] *pl.* ~ões, Damirsich *m.* (= gomo).
Gommär, *v. a. I.* mit Gummi bestreichen, leimen, stärken (*V. engommar*); ~, *v. n. II.* knospen, Knospen treiben (*V. gommoo*).
Gomméiro, *m.* Maziernart *f.*
Gommelétras, *V. gomeleiras*.
Gommilifero, *adj.* Gummi erzeugend, Gummi gebend. ~itos, *m. pl.* (pharm.) gummihaltige Arzneien *f. pl.* ~osidade, *f.* Gummiartigkeit, Klebrigkeit *f.* ~oso, *adj.* Gummi enthaltend, gummiartig.
Gommo, *m.* (bot.) Knospe; Sproß
Gomo, } *se f.*, Auge *n.*, Schöß, Schößling *m.*, Knotenlänge *n.*, Rohrgewächs, namentlich des *Rudbeckia* *f.*, Viertel an gewissen Früchten, z. B. der *Apfelsine* *n.*; langar ~s, Knospen treiben. [der Knospen *f.*]
Gomphose, *f.* (an.) Nagelflügelung
Gongagra, *f.* Kniegicht *f.*
Gonda, *f.* Reischaart *f.*
Gondolla, *f.* Gondel *f.* ~éiro, *m.* Gondolier, Gondelknecht *m.*
Gonete, *m.* Bohren der Tischler *n.*, Hohlbohrer *n.* (= pua, trad.).
Gonfillaõ, *m.* [sãõgõ] *pl.* ~ões, Kirchenfabrik, Brüderchaftsfabrik *f.* ~oneiro, *m.* Fabrikträger, Baumeher; Gonfaloniere in den alten it. Republiken *m.*
Gongorismo, *m.* schwülstige Stil in Gongoras Manier *m.*
Gongrona, *f.* (cir.) Kropf *m.*, Halsbrühe *f.* (= papeira).
Gongylo, *m.* (bot.) Fruchtkeim *m.*
Goniometria, *f.* (math.) Winkelmessung; Winkelmessung *f.*
Goniómetro, *m.* (math.) Winkelmesser *m.* [f.]: Samenbruch *m.*
Gonocete, *m.* (med.) Kniegichtwulst
Gonorrhoea, *f.* Samenfluß, Tripper *m.* ~ico, *adj.* den Samenfluß betreffend, tripperartig; fluxo ~, Samenfluß, Tripper *m.*
Gonzo, *m.* Thürcangel, Haspe *f.*
Gorado, *adj.* angebrütet, angejeht, faul (Ei); sehlgelagert, durchkreuzt, mißlungen.
Gorär, *v. n.* nicht ausgebrütet werden, nicht ankommen, faul werden (Eier); *fig.* sehlschlagen. ~ese, *v. r. i.* zerichlagen (= mallograr-se).
Goráz, *m. pl.* ~es, (icht.) Brassen, Seebrassen *m.*
Gordã u. ~ã, *f.* Festigkeit, Festigkeit, Maßzeit (der Tiere) *f.* ~aco, *adj.* (*augm. v. gordo*) sehr fett *n.* ~al, *adj.* *pl.* ~aes, uva ~, eine *U.* sehr großer Weintrauben *f.* ~alhudo, *adj.* [ju-bu] *V. anchudo*. ~an, *V. gorda*. ~anchudo, *adj.* [ju-bu] *bid. u.* fett; *fam.* übertrieben dick, *bid.* manstig.
Gordiano, *adj. u. m.* nõ ~, *gorz*
Górdio, } *bische Knoten m.*

Gordião, *V. euphorbia* (Harz).
Gordinho, *adj.* (*dim. v. gordo*) etw. fett; etw. *bid. u.* fett, fleischig.
Górdio, *m.* (h. n.) Zadenurium *m.*; ~ de Medina, persische Hauturium *m.*
Górdio, *adj. V. gordiano*.
Gordão, *adj.* fett; *bid.* wohlbeleibt; *bid.* groß; fettig, dlig; *fazer a vista ~a*, *i.* stellen, als ob man nicht sehe; *homem de letras ~as*, unwissende, ungebildete, rohe Mensch *m.*; *ser de entendimento ~*, schwer b. Begriffen sein; *metter das ~as a alg.*, *im. etw.* ausbinden, weismachen; *terça feira ~a*, Fastnachtsabend *m.* ~ole, ~ucho, *adj.* [sõu] *etw.* fett. ~ura, *f.* Fett *n.*: Fettigkeit; Wohlbeleibtheit, Dialektigkeit *f.*; ~ de porco, Schweinefätschmalz *n.*; ~ para unta os eixos das rodas dos carros, Wagenschmiere *f.* ~uroso, *adj.* fett, *bid.*
Gorgelador, *m.* Schwäger, redselige Mensch, Winbeutel *m.* ~ear, *v. n.* trillern; zwißchern, schlagen, singen; *fig.* schwagen, ins Gelag hinein reden. ~cio, *m.* Triller im Singen *m.*; Zwißchern, Schlägen, Singen der Vögel *n.* ~eira, *f.* ~el, *m.* Halsstück am Harnisch *n.* ~elim, *m. pl.* ~es, kleine Halsstück am Harnisch *n.* ~eo, *V. ~cio*. ~eta, *f.* Geschenk für geleitete Dienste. Trinkgeld *n.* (auch esportula da ~) ~eto, *m.* Chemisette *f.*, Vorhemd *n.* ~llo, *m.* (bot.) Einjährnng *f.* ~olão, *m.* [sãõgõ] *pl.* ~ões, Strom, Schlud *m.* (= gofsada). ~olejar, *v. n.* schludweise trinken, schlürfen. ~oleta, *f.* kleine irdene Krug mit engem Halse *m.*; Gludglud (beim Trinken od. Einichsen) *n.* ~olhão, *V. ~olão*. ~oli, *m.* (asiat.) ein mit Wasser gefülltes Gefäß, durch welches die Pfeifenpfeife geht, um beim Rauchen den Rauch abzukühlen *n.* ~omlos, *m. pl.* Schlud, Rauchen *m.*
Görgona, *f.* (myt.) Gorgone *f.*, Haupt der Medusa *n.*; *fig.* sehr häßliche, widerwärtige Frauenzimmer *n.* [gonen...]
Görgoneo, *adj.* gorgonisch, Gorgonia, *f.* (bot.) Seeftaube, Meerftaube *f.*; ~ em forma de leque, fächerförmige Seeftaube *f.*
Gorgorão, *m.* [sãõgõ] *pl.* ~ões, eine *U.* ostindische Seidenwespe *m.*, Großgrain *n.* [hähnen].
Gorgorejar, *v. n.* tollern (*v. Trut-*)
Gorguetra, *f.* [gêi-ral] Halstragen *m.*, Halstrauge (die die Frauen ehem. trugen) *f.*
Gorgulho, *V. gurgulho*.
Gorgúz, *m. pl.* ~es, Wurfspieß *m.*, kurze Lanze *f.*
Gorilha, } *m.* (h. n.) Gorilla *m.*
Gorilla, }
Gorita, *f.* (mar.) Vorkerastell auf dem Schiffe *n.*
Goritz, *m.* (geogr.) Görtz *n.*
Gorz, *f.* Rehle *f.* (= garganta); (mar.) Rinn *n.*, Rinnbaden des Rieß *m.*; mentir pela ~, unverschämte Lügen. ~al, *m. pl.* ~aes, Halsstück am Harnisch *n.*

Gorne, *m.* (mar.) Scheibengatt der Blodrolle *n.*; Flaichenzug *m.*, Zugrolle *f.*; ~ no alto do mastareo, Loch durch den oberen Teil des Mastes *n.*
Gornir, *v. a.* ~ os cabos, die Taue durch das Scheibengatt der Blodrollen ziehen.
Goro, *adj.* angebrütet, faul (*v. Tiern*) (= gorado).
Goropés, *V. gurgupés*.
Gorotil, *m. pl.* ~is, (mar.) Obertheil der Segel *m.*
Gorovinhas, *f. pl.* [sãõ] Faltten *f. pl.*, Kniffe im Kleide *m. pl.*
Gorra, *f.* Mütze, Kappe *f.*; *mettersede ~* com alg., *i.* einführen, ohne eingeladen zu sein; *i.* einführen; *i.* bei *im.* einführen.
Gorrião, *m.* [sãõgõ] *pl.* ~ões, Name eines amerikanischen Vögels; Holzperling, Waldperling *m.*
Gorro, *m.* runde Mütze; Plattmütze *f.*; Käppchen, Scheitelkappchen *n.*
Gorrupez, *V. gurgupés*.
Gorvlão, *m.* [sãõgõ] Euphorbienharz *n.*
Gos, *m.* (asiat.) Längenmaß *v.* 4800 bis 5000 Fuß *n.*
Gosár etc., *V. gozar* etc.
Gosmla, *f.* (alveit.) Kropf *m.*, Drüse bei jungen Pferden *f.*; Pisp, Pisp (bei Vögeln) *m.*; *vulg.* Speichel, Schleim *m.* ~ár, *v. n.* (alveit.) die Drüsen abwerfen; an den Drüsen leiden; ~, *v. a. vulg.* ausmerzen, erbrechen, *v. l.* geben, spucken (= escarrar). ~ento, *adj.* an Drüsen leidend; den Pisp od. Pisp habend.
Goso etc., *V. gozo*.
Gostãdor, *adj. u. m.* versuchend, kostend; Koster *m.* ~ár, *v. a.* kosten, schmecken, versuchen, probieren; ~, *v. n.* (de) Gefallen finden, leiden mögen, lieben, gern mögen, gern essen, Freund sein *v. l.*; *gosto muito de fruta*, ich esse Objt sehr gern; *gosto d' aquella senhora*, jene Dame gefällt mir; *gosto muito de vel-o*, ich freue mich (ob. es freut mich) sehr Sie zu sehen; *não gosto de contos*, ich mache mir nichts aus Geschichten; *aquele homem não me gosta*, jener Mensch will mir nicht wohl. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, wohlschmeckend. ~inho, *V. ~ozinho*. ~o, *m.* Geschmack (auch *fig.*); Sinn *m.*, Lust, Neigung *f.*, Vergnügen *n.*; Gefälligkeit, Dienstleistung, Gunst *f.*; *couza de ~*, hüßliche Sache *f.*; *tomar o ~ a alg. c.*, Geschmack, Gefallen an etw. finden; ~ imperfecto, Vorgeschmack *m.*; *dar ~*, zu Gefallen, zu Willen sein; Vergnügen machen; angenehm sein; *ter ~*, Lust haben, gern wollen; *com ~*, sehr gern, mit Vergnügen; *levar em ~*, *alg. c.* od. *levar ~ em alg. c.*, guthellen, gern sehen; *por ~*, zum Vergnügen; *se é do seu ~*, so faz ~ n' isso, wenn es Ihnen Vergnügen macht; ~s da vida, Lebensfreuden *f. pl.*; *entre, em ~* od. *sobre ~* não ha disputas, über den Geschmack läßt sich nicht streiten; *fazer ~ em od. por alg. c.*, etw. eifrig betreiben,

etner Sache nachjagen, nachstellen.
 ~osamente, *adv.* mit Vergnügen, recht geru, willig. ~oso, *adj.* schmähhaft, wohlschmendend; zufrieden, vergnügt; angenehm, erfreulich. ~ozulho, *adj.* (*dim.* v. ~oso) etw. wohlschmendend zc.; ~, *m.* (*dim.* v. ~o) Nachgeschmack m. [Santk Gotthard m.]
Gotthardo, (n.p.) Gotthard; (geogr.)
Götthla, *f.* (geogr.) Gotland n.
Götthico, *f.* (adj.) göttlich; *fig.* altbäterlich.
Göttinga, *f.* (geogr.) Göttingen n.
Gottla, *f.* Tropfen m.; *fig.* ein wenig; (*med.*) Gift f.; ~ artorica, Gliedergicht f.; ~ coral, fallende Sucht, Epilepsie f.; ~ serena, schwarze Star m.; ~ á ~, ~ ás ~, tropfenweise; beher uma ~ de vinho, ein wenig Wein trinken. ~s, *pl.* (*arch.*) glodenförmige Säulenverzierungen *f. pl.*; *prov.* ~ á ~ o mar so esgota, steter Tropfen höhlt den Stein. ~ado, *adj.* (*bras.*) geprentelt, gestekt, fledig. ~eár, *v.* ~ejar. ~étra, *f.* Traufe, Dachtraufe, Dachrinne *f.*; Kranz am Wetthimmel, Thronhimmel zc. *m.*; *prov.* a continua ~ faz ob. deixa signal na pedra, steter Tropfen höhlt den Stein. ~éirinha, *f.* *dim.* v. ~eira. ~ejador, *m.* (an.) Thronentrübs f. ~ejar, *v.* n. u. a. auströpfeln, tröpfeln. ~inha, *f.* (*dim.* v. ~a) Tröpfchen n.
Gotto, *m.* *fam.* Schlund, Hals; Brusthöhlenpalt m.; dar ob. cabir no ~ a alg., *f.* verschlucken; würgen, erstickn; gefallen, Vergnügen machen.
Gottoso, *adj.* gichtisch, gichtbrüchig.
Gotulão, *v.* gotulão. [pobagrijch.
Gouveeer, } *v.* gozar.
Govete, *m.* A. Hohlmeißel der Vieltster u. Bildhauer m. (*v.* goiva).
Governança, *f.* [Höang] *v.* ~o. ~adeiro, *adj.* haushaltend, wirtschaftlich, haushalterisch. ~a, *f.* Haushalterin, Wirtschaftlerin; wirtschaftliche Frau *f.* ~ado, *p. p.* u. *adj.* geregelt, v. gutem Betragen, gehest, parjam, haushalterisch (=poupado, economico). ~ador, *m.* Statthalter; Stadtbefehlshaber m.; ~ das armas, Kriegsbefehlshaber, General m.; ~ d'um principe, Hofmeister eines Fürsten m.; ~ civil, Oberbürgermeister m. ~adora, *f.* Statthalterin; Vormünderin des minderjährigen Königs, Regentin; Vorsteherin *f.* ~alhe, ~alho, *m.* Steuereruder n. ~amental, *adj.* *pl.* ~aes, regierungsfreundlich, Regierugs...; ~, *m.* Gouvernementslist m. ~ança, *f.* (*v.* ~o) Provinz mit einem Statthalter, Provinzialregierung; Landdrostei *f.*, Regierungsbezirk *m.* ~anta, *f.* Gouvernante, Erzieherin *f.* ~ante, *adj.* regierend, leitend. ~ár, *v.* a. regieren; vortehen, leiten, lenken, verwalten, besorgen, die Aufsicht haben über... beaufsichtigen, mit etw. umzugehen wissen; pflegen, behandeln; (*mar.*) ein Schiff leiten, steuern; ~ a

rumo, gerade fortjagen; ~ uma casa, die Wirtschaft führen, den Haushalt leiten; ~ a vida, *i.* Lebensunterhalt verschaffen; ~, *v.* n. *f.* gut halten, gut gehen zc.; o relógio governa bem, die Uhr geht gut. ~se, *v.* r. *i.* aufhören, *i.* benehmen; *i.* richten nach... deixar-se ~ por alg., *i.* ganz nach jm. richten. ~alvo, *adj.* zur Regierung gehörig, leitend, führend. ~atriz, *adj.* prudencia ~, Regierungsweisheit, Regierungsflugheit *f.* ~o, *m.* Regierung, Staatsverwaltung, Statthaltertschaft, Statthalterei; Verfassung, Verwaltung, Leitung; Regierung, Behörde; Aufsicht *f.*; Betragen, Ausführung *f.*, Verhalten *n.*, Verhaltensregel, Richtung *f.*; sirvalho do ~, es diene Ihnen zur Nachsicht, zur Rücksicht; ~ da casa, Haushaltung, Wirtschaft *f.*; tomar o ~ da casa, die Wirtschaft übernehmen; não dar pelo ~, dem Jügel nicht gehorchen (*v.* Berden). [teira.)
Goveta, *f.* (ant.) Mütze *f.* (= gual-Goyár, *v.* gozar.
Govvo, *v.* goivo.
Goziár, *v.* a. u. n. (de) genießen, *i.* bez. Genusses, Besitzes erfreuen; benutzen; fleischlichen Umgang haben; ~ a Deus od. de Deus, *i.* bez. Angesichts Gottes erfreuen, im Himmel sein; ~ saude od. de ~, *i.* der Gesundheit erfreuen, gesund sein. ~se, *v.* r. *i.* erfreuen, Vergnügen haben, vergnügt sein. ~aria, *f.* Bissigkeit *f.* (= mordacidade). ~o, *adj.* v. gemeiner Kasse; cáo ~, Spieß, Bommer m.; ~, *m.* m. Freunde *f.*, Vergnügen n., Zufriedenheit *f.*, Wohlsein n., Freudigkeit *f.*; Genuss, Mißbrauch m.; não caber em si de ~, *i.* vor Freude nicht zu lassen wissen. ~oso, *adj.* freudig, freudenvoll, zufrieden, vergnügt; was mit Fröhlichkeit begangn, gefeiert wird.
Grá od. **Gran**, *adj.* Abfözung v. grande (*v.* grão).
Gráa, **Grá** od. **Gran**, *f.* mechte Rochenille *f.*; Scharlach m., Scharlachzeug n.; ~ do paraíso, Paradiesförmner n. *pl.*
Grabato, *m.* elende Lager n., Britische *f.* [britannien n.]
Grã-Bretanha, *f.* (geogr.) Groß-
Graca, *f.* Gnade; Günst, Gemoogenheit *f.*; Gefallen m.; Begnadigung, Nachsicht, Verzeihung; Anmut *f.*, Reiz, Anstand m., Grazie *f.*, artige Benehmen n.; wüßige, lustige Einfall; Scherz, Spaß m.; *vulv.* weiße Fled im Auge m. (= belida); de ~, umjónst, unentgeltlich; eu não a queria nem de ~, ich möchte sie nicht einmal geschenkt haben; dar um ar da sua ~, lächeln, *i.* geneigt zeigen, Wohlwollen äußern; como é a sua ~ od. nur a sua ~? wie ist Ihr werter Name? tal era a ~ de ~, so lautete (das war) sein Name; que ~ l das ist ja reizend! sehr schön! por ~, zum Spaß, scherzweise; achar ~ ante alg., Gnade vor jm. finden; cahir em ~ a alg., bei jm. in Günst kommen,

ihm gefallen; estar em ~ para com alg., bei jm. gut angefdrieben sein; fazer ~ a alg. d'alg. c., jm. etw. erlassen, sñenten; faca-me a ~, thun Sie mir den Gefallen; dar ~, angenehm machen; com pouca ~, unfreundlich, unmutlos. ~s, *pl.* Ablass m., Inbulgenzen *f. pl.*; vom Papste erteilte Vorrechte *n. pl.*; Dank m.; Dankagung *f.*; Wzgeleien *f. pl.*, Scherzworte *n. pl.*; dar ~s, Dank sagen; dizer duas ~s, bittere Wahrheiten ins Gesicht sagen; não estar ob. ser para ~s, nicht zum Scherzen aufgelegt sein; ~s passadas, beizende Wize *m. pl.*; as tres ~s, die drei Grazien.
Graceljadór, *m.* Spatzvogel, Wzhold, Spottvogel *m.* (= matejador, zombeteiro). ~ejar, *v.* n. spaßen, scherzen, Wize reizen, lustig, wüßige Einfälle haben. ~ejo, *m.* Annehmlichkeit, Anmut, Scherzhastigkeit, Spazigkeit, Fröhlichkeit, Schärerei *f.*, Spaß, Scherz *m.* ~eta, *f.* scherzhafte, wüßige Einfall, Scherz *m.* ~adel, *f.* (pharm.) A. Pfalter n. ~il, *adj.* *pl.* ~eis, sein, art, dünn, schwächlich (=subtil, delgado). ~lano, (*n. p.*) Grazian(us). ~llidade, *f.* Zartheit, Feinheit *f.* ~inha, *f.* *dim.* v. graca, *v.* ota. ~iola, ~iosa, *f.* (bot.) Gnadenkraut, Murin n. ~losamente, *adv.* gnädig, liebreich, gütig, artig; unentgeltlich, umjónst. ~losidade, *f.* Anmut *f.*, Liebreiz m., anmutige Wesen n. ~loso, *adj.* gnädig, liebreich, höflich, freundlich; hob, anmutig, angenehm; drollig, scherzhast, spazhaft, wüßig; freiwillig, unentgeltlich; fazer-se, metter-se a ~, *i.* beliebt zu machen suchen; den Spazmacher spielen; mao ~, ungeachtet, an falscher Stelle wüßig; ~, *m.* Spazmacher, Spatzvogel, Wzhold; Komiker, Hohenreißer m.; lustige Person in der Komödie *f.* (= truão, bofão, chocarreiro).
Gracola, *f.* abgesehmackte, fade, plumpe Wiz m., Wzgelei *f.* (= chalaça, chocarrice); ~, *m.* Spazmacher, Hohenreißer m. (= farcola, chocarreiro).
Graculina, *f.* (orn.) Amstel *f.*; ~ palreira, ostindische Star *f.*
Grad[ação], *f.* [Höang] *pl.* ~ões, Stufengang *m.*, Steigerung, Abstufung *f.* ~ador, *m.* Egger m., Egge *f.* ~agem, *f. pl.* ~us, (agr.) Eggen n. ~ár, *v.* a. eggen; ~, *v.* n. förmn, Samen bekommen; *fig.* wachsen, zunehmen, *i.* vermehren. ~aria, *f.* lange Gitter od. Gatter, Gatterwerk; Pfahlweck n. ~alim, *adv.* (lat.) hufenweise, nach u. nach. ~e, *f.* Egge; Hürde *f.*; Gatter, Gitter; Sprachgitter, Chorgitter, Sprachzimmer in Nonnenhöferten n.; Raufe; Schließenbetzung *f.*; (alveit.) Brenneisen n.; (pint.) Rahmen m. ~eamento, *m.* Gitterwerk n. ~eár, *v.* u. (alveit.) ein Fied auf der Brüst mit dem Brenneisen brennen; mit einem Gitter versehen, vergittern. ~ecer, *v.* n. förmn, Samen bekommen. ~eira, *f.* Nonne,

welche die Laienschwestern in das Sprechzimmer begleitet. ~ elhas, *f. pl.* zur alten Kühlung gehörende Panzerstücke *n. pl.*

Gradelim, *V. gradellim*.

Gradeza, *f. Dide*; Dickförmigkeit *f.*

Gradjicula, *f. Gatter*, Weg zum Kopieren, Verkleinern einer Zeichnung *n.* ~ icular, *v. a.* durch das Gitter verkleinern. ~ im, *m. pl.* ~ ns, (esc.) Gradierreifen *n.* (louc.) Töpfermeißel *m.* ~ inada, *f.* Bearbeitung mit dem Gradierreifen *f.* ~ inar, *v. a.* mit dem Gradierreifen bearbeiten.

Grandinata, *f. (arch.)* durchbrochene Gefänder *n.*; zierliche Einfassung (einer Treppe, eines großen Walfens) *f.*

Gradinha, *f. dim. v. grade*.

Grado, *m. gute Wille*, Antrieb *m.*, Verleiben *n.*, Einwilligung *f.*; Gesallen; Lohn *m.*, Belohnung *f.*; de bom ~, bereitwillig, gern, aus freien Stücken; a mal seu ~, mal a seu ~, wider seinen Willen; (de) máo ~, wider Willen, ungeachtet, trotz; de meu máo ~, wider meinen Willen; dar bom ou máo ~, Dank wissen od. nicht Dank wissen. ~ s, *pl.* Geldbewilligungen, welche die alten Könige v. Portugal v. den Reichsfürsten zu Staatsbedürfnissen forderten *pl.*; Preis; Dank, Lohn der Lanzenbrecher, Kämpfer *m.*

Grado, *adj.* förmig, dickförmig; Körner bekommend, ansehnend (Getreide); groß, berühmt, edel; o trigo vem ~ por Maio, das Getreide fest im Mai Körner an; *fig.* esperanças ~ as, Hoffnungen, die aus dem Punkte stehen, in Erfüllung zu gehen *f. pl.*

Graduação, *f. [-fãõ] pl. ~ões*, Abtheilung in Grade *f.*; Stufenang *m.*, Stufenfolge; Graduirung der Arzneimittel *z. f.*; Rang *m.*, Stufe, Ehrenstufe, Würde *f.* (V. granação). ~ adamente, *adj.* stufenweise, nacheinander, nach u. nach, allmählich. ~ ado, *p. p. u. adj.* in Grade abgetheilt; graduiert, mit einer akademischen od. militärischen Würde besetzt; ~ em medicina, als Arzt promoviert, zum Doktor geworden; capitão ~ em maior od. maior ~, Kapitän mit dem Range eines Majors, Titularmajor *m.* ~ ál, *adj. pl.* ~ aes, stufenweise eingerichtet; ~ m. Gradual (ein Meßgebet, Psalmenstellen) *n.* ~ almente, *adv.* stufenweise. ~ ando, *m.* Promovent, der nahe daran ist, graduiert zu werden *m.* ~ ar, *v. a.* in Grade abtheilen; eine akademische od. militärische Würde verteilen; den Wert bestimmen; ~ uma cidade, die geographische Breite u. Länge einer Stadt bestimmen ~ se, *v. r.* eine akademische Würde annehmen.

Gracioso, *m.* Gleitorn; Getreideorn

Gracifto, *m.* Grabst. *m.* [n.]

Gracilado, *adj.* mit dem Meißel bearbeitet.

Gracilha, *f.* Meißel, Grabstichel *m.*

Gracilla, *f.* innere Rand der Münzen, der die Inschrift zu tragen pflegt *m.*

Gráfometro, *V. graphometro*.

Gragea, *f.* Ruderförner *n. pl.*, kleine Ruderwerk *n.* [chen *n.*]

Gralha, *f. [-ja]* Weintraubenförmig *n.*, *V. graxa*.

Grajo, *m. [-jãõ]* Name eines indischen Seevogels *m.*

Gral, *m.* Mörser *m.* (= almofariz).

Gralha, *f. [-ja]* (orn.) Krähe *f.*; ~ calva granivora, Saatkrähe, Ackerkrähe *f.*; ~ de bico verme-lho, Dohle *f.*; ~ cinzenta marítima, Mebelkrähe *f.*; ~ salpicada de pintas, Rußkrähe *f.* (= que-branóz); *fig.* Schwägerin, Plaudertatze *f.* ~ ada, *f.* Geträgch, Gezwitscher *n.*; *fig.* Geschrei, Geschwätz *n.* ~ ador, *m.* Schwäger *m.* ~ ar, *v. n.* krächzen, wie eine Krähe schreien; *fig.* stets schreien, schmähen u. feigen; schwagen, flatterschämen, plaudern; ~ de porta para porta, überall herumschwätzen

~ arla, ~ eada, *V. ~ ada*. ~ eadra, ~ eador, *V. ~ ador*.

Gralho, *m.* (orn.) Dohle *f.*

Gram, } *V. grão*, grã u. grãa.

Gramma, *f. (bot.)* Gras, Hundsgras *n.*, Quaden *f. pl.*; ~ cheirosa, Ruchgras, Berggras *n.*; ~ digitada od. das boticas, Mannagrass, Entengrass *n.*; ~ canina od. das boticas do norte, Hundsgras *n.* ~ adelfra, *f.* Hansbreche, Flachsbrech *f.*; Haken zum Fassen des Strohs *m.* ~ ao, *m.* [-mãõ] Mannagrass *n.* (= grama digitada.) ~ ar, *v. a.* den Flachsbrech; *bur.* verflüchten; ~ uma sova, durchgerügel werden; ~ uma espiga, betrogen, hintergangen werden. ~ ata, *f. (bot.)* Sode *f.*, Nischenkraut, Nischenjalz *n.* (= bar-rilha). ~ inas, *f. pl. (bot.)* grasartige Pflanzen *f. pl.* ~ inco, *adj.* grasartig; zum Hundsgras gehörig; hundsgrasartig. ~ inheira, *f.* ~ lho, *m. V. a.* a digitada. ~ inho, *m.* Streichmodell (der Tischler) *m.* ~ inoso, *adj. f. v.* Gras nährend; voll v. Hundsgras, grasig. (Grän) *n.*

Gramma, *f. u. m.* Gramm (19 stz.)

Grammática, *f.* Grammatik, Sprachlehre, Sprachkunde *f.* ~ lical, *adj. pl.* ~ aes, grammatisch. ~ icalmente, *adv.* grammatisch, nach den Regeln der Sprachlehre. ~ icamente, *V. ~ icamente*. ~ icão, *m. [-fãõ] pl. ~ões*, *j.* der *f.* etw. darauf einbildet, die Grammatik zu kennen; der nichts weiter, als die Grammatik gelernt hat. ~ icar, *v. n.* die Grammatik lehren; über grammatische Streitfragen schreiben *z. (pret. ~ quei)*. ~ ico, *adj.* () grammatisch; ~ m. Sprachforscher, Sprachkennner, Sprachlehrer *m.* ~ iculce, *f. [-ti-je]* grammatische Spitzfindigkeit *f.* ~ ista, *m. j.* der die Grammatik lehrt od. lernt. ~ ite, *f. (min.)* Grammatik (harte, durchsichtige Stein) *m.* ~ ologia, *f.* Abhandlung über Grammatik *f.*

Grammometro, *m.* Linienteiler *m.* (Instr. für Zeichner.)

Grampa, *f. (mar.)* hakenförmige Instr. *n.*

Grampo, *m.* Klammer *f.*

Gran, *adj.* Abfözung v. grande; man gebraucht es vor einem Substantiv: gran-prior, Großprior, Oberprior *m.*; gran-mestre, Großmeister *m.*; Gran-Bretanha, Großbritannien *n.*; gran-cruzes, Großkreuze *n. pl.*

Granadilla, *f. (mil.)* Granatfögel, Granate *f.*; (geogr.) Granada *n.* ~ étra, *f.* Feuergewehr *n.*, Pistole; Grenadertatze *f.*; *fig.* große, starke Frau *f.*, Mannweib *n.* ~ étro, *m.* Grenadier *m.*; *fig.* große, starke Mann *m.* ~ lho, *m.* [-ju] Grenadillholz, rote Ebenholz *n.* ~ ina, *f.* Grenadinstoff *m.*

Granadino, *adj.* aus Granada.

Granado, *adj.* geförnt; ausgewäht, v. besser Sorte; *fig.* groß, berühmt, ausgezeichnet.

Granjal, *adj. pl.* ~ aes, Korn.; homem ~, große, starke Mann; berüchtigte Mann *m.* ~ alha, *V.* granação. ~ ar, *v. a.* tödnen. ~ ate, *m.* Granat, Granatstein *m.* ~ atense, *adj.* aus Granada. ~ atilho, *m.* braj. Urwaldbaum *m.*

Granbasta, *m.* (zool.) Gletier *n.*

Gran-Bretanha, *V. Grã-Bretanha*.

Grança, *f.* Weggefiebte; Kehrlicht *n.* (= alimpadura.)

Grancarria, *V. grangearia*.

Grancha, *V. granja*.

Grand, *m.* (V. gran, gran-almirante) Großadmiral *m.*

Grandalhão, *adj. [-fãõ] pl. ~ões*, *fam.* (augm. v. grande) übermäßig groß; ~, *m. fam. fig.* Buntertier *n.*; Bogelstrecke *f.* ~ ae, *adj.* groß, lang, hoch; groß, ansehnlich, vornehm, edel; stark, heftig; beträchtlich, bedeutend; ~ voz, starke Stimme *f.*; ~ homem große, berühmte Mann *m.* ~ eira, *f.* Klopel zum Schlagen des Strohs (in Pferde stallen) *m.* ~ emente, *adv.* groß, edel; mit Größe; recht, sehr, viel, ungemein; viver ~, auf einem großen Fuße leben; ~, *m. port. n. sp.* Grande, Große *m.*; ~ s do reino, die Großen des Königreichs; viver á ~, auf einem vornehmen Fuße leben. ~ evo, *adj.* langlebig (= longo). ~ eza, *f.* Größe *f.*; *fig.* Höheit, Erhabenheit, Herrlichkeit, Pracht, Würde *f.*; Adel *m.*; a ~ castelhana, *sp.* Großen *m. pl.* ~ eziuh, *adj. [-ju]* (dim. v. ~ e) ziemlich groß, etw. erwachsen. ~ floco, ~ floquo, *adj. (poet.)* eine erhabene, schwingende Sprache föhrend. ~ floquencia, *f.* erhabene Schreibart, Sprache *f.* ~ lho, *V. ~ eziuh*.

losamente, *adj.* prachtvoll, herrlich, tollbar. ~ losidade, *f.* Höheit, Erhabenheit, Pracht, Herrlichkeit *f.* ~ loso, *adj.* prächtig, herrlich, tollbar, erhaben.

Grandulim, *m. pl. ~ ns*, große Vogel im wüsten Arabien, wahrscheinlich Strand *m.*

Grandura, *f.* Größe, Ausdehnung *f.*

Granel, *m. pl. ~ eis*, Getreidehaufen, Speicher *m.*; a ~, haufenweise; in der Scheune, im Kamme des Schiffes aufgedockert; *fig.* in Überfluß, in Menge; wirr, in Unordnung; (typ.) Teil druckbares

Material *m.*; prova de ~, erste Abzug *m.*

Grangea, *V.* gragea.

Grangeador, *m.* i. der ein Landgut verbessert, es gehörig anbaud. ~*ear*, *v. a.* bebauen, gehörig anbauen, fruchtbar, ertragreich, einträglich machen; erwerben, erlangen; i. Miße geben, etw. zu erhalten; *fig.* i. s. Freundschaft gewinnen; i. bei jm. einschmeicheln; ~ *credito*, i. Achtung verschaffen; i. s. Nicht geminnen; ~ *trabalhos*, i. um Arbeiten bemühen, betreiben; ~ *o seu*, eifrig arbeiten, i. etw. ordentlich zu nütze machen. ~*se*, *v. r.* seine Glücksumstände verbessern, Vermögensumstände verbessern, i. bereichern; i. etw. zusehen; ~ *á custa alheia*, i. auf Kosten anderer bereichern. ~*earia*, *f.* Bebauung, Bewirtschaftung des Landes; Landwirtschaft *f.*; *fig.* Vorteil, Gewinn; Erwerbszweig *m.*; quinta de ~, Landwirtschaft *f.*; Landgut *m.* ~*ela*, *V.* gragea. ~*elo*, *m.* Kulturstoffen *pl.*; Bebauung, Bewirtschaftung des Landes *f.*; Ertrag, Gewinn, Vorteil *m.*; Erwerbung *f.* ~*elro*, *m.* Meier *m.* (~*caseiro*.)

Granhão, *V.* granhão.

Granífero, *adj.* (poet.) lorntragend, lorntreich. ~*iforme*, *adj.* lorntähnlich, lornticht.

Granir, *v. a.* puntieren; a granido, puntiert.

Granitár, *v. a.* Körner, zu Körnern machen. ~*ico*, *adj.* (~*adj.*) granitartig, Granit... ~*o*, (*adj.*) geförnt, Körner enthaltend; löcherförmig; ~, *m.* (*dim.* v. grão) Kern *m.*; Körnchen *n.*; Granit *m.*; Urgestein *n.*; ~ *o dos figos*, da polvora, Feigkerne *m. pl.*; Pulverkörner *n. pl.* ~*oso*, *adj.* aus Körnchen bestehend, Körnertragend.

Granívoro, *adj.* Körnerfressend.

Granzalada, *f.* Masse *f.* Hagel, v. Schloßen *f.*, Hagelschauer *m.*; *fig.* Hagel, Regen *v.* Kugeln *z.* *m.* ~*ar*, *v. n.* hageln, schloßen; ~*meudo*, graupeln, gräupeln, rieseln. ~*o*, *m.* Hagel *m.*, Schloßen *f. pl.*; *fig.* große Menge *f.*, Regen, Hagel *f.* v. Schlägen, Kugeln *z.* *m.*; ~ *meudo*, kleine Hagel *m.*, Graupeln *f. pl.*; cabe ~, es hagelt.

Granja, *f.* Meierei *f.*, Meierhof *m.*

Granja, *f.* Meierei *f.*, Pachthof *m.*

Granjola, *adj.* u. *m.* fam. groß, lang ausgehoben; sehr schlanke Mensch *m.* (~ *grandalhão*, tranchalhadanças.)

Granzalada, *f.* Böbel *m.*

Gransoso, *adj.* Körner enthaltend, lorntförmig.

Granzolção, *f.* [são] *pl.* ~*ões*, Körnen der Metalle *n.*, Körnung, Verarbeitung zu Körnern *f.* (cir.) Vernarbung, Bildung v. Knötchen (Wunden); Körnenbildung *f.* ~*ador*, *m.* Vorrichtung zum Körnen des Metalls, des Puders (in Brasilien) *f.* ~*agem*, *f. pl.* ~*as*, (pharm.) Verarbeitung zu Körnern *f.*, Körnen *n.* ~*ar*, *v. a.* körnen, granulieren (Metall); ~ *v. n.* körnen, Samen bekommen; (cir.) narbig werden, körnig wer-

den (Wunden). ~*iforme*, *adj.* körnig, aus Körnchen bestehend. ~*o*, *m.* (~*o*) Körnchen, das einen Arzneistoff enthält *n.* ~*oslada*, *f.* Körnigkeit *n.* ~*oso*, *adj.* körnigt, aus Körnchen bestehend.

Granzola, *f.* (bot.) Krapp *m.*, Färberröte *f.* (= *ruiva*.) ~*al*, *m. pl.* ~*aes*, Richereerbsenfeld *n.*, Krapppflanzung *f.*

Grão, *m.* Stufe, Staffel *f.*; Rang *m.*; Ehrenstufe *f.*; Grad *m.*; ~ *de parentesco*, Verwandtschaftsgrad *m.*; ~ *de longitude*, Längengrad *m.*; ~ *de em* ~, stufenweise, allmählich; ~ *de doutor*, Doktorgrad *m.*; grãos, *pl.* die vier niedrigen Priesterweihen *f. pl.*; Grade eines Kreises *m. pl.*; ~ *supremo*, höchste Grad, Gipfel *m.*; chegar ao ultimo ~, das Äußerste od. Höchste erreichen.

Grão, *m. pl.* grãos, Korn, Körnchen; Korn, Getreide *n.*; Hülsenfrüchte *f. pl.*; Gran (Gewicht) *m.*; ~ *de bico*, trockene Richereerbsen *f.*; ~ *da atafona*, Lausitzen *m.*; ter um ~ *od. dois* ~ *na aza*, einen Spiß haben, angetrunken sein; *prov.* muita palha o pouco ~, viel Geschrei u. wenig Woll; á ~ á ~ *enche a galinha o papo*, u. ~ *não oncho o celeiro*, mas ajuda o seu companheiro *od.* ~ *a ~* *tambem se chega a um milhão*, Stein auf Stein will ein Haus gebaut sein; es fällt kein Meißer vom Himmel.

Grão-mestre, *m.* Großmeister eines Ordens *m.*

Grão, *adj.* groß (*V.* gran).

Grapa, *f.* (alveit.) Naute (Herbe)krautheit *f.*

Grappúlia, *f.* Beschreibung *f.* ~*ico*, *adj.* (~*adj.*) graphisch, Zeichen... Schrift... ~*ite*, *f.* (min.) Grappit *m.*, Reißblei *n.* ~*olito*, *m.* Schreibblei, Schiefer *m.* ~*ómetro*, *m.* Winkelmesser (Instr.) *m.*

Granzalada, ~*adela*, *f.* Krächzen, Geträusch, Geschrei *n.*; *fig.* mißtönige Gesang *m.* ~*ador*, *adj.* krächzend, schreiend. ~*ante*, *adj.* krächzend. ~*ar*, *v. n.* krächzen; quaten; schreien; *fig.* schreien; schlecht singen; schlechte Verse machen. ~*ado*, ~*o*, *m. V.* ~*ada*.

Grassa, *V.* graxa.

Grassár, *v. n.* herrschen, um i. greifen, im Schwunge sein, wüten, grassieren. [fett]

Grassento, *adj.* fett, fettig, voll

Granzamento, *v. n.* dankbar, mit Dankbarkeit; auf eine angenehme, liebevolle Weise. ~*idão*, *f.* [dão] *pl.* ~*ões*, Dankbarkeit *f.* ~*ifcação*, *f.* [são] *pl.* ~*ões*, Erkenntlichkeit *f.*; Gnadengeschenk *n.*, Belohnung *f.*; ~*ões*, *pl.* Glückwünsche *m. pl.* ~*ifcador*, *m. i.*, der mit etw. begnadigt, beschenkt, belohnt. ~*ifcar*, *v. a.* begnadigen, beschenken, belohnen; gratulieren, beglückwünschen (*pret.* ~*quei*). ~*ifício*, *m. V.* ~*ifcação*. ~*is*, *adv.* umsonst, unentgeltlich. ~*o*, *adj.* dankbar, erkenntlich; angenehm. ~*ultamente*, *adv.* unentgeltlich, umsonst; gnädig, gütig, liebreich, artig. ~*ulto*, *adj.* frei-

willig, unentgeltlich. ~*ulação*, *f.* [são] *pl.* ~*ões*, Glückwünschung *f.* ~*ular*, *v. a.* Glückwünschen. ~*se*, *v. r.* (du) i. gegenseitig Glück wünschen (*zu*). ~*ulatório*, ~*ulo*, *adj.* (~*ulo*) glückwünschend; danklegend.

Gran, *m. V.* grão.

Gráudo, *adj.* körnig, löcherreich, lorntreich, voll Körner; wichtig, beträchtlich; groß, berühmt, ausgezeichnet; sem deixar ~ *nem miudo*, ohne jede Ausnahme, ohne allen Unterschied; ohne i. zu vergleichen.

Granhino, *m.* [ju] Weinbeere *f.*; Weintraubenkern *m.*, Weintrester *pl.*

Granzolção, *f.* [são] *V.* ~*ame*. ~*ador*, *m.* Grabver, Kupferstecher; Schnitler, Ziselierer *m.*; ~ *em pedras*, Steinmetzer *m.* ~*adura*, *f.* Graben (mit dem Grabstichel), Stechen, Schneiden, Ziselieren *n.* ~*ame*, *m.* Last, Beschwerde, Bebrückung *f.*, Druck *m.* ~*anco*, *m.* trockene Richereerbsen *f.* (= *ervanço*) ~*anzudo*, *adj.* esparavão ~, harte Geschwulst am Bein des Pferdes *f.*, Spat *n.* ~*ar*, *v. a.* bebrücken, belasten, aufbürden, unterbrücken; grabieren, graben, eingraben, stechen, schneiden; *fig.* ~ *no coração*, na memoria, etw. seinem Herzen, seinem Gedächtnis einprägen.

Gravalla, *f.* Halsbinde, Krawatte

f. ~*lho*, *m.* [ju] (mil.) Spitze

Hafen einer K. Nabel *m.*

Gravativo, *adv.* lastend, bebrückend, Unbequemlichkeit verursachend.

Gravato, *m. V.* gravato u. gravetos. [Mealen *f.*

Grave, *m.* alte bart. Münze *v.* 21

Grave, *adj.* schwer; ernsthaft, feierlich; tief (v. der Stimme); doença ~, gefährliche Krankheit *f.*; fazeres ~, den Vornehmen spielen; i. großtun. [stein *m.*

Gravella, *f.* (chim.) rohe Wein-

Gravellado, *adj.* (chim.) cinzas

aus, Weinbejenalche *f.*

Gravemente, *adv.* schwer, hart; ernsthaft; gefährlich.

Graveolência, *f.* (desus.) süße Geruch, Gestank *m.*

Gravetlar, *v. a.* Reißbunde machen, Reißholz lenen. ~*os*, *m. pl.* ab-

gefällene Reißholz *n.*, dürre

Zweige *m. pl.*; Reißbund *n.*

Gravêza, *f.* Schwere; Absehtlichkeit (eines Verbrechens); Wichtigkeit; Beschwerde, Last, Bebrückung

f. ~*idção*, *V.* ~*idade*, *f.* Ernsthaftigkeit *f.*; Ernst *m.*;

Wichtigkeit *f.*; (mus.) Tiefe eines

Tones *f.*; (phys.) Schwere *f.*;

centro de ~, Schwerpunkt *m.*;

~*idár*, *v. a.* schwängern. ~*idéz*, *f.* Schwangerchaft *f.* ~*ido*, *adj.* (~*im*) schwanger.

Gravim, *V.* garafim.

Gravímetro, *m.* Kräometer, Schme-

remesser *m.* [ellig]

Gravisco, *adj.* fam. lästig, etel,

Gravitáció, *f.* [são] *pl.* ~*ões*, (phys.) Schwerkraft, allgemeine Schwere *f.* ~*ar*, *v. n.* (phys.) gravitieren.

Gravoso, *adj.* lästig, beschwerlich, brüden, zwangvoll.

Gravura, *f.* Bildgraberkunst, Kunst zu graben, zu stechen, zu schneiden, Kupferstecherkunst *f.*; Stich *m.*; ~ em ago, Etzstich *m.*; ~ em cobre, Kupferstich *m.*

Graxa, *f.* [sicha] Wichse, Schusschmiere, Schuhwichse; Wagen-schmiere *f.*; (alveit.) Fett-schmelzen *n.*

Graxeár, *v. a.* [-schár] (braf.) verbleicht machen (= amorar)

Graxo, *adj.* fettig, schmierig

Grazulja, *m. u. f.* fam. Schwäger, Zanker *m.*, ein *f.*, Händelsünder *m.* (= paleiro, resmungão, resingueiro) ~ada, *f.* Geschwätz, Geschrei *n.* ~ador, *adj.* schwatzhaft; ~, *m.* Schwäger *m.* ~ár, *v. n.* unbefonnen reden; schwagen

Greba, *V. greva*. [Klatschen]

Grécia, *f.* Griechenland *n.*

Grecismo, *m.* Gräzismus *m.*, griechische Spracheigenchaft *f.*

Gredja, *f.* Thonerde *f.*, Thon *m.*, Kreide *f.*; ~ de pizoero, Walkererde *f.*, Fetthon *m.* ~oso, *adj.* freibig, kreideartig; thönig, thönig; schmierig, fettig (Erde)

Grega, *f.* Kopfschmerz, welchen die Frauen früher trugen *m.*; á ~, *adv.* nach *U.* der Griechen

Gregjal, *adj. pl.* ~aes, zur Herde gehörig, in Haufen gehend, herdenweilig; soldado ~, gemeine Soldat *m.*; vento ~, Nordostwind im Mitteläändischen Meere *m.* ~alada, *f.* Winntoß *m.* ~ário, *adv.* b. demselben Haufen, v. derselben Gesellschaft

Grege, *f.* Herde *f.* (= grei, rebanho)

Grejo, *adj.* griechisch; rätselhaft, unverständlich; ~, *m.* Griede *m.*; Griechin *f.*; Griechische *m.*, griechische Sprache *f.*; ver-~es, in Schwierigkeiten verwickelt sein

Gregoriano, *adj.* gregorianisch, vom Papste Gregorius (Kalender etc.)

Gregório, (n. p.) Gregor

Gregotil, *m.* nur in dieser Redensart gebräuchlich: saber até o ~, bis zu Ende wissen

Gregotins, *m. pl.* Gefäßel, unleserliche Geschmiere *n.* (= garatujas, garabulhas)

Grel, *f.* Herde v. kleinem Vieh *f.*; *fig.* Volk; Gemeingut, allgemeine Beste *n.*; Herde der Gläubigen *f.*

Grelar, *v. n.* Knospen, Sproßlinge treiben; keimen (vom Getreide); velho grelado, kinbische Greis *m.*

Grelhar, *v. a.* auf dem Noße braten

Grelhas, *f. pl.* Noß, Brotrost *m.*; *fig.* estar em ob. sobre ~, wie auf Kohlen stehen; bife de ~, Noßbeef *n.*

Grelu, *m.* Schößling; kleine Stengel, welcher auszu schlagen anfängt *m.*

Grelmal, *m. pl.* ~aes, Schößling des Bischofs, wenn er sitzend das Amt hält *n.*

Gremio, *m.* Schöß *m.*; Mitte, Gemeinshaft; Kunst, Innung *f.*; Klub *m.*

Grenalla, *f.* [ja] geförnte Metall *n.*

Grenatu, *m.* Granatstein *n.*

Grenatua, *f.* weiße Gelfertmasse *f.*

Grenha, *f.* [ja] verwirrt, schlecht geordnete Haar *n.*; *fig.* Zweige i. miteinander verschlingender Bäume *m. pl.*

Grepo, *m.* Name der Priester zu Begu *m.*

Gres, *m.* Kiesel, Sandstein *m.*

Gretja, *f.* Spalt *m.*, Spalte *f.*, Riß, Riß *m.*, Schrunde *f.*; ser feito de ~s, nichts bei *s.* behalten können, kein Geheimnis bewahren können. ~ado, *adj.* gepalten; Riße, Spalten habend; máos ~as, ausgeprungene Hände *f. pl.* ~andara, *f.* Riß in der Haut *m.*, ausgeprungene Haut *f.* ~ár, *v. a.* Riße machen, Spalten machen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* Riße bekommen, aufbersten, aufspringen

Grevja, *f. pl.* ~as, Weinhanisch *m.*, Zubereitung *f.* ~ado, *adj.* mit dem Weinhanisch, der Zubereitung angeban. ~e *f.*, Streit *m.*, Streitstellung *f.*; fazer ~, streiten. ~ista, *m.* Streitende, Urteilsentscheidende *m.*

Greze, *V. gres*.

Grêde, *adj.* ajchgrau

Grêdelém, *adj.* nachsbläuerfarben

Grêdelim, *f.* leingrau, graurötlich, leinblütig. [Eade *f.*]

Grifaria, *f.* altväterische Wade od.

Grifo, *adj.* letra ~a, Kurzschrift, Mittelschrift *f.*; *fig.* altväterisch, altmodisch (= velhancão)

Grifo, *V. grypho*

Grilanda, *V. grinalda*

Grillagem, *f.* [ja-jem] *pl.* ~us, Kette v. Metallringen *f.* ~ão, *m.* [jodong] *pl.* ~ões, Kette *f.*; *fig.* Sclaverei *f.*; Fußketten, Fußschellen *f. pl.* ~ár, *V.* greihar. ~eta, *f.* [jeta] Füßeisen *n.*, eiserne Ring eines Gesangenen *m.*, Feißel

Grillho, *V. grillão*

Grillo, *m.* (ent.) Grille *f.*, Heimgen *n.*; ~ toupeirinho, Erdgrille *f.*, Reithurm *m.*; andar aos ~s, i. mit Kindereien abgeben; kein Geld haben, sehr arm sein; frades ~s, Barsüßlermönche *m. pl.*

Grima, *f.* Schauer, Abscheu; Grimm, Zorn *m.*; ter ~ com alg., i. verabscheuen

Grimaças, *f. pl.* (gall.) Grimassen *f. pl.*, Gesicht *n. pl.* (= streitos, momos, carotas)

Grimário, *m.* Schiedsrichter (im port. Asien) *m.*

Grimplja, *f.* Wetterfahne *f.*, Wetterhahn *m.* (= catavento); *fig.* Gipfel *m.*; mudar-se od. ser mudavel como ~, wetterwendisch, sehr launenhaft sein; levantar a ~, stolz werden, hochmütig antworten; abaixar a ~ a alg., i. j. duden, j. den Brotkorb höher hängen. ~ár, *v. a.* mit einer Wetterfahne versehen; auf den Gipfel, auf die höchste Stufe erheben; *fig.* hochmütig antworten, abstoßende, stolze Antwort geben

Grinalda, *f.* Blumenschmuck, Guirlande *f.*, Blumenkranz *m.*; *fig.* Gedänge v. Edelsteinen *n.*; (mar.) Hafnord *m.*; ~ de noiva, Brautkranz *m.* [relia]

Grindella, *f.* (bot.) Asterart *f.* (= au-Grifho) *m.* Kästel, Wort- u. Silbenkästel *n.*; (h. n.) Bienenhäuschen *n.* [Schuppenfieber *n.*]

Grippe, *f.* (med.) Grippe *f.*, Grip, *adj.* grau, ajchgrau

Grissalhar-se, *v. r.* [-jár-ße] ergrauen, grau werden (vom Haar)

~o, *adj.* gräulich, ein wenig grau; grau werdend (Haar)

Grise, *m.* weiße, wollene Tuch, weiße Laten *n.*

Grisu, *adj.* grau, ajchgrau, graugrün. ~s, *m. pl.* grüne Erbsen *f. pl.*

Grisões, *m. pl.* Graubünder *m. pl.*; (geogr.) Graubünden *n.*

Grisol, *m. V.* crisol u. almofaca

Grisu, *m.* schlagende Wetter *n.*

Grítja, *f.* Schrei *m.*, Geschrei *m.*; ~ por socorro, Hilferuf *m.*; voz em ~, mit lautem Geschrei; ~ada, *f.* Geschrei *n.* ~adeira, *f.* Schreierin *f.* ~ador, *m.* Schreier, Schreihals, Zanker *m.* ~ár, *v. n.* schreien; jorden, i. laut beklagen; öffentlich tadeln, laut schmähen; ~ como um furioso, i. wie ein Rasender gebärden; ~ (sobre) contra alg., i. schmähcn, i. laut über j. beklagen; ~ aqui d'el rei ob. quem me acode, um Hilferufen; (fam.) Jetermorbio schreien; ~, *v. a.* (desus.) ausrufen, öffentlich verurtheilen. ~aria, *f.* Geschrei, lärmende, verwirrete Geschrei *n.* ~o, *m.* Schrei *m.*; dar ~s, schreien; levantar o ~, Geschrei erheben, laut aufschreien; a ~ ferido, mit lautem Geschrei; ~ do guerra, Kriegsgeheul *n.*

Grívar, *v. n.* (mar.) i. mit den Spizen berühren (vom Winde getrieben); im Winde wehen (das Segel) (= pannelar)

Griz, *m. pl.* ~es, graue Eichhorn; Grauwert *n.*

Grizeta, *f.* Nachthaler an einer Lampe *m.*; Nachtlicht *n.*, Nachtlampe *f.* (= lamparina); (com.) Griett (Zeug) *n.* [länder *m.*]

Groenlândia, *m. pl.* ~es, Grönland

Groenlândia, *f.* (geogr.) Grönland

Grog, *m.* (engl.) Grog *m.* [n.]

Gromenár, *m.* tiefe Verbergung *f.*, morgenländische Grub *m.* (= zum-baia)

Grönho, *m.* [jin] eine *U.* Birne *f.*

Groom, *m.* (engl.) Lalai, Reitknecht *m.*

Grosa, *f.* Groß (12 Dußend) *n.*; Holzseile, Ralpeiseile (der Fisch-holz) *f.* [seilen]

Grosár, *v. a.* mit der Holzseile ab-

Groselli, *f.* [ja] Johannisbeere *f.*; ~ preta, Halbeere, Gichtbeere *f.* ~eira, *f.* [jé-ja] Johannisbeerstrauch *m.*; ~ espim, Stachelbeerstrauch *m.*; ~ preta, schwarze Johannisbeerstrauch, Halbeers-trauch *m.*

Grossado, *adj.* escriptura ~a, in gültiger Form aufgenommene Dokument *n.*

Grossamente, *adv.* im Großen; im Ueberliß; eu gros. ~aria, *f.* große Gewebe *n.* ~eirante, *adv.* grob, gröblich. ~eirão, *adj.* [rá-dong] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, (augm.) v. ~oiro) fleghaft, sehr grob; ~, *m.* Tölpel, Stögel *m.* ~eiro, *adj.* grob, did., schlecht, grob gearbeitet, roh, plump, schwer; *fig.* grob, ungeheißlich, unhöflich. ~eira, *f.* Grobheit, Plumpheit, Unhöflichkeit, Tölperei; grobe Wäsche, grobe Leinwand; schlechte einfache Kost *f.* ~ete, *adj.* (dim. v. ~o) etw. grob. ~eza, *f.* Dide,

Dichtigkeit *f.* ~Idão, *f.* [-dãong] *pl.* ~ões, Dide, Festigkeit, Haltbarkeit *f.* (V. ~ura.) ~o, *adj.* did, gefest, hart; groß; grob; angelegen; wichtig; gehemwollend; heftig; stürmisch; gewohnlich; starke, wohlbeleibte Mann *m.*; tempo ~, stürmische Wetter *n.*; dinheiro ~, grobe Münze *f.*; terra ~a, fruchtbare Land *n.*; terra ~a em trato, Land, worin der Gandel blüht *n.*; ~d'engenho, v. beschränktem Geiste; voz ~a, tiefe, starke Stimme *f.*; por ~, en gros, im Großen; por ~ e miúdo, en gros u. en détail; tomar as cousas em ~, j. beliebtig fühlen, etw. übernehmen; ~ erro, grobe Irrtum *m.*; fazer vista ~a para alg. c., etw. begehlich, sehnsüchtig ansehen; fazer a vista ~a, so thun, als merke man nichts, j. dumm stellen; jogar ~, hoch spielen. ~o, *m.* didste, stärkste, größte Teil *m.*; *fig.* Hauptwert *n.*, Hauptstück *f.*, hauptsächlichste, Vortragsweise, Schwärze *n.*; Großen (deutsche Geldwünze) *m.*; o ~ do exercito, Hauptarmee *f.*; um ~ de cavallaria, eine zahlreiche Menge Reiterei *f.*; por ~, im Großen, im Ganzen; tomar em ~, unbezehen annehmen; übernehmen, über beuten; ~ da perna, Wade *f.*; ~ alarças, *f. pl.* johaniswäbeartige Pflanzen *f. pl.* ~ura, *f.* Dide; Stärke; Festigkeit der Tiere *f.*; Fleischgericht *n.*; große Fruchtbarkeit eines Landes *f.*; *fig.* Überfluß, Reichthum *m.*; comer cousa de ~, Fleischspeisen essen (nicht die Fasten halten).

Grota, *V. gruta.*
 Grosco, *V. grutesco.*
 Grou, *f.* (orn.) Kranich *m.*; ~ pantomima de Numidia, Kräulein v. Numidien *n.*, numidische Kranich *m.*

Grua, *f.* Kofle, Flasche, Zugrolle im Kran *f.*, Kran *m.*

Grudador, *m.* Leimer *m.* ~adura, *f.* Leimen; Geleimte *n.*; Stelle, an welcher zwei Sachen aneinander geleimt sind *f.* ~ar, *v.* n. leimen; zusammenfügen; ~, *v.* n. zusammenleben; j. aneinanderfügen; *fig.* übereinkommen, passen; j. verwirklichen, zustandekommen. ~e, *m.* Leim, Tischlerleim; Fleischlein *m.*

Grudo, *adj.* V. graudo; ~ e miúdo, *adv.* ohne Auswahl, in Hauch u. Bogen (= grado e mangrado)

Grueiro, *adj.* u. *m.* falcao ~, Kranichfalle *m.* Baum *m.*

Gruu, *m.* (bot.) stachelige Felsgru, *v. n.* schreien

Gruhã, *m.* u. *f.* [-ja] Schwärzer, Bäcker, Schreier *m.*, Klappermann *n.*, Schwärzerin, Schreierin *f.* ~ada, *f.* Weidrei per Kranich *f.*; *fig.* verwirrt Weidrei *n.* ~ar, *v. n.* schreien, lärmern, schwäzen, lärm machen

Grumhãr, *v. a.* zu Klumpchen machen; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* j. klumpen, klumpig werden. ~e-losa, *V. grumoso.* ~e(s)ceacia, *f.* Gerinnen *n.* ~e(s)cer, *v. n.* j. klumpen

Grumetada, ~agem, *f. pl.* ~ns,

(mar.) Schiffsjungen eines Schiffes *m. pl.* ~e, *m.* (mar.) Schiffsjunge *m.*

Grunixama, *V. igranamixama.*

Grumlo, *m.* Klump *m.*; Klumpchen (Blut, Milch *zc.*) *n.* ~oso, *adj.* klumpig, geklumpert; voll Klumpchen

Gruhido, *m.* [-jibu] Grunzen ~ido, *adj.* grunzend; mürrisch, brummig. ~ir, *v. n.* grunzen; *fig.* murren, brummen; vulg. mamar e ~, mit nichts zufrieden

Grupa, *V. garupa.* [sein]

Grupãr, *v. a.* gruppieren, in Gruppen teilen. ~o, *m.* (pint. u. arch.) Gruppe, Zusammenstellung *f.*; ~ d'ilhas, Inselgruppe *f.*

Grutã, *f.* Grotte, Höhle *f.* ~escamente, *adv.* grotesk, feltam, lächerlich, possierlich. ~esco, *adj.* (pint. u. arch.) grotesk, unnatürlich; *fig.* feltam, wunderlich, possierlich; lächerlich

Gryphico, *adj.* den Greif betreffend. ~o, *m.* (myt.) Greif, Greifgeier *m.*; (orn.) V. condor; *U.* Mittelschrift *f.* ~s, *pl.* (arch.) kleinen Rebenfiguren *f. pl.*

G-sol-re-ut, *m.* (mus.) G n.

Guacaris do Brazil, *m.* Panzerfisch *m.* (=loricaria)

Guache, *m.* [-schê] Wasser-, Deckfarbenmalerei *f.*, Wasserfarben-gemälde *n.*

Guacho, *adj.* [-schu] im Hause geboren (vom Pferde)

Guaco, *m.* gegen Schlangengift gebrauchte Pflanze Südamerikas *f.*

Guadamecillero, *m.* Lebervergoldeter, Fabrikant v. vergoldeten Lebertapeten *n.* ~eria, *f.* Lebervergoldungsstunft; Fabrik, wo man vergoldete Lebertapeten *zc.* macht *f.*

Guadamecim, *m. pl.* ~ns, vergoldete Leber *n.*, Tapeten b. vergoldetem Leber *f. pl.*

Guafem, } *V. ga... etc.*
 Guafio, }
 Guage, }

Guãia, *f.* Wehflage *f.*

Guãiaçã, *f.* } Guajaholz, Fran-
 Guaiacão, *m.* } zolenholz *n.*
 Guaiaco, *m.* }

Gualãr, *v. n.* (ant.) weinen, seufzen, jammern, wehklagen

Guajabõr, *m.* (bot.) indianische Birnbaum *m.*

Guajera, *f.* (bot.) amerikanische Falschpfeifenbaum *m.*

Guaidã, *V. jaldo.*

Guaidipério, *m. durl.* Betrug *m.*, Hintergehung *f.*

Gualdir, *v. a. vulg.* essen, verschlingen, verzehren; verschleubern

Gualdo, *adj.* gelb, gelblich (=gual-de, jaldo)

Gualdra, *V. aldraba.*

Gualdrapa, *f.* Schabrade, Sattelschabade *f.* (=chabraca, xairel); mais maula e menos ~l mehr Hafer u. weniger Stroh! mehr Worte, denn Worte!

Gualdrãpar, ~ipãr, *v. a. durl.* maufen, stehlen, heimlich entwenden (=furtar, bifar, surripiar)

Gualdrope, *V. galdrope.*

Gualtaria, *f.* Lebensweise eines Pfaltzers *f.*

Gualteira, *f.* spitze Pelzmütze (wie

sie die Schäfer in Portugal zu tragen pflegen) *f.*

Guatãro, (n. p.) Walter

Guambõ, *m.* (bot.) Benediktentrant *n.* (=picão, garyophyllata)

Guanaãne, *m.* Nahrungspflanz *m.*

Guanaçã, *m.* (zool.) Guanato, Schafstamel, Hirschstamel in Südamerika *n.* Baum *m.*

Guanaãbã, *m.* (bot.) Nahrungspflanz

Guanaãmbi, *m.* Kolibriart *f.*

Guandõ, } *V. andu.*
 Guandã, }
 Guanguê, *m.* (zool.) hilenische Maulwurfs *m.*

Guano, *m.* Guano, Vogelbinger *m.*

Guanta, *f.* asiatische Gemäß (etwa zwei Schoppen) *n.*

Guante, *m.* eiserne Handschuh *m.*

Guaparãba, } *f.* (bot.) Wurzel-
 Guaparãba, } baum *m.* (=mangle)

Guaperva do Brasil, } (licht.)
 Baugenritter, =fisch; Hauberrschich *m.*, Seetröte *f.* (lophius histrio)

Guaplice, } *f.* Mut *m.*, Kühnheit,
 Tapferkeit *f.*; Geluchte, Gezierte in der Kleidung *n.*; Schönheit, Bärtlichkeit *f.*; edle Manieren *f. pl.*; edle Anstand *m.* (=louçania, garbo.) ~o, *adj.* tapfer, mutig, schön; ziellich, geizig, geziert in der Kleidung; v. edlem Anstande. ~amente, *adv.* dreist, mutig, thün, tapfer; edel; artig, fein

Guaracão, *m.* [-lãong] *pl.* ~ões, *U.* großer Hund *m.*

Guarapa, *f.* Zunderrohrsaft *m.*

Guaraquim, *m. pl.* ~ns, (bot.) Nactschattent *m.*, Gaubere *f.* (=erva moura)

Guararema, *f.* *U.* Urwaldbaum, der Bauholz liefert *m.*

Guarãz, *m. pl.* ~es, (orn.) Name eines braj. Vogels *m.*

Guarcho, *m.* (zool.) Bissel auf dem Vorgebirge der Guten Hoffnung *m.*

Guarda, *m.* u. *f.* Wächter, Aufseher, Wärter, Bewohner *n.*, Wächterin *zc. f.*; ~ marinha, Seeladett *m.*; ~ do mato, Förster, Holzförster, Waldhüter *m.*

Guarda, *f.* Wache, Bewachung; Garde; Bewachung, Aufbewahrung, Verwahrung *f.*; Schirm *m.*, Dohut *f.*, Schutz *m.*; (jog.) Weisheit, womit man eine andre besetzt hält *f.*; ~ urbana, Bürgerwache *f.*; ~ avançada, Vorposten *m.*; ~ nacional, Nationalgarde, Bürgerwehr *f.*; anjo da ~ Schutzengel *m.*; ~ do nome, Namenszug *m.*; dia da ~, Feiertag *m.*; ~ das ovelhas, Leihammel *m.*; estar de ~, Wache haben, Posten stehen; mudar ob. render a ~, die Wache ablassen; entrar de ~, auf die Wache gehen; sair de ~, v. der Wache kommen; ~ principal, Hauptwache *f.*; dar ~ a alg. c., etw. behüten, bewahren, aufheben; tomar alg. em sua ~, j. in seinen Schutz nehmen; dar em ~, in Verwahrung, in Dohut geben. ~s, *pl.* Eingetrichter, Gewirt im Schlosse *m.*; weihen Blätter zu Anfang u. Ende eines Buches *n. pl.*; ~ d'uma ponte, Brückengeländer *n.*; (astr.) ~ do norte, Wächter (Sternebild) *m.*; 6 da ~ zu Hülfe!

Guarda-arnéz, *m. pl.* -es, Ort für das Pferdegeschirr *m.*
Guarda-barréira, *m. pl.* guardas-barréiras, (c. d. f.) Bahnwärter; Thorwächter, Thoreinnehmer, Zollwächter *m.* [siehe *f.* **Guarda-braco**, *m. pl.* -s, Armwächter *m.* (*= chapeo de chuva*). **Guarda-cadélas**, *f. pl.* (mar.) Barthölzer der Küsten *n. pl.*
Guarda-casas, *m.* (c. d. f.) Bahnwärter *m.*
Guarda-cartuxo, *m.* [-schu] (mil.) Kardustofen, Pantenschirm *m.*
Guarda-chaves, *m.* ~ de prisão, Schließer, Pförtner, Stodmeister *m.*
Guarda-chuva, *m. pl.* guardas-chuva u. guarda-chuvas, Regenschirm *m.* (*= chapeo de chuva*).
Guarda-costa(s), *m.* Küstenschutz *m.*, Küstenschutz *f.*
Guarda-damas, *m.* Balstoffiziant (Stallmeister), der neben der Kutische der Damen herreitet, Ehrenfabler *m.*
Guarda-de-vista, *m.* Wächter, der l. beaufsichtigt *m.*
Guardador, *m.* Bewahrer; Behüter, Wächter, Hüter; Wirtschafter, Haushalter; Geizige; genaue Beobachter eines Geleges *m.*; ~ do gado, Hirt *m.*; *prov.* a pai ~ filho gastador, auf einen geizigen Vater folgt ein verschwenderischer Sohn.
Guarda-fatos, *m.* Kleiderschranz *m.*
Guarda-fechos, *m.* Schloßleder (zur Flinten) *n.* [siehe *m.* **Guarda-ão**, *m.* Telegraphenamt-
Guarda-fogo, *m.* Feuerhalter *n.* (*= cortafogo*).
Guarda-freio, *m.* Arbeiter, der den Zugriemen in den Fabriken zu leiten hat *m.*; (c. d. f.) Bremser *m.*
Guarda-infante, *m.* Keisfr, Fischbeinrod *m.*
Guarda-jolas, *m.* Hofbeamte, der die Aufsicht über die Edelsteine der Krone führt *m.*; Schmuckfächer *n.* [Kutschen *n.* **Guarda-lama**, *m.* Spritzleder an **Guarda-leme**, *m.* (mar.) Kanone am Hinterteile des Schiffes *f.*
Guarda-lete, *m.* V. wollene Zeug *n.*
Guarda-linha, *m.* Weichensteller, Bahnaufsicher *m.*
Guarda-livros, *m.* Buchhalter *m.*
Guarda-louça, *m.* Gläserant, Küchenschranz, Edschant *m.*
Guarda-malor, *f.* Doerhofmeisterin *f.* [sau am Bugspriet *n.* **Guarda-mancebos**, *m.* (mar.) Leit-
Guarda-mão, *m.* [-dang] *pl.* -ãos, Stichblatt am Degen *n.*, Korb am Degen *m.*
Guarda-marinha, *m.* [-ja] *pl.* guardas-marinhas, Seoffizier, -fabett *m.*
Guarda-mato, *m.* Fell, welches die Schär um die Beine binden, um die Hosen zu schonen *n.*; Bügel am Schaft einer Flinte *m.*
Guarda-menór, *m. pl.* guardas-menores, Unterzollaufseher *m.*
Guardamento, *V.* guarda.
Guardamór, *m. pl.* guardas-mores, Oberhofmeister *m.*; ~ das alfundagos, Oberzollinspektor *m.*; ~ da saude, Chef der Gesundheitspolizei *m.*

Guarda-morrão, *m.* [-rdang] *pl.* -ões, (mar.) Feuerfaß *n.*
Guarda-municipal, *m.* Polizeidiener *m.* [siehe *f.* **Guarda-napo**, *m.* Telleruch *n.*, **Guarda-nocturno**, *m.* Nachtwächter *m.* [jug *m.* **Guarda-patas**, *m.* ehemalige Stopp-
Guarda-patrão, *m.* [-rdang] *pl.* -ões, (mar.) V. Lehne od. Stütze am Steuerruder *f.*
Guarda-pé, *m.* Unterleid *n.*, Unterrod der Frauen *m.*
Guarda-piza, *f.* Befah unten am Frauentleide od. Unterrode *m.*
Guarda-pó, *m.* Beithimmel, Kranz am Beithimmel; Überzug *m.*, Staubdecke der Möbel *f.*, Staubrod, -mantel *m.*
Guarda-porta, *m.* Thürvorhang; Windhüch *m.*, sp. Wand, doppelte Thür, Vorthür *f.* (*= repositelro*).
Guarda-portão, *m.* [-taong] *pl.* -ões, Thürsteher, Thürhüter, Portier *m.* [Gläserant *m.* **Guarda-prata(s)**, *m.* Silberschranz, **Guardapucha** *int.* ei der Taufen! *m.* (*= paraquedas*).
Guardar, *v. a.* aufheben, aufbewahren, verwahren, zurückhalten; behalten; beibehalten, bleiben in.; ~ beobachten, halten (Gesetz *ic.*); behüten, bewahren; hüten, warten; bewachen; ~ as festas e dias santas, die Feitage halten; ~ as leis, die Gesetze halten, beobachten; ~ a palavra, Wort halten; ~ a injuria, eine Beleidigung nicht verzeihen; ~ verdade, bei der Wahrheit bleiben; ~ costas a alg., im. den Rücken beden; j. verteidigen, schützen; ~ animo vingativo a alg., Rachegebanten gegen j. legen, im. Groll bewahren; ~ silencio, Stillschweigen beobachten, schweigen; ~ composura, die Fassung behalten; ~ o seu caracter, seinen Rang bewahren; ~ a cara, sein Gesicht verbergen; ~ a bocca, mäßig, nüchtern sein; zu schweigen wissen; guarda! guarda-tele od. guar-tele vorgelesen! Achtung! aufgeschaut! o bewahre, keineswegs, nicht! não ~ outro gado, nur an j. denken. ~se, *v. r.* ~ de alg. c., j. vor etw. hüten, j. in acht nehmen; j. enthalten; ~se da chuva, j. vor dem Regen schützen, untertreten.
Guarda-ráio(s), *m.* Bligableiter *m.*
Guarda-reposta, *m.* V. Kaste, deren Knall beim Aufsteigen erst sehr spät erfolgt *f.*
Guarda-reposte, *m.* Hofbeamte, der die Aufsicht über die Möbel hat *m.*; Gerätkammer, wo die lögnischen Möbel verwahrt werden; Hofstiehkammer *f.*
Guarda-ri(o)s, *m.* (orn.) Eisvogel, Taucherföng *m.* (*= pica-peixe*).
Guarda-roupa, *m.* Hofbeamte, der über die Garderobe, Wäsche *ic.* die Aufsicht führt *m.*; ~, *f.* Garderobe, Kleiderkammer *f.*, Kleiderschranz *m.*; Garderobiere *f.*
Guarda-sellos, *m.* Siegelbewahrer *m.*

Guarda-sol, *m. pl.* -soes, Sonnenschirm *m.* [sp. Wand *f.* **Guarda-vento**, *m.* Windhüch *m.*, **Guarda-vestidos**, *m.* Kleiderschranz *m.*
Guarda-vinho, *m.* behauene Stein *m.* od. dicke Platte, welche die Seite an der Weinpresse, an der Kelter bildet *f.*
Guarda-vista, *f.* Windhüch *m.*, Augenklappe *f.*
Guarda-volante, *m.* durchbrochene Scheibe über der Uruhe einer Uhr *f.* [biãz *n.* **Guardavia**, *f.* Amt eines **Guardalão**, *m.* [-jãong] *pl.* -ões *n.* -ões, Guardian, Vorsteher, Aufseher eines Mönchs- oder Mannsklosters (der Franziskaner u. Kapuziner) *m.*; (mar.) Gehilfe des Hochbootmannes *m.*
Guardante, *V.* guarda-infante.
Guardias, *m. pl.* (mar.) Einholtsalen *f. pl.*, Sorciane *n. pl.*, Stüchpforten *f. pl.*; Steuereerp, Steuerejeu *n.*
Guardlvão, *m.* [-waong] Name eines Kinderspiels *m.*
Guardonho, *adj.* [-ju] *dur.* haus-
Guardoso, *f.* härtlicher, sparum, Iarg, knauerig (*= pougado*).
Guarecedór, *adj.* heilend. ~ér, *v. a.* heilen; stärken; retten; ~, *v. n.* geunden, wieder gesund werden, genesen (*pres.* -co).
Guarente, *m.* Schnitt des Schneiders, der rund herum abschneidet, j. B. unten am Mantel *ic. m.*; viver pelo giz e ~, Schneider sein; *fig.* j. einfränken.
Guarizá, *V.* gorguz.
Guaribá, *m.* (zool.) amerikanische rote Brüllaffe *m.*; ~ preto do Maranhão, schwarze Brüllaffe im Maranhão *m.*
Guardia, *f.* Höhle *f.*, Lager (der Tiere) *n.*; Schlupfwinkel; Schutz *m.*, Zuflucht; Zufluchtsstätte *f.*, Asyl *n.*; manter ~, j. gut erhalten, j. sicher halten; fazer ~ com alg., mit im. in gutem Einvernehmen stehen, die Freundschaft mit im. aufrecht erhalten.
Garita, *f.* Schilderhaus *n.*
Garitêiro, *m.* garit . . . etc.
Garito,
Guarnecedór, *m.* Zurchter, Stafsierer *ic. m.* ~ecer, *v. a.* (com, de) mit etw. versehen, besetzen, belegen; anrühren, mit Kriegsvorrat *ic.* versehen; füttern, unterlegen, ausklagen; in Gold fassen *ic.*; verzieren, verschöthern. ~camento, *m.* V. -ição. -lção, *f.* [-jãong] *pl.* -ões, Garnitur *f.*, Zubehör *n.*, Auszierung, Besetzung *f.*, Befah, Anfaß, Saß; Beschlag *m.*, Beschläge *m. pl.*; Einfassung in Gold *ic. f.*; Garnison, Besetzung *f.*; *fig.* Verzierung *f.*; (mar.) ~ d'uma boia, Stroppen der Ankerboje *f. pl.*; ~ões, *pl.* Bedeckungsmassen *f. pl.*; ~ da espada, vollständige Degengarnis *n.*; ~ do cavallo, Pferdegeschirr *n.*
Guarnileonêiro, *m.* Staff-, Geschirremeister *m.* ~mentos, *m. pl.* Zubehör *n.*; ~ de casa, Anklebment *n.* ~ir, *v. a.* garnieren, einlassen, besetzen.

Guaroba, *f.* Baum in Brasilien, der ein sehr hartes Holz hat *m.*
Guar-te, *int.* Zusammenziehung v. guarda-*te* aufgeschaut vorge-
 sehen! sem mais tir-te nem
 guar-te, ohne alle Warnung.
Guasca, *f.* (braf.) Streifen v. rohem
 Leder *m.* [riemen *m.*
Guascaço, *m.* Hieb mit einem Leder-
 gaster, *V. gaster.*
Guatucupa, *f.* ein gewisser Baum
 in Brasilien *m.*
Guay, } *v. guai.*
Guaya, }
Guayamú, *m.* (braf.) Landtrebs,
 Erdtrebs *m.*
Guazil, *m. pl.* -*is*, Gouverneur,
 Statthalter (bei den Arabern v.
 Perien) *m.*
Guazilado, *m.* Amt n., Würde eines
 Guazil *f.* (*V. dies* Wort.)
Guazuete, } *m.* (zool.) Hirsch aus
Guazupara, } Paraguay *m.*
Guazupita, }
Guazupucu, } *m.* (zool.) amerikani-
 sche Reh *n.*
Gudão, *m.* [-dãong] *pl.* -*oes*, (asiat.)
 unterirdische Magazin *n.*
Gudilhão, *f.* [-jãong] *pl.* -*ões*,
 Flode, Zotte v. Wolle *f.*
Gudinha, *f.* [-ja] kleine Lanbhaus
n., kleine Beihung *f.*, Gärtchen *n.*
 (= fazendinha) [*m. pl.*
Guebros, *m. pl.* Guebern, Farsen
 Gueche, *m.* [-sch] sehr harte, aus
 Iphon u. Stroh geknetete Ziegel-
 stein, den man in Asien zu Hän-
 sen zc. verwendet *m.*
Guedelh, *f.* [-del-ja] lange, bis auf
 die Schläfe herabhingende
 Haar *n.*, Schopf *m.*, Haupthaar *n.*;
 Zehel *m.*; chapau de ~, Zilshut
m.; ~ do lä, Flode Wolle *f.*;
 andar ob. ver-se com alg. ás
 ~s, mit jm. in den Haaren liegen;
 apañar alg. c. pelas ~s, die Ge-
 legenheit beim Schopfe nehmen;
fam. Gewinn *m.*; *dur.* ter
 gorda ~, einen tüchtigen Schnitt
 (Vorteil) machen; ter ~ em alg.,
 f. auf j. verlassen ob. stützen, zu
 jm. volles Vertrauen haben. -*u*
do, *adj.* [-ju-bu] langhaarig;
 hair behaart, haarig (= cabellu-
 do). [*f.*
Güedre, *f.* Gölunber, Fieberblüte
 Güelee, *V. gueche.*
Güela, *f.* Schlund *m.*, Kehle *f.*,
 Rachen *m.*; ter -(s) de pato, gier-
 rig, geträgig sein; *fig.* alles her-
 untergeschluckt, f. aufheben lassen.
Gueldras, *f. pl.* [-gel-dras] (bot.)
 Wasserholunder *m.* (*V. novelleiro*).
Güelfos, *m. pl.* Güelfen *m. pl.*
Güelras, *f. pl.* [-gel-ras] Fischohren
n. pl., Kiemen *f. pl.* (= bronchios);
 ter sangue da ~ ob. estar com
 o sangue na ~, v. Übermut ge-
 plagt sein, sehr übermütig sein.
Gueo, *m.* [-ge-n] A. kleine Schrank
 am Vorderteil einer Barke *m.*
Guerr, *f.* [-ger-ra] Krieg; Streit,
 Streit *m.*; ~ civil, Bürgerkrieg *m.*;
 ~ armada, Kriegsrüstung *f.*;
 ~ guerrada, feindliche Einfälle
m. pl., kleine Krieg *m.*; fazar ~,
 Krieg führen, betriegen; ter ~
 declarada, f. kämpfend gegenüber-
 stehen; entrar do ~ em alguma
 terra, ein Land mit Krieg über-
 ziehen; *ulg.* bebidas do ~, Epiri-

tuosen *pl.*; homem de ~, Kriegs-
 mann *m.*; gente de ~, Kriegsvolk,
 Militär *n.* -eadór, *adj.* kriege-
 risch, kriegliebend; ~, *m.* Krieger,
 kriegerisch, kriegliebende Mann,
 kriegerisch *m.* -ear, *v. n.* kriegen,
 Krieg führen; ~, *v. a.* angreifen,
 betriegen. -elro, *adj.* kriegerisch;
 ~, *m.* Krieger, Soldat *m.* -llha,
f. [-ja] Streifkorps, Freikorps *n.*,
 Guerilla (in Spanien) *f.* -
 lheiro, *m.* [-jei-ru] Soldat eines
 sp. Freikorps *m.*
Gula, *m. u. f.* [-gi-a] Wegweiser,
 Führer *m.*, -in *z. f.*; Leiter *m.*;
 (mil.) Hintermann; Geleitsbrief
m.; Marchroute *f.*; Passierzettel
m.; Führung, Leitung; Herde-
 leine, Longe *f.*; Lenkheit *n.*; Vor-
 tänzer *m.*; Schwung, Flugfeder
f. pl.; lange Kebe, der Haupt-
 zweig, den man am Weinstock
 beim Beschneiden denselben stehen
 läßt; carta de ~, Geleitsbrief *m.*;
 Reiseroute, Marchroute *f.*; ir sua
 ~, keines Weges gehen (= seguir
 sua derrota). ~s, *pl.* Kiemer,
 Vorpinnpferde *n. pl.*; Lenkriemen
m. pl. [*lha.*
Guabelha, [-ai-bel-ja] *V. diabe-*
Guaiaca(n)ja, *f.* (bot.) Ebenholz *n.*
Gulladór, *adj.* [-gi-] o anjo de
 Tobias, leitende Engel des jungen
 Tobias *m.*; ~, *m.* Führer; Leiter,
 Leiter *m.* -agem, *f. pl.* -*ns*,
 Durchfuhrzoll *m.* -amento,
 (desua) Führung, Leitung *f.*; ir
 em - d'alg., v. j. geleitet, ge-
 führt werden. -ão, *m.* [-ãong]
pl. -*ões*, Banner *n.*, Fahne, Stan-
 darte *f.*; Kirchenbanner; kleine
 königliche Banner *n.*; Standarten-
 junter; Bannerträger *m.*; *fig.*
 Befehl *m.*, Führung *f.*; (mus.)
 Kustos *m.*; ficar como ~, die
 Leitung, das Kommando haben.
 -ár, *v. a.* den Weg weisen, füh-
 ren, leiten; *fig.* Anleitung geben;
 ein gutes Beispiel geben. -se, *v. r.*
 j. führen ob. leiten lassen; i.
 wonach richten; -se pelos con-
 selhos d'alg., i. v. j. Ratsschläge
 leiten lassen.
Guldo, (n. p.) Guibo, Zeit; danga
 de São ~, St. Weitzanz *m.*
Gulêro, *adj.* [-gi-] führend, leitend,
 vorangehend; ben Zug, die Herde
 anführend; cão ~, Leithund *m.*
Guisa, *f.* [-gi-] schmale, kleine Barke
f.
Gulha, *f.* [-gil-ja] Saatfeld *n.*;
 Ernte *f.*; Detrug *m.*; tirar pela
 ~ alg. c., etw. listig entwinden,
 durch Hinterlist erlangen.
Gulhermo, *m.* [-gil-jer-m] lange
 Hölz, Grathölz, Leitstehenbol,
 Schlichthölz; Dietrich *m.*; (n. p.)
 Willhelm. [*helmine.*
Gulhermina, [-gil-jer-] (n. p.) Will-
 gulho, *m.* [-gil-ju] Achsenzapfen
 (an Mühlen) *m.*
Gulho, *m.* [-jo-te] Mugnier,
 Müßiggänger, Lagedieb; Schma-
 rocker; Betrüger *m.*
Gulhotin, *f.* [-ju-tina] Köpf-
 machine, Guillotine *f.*, Fallbeil *n.*;
 -ár, *v. a.* mit der Guillotine
 hängen, guillotiniieren. (balb.)
Gulheldado, [-gil-le-] (n. p.) Will-
Gulhocês, *m.* [-gil-jo-thes] Guil-
 lochierung *f.*, Schlangenzierat *m.*

Gulna, -ada, *f.* [-gi-na] (mar.)
 pflöliche Abweidung v. der rechten
 Fahrt *f.*, Hierschlag *m.*, Auswei-
 chung *f.*; dar ~s, aus der rechten
 Fahrt kommen (Schiff); Seiten-
 sprünge machen (Verb); cantar
 ás ~s, beim Singen überlaut
 schreien; ~ de riso, laute Lachen,
 Aufstaden *n.* -ár, *v. n.* (mar.)
 f. v. einer Seite zur andern
 werfen (Schiff); o navio está
 guinando sobre a ancora, daß
 Schiff treibt vor Anker.
Gulnch, *m.* [-gin-cha-bu] Kreis-
 schen, laute Geschrei *n.* (= o.)
 -ár, *v. n.* [-schár] quieken, laut
 aufschreien. -o, *m.* Kreischen,
 laute, burckbringende Geschrei *n.*;
 Winde *f.*, Hebezug *n.*; (orn.)
 Seemöwe, Wauerchmalbe *f.* (-gal-
 vão, ferreiro); *fig.* ninho de ~,
 gut möbliertes, aber unordent-
 liches Haus; ter ninho de ~, in
 der Wölle sitzen; alles vollaug
 haben; dar ~s, aufschreien, wil-
 des Geschrei ausstoßen.
Gulnd, *f.* [-gin-da] (mar.) Hüftau
n.; höhe der Masten eines Schiff-
 fes *f.* -ado, *p. p. u. adj.* schmil-
 ligt, geziert. -agem, *f. pl.* -*ns*,
 Hühen *n.* -aleta, *f. pl.* -*letes*,
 Windetau, Krantau *n.* -amaina,
f. (mar.) Freundschaftssignal zweier
 Schiffe, die einander begegnen *n.*;
 -ár, *v. a.* aufwinden; (mar.)
 aufhissen; corda de ~, Hüftau
 -se, *v. r.* *fig.* j. verteidigen, f.
 erheben. -areza, *f.* Hüftau,
 Windetau *n.* -aste, *m.* Winde,
 Hebewinde *f.*, Kran *m.*, Hülse *f.*
Guinde, *f.* (ajat.) Wassertopf *m.*,
 Gießkanne *f.* (= jarro).
Guindolo, *f. pl.* [-m.] Rotkegel
n. pl. (mar.) Reingueira *n.*
Guine, *f.* (geogr.) Guinea *n.*; Nova
 Guine, *m.* } Guinee (engl. Geld-
 Guineo, *m.* } Guinee (engl. Geld-
 Guineo, *m.* } münze) *f.*
Guineo, *m.* A. Negertanz; Neger,
 Sklave *m.*
Guingão, *m.* [-gin-gãong] *pl.* -*ões*,
 Auswurf (Rot) der Seidenwürmer
m.; Flockeide, Wirsseide *f.*; Sin-
 gan (gestreifte, feine Baumwollen-
 zeug *m.*) [*schiedige Kleidung *f.**
Guinolas, *f. pl.* Nummerer; bunt-
Gulpuasguar, *f.* (h. n.) Name
 einer Schlang in Brasilien *m.*
Gulpsinge, (bot.) *V. ninsinge.*
Gulpura, *f.* [-gi-pu-ra] überpon-
 nene Spitze, erhabene Stiderei *f.*
Gura -cantara, *m.* (orn.) braf.
 Rindud *m.* [*braf.*
Gura-pera, *m.* (orn.) Name eines
 Gularud *m.* (orn.) braf. Seiden-
 schwanz *m.*
Guiranda, } *f.* [-gir-] (mar.) Lan-
Guiranda, } ring v. Tauben *n.*
Guirãoz das Antilhas, *V. hocco*
 do parã. [*de ~, dergestalt, jo.*
Gulsa, *f.* [-gi-sa] (ant.) Art. Weife *f.*;
Gulsado, *m.* [-gi-sá-bu] Nagout *n.*,
 Würzpeife *f.*; mao ~, schlechte
 Handlung *f.*
Gulsado, *p. p. u. adj.* [-gi-] (ant.)
 versehen, besorgt; gewohnt an...
Gulsár, *v. a.* [-gi-] Speien subre-
 cken, würgen; (ant.) helfen, zu Hilfe
 kommen; entwerfen, vorhaben;
 Sorge tragen, einrichten, vorbe-
 reiten.

Guiso, *m.* [gi-ju] Schelle, Klapper *f.*
Guita, *f.* [gi-] Schnur *f.*, Bindfaden *m.* (= barbante.)
Guitarra, *f.* [gi-] Bither, Gitarre *f.*
~ada, *f.* Gitarrentonzert,
 Musikstück zur Gitarre *n.* *~inha*,
f. (*dim.* *v.* *a.*) kleine Gitarre,
 Zettlerzither *f.* *~ista*, *m.* Gitar-
 rentenpieler *m.*
Guizo, *V.* guiso.
Gula, *f.* (desus.) Schlund *m.*; *fig.*
 Verschlingung *f.*; (aroh.) Schluß-
 verzierung *f.*, Karnies *n.*, Kranz
Guilandim, *V.* olandim. [*m.*
Guilão, [slông] *pl.* *~ões*, *~éma*,
m. Bistraf, geringe Mensch *m.*
 (= glutão, comilão) *~odice*, *f.*
 Verschlingung, Bier, Raufhaftigkeit
f. *~osar*, *V.* *~osinar*. *~oseima*,
~osice, *f.* Bederei, Räuferei *f.*
~osinar, *v.* *a.* nachden, ledern.
~oso, *V.* *~oloso*. *~otão*, *m.*
 [slông] *pl.* *~ões*, Bistraf, gte-
 ringe Mensch *m.*
Gume, *m.* Schärfe, Schneide *f.*;
fig. Scharfsinn *m.*, Deutlichkeit,
 Verständlichkeit *f.*; *espada de dois*
~s, zweifelhafte Schwert *n.*; *dar de*
~s, scharf hauen, mit der Schärfe
 schlagen; *estar no ~ de . . .* nahe
 daran sein, zu . . . in Gefahr sein.
Gümena, *f.* (mar.) Tau des Dregg-
 Gümi, *V.* gomil. [ankers] *n.*
Gumilema, *f.* Ksbaumharz *n.*
Gummiloso, *adj.* (bot.) becher-,
 trugförmig.
Guicho, *m.* [schu] (orn.) Name
 eines gewissen Vogels in Portu-
 gal, der an Fischen lebt *m.*
Güdia, *f.* *n.* asiatische Schiff *n.*
Gundra, *f.* *n.* asiatische Schiff *n.*
Gune, *m.* (asiat.) gewisse Pflanze,
 aus deren Fasern Pappelien zc.
 gemacht wird *f.*
Gunello, *m.* (icht.) Butterfisch *m.*
Gungy, *f.* Name einer ostindischen
 Pflanze, deren Blätter in der Me-
 dizin gebraucht werden *m.*
Gurculho, *m.* [slông] *pl.* *~ões*,
 Wasserblase *f.* *~ár*, *v.* *n.* [jár]
 sprudeln, Blasen werfen.
Gurculho, *m.* [ju] (ent.) Korn-
 wurm *m.*
Gurcuiloso, *adj.* [sjo-ju] voll
 Kornwurm, vom Kornwurm an-
 getroffen.
Gurgulúo, *int.* *burl.* abgemacht!
Gurma, *f.* (alveit.) Geschwür am
 Halbe od. Kinn der Füllen, wenn
 sie Säbne bekommen *n.*
Gurnir, *V.* gornir; (náo) *podc* *~*,
 es dient (nicht) zum Zweck.
Gurmete, *f.* *n.* grumete.
Gurumete, *f.* *n.* grumete.
Gurupés, *f.* *m.* (mar.) Bugspriet
Gurupéz, *f.* (Mast) *m.*
Gurutil, *m.* *pl.* *~is*, (mar.) obere
 Teil eines Segels *m.*
Gasa, *f.* (Eijens-) Gas in den
 Höhlen, Mafel *f.*
Gasaulho, *m.* [ju] (*dim.* *v.* *gusa-*
sano) Würmchen *n.*, kleine Wurm
m.
Gusano, *m.* Wurm, Holzwurm *m.*,
 Made *f.*; *~ das naus*, Wohr-,
 Schiffswurm *m.* (= *teredem*).
Gustár etc., *V.* *gostar*.
Gustativo, *adj.* den Geschmack be-
 treffend, Geschmackts . . .
Gustavo, (*n.* *p.*) Gustab.
Gutagamba, *f.* Gummigutt *n.*

Guté, *m.* gewisse Obstbaum in Bra-
 silien *m.*
Gütedra, *V.* *gundra* od. *polaina*.
Güta-percha, *f.* [schá] Güta-
 percha *f.* [*m.*
Güteira, *f.* (bot.) Gummiguttbaum
Gütiferas, *f.* *pl.* (bot.) Fam. der
 guttiaähnlichen Pflanzen *f.*
Gütifórme, *adj.* tropfenförmig.
Güturái, *adj.* *pl.* *~aes*, zur Rehle
 gebögrig; *sons* *~aes*, Rehlante
m. *pl.* *~mente*, *adv.* *ans*, mit
 der Rehle.
Guy, (*n.* *p.*) Zeit; (med.) *dança*
 de *S.* *~*, St. Weitzanz *m.*
Guza, *f.* ferro em *~*, Gußisen *n.*
Gymnasiarcha, *m.* [schá] (ar-
 cheol.) Gymnasiarch *m.* *~ásto*,
m. Gymnasium *m.*; Turnanstalt
f. *~asta*, *m.* (archeol.) Gymnast
m. *~ástica*, *f.* Gymnastik *f.*,
 Turnen *n.* *~ástico*, *adj.* gym-
 nastisch. *~ica*, *f.* (☞) Übung-
 kunst der Wettkämpfer (Athleten)
f. *~leo*, *adj.* (☞) gymnastisch,
 zu den Leibesübungen gebögrig.
~ocarpó, *adj.* (bot.) mit nackten
 Früchten. *~océphalo*, *m.* (*n.* *n.*)
 Wahlopf (Fisch) *m.* *~opédia*, *f.*
 (archeol.) gewisse gottesdienstliche
 Tanz *n.* *~osopistas*, *m.* *pl.*
 Gymnosophisten (eine Sekte alt-
 indischer Philosophen) *m.* *pl.*
~osperma, *f.* (bot.) Klasse der
 nachfolgenden Pflanzen *f.* *~os-*
permo, *adj.* (bot.) *planta* *~a*,
 nachfolgende Pflanze *f.* *~oto*, *m.*
 (icht.) Kahlrinden, Finnaal *m.*
Gynándria, *f.* (bot.) weibmännliche
 Klasse der Pflanzen *f.* *~ándrico*,
adj. (bot.) weibmännlich. *~eeco*,
m. [si-ne-ju] (archeol.) Franzen-
 gemacht *n.*; (bot.) Staubfäden
m. *pl.* *~ecocracia*, *f.* Weiber-
 regiment *n.* *~ecocrático*, *adj.*
 zur Weiberherrschaft gebögrig. *~e-*
comania, *f.* Weiberucht, Weib-
 lichheit *f.* *~ologla*, *f.* Lehre vom
 weiblichen Geschlecht *f.*
Gypáo, *m.* (orn.) Lämmer-, Wirt-
 geier *m.*; *~ barbudo*, Lämmer-
 geier *m.*
Gypseo, *adj.* gipsartig.
Gyráo, *m.* [gi-rông] *pl.* *~ões*,
 (bra.) Ständer *m.*, Dreieck *n.*
Gyrino, *m.* (ent.) Taimelstafel,
 Dreifäser *m.*
Gyrofle, *m.* Wirtznägeln *n.* *~éiro*,
m. (bot.) Gewirtznägelnbaum *m.*
Gyrota, *m.* (bot.) Schüsseln der
 Flechten *n.* [*f.*
Gyromáucia, *f.* Kreiswahrgägerei
Gyroscópio, *m.* (phys.) Gyroskop
 (Instr. zum Nachweis der Achsen-
 drehung der Erde) *n.*

H.

H, *m.* *H*, *h*, *n.*
Ha! *int.* ha! ach! ei! ha, ha! ha!
Habana, *f.* (geogr.) Habana *f.* *ob.*
n. [beazoforusatte] *f.*
Habeas-corpus, *m.* englische Ha-
Habena, *f.* (poot.) Zügel *m.*
Habenário, *m.* (bot.) Orchideenart.
Hábil, *adj.* *pl.* *~eis*, geschickt, fähig;
 gewandt, fertig, brauchbar. *~l-*
dade, *f.* Geschicklichkeit, Fähigkeit

f.; gute Umstand *m.*, Gewandtheit,
 Fertigkeit, Behendigkeit *f.* *~s*,
pl. Kunststücke *n.* *pl.* *~ldoso*,
adj. geschickt, fähig, talentvoll.
~ltáo, *f.* [slông] *pl.* *~ões*,
 (jur.) Rechtsfähigkeitserteilung;
 Tauglichmachung; Geschicklichkeit,
 Fähigkeit *f.* *~itador*, *m.* *j.*, der
 tauglich macht. *~itáço*, *m.*
 (Jog.) Geld zum Einzahlen beim
 Scharspiel *n.* *~ltando*, *adj.*
i., der *f.* um Rechtsfähigkeit be-
 wirbt. *~ltár*, *v.* *a.* fähig, tüch-
 tig machen; befähigen; (jur.)
 eine Rechtsfähigkeit erteilen; ha-
 bilitieren. *~se*, *v.* *r.* *f.* geschickt,
 tauglich machen; seine Tüchtigkeit
 zeigen; *f.* habilitieren. *~mente*,
adv. auf eine geschickte Art, ge-
 schickt.
Habit[ação], *f.* [slông] *pl.* *~ões*,
 Wohnung *f.*; Wohnj., Wohnort
m.; Wohnen *n.* *~acula*, *f.* (mar.)
 Nachthaus, Kompaßhäuschen *n.*
~áculo, *m.* Hütte, Wohnung *f.*
~ador, *~ante*, *m.* Bewohner,
 Einwohner *m.* *~adura*, *f.* (mar.)
 Umschlingen des Taues um die
 Wirtszügel *n.* *~ante*, *adj.*
 wohnhaft. *~ár*, *v.* *a.* *I.* bewoh-
 nen, seinen Aufenthalt nehmen;
~v. *n.* (em. com) wohnen, leben,
 logieren; beiamuen wohnen, ehe-
 lich bewohnen. *II.* (mar.) das
 Ankertau um die Wirtszügel
 schlingen. *~ave*, *adj.* *pl.* *~áveis*,
 bewohnbar, wohnbar.
Hábito, *m.* Kleid; Ordenskleid *n.*;
 Gewohnheit *f.*; *tomar o ~*, Wönd
 werden, Mitglied eines Ritter-
 ordens werden; *lançar o ~* *ás*
ortigas (*V.* *herva*), die Mönchs-
 Kutte abwerfen od. über den Bau
 werfen; *em ~s menores*, im
 Hansange; einfach od. spärlich
 bekleidet; *prov. o ~ não faz o*
monge, das Kleid macht den
 Mann nicht.
Habitouzo, *m.* *dim.* *v.* *habito*.
Habitual, *adj.* *pl.* *~aes*, zur Ge-
 wohnheit geworden, eingewöhnt.
~mente, *adv.* *ans* Gewohnheit.
Habituar, *v.* *a.* gewöhnen (*s.* *an* *ob.*
zu etc.). *~se*, *v.* *r.* *f.* *an* *etw.*
 gewöhnen.
Habitude, *V.* *habito*.
Hacanea, *f.* Betler, Baggänger *m.*
Háde! *doch!* *doch!* Sie müssen! (*V.*
 haver.)
Ha-de-haver, *m.* (com.) Kredit *m.*,
 Guthaben *n.*; (Mit)schulden der
 Kaufleute *f.* *pl.*
Hagiographia etc., *V.* *aglographia*.
Hadrano, (*n.* *p.*) Hadrian.
Hagiologio, *V.* *agiologio* etc.
Hai, *V.* *ai*.
Haiár, *v.* *a.* (mar.) ziehen, das Tau
 straff anziehen; treiben.
Halebardero, *m.* Pelebardier *m.*
Haliato, *m.* (orn.) Meeradler *m.*
Halielctta, *f.* Fichtertunft *f.* *~o*,
adj. zur Fichterei gebögrig.
Hálio, *m.* Atem, Odem; Rauch;
m.; Unschäudung, Ausdünstung *f.*
Halicinár, *V.* *alucinár*.
Haliógenio, *adj.* salzergengend.
~graphia, *f.* Salzbestimmung *f.*
~grapho, *m.* (☞) Salztemer
m. *~technia*, Halurgia, *f.* Teil
 der Chemie, welcher v. den Salzen
 handelt *m.*

Halcyote, *f.* (h. n.) Meerohr, Seeohr (Rüschel) *n.*
Hamamelidias, *f. pl.* (bot.) zauber-
 nussartige Pflanzen *f. pl.*
Hamadryadas, *f. pl.* (myt.) Baum-
 nymphen *f. pl.* [Sünde *m.*]
Hamartigeia, *f.* Ursprung der
 Hamé, *m.* (pharm.) Verfertigung,
 Vereinerung *f.*
Hamster, *m.* (h. n.) Hamster *m.*
Hanchuan, *m.* (oru.) brasilische
 Nussard *m.*
Hansa, *f.* Hanja *f.*
Hanseatico, *adj.* hanseatisch; liga
 ~a, Hanjabund *m.*; cidade ~a,
 Hanjabad *f.*
Haque, *m.* Gewicht für Gold auf
 der Goldküste (16 haques = 1 Unze)
Harda, *f.* Eichhörnchen *n.* [n.
 Harem, *m.* Harem *m.*
Hareque, *m.* [te] Hering *m.*; ~
 de fumo, gerauchter Hering
Harolo, *m.* Weisfager, Seher *m.*
 (= adivinho.)
Harmala, *m.* (bot.) Harmeltraute,
 Harmale, } Vergrate *f.*
Harmatao, *m.* [são] *pl.* ~ões,
 Harmatan, kalte, giftige Wind in
 Westafrika *m.*
Harmonia, *f.* Harmonie, Zusam-
 menstimung, Zusammenklang, }
 Wohlklang, Wohlhalt *m.*; fig.
 Übereinstimmung; Einigkeit, Ein-
 tracht *f.* ~ica, *f.* (Zieh-)
 Harmonia *f.* ~ico, *adj.* (Zieh-)
 ~icamente, *adv.* harmonisch, Harmo-
 nie hervorbringend. ~icorde,
m. Harmonischord *n.* ~losamente,
adv. harmonisch, wohlklingend.
 ~ista, *m.* gute Tonleger; Walter
 od. Musiker, der die Regeln der
 Harmonie kennt u. anwendet *m.*
 ~ium, *m.* (Zieh-) Harmonium *n.*
 ~lar, *v. a.* in Übereinstimmung
 bringen; ~, *v. n.* (com) überein-
 stimmen. ~ómetro, *m.* Wohl-
 lautmesser *m.*
Harpia, *f.* Harpe *f.* ~ão, *m.*
 [pão] *pl.* ~ões, Harpune *f.*
 ~ar, ~ear, *v. a.* ein Stückchen
 auf der Harpe spielen od. es für
 die Harpe arrangieren. ~eo, ~eu,
m. Harpune *f.*; Haken, Unter-
 haken *m.*; fig. lançar o ~, f. einer
 Sache versichern.
Harpia, *f.* (myt.) Harpye *f.*; fig.
 gierige Menich *m.*; böse, häßliche
 Weib *n.* [spieler *m.*]
Harpista, *m.* Harpist, Harfen-
 spieler *m.*
Harpistador, *m.* Harpunierer *m.*
 ~ar, *v. a.* harpunieren, die Har-
 pune werfen; fig. f. jondern, f.
 ausstichschaften; zu bestehen ver-
 suchen. ~eira, *f.* Seil an der
 Harpune *n.*
Harto, *adv.* (desus.) genug, hin-
 reichend, hinlänglich; reichlich (V.
 farto).
Haruspice etc., *V. aruspice* etc.
Haspa, *V. aspa*.
Hastila, *f.* Schaft *m.*, Biele, Lanze,
 Stange *f.*; gerade, lange Balten,
 dünne Baumtaum *m.*; ~ publica,
 öffentliche Vertaum *m.*, Auction,
 Versteigerung *f.*; vender em ~
 publica, verauktionieren, verstei-
 gern; pôr em ~ publica, auf die
 Auction geben. ~ado, *m.* mit
 einer Lanze od. Biele bewaffnete
 Soldat *m.* ~adura, *f.* Biele,
 Lanze ohne Eisen *f.* ~aria, *f.*

Ort, wo die Lanzen od. Biele
 aufbewahrt werden *m.* ~ario,
 ~ato, *adj.* mit einer Lanze be-
 waffnet. ~e, ~ea, *f.* Schaft einer
 Lanze, Biele, Hellebarde *z.*;
 Stengel, Stunt, Stamm *m.*;
 Stange *f.*; ~ de cruz, Kreuz-
 stange bei Projessionen *f.* (mar.)
 ~ do pavilhão, Flaggenstod *m.*;
 ~ da hamula, Wimpelstange *f.*
 ~endo, *adj.* (bot.) folha ~a,
 lanzenförmige Blatt *n.* ~ear,
v. a. an das Ende einer Stange,
 einer Lanze befestigen; ~ a ban-
 deira, die Flagge aufziehen; auf-
 stecken. ~il, *m. pl.* ~is, Schaft
 einer Lanze, eines Pfeils *z. m.*
 ~ilha, *f.* [ia] (*dim. v. e*) kleine
 Schaft einer Lanze *z.*; Knodens-
 splitter; Splitter, Span, Holz-
 splitter *m.*; feito em ~s, gesp-
 litters. ~ilhaço, *V. estilha-
 ço*. ~lheira, *f.* Lanzensäber;
 Ort, wo die Lanzen u. Biele
 aufbewahrt werden *m.* ~im, *m.*
pl. ~ns, Landmaß, *v.* der Länge
 einer Lanze *n.*

Haurir, *v. a.* schlürfen, aufziehen,
 trinten. ~ivel, *adj. pl.* ~ivels,
 trintbar, genießbar.

Hausto, *m.* Zug; Trant, Schlud
m.; a plenos ~s, in vollen Zügen.

Haver, *v. a.* haben; besitzen; erhal-
 ten, erheben, empfangen, einzie-
 hen (Gelder, Steuern); erlangen;
 bens mal havidos, auf unrechte
 Weise erworbene Gut *n.*; ~ alg.
 c. a alg., etw. für j. erlangen,
 bekommen; annehmen, meinen;
 fam. havel-o od. havel-as com
 alg., es mit jm. zu thun haben,
 in Streit *z.* mit jm. sein;
 ~ de, müssen, sollen, werden;
 havemos od. hemos de con-
 fessa, wir müssen gestehen.
 ~se, *v. r.* f. betragen, j. beneh-
 men, j. verhalten; ~se com alg.,
 es mit jm. zu thun haben; com-
 migo te has de ~, ich bin es, mit
 dem du es zu thun hast; não
 saber como se ~, nicht wissen,
 wie man j. verhalten soll; ~,
v. imp. geben (es gibt), sein,
 da sein, vorhanden sein; ha
 gente que, ha homens que,
 es gibt Leute, welche...; F. ha
 que..., X. meint, daß...; ha
 quem..., mancher; ha quem
 julgue que..., mancher urteilt
 od. es gibt Leute, welche meinen,
 daß...; ha dias, vor einigen
 Tagen, seit Tagen; ha pouco,
 vor kurzem; ha alguns annos,
 es ist einige Jahre her, vor einigen
 Jahren; ~ por bem, für gut fin-
 den, geruhen; ~ por prudente etc.,
 für klug *z.* halten; não ha fazel-o,
 es ist nicht möglich, es zu thun.
 (Lex. pres. hei, has, ha, havemos,
 haveis, háo; imp. havia; pret.
 houve, ~este, ~e, ~emos, ~estes,
 ~eram; plusq. houvera, ~as etc.;
 fut. haverel; cond. haveria;
 con. pres. haja, ~as, ~a, ~amos,
 ~ais, ~am; con. imp. houvesse;
 con. fut. houver, ~es, houver,
 ~mos, ~des, ~em; imper. ha,
 haja, hajamos, havei, hajam;
 p. p. havido.)
Haveres, *m. pl.* (im Singular we-
 nig gebr.) Habes, Habeligkeiten

f. pl., Güter *n. pl.* Vermögen *n.*;
 teres c., Hab u. Gut.

Hay! *int.* (ant.) au! o weh! weh!

Haya, *f.* (geogr.) Haag *m.* [ach
 Haz, *V. az.*

Hebdo[m]ada, *f.* Woche *f.* ~ma-
 dário, *adj.* wöchentlich; ~m.
 Böhmer (*v.* Geistlichen) *m.*
 ~mático, *adj.* anno ~o, Unglücks-
 jahr (jedes 7. od. 9. Jahr) *n.*

Hebeto, *V. ebano*.
Hebet[ac]ão, *f.* [são] *pl.* ~ões,
 Stumpfsein *m.*, Stumpfheit *f.*
 ~ar, *v. a.* abtumpfen, stumpf,
 dumm machen. ~ismo, *m.* Stumpf-
 heit *f.*

Hebr[ai]ca, *adj.* hebräisch; ~, *m.*
 Hebräische *n.* ~almo, *m.* he-
 bräische Sprachgenheit *f.* ~al-
 zante, *m.* Hebräer, ein der he-
 bräischen Sprache Kundiger; heim-
 liche Jude *m.* ~eo, ~eu, *adj.*
 hebräisch; ~, *m.* Hebräer, Jude
m.; Hebräische *n.* [f. *pl.*

Hebridias, *f. pl.* (geogr.) Hebriden

Hecate, *f.* (poet.) Gefate *f.*, Mond
m., Mondgöttin *f.*

Hecatombe, *f.* } (archeol.) Hefa-
 Hecatombe, *m.* } tombe *f.*; fig.
 Blutbad *n.*

Hectare, *m.* Hektar *m.* [sicht *f.*

Hectica, *f.* Auszehrung, Schwind-
 heit

Hectico, *adj.* schwindlich, ab-
 geschwächt, auszehrend; febre ~a,
 schleichende Fieber *n.*

Hectogramma, *m.* Gewicht *v.* 100
 Gramm *n.* ~litro, *m.* (Zieh-) Maß
v. 100 Liter *n.* ~metro, *m.* (Zieh-)
 Maß *v.* 100 Meter, Hektometer *n.*
 ~stere, *m.* Hektoster *m.*

Heder[ia], *V. hera*. ~áceo, *adj.*
 epheuartig. ~iforame, *adj.* epheu-
 förmig. ~ea, ~ina, *f.* (pharm.)
 Epheuharz *n.*; (chlm.) bittere
 Stoff im Epheu *m.*, Heberin *n.*
 ~igero, *adj.* (poet.) epheutragend.
 ~oso, *adj.* (poet.) reich an Epheu,
 voll Epheu.

Hedon[is]tamente, *adv.* mit Götzen,
 eklektisch. ~ês, *f.* Götzen *m.*; fig.
 Vaster *n.*, Unzucht *f.* ~o, *adj.*
 stinend; scheinlich abscheulich,
 garstig, gräßlich.

Heduviges, (*n. p.*) Hebriva.

Hegemonia, *f.* Oberherrschaft, Füh-
 rung *f.*

Hegira, *f.* Zeitrechnung der Mo-
 hammedaner, Hebräa *f.*

Helduco, } *m.* Hebrud *m.*
Helduco, }
Heitor, (*n. p.*) Heitor.

Helamyo, *m.* (h. n.) afrikanische Spring-
 maus *f.*, Springhase *m.*

Helocose, *f.* Eiterung *f.*, Schwären
n. (= ulceração)

Helena, (*n. p.*) Helena.

Helicologia, *f.* Abhandlung über
 die Geschwür *f.*

Héla, *f.* (an.) äußere Ohrand *n.*

Heliaco, *adj.* (astr.) in den Sonnen-
 strahlen auf- oder untergehend.

Helianth[em]o, *m.* (bot.) Erdbehen
m., Goldroze *f.* ~o, *m.* Sonnen-
 blume *f.* (= girasol).

Hélice, *m. u. f.* (astr.) große Wä-
 m.; (math.) Schraubenlinie *f.*
 ~gung *m.*; (an.) äußere Ohrand
m.; (h. n.) Schmirgelschneide *f.*
 ~ina, *f.* (pharm.) Helizin *n.*
 (eigentümliche Stoff der Garten-
 schnecke). ~oidal, *adj. pl.* ~aes,

~óide, *adj.* schraubenförmig. ~ómetro, *m.* Schraubenmesser *m.*
 ~ón, *m.* (myt.) Helikon, Mufenberg *m.* ~ónio, *adj.* von Helikon. ~osophia, *f.* Wissenschaft, Schraubenlinien zu ziehen. ~ula, *f.* (a) kleine Schraube *f.*; Spirale-Schraubengeß *n.* [z.
 Heligoland, *m.* (geogr.) Helgoland
 Heliocéntrico, *adj.* (astr.) *f.* auf den Mittelpunkt der Sonne beziehend. ~chromia, *f.* Darstellung des farbigen Sonnenpektrums *f.* ~gnósticos, *m. pl.* Sonnenanbeter *m. pl.* ~graphia, *f.* Sonnenbeschreibung *f.*; Kunst, Photographien unmittelbar auf Stein od. Stahl zu äßen. ~gráfico, *adj.* zur Beschreibung der Sonne gehörig; durch Einwirkung des Sonnenlichts dargestellt; gravura ~a, photographische Stahlstich *m.* ~gravura, *f.* photographische Stahlstich *m.* ~metro, *m.* (a) (astr.) Sonnenmesser *m.* ~scopia, *f.* Betrachtung der Sonne durch das Sonnenglas *f.* ~scópio, *m.* Sonnenglas *n.* ~stato, *m.* (phys.) Lichtverf. Heliotat *m.* ~trópla, *f.* (min.) Sonnenwendstein *m.* ~trópico, *m.* (bot.) Sonnenblume, ~wende *f.*, Heliotrop *n.*; (phys.) drehbare Sonnen Spiegel *m.*
 Helix, *f.* (arch.) Schraubenlinie *f.* (V. helice); (an.) äußere Ohrtramb *m.*
 Helleborinha, *f.* [-ja] (bot.) wilde od. unechte Wieswurz *f.*
 Hellebore, *m.* (bot.) Wieswurz *f.*; ~fétido, stinkende Wieswurz *f.* (= besteiro, venatro negro).
 Hellenístico, *adj.* hellenisch, griechisch; corpo ~, verbündeten Griechen *m. pl.* ~ios, *m. pl.* Hellenen, alten Griechen *m. pl.* ~ismo, *m.* griechische Spracheigenheit *f.* ~ista, *m.* Hellenist, Gelehrte in der griechischen Sprache *m.* ~o, *adj.* hellenisch, griechisch; ~, *m.* Hellenen, Griechen *m.*
 Hellespontíaco u. ~ico, *adj.* (a) vom Hellespont. ~o, *n.* Hellespont *m.*
 Helminthíes, *m. pl.* (h. u.) Eingeweidewürmer *m. pl.* ~íase, *f.* (med.) Wurmkrantheit *f.* ~ico, *adj.* u. *m.* (pharm.) Wurmmittel *n.* ~ólde, *adj.* wurmhäufig, ~artia, ~ologia, *f.* Beschreibung der Würmer *f.*
 Helope, *m.* (ent.) Schlußflügel *m.*
 Helose, *f.* Umkehren der Augenlider *n.* [Helbetien *m.*]
 Helvécia, *f.* (geogr.) Schweiz *f.*, Helvécio, } *adj.* schweizerisch; ~, Helvético, } *m.* Schweizer *m.*, Schweizerin *f.*
 Helxine, *f.* (bot.) Mauer-, Glaskraut *n.* (= parietaria).
 Hema, *V. ema.*
 Hemagogo, *adj.* bluttreibend; ~, *m.* (med.) bluttreibende Mittel *n.* (= emmenagogo).
 Hemantóide, *m.* (bot.) Blüthenblume *f.*
 Hematémesis, *f.* (med.) Wuterbrechen *n.*, schwarze Krankheit *f.* ~ina, *f.* V. ~osina. ~ites, *f.* Blutstein *m.* ~ocele, *f.* (cir.) Blutbruch *m.* ~ologia, *f.* Lehre

vom Blute *f.* ~óphobo, *adj.* blutcheu. ~ose, *V.* hematosis. ~osina, *f.* Hämatin *n.*, Blutfarbstoff *m.* ~osis, *f.* (med.) Verwandlung des Nahrungsaftes in Blut, Blutbildung *f.* ~úria, *f.* (med.) Blutharnen *n.*
 Hemeralopia, *f.* Tagsehen *n.*, Nachtblindheit *f.*
 Hemeróbio, *m.* (ent.) Blattlauslöwe (Florfliege) *m.* [Hie *f.*
 Hemerocallia, *f.* (bot.) Aushöhlungsblume *f.*
 Hemerológio, *m.* Tagzeiger *m.*
 Hemislaigia, ~crânia, *f.* einseitige Kopfweh *n.*, Migräne *f.* ~cyclo, *m.* Halbzirkel, Halbkreis *m.* ~cylindro, *m.* Halbzylinder *m.* ~edrico, *adj.* (min.) hemidreht, nur die halbe Zahl der zukommenden Flächen habend.
 Hemina, *f.* alte röm. Maß *n.*
 Hemiona, *f.* (h. u.) Dschiggetai, Halsesel *m.*
 Hemioptia, *f.* (med.) Halbsehen *n.*
 Hemiplégia, *f.* (med.) Lähmung auf einer Seite *f.*
 Hemipteros, *m. pl.* (ent.) Halbflügel *m. pl.*
 Hemisphérico, *adj.* halbkugelförmig. ~lo, *m.* (a) Halbkugel, Hälfte der Himmels- od. Erdkugel *f.* ~ólde, *adj.* (math.) halbzirkelförmig; ~, *m.* halbzirkelförmige Körper *m.*
 Hemístichilo od. ~stiquo, *m.* (poet.) halbe Vers *m.* ~riteca, *f.* (med.) Verbindung des einen u. dreitägigen Fiebers *f.* ~tropia, *f.* (min.) Halbverkehrtheit *f.*
 Hemómetro, *m.* Instr. zum Messen des Blutes *n.* ~pathia, *f.* Bluterkrankung *f.* ~phobia, *f.* (med.) Blut scheuen *f.* ~ptyco, *adj.* (med.) Blut auswerfend. ~phthalmia, *f.* Ergießung v. Blut in die Augenkammer *f.* ~ptysis u. ~ptysis, *f.* (med.) Blutspeien *n.*
 Hemorrhágia, *f.* [-murt-rá-ja] Blutfluss, Blutfluß *m.* ~agiaco, *adj.* den Blutfluß habend, blutflüchtig. ~oes od. ~oo, *m.* (h. u.) eine gewisse Schlange in Aritra, deren Biß das Blut aus allen Öffnungen des Körpers treiben soll *f.* ~oidal, *adj.* *pl.* ~aes, (med.) v. der goldenen Ader, hämorrhoidal. ~oidas, *f. pl.* (med.) goldene Ader *f.*; Hämorrhoiden *f. pl.* ~oidoso, *adj.* mit den Hämorrhoiden behaftet. ~oissa, *f.* blutflüssige Weib im Evangelium *n.*
 Hemostásia, *f.* (med.) Störung des Blutes *f.* ~ático, *adj.* remedio ~, blutstillende Mittel *n.*
 Henáo, *m.* (geogr.) Grafschaft Henegau *f.*
 Hendeicágono, *m.* (math.) Eßel *n.* ~aúria, *f.* Klasse der essnsmännigen Pflanzen *f.* ~casyllabo, *adj.* essflüchtig.
 Henrique, (n. p.) Heinrich.
 Henriqueta, (n. p.) Henriette.
 Hepatíalgia, *f.* Leberchmerz *m.* ~álgico, *adj.* auf Leberchmerz bezüglich. ~ico, *f.* (bot.) Leberkraut *n.* ~lea, *adj.* zur Leber gehörig; mancha ~a, Leberfleck *m.* ~isação, *f.* [-ssão] *pl.* ~ões, Verdrückung (der Lunge) zu leberartiger Masse *f.* ~ite, *f.* (med.) Leberentzündung *f.*; (min.) Leber-

stein *m.* ~izár, *v. a.* in leberartige Masse verwandeln. ~ocele, *m.* (med.) Leberbruch *m.* ~ologia, *f.* (med.) Lehre v. der Leber *f.* [m.
 Hepialo, *m.* (h. n.) Wurzelspinner
 Heptáacordo, *m.* siebenstimmige Leier *f.* ~aetro, *m.* Siebenstimmiger ~ágono, *adj.* siebenedig; ~, *m.* Siebener *n.* ~agnia, *f.* (bot.) Klasse der Pflanzen mit sieben Blüthenkränzen *f.* ~andria, *f.* (bot.) siebenmännige Pflanzen *f. pl.* ~aphono *m.* siebenfache Echo *n.* ~aphyllo, *adj.* sieben Blättern habend. ~arches, *m. pl.* Siebentürme, Siebenherrscher *m. pl.* ~archia, *f.* Siebenregierung *f.* ~ateuco, *m.* sieben ersten Bücher der Bibel *n. pl.*
 Hera, *f.* (bot.) Eppich, Epheu *m.*; ~terrestre, Erdbeepich *m.*, Gumbelrebe *f.* [(= canabraz).
 Heraclea, *f.* (bot.) Bärenklau *f.*
 Heráclia, *f.* Proberstein *m.*
 Heráldica, *f.* Wappenkunst, Wappenkunde *f.* ~ico, *adj.* zur Wappenkunst gehörig; ~, *m.* Wappentunige *m.* ~o, *m.* Herold *m.*
 Herança, *f.* Erbschaft *f.*, Erbe *n.*, Verlassenschaft *f.*; Erbe, Erbgut *n.*; (jur.) ~jacente, ungetheilte Erbschaft *f.*; adir a ~, die Erbschaft antreten.
 Herançanha, } *f. dim.* v. herança.
 Herançazinha, }
 Herau, *V.* heraldo *n.* arauto.
 Herbáceo, *adj.* (bot.) krautartig. ~ário, *m.* Herbarium *n.*, Pflanzenammlung *f.* ~ático, *adj.* zu den Kräutern gehörig. ~ifero, *adj.* krautreich. ~ifloro, *adj.* kraut-, grasähnlich. ~iforo, *adj.* Kräuter *n.* treffend. ~olaria, *f.* mit Kräutern behetzte od. vergiftete Frauenzimmer *n.*; Kräutertau *n.* ~olario, *m.* Kräutertau; Kräutermann *m.* ~oreo, *adj.* v. Gras, Gras... ~orizadór, *m.* Botanisierender, Pflanzenlammler *m.* ~orização, *f.* [-ssão] *pl.* ~ões, (bot.) Kräutertammen, Botanisieren *n.* ~orizar, *v. n.* (bot.) Kräuter sammeln, botanisieren. ~oso, *V.* hervoso. [sunt] *f.*
 Herectectónica, *f.* Befestigungs-
 Herculanó, } *adj.* herkulisch.
 Herculeo, }
 Hercules, *m.* (myt.) Herkules *m.*; *ag.* starke Mann *m.*; (astr.) Name eines Sternbildes *n.*
 Herdade, *f.* Erbe, Erbgut, Landgut *n.*; Erbschaft *f.*, Erbe *n.* ~adina, *f.* *dim.* v. ~ade. ~ado, *p. p.* u. *adj.* begütert (= afazendado); estar ~, im Besitze seiner Güter sein, den Genuß davon haben. ~amento, *m.* Erben *n.*, Erbgut *n.*; Erbe *n.*, Erbin *f.*; ~ar, *v. a.* erben, besetzen *f.*, die Verlassenschaft erben. ~eiro, *m.* *f.* ~a, Erbe *m.*, Erbin *f.*; ~ forçado, der einig, rechtmäßige Erbe, der erben muß; principe ~, Kronprinz *m.*; instituir a alg. seu ~, *i.* zu seinem Erben einsetzen.
 Hereditária, *f.* Erblichkeit *f.* ~ário, *adj.* erblich; *ag.* erblich, angeerbt.

Herege, *m.* Reher *m.*; cara de ~, böse Gesicht *n.*; *fam.* necessidade tem cara de ~, Not kennt kein Gebot; *fig.* ficar ~, in Zorn geraten, in Verzweiflung sein, verzweifeln wollen. [*m.*]
Hereja, *f.* (bot.) baumartige Epheu
Hereja, *f.* Herejin *f.*
Heremicola, *m.* Einstebler *m.*
Hereo, *m.* (ant.) Erbe, Herr, Besitzer, Eigentümer *m.*
Herezisa, *f.* Herezi *f.*; *fig.* ungeheimte Satz *m.*; beleidigende Rede; eingemurzte Meinung *f.* ~larca, *m.* (theol.) Stifter einer Herezi, Erzfeind *m.* ~logia, *f.* Abhandlung über die Herezieren
Hereólogo, *m.* Herezenner, Herezschreiber *m.*
Hereolcidae, *f.* Herezische *n.* ~ico, *adj.* (bot.) herezisch. ~icamento, *adv.* herezisch, auf eine herezische Weise
Heril, *adj.* pl. ~ls, vom Herrn, vom Gebieter, denselben betreffend
Herna, *f.* Herme, Hermensäule *f.*
Hermano, (n. p.) Hermann
Hermaphroditismo, *m.* Zwitterbildung *f.* ~ita, *adj.* Zwitter ~; ~, *m.* Zwitter *m.*; plantas ~, Zwitterpflanzen *f.* pl. ~ito, *m.* Zwitter *m.*
Hermenéutica, *f.* Auslegungskunst *f.* ~o, *adj.* die Auslegungskunst betreffend
Hermética, *f.* (arch.) Hermensäule *f.* ~icamento, *adv.* ~ fechado, hermetisch, d. i. luftdicht verschlossen
~ico, *adj.* (bot.) hermetisch, chemisch; ciencia ~a, Chemie *f.*
Hermínio, *m.* (geogr.) monte ~, herminische Berg *m.*
Hermítas, *f.* pl. ~ns, ~ágio, *m.* Einsiedler, Eremitage *f.*
Hermodyctilo, *m.* (bot.) Hermodyctyl, Herzwarz *f.*
Hérnia, *f.* (cir.) Bruch, Darmbruch *m.* ~ial, *adj.* pl. ~aes, (med.) Bruch . . . ~iaria, *f.* (bot.) Bruchtraut, Hartkraut *n.* ~iario, *adj.* (cir.) zum Bruche gehörig. ~ioso, *adj.* mit einem Bruche befallen
Herodes, (n. b.) Herodes; ir od. voltar de ~ para Pilatos, hin u. her geschickt werden, eines andern Spielball sein
Herodianos, *m.* pl. Herodianer (jüdische Sekte) *m.* pl.
Heródoto, (n. hist.) Herodot.
Heroe, *m.* Held *m.*
Heróicamente, *adv.* heldenmäßig. ~cidade, *f.* Heldennut *m.* ~heroicoide *n.*, Heldentat *f.* ~co, *adj.* (bot.) heldenmäßig, heroisch. ~cómico, *adj.* heroisch-komisch. ~des, *f.* Heroide *f.*, Heldentriebe *m.* ~ñcar, *v.* a. unter die Helmen stellen; rümen, preisen (glorificar; pret. ~quei) ~na, *f.* Heldennut *m.* ~sno, *m.* Heldennut *m.*, Heldentum *n.*
Herpético, *m.* pl. (med.) Flechten *f.* pl.; Ausfluß der Herde *m.*; *fig.* schädliche, verderbliche Sache *f.*; cortar os ~s opinião, eine Meinung unschädlich machen. ~ético, *adj.* (med.) flechtenartig. ~etismo, *m.* Anlage zu Flechten *f.* ~etographia, *f.* Beschreibung der Amphibien *f.* ~etologia, *f.*

Beschreibung der Amphibien; Beschreibung der Flechten *f.*
Heruca, *f.* Eingeweidenurm *f.*
Hervilla, *f.* Kraut; Gras *n.*; Giftpflanze *f.*, Pflanzengift *n.*; Flechten in einem Smaragd *m.* ~s, pl. Kräuter *n.* pl., Kräuterverl *n.*; um prato de ~s, ein Gericht Gemüse; milho das ~s, Fimbling *m.*, ausgelegte Rind *n.*; *fig.* langçar o habito ás ~s, die Kutte über den Zaun werfen; die Flechten abstreifen; *prov.* ~ ruim não a cresta ob. não lho empece a gada, Unkraut vergeht nicht. ~acal, *m.* pl. ~aes, Graswede *f.*, Grasplatz, Weideplatz *m.*, Grasiand *n.*, Wiese *f.*; Unkraut *n.* ~ado, *p.* p. u. *adj.* mit Gras bewachsen, begrast; vergiftet (durch Pflanzenaft); feindlich, voll Groll; trazer o peito ~, Groll, Haß hegen; ~, *m.* wohrtreibende Gras *n.*; Anis *m.* ~agem, *f.* pl. ~ns, Gras *n.*, Gräser *f.*, Weizenwachs *m.*; Kräuter, Küchenträger *n.* pl., Gemüse *n.* ~anário, *m.* Kräuterkenner *m.* ~ancaí, *m.* pl. ~aes, Kichererbsenpflanze *f.* ~ango, *m.* Kichererbsen *f.* ~ar, *v.* a. mit Pflanzenaft vergiften; *fig.* vergiften; ~settas, die Weile in Pflanzengift tauchen. ~ario, *m.* Sammlung getrockneter Pflanzen *f.*; Kräuterverl. Pflanzensuch *n.* ~asinha, *f.* [sja] Gräsern, Kräutern, Pflanzensuchen *n.* ~atao, *m.* [tdaong] pl. ~oes, (bot.) ~ porcino, Haarstrang; Rosenkamel *m.* ~azinha, *f.* [sja] Pflänzchen, Gräsern *n.* ~ecer, *v.* n. l. begrasten, mit Gras bewachsen. ~ilhaca, *f.* [sja-la] *n.* Unkraut, das im Getreide wächst *n.*; Wide *f.*; linguagem melada de ~, unreine Sprache *f.*, vernichtete Zbion *m.* ~lhár, *v.* n. überschlagen, bedreht werden. ~inha, *f.* [sja] (*dim.* v. ~a) Gräsern; griechische Heu *n.* ~oëira, *f.* (ant.) unzuchtige Weib *n.* ~oso, *adj.* begrast, grasig; großreich.
Hesiodo, (n. hist.) Hesiod.
Hesit[ação], *f.* [sjaog] pl. ~ões, Stoden *n.*, Anstoh (im Reden) *m.*; Unentschlossenheit, Unschlüssigkeit *f.* ~ar, *v.* n. im Reden anstohen, stoden; ungewiß, unschlüssig sein.
Hespanh[ia], *f.* (geogr.) Spanien *n.* ~ol, *adj.* pl. ~oes, spanisch; ~aa, *adj.* sp. Art; ~, *m.* Spanier *m.*; Spanische *n.*, spanische Sprache *f.* ~olada, *f.* Übertreibung, Aufschneider *f.* ~olado, *p.* p. u. *adj.* j., der die sp. Zitten, Gebräuche zc. angenommen hat. ~olar-se u. ~olizar-se, *v.* r. die sp. Sitten, Gebräuche zc. f. aneignen.
Hesperi[ia], *f.* Hesperien, Abendland, Spanien, Italien *n.* ~as, pl. (h. u.) Nachtalter *m.* pl. ~ico, *adj.* hesperisch (italisch od. spanisch). ~ideas, *f.* pl. Pomeranzen, Hesperidenarten *f.* pl. ~ides, *f.* pl. (myt.) Hesperiden *f.* pl.; jardim das ~, Garten der Hesperiden *n.* ~idina, *f.* (chim.) Hesperiden *n.*; Stoff in den Schalen der Pomeranzen, Zitronen zc. *m.* (=aurantina.) ~ido, *adj.*

(bot.) (poet.) zu den Hesperiden gehörig. ~ina, *f.* (bot.) Rutterviole, Frauenviole *f.* ~o, *m.* (bot.) Abendstern, Venusstern *m.*
Hesterno, *adj.* (poet.) auf gestern bezüglich, gelteig.
Hético, *v.* héctico.
Hetera, *f.* Hetäre, gr. Bühlerin *f.*
Heterocarplano, *adj.* mit ungleichen Früchten. ~clito, *adj.* (gram.) u. der gemeinsam Regel abweichend; *fig.* seltsam, wunderbar; unrichtig. ~dóxia, *f.* Irrglaube *m.*; Irrgläubigkeit *f.* ~doxo, *adj.* irrliebig, irrgläubig. ~gámico, *adj.* mit geizrennten Gesichtern u. Zwittern. ~geneidade, *f.* Ungleichartigkeit, Fremdartigkeit *f.* ~géneo, *adj.* ungleichartig, fremdartig. ~gyuo, *adj.* mit anders gearteten Weibchen. ~morfismo, *m.* Verschiedenartigkeit *f.* ~morpho, *adj.* in einer andern Gestalt auftretend. ~pathia, *f.* Methode des Heilens durch Erregung eines krankhaften Zustandes *f.* ~phylo, *adj.* (bot.) verschiedenblättrig. ~ptero, *m.* pl. (h. u.) ungleichflügelige Fische, Halbflügler, mit halben Dedern *m.* pl. ~scio, *m.* pl. (geogr.) die einseitigen Völker *n.* pl. ~zario, *m.* verschiedengestaltige Tier *n.* (=ospongario).
Hea! int. (lat.) ach! o weh!
Hexácorde, *m.* sechsaitige Instrument *n.* ~édrico, *adj.* sechsaitig. ~edro, *m.* (math.) sechsaitige Körper, Würfel *m.* ~gouo, *adj.* (bot.) sechsaitig; ~, *m.* Sechsed *n.* ~gynia, *f.* (bot.) sechsaitige Weiberige Pflanzen *f.* pl. ~merão u. ~meron, *m.* Wert v. sechs Tagen (Titel eines Buches) *n.* ~metro, *adj.* (gram.) verso ~, Hexameter (sechshügelige Vers) *n.* ~ndria, *f.* (bot.) sechsämmerige Pflanzen (mit sechs Staubfäden) *f.* pl. ~pode, *m.* (h. u.) Tier mit sechs Füßen *n.*, Sechshüfler *m.*
Hi, *v.* ahi.
Hiante, *adj.* (poet.) gähmend, aufsend, weit offen, aufgespritzt.
Hiato, *m.* (mar.) Taht *f.*, Tahtschiff, Rennschiff *n.*
Hiato, *m.* Haht, Efnung, Spalte *f.*; (gram.) Gähnlaut, Hiatus *m.*; Gähnen, Klaffen *n.*
Hibern[ação], *f.* [sjaog] pl. ~ões, Winter Schlaf (mancher Tiere) *m.* ~áculo, *m.* (bot.) Winterhülle *f.* ~al, *adj.* pl. ~aes, winterlich, Winter . . . ; somno ~, Winter Schlaf *m.* ~ar, *v.* n. überwintern, den Winter Schlaf halten. ~o, *adj.* (poet.) zum Winter gehörig, Winter . . . [Pappel *f.*
Hibisco, *m.* (bot.) Eibisch *m.*, weiße Hidrótico, *adj.* (med.) schweißtreibend (= sudorífico).
Himal, *adj.* pl. ~aes, winterlich, Winter . . . ; (astr.) solsticio ~, Winterjonnende *f.*
Hiera, *f.* Spezifisch, sehr wirksame Heilmittel *n.* [Sperberkraut *n.*
Hieráculo, *m.* (bot.) Habichtskraut, Hieranose, *f.* (med.) Weltstanz *m.*, Stallstuch *f.*
Hierarchia etc., *V.* lerarchia etc.
Hierático, *adj.* priesterlich.

Beſchüger, keine Stütze haben; ser ~ para tudo, zu allem zu gebrauchen sein; ~ sem senão, untaſelbaſte Mann m.; ~ das botas, j., der immer angemeldet wird u. nie erſcheint; Glaufe, Biſe f. l. leere Gerücht n. (= balela, peta, galga); (ant. man; não sabe ~ como . . , man weiß nicht, wie . . ; dar ~ por si, j. für ſ. eintreten laſſen, als Gewährsmann ſellen; ser ~ de alg., jſ. Vertrauter ſein.

Homemzarrão, m. [-rãong] pl. ~ões, (augm. v. homem) ſtarke, bide Mann; ſtaſtliche Mann; ausgeſeichnete Mann m.

Homemzinho, m. [-zu] (dim. v. homem) kleine Menſch m., Männchen n., Knirps; Knabe, der zum Jüngling reit m.

Homemagem (Homage), f. pl. ~ns, Lehnpflicht, Huldigung f.; ſio. Untervorfung, Ehrfurcht, Ehrerbietung f.

Homoeopatia, f. Homöopathie f. ~pática, f. Homöopath f. ~pático, adj. homöopathiſch; ~, m. Homöopath m.

Homoeze, v. homose.

Homérico, adj. homeriſch.

Homozio, v. homizio.

Homolida, adj. möderiſch; ~, m. Möder m. ~ido, m. Word m., Mordthat f. ~ido, adj. möderiſch.

Homolética, f. Theorie der Kanzelberediamkeit f.

Homilia, f. Homilie, geiſtliche Rede, Predigt f. ~ar, v. n. Homilien, geiſtliche Reden halten.

Homilização, f. v. ~o. ~ar, v. r. verzeihen, anſeinden. ~se, v. r. wegen eines Verbrechens ſüchtig werden. ~o, m. Süchtigwerden wegen eines Verbrechens n.; Feindſchaft (wegen eines Mordes), Blutrache f.; Verſted n., Schlußpunkt n. (= esconderto, valhaocito).

Homocentrico, adj. einen gemeinſchaftlichen Mittelpunkt haben, tonzentriſch. ~dermes, m. pl. (h. n.) Schlangen mit überall beſchuppter Haut f. pl. ~dromo, adj. alavanca ~a, einarmige Hebel m.

Homoeopatia, m. Homöopath m. ~ia, f. Homöopathie f. ~ico, adj. (v) homöopathiſch.

Homogeneidade, f. Gleichartigkeit f. ~genelar, v. a. gleichartig machen. ~gêneo, adj. gleichartig. ~logação, f. [-ſãong] pl. ~ões, geiſtliche Beſtätigung f. ~logar, v. a. (jur.) gerichtl. beſtätigen (pret. ~guel). ~logo, adj. (v) (math.) gleichnamig, gleichlautend. ~morpho, adj. gleichförmig. ~nymla, f. Gleichlaut eines Wortes m., Gleichnamigkeit f. ~nymo, adj. (v) gleichnamig, gleichlautend; ~, m. (gram.) Homonym n.

Homopathia, f. Homöopathie f.

Homopétalo, adj. (bot.) mit gleichen Kronenblättern. ~phagia, f. Eſſen des rohen Fleiſches n. ~phago, m. (v) Rohfleiſcheſſer m. ~phonia, f. Übereinstimmung der Töne f., Zusammenklang n.

~phono, adj. (v) gleichlautend, homophon. ~phylo, adj. (bot.) gleichblättrig. [-ſtuochen m.

Homoplato, m. Schulterblatt n.

Homópteros, m. pl. (h. n.) Gleichflügler (Citaben, Blattläuſe zc.) m. pl.

Homotermal, adj. pl. ~aes, dieſelbe Wärme behaltend.

Homunculo, m. Männchen n., kleine Menſch, Knirps; unbedeutende, gemeine Menſch m.

Honde, (ant.) V. onde.

Honestador, adj. u. m. j., der entſchuldig, beſchönigt. ~amente, adv. ehrlich, rechthafften. ~ar, v. a. ehren, verehren, in Ehren halten; ſchmäden, zieren; beſchönigen, be-mänteln. ~se, v. r. j. ehrbar betragen; j. eine Ehre woraus machen, j. beehren. ~idade, f. Ehrlichkeit, Rechthafftenheit; Ehrbarkeit, Sittſamkeit, Keuſchheit f. ~o, adj. ehrlich, redlich, rechthafften; ehrbar, anſtändig, ſittſam, leiſch; ehrenvoll; preço ~, billige Preis n.

Honor, m. V. honra; dona, dama ob. donzella de ~, Ehrendame f., Ehrenſtänlein n.

Honorar, V. honrar.

Honorario, adj. nur dem Titel nach, Ehren. ; titulo ~, Ehrentitel m.; socio ~, Ehrenmitglied n.; ~, m. Gehühr f., Ehrenlohn m., Honorar n.

Honorato, (n. p.) Honoratus.

Honorificência, f. Ehrenbeziehung; Ehre f.; Ehrentitel m., Ehrenamt n. ~o, adj. (v) ehrenvoll, ehrbringend, rühmlich. ~amente, adv. ehrenvoll, mit Ehren, in allen Ehren.

Honorio, (n. p.) Honorius.

Honra, f. Ehre; Ehrbarkeit, Sittſamkeit; Rechthafftenheit f. ~s, pl. Ehre f., Ehrenbezeichnungen f. pl.; Ehrenämter n. pl., Ehrenſtellen f. pl.; ~ funebres, Leichengepränge n.; ponto de ~, Ehrenplatz, beſte Platz m.; divida de ~s, Ehrenſchuld f.; fazer ~, für eine Ehre anſehen; faz-me a ~ do . . , geben Sie mir die Ehre zu. ; dar a sua palavra de ~, ſein Ehrenwort geben; fazer ~ a um prato, einem Gerichte zuprechen, ordentlich zulangen; fazer as ~s da casa, die Honneurs machen; ter as ~s da noite, der Held des Abends, die Hauptperſon ſein. ~adamente, adv. ehrenvoll, mit Ehren; ehrlich, rechthafften. ~ado, p. p. u. adj. ehrenvoll, rühmlich; rechthafften, ehrlich, rechth; ſittſam, ehrbar; ausgezeichnet, vornehm. ~ador, m. j., der ehrt. ~ar, v. a. ehren, verehren, in Ehren halten; ſchägen, hochſchägen; Ehre machen; beehren; (com.) ~ a firma do passador, einen v. jm. ausgeſteuten Wechſel honorieren. ~se, v. r. (de) es j. zur Ehre rechnen, j. geehrt fühlen; honro-me muito, ich fühle mich ſehr geehrt. ~aria, f. Auszeichnung f., Ehre f. pl. ~inlia, f. (dim. v. ~a) ſalſche Ehrgeührl n. ~osamente, adv. ehrenvoll, mit Ehren,

in allen Ehren. ~oso, adj. ehrenvoll, rühmlich, ehrbringend; ehrbar, ſittſam, rechth.

Hontem, adv. geſtern; fig. kürzlich, vor kurzen; ante ~, antes de ~, vorgeſtern; não ser de ~, nicht auf den Kopf gefallen ſein.

Hora, f. Stunde; Uhr, Zeit f.; que ~s são? wieviel Uhr iſt es? é uma ~, es iſt ein Uhr; já deu uma ~, paſſa da uma ~, es iſt eins vorbei; são tres ~s, es iſt 3 Uhr; é ~ e meia, es iſt 1/2 2; estão a dar ob. vão dar duas ~s, es wird gleich 2 ſchlagen; dar ~s, ſchlagen (v. der Uhr); vulgar. ter a barriga a dar ~s, einen leeren Magen haben, ſehr hungrig ſein; São ~s de dormir, es iſt Zeit zu Bette zu gehen; dar a boa ~ de alg. c., zu etw. Glück wünſchen; á boa ~, zu gelegener Zeit; a boas ~s ju ipat! jeſt iſt es vorbei á toda a ~, zu jeder Zeit; em boa ~, glücklicherweiſe, ganz gelegen; nas ~s de estar, ju-gerleht, vor Thoreſchluß, für jeſt; andar ob. estar para cada ~, ob. para toda a ~, estar por ~s, nahe am Ziel ſein, j. bald ereignen, bevorſtehen; á ~ d' esta, jeſt, ju dieſer Zeit; (em) má ~, troggen, immerhin, es thut nichts; vai-te em ~ má, geh! zum Teufel! as Horas, die Horen. ~s, pl. ob. livro de ~s, (cath.) Gebetbuch n.; Stundengebete n. pl.; a todas as ~s, ju jeder Stunde, alle Augenblicke; fazer ~s, Zeit werden (zu etw.), an der Zeit ſein; fóra de ~s, zur Unzeit, ſehr ipat; cantar as ~s, die Stunden abſingen; a boas ~s, á la bonne heure, profit Mahlzeit; fazer ~s, ſaulenzen, die Zeit toſchlagen; j. die Zeit vertreiben; mais ~ memos ~, früh ob. ipat; a ~s, zur rechten Zeit, gelegen, pünktlich; ás ~s, ſtundenweiſe, auf Stunden; pessoa de todas as ~s, Menſch, der immer j. ſelbſt gleich bleibt; ~s e ~s, ſtundenlang, unendlich lange; vir a quo ~s, ju ipat kommen; ~s mortas, tiefe Nacht.

Hora, adv. jeſt; ~ bem, ~ mal, bald gut, bald ſchlecht; ~ triste, ~ alegre, bald traurig, bald luſtig (V. ora).

Horaclano, adj. horaziſch.

Horamá, int. V. aramá.

Horário, adj. ſtündlich, Stunden. ; indice ~, Stundenzeiger m.; ~, m. Plan, Stundenplan m.; Kursbuch n.

Horda, f. Horde f.

Hordeaceas, f. pl. (bot.) gerſtenartige Pflanzen f. pl. ~eate, ~eato, m. Gerſtenkrant m. ~eolo, ~eólogo, m. (med.) Gerſtenform im Auge n. (= tercol).

Horizontál, adj. pl. ~aes, ~almente, adv. horizontal, waagrecht, waſſergleich. ~alidade, f. waagerechte Stellung ob. Lage f. ~e, m. Horizont, Geſichtskreis n.

Hormiolo, m. (bot.) Eſcharlachtraut n., Eſcharlei f.

Hornaveque, m. (fort.) Hornwert n. (= obra cornea.)

Humo, *m.* Stauberde, Dammerde, Gartenerde, Pflanzenerde *f.*
Humór, *m.* Feuchtigkeit im menschlichen Körper; Gemüthsart *f.*, Gemüth *n.*; Gemüthsstimmung, Laune *f.*; Humor *m.*; estar de bom ou de máo ~, bei guter od. übler Laune sein, gut od. schlecht ausgelegt sein. ~es, *pl.* Säfte, bösen Säfte im Körper *m. pl.*
Humoroso, *adj.* bem od. mal ~, dessen Säfte in gutem od. schlechtem Zustande sind, gesund, ungesund; gut od. schlecht gelaunt. ~al, *adj. pl. ~aes*, (med.) v. Feuchtigkeit herrührend. ~ismo, *m.* Humor *m.*; (med.) Humoralpathologie *f.* ~ista, *m.* Humorist, humoristische Mensch; launische Mensch; Humoralpathologie *m.* ~ístico, *adj.* humoristisch, launig, launisch. ~oso, *adj.* auf die Säfte begüßlich, Fluß...
Humoso, *adj.* Dammerde, Humus enthaltend.
Húngaro, *adj.* ungarisch; ~, *m.* ~a, *f.* Ungar *m.*, sin *f.*
Húngria, *f.* (geogr.) Ungarn *n.*
Hunos, *m. pl.* Hunnen *m. pl.*
Huquer, *m.* (asiat.) A. Fahrzeug auf dem Meere *n.*
Hurra(h); *int.* hurra!
Husár,
Hussar,
Huzár,
Hussardo, } *m.* Husar *m.*
Hyacinthino, *adj.* violettblau. ~o, *V.* Jacintho; (n.p.) Spacinth.
Hyadas, } *f. pl.* (astr.) SiebenHyadas, } gestirn *n.*
Hyalino, *adj.* durchsichtig. ~ographia, *f.* Druck mittels geätzter Glasplatten *m.*; perspectivische Zeichen mittels einer Glasplatte *m.* ~ógrapo, *m.* Vorrichtung zum perspectivischen Zeichnen mittels einer Glasplatte *f.* ~oidea, *f.* (an.) Glashaut, Glasfeuchtigkeit im Auge *f.* ~oideo, *adj.* glasartig, zur Glasfeuchtigkeit gehörig. ~urgia, *f.* Glasmacherkunst *f.*
Hibernação etc., *V.* hibernação. ~antes, *m. pl.* (h. n.) od. animaes ~, Thiere, die den Winter schlaf halten *n. pl.*
Hiblo, *adj.* (poet.) fruchtbar, reich an ~, köstlich.
Hybridação, ~éz, *f.* ~ismo, *m.* Zwitterartigkeit, Unregelmäßigkeit *f.* ~o, *adj.* zweiglechtig, zwitterartig, unecht, hybridisch.
Hydátides, *m. pl.* (cir.) Wasserbläschen am Leibe *f. pl.*; Blasenwürmer *m. pl.*
Hydrá, *f.* (h. u.) Wasserfinglang *f.*; (astr.) Name eines Gestirns *m.*; (myt.) Hydra *f.*; ~ torcaz, Ringelfinglang *f.* ~ácido, *m.* (chim.) Wasserstoffsäure *f.* ~acua, *f.* (ent.) Wasserpinne *f.* ~agogo, *adj. u. m.* (pharm.) ein wasserabführendes Mittel *n.* ~ag., *abbr.* v. hydrargyro. ~anja, *f.* (bot.) Hortensie *f.* (= hortensia, novellos). ~argy'rio, *m.* (chim.) Quecksilber *n.* (= mercurio). ~ate, *m.* Hydrat, Erzfalzwasser *n.*
Hydraulica, *f.* Hydraulik, Wasserleitungskunst, Wasserkunst *f.* ~icidade, *f.* Tauglichkeit zum Waf-

serbau *f.* ~ico, *adj.* hydraulisch, wasserleitend; ~, *m.* Wasserbauweiser, Hydrauliker *m.*
Hydrá, *f.* Wasserkrug *m.*, Wassergefäß *n.* [auflösungen *f. pl.*
Hydritos, *m. pl.* (pharm.) Wasser-Hydro, *m.* männliche Wasserfinglang *f.*
Hydrocarbonato, *m.* Steinhöfle *f.* ~catylo, *m.* (bot.) Wassernabel *m.* ~cele, *m.* (cir.) Wasserbruch *m.* ~céphalo, *m.* (med.) Kopf-wasserucht *f.*, Wasserkopf *m.* ~cérées, *f. pl.* Balsaminarten *f. pl.* ~chero, *m.* (h. n.) Meerfischwein *n.* ~cotilla, *f.* (bot.) Wasserurke *m.* ~cyanico, *adj. u. m.* (chim.) Blausäure *f.* ~dynamica, *f.* Wasserkräft- od. Wasserwirkungslehre *f.* ~genar, *v. a.* mit Wasserstoff verbinden. ~géneo od. ~génio, *m.* (cir.) Wasserstoff *m.* ~geno, *adj.* (h.) Wasser erzeugend. ~geologia, *f.* Abhandlung über den Einfluß des Wassers auf die Erde *f.* ~geologo, *m. j.*, der den Einfluß des Wassers auf die Erde beobachtet. ~graphia, *f.* Wasserbeschreibung, Wasserkunde *f.* ~graphico, *adj.* hydrographisch; carta ~a, See-latte *f.* ~grapho, *m.* (h.) Wasserbeschreiber *m.* ~lado, *m.* wässrige Mischung *f.* ~lato, *m.* über aromatische Pflanzenenteile abgezogene Wasser *n.* ~latura, *f.* wässrige Tinktur, Infusion *f.* ~leo, *m.* (h.) (pharm.) eine aus Ei u. Wasser bestehende Mischung *f.* ~lico, *adj.* (h.) mit Wasser gemacht. ~logia, *f.* Wasserlehre, Wasserkunde *f.* ~lógico, *adj.* zur Wasserkunde gehörig. ~mância, *f.* Wahrsagererei aus dem Wasser *f.* ~mântico, *adj.* zur Wahrsagererei aus dem Wasser gehörig. ~mel, *m.* Met *m.* ~metria, *f.* Wassermesskunst *f.* ~metro, *m.* (h.) (phys.) Messer, Hydrometer *m.*; (h. n.) Wasserlanzermasse *f.* ~mphalo, *m.* (cir.) Wassernabelbruch, Nabelwasserbruch *m.* ~myo, *m.* (h. n.) Wasserrotte *f.* ~patia, *f.* Wasserfeuchte *f.* ~pesta, *V.* ~pisia. ~philácio, *m.* mit Wasser angefüllte unterirdische Höhle *f.* ~philo, *m.* (h.) (bot.) Wasserblatt *n.* ~phobia, *f.* Wasserfurchen *f.* ~phóbico, *adj. v. der Wasserfurchen.* ~phobo, *adj.* (h.) wasserfurchig; ~, *m.* Wasserfurchen *m.* ~phtalmia, *f.* Augenwasserucht *f.*, Wasserfurchen *n.* ~plo, *adj.* (h.) wasserfurchig; *fig.* begierig, unerättlich. ~pisia, *f.* (med.) Wasserucht *f.*; *fig.* unerättliche Begierde *f.* ~poto, *m.* Wassertrinker *m.* ~scopia, *f.* Wahrsagererei aus dem Wasser *f.* ~scopo, *m.* (h.) Wasserrohr *f.*; Wasserentweder *m.* ~statica, *f.* Hydrostatik, Wasserstandslehre, Wasserwägetkunst *f.* ~stático, *adj.* hydrostatisch. ~technia, *f.* Wasserbaukunst *f.* ~técnico, *V.* hydraulico. ~therapeutica, ~terapia, *f.* Wasserheilkunde *f.* ~thorax, *m.* Brustwasserucht *f.* ~tico, *adj.* (h.) (med.) schweißtreibend.

Hydrura, *f.* (chim.) Wasserstoff-Verbindung *f.*
Hyemal, *adj. pl. ~aes*, winterlich, Winter.; solsticio ~, Winterwende *f.*
Hyena, *f.* Hyäne *f.*, Tigermolch *m.*; ~civeta, mosquée od. malhada, gefledete Hyäne (aus Afrika); ~raida, gestreifte Hyäne.
Hyetometro, *m.* Regenmesser *m.*
Hygienic, ~a, *f.* Gesundheitslehre *f.* ~leo, *adj.* (h.) zur Gesundheitslehre gehörig. ~ista, *m.* Gesundheitslehrer *m.*
Hygino, (n. p.) Hygin(us)
Hydrologia, *f.* Lehre v. den Flüssigkeiten im menschlichen Körper *f.* ~ma, *m.* (med.) Wasserucht der Schleimhäute der Gelenke *f.* ~metria, *f.* Feuchtigkeitmessung *f.* ~metro, *m.* (h.) (phys.) Feuchtigkeitmesser *m.*; Wetterhäuschen *n.* ~scópio, *adj.* hydrographisch; substancia od. materia ~a, wasserziehend. ~scopo, *m.* (h.) Feuchtigkeitsteigender *m.*, Hygrotop *n.*
Hylário, (n. p.) Hilarius
Hymen, *m.* (an.) Jungfernhäutchen *n.* (poet.) *V.* hymenaeo.
Hymenaeus, *m.* Hymen, Gott der Ehe *m.*; *fig.* Ehe, Hochzeit *f.* ~ographia, *f.* Beschreibung der Ehe *f.* ~ópteros, *m. pl.* hautflügeligen Insekten *n. pl.* ~otomia, *f.* (med.) Häutezertheilung *f.*
Hymnário, *m.* Hymnenbuch *n.* ~ista, *m.* Hymnedichter *m.* ~o, *m.* Hymne *f.*, geistliche Lobgesang *m.* ~ógrafa, *m.* Hymnedichter *m.* ~ologia, *f.* Singen der Lobgesänge *n.*
Hyoglossa, *adj.* (an.) auf das Zungenbein od. die Zunge Bezug habend.
Hyóide, } *adj. u. m.* (an.) osso ~, }
Hyóideo, } Zungenbein *n.*
Hyóseris, *m.* (bot.) Schweinejohal (sichorienartige Pflanze) *n.*
Hypállage, *f.* (gram.) verkehrte Wortstellung, Hypallage *f.*
Hypante, *V.* purificação.
Hypérlato, ~aton, *m.* (gram. u. rh.) Inversion, Wortverlegung, Redefigur *f.* ~ole, *f.* (h.) (rh.) Hyperbel, Übertreibung *f.* ~óllico, *adj.* ~olicamente, *adv.* hyperbolisch, übertreibend, übertrieben. ~oloido, *m.* (math.) Hyperboloid *n.*
Hyperbóreo, *adj.* nördlich; *fig.* kalt. ~catalecto, *adj.* überzählig (v. zu langen Versen). ~chroma, *m.* (med.) Fleischgemäch im Augewinkel *n.* ~crise, *f.* (med.) ungewöhnlich heftige Krüpp *f.* ~critico, *m.* zu scharfe Zabler *m.* ~dulia, *f.* überthönigliche Verehrung der Ritter Gottes *z. f.*
Hypericão, *m.* [-láog] (bot.) Zo-Hyperico, } hannisztraut, Grundheil, Wodstraht *n.*
Hypermetria, *f.* Trennung eines Wortes in zwei Teile, wovon der eine am Ende des Verses, der andre aber am Anfange des darauf folgenden steht *f.* ~metropo, *adj.* weit-, fernsichtig. ~trophia, *f.* (med.) Übernahrung *f.*

bejährt; homem de uma certa ~, Mann in gewissen Jahren; encher a sua ~, seine Tage vollenden, sterben; ~ media, meia ~, Wirtelalter n.

Idea, f. Begriff m., Idee, Vorstellung f., Bild n.; Einfall, Gedanke; Entwurf, Umriss; Begriff m.; Einbildung, Träumerei, Meinung, Ansicht f.; dar ~ de alg., an j. erinneren; ter ~ (de), i. vague, unbestimmt an etw. erinnern, i. auf etw. besinnen; fazer ~, i. vorstellen, j. denken; faço ~, ich kann es mir recht wohl denken, ich kann es mir lebhaft vorstellen; ter boas ~s, gute Einfälle haben, sinnreich sein. [fassung f.]

Ideação, f. [-siação] pl. ~ões, Auf-
Ideal, adj. pl. ~aes, idealisch, eingebildet, erträumt; vollendet; ~, m. Vorbild, Mutterbild, Ideal n. ~mente, adv. in, nach dem Gedankten. ~idade, f. Idealität, ideale Richtung f.; fig. Abtastung f. ~ismo, m. Idealismus n. ~ista, m. Idealist m. ~isação, f. [-siação] pl. ~ões, Idealisierung f. ~isar, v. a. idealisieren. ~se, v. r. idealisiert werden. ~ístico, adj. idealistisch.

Idear, v. a. die Idee v. etw. haben, auflassen den Entwurf v. etw. machen; i. etw. ausdenken, i. vorstellen; Erfinden. [bar.]

Ideavel, adj. pl. ~aveis, ausdenkbar.
Ideia, v. idea. [selbe.]

Ide, adv. ebenderselbe, ebendasselbe.
Idéntico, adj. einerlei, gleichbedeutend, identisch. ~icamente, adv. auf einerlei Weise. ~idade, f. Einerlei n.; Gleichheit, Übereinstimmung f. ~ificação, f. [-siação] pl. ~ões, Berichtigung f. ~ificar, v. a. als gleichbedeutend setzen, verschmelzen. ~se, v. r. i. verschmelzen. ~so com alg., i. in j. Lage hineindenken (pret. ~quei).

Ideo, adj. (poet.) vom Berge Ida.
Ideologia, f. Lehre vom Ursprung der Ideen f. ~logia, f. Begriffslehre f. ~logico, adj. ideologisch. ~logo, m. (~) Ideolog, Begriffslehrer m.; fig. philosophische od. politische Schwärmer m.

Idílio, v. idyllo.
Idiocrasia, f. Eigenartigkeit f.
Idio-eléctrico, adj. (an. f. electrisch).
Idiogeno, adj. (bot.) eigenheimig.
Idiolatry, adj. i. selbst vergötternd. ~ia, f. Selbstvergötterung f. [art, Volkssprache f.]
Idioma, m. Landessprache; Mund-
Idiopathia, f. selbständige, nicht v. einer andern Krankheit abhängige Krankheit; besondere Vorliebe für etw. f. ~pático, adj. idiopathisch, nicht v. einer andern Krankheit abhängig. ~synerasia, f. Eigentümlichkeit des Empfindens eines einzelnen f.

Idiotia, adj. u. m. blödsinnig, dumm, unwissend, einfältig; Blödsinnige, Idiot; Dummkopf, Idiot m. ~ia, v. ~ismo. ~ico, adj. blödsinnig. ~ismo, m. Sprach-eigenheit f., Idiotismus; angeborene Blödsinn m.

Ido, p. p. v. ir, gegangen.

Idóiro, adj. (ant.) künstlich. ~s, m. pl. Nachkommen m. pl.

Idólatra, adj. abgöttisch; fig. närrisch verliebt; ~, m. Gögenärrer m. ~atrão, v. a. Abgötterei treiben; fig. vergöttern. ~atria, f. Abgötterei f.; fig. Vergötterung f. ~átrico, adj. abgöttisch. ~o, m. (~) Götze, Abgott m., Gögenbild n. ~ozinho, m. (dim. v. ~o) kleine Gögenbild n.
Idonidade, f. natürliche Geheiß n., Fähigkeit zu etw. f. ~eo, adj. (~) fähig, geschickt zu etw.

Idos, m. Iden im alten römischen Kalender pl.

Idoso, adj. sehr alt, sehr bejährt.

Idomea, f. (geogr.) Idumäa (in Palästina) n. [Idumäer m.]

Idomeo, adj. idumäisch; ~, m.
Idomileo, adj. idyllisch. ~io, m. (~) Idylle f., Schäfergedicht n. ~ista, m. Idyllenschreiber; Träumer, Schwärmer m.

Ieramá, v. eramá (=em má hora).

Ife, j. (teixo).

Igaçaba, f. (braj.) große Wasserleitung m. [Lagune f.]

Igarapé, m. Fluß; Meeresarm m.

Ignaciana, f. Ignatiusbohnenstrauch

Ignácio, (u. p.) Ignaz. [m.]

Ignaro, adj. ungelehrt, unwissend.

Ignávia, f. Faulheit, Trägheit; Feigheit f. ~o, adj. faul, träge; feig.

Igneo, adj. feurig; feuerfarben.

Ignéz, (u. p.) Agnes.

Ignescência, f. Glühendwerden, Erglühn n. ~escente, adj. erglühend. ~ção, f. [-siação] pl. ~ões, Glühn f., Glühn der Weltalle n.; Verbrennung mit Lichtentwicklung f. ~cola, m. u. f. Feueranbeter m., ~in f. ~ifero, adj. Feuer enthaltend. ~ipotentente, adj. (poet.) über das Feuer gebietend (Beiname Vulfans). ~ito, adj. heiß, brennend, entflammend. ~ivomo, adj. (poet.) feuerpeinend. ~iroro, adj. feuerstehend. ~lzar-se, v. r. (poet.) erglühn, entbrennen, i. entzündend (=inflammare-se).

Ignóbil, adj. pl. ~eis, unedel, gemein, niedrig. ~idade, f. gemeine, niedrige Herkunft; Niedrigkeit f.

Ignominia, f. Schmach, Schande f. ~lár, v. a. beschimpfen. ~ioso, adj. ~osamente, adv. schändlich, schimpflich.

Ignorádo, adj. unbekannt, unbekannt. ~ância, f. Unwissenheit, Unkunde f. ~antão, adj. [-tão] pl. ~ões, f. ~ona, augm. v. ~ante, adj. unwissend, ungelehrt; unfundig; einfältig, dumm. ~anamente, adv. auf eine unwissende Art. ~antinho, adj. dim. v. ~ante. ~antismo, m. Volksverbummelsystem n. ~ár, v. e. a. nicht wissen, nicht kennen.

Ignoto, adj. unbekannt.

Igramixama, f. [-cha-ma] Frucht in Brasilien, welche den Kirichen gleicht f.

Igreja, f. Kirche f. ~eiro, adj. zur Kirche gehörig, Kirchen...
Inha, f. [-ja] ~ita, f. (dim. v.

~a) Kirchein n. ~ola, f. (augm. v. ~a) große Kirche f.

Iguál, adj. pl. ~aes, gleich; gleichförmig; gleichmäßig; gleichgültig; gleich; eben; a ~, ebenso; por ~, gleich; não ter ~, nicht feinesgleichen finden, ungleichgültig sein; em ~aes circunstancias, unter gleichen Umständen; ~, m. u. f. Gleiche m. u. f.; tratar com alg. de ~ a ~, j. wie feinesgleichen behandeln; proc. cada qual com seu ~, gleich u. gleich gefest i. gern. ~ação, f. [-siação] pl. ~ões, Gleichmachung, Gleichsetzung, Gleichstellung f. ~ado, adj. gleich, eben. ~ador, m. j. der gleich, gleich macht. ~amento, m. V. ~ação. ~ar, v. a. gleich machen; eben machen; ebenen; vergleichen; gleichstellen; im Gleichgewichte erhalten; ~, v. n. gleich sein. ~se, v. r. i. j. m. gleichstellen; ein Bündnis machen; j. verbinden; über einen Lohn einget werden; gleich sein; ~ alg. em alguma arte etc. jm. gleichkommen, jm. nicht nachsehen. ~dade, f. Gleichheit, Gleichförmigkeit; Übereinstimmung der Teile f.; Ebenmaß n.; em ~ de circunstancias, unter od. bei gleichen Verhältnissen. ~dar, V. ~ar. ~eza, V. ~dade. [Abkunft f.]

Ignalhs, f. [-ja] Rang, Stand m.,

Ignalhar, v. ignalar. ~itário, m. Freund der Gleichheit m. ~mente, adv. gleich, in gleicher Weise; ebenfalls. [m.]
Iguana, f. Kammeidechse f., Leguan
Iguaria, f. Gericht v. zartem Fleisch, Ragout n. [Gemebe n.]
Ilandra, f. A. feine holländische
Ildebrando, (n. p.) Hildebrand.
Ildefonso, (u. p.) Ildefons.
Illeite, f. Krummarmtentenübung f.
Ileo, m. (med.) Darmverhärtung f. (=volvulo).

Ileologia, f. Darmlehre f.

Ileo(n), m. Krummdarm m.; osso ~, Darmbein n.; ~cecal, Blind-

Ileus, v. ileo. [Darm m.]

Illa, f. Insel f., Eiland n.; ~ de casas, Häuserinsel f., complex m., Gruppe zusammengehöriger Häuser f.

Ihál, m. pl. ~aes, Hüfte, Seite, Weiche eines Tieres f.; dar aos ~aes, tunken.

Ihár, v. a. frei, absondert stellen, vereinzeln, absondern; einzeln, allein lassen.

Iharguêiro, f. [-jar-ga] Seite, Weiche (am menschlichen Körper) f.; dor de ~, Seiten Schmerz m., Seitensteden n.; de ~, v. der Seite, überzwerch; rir até apertar as ~s, vor Lachen plagen; sam. não deixar com dor de ~, nicht in Ruhe lassen, quälen; de mão na ~, mit eingestemmt Zault, unverschämt; estar do mão na ~, müßig gehen, unbeschäftigt dastehen; i. lange bitten lassen. ~s, pl. fig. Seiten, Weichheitslinien; Seitenflanken v. f. pl.; Ratgeber, Günstlinge m. pl.; Umgehung (v. Postenten etc.) f. ~neiro, adv. [-geiru] listlich, Seiten...

Ilheo, *adj.* eisänblich, zur Insel gehörig; ~, *m.* Inselbewohner *m.*; ringsherum mit Felsen umgebene Insel *f.*; Riff *n.*, Klippe *f.* (= Ilhota; farelhão).
Ilheta, *V.* ilhota.
Ilhó, *m.* Schnürloch *n.*; ilhós od. ilhozas das velas, Seegelringe *m. pl.*, Seegelösen *f. pl.*
Ilhoa, *f.* [sjo-a] Inselbewohnerin *f.*
Ilhocos, *pl. V.* ilhó.
Ilhota, *f.* kleine Insel *f.* ~ote, *m.* kleine, wüste Insel *f.* ~otezinho, *f. dim. v.* ~ote.
Iliaco, *adj.* zum Krummarm od. Darmbein gehörig; osso ~, Darmbein *n.*
Iliada, } *f.* Homers Iliade *f.*
Iliade, }
Ilicneas, *f. pl.* (bot.) Streckpalmen-, Negarten *f. pl.*
Ilio, *m. V.* ileon.
Ilio, *m.* (geogr.) Ilios, Troja.
Illação, *f.* [sjaóng] *pl.* ~ões, Erchluss *m.*, Folgerung *f.* (= inferencia, dedução).
Illacerado, *adj.* unzerissen, unzerstört. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unzerreißbar.
Ilacrimavel, *adj. pl.* ~áveis, unerträglich, unbarmherzig (= inexoravel).
Ilapso, *m.* Leichte, saute Fall; göttliche Einfluß auf die Seele *m.*, Versündigung.
Ilaquear, *v. a.* [=Il-ár] mit dem Nege fangen (= enlaçar, enleare, enredar); ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* in das Nege geraten; *fig.* der Versündigung unterliegen.
Ilativo, *adj.* was man folgern kann, folgerichtig (= conclusivo).
Ilecebras, *f. pl.* Unlodung, Lodslecebro, *m.* } speise *f.*, Reiz *m.*; Diebstuhlungen *f. pl.*
Illegal, *adj. pl.* ~aes, widerrechtlich, gesetzwidrig. ~mente, *adv.* auf eine widerrechtliche, gesetzwidrige Art. ~idade, *f.* Widerrechtlichkeit, Ungeßetlichkeit.
Illegitimamente, *adv.* unrechtmäßigweise. ~idade, *f.* Unrechtmäßigkeit *f.* ~ár, *v. a.* unrechtmäßig re. machen. ~o, *adj.* (~) unrechtmäßig; ungerichtet, unbillig, unstatthaft, unzulässig; unähnlich. [unfeßlich].
Illegivel, *adj. pl.* ~íveis, unlesbar.
Illeso, *adj.* unbeschädigt, gesund.
Illetrado, *adj.* unvorbildend, ungebildet.
Ilhabado, *adj.* heil, unberührt, unentweicht; rein, matellos, unverbunden.
Ilhibar, *v. a.* rechtfertigen.
Ilhiberal, *adj. pl.* ~aes, unfreiherig, engherzig, farg; unzeitig. ~idade, *f.* Unzeitigkeit; Engherzigkeit; freibeiweisende Meinung *f.* ~ismo, *m.* Anwendung freibeiweiser Meinung *f.*
Illicador, *m.* Betrüger *m.*
Illicão, *f.* [sjaóng] *pl.* ~ões, Einreiben, Salben *n.* (= untura).
Illicar, *v. a.* betrügen, prellen, absprechen. [Gaunerei *f.*]
Illicio, *m.* Betrug *m.*; Freierei *f.*
Illicito, *adj.* unerlaubt, durch Gesetz verboten. ~amente, *adv.* unerlaubt, unerlaubterweise.

Illicito, *V.* illegitimo.
Illicito, *v. a.* zerstreuen, vernichten; widerlegen. [schränkt].
Illicitado, *adj.* unbegrenzt, unbegrenzt.
Illicito, *adj.* [sju-i] nicht geläutert; verwandelt, wirt.
Illicitado, *V.* illetrado.
Illocavel, *pl. pl.* ~áveis, was keinen Raum einnimmt, nicht anzubringen. [widrig].
Illogico, *adj.* unlogisch, vernunftlos.
Illogismo, *m.* Mangel an Logik *m.*
Illogente, *adj.* trügerisch, täuschend. ~ir, *v. a.* zum besten haben, verspotten, verhöhnen; hintergehen, betrügen, täuschen, bereiten; lächerlich machen.
Iluminár, *V.* iluminar.
Iluminação, *f.* [sjaóng] *pl.* ~ões, Erleuchtung (auch *fig.*); Anmalen, Illuminieren. ~ado, *adj.* erleuchtet, berühmt. ~ador, *m.* Ansmaler *m.* ~ár, *v. a.* erleuchten (auch *fig.*); anmalen, illuminieren. ~ativo, *adj.* erleuchtend (auch *fig.*). ~ismo, *m.* Illuminatenlehre *f.* ~ista, *m.* Illuminat *m.* ~ara, *V.* illuminação.
Ilustração, *f.* [sjaóng] *pl.* ~ões, Färbung; falsche Einbildung, Trümmerei, Grille *f.*; Blendwerk *n.*; beißende Ironie *f.* ~ivo, *adj.* unwahr, betrügerisch. ~o, *p. p. u.* *adj.* hintergangen, getäuscht, betrogen, geblendet. ~or, *m.* Betrüger; Spötter *m.* ~oriamente, *adv.* versänglich, zum Schein. ~orio, *adj.* versänglich, betrügerisch; kraftlos, truchtlos.
Ilustração, *f.* [sjaóng] *pl.* ~ões, Erleuchtung *f.*; *fig.* Aufklärung, Einlebung, göttliche Offenbarung; Erklärung *f.* ~ador, *adj.* erleuchtend; erklarend; ~, *m. j.*, der erleuchtet, erklärt. ~ante, *adj.* erleuchtend. ~ár, *v. a.* erleuchten; *fig.* aufklären; eingeben, erklären; berühmt machen. ~se, *v. r. j.* berühmt machen, *f.* sehr anzusehen. ~ativo, *adj.* zur Illustration dienend; veranschaulichend. ~e, *adj.* berühmt, rühmlich, vortrefflich, erlauchet. ~emente, *adv.* auf eine rühmliche, vortreffliche, glänzende Weise. ~issimo, *adj.* (*sup.* v. ~e) erlauchet (Titel).
Ilustação, *f.* [sjaóng] *pl.* ~oes, Bestreichen mit Schlamm *n.*
Illyria, *f.* (geogr.) Illyrien *n.* ~leo, *adj.* illyrisch.
Ilota, *m.* Helote (partanische Sklave) *m.* ~ismo, *m.* Helotennum *n.*; Illobische Stellung *f.*
Imagem, *f. pl.* ~ns, Bild; Ebenbild *n.*; Abbildung, Vorstellung *f.*; sühne Gesicht *n.* ~emzinha, *f.* [sja] *dim. v.* ~em.
Imaginação, *f.* [sjaóng] *pl.* ~ões, Einbildungskraft, Phantasie; Einbildung *f.*; Einfall *m.*, Grille *f.* ~ador, *m. j.*, der *f. etm.* einbildet. ~ár, *v. a. u. n.* erben, erfinden, ausdenken, ausfinden; *f.* einbilden, *f.* denken, *f.* vorstellen. ~aria, *f.* Silberverfertigung, Silberarbeit; Bildhauerkunst *f.* ~arimente, *adv.* eingebildeterweise. ~ario, *adj.* eingebildet; ersinnlich, erdentlich;

~, *m.* Bildhauer, Bildner; Maler, Kupferstecher, der Silber verfertigt. ~ativa, *f.* Einbildungskraft *f.* ~ativo, *adj.* erfindend, ersinnlich. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, ersinnlich, erdentlich, bentbar. ~oso, *adj.* erfindend, phantastisch. ~o, *adj.* erfindend, phantastisch.
Iman, *m.* Magnet; Iman (mosambanischer Priester) *m.*
Imbaiba, *f.* Trompetenbaum *m.* (= umbaua).
Imbecil, *adj. pl.* ~is, schwach, kraftlos; einseitig, bumm. ~idade, *f.* Schwachheit, Schwäche *f.*; Blödsinn *m.*, Blödsinnigkeit, Einfalt *f.*
Imbel, *adj.* schwach, feig, unfriedfertig, unbarig. [sich].
Imbilção, *f.* [sjaóng] *pl.* ~ões, Tränkung *f.*, Einfaugen; Einziehen
Imbigo, *V.* embigo. [n].
Imbra, *V.* ibira.
Imbolsár, *V.* embolsar.
Imbondsário, *V.* ibondeiro.
Imbução, *f.* [sjaóng] *pl.* ~ões, (bot.) bachziegelartige Lage *f.*; (arch.) Schwuppenverzierung *f.* ~ado, *adj.* gestammt, flammig. ~ár, *v. a.* bachziegelartig über einander legen (*pret.* ~quei).
Imbrifero, *adj.* (poet.) Regen enthaltend od. verursachend (= pluvioso).
Imbú, *m.* Frucht des Imbuzeiro *f.*
Imbuído, *adj.* durchdrungen, v. etw. eingenommen, voll. ~ir, *v. a.* (em) mit etw. durchdrängen; raten, instruieren, Anweisung geben, überreden, treiben zu ... ~se, *v. r.* durchdrungen werden v. ... *f.* einer Sache ganz hingeben.
Imburana, *f.* (bot.) busera leptoplocos.
Imburilhadamente, *adv.* wirt, unordentlich, durcheinander (= emburilhadamente). [bereitet].
Imbusada, *f.* *pl.* konfekt aus Imbú
Imbuzeiro, *m.* (bot.) Magie *f.*
Imbigo, *V.* inimigo.
Imilação, *f.* [sjaóng] *pl.* ~ões, Nachahmung *f.* ~ador, *m.* Nachahmer *m.* ~ante, *adj.* nachahmend. ~ár, *v. a.* ~alg., *im.* nachahmen. ~ativo, *adj.* nachahmend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, nachahmungswürdig.
Immaculado, *adj.* unbesleckt. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, was nicht besleckt werden kann. ~idade, *f.* Unbeslecktheit, Reinheit *f.*
Immalhabillade, *f.* Unhämmerbarkeit *f.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, was *f.* nicht hämmern läßt.
Immense, *adj.* ungeheuer groß; unendlich.
Immanência, *f.* Innewohnen *n.* ~ente, *adj.* innewohnend, innerlich, bleibend, dauernd.
Immanidade, *f.* Sühlosigkeit, Grausamkeit, Unmenschlichkeit *f.* ~o, *adj.* sühlos, unmenschlich, grausam.
Immarcescel, *adj. pl.* ~íveis, unverderblich, unverwiltlich; unverwiltlich.
Immerital, *adj. pl.* ~aes, unsterblich. ~idade, *f.* Unsterblichkeit *f.* ~ista, *m.* Immaterialist *m.*
Immatureo, *adj.* unreif; unzeitig.

Immediação, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, unmittelbare Aneinanderstoßen, Angrenzungen *n.*; Umgegend *f.* (= arredores, cercanias); nas ~ões, in der unmittelbaren Nähe, in der Umgegend.
Immediato, *adj.* unmittelbar. ~**amente**, *adv.* unmittelbar; nahe dabei; jogleich, sofort.
Immedievavel, *adj.* *pl.* ~áveis, unheilbar. [morial].
Immemoravel, *pl.* ~áveis, V. immemore, *adj.* ungedenkt (= esquecido, deslembrado).
Immemorial, *adj.* *pl.* ~aes, undenklich, unvorordentlich.
Immensamente, *adj.* unermesslich; unendlich, über die Maßen. ~**idade**, ~**idão**, *f.* Unermesslichkeit; unermessliche Anzahl *f.* ~o, *adj.* unermesslich, unendlich, ertausendlich, unmäßig. ~**uravel**, *adj.* *pl.* ~áveis, unmeßbar, unzahlbar.
Immercedido, *adj.* unverdient (= indiderido). ~**amente**, *adv.* unverdientermaßen, -weise.
Immergir, *v. a.* eintauchen (*p. p.* immergido u. immerso).
Immerito, *adj.* unverdient. ~**amente**, *adv.* unverdienterweise.
Immersão, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Untertauchen *n.*; Eintauchung *f.*; Eintritt eines Planeten in den Schatten eines andern *m.* ~ivo, *adj.* (chim.) eintauchend. ~o, *p. p. u. adj.* eingetaucht, untergetaucht, eingeweicht. ~or, *m.* 1., der durch Untertauchen taucht.
Immethódico, *adj.* unmethodisch.
Immigração, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Einwanderung *f.*; ~ante, *m.* Einwanderer *m.* ~ar, *v. n.* einwandern. [Betrohen].
Imminência, *f.* Nahe bevorstehen.
Imminente, *adj.* bevorstehend, drohend, dringend. [zeit *f.*].
Immiscibilidade, *f.* Unvermischbarkeit.
Immiscivel, *adj.* *pl.* ~íveis, unvermischbar.
Immiscordioso, *adj.* ~**amente**, *adv.* unbarmherzig, erbarmungslos.
Immitte, *adj.* (desus.) unsanft.
Immittir, *v. a.* hineinlassen.
Immizade, *v. imimizade*.
Immobíl, V. imovel. ~**iário**, *adj.* (jur.) unbewegliche Güter betreffend. ~**idade**, *f.* Unbeweglichkeit, Startheit *f.* ~**isação**, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Umwandlung beweglicher Güter in unbewegliche *f.* ~isar, *v. a.* (jur.) bewegliches Gut zu unbeweglichem machen. ~**ismo**, *m.* Unbeweglichkeit, Neigung stark am alten festzuhalten *f.* ~**ista**, *adj.* Starr, unbeweglich; ~, *m.* Reaktionsäre, Konervative *m.*
Immoderação, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Unmäßigkeit *f.*, Übermaß *n.* ~**ado**, *adj.* unmäßig, übermäßig.
Immodéstia, *f.* Unbescheidenheit *f.*
Immodesto, *adj.* unbescheiden, unanständig.
Immodéstidade, *f.* Übermaß *n.*, Übertreibung *f.* ~**ico**, *adj.* (u) übermäßig, unmäßig, übertrieben.
Imóvel, *adj.* *pl.* ~áveis, unabänderlich, nicht zu modifizieren.
Imolação, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Opferung *f.*, Opfer *n.* ~**ador**, *m.*

Opferer; Opferpriester *m.* ~**ar**, *v. a.* opfern, aufopfern.
Immoral, *adj.* *pl.* ~aes, unsittlich, sittenlos. ~**idade**, *f.* Unsittlichkeit, Sittenlosigkeit *f.*
Immortalgerado, *adj.* ungesittet, sittenlos.
Immorredouro, *adj.* unsterblich, unvergänglich, ewig.
Immortal, *adj.* *pl.* ~aes, unsterblich. ~**idade**, *f.* Unsterblichkeit *f.* ~**ização**, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Unsterblichmachen *n.*, Verewigung *f.* ~**izador**, *adj.* der, das unsterblich macht. ~**izar**, *v. a.* unsterblich machen, bereuigen. ~**mente**, *adv.* auf eine unsterbliche Art, ewiglich.
Immortificação, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Unbekehrtheit, Unbusfertigkeit *f.* ~**ado**, *adj.* unbekehrt, unbusfertig. [wegt].
Immoto, *adj.* unbeweglich, unbeweglich. ~**ável**, *pl.* ~íveis, unbeweglich; *fig.* standhaft, unerschütterlich; (bot.) fest, angemacht. ~**mente**, *adv.* unbeweglich; standhaft.
Immutável, *adj.* *pl.* ~áveis, unveränderlich, unandelbar; beharrlich (= perduravel).
Immutecore etc., V. emmudecer etc.
Immundícia, ~**icio** *f.* Unrat, Unflut, Kot *m.*; *fig.* Unzucht, Unkeuschheit *f.* ~o, *adj.* unrein; unlauter; espirito ~, unaubere Geist, Teufel *m.*
Immunis, *adj.* befreit, frei *v. ...* ~**idade**, *f.* Befreiung *v.* Abgaben etc., Steuerfreiheit *f.*
Immutabilidade, *f.* Unveränderlichkeit, Unandelbarkeit *f.* ~**ação**, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Richtveränderung *f.* ~**ar**, *v. a.* verändern, verwandeln. ~**se**, *v. r.* *pl.* ~s, verändern. ~**avel**, *adj.* *pl.* ~áveis, unveränderlich, unandelbar.
Imo, *adj.* niedrig, unter, innerst.
Imos, (ant.) für vamos, laßt uns gehen.
Imóscapo, *m.* (arch.) Unterjaum der Säule, Ablauf *m.*
Impaciência, *f.* Ungeduld, Unruhe *f.*, heftige Verlangen *n.* ~**iar**, *v. a.* ungeduldig machen, vertrieblich machen. ~**se**, *v. r.* die Geduld verlieren, ungeduldig werden. ~**te**, *adj.* ungeduldig. ~**emente**, *adv.* ungeduldig, mit Ungeduld.
Impacto, *adj.* was *í.* nach einem kranten Zeile des Körpers hingegen, darin festgesetzt hat.
Impagavel, *adj.* *pl.* ~áveis, unzahlbar; *fig.* köstlich, lothbar, ungeschätzbar; komisch, lächerlich.
Impalhar, V. empalhar etc.
Impalpabilidade, *f.* Unspürbarkeit *f.* ~**ável**, *adj.* *pl.* ~áveis, unspürbar.
Impaludação, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, (med.) tödliche Wirkung der Sumpfgenden *f.*
Impar, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~oes, Vorhandensein des Weibes Christi im Brote *n.*
Impár, *v. n.* schlucken, kuchen, saft erhitzen; vor Hochmut bersten, *í.* blähen; verächtlich thun (V. himpar); ~ de patrão (em barco albeio), (in fremdem Eigentum)

den Herrn spielen, *í.* als Herrn auspielen. [(-pernão)].
Impár, *adj.* ungleich; ungerade
Imparcial, *adj.* *pl.* ~aes, unparteilich, unparteiisch. ~**idade**, *f.* Unparteilichkeit *f.* ~**mente**, *adv.* unparteilich, unparteiisch. ~**izar**, *v. a.* (desus.) ungerade, ungleich machen.
Imparidade, *f.* Ungleichheit *f.*
Imparisyllabo, *adj.* ungleichsilbig (im Genitiv mehr Silben habend als im Nominativ). [bar].
Impartível, *adj.* *pl.* ~íveis, unteil-
Impassível ~**idade**, *f.* Leidenlosigkeit, Unempfindlichkeit *f.* ~**izar**, *v. a.* unempfindlich, leidenfrei machen.
Impassível, *adj.* *pl.* ~íveis, leidenfrei, unempfindlich.
Impassível, *adj.* [ʃiãõ] *pl.* ~oes, Einteilung *f.*, Stud., Marmorgraps *m.* ~**ar**, *v. a.* (Farben) bid auftragen. ~**ição**, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Mauertier *m.*; aus welchem Teige vertierigte Mauern *n.*; Marmorgraps *m.*
Impaviditéz, *f.* Unerschrockenheit *f.* ~o, *adj.* (u) unerschrocken. ~**amente**, *adv.* mit Unerschrockenheit. [sündigen *f.*].
Impeccabilidade, *f.* Unfähigkeit zu
Impeccável, *adj.* *pl.* ~áveis, unsündig. ~**mente**, *adv.* auf eine unsündige Art.
Impelliblo, V. empelliblo.
Impedecrer, *v.* Impeder ...
Impedernir, etc.
Impediçãõ, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Verhinderung *f.* ~**ido**, *p. p. u. adj.* lahm, glicherlahm; verhin- dert, beschäftigt. ~**idor**, *adj.* *u. m.* der, die, das verhin- dert. ~**iente**, *adj.* hindernd, hinderlich. ~**imento**, *m.* Hindernis *n.*, Ver- hinderung, Abhaltung *f.* ~**ir**, *v. a.* hindern, verhindern. ~**itivo**, *adj.* hindernd, verhin- dert.
Impellente, *adj.* stoßend; antrei- bend. ~**ir**, *v. a.* stoßen, fortstoßen, treiben, antreiben.
Impedente, *adj.* drohend, bevorstehend (= imminente). ~**er**, *v. n.* bevorstehen, drohen, im Anzuge sein.
Impenetrabilidade, *f.* Undurch- dringlichkeit *f.* ~**ável**, *adj.* *pl.* ~áveis, undurchdringlich; *fig.* unerforschlich, unspürlich; ge- fühllos, unempfindlich. ~**avel- mente**, *adv.* auf eine undurch- dringliche, unerforschliche Weise.
Impenitência, *f.* Unbusfertigkeit *f.*
Impenitente, *adj.* unbusfertig.
Impensado, *adj.* unvermuttert, unerwartet, unvorbeesehen. ~**amente**, *adv.* unvermuttert, unvorbeesehen.
Impensavel, *adj.* *pl.* ~áveis, un- denkbar, nicht auszubedenken.
Impérador, *m.* Kaiser *m.* ~**ante**, *adj.* herrschend, gebietend; ~, *m.* Herrscher *m.* ~**ar**, *v. a.* herrschen, regieren; ~, *v. n.* Kaiser sein. ~**atramente**, *adv.* auf eine ge- bietende Art, befehlsmäßig. ~**ativo**, *adj.* befehlend, gebietend, gebietend; ~, *m.* (ob. modo ~) Imperativ *m.*, befehlende Art *f.* ~**atória**, *f.* (bot.) Kaiserwurz, Meisterwurz *f.* ~**atório**, *adj.*

kaiserlich. ~atriz, *f. pl.* ~es, Kaiserin *f.*
Imperceptibilidade, *f.* Unmerklichkeit *f.* ~vel, *adj. pl.* ~íveis, unmerklich, unmerkbar; schwer zu begreifen. ~velmente, *adv.* unmerklich, unmerkbar.
Imperível, *adj. pl.* ~íveis, unverlierbar, sicher, unsehrbar.
Imperdoável, *adj. pl.* ~áveis, unverzeihlich; unverantwortlich.
Imperecível, *adj. pl.* ~íveis, unvergänglich, unsterblich, ewig; unzerstörbar.
Imperfectibilidade, *f.* Unfähigkeit *f.* zu vervollkommen *f.* ~vel, *adj. pl.* ~íveis, was *f.* nicht vervollkommen läßt.
Imperfectissímo, *f. [-ssímo]* *pl.* ~ões, Unvollkommenheit *f.*, Mangel, Fehler *m.* ~oár, *v. a.* unvollkommen machen.
Imperfecto, *adj. pl.* ~amente, *adv.* unvollkommen, unvollendet; *preterito* ~ Imperfekt *n.*
Imperforação, *f. [-ssão]* *pl.* ~ões, (cir.) Richtrohrbanden sein der normalen Öffnung *n.* (= occlusão) ~ado, *adj.* undurchbohrt, ohne normale Öffnung, verstopft.
Imperial, *adj. pl.* ~aes, kaiserlich; groß, ausgezeichnet in seiner Art; os ~aes, *pl.* Kaiserlichen *m. pl.*; ~, *f.* Imperiale *f.*, Himmel *m.*; mit Sigen versehene Wagenverbed *n.* ~mente, *adv.* kaiserlich, auf kaiserliche Art. ~ista, *m.* kaiserliche Gefinnte *m.*
Imperícia, *f.* Unerfahrenheit, Ungeschicklichkeit *f.*
Império, *m.* Gewalt, Herrschaft; Regierung *f.*; Kaisertum, Reich *n.*; ~mero, unumschränkte Herrschaft des Regierenden *f.*; ~mero ~, Vollmacht zu richten *n.* zu strafen, welche der Monarch den Großen des Reichs *n.* den Obrigkeiten übertragen hat *f.*; ter ~em ob. sobre si mesmo, Selbstbeherrschung haben.
Imperiosidade, *f.* gebieterische Wesen *n.*, Herrschaft *f.* ~o, *adj.* ~amente, *adv.* herrschaftlich, gebieterisch, befehlshaberisch; dringend, unabweislich.
Imperito, *adj.* unwissend, unerfahren. ~amente, *adv.* mit Unwissenheit, als ein Unerfahrener.
Impermanência, *f.* Unbeständigkeit *f.*, Unbestand *m.* ~ente, *adj.* unbeständig. ~entemente, *adv.* unbeständig.
Impermeabilidade, *f.* (phys.) Undurchdringlichkeit, Wasserdichte *f.*
Impermeável, *adj. pl.* ~áveis, (phys.) undurchdringlich, regendicht, wasserdicht; calcado ~, Wasserfesteln *m. pl.*
Impermutável, *adj.* ungemischt.
Impermutabilidade, *f.* Unvertauschbarkeit *f.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unvertauschbar.
Imperscrutável, *adj. pl.* ~áveis, unersforschlich.
Impersistente, *adj.* unbeständig (= inconstante). [zeit *f.*]
Impersonalidade, *f.* Unpersönlichkeit
Impertinência, *adj.* unerschöpflich, unerschöpflich (= impavido, destemido).
Impertinência, *f.* Ungebührlichkeit, Unbescheidenheit, Unver-

schämtheit, Ungezogenheit, Flegelheit; Zubringlichkeit, zu ängstliche Genauigkeit *f.* ~te, *adj.* ungebührlich, unbescheiden, unverschämmt, ungezogen, groß; beschwerlich, lästig, zubringlich; grämlich, mürrisch; ängstlich, genau. ~temente, *adv.* ungebührlich, unbescheiden, unverschämmt, groß.
Imperturbabilidade, *f.* Unstörbarkeit, nicht zu störende Ruhe der Seele; Gelassenheit; Unverwundlichkeit *f.* ~ado, *adj.* ungestört; ruhig; gelassen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unstörbar, unverwundbar; unerschütterlich. ~avelmente, *adv.* unstörbar, unverrückt.
Impérvio, *adj.* unzugänglich; undurchdringlich.
Impessoal, *adj. pl.* ~aes, unpersönlich (Verbium).
Impetuosidade, *adj.* mit Anspruch behaftet. ~o, *m.* Anspruch *m.* u. n.; Heftigkeit *f.*; de um ~, plötzlich, mit Ungestüm, mit einem Schlage; quebrar o ~, dämpfen, hemmen; die Gewalt zurücktreiben.
Impetração, *f. [-ssão]* *pl.* ~ões, Erlangung *f.* ~ante, *adj.* antragend, erlangend. ~ar, *v. a.* erlangen, erhalten (durch Bitte od. Vorstellung). ~ativo, *adj.* zur Erlangung dienend. ~atório, *adj.* was man erlangen kann. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, erreichbar.
Impetuosidade, *f.* Ungestüm *m.* u. n., Heftigkeit *f.* ~o, *adj.* ~amente, *adv.* ungestüm; heftig.
Impedioso, *adj.* (ant.) schwierig, voller Hindernisse.
Impiedade, *f.* Unbarmherzigkeit; Gottlosigkeit, Knosigkeit *f.* ~osamente, *adv.* unbarmherzig; gottlos, rachslos. ~oso, *adj.* unbarmherzig; gottlos, rachslos.
Impigem, *f. pl.* ~ns, Flechte, Schwinde *f.*, Zittermal *n.*
Impingida, *f.* Schabernak *m.*, Anführung *f.*, Hintergehen *n.*, Streich *m.* (= espetanço, esparrela, logro).
Impingir, *v. a.* im. etw. weismachen, aufbinden; *fam.* im. etw. anschlürzen, zu teuer verkaufen; ermüden, langweilen; ~ a alg. um discurso, im. eine Rede aufdrängen, j. mit einer Rede langweilen; ~ uma bofetada, eine Ohrfeige geben, verlesen.
Impio, *adj.* (u) ~amente, *adv.* unbarmherzig, gottlos, rachslos.
Implacabilidade, *f.* Unerbittlichkeit *f.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unerbittlich. ~avelmente, *adv.* unerbittlich.
Implacidez, *f.* Unruhe, Erregtheit *f.*
Implantação, *f. [-ssão]* *pl.* ~ões, ~e, *m.* Anpflanzung *f.*; fig. Einsetzung *f.* ~ar, *v. a.* (an.) anpflanzen.
Implemento, *V. complemento.*
Implexo, *adj.* [ssu] eingeflochten, verflochten, verwickelt (= complexo, complicado).
Implicação, *f. [-ssão]* *pl.* ~ões, Verbindlung in ein Verbrechen *f.*; Widerspruch, Widerspruch *m.* ~ador, *m. j.*, der verwickelt, hincinsieht. ~ância, *V. ação.* ~ar, *v. a.* verwickeln, verwickeln;

in eine Sache hineinziehen; mit ins Spiel bringen, mit einbegreifen, umfassen; ~, *v. n.* einen Widerspruch enthalten, unverträglich, unvereinbar sein. ~se, *v. r.* *j.* in etw. verwickeln, *f.* einlassen in etw.; ~se n'um crime, Teilnehmer an einem Verbrechen sein (*pret.* ~quei). ~ativo, ~atório, *adj.* einen Widerspruch enthaltend; [schelt] geklaut, eigenfälsch.
Implicito, *adj.* mit unbegriffen, mit darunter verstanden, aus Umständen u. Thaten erhellend. ~amente, *adv.* mit in einer Rede etc. enthalten, nicht ausdrücklich.
Implicação, *f. [-ssão]* *pl.* ~ões, Anflehen, Anrufen *n.* ~ante, *adj.* flehend. ~ar, *v. a.* anflehen, anrufen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, (ob. das) man anrufen kann.
Implumbar, *v. a.* befiedern; ~, *v. n.* *j.* fiedern, fiedern bekommen. ~e, *adj.* ungefedert.
Impolido, *adj.* unpoliert, roh, ungeschliffen, grob.
Impolitica, *f.* falsche Politik, Unlugheit; Unhöflichkeit *f.* ~o, *adj.* ~amente, *adv.* unpolitisch, unlug; unhöflich. [mateloso].
Impoluto, *adj.* unbesleht, rein.
Imponderabilidade, *f.* (phys.) Unwägbareit *f.* ~ado, *adj.* unwägbareit. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unwägbareit; unmaßprechlich, unbeschreiblich; unschätzbar.
Impopularidade, *f.* majestätische, ehrsurdterweckende Wesen *n.* ~ente, *adj.* Achtung gebietend, erhaben, imponant; gebieterisch, hochmütig, großmütig. [pantástico].
Impopular, *adj. pl.* ~aes, unbeliebt. ~idade, *f.* Unbeliebtheit beim Volke *f.*
Impór, *v. a.* auflegen (die Hände); aufsetzen, aufnöthigen, aufdrängen; anbefehlen; belegen (einen Namen); aufbünden, fälschlich beschuldigen; (typ.) aussschließen, einheben; unterrichten, unterweisen; betrügen, jm. etw. weismachen od. aufbinden; *j. v. j.* weissen, *j. v. j.* zurückziehen; Schweigen gebieten; ~, *v. n.* (de) *j.* als etw. aufspielen od. aufwerfen. ~se, *v. r.* *j.* aufbünden (eine Strafe, Nähe); *j.* anmaßen; ~ pena, verurteilen; ~ silencio, um Schweigen bringen; ~se em fidalgo etc., *j.* als Vornehmer etc. anspielen (*Res. V. por*).
Importação, *f. [-ssão]* *pl.* ~ões, Einfuhr fremder Waren *f.* ~ador, *m. j.*, der fremde Waren einführt, Importhändler *m.* ~ância, *f.* Wichtigkeit *f.*; Betrag *m.*, Summe *f.* ~ante, *adj.* wichtig, beträchtlich. ~antemente, *adv.* auf eine vorteilhafte, nützliche, einträgliche Weise, wichtig. ~ar, *v. a.* Waren einführen, importieren; ~, *v. n. j.* belaufen auf... betragen, im ganzen ankommen; ~, *v. imp. v.* Wichtigkeit, v. Folgen, v. Bedeutung sein; daran gelegen sein; que me importa? was liegt mir daran? was geht mich das an? não importa, es macht nichts; pouco importa, es

liegt wenig daran; não ~se com alg. od. com alg. c. i. nicht um j. od. etw. befürworten; ~se com alg. c. einer Sache Wert beilegen; *jam. importa-me cá!* was mit wohl daran liegt, das ist mit höchst gleichgültig! ~avel, *adj. pl. ~aveis*, einführbar; ~m, Betrag m., Summe f.
Importunidade, *f. [-são] pl. ~ões*, Überläufigkeit, Zubringlichkeit f. ~ado, *v. ~o. ~ador, adj.* lästig, belästigend; ~, *m. j.*, der belästigt. ~amente, *adv.* auf eine lästige Art; zubringlich; zur Unzeit, ungelegen. ~ar, *v. a.* beschwerlich überfallen, belästigen, belästigen, jaulen. ~idade, *f.* Überläufigkeit, Zubringlichkeit f. ~o, *adv.* beschwerlich, lästig, zubringlich; was zur Unzeit geschieht.
Imposição, *f. [-são] pl. ~ões*, Auflegung (der Hände); Auflegung; Auflage; Beilegung (eines Namens) f.; (typ.) Formatmachen, Schließen n.
Impossibilidade, *f.* Unmöglichkeit f. ~itar, *v. a.* unmöglich machen; in die Unmöglichkeit versetzen. ~se, *v. r. i.* in die Unmöglichkeit versetzen, unfähig werden; ver-se impossibilitado, i. in die Unmöglichkeit versetzt sehen; os impossibilitados de sahir, die am Ausgehen Verhinderten, die nicht ausgehen können.
Impossível, *adj. pl. ~iveis*, unmöglich, unausführbar; ~, *m.* Unmögliches n.; fazer ~eis por alg., Unmögliches, Wunder für j. thun, i. für j. förmlich zerteilen. ~mente, *adv.* unmöglich, unmöglicherweise, mit Unmöglichkeit.
Imposta, *f. (arch.)* Rämpfer (gemäss Imposto, *m.* Auflage (an Steuern zc.) f.).
Imposto, *p. p. v. impôr.*
Impostor, *m.* Betrüger m. (s. embusteiro, embaidor); ~ura, *f.* Betrug m., Betrügerei; Verleumdung f. ~urár, *v. n.* betrogen, Betrug erheucheln; prahlen.
Importavel, *adj. pl. ~aveis*, nicht trinfbar, ungenießbar.
Impotência, *f.* Unvermögen n., Ohnmacht; Impotenz f. ~ente, *adj.* unvermögend, ohnmächtig, unträftig; odio ~, ohnmächtige Haß m.
Imprecabilidade, *f.* Unausführbarkeit f. ~ado, *adj.* unbetreten; ungebrauchlich. ~avel, *adj. pl. ~aveis*, unthunlich, unausführbar; unweßsam.
Imprezamento, *m.* Erbpacht, Verpachtung f.
Impreciação, *f. [-são] pl. ~ões*, Fluch m., Verwünschung f. ~ar, *v. a.* verfluchen, verwünschen (*pret. v. q.*). ~ativo, ~atório, *adj.* einen Fluch enthalten.
Imprecação, *f. [-são] pl. ~ões*, Unvorsichtigkeit, Sorglosigkeit f.
Impreclavel, *v. inapreciavel.*
Impreclinavel, *adj. pl. ~iveis*, unausfüllbar; um vaco n., eine nicht auszufüllende Leere od. Lücke.
Impregnacao, *f. [-são] pl. ~ões*, Schwängerung, Befruchtung, Eit-

tigung f. ~ar, *v. a.* durchseuchten, schwängern, anschwängern; sättigen, erfüllen, durchdringen. ~se, *v. r.* einjaugen, i. womit schwängern.
Impremediacao, *f. [-são] pl. ~ões*, Unvorzüglichkeit, Unberlegtheit f. ~ado, *adj.* unvorzüglich. ~adamente, *adv.* unüberlegt, ohne Vorbedacht, unvorzüglich. [schäbbar, unbesahbar].
Impremiavel, *adj. pl. ~aveis*, unpremiir, *v. imprimir.*
Impremidôr, *v. impressor.*
Imprensa, *f.* Druckerei, Buchdruckerei, Buchdruckerkunst; Presse; Weinpresse, Zuckerpresse f.; liberdade de ~, Pressefreiheit f. ~ador, *m.* Kattendrucker, Zeugdrucker m. ~adura, *f.* Druden v. Zeugen n. ~ar, *v. a.* druden, unter die Presse bringen. [herweisen m.]
Imprescência, *f.* Mangel an Vorprescriptibilität, *f.* Unverjährbarkeit f.
Imprescriptível, *adj. pl. ~iveis*, unverjährbar; unwandlbar.
Impressão, *f. [-são] pl. ~ões*, Andrücken (eines Siegels) n.; Eindrud; Drud, Abdruck m.; Einwirkung; Auflage eines Buches, Ausgabe; Druckerei; Buchdruckerei, Buchdruckerkunst f.; fazer ~ em alg., Eindrud auf j. machen; deixar ~, einen Eindrud hinterlassen. ~ar, *v.* impressar. ~oabilidade, *f.* Empfänglichkeit für Eindrud e. ~ionado, *adj.* erregt, affiziert. ~ionador, *adj.* Eindrud machend. ~ionár, *v. a.* Eindrud machen auf. ; erregen. ~se, *v. r. i.* im Geiste einprägen; einen Eindrud empfangen. ~ionavel, *adj. pl. ~aveis*, erregbar, reizbar, Eindruden zugänglich. ~ivel, *adj. pl. ~iveis*, allen Eindruden zugänglich, reizbar, erregbar. ~ivo, *adj.* eindringlich, Eindrud machend. ~o, *adj.* gedrückt, abgedruckt; ~, *m.* Druckschrift f. ~s, *pl.* Drucksachen f. *pl.*, Gedrucktes [Auschrift v. Kreuzbandfendungen] n. ~ôr, *m.* Drucker, Buchdrucker m.
Impretendente, *adj.* uneigennützig, nicht interessiert (s. desinteressado).
Impreterível, *adj. pl. ~iveis*, unüberzreibbar, unberleglich.
Imprevisão, *f.* Unvorsichtigkeit, Kurzsichtigkeit f. ~ente, *adj.* unvorsichtig, unflug; kurzsichtig.
Imprevisão, *f. [-são] pl. ~ões*, Unvorsichtigkeit, Sorglosigkeit f.
Imprevisto, *adj.* unbetemutet, uneroachtet, unvorhergesehen.
Imprimicao, *f. [-são] pl. ~ões*, ~adura, *f.* (pint.) Grund m., Grünung, Grundierung f. ~ar, *v. a.* den Grund auftragen, grunbieren. ~ir, *v. a.* aufdruden; abdruden, druden; einprägen; einen Eindrud machen.
Improbabilidade, *f.* Unwahrscheinlichkeit f.
Improbavel, *adj. pl. ~aveis*, ~mente, *adv.* unwahrscheinlich.
Improbidade, *f.* Unredlichkeit f. ~o, *adj.* (☹) böse, lasterhaft, unredlich; verderbt; müßsam; vergeblich, unnützig.

Improcedência, *f. (Jur.)* Nichtfortschreiten n.
Improcedente, *adj. (Jur.)* nicht fortschreitend, ungerichtetfertig.
Improduzível, *adj. pl. ~iveis*, unerzeugbar. ~idade, *f.* Unerzeugbarkeit, Unfruchtbarkeit; Unfruchtigkeit f. ~o, *adj.* unfruchtbar, unergiebig.
Improhente, *adj.* keine Fortschritte machend, unvordringend.
Improficuo, *adj.* unvorteilhaft, unnützig. [schreitend].
Improgressivo, *adj.* nicht fortprogressiv, *adj.* zeugungsunfähig; *fig.* unsähig, untauglich.
Imprompto, *v. a. apromptar.*
Imprompto, *adv.* schnell, sogleich, punktlisch.
Impropérar, *v. a. im. etw. vorwerfen, vorruden; beleidigen.*
Improprio, *m.* schimpfliche Vorwurf m., Beschimpfung, Beleidigung f.
Improporção, *v. desproporção.*
Improporcionado, *adj.* unberhältnismäßig. ~al, *adj. pl. ~aveis*, unberhältnismäßig. ~aldade, *f.* Unberhältnismäßigkeit f. ~ar, *v. a. etw.* nicht berhältnismäßig einrichten; eine Sache einer andern nicht genau anpassen. ~avel, *adj. pl. ~aveis*, was j. nicht einrichten od. anpassen läßt.
Improprietamente, *adv.* uneigentlich. ~iár, *v. a.* Wörter unrichtig anwenden. ~idade, *f.* Uneigentlichkeit f., Uneigentlichkeit n. ~io, *adj.* (☹) uneigentlich; unschicklich, ungeziemend.
Impropriavel, *adj. pl. ~aveis*, was nicht betragt werden kann.
Impróspero, *adj.* unglücklich.
Impropriação, *v. desapprovação.* ~ar, *v. a.* mißbilligen. ~avel, *adj. pl. ~aveis*, unberweisbar; unmatricheinlich.
Improvidamente, *adv.* ohne Vorsicht, unvorsichtig, unberlegt. ~encia, *f.* Unvorsichtigkeit f. ~ente, ~o, *adj.* (☹) unvorsichtig, unberlegt; berghwenderisch.
Improvisação, *f. [-são] pl. ~ões*, Stegreifdichtung, Stegreifrede f. ~ador, *m.* Stegreifdichter, Improvisator m. ~amente, *adv.* unbetemutet, unbetemutet, unerwartet. ~ar, *v. a. u. n.* aus dem Stegreife sprechen; *fig.* unberlegt handeln. ~ata, *f.* Stegreifdichtung od. Stegreifrede f. ~o, *adj.* unvorhergesehen, unerwartet, unvermutet, blösig; ~, *m.* Stegreifdichtung f.; de ~, unbetemutet.
Imprudência, *f.* Unflüchtigkeit f., Unberstand m., Unvorsichtigkeit, Unbesonnenheit f. ~ente, *adj.* unflug, unberständig, unvorsichtig, unbesonnen. ~entemente, *adv.* unflug, unberständig, unbesonnen.
Impuberdade, *f.* Unmündigkeit, Unmannbarkeit f. ~ere, *adj.* (☹) unmündig, unmannbar. ~escência, *v. erdade.*
Impudência, *f.* Unverschämtheit, Schamlosigkeit f. ~ente, *adj.* ~entemente, *adv.* unverschäm, schamlos, frech; cynisch, unflätig. ~ícia, *f.* Unzucht, Unkeuschheit f. ~leio, *adj.* unkeusch, unzüch-

- fig. ~icamente, adv. unfeisch, unzüchtig. ~ór, m. Schamlosigkeit, Frechheit f. (= descaramento.)
- Impugn[ac]ão, f.** [ʃãõ] pl. ~ões, Widerpruch m., Anfechtung, Bestreitung einer Sache f. ~ador, m. j., der ansetzt, bestreitet, widerpricht. ~ár, v. a. anfechten, bestreiten (mit Gründen). ~ativo, adj. was widerpricht. ~avel, adj. pl. ~áveis, ansetzbar.
- Impulheta, f.** (mar.) Infr. zur Feststellung des Beteters n.
- Impulsão, f.** [ʃãõ] pl. ~ões, Treiben n., Stoß, Antrieb (eines Körpers an den andern) m. ~ár, V. impeller. ~ionár, v. a. treiben, drängen (V. impeller). ~ivo, adj. treibend, anstößend. ~o, m. Treiben n., Anstoß m.; fig. Antrieb m.; Anstiften n.; Drang, Impuls m.; ~ natural, Instinkt m. ~ór, adj. den Stoß, den Antrieb gebend; ~, m. Erreger, Anstifter m. [lanbe m.]
- Impumpe, m.** U. Hund im Kaffee-
Impunle, adj. ungestrast, ungeahndet. ~emente, adv. ungestraft, ungeahndet. ~idade, f. Ungestrastheit, Straflosigkeit f. ~idoiro, m. eiserne Ring im Tau m. ~ldura, f. Tau, welches durch den eisernen Ring des Segels gezogen wird n. ~ir, v. a. ein Tau durch den eisernen Ring des Segels ziehen. ~ivel, adj. pl. ~íveis, unstrafbar.
- Impur[ez]a, f.** Unreinigkeit f.; fig. Unzucht f.; ~ de sangue, Schandfleck in einer Familie m. ~o, adj. ~amente, adv. unrein; fig. unfeisch.
- Imput[ab]ilidade, f.** Zurechnungs-
 ~fähigkeit f. ~ação, f. [ʃãõ] pl. ~ões, Abrechnung; Zurechnung, Reueignung, Beisuldigung f. ~ador, m. j., der ansetzt, beschuldigt; falsche Anklager m. ~ár, v. a. beschuldigen, zurechnen, beimessen, zuschreiben, zurechnen. ~avel, adj. pl. ~áveis, was einem zugerechnet, dessen einer beschuldigt werden kann, zurechnungsfähig; (oom) auf etw. anzurechnen.
- Imputresc[ib]ilidade, f.** (chim.) Unverweslichkeit f. ~ivel, adj. pl. ~íveis, unverweslich.
- Impuxár, V.** empuxar.
- Inabalavel, adj.** pl. ~áveis, unerschütterlich.
- Inabdicavel, adj.** pl. ~áveis, j., den man nicht abantun, was man nicht freiwillig niederlegen kann.
- Inabordable, adj.** pl. ~áveis, wo man nicht anlanden kann; unzugänglich; fig. unnahbar.
- Inacabavel, adj.** pl. ~áveis, was nicht beendet werden kann, unentscheidbar, endlos.
- Inacção, f.** [ʃãõ] pl. ~ões, Untätigkeit f.
- Inaccreditavel, adj.** [i-na-ʃei] pl. ~áveis, unannehmbar.
- Inacclimavel, adj.** pl. ~áveis, nicht assimilierbar.
- Inaccess[ib]ilidade, f.** [i-na-ʃei] ~Unzugänglichkeit, Unnahbarkeit f. ~ivel, adj. pl. ~íveis, unzugänglich; unerreichbar. ~mente, adv. auf eine unzugängliche Weise.
- Inacreditavel, adj.** pl. ~áveis, unglauubbar, zweifelhaft.
- Inaccusavel, adj.** pl. ~áveis, unanftagbar.
- Inact[iv]idade, f.** Untätigkeit f. ~ivo, adj. [i-na-ti-vo] untätig.
- Inadequado, adj.** unangemessen, unvollständig. [ret.]
- Inadherente, adj.** unverbunden.
- Inadivavel, adj.** pl. ~áveis, unaufschreibbar. [traftbrüchigkeit f.]
- Inadimplemento, m.** (jur.) Kon-
Inadmissão, f. [ʃãõ] pl. ~ões, Nichtzulassung f. [zulässig.]
- Inadmissivel, adj.** pl. ~íveis, un-
Inadquirivel, adj. pl. ~íveis, un-
 erreichbar.
- Inadverte[n]c[en]cia, f.** Unachtsamkeit f. ~idamente, adv. durch Unachtsamkeit. ~ido, adj. unbedachtam, unüberlegt, unbesonnen; j., den man nicht gesehen, nicht bemerkt hat. ~ir, v. n. unaufmerksam sein, nicht hinsehen, nicht achtgeben.
- Inalado, adj.** unbesüßelt.
- Inaluminado, adj.** einweißlos.
- Inalter[ab]ilidade, f.** Unveränder-
 lichkeit f. ~ação, f. [ʃãõ] pl. ~ões, Nichtveränderung f. ~avel, adj. pl. ~áveis, unver-
 änderlich.
- Inaliavel, adj.** pl. ~áveis, unver-
 einbar, unvermischbar.
- Inalter[ab]ilidade, f.** Unveränder-
 lichkeit f. ~adamente, adv. auf unveränderliche Art. ~ado, adj. unverändert, unverborgen, unerschützt. ~avel, adj. pl. ~áveis, unveränderlich. ~avelmente, adv. auf unveränderliche Art.
- Inamado, adj.** ungeliebt.
- Inamavel, adj.** pl. ~áveis, un-
 liebenswürdig.
- Inambulaç[ã]o, f.** [ʃãõ] pl. ~ões, Hin- u. Hergehen (beim Sprechen) n.
- Inamiss[ib]ilidade, f.** Unverlier-
 barkeit f. ~ivel, adj. pl. ~íveis, un-
 verlierbar.
- Inamoiavel, adj.** pl. ~áveis, nicht
 einzubrüden; fig. unbeugsam, un-
 erbitlich.
- Inamov[ib]ilidade, f.** Unentsehb-
 arkeit; Unwiderstlichkeit f. ~ivel, adj. pl. ~íveis, unabweisbar; un-
 veränderbar; fest; unabstößbar,
 unwiderstlich.
- Inan[ã]o, adj.** vergeblich, nichtig,
 eitel, wirkungslos. ~ias, f. pl. (~) Kleinigkeiten, Zapallien f. pl. (= ninharias, bagatelas). ~iç[ã]o, f. [ʃãõ] pl. ~ões, Ent-
 fristung; Ermattung f.; morrer de ~, Hungers sterben. ~ido, adj. entfristet, erschöpft.
- Inanimado, } adj. unbesiegt, leb-
 Inanimo, } los, unbesiegt.**
- Inanir, v. a.** abmaten, entfristen, ~se, v. r. die Straße verlieren.
- Inanthereo, adj.** (bot.) ohne Staub-
 beutel.
- Inapellavel, adj.** pl. ~áveis, wo-
 man nicht appellieren kann.
- Inapendiculado, adj.** ohne An-
 hang. [get. an Appetit m.]
- Inapetência, f.** Mangel an Hun-
Inapplic[ab]ilidade, f. Unanwend-
 barkeit f. ~ação, f. [ʃãõ] pl. ~ões, Unachtsamkeit, Nachlässig-
 keit f., Unfeig m. ~ado, adj.
- nicht angewandt; nicht anliegend; nachlässig, unfeig. ~avel, adj. pl. ~áveis, unanwendbar.
- Inapreccavel, adj.** pl. ~áveis, un-
 schätzbar.
- Inapt[idão], f.** [dãõ] pl. ~ões, Un-
 geschicklichkeit, Untüchtigkeit (zu
 etw.) f. ~itude, f. Ungeschicklich-
 keit, Unfähigkeit f. ~o, adj. un-
 geschickt, untüchtig.
- Inarrecadavel, adj.** pl. ~áveis, nicht
 wieder zu erlangen (= in-
 cobravel).
- Inartical[ado], adj.** unbeutlich an-
 gesprochen; ungeliebt. ~avel, adj. pl. ~áveis, nicht auszuspre-
 chen.
- Inartific[al]al, adj.** pl. ~aes, unge-
 künstelt. ~oso, adj. arglos; un-
 geschmückt, einfach. [greifbar.]
- Inassequivel, adj.** [ʃive] pl. ~í-
 vels, unerreichbar, was man nicht
 erreichen kann. [m.]
- Inassidivade, f.** Mangel an Ester
Inassignavel, adj. pl. ~áveis, un-
 benennbar.
- Inassimilavel, adj.** pl. ~áveis, nicht
 assimilierbar, nicht anzu-
 gleichen. [greifbar.]
- Inatacavel, adj.** pl. ~áveis, unan-
Inattentive, adj. pl. ~íveis, un-
 wichtig, keiner Beachtung wert.
- Inattingivel, adj.** pl. ~íveis, un-
 erreichbar; ungreiflich.
- Inaturavel, adj.** pl. ~áveis, un-
 erträglich, unaußersächlich, lästig.
- Inaudito, adj.** unerhört.
- Inaudivel, adj.** pl. ~íveis, unhörbar.
- Inaufervel, adj.** pl. ~íveis, wessen
 man j. nicht beacden kann, was
 einem nicht geraubt werden kann.
- Inaugur[ac]ão, f.** [ʃãõ] pl. ~ões, feierliche Einsetzung, Bestallung,
 Einweihung f. ~ador, m. j., der
 einsetzt, einweihet. ~al, adj. pl. ~aes, Antritts... Einweihungs...
 ~ár, v. a. feierlich einsetzen, ein-
 weihen, bestallen.
- Inauthenticidade, f.** Unschtheit,
 Un glaubwürdigkeit f. ~o, adj. (~) unecht, unglaubwürdig.
- Inaverguavel, adj.** pl. ~áveis, un-
 beweisbar.
- Iuca, m.** Zufa m.
- Incalcnavel, adj.** pl. ~áveis, (chim.) nicht falschierbar.
- Incalculavel, adj.** pl. ~áveis, un-
 berechenbar.
- Incamer[ac]ão, f.** [ʃãõ] pl. ~ões, Vereingung mit den päpstlichen
 Kammergütern f. ~ár, v. a. ein
 Stück Land mit den päpstlichen
 Kammergütern vereiningen.
- Incanar etc., V.** encanar etc.
- Incañavel, adj.** pl. ~áveis, uner-
 mütlich, unerbrossen. ~mente,
 adv. uner müdet.
- Incaudesc[en]c[en]cia, f.** Weißglühen n.
 ~ente, adj. weißglühend.
- Incañedo, V.** encañedo.
- Incañção, f.** [ʃãõ] pl. ~ões, Be-
 zauberung f.
- Incantavel, adj.** pl. ~áveis, was
 nicht gesungen werden kann.
- Incapac[ib]ilidade, f.** Unfähigkeit, Un-
 zurechnungsfähigkeit f. ~itar, v. a. un-
 fähig, untüchtig machen. ~tavel, adj. pl. ~áveis, nicht
 überführbar, nicht überzeugbar.
- Incapáz, adj.** pl. ~es, unfähig, un-
 tüchtig, untauglich; dumm.

Incapillato, *adj.* kah! , haarlos, entblößt v. Haar.
Incarnar, *V.* encarnar.
Incasto, *adj.* unfeinlich, unzüchtig.
Incaütlo, *adj.* unvorsichtig, unbehutjam. ~amente, *adv.* ohne Vorzicht.
Incado, *adj.* estar ~ de . . . v. etw. trübselig u. wimmelig (Läunen u.). in Menge behaftet mit . . . ; eine Brutstätte sein v. . . ; ~ de erros, voller Fehler.
Inçar, *v. a.* in Menge erzeugen, entstehen; füllen.
Incender, *V.* accender.
Incendado, *adj.* abgebrannt; os ~, die Abgebrannten, durch Feuersbrunst Geschädigten *m. pl.* ~iar, *v. a.* in Brand feden, abtrennen, einäschern. ~iário, *adj.* mordbrandrechtlich; aufreizend; durch Feuersbrunst geschädigt; ~, *m.* Mordbrenner, Brandstifter *m.* ~imento, *m.* Feuersbrunst *f.*, Brand *m.* ~io, *m.* (.) Feuersbrunst *f.*; *fig.* Feuer *n.*, Flamme, Blut *f.*; *fig.* Aufruhr *m.*
Incensação, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Räucherung *f.*; *fig.* Speichellecterei, Schmeichelei *f.* ~adela, *f.* Schmeichelei, Lobhudelei *f.* ~ador, *m. j.* der räuchert, Räucherer *m.*; *fig.* Schmeichler, Lobhuder *m.* ~ar, *v. e. a.* räuchern, beräuchern; im. Weihrauch streuen; j. sehr loben; im. schmeicheln. ~ario, *m.* Räucherer *n.* ~o, *m.* Weihrauch *m.*; *fig.* Lob *n.*, Schmeichelei *f.*; ~fêmea, gemeine Weihrauch *m.*; ~ macho, feine Weihrauch *m.*, Weihrauchförner *n. pl.* ~ório, *m.* Weihrauchfaß *n.* (=thuribulo).
Incensuravel, *adj. pl.* ~áveis, untaffelhaft, unbedeutend.
Incentivo, *m. fig.* Sporn, Stachel, Antrieb *m.*; Lockspeise *f.*, Fächföder *m.* ~or, *m.* Anreizer, Verstärker *m.*
Inceração, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Vermischung mit Wachs *f.*
Incerimonioso, *adj.* keine Umstände machend.
Incerteza, *f.* Ungewißheit *f.*; Zweifel *m.*, Unentschiedenheit *f.* ~o, *adj.* ungewiß, zweifelhaft, unbestimmt, unsicher. ~amente, *adv.* ungewiß, unzuverlässig.
Incessante, *adj.* unaufhörlich, fortwährend. ~amente, *adv.* unaufhörlich, immerwährend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unaufhörlich, unablässig.
Incessivel, *adj. pl.* ~íveis, unabtreibar, unablässig.
Incestamente, *adv.* blutschänderverstößend. ~ar, *v. a. u. n.* verführen, entehren; blutschände begeben. ~o, *m.* Blutschände *f.* ~uosamente, *adv.* in od. mit Blutschände; ~uoso, *adj.* blutschänderisch; in Blutschände erzeugt. [neigung *f.*
Incha, *f.* [sch] *vulg.* Haß *m.*, Ab-
Inchiação, *f.* [sch-sãong] *pl.* ~ões, Geschwulst *f.*, Aufblähen, Aufschwellen *n.*; *fig.* Aufgeblähenheit *f.*, Hochmut *m.* ~aço, *m.* Geschwulst *f.* ~ado, *adj.* ~adamente, *adv.* geschwollen, aufgebläht; *fig.* aufgebläht, aufgeblasen,

hochmütig; schwülstig (vom Stil). ~amento, *m. fig.* Schwulst *m.*, Schwülstigkeit (des Stils) *f.* ~ar, *v. a.* aufblasen, aufblähen, aufschwellen; *fig.* stolz machen; ~, *v. n.* schwellen, schwülstig werden. ~se, *v. r.* schwellen, anlaufen; *fig.* *f.* aufblähen.
Inchoadamente, *adv.* anfangs, im Anfang. ~ado, *adj.* angefangen u. nicht beendet. ~ativo, *adj.* anfangend, einen Anfang bezeichnend; ~, *m.* Verb., das den Anfang einer Handlung bezeichnet *m.*
Inchugadouro, *m.* Schiffschrubber, Dwall *m.* [unvernünftig].
Inclatravel, *adv. pl.* ~áveis,
Inclinação, *f.* Einfall einer Linie od. eines Körpers *m.*; plano d'~, Einfallsebene *f.*; linha d'~, Einfallslinie *f.* ~entado, *adj.* voller Zwischenfälle. ~ental, *adj. pl.* ~es, nebenächlich. ~ente, *adj.* beiläufig, v. der Hauptsache abhängig; ~, *m.* Zwischenfall, Nebenumstand *m.*; Zwischenhandlung *f.*, streitige Nebenpunkt; Einwand, Einwurf *m.*; plötzlich erhobene Schwierigkeit *f.*; por ~, beiläufig, in der Nebenhandlung; gelegentlich. ~entamente, *adv.* beiläufig, in der Nebenhandlung; im Vorbeigehen; gelegentlich, nebenbei.
Incidir, *v. n.* fallen, versallen, fällig sein. [Säfte] (= attenuar).
Incidir, v. a. (ant.) verbünden (die
Incineração, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Einäschung, Verbrennung zu Asche *f.* ~ar, *v. a.* (chim.) zu Asche verbrennen.
Incipiente, *adj.* beginnend.
Incipucmo, *adj.* unbeschritten; *fig.* unbelehrt, unbusfertig.
Incircumscriptível, *adj. pl.* ~íveis, unbegrenzt, unermesslich. ~o, *adj.* unendlich, unbegrenzt.
Incisivo, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Einschnitt *m.* ~ivo, *adj.* einschneidend; *fig.* beißend; dentes ~a, Schneidezähne *m. pl.* ~o, *adj.* geschnitten, abgeschnitten u.; ~, *m.* eingeschobene, kurze Saß *m.* ~or, *adj. u. m.* was schneidet od. schneiden kann. ~ura, *f.* Einschnitt, Schnitt *m.*
Incitabilidade, *f.* Erregbarkeit, Reizbarkeit *f.* ~ação, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Anreizung, Aufstiftung *f.* ~ador, *adj.* anstiftend, anregend; aufreizend; ~, *m.* Anstifter; Aufwiegler *m.* ~amento, *m.* Aufstiftung, Eingebung *f.* ~ar, *v. a.* anreizen, aufspornen, antreiben, anfeuern; anstiften, aufhegen. ~ativo, *adj.* erregend, antreibend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, erregbar, reizbar.
Incivil, *adj. pl.* ~is, unhöflich, ungeschliffen, grob. ~idade, *f.* Unhöflichkeit *f.* ~izavel, *adj. pl.* ~áveis, ungeschliffen, grob. ~mente, *adj.* unhöflich, grob.
Inclassicavel, *adj. pl.* ~áveis, in keine Klasse zu bringen; zweitbeutig, nicht zu bezeichnen (=inqualificavel).
Inclimável, *f.* Härte, Strenge, Unarmherzigkeit; Unfreundlichkeit (des Wetters) *f.* ~ente, *adj.*

hart, grausam, unarmherzig; unfreundlich.
Inclinção, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Neigung *f.*; Fall *m.*, Gefälle *n.*; Gang *m.*, Zureigung, Liebe; Verneigung, Verbengung *f.*; ~ para od. á alg. e., Vorliebe für etw.; casamento de ~, Heirat aus Liebe *f.* ~ado, *adj.* geneigt zu etw.; bem od. mal ~, j., der tugendhafte od. lasterhafte Neigungen hat; plano ~, geneigte Fläche, schiefe Ebene *f.* ~ar, *v. a.* neigen, umtippen; ~, *v. n.* j. neigen, auf eine Seite hängen, abhängig sein; geneigt sein, Neigung zu etw. haben. ~se, *v. r. j.* neigen; j. verneigen; schräg stellen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, biegsam, bänglich.
Inclito, *adj.* ~amente, *adv.* beehrt, rühmlich, vortrefflich, edel.
Incluir, *v. a.* in j. schließen, begreifen; in ein Geschäft u. aufnehmen.
Inclusão, *f.* eingeschlossene Schreiben *n.*, Einlage *f.* ~ão, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Einschließen *n.* ~iva, *f.* Aufnahme eines Kardinals in das schon geschlossene Konklave *f.* ~ivamente, *adv.* einschließl., mit eingeschlossen. ~ivo, *adj.* was in j. schließt. ~o, *p. p. u. adj.* eingeschlossen, einliegend.
Incoagulavel, *adj. pl.* ~áveis, nicht zum Gerinnen zu bringen.
Incobavel, *adj. pl.* ~áveis, was man nicht wieder erlangen kann.
Incoercibilidade, *f.* (phys.) Unzusammenhaltbarkeit *f.* ~ível, *adj. pl.* ~íveis, nicht einzwangbar, nicht zu unterdrücken, nicht zusammenhaltbar.
Incoignado, *adj.* nicht vorherbedacht. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unversehen, unvermittelt.
Incognita, *f.* unbekante Größe *f.* ~tamente, *adv.* unerkannt, unkenntlich. ~ito, *adj.* unbekannt; viajar ~, infognito reisen. ~oscilvel, *adj. pl.* ~íveis, unerleutbar, nicht zu erkennen.
Incoherência, *f.* Mangel an Zusammenhang, Zusammenhangslosigkeit *f.* ~ente, *adj.* unzusammenhängend. ~entamente, *adv.* auf eine unzusammenhängende Art.
Incohesion, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Mangel an Zusammenhang *m.*
Incolor, *adj.* farblos, ungefärbt.
Incolumle, *adj.* wohibehalten, unversehrt, heil. ~idade, *f.* gute, gesunde, blühende Zustand *m.*
Incombinavel, *adj. pl.* ~áveis, nicht zusammenzubringen, nicht zu vereinigen.
Incombustibilidade, *f.* Unverbrennlichkeit *f.* ~ível, *adj. pl.* ~íveis, unverbrennbar. ~o, *adj.* unverbrennbar.
Incommensurabilidade, *f.* Unmöglichkeit, zu einerlei Maß gebracht zu werden; Unendlichkeit *f.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, durch gleiche Zahlen od. Größen nicht ausmeßbar; *fig.* unermesslich, maßlos.
Incommodado, *adj.* belästigt; unpäßlich. ~ador, *m. j.* der belästigt. ~amente, *adv.* un bequem,

ungemächlich. ~ante, *adj.* be-
lästigend, lästig. ~ar, *v. a.* be-
schwerlich fallen, lästig sein, be-
mühen. ~se, *v. r.* f. in Unge-
legenheit setzen. ~dade, *f.* Un-
bequemlichkeit, Unbehaglichkeit,
Beschwerde, Unlegenheit *f.*, Un-
gemach *n.*; Unpäßlichkeit *f.* ~o,
adj. (✓) un bequem, ungemäch-
lich, unbehaglich, unlegen, lästig,
beschwerlich; ~, *m.* ~do saude,
Unpäßlichkeit *f.*, Unwohlsein *n.*
(V. incommodidade.) ~oso, *V.*
incommodo. [wöhnlich]

Incommm, *adj. pl.* ~us, unge-
Incommunic||**abilidade**, *f.* Unmit-
teilbarkeit *f.* ~avel, *adj. pl.* ~á-
veis, unmitteilbar, ungeteilt.

Incommut||**abilidade**, *f.* Unlö-
sbarkeit *f.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis,
unlösbar, unveränderlich.

Incompar||**abilidade**, *f.* Unver-
gleichbarkeit *f.* ~avel, *adj. pl.*
~áveis, unvergleichlich. ~avel-
mente, *adv.* ohne Vergleich, un-
gleich.

Incompass||**ível**, *adj. pl.* ~íveis, un-
empfindlich, unbarmherzig. ~ivo,
adj. unbarmherzig.

Incompat||**ibilidade**, *f.* Unverträ-
glichkeit, Unvereinbarkeit *f.* ~ível,
adj. pl. ~íveis, unträglich,
unvereinbar. ~ívelmente, *adv.*
auf eine unverträgliche, un-
vereinbare Weise.

Incompens||**ado**, *adj.* unbelohnt,
unvergütet, unausgeglichen. ~avel,
adj. pl. ~áveis, nicht wieder gut
zu machen, nicht zu ersetzen, un-
ersezbar.

Incompet||**ência**, *f.* Unbefugtheit,
Unzuständigkeit, Inkompetenz
~ente, *adj.* unbefugt; unbefähigt.
~entamente, *adv.* unbefugter-
weise; zur Unzeit.

Incompli||**ência**, *f.* Ungefalligkeit
f. ~ente, *adj.* ungefällig; un-
nachgiebig, hart.

Incomplet||**o**, *adj.* unvollständig,
unvollkommen. ~amente, *adv.*
unvollständig, unvollständig.

Incomplex||**idade**, *f.* Einfachheit
f. ~o, *adj.* einfach; proposição ~a,
einfache, natürliche Satz *m.*

Incomport||**avel**, *adj. pl.* ~áveis, un-
erträglich, unausstehlich. ~mente,
adv. unerträglich.

Incomposs||**ível**, *adj. pl.* ~íveis,
unvereinbar, unträglich.

Incomposto, *adj.* einfach, nicht
zusammengesetzt.

Incompreh||**endido**, *adj.* un-
verstanden, unbegriffen.

Incompreh||**ensibilidade**, *f.* Un-
greiflichkeit *f.* ~ível, *adj. pl.*
~íveis, ungreiflich. ~ível-
mente, *adv.* auf eine ungreif-
liche Weise.

Incompress||**ibilidade**, *f.* Un-
sammendbarkeit *f.* ~ível, *adj.*
pl. ~íveis, nicht sammendbar;
unverdrückbar.

Incompto, *adj.* schmuddel, kunst-
los, grob.

Inconce||**bível**, *adj. pl.* ~íveis, un-
faßbar, unbegreiflich, übercalend,
ungläublich.

Inconcess||**ível**, *adj. pl.* ~íveis,
unflächig. ~o, *adj.* verboten,
un erlaubt.

Inconcil||**ibilidade**, *f.* Unverein-

barkeit; Unversöhnlichkeit *f.* ~a-
ção, *f.* [~ação] *pl.* ~ões, Nicht-
versöhnung *f.* ~avel, *adj. pl.*
~áveis, unvereinbar, unausgleich-
lich; *fig.* unversöhnlich.

Inconcl||**udente**, *adj.* nicht folge-
richtig; nicht richtig.

Inconcord||**avel**, *adj. pl.* ~áveis,
unvereinbar, nicht zu bewilligen.

Inconcus||**o**, *adj.* untreu, un-
zuverlässig; unergründlich, fest.
~amente, *adv.* untreulich.

Incondic||**ion**||**ado**, ~al, *adj. pl.*
~aes, unbedingt, bedingungslos.

Incondito, *adj.* ungeordnet, irr.

Inconfesso, *m. j.*, der vor Ge-
richt nichts eingestanden hat.

Inconfid||**ência**, *f.* Mißtrauen *n.*;
Mangel an Vertrauen *n.*; Un-
treue *f.* ~ente, *adj.* untreu; des
Treubruchs verdächtig.

Incongr||**avel**, *adj. pl.* ~áveis, un-
gehörbar.

Incongru||**amente**, *adj.* fehlerhaft;
fig. unähnlich. ~ência, *f.* Mangel
an Übereinstimmung, an Übe-
reinheit, Unähnlichkeit *f.* ~en-
tamente, *adv.* ohne Übereinstim-
mung *n.* Übereinst. ~o, *adj.* (✓)
unverhältnismäßig, ungleich; un-
paßend, ungehörig, fehlerhaft;
unähnlich, plump; anstößig.

Inconho, *adj.* [~ju] aneinander-
liegend, zusammenhängend.

Inconju||**avel**, *adj. pl.* ~áveis,
nicht zu conjugieren.

Inconne||**x**||**ão**, *f.* [~ção] *pl.* ~ões,
Mangel an Zusammenhang *m.*
~amente, *adv.* ohne Verbindung.
~o, *adj. j.*, dem es an Verbin-
dung, an Zusammenhang fehlt;
unabhängig.

Inconven||**iente**, *adj.* unverständlich,
unverständlich. ~ente,
~avel, *adj. pl.* ~áveis, unüber-
sichtlich, unüberwindlich; unerbittlich,
ungünstig.

Inconsci||**ência**, *f.* Mangel des
Bewußtseins *m.* ~oso, *adj.* ge-
wissenlos. [bewußt]

Inconsc||**iente**, *adj.* unwissend, un-
inseque||**ência**, *f.* Inkonsequenz;
Folgewidrigkeit, unrichtige Folge-
rung; Ungereinheit *f.*, Wider-
spruch *m.* ~ente, *adj.* inkonse-
quent; folgewidrig; widerspre-
chend, ungleich. ~entamente, *adv.*
folgewidrig, im Widerspruch
mit . . .

Inconsid||**eração**, *f.* [~ção] *pl.*
~ões, Unbedachtsamkeit, Unvor-
sichtigkeit *f.* ~adamente, *adv.*
unbedachtam, unvorsichtig, un-
überlegt, unbesonnen. ~ado, *adv.*
unbedachtam, unüberlegt, unvor-
sichtig, unbesonnen.

Inconsist||**ência**, *f.* Halt-, Bestan-
dslosigkeit *f.* ~ente, *adj.* haltlos.

Inconsol||**ado**, *adj.* ungetröstet,
trostlos. ~avel, *adj. pl.* ~áveis,
~avelmente, *adv.* untröstlich,
trostlos.

Inconst||**ância**, *f.* Unbeständigkeit *f.*;
Wandelmut, Unbestand *m.* ~ante,
adj. unbeständig; wandelmütig.
~antamente, *adv.* unbeständig.

Inconstit||**ucional**, *adj. pl.* ~aes,
~amente, *adv.* verfassungswidrig.

Inconsulto, *adj.* unüberlegt; un-
bertrag.

Inconsum||**ível**, } *adj. pl.* ~íveis,
Inconsum||**ível**, } unverschäbbar;
unvergänglich.

Inconsum||**pto**, *adj.* unverschäbt;
nicht angebracht.

Inconstit||**uíl**, *adj. pl.* ~íveis, ohne
Rath, aus einem Stück gemacht
(= inteirogo).

Incontamin||**ado**, *adj.* rein, fadenlos.

Incontam||**avel**, *adj. pl.* ~áveis, un-
erschäbbar.

Incontes||**t**||**abilidade**, *f.* Unbestreit-
barkeit *f.* ~ado, *adj.* unbestreiten.
~avel, *adj. pl.* ~áveis, unstreitig,
unstreitbar. ~avelmente, *adv.*
unstreitig, ohne Widerspruch, zu-
verlässig.

Incontín||**ua**, *f.* Unenthaltsam-
keit; Unmäßigkeit, Unzucht *f.*;
~ da urina, Harnfluß *m.* ~ente,
adj. unenthaltsam; unensüß.

Inconting||**ência**, *f.* Notwendigkeit
f. ~ente, *adj.* nicht zufällig,
notwendig.

Incontín||**u**||**idade**, *f.* Zusammen-
hanglosigkeit, Unstetigkeit *f.* ~o,
adj. (✓) nicht anhaltend, nicht
stetig.

Incontrast||**avel**, *adj. pl.* ~áveis,
unüberwindlich; unübersteiglich;
unstreitig. ~mente, *adv.* un-
streitig.

Incontro||**verso**, *adj.* unbestritten.

Incontro||**vertível**, *adj. pl.* ~íveis,
unbestreitbar.

Inconven||**iência**, *f.* Unannehmlich-
keit, Schwierigkeit *f.*, Hindernis
n.; Unbequemlichkeit *f.*; Abes-
tand *m.*; Unschicklichkeit, Unge-
büßlichkeit *f.* ~ente, *adj.* un-
schicklich, ungebührlich; ~, *m.* Un-
annehmlichkeit, Schwierigkeit *f.*,
Hindernis *n.*, Abstand *m.*

Inconvers||**avel**, *adj. pl.* ~áveis,
ungefällig, störrig.

Inconvers||**ível**, } *adj. pl.* ~íveis,
Inconver||**tível**, } unfehlbar;
nicht untauschbar.

Inconveto, *adj.* unüberzeugt.

Incondena||**ção**, *f.* [~ção] *pl.*
~ões, Mangel an Zusammenord-
nung *m.* [Weile *f.*]

Incórd||**o**, *m.* Leistenbeule, venöse

Incorpor||**ação**, *f.* Einverleibung,
Vereinbarung *f.* ~ar, *v. a.* (a,
com, em) einverleiben. ~se, *v. r.*
f. einverleiben; f. innig vermie-
schen; f. zu einer homogenen Masse
verbinden. ~eidade, *f.* Unför-
perlichkeit *f.* ~eo, *adj.* (✓) un-
sterblich.

Incorrec||**ção**, *f.* [~ção-re-~ção] *pl.*
~ões, Unrichtigkeit, Fehler-
haftigkeit *f.*

Incorrect||**o**, *adj.* [~re-tu] ~amente,
adv. unrichtig, fehlerhaft.

Incorr||**er**, *v. n.* (em) f. etw. zu-
ziehen, in etw. verfallen; ~ no
odio, na indignação de alg., f.
jß. Haß, Unwillen zc. zuziehen;
~ na pena, f. Strafe zuziehen.

Incorr||**ível**||**idade**, *f.* Unverbesser-
lichkeit *f.* ~ível, *adj. pl.* ~íveis,
unverbesserlich.

Incorrup||**ção**, *f.* [~ção] *pl.* ~ões,
Unverderblichkeit, Unverweslich-
keit; Unbeständigkeit *f.*

Incorrupt||**ibilidade**, *f.* Unverderb-
lichkeit, Unverweslichkeit; Unbe-

inechlichkeit *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, unverderblich, unverweslich; unbedeulich. ~o, *adj.* unverdorben, unverweilt; unbescholten. ~amente, *adv.* auf eine unverderbliche, unbedeuliche Weise.

Incrassamento, *m.* Verdickung *f.* ~ante, *adj.* verdickend. ~ar, *v. a.* (med.) verdicken.

Increado, *adj.* unerhäßlich.

Incredibilidade, *f.* Unglaublichkeit *f.* ~ivel, *V.* incrivel. ~ulidade, *f.* Unglaube *m.* ~ulo, *adj.* (u)ngläubig.

Incremento, *m.* Zuwachs, Anwachs *m.*, Vermehrung; Vergrößerung eines Wortes durch eine od. mehrere Silben *f.*

Incrépulo, *f.* [~ão] *pl.* ~ões, strenge Verweise *m.* ~ador, *m. j.*, der streng verweist. ~ar, *v. a.* strenge Verweise geben, schelten.

Incriminação, *f.* [~ão] *pl.* ~ões, Beschuldigung, Anklage *f.* ~ar, *v. a.* beschuldigen, anklagen.

Incrívelavel, *adj. pl.* ~áveis, unkritischer; unter aller Kritik; über alle Kritik erhaben.

Incrível, *adj. pl.* ~íveis, ungläublich. ~mente, *adv.* auf eine ungläubliche Weise.

Incurar, *V.* encurar.

Incremento, *adj.* unblutig.

Incrustação, *f.* [~ão] *pl.* ~ões, überziehen mit einer Schale *n.*, Anwurf od. Überzug *n.* Gips od. Mörteel; Einlegung, eingelegte Arbeit, Zierarbeit; *fig.* Verbindung, steinartige Rinde, welche i. an etw. ansetzt *f.* ~ador, *m. j.*, der Zierarbeit macht. ~ar, *v. a.* mit Matten *v.* Marmor *ic.* belegen, mit Mörteel od. Gips versehen; zierieren, verbinden, mit einer steinartigen Rinde überziehen, überfüttern. ~se, *v. r.* i. mit Rinde überziehen, i. bestruken; *fig.* i. tief einprägen.

Incrustalavel, *adj. pl.* ~áveis, nicht kristallifizierbar.

Incubação, *f.* [~ão] *pl.* ~ões, Brüten, Bebrüten, Ausbrüten (der Eier) *n.*; (med.) Entwicklungszeit einer Krankheit *f.* ~ador, *adj.* animal ~, Bruttier *n.*; ~, *m.* aparelho ~, Brutvorrichtung, Brutmaschine *f.* ~ar, *v. a.* brüten, ausbrüten (v. Vögeln); *fig.* ausbrüten, erfinden. ~o, *m.* (u) Nachtmännchen *n.*; Alp *m.*, Alpdrücken *n.*; demonio ~, Nachtmännchen *n.*; ave ~, brütende Vogel *m.* [gorna.]

Incude, *m.* (poet.) Amboß *m.* (= binculeta)

Inculeta, *f.* Unterjoch, Nachjochung, Forderung, Nachforschung, Nachfrage *f.*, Suchen; Einprägung, Einprägen *n.*; Empfehlung; Anzeige, Anweisung, Nachsicht; Auskunft *f.*, Aufschluß *m.*; ~, *m. u. f.* Stellenvermittler *m.*, ~in *f.*; delectar ~s, genau nachsehen, sorgfältig unterjochen; genau durchsuchen. ~ador, *m.* ~adela, *f.* Stellenvermittler *m.*, ~in *f.*; i. der ein Stellenvermittlungsbüreau hat. ~ar, *v. a.* anzeigen, Auskunft geben; einschärfen, einprägen; empfehlen. ~se, *v. r.* (por) i. darstellen, i. sehen lassen, i. bekannt machen, i. ausgeben (für ...) ; i.

einschmeicheln, i. einschleichen; nach Effect haften, Eindruck machen wollen (*pret.* ~quei).

Inculpabilidade, *f.* Unbedeulichkeit, Schuldlosigkeit *f.* ~ação, *f.* [~ão] *pl.* ~ões, Beschuldigung *n.*, Beschuldigung *f.* ~ado, *adj.* unschuldig; unbeschuldigt; angeklagt, beschuldigt. ~ar, *v. a.* beschuldigen, anklagen. ~se, *v. r.* i. schuldig bekennen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, untadelhaft, unsträflich, unbescholten, unschuldig, ohne Schuld. ~avelmente, *adv.* auf eine unsträfliche, unbescholtene *Av.*

Incultivar, *adj. pl.* ~áveis, unkulturbar; *fig.* unausbildbar.

Incultivo, *adj.* ungebaut, unangebau; *fig.* unausgebildet, roh; einfach, schmucklos. ~ura, *f.* verachtlichste Ackerbau *m.*; *fig.* Rohheit *f.*

Incumbência, *f.* Amt *n.*, Pflicht, Verpflichtung, Obliegenheit *f.* ~ir, *v. a.* (a, de) beauftragen, übertragen, ernennen; ~, *v. n.* (a) obliegen, gehören, angehen, zutommen, betreffen. ~se, *v. r.* übernehmen, auf i. nehmen.

Incurabilidade, *f.* Unheilbarkeit *f.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unheilbar. ~avelmente, *adv.* auf eine unheilbare Art.

Incuria, *f.* Sorglosigkeit *f.*

Incurial, *adj.* was nicht im Kurial- (Rathlei-, Rathhaus-)stille ist, unformlich, unregelmäßig.

Incurialidade, *f.* Unformlichkeit, Unregelmäßigkeit *f.*

Incuriosidade, *f.* Sorglosigkeit, Nachlässigkeit *f.* ~o, *adj.* ~amente, *adv.* sorglos; nachlässig.

Incurso, *f.* [~ão] *pl.* ~ões, feindliche Einfall *m.*, Streiferei *f.*

Incurso, *adj.* (em) verfallen in ..., i. bei i. etw. zugezogen hat (*p. p.* *v.* incorrer); ~, *m.* Handlung *f.*, Umstand des Sichzugehens, des Verfallens in etw.; Anfall, Angriff, Sturm; feindliche Einfall *m.* Incursar, *V.* encurar.

Incurva, *f.* (num.) Höhlmünze, die nur auf einer Seite geprägt ist, Bractea *f.* [geprägt]

Incus, *adj.* nur auf einer Seite

Incutir, *v. a.* einprägen, einflößen, einjagen (= infundir).

Inda, *V.* aindá.

Indagação, *f.* [~ão] *pl.* ~ões, Nachjochung, Nachforschung *f.* ~ador, *m. j.*, der mit Sorgfalt nachsichtet, Erforscher *m.* ~ar, *v. a.* genau nachjuchen, sorgfältig nachforschen, unterjochen, ergründen (*pret.* ~quei). [eben jetzt]

Indagora, *adv.* [eben, noch] [eben]

Indebito, *adj.* was man nicht schulden; ungerecht, unerlaubt.

Indeclivência, *f.* Unanständigkeit *f.* ~ente, *adj.* unanständig. ~emente, *adv.* auf eine unanständige Art.

Indeclinavel, *adj. pl.* ~áveis, unlesbar, unentschärflich; *fig.* unerklärbar, rätselhaft, unerforschlich, unergründlich.

Indeclivão, *f.* [~ão] *pl.* ~ões, Unentschlossenheit, Unschlüssigkeit, Unbestimmtheit *f.* ~o, *adj.* unentschieden, unerröthet, unentschlossen, unschlüssig. ~amente,

adv. auf eine unentschiedene Art, mit Unentschlossenheit.

Indeclaravel, *adj. pl.* ~áveis, unerklärbar, unerklärlich.

Indeclinabilidade, *f.* Unbestimmbarkeit; Unberücksichtigung, Unabwendbarkeit *f.*

Indeclinavel, *adj. pl.* ~áveis, nicht zu bestimmen; fest, unerschütterlich, unbemaglich; (jur.) nicht zu verwerfen; unabwendbar, unvermeidlich. ~mente, *adv.* unumgänglich, unvermeidlich.

Indecomponivel, *adj. pl.* ~íveis, unauf löslich, unzertrennbar.

Indecomposto, *adj.* unzerlegt.

Indecoroso, *adj. V.* ~oso: ~, *m.* Unanständigkeit, Unerbiederbarkeit *f.* ~oso, *adj.* unanständig, unschicklich; schimpflich, entehrend. ~osamente, *adv.* auf eine unanständige Art.

Indefectibilidade, *f.* Mangellosigkeit, Unfehlbarkeit; Unausführbarkeit *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, unfehlbar, unmangelhaft; unausführlich. ~ivelmente, *adv.* unfehlbar, unausbleiblich.

Indefensavel, *adj. pl.* ~áveis, unhaltbar, nicht zu verteidigen. ~o, *adj.* unverteidigt, wehrlos.

Indefezido, *adj.* ungewährt, abgeschlagen, unbewilligt. ~ir, *v. a.* nicht bewilligen, abschlagen, nicht gewähren; ~ um requerimento, ein Gesuch abschlägig bescheiden (= denegar). ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, was nicht zu gewähren, zu bewilligen ist. [ermüßlich]

Indefesso, *adj.* ~amente, *adv.* unbedachtend, unbedachtlich.

Indeficiente, *adj.* was nicht aufhören, nicht fehlen kann; unerschöpflich.

Indefinido, *adj.* was nicht erklärt werden kann; unbestimmt. ~idamente, *adv.* unbestimmt. ~ito, *adj.* unbestimmt; unendlich. ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, unerklärbar; unbestimmbar.

Indehiscente, *adj.* (bot.) nicht aufspringen.

Indelivel, *adj. pl.* ~íveis, unauslöslich, unvertigbar. ~mente, *adv.* unauslöslich.

Indeliberacao, *f.* [~ão] *pl.* ~ões, Unschlüssigkeit; Unüberlegt *f.* ~adamente, *adv.* unüberlegt, ohne Nachdenken. ~ado, *adj.* unüberlegt, was man noch nicht überlegt hat.

Indelicadjeza, *f.* Unartigkeit, Rücksichtslosigkeit *f.* ~o, *adj.* unart, rücksichtslos. [klar, unbedürftig]

Indelicavel, *adj. pl.* ~áveis, unedelmütig, *adv.* unerröthet, ungeschämter.

Indemne, *adj.* schablos, entschädigt. ~idade, *f.* Entschädigung, Entschädigung *f.* ~izacao, *f.* [~ão] *pl.* ~ões, Entschädigung, Entschädigung, Vergütung *f.* ~izador, *adj.* entschädigend; ~, *m.* Entschädiger *m.* ~izar, *v. a.* entschädigen, schablos halten. ~se, *v. r.* i. entschädigen, i. schablos halten. ~izavel, *adj. pl.* ~áveis, was entschädigt werden kann od. zu entschädigen ist.

Indemonstravel, *adj.* unbeweisbar. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, nicht zu beweisen.

Independência, *f.* Unabhängigkeit, Selbständigkeit *f.* ~ente, *adj.* unabhängig. ~entente, *adv.* unabhängig. ~er, *v. n.* unabhängig sein.

Indesatável, *adj. pl.* ~áveis, was nicht loszubinden ist; unauflöslich. ~unbeschreiblich.

Indescriptível, *adj. pl.* ~íveis, ~undescripível, *adj. pl.* ~áveis, unversehlich, was nicht zu entschuldigen ist.

Indestron(iz)ável, *adj. pl.* ~áveis, *j.*, der nicht entthron werden kann.

Indestructível, *f.* Unzerstörbarkeit *f.* ~ível, *adj. pl.* ~íveis, unzerstörbar.

Indeterminação, *f.* [sjaong] *pl.* ~ões, Unschlüssigkeit, Unentschiedenheit *f.* ~adamento, *adv.* unbestimmt. ~ado, *adj.* unbestimmt; was noch nicht beschlossen ist; ungeschlossen; unentschieden. ~ar-se, *v. r.* unschlüssig sein, *i.* nicht entscheiden. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unbestimmbar.

Indevido, *adj.* unrecht, ungehörig, unbillig, ungebührlich. ~amente, *adv.* ungebührlich, unbilligerweise.

Indevidível, *f.* [sjaong] *pl.* ~ões, Unabwiesbarkeit *f.*, Mangel an Anstand *m.*

Indevoto, *adj.* ~amente, *adv.* unanständig, unachtlos.

Índex, *adj.* dedo ~, Zeigefinger *m.*; ~, *m.* (V. índice) congregação do ~, Genjurbehörde in Rom *f.*; ~ expurgatorio, Verzeichnis der (v. der Genjurbehörde in Rom) verbotenen Bücher *n.*

Índia, *f.* Indien, Hindostan *n.*; negocio da ~, gewinnbringende Geschäft *n.*

Índianã, (n. p.) Indiana. ~ista, *m.* Sanskritist, Kenner der indischen Sprachen *m.* ~o *n.* Indianico, *adj.* indisch, indisch.

Índice, *f.* [sjaong] *pl.* ~ões, Anzeige, Andeutung *f.*; (med.) Anzeige *f.*; Zeichen *n.* ~ador, *V.* indicativo; ~, *m.* Muskel des Zeigefingers, Zeigefinger *m.* ~ante, *adj.* anzeigend. ~ar, *v. a.* anzeigen, Zeugnis v. etw. geben; zuweisen, bezeichnen; ansetzen, anklagen; sichtbar andeuten (*pret.* ~quei). ~ativo, *adj.* anzeigend; modo ~, Indikativ *m.*

Índice, *f.* [sjaong] *pl.* ~ões, Römer-Zinszahl, Kaiserzahl; Auszeichnung, Anknüpfung (bei eines Königs); Vorbericht *f.*

Índice, *m.* (das materias) Register *n.*, Inhaltsanzeige *f.*; ~ horario, Uhrzeiger *m.* (V. índice). ~lado, *adj. j.*, gegen den man Anzeigen hat, den man in Verdacht hat. ~lar, *v. a.* Anzeigen machen; durch Anzeigen auf die Spur kommen, entdecken; zeigen, ansetzen. ~io, *m.* (U) Merkmal, Anzeichen *n.*, Anzeige *f.*

Índice, *adj.* indisch.

Índice, *m.* kleine Anzeigen *n.*, **Índice**, *f.* Gleichgültigkeit, Teilnahmslosigkeit

Índice, *adj.* gleichgültig. ~amente, *adv.* gleichgültig; ohne Unterschied. ~ismo, *m.* Gleich-

gültigkeit in Glaubenssachen od. sittlichen Dingen *f.* ~ista, *m.* Gleichgültige in Glaubenssachen, Indifferentist *m.* [verbreitbar].

Índice, *adj. pl.* ~íveis, nicht **Índice**, *adj.* eingeboten, einheimisch, inländisch; ~, *m. u. f.* Eingeborene, Zuhänder *m.*, Landesfind *n.*; povos ~s, Ureinwohner *m. pl.* ~ato, *m.* Heimatsrecht; Einheimischsein *n.*

Índice, *f.* Dürftigkeit, Armut *f.* ~ente, *adj.* dürftig, arm. ~entente, *adj.* dürftig, in Dürftigkeit. [baulich].

Índice, *adj. pl.* ~íveis, unverbildet. **Índice**, *f.* [sjaong] *pl.* ~ões, Unverbaulichkeit *f.*; *fig.* Unregelmäßigkeit, Unordnung *f.* ~ar, *v. a. bur.* alles bunt durcheinanderwerfen, zusammenstopfen. ~o, *adj.* unverbaulich; unverbaut (auch *fig.*); *j.*, der an Unverbaulichkeit leidet; hart, rau, unlenksam, störrig; homem ~, wunderliche Kauz *m.* ~bilidade, *f.* Unverbaulichkeit *f.* ~o, *adj.* unverbaut. [häßlich].

Índice, *m.* (myt.) einheimische **Índice**, *v. a.* weisen, mit dem Finger zeigen.

Índice, *f.* [sjaong] *pl.* ~ões, Unwille *m.*, Entrüstung *f.* ~amente, *adv.* unwürdig, auf eine unwürdige Art. ~ar, *v. a.* unwillig machen, aufbringen. ~se, *v. r.* unwillig sein od. werden. *j.* ärgern. ~idade, *f.* Unwürdigkeit *f.* ~o, *adj.* (de) unwürdig, nichts wert; nichtswürdig, niederträchtig, verächtlich.

Índice, *m.* Índigo *m.* (=anil).

Índice, *f.* (chim.) Indigoweiß

Índice, *f.* Nachlässigkeit *f.*, Unfleiß *m.* ~ente, *adj.* nachlässig, ohne Fleiß, sorglos, träge. **Índice**, *m.* [sgei-ru] Indigopflanze *f.*

Índice, *V.* endinheirado.

Índice, *adj.* indisch; ~, *m.* Zuhörer, Indianer *m.*

Índice, *dim.* v. indio.

Índice, *adj.* [re-tu] nicht geradezu, mittelbar; verdeckt, versteckt, trumm. ~amente, *adv.* nicht geradezu, indirekt, auf eine verdeckte Art.

Índice, *V.* endireitar.

Índice, *f.* Fruchtlosigkeit *f.*, Mangel an Frucht *m.* ~ado, *adj.* ungenossen, zuchtlos, ohne Mannszucht. ~ar, *v. a.* zuchtlos machen, die Mannszucht verderben. ~se, *v. r. j.* der Frucht entziehen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unbändig; was nicht an Mannszucht zu gemögen ist.

Índice, *adj. pl.* ~íveis, nicht zu untercheiden.

Índice, *adv.* ~amente, *adv.* unbedachtam, unvorsichtig, unbesonnen; unbescheiden; unverschwiegen, schamhaft.

Índice, *f.* [sjaong] *pl.* ~ões, Unbedachtamkeit *f.*, Unverstand *m.*; Unvorsichtigkeit, Unbesonnenheit; Unverschwiegenheit, Schwabhaftigkeit *f.*; Borwitz *m.*

Índice, *adv.* ohne Unterschied. ~avel, *adj.* ohne

adj. pl. ~áveis, nicht zu unterscheiden.

Índice, *f.* Unbesprechbarkeit *f.* ~ível, *adj. pl.* ~íveis, nicht zu erörtern, nicht zu besprechen.

Índice, *f.* Unumgänglichkeit, Unerklärlichkeit *f.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unumgänglich, schlechterdings notwendig, unerklärlich. ~mente, *adv.* unumgänglich, schlechterdings.

Índice, *adj. pl.* ~íveis, worüber nicht verjagt werden kann.

Índice, *v. a.* (com, contra) außer Stand setzen zu . . . unfähig machen; unwillig, mißgerügt, abgeneigt machen; verzeihen; bestimmen; frant. unpäßig machen. ~se, *v. r. j.* verzeihen, *j.* entzweien.

Índice, *f.* [sjaong] *pl.* ~ões, Unpäßigkeit *f.*, Unwohlsein; Unvermögen *n.*, Unfähigkeit, Unträchtigkeit; Abneigung *f.*, Unwille *m.*

Índice, *p. p. u. adj.* außer Stand gesetzt, unfähig zu . . .; nicht aufgelegt zu . . .; verstimmt, abgeneigt, unpäßig, unwohl.

Índice, *f.* Unbesprechbarkeit *f.* ~ável, *adj. pl.* ~áveis, ~mente, *adv.* unstreitig, unbestreitbar.

Índice, *f.* Unauflöslichkeit *f.* ~ível, *adj. pl.* ~áveis, ~mente, *adv.* unauflöslich, unauflösbar.

Índice, *f.* [sjaong] *pl.* ~ões, Unbestimmtheit, Undeutlichkeit, Verwirrenheit *f.*

Índice, *adj.* [s-in-tu] ~amente, *adv.* undeutlich, unnehmlich; ohne Unterschied.

Índice, *adj. pl.* ~íveis, ununtercheidbar.

Índice, *f.* [sjaong] *pl.* ~ões, Gelamtheit der besondern, das Individuum ausmachenden Eigenschaften *f.* ~ador, *m. j.*, der das Individuum betrachtet, absondert. ~al, *adj. pl.* ~aes, zu einem einzelnen Dinge gehörig, besonders, persönlich, einzeln. ~mente, *adv.* einzeln od. besonders betrachtet. ~alidade, *f.* Einzelheit, Eigentümlichkeit, Individualität. ~alissão, *f.* [sjaong] *pl.* ~ões, Individualisierung *f.* ~allsar, *v. a.* absondern, einzeln betrachten lassen, individualisieren. ~ar, *v. a.* ins einzelne gehen, einzeln, unständig beschreiben. ~o, *adj.* (U) einzeln, besonders; unteilbar; ~, *m.* Individuum, einzelne Ding, Einzelwesen *n.*; cuidar do ~, für *j.* sorgen.

Índice, *adv.* unteilbar. ~ão, *f.* [sjaong] *pl.* ~ões, Ungeteiltheit, Gemeinshaft *f.* ~ibilidade, *f.* Unteilbarkeit *f.* ~ível, *adj. pl.* ~íveis, ~mente, *adv.* unteilbar; ungetrenntlich. ~o, *adj.* ungeteilt, ungetrennt.

Índice, *adj. pl.* ~íveis, ~mente, *adv.* unaussprechlich, unäglich.

Índice, *m.* Indus (Stuß in Aethien)

Índice, *adj. pl.* ~íveis, ~mente, *adv.* ungelehrt; uneskam; un-

folksam. ~idade, *f.* Ungelehrigkeit; Uneskamtheit; Widerspen-

stigkeit; Unfolgsamkeit f. ~lzár, v. a. ungelehrig, widerpenftig machen.
Indocto, *adj.* ungelchrig, unweiffend.
Indo-europeo, *adj.* indoeuropäifch.
Indo-germanico, *adj.* indogermanifch.
Indole, *f.* natürliche Gemütsart f., Naturell n., Charakter m., Gemüt n.
Indolência, *f.* Unempfindlichkeit, Trägheit; Sorglofigkeit, Fahrläffigkeit f. ~ente, *adj.* ~mente, *adv.* unempfindlich, träge, jahrläffig, sorglos.
Indomado, *adj.* ungebändig, ungezähmt, wild. ~avel, *adj.* pl. ~áveis, unbändig, unzehmbar.
Indomesticavel, *adj.* pl. ~áveis, unzehmbar, nicht zu zähmen. ~o, *adj.* (~) wild, nicht gezähmt.
Indomito, *adj.* ungebändig; ungebändig, ungezähmt, widerpenftig.
Indossár, *v.* endossar.
Indostão, *m.* [-tông] (geogr.) Hindoftan.
Indotado, *adj.* ohne Aussteuer.
Indutado, *adj.* ~amente, *adv.* ungelchrt, unweiffend.
Induzir, *m.* A. Sauttieraffe m.; Geipentiller n.
Indrómnia, *v.* Endrómnia.
Indubitado, ~avel, *adj.* pl. ~áveis, unweifelhaft, gewiß, zuverläffig. ~avelmente, *adv.* ohne Zweifel, zuverläffig, gewiß.
Inducção, *f.* [-ção] pl. ~ões, Verleitung, Anleitug; Veranlafung; Folgerung f.; (log.) Aufzählung der einzelnen Fälle f., Schluß ausf Ganzes aus feinen Teilen m.
Inducias, *f. pl.* (jur.) einem Schuldner zc. bewilligte Frist f.; Waffentilftand m.
Inductil, *adj.* pl. ~els, ungelchmeidig, unzehnbar, unftebbar (v. Metallen) (-rijo). ~idade, *f.* Ungelchmeidigkeit, Unzehnbarkeit, Unftebbarkeit (der Metalle) f.
Inductivo, *adj.* veranlafend, verleitend, bewirkend; hergeleitet, gefolgert. ~or, *m.* Antifter m.; j. der einen Schluß zieht; (phys.) Induktionsapparat m.
Indulgência, *f.* Nachficht, Schonung f.; Ablass m.; ~ plenaria, vollkommene Ablass m.; sexta feira d' ~s, ftille Freitag m. ~enciár, v. a. gelinde behandeln, Nachficht haben. ~ente, *adj.* nachfichtig, gelinde; milde; nachgiebig. ~entemente, *adv.* nachfichtig, mit Nachficht.
Indultár, v. a. (de) vergeben, verzeihen; v. einem Gefetze ausnehmen, befreien, womit verfhonen. ~ário, *m.* Indultár m., j. der mit einem Indult begünstigt ift. ~o, *m.* Indult, Erlass m., Bergünftigung f.; päpftliche Erlaubnisbrief m.; Gnadengewilligung f.; Recht, eine geiftliche Ftrunde in Anspruch zu nehmen n.: Einfuhrzoll v. amerifanifchen Waren m.
Indumento, *m.* Kleidung, Bekleidung f.
Indurção, *f.* [-ção] pl. ~ões, (cir.) Verhärtung f. ~ado, *adj.* verhärtet.

Indúzia, *f.* (bot.) Schleierchen n.; Fruchtdecke (der Farnträuter) f. ~o, *m.* Unterleid, Hemd (bei den Römern) n.
Indústre, *v.* indústrioso.
Indústria, *f.* Induftrie f., Gewerbe-, Kunftleiß m., Betriebsamkeit, Erwerbsamkeit f.; de ~, abfichtlich, mit Fleiß; cavalheiro de ~, Induftrie-, Glückeritter m. ~ador, *m.* Lehrmeister m. ~al, *adj.* pl. ~aes, betriebfam, erwerbfam, Induftrie. ~; Museu ~, Induftriemufeum, Gewerbenufeum n. ~alismo, *m.* Vorwiegen der Induftrie n. ~alista, *m.* Anhänger des Induftrialismus m. ~ár, v. a. (em) unterrichten, bilden abrichten, gelehrt machen. ~se, v. r. f. befeihigen; j. bemühen, auf Mittel finnen. ~osamente, *adv.* gefchickt, fleißig, fünftlich; abfichtlich, mit Fleiß. ~o, *v.* ~oso, *adj.* gefchickt, erfinderifch; fleißig, betriebfam, erwerbfam; gewerbethätig.
Indutár, v. a. befeihen, verziehen.
Indúzia, *f.* (bot.) Fruchtdecke f. ~ado, *adj.* mit einer Fruchtdecke versehen. ~ial, *adj.* pl. ~aes, die Frucht umftiehend.
Induzidor, *m.* j., der verleitet, Anftifter m. ~imento, *m.* Verleitung zu ~, Anftiftung, Einhebung f. ~ir, v. a. verleiten; veranlafsen, Gelegenheit verfchaffen; folgern, fchließen; ~ em erro, zum Irrtum verleiten (lex. 3. Berf. pres. induz).
Inebriante, *adj.* berausdend. ~ár, v. a. berausden (= embriagar). ~se, v. r. j. berausden, i. einen Rausch trinken.
Inédia, *f.* Diät, Enthaltfamkeit v. Nahrung f.; Fasten n.
Inédito, *adj.* nicht zum Druck befördert, ungedruckt; unbekannt.
Ineffabilidade, *f.* Unausfprechlichkeit f.
Ineffavel, *adj.* pl. ~áveis, unausfprechlich. ~mente, *adv.* auf eine unausfprechliche Weife.
Inefficácia, *f.* Unwirksamkeit, Wirkungsflosigkeit f.
Inefficaz, *adj.* pl. ~es, unwirksam, fruchtlos, wirkungslos.
Inefectivo, *adj.* unefectiv, was nicht elektrifch ift.
Inelegância, *f.* Unzierlichkeit f.
Inelegante, *adj.* unzierlich, unelegant. [wahrftändig, unwehbar].
Inelivavel, *adj.* pl. ~íveis, nicht unefectiv, *adj.* pl. ~áveis, unvermeidlich; unwiderftchlich.
Inenarravel, *adj.* pl. ~áveis, unzerfählbar, unausfprechlich.
Inenarravel, *adj.* pl. ~áveis, unzerfählbar, unausfprechlich.
Inepcia, *f.* Albernheit, Ungereimtheit f.
Ineptamente, *adv.* auf eine alberne, einfältige, ungereimte Art. ~idão, *f.* [-ção] pl. ~ões, Ungefchicklichkeit, Ungefchicktheit f. ~lar, v. a. zu etw. unfichtig machen; dumm machen. ~o, *adj.* zu etw. ungefchickt, unfichtig; unglüos, albern, ungereimt.
Inequilatro, *adj.* [-tui-] ungleichheitig.

Inequivalente, *adj.* [-tui-] (bot.) ungleichflappig. [zweideutig].
Inequivoco, *adj.* [-tu-] un= ~encia, *f.* Trägheit, Unthätigkeit f.; forza de ~, Kraft der Trägheit f.; (phys.) Ruhetrakt f.; Bcharrungsbewögen n.; no. paffive Widerftand m.
Inerte, *adj.* (poet. u. bot.) unbewaffnet, unbewehrt, wehrlos.
Inerrância, *f.* Unfähigkeit zu irren, Unfehbarkeit f.
Inerrante, *adj.* unbeweglich, fix (v. den Gefirnen); unfähig zu irren.
Inerte, *adj.* ohne Lebenskraft, träge.
Inescrutavel, *adj.* pl. ~áveis, unerforfchlich.
Inescrível, *adj.* pl. ~íveis, nicht zu verdentem, unerkennbar, bechmht, offenbar, klar.
Inesgotavel, *adj.* pl. ~áveis, unerfchöpflich.
Inesperado, *adj.* ~adamente, *adv.* unverbhofft(erweise).
Inesperto, *adj.* unerfahren.
Inestimavel, *adj.* pl. ~áveis, unzählbar.
Inevitável, *f.* Unentflichkeit, Nichtausfchmeidlichkeit f. ~ente, *adj.* nicht angenscheinlich, nicht fchlagend; unentflich, dunkel.
Inevitavel, *adj.* pl. ~áveis, unvermeidlich. ~mente, *adv.* unvermeidlich.
Inexacção, [-e-[-ção]] ~actidão, [-e-[-ção]] pl. ~ões, Unrichtigkeit; Ungenauigkeit, Unpünftlichkeit; Nachläffigkeit f. ~acto, *adj.* [-e-[-tu]] unrichtig; ungenau, unpünftlich, nachläffig, unzuverläffig.
Inexaminavel, *adj.* pl. ~áveis, wirt, unentflich.
Inexcedível, *adj.* pl. ~íveis, unüberftchlich.
Inexciabilidade, *f.* Unregbarheit f. ~avel, *adj.* [-e-[-ta-vel]] pl. ~áveis, unregbar, unregbar.
Inexcusavel, *adj.* pl. ~áveis, nicht zu entfchuldigenden, unverantwortlich. ~mente, *adv.* ohne Entfchuldigung.
Inexcutavel, *adj.* pl. ~áveis, ~quível, *adj.* [-tu-vel] pl. ~íveis, unausfählbar. [erfchöpflich].
Inexgotavel, *adj.* pl. ~áveis, un= ~haarrivel, *adj.* [-e-[-tu]] pl. ~áveis, unvertiegarbar, unerfchöpflich.
Inexhausto, *adj.* [-e-[-tu]] unvertiegt, unerfchöpflich; unerschöpflich.
Inexistível, *adj.* [-e-[-tu]] pl. ~íveis, unmeintreibbar, nicht zu erlangen.
Inexistência, *f.* [-e-[-tu]] Nichtvorhandenfein n. ~ente, *adj.* [-e-[-tu]] nicht da, nicht vorhanden feiend.
Inexorabilidade, *f.* [-e-[-tu]] Unerbittlichkeit f. ~avel, *adj.* [-e-[-tu]] unerbittlich.
Inexperiente, *f.* [-e-[-tu]] Un= ~experiente, *f.* erfahrenheit f.
Inexperto, *adj.* [-e-[-tu]] unerfahren, ungenübt; nicht fachkundig.
Inexpiado, *adj.* ungeföhnt.

Inexpiavel, *adj. pl. ~áveis*, un-sühbar.
Inexplicavel, *adj. [-nej-pli-fa-wel] pl. ~áveis*, unerklärbar, unerklärlich.
Inexpirado, *adj. [-ne]-plu-ra-du]* unerloscht; unbeatant.
Inexploravel, *adj. [-ej]-plu-]* *pl. ~áveis*, unerforschbar.
Inexplosivel, *adj. pl. ~íveis*, (phys.) nicht explodierbar.
Inexpressivo, *adj.* ausdruckslos, nichtsauslegend.
Inexpriavel, *adj. [-ej]-pri-]* *pl. ~íveis*, unaussprechlich, unbeschreiblich.
Inexpugnabillidade, *f. [-ej]-pu-]* Unbezwingbarkeit *f. ~avel*, *adj. pl. ~áveis*, unbesiegbar, unüberwindlich. ~mente, *adv.* auf eine unbesiegbare Weise.
Inextendivel, *adj. [-ej]-ten-]* *pl. ~íveis*, unausdehnbar, unstreckbar.
Inextensão, *f. [-ej]-ten-são]* *pl. ~ões*, Unausdehntheit *f. ~ivel*, *adj. pl. ~íveis*, unausdehnbar. ~o, *adj. [-ej]-ten-su-]* unausgedehnt, ohne Ausdehnung.
Inextermavel, *adj. [-ej]-ter-]* *pl. ~áveis*, unvertigbar.
Inextincto, *adj. [-ej]-tin-tu-]* unangelscht.
Inextinguivel, *adj. [-ej]-tin-gi-wel]* *pl. ~íveis*, unauslöschlich.
Inextricavel, *adj. [-ej]-tir-pá-wel]* *pl. ~áveis*, unausrottbar.
Inextricabillidade, *f.* Unentwirrbarkeit *f. ~avel*, *adj. [-ej]-tri-tá-wel]* *pl. ~áveis*, ~avelmente, *adv.* unlosbar, unentwirrbar.
Inez, (*n. p.*) Agnes.
Ineficavel, *adj. pl. ~íveis*, unausführbar, nicht zu bewertstelligen, unmöglich.
Inefalibillidade, *f.* Unfehlbarkeit, Untrüglichkeit *f. ~ista*, *m.* Vereidiger der Unfehlbarkeit des Papstes.
Infallivel, *adj. pl. ~íveis*, ~mente, *adv.* unfehlbar; untrüglich.
Infallisivel, *adj. pl. ~áveis*, unnerklärbar.
Infamlação, *f. [-fãõ]* *pl. ~ões*, Schandbild *m.*, Entehrung *f. ~ador*, *m.* Verleumder *m. ~ante*, *adj.* entehrend, ehreunwürdig, schimpflich. ~ar, *v. a.* verächteln, in übeln Ruf bringen, beschimpfen. ~se, *v. r. i.* entehren. ~atório, *adj.* ehreunwürdig. ~e, *adj.* ehrlös, unehrlich; niederträchtig, schmeichlich, schändlich; ehreunwürdig, entehrend. ~emente, *adv.* auf eine ehrlöse, schändliche Weise. ~ia, *f. (s)* Ehrlosigkeit, Unehrlichkeit, Schande; Schandthat; Beschimpfung, Entehrung *f.*; Schimpftrede, Verleumdungen *f. pl.*
Infância, *f. [-fãõ]* *pl. ~ões*, (ant.) Edelmann, Adlige *m.*
Infância, *f.* Kindheit *f.*
Infanciaõ, *f. v.* Infância.
Infando, *adj. (poet.)* was man nicht aussprechen, nicht sagen darf; abscheulich; gräßlich.
Infantia, *f.* Infantia *f.* (in Spanien u. Portugal die königliche Prinzeßin nach dem Erstgeborenen.) ~ado, *m.* Manage eines Infanten *f. ~al*, *adj. pl. ~aes*,

kindlich, kindisch. ~aria, *f.* Fußvolt *n. ~e*, *m.* Kind bis zum siebenten Jahre *n.*; Infant (in Spanien u. Portugal der Prinz nach dem Erstgeborenen); Infanterie, Fußsoldat *m. ~eria*, *f.* Fußvolt *n.*, Infanterie *f. ~leida*, *m.* Kindermörder *m. ~leido*, *m.* Kindermord *m. ~il*, *adj. pl. ~is*, kindisch, Kindern eigen. ~luha, *f. dim. v. ~a. ~luno*, *m. dim. v. ~e.*
Infartar etc., *V.* entfart etc.
Infatigabillidade, *f.* Unermüdbarkeit, Unerschöpflichkeit *f. ~avel*, *adj. pl. ~áveis*, unermüdbar (= incansavel etc.).
Infatigação, *f. [-fãõ]* *pl. ~ões*, thörichte Vorurteil *n.*, Verleumdung, lächerliche Eingenommenheit *f. ~uado*, *adj.* thöricht für j. od. etw. eingenommen. ~uar, *v. a. i.* für etw. thöricht einnehmen. ~se, *v. r. i.* in etw. thöricht verlieben, vernarren.
Infauto, *adj.* unglücklich, traurig. ~amente, *adv.* unglücklicherweise.
Infeccão, *f. [-fe]-fãõ]* *pl. ~ões*, Gestank *v.* faulen Ausdünstungen *m.*, Verpestung *f.*; Anstehen *n.*; Seuche *f.*
Infectado, *adj.* verpestet, angesteckt. ~ar, *v. a.* mit Gestank erfüllen; anstecken, verpesten (auch fig.). ~o, *adj.* stinkend, faul, angesteckt. ~uoso, *adj.* stinkend, ansteckend.
Infectandade, *f.* Unreinlichkeit *f. ~o*, *adj.* unreinlichbar.
Infeccão, *V.* infeccão.
Infelice, *V.* infeliz. ~idade, *f.* Unglückseligkeit *f. ~itador*, *m. j.*, der unglücklich macht. ~itar, *v. a.* unglücklich machen.
Infeliz, *adj. pl. ~es*, unglücklich. ~mente, *adv.* unglücklicherweise, zum Unglück.
Infonso, *adj.* feindsüchtig, feindschaftlich, entgegengesetzt.
Inferência, *f.* Folgerung *f.* (= illação, induccão).
Inferior, *adj.* der, die, das untere, unterste; geringer; untergeben; não ser ~ a nenhum outro, keinem andern nachstehen; animaes ~s, niedern Tiere *n. pl.*; ~, *m.* Untergeordnete, Unterebene *m.* ~idade, *f.* geringere Stand, geringere Grad *m.*, Niedrigkeit *f.* ~mente, *adv.* schlechter, nicht so gut als...
Inferir, *v. a.* (de, por) schließen, folgern. ~se, *v. r.* entstehen, herborgehen.
Infermentavel, *adj. pl. ~íveis*, gärungsunfähig.
Infermo, *V.* enfermo.
Infernado, *adj.* verdammt; fig. beunruhigt. ~al, *adj. pl. ~aes*, höllisch; maquina ~, Höllema-schine *f.* ~mente, *adv.* höllisch, verurteilt. ~alidade, *f.* Verwirrung *f.*, Wirrwar *m.*, Hölle-wirtschaft, Unordnung; große Menge Spitzbuben *zc. f. ~ar*, *v. a.* zur Hölle verdammen; rased machen, quälen, jm. zu viel thun. ~se, *v. r.* zur Hölle fahren; bezweifeln; j. quälen. ~eira, *f.* Verwirrung *f.*, Wirrwar, Höllelärm *m.* (= bulha, mati-

nada, alarido.) ~o, *m.* Hölle *f.* (auch fig.); in gewissen Klöstern das Speisezimmer, wo die Mönche Fleisch essen; (in Wassermühlen) Spiel *n.* (Loch, worin der Mühlstein liegt); Käuzel *n.*
Infero, *adj. V.* inferior.
Infernil, *adj. pl. ~eis*, unfruchtbar. ~idade, *f.* Unfruchtbarkeit *f. ~izar*, *v. a.* unfruchtbar machen; fig. unruhig machen, vereiteln.
Infestação, *f. [-fãõ]* *pl. ~ões*, Verheerung *f.*, Unsißhermachen *zc. ~ar*, *v. a.* durch Streifereien *zc.* verheeren, unsißher machen, an-seinden. ~o, *adj.* schädlich.
Infestado, *adj. V.* ent...
Infusillação, *f. [-fãõ]* *pl. ~ões*, (cir.) Ringeln der Geschlechts-glieder *n. ~ar*, *v. a.* (cir.) die Geschlechtsglieder ringeln.
Inflação, *f. [-fãõ]* *pl. ~ões*, Verpestung *f.* (= infeccão). ~ador, *adj.* verpestend, mit Gestank erfüllend; ~, *m.* Verderber, Verführer, Versteher, Ver-säulicher *m. ~ar*, *v. a.* mit Gestank erfüllen; anstecken; verderben, verführen. [chén].
Influcioso, *adj.* ansteckend *v.* Seu-infandlidade, *f.* Untrene, Treulofigkeit *f.*; Unglaube *m.*; Heibentum *n.* [treu].
Infido, *adj.* ungetreu, treulos.
Infidel, *adj. pl. ~eis*, ungetreu, un-treu, treulos; ungläubig; ~, *m.* Ungläubige, Ungetreue *m. ~idade*, *V.* infandlidade.
Infiltração, *f. [-fãõ]* *pl. ~ões*, (med.) Einziehen einer Flüssig-keit in etw. *n.*; purulenta, Ein-bringen des Eiters zwischen die Folien eines Gewebes *n. ~ar*, *v. a.* durchbringen, durchziehen. ~se, *v. r.* einbringen, einziehen (v. Flüssigkeiten).
Inflmo, *adj.* der letzte, der niedrigste, unterste.
Inflndavel, *adj. pl. ~áveis*, unendlich, endlos.
Inflndo, *adj. ~amente*, *adv.* unendlich, ohne Ende.
Inflndade, *f.* Unendlichkeit, große Menge *f. ~itamento*, *adv.* unendlich, überaus. ~itissima, *f.* (math.) unendlich kleine Teilchen *n. ~itimal*, *adj. pl. ~aes*, calculo ~, Infinitesimalrechnung *f. ~livo*, *adj. u. m. modo ~*, Infinitiv *m. ~lto*, *adj.* unendlich, grenzenlos, unzählig; ~, *m.* Unendliche *n. ~ta*, *V.* anta. ~to, *V.* fingido, dissimulado.
Inflrmár, *v. a.* (desus.) unfruchtig, unglücklich machen; schwächen, entfräiten.
Inflstlar, *v. a.* listelartig machen. ~se, *v. r.* listelartig werden.
Inflxidez, *f. [-fãõ]* Unhaltbarkeit *f.*
Inflxo, *adj.* nicht fest, unhaltbar.
Inflção, *f. [-fãõ]* *pl. ~ões*, An-schwellung, Geschwulst *f.*; fig. Auf-geblähenheit *f.*, Hochmut *m.*
Inflado, *adj.* geschwollen, ange-schwollen; fig. aufgeblasen, hoch-mütig.
Inflamabillidade, *f.* Entzündbarkeit, Zündbarkeit *f. ~ação*, *f. [-fãõ]* *pl. ~ões*, Entzündung *f.*; fig. Begeisterung, Entflammung

f. ~ador, *adj.* entzündend, entflammend. ~ar, *v. a.* entzünden, anzünden, in Flammen setzen; *fig.* entzünden, entflammen, erzhigen. ~se, *v. r.* *f.* entzünden, entbrennen, rot werden; *f. i.* erheizen, hzig werden. ~ativo, *adj.* entzündend, entflammend. ~atorio, *adj.* Entzündung verursachend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, entzündbar; leicht entzündlich, auflodernd.

Inflar, *V.* inchar.

Inflatório, ~orio, *adj.* anschwellegend, aufblahend.

Inflexão, *f.* [-fleksão] *pl.* ~ões, Biegung, Wiegung, Biegleitheit des Körpers, der Stimme *f.* ~ibilidade, *f.* Unbiegleitheit, Unbiegleitheit *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, unbiegsam; unbiegsam. ~velmente, *adv.* unbeweglich, steif u. fest, unbiegsam. ~o, *adj.* einwärts gebogen.

Infligência, *f.* [-flijensã] *pl.* ~ões, Ankerlegung (einer Leibesstrafe) *f.* Infligir, *v. a.* ankerlegen (eine Strafe) (*pres.* infligo, ~ges).

Inflorar, *v. a.* mit Blumen durchflechten; blühend machen, Blumen schießen lassen. ~se, *v. r.* blühen, Blüten treiben; in die Blumen dringen (*v.* Vieuen). [stand m.]

Inflorescência, *f.* (bot.) Blüten-

Influência, *f.* Einfluß; Eifer *m.*; Begeisterung *f.* (= entusiasmo, moralé). ~ador, *adj.* beeinflussend, einflussreich. ~iár, *v. a.* beeinflussen, Einfluß ausüben.

Influente, *adj.* einflussreich.

Influição, *V.* influencia.

Influido, *p. p. u. adj.* ~ em dessejo, begierig, leidenschaftlich begehrend; andar ~ com uma cousa, ganz mit etw. beschäftigt, dafür eingenommen sein.

Influídor, *m. j.*, der Einfluß hat, der einwirkt.

Influir, *v. a.* durch Einfluß wirken od. mitteilen, einwirken; ~, *v. n.* Einfluß haben; ~se em alg. c., *f.* mit etw. durchbringen, *i.* in etw. hineinarbeiten; ~se nos estudos, *f.* in die Studien vertiefen; ~se em fidalgo, *i.* als Vernehmer aufspielen.

Influxo, *m.* Zufluß, Überfluß, Andrang *m.* [mat n.]

In-folio, *m.* formato ~, Folioform

Inforclato, *m.* zweite Buch der Pandekten *n.*

Informação, *f.* [-fissã] *pl.* ~ões, Erkundigung; gerichtliche Untersuchung *f.* ~ador, *m. j.*, der unterrichtet, benachrichtigt. ~ante, *m.* Untersuchungsrichter; Berichtserstatter *m.* ~ar, *v. a.* die wesentliche Form eines Körpers sein od. ausmachen; dem Stoffe die Form geben, beleben; (do, sobre od. acerca de...) *i.* *v.* etw. unterrichten, benachrichtigen; den Richter *v.* einer Sache unterrichten. ~se, *v. r.* *f.* erkundigen. ~e, *adj.* ~mente, *adv.* ungefaßt, unformlich; unvollkommen; ~, *m.* Erkundigung; Benachrichtigung *f.*, Bericht *m.*; gerichtliche Erkundigung *f.* ~idade, *f.* Unformlichkeit, Ungefaßtheit *f.*

Infortisicavel, *adj. pl.* ~áveis, was nicht befestigt werden kann.

Infortunã, *f.* [-fortunã] unglückliche Einfluß der Gestirne *m.* ~adamente, *adv.* unglücklicherweise. ~ado, *adj.* unglücklich. ~lo, *m.* (☾) Unglück, Mißgeschick *n.* ~oso, *adj.* unglücklich.

Infracção, *f.* [-frãksã] *pl.* ~ões, Bruch *m.*; *fig.* Übertretung, Verletzung *f.* ~to, *adj.* gebrochen, zerbrochen; *fig.* kraftlos, niedergeschlagen. ~tor, *m.* Übertreter *m.*

Infrangível, *adj. pl.* ~íveis, unzerbrechlich.

Infrascrito, *adj.* endunterzeichnet, weiter unten stehend.

Infrêne, *adj.* zügellos, rasend; desejo ~, nicht zu zügelnde Begierde *f.*

Infringência, *f.* Unbesuchtheit *f.*, Mangel an Verehr *m.*

Infrquentado, *adj.* unbesucht.

Infrquente, *adj.* ~mente, *adv.* nicht häufig, selten.

Infrigidante, *adj.* innerlich kühlend, erfrischend.

Infringimento, *m.* Übertretung *f.*, Bruch *m.* ~ir, *v. a.* brechen, übertreten (Gesetze, Verträge zc.) (= transgredir). ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, unübertretbar.

Infructífero, *adj.* [-fructif] unfruchtbar; fruchtlos, vergeblich, unnuß. ~uosidade, *f.* Unfruchtbarkeit *f.* ~oso, *adj.* ~amente, *adv.* unfruchtbar; fruchtlos, vergeblich, unnuß.

Infula, *f.* Inful, Bischofsmütze, Priesterbinde *f.*

Infulminável, *adj. pl.* ~áveis, nicht vom Blitze zu treffen.

Infulmavel, *adj. pl.* ~áveis, nicht rauhbar.

Infunado, *adj.* aufgeschwollen, aufgebläht (vom Blumentelche).

Infundado, *adj.* unbegründet.

Infundibiliforme, *adj.* (bot.) trichterförmig. ~o, *u.* (☾) Trichter *m.*

Infundir, *v. a.* in ein Gefäß gießen; hineinbringen, hineinsetzen; einweichen, eingießen; eingeben, einfüßen, mitteilen, einprägen; ~ a roupa, die Wäsche einweichen; ~ no coração, dem Herzen einprägen.

Infundir, *v. a.* fam. entstehen, verunstalten, nachmachen (= desfigurur; *pret.* ~quel).

Infurção, *f.* [-fursã] *pl.* ~ões, Zins, welchen die Vasallen dem Oberherrn zur Unterhaltung seines Schlosses zahlten *m.*

Infulsa, *f.* Krug, Wassertopf *m.* ~ão, *f.* [-fursã] *pl.* ~ões, Aufgießen *n.*, Einweichung *f.*; Aufguß *m.*; Ausgießung des heiligen Geistes *f.*; por de ~, einweichen. ~ibilidade, *f.* Unschmelzbarkeit *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, unschmelzbar. ~o, *p. p. u. adj.* eingegossen; angeboren. ~orios, *m. pl.* Infulorien *n. pl.*

Infulamento, *m.* üble, wulstige Geruch der Weinfässer *m.* [*m.*]

Infulura, *f.* Fluß (Biederfanttheit)

Inga, *m.* (bot.) Inga (Mimosenart); Wurde dieser Pflanze *f.*

Ingaladura, *f.* Durchwindung eines dünnen Laues durch ein

starkes Lau durch starke gedrehte Laue ziehen.

Ingåo, *m.* (mar.) U. dünnes Lau *n.* Inghanavel, *adj. pl.* ~áveis, unerreicherbar.

Ingasar, *V.* engasgar.

Ingenheiro } etc., *V.* engenheiro

Ingenoso } etc.

Ingnito, *adj.* angeboren, nicht gezeugt; angeboren, *v.* Natur, natürlich.

Ingente, *adj.* sehr groß, ungeheuer.

Ingenuidade, *f.* Treuhersigkeit, Aufrichtigkeit *f.* ~o, *adj.* (☾)

treuherrig, offenherrig, aufrichtig; freigeboren (bei den Römern); ~, *m.* (brã.) Sohn einer Elavin (nach Aufhebung der Sklaverei)

m. ~amente, *adv.* treuherrig, aufrichtig, frei hermitend.

Ingerência, *f.* Einmischen *n.*, Einmischung *f.* ~ir, *v. a.* (em) einmischen, vermengen, einschalten, zwisehenlegen. ~se, *v. r.* *f.* einmischen, *i.* in etw. mengen; *i.* einfügen, *i.* ansetzen.

Ingestão, *f.* [-stã] *pl.* ~ões, Einführung (in den Magen) *f.*

Inglaterra, *f.* England *n.*

Ingléz, *adj. pl.* ~es, englisch; á ~, nach englischer Art; ~, *m.* Engländer *m.*; Englische *n.*

Inglezia, *V.* ingrezia.

Inglório, } *adj.* rühmlos.

Inglorioso, } *adj.* rühmlos.

Inglúvias, *f. pl.* (an.) Panjen

Ingoa, *V.* ingua. [Kropf *m.*]

Ingård etc., *V.* engordar.

Ingovernavel, *adj. pl.* ~áveis, unlenksam.

Ingrazue, *m.* vulg. Lärm, Wirrwarr *m.* (= ingrezia, berrelro, barulho.)

Ingratidão, ~itude, *f.* [-dã] *pl.* ~ões, Undankbarkeit *f.* ~o, *adj.* undankbar (auch *fig.*); unangenehm. ~amente, *adv.* undankbar, mit Unbãnt.

Ingredeute, *m.* Zugrediens *n.*, Zuthat (zu einer Arznei zc.) *f.*

Ingremente, *adj.* steil, jäh, schroff, abschüssig (= alcantilado, escarpado) *fig.* schroff; ~, *m.* hohe Punkt *m.*, steile Anhöhe *f.* ~idade, *f.* Steilheit, Abhängigkeit, Schroffheit *f.*

Ingresso, *m.* Eintritt *m.*, Aufnahme, Einführung *f.*

Ingrezia, *f.* Lärm, Wirrwarr, Aufbruch *m.* (= ingranzeu, barulho.)

Inga, *f.* Schamleistenbente *f.*

Inguinal, *adj. pl.* ~aes, zu dem Schambag, zu den Schamleisten od. Weiden gehörig.

Ingulir, *V.* engulir.

Inguritar, *V.* engorgitar.

Inhabil, *adj. pl.* ~eis, (para) unfähig; ungeeignet. ~entar, (ant.) *V.* unhabilitar. ~idade, *f.* Ungeeignetheit *f.* ~itã, *f.* [-itã] *pl.* ~ões, Unfähigkeitszahn *n.* ~itãdo, *adj.* unfähig gemacht od. unfähig erklärt. ~itar, *v. a.* unfähig machen od. erklären; die Mittel, die Fähigkeiten rauben, etw. zu thun.

Inhabitãdo, *adj.* unbewohnt. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unbewohnbar.

Inhal|ação, *f.* [=na-la-ssão] *pl.* ~ões, Einatmen, Einatzen; ~ador, *adj.* einatmend; aparelho ~, Inhalationsapparat *m.*; ~, *m.* Nischlächchen *n.* (=cheirador). ~ar, *v. a.* einatmen, einatzen, einziehen.
Inhambú, *m.* [jam-] eßbare Vogel in Brasilien *m.*; eine *U.* Nam od. Obstaube in Brasilien *m. u. f.* (=nambá, cará).
Inhame, *m.* [ja-] (bot.) Yam *m.*, Obsttaube; Wurzel davon *f.*; ~do Egypto, ägyptische Aron *m.* (=colocasia). [Äthiopien *m.*
Inha(m)pure, *m.* [jam-] Vogel in Inharmonia, *f.* [i-nar-] Mißton *m.* ~ico, *adj.* (~) unharmonisch.
Inhazara, *f.* [ja-] vierfüßige Tier in Äthiopien *n.*
Inhenho, *adj.* [jen-ju] *fanto.* bumm, einfüßig, thöricht (=tonto, de-crépito).
Inher|ência, *f.* [i-ne-] Anhangen, Ankleben *n.* ~ente, *adj.* anhangend, anklebend. ~ir, *v. n.* anhangen, ankleben, eng verbunden sein.
Inhibi|ção, *f.* [i-ni-bi-ssão] *pl.* ~ões, Unterjagung *f.*, Verbot *n.* ~ir, *v. a.* unterjagen, verbieten; inibir, *adj.* unterjagend, verbietend. ~itória, *f.* Unterjagungs-schreiben, Inhibitorium *n.*
Inhonesto etc., *V.* desonesto etc.
Inhospi|talidade, *f.* Ungastlichkeit, Unwürlichkeit *f.* ~o, *adj.* (~) ungastfreundschafftlich, unwirlich.
Inhumação, *f.* [i-nu-ssão] *pl.* ~ões, Beerdigung *f.*
Inhumam|idade, *f.* Unmenschlichkeit *f.* ~o, *adj.* ~amente, *adv.* un-menschlich. [begraben.
Inhumár, *v. a.* beerdigen, beiraten.
Inici|ação, *f.* [i-ssão] *pl.* ~ões, Einweihung *f.* ~al, *adj.* pl. ~aes, anfangend; letra ~, Anfangs-buchstabe *m.*; sílaba ~, Anlaut *m.* ~ar, *v. a.* einweihen; mit etw. vertraut machen; einführen (in...). ~ativa, *f.* Antragsrecht *n.*, Initiative *f.*, Anfang *m.* ~ativo, *adj.* das Antragsrecht betreffend, es habend. ~o, *m.* (~) Anfang *m.* (=principio).
Inullível, *adj.* pl. ~íveis, nicht zu täuschen. [undenkbar.
Inimaginável, *adj.* pl. ~áveis.
Inimicicia, *f.* *V.* inimizade.
Inimigo, *adj.* feindlich, feindselig, feindschafftlich; ~, *m.* Feind; böse Feind, Teufel *m.*
Inimistár, *v. a.* verfeinden, zum Feinde machen. ~se, *v. r.* (oom) *v.* verfeinden, *j.* entzweien.
Inimável, *adj.* pl. ~áveis, un-nachahmlich. ~mente, *adv.* auf eine un-nachahmliche Weise.
Inimizade, *f.* Feindschafft *f.* ~ar, *V.* inimistar.
Inintelligível, *adj.* pl. ~íveis, un-verständlich. ~mente, *adv.* auf eine un-verständliche Weise.
Ininterrupto, *adj.* [i-ru-ssão] *pl.* ~ões, Ununterbrochenheit *f.* ~to, *adj.* [i-ru-tu] ununterbrochen.
Ininvestível, *adj.* pl. ~áveis, un-erwerblich.
Iniqü|lidade u. ~idade, *f.* empörende

Un-gerechtigkeit, Widerrechtlichkeit; Sünde, Freveltat, Unbilde *f.* ~o, *adj.* (~) ~amente, *adv.* (äußerst) un-gerecht, unbillig, widerrechtlich.
Injeccão, *f.* [je-ssão] *pl.* ~ões, Einspritzung, Flüssigkeit zum Einspritzen *f.*; (carp.) Tränkung, Imprägnation der Holzr. *f.*
Injectar, *v. a.* einspritzen; olhos injectados, mit Blut unterlaufene Augen *n. pl.* ~se, *v. r.* *j.* mit Blut füllen, mit Blut unter-lausen. ~o, *m.* eingespritzte Flüssigkeit *f.*
Injucundo, *adj.* unangenehm.
Injuncção, *f.* [j-ssão] *pl.* ~ões, Einschärfung *f.*, ausdrückliche Ver- fehl *m.*
Injurgir, *v. a.* aufserlegen (eine Strafe etc.); einschärfen.
Injúr|ia, *f.* Beleidigung *f.*; Schimpf-wort, Schmähwort *n.*; Grobheit *f.*, Ungemach *n.*, Unquill *f.* ~ador, *m.* Beleidiger *m.* ~ante, *adj.* beleidigend; ~, *m.* Belei-diger *m.* ~lar, *v. a.* beleidigen; beschimpfen. ~iosamente, *adv.* ehrenrührig, schimpflich. ~ioso, *adj.* beleidigend, ehrenrührig, schimpflich.
Injust|amente, *adv.* mit Unrecht, un-gerechterweise. ~ica, *f.* Unge-rechtigkeit *f.* ~ioso, *adj.* un-recht, un-gerecht. ~o, *adj.* un-gerecht. [bar, unferlich.
Inlegível, *adj.* pl. ~íveis, unles-bar.
Inlogrável, *adj.* pl. ~áveis, *fam. j.*, den man nicht betrogen kann.
In-mente, *adv.* (lat.) im Geiste, im Gedanken.
Innascível, *adj.* pl. ~íveis, was nicht geboren werden kann, un-er-schaffen.
Innato, *adj.* angeboren.
Innatural, *adj.* pl. ~aes, unnatür-lich.
Innavel|abilidade, *f.* Unschiffbar-keit *f.* ~avel, *adj.* pl. ~áveis, un-schiffbar; unbesfahrbar; seun-tidig. [bar, unstreitig.
Innegável, *adj.* pl. ~áveis, un-leug-bar.
Innegoclável, *adj.* pl. ~áveis, un-ver-säuflich, nicht un-zu-ge-ßen.
Innervação, *f.* [i-ssão] *pl.* ~ões, Einfluß des Nervensystems auf den Körper *m.*; gesamte Nerven-thätigkeit; Fortleitung der in den Nerven wirkenden Kraft *f.*
Innervar, *v. a.* eine Sehne an einen Bogen etc. befestigen.
Innocência, *f.* Unschuld; Einsalt *f.*
Innocencio, (n. p.) Juocenz.
Innocente, *adj.* unschuldig; ein-fältig, unschuldig; ~, *m.* Unschul-dige *m.*, Kind v. 7-8 Jahren *n.* ~emente, *adv.* unschuldig, un-schuldigerweise. ~ezinho, ~inho, *dim. v. e.*
Innocuidade, *f.* Unschädlichkeit *f.*
Innocuo, *adj.* unschädlich.
Innodár, *v. a.* festkröpfen, zusam-menkröpfen (=enredar).
Innominado, *adj.* ungenannt, un-benannt; ohne besondern Namen; (an.) ossos ~s, Beckennochen *m. pl.* [unennbar.
Innomível, *adj.* pl. ~áveis.
Innoto, *adj.* unbekannt.
Innovação, *f.* [i-ssão] *pl.* ~ões, Neuerung *f.* ~ador, *m.* Neuerer

m. ~ar, *v. a.* Neuerungen ein-führen; erneuern.
Innoxio, *adj.* unschuldig, un-be-schuldig; nicht beleidigend, harm-los. [heiratsfähig.
Innuvél, *adj.* pl. ~eis, noch nicht Innumer|abilidade, *f.* Unzählbar-keit *f.* ~avel, *adj.* pl. ~áveis, un-zählbar, un-zählig, zahllos. ~o, (~) ~oso, *adj.* ohne Zihen-maß, unharmonisch (v. Versen).
Innupto, *adj.* unvermählt.
Innobedi|ência, *f.* Ungehörsam *m.* ~ente, *adj.* ungehörig.
Inobser|vado, *adj.* unbeobachtet. ~ância, *f.* Nichtbeobachtung *f.* ~ante, *m. j.*, der die Befehle etc. nicht beobachtet. ~avel, *adj.* pl. ~áveis, nicht zu beachten.
Inocui|abilidade, *f.* Einimpfbar-keit *f.* ~ação, *f.* [i-ssão] *pl.* ~ões, Einimpfung der Blat-tern *f.* ~ador, *m.* Einimpfer der Blattern *m.* ~ar, *v. a.* die Blat-tern einimpfen. ~avel, *adj.* pl. ~áveis, einimpfbar. ~ista, *m.* Anhänger der Impfung *m.*
Inodoro, *adj.* geruchlos.
Inoffensivo, *adj.* un-beleidigend, harmlos.
Inoficios|idade, *f.* Pflichtwidrig-keit, Unrechtmäßigkeit; Beeinträch-tigung *f.* ~o, *adj.* beeinträch-tigend, pflichtwidrig, unrechtmä-ßig; unnützlich, unwirksam; testa-mento ~, unrechtmäßig enterbende Testament *n.*; remedios ~s, un-wirksame Mittel *n. pl.* ~amente, *adv.* pflichtwidrig, unrechtmäßig; mit Beeinträchtigung.
Inópia, *f.* Armut, Dürftigkeit *f.*, Mangel *m.*
Inopin|ado, *adj.* unvermuet, un-erwartet, unvorhergesehen. ~avel, *adj.* pl. ~áveis, überraschend, wunderbar, seltsam, unerwartet; un-glaublich. ~o, *V.* ~ado.
Inoppor|tunidade, *f.* Unzeitigkeit, Ungelegenheit *f.* ~o, *adj.* un-zeitig, ungelegen, unpassend.
Inorgânico, *adj.* unorganisch.
Inorme, *V.* enorme.
Inoxydável, *adj.* pl. ~áveis, nicht oxydierbar.
Inqualificável, *adj.* pl. ~áveis, zweideutig, unqualifizierbar.
Inquebrantável, *adj.* [in-te-] *pl.* ~áveis, unzerbrechlich, unzerstör-bar.
Inqueridela, *f.* Strich, um Lasten der Tiere zu befestigen *m.*
Inquerir, *v. a.* die Lasten mit dem Strich befestigen; corda de ~, =inqueridela.
Inquerito, *m.* Nachforschung, Unter-suchung *f.* (=inquirição); com-missão de ~, Prüfungskommission *f.*
Inquestionável, *adj.* [in-tes-] *pl.* ~áveis, unzweifelhaft, sicher. ~mente, *adv.* ohne Frage, ohne Zweifel.
Inquietação, *f.* [i-ssão] *pl.* ~ões, Kränke *f.* ~ador, *adj.* beun-ruhigend; ~, *m.* Qualgeißt; Stö-rendheit, Aufseher *m.* ~amente, *adv.* mit Unruhe. ~ar, *v. a.* beunruhigen. ~o, *adj.* unruhig.
Inquilinato, *m.* [i-] Rechtsver-hältnis der Mietbewohner *n.* ~o, *m.* Mietbewohner, Mietmann *m.*

Inquinação, *f.* [-ti-na-ção] *pl.* ~ões, Verunreinigung *f.*, Fleck *m.* ~ár, *v. a.* beunruhigen, beflecken.
Inquirição, *f.* [-ti-ri-ção] *pl.* ~ões, Nachforschung, Nachfrage, Nachforschung, gerichtliche od. peinliche Untersuchung *f.* ~ideira, *V.* inquirereira. ~idor, *m. j.*, der i. erfundigt, nachfragt; Untersuchungsrichter, Inquirent *m.*; vista ~a, forschende Blick *m.* ~doria, *f.* Amt des Untersuchungsrichters *n.* ~ir, *v. a. j.* erfundigen, nachfragen, sorgfältig nachsuchen, gerichtlich untersuchen.
Inquisição, *f.* [-ti-fi-ção] *pl.* ~ões, Untersuchung; peinliche, strafsrechtliche Untersuchung *f.*, Glaubens- *n.* Inquisitor, Glaubensrichter, Inquisitor *m.*; ~ geral, Großinquisitor *m.* ~torial, *adj.* *pl.* ~aes, inquisitorisch, mit übertriebener Strenge verfahren. ~itório, *adj.* zur Untersuchung gehörig.
Inrestauravel, *adj. pl.* ~áveis, unherstellbar, unversehrlich.
Inroupar, *V.* enroupar.
Insaboar, *v. a.* einziehen.
Insacabilidade, *f.* Unerfüllbarkeit *f.* ~ado, *adj.* ungenügsam. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unerfülllich. ~avelmente, *adv.* unerfülllich, mit Unerfülllichkeit.
Insalvação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Einspeichelung der Speichen beim Kaufen *f.*
Insaluberrimo, *adj.* (*sup. v.* insalubre) höchst ungesund.
Insalubre, *adj.* ungesund. ~idade, *f.* Ungeundheit *f.*
Insalutifero, *adj.* ungesund.
Insanabilidade, *f.* Unheilbarkeit *f.*
Insanavel, *adj. pl.* ~áveis, unheilbar. [*m.*]
Insânia, *f.* Narrenzit. ~nium
Insano, *adj.* unvernünftig, sehr unvernünftig, sehr thöricht, närrisch. ~amente, *adv.* närrisch, thöricht, unklug, unvernünftig.
Insapido, *adj.* ungeschmackhaft.
Insarcia, *f.* (mar.) harte Tau zur Befestigung des Mastes *n.*
Insaturavel, *adj. pl.* ~áveis, unerfülllich.
Insacia, } *f.* Unwissenheit; Un-
Insaciencia, } kunde *f.*
Insaciante, } *adj.* unweisend, unfun-
Insacio, } dig.
Inscrever, *v. a.* eine Inschrift setzen; einschreiben; (math.) eine Figur in der andern beschreiben; bezeichnen, eintragen.
Inscrição, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Inschrift *f.*, Schreibbar.
Inscriptivel, *adj. pl.* ~íveis, einschreibbar.
Insculpit, *v. a.* mit dem Grabstichel eingrahen, stechen.
Insculpitor, *m.* Bildhauer, Kupferstecher, Graveur, Stempelschneider *m.* [berei, Gravierkunst *f.*]
Insculpitura, *f.* Stempelschneise
Inscavel, *adj. pl.* ~áveis, was nicht getrocknet werden kann, was schwer trocknet.
Insecticida, *adj. pó* ~. Insektenpulver *n.* ~ifero, *adj.* insektenverborjend. ~ifugo, *adj.* insektenverjreibend.

Insectil, *adj. pl.* ~eis, unzertrennbar, unteilbar.
Insectivoro, *adj.* insektenfressend. ~o, *m.* Insekt *n.* ~ologia, *f.* Insektenlehre *f.* ~ologista, *m.* Insektenkenner, Entomolog *m.*
Inseduavel, *adj. pl.* ~íveis, unversührbar, nicht zu versühren, unbestechlich.
Insegurança, *f.* Unsicherheit *f.*
Inseminação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, (chim.) Einjagung *f.*
Insensatez, *f. pl.* ~es, Unsinngigkeit, Unvorsichtigkeit, Unflugheit, Dummheit *f.* ~ato, *adj.* unsinnig, sinnlos, toll. ~bilidade, *f.* Unempfindlichkeit, Fühllosigkeit *f.* ~iltro, ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, unempfindlich, gefühllos; unmerktlich. ~ivelmente, *adv.* unmerklich, unmerklich, nach u. nach.
Inseparabilidade, *f.* Unzertrennlichkeit *f.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unzertrennlich. ~avelmente, *adv.* unzertrennlich.
Insepulto, *adj.* unbestattet.
Inserção, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Einrückung einer Anzeige (in die Zeitung) *f.*, Inserat *n.*, Einschaltung *f.*, Einsetzen *n.*; Einfügung *f.*
Inserir, *v. a.* einrücken, einschalten, einlegen; einfließen lassen; hinzufügen; einfügen.
Insertar etc., *V.* enxertar etc.
Inserto, *adj.* eingefügt; eingeschaltet.
Insidiã, *f.* hinterlistige Nachstellung, Heimtücke, Schlinge, Falle *f.*, Verrat *m.*, Hinterlist *f.* ~lador, *m.* Nachsteller, Verräter, Verräter *m.* ~lar, *v. a.* hinterlistig nachstellen, eine Schlinge legen; hintergeben, listig zu etw. bewegen; ~ a vida de alg., nach j's. Leben trachten; ~ a honra de alg., j's. Ehre zu zerstören suchen. ~ioso, *adj.* ~iosamente, *adv.* hinterlistig, heimtückisch.
Insigne, *adj.* ausgezeichnet, ausnehmend, vorzüglich. ~mente, *adv.* auf eine ausgezeichnete Weise.
Insignia, *f.* Zeichen, Abzeichen *n.*, Auszeichnung *f.*; Ehrenzeichen *n.* ~lar, *v. a.* ein Ehrenzeichen befehlen. ~ficância, *f.* Ehrenschildigkeit *f.* ~ficante, *adj.* unbedeutend, geringfügig.
Insinuar, *v. a.* beschuldigen, anklagen.
Insinceridade, *f.* Unaufrichtigkeit *f.* ~o, *adj.* unaufrichtig, nicht aufrichtig.
Insinuação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Einschmeichlung *f.*; Auertreuegeben *n.*, leicht hingeworfene Äußerung eines Bündnisses etc. *f.*; Einschreiben in das Protokoll *n.* ~dor, *m. j.*, der einschmeichelt, einschließt, leise zu erkennen gibt. ~ante, *adj.* einschmeichelnd, einnehmend, zuthunlich. ~ar, *v. a.* einschmeicheln, hineinbringen; einschließen, beibringen, zu verstehen geben; in das Protokoll eintragen. ~sse, *v. r.* unvermerkt eindringen, i. einschmeicheln, i. einschließen, für i. einnehmen. ~ativa, *f.* Kunst, Geschicklichkeit des Einschmeichelns *f.* ~ativo, *V.* ~ante.
Insipidamente, *adv.* geschmacklos;

ungeschmackhaft; *fig.* abgeschmackt, schal, albern. ~ez, *f. pl.* ~es, Geschmacklosigkeit; Ungeschmackhaftigkeit *f.*; *fig.* Abgeschmacktheit *f.* ~o, *adj.* (~) geschmacklos; ungeschmackhaft; *fig.* abgeschmackt, schal, albern.
Insipiente, *f.* Unwissenheit *f.* ~ente, *adj.* unweisend; thöricht, unvorsichtig, unvernünftig.
Insistênciã, *f.* Dringen, Bestehen *n.*; dringende Vorstellung, Bitte *f.* ~ente, *adj.* worauf dringend, bestehend; eigenstimmig, hartnäckig. ~ir, *v. n.* (em, sobre) auf etw. dringen, bestehen, beharren; i. auf etw. sitzen, gründen; mit etw. anhalten, nicht nachlassen; ~ no intento, sein Vorhaben durchzuführen, seine Absicht durchsetzen; ~ em alguma materia, i. über einen Gegenstand ausbreiten, i. weitläufig aussprechen; ~ nas pisa-das de alg., genau j's. Beispiel folgen.
Insito, *adj.* natürlich, angeboren.
Insobriedade, *f.* Unmäßigkeit *f.*
Insobrio, *adj.* der nicht nüchtern ist, unmäßigh.
Insociabilidade, *f.* Ungefelligkeit *f.* ~al, *adj. pl.* ~aes, ungesellschaftlich, gesellschaftswidrig. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, ungefellig.
Insouffribil, *adj.* ungeduldig, wenig ausdauernd, unruhig. ~imento, *m.* Ungeudig, Unbeharrlichkeit *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, unleidlich, unerträglich.
Insolação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Aussetzen od. Trocknen an der Sonne; Sonnen *n.*; (med.) Sonnenlicht *n.*; (phys.) Sonnenwärme (welche die Erde empfängt) *f.* ~ar, *v. a.* der Sonne aussetzen, an der Sonne trocknen; sonnen.
Insolência, *f.* Unverschämtheit, Grobheit *f.*; Uebermut *m.*
Insolente, *adj.* unverschämmt, verwegen, anmaßend, frech; übermüthig, trotzig; grob; neu, ungewöhnlich, ungebrauchlich. ~mente, *adv.* unverschämmt, auf grobe Weise.
Insólido, *adv.* (jur.) einer für alle u. alle für einen verbindlich, in solidum.
Insólito, *adj.* (jur.) ungebrauchlich. ~amente, *adv.* (jur.) ungebrauchlich, wider den Gebrauch. [*f.*]
Insolubidade, *f.* Unauflöslichkeit
Insolavel, *adj. pl.* ~íveis, unauflöslich; unzahlbar.
Insolvavel, *V.* ~ente. ~ência, *f.* Zahlungsunfähigkeit *f.* ~ente, ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, zahlungsunfähig, unvernünftig.
Insomne, *adj.* schlaflos.
Insomnia, } *f.* Schlaflosigkeit
Insomnolência, } *f.* noites de
insomnia, schlaflose Nächte *f. pl.*
Insoundabilidade, *f.* Unergründlichkeit *f.* ~ado, *adj.* unergründlich, unerforschlich. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unergründlich; unerforschlich, unbegreiflich.
Insonoridade, *f.* Klang-, Tonlosigkeit *f.* ~o, *adj.* klanglos, tonlos.
Insonte, *V.* innocente.
Insopportavel, *adj. pl.* ~áveis, unerträglich, unausstehtlich.

Inosso, *v. enosso*.
Inspeccão, *f.* [-spe-ção] *pl.* ~ões, Beaufsichtigung, Aufsicht; Einsicht, Beschäftigung; Musterung, Parade *f.*
Inspectionár, *v. a.* [-spe-si-u-nár] *Inspektor*, *m.* in-[-spe-]tór, in Augen-schein nehmen, beschäftigen; mustern, Aufsicht haben, nachsehen.
Inspector, *m.* [in-[-spe-]tór] Aufseher, Inspektor *m.*
Inspirado, *adj.* ungehofft, ungeahnt, unerwartet.
Inspiração, *f.* [-sãção] *pl.* ~ões, Eingebung *f.*, Rat *m.*; Einatmung *f.*; *fig.* Eingebung, Begeisterung *f.*. ~ar, *m. j.*, der eingibt, einhaucht, begeistert. ~ar, *v. a.* einatmen, Luft einblasen; einhauchen; eingeben, in den Sinn geben; einflößen, beibringen; begeistern.
~ativo, *adj.* eingebend, einhauchend, begeisternd. ~atório, ~avel, *adj. pl.* ~aveis, was man einatmen kann.
Inspissação, *f.* [-sãção] *pl.* ~ões, (pharm.) Verdickung *f.* ~ar, *v. a.* (chim.) verdicken.
Instável, *v. iustavel*. ~idade, *f.* Unbeständigkeit, Wandelbarkeit *f.*
Instalação, *f.* [-sãção] *pl.* ~ões, Einführung, Einsetzung; Einrichtung *f.* ~ador, *m.* Einsetzer, Einführer (in ein Amt) *m.* ~ar, *v. a.* einführen, bestallen, einsetzen.
Instância, *f.* inständige Bitte; äußerste Sorge *f.*; Anhalten, Ansuchen, Gesuch; Drängen *n.*, Dringlichkeit *f.*; neue Beweisgrund *m.*; Klage *f.*; Gerichtsstand *m.*, Instanz *f.*; a ~s da parte, auf Ansuchen der Partei; em ultima ~, in letzter Instanz.
Instantâneo, *adv.* Dauer eines Augenblicks *f.* ~co, *adj.* (~) Augenblicklich, nur einen Augenblick dauernd. ~emente, *adv.* augenblicklich, sogleich, auf der Stelle.
Instante, *p. p. u. adj.* inständig, dringend; bevorstehend, drohend, nah; ~, *m.* Augenblick *m.*; no mesmo ~, den Augenblick, augenblicklich, sofort; a cada ~, jeden Augenblick, unaufhörlich. ~mente, *adv.* inständig.
Instar, *v. a. u. n.* auf etw. bestehen, dringen, beharren; *i.* auf etw. stützen, einen neuen Entwurf machen; nahe sein, *i.* nähern.
Instauração, *f.* [-sãção] *pl.* ~ões, feierliche Einführung, Errichtung *f.* ~ador, *m.* Wiederhersteller *m.* ~ar, *v. a.* wiederherstellen, erneuern, wieder ausbessern; wieder aufbauen. ~ativo, *adj.* geeignet, wieder herzustellen, zu erneuern; stärfend. ~ständig.
Instavel, *adj. pl.* ~áveis, unbeständig.
Instigação, *f.* [-sãção] *pl.* ~ões, Anstiftung, Eingebung *f.* ~ador, *m.* Anstifter, Aufbezer *m.* ~ar, *v. a.* anstiften, anreizen (*pret.* ~guei).
Instilação, *f.* [-sãção] *pl.* ~ões, Eintropfen *n.* ~ar, *v. a.* eintropfen, tropfen; *fig.* einflößen.
Instinctivo, *adj.* [-stin-ti-vu] ~ivamente, *adv.* instinktmäßig, dem tierischen Triebe gemäß. ~o,

m. Naturtrieb, Instinkt *m.*; göttliche Eingebung *f.*
Institor, *m.* (com.) Geschäftsführer, Disponent, Vertreter *m.* ~ório, *adj.* (jur.) acção ~a, institorische Klage (gegen einen Kaufmann aus einem mit einem Vertreter besetzten abgeschlossenen Vertrage) *f.* ~ação, *f.* [-sãção] *pl.* ~ões, Stiftung; Anordnung, Einsetzung; Errichtung; Einführung; Unterweisung, Erziehung; Einrichtung, Anhalt *f.*; ~ões, *pl.* erste Unterricht *m.*, Anfangsgründe einer Kunst *ob.* Wissenschaft *m. pl.* ~aldor, *m.* Stifter, Erzieher, Lehrer *m.* ~uir, *v. a.* einsetzen, stiften, anordnen, errichten; Einrichtungen treffen; unterrichten, unterweisen; zum Erben einsetzen. ~uta, *f.* Institutionen des römischen Rechts *f. pl.* ~utário, *m.* Rechtslehrer für die Institutionen *m.* ~uto, *m.* Lebensregel *f.*; Zweck *m.*, Absicht *f.*; Institut *n.*, Anstalt, Stiftung *f.*
Instrução, *f.* [-stru-ção] *pl.* ~ões, Unterricht *m.*, Unterweisung, Anweisung, Lehre; Belehrung; Nachricht; Vorschritt *f.*, Verhaltensbefehl, Auftrag *m.*; ~ primaria, Elementarunterricht *m.*; ~ publica, Schullese *n.*; ~ superior, höhere Bildung *f.*; homem de muita *ob.* de grande ~, unterrichtete, kenntnisreiche Mann *m.*; sem ~, ungebildet. ~lvo, *adj.* [-stru-ti-vu] lehrreich, belehrend; unterweisend, anweisend. ~ivamente, *adv.* auf eine lehrreiche, belehrende Art. ~to, *v.* instruido. ~tor, *m.* Lehrmeister, Lehrer; Erziehermeister *m.* ~tura, *f.* Bau *m.*, Struktur, Anordnung *f.*, Gefüge *n.*
Instruido, *p. p. u. adj.* unterrichtet, belehrt.
Instruir, *v. a.* (de, em) unterrichten, unterweisen, lehren, belehren, abrichten, anlernen; Nachricht geben, berichten; einen Prozeß instruieren, einleiten.
Instrumentação, *f.* [-sãção] *pl.* ~ões, Instrumentierung, Anordnung einer Instrumentalmusik *f.* ~ál, *adj. pl.* ~aes, als Werkzeug dienend; musica ~, Instrumentalmusik *f.*; (jur.) urkundlich; causa ~, beidseitige Ursache *f.* ~ar, *v. a.* (mus.) in Musik setzen; instrumentieren; (jur.) Urkunden ausfertigen; protokollieren, Inventur machen. ~ista, *m.* Musiker, der ein Instrument spielt *m.* ~o, *m.* Werkzeug, Instrument; Werkzeug, Hilfsmittel *n.*; Urkunde, Beweischrift *f.*; ~ de vento, de cordas, de percussão *ob.* de pancada, Blass-, Saiten-, Schlaginstrument *n.*; tocar um ~, ein Instrument spielen.
Insuav, *f.* Insel in einem Flusse *f.*
Insuavê, *adj.* mißfällig, unangenehm für die Sinne. ~idade, *f.* Unlieblichkeit; Rauigkeit, Schärfe, Strenge, Härte *f.*
Insubmergivel, *adj. pl.* ~íveis, unversenkbar.
Insubordinação, *f.* [-sãção] *pl.* ~ões, Ungehorsamkeit, Unbotmäßigkeit, Widerspenstigkeit, Wider-

seßlichkeit *f.* ~ado, *adj.* ungehörig, widerseßlich, unbotmäßig. ~ar, *v. a.* widerseßlich machen, aufwiegen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, nicht zu bestimmen; unbeständig; aufrührerisch.
Insustentável, *f.* Gehaltlosigkeit, Unbeständigkeit *f.* ~ente, *adj.* was nicht bestehen *ob.* fortdauern kann; dem es an einem Grunde, einer Grundlage fehlt. [os.]
Insustentável, *adj. pl.* ~áveis, stoß-
Insustentável, *adj. pl.* ~íveis, unerheblich.
Insucesso, *adj.* [-su-esse-] *pl.* ~íveis, (jur.) nicht zur Nachfolge fähig.
Insulto, *adj.* ungehört.
Insufficiência, *f.* Unzulänglichkeit; Unfähigkeit, ungenügende Fähigkeit *f.* ~ente, *adj.* unzulänglich, ungenügend, unzureichend. ~ente-mente, *adv.* unzulänglich.
Insuficiência, *f.* [-sãção] *pl.* ~ões, Einblasen *n.* ~ador, *m.* (med.) Einbläser *m.*, Instr. zum Einblasen pulverförmiger Arznei in Nase u. Kehlkopf *n.* ~ar, *v. a.* Luft einblasen; *fig.* einprägen; belehren.
Insulção, *v. ilha*. ~ação, *f.* [-sãção] *pl.* ~ões, Abschließung *f.* ~ano, *adj.* eilandisch, Insel...; ~, *m.* Inselanler, Inselbewohner *m.* ~ar, *adj.* eilandisch (*v.* ~ano); ~, *v. a.* (inselartig) abschließen, vereinamen.
Insulado, *adj.* ungefürzt, ungeschmückt; mares ~s, unbeschiffen Meere *n. pl.*
Insulso, *adj.* ~amente, *adv.* abgeschmackt, schal, albern, plump, fälschhaft.
Insultador, *m.* Beleidiger *m.* ~ante, *adj.* beschimpfend, beleidigend. ~ar, *v. a.* mit Heftigkeit *ob.* unversehens angreifen; beschimpfen, beleidigen. ~o, *m.* überfall, Handstreich *m.*; Beleidigung *f.*, Schimpf *m.*, Schmach, Beschimpfung *f.* ~or, *m.* Beleidiger *m.* ~oso, *adj.* beschimpfend, beleidigend.
Insuperável, *adj. pl.* ~áveis, unübersteiglich, unüberwindlich.
Insuportavel, *v. insopportavel*.
Insuportável, *adj. pl.* ~íveis, was *i.* nicht ertragen, nachtragen, ertragen läßt; was nicht beryütet werden kann.
Insurdécência, *f.* Taubheit *f.*, Taubwerden *n.* ~er, *v. a.* taub werden, das Gehör verlieren (*pres.* ~co).
Insurgente, *adj.* aufständisch; ~, *m.* Insurgent, Aufrehrer *m.*
Insurgir, *v. a.* zum Aufstand reizen, aufständisch machen. ~sse, *v. r.* *i.* erheben, *i.* empören.
Insurreccionado, *adj.* aufständisch; ~, *m.* Insurgent *m.* ~ar, *v. a.* aufbegehren.
Insurreição, *f.* [-sãção] *pl.* ~ões, Aufstand *m.*, Empörung, Insurrection *f.*
Insuspeito, *adj.* unverdächtig.
Insustentável, *adj. pl.* ~áveis, unbauptbar, unaltbar.
Intactil, *adj. pl.* ~els, unfüßbar; unberührbar.

Intacto, *adj.* unberührt, unberührt, unangefastet, unverletzt.
Intangível, *adj. pl.* ~íveis, unberührbar.
Integrário, *adj. sup. v.* integro.
Integrã, *f.* Gauze, Unterleiste *n.*; *na* ~, gänzlich, vollständig. ~ação, *f.* [sjaŋg] *pl.* ~ões, Integrieren *n.*, Berechnung durch die Integralrechnung *f.* ~al, *adj. pl.* ~aes, ganz od. vollständig machend, ergänzend; ganz, vollständig; calculo ~, Integralrechnung *f.* ~almente, *adv.* gänzlich. ~ante, *adj.* ganz od. vollständig machend, ergänzend. ~ar, *v. a.* die Integralgröße einer Differentialgröße finden. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, was ergänzt werden kann; wo die Integralgröße einer Differentialgröße gefunden werden kann. ~idade, *f.* Vollständigkeit, Unversehrtheit; Redlichkeit, Rechtfertigung; Unbeachtlichkeit, Unbesonnenheit, Jungfräulichkeit *f.* ~o, *adj.* (w) ganz, vollständig, unberührt; rechtlich, rechtlich, unbescholten.
Integumã, *o. f.* [sjaŋg] *pl.* ~ões, (an.) Hautbede *f.*
Inteiramente, *adv.* ganz, gänzlich, völlig. ~ar, *v. a.* vollkommen od. vollständig machen; vervollständigen, vollenden; bezahlen, was man schuldig ist; den Rest bezahlen; Aufschluß geben, unterrichten. ~se, *v. r.* i. genau unterrichten; i. vervollständigen, zu einem Ganzen werden; ~se da Verdade, der Wahrheit auf den Grund gehen. ~eza, *f.* Vollständigkeit, Unversehrtheit; Redlichkeit, Redlichkeit, unbeschuldete Rechtfertigung; strenge u. gewissenhafte Beobachtung der Disziplin; Beharrlichkeit, Festigkeit, Strenge, Unbarmherzigkeit *f.* ~cão, *adj.* erstarrt (com frio). ~çar, *v. a.* steif, starr, starr machen. ~se, *v. r.* erstarren, starr, steif werden; ~se com frio, vor Kälte erstarren. ~ço, *adj.* nicht aus zusammengesetzten Teilen gemacht, ganz aus einem Stücke gemacht; starr, steif. ~o, *adj.* ganz, völlig, vollständig, unversehrt; rechtlich, rechtschaffen, gerecht; gesund, unverbodnen, unbeschädigt; unerschütterlich, fest; numero ~, ganze Zahl, Zahl ohne Bruch *f.*; ~ na fama, unbescholten; ~ na vida, v. reinem Lebenswandel; irmãos ~s, rechten Brüder *m. pl.*; pagar por ~, vollständig bezahlen; cavallo ~, Hengst *m.*
Intelleccão, *f.* [le-sjaŋg] *pl.* ~ões, Begreifen, Verstehen *n.*
Intellectivamente, *adv.* mittels des Verstandes. ~ível, *adj. pl.* ~íveis, ~ivo, *adj.* zum Verstand gehörig; facultade ~a, Begriffsvermögen *n.* ~o, *m.* Verstand *m.* ~ual, *adj. pl.* ~aes, zum Verstand gehörig, geistig. ~ualidade, *f.* Eigentümlichkeit geistiger Wesen *f.* ~ualzár, *v. a.* vergeistigen. ~ualmente, *adv.* auf eine rein geistige Weise, durch die alleinige Berrichtung des Verstandes.
Intelligência, *f.* Verstand *m.*, Ein-

sicht, Kenntnis *f.*; Einverständnis *n.*, Eintracht *f.*; geistige Wesen *n.*; viver em boa ~, i. vertragen, in gutem Einverständnis leben; estar de ~ com alg., mit jm. einverstanden sein; ter ~s com alg., mit jm. etw. heimlich abtaren. ~ente, *adj.* klug, verständig, einsichtsvoll; geschickt, erfahren. ~ibilidade, *f.* Verständlichkeit *f.* ~ível, *adj. pl.* ~íveis, ~ivelmente, *adv.* verständlich; vernünftig, deutlich.
Intemete, *adj.* furchtlos.
Intemerato, *adj.* rein, unverdorben, unberührt.
Intemperado, *adj.* ~adamente, *adv.* unmäßig; der Anlage hat, trant zu werden. ~amento, *m.* verdorbene Leibesbeschaffenheit *f.*, fehlerhafte Temperament *n.* (v. Intemperie). ~ança, *f.* Unmäßigkeit, Willerei *f.* ~ante, *adj.* unmäßig, ausschweifend. ~ar, *v. a.* in Unordnung bringen (= des-temperar).
Intemperie, *f.* Unordnung *f.*; Unwetter *n.*, Umbilden des Wetters *f. pl.*; (med.) schlechte Mischung der Säfte *f.*
Intempestividade, *f.* Unzeitigkeit, Ungelegenheit *f.* ~o, *adj.* unzeitig, zur Unzeit angebracht, ungelegen. ~amente, *adv.* zur Unzeit.
Intenção, *f.* [sjaŋg] *pl.* ~ões, Absicht, Meinung, Gesinnung *f.*, Vorhaben *n.*, Zweck *m.*, Motiv *n.*; na melhor ~, in der besten Absicht; segunda ~, Nebenabsicht *f.*; de boas ~ões está o inferno cheio, der Weg zur Hölle ist mit guten Vorzügen gepflastert.
Intencionaldo, *adj.* bem ou mal ~, der gute od. schlechte Absichten hat, gut od. übel geinnt ist. ~al, *adj. pl.* ~aes, beabsichtigt, absichtlich. ~almente, *adv.* der Absicht nach, absichtlich. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, was im Verstande, in der Vernunft vorhanden ist. ~ista, *m.* (theol.) Anhänger der Meinung, daß der Zweck die Mittel heilige *m.*
Intendência, *f.* Aufsicht, Verwaltung; Intendantur *f.* ~ente, *m.* Aufseher, Verwalter, Intendant *m.* ~er, *v. a.* anspannen, anstrengen, wirksam machen. ~se, *v. r.* i. anstrengen, wirksam werden. ~limento, *v.* entendimento.
Intensamente, *adv.* stark, heftig, eifrig, hitzig, mit Anstrengung. ~ão, *f.* [sjaŋg] *pl.* ~ões, Anspannung; Heftigkeit *f.*; hohe Grad *m.*; innere Kraft, Wirksamkeit *f.* ~ar, *v. a.* anspannen, ausdehnen, vermehren. ~idade, *f.* (gall.) *v.* ~ão. ~ivo, ~o, *adj.* intensiv, angepannt, heftig auftretend, stark; (agr.) cultura intensiva, landwirtschaftliche Betrieb mit viel Arbeit u. Kapital *m.* ~ivamente, *adv.* der innern Stärke od. Kraft nach, mit Heftigkeit.
Intentár, *v. a.* trachten, suchen; beabsichtigen; i. bestreben, i. bemühen, i. angelegen sein lassen; verjuden; einen Prozeß anfangen; eine Auflage gegen j. erheben;

~ a morte *a alg.*, i. m. nach dem Leben trachten; ~ fazer alg. o., beabsichtigen, die Absicht haben, etw. zu thun. ~o, *m.* Absicht, Meinung, Gesinnung *f.*, Vorhaben *n.*; com ~, damit, auf daß; pôr o ~ em alg. o., auf etw. Absicht haben; com que ~? zu welchem Zwecke? ~oza, *f.* sam. närrische Absicht *f.*, verwegene Vorhaben *n.*
Interarticular, *adj.* zwischen den Gelenken liegend.
Interacção, *f.* Unterbrechung; Unbeständigkeit; Unregelmäßigkeit bez Rufes *f.* ~ente, *adj.* veränderlich; unterbrochen, nicht fortgesetzt, abgebrochen; ungleich (vom Pulse); dias ~s, einzelne, getrennte Tage *m. pl.*
Interacção, *f.* [sjaŋg] *pl.* ~ões, Einschaltung *f.* ~ar, *v. a.* einschalten; ~, *adj.* eingeschaltet; dia ~, Schalttag *m.*; verso ~, Rekreim, Refrain *m.*
Interceder, *v. n.* (com, por) i. für j. verwenden, für j. bitten; i. ins Mittel schlagen.
Intercellular, *adj.* zwischen den Zellen befindlich.
Intercepção, *f.* [sjaŋg] *pl.* ~ões, Auffangung, Hemmung *f.*
Interceptár, *v. a.* auffangen, hemmen, unterbrechen, abjähnen; unterbrechen (= empolgar). ~o, *adj.* in die Mitte genommen, eingeschlossen.
Intercervical, *adj.* (an.) musculus ~aes, zwischen den Stachelfortsätzen der Halswirbel liegende Muskeln *m. pl.*
Intercessão, *f.* [sjaŋg] *pl.* ~ões, Verwendung, Fürbitte, Fürsprache *f.* ~or, *m.* Fürsprecher *m.*
Intercesso, *adj.* in Stücke geschnitten, durchgeschnitten.
Intercolumnar, *adj.* in der Säulenweite errichtet, gestellt.
Intercolumno, *m.* Säulenweite (Raum zwischen zwei Säulen) *f.*
Interccontinental, *adj. pl.* ~aes, zwei Kontinente verbindend.
Intercorrência, *f.* Dazwischentreten *n.*, Zwischenfall *m.*
Intercorrente, *adj.* zwischentreten *n.*, *adv.* zwischen *m.*
Intercorrente, *adj.* tend; pulso ~, unterbrochene, aussehende Puls *m.* ~mente, *adv.* ohne Unterbrechung, hintereinander.
Intercostal, *adj. pl.* ~aes, zwischen den Rippen liegend.
Intercorso, *m.* Verkehr *m.*
Intercutâneo, *adj.* zwischen der Haut u. dem Fleische befindlich.
Interdicção, *f.* [bi-sjaŋg] *pl.* ~ões, Unterjagung *f.*, Verbot *n.*, Amtsunterjagung *f.*; (com.) Ab-sperrung *f.*
Interdício, *adj.* unterjagt, verboten; ~, *m.* Interdikt *n.*; Kirchengann *m.* [diäten].
Interdizer, *v. a.* unterjagen, verinterdizieren, *adv.* ~adamente, *adv.* eigenmächtig, gewinnfichtig; beteiligt; ~, *m.* Teihaber, Teilnehmer, Interessent *m.* ~al, *adj. pl.* ~aes, einträglich, vorteilhaft. ~ante, *adj.* interessant, einnehmend; Teilnahme erwerbend, wichtig. ~ar, *v. a.* an etw. teilnehmen lassen, zum Teilnehmer ma-

chen; zu etw. heranziehen, Teilnahme einflößen, rühren, bewegen; interessieren, für j. einnehmen, gewinnen; ~, v. n. (a) v. Wichtigkeit sein, angehen, betreffen. ~se, v. r. (com, em, por) an etw. Teil od. Anteil nehmen, j. einer Sache annehmen; j. für etw. interessieren. ~e, m. Vorteil, Nutzen; Vorteil m., Interesse n., Teilnahme, Beteiligung f.; Anteil m.; Interesse, Angehende n.; Partei f.; Eigennus m., Gewinnsucht f.; Inten m. pl., Interessen n. pl.; tomar ~ por alg., an j. schiefal z. Anteil nehmen; cheio de ~, interessant. ~étra, adj. eigennützig; selbstsüchtig; amor ~, Eigenliebe, Selbstsucht f.

Interfúncio, ~arâ, m. pl. ~aes, Raum zwischen den Schenkeln, Damm m.

Interferência, f. gegenseitige Einmischung f.; (phys.) Durchbrechung der Lichtstrahlen unter spähem Winkel f. bewirken.

Interferir, v. a. eine Einmischung

Interfolhear, v. a. [~j-ár] (mit Papier) durchschlehen.

Interfolleço, adj. (bot.) zwischen Blättern wachsend.

Interfúrsavel, adj. pl. ~áveis, was man durch Ausflüchte nicht verzögern kann.

Interlar, v. Interlar.

Interim, m. Zwischenzeit f.; n'esso ~, unterdessen, mittlerweile.

Interinlâdo, m. intermediäre Stellung f. ~amente, adv. unterdessen, inzwischen, einftweilen. ~ar, v. a. einftweilig od. provisorisch verwenden; ~, v. n. einftweilig, provisorisch dienen. ~idade, f. Einftweiligkeit, einftweilige Verwendung f. ~o, adj. der ein Amt z. vorläufig verwaltet; einftweilig, vorläufig.

Interior, adj. innere, innerlich, inwendig; inländisch, Binnen...; heimlich; verborgen; intim; ~, m. Innere; Familienleben n.; innere Angelegenheiten f. pl.; Eingeweide n. ~mente, adv. innerlich, inwendig, v. innen. ~idade, f. Innerlichkeit f.

Interjectivo, adj. Empfindungs-, eine Empfindung ausdrückend.

Interjelção, f. [~fâção] pl. ~ões, Empfindungswort n., Interjektion f.

Interlineal, adj. pl. ~aes, zwischen zwei Zeilen geschrieben.

Interlobular, adj. (an) zwischen den Läppchen der Lunge befindlich.

Interloquência, f. [~fâção] pl. ~ões, Dialog m., Wechselgespräch, Gespräch; Zwischenkenntnis n. ~utor, m. in einem Gespräche redend eingeführte Person f.; Mitsprecher, Gesprächsführer m. ~atória, f. Beurteil, Zwischenkenntnis n. ~atório, adj. durch Beurteil od. Zwischenbescheid.

Interluar, adj. auf die Zeit des Neumonds bezüglich.

Interlúdio, m. Zeit der Unsichtbarkeit des Mondes f., Neumond n.

Intermaxillär, adj. (an) zwischen den Kinnlappen befindlich.

Intermeado, adj. zwischen zwei Dingen befindlich, Zwischen... Mittel.

Intermediár, v. a. dazwischen-Intermediár, j. legen; ~, v. n. dazwischenstehen. ~ário, m. Mittelsperson f., Vermittler m. ~o, m. (~) Dazwischenkunft, Vermittlung f., Mittel n.; por ~ de fulano, durch die Vermittlung des Herrn jo u. so.

Interminavel, adj. pl. ~áveis, unendlich, unentscheidbar. ~mente, adv. ohne Ende, ohne Unterlaß.

Intermino, adj. unbegrenzt.

Intermissão, f. [~fâção] pl. ~ões, Unterbrechung f., Nachlassen, aufhören n.; Zeitraum zwischen zwei Anlässen m.

Intermittência, f. Nachlassen n.; ~ da febre, Aussetzen des Fiebers n.; Unterbrechung f. ~ente, adj. nachlassend; aussetzend; (febre) ~, Wechselieber n.; pulso ~, ungleiche Puls m. ~ir, v. n. unterbrechen, aussetzen, nachlassen, eine Zeitlang aufhören.

Intermundo, m. Zwischenwelt, Geisteswelt f.

Intermural, adj. pl. ~aes, zwischen Mauern liegend.

Intermuscular, adj. zwischen den Muskeln befindlich.

Internação, f. [~fâção] pl. ~ões, Einschließung in das Innere f. ~acional, adj. pl. ~aes, international; völkerechtlich. ~amente, adv. innerlich, inwendig, v. innen. ~ar, v. a. hineinbringen, einschließen, in das Innere verwerten, internieren; (com) Waren in ein Land einführen; ~, v. n. in das Innere eines Landes gehen, hineinbringen, vordringen. ~ato, m. Internat, Alumnat n. ~ände mit Kopf u. Wohnung f. ~o, adj. innerlich; ~ mar, Mitteländische Meer n.

Internúncio, m. Internuntius, päpstliche Gesandte zweiten Ranges; Gesandte bei der Porte m.

Interocular, adj. zwischen den Augen befindlich. [~fâção] pl. ~ões, Interrosão, adj. zwischen Knochen

Interpecolár, adj. zwischen Blattsfielen liegend.

Interpellação, f. [~fâção] pl. ~ões, Aufforderung, j. über etw. zu erklären; Interpellation f. ~ar, v. a. zur unumwundenen Erklärung auffordern; interpellieren; mit Anträgen, Fragen befüren.

Interpolação, f. [~fâção] pl. ~ões, Einschlebung, Einschaltung f., betrügerische Zufügung zu einer Urkunde z. m. ~adamente, adv. durch Einschaltung, durch Zufüge. ~ador, m. Verfälscher einer Schrift m. ~ar, v. a. einschleben, einschalten, u. dadurch verfälschen; unterbrechen, hemmen.

Interpor, v. a. dazwischenstellen, ~legen, ~setzen; vermischen; einschalten, einrücken, einlegen; mit seinem Ansehen z. in das Mittel treten; ~ aggravar, recurso, Appellation, Rekurs einlegen. ~se, v. r. j. ins Mittel schlagen; dazwischentreten.

Interporto, m. Zwischenhafen m.

Interposição, f. [~fâção] pl. ~ões, Zwischenstand m., Lage; Dazwischenkunft, Vermittlung; Zwischenzeit f.

Interposto, p. p. vermischt, zwischengefellt; interposta pessoa, Vermittler m., Mittelsperson f.

Interprender, v. a. überfallen, überumpeln; nehmen, ergreifen, j. bemächtigen (V. emprender); unternehmen.

Interpresa, f. Kriegsunternehmung f.; überfall m. (V. empreza).

Interpresár, v. a. überfallen, im Sturm erobern.

Interpretação, f. [~fâção] pl. ~ões, Auslegung, Erklärung; Übersetzung, Verdolmeichung f. ~ador, m. Ausleger, Erklärer m. ~ar, v. a. übersetzen, dolmeischen, verdolmeichen, deuten, auslegen. ~ativamente, adv. auf eine erläuternde Art. ~ativo, adj. erläuternd. ~avel, adj. pl. ~áveis, erklärbar.

Interprete, m. Übersetzer, Dolmeicher; Ausleger, Deuter m.

Interregno, m. Zwischenreich n., Zwischenregierung f.

Interresistente, adj. (phys.) alavanca ~, einarmige Hebel, an dem der Widerstand zwischen Stützpunkt u. Kraft wirkt m.

Interrogação, f. [~fâção] pl. ~ões, Frage, Befragung f.; Fragezeichen (?) n. ~ante, m. Gerichtsperson, die verhört f. ~ar, v. a. fragen, befragen; gerichtlich verhören (pret. ~guet). ~ativo, adj. zum Fragen dienlich. ~atório, m. Verhör; Protokoll zc., welches gerichtliche Fragen od. Fragefälle enthält n.

Interrompêr, v. a. unterbrechen; stören, jm. in die Rede fallen. ~se, v. r. f. unterbrechen, innehalten. ~idamente, adv. mit Unterbrechung. ~imento, m. Unterbrechung f.

Interroto, adj. unterbrochen.

Interrupção, f. [~fâção] pl. ~ões, Unterbrechung f.

IntERRUPTO, p. p. u. adj. unterbrochen. ~amente, adv. mit Unterbrechung. ~or, m. Unterbrecher m.; (phys.) Vorrichtung zur Unterbrechung des elektrischen Stromes f.

Intersecção, f. [~fâção] pl. ~ões, Durchschnittspunkt m., Linie f.

Interserir, V. inserir.

Intersolho, m. (arch.) [~ju] Zwischenstod m.

Interstellár, adj. zwischen den Sternen befindlich.

Intersticial, adj. pl. ~aes, in den Zwischenräumen befindlich.

Interstício, m. Zwischenzeit f.; Zwischenraum m.

Intertropical, adj. pl. ~aes, zwischen den Wendekreisen liegend.

Intervallament, adv. in Zwischenräumen.

Intervallár, adj. in den Zwischenräumen liegend; ~, v. a. in gehöriger Entfernung voneinander stehen, stellen zc.; dazwischenlegen od. stellen. ~se, v. r. durch Zwischenräume voneinander getrennt

sein; i. ins Mittel schlagen. ~o, m. Zwischenraum m.; Zwischenzeit f.; Intervall n., Tonabstand m.; Fach n.; ~ lucido, lichte Augenbild des Wahnsinnigen m.; por ~s, in Zwischenräumen, hier u. da; v. Zeit zu Zeit.

Intervenção, f. [-hãõ] pl. ~ões, Dazwischenkunft, Vermittelung f.; Eintreten in einen Prozeß n., Beitritt m., Intervention f.
Intervenedora, f. Kupplerin, Vermittlerin f. (= alcoviteira.)

Interveniênte, adj. dazwischentreteend, vermittelnd; ~, n. Wechsel-acceptant m.

Interventivo, adj. zur Intervention gehörig. ~or, m. die i. einmengen de Person; i. der mit in einen Prozeß tritt, Interventient m.

Intervertebral, adj. pl. ~aes, (an.) zwischen den Wirbeln befindlich.

Intervérter, V. inverter.

Intervir, v. n. (em) dazwischenkommen; i. einmengen, beitreten, teilnehmen (an), mit eintreten; in das Mittel treten; intervenieren; als Zeuge gegenwärtig sein (Lex. V. vir).

Intestado, adj. ohne Testament gestorben; morrer ab ~, ohne Testament sterben. ~avel, adj. pl. ~áveis, der nicht testvollig verfügen kann.

Intestinal, adj. pl. ~aes, zu den Gedärmen gehörig; darin befindlich. ~o, adj. innerlich, innere; guerras ~as, Bürgerkriege m. pl.; ~, m. Darm m. ~s, pl. Gedärme pl.; ~ cego, Blinddarm m.

Intibiar, V. entibiar.

Intimidação, f. [-hãõ] pl. ~ões, gerichtliche Anklage, Anjage; Vorladung f. ~ador, m. i., der gerichtlich ankündigt, anlagt; der Nachricht gibt, der anzeigt. ~amente, adv. innigst, auf das Innigste. ~ar, v. a. gerichtlich ankündigen, anlagen, andeuten; wegen Appellation vorladen; aus-schreiben; ankündigen, benachrichtigen; ~ a ordem, den Befehl erteilen; ~ de medico, de francez etc., i. für einen Arzt, einen Franzosen etc. ausgeben. ~ativa, f. Verträge, gebietende Wejen n. ~ativo, adj. herrisch, befehlend, befehlshaberisch.

Intimidação, f. [-hãõ] pl. ~ões, Einschüchterung f. ~adamente, adv. mit Furcht. ~ade, f. Vertraulichkeit, innigste Freundschaft f. ~ador, m. j., der einschüchtert, abspricht, Einschüchterer m. ~ar, v. a. Furcht einjagen, jaghaft machen, abschrecken. ~se, v. r. furchtig werden, i. fürchten.

Intimo, adj. innig, vertraut; innere, innerlich, inwardig.

Intimorado, adj. furchtlos, unerschrocken (= destemido).

Intinção, f. [-hãõ] pl. ~ões, Eintauden (der Spalte in den Wein) n.

Intitulação, f. [-hãõ] pl. ~ões, Betitelung, Aufschrift einer Urkunde n. f.; Titel eines Buches m. ~ado, p. p. u. adj. betitelt. ~amento, v. ~ação. ~ar, v. a. betiteln; mit einer Aufschrift etc.

versehen. ~se, v. r. f. betiteln, i. einen Titel, einen Namen geben.

Intolerância, f. Unbulbsamkeit, Intoleranz f. ~ando, adj. was man nicht bulden darf. ~aute, adj. unbulbsam, intolerant. ~antismo, m. Geist der Unbulbsamkeit, Intolerantismus n. ~avel, adj. pl. ~áveis, ~avelmente, adv. unerträglich.

Intonação, V. entoação.

Intonso, adj. ungeschoren, nicht geschoren.

Intorsão, f. [-hãõ] pl. ~ões, (bot.) Verdrehung, Umschlingung f.

Intoxicação, f. [-hãõ] pl. ~ões, Vergiftung f. ~ar, v. a. vergiften. [Schädels befindlich.]

Intracraneario, adj. innerhalb des Intractabel, V. intratavel.

Intradorsal, m. (arch.) Gewölbe-, Intradorsal, f. Vogenfläche, innere Leisung f.

Intraduzível, adj. pl. ~íveis, unübersehbar, unübertragbar.

Intrafolio, adj. (bot.) zwischen Blättern wachsend.

Intramarginal, adj. pl. ~aes, innerhalb der Ränder befindlich.

Intramuros, adv. innerhalb der Stadtmauern.

Intrâncula, f. Eintritt, Eingang m.

Intraogressível, adj. pl. ~íveis, unübersehbar.

Intransigente, adj. konservativ, orthodor; ~, m. i., der nicht verhandeln (traugieren) will.

Intransitável, adj. pl. ~áveis, unzugänglich, unwegsam. ~iro, adj. eine Handlung in i. selbst ausbrüdend; verbo ~, subjektive Verbum n. [Auges befindlich.]

Intraocular, adj. im Innern des Intrapar, V. entrarpar.

Intrapulmonar, adj. innerhalb der Lunge befindlich.

Intravado, adj. was noch nicht behandelt, verhandelt od. abgehandelt, noch unverjucht ist. ~avel, adj. pl. ~áveis, unbeugsam, unentsam, störrisch, unumgänglich; unwegsam.

Intraterrestre, adj. innerhalb der Erde befindlich.

Intrauterino, adj. innerhalb der Gebärmutter stattfindend.

Intravasacular, adj. zwischen den Gefäßen befindlich.

Intravertebrado, adj. (an.) mit innern Wirbeln versehen.

Intrecho, V. entrecho. [lich.]

Intremulo, adj. fest, unerschütter-

Intrepidez, } f. Unerjchrodenheit f.
Intrepidez, } f. Unerjchrodenheit f.

Intrepido, adj. ~amente, adv. unerschrocken.

Intricado, adj. ~adamente, adv. bewirrt, verworren, wirr, unordentlich. ~ar, v. a. verwirren, durcheinander bringen. ~se, v. r. i. verwideln, i. verwirren (V. trica; pret. ~quei).

Intrigala, f. List f., Truggewebe n.; listige Kunstgriff; Kniff m., Ränke pl., Schliche m. pl., Intrige, Kabelle f. ~ante, adj. ränkefüchtig; ~, m. Ränkemacher, Intrigant m. ~ar, v. a. beunruhigen, mit Intrigen heimlichen; ~, v. n. Ränke schmieden, intrigieren. ~se, v. r. an einer Intrige teilnehmen (pret.

~quei). ~aista, m. [-gista] Intrigant, Ränkeschmid m.

Intrincar, V. intricar etc.

Intrínseco, adj. ~amente, adv. weientlich; innerlich, innere.

Introdução, f. [-bu-hãõ] pl. ~ões, Einführung f.; Hineinsteden, Hineinschieben n.; Einführung, Einleitung f., Eingang, Anfang m., Anleitung f.; Zugang, Zutritt (zu jm.) n.

Introdução, v. a. einführen, hineinstellen, hineinbringen, hineinschieben, hineinführen, Zugang verschaffen. ~se, v. r. i. einschleichen, i. Zugang verschaffen (3. Pers. pres. introduz).

Introlito, m. Eingang, Anfang (der Messe) m.

Intrometido, v. a. hineinbringen, hineinstellen, hineinführen, hineinlassen (= entremetter); ~se com... i. einmischen in... ~ido, adj. naheweis, vorlaut, aufdringlich (= mettedico, abelhudo).

Intromissão, f. [-hãõ] pl. ~ões, Eindringen n., Einführung f.

Intronizar, V. entronizar.

Introrso, adj. (bot.) nach innen gewandt.

Introspecção, f. [-hãõ] pl. ~ões, innere Prüfung f. [blindend.]

Introspectivo, adj. in das Innere

Introversão, f. [-hãõ] pl. ~ões, Einwärtswendung f.; Injügehen n., Selbstbetrachtung, Selbstprüfung f.

Intrugir, v. a. vulg. bemerken, ver- stehen, gewahr werden.

Intrusão, } m. Eindringling, auf-

Intrusão, } dringliche Mensch m. ~ar, v. n. verstellen, durchbringen; intrigieren. ~ice, f. Kniff, Kunstgriff m., Intrige, Flauie, Lüge f.

Intrusamente, adv. durch Eindringen, Einschleichen (in ein Amt etc.). ~ão, f. [-hãõ] pl. ~ões, Ein-

Intrusão, } dringliche (in ein Amt) n. unrechtmäßige Besitznahme f. ~o, adj. eingeunden od. ein-

Intrusão, } geschosen (in ein Amt); ~, m. Eindringling m.

Intubo, } m. (bot.) Endvie, Zi-

Intubação, } horie f. (= almeirão).

Intuição, f. [-hãõ] pl. ~ões, Anschauung, durch Beweis hervor-

Intuição, } gebrachte Erkenntnis f. ~ musical, musikalische Begabung f.

Intuitivo, adj. anschauend; con-

Intuitivo, } heimentend. ~mente, adv. auf eine anschauende Art, v. Angesicht zu Angesicht.

Intuito, m. Ansicht, Abficht f., Rued m., Erwägung f., Betracht m.

Intume(s)cência, f. (med.) Schwellen n.; Schwellung f. ~er, v. n. anschwellen, schwellen, aufblähen;

Intume(s)cência, } fig. i. aufblähen, stolz, hochmütig werden. ~ido, p. p. u. adj. geschwollen; aufgeblasen, hochmütig, stolz.

Inturgescer, V. turgescer.

Intuscepção, f. [-hãõ] pl. ~ões, (phys.) Ansetzen neuer Materie v. innen n.

Intuspectivo, *adj.* nach innen schauend; um exame ~, Selbstprüfung *f.*
Inula, *f.* (bot.) Aiant *n.*
Inulto, *adj.* ungeträcht.
Inundação, *f.* [fláang] *pl.* ~ões, Überschwemmung, Überflutung, Blut *f.*; Schwall *m.* ~ante, *adj.* überschwemmend. ~ar, *v. a.* überschwemmen, übersütten, übersütten; befähigen; ~, *v. n.* überschwemmt werden. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, überschwemmbar.
Inupto, *adj.* unverheiratet, ehelos.
Inurbabilidade, *f.* Unhöflichkeit, Grobheit *f.* ~o, *adj.* unhöflich, grob, unreinlich.
Inusitado, *adj.* ungebrauchlich, ungewöhnlich.
Inútil, *adj.* *pl.* ~eis, unnützlich, fruchtlos. ~idade, *f.* Unnützlichkeit, Unbrauchbarkeit *f.* ~izar, *v. a.* unnützlich, nutzlos machen. ~se, *v. r.* unnützlich werden. ~mente, *adv.* unnützlichweise, vergebens.
Invadível, *adj.* *pl.* ~áveis, was nicht zu durchwatzen ist.
Invadir, *v. a.* in ein Land z. feindlich einfallen; überfallen; *fig.* mit Gewalt nehmen; i. widerrechtlich aneignen, an i. reißen.
Invasão, *f.* [fláang] *pl.* ~ões, (med.) Einstülpung eines Darms *f.* ~ar, *v. a.* (cir.) einführen, hineinstülpen. ~se, *v. r.* i. einstülpen (v. Därmen).
Invalésceer, *v. a.* i. mehr u. mehr festlegen, i. befestigen; i. stärken, Kraft gewinnen.
Invalidação, *f.* [fláang] *pl.* ~ões, Ungültigmachung *f.*; Eingriff in die Geleße, Vorrechte zc. *m.*; ~a *um acto*, gerichtliche Aufhebung eines Vertrags zc. *f.* ~ade, *f.* Ungültigkeit *f.* ~amente, *adv.* ungültig, ohne Rechtskraft. ~ar, *v. a.* ungültig machen, entkräften. ~o, *adj.* (◊) unvermögend; gebrechlich, arbeits-, dienunfähig; (jur.) ungültig; ~, *m.* Invalide, gebrechliche Mensch *m.*; hospital dos ~s, Invalidenhäus *n.*
Invariabilidade, *f.* Unveränderbarkeit.
Invariável, *adj.* *pl.* ~áveis, ~mente, *adv.* unveränderlich.
Invasão, *f.* [fláang] *pl.* ~ões, feindliche Einfall, Einbruch; Anfang eines Fieberanfalls *m.*; Überhandnehmen *n.*, Verbreitung *f.* ~ivo, *adj.* einen feindlichen Einfall machend; mit Gewalt an i. reißen. ~or, *m.* i., der in ein Land feindlich einfällt, mit bewaffneter Hand i. einer Sache bemächtigt.
Invectiva, *f.* [we-ti-wa] Scheltwort *n.*; Schmähung *f.*, anzügliche Ausbrud, grobe Ausfall *m.* ~ador, *m.* Schmähler, Schimpfer *m.* ~ar, *v. a. u. n.* schelten, schimpfen, schmähgen, losziehen. ~o, *adj.* Schmäh..., schmähend.
Invedido, *adj.* was nicht verboten ist; was nicht gestiftet ist (vom Blute). ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, was man nicht verbieten od. verhindern kann; was man nicht stiften, hemmen kann (das Blut).
Inveja, *f.* Weid *m.*, Mißgunst; Eifersucht *f.*; Betteifer *m.*; co-

mer-se de ~, vor Weid vergehen; ter ~ a alg., i. beneiden; *fig.* não ter ~ a... keinen geringeren Wert haben; tem-me ~, er ist neidisch auf mich; fazer ~, Weid erregen od. erwecken; ás ~s, um die Wette. ~ar, *v. a.* beneiden, mißgönnen; mit Sehnsucht verlangen. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, beneidenswert. ~osamente, *adv.* mit Weid. ~oso, *adj.* neidisch, mißgünstig; eifersüchtig.
Invenção, *f.* [fláang] *pl.* ~ões, Erfindung; Erfindungskraft, =gabe *f.*; *fig.* Erfindung, Lüge *f.*, Märchen *n.*; ~ões, *pl.* Schliche *m. pl.*, List *f.*, Trug *m.*; Geziere *n.*, Biezereien; Ungereimtheiten, Narckenheiten, Ausschweifungen *f. pl.*
Invençibilidade, *f.* Unüberwindlichkeit, Unbeflegbarkeit *f.*
Invençionário, *v. a.* mit Erfindungen auschmücken. ~eiro, *adj.* gaulterisch, betrügerisch; eigenfünig, launisch; geizig, spröde thund. ~ice, *f.* Betrügerei, List, Zutrüge *f.*
Invenível, *adj.* *pl.* ~íveis, unüberwindlich; *fig.* unumstößlich.
Invendível, *adj.* *pl.* ~áveis, ~ível, *adj.* *pl.* ~íveis, unverkäuflich.
Inventar, *v. a.* erfinden; erdichten, erfinden.
Inventarição, *f.* [fláang] *pl.* ~ões, Vermögens- u. Verlassenschaftsaufzeichnung *f.* ~ante, *adj.* den Vorrat od. Bestand (das Inventarium) aufzeichnend. ~ar, *v. a.* in das Vorrats- od. Bestandsverzeichnis eintragen; eine Inventur aufnehmen. ~o, *m.* (◊) Inventarium *n.*, Inventur *f.*
Inventiva, *f.* Erfindungsfähigkeit, Erfindungskraft *f.* ~ivo, *adj.* erfindend, erfinderisch. ~o, *m.* Erfindung, Entdeckung *f.* ~or, *m.* Erfinder *m.*
Inverisimil, *V. inveros...*
Invernada, *f.* Winterzeit; rauhe Bitterung *f.*; fazer ~ em algum sitio, irgendwo überwintern. ~adoiro od. ~adouro, *m.* Warmhaus, Gewächshaus *n.* ~al, *adj.* *pl.* ~aes, zum Winter gehörig, Winter... ~ar, *v. n.* überwintern; im Winter sein; rauhes Wetter sein. ~eira, *f.* strenge Winter *m.* ~eiro, *adj.* winterlich, Winter... ~ia, *f.* strenge Winter *m.*, winterliche Wetter *n.* ~izar, *V. envernizar*. ~o, *m.* Winter *m.*; *fig.* Winter des Lebens *m.*, Greisenalter *n.*; Quartels de ~, Winterquartiere *n. pl.* ~oso, *adj.* winterlich; rauh, unfreundlich (vom Wetter).
Inverosimil, *adj.* *pl.* ~eis, ~mente, *adv.* unwahrscheinlich.
Inverosimilhança, *f.* [jan-fla] Unwahrscheinlichkeit *f.*
Inversão, *f.* [fláang] *pl.* ~ões, Umkehrung, Umstellung, Bersehung; Inversion *f.* ~ivo, *V. or.* ~o, *v. p. u. adj.* umgekehrt, verkehrt; verseht, unredt gelehrt. ~or, *m.* i., der verkehrt, umkehrt (die Ordnung); i., der übel deutet.
Invertebrado, *adj.* wirbellos.
Invertér, *v. a.* umkehren, verlegen, unredt segen, in umgekehrter

Ordnung aufstellen; verkehren; zu etw. anderem verwenden; gegen schlechteres umtauschen.
Invertido, *V. inverso*.
Invetida, *f.* Bereunung, Einschließung (eines Plases) *f.*; Angriff, Einfall, Einbruch, Anfall *m.*; *fig.* behende Scherz *m.*, darz uma ~ a alg., i. foppen. ~ara, *f.* Einschließung, Bezeichnung *f.*; Zeichenschein *m.*; Zineltitur *f.*
Investigação, *f.* [fláang] *pl.* ~ões, Erforschung, Nachforschung, Untersuchung *f.* ~ador, *m.* Forscher, Erforscher, Untersucher *m.* ~ar, *v. a.* forschen, erforschen, nachforschen, unterjuchen (*pret.* ~guei). ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, was man nicht unterjuchen kann; undurchdringlich, verborgen.
Investimento, *m.* *V. investida*.
Investir, *v. a.* umzingeln, umzingeln; berennen, einschließen, angrenzen (einen Platz); mit etw. versehen, beleiden, (mit einem Rechte) ausstatten; (in eine Würde) einsetzen. ~se, *v. r.* (em) i. einbringen, i. in Besitz segen.
Inveteração, *f.* [fláang] Einwurzelung; Verfallen *n.* ~ado, *adj.* ~adamente, *adv.* eingewurzelt, verstockt, eingeleistigt. ~ar-se, *v. r.* beralten, verjähren; *fig.* einwurzeln.
Inviabilidade, *f.* Unwegbarkeit *f.*
Inviável, *V. enviar*.
Invicto, *adj.* ~amente, *adv.* unüberwindlich.
Invído, *V. invejoso*.
Invigilância, *f.* Unwachsamkeit, Unachtamkeit *f.* ~ante, *adj.* unwachsam, unachtam.
Invio, *adj.* unwegsam, wo es keinen Weg gibt.
Invioabilidade, *f.* Unverleglichkeit, Unverbrüchlichkeit *f.* ~ado, *adj.* ~adamente, *adv.* unverlegt; rein, ganz unbeslekt. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, ~mente, *adv.* unverleglich, unverbrüchlich. ~entado, *adj.* woran keine Gewaltthat verübt ist. ~ento, *adj.* der nicht gewalttham ist.
Inviper-se, *v. r.* wütend wie eine Natter werden.
Inviscar, *v. a.* mit Leim befestigen; fangen (*pret.* ~quei).
Inviscerar, *v. a.* in die Eingeweide bringen, einprägen. ~se, *v. r.* tief einwurzeln.
Invisibilidade, *f.* Unsichtbarkeit *f.*
Invisível, *adj.* *pl.* ~íveis, ~mente, *adv.* unsichtbar.
Inviso, *adj.* was nie gesehen u. gefasst ist; unbeliebt, gehäßt.
Invitár, (desus.) *V. convidar*.
~atório, *m.* Ermunterungsgefang (in der katholischen Kirche) *m.*
Invito, *adj.* gezwungen.
Invitrescível, *adj.* *pl.* ~íveis, nicht zu Glas zu verhandeln.
Invluvar, *V. envluvar*.
Invocação, *f.* [fláang] *pl.* ~ões, Anrufung *f.* ~ador, *m.* i., der anruft; ~ de espectros, Geistesbeschwörer *m.* ~ar, *v. a.* anrufen; Geister herbeirufen, hervorgerufen, erscheinen lassen (*pret.* ~quei). ~ativamente, *adv.* mit Anrufung. ~atória, *V. ~ação*. ~atório, *adj.* die Anrufung ent-

haltend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, anrufbar.
Involtório, V. envoltorio.
Involtoso, *adj.* eingeroht (v. Pflanzen, Blätter z.).
Involuçello, *m.* (bot.) kleine Hülle f.
Involuçudo, *adj.* mit einer Hülle versehen; hüßblättrig.
Involuçuro, *m.* (bot.) Hülle f.
Involação, *f.* [sijaõ] *pl.* ~ões, Verwirrung, Verwirbelung f.
Involutário, *adj.* ~amente, *adv.* unwillkürlich; unfreiwillig, gezwungen.
Involutoso, *adj.* (bot.) tolha ~a, nach innen zusammengerollte Blatt
Involver, V. envolver. [*n.*]
Invulnerabilidade, *f.* Unverwundbarkeit, Unverletzlichkeit f. ~ado, *adj.* nicht verwundet. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, unverwundbar, unverletzlich.
Inxarcia, V. enxarcia.
Inxerir, V. enxerir.
Inxláro, *m.* kleine Baumgarten, kleine Obst- u. Küchengarten m.
Iodo, *m.* Jod n.
Iónia, *f.* Jonien n.
Iónio, *adj.* ionisch.
Iotacismo, *m.* fehlerhafte Aussprache des Jota f.; zu häufige Gebrauch des Jota m.
Ipe, *m.* Rebentischer (Vogel) m.
Ipecacuanha, *f.* [ja] Brechwurzel, Wurzwurzel f.
Ipicrita etc., V. hypocrita etc.
Ir, v. n. (a, para) gehen, fortgehen, reisen; segeln; sein; i. befinden; weiten; handeln; i. benehmen; bestehen (in), abhängen, daran gelegen sein, angehen; verschieden, unterschieden sein; i. einem Stande widmen; gehen, gehen nach (bei der Konjugation u. Declination); passen, anstehen; foi para a cadeia, er sitzt im Gefängnis; ~ para velho, altern; ~ para advogado, zum Advokaten bestimmt sein; o que ia pela rua, was i. auf der Straße zutrug; ~ a cavallo, reiten; ~ de carruagem, fahren; ~ caminho de..., den Weg nach... einschlagen; ~ por terra, por mar, zu Lande, zur See reisen; ~ ás do cabo, bis zum äußersten gehen ob. kommen; ~ ao ar, aufsteigen, in die Höhe gehen; o negocio vai bem, das Geschäft geht gut; quanto vai de Porto a Leça, wie weit ist es v. P. bis L.; de Lisboa a Cintra vai 5 leguas, v. L. nach C. sind 5 Meilen; que (me) vai nisso, pouco vai nisso, was thut es? was liegt (mir) daran? was ist daran gelegen? isto pouco vai na minha vida, das fällt bei mir nicht ins Gewicht; n'isto vai a tua vida, es hängt dein Leben davon ab; a mim me vai muito, mir liegt sehr viel daran; ~ pelo fio da gente, den großen Heerweg gehen, mit den Wölfen heulen; ~ dar (ob. ter) a..., auf etw. führen; a vereda ia dar (ob. ter) a uma vasta floresta, der Weg führte zu einem weiten Walde; esta rua vai para a ponte, diese Straße führt auf die Brücke; ~ mit dem Gerundium: im Begriffe

ob. dabei sein, etw. zu thun; etw. allmählich ob. hintereinander thun; beinahe etw. thun; o sol vai-se pondo, die Sonne geht unter; os livros vão-se vendendo, die Bücher verkaufen s. (allmählich); ia morrendo, er wäre fast gestorben; como eu te ia dizendo, wie ich Dir gesagt habe; ~ mit folgendem Infinitiv; dabei ob. nahe daran sein, sogleich geschehen werden; ia deitar-se, er war dabei i. hinzulegen; vai publicar-se um dicionario, es kommt ein Wörterbuch heraus; nem vai para lá, nicht im entferntesten, nicht im geringsten; não é formosa, mas nem para lá vai, sie ist nichts weniger als schön; sie ist nicht nur nicht schön, sondern das Gegenteil sogar; não é ainda general, nem para lá irá, er ist weit entfernt davon General zu sein; ~ debaixo, unterliegen; ~ feito com alg., mit jm. einverstanden, im Bunde sein; ~ com alg., mit jm. gehen; *fig. js.* Meinung sein, js. Partei nehmen; não ~ nada com alg., i. nicht leiden mögen; ~ com cuidado, mit Vorsicht zu Werke gehen; ~ com uma idea, i. mit einem Gebanten tragen; ~ por alg. c., nach etw. ausgehen, etw. holen wollen; ~ por alg., i. für j. vernehmen, j. begünstigen; ~ de..., als etw. auftreten, die Rolle als... übernehmen; ~ contra, gegen etw. sein, i. widersehen; não ~ fora de..., nicht entgegen sein; *fig.* ~ longe ou muy longe, sehr entfernt, sehr weit entfernt sein zu glauben z.; vai em tres annos, es ist bald 3 Jahr her; vai (para) um anno, es ist (bald) ein Jahr her; meo vai nos oitenta annos, mein Onkel geht in das 80. Jahr, ist bald 80 Jahr; va V. M. com Deus, Gott befohlen; bem vai, so ist es gut; por mal que vá, im schlimmsten Falle; como vai? wie geht es? não vou bem, es geht mir nicht gut; vai não vai, beinahe, bei einem Haar; que vai de novo? was gibt es neues? este vestido me vai bem, dieß Kleid paßt mir gut; não vai bem o verde com o azul, Grün trägt j. nicht gut mit Blau; quem vai lá! wer da! ~-se, v. r. weggehen, fortgehen, gehen; herausgehen, angehen; auslaufen, verfliegen, verbunsten; vergehen, i. abnutzen; hingehen, sterben; ~-se a alg., j. überfallen; ~-se das cartas, Renonce machen; ~-se a pique, a fundo, untergehen, zu Grunde gehen; ~-se fazendo tarde, spät werden; ~-se fazendo velho, altern, alt werden; irem-se os olhos, sehstig begehren, gelüsten; va-se embora, pade dich! vai-se o tempo, die Zeit entfliehet, entschwindet; ~-se com alg., i. js. Meinung anschließen; ~-se com o tempo, i. in die Zeit schiden, mit der Zeit gehen; *pron.* o que lá vai lá vai, was geschehen ist, ist geschehen. (*Tex. pres. vou,*

vai, vai (ob. vae), wasmos (ob. imos), ideo, vão; *imp.* ia, ias, ia, iam, ias, iam; *pres. fut.* fui, foste, foi, fomos, fostes, foram; *con. pres. va*, vas, va, vamos, vades, vão; *con. imp. fora*, fostes; *con. fut.* quando eu for, fores, for, formos, fordes, forem; *imper. vai*, va, vamos, ide, vão.)
Ir [a, f. Born m.; *fig.* But der Elemente f. ~acúndia, *f.* Zähheit; übertriebene, zur Gewohnheit gewordene Born m. ~acundo, *adj.* zornig, jähzornig; aufgeregt, wütend. ~ado, *adj.* erzürnt, zornig; wütend, tosend.
Iraulano, *adj.* iranisch.
Irar, v. a. erzürnen. ~-se, v. r. in Born geraten. [berart f.]
Irará, *m.* u. *f.* (h. n.) brai. Mar-
Irascibilidade, *f.* Reizbarkeit, Zornmüthigkeit f. [müthig, reizbar.
Irascivel, *adj. pl.* ~íveis, zornig.
Irene, (n. p.) Irene.
Ireneo, (n. p.) Irenäus.
Iriado, *adj.* regenbogenfarbig.
Iriár, v. a. Regenbogenfarben geben; ~, v. n. wie ein Regenbogen glänzen. [litien *f. pl.*
Irideas, *f. pl.* Irisarten, Wasser-
Iridio, *m.* (chim. u. min.) Iridium n.
Iris, *m. u. f.* Regenbogen m. (= arco da velha); Regenbogenfarben *f. pl.*; (an.) Regenbogenhaut, Iris f.; ~, *f.* (bot.) Schmetterille f.; (min.) Regenbogenstein m.; *fig.* Friedensstifter, Vermittler m.
Irisar, v. a. mit Regenbogenfarben malen, erglänzen lassen.
Irite, *f.* (med.) Regenbogenhautentzündung f.
Irlandia, *f.* (geogr.) Irland n. ~ez, *adj.* irländisch; ~, *m.* Ir-
Irmã, { *f.* Schwester f.; meia-
Irmã, { *irmã*, Halbchwester f.;
Irmão, { *as nove* ~s, die Neuen.
Irmamente, *adv.* brüderlich, geschwisterlich; zu gleichen Zeiten.
Irmão [ar, v. a. (com) paaten, gleich u. gleich zusammenstellen, fortieren; beteiligen, gleich machen (V. germanar). ~dade, *f.* Brüderlichkeit; Verbrüderung; Gleichmüthigkeit, Übereinstimmung f.; a santa ~, in gewissen Städten Spaniens ein Gerichtshof gegen Straßenräuber, Landstreicher zc. m.
Irmão, *adj.* (f. *irmã*) vollkommen gleich, mit einem andern gleichen Gegenstande ein Paar bildend; estas meias, botas, luvas etc. não são irmãs, diese Strümpfe, Stiefel, Handschuhe zc. bilden kein Paar, sind ungleich; ~ *m. pl.* ~ãos, Bruder m.; ~ carnal, leibliche Bruder; ~ colloço, Nischbruder; ~ uterino, Bruder v. der Mutter her; meio ~, Halbbruder; ~s gemeos, Zwillingbrüder *m. pl.*; partir como ~s, brüderlich teilen.
Irmãozinho, *m.* (dim. v. irmão) Brüderchen n. [sterchen n.]
Irmãzinha, *f.* (dim. v. irmã) Schwester, *m. pl.* Irmões, V. eiró.
Ironia, *f.* Ironie, Spötterei f. ~ico, *adj.* (~) ~icamente, *adv.* ironisch, spöttlich.
Iroquéz, *m. pl.* ~es, Irosterie m.

Iroso, *adj.* ~amente, *adv.* zornig, wütend, heftig.
Iroz, *v.* eiró.
Irra, *int.* fam. auch irra! irrorum! der Gentil! alle Wetter! fort! (= apre, coma a breca); *fam.* isso é a minha ~, das launt ich nicht leiden.
Irraclocinado, *adj.* sinnlos.
Irracionál, *adj.* *pl.* ~aes, unvernünftig. ~aldade, *f.* Unvernunft, Unvernünftigkeit *f.* ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, ~avelmente, *adv.* unvernünftig.
Irradição, *f.* [=sção] *pl.* ~ões, Strahlen *n.*, Ausstrahlung, Bestrahlung *f.* ~ár, *v.* a. mit seinen Strahlen beleuchten, erhellen; ~, *v.* n. Strahlen, ~oso, *adj.* der Strahlen beraubt, verbunkelt, bedeckt.
Irralzado, *adj.* eingeburzelt. ~issimo, *sup.* tief eingeburzelt.
Irralzavel, *adj.* *pl.* ~áveis, unansführbar, nicht zu benehmen liegend.
Irrclamavel, *adj.* *pl.* ~áveis, was man nicht zurückfordern, nicht in Anspruch nehmen kann.
Irrconciliado, *adj.* unausgesöhnt, unversöhnt. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, ~avelmente, *adv.* unversöhnlich.
Irrconpavel, *adj.* *pl.* ~áveis, was man nicht wieder erlangen kann. ~mente, *adv.* unwiederbringlich. [vernehtlich].
Irrcosavel, *adj.* *pl.* ~áveis, unirdemlich.
Irrredimível, *adj.* *pl.* ~íveis, was man nicht wieder kaufen, loskaufen kann.
Irrreductível, } *adj.* *pl.* ~íveis, was
Irrreduzível, } man nicht zurückführen kann; unauflösbar; unabding, unbemaglich, hartnäckig; (chim.) unzerstörbar; (chir.) nicht einrichtbar; (math.) nicht mehr zu teilen (v. Brüchen).
Irrreflectido, *adj.* unüberlegt.
Irrreflexão, *f.* [=sção] *pl.* ~ões, Unberücksichtigung *f.* ~ivo, *adj.* nicht überlegend. ~o, *adj.* unüberlegt; was nicht zurückgeworfen ist (vom Lichte zc.).
Irrreformavel, *adj.* *pl.* ~áveis, unänderlich.
Irrrefragabilidade, *f.* Unwiderprechlichkeit, Unverwerflichkeit *f.* ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, ~avelmente, *adv.* unwiderprechlich; unvermerktlich.
Irrrefreavel, *adj.* *pl.* ~áveis, unbeschämbar, nicht zu zügeln.
Irrrefutabilidade, *f.* Unwiderlegbarkeit *f.* ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, unwiderlegbar. ~avelmente, *adv.* in unwiderleglicher Weise, ohne Widerspruch.
Irrregressível, *adj.* *pl.* ~áveis, wozu man nicht wieder zurückkehren kann.
Irrregular, *adj.* unregelmäßig, regellos; ungleichförmig; wegen eines begangenen Fehlers zu einem geistlichen Amte fernerhin unfähig. ~idade, *f.* Unregelmäßigkeit, Regellosgkeit, Unordnung; selbstverschuldete Unfähigkeit zu einem geistlichen Amte *f.* ~mente, *adv.* unregelmäßig, regellos; ungleichförmig.

Irrreligião, *m.* [-ji-ção] *pl.* ~ões, Mangel an Religion *m.*, Religionsverachtung, Gottvergehenheit *f.*, Unglaube *m.* ~osidade, *f.* Gottlosigkeit, Irreligiösität *f.* ~oso, *adj.* den Vorschriften der Religion zuwider, gottvergehen. ~osamente, *adv.* wider die Vorschriften der Religion.
Irrremeavel, *adj.* *pl.* ~áveis, v. wo man nicht zurückkommen kann.
Irrremediavel, *adj.* *pl.* ~áveis, ~mente, *adv.* dem man nicht abhelfen kann, nicht wieder gut zu machen; unheilbar.
Irrremissibilidade, *f.* Unerlässlichkeit *f.* ~ível, *adj.* *pl.* ~íveis, ~mente, *adv.* unerlässlich, unverzeihlich.
Irrremittente, *adj.* nicht nachlassend.
Irrremível, *adj.* *pl.* ~íveis, nicht loszutauschen, nicht einzulösen.
Irrremovível, *adj.* *pl.* ~íveis, was man nicht aus der Stellung bringen, nicht entfernen kann.
Irrremunerado, *adj.* unbelohnt. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, unbezahlbar (= impagavel).
Irrreparrabilidade, *f.* Unersehlichkeit *f.* ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, unersehlich, nicht wieder gut zu machen.
Irrrepartível, *adj.* *pl.* ~íveis, unverteilbar. [widerleglich].
Irrreparavel, *adj.* *pl.* ~áveis, un
Irrreprehensibilidade, *f.* Untadelhaftigkeit *f.* ~ível, *adj.* *pl.* ~íveis, untrüflich, untadelhaft.
Irrrepressivel, *adj.* *pl.* ~áveis, nicht auführbar.
Irrreprimível, *adj.* *pl.* ~íveis, nicht zu unterdrücken.
Irrrepugavel, *adj.* *pl.* ~áveis, nicht widerstrebend, nicht ungesüßig. [sitirmitlich].
Irrrequieto, *adj.* [-t-é-tu] unruhig.
Irrresolvido, *adj.* nicht resignierend; i. nicht ergebend in ... ~ar-se, *v.* a. i. nicht ergebend in ... ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, unabweitbar.
Irrresistente, *adj.* keinen Widerstand leistend. ~abilidade, *f.* Unwiderstehlichkeit *f.* ~ível, *adj.* *pl.* ~íveis, ~ívelmente, *adv.* unwiderstehlich.
Irrresolução, *f.* [=sção] *pl.* ~ões, Unschlüssigkeit, Unentslossenheit *f.* ~uto, *adj.* unentschlossen, unentschieden; nicht aufgelöst, ungelöst, unentschieden. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, unauflösbar, unauflöslich. [einzuatmen].
Irrrespiravel, *adj.* *pl.* ~áveis, nicht
Irrrespondível, *adj.* *pl.* ~íveis, unwiderlegbar.
Irrresponsabilidade, *f.* Unverantwortlichkeit *f.* ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, nicht verantwortlich.
Irrrestricto, *adj.* [-tri-tu] ohne Beschränkung, unbeschränkt (= illimitado).
Irrrestrictível, *adj.* *pl.* ~íveis, was man nicht beschränken kann.
Irrretractavel, *adj.* *pl.* ~áveis, unwiderruflich, unabänderlich.
Irrreverenciavel, *f.* Unehreerbietigkeit *f.* ~ar, *v.* a. keine Ehrerbietung bezeugen, unehreerbietig sein. ~oso, *adj.* unehreerbietig.

Irrreverente, *adj.* ~mente, *adv.* unehreerbietig.
Irrrevocabillidade, *f.* Unwideraufflichkeit, Unumstößlichkeit *f.*
Irrrevocavel, } *adj.* *pl.* ~áveis,
Irrvogavel, } ~mente, *adv.* unwideraufflich.
Irrriçação, *f.* [=sção] *pl.* ~ões, Wässerung, Bewässerung, Bereisung *f.* ~ado, *adj.* bewässert, bereiselt. ~ador, *m.* (agr.) Bewässerungsprüfer *f.*; (med.) selbsttätige Klystierprüfer *f.* ~ar, *v.* a. bewässern, bereiseln (pret. ~guei). ~atório, *adj.* Bewässerungs... ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, bewässerungsfähig.
Irrrisão, *f.* [=ção] *pl.* ~ões, Beschädigung *f.* ~or, *m.* Spötter *n.* ~ório, *adj.* lächerlich. ~orlamente, *adv.* mit Beschädigung, mit Spott, mit Bohm.
Irrritabilidade, *f.* Reizbarkeit *f.* ~ação, *f.* [=sção] *pl.* ~ões, Reizung, Erregung *f.*, gereizter Zustand, Reiz, heftige Zorn *m.* ~ador, *m.* Anreizer *n.* ~amente, *adv.* ohne Wirkung u. ohne Kraft, null u. nichtig. ~amento, *m.* V. ~ação. ~ante, *adj.* erzürnend; (med.) reizend; (jur.) vernichtend; decreto u. Nichtigkeitsbefehl *n.*; ~, *m.* Reizmittel *n.* ~ar, *v.* a. reizen, aufbringen; Reiz erregen; vernichten, für null u. nichtig erklären. ~se, *v.* r. i. erzürnen, böse werden. ~ativo, *v.* ~ante. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, reizbar.
Irrrito, *adj.* unglücklich, nichtig.
Irrrogação, *f.* [=sção] *pl.* ~ões, Strafantrag *m.*, Strafanlegung *f.* ~ar, *v.* a. auferlegen (Strafe); verurteilen, veranlassen (pret. ~guei). [sfallen].
Irrrompér, *v.* n. hereinbrechen, ein
Irrrompção, *f.* [=sção] *pl.* ~ões, Beiprengung *f.*; Betauen *n.* (= orvalhada, borrião). ~ar, *v.* a. beiprengen, betauen (= orvalhar, borriar). [zerstörbar].
Irrrunavel, *adj.* *pl.* ~áveis, un
Irrrupção, *f.* [=sção] *pl.* ~ões, Einfall, Einbruch (der Feinde); Durchbruch (des Wassers) *m.*
Irrruptivo, *adj.* (med.) die Haut Irto, *v.* hirtó. [aufbrechend].
Isaac, (n. b.) Izaaf.
Isabel, *adj.* isabellarbig; (n. p.) Ißabelle.
Isadelpho, *adj.* (bot.) mit zwei gleichen Staubfädenbüscheln; (zoo.) zusammengewachsen.
Isagoge, *f.* Einführung, Einleitung *f.* [wintelig].
Isagono, *adj.* gleichseitig, gleich
Isaías, (n. b.) Izaías. [m].
Isana, *m.* (ora.) neptanische Star
Isate, } *m.* Steinfuchs, Eis-, Blau-
Isati, } such *m.*
Isatnia, } *f.* (bot.) Weib *m.*
Isca, *f.* Brüber, Feterichschwamm, Zündschwamm; Zündstoff; (auch fig.) Köder *m.*, Lockspeise *f.*; pegar a toda a ~, jeden kleinsten Vorteil wahrnehmen; *fam.* überall anbeißen; morder a ~, anbeißen, i. locken lassen.
Iscaido, *adj.* angestekt (v. der Pest, Heheret zc.).

Iscár, v. a. lödern, belödern; *fig.* lügen, reizen, lödern, verführen.
Iscariotes, (n. b.) Judas ~, Judas Schariot.
Iscariotita, m. Anhänger der Sekte, welche Isari, Judas Schariot u. andre Böse verehrte m.
Ischamo, } m. Schuppengras n.
Ischamou, }
Ischemia, f. [-te] (med.) Blutstörung f.
Ischillas, m. [-zi] Kugeldistel f., Wiamtnopf (Pflanze) m. ~ático, *adj.* zum Hüftstein gehörig. ~on, m. Steißbein, Hüftbein n.
Ischurético, *adj.* gegen Harnverhaltung dienend.
Ischuria, f. Harnverstopfung f.
Ischürosópio, m. Apparat, daß Vorhreiten der Harninktionen u. den scheinbaren Rückgang der Zodiakalgestirne zu zeigen m.
Isenção, f. [-sion] pl. ~ões, Befreiung, Erlassung, Verschmäherung der Liebe; Unabhängigkeit f.
Isentlar, v. a. (de) v. etw. befreien, mit etw. verschonen. ~o, *adj.* (de) v. etw. befreit, frei v. ...; verschmähernd, geringschätzend. ~amente, *adv.* mit Befreiung, mit Erlassung.
Isiaco, m. (ant.) Hißpriester m.
Isidoro, (n. p.) Isidor.
Isiádo, *adj.* isidriormig. -artig, v. Wasser umgeben.
Islamismo, m. Islamismus m.
~ita, m. Bekenner des Islam m.
Islandiez, *adj.* pl. -es, isländisch; ~, m. Bewohner Islands m.
~la, f. (W) (geogr.) Island n.
~leo, *adj.* (W) musgo ~, isländische Moos n.
Islenho, m. [-ju] Inselbewohner m.
Ismael, (n. b.) Ismael.
Isobara, m. linba ~, gleiche Barometertände anzeigende Linie f.
Isocliménico, *adj.* linba ~a, gleiche Wintertafte andeutende Linie f. [Zürbung].
Isochromático, *adj.* mit gleicher
Isochronismo, m. Chronismus m., Gleichzeitigkeit f. ~o, *adj.* (W) gleichzeitig, gleichmäßig f. bewegend. [end].
Isocline, *adj.* gleiche Neigung habend.
Isóedrico, *adj.* gleichschichtig.
Isóete, m. (bot.) Brachsenfarn m.
Isógono, *adj.* gleichwinklig.
Isographia, f. Verstellung v. Autographen f. [Wundenblätter].
Isógnio, *adj.* (bot.) mit gleichen
Isolação, f. [-sion] pl. ~ões, Absonderung, Vereinzlung, Vereinsamung f. ~ado, *adj.* freistehend, isoliert; allein, einjam. ~adamente, *adv.* für j. allein. ~ador, m. (phys.) Scheidestuhl, Isolierstuhl m., Vereinslung. od. Scheidestell in der Wißstofflehre n., Isolator m. ~ár, v. a. isolieren, vereinseln. ~se, v. r. f. absondern.
Isomeria, f. Berechnung der Brüche unter einerlei Nenner f. ~ismo, m. Isomerie f. ~o, *adj.* (W) bei verschiedenen äußern Eigenschaften gleiche chemische Zusammensetzung habend.
Isométria, f. Messung nach gleichen Teilen f. ~leo, *adj.* gleichmessend.

Isomorphismo, m. Übereinstimmung in der Kristallform f. ~o, *adj.* gleiche Kristallform besitzend, isomorph.
Isonomia, f. Gleichheit der bürgerlichen Rechte f.; (min.) gleiche Kristallbildung f.
Isóonomo, *adj.* (min.) isonom, v. gleichen Eden u. Ranten.
Isoperimetro, *adj.* v. gleichem Umfang.
Isopleuro, *adj.* (math.) v. neben gleichen Seiten eingeschlossen.
Isópodes, m. pl. (h. n.) Affeln f. pl., Gleichfüßler m. pl.
Isopyro, m. (bot.) Doldode (Ranunculart) f. [Winkel].
Isosceles, *adj.* gleichschenkelig
Isso, m. Whist (Kartenspiel) n.
Israelita, *adj.* israelitisch; ~, m. Israelit m.
Isso, *pron.* dies, dies da, das da; *vulg.* ja, gewiß; ~ é, lá ~ é, ganz gewiß; ~ sim! é tuorum nicht gar! por ~, deshalb; nem por ~, nicht gar sehr, nicht so schlimm.
Ísthmico, *adj.* isthmisch. ~o, m. Erdenge, Landzunge f.
Ísto, *pron.* dieses, dies hier, das hier; *fam.* n' ~, währenddem, unterdessen; ~ é, nämlich, das heißt, v. h.
Ístória, v. historia etc.
Itáiba, f. Heuschreckenbaum m.
Itália, f. (geogr.) Italien n.
Italianismo, m. ii. Spracheigentümlichkeit f. ~lzar, v. a. nach ii. Weise aussprechen. ~se, v. r. ii. Sitten annehmen. ~o, *adj.* italienisch; ~, m. Italiener m.
Itálico, *adj.* typo ~, Kurzschrift f.
Ítem, *adv.* [Ítu] ingeleiden, desgleichen, serner; ~, m. pl. ~ns, Wosten in einer Rechnung n. m. pl.; estar aos ~ns com alg., f. mit jm. tanfen.
Iter[acão], f. [-sion] pl. ~ões, Wiederholung f. ~ár, v. a. wiederholen. ~ativo, *adj.* wiederholt, nochmalig, abermalig; verbo ~, Wiederholung ausdrückende Zeitwort n.
Itinerante, m. Wanderer, Reisende m. ~ário, *adj.* v. den Wegen, den Wegen angehörig; ~, m. Reisebeschreibung f., Reisebuch n., See Spiegel m.
Ítyphálico, *adj.* unzünftig. ~o, m. Amulett n.
Iva, f. (bot.) Wisamgünsel m.; ~bastarda, Feldspresse f.
Íxia, f. (bot.) Frie, eine A. Schwertlido, v. inxidro. [lilie f.]
Ízar, v. ícar.
Ízidoro, (n. p.) Isidor.

J.

J, m. Zeh n.; Bezeichnung für zehn; livro J, 10. Buch.
Já, *adv.* schon, bereits; jetzt, gegenwärtig; einst, ein andres Mal, ehemals, früher, zu einer andern Zeit; endlich; sogleich, auf der Stelle; fogar; ja! ja! sogleich! bald; ~ ... ~, bald ... bald, ent-

weder ... oder; ~ chora, ~ se ri, bald weint er, bald lacht er; ~ seja d'um modo ~ seja d'outro, entweder auf diese od. jene Art; *int.* já, já me lembro, o ja, ganz recht, ich erinnere mich! ~ entendo, ~ se vê, schon recht, ich verstehe, das ist klar; ~ vou, ich komme schon; que entre e ~, er soll hereintommen u. zwar sogleich; ~ agora, sofort, jetzt, auf der Stelle; für jetzt; ~ dias od. ~ ha dias, vor einiger (od. langer) Zeit; zur Verstärkung v. Negationen: ~ mais, niemals, nimmermehr; nunca ~ tal farei, das würde ich nun u. nimmermehr thun; ~ que, weil, da, da ich; ~ que ahí chegou, da Sie nun einmal hier sind; ~, einst, ehemals, früher; ~ então, damals, zur Zeit; não ~, nicht etwa (v. manja); não ~ que eu o deseje, nicht etwa od. (ob weil) ich es wünscht; ~ pois, nun!

Jaarabos, m. (bot.) braj. Bohnenart f.

Jabebireta, f. (echt) A. Rohe f.
Jabiru do Brazil, m. (orn.) Ringstorch, braj. Stranbläuser m.

Jaborandi, m. (bot.) braj. Pflanze f.

Jabotá, m. (bot.) anisosperra passiflora.

Jaboticaba, f. Frucht des Jaboticabeira f. ~eira, f. (bot.) große Baum in Brasilien mit kirschenförmiger Frucht m.

Jabotim, m. pl. ~us, (h. n.) eßbare Erdstichbröde f.

Jabre, v. javre.

Jabura, v. jabiru.

Jaca, f. (bot.) Brotbaumfrucht f. (= durião); Brotbaum m.

Jacá, m. A. Korb aus Bambusrohr m.

Jaça, f. I. Fleder in einem Eßesleine m. II. *vulg.* Gefängnis n.; *bur.* Bett n.

Jacacá, m. pl. ~aes, (orn.) Name eines braj. Vogels m.

Jacamár, m. (orn.) gemeine Goldvogel m. [Waldbaum n.]

Jacami, m. braj. Vogel; braj. Ur-

Jacamilacá, f. commelina serrata.

Jacana, f. (orn.) Spornflügel, gespornte Rißig m. [Vogel m.]

Jacanha, f. [-ja] storchartige braj.

Jacapani, m. (orn.) braungebe Madrigall f.

Jacapu, m. (orn.) braj. Rotamsel f.

Jacapurcáo, v. sapucaia.

Jacara, f. gewisse port. Gedicht, A. Volkslied n., Romanze f.

Jacarã, m. Alligator, Kaiman m.

Jacarandá, m. Jacarandabholz n.; Wigonienart f.

Jacarandatán, f. unechte, weißliche Jacarandabholz n.

Jacaratinga, f. (bot.) Myrtenart f.

Jacaré, } m. Kaiman m., ameri-
Jacareo, } tanische Krotobil n.;
 Martierspahl m.

Jacatá, m. (japanisch) König m.

Jacatirão, m. [-rãong] pl. ~ões, (bot.) braj. Baum m.

Jacea, f. (bot.) gemeine Stodtblume f.

Jacente, *adj.* ruhend, liegend; (jur.) verfallen, herrenlos (v. Gütern). ~s, m. pl. (mar.) Untiefen f. pl.

Jacinthino, *adj.* violettblau; hyacinthinartig.
Jacinto, *m.* (min.) Hyacinth (Edelstein) *m.*; (bot.) Hyazinthe *f.*; (n. p.) Hyacinth(us).
Jacitara, *V.* titara.
Jaco, *m.* Ranjerhemb *n.*
Jacobleo, *adj.* scheinheilig, bigott, geislerlich, heuchlerisch; ~, *m.* (bot.) Jakobus-, Kreuzkraut *n.* -lee, *f.* Seuchetei, Scheinheiligkeit *f.* -inismo, *m.* Partei u. Ee-jinnung der Jakobiner *f.* -ino, *m.* Jakobiner *m.* -itas, *m. pl.* Jakobiten im Gelobten Lande; Anhänger des engl. Königs Jakob II. *m. pl.*
Jactação, *f.* [-jãõ] *pl.* -ões, (med.) Herumwerfen eines Kranken im Bett *n.*
Jactância, *f.* Prahlerei, Ruhmredigkeit *f.* -osidade, *f.* prahlerische Weisen *n.* -oso, *adj.* -osamente, *adv.* eitel, prahlerisch, rühmend.
Jactante, *adj.* prahlend, *f.* rühmend. -ár-se, *v. r.* (de) prahlen, großsprechen, *f.* rühmen. ~o, *m.* Wurf; Zug *m.*; ~ de agua, Wasserstrahl *m.*; ~ de luz, Lichtgarbe *f.*, Streifen Lichtes *m.*; ~ de ~, aus einem Gub; de um ~, auf einmal, in einem Zuge, auf einen Wurf. -ura, *f.* Verlust, Schaden *m.*
Jacú, *m.* (orn.) braf. wohlschmeckende Vogel v. der Größe eines Birt. od. Auerhahns *m.*; es gibt deren verschiedene Arten, als: Jacú-tinga, Jacú-perma, Jacú-cupe etc.
Jaculacão, *f.* [-jãõ] *pl.* -ões, Werfen *n.* -ador, *m.* Werfer, *j.*, der einen Wurfspieß *z.* wirft *m.* -ár, *v. a.* werfen, schleudern. -atória, *f.* Stoßgebet *n.* -ório, *adj.* werfend; fonte ~a, Springbrunnen *m.*; oração ~a, Stoßgebet *n.*
Jacumáiba, ~áiba, *m.* (braf.) Steuermann eines Bootes in schwer zugänglichen Bainen *n.*
Jacurú, *f.* (h. n.) Holzschlange *f.*
Jacuruarú, *m.* (bot.) A. Bitterholzbaum *m.*
Jacurutú, *m.* braf. Gule *f.*
Jade, *m.* A. Zapis, Weistein *m.*
Jaéz, *m. pl.* -es, Geschirr für Pferde *z.* n., Pferdebede *f.*; Jaéz (an Kleidern) *m.*; *fig.* Eigenschaft, Beschaffenheit, Art zu sein *f.*; do mesmo ~, v. demselben Stoffe; d'este ~, v. dieser Art.
Jaézár, *v. a.* (in einem Pferde) die Decke, das Geschirr anlegen.
Jágara, *f.* Kofoszucker (in Asien)
Jagra, *j.* *m.*
Jagiado, *V.* jaquelado.
Jagodes, *m. burl.* Knirps, Dummkopf *m.*; winzige, unbedeutende Person *f.* (= estalermo; palerma).
Jagorana, *f.* (bot.) Leguminosenart *f.*
Jagonça, *f.* A. Edelstein *m.*
Jágua, *f.* (bot.) Weinpalm *f.*
Jaguár, *m.* (zool.) amerikanische Tiger, Jaguar *m.*
Jaguarete, *m.* (zool.) schwarze Tiger (Abart des Jaguar) *m.*
Jagunço, *m.* Küstenaufseher in Bahia *f.*

Jaiapla, *f.* (bot.) Zafappe, peruanische Wunderblume *f.* -ão, *m.* [-pãõ] (bot.) Euphorbienart *f.* (= tiu, gafanbote).
Jaidle, *adj.* hellgelb, goldgelb. ~ellino, ~lino, *adj.* sehrerot, goldgelb. ~ete, *m.* Name eines alten Spieles *n.*
Jaica, *f.* asiatische Fahrzeug *n.*
Jaiaca, *f.* Weste *f.*, Kamisol *n.*, **Jaiaco**, *m.* Jade *f.*, Wämschen
Jaine, *adj.* goldgelb. [*n.*]
Jalofo, *adj.* barbarisch, roh, ungebildet (= boçal, rude).
Jaluto, *m.* Fischart *f.*
Jamacarú, *m.* (bot.) indische Feige *f.* (= cumbeba, mandacará).
Jamaica, *f.* (geogr.) Jamaica *n.*
Jamais, *adv.* niemals; niemals, nie; *vulg.* hauptsächlich, besonders, um *jo* mehr; nunca ~, niemals, nimmer, nimmermehr; jamais por ~, auf alle Ewigkeit.
Jamaracá, *m.* (bot.) braf. Pflanze mit ehbarer Frucht *f.*
Jambalao, *m.* gegorene Saft des acajú *m.*
Jambas, *f. pl.* Thürpfosten *f. pl.*
Jambêiro, *m.* (bot.) Jambusenbaum *m.*; ~ das Indias, Jambusenbaum *m.*
Jâmbo, *adj.* iambisch.
Jambo, *m.* I. Jambe, Versfuß (—) *m.* II. eisförmige, wohlschmeckende braf. Frucht des Jambusenbaumes *f.* [pinische Inseln *f.*]
Jamboá, *f.* Zitrone v. den Philippin
Jambú, *j.* *m.* (bot.) spilanthes
Jambuaçu, *j.* oleracea.
Jambulão, *m.* [-ãõ] *pl.* -ões, A. indische Myrte; deren Frucht *f.*
Janaca, *f.* afritanische Bierföhler *f.*
Janambá, *f.* (bot.) braf. Urwaldbaum *m.* (= cajuleu bravo).
Janapuca, *m.* (bot.) cissus silvestris (= puça).
Janda, *f.* (orn.) afrif. Schwimmbogel *m.* (= bundo).
Jandaira, *f.* braf. Bienenart *f.*
Jandiparana, *V.* Japaranduba.
Jandiropa, *f.* (bot.) südamerikanische Kürbisart, aus deren Früchten ein Öl gewonnen wird, das man zum Brennen u. gegen den Biß giftiger Tiere verwendet *f.*
Jando, *adj.* (ant.) liebenswürdig, gut (*V.* gentil).
Jananeas, *V.* janianes.
Janeiras, *f. pl.* Neujahrsgefchenke; Neujahrslieder *n. pl.* -êiro, *m.* *j.*, der die Janeiras (Neujahrslieder) singt od. zum Neujahr gratuliert. -inha, *adj. u. f.* [-ja] devassa ~, gerichtliche Untersuchung, welche die Corregidores in Portugal im Monat Januar halten, Regierungsveränderung v. 1868 *f.* -o, *m.* Januar, Jänner *m.*
Janelilla, *f.* Fenster *n.*; Öffnung, Lücke *f.*; ~ de peitos, gewöhnliche Fenster, das bis zur Brust reicht *n.*; ~ de sacada, Balkonfenster *n.*; *fig.* Meine Lücke (in Schriften) *f.*; *fig.* deitar pela ~ fóra, zum Fenster hinauswerfen, verschwenden; cabir da ~ abaixo, aus dem Fenster fallen; chegar á ~, an das Fenster treten; dar a alg. com a ~ na cara, im das Fenster vor der Nase zuschlagen. -ár,

v. n. aus dem Fenster sehen, zum Fenster hinausschauen. -êiro, *m.* -a, *f.* *j.*, der *j.* immer am Fenster zeigt. -eta, -inha, *f.* [-ja] (*dim.* v. ~a) Fensterchen *n.*
Janglla, *f.* kleine, flache Flußboot, Flußschiff *n.* -ada, *f.* Fische *f.*, Flob, Blodschiff *n.*; madeira, lenha de ~, Flobholz, Flobholz *n.*
Jangadeira, *f.* (bot.) apeiba cym-Jangár, *m.* } balanea.
Jangadêiro, *m.* Flußschiffer *m.*
Jangalameste, *m.* (braf.) Wippe (*f.* = areburinho).
Jangáz, *m. pl.* -es, *vulg.* lange, hagere Kerl *m.* (= trangularadanga).
Janianes, *m.* gemeine Kerl, Mensch v. gemeiner Herkunft, Knirps (*= João-ninguem, jagodes, João-Fernandes; contr. v. João e Annes*); ~, *adj.* uva ~, A. Weintraube *f.*
Janistroques, *m. vulg.* Kerl, Taugenichts *m.* (= Janianes, João-ninguem). [Trabant, Häfcher *m.*]
Janizaro, *m.* Janitschar *m.*; *fig.* Janja, *f.* Vogel aus Benguela *f.*
Janotla, *adj.* elegant, gefedenhaft, auffällig gekleidet; ~, *m.* Ged. Stuger *m.* -ada, *f.* Gesellschaft v. Stugern *f.* (*V.* -ice). -ár, *v. n.* Staat machen, *f.* stueghaft kleiden. -aria, *V.* -ada. -ice, *f.* Gefedenhaftigkeit, alberne Geziertheit *f.* (= esquilheio, tafularia). -ismo, *m.* Gefedenhaftigkeit, Kofetterie, Geziertheit *f.*
Jansenismo, *m.* Jansenismus *m.* -ista, *m.* Janfent *m.*
Janta, *f.* *V.* jantar.
Jantar, *v. a. u. n.* zu Mittag essen; ~, *m.* Mittagessen *n.* -inho, -zinho, *m.* [su] *dim. v.* jantar.
Januária, (n. p.) Januaria.
Januário, (n. p.) Januaris.
Jao, *adj.* japanisch; ~, *m.* Ja-
Jão, *vulg.* für João. [vanele *m.*]
Jão-da-Cadeneta, *m.* Name eines Kinderpiels *m.*
Jão-da-Cruz, *m. vulg.* Geld *n.*
Jão-de-bom-almá, *m. fam.* gutmütige Trog *m.*
Jão-mijão, *m.* [-ãõ] *pl.* -ões, *vulg.* ungestaltete, häßliche Mensch *m.*
Jão-pauão, *m.* [-ãõ] *pl.* -oes, Lumpy, zerlumpte Mensch, Taugenichts *m.*
Jão-relando, ~ e Maria das flores, Name, womit man die Buppen belegt, welche die Blinden tangen lassen *m.*
Japão, *adj.* [-pãõ] japanisch; ~, *m.* (geogr.) Japan *n.*; Japauer, Japanese *m.*; rosa do ~, Kamehle *f.* [ayapana].
Japana, *f.* (bot.) eupatorium
Japaranduba, *f.* Myrtaceenart *f.*
Japancanga, *f.* (bot.) ipargelartige braf. Pflanze *f.*
Japhet, (u. b.) Japhet.
Japhético, *adj.* japhetisch; raça ~a, Japhetiten *m. pl.*
Japical, *m.* (braf.) Blätter eines Strauchs, womit man die Fische betäubt *n. pl.*
Japinabêiro, *m.* Name eines braf. Baumes mit apfelartigen Früchten *m.*

Japonia, *f.* Jade, Weite *f.* (= jaquetão) ~eira, *f.* (bot.) Kämellei *f.* (= rosa do Japão). ~éz, *adj.* pl. -es, japanisch; ~, *m.* Japaner *m.* ~ico, *adj.* (☞) japanisch.

Japú, *m.* (orn.) casculus cristatus.

Jaque, *m.* Jade, die man ehemals trug *f.*, Wamás *n.*

Jaqueira, *f.* [-lei-ra] Brotbaum *m.* (= artocarpus) ~al, *f.* pl. -aes, Pflanzung v. Brotbäumen *f.*

Jaqueaque, *m.* (bot.) *A. Risinus*-baum *m.* [gleichacht.]

Jaquelado, *adj.* (bras.) [gleichacht.]

Jaquetia, *f.* Jade *f.* ~ado, *adj.* schachförmig (= enxadrezado) ~ão, *m.* [-dang] pl. -ões, Weite; kurze Jade *f.*

Jaracatiá, *f.* (bot.) Papageibaum *m.*

Jaralura, *f.* (bot.) Palmenart *f.*

Jaramacari, *V.* jaramacari.

Jaramatáia, *f.* braj. Baum *m.*

Jarapé, *m.* *A.* wohlriechende Heu *n.*

Jararaca, *f.* (h. u.) *A.* giftige Schlange *f.*; (bot.) *A.* Urwaldbaum *m.*; braj. Schlangentraut *n.* (= serpentina.)

Jarda, *f.* I. Elle *f.* II. (alveit.) Festselgeschwür *n.*

Jardim, *m.* pl. -ns, Garten *m.* (auch *fig.*); (mar.) ~ das náos, veredete Gang am Hinterteile eines Schiffes *m.*; ~ de orçães, Stinbergarten *m.*, Spielschule *f.*

Jardinagem, *f.* pl. -ns, Gärtnerei *f.* ~al, *adj.* pl. -aes, Garten... ~ar, *v. n.* Gärtnerei treiben; ipazieren gehen. ~eira, *f.* Nippischchen *n.*, Sumentisch *m.*; Gärtnerei *f.* ~eiro, *m.* Gärtner *m.* ~eria, *f.* Gärtnerei, Gartentunft *f.*

Jardo, *adj.* graugelblich (= jalde).

Jararé, *m.* (braj.) *A.* Fildherne *n.*

Jarivá, *f.* (bot.) braj. Palmenart *f.*

Jaro, *m.* (bot.) Kalbsfüßchen *n.*, Fieberwurzel; Agave *f.*

Jaroba, *f.* (bot.) Nachtschattenart *f.*

Jarra, *f.* Wassertröpf, Wassertrug *m.*

Jarrá, *m.* lächerliche, alte Weisheit *m.* ~afa, *f.* (zool.) *A.* Fisch der afriq. Küste *m.* ~eta, *m.* u. *f.* der, die i. altmodisch Kleidet.

Jarretjar, *v. a.* die Kniekehlen durchschneiden; *fig.* lähmen, schwächen, die Kraft, den Mut niederdrücken; verfolgen, behelligen, quälen; bereiten. ~e, *m.* Kniebeug, Hinterbug *m.*, Kniekehle, Sehne *f.* ~eira, *f.* Strumpfband, Knieband *n.*; ordem da ~, blaue Spiesbandorden in England *m.*

Jarrilho, *m.* [ju] (*dim.* v. jarro) kleine Wassertopf *m.*, Rännchen *n.*; Flechte an der Kniekehle *f.*; (bot.) kleine Schlangentraut *n.*

Jarrinha, *f.* (bot.) Hohlsturz, Osterluzei *f.* (= milhomens.)

Jarro, *m.* Wassertopf mit einem Henkel *m.*, Gießkanne *f.*; (bot.) (= jarro) herba ~, Löwenmaul *n.*

Jasentes, *V.* jasentes.

Jasione, *f.* (bot.) Schafgrindkraut *n.*

Jasmin, *m.* pl. -ns, Jasmin *m.*; ~ dos montes, gelbe Jasmin *m.*;

Jasmináceas, ~eas, *f.* pl. (☞) (bot.) Jasmingeschlecht *n.* ~eiro, *m.* (bot.) Jasminpflanze *f.*; ~ galego, gemeine Jasmin *m.*; ~ amarello, gelbe Jasmin *m.*; ~

real od. d' Espanha, spanische Jasmin *m.*

Jaspis, *m.* Jaspis *m.* ~eado, *p. p.* u. *adj.* jaspisfarbig, marmoriert. ~eador, *m.* Marmorierer *m.* ~adura, *f.* Färben od. Eprellen nach Jaspisart *n.*, marmorierte Arbeit *f.* ~ear, *v. a.* jaspisfarbig spreitlen.

Jatáiba, } *braj.* Geshholz *n.*
Jatáiba, } (= tatajuba.)

Jatemár, *m.* asiatische Baum, der Bauholz gibt *m.*

Jáula, *f.* Käfig *m.* (= gaiola.)

Jauna, *f.* (bot.) Nachtschattenart *f.*

Javali, *m.* wilde Schwein *n.*, Eber *m.*; ~ tajaça, braj. Wisamischwein.

Javalina, *f.* Wache, wilde Sau *f.*

Javanéira, *f.* schamlose Weib *n.*

Javarandim, *m.* *A.* braj. Heil-

Javardo, *V.* javalf. [wurzel *f.*]

Javari, *m.* Wisamischwein *n.*

Javeira, *f.* port. Frachtfahrzeug *n.*

Javrjadéira, *f.* (tan.) Gergelstamm, Falshobel der Böttcher *m.* ~ar, *v. a.* gergeln (die Gergel, den Falz in die Dauben machen). ~e, *m.* Gergel, Kimm (Falz in den Dauben) *f.*

Jayme, (n. p.) Jakob.

Jazada, *V.* jazada.

Jazentes, *V.* jacentes.

Jazer, *v. n.* ruhen, liegen; ruhen, begraben liegen; belegen sein; ruhig sein (vom Meere); aqui jaz, hier ruht, liegt begraben. ~se, *v. r.* daliegen. (*pres.* jaço, jazes, jaz etc.; *con.* jaça; *pret.* jouve etc.; *plusq.* jouvera; *con. imp.* jouvesse.)

Jazerlão, *m.* [-ráng] pl. -ões, ~lão, *f.* Brustharnisch *m.*; stählerne Wangerhemd mit sehr feinen Schuppen *n.*

Jazida, *f.* Ruhebett *n.*, Ruheplatz *m.*; Ruhen *n.*; Ankerplatz, Ankergrund *m.*, Rede *f.*, Hafen *m.*; (mar.) Lage der Seeleüste *f.*

Jazigo, *m.* letzte Ruhestätte *f.*, Begräbnisplatz *m.*, Grab; Lager *n.*, Ruhestätte *f.*; Ankergrund, Ankerplatz *m.*; Meeressille *f.*; ~ mineralogico, Grube, Schacht *f.*; ~ do diamantes, Fundstätte für Diamanten *f.*; dar ~, ruhig sein, Ruhe zum Anker lassen (vom Meer); saber o ~ a verdade, wissen, wo die Wahrheit zu suchen ist, worin sie besteht.

Jecoraíl, *adj.* pl. -aes, ~ario, *adj.* auf die Leber bezüglich, Leber...

Jectigação, *f.* [-dang] pl. -ões, (med.) Jittern des Pulses *n.*

Jecuba, *f.* (bot.) braj. Baum mit rötlichem Holz *m.*

Jehová, *m.* Jehovah, Gott *m.*

Jejuadéiro, ~ador, *m.* j., der viel fastest, Fastenhalter *m.* ~ar, *v. n.* halten, die Fasten halten; ~ a quaresma, die 40tägige Fastenzeit halten; *fam.* ~ depois de parto, bei vollem Bauche fasten; ~ d'alg. c. etw. nicht wissen, nicht kennen. ~ino, *m.* (an.) Leerdarm *m.*

Jejum, *m.* pl. -ns, Fasten *n.*; em ~, nüchtern; *fig. fam.* ficar em ~, v. einer Sache gar nichts wissen; estar em ~, noch nüchtern sein;

nichts v. etw. wissen; deixar alg. em ~, j. über etw. im Dunkeln lassen; quobrar o ~, das Fasten brechen; *prob.* o parto do ~ não tem cuidado ob. desejo nenhum, wach zur rechter Zeit spart, braucht nachher nicht zu darben; ventre em ~, não ouve a nenhum, der Leib läßt *f.* nicht mit Worten abspresen; ~, *adj.* V. jejuno.

Jejuo, *adj.* fastend, nüchtern; *fig.* unwillig, fremd in einer Sache; ~, *m.* od. *adj.* (an.) intestino ~, Leerdarm *m.* [13 Reis *f.*]

Jellala, *f.* (asiat.) Kupfermünze v.

Jenipapeiro, *m.* *A.* braj. Fruchtbaum *m.* ~o, *m.* Frucht des Jenipapeiro *f.*; rothfarbige Flecken über den Hüften od. Hinterbacken, womit die Neger = u. Mladattenlinder zur Welt kommen *m.*; daher: ter ~, v. vermischter Abstammung sein.

Jenolim, *m.* pl. -ns, Weigeld, gelbe Bleigold *n.* (= macioete.)

Jequiri, *m.* (bot.) braj. Stachelpflanze *f.*

Jequiroba, *f.* Nachtschattenart *f.*

Jerarchia, *f.* [-tia] Hierarchie, Priesterherrschaft *f.*

Jerarchico, *adj.* [-ti-fu] hierarchisch.

Jerboa, *f.* (h. u.) Springmaus, Gerboa *f.*

Jeremiada, *f.* Klageleid *n.*

Jeremias, (u. b.) Jeremias.

Jerempomonga, *f.* *A.* braj. Wasser-schlange *f.*

Jeroglypho etc., *V.* Hiero...

Jerónimo, (n. p.) Hieronymus.

Jeropiga, *V.* geropiga.

Jerusalem, *f.* (geogr.) Jerusalem *n.*

Jesuíno, (u. p.) Jesuinus.

Jesuítia, *m.* Jesuit *m.* ~ico, *adj.* (☞) jesuitisch; *fig.* arglistig, hinterlistig, heimtückisch. ~ismo, *m.* Jesuitismus *m.*, Jesuitische *n.*

Jesus, *m.* Jesus *m.*; *int.* ai ~! o Jesus! daß Gott erbarm!

Jetahiba, } *V.* jatahiba.
Jetainava, }

Jetica, } *f.* (bot.) süße Kartoffel *f.*
Jetuca, }

Jissara, *f.* (bot.) amerikanische Kofosbaum *m.*

Joalharia, *f.* Juweliertunft *f.*, Juwelenhandel *m.* ~eiro, *m.* Juwelier; Juwelenhändler *m.*

Joana, (n. p.) Johanna.

Joaneira, *f.* Abgabe, die früher in Portugal entrichtet wurde *f.*

Joaneiro, *adj.* tributpflichtig, zinsbar.

Joanete, *m.* (mar.) Bramstenge *f.*, Toppmast *m.*; ~ grande, große Bramstenge *f.*; ~ de proa, Borbramstenge *f.*; ~ do traquete, große Bramstang *n.*; ~ de gavia, Maststang *n.*

Joanetes, } *m.* pl. vide, hervor-
Joaninhos, } stehende Knochen an den Beinen *m.* pl.

Joanga, *f.* *A.* asiatische Fahrzeug *n.*

Joaninha, [-ja] (n. p.) Hannchen.

João, (u. p.) Johann; chegou tambem o meu S. ~, auch mein Tag ist gekommen; lbe chegará o seu S.-João, sein Tag wird kommen; ~ de Barro, *A.* Vogel, durch sein zierliches Nest bekannt *m.* (= for-neiro).

João-da-Cruz, *m.* *V.* João.

João-Fernandes, } *m. vulg.* Knirps.
João-ninguém, } Zaunendichs,
Dummkopf *m.* (= janianos, homunculo); o Cesar o ~, entweder alles od. nichts.

João-Gomes, *m.* (bot.) *U. bras.* Portulak *m.* (talimom crematum.)

João-Grande, *m.* (braj.) Möve *f.* (= gaivota.) [gel *m.*]

João-Iolo, *m.* *U.* bunter braj. Bojãozinho, (*m. p.*) Hans, Hänchen.
Joaquim, (*m. p.*) Joachim.
Joaquina, (*m. p.*) Joachine.

Joáz, *m.* braj. Frucht *f.*
Joazíro, *m.* Baum, der diese Frucht trägt *m.*

Job, (*n. b.*) Siob; paciência de ~, Hiobsgeduld *f.*; pobre como ~, blutarm.

Jockey, *m.* [stei] (engl.) Jodei, Stalljunge, Reitknecht *m.* (= sota).
Jocosório, *adj.* halb scherz, halb ernsthaft.

Jocosidade, *f.* Scherzhaftigkeit, Schättere *f.*, Scherz, Spaß *m.* ~o, *adv.* ~amente, *adv.* scherzhalt, kurzwellig, lustig, späßig.

Jocado, *V.* jucundo.

Jodoco, (*n. p.*) Jodokus, Jost.

Jocila, *f.* Schwinde, Wanne *f.* (= ciranda, crivo). ~ador, *m.* ~adêra, *f.* Arbeiter (-in *f.*), Welscher das Korn schwingt od. wagt *m.* ~ar, *v. a.* (agr.) wannen, schwingen; *fig.* das Schlechte vom Guten trennen, genau unterscheiden. ~êro, *m.* (agr.) Kornschwinger *m.*

Joêiro, *V.* joalheiro.

Joel, *m.* (icht.) Ährenschiff *m.*

Joelhada, *f.* [já-da] Stoß mit dem Knie *m.* ~êra, *f.* Stulpe am Nonnenstiefel *f.*, Knieleber *n.*; Kniebügel *m.*; Kniestück *n.*, Knie-schiene (am Harnisch) *f.* ~êro, *adj.* bis zum Knie reichend; botas ~as, Reiterstiefeln *m. pl.* ~o, *m.* Knie *n.*; pôr-se de ~s, auf die Kniee fallen; *fig.* dobrar o ~, sich demütigen, sich beugen, sich unterwerfen; de ~s, *adv.* knieend, auf den Knieen, süßfällig; estar de ~s, knieen, auf den Knieen liegen.

~ado, *adj.* bide Kniee haben.

Jogjada, *f.* einmalige Spiel; Spielchen *n.* ~ado, *p. p. u.* *adj.* gespielt; *fig.* ~ aos dados, einer großen Gefahr ausgesetzt. ~ador, *m.* Spieler *m.*; ~ de armas, Fechter *m.*, i. der mit Waffen umgehen weiß. ~ar, *v. a. u. n.* spielen; ausspielen; verspielen; sichen (im Brettspiel *z.*); handhaben, führen (Waffen); werfen; passen; ~ o bilhar, os centos, o gamão, a péla, o xadrez etc., Billard, Pifetti, Tridtrax, Ball, Schach *z.* spielen; ~ a cabra cega, Wimmel-tub spielen; ~ o dote da mulher, die Wittigst der Frau verspielen; ~ a espada, o páo, den Degen, den Mittel gewandt führen; ~ uma carta, eine Karte ausspielen; *fig.* ein Mittel verjuden; ~ a sua ultima carta, das Letzte od. Äußerste verjuden; ~ de todas as armas, alle Mittel anwenden, alles aufbieten; ~ pares ou nones, Paar od. unpaar spielen; ~ das palavas, Wortspiele machen; ~ forte od. rijo, hoch spie-

len; *fig.* ~ de fóra, sich fern b. etw. halten; nicht teilnehmen an etw.; joga a roda no eixo, das Rad dreht sich um die Achse; joga a porta nas bisagras, die Thür dreht sich in den Angeln; o cavallo jogou dos coices, das Pferd schlug zweimal aus; este papel não joga bem com a mobília, diese Tapete paßt nicht zu den Möbeln; (mar.) (o navio), v. einer Seite zur andern schwanken (Schiff) (*pret.* ~guel). ~ata, *f.* Partie *f.*, Spielchen *n.* ~atina, *f.* vulg. Spielpartie *f.* ~atina, *f.* Spielchen *n.*

Jogo, *m.* Spiel; Paar (gleichförmiger Sachen); Exemplar (eines Buchs) *n.*; Einsatz *m.* (= entrada, parada); Saß *m.*; Garnitur *f.*; Service *n.*; Spielraum *m.*, Flucht *f.*; ~ de cartas, de dados, da bola, do bilhar etc., Karten-, Würfel-, Kegels-, Billard- *z.* Spiel *n.* ~ de cabra cega, das escondidas, Blindetub-, Verleidenpiel *n.*; ~ o não da espada, das dados, da bola, do bilhar etc., Karten-, Würfel-, Kegels-, Billard- *z.* Spiel *n.*; ~ de fortuna, de sortes, de asares, Glücks-, Hasardspiel *n.*; ~ ser ~ da fortuna, ein Spielball des Glücks sein; ~ do coche, Kutschen-gestell *n.*; ~ diantiro o trazeiro do coche, Vorder- u. Hintertgestell eines Wagens *n.*; um ~ de favelas, ein Paar Schnä-len (*z.* B. zu Schuhen); um ~ das obras de Camões, ein Exemplar v. Camoens Werken; ~ de agua, Springbrunnen *m.*; ~ da bolsa, Würfelspiel *n.*; *fig.* con-beceer o ~, sich Abkochen kennen, lä. List durchschauen; conheco o ~, ich merke seine Absicht; perder com bom ~, unglücklich spielen; ver o ~ de fora od. estar fóra do ~, glücklich aus der Gefahr sein; seine Hand aus dem Spiele lassen, sich fern halten v. etw.; o ~ está mal parado, die Ge-schäfte stehen schlecht; ficar em ~ com alg., im. nichts nachgeben, mit ihm gleichstehen; fazer ~ de alg., sich über j. lustig machen, ja. spotten; *fig.* metter o ~ nas mãos d'alg., im. die Leitung einer Sache übergeben; ~s de mãos, Tischenspielerstücke *n. pl.*; ~ de prendas, Pfänderpiel *n.*; ~s de espirito, witzige, geistreiche Einfälle *m. pl.*; ~ de palavas, Wortspiele *n. pl.*

Jográl, *m. pl.* ~aes, (ant.) Sän-ger, Dichter; Poesenreicher *m.* ~aleza, ~alidade, *f.* Scherz, Spaß *m.*, Lustigkeit, Munterkeit *f.*

Jograo, *V.* jogral.

Jogue, *m.* (asiat.) Einsiedler *m.*

Joguetlar, *V.* ~ear. ~e, *m.* Witzwort *n.*, witzige Einfälle *m.*; Wortspiel; Spiel *n.*, Unterhaltung, Besichtigung *f.*, Scherz, Spaß *m.*; Spielzeug, Spielwert *n.*; fazer alg. c. por ~, etw. zum Spaß thun. ~ear, *v. n.* scherzen, späßen, Spaß treiben, Witz reizen, i. be-lustigen; ~ de espada, mit dem Degen Spiegelschereieren machen.

Joguinho, *m.* [ju] (*dim. v.* Jogo) Spielchen *n.*

Jóla, *f.* Jüwel *m.*, Kleinod, Ge-schmeide *n.*, Schmuck *m.*; Ge-

schent (als Zeichen der Dankbar-keit) *n.*; Preis *m.*; Bräme für den Geschicktesten *f.*; Stäbchen *n.*, Reiß (am Säulenwert); Reiß, äußere Teil um die Mündung einer Kanone *m.*; ser uma ~, eine Perle, ein Kleinod, sehr hübsch sein; minha ~, mein Schatz! ~s, *pl.* Edelsteine *m. pl.*, Kleinodien *n. pl.*, Brautgeschmeide

Jóiba, *f.* *U.* braj. Baum *m.* [n.]

Jóiel, *m.* (*V.* joia) kleine Jüwel v. geringem Werte *m.*

Jóina, *f.* *U.* Heiltraut *n.*

Jólo, *m.* (bot.) Trespse *f.*, Raben, Lolch, Äbel *m.*; isso é trigo sem ~, das ist echte Ware.

Jold, *f.* sam. Hand *n.*

Jomo, *m.* persische Längenmaß = 9000 Fuß *n.*

Jónico, *adj.* ionisch; ordem ~a, ionische Säulenordnung *f.*

Jónio, *adj.* ionisch.

Jonas, (*n. b.*) Jonas.

Joquetador, *m.* Späßvogel *m.* (= brincaholo, gracejador.)

Jordan, *m.* [dáon] (geogr.) Jordan *m.*; *fig.* ir ao ~, i. in der Verjüngungsquelle haben.

Jorge, (*n. p.*) Georg.

Jorgelim, *V.* gergelim.

Jornal, *f.* vulg. Tagelohn *m.* ~ada, *f.* Tagereise *f.*, Weg, den man in einem Tage zurückgeht *m.*; Dauer einer Reise *f.*; Weg *m.*; *fig.* Lebensreise *f.*; Feldzug, Schlachttag *m.*, Unternehmung *f.*; estar, andar de ~, auf der Reise, auf dem Wege sein. ~adeár, *v. n.* reisen, Tagereien machen. ~al, *m. pl.* ~aes, Tagelohn *m.*; Zeitung *f.*, Journal *n.* ~aleiro, *m.* Tages-löhner *m.* ~alisto, *m.* Zeitungs-schreiber, Journalist, Redakteur einer Zeitschrift *m.*

Jornê, *f.* (ant.) Oberkleid über

Jornea, *f.* dem Panzer *n.*

Jornêe, *f.*

Jorra, *f.* Meer, Reim, womit man große Wassertrüge u. andre große irdene Gefäße innenwärts überzieht *m.*; Teerschlade *f.*, Hammerschlag *m.*, Eisenschlade *f.*

Jorramento, *V.* jorro.

Jorrão, *m.* [ráon] *pl.* ~ões, *U.* große Egge *f.*; *U.* Schlitten; Block-farren, Kollwagen (*m.* = zorra).

Jorrã, *v. a.* irdene Gefäße innenwärts mit Teer *z.* überziehen; ~ v. n. ungelüth herausbringen, heraussprizen, sprudeln, hervorquellen; i. krümmen, i. biegen, vorbringen, i. banden (= fazer bojo, barriga).

Jorro, *m.* Wasserstrahl *m.*, bestige Herausquellen; Vorbringen *n.*; Baudung (einer Mauer) *f.*; correr em ~, sprudeln, heraussprudeln; a ~s, in Straßen, strahlenweise.

Josaphat, (*n. b.*) Josaphat; vallo de ~, Thal Josaphat *n.*

José, (*n. b. u. p.*) Joseph.

Joselinho, *m.* [ju] enge Mantel mit Ärmeln *m.*

Jota, *m. u. f.* Jot *n.*; *fig.* Jota *n.*, nicht das Mindeste, Nichts *n.*

Josué, (*n. b.*) Josua. [hinab.]

Jóuso, a ~, *adv.* (ant.) hinunter,

Jove, (myt.) Jupiter.
Joven, *adj.* jung; ~, *m.* Jüngling *m.*; ~, *f.* junge Mädchen *n.*
Joveuca, *f.* Järje, junge Kuh *f.* (= novilha, almalha.)
Jovenco, *adj.* jung.
Joviäl, *adj. pl.* ~aes, lustig, fröhlich, frohsinnig, aufgeräumt. ~idade, *f.* Lustigkeit, Fröhlichkeit *f.*, Frohsinn *m.* ~izar, *v. a.* erheitern; ~, *v. n.* fröhlich zeigen, aufgeräumt sein; ~ o estylo com bons ditos, der Schreiber durch wichtige Einfälle einen heitern An-
Joyo, *V.* jóio. [streich geben.
Jua, *m.* Frucht des Quajetro *f.*
Juazeiro, *m.* A. Obstbaum *m.*
Juajá, *f.* Mähne (des Löwen *ic.*) *f.* ~ado, *adj.* bemäht.
Jubáo, *V.* gibáo.
Jubeba, *V.* juripeba.
Jube-dóm (Ine), (lat.) Befehl o Herr! ir ao ~, bemüht gehorchen.
Jubetária, ~eiria, *f.* Trödelmarkt *m.*, Trödelstraße *f.* ~eiro, *m.* Trödel, Trödelhändler *m.* ~eria, *V.* aria.
Jubil[ação], *f.* [~saõ] *pl.* ~ões, Jubel *m.* ~ado, *adj.* lento ~, Jubelprofessor, dienstfreie Professor *m.* ~ar, *v. a.* mit Jubel erfüllen, fröhlich, heiter machen; (einen Professor *ic.*) in Ruhestand versetzen; ~, *v. n.* jubeln, fröhlich sein; in Ruhestand versetzt werden. ~eo, ~eu, *m.* Jubelfahrt, Jubelfest *m.*; (cath.) Ablassjahr *n.*; per ~, alle Jubeljahre einmal, fest ~, *m.* (~) Jubel *m.* ~oso, *adj.* jubelvoll.
Jucundidade, *f.* Annehmlichkeit, Ergöhllichkeit *f.* ~o, *adj.* ~amente, *adv.* angenehm, ergöhllich; munter, aufgeräumt.
Judáico, *adj.* jüdisch; lei ~a, jüdische Gejes *n.* ~aisár, *V.* ~aizar. ~almo, *m.* Judentum *n.* ~aizar, *v. n.* das jüdische Gejes halten; als Jude leben; es mit den Juden halten. ~aria, *f.* Feigheit *f.*; Jubenviertel *n.* ~as, (n. b.) Judas, Verräter; Strohmänn, der Judas vorstellt *m.*; beijo de ~, Verräterkuß *m.*; homem de marca de ~, Kirchs, Zwerg *m.* ~ea, *f.* (geogr.) Judáa *n.* ~engo, *adj.* siza ~a, Jubensteuer *f.* ~eo, *m.* Jude *m.*; cara de ~, böse, verworjene Gesicht *n.* ~ia, *f.* Jüdin *f.* ~lar, *v. n.* *fig.* lustig machen über. ~spotten (*V.* ~aizar). ~laria, *f.* Jubenquartier, ~viertel *n.*; jüdische Handlung *f.*; Spott *m.*, Spöttelei *f.* (= mofa.)
Judicialtivo, *adj.* der, die richtet, ob, die Fähigkeit hat, zu richten. ~atório, *adj.* richterlich; (med.) dia ~, Tag der Krift einer Krankheit *m.* ~atora, *f.* Richteramt, Richteramt *n.*; richterliche Gewalt; Gerichtsstatt *f.* ~ial, *adj. pl.* ~aes, gerichtlich; (rh.) genero ~, gerichtliche Veresamtheit *f.* ~ialmente, *adv.* gerichtlich, in Form Rechts, vor Gericht. ~iár, *v. n.* in Form Rechts richten, urteilen, entscheiden. ~lário, *adj.* gerichtlich, richterlich. ~loso, *adj.* ~amente, *adv.* verständig, vernünftig, geschicht.

Judith, (n. b. u. p.) Judith.
Jualho, *V.* joalho.
Jugadja, *f.* Joch Landes *n.*; A. Rehrzehl *m.* ~ár, *v. a.* das Korn des Rehrzehnten abmessen. ~eiro, *adj.* dem Rehrzehnten unterworfen.
Jugal, *adj. pl.* ~aes, hochzeitlich, ehelich (*V.* conjugal); (an.) osso ~, Jochlein *n.*
Jugar, *V.* jogar.
Jugatar, *V.* joguetear.
Juglandeas, *f. pl.* (bot.) walnußartige Bäume *m. pl.*
Jugo, *m.* I. Joch *n.* (auch *fig.*) (= canga) II. Rehlader *f.*; dar de ~, die Rehlader durchschneiden, abschneiden.
Jugueiro, *V.* jugadeiro.
Jugullár, *adj.* (an.) zur Kehle ob. Gurgel gehörig; vela ~, Rehlader, Halsader *f.* ~eiras, *f. pl.* Halsadern *f. pl.*; Sturmbänder *n. pl.*
Juiz, *m. pl.* ~es, Richter; Beurteiler, Kenner, Sachverständige *m.*; ~ do civil, Zivilrichter *m.*; ~ do crime, Kriminalrichter *m.*; ~ leigo ob. ordinario, Gehilfe ob. Stellvertreter des juiz de fóra *m.*; ~ de fóra, studierte Richter, Justitiar, königliche Richter *m.*; ~ de paz, Friedensrichter *m.*; ~ do povo, Stadtrichter *m.*; ~ do ofício, Altmeister, Kunstverständige *m.*; ~ do direito, Unterrichter (Richter in erster Instanz) *m.*; ~ de relação, Oberrichter (Richter in zweiter Instanz) *m.*; ~ supremo, ~ dos supremos tribunales de justiça, Tribunalrichter (Richter in letzter Instanz) *m.*; ~ de policia, Polizeirichter *m.*; ~es arbitros ob. louvados, Schiedsrichter *m. pl.*; ~es, *pl.* Buch der Richter *n.*
Juiza, *f. vulg.* Richterin *f.*
Juizo, *m.* Urteil; Gericht; Gutachten *n.*; Verstand *m.*, Überlegungskraft, Beurteilungskraft *f.*; o que não tem ~, tenha pernas, was man nicht im Kopf hat, muß man in den Weinen haben; homem de ~, verständige, einichtsvolle Mensch *m.*; estar em seu ~ ob. ter o ~ no seu lugar, bei gesundem Verstande sein; estar fóra de seu ~, nicht bei Verstande sein; tomar ~, vernünftig werden, zur Vernunft kommen; andar, estar em ~ com alg., mit im. im Prozesse liegen; apparecer, comparecer em ~, vor Gericht erscheinen; dar ~, sein Gutachten abgeben; ~ de Deus, Gottesurteil *n.*; no meu ~, meiner Meinung nach; a seu ~, wie er meint, seiner Ansicht nach; dar volta ao ~, den Verstand berücken, verdröht machen; deu-lhe volta o ~, er ist übergeschnappt, verdröht geworden; vir a ~ de ferro, ausgezogen werden, im Zweifelskampf entschieden werden; dia de ~, jüngste Tag *m.*, jüngste Gericht *n.*
Jujubá, ~eira, *f.* Brustbeere *f.*
Jula, *f.* (sicht.) A. Tintenisch, Blauschisch *m.* (*V.* lula).
Jularento, *m.* Leeseite des Schiffes *f.* (*V.* sotavento.)
Julepo, *m.* (pharm.) Küsttrant *m.*

Julgado, *adj.* beurteilt; gerichtet; entschieden; ~, *m.* Marktsteden, kleine Ort, wo *s.* ein Richter befindet *m.*; Gerichtsstatt *f.*; rechtskräftige Urteil *n.*, rechtskräftig entschiedene Sache *f.*; Richteramt *n.* ~ador, *m.* Richter; Beurteiler *m.* ~ajúl, (ant.) *V.* juiz, ~ador. ~amento, *m.* Urteil *n.*, Richterspruch *m.*; ~ do ouro, Goldprobe *f.* ~ar, *v. a.* richten, als Richter erkennen, ein Urteil sprechen; beurteilen, verdammen; gerichtlich zuerkennen, zuprechen; urteilen; meinen, glauben, dafürhalten; mutmaßen, denken; erklären; ~ a troche-moche, eine Sache schnell abthun; ~ os mais por si, andre nach *s.* selbst beurteilen (*pret.* ~gue).
Julho, *m.* [-ju] Julius, Heumonat *m.*
Júlio, (n. p.) Julie.
Jullana, (n. p.) Juliane.
Julliano, *adj.* julianisch; (n. p.) Julian.
Julietta, (n. p.) Zulien.
Júlio, (n. p.) Julius.
Jumenta, *f.* Gestüte, Eselin *f.*
Jumentados, *m. pl.* pferdeartige Tiere *n. pl.* ~inha, *f. dim. v.* jumenta. ~inho, *m. dim. v.* ~o, *m.* Esel *m.* ~oso, *adj.* (med.) bid, tribe.
Juncáceas, *f. pl.* (bot.) fimsenartige Pflanzen *f. pl.* ~ada, *f.* auf den Weg gestreute Blumen *f. pl.*, Zweige *m. pl.* ob. Laub *n.* ~al, *adj. pl.* ~aes, Binsegebüsch *n.* ~ar, *v. a.* mit Blumen, Laub *ic.* bestreuen; *fig.* bedecken. ~ario, *adj.* binseartig, Binse. ~o, *m.* (bot.) Binse, Simje; Däquete (inbisher Schiff) *f.*; sam. brinco ob. bico de ~, Kleingelt, unbedeutende Sache *f.*; não é brinco ob. bico de ~, es ist kein Kleingelt. ~oso, *adj.* voll Binse, reich an Binse; binseartig.
Juncção, *f.* [~saõ] *pl.* ~ões, Einigung, Vereinigung, Zusammenfügung; Berammlung *f.*
Junca, *f.* (bot.) A. Binse *f.*, Cypergrass *n.* (cyperus esculentus.)
Junço, *m.* Pumpenstiel, Pumpenstiel, Grundventil einer Pumpe *m.*
Juncto, *V.* junto.
Juntura, *V.* junta.
Jungir, *v. a.* spannen, anspannen, vor den Wagen *ic.* spannen; ~ os caes, die Hunde aneinander toppeln. [Det *m.* Röhricht *n.*
Junglo, *m.* mit Rohr bewachsene Junho, *m.* [-ju] Junius, Brachmonat *m.*
Junior, *adj.* jünger.
Junipero, *m.* Wachholberbaum *m.*
Juno, *f.* (myt.) Juno *f.*
Junqueira, *f.* (*V.* junca) A. braf. Binse *f.* (cressa anti-syphilitica).
Junqueilho, *m.* [-ju] (bot.) Jonquille, Binseblume *f.*
Juntia, *f.* Junta (in Portugal u. Spanien) *f.*; Gelenk *n.*; Fuge *f.*; Verein *m.*, Berammlung, Zusammenkunft; Sammlung *f.*, Sausen *m.*; ~ de bois, ein Paar ob. ein Joch Ochsen *n.* ~amente, *adv.* vereinigt, zusammen, gemeinschaft-

lich, miteinander. ~ár, v. a. (V. ajuntar); ~ fortuna, Vermögen anhäufen, Schätze sammeln. ~étra, f. (carp.) Schmittmesser n., Vochbeutel (A. Tischlermeißel) m. ~inho, adj. u. adv. [ju] (dim. v. ~o) dicht zusammen, nicht ganz abgelegen. ~o, p. p. u. adj. beigefügt, angehängt; verbunden, vereinigt; aneinander stoßend, angrenzend, anstoßend; ~, adv. bei, nahe bei, dicht daneben, ganz nahe bei; zugleich, zu gleicher Zeit, gemeinschaftlich, miteinander; por ~ e a retalho, en gros u. en détail (= por grosso, por atacado); vender por ~, im Großen, en gros verkaufen. ~úra, f. (arch.) Wirtstein m., Versahnung f. ~ura, f. Knöchelgelenk, Gelenk n.; Fuge, Zusammenfügung f.

Júpiter, m. Jupiter (ein Gott; auch ein Planet) m.; (chim.) Jinn n.

Jura, m. (geogr.) Jura m.

Jura, f. Schwur, Eidschwur. ~ado, p. p. u. adj. geschworen, beeidigt; inimigo ~, geschworene, unversöhnliche Feind m.; ~, m. Geschworene; beeidigte Tagator, Sachverständige m. ~ador, m. Richter m. ~amentár, v. a. einen Eid leisten, schwören. ~se, v. r. f. eidlich binden. ~amento, m. Schwur, Eid, Eidschwur; Eidschwören; ~ prestar ~, den Eid leisten; ~ assertorio, Behauptungs- od. Beispieltungseid m.; ~ de columna, Eid für Gefährdete m.; ~ promissorio, eidliche Gelöbnis n.; ~ suppletorio, Ergänzungseid m. [-ten.]

Juráo, m. (braj.) Pfahlbau m. (pl. Jurár, v. a. u. n. schwören; beschwören; geloben, versprechen; fluchen, lästern; ~ perante o juiz, einen Eid vor Gericht ablegen; ~ fé e lealdade, Treue schwören, den Eidigungsseid [schwören]; ~o tratado, den Vertrag beschwören; ~ falso od. em falso, falsch schwören.

Jurássico, adj. zu Jura gehörig; juralfaltig; montes ~s, m. pl. Jura n.

Jureconsulto, V. jurisconsulto.

Jurema, f. (bot.) braj. Leguminosenart f.

Jurgár, v. a. streiten, zanken, in Wortwechsel sein (pret. ~guel).

Juri, m. (engl.) Geschworenengericht n., Geschwornen m. pl.

Juridico, adj. ~amente, adv. rechtlich; rechtshemig.

Juripeba, f. (bot.) braj. Pflanze (A. Nachtschatten) f.

Jurisconsulto, m. Rechtsgelehrte, Rechtskundige; Advokat m. ~dicação, m. [-hação] pl. ~ões, Gerichtsbarkeit f.; Gerichtszwang; Gerichtsprüfung m.; fig. Macht, Gewalt f., Recht n., Befugnis n.; não é da sua ~, das steht nicht in seiner Macht. ~declinall, adj. pl. ~aes, zur Gerichtsbarkeit gehörig. ~perito, m. Rechtsverständiger, Rechtskundige m. ~prudência, f. Rechtsgelehrsamkeit f. ~prudente, m. Rechtskundige m. ~ta, m. Rechtsgelehrte; f., der

Geld auf Zinsen (Juros) verleiht, Geldwucherer m.

Juro, m. das immerwährende, ewige Recht des Besitzes n.; Zinsen auf Geld m. pl.; Gerechtigkeit, Billigkeit f.; de ~, v. Rechtswegen; de ~ o herdade, durch Erbrecht; padráo de ~, jährliche Pension aus den Einkünften des Königs f.; ~ legitimo, ~ da lei, gesetzliche Zinsen m. pl.; dar dinheiro a ~ de cinco por centos, Geld zu 5 Prozent verleihen; ~ simples, einfache Zinsen (des Kapitals) m. pl.; ~ composto, Zinseszins m.; regra de ~ simples, Zinsrechnung f.; trazer o juízo a ~ (od. a razão de ~), f. zerplittern, an vieles zu gleicher Zeit denken; auch: seine Gedanken auf eine Sache richten, sehr beschäftigt sein, sehr zerstreut sein.

Jurubeba, V. juripeba.

Jurucú do Brazil, f. (h. n.) Riesen-Schildkröte f.

Jurupango, m. A. asiatische Schiff Jurupango, f. n.

Jury, V. juri. [fugnis f.]

Jus, m. Recht n., Gerechtfame, Besondere f. Ebbe f., Sinken des Wassers n.; a ~, abwärts, niedwärts.

Jusano, ~a, ~, adv. hinab, herunters. ~uso, } ter.

Jussão, } adj. V. jusanos.

Jussará, f. (bot.) Palmenart f.

Justiça, f. Lanzenbrechen zu Pferde (Mann gegen Mann) n. ~ador, m. Lanzenbrecher, Kämpfer, Kämpfe m. ~amente, adv. gerecht, mit Recht; gerade, genau.

Justapôr, v. a. neben etw. setzen.

Justa-posteção, f. [-hação] pl. ~ões, (chim.) Nebeneinanderstellen n., Anszug n. außen m., Wachsen durch Anszug n.

Justár, v. n. Lanzen brechen. [f.]

Justeza, f. Richtigkeit, Genauigkeit

Justiça, f. Gerechtigkeit f.; Recht n.; Gerichtsbarkeit f., Gericht n., Gerichtshof m.; Richter m. pl., Justiz; öffentliche Strafe, Büchse f.; fazer ~, Gerechtigkeit üben; züchtigen, nach den Gesetzen strafen; fazer ~ de mouro, streng, grausam verfahren; ~ de Deus! gerechter Gott! de ~, gerecht, mit Recht; ~ maior, Obergericht n.; ~ subalterna, Untergericht n.; official de ~, Gerichtsdienner m.; executor d'alta ~, Nachrichter, Scharrichter, Henker m.; ministerio da ~, Justizministerium n.; supremo tribunal de ~, höchste Gerichtsbarkeit f. ~ador, adj. u. m. Gerechtigkeit üben; j., der Gerechtigkeit handhabt, nach den Gesetzen straft zc. ~ár, v. a. Gerechtigkeit üben, das Gesetz vollziehen; mit der gesetzlichen Strafe belegen, sie vollziehen; hinterrichten lassen; klagen, prozessieren.

Justicéiro, adj. Gerechtigkeit liebend, strenge Gerechtigkeit handhabend; streng, unerbittlich, rechtlich, rechthchaffen.

Justicoso, adj. Gerechtigkeit liebend, sie strenge handhabend.

Justificação, f. [-hação] pl. ~ões, Rechtfertigung f.; Justieren, Abgleichen, Justorium n.; (typ.) Richten der Kolonnen n. ~ado, p. p. u. adj. gerechtfertigt. ~adamente, adv. gerecht, mit Recht, mit Billigkeit. ~ador, adj. gerechtfertigt; ~, m. Rechtfertiger, Beweisführer m. ~ante, adj. gerechtfertigend, gerecht machend. ~ár, v. a. rechtfertigen; losprechen; vor Gericht zc. beweisen; erscheinen, genau untersuchen; (typ.) justieren, winteltrecht machen; richten, zurecht. ~se, v. r. f. rechtfertigen (pret. ~quei). ~ativo, ~atório, adj. rechtfertigend; benehien; artigos ~s, Beweisartikel m. pl. ~avel, adj. pl. ~áveis, zu rechtfertigen.

Justilho, m. [ju] Korsett, Leibchen, Nieder n.

Justina, (n. p.) Justine.

Justiniano, (n. hist.) Justinian.

Justo, adj. gerecht, billig, recht; richtig; genau; eng, knapp; porta ~a, genau schließende Thür f.; ~, m. Gerechte m.

Justura, f. Zusammensetzung f.

Juta, f. (orn.) indische Hausgans f.

Jute, f. Chinajant m., indische Webefaser, Jute f.

Jutlandia, f. (geogr.) Jütland n.

Juvenil, adj. pl. ~aes, jugendlich.

Juvenca, f. Färse, junge Kuh f. ~o, m. junge Dohs m.

Juvenil, adj. pl. ~is, jugendlich.

Juventude, f. Jugend f.

Juxtapôr, V. justapôr.

K.

K, m. K n., erste Buchstabe des Alphabets m.

Kaa, } m. (bot.) Gelbwurz f.

Kaha, } m. (bot.) A. Raubvogel m.

Kacácia, f. A. Raubvogel m.

Kachibo, m. (A.) Rottvogel m.

Kacy, m. (A.) Käsebaum m.

Kágado, m. (orn.) Kafadu m.

Kákatu, } m. (orn.) Kafadu m.

Kajú, m. Kafaju, Affe mit grauem Barte in Endamerica m.

Kakougo, m. (icht.) Königsschiff m.

Kaleidoscópio etc. V. e. . .

Kalendas etc. V. e. calendas.

Kali, m. Salztraut n., Salzstrauch m.

Kambises, (n. hist.) Kambyses.

Kamskatka, f. (geogr.) peninsula de ~, Halbinsel Kamskatka f.

Kan, } m. Chan der Tataren m.

Kão, } m. Chan der Tataren m.

Khan, } m. Chan der Tataren m.

Kangurú, m. (h. n.) Kanguruh n.

Kantlismo, m. Lehre Kants f.

~ista, m. Anhänger Kants m.

Kaoim, } m. chinesische Porzellan-

Kaoilno, } erde f., Kaoilin m.

Kelotomia, f. (cir.) Bruchchnitt m.

Kepl, m. Rappi (Rohpflanzung, bei der str. Soldaten) n.

Kerallite, f. Hornhautentzündung f.

~ocele, m. (cir.) Bruch der Hornhaut m.

~otomia, f. Hornhautschnitt m.

~otomo, m. Messer zum Hornhautschnitt n.

Kermes, *m.* Kermes *m.*, Scharlachbeere *f.*; unechte Kochenille *f.*; Mattfänger *m.*; Kartäuserpulver *n.*

Kermesse, *f.* Kirchmesse, Kirmes *f.* Cheops, (*n. hist.*) Cheops.

Kilo, *vulg.* für Kilogramma.

Kilogramma, *m.* Gewicht *v.* 1000 Gramm *n.* ~ **litro**, *m.* Maß *v.* 1000 Liter *n.* ~ **metragem**, *f.* *pl.* ~ **ns**, Kilometermaß *n.*, ~ **meisung** *f.* ~ **meträr**, *v. a.* nach Kilometern abmessen. ~ **ométrico**, *adj.* Kilometrisch. ~ **metro**, *m.* (◡) Kilometer *n.*

Kino, *m.* (pharm.) Kinogummii *n.* Kino, *m.* heilige Buch der Japanesen *n.*

Kiosco, } *m.* Kiosk, Pavilion in Kiosque, } türkischen Gärten *m.*

Kleptomania, *f.* Diebstahl *f.* ~ **kléptico**, *adj.* furtiv; ~ **cripta** ~ **ius**, Iulische Schrift *n.*

Kyrie, *f.* Litanei *f.*; ~ **eleison**, Kyrie eleison (Herr, erbarme dich) *n.*

Kystecomia, *f.* (cir.) Harnblasen-Kystico, *adj.* zur Sadgeschwulst gehörig.

Kysto, *m.* Sadgeschwulst *f.*

I.

L, *m.* L *n.*, zwölfte Buchstabe des Alphabets *n.*

La wird als (veralteter) Artikel noch in einigen Redensarten gebraucht, z. B. ir a la mar, in See gehen; á la larga, in die Länge, mit der Zeit.

Lá, *m.* (mus.) sechste Note der natürlichen Tonleiter in ut *f.*

Lá, *adv.* da, dafelbst, dort, dahin: *ca* e ~, hier u. dort; *de* ~, *v.* dort; *por* ~, dahin, dorthin; *correr para cá e para ~*, hin u. her laufen; *damals*, früher: ~ *nos meus tempos*, früher; zu meiner Zeit; ~ *do principio do mundo*, schon vom Anfange der Welt; ~ *arriba* ob. ~ *em cima*, da oben, dort oben; ~ *baixo*, da unten, dort unten; ~ *se foi tudo*, alles ist dahin; *já ~ vai o tempo*, die Zeit ist längst verstrichen; ~ *vamos nós*, es ist um uns gegangen; ~ *vos avinde*, ~ *se avenhã* od. ~ *se hajam*, ich wache meine Hände in Unschuld, das macht für untereinander ab, davon will ich nichts wissen, damit will ich nichts zu thun haben; als Antwort bei persönlichen u. besitzanzeigenden Zurechnungen: *conte-me ~ isso*, erzählten Sie mir das einmal; *eu sei ~*, als ob ich es wüßte! *viver com alg. tu cá tu lá*, i. mit jm. buzen.

Lá, } *f.* Wolle, Schafwolle *f.*; ~ **Lã**, } *de camello*, Kamelhaar *n.*;

~ *em rama*, ungelponnene Wolle *f.*; *algodão em ~*, ungelponnene Baumwolle *f.*; *fig. tam* *de pouca ~*, wenig Vermögen haben, nicht reich sein; *estar ás lãs com alg.*, mit jm. in den Haaren liegen; *com pés de ~*, wie auf Eiern, auf den Füßspigen; *ir buscar ~*

e vir tosquiado od. *ir por ~ e sahir tosquiado*, nach Wolle ausgehen u. geschoren nach Hause kommen.

Labaçã, *f.* (bot.) Ampfer, Sauerepfer; engl. Spinat *m.* (= *paciencia*). ~ **al**, *m.* *pl.* ~ **aes**, Ort, wo viel Ampfer wächst *m.* ~ **ól**, *m.* A. stumpfbliättriger Ampfer *m.*

Labarda, *v.* alabarda.

Labareda, *f.* große Flamme *f.*; *fig.* Glut, Lebhastigkeit *f.*

Labaro, *m.* Fahne des Kaisers Konstantin des Großen *f.*

Labdano, *v.* laudano.

Labes, *f.* Flecken, Schandfleck *m.*

Labefactado, *adj.* verdorben, zu Grunde gerichtet.

Labellado, *adj.* (bot.) gelappt. ~ **o**, *m.* (bot.) Lippe *f.*

Labes, *m.* Flecken, Schandfleck *m.*, Schmach *f.*, Schimpf *m.*

Laboezinho, *m.* *dim.* *v.* labeo.

Laberca, *f.* } (orn.) A. gefleckte Labero, *m.* } Stelze *f.*

Laberinho etc., *v.* labryrintho etc.

Lábila, *f.* sauffe, einseitiggebende Verschämtheit *f.*; Geschwäg, Gepflauser, Gewäch *n.*; *ter muita ~*, ein gutes Mundwort haben; *gut zu reden wissen*. ~ **adas**, *f.* *pl.* (bot.) Zippenfalten *f.* *pl.* ~ **ado**, *adj.* (bot.) zippenförmig. ~ **al**, *adj.* *pl.* ~ **aes**, zu den Lippen gehörig; (gram.) **letra** ~, Zippenbuchstabe *m.* ~ **eias**, *f.* *pl.* Zippenblätter *m.* *pl.*

Labil, *adj.* *pl.* ~ **eis**, (poet.) schlüpfzig (= *escorregavel*); hüffällig, vergänglich (= *transitorio*).

Lábio, *f.* Lippe; Lefze *f.*; Rand einer Wunde, einer Wasse, eines Reiches *z. m.*; *ter alg. c. nos ~s*, etw. auf der Zunge haben, eben sagen wollen; *morder os ~s*, i. auf die Lippen beißen.

Labisuntár, *v. a.* *vulg.* beschmieren (= *besuntar*).

Labór, *v.* lavor.

Laboração, *f.* [são] *pl.* ~ **ões**, Arbeiten *n.*, Arbeit *f.* ~ **ar**, *v. n.* Mühe, Not haben (= *trabalhar*).

~ **atório**, *m.* Laboratorium *n.* ~ **ioso**, *adj.* arbeitsam, geschäftig; mühsam, mühselig. ~ **iosamente**, *adv.* mühsam, mühselig. ~ **iosidade**, *f.* Arbeitamtheit *f.*

Labregão, *m.* *pl.* ~ **ões**, *f.* ~ **ona**, Grobian, Tölpel *m.*

Labrego, *adj.* bäurisch; *fig.* grob, ungeschliffen; ~, *m.* Landmann, Bauer, Ackermann; in Flegel, Grobian *m.*; (agr.) A. Pflug *m.* (*v.* *lavego*).

Labresto, *m.* (bot.) Rainföhl *m.* (= *lampsana*).

Labro, *m.* (icht.) Lippfisch *m.*

Labróides, *m.* *pl.* (icht.) Fam. der Lippfische *f.* (Wande).

Labroso, *adj.* mit lippenartigem Labro, *ost*, ~ **osco**, *adj.* bäurisch; ~, *m.* Landmann, Bauer *m.* (= *labrego*).

Labrusca, *f.* Säuerling (witbe Weintraube) *m.*

Labrusco, *adj.* wild, wildwachsend; grob; *uva ~a*, witbe Weintraube *f.*

Labugante, *m.* (b. n.) A. Krustentier *n.* [Krauch]

Laburno, *m.* (bot.) Bohnenbaum, **Labatja**, *f.* harte Arbeit, Mühe,

Schwerarbeit *f.* ~ **ação**, *f.* [são] *pl.* ~ **ões**, Gewerbe, Handwerk *n.*; harte Arbeit, Mühe *f.* (*v.* *lida*). ~ **ador**, *adj.* arbeitsam. ~ **ar**, *v. a.* mühselig arbeiten, *z.* quaten; ringen, kämpfen.

Labuzár, *v.* lambuzar.

Labyrinthico, *adj.* labyrinthisch; nervo ~, Gehörnerb *m.* ~ **iforme**, *adj.* labyrinthig gewunden, verschlungen. ~ **o**, *m.* Labyrinth *n.*, Irrgarten, Irrgang *m.*; *fig.* Wirrwarr *m.*; (an.) Gehörnerb *m.*

Laca, *f.* Lack, Lackstein *m.*; Lackfarbe; gefärbte Färberei *f.*

Lacálla, *f.* Bote, Kammerjungfer, Schauspielerin, welche die Rolle der Bote spielt *f.* ~ **ada**, *f.* Laftaustreich *m.*, Schelmerei *f.*; Schwaurn, Haufen *v.* Laftaust *m.*; Bedientenrolle (im Schauspiel) *f.* ~ **o**, *m.* (◡) Lafta *m.* [ten]

Lacão, *m.* [são] *pl.* ~ **ões**, Schin-

Lacçãço, *m.* Schlag mit dem Laço *m.* ~ **ada**, *f.* Schleiße, Schlinge *f.*, leicht zu löbende Knoten *n.*

~ **ar**, *v. a.* mit der Schlinge fangen.

~ **aria**, *f.* (arch.) Blumenwerk, Laubwerk *n.*, Blumenzierat *m.*; künstliche Blumengarnitur *f.*

Laccina, *f.* (chim.) Lacksaure Salz *n.*

Lacedemonia, *f.* (geogr.) Lacedämon *n.* ~ **io**, *adj.* (◡) lacedämonisch; ~, *m. u.* ~ **a**, *f.* Lacedämonier *m.*, ~ *in* *f.*

Laceração, *f.* [são] *pl.* ~ **ões**, Zerreißung *f.*, Zerreißen *n.* ~ **ado**, *adj.* zerrißen; (bot.) geschligt, gefranst. ~ **ar**, *v. a.* zerreißen; zerbrechen, zerbrechen; *fig.* tief betrüben, kränken; ~ **a fama**, den Ruf verunglimpfen, verlästern.

Lacerna, *f.* A. Regenmantel der alten Römer *m.*

Lacertinas, *m.* *pl.* (zool.) Schuppenbedeckene *f.* *pl.*

Lacete, *m.* Öffnung, in welche der Riegel paßt *f.*; Bindungen eines einen Abhang hinauf führenden Weges *f.* *pl.*

Lacinio, *m.* [ju] Meine Schlinge *f.*

Lacinilla, *f.* (bot.) Korb, Schiß *m.*, Ausladung *f.* ~ **ado**, *adj.* gekerbt, zipfelig, ausgezackt, gerichligt. [römisch]

Láclo, *adj.* aus Latium, lateinisch, latonisch, kurz u. nachdrücklich.

~ **ismo**, *m.* kurze u. nachdrückliche Rede *f.* ~ **lizar**, *v. n.* i. im Reden kurz fassen.

Lacoótico, *adj.* Laotöons ...

Laço, *m.* Schleiße; Schlinge *f.*; Bursriemen *n.*; *fig.* Fallstrick *m.*, Schlinge *f.*; Band *n.*; Fessel; Mattheit, Trübselt der Siegel, Brillen *z. f.*; Strang, Strick zum Hängen an den Galgen *m.*; ~ *do leite*, Sahne *f.*; *armar o ~*, eine Schlinge legen (eigentl. u. *fig.*); *cahir no ~*, in die Schlinge gehen; *fig.* roer *o ~* od. *soltar o ~* (do pescoco), einer Gefährte entkommen; *sapatos de ~*, Schmutzstiefel *m.*

Lacrao, *m.* (ent.) Skorpion *m.*

Lacr[ar], *v. a.* laden, zuladen, versiegeln. ~ **e**, *m.* Siegelband, Lack *m.* ~ **ead**, *adj.* mit Lack *v.* verschiebener Farben geschmückt.

~ **ear**, *v. a.* lackieren, firnissen.

Lacréira, f. (bot.) Euphorbienart.
Lacriada, f. U. Bierat in Schmelz od. in Lacrisis m.
Lacrimação, f. [-sação] pl. -ões, Thränenvergießung f. ~al, adj. pl. -aes, Thränen.; fistula ~, Thränenfistel f.; glandula ~, Thränenbrüße f.; canal ~, Thränenangang m.; humor ~, Feuchtigkeit im Auge, Thräne f. ~ante, V. -oso. ~atório, m. (archeol.) Thränenrührlein der Alten n. ~avel, adj. pl. -áveis, beweinenwert. ~ejar, V. lagr. ... ~oso, adj. in Thränen zerfließend, weinend, in Thränen gebadet.
Lact[im]ação, f. [-sação] pl. -ões, Säugen, Stillen n. ~ante, adj. säugend; filhos ~s, Säuglinge m. pl. ~ar, v. a. säugen, stillen. ~ário, adj. Milch.; columna ~a, Säule zu Rom, an der die Neugeborenen ausgelegt wurden f. ~ea, f. (u.) Milch der Fische f., Same m. ~eo, adj. (u.) milchicht; mildartig, milchfarbig; Milch.; (an.) vasos ~s, Milchgefäße n. pl.; dieta ~a, Milchkur f.; via ~a, Milchstraße f. ~escência, f. milchichte Beschaffenheit f. ~escente, adj. (bot.) milchicht. ~leitoso, m. Milchweifen f. pl., Milchmerk (Räse, Butter z.) n. ~leitoso, adj. milchicht, milchig. ~leo, adj. (chim.) acido ~, Milchsäure f. ~ifero, adj. milchreich, milchgebend. ~lha, f. (chim.) Milchzucker m. ~lphago, adj. v. Milch lebend. ~litos, m. pl. medizinische Milch f. ~odensímetro, m. Milch(dichtigkeits)messer m. ~olados, m. pl. Milchmedikamente n. ~omas, m. pl. (pharm.) Samenflüssigkeiten f. pl. ~ómetro, m. Milchwaage f. ~oscóp[ic]o, m. Milchbestauer, Milchmesser m. ~ucário, m. (pharm.) Lactularium n. ~ucina, f. (chim.) Lactucin (Bitterstoff des Lactularium) n. [Vogel m.]
Lacúe, m. ein gewisser chinesischer
Lacunja, f. Lúde f.; (bot.) Höhlung, Ausbuchtung, Vertiefung, Grube f. ~ár, adj. lüdig. ~ário, m. (arch.) Pfeilerweite f. ~oso, adj. (poet.) voll Gräben, voll Seen, voll Vertiefungen, lüdig; (bot.) vertieft, grubig; uneben.
Lacustre, adj. in Sümpfen, im Wasser wachsend; den Landseen angehörig; habitacões ~s, Pfahlbauten m. pl. ~s, m. pl. Bewohner der Pfahlbauten m. pl.
Lada, f. (bot.) Bistritrauch; kleine Fluß m. (= estevão u. xara).
Ladainha, f. [-ja] Vitanei f., Sühngebete n.; fig. Vitanei (im Eßerz), langweilige Erzählung f.
Ladários, m. pl. (ant.) Gebete bei Unglücksfällen n. pl.
Ladanífero, adj. (bot.) Ladanum (Bistritenharz) erzeugend. ~o, m. (u.) Ladanummi n.
Ladejado, p. p. u. adj. zur Seite habend, begleitet, umringt, umgeben; canhão ~, Kanone, deren Seele nicht genau in der Mitte liegt f. ~amento, m. (mil.) Zehner der Geschütze, deren Seele

nicht genau in der Mitte liegt m., schiefe Richtung, Ausweichung f. ~ar, v. a. begleiten; längs einer Seite hin u. her gehen, ihr zur Seite bleiben; v. einer Seite zur andern bewegen; ~, v. n. auf die Seite, zur Seite gehen, ausweichen, v. der geraden Linie abweichen; (mil.) schief sein, schief liegen.
Ladéria, f. Abgang eines Berges; steile, abschüssige Weg m. ~ento, adj. steil, abschüssig. ~inha, f. dim. v. ~a. ~o, adj. zur Seite gehend, an der Seite liegend; ~, m. Abgang, abschüssige Weg m. (= ladira.)
Ladeza, V. largueza.
Ladiha, f. [-ja] Fitzlaus f. (= piolho ladro).
Ladinho, adj. [-ju] (ant.) echt, beherdigt, rein, unvernünftig; schlau, verstimmt.
Ladino, adj. einer Sprache mächtig; rein, unvernünftig (Sprache); fig. gewitzigt, erfahren, schlau, verstimmt, durchtrieben; escravo ~, Sklave, der die Sprache seines Herrn gut spricht u. die häusliche Arbeit versteht m.
Ladislau, (n. p.) Ladislaus.
Lado, m. Seite des menschlichen Körperz etc.) f.; Ort m., Gegen, Seite; Plante f., Flügel (eines Heeres) m.; (math.) Schenkel eines Dreiecks m.; Linie (einer Figur) f.; fig. Partei f.; Gefährte, Ratgeber m.; a um ~, zur Seite, ganz nahe; para o ~, seitwärts, zur Seite; a um ~l para um ~l Platz da! zurück! ohlar de ~, ohlar de meio ~ para alg., i. schief ansehen, über die Schulter ansehen; d'um o outro ~, diesseits u. jenseits; de ~ a ~ od. de um para o outro ~, durch u. durch, v. einer Seite zur andern (= de lez a lez); pôr de ~, beiseite legen, außer acht lassen; dar ~s, das Schiff auf die Seite legen; ficar com a cara ao ~, i. beschämt fühlen, unterliegen, den Füzern ziehen; para os ~s de Lisboa, nach Lissabon zu, in der Gegend v. Lissabon.
Lado, adj. V. largo.
Ladra, f. Diebin; lange Stange zum Obstab schlagen f. (= cambio); feira da ~, Flußmarkt, Trödelmarkt m.
Ladrado, m. Gestalt, beständige Geßel n.; fig. Verleumdung f. ~ador, adj. belend, kläffend; suchend, schimpfend; prov. cão ~ nunca bom mordedor, Hund, welche bellen, beißen nicht; ~, m. Weller, Saubeller, Kläffer m.; fig. Mensch, der viel schreit, viele Drohungen ausstößt n. ~ante, adj. belend. ~ão, m. [-brãção] pl. -ões, Dieb, Spitzbube, Räuber; Räuber, Schmarotzerzweig; Dieb (am Lichte) m.; Gestalt, welches man unter den Papen des Faßes stellt, um den Wein z. d. der auströpfelt, aufzufangen n.; ~ d'estrada, Straßenräuber m.; ~ de gado, Viehdieb m.; ~ de casa, Hausdieb m.; prov. a occasião faz o ~, Gelegenheit

macht Diebe; ter cara de ~, wig-büßlich aussehen; com pés de ~, heimlich, unbemerkt, wie der Dieb über Nacht. ~ãozinho, m. [-ju] dim. v. ~ão. ~ar, v. a. u. n. bellen; j. anbelln, ihm nachbellen; fig. verschämen, lästern, schmätern, schmähen, schimpfen, verfolgen; leere Drohungen ausstoßen; fam. ~ (o ventre), Hunger haben; ~ á lua, den Mond anbelln, auf j. schimpfen, dem man nicht schaden kann.
Ladraria, f. Schweinekrankheit f. (= mal de S. Lazaro, cachexia hydratigena.)
Ladrão, m. pl. -ões, (augm. v. ladro) große Spitzbube, Erzbübe m.
Ladreta, f. (icht.) Name eines kleinen Fisches m.
Ladrício, m. Spannseil n., Spannrriemen (der Pferde z.) m.
Ladrão, m. Geßel, Welle n.
Ladrilhado, m. Kflaster v. Ziegel od. Badsteinen, od. Fliesen n. ~ador, m. Steinleger, Kflasterleger, Quaderer m. ~ar, v. a. mit Steinplatten od. Fliesen belegen; mit Ziegel od. Badsteinen pflastern. ~eiro, m. Fliesenbauer, Ziegelbrenner; Ziegelbrenner m. ~inho, m. dim. v. ~o, m. [-ju] Ziegelfein, Ziegel, Mauerzettel; Badstein m.; Fliese; Tafel (Schotolabe, Quittengelee z.) f.
Ladro, V. ladrado, ladrado.
Ladrjo, adj. diebisch, stehend, raubend; fig. hezauernd; piolho ~, Fitzlaus, Keitlaus f. (= chato). ~oa, V. ladra. ~oação, m. (augm. v. ladrão) große Spitzbube, Erzspitzbube m. ~oéira, f. Diebesnest, Raubnest n., Räuberhöhle f.; Diebstahl m., Dieberei f., Raub m. ~oico, f. Spitzbüberei m.; Diebstahl, Raub, Straßenraub m., Räuberei f. ~ona, vulg. V. ladra.
Lagaço, I. V. legação. II. (mar.) Flut f. (= enchente, cheia).
Lagalhês, m. [-je] durl. Xenagendits, Lunp, Spitzbube m. (= maltrapilho, meco, farrupilha).
Lagamar, m. Bassin n., Hafen, Ankerplatz m., Bucht; Lagune f., kleine See m.
Lagão, m. [-gação] pl. -ões, X. asiatische Galeeren Schiff n.
Lagar, m. Kelter, Weinpresse; Olivenpresse f. ~ada, f. Kelter voll f. ~agem, f. pl. -us, Abgabe v. Wein od. Essig an den Besitzer der Kelter f.; Keltermeisteramt n. ~eiro, m. Keltermeister; Kelterer, Kelter, Traubentreter; Kpresser m.; vulg. Schmutzigt m. ~ica, f. kleine Kelter; verschüttete Flüssigkeit f. ~lco, adj. zur Kelter gehörig.
Lagartija, f. Raupe f.; jogar á cega ~, auß Geratensicht zu gehen, umhertappen. ~eiro, adj. hinterlistig, verstimmt, schlau, betrügerisch. ~inho, m. [-ju] dim. v. ~o. ~ixa, f. [-ja] Mauereiche f. (= sardanita); U. kleiner Kanonen f. pl. ~o, m. Eiche f.; fig. Schlaupf. u.; ~ monitor, Warneiche f.; ~ do braço, große Armmuskel m.; dizer cobras e ~s d'alg., an jun.

lein gutes Haar lassen, Wunderdinge v. im. ergehen.
Lage od. **Läge**, *f.* Steinplatte; Fliese *f.*; ~ria, Leichenstein *m.* ~ador, *m.* der mit Steinplatten belegt, Steinleger *m.* ~amento, *m.* Belegen od. Pfästern mit Steinplatten od. Fliesen *n.* ~ar, *v. a.* mit Steinplatten belegen od. pfästern. ~do, *m.* Pfäster v. Steinplatten *n.*; große Menge Steinplatten *f.*
Lage, *V.* lage.
Lägma, *f.* (asiat.) eine gewisse Ausgangssteuer *f.*
Lago, *m.* See, Landsee *m.*; *fig.* See, große Masse einer Flüssigkeit *f.*; ~ de leões, Löwengrube *f.*
Lagoa, *f.* See, kleine See *m.*; Lache *f.*, Teich, Pfuhl *m.*, Pfütze *f.*
Lagoeiro, *m.* Pfütze *f.*, Pfuhl *m.*, Wasserlache; verschüttete Flüssigkeit *f.*
Lagoia, *f.* Schlange *f.*; *fig.* é **Lagoia**, *f.* ano como ~, er ist ein schlauer Fuchs. ~s, *m. pl.* Fadelträger bei Leichenbegängnissen *m. pl.*; cocho do Lagoia, alter Bischoflicher Leichenwagen *m.*
Lagóio, *m.* (h. u.) schwanzlose **Lagóio**, *f.* Hahnenmaus *f.*
Lagophthalmia, *f.* (med.) Hahnenauge (daß wegen Kürze eines Lidés nicht geschlossen werden kann) *n.*
Lagosta, *f.* Hummer, See Krebs *m.*
Lagostim, *m. pl.* ~ns, (*dim.* v. lagosta) *V.* See Krebs *m. pl.*
Lagostomo, *m.* (med.) Hahnenkarte *f.*
Lagotlo, *m.* (zool.) Hahnenohr (Nagetier) *n.*; (bot.) Hahnenöhrchen **Lagozinho**, *dim.* v. lago. [*n.*]
Lagra, *V.* jagara, jagra.
Lágria, *f.* (ent.) Wollkäfer *m.*
Lágrima, *f.* Thräne, Zähre *f.*; Tropfen *m.*, Tröpfchen *n.*; (arch.) Tropfen, Ritzverzahn *m.*; (bot.) Fuchse *f.*; (pharm.) runde Korn (v. Partzen *ic.*) *n.*; ~s a pares, reichliche Thränen *f. pl.*; choraz, verter, derramar ~s, Thränen vergießen; (bot.) ~s do Nosso Senhor od. de Job, Hibosthräne; (poet.) ~s da aurora, Taurotropfen *m. pl.*; ~s de crocodilo, Krokodilsthänen *f. pl.*; ~s sabeas, Weidenrauh *m.*; foguetes de ~s, Sternraketen *f. pl.*; ~s de vidro, Glástropfen *m. pl.*, Spring, Bergrástropfen *n.*; chamar as ~s aos olhos, zu Thränen führen; trazer as ~s na alma, die Thränen erfinden, unterdrücken; beber as ~s de alg., jß. Thränen trocken, j. trösten; ter ~s na voz, mit zührender Stimme sprechen; ter o dom das ~s, leicht weinen können; valle de ~s, Jammertal *n.*, Welt *f.* ~ação, *V.* lacrimação, ~äl, *adj. pl.* ~aes, Thränen... glandula ~, Thränenbrühe *f.*; ~, *m. u. f.* Thränenbrühe *f.*; Thränenwinkel *m.* ~ejár, *v. n.* ein wenig weinen; *fig.* tröpfeln, tropfenweise fließen. ~inha, *f.* [ja] (*dim.* v. ~a) Thränen *n.* ~oso, *adj.* weinend, in Thränen zerfließend. [spanföln] sein *v.*
Lagüero, *m.* [gei-ru] Belin = ob.

Laguna, *f.* Lagune, kleine v. Sandbänken u. Inselchen durchbrochene See dicht an der Küste *f.*
Lala, *f.* Art, Beschaffenheit *f.*; Schlag, Stoff *m.* (= raca, jaez); (ant.) Wolle *f.*; é uma boa ~ d'homem od. um homem de boa ~, er ist ein Mann v. gutem Schlage, er ist eine ehrliche Haut; ir. ein netter Kerl! eine nette Pflanze! (do freaca casta) um homem da sua ~, ein Mann v. seinem Schlage, seinesgleichen; da mesma ~, v. demselben Gelichter; á ~ de ..., wie, nach *V.* v...
Laicál, *adj. pl.* ~aes, weltlich (= leigo).
Lais, *m.* (mar.) Noß der Raaken *n.*, Spitze der Segelstange *f.*
Lais, *f.* Laiz *f.*; *fig.* galante, unzüchtige Frauenzimmer *n.*
Láiro, *m.* leichte Fleder *m.*; *fig.* leichte Anstich *m.*, oberflächliche Kenntnis *f.*; ter ~ d'alg. c., eine oberflächliche Kenntnis v. etw. haben; elle tem ~ de poeta, er hat etw. v. einem Dichter; não o menor ~ de malignidade, nicht der geringste Schattien (od. Anstich) v. Bosheit.
Laiz, *V.* lais.
Lam, *V.* lá.
Lama, *m.* (h. u.) Lama, Nama *n.*
Lama, *m.* Lama in der Tatarei, Priester des Buddha *m.*; Dalai ~, Dalailama *m.*
Lamã, *f.* Schmutz, Kot, Schlamm *m.*; viver na ~, ein elendes Leben führen; *fam.* tirar-se da ~ e metter-se no atoleiro, vom Regen in die Traufe kommen; aer do ~, weidlich, schlaff sein; arrastar alg. pela ~, j. arg verfechten; salpicar alg. de ~, j. beschimpfen; ~, *m.* Memme *f.*, Zeigling *m.* ~açal, *m. pl.* ~aes, Morast, Sumpf *m.*, Kotschlamm, Pflüße *f.* (= tremedal, lodaçal, lameiro). ~ação, *V.* lamaraço. ~aceno, *m.* Schlamm *m.* ~acento, *adj.* totig, morastig, schlammig, schmutzig (= lodoso). ~arão, *m.* [zãong] *pl.* ~ões, große Sumpf, große Morast *m.*, große mit Schlamm bedeckte Fläche in Seehäfen u. an der Küste, die bei der Ebbe sichtbar wird *f.* ~aroso, *adj.* schlammig.
Lambada, *f.* vulg. Schlag mit einem Stode *m.* (= archoada); Kopfnuß *f.*; levar ~, Schläge bekommen.
Lambãno, *V.* lambaz. ~ão, *adj. u. m.* [zãong] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, *burg.* starke Eßer, Fressfad *m.* (= glutão). ~araz, *V.* ~areiro. ~areirinho, *adj. dim.* v. ~areiro, *adj.* gefräßig; *fig. u. burg.* geschwäßig, schwaghast; *fig.* mulher-~a, Etaditlastische *f.*; ~, *m.* (mar.) haben am Schiffseil zur Aufhebung des Ankers *m.* ~arice, *f.* Nachschäftigkeit; Näscheri *f.* ~az, *adj.* gefräßig, ledernäufig; ~, *m. pl.* ~es, (mar.) Schrübber od. Wesen v. ausgefahnen Seiten, Dwall *m.* ~azar, *v. a.* mit dem Schrübber reinigen.
Lambadaismo, *m.* Kaffen (bes. *V.* statt *R.* sprechen) *n.*

Lambdoide, *adj.* winkelförmig; sutura ~, die dreieckige (lambdas förmige) Naht der Hirnhäute.
Lambhear, *v. a.* burg. gierig essen, schlennen (*pres.* ~eio). ~edela, *f.* Leden, Näschen *n.*; *fig.* Schmeichelei *f.*; unterhöffig Getönn *n.* (= pechincha). ~edor, *m.* Leder *m.*; (pharm.) Sirup, Brustsaft *m.* ~edura, *f.* Leden *n.* ~eiro, *adj.* gefräßig, nachhaft; ~, *m.* Leder, Näscher *m.*
Lambél, *m. pl.* ~eis, gestreifte Tuch, womit man die Eibe bedekt *n.*; (bras.) Turniertragen *m.*
Lambéih-õs-dedos, *f.* Wasserbirne, Castbirne, Eämerbirne *f.* ~e-pratos, *m.* Fresser, Vielfrä; Tellerleder *m.* ~er, *v. a.* leden, ableden, auflesen; *fig.* leicht beschreiben; benehen, bespülen; verbessern, seilen, ausseilen.
Lambertina, (*n. p.*) Lambertine.
Lamberto, (*n. p.*) Lambertus.
Lambião, *f.* [zãong] gato ~, Näsche *f.*
Lambicár, *V.* alambicar.
Lambúida, *f.* Leden *n.*; dasjenige, was man mit der Zunge abledt, eine Zunge voll (= lambadura). ~ido, *adj.* geleckt; verbollkommen, sauber. ~iscar, *v. a.* burg. knaupeln, nicht ernstlich essen (*pret.* ~quei). ~isco, *m.* ein Rund voll, Wissen *m.*; vulg. n'um ~, in einem Yur; andar a (ao) ~, herumnaschen; por um ~, bei einem Yaur, beinahe (= por um triz). ~isgola, ~isóla, *f.* Bierpuppe; Kammergöze; neugierige Frau *f.* (= coscuvilheira). ~isquero, *V.* lambareiro.
Lambrequins, *m. pl.* [zãns] (bras.) Helmbede *f.*, Helmschirm *m.*; Lambrequins *m. pl.*, Stiderei an Fensterbrettern *ic. f.*; (arch.) behängte *m. pl.*
Lambrete, *m.* (mar.) dünne, kurze Rüstschicht *n.*
Lambris, *m.* (it.) (arch.) Tafelwerk, Dagedäfel *n.*
Lambrugo, *f. pl.* ~ns, Broden *m. pl.*; Leckerien *f. pl.*, Näscherwerk *n.*; Röder *m.*, Lockspeise *f.*
Lambuça, *V.* lambugadela. ~ada, *f.* burg. Sache, womit man beschmieret, besudelt = adela, *f.* Beschmierer, Besudeln *n.* ~ar, *V.* lambusar.
Lambugêiro, *adj.* nachhaft; Ieller; gefräßig. ~em, *V.* lambrugem.
Lambujár, *v. a.* *fam.* naschen, leden. ~eiro, *m.* Näscher, Vielfrä *m.* ~em, *f. pl.* ~ns, Näschen *n.*; Näscheri *f.*; Speilerste *m. pl.*; andar á ~, der Rüste nahe schwimmen (v. Seetieren).
Lambujada, *f.* Schmutzer; Leckeri *f.* ~adela, *f.* Näscheri *f.*; Schmutzfed *m.*; *fig.* oberflächliche Kenntnis *f.* ~ar, *v. a.* beschmutzen, beselden. ~se, *v. r. f.* schmutzig machen, j. beschmieren.
Lambuzár, *V.* lambujar.
Lamecha, *m.* [schã] vulg. Waschlappen, Feigling, verklebte, närrische Mensch *m.* (= bajojo).
Lamedá, *V.* alamedá.
Lamego, *V.* lavelgo.

Lameguéiro, *m.* [-gêi-ru] ein gewisser Baum in der port. Provinz Beira, der Blüten, aber keine Früchte trägt *m.*

Lamêssa, *f.* eine gewisse Pflanze in Portugal, der man früher übernatürliche Eigenschaften beilegte *f.*; Sumpf, Morast *m.* ~ão, *m.* augm. v. ~o, *m.* Sumpf, Morast *m.*; Marschland *n.*, Weite *f.*, Weideland *n.*

Lamella, *f.* (bot.) Lamelle *f.*, Blättchen, Blättchen *n.* ~ação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Bertlüftung in Blättern *f.* ~abranchos, *m. pl.* [-ti-us] (h. n.) Blatttiemer *m. pl.* ~iforme, adj. blättchen-, plättchenförmig. ~irostros, *m. pl.* (b. n.) Blätterstängel (entensartige) Ägel *m. pl.* ~oso, *adj.* blättcherig, geblättert.

Lamentação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Wehklage *f.*; Klagegeschrei *n.*, Jammer *m.*; as ~ões de Jeremias, Klagelieder Jeremia *n. pl.* ~ador, *m. j.*, der wehklagt, jammert. ~ar, *v. a.* bejammern, wehklagen, jammern. ~se, *v. r.* wehklagen, jammern, *f.* beklagen; ~se de alg., *f.* über *j.* beklagen; ~se a alg., *f.* gegen *j.* beklagen, *jm.* sein Leid klagen; lamento ter de o dizer, es thut mir leid, es sagen zu müssen. ~arel, *adj. pl.* ~aveis, ~avelmente, *adv.* kläglich, jämmerlich, beklagenswert. ~o, *m.* Klage lied, Klagegeschrei *n.* ~oso, *adj.* kläglich, jämmerlich. [vir *m.*]

Lamia, *f.* Nyx, Zauberin *f.*, Dämon

Lamigreiro, *vulg.* für amieiro.

Lâmnia, *f.* Blatte v. Metall *f.*, *f.*, Blech *n.*; *fig.* Klinge *f.*, Schwert *n.*; eingerahmte Kupferstich, Heiligenbild *n.*; *vulg.* stumpfsinnige, dumme Mensch; schlechte Student *n.*; ~s de marmore, Marmorplatten *f. pl.* ~ação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Blattmachen, Walzen, Strecken *n.* ~ador, *m.* Streck-, Walzwerk, Glättholz *n.* ~agem, *v.* ~ação. ~ar, *adv.* V. ~oso; ~, *v. a.* platten, plätten, abplatten, laminieren (v. Metallen). ~azinha, *f.* *dim. v.* ~a. ~oso, *adj.* blättchen-, plättchenförmig.

Lâmio-branco, *m.* (bot.) Taubnessel *f.* (= urtiga branca, urtiga)

Lamiré, *V.* almiré. (morta.)

Lamoja, *f.* Brei aus Lehm u. Wasser *m.*, Lehmwasser *n.*

Lampa, *f.* I. chinesische Seide *f.* II. *V.* lampas.

Lampada, *f.* Lampe *f.*; ~ de segurança, Sicherheitslampe *f.* ~ário, *m.* Armlenker, große Kronleuchter; Lampenstock *m.* ~eiro, *m.* Lampenfabrikant; Leuchterstuhl *m.* ~ejar, *v. a.* funfeln, aufblitzen, aufleuchten, flackern. ~istas, *m. pl.* (archeol.) Fadelläufer *m. pl.*

Lampana, *f.* burl. Lüge, Fausche, Aufschneideri *f.* (=peta, galga.)

Lampão, *V.* lampo.

Lamparão, *m.* (alveit.) Frosch, Wurm (Froschkrankheit) *m.* (= lamparão.) [idit *n.*]

Lamparina, *f.* Nachtlampe *f.*, Nacht-

Lampas, *f. pl.* Zweig mit jungen Früchten, der in der St. Johannisnacht gepflückt wird *m.*; *fig.* Vorteil, Vorrang *m.*; levar as ~ a alg., *jm.* den Vorrang ablaufen, *jm.* zuvorkommen.

Lampaso, *m.* (bot.) Wollkraut *n.*,

Lampasso, *f.* Königskerze *f.*

Lampeão, *m.* [-pi-ão] *pl.* ~ões, Laterne, Straßenlaterne *f.*, Lampenion *n.*

Lampedejar, *v. n.* wie ein Blitz erscheinen u. verschwinden, plötzlich aufleuchten (V. lampadejar).

Lampêiro, *adj.* *fam.* frühreif, eifertig, behende, flink; dress. ~ejar, *v. n.* blitzen; funfeln, schimmern, glänzen, aufleuchten. ~ejo, *m.* Blitzen, Aufleuchten, Funfeln, Schimmern, Wetterleuchten *n.* ~lão, *V.* lampeão.

Lampico, *adj.* (chim.) ácido ~, Lamp(en)äure *f.*

Lampinho, *adj.* [-ju] unbartig; unbehaart (=imberbe). [m.]

Lampionista, *m.* Laternenanfänger

Lampio, *m.* (poet.) Bliz, blitzartige Schein *m.*

Lampo, *adj.* frühzeitig, frühreif; *figos* ~s, frühzeitige Feigen *f. pl.*

Lamprear, *V.* lamprejar.

Lampreia, *f.* (icht.) Lamprete, Brude *f.*, Neunauge *n.*

Lamprejar, *v. a.* einen Regel werfen ohne die andern zu berühren.

Lampreiazinha, *f.* (*dim. v.* lampreia) Lampretechen *n.*

Lampsansa, *f.* (bot.) Rainfisch, Aderfisch *m.*

Lamuriã, *f.* Klage lied der Blinden Bettler *n.* ~ante, *adj.* klagend, Klage lieder singend. ~ar, *v. n.* klagen, Klage lieder singen. ~ento, *V.* ~ante.

Lam, *V.* lá. [V. ~ante.

Lamã, *f.* (lat.) *V.* lá; questões de ~ caprina, Streitigkeiten um des Käisers Bart *f. pl.* ~ada, *f.* (mil.) Wischer, Stückwischer *m.* ~ar, *adj.* wollig, Wolle tragend; gado ~, Wollvieh *n.*, Schafe *n. pl.* ~ária, *f.* (bot.) Seifenkraut *n.*

Lança, *f.* Lanze *f.*, Speer *m.*; Deichsel *f.*, Baum an einer Kutsche; Lanzenreiter *m.*; A. Meteor *n.*; *fig.* Hilfsmittel *n.*, Beweisgrund *m.*; ~s d'agua, Plazregen *m.*; (arch.) ~s de ferro, Schweinsfedern, eiserne Spigen auf Mauern *zc. f. pl.*; á ponta da ~, schlagfertig, mit geschliffenem Schwerte; über die Maßen; aufs äußerste; romper ob. quebrar ~s, Lanzen brechen; metter uma ~ em Africa, einen guten Wurf thun; vom Glücke begünstigt sein; *fig.* für *j.* Partei nehmen; correr ~s, mit der Lanze im Turniere *zc.* kämpfen; *fig.* medir ~s com alg., *f.* mit *jm.* messen; dar (a alg.) ~s contra *si.*, *f.* selbst eine Rute binden; ficar ob. cair de baixo das ~s de alg., *jm.* ins Gehege kommen, *v. jm.* abhängig werden, *jm.* in die Fährde fallen; jogar ~s falsas contra alg., *j.* täuschen, hintergehen. ~ada, *f.* Lanzenstoß, Lanzenstoß *m.* ~adeira, *f.* Weberstich *n.*, Schütze *m.* ~adico, *adj.* nichtswürdig; falsch, treulos, verächtlich. ~ador, *m. j.*, der wirft,

schleudert *zc.*; Steigeter, Meistbietende *m.*; ~ de diabos, Teufelsausstreiber *m.* ~adura, *f.* Wurf *m.* ~a-luz, *m. pl.* ~es, Leuchttür, Glühwurm *m.* ~amento, *m.* Wurf *m.*, Werfen, Schleudern; Gebot, Höherbieuten in einer öffentlichen Versteigerung *m.*; Auflage einer Abgabe *f.*, Steuerbeitrag *m.*; Länge der Küste; Sprosse *f.*, Schößling *m.*; Decken, Beschalen *n.*; cavallo de ~, Beschäler *m.*; (mar.) ~ da roda de proa, Ausstießen des Vorderdeckens *n.* ~ar, *v. a.* (a, contra, em, sobre) werfen, schleppen, schleudern, schnellen; verschütten, austreten, verstreuen; vergehen; ausdehnen, ausbilden; treiben, sprossen; (de) verjagen, vertreiben; (em) den Preis hinaustreiben, steigern, bieten (in einer Auktion); einschreiben, eintragen; aufschreiben, bemerken; verwerfen, ausstreuen, beiseite; begraben, beerdigen; einen Tribut *zc.* auflegen; die Tiere behufs der Vermehrung miteinander paaren; ~ a vista, den Blick auf etw. werfen, hinbliden; ~ suas vistas, ein Auge auf etw. werfen, etw. in Erwägung ziehen; ~ luz sobre alg. c., Licht über etw. verbreiten; ~ a culpa a alg., die Schuld auf *j.* schieben od. werfen; ~ fóra, auswerfen, auspeilen, ausbrechen; hinauswerfen, wegjagen; ~ em rosto, ins Gesicht legen, vorwerfen; ~ a conta, die Rechnung aufstellen, berechnen; ~ á conta de alg., auf *j.* Rechnung setzen; ~ contas á vida, mit *j.* selbst Rechnung halten, in *j.* gehen; ~ raizes, Wurzel fassen od. treiben; ~ máo, ergreifen, *i.* bemächtigen; ~ máo da palavra, ~ máo da ocasião, die Gelegenheit beim Schopfe fassen; ~ sortes, losen; ~ em terra, ans Land legen; ~ por terra, zu Boden werfen; (alg.) niederwerfen, umwerfen; ~ a pedra, esconder a máo, heimlich böses thun; ~ os aliterces a um edificio, die Fundamente eines Gebäudes legen; ~ na balança, auf die Waagschale legen; ~ pedras preciosas a porcos, Perlen vor die Säue werfen; ~ as linhas, eine Zeichnung eutwerfen, die Umrisse setzen; ~ em papel, zu Papiere bringen; ~ em recêita, em despeza, in Einnahme, in Ausgabe stellen; ~ as cousas á zombaria, die Sachen als Scherz aufnehmen; ~ o cavallo, das Pferd antreiben; ~ o cavallo á goa, die Stute vom Fange belegen lassen; ~ raios, blitzen, Blize werfen; ~ o navio do estaleiro ao mar, das Schiff vom Stapel laufen lassen; ~ uma ponte sobre o rio, eine Brücke über den Fluß schlagen. ~se, *v. r.* (a, de, em, sobre) *f.* werfen, *f.* kürzen; auf etw. zustürzen, rennen, springen; ~se a alg., auf *j.* losgehen; ~se da banda de alg., *j.* Partei ergreifen; ~se com o inimigo, zum Feinde übergehen; ~se a longe, *j.* zu weit hinauswagen, zu hoch hinauswollen; *j.*

zerpflittern, seine Gaben schlecht gebrauchen; ~se na cama, l. im Bette hin u. her werfen; ~se a correr, anfangen zu laufen.
~arote, m. l. Hengstnackt m., berjenige, welcher den Hengst beim Bedecken der Stute unterstügt. II. Fleischnest m. (= sarcocolla.)

Lance, m. Wurf m.; Werfen u.; Zeit, Gelegenheit f.; Zufall m.; unermutete Ereignis n.; Handlung f., Zug m.; im Spiel gemachte Berechnung; Anspielung f., Kniff, List m.; ~apertado, schwierige Lage f.; ~extremo, entscheidende Augenblick m.; ~de dados, ein Wurf mit den Würfeln; ~de fortuna, Glückszufall m.; de um ~, auf einen Wurf, mit einemmal; ~a poucos ~s, in kurzer Zeit od. durch wenige Gründe; tirar do ~ alg., j. ausfechten; cahir em ~ a alg., jm. in den Wurf kommen, gelegen kommen; ~de theatro, Theatereffekt m.; ~um verdadeiro ~ d' amigo, ein wahres Freundschaftsstückchen.

Lanceada, v. lançada. ~ear, v. a. mit der Lanze stechen. ~eiro, m. Lanzier, Mann; Speerträger; Lanzenmacher m.; Wehgestell, wo die Lanzen aufgestellt u. verwahrt werden u. ~colado, adj. (bot.) lanzenförmig. ~eolar, adj. (bot.) lanzettförmig. ~eta, f. (cir.) Lanzette f., Laßeisen n.; estojo de ~s, Lanzenbesteck n. ~etada, f. Lanzenstich m. ~etár, v. a. die Lanzette gebrauchen, zur Aber lassen. ~eteira, f. eine A. Feile der Schlosser u. Büchsenmacher f.

Laucha, f. [schal] Schaluppe, Barkasse f., Schiffsboot, Boot n.; ~candoneira, Kanonenboot n. ~ada, f. eine Schaluppe voll, Bootsladung f. ~ão, m. [schóng] pl. ~ões, (augm. v. ~a) Plattschiff n., Gabbare f., Rastschiff n. ~ara, f. [schara] kleine asiatische Schiff n. ([lanch.])

Lanche, m. [sche] Gabelbrühtück n.
Lancil, m. pl. ~is, jeder behauene Stein, der lang, schmal u. dünn ist, Quaderstein u.

Lancinar, v. a. schlagen, stoßen, peinigern, quälen.

Lancinha, f. [ja] dim. v. lança.
Lanço, m. Wurf m., Werfen n., Entfernung; Breite, Ausdehnung (einer Mauer, eines Laufgrabens zc.) f.; Gebot auf einer Versteigerung n.; Reihe, Reihenfolge f.; um ~ de casas, eine Reihe Häuser; Schutzweite, Wurfweite f.; um ~ de pedra, einen Steinwurf weit; Schläufel f., Kniff m.; entender o ~, den Kniff verstehen; cahir em ~, in Schutzweite, im Bereiche sein; tirar alg. do ~, cobrir o seu ~, j. auf der Versteigerung überbieten; fog. dasjenige erlangen, was ein anderer für j. begehrt; pôr, metter aos ~s, öffentlich versteigern; ~ maior, sobre n., Übergebot, höchste Gebote n.; ~ da escada, Treppenaufschlag m.; couza de bom ~, eine leicht zu machende, bequeme Sache; errar o ~, sein Ziel verfehlen; perder o ~, bei Gelegen-

heit verlieren od. vorübergehen lassen; (agr.) sementeira a ~ (ou de braçado), Auswerfen der Saat, Säen mit der Hand n.

Lançol, v. lançaol. [gen m.]

Landa, m. Landauer, kleine Wagonette, ~ea, f. Eichel f. (= bolota).

~eira, f. Korteichennwald m.

Landgravia, m. Landgraf m. ~lato, m. Landgrafschaf f. ~iua, f. Landgräfin f.

Landl, v. lantim.

Lândoa, f. (cir.) Drüsengeschwulst in Gestalt einer Eichel am Halse f.

Langate, m. vulg. Geschreibsel n.

Langlor, m. v. languidez. ~oroso, adj. matt, erschöpft, schlaff.

Languento, v. ~ido. ~escer, v. n. dahinsinken, welken, erschlafen, ermatten. ~damente, adv. matt, schwach. ~idez, f. Mattigkeit, Schwachheit, Entkräftung; Widergeschlagenheit f. ~ido, adj. (v.) matt, kraftlos, schwach; fig. schwach-

tend, lehnüchtig, lehnjuchtsvoll. ~inhento, ~inhoso, adj. [jen-tu, -jó-ju] schlaff, weich, weidlich; fig. flebrig, zähe. ~ir, v. n. matt, kraftlos, schwach werden; verz-

schmachten, dahinsinken. ~ór, m. v. ~idez. [weiche Koloßus f.]

Lanha, f. [ja] (asiat.) grüne Lanhär, v. alanhár.

Lanho, m. [ju] Schlag, Stieb, Schnitt m.

Lanlar, v. a. zerreißen.

Laniár, adj. deute ~, Dauer m. (= presa.)

Laniêiro, m. (orn.) kleine Buntspecht m.; ~ gris od. maior, große Buntspecht m.; ~ menor od. ordinario, Finkenbeißer m.

Lanjifero, adj. (poet.) Wolle tragend, wollig; gado ~, Wollvieh n.; ~, m. Wollebereiter m. ~ficial, adj. pl. ~aes, zur Kunst der Wollbearbeitung gehörig; ~, m. Wollebereiter, Wollarbeiter m.

~ificio, m. Tuchmanufaktur; Wollarbeit, Kunst, die Wolle zu verarbeiten f. ~s, pl. Tuchwaren, Wollenwaren f. pl. ~igero, adj. Wolle erzeugend, wollig; gado ~, Wollvieh n., Schafe n. pl. ~ista, m. Gladiatorenlehrmeister m. ~oso, adj. wollig; wollicht; woll-

reich. [A. Kartenpiel n.]

Lansquenet, m. Landsknecht m., Lanzenmann m. (chim.) Alstafod der

Lantana n.

Lantea, f. Ruderfahrzeug in Asien n.

Lanterna, f. Laterne, Leuchte f.; durchbrochene Türchen auf Knöpfeln n.; Haube f.; Drehling m.; mit Spindeln betriebene Gerieße in einer Mühle, Stodgetriebe n. (mil.) Wadelschaukel f.; ~de furtafogo, Welenlaterne, Diebeslaterne f.; ~magica, Laterna magica, Zauberlaterne f. ~eiro, m. Laternenmacher; Laternenträger bei Prozessionen m. ~eta, f. ~iuo, m. Laternen n., kleine Laterne f.

Lantim, m. pl. ~ns, (bot.) A. beq. Gummibaum n. [nu.]

Lantór, m. A. Koloßbaum in Asien

Lanjudo, adj. wollrich; (bot.) wollig, mit Wolle bedekt. ~ugem, f. pl. ~ns, Milchhaar; Wolllichte an Früchten n. ~uento, ~ugli-

nos, ~ujoso, adj. wolllicht, haar-

rig, zottig. ~zinha, f. [ja] sehr feine Wollstoff m. ~zudo, adj. mollig, rauh; grob, ungechliffen (V. lanudo.)

Laocoon, (myt.) Laokoon.

Lapa, f. nicht sehr tiefe Höhle, Grotte, runde Ausbuchtung in der Seite eines Berges; Steinplatte f.; (conch.) Schüsselmuschel f.; (bot.) Rette f. (= bardana.)

Lapantamente, adv. vulg. häu-

rich, gröblich.

Lapao, m. [paóng] pl. ~ões, f. ~oa, Lappländer m., ~in f., Lappe m.; fam. Bauer, Tölpel, Flegel m. (= labrego, lapuz.)

Laparáo, m. [raóng] pl. ~ões, (med.) dicke Kröpf m.

Laparinho, m. dim. v.

Lapáro, m. Hammer, männliche Gafe n.; Kaminden n.

Lapas, v. lapa.

Lapathina, f. (chim.) Lapathin (bittere Stoff in der Wurzel des Kumpflätterigen Ampfers) n.

Lapedo, m. mit Höhlen bedekte Erdrich n.; Ort, wo es viele Steinplatten gibt m.

Lapel(l)a, f. Knopfloch n.

Lapes, m. eine A. Harz, womit die Malaten ihre Schiffe überziehen u.

Lapleiro, v. lapiseiro.

Laplãja, f. steinerne Tafel zu Inschriften f. ~aço, f. [schóng] pl. ~ões, Steinschneiderei, Steinschleiferei; Steinigung f.; fig. Abschleifung, Bildung f. ~ár, v. a. Diamanten zc. schleifen, polieren; rautenweise schneiden od. schleifen; steinigen; ~, adj. steinern, in Stein gegraben; in-

scrição ~, in Stein gegrabene Inschrift f. ~aria, f. Wissenschaft, die Inschriften der alten Denkmäler zu lesen zc.; Kunst des Steinschneiders f. ~ario, m. Steinschneider; Edelsteinhändler m. ~eo, adj. (v.) steinern, stein-

ig. ~escente, adj. zu Stein werdend. ~icola, adj. (h. n.) unter Steinen nistend. ~iscação, f. [schóng] pl. ~ões, Erzeugung der Steine f. ~iscár, v. a. zu Stein machen, versteinern (pret. ~quei).

~isco, adj. (phys.) steinig; versteinert. ~oso, adj. steinern; steinig; steinhart.

Laplãr, v. a. aufzeichnen.

Lapiloso, adj. steinig.

Lapinha, f. [ja] dim. v. lapa.

Lapis, m. Wasserblei n.; Bleifeder f., Bleistift m.; schwarze Kreide f.; Reißblei n.

Lapisêira, f. } Bleistiftrohr n.,

Lapisêiro, m. } Reißfeder f.

Lapis lazuli, m. (min.) Lazur, Glasurstein m.

Lapõjia, f. (geogr.) Lappland n. ~io, m. Lappländer, Lappe m.

Lapsana, f. Rainföhl m. (= labresto, lampsana.)

Laps, m. Fehler, Irrtum m.; ~do tempo, Verlauf der Zeit m.; cahir num ~, in einen Irrtum verfallen; ~typographico, Druck-

fehler m. [Dummkopf m.]

Lapurdio, m. vulg. Bauer, Tölpel,

Lapuz, adj. pl. ~es, burl. häu-

rich, grob, ungechliffen; gefträßig; ~, m. Bauerlummel, Flegel, Bie-

Laqueação, *f.* [-ti-a-ssão] *pl.* ~ões, (cir.) Unterbinden einer Ader *n.* ~ar, *v. a.* [-i-ar] eine Ader unterbinden. ~ário, *m.* (archeol.) Fescher mit Schlinge u. Dohle *m.*

Laqueca, *f.* ein asiatischer, milchweißer od. gelbröthlicher Edelstein *m.*

Lar, *m.* Herb, häusliche Herb *m.*; *fig.* Haus *n.*, Wohnung *f.*; *pr.* Kette, womit der Kessel über das Feuer gehängt wird *f.*

Laracha, *f.* [-sja] vulg. Scherzwort *n.*, herbe Würstel *f.*

Larada, *f.* Herdasse *f.*, Herdfeuer *n.*; große Menge Sachen (als Ache u. Kohlen) auf dem Herde *f.*; Fleck (einer verdürrtenen Flüssigkeit) *m.*

Laranja, *f.* Pomeranze, Orange *f.*; ~ doce od. da China, große port. Apfelsine *f.*; ~ azeda, süße, saure Pomeranze *f.*; meia ~, Halbzitrl *m.*; halbzitrlförmige Gemüth in den alten Fendeln *n.*; pôr alg. a pão o ~, j. sehr knapp halten, j. Not leiden lassen, bedrängen, betrüben. ~ada, *f.* Wurf mit einer Orange *m.*; Pomeranzengarten *n.*, Bisthof (ein Getränk) *m.*; eingemachte Pomeranzensäfte *f.* ~ado, *adj.* pomeranzengrün, orangengelb. ~al, *m. pl.* ~aes, Orangengarten *m.* ~eira, *f.* Orangenbaum, Pomeranzengarten *m.*; conhecer alg. ~ od. pau de ~, j. gründlich kennen, seine Leute kennen. ~inha, *f.* [-ja] (*dim. v.* ~a) kleine, unreife Orange *f.*

Larapiar, *v. a.* stehlen, maufen, heimlich entwenden (= surripiar, escamotar).

Larapio, *m.* Mausef, Schwindler, Gauner, Taschenpieler *m.* (= ratoneiro, gatuno.)

Larário, *m.* (archeol.) Hausapelle bei den alten Römern *f.*

Lardoadeira, *f.* Epidnadel *f.* ~ear, *v. a.* spiden. ~forme, *adj.* spidähnlich. ~ivoro, *adj.* spidessend. ~o, *m.* Spid *m.* (= toucinho.)

Laré, *ao* ~, *adv.* müßig; andar *ao* ~, müßig gehen; brunter u. drüber gehen.

Larear, *v. n.* vulg. müßig gehen (= andar *ao* laré, vadiar, patuscar).

Larêira, *f.* große Stein, welcher zum Herde dient *m.*; estar *á* ~, am Herdfeuer sitzen; *fig.* hinter dem Ofen hocken; doutor de ~, Wunderdoktor *m.* ~o, *adj.* auf den häuslichen Herd bezüglich; doutor ~, Allernweltsdoktor, Wunderdoktor, Naturarzt *m.*

Lares, *m. pl.* (myt.) Hausgötter *m. pl.*; (poet.) Haus *n.*, Wohnung *f.*; homem sem casa nem ~, Bagabunde, obdachlose Mensch *m.*; (ant. u. vulg.) *o* de sete ~, j. der immer unterwegs u. niemals ruhig zu Hause ist.

Lareja, *f.* Loslassen, Fahrentlassen *n.*; Ungebundenheit; Gemüthslosigkeit, Besinnlichkeits *f.*; (mar.) Höhe des Meeres *f.*; *á* ~, reichlich, bequem, gemächlich; *á* la ~, in die Länge, mit der Zeit, all-

mählich, langsam; viver *á* ~, ein zu freies Leben führen; im Wohlstande leben; estar bem *á* ~, wohllauf sein; dar muitas *á* ~, alg., im. zu viele Freiheit geben; dar *á* *á* suas tendencias etc., seinen Lebensinsten z. freien Lauf lassen. ~amente, *adv.* reichlich, sattfam, in Überfluß; großmüthig, freigebig; während langer Zeit; umständlich, weitläufig. ~ar, *v. a.* nachgeben, nachlassen, aufgeben, schießen lassen, die Beute fahren lassen, loslassen; (mar.) die Segel u. Tane schießen lassen; ~ mão d'alg. c., v. einer Sache abstehen; ~ o emprego, das Amt niederlegen; ~ mão, freigebig sein; ~ as armas, das Gewehr strecken, die Waffen niederlegen; (mar.) ~ o panno, as velas *ao* vento, die Segel schießen lassen u. dem Winde überlassen; *fig.* i. in eine weitgeschweifige Rede einlassen; ~, v. n. largáram os navios do porto, die Schiffe gingen aus dem Hafen; ~ a redea, den Zügel schießen lassen; ~ uma risada, ~ a rir, laut auflassen; ~ a oomer, a beber, tüchtig zu essen, zu trinken anfangen. ~se, *v. r.* i. hinlegen; *fam.* entweichen, j. davonmachen (*pret.* ~guei). ~fleo, *adj.* reichlich. ~isso, *adj.* (poet.) reichlich stiebend. ~llogo, *adj.* (poet.) berebt.

Largis, *m.* eine medizinische Rinne aus Indien *f.*

Largo, *adj.* breit, weit, weitläufig, ausgebeht; groß, mächtig; lang, ausgebeht in der Länge; freigeig, großmüthig; prächtig, glänzend; lang, weitläufig, weitgeschweifig; reichlich, überflüssig; *fig.* schlaff; de lingua, immer zum Reden bereit, berebt, bei viel bespricht; geschwätzig, frech; *ao* ~, pelo ~, umständlich, kleinlich; de ~, em ~, in die Breite; a passo(s) ~, mit großen Schritten; (mar.) fazer-se *ao* ~, i. entfennen, die offene See suchen; ~s dias tem cem annos, das hat noch gute Weile; passar de ~, ohne i. aufzuhalten weiter gehen; i. entfernen; passar de ~ sobre um assumpto, schnell über etw. fortgehen, etw. oberflächlich behandeln; dar com mão ~a, gastar ~, mit Freigebigkeit ausgeben; animo ~, ein großartiges, freisinniges Gemüth; estar de ~, groß v. Körper sein; ~ na consciencia, nicht sehr gewissenhaft; doenca ~a, eine langwierige Krankheit; ~s annos, lange Jahre, viele Jahre lang; (mar.) vento ~, Seiten- od. Nebenwind *m.*; mar ~, offene See *f.*; lançar o coração *ao* ~, guten Muthes sein; *ás* redeas ~as, mit verhängtem Zügel; uma hora ~a, eine reichliche od. gute Stunde; ~, *adv.* reichlich; viver ~, unregelmäßig leben; (mus.) langsam; ~m. Weg *m.*, Straße *f.*, Heine Platz *m.*

Largueador, *m.* Verschwenner *m.* ~uar, *v. a.* mit Verschwendung schenken od. ausgeben. ~ueiro, *adj.* vulg. sehr weit, sehr aus-

gebeht. ~ueza, *f.* *fig.* Freigebigkeit; Schenkung *f.* ~ura, *f.* Breite *f.*

Larica, *f.* vulg. Trespse *f.*, Raden *m.*; *fam.* Gier, Begierde *f.*; anda *a* ~ no trigo, es ist da nicht alles geäuere, es ist etw. faul im Staate; vulg. es ist etw. los.

Larico, } *m.* Lärchenbaum *m.*

Lariço, } *m.* Lärchenbaum *m.*

Laróz, *m. pl.* ~es, (arch.) Dachstuhl, Stühballen *m.*

Larvã, *f.* (h. n.) Larve *f.*; (arch.) V. laróz. ~s, *pl.* Nachtgeister *m. pl.* ~al, *adj. pl.* ~aes, v. den Larven, zu den Larven gehöbrig.

Laryng, *m.* (an.) Lufröhrenlopf, Adamsapfel *m.* ~eo, *adj.* (v.) ~ano, *adj.* (an.) zur Kehle gehöbrig. ~ite, *f.* (med.) Kehlopfentzündung, Bräune *f.* ~oscópio, *m.* (cir.) Kehlopfspiegel *m.* ~otomia, *f.* künstliche Aufschneidung od. Öffnung der Lufröhre *f.*

Larynx, V. larynge.

Lazanha, V. lazanha.

Lascia, *f.* Schleiße *f.*, Span, Splittter *m.*; *fig.* Stücken *n.*, kleine Anteil *m.* (V. acuar.) ~ado, *p. p. o. adj.* zerplittert. ~ar, *v. a.* in Splittter zerbrechen, in kleine Stücken, in Scherben zer schlagen, zerreißen etc.; ~, v. n. zer springen, zerpfittern, zerplagen; i. blättern (Firniss), abbröckeln. ~se, *v. r.* burl. entziehen, verschwinden.

Lascivã, *f.* Uppigkeit, Unzucht, Geilheit *f.* ~o, *adj.* ~amente, *adv.* üppig; unzüchtig, geil; *fig.* aufgeräumt, ipöphast, scherzhaft; heßgrün (v. Neben).

Laser, } *m.* (bot.) Lasertraut *n.*

Laserpio, } *m.* (bot.) Lasertraut *n.*

Lassidão, *f.* [-dão] *pl.* ~ões, Müdigkeit; Mattigkeit, Schlafheit *f.* ~o, *adj.* müde, ermüdet, matt; schlaff, abgepannt.

Lastã, *v. a.* bezahlen, zahlen; *fig.* für etw. büßen, für einen andern leiben.

Lastunã, *f.* Mitleiden, Erbarmen *n.*; Gegenstand des Mitleidens; Schmerz *m.*, Wehklage *f.*; causal, fazer ~, Mitleid erregen; *é* ~, *é* a maior ~, es ist schade, es ist jammerlich; *é* uma ~, es erregt Mitleid, es ist ein Jammer; chorar ~s, seine Leiden übertriben. ~ador, *adj.* Mitleid erregend. ~ar, *v. a.* rühren, das Mitleid erregen; zum Mitleid bringen; betriben, quälen, beunruhigen; beslagen, bejammern, beweinern, bedauern; ~ o coração, das Herz zerreiben, es zu betriben. ~se, *v. r.* (de) Mitleiden haben; wehklagen, jammern. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, ~mente, *adv.* bedauernswert, beslagenwert, auf eine bedauernswürdige Weise. ~eiro, ~oso, *adj.* kläglich, bedauernswert, bejammernswürdig.

Lasto, *m.* (mar.) Last (ein Schiffsgewicht) *f.*

Lastroação, *f.* [-ssão] *pl.* ~ões, (mar.) Ballastentladen *n.* ~ador, *m. j.*, der ein Schiff mit Ballast zu beladen versteht. ~ar, *v. a.*

(mar.) Ballast einladen. ~o, m. (mar.) Ballast m.; fig. Grund des Meeres, eines Flusses zc. m.; Grundlage f., Fundament n.; Ge- festigkeit f., Ernst m.; metter ~, Ballast einladen; sahir em ~, in Ballast absegeln.

Lata, f. Blech, Weißblech, verzinn- tes Blech n.; Weichblech; bide, zu verschiedenem Gebrauch im Ge- bälke eingerichtete Stange f.; Queerballen eines Schiffes m.; Rute; Laube f.; Staket n.

Latada, f. Laube f.; Staket, Ge- länder n. (= parreira.)

Latagão, m. [-gão] pl. ~ões, übermäßig lange Mensch m.; fam. Bohmentange f., lange Laban m.

Latamente, adv. weitaufjag, aus- führlich. [Seite befindlich.]

Latâneo, adj. angrenzend, zur

Latão, m. [-tão] pl. ~ões, Meis- sing n.

Late, m. (asiat.) Maschine, um das Wasser aus einem Teiche zu schöpfen f. [gen.]

Latear, v. a. mit Messing beschla- gen

Latagada, f. Peitschen Schlag, Gei- selhieb m. [f.]

Látigo, m. lederne Peitsche, Geißel

Latex, v. n. pulseren, pochen, klopfen. ~o, m. Pulseren, Pochen, Klopfen n.

Latente, adj. verborgen, geheim

Later, v. n. verborgen bleiben

Lateral, adj. pl. ~aes, was auf der Seite ist; Seiten. ; (bot.) seitenständig; nave ~, Seitenschiff (der Kirche) n.; porta ~, Seiten-, Nebentür f. ~mente, adv. seit- wärts, v. der Seite.

Latericio, adj. (poet.) v. Dach- stein, ziegelartig

Latex, m. (bot.) Lebens-, Milch- saft, Samenmilch m., Feuchtig- keit auf der Narbe f.

Lathyro, m. (bot.) Widel f., Spring- traut n. (= ervilbaça.)

Latibulo, m. Schlupfwinkel f. (= escondido.)

Laticifero, adj. (bot.) saftführend; vasos ~s, Lebenssaftgefäße n. pl.

Laticlavo, m. röm. Senatoren- gewand n.

Latidão, f. [-dão] pl. ~ões, Weite, Ausdehnung f.

Latido, m. Anschlagen des Bundes; Klopfen des Herzens, Zuden, Stochen, Brüllen in einem Kör- pertheile n.; fig. ~ da consciencia, Gewissensbiß m.

Latifolho, adj. (bot.) breitblättrig.

Latigo, V. latego.

Latim, m. Latein n., lateinische Sprache f.; perder o seu ~, i. unnütze Mühe geben; ser ~, un- verständlich sein.

Latimada, f. Fehler in der lat. Ansprache od. Grammatik m.; lat. Worte n. pl. ~amente, adv. lateinisch, nach W. der Lateiner.

~ar, v. a. lat. schreiben, ins Lateinische überlegen. ~idade, f. Latein n.; baixa ~, Mittellatein n. ~ismo, m. lat. Sprach eigen- heit f., Latinismus m. ~ista, m. gute Lateiner m. ~izár, v. a. eine lat. Endung geben; ~, v. n. Latein sprechen, mit lat. prunkn. ~o, adj. lateinisch; vela ~a, drei- edige Segel n.; ~, m. Lateiner m.

~ório, m. schlechte Latein, Küchen- latein n. ~s, pl. lat. Broden m. pl.

Latir, v. n. anschlagen (vom Hunde od. der Jagd), läffen.

Latitadje, f. Breite, Entfernung eines Ortes vom Äquator f.; (astr.) Breite, Entfernung eines Sternes v. der Sonnenbahn f.; fig. Um- fang m., Ausdehnung f.; ~ norte, ~ sul, nördliche, südliche Breite f. ~uario, adj. freisinnig, viel Frei- heit in religiöser Beziehung ge- stattend.

Lato, adj. ausgebeht, geräumig, ungeheuer; fig. sentido ~, in aus- gebehtem Sinne.

Latoeiro, m. Klempner m.

Latónico, adj. zur Sonne gehörig, Sonnen...; luz ~a, Sonnen-

Latrante, adj. bellend. [licht n.]

Latrina, f. Abetzung, Kustus m.

Latrinia, f. heimliche Gemach n., Abtritt m. ~ario, adj. in den Latrinen wohnend; fig. schmutzig. ~eiro, m. Abtrittslehrer, Abtritts- reiniger m.

Latrocínio, m. mit Gewaltthätig- keit od. Mord begangene Raub m.

Lauda, f. Seite eines Buches, einer Schrift f.

Laudana, f. dünne Stod v. Gold od. Silber, den man dormalis vor den Altären der Märtyrer auf- hing m.

Laudauizár, v. a. (pharm.) mit Opiumextrakt zubereiten. ~o, m. Opiumextrakt m.; fig. Sache, welche einschläfert f.

Laudatljcio, ~ivo, ~ório, adj. lobend, zum Lobe dienend; ~, n. Lobgesang m. [wert.]

Laudavel, adj. pl. ~áveis, lobens-

Laudel, m. pl. ~eis, Koller, Leder- toller (Panzerhemd) m.

Laudemio, m. Laudemium n., Lehn- geld n., Lehnware f.; meio ~, kontraktgebühren bei dem Ver- kaufe unbeweglicher Güter f. pl.

Láudes, f. pl. (cath.) Gebete u. Lieder gleich nach der Frühmette n. pl.; fam. tocar a ~, i. selbst rühmen.

Láudo, m. Meinung f. od. Spruch der Sachverständigen m., schieds- richterliche Urteil n.

Laulé, f. A. asiatische Fahrzeug n.

Laura, (n. p.) Laura.

Laurjáceas, f. pl. Lorbeerartige Pflanzen f. pl. ~ea, f. (v.) Vor- beerfranz n. ~endo, p. p. u. ~adj. poeta ~, gefrönte Dichter m. ~ear, v. a. mit dem Lorbeerfranze krönen. ~ei, m. pl. ~eis, Lor- beerbaum, Lorbeer m.; fig. Lor- beer, Ruhm, Preis m. ~eo, adj. (v.) Lorbeeren v. Lorbeer. ~e- oia, f. (dim. v. ~ea) kleine Lorbeer- franz; Heiligenschein m., Straf- lenkonne f.; (bot.) Bergpfeffer m., Lorbeertraut n. ~ifero, ~iflório, adj. (poet.) Lorbeeren ergebend; mit Lorbeeren geschmückt. ~igero, adj. mit Lorbeeren geschmückt. ~ineas, V. ~aceas. ~iuo, adj. v. Lorbeeren, Lorbeer... ~o, V. Iouro, lourel.

Lauserne, m. Ausstellung des Sacramentes in Lissabon f.

Láuto, adj. ~amente, adv. reich-

lich, zahlreich, prächtig; mesa lauta, reichlich besetzte Tafel f.

Lava, f. Metallwaschen in den Mienen n.; (geol.) Lava f.; fig. Strom m. (= torrente; ensurra- da.)

Lavajábo, m. Händewaschen des la- tholischen Priesters während der Messe; Gebet beim Händewaschen; Tüchlein zum Händetrochen für den Priester n.; Waschtisch m. ~ação, V. ~agem. ~acro, m. Bad n.; fig. Taufe f. ~ada, f. A. Fischernetz n. ~adeira, f. Wäscherin; Waschtelze f. (= lavan- discas). ~adeiro, m. A. runder Korb; lange Wassergraben m. (= galgueira). ~adela, f. Wäschen n. ~adente, m. burl. Einlabung zu Gerisungen u. Getränken f., Schluß, kleine Trunt m. (= bebe- rete, pingola). ~ado, p. p. u. adj. gewaschen, rein, sauber; fig. offenberzig, frei; ser de bofas ~a, gutherzig sein; ás mãos ~as, ohne Schwierigkeit, umsonst; de mão ~a, umsonst, unentgeltlich. ~ador, m. Wäscher m. ~adouro, ~adouro, m. Wäschplaz; Wassergraben m. ~adura, f. Wäschen; Espüßst, Wäschwasser; Krähwasser n. ~agem, f. pl. ~as, Wäschen n. ~amento, V. ~adura.

Lavagna, f. Schiefer m.

Lavana, m. (alv.) wasser.

Lavanco, m. (oran.) wilde Gans f. (= ganço.)

Lavandjeira, V. lavadeira. ~cira, m. Wäscher, Wäschmann m. ~isca, f. Weide f., Wäschplaz m. ~sca, f. pl. (orn.) Waschtelze f. (= alveloa.) [n.]

Lavapé, m. A. Taufengelbentraut

Lavapéixe, m. u. f. [fisch] Fisch- wäscher m., zin f.

Lavapés, m. Fußwaschung (am grünen Donnerstag) f.; Fußbad n.

Lavapratos, m. Teller-, Schüssel- wäscher m.; (bot.) stinende Gänse- fuß m. (= mamanga, fedegosa.)

Lavar, v. a. waschen, abwaschen, abspülen, ausspülen; fig. reinig- en; o rio lava a terra por onde passa, der Fluß bewäscht das Land, durch welches er fließt; fig. ~ a cara a alg. c., eine Sache säubern, sie in Ordnung bringen; lavo de ahí as minhas mãos, ich wasche meine Hände in Unschuld, ich will damit nichts zu thun haben. ~se, v. r. i. waschen; fig. i. redt- fertigen; ~se as mãos de alg- um negocio, i. f. v. einer Sache zurückziehen, i. fern halten, nichts mit einer Sache zu thun haben wollen; ao ~ das costas od. dos costas, wenn es darauf ankommt, am Ende zuguterleht; pro. uma mão lava a outra, e ambas (lavam) a cara, eine Hand wäscht die andre (u. beide waschen das Gesicht).

Lava-raizes, m. Maschine zum Säubern des Getreides f.

Lavareto, m. (icht.) Cefseele f.

Lavarono, m. (icht.) Weißblech n.

Lavájllico, ~ivo, adj. (med.) ab- führung, reinigend. ~ório, m. Wäschen der Hände bei der Messe n.; Quelle f. od. Brunnen, um i. Hände u. Gesicht zu waschen m.;

Bab n.: Badeslag m.; Badsch-beden, Handlag; Wasser, welches man denjenigen reicht, die das Abendmahl genommen n.; ~ de renovação, Taufe f.

Lavego, m. große Pflanz, um das Erdreich v. Wurzeln zc. zu reinigen m. (= labrego).

Lavera, f. (orn.) Feld-, Hauben-, Falanberlethe f. (= calhandra); ~ canora dos campos ou co-chicho, Feldlerche f.; ~ dos matos do norte, Baumlerche, Waldlerche f.

Lavôira, v. lavoura.

Lavôr, m. feine, künstliche Arbeit; Arbeit überhaupt f.; Bestellen der Äder, Pflügen n.; Bearbeitung; künstliche Nadelarbeit, erhabene Stiderei auf einem Feuge f.; Kupferstich m.; Bildnerlei, Bistiefelung f. ~es, pl. Stidereien, ausgeflochene od. getriebene Arbeiten f. pl.

Lavorár, v. n. mühsam arbeiten, i. abmühen (v. laborar).

Lavoso, adj. v. lava; lavaartig.

Lavours, f. Bestellen eines Aderes, Gartens, Weinberges n., Pflügen, Umgrabung f.; Felddau, Aderbau m.

Lavra, f. Bestellen des Landes, Pflügen n.; gelamte bäuerliche Bewirtschaftung f.; urbare Land n.; Bearbeitung der Äden; Wein f.; fig. Arbeit f.; vinho da minha ~, Wein v. meinem Gewächse m. ~s, pl. Stück Ader zwischen zwei Ädren n. ~ada, v. lavoura.

~adeira, f. Bauernfrau, Landmädchen n.; Stidlerin, Wäherin künstlicher Sachen f. ~adeiro, adj. bei ~, Aderochs, Pflugochs m.; ~, m. Aderarbeit f.; terra de ~, pflügbare Land n. ~adlo, adj. urbar, tragbar; bestellbar, pflügbar (= aravel). ~ado, p. p. u. n. adj. gerichtlich gearbeitet, gebildet, gearbeitet, ausgearbeitet. ~ador, m. Adermann, Felbarbeiter, Landwirt; Pächter; Bauer, Dörfler m. ~adorzinho, m. [~ju] dim. v. lavrador. ~agem, f. pl. ~s, ~amento, n. Bestellen, Bearbeiten, Urbarmachen n. ~ança, v. lava. [~isches]

Lavrança, f. [~sça] Name eines Lavrandeiro, adj. adern, pflügend. ~ante, m. Biseuler, Schmitzler m. ~ar, v. a. arbeiten, Sandarbeiten verrichten; den Ader bestellen, adern, pflügen; bauen, aufbauen; schneiden (einen Diamant zc.); mit der Nadel arbeiten, nähen, stiden; fig. bilden, unterrichten, vervollkommen, ausbilden, zultugen; ~ madeira, Holz hobeln; ~ á agulha, stiden, Stidereien machen; ~ ao buril, mit dem Grabstichel arbeiten, stechen, eingraben; ~ auto, einen Verbalprozeß aufnehmen; ~ uma escriptura, ein Dokument ausstellen; ~ a sentença, den Urteilspruch fällen; ~ moeda, Geld prägen; ~, v. n. i. verbreiten, allmählich zunehmen, um i. greifen; fig. ~ no espirito, einen großen Eindruck auf den Geist machen; o mal vai lavrando, das Übel greift immer mehr um sich.

Lavrascas, f. pl. wilde Weintrauben f. pl.

Laxação, [~sça-ção] v. ~idão. ~aute, adj. [~sça-te] (med.) abführend. ~ar, v. a. [~sçar] schlaff machen, nachlassen, erschaffen, abspannen. ~ativo, v. ~ante. ~idão, f. [~schi-ção] pl. ~ões, Erschlaffung, Wihpannung f., Nachlassen n. ~lorismo, m. schlaffe Meinung in moralischer Hinsicht f.

Laxifloro, adj. [~fizi] mit weit auseinanderstehenden Blüten.

Laxo, adj. [~sçu] schlaff, erschlafft, schwach, nicht sehr streng, allzu gelind.

Lazanha, f. [~ja] Bandnudeln f. pl.

Lazão, v. alazão.

Lazareto, v. lazarento.

Lazareto, m. Lazarett; Quarantänehaus n.

Lazarista, adj. zum Orden des heiligen Vinzenz v. Paula gehörig.

Lázaro, adj. ausstüchtig; ~, m. mal de ~, Ausstüchtig m.; (n. b.) Lazarus.

Lazérra, f. Unglück, Elend n., Not, Bedrängnis, Armut f.; Ausstüchtig n.; abanar od. andar cabindo de ~, vor Hunger untkommen, sehr hungrig sein; tirar (od. levantar) da ~, aus dem Elend erretten; tirar o dente de ~, i. etw. zu Gute thun; sich nach langem Fasten wohl schmecken lassen. ~ado, adj. elend, unglücklich. ~ento, adj. ausstüchtig; elend, erbärmlich.

Lazer, m. Muße, Gelegenheit f.; horas de ~, Mußestunden f. pl.; sem ~, unablässig, ohne Unterlaß.

Lazerár, v. n. eine Strafe erleiden, den angerichteten Schaden jühnen; unglücklich, elend sein; ~, v. a. Elend leiden lassen, bedrängen, tief betreiben.

Lazulite, f. Lazurstein m.

Lazzaroni, m. Lazzarone, Bettler (in Neapel), Müßiggänger, Tagelöhner m. (= madraço, vadio).

Lé, (nur in dieser Redensart gebraulich) lé com lé, cré com cré (cada um com os de sua relé), gleich u. gleich gestellt i. gern.

Leal, adj. pl. ~aes, treu, ehrlich, redlich, rechtschaffen, bieder; ~, m. alte port. Silbermünze f.

Lealdação, f. [~ção] pl. ~ões, eidliche Erklärung im Hofstaue, daß die Gegenstände zum persönlichen Gebrauche sind f. ~ade, f. Treue, Redlichkeit, Biederkeit, Ehrenhaftigkeit, Rechtschaffenheit f. ~amento, m. v. lealdação. ~ar, v. a. im Hofstaue eidlich erklären, daß die Sachen zum persönlichen Gebrauche sind. ~oso, adj. (poet.) treu, redlich.

Leandro, (n. p.) Leander.

Leão, m. [li-ão] pl. ~ões, Löwe m.; fig. sehr tapfere Mann; grausame, blutgierige Mensch m.; (n. p.) Leo; ~ marinho, Seelöwe m.; ser o ~ do dia, der Löwe (od. der Held) des Tages sein; (geogr.) Lyon; Leon (Stadt u. Provinz in Spanien) n.

Leãozinho, m. [li-ão-zin-jú] (dim. v. leão) kleine Löwe m.

Leboreiro, adj. Hasen jagend.

Lebracho, m. [~sçu] junge Hafe m. ~ada, f. Hafentafel m. ~ão, m. pl. ~ões, mährliche Hafe m. ~e, f. Hafe m.; Stenbild n.; (icht.) ~ marinha, Seehale m.; levantar a ~, eine Sache zuerst auf das Tapet bringen; fig. fam. esta ~ está corrida diese Materie ist erschöpft; vónder gato por ~, i. anführen, prellen; andre überbortellen; fig. comer gato por ~, i. zu seinem Nachtheile vergehen; não so correm duas ~s a um tempo, (man kann nicht zwei Hasen zu gleicher Zeit verfolgen) niemand kann zweien Herren dienen. ~s, pl. (mar.) Schleeten, Redschleeten f. pl.; derribar a ~ diaute a alg., i. s. Vorhaben bereitlen, s. Kläre zerstören; andar á ~, schmaren.

Lebré, v. libreo.

Lebreiro, adj. Hasen jagend.

Lebrél, v. libreo.

Lebrésinha, f. (dim. v. lebre) Häschen n., junge Hafe m. ~lha, v. lebrinha; ~ alpina do norte da Asia, Erbhase aus Sibrien m.

Leccionação, f. [le-ssi-u-na-ção] pl. ~ões, Unterrichten n. ~ando, m. Lernende, Schüler n. ~ar, v. a. ~ alg., i. unterrichten; im den Text (die Deviten) lesen, den Kopf wachen; ~, v. n. Unterricht erteilen, Stunden geben.

~ario, m. Kollectenbuch, Chorbuch, welches die Gesänge od. das Leben der Heiligen enthält n.

~ista, m. Professor, Lehrer, der Privatstunden gibt; Wiederholer, Repe-

~lecco, m. Lafai m. [text m.]

Lechetré, m. (bot.) Wolfsmilch f. (= maleiteira.)

Leclitmo, adj. [let-i-tu] tempo ~, dia ~, Zeit f., Tag, wo der Professor Vorlesungen hält m.; anno ~, Studienjahr n., Jahresabschnitt m., akademische Jahr n. ~or, v. leitor. ~orado, m. eine der vier untern geistlichen Weihen f.

Lecky, m. Ehrzug m.

Ledice, f. Freude, Fröhlichkeit, Lust f., Vergnügen n. ~s, pl. Wize, Späße m. pl.

Ledimação, v. legitimação.

Ledo, adj. ~amente, adv. heiter, lustig, fröhlich.

Ledor, m. Leier m.

Legacao, m. [~ção] pl. ~ões, (bot.) Stedwinde f.

Legação, f. [~ção] pl. ~ões, Gesandtschaft f.; Gesandtschafts-personal n.; Statthalterchaft, Voglogna u. Ferrata im kirchenstaue f.

~acla, f. Würde f. u. Amt eines Legaten n.; Gerichtshof des päpstlichen Legaten m. ~ado, m. Gesandte; Legat (päpstliche Statthalter od. Gesandter) m.; Vermächtnis, Legat n. ~al, adj. pl. ~aes, ~mente, adv. gesetzlich; redlich. ~alidade, f. Gesetz-mäßigkeit, Gesetzlichkeit f. ~alizacao, f. [~ção] pl. ~ões, gerichtliche Veltätigung f. ~allar, v. a. gerichtlich beschneigen od. bestätigen, beurkunden. ~ar, v. a. vermachen (pret. ~guei). ~atário, m. i., dem etw. vermacht worden ist, Erbe m. ~atina, f.

H. halbfeidene u. halbwoollene Stoff m. ~atura, f. Gewebe v. alter Wolle n.
Legiéro, V. ligeiro.
Legenda, f. Legende, Heiligen- geschichte f., Leben der Heiligen n.; Schrift, Schrift auf Münzen u. Medaillen f. ~ario, m. Legenden- schreiber m.
Legia, V. lexia.
Legião, f. [sji-ãong] pl. ~ões, Legion f.; fig. große Menge, Un- zahl f.
Legionário, adj. was zu einer Legion gehört; ~, m. Soldat bei einer Legion m.
Legislacão, f. [sji-ãong] pl. ~ões, Gesetzgebung, f. ~lador, m. Ge- setzgeber m. ~lar, v. a. Gesetze geben od. einführen. ~lativo, adj. gesetzgebend; assemblea ~a, ge- setzgebende Versammlung f. ~la- torio, adj. estylo ~o, Stil, worin die Gesetze abgefaßt sind m. ~la- tura, f. gesetzgebende Versamm- lung; Dauer, während dieselbe zu- sammen ist f. ~perito, m. Geset- zkundige m. ~ta, m. Rechts- gelehrte, Rechtsbesitzende m.
Legitimã, f. (jur.) Pflanztheil n. ~ação, f. [sji-ãong] pl. ~ões, Gültigmachung, Beglaubigung, Legitimation, Rechtfertigung, f. Aus- weis m. ~ador, m. j., der für rechtmäßig, gültig zc. erklärt. ~a- mente, adv. rechtmäßig; gerecht, billig, ~ar, v. a. für echt, rechtmäßig erklären, gültig machen. ~se, v. r. f. ausweisen, f. legiti- mieren. ~dade, f. eheliche Ge- burt; Rechtmäßigkeit; Legitimität f. ~ista, m. Legitimist, Anhänger des Gottesgnadentums m. ~o, adj. (jur.) rechtmäßig; gerecht, billig; gesetzlich; wahr, gewiß, zu- verlässig; rein, wahrhaftig.
Legível, adv. pl. ~íveis, ~mente, adv. leserlich.
Légoa, V. légua.
Legográfico, adj. methodo ~, Schreibmethode f.
Legria, f. (cir.) Schädelbohrer, Trepan, Aufheber m. ~ação, f. [sji-ãong] pl. ~ões, (cir.) Schädel- bohren n. ~ar, v. a. (cir.) den Schädel bohren, trepanieren.
Léguas, f. Meile (3755 geometrische Schritte od. 5/8 deutsche Meile) f.; ~a, adv. v. jeht fern her; estar a cem ~s de alg. c., nicht im entferntesten an etw. denken; conhecer ~a, schon v. weitem kennen, in u. auswendig kennen; entender ~a, v. weitem verstehen; fugir ~a, schnell Reißaus nehmen; cousa tão enfadonha como as ~s do Alemtejo, sehr langweilige Sache.
Legum|e, m. Hülsenfrucht f. ~éiro, adj. zur Gemüsezucht geeignet. ~ina, f. (chim.) eiweißartige Stoff der Hülsenfrüchte m., Legumin n. ~inário, adj. auf Gemüße bezüg- lich; hülsenmäßig. ~inosas, f. pl. Hülsenfrüchte, hülsenfruchtartige Pflanzen f. pl. ~inuso, adj. (bot.) hülsenartig. ~ista, m. Ge- müsegärtner; Vegetarianer (der v. Pflanzenkost lebt) m.
Lei, f. Gesetz; Gebot n.; Aberein- stimmung mit den Vorschriften f.;

Gehalt des Goldes od. Silbers n.; ~ de Deus, Gebote Gottes n. pl.; ~ antiga, moaischen Satzungen f. pl.; ~ natural, Nat- turgesetz n.; ~ das gentes, Völker- recht n.; ~ de guerra, Kriegs- recht n.; quebrar, guardar, ob- servar as ~s, die Gesetze über- treten, halten; dar a ~, Gesetze vorschreiben, befehlen; ~ a de cavalheiro, auf Manneswort, bei meiner Treu; a necessidade não tem ~, Not kennt kein Gebot; homem de ~, rechtschaffene Mann m.; dizer as tres ~s de alg., im böses nachreden, schlecht v. jm. sprechen; medir pela mesma ~, gleicherweise behandeln; prata, ouro de ~, wertvolle Silber od. Gold n.
Leicão, m. Blutgeschwür n., Blut- schwürme m. (= phlegmão, furun- culo.)
Leigã, f. Laienschweiter f. ~aço, adj. (augm. v. ~o) sehr unwissend. ~al, V. laical. ~ar-se, v. r. weltlich werden. ~arráz, adj. sehr dumm, sehr ungebildet, sehr unwissend. ~o, adj. weltlich, nicht geistlich; fig. unwissend, ungebildet; ~, m. Klosterbruder, Laienbruder, Laie m. ~ozinho, m. dim. v. ~o. ~uce, f. [sji-ã] Einfall m. od. Handlung eines Laien, eines Un- wissenden, Dummheit, dumme, thörichte Handlung f.
Leilão, m. [sji-ãong] pl. ~ões, Ver- steigerung, Auktion f.; Auftrieb n.; pôr em ~, meistbietend ver- kaufen; fazer ~ d'alg. c., etw. meistbietend verkaufen.
Leiloário, m. Auktionator m.
Leir|a, f. Beet, Gartenbeet n. (= geira), Scholle f. (= gleba); Stück Acker zwischen zwei Furchen n. ~ão, m. [sji-ãong] pl. ~ões, (augm. v. ~a) große Beet n.; (zool.) Kollmans f. ~ita, f. Beetchen n.
Leirião, adj. [sji-ãong] pl. ~ões, f. ~oa, aus Betria (Stadt); maça ~oa, A. hübe, vorzügliche Äpfel m. pl.
Leit|ado, adj. milchig; figo ~, milchreife, saftreiche Feige f. ~agem, f. pl. ~ns, Milchgetränk n. ~ão, adj. [sji-ãong] pl. ~ões, f. ~oa, säugend (v. Tieren); ~m. Milchschweinchen, Spanferkel n. ~aosinho, m. [sju] Spanferkel- chen n. ~ar, adj. milchfarbig, milchweiß, milchig; ~, v. n. i. mit Milch füllen (= amojnar-se); ~, v. a. V. deitar. ~arão, V. leitarão. ~ariga, f. (bot.) Wolfs- milch f. (= maleiteira u. leche- trez). ~e, m. Milch f.; Milch- ähnl. n.; fig. erste Unterricht in einer Sache m.; ama de ~, Amme f.; vacca de ~, Milchkuh f.; irma de ~, Milchschwester f.; dentes do ~, Milchzähne, ersten Zähne m. pl.; ~ virginal, Jung- fernmilch f.; (bot.) ~ de gallinha, Vogelmilch, Ackerwiebel f.; mar ~, mar de ~, stille, ruhige See f.; beber alg. c. com o ~, etw. mit der Muttermilch einfaugen; proz. o que no ~ se mama, n. mortalha se derrama, jung ge- wohnt, alt gethan; was man mit

der Muttermilch einfaugt, legt man erst im Leidentuch ab; bilha de ~ por bilha d'azeite, eine Sache mit zehnfachem Gewinne verkaufen; fig. estar alg. c. em ~, noch nicht zur Vollendung od. Reife gediehen sein. ~egada, V. ~igada. ~eira, f. Milchkan n., Milchmädchen n.; Milchtopf, Milchnapf; Milchkuh m.; (bot.) Wolfsmilch f. ~eiro, adj. milch- dicht; milchgebend; vacca (bota) ~a, (viele) Milch gebende Kuh f.; herua ~a, Wolfsmilch f.; ~, m. Milchmann, Milchhändler m. ~ento, adj. milchfarbig, milchweiß; milchig. ~erão, m. [sji-ãong] pl. ~ões, (bot.) Gänse- büffel f.; Hafensolm m. ~igada, f. Brust Junge einer Sau m.
Leito, m. Bettgestell, Lager, Ruhe- bett; Wagenbett; Bett, eines Zinnes n.; Lage, Schicht f., Grund m.; Grundlage f.; fig. Ehe f.; (poet.) ~ da morte, Grab n.; (mar.) ~ de barco, Oberlauf m., Dierverbed n.
Leito|a, f. junge Sau f. (V. lei- tão.) ~ada, V. leitigada. ~ado, adj. wohlgenährt, fett, feist.
Leitor, m. Leser, Vorleser; Lektor; Professor bei einigen Ordensgeit- lichen; Professor m. ~ado, m. Amt eines Professors od. Lektors n.; dessen Dauer f. ~ia, f. Amt n. Lehrstuhl eines Lektors m.
Leitoso, adj. milchartig, ~ähnlich. ~ras, f. pl. (zool.) Samen m., Milch der Fische f. (= lactea). ~uado, adj. milchicht, Milch od. einen milchartigen Saft habend.
Leituga, f. (bot.) Gichtstich m.
Leitura, f. Lesen n., Lesung, Ab- lesung; Lektüre; Vorlesung f.; (typ.) Cicero'schrift f.
Léira, f. Erdhölle f., Erdstumpen
Leixar, V. deixar. [u. ~leixe-frita, f. [sji-sche] Brat- pflanze, Pfanne, in welche das Fett vom Braten (am Spieß) träufelt f. [ren n.]
Lelil, m. Kriegsgeschrei der Mau- lena, V. lemna. [See m.]
Leman, m. (geogr.) lago ~, Genfer See
Lemânico, adj. zum Genfer See gehörig.
Lembr|adico, adj. mit gutem Ge- dächtnis begabt; ~, m. j., der ein gutes Gedächtnis hat. ~ado, p. p. u. adj. erinnert; gedacht, erwähnt; estou ~ d'isso, ich er- innere mich daran; esto homem é bom ~, dieser Mann hat ein gutes Gedächtnis. ~ador, adj. erinnernd; ~, m. Erinnerer m. ~ança, f. Erinnerung f.; An- denken n.; Wiedererinnerung, Wiedererinnerung, Reminiscenz; Warnung, Benachrichtigung; Er- mahnung f., Rat; Denksettel; Einfall, Gedanke m.; kleine Ge- schicht, Angebinde n. ~s, pl. Empfehlung f., Kompliment n., Gruß m.; Dyringe m. pl.; tenho ~ d'isso, ich erinnere mich dessen; ter felizes ~s, hübsche Einfälle haben; dai-lhe ~s minhas, machen Sie ihm meine Empfehlung; para ~, zum Andenken, zur Erinnerung. ~ar, v. a. erinnern, in Erinne- rung bringen; ermahnen; war-

men; ~, v. n. beifallen, einfallen, wieder ins Gedächtnis kommen; lembra-me como por sonhos, es schwebt mir dunkel in der Erinnerung. ~se, v. r. f. erinnern; denken an...; lembro-me d'isto ob. isto me lembra, ich erinnere mich daran ob. dessen; es fällt mir ein; ~ alg. c. a. alg., im. etw. ins Gedächtnis rufen; j. an etw. erinnern. ~letz, m. Zeichen, Merkzeichen n., Denksymbol m.; Denkschrift f.; Beweis m.; *fig. fam.* Büchigung f.; dar um ~ a. alg., im. einen Denksatz geben.

Leme, m. Steuer n.; Haspe an Thüren u. Fenstern f.; *fig.* Regierung, Leitung, Führung f.; homem do ~, Steuerermann m.; *fig.* perder o ~, aus der Fassung kommen, die Fassung verlieren; não dar pelo ~ ob. não obedecer ao ~, dem Steuer nicht folgen (vom Schiffe); ter o ~, herrschen, regieren.

Lemiste, m. seine, schwarze Tuch; seine Tuch aus Segovia n.

Lemm|a, m. (phil.) Hülsenfab, Lehnfab m. ~ático, *adj.* hülsenföhl.

Lemming, m. (h. n.) Lemming (Raquetier) m.

Lemnacées, f. pl. wasserlinsenartige Pflanzen f. pl.

Lemnaese, adj. zur Insel Lemnos gehörig, lemniisch.

Lemniscata, f. Schleifenlinie; Kurve des 4. Grades in Form einer 8 f.

Lemnisco, m. (h. n.) Bandnatter f.; bandförmige Anhang m.; Lemniscus, Bezeichnung in Manuskripten b. aus der Bibel nicht wörtlich entlehnten Stellen (+); Bezeichnung v. Umstellungen im Texte (—).

Lemnos, m. (geogr.) Insel Lemnos (im Ägäischen Meere) f.

Lemure, m. (zool.) Faurieraffe m., Gelpfenstier n.; ~ vari, schwarze, weiße Vari m.; ~ preguoso, Langschleicher m.; ~ volante, fliegende Maki m.

Lemures, m. pl. (archeol.) Nachtgeister m. pl., Gelpfenster n. pl.

Lemurias, f. pl. Opfer zur Vertreibung der Nachtgeister n. pl.

Lena, f. Kupplerin, Gelegenheitsmädchenin f.

Lençaria, f. Leinenzeug, Weißzeug n., Leinenware f.

Lençinho, atm. v. lenço.

Lenço, m. Leinenzeug, Weißzeug n.; ~ d'assor, Taschentuch, Ead-tuch n.; ~ de seda, seibene Taschentuch n.; ~ do pescador, Falshtuch n.

Lençol, m. pl. ~oes, Bettlaken n.; breite Streifen m.; Leidentuch n.; estar em valle de ~oes, in den Fehern liegen; pôr alg. em ~oes de vinho, j. nach einem Streite (verwundet) liegen lassen; estar, metter-se em valle ~oes, in eine schmerzliche Sache verwickelt sein; j. in Gefahr begeben; ~oes d'arria, große Sandlachen f. pl.

Lenç|a, f. Legende, Fülligengeschichte f.; *fam.* Litanee f.; ler a ~ a. alg., im. den Text, die Begebenheiten, die Wahrheit sagen; examinar a ~ a. alg., j. nach jß. Betragen erkundigen.

~arlo, *adj.* legendenhaft, sagenhaft.

Lende|a, f. Risse f. ~aco; m. große Menge v. Rissen f. ~oso, *adj.* Risse habend, voll Risse.

Lenga-lenga, f. Geschwätz n., lange Rede, Litanee f. (= ladainha).

Lenh|a, f. [sja] Brennholz n.; ~ de balsa, Föhholz n.; *fig.* levar ~ para o mato, Eulen nach Athen tragen, bergeliche Arbeit thun; *fig.* deitar ~ no fogo, Öl ins Feuer gießen; cortar, fazer ~, Holz fällen; o vento lhe ajunta a ~, die gebratenen Tauben fliegen ihm in den Mund, er hat unehörtes Glück; a bom mato vinde fazer ~, ihr pocht an einer falschen Thür; i. buscar ~ para se queimar, j. selbst Unannehmlichkeiten verschaffen. ~ador, m. Holzhauer, Holzbauer, Holzsäler im Walde m. ~ato, m. ehemals gebrauchliche Schiff n. ~etro, v. ~ador. ~ficar-se, v. r. j. in Holz verwandeln, bezohlen. ~ite, v. lignite. ~o, m. gefällte, v. Zweigen gefärberte Stamm m.; (*fig.* u. poet.) Schiff n.; santo ~, Holz vom wahren Kreuzestamme n. ~oso, *adj.* holzigt; aneis ~s, Holzringe der Bäume m. pl.

Lenh|ade, f. Sanftmut, Güte f. ~ente, v. ~itivo. ~ficar, v. a. mildern, befänstigen (*pret.* ~quei).

Limento, m. Heilsalbe f. ~ir, v. a. befänstigen, beruhigen. ~itivo, *adj.* lindernd, mildern, beruhigend; tröstend; ~, m. Beruhigung f.

Lenoculo, m. Ruppelci f.; *fig.* Anlodung f., Reiz m., Lodung, Verführung f. [Wuße]

Lentamente, adv. langsam, mit

Lentár, v. a. I. besuchten, benehen, anfeuchten; ~, v. n. feucht werden; durchschwitzen. II. langsam werden. [lefer; leser m.]

Lente, m. Professor, Vektor; Wort

Lente, f. Linsenglas n., Linse f.

Lentéiro, m. Schlamm, Cumpf, Morast m. (= lameiro, lodaçal, tremedal.)

Lentejar, v. a. anfeuchten, besuchten, negen, nach machen, erfrischen; ~, v. n. angefeuchtet, besüchtigt, feucht werden.

Lentejoulas, f. pl. Stücker m.

Lentescente, adj. weich, flebrig (= pegajoso, viscoso).

Lentescer, v. lentar, lentejar.

Lenteza, v. lentidão.

Lenticão, v. lentilhão.

Lenticul|a, f. kleine Linse f. ~ar, *adj.* linsenförmig; osso ~, Linsenbein (kleiner Handknochen) n.; ~, m. (cir.) Bolter, Ausfühnmesser n. [Langsamkeit f.]

Lentidão, f. [sãdang] pl. ~oes, Lentiforme, *adj.* linsenförmig.

Lentis|em, f. pl. ~ns, Sommerprosse f. (= sarda. ~inoso, *adj.* sommerprossig (= sardento).

Lentilh|a, f. [sja] (bot.) Linse f. ~ dos rios, Waller, Meerlinsse f.; Entengrün n.; (opt.) kleine Linsenglas n., Linse f. ~s, pl. Sommerprossen f. pl., Sommerflecken m. pl. ~ão, m. [sãdang] pl. ~oes, (agr.) Auswuchs an den

Roggenähren m. ~eira, f. (bot.) Linsensplanze f. ~oso, *adj.* sommerflechtig, sommerprossig.

Lentisc|al, m. pl. ~aes, mit Mastigbäumen bewachsene Berggegend f. ~co, m. (bot.) Mastigbaum n. (= arceira, almecegueira. ~quélra, f. v. ~cal.

Lent|o, adj. I. feucht, etw. beneht. II. langsam; zaubernd. ~or, m. Langsamkeit f. ~ura, f. Feuchtigkeft, gelinde Transpiration der Haut f.; *fam.* Schweiß m.

Leo, m. (astr.) Löwe (Zeichen im Tierkreise) m.; *vulg.* Zeit, Muße, Gelegenheit, etw. zu thun f. (= lazer); ao ~, nach Belieben; aufß Geratenohl; andar com a cabeça ao ~, entlößten Kopfes, ohne Kopfbebedung gehen; peito ao ~, mit ausgefchnitteneu Asteibe.

Leoa, f. Löwin f.

Leonado, adj. halb, faßl, Löwenfarbig, hirscharben.

Leonardo, ~a, (n. p.) Leonhard(e).

Leon|culo, v. leãozinho. ~eira, f. Löwengrube; Löwenhöhle f., stäfig m. ~éiro, m. Löwenwärter m. ~eza, v. leoa. ~lco, *adj.* (~) (an.) veias ~as, Adern unter der Zunge f. pl. ~no, *adj.* was den Löwen betrifft, löwenartig; sociedade ~a, eine Gesellschaft, wo der Stärkere den Vorteil alleit zieht f.; versos ~s, leoninische Verse, deren Ende mit der Mitte reimt m. pl.

Leonór, (n. p.) Leonore.

Leonório, m. Leonor.

Leonpódo, m. (bot.) Löwenkranz f.; ~ do reino, Rührtraut n.

Leopardo, m. Leopard m.; barbudo como um ~, sehr bärtig.

Leopoldina, (n. p.) Leopoldine.

Leopoldo, (n. p.) Leopold.

Lépes, m. vulg. Goldstich v. 10 Reis n.

Lepídio, m. (bot.) Kressenart f.

Lépido, adj. ~amente, *adv.* lustig, heiter, aufgeräumt; angenehm, prächtig.

Lepid|ocarpus, adj. (bot.) schuppenfrüchtig. ~oide, *adj.* schuppenartig. ~ope, m. (icht.) Schuppenfuß, ~stößer m. ~opteros, m. pl. Schuppenflügler; Staubflügler (Schmetterlinge) m. pl.

Lepisma, m. (h. n.) Schuppen Springschwanz m.; ~ do assucar, Zuckertierchen n.

Leporideos, m. pl. (h. n.) hasenartige Nagetier n. pl.

Lep|ra, f. Ausßatz m.; ~ branca, weiße Fleck in der Haut m.; *fig.* a ~ do peccado, Best der Sünde f. ~osaria, f. Hospital für Aussätzige n. ~oso, *adj.* aussätzig. *fig.* furchhaft. [Lep m.]

Leptocéphalo, m. (icht.) Schmal-

Leptologia, f. jierliche, geschneigte Schreiwiese ob. Schreitart f.

Leptura, f. (ent.) Aftler, Wodfäher m. [Wänge m.]

Léque, m. [ste] Fächer m.; asiatische

Ler, v. a. lesen; erklären, lesen über...; öffenlich lehren; ~ alg., j. gründlich (innen u. außen) kennen, j. durchschauen; ~ alg. c. a. alg., j. etw. lehren, jm. etw. beibringen; ~ a vida a. alg., j. den Text lesen; ~ de cadeira, etw.

gründlich verstehen; *fam. estar a ~*; *f. anführen lassen, f. irren*; *faleir*; *prov. quem muito lê, muito trolê* od. *tanto leu que trolê*, allzuviel Lesen bringt um den Verstand; allzuviel ist ungesund. (*Alex. pres. leio, les, lê, lemos, ledes, lem*; *con. leia*; *imper. lê, leia, leiamos, lede, leião*; *pret. li, leste, leu, lemos, lestes, lerão*; *con. imp. lesse*; *p. p. lido*.)

Lerca, *f. magere Ruß f.*
Lerdão, *adj. (augm. v. lerdo)* sehr dumm, stumpfsinnig. ~o, *adj. ~amente, adv.* schwer, schwerfällig, träge, dumm, stumpfsinnig, abgestumpft (= *estupido, bruto, rombo*); *não ser nada ~*, durchaus nicht dumm sein; nicht auf den Kopf gefallen sein.

Léria, *f. sam. weißschweifige, schwachhafte Unterredung f.*; *Scherz, Spaß m.*; *Lüge f.*; *Märchen n.* (= *trica, patranha*); *não me conte ~s*, macht mir keine Windbeutelchen vor.

Lerna, *f. Hochstobel m.*
Lerma, *f. Landsee in Griechenland m.*; *fig. große Menge f.*; *fig. ser uma ~ de desventuras*, v. Unglück über Unglück heimgesucht werden.

Lérnea, *f. (ent.) Kienenturm m.*
Lérneo, *adj. lernäisch*; *hydra ~a*, lernäische Hydra *f.*

Lerta, *V. alerta.*

Lesamagadete, *adj. crime de ~*, Majestätsverbrechen *n.*

Lesão, *f. [-são]* *pl. ~ões*, Wunde, Verletzung, Verwundung *f.*; *fig. Unrecht n.*, Schäden *m.*, Unterteilung; *Beleidigung, Verleumdung f.*; ~ *enormissima*, Überverteilung über die Hälfte *f.*

Lesar, *v. a.* verlegen, überverteilen, beleidigen.

Lesbho, *adj. lesbisch*; *aus Lesbos.*

Lesbos, *m. (geogr.) Insel Lesbos f.*

Lesbro, *adj. verlegend, Schäden verursachend.*

Lesma, *f. Erdschnecke, Felschnecke f.*; *fig. kleine, magere Person*; *sehr langsame, zu nichts zu gebrauchende Person*; *Schnalle, Schmachtlese f.*

Lesminha, *f. dim. v. lesma*; *fam. winzige Sache od. Person f.*

Les-nordeste, *m. Ost-Nord-Ost m.*

Leso, *adj. verwundet, verletzt, beschädigt*; *fig. überverteilt, beleidigt*; ~ *no juizo*, nicht recht bei Verstande, verrückt; *crime de ~a magadete*, Majestätsverbrechen *n.*; *crime de ~a patria*, Verrat am Vaterlande *m.*

Les-sueste, *m. Ost-Süd-Ost m.*

Leste, *m. Ost*; *Ostwind m.*

Lestes, *adj. leicht, schnell, gewandt, hurtig, flink*; *bereit, vorbereitet*; *ungehindert*; (*mar.*) *estar ~a receber carga*, bereit sein, die Ladung einzunehmen; ~ *dos pés*, schneefähig, flink auf den Beinen.

Lesto, *adj. leicht, gewandt, hurtig*; *artilharia ~a*, leichte Geschütze *n.*

Lestras, *f. pl. v. wolkfrierender Lestrés*, *f. Winde f. pl.*

Letal, *adj. pl. ~aes, ~mente, adv. (poet.) tödlich.*

Letaldade, *f. Tödllichkeit f.*

Lethargia, *f. Schlafsucht f.*; *fig. gänzliche Gleichgültigkeit f.* ~leo, *adj. (~) ~icamente, adv. schlafsuchtig*; ~o, *m. fig. Trägheit*; *Veräufung f.*

Lethe, *m. (myt.) Lethe f.*, Fluß **Lethes**, *f. der Vergessenheit m.*

Létheo, *adj. zum Fluße Lethe gehörig*; (*poet.*) *sterblich.*

Letifero, *adj. tödlich.*

Letificante, *adj. erheitend, erheitend, heiter. ~ar, v. a.* erheitern, heiter stimmen (*pret. ~quel*). ~o, *adj. (~) I. tödlich. II. (poet.) erheitend.*

Lethro, *m. (ent.) Zwiebelhorn, Rebenläser m.*

Letrear, *v. a.* buchstabieren; *fig. erraten, vermuten.*

Let(r)ra, *f. Buchstabe m.*; *Schriftzeichen n.*; *Laut m.*; *Druckschrift*; *Handschrift, Hand f.*; *buchstäbliche Sinn m.*; *Motto in einem Wahlsprüche n.*; *Text zu einer Musik m.*; ~ *bastarda, cursiva*, Kursivschrift *f.*; ~ *numeral*, Zahlbuchstabe *m.*; ~ *cabidoal, minuscula*, große Buchstabe *m.*; ~ *minuscule*, kleine Buchstabe *m.*; ~ *christenga*, gotische Buchstabe *m.*; ~ *de mão*, Handschrift *f.*; ~ *od. ~ de cambio*, Wechsel, Wechselbrief *m.*; ~ *por ~*, ganz genau; *Silbe für Silbe, Wort für Wort*; á ~, buchstäblich; *ao pé da ~ od. á cortiça da ~*, buchstäblich, nach dem Buchstaben, ganz genau, pünktlich; *ter boa ~*, eine schöne Hand schreiben; *dar ~ aberta*, einen unbegrenzten Kredit (brief) geben; (*com.*) ~ *de risco marítimo*, Seefahrervertrag *m.*; ~ *de transporte*, Frachtbrief *m.*; ~ *s, pl. Wissenschaften f. pl.*; *Gelehrsamkeit*; *Litteratur f.*; ~ *humanas*, Schulwissenschaften (*humaniora*) *f. pl.*; (*theol.*) ~ *divinas* od. *sagradas*, heilige Schrift; *Theologie f.*; *seguir-as ~s*, studieren, *f. den Wissenschaften widmen*; *ter as ~s gordas*, wenig Kopf haben, vernagelt sein; *com todas as ~s*, ganz ausführlich, ohne jegliche Kürzung der Wissenschaft; *homem de ~*, gelehrte Mann *m.*; *saber muita ~*, zu leben od. *f. zu benehmen wissen*; *ter muitas tretas e poucas ~s*, mehr Schläue als gebildet sein; *mehr Glück als Verstand haben.*

~ *adamente*, *adv.* als Gelehrter.

~ *adice*, *f. (V. litteratura)* in einem ersten Tone od. mit Wichtigkeit ausgesprochene Vermutheit od. Athernheit; *Rechtsverbrechung f.* ~ *adinho*, *V. ~ado. ~ado*, *adj. gelehrt, studiert*; ~ *m. Gelehrte, Advokat, Rechtsgelehrte m.*; *fam. anmaßende Mensch, der über alles in den Tag hinein schwätzt*

Letadura, *f. Kavalisterei f.*, *Abvolutentum f.*

~ *éar, V. Letrear. ~éiro, m. Inschrift auf einem öffentlichen Denkmal; Kaufmannsmarke f., Marktzeichen n.*; *Aufschrift, Etiketete f.* ~ *ado*, *adj. sehr gelehrt, hochgelahrt.*

Leução, *m. [-são]* *pl. ~ões*, *V. Züchernes mit sehr engen Rändern.*

Leucina, *f. (chim.) Leucin n.*, stickstoffhaltige Verbindung im

tierischen Körper *f.* ~ *ocomo, adj. (poet.) blondhaarig, weißhaarig.*

~ *ocryo, m. (an.) Leucoct (im Blute enthaltene weiße Stoff) n.*

~ *oma, f. u. m. (med.) weiße Fleck auf der Hornhaut m. ~ophlegmacia, f. (med.) Hautwasserjucht f.*

~ *ophlegmatico, adj. hautwasserjuchtig, aufgebunnen. ~opse, m. (h. u.) Einsenrabbe f. ~orrheia, f. (med.) weiße Fluß m. ~orrhéico, adj. (med.) am weißen Fluße lebend.*

Leudo, *p. p. v. lér u. adj. belejen.*

Leva, *f. (mar.) Unterlichter n.*; *Abfahrt eines Schiffes*; *Anwerbung b. Soldaten, Rekruten, Aushebung f.*; *Trupp m.*, *Bande f.*; *Matrosenpressen n.*; *peça de ~*, Signalfuß zur Abfahrt *m.*; *soldado de ~*, Rekrut *m.* ~ *arriba, m. Aufrubr m. ~ação, f. [-são]* *pl. ~ões*, *Beule, Geschwulst f.* ~ *ada, f. Wasserstrom; Wassergraben; Wassergang m. Mühlentinne f.*; *Aufstand m.*; *Aufhebung (der Belagerung)*; *Fortifikation*; *Transportierung; Begleitung, Bedienung, Eskorte b. Gefangenen zc.*; *Entführung f.*, *Raub; Ausfall, Angriff m.*; *fig. ~a da cabeça*, Verweis *m.*; *potro de boa ~*, junge Pferd, welches einen schönen Gang hat *n.*; *ir de ~*, eilig, schnell laufen. ~ *adente, m. burl. Wis; Wischer, scharfe Verweis, Dentsittel m. ~adia, f. unruhige Bewegung des Meeres, hohe See, Brandung f. (auch mar de ~) (~ *mareta*). ~ *adiça, f. Zugbrücke f. ~adico, adj. was man in die Höhe heben u. wieder niederlassen kann; ponte ~a*, Zugbrücke *f.*; *terra ~a*, leichte Boden *m.* ~ *adio, m. telhado de ~*, Dach, das nicht mit Wörtern verbunden, aus losen Ziegeln gelegt ist *n.*; *fig. cousa de ~*, Sache ohne Grund *f.* ~ *ador, m. Entführer, Räuber m.*; *j. der Gefangene b. einem Orte zum andern führt. ~adoura, f. Latzschiff, Frachtboot n. ~adura, f. Sauerleim m., Heßen *f. pl.*; ~ *da galinhas, Hüßerlot m. ~amento, m. Stehlen, Rauben, Wegnehmen, Entführen n.***

Levantada, *f. Aufstehen n.*; á *deitada e á ~ do leito*, beim Schlafengehen u. Aufstehen. ~ *adamente, adv.* mit Erhebung, Erhabenheit; *unbesonnen*; *aufbrüchlich*, *aufreißend. ~adico, adj. geniert, f. zu empören; rebellisch, aufbrüchlich, aufständisch*; *fam. schreckhaft; unruhig; zerkent, unüberlegt. ~ado, p. p. u. adj. erhoben, erhaben; erichtet, aufgerichtet; aufrecht, aufreißend; aufbrüchlich; hochmütig; unbesonnen. ~ador, m. (cir.) Hebe-eisen n.*; *Aufsitzer eines Aufzuges m. ~adura, f. V. ~amento. ~amento, m. Aufrihtung; Erhöhung f.*; *Aufrubr m.*, *Empörung; Erhebung; Erhabenheit f.*; ~ *de desterro*, Aufhebung der Acht, der Verbannung *f.*; ~ *o campo*, Aufhebung eines Lageres *f.*; ~ *de plantas*, Aufnahme v. Pflanzen *f.*; ~ *dos astros*, Auf-

gang der Gestirne *m.* ~ár, *v. a.* heben, aufheben, in die Höhe heben, aufrichten; errichten; wieder aufrichten; wieder erheben; aufwiegen, empören; ausheben, werben, anwerben; mit Linreht bemessen, aufschreiben; *fig.* erheben; erhöhen, befördern; zeigen, anreizen; hegen, nähren, unterhalten; erheben, preisen, loben; ermuntern; aufheben, für ungültig erklären, zurücknehmen; ~ a sessão, die Sitzung aufheben; abnehmen, kuppieren (im Kartenspiele); *fig.* ~ bandeira, *f.* an die Spitze einer Partei stellen; ~ bandeira contra alg., gegen j. Krieg führen; ~ poeira, Staub aufwirbeln (auch *fig.*); ~ um edificio, ein Gebäude errichten; ~ o coração a Deus, die Seele zu Gott erheben; ~ ás alturas, übermäßig loben, bis in den Himmel erheben; *fig.* ~ a mão, jn. den bewilligten Schutz entziehen; eine Angelegenheit aufgeben, sie verlassen; ~ a mesa, abdecken; ~ rei ob. por rei, zum Könige erheben, austrufen; ~ o campo, o arraial, das Feldlager aufheben; ~ tributos, Tribut auferlegen, erheben; ~ os tributos ao povo, dem Volke den Tribut, die Abgaben abnehmen; ~ velas, galés, Schiffe, Galeeren erbauen; ~ obediencia, den Gehorsam kündigen; ~ fiança, der Bürgschaft Genüge leisten; ~ o estilo, die Schreibart, die Sprache vereweln; ~ o sitio, die Belagerung aufheben; ~ o voo, aufhören; *fig.* stolz werden; ~ fogo, Feuer anzünden; *fig.* das Feuer löschen; ~ gente, Leute ausheben; ~ o povo, das Volk aufwiegeln; ~ uma estatua, eine Statue errichten; ~ a grimpá, *V.* grimpa; *fig. fam.* ~ cabeça, genesen, *f.* erholen; não ~ cabeça, sehr beschäftigt sein; *fig.* *f.* nicht erholen können; ~ o trabalho, Feterabend machen; ~ o preço d'uma cousa, den Preis einer Sache erhöhen; ~ fervura, anfangen zu kochen; ~ a caça, das Wild aufjagen; *fig.* eine Sache auf das Tapet bringen; ~ a voz, die Stimme erheben; heftig werden; ~ mão da obra, ~ a mão d'algum negocio, *v.* einem Geschehnisse absehen, *f.* v. einer Sache zurückziehen; ~ um testemunho a alg., *f.* fälschlich anklagen; ~ alg. c. de sua casa, etw. erfinden, aus der Luft greifen; ~, *v. n.* wachsen, zunehmen, größer werden; in die Höhe gehen, steigen; (o tempo) *f.* aufklären, heiter, ruhig werden. ~se, *v. r.* *f.* erheben, *f.* aufrichten; aufstehen (vom Bett); *fig. f.* erholen; aufsteigen, *f.* erheben; *f.* empören; vom Spiele aufsehen, wenn man gewonnen hat; (o devedor) einen betrügerischen Bankrott machen; ~se com alg. c., *f.* einer Sache bemächtigen, die einem andern gehört; ~se contra alg., *im.* die Spitze bieten; ~se com as estrelas, sehr früh aufstehen; ~se de si mesmo, *f.* selbst übertreffen. ~e, *m.* Aufgang,

Morgen, Osten *m.*; Levante *f.*, Morgenland *n.*; Ostwind; Aufstand *m.*, Empörung *f.*; estar de ~, an einem Orte nur beim Durchreisen verweilen; estar para fazer ~, aufständisch werden, *f.* empören wollen. ~lso, *adj.* zum Morgenlande gehörig. ~lso, (v.) ~lso, *adj.* morgenländisch. ~o, *m.* Aufstehen, Aufjagen des Wildes *n.*; cão de ~, Hühnerhund *m.* Levár, *v. a.* (a, com, de, em, para, por) tragen, *v.* einem Orte zum andern schaffen, bringen, führen, fahren *z.*; überbringen; davontragen, mit thun; *f.* reizen; wegnehmen, entführen, entziehen; mit *f.* führen od. tragen; ergreifen; stehlen, rauben; *fig.* zu seiner Partei herüberziehen, für seine Meinung gewinnen; gewinnen, erhalten, erlangen; eine Strafe, einen Verweis davontragen; im Sinne behalten; ~ a crer, vermuten lassen, den Glauben erwecken, glauben lassen; tudo me leva a crer, alles läßt mich glauben, alles führt mich dahin, zu glauben; ~ seu tempo, Zeit erfordern; ~ muito tempo, viel Zeit fortnehmen, sehr lange dauern; ~ alg. a fazer alg. c., *f.* veranlassen etw. zu thun, *j.* zu etw. bestimmen; ~ alg. de si mesmo, *j.* aus seiner Kehne herausbringen, in *im.* eine Leidenschaft erwecken; ~ o preço, o premio, a palma, den Preis davontragen, den Sieg gewinnen; ~ mão a alg. c., Hand an etw. legen, *f.* an eine Sache machen, etw. anfangen; ~ mão de alg. c., *f.* v. etw. zurückziehen, nichts mehr womit zu thun haben wollen; ~ em paciência alg. c., etw. ruhig ertragen, einstecken; ~ boa vida, ein angenehmes Leben führen, gut leben; ~ o tempo a fazer alg. c., die Zeit dazu anwenden, etw. zu thun; ~ ao fim, ao cabo, zu Ende führen; saber ~ a agua ao seu moinho, den Vorteil auf seine Seite zu bringen wissen; ~ pelos ares, vringenden, verschweben; ~ (á scena), aufhören lassen, zur Aufführung bringen; ~ estudado, schon im voraus hindert, gelernt haben; ~ por teima, aus Eigensinn handeln; ~ por força, mit Gewalt entführen, rauben; ~ de brio, etw. aus Ehrgeiz thun, *f.* bei Gelegenheit sehen lassen; *fig.* ~ a carga, die Mühe allein haben, die Last allein tragen; ~ em conta, in Rechnung bringen; ~ a melhor, die Oberhand, den Vorteil haben; ~ a bem ou a mal, wohl od. übel aufnehmen od. auslegen; ~ á espada, über die Klinge springen lassen; ~ acoutes, pancadas, Peitschgenieße, Prügel bekommen; ~ a sua avante, seinen Zwed erreichen; ~ a traz de si, nach *f.* ziehen; ~ por bem, mit Sanftmut behandeln; ~ da espada, den Degen ziehen; ~ de vencida o inimigo, den Feind besiegen; ~ vencido o perigo, o trabalho, die Gefahr, die Mühe übersehen, besiegen; ~ o discurso a algum

objecto, das Gespräch auf einen Gegenstand bringen; ~ caminho, gehen; verchwenden; verloren gehen; ~ o caminho de Lisboa, den Weg nach Lissabon einschlagen, auf Lissabon zugehen; ~ o caminho de alg., *is.* Beispiel folgen, in *is.* Fußstapfen treten; estar dormindo a bom ~, ruhig schlafen; ~ muito longe (as mariques etc.), etc. zu weit reisen (Rinderente) etc.; *fig.* ~ pelo beigo, bei der Nase herumführen; ~ com a porta na cara, unverrichteter Sache abziehen müssen; onde se dão ahí se levão, er wird schon seinen Mann finden; (mar.) ~ ferro, ancoras, den Anker lichten. ~se, *v. r.* (e. dr.) *f.* vom Borne *z.* hinreizen lassen; gehen, fortgehen; segeln; aufgehen (v. der Sonne); ~se bem (o navio), gut segeln, ein guter Segler sein.

Leve, *adj.* leicht (an Gewicht, zu ertragen *z.*); leicht, unbedeutend, gering; oberflächlich; flüchtig; ~ do siso, gebantenlos, unüberlegt; comer os ~s, leicht verdauliche Speisen *f. pl.*; erer de ~, leichtgläubig sein; ter as mãos ~s, immer zum Schlagen bereit sein; de ~, leicht, leise; nem de ~, nicht im mindesten. ~mente, *adv.* leicht, leichtig, oberflächlich; leichtsinnig, unüberlegt.

Levedação, *f.* [háang] *pl.* ~ões, Gärmaschinen, Gären *n.* ~ár, *v. a.* u. *n.* aufgehen machen, gären lassen (Zeig); *fig.* vermehren, vergrößern; aufweuen, aufschwellen, aufgehen, aufsummen; ~, *v. n.* aufgehen (Zeig); *fig.* wachsen, größer werden, *f.* vermehren. ~se, *v. r.* aufgehen, gären (Zeig). ~o, *adv.* (v.) weich, bauchig, aufgeblähen (= fofa). ~ura, *f.* Gärungstoff *m.*, Hefe *f.*

Levente, *m.* türkische Seejoldat *m.* Leves, *m.* (caç.) Lunge *f.* (~boses) Levissinho, *adj.* [ju] *dim.* v. leve. ~eza, *f.* Leichtigkeit *f.*; *fig.* Unbeständigkeit, Flüchtigkeit *f.*, Wandelmüt *m.*; Unbedachtamkeit *f.* ~landade, *f.* Flüchtigkeit, Unbedachtamkeit, Unvorsichtigkeit *f.*; leichtsinnige, unregelmäßige Lebenswandel *m.* ~lano, *adj.* leicht, unvorsichtig, unbedachtam, oberflächlich. ~lathão, ~lathão, *m.* (hebr.) Krolobil *n.*, vorweltliche Niefenebede *f.*

Levidade, *f.* Leichtigkeit *f.*; *fig.* Leichtigkeit, Gewandtheit *f.* ~ão, *f.* [háang] *pl.* ~ões, Leichtigkeit *f.* Levigação, *f.* [háang] *pl.* ~ões, (pharm.) Zerreibung, Zerstoßung *m.* ~ár, *v. a.* glätten, ebenen, polieren; zum zartesten Pulver zerreiben (*pret.* ~guet).

Levinho, *adj.* *dim.* v. leve.

Levipede, *adj.* (poet.) leichtfüßig, schnelldüßig.

Levita, *m.* Levit *m.* Levítico, *m.* dritte Buch Moses *n.* Lexia, *f.* Name eines chinesischen Baumes mit apfelähnlichen Früchten

Lexicographia, *f.* Lexitographie

Lexicographo, *m.* Lexitograph

Lexicologia, *f.* Wortkunde *f.*

~ con, m. (w.) Lexikon, Wörterbuch, Sammelbuch n.
Lexivilla, f. Lauge f., Laugenwasser n., Wäsche f. (V. lixivaria) ~ ar etc., V. lixivaria.
Lez, de ~ a ~, adv. durch u. durch, v. einem Ende zum andern (= de lado a lado).
Lezim, V. lisim.
Lezira, f. lache Sand längs eines Leziria, Flußes, das bei großem Wasser überflutet wird, Marschland n.
Lh'a, [lja] contr. v. lhe (ob. lhes) u. a, ihm (ob. ihnen), sie.
Lhama, f. [lja-ma] mit Gold od. Silber durchwirkte Stoffm.; ~, m. (zool.) Lama, peruvianische Schafzamel n.
Lhanzeza, f. [lja-ne-za] Utherzigkeit, Gutmütigkeit, Wohllichkeit, Freimütigkeit, Aufrichtigkeit f.; ungezwungene Wesen n., Natürlichkeit, edle Einfachheit, Ungezwungenheit, Offenherzigkeit f. ~o, adj. [lja-nu] natürlich, ungekünstelt, ungetünzelt, unbesangenen, freudherzig, offenerzig, aufrichtig; sanft, freundlich (= desafectado, natural, singelo). ~amente, adv. frei, offen, ohne Umschweife; einfach; ohne Ziererei. ~ara, V. lhaneza.
Lhe, art. ihm, ihr etc.; ihn, sie.
Lho, } contr. v. lhe o.
Lh'o, }
Lia, f. Hefen f. pl., Wadenst. m.
Liaça, f. Bündel, Bund; Band, Strohhand, worin Gläser verpackt werden n.
Liação, f. [ljação] pl. ~ões, Band, Binden, Zusammenbinden n.
Liadouro, m. Bartstein m., Verzahnung f. [nbagem].
Liagem, f. Fadelleinen n. (V. Liamba).
Liamba, f. myrtentartige Gras n. (= pangao).
Liame, m. (mar.) Zusammenfügen, Verbindung sämtlicher Stüde eines Schiffes f.; Holzstüde, welche die übrigen zusammenhalten n. pl.; Bindungsmittel (Mörtel, Kalk etc.) n.; fig. Band n., Fessel f.; brandos ~s, zarte Bande, Fesseln der Liebe f. pl.
Liança, f. Band; Bündnis n., Vereinnigung, Verwandtschaft f.
Liãr, v. a. binden, anbinden; verbinden, zusammenfügen. ~se, v. r. (com) s. verbinden, s. vereinnigen; s. verbünden.
Libjação, f. [ljação] pl. ~ões, (archeol.) Opfer, Tranxopfer, Speiseopfer n. ~ame, ~amento, V. ~ação.
Libanato m. Rosmarintraut n.
Libânico, adj. vom Libanon.
Libano, f. (geogr.) Libanon m.
Libãr, v. a. saugen, einaugen, mit dem Ende der Lippen einschöpfen (= chupar); eine Flüssigkeit kosten (= experimentar, gozar); ein Tranxopfer, ein Speiseopfer bringen; opfern. ~atorio, m. Opfertisch n.
Libellinha, f. [lja] (ent.) Brautzugler, Wasserjungfer, Libelle f.
Libello, m. Klagechrift f., Gesuch vor Gericht n., Bittschrift, Schwärschrift, Härtenschrift f.

Libente, adj. etw. bereitwillig, gern thugend; dienfertig, gefällig.
Libër, m. (bot.) Bast m. (= entre-casca).
Liberaçáo, f. [ljação] pl. ~ões, Befreiung, Überlegung f.; (desus.) Befreiung, Erlassung, Tilgung (einer Schuld) f.
Liberal, adj. pl. ~aes, freigebig; freisinnig; v. etw. befreit; frei; artes ~aes, freien Künste f. pl.; Gedanken m. pl., Ansichten f. pl.; os ~aes, m. pl. Liberalen; Freisinnigen m. pl. ~ão, m. [ljação] pl. ~ões, (augm. v. liberal) große Liberale m. ~engo, m. Freiberber m. ~eza, V. ~idade.
~idade, f. Freigebigkeit; Großmut f. ~ismo, m. Grundbäse der Liberalen m. pl., Freisinnigkeit f. ~izar, v. a. mit Freigebigkeit (schenken, reichlich geben). ~mente, adv. reichlich.
Libertativo, adj. befreiend. ~atorio, adj. befreiend.
Liberdade, f. Freiheit; Unabhängigkeit; Befreiung v. . . . f.; ~ de consciencia, Gewissensfreiheit f.; ~ politica, politische Freiheit f.; dar, permittir a alg. toda a ~, im. alle Freiheiten gestatten; ter ~ com alg., mit jm. auf vertrautem Fuße leben; dizer ~s, Unversämlichkeiten sagen, ausfallend in seinen Reden sein.
Libérrimo, adj. sup. v. livre.
Libertação, f. [ljação] pl. ~ões, Freilassung, Freisprechung f. ~ador, m. Befreier m. ~ar, v. a. (de) befreien, in Freiheit setzen; frei machen, entbinden (v. einer Schuld). ~se, v. r. s. befreien, in Freiheit setzen werden. ~leida, adj. die Freiheit lödend; ~, m. Freiheitsmörder m. ~icidio, m. Freiheitsmord m. ~inagem, f. [jen] pl. ~ns, Ungebundenheit, Ausdehnung, Lieberlichkeit; Freiberber, Freigeisterei f. ~ino, adj. allzuprei, leichtfertig, losder, fiederlich, ausschweifend; freiberberisch; ~, m. Lieberliche; Freigeist, Freiberber m. ~o, m. freigeordnete Sklave m.
Libico, V. libyco.
Libidinoso, adj. ~amente, adv. wollüstig, geil, unzuchtig.
Libidinã, f. (poet.) Tod m. ~ario, m. Totengraber, Leichenspfleger, =besteller m.
Libougo, m. (afrikan.) Stüd Hanseinen, welches in Angola die Stelle des Geldes vertritt n.
Libório, (n. p.) Liborius; eu te ensenarei ob. farei ver quem é o ~, ich werde dich Mores lehren.
Libra, f. Pfund n.; Wage (Zeichen des Tierkreis) f.; ~ astorlina, Pfund Sterling m.; Wänge im Werte v. 4500 Realen f.
Libração, f. [ljação] pl. ~ões, Gleichmante n. ~ar, v. a. im Gleichgewichte halten; stützen, i. stützen, unterstützen; fig. gründen, auf etw. bauen. ~se, v. r. schweben, s. wiegen; fig. ~ am alg., s. auf j. verlassen.
Libré, f. Livree f., Bedientenleid n.; fig. Dienerschaft eines Herrn f.; Kostüm n., Tracht f.
Librea, V. libré.

Libreo, } m. Bullenbeißer m., Dogge
Libreu, } f.; Bindhund m.
Librettista, m. Verfasser v. Operntexten m. ~o, m. Libretto n., Operntext m.
Libya, f. (geogr.) Lybien n.
Licyco, adj. libyisch. [parte f.]
Licão, m. vulg. Trèfle-Bier.
Liclla, f. Remnbahn, Laufbahn, Stedbahn f., Rampsplatz, Turnierplatz m. ~ada, f. lange Remnbahn od. Laufbahn f.
Licção, f. [ljação] pl. ~ões, Lesen n.; Unterricht m., Lehrstunde, Stunde; Aufgabe, Lektion; Lesart f.; Verweise m.; dar ~, die Aufgabe, Lektion herlegen (Schüler); dar licções, Lehrstunden geben.
Licçãozinha, f. dim. v. licção.
Licraes, m. pl. (tec.) Stäbe, Schäfte am Webstuhl m. pl.
Licença, f. Erlaubnis; allzu große Freiheit; Ausgelassenheit, Zügellosigkeit, Ausschweifung f.; Abschied, Urlaub m.; Würde eines Lizenziaten f.; ~ poetica, dichterische Freiheit f.; com ~, mit Urlaub; com sua ~, mit Ihrer Erlaubnis; dá ~? darf man eintreten, ist es erlaubt?
Licenciado, p. p. u. adj. j., der j. für gelehrt hält; ~, m. Lizenziat; Wundarzt auf einem Kaufschiffsfahrer, Dorischirurg, Student der Medizin m. ~ar, v. a. abhandeln, entlassen, verabschieden; den Grad eines Lizenziaten erteilen; ~ um livro, den Druck eines Buches gestatten. ~se, v. r. Abschied nehmen; s. Freiheiten herausnehmen; ausgelassen, fiederlich werden. ~oso, adj. ~osamente, adv. allzuprei, ausschweifend, fiederlich, ausschweifend.
Lichen, m. [sten] (bot.) Flechte, Moosflechte f.; ~ islandico, isländische Moos n. ~aceas, f. pl. Flechtenarten f. pl.
Lichinãr, v. a. [sch] ob. [si] eine Wunde mit Scharpie zupfopen. ~o, m. Docht-Scharpie in einer Wunde, damit sie j. nicht soogleich schließt m. [Garnbaum m.]
Licatório, m. (tec.) Weberbaum.
Lichtação, f. [ljação] pl. ~ões, Ausruf m., Verkündigung f. ~ador, m. Ausrufer, Verkünder, Auktionator m. ~amente, adv. erlaubt, rechtmäßig. ~ante, m. Bieter, Mehbietende, Auktionator m. ~ar, v. a. gerichtlich versteigern, licitieren, dem Meistbietenden verkaufen. ~atorio, adj. auf die Versteigerung bezüglich.
Licto, adj. zulässig, erlaubt.
Licór, V. liquor. ~eira, f. ~eiro, m. Geseß zu Lictörgläschen u. Flasche n. ~ista, m. Lictörlabrant m.
Licorne, m. Einhorn n.; (icht.) (= unicorn) ~marinho, Einhornfisch, Narwal m.
Ligos, m. pl. Fäden im Aufzuge, im Bettel, in der Kette (in Geweben) m. pl.
Liração, m. (h. n.) Winkstiche f., Skorpion m. (= lacra).
Lictór, m. [li-tór] Lictor (bei den alten Römern) m.

Lid|la, *f.* Mühe, Anstrengung, Arbeit, Beschwerde, Bemühung *f.*; *com muita ~*, mit großer Mühe; **~ador**, *m. j.*, der i. große Mühe gibt, große Anstrengung macht, *f.* abquält; Streiter, Kämpfer *m.* **~ár**, *v. a. u. n.* kämpfen, fechten, streiten; *f.* große Mühe geben, *f.* abarbeiten; mit *im.* Umgang haben, dessen Charakter unverträglich ist; *~ com muita gente*, mit vielen Leuten verkehren; *~ alg.*, *j.* anstrengen, ermüden, überbürden; *~ a vida*, *j.* abarbeiten, *f.* mühsam durchschlagen. **~e**, *f.* Kampf *m.*, Gefecht *n.*, Schlacht *f.*; Zweikampf; gelehrte Streit; Prozeß, Rechtsstreit *m.*

Lid|mação, *V.* legitimatio.

Lid|mo, *V.* legitimo.

Lido, *p. p. u. adj.* belesen, unterrichtet, gelehrt.

Lidroso, *adj.* schweißig, ungewaschen (u. schweißlos).

Liese, *f.* (geogr.) Lüttich *n.*

Lienoso, *adj.* milchüchtig.

Lient|er|la, *f.* (med.) Bauchfluß *m.*, Magenruhr *f.* **~er|co**, *adj.* zur Magenruhr gehörig.

Lierne, *f.* (arch.) Querbund *n.*, herausstretende Rippe (in gotischen Gewölbem) *f.*

Lig|la, *f.* Strumpfbund, Knieband *n.*; (cir.) Armbinde *f.*; Bündnis *n.*, Bund *m.*; Lique unter Heinrich III. u. IV. v. Frankreich *f.*; Komplotz *n.*; Metallverlegung, Vermischung, Legierung *f.*, Zusatz *m.*; *fig.* Vermischung *f.*; *~ de lei*, Gehalt des Goldes od. Silbers *m.*; *não fazer boa ~ (com)*, nicht gut zu etw. passen, *f.* nicht übertragen. **~ação**, *f.* [ssão] *pl.* **~ões**, Verbindung, Vereinigung *f.*, Zusammenhang *m.* **~ados**, *m. pl.* Verbündeten *m. pl.* **~adura**, *f.* Binden, Verbinden; Band *n.*, Verband *m.*, Binde *f.*; Heftfaden *m.* **~agam|ba**, *f.* Strumpfbund *n.* **~amen**, *m.* (theol.) Verbindung der Ehe *f.* **~amento**, *m.* Binden; Bindungsmittel; Heftelstücken *n.*; (an.) Band, Gießerband *n.*, Flechtseil *f.* **~amentoso**, *adj.* (bot.) faserig. **~ár**, *v. a.* binden, verbinden, vereinigen; die Metalle vermischen, verlegen, verschmelzen, legieren; *fig.* vereinigen; unterzagen, verbieten; *não ~ sua ideia*, seinen Zusammenhang in seinen Ideen haben; unzusammenhängend werden. **~se**, *v. r. f.* verbunden; *f.* verbinden, *f.* verpflichten; *~ importancia a alg. c.*, Wert auf etw. legen; einer Sache Wert beilegen (*pret.* *~guel*).

Lig|re|za, *f.* Leichtigkeit; Geschwindigkeit, Frächtigkeit *f.*; *fig.* Leichtsinm *m.* **~ice**, *f.* Frächtigkeit, Geschwindigkeit *f.* **~s**, *pl.* leeren Worte *n. pl.*, Geschwätz *n.* **~o**, *adj.* **~amento**, *adv.* leicht, hurtig, geschwind; *fig.* leichtsinnig, fruchtig, unbefändig; leicht auszuführen; *á ~a*, leicht, ohne vielcs Gepäck (auf Reisen); *pôr-se á ~a*, *j.* leicht kleiden; *~ de mãos*, geschickt, gewandt, flint; *~ de pés*, leichtfüßig, gut zu Fuße; *andar ~*, *f.* sputen, *f.* tummeln.

Lig|o, *adj.* zum Leben gehörig; *homem ~*, Lebenmann *m.*

Lig|ão, *adj.* [ligação] (poet.) holzig. **~ificação**, *f.* [ssão] *pl.* **~ões**, Verwandlung in Holz *f.* **~ficar-se**, *v. r.* *f.* verholzen. **~forme**, *adj.* holzähnlich, artig. **~ite**, *f.* Brauntoble *f.* **~ivoros**, *m. pl.* (h. n.) Holz-, Vorkäfer *m. pl.* **~oso**, *adj.* holzig, holzigt, holzartig.

Lig|ul|a, *f.* (h. n.) Nierenwurm *m.* **~ado**, *V.* **~oso**. **~o**, *m.* (bot.) Blatthäutchen der Gräser; Jüngelchen *n.* **~oso**, *adj.* (bot.) bandförmig.

Lig|ur|la, *f.* (geogr.) Ligurien *n.* **~ino**, *adj.* ligurisch.

Lig|ust|eo, *m.* (bot.) Diebstödel *m.*; *~ do reino*, port. Diebstödel *m.*

Lig|ust|ri|a, *m.* Rainweideblüte *f.*, Hartriegeblüte *f.* **~ino**, *adj.* v. der Rainweide, vom Hartriege. **~o**, *m.* (bot.) Rainweide *f.*, Hartriege *m.*

Lila, *f.* Kamelott aus Lille *m.*; *bur|l.* fallar *n.*, sein, artig sprechen.

Lila, *m.* (bot.) Sp. Flieder *m.*; **Lilaz**, *cor* de *~*, lila, fliederfarben.

Lilac|eas, *f. pl.* Liliengewächse *n. pl.* **~eo**, *adj.* (bot.) lilienartig.

Lil|ero, *m.* Fliederstrauch *m.*

Lil|hi|ptiano, *adj.* aus Sitput (einem v. Swist erfindenen Lande); *fig.* fabelhaft klein, zierlich.

Lim|a, *f.* Meine süße Limone, Zitronen; Feile *f.*; *fig.* Vollendung, Vollkommenheit eines Werkes *f.*; *~ do tempo*, Lohn der Zeit *m.*; *~ surda*, Glattfeile *f.*; *fig.* alles, was langsam verkehrt. **~ada**, *f.* Verarbeitung mit der Feile *f.* **~adamento**, *adv.* richtig, fehlerfrei; mit Vollendung, fein. **~ad|eira**, *f.* (ent.) Holzbohrer *m.* **~ador**, *m.* Feiler *m.*; *fig.* Verbesserer, Hervollkommner *m.* **~adura**, *f.* Feilen; Feilicht *n.*, Feilstaub *m.*, Feilspäne *m. pl.* **~age**, *f.* Feilen *n.* **~alha**, *f.* [ja] Feilicht *n.*, Feilstaub *m.*, Feilspäne *m. pl.*; *~ de ferro*, Eisenfeilspäne *m. pl.* **~ão**, *m.* [ssão] *pl.* **~ões**, Zitrone *f.*; *~ pequeno* azedo, Zimonie *f.*

Lim|ãoz|inho, *m. dim. v.* limão.

Lim|ar, *v. a. l.* feilen, befeigen; *fig.* feilen, ausfeilen, vollenden, verbessern; verbrauchen, nach u. nach abnutzen; *~ a saude*, die Gesundheit untergraben, langsam zerstören. II. mit Zitronen vermischen, säuern.

Lim|at|ão, *m.* [ssão] *pl.* **~ões**, große, grobe Feile, Kaspel *f.*

Lim|b|ro, *adj.* verändert, mit farbigem Rande versehen.

Lim|bo, *m.* Rand, Saum (eines Kleides) *m.*; (astr.) Rand eines Weltens *m.*; Vorhülle der alten Philosophen *f.*; (theol.) Himmel der ungetauften Kinder; *Winkel m.*, Ecke *f.*; *pôr ao ~*, der Bergfreiheit übergeben.

Lim|bra, *f.* Limonienbaum *m.*

Lim|br|a, *m.* Schwelle, Thürschwelle *f.*

Lim|br|ar, *m.* Schwelle *f.*

Lim|it|aç|ão, *f.* [ssão] *pl.* **~ões**,

Einschränkung; Beschränkung, Begrenzung; Geringheit, Geringfügigkeit; Mäßigkeit *f.* **~adamento**, *adv.* mit Einschränkung; auf eine begrenzte u. beschränkte Weise; *viver ~*, beschränkt leben. **~ado**, *p. p. u. adj.* begrenzt, beschränkt; eingeschränkt, mittelmäßig; armselig, erbärmlich; *homem ~*, bornierte Mensch *m.* **~ár**, *v. a.* Grenzen aufstellen; begrenzen, beschränken, einschränken; bestimmen, festsetzen; sparsam, knauserig, lärglich geben. **~se**, *v. r. f.* einschränken; *f.* beschränken auf . . ; *~ v. n.* *~ com . . .*, angrenzen (an), zusammenstoßen (mit). **~ativo**, *adj.* einschränkend. **~e**, *m.* Grenze, Grenzlinie (auch *fig.*) *f.* **~rofe**, *rope*, *adj.* angrenzend.

Limo, *m.* Meergras, Schiffsgras *n.*; Schlamm; Morast *m.* **~s**, *pl.* Vorgeburt *f.*

Limo|ada, *f.* Schlag, Wurf mit einer Zitrone *m.*; Zitronenostent *n.* **~al**, *m. pl.* **~aes**, Ort, der mit Zitronenbäumen bewachsen ist *m.* **~eiro**, *m.* Zitronenbaum; Limonienbaum *m.*; Name des Hauptgeschäftsjahres in Sijabon *n.*

Limon|ada, *f.* Zimonade *f.* **~eiro**, *m.* Zimonadenverkäufer, *schicht n.*

Limonete, *m.* (bot.) Verbeneart *f.*

Lim|ônio, *m.* (bot.) Seelapfel, Weiberstich *m.*, Meerklette *f.*

Limos|idade, *f.* Schlammigkeit *f.*, Sumpf, Morast *m.* **~o**, *adj.* schlammig, morastig.

Lim|p|a, *f.* Reinigung, Säuberung *f.*; Reinigen *n.*; dar *uma ~ de ladrões e vadios*, das Land v. Räubern u. Landstreichern säubern; *fam.* fazer *uma ~*, fazel-a *n.*, sein Glück haben, hineinfallen; *f.* etw. zu Nutzen zu machen wissen. **~ac|al|as**, *m.* [jas] Röhrenpuffer *m.* **~ac|and|eiros**, *m.* Lampenpuffer, Laternenpuffer *m.* **~ac|ch|am|ines**, *m.* Kaminpuffer, Schornsteinfeger *m.*

Lim|p|adia, *f.* Reinigen, Putzen *n.* **~ador**, *m. j.*, der reinigt, säubert; *~ de poços*, Brunnenfeger *m.* **~amento**, *adv.* reinlich, sauber; freimütig, offen. **~ár**, *v. a.* reinigen, säubern, rein machen; putzen; *~ a consciencia*, beichten; *~ a chaminé*, den Schornstein lehren. **~eza**, *f.* Reinlichkeit, Sauberkeit *f.*; *fig.* Reinigkeit, Lauterkeit, Reineit, Keuschheit; Reineit des Geblüts *f.*; *~ de bolsa*, Mangel an Geld, leere Beutel *m.*; *~ de coração*, Lauterkeit des Herzens *f.*; *~ de mãos*, Reineit, Ungeizigkeit *f.* **~idez**, *f.* Klarheit, Helle, Durchsichtigkeit *f.* **~ido**, *adj.* (bot.) klar, hell, durchsichtig. **~o**, *adj.* reinlich, sauber, nett; rein, lauter, unvermischt (Geblüt); *fig.* wohl-erzogen; unbesleht, gesund, unverdorben; *mateloso*, tadelfrei, keusch, unschuldig, züchtig; *~ de mãos*, reiblich; *pôr od. tirar a ~*, ins Reine schreiben; *fig.* eine Sache auflären; *pôr tudo em pratos ~s*, alle Zweifel heben; alles auflären; *sel-a ~ a asseada*, es wird ihm schlecht bekommen; *tirar a sua a ~*, *f.* mit

Ehren herausziehen; *fig.* ~ de mãos, redlich, unbestechlich; tirar a sua palavra a ~, sein Wort erfüllen; ~ de sangue, rein, unvermisch v. Geblüt; *fam.* ficar ~, rein gefest sein, kein Geld haben; cabir ~, vom Pferde fallen, abgeworfen werden; não ter a lingua ~a, keine schönen Ausdrücke gebrauchen, sich sprechen.
Limulos, *m. pl.* (h. u.) Stiefelchwänze *m. pl.*

Limuláceas, *f. pl.* (bot.) leinartige Gewächse *n. pl.* ~ária, *f.* (bot.) Veintraut, Flachstrauch, gelbe Löwenmaul *n.*

Lince, *V. lince.* *sm.*
Linda, *f.* Feldgrenze *f.*, Markstein
Linda-flór, *f.* A. braj. Bergismeinicht *n.*

Lindamente, *adv.* hübsch, artig, niedlich, nett, anmutig. ~ante, *adj.* angrenzend, benachbart. ~ar, *v. a.* die Grenzen eines Feldes abstecken; ~, *v. n.* angrenzen, belude, *V. linda.* [nachbar sein.]

Lindéira, *f.* (arch.) Schußstein *m.*, Oberkammer *f.*, Thürkammer
Lindéza, *f.* Schönheit, Hübschheit, Zierlichkeit, Niedlichkeit, Anmut *f.* ~o, *adj.* hübsch, nett, niedlich, anmutig, schön; ~ que nem uma pintura, bildschön.
Lineal, *adj. pl.* ~aes, in Linien bestehend; (jur.) in gerader Verwandtschaftslinie. ~amentos, *m. pl.* Gesichtszüge, Züge, Grundzüge *n. pl.* ~ar, *adj.* aus Linien bestehend; desenho ~, Umrisszeichnen, Aufzeichnen *n.*

Lineal, *adj. pl.* ~aes, in Linien bestehend; (jur.) in gerader Verwandtschaftslinie. ~amentos, *m. pl.* Gesichtszüge, Züge, Grundzüge *n. pl.* ~ar, *adj.* aus Linien bestehend; desenho ~, Umrisszeichnen, Aufzeichnen *n.*

Lingã, *f.* (mar.) Seebesil mit Schlingen *n.* ~ar, *v. a.* (mar.) eine Länge (Schlinge) um etw. jähagen.
Lingoa, *V. lingua.*
Lingoteira, *V. lingoteira.*

Lingoteira, *f.* Zunge; Sprache *f.*; Züngelchen *n.*, Zunge (an der Wage) *f.*; Röhren *n.*, Zunge an Orgelpfeifen *f.*; ~ viperina, Ratterzunge *f.*; ~ de praga, Västerrmaul *n.*; ~ de farrapos, lose Mund *m.*, lose Mundwerk *n.*; ~ de gato, Schambeißel *m.*, Rabiernabel *f.*, Grabstichel *m.*; ~ fumada, geraucherte Zunge *f.*; ~ materna, Mutterzunge *f.*; ~ de terra, Landzunge *f.*; ~ d'agua, äußerste Rand des Ufers, welchen das Wasser bespült *m.*; *fam.* meia ~, Stammler, Stotterer *m.*; solito de ~, schwachhaft; ser ob ter má ~, verkehrberisch sein, eine böse Zunge haben; não ter senão ~, schwachhaft, verkehrberisch sein; ter alg. c. debaixo da ~, etw. auf der Zungenzippe schreiben haben; ter alg. c. na ponta da ~, etw. sehr genau (am Schnürchen) wissen; ter boa ponta de ~, ein Västerrmaul sein; tenho o nome debaixo da ~, der Name schwebt mir auf der Zunge; não ter papas na ~, nicht auf den Kopf gefallen sein, eine sehr geäußerte Zunge haben; ter a ~ grossa, betrunken sein; dar com a ~ nos dentes ob. vazar-se pela ~, alles ausplaudern; dar perz auf der Zunge haben; to-

mar ~, j. erkundigen; estar com ~ de palmo, eine außerordentliche Begierde haben; pôr a ~ em alg., schlecht v. jm. sprechen; dar á ~, schwagen, plaudern, ausplaudern; (bot.) ~ cervina, Milztraut *n.*; ~ de cão, Hundszunge *f.*; ~ de serpente, Schlängenzunge, Ratterwurzel *f.*; ~, *m.* Dolmetcher *m.* ~ada, *f.* (icht.) Heilbutt, Zungenfisch *m.* ~ado, *m.* (icht.) Zunge *f.*; Fettel, Streifen Papier *m.*; (coach.) ~ sapateiro, Riezmuschel *f.*; ~ de sapateiro, jegliche kleine u. billige Fischsorte (wird scherzhaft so genannt). ~agem, *f. pl.* ~ns, Sprache, Rede, Mundart, *V. u.* Weise zu sprechen *f.*; ~ns, *pl.* Konjugation der Zeitwörter *f.*; medico de ~, Arzt, der nur die Mutterzunge (kein Latein zc.) versteht *n.* ~al, *adj. pl.* ~aes, (an.) zur Zunge gehörig, Zungen... ~araz, *adj. pl.* ~es, schwachhaft, geschwäßig; schwächlich, verkehrberisch. ~arazmente, *adv.* mit großer Geschwätzigkeit. ~arçiro, ~arudo, *adj.* schwachhaft, geschwäßig. ~arçir, *v. n.* schwagen, plaudern. ~atula, *f.* (h. u.) Zungenwurm *m.* ~az, *adj. pl.* ~es, redselig, schwachhaft. ~eirão, *m.* [~rao] *pl.* ~ões, (icht.) A. Eardele *f.* ~eta, *f.* (dim. v. ~a) Züngelchen; alles, was dessen Form hat *n.*; Klappe an Blasinstrumenten; Rampe an der Landungsstreppe *f.* ~ete, *m.* (mar.) Vorderer an der Spitze *m.* ~ica, *f.* Bratwurk; Feisgenwurk, Schladwurk, Wurk *f.*; fogo, viste ~! u. ward nicht mehr gesehen! vulg. juch was er (he, es)! ~forme, *adj.* zungenförmig. ~ista, *m.* Sprachforscher *m.* ~istica, *f.* Sprachwissenschaft, -forschung *f.* ~lingo, *adj.* auf die Sprachwissenschaft bezüglich.

Lingual, *f.* (conch.) Zungenmuschel
Lingoteira, *f.* (gall.) Stangen- gießform, Gießflache *f.*, Gießbogen *m.*

Linha, *f.* [~ia] Linie *f.*, Strich *m.*; Reihe; Richtung, Grenze *f.*; Ende, Ziel; Geschlecht *n.*, Gattung, Geschlechtslinie, Geschlechtsfolge; Linie (schwöste Teil eines Zolles) *f.*; Zug *m.*, Linie in der Hand *z.*; Leine, Angelseine *f.*; Zwirn, Faden; Gleicher *m.*, Mittagslinie *f.*; ~ de batalha, Schlachtlinie *f.*; (mil.) ~ de mira, Schußlinie *f.*; ~ vertical, Scheitellinie *f.*; ~ equinoccial, Äquator *m.*; navios de ~, Linienfahrer *n. pl.*; ~ do vento, Windstrich *m.*; ~ dos carpinteiros, Schlaglinie der Zimmerleute *f.*; ~ recta, gerade Linie *f.*; *fig.* deitar ob. lançar as suas ~s, seine Maßregeln nehmen, seine Pläne machen; ser a ~, die Seele (eines Unternehmens) sein; pôr ~s de sua casa, beistuenen, etw. dazu geben; por uma ~, beinahe, bei einem Haar; fazer trinta por uma ~, Wunderdinge thun; cada um sabe as ~s com que se cose, jeder kennt seine eigenen Gründe.

Linhaça, *f.* [~ia] Leinsamen,

Flachsamen *m.*; oleo de ~, Leinöl *n.*
Linhagem, *f.* [~ajen] *pl.* ~ns, Stamm *m.*, Geschlecht *n.*, Familie *f.*; *fig.* Gattung, Sorte, Art *f.*; ~ humana, menschliche Geschlecht *n.* ~ista, *m.* Geschlechtsbeschreiber, Geschlechtskundige *m.*
Linhã, *m.* Leinader *m.*, Flachs- linnhär, j. feld *n.*
Linheado, *adj.* (bot.) gestrichelt.
Linhêiro, *m.* [~jei-ru] Flachshändler; Zwirnhandler *m.*
Linhite, *f.* [~ite] Holzstohle *f.*
Linho, *m.* [~ju] Lein, Flachs *m.*; Leinwand *f.*; ~ casimiro, Hanf *m.*; ~ purgante, Rurgirflachs *m.*; panno de ~, Leinwand *f.*; passar pelos trabalhos do ~, viel aushalten od. aushalten müssen.
Linhô, } *m.* ~oes, Bedraht,
linhól, } Schußdraht *m.*
Linhoso, *adj.* [~jo-su] flachartig.
Linhote, *m.* [~jo-te] (arch.) Eignhalten *m.* [~f. Linimento, *m.* Umriss *m.*, Skizze
Linificio, *m.* Leinbereitung *m.*
Lingero, *adj.* (poet.) leintragend; j., der in Leinwand gefaltet geht.
Linimento, *m.* (pharm.) Linde- rungssalbe *f.*, lindernde Umschlag *m.* [~f. Linimento, *m.* Umriss *m.*, Skizze
Linifício, *m.* Leinbereitung *m.*
Lingero, *adj.* (poet.) leintragend; j., der in Leinwand gefaltet geht.
Linimento, *m.* (pharm.) Linde- rungssalbe *f.*, lindernde Umschlag *m.* [~f. Linimento, *m.* Umriss *m.*, Skizze
Linivar, *v. a.* lindern, besänftigen, Linneano, *adj.* linneisch, v. Linne aufgestellt.
Lintel, *V. dintel.*
Lintear, *adj.* gewebeartig.
Linterna, *V. lanterna.*
Lio, *m.* Patet *n.*, Wallen, Pad *m.*, Bündel *n.*
Liobato, *m.* Name eines Fisches *n.*
Lionéz, *adj. pl.* ~es, aus Lyon; ~, *m.* Lyonner *m.*
Lióz, *adj.* pedra ~, Sandstein, Baustein; Marmor *m.*
Liparóide, *m.* fettartige Stoff *m.*
Liparótico, *adj.* (pharm.) Fett- salbe, Pomade *f.* [~m. Lipes, *adj.* pedra ~, Kupferbitrol
Lipiria, } *adj.* od. *f.* (med.) febro
Lipria, } ~, innere Brand *m.*
Lipoma, *m.* (med.) Speckbeule *f.*
Lipote, *m.* Gelbmünze in Mosam- bit *f.* [~f. kräfte, Ohnmacht *f.*
Lipothymia, *f.* Abnahme der Lebens-
Lippitude, *f.* Augentränen *n.*
Liquação, *f.* [~saõ] *pl.* ~ões, (met.) Seigern *n.*
Liquéfaccão, *f.* [~saõ] *pl.* ~ões, Schmelzen, Bergehen, Zerfließen *n.*
Liquéfazer, *v. a.* schmelzen; ~, *v. n.* u. ~se, *v. r.* schmelzen, zergehen.
Liquéfêito, *adj.* zerichmolzen, zer- gangen.
Liques, *m.* Karojuñ (im Karten- spiel); höchste Karte im Weils- spiel *f.*; Weilspiel *n.*
Liquescer, *v. n.* schmelzen, zerichmel- zen, zergehen.
Liquidiação, *f.* [~li-u-i-ba-sião] *pl.* ~ões, Flüssigmachung; Abrech- nung, Schließung einer Rechnung *f.* ~ador, *V.* ~atario. ~ambar, *m.* flüssige Amber (ein flüssiges Harz) *m.* ~ambreiro, *m.* (bot.) Kopaljuschm *m.*, Kopalme *f.* ~ar, *v. a.* schmelzen, flüssig machen; berechnen u. in Richtigkeit bring- en, liquidieren; auflären. ~a- tario, *m.* Abrechner *m.* ~ez, *f.*

v. a. heuchen, laugen, in Lauge einweichen. **Lixioso**, *adj.* laugentartig; was Laugenjaß enthält.

Lixo, *m.* Kehricht, Ausgegell n.; Abfall (v. Gemüßen z.); Kot, Menschenkot, Auswurf m.; o ~ do povo, Auswurf m., Hefe des Boltes f.; baril do ~, Müllkasten m. [voller Abfall].

Lixoso, *adj.* [-schö-]u schmutzig;

Liz, *f.* Flor de ~, Lilie f. (= acucena); (bras.) lizes, *pl.* drei Lilien im boursontischen Wappen f. *pl.*

Lizár, v. a. in die Farbtiefe thun.

Lizo, V. liso.

Ló, *m.* (mar.) Loff n.; metter de ~, bei dem Winde segeln.

Ló, *m.* A Gaze f. ob. Marktfior m.; páo de ~, aus Eiweiß n. Zuder bereitete Kuchen, Zwieback m.

Loa, *f.* Lob n., Lobrede f.; Prolog zu einem Theaterstück m.; Lieb n.

Loanda, *f.* (geogr.) Insel Loanda f.; mal de ~, Scharbock, Storbuch m. [Wassersblume f.]

Loasea, *f.* Loase, amerikanische

Loba, *f.* Wölfin f.; *fg.* Lustbirne f., Freudenmädchen n.; A Leibrod ohne Ärmel m.; talarartige Gewand n. (= chamarrã, aljubeta).

Lobach, *m.* (= chu) junge Wolf m.

Lobado, *adj.* (bot.) lappig.

Lobagante, *m.* A Seetreibs, blau u. schwarz gefleckt m.

Lobal, *adj.* *pl.* ~aes, vom Wolfe, wölflisch.

Lobão, *m.* [-bãung] *pl.* ~ões, (alveit.) Geschwür auf der Herdbrust n. [wolf m.]

Lobarráz, *m.* *pl.* ~es, (icht.) Meerlobato, *m.* junge Wolf m.

Lobáz, *m.* *pl.* ~es, *bur.* große Wolf m. [Wolfshund m.]

Lobecão, *m.* [-bãung] *pl.* ~aes, **Lobefiro**, *adj.* wolfsfärbig (v. Fersen); ~, m. Wolfsjäger; Jägermeister bei der Wolfsjagd m.

Lobelia, *f.* (bot.) Lobelie f.; ~ azul, blaue Karibinalblume f.

Lobeto, *m.* gewisse Stück in der Mühle n.

Lobinho, *m.* [-ju] (*dim.* v. lobo) junge Wolf m., Wölflin n.; (cir.) Wolfe, Sackgeschwulst, Beule f.

Lobishomem, *m.* *pl.* ~us, Gespöcherercheinung f., Wolf in Menschengestalt, Werwolf m.

Lobo, *m.* Wolf m.; ~ asnal, große Wolf m.; ~ cervical, Luchs m.; (icht.) ~ marinho, Meerwolf, Lachsrauber m.; entre o ~ e o cão, in der Dämmerung, zwischen Nacht u. Dunkel, bei Nacht u. Nebel; *fig.* ver as orelhas ao ~, i. in einer großen Gefahr befinden; nunca um ~ mata outro, ein Wolf frißt den andern nicht; eine Krähc hat der andern nicht die Augen aus; (astr.) Name eines Gestirns; Name eines Rübenspiels m.; cahir na guela do ~, in eine Gefahr geraten (die man gerade vermeiden wollte); metter-se na boca do ~, j. in eine Gefahr begeben; tirar alg. da boca do ~, j. aus großer Gefahr befreien; escuro como a boca do ~, stockfinster; comer como um ~, wie ein hungriger Wolf essen (gierig essen); deute de ~, Polier-

jahn m.; falae no ~, verheißis a pelle, wenn man vom Wolfe spricht, ist er nicht fern; o ~ muda a pelle, mas não o veso ob. o ~ perde os dentes, mas não o costume, die Sage läßt das Maufen nicht, Art läßt nicht v. Art; quem não quer ser ~, não lhe vista (ob. veste) a pelle, wer nicht vom Wolf gestressen sein will, miße j. nicht unter die Schafe; do contado come o ~, der Wolf frißt auch die gegähsten Schafe.

Lóbo, *m.* (an.) Lappen ob. Flügel (Dhrflappen, Lungenflügel z.) n.

Lobo-gato, V. lobo cervical.

Lobo-tigre, *m.* (b. n.) Gepard m.

Lobregó, *adj.* dunkel, düster, finster.

Lobrigár, V. lubrigar.

Lobrião, *adj.* V. lobeiro.

Lobullado, ~ár, *adj.* aus Lappchen bestehend, gelappt. ~o, *m.* (u) (an. u. bot.) Lappchen n. ~oso, *adj.* feinlappig.

Locação, *f.* [-fãung] *pl.* ~ões, (cir.) Wiedereinrentung (eines Anwehens) f.; (jur.) Vermieten, Verpachten n. ~ador, *m.* Vermietet, Verpächter m.

Local, *adj.* *pl.* ~aes, örtlich, lokal; ~, *n.* Ort, Platz, Raum m., Stelle, Lage u. Beschaffenheit des Ortes f., Lokal n.; as locaes, Lokale n., lokale Nachrichten (in der Zeitung) f. *pl.* ~idade, *f.* Ortsbeschaffenheit, Erlichteit, Lokalität f. ~ista, *m.* Statist m. ~ização, *f.* [-fãung] *pl.* ~ões, Lokalisierung, Einschränkung auf eine begrenzte Erlichteit f. ~izár, v. a. an einem bestimmten Orte festhalten, lokalisieren, auf einen Ort beschränken (o cholera).

~mente, *adv.* v. einem Orte zum andern.

Locandja, *f.* Wirtshaus n., Laden m. (= tasca, tenda, baluca).

~eiro, *m.* Wirtshausbesitzer m.

Locar, v. a. (cir.) wieder einrenten, wieder einrichten (*pret.* ~quei).

Localório, *m.* (jur.) Mietzmann, Mieter m. ~ivo, *adj.* Mietz.;; ~, *m.* Lokativ (im Sanskrit) m.

Locaz, V. loquaz. [Wahung] f.

Loção, *f.* [-fãung] *pl.* ~ões, **Lochial**, *adj.* [-ti-ál] *pl.* ~aes, (med.) zur Reinigung der Wöchnerin gehörig.

Lóchios, *m.* *pl.* Reinigung der Wöchnerinnen f.

Locomóbillidade, *f.* Ortsveränderungsfähigkeit f. ~ção, *f.* [-fãung] *pl.* ~ões, Ortsveränderung f. ~tiva, *f.* Lokomotive f. ~tivo, *adj.* Ortsveränderung bewirkend; maquina ~a, Lokomotive f., Dampfswagen m. ~tór, *adj.* ~triz, *f.* v. der Stelle bewegend; aparelho ~, zur Bewegung dienendes Organ des Körpers n. *pl.* ~vel, *adj.* *pl.* ~óvels, v. der Stelle bewegbar.

Locotenente, V. lugartenente.

Locubração, V. lucubração.

Locução, *f.* [-fãung] *pl.* ~ões, Redensart f., Ausbruch m.

Locullamento, V. ~o. ~ár, *adj.* sächerig; dehiscentia ~, Aufspringen der Kapseln in der Mitte der Sächer n. ~o, *m.* (u)

(bot.) Einschnitt im Stambbentel m. ~oso, *adj.* (bot.) sächerig.

Locupletár, v. a. bereichern, begütern. ~se, v. r. j. bereichern. ~o, *adj.* reich, begütert.

Locustários, *m.* *pl.* heuschreckentartige Tiere n. *pl.* ~a, *f.* heuschrecke f. (= gafanhoto).

Locutório, *m.* Sprachgitter, Sprachzimmer in Pionnetbütern n.

Lodaçal, *m.* *pl.* ~aes, Kot, Schlamm, Morast m., Flüße, Kollade f.

Lodao, *m.* [-bãung] *pl.* ~ões, (bot.) Elsbeerbaum m.

Lodicula, *f.* (bot.) innerste Blüten-, Knotenhülle der Gräser f.

Lodjo, *m.* Kot, Schlamm, Straßentot m. *fg.* pôr alg. de ~, j. beschimpfen; pôr-se de ~, j. zur Ruhe legen, gar nichts mehr thun; tirar o pé do ~, j. aus der Verlegenheit helfen; tirar a alg. o pé do ~, im. herausfelsen, i. aus der Armut, dem Elend ziehen. ~oso, *adj.* lottig, schmierig, schlammig, morastig.

Loender, *m.* (bot.) Vorbeetrose f., Dleamber m.

Loganiaceas, *f.* (bot.) loganienartige Pflanzen (aus denen man Strichnin u. Brechnuß gewinnt) f. *pl.*

Logár etc., V. lugar etc.

Logarejo, *m.* Dörichen n., Weiler m.

Logarithmico, *adj.* (math.) logarithmisch. ~o, *m.* (math.) Logarithmus m.

Logística, *f.* Vernunftlehre, Logik f. ~ de bacamarte, Gewaltslogik f. ~ico, *adj.* ~icamente, *adv.* logisch, denkrichtig, vernunftgemäß; ~, *m.* Vernunftlehrer, Logiker m. ~ismo, *m.* Vernunftschluß m.

Logista, *m.* Krämer, Ladenbesitzer m. (V. lojista).

Logística, *f.* Berechnung der Zeit u. des Raums f. ~ístico, *adj.* (math.) logarithmisch ~s, logistische Logarithmen (zum Gebrauch der Astronomen eingerichtet) m. *pl.*

Logo, *m.* V. lugar; sem ~ certo, ohne sichern Hohniß; não dar fogo nem ~ a alg., im. nichts gähnen, nichts gewähren.

Logo, *adv.* sogleich, gleich; hierauf, hernach, nachher; also, sogleich, demnach; para ~, sofort, unvertüglig; desde ~, sogleich, unvertüglig; ~ que, sobald als; logo ~, auf der Stelle, sofort; até ~, auf baldiges Wiedersehen! mais ~, später.

Logographia, *f.* Schnellchrift f. ~grifo, *m.* Wort-, Buchstabenräfel n. ~machia, *f.* Wortkreib m., Wortklauberei, Silbenkreiberei f. ~techula, *f.* Wortkenntnis f.

Logotenente, V. lugartenente.

Logotheta, *m.* Logothet, Kanzler m.

Logotjação, *f.* [-fãung] *pl.* ~ões, Vetrügerel, Gaunerel, List, Falck, Schlinge f., Fallstrick m. ~adelra, *f.* Vetrügerin, Gaunerin f. ~ador, *adj.* listig, betrügerisch; ~, *m.* j. über listig, Vetrüger, Gauner m. ~adouro, *m.* öffentlicher Spaziergang; freie Platz vor dem Hause m. ~amento, *m.* Verbranch m. ~ão, *m.* [-grãung] *pl.* ~ões, Vetrüger, Gauner m. ~ár, v. a. erlangen, erhalten,

gewinnen, erwerben; besitzen, im Besitz sein, den Genuß haben, genießen; verbrauchen, benutzen, f. zu nütze machen; überfließen, betrügen, anführen; ~ alg. c. od. de alg. c. od. ~se de alg. c. etw. genießen, f. etw. zu nütze machen; logremo-nos da occasião, benutzen wir die Gelegenheit; ~saude, f. wohl befinden; ~ seu intento, seinen Zweck erreichen; ~, v. n. gut v. statten geben, gut ausfallen; geraten. ~se, v. r. zu seinem Zweck gelangen, seine Hoffnungen erfüllt sehen; Augen v. etw. ziehen, es genießen. ~ativo, adj. betrügend, hintergehend. ~etro, m. Augenheiler; Bucherer, der Geld auf Zinsen leiht m.

Losro, m. Besitz, Genuß einer Sache; Gewinn, Vorteil, Nutzen m.; Zinsen v. ausgeliehenem Gelde m. pl.; Bucher, Betrag m.; Hintertergung f.; dar dinheiro a ~, Geld auf Zinsen, auf Bücher ausleihen; cahir no ~, f. anführen
Loiça, V. louça. [lassen]
Lólo, adj. u. m. j., der v. der Gemeinshaft Johannis des Evangelisten ist; azul ~, Kornblumenblau, himmelblau; ~s de jardim, blaue Kornblume f. (= fidalguinha dos jardins).

Loireiro, V. loureiro.

Lóro, V. louro.

Loisa, V. lousa.

Lojão, f. Erdgeschloß, untere Stockwerk; Stübchen des Thürhüters n.; Vorhalle f.; Laden, Kaufmannsladen, Krämerladen m.; Magazin n., Werkstatt, Werkstätte f.; homem de ~ aberta, Kaufmann, der einen offenen Laden hält m.; fechar a ~, aufhören zu handeln, den Laden schließen. ~ista, m. Ladenbesitzer, Krämer m.
Lombá, f. Anhöhe f., Hügel m.; Gebirgshöhe, Bergeshöhe f. ~ada, f. fortlaufende Bergeshöhe f.; Kitzel eines Buches m. ~al, adj. pl. ~aes, ~ar, adj. (an.) zu den Lenden gehörig.

Lombarda, f. A. alte, aus der Lombardi stammende Stuhbüchse f. ~ia, f. (geogr.) Lombardi f. ~ico, adj. (◌) lombardisch. ~o, adj. lombardisch, aus der Lombardi; ~, m. Lombardi m.
Lombéiro, adj. v. den Lenden (Ledert, Haut); ~, m. Lendenleder, Lendenfell n. ~lho, m. [ju] Sattelbod m. ~o, m. Lende f.; Scheitel m., Kreuz, Hüddrat n.; Vordring, Rücken eines Buches m.; Lendenstück n., Lendenbraten m.; (arch.) Freisfeld n.; ~ de vitella, Nierenbraten m.; ~ de vacca, Rückenstück vom Ochsen n., Lendenbraten m.; sahir dos ~s de alg. v. jm. abtammen, j. s. Sohn sein. [wurmförmig]

Lombical, adj. pl. ~aes, (an.) Ringelwürmer m. pl. (h. n.) A. Eingeweidewurm, Spulwurm f.; ~ solitaria, Bandwurm m.

Lombriquéira, f. od. herva ~, (bot.) Stabwurz, Cherrante f.
Lombudo, adj. stark v. Kreuz.

Lomentáco, adj. (bot.) gliedhülftenragend.

Lona, f. Segeltuch n., Kanebas, Schmarzing m.; fig. Unsin m., Lüge, Aufschneiderei f.

Londres, f. (geogr.) London n.

Londrino, adj. Londoner, aus London.

Longa, f. (mus.) halbe Taktnote f.

Longal, adj. pl. ~aes, länglich; castanhas ~aes, längliche Kastanien f. pl.

Longamente, adv. lange, lange Zeit.

Longamira, f. oculo de ~, Verpeltiv, Fernrohr; Glas im Fernrohr n. [baum m.]

Longana, f. (bot.) braß. Eisen-

Longanilha, adj. langbleib.

Idade, f. Langmütigkeit, Langmut; Geduld, Ergebung f. ~o, adj. (◌) langmütig, geduldig, duldsam. [m., Doppeltonage f.]

Longarela, m. u. f. burl. Schlanfel

Longe, adv. weit, entfernt, in großer Entfernung; viel; ao ~, weit weg, in die Ferne, in der Ferne; ~ d' aqui, weit v. hier; ~ d' isso

weit entfernt davon! weit gefehlt! nicht im mindesten! mul ~ de, sehr weit v. ; de ~ em ~, v. Zeit zu Zeit, v. Ort zu Ort, in gewissen Entfernungen; estar ~ de fazer alg. c., weit entfernt sein, etw. zu thun; essa somma ~ de ser insufficiente, ha de ser excessiva, diese Summe, weit entfernt unzureichend zu sein, muß übergroß sein; langar de ob. a ~, verschleubern, wegwerfen; ir ~, weitgehend, umfangreich, beträchtlich sein; prov. ~ da vista, ~ do coração, aus den Augen, aus dem Sinn; de vagar so vae ao ~, Gile mit Weile; ~, adj. entfernt, fern; ~s terras, entfernte Länder n. pl.; ~, m. (pint.) Hintergrund m. ~s, pl. Entfernung f.; entfernte Gegenden f. pl.; f. entfernt od. leichte Ähnlichkeit f.; Anschein m.; entfernte, leise Andeutung, ungenaue Nachricht f.; tem uns ~s d' isso, es hat einige Ähnlichkeit mit diesem.

Longevidade, f. hohe Lebensalter n.; lange Lebensdauer f. ~o, adj. sehr alt, hochbetagt; lange lebend.

Longilobado, adj. langlappig.

Longilano, adj. langarmig.

Longimetria, f. Längenmessung f.

Longimetro, m. Längenmesser m.

Longino, (n. p.) Longinus.

Longinquo, adj. entfernt, fern, entslegen. [langbeinig]

Longipede, adj. (poet.) langfüßig.

Longipennes, m. pl. (h. n.) Langfüßler m.

Longirostros, m. pl. (h. n.) langschmäßige Säugetiere n. pl.; Langschmäler; Langrüßeltier m. pl.

Longitudle, f. (geogr. u. astr.) geographische Länge, astronomische Länge f. ~inal, adj. pl. ~aes, der Länge nach gehend. ~inalmente, adv. der Länge nach.

Longo, adj. lang; langwierig; weitläufig, weitsehig; de ~ a ~, in seiner ganzen Länge, ohne Unterbrechung; do ~ de ~, längs; ~, adv. lange, lange Zeit; auf

lange Zeit; esperar a olhos ~s, sehnsüchtig anschauen.

Longor, m. Länge f.

Longueirão, m. [gêi-rão] pl. ~ões, (conch.) Scherdenmuschel f.; (icht.) Heine, dem Schwalm gleichende Fisch m.; A. Cardele f. (= lingueirão).

Longueiro, adj. [gêi-ru] (ant.) ausgedehnt, lang, weit, weitläufig.

Longura, f. Länge; Verzögerung f.

Lonizéreas, f. pl. (bot.) geißblattartige Pflanzen f. pl.

Lontra, f. Fischotter f.

Looch, } m. (pharm.) Brustsajt m.

Look, } m. (pharm.) Brustsajt m.

Loquacidade, f. Geschwäßigkeit f.

Loquáz, adj. pl. ~oes, geschwäßig, schmächtig. ~mente, adv. mit großer Geschwäßigkeit.

Loquela, f. Spracweise, Rede-

weise, Redensart f., Ausdrud m.

Loquete, m. [te] (gall.) Drüder m., Kintef. (= cadeado; ferrolho).

Loranthaceas, f. pl. (bot.) mistelartige Gewächse n. pl.

Lorcha, f. A. ajat. Fahrzehr n.

Lorde, m. Lord, Herr (Ehrentitel in England) m.; a casa dos ~s, Oberhaus, Haus der Lords n.

Lorga, f. Kanindenbaum m. (= lura).

Lorica, f. A. Waffnerod v. ge-

Loriga, f. stochtenen Riemen; Panzer, Kiras m.; fig. Schutzwehr, Waffe f.

Loricaria, f. (icht.) Panzerfisch m.

Lorigão, m. augm. b. loriga.

Loriz, m. pl. ~es, (h. n.) Fautieraffe m., Weipentler n.

Loro, m. Steigriemen, Steigbügelriemen; Riemen, Wurfriemen m.; fig. em ~s, geschlängelt.

Lorpa, adj. groß, plump, ungeschickt; ~, m. ungeschliffene, rohe Mensch, Flegel, Nimmal m.

Losango, m. verjochene Quadrat n.

Losanga, f. (bot.) Bernut m.

Lota, f. I. Quappe, Altraupe f.

II. Ort, wo die Fische hingetracht werden um sie zu taxieren u. danach die Abgabe zu zahlen m.; fazer ~, abschätzen, taxieren.

Lothação, f. [lôção] pl. ~ões, Schätzung, Taxation f.; ~ do vinho, Vermischung des Weins f.; ~ d' um navio, Raum eines Schiffes m. ~ado, adj. genügend bemannt, mit Mannschaft versehen. ~ador, m. Schärer, Taxator m.; ~ deinhos, Weinvermischer m. ~ar, v. a. schätzen, anschlagen, taxieren; ~inhos, aceites etc., die Weine, die Esorten z. vermischen.

Lote, m. Haufen, Krupp m., Bande f.; fig. Sorte, Qualität f.; Gewinn in der Lotterie m.

Loteria, m. Lotterie f.; bilhete de ~, Lotterielos n.

Lotérico, adj. zur Lotterie gehörig; companhia ~a, Lotteriegesellschaft f.

Lothário, (n. p.) Lothar.

Loto, m. I. Lottospiel, Loto n., Zahlenlotterie f. II. (bot.) ägyptische Seebulme, Lotosblume f.; ~ de Italia, europäische Dattelpalmenbaum m.

Louça, f. Tafelgeschirr, Tischgeschirr n.; Ruhigloche, Schelle f.; ~ da cozinha, Küchen-

geſchirr n.: ~ de pó de pedra, Steingut, Halbporzellan n.; ~ de barro, Töpferware f.; ~ da India, da China, ~ fina, Porzellan n.; ~ de prata, Silbergeschirr n. ~ainha, f. [ʃaj] Galafleid, Feſtſeid n., zierliche Anzug, Fuß, Schmutz m. ~s, pl. Luxusgegenstände m. pl. ~ainho, adj. [ʃju] geſchmückt, gepußt, feſtlich geſchleiert; prächtig, zierlich, elegant. ~amente, adv. zierlich, ſchön, reich, glänzend, mit Eleganz. ~ania, f. Fuß, Schmutz, Glanz m., Gala, Eleganz, Zierlichkeit f.; grüne Laub der Pflanzen n.; Heiterkeit, gute Laune; Kraft, Lebhaftigkeit, Geſundheit f. ~ão, adj. [ʃãõ] pl. ~ões, f. ~ã, köſtlich, prächtig, zierlich, elegant; belaut, grün; heiter, frohlich; niedlich, artig, hübsch, fein; angenehm; ſg. friſch, munter, geſund, kräftig, ſtark.

Louçel[sa], f. Frau, welche Porzellan zc. verkauft f.; Schrant, um Porzellangegenſtände zc. anzuhebewahren m.; Glas-, Silberzirkelchen n. ~o, m. Töpfer; Fabrice, Steingutfabrikant; Fabricehändler m.

Louço, adj. ~amente, adv. närrisch, thöricht, unſinnig, verrückt, toll; unbedachtſam, unbedonnen, unüberlegt; überſpannt; einfältig; vernarrt in...; ſg. luſtig, aufgeräumt; riſo ~, närrische, ausgelassene Lachen n.; estar ob. ficar ~ de contente, über die Maßen zufriedener ſein; *prov.* cada ~ com sua teima, jedem Narren gefüllt ſeine Kappe; um ~ faz cem ~s, ein Narr macht viele; de medico e de ~ cada um tem um pouco, jeder hat einen Sparren frei; a palavrás ~as, ovelhas moucas, thörichte Fragen verdienen keine Antworten.

Louçara, f. Nartheit, Verrücktheit; Albernheit, Dummheit, Ungeheimtheit, Ausſchweifung f., Unſinn m.

Louçel[ar], v. n. [le-jár] närrische Streiche machen; ſaſeln. ~ice, f. [ʃi-ʃe] Thorheit, Verrücktheit, Albernheit, Dummheit f. ~inho, adj. [ʃin-ju] (*dim.* v. louco) etw. närrisch, unbedonnen.

Loura, f. vulg. Goldmünze f., Pfund Sterling m.

Loura, f. Hühle der Kaninchen f.

Loura, } m. vulg. Keuling, Fremde.
Louraca, } ſing; Einſaltzpinſel; eitle, eingebildete Menſch, Prahler m. (~parata).

Lour[ar], v. a. u. n. blond, gelb machen od. werden. ~ecer, v. n. blond werden; gelb werden (vom Getreide) (*pres.* ~ço). ~eiro, adj. unbedäftändig, unruhig, unüberlegt, ſüchtig; mulher ~a, geſalbüchtige Frauenzimmer n. ~eiro, ~o, m. (bot.) Lorbeerbaum, Lorbeer m.; dormir ~a sombra dos ~s, auf ſeinen Lorbeeren ruhen; deixar murchar os ~s, ſeine Lorbeeren welken laſſen; ~ d' Alexandria, Hals-, Zungenkraut n.; ~ rosa od. ~ regio, Lorbeerrose f., Dianthe m. ~e-jár, v. n. blond ſchimmern,

blond erſcheinen, gelb werden (vom Getreide).

Lourença, (n. p.) Laurentia.

Lourenço, (n. p.) Lorenz.

Loureola, f. (bot.) Lorbeerfraut n.; ~ femea, Kettelhals m.; ~ macho, Seidelbaſt m.

Lourigado, adj. cavallo ~, Schede f., geſtelle Pferd n.

Louro, m. Lorbeer m.; (*ſg.* u. poet.) Lorbeer m. pl. Nymph m.; colher ~s, Lorbeeren ernten, Siege feiern.

Louro, adj. blond; gelb; goldig; fazer-se ~, gelb werden, reifen (vom Getreide); ~, m. Papagei m.

Lourocerejo, m. (bot.) Kirſchdorbeer m.

Lous[ã], f. Stein, der zur Vogelſaſe gebraucht wird m.; Schieferſtafel, Wandtafel; Steinplatte f.; Grabſtein; Kaninchenbau m. ~ão, m. [ʃãõ] pl. ~ões, Wandtafel; Vogelſaſe f. ~ár, v. a. mit Steinplatten belegen od. pflaſtern. ~eiro, v. louceiro. ~inha, f. [ʃja] *dim.* v. ~a.

Louva-a-Deus, m. (h. n.) Gottesandeterin, Fingerringeſtude f. (= manta.)

Louvl[ação], f. [ʃãõ] pl. ~ões, Loben n., Lobeserhebung f. ~adamente, adv. mit Lob, lobend. ~adeos, m. Name eines Inſekts in Braſilien u. eines kleinen Fiſches m. ~ado, m. Obmann, Schiedsrichter, Sachverſtändige m. ~ador, m. Lobler, Lobhübler, Lobredner, Schmeichler m. ~amento, m. Ausſpruch eines Schiedsrichters, Schiedspruch m. ~aminha, f. [ʃja] Fuchſchwänzeri f. ~aminhar, v. a. [jár] Fuchſchwänzen, lobhübeln. ~aminheiro, adj. [ʃjei-ru] lobhübelnd; ~, m. Fuchſchwänzer, Lobhübler m. ~ar, v. a. loben, preiſen, rühmen, lobpreis; 6 um ~a deus (de quello cahido)! es iſt ein wahrer Gottesſegen! ~se, v. r. i. rühnen; (em) j auf den Schiedspruch beziehen; ~ em alg., i. auf j. Urteil billigen. ~avel, adj. pl. ~aveis, lobenswert, löblich. ~avelmente, adv. löblich. ~or, m. Lob n., Lobrede, Lobeserhebung f. ~orzinho, m. *dim.* v. ~or.

Louva, v. lousa etc.

Louvia, f. (geogr.) Bienen n.

Loxa, f. A. Ret m., Honigwaſſer n.

Loxodrom[ia], f. (mar.) Schiefelauf eines Schiffes m., ſchräge Richtung f. ~ico, ~lo, adj. (~) (mar.) ſchiefelaufend; taboa ~ia, Tafel, worin der Lauf eines Schiffes ausgerechnet wird f. ~ismo, m. Schräglauf m.

Lua, f. Mond m.; Einwirkung des Mondes auf Geiſteskrankheit f. (bot.) Waſſerroſe f.; ~ cheia, Vollmond m.; ~ nova od. ~ em fio, Neumond m.; vulg. ~ cris, Mondſtärkernis f.; ~ minguante, abnehmende Mond m.; ~ meia ~, ~ crescente, zunehmende Mond, halbe Mond m.; (kort.) Halbmond (ein Augenwert) m.; renova-se ~a ~, es iſt Mondwechſel; ladrar

~ a ~, den Mond anbellend; *fam.* ter ~, ter suas ~s, ter seus dias de ~, närrische Grillen haben, an Lappen leiden; ter a ~ sobre o forno, wunderbar, grillenhaft ſein; pôr alg. (ob. alg. c.) nos cornos da ~, i. (ob. etw.) bis in den Himmel erheben; estar com a ~, unſinnig ſein; homem de ~s, launenhafte Menſch m.; ~ de mel, Glitterwörter der Reuhermählten f. pl.; achar sempre a mesma ~ nas couzas e pessoas, nichts verändert finden, alles unverändert ſehen.

Luar, adj. den Mond betreffend; ~, m. Mondſchein m.

Luba, V. lula.

Lubishomem, V. lobiſhomem.

Lubric[ar], v. a. (med.) Abſchürfungsmittel eingeben, offenen Leib verſchäffen; ſchlüpfrig machen (*pret.* ~quei). ~idade, f. Geiſtheit, viehiſche Vollſt; ſchlüpfrigkeit f.; Flächen, welche ſchlüpfrig ſind f. pl. ~o, adj. (~) glatt, ſchlüpfrig; geil, unzüchtig; ventre ~, offene Leib m.; memoria ~a, ſchwache Gedächtnis n.

Lubrificar, v. a. ſchlüpfrig machen, befeuchten; beſetten, einſchmierern (*pret.* ~quei).

Lubrigar, v. a. undeutlich, nur halb, nur im Bilde ſehen, v. weitem erblicken (*pret.* ~quei).

Lucano, m. (ent.) Kirſchläuter, Schröter m. [ʃjãõ] pl. [ʃjãõ] m.

Lucão, m. [ʃãõ] pl. ~ões, A. Lucas, (n. b.) Luſas.

Lucelo, m. ſteinerner Erg m., Gradmaß n.

Lucerna, f. Lampe f.; (icht.) Leuchtſich m. ~ario, m. Abenddient m., andacht f.; A. Brunnen, der zu den Katafomben führte m.

Lucia, (n. p.) Lucia.

Lucia-lima, v. limonete.

Luciano, (n. p.) Lucian.

Lucid[ar], v. a. durchpauſen, durchzeichnen. ~ez, f. pl. ~es, Helle, Klarheit f.

Lucido, adj. ~amente, adv. hell, licht, klar, deutlich; leuchtend, glänzend; lucidos intervallos, geiſteshelle Augenblicke m. pl.; ~, m. Durchzeichnung f., Durchpauſen n.

Lucifer, m. Luzifer, Teufel; Morgen od. Abendſtern m., Venus f. ~ario, m. Laterenträger (bei Profeſſionen) m. ~ino, adj. teuſtiſch. ~o, adj. (poet.) glänzend, leuchtend, hellleuchtend.

Lucifugo, adj. lüſtigen.

Luciflar, v. n. leuchten, glänzen.

Lucimetro, m. (phys.) Lichtmeſſer

Lucina, f. (poet.) Mond m. (u. Lúcio, m. (icht.) Hecht m.; (n. p.) Lucius.

Luco, m. dicke, beſtaubte Geſchloß n.

Lucr[ar], v. a. verdienen, Nutzen ziehen, gewinnen. ~ativo, adj. einträglich; gewinnreich; vorteilhaft.

Lucrécia, (n. hist. u. p.) Lucretia.

Lucr[lo], m. Gewinn, Gewinnſt, Vorteil, Nutzen m.; ~ liquido, reine Gewinn m. ~oso, v. lucrativo.

Lucta, *f.* [lu-ta] Kampf *m.*; ~ pela existencia, Kampf ums Dasein (V. luta). ~är etc., V. lutar etc.
Luctifisco, *adj.* (poet.) betrübend, traurig. ~o, *m.* Trauer *f.*
Lúsa, *f.* Sterbegebühr *f.* ~uoso, *adj.* ~uosamente, *adv.* klagend, schleichend, traurig, betrübend; anno ~, Trauerjahr *n.*
Lucubr[ac]ão, *f.* [lú-sjão] *pl.* ~ões, gelehrte Nachtarbeit *f.*; Nachtstudien *n. pl.*; sorgfältige Ausarbeitung *f.* ~ar, *v. n.* bei Nacht arbeiten, die Nächte durcharbeiten; sorgfältig ausarbeiten.
Luculo, (*n. hist.*) Lucullus.
~ d'alg, *j.* zum besten haben. ~o, *m.* (~) Spiel, Spielwert *n.*; *fig.* Gegenstand des Spottes *m.*; ser ~ dos ventos, den Winden preisgegeben sein. ~oso, *adj.* freisiegend, ehrenrührig, schimpflich, ipötitisch, höhnisch.
Lúdler, *adj.* scherzhaft, lächerlich (vom Spiele). [Teufelchen *n.*]
Ludon, *m.* (phys.) Karsteanische Ludo, *m.* Spiel *n.*; ~s olympicos, olympische Spiele *n. pl.*
Ludolfo, (*n. p.*) Ludolf.
Ludro, *m.* Schmutz (der Schafwolle, der Kleidung od. des menschlichen Körpers) *m.* (V. churdo).
Ludroso, *adj.* schmutzig, unrein, ungewaschen, ungebleicht (v. der Wolle).
Lucta, *f.* (*dim.* v. lua) Schmutz in Form eines Halbmondes *m.*
Lufa, *f.* Windstoß *m.*; *fig.* große Lufada, Menge; ungeheime, unüberlegte Handlung *f.*; ás lufadas, in großer Menge, im Überflusse; stoßweise; vela de ~, gebauchte Segel *n.*
Lufa-lufa, *f.* vulg. große Eile, Geschäftigkeit, Hast *f.*; á ~, hastig, in Eile, mit Windesjähne.
Lugar, *m.* Ort, Platz, Raum *m.*, Stelle, Stätte, Statt *f.*; Fleden, Marktflecken; bestimmte Ort *m.*; Stelle *f.*, Rang *m.*, Amt *n.*; Zeit, Ruhe; Ursache; Stelle in einem Buche *f.*; em ~ de, statt, anstatt; dar ~, Platz machen; em primeiro, segundo etc. ~, erstes, zweites etc.; dar ~ aos bens, den Gläubigern das Vermögen geteilt abtreten; dar ~ á suspeita, dem Argwohn Raum geben; dar ~ a algo. para fazer alg. o., jm. Gelegenheit geben, etw. zu thun; ~o commum, Gemeinplatz *m.*; occupar o primeiro ~, die erste Stelle, den ersten Rang einnehmen; ainda não tive ~ de fazer isso, ich hatte noch keine Zeit (od. Ruhe) dies zu thun; ficou-me em ~ de pal, er vertrat an mir Vaterstelle; eu, no seu ~, ich an seiner Stelle ...; ter ~, gelegen kommen, hinpaffen, angebracht sein; dar ~ á razão, der Vernunft Raum geben; encher bem o seu ~, seine Stelle gut ausfüllen; a ~es, stellenweise; zeitweise.
Lugar[es], ~ete, *m.* Lötchen *n.*, kleine Ort *m.*, Dörfchen *n.* ~luho, *m.* [ju] (*dim.* v. lugar) Erden, kleine Dorf *n.* ~tenente, *m.*

Statthalter, Stellvertreter *m.* ~zlnho, *V.* ~inbo.
Lugre, *m.* Luggerschiff (kleine Handels- u. Kriegsfahrzeug) *n.*
Lúgu[r]e, *adj.* traurig, kläglich.
~idade, *f.* Traurigkeit, Düstereit *f.*
Luis, *m.* Louisdor *m.*; (*n. p.*)
Luíz, *j.* Louis, Ludwig.
Luliz[a], (*n. p.*) Luise. ~inha, (*n. p.*) Luisechen.
Lula, *f.* A. Tinten- od. Blaudruck *m.*
Lumachella, *f.* [le-ta] (geol.) Muschelmarmor *m.*
Lumareo, *m.* kleine Feuer *n.*, kleine Flamme *f.* (= fogacho, fogareo).
Lumbago, *m.* (med.) heftige Schmerzen in der Leubengegend *m.*, Hüftweh
Lumbar, *V.* lombar. [7].
Lumbrigo, *V.* lombriga.
Lume, *m.* Feuer (insofern es leuchtet u. wärmt); Licht *n.*, Helle, Klarheit *f.*; Funken (aus einem Feuerstein); Glanz, Schimmer *m.*; *fig.* Bracht; Berberklärung, Auszeichnung; Einsicht, Kenntnis; Lebhaftigkeit, Festigkeit; Oberfläche (des Wassers) *f.*; Licht *n.*, Ferze *f.*; ao ~ d'agua, dem Wasser gleich, wasserspaß; vir ao ~ da agua, zum Vorschein kommen, auftauchen; klar, deutlich werden; pôr ao ~, auf das Feuer setzen; dar ao ~ alguma obra, ein Werk herausgeben; dar ~, j. auszeichnen, j. hervorhuh; ter ~ de algo, ~, oberflächlich Kenntnis v. etw. haben; fallar á ~ de palhas, ohne rechte Sachkenntnis sprechen; metter os pés no ~ por alg., für j. durchs Feuer gehen; faz favor do seu ~, darf ich Sie um Feuer bitten?
Lum[ear], *V.* hmar. ~lar, *V.* alumiar. ~létra, *f.* ~léro, *m.* Lampenod *m.*; Leuchtfeuer; runde Dachfenster, Fenster über einer Thür etc. *n.*; Lute *f.*; (ent.) Johanniskorn *m.* (= pyrillampo, cagalume). ~lnadela, *f.* Frau, welche erleuchtet, illuminiert *f.* ~lnar, *m.* Licht *n.*, leuchtende Weltkörper *m.*; *fig.* Licht, Genie, Lumen *n.* ~luária, *f.* Licht *n.*; Leuchte, Lampe *f.*; ~s, *pl.* Illuminationen *f. pl.*; ~s, *m.* lächerliche Person *f.*; Dummkopf *m.* (auch pateta das ~s); cousa de eterno ~s, lächerliche Sache *f.*; auctor das ~s, j., der einen albernen Einfall gehabt od. ausgeführt hat. ~luso, *adj.* leuchtend, hell; *fig.* leichtvoll, einleuchtend.
Lumpo, *m.* (icht.) Lumpen *m.*
Lunja, *f.* Ohrgehänge *n.* ~s, *pl.* Halbmond *m.*, Fahnen der Mohamedaner *f. pl.* ~ação, *f.* [lú-sjão] *pl.* ~ões, Mondwechsel *m.*, Mondwandelung *f.* ~ar, *adj.* zum Mond gehörig, Mond...; anno ~, Mutterjahr *n.*; ~, *m.* Mal, Muttermal *n.* ~ária, *f.* (bot.) Mondraute, Mondviole *f.*, Mondkraut, Silberblatt *n.*; ~bastarda, Firsichzunge *f.* ~ário, *m.* Kalender, der nach Monden zählt *m.*; fazer ~s, Grillen fangen. ~ático, *adj.* mondflüchtig; ~, *m.* Mondflüchtige *m. u. f.*
Lunch, *m.* [lúntsch] (engl.) Lunch, Frühstück *n.* (= lanche.)

Luncho, *m.* (mar.) Holzylinder *m.*
Lunda, *f.* (orn.) ~ mergulheira, Bapageientaucher *m.* [tanz *m.*]
Lundum, *m.* üppige Tanz, Reges
Lun[eta], *f.* Augenglas, Fernglas *n.*; Lognette *f.*; Fensterden *n.*; Lichtloch in Turmhäuben *n.*; Linsenglas in einem Guckkasten *n.*; Brille *f.* ~icola, *m.* Mondbewohner *m.* ~ikorne, *adj.* mondflüchtig. ~isolár, *adj.* cyclo ~, Mond-, Sonnenzettel (v. 532 Jahren) *m.* ~ula, *f.* (math.) eine in zwei halbmondförmige Bogen eingetheilte Figur *f.*; Halbmond *m.*; (an.) weiße Mand an der Nagelwurzel *m.* ~ulado, *adj.* (bot.) mondflüchtig, halbmondflüchtig.
Lupa, *f.* (alveit.) Wein-, Saft-, Wolfsgewinnst *f.*; (met.) gereinigte Erzgänge, Luppe *f.*
Lupanár, *m.* Hurenhaus, Bordell *n.*
Lupanário, *adj.* zu einem Hurenhaus gehörig. [Schwert *n.*]
Lupanga, *f.* (arisan. Wort) kurze Lúparo, *m.* (bot.) Hopfen (*lupulo*). [Gottes Ran *m.*]
Luperco, *m.* (archeol.) Priester des Lúpero, *m.* (ent.) A. Forchtäfer *m.*
Lúp[il]a, *f.* Wolf-, Sadegewinnst, Beule *f.* (= lobinho); ~ crassa, Speckbeule *f.* ~nastro, *m.* Zupinenclee *m.* ~lno, *adj.* zum Wolf gehörig, Wolfs... ~lshome, *m. pl.* ~us, Wervolf *m.* [7].
Lupulina, *f.* Zupulin, Hopfenmehl
Lúpulo, *m.* (bot.) Hopfen *m.*
Lupurlio, *adj.* (med.) labio ~, Wolfslippe, Hakenzarte *f.*
Lura, *f.* Kaminendbau *m.*
Lurgo, *m.* (orn.) Grünflint *m.*
Lúrido, *adj.* leichenfahl, trübe, schwarz. [Teufel *m.*]
Lusbel, *m.* Luzifer, Teufel, oberste Lusco, *adj.* vulg. schiel, schielend; ~, *m.* entro ~o fusco, im Zwielicht; in der Dämmerung, bei Nacht u. Nebel; *fig.* im Verborgenen.
Lusco-fusco, *m.* ao ~, in der Dämmerung, im Dunkel.
Lusitadas, *m. pl.* Heilbathen der Lusitanier od. alten Portugiesen *f. pl.*; Lusitade (ein berühmtes Gooß v. Camoens) *f.*
Lusit[an]ia, *f.* Lusitanien, Portugall *n.* ~lco, (math.) ~o, *adj.* lusitanisch, aus Lusitanien; os ~s, die Lusitanier, Portugiesen *m. pl.*
Luso, *adj.* lusitanisch.
Lusório, *adj.* spielerisch, Spiel...
Lusos, *m. pl.* Lusitanier, die heiligen Portugiesen *m. pl.*
Lustr[ac]ão, *f.* [lú-sjão] *pl.* ~ões, Reinigungssopier der alten Heiden ~adela, *f.* Glanz *m.*, Glanzgemachen *n.* ~al, *adj.* *pl.* ~aes, (archeol.) agua ~, Reinigungswasser der alten Heiden *n.* ~ar, *e. n.* durch Reinigungssopier reinigen, säubern; glänzend machen; erleuchten, aufklären; ~, *v. n.* sich glänzen, glänzen. ~e, *m.* Glanz (auch *fig.*); Kronleuchter, Wandleuchter *m.* ~lho, [ju] ~im, *m. pl.* ~ns, Lustring *m.*, Glanzseide *f.* ~lua, *f.* Glanzseide *f.*, stark gesteierte Wolllenstoff *n.* ~lno, *adj.* was Glanz hat, glänzend, Glanz... ~o, *m.* I. cüte

Zeit v. fünf Jahren f. II. Glanz
m. ~osamente, adv. glänzend,
mit Glanz. ~oso, adj. glänzend,
was Glanz hat.

Lut[il]a, f. Ringen n.; fig. Kampf
m.; ~pela existencia, pela vida,
Kampf ums Dasein m. ~ador,
adj. ringend, kämpfend; ~, m.
Ringler m. ~ar, v. n. I. (com.
por) ringen; ~ com a morte,
mit dem Tode ringen; fig. kämpfen,
widerleben; ~, v. a. II. fitten,
berlitten.

Luteolina, f. Waagef. n.

Lutolo, m. (bot.) Rangoib n.

Lutheran[is]mo, m. Lutherium n.
~o, adv. lutherisch; ~, m. Luther-
aner m., ~in f.

Luto, m. I. Trauer f., Trauerleid
n.; fig. Traurigkeit, Betrübnis f.,
Leid n.; ~ pesado, tiefe Trauer f.;
~ aliado, Halbtrauer f.;
andar de ~, in Trauer geflei-
det sein, trauern; estar de ~,
Trauer haben; tomar ~ ob. deitar
~ por alg., wegen j. Trauer an-
setzen.

Luto, m. II. Kitt m. [legen]

Lutullencia, f. Schmutzigkeit, Fote
f. ~ento, adj. fottig, schmutzig,
dreckig, schlammig.

Lutuoso, v. luctuoso.

Luv[il]a, f. Handschuh m. ~s, pl.
v. der Sonne gebräunte Haut f.;
Tringelid n., Wäflerlobn, Hei-
lauf m.; ~ estufada, gefütterte
Handschuh m.; tomar de ~, den
Schuh v. vorn bekommen; escrever
com ~ branca, schonend, milde
schreiben; lançar a ~ a alg., j.
herausfordern. ~aria, f. Hand-
schuhfabrik f.; ~lades m. ~eiro,
m. f. ~a, Handschuhmacher, Hand-
schuhhändler m., ~in f.

Lux[il]acao, f. [s[il]ha-[s]dang] pl. ~ões,
~amento, m. (cir.) Verrentung
f. ~ar, v. a. I. verrenten; fam.
zerbrechen; ~, v. n. II. Luxus
treiben, viel Aufwand machen.
~ento, adj. fam. prachtliebend,
üppig, geru Aufwand machend.
~o, m. Luxus m.; Pracht f., Auf-
wand m., Prachtliebe, Üppigkeit f.
~uoso, adj. prachtliebend; prächt-
ig, üppig. ~úria, f. Unzucht,
Wollust, Üppigkeit, Ausschweifung
f. ~ante, adj. üppig. ~urlár,
v. a. zum Luxus, zur Üppigkeit
antreiben, geil machen; ~, v. n.
üppig sein; üppig wachsen. ~se,
v. r. j. der Wollust ergehen.
~uoso, adj. verschwenderisch,
schwelgerisch; üppig, geil.

Luz, f. pl. ~es, Licht n., leuchtende
Materie f.; ungezündete Licht
(Wachlicht, Talglucht etc.); Tages-
licht n., Tag m.; fig. Licht n.,
Erkenntnis, Einsicht, Fröhlichkeit,
Aufklärung über etw. f.; Glanz;
Leuchtturm m., Leuchte f.; ~ do
dia, ~ natural, Tageslicht, Sonnen-
licht n.; meia ~, Halbmond n.;
tirar ob. dar a ~, gebären,
zur Welt bringen; herausgeben
(ein Buch etc.); esbrir a ~, heraus-
kommen, erscheinen (Buch); de ob.
a todas as ~es, v. allen Seiten,
in jeder Hinsicht; raio de ~,
Lichtstrahl m., Aufdämmern der
Erinnerung n.; querer a alg.
como a ~ dos olhos, j. wie seinen
Augapfel lieben; abrir os olhos

á ~, zur Welt kommen, das Licht
der Welt erblicken; cerrar os
olhos á ~, sterben; lancar ~
sobro alg. c., Licht über etw.
verbreiten, etw. aufklären; em
toda a ~, ganz deutlich, voll-
kommen klar.

Luz[e]ira, f. Lampe, Leuchte f.
~eiro, m. leuchtende Weltkörper
m., Gestirn n., Stern m., Licht
n., Glanz m., Schönheit f.; ~ da
tardo, Abendstern m.; ~ matu-
tino, Morgenstern m.; fig. Klar-
heit, Helle f., Licht n. ~s, pl.
Augen n. pl. ~e-luze, m. (h. n.)
Johanniswurm, Leuchtfläfer m.
(= pyralampo); luzes-luzes, pl.
falsche Diamanten m. pl. Glitzer
m. ~ente, adj. glänzend, schim-
mernd.

Luzer[il]a, f. Lampe f.; Johann[is]-
wurm m.; (bot.) Luzerne f. ~eira,
f. Luzernef. n.

Luzetro, m. Wolfsmilch f. (= leche-
trez, maleiteira, leiteira.)

Luz[il]ido, adj. leuchtend, glänzend,
schimmernd. ~ido, adj. glän-
zend, leuchtend, erhellend; prächtig,
glanzvoll. ~idamente, adv. auf
eine glänzende, prächtige Weise.
~imento, m. Schein, Schimmer
m.; Pracht f., Glanz, Pomp m.

Luzio, m. eine A. indischer Fabr-
zeuge n. pl.; fam. Auge n., Blick
m.; deitar o ~, den Blick werfen
auf...; ter o ~ esperto, ein gutes
Auge haben.

Luzir, v. n. scheinen, leuchten;
glänzen; fig. glänzende Fortschritte
machen, hervortragen, überreffen.
~se, v. r. j. schmücken; fig. i.
berühmt machen, i. auszeichnen.

Ly, m. chinesische Meile (zehn auf
eine frz.) f.

Lycantropia, m. Wolfswahnsinn m.

Lycántropo, m. Wolfsmensch,
Wahnwolf m.

Lyceo, m. Lyceum n.; fig. Ober-
schule f., Gymnasium n.

Lychnae, } m. (bot.) Lichtrose, Bren-

Lychnais, } nende Liebe, Rudolfs-

blume f. [Marmor m.]

Lychnito, m. (min.) weiße parische

Lycopódio, m. (bot.) Kolbenmoos

n., Bärlapp m.; (pharm.) Bärl-

lappamen n., Herenmeßl m.

Lycopse, m. (bot.) Krummhals m.

Lydia, f. (geogr.) Lydien n.

Lydio, adj. lydisch; ~, m. Lydier

m., Lydierin f.; pedra ~a, Pro-

berstein m. [fig. Wein m.]

Lyeo, m. Weiname des Wachsm.; m.

Lymexylo, m. Wurmfläfer m.

Lymph[il]a, f. (poet.) Wasser n.

(an.) Blutwasser n., Lymph f.

~agite, f. (med.) Entzündung der

Lymphgefäße f. ~ar, v. a. (med.)

in Wasser wachsen. ~atico, adj.

(an.) lymphatisch; (med.) Blut-

arm; vasos ~s, Wassergefäße im

Körper n. pl. ~atite, f. (med.)

Blutarml.

Lynee, m. Luchs m.; fig. scharf-

sichtige Mensch m.; ~ caracal,

Luchsf. f., Kalbluchs m.; olhar de

o ~, Luchsaug n.

Lycnario, m. (min.) Befeinmt,

Donnerstein m.; (orn.) menura

superba.

Lyr[il]a, f. Feier f. ~s, pl. eine A.

lyrischer Gedichte n. pl. ~ado,

adj. (bot.) leierartig, leierförmig.
~ica, f. (~) Lyric; lyrische Gat-
tung f. ~ico, adj. (~) lyrisch;
empfindungsvoll. ~iforme, adj.
leierförmig. ~lo, v. lrio. ~lso-
mo, m. poetische Form; Gefühls-
wärme f.

Lysimachia, } f. (bot.) Wasserwei-

Lysimachia, } derich m.

Lytharriadas, f. pl. (bot.) Blut-

trautartige Pflanzen f. pl.

M.

M, m. (sprich emme) das M, der
dreizehnte Buchstabe des Alpha-
bets; abbr. I. für meio dia; 2.
für mil; 3. für metro; m. qu. =
metro quadrado; m. c. = metro
cubico; mm. = millimetro; 4.
für masculino.

Ma, (cont. des Pronoms me mit
dem weiblich. Artikel a); elle
deu ma, er gab sie mir.

Mã, } f. v. máo (schlecht); fam.

Mãa, } estar, andar, ser ás ~a

com alg., mit jm. böse, geipant

sein; essa não é mã! das ist

nichtibel! gottvoll!

Mabata, f. schädliche Insekt in An-

gola n.; A. baumvollene Stoff m.

Mabouia, m. (bot.) amerikanische

Tenfelbaum m.

Maca, f. Hängematte f.

Macabeos, m. pl. Makkabäer m. pl.,

Buch der Makkabäer n.

Macabra, adj. danca ~, Toten-

tanz m.; fig. toll, wild.

Macaca, f. Affenweibchen n.

Macacauba, f. (bot.) braj. Urwald-

baum m. (= granatilha).

Macaco, adj. fam. feist, listig, ver-

schmigt; unglücklich; burl. morto

~a, erbärmliche, elende Tod m.

~a, morrer de morte ~a, elend um-

kommen.

Macaco, m. Affe m.; Fehelwinde,

Kamme f.; ~leão, Löwenaffe m.

(= bate-estacas.)

Macacoa, f. burl. ernstliche, lang-

wierige Krankheit f.

Macacote, m. Rottajchen, Sobal-

planze f. (= herva barrilha).

Macacú, m. braj. Baum, der Ruß-

holz gibt m.

Macadão, m. Makabampflaster n.,

Kieselschlag m. ~ização, f.

(= s[il]dang) Makabamisierung (v.

Chaujisen) f. ~lsár, v. a. ma-

ladamifizieren.

Macambúzio, } adj. griesgrämig,

Macambúzio, } mürrisch, trübe,

melancholisch (= sorumbatico, car-

rancendo, melancolico).

Macana, f. Nothleule der Widben

(Tomahaw) f.

Macanho, } adj. vulg. schlecht, un-

Macanjo, } tanglich, feige; ~, m.

salche Münze f.

Macaqulear, v. a. [-si-ar] ~ alg.,

jm. nachhassen, j. Manieren nach-

ahmen. ~ices, f. pl. Affentreiche

m. pl., Nachhafferei f., Grimassen

f. pl.

Macareo, *m.* (asiat. Wort) große Ungeltm, womit gewisse Flüsse aufschwemmen u. wieder fallen m.
Macaribo, *m.* (zool.) tanadische Reumtier n.
Macario, (*n. p.*) Macarius.
Macarra, *f.* (bot.) Erdbeere *f.* (= mandub).
Macarrao, *m.* [ráong] *pl.* ~ões, it. Kubel, Ratone *f.* ~onete, *m.* dünne Kubeln *f. pl.* ~ónico, ~ónio, *adj.* poesia ~a, malarische (A. Iomische) Gedichte *n. pl.*;
Macayo, *m.* A. halbwollene, halbleidene Zeug *n.*
Maça, *f.* I. Kolben, Streifkolben *m.*, Keule *f.*; Stab *m.* od. Bepter, welches dem Könige u. vorgezogen wurde *n.*; Stämpfe *f.*; ~ de calceteiros, Kämme; Jungfer, Handramme *f.* II. Weinstatenblüte *f.*
Maça, } *f.* Apfel *m.*; ~ do rosto, **Maça**, } Oberbacken *m.*; (bot.) ~ de porco, ~ porcina, Schweinebrot *n.*; ~ de anafa, Brustbeere *f.*; ~ de cipreste, Cypereus *f.*; ~ reineta, Renette *f.*, Renettapfel *m.*; comer a ~ prohibita, verbotene Frucht kosten; (an.) ~ de Adão, Adamsapfel, Kehltopf *m.* (Eisen) *n.*
Maçacote, *m.* kegelförmige Stüd
Maçãda, *f.* Keulenschlag; Schlag mit der Handramme *m.*, Prügel *pl.*, Schläge, Stockschlag *m. pl.*; Eracht Prügel *f.* (= pancada); Fischjaun *m.* (= cambao); *fig.* Schläge, Kniffe *m. pl.*; Wehrgeräte *f.* (= trapaca); Quälerer, Kladerer, Belästigung *f.* ~ adição, V. malhadiço. ~ador, *adj. fig.* lästig, langweilig, ärgerlich; ~m. Störenfried, Unruhstifter *m.* ~adura, *f.* Brechen des Glases *n.*; Keulenschläge, Stockschlag *m. pl.* ~agem, *f.* Zerstampen, Zerstoßen, Brechen des Glases *n.* [Weißer *f. pl.* **Maçal**, *m. pl.* ~aess, Milchwasser *n.*, **Maçame**, *m.* Mauerwert *n.*, Brunnenmauerer *f.*; Mörkel, Kitt *m.*; Bündel Flachs, welcher gebrochen werden kann; Zubehör zu den Zelten eines Feldlagers *n.*; (mar.) Taumert, Tafelwert *n.*
Maçamorda, *f.* (mar.) Broden v. Schiffszweibad *m. pl.*
Maçan, *V. maçã*.
Maçaneta, *f.* Knöpfchen (als Verzierung) *n.*, Troddel, Klunker *f.*; (mar.) ~s dos cataventos, Flaggenknöpfe *m. pl.*
Maçautilha, *f.* [ja] (*dim. v. maçã*) kleine Apfel *m.*
Mação, *m.* [sãong] *pl.* ~ões, I. (*augm. v. maçã*) große Schlägel *m.*, große Klamme *f.* II. Maurer *m.* (= pedreiro); Freimaurer *m.*
Maçapão, *m.* [pãong] *pl.* ~ãos, Marzipan *m.*
Maçapé, *m.* (bot.) Benzoeftaude *f.*; Benzoe (woblriechende Harz) *n.*; (braj. Wort) Hebrige, für das Zunderroß geeignete Boden *m.*
Maçar, *v. a.* mit der Keule schlagen; rammen; stoßen; prügeln; ~ o linho, den Flachs brechen; ~ alg. com pão, i. derb abprügeln; *fig.* ermüden.
Maçarico, *m.* (orn.) Seeamstel *f.*;

Bruchvogel, Eisvogel; Gase, Klammer mit einer Blasse *m.*; Störhörnchen *n.*
Maçaroca, *f.* Maisähre *f.*, Maiskolben *m.*; Spindel voll Garn *z.*; Paarflechte in Gestalt eines Maiskolbens *f.*; eine A. Käse in Gestalt eines Maiskolbens *m.*; (mil.) ~ de morroses, Bündel Lunten *n.*
Maçaroco, *m.* Lode, geträufelte Haarlocke in Gestalt eines Maiskolbens *f.*
Maçadam, *V. macadam*. [*m.* **Maça**, *f.* Trog, Freitrog, Sautrog
Macedónia, *f.* (geogr.) Matebonien *n.* ~o, *adj.* (v.) matebonisch; ~, *m.* Matebonier *m.*, Matebonierin *f.*
Maçogla, *f.* Unkraut *n.* ~al, *m. pl.* ~aess, Ader voll Unkraut *m.*
Maçôira, *f.* (bot.) Apfelbaum *m.* (V. macieira); Badtrog *m.* (V. masseira); Rinne (in welche die Eimer des Wasserrades ihr Wasser gießen) *f.*; ~ da anafega, Brustbeerbaum *m.*; ~ da rainha, Renette, Apfelsorte *f.*
Maçôiro, *m.* Stabträger, Bepterträger, Beßel *m.*
Maçollia, *f.* (bot.) Kamille *f.*; ~ dos tintureiros, Rindzange *n.*; ~ franceza, Wasserdist *m.*; ~ romana, röm. Rattich *m.*; ~ camomilha, Mutterkraut *n.*; ~ gallega, unechte Kamille, Kuchbille *f.* ~ão, *m.* [sãong] *pl.* ~ões, unechte Kamille *f.*
Maçorçação, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, (chim.) Einweichung *f.*; (theol.) Festsagung *f.*; ~ da carne, Kreuzigung des Fleisches *f.* ~amento, *V. açação*. ~ar, *v. a.* (chim.) einweichen, einbeizen; (theol.) Laßten, abtöten, kreuzigen.
Maceria, *f.* Mauer, deren Steine nicht mit Mörkel verbunden sind *f.*
Maçeta, *f.* Hammer der Steinhauer; Kolben *m.* od. Masse beim Willard *f.*; Spudnapf *m.* (= cuspidetra).
Maçete, *m.* kleine hölzerne Schlägel, Kföppel *m.*; ~ de cartas, kleine Briefspat *n.*
Machabeus, (*n. p.*) Makkabäus.
Machacáz, *m. pl.* ~es, *burl.* erwachsene junge Mensch, Jüngling, Burche *m.* (= grandalhão).
Machachetas, *f. pl.* [sãa-sãe] Spielzeug *n.*, Schüttereier *f.*, Scherze *m. pl.*
Machadã, *f.* [sãa-da] Art *f.*, Weil *n.* ~ada, *f.* Schlag mit der Art, Weisheit *m.* ~ar, *v. a.* mit der Art schlagen. ~inha, *f.* [sãa] (*dim. v. ~a*) kleine Art *f.*, Weichheit *n.* ~inho, *m.* [sãu] *dim. v.* ~o. ~o, *m.* Art *f.*, Weil *n.*; *fig.* cosa feita ao ~, groß gearbeitete Sache *f.*; obra de ~, unvollkommene, unbehobelte Arbeit *f.*
Macha-femeas, *f. pl.* machas-femeas, Angel u. Gasse *f.*; eiserne Weib mit doppelten Fugen *n.* (= missagra); Haken *m.* u. Lese *f.*; vulg. Witterer *m.*; machas-femeas do leme, Angelringe des Steuerrodes *m. pl.*
Macha-mona, *f.* A. Rübüz *m.*
Machão, *m.* [sãong] *pl.* ~ões, große Maultier *n.*; vulg. große Mensch, Riesentier *m.*; Mannweib *n.*

Machatus, *m. pl.* (ant.) dança dos ~, alte Schwertertanz *m.*
Machado, *adj.* hakenförmig gebogen; spangenartig gebogen.
Machear, *v. a.* (Tuch) fälseln.
Machêiro, *V. machieiro*.
Machelãda, *f.* Schwertschlag *m.* ~e, *m.* Schwert *n.*, kurze Degen *m.*, Jagdmesser *n.*, Hirschfänger *m.*; kleine Guitarr *f.*; Guitarrer-Touzer *n.*
Machilã, *m.* [sãhi] *pl.* ~aes, Berg mit Gestrüpp, Weideader *m.*
Machlar, *v. n.* [sãhi] (agr.) unfruchtbar werden.
Machlavelllico, *adj.* machiavellistisch. ~ismo, *m.* Machiavellismus *m.*; *fig.* Feinheits, Treulosigkeit *f.* ~ista, *m.* Schüler Machiavells *m.* ~o, *m.* Machiavell *m.*; *fig.* listige Politiker, listige Mensch *m.* [eide] *f.*
Machlêiro, *m.* [sãhi] junge Stot-
Machila, *f.* [sãhi] Trageliesel *m.* (= palanquim, cadeirinha).
Machilã, *f.* [sãhi] Maschine *f.*; Kunstwerk, Rüstzeug, Triebwerk, Kunstgetriebe *n.*; *fig.* Menge *f.*, Haufen *m.*, Masse *f.*; große, prächtige Gebäude *n.*; geistlose Mensch ohne Tatkraft *m.*; (phys.) ~ pneumatica, Luftpumpe *f.*; ~ infernal, Höllensmaschine *f.*, Brand *m.* ~ação, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Antifung *f.*, listige Anschlag *m.* ~ador, *m.* Antister, Kautelkister, Rabalenmacher *m.* ~ar, *v. a.* (contra) auf etw. Böses denken, etw. anspinnen, ansetzen, ausbenten. ~aria, *f. v.* machinismo.
Machinho, *m.* [sãu] *dim. v.* macho.
Machilãlsmo, *m.* Maschinemeßen *n.* ~ista, *m.* Maschinemacher; Maschinemeister, Maschinist *m.*
Machlo, *adj.* leer (v. Ähren); taub (= ochocho, peço); ~, *m.* Taubheit der Ähren *f.*
Machira, *f.* jeibene Dede, die die Kaffern als Mantel umhängen *f.*
Macho, *m.* Rautseil *m.*; Rädchen (der Tiere) *n.*; *fig.* Mensch v. machivem Geiste, Dummkopf; Galen *m.*, Spange *f.*, Haken *n.*; Teil einer Maschine *z.*, welcher in einen andern eingreift; Knabe, Jüngling; große Schmiedehammer; große Meccal *m.*; par de ~s, Fußstapeln *f. pl.*
Macho, *adj.* männlich, stark, mannhaf, handfest.
Machoa, *f.* Mannweib *n.*
Machoca, *f.* Dreschen, Ausdreschen, Ausstampfen (des Getreides) *n.*
Machocár, *V. machear*.
Machorra, *adj.* ovelha ~, unfruchtbare Schaf *n.*; man gebraucht es auch v. Frauen u. andern weiblichen Tieren.
Machucã, ~ação, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Zerstampen, Quetschen *n.* ~ador, *m. i.*, der zerstößt, zerstampf. ~adura, *f.* Zerquetschung, Zerstampfung; Quetschung, Quetschwunde *f.* ~ar, *v. a.* quetschen, zerquetschen, zerstampfen, zerstoßen (pret. ~quet). ~a-rolhas, *m.* Infr. zum Zusammenbrüden der Wurzeln *n.*
Machucho, *adj.* [sãu-sãu] *fam.* verständig, ruhig, geleßt; *burl.*

reich, mächtig, hervorragend, einflussreich.

Maciço, *adj.* massiv, stark, fest, dick, dicht; *fig.* voll; ~s de verdura, dicke Geküß, Dicksicht *n.*

Macilote, *m.* Mafflot, Weigelb *n.*, Weigelte *f.*, gelbe Weigold *n.*

Macleira, *f.* Apfelbaum *n.*

Macleza, *f.* Reichheit, Weigaltheit, Weigeldigkeit *f.* [~heit] *f.*

Maclicência, *f.* Magerkeit, Abgemaciltheit, *adj.* mager, abgezehr, abgemagert; well, verwelt; *fig.* verdummt, vertiert.

Macina, *f.* (chim.) Macin (bei Stoff in der Mustatblüte) *n.*

Macinha, *f.* [~ja] Kleister *m.*

Macinho, *m.* [~in] *dim.* v. maço.

Maclo, *adj.* ~amente, *adv.* saft anzufühlen, glatt, geschmeidig, weich; *fig.* gelehria, laust, süß; ohne Verbigkeit (Wein).

Macis, *m.* Mustatblüte, Hülle der Mustatruß *f.*

Macisso, *V.* maciço.

Macoco, *m.* A. wildes Tier v. der Größe eines Pferdes in Kongo *n.*, A. große Antilope od. Gazelle *f.*

Macoméira, *f.* A. braß. Palmensäume *m. pl.* [Sofala *n.*]

Macone, *m.* A. Neunauge in der Maço, *n.* hölzerne Schlägel *m.*, Klamme *f.*, Klopel *m.*, Stämpfe *f.*; Batet *n.*; Pad *m.*, Bündel kleiner Kramwaren *n.*; Fall, wo man die Sechß, die Sieben u. das Aß v. derselben Farbe hat *m.*; ~ de livreiro, Buchstoff (der Buchhändler) *m.*; ~ de papeis, Pad, Stöß zc. Schriften *m.*; ~ de cartas, Batet Briefe *n.*; ~ de seis baralhos, Pad v. sechs Spiel Karten *m.*; ~ de linhas, de seda, Gebund Zwirn, Seide *n.*; sabichão de ~ e mona, Erzgelehrte *m.*

Maçonaria, ~aria, *f.* Maurerarbeit *f.*, Mauerwert *n.*; Freimaurerei *f.*, ~loca, *adj.* (~) Freimaurer ..; joia ~a, Freimaurerloge *f.*; ~, *m.* Freimaurer *m.*

Maçanta, *f.* kleine Kupferstange, welche in Mosambik als Geld Umlauf hat u. 60 Reis gilt *f.*

Maçorrál, *adj.* pl. ~aes, ~mente, *adv.* groß, bäurisch, plump.

Macróbil, *adj.* langlebig; ~, *m.* Langlebende *m.* ~ótica, *f.* Kunst der Lebensverlängerung *f.*

Macrocéphalo, *adj.* großköpfig, ~cosmo, *m.* große Welt *f.*, Weltgebäude *n.* ~dactylo, *m.* Langzeher, Langfußläufer *m.* ~glossa, *adj.* (an.) langzüngig. ~scélido, *m.* (h. n.) Springmaus *f.*

Macruros, *m. pl.* (h. n.) langschwänzige Krebse *m. pl.*

Macra, *f.* (conch.) Trogmuschel *f.*; ~na dos atonitos, papierartige Korbmuschel *f.* [~nung *f.*]

Macuaría, *f.* (asiat.) Fischereiwort

Macul, *f.* Fleck (bei *fig.*), Schandfleck *m.* ~ar, *v. a.* besteden, besubeln (bei *fig.*) ~asinha, *f.* [~ja] *dim.* v. ~a. ~atura, *f.* Makulatur, Badpapier *n.* ~iforme, *adj.* fleckenförmig. ~l-rostro, *adj.* mit geflecktem Schnabel. ~oso, *adj.* fleckig, voll Flecken.

Macuma, *f.* (braß.) Sklavin, welche der Gebieterin folgt, wenn die ausgeht *f.*

Macuta, *f.* Kupfermünze in Angola (etwa 50 Reis od. 40 Pf.) *f.*

Macuxexa, *f.* [~che-ia] (braß.) A. süße Mamiot (geschmort gegessen) *m.*

Maçuco, *adj.* ferro ~, Eisen in Stangen, massive Eisen *n.*

Maçuje, *m.* braß. Frucht, welche der Eierlingsart gleich *f.*

Maçul, *m. pl.* ~ús, A. indische Fahrzeug *n.*

Madamlla, *f.* Madame, Frau, nicht port. Dame *f.* ~ismo, *m.* Gesellschaft v. Damen *f.* ~oesella, *f.* Mamsell, Jungfer *f.*, Fräulein *n.*

Madapolam, *m.* gelbperle Kattun *m.*

Madefacção, *f.* [~fa-ção] *pl.* ~ões, Aufsechtung, Einwechtung *f.* ~efacto, *adj.* angefechtet, besucht, benezt. ~echar, *v. a.* anfechtet (*pret.* ~quei).

Madeira, *f.* (geogr.) Mabeira (Zinsel) *n.*; vinho da ~, Mabeira, Mabeirawein *m.*

Madeira, *f.* Holz *n.*; ~ de construção, Bauholz, Zimmerholz *n.*; ~ verde, grüne, lebenbige Holz *n.*; ~ torta, ~ do ar, hötner der Tiere *n. pl.* ~ada, *f.* Menge Bauholz *n.* ~amento, *m.* sämtliche Holz od. Holzwerk zum Bau eines Gebäudes *n.*, Zimmerarbeit *f.* ~ar, *v. a.* das Holzwerk eines Gebäudes aufrichten, säfeln, mit Holzwerk betteden.

Maderense, *adj.* aus Mabeira; ~, *m.* Bewohner v. Mabeira *n.*

Madelro, *m.* schwere Bauholz *n.*; Balken, Block, gefüllte Baumstamm *m.*; *fig.* dumme Mensch, Tölpel, Klotz *m.*

Madeira, *f.* [~cha] Strähn *n.*, Dode (Zwirn zc.) *f.*, Garnstück *n.*, Haarflechte *f.* (negalho; marrafa) ~s, *pl.* Haare *n. pl.*, Haarflechten *f. pl.* ~inha, *f.* *dim.* v. ~a.

Madia, *f.* (bot.) Mádía (Schweibenblüter) *f.*; Mabsamen *n.*

Madianita, *m.* Midianiter *m.*

Mádido, *adj.* besuchtet, benezt, betaut; eingeweicht.

Mádím, *m. pl.* ~ús, türkische Münze in Asten (12 Reis an Wert) *f.*

Madona, *f.* Marier ~, Madonnen

Madorna, } *V.* modorra. [bild *n.*]

Madorra, }

Madraçal, *m. pl.* ~aes, Schulhaus *n.*; Wohnung, Behausung *f.*

Madraçaria, *f.* Müßiggang *m.*, Faulenzerei, Faulheit *f.*

Madraçeadór, *m.* Müßiggänger *m.* ~ear, *v. n.* müßig gehen, faulenz (*pres.* madraçei) ~el-rão, *adj.* [~ração] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, *augm.* v. madraço; ~, *m.* große Faulenzerei, Müßiggänger *m.* ~ice, *f.* Faulenzerei, Faulheit; Bequemlichkeit *f.*

Madrapáz, *m.* A. Stoff *m.*

Madraço, *adj.* müßig, faul; ~, *m.* Müßiggänger *m.*

Madraso, *V.* madraço.

Madrasta, *f.* Stiefmutter, Rabenmutter, Mutter *f.*

Madre, *f.* Gebärmutter; Metallmutter; Matrice der Schriftgießer

f.; Bett eines Flusses *n.*; Mutter *f.*, Titel, den man den Nonnen gibt *m.*; starke Bohle, Diele *f.*; mal de ~, Mutterherz *n.*; sábir da ~, aus seinem Bette treten (*Fluß*); ~, *fig.* die Grenzen überschreiten, ausdehnen; (mar.) ~ do leme, Hauptstück des Steuerreders *n.*; ~ de metáes, Metallmutter *f.*

Madre-cravo, *f.* (bot.) sphaeranthus anodinus.

Madrepérola, *f.* Perlmutter, große Perlenmuschel *f.*

Madrephyllas, *f. pl.* Madrephyllen (Koralenart) *f. pl.*

Madrepórta, *f.* Madrepore, Sternförmige, ~iceo, *adj.* aus Sternförmigen bestehend. ~ifero, *adj.* sternförmig. ~iforme, *adj.* sternförmig. ~ite, *f.* versteinerte Sternförmige *f.*

Madresilva, *f.* (bot.) Geißblatt, Zelängerleber *n.*; ~ do norte, Badblisse, Baumleise *f.*

Madria, *f.* mar de ~, schäumende Meer *n.*

Madrigál, *m. pl.* ~aes, Madrigal (Gebicht) *n.* ~esco, *adj.* madrigalisch; *fig.* galant.

Madrigaz, *m. pl.* ~es, häßliche, schlechte, hagere Mensch *m.*

Madrigueira, *f.* [~geira] Raunchenbau *m.*; Fischuhle *f.*; *fig.* Versteck *n.*, Schlupfwinkel *m.*

Madrileno, *m.* Bewohner v. Madrib *m.*

Madrilhéra, *V.* madrigueira.

Madrinha, *f.* [~ja] Gwetterin, Pate; Brautjungfer *f.*; *fig.* Gönnerin, Beschützerin *f.*

Madrinho, *V.* medronho.

Madrugada, *f.* Morgendämmerung *f.*, Tagesanbruch *m.*; frühzeitige Aufstehen *n.*; Frühzeitigkeit, Frühreise *f.*; de ~, frühzeitig, mit Tagesanbruch; estrela da ~, Morgenstern *m.* ~ador, *adj.* u. *m.* frühe Aufsteher *m.*; j., der j. immer frühzeitig (im Theater zc.) einfindet, pünktlich alles besorgt. ~ar, *v. n.* früh aufstehen; j. frühzeitig (bei Festen zc.) einfinden; immer der Erste sein, alles pünktlich besorgen; *fig.* vorhersehen, voraussagen (Schwierigkeiten zc.); zuborlommen; *prov.* a quem madrugada Deus ajuda, Morgenstunde hat Gold im Munde; mais vale quem Deus ajuda que quem muito madrugada, Glück geht über Verstand (*pret.* ~quei).

Madurçação, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Zeitigung; Reife der Früchte *f.* ~ar, *v. a.* reifen, zeitigen, reif machen, zur Reife bringen (*pres.* *fig.*); ~, *v. n.* ~ecer, *V.* amadurecer. ~eiro, *m.* Ort, der j. bei zum Reifen der Früchte eignet *m.*; Obstammer *f.* ~ez u. ~eza, *f.* Zeitigung, Reife *f.*; *fig.* Reife *f.*; com ~, reiflich; mit Überlegung. ~o, *adj.* reif, zeitig; *fig.* reif, reiflich; homem ~, im Alter bereits vorgerückt Mann, verständig Mann *m.* ~amente, *adv.* *fig.* reiflich.

Máe, *V.* mãe. [reichlich]

Maestralizar, *v. n.* j. wechlich werden (v. der Matrompant).

Maestro, *m.* (it.) Komponist *m.*

Mafameda, *m.* asiat. Maß *n.*; **Mohammed** *m.*
Mafarrico, *m.* Taugenichts, Läm-
 mel (Schimpfwort) *m.*; *vulg.*
 Teufel *m.*
Mafura, *f.* Heißl, dessen *f.* die
 Kaffern auf dem Vorgebirge der
 Guten Hoffnung bedienen *n.*
Maga, *f.* Zauberin; Schwarzkunst-
 lerin *f.*
Magabeira, *f.* A. traf. Pfannen-
Maganja, *f.* alte Musikstüd; lustige,
 leichtlebige Mädchen *n.* **age** *n.*
 ~agem, *f.* hansen Straßenjungen
 ob. lieberlichen Gefindels; leicht-
 sinnige Streich, übermüt; Eiter
 aus einem Geschwür *m.* **ão**,
m. [ndong] *pl.* ~ões, Eulen-
 spiegel, Schall; Taugenichts; Jot-
 tenreißer, lieberliche Mensch *m.*
car, *v. n.* mutwillige Streiche
 machen, Böshheiten angeben; ein
 lieberliches Leben führen, den
 Weibern nachlaufen; *f.* umher-
 treiben. **stra**, **ice**, *f.* mutwillige
 Streiche *m.*; heimliche Schliche
m. pl.; Lieberlichkeit, Ausschweifung
f. **o**, *adj.* verschnitt,
 schlan, schalhaft, schelmisch; lie-
 berlich, geil, unzüchtig; ohnos **s**,
 schelmische, vertriebe Augen *n. pl.*;
 ~, *m.* leichtsinnige Mensch, See-
 lenverkäufer; Schall *m.* (= folga-
 zão; mariola.)
Magarefe, *m.* Schlächtergeßell, der
 in den Schlachthäusern das Vieh
 tötet u. ihm die Haut abzieht *m.*
Magdalena, (*n. p.*) Magdalena; a
 ~ arrendada, die büssende Mag-
 dalene.
Magdalião, *m.* [dong] *pl.* ~ões,
 (pharm.) Pfasterkrange *f.*
Magelânico, *adj.* estreito ~, Mag-
 gelhaensstraße *f.*
Magestade, *f.* Majestät; Herrlich-
 keit; Hoheit, Würde *f.*; sua ~,
 Seine, Ihre Majestät *f.*; vossa ~,
 Eure Majestät *f.*; com ~, ma-
 jestätlich, mit großer Würde.
ático, *adj.* v. der Majestät, ihr
 zugehörig, Majestät's ..; direitos
 ~s, Majestät's, Hoheitsrechte *n. pl.*
osamente, *adv.* majestätlich, mit
 Majestät, mit großer Würde.
oso, *adj.* majestätlich, groß, er-
 haben, prächtig.
Magla, *f.* Magie, Zauberkunst
Mágica, *f.* Zauberei *f.*; *fig.* Zauber
m.; ~ negra, schwarze Kunst *f.*
Mágiclla, *f.* Zauberin *f.* ~är, *v. n.*
fam. orakeln. **o**, *adj.* (.)
 zauberlich, magisch, lanterna ~a,
 Zauberlande *n.*; vara ~a, Zau-
 ber-, Wünschelrute *f.*; ~, *m.* Zau-
 berer; Magiker, Schwarzkünstler
m. ~amente, *adv.* durch Zauberei,
 durch Zauber. [*f.*]
Magismo, *m.* Religion der Magiker
Magistério, *m.* Großmeistertum;
 Amt eines Lehrers, Meisters, Magis-
 ters *n.*; Magister-, Doktorwürde;
 Lehre *f.*, Unterricht *m.*, Unter-
 weisung; Meisterhaft; Ernsthaftig-
 keit, wichtige, schulmeisterliche
 Haltung *f.*; (chim. ant.) pulve-
 rige Niederschlag *m.*; ~ de
 enxofre, Schwefelmilch *f.*; com
 ~, schulmeisterlich; fallar com ~,
 in hocheisternden Tone sprechen
Magistrado, *m.* obrigkeitliche Per-
 son *f.*; Stadtrat, Magistrat *m.*;

obrigkeitliche Amt *n.*, obrigkeit-
 liche Würde *f.* ~äl, *adj.* *pl.* ~aes,
 herrlich; schulmeisterlich; voll-
 kommen, meisterhaft; dignidade
 ~, Magisterwürde *f.*; remedio ob.
 medicamento ~, vom Arzte ver-
 schriebene Arznei *f.*; formula ~,
 vom Arzte geschriebene Rezept
n. ~ente, *adv.* schulmeisterlich,
 in hocheisterndem Tone. **all-**
dade, *f.* Magistererschaft *f.*;
 hocheisternde Ton *m.*, Schul-
 fucherei, Bedankerei, Meisterhaft
f. **ando**, *m.* Kandidat, der auf
 dem Punkte steht, die Magister-
 würde zu erhalten *m.* **alico**,
adj. obrigkeitlich, vom Magistrat.
atura, *f.* obrigkeitliche Würde
f., obrigkeitliche Amt, Priesteramt
n.

Magma, *m.* (pharm.) ausgepreßte
 Rüdstand, Bodensatz, Treber,
 Saß *m.*

Magnanimitade, *f.* Großmüt,
 Großherzigkeit *f.* **o**, *adj.* (.)
amente, *adv.* großmütig, groß-
 herzig, hochsinnig. [Reichs *m.*]
Magnate, *m.* Magnat, Große des
Magnésia, *f.* Magnesia *f.*; Magne-
 siumoxyd *n.* **iano**, **ico**, *adj.*
 (.) magnesiabaltig. **io**, *m.*
 (.) (chim.) Magnesium *n.*
ite, *f.* (min.) Magnesit, Talk-
 spat *m.*, kiesel-saure Magnesia *f.*

Magnetite, *f.* Magnet *m.* **ico**,
adj. (.) magnetisch; agulha
 ~a, Magnetnadel *f.* **isação**, *f.*
 [sång] *pl.* ~ões, Magnetisier-
 ung *f.* **isador**, *m.* Magnetisier-
 eur *m.* **isar** *u.* **izar**, *v. a.*
 magnetisieren. **ismo**, *m.* magne-
 tische Kraft *f.*

Magnificação, *f.* [sång] *pl.* ~oes,
 Vergrößerung, Verherrlichung,
 Erhebung *f.* **ador**, *m. i.*, der
 erhebt, lobt, vergrößert. **amente**,
adv. prächtig, herrlich, lobbar,
är, *v. a.* loben, preisen, ver-
 herrlichen; vergrößern, übertrie-
 ben (*pret.* ~quei). **at**, *m.* (.)
 Lobgesang der Jungfrau Maria
m. **atório**, *adj.* vergrößernd
 (v. Glorien). **ência**, *f.* Pracht,
 Herrlichkeit *f.*, Glanz *m.*; com ~,
 prächtig, herrlich, lobbar. **en-**
tissmo, *adj.* *sup.* v. **o**, *adj.*
 (.) prächtig, herrlich, lobbar.

Magnoquencia, *f.* pruntenbe,
 hochtrabende Schreibart *f.* **o**,
adj. (.) beredt, v. glänzender
 Beredsamkeit.

Magnitude, *f.* Größe *f.*, Umfang
 eines Körpers *m.*; Größe, Klasse
 der Sterne *f.* [der Größe.]

Magno, *adj.* groß; Carlos ~, Karl
Magnólia, *f.* Magnolie *f.*, Biber-
 baum *m.* ~aceas, *f.* (bot.) magno-
 lienartige Pflanzen *f. pl.*

Mago, *adj.* magisch, zauberisch, be-
 zaubernd; *m.* Magier, Weise
 aus dem Morgenlande; Zauberer
m.; os tres Reis Magos, die
 3 Weisen aus dem Morgenlande.

Mágoia, *f.* Quetschung *f.*, blaue
 Mal *n.*; Fleden *m.* (auch *fig.*);
fig. Schmerz, Kummer *m.*, Unlust
f., Mißergnügen *n.* ~s, *pl.*
 Klagen *f. pl.*, Jammer *m.* **ar**,
v. a. quetschen, zerquetschen, ein
 blaues Mal v. einer Größe *n.*
 verursachen; *fig.* Kummer verur-

sachen, betrüben. ~se, *v. r.* [*f.*]
 grämen, *f.* betrüben; jammern,
 wehklagen.

Maguari, *m.* amerikanische Vogel
 mit langen Beinen, dessen Fleisch
 sehr wohlschmeckend ist *m.*

Magyar, *m.* Hungen *m.*, Bunde *f.*,
 Trupp *m.*; Wajse, große Hunge,
 große Zapf *f.*; em ~s, Hungen-
 weite, in Gruppen.

Magrleira, *V. eza*. ~ete, *adj.*
 etw. mager. **eza**, *f.* Mager-
 keit *f.*; Magerwerden, Abgehen
n. **inho**, **ito**, *adj.* [ju] (*dim.*
 v. **o**) ein wenig mager. **lzel** (*la*,
m. u. f. magere Person *f.* **o**,
adj. mager. **ozinho**, [sin-ju]
 V. **inho**.

Mágua etc., V. magoa. [gleich]
Maguér, *adv.* (ant.) ungeachtet, ob-
Magumbala, *f.* Hyärenart in An-
 gola *f.*

Magúncia, *f.* (geogr.) Mainz *n.*
Magusto, *m.* Feuer zum Braten
 der Kastanien *n.*; Hagen gebra-
 tener Kastanien *m.* [Baum *m.*]

Maguilho, *m.* [gij-ju] wilde Apfel-
Magyares, *m. pl.* Magyaren *m. pl.*

Mahalebe, *m.* (bot.) Tintenbeere *f.*
Mahamudi, *m.* Gold- u. Silber-
 münze in Indien u. der Türkei *f.*

Mahizer, *f.* V. Edelsteine *m. pl.*
Mahogno, V. mogno.

Mahometano, *adj.* mohammedani-
 sch; ~, *m. u. n.* ~s, *f.* Moham-
 medaner *m.*, *sin f.* **ico**, *adj.*
 (.) mohammedanisch. **ismo**,
m. Mohammedanismus, Islamis-
 mus *m.*

Mã, *f.* Mutter *f.*; Weibchen des
 Tieres, welches ein od. mehrere
 Junge hat *n.*; *fig.* Urquell, Quelle,
 Mutter, Erzeugerin *f.*; Mann,
 der mit der Härlichkeit einer
 Mutter liebt *m.*; *bur.* Mutter-
 söhndchen *n.*; dicke Leit des Wein-
 molles, der das Ganze in Gärung
 setzt *m.*; **d** *agua*, reichliche
 Quelle *f.*; **W** *berdehälter* *m.*;
 lingua ~, Mutterprache *f.*; estar
 ~, noch nicht umgefüllt sein
 (vom Wein).

Mãla, *f.* (V. dama, donzella) Mai-
 fest *n.*; Maidniggin *f.*; *fig.* sehr
 gepuzte Frauenzimmer *n.*

Mai nata, *m.* (asiat.) Wäcker, Wei-
 cher *m.*

Maiuca, *f.* I. Birtel an der Spinbel
m. II. V. maunca.

Mainel, *m. pl.* ~eis, Treppengelän-
 der *n.* (= corrimão.)

Maió, *m.* Mai, Wonnemonat *m.*;
fig. Blüteszeit *f.*

Maiör, *adj.* (*comp.* v. grande)
 größer; höher; überwiegend; über-
 legen; wichtig; mündig, vollfährig;
 a ~ parte, der größere Teil;
 de ~ idade, mündig, großfährig;
 de idade ~, v. sehr vorgedrehtem
 Alter; (mil.) estado ~, Stab,
 Generalstab *m.*; por ~, unge-
 fähr, ungenau; é cousa por ~,
 es ist eine ersteuliche Sache;
 levantar-se ás ~es (com. alg.),
f. das Ansehen der Abergiegenheit
 geben; *f. im.* gegenüber aus hohe
 Pferd setzen, *i. v.* oben herab
 behandeln; pôr-se ás ~es, zum
 äußersten kommen, groß werden;
 caussas ~es, geistliche Sachen,
 welche vor den römischen Stuhl

gehören *f. pl.*; ~, *m.* (log.) Vorber-
 jab, Oberjab in einem Vernunft-
 schlusse *m.* ~mente, *adv.* haupt-
 sächlich, vorzüglich, besonders.
 ~es, *m. pl.* Vorfahren; Vor-
 nehmen in einer Stadt *m. pl.*
 ~äl, *m. pl.* ~aes, Obere, Vor-
 gefetzte *m.*, Oberhaupt *n.*; ~ do
 gado, Oberhäupter *m.*; ~ do re-
 banho, Leitwammel *m.*

Malorano, m. (bot.) Majoran *m.*
Maloridomodo etc., V. mórdomo.
 ~la, *f.* Vorzüglichkeit, Vortref-
 lichkeit, Überlegenheit *f.*, Vorzug
m.; größere Zahl, Majorität *f.*;
 ~ dos votos, Stimmenmehrheit
f. ~lade, *f.* Müdigkeit, Voll-
 jährigkeit; größte Anzahl *f.*,
 größte Teil *m.*; ~ dos votos,
 Stimmenmehrheit *f.* ~zinho, *adj.*
 [-ju] etw. größer, etw. stärker ob.
 dixer. [Stümden *n. pl.*

Malos, adj. pl. lrios ~, Mai-
Malosinho, adj. ameixas ~as,
 kleine Blaumen, welche im Mai
 reifen *f. pl.*

Mals, adv. u. adj. mehr; als Kom-
 parativ: a rosa é ~ bella do
 que a tulipa, die Rose ist schöner
 als die Tulpe; o ~ douto, a ~
 bella, der Gelehrteste, die Schönste;
 eher, lieber; ~ vale ser virtuoso
 que rico, es ist besser tugendhaft
 als reich zu sein; ~ quero ser
 pobre que imbrodo, lieber will
 ich arm als unehrlich sein; e ~,
 außerdem; e ~, immer mehr,
 mehr u. mehr; tanto ~, um so
 mehr; ao ~ tardar, spätestens;
 sem ~ nem ~, ohne Überlegung,
 unbefonnen; ohne weiteres, ohne
 Umstände; sem ~ cá nem ~ lá,
 offen, ohne Umstände; ~ hoje
 ~ amanhã, je eher, desto besser,
 so schnell wie möglich; ~ dia menos
 dia, früher od. später, bald; quanto
 ~, tanto ~, je mehr, desto mehr
 etc.; os ~ dos homens, die meis-
 ten Menschen; os ~ navios, die
 übrigen Schiffe; de ~, außerdem,
 dazu, überdies; ~ uma vez, noch
 einmal; o ob. as ~ das vezes,
 meistens; cada vez ~, immer
 mehr; vinho e ~ vinho, Wein
 über Wein, nichts als Wein; ~
 por aqui, ~ por ali, ungefähr,
 etwa, annäherungsweise; por ~
 esforços que fez, so sehr er *f.*
 auch anstrengte; por ~ que pe-
 disse, soviel er auch bat, er
 konnte bitten soviel er wollte;
 tem ~ que dizer? haben Sie noch
 etw. zu sagen? ainda para ~!
 auch das noch! das fehlte nur
 noch! a de ~ de... außer...;
 ~, *m.* übrige *n.*, Rest *m.*, Mehr *n.*
Malsquerer, v. a. [-fe-ter] lieber
 wollen, vorziehen, den Vorzug
 geben (*lex. V. querer*).

Maitaca, f. amerikanische Vogel,
 H. grüne Papagei *m.*

Malumbela, f. (h. n.) spring-
 artige Vogel *m.* (= himba.)

Malusculo, adj. letra ~a, große
 Buchstabe *m.*

Malz, m. Mais *m.*, türkische Korn *n.*
Maizal, m. pl. ~aes, Maisfeld *n.*
Maizinha, f. [-ja] (*dim. v. m*)
 Mütterchen *n.*

Majestade etc., V. magestade etc.
Majór, m. Major *m.*; ~ general,

Generalmajor *m.* ~ia, *f.* Stel-
 lung *f.*, Posten eines Majors *n.*,
 Majorsstelle *f.*

Maki, m. (h. n.) Maki (Affenart) *m.*
Mal, adv. übel, schlecht, schlimm,
 nicht wohl; ~, *conj.* kaum als, so
 bald als; ~ o vicio, kaum als er ihn
 sah; ~ (que) tinha entrado, kaum
 war er eingetreten; ~ chegou,
 sobald er antam; ~ que bem,
 ebenso schlecht als gut; estar ~
 de saude, krank sein, *f.* nicht wohl
 befinden; estar ~, schlecht kleiden,
 stehen; unanständig sein, *f.* nicht
 schiden; portar-se ~, *f.* schlecht
 benehmen; estar ~ com alg., *im.*
 böse sein, zürnen; de ~ para
 peior, immer schlimmer; ~ haja
 elle, wiehe ihm! ~ por mim!
 wehe mir! ich Unglücklicher; a ~,
 ungerne; ainda ~, um so schlimmer,
 zu noch größerem Unglück; ir ~,
 nicht gut *v.* statten gehen; *f.*
 schlecht machen.

Mal, m. pl. ~es, Böse, Übel *n.*,
 Schade *m.*; Krankheit *f.*; Weß *n.*,
 Schmerz *m.*; ~ francez, bene-
 rische Krankheit *f.*; Franzosen
m. pl.; ~ de S. Lazaro, Aus-
 schlag; ~ caduco, fallende Sucht *f.*;
fam. do ~ o' menos, *m.* zwei
 Übel das kleinste; querer ~ a
 alg., *im.* übelwollen; pensar *pb.*
 dizer ~ de alg., übles *v.* im.
 denken, *im.* übles nachreden; ~
 por mim, ich Unglücklicher! *prov.*
 faz o ~, espera outro ~, wie
 Du mir, so ich Dir; wie man's
 treibt so geht's.

Mala, f. Felleien *n.*; Mantelrad *m.*;
 ~ das cartas, Briefelleien *n.*

Malabar, adj. jogos ~es, malaba-
 risch-indische Magiertkunststücke
n. pl. [co.]

Malacacheta, f. Glimmer *m.* (= tal-
 Malachlo, *m.* (ant.) Wazgenfäher *m.*
Malachite(s), f. [-tite] (min.) Ma-
 lachit *m.*

Malacia, f. (med.) krankhafte Gelüft
 nach nicht zum Genuß geeigneten
 Dingen *n.*; *fig.* Weichlichkeit,
 Schwäche *f.* [Molluszen *f.*
Malacologia, f. Naturgeschichte der
 Malacopteryglos, *m. pl.* (h. n.)
 Weichflößer *m. pl.*

Mal-acondicionado, adj. fazenda
 ~a, schlecht erhaltene Ware, ver-
 dorbene Ware *f.*

Mal-aconselhado, adj. [-ja-du]
 übel beraten, schlecht beraten, un-
 besonnen. [chnd, aufstöben]

Malactico, adj. (pharm.) erwei-
 chend

Maladia, f. (ant.) Ritterburg *f.*,
 Ritterßiß *m.*; Dorf, dessen Ge-
 wohner Unterthanen eines Guts-
 herrn sind *n.* [Burgritter *m.*

Maladio, adj. (ant.) cavalleiro ~
Malado, m. (ant.) Basall eines Rit-
 ters *m.*

Malafelçoado, adj. schlecht aus-
 sehend; *v.* schlechter Gemütsart,
v. häßlichen Neigungen.

Malafortunado, adj. unglücklich

Malagatosado, adj. [-ja-du]
 schlecht aufgenommen, schlecht be-
 wirtet. [Umschlag *m.*

Malagma, m. (pharm.) erweichende

Malaguairo, m. Leinenhändler,
 Weisträmer *m.* (= fanqueiro).

Malagueta, f. [-ge-ta] (bot.) Para-
 dieß-, Guineabörner *n. pl.*; ~ do

Brazil, *V.* pimentão. ~s, *pl.*
 (mar.) Roteinägel *m. pl.*; mesa
 das ~s, Nagelbant *f.*; ~s da roda
 do leme, Espaten des Steuer-
 ruderß *f. pl.*

Malálo, adj. malaisisch; ~, *m.* Ma-
 laie *m.*; malaische Sprache in
 Ostindien *f.* [Blanze *f.*

Malalene, f. (bot.) myrtenartige

Malamanhado, adj. [-ja-du] schlecht
 gekleidet, schäbig.

Malamente, adv. (ant.) *V.* mal.

Malandança, f. Unglück, Mißgeschick

Malandante, adj. unglücklich. [n.
 Malandra]gem, *f. pl.* ~ns, Gesell-
 schaft *v.* Müßiggängern; nicht-
 würdige Handlung *f.* ~es, *m. pl.*
 (alveit.) Mantel des Pferdes *f.*;
 ~ice, *f.* müßige Leben *n.*; Schel-
 menstreich *m.* ~im, *m. pl.* ~as,
V. o ~ino, *adj. vulg.* einem
 Landstreicher ähnlich. ~o, *m.*
 Taugenichts, Faulenzer, Schelm,
 Landstreicher *m.* (= tratante, pa-
 tife, vadio.)

Malaposta, f. Poststüchle, Post *f.*;
 corneta da ~, Posthorn *n.*

Malaqueta, f. [-fe-ta] (mar.) höl-
 zerne Nagel, woran die Taue fest-
 gemacht werden *m.*

Malár, adj. (an.) osso ~, Wangen-
 knochen *m.* [n.]

Malascaras, m. burl. Galgengesicht

Malásia, f. (geogr.) Malaien *n.*

Malassada, f. H. Eierpeise *f.*

Malato, adj. etw. unwohl, ein
 wenig krank; ~, *m.* (ant.) freie
 in Abhängigkeit geratene Mann *m.*

Malaventura, f. Unglück, Miß-
 geschick *n.*, Unfall *m.* ~ado, *adj.*
 unglücklich, unseelig.

Malavindo, adj. zänftisch, händel-
 süchtig, der *f.* mit keinem vertran-
 gen kann; uneinig.

Malavinhado, adj. [-ja-du] dem
 Weine einen herben Geschmack
 gebend (Tonne, Gefäß); *fig.* der
 alles verdirbt, zu Grunde richtet,
 Mensch *v.* schlechtem Charakter.

Malavir, v. n. unverträglich sein.

Malaxár, v. a. [-chár] (pharm.)
 Pflaster erweichen *u.* in Stangen
 rollen.

Malbaratador, m. Verschleuderer,
 Verschwender *m.* ~ar, ~oar, *v. a.*
 verschleudern, verschwenden, ver-
 thun, unter dem Preise verkaufen.
 ~o, *m.* Verkauf unter dem Preise
m., Verschleudern *n.*

Malbarbado, adj. wenig Bart
 haben. [leben.]

Malcasado, adj. in uneiniger Ehe

Malcasár, v. a. schlecht verheiratet
 (Eitern ihre Kinder).

Malcheirante, ~oso, adj. übel-
 riechend, stinkend.

Malco, (n. b.) Malchus

Malcomido, adj. schlecht genährt,
 ausgehungert, hungrig.

Malcontentadico, adj. schwer zu
 befriedigen, wäherlich; *fam.*
 mäkelig. ~e, *adj.* unzufrieden;
 mißvergnügt.

Malcorrente, adj. wenig geübt,
 wenig erfahren; ärgerlich, mü-
 zig (= amuado)

Malcozêr, v. a. schlecht kochen;
 ~, *v. n.* nicht gut kochen. ~luha-
 do, *adj.* [-já-du] schlecht gekocht,
 schlecht zubereitet; ~, *m.* Sudel-

tüch; Winkelneipe *f.* ~inhár, v. a. schlechtes Eisen kochen.
Malclradéz, *f.* Ungezogenheit *f.*
Malclrado, *adj.* ungezogen, schlecht erzogen, ohne Erziehung; (desus.) schlecht genährt, mager, hungerleidend.
Maldade, *f.* Bosheit, Bössartigkeit; Missetat *f.*, schlechte Streich *m.*
Maldestro, *adj.* ungeschickt, linksich.
Maldição, *f.* [s'haóng] *pl.* ~ões, Fluch *m.*, Verwünschung *f.*
Maldicoár, v. a. verwünschen, verfluchen.
Maldicta, *V.* maldita.
Maldisposto, *adj.* unwohl, unpaßlich; nicht angelegt zu...
Maldit[a], *f.* (med.) bössartige Flechte *f.*, bössartige Geschwür *n.* ~o, p. p. u. *adj.* verflucht, verwünscht; fluchwürdig, verdammt; böse, grundböse, bössartig. ~oso, *adj.* unglücklich.
Maldiz[e]dór, *m.* Verleumder, Lästler *m.* ~ente, *adj.* u. *m.* schmählich; Lästlermaul *n.*, Lästler *m.* ~ér, v. a. verleumden, lästern, böses nachreden; fluchen, verfluchen, verwünschen (*Lex. V. dizer*).
Maldoso, *adj.* böse, bösshaft.
Maleabilidad etc., *V.* mall...
Maleante, *adj.* lungend, faulenzend; ~, *m.* Perumtreiber, Langenichts, Schwindler *m.*
Maledicéncia, *f.* Lästersucht *f.*, Schmähsucht, Verunglimpfung *f.*
Maledico, *adj.* der, die gern übel nachredet, schmählich.
Malefício, *f.* üble Gesinnung, Bössartigkeit *f.* ~lado, *adj.* begehrt, bezugnet, beschrien; p. p. v. ~lar, v. a. bezugnern, behegen, beschreiben. ~lo, *m.* (.) Schaden, Missetat *m.*; Hanebet, Teufel *f.*; schlechte Streich *m.*, Abeltat *f.* ~o, *adj.* (.) böse, bössartig, bösshaft; schädlich; (astr.) einen bösen Einfluß habend.
Málaga, *V.* malga.
Maleitas, *f.* *pl.* Wechselfieber *n.*; (bot.) Sonnenwirbel *m.*
Maleitára, *f.* (bot.) ~ maior, Wolfsmilch *f.* (= *cobião*, *lechetrez*, *leitarriga*, *luzetor*). [franz.]
Maleitoso, *adj.* am Wechselfieber
Malencarado, *adj.* eine schlechte Miene, ein häßliches Gesicht habend. ~amente, *adv.* mit schlechter Miene, mit langem Gesicht.
Malenconla etc., *V.* *malenconia* etc.
Malengraçado, *adj.* schlechte Witze reichend, abgemacht.
Malensludo, *adj.* ungebildet, schlecht unterrichtet, unhöflich.
Malentendido, *adj.* falsche Ansichten habend.
Malentrada, *f.* Schließergebüß, Abgabe, die ein Gesänger beim Eintritt ins Gesangsbezirk *f.*
Malentrouxado, *adj.* [s'ha-du] schädig, abgerissen (= *maltrapido*)
Malestar, *m.* Unwohlsein, Unbehagen *n.*
Malestreado, *adj.* v. übler Vorbedeutung; unter einem bösen Sterne geboren; *fig.* häßlich (= *malparecido*).
Maleta, *f.* Mantelack *m.*, Felleisen (auf dem Pferde) *n.*

Malevolência, *f.* Böswilligkeit *f.*; Unwille, Haß *m.* ~ente, ~o, *adj.* (.) böswillig; übelgesinnt, übelwollend. [spiel geben.]
Malexemplár, v. a. ein böses Beispiel.
Maleza, *f.* Menge Unkraut *f.*; *V.* *malicia*.
Malfadado, *adj.* unglücklich, unglücklich; vom Unglück, vom Schicksal verfolgt. ~adamente, *adv.* wie zum Unglück bestimmte od. geboren. ~ár, v. a. ein böses Schicksal über j. verhängen, im Unglück prophesieren.
Malfallante, *adj.* schlecht, nicht gut sprechend; verleumderisch (= *maledico*).
Malfazlejo, ~ente, *adj.* böse, bössartig, bösshaft, übelthuend; schädlich; ~, *m.* Bösewicht *m.* ~ér, v. a. schlecht handeln, Böses, Übel, Unrecht, Schaden thun.
Malfeitijo, p. p. u. *adj.* schlecht gemacht, schlecht gearbeitet; schlecht. ~ór, *m.* Abeltäter, Missetäter, Verbrecher *m.* ~oria, *f.* Abeltat, Missetat *f.* [sich verwenden.]
Malferido, *adj.* schimmig, gefärbt.
Malferir, v. a. gefährlich verwunden.
Malfigurado, *adj.* klein, unterseht.
Malga, *f.* Suppennapf (der Landleute) *m.* [manierlich].
Malgalante, *adj.* ungalant, unmalgalastár, v. a. unnützlich ausgeben, schlecht anlegen, verschleudern, verschwenden.
Malgrado, *m.* böse Wille *m.*, Mißfallen *n.*; a seu ~, zu seinem Leidwesen, gegen seinen Willen.
Malha, *f.* [s'ia] I. Maßche *f.*; Panzerringelnde *n.*; Wurfstein *m.*; Kugelbahn *f.*; Wurfstein *m.*; Jogo da ~, Scheibenspielen, Stolbenspiel *n.* ~s, *pl.* obras de ~, Strumpfwaren *f.* *pl.*; Fledern auf der Haut der Tiere od. auf dem Holze *m.* *pl.*; cota de ~, Panzerhemd *n.*; levantará uma ~, eine Maßche wieder aufnehmen; passar pela ~, durch die Maßche schlüpfen (Zisch); *fig.* in Vergessenheit kommen; escapar pela ~, j. heimlich davon machen. II. Prügel, Schläge *m.* *pl.* (= *surra*, *tunda*, *sova*, *писа*). III. Hüfte *f.* (= *choço*, *esbana*). IV. *V.* *mealha*.
Malhadja, *f.* I. Schlag mit dem Schlägel *m.*; Dreschen *n.*; Dreschtenne; Schäferhütte *f.*; Stall, Schafstall *m.*; Höhle der Tiere *f.*; Velt der Vögel *n.* II. Anzettelung, Intrige *f.* (= *enredo* *trama*). ~élor, *adj.* groß, tölpelhaft; einseitig, blödsinnig, allen zur Zielschieße des Spottes dienend; ~, *m.* Stöcher *m.*, Wörtzerleule *f.*; Dreschflügel; Prügeljunge *m.*; Zielschieße des Spottes *f.* ~ela, *f.* Verpflichtung der Erbpächter, den Herren einige Arbeitstage zu geben *f.* ~lço, *adj.* hat, der oft Schläge bekommen hat, für Schläge unempfindlich. ~o, p. p. u. *adj.* fleckig, gefleckt; ~, *m.* Spottname, mit dem die Begitimisten die Konstitutionellen belegen *m.* ~óro, *V.* ~ouro. ~ór, *adj.* ungeschickt, tölpelhaft (= *buhentó*); ~, *m.* Hämmerer, Schmieb; Drescher; Klopfer, Schläger *m.*

~uro, *m.* Tenne *f.*, Ort, wo gebroschen wird *m.*
Malhal, *m.* [s'jal] ob. ~aes, *pl.* Querschläger in den Weinpressen *n.* *pl.*
Malhão, *m.* [s'haóng] *pl.* ~ões, aufgesetzte Wurf beim Regeln; Volkstanz *m.*; *fig.* de ~, ins Belag hinein, unbefonnen; fazer as couzas de ~, die Dinge überreifen; lançar o ~ mais alto, alle überstreifen.
Malhár, v. a. [s'ár] brechen; hämmern, schmieben; Haß brechen; *fig.* durch seine Bitten belästigen, durch seine Liebessarten im höchsten Grade langweilen; ~ em alg. j. Prügeln, schlagen, im. Schläge geben; *fig.* j. verstopfen; j. durchaus überzeugen wollen; j. hart tadeln; ~ em ferro frio, kaltes Eisen schmieben, unnütze Arbeit thun.
Malheirão, *m.* [s'jei-ráong] *pl.* ~ões, Zingergenspiel *n.*, Mora (Kinder-spiel) *f.* [hembenschmied *m.*]
Malhéro, *m.* [s'jei-ru] Panzer
Malhetár, v. a. [s'je-tár] einfügen, einschneiden, Zugen machen.
Malhete, *m.* [s'je-te] Papfenloch *n.*, Zuge *f.*, Einschnitt *m.*, Kämme; Verzahnung, Verzäpfung (bei Tischlern) *f.*
Malho, *m.* [s'ju] Schlägel; Dreschflügel; Schmiebhammer *m.*; ~ de calceiros, Hammer (der Pfalterer) *f.*; ver-se entre o ~ e a bigorna, j. zwischen Hammer u. Ambos, d. h. in großer Verlegenheit befinden.
Malhoada, *f.* [s'ju-a-ba] List *f.*, Ränke *pl.*, Schliche *m.* *pl.* (= *trama*, *enredo*).
Malhorca, *f.* [s'jór-ta] (geogr.) Insel Majorca *f.*
Malhumorado, *adj.* schlechte Echte habend; kränklich; v. schlechter Laune.
Malicéja, *f.* Bosheit; Arglist *f.*; bösshafte Streich; Argwohn, Verdacht *m.*; Verschlagenheit; Verstellung; Schlechtigkeit; bösshafte Auslegung *f.*; schlechte Zustand einer Sache *m.* ~ár, v. a. bösshaft handeln, mit Bosheit verfahren; bösshaft darstellen, verändern, verfälschen; ~, v. n. argwöhnisch sein, alles schlecht auslegen. ~osamente, *adv.* aus Bosheit, arglistig, hämisch. ~oso, *adj.* bösshaft, arglistig, heimtücklich, hämisch; böswillig, argwöhnisch.
Málico, *adj.* (chim.) ácido ~, Äpfelsteine *f.*
Mallença, v. ob. febre ~, bössartige Fieber *n.* ~ante, *adj.* verfallend, verderbend, verschlechternd; bösslich auslegend od. deutend. ~ár, v. a. verschlechtern, verderben, verflüchern; ~, v. n. j. verschlimmern, schlimmer werden (Fieber). ~lidade, *f.* Bosheit; Bössartigkeit; Schädlichkeit *f.*; bössartige Charakter *m.* ~o, *adj.* [ma-lig-nu] bössartig; bösshaft; hämisch; böse; febre ~a, bössartige Fieber *n.*; *vulg.* espirito ~, böse Geist, Teufel *m.* ~amente, *adv.* bösslich, bösshaft, böse, hämisch.
Malina, *f.* (mar.) Springsint *f.*

Malinas, *f. pl.* (geogr.) Mehlis n.
Malino, *vulg.* für maligno.
Malintencionado, *adj.* v. schlechtem Charakter, schlecht gesonnen, schlechte Absichten habend.
Malíssimo, *adj.* (*sup.* v. máo) sehr schlecht, äußerst schlecht.
Malla, *V. mala*.
Mallejabilidad, *f.* Ausdehnbarkeit, Streckbarkeit unter dem Hammer, Geschmeidigkeit, Bieglamkeit *f.*
~ador, *m.* Hammerer n. **~ár**, *v. a.* schlagen, strecken, dehnen.
~avel, *adj. pl.* **~áveis**, was f. hämmern läßt, streckbar, schmiedbar; *fig.* gelehrig; folgiam, willig.
Malleolar, *adj.* zum Fußknöchel gehörig.
Malleolo, *m.* (an.) Fußknöchel n.
Mallorgrar, *v. a.* vereiteln, zunichte, zu schanden machen (Hoffnungen, Pläne). **~se**, *v. r.* scheitern, nicht gelingen, fehlschlagen, i. zerschlagen, schlechten Erfolg haben; durch den Tod an der Ausführung seiner Pläne z. v. hindert werden.
Mallorgró, *m.* schlechte Erfolg m., Vereitelung *f.*, Scheitern (der Pläne zc.) n.
Malm'ajuda, *f.* brau. Baum v. sehr hartem, weißem Holze, woraus man Zuckerrüben z. macht m.
Malamandado, *adj.* ungehorsam, widerpenig, nicht gehorchend.
Malmesquer(es), *m.* (bot.) gelbe Dotterblume, Ringelblume *f.*; ~ dos brejos, Schmalzblume *f.*; ~ da secia, chinesische Aiter *f.*; *fig.* Betreiter *m.*, Eierfuch *f.*, Haß m.
Malmetter, *v. a.* schlecht anwenden.
Malmascado, *adj.* für das Böse geboren; niedrig geboren.
Malo, *V. máo*; *alto e ~*, im in das andre gerechnet, ein Durchschmitt, ohne Ausmaß.
Malóio, *m.* Bauer; große Mensch, Grobian *m.* (= aldeão; lapuz; saloio).
Malotão, *m.* [-lóng] *pl.* **~ões**, große Koffer *m.*; Bündel, Paket n. **~e**, *m.* kleine Koffer; kleine Reisfad *m.*; Stück Raffinen od. Backsteinwand n.
Malparado, *adj.* i. in einem schlechten Zustande befindend; große Gefahr lausend; was eine schlechte Wendung genommen hat; *divida ~a*, nicht einzutreibende Schuld *f.*
Malparado, *adj.* häßlich.
Malparáida, *f.* Fran, die eine Fehlgeburt erlitten hat *f.* **~ir**, *v. a.* zu früh gebären, mißgebären.
Malpeccado, *loc. adv.* unglücklichweise, zum Unglück.
Malpighia, *f.* (bot.) Malpighie (tropische Baum) *f.*
Malpighiáceas, *f. pl.* (bot.) malpighienartige Pflanzen (tropische Baumarten) *f. pl.*
Malpropicio, *adj.* ungeeignet, wenig passend (= improprio).
Malque, *adv.* ungeachtet, obgleich; **~a** hezpe, wider seinen Willen.
Malquerença, *f.* [-te-re-n-sa] Böswilligkeit; Feindseligkeit *f.*, Haß *m.*, übelwollen n. **~ente**, *adj.* übelwollend, böswillig, haßend. **~er**, *v. a.* übelwollend, haßen. **~ido**, *adj.* nicht geliebt; unbeliebt, nicht begünstigt, vernachlässigt.

Malquistado, *adj.* [-ti-tá-du] entzweit; gehässig, verhaßt, widerwärtig; *p. p. v.* **~ár**, *v. a.* entzweiten, veruneinigen; verhaßt machen. **~se**, *v. r.* i. verhaßt machen, i. unerträglich machen; **~se com alg.**, i. mit im. entzweiten. **~o**, *adj.* verhaßt, nicht gern gesehen; entzweit.
Malregido, *adj.* i. nicht gut aufstehend. [kleibt, schäbig].
Malroupido, *adj.* unordenlich gemacht.
Malsão, *adj.* [-sãong] ungesund, kränklich (= doentio).
Malsentido, *adj.* krank, unwohl, unpäßig; *fig.* irrige Ansichten od. Gefühle habend.
Malsim, *m. pl.* **~ns**, Unruhstifter, Böse, Aufseher; Kundschafter, Vortreibung; Spion, Kundschafter, der die Schmuggler od. deren eingeschmuggelte Waren verrät m.
Malsincação, *f.* [-sãong] *pl.* **~ões**, böshafte, verueinliche Angelegenheit; Angebung, Anzeige, Denunziation *f.* **~ar**, *v. a.* böshafte Weise, fälschlich, aus reiner Böshheit anklagen, beschuldigen; übel ansetzen; i. angeben, denunzieren. **~aria**, *f.* üble Nachrede, Verleumdung *f.*
Malsinado, *adj.* unsinnig, verrückt, nicht bei Sinnen (= desuizado).
Malsoante, *adj.* schlecht, übel(lin)gend (= dissono); *fig.* antösig.
Malsofrdo, *adj.* wenig ausdauernd, ungeduldig (= insofrido).
Malt, *m.* Malz n.
Malta, *f.* (geogr.) Insel Malta; Menge Menschen *f.*, rohe Haufen *m.*, Kotte, Bande *f.*, Lumpensgindel n. (= sucia, corja); *vulg.* Brotsack, Quersack des herumstreichenden Tagelöhners *m.*; *bur.* fazer-se a ~, i. aus dem Staube machen, ohne seine Schulden zu bezahlen; *andar a ~*, vabagundieren, flüchtig sein; *casa de ~*, Herberge *f.*, Wirtshaus n.
Maltagem, *f. pl.* **~ns**, Malzen n., Malzbereitung *f.*
Maltéz, *m. pl.* **~es**, Malteser *m.*; *vulg.* Tagelöhner, der außerhalb seines Landes Arbeit sucht; Wädersmann; Landstreicher *m.*; *W. Kasse* *f.* **~la**, *f.* große Haufen umherziehender Tagelöhner *m.*
Maltha, *f.* Bergteer *m.*, Erdpech n.
Maltosta, *f.* Ausfuhrabgabe für die in Porto verschifften Weine; Auflage (im allgemeinen) *f.*
Maltrapido, *adj.* schäbig, abgeriffen, schlecht gekleidet.
Maltrapillo, *adj.* [-ju] zerriffen, zerlumpt, lumpig; **~m**, *m.* Lump, Bettler *m.* (= farroupilha).
Maltratár, *v. a.* mißhandeln; Unrecht thun; übel zurecht; keine Sorge tragen für...; verderben, zerbrüden, beschädigen. **~o**, *ni.* schlechte Behandlung, Mißhandlung; üble Zurechtung einer Sache *f.*
Maltrido, *adj.* übel zurecht, **Maltrio**, *adj.* gemißhandelt.
Malucjár, *v. n.* verbréht sein, nicht recht bei Sinnen sein; grübeln, phantastieren, i. den Kopf zerbrechen (*pret.* ~quei). **~o**, *adj.* nicht recht bei Sinnen, halb närrisch, verrückt; **~m**, *m.* Narr *m.*

verbréhte, überspannte Mensch *m.* (= estroina); bronzene Münze im Werte v. 80 Reis *f.*
Malungo, *m.* (afri.) meu ~, mein Kamerad, mein Gefährte (Namen, welchen die Negersklaven denjenigen geben, die mit demselben Schiffe herübergekommen sind).
Malunqueira, *~ice*, *f.* [-teira; -ti-je] Verdréhtheit, Nartheit, Laune; Überspanntheit *f.* (= estroinoice).
Malsár, *v. a.* mißbrauchen; schlecht anwenden, schlecht benutzen.
Malva, *f.* (bot.) Malve, Stodrose, Bappel *f.*; *lançar ás ~s*, beiseite werfen, aufgeben; ser filho das ~s, v. unbekannter Herkunft sein; *estar-se nas ~s*, so thun als hörte man nicht, i. taub stellen (= *estar-se na tinta*). **~áceas**, *f. pl.* (bot.) malvenartigen Pflanzen *f. pl.* **~áceo**, *adj.* (bot.) malvenartig.
Malvadéz, *f.* Verdréhtheit, Schlechtigkeit *f.* **~o**, *adj.* **~amente**, *adv.* schlecht, verderbt, böß, böshast, bößartig.
Malvalcáo, *m.* [-lóng] *pl.* **~ões**, (bot.) port. Malvenart *f.* **~o**, *m.* Eibisch *m.*, Stodrose *f.*
Malvár, *m.* Malvenfeld n.
Malva-rosa, *f.* Eibisch *m.*
Malvasia, *f.* Malvajer, Malbasterwein *m.* [(= malaventurado).
Malventuroso, *adj.* unglücklich
Malversação, *f.* [-sãong] *pl.* **~ões**, Veruntreuung, ungetreue Verwaltung *f.*, Unterschleif *m.* **~ado**, *adj.* ungefitet, v. schlechtem Lebenswandel. **~ador**, *adj.* betrügerisch, untreu. **~ár**, *v. a.* schlecht anwenden, vergeuden.
Malvesado, *adj.* unftittlich, v. Malvezado, } schlechtem Lebenswandel.
Malvisto, *adj.* schwachichtig, kurz-sichtig; verhaßt, nicht beliebt, ungem gern gesehen; unbesonnen, ohne Überlegung gethan; unerfahren, wenig bekannt mit...
Mamã, *f.* Brust, Weiberbrust; Zitze *f.*; Euter *n.*; tempo do ~, Säugezeit *f.*; *fig.* ~ de terra, Anhöhe *f.*, Hügel *m.*; *dico* da ~, Brustwarze *f.*; *criança* do ~, Säugling *m.* **~s**, *pl.* Frauenbrüste *f. pl.* **~adéira**, *f.* Sauger (Gefäß v. Glas od. Gummi elastikum, wodurch die Weiberbrüste abgezapt werden, wenn sie zu viel Milch haben) *m.*; Saugflasche (für Kinder) *f.* **~ado**, *p. p. v. adj.* *vulg.* *ficar ~*, verdußt, erkannt werden; angeführt werden. **~ador**, *adj.* säugend. **~adura**, *f.* Säugen *n.*
Mamá, *~* *f.* Mama *f.*
Mamá, *adj.* *animaes* **~aes**, Säugtiere *n. pl.*; **~m**, *m.* Brütösen *m.*; *mamaes*, *pl.* Säugtiere *n. pl.*
Mamalhudo, *adj.* [-ju-du] *vulg.* dick, voll, großbrüftig.
Mamalogia, *f.* Säugtierkunde *f.*
Mamaluco, *V. mameluco*.
Mamanga, *m.* (bot.) [stintende Gänsefuß *m.* (= fedegosa, lavapratos).
Mamão, *adj.* [-mãong] *pl.* **~ões**, *f. ~ona*, säugend (v. Tieren); vitela **~ona**, Milchfäls *n.*; por-

quinho -, Milchschwein n.; -, m. pl. -ões, (bot.) brau. gelbe Frucht v. der Gestalt einer Weiberbrust mit schwarzen Keenen; Frucht des Rizinus = ob. Wunderbaumes f. (V. mamoeiro); unnütze, last-raubende Zweig m. -ár, v. a. u. n. saugen, an der Brust saugen; *burl.* j. anführen, j. einer Sache durch Betrug berauben; *fig.* ~ com o leite, mit der Muttermilch ein-saugen; ~ o cabedal, sein Ver-mögen verschlingen; dar de ~ a seu filho, sein Kind säugen, stillen. -ário, *adj.* (an.) zu den Brüsten gehörig; veias -as, Brust-aderen f. pl.

Mamelão, m. [-láong] pl. -ões, runder, alleinstehende Hügel m. Mameluco, m. Mameluc m.

Mamentar, v. a. säugen, stillen; *fig.* den ersten Unterricht zc. er-teilen.

Mamete, *adv.* (de) ungern, mit Widerwillen, mit Verdruß; un-rechtmäßig (= malmente).

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

Mamífero, *adj.* (h. n.) animaes -s, Säugetiere n. pl. -s, m. pl. -säugetiere n. pl. -sforme, *adj.* zigenartig.

ás -s, truppweise, herdenweise; gado de -, Vieh in Herden n.; soldados de -, ausgehobene Sol-daten, Rekruten m. pl.

Manadéiro, V. manacial.

Manadéiro, m. Grottenfischer m. Manahá, f. [-ja] Trupp, Haufen

Freunde, Kameraden zc. m. Manalro, *adj.* (alveit.) cavallo -, Pferd mit gesteckten Vorderfüßen n.

Manacial, *adj.* pl. -aes, fließend; unversiegbar; -, m. unversiegbare Quelle f.; *fig.* Quelle f., Ursprung, Ausfluß m.

Manante, *adj.* fließend. Manantem, m. (orn.) Feigendrossel f. Manápiua, f. große, ungeheißte

Sand f. [meite] f. (= pipira). Manáquin, m. [-tin] gemeine Zahn-

Maná, v. a. ergießen, ausgießen; *fig.* hervorbringen, erzeugen; v. n. fließen, rinnen, herabfließen; herkommen; entstehen, ent-springen, ausgehen (= emanar).

Mauata, m. Hummler, Taqebie m. Manatim, m. pl. -ns, ob. Pelxe

bol do Pará, m. (h. n.) Seeuh-f., Manati m. [n. pl. Manacaes, m. pl. V. alter Spiele

Manacal, m. pl. -aes, mit zwei Knöpfen versehene Stod; Papien in der Angel an manchen Thüren zc. m. [manco.

Mancão, *adj.* [-láong] *augm.* v. Mancar, v. a. verstümmeln, lahm

machen; -, v. n. hinten (= pret. quel). [(pret. -quel).

Mancar, v. n. ausbleiben, fehlen Mancarra, f. Erdnußbaum m. (= mandubi).

Maução, V. mansão. Mancheia, f. junge Mädchen;

Dienstmädchen n.; *fig.* Kebsweib n. -ia, f. jugendliche Alter n.,

Jugend f.; Hausen junger Leute m.; Kontubinat n., wilde Ehe f.;

öffentliche Hurenhaus n.; liebevolle Leben; Hurenleben n. -inha,

dim. v. -a. -inho, *dim.* v. -o. -o, *adj.* jung, jugendlich; gente

-a, junge Leute pl.; -, m. Jüng-ling, junge Mann; Diener; Halb-

matrose; Viehhaber, Galan; Leuch-terfaher m., Möbelstück, woran

der Leuchter aufgehängt wird n. Manconilha, f. [-ja] V. Olive f.

Manchã, f. [-cha] Flecken, Fleck auf der Haut der Tiere, Schmutz-

Manchã, f. [-cha] Flecken, Fleck auf der Haut der Tiere, Schmutz-

Manchã, f. [-cha] Flecken, Fleck auf der Haut der Tiere, Schmutz-

Manchã, f. [-cha] Flecken, Fleck auf der Haut der Tiere, Schmutz-

Manchã, f. [-cha] Flecken, Fleck auf der Haut der Tiere, Schmutz-

Manchã, f. [-cha] Flecken, Fleck auf der Haut der Tiere, Schmutz-

Manchã, f. [-cha] Flecken, Fleck auf der Haut der Tiere, Schmutz-

Manchã, f. [-cha] Flecken, Fleck auf der Haut der Tiere, Schmutz-

v. a. über eine Sache eins ver-den, übereinkommen. -se, v. r. j. vereinigen, einstimmig handeln, j. verbinden (meistens um j. zu hintergehen). -idade, f. Ver-bindung zu einem gemeinschaft-lichen Zwecke f.

Manda, f. testamentarische Versü-gung f., Vermächtnis n.; Nach-weisung, Zurückweisung (in einem Buche zc. B. Sterchen zc.) f.

Mandacaras, m. pl. (asiat.) Män-ner, welche die Taucher beim Per-lenfischfang heranziehen m. pl.

Mandacard, m. brau. Frucht v. der Größe eines dicken Apfels; indische Feige f. (= cumbaba).

Mandada, f. (mec.) V. Rab, das die Spinnet treibt n. -adeiro,

m. mit einem Auftrage abgebannte Bote, Überbringer eines Be-

fehls, Kommissar m. -ado, m. Manbat n., Befehl, Auftrag m.,

Botschaft f. -ador, m. j., der be-sieht, gebietet, gern befehlen mag.

-amento, m. Befehl m., Vor-schrift, Einjährigung f.; os -s, die Gebote Gottes ob. der Kirche;

assentar ou escrever na cara á alg. os cinco -s, die 5 Finger

abdrücken, im. eine tüchtige Or-dre feige verlesen. -ante, *adj.* be-

stehend, gebietend. -ão, m. [-báong] pl. -ões, f. -ona, j.,

der mit Hochmut besetzt, mit Stolz gebietet; Tyrann, herrschsüchtige Mensch m.; *fam.* ser o -, Sohn

im Korbe sein. -ar, v. a. be-schließen, gebieten; beordern; ver-

ordnen; formandieren, das Kom-mando haben; herrschen; ver-

machen; jchiden, jenden; mit-teilen, benachrichtigen; ~ em tes-tamento, durch Testament ver-

machen; ~ á tabua, fortjchiden, die Thir weisen; ~ vir, kommen lassen; ~ fazer, ~ vender, thun, verkaufen lassen; ~ á memoria,

auswendig lernen; beherzigen. -se, v. r. j. selbst beherrschen;

befohlen, verbordnet werden; ~ á estampa, in den Druck geben, herausgeben; -se a si mesmo, j. beherrschen, Gewalt über s. haben. [Manbariu m.]

Mandarim, m. pl. -ns, chinesische Mandarlnado, m. Würde eines

Manbarien f. Mandatário, m. Bevollmächtigte, Beauftragte m.; j., zu dessen

Besten ein Mandat ergangen ist. -o, m. Befehl m., Gebot n., Vor-

schrift f.; Gebot des Papstes n.; Vollmacht f., Mandat; Zwischen-

ob. Euburteil des Richters; Fuß-walden am grünen Donnerstage n.

Mandibull, f. (h. n. u. an.) Stnu-baden, Unterkiefer m. -ar, *adj.* zu den Kinnbaden gehörig, Stie-

fer ... Mandil, m. pl. -ls, Schürze des

Rothes zc., Küchenschürze; Pferde-bedt f.; grobe Tuch, um die

Pferde abzuwischen n.; Diener eines Hurenwirts ob. einer Hure m.

Mandingá, f. (afrit.) Hexerei, um gegen Wunden getrieben zu sein f.; ter -, ein Bechvogel sein. -ar, v. a. behergen, bezaubern. -eíro, m. [-gê-ri] V. afrika-nische Wunderdokter m.

Mandioca, *f.* (bot.) Maniok *m.*, Brotflaube *f.*
Mando, *m.* gefehmüßige Macht, Gewalt *f.*; Befehl, Oberbefehl *m.*, (auch ~ supremo) kommando *m.*; Verfügung, Verordnung *f.*, Dekret *m.*; ter alg. a seu ~, über j. verfügen können, im. zu befehlen
Mandobi, *V. mandubi*. haben.
Mandobre, *m.* mit beiden Händen geführte Degenstich *m.*
Mandora, *f.* Mandore, Pandure *f.*
Mandouli, *m.* königliche Abgabe, die im port. Indien bezahlt wird *f.*
Mandraco, *V. madraço*.
Mandrágora, *f.* (bot.) Atramentwurzel *f.*, Hundspfel *m.* ~ite, *f.* Wein, in dem man Atramentwurzel bad ziehen lassen *m.*
Mandranice, *V. mandrice*.
Mandrão, *m.* [-drãong] *pl.* ~ões, (archeol.) Wurfgeschütz *n.*; Schlenberstein *m.*
Mandrija, *f.* Faulheit, Nachlässigkeit *f.* ~são, *m.* [sãong] *pl.* ~ões, Hausrod *m.*, Hauslade (der Frauen) *f.*; ~, *m.* u. ~ona, *f.* Jagdieb, Faulenzler, Wummler *m.*, Faulenzlerin *f.* (auch João ~) ~lar, *v. n.* faulenzern, ein müßiges Leben führen. ~eles, ~lece, ~leira, ~lce, *f.* Faulenzerei, Nichtsthuererei, Nachlässigkeit *f.* (= cabala.)
Mandrill, *m.* *pl.* ~is, *I.* (zool.) Mandrill, Waldtupel (Affe) *m.* II. (mil.) Patronenholz; Formeisen, Lodeisen *n.*
Mandrilagem, *f.* *pl.* ~ns, Aufsteden auf das Formholz *n.* ~är, *v. a.* auf das Formholz ob. auf die Tode thun.
Mandriana, *V. mandrião*.
Mandú, (braj.) (n. p.) Emanuel (= Manoel); *fig.* Einfaltspinnel, Dummtopf *m.*
Mandubi d'Angola, *m.* (bot.) Erdbeerie, Erbe aus Angola *f.*; Erdnußbaum *m.*
Manduca, *f.* (asiat.) Verbindungs-hafen eines Flusses mit einer angebauten Ebene *m.*
Manducalção, *f.* [-sãong] *pl.* ~ões, Essen *n.*; órgão de ~, *Ch.* Preßwerkzeug *n.* ~är, *v. a.* *burl.* eisen (pret. ~quei).
Manea, *f.* Spannrriemen *m.*
Manejar, *v. a.* handhaben, mit den Händen bearbeiten; befühlen, bestaßen (*V. manejar*, manuzear). ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, leicht zu handhaben, handlich; süßam, geschmeidig, leicht zu bearbeiten; umgänglich, gefellig. [Schiffes *f.* Manega, *f.* (mar.) Verteuerung eines Manéio, *m.* Handarbeit; Handhabung, Führung, Leitung; *A.* Eintommtensteuer *f.*
Maneirã, *f.* Art, Weise, Gewohnheit *f.*; *fig.* Manier, eigentümliche Art eines Künstlers *f.*; Seitenstück in einem Unterde *m.*; Manier *f.*, Betragen *n.*, Sitte *f.*; ~ de pensar, Denkwiese, Denkungsart *f.*; de ~, por ~ que, jo, auf die Art, dergestalt, daß; á ~, auf Art, nach Weise; de qualquer ~ que seja, auf welche Art es auch sei. ~s, *pl.* Manieren *f.* *pl.*, Betragen *n.*; sobre ~, übermäßig, in hohem Grade; dar-se boa (ob. má) ~ em fazer alg.

~, j. gut od. schlecht anstellen bei einer Sache; pessoa de grande ~, Standesperson *f.*; homem de baixa ~, Mann aus niedrigerem Stande. ~ado, *V.* amaneirado. ~ista, *m.* j., der gesucht malt *zc.*, manierierte Künstler *m.*; j., der in geschraubtem Stile schreibt. ~o, *adj.* leicht zu handhaben, was man in den Händen tragen kann, tragbar, klein, leicht; zahm, aus der Hand fressend.
Manejar, *v. a.* handhaben, mit der Hand bewegen, regieren od. bearbeiten, in die Hände nehmen, in od. unter den Händen haben, durch die Hände gehen lassen; *fig.* führen, verwirken; ~ *v. o. n.* militärische Manöver ausführen; schulgerechte Bewegungen machen (vom Pferde); ~ a penna, *o.* einzeln, *o.* sabros, Schriftsteller, Maler, Militär *zc.* sein. ~avel, *V.* maneavel. ~o, *m.* Handhabung; Reitschule *f.*; Schulleiten *n.*, Dressur; Reitbahn *f.*, Reithaus *n.*; militärische Waffenübung *f.*; Exercieren mit dem Gewehre *n.*; *fig.* Führung, Verwaltung *f.*; ~ de corte, Hofintrige *f.*; ~s occultos, geheime Rabalen *f.* *pl.*; Treiben *n.*, Kriffe *m.* *pl.*
Manejo, *m.* (chinesisch) Fest zur Erinnerung an die Verstorbenen bei den Chinesen *n.*
Manelo, *m.* kleine Bündelchen Wolle od. Hebe *n.*
Manecórisa, *f.* (ant.) Wut *f.* (*V.* melancolia.) ~o, *adj.* (w) (ant.) wütend, zornig, erboht.
Manente, *adj.* estudante ~, durchgefallene Student *m.*
Manequim, *m.* [-sin] *pl.* ~ns, (pint.) Gliedermann *m.*; Puppe, Widelpuppe *f.*; *fig.* Geck, Stutzer *m.* (= peralvijo).
Maneria, *f.* (ant.) Tragbarkeit *f.*
Manério, *m.* (ant.) Verwaltung, Führung, Leitung *f.*
Manes, *m.* *pl.* Schatten *m.* *pl.*, abgestorbenen Seelen *f.* *pl.*
Maneta, *m.* u. *f.* der, die am Arm od. an der Hand verhärtet ist.
Manfarrico, *V.* mafarrico.
Manfredo, (n. p.) Mansfrieb.
Manga, *f.* I. Armel *m.*; benteiförmige Fischernez *n.*; Filtrier-sack *m.*; trichterförmige Verzierung unten am Fuße der Kreuzstige in den Kirchen *f.*; ~ de nuvem od. ~ de agua, Wasserhose *f.*; ~ da rainha, *A.* Zungenwurst *f.*; ~ de soldado, Fähnlein *n.*, Trupp Soldaten *m.*; lastre de seis ~s, sechsarmige Kronleuchter *m.*; cão de ~, Echobündchen *n.* (= fraldeiro); ~ perdida, herabhängende Armel, in welchen man den Arm nicht gestekt hat *m.*; ~s postigas, Halbarmel, Überziehbärmel *m.* *pl.*; *fig.* ser de ~ larga od. ter a ~ larga, nicht allzu gewissenhaft sein, es nicht so streng nehmen (*v.* einem Reichthümer); ter, sobejar panno para ~s, die Hülle u. Fülle haben; não ter panno para ~s, j. einschütten müssen, *fam.* keine Sprünge machen können; fazer de si ~s ao demo, j. alle verdächtige Rüge geben, alle Mit-

ter ergreifen, alles aufbieten, um etw. zu erreichen; fazer de alg. ~s ao demo, j. verachten, verächtlich behandeln; dar ~s, zum Zweck dienen, nützen; dar ~s a alg., im. Gelegenheit geben etw. zu thun; ter alg. de ~, j. zu seiner Verfügung haben, über j. verfügen können. II. (bot.) Mangofrucht *f.*
Mangaba, *f.* Frucht der Mangabeira *f.* ~al, *m.* *pl.* ~aes, Pflanzung der braj. Bäume Mangabeira *f.* ~eira, *f.* braj. Baum, dessen Früchte rund u. gelbröthlich sind *m.*
Mangalço, *f.* [-sãong] *pl.* ~ões, Schrauben, Foppen, Rarren, Fußziehen *n.*, Spinnerei *f.* (= zombaria). ~ador, *m.* Spabvogel, Spötter, der gern aufsticht *m.*
Mangala, *V.* mangaba.
Mangalça, *f.* siederliche, müßige Leben *n.*; Landfischerei *f.* (= vadiagem).
Manganajo, *m.* (chim.) mangan-saure Salz *n.* ~ese, *m.* Braunstein *m.* ~leo, *adj.* (w) (chim.) Mangan...
Manganilha, *f.* [-ja] Betrag, hinterlistige Streich *m.* (= treta).
Manganoso, *adj.* (chim.) manganhaltig.
Mangão, *m.* [-gãong] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, *burl.* j., der gern aufzieht, Spabvogel *m.*
Mangar, *v. a.* *burl.* ~ com od. em alg., j. aufziehen, zum besten haben; estava a ~, er scherzte wohl! não o digo a ~, ich spaße nicht, ich spreche im Ernst.
Mangará, *m.* *A.* Trüffel in Brasilien *f.* [sel in Brasilien *f.*]
Mangarito, *m.* gelbe, ehbare Wur-
Mangas-de-veludo, *m.* *pl.* (orn.) Seeraben am Vorgebirge der Guten Hoffnung *m.* *pl.*
Mangalivo, *adj.* schraunb, spottend. ~amente, *adv.* aus Spott, aus höh. ~orio, *V.* mangativio. [bid in seiner Art.
Mangáz, *adj.* *pl.* ~es, burl. groß.
Mangódoura, *V.* manjadoura.
Mangelim, *m.* *pl.* ~ns, Manganin (Diamant ~ u. Perlengewicht in Oindien, = 388 Centigramm) *n.*
Mangericão, *m.* [-sãong] *pl.* ~ões, (bot.) Basilie *f.*, Basilictraut *n.* ~o, *V.* mangericão.
Mangerona, *f.* (bot.) Majoran, Meiran, Quendel *m.* (= amaracão).
Mangil, *V.* manchil.
Mangie, *f.* (bot.) Wurzelträger, Leuchterbaum (Bäume in Afrika u. America) *m.*
Mango, *m.* Stiel am Drehschlegel *m.*; (h. n.) virginische Beuteltier, Opossum *m.*
Mangóal, *m.* *pl.* ~aes, Drehschlegel
Mangóeira, *f.* *V.* mango. [m.
Mangona, *f.* vulg. Faulheit *f.*, Faulpelz *m.*, Faulenzlerin *f.*
Mangonar, *v. n.* müßig gehen, **Mangonear**, *i.* faul sein, nichts thun. [indischer Baum *f.*]
Mangostã, *f.* Mangostane (ost-
Mangote, *m.* Armistiene *f.*, Armistück am Garnisch *n.*; Leber an einer Chaife, durch welches ein Ingreimen od. Stränge gehen *n.*; (mar.) Pumpenmief *f.*

Mangra, *f.* kleine Reifrost, welcher die jungen Früchte zerstört; Kornbrand, Mehltau *m.* ~ado, *adj.* vom Getreidebrand od. Mehltau, vom Reifrost befallen; compr grado e ~, in Bausch u. Bogen laufen (= grudo e miúdo, a carga cerrada). ~ár, *v. a.* die Früchte verderben (vom Getreidebrand, Mehltau z.); ~, *v. n.* durch Mehltau z. verderben werden; *fig.* zu Grunde gehen, verderben.

Mangro, *V.* mangrado.

Manguál, *V.* mangoal.

Manguço, *V.* mangoasto.

Mangue, *m.* [-ge] (braf.) sumpfige Gegend (auf dem der Baum Mangro gezeigt) *n.*

Mangue, *m.* (~ branco) Leuchterbaum, Wurzelträger *m.* (= manglo); braf. Baum, dessen Blätter zum Färben u. dessen Rinde zum Gerben benutzt wird *m.*; indische Feige, Kaktusart *f.* (= opuncia.)

Manguear, *v. a.* [-gi-ár] das Vieh durch das Wasser führen.

Manguéira, *f.* [-gei-ra] (bot.) Mangobaum *m.*; (mar.) Maniering, Wasserhose *f.* ~ál, *m.* pl. ~aes, mit Mangobäumen bewachsene Ort *m.*

Manguito, *m.* [-gi-tu] Muff, Halbärmel; Borarmel, Überarmel, Überziehärmel; Schuhhandschuh *m.*; Handschuh der Schuster *m.*

Mangusto, *m.* (h. n.) Spürkatze, Schleifkatze *f.*, Ichneumon *m.*

Manha, *f.* [-ja] Geschicklichkeit, Fertigkeit, Gewandtheit; List; Arglist, Hinterlist; schlechte, lasterhafte Augenohnheit *f.*; Kniff *m.*; Geheimnis *m.*; dar-se ~, die Gelegenheit benutzen, Fleiß anwenden; homem de más ~s, lasterhafte Mensch *m.*; mais vale ~ do que força, Geschicklichkeit (od. List) geht über Kraft; dar-se boa ~ com fazer alg. c., die rechten Mittel anwenden, f. geschickt bei einer Sache zu benehmen wissen.

Manhã, *f.* [-ãung] Morgen *m.*;

Manhã, *f.* Morgenzeit *f.*; ~, morgen; ~ pela ~, morgen früh; de ~, morgens, in der Morgenzeit; frühzeitig; (de) ~ cedo, frühmorgens; pela ~, in der Morgenzeit; o sol da ~ não dura todo o dia, man soll den Tag nicht vor dem Abend loben.

Manham,

Manhan, } *V.* manhá.

Manhãzinha, *f.* [-ãung-in-ja] (*dim. v. manhá*) frühe Morgen, Tagesanbruch *m.*

Manhoso, *adj.* [-sô-su] geschickt, tüchtig, fleißig; hinterlistig, arglistig, boshaft, ränkevoll; feherhaft (Werb.).

Mania, *f.* Wahnsinn *m.*, Tollheit; Raserei, Sucht; ausschweifende u. unmäßige Neigung zu etw. *f.*

Maniaco, *adj.* toll, unmäßig, wahnsinnig; *fig.* ausschweifend, leidenschaftlich, heftig, tobüchtig.

Maniáculo, *adj.* närrisch, toll, unmäßig.

Maniatar, *v. a.* die Hände fesseln, festbinden; *fig.* unterjochen, der Freiheit berauben.

Manicaca, *m.* burl. Feige, schwache Mensch; Furchtsame, Wüde *m.*

Manico, *m.* (bot.) Stechapfel *m.* (= estramonio.)

Maniconia, *V.* melancolia.

Manicorde, } *m.* Manichordion, ge-

Manicórdio, } dämpfte Spinett *n.*

Manicoba, *f.* (braf.) Blätter des Maniots *n.* pl.

Manico, *m.* (h. n.) virginische Beuteltier, Drossum *n.*

Manicula, *f.* Vorderfuß der Säugtiere *m.*; Handsleder (bes. der Schuhmacher) *n.*

Manicurto, *adj.* untreuebig, engberzig, Verächtlich. } *ort m.*

Manida, *f.* Wohnort, Aufenthalts-

Manido, *adj.* weich, zart (vom Fleische).

Maniatar, *V.* maniatar.

Manifacção, *m.* *V.* manufactura.

Manifestação, *f.* [-sãung] pl. ~oes, Offenbarung, Bekanntmachung, Veröffentlichung, Äußerung *f.* ~ador, *m.* j., der bekannt macht, äußert zc. ~ante, *adv.* offenbar, bekannt, klar, augenscheinlich. ~ar, *v. a.* offenbaren, bekannt machen; kundtun; an den Tag legen; deklariieren. ~o, *p. p.* offenbar, bekannt, klar, augenscheinlich; ~, *m.* Manifest

~, Erklärungs-, Verteidigungsschrift; Erklärung, Kundgebung, Offenbarung *f.*; (com.) ~ da carga, Manifest, Warenverzeichnis der Schiffsabgang *n.*

Maniforme, *adj.* handförmig.

Maniguete, *m.* [-gê-te] (bot.) Paradieskörner *n.* pl. (Samen des amomum granum paradisi.)

Manilha, *f.* [-a] Armband; Kupferne zc. Armband der Neger u. einiger anderer Völker *n.*; Eisenring um den Arm der Galeerenflaven; Ring im Argolospiel *m.* od. dies Spiel selbst *n.*; Handschellen, Handschellen *f.* pl.; gläserne od. irdene Röhre zum Ablassen des Wassers zc. *f.*;

Manille, *f.* zweite Trumpf; Name eines Kartenspiels unter vier Personen, zwei gegen zwei *m.* ~ado, *adj.* [-ia-bu] mit Armbändern geziert. ~ar, *v. a.* [-sjar] mit Armbändern schmücken. ~eiro, *m.* [-jêi-tu] Goldschmied, der Armbänder fertigt u. verkauft; Manillespieler *m.*

Manilvão, *m.* Handbad *n.*

Maniuelo, *adj.* närrisch, handwurstmäßig, possestreichartig; weiblich, verweichlicht (= atoleimado, mulherengo); ~, *m.* Tagebich, Zummeler *m.*

Manilhãdago, *m.* (ant.) Abgabe des dritten Teils *f.* ~ado, *m.* Brachland *n.* ~ar, *v. a.* Brach liegen lassen. ~ez, *f.* pl. ~es, Unfruchtbarkeit *f.* ~o, *adj.* unfruchtbar (v. Weibern); ungebaut, brach (Land).

Manino, *adj.* (deus.) klein, unbedeutend, gering.

Maniote, *f.* Spanriemen, Spannschleife *m.* pl., Spannfessel (für die Vorderbeine der Pferde) *f.*

Manipauca, *m.* Fetisch der Afrikaner *m.*; burl. sehr fette Mensch *m.*

Manipresto, *adj.* gewandt, flink, geschwind mit den Händen.

Manipueira, *f.* (braf.) East, der aus dem Feige des Maniots gepreßt wird *m.*

Manipulação, *f.* [-sãung] pl. ~ões, Behandlung, Handhabung, Bearbeitung *f.*; Verfahren *n.*; ~oes obyticas, chemische Präparate *n.* pl. ~ador, *m.* Manipulator, Geheiß; Apparat bei elektrischen Telegraphen, an welchem der Telegraphist arbeitet *m.* ~ar, *v. a.* behandeln, bearbeiten, mit den Händen gehörig verarbeiten, funktgerecht handhaben; mit den Händen mischen, treten, ordnen. ~ario, *m.* (archeol.) Befehlshaber einer Manipel *m.*

Manipulo, *m.* (cath.) Armbinde der Messpriester *f.*; (archeol.) Manipel *f.*; Hausen römischer Soldaten *m.*; (pharm.) eine Hand voll; Bündel, Bund *n.*

Manipuleismo, *m.* [-te-is-mu] Manichäismus *m.*, Lehre der Manichäer *f.* ~eo, *adj.* manichäisch; ~, *m.* Manichäer (jüdische Ketzer) *m.*

Maniquete, *m.* [-te] Verzierungen v. Spizen, Aufschlägen an Ärmeln u. am Borderteil an den Messhemden der Priester *f.* pl.

Manirróto, *adj.* verschüdenlich, mit vollen Händen weggebend, sehr freigebig (= dadiooso, perulario).

Manistério, *m.* (cath.) Altartüchlein (zum Binden der Hände des Priesters) *n.*

Manita, *V.* maneta.

Manitú, *m.* Göße, Manitou der Zibuaner *m.*

Maniva, *f.* (braf.) Stamm od. Stengel des Maniots *m.*

Manivela, *f.* Kurbel, Kurbel *f.*, Schwengel, Drehling, Drehbaum *m.*; (mec.) Krummzapfen *m.*

Manivérsia, *f.* List, Güte *f.*, Betrug *m.*, Schlechtigkeit *f.* (= tranquibéria, tratantada.)

Manja, *f.* vulg. Futter *n.*, Wissen *m.*; das, was man verzehrt, ohne es verdient zu haben. ~adoura, *f.* Krippe *f.* ~ál, *m.* pl. ~aes, Ort, wo Futter zu finden ist *m.* ~alagoas, *m.* burl. gute Fußgänger, j., der viel geht *m.*

Manjar, *v. a.* essen (*V. comer*); ~, *m.* Essen; Gericht *n.*, Nahrung *f.*; Futter, Fressen *n.*; ~ branco, süße Speise, Gallerte aus Milch, Zucker, Mandeln *f.*; Manemanger *n.*; ~ real, Konterve v. Hühner- od. Anterdruff, Feuer u. Huder *f.*; fazer de uma cousa muitos ~es, ein Ding zu verschiedenen Zwecken verwenden; fazer de si mil ~es (por conseguir alg. c.), f. zerteilen, (um in Stücke zerreißen mögen (um etw. zu erreichen).

Manjaricão, *V.* mangericão.

Manjua, *f.* vulg. Speise, Nahrung *f.* (*V. alimento, cibalo*).

Manná, *m.* Manna, Himmelsbrot *n.*; *fig.* Speise *f.*

Mano, *m.* I. (Bärtlichkeitwort) liebe Bruder *m.*, Brüderchen *n.*; Vielgeliebte *m.* II. Hand *f.* (= mão); ~ a ~, Hand in Hand, unter vier Augen; fallar de ~ a ~ com alg., mit jm. unter vier Augen sprechen.

Manobra, *f.* Manöver (zu Land u. zur See) *n.*; Bewegung, Handhabung *f.*; *fig.* Kunstgriff *m.*, List *f.*; (*mar.*) Taktwert *n.*; zur Schiffsahrt gebörigen Arbeiten *f. pl.*; ~s secretas, geheime Manöver *f. pl.*; ~r, *v. a.* manövrieren; Bewegungen, Schwenkungen machen; die Taue Segel z. regieren; Heerbewegungen machen; exercizieren; *fig.* Vorkehrungen treffen, i. benehmen, mit Geschicklichkeit zu Werke gehen. ~lro, ~lsta, *m.* des Manövrierens Rundige *m.*; (*mar.*) Unteroffizier eines Schiffes *m.*; i., der gut manövriert, der i. auf die Führung eines Schiffes versteht.

Manoelino, *adj.* manuellisch.

Manoeliro, *m.* Aufseher bei der Schiffahrt *m.*

Manojo, *m.* Bündelchen *n.*, Handvoll *f.*, soviel man mit der Hand umfassen kann, eine Hand voll.

Manoilha, *m.* [-ju] Garbe, Getreidegarbe *f.*

Manómetro, *m.* Manometer, Luftdichtigkeitsmesser; Dampfdruckmesser *m.*

Manopla, *f.* eiserne Handschuh, Blechhandschuh *m.*; lange Peitsche der kuttischer u. Bereiter *f.*; Handsleder der Schuhmacher zc. *n.*

Manoseáro, *V.* manometer.

Manoatáo, *m.* Ausgeschlagen des Pferdes *n.*

Manquecer, *V.* emmanquecer.

Manqueira, *f.* [-lê-ra] Laubheit *f.*, Sinken *n.*; *fig.* Mangel *m.*, Unvollkommenheit *f.*, Fehler *m.*

Manquejar, *v. n.* [-lê-jár] hinken, lahm gehen (= coxeare); *fig.* ~ de um olho, einäugig sein.

Mansante, *adv.* leicht, leise, ohne Geräusch; mit Sanftmut.

Mansáo, *f.* [-sáo] *pl.* ~ões, Wohnort, Aufenthaltsort *m.*; Schlafzimmer *n.*; Wohnung *f.*, Logis *m.*; ~ões celestiales, Reich der Seligen *n.*

Mansarda, *f.* (arch.) gebrochene Dach *n.*, Mansarde *f.*, Dachfenster *n.* (= aqua-furtada, trapeira.)

Mansarráo, *adj.* [-ráo] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, (*augm.* v. ~o) sehr sanft; sehr leise (= pachorrente). ~l-dáo, *f.* [-dáo] *pl.* ~ões, Sanftmut, Milde, Keuschigkeit *f.* ~luho, *adj.* [-ju] sehr sanft; de ~, ganz leise, ganz sanft.

Mansionario, *m.* (ant.) neben der Kirche wohnende Beamte, Kirchenwächter *m.*

Mansíssimo, *adj.* (*sup.* v. ~o) äußerst sanft, sehr friedlich. ~o, *adj.* sanft, milde, leutselig; ungeduldig; ruhig, still, friedlich; zahn, gezähmt; lüme ~, kleine Feuer *n.*; voz ~a, sanfte od. leise Stimme *f.*; ~, *adv.* ob. de ~, leise, mit leiser Stimme; sachte, nach u. nach; ~ o ~, ganz in der Stille. ~ueto, *adj.* friedfertig. ~velude, *V.* mansidão.

Manta, *f.* I. Bettdecke; wollene Decke; Pferdebede; Kravatte *f.*, Schlüps *m.*; Tuch, Kopftuch *n.*; (mil.) Sturmdach *n.*; Tracht Schläge *f.*; A. Fisch, der dem Rochen gleicht *m.*; Furche *f.*, Wasserweg *m.*,

Rinne *f.*; ~ de toucinho, Stück Speck ohne Mageres *n.*; ~ de bacelo, tiefe Furche, um Weinstöcke zu pflanzen *f.*; ~ de retalhos, Dede, welche aus Stücken verschiedener Farben zusammengelegt ist *f.*; ~ do pescoco, Kravatte *f.*, Schlüps *m.*; *fig.* zusammengestoppte Schrift *f.*, Fälschung *n.*; dar uma ~ de açoutes, eine tüchtige Tracht Hiebe geben; pintar a ~ a a. g., i. reizen, ärgerlich machen; cavar a terra em ~, die Erde tief ausgraben, tüchtig umgraben. II. (h. n.) Gottesanbeterin (Fangheuschrecke) *f.* (= louva-a-Deus.)

Mantaloa, *f.* A. grobe Segeltuch *n.*

Mantaloite, *m.* Bett, welches auf den Schiffen als Lager dient *n.*

Mantão, *m.* *augm.* v. manto.

Mantão, *v. a.* (agr.) lange Furchen graben, um Weinstöcke zu pflanzen.

Mantáz, *m.* *pl.* -es, A. olindische Mante, V. manta. [B] *h.*

Mantelláo, *f.* [-sáo] *pl.* ~ões, Schnellen, Vrellen *n.* ~ador, *m.* Schneller, Vreller *m.* ~ar, *v. a.* i. auf eine wollene Dede legen u. ihn zu wiederholtenmalen in die Luft schnellen od. pressen; *fig.* ärgern, reizen.

Mantearia, *f.* Beaufsichtigung des Silbergeschirrs bei Hofe *f.* (V. mantieiro)

Mantedór, *m.* Bürge, Gewährsmann wegen Erfüllung einer Abereinkunft zc. *m.*

Mantelgã, *f.* Butter *f.*; Fett der Tiere *n.*; ~ de porco, Schweineschmalz *n.*; ~ de javali, Schmalz vom wilden Schweine *n.*; (pharm.) ~ de chumbo, Bleisalbe *f.* ~ada, *f.* große Masse Butter *f.* ~oso, *V.* ~uento. ~uelra, *f.* [-gê-ra] Butternapf, Buttertopf *m.*; Butterfaß *n.* ~uelro, *m.* i., der buttert; Butterhändler *m.* ~uento, *adj.* Butter enthaltend; butterartig. ~uilha, *f.* [-gil-já] wohlriechende Pomade *f.*

Mantéiro, *m.* Verkäufer, Verkäufer v. wollenen u. andern Decken *m.*

Mantél, *m.* Tischuch *n.*; Altarbede *f.* ~eis, *pl.* gemodelte Leinwand zu Tischzeugen *f.*, Handtücher *n. pl.*; Tischtücher u. Servietten *n. u. f. pl.*

Mantelado, *adj.* (bras.) mit einem Mantel versehen.

Mantelér, *m.* (bras.) Stück des Schildes v. der Schulter bis zur Hüfte *n.*

Mantelete, *m.* (Meine) violette Bischofsmantel *m.*; (mil.) Sturmdeck *n.*, Blendung *f.*

Mantença, *f.* Erhaltung, Unterhaltung, Ernährung *f.*; Lebensmittel, Alimento *n. pl.*, Unterhalt *m.*

Mentenedór, *m.* i., der etw. behauptet, verteidigt; Blashalter (in den Turnieren), Verteidiger *m.*

Manteo, *m.* lange Priester- u. Jesuitenmantel *m.*; A. Unterröden, oben ohne Falten u. vorn offen; A. Halsband *n.*

Mantér, *v. a.* erhalten, ernähren, unterhalten; erhalten; aufrecht erhalten; handhaben; in Besitz erhalten; (eine Meinung) behaupten, verteidigen; fortfahren, fort-

legen; der Blashalter in einem Turniere sein; ~ a sua palavra, sein Wort halten. ~se, *v. r.* i. erhalten, i. behaupten; fest sein; auf etw. beharren, bestehen; anhalten, aushalten (*lex. V. ter.*)

Manteudo, *p. p.* *n.* *adj.* unterhalten; amiga teuda e ~a, unterhaltene Mädchen *n.*

Mantica, *f.* End, Reisfad *m.*

Manticora, *f.* (zool.) A. Schafal *m.*; (ent.) Kneipfäjer, Zahntiefersäfer *m.*

Mantides, *m. pl.* (h. n.) fangheuschreckenartige Geradflügler *m. pl.*

Mantleiro, *m.* Hofbeamte, der das Silber- u. Tafelgeschirr zc. unter Aufsicht hat *m.*

Mantierla, *f.* Kammer, wo das Silber- u. Tafelgeschirr des Königs aufbewahrt wird *f.*

Mantilha, *f.* [-ja] Mantille *f.* ~s, *pl.* Bindeln *f. pl.*; desd' as ~s, v. der Wiege an; *fig.* estar em ~s, noch in der Kindheit, im Werden sein (Sache); noch weit zurück in seinen Studien sein. ~luha, [-jin-ja] *dim.* v. ~a.

Mantimento, *m.* Lebensmittel, Nahrungsmittel *n. pl.*, Mundorraut; Unterhalt *m.*, Erhaltung, Ernährung *f.*

Mantinha, *f.* *dim.* v. manta.

Mantissa, *f.* (math.) zehnte Teil eines Logarithmus *m.*

Manto, *m.* A. lange Mantel od. Schleier der port. u. sp. Frauen *m.*; lange Gewand einiger Nationen *n.*; Mantel der Geistlichen; königliche Mantel *m.*; *fig.* Mantel, Schleier *m.*; ~ capitular, Ordensmantel *m.*

Mantó, } *m. pl.* ~ós u. ~oes, Scha-

Mantóil, } brade, Pferdebede, Sat-
telbede *f.* [ua *m.*]

Mantuano, *m.* Bewohner v. Man-
nauá, *adj.* *pl.* ~aes, was mit der Hand geschieht od. verrichtet wird, was leicht gehandhabt werden kann; trabalho ~, Handarbeit *f.*; habilidade ~, Handfertigkeit, Geschicklichkeit *f.*; ~, *m.* Handbuch, Adreßbuch *n.* ~mente, *adv.* in der Hand, aus der Hand, mit eigener Hand, v. Hand zu Hand; mit den Händen.

Manubial, *adj.* *pl.* ~aes, mit Siegeszeichen beziert; columna ~, Siegessäule (der Römer) *f.*

Manúbrío, *m.* Griff *m.*; Heft eines Werkzeuges zc. *n.*, Handhabe *f.*; Stiel *m.*; Kurbel, Kurbel *f.*

Manucodlata, *f.* (orn.) Paradies-, Königsvogel *m.*; ~ real, kleine Paradiesvogel, Königsvogel *m.*; ~ magnifica, prächtige Paradiesvogel, A. Kolibri *m.*; ~ dourada, Paradiesvogel mit sechs Schwanzfedern *m.*; (astr.) süßliche Sternbild mit elf Sternen *n.*

Manuducáo, *f.* [-sáo] *pl.* ~ões, Führen bei der Hand *n.*; *fig.* Unterrichts der Jugend *m.*

Manuducos, *m.* (ant.) Chorführer, Kapellmeister *m.*

Manuél, *m. pl.* ~eis, A. Goldmünze *f.*; (*n. p.*) Manuel, Emanuel; cada ~ tem a sua Maria, jeder Hans hat seine Grotte.

Manufactóo, *m.* Handarbeit, Manufaktur *f.* ~ór, *adj.* Manu-

facturen . . ; industria ~a, Manufaktur = Gernerbleiß m.; ~ m. Manufakturist, Manufakturarbeiter, Fabrikbesitzer m. ~ura, f. Manufaktur f., Gernerhaus n.; Gernerksanfalt; Manufakturware f. ~urár, v. a. verarbeiten, fertigstellen. ~urêro, m. Manufakturist, Fabrikant m.
Manulvío, m. Handbab n.
Manumissão, f. [-são] pl. ~ões, (Jur.) Freilassung eines Leibeigenen f. (= alforria.) ~ôr, m. Befreier v. Sklaven m.
Manuscrist, m. (pharm.) A. Patwerge zur Stärkung des Magens f.
Manuscrito, adj. handschriftlich, geschrieben; ~, m. Handschrift f., Manuscript n.
Manusdel, m. (pharm.) A. erweichende Pfaster n.
Manuseár, v. manuzear.
Manutenção, f. [-são] pl. ~ões, Befahrung; Behauptung; Erhaltung, Unterhaltung; Aufrechterhaltung f.; Schutz bei dem Besitz m.
Menutenivel, adj. pl. ~iveis, was erhalten werden muß.
Manuzear, v. a. handhaben, mit der Hand befühlen, berühren; zerbüden, zerlüttern.
Manzár, m. Traube v., Büschel (Manzari), f. Kotsnüssen m.
Mão, adj. f. má, schlecht, übel; schädlich; böse, gefährlich; böse, boshaft, bössartig; krank; schwer; mulher má, schlechte, böse Frau f.; má mulher, unerbáre Frauenzimmer n., Hure f.; má ventura, Unglück, Mißgeschick n., Unstern m.; proo, fallal n. ~, apparatus o páo, wenn man vom Wolfe spricht, so ist er nicht weit; wenn man den Teufel an die Wand malt, so kommt er.
Mão, f. pl. mãos, Hand f.; Organ v. Tieren u. Pflanzen n.; Fuß m., Fußwurzel; Widelranke der Pflanzen f.; Vorderfuß m.; Hörferseule f.; Uhrzeiger m.; (Jog.) Vorhand f., Spieler, welcher die Vorhand hat m.; Buch (Papier, 25 Bogen) n.; Macht, Gewalt f.; Einfluß m.; erste Lage, erste Schritt Farbe, Gipf etc. f. (= do-mão); Mittel n.; Geschicklichkeit, Ermedsamkeit, Betriebsamkeit, Kunst f.; Schutz m.; Hilfe f., Beistand m.; Tonleiter; Ausführungs, Behandlungswerte f.; ~ de soldados, Trupp Soldaten m.; ~ de tinta, Farbenauftrag m.; Lage, Schritt f.; ~ d'obra, Handarbeit f.; ~ d'obras, Manteu f. pl.; ~ de gato, Schminke f.; ~ de Judas, Löschhorn in Gestalt einer Hand n.; ~ de papel, Buch Papier n.; livro de ~, Handschrift f., Manuscript n.; com ~ larga, freigebig; de ~ cheia, mit vollen Händen, reichlich; vir á ~, unter die Hände kommen, in die Hände geraten ob. fallen; ~ por ~, unter vier Augen, allein; conbecer alg. como as suas ~s, j. ganz genau kennen; trazar as ~s limpas, ser limpo de ~s, andar com as ~s lavadas, reiblich sein, ein gutes Gewissen haben; dar a ~ a alg., j. unterstützen, ju. helfen, beihilflich sein; dar

de ~ a alg., j. im Stich lassen, verlassen, etw. aufgeben; ir á ~ a alg., j. hindern etw. zu thun; fallar á ~, im. gut zureden; j. unbesugt in eine Unterhaltung mischen, im. in die Rede, ins Wort fallen, j. unterbrechen; não me falles á ~, unterbrich mich nicht; ter ~s largas, freigebig sein; ter as ~s muito largas, largas de mais, verschwenderisch sein; ~s rotas, Verschwendung m.; ter ~s de fome, ter ~s apertadas, egoistisch, selbstsüchtig, engherzig, geizig sein; ter a ~ leve, bulhenta, heißblütig, rasch zum Wort sein; ter unhas na palma da ~, Diebs-hände haben; metter os pés pelas ~s ob. nas algebeiras dos outros, im. zum Wunde reden, gern schmeicheln; ter ~ em algum negocio, etw. unterbrechen, aufheben, aufgeben, verhindern; ter ~ em qualquer cousa, etw. festhalten; ter alg. de sua ~, im. helfen, unter die Arme greifen; cerca, tem ~, halt fest, laßt ihn! cahir nas ~s de alg., im. in die Hände fallen; deitar a ~ a alg. c., j. einer Sache bemächtigen; j. etw. (unrechtmäßig) aneignen; trazar algum trabalho entre ~s, mit etw. umgehen, j. womit beschäftigt; apertar a ~ a alg., im. die Hand hindertreten, reichen, drücken; negar a ~ a alg., im. die Hand nicht reichen; pôr as ~s sobre a cabeça de alg., j. segnen; pôr as ~s sobre o coração, die Hand aufs Herz legen (um etw. zu beteuern); levar ~s a ~s ao ceo, die Hände zum Himmel erheben, Gott anrufen; metter ob. pôr ~s á obra, Hand ans Werk legen; etw. eifrig anfangen; metter as ~s nos bolsos de alg., j. bestehlen, berauben; levar alg. pela ~, j. leiten, führen; unterrichten: não passes o pé alem da ~, sei nicht unterschätzt, geh nicht zu weit; chegar ob. vir á ~s com alg., handgemein werden; de ~ a ~, v. Hand zu Hand, direct; andar correndo (ob. correr) de ~ em ~, v. Hand zu Hand gehen, zirkulieren; ter ~ no cavallo, Einhalt thun, j. hemmen, zügeln, zur Ordnung anhalten; de ~s dadas, Hand in Hand; einstimmig, gemeinsam; com as ~s postas, mit gefalteten Händen; metter a ~, ergreifen, j. bemächtigen; fig. in der Wollé sitzen, seinen Schritt bei etw. machen; einen Wortfret schlichten; assentar a ~, hart, streng bestrafen; ter boa ~, geschickt sein; eine glückliche Hand haben; fig. ter da sua ~, auf j. Bestand zählen, j. in seiner Hand haben; tomar a ~, das Wort nehmen; auf die Sache eintreten; ~ esquerda do cavallo, der linke, vordere Pferdefuß; de-baixo de ~, unter der Hand, heimlich; dar a ultima ~, die letzte Hand anlegen, vollenden; lançar ~ de, Nutzen ziehen v. ; lançar ~ de todos os meios, alle Mitten springen lassen; á ~, ade. unter der Hand; zur Hand, in der Nähe, nahe; Deus o tenha

da sua ~! Gott geleite ihn! de mãos ob. da ~ a bocca, in einem Augenblick; ás mãos lavadas, leicht, ohne Gefahr; não ter mãos a medir, alle Hände voll zu thun haben; andar com as ~s pelo chão, dummig sein; não era em sua ~, es lag nicht in seiner Hand (ob. Macht); ~ a tente, mit aller Gedult; metter os pés pelas ~s, j. verwirren; ter se ~, j. halten, Widerstand leisten; j. nicht ergeben; ser ~ no jogu, ausspielen müssen, die Vorhand haben; fazer á ~, zähmen, zahm machen, abrichten; estar com as ~s nas ilhargas ob. estar com uma ~ sobre outra, die Hände in den Schoß legen, nichts thun; de mãos debaixo do(s) braço(s), mit gekreuzten Armen; andar ~ debaixo, ~ de cima, j. abmühen, j. zu schaffen machen, fleißig sein.
Maochas, int. [-schas] vulg. zum Henker! (vorzüglich).
Maochela, f. Handboß f.; de ~ ~.
Maocommunar, v. Mancomunar etc.
Mão-morta, f. (bens de ~ ~) un-beräußerbare Güter n. pl.
Mão-pendente, f. Gesicht (zur Bestechung) n.
Mão-posta, f. Reserve, Nothilfe f., Nachhalt m.; de ~, vorzüglich; estar de ~, auf seiner Hut sein.
Mão tenete, adv. (a ~) ganz nahe, Rann gegen Rann.
Mãozinha, f. [-ja] (dim. v. mão) Händchen n.
Mãozudo, adj. mit großen Händen.
Mappa, m. geographische Karte, Landkarte f. (~ geographica); **Tabella** f., Verzeichnis n., Liste; **Bataillons-Regiments-rc. Mappa** f.; **Abriß** m., kurze Beschreibung f.
Mappamundi, m. Weltkarte f.
Mapurunga, f. Name einer braj. Frucht f.
Maquêira, f. [-êira] A. Füllnetz m.
Maqueta, f. [-eta] Anlage f., Entwurf m., Skizze f.
Maquiça, f. [-iça] Getreide u. Mehlmehl (2 Selamins); **Mahlgeld** n.; Meße, Maßmeße f.; Anteil, den der Müller vom geschlagenen Eie zieht m.; **Sackgeld**, **Mehngeld** n.; Teil m., Gebühr, welche man v. einer Summe abzieht, Summe Geldes f. ~ador, m. berentete, der in der Mühle die Maßmeße nimmt, Mæher n. ~ár, v. a. die Maßmeße, auch den Teil, der den Müllern zukommt, nehmen; das dem Sackgeld unterworfenen Korn messen; den Teil, die Gebühr v. einem Getzen abziehen.
Maquilla, m. [-i](-são) pl. ~ões, Mülle, der das Korn in die Mühle bringt u. das Mehl austrägt m.
Maquim, m. Weigel n., Weiglätte f. (= jenolin, macicote).
Maquina } etc., v. machina etc.
Maquinar }
Mar, m. Meer n., See f.; ~ austral, Südsee f.; ~ baltico, Baltische Meer n., Dtsche f.; ~ caspio, Kaspiische Meer n.; ~ gelado, Eismeer n.; ~ morto, Tote Meer n.; ~ vermelho, Rote Meer n.; ~

v. a. ein Schiff führen, regieren; die Taur, Segel zc. regieren, manövrieren, seckrant machen; den Glanz benehmen, matt u. trübe machen (Metall) (= embaciar); ~, v. n. schiffen, zu Schiffe gehen, zu Meere reisen; seckrant sein; den Glanz verlieren; matt, trübe werden, anlaufen (Metall); carta de ~, Seefarte f. ~se, v. r. i. orientieren, i. benehmen; i. richten nach...; verderben, beschädigt werden (v. Waren auf dem Schiffe während der Reise); den Glanz verlieren, anlaufen zc. (*pres. marecho.*)

Marechal, m. pl. ~aes, Marschall m.; ~ do campo, Feldmarschall m.; ~ do exercito, Marschall des Heeres (Offizier, der über dem Generalintendant steht) m.; ~ general, Generalfeldmarschall m. ~ato, m. Marschallswürde f.

Mareiro, adj. vom Meere kommend, See...; vento ~, Seewind m.; tempo ~, günstige Schiffsahrtswetter n.

Marejada, f. heftige, schnell wechselnde Flut u. Ebbe f. (= marulhada) ~ar, v. n. schweigen ob. durchwässern; durchsichern, trüpfeln (= gotejar); durchschimmern (= vislumbiar, transluzir-se).

Marel, adj. touro ~, Zuchttier, Zuchtbulle m.

Mare-magnum, m. (lat.) Masse, große Anzahl, Anzahl f.

Maremma, f. Maremma f., sumplige Laubstrich an den Küsten Mittelitaliens m.

Maremoto, m. Seebeben n.

Mareographo, m. zeichnende Flutmesser (Züht.) m.

Mares, m. pl. Seewellen f. pl.

Maresia, f. üble Geruch des Meeres m., schnell wechselnde Ebbe u. Flut f. [See; Brandung f.]

Mareta, f. hohe See, hochgehende Maretriz, V. mer... [See]

Marejado, adj. fam. verzweifelt, wütend, ärgerlich. ~ar, v. a. reizen, ärgern, aufbringen. ~se, v. r. etw. übelnehmen, ärgerlich werden.

Marfim, m. pl. ~ns, rohe Elfenbeinzahn m.; Elfenbein n.; Elfenbeinflügel f.; deixar correr (o) ~, fünf gerade sein lassen, den Dingen ihren Lauf lassen.

Marfuz, adj. (ant.) schlecht.

Marga, f. Mergel m.

Margaca, f. (bot.) Kamille f. (= macella.)

Margagem, f. pl. ~ns, (agr.) Vermischung der Erde mit Mergel f.

Margajato, m. fallar ~, faulstüßig reden. [bebeden]

Margar, v. a. (agr.) mit Mergel Margar[atos], m. pl. (chim.) margarinaire Salze n. pl. ~ico, adj. (~) (chim.) margarinhaltig.

Margarida, f. (orn.) A. Taucher in Portugal m.

Margarina, f. (chim.) Margarin (Bestandteil mancher Lie u. weicher Fetten) n.

Margarit[is], f. köstliche Perle f.; (bot.) Maßliebe, Gänseblume f.; (n. p.) Margarete. ~ifero, adj. Perlen enthaltend od. erzeugend.

Margeado, m. Ufer n., Rand des Ufers m. [Zurden ziehen]

Margem, v. a. das Ufer beisehen; **Margem**, f. pl. ~ns, Ufer n.; Rand (eines geschriebenen od. gedruckten Blattes); Rand m.; Marich, Weide f.; ~ de sementeiras, Rain, Mittelrücken (zwischen zwei Furchen) m.; deixar a ~ beiseite werfen, aufgeben; *fig.* dar ~ ob. abrir ~ a alg. c., Grund, Ursache zu etw. geben; dar ~ a esperanças, zu Hoffnungen berechtigen, Hoffnungen erwecken.

Marginaldo, p. p. u. adj. am Rande aufgezeichnet; (bot.) gerändert.

~al, adj. pl. ~aes, an den Rand geschrieben od. gedruckt; nota ~, Randnote, bemerkung f.; terras ~aes, Uferländerereien f. pl. ~ar, v. a. am Rande aufzeichnen, auswerfen; (typ.) die Stege einrichten. ~iforame, adj. randförmig.

Margoso, adj. mergelartig.

Margrave, m. Margraf m. ~lado, m. Margrafschafft f.

Margueira, f. [-gê-ra] Mergelgrube f. ~o, m. Mergelarbeiter m.

Margulhar etc., [-jâr] V. mergulhar etc.

Maria, (n. p.) Marie.

Mariãl, adj. pl. ~aes, der Jungfrau Maria angehörig.

Mariãlva, (n. p.) marquez de ~, o primeiro calção, Reiterfürst unter João V., Typus des Edelmanns, erst in preibendem, jetzt in tabelndem Sinne (bornehme, gedehnte Nichtsthuer) m.

Mariana, (n. p.) Marianne.

Mariano, V. marial.

Maribondo, m. (ent.) A. Hornisse in Brasilien f.

Maricão, m. [-laong] pl. ~ões, ~as, m. Weichling, Schwächling, Feigling, weichele Mensch n. ~ola, V. maricão.

Maridança, f. glückliche od. unglückliche Leben, das eine Frau ihrem Ehemanne bereitet; Eheleben, eheliche Leben n.; *fig.* Vereinigung f.

Maridar, v. a. verheiraten; *fig.* vereinigen, verbinden; ~, v. n. die ehelichen Pflichten erfüllen. ~se, v. r. i. verheiraten. [m.]

Marido, m. Mann, Gatte, Ehemann

Marigue, m. [-ge] (ent.) A. Mäde od. Schnale in Brasilien f.

Marinacho, m. [-schu] Mannweib n. (= virago.)

Marimbo, f. musikalische Instr. der Raffern n. ~ar, v. n. das Dreikartenpiel spielen; ~, v. a. im Dreikartenpiel gewinnen; *fig.* vulg. betrügen. ~o, m. Dreikartenpiel n. [art f.]

Marimonda, m. (zool.) brai, Affen-

Mariu, m. Amt n., Würde bei den Marcen f. [sen f. pl.]

Marinas, f. pl. (bot.) Meerpfianzen

Marinh[is], f. [-ja] Seewesen n.; Seemacht; Seelüste f.; Seefahrtswert n.; (pint.) Küstenlandschaft f., Seeländ n.; pintor do ~s, Marinemaler m.; officia! do ~s, Seefizier m.; ~ militar, Kriegesflotte f.; ~ mercante, Handelsflotte f. ~agem, f. [-jã-jen] pl. ~ns, Schiffsmanndschafft (= equipagem, tripulação); Seer-

mannsdienst, Schiffsahrtskunde f.

~ar, v. a. ein Schiff mit Manndschafft versehen; manövrieren; ein Schiff geführt führen. ~aresco, adj. zum Seewesen gehörig, See... [aria, f. Schiffsahrtskunde, Seemannsdienst f.; alles, was zur Ausübung eines Schiffes, zu einer Seefahrt gehört; Seeleute pl., Manndschafft f. ~atico, adj. V. ~aresco. ~alimentos, adv. nach U. der Seeleute. ~eiraria, f. Schiffsahrtskunde f. ~elzãz, m. pl. ~es, burl. augm. v. ~eiro. ~eiro, adj. dem Matrosen eigentümlich; den Regeln der Schiffsahrt gemäß geführt; ~, m. Seemann, geschidter Seefahrer, Steuermann m. ~esco, adj. die Seeleute betreffend; ~ a ~a, nach Seemannsart. ~o, marino, adj. zur See gehörig, See...; aves ~as, Seesvögel m. pl.]

Mário, (n. hist.) Marius.

Marióla, f. (bot.) A. Puppenblume f. (thlonis purpurea.)

Mariola, m. Lastträger; Eckensteher m.; *fig.* grobe, gemeine Kerl, Laugenichts m.; A. Taube f.

Mariposa, f. Schmetterling m. (= borboleta); Schmutz in Gestalt eines Schmetterlings m.

Marisque, f. [-i-je] Weichheit, Rinderei f.

Marquinha, m. [-in-ja] (zool.) Bismasse, Nachtigallenne m.

Marquinhas, (n. p.) Marquien.

Mariscãl, V. marechal.

Mariscãr, v. a. Mischeln od. Schaltiere fangen, sammeln od. essen. ~o, m. Schaltiere n. pl., Mischeln f. pl.]

Marisqueiro, adj. [-i-ru] Schaltiere zc. fangen; ~, m. Schaltier-, Aukerischer; Mann, der Schaltiere verkauft m.

Maritacaca, f. (zool.) brai. Stint-Maritafede,) tier n.

Maritãl, adj. pl. ~aes, ~mente, adv. männlich, dem Ehemanne gebührend, wie es einem Ehemanne geziemt.

Marítimo, adj. zur See gehörig, See...; an der See liegend; an Meer wohnend; batalha ~a, Seeschlacht f.; cidade ~a, Seestadt f.; ~, m. zur See gehörige Gegend f.; o ~ desta região, die Seestüften dieser Region f. pl.]

Marlota, f. A. maurische Gewand n., A. Mantel mit Kapuze m.

Marlotãr, v. a. zerdrücken, zerknittern, zerknautschen (= enrugar; amarrotar).

Marma, f. glatte Eisenplatte, auf welcher das Glas gerollt wird f.

Marmange, m. (cont.) A. Nudeln n.

Marmaujão, m. augm. v. ~o, m. kleine, groteske Figur f.; mißgestaltete, einfüßige Mensch, Quirps; Laugenichts m. ~osinho, m. [-ju] winzige Knäbchen n.

Marmara, m. (googr.) Marmarameer n. [Schwefelzint m.]

Marmatite, f. (min.) Marmatit

Marmel[is], f. Marmelade f., Costmus n., Schachtelast m., Quittenmus n. ~eiro, m. (bot.) Quittenbaum, Etoc v. Quitten-

holz m. ~o, m. Quitte f.; ~bravo, wilde Quitte f.
Marmila, f. Feischtopf m.
Marmor, m. Marmor m. ~iro, m. Marmorarbeiter m. ~eo, adj. (~) marmorn, marmorartig. ~lzação, f. [-säung] pl. ~ões, Marmorbildung f.; (med.) Entfestigung marmorartiger Flecken f. ~lzar, v. a. in Marmor verwandeln.
Marmota, f. (zool.) Murmeltier n.; A. Fisch m.; ~ d' America, amerikanische Murmeltier n.; A. terchase; Gucktafel m.
Marua, f. Mergel m.
Marné, m. pl. ~els, überschwemmte Land, Stumpfland n.; Graepfige, morastige Gegend f.; Graepdierwerk n. ~éiro, ~o, m. i., der im Morastlande arbeitet; Graepdierarbeiter in den Salinen m.
Maro, m. (bot.) ~ de valença, Umbertraut, Regenkraut n.
Marolo, V. marouço.
Maroma, f. dicke Strich v. Hanf od. Binsen m.; Seiltänzerlei; Kabelaun, dicke Schiffstau n.; and. n. ~, auf dem See tanzen; fig. fam. in ein gewagtes Unternehmen verwickelt sein.
Maromba, f. Balancierstange der Seiltänzer f.; fig. schwierige Lage f.
Marmomes, m. pl. Rossenreißer, Mistflanten der Könige der Kaffern m. pl.
Marosca, f. List, Hinterlist, Finte f. (= mamparra, treta, trapaca).
Marotja, f. sinnliche Weib n. ~agem, pl. ~ns, lauten Gassenjungen, Gassenjungenstreich m. ~eár, v. n. i. wie ein Gassenjunge aufzuführen. ~éira, f. Gassenjungenstreich, dumme Streich m.; tolle Leben n., Betrug im Spiel m. (= trapaca, galezia). ~ete, ~inho, m. kleine Taugenschütz, Strakenjunge m. ~o, adj. gassenjungenmäßig; schüftig, liebevoll, nichts-würdig; ~, m. Gassenjunge; Taugenschütz, Lump, Schuft m.; A. kleine, schwarze Weintrauben f. pl.; fig. ~, wilde Feige f.
Marouço, m. (üblicher im Plural) Wellen des stürmischen Meeres f. pl.
Marqués etc., V. marquez.
Marquéz, m. pl. ~es, Marquis m. ~a, f. Marquisin f.; A. Kanapee, Sofa n. ~ado, m. Marquisat n. ~luha, f. [-te-sin-ja] (bot.) Tulpenart f.; Sonnenschirm, -snyder m.; (c. d. f.) Sonnenbed, -zelt n. ~inho, adj. zart, klein; ~, m. u. f. junge Marquis m., junge Marquisin f. ~ita, f. Feuerstein m. ~ota, f. indische Wurzel, welche der Erdräucher gleicht f.; A. Mandel, der man früher trug m.
Marquinhas, f. pl. [-sin-ja] A. Lijnabonner Gebäck n.
Marra, f. Name eines gewissen

Spiels; eiserne Schlägel m.; Wajserfuch, Rinne f.
Marrá, } f. junge, weibliche
Marrã, } Schwein, das nicht
 mehr säugt; frische Fleisch vom
 jungen Schwein n.
Marracho, m. [-schu] herumziehende
 Fischbeträger m.
Marraco, m. (mil.) eiserne Inst. der
 Schanzgräber, um die Erde
 in die Höhe zu heben n.
Marrada, f. Stoß mit den Hörnern;
 Stoß mit dem Kopfe m.; (desus.)
 jeder heftige Stoß mit irgend
 einer Sache m.
Marrassa, f. A., die Haare über
 die Stirn zu tragen, Loupet n.;
 Stränge Dagr f. ~ão, adj.
 [-säung] pl. ~ões, f. ~ona, grob,
 gemein, schlecht, ordinär; tabaco
 ~, ordinär Tabak m.
Marralhár, v. n. [-jár] eigensinnig
 beharren; jaulenzen (= mandriar).
 ~éiro, adj. fein, listig, verschmitzt,
 schlau, abgefeimt (= manhoso);
 bummelig, nachlässig, träge (= ma-
 draço, cabula). ~ice, f. Schlauch-
 heit, List f. (= manha, labia);
 Jaulenzerlei f. (= madracico).
Marran, V. marrão.
Marrano, adj. (Ausdruck der Ver-
 achtung gegen Juden u. Mauren,
 die kein Schweinefleisch essen) be-
 schnitten Hund m.; fig. verflucht,
 verdammte, schmutzig.
Marrão, m. [-räung] pl. ~ões, I.
 kleine Schwein, das nicht mehr
 säugt n. II. große, schwere,
 walzenförmige Hammer, eiserne
 Schlägel m.
Marrár, v. n. Kopfen, mit dem
 großen Hammer (marrão) schla-
 gen; mit dem Kopfe wogegen
 rennen, mit den Hörnern gegen-
 einander stoßen; fig. unvermuet
 etw. antreffen, das man weder
 gewahrt, noch erwartete.
Marraxo, adj. [-schu] fein, listig,
 verschmitzt, pfiffig, boshaft, gerie-
 ben (= mateiro; marralheiro);
 ~, m. (icht.) große Haifisch m.
Marreca, f. Seente; Kriechente f.;
 vulg. junge Ente f.; Moorvogel m.
Marreco, adj. budlig, höflich
 (= giboso, corcovado); ~
 (orn.) Moorvogel m. (V. marreca).
Marréquinho, adj. [-ju] fein, listig;
 ~, m. (dim. v. marreco) Moor-
 vogel m. (= rangedeira).
Marréta, f. Steinhammer m.;
 Steinhau f.; kleine Hammer der
 Büchsenmacher m.
Marroada, f. Schlag mit dem ei-
 sernen Schlägel od. Hammer m.
Marrocos, m. (geogr.) Marokko
 (Stadt u. Land) n.
Marróo, V. marroyo.
Marroquin, m. [-tin] pl. ~ns, Saf-
 fan, Maroquin m.
Marroquino, adj. [-ti-nu] aus
 Marokko gebürtig; ~, m. Mar-
 rostaner m.
Marroteiro, m. Inspektor über die
 Salzwerke m. (V. marnoteiro).
Marroxo, m. [-schu] Rest, Ausschuß,
 Auswurf m. (= sobejo, rebotalho,
 refugo); Stumpf Licht m. (= coto);
 Laienbruder (in Klöstern, zu nie-
 deren Diensten verwendet) m.
Marróyo, m. (bot.) Anborn m.
 (= ballota); ~ bastardo, falsche

Anborn; ~ branco, weiße An-
 born; ~ negro, schwarze Anborn;
 ~ aquatico, Wasseranborn, Stumpf-
 anborn, Wolfstau m.
Marruáz, adj. pl. ~es, vulg. hart-
 starrig, eigensinnig, störrig; ~, m.
 asiat. Fahrzeug n.
Marrufu, m. Laienbruder m.
Marrugem, f. pl. ~us, (bot.) Hund-
 peterillie f.
Marselha, f. (geogr.) Marseille n.
 ~éz, adj. [-jes] pl. ~es, Mar-
 seiller.; aus Marseille; ~, m.
 Bewohner v. Marseille m. ~eza,
 f. frz. Nationallieb n., Mar-
 seillaise f.
Marsileáceas, f. pl. wurzelfamen-
 artige Pflanzen f. pl.
Marsopa, f. (icht.) Meerschwein
Marsopla, n., kleine Tümmler
Marsuino, f. (Delpinart) Braun-
 fisch m. (= toninha).
Marsupial, adj. pl. ~aes, bentel-
 förmig; os ~aes, Fam. der Beu-
 teltiere f.
Marta, f. (zool.) Marder, Baum-
 marder, Feldmarder m.; ~ zibe-
 lina, Jodeltier n. ~s, pl. Mar-
 derfelle n. pl., Marderpelz m.
Martagão, m. [-gáung] pl. ~ões,
 (bot.) Blutilie f., Türkenbaum m.,
 Martagonillie f.
Marte, m. (astr.) Mars (Planet)
 ~ (myt.) Mars, Kriegsgott m.;
 fig. große Krieger m.
Martellada, f. Schlag mit dem
 Hammer m. ~ador, m. Hämme-
 rer, der mit dem Hammer schlägt
 m.; fig. i., der quält, martert.
 ~agem, f. Hämmeren n. ~ár,
 v. a. hämmern; mit dem Hammer
 bearbeiten; fig. in j. dringen, i.
 mit Witten u. belästigen; verfor-
 gen, quälen. ~ete, m. Hämmer-
 schen n.; maurische Sporn m.;
 ~inho, m. (dim. v. ~o) Häm-
 merden n.; Stimmhammer m.;
 (an.) Hammer (im Ohr) m.
 ~o, m. Hammer m.; fig. Ver-
 folger, Vertilger m.; (icht.)
 peixe ~, Hammerfisch, Hai m.;
 a ~, durch Hammerschläge; ~
 d'orelhas, Nagelzieher, Ded-
 hammer m.; ~ de ferrador,
 Schmiedehammer m.; prov. estar
 entre o ~ e a bigorna, zwischen
 Zeh u. Angel stehen, in der
 Klemme sein; fig. estender a ~,
 weit ansholen.
Martim, (n. p.) Martin.
Martimenga, f. A. Kapuze f.,
 Mantel m. (beispiel n.).
Martingaravata, m. gewisse Kinn-
Martinete, m. (orn.) Silberreiter,
 Felsenegler, Segler m.; Dode f.;
 Berührungstift, Tangent (an
 Klavieren u.); Federbusch; Zeiger
 an Sonnenuhren m.; (bot.) Aga-
 panthus (Silienart) m.
Martinho, (n. p.) Martin.
Martinienga, f. Abgabe, welche früher
 Martin bezahlt wurde f.
Martyr, m. u. f. Märtyrer m.,
 Märtyrelin f. (auch fig.) ~lo, m.
 (~) Märtyrertod m., Martirium
 n.; Marter, Qual, Pein f.; (bot.)
 Passionsblume f. ~lzador, m.
 Märtyrer, Peiniger m. ~lzar,
 v. a. martern, peinigen. ~olô-
 gio, m. Märtyrergeschichte f.
Maruba, f. Quastflucht f.

Marudár, V. maridar.
Marulle, m. A. Materialm. m.
Marufo, m. burl. Wein m.
Marngem, f. pl. ~ns, (bot.) Rattenbröden n.
Marul, m. (ent.) Meise Schnafe od. Wunde in Brasilien, deren Stiche höchst gefährlich sind f.
Marujá, f. Seeleute pl., Matrosen m. pl.; Schiffsmannschaft f. ~ada, f. sämtliche Schiffsmannschaft, Bemannung f. ~o, m. Seemann, Matrose m.
Marulhãda, f. [-já-da] heftige Wellenschlag m., hohe See f.; fig. große Verwirrung f. ~ado, adj. unruhig, aufgeregt. ~ár, v. a. aufregen, heftig bewegen, unruhig machen (das Meer). ~se, v. r. aufgeregt, unruhig werden, wogen: o ~ der Wellenschlag, das Wogen des Meeres. ~ôiro, adj. das Meer aufgeregt, unruhig machend. ~o, m. V. ~ada. ~oso, adj. aufgeregt, hochgehend, wogend (Meer); fig. unruhig, bewegt. (fão).
Marzoco, m. Postenreißer m. (= bu-mas, conj. aber, allein, sondern não só ... ~ tambem, nicht nur ... , sondern auch; ~ antes, im Gegenteil; ~ com tudo, trotzdem, bemungachtet, bei alledem; ~ certamente, ~ na realidade, dennoch, gleichwohl, nichtsdestoweniger, gewiß, zuverlässlich.
Más, m. asiat. Münze = 50 Reis f.
Más, pl. f. v. máo.
Másal, V. mazorra.
Masare, f. (ent.) Kolbenwespe f.
Masario, V. maçarico.
Mascabo etc., V. menoscabo etc.
Mascadela, f. Rauen n. ~ador, m. Tabaklauer m. ~ár, v. a. lauen, läuen; die Worte beschluden, unendlich sprechen (pret. ~quel).
Máscarã, f. Maske, Larve f.; fig. Schein m.; maskierte Person f.; Hausen Masken m., Mummerei f.; fig. tirsar a ~, entlarven; baile de ~as, Maskenball m.; fato de ~, Maskenanzug m. ~ada, f. Mummerei, Maskerei f., Maskentanz m., Spiel n., ~zug, Verberntanz m. ~ão, m. [-ráng] pl. ~ões, (archeol.) Maske f., Fragengesicht n. ~ár, v. a. verlarven, maskieren; verummnen; verkleiden; fig. verbergen, verbeden; bemänteln. ~se, v. r. i. verummnen, i. maskieren; fig. seine Absichten verbergen. ~lha, f. [-ja] kleine Maske f. ~lho, adj. (bot.) doppelt lippenförmig.
Mascarrã f. Schmutzfl., Fleck v. Kohlen, Ruß zc. im Gesicht m.; fig. Schandfleck, Schimpf m. ~ár, v. a. das Gesicht voll Schmutz-flecken machen, es beschuden, beschmutzen; fig. beselden, beschuden, beschimpfen. ~se, v. r. i. beschmutzen.
Mascarte, m. Gauflerer, Trödler m. ~eár, v. n. gaufleren, herumziehen (pres. ~eio).
Mascavãdo, ~o, adj. ungereimt, v. schlechter Sorte; fig. verringert, beschludert, verächtlich; assucar ~, Mastobade, braune Zucker aus der letzten Siedung m. ~ár, v. a.

den weißen Zucker v. dem Braunen scheiden; fig. fälschen.
Mascotãr, v. a. dreschen; mit den Rähnen zermalmen, zerstampfen. ~o, m. Stämpfe f.
Masculifloro, adj. (bot.) mit männlichen Blüten.
Mascullãdade, f. Mannheit, männliche Eigenschaft f. ~izãr, v. a. männlich machen. ~se, v. r. männlich werden. ~o, adj. männlich. ~s, m. pl. Benennung, welche die Astrologen gewissen Planeten u. Himmelszeichen beilegen.
Massella, V. mazella.
Masmarro, m. burl. Laienbrüber m.
Masmorrã, f. unterirdische Gewölbe, worin die Mäuren ihre Getreide, Reis zc. aufbewahren; tiefe unterirdische Gefängnis, worin sie die Mäven einlupern n. ~ôiro, m. Gefangenwärter, Kerkermeister eines solchen Gefängnisses (masmorra) m.
Massue, fiat mas que ob. mas.
Massa, f. Teig m.; Masse f.; Klumpen, Haufen m.; fig. Bündnis n., Bund m.; Gemüt n.; Charakter m., natürliche Beschaffenheit f., Naturell einer Person n.; ~ do concurso, Konkurrenz f.; sämtliche aktive Vermögen des Falliten m.; metter as mãos na ~, i. einmischen; vulg. o mais a ~, i. das ist nicht alles; levantarse em ~, in Masse aufstehen.
Massacrã, v. a. töten, massacrieren.
Massada, V. maçada.
Massagada, f. vulg. Vermischung vieler Dinge f., Wischmasch m.
Massal, m. V. maçal.
Massame etc., Massapão, Massár etc., Massarico, Massaroca, V. maça ... etc.
Massamorda, f. Speise aus Brotkrümel, Knoblauch, Öl zc. f. (assorda). [Brotmaße f.]
Massarôco, m. Portion geäuertter Masseira, f. große Badtrög m.
Massete, f. V. maç ... etc.
Massico, } V. maç ... etc.
Masseter, m. (an.) Kaumstel m.
Massilha, } f. Papiermaché n.
Massio, adj. teigicht, teigartig.
Massorã(h), f. kritische Prüfung des hebräischen Textes der Heiligen Schrift f. ~etas, m. pl. die alten Rabbiner, Verfasser der Mishna m. pl.
Massudo, adj. teigartig.
Mastareo, m. (mar.) Stenge, Maststange f.; ~ de velaço, Vorstenge f.; ~ do joanete grande, große Bramstenge f.; ~ da gata, Stenge des Besanmaßes f.; ~ da sobregata, Kreuzbramstenge f.; ~ de sobrejoanete, Reistopp n.; ~ de respeito, Vortstenge f.; ~ grande, große Stenge f.; ~ da gavia, große Maststenge f.
Mastleja, m. Mastig, Mastigummi m. ~ár etc., V. mastigar etc. ~atório, adj. (med.) remedio ~, Kaumittel n.
Mastlido, m. pl. ~ns, oberste Priester in Persien m.
Mastilgãção, f. [-gãção] pl. ~ões, Rauen n. ~ador, m. Rauer m. ~adouro, m. (alveit.) Mittel wider den Rog n.; Schaumlette f.

~ár, v. a. lauen, läuen; fig. die Worte lauen, die Buchstaben nicht deutlich aussprechen; gut auseinanderlegen; überlegen, nachdenken, über etw. brüten, grübeln; bekritteln (pret. ~guei).
Mastim, m. pl. ~ns, große Sten-hund, Wolfshund m.
Mastique, m. Mastig m. (= mastica).
Masto, V. mastro.
Mastodonte, m. Mastodon n., Sitzenzahn (elefantartige Tier) m.
Mastodynia, f. Brustwarzen-schmerz m.
Mastoldeo, adj. zigenförmig; apophyse ~a, zigenförmige Fortsatz (des Schlüsselbeins) m.
Mastokino, m. [-tkinu] A. Gallionsknie n.
Mastreição, f. [-siãção] pl. ~ões, Bemalung eines Schiffes f.; sämtliche Masten eines Schiffes m. pl. ~ár, v. a. bemasten; die Masten aufrichten.
Mastro, m. Mast, Mastbaum m.; ~ real ob. grande, große Mast m.; ~ real do traquete ob. ~ do traquete, Fockmast m.; ~ da gata, da mezena, Besanmast m.; ~ desapparelhado, Mast ohne Stridwölbe m. (bot.) Kresse f.; ~ hortense, breitblättrige Kresse, Gartenkresse f.; ~ dos rios, Brunnenkresse f. (V. agrião); ~ do Peru, indianische Kresse, Kapuzinerblume f. (= chagaa).
Masturbãção, f. [-siãção] pl. ~ões, Selbstbefledung, Onanie f. ~arse, v. r. i. selbst beselden.
Maturço, V. mastroço.
Mata, } f. Wald m., Holz n.; fig.
Matta, } große Masse f.
Mata-bol, m. Leberriemen an Wagenbeschleßeln m. [papier n.]
Mataborrão, m. ob. papel ~, Vösch-
Matacão, m. [-tãção] pl. ~ões, (cac.) alte, listige Gafe, der den Hunden viel zu schaffen macht m.; Gift für die Hunde n.; Stein, den man zwischen die Hunde wirft m.; große Stüd n.; A. Wandbater m.; matacões, Hundebiter, Hundebiter m.; fig. Pfostentreter, Faulenzer m.
Matacão, f. [-siãção] pl. ~ões, Rente, feste jährliche Einnahme ob. Summe; Eötung f.; fig. Quätereel, Warter f.
Matacavallo, m. (bot.) Hundezunge f. (V. cynoglossa); a ~, adv. mit verhängtem Bügel; in größter Eile; spornreits.
Matachim, m. [-schim] pl. ~ns, Fastnachtstanz, grotesk verlarvte Mensch, der den Gauflentanz auf-führt m.; ~ns, pl. Gauflentänzer m. pl.
Matachunãda, f. Gauflerposen f. pl.
Matadôro, V. matadouro.
Matadôro, adj. tödlich, tobbringend, mörderisch; ~, m. Töter, Törschlãger, Wãrder; Matador, Dert-rumpf im Vhombre m.; fig. langweilige Mensch m.; ter todos os ~es, alles haben, was man braucht.
ôuro, ~ôiro, m. Schlãcht-haus n., Schlãchtbank f. (auch fig.); Abbederant f.; fig. levar ao ~, zur Schlãchtbank fñhren, der äußersten Gefahr preisgeben. ~ura, f.

durch den Sattel am Rücken des Pferdes verursachte Wunde od. Verletzung f.; *fig. fam.* dar a alg. na ~, i. an seiner empfindlichsten Stelle berühren.

Matagal, *m. pl.* -aes, dicke Gebüsch, Gehölz; unfruchtbare Feld, Brachland n.

Matagosa, *adj.* buschig, buschreich.

Matagahambre, *f.* (ip.) magere Rindfleisch n.

Mataleste, *m. A.* Abführungsmittel n.

Matalobos, *m. (bot.)* Wolfswurz; Teufelswurz f.; Giftkraut n.; Hundstod n.

Matalotado, *adj.* gut verproviantiert. -agem, *f. pl.* -ns, eingeschiffte Lebensmittel für die Schiffsmannschaft u. für die Passagiere, die gemeinlichste Küche machen n. pl.; Mundvorrat m. ~e, m. Matrose; Reisegefährte zur See, Mitpassagier n.

Matamata, *f.* (h. n.) gestrannte Rüsselschilfbüchse f.

Mata-moira, *V. mata-mouro.*

Mata-morra, *V. masmorra.*

Matia-mouro(s), *m.* Großpfeifer, Pfahler, Brachhans m. (= ferrabraz.) -anca, *f.* Läten; Schlachten; Gemegel, Blutbad n. -ante, *adj.* tödend; ~, m. Räuberhauptmann; Aufschneider, Pfahler; Wummler, Tageelb m. ~ar, *v. a.* töten, umbringen; schlachten; absaugen (Fiebervieh); erlegen; abweisen; auslösen (ein Feuer, Licht zc.); *fig.* höchst beschwerlich fallen, quälen; brüden, verlegen (ein Pferd durch den Sattel); tilgen; ~ a braza, den Pfeil abdrücken, ins Schwarze treffen, das thun, was niemand bis dahin gethan hat; ~ a divida, die Schuld abtragen; ~ o somno, den Schlaf vertreiben, einschlimmern; ~ a sede, a fome, den Durst, den Hunger stillen. ~se, *v. r.* i. selbst töten; getötet werden; j. äußerst bemühen, j. zu Tode arbeiten; j. ärgern; j. betrüben; ~se por alg. c., sehnüchlich nach etw. verlangen; ~se de riso, j. tolllachen; ~ o tempo, die Zeit totschlagen, j. die Zeit vertreiben, j. amüßigen; isto não vai a ~, das kann man nicht anhalten.

Mata-ratos, *adj.* Matten tödend.

Mataris, *adj. pl.* -es, streitsüchtig.

Matariz, *f.* fig. zänkisch; ~, *m.* Händelsucher m. (= briguento, rixoso).

Matasanos, *m.* Quacksalber, schlechte Arzt, Fälscher m. (Krauter m. Matasete, *m.* Pfahler, Bramarbas; Matassa, *f.* Strähne roher Seide f.

Mate, *adj.* matt, glanzlos (Gold, Farbe zc.); ~, *m. I.* (im Schachspiel) der Matt (Zustand des Königs) m. II. (bot.) Paraguaythee m.; herba de ~, Paraguaykraut n.; Aufguß davon m.

Mateiro, *m.* Fortkäufer, Waldhüter, Holzaußseher m. -ejár, *v. n.* tief in den Wald eindringen, j. darin verlieren; in den Wald gehen.

Mateirilla, *f.* Materie f., Stoff m.; Zeug n.; *fig.* Gegenstand, Stoff

m., Veranlassung f., Anlaß m.; Vorchrift des Schreiblehres f.; (med.) Eter m.; ~ do sacramento, Brot u. Wein im Abendmahl n. u. m.; em ~ de... in Sachen, in Betreff; hinsichtlich; in Bezug auf...; indico das ~s, Register, Inhaltsverzeichnis n.; ~ prima, Rohstoff m.; entrar em ~, zur Sache kommen. -aes, *m. pl.* Materialien n. pl., Stoff, Bedarf m. -ál, *adj. pl.* -aes, materiell, körperlich; plump, schwer (auch *fig.* vom Verstande); ~, *m.* Materielle n.; (mil.) Material n., Kriegsbedarf eines Heeres m. -alento, *adv.* materiell, der Materie nach; *fig.* aus Irrtum u. Unwissenheit; grob, großlich. -alidado, *f.* Körperlichkeit, Stofflichkeit; grobe Unwissenheit, Plumpheit des Verstandes; Handlung, welche darans entspringt f. -alismo, *m.* Materialismus m.; Gottesleugneri; Lehre v. der Körperlichkeit der Wesen f. -allsta, *m.* Materialist m. -alizár, *v. a.* als stofflich ansehen, materialisieren.

Maternal, *adj. pl.* -aes, -almente, *adv.* (poet.) mütterlich. -idade, *f.* Mütterlichkeit f. -o, *adj.* mütterlich; Mutter...; amor ~, Mutterliebe f.; lingua ~a, Mutterprache f.

Matemática, *f.* Mathematik, Größenlehre f. -o, *adj.* mathematisch; ~, *m.* Mathematiker m. -amente, *adv.* mathematisch.

Matheus, (n. b.) Matthäus.

Mathias, (n. p.) Matthias.

Mathusalem, (n. b.) Methusalem.

Maticar, *v. n.* (caç.) anschlagen (vom Hunde auf der Jagd).

Maticina, *n.* bittere Stoff, im matico enthalten m.

Matico, *m.* (bot.) pfefferartige peruanische Baum n.

Matilha, *f.* [s] Koppel, Meute Jagdhunde f.

Matinjada, *f.* Lärm m., Geräusch n.; Raufenmüß f., Charivari n. -ál, *adj. pl.* -aes, zum Morgen gehörig, Morgen...; früh; frühzeitig; der od. die früh aufsteht. -ár, *v. a.* frühzeitig wachen; *fig.* quälen, beschäftigen, plagen; ~, *v. n.* frühzeitig aufwachen, früh aufstehen.

Matinas, *f. pl.* Mette, Frühmette f.

Matiz, *m. pl.* -es, Schattierung, Abstufung der Farben, auch *fig.* f.; o ~ das flores do Prado, der Farbenwechsel der Wiesenblumen; os ~es da eloquencia, die Ausschmückung der Beredsamkeit; bordado á ~, schattiert gefärbt, abgefärbt. -ado, *v. p. u. adj.* schattiert, in verschiedenen Farben abgeflusst; schillernd, bunt; geschmückt; ceo ~ d'estrelas, mit Sternen besäte Himmel m. -ár, *v. n.* (com. de) schattieren, die Farben versehen, abflusen; *fig.* (schmüden, ausschmüden (Rede zc.); einlegen, mit eingelegter Arbeit verzieren; ~, *v. n. u.* -se, *v. r.* verschiedene Farben annehmen; *fig.* j. schmüden, geziert werden.

Mato, *m.* Geßtrüch, Buschwerk, Gebüsch, Dickicht n.; mit Heidekraut

u. anderem Geßtrüch bewachsene Gegend f.; Bald m., Holz n.; ~ de talhar, Schlagholz n.; *fig.* fazer-se ~, grob, plump, bumm werden; carro ~ od. carro de ~, Padvagen m.; faca de ~, Jagdmesser n.

Matombo, *m.* mit dem Spaten aufgeworfene Erdhaufen, um Maniôt zu pflanzen m.

Matraca, *f.* Schnarre, Schnurre, Klapper, Ratsche (die man am grünen Donnerstage u. stillen Freitag statt der Kirchenglocken gebraucht f.; Hohn, Spott m., Stichelei f., Höhnegeschrei n., Rederei f.; dar ~ a alg., j. beschäftigen, langweilen; hinter jm. herstreuen, j. ausspießen, verpoten, verhöhnen. -ár, *V.* matracalear. -ula, (v.) V. -a.

Matraqueador, *m.* Spötter, Spaßvogel m. -ear, *v. a.* (sticheln, j. zum besten haben, j. lächerlich machen; hinter jm. herstreuen, j. verhöhnen, ausspießen, durch Lärm betäuben; aufheben, aufwiegeln.

Matraz, *m. pl.* -es, Retorte f., Brenne, Glasstöben m.

Matrêro, *adj.* schlau, pfliffig, listig; geschickt, gewandt.

Matricaria, *f.* (bot.) Mutterkraut n.

Matricidã, *m. u. f.* Muttermörder m., -in f. -io, *m.* (v.) Muttermord m.

Matriculã, *f.* Matricel f., Verzeichnis (aller Mitglieder einer Gesellschaft zc.) n.; Stammb., Mutterrolle f.; statistische Verzeichnis n., Liste der Bevölkerung zc.; Einschreibung der Matrizen in die Verbeilisten f. -ár, *v. a.* in die Matricel einschreiben, -se, *v. r. f.* in die Matricel schreiben, seinen Namen darin aufnehmen lassen; j. immatriculieren lassen.

Matrimonial, *adj. pl.* -aes, ehelich, Ehe... -almente, *adv.* durch Ehe, ehelich. -iár, *v. n.* (dosus.) eine Ehe schließen, ehelichen, heiraten. -se, *v. r. f.* verheirathen, j. verheiraten. -io, *m.* (v.) Ehe f., Ehestand m.; ~ dissolvido, getrennte Ehe f.; tomar em ~, zur Ehe nehmen, heiraten; contrahir ~, eine Ehe schließen.

Matruz, *adj. pl.* -es, lingua ~, Stammsprache f.; igreja ~, Mutterkirche f.; cidade ~, Hauptstadt f.; ~, *f.* Gebärmutter; Metalmutter; Mutter, Quelle; Matrizze, Gieß- od. Schriftmutter (bei Schriftgießern) f.

Matroca, *f.* andar od. ir á ~, ohne Steuer u. Segel treiben; in voller Freiheit leben; *fig.* der Willkür preisgegeben sein; deixar tudo ir á ~, alles gehen lassen wie es will, fünf gerade sein lassen.

Matronã, *f.* Matrone f. -ál, *adj. pl.* -aes, j. zu den Matronen gehörig, Matronen... -aria, *f.* Ansehen, Hofmeisternde Wesen der Matronen n.

Matruz, *m.* (bot.) Gänsefuß m. (= herva formigueira.)

Matta, *V. mata.*

Matagal, *V. matagal.*

Matto, *V. mato.*

Matulla, *matulla*, *f.* Trog, Napf *m.* (= alguard); Haufen *b.* Bagabunden *m.* (= sucia); *vulg.* Lampenboch *m.*; comer de ~, aus einem Napf essen; *fig.* unter einer Decke stecken. ~agem, *f. pl.* ~as, Haufen Bagabunden *m.*, Kotte *f.* (= sucia). ~ão, *m.* [-laug] (*augm.* v. *matula*) *pl.* ~ões, *vulg.* große Perl *m.*

Maturação, *f.* [-laug] *pl.* ~ões, (*circ.* Reitigung *f.*; (*met.*) Veredelung (der Metalle) *f.* ~ativo, *adj.* (*circ.*) zur Reitigung bringend. ~escência, *f.* Reife *f.* ~idade, *f.* Reifeit *f.* ~o, *V.* maduro.

Matulár, *v. n.* nachsinnen, *s.* den Kopf zerbrechen, *s.* dum aufstellen, nichts herausbringen. ~ice, *f.* (*braf.*) *fam.* bäurische Weisen *n.*, Grobheit, Ungechliffenheit, Rohheit *f.*

Matulino, *adj.* zum Morgen gehörig, Morgen ...; *astro* ~, Morgenstern *m.*

Matulo, *adj.* (*braf.*) *fam.* im Innern, im Urwalde, in der Wildnis wohnend; *fig.* bäurisch, ungechliffen, roh; mit einer feinen Idee behaftet, nützlich; *fam.* schlau, durchtrieben (= matreiro, expertalhão).

Mau, *V.* máo. [des Berges *m.*]

Maujo, *m.* Hut zum Ausziehen

Mauca, *f.* Handvoll *f.* (= manada, punhado); Bündel trocknen Knoblauch *n.*; ~ do fuso, Wirbel der Spindel *m.* (= gastão, maíca).

Maurício, (*n. p.*) Mauritius, Moriz

Mauritânia, *f.* (geogr.) Mauritaniern *n.* [Maurern]

Mauro, *adj.* maurisch; nach *U.* der **Mausoleo**, *adj.* die Form *u.* die Bracht eines Mausoleums habend, Mauslo, *adj.* ziemlich schlecht; não ~, nicht so übel.

Mausoleo, *m.* Mausoleum, Ehrengrabmal; Trauergerüst *n.*

Mavali, *m.* (icht.) Fisch im Indischen Meere, der Ähnlichkeit mit der Gestalt eines Hais haben soll *m.*

Mavlos/idade, *f.* Härtheit, Gefühlswärme *f.* ~o, *adj.* zärtlich, gerührt, mitleidig, gefühlvoll; zührend, mitleidwendend. ~amente, *adv.* zärtlich, mit Rücksicht.

Mavorelo, *adj.* (poet.) kriegerisch

Mavorte, *m.* (poet.) Kriegsgott, Mars; Krieg *m.*

Maxilla, *f.* [-ssi-la] (*an.*) Kinnbade *f.*, Kinn *n.* ~är, *adj.* zu den Kinnbäden gehörig; dentes ~es, Backenzähne *m. pl.* ~oso, *adj.* mit starken Kinnbäden versehen *m.*

Maximila, *f.* [ma-ssi-ma] Maxime, Regel *f.*, Grundbiss *m.* (*mus.*) viertaktige Note *f.* ~e, ~amente, *adv.* vorzüglich, hauptsächlich; besonders

Maximiliano, (*n. p.*) Maximilian

Maximo, *adj.* (*sup.* v. grande) sehr groß, sehr ausgezeichnet, vorzüglich; ~, *m.* Maximum, Größte, Höchste *n.*; höchste Preis *m.*, höchste Zahl *f.* ~o, (*n. p.*) Maximum

Maximio, *m.* [-ju] Saiteninstrument *n.*; *U.* Gitarre *f.*

Mayença, *f.* (geogr.) Mainz *n.*

Mayo } etc., *V.* maio, maior etc.

Mayor } etc., *V.* maio, maior etc.

Mayonense, *f.* Mahonnaise *f.*; *fig.* Gemisch *n.* (= moxinifada.)

Mazal, *V.* mazorral.

Mazama, *m.* (zool.) megitanische Reh, Guazuti *n.*

Mazella, *f.* Wunde; große Wunde, welche vom Druck des Sattels herrührt *f.*; *fig.* große Widerwille; Schandfleck, Schimpf *m.*; Widerwärtigkeit *f.*, Elend, Unglück *n.*, Müheligkeiten *f. pl.* ~ado, *adj.* voller Wunden, leidend, elend. ~är, *v. a.* Wunden, Sattelwunden verursachend; *fig.* beschimpfen, besetzen, verunehren, bejudeeln.

Mazombo, *m.* Sohn europäischer Eltern, hergelaufene Fremdling (*braf.* Schimpfwort); Sonderling, melancholische, launenhafte Mensch *m.*

Mazorra, *adj. pl.* ~aes, bäurisch, tölpelhaft, grob, ungechliffen. ~o, *adj.* bauerhaft, flegelhaft, grob; ~, *m.* Bauer, Flegel, Grobian *m.*

M/C. (*com.*) abbr. v. minha conta.

Me, *pron.* mich, mir; deu-me a mim, o não a ti, er hat es mir *u.* nicht dir gegeben.

Mé, *m.* Meckern der jungen Ziegen, Blößen der Schafe *n.* ~s, *pl.* in Brasilien gibt man diesen Namen den Molatten.

Mea, *V.* meia.

Meação, *V.* meiação.

Meada, *V.* meiado.

Meado, *V.* meiado etc.

Mealha, *f.* [-ja] alte port. Kupfermünze *v.* sehr geringem Werte *f.* ~aria, *f.* Abgabe der Bisabonner Vertäuferten an die Stadt *f.* ~eiro, *m.* Sparbüchse; Armenlade *f.*; Koffer; Sparpfennig, Notpfennig *m.*

Meamente, *adv.* mittelmäßig.

Meão, *f.* (orn.) Name eines port. Zugvogels *m.*

Meandrico, *adj.* mäandrisch; gekrümmt. ~o, *m.* (geogr.) Mäander (Fluß in Kleinasien) *m.*; *fig.* geschlungene Bindung, Krümmung *f.* Umweg *m.*

Meão, *adj.* [mi-laug] *pl.* ~ãos *u.* ~ões, mittelmäßig.

Meár, *V.* meiar.

Meato, *m.* (*an.*) Gang *m.*; ~ auditivo, Gehörgang; Lauf, Gang, Kanal *m.*, Flußbett *n.*

Meauca, *f.* (*orn.*) *U.* Meereute *f.*

Meca, *f.* (geogr.) Mekka (Stadt) *n.*; ir de Ceca em ~, v. Pontius zu Bifalau laufen; *fam.* casa de ~, liebliche Haus *n.*, liebliche Wirklichkeit *f.*; *vulg.* liebliche Frauensperson *f.*

Mechânica, *f.* Mechanik, Bewegungslehre, Triebwerkslehre; innere Einrichtung *f.*; Bau; Handwerksstand *m.*, Bürgerlichen, Handwerker *m. pl.*; Manufaktur, Rünfte *f. pl.*; Gewerblich *m.*; Geschäftlichkeit, Fertigkeit in Handarbeiten *f.* ~ico, *adj.* mechanisch; zur Mechanik gehörig, nach den Gesetzen derselben; handwerksmäßig; gedankenlos; unartig, bürgerlich; ~, *m.* Mechaniker, Mechanikus; Bürgerliche, Unab-

lige *m.* ~ismo, *m.* Mechanismus, Nau *m.*, Triebwerk, Betriebe *n.*, Vorrichtung *f.*

Mecatrefe, *V.* mequetrefe.

Mecedura, *f.* Meßent *n.*

Mecenas, *m.* Mäcen, hohe Gönner der Gelehrten *m.*

Mecha, *f.* [-sch] Docht *m.*; Schwefelholz *n.*; Schwefelbaben *m.*; Viele Scharpie; Lunte *f.*, Bündel *m.*; Spedmittle *f.*, Sped zum Epiden; hölzerne Nagel, Pfloß, um Bretter zusammenzufügen *m.*; abführende Pille *z.*, die in gewissen Krankheiten in den After gebracht wird *f.* (mar.) Roder *m.*, Zunge eines Mastes *f.*

Mechânica etc., [-ta] *V.* mecanica etc.

Mechâr, *v. a.* [-schâr] eine Tonne, ein Fäßchen ausschmeßeln; in eine Wunde eine Viele Scharpie legen; mit hölzernen Pfäden befestigen.

Mechêiro, *m.* [-schêi-ru] Lampenröhre, Tülle *f.*

Mechêr etc., *V.* mexer.

Mecheriqueiro, *V.* mexeriqueiro.

Mechoacana, *f.* [-laug] (bot.)

Mechoacão, *m.* } weiße Salappe *f.*

Meco, *m.* Person *f.*, Individuum *n.*, aufstrebliche Mensch, Friedenstörer; Ehebrecher, ausschweifende Mensch *m.*

Mecometro, *m.* Meßmeter (*U.* Meßintr. für Reueborne) *m.*

Meconjato, *m.* (*chim.*) metonjale Salz *n.* ~ico, *adj.* (u) acido ~, Metonjale *f.* ~ina, *f.* Melonin (Bestandteil des Opiums) *n.* ~io, *m.* (u) (pharm.) Mohnsaft *m.*, Opium *n.* (mod.) Kinderpech *n.* (= ferrado.)

Meda, *f.* Haufen Garben; Schöber (Hn *z.*); Haufen, Berg *m.*

Medalha, *f.* [-ja] Medaille, Schaumünze *f.*; Amtszichen; Ordenszeichen *n.* ~ão, *m.* [-laug] (*pl.*) ~ões, (*augm.* v. ~a) Medaillon; große Schaustück *n.*; (archool.) hervorragende runde Fläche mit einem Brustbilde *f.* (*V.* reverso). ~är, *v. a.* [-jár] Medaillen verleißen. ~ário, *m.* Medaillen-, Münzkabinett *n.*; Münzschant *m.* ~eiro, *m.* Münz-, Medaillen-sammlung *f.* ~inha, *f.* [-jin-jã] *dim.* v. ~a. ~ista, *m.* Liebhaber, Kenner ob. Sammler alter Schaumünzen *n.*

Medão, *m.* [-bãug] *pl.* ~ões, (*augm.* v. meda) große Schöber (Hn), große Haufen *m.*; Düne *f.*, Sandhügel an der Seeufer *m.*

Medardo, (*n. p.*) Medardus

Mediár, *v. n.* die Mitte einnehmen; ~ entre, mitten hineinfallen (*V.* mediar).

Medeia, *f.* Heilmittel *n.*, Heilung *f.*

Mediiação, *f.* [-laug] *pl.* ~ões, Vermittlung *f.* ~ador, *m.* Vermittler *m.* ~ai, *adj. pl.* ~aes, medial, in der Mitte befindlich. ~anamente, *adv.* mittelmäßig. ~anciro, *m.* ~a, *f.* Mittler, Vermittler *m.*, ~in *f.* ~ania, *f.* Mitte, bittige Mittelstraße; Wähligung *f.*, Maß *n.*, Mittelmäßigkeit *f.* ~aniz, *f. pl.* ~es, leere Blatt zwischen den Seiten *n.*,

leere Stelle *f.* Abſaß *m.* ~ano, *adj.* mittel, mittelmäßig; homens ~s, Männer aus dem Mittelstande *m. pl.* ~ante, *prp.* vermittelst, mittels, durch, mit ~ar, *v. a.* in der Mitte teilen, scheiden; vermitteln; ~, *v. n.* in der Mitte, zwischen beiden sein od. liegen; i. ins Mittel schlagen. ~astino, *m.* (an.) Mittelfell *n.*; (bot.) Scheidwand der Sporangien *f.* ~atante, *adv.* mittelbar. ~atário, *V.* ~aneiro.

Mediatização, *f.* [sjaŋg] *pl.* ~ões, Mediatifizierung *f.* ~ar, *v. a.* mediatifizieren; einen Herrscher der Oberherrlichkeit eines andern Staates unterwerfen.

Mediato, *adv.* mittelbar; principio ~, mediatifizierte Fürst *m.*

Mediatôr, *V.* medianoiro.

Médica, *f.* I. Doktorin *f.*, weibliche Arzt *m.* II. Schneedenklee *m.*, Luzerne *f.*

Médicado, *p. p. u. adj.* nach den Regeln der Arzneikunst behandelt od. zubereitet. ~agem dos pastos, *f.* (bot.) Luzerne *f.*, Schneedenklee *m.* ~al, *adj. pl.* ~aes, zur Arznei gehörig. ~amentar, *V.* medicar. ~amente, *adv.* nach den Regeln od. mit Hilfe der Arzneikunst. ~amento, *m.* Arzneimittel, Mittel *n.* ~amentoso, *adj.* kräftig wie Arznei, heilsam. ~astro, *m.* Quacksalber *m.* (= curandeiro.)

Médicão, *f.* [sjaŋg] *pl.* ~oes, Messung *f.*, Messen, Abmessen, Ausmessen; Maß *n.*

Médiclar, *v. a.* Arznei geben (*pret. quei*). ~atriz, *adj. u. f.* heilend.

~avel, *adj. pl.* ~áveis, heilbar.

Médicina, *f.* Arzneiwissenschaft, Arzneifunde *f.*; Heilmittel *n.*, Arznei *f.* ~al, *adj. pl.* ~aes, heilend, heilsam; poção, bebida ~, Arzneitranke *m.* ~ar, *V.* medicar. ~eiro, *m.* (bot.) schwarze Burgrujnbaum *m.*

Médico, *adj.* zur Arznei od. Arzneiwissenschaft gehörig; ärztlich; ~, *m.* Arzt *m.*

Médida, *f.* Maß *n.*; Maße *f.*; Gemäß *n.*; Maßregel *f.*; Silbenmaß; Band, welches das Maß der Dide od. Größe des Bildes eines Heiligen enthält u. das am Tage seines Festes zum Belten der Kirche verkauft wird *n.*; tomar ~, das Maß nehmen; sob ~, nach Maß; á ~ de, nach Verhältnis, verhältnismäßig; encher as ~s, seine Pflichten erfüllen, die Regeln beobachten; in der Erwartung entsprechen; *fig.* tomar a sig. as ~s, an i. den Maßstab legen, i. nach seinem wahren Werte schätzen; tomar suas ~s, seine Maßregeln treffen; ~ do comprimento, Längenmaß *n.*; ~ de liquido, Flüssigkeitsmaß *n.*; ~ do peso, Gewichtsmaß *n.*; ~ de superficie, Flächenmaß *n.*; ~ de volume, Stärtemaß *n.*; ~ de capacidade, Maß für den körperlichen Inhalt *n.* ~idagem, *f. pl.* ~ns, Messen, Vermessen; ~medid *n.*, Messerlöhn *n.* ~idazinha, *f. dim. v.* ~ida. ~deira, *f.* Frau, welche Roggen, Gerste zc. ausmisst *f.*

~idór, *m.* Messer, Abmesser, Ausmesser *m.*; ~ do terreno, Feldmesser *m.*

Medieval, *adj. pl.* ~aes, mittelalterlich. ~ista, *m.* Kenner des Mittelalters (od. Schriftsteller über das Mittelalter) *m.* ~o, *adj.* zum Mittelalter gehörig.

Medina, *f.* (h. n.) Gaben-, Medinawurm *m.* (= drauculo.)

Médo, *adj.* in der Mitte befindlich, Mittel..., Durchschnitts...; preço ~, Durchschnittspreis *m.*; classe ~a, Mittelstand *m.*; ~, *m.* (an.) Mittelfinger *m.*

Mediocre, *adj.* ~emente, *adv.* mittelmäßig. ~idade, *f.* Mittelmäßigkeit *f.*

Mediquinho, *m.* [sfin-ju] (*dim. v. medico*) = d'agua doce, Quacksalber *m.*

Medir, *v. a.* messen, ausmessen, abmessen; prüfen, abwägen, ermessen; ~ versos, stanbieren; ~ armas com alg., mit jm. lämpfen; ~ a espada, i. mit jm. schlagen; ~ com a vista od. com os olhos, mit den Augen messen, herausfordernd ansehen. ~se, *v. r.* ~ com alg., i. mit jm. messen. (*flex. pres. meço, medes, mede, medimos, medis, medem; con. pres. meça, meças etc.; imper. mede, meça, meçamos, medi, meçam.*)

Meditabundo, *adj.* nachdenkend, gedankenvoll. ~ação, *f.* [sjaŋg] *pl.* ~ões, Nachdenken *n.*, Betrachtung *f.*; tiefe Denken, Nachsinnen *n.* ~ador, *m. i.*, der Betrachtungen anstellt, in tiefes Nachdenken verunken ist. ~ar, *v. n.* ~ em alg. c., über etw. nachdenken, nachsinnen. ~ativo, *adj.* nachdenkend, nachsichtlich, nachsinnend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, worüber nachgedacht werden muß.

Mediterrâneo, *adj.* mittelländisch; terras ~as, Binnenländer *n. pl.*; mar ~, mittelländische Meer *n.*

Medível, *adj. pl.* ~íveis, meßbar.

Medo, *m.* Furcht; Sache, welche Furcht verursacht *f.*; causar, fazer, metter ~, Furcht verursachen; dizer ~s, furchterwedende Dinge sprechen; com ~ que, in der Furcht, daß...; ter muito ~ e pouca vergonha, Furcht, aber keine Beförderung haben; ter ~ da morte, i. vor dem Tode fürchten.

Medocha, *f.* [sja] kleine Haufen Garben, Schuber *m.*

Medonho, *adj.* [zju] ~amente, *adv.* schrecklich, entsetzlich, abscheulich, fürchterlich, greulich.

Média, *f.* Fortschritt, Zuwachs *m.*, Wachstum *n.*, Vermehrung, Zunahme *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* verbessert, bereichert; munter, wohltauf, frisch, lustig, gesund. ~ança, *V.* medra. ~ar, *v. a.* vergößern, vermehren; blühend, gehend machen, bereichern; ~, *v. n.* wachsen, zunehmen, gedeihen; Nutzen bringen; i. bereichern, sein Glück machen.

Medronheiro, *m.* [sjei-zu] (bot.) Erdbeerbaum, Meertrichbaum *m.*; ~ ursino, Bärentraube, Sandbeere *f.* ~o, *m.* Sandbeere, Meertrichbeere, Frucht des Erdbeerbaums *f.*

Medroso, *adj.* ~amente, *adv.* furchtsam, zaghaft, schüchtern; eingeschüchtert; jähzornig.

Medulla, *f.* Mark (in Knochen, im Holze c.) *n.*; *fig.* Wesentliche *n.*, Kern einer Sache *m.*; ~ espinal, Rückenmark *n.* ~ante, *adj.* veia ~ de polvora, Lauspulver (um eine Mine zu sprengen) *n.* ~ar, *adj.* martig; substancia ~, Martijubstanz *f.* ~ar, *v. n.* (em) ins Mart bringen. ~ato, *adj.* voll Mart, voll Fett, sehr fett. ~ina, *f.* (chim.) Medullin *n.*, Martstoff der Pflanzen *n.* ~ite, *f.* (med.) Rückenmarkentzündung *f.* ~oso, *adj.* marktartig, martig.

Medusa, *f.* (myt.) Meduse *f.*; (bot.) Medusenhaupt *n.*; (h. n.) Medusenstern *m.* Meerassel *f.* ~eo, ~ico, *adj.* (poet.) *f.* der Meduse, Medusen...; *fig.* abscheulich, greulich, entsetzlich.

Meiro, *V.* meiro.

Meeting, *m.* [mi-ting] (engl.) Volksversammlung *f.* ~eiro, *m.* Besucher, Besucher v. Volksversammlungen *m.*

Méptico, *V.* mephitico.

Megacéphalo, *adj.* großköpfig.

Megalithico, *adj.* aus sehr großen Steinen gebaut.

Megalographia, *f.* Darstellung großer Ereignisse, Schlachtenmalerei *f.*

Megámetro, *m.* Größenmesser *n.*, Instr. zum Messen großer Abstände v. Sternen *n.*

Megarense, *m.* Bewohner v. Megara *m.*

Megárico, *adj.* megarisch, zur megarischen Schule gehörig.

Megascopo, *m.* Vergrößerungs-Megascopio, *f.* Glas *n.*

Megástomo, *adj.* großmäulig, ~mäulig, *f.* Faultier *n.*

Megatherio, *m.* versteinerte riesige Megera, *f.* (myt.) Megäre (Jurie) *f.*; *fig.* böse Weib *n.*

Meia, *f.* Strumpf *m.*; Stridarbeit, Striderei *f.*; luva do ~, getrichte Handschuh *m.* [schäfter *f.*]

Melacana, *f.* A. Feile der Buchstempel

Melacão, *f.* [sjaŋg] *pl.* ~ões, Halbierung, Teilung in zwei gleiche Hälften *f.*

Mela-corôa, *f.* halbe Krone *f.*

Melada, *f.* (verwirrt) Dode Juwin, Seide, Glasz c. *f.*; *fig.* Wirrwarr *m.*, Verwirrung *f.*

Melado, *adj.* in der Mitte befindlich, in der Mitte; halb, zur Hälfte; halb vermischt; ~ o mez de Março, in der Mitte des Monat März; pão ~, Brot, daß zur Hälfte v. diesem, zur Hälfte v. jenem Getreide gebaden ist *n.*; ~, *m.* no ~ d'Agosto, in der Mitte des August.

Mela-edade, *f.* mittlere Alter *n.*, mittleren Jahre *n. pl.*

Mela-laranja, *V.* meia-lua.

Melalharia, *f.* [sja-ria] frühere Abgabe v. den Verkäuferinnen in Lisbon *f.* ~eiro, *V.* mealheiro.

Mela-loua, *f.* A. Segelstück *m.*

Mela-loua, *f.* (arch.) amphitheatralisch aufgeführte Gebäude *m.*

Mela-noite, *f.* Mitternacht *f.*

Meiante, *adj.* homem ~, Mann v. mittleren Jahren *m.*

Meiào, *adj.* [-jáong] *pl.* ~ões, *f.* meiã, mittelmäßig, mittler; homem ~, Mann aus dem Mittelstande *m.*; ~, *m.* Nabe, Nababe *f.*; Mittelstück im Boden einer Tonne *n.*

Meiãr, *v. a.* zur Hälfte teilen. ~se, *v. r.* j. teilen, in die Mitte gelangen, in der Mitte sein.

Meia-rotunda, *f.* (arch.) halbkreisförmige Gebäude *n.*

Melas, *f. pl.* (V. meia) Vertrag, worin beide Teile zur Hälfte gehen *m.*; a ~, halb, zur Hälfte; ir de ~, zur Hälfte od. zu gleichen Teilen gehen; entrar de ~ n'algum negocio, gleiche Gewinne od. Verluste haben.

Meia-tinta, *f.* (pint.) Mittelfarbe (zwischen Licht u. Schatten), unbestimmte Farbe *f.*

Meldado, *adj.* halbiert, in der Mitte geteilt.

Meiãra, *f.* Strumpfwirkerin *f.*

Meiãro, *m.* Strumpfmacher, Strumpfwirter; Erbe, Teilhaber *z.* zur Hälfte *m.*

Meiãa, *f.* fazer ~ em alg. c., an etw. sein Vergnügen finden, Geschma an etw. finden.

Melengro, *adj.* faul, unreif, verdorben, verhärt (= peço, chocho).

Meiãol, *adj.* freundlich, einstimmgelund, zärtlich, sanft; friedlich, wohlwollend, gütig; einnehmend, liebenswürdig. ~amente, *adv.* mit Freundlichkeit, auf eine einnehmende Weise. ~alice, *f.* [sejice] Sanftmütigkeit; Freundlichkeit *f.*, einnehmende Wesen *n.* ~s, *pl.* Liebtöfungen *f. pl.*, freundlichen Worte *n. pl.* ~ucéiro, *adj.* schmeichelnd, lieblosb.

Meiãoda, *f.* Nachtarbeit *f.*; nächtliche Fei, Nachtgelage *n.*, nächtliche Feierlichkeit *f.*

Meimendro, *m.* (bot.) Bilzenkraut; Tollkraut *n.*

Meimino, *adj.* u. *m.* [-ju] dedo ~, kleine Finger *m.*

Meio, *adj.* halb; in der Mitte befindlich, Mittel. . . , mit Meile; ~a idade, mittlere Alter *n.*; ~as palavras, zweideutige Worte *n. pl.*; ~as razões, Ausflüchte *f. pl.*; ~as ade, halb, fast; halb, zur Hälfte; de ~ a ~, durch u. durch, gänzlich; de uma hora e ~a, es ist 1/2; ~a-porta, Schlüsselthür *f.*; cór ~a, Mittelfarbe, unbestimmte Farbe *f.*; ~a prova, unvollständige Beweis *m.*; ~a luz, matte Licht, Dämmerlicht *n.*; a ~a voz, leise; nem ~, nicht im mindesten, absolut keiner; ~, *m.* Mittel *f.*; ~, *fig.* Mittelstraße *f.*; Mittel *n.*, Anstunft *f.*, Mittelweg *m.* ~s, *pl.* Mittel *n. pl.*, Vermögensumstände, Umstände *m. pl.*; lei de ~s, Budgetgesetz *n.*; do ~, mittler; irmã de ~, mittlere Schwester *f.*; por ~ de, *adv.* vermöge, kraft, vermittelte; em ~, uo ~, inmitten, in der Mitte, unter, zwischen, in; no ~ da rua, mitten auf der Straße; metter-se por-se de per ~ od. em ~, j. ins Mittel schlagen; parede em ~, Zwischenwand *f.*; morar ~ em ~ com alg., Wand an Wand

mit jm., unmittelbar neben jm. wohnen; ~ por ~, gegen, für etw. anders; tomar as cousas em seu ~, die Mittelstraße inne halten, die Extreme meiden; ter ~ com alg. c., j. mäßigen, j. in den Schranken (od. Grenzen) halten; deixar em ~, unterbrechen; ficar em ~, nicht beendet werden, halb fertig bleiben.

Melo-busto, *m.* Halbhüste *f.*

Melo-corpo, *m.* Oberkörper *m.*

Melodia, *m.* Mittag (Zeit u. himmelsgegend) *m.*

Meiõr, *V. menor.*

Melo-relevo, *m.* halberhabene Bildhauerarbeit *f.*; *fig.* Mensch u. schwanfendem Charakter *m.*

Meloterrãneo, *V. mediterraneo.*

Melo-tinto, *adj.* v. unbestimmter Farbe.

Meirinhado, *m.* [-já-bu] Amt eines Meirinho *n.*, Gerichtsbogtsstelle *f.* ~ar, *v. a.* das Amt eines Gerichtsbogts z. ausüben. ~o, *m.* [-ju] Gerichtsbogt, Büttel, Beamte, der verhaftet, vorlabet, pfändet u. andre gerichtliche Befehle vollstreckt *m.*; ~ dos clericos, Gerichtsdiener bei geistlichen Gerichten *m.*; ~ mór, höhere Justizbeamte, der die Staatsgesangen verhaftet *m.*; (ent.) gewisse Insekt, das v. Fliegen lebt *n.*; ~, *adj.* herumwandernd, herumziehend (v. Herden, die v. einer Weibe zur andern ziehen); carneiro ~, Merinobod, Merinohammel *m.*; lá ~a, Merinovolle *f.*

Melxer etc., *V. mexer* etc.

Meixericár, *V. mexericar.*

Mejãr etc., *V. mijar.*

Mel, *m. pl.* melles u. meis, Honig *m.* (auch *fig.*); ~ rosado, Rosenhonig *m.*; ~ silvestre, wilde Honig *m.*; ~ virgem, erste, den Waben entnommene Honig *m.*; ~ de dedo, untergeordnet, wenig süße Honigorte *f.*; ~ de páo, wilde Honig (in Brasilien) *m.*; dar ~ pelos becos, Honig um den Mund streichen, schmeicheln; cahir a sopa (a alg.) ~, Gelegenheit finden, j. gut passen, jm. zu staten kommen; o ~ não é para a bocca do asno, was weiß der Bauer v. Gurrensalat; was hilft der Kuh Müstate? dez reis de ~ coado, eine Kleinigkeit, eine geringe Summe; quem se faz de ~, moscas o comem, wer j. unter die Trebern mischt, den fressen die Schweine; wer j. in Gefahr begibt, geht darin unter.

Mela, *f.* Anstaffung, Lücke in der Schrift *f.*; u. Wehita od. Brand im Getreide *m.*; stellenweise Kahlheit *f.*

Meljaço, *m.* Zuderstrop, Zuderstrop, Lederstrop *f.* ~ado, *p. p.* u. *adj.* mit Honig versüßt; honigsüß; honigfarbig; hellbraun, blond (vom Haar); trübe, glanzlos (= desbotado). ~ado, *m.* Zuderrohrstrop *f.* ~adura, *f.* Quantität Zuderrohrstrop, welche ein Kessel in den Zuderwühlen fassen kann *f.*

Melãna, *f.* (chim.) Melain, Schwefelwarz; schwarze Pigment

der Gesichtshaut des Auges u. der Regethaut *n.*

Melampyro, *m.* (bot.) Ruhweizen, Ringelweizen, Wachtelweizen *n.*

Melanchoia etc., *V. melancolia.*

Melançolla, *f.* Wassermelone *f.* ~lãl, *m. pl.* ~aes, Wassermelonenbeet *n.* ~lãra, *f.* (bot.) Pflanze, welche die Wassermelone erzeugt *f.*

Melançollia, *f.* (med.) Gall od. Gramuludt *f.*; *fig.* Melandolie, Schwermut *f.*, Trübfinn *m.* ~lca, *mente*, *adv.* melancholisch. ~lco, *adj.* (.) melancholisch; schwerblütig; schwermütig, trübfinnig, traurig, wehmütig. ~lador, *adj.* trübe stimmend, Schwermut erweckend. ~lzar, *v. a.* melancholisch, trübfinnig, schwermütig, traurig machen. ~se, *v. r.* melancholisch, trübfinnig zc. werden.

Melanconia etc., *V. melancolia* etc.

Melanésia, *f.* (geogr.) Melanesien *n.*

Melãna, *f.* Mohr (ein feineses Zeug) *m.*; (n. p.) Melania. ~lco, *adj.* (.) schwärzlich. ~lta, *f.* (min.) Melanit, schwarze Granat

m. ~ose, *f.* (med.) krankhafte Ablagerung schwarzer Farbstoffes in Gelenken des Körpers *f.* ~thãceas, *f. pl.* (bot.) melanthiumartige Pflanzen *f. pl.*

Melãntãra, *f.* Metalls, Eisen od. Kupferstrop *f.*

Melãnthio, *m.* (bot.) Raden; Melãnthion, *f.* Schwarzstümmel *n.*

Melão, *m.* [-jáong] *pl.* ~ões, Melone *f.*; bom como o bom ~, herzensgut, vortrefflich; *vulg.* aquillo como que se compram os ~ões, Geld *n.*

Melãozinho, *m. dim.* v. melão.

Melãpo, *m.* Honigbirne *f.*

Melãr, *v. a.* I. mit Honig versehen, süß machen. II. den Brand verursachen; ~, *v. n.* den Brand haben, vom Mehltau verdorben sein (Getreide).

Melãsomas, *m. pl.* (h. n.) Schwarzläser *m. pl.*

Melastomáceas, *f. pl.* (bot.) schwarzstülbartige Pflanzen *f. pl.*

Melãtrefe, *m.* niedrige, käufliche Mensch, Schuft *m.* (siehe *f.*)

Melãcochado, *m.* [-schã-bu] Schiller-Melãgre, *m.* (bot.) Kibizi *n.*

Melãcas, *m.* (pão de ~) u. weichen, locken Brotes *n.*

Melãro, *m.* Honighändler *m.*

Melãna, *f.* Haar, welches auf die Stirn herabfällt, das Gesicht bedeckt; fliegende, wirre Haar *n.*, Haarlocke *f.* (= guedelha).

Melãz, *m. pl.* ~es, Strobgemüde, das die Lastträger um die Schultern schlingen *n.* (= molheha, melido.)

Melga, *f.* (ent.) Schnätle *f.*; (icht.) Name eines kleinen platten Fisches, welcher dem Rochen gleicht *m.*

Melguçira, *f.* [-gẽi-ra] Bienentorb *m.*; *fig.* urld. verborgene Schatz *m.*, Sache, welche man im geheimen benutzt *f.*, Gewinn, einträgliches Erwerb *m.* (= peclinha, chuchadeira); dar ~a ~, den verborgenen Schatz finden.

Melharuco, *m.* (orn.) [-ja-ru-lu] Bienenschwefel *m.*; Weise *f.* (= abelharuco.)

Melhór, *adj.* (*comp.* v. bom) besser: o ~, das Beste; ~, *adv.* besser; a qual ~, miteinander, um die Bette; a mais e ~, aufs Beste, am Besten; levar a ~ de alg., die Oberhand gewinnen, j. überessen; ~ um jo besser! ~mente, *adv.* besser, auf eine zweckmäßigere Weise.

Melhor||a, *f.* Verbesserung; Verbesserung, Zunahme f., Fortschreiten n.; verbesserte Zustand m. (oit ~s, pl.); (*Jur.*) Appellieren an einen höhern Gerichtshof n.; buscar ei as minbas ~s, ich werde die Sache weiter treiben, sie vor einen höhern Richter bringen. ~ado, *p. p. u. adv.* ficar ~ no negocio, die Oberhand behalten, im Vorteil bleiben. ~ador, *m.* Verbesserer m. ~amento, *m.* Verbesserung, Verbesserung f. ~ar, *v. a.* verbessern, verbessern, vervollkommen; jm. etw. zum Vorteil, zum Voraus geben, zuzenden, vermachen; ~ um herdeiro, einen Erben begünstigen; ~ a appellação, appellieren, j. v. einem niederen Gerichte an einen höhern Gerichtshof wenden; ~, *v. n.* besser werden (v. Kranken, vom Wetter); gebeten, fortkommen. ~se, *v. r. f.* verbessern (in seinen äußern Verhältnissen zc.). ~ia, *f.* Verbesserung, Beförderung, Standeserhöhung; ~, *f.* Verbesserung, Erleichterung, Linderung, Verminderung der Leiden, Schmerzen zc.; Überlegenheit f., Vorzug m. ~sinho, *adj.* ein wenig besser.

Meliaceas, *f. pl.* zedraartige Pflanzen *f. pl.*

Meliante, *m.* Taugenschicht, Bösewicht, schlechte Mensch m.

Melantho, *m.* (bot.) Honigblume f., Honigbaum m.

Melicerides, *m. pl.* (med.) Honigwäckerl m.

Melicias, *f. pl.* A. süßer Mandelbrot f.; A. Ruddle, der mit weissem Honig, Mandeln, Zimt, Weizen zc. angemacht wird m.

Melico, *adj.* (poet.) harmonisch, sanfttönend.

Melido, *v.* melez.

Meligeno, *adj.* (poet.) honig süß.

Melilote, *m.* (bot.) Steinklee, Honigklee m.

Melilotto, *f.* nigelle m., Melilote f.

Melindr||ar, *v. a.* fein, zart machen; reizen, beleidigen. ~so, *v. r. f.* zieren, spröde thun, den Empfindungen spielen, etw. übernehmen.

~e, *m.* (gezierte) Niedersicht, Feinheit, Zartheit f.; gezierte Wesen n., spröde Biezerei f.; (bot.) Balsamine f.; ~ não me toques, Springkraut n., Noli me tangere, Verhür' mich nicht f. ~s, *pl.* A. Pflanzstücken m. *pl.*

~oso, *adj.* ~osamente, *adv.* zimperlich, geziert; weichlich, zärtlich; fein, zart, lieblich; gewissenhaft, allzu genau, ängstlich; fазeroso ~a, die Sitze spielen, j. scheuheitlich stellen; spröde thun, j. zieren.

Mellographa, *f.* Beschreibung der Bienen u. ihrer Gewohnheiten f.

Melluca, *m.* gewebte Zeug, v. welchem man früher Kleider machte n.

Melissa, *f.* (bot.) Melisse f.; ~ Mellita, *f.* bastarda, Wald-, ob. Bergmelisse f.

Melito, *m.* (pharm.) medizinische

Mellja, ~ago, ~ado, *v.* mel... etc. ~eo, *adj.* (poet.) honig süß.

~colado, *m.* Arznei aus Honig u. einem Pulver f. ~colico, *adj.* (pharm.) aus Honig u. einem Pulver bereitet. ~ifero, *adj.* honigerzeugend, honigtragend. ~ificação, *f.* [~ão] *pl.* ~ões, Honigbereitung der Bienen f. ~ifcar, *v. a.* Honig bereiten; honigig machen (*pret.* ~quei).

~ifco, *adj.* honigartig, zum Honig gehörig; die Bearbeitung des Honigs betreffend; Honig bereitend. ~ifluente, *adv.* süß, lieblich. ~ifluidez, *f.* Honigfließ m., Honigflüchtigkeit f.; fig. Süßigkeit, Süße, Lieblichkeit, Annehmlichkeit f. ~iflao, *adj.* v. Honig fließend; honigig; fig. besten Veredelmheit sanft u. überlegend ist; süß, lieblich. ~iloto, *v.* meliloto. ~isano, *adj.* (poet.) wie die Bienen summend; fig. wohlklingend, süßklingend. ~ite, *m.* (pharm.) Honigsaft m. ~oso, *adj.* wie Honig schmeckend; honigig, honigartig; honigreich.

Meloa, *f.* große Melone f.

Meloa, *m. pl.* ~aes, Melonenbeet, Melonenland n.

Melodia, *f.* Melodie, Gesangsweise, Weise f.; liebliche Ton der Stimme m. ~iar, *v. a.* melodisch, singbar, wohlklingend machen. ~ica, *f.* (A. musikalische) Instr. n.

~ico, (A) *v.* ~ioso. ~icon, *m.* (A) Melobian n. ~ioso, *adj.* ~iosamente, *adv.* melodisch, wohlklingend, wohlklingend, lieblich.

~ista, *m.* Musiker, der viel auf die Melodie gibt m.

Melodram||a, *m.* Singspiel, Melodrama n. ~ático, *adj.* melodramatisch.

Meloe, *f.* (ent.) Elstler m. [*f.*

Meloeiro, *m.* (bot.) Melonenpflanze

Melograph||a, *f.* Notenschreiber n. ~o, *m.* (A) Notenschreiber m.

Melolontha, *f.* (ent.) Meißler f.

Meloman||ia, *f.* leidenschaftliche Liebe zur Musik f. ~iaco, *m.* leidenschaftliche Musikfreund, Musikswärmer m. ~o, *adj.* (A) in die Musik vernarrt; ~, *m. u.* ~a, *f.* Musiknarr m., ~narrin f.

Melopea, *f.* (archeol.) Gesangsprache; Fassung für den Gesang, Melodie f.

Melophone, *m.* A. Gitarre mit Halsbaldg.

Meloplasto, *m.* Meloplast (synoptische Tabelle zum Auffinden der Intonation ohne Instr.) m.

Melote, *m.* Hammelfell mit Wolle n.

Melro, *m.* (orn.) Schwarzbrottel, Amstel f.; fig. ~ ob. ~ de bico amarello, Schlaupf, durstriebe, schlaue Mensch m. (= expertalhão, snorio).

Melroa, *f.* (orn.) Amstelweibchen n.; (icht.) A. Bippich m.

Melroado, *adj.* falb (v. der Farbe des Fettes).

Melúria, *f.* vulg. gewohnheitsmäßige Klagen n.; ~, *m.* Dudenmäuser m.

Membracida, *f.* (ent.) Wasserkrabe f.

Membran||a, *f.* (an. u. bot.) Häutchen, häutige Gebilde n. ~oso, *adj.* häutig.

Membr||o, *m.* Glied n.; fig. Glied, Mitglied n.; Teil m.; Zeugungs-glied n.; ~ podre, unzeitige Glied, räudige Schaf n. ~s, *pl.* Glieder, Gliedmaßen n. *pl.* ~ozinho, *dim.* v. membro. ~udo, *adj.* hartgliebig, großgliebig.

Memento, *m.* (cath.) Gebet in der Messe für die Lebenden u. Toten n.

Meminho, *v.* meminho.

Memitha, *f.* Rame einer Dffizinalpflanze m.

Memor||ando, *v.* ~avel. ~andum, *m.* Gebetbuch n.; Wertzettel m. ~ar, *v. a.* erwähnen, gedenken, anführen, erinnern. ~ativo, *adj.* eingedenk. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, denkwürdig, merkwürdig. ~ia, *f.* (A) Gedächtnis n., Erinnerungs-trast f.; Anken, Gedächtnis n., Erinnerung f.; Denkmal n.; gute od. böse Name eines Menschen nach seinem Tode; Ring, Trauring m.; ~ de gallo, Schwache, schlechte Gedächtnis; de ~, auswenbig, aus dem Kopfe; de boa ~, seligen Angedenken; fazer ~ de, erwähnen; ter de ~, im Gedächtnis haben, j. einer Sache erinnern; trazer a ~, ins Gedächtnis zurückerufen; digno de ~, denkwürdig; fugir da ~, entfallen, aus dem Gedächtnis kommen; de toda a ~ dos homens, seit Menschengedenken; ter em ~, im Gedächtnis haben, an etw. denken, j. einer Sache erinnern. ~s, *pl.* Denkwürdigkeiten; Sammlungen v. Abhandlungen gelehrter Gesellschaften *f. pl.* ~al, *adj.* *pl.* ~aes, das Gedächtnis betreffend; was das Andenken erweckt; denkwürdig, merkwürdig; ~, *m.* Gebetbuch, Notizbuch n.; Denkschrift, Bittschrift f.; Memorial n. ~ião, *m.* [~ão] (*augm.* v. ~ia) starke, glückliche Gedächtnis n. ~ioso, *adj.* mit einem starken u. glücklichen Gedächtnis begabt. ~ista, *m.* Memorialist, Verfasser v. Memoiren m. ~oso, *adj.* (desus.) denkwürdig, merkwürdig.

Memphistópheas, (myt.) Memphistopheas.

Memphis, *f.* (geogr.) Memphis n.

Memphites, *f.* (min.) Memphit, gemeine Chalcodon m. [*hörig.*

Memphitic, *adj.* zu Memphis ge-Menade f. Bacchantin f.; fig. tolle Weib n.

Menagem, *f. pl.* ~ns, Gefangenschaft auf Ehrenwort f.; Vertrag m. ob. Versprechen, eine Sache auf das Wort eines Ehrenmannes auszuführen n.; (ant.) V. home-nagem; quebrar ~, die Ehre des Gefangnisbezirks überschreiten; fazer ~ para guardar o castello, sein Ehrenwort geben, bis zum Urteilsprüche j. nicht aus der Fesslung zu entfernen; torre de ~, Citadelle f.

Menção, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Erwähnung, Meldung f.; fazer de ~, erwähnen.

Mencionár, v. a. erwáhnén, melden, gebénen, anführen.
Mendacidade, f. Lügenhaftigkeit, Verlogenheit f.
Mendácio, m. Lüge f. (= mentira).
Mendacíssimo, adj. (sup. v. mendáz) äußerst verlogen.
Mendáz, adj. pl. ~es, lügenhaft, erlogen; betrüglích.
Mendicância, f. Bettelstand m., Bettel f. ~ante, adj. bettelnd; religiosos ~s, Anbáthen, Búngelnde n.; os ~s, m. pl. Bettelmónche m. pl. ~ár, V. mendigar. ~idade, f. Bettelstand m.; asilo de (ob. da) ~, Armenhaus, Asyl für Obdachlose n.
Mendicância, f. [-hóng] pl. ~ões, Betteln n., Bettel f. ~ár, v. a. betteln; *fig.* erbetteln; auf gemeine Art erbetteln (*pret.* ~guei).
Mencia, v. ~uidade. ~o, m. (◌) Bettler m. ~uéz, ~idade, V. mendicidade.
Mendinho, V. meiminho.
Mendobim(m), V. mandubi.
Mendoso, adj. unrichtig, mangelhaft, fehlerhaft.
Mendracula, } V. mandragora.
Mendragora, }
Mendruço, m. Stück Brot, das man einem Armen gibt n.
Mendui, m. braú. Frucht v. aschgrauer Farbe f. (V. amendoim).
Meneamento, m. Schütteln, Bewegen n.
Meneár, } v. a. bewegen, hin u. her
Meneiar, } bewegen, rühren, rütteln, schütteln; *fig.* eine Angelegenheit zc. leiten, führen, verwalten; ~ a cabeça, den Kopf schütteln; ~ o lume, das Feuer schüren; ~ os olhos, die Augen verdrehen; ~ os braços, mit den Armen schlenkern.
Meneavel, adj. pl. ~áveis, leicht zu handhaben, leicht zu führen, zu regieren.
Menção, m. Bewegung f., Schwanken des Körpers n.; *fig.* Geheiß, Fleiß m.; List f.; Kniff, Kunstgriff; Handel, Verkehr m.; Handhabung; Verwaltung, Leistung, Ventung, Führung, Regierung f.; Vorteil, Gewinn m.
Menencoria, V. melancolia.
Meneo, V. meneio. [mister.
Meneustér, (ant.) V. ministro u.
Menestrel, m. pl. ~eis, herumziehende Sänger, Spielmann, Musikus, Minnefänger m.
Méngua } etc., V. mingoa etc.
Mengoár }
Meni, m. grobe Tuch n.
Méndoos, m. pl. (h. n.) Ahrensische m. pl.
Mengrepa, f. Frau v. strenger Lebensweise in Begu; Nonne f.
Mengrepos, m. pl. gewisse Einsiedler in Begu m. pl.
Meninla, f. kleine Mädchen, Kind weiblichen Geschlechts n.; Edelbame f., Ehrenfráulein n.; ~ do olho, Augapfel m.; trazer augas ~as ~ dos olhos ob. querer a alg. mais do que a ~ dos olhos, j. wie seinen Augapfel, über alles lieben; corar até as ~ dos olhos, bis ins Weiße der Augen erröten, tief erröten. ~eiro, adj. kindlich; kindisch; cara ~a, rosto ~, seine,

jugendliche, blühende Gesicht n.; ser ~, kindisch sein. ~éz, f. pl. ~es, kindheit f.
Meninge, f. (an.) Hirnhäutchen n. ~ite, f. (med.) Entzündung der Hirnhaut f.
Menintece, f. Kindheit (Alter bis zum siebenten Jahre) f.; sehr vorgefrühte, hohe Alter n. ~s, pl. Kinderlein f. pl.
Menino, m. kleine Knabe, kleine Junge m., Knábchen, Búngelnde n.; Edelknabe, Page am íp. Hofe m.; ~ Jesus, Jesuskind n.; é cousa de ~, das ist kinderei; ~, adj. *fig.* unerfahren; klüchtig, unbenennen.
Menino, m. vulg. Schlankopf m.
Menisco, m. (opt.) konvex-konkav geformtes Glas n.
Meniscóide, adj. halbmondförmig.
Menispermias, f. pl. Nonnenarten f. pl.
Menistre, } V. menestrel.
Menistrél, }
Meno, m. Main m.
Menodilha, f. (bot.) Wundkraut n.; Wallwurj f.; Rittersporn m.
Menológico, m. Märtyrerbuch der griechischen Kirche n.
Menór, adj. (comp. v. pequeno) kleiner, minder, weniger, geringer; minderjährig, unmündig; ~, m. (log.) Unterlag eines Schlusses m. ~es, pl. Nachkommen; Franziskanermónche m. pl. [f.
Menorca, f. (geogr.) Insel Minorca
Menoretas, f. pl. (ant.) Nonnen der heiligen Klara f. pl.
Menoridade, f. Minderjährigkeit; niedrigere Zahl, Minderzahl f.
Menorista, m. Geistliche, der die untere Weihe erhalten hat m.
Menoritéia, m. Franziskanermónch m. ~ico, adj. (◌) v. den Franziskanern, Franziskaner.
Menorrhagia, f. Übermaß der Menstruation n. ~ea, f. monatliche Blutfluß m.
Menos, adj. (comp. v. pouco) u. adv. weniger, minder; kleiner, geringer; ausgenommen, außer; ao ~, pelo ~, wenigstens, zum wenigsten; cousa de ~, Sache v. geringem Werte f.; nem mais nem ~, weder mehr noch weniger; pouco mais ou ~, etw. mehr od. weniger, ungefähr, etwa; vir a ~, abnehmen, versallen; a ~ que, a ~ de, wenn nicht, wofern nicht, außer wenn; nada ~, nichts weniger als; pouco ~ de, ungescháft, beinahe; ~, m. o ~, Wenigkeit n.; ~ isto, abgesehen davon.
Menoscabador, m. Verschlimmerer, Schmälerer m. ~ár, v. a. verschlimmern, verderben, verringern, schmälern, verkleinern, anschwächen. ~o, m. Verschlimmerung f., Schaben, Verfall m., Schmälerung, Verletzung, Herabwürdigung f.
Menospreço, ~o, m. Unterschätzung; Geringschätzung, Verachtung f.
Menosprezador, m. j., der geringschätzt; Verächter m. ~ár, v. a. unterschätzen, unter dem Werte schätzen; geringschätzen, verachten. ~ível, adj. pl. ~íveis, verächtlich. ~o, V. menospreço.
Mensajéira, f. Botin, Botenfrau f.; *fig.* Vorläuferin f. ~eiro, adj.

carta ~a, Sendbrief n.; ~, m. Bote m.; (ori.) Sekretär m. (= secretario, secretario). ~e(m), f. pl. ~(as), Botschaft f., Auftrag m., Befellung f.
Mensal, adj. pl. ~aes, monatlich. ~almente, adv. monatlich, jeden Monat. ~alidade, f. Monatsgehalt n. ~ário, m. Leiter einer Bruderschaft m.
Ménsola, f. (arch.) Konsole f., Trag-, Kragstein, Sparrenkopf m.
Menstrua, f. monatliche Gehalt n., Mundvorrat für einen Monat m. ~ação, f. [-hóng] pl. ~ões, Zeit der monatlichen Reinigung der Frauen f. ~ada, adj. u. f. die monatliche Reinigung habend. ~ál, adj. pl. ~aes, zur monatlichen Reinigung gehörend. ~arse, v. r. die monatliche Reinigung haben. ~o, m. (◌) monatliche Reinigung f.; (chim.) Auflösungsmitel n.
Mensural, f. Messung, Abmessung f., Maß, Zeitmaß n. ~abilidade, f. Meßbarkeit f. ~ál, adj. pl. ~aes, zum Messen gehörend od. dienend; canto ~, Gesang mit strengem Zeitmaß m. ~ár, V. medir. ~avel, adj. pl. ~áveis, meßbar. [einen Ruf habend.
Mentado, p. p. u. adj. berührt.
Mentagra, f. (med.) Kinnflechte f.
Mental, adj. pl. ~aes, ~mente, adv. I. innerlich, in Gedanken; oração ~, innerliche Gebet n. II. zum Sinn gehörig.
Mentastro, m. (bot.) wilde Bolei m., wilde Minze, Fierdeminze f.
Mente, f. Verstand m., Vernunft f.; Sinn m., Bedeutung (einer Sache) f., Geist; Gebaute m., Meinung f.; de boa ~, gern; de má ~, ungern, mit Widerwillen; ter na ~, im Sinne haben.
Mentecapto, } adj. unfähig, über-
Mentecato, } spannt; verrückt, dum, einfältig.
Mentes, adv. (em ~) solange als, während, unterdessen.
Mentesque, adv. (em ~ que) inzwischen, unterdessen (= entretanto).
Mentideiro, V. mentiroso.
Mentido, adj. erlogen, trügerisch, täuschend.
Mentir, v. a. verfälschen, hintergehen, erdichten, vorlügen; ~, v. n. lügen; *fig.* trügen, täuschen; falsch sein; não me deixará ~, er wird mich nicht lügen strafen. ~se, v. r. f. täuschen, i. selbst betrügen; se o meu olho me não mente, wenn mich mein Auge nicht täuscht. (*lex. pres.* minto, mentes, mente, mentimos etc.; *con. pres.* minto; *imper.* mente, minto, mintamos, menti, mintam.)
Mentirila, f. Lüge f.; *fig.* Trug m.; Blendwert n.; é ~, es ist nicht wahr, es ist erlogen; ~ officiosa, Postfälsche f. ~inha, f. (dim. v. ~a) kleine Lüge f. ~ola, f. kleine Lüge, Flausche f. ~osamente, adv. fälschlich, gelogen. ~oso, adj. lügenhaft, verlogen; betrüglích; täuschend.
Mento, m. Kinn n.
Mentór, m. Mentor, Führer m.

Meo, V. meu.
Mediterrâneo, V. mediterraneo.
Mephistop[h]élico, adj. mephisto-
 pphisch, teuflisch. ~eles, (myt.)
 Mephistopheles.
Mephit[ic]o, adj. Stidluft enthal-
 tend, kintend, mephitisch. ~ismo,
 m. Erstickungsstraft, Stidkraft f.,
 Erstickende n. ~izante, m. (zool.)
 Stintier n.
Mequetrefe, adj. [me-te-tre-fe] un-
 ruhig, f. in alles nichsend, intri-
 gierend; ~, m. burl. Schlaupf;
 Intrigant m. (= entremettido).
Mequia, f. Ehebruch m.
Mera, f. I. Wachholder n., Sige
 Fülligkeit, deren f. die Hirten u.
 Tierärzte bei Tierkrankheiten be-
 dienen f. II. (h. n.) Bars, Barsch
 m.
Merabolano, V. myrabolano.
Mercamento, adv. bloß, nur, lebig-
 lich, einfach, einzig u. allein.
Mera, f. vulg. Kauf m.
Mercad[e]jar, v. n. handeln, Handel
 treiben. ~o, m. Markt, Markt-
 platz; Markt, Jahrmart m. Messe
 f.; Kaufpreis m.; bom ~, wohl-
 feil, billig; fazer bom ~, wohl-
 feil einkaufen; vender a bom ~,
 billig verkaufen. ~ôr, m. Kauf-
 mann, Handelsmann m.; ~ ataca-
 do, ~ de atacado, de sobrado,
 Großhändler m.; ~ de retalho,
 de loja, Kleinhändler m.; ~ de
 livros, Buchhändler m.; fazer
 ovidos de ~, f. taub stellen, so
 rhun, als höre man nichts. ~ora,
 f. Frau, welche Handel treibt f.
 ~oria, f. Ware f., Kaufmanns-
 gut n.; Handel m., Handelsge-
 schäft n. (V. mercancia). ~orli-
 nho, m. dim. u. ~or.
Merca-honras, m. j., der mit der
 Ehre anderer Handel treibt.
Mercancêar, V. mercadejar.
Mercancia, f. Kaufmannsgeschäft
 n., Handlung f.; Handel m.
Mercant[il]e, m. V. mercador; adj.
 u. ~il; navio ~, Kaufschiffeahrer
 m. pl. ~eâr, V. mercadejar.
 ~il, adj. pl. ~is, kaufmännisch,
 handelnd, zur Handlung ge-
 hörig; Handels ~; ~, fig. geizig,
 fülzig, knauserig. ~illismo, m.
 Krämergeist m.; Vorherrsch. der
 kaufmännischen Interessen n.
Mercar[ar], v. a. einkaufen, kaufen;
 fig. austauschen, zum Erfaß geben
 (pret. ~quei). ~atado, m. burl.
 i., der alles kauft, was man ihm
 anbietet. ~atura, f. Handel m.,
 kaufmännische Verhältnisse n.
 ~avel, adj. pl. ~âvels, käuflich;
 veräußlich, feil.
Mercê, f. Lohn, Arbeitslohn m.,
 Besoldung f., Gehalt n.; fig.
 Gnade, Gnadenbezeugung, Wohl-
 that f.; erzeigte Gefallen, geleistete
 Dienst m.; carta de ~, Diplom n.;
 direitos de ~, Diplombgebühren
 f. pl.; Vossa ~, Euer Gnaden, Sie
 (der gewöhnliche Höflichkeitstitel
 der Portugiesen für Unabgeleit);
 estar ob. andar a ~, in der Ge-
 walt eines andern sein; andar a
 ~ das ondas, dos ventos etc.,
 ein Spielball der Wellen, der
 Winde zc. sein, u. den Wellen,
 vom Winde hin u. her getrieben
 werden; estar para fazer ~,

dienstfertig sein; padro das ~s,
 V. mercenario; entregarse a ~
 de alg., f. jâ. Gnade preisgeben.
Mercollaria, f. Kram m., Kram-
 ware f.; loja de ~, Kramladen m.
 ~êiro, m. j., der eine gewisse
 Person erhält, um für die Seele
 eines Verstorbenen Messe zu lesen
 zc. ~eria, f. Amt besitzender, der
 Seelenmessen zu lesen verpflichtet
 ist n.; Kirche, wo dies geschieht
 f.; Vermächtnis zur Vahaltung v.
 Seelenmessen n. ~ária, V. mer-
 ceeria. ~ário, adj. gebungen,
 lohnpflichtig; tropas ~as, Mietz-
 truppen f. pl.; fremde Söldlinge
 m. pl.; ~, m. Mietling, Söldner,
 Lohnarbeiter, Lohnarbeiter; barm-
 herzige Bruder (Mönch) m. ~ria,
 f. Kram m.; Kramware f.
Mércia, f. burl. heimliche Liebes-
 verhältnis n.; Heimlichkeit, heim-
 liche Sache f.
Mercleiro, m. f. ~a, Krämer, Klein-
 händler m., ein f.
Mercimônia, V. mercancia.
Mercuriâl, adj. pl. ~aes, quacksil-
 berartig; Quacksilber enthaltend;
 unguento ~, Mercurialsalbe f.;
 ~, m. Quacksilberpräparat n.; ~,
 f. Verweis m., Schelte, Straf-
 prebigit f.; (bot.) Wingeitran n.
 (= urtiga morta), auch pl. ~aes.
 ~ismo, m. (med.) Quacksilber-
 krankheit f. ~lzar, v. a. (med.)
 mit Quacksilber behandeln.
Mercúrio, m. (myt.) Merkur, Bote
 der Götter m.; fig. sam. Unter-
 händler, Kuppler m.; (astr.) Pla-
 net m.; (chim.) Quacksilber n.
Mercuzân, m. (ar.) Schädelnaht f.
Merd[ia], f. Kot, Dreck (v. Menschen,
 Tieren) m. ~oso, adj. lotig,
 bredig, mit Menschenot beschmutzt.
Merecedôr, adj. der, die verdient,
 würdig; homem ~ de gloria, bei
 Ruhmes würdige Mann m. ~er,
 v. a. verdienen; erwerben, gewin-
 nen, verdienen; den Wert haben,
 wert sein; ~ bem de ~, f. ver-
 dient machen um. (pres. ~go).
 ~ldamente, adv. mit gutem Rechte,
 mit Recht, verdienterweise. ~lido,
 m. verdiente Strafe ob. Beloh-
 nung f.; dar ~, pagar seu ~,
 den verdienten Lohn ob. die ver-
 dienste Strafe geben. ~limento,
 m. Verdienst n.; ter ~ a ob. com
 alg., f. um j. verdient gemacht
 haben; ter ~ a alg. c., i. einer
 Sache würdig ob. verdient ge-
 macht haben.
Merecôrio, V. melancolico.
Merend[ia], f. Besperbrot, Nachmit-
 tagsbrot n.; A. Jins, den man
 früher an den Gutsherrn bezahlte
 m.; burl. Buckel m.; trazer ~ ás
 costas, einen Buckel haben, buck-
 lig sein. ~ar, v. a. Besperbrot
 essen, versper. ~êira, f. ~êiro,
 m. Brötchen für Kinder n.; j.,
 der zu verspern pflegt. ~ona, f.
 reichliche, üppige Besperbrot n.
Merengue, m. [ge] Sahnbaiser m.
Meretrice, adj. V. meretricio; ~,
 f. v. meretriz.
Meretrício, adj. die Hure betref-
 fend, Huren . . ; vida ~a, Huren-
 leben n.
Meretriz, f. pl. ~es, öffentliche

Hure f., Freudenmädchen n., Lust-
 birne f.
Merganço, m. (orn.) Tauchente f.;
 ~ branco poupo, weiße Tauch-
 er, Sägeflüßhler m.
Mergulhad[or], f. [-ja-do] Taucher
 n. ~ador, m. Taucher m. ~ão,
 m. [-ção] pl. ~ões, (orn.) Tauch-
 er m.; ~ de poupa e colleira
 negras, Elbentaucher m.; ~ pe-
 quero dos rios, Urchüßlein (A.
 Taucher) n.; ~ patão dos mares
 do norte, Papagientaucher m.,
 Bläshuhn n., Blähente f.; Tau-
 cherhuhn n.; (agr.) ~ da vide,
 Unterhand, ins Wasser steden
 u. wieder herausziehen (wie a vide,
 senen, abentzen, einlegen (Reben,
 Fescher); fig. versetzen (fürzen
 in . . ; ~, v. n. untertauchen; ver-
 sinnen. ~se, v. r. i. untertauchen;
 fig. j. versetzen, j. stürzen in . . ;
 j. überlassen. ~êiro, adj. tau-
 chend, j., der zu tauchen pflegt.
 ~ia, f. Absenten der Reben zc.
 n.; Senfer, Ableger m. ~o, m.
 Taucher, Untertauchen n.; ~ da
 vide, Senfer, Absenfer, Fescher m.
Meri, m. (an.) Schlund m. (= eso-
 phago).
Mericimento, V. merecimento.
Meridiana, f. Rubelosa n., Chaise-
 longue f. ~o, adj. den Mittag
 betreffend, mittäglich; ~, m. (astr.)
 Mittagskreis, Meridian m.
Meridional, adj. pl. ~aes, mitt-
 äglich, südlich.
Merl[ing]a, f. künstliche, v. den
 Jesuiten insgeheim zusammenge-
 setzte Stein, der in gewissen
 Krankheiten gebraucht wird m.
Merim, m. pl. ~es, (braç.) Frucht
 der Passionsblume f. (line f.).
Merinaço, m. Merisot m., Krino-
 merlo, m. Merinoshaf n.
Mérit[is]o, adj. verdient, verdienst-
 lich, würdig; ~, m. Verdienst n.
 ~amente, adv. verdientermäßen.
 ~ório, adj. verdienstlich. ~a-
 mente, adv. auf eine verdienst-
 liche Weise. (Schartengesle f.).
Merlão, m. [-laong] pl. ~oes, (fort.)
Merlim, m. pl. ~es, dreidäbige,
 dünne Seil n.; Zauberer Merlin
 in den Romanen m.; fig. kluge,
 listige Mensch, Schlaupf m. (= es-
 pertação).
Merlina, f. (mus.) Amstel-Drögel f.
Merlo, V. melro.
Mero, adj. rein, unvermischt; un-
 verfälcht; einfach, bloß. (m.
Merocle, m. (med.) Schenkelbruch
Merologia, f. Lehre v. den Ele-
 menten einer Wissenschaft f.
Meroveo, (n. p.) Merovân.
Meru, m. gewisse Tier in Äthiopien,
 dem Hiel gleichend, mit Hörnern
 u. gepalteten Klauen n.
Mérula, f. Nachtigall f.; (bot.)
 Wiffling m.
Merysimo, m. (alveit u. med.)
 transtaste Wiederfäulen n.
Mes, V. mez.
Mesa, m. Tisch m., Tafel; Tafel,
 Scherbe, Platte f., Brett, Blatt
 n.; Besammlung v. Personen um
 einen Tisch f.; Kollegium, Tribu-
 nal, Gericht n., Verwaltungsrat,
 Ausschuß m., Komitee, Bureau

n.; ~ d'uma irmandade, Verwaltungsausschuß einer Bruderschaft m.; ~ franca, offene Tafel f.; ~ freitisch m.; dar ~ franca, offene Tafel halten; dar ~, zu eßen geben, offene Tafel geben; ~ redonda, runde Tafel; ~ Table d'hôte f.; ~ Wirtstisch m.; pôr a ~, den Tisch beden; ter boa ~, einen guten Tisch führen; pôr-se à ~, f. zu Tisch setzen; levantar a ~, abdeden; sahir do levantar-se da ~, vom Tisch aufstehen; ~s do carro, da imprensa etc., Wagenbreiter, Brechbreiter zc. n. pl.; ~ da bigorna, Ambossplatte f.; (mar.) Rüsten f. pl.; ~ de jogo, Spieltisch m.; ~ de côstura, Nähtisch m.; ~ de cabeceira, Nachtschöden n.; ~ consolo, Konsolentisch m.; ~ de xadrez e damas, Schach-, Spieltisch m.; ~ de cozinha, Küchentisch m.; ~ de jantar, Eß Tisch m.; ~ elástica, Auszuchtisch m.

Mesário, V. mensario.

Mescallo, f. Mischung, Vermischung; Farbmischung f., Farbenwechel m.; gefärbte Baumwollenzug n., Gising n. ~ar, v. a. mischen, vermischen.

Mesembrianthémias, f. pl. (bot.) feigenartige Pflanzen f. pl.

Mesena, f. (mar.) Fodregel, Vorregel n.; mastro de ~, Godmast m.

Mesentérico, adj. (an.) zum Gedröse gehörig. ~io, m. (med.) (an.) Gedröse n. ~ite, f. (med.) Gedrösentzündung f.

Meserálico, adj. ob. veias ~as, Ge-krösabern f. pl. (tidade).

Mesmeidade, f. Identität f. (= iden-)

Mesmerismo, m. tierische Magnetismus m.

Mesmissimo, adj. sup. v. mesmo; fam. ganz ein u. ders. (die-, das-) selbe.

Mesmo, adj. o ~, a ~a, os ~s, as ~as, derselbe, dieselbe, das/dieselbe, dieselben; der nämliche, der gleiche; pron. selbst; eu ~, ich selbst; ~, adv. selbst, sogar auch; ainda ~, selbst wenn, wenn auch; e o ~, ~s ist einerlei, das ist gleich; assim ~, genau so; auch so.

Mesnadã, f. Kompagnie Kriegskleute, wie sie in früheren Zeiten eingerichtet u. bewaffnet war f. ~eiro, m. Hauptmann einer solchen Kompagnie m. ~eria, f. Sold des mesnadeiro m.

Mesocarpo, m. (bot.) mittlere Fruchtbauf.

Mesocephalo, m. (an.) Hirnnoten m. ~olon, m. Glimmdarmgekröse n. ~lobulo, m. Hirnschwiele f., ~ballen m. ~thorax, m. Mittelbrust der Insekten f.

Mesopotâmã, f. (geogr.) Mesopotamien n. ~ico, adj. (e) zu Mesopotamien gehörig.

Mesquinãmente, adv. auf eine silzige, knaunrige, armfelige Weise. ~ar, v. a. knaunern, knaunern.

Mesquita, f. ~ez, f. Armeligkeit, Ärmigkeit; Knickeri, Knaukeri f. ~o, adj. arm, dürftig; elend, unglücklich; silzig, knaunrig, kniferig; ~, m. knauer, Knicker f.

Mesquita, f. [-li-ta] Moschee f., Türkentempel m.

Messagra, V. bisagra.

Messo, f. Ernte, Getreideernte, Kornerte f.; fig. Erwerb, Gessesser, V. misser. [win m.]

Messiado, m. Eigenschaft, Würde des Messias f.

Messias, m. Messias, Erlöser m.

Messidor, m. Erntemonat der alten frz. Republik (vom 20. Juni bis 19. Juli) m.

Mesteiral, m. pl. ~aes, (ant.) Handwerker m. (= artifice.) ~oso, adj. hilfsbedürftig.

Mestral, m. Handwerk, Gewert n.; Handwerker; Buchmeister, Syn-dikus m.; fig. Amt n., Stelle f.

Mesteroso, adj. bedürftig, nötig haben.

Mestigo, adj. v. zwei verschiedenen Rassen stammend; ~, m. Mestizo m., Mestizin (v. Weissen u. Indianern v. Weissen u. Mulatien erzeugte Kinder) f.; ~witter, Bastard (v. Tieren) m.

Mesto, adj. betrübt, traurig.

Mestrã, adj. V. ~e; ~, f. Lehrerin (auch fig.); Meisterin f. ~aco, m. große Meister m. ~ado, m. Großmeistertum einiger Militärorden n. ~al, adj. pl. ~aes, zum Großmeistertum gehörig. ~ança, f. Werkstatt, Werkstätte in einem Seearjenal f., sämtliche Arbeiter eines Seearjenals m. pl.; Zusammenkunft der Handwerksmeister, um eine Arbeit zc. zu prüfen f. ~ão, m. [trãção] pl. ~ões, erfahrene Meister m. ~ar, v. n. den Doktor, den Gelehrten spielen. ~e, adj. meisterhaft, Meister f.; livro ~, Hauptbuch n.; abelha ~, Bienentönigen f.; chave ~, Hauptschlüssel m.; roda ~, große Riebrad, Hauptrad n.; mão ~, Meisterhand, geschickte Hand f.; as ~s, die vier Hauptregel eines Schiffes; ~, m. Lehrer; Meister; Magister; Großmeister eines Militärdordens; Mastmeister; Schiffskapitän m.; ~ de capella, Kapellmeister m.; ~ de campo, Oberst m.; ~ de ceremonias, Zeremonienmeister m.; ~ de espirito, Beichtvater m.; ~ d'esgrima, Fechtmeister m.; ~ de meninos, ~ d'escola, ~ de primeiras letras, Schulmeister; ~ d'obras, Baumeister, Architekt m.; ~ em segundo, Untermeister, zweite Meister m. ~eãr, v. a. lehren, die Kinder unterrichten; ~ v. n. v. ~ar. ~e-escholado, m. Stiftslehreramt n. ~e-eschola, m. Schulmeister, Lehrer, Stifts-lehrer m. ~e-sala, m. Zeremonienmeister, Oberhofmeister m. ~e-veias, m. Segelmacher m. ~ia, f. Meisterhaft (auch fig.) f. ~luho, m. [ju] dim. v. ~e. ~ona, f. Meisterin, gelehrte Frau f.

Mesurã, f. Verbeugung, Vereueigung f., Knicks, Gruß m.; fam. Bückung m. ~ado, adj. ~adamento, adv. wohl überdacht, vorsichtig; ernst, gemessen; beidesden; höflich; maßvoll; vela ~a, niedergelegte Segel n. ~ar, v. a. mä-ßigen, vermindern; kleiner machen; ~, v. n. grüßen, begrüßen, Verbeugungen machen. ~se, v. r. f. mäßigen; mit Bedachtsamkeit

handeln u. sprechen; ~se na despeza, f. einschränken. ~éiro, adj. i., der eine gezierte u. silzige Höflichkeit besitzt, der beständig Bücklinge zc. macht; demütig, unterwürdig; schmeichelnd, niedrig, servil. ~ice, f. übertriebene Höflichkeit, inechtliche Gefinnung f. ~iãha, f. dim. v. mesura.

Meta, f. Grenze, Schranke f.; Ziel n.

Metábole, f. Umstellung v. Wörtern f.

Metacarpo, m. (an.) Mittelhand f.

Meta[centro, m. (phys.) Mittelpunkt der Schwere m. ~chronismo, m. Irrtum in der Zeitrechnung m.

Metacismo, m. Emmen, fehlerhafte Aussprechen des M n.

Metade, f. Hälfte; Mitte f.; na ~ do dia, am Mittag; na ~ de sua prosperidade, mitten in seinem Glücke; fazer as cousas por ~, alles halb machen, nichts zu Ende bringen.

Metál, m. pl. ~aes, Metall n.; Farbe im Kartenpiel f.; (bras.) Gold u. Silber auf Wappen n.; fig. Eigenschaft, Art, Beschaffenheit f.; ~ da voz, Klang (das Metall) der Stimme m.; ~ amarello, Messing n.; ~ aos preciosos, edle Metalle n. pl.

Metall[escência, f. Metallglanz m., metallische Aussehen n. ~leidade, f. Metalleigenschaft f. ~ico, adj. (e) metallisch, metallartig. ~ifero, adj. metallhaltig. ~ização, f. [fissão] pl. ~ões, Metallisation, Vererzung f. ~izar, v. a. metallisieren, vererzen, künstliches Erz erzeugen. ~ographia, f. Metallbeschreibung f. ~ographico, adj. zur Erzbeschreibung gehörig, sie betreffend. ~ographo, m. Metallkenner, Metallbesreiber m. ~oide, f. Halbmetall n. ~urgia, f. Metallurgie, Hüttenkunde f. ~urgico, adj. metallurgisch; industria ~a, Metallindustrie, Hüttenkunde f. ~urgista, m. Metallurg, Erzundiger m.

Metamorph[ismo, m. allmähliche Gestaltumbildung auf chemisch-physikalischem Wege f. ~ose, f. Verwandlung, Umgestaltung f. ~oseãr, v. a. verwandeln; umgestalten; umschaffen. ~se, v. r. i., verwandeln zc.

Metáph[ora, f. (rh.) übertragene Bedeutung f.; bildliche Ausdrud m.; Metapher f. Gleichnis n. ~orico, adj. uneigentlich, bildlich. ~orista, m. i., der i. in Metaphern ergeht. ~orizar, v. a. i. der Metaphern u. Gleichnisse bedienen.

Metaphras[e, f. wörtliche Übersetzung f. ~les, m. wörtliche Uebersetzer, erläurende Umschreiber m. ~lico, adj. (e) wörtlich überfetzt.

Metaphysicã, f. Metaphysik, Wissenschaft des Überinnlichen f. ~ar, v. n. grübeln, räseln. ~o, adj. (e) metaphysisch, überinnlich; ~, m. Metaphysiker m. ~amento, adv. auf überinnliche Weise.

Metaplasmo, m. (gram.) Wortveränderung, Umbildung f.

Metaplástico, *adj.* metaplastisch.
Metaptose, *f.* plötzliche Übergang einer Krankheit in eine andre *m.*
Metastase, *f.* (med.) Verlegung **Metastasis**, *f.* eines Krankheitsstoffes auf einen andern Teil *f.*; (rh.) Figur, durch welche der Beobachter einem andern die Verantwortlichkeit einer Behauptung aufbürdet *f.*
Metastático, *adj.* metastatisch, verändert, übergegangen, verlegt.
Metatarsico, *adj.* zum Mittelfuß gehörend.
Metatarso, *m.* (an.) Mittelfuß, Vorderfuß, Klaufuß *m.*
Metathese, *f.* (gram.) Buchstabenverlegung *f.*; (med.) Verlegung einer Krankheit an einen andern Ort *f.*
Metatomo, *m.* (arch.) Zwischenweite, Metopse *f.*
Metempsychose, *f.* Seelenwanderung *f.*
Meteorico, *adj.* meteorisch, auf Luft- od. Witterungsänderungen bezüglich. **ismo**, *m.* (med.) Augetriebenseit des Leibes durch Gase im Darm *f.* **~ização**, *f.* [~saung] *pl.* **~ões**, (phys.) Verflüchtigung, Sublimierung *f.*; (alveit.) Trommelsucht *f.* **~izár**, *v. a.* (chim.) verflüchtigen u. sammeln, sublimieren; aufblähen, aufstreuen. **~se**, *v. r.* (med.) an Ausblähungen des Leibes leiden. **~o**, *m.* Luftercheinung *f.*, Luftzeichen *n.*; *fig.* glänzende, flüchtige Erscheinung *f.* **~ographia**, *f.* Beschreibung der Luftercheinungen *f.* **~olitio**, *m.* Meteorstein, Wetterstein *m.* **~ologia**, *f.* Luftercheinungslehre, Wetterkunde, Witterungslehre *f.* **~ológico**, *adj.* was die Witterung betrifft. **~ologista**, *m.* Witterungsbeobachter, Luftercheinungskenner *m.* **~omancia**, *f.* Wahragerei aus den Luftzeichen *f.* **~oscopio**, *m.* Wetterzeiger *m.*, Meteoroskop *n.*
Metér etc., *V.* metér etc.
Metódico, *adj.* **~icamente**, *adv.* methodisch, regelmäÙig; wissenschaftlich, regelrecht. **~ismo**, *m.* Methodismus *m.* **~ista**, *m.* Methodist *m.* **~izár**, *v. a.* in eine Methode bringen, methodisch ordnen. **~o**, *m.* (U) Methode, Lehrart, Lehrweise, Schule *f.*; Lehrplan, planmäÙige Gang *m.*; Anleitung *f.*; Verfahren *n.*; Art u. Weise *f.*; **~curativo**, *m.* Heilverfahren *n.* **~ologia**, *f.* Methodologie, Lehre über Methode *f.*
Methylena, *f.* (chim.) Methylo, **Methylo**, *m.* **~** Nabalid des Holzgeistes *n.*
Meticál, *m. pl.* **~aes**, (asiat.) Gewürz für Perlén, Amber etc. (1²/₂ Drachme) *f.*
Meticuloso, *adj.* furchtiam; fleischlich, allzu genau (= escrupuloso, argueireiro, ninbento).
Metida, *f.* (mar.) hohle See, Brandung *f.* (hent *m.*)
Metim, *m. pl.* **~ns**, gedöberte Wärmehöle *V.* metatomo.
Metonomásia, *f.* Namensüberlegung *f.*
Metonymia, *f.* (rh.) Namensver-

wechslung, Wortverwechslung *f.* **Metopos**, *f.* (arch.) Wischentiefe, eine Namens- od. Wortverwechslung enthaltend.
Metopa, *f.* (arch.) Zwischenweite zwischen den Sparrénköpfen am dritzen Fries *f.* (hen Gesichtszügen *f.*
Metopomancia, *f.* Wahragerei aus Metoposco, *m.* Wahragerei aus den Gesichtszügen *m.* (hen
Metraigia, *f.* (mil.) Mutterschmerz
Metrailha, *f.* (mil.) Kartätschen *f. pl.* **~ada**, *f.* Kartätschenschuß *m.* **~adora**, *f.* Kartätsche, Kugelsprige *f.* **~ár**, *v. a.* mit Kartätschen feuern, niederstießen.
Métrico, *adj.* **~amente**, *adv.* silbenmäÙig, metrisch, nach dem Versbau; sistema métrico, Dezimalität *n.*
Métricador, *m.* Versmacher *m.* **~ár**, *v. a.* nach dem SilbenmaÙe einteilen; Verse machen (*pret.* **~quei**). [enzündung *f.*
Mérite, *f.* (med.) Gebärmutter-
Metro, *m.* Metrum, SilbenmaÙ *n.*; Vers *m.*, Gedicht *n.*; das Meter od. die Einheit des LängenmaÙes (3 Pariser Fuß 11⁷/₁₆ Linien) **~o**, *m.* **~quadrato**, (m. q.) Quadratmeter *n.*; **~cubico**, (m. c.) Kubikmeter *n.*
Metrologia, *f.* MaÙ- u. Gewichtskunde *f.* **~mania**, *f.* Reimsucht *f.* **~mano**, *m.* (U) Reimschmied *m.* **~metro**, *m.* (U) (mus.) Taktmesser (Maschine) *m.* **~nomo**, *m.* (U) (mus.) Metronom *m.*, Taktmesser *m.*
Metropole, *~i*, *f.* Mutterstadt, Hauptstadt; erzbischöfliche Kirche, Domkirche, Hauptkirche *f.*; Mutterland *n.*, Mutterland *V.* Kolonien *m.*; *fig.* Anfang, Ursprung *m.* **~ita**, *m.* Erzbischof *m.* **~itano**, *adj.* erzbischöflich; **~**, *m.* Erzbischof *m.*
Metrorrhagia, *f.* (med.) Gebärmutter-Blutfluß *m.*
Mettedico, *adj.* **~**, der *f.* in fremde Angelegenheiten mischt od. *f.* mit Leuten einläÙt, die er wenig od. gar nicht kennt; aufbringlich, naheweil, neugierig (= *entremetido*).
Mettér, *v. a.* setzen, legen, stellen; bringen, thun; hineinbringen, verursachen, veranlassen; einflößen; anwenden, anbieten; *f.* einlassen, teilnehmen, an...; verleiten, treiben zu...; (Gog.) einen Trunpf einlegen; setzen (Geld im Spiel); hintergehen; zum besten haben, verspotten; zusammenbringen, pressen; **~medo**, Furcht einflößen; **~na** (od. *em*) conta, mitzählen, mitrechnen; **~alg. c.** *em* od. *na* cabeça *a* *alg.*, *jm.* etc. in den Kopf setzen; **~alg. e.** *em* boa, **~em** danças, in Unannehmlichkeiten bringen; *fam.* hineinreiten; **~alg. e.** *debaixo*, *j.* bezwingen, überwältigen; **~o** *dente*, kosten, probieren, schmecken; *fig.* begreifen, verstehen; **~a** *bulha*, verspotten, spotten über...; **~em** *camisa* *de* onze varas, in Gefahr, in die Klemme bringen; *fig.* **~o** *resto*, das letzte aus *Esp.*

setzen; **~**, *v. n.* (mar.) tief eindringen, tief im Wasser liegen. **~se**, *v. r.* *f.* legen, stellen, setzen, werfen; *f.* in etw. mischen, *f.* einlassen; *f.* ergeben (v. Strömen); *f.* mitten unter die Feinde werfen; **~se** *frade*, Mönch werden; **~se** *sabio*, *medico*, *i.* für einen Gelehrten, einen Arzt ausgeben; **~se** *de* posse, *f.* in Besitz setzen; **~se** *de* gorra *com* *alg.*, *i.* mit *jm.* eng verbinden, mit *jm.* vertrauten Umgang haben; **~se** *a* *escrever*, anfangen zu schreiben; **~se** *com* *alg.*, *i.* mit *jm.* abgeben od. einlassen; **~se** *com* *algo*, *f.* *i.* bleiben, *i.* um seine Angelegenheiten kümmern; **~se** *para* *dentro*, *i.* in das Innere des Hauses zurückziehen; **~se** *por* *dentro*, nichts zu sagen od. zu thun magen; **~se** *em* *alg. c.*, *f.* in etw. einlassen od. einmischen; **~se** *em* aventuras, *f.* auf Abenteuer einlassen, *f.* in Gefahr begeben; **~se** *a* *fazer* *alg. c.*, *f.* darauf einlassen, etw. zu thun.
Mettido, *p. p. u. adj.* estar muito **~em** *alg. c.*, bei einer Sache sehr interessiert sein; **~no** *somno*, in Schlaf gefallen; **~com** *sigo*, zurückhalten.
Metuendo, *adj.* (poet.) fürchterlich, schrecklich (= *medonho*).
Meu, *pron. f.* *minha*, mein, meine; **o** **~**, das meine; **os** **~**, die Meinigen.
Meudo etc., *V.* *miudo* etc.
Mexedico, *adj.* [~che-bi-ju] *be-* *veglid* (= *movedico*). **~edor**, *m.* *i.* der mischt, vermischt; **~epal**, Kochlöffel *m.*; *fig.* unruhige Kopf, Aufwiegler, Intrigant *m.* **~edura**, *f.* Vermischen, Umrühren *n.*, Mischung, Vermischung; Verwirrung *f.*
Mexenofada, *V.* *moxinifada*. [*f.*
Mexér, *v. a.* [~cher] mischen, vermischen; rühren, umrühren; durch-einanderbringen, wrenen; *fig.* stören, verwirren, beunruhigen. **~se**, *v. r.* *f.* rühren; *f.* bewegen; *fig.* *não* *se* *mexem* *bem* *entre* *si*, sie betragen *f.* nicht gut miteinander; **~os** *beicos*, murmeln; *não* *poder* **~os** *pés*, *a* *pernas*, *f.* nicht rühren können, todmüde sein.
Mexerica, *f. V.* **~ico**. **~icár**, *v. a.* Geheimnisse aufdecken, zutragen; **~**, *v. n.* Klatschereien machen; intrigieren; das Feuer der Zwietracht schüren (*pret.* **~quei**). **~ico**, *m.* Klatscheri, Lästerer, Drenbläser *f.*; *andar* *com* **~s**, durch Klatschereien Uneinigkeit stiften. **~iqueira**, *f.* [~eira] Angeberin, Drenbläserin, Zuträgerin *f.* (= *enredadora*, *bisbilhotera*). **~iqueiro**, *m.* Anbringer, Angeber, Drenbläser, Zuträger; Klatschschied, Intrigant; Aufwiegler *m.*; *caravela* **~a**, *adj.* Beobachtungsschiff, Schiffe, welches die feindliche Flotte relognoziert *n.* **~ucár**, *v. a.* *vulg.* untereinander-mischen, vermengen (*pret.* **~quei**). **~ufada**, *f.* Gerüst aus Schweinefleisch *n.*; *vulg.* Gemisch *n.*
Mexicano, *adj.* [~chi] mexicanisch; **~**, *m.* Mexikaner *m.*
México, *m.* (geogr.) Mexiko *n.*

Milhomens, *m.* (bot.) Hohltruss, Oberluzel *f.* (=jarrinha).
Milhor, *v.* melhor.
Millicaeas, *f. pl.* (bot.) hirschartige Pflanzen *f. pl.*
Militär,
Milário, } *adj.* hirsenförmig.
Millicia, *f.* Kriegswesen *n.*, Kriegskunst; Mannschaft *f.*, Truppen *f. pl.*; Militä *f.*; ~urbana, Bürgergarde *f.*; ~celestes, himmlische Heerschar *f. pl.* ~s, *pl.* Landmiliz *f.*, Bürgeroldaten *m. pl.* ~ano, *adj.* zur Landmiliz gehörig; ~, *m.* Soldat v. der Landmiliz *m.*
Millicado, *adj.* kriegsgeübt; *p. p.* v. ~ar, *anq.* *f. vulg.* Militär *n.* ~ante, *adj.* freitend, kämpfend; (theol.) igreja ~, freitende Kirche *f.*; ~, *m.* Kämpfer, Streiter, Soldat *m.* (~ar, *adj.* zum Kriege, Soldaten gehörig; kriegs. .; Soldaten .; kriegerisch; ~, *v. n.* (im Kriege) dienen, Kriegsmann, Soldat sein; *fig.* freitend. ~arao, *m.* [~ação] *pl.* ~ões, alte Soldat, Haubgen *m.* ~arismo, *m.* Militarismus *m.*, Sabelregiment *n.* ~armente, *adv.* nach Kriegsgebrauch, soldatisch; executar ~, standrechtlich erschießen. ~e, *m.* (desus.) Krieger, Kriegsmann *m.*
Milicello, *m.* (bot.) V. milfolba.
Milenario, *adj.* tausend entfaltend; tausendjährig; ~, *m.* Jahrtausend *n.*; (theol.) os ~s, *pl.* die an das tausendjährige Reich glauben.
Milenario, *m.* tausendjährige Reich *n.*
Millepores, *f.* Punktoralle *f.*
Milipedes, *m.* Tausendfüß (Kletterwurm) *m.*
Milipesite, *adj.* (der, die, das) tausendfüßig; uma ~a, tausendfüßige Teil *m.*
Miligramma, *m.* ein Tausendteil des Gramms (beinahe 1/1000000)
Militro, *m.* tausendfüßige Teil eines Ritters *m.* ~metro, *m.* ein Tausendteil des Meters (noch nicht 1/1000000)
Milionario, *m.* Millionär *m.*; *fig.* sehr reiche Mann *m.*
Milionesimo, *f.* millionste Teil *m.* ~o, *adj.* millionste.
Milipeda, *f.* v. millepedes.
Milipes,
Mim, *pron.* mich, mir; busca-me a mim? suchen Sie mich? por amor de ~, mir zu Liebe; por ~, was mich betrifft; que será de ~, was soll aus mir werden; eu disse de ~ para ~, ich sagte bei mir selbst (od. zu mir selbst); penso de ~ para ~, ich denke im Innern, im tiefsten Innern.
Mimalho, *m.* [~ju] Schöpskind, verzögerte Ding *n.*; Feinps *m.*
Mimango, *v.* mimalho.
Mimlar, *v.* a. durch Gebärden darstellen. ~ese, *f.* Nachahmung der Rede eines andern *f.* ~lamo, (*adj.* u. *m.* verso ~, U. unzüchtiger Verze in den Gebärdenspielen *m. pl.* ~ica, *f.* (~) Mimik, Gebärdenkunst *f.* ~ico, *adj.* (~) zu den Gebärdenspielen gehörig, nachahmend; die Mimik betreffend. ~icamente, *adv.* mimisch, durch Gebärden. ~o, *m.* Gebärden-

macher, Gebärdenspieler, Nachahmer, Witze *m.*; Schmeichelei; Berästelung; Liebföhlung; Biezererei *f.*; Angebinde *n.*; Gegenstand, welcher einen reizenden Eindruck erzeugt *m.*, Bönne; feine, vorzügliche Arbeit *f.*; fazer ~, ein Geschenk machen; tratar com ~, mit zärtlicher Sorgfalt behandeln. ~ographia, *f.* Abhandlung über die Mimik *f.* ~ologia, *f.* Nachahmung der Reden u. Gebärden anderer *f.* ~ologo, *m.* Nachahmer der Reden u. Gebärden anderer *m.*
Mimos, *f.* leuchtige Einpflanze *f.* ~amente, *adv.* zart, mit Zartheit; mit Biezererei. ~ear, *v. a.* schmeicheln, liebholen, verästelnd; beschönigen, ausstatten. ~ese, *v. r.* *f.* Schmeichelein sagen. ~eas, *f. pl.* (~) mimosenartige Pflanzen *f. pl.* ~inho, *m.* [~ju] Zärtlichkeit *f.*, zarte Angebinde *n.* ~o, *adj.* zart, zimperlich; empfindsam, empfindlich; lieblich, köstlich, allerliebt, ausgeleuchtet; schmeichelnd, lieblosend; vermeidlich, weiblich; sanft, weich; ~de., reich, fruchtbar (an . . .); ~, *m.* Günstling, Lieblich *m.*; um ~a fortuna, Glücksfind *n.*
Mina, *f.* Mine, Erzgrube, Grube *f.*, Bergwert *n.*; Erzader *f.*, Gang *m.*; Pulvermine *f.*; unterirdische Gang, Kanal, Wasserleiter *m.*; *fig.* Fundgrube, Quelle, Goldmine *f.* [drohend].
Minacissimo, *sup.* v. minaz, sehr
Minador, *m.* Minierer, Ingenieur, der Minen anlegt *m.*
Minana, *f.* (bot.) Nachterz *f.* (oenothera).
Minar, *v. a.* winieren, untergraben, aushöhlen, Minen anlegen; *fig.* untergraben, umstürzen, zerstören; eine Sache ergründen.
Minares, *m. pl.* V. mineira.
Minarete, *m.* Minaret *n.*, Moscheenturm *m.*
Minaz, *adj. pl.* ~es, drohend.
Mindinho, *m.* [~ju] kleine Finger *m.* (V. meiminho).
Miniera, *f.* Erzkuje, Erzader, Mine, Erzgrube *f.*, Gang *m.* ~eiro, *adj.* zu den Minen, zum Bergbau gehörig; districtos ~s, Minenbezirke, Bergbaubezirke *m. pl.*; ~, *m.* Bergmann, Bergknappe, Minenarbeiter; Minierer, Ingenieur, der Minen zum Sprengen anlegt *m.* ~eraçao, *f.* [~sação] *pl.* ~ões, Bergbau *m.*, Förderung der Erze *f.* ~eral, *adj. pl.* ~ses, mineralisch, erzig, erzhaftig; ~, *m.* Mineral, Berggut *n.* ~eralisaçao, *f.* [~sação] *pl.* ~ões, Vererzung *f.* ~eralisar, *v. a.* vererzen, in Erz verwandeln. ~eralogia, *f.* Mineralogie *f.* ~eralógico, *adj.* mineralogisch, die Mineralien betreffend. ~eralogista, *m.* Mineralog, Steinlungbe *m.* ~erár, *v. a.* Bergbau treiben; eine Mine bearbeiten, die Metalle zu Tage fördern. ~erio, *m.* Metall (wie es aus dem Bergwert kommt) *m.*, Gangstein *m.*, Gangart *f.* ~erographia, *f.* Beschreibung der Mineralien *f.*

Minerva, *f.* (myt.) Minerva, Göttin der Weisheit *f.*
Minerval, *m. pl.* ~aes, Honorar für Vorklesungen, Schulgeld *n.*
Minga, *f.* Name eines gelb- u. grünfarbigen Vogels v. der Gestalt einer Taube *m.*
Mingacho, *m.* [~sdu] Korb, den man ins Wasser stellt, um die gefangenen Fische am Leben zu erhalten *m.*
Mingão, *m.* (braf.) Gericht v. Weizen od. Maniokamehl, Zuder, Eier *z. n.*
Mingar, *v.* mingoar.
Mingola, *f.* Fehler, Mangel *m.*; Armut, Dürftigkeit *f.*; Bedürfnis *n.*; morrer á ~, vor Hunger sterben; á ~, aus Mangel an . . ., statt . . ., ohne . . . ~ado, *p. p.* u. *adj.* v. etw. entböhigt, mangelhaft, ungenügend, unzulänglich, färglich, knapp; schlecht, unfruchtbar (Zahr); unglücklich, elend; bumm, unsinnig; arm; dürftig; dias ~s, Unglückstage *m. pl.* ~adamento, *adv.* ärmlich; notdürftig. ~ador, *adj.* verringert; ~, *m.* Verringerer, Schmälerer, Verkleinerer *m.* ~ante, *adj.* abnehmend, *f.* vermindert; arm; lingua ~ de vocabulos, wortarme Sprache *f.*; ~, *m.* Abnahme des Mondes *f.*; *fig.* Abnehmen *n.*, Neigung zum Erbe *f.*, Verkauf *m.*; ~ da maré, Ebbe *f.* ~ar, *v. n.* abnehmen, sinken, *f.* vermindern, fallen; kürzer werden; fehlen, mangeln; ~ em algo., etw. herabsetzen, geringer dastellen als es ist; ~ em alg., j. Verdient schmälern, herabsetzen.
Mingua, *v.* mingoa etc.
Minha, (*f.* v. meu) *V. meu*.
Minham, *m.* (ant.) Lieblich *m.*,
Minhao, *f.* Schöpskind *n.*
Minha-minha, *f.* Wurzel aus Angola, die als Gegendig benutzt wird *f.* [riedende El *n.*
Minhamundis, *m.* (asiat.) U. wohl-
Minho, *m.* (geogr.) Minjo od. Minho (Stuß in Spanien u. Portugal) *m.*
Minhoca, *f.* (h.n.) Erdwurm, Regenwurm *m.* ~s, *pl.* Einbildung, fixe Idee *f.*, Aberglaube *m.*
Minhote, *f.* [~ju-né-te] (bot.) gemeine Hungerblume, Hejeda *f.*
Minhotéira, *f.* Steg über einen Bach *z. n.*
Minhoto, *adj.* u. *m.* aus der Provinz Minho in Portugal; Einwohner v. Minho *m.*; (h. n.) Hühergeier *m.* (=milhao).
Minjar, *v.* ~aturar. ~ador, ~atorá, *f.* Miniaturmaler *m.* ~alístora, *f.* Miniatur; Miniaturmalerei *f.* ~alístara, *v. a.* u. *n.* in Miniatur malen. ~alístista, *m.* Miniaturmaler *m.*
Minima, *f.* (mus.) Kleinnote, eine halbe Taftnote *f.*
Minimo, *adj.* (*sup.* v. pequeno) (der, die, das) kleinste, geringste, niedrigste, kleinst, unbedeutend; ~, *m.* kleine Finger *m.* ~s, *pl.* A. Franziskanermonche *m. pl.*
Minio, *m.* Mennig *m.*
Ministerial, *adj. pl.* ~aes, einem Ministerium zugehörig, ministeriell.
Ministerialmente, *adv.* ministeriell, in

amtlicher Form. ~lo, m. (U) Amt n.; Amtsverrichtung f.; Dienst m.; Staatsverwaltung f.; Kollegium der Staatsminister n.; Staatsrat m., Ministerium; Redigeramt n.; Handarbeit, Handreichung, Dienstleistung, Hilfeleistung, Beschäftigung, Arbeit; Vermittelung f.; ~ publico, Staatsanwaltschaft f.; ~ da marinha, Marineministerium n.; ~ da justicia, Justizministerium n.; ~ da agricultura, Landwirtschaft m.; ~ da fazenda, Finanzministerium n.; ~ da guerra, Kriegsministerium n.; ~ da marinha, Marineministerium n.; ~ dos negocios estrangeiros, Minister der auswärtigen (od. äußern) Angelegenheiten.

Minor|ção, f. [s|dang] pl. ~ões, Milderung, Verringerung, Herabsetzung, Verminderung f. ~ar, v. a. mildern, verringern, vermindern; schmälern, verkleinern, herabwürdigend. ~ativo, adj. vermindert, verringert; (med.) gelind abführend. ~ativamente, adv. auf eine mildernde Weise.

~la, f. Minorität, kleinere Zahl f.

~idade, f. Minderjährigkeit f.

Minotáuro, m. (myt.) Minotaurus, Stiermensch m.

Minuano, m. kalte, trockne Wind m.

Minu|ç|a, f. Kleinigkeit, Bagatelle f. ~osidade, f. Kleinigkeit, ängstliche Genauigkeit f. ~oso, adj. zu genau, zu ängstlich; unständlich, ins einzelne gehend; kleinlich.

Minu|ç|ela, f. Kleinigkeit; Kleinheit, Zartheit f.; fig. allzu genaue, ängstliche Aufmerksamkeit in der Untersuchung einer Sache f. ~ente, adj. genau, bis ins kleinste gehend. [satz m.]

Minueto, m. Menuett n., Führungsinstrument n.

Minu|v, f. diminuir.

Minúsculo, adj. etw. kleiner; let-

tra ~a, caracter ~, kleine Buchstabe m.

Minuta, f. Konzept n., Entwurf m., Skizze f.; Original einer Urkunde n. ~ar, v. a. entwerfen, aufsetzen (eine Schrift). ~o, m. Minute f.; (math.) sechzigste Teil eines Grades m.

Minúsculo, adj. mitteltertiär.

Mioceno, ~ira, f. Miozän, Hirn, Gehirn n.; Pflichtigkeit, Klugheit f. ~o, m. innere, weiche Teil einer Sache m., Mittelste n.; Krume, Brotkrume f.; Markt n.; Kern m.; Gehirn n.; fig. Geist, Verstand, Scharfsinn m., Klugheit f.; Kern m., Wesentlichste n., Substanz f.; ter poucos ~s, wenig Verstand haben; entrar no ~, zur Hauptsache kommen; dar no ~, einfallen, in den Sinn kommen; ~ da noz, frische Nüssen m.; ~ da arvore, Kern m., Grieb des hohen a.; deu-lhe o ~ volta, er ist übergeschnappt, er ist verdrückt geworden; cabeça sem ~s, Einfallspindel m.; sam. por ~s ao sol a alg., im. bei Hitze aus dem Leibe reihen; fazer saltar os ~s a alg., j. vor den Kopf schießen. ~oso, ~udo, adj. (bot.) marzig, viel Mark enthaltend.

Miqueleto, m. Räuber in den Pyrenäen; sp. Fußsoldat, Plänkler m. ~s, pl. Anzeichen n. pl., Vorkäuser, Vorboten m. pl.

Mir, m. Hauptmann, Befehlshaber unter den Berbern, Arabern z. m.

Mira, f. Korn n. ob. Fliese auf Schießgewehren f.; fig. Ziel n., Absicht f., Zweck m., Vorhaben n.; estar á ~, auf der Lauer stehen; pôr ~ em alg. o. ob. pôr a ~, ter a ~ em alg. o., sein Augenmerk auf etw. richten.

Mirabanda, f. (ent.) bras. Bremse f.

Mirabelle, n. pl. ~els, Mirabelle (eine A. gelblicher Röhre) f.

Mirabolante, adj. erstaunlich, felt-sam. [milagroso etc.]

Miraculoso, ~amente etc. v.

Mir|ador, ~adouro, m. Warte, Zinne, Galerie f.; Welschere n., Lustwarte f., Schauturm m. ~agem, f. pl. ~ns, Luftspiegelung f.; fig. Täuschung f., Wahn m. ~amento, m. Sehen, Betrachten n., Anblick, Bild m.; fig. Betrachtung, Aufmerksamkeits, Umsicht, Rücksicht f.

Miramolim, m. pl. ~ns, maurische Feste; Anführer m., Oberhaupt n.

Mir|ança, m. Schönsticht, Lustwarte f.; Auslichtgebäude n., Schauturm, Ballon, Altan, Söller m., Warte f., hohe, v. allen Seiten gesehene Gegenstand, Turm z. m. ~ão, m. [rdang] pl. ~ões, f. ~ona, aufmerksame Zuschauer, Beobachter m. ~a-olho, adj. ansehnlich, hübsch, appetitlich; ~, m. eine A. Wirtische f. ~ar, v. a. aufmerksam zusehen, anschauen, anblicken, betrachten; unterlegen, genau untersuchen; besichtigen, auspähen; sein Augenmerk auf etw. gerichtet haben; ~ para .. hinausgehen nach .. (v. Fenster etc.). ~se, v. r. f. betrachten, j. im Spiegel befehen. ~avel, adj. pl. ~aveis, bewun-

derungswürdig, sehenswert. ~ificamente, adv. wunderbar, bewunderungswürdig. ~ificar, v. a. als Wunder auslegen; in Bewunderung setzen (pret. ~quei).

~ifco, adj. bewunderungswürdig, wunderbar.

Mirmidão, m. [b|ang] pl. ~ões, Rügenjunge; Antirp m.

Mirones, m. pl. (mar.) Ruderschiffe n. pl.

Mirra od. **Myrrha**, f. Myrrhe f.; fig. haqere, dürre Mensch m., Mummie f., Skelett n.; Knauser, Geizhals m.

Mir|rado, adj. mit Myrrhe gesalbt od. vermischt; fig. dürr, trocken, fatiglos; mager, haqer, ausge-mergelt. ~ador, adj. austrodrend. ~ar, v. a. ausdörren, austrocknen, dürr machen; abmagern, auszehren. ~se, v. r. trocken, dürr werden (= emmurochoer-se); mager werden, schwächer werden, dahinziehen; davongehen, j. aus dem Staube machen, entweichen (= escapulir-se, esguitar-se).

Mirra|ste, m. pl. Würste v. Marmirrauste, m. j. beln, Brotkrumen, Hint, Fleischwürste etc., worin man Lauben u. anderes Geflügel bratet od. löcht f.

Mirro, adj. mit Myrrhe gewürzt.

Mirriño, adj. (poet.) zur Myrrhe gehörig.

Mir|to, m. Myrthenhain m. ~iforme, adj. (poet.) myrthenförmig. ~llo, m. (bot.) Heidebeerstrauch m. ~ino, adj. zur Myrthe gehörig. ~o, m. (poet.) Myrte f.

Misagra, v. misaagra.

Misanthrop|ia, f. Menschenhaß m. ~iár, v. n. den Menschenfeind spielen; fig. bitter od. scharf ta-deln. ~ice, v. misantropia.

~ico, adj. (U) menschenfeindlich, misanthropisch, mürrisch. ~o, m. (U) Menschenfeind, Misantrop m.

Miscaro, m. Erdbiß, Biß, Erbschwamm, Feldschwamm n.

Miscellânea, f. Sammlung vermischter Auffätze f.; fig. Vermischte n., Mannigfaltigkeiten f. pl., Ullerei n.

Miscivél, adj. pl. ~íveis, sämig vermischt zu werden, mischbar.

Miscradór, m. Etörensch, Ränke-schmier m. (= embrolhador, enredador.) [rung f.]

Mise-en-scène, f. (gall.) Inszenie-

Miser|ç|ão, f. [s|dang] pl. ~ões, Erbarmen, Mitleid n. ~amente, adv. elend, armelig, erbärmlich, schlecht. ~ando, adj. bedauernswert, besagenswert, kläglich, erbärmlich. ~ar-se, v. r. den Armen, den Unglücklichen spielen, f. über sein Unglück betteln. ~avel, adj. pl. ~aveis, ~avelmente, adv. elend, armelig, erbärmlich, schlecht; bedauernswert; fig. geizig, sitzig, unaufrichtig. ~ere, m. (cath.) Miserere n.; (med.) ~ mei ob. colica de ~, Darmgicht f., Miserere n. ~ia, f. (U) Elend n., Not f.; Geiz m., Knauseri; Kleinigkeit, Erbarmlichkeit f.; casa da ~, fromme Stiftung f., Krantenhaus, Hospitium n. ~icórdia, f. Erbarmen

n., Barmherzigkeit *f.* -icordiador, *m.* Barmherziger *m.* -icordioso, *adj.* barmherzig. -icordiosamente, *adv.* mit od. aus Erbarmen. ~o, *adj.* (☞) elend, erbärmlich, unglücklich; *fig.* gelzig, fälsch; arbeitsig, fälschlich; ~ avarento, Pfenninghüchler *m.*

Misérriimo, *adj.* (*sup.* *p.* misero) höchst elend, höchst unglücklich; bejammernswürdig.

Misula, *f.* (geogr.) Meisen *n.*

Misogamia, *f.* Eheideu *f.* -gamo, *m.* (☞) Eheideu *m.* -gynia, *f.* Weiberhass *m.*

Missa, *f.* (cath.) Messe *f.*; ~ de gallo, Frühmesse (Weihnachten); ~ de requiem, Seelenmesse *f.*; Totenamt *n.*; ~ das almas, Seelenmesse, Frühmesse *f.*; ~ rezada, ~ calada, stille Messe; ~ cantada, Hochamt *n.*; dizer ~, die Messe lesen; mandar dizer ~s, Seelenmessen lesen lassen; ir á ~, i. s. gehen, i. paden; não saber da ~ metade, nicht gut unterrichtet sein.

Missagras, *f.* (mar.) ~s das portinholas, eisernen Bänder an den Schiffsporen *n. pl.* [such *n.*]

Missal, *m. pl.* -aes, (cath.) Messb.

Mlssanga, *f.* Glasperle, Schnur dider Glasforallen *f.*; *fig.* Kleinigkeit *f.*; typo de ~, sehr kleine Druck *m.*

Missão, *f.* [-são] *pl.* -ões, Sendung, Mission (um die Ungläubigen zu bekehren); Abordnung *f.*; Auftrag *m.*, Vollmacht *f.*; Land, wozin die Missionäre gehen *n.*

Misslar, *e. a. u. n. fam.* Messe lesen; Messe hören; ~ alg., für i. Messen lesen. -aria, *f.* Messe *v.* Messen *f.* -eiro, *m. i.*, der viele Messen anhört.

Missil, *V.* missivo.

Missionár, *e. n.* durch Mission bekehren, als Glaubensbote lehren, die Heiden u. Ungläubigen bekehren. -ário, *m.* Missionär, Heidenbekehrer *m.*

Missivo, *adj.* was geschickt, gesandt wird; carta ~a, Sendschreiben *n.*, Botschaft *f.*; armas ~as, Burtgeschosse *n. pl.*

Missula, *f.* Biegung *f.*

Mistão, *V.* mistão.

Misteiroso, *adj.* ein Handwerk treibend, v. der Hände Arbeit lebend; *fig.* dünstig, bedürftig.

Mistela, *f.* schlecht bereitete Speise *f.*, Geißel, Gemisch *n.*

Mister, *m.* Mangel *m.*, Bedürfnis *n.*; Notwendigkeit; Stelle, Amtsverrichtung *f.*; Gewerbe, Handwerk *n.*; ser ~ ob. de ~, nötig, notwendig sein; haver ~ ob. de ~, nötig haben, bedürfen, brauchen; não (so) faz ~, es ist nicht nötig.

Misteres, *m. pl.* Leibeigenen, Unterthanen *m. pl.*, Erbziinsleute eines Gutsherrn, eines Klosters

Misterio, *V.* mysterio. [*pl.*]

Místico, *adj.* angrenzend, nebeneinanderliegend; viver ~ com alg., Haus an Haus wohnen.

Mistório, *m. fam.* unordentliche Saufen *v.* Sachen u. Menschen *m.*,

Gemirr *n.*; Wirrwarr, Mißmach *m.*

Mistilíneo, *adj.* vermischtlinig.

Misto, *adj.* vermischt, gemischt; ~, *m.* Gemisch *n.*, Vermischung *f.*

Mistral, *m. pl.* -aes, Nordostwind *m.*

Mistur, *f.* Vermischung, Mischung *f.*; pão de ~, Brot v. verschiedenen Getreibearten *n.*; ~ada, *f.* Gericht v. verschiedenen Küchenkräutern *n.*; *fig.* Allerlei, Vermischte *n.* -adamente, *adv.* vermischt; durcheinander, untereinander. -ár, *v. a.* mischen, vermischen. -se, *v. r.* i. hineinmischen, i. mischen in... -avel, *adj. pl.* -áveis, (ver)mischbar.

Misula, *f.* Trag-, Kragstein, Sparrenkopf *m.*

Misura etc., *V.* mesura etc.

Mlto, *adj.* (med.) sanft, gelinde, milde.

Mites, *m. pl.* aufgefädelte Glasforallen, welche in Rosambit als Ringe gelten *f. pl.*

Mitiár, *m.* kleine afritanische Kupfermünze *f.* (1/2 macuta.)

Mitljsação, *f.* [-sção] *pl.* -ões, Milderung, Linderung *f.* -ador, *adj. u. m.* lindernd, mildernd; der, die mildert. -ár, *v. a.* mildern (*pret.* -guei). -ativo, *adj.* mildernd, lindernd. -avel, *adj. pl.* -áveis, zu besänftigen, zu lindern.

Mitimo, *m.* (archool.) edle, feurige (lesbische) Wein *m.*

Mitrlja, *f.* Bischofsmütze *f.*; Bischofshut *m.*, Zupf *f.*; ~do, bischöfliche Würde *f.*; Witzum *n.*; (archool.) eine U. Kopfpuz der röm. Damen, der alten Perser *m.* -ado, *adj.* mit einem Bischofshute bekleidet, das Recht habend, einen Bischofshut zu tragen. -eta, *f.* alte Gemäß für Flüssigkeiten *n.*

Mitridático, *adj.* zum Mitridat gehörig. [genessit] *m.*

Mitridato, *m.* Mitridat (ein Gemisurformel, *adj.* misgenformig.)

Minça, *f.* Wirbel der Spindel *m.* (= gastão, mança do fuso.)

Minçalhas, *f. pl.* [-jas] Stüdchen, Ackerbeißel v. irgend einer Sache *n. pl.*

Mindamente, *adv.* in kleinen Stüdchen; bei kleinem; genau; mit genauer Aufmerksamkeit. -ár, *V.* amindar. -e, *adv.* (a ~) oft, häufig; mais a ~, öfter. -ear, *v. a.* zerkleinern; umständlich beschreiben, bis ins kleinste erzählen. -eza, *f.* Kleinheit; Düntheit; Zartheit *f.*; *fig.* anglische Unternehmung einer Sache; umständliche Auseinandersetzung *f.* -s, *pl.* kleine Gegenstände *m. pl.*; Kleinigkeiten *f. pl.*; attentar por ~s, auf Kleinigkeiten achten, sehr kleinlich sein; vonda por ~, Einzelverkauf, Verkauf im Kleinen *m.* -lho, *adj.* [-ju] *dim. v.* -o. -o, *adj.* dünn, fein, klein, schmal, schlank; unbedeutend, unwichtig; genau, sorgfältig; umständlich, ins einzelne gehend; kleinlich; allzu genau, ängstlich; caca ~a, kleine Wildpret *n.*; gado ~, kleine Vieh (Schafe, Ziegen etc.) *n.*; povo ~, Gemein-

Volk *n.*; feiçoes ~as, feine Gesichtszüge *m. pl.*; familia ~a, Fam., worin kleine Kinder sind *f.*; a ~, häufig, oft, in kurzen Zwischenräumen; por ~, im Kleinen, im einzelnen, sehr genau, umständlich; vender por ~, im Kleinen verkaufen; grudo e ~, *V.* grudo. -s, *m. pl.* kleine Geld *n.*, Scheidemünze *f.*; Kleinigkeiten *f. pl.*; pisar ~, kleine Schritte

Mlulo, *m.* Hufe *f.* [machen]

Mlunças, *f. pl.* kleine Früchte; Kleinigkeiten *f. pl.* [*f. pl.*]

Mlxiellos, *m. pl.* (mar.) Seeligen

Mixerlar, *V.* mexerican

Mixórdia, *f.* [-chor] Gemisch *n.*, Wirrwarr; Liebestrant *m.*

Mixtão, *f.* [misch-tang] *pl.* -ões, Vermischung, Mischung, Mixture *f.*

Mixtarabes, *m. pl.* Christen, die i. mit den Arabern vermischt haben *m. pl.*

Mixtilíneo, *adj.* [misch-] halb ge-
rad, halb krummlinig.

Mixto, *adj.* [misch-] gemischt, vermischt; ~, *m.* Mischung, Vermischung, Mixture; Zwischenmahlzeit, welche die Lehrer in Klöstern halten, bevor sie in das Refektorium gehen *f.*

Mizula, *V.* misula.

Mnemónica, *f.* Gedächtnis Kunst *f.*, Mnemonik *f.* -o, *adj.* (☞) auf Mnemonik bezüglich.

Mnemotechnala, *f.* [-ni-a] Gedächtniskunst *f.*

Mo, { (cont. v. me o) mir es; m'o Mo } deu, er gab es mir.

Mó, *f.* Mühlstein; Schleifstein *m.*; ~ de baixo, untere Mühlstein; ~ de cima, obere Mühlstein; ~ (da docca), Badenjahm *m.*; uma ~ de gente, de pessoas, ein Kreis v. Leuten.

Moabitas, *m. pl.* Moabiter *m. pl.*

Moafa, *f. vulg.* Rauß *m.* (= bebedice, borracheira.)

Moagem, *f. pl.* -as, Mahlen (in den Korn- u. Zuderkmühlen) *n.*

Moál, *V.* mangoal.

Mobil, *adj. pl.* -eis, beweglich; *fig.* veränderlich, unbeständig; ~, *m.* Urheber, Anstifter *m.*, Triebfeder *f.* -ár, *V.* mobilizar.

Mobililia, *f.* bewegliche Habe *f.*, Hausrat *m.*, Mobilien *pl.* -lar, -hár, *v. a.* mit Hausrat versehen, möblieren. -lário, *m.* Mobiliar *n.*, sämtlichen Möbel eines Hauses, einer Wohnung etc. *n. pl.* -idade, *f.* Beweglichkeit *f.*; *fig.* Veränderlichkeit, Unbeständigkeit *f.* -izar, *v. a.* beweglich machen, möblieren, rüsten, beordern. -ização, *f.* [-sção] *pl.* -ões, Verwandlung in bewegliches Eigentum *f.* (mit). Mobilmachung *f.* -izavel, *adj. pl.* -áveis, mobilisierbar, was mobil gemacht werden kann.

Mocaja, *f. I. burl.* Spott *m.*, Spötterei *f.*, Spott; Kniff *m.*, Märdchen, das man im aufbunden ~; fazer ~, Scherz treiben; isso e ~, das ist Scherz, Escherzen; dar na ~, i. s. Nicht durchschauen, die Sache merken. II. lujze, dicke Stod *m.* -ada, *f.* Schlag mit dem Stode *m.*

Mocamaos, *m. pl.* (braj.) Neger, die in die Wälder geflohen sind *m. pl.*

Mocambinho, *m.* [zju] (braj.) (*dim.* v. mocambo) Gütchen *n.*

Mocambo, *m.* (braj.) Hütte, welche v. entflohenen Negern im Walde gebaut ist *f.*

Mocanco, *V.* moquenco.

Mocanqueiro, *V.* moquenco.

Mocanqueice, *f.* [ti-ße] *huri.* Grimasse, Mißgebärde; Larve, Bestimmung *f.*

Moça, *f.* I. junge Mädchen, junge Frauenzimmer; Dienstmädchen, Kinder mädchen *n.*; Geliebte *f.*; ~ de fortuna, Freudenmädchen *n.*

Moça, *II.* *V.* mozza.

Moçafó, *m.* Moran *n.* (= alcorão.)

Moçanhão, *m.* [sjaung] *pl.* ~ões, schlante, wohlgestaltete Jüngling *m.* [bit *n.*]

Moçambique, *m.* (geogr.) Mosambit *f.* [sjaung] *pl.* ~ões, Bewegung; Regung *f.*; Antriebs *m.*; göttliche Eingebung *f.*

Moçazinha, *f.* [sja] junge, kleine Mädchen; kleine Dienstmädchen *n.*

Mocca, *f.* (geogr.) Mokka (Stadt u. Hafen in Arabien) *n.*; café de ~ Mokka kaffee *m.*

Mocetão, *m.* [sjaung] *pl.* ~ões, (*augm.* v. moço) starke, wohlbeleibte, junge Mensch *m.* ~e, *m.* junge Mensch, zarte Jüngling *m.*

Mocóna, *f.* (*augm.* v. moça) große, starke, junge Frauenzimmer *n.*

Mochaladura, *f.* Verstimmung der Hörner eines Stiers *zc. f.* ~ar, *v. a.* die Hörner abstoßen, verstimmen.

Mocheta, *f.* (arch.) schmale Reiste *f.*, Unterarm *m.* (= iatel, fiete.)

Mochicão, *m.* [schi-sjaung] *pl.* ~ões, *m.* Faulschlag *m.* (= murro.)

Mochila, *f.* Tornister *m.*; eine *V.* Pferdebede *f.*; *sg.* Büdel *m.*; ~, *m.* Lakai, Reitknecht, der den Mantelsack seines Herrn hinter *s.* auf dem Pferde hat *m.*; encher *a.* ~, *s.* satt essen; sein Schloß in rechts trodne bringen, *s.* auf unredtmäßige Weise bereichern; *sazer* ~, *s.* verpropantieren.

Mocho, *adj.* dem die Hörner abgefaßt *zc.* sind, ungehörnt; trigo ~, seine *V.* Weizen, der sehr weißes Mehl gibt *m.*

Mocho, *m.* I. (orn.) Baumeule, Ohreule, Nachtule *f.*, Uhu *m.* II. gepolsterte Sessel *m.*; ~ de piano, Klavierstuhl *m.*

Mocidade, *f.* Jugend, Jugendzeit *f.*, Jugendjahre *n. pl.*; Jugend *f.*; jungen Leute *pl.*

Mocinha, *f.* (*dim.* v. moça) ganz junge Mädchen *n.*

Mocinho, *m.* (*dim.* v. moço) ganz junge Bursche *m.*

Moco, *m.* (braj.) lederne Schnappschuß *m.*, Kugel *n.*

Mocoa, *f.* *V.* Garz, aus dem die Zander Speis bereiten *n.*

Mocoso, *V.* mucoso.

Mocoto, *m.* (braj.) rohe od. zubereitete Kalbs- od. Schensfüße *m. pl.*

Moço, *adj.* jung, jugendlich; *sg.* unbesonnen, leichtsinnig; ~, *m.* Jüngling, junge Mensch, Bursche; Diener, Knecht *m.*; ~ da ostri-

baria, Stallknecht *m.*; ~ fidalgo, Edelknecht, Bage *m.*; ~ da cozinha, Küchenjunge *m.*; ~ da camara, Kammerjunker; königliche Kammerdiener *m.*; ~ solteiro, Junggeselle *m.*

Moçolla, *f.* junge Mädchen *n.*

Moçoalho, *adj.* [zju] (*dim.* v. moço) ganz jung; ~, *m.* ~a, *f.* blutjunge Mensch *m.*, ganz junge Mädchen *n.*

Moçoquim, *m.* [sim] *pl.* ~ns, eine Diftimalwurzel aus Mosambit *f.*

Moça, *f.* Mode *f.*; á ~, nach der Mode ~s, *pl.* Lied, Jungfräulein, *Art.* (zur Guitarre, zum Flügel *zc.*) *f.*; estar na ~, Mode sein, an der Tagesordnung sein; passar de ~, abkommen, aus der Mode kommen; loja de ~s, Modemagazin *n.*

Modá, *adj.* *pl.* ~aes, modal, eingeschränkt. ~idade, *f.* Modalität, *Art.* u. Weise zu sein *f.* [*n.*]

Modanatura, *f.* Einheitswert, Gestimsmodell *f.* [sjaung] *pl.* ~ões, Modellieren *n.* ~ador, *m.* Modeler, Modellierer *n.* ~ar, *v. a.* ein Muster machen, modeln, modellieren; *sg.* als Muster aufstellen, vorseichnen, nach etw. richten. ~sse, *v. r.* *s.* nach etw. richten, etw. als Richtschnur nehmen.

~o, *m.* Muster, Modell (auch *sg.*) *n.*; estudos do ~ vivo, Studien nach der Natur *f. pl.*; sobre o ~, nach dem Modell, nach der Vorlage.

Modena, *f.* (geogr.) Modena *n.*

Moderação, *f.* [sjaung] *pl.* ~ões, Mäßigkeit; Verminderung *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* gemäßig, mäßig; gelassen; mittelmäßig. ~adamente, *adv.* mäßig, mit Mäßen. ~ador, *m.* Regierer, Führer, Lenker *m.* ~antismo, *m.* gemäßigte Regierungssystem *n.*; Gesinnung der gemäßigten Partei *f.* ~ar, *v. a.* mäßigen, einschränken, mildern; lenken, regieren, führen. ~sse, *v. r.* *s.* mäßigen. ~ativo, ~atório, *adj.* mäßigend, ermäßigend, mildern. ~avel, *adj. pl.* ~aveis, der *s.* mäßigen kann, der *s.* mäßigen läßt.

Modernamente, *adv.* neulich, vor kurzem, leztthin. ~ice, *f.* Neuerung *f.* ~isar, *v. a.* modernisieren, umarbeiten, eine neue Form geben. ~ismo, *m.* moderne Weltmacht *n.* ~ista, *m.* Anhänger des Modernen *n.* ~izar, *V.* ~isar. ~o, *adj.* heutig, neu, modern; á ~a, nach der neuesten Mode.

Modéstia, *f.* Bescheidenheit, Sittsamkeit, Ehrbarkeit *f.* ~o, *adj.* bescheiden, stillsam, ehrbar, anständig. ~amente, *adv.* bescheiden, stillsam, ehrbar.

Modéstia, *v. a.* ermäßigend, einschränken, mildern, verringern (*pret.* ~quei). ~idade, *f.* Geringheit, Geringfügigkeit, Mäßigkeit *f.* ~o, *adj.* (~) ~amente, *adv.* mäßig, gering.

Modificação, *f.* [sjaung] *pl.* ~ões, Abänderung, nähere Bestimmung, Einschränkung, Ermäßigung *f.*

~ar, *v. a.* abändern, anders bestimmen, einschränken (*pret.* ~quei).

~ativo, *adj.* mildern, abändernd.

Modilhão, *m.* [sjaung] *pl.* ~ões, (arch.) Sparrkopf, Dielenkopf, Kragstein *m.*

Modilho, *m.* I. Liebchen *n.*, Melodie *m.* II. Mobenarr *m.*

Modinatura, *V.* modanatura.

Modinha, *f.* [sja] (*dim.* v. moday) Modelles, Liebchen *n.*, Eingeweise *f.*; ~ popular, Volksweise *f.*, Volksliedchen *n.*

Módio, *m.* Scheffel *m.*

Modiolo, *m.* (arch.) Sparrkopfweite *f.*

Modista, *m. u. f.* Modeshändler *m.*; Modeshändlerin, Putzmacherin *f.*

Modo, *m.* Art des Seins, Art, Weise, Sitte, Gewohnheit, Mäßigkeit, Mäßigung; Höflichkeit, Wohlansständigkeit *f.*; (gram.) Modus *m.*, Art (in der Konjugation) *f.*; (mus.) Tonart *f.*; ~ de vida, Lebensweise *f.*; Beruf *m.*; ~ de falar, Rede-, Ausdrucksweise; Redensart *f.*; ~ de pensar, Denkweise, Auffassung, Ansicht *f.*; ameu ~, nach meiner Weise; de ~, dergestalt; d'um ~ ou d'outro, auf die eine od. die andre Weise; de ~ que, dertat, dergestalt, daß...; exceder o ~, das Maß überschreiten; sobre ~, über die Mäßen, äußerlich; em que ~, wie, auf welche Art u. Weise; d'este ~, so, folgendermaßen, auf diese Art; ao ~ de..., nach Art v..., *js.* Beispiel gemäß; sobre ~, über die Mäßen, übermäßig; de ~ algum, de ~ nenhum, in keiner Weise, keineswegs, keinesfalls, auf keinen Fall; pelo ~, wie es scheint, allem Anscheine nach.

Modorra, *f.* tiefe Schlaf *m.*; Zeit, unmitttelbar vor Tagesanbruch, wo der Schlaf am tiefsten ist *f.*; *sg.* Sorglosigkeit, Schlaftrigkeit *f.*; (mar.) o quarto da ~, zweite Wache der Seeleute, v. Mitternacht bis Tagesanbruch *f.* ~al, *adj. pl.* ~aes, (poet.) einschläfernd, in tiefen Schlaf versetzend.

~ar, *v. a.* betäuben, schläfrig machen. ~ento, *adj.* schlafträchtig. ~o, *adj.* eingeschläfert, schlaftrunken, schlafträchtig.

Modulação, *f.* [sjaung] *pl.* ~ões, (mus.) Modulation, Abwechslung (Steigen u. Fallen) der Stimme *f.*; *sg.* Wohlklang, Wohlklang *m.*, Melodie *f.* ~ador, *m. i.*, der moduliert, abwechselnd (mit steigender u. fallender Stimme) vorträgt. ~ar, *v. a.* die Stimme steigen u. fallen lassen, die Töne durchführen; mit steigender u. fallender Stimme vortragen. ~o, *adj.* (~) ganz modulieren, harmonisch, klargreich; ~, *m.* (arch.) Modell *n.*, Durchmesser einer Säule (auch einer Medaille) *m.*; Steigen u. Fallen der Stimme *n.*, harmonische Gesang *m.*

Moeda, *f.* Münze *f.*, Geld *n.*; Münze, Münzstätte *f.*; ~ d'ouro (ob. einfaß ~), port. Goldstück (33 Gr. 96 Ct.) *n.*; ~ fallida, ge-sehichte Geld *n.*; ~ de boa lei, ge-sehichtige Geld *n.*; ~ safada, abgegriffene Geld *n.*; casa da ~,

nenen, benegen, anfeuchten; (ein-)tauchen, (ein)taunten, einweichen; *fig.* ~ a palavra, i. die Wirtel anfeuchten, in die Kneipe gehen u. sehen; *fig.* ~ os pés, i. betrinken; ~ a sua soap, seinen Anteil bezahlen; an etw. teilnehmen. ~ se, v. r. naß werden, i. naß machen; *proe.* quem anda a chuva, molha-se, wer Bach angreift, besudelt sich; wie man's treibt, so geht's; quando ha vento, molha-se a vela, man muß die Gelegenheit benutzen. ~ e, m. Wehrdamm, Hafendamm, Deichdamm m. ~ elha, f. [sje]-ja] A. Halsband v. Stroh (Wulst), das die Lastträger tragen, um darauf ihre Last zu stützen n. (=melez, melido, chinguico.)

Molhe-molhe, m. meine Regen, Staub-, Sprühregen n.

Molhêr, V. mulher.

Molhinhar, v. n. [sjin-jár] sein regnen, rieseln, sprühen.

Molhinho, m. [sjin-ju] (*dim.* v. molho) kleine Bündel, Bündelchen n.; ~ de flores, Blumenstrauß m.

Molho, m. [sju] Bündel n., Büschel m.; Bund (Reis)holz, Heißig, Stroh, heil, Spargel zc. n., Garbe f.; (*curl.* desarg.) Degen m.; ~ de chaves, Bund Schlüssel n.; a ~s, in Bündeln, bundweise.

Mólho, m. Brühe, Tunte, Sauce f.; Wasser zum Auswaschen v. gefalzten Fischen od. Fleisch n.; deitar de ~, einweichen.

Mollana, f. cantar a ~ a alg., jm. den Text, die Leviten lesen, i. ermahnen, tabeln.

Mollãoç, f. [sãõg] pl. ~ões, Anstrengung, Bemühung f.

Mollico, m. A. Stroh zum Dachdecken n.; Dünger v. Pflanzenresten m.

Mollimen, m. (phys.) Stoßkraft f.; (med.) ~ hemorrhagico, Gesamtheit der innern Erweichungen, die einen Blutsturz vorangehen f.

Molinete, m. Drehbaum m., Drehkreuz (auf einem Fußsteige) n.; Schrotwinde f., Kreuzhaspel m.

Mollinha, V. mollinha

Molinhâr, v. a. [jâr] mahlen (in der Mühle); ~, v. n. mahlen, im Gange sein, gehen (die Mühle); V. mollinhar. ~êra, f. ~êiro, m. kleine Mühle, Handmühle f. ~ilo, m. [sji-ju] kleine Mühle, Kaffeez, Würz-, Pfeffermühle zc. f., Quirl m. ~oso, adj. regnerisch, feucht, naß.

Mollinho, V. molinhilo.

Mollinismo, m. Lehre Molmas v. der Gnade u. dem freien Willen f. ~ista, m. Molinist, Anhänger dieser Lehre m.

Mollinote, V. molinete.

Mollanguetrão, adj. [sgei-rãõg] pl. ~ões, sehr schlaff; ~, m. traktlose, schlaffe, träge Mensch m. (V. molanguetrão.)

Mollâr, adj. den Maßstein betreffend; pedras ~oes, Maßsteine, Maßsteine m. pl.; homem ~, Mensch, der leicht zu hintergehen, leicht zu überzeugen ist, charakterlose, veränderliche Mensch n. (V. molar.)

Molle, adj. weich; *fig.* schwach, kraftlos; weiblich, weibisch, schlaff, verweidlich; wollüstig; träge; faul; ~, adv. *fam.* nach u. nach; langsam, sachte, leise; os ~s do cavallo, die Weichen des Pferdes.

Mollêira, f. Scheitelnaht f., Vorderhaupt, Schädelbrücke (der Kinder) n.; *fig.* não ter fechoado a ~, noch nicht trocken hinter den Ohren sein, noch sehr kindlich, dumm sein; ter já dura a ~, nicht mehr in dem Alter sein, um etw. zu lernen, schon reif sein; pôr o sal na ~ a alg., jm. zu schaffeln machen, j. auf die Probe stellen; jm. Verstand beibringen, j. aufmerksam machen; ser duro da ~, eigenfönnig sein, seinen Kopf für j. haben.

Molleirinha, f. (bot.) erva ~, Erdrauch m. (=fumaria.)

Mollêja, f. Kalbsdrüse, Kalbsmilch f., Kalbsdrüsen n. ~emente, adv. weich; *fig.* weichlich; nachlässig, schlaff. ~enga, adj. weichlich, schlaff, schwachberzig; Kleinlich. ~engão, ~enguelrao, adj. [gãõg] pl. ~ões, sehr weichlich. ~etão, m. [tãõg] pl. ~ões, (com.) Mutton (ein Zug) m. ~ete, adj. weich, zart, frisch (vom Brote); pão ~, Milchbrot n. ~eza, f. Weichheit f.; *fig.* Weichlichkeit; Schläffheit; Nachlässigkeit, Trägheit; allzugroße Nachgiebigkeit, Schwäche f. ~ezinho, adj. [sji-ju] etw. weich. ~ice, ~icela, ~icela, f. Weichlichkeit; Apsigkeit, sinnliche Lust f.

Molligo, V. moligo.

Mollidão, V. molleza.

Mollificação, f. [sãõg] pl. ~ões, Erweichung f.; Verdünnen n.; Erweichung, Verweidlichung, Er schlaffung f. ~ante, adj. erweichend. ~ar, v. a. erweichen, weich machen; verweidlichen, weiblich machen; (med.) erweichen, verdünnen (*pret.* ~quei). ~ativo, adj. erweichend. ~s, m. pl. milbernde Gründe m. pl., sanfte Überredungen f. pl. ~avel, adj. pl. ~áveis, erweichbar.

Mollinha, f. [sja] keine Staubregen, Sprühregen m.; A. sehr saftige weiße Trauben f. pl. ~âr, v. a. sein regnen, sprühen, rieseln. ~êiro, m. Sprüh-, Staubregen m. ~o, adj. *dim.* v. molle. ~oso, adj. feucht, regnerisch.

Mollir, v. a. anzetteln, spinnen, ausfönnen, etw. Wöses im Sinne haben.

Mollita, V. moslemita.

Mollugem, f. pl. ~ns, (bot.) Schwarzwurz f., Weinheil n. (=solda.)

Mollura, } f. (V. molleza) *fig.*

Mollúria, } Fuchschwanzerei f.; Tau, Abendtau m. (=relento); feuchte Nachtluft f.; fazer as couças pela ~, durch niedrige Schneidelei zu seinem Bredde kommen; etw. ohne Värm, ohne Gepränge machen; ~, m. Dummfänger m.

Molluscous, m. pl. Mollusken; Schnecken u. Muscheln f. pl.

Molo, m. (aut.) Schiffslast f.

Molopea, f. (*vulg.* für melopea) einförmige Melodie f.; *fam.* Singlang m.

Molosso, m. Jagds-, Hirtenhund; Hofsund, Käfer m. ~ (metr.) Molossus (Vers v. drei langen Silben) m. [Zufeln f. pl.]

Molucas, f. pl. (geogr.) Molukken

Molybdato, m. (chim.) molybdänsäure Salz n. ~eno, m. Molybdän n. ~ico, adj. (U) acido ~, Molybdänsäure f.

Mombaca, f. A. Meine säuerliche Frucht (in Brasilien) f.

Mombina, f. V. imbu.

Momentâneo, adj. augenblicklich. ~aneamento, adv. auf einen Augenblick. ~o, m. Augenblick; Zeitpunkt m.; *fig.* Moment, Gewicht n., Wichtigkeit; Schwerekraft f., Schwerpunkt m.; de grande ~, sehr wichtig; a cada ~, jeden Augenblick, alle Augenblicke; ao ~, im Augenblick; por ~s, jeden Augenblick, unaufhörlich; ein paar Augenblicke.

Momento, adj. Grimaßen machend (V. momo).

Momentoso, adj. (fig.) wichtig.

Momice, f. Grimasse f., Affenstreich m.; Verstellung f. (=careta, treito.)

Momo, m. (myt.) Momus, Gott des Spottes m.; Grimasse, lächerliche Gebärde, Nachäffung; mimische Darstellung f.; Gebärdenmacher, Possenreißer; Wime m.

Momordica balsamina, f. Wunderapfel m.

Moua, f. Affenweibchen n.; *fig.* u. *curl.* Trunkenheit f., Rausch, Haarbeutel m.; *fam.* Kopf m. ~ enfeitada, häßliche u. gepußte Frauenzimmer n.; *vulg.* não ter juízo na ~, nicht recht bei Sinnen sein; massa e ~, zwei unzerrennbare Dinge od. Personen.

Mouaçãl, adj. pl. ~aes, mündlich, Münd...; vida ~, Mönchsleben n. ~alimento, adv. wie ein Mönch, nach Mönchsart. ~ato, Monachismo, m. Mönchsstand m., Mönchswesen n.; Mönchsbrut f.

Monada, f. I. (phil.) Monade, Einheit f., einfache Wesen n.; einzifferige Zahl f.; (h. n.) Punttierchen n. II. Grimasse f., Affenstreich m. (=macaquice.)

Monadelphisa, f. Klasse der einbündeligen Pflanzen f. ~o, adj. (bot.) einbündelig.

Monadista, m. Anhänger der Monadenlehre m.

Monândria, f. Klasse der einmännigen Pflanzen f.

Monandro, adj. (bot.) einmännig, einmännig.

Monarca, } m. Monarch, Allein-

Monarchia, } herrscher u. ~ia, f. Monarchie, Monarchieverfassung f.; monarchische Staat m. ~lar, v. a. u. n. als Monarch regieren, den Monarchen spielen. ~ico, adj. (U) monarchisch. ~ista, m. Anhänger der Monarchie m. ~omaco, adj. u. m. der Monarchie feindlich; Gegner, Feind der Monarchie m.

Monaria, f. Affenstreich m.; Nachäffung, Grimasse f.

Monástico, *adj.* klösterlich, Kloster...; *vida* ~a. Mönchs-, Klosterleben n. ~amente, *adv.* nach Art der Mönche, streng nach klösterlichen Vorschriften.
Monáulo, *m.* (mus.) A. Flöte *f.*
Moncár, *c. n.* f. schmauchen, f. die Nase pugen (*pret.* ~queui).
Moncao, *m.* [~sãong] *pl.* ~ões, (mar.) Passatwind, Strichwind (auf dem Indischen z. Meere) *m.*; Zeit, da er weht *f.*; ~günstige, vauhende Gelegenheit *f.*
Monco, *m.* Roy *m.*; ~do Perú, fleischige Auswuchs am Schnabel des Truthahns *n.*
Monconas, *f. pl.* Grimassen *f. pl.*
Moncos, *m. pl.* (bot.) Fuchschwanz
Moncoso, *adj.* rosig. [m.]
Mondja, *f.* Jäten, Ausjäten; aus=gejätete Unkraut n. ~adéira, *f.* Jäterin *f.* ~adentes, *m.* Jätenstodter n. (= pallio). ~ador, *m.* Jäter *m.*; Jätbade, Jätbade *f.*; ~dos ouvidos, Ohrlöfler *m.* ~adura, *V. monda.* ~ár, *v. a.* jäten, ausjäten; *fig.* reinigen, säubern.
Mondonga, *f.* Frau, welche die Kaldbaunen aus den Schlächtereien wäscht z. *f.*; *fig.* Schmutzstiele *f.*
Mondongo, *m.* Kaldbaunen, Kutteln *pl.*; ~, *adj.* schmutzig, unrein.
Mondonguelro, *m. -a.* *f.* Kaldbaunenwärtlerin *m.*, ~in *f.* (= fressau-reiro); *fig.* schmutzige Weib *n.*
Monelha, *f.* [~ja] (mar.) dicke Gesellschaft v. Tauen u. Schnüren *n.*
Monera, *f.* Urtierchen *n.*
Moneta, *f.* (mar.) Weisegel, Rest n. ~ário, *adj.* systema ~, Münzsystem *n.*; Münzfuß *m.*; valor ~, Münzwert *m.*; ~, *n.* Münzer *m.*
Monete, *m.* dünne Haar eines Kahlköpfigen od. dessen, der anfangt kahlköpfig zu werden *n.*; Haar=locke *f.*
Monetisação, *f.* [~sãong] *pl.* ~ões, Trägung v. Münzen *n.*
Monexilio, *m.* [~ju] Chornabe *m.*
Monferina, *f.* A. ii. Tanz *n.*
Mongão, *m.* [~gãong] *pl.* ~ões, (h. n.) Fischotter *f.*
Monge, *m.* Mönch *m.*
Mongil, *m. pl.* ~s, Kleidung einer Nonne, einer Witwe, einer Frau in Trauer *f.*
Mongólla, *f.* Mongolei *f.* ~ico, *adj.* (v.) mongolisch.
Mongus, *m.* (zool.) braune Faul-tierart *m.*, Gelpenstertier *n.*
Monha, *f.* [~ja] I. Nolette, welche man den Stieren bei den Eier=geschäften an die Stirn steckt *f.* II. Wuppe (bei den Ferkeln u. Kleibernachern) *f.*
Monho, *m.* [~ju] falsche Haar *n.*, falsche Zopf *n.*
Mónica, (n. p.) Monika.
Moniliforme, *adj.* perlschurmförmig.
Monimento, *V. monumento.*
Monir, *v. a.* (ur.) rügen.
Monistór, *m.* Erinnerer, Ratgeber, Rührer *m.*; (h. n.) Barneidchse *f.* ~ória, *f.* Erinnerung (vor dem Ausspruch des Kirchenbannes) *f.* ~orial, *adj. pl.* ~aes, in Form eines Erinnerungsschreibens. ~orio, *adj.* erinnernd. ~erri=monja, *f.* Nonne *f.* [rungs...]
Monje, *V. monge.*

Mono, *m.* (zool.) Affe, große Affe *m.*; *fig.* sehr häßliche Person *f.*; *fig. fam.* pregar o ~ a alg., jm. einen Streich spielen, j. anführen, betrügen, hintergehen; ~, *adj.* mürrisch, tophängertisch, langweilig.
Monobásico, *adj.* (chim.) einbasisch. ~carpo, *adj.* (bot.) mit einer Frucht. ~céphalo, *adj.* einstäbig. ~chromato, *adj.* einfarbig; quadro ~, pintura ~a, einfarbige Gemälde *n.* ~ceronte, *m.* (h. n.) Seeinhorn *n.*, Narwal *m.* ~chromo, *m.* einfarbige Gemälde *n.* ~córdio, *m.* No=nochord (einstämmiges, musikalisches Instr.). ~cotyledone, *adj.* (bot.) einlappig, spitzteimend; mit einem Samenlappen.
Monoculo, *m.* Augenglas für ein Auge *n.*, Kneifer *m.*
Monodactylo, *adj.* (h. n.) einfingerig, einzellig. ~delphos, *m.* Säugetiere mit nur einer Gebärmutter *n. pl.* ~dia, *f.* einstimmige Gesang *m.*, einförmige Lied *n.* ~diar, *v. a.* einen einstimmigen Gesang singen, das Solo singen; besagen, betauern. ~dico, *adj.* (v.) den einstimmigen Gesang betreffend. ~gamia, *f.* einfache Ehe, Monogamie *f.* ~gamo, *adj.* (v.) der od. die nur einmal verheiratet gewesen ist; einheilig. ~gramma, *m.* Monogramm *n.*, ver=schlungenen Namenszug *m.* ~gram=alista, *m.* Künstler, der j. eines Monogramms bedient *m.* ~graphia, *f.* Einzelbeschreibung; Monographie *f.* ~grapho, *adj.* (v.) nur v. einem Gegenstande handelnd *v.* ~gynia, *f.* (bot.) Geschlecht der einweibigen Pflanzen *n.* ~syo, *adj.* (bot.) einweibig; mit einem Fruchtnoten. ~icia, *f.* (bot.) Klasse der einhäufigen Pflanzen *f.* ~ico, *adj.* (v.) (bot.) einhäufig. ~litho, *adj. u. m.* (arch.) aus einem Steine bestehend (e Wert *n.*). ~logo, *m.* (v.) Monolog *m.*, Selbstgespräch *n.* ~machia, ~maquia, *f.* Gottesgericht *n.*; gerichtliche Zweifelsamp *f.* ~mania, *f.* Monomanie, fixe Idee *f.* ~maniacco, *adj.* mit einer fixen Idee behaftet. ~metro, *m.* (v.) Gedicht, das nur ein Silbenmaß hat *n.* ~mio, *m.* (v.) (math.) einfache Größe *f.* ~pétalo, *adj.* (bot.) einblumenblättrig. ~phialmo, *adj.* mit einem Auge geboren. ~phylo, *adj.* einblättrig. ~pódo, *adj.* einfüßig. ~pólco, *adj.* den Alleinhandel betreffend. ~póllo, *m.* Monopol *n.*, Alleinhandel *m.* ~polista, *m.* Monopolist, Alleinhändler *m.* ~polizacão, *f.* [~sãong] *pl.* ~ões, Bezeichnung auf den Alleinhandel *f.* ~polizár, *v. a.* zum Monopol machen; Alleinhandel treiben; *fig.* für j. allein in Anspruch nehmen. ~ptero, *adj.* (v.) mit einer Säulenreihe; ~, *m.* (arch.) runde, auf bloßen Säulen ruhende Tempeldach *n.* ~sépallo, *adj.* einblättrig. ~spermo, *adj.* einfamig. ~strophe, *f.* (v.) aus einer einfachen Strophe bestehende Gedicht z. *n.* ~syllabico, *adj.*

einfüßig. ~syl'labo, *adj.* einfüßig; ~, *m.* einfüßige Wort *n.* ~thelmo, *m.* Glaube an ein et Gott *n.* ~thelsta, *m.* Monotheist, j., der an einen Gott glaubt *m.* ~tonia, *f.* Eintönigkeit *f.*; *fig.* Einförmigkeit *f.* ~tono, *adj.* (v.) eintönig; *fig.* einförmig. ~tremes, *m. pl.* (h. n.) Schnabelliere, Klotenliere *n. pl.* ~xylo, *adj.* (v.) aus einem einzigen Stamme gemacht.
Mosenhör, *m.* [~jur] Uer Hochwürden, Uer Gnaden (Titel der Erzbischofe u. anderer hoher Geistlichen). ~ado, *m. -la*, *f.* Würde derjenigen Geistlichen, welchen der Titel Monsenhor zukommt.
Monsêdo, *m.* (*corr.* aus monsieur) mein Herr. [zäffische Weise].
Monslura, *f.* Jam. á ~, auf=traun Monstrengo, *m.* Landstreicher, Zage=dieb *m.*; Vogelscheuche *f.* (= mostrengo).
Monstrilo, *m.* *fig.* Ungehauer, Untier, Ungetüm; Scheusal *n.*; Miß=geburt, Mißgestalt *f.*; Unmensch, Unhold, Wüterich *m.*; Wunder *n.*; Ausbund *m.*; ~ do belloza, Ausbund v. Schönheit *m.* ~oso, *V. -oso.* ~uosidade, *f.* Unge=staltetheit, Mißgestalt *f.*, Ungehauer *n.*; *fig.* Widernatürliche *n.*; Unschuldigkeit *f.*; Ungehauer *n.*; Unthat *f.* ~uoso, *adj.* ungehauer, mißgestalteter; abschüchlich, entsehllich; außerordentlich, unerhört, widernatürlich. ~nosamante, *adv.* ungehauer; abschüchlich, entsehllich.
Montja, *f.* Betrag, Befehl *m.*, Summe *f.*; Wert, innere Wert einer Sache *m.*; (alreit.) Weis=heit; Weisheit *f.*; cousa de pouca ~, geringfügige, unbedeutende Sache *f.*; negocio de alta ~, beträchtliche, bedeutende Geschäft *n.* ~ada, *f.* Aufsteigen *n.* ~ado, *adj.* beritten; ir dem ~, gut beritten sein. ~ado, *m.* Eidennuß zur Schweinemast *m.*; Eidellast *f.*; Waßgeld *n.* ~adouro, *m.* Auftritt, Wügel, Tritt auf's Pferd zu steigen *n.* ~agem, *f. pl.* ~as, Aufsteigen *n.*; (~ de fabricas) Einrichtung v. Fabriken z. *f.*; Aufstellen, Montieren (v. Maschinen) *n.* [Kaute *f.*]
Montana-galega, *f.* (bot.) A. wilde
Montanha, *f.* Berg, hohe Berg *m.*; *fig.* bedeutende Höhe, Erhebung *n.* ~eira, *f. v.* montado, *m.* ~esco, *adj.* vom Berge, Berg...; wild, unbedaut. ~eta, *f.* (dim. v. montanha) kleine Berg, Hügel *m.*, Anhöhe *f.* ~éz, *adj. pl.* ~es, vom Berge, Berg...; ~, *m. -s*, *f.* Bergbewohner *m.*, ~in *f.* ~oso, *adj.* bergig, gebirgig, uneben.
Montanística, *f.* Gewinnen u. Schmelzen der Metalle *n.* ~anístico, *adj.* das Gewinnen u. Schmelzen der Metalle betreffend. ~aao, *V. montuoso.*
ante, *adj.* steigend, aufsteigend; maré ~, steigende Flut *f.*; ~, *f.* Steigen *n.* (= enochente); a ~ da maré, steigende Flut *f.* ~ante, *m.* Haubegen, Regen, welcher mit beiden Händen geführt wird; Betrag *m.* (= importe, somma.) ~ão, *m.* [~sãong] *pl.* ~ões, Sau=

fen, Klumpen, kleine Berg m.; de ~, em ~, haufenweise, durcheinander, ohne Ordnung; a ~, aufs Geratewohl, blünderling; a ~, ob. aos ~des, haufenweise, im Überflusse, reichlich. ~ár, v. a. befragen, auf das Pferd steigen; spritzen, begatten, paaren (v. Tieren z.); fassen (Edelstein); auf-, einrichten, zusammenlegen; ~ o cavallo, zu Pferde steigen; ~ um cabo, ein Vorgebirge umsegeln; ~ uma fabrica, eine Fabrik einrichten; ~ uma machina, eine Maschine an ihrem Orte aufstellen; ~ a roupa, die Wäsche nachhängen; ~ a guarda, auf Wache stehen; ~, v. n. (em) steigen, hinaufsteigen; reiten; betragen, f. belaufen auf...; v. Wichtigkeit sein, daran gelegen sein; que monta, was thut es? was liegt daran? não monta, es thut nichts, es hat nichts zu sagen; o exercito montava a tres mil homens, das Heer bestand aus (ob. belief f. auf) 3000 Mann; ~ mal a cavallo, schlecht reiten, schlecht zu Pferde sitzen; besta de ~, Tier zum Reiten n.; ~ em osso, ohne Sattel reiten. ~se, v. r. (em) zu Pferde steigen; f. mit Pferden versehen; botas de ~, Reittiefel n. pl.; ~se no cachaço a alg., im beständig auf dem Halse liegen, j. nicht zufrieden lassen. ~aráz, adj. pl. ~es, vom Berg, Berg-, ~ Gebirgs-; wild, in den Wäldern lebend; ~, m. Förster, Forstausseher m.

Montaria, f. I. (mil.) Ausrüstung mit Pferden f. II. Jagdgehege n.; Jagd; Hege f. (V. monteria); Hölle, Jagdschreie n.

Monte, m. Berg; große Hausen; Hochwald, Wald, Giechwald m.; fig. große Anzahl, Menge, Masse f.; o ~ Etna, der Ätna; jogo de ~, Bankspiel n.; fazer ~, Gefahr spielen; a ~, aufs Geratewohl, wie es gerade kommt, blünderling; trazer a ~, zusammenführen; tiro a ~, Schuß aufs Geratewohl m.; ir de ~ a ~, ausretren, f. ergießen (Fluß); mooço de ~, Forstführer, Weidwacht m.; ~s da mão, Handfuchel n. pl., Handwurzel f. pl.; ~ de ruínas, Trümmerhaufen m. pl.; ~ de piedade, Bethhaus n.; ~ pio, Widwenkasse f.; aos ~s, reichlich, in Menge; de ~ a ~, durch u. durch, gründlich; fig. andar a ~, f. in die Wälder klettern; j. an dem Orte nicht mehr sehen lassen, den man früher besuchte; correr (bater) o ~ a alg., im. bei der Zukunft beständig sein; prometter ~s de ouro, goldene Berge versprechen, große Versprechungen machen.

Montea, f. Auftrieb, Standtrieb v. einem Gebäude n.

Monteada, f. (V. ~eria) Jagd, Hege f. ~eador, m. Gebirgsjäger, Jäger, der Hochwild schießt m. ~eár, v. a. u. n. I. jagen, Jagd machen auf..., in den Gebirgen jagen; ~ urso, Jagd auf Bären

machen. II. den Auftrieb machen, den Plan (eines Gebäudes) aufzeichnen. ~eira, f. Jägerin, Försterin; A. Tuchweise, welche die Landleute tragen f. ~eira, f. Wildmeisterstelle, Hezmeisterstelle f. ~etro, adj. v. der Jagd, zur Jagerei gehörig; ~, m. Wildmeister, Hezmeister; Förster, Gehegerleiter m.; ~mór, Forstmeister, Oberförster m.; ~mór do reino, Oberjägermeister m. ~e-plo, V. monte. ~eria, f. hohe Jagd, Jagd auf Rot- u. Schwarzwild f.; Jagdweisen n., Jägerrei, Jagdkunst f.; erlegte Wildbret n., Jagdbeute f.; Wald wo Hochwild gejagt wird m.; carne de ~, Wildfleisch n. ~esinho, m. [=ju] kleine Anhühel f., Hügel m.

Montevidéano, m. Bewohner n.

Montez, adj. pl. ~es, wild, in den Gebirgen, in den Wäldern lebend od. wachsend; gato ~, milde Käse f. ~ezinho, ~ezino, adj. Berg-, auf Bergen wachsend; wild; fig. grob, bäurisch. ~icola, m. u. f. Bergbewohner, Gebirgsbewohner m., Bergbewohnerin z. f. ~iculo, m. Hügel m. ~inho, v. monte-sinho. ~uoso, adj. bergig, Gebirgig; terra ~a, Gebirgsland n. ~ureira, f. Düngen n., Düngerhaufen n. ~ureiro, m. Lumpensammler m. ~uro, m. Dreckhaufen, Düngerhaufen; Unrat, Mistal v. getötetem Vieh m.

Monumental, adj. pl. ~aes, monumental; großartig. ~o, m. Denkmal; Grabmal n.

Móqua, f. sanatische Wut einiger mohammedanischer Pilger, die v. Mekka zurückkehren f.

Moquamo, m. Moossee der Beduinen v. Sotolora f.

Móque, m. Tribut, welchen früher die gebildeten Mauren zahlten m.

Moquear, v. a. [=ti-ár] (braj.) nach A. der Wilden Fische od. Fleisch räuchern od. rösten.

Moqueca, f. (braj.) Ragout aus Fleisch od. kleinen Fischen, Krebsen zc., die gebraten u. in ein Blatt gemickelt werden; Ragout, welches mit der Brühe dieser kleinen Fische zc. gemacht ist n.

Moquem, m. pl. ~us, (braj.) Post, worauf das Fleisch gebürt u. geräuchert wird m.

Moquena, v. moqueca.

Moquenco, } adj. [=ten-kei-ru]
Moquenqueiro, } bur. Schlaftrüge, Grimassen schneidend; schmeichlerisch, heuchlerisch, süßthuend.

Moquenquele, f. [=ten-kei-se] Süßthurei f., schmeichlerische Wesen n.

Moquisla, f. (afrit.) vermeintliche, verborgene Eigenschaft, welche auf das Gute u. Böse Einfluß hat u. dazu dient, die Zukunft zu erraten f.

Mór, adj. (contr. v. major) groß, hauptsächlich; (in zusammengelegten Worten) cirurgião-mór, Oberwundarzt m.; Monteiro-mór, Oberförster m.

Mora, f. I. Gestrauch, Gebüsch n. (= sarca.) II. (jur.) Verzug, Aufschub m.; constituir-se em ~,

mit der Zahlung im Rückstande sein, den Zahlungstermin nicht einhalten.

Morabita, m. Morabite, mohammedanische Einsiedler m.

Morada, f. Wohnung f., Wohnhaus n., Behausung f., Aufenthaltsort m.; estar de ~, wohnen, residieren, sesshaft sein.

Moradene, } f. jährliche Pension
Morada, } welche der König an gewisse Edelleute im Hofdienste zahlt f. [tes Holz z.]

Moradilho, m. [=ju] Maulviolett-Morado, adj. I. Maulberfarbig, dunkelviolett. II. bewohnt.

Morador, adj. sesshaft, wohnhaft; m. m. Bewohner, Einwohner n.

Moral, adj. pl. ~aes, ~mente, adv. moralisch, sittlich; ~, f. Sittenlehre, Moral f. ~idade, f. Sittlichkeit, Moralität f.; Sittenspruch, moralische Grundsatz m., Moral (einer Fabel zc.) f.; sittliche Wert m. ~ismo, m. Moralismus n. ~ista, m. Sittenlehrer m. ~ização, f. [=sãção] pl. ~ões, Förderung der Sittlichkeit f. ~izador, m. Sittenprediger m. ~izar, v. n. moralische Betrachtungen anstellen, moralisieren; tabeln; Moralpredigten halten

Morangá, m. pl. ~aes, Erdbeerbeet n. ~ão, ~o, m. Erdbeere f. ~néiro, m. [=ge-ru] Erdbeerpflanze f.

Morjante, adj. sesshaft, wohnhaft. ~ár, v. n. wohnen, f. aufhalten, sesshaft, wohnhaft sein. ~atória, f. Frist, Zahlungsfrist f., Aufschub, Anstand, Schusbrief (für einen Schuldner) m. ~atório, adj. hinhaltend, verzögernd.

Moravia, f. (geogr.) Wädhren n.

Morbil, adj. pl. ~es, (pint.) Zartheit u. Weichheit des Fleisches; weiche Fleischweichheit f. ~o, adj. (~) trant, kränklich; krauthaft; ungesund, der Gesundheit schädlich; (pint.) zart u. weich (vom Fleische u. den Farben).

Morbilisco, adj. Krankheit verursachend; causa ~a, Urdache einer Krankheit f. ~o, m. (med.) Krankheit f.; ~ gallico, Lusteuche f. ~oso, adj. kränklich; ungesund. ~us, m. (med.) Krankheit f.

Morcego, m. (h. n.) Fledermaus f.; bur. Polizeipolst, Wachtposten m.

Morcella, } f. A. Ragout aus
Morcella, } Schweinefleisch n.; A. süßer Mandelwurst f.

Mordjaca, f. Knebel, Maulnebel m.; Marterwerkzeug der Inquisition gegen Gotteslästerer n.; fig. pór a alg. uma ~a, na bocca ~, im. den Mund stopfen, j. zum Schweigen bringen. ~acilade, f. beißende Schärfe; äktraft f.; fig. Beißende n.; Bissigkeit f.; bittere Spott m.; tief Verlegende n. ~az, adj. pl. ~es, beißend; scharf, freßend; fig. beißend, verlegend. ~azmente, adv. beißend, auf eine beißende, verlegende Weise. ~edela, v. ~edura. ~edor, adj. u. m. bissig; der, die beißt. ~edura, f. Biß m.

Mordella, *f.* (ent.) Blumentäfer, Erdflöhtäfer *m.*
Mordente, *m.* Beize *f.*, Firnis od. Grund zum Vergolden *m.*; Klemme *f.*; (typ.) Divisorium *n.*; (mus.) kleine Triller *m.* ~ *er*, *v. a. u. n.* beizen; stechen (v. Insekten); abbeizen; *fig.* äßen, freßen, anfreßen, aushöhlen, eingreifen, greifen; streng tabeln; durchhecheln; ~ *a terra, a areia*, ins Gras beizen, sterben; ~ *os dedos* od. *o frelo*, seinen Ärger in i. hineinpressen, i. innerlich zernagen; ~ *a lingua*, i. mäßigen, seine Zunge im Baum halten; ~ *na pelle d'alg.*, schlecht v. jm. sprechen, j. durchhecheln. ~ *se, v. r.* i. beizen; verzweifeln, bitter bereuen; ~ *de raiva*, höchst wütend werden, i. vor Mut verzehren.
Mordexim, *V. morexim.*
Mordelcão, *f.* [sãõ] *pl. ~ões*, (med.) Prideln, Stechen (in der Haut) *n.* ~ *icante*, *adj.* scharf, freßend, pridelnd, freßend; *fig.* beißen. ~ *icão, m.* [sãõ] *pl. ~ões*, Kneifen *n.*, Kriff *m.* (= *helliscão*). ~ *icãr, v. a. (med.)* prideln, stechen (in der Haut); äßen, freßen, einfreßen; oft u. ein wenig beizen (*pret.* ~ *quel*). ~ *icativo, adj.* beißend. ~ *ico, m. fam.* kleine Zimig *m.* ~ *lda do diabo, f. (bot.)* Teufelsbiß *m.* ~ *iscãr etc.*, *v. icar etc.* ~ *imento, m.* Biß; Gewissensbiß *m.* ~ *ixim, m.* [schim] *pl. ~ns*, Name eines Fisches (an der Küste v. Mosambik *m.*; (med.) orientalische Cholera *f.*
Mordomjãr, ~ *ear, v. n.* Haushofmeister sein, die Stelle deselben versehen. ~ *ia, f.* Haushofmeisteramt *n.* ~ *ice, f.* Haushofmeisterei *n.* ~ *o, m.* Haushofmeister; Majordomus *m.*; ~ *mór*, Oberhofmeister am königlichen Hofe, Syndikus einer Gemeinde od. Bruderschaft *m.*; ~ *da igreja*, Kirchenvorsteher, Kirchenälteste *m.*
Morea, *f.* (geogr.) Salbinfel Morea *f.*
Moreáceas, *m. pl.* manulbeerartige
Moréla, *f.* (ichl.) Muräne *f.*
Moréira, *V. amoreira.*
Morejãr, *v. n.* schwer arbeiten, j. quälen, j. abmühen (= *afanar*, *li-*
Morena, *f.* Brünnette *f.* [dar].
Morenado, } *adj.* dunkelbraun; brü-
Moreno, } nett.
Morescos, *m. pl.* halb erhabene Arbeit, Laubwerk darstellend (bei den Goldschmieden) *f.*
Morexim, *m.* [schim] (asiat.) orientalische Cholera *f.* [uhos].
Morfano, *adj.* [ju] näselnd (= *famorfa*),
Morféa, *V. morpha.*
Morfina, *f.* Morphin *n.*
Morsada, ~ *adinha, f.* Majorats-
Morsad, ~ *adjo, adj.* zum Majorat gehörig; ~ *m.* Majorat *n.* ~ *ado, adj.* Majorats...; ~ *m.* Majorat *n.*; Majoratsherr, Majoratserbe *m.*; *fig.* Erstgeborene, älteste Sohn *m.* ~ *ados, m. pl. A.* Kasteten *f. pl.* ~ *aná-tico, adj.* casamento ~, morgantatische Ehe, Ehe zur linken Hand *f.*

Moribundo, *adj.* sterbend; ~ *m.* Sterbende *m. u. f.*
Mórico, *adj.* (chim.) acido ~, Maulbeeräure *f.*
Morleçãõ, *f.* [sãõ] *pl. ~ões*, Vorricht., Lehre für gute Sitten; gute Aufführung, gute Erziehung, Bescheidenheit *f.*; gute Sitten *f. pl.* ~ *ado, adj.* dem od. mal ~ *v.* guten od. schlechten Sitten, gut, geübt, ungeübt. ~ *ar, v. a.* zu guten Sitten erziehen, zu seiner Pflicht anhalten. ~ *se, v. r. i.* gut betragen, seine Pflicht thun, j. geübt benehmen. ~ *o, adj.* (poet.) gutgeübt, sitzjam, sitzjam.
Morilha, *f.* (bot.) Morchel *f.*, Morchelschwamm *m.* ~ *ão, m.* [sãõ] *pl. ~ões*, Erdflö (der die Bohnen, Melonen zc. angreift) *m.*; Blattlaus *f.*
Morim, *m. pl. ~ns*, Schirring, weiße, baumwollene Stoff *m.*
Morina, *f.* (bot.) Morintraut *n.*
Morinello, *m.* (orn.) Mornell (A. Ribiz) *m.* [hennußbaum *m.*
Moringa, *f.* (bot.) gemeine Beringingue, *m.* Wassertrug mit engem Halse *m.*
Morisca, *f.* Arabeske *f.*
Mormacéira, *f.* *V. mormaço.* ~ *ento, adj.* tempo ~, seuchte, Schwüle, drückende Wetter *n.*; cavallo ~, Pferd, das den Rog hat *n.*
Mormaço, *m.* Schwüle *f.*, Schwüle, drückende, seuchte Wetter *n.*
Mórmente (statt *malórmente*), *adv.* vorzüglich, hauptsächlich, um so mehr, zumal.
Mornjo, *m.* Rog (Fieberkrankheit) *m.* ~ *oso, adj.* amorn. (alveit.) rosig.
Mornjãr, *V. amornar.* ~ *ldão, f.* [sãõ] *pl. ~ões*, Laugigkeit, Laugheit, Laulichkeit *f.* ~ *o, adj.* lauwarm; *fig.* lässig, lau, süß, kalt-sinnig.
Morosidade, *f.* Langsamkeit, Saumläufigkeit, Verzögerung *n.*; ~ *o, adj.* langsam, nachlässig, saumläufig; auffallend langwierig. ~ *amente, adv.* auf eine langsame, zaubernde Weise, saumläufig, ungen.
Moroço, *m.* Haufen *m.*; ~ *de seixos*, Haufen Kieselsteine *m.*
Morphéa, *f.* (med.) Elefantenfuß, Knollfuß *m.*; (chim.) Morphin *n.* ~ *eo, -ea, m.* (myt.) Morpheus, Traumgott *m.*; *fig.* Schlaf *m.* ~ *ico, adj.* (chim.) sal ~, Morphinum *sal. n.* ~ *ina, f.* (chim.) Morphin, Morphin *n.* ~ *ologia, f.* Bildung u. Veränderung organischer Körper *f.* ~ *ológico, adj.* morphologisch.
Morraca, *f.* Zunder, Bündel od.
Morracã, *f.* A. Futtergras für Pferde, das an den Flußufer in Algarbien wächst *n.*; Rot, Schlam *m.* ~ *al, m. pl. ~aes*, Ort, wo das Futtergras (morraca) wächst *m.*
Morrão, *V. murrão.* [ette *f.*
Morrada, *f.* Menge Hügel, Hügel-
Morrado, *adj.* hügelig, matt; in großer Zahl sterbend. ~ *óiro, V. -ouro.* ~ *ór, adj.* sterblich, hüßlich. ~ *uro, adj.* V. ~ *or*; ~ *m.* tobbringende, ungefundene Ort *m.*

Morrer, *v. n.* (a, de, para, por) sterben (auch *fig.*), allmählich zu Ende gehen, absterben, absterben, ausgehen (v. Pflanzen), ersticken (vom Feuer); *fig.* leiden, ausstehen; heftig wünschen, verlangen; enden, ein Ende nehmen; absterben, erstarben (v. Gliedern); ~ *de medo*, vor Furcht umkommen, j. halb-tot ängstigen; ~ *de desejos*, vor Begierde brennen, sehnlichst wünschen; ~ *ao (od. para o) mundo*, der Welt absterben; ~ *as paixões*, den Leidenschaften entsagen; ~ *por alg. od. querer dem a alg. a ~*, j. leidenschaftlich, heftig lieben; ~ *espontaneamente od. sem dizer Jesus*, ganz plötzlich, eines jähen Todes sterben; ~ *morte natural*, eines natürlichen Todes sterben; *ir a ~*, zum Tode verurteilt sein. ~ *se, v. r. i.* im Sterben, in den letzten Zügen liegen.
Morrão, *m.* [sãõ] *pl. ~ões*, Pidelhaube *f.*
Morrinhã, *f.* [ja] Schwäpden, Schwäpflatern *f. pl.*, Rinde der Schwäpe *f.*; *fig.* Viechheide *f.* ~ *ento, -oso, adj.* hoch, räubig (v. Schwäpen); unwüßt.
Morro, *m.* Hügel *m.*, Anhöhe *f.*
Morrado, *adj.* lang, hoch.
Morsa, *f.* (h. n.) Seeulw *f.* (= *tricheco* u. *vaeca marina*).
Morsegão, *m.* [sãõ] *pl. ~ões*, Bissen *m.*
Morsegãr, *V. mordicar.*
Morso, *m.* Mundstück des Zaumes *n.*; (poet.) Biß *m.* (= *mordedura*).
Morso do diabo, *j. m.* (bot.) Teu-Morso diabolico, } felsbiß *m.*
Morsolo, *m.* Pastille, Wille *f.*;
Mortacolor, *f. u. m.* (pint.) Grund-Mortacolor, } farbe, Grundierung
Mortadella, *f. it.* Wetzwurft *f.*
Mortagem, *f. pl. ~ns*, Fuge *f.*, Einschnitt in das Holz *m.*
Mortäl, *adj. pl. ~ões*, tödlich; sterblich; odio ~, tödliche Haß *m.*; peccado ~, Todsfunde *f.*; inimigo ~, Erzfeind, Dofbend *m.*; ~ *m. u. f.* Sterbliche *m. u. f.*; os ~ *aes*, die Sterblichen. ~ *alente, adv.* tödlich, bis auf den Tod; peccar ~, eine Todfünde begehen. ~ *alha, f.* [ja] Totentuch, Leichentuch, Bahrtuch, Totenkleid *n.*; Leichnam *m.*, sterbliche Hülle *f.*; Leichnam, begräbnis, Begräbnis; Grab *n.*; officio da ~, Gottesdienst vor der Beerdigung *m.* ~ *alidade, f.* Sterblichkeit *f.*; Sterben *n.*; Sterblichen *m. pl.*, Menschen-gepicht *n.* ~ *alissimo, adj.* (sup. v. mortal) ~ *inimigo*, Todfeind *m.* ~ *andade, f.* große Sterblichkeit *f.*, große Menschenverlust (durch Seuchen, Krieg zc.) *m.*
Mortaro, *V. morteiro.*
Morte, *f.* Tod *m.*; Tötung *f.*, Mord *m.*; ~ *apparente*, Scheintod *m.*; ~ *civil*, Verlust aller bürgerlichen Rechte *m.*; ~ *premeditada*, vor-sätzliche Mord, Mordelermord *m.*; ~ *de rixa*, Totschlag *m.*, Tötung in der Hitze des Streites *f.*; ~ *de cajom*, Tod durch Unglücksfall, plötzliche, läße Tod *m.*; *ferir de ~*, auf den Tod verurteilen; *aver-são, odio de ~*, tödliche Abneigung

f., tödliche Jagd m.; aborreceder de ~, auf den Tod haßten; ancias de ~, Todesangst f.; arvore da ~, Chypresse f.; golpe de ~, Todesstreich m.; ter a ~ a cabeceira, estar ás portas da ~, dem Tode nahe sein, mit einem Fuße im Grabe stehen; ver a ~ de perto, dem Tode ins Antlitz schauen; em artigo de ~, dem Tode nahe, dem Ende nahe; ter a ~ no coração, tief betrübt od. gekränkt sein; triste até a ~, (bis) zu Tode betrübt; estar entre a vida e a ~, zwischen Tod u. Leben stehen; *prov.* á ~ não ha casa forte, für den Tod kein Kraut gewachsen ist.

Mortecór, f. Grundierung, erste Farbenmalerei f. (V. mortacór.)

Morteirada, f. Schuß aus einem Mörser m. ~ete, m. dim. v. ~o, m. Mörser m.; (mar.) ~ da agulha de marear, Kompaßgehäuse n.

Mort[es]inha, f. [-ja] (desus.) dim. v. morte, ~esinho, ~ezinho, m. [-ju] Leichnam, tote Körper m.; tote Tier, welches eines natürlichen Todes gestorben ist n. ~leinho, m. Mützbald, Gemehel n. (V. ~ezinho). ~lco, adj. erloschen, erloschen; raio ~, matte Strahl m. ~ifero, adj. mörderisch; tödlich.

~ficacão, f. [-ção] pl. ~ões, Kasteiung, Widmung, Widmungung f.; fig. Kränkung, Demütigung, Trübsal f.; (cir.) Wsterben des Fleisches, der Glieder, Brandigwerden n. ~ficadór, adj. u. m. der, die trinkt, kasteit, abtötet zc. ~ficante, adj. kränkend; brüden, lästig, überlästig, langweilig, tödend. ~ficar, v. a. brandig machen, Fleisch müde machen, absterben machen, (nachteilig) verändern; (theol.) kasteien, abtöten; seine Begierden unterdrücken; fig. tief kränken, demütigen; auf den Tod erwidern; auslöchen, verwischen (Feuer, Farben). ~se, v. r. i. tasten, i. abtöten (*pret.* ~quel). ~ficativo, adj. kränkend, demütigend. ~o, p. p. u. adj. tot, abgestorben (auch fig.); erblichen, verblühen (Farben); ausgegangen, erloschen (Feuer); still, ruhig (Gewässer, Wetter); erstarrt, gelähmt, abgestorben (Glieb, Fleisch); kraftlos, matt; still, flau, geschäftslos; untätig, unwirksam; aguas ~as, stehende Gewässer n.; dinheiro ~, tote Kapital n.; (pint.) natureza ~a, Stillleben n.; tempo ~, ruhige Wetter n.; estação ~a ob. mezes ~s, stille, geschäftlose Zeit f.; horas ~as, Nachtzeit, tiefe, stille Nacht f.; obras ~as, v. obra; ~ civilmente, der bürgerlichen Rechte verlustig; fazer-se ob. fingir-se ~, f. totstellen; andar ob. estar ~ por alg. c., etw. sehrnächst wünschen; ter o corpo ~, todmüde, wie zerfallen sein; ~, m. Tote, Verstorbene m., Leiche f.

Mort[es]ório, m. (V. ~uorio) floar ob. estar em ~, nicht bebaut werden, brach liegen; estar em ~, in Vergeßenheit geraten sein. ~ualha,

f. [-ja] Leichenhausen m. ~uário, adj. zum Leichenbegängnis gehörig, Toten.; ~, m. Leichenbegängnis, Begräbnis n.; Trauer f.; estar de ~, trauern (über einen Verstorbenen). ~uário, m. Leichenbegängnis n. (V. mortório).

Mórula, f. kurze Luftschub m., kleine Verzögerung f.

Morugem, V. murugem.

Morxama, f. [-chá-ma] Haut einer setten Kuh f. (Bferden).

Morzello, adj. ganz schwarz (v. Mossa, f. (geogr.) Raas (Fluß) f.). **Mos[al]áico**, adj. mosaisch; lei ~a, mosaische Gesetz n. ~áico, m. Mosaisk, Musivarbeit; eingelegte Arbeit f. ~almo, m. mosaische Gesetz n. ~alista, m. Bekenner des mosaischen Gesetzes; Mosaisk-arbeiter m.

Mosca, f. Fliege f.; fig. unangenehme, lästige Sache od. Person f.; Kummer m., lebhaftes Unruhe f.; Befag m., Schnur zc. f.; Schönheitsfleckchen n.; kleine Kinnebart, Stuhbart m.; ~ cesarina, grüne Fliege f.; ~ excrementaria, Kottfliege, Stintfliege f.; ~ de cavallo, Bremse, Pferbestiege f.; ~ de freixo, spanische Fliege f.; ~ varejeira, Schweißfliege f.; estar ás ~s, verlassen, v. allen verachtet sein, v. niemandem beachtet sein; estar com a ~, unruhig sein, nicht ruhig sein können; *sam.* deu-lhe od. picou-lhe a ~, está com a ~, er ist toll, er hat einen Vogel; apanhar ~s ob. andar ás ~s, müßig gehen, bummeln; papar ~s, mit offenem Munde dassehen; Maulaffen feilhaben; ~ ob. mosquinha morta, Dudmäuser, Heuschler, Gleisler, Schleicher m.

Moscada, f. Muskatnuß f. ~eira, f. Muskatbaum m.

Moscadilha, m. Fliegenmehl m., Fliegenklappe f.; Fliegenarg, Fliegenetz, Mückenetz n. ~ão, m. [-ção] pl. ~ões, (*augm.* v. mosca) große Fliege, Schweißfliege f.; *sam.* Dudmäuser f. ~apanha, f. [-ja] (bot.) Fliegenfalle f. ~ar, v. n. u. ~se, v. r. i. vor den Fliegen retten; *vulg.* ärgerlich weggehen; i. aus dem Staube machen (= sumir-se). ~ardo, m. Bremse, Pferdestiege f. (= tavaõ); passarinho ~, Muskatvögelchen n. ~asinha, f. dim. v. mosca.

Moscateil, adj. pl. ~els, einen muskatartigen Geruch od. Geschmack habend; uva ~, Muskatweintrauhe f.; ~, m. Muskatwein, Muskateller m.

Moscho, m. Bismirich m., Bismoscho, tier n.

Moscov, m. (geogr.) Moskau n.

Moscovilla, f. (geogr.) Rußland; Moskau; russische Leder, Zuchtleber n. ~ita, adj. moskowitzisch; ~, m. u. f. Moskowitz m., ein f.

Mosefo, V. moçofo.

Mosella, f. (geogr.) Mosel f.

Mosinho, m. [-ju] derjenige, dem durch ein Legat die Verpflichtung obliegt, gewisse Kirchendienste zu verrichten; Küster, Meßner, Kirchner m.

Moslemita, m. Moslemit, Moslem m.

Mosqu[e]ado, adj. [-ti-a-bu] gesprentelt, gestekt, tüpelig. ~ear, v. a. sprenten, tüpfeln. ~eiro, adj. v. Fliegen geplagt od. verfolgt; ~m. Ort, wo es viele Fliegen gibt; Fliegenzwarm f.; Fliegenpapier n.; Fliegenblode f.; fig. derjenige, der lästige Menschen an s. zieht; sabir (a alg.) o gado ~, sechsligen, einen Mißerfolg haben, Nachteil haben, wo man Vorteil erwartete.

Mosquet[es], f. Moschusrose f. ~aço, m. u. ~ada, f. Musketenschuß m. ~ão, m. [-ção] pl. ~ões, *augm.* v. ~e. ~aria, f. Menge Musketiere f. ~e, m. Musketee f., Kuntengewehr n. ~ear, v. a. Musketenfeuer geben. ~eiro, m. Musketier m.

Mosquilha, V. mosca.

Mosquit[es]eiro, m. Mückenetz, Mückenetz, Fliegenarg n., Bettvorhang v. Mückenlor m. ~o, m. Moskitto m., Mücke, Schnate f.

Mossa, f. Kerbe f., Einschnitt m.; Beule (v. einem Schlage im Helme zc.) f. (= amolgadela); fig. Eindrud, Einfluß m.; por suas ~s de páo, nach seiner einfachen od. rohen Berechnung; fazer ~ a alg., Eindrud auf j. machen; abrir ~ no espirito de alg., j. für eine Meinung gewinnen.

Mossegar etc., V. morsegar etc.

Mostaço, m. Menge Most f.

Mostarda, f. Senf, Roßtrich m. ~aço, chega-lhe a ~ ao nariz, er fängt an ungeduldig zu werden; die Gebuld geht ihm aus; fazer chegar a ~ ao nariz, j. außer j. bringen; *fig. sam.* de S. Bernardo, Appetit, Hunger m.; *prov.* não ha ~ como a de S. Bernardo, Hunger ist der beste Koch; lagrimas de ~, verstellte Thränen, Krokodilstränen f. pl. ~al, m. pl. ~es, Senfsed n. ~eira, f. (bot.) Senfpflanze f.; Senfräucher, Senfbereiter m.

Mostes, f. in der Provinz Minho gebräuchliche Fuhrwerk n.

Mosteir[es]inho, m. dim. v. ~o, m. Kloster n. [mosteigend.

Mostifero, adj. mosterzeugend.

Mosto, m. Most; Traubenjaft m.

Mostr[es], f. Zeigen, Vorzeigen n.; Aufwaud, Staat, Prunt m., Gepränge; Muster, Modell n.; Probe f., Probestück n.; Schein, Anschein m.; Zeichen, Merkmal n.; Musterung, Heerschau f.; passar ~, das Heer mustern, Heerschau halten; cão de ~, Führhund m.; á ~, offen, bloß, unbedekt, frei; acar á ~, offenbar werden; dar ~ (de), bezeigen; fazer ~ de, Miene machen, i. stellen als ob.; *fig.* mit etw. prahlen, großhuh; ter ~ d'alg. c., einer Sache ansichtig werden, etw. gewahren, erblicken; uva ~ de gente, ein Aufzug. ~ador, adj. zeigend; auseinanderbringend, darlegend; antündigend, verbindend; ~, m. Zifferblatt n.; Anstlage f., Waren, Ladentisch; Schaustafeln m. ~ança,

V. mostra. ~ar, v. a. zeigen, wei-

sen, sehen lassen, vorlegen; bliden lassen, zu erkennen geben, bezeigen, offenbaren; zeigen, lehren, unterweisen, unterrichten; beweisen; vorgeben, erdichten. ~se, *v. r.* f. zeigen, f. sehen lassen; f. offenbaren; in die Augen fallen; f. bezeigen, f. ausweisen.

Mostrengo, *m.* Landfrevler, Baga-bund *m.*; Ungehener *n.*, häßliche Person, Bogelstiche *f.*
Mota, *f.* Erdwall, um ein Landstück einzusicheln od. das Wasser zurückzuhalten; Erdaufwurf, um die Wurzeln eines Baumes zu bedecken *m.* (= marachão.)

Motacilla, *f.* (orn.) Bachstelze *f.* (= alveloa.) [Weiranfen *n.*

Motão, *m.* Bündel abgetrennter Motten, *m.* Spruch, kurze Denkprüche, den man einem Stegreifdichter gibt, um ihn auszuführen *m.*; Motto, geheimnisvolle, einer Erklärung bedürftige Wort*n.*, Wahl-spruch; Scherz *m.*, Stichelei *f.*, Bspwort *n.*; Spottname, Bein-name *m.* ~ejador, *adj.* spöttlich; ~, *m.* Spötter, Spottvogel, Späß-vogel *m.* ~ejár, *v. n.* (de) über etw. spotten, scherzen ~ejo, *m.* Spott, beißende Scherz *m.*, empfindliche Stichelei *f.* ~ete, *m.* (*dim.* v. mote) beißende Wig *m.*, Bspwort *n.*; Motette *f.*, Spruch-gesang *m.* ~eteiro, *m.* Bspwort, Spölnacher *m.*

Motilidade, *f.* Bewegkraft; Fähigkeit *f.* zu bewegen *f.*

Motim, *m. pl.* ~ns, Aufrüst, Auf-ruhr *m.*, Empörung *f.*; Aufrust *m.*, Getümmel *n.*, Tumult *m.*, Zusammenrottung *f.*, Lärm *m.*

Motivação, ~ar etc., *v.* amotin...

Motivado, *p. p. u. adj.* begründet, mit Gründen belegt. ~ador, *adj.* u. *m.* Anlaß gebend; j., der Anlaß gibt, der die Ursache v. etw. ist. ~ar, *v. a.* mit Gründen belegen, begründen; Veranlassung geben, verursachen. ~o, *adj.* bewegend, in Bewegung gehend; ~, *m.* Beweggrund, Antrieb *m.*

Moto, *m.* I. Bewegung; Regung *f.*; Antrieb *m.*; Wunsch *f.*, Wille; Vorlaß *m.*; Urjahe *f.*, Grund, Beweggrund *m.*; de proprio ~, aus eigenem Antriebe, aus freiem Willen, aus freien Stücken. II. Denk- od. Singspruch *m.*, Überschrift *f.*, Motto *n.*

Motór, *adj.* (*f.* motriz) bewegend, veranlassend; ~, *m.* i., der bewegt, in Bewegung setzt; bewegendes Kraft *f.*; Urheber, Anstifter *m.*; o primeiro ~, Regierer (Gott) *m.* ~ório, *adj.* was Bewegung hat.

Motoreo, *m. vulg.* Stücken *n.*

Motriz, *adj.* (*f.* v. motor) bewegend, treibend, was in Bewegung setzt; força ~, Bewegkraft *f.*

Mota, *v.* moto; de proprio ~, aus eigenem Antriebe.

Motim, *m.* (orn.) braß. Vogel v. der Größe eines Truthahns *m.*

Moucarrião, *adj.* [=ráong] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, (*augm.* v. mouco) *bur.* sehr harthörig. ~ice, *f. bur.* Harthörigkeit *f.*

Moucarroes, *m. pl.* Schanzstöcke der Schiffe *m. pl.*

Moução, *v.* monção.
Mouchão, *m.* [=schång] *pl.* ~ões, Anflug *m.*, kleine Sandbühl im Fluße *f.*, Werber *m.*

Móucho, *v.* mocho.

Móuco, *adj.* harthörig, schwerhörig; *prov.* a palavras loucas orelhas ~as, auf eine dumme Frage ge-hört keine Antwort.

Mouqueio, *f.* [-ti-ße; -ti-dão] *pl.* ~ões, Hart-hörigkeit; Schwerhörigkeit *f.*

Moura, *adj. u. f.* herva ~, Nachtschatten *m.*, Saubere, Juden-tische *f.* (= alquequange.)

Mouraismo, *m.* große Anzahl Mau-ren od. Rohren *m. pl.* ~ama, *f.* große Anzahl Mauern *m. pl.*; (geogr.) Mauritanien, Rohren-land *n.*

Mourão, *m.* [=ráong] *pl.* ~ões, Weinpfahl; Pfosten, Ständer, Pfahl *m.*; (ent.) *N.* Tauendfuß, Salamander *m.*

Mouraria, *f. v.* Mauern bewohnte Stadtviertel *n.* ~ejár, *v. a.* schwere Arbeit verrichten, f. ab-mühen, f. abarbeiten; ~riquezas, *f.* abarbeiten um Reichtum. ~isco, *adj.* maurisch. ~isma, *f.* Mau-ren, Leute aus dem Rohrenlande *m. pl.* ~o, *adj.* maurisch; *fig.* zornig, aufgebracht, wütend; ~, *m.* Mauer *m.*; trabalhar como um ~, hart arbeiten, f. abarbeiten; aqui anda ~ na costa, dahinter steckt etw., wir sind hier nicht sicher; fazer justiça de ~, *v.* justica.

Mouroço, *v.* morouço.

Mouta, *f.* kleine, dicke Gebüsch *n.*; *fig.* não vejo ~ d'onde lobo saia, ich sehe keinen Grund zur Furcht; ~ d'onde coelho saia, Sache, v. der man Nutzen od. Vorteil zieht *f.*; fazer-se ~, f. taub stehen.

Moutão, *m.* [-tãong] *pl.* ~ões, Rol-len *m.*, Rolle, Flasche, Zugrolle *f.*; (mar.) Blodrolle *f.*, Blod *m.*; ~ de rabixo, Steerblod *m.*; ~ das escotas das gavesas, Blod am Ende *m.*; ~ de retorno, Mar-relblod *m.*; ~ alceado, ~ agü-entado, gestochter Blod *m.*; ~ dos broes, Bauchgordingsblod *m.*; ~ de gato, Hafenblod *m.*; ~ dos estingues, Seitenblod *m.*; ~ sem alca, ~ desaguentado, hohle Blod *m.*; ~ para ordir, Scherblod *m.*

Moutasinha, *f. dim.* v. mouta. ~eira, *f.* große Gebüsch *n.*

Movêdico, *adj.* beweglich, losder (Sand *zc.*); leicht fortzuschaffen, tragbar; unbefändig, veränderlich; areia ~a, Triebland *m.*; terra ~a, leichte Boden *m.*; vida ~a, un feste, bewegte, unruhige Leben *n.* ~edór, *m.* Anstifter, Urheber *m.* ~el, *adj. pl.* ~eis, beweglich; veränderlich; bens ~eis, bewegliche Güter *n. pl.*; ~, *m.* Bewegkraft *f.*, Antrieb *m.*; Möbel, Hausgerät *n.*; o primeiro ~, erste Bewegkraft *f.*; *fig.* An-stifter, Urheber *m.*; os ~eis, Bewe-bilität *pl.* ~elár, *v.* mobilbar. ~ér, *v. a.* (a, eom, de, contra, para, por) bewegen, regen; *fig.* in Bewegung setzen, antreiben; rühren, erreichen (zum Mittel-

zc.); erregen; anfangen, anstiften, veranlassen; ~ demandas, dui-das, Fragen, Zweifel *zc.* aufwer-fen; ~ o pé, ~ o passo, gehen, wandern; ~ alg. a piedade, j. s. Mitleid erregen; ~ a admiração de alg., j. s. Bewunderung erregen; ~ ás lagrimas, zu Thränen rüh-ren; ~ guerra, Krieg anstiften; ~, *v. n.* mißgebären, zu früh nie-berkommen. ~se, *v. r.* f. be-wegen, bewegt werden; f. bewe-gen lassen; gerührt werden; ~se a alg. c., j. zu etw. entschließen.

~imento, *m.* Bewegung *f.*; Gang, Rat^h *m.*; *fig.* Neigung, Veme-gung *f.*; Antrieb; Aufbruch *m.*; Unruhe (unter dem Volke) *f.*; ver-schiedenen Begungen der Stim-men beim Gesänge *f. pl.*; plöz-liche Entschluß *m.*; de meu proprio ~, aus meinem eignen Antriebe; o primeiro ~, der erste Antrieb; estar em ~, in Be-trieb sein, arbeiten; pôr em ~, in Gang bringen, antreiben. ~ito, *m.* (~) Sehgebur, unzeitige Geburt *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, beweglich; veränderlich.

Moxa-dos-Chinas, *f.* [mu-schã-dos-[-chin]-nas] indische Weisheits-büch, Moga *f.*

Moxama, *f.* [mu-schã-ma] getrod-nete u. geräucherte Fisch *m.* ~eiro, *m. j.*, der Fisch dörrt u. rüchert; Ort, wo die Fische (Stodfische) gedörrt werden; Stodfischhändler *m.* [-des, *bur.* Schlag *m.*

Moxina, *f.* [mu-schã-ning] *pl.* Moxinas, *f.* (astr.) Tracht Schläge *f.*
Moxinifada, *f.* [mu-schã-ni] *vulg.* Mischmash v. verschiedenen Spei-sen u. Getränken *m.*, Gemisch *n.*

Moyeses, (n. b.) Moses.

Mozarabe, *adj.* mozarabisch; ~, Mozarabe (v. Mauten u. Ara-bern abtammende Christ in Spa-nien) *m.*

Mozés, *m.* (bot.) *N.* braß. Strauch *m.*

Mozeta, *f.* Bishopsmäntelchen *n.*

Mozmo, *m.* (astat.) abgelebene Seele, welche erscheint, ein Dpser zu farnern.

Mózinho, *v.* mosinbo.

Ms., *abbr.* v. manuscrito.

Mú, *m.* Mausefel *m.*

Muar, *adj.* vom Mauttiere; besta ~, Mausefel *m.*, Mauttier *n.*

Mucajá, *m.* *N.* Obstbaum in Bra-silien *m.*

Mucama, *f.* Eskabin, welche die Sänfte ihrer Herrin begleitet (in Brasilien) *f.*

Mucaro, *m.* (ant.) Mauttreiber

Muchach[a], *f.* [=schã-schu] *fam.* Mädchen *n.* ~aria, *f.* Menge Mädchen *f.*

Muchachim, *v.* matachim.

Muchacho, *m.* [=schã-schu] Knabe *m.*

Mucharia, *f.* Knaben Knaben *m.*

Muchinga, *f.* Krügel *pl.*, Schläge *m. pl.* (= sova, tosa); *vulg.* Rot; Utrin *m.*

Muc[il]lagem, *f. pl.* ~ns, Schleim einiger Pflanzen *m.* ~ilaginoso, *adj.* schleimig, seimig. ~iparo, *adj.* schleimabsondernd. ~o, *m.* Schleim, Rog *m.* ~osa, *f.* (an.) Schleimhaut *f.* ~osidade, *f.* Schleim, Rog; schleimige Saft *m.* ~oso, *adj.* schleimig, rosig.

solange die Welt steht, seit unendlichen Zeiten; não ser a' este ~, für i. leben, ein sehr zurückgezogenes Leben führen; ver ~, die Welt sehen, reisen; todo o ~, jedermann, alle Welt; morrer para o ~, der Welt absterben; para ~ e fundos. V. fundo; esperar de alg. até ~ e outro, v. im. Wunderdinge, alles mögliche erwarten; assim é o ~ das ist der Lauf (od. so geht es in) der Welt! [gewand n.]

Mungil, m. pl. ~is, A. Trauer-
Mungir, v. a. mellen (=ordenhar);
fig. ausnügen.

Mungodão, m. [-dông] pl. ~ões, A. ätiopische Baum, der zwischen Felsen wächst m.

Munhãõ, m. [-jông] pl. ~ões, Schilzspähen (der Kanonen)

Munheca, f. [-je-ta] Handwurzel f., Handgelenk n.

Munhoença, f. (mil.) Schilzspähen-einschnitt in der Lafette m.

Munhão, f. [-jông] pl. ~ões, Befestigungswerk, Festungswerk; Verteidigungswerkzeug n., Schußwaffe f.; Kriegsbedarf m.; ~ões, de guerra, Kriegsbedürfnisse n. pl.; ~ões de boca, Mundbrot, Proviant m.; pão de ~, Kömmissbrot n.

Municiamento, m. Versorgung mit Kriegsbedarf, mit Lebensmitteln, Verproviantierung f. ~iar u. ~ionar, v. a. verproviantieren, mit Kriegsbedarf, mit Lebensmitteln versehen. ~ionário, m. Proviantmeister m.

Municipal, adj. pl. ~aes, zum Land- od. Stadtrecht gehörend, Municipal ...; corpo ~, Gemeinderat m.; Estado-brigite f.; escola ~, Stadt-, Gemeindeschule f. ~alidade, f. Municipalität f.; Gemeinderat m., Stadtbrigite; Gemeinde u. deren Bezirk f. ~e, m. (u) Bürger einer freien Stadt m. ~lo, m. (u) Municipalität f.; (archeol.) eine Stadt, die das römische Bürgerrecht genöß f.

Municipalidade, f. Freigebigkeit f.

Munifico, adj. freigebig.

Munir, v. a. versehen, mit dem Nötigen versehen; bestiftigen. ~se, v. r. (de) i. versehen (mit etw.); ~so de paciência, f. mit Geduld waffnen.

Munus, m. (lat.) Amt n.

Muphti, m. Ruzi, türkische Oberpriester m.

Muqueca, v. moqueca.

Muradai, m. pl. ~aes, Schutzhäusen m. (V. muladar).

Murador, m. Rattenfänger, Mäusefänger m.; fig. i., der viel spricht u. wenig beachtet.

Mur[al], adj. pl. ~aes, die Mauern betreffend, Mauer ... ~alha, f. [-ja] Mauer f. ~ar, v. a. zumauern, vermauern; mit Mauern umgeben, verschanzten, besetzen. ~se, v. r. f. mit Mauern umgeben; fig. i. verschanzten, i. besetzen.

Murça, f. Domherrenmantel m.; ~ de pelles, Chorpelz der Domherren m.

Murcego, V. morcego.

Murceiro, m. Berufertiger v. Mänteln od. Chorpelzen der Domherren m.

Murcella, f. Blutwurk f.

Murchia, f. [-jicha] Zustand der Blattern, wenn sie trocken zu werden beginnen m. (V. ~idão). ~ar, v. a. wellen, wellt machen; fig. die Kraft brechen, erschöpfen; beschimpfen, beschmähen, schänden; ~, v. n. u. ~se, v. r. wellen, verwellen (auch fig.). ~ecer, V. ~ar. ~idão, f. [-dông] pl. ~ões, Welltheit f., Verwellen n. ~o, adj. wellt, verwelt; fig. traurig, entmutigt; scar ~, die Heiterkeit, Frische verlieren; dahinschwächen. ~oso, adj. wellt, verwelt. [Stoß m.]

Murciana, adj. conve ~, A. Blatt-

Murcira, f. Dünger, Misthaufen

Murena, V. moreia. [Schutt m.]

Murcula, f. Kamprete, Fride f. (=lampreia).

Mures, m. pl. (h. n.) Fam. der Mäuse u. Ratten f.

Murganho, m. [-ju] Mäuschen n., junge Maus f.

Murliático, adj. (chim.) Salzlauer, salzgeäuert; acido ~, Salzlauer f.

Muriato, m. (chim.) Salzlauer; Chlormetall n.

Murice, m. (conch.) Stachelschnecke, Purpurschnecke f.

Murito, m. kleine niedrige Mauer f.

Murmalho, m. [-ju] Mürmeln (des Wassers) n. [Getöse n.]

Mürmar, m. (desus.) Gemurmel n.

Murmur[ação], f. [-jông] pl. ~ões, Mürmeln; Murren n. ~ador, adj. murrend; murmelo; ~, m. Murren m. ~ante, adj. mürmelnd, säuselnd. ~ar, v. a. u. n. murren, brummen; mürmeln, säuseln, rauschen; tabeln, lästern, verleumben. ~se, v. r. munteln, i. leise zuzüstern. ~ativo, adj. murrend. ~inho, m. (dim. v. ~io) leise Gemurmel n. ~io, m. Mürmeln, Gemurmel, Säuseln, Rauschen n. ~o, adj. mürmelnd; ~, m. Mürmeln, Gemurmel; Rauschen, Säuseln; Murren n. ~oso, adj. mürmelnd, säuselnd.

Muro, m. Mauer, Steinwand, Wand f.; ~ lateral, Seitenwand f.; ~ de face, Front, Vordermauer f.; ~ de apoio, Stützmauer f.; prov. duro com duro não faz bom ~, zwei harte Steine mahlen nicht gut zusammen.

Murra, f. I. Porzellanerde f. II. Hügelsied, Brandst. m.

Murraça, f. Faustschlag m. (=murro; V. morraça).

Murrão, m. [-rông] pl. ~ões, Lunte; Schnuppe, Lichtschnuppe; abgepußte Schnuppe f.

Murrãozinho, m. dim. v. murrão.

Murrião, m. [-dông] pl. ~ões, (bot.) Gaudheil, Heiltraut n., Augenblüte f.; Hünerbiß m.

Murro, m. Faustschlag m. (=socco) levar a ~ as cousas, aufbrausen, ungestüm sein.

Mursa, V. murça.

Murseto, adj. u. m. cavallo ~, dunkelbraune Pferd n., Rappe m. (V. morzello.)

Murt[ia], f. (bot.) Myrte f. ~al, m. pl. ~aes, Myrtenhain m. ~eira, f. Myrtenbaum m. ~inho, m. [-ju] Myrtenbeere f.

Murugem, f. pl. ~ns, Hünerbiß, Hünerdarm m., Bogeltraut n.

Murulho, V. marulho.

Murungu, f. (bot.) Urwaldbaum

Murupáua, f. } m.

Murupi, m. braj. Gewürz n.

Muratiçeiro, m. A. braj. Palmenbaum m. [Baarfrang m.]

Murzella, f. (bot.) Saufenchel

Musa, f. Muje f.; fig. Dichtkunst f.; (bot.) A. Bananenbaum n.

Musácea, f. pl. bananenartige Pflanzen f. pl.

Musáico, V. mosáico.

Musango, f. (h. u.) Rohmetze f.

Musavieira, f. } m.

Musaranha, f. [-ja] A. große See- fische m. pl.

Musaranho, m. [-ju] (zool.) Spitzmaus f.; (icht.) gewisse Fisch m.; ~ almiscarado, Bismaratte f.

Muscad[eira], f. Muskatbaum m.

Muscado, adj. nach Bismar riechend; fig. duftend, ambraduftend; noz ~a, Muskatnuß f.

Muscaril, m. (bot.) Muskatthazinthe

Muscicapá, f. (ora.) Fliegenjä-

Muscipapa, } ger. Fliegenknäpper

[fliegen f. pl.]

Muscineas, m. pl. (ent.) Lippen-

Muscineas, f. m. pl. Fam. der Laub- u. Lebermoose n. pl.

Muscul[ação], f. [-jông] pl. ~ões, gestaute Muskelbewegung f. ~ado, adj. starfmuskelig. ~ar, adj. zu den Muskeln gehörig. ~atura, f. Muskelsystem n., sämtliche Muskeln m. pl. ~ia, f. (chim.) Muskelstoff m. ~o, m. (u) Muskel m.; (ich.) Bifotensich m.

Museo, j. m. Museum n.; Natur- u. Musej, j. Kunstsammlung f.

Musejo, m. Moos n.; ~ verde, Astmoos n. ~oso, ~ento, adj. beemoost, moosig.

Musica, f. Musik; Tonkunst, Tonwissenschaft; Tonkünstlergesellschaft, Kapelle f. ~al, adj. pl. ~aes, musikalisch, wohlklingend.

~alimento, ade. musikalisch, nach den Regeln der Musik, singen (pret. ~qui).

~ata, f. Kammermusik f. ~o, adj. (u) die Tonkunst betreffend; harmonisch, wohlklingend; arte ~a, Tonkunst f.; ~m. Tonkünstler, Musiker m. ~ographo, m. Schriftsteller, der über Musik schreibt m. ~omania, f. leidenschaftliche Liebe zur Musik f. ~osinho, m. dim. v. ~o.

Musiqueira, [-Hár] V. musicar.

Musiqueta, f. (dim. v. musica) burl. kleine, schlechte Musik f.

Musiquim, m. pl. ~ns, burl. herumziehende Musiker, Musikant; Bierliebhaber, Spielmann m.

Musselina, f. Musselin m.

Musitacão, f. [-jông] pl. ~ões, Bewegen der Lippen des Kranken n. [stamm n.]

Massorongos, m. pl. afril. Wolfs-

Mustacho, m. [-jich] falsche Haar-
tode f., falsche Knebelbart m.

Musteleanos, } *m. pl.* (h. n.) **Mo-**
Mustelideos, } schäntiere *n. pl.*
Musulmanismo, *m.* mohammedani-
 sche Religion *f.* ~o, *m.* Musfel-
 man *m.*
Mutabilidade, *f.* Veränderlichkeit *f.*
Mutação, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões,
 Veränderung *f.*; ~ões no ta-
 blado ob. *vista*, Verwandlungen
 auf der Bühne *f. pl.*
Mutacismo, *m.* Schwierigkeit, die
 Spitzenbuchstaben auszusprechen *f.*
Mutamba, *f.* } (bot.) braj. Baum *m.*
Mutambo, *m.* }
Mutjança, *V. mudança*. ~avel,
V. mudança etc.
Mutilação, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões,
 Verstümmelung *f.* ~ador, *m.*
 Verstümmelter *m.* ~ar, *v. a.* ver-
 stümmeln (auch *fig.*)
Mutilla, *f.* (ent.) Apteribe *f.*
Mútilo, *adj.* verstümmelt
Mutinação, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões,
 Meuterei *f.*, Aufruhr *m.*, Empö-
 rung *f.*
Mutismo, *m.* Stummheit *f.*
Matrãa, *f.* Siegel, Abzeichen, Druck-
 zeichen *n.* ~ar, *v. a.* siegeln, mit
 einem Siegel versehen
Mutuação, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões,
 Gegenseitigkeit, Wechselseitigkeit;
 Anleihe *f.*, Darlehen *n.*, Dar-
 leihung *f.* ~alidade, *f.* Gegen-
 seitigkeit *f.* ~amente, *adv.* ge-
 genseitig, wechselseitig, einander,
 ~ario, ~atarlo, *m.* Anleiher,
 Leiber *m.*
Mútilo, *m.* (arch.) viereckige Spar-
 renkopf am dorischen Säulenge-
 simse *m.*
Mútu, *adj.* gegenseitig, wechselseitig;
 ~o, *m.* (jur.) Anleihe *f.*
Muxara, *f.* [sãõ] *pl.* ~as, *n.*, Zu-
 fuchtsort *m.*
Muyto, *V. muito*.
Myagro, *m.* (bot.) Flachsdotter,
 Leindotter *n.*
Myalgia, *f.* Muskelmerz *m.*
Mycologia, *f.* Lehre v. den Gur-
 len *f.* ~ista, ~o, *m.* ()
 Kenner der Gurkenarten *m.*
Mycose, *f.* (med.) *N.* Auswuchs in
 Form einer Gurle *n.*
Mydríase, *f.* (med.) krankhafte Er-
 weiterung der Pupille *f.*
Mydríaco, *adj.* medicamento ~,
 Medikament zur Erweiterung der
 Pupille *n.*
Myelencephalo, *m.* Nervenzentrum
n., Verbindung des Gehirns u.
 des Rückenmarks *f.* ~ina, *f.* (an.)
 Marksubstanz der Nerven *f.* ~ite,
f. (med.) Rückenmarksentzündung
f. ~ocita, *m.* Zelle der grauen
 Gehirnmastanz *f.* ~oide, *adj.*
 markartig. ~onacia, *f.* (med.)
 Rückenmarkserweichung *f.* ~omo,
m. (med.) Gehirnwellen der Mark-
 substanz des Gehirns *n.*
Myologia, *f.* Naturgeschichte der
 Wofe *f.*
Myte, *f.* Muskelentzündung *f.*
Mylord, *m.* (engl.) Mylord, gnä-
 dige Herr *m.*
Myos, *f.* Klammmuschel *f.*
Myographia, *f.* Muskelbeschrei-
 bung *f.* ~logia, *f.* Muskellehre *f.*
Myomania, *f.* Wahrsagung durch
 Mäuse ob. Ratten *f.*
Myopie, *adj.* kurzsichtig. ~ia, *f.*
 Kurzsichtigkeit *f.*

Myoporineas, *f. pl.* (bot.) **Myopo-**
rineas *f. pl.*
Myopótamo, *m.* (h. n.) amerik.
 Sumpfbiber *m.* [Bupille *f.*]
Myosis, *f.* Zusammenziehung der
Myosote, *f.* (bot.) Bergkleeblüth,
 Mäuseohr *n.* [Küskelb.
Myotomia, *f.* Berglieferung der
Myriada, *f.* Myriade (eine Zahl v.
 10 000) *f.*; *fig.* unzählige Menge *f.*
Myriagramma, *m.* ein Gewicht v.
 10 000 Gramm *n.* [Meter *n.*]
Myriámetro, *m.* ein Maß v. 10 000
Myriápodos, } *m. pl.* (h. n.) Tausendfüßler *m. pl.*
Myriópodos, }
Myricaceas, *f. pl.* (bot.) gabel-
 artige Pflanzen *f. pl.*
Myriophyllo, *m.* (bot.) Tausend-
 blatt *n.* [ter *n.*]
Myrmecópio, *m.* (h. n.) *N.* Beutel-
Myrmecólo, *m.* [li-õng] *pl.* ~ões,
 (h. n.) Ameisenlöwe *m.*
Myrobalano, *m.* (bot.) Myrobalane
f.; Myrobalanbaum *n.*
Myróleo, *m.* (pharm.) flüchtige *El n.*
Myrolitos, *m. pl.* (pharm.) Arznei-
 mittel, deren Grundlage ein flüch-
 tiges *El* ist *n. pl.*
Myrra, } *V. mirra*.
Myrtáceas, *f. pl.* Geschlecht der
 Myrtenarten *n.* ~iforme, *adj.*
 myrtenförmig. ~o, *m.* Myrte *f.*
 (= mirto u. murta). ~óide, ~o-
 lado, *adj.* myrtenähnlich
Mystagógia, *f.* Auslegung der
 Geheimnisse *f.* ~o, *m.* Ausleger
 der Geheimnisse einer Religion *n.*
Mysteríio, *m.* Geheimnis *n.*; Glau-
 benslehre *f.*; fallar com ~, ge-
 heimnisvoll sprechen; isso tem ~,
 dahinter steht etwas. ~oso, *adj.*
 ~iosamente, *adv.* geheimnisvoll.
Mysticísa, *f.* Geheimlehre *f.*; tiefe
 Nachsinnen in der Schrift *n.*;
 übertriebene Frommglauhe *m.*
 ~idade, *f.* Gröbeleit in geistlichen
 Sachen *f.* ~ismo, *m.* Mystizis-
 mus *m.*, Geheimnisthätigkeit *f.*,
 Wundererem *m.* ~o, *adj.* ()
 mystisch, geheim (in Religions-
 sachen); beschaulich; vida ~a,
 beschauliche Leben *n.* ~amente,
adv. mystisch, geheim.
Mystificação, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões,
 Mystifikation, Täuschung *f.*;
 Schrauben, Foppen, Karren *n.*,
 Fopperel *f.* ~ador, *m.* Spötter,
 Späßvogel *m.* ~ar, *v. a.* j. zu
 einem beschaulichen Leben bring-
 en; hinteres Licht führen, täu-
 schen; foppen, aufziehen (*pret.*
 ~quei).
Mythico, *adj.* mythisch, sagenhaft,
 fabelhaft, mythologisch. ~o, *m.*
 Helden-, Göttersage *f.*, Mythos
n., Dichtung *f.* ~ographia, *f.*
 Fabel-, Mythenbeschreibung *f.*
 ~ologia, *f.* Götterlehre, Fabel-
 lehre *f.* ~ológico, *adj.* mytho-
 logisch, sagenkundig, die Götter
 betreffend. ~ologista *n.* ~ólogo,
m. Mythen-, Fabel- od. Sagen-
 kenner, Mytholog *m.*
Mythológico, *m. pl.* (h. n.) muschel-
 ähnliche Fossilien *n. pl.*
Myuro, *adj.* mäuseschwanzähnlich;
 ~, *m.* (med.) pulso ~, nach *n.*
 nach schwächer werdende Puls *n.*
Myva, *f.* (pharm.) Gallerte aus dem
 Safte der Früchte od. Tiere *f.*

Myxa, *f.* [tsã] vordere rinn-
 förmige Zeit des Untertiefers der
 Biegel *m.*
Myxióides, *m. pl.* (h. n.) finger-
 artige Fische *m. pl.*
Myzóylo, *m.* (ent.) Goldjauger *m.*

N.

N, *m. N n.*; der vierzehnte Buch-
 stabe des Alphabets; vor h bildet
 das n einen Laut, der dem fran-
 zösischen *n* gleicht, s. B. banho,
 banjo; N. S., nosso Senhor.
N, (com.) abbr. v. numero.
Na, *contr.* v. em a.
Na, (pharm., abbr. v. natrium)
 Sodium, Chlornatrum *n.*
Nabab, *pl.* Nabobswürde *f.* ~o,
m. Nabob (indischer Fürst) *m.*;
fig. sehr reiche u. prächtige
 Mann *m.*
Nabada, *f.* Konfekt aus Rüben,
 Mandeln u. Zuder *n.*
Nabát, *m. pl.* ~aes, Rübenseld *n.*
Nabão, *m.* [bãõng] *pl.* ~ões, eine
 ehemalige Naturalabgabe vom
 Fischfang *f.*
Nabica, *f.* eine *N.* kleiner, sehr
 schmachtiger Rüben *f. pl.*; grüne
 Kraut der weißen Stedrübe, das
 wie Spinat bereitet u. gegessen
Nabinho, *m. dim.* v. [wird *n.*]
Nabo, *m.* weiße Rübe, Stedrübe *f.*;
 (mar.) = de bomba, Pumpen-
 toben *m.*; falar ser ~, dummi-
 sein; comprar ~s em sacco, die
 Käse im Sack kaufen; *pro-*
tudo vem a seu tempo, e os ~s
em advento, jedes Ding hat seine
 Zeit.
Nabonassar, } [tu-bo-nó-for]
Nabuchodonosor, } (n. b. u. hist.)
 Nebutadnezar.
Nação, *f.* [sãõng] *pl.* ~ões, Na-
 tion *f.*, Volk *n.*, Völkerschaft *f.*;
fig. Geschlecht *n.*, Gattung *f.*;
 homem de ~, Fremdling; Jude
m.; gente de ob. da ~, die zum
 Christentum bekehrten Juden ob.
 ihre Nachkommen *m. pl.*; direito
 das ~ões, Völkerecht *n.*
Nacar, *f.* Perlensmuschel; Perl-
 mutter *f.*; Hellrot *n.*, lebhaft
 glänzende rote Farbe, karminrote
 Farbe *f.*
Nacarado, *adj.* nazaratfarben;
 perlmutterfarbig; farmirrot; aus
 Perlmutter gemacht od. damit ge-
 ziert. ~ão, *m.* [rãõng] eine *N.*
 Perlmutter v. geringerer Sorte *f.*
 ~ar, *v. a.* mit Perlmutter über-
 ziehen; rötlichen Glanz geben.
 ~dina, *V. anacardina*. ~iao,
adj. nazaratfarben; farminrot.
Nacella, *f.* (arch.) Riefung; an-
 setzende Einsziehung *f.* (= escocia).
Nacér, *V. nascer*.
Naclo, *m.* Zeichen, unter dem j.
 geboren wird *n.*
Nacloñal, *adj. pl.* ~aes, national;
 guarda ~, Bürgerwehr *f.* ~al-
 mente, *adv.* der Nation, dem
 Volke gemäß. ~alidade, *f.* Na-
 tionalität; Volkstüchtigkeit *f.*;
 Volkseharakter *m.* ~allsador, *adj.*

einbürgernd. ~alizár, v. a. nationalisieren, einbürgern, der Nation eigen machen. ~se, v. r. einheimisch werden, i. einbürgern.

Naco, m. vulg. Schritte f., Schnitt m., große Stüd n. (= tracaalhas); ~ de presunto, de pão, Schritte Schinken f., Stüd Brot n.

Nada, m. Nichts, Nichtsein n., Leere f., leere Raum m.; Nichtigkeit f.; fig. Etwas n.; Kleinigkeit f.; em um ~, em ~ de tempo, im Augenblick, in einem Nu, im Nu; ha ~, kürzlich, soeben erst; d' aqui a ~, sogleich, sofort, auf der Stelle; por ~, beinahe, bei einem Haar; ter em ~, nicht achten, unbefürmert sein (um etw.); não servir de ~, não prestar para ~, nichts taugen, zu nichts zu gebrauchen sein; ~ se me dá, das geht mich nichts an, das kümmert mich nicht; um tudo ~, ein ganz klein wenig; val ao baile? nada! gehst Du zum Ball? keineswegs! benobre! nein! in keiner Weise; não ha ~ que ob. não ha ~ melhor de... nichts geht über...; antes de mais ~, sofort, augenblicklich; não é ~ mau, das ist gar nicht übel; ~ de novo, ganz erstloslos, unumig.

Nadador, adj. schwimmend; aves ~as, Schwimmbögel m. pl.; ~, m. Schwimmer m. ~adura, f. Schwimmen n. ~ante, adj. (poet.) schwimmend. ~ar, v. n. schwimmen (auch fig.); auf dem Wasser treiben; ~ em prazeres, in Sonne schwimmen; ~ em cuidados, viele Sorgen haben; fig. ~ contra a veia d'agua, gegen den Strom schwimmen; ~ sem bezigas, schwimmen können; feinen eigenen Weg gehen, i. zu helfen wissen; ~ no ar, in der Luft schweben; ~ em grande agua, auf großem Fische leben, Glück haben; ~ em dinheiro, im Gelde wohnen können; ~ para a terra, vorständig sein, nichts Schwermütiges unternehmen; ~ em lagrimas, in Thränen schwimmen od. gebadet sein; ficar a ~, zu weit sein, nicht anschließen, hängen (v. Kleidungsstücken); fig. ~ entre o rolo e a resaca do mar, mit großen Schwierigkeiten kämpfen; prov. filho de peixe sabe ~, der Apsel fällt nicht weit vom Stamme; ~ e ir morrer á beira, noch im Hafen Schiffbruch leiden, fast am Ziele mit seinen Anstrengungen scheitern; quem em mais alto nada, mais presto se afoga, wer am höchsten steigt, kann am tiefsten fallen.

Nadegla, f. Hinterbade f. ~s, pl. Hintere n. ~ada, f. Schlag auf die Hinterbade n. ~udo, adj. der, die ein dices Geiß, bide Hinterbade hat (= alcateiro).

Nadeto, adj. [-gê-ru] zu den Hinterbade gehörig.

Nadinho, m. [-s] um ~, ein klein wenig, ein kleiner Teil, ein Weischen, ein bißchen. [m.]

Nadir, m. (astr.) Südpunkt, Nadir Nadivel, adj. pl. ~iveis, agua ~, Quellwasser n. (V. nativo.)

Nadivo, V. nativo.

Nado, p. p. u. adj. (poet.) für nascido; ao sol ~, beim Aufgang der Sonne, bei Tagesanbruch; ~ e creado, geboren u. erzogen, aufgemacht.

Nado, m. Schwimmen n.; a ~, schwimmend; deitar-se a ~, i. ins Wasser werfen, um zu schwimmen; (mar.) estar a ~, em ~, flott sein (Schiff).

Nafe, m. d' Arabia, ein aus Eibischwurzel präparierter Puffenbombon m.; (bot.) ~ quiabo, V. braj. Hülsenfrucht f.

Nafega, V. anafega.

Nafego, adj. eine Hanse fürger als die andre habend (Pferd).

Nafsa, V. naphsa.

Nagalho, V. negalho.

Naiade, f. (myt.) Naiade, Flußgöttin, Quellnymphe f. ~s, pl. (bot.) Boritenwürmer m. pl.

Naiifa, f. Meßer n. ~ada, f. Meßerlich m.

Naiife, adj. im Urzustande befindlich; diamante ~, ungeschliffene Diamant m. (= nativo).

Naipe, m. (jog.) Farbe (der Karten) f.; ~ de preferencia, höchste Karte f.; fig. sam. estar baldito ao ~, snapp bei Gelde sein.

Naique, m. (asiat.) Gerichtsdienner

Naire, m. edle Malabar m. [m.]

Naiçã, V. nadega. ~ada, V. nadegada etc.

Nam, V. nao.

Namaz, m. pl. ~es, Gebet der Türken zu gewissen Stunden n.

Nambu, m. (oru.) ein dem Rebhuhn gleichender braj. Vogel n.

Namor[ç]ao, f. [-s]aung pl. ~ões, Liebchaft f.; Hofieren n., Versuchen n. ~ada, f. Geliebte f.

~adamente, adv. verliebt, auf eine verliebte Art. ~adeira, f. Bühlerin, Gesallsüchtige, Kotteite f. ~adico, adj. verliebt; ihmachtend. ~adiho, adj. dim. v.

~ado, adj. verliebt; entzünd, bezaubert; prov. homem ~ nunca casa com sobrado, ein Verliebter bringt viel Geld durch; ~, m. Geliebte, Liebhaber, Buhle m.; Name einer 40 Pfund schweren Kette im Gefängnisse (Limozeiro) zu Vissabon m. ~s, pl. Früchte des Wollkrautes od. der Königsferse f. pl. ~ador, m. Verliebte; Geliebte, Buhle m. ~amento, m. Verliebtmachen od. Verliebtwerden

~ar, v. a. in i. verliebt machen, Liebe einflößen; i. um die Liebe erwerben, den Hof machen; das Herz gewinnen, bühnen um... ~se, v. r. (de) i. verlieben (in).

~icár, v. a. vorübergehend den Hof machen. ~se, v. r. sam. i. etw., i. leicht od. thöricht verlieben (pret. ~quei).

~ico, m. vorübergehende Liebchaft, Liebeslei f. ~ista, m. i. der auf Liebchaften ausgeht. ~o, m. sam. Kourmachen, Hofieren n.; Liebchaft f. [schläfer.]

Naua, f. inf. fazer ~, schlafen, ein-

Naua, vulg. pois ~ i warum nicht gar! (= pois não)

Nauar, v. n. inf. schlafen

Naucliben, f. Rubiaceenart f.

Naudiroba, f. (bot.) fürbsartige Gewäch n.

Nanico, adj. zwerghaftig, klein; ängstlich (= acanhado; encurtado).

Nauja, adv. vulg. keineswegs, durchaus nicht, bewahre; ~ por isso! ei warum nicht gar! Gott bewahre! ~ eu que lhas quizesse! ich möchte sie auch um keinen Preis haben! nicht etwa als ob ich sie möchte; ~ que eu o visse, ich will ihn auch gar nicht sehen; prov. se queres ser bem disposto, bebe viuho, e ~ mosto.

Não, f. Schiff, Fahrzeug n.; ~ de guerra, Kriegsschiff; ~ de linha, Linienfchiff; ~ de tres baterias, Dreibecker m.; ~ almirante, Admiralschiff; ~ de vigia, ~ de espia, de especie, Wachtschiff, Beobachtungsschiff; lancar ~ ao mar, eine schwierige Unternehmung ausführen.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Não, adv. nein; nicht; ~ que, ~ já, nicht etwa (als ob); ~ mais, nicht mehr, es ist genug; dizer de ~ ob. que ~, nein sagen, verneinen; pois ~, gewiß, unzweifelhaft; ei warum nicht gar! ~ faz nada, es thut nichts; isso é ~ que ~ i das geht doch nicht! nein, das nicht! ~ oumpimento, Nicht-

erfüllung f.

Iotin (Mkaloïd des Opiums) *n.*
 ~ismo, *m.* Betäubtheit *f.* ~iza-
 dór, *adj.* betäubend. ~izár, *v. a.*
 betäuben, einschläfern.
Nardino, *adj. v.* Narben gemacht,
 nach Narben riechend.
Nardo, *m.* (bot.) Narbe *f.*; daraus
 bereitete Parfüm *n.*; ~ indico,
 ~ da Magdalena, Espienarade *f.*;
 oleo de ~, Narbenöl *n.*
Narizada, *f.* Stoch mit der Nase;
 Schlag auf die Nase *m.*; eine
 Nase voll, eine Prisse Tabak *f.*
 ~ão, *m.* [-gáung] *pl.* ~ões, (*augm.*
v. nariz) vide, große Nase *f.*;
 Mensch, der eine große, bide Nase
 hat *m.*; Widnase *f.*; mono ~,
 Nasenaffe *m.* ~ado, *adj.* bid-
 nasig, langnasig, großnasig. ~ueta,
n. u. *f.* [-gata] *sem.* Mensch mit
 langer Nase *m.*
Nariz, *m.* Nase *f.*; *sg.* Geruch *m.*
 ~es, *pl.* Nasenlöcher *n. pl.*; ponta
 do ~, Nasenspitze *f.*; ~ esborra-
 chado, chato, platte Nase *f.*;
 dar piparotes no ~, Nasenstüber
 geben; ficar de ~ torcido, ärger-
 lich werden, gereizt sein; con-
 duzir o. puxar pelo ~, bei der
 Nase herumsführen; ter bom ~,
 vielversprechend, gut riechen, gut
 aussehen; ser senhor do seu ~,
 fremden Rat nicht brauchen; ficar
 com ~ de palmo e meco, mit
 langer Nase absehen; ficar de ~
 torcido, die Nase rümpfen; met-
 ter o ~ em tudo, seine Nase in
 alles stecken.
Narização, *f.* [-gáung] *pl.* ~ões,
 Erzählung *f.* ~ador, *m.* Erzäh-
 ler *m.* ~ar, *v. a.* erzählen.
 ~ativa, *f.* Erzählung; Erzäh-
 lungsart *f.* ~ativo, *adj.* erzäh-
 lend. ~ativamente, *adv.* erzäh-
 lungsweise. ~atório, *V.* ~ativo.
Narsesja, *f.* Wasserichnepe, Besaf-
 sine *f.* [Seeinhorn *n.*]
Narral, *m. pl.* ~aes, Narwal *n.*
Nasal, *adj. pl.* ~aes, zur Nase ge-
 hörig; (*gram.*) was durch die Nase
 ausgesprochen wird; som ~, Na-
 fallant *n.*; fossas ~aes, Röhren
f. pl. ~ação, *f.* [-gáung] *pl.* ~ões,
 Nasenlaut *m.*, Anweubung des
 Nasenlautes *f.* ~ado, *adj.* vogal
 ~, Nasenlaut *m.* ~zár, *v. a.*
 (*gram.*) durch die Nase aus-
 sprechen.
Nascedouro, *m.* äußere Einfassung
 der Gebärmutter *f.*; Geburtsort *m.*
 ~ença, *f.* Geburt *f.*; *sg.* Ursprung
m., Quelle *f.*, Punkt, wo etw. an-
 fängt *m.*; morrer a ~, im Keime
 erstickn. ~ente, *adj.* werdend,
 entstehend, wachsend, aufkommend,
 angehend; o dia ~, der anbrechende
 Tag; ~, *m.* Ausgang, Osten,
 Morgen *m.*; ~, *f.* Quelle *f.*, Ur-
 sprung *m.* ~er, *v. n.* geboren
 werden, zur Welt kommen; her-
 vordringen, hervorkommen; auf-
 gehen; *sg.* anfangen, anbrechen,
 entspringen; entstehen; ao ~ do
 sol, bei Sonnenaufgang; *prov.*
 quem primeiro nasce, primeiro
 pasc, wer zuerst kommt, mahlt
 zuerst; fazer ~, entstehen lassen,
 erregen, einer Sache Ursprung
 geben; tornar a ~, neu aufleben,
 wieder b. den Toten auferstehen
 (nach einer Gefahr od. Krankheit);

~ poeta etc., zum Dichter etc. ge-
 boren sein. ~lda, *f.* Geschwulst
f., Geschwür *n.*, Wulst, Güte *f.*
 ~lido, *adj.* (*V.* *nadivel u. nati-*
vo) aqua ~a, Quellwasser *n.*
 ~lido, *p. p. u. adj.* geboren; ge-
 bürtig; bem ~, wohlgeboren, v.
 guter Herkunft; mal ~, v. nie-
 derer Herkunft, aus geringem
 Stande; zum Unglück geboren,
 unheilvoll, ~mento, *m.* Geburt;
 Abkunft *f.*, Geschlecht, Herkom-
 men *n.*; Ursprung *m.*; anno do
 ~, Geburtsjahr *n.*; tomar o ~ a
 alg., im. das Horoskop od. die
 Nativität stellen bei seiner Geburt
 (= levar figura & alg.); cego,
 surdo etc. de ~, v. Geburt blind,
 taub, blindgeboren, taugboren;
 ~ do sol, Sonnenaufgang *m.*;
 ~ d'um rio, Quelle eines Flusses
f.; ~ d'uma columna, Anlauf,
 untere Teil der Säule *m.* ~tu-
 ro, *adj.* was entstehen wird.
 ~vel, *adj.* was geboren werden
 kann.
Nassa, *f.* Reuse, Fischreue *f.*
 ~ada, *f.* eine Menge Fischreusen,
 eine Reuse voll Fische *f.*
Nastro, *m.* schmale Band, Band
 zum Binden des Haars *n.*
Nasturço, *V.* masturbó.
Nata, *f.* Milchrahm *m.*, Sahne *f.*;
 Gericht v. Rahm, Jüder u. Eiern
n.; *sg.* Mart, Ansetzenseite *n.*;
 Blüte *f.*, Beste *n.*; (*circ.*) Hals-
 geschwür *n.*; ~ da terra, Erd-
 schlamm *n.*, fruchtbare Erde *f.*;
 ser umas ~s, ausgezeichnet, ap-
 petitlich sein; estar n'umas ~s,
 immer vergnügt sein.
Natação, *f.* [-gáung] *pl.* ~ões,
 Schwimmen *n.*, Schwimmkunst *f.*
Natadéira, *f.* Raps zum Sähen *m.*
Natado, *adj.* schlammig, mit Schlamm
 bedekt.
Nataf(e), *m.* ein Ei enthaltendes
 Mineral, dessen man sich in Indien
 als Brennmaterial bedient *n.*, U.
 Steintofte *f.*
Natal, *adj. pl.* ~aes, heimatlich,
 Geburts...; dia ~, Geburtstag
m.; ~, *m.* Geburtstag *m.*, Weih-
 nachten *pl.*, Weihnachtstag *m.*
Natalicio, *adj.* auf den Geburts-
 tag Bezug habend; poema ~,
 Geburtstagsgedicht *n.*; terra ~,
 Geburts-, Heimatland *n.*
Natatória, *f.* Teich, der zum
 Schwimmen, zum Baden geeignet
 ist *m.*, Badestelle *f.*
Natatório, *adj.* auf das Schwim-
 men bezüglich; arte ~a, Schwimm-
 kunst *f.* [bedt, schlammig].
Natelrado, *adj.* mit Schlamm be-
 deckt, schlammig.
Nateiro, *m.* angefüllte Schlamm-
 erde *f.*, Anschutt (angefschwemmte
 Land), Landanwuchs *m.*
Natento, *adj.* voll Sahne, voll
 Rahm; schlammig; fruchtbar.
Natlo, *m.* Heimat, Abstammung,
 Herkunft der Pflanzen *f.*; de ~,
 einheimisch. ~vidade, *f.* Geburt
 (bei der Jungfrau Maria) *f.*
 ~ivo, *adj.* eingeboren; gebürtig;
 heimlich, heimatlich; der Natur,
 der Beschaffenheit einer Sache ge-
 mäß; lingua ~a, Landesprache *f.*
 ~o, *adj.* geboren, angeboren;
 duques ~s, geborne Herzöge etc.

Nátrilo, *m.* (*chim.*) Natron *n.*
 ~ómetro, *m.* Natronmesser *n.*
 ~on, ~um, Natronsaure Natron
n.
Naturla, *f.* Natur *f.*; Geschlechts-
 teile, Zeugungsteile *m. pl.*; Gat-
 tung, Art *f.*; de ~, der Natur
 nach, v. Natur; ~ morta, *V.*
 morto. ~al, *adj. pl.* ~aes, nat-
 ürlich; angeboren; gewöhnt; ge-
 bürtig; unehelich; *sg.* natürlich,
 ungezwungen, echt, ungefünftelt;
 ~ de França, aus Frankreich ge-
 bürtig, geborne Franzose; ser ~
 n'uma cidade, aus einer Stadt
 stammen, gebürtig sein; falso ~,
 uneheliche Kind *n.*; lei ~, Natur-
 gelez *n.*; causa ~, natürliche
 Ursache *f.*; historia ~, Natur-
 geschichte *f.*; meu ~, mein Lands-
 mann; ~, *m.* Natur, natürliche
 Eigenheit u. Beschaffenheit; Na-
 türlichkeit *f.*, natürliche Gefühl
n., angeborene Anlage *f.*, Naturell
n., Naturgabe *f.*; Waterland *n.*,
 Heimat; natürliche Größe *f.*;
 Original *n.*; tirar ao ~, copiar
 do ~, nach der Natur malen; os
 ~aes, die Naturgläubigen. ~al-
 mente, *adv.* natürlich, ungezwin-
 gelt, ungezwungen, unberäuselt;
 auf ganz natürliche Weise. ~a-
 leza, *V.* ~eza. ~alidade, *f.*
 Stand eines Eingebornen *m.*;
 Natürlichkeit, natürliche Ordnung,
 natürliche Ähnlichkeit *f.*; terra do
 sua ~, sein Heimatland. ~alís-
 mo, *m.* natürliche Religion *f.*,
 Naturglaube *m.*, ~philosophie *f.*,
 Vernunftglaube *m.* ~allista, *m.*
 Naturforscher, Naturkundige; Ver-
 nunftgläubige, Naturgläubige *m.*
 ~alzação, *f.* [-gáung] *pl.* ~ões,
 Einbürgerung, Aufnahme unter
 die Landesfinder *f.*; Bürgerrecht
n. ~alzar, *v. a.* einbürgern, in
 die Zahl der Eingebornen auf-
 nehmen; *sg.* einheimisch machen,
 einbürgern. ~ese, *v. r.* einheimisch
 werden, i. einbürgern. ~eza, *f.*
 Natur, Schöpfung *f.*; Naturgelez
n., Naturkraft; Natur, natürliche
 Beschaffenheit, Art; Anlage *f.*,
 Naturtrieb *m.*, Naturgefühl *n.*;
 (*piet.*) ~ morta, Stillleben *n.*
 (= natura morta); ter ~ com
 alg., js. Landsmann sein. ~ismo,
m. Naturerkundung *f.* ~lista, *m.*
 Naturarzt *m.* [Naturarzt *m.*]
Naufragante, *adj.* schiffbrüchig;
 ~, *m.* Schiffbrüchige *m. u. f.* ~ar,
 ~, *n.* Schiffbruch leiden, scheitern
 (auch *sg.*) (*pret.* ~guel). ~lo, *m.*
 [-frá-ji-u-] Schiffbruch *m.*; *sg.*
 Trümmer *pl.*, Unglück *n.*; Verlust
m.; Herüberung *f.*, Untergang *m.*
 ~o, *adj.* (*~*) schiffbrüchig, ge-
 scheitert; Schiffbruch veranlassend.
 ~oso, *adj.* (*poet.*) Schiffbruch
 herbeiführend od. veranlassend.
Náulo, *m.* Mietung, Verachtung
 eines Schiffes *f.*; Überfahrts-
 geld *n.*; (*archeol.*) Fährgeld (über den
 Ethz) *n.*
Naumachia, *f.* [-ti-a] (*archeol.*)
 Naumachie *f.*; Luftgecht zu
 Schiffen *n.*; Flag, wo es gehalten
 wurde *m.* ~ico, *adj.* (*~*) die
 Naumachie betreffend. (*m.*)
Náuro, *m.* Neujahrstag der Perser
Nauscópio, *m.* Schiffsfenster *n.*

Näus|ea, *f.* Eitel, Trieb zum Erbrechen *n.* ~eabundo *u.* ~eante, *adj.* eclehast, übel. ~eär, *v. a.* Trieb zum Erbrechen, Übelkeit verursachend; ~. *v. n.* übel werden. ~eaito, ~eento, ~eoso, *adj.* Übelkeit verursachend; eclehast.

Näuf|a, *m.* (poet.) Schiffer, Seefahrer *m.* ~ica, *f.* (◌) Schiffsfahrtskunst, Schifflunde *f.* ~ico, *adj.* (◌) zur Schifffahrt gehörig; carta ~a, Seelarte *f.*; ~, *m.* Schiffsfahrtskunde, Seemann *m.* ~lo, *m.* (◌) Nautilus *m.*; Perl-, Schiffsbot (Weichtier) *n.* ~lólde, *adj.* nautilusartig. ~ómetro, *m.* Instr. zum Messen der Entfernungen im Meer *n.*

Navá, *f.* Ebene, Niederung *f.*
Naval, *adj. pl.* ~aes, zur Schifffahrt od. zu den Kriegsschiffen gehörig.
Navalha, *f.* [ja] Ratiernmesser, Schermesser; Taschenmesser *n.* ~s, *pl. fig.* Dauer des milden Schneines; Etadel einiger Juxten *n.*; [scharfe] Zunge, Lasterzunge *f.*; (conch.) Wehrschneide (eine *U.* Nagelmuschel); [scharfe, schneidende] Rüste *f.*; ~ de mola, Klappmesser *n.* ~ada, *f.* Schnitt mit dem Eher = ob. Taschenmesser *m.*; Wunde *b.* dem Dauer des milden Schneines *f.* ~ado, *adj.* in Form eines Taschen = ob. Schermessers; [schneidend, scharf wie Schermesser. ~ão, *m.* [sjaung] *pl.* ~oes, (*augm.* *v. a.*) große Taschenmesser; Jagdmesser *n.* ~ár, *v. a.* mit dem Taschen- od. Schermesser [schneidend]. ~eira, *f.* *U.* Schalter *n.*

Navarcha, *m.* (archeol.) Befehlshaber einer Flotte *m.*

Navarra, *f.* (geogr.) Navarra *n.* ~llo, *adj.* aus Navarra; ~, *m.* Navarrese *m.* [n., Halle *f.*

Nave, *f.* Schiff (bes. einer Kirche)
Navegabilidade, *f.* Schifffahrtheit, Seetüchtigkeit *f.* ~ação, *f.* [sjaung] *pl.* ~oes, Schifffahrt; Schifffahrtskunst; Seereise, Seefahrt; Verschiffung der Kaufmannsgüter *f.*, kaufmännische Handel durch Schiffe *m.*; ~aerea, Luftschifffahrt *f.* ~ador *u.* ~ante, *m.* Seefahrer, Seemann *m.* ~ár, *v. a.* beschiffen, durchschiffen, steuern, ein Schiff lenken; ~, *v. n.* schiffen, fahren; ~ costa a costa, an der Küste hinfahren; ~ contra a maré ob. corrente, gegen die Flut od. den Strom steuern (*pret.* ~guei). ~avel, *adj. pl.* ~áveis, schiffbar.

Nave|ta, *f.* kleine Schiff; Weberschiffchen, Trivolitärentschiffchen *n.*; Spule der Nähmaschine *f.*; Rauchfächerchen, Rauchfaß *n.*, Weibrandbüchse *f.*; (bot.) Schiffchen *n.*; (conch.) Segler *m.*; ~ multilocular, Schiffsmuschel *f.*, Nautilus *m.* ~icula, *f.* Schiffchen *n.*; (h. n.) Muschelart in Form eines Schiffes *f.* ~icular, *adj.* (an.) osso ~, schiff förmige Bein der Hand- u. Fußwurzel *n.* ~lforme, *adj.* schiff förmig. ~lrago, *adj.* (poet.) Schiffe zertrümmend. ~lgero, *adj.* (poet.) Schiffe tragend, schiffbar; woraus man Schiffe baut. ~io, *m.* Schiff *n.*; ~ de linha, Linien Schiff *n.*; ~ mercante,

Kausfahrtschiff *n.*; ~ de guerra, Kriegsschiff *n.*; ~ de vela, Segelschiff *n.*; ~ de transporte, Transportschiff *n.*; o ~ é bom andador, das Schiff ist ein guter Segler; ~ de duas cobertas, Zweidecker *m.*

Nayfe, *V.* naife.
Nazardo, *m.* (mus.) Gemshorn (als Quintenregister dienend) *n.*

Nazareno, *adj.* aus Nazareth, nazarenisch; ~, *m.* Nazarener *m.*

Nebolina, *f.* dicke, feuchte Nebel *m.*
Nebri, *adj.* falcão ~, Edelkatze *m.*
Nébrides, *f. pl.* (archeol.) Hirschtalpfelle (der Bacchanten) *n. pl.*

Nebri|na, *f.* I. Wachholderbeere *f.* II. *V.* neblina.

Nebul|osa, *f.* (astr.) Nebelbedeckter *n.* ~osidade, *f.* Nebeligkeit *f.*, Bolkige *n.* ~oso, *adj.* nebelig, wolfig, trübe, benöthigt; *fig.* dunkel, unbestimmt, nebelhaft; estrellá ~a, Nebelstern *m.*

Nec|le|ar, *v. n.* einfältigen Späß treiben, abern reden (= bobare, parvoeiar, disparatar). ~edade, *V.* necedade.

Necess|ária, *f.* Müßigkeit *m.* (= retrate, secreta). ~ário, *adj.* nötig, notwendig; ~, *m.* Notwendigkeit. ~arilamente, *adv.* notwendigerweise. ~idade, *f.* Notwendigkeit, Dürftigkeit, Not *f.*, Mangel *m.*; Hilfslosigkeit *f.*; de ~, notwendigerweise; de ~ absoluta, de primeira ~, unumgänglich notwendig; *prov.* a ~ mette a velha a caminho, Not bricht Eisen; fazer da ~ uma virtude, aus der Not eine Tugend machen; a ~ não tem lei, Not kennt kein Gebot. ~s, *pl.* Notwendigkeiten *f. pl.*; Bedürfnisse *n. pl.*; Notdurst *f.*; fazer as suas ~s, seine Notdurft verrichten.

Necessit|ado, *adj.* bestimmter, bedürftig, arm, elend. ~ante, *adj.* nötigend, bringend, zwingend. ~ár, *v. a.* nötigen, zwingen; erfordern, brauchen; ~ alg. do alg. c., j. einer Sache gebrauchen; ~, *v. n.* bedürfen, nötig haben; dürftig, arm sein; necessita-se do seu socorro, seine Hilfe ist nötig; não ~ alg., j. nicht brauchen, j. entbehren können. ~ário, *m.* Nothdurft (ber eine Notwendigkeit für die menschlichen Handlungen annahm) *m.* ~oso, *adj.* hilfsbedürftig, arm.

Nécto, ~amente, *V.* nescio.

Nec-plus-ultra, *V.* non-plus-ultra.
Necro|logia, *f.* Biographie, Lebensbeschreibung eines Toten *f.* ~lógico, *adj.* netrologisch. ~lógio, *m.* Totenregister *n.*; Netrolog *m.* ~logo, *m.* (◌) Netrologischreiber *m.* ~mância, *f.* Geistesbeschwörung, schwarze Kunst *f.* ~mante, *m.* Geistesbeschwörer, Schwärzkünstler, Zauberer *m.* ~mântico, *adj.* zur Geistesbeschwörung od. schwarzen Kunst gehörig. ~phago, *adj.* (◌) aasfressend. ~pole, *f.* (◌) Totenstatt *f.*, Begräbnisplatz *m.*, Netrologis *f.* ~psia, *f.* Totenschau *f.* (= autopsia). ~se, *f.* (med.) Knochenbrand *m.*; (agr.) Brand des Getreides *m.* ~lerio, *m.*

(poet.) Kirchhof *m.* ~tomia, *f.* Zerlegung einer Leiche *f.*

Nectar, *m.* Nektar, Göttertrank (auch *fig.*) *m.*

Nectar|eo, *adj.* (poet.) dem Nektar eigentümlich. ~ifero, *adj.* königsaft tragend. ~lo, *m.* (◌) (bot.) Honiggefäß der Blumen *n.*

Nédeo, } *adj.* glänzend, bid *u.* fett.
Nédio, }

Nefário, *adj.* fetteigt *f.*
Nefando, *adj.* schändlich, abscheulich, böshaft, ruchlos. ~amente, *adv.* auf eine böshafte, abscheuliche Weise.

Nefário, *adj.* ~amente, *adv.* verbroderlich, verabscheuungswürdig, abscheulich, [schürftig, ruchlos].
Nefas, *f.* (lat.) Unredt *n.*; por fas ou por ~, auf erlaubte od. unerlaubte Weise.

Nefasto, *adj.* unheilvoll; (archeol.) dia ~, Unglückstag, ungelige Tag *m.* (V. negação).

Nega, *f.* fam. Mangel an Talent
Negabehla, *f.* [ja] (bot.) Böffeltraut *n.*

Negaça, *f.* (cac.) Vordogel *m.*; Vorloß, Federspiel *n.*; *fig.* Vordrüse, Anlockung, Vordrüse *f.*, Reiz *m.*; fazer ~, loden, an j. ziehen.

Negação, *f.* [sjaung] *pl.* ~oes, Verneinung; Leugnung, Ableugnung *f.*; (gram.) Verneinungswort *n.*; (phil.) Abwesenheit *f.*, Mangel einer Eigenschaft *m.*, Unfähigkeit *f.*; ter ~ para alg. c., gänzlich unfähig zu etw. sein; ~ de si mesmo, Selbstverleugnung *f.*

Negac|eador, *adj.* herausfordernd, anlodend. ~ear, *v. a.* anlodend, an j. ziehen. ~eiro, *adj.* verlodend, anlodend.

Negador, *m. j.*, der leugnet, verneint, Leugner *m.*

Negalho, *m.* [ju] Strähne, Dode (Seide *rc.*) *f.*; Stüchden *n.*
Neglamento, *m.* *V.* abnegação; ~ de si, Selbstverleugnung *f.* ~ár, *v. a.* verneinen, leugnen; in Abrede stellen; auschlagen, abschlagen, verweigern, verjagen; verbieten, unterlagen, verhindern; verbergen, verhehlen; nicht anerkennen; gegen seine Pflicht *rc.* handeln. ~se, *v. r.* j. einer Sache entziehen, enthalten; j. verleugnen lassen; (jog.) eine Farbe im Kartenspiel nicht bedienen, Renouce haben; ~se a si mesmo, j. selbst verleugnen; ~se de sabio, de douto etc., aus Bescheidenheit seine Gekühmtheit nicht zu erkennen geben; não me nego dos seus, ich verleugne ihn nicht als Freund, ich bekenne mich als feind Freund; ~ alg. de algo, j. nicht als Solgn anerkennen (*pret.* ~guei).

~ativa, *f.* Verneinung; Verjagung, abschlägliche Antwort *f.*; Leugnen *n.*; verneinende Satz *m.* ~atividade, *f.* (phys.) negativ-elektrische Zustand *m.* ~ativo, *adj.* ~ativamente, *adv.* verneinend; aufhebend; negativ. ~atório, *adj.* leugnend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, was verneint, geleugnet werden kann.

Negligé, *m.* (gall.) vernachlässigte Anzug, Morgenanzug *m.*; Eid-

m. Neptunismus *m.*, Wasserentziehungstheorie *f.* ~ista, *m.* Anhänger des Neptunismus *m.* ~o, *m.* (myt.) Neptun, Gott des Meeres *m.*; (*fig.* u. poet.) Meer *n.*
Neptunuceno, S. João ~, der heilige Nepomuk. [artigelt *f.*]
Nequicia, *f.* Schlechtigkeit, Bössigkeit
Nequissimo, *adj.* sup. sehr schlecht
Neréida, *f.* (myt.) Nereide, Sirenymphe *f.*; (*h. n.*) Vorkienwurm
Nereo, (myt.) Nereus. [n.]
Nério, *m.* (bot.) Eleander *m.*
Nerita, *f.* (conch.) Schwimmschnecke *f.*
Nero, *adj.* V. negro; *fig.* schlecht, ruchlos, abschaulich. [*f.*]
Neroli, *m.* Romeranzblütenessenz
Nerviláo, *f.* [~háang] *pl.* ~oes, Aderung *f.*, Nervengerüst, Nervensystem (der Blätter) *n.* ~ado, V. ~udo. ~ál, *adj.* *pl.* ~aes, die Nerven betreffend. ~eo, *adj.* (~) nervig, stark, nervenstärkend. ~ino, *adj.* (med.) nervenstärkend. ~o, *m.* Nerv *m.*; Sehne, Spannader *f.*; *fig.* Kraft; Seele; Haupttriebfeder; Saite, Darmleiste *f.*; Kizem, Streifen *m.*; Rippe (auf dem Rücken eines Buches); starke Faser (an Holzarten) *n.* ~opático, *adj.* auf Nervenleiden bezüglich. ~osamente, *adv.* mit Kraft, Nachdruck, Thätigkeit. ~osidade, *f.* Nervenkraft *f.*; *fig.* Kraft, Stärke einer Folgerung *z. c.*; nervöse, reizbare Zustand *m.* ~osismo, *m.* nervöse Zustand *m.* ~oso, *adj.* nervig, zu den Nerven gehörig; *fig.* nervig, kraftvoll, hart; kräftig; nervös, nervenkrank; doença ~a, Nerventraktheit *f.*; sistema ~a, Nervensystem *n.*; solha ~a, Blatt mit hervorragenden Rippen *n.* ~ado, *adj.* nervig, v. starken Nerven; kräftig. ~ura, *f.* (bot.) Rippen der Blätter u. Pflanzen *n. pl.*; Nervengebeine *n.* ~s, *pl.* (arch.) Rippen *f. pl.*, hervorstehende Grate *n. pl.*, erhabene Adern (an gotischen Gewölben) *f. pl.*
Nescedade, *f.* große Unwissenheit; Dummheit, Athernheit, Nartheit *f.*, einfältige Späß *m.*; Unbesonnenheit *f.* (= sandlice)
Nésco, *adj.* unwissend; einfältig, dumm, abern; unvorsichtig, unbesonnen. ~amente, *adv.* ohne Überlegung; in Unwissenheit.
Nesga, *f.* Reilm., Reißst. (dreieckige Zeug), um ein Kleid *z.* zu erweitern *n.*; *fig.* Anhängel *n.*; uma ~ de verdura, ein Fleckchen mit Gras; ~ de campo, ein Stückchen Feld. [Stüchden *n.*]
Nesgulta, *f.* [~gi-ta] Widder *m.*
Nesperla, *f.* Nispel *f.* ~s, *pl.* eite A. Scheffel od. kleiner Stoden der Bollenreißer *f. pl.* ~eira, *f.* Nispelbaum *m.*
Nesse, { *contr.* v. em esse, em Neste, } *este* in diesem.
Nessus, (myt.) Nessus; tunica de ~, Nessusgewand *n.*
Nestor, (*n. hist.*) Nestor; *fig.* ehrwürdige Greis; Ratgeber; Älteste *m.*; viver os annos de ~, lange leben, alt werden. ~ianismo, *m.* nestorianische Lehre *f.* ~iano, *adj.* nestorianisch.

Netja, *f.* Entel *f.* ~inha, *f. dim.* v. neta. ~inho, *m. dim.* v. ~o, *adj.* rein, fehlerlos; perolas netas, tadellose Perlen *f. pl.*; ~, *m.* Entel *m.*; os nossos ~s, unsere Entel, unsere Nachkommen *m. pl.*
Neucastel, *m.* (geogr.) Neuschatel (Stadt in der Schweiz)
Neuma, *f.* Schlußwiederholung beim Kirchengesange *f.*; (rh.) Ausdrückung desjenigen, was man denkt, mehr durch Gebärden als durch Worte *f.*, Wink *m.*
Neuro... etc., V. nervo...
Neutrál, *adj.* *pl.* ~aes, neutral, parteilos. ~idade, *f.* Neutralität, Parteilosigkeit *f.* ~lização, *f.* [~háang] *pl.* ~oes, (chim.) Verwandlung in ein Neutralsalz, Neutralmachung *f.* ~lizar, *v. a.* neutral machen, neutralisieren; (chim.) in ein Neutralsalz verwandeln; eine Säure sättigen; tilgen, unschädlich machen. ~ese, *v. r.* i. einander aufheben.
Neútro, *adj.* (gram.) sächlich; genero ~, sächliche Geschlecht *n.*; verbo ~, subjektive Verbum *n.*; planta ~a, geschlechtslose Pflanze *f.*; sal ~, Neutralsalz *n.*
Neva, *m.* (geogr.) Nawa *f.*
Nevlada, *f.* Schneeschauer *m.*, Schneegewölk *m.*, Schneefall *m.* (V. ~eda). ~ado, *adj.* beschneit, mit Schnee bedekt, durch Schnee abgeseigt; schneeweiß; eiskalt, kalt. ~ar, *v. a.* mit Schnee bedecken; *fig.* weiß machen; ~, *v. imp.* u. *n.* schneien; *fig.* weißes Haar bekommen. ~asca, *f.* starke Schneegewölk (mit Sturm) *n.* ~e, *f.* Schnee *m.*; *fig.* Weiße *n.*, weiße Farbe *f.*; Eis, Gefrorenes, mit Eis Eingemachte (Früchte *z. c.*) *n.*; de ~, schneeweiß; copo de ~, Schneeflocke *f.*; tomar ~, Eis od. Gefrorenes zu *s.* nehmen; frio de ~, eiskalt. ~eda, *f.* (~) (bot.) Bergminze *f.*; ~ dos gatos od. maior, Katzenraut *n.*, Katzenminze *f.* ~ menor, Aderminze *f.* ~eira, *f.* Eisgrube *f.*; Eisleser *m.*; Schneemasse *f.* ~eiro, *m.* Eisverkäufer *m.* ~erosado, *adj.* (poet.) schnee- u. rosenfarbig. ~iscar, *v. n.* leicht schneien; nevica, der Schnee fällt in dünnen Floden, es schneit ein wenig.
Nero, *m.* (med.) Muttermal *n.*, Flecken *m.*
Nérvoa, *f.* Nabel; Nerven, Bästchen im Auge *n.*; (med.) Bästchen im Urin *n.*; *fig.* Unordnung, Verwirrung, Dunkelheit *f.*; ir-se em ~, i. zerstreuen, i. zerteilen, zu Wasser werden. ~oaca, *f.* V. ~oastro. ~oado, *adj.* nebelig, mit Nebel bedekt. ~oar, *v. a.* umnebeln (V. anaviar). ~ese, *v. r.* i. in Nebel hüllen; i. verbunkeln. ~oetro, *m.* dicke Nabel; Getreidebrand *m.*; *fig.* Finsternis, Dunkelheit; Verwirrenheit *f.* ~oento, *adj.* nebelig, umnebelt, in Nebel gehüllt. ~oso, *adj.* schneeig, mit Schnee bedekt; schneeweiß; tempo ~, Schneemetter *n.*; ~, *m.* Schneemonat (der alten frz. Republik)
Nevralgia, *f.* (med.) Nervenschmerz *m.* ~algico, *adj.* (med.)

neuralgisch. ~ilema, *m.* (an.) Nervenscheide *f.* ~iloma, *f.* (med.) Entzündung der Nervenscheide *f.* ~ino, *adj.* nervenstärkend. ~ite, *f.* Nerventzündung *f.* ~ítico, *adj.* nervenstärkend. ~ografia, *f.* Beschreibung der Nerven *f.* ~ologia, *f.* Nervenlehre *f.* ~oma, *m.* (med.) Nervengeschwulst *f.* ~opatia, *f.* Nervenleiden *n.* ~optero, *adj.* u. *n.* (*h. n.*) neffligig. ~s, *m. pl.* Familie der Nefflügel *f.* ~ose, *f.* (med.) Nervenschmerz *m.*, ~krankheit *f.* ~ostenia, *f.* nervöse Geistesheit *f.* ~osthenico, *adj.* nervös, sehr reizbar. ~ótico, *adj.* nervenstärkend. ~otomia, *f.* Vergliederung der Nerven *f.* [Item *n.*]
Newtonianismo, *m.* Newtons Sy-
Nexo, *m.* [~hu] Zusammenhang *m.*, Band *n.*, Verbindung
Xhambu, V. jamba
Xhandroba, *f.* (bot.) fürbsartige Pflanze *f.* (= gendiroba)
Xhanduquac, *m.* (orn.) Bastard-Nham, statt nenham. [strauß *m.*]
Xiangem, *f. pl.* ~as, Padleinen (V. aniamem)
Xica, *f.* sam. nichtige Zeug *n.*, Rinderei, Athernheit, Kleinigkeit, Kleinigkeit *f.* [m.]
Xicada, *f.* Biß mit dem Schnabel
Xicár, *v. n.* piden (v. Bögel)
Xicea, *f.* Xicáa *n.* [m.]
Xiceao, *adj.* nicäßig; ~, *m.* Xicár
Xicho, *m.* [~schu] Riße, Rinde, Biberblende *f.*; *fig.* einträglich, mühevolle Amt *n.*
Xicel, *m.* (sch.) Xidel *n.* [*f.*]
Xicles, V. xiquilis
Xicociana, *f.* (bot.) Tabakspflanze
Xicolau, (*n. p.*) Xicolaus, Xiklas
Xicolina, *f.* (chim.) Nitritin (Alkaloid des Tabaks) *n.* [m.]
Xicróphoro, *m.* (ent.) Totengräber
Xictação, *f.* [~háang] *pl.* ~oes, (med.) Zwittern, fortwährende Blüthen *n.*
Xidifiláo, *f.* [~háang] *pl.* ~oes, Rifen, Restbau *n.* ~ár, *v. n.* nisten, kein Rest machen (*pret.* ~quei)
Xidiforme, *adj.* nesthörig.
Xidoroso, *adj.* saul, wie saule Eier od. branbig riechend, verdorben.
Xiello, *m.* schwarze Schmelz
Xigella, *f.* (bot.) Schwarzstümmel *m.*; Nardenraut *n.*; ~ dos alqueives, Korncade *f.*; (our.) Bizeharbeit, Schmelzarbeit *f.* ~ár, *v. a.* mit schwarzem Schmelz auslegen.
Xigoa, *f.* (ent.) Sandfloh *n.*
Xigracia, *f.* (geogr.) Xigrition *n.* (Sudan). [schörl *m.*]
Xigrama, *f.* (min.) schwarze Titan-Nigromancia etc., V. negromancia etc. [Korn *n.*]
Xigunde, *m.* dem Raiz gleichende
Xihilismo, *m.* Nihilismus, Man-
Xigil an Glauben *n.* ~ista, *m.* Nihilist *m.*
Xilgó, *m.* (zool.) Nilgan *m.*, indische Antilope *f.* [baum *n.*]
Xilla, *f.* [~ja] (bot.) Terepentin-
Xillico, *adj.* vom Nil, zum Nil ge-
Xillo, *m.* (geogr.) Nil *m.* [hörig.
Xilómetro, *m.* Rilmesser *m.*, Zuh-
Xil zur Messung des Steigens u. Fallens des Nils *n.*

Nilótico, *V. nilico.*
Nimbífero, *adj.* (poet.) regenbringend. ~o, *m.* graue Wolke, die Regen bringt *f.*; Seitenschein, Nimbus *m.* ~oso, *adj.* mit einem Nimbus umgeben; regenreich.
Nimega, *f.* (geogr.) Nimmwegen
Nimegen, *f.* (Stadt) *n.*
Nimledade, *f.* übermaß *n.*, Überfluß *m.*
Nimigalia, *V. nemigalha.*
Nimlo, *adj.* übermäßig, allzu groß. ~amente, *adv.* zu viel, übertrieben, überflüssig.
Nina, *f. I. inf.* fazer ~, schlafen; nina, nana, schlaf, Kindchen, schlaf. II. eiserne Ring *m.*, Zwinge *f.* (= arruela.)
Ninar, *v. a. inf.* einschläfern, einlullen; ~, *v. n.* schlafen.
Nineve, *m.* (geogr.) Ninive *n.*
Ninfa, *V. nympha.*
Ningrimaños, *m. pl.* Gerätschaften zur Bearbeitung der Salzwerte *f. pl.*
Ninguém, *pron.* [-gên] niemand, keiner; um ~ od. um João ~, ein unbedeutender Mensch, ein armer Nichts; ~ m' o disse od. não m' o disse ~, niemand hat es mir gesagt.
Ninguemzito, *m.* Knirps, unbedeutende Mensch *m.*
Ninhada, *f.* [-ja-da] Brut, Fede *f.*; ein Nest voll; Wurf (Zunge) *m.*; Versted *n.*, Schlußpunkt *m.* ~aria, *f.* Rinderei; Kleinigkeit, Pappalle *f.* ~ego, *adj.* im Neste gefunden. ~ento, *adj.* fleinlich, allzu genau, eigenfinnig. ~eria, *V. aria.* ~o, *m.* [-ju] Nest *n.*; Ag. Vaterland *n.*, Wiege, Behausung *f.*; (deixar) fazer o ~ atras da(s) orella (nar), *f.* ein X für ein U machen lassen, *i.* etw. weismachen lassen.
Nini, *V. nenê.*
Ninivita, *adj.* aus Ninive; ~, *m.* Bewohner *n.* Ninive *n.*
Nióbio, *m.* (chim.) Niobium *n.*
Nips, *f.* Baum, welcher die Kotosnüsse trägt *m.*
Niquel, *fam.* für lat. nihil, nichts.
Niquento, *adj.* [-ten-tu] fleinlich, anspruchsvoll, mürrisch, unzufrieden.
Niquice, *f.* [-ki-se] Kleinlichkeit *f.*
Niquillis croquis, *fam.* nichts da! daraus wird nichts.
Nisa, *f. A. Jada f.*
Nisán, *m.* Frühlingsmonat des jüdischen Zeitweisers *m.*
Nisso, *adv.* (contr. aus em isso)
Nisto, *f. em isto* in diesem, darin, daran; penso ~, ich denke daran.
Nitlente, *adj.* glänzend; Widerstand leistend. ~idez *u.* ~ideza, *f.* Reinheit, Sauberkeit, Nettigkeit *f.*; Glanz, Schimmer *m.*; Anmut *f.*; Anstand *m.* ~ido, *adj.* (~) (poet.) glänzend, schimmernd.
Nitídulo, *f.* (ent.) Mastfater *m.*
Nitridado, *adj.* mit Salpeter geschwängert. ~ato, *m.* salpetergesäuerte Salze, Mittelsalze *n. pl.* ~etra, *f.* Salpetergrube *f.* ~ico, *adj.* (chim.) acido ~, Salpetersäure *f.*

Nitrído, *m.* (poet.) Wiehern *n.* ~idor, *adj.* (poet.) wiehern.
Nitrificacão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Salpeterbildung *f.* ~ficar-se, *v. r. f.* in Salpeter verwandeln, Mauerfalpeter auswittern. ~inico, *adj.* (chim.) acido ~, Salpetersäure *f.*
Nitrito, *v. n.* (poet.) wiehern.
Nitro, *m.* Salpeter *m.* ~ogeno, *adj.* (chim.) Salpeter erzeugend. ~oso, *adj.* salpeterhaltig, salpeterartig. [gleichende Vogel *m.*
Nivalor, *m.* ostindische, dem Japan ~ivéal, *adj.* *pl.* ~aes, winterlich, im Schnee wohnend.
Nível, *m. pl.* ~els, Weis, Wasser-, Grund-, Richt-, Sehwage; magerde, horizontale Fläche *f.*; Ag. Gleichheit; Richtschnur *f.*; ao ~, wagemacht mit ~, gleiche Höhe habend; Ag. gleich, in gleichem Range, die Wage haltend dem... ~açã, *V.* ~amento. ~ador, *m.* Nivelleur, Wasserwäger *m.* ~amento, *m.* Abmessung nach der Wasserwaage, Wasserwägung *f.*; Ag. Gleichmachung *f.* ~ar, *v. a.* mit od. nach der Wasserwaage abmessen, abwägen; Ag. gleichwägen; erwägen, abwägen.
Niveo, *adj.* schneeweiß; schneelig, *v.* Schnee.
Nivoso, *m.* Schneemonat der frz. Republik (vom 21. Dezember bis 20. Januar) *n.*
Niza, *V. nisa.*
No, *contr. v. em o.*
No, *m.* Knoten *m.*; Schleife, Schlinge *f.*; Knoten, Ast im Holze; Knöchel an den Fingern; Absatz am Strohhalme *de. m.*; Muskelanschwellung *f.*; Schwanzgelenk (bei der Tiere) *m.*; Ag. Band *n.*; Fessel *f.*; Knoten *m.*, Schwierigkeit *f.*; ~ corredo, Schleife *f.*, Knoten mit Schleife *m.*; ~ cego, feste, schwer aufzulösende Knoten *m.*; ~ da garganta, Kehlkopf, Adamsäpfel *m.*; Schwierigkeit beim Schluden *f.*; Leid *n.*, Traurigkeit *f.*; os ~s da amizade, die Bande oder die Fesseln der Freundschaft; o ~ d'um negocio, der Faden, der schwierige Punkt eines Geschäftes; soltar algum ~, eine Schwierigkeit lösen, zerstören, erläutern; curto dos ~s, kurz, klein; Ag. niedrig, gemein, bürftig.
Noá, *f.* (cath.) None, neunte Stunde in den Klöstern *f.*; Gebet um diese Zeit *n.*
Nobilíarchia, *f.* [-li=] Adelsbuch *n.* ~lário, *m.* Adelsbuch *n.* ~arista, *m.* Verfasser eines Adelsbuches *m.* ~issimo, *adj.* (sup. v. nobre) hochadlig, sehr edel. ~itacão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Abbelung; Verebelung *f.* ~ltar, *v. a.* abeln, verebeln. ~se, *v. r. f.* auszeichnen.
Nohrle, *adj.* adlig; Ag. edel, erhaben, herrlich; ~, *m.* Adlige *m.* ~ecer, *V. ennobrecer.* ~emente, *adv.* edel, auf eine edle Art; edlig, als Edelmann. ~eza, *f.* Adelig, Adelsstand *m.*; Adligen *m. pl.*, Edelleute *pl.*, Ritterchaft *f.*; Ag. Adelig, *m.*, Edle *n.*, Dohheit *f.*; eine U. Damast *m.*
Noção, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Be-

griff, Aufschluß *m.*, Kenntnis *f.*; ~ões comuns, allgemeine Begriffe *m. pl.*; ter ~ de alg. c., etw. kennen, verstehen.
Noceate, *adj.* schädlich, nachteilig.
Nochatro, *m.* [-cha-tru] (our.) Ammoniak, Salmiak *m.*
Noconal, *adj.* *pl.* ~aes, auf die Begriffe Bezug habend.
Noctívamente, *adv.* auf eine schädliche Weise. ~idade, *f.* Schädlichkeit, Nachteiligkeit *f.* ~o, *adj.* nachteilig, schädlich.
Noctambulismo, *m.* Nachtwandeln *n.* ~o, *m.* (~) Nachtwandler, Mondstüchtige *m.*
Noctilho, *m.* [-são] *pl.* ~ões, (zool.) braune Feldermaus *f.*
Noctiluca, *f.* (poet.) Mond *m.*
Noctiluco, *adj.* bei Nacht leuchtend.
Noctíluo, *m. pl.* ~es, (ent.) Johanniswurm, Nachtleuchter *m.*
Noctívago, *adj.* (poet.) bei Nacht wandelnd, umherirend; ~, *m.* Nachtschwärmer *m.* [malter
Nóctua, *f. pl.* (h. n.) Nachtfalter
Nocturiabio, *m.* Nachtweiser *m.*
Nocturnisa, *f.* (bot.) Nachtschatten *m.* ~s, *pl. V.* noctuas. ~ái, *adj.* *pl.* ~aes, auf die Nacht bezüglich. ~amente, *adv.* nächtlich, bei Nacht. ~o, *adj.* nächtlich; ave ~a, Nachtvogel *m.*; estudo ~, Nacharbeit *f.*; ~, *m.* Nachtmette *f.* [m.
Nocturno, *m.* Schaben, Nachtteil
Noctíal, *adj.* *pl.* ~aes, (phys.) linnhas ~aes, Schwingungsnoten *m. pl.*, Knotenlinien *f. pl.* ~o, *m.* (astr.) einer der beiden Punkte, wo die Sonnenbahn *v.* einem Planeten durchschnitten wird *m.*; (cir.) Knoten, Knollen auf dem Knochen *m.* [fied *m.*
Nódoso, *f.* Fled *m.*; Ag. Schaub.
Nodulosidade, *f.* Knötigkeit *f.* ~oso, *adj.* knötig, knorrig, ästig. ~ulo, *m.* (~) Knötchen *n.*, kleine Knoten *m.* ~uloso, *adj.* mit kleinen Knötchen versehen, knötig, knorrig.
Noé, (n. h.) Noah; arca de ~, Arche Noah *f.*
Noé, *m. pl.* ~els, Kernstange *f.*, Kern einer Geschützform *m.*
Noemi, (n. b.) Naomi.
Noete, *m.* Nuß am Schirm *f.*
Nogíada, *f.* Blüte des Walnußbaumes *f.*; A. Brähe od. Sauc *v.* Nüssen *f.* ~ado, *m.* A. Wandbelgebundene, Nugat *n.* ~ál, *V.* ~eiral. ~eira, *f.* [-gê-ra] Nuß, Walnußbaum *m.* ~eiralado, *adj.* nußbaum, nußbaumfarben. ~eiral, *m. pl.* ~aes, Det., wo Nußbäume wachsen, Nußgarten *m.*
Noíra, *f.* (orn.) dem Papagei ähnliche Vogel auf den molukkischen Inseln *m.*
Noitíada, *f.* Nacht *f.*, Übernachteu *n.*; Abendgesellschaft; Schlaflosigkeit, schlaflose Nacht *f.*; fazer ~s, die Nacht durchschwärmen, lärmende Nächte zubringen. ~e, *f.* Nacht *f.*; Ag. die Finsternis, Dunkelheit *u.* die daraus entstehende Verwirrung; Traurigkeit *f.*; Grab *n.*, Tod *m.*, ewige Nacht *f.*; (pint.) Nachtsicht *n.*; de ~, bei Nacht, nächtlicherweile; ~a prima ~ od. ~a bocca da ~, bei

einbrechender (od. bei Einbruch der Nacht; ~ velha od. alta ~, späte, tiefe Nacht f.; vai alta a ~, es ist späte Nacht; ~ fechada, finstere Nacht; meia ~ (de), Mitternacht f.; ~ o dia, Tag u. Nacht, unaufhörlich; fazer ~ em algum lugar, wo übernachten; fazer-se ~, Nacht werden; boas ~s, gute Nacht; *proc. de* ~ todos os gatos são pardos, bei Nacht sind alle Katzen grau. ~ecer, V. anoitecer. ~ezinha, f. [sja] (*dim. v.* ~e) Beginn der Nacht m., Abenddämmerung f.; ~ã ~, bei einbrechender Nacht. ~Idô, m. Nachtvogel m.; *fig.* melancholische Mensch, der f. nur bei Nacht sehen läßt; Nachtschwärmer m.; (orn.) ~ da Europa, Ziegenmelzer m. ~inha, V. ~ezinha.

Noti||a, f. Braut, Verlobte; Neuvermählte f.; ~ado, m. Hochzeitsest n., Hochzeit f., Brautstand m., Bräutigamszeit f. ~ar, v. n. die Hochzeit feiern, die Glitterwochen verleben. ~o, m. Bräutigam, Verlobte; Neuvermählte, junge Ehepaar m.

Noit||ado, adj. gelangweilt, gedregt. ~ento, adj. etelhaft, langweilig; i., der j. langweilt, leicht verdrüßlich wird. ~o, m. Traurigkeit f.; Kummer, Verdruß m., Sorge; Langeweile, Verdrüßlichkeit, Unbehaglichkeit f., Ekel, Überdruß; Schaden, Nachteil m.; Abseits f., Trieb zum Erbrechen m.; große Trauer f.; estar de ~, Trauer haben, die ersten Tage der Trauer zu Hause zubringen; causar ~, Abseits verursachen. ~oso, adj. langweilig; etelhaft; schmutzig. ~osamente, adv. auf eine etelhafte Weise.

Noll||ão, f. [-ãõ] (theol.) Nichtwissen n., Unwillkürlichkeit f.

Noll-me-tângere, m. (cir.) um j. freßende Geschwür n.; (bot.) Springtraut, Sinnenkraut n., Balsaminie f. (= balsamina).

Nomada, {adj. herumziehend, heimatlos, m. (s.) ~s, m. pl. Nomaden m. pl.; Wirtensvölker, Wandervölker n. pl.

Nom||e, m. Name; Spottname m.; *fig.* Ruf, Ruhm m.; (gram.) Nennwort, Substantiv n.; ~ da pia, Taufname, Vornamen m.; em meu, seu ~, in meinem, seinem Namen; em ~ de ... in Namen v. ...; de ~, dem Namen nach; ganhar adquirir ~, j. Ruhm erwerben; dar o seu ~, seinen Namen nennen; dar pelo ~ de ... auf den Namen X. hören; ter por ~, heißen, j. nennen; ~a sombra do ~ de alg., unter j. Schutz; chamar ~s a alg., j. schimpfen, beleidigende Worte gebrauchen. ~eção, f. [-ãõ] pl. ~ões, Ernennung f.; Ernennungsrecht n.; (Jog.) Einlaggeld, welches der Gewinner im Ballspiele erhält n. ~eada, f. gute Name, Ruf m.; alte Silbermünze f.; de grande ~, berühmt; *proc. vales mais boa ~, que cama dourada*, ein guter Name ist besser als Reichtum, ein guter Ruf ist Goldes wert. ~eado, p. p. u. adj. be-

rühmt, bekannt. ~eadamente, adv. namentlich, insbesondere, besonders. ~eadór, m. Ernennner (zu einem Amte) m. ~eadura, V. ~eação. ~ear, v. a. einen Namen geben; nennen; benennen; den Namen sagen; ernennen, einsehen.

Nomen||cladór, m. Nomenklatör, Namentunde in einer Wissenschaft od. Kunst; Einlader u. Ernennner der Personen, welche mit dem Papste zu Mittag speisen; Sklave, der seinem Herrn die Namen der Begegnenden angab m. ~clar, v. a. bezeichnen, einen Namen beilegen. ~clatura, f. Namensverzeichnis, -register n., Wörterverzeichnis f., Verzeichnis sämtlicher Kunstausdrücke (einer Wissenschaft) n., Benennung f.

Nom||ina, f. Reliquie, auf welcher die Namen der Heiligen stehen f.; Reliquienfächer n., Relisman m.; Lupine Brustschild der Valtiere n. ~inação, f. [-ãõ] pl. ~ões, Ernennung f., Ernennungsrecht n. ~inaes, m. pl. (od. philosophos ~) skolastische Philosophen des Mittelalters, welche annahmen, die allgemeinen Begriffe der Dinge seien bloße Namen, Nominalisten m. pl. ~inal, adj. pl. ~aes, namentlich; eingebildet, nur dem Namen nach bestehend; (valor) ~, Kennwert m. ~mente, adv. (nur) dem Namen nach. ~inalismo, m. Schlem der Nominalisten n. ~inalista, m. Nominalist, Realist m. (V. ~inaes.) ~inativo, m. (gram.) Nominativ m.

Nom||ocanon, m. Titel einer Sammlung kaiserlicher Verordnungen u. j. darauf beziehender Kirchensatzungen m. ~graphia, f. Beschreibung f. ~logia, f. Gesetzlehre f. ~thico, adj. die Gesetzgebung betreffend.

Nona, f. (ant.) Nonne f.; Paternosterwech zum Schöpfen n. **Nonada**, f. u. m. Etwas, Wenige, Wischen n.; Kleinigkeit, Lapperei f.

Non||agenário, adj. neunzigjährig. ~agésimo, adj. (der, die, das) neunzigste; (astr.) ~ da ecliptica, neunzigste Grad m. ~as, f. pl. (archeol.) die Nonen im alten römischen Kalender f. pl.

Nondo, m. vierfüßige Tier in Somalia mit kürzern Hinter- als Vorderbeinen n.

Nones, m. pl. ungleiche Zahl f.; jogar a pares ou ~, paat od. unpaar spielen.

Nonio, m. (astr.) Minutenzeiler; Sechsenderteiler m.

Nono, adj. (der, die, das) neunnte; Carlos ~, Karl der Neunte; em lugar ~, neuntes; ~, m. (ant.) Nönd m.

Nopál, m. pl. ~aes, (bot.) Opuntie, indische Feige, Feigenbistel, Blutbistel f.

Nora, f. I. Wasserbad; Schöpfbad, Brunnenbad (zum Aufziehen des Wassers) n. II. Schwiegerdchter **Norberto**, (n. p.) Norbert. [f.

Norça, f. (bot.) od. ~ branca, Schwarzwurzel, Zaurübe f. (= bryonia).

Norchlla, f. (bot.) Kuschbaum m. (f. v. negundo).

Nordest||le, m. Nordost, Nordosten; Nordostwind m. ~ear, v. n. (mar.) v. Norden gegen Osten abweiden (v. der Magnetnadel); nach Nordosten steuern. ~eo, adj. (~) nordöstlich, v. Nordosten.

Nore, m. A. Papagei auf den molukkischen Inseln m. (V. noira).

Nório, m. (chim.) Norium (Erzmetall) n. [[Stadt] n.

Norlinga, f. (geogr.) Nordlingen **Norm**||a, f. Richtschnur, Vorchrift f. ~al, adj. pl. ~aes, regelmäßig, regelrecht, Normal...; escola ~, Normal-, Musterchule f.; estabelecimento ~, Musterwirtschaft f. ~alidade, f. Normalmäßigkeit f. [die f.]

Normandia, f. (geogr.) Normann-Normando; adj. normännisch; ~, Normanno, f. m. Normann m., Normännin f.

Normânico, adj. normännisch.

Normativo, adj. als Norm dienend.

Nornordeste, m. (mar.) Nordnordosten; Nordnordostwind m.

Nornoroeste, m. (mar.) Nordnordwesten; Nordnordwestwind m.

Noroeste||le, m. Nordwesten; Nordwestwind m. ~ear, v. n. v. Norden gegen Westen abweiden (v. der Magnetnadel); nach Nordwesten steuern.

Norsa, V. norça.

Nortada, f. Nordwind m.

Norte, m. Nord, Norden m.; Mitternacht f.; Nordwind m.; Nordpol m.; *fig.* Wegweiser, Führer, Polarstern m.; Richtschnur f.; polo do ~, Nordpol m.; uva do ~, Stachelbeere f.; perder o ~, die Richtung verlieren, aus seiner Ordnung kommen; fazer a alg. perder o ~ de alg. c., j. aus seiner Ordnung u. Gewohnheit bringen, vom rechten Wege abbringen; ir ~ sul em alg. c., einen ganz verkehrten Weg einschlagen, etw. verkehrt machen.

Noruaga, f. (geogr.) Norwegen n.

Norza, V. norça.

Nos, für em os. [gab uns.]

Nos, pron. pl. uns; deu-nos, er

Nós, pron. pl. wir; ~ outros, pron. pl. wir, wir dagegen, wir aber.

Noscada, } *ulg.* für moscada.

Nosgada, }

Nosso, pron. wird in der Zusammensetzung mit com gebraucht: comosso, mit uns.

Nosol||comal, adj. pl. ~aes, ~cómico, adj. Lazarett, Hospital... ~crático, adj. medicamento ~, spezifische Mittel n. ~genia, f. Erzeugung der Krankheiten f.

~graphia, f. Krankheitsbeschreibung f. ~logia, f. Krankheitslehre f. ~lógico, adj. zur Krankheitslehre gehörig.

Nosse, adj. unser, unsere; os ~s, m. pl. die Unseren m. pl.

Nostalgia, f. Heimweh m. ~ico, adj. (~) am Heimweh leidend.

Nota||, f. Zeichen, Merkzeichen, Merkmal n.; Note, Anmerkung; kurze Bemerkung; Kritik f.; Tadel m.; Abfügungszehen; Original n.; Urkunde f.; Fleden m.;

Schmach *f.*; ~ de infamia; Schand-
fleck *m.*, Brandmal *n.*; ~ de banco,
Banknote *f.*, Bankbillet *n.*; ~s de
musica, Noten *f. pl.*, Tonzeichen
n. pl.; de ~, berühmt; bedürftig;
verruhen; de boa ~, rühmlich be-
kannt; de má ~, bedürftig; dar
a ~, den geeigneten Ausdruck
finden; tomar ~ de alg c., etw.
aufnotieren. ~abilidade, *f.* An-
gesehenheit, Bedeutung, bemer-
kenswerte Sache *f.*; merkwürdige
Ereignis *n.* ~ação, *f.* [s-ãõng]
pl. ~ões, Bezeichnung, Notierung
f. ~ador, *m. j.*, der anmerkt;
der tabelt; der auseinanderlegt,
bemerklich macht.

Notalgia, f. Rückenschmerz *m.*

Notár, v. a. zeichnen, bezeich-
nen; merken anmerken, auf-
zeichnen; aufschreiben; Noten,
Bemerkungen zu etw. machen;
diktieren, tabeln, kritisieren; in
die öffentlichen Register eintra-
gen lassen, beurkunden lassen.
~ariado, *m.* Stelle eines Notars
f. ~ário, *m.* Notar, öffentliche
Schreiber *m.* ~avel, *adj. pl.*
~áveis, merkwürdig; angeben;
beträchtlich, ausgezeichnet; pos-
sao ~aveis, angesehenen Leute
in einer Stadt *ic. pl.* ~avelmente,
adv. ansehnlich, beträchtlich, sehr
viel.

Notho, adj. (med.) unecht, falsch.
Notícia, f. Kenntnis *f.*, Verständ-
nis *n.*; Nachricht, Neugierde; Kennt-
nis, Gelehrsamkeit; (historische)
Nachricht od. Anzeige *f.*; Bericht
m.; Erklärung, Aufklärung einer
dunkeln Sache; Beschreibung *f.*
~lar, *v. a.* Nachricht geben, be-
nachrichtigen, anzeigen. ~se,
v. r. j. erkundigen, Erkundigungen
einziehen. ~lário, *m.* Annoncen,
vermischte Nachrichten *f. pl.*, Lo-
tale (in Zeitungen) *n.* ~larista,
m. Zeitungsschreiber, Berichter-
statter *m.* ~loso, *adj.* unter-
richtet, benachrichtigt; Kenntnis-
voll, gelehrt.

Notificação, f. [s-ãõng] *pl.* ~ões,
(gerichtliche) Anzeige, Bekannt-
machung, Kundmachung *f.* ~ado,
adj. j., dem man etw. angezeigt,
bekannt gemacht hat. ~ar, *v. a.*
bekannt machen, kundtun (*pret.*
~quei). ~ativo, *adj.* bekannt
machend. ~atório, *adj.* Antün-
digungs...

Nota, m. Südwind *m.* [tunbig].
Nota, adj. bekannt, kundbar, welt-
Notomia, *v.* anatomia.
Notonecta, f. (ent.) Huberwanze *f.*
Notoriada, f. Kundbarkeit; Offen-
kundigkeit, Notorizität *f.*
Notório, adj. ~amente, *adv.* be-
kannt, kundbar, weltkundig, offen-
bar.

Notoxo, m. (ent.) Schildkrötenfaser *m.*
Notte etc., v. notte etc.

Notro, (contr. v. em outro) ~
tempo, einft, einmal, ehemals,
vormals.

Novia, f. Neugierde, Nachricht *f.*;
sazer-se de ~s, *f.* dummi stellen,
f. stellen, als wüßte man nichts.
~ação, *f.* [s-ãõng] *pl.* ~ões, (jur.)
Erneuerung eines Kontrakts, Ver-
änderung (in einem Kontrakt *ic.*)
f. ~ador, *m.* Neuerer *m.* ~al, *m.*

pl. ~aes, Rodeland *n.* (= arrotea).
~amente, *adv.* neu, neulich, un-
länglich, neuerdings. ~ato, *adj.*
ungeübt, neu, unerfahren; ~, *m.*
neu angetommene Student (*fam.*
Züdis); Neuling, Bekehrling, Novize
m.

Nové, adj. neun; ~, *m.* Neun *f.*

Novéado, m. } Neunsache *n.*

Novéas, f. pl. }

Novéar, V. annovear.

Novécents, adj. neunhundert.

Novédo, m. Sprosse *f.*, Sproßling
m., Knospe *f.* (= renovo, vergon-
tea).

Novél, adj. pl. ~eis, neu, uner-
fahren, ungeübt; soldado ~, un-
geübte Soldat, Rekrut *m.*; ~, *m.*
Neuling *m.*

Novella, f. Novelle, kleine Ge-
sichtsbedeutung, Erzählung *f.*;
Roman, Ritterroman *m.*; Mär-
chen *n.*, Erdichtung, Lüge *f.* ~s,
pl. Novellen des Kaisers Justinian
f. pl. ~éiro, *adj.* gern Neuig-
keiten erzählend, katzenfüchtig; ~,
m. Novellenschreiber; Märchen-
erzähler; Neugierdesträger *m.*;
m. Novellenschreiber; Märchen-
erzähler; Schneeball *m.* ~esco, *adj.*
novellenartig. ~luho, *m. dim. v.*
novello. ~lsta, *m.* Novellist,
Romanschreiber; Neugierdesträger
m.

Novello, m. Knäuel, Zwirnzügel
m.; *fg.* Verwirrung *f.*, Wirrwarr
f.; (bot.) Schneeballblüte, Hor-
tensiensblüte, Hortensie *f.*; ~ de
neve, Lawine *f.* [monat *m.*

Novembro, m. November, Wind-
Noven, *f.* Zeitraum v. neun auf-
einander folgenden Tagen *m.*;
Anzahl v. neun Dingen; neun-
tägige Andacht *f.* ~ál, *adj.*
pl. ~aes, neuntägig. ~ário, *m.*
Buch, welches Gebete zu neun-
tägigen Andachten enthält *n.* ~o,
adj. der, die, das neunte.

Noventa, adj. neunzig.

Novica, f. (cath.) Novize (Nonne
während des Probejahres) *f.*

Noviciado, m. (cath.) Noviziat;
Novizenhaus *n.*; *fg.* Probe *f.*
~iária, *f.* Novizenhaus *n.* ~lário,
adj. die Novizen betreffend.

Novigo, adj. neu, ungeübt, uner-
fahren; ~, *m.* Novize (Mönch
während der Probezeit); Neuling
m.

Novidade, f. Neuheit; Erneuerung;
Neugierde *f.*, etw. Neues *n.*, Auf-
ruhr *m.*, Empörung, Erregung;
Ernte; junge Saat *f.*; as ~s da
estacção, die ersten Früchte, die
Erstlinge der Jahreszeit; sem ~,
ohne Hindernis, ohne Schaden,
ungefährdet.

Novilúlia, f. [s-ja] junge weibliche
Kind *n.*, Färse, Kalbe *f.* ~o, *m.*
junges männliche Kind *n.*, junges
Tier *m.*

Novilunar, adj. vom Neumond.

Novilúno, m. Neumond *m.*

Novissim[o], adj. ganz neu, funkel-
nagelneu. ~s, *m. pl.* die End-
zwecke, die Bestimmung des Mens-
chen. ~amente, *adv.* ganz kürz-
lich, erst neulich; endlich, zuletzt.

Novo, adj. neu; frisch; erneut;
jung, neu ankommen; unerfah-

ren, ungeübt; de ~, v. nemem,
noch einmal; que ha de ~? was
gibt es neues? irmão mais ~,
jüngere Bruder *m.*; homem ~,
Neubekehrte *m.*; christão ~, zum
Christentum übergetretene Jude
m.; ser ~ em alg. c., in etw.
unerfahren sein; não é ~, das ist
nichts Neues, das ist schon dage-
wesen (od. vorgekommen).

Noxa, f. Schaden *m.*, Unheil *n.*

Noxio, adj. [s-ti-ju] schädlich, nach-
teilig.

Noz, f. pl. ~es, Ruß, weißer Ruß,
Walnuß *f.*; Adamsapfel *m.*; Ruß
am Hintertischlose u. der Arm-
brust *f.*; ~ da India, Kofosnuß
f.; ~ do Pará, Paránuß *f.*, ameri-
kanische Nuß *f. pl.*; ~ moscada,
Muskatnuß *f.*; ~ vomicia, Bred-
nuß *f.*, Krähenaug *n.*; ~ pistacia,
Pistazie, Wimpernuß *f.*; ~ de
boi, Gelenknopf am Vorderbein
des Ochsen *m.*; ~ do pescoco, Ge-
lent *n.* (V. nó); *fam.* são mais
as vozes que as ~es, viel Ge-
schrei u. wenig Nutzen; dá Deus
~es a quem não tem dentes,
mancher hat die Mittel u. weiß
sie nicht anzuwenden.

Nozilhão, m. [nu-til-ãõng] *pl.*
~ões, vulg. Geschwulst *f.*

Nú, adj. (f. uua) nackt; entblößt,
einfach; dizer a verdade nua o
crua, die nackte Wahrheit sagen;
pôr a ~, aufdecken, offenbaren.

Naumete, adv. nackt, bloß; *fg.*
Aufrichtig, unerbötlich, geradezu,
ungehinkt.

Nuance, f. (itz.) Schattierung, Ab-
tönung *f.*, Farbenton *m.*, Nuance
f. [im Auge *n.*

Nubécula, f. (an.) kleine weiße Fleck
Nubentes, *m. pl.* Feiertagswolke *f.*
Núbia, *f.* (geogr.) Nubien *n.*

Nublifero, adj. (poet.) Wolken-
tragend; Wolken herbeiführend.
~ifugo, *adj. (poet.)* Wolken ver-
schwendend. ~igeno, *adj. (poet.)*
v. Wolken erzeugt.

Nubil, adj. pl. ~eis, mannbar (= ca-
sadoro). ~idade, *f.* Mannbar-
keit *f.*

Nublíoso, adj. V. nebuloso.
Nubivago, adj. (poet.) durch die
Wolken ziehend; wo die Wolken
ziehen (Himmel), hoch, erhaben.

Nublado, adj. wolkig, bewölkt;
~, *m.* Wolkenhimmel *m.*, Masse
v. Wolken *f.* ~ar, *v. a.* bewölken,
mit Wolken bedecken; *fg.* ver-
schleiern. ~se, *v. r. f.* bewölken;
fg. j. verbergen, *f.* verhüllen. ~oso,
adj. wolkig, bewölkt; *fg.* widrig,
unglücklich; düster, finstern.

Nubrär, V. nublar.

Nuca, f. Naden *m.*, Genick *n.*

Nucal, adj. pl. ~aes, zum Naden
gehörig. [m. Einwilligung *f.*
Nucão, *f.* [s-ãõng] *pl.* ~ões, Wille

Nuciforme, adj. nußförmig. ~i-
frago, *adj.* Nüsse brechend od.
knabend. ~ivoro, *adj. v.* Nüssen
lebend.

Nucleol, ~eár, adj. auf den Kern
bezüglich. ~eo, *m.* (u) Kern
(der Nuß, der Mandel *ic.*); Punkt,
an dem mehrere Berge zusamen-
treffen; Kern des Wortes *m.*
~eolo, *m.* Keruchen *n.*

Nudação, *f.* [nũdãõ] *pl.* ~ões, Entkleidung, Entblößung *f.* ~amente, *V.* nuamente. ~ez, *za*, *f.* Radtheit, Blöße *f.*; *fig.* Armut, Dürftigkeit *f.*; Mangel *m.* ~icãule, *adj.* (bot.) nachstengelig. ~ipede, *m.* (h. u.) Radstüßler *m. pl.*

Nuelho, *adj.* v. Federn entblößt, unbesiedert (=implume).

Nueza, *V.* nudez.

Nugla, *f.* Reinigkeit, Lapperei, Armseligkeit, Lächerlichkeit *f.* ~açãõ, *f.* [nũgãõ] *pl.* ~ões, unnütze Geschwätz, Geplauder *n.*, lächerliche Trugschlus *m.* ~acidade, *f.* alberne Geschwätz *n.*, Alberei *f.*; Gesdand an Albereten *m.*; Eitelkeit, Nichtigkeit *f.* ~ativo, ~atõrio, *adj.* eitel, lächerlich, nichtig.

Nullamente, *adv.* keineswegs, mit nichten, gar nicht. ~idade, *f.* Nichtigkeit, Ungültigkeit; Bedenkenlosigkeit *f.* ~o, *adj.* ungültig, nichtig; *fig.* zu nichts tauglich, unbedeutend; gehaltlos; nichtsagend.

N'um, *n'uma*, statt em um, em uma, in einem, in einer.

Nunçaria, *f.* Münztunde *f.* ~ario, *adj.* das Geld, die Münze betreffend.

Nome, *m.* (poet.) Gottheit *f.*; *fig.* Dichtergeist *m.*, dichterische Feuer *n.*

Numeração, *f.* [nũmãõ] *pl.* ~ões, Zählen, Zahlenausprechen *n.*, Zählung *f.*; Numerieren *n.*, Bezeichnung mit Zahlen *f.* ~ador, *m.* (math.) Zähler eines Bruches *m.* ~al, *adj.* *pl.* ~aes, eine Zahl anbeutend; letra ~, Zahlbuchstabe *m.* ~alente, *adv.* durch Zahlen. ~aute, *adj.* zählend. ~ar, *v. a.* mit Zahlen verleben, beziffern, numerieren; *fig.* zählen, vorzählen. ~ario, *m.* bare Geld (im Umlaufe) *n.* ~ativo, *adj.* zählend; ~, *m.* Zahlwort *n.* ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, zählbar. ~icamento, *adv.* der Zahl nach. ~ico, *adj.* (u) zu den Zahlen od. Ziffern gehörig, numerisch. ~o, *m.* (u) Zahl; Nummer; Anzahl, Menge *f.*; (gram.) Zahl *f.*; (rh.) Numerus, Wohlklang, Nebelklang *m.*; ~s digitos, einzelne Zahlen (bis 9) *f. pl.*; ~singular, Einzahl *f.*; ~ plural, Mehrzahl *f.*; sem ~, zahllos; para fazer ~, um die Zahl voll zu machen, um zu füllen; o maior ~, die Mehrzahl, die Majorität. ~oso, *adj.* zahlreich; (rh.) wohlklingend.

Numida, *adj.* numidisch; ~, *m. u. f.* Numidier *m.*, ~in *f.*

Numidia, *f.* (geogr.) Numidien *n.*

Numiforme, ~ismal, *adj.* *pl.* ~aes, geld-, münzähnlich. ~ismáticas, *f.* Ringtunde *f.* ~ismático, *adj.* münzwissenschaftlich; münzähnlich; ~, *m.* Numismatiker, Münzliebhaber *m.* ~ismatographia, *f.* Münzbeschreibung *f.* ~ismatographo, *m.* Ringstener, ~bold *m.*

Numlaria, *f.* (bot.) Pfennigkraut *n.*

Nunca, *adv.* nie, zu keiner Zeit; jemals, je; ~ mais, nie wieder; ~ jamais, niemals, nimmer; para

dia de S. Nuncia á tarde, am Rimmermehrstage.

Nuncia, *f.* Antündigerin, Vorläuferin *f.* ~iador, *adj.* antündigend, verführend. ~iãr, *V.* anunciar. ~alatura, *f.* Amt eines päpstlichen Vorkämpfers *n.* ~lo, *m.* (u) Gesandte, Abgesandte; päpstliche Vorkämpfer *m.*

Nuncupação, *f.* [nũcupãõ] *pl.* ~ões, mündliche Einziehung v. Erben *f.* ~ativo, *adj.* mündlich, nach mündlicher Zügerung. ~atõrico, *adj.* Zueignungs...; carta ~a, Zueignungsschreiben *n.*

Nupcial, *adj.* *pl.* ~aes, hochzeitlich; contrato ~, Ehekontrakt *m.* **Nupcias**, *f. pl.* Hochzeit, Ehe *f.*; em primeiras, secundas ~, in erster, zweiter Ehe; passar a secundas ~, i. zum zweitenmal verheiraten.

Nusinho, *adj.* [nju] ganz nadte.

Nutricao, *f.* [nũtãõ] *pl.* ~ões, (astr.) Schwanken der Erdatmosphäre; (bot.) Richtung einer Pflanze der Sonne zu *f.*, Heliotropismus *m.* ~ante, *adj.* schwankend. ~ar, *v. n.* schwanken. ~o, *m.* Weigen des Kopfes *n.*

Nutricao, *f.* [nũtãõ] *pl.* ~ões, Nahrung (des Körpers durch die Speisen *f.*; (pharm.) Zubereitung, Mischung der Medizin durch einen stärkenden Beizug *f.* ~icio, *adj.* nährend; succos ~s, Nahrungsmittel *m. pl.* ~ido, *p. p. u. adj.* genährt; fett, stark, wohlgenährt, wohlbeleibt. ~idõr, *adj.* nährend, ernährend; ~, *m.* Ernährer *m.* ~lente, *adj.* nährend. ~imental, *adj.* *pl.* ~aes, nährend, nahrhaft. ~imento, *m.* Nahrung, Speise *f.*, Nahrungsmittel (auch *fig.*) *n.* ~ir, *v. a.* nähren, ernähren, speisen; *fig.* nähren, Nahrung geben, unterhalten. ~se, *v. r. i.* (er)nähren, i. erhalten. ~tivo, *adj.* nahrhaft, nährend, ernährend. ~iz, *f. pl.* ~es, Säugamme, Amme *f.*

Nuvem, *f. pl.* ~as, Wolke, Wetter, Regenwolke *f.*, Gewölk *n.* (auch *fig.*); (poet.) pôr sobre ~s, ~ns, elevar ~s ~ns, bis in den Himmel erheben, übermäßig loben; cabir das ~ns, unerwartet kommen; ir ~s ~ns, i. hoch erheben. ~emzinha, *f.* (dim. v. nuvem) Wölkchen *n.*; kleine Wolke *f.* ~osso, *adj.* bewölkt, wollig (V. nublado).

Nychthemero, *m.* [ite-me-ru] Zeitraum v. 24 Stunden *m.* [f.]

Nyctaginea, *f.* (bot.) Wunderblume

Nyctalope, *adj.* tagblind; ~, *m. u. f.* Tagblinde *m. u. f.*

Nyctalopia, *f.* (med.) Tagblindheit *f.*

Nyctanto, *m.* (bot.) Nachtblume *f.*

Nycticora, *f.* (orn.) Nachttrabe *m.* (= mocho).

Nymphæa, *f.* (myt.) Nymphen, Fluss-, Wassergöttin *f.*; *fig.* schöne Mädchen *n.*; (ent.) Puppe eines Insekts *f.* ~eaceas, *f. pl.* (bot.) Seerose, Wasserlilie, Nymphenrose, Lotus *n.* ~eo, ~eu, *m.* (archeol.) öffentliche Bad bei den Römern *n.*; geschmückte Hochzeitssaal *m.*

~õide, *adj.* nymphenförmig. ~omania, *f.* Liebeswut, Manntollheit *f.*

Nystagmo, *m.* (med.) Augenleidtramp *m.*, Blinzeln *n.*

O.

O, *o*, *m. O*, *o* *n.* der fünfzehnte Buchstabe des Alphabets (abbr. für oeste).

O, *art. m.* der; *pl.* os, die.

O, *pron. ihm, ihm, es:* Ele, Ihnen; o que, welcher; o que? wie? was?

O, *int. p!* ó Deost v. Gott! ó Antonio! Anton! ó Maria! Marie! lomm her!

Oacaja, *V.* acaju.

Oanani, *m.* (bot.) moronobia coccinea, symphonia globulifera.

Oanassa, *m.* Palmenart *f.* (atlant. spectabilis).

Oasiano, *m.* Oasenbewohner *m.*

Oasis, *m.* Oasis *f.*; *fig.* Ruheplatz *m.*

Oassac, *V.* assacu.

Obcecação, *f.* [obẽcãõ] *pl.* ~ões, Erblindung; Blindheit; Verblendung *f.* ~ado, *adj.* blind; verblendet. ~ar, *v. a.* (desus.) blind machen; verblenden (*pret.* ~quei).

Obcõnico, *adj.* verkehrt-kegelförmig. [bergsförmig.]

Obcõriforme, *adj.* (bot.) verkehrt-obcõrre, *adj.* (bot.) gegeneinander laufend.

Obducto, *adj.* bedeckt, geschlossen; (poet.) verborgen, verdeckt.

Obduracao, *f.* [obdũrãõ] *pl.* ~ões, Verhärtung, Hartnäckigkeit *f.* ~ado, *adj.* verhärtet, hartnäckig.

~ar, *v. a.* verhärteten, hartnäckig machen. ~se, *v. r. i.* verhärteten, i. versteinern.

Obediencia, *v. n.* gehorchen, Gehorsam leisten; unterwürdig sein; *fig.* nachgeben, i. biegen, geschmeidig sein. ~se, *v. r.* seinen eignen Willen folgen, der eignen Vernunft gehorchen (*pres.* ~co).

~iência, *f.* Gehorsam; Abkchieb, Urlaub (eines Klostergeistlichen);

kleine Kloster (der Benediktiner); dem Hauptkloster untergeordnetes Gotteshaus *n.*; á sua ~, zu Ihrem Befehl.

~lencial, *adj.* *pl.* ~aes, den Klostergehorsam betreffend; ~, *m.* Kanonikus in einigen Klöstern; Klosterbeamte, Kirchen-

diener, Krankenwärter *n.* *m.* ~lente, *adv.* ~mente, *adv.* gehorsam, unterwürdig; *fig.* biegsam, geschmeidig, nachgebend; mit, in Gehorsam.

Obeliscãl, *adj.* *pl.* ~aes, spitzköpfig, Obeliskten... ~o, *m.* Obelisk, Prachtigel *m.*, Spitzsäule *f.*

Obelo, *m.* (typ.) Spieß (kritisches Zeichen verdächtiger Stellen) *m.*

Oberlado, *adj.* überschuldet, mit Schulden beladen, verschuldet.

~ar-se, *v. r.* in Schulden geraten, Schulden machen.

Obesidade, *f.* (med.) Fettleibigkeit, Fettsüchtigkeit *f.* ~o, *adj.* (med.) fettleibig, fettig.

Obfirmado, *adj.* ~adamente, *adv.* hartnäckig, halsstarrig. ~är, *v.* n. beharren, bestehen auf . . . , beharrlich sein.

Obice, *m.* Hindernis *n.*

Obitório, *m.* Eintritt *m.*, Absterben *n.*, Todesfall, Tod *m.*; livro dos ~s, Totenregister *n.* ~ário, *adj.* registro ~ od. ~, *m.* Totenliste *f.*, ~registar *n.*

Objecção, *f.* [-je-ssão] *pl.* ~ões, Einwendung *f.*, Einwand, Einwurf *m.*

Objectar, *v.* a. [-je-tár] einwenden, einwerfen, einreden, entgegensetzen.

Objectivação, *f.* [-ssão] *pl.* ~ões, Objektivierung *f.* ~ivár, *v.* a. vergegenständlichen. ~ividade, *f.* Gegenständlichkeit, Objektivität *f.* ~ivo, *adj.* ~ivamente, *adv.* objektiv, gegenständlich; (opt.) vidro ~ivo, Objektglas *n.* ~o, *m.* Gegenstand *m.*, Objekt *n.*; *fig.* Ived *m.*, Absicht *f.*, Ziel *n.*; ligões sobre ~s, Anschauungsübungen *f. pl.*, ~unterricht *m.*

Objéito, *V.* objecto.

Objurcação, *f.* [-ssão] *pl.* ~ões, Rüge *f.*, Verweis *m.* ~ár, *v.* a. anstößeln, tabeln (*pret.* ~guei). ~atório, *adj.* tabelnd, rügend.

Oblação, *f.* [-ssão] *pl.* ~ões, Darbringung *f.*, Opfer *n.*, Opferrung *f.*

Oblacionário, *m.* Opyerpriester, Priester, der die Opfer in Empfang nimmt *m.*

Obladagem, *f. pl.* ~s, Opferrung, Darbringung eines Opfers *f.*

Obleta, *f.* Wein *m.* u. Hostie vor der Einnegung *f.*; Kirchenopfer, Altaropfer *n.*; Laienköpfer *f.*

Oblato, *m.* (cath.) Oblat, Laienbruder; dem Kloster zur Versorgung zugeweihte *m.*

Oblentar-se, *v. r.* i. verlangsamten, langsamer werden.

Obrigár, *V.* obrigar.

Obligulado, *adj.* (bot.) verkehrt-zugenförmig.

Oblíquamente, *adv.* schräg, schief; *fig.* nicht gerade, nicht aufrichtig. ~ângulo, *adj.* schiefwinkelig. ~ár, *v.* a. schief od. schräg legen, stellen; ~, *v. n.* v. der geraden Linie abgehen; *fig.* nicht geradezu gehen, nicht offen handeln, Winkelzüge machen (= tergiversar). ~ário, *adj.* abweichend, zweideutig antwortend. ~idade, *f.* Schrägheit, Schiefe *f.* ~o, *adj.* (~) schräg, schief; *fig.* verdächtig, unerlaubt, krumm, verdeckt; louvor ~s, verdeckte Lob *n.*; (gram.) casos ~s, alle Kasus außer dem Nominativ.

Obliteração, *f.* [-ssão] *pl.* ~ões, Verwischung, Vernichtung *f.* ~ár, *v.* a. auslöschen, verwischen; *fig.* vernichten, vertilgen.

Oblongifólio, *adj.* mit länglichen Blättern.

Oblongo, *adj.* länglich.

Obnoxiacão, *f.* [-ssão] *pl.* ~ões, Hingabe seiner Person in Leibesgenossenschaft *f.*

Obnoxio, *adj.* unterworfen, ausgesetzt (der Strafe); bange vor Strafe.

Obnubilacão, *f.* [-ssão] *pl.* ~ões, Verbundlung des Geistes *f.*

Oboé, *m.* Oboe, Basspfeife *f.*; Sopra *m.*

Oboista, *m.* Hoboist *m.*

Obolo, *m.* Obolus *m.*; *fig.* Pfennig, Heller *m.*, Kleingeld *f.*; halbe Strupel (Gewicht) *n.*

Obra, *f.* Wert *n.*, Arbeit *f.*; Bau *m.*, Bauwert *n.*, Kumpf, Baukörper *m.*, Wert *n.*, Schritt *f.*; Handlung, Ausführung *f.*; Liebeswerk; Mittel *n.*; Kraft, Macht, Wirkung; ungefähre Größe, Entfernung *f.*; ~ pia, fromme Stiftung *f.*; ~ de misericordia, Liebeswerk *n.*; ~ prima, Meisterstück, ~wert *n.*; (mar.) ~s mortas, Oberwert eines Schiffes *n.*; (theol.) tote Werke *n. pl.*; (mar.) ~s vivas, Unterwert eines Schiffes *n.*; ser ainda em ~, noch im Bau begriffen sein; tér ~s em casa, Mauer, Mauer z., Baufachstein im Hause haben; pôr em (od. por) ~, ins Werk setzen, anfangen, Hand ans Werk legen; fazer ~, wirken, (feine) Wirkung thun; fazer ~ por alg. c., i. nach etw. richten, i. etw. zum Muster nehmen; por ~ de alg., durch j. Hand, durch j.; temos ~1 das gibt uns zu schaffen; das ist nicht so leicht; ministro das ~s publicas, Minister der öffentlichen Angelegenheiten *m.*; *prov.* ~ comegada, meia acabada, ~ feita, dinheiro espera, wie die Arbeit, so der Lohn, auf die Thaten folgt der Lohn; jeder Arbeiter ist seines Lohnes wert; ~ de, ungefähr, etw. mehr od. weniger; Paris dista de Lião ~ de cem legoas, Paris ist ungefähr hundert Meilen v. Lyon entfernt; tudo isto fóra ~ de um instante, alles dies war das Wert eines Augenblicks, geschah in einem Augenblick.

Obrada, *V.* oblata.

Obrador, *m.* Arbeiter, Handwerker; Urheber, Vollbringer *m.*

Oragem, *f. pl.* ~s, Arbeit *f.*, Wert *n.* ~ante, *adj.* arbeitend; handelnd; wirkend. ~ár, *v.* a. arbeiten, verrichten, thun, machen, verrichten, zu Wege bringen, wirken, bewirken; hervordringen; eine Kunst zc. ausüben, Hand ans Werk legen; ~, *v. n.* i. benehmen, i. betragen; zu Stuhle gehen, lagieren; ~ milagres, Wunder wirken od. thun.

Obrea, *f.* Oblate, Spitze *f.*

Obréia, *f.* Oblatenmacher, Hip-

Obreiro, *m.* Oblatenmacher, Hip-

Obreiro, *f.* penbäder *m.*

Obréira, *f.* Arbeiterin *f.*

Obreiro, *m.* Arbeiter, Feldarbeiter, Tagelöhner, Handwerker *m.*; ~ evangelico, Missionär *m.*;

Obreção, *f.* [-ssão] *pl.* ~ões, Erschleichung *f.*

Obrepticio, *adj.* ersichtlich, erschleichenerweise. ~amente, *adv.* erschleichenerweise, durch Erschleichung.

Obreiro, *V.* obreiro.

Obrigã, *V.* ~ação. ~ação, *f.* [-ssão] *pl.* ~ões, Verbindlichkeit, Verpflichtung; Obliegenheit, Zu-

sage *f.*, Versprechen *n.*; Verschreibung, Schuldverschreibung; Garantie, die ein Mann zu unterhalten verpflichtet ist (auch personas da ~); Erkenntlichkeit *f.*, Dank *m.*; ~ões, *pl.* Verbindlichkeiten, Verpflichtungen *f. pl.*; por ~, aus Amtspflicht; estar em ~ para com alg., Verpflichtungen gegen j. haben; dever ~ a alg., im. Dank schuldig sein, im. zu Dank verpflichtet sein; palavras de muita ~, sehr verbindliche Worte *n. pl.* ~ado, *adj.* verpflichtet, verbunden, genötigt; dankbar; (mus.) obligat, mit der Hauptstimme verbunden; (jur.) verpändert, zum Pfand gefest; ~ od. muito ~, sehr verbunden, schönem Dank; estar ~ a alg. c., für etw. haften, bürgen. ~ador, *adj.* u. m. i., der nötig zwingt. ~ante, *adj.* höflich, zuvorkommend, dienstfertig; verbindlich, gefällig. ~ar, *v.* a. verbinden, verpflichten (i. zu etw.); i. gefällig gehen (i. erweisen); im. einen Dienst erweisen; i. verbinden, verbindlich machen; im. einen Gefallen thun; nötigen, zwingen; untermerken; zu sehr dehnen od. biegen; verbiegen, verdrehen, verderben; mit Schulden belasten; verpfänden. ~se, *v. r.* i. verpflichten, i. verbindlich machen; ~se por alg., i. für j. verbindig (*pret.* ~guei). ~atório, ~atório, *adj.* verbindend, bindend, verpflichtend. ~arbeiten (u. Wertchen *n.*)

Obrinha, *f.* [-ja] (*dim.* v. obra)

Obscureidade, *f.* Unsüchtigkeit, Unfläterei, Bote *f.* ~o, *adj.* unsüchtig, unsüchtig, schüchtern, gartig, schändlich, zotenhaft. ~amente, *adv.* unsüchtig, gartig, zotenhaft, schüchtern.

Obscurantismo, *m.* Obscurantismus *m.*, System der Finsternisse *n.* ~antista, *m.* Obskurant, Finsternisler *m.* ~ecer, *v.* a. verbunkeln, verfinstern; *fig.* verbunkeln; undeutlicher machen (*pres.* ~ço). ~cimento, *m.* Verbunkelung, Verfinsternung *f.* ~idade, *f.* Dunkelheit *f.*, Dunkel *n.*; Undeutlichkeit, Unverständlichkeit; Niedrigkeit, Verborgenheit; Ungewißheit *f.* ~o, *adj.* dunkel, finster; *fig.* dunkel, undeutlich; unverständlich; unbefannt, verborgen; glanzlos, ruhmlos; gering, niedrig. ~amente, *adv.* dunkel, im Dunkeln; *fig.* im Verborgenen; dunkel, unverständlich.

Obscuração, *f.* [-ssão] *pl.* ~ões, Verschönerung, Verunstaltung *f.*; ~ões, *f. pl.* (archeol.) Euhagebete bei den Römern *n. pl.* ~ar, *v.* a. beschönern, flechtlich bitten, anrufen.

Obsequente, *adj.* geforsam, sorgsam, unterwürdig, willfährig. ~ia, *V.* ~ias. ~ador, *adj.* [hi] ver: verbindlich, gefällig, dienstfertig, zuvorkommend; ~, *m.* dienstfertige, zuvorkommende Mensch *m.* ~iar, *v.* a. [-hi-ár] ~ alg., i. zuvorkommend behandeln, j. freundlich behandeln. ~ias, *V.* exequias. ~io, *m.* (~) Willfährigkeit, Nachgiebigkeit; Dienstfertigkeit, Artigkeit, Freundlichkeit, Ver-

bündlichkeit, Untermüßigkeit *f.* **-ioso**, *adj.* willfährig, gefällig, dienstfertig, verbindlich, artig, sehr ehrerbietig, friedend.

Observação, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, Beobachtung, Bemerkung, Anmerkung; Forchung, Untersuchung *f.*; Ergebnis *n.*; *estar em* ~, auf der Lauer stehen, aufpassen. **-ador**, *adj.* beobachtend; *espiritito* ~, Beobachtungsgeist *m.*; *m. u. f.* Beobachter *m.*, -in *f.* **-ância**, *f.* Beobachtung, Befolgung (der Geleße *ic.*); Haltung der Ordnungsregel, Oberganz; Satzung *f.*; *por em* ~, zur Ausführung bringen, Geltung verschaffen. **-ante**, *adj.* beobachtend, haltend; ~, *m.* frade od. Franciscano ~, Franziskanermönch *m.* **-antio**, *adj.* die Franziskanermönche betreffend. **-antissimo**, *adj.* (*sup. v.* **-ante**) sehr streng beobachtend od. haltend (ein Geleße *ic.*). **-ar**, *v. a.* beobachten, besorgen; wahrnehmen, betrachten, beschauen, bemerken, beobachten; erforschen, überlegen, erpänen, prüfen. **-se**, *v. r.* vorhinein sein, *i.* in acht nehmen. **-atorio**, *m.* Sternwarte *f.* **-avel**, *adj. pl.* **-áveis**, wahrnehmbar, bemerkbar.

Obsessão, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, Beschränkung *f.*, Plagen *n.*, Zudringlichkeit, Besessenheit, Anfechtung *f.* **-o**, *adj.* besessen (vom Teufel). **-ór**, *m.* Plagegeist, zumbringliche Mensch *m.*

Obsidente, *adj.* belagernd, umzingelnd; ~, *m.* Belagerer *m.* (V. *obsessor*).

Obsidiana, *f.* (min.) schwarze Achatstein, schwarze Marmor, Onyx *m.*

Obsidional, *adj. pl.* **-aes**, die Belagerung betreffend; *coroa* ~, Belagerungskrone *f.*

Obsoleto, *adj.* veraltet, verbraucht, ungebrauchlich, verholten.

Obstaculo, *m.* Hindernis *n.*, Widerstand *m.* (phys.) Gegenwirkung *f.*

Obstare, *adj.* hindernd; *prep. não* ~, ungeachtet, trotz; *não* ~ *isso*, demungeachtet, trotzdem.

Obstar, *v. a.* hindern, verhindern, Widerstand leisten, Schwierigkeiten in den Weg legen.

Obstetriação, *f.* Geburtshilfe *f.* **-iela**, *adj.* auf die Einbindung bezüglich. **-leo**, *m.* (v) Geburtshelfer *m.*, -in *f.* *pl.* **-es**, Geburtshelferin, Hebamme *f.*

Obstinacão, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, Halsstarrigkeit, Hartnäckigkeit, Widerstandigkeit *f.*, Eigeninn *m.*; Verstocktheit *f.* **-ado**, *adj.* **-adamente**, *adv.* halsstarrig, hartnäckig, widerpenig, hartnäckig, eigeninnig. **-ar**, *v. a.* hartnäckig machen, verstocken. **-se**, *v. r.* (em) halsstarrig werden; seinen Kopf auf etw. legen; hartnäckig auf etw. bestehen.

Obstringir, *v. a.* (med.) zuschnüren, einpressen, einzwängen.

Obstrução, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, (med.) Verstopfung (der Gefäße) *f.*

Obstructivo, *adj.* verstopfend.

Obstructor, *adj.* verstopfend.

Obstruente, *adj.* verstopfend.

Obstrair, *v. a.* Verstopfung verursachen; *fig.* verstopfen, verjähren, aufhalten, verhindern. **-se**, *v. r.* *i.* verstopfen, verstopft werden.

Obstupescença, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, Erstaunen, Staunen *n.* **-efacto**, **-ido**, *adj.* erstaunt, erstarrt.

Obtemperação, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, Gehorchen, Willfahren *n.* **-ar**, *v. n.* Folge leisten, gehorchen.

Obtenção, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, Erlangung *f.*

Obtentor, *m.* Erwerber, Käufer *m.*

Obter, *v. a.* erlangen, erhalten (*lex. V. ter.*)

Obtestar, *v. a.* zum Zeugen anrufen, beschwören, stehen, infändig bitten.

Obtundente, *adj.* (med.) mildernb; abstumpfend. **-ir**, *v. a.* (med.) abtumpfen, mildern.

Obturação, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, Ausfüllen, Klotzieren der Zähne *n.*, Verstopfung *f.* **-ador**, *adj.* (an.) musculo ~ **ob** ~, *m.* Schließmuskel *m.*; (chim.) gläserne Schließscheibe *f.*; (cir.) Augenbinde *f.*, Dedeel, Verschluß *m.*

-ante, *adj.* verschließend, verstopfend.

Oculusângulo, *adj.* stumpfwinkelig. **-ão**, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, Stumpfheit, Abstumpftheit *f.* **-ifólo**, *adj.* (bot.) stumpfwinkelig. **-o**, *adj.* stumpf; *fig.* abgestumpft, stumpfsinnig; *angulo* ~, stumpfe Winkel *m.*; *engenho* ~, Stumpf-

[sinn n.] **Obulo**, *V. obulo.*

Obumbracão, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, Beschattung, Verbundung, Dunkelheit *f.* **-ar**, *v. a.* beschatten, über Schatten; verbunfeln. **-se**, *v. r.* *i.* verbunfeln, *i.* umwölken.

Obús, *m.* Haubize (eine A. großes Obüz, *f.* Geschütz); Haubiztugel, -granate *f.*

Obuséiro, *m.* Haubize *f.*

Obvencão, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, Kirchenteuer *f.* *[Wünze] f.*

Obverso, *m.* Kopf-, Vorderseite (einer Obvrlr, *v. a.* (einer Sache) vorbeugen, begegnen, zuvorkommen.

Obvivel, *adj. pl.* **-áveis**, abweidbar.

Obvio, *adj.* offen, augenfällig, gegenwärtig, vor Augen, offenbar.

Obvir, *v. n.* (jur.) an den Staat fallen.

Oca, *f.* I. (bot.) Ollawurzel *f.*; *jogo da* ~, Gänjespiel *n.* II. Ocker *m.*

Ocar, *v. a.* hohl machen, aushöhlen.

Ocarin, *f.* A. Blasinstrument aus Thon *n.* **-ista**, *m.* Ocarinabläser

[m.] **Occa**, *V. oca.*

Occasão, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, Gelegenheit; Veranlassung *f.*, Anlaß; Umstand *m.*; Gefahr *f.*; *uma* ~, ein, bei einer Gelegenheit; *por* ~ (de), gelegentlich, bei Gelegenheit (v.); zufällig; *estar em* ~ *de* peccar, in Gefahr, in Verjudung sein zu sündigen;

prov. a ~ *faz o ladrão*, Gelegenheit macht Diebe. **-ionado**, *p. p.* *u. adj.* ausgefetzt, preisgegeben; *beuam*, gelegentlich, schidlich, paßlich, günstig; *homem* ~, An-

beher, Verjuder *m.* **-ionador**, *m.* Anbeher, Anreiser, Anlaßgeber, Urheber *m.* **-ional**, *adj. pl.* **-aes**, gelegentlich, veranlassend. **-ionalidade**, *f.* Zufälligkeit *f.* **-ionalismo**, *m.* Lehre der gelegentlichen Ursachen *f.* **-ionalista**, *m.* Anhänger des Occasionalismus *m.* **-ionalmente**, *adv.* gelegentlich, bei Gelegenheit. **-ionar**, *v. a.* Gelegenheit geben, veranlassen, bewegen, anregen; verursachen, zu etw. Anlaß geben; in Gefahr bringen; *i.* unerwartet zutragen, *i.* zufällig ereignen.

Occaso, *m.* Untergang eines Sterns; Westen *m.*, Simmelsgehend, wo die Sonne untergeht *f.*; (poet.) Abend *m.*; *fig.* Untergang, Verfall *m.*

Ocidental, *adj.* [o-ssi-] *pl.* **-aes**, abendländisch, westlich. **-e**, *m.* Abend, Westen; Occident *m.*, Abenland *n.*

Oceiduo, *adj.* [-ssi-] *V. occidental*, (astr.) amplitude ~, Abenbreite (eines Sterns) *f.*

Ocupação, *f.* [-ssi-] (an.) Hinterhaupt *n.* **-ital**, *adj. pl.* **-aes**, (an.) zum Hinterkopfe gehörig. **-ul**, *m.* Kopf *m.*, Hinterhaupt *n.*

Oceisão, *f.* [-ssi-] *pl.* **-ões**, Wort, Zeichnung *n.*, Übung *f.* **-ivo**, *adj.* töntend, bildlich.

Oculusão, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, (med.) Verschließung, Verjähren, Hemmung *f.* **-o**, *adj.* ver-

[schlossen.] **Ocoo**, *V. ocoo.*

Ocorrência, *f.* Vorfall, Zufall; Fall *m.*, Lage *f.*; Zusammenreffen zweier Teile an einem Tage *n.* **-ente**, *adj.* vorkommend, *i.* zufällig ereignend; *os* ~ *s.* die Vorkommnisse, die Zeitumstände, Begebenheiten. **-er**, *v. a.* entgegen gehen, entgegen kommen; einfallen, in den Sinn kommen; vorkommen; (ein Fest) mit einem andern auf denselben Tag fallen; *i.* an einen Ort begehen, vorbeugen; *o nome não me ocorre* *n* este momento, der Name fällt mir im Augenblick nicht ein; *occorrom me* *mil cousas para* *le* *dizer*, es fallen mir 1000 Dinge ein, die ich Ihnen sagen wollte.

Ocultação, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, Verbergung *f.*, Verbergen, Verschämen *n.*, Verhehlung *f.* **-ador**, *m.* Verberger, Hehler *m.* **-amente**, *adv.* heimlich, verstockt, verheimlichend; *verheimlichen*, verhehlen. **-se**, *v. r.* *i.* verbergen, *i.* verstocken; aufhören, sichtbar zu sein. **-o**, *adj.* verborgen, geheim; *á* ~ *as* *de* *alg.*, ohne *is.* Wissen, hinter *is.* Rücken.

Ocupação, *f.* [-são] *pl.* **-ões**, Einnehmung, Besetzung, Besitznahme; Beschäftigung *f.*, Geschäft *n.*, Arbeit *f.* **-ado**, *p. p. u. adj.* eingenommen, besetzt; *descuidado*; (v. etw.) eingenommen, besangen; *mulher* ~ *i.*, schwangere Frau *f.* **-ador**, *m. i.* *der* *f.* bemächtigt, in Besitz nimmt, Besitznehmer *m.* **-ar**, *v. a.* einnehmen, besetzen, in Besitz nehmen; ausfüllen; *de* *leiden* (ein Amt); beschäftigen; *de*

verwenden; innehaben, bewohnen; in Anspruch nehmen, verhindern; beunruhigen. ~se, v. r. (de) i. beschäftigt, an etw. arbeiten; mit etw. umgehen; auf etw. sinnen; ~ o primeiro lugar, die erste Stelle einnehmen; ~ um posto, einen Posten bekleiden.

• **Occurrência**, ~ente, V. occurrença etc.

Occursar, V. occurrer.

Oceania, f. (geogr.) Ozeanien, Australien n. ~ico, adj. ozeanisch, Weltmeer. ~ides, f. pl. (myt.) Ozeaniden f. pl. ~o, adj. den Ozean betreffend; mar ~, Ozean n.; ~, m. Ozean m., Weltmeer n.; fig. Unermeßlichkeit f., Abgrund m.

Ocello, m. kleine Auge; Auge (als Zeichnung auf Tieren) n. (o olhinho). [alg., f. mit j. streiten]

Ocha, f. vulg. andar ás ~s com

Ochavo, V. oitavo.

Ochlocracia, f. [o-cho] ~belherrschaft f. ~crático, adj. die Belherrschschaft betreffend.

Ochroacea, adj. [o-krá-si-u] ocker-

gelb, rötlichgelb. [n Ochre, m. Ocher, Oder m., Erdgelb Ochrosia, f. (bot.) Gelbwerden der Pflanzen n.

Ocio, m. Ruhe, bequeme Zeit, Ruhe v. der Arbeit f.

Ociosamente, adv. müßig. ~idade, f. Müßiggang m., Müßigkeit f.; prov. a ~ é a má do vicio, Müßiggang ist aller Lasters Anfang. ~o, adj. müßig, unthätig, faul; fig. unnütz, leer.

Oco, V. ouco.

Ococolim, m. pl. ~ns, (orn.) braun-

Bergschafelhuhn n.

Ocre, V. ochre.

Octalcorde, m. achtfaltige (bythogoreische) Lyra f. ~ediforme, adj. achtfaltig. ~edro, m. (math.) v. acht gleichseitigen Dreiecken eingeschlossene Körper m.

Octau, adj. achttägig. [leit f.

Octandria, f. (bot.) Achtmännig-

Octante, m. Oktant (Weginstr.) m.

Octófilo, adj. achtpaltig. ~ge-

nário, adj. achttägig. ~gé-

simo, adj. (bet, die, das) acht-

zigste. ~gonal, adj. achtzig-

~gono, m. (math.) Achteck n.

~gyro, adj. (math.) achttimp-

fig. ~nário, adj. numero n., die

achte Nummer. ~pétalo, adj.

achtblättrig. ~pode, adj. (math.)

achtfüßig. ~style, m. (arch.)

achtstülige Gebäude n. ~sylabo,

adj. achtstübig.

Ocupio, adj. achtstübig.

Oculado, adj. Augen habend,

augenstedig. ~ar, adj. zu den

Augen gehörig; testemuna n.,

Augenzuge m.; lente ~, Augen-

glas n. ~armente, adv. mit eigen-

en Augen, augenfleischlich.

~forme, adj. augenförmig. ~lsta,

m. Augenarzt; Optiker der Briten

Augenläser macht u. verkauf;

Verfertiger v. künstlichen

Augen m. ~ística, f. (med.)

Augenheilkunde f. ~o, m. (math.)

Augenglas n. ~s, pl. Brillen f.;

~ de longa mira, ~ de ver ao

longe, Fernglas n.; ~ de punho,

Augenglas n., Lorgnette f.; ~ de

aumento, Fernrohr, Vergrößerungs-

glas n.; ~ de teatro, Opern-

glas n.; ~s das portinhas das

peças, die falschen Ein-

spalten f. pl.; fam. caixa de ~s,

untaugliche Mensch, der zu nichts

Geschie hat m. ~oso, adj. viel-

Ada, V. ode. [augig.]

Odallaca, f. Zaboritin des Groß-

herrn, Obalüste f.

Odde, f. Ode f.; Hochgejang m.

~elar, V. odiar.

Odeo, { m. (archeol.) Musikbühne

Odeon, f. (bei den Griechen) f.;

Odeon n., Tonhalle f.

Odiar, v. a. hassen; ~ alg. com

outrem, i. bei einem andern ver-

haßt machen. ~se, v. r. i. ver-

haßt machen; ~se mutuamente,

i. gegenseitig hassen. (lex. pres.

odeio, odias; con. odeia, odeias.)

Odento, adj. hassen, voll Haß,

feindselig, gehässig, verhaßt.

Odino, m. (myt.) Odin (der vor-

nehmte Gott der nordischen Völ-

ter) m. [idem u.]

O'dio, m. Haß; Widerwille, Ab-

~odosidade, f. Gehässigkeit f. ~o,

adj. gehässig, verhaßt. ~amente,

adv. auf eine gehässige A., gehässig.

Odômetro, V. odômetro.

Odômetro, m. Wegemesser m.

Odontalgia, f. (med.) Zahnmeh n.

~algico, adj. remedio n., Mittel

gegen Zahnrueh n. ~fase, f.

Zahnen, Entstehen u. Bestehen der

Zähne n. ~ite, f. Zahnfleisch-

entzündung f. ~vide, adj. zahne-

förmig. ~ologia, f. Zahnlehre f.

~oma, m. (med.) Answuchs an

einem Zahne m. ~orrhagia, f.

Zahnblutung n. ~ose, f. Zahnen

n. ~otechnia, f. Zahntechnik f.

Odór, m. Geruch m. [f.]

Odorado, adj. trant, elend, hin-

fällig (V. dor).

Odorjar, v. n. (ant.) riechen,

duften. ~atissimo, adj. sup.

sehr wohlriechend, stark duftend.

~ato, m. Geruch m. ~ifero, adj.

duftend, wohlriechend. ~itu-

~mante, adj. (poet.) rauchend u.

dabei Wohlgeruch verbreitend.

~o, ~oso, adj. wohlriechend.

Odrje, m. Schlauch m.; fig. Säufer

m. ~eiro, m. Schlauchmacher,

Schlauchhändler m. ~ezinho,

~inho, m. dim. v. odre.

Odyneras, f. pl. (h. n.) Würmer

m. pl. [sicht Homers] f.

Odyssea, f. Odyssee (ein helbenge-

Oeanathle, m. (bot.) Rebendolbe

f. ~ico, adj. acido ~, Lanthan-

säure f. ~ina, f. (chim.) Lanthan-

äther m.

Oenolado, m. ~atura, f. mit Wein

bereitete Arznei f. ~eo, m. (pharm.)

Enelad (Mischung v. Wein u. Öl) n.

~ico, adj. (pharm.) mit Wein gemischt.

~ogla, f. Weinbereitungslehre f.

~ogista, ~ogo, m. (math.) Wein-

verständige m.

Oenolmel, m. Honigwein m. ~etra-

ria, f. Wiegen der Weine n. ~metro,

m. (math.) Weinwaage f.

Oesnordeste, m. Bind zwischen

Nordosten u. Westen m. (m.)

Oesnoroeste, m. Westnordwestwind

Oessdueste, m. Westsüdwestwind

m.

Oeste, m. Abend, West, Westen;

Westwind m.

Oeta, f. Wollichte an Früchten n.;

feine Baumwolle zu Watten f.

Ofegante, adj. leuchtend. ~ar,

v. n. pr. leuchten, schwer atmen.

~o, m. Leuchen n., kurze Atem m.

~oso, ~uento, adj. leuchtend,

kurzartig.

Ofendador, adj. beleidigend; ~m.

Beleidiger m., ein f. ~er, v. a.

beleidigen; fig. verletzen; be-

schädigen; gegen etw. verstoßen,

anständig sein, beleidigen; ~a

Deus, i. gegen Gott verüßigen;

~ os olhos, in die Augen fallen,

auffallen. ~iculo, m. Hindernis,

Hemmnis n. ~ido, p. p. u. adj.

beleidigt; verletzt, mißhandelt.

Ofensiva, f. Beleidigung f.; fig.

Verletzung f., Eingriff m.; (theol.)

Sünde, Schuld f.; sem ~ dos

ouvidos mit Erlaubnis zu sa-

gen! ~ão, f. [são] pl. ~ões,

Angriff m. ~iva, f. (mil.) An-

griff m. ~ivamente, adv. an-

griffsweise, feindslich. ~ivo, adj.

angreifend, zum Angriff dienend;

armas ~as, Offenst., Krieg-

Angriffsaffen f. pl. ~o, adj.

V. ofendido. ~or, m. Belei-

digter m.

Oferecedor, adj. anbietend, dar-

bietend; ~m, m. Anbieter, Darbie-

ter m. ~er, v. n. (an)bieten, an-

tragen; opfern, darbringen; dar-

bieten; darstellen, zeigen. ~se,

v. r. i. erbieien, i. anbieten, i.

darbieten, i. darstellen, i. zeigen;

oferece-se a occasião, die Ge-

legenheit bietet f. (pres. ~go).

~mento, m. Anerbieten, Erbieien

n., Erbietung, Auerbietung f.;

Gebot n.

Ofereuda, V. offerta.

Ofertilla, f. Opfer n., Gabe f.;

Anerbieten, Erbieien n. ~ar,

v. a. ein Opfer, eine Gabe dar-

bringen (der Kirche ic.). ~azi-

~na, f. dim. v. offerta. ~ório,

m. (cath.) Messopfer n.; Opfer-

gejang m.

Officialdor, m. j., der den Gottes-

dienst verrichtet. ~al, adj. pl.

~aes, offiziell, amtlich, Amts. ;

~, m. Arbeiter, Handarbeiter,

Handwerker; Offelle, Gehilfe;

Offizier; Beamte, Angestellter m.;

~ subalterno, Subalternoffizier

m.; ~ superior, Stabsoffizier

m.; ~ inferior, Unteroffizier m.;

~ de justiça, Gerichtsdienner m.;

officials da alma, Priester, See-

lenhirten m. pl.; ~, f. Arbeiterin,

Gehilfin f. ~mente, adv. v. Amts-

wegen, amtlich; v. der Regierung

ausgehend. ~alato, m. Würde

eines Offiziers f. ~alidae, f.

Offiziercorp n. ~ante, adj. u.

m. das Amt haltende Priester u.

~ar, v. a. das Amt, den Gottes-

dienst halten; die Messe bedienen,

bei der Messe singen.

Officina, f. Werkstatt, Offizin f.,

Laboratorium n., Werkstatt zu

chemisch n. Arbeiten; Apotheke

f. ~al, adj. pl. ~aes, (pharm.)

in der Apotheke vorchriftsmäßig

gehalten, vorhanden.

Officio, m. Berufspflicht f., Amt

n., Dienst m., Bedienung f.;

Handwerk; Geschäft n., Beschäftigung f.; Dienst m., Gefälligkeit f.; Amt (in der katholischen Kirche); tägliche Gebet aus dem Viererbuche n.; Depesche f., amtliche Schreiben n.; Schreibstube f., Arbeitszimmer (eines Notars), Bureau, Geschäftsfotal n. o santo ~, die Inquisition; tomal-o por ~, etw. sehr häufig thun; fazer máos ~s a alg., jm. schlechte Dienste leisten.

Officiosidade, f. Dienstfertigkeit f.; Fleiß m., Beßissenheit, Betriebamkeit f. ~o, adj. dienstfertig; willfährig; mentira ~s, Notlüge f. ~amente, adv. auf eine dienstfertige Weise; verbindlich, gefällig.

Ofertanda, f. Opfer n., Gabe, Weisgabe f. ~ar, V. ofertar.

Ofuscação, f. [-são] pl. ~ões, ~amento, m. Blendung, Verblendung f.; fig. Verblendung (des Geistes), Verbundlung f. ~ar, v. a. verduunkeln; das Licht, die Aussicht benehmen; blenden; fig. verduunkeln; benevelo (den Verstand). ~se, v. r. i. verduunkeln; erbleichen (v. den Sterben) (pret. ~quei). ~o, V. fuscio.

Oganho, adv. [-ju] (ant.) heuer, Oge, V. hoje. [dieses Jahr.

Ogea, f. (orn.) Sperlingsfalle m.

Ogeriza, f. Abneigung f., Widerwille m.

Ogervão, m. [-vão] pl. ~ões, (bot.) Eisenkraut n. (V. orgvão).

Ogliva, f. (arch.) Spitzbogen; innere gerippte Gewölbbogen m. ~al, adj. pl. ~aes, (arch.) spitz.

Oh, int. oh! o! (V. ó).

Oidium, m. Oidium (Pilzkrankung, Ursache der Traubenfäule) n.

Oinolado, m. (pharm.) medizinisches Öl, f. siehe Wein m.

Olra etc., V. oura.

Oiro, V. ouro.

Oitante, m. (mar.) Instr. zur Höhenmessung der Gestirne n.

Oitão, V. outão.

Oitava, f. achttägige Feier, bes. der achte Tag derselben; Strophe v. acht i. Versen f.; (mus.) Oktave; Drachme (Gewicht) f. ~ado, adj. achttellig. ~ar, v. a. achttellige Form geben; in acht Teile teilen, den achten Teil der Abgabe auf ein Landstück legen. ~ario, m. achttägige Fest eines Heiligen n. ~eiro, m. i., der den achten Teil (den Zins) v. seinen Früchten entrichten muß. ~lo, m. (mus.)

A. Flöte f. ~o, adv. (der, die, das) achte; Carlos ~, Karl der Achte; livro ~o, ein Buch in

Oiteiro, V. outeiro. [Otiav.

Oitenta, adj. achtzig.

Oitentaó, m. [-ção] pl. ~ões, f. ~ona, fam. 80jährige Person f.

Oiticara, m. A. wohlriechende bras. Frucht mit Schale f.

Oitio, adj. acht; ~, m. Acht (8) f. ~ocentésimo, adj. (der, die, das) achtzigste. ~ocentos, adj. achtzig.

Oja, V. ogea. [sunbert.

Ola, f. (asiat.) A. Palmenbaum m.; Blatt derselben (das auch zum Beschreiben dient) n.; o do repudio, Ehecheidungssatz f.; ~ do ouro, Goldplättchen n.

Olá, int. holla!

Olacéira, f. (bot.) Judasbaum m.

Olala, f. (cercis siliquastrum, ligustrum persicum).

Olanda, f. holländische Leinwand f.

Olandim, m. (orn.) A. Vogel m. (= gulandim).

Olaria, f. Töpferei, Fayencefabrik f.; Töpfergeschirr n.

Olaya, V. olais.

Olé! int. (der Bewunderung) oh! ah! der Tausend! holla!

Oleáceas, f. pl. (bot.) olivenartige Pflanzen f. pl. ~ado, m. Wachslich n. ~agineas, V. oleaceas. ~agined, adj. v. dem Olivenbaum, der Olive, ölig, ölhaltig. ~aginoso, adj. ölig. ~andro, V. loandro. ~ar, v. a. einölen, mit Öl bestreuen, in Öl tranken, malen; die Leinwand wischen. ~astro, m. (bot.) wilde Eibaum m. ~atos, m. pl. (chim.) ölsäure Salze n. pl. ~lco, adj. (◌)acido ~. ~lfsäure f. ~lfero, ~lgeno, adj. ölhaltig, ölig. ~lscante, ~lgeno, adj. ölbringend, erzeugend. ~lina, f. (chim.) Elistoff m., Ölein, Etein n. ~linias, V. oleaceas. ~linitos, m. pl. ölstoffhaltige Arzneien f. pl.

Oléiro, m. Töpfer; Fayencefabrikant m.

Oliente, adj. riechend, duftig.

Oleo, m. Öl n.; ~ de linhaça, Hanföl n.; ~ de azeitonas, Olivenöl n.; ~ de amendoa doce, Mandelöl n.; santos ~s, geweihte Öl n.; raspar o ~ e a chrisma de quem é, f. entwürdigem, unwürdiges thun.

Oleoginoso, V. oleoso. ~graphis, f. Eibrud m. ~lato, m. (pharm.) ätherische Öl n. ~metro, m. (◌) (phys.) Ölwaage f.

Oleosidade, f. Eligkeit f. ~o, adj. ölig, ölicht; plantas ~as, Ölpflanzen f. pl.

Oleria, V. olaria.

Olfacção, f. [-ção] Riechen n.

Olfactivo, | adj. [-ti] ~o, ~ivo, ~ivo, ~ivo | ~o ~ivo vom Geruch, Geruchs ~; nervos ~s, Geruchsnerve n. pl. [Geruch m.

Olfacto, m. [-tu] Geruchssinn.

Olga, f. Rain, Strich Landes, der i. zum Hausbau eignet m. (= leira).

Olha, f. [-ja] Krautstuppe f.; Fleischtopf m.; (dosis.) ~ podrida, Geruch v. allerlei Fleisch u. Zuthaten n.; as ~s do Egypto, die ägyptischen Fleischstöcke.

Ohhada, ~adela, f. Blick, verstopfene Blick, Anblick m. ~ado, p. p. u. adj. bem ou mal ~, gern od. ungern gesehen; mal ~, unbesonnen, unbedachtig, unvorsichtig; ~, m. Behezung; Augenkrankheit (durch Behezung) f.; mau ~, böse Blick m.; dar ~ a alg., i. mit dem bösen Blick behagen. ~ador, m. scharfe Beobachter; Aufseher; Name eines Fisches m. ~adura, f. Sehen, Schauen n. ~al, m. pl. ~aes, leere Raum m., Öffnung, Nabelöffnung eines Gewölbes z. f. ~alegre, adj. muntere Augen habend, munterblickend. ~alva, f. pr. Erdreich, das zweimal bearbeitet u. zweimal abgerntet wird

n. ~ão, m. [-ção] pl. ~ões, große Auge n. ~ar, m. Blick, Anblick m.; Sehen, Schauen, Bilden, Anblicken n.; ~, v. a. u. n. Blicke werfen, bliden, schauen, ansehen, anblicken, anschauen, betrachten, beschauen, besehen; nachsehen, suchen; die Aussicht nach einem Orte hin haben, gegenüberliegen; führen nach...; gehen auf...; fig. ansehen; betrachten, erwägen, bedenken; zusehen, achtgeben; fam. ~ com o rabo do olho, schiefen, hinstielen; ~ por alg. c., nach etw. suchen, etw. suchen; ~ para si, auf f. selbst achten; f. selbst prüfen; ~ por si, auf seiner Hut sein; ~ direito para alg., jm. ins Auge sehen, seine Scheu vor jm. haben; ~ ao diante, in die Zukunft schauen, an die Zukunft denken; ~ para despesas, seine Ausgaben regeln, f. einrichten; não ~ a despesas, etw. drausgehen lassen, freigebig sein; olha quem, der?! ~se, v. r. i. befehen, f. betrachten; ~se ao espelho, f. spiegeln, f. im Spiegel befehen. ~clairó, m. [-ção] pl. ~ões, große Auge, Glosauge n. ~eiras, f. pl. blaue Ringe od. Ränder unter den Augen m. pl. ~eiro, m. Aufseher m.; Wasserquelle f.; tiefe Schlammloch n. ~ento, adj. voller Augen, löcherig (vom Käse). ~ete, m. kleine Auge n., kleine Eindrud: A. Seefisch m. ~lbranco, adj. weißäugig. ~lnegro, adj. schwarzäugig. ~lno, m. [-ju] (dim. v. ~o) Auglein n.; freundliche Blick m. ~lzaíno, adj. eig. schieläugig, schielend (= zanaga, zarolho). ~lzarco, adj. blauäugig.

Olho, m. Auge n., Blick m., Sehevermögen, Gesicht; Auge, Loch verschiedener Dinge: eines Hammers, einer Hade z. zum Stiel, einer Nähadel z., im Käse, im Brote; Auge (auf der Suppe) n.; (bot.) Blattnosse f.; Loch n., Loe f., Loh n.; ~ de boi, Ochsenauge; runde Dachsenker n.; (mar.) Wasserqalle (Borbote eines Sturms) f.; meus ~s! mein Viehchen, mein Herz; abaxiar od. abater os ~s, die Augen senken, nieder schlagen; levantar os ~s ao cou, die Augen zum Himmel aufschlagen; abrir os ~s a alg., jm. die Augen öffnen, j. zur Einsicht bringen; abrir uns grandes ~s, große Augen machen, verbundert dastehen; andar com os ~s sobre o hombro, auf seiner Hut sein, einen Wirt geben; estar com o ~ aberto od. alerta, ein nachlässiges Auge haben, aufpassen; querer a alg. como aos seus ~s, od. mais que aos seus ~s, i. wie seinen Augapfel lieben; ver alg. com bons ~s, i. gern sehen, geru haben; correr com os ~s alg. c., etw. schnell überblicken, in Augenschein nehmen; dar de ~, zublinzeln, zwinkern; ser todo ~s, ganz Auge sein, sehr wachsam sein; encher o(s) ~(s), zufriedenstellen, befriedigen; encher o ~, f. satt sehen;

trazer de ~ alg., j. auspionieren, beobachten; abril os ~s ao dia, & luz, das Licht der Welt erblicken; fechar o ~, die Augen zuthun, sterben; fechar os ~s, ein Auge zubriden, so thun, als sähe man nicht; a ~, augenscheinlich, sichtbar (sic); vender a ~, nach dem Augenmaß verkaufen; aos ~s fechados, blindlings, ohne Überlegung; crescer a ~, zusehends wachsen; a ~s vistos, angesichts der ganzen Welt; augenscheinlich; zusehends; não se viu a ~s vistos, das hat man noch nie gesehen, das ist noch nie dagewesen; deseno a ~, freie Handzeichnen, Freihandzeichnen n.; ter os ~s em alg. c. ob. estar com os ~s em alg. c., etw. bestmöglichst wünschen, die Augen auf etw. werfen; estar com os ~s longos, sehnlichst warten; ter alg. em ~, j. beobachten, im Auge behalten; pôr no ~ da rua, auf die Straße setzen; pôr-se no ~ da rua, an die Luft gehen; pôr bom ~, gute Augen haben, scharfsichtig sein; Scharfsinn besitzen; não pregar ~, kein Auge zuthun, nicht schlafen; não tirar os ~s de alg., kein Auge v. jm. wegwenden, jm. mit den Widen folgen; metter-se pelos ~s, in die Augen springen, deutlich sein; ter sangue nos ~s, rechtschaffen, ein rechtschaffener Mann sein; fam. valer, custar os ~s da cara, sehr teuer, sehr wertvoll sein, teuer zu stehen kommen; até aos ~s, bis oben hin, über u. über; n'um abrir e fechar de ~s, in einem Augenblicke, in einem Nu; ~ vivol aufgepaßt! ditosos ~s que o veem, welsch Glid Sie zu sehen! (Begrüßungsformel); (bot.) ~ de Christo, Afer f.; ~ do cou, Same f.; ~ de gato, Katzenauge (Egelstein) n.

Ohludo, adj. [-ju-bu] großäugig; -, m. A. Fisch m. (promatomus telescopus).

Olibano, m. arabisches Weihrauch, männliche Weihrauch m.

Oligarchia, m. [-ta] Oligarch m. -ia, f. Oligarchie, Ausschußregierung f. -ico, adj. (u) oligarchisch.

Olivia, f. Olive f. (=azeitona.) -s, pl. Halskrankheit des Viehes f. -áceo, adj. olivenfarbig. -ál, m. pl. -aes, Ort, bei dem Olivenbäumen bepflanzt ist, Olivenwald m. -ár, adj. (an) corpo ~, olivenförmige Fortsprung m. -edo, m. Olivenwald m. -eira, f. Olivenbaum m.; ramo de ~, Litzweig m. -eirinha, dim. v. -eira. [veita m.]

Olivense, m. Bewohner v. Olivivel, v. nivel.

Olivivo, adj. (poet.) vom Olivenholz.

Olivivo, adj. (poet.) an Oliven reich.

Ollaria, f. v. ollaria, oleiro.

Ollero, m. j.

Olmán, V. marzlm.

Olmédal, m. pl. -aes, Ulmenwäldchen n. -edo, V. olmedal. -eiro, m. Ulme f., Ulmenbaum m. ~o, m. (bot.) Ulme f.

Olographo, adj. eigenhändig geschrieben; testamento ~, v. bem Erblaffer ganz mit eigener Hand geschriebene Testament n.

Olor, m. Duft, Geruch m.

Oloroso, adj. buftig, wohlriechend.

Oloroso, m. (bot.) Embryonkraut n.

Olyddar, v. a. u. -se, v. r. etw. vergessen, aus dem Gedächtnis verlieren. ~o, m. Vergessenheit; Räte f.; jg. Erhaltung (in der Liebe, Freundschaft) f.

Olympiada, f. Olympiade (Zeitraum v. vier Jahren) f. -leo, adj. (u) olympisch; jogos ~s, olympische Spiele n. pl. -o, m. Olymp (ein Gebirge) m.; (poet.) Himmel m. [jpoften m.]

Ombreira, f. Thyrpfeiler, Thyr-Ombria, f. (icht.) Schattenfisch m.

Ombro, V. hombro.

O'mega, f. Omega (letzte Buchstabe des griechischen Alphabets) n.; jg. Ende, Letzte n.

Omeleta, f. (gall.) Eierluchen m.

Omentái, adj. pl. -aes, (an.) zum Nege gehörig. [nho.]

Omento, m. (an.) Neß n. (=rede-)

Omezio, V. homizio.

Omlide, V. humilde.

Omiájar, v. a. vorherjagen, prophезeien. ~oso, adj. vorbeudehend, ahnungsvoll, v. äbler Vorbedeutung.

Omissão, f. [-são] pl. -ões, Unterlassung; Auslassung; Verzäumnis f., Vergessen, Auslassen, Weglassen n., Übergangung f.; Versehen n.; Lücke f.; Ausgelassene n.; Nachlässigkeit f.; peccado de ~, Unterlassungssünde f.

Omissio, p. p. u. adj. unterlassen, weggelassen zc.; nachlässig, sorglos, träge.

Omittir, v. a. unterlassen, auslassen, weglassen; übergehen, nicht ermahnen. [pomar.]

Omnia, f. Dstgarten m. (=horta)

Omniaibus, m. Omnibus m. -color, adj. buntfarbig. ~modo, adj. (u) alles umfassend; auf alle Art u. Weise. ~modamente, adv. auf eine alles umfassende Weise. ~parente, adj. (poet.) alles erzeugend, Allvater. ~potencia, adj. allen offenstehend. ~potencia, f. Allmacht; Machtvollkommenheit f. ~potente, adj. allmächtig. ~presença, f. Allgegenwart f. ~presente, adj. allgegenwärtig. ~sciencia, f. Allwissenheit f. ~sciente, adj. allwissend. ~voro, adj. (u) alles (Fleisch, Pflanzen, Körner zc.) verzehrend. [Schulter m.]

Omoalgia, f. Schmerz in der Omoplata, f. (an.) Schulterblatt n.

Omphacina, adj. (pharm.) oleo ~, aus unreizigen Oliven bereitete Öl n.

Omphalocoele, f. (cir.) Nabelbruch

Ona, f. Elle f. [m.]

Onagrilla, f. (bot.) Nachterse, Weinstume f. (=heria dos burros) ~aríacas, -ária, f. pl. (bot.) Nachtersearten f. pl.

Onagro, m. (zool.) Walbejel, wilde Esel m.; ehem. Wurf-, Schlendermaschine f. [Kranie f.]

Onanismo, m. Selbstbefredung.

Onça, f. Unze (2 Lot) f.; isso

ainda é do tempo da ~, das stammt noch aus uralten Zeiten; (zool.) Unze (kleine perische Pantfertier) f., Jagtleopard m.; ~ do Brazil, Jaguar m.; por ~s, ungenweise, sehr spärlich.

Onãja, f. Welle, Woge; wogende Bewegung (j. B. der Getreidefelder zc.) f. -ado, adj. wellenförmig, gewellt; gemohrt, moiriert, gemästert (v. Zeugen) f. -atra, f. (h. n.) Bietratte f.

Onde, adv. wo, wohin; ~ queira, irgenbw., sei es, wo es wolle, überall; de ~, woher; para ~, wohin, nach welcher Gegend; por ~? wodurch? durch welche Gegend? von woher? de ~ em ~, hier u. da; v. Zeit zu Zeit, ab u. zu.

Ondeado, V. ondado. ~eante, adj. wallend, wogend; wellenförmig. -eár, v. a. mobren, gewässert machen, wässern (ein Zeug); flattern lassen (v. Fahnen zc.); wellen, zu Wellen aufregen; eine wellenartige ob. wallende Gestalt geben; ~, v. n. u. -se, v. r. Wellen werfen, wallen; f. wellenförmig bewegen, wogen; (im Winde) flattern.

Ondecagono, adj. elfseitig.

Ondequerque, adv. irgenbw., an irgenbierem Orte.

Ondina, f. Umbine, Meerjungfrau f.

Ondinha, f. dim. v. onda. ~oante, adj. wellenförmig. ~ulação, f. [-são] pl. -ões, wellenförmige Bewegung f., Wallen n.; (pint.) Wellenlinien f. pl. ~ulado, adj. samt wellenförmig. ~ulante, adj. wogend, wallend. ~ulár, V. ondear. ~uloso, V. ~ulado, ondeante.

Onerjar, v. a. beladen, belegen, belasten. ~so, v. r. schweres auf j. laden. ~ário, adj. die Last v. einem Ante haben. ~oso, adj. lästig, beschwerlich.

Onestár, V. honestar.

Onglete, m. platte Grabstichel m.

Oniroleria, f. Traumdeutung f. ~critica, f. Traumdeutkunst, Traumdeuterei f. ~critico, m. Traumdeuter m.

Onix, m. (min.) Onyx, Onyxstein m.

Onocentário, m. Gestirrenschm.

Onocrotalo, m. (orn.) Kropfgans, Schneegans f.; Nimmerlatt m.

Onomancia, f. Wahrsagung aus dem Namen f. [Namen m.]

Onomástico, m. Wahrsager aus dem Namen f.

Onomástico, m. Verzeichnis v. Wörtern mit Erklärung; Spezialwörterbuch n.

Onomatopéia, f. (gram.) Wortbildung durch Schall- od. Klangnachahmung f.; Onomatopoeion n.

Onopordo, m. (bot.) Krebs-, Zellen-, Feldistel f.

Onosma, f. (bot.) rote Ochsenzunge f., Färberkraut n.

Onotauro, m. Zumarre f., Ochsenesel m. [ahmend.]

Onomatopico, adj. schallnachahmend, V. hontem. [schallnachahmend.]

Ontologia, f. Ontologie, Wesenlehre f. [Wurde f.]

Onus, m. (lat.) jg. Last, Weichwerde, Onusto, adj. beladen.

Onzanéiro, V. onzeneiro.

Onze, num. elf; ~, m. Elf f.; *fam. estar entre as dez e as ~, angeheitert, etw. betrunken sein; unjüch sein, schwanken.*
Onzen, f. Wucher m., ungesetzliche Zinsen m. pl. ~ar, v. a. Wucher treiben, wucherische Zinsen fordern; ~, v. n. auf Wucher verfallen; intrigieren (= bisbilhotar, mexericar). ~ário, adj. wucherisch. ~ear, v. ar. ~éiro, m. Wucherer; Intrigant, Klatzschbruder m. ~ice, f. Klatzerei f. (= bisbilhotica).
Onzeno, adj. (der, die, das) elfte (= undecimo).
Oolithalco, adj. aus Rogenstein bestehend. ~o, m. Rogenstein n.
Opa, f. lange Kleid n., lange Rod; Königsmantel m.; Amtskleid n., Mantel der Mitglieder einer Bruderschaft n.
Opacidade, f. Undurchsichtigkeit f. **Opaco**, } adj. undurchsichtig; dun-
Opáco, } tel. trübe.
Opado, adj. geschnitten, fettleibig (= baloso; inchado).
Opala, f. (min.) Opal (ein Halb- edelstein) m. [rod m.]
Opalanda, f. weite Überrod; Refle-
Opallescência, f. opalartige Schil-
 len n. ~escente, adj. opalstrei-
 tend, schimmernd, schillernd. ~ino,
 ~isado, adj. opalartig, opal-
 farben.
Opalanda, V. opalanda.
Opatro, m. (ent.) Sandfäher m.
Opção, f. [são] pl. ~ões, Wahl
 f., Wahlrecht n., Wahlfähigkeit f.
 (auch direito de ~)
O'pera, f. Oper f., Singspiel;
 Opernhaus n.; ~ baile, Ballet n.
 ~ação, f. [são] pl. ~ões,
 Wirkung; Verrichtung f.; (cir.)
 Verfahren n., Prozeß m.; wund-
 ärztliche Operation f., Schnitt,
 Stich m.; (mil.) Unternehmung
 f., Plan m.; ~ arithmetica, arith-
 metische Berechnung f., Rechen-
 exempel n.; as quatro ~ões
 arithmeticas ou fundamentaes,
 die vier Spezies. ~ador, ~ante, m.
 mit Operationen f. beschäftigte
 Wundarzt, Augenarzt, Wundarzt
 m.; (mec.) Arbeitsmaschine f.
 ~ar, v. a. wirken, bewirken, thun;
 hervorbringen; berichten, zugege-
 bringen; eine Kunst zc. ausüben,
 ausführen; Sand anlegen; (math.)
 rechnen; (cir.) chirurgische Kurven
 verrichten, operieren; verfahren;
 ~, v. n. fruchten, wirken. ~ário,
 m. Arbeiter, Handarbeiter, Hand-
 werker m.; ~ evangelico, Pre-
 diger, Missionär m. ~ativo, adj.
 wirkend, thätig, wirksam. ~a-
 tório, adj. Operations... ~avel,
 adj. pl. ~áveis, operierbar.
Operculado, adj. (conch.) bedek-
 kungstragend. ~ar, adj. bedekklartig.
 ~ifero, adj. bedekkltragend. ~i-
 forme, adj. bedekklförmig. ~o,
 m. (conch.) Deckel der
 Schnecken, der Kaimböder bei
 Bögen, Kapeldeckel der Moose m.
Opereta, f. Operette, kleine Oper f.
Operoso, adj. schwer, schwierig,
 mühselig. [m.]
Ophiasis, f. (med.) Schlangenkopf
Ophicéide, f. (mus.) Schlangens-
 Klapphorn u.

Ophidílanos, m. pl. (h. n.) Schlan-
 gen f. pl., Schlangengeslecht n.
 ~o, m. (icht.) Schlangens-
 fisch, Graubart m. ~s, pl. Fa-
 milie der Schlangen f.
Ophioídone, m. fossile Schlangens-
 zah n. ~graphia, f. Natur-
 geschichte der Schlangen f. ~iatra,
 m. Schlangenanbeter m. ~logia,
 f. Schlangenschilderung, Schlangens-
 lehre f. ~mancia, f. Wahr-
 lageret aus Schlangen f. ~phago,
 adj. (z) Schlangen fressend;
 ~, m. Schlangenfresser m.
Ophris, m. (bot.) Zweiblatt n.
Ophthalmia, } f. Augenweh n.
Ophthalmia, } ~leo, adj. (z)
 zu den Augen gehörig, gut für die
 Augen. ~ographia, f. Beschrei-
 bung des Auges f. ~ologia, f.
 Augenlehre, Lehre vom Auge f.
 ~ologista, m. Augenlehrer, zart-
 m. ~oscopia, f. Augenbesichti-
 gung f. ~oscópio, m. Augen-
 spiegel m. ~otomia, f. Augen-
 ergliederung f.
Opiáceo, } adj. Opium enthaltend.
Opiáceo, }
Opiár, v. a. mit Opium vermischen.
Opiato, m. Opium (Arznei aus
 Opium) n.
Opiifero, adj. (poet.) hilfreich.
Opiíce, m. Handwerker m. (V. ar-
 tifice.) [Anfertigung f.]
Opiíce, m. Arbeit f., Wert n.,
Opiilacção, f. [são] pl. ~ões,
 Vertropfung f. ~ar, v. a. be-
 stopfen.
Opimo, adj. reich; fruchtbar; aus-
 gezeichnet; desposos ~s, Sieges-
 beute der röm. Feldherren f.
Opiníante, m. i., der seine Stimme
 abgibt, seine Meinung sagt, Stim-
 mende m. ~ar, v. n. seine Mei-
 nung sagen, seine Stimme geben;
 stimmen; meinen, dafürhalten,
 der Meinung sein. ~ativo, adj.
 sonderbare od. besondere Mei-
 nungen habend u. vertheidend.
 ~avel, adj. pl. ~áveis, proble-
 matisch, zweifelhaft, unausge-
 macht. ~lão, f. [são] pl. ~ões,
 Meinung; Stimme f.; Urteil,
 Gutachten n.; Ruf m.; Absicht f.,
 Vorhaben n.; homem de ~, ein
 Mann v. gutem Rufe; fazer ~
 de alg. c., an einer Sache hän-
 gen, ihr große Wichtigkeit be-
 legen; andar em ~ões, zweifel-
 haft, unausgemacht sein; v. seinem
 Ansehen verlieren; prov. tantas
 cabeças, quantas ~ões, jeviel
 Köpfe, jeviel Sinne. ~lático,
 ~loso, adj. eigenmächtig, starr-
 süssig, düntelhaft.
Opio, m. Opium n., Mohnsaft m.;
 fig. Falle f., Anführen n., Streich
 ~; pregar od. ferrar um ~, dar
 ~ a alg., jm. einen Streich spie-
 len, j. anführen; chuchar o ~
 od. beber o ~, auf den Köder
 anbeißen, in die Falle gehen.
Opióphago, adj. Opium fressend;
 ~, m. Opiumesser m.
Opiparo, adj. prunkvoll, prächtig,
 glänzend. [krampf n.]
Opisthotono, m. (med.) Rücken-
Opistodom, m. (arch.) Hinter-
 haus n., hintere Teil eines Tem-
 pels m.

Opistógrapho, adj. auf der Rück-
 seite beschrieben. [baum m.]
Opobalsameira, f. Mettabalsam-
Opobálsamo, m. ägyptische Balsam,
 Mettabalsam m.
Opodeíoch, m. (pharm.) Opodel-
 dot (N. Balsam) n.
Opopónaco, } m. Panargummi n.
Opopónaco, }
Opilár etc., v. Opilar etc.
Oppoente, } m. j., der eine Ein-
Oppoente, } wendung macht;
 Gegner, Opponent, Widersacher m.
Oppór, v. a. entgegengegen, entgegen-
 stellen; gegenüberlegen, -hän-
 gen; stellen; in Vergleich stellen;
 vergleichen; Einreden, Einwürfe
 machen, einmenden. ~se, v. f.
 f. einer Sache widerlegen, ihr
 entgegen sein; Einspruch gegen
 etw. erheben; f. um einen Lehr-
 stuhl, ein Benefiz mitbewerben
 (Rez. V. pór).
Opportunamente, adv. bequem:
 zur bequemen, gelegenen Zeit.
 ~idade, f. gute, bequeme Zeit f.
 ~ismo, m. System der Möglichkei-
 tung an die Verhältnisse n. ~ista,
 m. Opportunist, i., der f. in die
 Verhältnisse schickt m. ~o, adj.
 bequem, gelegen, schicklich, passend,
 günstig.
Opposição, f. [são] pl. ~ões,
 Widerstand m., Widerlegung, Din-
 derung f.; Widerspruch m., Wi-
 derstrebende, Widersprechende n.,
 Gegenfag m.; Gegenpartei, Oppo-
 sition f.; (astr.) Gegenstein m.;
 Gegenüberstehende n., Mitbewer-
 bung um einen Lehrstuhl f.; fa-
 zer ~ para lente, eine Theze bei
 der Mitbewerbung um eine Pro-
 fessur verfechten; o partido da ~,
 die Gegenpartei; fazer ~ a, Wi-
 derstand leisten, f. widerstehen.
 ~cionista, adj. gegnerisch; ~, m.
 Gegner m. ~itório, adj. (bot.)
 mit gegenständigen Blumen.
 ~itório, adj. mit gegenständigen
 Blättern. ~itivo, V. opposto;
 ~, gegenüber. ~itor, m.
 Gegner, Opponent; Mitbewerber
 m. ~itória, f. Saal, in welchem
 gelehrte Disputationen gehalten
 werden (auf der Universität zu
 Coimbra) m. ~itório, adj. (bot.)
 gegenüberstehend, gerade vor einem
 andern Organ stehend.
Opposto, p. p. u. adj. entgegen-
 gesetzt; fig. widerstreitend, zwi-
 derlaufend; feindlich, zuwider.
 ~amente, adv. entgegengefezt,
 auf entgegengefezte Weise.
Oppressão, f. [são] pl. ~ões,
 Drücken n., Beklemmung f.; fig.
 Druck m., Bedrückung f.; ~ de
 coração, Herzensbeklemmung f.
 ~ivo, adj. drückend, Zwangs...
 ~o, p. p. u. adj. unterdrückt;
 beklemmt, beklemmt. ~or, m.
 Bedrücker, Bedränger m.
Opprimido, p. p. u. adj. beklemmt,
 beklemmt. ~ir, v. a. unterdrük-
 ken, bedrücken, zu Boden drücken;
 pressen, beklemmen, beengen.
Opprobrioso, m. Schande, Schmach
 f., Schimpf, Schandfleck m. ~ioso,
 adj. schimpflich, schmähtlich, ent-
 ehrend.

Oppugnação, *f.* [-ssãõ] *pl.* ~ões, gewaltsame, bewaffnete Widerstand *m.*, Widerseßlichkeit; Belagerung, Angreifung *f.*, Angriff *m.* ~ador, *m.* Angreifer *m.* ~ar, *v. a.* *f.* gewaltsam widerseßen; angreifen, belagern; widerprechen, zurückweisen. ~atório, *adj.* angreifend.

Opsigono, *adj.* spät entfehend; deute ~, Weisheitszahn *m.*

Opslometria, *f.* Messung der Sehweite *f.* [Sehweitemesser *m.*]

Opslometro, *m.* (phys.) Sehtast.

Optação, *f.* (rh.) Wünschen *n.* ~ar, *v. n.* eine Wahl treffen, wählen. ~ativo, *adj.* (gram.) einen Wunsch ausdrückend.

Optica, *f.* Optik, Lichtlehre, Sehkunst *f.* ~idade, *f.* optische Eigenschaft *f.* ~o, *adj.* (◌) optisch, das Sehen od. die Sehkraft betreffend; angulo ~, Sehwinkel *m.*; nervo ~, Sehnerv *m.*; ~, *n.* Optikus, Optiker *m.*

Optimales, *m. pl.* Aristokraten, Vornehmsten des Hofes, einer Stadt *zc. m. pl.* ~ismo, *m.* Optimismus *m.* ~ista, *m.* Optimist *m.* ~o, *adj.* (◌) (*sup. v. bom*) (ber, die, das) beste. ~amente, *adv.* sehr gut, vollkommen gut, auf das beste.

Opulência, *f.* Reichtum, Überfluß *m.* ~entamente, *adv.* im Überflusse, reichlich. ~entar, *v. a.* bereichern. ~ento, *adj.* begütert, reich.

Opúncula, *f.* (bot.) Dypnia *f.*, Opuntia (*l*), *f.* indianische Feigenbaum *m.* [Schritt *m.*]

Opúculo, *m.* Wertchen *n.*, kleine

Ora, *f.* Landstrich *m.*, Gegen, welche *v.* einem Meer, einem Fluß begrenzt wird *f.*

Ora, *adv.* jetzt, gegenwärtig, gleich, bald; deshalb, weil, in diesem Falle; gleichwohl, nichtobstoweniger, indessen, dennoch; ora, ora, bald, bald; ~ um, ~ outro, bald der eine, bald der andre; de ~ em diante od. de ~ avante, *v.* jetzt an, künftighin; ~ pois, in Anbetracht hiervon, nach alledem.

Ora, *conj.* nun, nun dann, nun aber.

Ora! *int.* wohlan! nun! ~ vamos, wohlan! laßt uns gehen, anfangen *zc.*; ~ essa! *o* im Gegenteil! ei warum nicht gar! ach was! daß ist aber zu arg! was Tausend! (= oxalá.)

Orabolão, *m.* [-lãõ] *pl.* ~ões, (asiat.) Ablige, Cole, Gelmann *m.*

Oração, *f.* [-ssãõ] *pl.* ~ões, Rede *f.*; Gebet *n.*; (gram.) Rede *f.*, Redefag *m.*; ~ mental, stille Gebet *n.*; ~ dominical, Vaterunse *n.*; ~ as partes da ~, die Redeteile.

Oracular, *adj.* zum Orakel gehörig; *syn.* geheimnisvoll.

Oráculo, *m.* Orakel *n.*, Götterspruch *m.*; Orakelgottseiß *f.*; *syn.* geheimnisvolle *n.*, entscheidene Ausspruch *m.*; unbestreitbare Wahrheit *f.*; allgemeine od. allverehrte Gabgeber, Weisger *m.*

Orada, *f.* Kapelle *f.*, kleine Gebethaus *n.*

Orador, *m.* Redner, öffentliche Redner; Prediger; Fürbitter, Flehender; Beter *m.*

Orago, *m.* Schutzpatron, Schutzheilige (einer Kirche) *m.* (*v.* oraculo.)

Oral, *adj.* *pl.* ~aes, mündlich; lei ~, mündliche Geiz *n.*; tradição ~, mündliche Überlieferung *f.*; calculo ~, Kopfrechnen *n.*

Orango-tango, *m.* (*b. n.*) Orango

Orangotango, *m.* Utang, Waldmenich *m.*

Orar, *v. a.* beten; bitten, flehen; reden, eine öffentliche Rede halten, feierlich anreden; ~ em espirito, still für i. beten.

Orasas, *int.* auf! frisch! munter! wohlan!

Orate, *m.* Berrückte, Unsinnige *m.*; ~ de capello, Erznarr *m.*; casa dos ~s, Irrenhaus *n.*

Oratória, *f.* Redekunst *f.*; ~ sagrada, Kanzelberedamkeit *f.* ~oriano, *m.* Priester vom Oratorium *m.* ~orio, *m.* Bettelle *f.*, Betzimmer, Bethaus *n.*; (mus.) Oratorium, geistliche Singstüd *n.* ~orio, *adj.* ~amente, *adv.* rednerisch.

Orble, *m.* Kreis *m.*, Rund *n.*; Erd- od. Himmelstugel *f.*; (astr.) Kreis *m.*, Laufbahn eines Planeten, Kreisbah *n.* ~icula, *f.* (conch.) zweischalige Ringmuschel *f.* ~icular, *adj.* kreisförmig, rund; ~, *v. n.* kreisen, umtreiben.

Orbita, *f.* (astr.) Planetenbahn *f.*; (an.) Augenhöhle *f.* ~ario, *adj.* (an.) Augenhöhlen . . ; cavidade ~a, Augenhöhle *f.* [heritrend.]

Orbivago, *adj.* herumtreidend, um-

Orea, *f.* (icht.) Nordtaper, Vuskopf, Sturmstich, Meerdrache

Orcadas, *f. pl.* (geogr.) Orkadeische, Orkney-Inseln *f. pl.*

Orçã, *f.* (mar.) linke Seite *f.*; metter á ~, mit einem Seitenwinde segeln. ~ador, *m.* *je.* der einen Bananischlag od. Anschlag macht, Schärer, Abichäger, Zargator *m.* ~amento, *m.* Anschlag, Überschlag *m.*, ungefähre Schätzung *f.*, Bananischlag *m.*, Budget *n.*, Ausgabeplan, Kostenanschlag *m.* ~ar, *v. a.* anschlagen, einen Überschlag machen, im großen schätzen, veranschlagen; ~ pelos quarenta, ungefährt od. gegen 40 Jahre zählen; ~, *v. n.* (mar.) anblen, nach der linken Seite zu fahren; ~ por . . , gelten für . . .

Orçella, *V.* orzella.

Orçata, *f.* [-schã-ta] Mandelmilch *f.*

Orchestra, *f.* [-te-strã] Orchester in Schauspiel, Opern, Konzerten *n.*, Tonkünstler des Orchesters *m. pl.*, Musikchor *n.*; (archeol.) bei den Griechen der Tanzplatz auf dem Theater, bei den Römern der Platz für die Senatoren vor dem Theater. ~ação, *f.* [-ssãõ] Einrichtung für das Orchester *n.* ~ar, *v. a.* für Orchester arrangieren.

-ion, *m.* (◌) Piano mit Orgeleffekten *n.*

Orchideas, *f. pl.* [-ki-di-ãs] (bot.) Orchideen, Knabenkrautpflanzen *f. pl.* ~locele, *m.* (med.) Hodenbruch *m.* ~lotomia, *f.* (cir.)

Hodenchnitt *m.* ~lotomo, *m.*

Intr. zum Hodenschnitt *n.* ~is, *f.* (bot.) Knabenkraut, Stendelkraut *n.*, Stendelburg *f.* ~ite, *f.* (med.) Hodenentzündung *f.*

Oreo, *m.* (poet.) Untermelt, Hülle *f.*, Dctus *m.*

Ordêiro, *adj.* ordnungsmäßig; geordnetlich; ordnungsliebend.

Ordem, *f. pl.* ~as, Ordnung *f.*, geordnete Zustand *m.*, Reihenfolge, Anordnung *f.*; Befehl *m.*, Order *f.*; Orden *m.*; Ordenszeichen *n.*; Orden *m.*, geistliche Gesellschaft, Berdrüderung; Klasse *f.*, Rang *m.*; Weihe, Priesterweihe; Regel *f.*, Geiz *n.*; Art, Weihe; Aberinstimmung *f.*, Verhältnis *n.*; gute Verwaltung der Staatsfinanzen *f.*; ~ do dia, Tagesordnung *f.*; estar na ~ do dia, an der Tagesordnung, im Munde der Leute sein, Mode sein; entrar na ~ do dia, zur Tagesordnung übergehen; chamar á ~, zur Ordnung aufrufen; dar ~ com quo se faça alg. c., befehlen, daß etw. geschehe; pôr em ~, ordnen, in Ordnung bringen; anordnen; estar á ~ ou ás ~s de alg., *v. im.* abhängig sein; estou ás suas ~s, ich stehe ihnen zu Befehl; até segunda ~, bis auf weitem Befehl od. Bescheib; ~ de vida, Lebensweise *f.*; ~ de prisão, Haftbefehl *m.*; tomar ~s, in einen geistlichen Orden treten; fóra da ~, unordentlich, wirr durcheinander; pagar á sua ~, an seine Order . . . bezahlen.

Ordenação, *f.* [-ssãõ] *pl.* ~ões, Berordnung, Verfügung, Ordonanz, Regelung; Priesterweihe, Einweisung in den Priesterstand, Ordination *f.* ~ada, *f.* (math.) Ordinate *f.* ~adamente, *adv.* mit Ordnung, mit Methode, in richtigem Verhältnis. ~ado, *p. p.* *u. adj.* geordnet, geregelt; ~, *m.* Beordnung *f.*, Lohn, Gehalt *m.*, Gage *f.* ~ança, *f.* Ordnung, Anordnung *f.*; Geiz *n.*, Berordnung, Verfügung, Vorschritt *f.*; Miliztorps in Portugal *n.*; (mil.) Ordonanz *f.*; ~ de marinha, Verteilbrief *m.* ~ando, *m.* zu ordnierende Geistliche *m.* ~ante, *m.* ordnierende Bischof, Prälat, Weihbischof *n.* ~ar, *v. a.* anordnen, ordnen, einrichten, veranstellen, verfügen; befehlen, beordnen, vorschreiben; nach etw. richten, einrichten, regeln; über etw. gebieten, verfügen; die Weisen erteilen, ordnieren. ~sse, *v. r.* *f.* ordnieren lassen, die priesterliche Weihe nehmen; *f.* anschiden, *f.* bereit machen; ~ a batalha, das Heer in Schlachtdrordnung aufstellen. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, verfügbar.

Ordenhador, *m.* Melker, Milcher *m.* ~ar, *v. a.* melken.

Ordilheira, *f.* Bettlerin, Anzettlerin *f.*; Scherachmen *m.* ~or, *n.* Anzettler, Scherer, Scherachmen *m.* ~ora, *f.* Bettlerin, Schererin *f.* ~ura, *f.* Bettel *m.*, Aufziehen des Gewebes, Anziehen, Scheren *n.* [Ag. Anfang *n.*]

Ordimento, *m.* (ant. *v.* ordidura)

Ordinal, *adj. pl. -aes*, die Ordnung, Reihenfolge bestimmend; numero ~, Ordnungszahl *f.* ~ante, m. Weisheitspl. *m.* ~ar etc., V. ordinar. ~aria, *f.* tägliche Ausgabe; monatliche, jährliche zc. Pension *f.* ~ariamente, *adv.* gewöhnlich, gemeinlich. ~ario, *adj.* gewöhnlich; ständig, gemein, alltäglich; ordentlich; juiz ~, Stadtrichter, kompetente Richter *m.*; via ~a, gewöhnliche Gänge (eines Prozesses) *m.*; homem ~, Alltagsmensch, gemeine Mann *m.*; de ~, gewöhnlich; preço ~, Ladenpreis *m.*; comer ~, Alltags-, Hausmannstoft *f.*; ~, *m.* Gewöhnliche; gewöhnliche Essen *n.*, gewöhnliche Tisch *m.*, tägliche Kost, Hausmannstoft; gewöhnliche Post *f.*; Volkstote; Witz *f.* eines Kirchspengels; Ordinaricus *m.*; sabido ~, *i.* über das Alltägliche erhaben; aus seiner Gewöhnlichkeit heraustreten; Erzehe begeben. **Ordin**, *v. a.* aufzählen, aufzählen, zetteln, anzetteln, das Geseht anlegen; *fig.* anspinnen, anzetteln (eine Verräterei zc.); ~ tramas, enredos, enganos, traçação etc., Verrat spinnen, auf Verrat finden. **Ordo**, *m.* (ant.) Getreide *n.*, Gerste *f.* **Ordume**, *m.* Kette *f.*, Schergarn, Gewebe *n.*, Bettel, Aufzug (in Geweben) *m.*, Zetteln *n.* **Oreada**, *f.* (myt.) Bergnymphe, Oreade *f.* **Oreade**, *V.* Oreade *f.* **Oregão**, *V.* ouregão. **Orela**, *V.* orla. **Orelha**, *f.* Ohr; Gehör *n.* ~s, *pl.* (mar.) Unterarm *f.*; bater na ~, das Ohr angenehm treffen; an-gemlich klingen; trazer a ~ em alg. c., horchen, etw. aushorchen; ouvir com ~s surdas, so thun, als höre man nichts; fazer ~ de mercador, *i.* taub stellen; torcer a ~, bereuen; ficar com as ~s baixas, de ~ murcha ob. de ~ cahida, gebemüthig werden; abaixar as ~s, die Ohren hängen lassen; andar á ~ d'alg., im. beständig die Ohren voll klatschen; abanar as ~s, den Kopf schütteln, nein sagen; astar as ~s, die Ohren spitzen, aushorchen; dar ~s, hinhören; trazer a ~ comprida sobre alg., zuhören, auf *j.* hören; pela ~, nach ungeführer Abhängung (= a olho) empenhar-se até ás ~s, bis über die Ohren in Schulden stehen; quebrar as ~s a alg., *i.* belästigen, im. die Ohren voll blasen; vinho de ~, gute, vortreffliche Wein *m.*; puxar as ~s, an den Ohren ziehen ob. ziehen; (bot.) ~ de gigante, *fl.* Klettertraut *n.*; ~ de Judas, Ohrenschwamm, Hohlber-schwamm *m.*; ~ de lebre, Hasen-ohren *n.*; ~ de rato, Mäuse-ohren, Weigweineinmüt *n.*; ~ d'urso, Bärenohren *n.*; Auritel *f.*; (conch.) ~ marinha, Seeohr *n.*, Ohrmuschel *f.*; ~ de monge, Weisnabel *m.* (= conchellos.) ~ado, *adj.* mit Ohren versehen; (bot.) gebürt. ~ão, *m.* [~ção] *pl.* ~ões, Puppen am Ohr *n.*; Gesichtspust der Ohrendrüsen *f.*,

Ohrgeschwür *n.*; (fort.) Vollwerks-ohr *n.*; (icht.) *fl.* Seeohr *m.*; dar um ~, an den Ohren supfen. ~eira, *f.* Schweinsohr *n.* (auch ~ de porco.) ~s, *pl.* Ohringe *m.* *pl.*, Ohrgehör *n.* ~ete, *m.* (bot.) ~ das folhas, Erhöhen (blattartige Anhängel an einem Organ) *n.* ~inha, *f.* dim. v. oreilha. ~udo, *adj.* langodrig; *fig.* hartnädig, eigenständig; heim-täusch. ~s, *m.* *pl.* (h. n.) Hän-trichter der Hiedermäuse *f.*

Orellana, *f.* amerikanische Rosen-baum *m.* (= urucu.)

Orenuco, *m.* (geogr.) Drinoto *m.*

Oreognosia, *f.* Gebirgskunde *f.*

Graphia, *f.* Beschreibung der Gebirge *f.* ~grapho, *m.* (m.) Gebirgsbeschreiber *m.*

Oressa, *f.* Brise *f.*, irische Seewind *f.*

Orfa, *f.* *pl.* ~as, Waife *f.*, Wai-Orfa, *f.* Jemädchen *n.*

Orfundade, *f.* Waisenstand *m.*; *fig.* Verwaisheit, Schulslosigkeit, Hilfslosigkeit *f.*

Orfão, *m.* [~ção] *pl.* ~ãos, Waife *f.*, Waisenknabe *m.* [macher *m.*]

Organello, *m.* Orgelbauer, Orgel-Organist *adj.* organisch, be-lebt; geliebert; lei ~a, Grund-gebe *n.* ~icismo, *m.* Lehre von Wesen des Organischen *f.*

lismo, *m.* Organismus *m.*

lsta, *m.* Organist, Orgel-Organist *m.* ~lzação, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Organisation, innere An-ordnung, Verfassung *f.*, Bau, Kör-perbau *m.*, Körperbildung *f.*; *fig.* Übung, Einrichtung *f.* ~izar, *v. a.* mit Organen versehen, be-leben; organisieren, bilden, ordnen (auch *fig.*). ~izavel, *adj.*

pl. ~áveis, organisierbar. ~ogra-phia, *f.* Organenbeschreibung *f.*

ólde, *adj.* ischorganisch. ~o-pathia, *f.* organische Leiden, Lei-den der Organe *n.* ~oplastia, *f.* Organenbildung *f.*

oscopia, *f.* Unterlebung der Organe *f.*

Orgasmo, *m.* *pl.* ~us, Organen-seibe, zweimal gezwirnte Ketten-seibe *f.*

Orgão, *m.* [~ção] *pl.* ~ãos, Or-gel *f.*; Organ, Werkzeug *n.*; *fig.* Organ *n.*, Sprecher, Wortführer, Vertreter; Heber (Instr.) *m.*; ~ da voz, Stimme *f.*, Organ *n.*; ~ de tear, Weberbaum *m.* ~s, *pl.* (fort.) Fallgitter *n.*

Orgasmo, *m.* (med.) Erhöhung der Lebensfähigkeit; Wallung *f.*, An-drang des Geblüts, Orgasmus *m.*

Orgevão, *m.* [~ção] *pl.* ~ões, Sinnenrausch *f.*, Eisenkraut *n.* (= urgevão, verberna.)

Orgia, *f.* (archeol.) Orgie *f.*, Bac-chusfest *n.*; *fig.* Ausgelassenheit *f.*

Orgiaco, *adj.* orgienartig, aus-schweifend.

Orgulho, *V.* orgueño *n.* urgevão.

Orgulhar-se, *v. r.* de alg. c., stolz sein auf etw., *i.* rüh-men mit ~; *i.* blähen (mit) *f.* stolz erheben, hochmütig werden (über) (= ensoborbeer). ~o, *m.* hoch-müt, Stolz *m.*, Hoffart *f.*, Dünkel *m.*

oso, *adj.* hochmütig, stolz, hoffärtig, dünkelhaft. ~osamente, *adv.* mit Stolz, auf eine hoch-mütige Art.

Orião, *m.* [~ção] (astr.) Orion *m.*

Orientação, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Orientierung, Richtung *f.* ~al, *adj. pl.* ~aes, östlich, morgenlän-disch, orientalistisch; os ~aes, die morgenländischen Völker *n.* *pl.*, Be-wohner des Morgenlandes, Ori-entalen *m.* *pl.*; as Indias ~aes, Ostindien *n.* ~alisso, *m.* Ori-entalismus *m.* ~allista, *m.* Ori-entalist, Kenner der orientalischen Sprachen *m.* ~ar, *v. a.* nach den Himmelsgegenen richten, stellen ob. legen. ~se, *v. r.* *i.* orien-tieren, die Himmelsgegenen erfor-schen; *i.* in etw. finden, *i.* richten; *i.* zurechtfinden, *i.* finden. ~e, *adj.* aufgehend (Sonne); ~m. Morgen, Ost *m.*; Morgenland *m.*, Orient *m.*; *fig.* Aufgang; Anfang, Beginn *m.*

Oriscar, *v. a.* vergolden, mit Gold plombieren, füllen (*pret.* ~quei).

Orifício, *m.* Mundloch *n.*, Mund *m.*, Mündung *f.*; (an.) Pförtner *m.*; ~ do estomago, Magenmund

Oriflama, *V.* auriflama. [m.]

Orifforme, *adj.* mundförmig.

Origem, *f.* *pl.* ~us, Ursprung, An-fang *m.*, Quelle, Entstehung, Ur-sache; Abkunft, Herkunft, Abit-amung *f.*; (math.) Scheitel *m.*

inador, *m.* Urheber *m.* ~inal, *adj. pl.* ~aes, ursprünglich, Ur-; peccado ~, Erbünde *f.*; ~, *m.* Sonderling *m.*, Original *n.*; Ur-schrift *f.*; Urbild, Urstift, Urwesen; Modell, Muster *n.* ~inalente, *adv.* auf eine originelle, eigen-tümliche Weise. ~inalidade, *f.* Eigentümlichkeit *n.*, Urigenheit, Originalität; Sonderbarkeit *f.*

inar, *v. n.* entpringen, entste-hen. ~se, *v. r.* seinen Ursprung nehmen, entspringen, herrühren *b. . .*; ~aqui se originou o seu desgosto, daher sein Unmut.

inário, *adj.* ursprünglich, ur-sprünglich, der Abkunft nach; den Ursprung einer Sache in *j.* ent-fahend.

Orijones, *m.* *pl.* an der Sonne ge-bürtte, getrocknete u. dann in Zuck-er eingemachte Pflirsche *f.* *pl.*

Orilhado, *m.* [~ado] grobe wollene Zeug zur Unterleiden *n.*

Orilhas, *f.* *pl.* [~as] (our.) Rand eines Stückes, eines Werkes *m.*, Renden *f.* *pl.*

Orina, *V.* urina. [n.]

Orinque, *m.* (mar.) Ankerboherschep

Oriolo, *m.* (orn.) ~ amarello da Europa, Goldhammer *f.*, Grün-sint *m.*; ~ bananeiro d' America, Pflanzvogel *m.*

Orion, } *m.* (astr.) Orion *m.*

Orlonte, } *m.* (astr.) Orion *m.*

Oriundo, *adj.* gebürtig, der Geburt nach; herkommend, abkommend

Orix, *m.* *fl.* wilde Ziege *f.*

Orlla, *f.* Rand *m.*, Vort *f.*, Saum *m.* ~adura, *f.* Rand *m.*, Ein-fassung, Vort *f.*, Saum *m.* ~ar, *v. a.* fäumen, einfassen, versehen, verbrämen.

Orminio, *V.* horminio.

Ormúz, *m.* (geogr.) Ormuz *n.*

Ormuziano, *m.* Bewohner *n.* Or-muz *m.*

Ornamente, *adj.* zierlich, geschmückt. **ador**, *m.* Aus schmücker, Verzierer *m.* **amentação**, *f.* [-ffang] *pl.* ~ões, Verzierungsfunkt *f.*; Anbringen v. Verzierungen *n.*; plantas de ~, Zierpflanzen *f. pl.* **amental**, *adj. pl.* ~aes, zum Zierat dienend, zierend. **amentar**, *v. a.* zieren, schmücken, verzieren, aus schmücken. **amentista**, *m.* Verzierer, Dekorateur *m.* **amento**, *m.* Zierde, Verzierung *f.*, Zierat, Schmud *m.*; *fig.* Zierde *f.*, Schmud *m.*; ~s, *pl.* priesterliche Schmud *n.*; ~s da igreja, Kirchen schmud *m.* **ar**, *v. a.* schmücken, zieren, aus zieren, aus schmücken, verzieren; zum Schmude dienen, zur Zierde gereichen. ~se, *v. r. j.* schmücken, l. zieren. **atar**, *v. a.* befrieren, zieren. **atista**, *V.* amentista. **ato**, *m.* Zierde *f.*; Schmud *m.*, Verzierung, Aus schmückung, Verschönerung *f.* ~s, *pl.* Zieraten *n. pl.*, Verzierungen *f. pl.*; pintor de ~, Ornamentmaler *m.*

Ornejar, *V.* ornejar.

Ornéo, *m.* Stimme des Fels *f.*, Schreien (v. Fels u. Pferden) *n.* (= zruo.)

Ornéo, *m.* (bot.) Buchse *f.*

Ornéjar, *v. n.* wiederh (vom Herbe), schreien, laen (vom Fels) (= zurrar, reburnar).

Ornitodolphos, ~odontes, *m. pl.* Einhufer *m. pl.*, Kloantier *n. pl.* **óide**, *adj.* vogelähnlich, artig. **ologia**, *f.* Naturgeschichte der Vögel *f.* **ologista**, ~ólogo, *m.* Vogelkenner *m.* **omanua**, *f.* Vogelwahrererei *f.* **orlucos**, ~orlucos, *m. pl.* Familie der Schnabellere *f.* **otomia**, *f.* Bergleiche der Vögel *f.*

Orobancha, *m.* (bot.) Sommerwurz, Sonnenwurz *f.*

Orobo, *m.* (bot.) Erbe, Kohnwurz; Wald-, Bergerbe *f.*

Orosinia, *f.* Berg-, Gebirgskunde *f.* **graphia**, *f.* Berg-, Gebirgsbeschreibung *f.* **gráfico**, *adj.* orographisch, auf Gebirgsbeschreibung bezüglich. **logia**, *f.* Gebirgslehre *f.*

Oropél, *V.* ouropél.

Orópéda, *f.* (orn.) Ärnitz *m.*

Orpádo etc., *V.* orfão etc. [n.]

Orphanotrópho, *m.* Waisenhaus

Orphéico, *adj.* musikalisch, auf Musik bezüglich.

Orpheo, } *m.* (myt.) Orpheus *m.*

Orphen, }

Orphico, *adj.* orphisch (v. Orpheus heritammend).

Orraca, *f.* starke, asiatische Wein; Kofobranntwein *m.*

Orreta, *f.* Bergschucht *f.*

Orsár, *V.* orçar.

Orta, *V.* horta.

Ortelão, *V.* hortelão.

Ortense, *V.* hortense.

Orthodactylo, *adj.* geradzählig.

donte, *adj.* geradzählig. **doxia**, *f.* Neugierigkeit, Orthodoxie *f.* **doxo**, *adj.* rechtgläubig, orthodox. **dromia**, *f.* (mar.) gerade Lauf eines Schiffes *m.* **gonal**, *adj. pl.* ~aes, jentrecht, lotrecht, schietrecht, wintrecht. **graphia**, *f.* Rechtschreibung *f.*;

(arch.) Aufschrift, Standbild *m.*; (fort.) senkrechte Durchschnitte; Seitenbild *m.* **graphiar**, *v. a.* mit guter Orthographie, richtig schreiben. **gráfico**, *adj.* graphicamente, *adv.* orthographisch, schreibrichtig. **graphista**, ~grapho, *m.* (arch.) Rechtschreiber *m.* **logia**, *f.* richtige Sprechen *n.* **metria**, *f.* Rechtmessung *f.* **pedia**, *f.* Orthopädie, Kunst, Körpervertrümmungen zu heilen *f.* **pedico**, *adj.* orthopädisch. **pedista**, *m.* Orthopädit, orthopädische Arzt *m.* **pnea**, *f.* (med.) Schwereitmen *n.*

Orthopteros, *m. pl.* (ent.) Gerabflügler *m. pl.* [pat]

Orthose, *f.* (min.) verwitterte Feld-Orthostylo, *m.* (arch.) Säulengang *m.*

Ortico, *adj.* nesselartig.

Ortiga, *f.* (bot.) Nessel, Brennessel *f.*; ~ morta vermelha, Taubnessel *f.*; lançar o habito às ~s, *V.* habito. **ação**, *f.* [-ffang] *pl.* ~ões, Weltung mit Brennesseln *f.* **ão**, *m.* [-ffang] *pl.* ~ões, (augm. v. ortiga) große Brennessel *f.* **ar**, *v. a.* mit Brennesseln peitschen od. verumwunden. ~se, *v. r. j.* an Nessel verbrennen (pret. ~guei).

Ortilla, *f.* (bot.) gewisse Färberkraut *n.*

Ortivo, *adj.* (astr.) aufgehend; amplitude ~a, Morgenweite *f.*, Aufgangsbogen *m.*

Orto, *m. I.* (astr.) Aufgang eines Gestirns *m.* **II.** (bot.) braune Kohl *m.*

Oreuç, *m.* (ent.) eine *A.* großer wilder Biene in Brasilien *f. pl.*

Orvalhada, *f.* bide, fallende Tau, Tauregen *m.* **ante**, *adj.* betauend, tauend. **ar**, *v. a.* betauen; ~, *v. n.* tauen. ~se, *v. r. j.* mit Tau bededen. **luha**, *f.* [-jin-ja] (bot.) sonnentauartige Pflanze *f.* (rorela) ~o, *m.* Tau *m.*; da aurora od. herva do ~, Gästtraut *n.* (= gelada). **oso**, *adj.* betaut, tauig, voll Tau.

Orvieto, *m.* [-taong] *pl.* ~ões, *A.* Thierat *m.*

Orycterope, *m.* (h. n.) Ameisenscharrer *m.*; Erdschwein *n.*

Oryctologia, *f.* Fossilienlehre *f.* ~o, *m.* (arch.) Fossilienkenner *m.*

Oryzias, *f. pl.* (bot.) reisartige Pflanzen *f. pl.*

Orzár etc., *V.* orçar etc.

Orzella, } *f.* (bot.) fadenförmige
Orzilha, } Flechte; Färbeflechte *f.*

Osadas, *adv.* (ant.) ~, auf guten Glauben hin, vertrauensvoll; ~! meiner Treu! wahrlich!

Osana, *m.* *V.* hosanna. ~s, *f. pl.* grüne Zweige, deren man *f.* am Palmsonntag bedient *m. pl.*

Osár, *V.* ousar.

Oscillação, *f.* [-ffang] *pl.* ~ões, Schwingung *f.*, Pendelschlag *m.*, schwingende Bewegung *f.*; *fig.* Schwankung *f.* **ar**, *v. n.* Schwingungen machen, schwingen, vibrieren, schwanfen. **atorio**, *adj.* schwingend.

Oscelção, *f.* [-ffang] *pl.* ~ões, Gähnen *n.* **ar**, *v. n.* gähnen.

Osculação, *f.* [-ffang] *pl.* ~ões, Küßung *f.*, Küßen *n.*; (math.) Berührung des zweiten Grades *f.* **ar**, *v. a.* küßen. ~o, *m.* (arch.) Kuß *m.*

Osga, *f.* *A.* kleine, sehr giftige Eidechsen *f. pl.*; por modo d'~, mit Verstellung *f.*

Osiris, *f.* (myt.) Osiris (ägyptische Gottheit) *f.*

Osmár, *V.* esmar.

Osmazoma, *f.* (chim.) Osmazom, Felschertzart *n.*

Osmilato, *m.* osmiumsaure Salz *n.* **ico**, *adj.* acido ~, Osmiumsaure *f.* ~o, *m.* (arch.) Osmium (Metall) *n.*

Osmonda, *f.* (bot.) Traubensarn *m.*

Osmose, *f.* (phys.) Durchgangsbewägen (in Wasser aufgelöste Stoffe durch poröse Scheidewände) *n.*

Ossada, *f.* Gebeine *n. pl.*, Totenknochen *m. pl.*; Gerippe, Skelett *n.*; ~ d'uma náo, Schiffsgerippe *n.*, Rumpf eines Schiffes *m.*; ~ d'uma cidade, Ruinen einer Stadt *f. pl.*; *fam.* dar a ~, sterben; fazer (alguma náo) a ~, scheitern, Schiffbruch leiden. **amenta**, *f.* Gerippe, Skelett *n.* **aria**, *f.* Menge Knochen *f.*, Knochenhaufen *m.* **ário**, *m.* Weinhaus *n.* **eina**, *f.* (chim.) Knochenubstanz *f.* ~eo, *adj.* (arch.) knöchig, beinig; beinicht, knöchicht.

Ossânico, *adj.* ossanisch.

Ossileos, *m. pl.* (alveit.) Knochen eines Herdes *n. f.* **iculo**, *m.* Knöchelchen *n.* **ifero**, *adj.* Knochen enthaltend. **ificação**, *f.* [-ffang] *pl.* ~ões, Vertüchtigung *f.* **ficar**, *v. a.* vertüchttern, verbeinern. ~se, *v. r. j.* zu Knochen werden, *f.* vertüchttern (pret. ~quei). **ifrago**, *adj.* Knochen zerbrechend; ~, *m.* (bot.) Weindreh *m.* **luho**, *m.* (dim. v. ~o) Weinden, Knöchelchen *n.* ~o, *m.* Knochen *m.*, Wein *n.*; *fig.* Mühe, Arbeit *f.* ~o, ~o sacro, heilige Wein *n.*, Kreuzknochen *m.*; *fig.* roer os(s) ~s, den Knochen nagen; viele Arbeit u. wenig Vorteil haben; dar um ~a roer a alg., jm. zu schaffen machen, Schwierigkeiten bereiten; montar em ~, ohne Sattel, auf bloßen Hüden reiten; comer os ~s, die Knochen zerfressen; belästigen, mit langweiligem Geschwätz martern; *fig.* desenterrar os ~s de alg., die alten Gebrechen od. Vergehen v. j. Familie aufdecken; carne sem ~, Worte ohne Mühe *m.*; contam-se-lhe os ~s, man faun seine Rippen zählen; ter só a pelle e o ~, Haut u. Knochen, sehr mager sein; moer os ~s a alg., jm. das Fell gerben; trinta cáes a um osso, viele Prätendenten für eine Stelle; sair com ~ sobre ~, mit heiter Saht davonkommen; até a medulla dos ~s, bis ins Mark, tief hinein; em carne e o ~, in Fleisch u. Bein, in Person, wie er lebt u. febt; não ha carne sem ~s, keine Rose ohne Dornen; trinta cáes a um ~,

viele Bewerber um eine Sache. ~nário, m. Knochenhaufen m.; Beinhaus n.; Nichtenfrug m. ~udo, adj. starkknöchig. ~oso, adj. knöchig.

Ostaga, f. (mar.) Mantel m., Hüls an der Naa n. (= amante).

Ostai, m. (mar.) Stag (vide Tau) m.

Ostaria, f. Gasthaus, in dem Table d'hôte ist n.

Ostaxa, f. Steinhaue f.

Ostealgia, f. Schmerz in den Knochen m.

Osteário, V. hostiário.

Osteide, f. (min.) knochenähnliche Formation f. [n.]

Ostende, m. (geogr.) Ostende (Stadt)

Ostendér, V. ostenar.

Ostensível, adj. pl. ~íveis, ~meute, adv. was man vorzeigen kann od. darf, sichtbarlich. ~ivo, adj. zeugend; was zum Zeigen dient. ~ór, m. i., der zeigt.

Ostentação, f. [-são] pl. ~ões, Prahlerei, Prunkstucht f., Prahlerei, Großthun n. ~ador, adj. prahlerisch, prahlend; ~, m. Prahlerei m.; ~iu f. ~ár, v. a. zeigen, sehen lassen; zur Schau ausstellen (um zu prunken); ~, v. n. prahlen, i. brüsten, i. zeigen, großthun; eine gelehrte Abhandlung halten; ~ de valente, den Feindesfeind spielen. ~ativa, V. ostentação. ~ativo, adj. prahlend. ~osamente, adv. prahlerisch, mit Prahlerei. ~oso, adj. prächtig, herrlich, wundervoll anzusehen.

Osteocele, m. Knochengeschwulst f.

Oscolla, f. (min.) Weinbrech, Ofst m.

Oscopa, f. (med.) Knochenweh n.

Oscénia, f. Knochenbildung, Knochenzeugung u. ~gônia, f. (an.) Knochenwuchs m.

Oscographia, f. Knochenbezeichnung f.

Oscologia, f. Knochenlehre f.

Oscostomos, m. pl. (~) (h. n.) Knochenmäuler n. pl. ~zoários, m. pl. (h. n.) Wirbeltiere n. pl.

Ostia, V. hostia.

Ostiário, m. Wöhrter (eine der vier untern priesterlichen Weihen)

Ostinár, V. obstinar. [m.]

Ostio, m. Mündung f.

Ostíolo, m. kleine Öffnung, Mündung f.

Ostrã, f. Auster f.; ein gewisser, der Austerhale gleichender Edelstein m.

Ostacas, f. pl. (h. n.) Schale, Muscheltiere n. pl. ~áceo, adj. austerähnlich. ~acião, m. (icht.) Weinfisch, Vangereich m.

Ostacino, adj. auf Austern lebend.

Ostacismo, m. (archeol.) Ostacismus m., Scherbengericht n.

Ostacites, f. versteinerte Austerhale f., Austerhale m.

Ostacia, f. Menge Auster f., Austerhaufen m.

Ostacia, f. Austerhaufen f.; Austerbehälter, Austerparf m.; Austerhändlerin f.

Ostifero, adj. Austern hervorbringend. ~luho, m. [su] kleine Auster od. Muschel f. ~o, m.

Osturbur m.; Purpurfarbe f.

Ostrogodo, adj. ostgotisch; ~, m. Ostgote m.

Ostryakos, m. pl. Ostjaten m. pl.

Ostrylis, m. (bot.) Kugelkraut, Beinbeerentraut n.

Otagia, f. (med.) Ohrenweh n., ~zwang, =schmerz m.

Othone, f.

Othonna, f. (bot.) Hauslaub n.

Ottie, f. (med.) Ohrenentzündung f.

Otographia, f. (med.) Ohrenbezeichnung f. ~litho, m. Ohrenstein m. ~logia, f. (med.) Lehre vom Ohre f. ~scópio, m. Ohrenspiegel m. ~tomia, f. Ohrenzergliederung f.

Otomana, f. adj. ottomanisch, türkisch.

Ottomano, f. lisch.

Ottomano, f. Chaiselongue, Ottomane f., Ruhefesa n.

Ou, conj. oder; ~ seja d'um modo, ~ d'outro, sei es auf die eine od. andre Weise.

Oucár, V. ocar.

Ouca, f. Pfloß in der Reichel eines Fluges od. Wagens m.

Ouçã, m. [-são] pl. ~ões, Milbe f., Würmchen n.; fazer de um ~ um cavalleiro, sehr übertreiben, aus einer Würde einen Elefanten machen.

Ouçãs, f. pl. vulg. ter boas ~, gut hören.

Ouco, adj. hohl, konlav, hohlrund, ausgehöhlet; fig. eitel, eingebildet; estylo ~, schwülstige Schreibart f.

Onquia, f. [-tia] asiatische Goldmünze (etwa 1½ Louisdor) f.

Ourado, adj. schwindlig.

Ourang-ourango, m. (h. n.) Orang-Utang n.

Ourar, v. n. schwindlig werden.

Ouras, f. pl. Schwindel m.

Ouregão, m. [-gão] pl. ~ões, (bot.) Dost, Dosten, Wohlgenut m.; prov. nem todo o mato é ~, es ist nicht alles Gold was glänzt.

Ourela, f. Rand, Saum m., Borte f.

Ourelo, m. Saum m., Sauband n., Leiste, Handleiste, Sallette f., Salende n.; vulg. Liebchaft f.; sapatos de ~, A. aus Luchtreifen geföchtener gewöhnlicher Schuhe, Filschuhe m. pl.

Ourilgado, adj. horstig, straubig.

Our, v. a. sträuben, sträubig machen. ~se, v. r. i. sträuben, i. borsten, zu Berge stehen. ~o, m. äußere (mit Stacheln versehene) Kaktanienschale f.; (fort.) der mit Stacheln versehene Schlagbaum m.; (zool.) ~ cachelo, Ägel, Schweineigel m.; ~ de mar, Meerzigel, Seigel, Dornhai m.; ~ sem cauda, Tanfel m.

Ourlente, V. oriente.

Ourisár, v. n. schwindlig sein, schwindlig werden, schwindeln.

Ourinã, f. Urin, Harn m. ~adela, f. Schmutzwinkel m., schmutzige Stragenede f. ~ár, v. a. u. n. harnen, den Urin lassen. ~ário, adj. Harn.; via ~a, Harngang m. ~ól, m. pl. ~oes, Nachtopf m., Nachbeden, Urinblas n.; öffentliche Abtritt m. ~oso, adj. harnartig.

Ourinque, m. (mar.) Weisseil n., Weisseile f. (V. arinque).

Ourival, m. pl. ~aes, eine Pflanze, deren Blätter denen des Dosten od. Wohlgenuts gleichen f.

Ouurives, f. m. [o-ri-ves] pl. ourives Ourives, f. u. ourives, Goldschmied, Goldarbeiter m.

Ouurivesaria, f. Werkstätte des Goldschmieds; Goldschmiedsarbeit, Goldarbeit, Goldschmiedelunft f.

Ouro, m. Gold n.; fig. Gold n., Reichthum m.; Kleinodien n. pl., Geldmeide n.; blonde, goldgelbe Farbe des Haars f.; ~ e fio, genaue Gewicht n.; auf der Goldwaage gewogene Sache f.; fig. zuverlässige Sache f.; ~ bruto, virgem, ungereinigete, edle Gold; ~ fiado, Goldbraut m., =gepflint n.; ~ em barra, Stangengold; ~ em pó, Goldstaub m., =pulver n.; ~ batido, Blattgold; ~ fulminante od. volátil, Schlag-, Knallgold; ~ potavel, Goldtinctur f.; cor de ~, glänzende, goldgelbe Farbe f.; seculo de ~, idade de ~, goldene Zeitalter n.; é ~ sobre azul, das leht dem Werte die Krone auf, erhöht seinen Wert; comprar uma coisa a peso d'~, eine Sache mit Gold aufwiegen, sie sehr teuer einkaufen; valer o seu peso em ~, verdienen mit Gold aufgewogen zu werden; caro como ~s na quaesma (od. no entrudo), teuer wie Eier zu Weingäuden. ~s, pl. (jog.) Karo n., Karten f. pl.; prometter montes de ~, goldene Berge (alles Mögliche) versprechen; prov. ~ é o que ~ vale; nem tudo o que liz ~, es ist nicht alles Gold was glänzt; ~ é o bom calar, Schweigen ist Gold.

Ourolo, m. (ant.) Umlreis (einer Stadt) m.

Ouropél, m. pl. ~els, Flitter-, Knitter-, Raufgold n., Goldschaum, Zahn; Flittertaaf, Flittertram, eitle Prunk m.

Ouropimento, f. m. Operiment, Auoropimento, f. rignipent m.

Ouradamente, adv. dreif, süß.

Ouradia, f. Dreifigkeit, Nüchtheit f.; große, süßne Unternehmung, Bagnis, Beginnen n. ~adinho, adj. (dim. v. ~ado) etw. dreif, etw. süß. ~adito, p. p. u. adj. dreifst, süß, mutig, entschlossen; não sou ~ a tanto, ich habe keinen Mut dazu. ~amento, m. ~ança, f. V. ~adia. ~ár, v. n. u. a. wagen, f. unterstehen, f. erdreisten. ~se, v. r. ~ com alg., i. gegen j. viel herausnehmen; ~ fazer od. a fazer alg. c., etw. zu thun wagen. ~ia, V. audussia. ~io, m. V. ~adia.

Ourão, m. [-tão] pl. ~ões, Seitenwand, Seitenmauer eines Hauses f.

Ourár, v. a. die Spreu, das Raff beim Schwingen des Kornes zusammenhäufen.

Oitava, V. oitava.

Outeirinho, m. (dim. v. outerio) Hügelchen n.

Outeiro, m. Hügel m., Anhöhe f.; fig. Vereingung v. Stegereichthum, um Glosen zu gebenen Schlusreimen od. Versains zu machen f.; Berg Karnag m.

Oitiva, adv. de ~, nach dem Hörenlagen; fig. ohne Ubertegung, unbedachtiam; fallar d'~, nach dem Hörenlagen sprechen; fig.

P.

P, **p**, **m**, **B**, **v** *n.*; sechzehnte Buchstabe des Alphabets *m.*; (mus.) *p.*, abbr. v. *piano*; als Maß: *P* = pé, *p* = pollegada; (com.) abbr. v. *pago*; *protestado*; *protestado*; *P*, $\frac{1}{10}$, abbr. v. *por cento*.

Pa, *f.* Schaufel (Feuer-, Korn-, Wäderschaufel) *f.*; (mar.) Wäderschaufel; Schaufel, platte Ende eines Ruders *n.*; ~ dos animais, Vorderbug *m.*, Schulterblatt (bei Tieren) *n.*; *fiar & ~*, brotlös, arbeitslos sein; (onom.) *tradi!*

Paacéiro, *m.* (ant.) Palastanruher *m.*
Paaco, *V.* *paço*. [*m.*]
Pábulo, *adj.* burl. einfüßig, dumm; ~, *m.* Nahrung; Weide *f.*, Futter *n.*

Paca, *f.* I. kleine Ballen *m.*, *Paç*, *Fater* *n.* II. (h. n.) braun gefärbte Halbtannrinne, *Paç* *n.*
Pacacidade, *f.* Geistesruhe, Gelassenheit *f.*
Pacão, *m.* A. Kartenspiel *n.*

Pacatêz, *f.* fam. Ruhe, Gelassenheit *f.* ~ *ivo*, *adj.* beruhigend, stillend. ~ *o*, *adj.* gelassen, ruhig, triebfertig.

Paçal, *m.* *pl.* ~ *ões*, Garten *m.*, Land, welches zu einer Pfarre gehört *n.*
Pacconar, *V.* *paclear*.
Pacóiro, *m.* Hösling *n.*
Pacha, *m.* [sch]a) Pacha, türkische Stadtgatter *n.*

Pachão, *m.* [sch]ang) *pl.* ~ *ões*, Name eines kleinen flüßliches *m.*
Pacharel, *m.* *pl.* ~ *eis*, (asiat.) Reiz mit der Hüfte *m.*

Pachinhos, *m.* [sch]in-jus) (bot.) braun. Pflanze *f.* (= *escola-bainha*).

Pacholja, *m.* fam. faumfelig, pflegemäßiger Mensch (*= ma-draco*); Dummkopf; weidliche, feigherziger Mensch, Schwäger *m.* ~ *ice*, *f.* Dummheit, Eitel; Faulheit *f.* (= *mandrice*).

Pachonchitas, *f.* *pl.* burl. Albernheiten, Kinderposen *f.* *pl.*

Pachorraja, *f.* Geistessträgheit, Gelassenheit, Faulheit *f.*; *não estar de ~ para*, nicht aufgelegt zu etw. sein; *ter ~*, geduldig, pflegemäßig, langmütig sein. ~ *ento*, *adj.* ~ *entamente*, *adv.* faumfelig, langsam; gleichgültig, pflegemäßig.

Pachuchada, *f.* [sch]u-scha) *burl.*
Pachuchada, *f.* Tölpel, Schlingel; Unfläterei *f.*, *Boten* *f.* *pl.*

Pachyderrmes, *m.* *pl.* [ki-] (zool.) Dickhäuter *m.* *pl.*, Dickhäutiere *n.* *pl.* ~ *menhite*, *f.* Entzündung der harten Hirnhaut *f.*

Paciência, *f.* Geduld; Langmut, Beharrlichkeit *f.*; ~ *de Jó*(b), Höbsgeduld *f.*; (bot.) Ampfer (*= labaca*); Grundwurzel *f.*; *fig.* Stapulier, Schulterknebel verdiebtener Ordensgenossen *n.*; Stallmeister, Page einer Dame in Lissabon *m.*; *apurar & ~ a alg.*, *is.* Geduld erschöpfen; *ter ~*, *i.* gedulden, geduldig sein.

Paciente, *adj.* geduldig; duldsam; langmütig; beharrlich; leidend; ~, *m.* Geduldige; Kranke *m.* *u.* *f.*, Patient *m.*, ~ *in* *f.* ~ *mente*, *adv.* geduldig, mit Geduld.

Pacificacão, *f.* [sch]ang) *pl.* ~ *ões*, Friedensstiftung *f.* ~ *ador*, *adj.* friedensstiftend; ~, *m.* Friedensstifter *m.* ~ *amento*, *adv.* triebfertig, friedlich, friedsam, still, ruhig. ~ *ar*, *v.* *a.* den Frieden herstellen; *fig.* stillen, beruhigen, beilegen (*pret.* ~ *quei*). ~ *o*, *adj.* (~) triebfertig, friedlich, friedsam, still, ruhig.

Pacigo, *V.* *pascigo*.

Paciscente, *m.* *i.*, der ein Bündnis schließt (= *contractante*).

Paço, *m.* (zool.) Patochaf, Schaf-tamel *n.*; fliegende Hund (Flebermaus) *m.*

Pacobla, *f.* Frucht der *Pacobeita* *f.* ~ *eira*, *f.* *u.* braun *u.* asch. Obstbaum *m.*

Pacotile, *m.* *Paç*, *Palet*, Bündel *m.* ~ *ilha*, *f.* [ja] (mar.) Freifracht, Beifracht, Beilast *f.* ~ *inho*, *m.* [ju] (*dim.* v. *pacote*) Päckchen *m.*

Pacóvio, *adj.* dumm, thöricht; ~, *m.* Dummkopf, Esel *m.* (= *palerma*, *pateta*.)

Paço, *m.* Palast; Hof eines Fürsten *m.*; ~, Hof *m.*, Hofhaltung *f.*, Hofstaat *m.*; *fig.* Lebensart, Höflichkeit *f.*; Hofton *m.*; *fazer ~ a alg.*, *im.* die Aufwartung machen; *homem de ~*, Hofmann, Hofschranz *m.*; *ter ~ com alg.*, mit *im.* Scherz treiben; *não estar para ~*, keinen Scherz verheizen; ~ *do conselho*, Stadthaus, Rathhaus *n.*

Pacifário, *adj.* *u.* *m.* *i.*, der einen Vertrag, eine Übereinkunft schließt. ~ *eár*, *v.* *a.* *u.* *n.* einen Vertrag, eine Übereinkunft schließen. ~ *icio*, *adj.* auf einen Vertrag bezüglich. ~ *o*, *m.* Vertrag *m.*, Übereinkunft *f.*, Bündnis *n.* ~ *uar*, *V.* ~ *ear*.

Pada, *f.* Laib Brot, kleine Brot; eine *u.* Flugschiff auf Ceylon *n.*
Padár, *V.* *paladar*.

Padaria, *f.* Bäckerei; Straße, wo viele Bäder wohnen *f.*; *vulg.* gemeine Volk *n.*

Padecedor, *adj.* leidend (= *sofferdor*). ~ *ente*, *adj.* leidend; ~ *m.* Patient; zum Tode verurteilte Missethäter, arme Sünder *m.* ~ *er*, *v.* *a.* *u.* *n.* leiden, dulden, ertragen, ausstehen; gestatten, zulassen, erlauben; *não o padece a sua dignidade*, seine Würde läßt es nicht zu; ~ *dores*, *m.* *liseria* etc., Schmerzen, Leiden auszuhalten haben; ~ *de...*, leiden an... (*pres.* ~ *ço*) ~ *imento*, *m.* Leiden *n.*

Padeiro, *m.* ~ *a*, *f.* Bäder *m.*, ~ *in* *f.* *Paç*êr, *v.* *a.* *I.* das Korn in Wäderschaufeln (*V.* *pá*); ~, *v.* *n.* II. Bäder sein. [sch]welle *f.*

Padieira, *f.* Sturz *m.*, Ober-
Padilnha, *f.* [ja] (*dim.* v. *pada*) kleine Laib Brot *n.* ~ *s*, *pl.* ein ehelicher Frauenopfer *m.*

Padiola, *f.* Wahre, Tragbahre, Hofstrage *f.* [*m.* (= *azereiro*)]

Pado, *m.* (bot.) Kirschroberbaum
Padralhada, *f.* [ja-da] Geistlich-keit *f.*

Padrão, *m.* [brang) *pl.* ~ *ões*, Muster, Modell; Mustersatz, Eichmaß, Mustersgewicht; öffentliche Denkmäl *n.*; authentische Urkunde *f.*, Schuldschein *m.*, Obligation *f.*

Padraria, *f.* Geistlichkeit *f.* ~ *asto*, *m.* Stiefvater *m.*; Anhöhe, Festung, welche die Umgegend beherrscht *f.*; *fig.* Hindernis, Hemmnis *n.*; Nadelnagel (an den Fingern) *m.* ~ *m.* (*V.* *pai*) Vater; Vater, Paffe *m.*; Deus ~, Gott, der Vater; *o santo ~*, der heilige Vater, Paffe; ~ *espiritual*, Weichtvater. ~ *s*, *pl.* Kirchenvater *m.* *pl.*; *fam.* ~ *mestre*, Püßfuß, Schlämberger *m.* ~ *cação*, *f.* [sch]ang) ~ *ões*, Zeugung *f.* ~ *eár*, *v.* *n.* zeugen (vom Stier). ~ *eca*, *m.* schlechte Vater, Nebenvater *m.* ~ *e-no*so, *m.* Vater-unsrer; Kugeln im Rosenkranz, welches es bezeichnet *n.*; *prov.* *quer ensinar o ~ ao cura*, das Et will klüger sein als die Henne. ~ *esco*, *adj.* mündlich, klösterlich. ~ *inhár*, *V.* *apadrinar*. ~ *inho*, *m.* Gevatter, Taufzeuge; Zeuge bei einer Heirat; *Seundant*, Kampfgelüste; Beschützer *m.* ~ *oado*, *m.* Patronatredt, Patronat, Kirchenlehen, *Barblehen* *n.*, Kirchenzins *m.* ~ *oário*, *m.* Patronatsherr, Kirchenherr, Kirchenpatron; Patron, Schutzherr, Beschützer; Herr, welcher seinen Sklaven freigt *m.*

Paç, *V.* *pai*.

Paçja, *f.* Bezahlung, Zahlung, Löhnung *f.*, Sold *m.*; Genugthuung *f.*, Erziehung *f.*, Schwabenserkas *m.*; Erwerbung *f.*, Gegenbienst *m.*, Erkenntlichkeit *f.* ~ *ado*, *V.* ~ *adouro*. ~ *ador*, *m.* Bezahler, Auszahler, Zahler; Zahlmeister *m.*; *fig.* Begetler, Belohner *m.* ~ *adoria*, *f.* Zahlamt *n.* ~ *adouro*, *adj.* zahlbar. ~ *amento*, *m.* Bezahlen *n.*; Bezahlung, Zahlung *f.*; *tomar em ~*, auf Zahlung annehmen.

Paganismo, *m.* Heidentum *n.* ~ *o*, *V.* *pagão*.

Pagão, *adj.* *pl.* ~ *ãos*, heidnisch; ~, *m.* ~ *ã*, *f.* Heide *m.*, Heidin *f.*

Pagár, *v.* *a.* zahlen, ab-, aus-, bezahlen; abtragen, entrichten; vergelten, belohnen, lohnen, entschädigen, genugthun; büßen; ~ *na mesma moeda*, mit gleicher Münze bezahlen, vergelten; *elle m'õ pagarã*, er soll es mir bezahlen, er soll dafür büßen; ~ *de contada*, *a vista*, bar bezahlen; ~ *com ingratitude*, mit Unthat lohnen; ~ *uma visita*, einen Besuch erwidern, einen Gegenbesuch machen; ~ *com boas razões*, mit schönen Worten abweisen; ~ *o seu peccado*, für seine Sünde büßen, leiden. ~ *sic*, *v.* *r.* bezahlt ob. vergolten werden, *i.* bezahlt machen; ~ *de si mesmo*, mit *i.* selbst zufrieden sein; ~ *se por suas mãos*, *i.* schuldig halten; ~ *se bem*, teuer sein, *i.* gut bezahlen lassen (*pret.* ~ *guei*).

Pagarel, *adj.* *pl.* ~ *áveis*, zahlbar.
Pageada, *f.* Troß v. Oestelnaben, *Page* *m.*

Pagella, *f.* Teilchen *n.*, kleine Teil, kleine Abtrag *m.* (= parcella); pagar ás ~s, in Raten zahlen.
Pagem, *m. pl.* ~ns, Edelsteine.
Pagem, *f.* Diener *m.*; (mar.) Schiffsjungfrau *m.*; ~ da lança, da rodella, de armas, Knappe, Waffenträger, Schildträger *m.*
Pagemzuluho, *m. dim.* v. pagem.
Página, *vulg.* V. *palhico*.
Página, *f.* Blattseite, Seite, Baggina *f.*; *fig. burl.* langweilige Erzählung *f.*, Gemäch *n.*, Litzwei *f.*, ~ação, f. [~háung] *pl.* ~ões, Seitenbezeichnung, Pagination *f.*
~ár, *v. a.* die Seitenzahlen bezeichnen, paginieren.
Pago, *p. p. u. adj.* bezahlt; befol- det; belohnt, vergolten; ~ de si mesmo, mit i. zufriedien; ~, *u.* Bezahlung; Vergeltung; Belohnung; Erkenntlichkeit *f.*; ~ em ~ de ~, zum Lohn für ...
Pagode, *m.* Pagode *f.*; indische Götzenbild *n.*; indische Goldmünze (= 9 Kr. 56 Ct. ob. 3 W. 58) *pl.* ~s; kleine Figur mit beweglichem Kopfe *f.*; Pagodenmännchen *n.*; Verämnung v. Götzenbildern *f.*; *fig.* Luftbarkeit *f.*, Vergnügen; Gelage *n.*, ausschweifende, lie- derliche Gesellschaft *f.*; aus- schweifende, liebliche Mensch *m.*
~eár-se, *v. n.* i. belnigen, i. ein Vergnügen machen. ~**etro**, *m.* Bummler, liebliche Mensch *m.* (= pandego).
~ice, *f.* liebrlichen, süßigen Zeite in den Pagode *n. pl.* ~inho, *m. dim.* v. pagode.
Paguilha, *m. u. f.* [~gil-ja] *i.*, der bezahlt.
Pal, *m. pl.* paes *u. pais*, Vater, Erzeuger *m.*; *fig.* Beschützer; Er- finder, Urheber *m.*; ~s familias, ~ de familia, Familienvater *m.*; ~ putativo, vermeintliche Vater *m.*; *fam.* ~ da vida, gutmütige, allzu nachsichtige Familienvater; Nosso Pae, heilige Abendmahl, das Sterbenden gereicht wird *n.* (= viatico; santissimo). ~**s**, *pl.* Eltern (Vater u. Mutter) *pl.* ~s, ~nobre, Schachspieler, welcher in der Tragödie die Vaterrollen spielt *m.*; ~velho, wörtliche Überlegung, Eifersucht *f.* (= burro); nossos ~s, unsere Väter, unsere Vorfahren.
Páina, *f.* A. sehr feine brau. Wamm-
Páina, *f.* wolle *f.*
Paíuco, *m.* (bot.) Hirse *f.*, Heibe- torn *n.*, welche Fendel *m.* (= milho mludo).
Paínha, *m. pl.* ~eis, Gemäde *n.*; *fig.* lebhaftes Schilderung *f.*; Ge- stalt *n.*, Wandteiche (woran einige Handwerker ihr Gerät hängen) *f.*; Fach, Feld (in einer Kirche) *n.*; (arch.) Transdach *n.*, Hängeplatte *f.*
Paínella, *m.* Dekorationsmaler (der die Gesimse malt) *m.*
Pálo, *m.* große, dicke Schweineurst, Weittwurf *f.*; *fig.* Dummkopf, Tölpel *m.*
Patól, *m. pl.* ~oes, (mar.) Kammer unten im Kanne eines Schiffes *f.*; ~ da polvora, Pulverkammer *f.*; ~ das amarras, Kabelgatt *n.*
Patólcro, *m.* Aufseher der Pulver- kammer, der Schiffskammer *m.*
Paiz, *adj.* *m.* Dekorationsmaler (der die Gesimse malt) *m.*
Palaco, *m.* große, dicke Schweineurst, Weittwurf *f.*; *fig.* Dummkopf, Tölpel *m.*
Patól, *m. pl.* ~oes, (mar.) Kammer unten im Kanne eines Schiffes *f.*; ~ da polvora, Pulverkammer *f.*; ~ das amarras, Kabelgatt *n.*
Patólcro, *m.* Aufseher der Pulver- kammer, der Schiffskammer *m.*
Paiz, *adj.* *m.* Dekorationsmaler (der die Gesimse malt) *m.*
Palaco, *m.* große, dicke Schweineurst, Weittwurf *f.*; *fig.* Dummkopf, Tölpel *m.*

m. ~ár, *v. a.* ablenken, variieren; widerleben; erleben, aushalten; aufschieben; ~ o tempo, zögern, unschlüssig sein; ~ alg. u. com alg., es mit jm. aushalten, Geduld mit jm. haben; ~ entre duas opiniões, schwanken, un- schlüssig sein; ~, *v. n.* (mar.) still- liegen; v. einer Windstille über- rascht werden; beilegen; treuen; lavieren; *fig.* andar pairando ob. ~ em um negocio, den günstigen Augenblick abwarten, um ein Ge- schäft zu beendigen, ein Geschäft in die Länge ziehen; *fig.* ~ na atmosfera, in der Luft liegen, drohen; ~ na região das nuvens, in den Wolken schweben. ~**o**, *m.* (mar.) Zustand eines Schiffes bei eingetretener Windstille *m.*; Be- legen *n.*; estar, andar ao ~, mit schlaffen Segeln daliegen, Wind- stille haben (Schiff); ter-se ao ~ com alg., jm. Widerstand leisten, nicht nachgeben, bis i. eine günstige Gelegenheit zeigt.
Pais, *m.* Land *n.*; Gegend *f.*, Land- strich *m.* ~es, *pl.* (pint.) Land- schaft *f.*; pintor de ~es, Land- schaftsmaler *m.*
Paisagem, *f. pl.* ~ns, (pint.) Landschaft *f.*, Landschaftsbild *n.*, Landschaftsmalerei *f.* ~**ista**, *m. u. f.* Landschaftsmaler, Land- schafter *m.*, ~in *f.*
Paisano, *m.* Landsmann; Land- mann (der kein Soldat ist) *m.*; ~a ~a, ländlich, bäuerlich; fato á ~a, Zivilkleidung *f.*
Paisista, *m.* Landschaftsmaler *m.*
Paixão, *f.* [~háung] *pl.* ~ões, Leiden, Weh; Leiden (Christi) *n.*; Leidenschaft, Leidensgeschichte; Pas- sionszeit; Leidenspredigt *f.*; *fig.* Leidenschaft, Glut, Liebe *f.*; Gegenstand der Liebe; Hang *m.*; Sucht *f.*; Herzeleid *n.*, Kummer *m.*; (phil.) Leidende, passive Zu- stand *m.*; ter uma ~, einen großen Kummer haben; (bot.) flor da ~, Leidensblume *f.*; semana da ~, Charwoche *f.*; sexta feira da ~, Charfreitag *m.*; ~ lílaca, Darmgicht *f.*
Paiz etc., V. pais etc.
Palzes-Baixos, *m. pl.* (geogr.) Nierelände *n. pl.*
Pajala, *m. fam.* große Bage ob. Edelsteine *m.*
Paia, *f.* Ringkasten *m.*, Einfassung eines Gesteines *f.*; Teil des Oberleders, wo die Schuhsohle sitzt; Richtdarm, Nügendarm *m.*; (eath.) Kehldeckel *m.*; (bras.) Pfahl *m.*; *burl.* Streich, Pöfen *m.*, Anführen *n.*, Betrug *m.*, List *f.*; pregar ~s, einen Streich spie- len.
Palacego, *adj.* hofmännlich, höflich.
Palacete, *m.* kleine Palast *m.*
Palacelo, *adj.* Palast ...
Palaciano, *adj.* hofmännlich; fein, gebildet, höflich; poeta ~, Hof- dichter *m.*; ~, *m.* Hofmann, Höf- ling *m.*; *fig.* Mann v. feiner Lebensart, Mann v. Weltkennt- nis, höfliche Mann *m.*
Palácio, *m.* Palast *m.*; königliche Schloß; Stadthaus, Rathaus *n.*; *fig.* ~ encantado, verzauberte Schloß, Haus, worin i. kein Mensch

sehen läßt *n.*; estar como El Rei em seu ~, leben wie Gott in Frankreich (d. h. i. irgendwo beghlig u. wohligh fühlen).
Paladar, *m.* Gaumen *m.*; *fig.* Ge- schmack *m.*; tem bom ~, er ver- steht Speisen gut abzumessen, er hat einen feinen Geschmack; ao sabor, ao som de seu ~, nach seinem Geschmack, nach seinem Wunsch.
Paladim, *m. pl.* ~ns, Ritter; Pa-
Paladino, *f.* laubt, irrende Ritter *m.*
Palafém, *m. pl.* ~ns, Zelter *m.*, Damenpferd; Paradepferd, Pracht- roß *n.* *[m.]*
Palafrenário, *m.* Heifnecht, Dalaí
Palamalhã, *m.* [~jár] Palmaille- spiel, Raifspiel, Koblenpiel *n.*
Palamenta, *f.* (mar.) sämtliche Ruderwerk eines Schiffes *n.*; (mil.) sämtliche, zur Bedienung eines Geschützes nötige Gerät *n.*
Palaneta, *f.* (fort.) Wählwerk *n.* ~**ár**, *v. a.* mit Wählwerk ver- sehen (pret. ~quei).
Palanco, *m.* (mar.) Zugwinde, Hülse *f.*
Palanfório, V. palavrório.
Palangana, *f.* Wajschdack *f.*, Wajschbeden *n.*, große Kapf *m.*
Palanque, *m.* Amphitheater *n.*; Schranken (bei einem Stiergefächte, Turniere z.) *f. pl.*; (fort.) Wähl- werk *n.*; ver os toiros (ou ver tourear) de ~, einem Streite z. v. sicherem Orte aus zusehen.
Palanqueta, *f.* (mil.) A. Ketten- tassel *f.*
Palanquim, *m. pl.* ~ns, Trag- fessel *m.*, Tragbett der Morgen- länder *m.*; (mar.) Hüftau *n.*
Palásgico, *adj.* verlässig.
Palatal, *adj. pl.* ~ses, consoante ~, Rehlmitlaut *m.*
Palatinha, *f.* Palatin (Belztragen der Frauenzimmer) *m.* ~**ado**, *m.* palzgräfliche Würde; Palzgraf- schaft; Woiwodschafft *f.*; (geogr.) Palz *f.* ~**o**, *adj.* palzgräflich, palzisch; conde ~, Palzgraf *m.*; (an.) ossos ~s, Gaumenbeine *n.*; veu ~, Gaumenhäutchen *n.*; ~ de honra, Palzgraf; Woiwode in Polen; löntliche Grobgraf in Ungarn *m.*
Palatite, *f.* Gaumenentzündung *f.*
Palato, V. paladar.
Palavra, *f.* (arist.) Dysenterie *f.*
Palavrão, *f.* Wort *n.*; Sprache *f.*; mündliche Versprechen *n.*; (theol.) ~ divina, ~ de Deus, Wort Gottes *n.*, Heilige Schrift *f.*; ~ de matrimonio, Eheversprechen, Eheverlöbniß *n.*; ~ de honra, Ehrenwort *n.*; ~ de rei, ein für allemal gegeliges Wort, das man nicht zurücknimmt; tomar a ~, das Wort ergreifen; pedir a ~, um das Wort bitten (im Parlament); dar ob. conceder a ~ a alg., jm. das Wort bewilligen; retirar a ~ a alg., jm. (im Parlamente) das Wort entziehen; ter a ~, das Wort (die Erlaubniß zu reden) haben; empenhar a sua ~, i. verpflichten, sein Wort darauf geben etw. zu thun; ter ob. cumprir a ~, sein Versprechen halten; saltar á sua ~, sein Wort

brechen; homem de poucas ~s, wortfarge, zürückhaltende Mensch m.; homem de (sua) ~, ein zuverlässiger Mensch; homem de boas ~s, i., der viel verspricht, ohne es zu halten; molhar a ~, (beim Reden) ein Schläuchen trinfen; contar as ~s a alg., j. Worten aufmerksam lauschen; tomar a alg. ~ de fazer alg. c., jm. das Wort ob. Versprechen abnehmen, etw. zu thun; pegar da ~, beim Worte nehmen; ~! ob. sobre minha ~, ~ de homem de bem! auf mein Wort, wahrhaftig, io wahr ich ein rechtschaffenster Mann bin; ~ por ~, Wort für Wort, wörtlich; em uma ~, mit einem Worte, kurz; nem uma ~! kein Wort mehr! de ~, mündlich; dar ~s, schöne Worte machen; isso são ~s, das sind leere Redensarten; não dar (ob. dizer) ~, kein Sterbenswörtchen sagen; dar uma ou duas ~s a alg., ein Wort im Vertrauen mit jm. reden; dizer duas ~s, eine kleine Rede halten; arrastar as ~s, sehr langsam sprechen; viemos de ~ em ~, v. einem (Gesprächsstoffe) kamen mir auf das andre; *prov.* ~ pucha ~, ein Wort gibt das andre, das Reden macht reden. ~ada, f. große, beleidigende Wort n., Grobheit, Prahlerei f. ~ão, m. schwer auszusprechende, lange Wort n. ~eado, m. eitle Geschwätz n. ~eador, adj. schwatzhaft, plauderhaft. ~ear, v. n. schwätzen, plaudern, viele Worte machen. ~éiro, adj. schwatzhaft; ~, m. Schwätzer m. ~lado, m. Geschwätz n., Wortschwall m. ~inha, f. [sja] (*dim.* v. palavra) Wörtchen, beizende Wort n.; ter ~s manas, i. zu beschwägen, zu überreden wissen. ~ório, m. ~osidade, f. Geschwätz, Gemäsch n., unnütze Wortkrämerei f. ~oso, adj. wortreich.

Palco, m. Erhöhung vor einem Fenster zc. f., Thron, Auftritt m.; Tragbrett n.; (theat.) Vorbühne, Bühne f.; Proszenium n.

Palea, f. Reichtedel m.

Paleáceo, adj. strohartig.

Paleár, V. palliar. [*zeug* n.]

Palega, f. A. kleine, asiatische Zahnpaleforme, adj. spreuförmig.

Paleo|graphia, f. Kenntnis der Schriftaltertümer f. ~grapho, m. (U) Altschriftkundige m. ~logo, adj. u. m. (U) das Altertum kennend.

Paleonto|graphia, ~logia, f. Lehre v. den urweltlichen Geschöpfen f. ~logo, m. (U) Basiliantolog m. [*melhad* m.]

Palerma, m. u. f. Dummtopf, Däpalestina, f. (geogr.) Palästina n.; (typ.) Doppelsciroscript f.

Palestra, f. (archeol.) Ringische f., Ringplatz m.; fig. Ort, wo die freien Künste z. geübt werden m., Akademie f.; jam. Geplauder, Geschwätz n.; Unterhaltung, Unterredung f. ~ár, v. n. plaudern, schwätzen. ~lco, adj. exercicios ~s, Ringübungen f. pl. ~lta, m. Kämpfer, Ringler m.

Paleta, f. (pint.) Farbenbrett n., Palette f. ~s, pl. Möbellerhölsler n. pl. [Paletot m.]

Paletot, m. (frz.) Überzieher, Palha, f. [sja] Stroh n.; Streu f.; Strohhalm m.; Dide f., Umfang der Masten m.; fig. geringfügige Sache, Kleinigkeit f.; homem de ~, Strohmänn, unbedeutende Mensch m. (=estafermo, tamanhão); jogar ~ com alg., i. mit jm. tranken, jm. etw. anhaben wollen; tomar a ~ de fino, listig, verschlagen sein; vielen Verstand haben; fumo de ~, geringfügige Kleinigkeit f., leere Geschwätz n.; tomar ob. tirar a ~ a alg., jm. überlegen sein; a lume de (-s), schnell, in einem Nu; jam. por dá cá aquella ~, wegen gar nichts, ohne Grund, ohne Ursache; altercar sobre uma ~, um des Kaisers Bart streiten; (bot.) ~ de camelo, ~ de Moca, Kamelheu n.; instrumento de pau e ~, Kithophon n.; cór de ~, strohfarben, strohgelb; dar ~ a alg., i. mit Schmeichelworten behöhen, i. anführen; ter alg. em uma ~, i. geringfügigen, verachten; a fogo de ~s, schnell, wie Stroffeuer; dormir nas ~s, kein Unterkommen haben (*vulg.* bei Mutter Grün übernachten), obdachlos sein; mandar alg. para as ~s, i. für verächtlich erklären. ~abote, m. (mar.) zweimastige Gesselschiff, Lotsenboot n. ~aboteiro, m. Führer eines Lotsenbootes m. ~acarga, f. A. Brise f. ~aca, V. ~oca. ~acada, f. Harrenzopfe f., Hanswurststreich m., Grimasse f. (=truanice, arlequinada, gesto grotesco). ~aco, adj. strohern, v. Stroh. mit Stroh gedeckt, Stroh. ; ~, m. Bidelhering, Hanswurstm. ~ada, f. Viehhüter v. Haderling u. gesuchter Kleie n.; fig. Sache ohne Dauerhaftigkeit; Menge nichts-jugender Wörter f. ~agem, f. pl. ~ns, Strohhäuten m. ~ál, m. pl. ~aes, Strohhütte f., mit Stroh gedecktes Bauernhaus n. ~ár, V. ~al. ~areco, adj. strohern, v. Stroh. ~eaceo, adj. (bot.) strohartig. ~egál, m. pl. ~aes, an Stroh ob. Heu reiche Gegend f. ~elrao, m. [sje-ráo] pl. ~ões, große Heuboden m.; fig. schwülstige Schriftsteller m. ~elreiro, m. ~s, f. Strohheiliger; j., der einen Strohhöber zu machen versteht; Strohhedter, Stuhlhedter m., =in f. ~elrito, m. kleine Strohhöber m. ~eiro, adj. Stroh verzehrend Stroh gern freßend; ~, m. Strohhöber, Futterboden, Heuboden zc., Strohhöber m.; *prov* buscar ob. procurar agulha em ~, eine verlorne Stecknadel suchen, vergeblich suchen, i. vergebliche Mühe machen. ~eta, f. Britische f., Wallschlägel m.; Mundstück n.; Aufschlag m.; (typ.) Spatel m.; feine Gold- ob. Silberplättchen n.; (pint.) Palette f. ~s, pl. *vulg.* Stiefel, Schuhe m. pl.; passar as ~s, davonlaufen. ~etada, f. Schlag mit dem Wallschlägel m.; com ob. em duas ~s, schnell u. ohne alle

Anstrengung. ~etão, m. [s-táo] pl. ~ões, Bart, Kamm eines Schließels m.; etw. didere Gold- ob. Silberplättchen n. ~ete, adj. strohfarben, strohartig; v. Stroh, Stroh. ; vinho ~, rötliche, hellrote Wein, Rotwein m.; chapeó ~, Strohhut m. ~lco, adj. v. Stroh, mit Stroh gedeckt, Stroh. ; ~, m. Haderling m. ~inha, f. [sjin-sja] (*dim.* v. palha) Wirtstroh, Krummstroh n.; Name eines Kartenspiels m.; Rohrbekleidung v. Stühlen f.; cadeira de ~, Rohrstuhl m.; assento de ~, Strohhändchen n., Rohrfessel m. ~oca, f. Strohhütte f.; mit Stroh gedecktes Haus n.; Strohmantel, den die port. Bauern bei Regenwetter anlegen m. ~ota, f. ~ote, m. Strohhüte f., mit Stroh gedecktes Haus n.

Palicada, f. Schanzpfehl m., Paalisse f.; Wählert n.; Schranke (bei Turnieren) f. pl.

Pallho, m. [sju] kleine runde Stab, Stod (besen j. die Färber bedienen) m.

Pallimpesto, m. Pallimpfest n.

Pallandromia, f. (med.) Zurücktreten der Schärfe der Zähne u. die eblern Teile n.

Paliugeústa, f. Wiedergeburt f., Aufrisen n.

Palluóda, f. Widerruf m.; fig. cantar a ~, widerrufen.

Palluro, m. (poet.) Steuermann m. (=pilote, guia.)

Pallota, f. A. Wortstreit m.

Palltár, v. jam. os dentes ob. ~se, v. r. die Zähne ausstehen; ~, v. n. iderzen, Spak treiben, i. joppen. ~éira, f. (bot.) Zahnschlechtertraut n. (=bisnaga); servir de ~, die Zickelide des Spottes sein; ~ de amendoa, Mandelzweiebald m. ~éiro, m. Zahnschlechtermacher m.; Zahnschlechterei n., Zahnschlechter m. ~o, m. hölzerner Zahnhöber m.; fig. sehr magere Mensch m.; ~ (phosphorico), Streich, Zündhölzchen n.; fazer d'alg. o seu ~, i. zum besten haben; ser grosso para ~, keinen Spak verstehen, i. nicht narren lassen. (=espinhairo.)

Palluro, m. (bot.) Christdorn m.

Palla, f. A. asiatische Kriegsschiff n.

Palládio, m. (archeol.) Palladium, Schutzbild Trojas n.; fig. Schutzhelium n., Schutzmauer f.

Pallandra, f. Pombarbierschiff n.

Pallatório, V. pallatorio.

Pallilçação, f. [s-táo] pl. ~ões, Bemäntelung, Bemäntelung f.; (med.) Linderung f. ~ador, m. j., der bemäntelt, beschönigt. ~ár, v. a. bemänteln, beschönigen; (med.) lindern. ~ativo, adj. nicht aus dem Grunde heilend, lindern, nur oberflächlich wirkend.

Pallidéz, f. pl. ~es, Blässe, Weicheit, bleiche Farbe f. ~o, adj. (U) blaß, bleich.

Pallio, m. Bischofsmantel m., Pallium n.; Thron, Traghimmel; Kreis beim Wetrennen m. ~o, fig. reicher com ~, mit großer Auszeichnung empfangen.

Pallissandre, m. Pallisander n.

Pallör, V. pallidez.

Palma, *f.* Palmenzweig *m.*, Palmblatt *n.*; *fig.* Palme *f.*, Sieg *m.*; flache Hand; Sohle am Fuße eines Pferdes *f.*; levar (ob. ganbar) *a.*, den Sieg davontragen; trazer nas ~s (das máos), in allem zu Willen sein, begünstigen, auf den Händen tragen; andar nas ~s, jedermann geliebt sein; tocar ~s, bater as ~s ob. dar ~s, in die Hände klatschen, applaudieren. ~ceas, *f. pl.* (bot.) Palmengewächse *n. pl.*

Palma-Christi, *f.* (bot.) gemeine Wunderbaum *m.*

Palmaçada, *f.* Schlag mit der flachen Hand *m.* ~s, *pl.* Beisfallklatschen *n.* ~ado, *adj.* mit Schwimmbaut versehen; pé ~, handförmige, flache Fuß *m.* [mauinen]

Palmar, *v. a.* entweben, stechen

Palmar, *m.* Ort, bei dem Palmen bewachsen ist; Palmenhain *m.*; Dorf od. Gehöft, das v. Palmen umgeben ist *n.*; Karbatsche (zum Tuchstämmen) *f.*

Palmar, *adj.* eine Hand, eine Spanne lang; auf den Palmenbaum Bezug habend; *fig.* auf der platten Hand liegend, handgreiflich, offenbar, deutlich; erro ~, offensbare Irrtum *m.*

Palmar-se, *v. r.* (mar.) aufpalmen

Palmarinho, *m.* [-ju] (*dim.* v. palmar) kleine Palmenhain *m.*

Palmaçada, *f.* Schlag mit dem Handschlagel, Handschmiz *m.* ~atoria, *f.* Handschlagel (Instr., um Schläge in die Hand zu geben); kleine Handleuchte *m.*; (bot.) Rosenkissenfloss *m.*; dar as máos ~, seinen Irrtum bekennen, sein pater peccavi sagen. ~atoriada, *v. palmatoada*. ~atoriár, *v. a.* mit dem Handschlagel strafen, handschmizig geben. ~ear, *v. a.* Beisfall klatschen.

Palmeirão, *f.* (bot.) Palmenbaum *m.*; ~ de igreja, Sagopalme *f.*; ~ das vassouras, Latanenbaum, Fächerbaum *m.* ~ál, *m.* v. palmar. ~inha, *dim.* v. palmeira.

Palmejar, *v.* palmear

Palmejares, *m. pl.* (mar.) Bugbänder *n. pl.*

Palmellão, *m.* [-láong] *pl.* ~des, stürmische Wind auf dem Tajo *m.*

Palmeta, *f.* Spatel (zum Pfasterschmieren); Regel, Keil *m.*; Unterlage zum Nichten einer Kanone *ze. f.*, Richtteil *m.*; ~ dos sapatos, Futtersohle, Schuhsohle *f.*

Palmero, *adj.* (poet.) reich an Palmen. [-fórmig]

Palmoforme, *adj.* palmenartig

Palmilha, *f.* [-ja] Sohle unter einem Strümpfe Schweißsohle, Füllsohle *f.*; andar em ~s, in Strümpfen (u. darum unhörbar leise) gehen; ter a consciencia na ~, ein weites Gewissen haben. ~adétra, *f.* Strümpfliderin *f.* ~ador, *m.* Strümpflider *m.* ~ár, *v. a.* Strümpfe liden, klopfen, neue Sohlen unter die Strümpfe legen; *vulg.* zu Fuß gehen, einen Weg zu Fuß zurücklegen.

Palma, *f.* (chim.) Palmöl (Versejungungsprodukt des Rizinusöles) *n.*

Palminha, *f.* [-ja] *v.* palma; trazer alg. nas ~s (das máos), j. auf Händen tragen.

Palmpede, *adj.* (orn.) ~s ob. aves ~s, plattfüßige Vögel mit einer Schwimmbaut, Schwimmvögel *m. pl.*

Palmital, *m. pl.* ~aes, Ort, wo zahme Palmenbäume od. Kobl-bäume wachsen *m.*

Palmitoso, *adj.* hart- u. geradbüßig (vom Pferde).

Palmito, *m.* (*dim.* v. palma) zahme Palmenbaum, Koblbaum *m.*; Palmenmarl *n.*; Sprößling, Schoß einer Palme; Palmenzweig *od.* Blumenstrauß, den man in die Hände eines toten Kindes, einer Jungfrau legt *m.*

Palmo, *m.* Handlänge, Spanne *f.*; ~ de terra, Stüchchen Erde *n.*; ~ de craveiro, Maß v. 8 Pallogadás *n.*; ~ de craveiro avantajado, gute Maß, 8 $\frac{1}{2}$ Pallogadás; ~ da junta, 9 Prozent kleiner als der ~ de craveiro (bei Schiffsrachten vorkommend); *fig.* não ver ~ de terra ob. não ver um ~ adeante do nariz, nicht das Geringste sehen; ~ a ~, Schritt vor Schritt, allmählich, mit Schwierigkeit; saber, conhecer a ~s, die Größe od. den Wert einer Sache sehr genau kennen; crescer a ~s, sehr od. zusehends wachsen; ficar com um ~ de cara, ein langes Gesicht machen; obgesehen sein; nariz de ~ e meio, unberichteter, Sache, mit langer Nase; escutar com orelha de ~, die Ohren spizen; sehr aufmerksam zuhören.

Palmoúra, *f.* Schwimmbaut *f.*

Palomas, *f. pl.* (mar.) Bindseile

Palombas, *f.* an den Raen *n. pl.*

Palombár, *v. a.* (mar.) das Segel mit dem Tau verbinden.

Palongo, *adj.* nährlich, albern, idiotisch (= palurdio).

Palpação, *f.* [-láong] *pl.* ~des, Beschüßung *f.* ~adela, *v.* apalpadella. ~ár, *v.* apalpar. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, ~avelmente, *adv.* fühlbar, greifbar; *fig.* handgreiflich, deutlich.

Pálpebra, *f.* Augentid *n.* ~ál, *adj. pl.* ~aes, zum Augentid gehörig. ~ite, *f.* Entzündung der Augenlider *f.* (verleben).

Palpifero, *adj.* mit Fühlhörnern

Palpilhão, *f.* [-láong] *pl.* ~des, Juden; Herzflopfen *n.* ~ante, *adj.* zudend; klopfend (vom Herzen). ~ár, *v. n.* zuden; klopfen, pochen. ~e, *m.* Herzflopfen *n.*; *fam.* Abnung *f.*

Palpo, *m.* (h. n.) Fühlhorn *n.*, Fühlspize *f.*

Palpa, *v.* parla. ~adéiro, *v.* ~eiro. ~ador, *m.* ~a, *f.* Schmäher *m.*, ein *f.* ~amento, *vulg.* für parlamento. ~ár, *v. n.* burl. schwagen, plappern; beschwären; zwitschern, zirpen (vom Papagei). ~aria, *f.* Schwabhaftigkeit, Geschwäßigkeit *f.* ~atório, *adj.* schwabhaft, reböselig. ~ea, *f.* (vulg.) [pál-r-a] Geschwäß *n.* ~eiro, *adj.* geschwäßig, schwabhaft, plauderhaft; ~, *m.* Schwäger; Ausplau-

derer *m.* ~Ice, *f.* Schwabhaftigkeit, Geschwäßigkeit *f.* ~Isquero, *m.* Schmäher *m.*

Paltó, *m.* (bot.) Avogadobaum *m.*

Paludamento, *m.* (archeol.) goldgeschidte Purpurmantel der römischen Feldherren *n.* Kaiser *m.* ~e, *m.* Sumpf *m.* (= paul.) ~osa, *f.* Sumpfpfeife *n.* ~oso, *adj.* fumpfig, moralig, voller Simpe; febre ~a, Sumpfpfeife *n.*

Palurdo, *adj.* albern, thöricht, verdreht.

Palustre, *adj.* zu den Sümpfen gehörig, Sumpf...; ave ~, Sumpfvogel *m.*; febre ~, Sumpfpfeife *n.*

Pam, *v.* páo.

Pampa, *adj.* (bra.) Ohren v. ver-schiedener Grasie haben. ~s, *m. pl.* Pampás (Grasiebene Südameritas) *pl.*

Pampaçada, *f.* burl. trügerische, gehaltlose Sache *f.*, eitle Kram *m.* ~o, *m.* (vulg.) Weinlaub *n.*, Weinrante *f.*, Auswuchs, Sprößling am Zuderrohr *m.*; *A.* kleiner Fische *m. pl.* ~oso, *adj.* mit Weinlaub bedekt; trosttreibend.

Pampelro, *m.* Seesturm, Wirbelwind, auflandende Wind (an den Küsten Brasiliens) *m.*

Pamphletário, ~ista, *m.* Verfasser einer Schmähdicht *m.* ~o, *m.* Pamphlet, Flugblatt *n.*; Schmähdicht *f.*

Pampilho, *m.* [-ju] Stachel der Dichtreiber; Wurfspieß mit einem Widerhafen *m.*; (bot.) Rindsganz *n.*, Johannisblume *f.*

Pampinleo, *adj.* vom Weinlaub. ~oso, *adj.* voll Weinlaub; (poet.) mit Weinlaub od. Weinranken geschmückt. [bruten]

Pamporelno, *m.* (bot.) Schweiß-

Pamposo, *m.* (bot.) Schmalz-, Dotterblume *f.*

Pan, *m.* (myt.) Pan, Hirtengott *m.*

Panacea, *f.* Universalmittel *n.*, Panacee *f.*; (bot.) Bärenklau *f.*

Panacé, *f.* (bot.) Bärenklau *f.*

Panacém, *f.* (bot.) Bärenklau *f.*

Panado, *p. p. u.* *adj.* (coz.) in Brot gewäßt, paniert; (aguz) ~a, Brotwasser *n.*

Panadura, *f.* eiserne Beschlag an den Walzen der Dremühle *n.*

Panal, *m. pl.* ~aes, Tuch, worauf das Brot getnetet wird; große Bund Stroh *n.*; Honigschibe, Honigwabe *f.*; *fig. fam.* dar, arrimar, empurrar o ~ a alg., einem andern die Last aufbürden, s. etw. vom Halse schaffen.

Panarício, *m.* (cir.) Wurm am Finger *m.*, Nagelgeschwür *n.* (= panonychio).

Panascál, *m.* *v.* panasqueira. ~o, *m.* *pl.* Futtergras *n.*

Panasqueira, *f.* [-tê-ra] Feld, wo Futtergras (panasco) wächst *n.* ~o, *m.* Futtergras; Feld mit Futtergras *n.*; *fig.* grobe, bäurische Person *f.*

Paneca, *f.* große Stüd Holz *n.*; Hebel *m.*; ver-se ob. andar em ~s, in der Klemme sein; nicht aus noch ein wissen; dar ~s, glänzen, l. auszeichnen. ~ada, *f.* Schlag, Stoß, Hieb; Anfall, Anfall *m.*; Schlägen, klopfen; Zeitpunkt in einem Berse *n.*; Anfall v. Ber-

rüchtheit m.; ~ d'agua, Regen-
guß, Guß, Plazregen m.; uma
~ de dinheiro, eine große Summe
Geldes; saber as ~s aos vintes,
die Kräfte kennen; nicht auf den
Kopf gefallen sein; nicht ~ ob. ter
~ na mola (no miolo), nicht recht
richtig im Kopfe sein, halb ver-
dreht sein, einen Sparrnen haben;
~ ~ zusammen; de ~, plötzlich,
unverhätend; unüberlegt; mit
einemmal, zu gleicher Zeit; fam.
dar na ~ a alg., (im.) in den Sinn
kommen, einfallen; vulg. esperá-
ble pela ~, denke an die Folgen!
~ adaria, f. Schlägerei, Prügelei,
Rauferei f. ~ adinha, f. [-ja]
dim. v. ~ ada.

Pancárpia, f. Krauz v. verschiede-
nen Blumen m.; Blumenlese f.

Panca, f. burl. Wauit, die Dand; er-
ste Magen der Wiederläufer m.

Panchymagoso, m. allgemein ab-
führende Mittel n.

Panco, m. V. panca.

Pancrácia, f. Allkampf (das Laufen,
Springen, Fichten, Ringen u.
Werken zugleich) m.

Pancrácio, m. Wettkampf auf Leben
u. Tod m.; Meerzwiebel f.; (n. p.)
Pantriatius.

Pancraças, m. (an.) Bauchspeichel-
drüse, große Magendrüse, Getrös-
drüse f.

Pancreatífico, adj. zur Bauchspei-
cheldrüse gehörig. ~ ina, f. Bauch-
speicheldrüsenstamm m.

Pancudo, adj. burl. dickwanfig,
dickbändig. [[Wand ic.]

Pandear, v. n. i. banchen, i. werfen

Pandectas, f. pl. Pandekten pl.

Pandegia, f. Schmanas m., Gelage;
Bummeln n. ~ ar, v. n. i. amü-
sieren, bummeln, ein verwichen-
derisches, leichtsinntiges Leben füh-
ren (pret. ~ gnei). ~ o, adj.
(~) schelmisch; ~ m. Bumm-
ler; Schelm, Witzbold, Bruder
Lustig, Zaugenichts, Bummelfritz
m.

Pandêrlôro, m. Schellentrommel-
macher m.; i., der die Schellen-
trommel schlägt. ~ eta, f. Schel-
lentrommel f. ~ inho, m. dim. v.
~ o, m. Schellentrommel f.; fig.
große Schwärzer, der viele Dumme-
heiten spricht m.; fallar como ~,
salfeln, dummes Zeug reden; ter
o ~ na mão, Herr über eine Sache
sein, nach Gefallen verfügen könn-
en; fig. em boas mãos está o ~,
das Geschäft ist in guten Händen.

Pandemia, f. Volkstkrankheit f.

Pandêmico, adj. pandemisch; doen-
ca ~ a, Volkstkrankheit, Epidemie f.

Pandemônio, m. Aufenthaltsort
aller Teufel m.; bunte od. wirre
Durcheinander n.

Pandêrta, f. ~s ~s, schlecht, in Un-
ordnung, ungleich.

Panduciação, f. [-ção] pl. ~ões,
(med.) unwillkürliche Stieber-
streden, Dehnen des Körpers n.

Pandegia, v. pandega etc. ~ ar,
V. pandegar. ~ o, m. V. pan-
dego etc.

Pandilhã, f. [-ja] Komplot, Bünd-
nis mehrerer, um j. zu betrogen
n.; Rote, Spivschlitz f.; ~ m.
Betrüger, falsche Spieler m. ~ el-
ro, m. falsche Spieler; Anbeger m.

Pando, adj. gebaucht, gewölbt; ve-
las ~as, vollen Segel n. pl.; azas
~as, ausgebreiteten Flügel m. pl.;
cavallo ~, Pferd mit eingefalle-
nem Rückgrat n.

Pandora, f. (myt.) Pandora f.;
boceta de ~, Pandorabüchse f.;
fig. Quell des Unheils m.

Pandorga, f. lärmende Konzert v.
verschiedenen Instr. n.; Kagen-
musik f.; Getöse n.; unöfentliche,
übergroße Sache f.; fam. Schmer-
baud m.; dicke, schwerfällige, un-
beholfene Weib n.; ungehörigte
Mensch, Flegel m.

Paneyrillo, adj. lobpreisend, lob-
rednerisch; ~ m. Lobrede f.; Lob
n. ~ lista, m. Lobredner m.; fam.
Lobhuhler m. ~ izár, v. a. lob-
preisen, lobhuheln.

Pauêiro, m. (mil.) Steintorb m.;
Schiffsbant f.

Panejar etc., V. pannejar.

Panella, f. Fleischtopf, Kochtopf,
Kessel m.; fig. kägliche Eßen od.
Brot n.; (bras.) kleine Wappen-
schild in Gestalt eines Herzens n.
~ ada, f. Topf voll m.; Menge
Töpfe f.; Köcheln n. (= cascabel-
ra.) ~ inha, f. (dim. v. panella)
keine Kochtopf m.; Intrige f.,
Komplot n.; fazem ~, são da
mesma ~, sie stehen unter ein er
Deck; desfazer a ~, das Kom-
plotl bereiteln, jß. Pläne durch-
treuen.

Panete, m. (ant.) dim. v. pão. ~s,
pl. Lumpen, Fehen m. pl.; vulg.
tomar o ~, fliehen, ausweichen.

Panetela, f. Brotsuppe f.

Pangaio, m. A. asiatische Fahrzeug
n.; pr. Bummier, Rüstiggänger
m. Fahrzeug n.

Pangajôa, f. A. leichte asiatische

Pango, m. (bot.) V. liamba.

Pangolim, m. pl. ~ns, (h. n.)
Schuppentier n.

Panha, V. paina.

Panhota, f. [-to-ta] (gall.) Bröt-
chen n., Semmel f.

Panlâl, m. pl. ~aes, (asiat.) Facht-
meister unter den Malabaren m.

Panicale, m. häufig in Indien vor-
kommende Krankheit, in welcher
die Füße schwellen f.

Panico, m. A. Leinen (od. Baum-
wollzeug) n.

Pânico, adj. um ~ terror, ein
panischer Schreden; espalhar o ~,
den panischen Schreden ver-
breiten.

Panicial, f. (bot.) Rippe f. ~ ado,
~ ar, ~ forme, adj. (bot.) rippen-
förmig. [[haut f.]

Paniculo, m. (an.) Fethhaut, Feth-
hauf f.

Panificação, f. [-ção] pl. ~ões,
Broberreitung f. ~ ar, v. a. zu
Brot machen; Brot baden (pret.
~ quei). ~ avel, adj. pl. ~aveis,
zu Brot baden. [[genos m.]

Paniguado, m. Tischgenos, Tafel-
genosse V. panal; ~ de palha,
Tuch voll Stroh n.; fig. Dumm-
kopf m. ~ êtro, m. Leinwand-
händler m. ~ lhuo, m. [-ju] (dim.
v. panno) Stüdchen Leinwand,
Tischelchen n.; Bertalin, Kattun,
Kalisfo, Glanztattun m.

Pannejamento, m. Drapierung f.,
Zurechtlegen der Falten n. ~ ar,
v. a. drapieren, in Falten legen;

~, v. n. (mar.) hin u. her wehen,
im Winde wehen.

Panno, } m. Tuch; Zeug; Stüd
Pano, } Zeug n.; natürliche
Gled am Körper m.; Mutter-
mal n.; Hornhautblatter f.; Gled
im Spiegel, im Diamant m.;
Segel n. pl.; Vorhang m.; ~ de
boeca, Haischenstörchorng m.;
~ de talão, mit Annonen be-
deckte Theaterborng m.; ~ de
agua, Regenquß, Plazregen m.;
~ de chaminé, Schutz (des Kam-
mins) m.; ~ d'armar, Tapete,
Tapezierung f.; ~ da fechadura,
Schloßblech n.; ~ de muro, Stüd
einer Wand n.; ~ de raz, Aras-
tapeten, Gobelintapeten f. pl.; ~
de linho, Leinwand f.; ~ de algo-
dão, Kattun m.; ~ do rosto, Kiste
f., rote Gled im Gesicht m.; ~ do
vidro, Gled im Glase m.; ~ dos
olhos, Blendung f., frühe Gled
im Auge m.; ~ do pulpo, Kan-
zelbehng m.; ~ da tumba, Lei-
chentuch n.; ~ de vela, Breite
eines Segels f.; navegar a ob.
com todo o ~ (largo), mit vollen
Segeln schiffen; dar ~s, die Segel
betreiben; correr a todo ~, mit
vollen Segeln fahren, mit ver-
hängten Jügeln jagen; estar a
~, schwanken, unslüßig sein; ser
todo de um ~, aus einem Stüd
(od. Guß) sein; trazer ~ de alg.,
v. im. Beifeldbet wagen; fig. haver,
ter (muite) ~ para mangas, etw.
reichlich haben, worüber man ver-
fügen kann. ~s, pl. Kleider n. pl.,
Gewand n., Kleidung f.; ~s me-
nores, Nachkleider n. pl.; ~s de
cozinha, Küchleinapp, Wsch-
lappen m. pl.; fig. ~s quentes,
Mühe, Sorge, die man i. gibt,
um jß. Streng zu mäßigen f.;
Änderungsmittel n.; ver-se em
~s quentes, in der Klemme sitzen;
pôr-se a ~, ausweichen (= bater o
chinelo).

Panóplia, f. Waffenammung; voll-
ständige Rüstung f.

Panorama, m. Rundgemälde f.

Panorpa, f. (ent.) Storpionstiege f.

Panórra, f. (asiat.) hochborbige
Ruderstiff n. ~s, pl. großen
Schwemer, welche man an die zum
Kriege abgerichteten Elefanten be-
festigt n. pl.

Panreár, V. panriar.

Pánria, f. Lotterleben n.; estar
de ~, sich's wohl sein lassen, i.
amüsieren. [[sein lassen.]

Panriár, v. n. schwelgen, sich's wohl
Pausa etc., V. panca etc.

Pansterorama, m. A. Panorama m.

Panatafado, adj. burl. pausobädig,
dickbädig.

Pantagruellico, adj. des Epitruäers
Pantagruel würdig, das Leben
würdig genießend.

Pantalão, m. [-ção] pl. ~ões,
Hanswurst, Fidelhering m.; fig.
lächerliche Wichtigthet m. ~ onas,
f. pl. Weinkleid n., Hofe f. ~ o-
lee, f. Gantelstanz m., Gantelst
f., Gantelstößen f. pl., Hanswurst-
streich m. pl.

Pantanjã, f. vulg. Morast, Cumpf
m., Kotsche f.; dar com tudo
cm ~s), i. zu Grunde richten. ~ al,

m. pl. -aes, große Sumpf *m.*
 ~o, *m.* (v.) Morast, Sumpfm.
 Moor *n.* ~oso, *adj.* morastig,
 sumpfzig; febre ~a, Sumpffieber *n.*
Pântear, *v. a.* foppen, necken.
Pantheis|mo, *m.* Pantheismus *m.*
 ~la, *adj.* pantheistisch; ~, *m.* An-
 hänger dieses Glaubens *m.*
Panthologia, *f.* Abgötterei *f.*
Pántheon, *m.* (archoel.) Pantheon
n.; *fig.* Ehrentempel *m.*
Panthera, *f.* (zool.) Panther, Par-
 der *m.*, Pantherier *n.* [*m.*]
Pantocosmo, *m.* Allweiser (Instr.)
Pantograph|ia, *f.* Zeichen mit dem
 Storchschnabel *n.* ~o, *m.* (v.)
 Storchschnabel, Pantograph (Instr.
 zum Nachzeichnen) *m.*
Pantómetra, *f.* (math.) Winkel-
Pantómetro, *m.* (m.) messer, Höhen-
 messer, Pantometer *m.*
Pantomim|a, *f.* Gebärdenspiel *n.*,
 Gebärdensprache, Pantomime *f.*
 ~etro, *V.* ~o, ~ico, *adj.* (v.)
 pantomimisch. ~o, *m.* Gebärdens-
 pieler *m.*
Pantomimice, *f.* Nartheit *f.*
Pantuf|a, *f.* (V. ~o) ungeschickte,
 dicke Person *f.* ~ada, *f.* Schlag
 mit dem Pantoffel *m.* ~o, *n.*
 Pantoffel; pausbäckel Mensch *m.*
 ~os, *m.* Frauenthorun *m.*
Panturr|a, *f.* burl. Dickwaist, Dick-
 band *m.*; *fig.* Aufgeblahenheit,
 Eitelkeit *f.* ~ilha, *f.* Wade;
 falsche Wade *f.*; Strumpf mit
 einer falschen Wade *m.*
Pão, *m.* Holz *n.*; Stod, Stab,
 Steden, Brägel *m.* ~s, *pl.* Regel
m. pl.; Treise, Treß, Gicheln
 (Farbe im Kartenspiel) *n.*; valeta
 de ~, Treßbube *m.*; *vulg.* ~ fu-
 rado, Hintze *f.*; ~ d' aquila,
 Amlerholz *n.*; ~ Brazil, Brasilien-
 holz *n.*; ~ de campeche, Blau-
 holz *n.*; ~ rosado od. ~ rosa,
 Rosenholz *n.*; ~ sancto, Franz-
 josen-, Boden-, Guajakholz *n.*
 (mar.) ~ da bandeira, Flaggen-
 stod *m.*, Flaggenstange *f.*; dar
 com ~, Stodschläge geben; ~
 de chocolate, Schokoladenquirl
m.; dar por ~s e por pedras,
 in die Kreuz u. Quere, durch Dick
 u. Dünn gehen; nicht ein noch
 aus wissen, in Verzweiflung sein;
 estar aos ~s, im äußersten Stund
 sein; estar a melo ~, f. ein-
 schränken müssen; levar tudo a ~,
 alles mit Gewalt durchsetzen;
 servir de ~ de cabelleira, zum
 Handentod dienen, Kuppelbienter
 erweisen; (mar.) ~ da amura,
 Büttel *m.*; (mar.) ~ de serviola,
 Badspirt *n.*; ~ das enoras,
 Spieltrogen, Wendeltrogen der
 Raisten *m.*; pés de ~, Krüden,
 Stelzen *f. pl.*; ser um ~ man-
 dado, ob. ser ~ para toda a co-
 lher, ob. para toda a obra, f. zu
 allem hergeben; ~ de vassoura,
 Besenstiel *m.*; magere Person *f.*
Pão, *m. pl.* páes, Brot *n.*; *fig.*
 Nahrung *f.*, Unterhalt *m.*; Leben
n.; was die Gestalt eines Brotes
 hat (Getreide); páes, *pl.* Getreide-
 arten *f. pl.*; Getreide, Korn *n.*;
 Kornfelder *n. pl.*; ~ d' assucar,
 Ruderhut *m.*; ~ de cera, de sebo,
 Wachsboden, Talgboden *m.*; ~
 quotidiano, tägliche Brot *n.*; ~

caseiro, Hausbrot *n.*; ~ de
 rala, ~ do ralão, Schmarzbrot
n.; ~ francez, Franzbröt *n.*; ~
 de munição, Kommissbröt *n.*;
 ~ meiado, Brot v. zwei Getreide-
 arten *n.*; ~ terçado, Brot v.
 Weizen, Roggen u. Gerste *n.*;
 ~ leve, A. Sandbrot *f.*; ~ de
 ló, A. feinen Stuchens *m.*; (ent.)
 ~ de gallinha, A. brai. In-
 felt *n.*; (bot.) ~ de porco,
 Schweinsbröt *n.*; *fig.* comer (o)
 ~ com codea, kein Kind mehr
 sein, Erfahrung haben; pôr alg.
 a ~ e agua, j. auf Wasser u.
 Brot setzen, Inapp halten; pão
 pão, queijo queijo, gerade heraus,
 frei v. der Leber weg reden; man
 muß die Dinge beim rechten Na-
 men nennen.

Paolada, *f.* Schlag mit dem Stode
 re. *m.* [feine Stod re. *m.*]
Pãozinho, *m.* [ju] (*dim.* v. pão)
Pãozinho, *m.* (*dim.* v. pão) Bröt-
 chen *n.*
Papa, *m.* Papst *m.*; tralhar para
 o ~, umsonst arbeiten.

Papa, *f.* Drei, Weiberei für Kin-
 der *m.*; cobertor de ~, lang-
 haarige, wollene Decke *f.*; quer
 que lhe mettam a ~ na bocca,
 die gebratenen Tauben sollen ihm
 in den Mund fliegen.

Papa-abelhas, *m.* (orn.) Fliegen-
 schnäpper *m.* (= drongo).

Papa-assorda, *m.* Weidling, nach-
 lässige, träge Mensch *m.*

Papada, *f.* Unterlapp *n.*; *fam.*
 Kader *m.*; ~ de boi, Wamme,
 Wampe des Ochsen *f.*; ~ da curva,
 größte Breite des Schiffsfleetes
f. ~inha, *f.* (*dim.* v. papada)
 Unterlapp *n.*

Papado, *m.* päpstliche Würde *f.*

Papafog, *m.* (orn.) Feigenfchnepe,
 Feigendroffel *f.*; Wüstling *m.*
 (mar.) Belansegel *n.*

Papafina, *adj.* sätzig, gut schmel-
 tend; ausgezeichnet; lächerlich, al-
 ben, anspruchsvoll; ~, *m.* lächer-
 liche Mensch *m.*

Papafornigas, *m.* Ameisenfresser *m.*

Papagal|a, *f.* Papageiweibchen *n.*

~al, *adj. pl.* -aes, papageiartig.

~ar, *v. a. burl.* wie ein Papagei
 schwätzen, gedankenlos nachschwat-
 zen. ~o, *m.* Papagei *m.*; pa-
 pierne Drache *m.*; ~ cinzento de
 Guiné, graue Papagei *m.*; ~ de
 faces penugentas, Sittig (eine
 A. kleiner Papageien) *m.* ~s, *pl.*
 (bot.) breitfarbige Amarante, Bal-
 samine *f.*; peixe ~, Panzerbarb
m.; (mar.) bico de ~, Unter-
 lippe *f.*

Papacente, *adj.* menschenfresserisch.

Papaguear, *v. n.* [gi-ár] wie ein
 Papagei, ins Gelag hinein reden.

Papajantares, *m.* Schwaroger,
 Tellerleder *m.*

Papá, *adj. pl.* -aes, päpstlich.

Papalçoos, *m.* starke Fußgänger *m.*

Papalho, *V.* papal.

Papalva, *f.* (zool.) Hauswiesel *n.*;

~ fetida, Stinktirt *n.*; *fam.*

schmüßige Frau, einfältige Frau *f.*

Papalvo, *adj. burl.* einfältig, dumm;
 ~, *m.* Dummkopf *m.*

Papamoscas, *adj.* gassend, Maul-
 affen feilhabend; ~, *m.* (orn.)

Fliegenwechse *f.* (= taralhão);

fig. fam. Laffe; Fäuler, Gaffer *m.*

Papão, *m.* [páong] *pl.* ~ões,

schwarze Mann, Knecht Knecht,

Bumann *m.*, Schreckbild *n.*, Vogel-

scheude *f.* [brai, Vogel *m.*

Papapéixe, *m.* [sché] Name eines

Papá, *v. a.* essen, schlürzen.

Papa-ratos, *m.* (h. n.) Reiberart *f.*

Papariear, *v. n.* inabbern, lang-

sam essen (*pret.* ~quei).

Paparinho, *m.* A. Raquet *n.*

Papáricos, *m. pl.* Liebtöfungen

f. pl., liebevolle Behandlung *f.*;

Lederbissen *m. pl.*

Paparinho, *m. burl.* Lederer *f.*;

feine Raquet *n.*, Lederbissen *m.*;

vulg. Rigelei *f.*; Schneideleien

f. pl., gute Worte *n. pl.*

Paparot|ada, ~agem, *f.* Schweine-

futter *n.*; Prahlerei *f.* (V. pa-

parrotada).

Paparráz, *m. pl.* ~es, Sänsamen,

Samen des Sänskrauts *m.*; Ste-

phanstörner *n. pl.* (= estaphisa-

gria).

Paparreto, *adj.* plebejisch, niedrig.

Paparriba, *adv. burl.* den Bauch

nach oben; estar ~, passar a

vida ~, fauligen, sein Leben im

Mißgange hindringen.

Paparrot|ada, ~agem, *f.* Prah-

lerei *f.* ~ão, *f.* [tóng] *pl.* ~ões.

fam. Prahler, Aufschneider *m.*

~ice, *f.* Aufschneideri, Lüge *f.*

Papas, *f. pl.* Milchbrei, Brei *m.*;

não ter ~ na lingua, gerade

heraus reden, kein Blatt vor den

Mund nehmen.

Papavel, *adj. pl.* ~áveis, der zum

Papite gewählt werden kann.

Papaverá|ças, *f. pl.* mohrartige

Pflanzen *f. pl.* ~eo, *adj.* (bot.)

mohblumenartig.

Papáya, *f.* [papaya] Melonen-

Papáyo, *m.*] baum, Kizinus-,

Wunderbaum *m.* (= mammoiro).

Papáz, *m. pl.* ~es, Name, den ver-

schiedene christliche Völkter im

Morgenlande ihren Priestern bei-

legen *m.*

Papazana, *f.* Freßerei, Schlemmerei

f., Freßgelage *n.* (= oomezaina).

Papeár, *v. n.* plappern, viel schwätzen.

Papáes, *f.* strof *m.*; Halsbräune

f.; A. Wassertröpf des Rindviehs

(= bronchoel.)

Papéiro, *adj.* kräftig, kräftig;
 ~, *m.* Breitpft *m.*

Papél, *m. pl.* ~eis, Papier *n.*;

Schrift, Denkschrift, Urkunde;

Rolle (im Schachspiel) *f.*; ~ aper-

gaminhado, Belimpapier; ~ para

desenhar, Zeichenpapier; ~ pardo,

Postpapier; ~ de marca grande,

große Format *m.*; ~ pautado, li-

nierte Papier; ~ stigmographi-

co, punktierte Papier; ~ jaspado,

marmorierte Papier; ~ de (para)

escrever, Schreibpapier; ~ de

peso, Postpapier, Briefpapier; ~

de imprensa od. para impressão,

Druckpapier; ~ passento od. ma-

taborráo, Löschpapier; ~ moeda,

Papiergeld; ~ sellado, Stempel-

papier; ~ assignado em branco,

Blantett (zur Ausstellung einer

Vollmacht) *n.*; ~ para forrar ca-

ssas, Tapete *f.*; no ~, theoretisch,

in der Theorie; pôr od. lançar

no ~, zu Papiere bringen, aufschreiben; fazer od. representar um ~, eine Rolle spielen; representar bem o seu ~, seine Rolle gut spielen; faz ~ de tolo, er stellt s. dumm, er spielt die Rolle eines Dummkopfes; trocar os ~eis, die Rollen vertauschen; *fig.* fazer grande ~, eine große Rolle spielen, s. hervortun; fabrica de ~, Papierfabrik, Papiermühle f.; o ~ tudo consente, das Papier ist geduldig; ~eis, pl. Papiere n. pl.; Schriften, Urkunden f. pl.; ~eis falsos, falsche Papiere n. pl.; ficar no ~, nicht zur Ausführung kommen; fazer ~eis (ou accções ridiculas), s. lächerlich machen, eine lächerliche Rolle spielen.

Papelada, ~agem, f. Haufen Papiere, Schriften, Gesuche re. m.; *fam.* Schreibmaterialien n. pl. ~ão, m. [-lação] pl. ~ões, Pappes; *burl.* Lasse, Ged. m. (= passalhão). ~aria, f. Papierladen f. pl. ~eira, f. Sekretär m., Bult (zum Aufbewahren der Papiere) n. ~ejo, m. kleine, unbedeutende Schrift, die keinen Glauben verdient f. ~ete, m. Papierehen; kleine Schriftstück n. ~igo, m.üte, Papiertüte f. ~inho, m. dim. v. papel; fazer ~s, f. lächerlich machen. ~ista, m. j., der gern unter alten Papieren trami, Chartekenfreund; Registrator bei einigen Behörden

Papelão, V. papelão. [*m.*]
Papel-moeda, m. Papiergeld n., Banknote f.

Papelotes, m. pl. Haarwidel, Widel m. pl. ~ucho, m. Konzeptpapier, Stück Papier n.; Zeitung f., Journal n.

Papasa, f. vermeintliche Päpstin Johanna f. [*h.*]
Papão, m. [-ção] pl. ~ões, (h. n.) adj. (bot.) schmetterlingsartig.

Papillo, m. Büschel m. ~oso, adj. büschlicht.

Papilionáceas, f. pl. (bot.) Schmetterlingsblumen f. pl. ~eo, adj. (bot.) schmetterlingsartig.

Papillilla, f. (an.) Zungenwarze f. ~ar, adj. (an.) warzig, warzenförmig. ~iforme, adj. warzenförmig.

Papinha, f. [-ja] (dim. v. papa) Drei für kleine Kinder m.; *fig.* Schmeichelei, Verlockung, List f.; *fig.* dar ~s a alg., jm. etw. weiß machen.

Papironga, f. *burl.* Betrug m.; fazer ~ a alg., j. anführen m.

Papissimo, m. Papsttum m. Papianus m. ~ta, m. Papist, Papstler m.

Papo, m. Kropf; Kropf der Vögel; Vormagen, Schlund (untere Teil der Kehle) m. ~s, pl. Falten eines schlecht sitzenden Kleides f. pl.; fallar de ~, aus der Kehle sprechen; *fig.* mit Ummaßung sprechen; não fazer ~, nicht das gehörige Maß geben, nicht befriedigen; estar com a alma (od. a morte) no ~, dem Tode (od. Erde) nahe sein; andar em ~s de aranha, drunter u. drüber gehen; dar um ~ quente aos soldados, den Soldaten die Blünderung freigeben; ~ de descabeço, mit

Gleichmut, mit kaltem Blute; ~s d'anjos, A. Gierkonfütüre f.; querer um no sacco e outro no ~, nie genug haben, sehr habgierig sein; *prov.* grão a grão (od. bago a bago) enche a gallinha o ~, Rom ist nicht in einem Tage erbaut worden; ob. gut Ding will Weile haben.

Papoula, } f. pl. (mar.) Bloctrollen
Papojas, } f. pl.

Papoula, f. (bot.) Moh'n m.; Katschrose, Kornrose f., wilde Moh'n m.

Pápuas, m. pl. Papuas m. pl.

Papudo, adj. dicktröpfig; tröpfig, dickhaltig; *fig.* hervorbringend, hervortretend; mão ~a, fleischige Hand f.; olhos ~s, geschwollene Augen n. pl.; faces ~as, dicke, breite Gesicht n.

Pápu|la, f. Flechte, Schwinde f. ~oso, adj. voller Flechten.

Papás, } m. A. Pantoffel m.

Papayá, } adj. papyrusartig.

Papyreo, } adj. papyrusartig.

Papyro, m. Papierstaude f.

Paqueboté, m. Paketboot, Postschiff n.; vierräderige Wagen m. ~eiro, m. Führer eines Postschiffes m.

Paquete, m. Paketboot, Postschiff n.; *burl.* Vermittler, Gelegenheitsmacher, Kuppler m.

Paquife, m. (bras.) herabfallende Helmbusch m. (= lambrequins)

Par, adj. gerade, gleich; ähnlich; numero ~, gerade Zahl f.; de ~ com, zugleich mit ...

Par, m. Paar n.; Pair (in Frankreich u. England) m.; camera dos Pares do Reino, Herrenhaus n.; sem ~, unvergleichlich, ohnegleichen; não ter ~, nicht seinesgleichen haben, ungleichlich sein; a ~, zur Seite, zusammen, in Gesellschaft, gleich, ohne Unterschied; a ~es, paarweise, je zwei u. zwei; jogar a pares ou nunes, jogar ~e pernao, paar od. unpaar, gleich od. ungleich spielen; julgar por nossos pares, für unersgleichen halten; pôr a ~ de alg., jm. zur Seite stellen, mit jm. vergleichen; abrisse de ~ em ~, s. weit öffnen, weit aufgerissen werden; aberto de ~ em ~, sperr(angel)weit offen; estar od. andar a ~ de alg. c., etw. gut kennen, in etw. bewandert sein; o meu ~, mein Mitspieler, Mittänzer, Mitgehilfe, meinesgleichen.

Par-a-par, adv. gleich, in gleichem Range, auf gleichem Fuße; zusammen, paarweise, zwei u. zwei.

Para, *ppp.* nach, für, wegen, um, zu, auf zc.

1) Richtung: ir ~ casa, nach Hause gehen; olhar ~ alg., nach jm. hinschauen, s. jm. zuwenden; de porta ~ porta, v. Thür zu Thür; de primavera ~ primavera, v. Frühling zu Frühling; saltar de arvore ~ arvore, v. Baum zu Baum hüpfen; inclinado ~ o chão, zu Boden gefenkt.

2) Zweck, Bestimmung: jogar ~ se distrahir, spielen, um s. zu zerstreuen; um fato ~ verão, ein Sommerrod; é homem ~ mais,

er vermag noch mehr, er ist noch zu anderem fähig; homem ~ pouco, untaugliche Mensch m.

3) Beziehung: esta morte foi ~ mim uma grande perda, dieser Tod war für mich ein großer Verlust; ~ com, mit, gegen; mas betrifft; benigno ~ com alg., gütig gegen j.; proceder bem ~ com alg., gut gegen j. handeln; ~ vergonha nossa, zu unserer Schande.

4) für, zum Preise v.: relajos ~ todos os preços, Uhren zu allen Preisen.

5) Zeitdauer; Zeitbestimmung: trigo ~ todo o anno, Korn wird das ganze Jahr; ~ amanha, ~ o dia seguinte, für morgen, für den morgenden Tag; ~ o futuro, in Zukunft; ~ sempre, für immer.

6) Lebensarten: de si ~ si, bei j. selbst; de mim ~ mim, in meinem Juncen, bei mir selbst; não é ~ admirar, es ist nicht zu verwundern; ha oito ~ nove annos, es sind acht od. neun Jahre her; ... in Begriff sein zu ...; está ~ partir, er ist im Begriff abzureisen; ~ que, damit; para que? wozu? ~ cá od. dá ~ cá, gib her, heraus damit!

Pará, m. (geogr.) Para (Stadt, Fluß u. Provinz in Brasilien).

Parabém, m. pl. ~ns, Glückwunsch m., Beglückwünschung f.; dar ~ns, beglückwünschen, gratulieren; dou-te os meus ~ns, ich wünsche Dir viel Glück! seja-te muito ~, ich wünsche Dir Glück!

Parabola, f. Gleichnißrede f., Gleichniß n.; (math.) Parabel, Kegellinie f. ~anos, m. pl. (archeol.) Stühnsten unter den Klopfflechtern m. pl. ~icamente, adv. gleichnißweise. ~ico, adj. (~) gleichnißweise; (math.) parabolisch, in Gestalt einer Kegellinie; espelho ~, Brennspiegel m. ~oide, m. (math.) Paraboloid n.

Paralceuthesis, f. (cir.) wunbärtzliche Durchschneidung des Unterleibes od. der Brust mit einer Hohlnadel f. ~céntrica, f. (math.) paracentrische Kurve f. ~chromismo, m. Fehler in der Zeitrechnung, durch Verletzung einer Begebenheit in eine spätere Zeit m. ~cletear, v. n. jm. etw. in die Ohren blasen, eingeben. ~cletico, m. Gebetbuch zur Anrufung der Heiligen n. ~cletio, m. (theol.) Paratfel (heilige Geist) m.; *burl.* Einbläser, Drenbläser m. ~cmástico, adj. (med.) nicht mehr zunehmend, schwächer werdend (Fieber).

Parada, f. Stillstand, Aufenthalt m., Stillhalten, Anhalten; Anhalten des Pferdes n.; Haltestelle, Parade f., Variieren n.; (mil.) Wachtparade, Parade f.; Paradeplatz m.; Poststation f.; Weis n.; Station f. Ort, wo Schiffe anhalten m.; Ende, Ziel n., Grenze; Parie f., Ruhedunnt, Stillstand; Vorspann m., frische Pferde n. pl.; Ort, wo man die Herden verjammt m.; (Jog.) Saß m., Summe, welche man auf eine Karte setzt f.; (cac.) ~ d'um

cão, Stehen eines Hundes (vor dem Biße) n.; dobrar a ~, den Einzug verdoppeln; furtar a ~ a outrem, jm. zuvorkommen, den Rang ablaufen. ~éiro, m. Dtt, wo man anhält, stillsteht n.; Ende, Ziel n., Grenze f.; Sammelplatz m.

Paradigma, m. (gram.) Muster v. den Abänderungen eines Wortes n.

Paradisíaco, adj. paradisißch.

Parado, p. p. u. adj. aufgehoben zc.; aufgehoben, unterbrochen; ruhend, müßig, unbeschäftigt; o melhor ~, o mais bem ~, das, was am besten, am sichersten zc. ist; pagar-se ao mais bem ~, f. an das Sicherste halten; negocio bem ou mal ~, im schlechten od. guten Zustande befindliche Geschäft n.; ficar ~, stillstehen, anhalten; ver o caso mal ~, sehen, daß es schlecht steht. ~ór, m. Fußballspieler m. (V. aparador.) ~ouro, V. paradéiro.

Paradoxal, adj. [-fjal] pl. ~aes, sonderbar, abweichend, felsam, widerfínnig. ~ismo, m. (rh.) paradoxer Redebild n. ~o, m. sonderbare Satz, Widerspruch m., Paradoxon n.; ~, adj. conclusão ~, sonderbare, befremdende Schluß m. (f. = musango.)

Paradoxuro, m. (h. u.) Kohlmeise

Paranse, adj. aus Para stammend

Parasita, f. (chim.) Parasit n.

Paraso, V. paragrafo.

Para-togo, m. Dienstschirm, Feuer-

schirm, Ofenvorleger m.

Parafusilador, m. fan. Grübler m.

~ár, v. a. u. n. fam. grübeln,

nachgrübeln, verunfíndeln. ~o, m.

Schraube f.; ~ de atravessar,

Schmanzschraube; ~ de buçim,

Sägefíhrer; ~ de chamada,

Regulierschraube; ~ de grampo,

Patensschraube; (mar.) ~ de elevação, Bezeichnung des Laufes

eines Schiffes auf der Seefarte f.

Paraganas, f. pl. Feudalgüter,

Lehngüter n. pl.

Parago, m. [-gong] pl. ~ões, Ver-

gleich m. (V. comparação.)

Parage(m), f. pl. ~as, (mar.) Meer-

egend, Seeegend f.; Seestrich

(wo f. ein Schiff befindet); Ort

m., Lage, Gegend f.; (pint.) Lage

einer Landzucht; Haltestelle (bei

Eisen- u. Pferdebahnen) f.; Auf-

enthalt m.; nna ~ de cinco

minutos, 5 Minuten Aufenthalt.

Parago, f. (gram.) Inlay einer

Silbe am Ende m., Wortverlänge-

rung f. (ragoschrift f.)

Paragona, f. (typ.) letra ~, Pa-

ragrapho, m. Paragraf m.

Paraguay, m. Paraguay n.

Paraiso, m. Paradies n.; arvore do

~, Paradies(äpfel)baum, Feuch-

baum m.; ave do ~, Paradies-

vogel m.; ~ terreal, irdische Pa-

radies n.

Paraléiro, m. Buderform f.

Paralipómenos, m. pl. Bücher der

Chronica in der Bibel n. pl.

Parallactico, adj. (astr.) zur Pa-

ralaxe gehörig. ~axe, f. Parallaxe

(den Unterschied des wahren u.

scheinbaren Standes der Gestirne)

f.

Parallela, f. Parallellinie, Paral-

lele f.; (fort.) Verbindung zwi-

schen zwei Strahlen, Aufgrabén

zc. f. ~ipípedo, m. (math.) Pa-

rallelepiped (eine Figur mit sechs

geradwinkligen Seiten) n. ~ismo,

m. parallele Zustand m.; (opt.)

parallele Fortgehen der Lichtstrah-

len n. ~o, adj. parallel, gleich-

laufend; ~, m. Vergleichung,

Gegeneinanderstellung f. ~s, pl.

Parallelfreis (auf der Erd- u.

Himmelstugel) m. ~ogramo, m.

(math.) Parallelogramm (ein

längliches Viereck mit gleichen

Seiten) n.

Paralísar, v. a. sehschließen,

sehschlíen. ~ismo, m. Sehs-

schluß m.

Paralísia, m. Stüzer, Ged m.; ~, f.

paralytische Frauensimmer n., Ko-

stipfe f. (= paralta.) ~ice, f. Gel-

tenhaftigkeit f., tofette Weisen n.

Para-luz, m. pl. ~es, Lichtschirm,

Lampenschirm m.

Paralvilhar, v. n. f. gedehaft

benehmen, leichtsinnig sein. ~o,

m. [=ju] Lotterbube, Schmusfisch,

Bruder Lieberlich m. (V. paralvi-

lho.)

Paralísyar, v. a. lähmen (auch fig.).

~ysis, f. Lähmung, Gliederläh-

mung f. ~ytico, adj. gelähmt,

gliederlahm.

Paramecio, m. (ent.) Pantoffel-

murm n., Zungentierchen n.

Paramentar, v. a. verzieren, aus-

schmíden, mit Behängen, Tapeten

z. schmíden. ~se, v. r. i. schmít-

ten; den geistlichen Ornat anlegen.

~éiro, m. Dekorateur m. ~o, m.

Verzierung f.; Schmutz, Zier,

Ornat m.; Schabrade f., reiche

Herbegehírt n.; (mil.) Rand

um die Mündung eines Mörfers

m.; ~s (sacerdotes), priesterliche

Ornat m.

Parámetro, m. Parameter (durch

den Brennpunkt einer Kurve

gehende, auf die Achse senkrecht

gehende Sehne) m.

Paramo, m. dürre, unfruchtbare,

öde, offene Ebene f.

Paramorfina, f. (chim.) Para-

morphismum n.

Parança, V. paramento.

Parança, f. (typ.) ob. letra

~, Paragonfchrift, Doppelsci-

erschrift f.

Paraque, m. A. Lastschiff n.

Paraoanasta, f. Zusammenstellung

gleichlautender Wörter, Wort-

ähnlichkeit f.

Paranymphe, f. Brautjungfer f.;

fig. Beschüherin f. ~ár, v. a. den

Brautführer machen; fig. loben;

unterstützen, verteidigen. ~o, m.

Brautführer, ~werber; Vöte einer

guten Nachricht; i., der eine Lob-

rede auf denjenigen hält, welcher

eine atabemische Würde erhalten

hat; fig. Beschüher m.

Parao, m. (asiat.) A. Kriegsschiff n.

Parapanda, f. Trompete der Staf-

fern v. s. kirchlichem Tone f.

Parapetado, adj. mit einer Brust-

wehr versehen. ~o, m. (fort.)

Brustwehr, Brüstung, Brustleibne f.

Paraphernal, adj. bens ~aes, We-

bengüter n. pl.

Paraphimosis, f. (med.) ipanische

Kragen (Geschwulst der Vorhaut)

m.

Paraphouia, f. Mißklang m.

Paraphrasa, f. Umschreibung f.

~éar, v. a. umschreiben erläu-

tern, eine Umschreibung machen,

überlegen.

Paraphrast, m. Umschreiber m.

~ico, adj. (~) umschreibend.

Paraplegia, f. (med.) Lähmung

des Unterkörpers f.

Para-quadra(s), m. Fallschirm m.

Parar, v. a. aufhalten, anhalten,

zum Stillstehen bringen; ablen-

ken, ausweichen, ausparieren, ber-

meiden; i. vor etw. schühen; ~ a

chuva, i. vor dem Regen schühen;

(jog.) jezen (im Kartenspiel zc.);

(cac.) (v. Hundes) stehen, vor-

stehen; (desus.) vorbereiten, vor-

berher einrichten; ~ a consideração,

a mente, seine Aufmerksamkeit

auf etw. richten; ~ o rio, den

Fluß abdämmen; ~, v. n. i. auf-

halten, wohnen; anhalten, still-

stehen; igendno endigen, i. bis

dahin erstrecken; wetten; endigen,

aufhören; quid ob. schlecht enden;

~ em mal, schlecht enden; sem ~,

ohne Aufschub, sogleich; ir ~ na

force, am Galgen enden; ~ em

morte, mit dem Tode enden; o

negocio parou no que se es-

perava, das Geschäft hatte den

gewünschten Erfolg; onde irá isto

~? worauf wird das hinausgehen,

wohin wird das führen? onde

irá ~ este discurso, worauf will

(ob. zielt) diese Rede hinaus? ~

a, em ~, stehen bleiben bei . . ;

o jogo de ~, das Wetten; não

pode ~, er hat keine Dube, er

macht f. immer zu schassen; o meu

relogio parou, meine Uhr ist

stehen geblieben; já parou de

chover, es hat schon aufgehört

zu regnen.

Para-raio(s), m. Blizableiter n.

Parasanga, f. (archeol.) Para-

sange, alte engl. Meile (30 gr.

Stadien) f. (22)½ = 1 Aquatorial-

grad.) [vor dem Sterbest m.]

Paraseve, m. Kisttag der Juden

Paraselene, m. (astr.) Rebenmond

m.

Parasit, adj. f. planta ~, (bot.)

Schmarogerpflanze f. ~ário, ~ico,

adj. (~) schmarogerisch, Schma-

roger . . ; (med.) v. Schmaroger

verursacht; plantas ~icas, Schma-

rogerpflanzen f. pl. ~ismo, m.

Schmarogerei f. ~o, m. Parasit,

Schmaroger m. [Fisches m.]

Parati, m. Name eines kleinen braß.

Paratilla, f. kurze Erklärung eini-

ger Titel des Kobex u. der Ban-

desten f. ~ares, m. pl. Verfasser

solcher Erklärungen m. pl.

Paratudo, m. braß. Strauchart

Paravante, m. (mar.) Vorderteil

eines Schiffes m.

Paravel, adj. pl. ~áveis, leicht

erreichbar, ausführbar.

Paravento, m. Wandschirm m., sp.

Wand f.

Parca, f. (myt.) Parze, Lebens-

göttin f.; (poet.) Tod m.

Parçar, v. a. teilhaben (an etw.).

Parçaria, f. Gesellschaft, Handels-

Parçaria, f. gesellschaft f. (auch

commercial); der dabei abge-

schlossene Kontrakt *m.*; andar de ~ com . . . , verbunden sein mit, *f.* vertragen, im Einverständniß sein mit . . .

Parcêiro, *m.* Kompagnon, Handelsgenosse; Mitgänger; Mitspieler; Teilnehmer, Teilhaber, Gefährte *2c. m.*

Parcêl, *m. pl.* ~eis, Untiefe *f.*

Parcelado, *adj.* voll Untiefen.

Parcellla, *f.* Stüdchen, Teilchen *n.* ~ar, *adj.* zerstückelt, zerteilt; ~, *v. a.* zerstückeln, parzellieren.

Parceria, *v. parçaria.*

Parchia, *f.* Kofon, in dem der Seidenpinner krank od. tot ist *m.*

Parche, *m.* Wäflerchen (das man bei hartnäckigem Kopfschmerz auf die Schläfe legt) *n.*

Parciál, *adj. pl.* ~aes, einzeln, einen Teil v. einem Ganzen ausmachend; parteiisch, parteiisch; eclipse ~ do sol, teilweise, partielle Sonnenfinsternis *f.* ~idade, *f.* Partei; Parteilichkeit *f.*; sem ~, unparteiisch, ~idar, *v. a.* Partei nehmen lassen, verbinden.

~se, *v. r.* *f.* zu einer Partei schließen. ~zação *m.*, *f.* [~são] *pl.* ~ões, Parteilichkeit *f.* ~izar, *v. a.* mit Parteilichkeit handeln, urteilen, richten.

Parciário, *adj. colonia* ~a, Teil einer Kolonie (in Alentejo) *m.*

Parcimónia, *f.* Sparsamkeit, Mäßigkeit, Spärlichkeit, Knappheit *f.* ~ioso, *adj.* sparsam, geizig.

Parciouêiro, *adj.* Teil an einer That od. einem Geschäft habend.

Parco, *adj.* ~amente, *adv.* sparsam, farg, knauserig; mäßig, geizigsam, nüchtern.

Pardalento, *adj.* grau, grünlich, ins Graue fallend. ~aço, *adj.* dunkelgrau, bräunlich, schwärzlich. ~al, *m. pl.* ~aes, (orn.) Sperling, Spatz *m.*; ~ montez, Waldspatz *m.*; com mil pardaes alle Teufel! posttauerlich *prov.* todos os passaros comem trigo e quem paga é o ~, die großen Diebe läßt man laufen, die kleinen hängen. ~aleja, *f.* Sperlingsweibchen. ~ar, *v. n.* dunkelbraun, schwärzlich werden.

Pardau, *m.* Silbermünze Indiens *f.* (= xerafim).

Pardêiro, *v. pardieiro.*

Pardelha, *f.* [~a] Name eines kleinen Fisches *n.*

Pardelhas, *adv. ob. int.* [~as] burtl. in der That; bei meiner Treu! bei Gott!

Pardês, *v. pardelhas.*

Pardêiro, *m.* alte, haufällige Haus

Pardilhêira, *f.* [~eira] (h. n.) *W.* Säbelschnübler *m.*

Pardilho, ~inho, *adj.* [~iu] (*dim.*) *v. o*) ins Graue spielend, aschgrau, bräunlich, grünlich. ~o, *adj.* dunkelgrau, bräunlich; dunkel, finstler; ~, *m. u. f.* Mullaete *m.*, ~in *f.* (höfliche Ausdrucksweise); ~ claro, hellgrau; *prov.* de noite todos os gatos são ~s, bei Nacht sind alle Katzen grau; ver-se em calças ~as, in der Klemme sitzen.

Pardo, *v. leopardo.*

Pardoca, *f.* Sperlingsweibchen *n.*

Pardoso, *adj.* braun, dunkelgrau.

Parduento, *v. pardacento.*

Pardusco, *adj.* hellgrau.

Pareadôr, *m.* Aufsteller der Weintonnen *m.* [stellen.]

Parêar, *v. a.* die Weintonnen auf-

Parêas, *f. pl.* I. Nachgeburt *f.* II. Tribut, den ein Fürst od. Staat bezahlt *m.* (melhança.)

Parêença, *f.* Ähnlichkeit *f.* (= ser-)

Parêcio, *v. n.* erscheinen, zum Vor-

schein kommen, *f.* zeigen; gleichen, ähnlich sehen; *sch.* den Anschein haben; que vos parece? was meinen Sie (dazu) wo wie ist Ihre Meinung? ao que parece, wie es scheint, dem Anschein nach; como melhor lhe parece, wie es Ihnen am besten dünkt; ~ bem, passen, gefallen. ~se, *v. r.* (com) ähnlich sein, (*f.*) gleichen; *f.* zeigen, *f.* sehen lassen, erscheinen; parece-se com seu pae no andar, na voz, er gleicht seinem Vater im Gange, in der Stimme *2c.*; o mar! com que se parece? das Meer! wie sieht es aus? womit hat es Ähnlichkeit? (*pres.* ~co); ~, *m.* Meinung *f.*, Daßhalten *n.*; ~niene, Gesichtsbildung, Physiognomie *f.*, Aussehen *n.*; sou do ~, ich bin der Meinung.

Parêido, *p. p. u. adj.* (com) ähnlich, gleich, gut od. schlecht aussehend; bem ~, gut aussehend, schön; ser ~ com alg., jm. gleichen, ähneln; é todo ~ com seu pae, er gleicht seinem Vater ganz u. gar, er sieht seinem Vater sehr ähnlich.

Parêido, *m.* [~dão] *pl.* ~ões, (*avgn.* *v. pareda*) die Mauer, die Wand, Grundmauer *f.*

Pareda, *f.* Wand, Mauer *f.*; ~meira, Hauptwand *f.*; ~meia, Zwischenmauer, Grundmauer, die zwei aneinanderstoßenden Häusern gemein ist *f.*; mora ~ em meio com elle, er wohnt dicht neben ihm, Wand an Wand mit ihm; *fig.* ser ~ em meio, nahe kommen, gleich od. analog sein; levar ~ a alg., *j.* in die Enge treiben; pôr os pés á ~, Widerstand leisten, *f.* sträuben; arrimarse ás ~s, betrunken sein; ir com a mão á ~, einen Fehler begehen, *f.* eine Blöße geben; as ~s teem olhos od. ouvidos, die Wände haben Ohren; man lauscht an der Thür; dar com a cabeça pelas ~s, mit dem Kopf an die Wand rennen, verzweifeln wollen; fazer ~, die Vorlesung verjäumen, schwänzen (*v. Studenten*); falar a uma ~, den leeren Wänden predigen.

Paredôiro, *v. pardieiro.*

Paredulha, *f. dim.* *v. pareda.*

Parêgórico, *adj.* (med.) schmerzstillend. (*der Fäßer n.*)

Parêira, *f.* Mustermäß (für die Größe)

Parêira brava, *f.* (bot.) Größes

Parêilha, *f.* Paar (zwei zusammengehörende Sachen od. Personen); Paar (Männchen u. Weibchen der Tiere); Gleichheit, vollkommene Ähnlichkeit *f.*; fazer ~, gleich sein, zueinander passen; ~s, Reich (im Würfelspiel) *m.*; correr (od. jogar) ~s, den Rang streitig machen, den

Vergleich aushalten, wetteifern; pôr á ~, vergleichen; ähnlich od. gleich machen; á ~, um die Wette; carruagem puxada a tres ~s, Sechsspänner *m.* ~êiro, *adj.* cavallo ~, Pferd, das mit einem andern zusammen geht. ~o, *adj.* por ~, ebenso, so auch.

Parêllo, *m.* (astr.) Nebenstern *f.*

Parêmla, *f.* Sprichwort *n.*, gemeine Redensart *f.* ~ologia, *f.* Sprichwörtererklärung; ~jama, *f.* Sammlung *f.*

Parêncyma, *m.* [~i-ma] (an.) Parenchym (dichte Gewebe der Leber, Lunge, Milz *2c.*) *n.*; (bot.) schwammichte Zellensubstanz *f.*, Zellengewebe der Pflanzen *n.* ~atoso, *adj.* zum Parenchym gehörig. ~inos, *m. pl.* (pharm.) zellensubstanzhaltige Stoffe *m. pl.*

Parênlêse, ~esis, *f.* moralische Rede, Ermahnung zur Tugend *f.* ~ético, *adj.* ~amente, *adv.* moralisch, erbaulich.

Parênta, *f.* Verwandtin, Verwandte *f.* ~ado, *m.* Verwandtschaft *f.* ~e, *adj.* verwandt; ~, *m.* Verwandte *m.* ~ear, *v. n.* ~com alg., mit jm. verwandt sein; *j.* als Verwandten behandeln. ~êiro, *adj. u. m. j.*, der seine Verwandten liebt. ~ela, *f.* Verwandtschaft *f.*, sämtlichen Verwandten *m. pl.* ~esco, *m.* Verwandtschaft *f.*; verwandtschaftliche Verhältnis *n.*; *fig.* Ähnlichkeit, Übereinstimmung, Verbindung *f.*

Parêntesis, *f.* Parenthese *f.*, Schlußsatz *m.*; Klammer [()] *f.*

Parêo, *m.* Bettlauf; Preis des Bettlaufs *m.*; correr o ~, um die Wette laufen. [*m.*]

Parêro, *m.* ausge schmückte Weisß

Parga, *f.* Schaber (v. Stroh *2c.*) *m.*

Pargo, *m.* (icht.) Seebrassen *m.*; ~de morro, Raufkopf *m.*

Parêlho, *m.* Nebenstern *f.*

Parêia, *m.* Varia, Mann aus der niedrigsten Klasse der Inber *n.*

Parêato, *m.* Bairwürde *f.* [*f.*]

Parêida, *f.* Wöchnerin, Kindbettlerin

Parêidade, *f.* Gleichheit *f.*, ähnliche Fall *m.*, Gleichnis *n.*

Parêidêira, *adj.* *f.* fruchtbar, oft gebärend. ~ura, *f.* *v. parto.*

Parêial, *adj. pl.* ~aes, (an.) osso ~, Vorderhauptbein, Schdelbein *n.*; plantas ~aes, an Mauern wachsende Pflanzen *f. pl.*; carta ou mappa ~, Wandkarte *f.*

Parêitaria, *f.* (bot.) Mauertraut, Glastraut *n.*

Parêilforme, *adj.* gleichförmig. ~mente, *adv.* gleichfalls, ebenfall. [*leit f.*]

Parêilidade, *f.* Gleichheit, Ähnlich-

Parêio, *adj.* (*v. páreo*) marmore ~, parische Marmor *m.*

Parêi, *v. a.* gebären, niederbringen; werfen, Junge zur Welt bringen (*v. Tieren*); *fig.* erzeugen; andar, estar em dias de ~, hochschwan- ger sein; *fig. fam.* pôr a ~, drücken, pressen. (*pres.* paio, pares, pare, parimos, paris, parem; *con. paio; imper. pare.*)

Parêisático, *m.* indische Baum *m.*

Parêisense, *v.* parizense.

Pariz, *m.* (geogr.) Paris *n.*

Parizella, *f.* (bot.) Wolfsbeere *f.*
Parizense, *adj.* parisisch; ~, *m.*
 Pariser *m.*, = in *f.*
Parla, *f.* fam. Sprache, Rede *f.*
Parlamentär, *adj.* zum Parlament
 gehörig. ~arilo, *m.* Parlamentär;
 Unterhändler *m.* ~ear, *v. n.* un-
 terhandeln (wegen eines Verlei-
 ches). ~o, *m.* Parlament *n.*,
 Reichsversammlung; Ansprache,
 öffentliche Rede; Militärberatung
f.
Parlãnda, *f.* fam. langweilige,
 schlecht begründete Rede *f.* ~apa-
 tão, *adj.* [-tãong] *pl.* ~ões, ge-
 schwäßig; ~, *m.* Schwäher *m.*
 ~apalico, *f.* Geschwägigkeit,
 Schwägigkeit *f.*, Geschwätz *m.*
 ~ar, *v. n.* schwagen, plaudern (V.
 palrar). ~atorio, *m.* Sprach-
 zimmer in Klöstern *n.* ~eiro,
adj. schwaghaft; ~, *m.* Schwäher
m. ~enga, *f.* Gespräch *n.*
Parmazão, } *adj.* [-tãong] *pl.* ~ões,
Parmesão, } queijo ~, Parme-
 santje *m.*
Parnão, *adj.* vulg. ungerade (= per-
 não, impar, nunes).
Parnásio, *adj.* den Parnas betreffend.
 ~o, *m.* (myt.) Parnas,
 Pyrenberg *m.*
Paróchia, *f.* [-li-a] Pfarrkirche *f.*
 ~ial, *adj.* *pl.* ~aes, zur Pfar-
 kirche gehörig. ~lano, *m.* Pfar-
 rkind *n.* ~lar, *v. a. u. n.* das
 Pfarramt versehen. ~o, *V. pa-*
 rroco.
Paroco, *m.* Pfarrer, Seelsorger *m.*
Paródia, *f.* Parodie, scherzhaft
 Nachahmung *f.* ~lar, *v. a. pa-*
 rodieren, travestieren, spöttlich
 nachbilden. ~leo, *adj.* (~li) pa-
 rodienartig. ~lsta, *m.* Parodieen-
 macher, Schöpfer *m.*
Paróli, *m. pl.* ~oes, Kufe, Bütte zum
 Ruderlast *f.*
Parolla, *f.* Geschwägigkeit *f.*; Ge-
 schwätz *n.*; deix ar. alg. com a ~,
 j. mit schönen Worten, mit He-
 bensarten abweisen. ~ador, *m.*
 Schwäher *m.* ~agem, *f. pl.* ~ns,
 fam. Geschwätz, Gespräch *n.* ~ar,
 ~ear, *v. n.* schwagen, plaudern;
 beschwägen. ~eira, *f.* Thongefäß
 für Oliven *n.* ~eiro, ~ento, *adj.*
 schwaghaft, plauderhaft; ~, *m.*
 Schwäher *m.* ~im, *m. pl.* ~ns,
 (Jog.) Paroli; Doppelte des ersten
 Satzes im Kartenpiel; Ohr in
 der Kette zum Zeichen eines Pa-
 roli *n.*
Paroniquia, *f.* (bot.) Nagelkraut *n.*
Paronomásia, *V.* paronomasia.
Paronychia, *f.* Nagelgeschwür *n.*,
 Wurm am Finger *m.*
Parônimo, *m.* (gram.) Stamm- od.
 formverwandte Wort *n.*
Paropsia, *f.* (med.) Gesichtstörung
f., ~fehler *m.*
Parótida, *f.* (an.) Ohrspeicheldrüse
f.; (med.) Ziegenpeter *m.*
Paro(u)ivella, *f.* Thorheit, Aßern-
 heit, kindliche Dandlung *n.* ~ar,
v. n. fam. faßeln, Aßernheiten
 sagen.
Paroxis[m]al; *adj. pl.* ~aes, auf
 den Paroxysmus bezogen. ~o, *m.*
 (med.) Paroxysmus, verstärkte
 Anfall, höchste Grad einer Krank-
 heit *m.*
Párpado, *m. V.* palpebra.

Parque, *m.* Park, Tiergarten *m.*,
 Lustwäldchen *n.*; (mil.) ~ d' artil-
 laria, Artilleriepark *m.*
Parr[il]a, *f.* Weinlaub *n.*; Weinstock
m., Weinrebe *f.*; muita ~ e pouca
 uva, viel Geschrei u. wenig Wolle.
 ~ado, *adj.* mit Weinlaub bedekt.
Párrafo, *V.* parágrafo.
Parrua, *adj.* vulg. gewöhnlich,
 gemein, schäbig (= pulha; gebo).
Parr[il]ar-se, *v. r.* seine Zweige aus-
 breiten, j. belanden (vom Wein-
 stock u. den Bäumen). ~eira, *f.*
 Weinrebe *f.*; Weingeländer *n.*
 ~elral, *m. pl.* ~aes, Weinlaube
f., Traubengeländer *n.*
Parricíd[il]a, *adj.* waternörderlich,
 müttermörderlich; ~, *m. u. f.*
 Vater- od. Muttermörder, Mör-
 der eines Blutsverwandtes *m.*, Vater-
 od. Muttermörderin *f.* ~al, *adj.*
pl. ~aes, den Vater- od. Mutter-
 mord betreffend. ~io, *m.* (~o)
 Vaternord, Muttermord, Mord
 eines Blutsverwandtes *m.*
Parrilla, *f.* [-ja] grobe Tuch aus
 brauner Wolle *n.*
Parrudo, *adj.* vulg. gemein, un-
 geschliffen; unterjert (= atarra-
 cado).
Parsoníonia, *V.* parsonomia etc.
Partasana, *f.* Partisane *f.*, Knebel-
 spieß *m.*
Parte, *f.* Teil; Anteil *m.*; Seite,
 Gehend *f.*, Ort; Teil eines Buch-
 es *m.*; Partei *f.*; Gegner (in
 einem Prozeß); Bericht *m.*, Mit-
 teilung; Rolle des Schauspielers
f.; ~ do corpo, Körperteil *m.*;
 ~s da oração, Satzteil *m. pl.*;
 ter as primeiras ~s, die besten
 Rollen haben; ~ da tropa, Trup-
 penabteilung *f.*; para as ~s de
 Porto, in der Gegend v. Porto,
 nach Porto zu; da ob. por ~ de
 alg., *v. jã.* Seite, auf jã. Befehl;
 da ~ d'el-rei, auf Befehl des
 Königs; de ~, á ~, besonders,
 beiseite, für j.; chamar alg. de
 ~, j. beiseite rufen; de ~ a ~,
 durch u. durch; gegenjertig; man-
 dar aquella ~, zum Jenter jagen,
 forschiden; tomará (od. em) má ~,
 übel (auf)nehmen, übel denken; em
 outra ~, anderswo; pela maior
 ~, größtenteils, meistens; por mi-
 nha ~, meinerseits, meinerseits;
 ~ por ~, Punkt für Punkt, ganz
 genau, haarklein; dar ~ de fraco,
 j. schwach zeigen, unterliegen;
 tomar ~ em ... teilnehmen an ...;
 dar ~ a alg. de alg. c. jm. etw.
 mitteilen, berichten, *v.* etw. in
 Kenntnis setzen; fazer as ~s d'alg.,
 jã. Partei nehmen; por ~s, in
 Parteien, teilweise. ~s, *pl.* an-
 geborne od. erworbene gute Eigen-
 schaften *f. pl.*; Schamteile, Ge-
 schlechtsteile *m. pl.*
Parteal, *V.* participar. [*f.*
Parteira, *f.* Gebäme, Wehmutter
Parteiro, *m.* Geburtshelfer *m.*
Parte[j]ada, *adj.* *f.* Frau, welche ent-
 bunden worden ist. ~amento, *m.*
 Entbindung *f.* ~ar, *v. a.* ent-
 binden, die Geburtshilfe leisten.
Parteleira, *V.* prateleira.
Partesana, *V.* partasana.
Partezinha, *f.* [-jal] (*dim. v. parte*)
 Teilchen *n.*, kleine Anteil *m.*
Partição, *f.* [-tãong] *pl.* ~ões,

Teilung; Austeilung, Verteilung
f.
Participação, *f.* [-tãong] *pl.* ~ões,
 Teilnahme *f.*; Mitwissen *n.*; Mit-
 teilung *f.* ~ador, *m.* Teilnehmer,
 Gefährte *m.* ~ante, *adj.* teil-
 nehmend, teilhaftig; ~, *m.* Teil-
 nehmer, Teilhaber; Mitwisser *m.*
 ~ar, *v. a.* teilnehmen; mitteilen,
 benachrichtigen, anzeigen; ~, *v. n.*
 (de) *v.* der Natur einer Sache etw.
 an j. haben; einer Sache gleichen,
 teilhaftig werden. ~avel, *adj.*
pl. ~áveis, mittelbar. ~e, *adj.*
 (~o) teilnehmend, teilhaftig, mit-
 wissend. ~io, *m.* (~o) (gram.)
 Partizipium, Wechsel- od. Mittel-
 wort *n.*
Particúlla, *f.* Teilchen *n.*; (gram.)
 Partikel *f.* ~ar, *adj.* (einer Sache,
 jm.) eigen, eigentümlich; beson-
 ders; privat, geheim; abge-
 sondert; genau, umständlich; sonder-
 bar, seltsam; em ~, insbesondere,
 im geheimen; vida ~, Privat-
 leben *n.* ~aridade, *f.* besondere
 Umstand *m.*; Einzelheit; Eigen-
 tümlichkeit; Verantwortlichkeit; ver-
 trauliche Mitteilung *f.*, Geheimnis
n. ~arismo, *m.* Weitrebung
 für das selbständige Bestehen der
 Einzelstaaten *f.* ~arista, *m.*
 Partikularist *m.* ~arizar, *v. a.*
 umständlich erzählen etc.; verein-
 zeln. ~sse, *v. r. f.* auszeichnen; j.
 mit jm. vertraut machen. ~ar-
 mente, *adv.* besonders, insbeson-
 dere, vorzüglich; ausnehmend; um-
 ständlich.
Partid[il]a, *f.* Abreise; Abteilung
 (Truppen), Partie, Menge, Quan-
 tität (Waren) *f.*; (Jog.) Partie *f.*;
 Erdteil *m.*, Weltgegend *f.*; Posten,
 Ecksteiposten (in einer Rechnung)
m.; (mar.) Wülfriedrich auf dem
 Kompaß *m.*; estar de ~, im Be-
 griff sein abzureisen; ponto de
 ~, Ausgangspunkt *m.*; ~s sin-
 gelas, dobradas, einfache, dop-
 pelte Ausführung *pl.*; ~s do
 mundo, Weltgegenden *f. pl.*; vender
 em ~s, postenweise verkaufen.
 ~amente, *adv.* einzeln, beson-
 derts, teilweise. ~ario, *adj.* par-
 teiisch, Partei ...; odio ~, Par-
 teihaß *m.*; ~, *m.* Parteiührer,
 Anhänger einer Partei; Partei-
 gänger (im Kriege); Raufbold;
 unruhige Kopf *m.* ~ista, *m.*
 Parteigänger, Anhänger einer
 Partei *m.* ~o, *m.* Partei *f.*; An-
 hang *m.*; Partie *f.*; Entschluß *m.*,
 Mittel *n.*, Ausweg *m.*; Uberein-
 kunft, Bedingung *f.*, Vertrag;
 Augen, Profil, Vorteil *m.*, Vor-
 geben (im Spiele) *n.*; Bezirk *m.*,
 Gebiet *n.*, Bannmeile *f.*; homem
 de ~, Parteimann *m.*; medico do
 ~, Bezirks-, Arzeneiarzt *m.*; mu-
 lher de ~, Frauenwäldchen *n.*;
 tomar ~, einen Entschluß fassen;
 tomar o ~ de alg., jã. Partei
 ergreifen, für j. Partei nehmen;
 dar ~, vorgeben (im Spiele); ti-
 rar ~ de alg. c. j., Vorteil aus
 etw. ziehen, j. etw. zu nuz machen;
 dar ~ a alg., jm. überlegen
 sein; render-se sem ~s, j. be-
 dingungslos ergeben; pôr o seu
 ~ alto, hoch hinaus wollen, für j.
 günstige Bedingungen stellen; de-

fender o seu ~, seine Meinung vertheidigen; cabeça de ~, Parteihaupt n. ~ör, m. Theiler, Verteiler; Holzbauer m.; (math.) Theiler, Multiplier m. ~ouras, f. pl. Fiebern unter den Flügeln der Falten zc. f. pl.

Partilha, f. [sja] Teilung der Güter, der Erbschaft zc. f.; Teil, Anteil, der jedem zufällt m.; folha de ~s, Teilungsbeziehung n. ~ar, v. a. teilen, verteilen.

Partimento, m. (bot.) Scheidewand f.; (ant.) Teilung f. (= partição). ~ir, v. a. teilen, verteilen, einteilen, anstellen; zerlegen, spalten, brechen, in Teile brechen, schneiden zc.; trennen, scheiden; (math.) teilen, dividieren; ~ ao meio, zur Hälfte teilen, halbieren; ~ o sol, beim Duell die Menfur io bestimmen, daß keiner der Kämpfenden v. der Sonne Vorteil hat; ~ alg. de si, j. v. i. entfernen, absondern; ~, v. n. abreifen, reifen, j. auf den Weg machen; das Lager verlassen; abmarschieren, aufbrechen; ~ com alg., j. mit jm. überwerfen; ~ a de ., v. . . an; ~ a de amanha, v. morgen an (ob. ab).

~se, v. r. i. trennen; j. entfernen, abreifen (de alg. c.) abstehen v. . . entziehen, j. losmachen; ~se (o coração), brechen (das Herz). ~itro, adj. (gram.) nur einen Teil bezeichnend. ~itura, f. (mus.) Partitur f. ~ivel, adj. pl. ~iveis, teilbar.

Parto, m. Gebären n., Geburt, Niederkunft, Entbindung f.; Kind, v. welchem eine Frau entbunden ist n.; vulg. Blutfluß bei der Geburt m.; fig. Ereignis n.; estar de ~, im Wochenbett sein; ~s do entendimento, Geisteserzeugnis n. ~urção, f. [sja] pl. ~ões, Gebären n.; Geburt f. ~ulante, adj. freiziehend (v. schwangeren Frauen).

Pará, m. (leht.) Golddede f.; ~ negro do brazil, schwarzgefärbte Klippfisch m.

Parálida, f. Entzündung des Zahnfleisches f.; Zahngeschwür n.

Parva, f. kleine Mahlzeit f., Fasteneßen n., Imbiß m.; kleine Summe Geldes f.

Parvialoja, f. thörichte, närrische Person f. ~aleza, f. Dummheit, Aberglauben f., Unsinm n. ~alhão, m. Erdummskopf m. ~alheira, f. vulg. Provinz f., Land, Bötien f. ~idade, f. Kleinheit f.; fig. Dummheit, Einfältigkeit f., Aberglauben, Abgesichtsbarkeit f. ~o, adj. f. ~oa, klein; fig. dumm, einfältig, albern, blödsinnig. ~oalho, m. [sju] große Karr, Dummkopf m. ~oamente, adv. dumm, einfältig, albern. ~oariado, adj. [rao] pl. ~ões, f. ~ona, sehr höflich, sehr einfältig; ~, m. Köpfler, Erdummskopf m. ~oelrar, ~oeljar, v. n. einfältigen Spaß treiben, albern, dummes Zeug reden, tafeln (= disparatar, bobear). ~oicada, f. große Dummheit, große Aberglaubenheit f. ~oíce, f. Dummheit, A-

bernheit f., einfältige Spaß m.; ~redonda, rechte Dummheit f. ~oiho, adj. (dim. v. parvo) etw. albern, läppisch. ~olesa, ~ulêz, f. Kinderei f. ~ónla, f. Land der Dummten, Bötien n. ~ulo, adj. (u) einfältig, einfach, ungeschicklich, leicht zu betrügen, schwachsinzig; niedrig, demütig; ~, m. Knäbchen, Kind n. ~s, pl. Arment m. pl., geringen Leute pl.

Pascáclo, V. pascasio.

Pascár, V. pastar.

Pascário, adj. ~amente, adv. dumm, albern, läppisch; lingua de ~s, gezielte, pedantische Sprache f.; ~, m. Dummkopf m. (= pateta, lorpa.)

Pascentar, V. apascentar.

Pasceôr, v. a. u. n. weiden, abweiden, abfressen, abgrasen, grasen; fig. nähren. ~se, v. r. (de) j. nähren (v.).

Paschal, V. pascoal.

Paschoa, } V. pascoa etc.

Paschoela, }

Paschoela, m. Weide f., Weideplatz m. ~oso, adj. weidereich, wo es Weiden gibt.

Pascoela, f. Osterfest; Osterlamm n.; lustige, vergnügungssüchtige Person f.; ~ do espirito Santo, domingo de ~, Pfingstsonntag m.; ~ da natividade, Weihnachten pl.; fam. estar como uma ~, bei guter Laune sein; contente como umas ~s, seelenbergütigt, höchst zufrieden; radioso como umas ~s, vor Freude strahlend; santas ~s, das laß ich mir gefallen! ~al, adj. pl. ~aes, östlich, Oster . . ; o cordeiro ~, Osterlamm n. ~ar, v. n. das Osterfest feiern, Oster halten. ~ela, f. erste Sonntag nach Ostern m.

Pasmacêira, f. Anglosen, verdüstete Erstaunen n., Bewunderung f. ~ado, adj. erstaunt, verwundert, betäubt, befremdet, bestürzt; fam. verdußt. ~ar, v. a. in Erstaunen, in Bewunderung setzen; fam. verdußt machen; ~, v. n. in Ohnmacht fallen, ohnmächtig werden; bestürzt, betäubt werden; erstaunen; i. verwundern; gaffen, angaffen. ~se, v. r. bewundernd dastehen, i. verwundern. ~atória, f. ~atório, m. Bewunderung ohne Ursache f., einfältige, dumme Erstaunen, Anglosen n.; Aneipe, Schenke f. ~o, adj. erstaunt, bingeriffen; ~, m. Ohnmacht f.; Erstaunen, Bestremden, Entsetzen n., Überraschung, Bestürzung f.; Wunder n., staunenerregende Sache f. ~oso, adj. erstaunlich, wunderbar, wundervoll. ~osamente, adv. mit in Bewunderung, bewunderungswürdig.

Paspalhão, m. [sja] pl. ~ões, f. ~o(na), Betrüger, Aufschneider, Falscher m., = in f.; Karr, Dummkopf m.; unordentliche Frau f.; prov. nunca saltou um paspalhão para uma paspalhoa, gleich u. gleich gefell j. gern. ~eira, f. [sja]ra Falscherei f. ~lco, f. Aufschneider, Falscherei f. ~o, m. Vogelscheuche f., Schreckbild n.;

alberne Mensch m. ~ote, adj. u. m. lustige, vergnügungssüchtige Person f.

Passaquin, } m. [stim] pl. ~ns, }
Passaquin, } f. Schmähschrift f., }
Pasquill n. ~ar, v. n. Schmähschriften verfassen. ~o, m. Name einer veräppelten Bildsäule zu Rom, woran man die Pasquille befestete m.

Passa, f. Kofine f.; ~ de figos, de peras, de pecegos etc., getrocknete Feigen, Birnen, Pfirsichen zc. f. pl.; uva em ~, schimmelige, faule Traube f.

Passaculpas, m. zu nachsichtiger Richter ob. Beichtvater m.

Passadja, f. Schritt, Durchgang m., Durchgehen, Begleichen, Vorüberziehen, Vorübergehen n.; Durchreise f.; Durchflug; Kramaterring; Gardinenhalter m. (= abraçadeira); Säuer, Teppichschoner (auf Teppichen ausgebreitete Zeugstreifen) m.; de ~, im Vorübergehen; dar ~, durch; ob. hingehen lassen, duhen, gestalten; dar ~s por alg., für j. Schritte thun, j. für j. bemühen. ~eira, f. Stein in einem Bache zc., um beim Überdrehen behäufig zu sein. (Steg; Schrittstein, Kinnstein m. (= poldra); Durchschlag, Steher in den Zuckerleberien m.; (mar.) A. dünne Tau n.; ~ de banco, Kugelmäß n.

Passa-déz, m. Spiel mit drei Würfeln, Knöcheln (kleine Eis) n.

Passadjeo, adv. vorübergehend, vergänglich; ~, m. enge Gang (Korridor, Durchgang zc.); Übergang (v. einem Hause zum andern zc.) m.; fig. fam. Espion m. ~io, m. Ernährungs-, Lebensweise f.; ter bom ~, kräftig essen, gut leben. ~o, p. p. u. adj. vergangen, verflohen, ehemalig; abgenommen, aus der Mode; durchdrungen, durchbohrt; verblüßt, verweilt; ~ de dor, v. Schmerz durchdrungen; ~ de frio, vor Kälte erstarrt; almas ~as, Seele der Dahingegangenen f. pl.; pro. o rio ~ o santo não lembra, Undank ist der Welt Lohn; o ~, ~, hin ist hin; proximo ~, legt, leztbergehend; ~, m. Vergangenheit f., Vergangene n. ~ôr, adj. durchbringend, durchbohrend; ~, m. j., der überführt, v. einem Ort zum andern trägt zc.; Schleichhändler; Bolzen, Pfeil m.; Sieb n.; Schmutzabel f.; Ring am Sattelgurt m.; A. goldene Daarnadel f. ob. Ring zum Zusammenhalten der Haarschichten m.; (com.) Trajant (eines Wechfels); Hinterbringer, Espion m.; (mar.) Spiltheisen, Spiltholz n.; Drehbaum; Durchschlag (= filtro, coador). ~ôuro, m. V. passadeira. [f. pl.]

Passaas, m. pl. Harzländereien
Passagéiro, adj. unstill; flüchtig, vergänglich, vorübergehend; leicht, unbedeutend; wo viele Menschen zc. gehen ob. durchgehen; lugar ~, besuchte Ort m.; aves ~as, Zugvögel m. pl.; culpa ~a, leichte Schuld f.; ~, m. Passagier, Reisende auf einem Schiff; Vorüber-

gehende; *Fährmann m.* ~ *amante, adv.* flüchtig, im Vorbeigehen; auf kurze Zeit.

Passagem, *f. pl.* ~ *ns.* Durchgang, ~ *ritt m.*, ~ *fahrt, -reise f.*, ~ *Durchmarsch*; *übergang m.*, ~ *überfahrt f.*; *Zug m.*; *Streichen der Vögel*; *Vorbeis.*, *Vorübergehen*, ~ *reiten*, ~ *fahren zc. n.*; *Weg, Durchgang, Übergang m.*, *Straße f.*, *Paß m.*, *Bahn f.*, *Gang*; *Zugang*; *Holl.* *Bründenzoll m.*, *Wegegeld.* *Fährgeld*; *Überfahrts-geld n.*; *Satz m.*, *Stelle (in einem Buche) f.*; (*mus.*) *Passage f.*; *fig.* *Entschuldigung f.*; *Stoppfied m.*, *geistliche Stelle (im Zeuge) f.*; *bilheto do de ida e volta.* *Retourbillet n.*; *da ~*, im Vorbeigehen, unterwegs; *flüchtig, in der Eile*; *ver alg. c.* *de ~*, etw. flüchtig, obenhin ansetzen; *impedir a ~*, *j.* in den Weg stellen, den Weg versperren; *tirar ~*, überfahren.

Passal, *V. paçal.*

Passalo, *m.* (ent.) *Stammshörter m.*

Passaman, *lar*, *v. a.* befehen, verbrämen. ~ *aria*, *f.* *Posamentierhandwert n.*, *Posamentierarbeit f.*

~ *éiro*, *m.* *Posamentier.* *Bordenwörter m.* ~ *es*, *m. pl.* *Posament n.*, *Posamentarbeiten*, *Ligen*, *Borden* *od.* *Schnüre v. gelponnenen Golde od. Silber f. pl.*

Passamento, *m.* *Todesstampf*, *letzte Seufzer*, *Tod m.*; *estar em ~*, mit dem Tode ringen. [*f. pl.*

Passamuros, *m.* *Alte Kanonen*

Passante, *adj. u. prp.* *drüber hinaus*; *mehr als ~*; *~ o meo de agosto*, über Mitte August hinaus; *~ m.* *Kandidat der Theologie*; *Repetent auf hohen Schulen m.* [*wort n.*]

Passapalavra, *f.* *Parole f.*, *Paß*

Passapalapa, *m.* *Taschenspieleri f.*

Passa-pé, *m.* *Schnellgang in 1/2 Takt*

~ *f.* *Beimunter schlagen n.*; *fazer ~*, *i.* davonmachen, *j.* aus dem Staube machen.

Passapello, *m.* *Vorstoß (am Kleide) m.*, *Abatete*, *Verbrämung f.*

Passa-pollo, *m.* [*ju*] *Badendart m.*

Passaporte, *m.* *Paß*, *Seletsbrief*

Passar, *v. a. v.* *in einem Orte zum andern überführen*; *übertragen*, *überlesen*; *durchbohren*, *durchstechen*, *durchziehen*; *durchsehen*, *durchpansen*, *durchzeichnen*; *über etw. hinausgehen*; *fig.* *etw. übergehen*, *nicht erwägen*; *hingehen*, *übersehen*; *j.* *hinter j.* *zurücklassen*, *j.* *übertreffen*; *zubringen*, *verbringen*, *anwenden*, *verleihen (die Zeit)*; *erlassen*, *ausfertigen*; *billigen*; *vergeben*, *nachsehen*; *mit einem Schüler das Gelehrte wiederholen*; *ein Buch durchblättern*, *es flüchtig lesen*; *an der Luft*, *an der Sonne trocknen*; *zureichen*, *hinüberreichen*; *betheuen (eine Prüfung)*; *~ as costas*, die Nichte bügeln; *~ as omeiras*, Hunger leiden; *~ mostra*, eine Musterung vornehmen; *inspizieren*, *Revue passieren*; *~ uma ordem*, *uma lei*, einen Befehl, ein Gesetz erlassen; *~ por alto*, übersehen, mit Stillschweigen übergehen; *~ tempo*, *j.* amüsieren, *j.*

die Zeit vertreiben; *~ pelos olhos*, flüchtig ansehen; *~ de mão em mão*, herumreichen, freies lassen; *~ a espada os inimigos*, die Feinde über die Klinge springen lassen; *~ v. n.* (*a. de, entro, para, por*) *j. v.* *in einem Orte zum andern bewegen*, *v. einem Orte zum andern od. an einem Orte vorbeiziehen*, *reiten*, *~ fahren*, *~ schiffen*, *~ segeln*, *~ schwimmen*, *~ fliegen*, *~ ziehen*, *~ wandern zc.*; *übergehen*, *durchgehen*, *durchreisen*, *durchfahren*, *durchreiten*, *durchstreichen*, *durchfliegen zc.*; *vorbeigehen*, *vorübergehen*; *überschreiten*, *übersteigen*; *übergehen*, *überfahren*; *übertreffen*; *j.* *verwandeln*, *übergehen in . . .*; *einfallen*, *einbrechen*, *durchdringen*; *j.* *verbreiten*, *fortschreiten* *machen*; *über etw. hinweggehen*; *hinüberreiten*, *hinüber-springen*; *vergehen*, *vorübergehen*, *verfliegen*; *enden*, *aufhören*; *fig.* *vergleichen*, *verfliegen*, *verwechseln*, *vergehen*, *verblühen*; *nachlassen*; *aufhören*; (*og.*) *nicht spielen*, *passen*; *gehen (Waren)*, *Umsatz finden*; *für etw. gehalten werden*, *gelten*; *~ por sabio*, *für gelehrt gelten od. gehalten werden*; *~ para o inimigo*, *zum Feinde übergehen*; *~ á* *od.* *da outra banda*, *auf die andre Seite (hinüber)gehen*; *~ a vão*, *hindurchwaten*; *~ a nado*, *hinüber-schwimmen*; *passa-se o anno*, *das Jahr geht zu Ende*; *passa-se a dor*, *der Schmerz läßt nach*, *hört auf*; *~ adiante*, *fortschreiten*, *fortschritte* *machen*; *isto não pode ~ assim*, *das kann nicht ohne Folgen bleiben*; *isto passou no anno 1882*, *das geschah*, *das trug j.* *im Jahre 1882*; *o dinheiro passou pela sua mão*, *das Geld ging durch seine Hand*; *~ bem*, *mal*, *pobramente*, *gut*, *schlecht*, *ärmlich* *leben*; *~ pela cabeça*, *~ pelo pensamento*, *einfallen*, *in den Sinn kommen*; *~ da memoria od. de memoria*, *de idea*, *aus dem Sinn kommen*, *entfallen*; *~ por alto*, *ver-zollbare Gegenstände einschmuggeln*; *passou-me por alto*, *es ist mir entfallen*; *~ a segundas nupcias*, *zur zweiten Ehe schreiten*, *j.* *zum zweitenmal verheiraten*; *~ por alg. od. por pé do alg.*, *an jm. vorbeigehen*; *~ por baixo da mesa*, *zu spät kommen*; *passa V. M. muito bom*, *lassen Sie es j. recht gut gehen*; *leben Sie recht wohl!* *ter com que ~*, *zu leben haben*; *nom por onde passa*, *nicht im mindesten*, *absolut nichts*; *~ de largo*, *vorwärts gehen*, *j.* *nicht aufhalten* (*~ por alg. c.*); *fig.* *etw. übersehen*, *auslassen*; *mit Stillschweigen übergehen*; *~ a outro assumpto*, *zu etw. anderem übergehen*, *v. etw. anderem sprechen*; *passamos a outro assumpto*, *sprechen wir nicht mehr davon*; *não passo isto d'aqui*, *das sei unter uns gesagt*, *das wollen wir nicht weiter erzählen*; *passel* *meinetwegen!* *es sei!* *~ se, v. r.* *zu einer andern Partei übergehen*; *j.* *an einen andern Ort begeben*;

endigen, *auführen*; *verstreichen*; *verfliegen*; *j.* *zutragen*, *stattfinden*; *aufgehen*, *erlöschen*; *in Ohnmacht fallen*, *in den letzten Jügen liegen*; *~ se da memoria*, *j.* *aus dem Gedächtnis verlieren.*

Passar, *ja*, *f.* *Weiden n.*, *Henne (des Vogels)*; *Rebhenne f.* ~ *edo*, *m.* *Vogelstich f.* ~ *éira*, *f.* *Vogelhaus n.* ~ *éiro*, *m.* *Vogeljäger*, *steller*, *Vogler n.*

Passarinha, *f.* *do porco*, *Schweinefleisch mit ihrem Fett f.*; *ulg. tremor a ~*, *große Furcht haben*; *fazer tremor a ~ a alg.*, *im-bange machen*

Passarinha, *ada*, *f.* [*ja-da*] *Menge od. Schar* *Vogel f.* ~ *ár*, *v. n.* *vogelstellen*, *Vogel fangen* ~ *edo*, *V. passarinhada*. ~ *éiro*, *adj.* *cavallo ~*, *schöne Pferd n.* ~ *m.* *Vogelsteller*; *Vogelhändler m.* ~ *o*, *m.* (*dim.* *v. passaro*) *Vogelchen*, *Vogelein n.*; *~ moscardo*, *Kolibri m.*; *fig.* *ir-so como um ~*, *in Frieden sterben.*

Passar, *o*, *m.* *Vogel (bei die klei-nen) m.*; *fig.* *verschlagene Mensch m.* ~ *ola*, *f.* *große*, *dide Vogel*, *nachgemachte Vogel m.*

Passatempo, *m.* *Zeitvertreib m.* ~ *avante*, *m.* *Offizier unter dem Wapfenherald*, *der dessen Dienst berichtete m.* ~ *avolante*, *n.*

hölzerne, *den bronzenen* *Geißeln* *gleichende Kanone*, *um den Feind über die Stärke der Batterie zu täuschen f.* ~ *e*, *m.* *Ausfertigung*, *um in eine höhere Klasse der hohen Schule aufgenommen zu werden f.*; *Restrikt zur Vollziehung eines Urteils in fremder Gerichts n.*; *Kaiserlichein*, *Selets-brief m.*; *dar um ~*, *thun*, *als ob man etw. nicht bemerle*. ~ *eadór*, *m.* *Spaziergänger m.* ~ *eadóro*, *m.* *Ort*, *wo man spazieren geht m.*, *Promenade f.* ~ *eaute*, *m.*

Spaziergänger, *Bisatertreter m.* ~ *éar*, *v. a.* *spazieren* *leben*, *her-umführen*; *durchwandeln*; *~ as ruas*, *as calças*, *das Pfahler trezen*; *sahir a ~ as ruas*, *den Stanz-belen bekommen*; *~ uma dama*, *einer Dame den Hof machen*; *~*, *v. n.* *spazieren gehen*; *müßig gehen*; *in Schritt gehen (v. Pferd)*; *~ a cavallo*, *spazieren reiten*. ~ *se*, *v. r.* *spazieren gehen*; *seine Gedanken unthätig machen lassen*. ~ *elanta*, *f.* *kleine Spaziergang m.*; *temos ~* *das wird eine schöne Geschichte werden!* (*V. éio*).

~ *éio*, *m.* *Spaziergehen n.*, *Spaziergang*; *Spazierort m.*, *Promenade f.*; *Gang m.*, *haltung beim Gehen f.*; *dar um ~*, *einen Spaziergang machen*, *spazieren gehen*; (*meo.*) *~ do embolo*, *Robbenhut m.* ~ *éira*, *f.* *Ort zum Trodnen der Feigen m.* ~ *éiro*, *adj.* *nur Schritt zu gehen ge-wohnt (Pferd, Maulthier)*; *Schritt vor Schritt gehend*, *langsam*; *papel ~*, *Papier*, *das durchschlägt*, *Löschpapier n.* ~ *ento*, *adj.* *durch-schlagend (Papier)* (= *mataborrao*). ~ *elo*, *V. éio*.

Passe-passe, *m.* *Taschenspieleri f.*; *jogos do ~*, *Taschenspielerkunst-stücke n. pl.*

Pässerer, *m. pl.* (h. n.) spertingásartige Vögel *m. pl.* (den f. Passibillidade, *f.* Fähigkeit zu leip. Passivo, *V. passadico* u. *passagem*.
Passim, *m.* kleine Saß (Stelle aus einem Schriftstück) *m.*
Passinha, *f.* kleine Rospine *f.*; *vulg.* passar as ~s do Algarve, viel zu leiden (ob. durchzumachen) haben.
Passinho, *m.* [ju] Schrittden n., kleine Schritt m.; ~, *adv.* Schritt vor Schritt, langsam.
Passionál, *m. pl.* ~aes, alte Buch, worin die Leidensgeschichten der Märtyrer enthalten waren n. ~ário, ~éiro, *m.* Passionsbuch n.
Passivamente, *adv.* leidend, passiv. ~ar, *v. a.* in die passive Form setzen. ~els, *adj. pl.* ~ivels, fähig zu leiden, empfänglich. ~o, *adj.* leidend; untätig; *divida* ~a, Passivsubj. *f.*; (gram.) verbo ~ passivo Zeitwort n.
Passo, *m.* Schritt, Tritt m.; Erlebnis, wo durchgegangen f., Zugang; Gang m., Haltung beim Gehen f.; Durchgang m.; Furt f.; Engpaß m.; Fußstapfen *f. pl.*; Fußspur, Spur f.; Ereignis n., Vorfall, Zufall; Fortschritt; Saß m., Stelle in einem Buche *f.*; Übergang v. diesem Leben in das andre, Tod; Umstand aus der Passionsgeschichte m.; Gemäße n., welches denselben darstellt n.; Kapelle, in welcher derselbe durch Stukturnwerke dargestellt wird *f.*; (mec.) ~do parafuso, Schraubengang m.; ~andante, gewöhnliche Schritt; ~de comedia, Zwischenfall m., Intrige im Schauspiel *f.*; ~da garganta, ~da voz, Dieglangheit der Stimme *f.*; ~da porta, Thürschwelle *f.*; ~a bom ~, ~a ~largo, mit großen Schritten; ~a cada ~, bei jedem Schritt, alle Augenblide; ~a de boi, langsam, bedachtig; andar ~, Schritt gehen (Verb.); ave de ~, Zugvogel m.; de ~, im Vorbeigehen; ~a ~s contados, langsam; tocar de ~ (em) alg. c., etw. im Vorbeigehen od. flüchtig berühren; dar ~ a alg. c., etw. hingehen od. durchgehen lassen; dar ~, freien Durchgang gestatten; *fig.* geeignete Schritte zur Erreichung seines Zweckes thun; dar um ~, eine Handlung vollziehen, einen Schritt vorwärts thun; dar ~, Schritte thun, *f.* bemühen; ~ a ~, Schritt vor Schritt; ~ entre ~, langsam, nach u. nach; ~ se honor dos ~s, treugtragende Statue des Heilandes *f.*; ~a poucos ~s, in geringer Entfernung; *espíar* ob. *vigiar* os ~s de alg., jß. Schritte auspähen, i. auspionieren; *ceder* o ~ a alg., im. den Vortritt lassen; andar no mesmo ~ que alg., Schritt mit im. halten; seguir os ~s de alg., jß. Weispiegel folgen, in jß. Fußstapfen treten; tomar o ~ a alg., im. vorangehen, ber erste sein; *contar* os ~s, die Schritte zählen, langsam gehen; *perder* o ~, aus der Ordnung kommen; ~, *adv.* leise, ganz leise, *sacht!* ~! *int.* *sacht!* leise! *st!* so ~ que, in dem

Maße als, je nachdem; *ser* um ~, amüßig sein; *aquillo* é que era um ~! das war ein Hauptpaß!
Passozinho, *adv.* (dim. v. passo, *adv.*) langsam.
Pasta, *f.* Wappe, Zeichenmappe, Blatte v. Metall, Scheibe *f.*, Blatt v. Glas n. n.; Teig (v. Mehl n. m.); Ministermappe *f.*, ~portefeuille n.; *vulg.* ás ~a, in Gütle u. Fülle, reichlich.
Pastagem, *f. pl.* ~ns, Weide, Hut, Tritt *f.* ~ar, *v. a.* weiden, auf die Weide führen; ~, *v. n.* weiden, grasen. ~ejar, *V.* ~ar.
Pastel, *m. pl.* ~els, Pastete *f.*; *fam.* weiche, schaffe Mensch m.; (bot.) ~ dos tintureiros, Waid m.; (pint.) Farbestoff m., Pastellfarbe *f.*; Pastellgemälde n.; *desenho* a ~, Pastellzeichnung *f.*; (typ.) *W*belegblätter (Zweibelfisch) *m.* ~ão, *m.* [laong] *pl.* ~ões, (augm. v. pastel) große Pastete *f.* ~aria, *f.* Pastetenbäckerei *f.*; Pastetenwerk, Backwerk n. ~éiro, *m.* Pastetenbäcker m. ~inho, *m.* [ju] (dim. v. pastel) Pastetchen n.
Pastilha, *f.* [ja] Ränderkerzen; Mundfäulchen n., Pastille *f.*, Bonbon m.
Pastinaca, *f.* (bot.) Pastinate *f.*; (icht.) pfeilschwänzige Woch (Seefisch) m. (bas. Armbut m.
Pastinha, *f.* [ja] Ballhut, Chapeau-Pastio, *m.* Weide, Tritt *f.*
Pasto, *m.* Weiden n.; Weide, Hut, Tritt *f.*; Futter n.; Nahrung (auch *fig.*) *f.*; casa de ~, Speisehaus n., Restauration *f.*; a ~, in großer Menge; bom ~, gute Tisch m.; ~ das feras, Waldweide, Mast *f.*; mesa a ~, Table d'hôte *f.*
Pastór, *m.* Hirt, Schäfer; Seelsorger, Pfarrer m.; (bot.) agulha de ~, Storchschnabel m. ~a, *f.* Schäferin *f.* ~ador, *m.* Viehhüter, Hirt m. ~adouro, *m.* Viehdeplag m. ~al, *adj. pl.* ~aes, hirtenmäßig, Schäfer ~, *f.* Hirtengebicht; Schäferspiel n.; Hirtenbrief m. ~alimento, *adv.* *fig.* als ein Hirt od. Seelsorger. ~ar u. ~ear, *v. a.* zur Weide führen, die Herden hüten; *fig.* das Seelsorgetamt verrichten. ~eção, *f.* [laong] *pl.* ~ões, Seelsorge *f.* ~eamento, *m.* Hüten der Herde n. ~ela, *f.* Hirtentlebe n., stanz m. ~icla, *f.* Hirtentlebe n. ~il, *adj. pl.* ~ils, hirtenmäßig, schäfermäßig; ländlich, einfach; *poesia* ~, Hirtenschaferpoesie *f.* ~inha, *f.* [ja] (dim. v. ~a) ~inho u. ~zinho, *m.* [ju] (dim. v. pastor.
Pastoso, *adj.* teigig; saftig, dick.
Pastrano, *adj.* hirtenmäßig, ländlich.
Pastor, *f.* Futter n.; Weideplag m., Viehweide; Waldweide, Mast *f.* ~al, *adj.* Weide enthaltend; terras ~aes, Weideländereien *f. pl.*
Pata, *f.* I. Ente *f.* II. Pote, Tasse, Klau, Kralle *f.*; *burl.* Batzfuß; A. Kopfpuß, den man früher trug m.; *vulg.* á ~, zu Fuß; ~ fendida od. rachada, gespaltene Klau *f.*

Pataca, *f.* braß. Silbermünze = 320 Reis, sp. Silbermünze v. 800–900 Reis *f.*; weiße Fled der Schweden m.; *fam.* não enxergar ~, nicht das Geringste sehen. ~ão, *m.* [taong] *pl.* ~ões, alte port. Kupfermünze v. 10 Reis; bronzen Münze v. 40 Reis (in Brasilien gilt der patacão = 6 patacas od. 1920 Reis) *f.*
Patacho, *m.* [schu] Nachtschiff n., Ausleger m.; Zollschiff n.; *Wost* jacht *f.*
Pata-choca, *m. burl.* Meßner, Sa-krifan *m.*; ~, *f.* fette Person *f.*
Pataco, *patacão*, *m.* alte port. Kupfermünze im Werte v. 40 Reis *f.*; *fig.* Dummkopf, Tölpel *m.* patacos, *pl.* Geld; viel Geld n. ~oada, *f.* Haufen v. patacos od. patacões m.; *vulg.* Großtüerei; *W*arheit *f.*
Patçada, *f.* Stoß, Schlag mit der Lage, mit dem Fuße m.; *fig.* Dummbett, Gelele *f.*; Versehen n., Schützer m.; *fam.* dar uma ~, einen Bod schägen. ~ado, *adj.* pés ~s, gepaltene Klauen *f. pl.*
Patagões, *m. pl.* Patagonier *m. pl.*
Patagônia, *f.* (geogr.) Patagonien n. (Südneufw. m.
Pataló, *m.* (bot.) Goldhorn, kleine Patalon, *m. fig.* Tölpel, Einfaltspinsel *m.*
Pataluco, *m.* Kanankelart *f.*
Patalum, *V.* Patamar.
Patamar, *m.* Treppenabfaß m., tomar um recado no ~, eine Botschaft nur mit halbem Ohre anhören; *j.* nicht ausreden lassen; *ficar no ~* da escada, auf halbem Wege stehen bleiben; *Wost*bote (in Indien); *Wost*dampfer *m.*
Patamaz, *adj. pl.* ~es, frömmelnd, scheinheilig; ~, *m.* Frömmler, Verbrüder, Pietist, Muder m. (= sandeu.)
Patangantim, *m. pl.* ~ns. (asiat.) Oberhaupt eines Volksstammes n.
Patao, *m. burl.* Erdmummkopf, Tölpel, Tropf, Einfaltspinsel m. pagar o ~, die Folgen einer Dummbett leiden.
Patao, *m.* [taong] *pl.* ~ões, Holzschuß, Holzpantoffel; *Freß*biad, Tölpel *m.*
Pataratça, *f.* Ausschneiberei, Windbeutelerei, Brählerei *f.*; dumme Geschwätz n., Narrenspöße *f.*; gezielte Komplimente n. *pl.*; ~, *m.* u. *f.* Windbeutel, Ausschneider, Brähler m., ~in *f.* ~ear, *v. n.* ausschneiden, dummes Zeug schwätzen. ~éiro, *m.* Windbeutel, Ausschneider, Brählhans; Schwäger *m.*
Patarejas od. ~gas, *f. pl.* grüne Schminntböhen *f. pl.*
Patareo, } *m.* Treppenabfaß *m.*
Patareu, }
Pataroxa, *f.* (icht.) getiegerte Hai
Patarraba, *V.* betaraba. [m.
Patarrages, } *m. pl.* (mar.) Badtag
Patarrazes, } *m.* starke Tau, welches bei stürmlichem Wetter den Mast über dem Masthorde besetzt n.; ~ do grupes, Badtag des Bugpriets m.; ~ de páo da bujarrona, Badtag des Klüverbaums m. [bums]
Patatrás, *int.* plaudersch! *baug!*

Patavina, *f.* Kleinigkeit, Nichtigkeit, Pappalie *f.*; nem -, nicht das geringste. [v. Padua m.]
Patavino, *m.* Paduaner, Bewohner
Pataxo, *m.* [-schu] (gall.) Bollschiß; Pochschiff *n.*
Patáz, *m.* mono -, rote Affe vom Senegal *m.*
Pate, *m.* (asiat.) Herzog *m.*; Oberhaupt eines Dorfes *m.*
Patejada, *f.* Stampfen mit den Füßen *n.*; *fig.* Spottgeschrei, Auszischen *n.*; dar -, auszischen (ein Schauspielstück *z.*). -*ar*, *v.* a. mit den Füßen stampfen, strampeln, trampeln, auszischen, auspeifen; -, *v.* *n.* unterliegen, schlechten Erfolg haben (*pres.* -eio).
Pateca, *f.* (asiat.) in Kalfutta gebräunliche Kleidungsstück *n.*
Patego, *m.* Dummkopf, Einfaltspinsel *m.* (= pateta). [Eisei *f.*]
Pategulce, *f.* [-gi-ße] Dummheit, Patéiro, *m.* Entzündeter; Gänsehirt *m.*; *fig.* Tafelbeder (Küchenbruder in Klöstern, der zu nichts zu brauchen ist) *m.*
Patejár, *V.* patinhar.
Patela, *f.* Kriechschibe *f.*
Patelha, *f.* [-ja] (mar.) eiserne Bolzen, auf welchem *s.* das Steueruder dreht *m.* -*ão*, *m.* [-dang] *pl.* -ões, schmalste Teil des Schiffsbodens *m.* [Kielbedeckel *n.*]
Patena, *f.* Kelschüsselchen *n.*
Patença, *f.* (icht.) Blatteiße, Scholle *f.*, Blattfisch *m.*
Patente, *adj.* offen, freistehend; deutlich, klar, offenbar, offenkundig, augenscheinlich; carta - od -, *f.* offene Brief *m.*, offene Urkunde *f.*; Patent, Diplom *n.*; Bestallungsbrief, Freibrief *m.*; Erlaubnis *f.*; Genehmigungspaß *m.*; pagar a -, Angelb, Zutrittsgeld bezahlen. -*emente*, *adv.* öffentlich, deutlich, vor aller Augen. -*ear*, *v.* a. offenbaren, veröffentlichten.
Pateo, *m.* Hof (eines Hauses) *m.*; Parterre im Theater *n.*; Kreuzgang in einem Kloster; Hörjaal für lat. Sprache *n.* die schönen Räume bei den Jesuiten *n.*
Patera, *f.* (archeol.) Opferkale *f.*, mit Holz bedeckte Paten zum Befestigen der Gardinenhalter *m.*
Paternal, *adj.* *pl.* -aes, -alimento, *adv.* väterlich. -*idade*, *f.* Väterschaft *f.*, Vaterland *m.* -*o*, *adv.* väterlich. [Paternoster *n.*]
Paternoster, *m.* (lat.) Vaterunser
Patesca, *f.* (mar.) Rinnbadblod *m.*; (mil.) rodas de -, Blotäder *n.* *pl.*
Patetja, *m.* Einfaltspinsel, Tropf, Dummkopf *m.*; -*das* luminarias, Erztrumpf *m.* -*ár*, *v.* *n.* einfältig sein. -*leo*, *f.* Albernheit, Einfalt, Nartheit, Dummheit *f.* (= parvoíce).
Pathético, *adj.* -amente, *adv.* leidenschaftlich, lebhaft, eindringlich; pathetisch, erschütternd, rührend; nachdrücklich.
Pathogenésia, -*gênica*, *f.* Krankheitsentstehung; Krankheitsentstehungslehre *f.* -*gênico*, *adj.* auf Krankheitsentstehungslehre bezüg-

lich; causa -, Krankheit bewirkende Ursache *f.* -*gnomónico*, *adj.* (med.) signales -, Krankheitszeichen *n.* *pl.* -*logia*, *f.* Krankheitslehre *f.* -*lógico*, *adj.* zur Krankheitslehre gehörig. -*logista*, *m.* Patholog, Krankheitslehrer *m.* -*peia*, *f.* (rh.) Leidenschaftserregung *f.* [gen ...]
Patibular, *adj.* galgenmäßig; Galpatibulo, *m.* Galgen *m.*
Patifla, *f.* M. Fahrzeug im port. Asien *n.* -*ão*, *m.* *augm.* *v.* -*aria*, *f.* Schmelzeri, Schürkeri *f.* -*e*, *m.* Knabe, der *s.* auf dem Fischmarke aufkält, um die Fische nach der Wohnung der Käufer zu bringen *m.*; *fig.* Taugenichts; Kriechenbeuger *m.* -*eria*, *V.* -*aria*.
Patigua, *m.* große Korb, worin die braj. Wilden ihre Bege aufbewahren *m.*; Reliquienbeutelchen, welches die unteren Klassen in Brasilien als Amulett tragen *n.*
Patilha, *f.* vorbereit. Teil des Sattels *m.*; keine Goldplättchen *n.*, Borte *f.*
Patim, *m.* *pl.* -*ns*, kleine Hof *m.*, Höfen *n.*; -*ns*, *pl.* Schlittschuhe *m.* *pl.*; Schlittschuhlaufen *n.*
Patina, *f.* Patina *f.*; grüne Überzug auf alter Bronze *m.*, Schmutzfruste *f.*
Patinjacão, *f.* (mec.) Schdhrehen der Lokomotive über ohne vorwärts zu kommen *n.* -*ador*, *m.* Schlittschuhläufer *m.* -*agem*, *f.* *pl.* -*ns*, Schlittschuhlaufen *n.* -*ár*, *v.* *n.* Schlittschuh laufen.
Patinhaja, *f.* (dim. v. pata) I. kleine, junge Ente *f.* II. Bstüben *n.* -*ár*, *v.* *n.* mit Händen u. Füßen im Wasser plätschern; schlecht spielen; etw. sehr ungeschickt machen. -*o*, *m.* (dim. v. pata) junge Entenid; Dummkopf *m.*
Pativel, *adj.* *pl.* -ivels, leidentlich.
Pato, *m.* Entenid *m.*; -*bravo*, wilde Ente *f.*; -*almscarado* do Brazil, braj. Bismante *f.* -*associador*, Pfeisente *f.*; -*poupado*, Blaunte *f.*; -*negro*, Trauerente *f.*; *burl.* pagar o -, den Schaden od. Verlust allein tragen, den andre mit od. ganz angerichtet haben; cahir como um -, *f.* anführen lassen.
Patola, *adj.* *burl.* dumm, unwissend, albern; -, *f.* M. seidene Zeug *n.*
Patorra, *f.* M. dunkle Weintraube *f.*
Patranhaja, *f.* [-ja] falsche Neugier *f.*, Wärdchen *n.*, Finte *f.* -*éiro*, *m.* Neugiertrücker, Aufschneider *m.*
Patrao, *m.* [-trãong] *pl.* -ões, I. Schutzherr; Schiffspatron, Schiffsherr; Prinzipal eines Handelshauses *m.*; *proe.* para tal -, tal creado, wie der Herr, so der Recht. II. V. padrao.
Pátria, *f.* Vaterland *n.*; (poet.) Heimat *f.*; *fig.* Wiege *f.*
Patriarcha, *m.* [-ta] Patriarch; Erzbater, Stammbater *m.*; (cath.) Oberbischof in der morgenländischen Kirche *m.* -*ado*, *m.* Patriarchat *n.* -*al*, *adj.* *pl.* -aries, patriarchalisch, altväterlich; Patriarch -; oberbischöflich; -, *f.* oberbischöfliche Kirche *f.*

Patriellado, *m.* Patrizierwürde *f.*, Patriziat *n.* -*o*, *adj.* (◌) aus demselben Lande stammend; auf das Vaterland Bezug habend, Vaterlands -; *i.* auf die Patrizier beziehend; (*n.* p.) Patrizius; -, *m.* Patrizier, Vorname *m.*
Patrimonial, *adj.* *pl.* -aes, zum väterlichen Erbgute gehörig, väterlich. -*io*, *m.* (◌) Erbgut; Vermögen *n.*; *fig.* Gut *n.*
Pátrio, *adj.* väterländisch, heimatisch, Vaterlands -; vom Vater, väterlich; amor -, Liebe zum Vaterlande *f.*
Patriota, *m.* Patriot, Vaterlandsfreund *m.* -*lemente*, *adv.* patriotisch, väterländisch. -*leo*, *adj.* (◌) väterlich, väterländisch, väterlandliebend. -*ismo*, *m.* Patriotismus *m.*, Vaterlandsliebe *f.*
Patrissár, *v.* *n.* nach seinem Vater arten, ihm gleichen.
Patrizár, *v.* *n.* *i.* als Vaterlandsfreund zeigen, als Patriot handeln.
Patroa, *f.* Prinzipalin *f.* [Ideln.
Patrocinador, *m.* Beschützer, Gönner *m.* -*ár*, *v.* a. beschützen, begünstigen, in Schutz nehmen; verbleiben (vor Gericht). -*io*, *m.* (◌) Schutz *m.*, Beschützung, Günst; gerichtliche Verteidigung, Schutzbefehl *f.*
Patrona, *f.* Beschützerin, Gönnerin; Patronatsche *f.* -*ado*, *m.* Patronatsrecht *n.*; *fam.* Schutz *m.* -*ago*, *f.* Schutz *m.*, Günst, Begünstigung *f.* -*ato*, *m.* (V. -*ado*) Schutz *m.* -*ear*, *v.* *n.* im Gönnerone, als Prinzipal sprechen; *fig.* viel schwätzen; *fam.* schmarbronieren. -*ímleo*, *adj.* nach dem Geschlechts- od. Abstammungsnamen genannt. -*o*, *m.* *i.*, der einem Sklaven die Freiheit schenkte (bei den Römern); Gönner, Beschützer, Verteidiger; Schutzherrliche *m.* [Blatteiße *f.*]
Patruca, *f.* (icht.) Blattfisch *m.*
Patruilha, *f.* [-ja] Patrouille; Ronde, Streif- od. Scharwache *f.* -*ár*, *v.* a. Patrouillen ausziehen; -, *v.* *n.* patrouillieren.
Patudo, *adj.* *i.*, der große Tugen *z.*, große Fülle hat; -, *n.* dicke, kurzbeinige Burde *m.*
Patulea, *f.* Bibel *m.*; niedrige Patuleia, *f.* Klasse *f.*, Bibelhaufen; politische Spottname, mit dem die Revolutionäre *v.* 1846 bezeichnet werden *m.* [Ludwig.
Pátulo, *adj.* (poet.) offen, offenkundig.
Patusejada, *f.* Gelage *n.*, Schmauserei *f.*; Wubensreich *m.* (= folganza); andar de -, *f.* zusammen amüßieren. -*ár*, *v.* *n.* umherstreifen, *i.* amüßieren, zechen, schmausen; lustige Streiche ausführen (= rusgar, vadiar; *pret.* -quei). -*o*, *adj.* ionisch, lächerlich, lustig; -, *m.* *burl.* Schmauserei, Zecher, lustige Bruder; *i.*, der ein freies, ungezwungenes Aussehen hat *m.*
Pau, *V.* pao. [m.
Paul, *pl.* *pl.* -ues, Sumpf, Morast
Paulada, *V.* paulada.
Paulado, *V.* paulado.
Paulatino, *adj.* was nach *n.* nach geschieht. -*amente*, *adv.* nach *n.* nach, allmählich.

Paulina, *f.* Kirchenbannspruch *m.*; *fig.* Schmähsungen *f. pl.*; (*n. p.*) Pauline; *fam.* rezar a ~ a alg., i. verwünschen.
Paulista, *m.* Mönch des Ordens des heiligen Paulus *m.*; ~, *adj.* *fig.* hartnäckig, halstarrig.
Paulito, *m.* Stöckchen *n.*
Paulo, *V. paul.* (*n. p.*) Paulus; Pedro e Paulo, (Petr u. Paul, Hinz n. Kunz).
Paupreira, *f.* (bot.) Hundstohlfart *f.*
Pauperismo, *m.* Pauperismus *m.*; Armut im großen *f.*, Armentwesen *n.* (sehr arm, blutarm).
Paupérrimo, *adj.* (*sup. v. pobre*)
Pausa, *f.* Pause *f.*, Ruhepunkt, Stillstand *n.*, Raft, Ruhe *f.*, Schweigen *n.*; (*mus.*) Pause *f.*; fazer ~, pausieren, Schweigen. ~adamente, *adv.* langsam. ~adante, *adv.* langsam. ~adór, *m. i.*, der Pausen macht.
Pausagem, *f.* große Walfen *m.*; *V.* paisagem.
Pausar, *v. n.* eine Zeitlang innehalten, Schweigen, verziehen; (*mus.*) pausieren.
Pautão, *f.* Linienblatt; Linienbrett *n.*; Liste *f.*, Verzeichnis *n.*; Zolltarif *m.*, Zollreglement *n.*, Zollanfang *m.* (auch ~ aduaneira od. ~ das alfandegas); *fig.* Regel *f.*, Muster, Modell *n.* ~ado, *adj.* liniert; papel ~, Linienblatt; Notenpapier, liniertes Papier *n.* ~agem, *f. pl.* ~as, Linieren *n.* ~ár, *v. a.* Papier mit dem Linienbrett liniieren; Linien zu Noten ziehen; in das Verzeichnis eintragen; den Zollanfang für Waren bestimmen.
Pauto, *V. pacto*.
Pauzari, *m.* gewisse Stein, dem man große Heilkräfte (in Asien) zuschreibt *m.*
Pavana, *f.* ernsthafte sp. Tanz *m.*; *fig.* Schelte *pl.*; *fam.* tocar a ~ a alg. od. pôr á ~, i. durchprügeln; im. den Teufel lefen.
Pavao, *adj. bur.* stolz, aufgeblasen, düffelhaft.
Parádo, *m.* [-wáong] *pl.* ~ões, Pflanz *m.*; todos tem seu pé de ~, es ist nichts vollkommen auf der Welt; niemand ist fehlerlos; jeder hat sein Bäckchen zu tragen; cobrir-se com pennas de ~, i. mit fremden Federn schmücken.
Paráozinho, *m.* [-ju] (*dim. v. pávao*) junge Pflanz *m.*
Pavea, *f.* Pavien v. fünf bis sechs Pavéla, *f.* Farben *m.*, Bündel Farben *n.*
Pavés, *m. pl.* ~es, Rundschild, Schild *m.*; (*mar.*) Schanzkleid *n.*; (*fort.*) Berichanzung *f.*
Pavezada, *f.* Schirmwand *f.*, Schanzkleid auf Galeeren *n.*; tragbare Schirmwand der Bogenschützen *f.* ~ár, *v. a.* mit Schanzkleidern umgeben; verschänzen; mit Schirmwänden beden.
Pavido, *adj.* furchsam, scheu.
Pavieira, *V. padieira*.
Pavilhão, *m.* [-jãong] *pl.* ~ões, Zelt, Kundzelt *n.*; Veltvorhang *m.*; U. Flage am großen Mast *f.*; (*catb.*) ~ do sacario, der Vorhang od. die Decke auf der Hofstentabell; leito de ~, Zelt-

bett *n.*; ~ da orelha, Ohrmuschel *f.*
Pavimentar, *v. a.* den Fußboden legen, dielen; pflastern. ~o, *m.* Pflaster einer Kirche, eines Hauses *n.*; Hausflur *f.*, Fußboden; Etod *m.*; d'um só ~, einstückig.
Pavlo, *m.* Docht; Wachstod (zum Anzünden) *m.*; *fig.* gastar ~, die Zeit verschwenden; de fio a ~, v. einem Ende zum andern, durch u. durch, ganz u. gar (= de cabo a rabo).
Pavó, *m.* Truthahn *m.* (*V. peru*).
Pavão, *f.* Pauhenne *f.*
Pavonlaco, *adj.* braunrot; ~, *m.* (*paint.*) braunrote Farbe *f.* ~ada, *f.* Rad, welches der Pflanz schlägt *n.*; *fig.* eitle Gepränge *n.*, Prunk *m.*, Prahlerei *f.*; dar ~s, i. in die Brust werfen. ~ár, *V.* apavonar. ~ciao, ~zinho, *m.* [-ju] (*orn.*) Kibitz *m.* ~ear, *v. a.* mit glänzenden Bieraten (schimmernd wie der Pflanz) schmücken; *fig.* eitel, stolz machen. ~se, *v. r. i.* mit buntem Glitter schmücken; i. brüsten, einherstolzieren.
Pavór, *m.* Furcht *f.*, Schreden *m.* ~osa, *f.* Schredenregende Nachricht *f.*
Pavoroso, *adj.* schrecklich, furchtbar. ~amente, *adv.* mit Schreck, mit Furcht.
Paz, *f. pl.* ~es, Friede, Frieden; Friedensvertrag *m.*; *fig.* Eintracht, Ruhe, Stille *f.*, Schweigen *n.*; Geistesruhe; Gleichheit der Rechnungen *f.*; (*jug.*) Gleichheit der Spielmarken *f.*; ~ do cajado, (Knüttelfriede) Krieg *m.*; ~ d'alma, Seelenruhe *f.*; *fam.* äußerst phlegmatische, ruhige Mensch *m.*; ~ padre, tiefe Stille, Totenstille *f.*; fazer a ~, Frieden stiften; fazer as ~es (*com alg.*), i. wieder verständlich, i. ansöhnen; juiz de ~, Friedensrichter *m.*; bandeira de ~, Friedensflagge *f.*; descançar em ~, in Frieden ruhen; gente de ~, gut Freund! (Antwort auf die Frage: wer da?); metter em ~, gleichstehen, quitt sein (im Spiele); jogar á ~, sicar em ~, nichts gewonnen u. nichts verspielt haben; estar á ~ de piloro od. de parolim, seinen Helfer (od. Frennig) Geld haben.
Pazada, *f.* Schaufel voll *f.*; Schlag mit der Schaufel, Stodschlag *m.* (*V. pá*).
Pazão, *m.* [-jãong] *pl.* ~ões, inbische, dem Biegenbock gleichende Tier *n.*
Pazeár, *v. n.* im Spiel wieder gewinnen noch verlieren.
Paziguár, *V.* apaziguar.
Paz-vobis, (*loc. lat.*) Friede sei mit Euch; *vulg.* Dummtopf, Dämelsud *m.*
Pé, *m.* Fuß; Huf, Lauf (des Hases) *m.*; *fig.* Grundsteine *f.*, Grund, Fuß, Boden; unterste Teil vieler Dinge; Stamm, Stengel, Stiel; Gebrauch *m.*, Methode *f.*, Stil *m.*, Art u. Weise; Gelegenheit *f.*, Grund, Vorwand; Fuß (als Längenmaß); Versfuß *m.*; Befen *f. pl.*, Trester *pl.*, Grund, Bodenflag *m.*; (*jug.*) Hinterhand *f.*; Ende eines Wertes *n.*; (*da mesa*)

untere Ende des Tisches *n.*; em ~, stehend, aufrecht; estar em ~, stehen, auf den Füßen stehen; *bur.* estar de ~, andar de od. em ~, nachlaufen sein; andar a ~, zu Fuß gehen; wieder auf sein (nach einer Krankheit); ~ ante ~, ganz fachte, ganz leise; homens, gente de ~, Fußvolk *n.*, Infanterie *f.*; Fußgänger *m. pl.*; ~ fresco, Barfüßler *m.*; *fam.* Babel *m.*; metter od. pôr o ~ n'alguuma parte, mo eintreten, i. wo einbringen; não poder ter-se de ~, i. nicht aufrecht halten können; ao ~, nahebei, dicht bei; beinahe, ungefähr; ao ~ da letra, buchstäblich, wörtlich; tomar ao ~ da letra, wörtlich nehmen; andar ~ cá, ~ lá, vorständig, zierlich gehen; tomar ~, Grund fassen (im Wasser); *fig.* i. in einer Sache gerecht finden; festen Fuß fassen; perder ~, den Grund verlieren (im Wasser); *fig.* i. in seiner Rede verwirren; passar o ~ além da mão, in einer Sache zu weit gehen; versos de ~ quebrado, Halbverse *m. pl.*; U. kurzer, siebenstibiger Verszeilen *f. pl.*; pôr os ~s em polvorosa, i. aus dem Staube machen; e vao ~s que te pegoi u. er nahm Weisheit; aos ~s juntos, mit zusammengehaltenen Beinen; *fig.* mit Hartnäckigkeit; ~ de boi, bedächtiger Mensch *m.*; ~ de cabra, Weißfuß (eine Vredstange) *m.*; Hebezug *n.*; ~s de cabra, kleine bleierne Kugeln *f. pl.*; ~ d'altar, Sporteln des Pfarrers *f. pl.*; (*mar.*) ~s de carneiro, Deckstüben mit Rippen *f. pl.*; ~ do cadaste, Spiel des Kieles *m.*; ~ da caverna, Spiel der Spannen *m.*; (*conch.*) ~ de burro, U. Wurscheller *n.*; apañar ~s de burro, müßig gehen, bummeln; ~ de vento, Windstoß, Wirbelwind *m.*; ~ de chuva, Regenfuß *m.*; ~ de xibao, alte port. Tanz *m.*; ~ de exercito, Stamm der Armees *m.*; ~ de castello, Besatzung eines Kastells *f.*; ~ direito, Höhe *f.*; razões de ~ de banco, schlechte, gehaltlose, vom Raune gebrochene Gründe *m. pl.*; pôr as couzas em bom ~, die Sachen in guten Zustand setzen; estar sempre com o ~ no ar, nirgend Ruhe haben, immer in Bewegung sein; cahir o coraçao aos ~s (a alg.), den Mut verlieren, das Herz sinken fühlen; procurar setto ~s ao carneiro, unmögliches verlangen; isso não tem ~s nem cabeça, das hat weder Hand noch Fuß, ist ungerichtetes Zeug; não deixar pôr ~ em ramo verde, seine Ruhe gönnen; estar com os ~s para a cova, ter um ~ na sepultura, ser a morte em ~, mit einem Fuß im Grabe stehen; já arrasta os ~s, er ist schon sehr alt; cahir em ~, i. aus einer Gefahr ziehen; calcar aos ~s, mit Füßen treten; a ~ firme, a ~ quedo, ohne i. zu rühren; ohne Furcht od. Scheu; ~ a ~, Mann an Mann; dar de ~ od. com o ~ em od. a alg. c., etw. ver-

achten, mit Füßen treten; ficar de ~s e cabeça em alguma opinião, hartnäckig bei einer Meinung bleiben; tomar ~, i. erholen, wieder zu Kräften kommen; do ~ para a mão, in kurzer Zeit, mit leichter Mühe, sehr schnell; com ~s de lá, heimlich, im stillen; caminho de ~ posto, Fußweg, Weg für Fußgänger m.; metter-se debaixo dos ~s de alg., i. vor jm. erniedrigen; dar de ~ a alg., im. auf die Füße helfen; im. aufhelfen; compr ar fructos em ~, das Obst noch am Baume faulen; prov. debaixo dos ~s se levantam os trabalhos, unerbittet kommt oft; ein Unglück ist schnell da.

Pêa, f. Fußfessel f., Spannrriemen der ~s, pl. (mar.) Schwingtirs der Fußringtaue f. pl.

Peça, f. Riemen, um die Läden ans Joch zu binden m.

Peado, adj. mit dem Spannrriemen gebunden; mühsam; ganhar seu pão ~, sein Brot saner verdienen.

Peadoiro, adj. (ant.) strafbar.

Peagle u. ~em, f. pl. ~as, Bohl m., Wegegeld, Brückengeld n. ~eiro, m. Brückengelbeinnehmer, Wegepölnner, Böhner m.

Peál, m. pl. ~aes, (Fuß-)Sohle f. (= escarpim.) (sangen.)

Pealár, v. a. (braç.) mit der Schlinge

Pealo, m. Schlinge f.

Peân, m. (post.) Pean, Hymnus auf einen Gott m.

Peanha, f. [ja] Fußgestell einer Statue, Postament n.; Grundlage f.; Trit m.; fig. Stütze f.; (alveit.) Krankheit am Hufe der Pferde f.

Peanho, m. [ju] (mar.) untere Teil des Riels od. Schiffes m.

Peão, m. [aóng] pl. ~ões, Fußgänger; Infanterist; Bauer im Schachspiel; Bürgerliche, gemeine Mann; Knecht, Soldat am Hügel, der bei den Schwenkungen an seinem Blase bleibt m.

Peár, m. Pfeiler m., kleine Säule f. (V. pilar.)

Peár, v. a. den Pferden die Fußfessel anlegen; fig. fam. verbindern, hemmen.

Peça, f. Stück n.; fam. Lappen, Plüden m.; Gemach, Zimmer; Theaterstück; Kleinod; Geldstück; Möbelstück; Stück od. Gefäß n., Kanone f. (meist ~s, pl.); Figur f. od. Stein im Schach m.; Goldmünze (7500 Reis) f.; Gefäßent. Angebinde n.; fam. Streich, Pöffen m.; ~ d'exame, Meisterstück (der Handwerker) n.; ~ por ~, Stück für Stück; fazer ~s od. em ~s, in Stücke zerschlagen zc.; fazer alguma ~ a alg., jogar od. pregar uma ~ a alg., im. einen Streich spielen; ~ de moeda, Geldstück n.; ~ de casa, Quartier n., Wohnung f.; ~ de musica, Musikstück n.; ~ ha, vor Zeiten, vor einiger Zeit; boa (grã) ~, ein gutes Stück Wegs; fam. boa ~, Laugennichts m. (mauvais sujet); novo da ~, funtelagnelnet; de uma só ~, aus einem Stück.

Peccár, v. n. wurmstichig werden (pret. ~quei).

Peccadoiro, m. burl. große Sünde f. ~inho, m. [ju] burl. kleine Sünde f. ~o, m. Sünde f.; ~ da carne, fleischliche Sünde f.; ~ mortal, Todsünde f.; ~ venial, lästliche Sünde f.; mal ~ (por mal de ~), zur Strafe; ser ~, schlecht gemacht sein; fazer de alg. c. ~ a alg., im. etw. zur Last legen, j. wegen einer Sache anklagen. ~or, adj. sündigend, sündig; ~, m. f. ~a, Sünder m., -in f. ~oraco, m. (augm. v. ~or) große Sünder m.

Peccaminoso, adj. sündlich; zur Sünde führend. ~aminosamente, adv. auf eine sündliche Weise. ~ante, adj. sündigend; (med.) humores ~s, böse Säfte m. pl.; fam. ser ~, seine schwache Seite haben. ~ár, v. n. sündigen; sehen, gegen etw. verstoßen, irren; eine Strafe verdienen; einen Fehler, Mangel, Tadel haben; ~ comsigo mesmo, Selbstbestrafung treiben; ~ de clemente, zu nachsichtig sein; ~ de secco, d'invernoso, zu trocken od. zu naß sein (vom Jahre); ~ em humores, böse Säfte haben; ~, v. a. ~ peccados, Sünden begehen, sündigen; ~ por alguma parte, seine schwache Seite, seine Schwäche haben; saber a parte por onde alg. pecca, jñ. schwache Seite kennen; prov. na arca aberta justo pecca, Gelegenheit macht Diebe (pret. ~quei). ~avel, adj. pl. ~aveis, fähig zu sündigen, sündhaft.

Pecegãda, f. Firischmarmelade f. ~o, m. (u) Firische f. ~wêiro, m. [gei-ru] Firischbaum, Firischbaum m.

Peçeto, f. kleine Stück n.

Peça, f. [sça] Matel, Fehler m., Mangelhaftigkeit f.; por ~ em alg., an jm. etw. aussetzen, zu tadeln finden.

Pechelinguo, m. [pe-sche-lingo] Seeräuber, Korjat m.

Pecherim, V. pexurim.

Pechincha od. **Pechinxa**, f. [schin-cha] burl. unverhoffte Gewinn; Lohn m., Bezahlung f. ~ár, v. a. etw. ohne Mühe erlangen; ~, v. n. einen unverhofften Gewinn haben. ~eiro, m. j., der unerlaubten Gewinn sucht, Gelegenheitsmacher m.

Pechisbêque, m. [ste] Similor, Pringmetall, Kupfergold n.

Pechoso, adj. j., der alles tadelt; wunderlich, grilloshaft, mürrisch, eigenfönnig, keintlich, kritisch, genau. ~amente, adv. aus Eigenfönn mit schlechter Laune.

Pechote, m. [scho-te] schlechte Spieler; Spielverberber; unethische Mensch, Neuling m.

Peçollado, adj. (bot.) gestielt. ~ár, adj. (bot.) blattstielhängig.

~o, m. (u) (bot.) Blattstiel m. ~ulo, m. (u) kurze Stiel m.

Peçta, f. Stücken, kleine Theaterstück n.

Peço, adj. nicht zu seiner Reife gelangt, sehgeschlagen (Früchte); fig. dumm, einsältig, albern; não ser od. não ter nada de ~, durch-

aus nicht dumm sein, nicht auf den Kopf gefallen sein.

Peçouilha, f. Gift (auch fig.) n.; saule Eiter einer Wunde m. ~entár, v. a. vergiften. ~ento, adj. giftig; fig. verleumderisch; lingua ~a, Lästerzunge f.

Peçoreár, v. n. die Nacht unter freiem Himmel zubringen; maco-bieren, brandsticheln.

Peçlase, f. (chim.) in Alkohol unlösliche Bestandteil des Mohrrübenrafsates m. ~ato, m. peltin-saure Salz n. ~em, m. (an.) Schambein n. ~ico, adj. (u) ácido ~, Gallert, Peltinsäure f. ~ina, f. Peltin n., Pflanzen-gallerie f. ~inle, f. Kam-muschelverfeinerung f. ~ose, f. (chim.) in unreifen Früchten enthaltene Stoff m. ~osico, adj. ácido ~, peltinige Säure f.

Peçaria, f. Viehzucht f.

Peçuario, adj. auf das Vieh bezüglich, Vieh ...

Peçunha, f. [ja] erste Rippen der jungen Vogel n. ~s, pl. verlebte od. ipöttische Worte n. pl.

Peçulato, m. Raubdiebstahl m.

Peçullár, adj. ~mente, adv. he-sonder, eigen. ~aridade, f. Besonderheit, Eigenheit f.

Peçulo, m. Eigen- od. Sondervermögen; bel. Sohnesvermögen; Notizbuch n.

Peçunha, f. Geld n. ~iário, adj. in Geld bestehend; pena ~a, Geld-strafe f. ~ioso, adj. reich an barem Gelde.

Peçureiro, V. pegureiro.

Peçacinho, m. [ju] (dim. v. peçado) Stüchgen n.

Peçado, m. Stück n. ~ d'alma, do coração! mein Schatz! mein Engel! mein Herz! a ~s od. em ~s, in Stücken, stückweise; fig. estar feito ~s od. em ~s, ganz ermüdet, wie an allen Gliedern zerschlagen sein; feito de ~s, aus Stücken od. einzelnen Teilen bestehend, unzusammenhängend; fazer ~s alg., j. in Stücke zerreißen.

Peçagoga, f. Kinderzucht; Erziehungsanstalt f. ~ico, adj. (u) zur Erziehung gehörig, pädagogisch. ~o, m. Pädagog, Erzieher; Hofmeister, Schulmeister m.

Pedal, m. pl. ~aes, Pedal, Trittbrettchen am Klavier n.

Pedãno, adj. jutz ~, Dorfrichter, welcher stehend Gericht hält m.

Pedant[ar]ia, f. Pedanterie, Schul-suchterei f. ~o, adj. pedantisch, schulmäßig, hochweise; ~, m. Klein-nigeltstramer m. ~eár, v. n. i. Flug drümen, schulmeistern den Bedanten spielen. ~esco, adj. ~escamente, adv. pedantisch, schulmäßig, steif. ~ismo, m. pedantische Wesen n., Schul-sucht-erei f.

Pé-de-bezerro, f. (bot.) Fieber-wurzel, Agave f. (= jaro.)

Pé-de-gallinha, f. [ja] (bot.) Zo-gelhuß m. (= luparo.)

Pé-de-gallo, m. (bot.) Hopfen n.

Pé-de-leão, m. Einau (Rosaceen-gattung); Löwenfuß m. (= alchi-milla.) (hen n., Hafenslee m.)

Pé-de-lebre, m. (bot.) Sapsenpfl-

Pé-de-morto, *m.* (bot.) Stinapfelbaum m.
Pederastia, *f.* Ruabenschänderei *f.*
Pedernal, *m.* } *pl.* -aes, Feuer-
Pederneira, *f.* } stein, Zinten-
 stein m.
Pedero, *m.* (ent.) Traubenläufer m.
Pedestal, *m.* *pl.* -aes, Säulenfuß,
 Säulenstumpf, Bilderstumpf m., Fuß-
 gestell, Postament, Piedestal n.;
 ~ do busto, kleine, zierliche Fuß-
 gestell n., Bilderstumpf m.; (mar.)
 pedestais, *pl.* Fußstöcke in einem
 Ruderchiff *m.* *pl.*
Pedestre, *adj.* zu Fuß; estatua ~,
 Bildsäule zu Fuß *f.*
Pedicellado, *adj.* gestieft, ~o, *m.*
 (bot.) Blumenstielen n.
Pediculado, *adj.* (bot.) gestieft.
Pedicular, *adj.* (med.) doença ~,
 Fußleucht, Fußleuchtbeit *f.*
Pedículo, *m.* (bot.) Stiel m., Blum-
 enstielen n.
Pedículo, *m.* Fußarzt, Hüftner-
 augenoperateur *m.* (= callista).
Pedida, *f.* Erlaubnis zum Wähen
 des Getreides *zc.* *f.*
Pedido, *m.* Tribut m., Auflage *f.*;
 freiwillige Geschenk, welches die
 Fürsten v. ihren Unterthanen for-
 derten n.; Bittte *f.*; (com.) Auf-
 trag m., Kommission für Waren
zc. *f.*; a ~ de alg., auf j.s. Bittte
 od. Erziehung, um formal ~ de
 máo, ein förmlicher Antrag; não
 esperar por segundo ~, i. j. etn.
 nicht zweimal sagen lassen, i. nicht
 lange bitten lassen.
Pedidor, *m.* Bettler (bes. der zu-
 dringliche) *m.*
Pediforme, *adj.* fußförmig.
Pedigolho, } *m.* [~iu] lästige, zu-
Pedigolho, } dringliche Bettler *m.*
Pedilantha, *f.* (bot.) Pantoffel-
 baum m.
Pedilúvio, *m.* (med.) Fußbad n.
Pedimanos, *m.* *pl.* (zool.) Säuge-
 tiere mit abstehernder Behe n. *pl.*
Pedimento, *m.* Bittte *f.*; Gehuld,
 Ansuchen n.; a ~, auf Ansuchen.
~incha, **~incho**, *adj.* u. *m.*
 [-schönig] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, zu-
 dringliche Wittsteller od. Bettler
m., unverschämte Bettlerin *f.*; ber,
 die häufig u. um viele Sachen
 bittet. ~Inchár, *v. a.* um vielerlei
 u. häufig bitten; betteln.
~inta, *f.* Bettlerin *f.* ~intão,
m. *pl.* ~ões, *f.* ~ona, V. ~incho.
~intár, V. ~inchar. ~Intaria,
f. Betteln n., Bettlei *f.*; Bett-
 lerstand, Bettelstab *m.* ~inte, *m.*
 Bettler *m.* [m].
Pedionomo, *m.* Bewohner der Ebene
Pedipalmo, *m.* (h. n.) Tastsüßler *m.*
Pedir, *v. a.* fordern, bitten, erzu-
 chen; einfordern; verlangen; wün-
 schen; nötig haben, erfordern; er-
 heißen; anhalten (in die Hand
 eines Mädchens); betteln; *sam.*
 a ~ por bocca, sofort u. wie ge-
 wohnt wird; ~ conselho a alg.,
 j. um Rat fragen; ~ paz, um
 Frieden bitten; ~ contas, Rechens-
 chaft fordern; não ha mais que
 ~. Sie haben nur zu befehlen,
 Ihr Wunsch ist mir Befehl; *vulg.*
 ficar a ~ chuva, in äußerster Ar-
 mut geraten; como a razão pede,
 wie die Vernunft es erfordert.
 (stez. pres. peço, pedes, pede,

pedimos, pedis, pedem; *con.*
 peça; *imper.* pede, peça, peça-
 mos, pedi, peção.)
Pédite, *m.* (poet.) Fußsoldat *m.*
Peditório, *m.* Einnehmen v. M-
 osten n., Bittte, Petition *f.*
Pedómetro, *m.* Schrittzähler, Wege-
 messer *m.* [f].
Pedotrophia, *f.* Kinderernährung
Pedra, *f.* Stein; Blasenstein, Nie-
 renstein; viele Hagel m.; Schil-
 tabel, Wandtafel *f.*; ~ d' amolar,
 Schleifstein m.; ~ d' aguia, Adler-
 stein, Klapperstein m.; ~ de hume,
 Alun m.; ~ de tocar od. de
 toque, Krobierstein (*sch. ag.*) m.;
 ~ inão od. de cevar, Magnet-
 stein m.; ~ infernal, Höllestein
 m.; ~ lipes, Kupfervitriol m.; ~
 tripes, ~ pomes, Wismut m.;
 ~ para calçar, Pfaffenstein m.;
 ~ de moínho, Mühlenstein m.;
 ~ preciosa, Edelstein m.; ~ de
 escandalo, Stein des Antlozes
 m.; ~ fundamental, Grundstein
 m.; ~ de cantaria, Quaderstein
 m.; ~ philosophal, Stein der
 Weisen m.; ~ de chuva od. chuva
 de ~, Hagel m., Schlofen *f.* *pl.*;
 chover ~, hageln; cabe ~, es ha-
 gelt; estar de ~ od. estar de
 ~ e cal, unbewegsam, unnachgiebig
 sein; cabeça de ~, Trostlopf,
 hartnäckige Mensch m.; marcar
 com ~ branca, rot (od. schwarz)
 anstreichen, bes. merken; não
 deixar ~ sobre ~, keinen Stein
 auf dem andern lassen, alles zer-
 stören, v. Grund aus zerstören;
 pôr ~ em cima de um negocio,
 eine Sache begraben sein lassen;
 fazer rir as ~s, sehr witzig sein;
 doudo de ~s, ganz verrückt, voll-
 ständig blödsinnig; atirar a pri-
 meira ~, den ersten Stein wer-
 fen, der erste Anflüger sein; estar
 od. andar com a ~ no sapato,
 Mistrauen hegen; lançar a ~ e
 esconder a mão, das Böse im
 geheimen thun.
Pedraço, *V.* pedrisco. ~ada, *f.*
 Steinwurf m.; *ag.* Etich m., Etich-
 heli *f.* ~ado, *adj.* gepflastert;
 mit Edelsteinen *zc.* verziert;
 v. Hagel getroffen; mit verschiednen
 Farben geprenkelt. ~agulhento,
adj. [-jen-tu] steinig, steinicht, voll
 kleiner Steine. ~agulho, *V.*
 ~egulho. ~ál, *V.* ~egal. ~an-
 ceira, *f.* Steinhaufen m. ~aria,
f. Quaderstein m.; Edelsteine *m.* *pl.*,
 Hausen Edelsteine *m.* ~egal, *m.*
pl. -aes, Ort, wo viele Steine
 sind *m.* ~egoso, *adj.* steinig, stei-
 nicht, voll Steine. ~egulhento,
adj. [-jen-tu] steinig, steinig,
 ~egulho, *m.* Kies, Kieselstein *m.*,
 Menge kleiner Kieselsteine *f.*,
 ~eira, *f.* Steinbruch m.; *ag.* Bei-
 stand, Schutz m., Stüge *f.*; Ver-
 mittler *m.* ~eiro, *m.* Maurer;
 Steinweg m.; (mil.) Steinböller,
 Steinmörser m.; Drehbasse *f.*;
 (oru.) Mauerchwalbe *f.*; ~ livre,
 Freimaurer *m.* ~eneira, *V.* pe-
 derreira. ~ento, ~éz, *adj.* sch-
 warzweiß geprenkelt, stein-
 farbig; cavallo ~, Schede (Wsch)
f.; ferro ~, brüchige od. iprobe
 Eisen n. ~inha, *f.* [-ja] (*dim.* v.
 pedra) Steinden n., kleine Stein

m.; *ag.* estar com a ~ no sapato,
 unruhig od. argwöhnlich sein.
Pedrinho, (n. p.) Peterchen.
Pedrisco, *adj.* chuveiro (de) ~,
 Hagelhauser m.; ~, *m.* Hagel m.,
 Schlofen *f.* *pl.*; Hagel v. Steinen m.
Pedro, (n. p.) Peter, Petrus; ~ e
 Paulo, Hing u. Ruzig; ~ Quinto,
m. Käppi n.
Pedroêiro, *V.* padroeiro.
Pedroloço, *V.* -ouço. ~oso, *adj.*
 steinig, voller Steine. ~ouço, *m.*
 Steinhaufen m.
Pedunculado u. ~ar, *adj.* (bot.)
 blumenstielförmig, ~o, *m.* (bot.)
 (bot.) Blumenstiel, Samenstengel,
 Stengel *m.* ~oso, *adj.* mit lan-
 gem Blumenstiel.
Pega, *f.* I. (orn.) Eifer *f.*; *ag.*
 Schwägerin *f.* II. Metallbeschlag
 auf der Walze einer Zundermühle
 m.; Zusammenleimen, Zusammen-
 fügen n.; Festigkeit (des Zement-
 tes) *f.*; Spannriemen m., Fuß-
 seffel *f.*, Strich zum Anbinden der
 Oefen m.; Kette für süchtige
 Schlangen *f.*; Griff, Hengel eines
 Gefäßes *zc.* *m.*; (mar.) Gefäßho-
 l n.; ~ do mastro grande, große
 Gefäßhoft n.; *ag.* aventar as ~s,
 Unglücksfälle ahnen od. voraus-
 sehen.
Pegada, *f.* Fußstapfe, Spur *f.*;
 deixar ~s, Spuren hinterlassen;
 seguir as ~s de alg., im. nach-
 ahmen, j.s. Beispiel folgen; ir nas
 ~s de alg., in j.s. Fußstapfen
 treten.
Pegadilho, *adj.* flebrig; doença ~a,
 anstehende Krankheit *f.*; *sam.* ter
 as mãos ~as, gern lange Finger
 machen. ~ilha, *f.* [-ja] Streitigkeit,
 Unordnung *f.* ~o, *p. p.* u. *adj.*
 angründend, benachbart; zusam-
 mengehängt, zusammengelebt; *ag.*
 eingenommen für . . ; zusammen-
 hängend; ~ á opinião, bei seiner
 Meinung beharrend; ~ a alg.,
 im. sehr zugehen. ~ór, *m.* See-
 fisches, der i. am Baude des Dai-
 sches festhalten soll *m.* (= peixe
 piolho, agarrador). ~ura, *f.* V.
 pegamento.
Pegador, *V.* picador.
Pegajoso, *adj.* flebrig; anstel-
 lend; *ag.* anziehend, lodend; lang-
 weilig, überlästigt, andringlich;
 gente ~a, Leute, v. denen man
 i. nicht losmachen kann *pl.*; *ag.*
sam. Leute, die Pech an den
 Kleidern haben *pl.*, wahre Kleb-
 ten *f.* *pl.* ~amaça, *f.* Klette
 (= bardana). ~amaço, *m.*
 Kleiter *m.*, flebrige Sache *f.*,
 Lehm, Schlamm *m.*; *ag.* zudring-
 liche Mensch m.; ficar em ~, an-
 einanderkleben, zusammenkleben;
 herva dos ~s, Klette *f.* (= herva
 de asto, bardana). ~amento,
m. Klebrigkeit *f.*; Kleibern, Kleb-
 en, Bienen, Zusammenleimen,
 Ankleben, Zusammenfügen n.;
 Verbindung, Zusammenfügung *f.*
 ~anheuto, *V.* pegajoso.
Pegão, *pl.* [-gão] *pl.* ~ões, I.
 (arch.) Widerlager, Brückenmauer
 am Ufer *f.*; Gemäwbepeiler, Stre-
 bepeiler *m.*; Außenwert n., Eis-
 bod m.; ~ de vento, heftige Wind-
 stoß *m.* II. große Untiefe *f.* (*augm.*
 v. pego).

Pegár, v. a. leimen, anleimen, anlehen; vereinigen, verbinden; beilegen (einen Namen); anheften; aufsteden, eine Krankheit mitteilen; as bichas não pegão, die Blutegel wollen nicht anheften; fig. das Manöver wirkt nicht; diebläst erfolglos; ~ fogo, Feuer anlegen; fig. Brietracht stiften; ~ fogo ás casas, Feuer anlegen, Häuser in Brand steden; o fogo pegou na armazem, das Feuer brach in der Fabrik aus; ~, v. n. Wurzel fassen; zünden, Feuer fangen; Einbruch machen, v. Wirkung sein; Erfolg haben, gelingen; haften; angreifen; streiten; zanken; angrenzen; ~ em alg. c., in etw. eingreifen, eine Sache festhalten, f. ihrer bemächtigen; Dand an etw. legen; ~ na espada, zum Degen greifen; ~ de alg., i. festhalten; ~ a alg., i. hindern, hemmen; ~ no somno, anfangen einzuschlafen, einschlafen; ~ de palavras, f. an Worte halten; ~ da palavra, i. beim Wort nehmen; ~ em pouquidades, Kleinlichkeiten beachten, auf kleine Fehler achten; ~ com alg., f. mit jm. streiten. ~-se, v. r. i. einbringen, i. einschleichen, f. verbinden, f. zusammenfügen; f. einschmeicheln; i. lieb gewinnen, f. an etw. hängen; f. mitteilen, f. verbreiten (eine Krankheit); f. festlegen (v. Degen, v. Leiden z.); não tem por onde se lhe pegue, er bietet keine Handbabe zu diesem od. jenem; não tem em que se lhe pegue, man findet an ihm nichts zu tabeln; ~-se o cavallo, stetig sein (Verb); pegarem-se os pés, nicht gehen können; ~-se á opinião de alg., f. auf jds. Meinung stützen; ~-se á propria opinião, bei seiner Meinung beharren, auf seiner Meinung bestehen; seu coração pega á ouro, sein Herz hängt am Golde (*pret.* ~-guei).

Pegaseo, adj. (poet.) Pegasus. . .

Pegaso, m. Pegasus m., dichterische Begeisterung f., Dichtersperd n. (auch fig.); (astr.) Pegasus m.; (icht.) ~ marino, Meerperd m.; ~ das Indias, Seedrache (fliegende Fisch) m.

Pego, m. Abgrund m., Tiefe f., Strudel, Schlund m.; fig. weite, hohe Meer n., Ozean m.; (orn.) gewisse Vogel m.; navegar para o ~, auf hoher See fahren.

Pegomância, f. (archeol.) Wahrsagung aus Brunnenvasser f.

Pegorár, V. peiorar.

Pegureiro, m. [gêi-ru] j., der das Fichtenharz sammelt u. damit handelt.

Pegulh[ado], m. [gêi-ja-du] tem ~ para tudo, er hat an allem etw. auszufehen. ~o, m. Hindernis, Hemmnis n.; fig. Grund, Vorwand m.; ter ~ de alg., mit jm. etw. vorhaben, an jm. etw. auszuführen haben.

Pegulhar, v. a. [gin-jár] zerstampfen; fig. heruntermachen, reifen, ärgern; ~, v. n. zanken.

Pegulhal, m. pl. ~aes, Herbe f. ~o, V. peucilo.

Pegurá, adj. pl. ~aes, schäferhaft.

Pegureiro, m. Schäfermacht, junge Hirte m. ~a, f. Birtenmädchen n.

Pela, V. pea.

Pelár, V. pear.

Pelár, v. n. einen Wind lassen, furzen. ~o, m. Furz, Wind m. ~orrada, f. Furzen n. ~orreár, v. n. oft furzen od. furzen. ~orreíro, ~orro, adj. oft furzend; ~, m. Furzer m., -in f.

Peíor, adj. (comp. v. máo) ärger, schlechter, schlimmer; levar a ~, unterliegen, den kürzesten ziehen; o ~, m. das Schlimmste, Ärgste, Schlechteste; por ~ que seja, im schlimmsten Falle.

Peioramento, m. Verschlimmerung, Verschlechterung f. ~ar, v. a. verschlimmern, verschlechtern; ~, v. n. schlechter werden, f. verschlimmern. ~la, f. Schlechtersein n., schlechtere Zustand m., schlimmere Beschaffenheit f.

Pelrao, m. [rao] pl. ~ões, (mar.) größte Tiefe, tiefste Stelle f.

Pelta, f. Gehecht, um zu bestechen n., Bestechung f.

Peltaça, f. (ajat.) A. Fahrzeug, das unter Wasser gelassen werden konnte, ohne die Waren zc. zu beschädigen n.

Peltár, v. a. bestechen, durch Geschenke gewinnen. [Wind.

Peltavento, adv. (cac.) gegen den

Peltéiro, m. Belcher, i. der besticht m.; fig. Bürgerliche, gemeine Mann m.

Pel[il]ho, m. [-ju] Brustflaz m., Schnirbrust f.; Geschmeide v. Edelsteinen in Form eines Dreiecks, das die Frauen auf der Brust tragen n. ~o, m. Brust f., Busen; Brustflaz m.; fig. Herz n., Seele f.; Mut m., Herzhaftigkeit f.; Zutrauen n., Achtung, Treue in Bewahrung eines Geheimnisses f.; Verstand m.; descobrir o seu ~ a alg., jm. sein Herz ausschütten; cabe o ~ a alg., jm. entfällt od. sinkt der Mut; ter ~ a corrente, Widerstand leisten; pelear ~ com ~, Mann an Mann, Brüst an Brust kämpfen; ter ~ de á prova, tugelfest sein; tomar á ~ alg. c., etw. zu Herzen nehmen, beherzigen, f. etw. angelegen sein lassen; ~ d'armas, Bruststück am Harnisch n., Brustharnisch m.; ~ do pé, Fußbiege f., Spann m.; ~ por terra, unterwürdig, demütig; pôr o ~ em terra, eine feindliche Landung machen. ~oguelra, f. [gêi-ra] vulg. Kuchentunten m. ~oral, adj. pl. ~aes, zur Brust gehörig, Brust. ~, m. Brustriemen; Brustharnisch der Pferde m.; Brustschild des hohen Priesters n.; Brustbinde f. ~oral, adj. pl. ~als, die Brüstung zc. betreffend; ~, m. Brüstung, Brustlehne f.

Pelx[ão], m. [pêi-schão] pl. ~ões, große Fisch m.; vulg. hübsche Frau f. ~e, m. [pêi-sche] Fisch m.; dia de ~, Fischtag, Fasttag m.; ~ fresco, frische Fisch m.; fig. ser ~ podrs, zu nichtig taugen; estar como o ~ na agua, munter wie der Fisch im Wasser sein; in seinem Element sein; prov. Filho de ~ sabe nadar, Art

läßt nicht v. Art: ~ boi, Seeluh f. ~e-gallo, m. (icht.) Knurrhahn n. ~éira, f. Fischweib n., Fischhändlerin f. ~éiro, m. Fischhändler n. ~eim, m. pl. ~ns, (icht.) Goldfisch m. ~ezinho, V. -inho. ~inheiro, m. [schin-jêi-ru] Fischführer, der frische Fische ins Innere des Landes führt u. verkauft m. ~inho, m. (dim. v. -e) Fischchen n. ~ota, f. Fisch m. ~ote, m. nicht ganz kleine Fisch m.; fig. Troph. Unwissende m., ehlische Haut f.

Pej[ado], p. p. u. adj. verächtlich, züchtig; schätzlich, fürchtam, entmutigt; verpörrt, gehemmt; überladen; voll Hindernisse; schwerfällig; mit Speiten überladen (Magen); schwanger; estar, andar ~a, schwanger sein; consciencia ~a, besetzte od. böse Gewissen n. ~adamente, adv. ungern, gezuungen, wider Willen; verächtlich. ~ador n. ~adóuro, m. Eau n., Schleihe (in Zundermühten) f. ~amento, m. Hindernis, Hemmnis n. ~ar, v. a. hindern, verhindern; verpörrern, verächtlich, verstopfen; überladen; ~, v. n. schwanger sein od. werden; ~ (o moinho), stille stehen (Möhlen). ~-se, v. r. schüttern sein, nicht wagen; verächtlich sein; f. beunruhigen über. ~; f. verwirren, f. verwirren; não ~-se de . . , seinen Unstand nehmen zu . . ; f. nicht scheuen zu . . ; ~-se com alg., f. mit jm. abgeben. ~o, m. Scham, Schüchtheit, Schamhaftigkeit; Eitschamheit, Verschidenheit; Verächtlichkeit; Verhinderung f., Hindernis, Hemmnis n.; Wilderwille; Überfluß m., Unnötige n.; Verdacht m.; ter ~ em alg., eine schlechte Meinung v. jm. haben; im. nichts Gutes zutrauen.

Pejor[ar], V. peiorar. ~ativo, adj. verschlimmernd, verächtlicher.

Pejoso, adj. beschämend.

Pela, (contr. v. por a) für die, durch die, aus der zc.; ~s duas horas, gegen zwei Uhr.

Pela etc., V. pella.

Pelágia, (n. p.) Pelagia.

Pelagiano, adj. pelagianisch; See . . . Meer. . .

Pelágico, m. Adv. dem Meere angehörnd, See . . .

Pelágo, (n. p.) Pelagius.

Pelágo, m. (poet.) hohe Meer n., hohe See f.; fig. große Menge f.; em ~s de sangue, in Etrömen v. Blut.

Pelamida, f. (icht.) Bonnetfisch m.

Pelargônio, m. (bot.) Storchschnabel m. [hai begleitet m.

Pelegrime, m. bra. Fisch, der den Pelajia, f. Kampf m.; Arbeit, Mühe f.; gente, homens de ~, Kriegsteute pl., Soldaten m. pl.; fig. não ser homem de ~, keinen Mut besitzen. ~ador, adj. kämpfend; ~, m. Kämpfer m. ~ar, v. a. bekämpfen; ~ batalha, eine Schlacht liefern; ~, v. n. kämpfen; streiten, bestreiten; entgegenarbeiten, ringen; fam. ~ com alg., f. hart antlassen.

Pelharancia, f. [s=] herab-

Pelhaucas, f. pl. } hängende

Pelharancas, f. pl. } schlaffe, ge-

~ente, *adj.* hängend, schwebend, herabhängend; (jur.) anhängig; demanda ~, anhängige, schwebende Prozeß *m.*; perigo ~, dringende, drohende Gefahr *f.*; ~, *m.* Dhrgehänge *n.*, Drringen *m. pl.* ~s, *pl.* (arch.) herabhängende Schlüsselsteine *m. pl.* ~és, *v. a. an.* auf-, einhängen; ~, *v. n.* hängen, herabhängen; *v. etw.* abhängen, abhängig sein; schwanken, unentschieden sein; abhängig, noch nicht entschieden sein (Prozeß); (para) *f.* neigen, *f.* auf eine Seite neigen; ~ com somno, einnicken, einschlafen; ~ (um negocio etc.) sobre alg., auf jm. lauten (ein Geschäft *z.*); ~ da bocca *de alg.*, an j's. Lippen hängen, jm. aufmerksam zuhören; ~ de um fio, an einem Faden hängen, bem Untergang nahe sein. ~ericvalho, ~erucalho, *m. [sju]* Gehänge, Verlöde *n.* (V. ~uricalho). ~sculo, *V.* ~ulo. ~ór, *m.* Abhang, Abhang, Abstruz *m.*; Schwanke, Hinneigen auf eine Seite *n.*; *fig.* Hang *n.*, Neigung; Ermögung *f.*; ~ da balança, Neigen, Schwanke der Wage *n.*; dar ~, auf die Seite legen (ein Schiff, um es zu kastern). ~orado, *adj.* abhängig, abschüssig, steil. ~orár, *v. n.* *f.* neigen, hängen, abhängig sein. ~ula, *f.* (U) Verpenbifels-, Stod-, Staud-, Stubenrohr; Uhrwerke in Uhrwerten *f.* ~ulo, *adj.* (U) hängend; ~, *m.* Bendel *n.*, Verpenbifel *m.*; *fig.* Gleichgewicht *n.*; ~ura, *f.* Hängen, Schweben *n.*; aufgehängte Weintrauben, Früchte *z.* (um sie zu bewahren) *f. pl.* ~urada, *p. p.* *u. adj.* hängend; aufgehängt; abhängend; ungemüß, ängstlich; ~ da bocca *d'alg.*, an j's. Munde hängend, jm. aufmerksam zuhören; palavras ~as, schmülige, überspannte Worte *n. pl.*; ~ de uma aguiera, an einem Feigenbaum hängend. ~ural, *m. pl.* ~aes, Hänge *n.*; (arch.) Giebel-, Hängegäule *f.* ~uráo, *m.* [stóng] ~ões, (arch.) herabhängende Schlüsselsteine *m.* ~urár, *v. a.* hängen, aufhängen, anhängen; ~ os olhos em algum objecto, die Augen auf einen Gegenstand heften; ~ os ouvidos da bocca *d'alg.*, an j's. Lippen od. Munde hangen, jm. aufmerksam zuhören. ~se, *v. r.* hangend, schwebend sein, hangen; *fig.* *f.* verlassen auf...; ~ de promessas, *f.* auf Verprechungen verlassen; ~ em palavras, schwülzig, hochtrabend reden. ~uricalho, *m. [sju]* Anhängel (v. Wandern, Bietaten *z.*) *n.*, Klunker *f.*, Fittlerität *m.*, Sache, die an einer andern hängt od. daran befestigt wird *f.* ~s, *pl.* Verlödes, Ubrgehänge *n. pl.*

Peneda, f. Felsengruppe *f.*

Penedo, m. Felsen *m.*; Felsenstück *n.*, Steinblod *n.*

Peneirã, f. Sieb *n.*; seine Sprühregen *m.*; *vulg.* Blindheit *f.*; ~ de rala, Mühlbeutel, Mehlbeutel (in Mühlen) *m.*; *vulg.* vor por ~s,

unbeutlich sehen; querer cobrir o ceu com uma ~, etw. verbergen wollen, was ganz offenbar ist. ~ação, *f.* [stóng] *pl.* ~ões, Sieben, Durchsieben *n.* ~ada, *f.* Durchsieben, Beuteln *n.* ~ador, *m.* Beutler, der das Mehl durchsiebt *m.* ~ar, *v. a.* sieben, durchsieben; sichten; (Mehl) beuteln. ~se, *v. r.* schweben (v. Wägeln in der Luft); ~ andando, *f.* beim Gehen *v. einer Seite* zur andern bewegen, einen schwebenden Gang haben (= bambolear-se, saracotear-se). ~eiro, *m.* Siebmacher, Siebhändler; Wärlager mit Hilfe eines Siebes *m.*; Raste des Interés *f.*; (orn.) Mauersfalt *m.*, Dachweife *f.*, Mütteleger *m.* (= francoho) ~o, *m.* große Sieb; Gewebe v. Pferdehaaren, das man vormals zum Strafmachen der Hochstöße verwandte *n.*; Weisrod

Penella, f. Hügel *m.* [*m.* Penetrã, *m. u. f.* *vulg.* aufdringliche Person *f.*, ~abillade, *f.* Durchdringlichkeit *f.* ~ação, *f.* [stóng] *pl.* ~ões, Eindringen, Durchdringen; Herinströmen (des Wassers) *n.*, Zutritt (der Luft) *m.*; *fig.* Scharfbild, Scharfsinn *m.*; Tiefe (einer Wunde) *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* durchdrungen; *fig.* betrübt, gerührt, bewegt. ~ador, *adj.* durchdringend, eindringend, durchbohrend; *fig.* scharfsichtig, scharfsinnig. ~al, *m. pl.* ~aes, abgelegene Ort im Innern eines Gebüdes *m.* ~ante, *adj.* durchdringend, eindringend; *fig.* scharfsinnig; tief (v. einer Wunde); ~ár, *v. a. u. n.* durchdringen; eindringen, hineinbringen, dringen, gehen in...; *fig.* durchschauen; ergründen; ergreifen. ~se, *v. r.* durchdrungen werden (v. einer Wahrheit *z.*); eindringen, *f.* hinein begeben; não se deixar ~, undurchdringlich, unergänglich sein; ~se de dor, v. Schmerz durchdrungen sein. ~ativo, *adj.* leicht eindringend; scharfsinnig; suspiros ~s, tiefen Seufzer *m. pl.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, durchdringlich.

Penguin, m. pl. ~ns, (h. n.) Pinguin *m.*, Fetzgans *f.*

Penha, f. Felsen *m.*, Klippe *f.*

Penhascal, m. pl. ~aes, ~o, *m.* [jas-tu] hohe, steile Felsen *m.*, Klippe *f.* ~oso, *adj.* felsig, voll Felsen.

Penhor, m. [sior] Pfand, Unterpfand *n.*; Pfandverschreibung *f.*; Pfänderspiel *n.*; *fig.* Pfand, untertrügliche Merkmal *n.*; sichere Verweis *m.*; Sicherheit; Bürgschaft *f.*; prestar dinheiro sobre ~es, Geld auf Pfand leihen; tenho por (od. em) ~ a sua palavra, ich habe sein Wort zum Pfande; dar em ~, zum Pfande lassen. ~a, *f.* (gerichtliche) Pfändung, Auspfändung, Verschlagung auf das Vermögen *f.* ~ar, *v. a.* pfänden, auspfänden, gerichtlich mit Verschlag belegen; verpflichten, verbinden; ~ alg. pela palavra, *j.* nötigen, sein Wort zu halten; *j.* beim Worte nehmen. ~se, *v. r.* *j.* verpflichtet sein, dankbar

sein; *j.* verpflichten, *j.* verbindlich machen (com alg.). ~ista, *m.* Pfandbleiber *m.* [Wischel *f.*]

Penicello, m. (h. n.) einseitige Penico, *m.* Nachtgeschirr *n.*

Penitênciar, v. a. (ant.) Strafe auferlegen.

Península, f. Halbinsel *f.* ~ar, *adj.* einer Halbinsel gehörig; ~, *m.* Bewohner einer Halbinsel *m.*

Peniqueira, f. [fêira-ra] *vulg.* Nachtisch *m.*

Penis, m. (an.) männliche Glied *n.*

Peñisco, m. Fichten-, Fießer-, Tannenname *m.*

Penitência, f. Reue, Buße, Bußfertigkeit; Strafe *f.*; tribunal da ~, Beichte *f.* ~s, *pl.* Bußübungen, Katechismen *z.* *pl.* ~al, *adj. pl.* ~aes, von, zu der Buße, Buß...; os psalmos ~aes, Bußpsalmen *m. pl.*; ~, *m.* Bußbuch *n.* ~ár, *v. a.* eine öffentliche Buße auferlegen. ~se, *v. r.* bereuen, *i.* Buße auferlegen. ~aria, *f.* Ablasskartei des Papstes *f.*, Bußgericht, Fellengefängnis *n.* ~ario, *adj.* auf den Strafrichter bezüglich; cadelas ~as, Besserungsanstalt *f.*, Strafgefängnis *n.*; sistema ~, Hellenstern *m.*; ~, *m.* Bußprediger, Strafrichter, Pönitentiarius *m.* ~asinha, *f.* kleine Strafe, kleine Buße *f.* ~eiro, *m.* Mitglied des Bußgerichts *n.*

Penitente, adj. bußfertig; ~, *m.* u. *f.* bußfertige Sünder *m.*, ~in *f.*, Bußstünd *n.* ~mente, *adv.* bußfertig, mit Buße, mit Reue.

Penivel, V. penoso.

Penna, f. Feder; Schreibfeder *f.*, Federkiel, Stiel *m.*; Handschrift *f.*; *fig.* Feder, Schreibart, Schriftsteller *f.*; Schriftsteller *m.*; boa ~, gewandte Schriftsteller *m.*; ~ d'ago, Stahlfeder *f.*; ~ de ganso, Gänsefeder, Gose *f.*; ~ de escrever, Schreibfeder; ~ de lapis, Reißfeder *f.*; ~ de leitro, *m.* Federkiel, Hüfnerbold *n.*; ~s d'avestruz, Straußfeder *f. pl.*; ~s reaes, Schwungfeder *f. pl.*; ~s d'agua, U. Wassermaß *n.*; ~s do moinho, Schaufeln am Mühltrabe *f. pl.* ~s, *pl.* (mar.) Enden der Segelstangen *n. pl.*; como uma ~, febertleicht.

Pennaço, m. [schu] Helmbusch, Federbusch *m.*; *fig.* Prahlerei, Großthueri, Eitelkeit *f.*; fazer ~ de alg. e., mit etw. großthun; fazer ~ de sua infamia, mit seiner eignen Schande prahlen; ter od. apañar o ~, das Regiment ergreifen.

Pennaçuda, f. Federzug, Federstich *m.*; *fig.* Meinung *f.*; dar sua ~, seine Meinung äußern; ~ de tinta, eine Feder voll Tinte. ~ado, *adj.* gefiedert. ~atido, *adj.* (bot.) fiederpalzig. ~atula, *f.* (h. n.) Seefeder *f.* ~ejado, *adj.* (plnt.) rissos, debuxos ~s, desenhos ~, Federstriche *m. pl.*, Federzeichnungen *f. pl.* ~cillado, *adj.* (bot.) haarpilztragend; ~, *m.* Pinjelgras *n.* ~itero, ~igero, *adj.* befiedert. ~lforme, *adj.* federförmig. ~udo, *adj.* befiedert. ~ugem, *f. pl.* ~ns, Flaumfeder *f.*; Reichard *m.*; Solidate au

Früchten *n.* ~gento, *adj.* voll Flaumfedern; wollicht, flodicht.
~njar, *v. n.* i. mit Flaumfedern bedecken, einen Milchbart bekommen.

Penól, m. pl. ~oes, (mar.) Ende einer Seegelslange, woran das Segel befestigt wird *n.*

Penoso, adj. mühsam, mühselig, beschwerlich, peinlich. ~amente, *ade.* mit Mühe, mühsam.

Pensado, p. p. I. bedacht, überlegt; caso ~, der vorher überlegte Fall; de ~, de caso ~, mit Vorbedacht, vorlässlich. II. bem ~, gut genährt (V. penso). ~ador, *m. I.* Pferdewärter; Kinderwärter *m.* II. Denker, Friseur *m.* (auch livre ~). ~adura, *f.* Wideln der Kinder *n.*; Windeln *f. pl.* ~amentear, *v. n.* überlegen, nachdenken, bedenken. ~amento, *m.* Denken *n.*, Verstand *m.*, Vernunft *f.*; Gedanke *m.*; Vorhaben *n.*, Absicht, Idee; außerordentliche Schnelligkeit *f.*; n'um ~, in einem Nu. ~s, *pl.* kleine Ohrringe *m. pl.*; nem por ~s, nicht im Traume, nicht im müdeften. ~ante, *adj.* denkend.

Pensão f. [-são] *pl.* ~ões, Kostgeld, Tagelohn, Gnabengeld *n.*; Hofschulz, Erziehungsanstalt *f.*; *fig.* Beschwerlichkeiten, die mit einem Amte zc. verbunden sind *f. pl.*; Kummer *m.*, Leiden, welche ein Glück, eine Freude begleiten, u. dieselben gleichsam aufwiegen *n. pl.*, Mitgabe, Zugabe *f.*; Zoll, Tribut *m.*

Pensar, v. a. I. bedenken; ausdenken, erdenken, erwägen; ~, *v. n.* (em, sobre) denken; im Sinne haben; nachdenken, sinnen, überlegen; meinen, glauben, wahren; i. denken; sem ~, ohne daran zu denken, unvermutet, unwillkürlich; de ~, ~, man kann i. denken... ~ por si, seine eigne Meinung haben, selbst urteilen; ~ bem ou mal de alg., ~, ob od. schlecht über i. urteilen; liberdade de ~, Gedanken-, Denkfreiheit *f.* II. *v. a.* ein Pferd zc. warten, puzen, kriegeln; ein Kind einwickeln; wickeln; pflegen, warten; behandeln (z. B. eine Wunde); eine Wunde reinigen, verbinden.

Pensativo, adj. nachdenkend, in Gedanken versunken, tiefinnig.

Pensil, adj. pl. ~els u. ~is, Pensil, *f.* hangend, schwebend; horto od. jardim ~ de Baby-lonia, hängende Garten in Babylon *m.*; ponte ~, Hängebrücke *f.*

Pensionar, v. a. eine Abgabe auflegen; ein Jahrgeld geben; einen Gnabengehalt erteilen, aussetzen. ~ário, *adj.* eine Pension erhaltend; *fig.* verpflichtet zu..., unterworfen; ~ ao trabalho, zur Arbeit verpflichtet; ~ a morte, dem Tode unterworfen; ~, *m. i.*, der eine Pension erteilt, bezahlt od. erhält; Röntgänger, Röntgenler; (ehemals) in Holland Abgeordnete einer Provinz od. Stadt *m.* ~eiro, *adj. u. m.* der, die eine Pension bezahlt. ~ista, *m.* Pensionar, Röntgänger *m.*

Penso, m. Wartung eines Pferdes od. Stubes *f.*, Futter *n.*; (desus.) Unterhaltung, Pflege, Bepflegung eines Menschen *f.*; *fig.* Arbeit *f.*, Geschäft *n.*

Pensoso, V. pensativo.

Pentáedro, m. (math.) Fünfflächer *m.*, Pentagone *n.* ~asllão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, (bot.) Silbertraut *n.*, Gänserich *m.* ~ágono, *adj.* (math.) fünfeckig; ~, *m.* Fünfer *n.* ~agrama, *f.* od. *m.* (mus.) Notensystem *n.*, fünf Notenslinien *f. pl.*, Tabulatur *f.* ~agyula, *f.* (bot.) Ordnung der fünfweibigen Pflanzen *f.* ~agynio, *adj.* (bot.) fünfweibig. ~ámero, *adj.* (h. n.) mit fünf Fußgliedern. ~ámetro, *m.* Pentameter, fünf-süßige Vers *m.* ~andria, *f.* (bot.) Fünfmännigkeit *f.* ~ápole, *f.* Fünffüßlerbezirk *m.* ~astylo, *m.* (arch.) fünfjaulige Gebäude *n.* ~asyllabo, *adj.* fünfjaulig. ~ateucho, *m.* fünf Bücher Moses *n. pl.*, Pentateuch *m.*

Pentle, m. Kamm, Haaramm; Weberamm; Wollkamm *m.*, Krenmpel *f.*; Hechelamm *m.*, Kiffel *f.*; Schraubheien (der Wätker) *n.*; Schraubstahl *m.*; Wiet (der Heep-schläger) *f.*; Haar an den Scham-teilen *n.*; (kort.) Stachelgitter in der Brustwehr *n.*; eiserne Kamm (ein Ratterwertzeug) *m.*; (conch.) Kammmuschel *f.*; ~ fino, enge Kamm *m.*; ~ grosso, weite Kamm *m.* ~adela, *f.* Kämme *n.* ~eado, *adj.* gefämmt, in Ordnung gebracht; palavras ~as, gewählte, zu gesuchte Worte; *fig.* deixar alg. bem ~, i. tüchtig abgeprügelt haben; ~, *m.* wohl-gefämmt Haar; Ordnen u. Kämmen der Haare, Frisieren *n.*, Friseur *m.* ~ador, *m.* Friseur, Weber-mantel *m.*; cardo ~, Weberlarde *f.* ~adura, *f.* Kämme, Frisieren *n.* ~ear, *v. a.* kämmen; frisieren; hecheln, risseln; ~ a lá, Wolle kämmen. ~se, *v. r.* i. kämmen, i. frisieren; ~se para sazer alg. c., i. rüsten, i. vorbereiten etw. zu thun; vá ~ macacos, scher Dich zum Teufel! (pres. ~eio.)

Pentecoste od. ~s, m. Pfingsten, Pfingstfest *n.*

Pentelho, m. [-ju] *vulg.* Haar an den Schamteilen *n.*

Pentelôro, m. Kammmacher *m.*

Pentógrapho, m. ~A. Birkel zum Kopieren v. Pflanzen *m.*

Penugem, V. pennugem.

Peñula, f. (desus.) Mantel, Ober-rod *m.* (leste)

Penúltimo, adj. der, die, das vor-

Penumbra, f. (astr.) Halbschatten *m.*, Dämmerung *f.*

Penúltimo, f. Mangel an den notwendigen Dingen *m.*, äußerste Armut; Not *f.*, Elend *n.* ~oso, *adj.* an dem nötigsten Mangel leidend, höchst dürftig.

Peonarem, f. pl. ~ns, Hausen Fuß-gänger *m.*, Fußvolf *n.*

Peônia (auch peonia), f. (bot.) Rönie, Gichtrose, Pfingstrose *f.*

Peór etc., v. peior etc.

Peozes, f. pl. Fußsteln (für den Falten) *f. pl.*

PePASmo, m. (med.) Zeitigung der krankhaften Stoffe *f.*

Pepástico, adj. (med.) zeitigend, reich machend.

Pepinjal, m. pl. ~aes, Gurkenfeld *n.* ~eiro, *m.* Gurkenpflanze *f.* ~o, *m.* Gurte *f.*; ~ pequeno para conserva, Pfeffergurte, kleine Gurte zum Einmachen *f.*

Pepitória, f. Ragout v. den Fünfgeln, Weinen zc. des Federviehes *n.*

Pepolim, } adj. pl. ~us, hintend, (Pepolim, } lahm.

Peponidio, m. (bot.) Kürbisfrucht *f.*

Pepsina, f. (chim.) Pepsin *n.*, Verdauungsstoff *m.*

Peptone, m. Pepton *n.*, halbverdaute Eiweißstoff *m.*

Pequenada, f. [-te] *sam.* Menge kleiner Kinder *f.* ~ete, *adj.* (dim. v. ~o) etw. klein, fleinlich. ~ez, ~eza, ~ice, ~ueza, *f.* Kleinheit; Geringfügigkeit, Kleinigkeit *f.*; *fig.* Schwäche, Kleinlichkeit; fleinliche Handlung *f.* ~iao, ~ito, *adj.* (dim. v. ~o) sehr klein; *sam.* João ~, kleine Däumling *m.* ~o, *adj.* klein; kurz; gering, unbedeutend, schwach, schlecht, unehelich; gelind; gemein, unedel; erbärmlich, fleinlich; ~, *m.* Wenig, Bißchen *n.*; os ~s, kleinen *m. pl.*; geringen Leute *pl.*, gemeine Volk *n.* ~ote, *adj.* etw. flein; ~, *m.* kleine Würste, Junge *m.*

Pequerrucho, m. [-ter-ru-schu] kleine Rind, Knäbchen *m.*

Pequia, f. [-tia] Tischlerholz in Brasilien *n.*

Pequice, f. [-tise] Athernheit, Dummheit *f.*; Eigeninn *m.*

Pequim, m. [-tim] (geogr.) Peking (Stadt) *n.*

Per, prep. durch (V. por); cada um per si (ou de per si), jeder für i.

Pera, f. Birne *f.*; ter para ~s, zu leiden haben, jm. teuer zu stehen kommen, etw. büßen; hao de ter para ~s, das sollen sie büßen; *prov.* com teu amo não jogues as ~s, mit großen Herren ist nicht gut kirchen ehen.

Perada, f. Eingemachte v. Birnen; Birnenobst *n.*

Peragração, f. [-são] *pl.* ~ões, (astr.) Durchwanderung *f.*

Perál, adj. pl. ~aes, birnenartig; ~, *m.* Birnengarten *n.*

Peralta, m. Stuger, Zieraffe, Ged *m.*

Peralvilhár, v. n. [-ár] den Stuger spielen, ein Stugereleben führen. ~o, *adj.* stugerhaft; ~, *m.* Ged, Stuger *m.* (Beuteldach *m.*)

Peramele-narigudo, m. (zool.) Perante, *prep.* vor, in Gegenwart; ~ mim, vor mir; ~ o juiz, vor dem Richter.

Perapão, f. [-pão] *pl.* ~ões, *A.* geschmacklose Birne *f.*

Perau, m. (bra.) tiefe Wasserpflanz, tiefe Brunnen *m.*

Perca, f. I. (icht.) Bars, Barich *m.* II. *v.* perda, Verbalform v. perder.

Percalcêlar, v. a. (ant.) geminnen, Augen, Vorteil haben. ~o, *m.* Augen, Gewinn *m.*, Accidenzien *f. pl.*

Percalle, m. Bermal (weiße Baum-wollenzeug) *n.* ~ina, *f.* Bermal *n.*

Percatado, V. preatado.

Percebér, v. a. empfangen, erheben, einnehmen (Steuern, Gaben, Fruchtzehrten); begreifen, verstehen; wahrnehmen; auffassen; dar a ~, merken lassen, durchblicken lassen. ~imento, m. Vorbereitung f.; Vorrat m.; Begreifen n. (V. apercebimento).

Porcentagem, f. pl. ~as, Prozentzahl m.

Percepção, f. [-se-ssão] pl. ~ões, Einnahme, Erhebung v. Steuern, Gelbern, Früchten zc.; Auffassung, Wahrnehmung, Vorstellung f., Begriff m.

Perceptibilidade, f. Erkennbarkeit, Wahrnehmbarkeit, Vernehmbarkeit f. ~ivel, adj. pl. ~íveis, merksam, wahrnehmbar, vernehmbar, sichtbar, erkennbar; erhebbar. ~ivo, adj. wahrnehmend.

Percha, f. [-sch] Stange f.; (card.) Aufricht, Raubholz n. ~s, pl. (mar.) Regelungen des Gallions, Spieren f. pl.

Perchlorato, m. (chim.) überchlorsaure Salz n. ~ico, adj. (mar.) mit der größten Menge Chlor verbunden.

Péculas, f. pl. Sam. der Vorfache f.

Perelata, f. Futter v. Segelfuch n. (V. preciata.)

Perelntado, adj. umgürtet, v. allen Seiten eingeschlossen. [m. pl.]

Percóides, m. pl. barchartige Fische

Percorrer, v. n. durchlaufen, beschreiben (v. B. Planeten); durchreisen; ~ com a vista, flüchtig durchsehen, durchsehen, prüfen.

Perculente, adj. tödlich vermundend; Schlag...

Perendir, v. a. tödlich verwunden.

Percurso, m. Bahn, zu durchlaufene Strecke f.

Percausso, f. [-ssão] pl. ~ões, Schlag, Stoß eines Körpers auf den andern, Widerprall m., Zusammenstoßen n.; (med.) Behopfen n.; instrumentos de ~, Schlaginstrumente n. pl.; arma de ~, Perkussionsgewehr n.

Percausso, m. (desus.) verwundet.

Percurir, m. der tödlich verwundet.

Percurit, v. a. schlagen, stoßen; (med.) durch Beloppen untersuchen.

Perda, f. Verlust, Schaden, Nachteil m.; fazer ~, einen Verlust verursachen; (zuweilen) einen Verlust erleiden; sem ~ de tempo, ohne Zeitverlust, unverzüglich; a ~ de vista, bis ins Unendliche, in unabsehbare(r) Ferne.

Pérdão, f. [-ção] pl. ~ões, Verzeigung, Vergabung, Begnadigung, Gnade f.; pedir mil ~ões, tausendmal um Verzeigung bitten; pego ~, entschuldigend(n) Sie).

Perdavante, adv. von vorn.

Perdér, v. a. verlieren, einbüßen, verderben; (mit) etw. kommen; verpielen; verderben; zu Grunde richten, stürzen; verwüsten; übel verwenden; beschädigen; ~ a vida, um das Leben kommen; ~ o respeito a alg., jm. die schuldige Achtung versagen; ~ o compromisso, vom Wege abkommen, s. verirren; ~ de vista, aus den Augen verlieren; ~ alg. do amigo, jts. Freundschaft verlieren; ~ alg.,

j. ins Verderben stürzen; ~ para com alg. ob. ~ na opinião de alg., in jts. Augen verlieren; deitar a ~, verderben, verstimmen, beschädigen; prov. onde não ha, el rei o perde, wo nichts ist, hat der Kaiser sein Recht verloren. ~se, v. r. s. verlieren, verloren gehen; verderben, s. zu Grunde richten; s. verirren, vergehen, verschwenden, verfliegen; aus dem Geiste verschwenden, s. vermissen; scheitern; einen Verlust erleiden; (mar.) untergehen, Schiffbruch leiden; ~se de vista, den Widien entschwinden; ~se no discurso, den Faden der Erzählung verlieren; ~se por alg. c., por alg., etw. ob. j. leidenschaftlich lieben; ~se de riso, j. halbtöndel lachen. (lex. pres. perco, perdes, perde, perdemos, perdes, perdem; con. pres. perca, percas etc.; imper. perde, perca, percamos, perdel, percam.)

Perdicação, f. [-ção] pl. ~ões, Verderben n.; Verschleuderung f.; é uma ~, es ist jammerlichade.

Ida, f. Verlust m. ~idico, adj. mit Fleiß verloren od. was man vorgibt verloren zu haben; fazer-se ~, im Spiele absichtlich verlieren. ~ido, p. p. u. adj. verloren, verborben zc.; verlierend; homem ~, Verschwenker, ausschweifende, liebliche Mensch m.; v. schlechtem Lebenswandel; mulher ~a, Gefallene f.; rir como um ~, vor Lachen veriten; ~ por alg., in j. aufs äußerste verliert; andar ~, s. verirren; ~ da vergonha, aller Scham bar. ~idamente, adv. heftig, aufs äußerste; mit Verlust. ~idoso, adj. einen Verlust, einen Schaden erleidend; verpielen.

Perdigão, m. [-ção] pl. ~ões, Hahn der Rebhühner, welcher als Vordogel dient m.; chacar o ~, dem Jäger entwisphen, entkommen; fig. Zug u. Trug im Handel üben; prov. ~ perdue a penna, não ha mal que lhe não venha, ein Unglück kommt nie allein. ~otinho, m. dim. v. ~oto, ~oto, m. junge Rebhuhn od. Fährhahn v. Rebhühnern n.; Fährhahn, Fährhühnerchrot m.; vulg. Seidel, den einige Menschen beim Erbrechen ausstoßen m. ~uíro, m. [-gü] rü od. cão ~, Fährhund m.

Perdimento, m. Verlust; Schaden m.; Verderben n.; Verfall m.; Abnahme f.; ~ da fazenda, Einziehung der Güter f. ~itissimo, adj. sup. grundverborben. ~ivel, adj. pl. ~íveis, verlierbar.

Perdiz, f. pl. ~es, Rebhuhn n.; (bot.) pé de ~, V. weiße Traube f.; fig. pé de ~, ein Mann u. bef. eine Frau, die rote Strümpfe trägt.

Perdoador, adj. verzeihend; ~, m. j., der verzeiht, nachsichtige Mensch m. ~ár, v. a. verzeihen, vergeben, begnadigen; ausnehmen, befreien v. ...; sparen, ersparen, verdonnen. ~se, v. r. j. selbst befreien, s. ausnehmen v. ...; não ~ a alg., keinen ausnehmen, niemand verschonen; ~se a si, gegen

s. selbst nachsichtig sein. ~avel, adj. pl. ~áveis, verzeihlich.

Perdulário, adj. sehr lässig, nachlässig; verschwenderisch; ~, m. nachlässige, verschwenderische Mensch m.

Perduracão, f. [-ção] pl. ~ões, lange Dauer f. ~avel, adj. pl. ~áveis, fortwährend, immerwährend, ewig, beständig.

Perdeleiro, ~edor, adj. hinsichtlich; vergänglich. ~ér, v. n. vergehen, ein Ende nehmen; umkommen; verfallen, einfallen, einstürzen (pres. ~co). ~imento, m. Umkommen, Vergehen n. ~loso, adj. sehnsüchtig, verlangend. ~ivel, adj. pl. ~íveis, vergänglich.

Peregrinação, f. [-ção] pl. ~ões, Reise in entfernte Länder; Wanderchaft, Pilgerchaft, Wallfahrt f. ~ador, m. Pilger, Wanderer m. ~ante, adj. pilgernd, wandernd; ~, m. Wanderer m. ~ár, v. a. fremde Länder besuchen, durchwandern; ~, v. n. pilgern, wandern; wallfahren. ~o, adj. pilgernd, auf Reisen; fremd, ausländisch; selten; seltsam, außerordentlich; palavras ~as, Fremdwörter n. pl.; plantas ~as, ausländische Pflanzen f. pl.; belleza ~a, außerordentliche, seltene Schönheit f.; ~, m. Pilger, Wallfahrer; Wanderer m.; (a. hist.) Peregrinus.

Perelra, f. Birnbaum m. ~al, m. pl. ~aes, mit Birnbäumen bespante Ort m. ~inha, f. dim. v. pereira. ~o, m. Birnbaum m.

Perempto, adj. (jur.) verjährt.

Peremptório, adj. ~amente, adv. (jur.) ungütlich machend, unstoffend; fig. entscheidend, unumstößlich; termo ~, peremptorische Frist f.; resposta ~, endgültige Antwort f.

Perennal, v. perenne. [wort f.]

Perenne, adj. fortdauernd, immerwährend, beständig, unaufhörlich; louco ~, Wahnsinnige ohne lichte Zwischenräume m. ~emente, adv. beständig, unaufhörlich, stets, immer, ewig. ~idade, f. Unhaltbarkeit n., ununterbrochene Fortdauer, Unaufhörlichkeit f.

Perentório, v. peremptorio.

Perequação, f. [-ção] pl. ~ões, volle Ausgleichung der Steuern f.

Perescer, v. desprecere.

Perfazível, v. a. vollenden, erfüllen; ausmachen (lex. v. fazer). ~imento, m. Vollendung, Verbollkommnung f.

Perfecção, v. aperfeçoar.

Perfectiär, v. a. (ant.) nützlich sein, Nutzen bringen. ~ibilidade, f. Verbollkommnungsfähigkeit f. ~ivel, adj. pl. ~íveis, der Verbollkommnung fähig. ~ivo, adj. vollkommen machend, Vollkommenheit gebend.

Perfeição, f. [-ção] pl. ~ões, Perfektion, } Vollkommenheit; } Verbollkommnung; } Vollendung f.

Perfeição, v. aperfeçoar.

Perfeito, adj. vollkommen; vollendet; schön, wohlgestaltet; tempo ~, Perfekturn m. ~amente, adv. vollkommen, vortrefflich; gütlich, bölig.

Perfiär, } v. porfiar etc.

Perfidia, *f.* Treulosigkeit, Untreue, Faltschheit *f.*; Trug *m.*; Veräterei *f.* ~ **oso**, *adj.* eine Treulosigkeit od. Faltschheit enthaltend, treulos. ~ **o**, *adj.* (◌) treulos, ungetreu, falsch, veräterlich; trügerisch; hinterlistig. ~ **amente**, *adv.* treulos, auf eine treulose Art.

Perfil, *m. pl.* ~ **is**, Profil *n.*, Seitenansicht, Seite *f.*, Umriß *m.*; (arch.) Profil *n.*, Durchschnitt *m.*; de ~, im Profil, v. der Seite; ver as cousas de meio ~, die Dinge nur v. einer Seite ansehen. ~ **ador**, *m.* Profilzeichner *m.* ~ **ar**, v. a. v. der Seite, im Profil abzeichnen, malen; im Durchschnitt vorstellen; (mil.) richten, in gerader Linie aufstellen. ~ **se**, v. r. *f.* im Profil od. v. der Seite darstellen; *f.* richten, *f.* in gerader Linie aufstellen; *f.* in Postur stellen.

Perfihl [açãõ], *f.* [sãõ] *pl.* ~ **ões**, Annahme an Kindes Statt *f.* ~ **ador**, *m.* i. der an Kindes Statt annimmt. ~ **amento**, *m.* Annahme an Kindes Statt *f.* ~ **ar**, v. a. an Kindes Statt annehmen.

Perfiso, *V.* perfiso.

Perfluxo, *m.* reichliche Fluß der Säfte *m.*

Perfolh [ada], *f.* [ã-da] (bot.) Durchwachs *m.* ~ **ado**, *adj.* (bot.) folha ~ **a**, durch den Stiel gewachsene Blatt *n.*

Perfor [açãõ], *f.* [sãõ] *pl.* ~ **ões**, Durchbohren *n.*, Durchlöcherung *f.*, Durchbruch *m.* ~ **a-crãneo**, *m.* (med.) Schädelbohrer *m.* ~ **ante**, *adj.* durchbohrend, durchlöchernd. ~ **ar**, v. a. durchbohren, durchlöchern; ferida perforada, Stichwunde *f.* [end, strahlend.

Perfumsente, *adj.* (poet.) sehr glänzend.

Perfum [adeira], *f.* Frau, welche räucher *f.* ~ **ador**, *m.* Räucherpfännchen, Räucherfaß *n.* ~ **adura**, *f.* Räucherung *f.*, Räuchern *n.* ~ **ante**, *adj.* (poet.) mit Wohlgeruch erfüllend, duftend. ~ **ar**, v. a. beräuchern, durchräuchern; einen Wohlgeruch verbreiten; durchduften. ~ **aria**, *f.* Laden eines Parfümeriehändlers *m.* ~ **e**, *m.* Wohlgeruch, Duft *m.* ~ **eiro**, ~ **ista**, *m.* Parfümeriehändler u. ~ **fabricant** *m.*

Perfunctório, *adj.* was schnell u. leicht vorübergeht, ohne großen Eindruck zu machen. ~ **amente**, *adv.* nachlässig, oberflächlich, oberflächlich.

Perfurar, *V.* perforar. [hin. Pergaminheiro, } *m.* Pergamentpergaminhheiro, }macher; Pergamenthändler *m.* ~ **o**, *m.* Pergament *n.*

Perguica etc., *V.* preguica. **Perguicero**, *m.* bei der Fischerei v. Algarbien Angestellte, Bootsmann od. Steuermann eines Fischerbootes *m.*

Pergunta, *f.* Frage *f.*; Verhör *n.*; ir a ~ **s**, in das Verhör kommen. ~ **ar**, v. a. fragen, befragen; *f.* erkundigen; ~ **por** alg. *e.*, nach etw. fragen; isso não se pergunta, das versteht *f.* v. selbst. ~ **inha**, *f. dim.* v. pergunta.

Perianth (io), *m.* (bot.) Blütenkelch *m.*, Blütenhülle *f.*

Peribolo, *m.* (arch.) Raum zwischen einem Gebäude u. der Einzäunung desselben, heptanlage u. ummauerte Tempelhof *m.*

Perical, *m.* Perical *n.*

Pericárd [ila], *f.* ~ **lo**, *m.* (an.) Herzbeutel *m.* ~ **itis**, *f.* (med.) Herzbeutelentzündung *f.*

Pericarp [ial], *adj. pl.* ~ **aes**, (bot.) fruchtküßelständig. ~ **o**, *m.* (bot.) Samengehäuse *n.*; Fruchtkapsel, -hülle *f.*

Periche, *m.* A. Fahrzeuge *n. pl.*

Perichondr [ite], *f.* (med.) Knorpelhautentzündung *f.* ~ **o**, *m.* (an.) Knorpelhaute *f.*

Pericia, *f.* Geschicklichkeit *f.*, Wissen *n.*, Einsicht, Erfahrungheit, Fähigkeit *f.* (vergangen.)

Pericivel, *adj. pl.* ~ **ivels**, hinfällig.

Pericill [ante], *adj.* gefährdet, mit Untergang bedroht. ~ **ar**, v. *n.* in Gefahr sein.

Pericope, *f.* Abschnitt der Bibel zu Pregigterten *m.*

Pericrãneo, *m.* Hirnschalthäutchen *n.*

Peridoto, *m.* (min.) Bafardmaragd, Chrysolith *m.*

Peridromo, *m.* (arch.) Säulengang *m.*, um ein Gebäude herumführende, bedeckte Galerie *f.*

Perilecos, *m.* Perilecos, Umwohner, Nebenbewohner *m. pl.*

Perigallo, *m.* [ju] schlaffe Haut, die unter dem Kinn herabhängt *f.*; (mar.) ~ da troca, Aufholer des Mars *m.*; ~ da mezena, Dirl des Belansegels *m.*

Perigãr, v. *n.* in Gefahr sein, Gefahr laufen (*pret.* ~ *guel*).

Perigeo, *m.* (astr.) Erdnähe der Planeten *f.*

Perigo, *m.* Gefahr *f.*; correr, ter ~, Gefahr laufen; estar doente de ~, gefährlich krank sein; estar em ~ de vida, in Lebensgefahr sein; tomar sobre si o ~, die Gefahr auf *f.* nehmen; ser de ~, gefährlich sein.

Perigono, *m.* (bot.) Blumenhülle *f.*

Perigoso, *adj.* gefährlich. ~ **osamento**, *adv.* mit Gefahr, auf eine gefährliche Weise. ~ **uado**, *adj.* der Gefahr ausgesetzt; der ewigen Verdammnis unterworfen.

Perigual, *adv.* gleich, ebenso (wie).

Perihélio, *m.* (astr.) Sonnennähe der Planeten *f.* (einer Birne *m.*)

Perilha, *f.* [ja] Bierat in Form Perilo *m.* (asiat.) pyramidenförmige Spitze eines Daches *f.*

Perimetro, *m.* (math.) Umfang einer Figur *m.*

Perimir, v. a. (jur.) zerstören, tigen, auslöschen. (Kaufen *f.*)

Perimorphose, *f.* Verpuppung der Perimorpha *f.* Name einer dem Weinstocke ähnlichen Staude, die rote Beeren trägt *m.* [gehörig.

Perineal, *adj.* (an.) zum Damm Perineo *m.* (an.) Damm *m.*, Perinäum *n.*

Perinha, *f. dim.* v. pera.

Perinho, *m.* dim. v. pero.

Periodicidade, *f.* Wiederkehr in gewissen Zeiträumen *f.* ~ **ico**, *adj.* (◌) periodisch; kreislaufend, umlaufend, abwechselnd; periodisch; wohlklingend; ~, *m.* Zeit-

schrift, Zeitung *f.* ~ **icamento**, *adv.* in Abschnitten. ~ **iquêiro**, *m.* [fêi-tu] *fam.* Zeitungsschreiber od. (= jornalista). ~ **ismo**, *m.* Periodische *n.*, gewisse Zeittlauf *m.* ~ **ista**, *m.* Verfasser periodischer Schriften *m.* ~ **izar**, v. a. zu gewissen Zeiten hervorbringen od. erzeugen. ~ **o**, *m.* (◌) höchste Punkt, Gipfel *m.*; (astr.) Kreislauf, Umlauf der Planeten; Zeitraum, Zeitabschnitt *m.*; (med. u. gram.) Periode *f.*, Saß *m.*

Perioste [lo], *m.* (an.) Bein-, Knochenhaut *f.* ~ **ite**, *f.* Knochenhautentzündung *f.* ~ **ose**, *f.* (mod.) Bein-, Knochengelenkweiff *f.*

Peripatético, *adj.* peripatetisch, aristotelisch; *fig.* lächerlich, spitzfindig, überpannt. ~ **ismo**, *m.* Aristotelische Philosophie *f.*

Peripécia, *f.* Peripetie *f.*, Wendepunkt (im Drama) *m.*; *fig.* Umschwung, rasche Glückswende *f.*

Peripétalo, *adj.* (bot.) die Kronenblätter umgebend.

Peripheria, *f.* Umkreis, Umfang *m.*; Außenfläche *f.*

Periphraze, *f.* Umschreibung *f.* ~ **ear**, v. a. umschreiben. ~ **is**, *v.* periphraze. ~ **tico**, *adj.* (◌) umschreibend.

Periplo, *m.* Umschiffung *f.*

Peripneumonia, *f.* Lungenentzündung *f.*

Periptero, } *m.* (arch.) Gebäude, Periptero, } mit rund umherstehenden Säulen *n.*; ringsum mit Säulenhallen umgebene Tempel *m.*

Periquito, *m.* [fi-tu] Gattung kleiner Papagalien *m. pl.*, Sittig *n.*; Vorband, welches früher das Militär trug *n.*; *pr.* falsche Haar- aufsaß *m.*

Periscios, *m. pl.* (geogr.) kreisförmigen Völkern, Polarvölker *n. pl.*

Perisperma, *m.* (bot.) Eiweißkörper des Samens *m.*

Perissologia, *f.* (rh.) Anhäufung gleichbedeutender Wörter *f.*, Wortschwalm *m.*

Peristachlo, *m.* (bot.) [fi-u] Walg *m.*, allgemeine Blütenhülle *f.*

Peristállico, *adj.* (an.) wurmförmig.

Peristillo, } *m.* (arch.) Säulengang, Peristillo, } freie, mit Säulen-

Peristyllo, } *m.* Säulengang, Peristyllo, } gängen umgebene

Peristoma, *m.* (bot.) Maul *n.*

Perisytole, *f.* (med.) Zeit zwischen zwei Pulschlägen *f.*

Perito, *adj.* gelehrt, wissend, erfahren, geschick; ~, *m.* Sachverständiger *m.*

Peritonéal, *adj. pl.* ~ **aes**, Bauchfell. ~ **eo**, ~ **eu**, *m.* (an.) Darm-

fell, Bauchfell *n.* ~ **ite**, *f.* Darm-, Bauchfellentzündung *f.* [ich.

Perivél, *adj. pl.* ~ **ivels**, vergänglich.

Perjudicar etc., *V.* prejudicar etc.

Perjur [ãr], v. a. u. *n.* falsch schwören, einen falschen Eid leisten, seinen Eid brechen; ~ a *fe*, seinen Glauben abschwören. ~ **se**, v. r. meineidig od. eidbrüchig werden. ~ **lo**, *m.* (◌) Meineid *m.* ~ **o**, *adj.* meineidig, eidbrüchig; ~, *m.* Meineidige, Eidbrüchige; Treu- vergesene *m. u. f.*

Perla etc., V. perola etc.
Perlonga, f. lange Rede f., breite
 Geschwätz n.; fam. Salbaderei f.
Perliso, adj. perlenhaltig; ostra
 ~a, Perlmuschel f.
Perlitóro, m. (bot.) Weißdorn,
 Hageborn m.
Perlonga, V. delonga. ~ada-
 mente, adv. mit Verzögerung,
 mit Verzug. ~ar, v. a. verlan-
 gern; verzögern; (mar.) anlegen,
 mit einem Schiffe z. an ein an-
 deres legen. ~se, v. r. f. der
 Länge nach mit einem Schiffe an
 ein anderes z. legen (pret. ~guei).
Perlustrá, v. a. genau durchsehen,
 durchmustern, prüfen, unteruchen.
Perluxo, adj. zu genau, zu ängst-
 lich, weitgeschweifig (V. prolixo).
Perluxo, m. [schü] brau., der Kirische
 gleichende Frucht f.
Permanecer, v. n. auf etw. be-
 harren, bestehen; fordbauern, be-
 bleiben; beständig sein (pres. ~ço).
 ~encia, f. Fortdauer f., beständige
 Verbleiben n. ~ente, adj. blei-
 bend, fordbauernd, immerwährend,
 beständig. ~entamente, adv. auf
 eine bleibende Weise, dauernd.
Permeabilidade, f. Durchbringlich-
 keit f.
Permeár, v. a. in der Mitte durch-
 gehen, durchbringen; ~, v. n. in der
 Mitte od. zwischen zweien sein.
Permeavel, adj. pl. ~áveis, durch-
 bringlich.
Permeado, adv. metter-se de ~,
 em alg. c., i. in die Mitte stellen,
 - f. zwischen etw. stellen; i. in etw.
 mischen; signal de ~, vermit-
 telnde Zeichen n. [Mischen] m.
Permissão, m. Permissus m.; fig.
Permissão, f. [são] pl. ~ões,
 Erlaubnis; Zulassung, Gestattung,
 Genehmigung f.; (rh.) Einräu-
 mung f., Zugaben n. ~vel, adj.
 pl. ~íveis, erlaubbar, erlaubt.
 ~ivo, adj. die Erlaubnis z. ent-
 halten, erlaubnisweise. ~iva-
 mente, adv. mit Erlaubnis, er-
 laubnisweise. ~o, m. Erlaubnis f.
Permistão, f. [são] pl. ~ões,
 Durchmischung, Vermischung f.
Permistó, adj. vermischt, gemischt.
Permittir, v. a. erlauben, gestatten,
 verstatten, zugeben, vergönnen;
 zugestehen; dulden, zulassen, ge-
 sehen lassen. ~se, v. r. erlaubt
 werden, erlaubt sein, erlaubt, ge-
 stattet werden können.
Permutação, f. Tausch, Umtausch
 m.; Vermischung, Auswechse-
 lung; Veränderung f. ~ar, V.
 permutar.
Permutável, f. Tausch m.; cassas de
 ~, (chem.) Wechselhäuser, wo der
 Goldstaub in Brasilien umgewech-
 selt wurde n. pl. ~ção, f. [são]
 pl. ~ões, Tausch m.; Ver-
 tauschung einer Prinde f. ~ar,
 v. a. tauschen, austauschen,
 vertauschen. ~avel, adj. pl.
 ~áveis, umtauschbar, umföbar.
Perna, f. Bein n.; Keule (Schöp-
 fenkeule, Hammelkeule ic.) f.;
 Bein an verschiedenen Taden (an
 Tischen, Stöhlen, Bänken ic.) n.;
 as ~ do compasso, Schenkel
 (eines Birkels) n. pl.; ter boas
 ~s, gut zu Fuß sein, weit gehen
 können; deitar alg. de ~s arriba,

i. ins Verderben bringen; zu
 Grüns richten; de ~ tendida,
 estendida od. á ~ solta, beag-
 lich, sorglos, ruhig, in Muße;
 fazer uma ~, Partier sein (in
 einem Spiele); teilnehmen, Anteil
 haben; ~ de pau, Strohmänn (im
 Whist der fehlende Partier) m.;
 fam. estender as ~s, spazieren
 gehen; metter ~s, dar ás ~s,
 Reizaus nehmen, fliehen; f. aus
 dem Staube machen; estar de ~s
 abertias, geneigt sein, alles, was
 verlangt wird, zu thun; ~s de
 alcarvão od. de vaqueta de
 tambor, Schindelbeine, sehr dünne
 Beine n. pl.; em ~s, barfuß;
 fam. ~s para que to quero, er
 lief aus allen Leibeskräften. ~aga,
 f. große, dicke Bein n. ~ada, f.
 Stoß mit dem Beine; Luftsprung,
 Wochsprung; dicke Äst eines Baum-
 es, Arm eines Flusses; hervor-
 springende Teil einer Kurve m.
Pernalteiro, } adj. langbeinig;
Pernalto, } pernaltas, f. pl.
 Strands, Ufervogel m. pl., Fam.
 der langbeinigen Vögel f.
Pernambucano, m. Bewohner v.
 Pernambuco m.
Pernaú, adj. [ndong] par ou ~,
 gerade od. ungerade; oben od. un-
 ten (A. Kinderpiel); ~, m. (augm.
 v. perna) große, starke Bein n.
Pernavilheiro, m. [vil-jéi-ru] ge-
 wisse port. Fischerholz n.
Pernea, f. (conch.) Schinken-
 schel f.; ~ em forma d' esquadro,
 Sattenmuschel f.
Perneador, m. j., der mit den
 Füßen tritt, hinten aus schlägt ic.
 ~ear, v. n. die Beine bewegen,
 mit den Beinen od. Füßen zap-
 peln, strampeln, treten, mit den
 Beinen baumeln, lustige Sprünge
 machen. ~egudo, adj. groß od.
 starkbeinig. ~eira, f. Krautheit des
 Rindviehes, woburd das Fleisch
 desselben saul wird f.; leberne od.
 wollene Überzug, womit man die
 Beine u. Schenkel beim Reiten
 bedeckt, um sie gegen den Schmutz
 zu schützen m. ~aberto, adj.
 die Beine offen od. auseinander-
 stehen haben.
Pernice, f. Verstörung f., Unter-
 gang, Tod m. ~oso, adj. schäd-
 lich, verderblich, gefährlich. ~osa-
 mente, adv. schädlich, verderblich.
Pernalecurto, adj. kurzbeinig. ~il,
 m. pl. ~is, dünne Teil vom
 Schinken; Beintnochen m.;
 ~ d' odre, Griff am Schlauch m.
 ~inha, f. (dim. v. perna) Beins-
 chen n.; estar de ~, faulenzeln,
 müßig gehen.
Perno, m. große Haarnadel, welche
 die Frauen als Schmutz tragen f.;
 große Nagel mit rundem Knopf
 m. ~s, pl. Niegelnagel, Bolzen
 m. pl.
Pernoitar, v. n. übernachten.
Pernóstico, adj. fam. redelrig;
 naweis, vorlaut.
Pernudo, adj. dickbeinig.
Pero, m. Birnapfel m.
Pero, conj. (ant.) aber, deunoch,
 doch, trotzdem.
Pérola, f. Perle f.; fig. Bierde,
 schöne, vortreffliche Person od.
 Sache f.; Tautropfen m.; deitar

~s a porcos, Perlen vor die
 Säue werfen; dizer ~, schön re-
 den. ~s, pl. fig. Thränen f. pl.;
 (poet.) schöne, weiße Zähne n. pl.;
 (pharm.) Tropfen m. ~eira, f.
 trichterförmige Topf zum Aus-
 waschen der Dänen m.; Beilmutter
 f. ~ino, adj. verläßlich.
Peroneal, adj. peral. ~o, m. aes, zum
 Wadenbein gehörig. ~o, m. (an.)
 Wadenbein n.
Peropinhoiro, m. [jéi-ru] Stein-
 brüche, aus denen der berühmte
 Marmor v. Mafra herkommt m. pl.
Perorcação, f. [são] pl. ~ões,
 Beschluß einer Rede m. ~ador,
 m. Redner, welcher eine Rede od.
 Prebigt beschließt m.; fig. derjenige,
 welcher leidenschaftlich
 bittet, anfleht. ~ar, v. a. den
 Beschluß einer Rede machen, re-
 den, sprechen; ~ a cousa d' alg.
 j. Sache verteidigen; in der
 kurze zusammenfassen, wieder-
 holen; hochtrabend reden; fig. in-
 ständig bitteln.
Peroxydo, m. (chim.) höchste Oxyd,
 welches nicht Säure ist n.
Perpassar, v. n. vorüber gehen,
 entlang gehen, drüber hinaus
 gehen; vorbei reiten; ~ pelo
 espirito, süchtig durch den Sinn
 gehen (v. Gebanten); ~ de vista,
 unbemerkt bleiben. ~avel, adj.
 pl. ~áveis, vergänglich; entschuld-
 bar.
Perpendicular, adj. ~mente, adv.
 senkrecht, lotrecht, scheidrecht.
 ~o, m. (c) senkrechte Linie f.;
 Perpendikel m.; astronomische Uhr
 f.; a ~, lotrecht, senkrecht.
Perpetração, f. [são] pl. ~ões,
 Ausführung, Verübung f. ~ador,
 m. Verrihter, Verübter, Thäter m.
 ~ar, v. a. verüben, begehen (in
 Verbrechen).
Perpétua, f. (bot.) Rainblume,
 Strohblume f. ~ção, f. [são]
 pl. ~ões, immerwährende For-
 dauer, Verewigung, Forterdaltung
 f. ~ador, adj. forterhaltend, verewigend.
 ~ana, f. A. wollene, sehr
 dauerhafte Zeug n. ~ar, v. a.
 fortwährend erhalten, fortsetzen,
 fortpflanzen, fortgehen lassen;
 dauernd begründen; verewigen.
 ~se, v. r. f. fortpflanzen, fort-
 bestehen, fortleben. ~ção, f.
 [são] pl. ~ões, ~idade, f. un-
 unterbrochene Fortdauer, unauflö-
 slichkeit f.; Fortbestand m. ~o,
 adj. (c) ~amente, adv. immer-
 während, unauflöschlich, ewig.
Perplexão, f. [são] pl. ~ões,
 ~idade, f. Verlegenheit, Verwir-
 rung, Verstörung, Unsichrigkeit
 f. ~o, adj. ~amente, adv. be-
 treten, verlegen, bestürzt, verwirrt,
 unsichrig; schwierig, peinlich,
 bewidelt.
Perquisição, f. [são] pl. ~ões,
 Nach-, Unter-, Durch-
Perra, f. Hündin f. [chung f.
Perraria, f. Schimpf m. Welsidi-
 gung f.; schlechte Streich m.
Perrezi, V. perexil.
Perróiro, m. Hundepfeifer m.
 ~engo, adj. hündisch, vom Hunde-
 geschlecht. ~engue, adj. j., der
 leicht ärgerlich wird; wütend;
 eigenjünnig; stark-, trogfösig.

Perrexil, *m.* [-schil] *pl.* -is, Peter-
silie *f.*; *fig.* Würze *f.*; Spabogel
m.; *ser* o ~ de uma reunião
die Seele einer Versammlung sein.
Perrice, *f.* Eigensinn, Trotz *m.*;
üble Laune; Bosheit *f.*; fazer ~
a alg., i. ärgerlich machen.
Perro, *adj.* hart, steif; roh; eigen-
sinnig, halstarrig; unbehaglich;
hündlich, zum Hunde gehörig;
fechadura ~a, schwer zu öffnende
Schloß *n.*; (mar.) estar ~, schwer
zu ziehen sein; ~, *m.* Hund *m.*;
fig. verächtliche Mensch *m.*; dar a
~, zum Hente wünschen; dar-se
a ~s, wütend werden; ser ~
velho, ein schlauer Fuchs sein;
prov. a outro ~ com esse osso,
daß magst du einem andern weiß-
machen.
Perruma, *f.* A. großes Brot (daß
man Hundem gibt) *n.*
Persa, *adj.* persisch; ~, *m.* Perser
m.; *s.* *f.* *pl.* (arch.) Karpatiden
f. pl., Gebälkträger *m. pl.*
Persão, *adj.* persisch; ~, *m.* Perser *m.*
Perscrutação, *f.* [-sção] *pl.*
~ões, Untersuchung, Erforschung
f. ~ador, *m.* Erforscher, For-
scher, Ausforscher *m.* ~ar, *v. a.*
untersuchen, ausforschen, erfor-
schen, prüfen. ~avel, *adj. pl.*
~aveis, erforschlich.
Persecução, *v.* perseguição.
~atório, *adj.* (jur.) verfolgend.
Perseguição, *f.* [-gi-sção] *pl.*
~ões, Verfolgung *f.*; *fig.* Klagen,
Drängen *n.*, Zudringlichkeit *f.*
~ador, *m.* Verfolger *m.* ~mento,
m. Auslösung, Wolltredung,
Wollführung *f.* ~ir, *v. a.* ver-
folgen, nachsehen, nachlaufen; *fig.*
jm. nachstellen, i. quälen; *i.* mit
Bitten bestürmen, überlaufen (*lex.*
V. seguir).
Perseo, *m.* (astr.) Perseus (Gestirn)
Persevão, *m.* [-vão] *pl.* ~ões,
Zugböden einer Rutsche *m.*
Persevo, *m.* (conch.) A. Enten-
muschel *f.*
Persevelhada, *f.* Wanzenbrut *f.*
~o, *m.* Wanze, Wandlaus *f.*; *fig.*
Reisnagel *m.*
Perseveradamente, *adv.* mit Be-
harrlichkeit, beharrlich, anhaltend.
~ança, *f.* Beharrlichkeit, Bestän-
digkeit, Standhaftigkeit *f.*, Anhal-
ten *n.*, Ausdauer *f.*, Beharren
n.; *prov.* a ~ tudo alcança,
Beharrlichkeit führt zum Ziel.
~ante, *adj.* ~amente, *adv.*
beharrlich, ausdauernd, anhaltend,
standhaft. ~ar, *v. n.* (om) be-
harren, verharren; anhalten, em-
halten; standhaft, fest bleiben;
bei einer Meinung, einem Ent-
schlusse bleiben.
Pérsia, *f.* (geogr.) Persien *n.* ~a-
na, *f.* Sommerladen *m.*, Jaloufie
f. ~ano, *adj.* persisch.
Pérsica, *f.* (arch.) Karpatide *f.*
Persicária, *f.* (bot.) Flöhkraut,
Büscheltraut *n.*
Pérsico, *adj.* persisch.
Persigal, *m. pl.* ~aes, Schweine-
stall *m.* (= posiga.)
Persignar-se, *v. r.* i. bekreuzen.
Persinar-se, *v. r.* i. bekreuzen.
Pérsio, *adj.* persisch.
Persistência, *f.* Dauer, Beständig-

keit *f.*; Bestand *m.*; Hartnädig-
keit, Beharrlichkeit *f.* ~ente, *adj.*
dauernd, dauerhaft, anhaltend;
beharrlich, standhaft. ~ir, *v. n.*
(om) auf etw. beharren od. be-
stehen; lange dauern, fortbauern.
Persolvér, *v. a.* völlig bezahlen,
auszahlen, abtragen.
Person [adas, *f. pl.* (bot.) Lärrens-
Maskenblütler *m. pl.* ~ado, *adj.*
(bot.) doppelt lippenförmig (wie
das Löwenmaul). ~agem, *m. u.*
f. pl. ~ns, Person *f.*, Mann *m.*,
wichtige Person; Person, Rolle (im
Schauspiel) *f.* ~alidade, *f.* Pers-
önlichkeit, persönliche Anzüglich-
keit *f.* ~alização, *f.* [-sção] *pl.*
~ões, persönliche Anspielung
f. ~alizar, *v. a.* in Person ver-
treten; personifizieren; ~, *v. n.*
persönlich werden, persönliche An-
spielungen machen. ~ificação, *f.*
[-sção] *pl.* ~ões, Personifikation
f. ~ificar, *v. a.* unter dem Bilde
einer Person vorstellen, personifi-
zieren (*pret.* ~quel).
Personejo, *v.* persejeo.
Perspectiva, *f.* Perspektiv, Fern-
sicht *f.*; Prospekt, Fernsicht
m., Ansicht, Aussicht *f.*; perspek-
tivische Gemälde *n.*, Fernzeich-
nung *f.*; *fig.* Ansicht *f.*; trüge-
rische Schein *m.*; ~aerea, Auf-
perspektive *f.* ~o, *adj.* perspek-
tivisch, fernsichtleilig; ~, *m.* ob.
pintor ~, Perspektivmaler *m.*
Perspicácia, *f.* Scharfsichtigkeit *f.*;
Scharfbild, Scharfsinn *m.* ~az,
adj. pl. ~es, scharfbildend; scharf-
sinnig. ~idade, *f.* Klarheit,
Helle, Durchsichtigkeit *f.*; *fig.* Klar-
heit, Deutlichkeit *f.* ~uo, *adj.*
(~) klar, durchsichtig, hell; *fig.*
klar, deutlich, verständlich.
Persuadir, *v. a.* überreden, be-
reden; überzeugen. ~se, *v. r.*
i. überzeugen; glauben, i. ein-
bilden; (a) i. entschließen zu...
~ivel, *adj. pl.* ~iveis, glaublich,
wahrscheinlich, dessen man über-
redet werden kann; i. der i. leicht
überreden läßt.
Persuasão, *f.* [-sção] *pl.* ~ões,
Überredung; Beredung, Zuredung;
Überzeugung *f.* ~iva, *f.* Über-
redungskunst *f.* ~ivel, *adj. pl.*
~iveis, leicht zu bereden; dessen
man leicht überredet werden kann.
~ivo, *adj.* überredend, überzeu-
gend. ~or, *adj. u. m.* der, die
überredet, überzeugt. ~oria, *f.*
Überredungsmittel *n.*, Überre-
dungsgründe *m. pl.* ~ório, *adj.*
überzeugend, überredend.
Pertelhoa, *adj. u. f.* verschämte,
schlaue Weib *n.*
Pertença, *f.* | Eigentumsrecht, Zu-
Pertencença, *m.* | behör *n.* ~s, *pl.*
Besitz *n. pl.*, zugehörige Grund-
stücke od. Sachen *n. u. f. pl.*; casa
com todos os pertences, Haus
mit allem Zubehör *n.* ~ente, *adj.*
gehörend, angehörend, gebhörig.
~entemente, *adv.* auf eine geöri-
ente, päpstliche Weise. ~er, *v. n.* an-
gehören, zugehören; hingehören;
besseren, angehen; gebühren; i.
beziehen auf... (*pres.* ~co).
Pertendente | etc., *v.* pretend...
Pertender | etc.

Pértiga, *f.* Stange *f.*; Knüttel *m.*
Pertinácia, *f.* Hartnädigkeit, Hals-
starrigkeit *f.* ~áz, *adj. pl.* ~es,
halstarrig, hartnädig, eigen-
sinnig. ~azmente, *adv.* mit Hart-
nädigkeit, Halstarrigkeit. ~ência,
V. portença. ~ente, *adj.* schäd-
lich, gehörig, treffend, passend; be-
stimmt, genau; zu rechter Zeit
kommen: (a) i. beziehend od.
Bezug habend auf...
Perto, *adj.* in der Nähe gelegen;
lugares ~s, *m. pl.* Umgegend *f.*;
a casa mais ~a, das nächste Haus;
~, *adv.* nahe; dicht bei; unge-
fähr, fast, beinahe, nahezu, etwa;
ha ~ de dez annos, es sind unge-
fähr zehn Jahre her; de ~, in
der Nähe; de ~ e de longe, v.
naß u. fern; saber uma cousa de
~, etw. ganz genau wissen;
aqui ~, hier in der Nähe, ganz
nahe.
Pertos, *m. pl.* (pint.) nahe Gegen-
stände in der Malerei *m. pl.*
Perturbação, *f.* [-sção] *pl.* ~ões,
Gemütsunruhe, Verwirrung, Stö-
rung, Unordnung *f.* ~adante,
adv. unruhig, mit Unruhe. ~a-
dor, *adj.* störend, beunruhigend;
~, *m.* Störer, Ruhestörer, Stören-
fried *m.* ~ar, *v. a.* stören, beun-
ruhigen, verwirren, in Unordnung
bringen. ~se, *v. r.* unruhig
werden; verwirrt werden, die Fal-
lung verlieren. ~ativo, ~atório,
adj. beunruhigend, störend.
Perú, *m.* kalkuttische Gahn, Trut-
hahn *m.*; *prov. vulg.* gallinha o
~ tudo é um, das kommt auf
eins heraus.
Peru, *m.* (geogr.) Peru *n.*
Perua, *f.* kalkuttische Henne, Trut-
henne *f.*; *jam.* alte Frau *f.*; Zu-
stand leichter Trunkenheit, Rausch
m.
Peruano, *adj.* peruanisch; ~, *m.*
Peruaner, Bewohner v. Peru *m.*
Peruca, *f.* Perücke *f.*, Haaraufsatz
m.
Perversão, *f.* [-sção] *pl.* ~ões,
Verkehrung, Verderbung, Entar-
tung, Verderbnis; Fäulnis; Gott-
losigkeit *f.* ~idade, *f.* Verkehr-
theit, Verderbtheit, Verderbnis,
sittliche Verwilderung, Unnatur *f.*
~o, *adj.* verkehrt, verderbt, lafter-
haft, böse, entartet. ~amente,
adv. bösslich, böserweise.
Perversor, | *m.* Verderber, Ver-
Pervertedor, | führer *m.*
Pervertor, *v. a.* verderben, ver-
führen; verschlechtern; zum Bösen
lenken; verändern, einen andern
Sinn geben, den Sinn verdrehen,
salfch auslegen. ~se, *v. r.* i.
verschlechtern, verderbt, verführt
werden, | schlecht werden.
Perviciácia, *f.* Starrsinn, Eigen-
sinn *m.*, Hartnädigkeit *f.* ~áz,
adj. pl. ~es, halstarrig, eigen-
sinnig. | immer machend.
Perrigil, *adj. pl.* ~eis, wascham,
Perrigilio, *m.* Schlaflosigkeit *f.*
Perrinca, *f.* (bot.) Zimmergrün,
Winter-, Stimmgrün *n.* (= con-
gossa.) | durchdringlich.
Pérvio, *adj.* offen, zugänglich,
Perxina, *f.* [-schina] (arch.) trum-
linige Dreieck, durch zwei Bögen
eines Angelgenöbels gebildet *n.*

Pesla-água, *m.* Wassermesser *m.*, -wage *f.* ~ **ada**, *f.* eine Wage voll, eine Waagschale voll. ~ **adão**, *adj.* [=dång] *pl.* ~ **ões**, sehr schwer, drückend, lastend. ~ **adelo**, *m.* Alp *m.*, Alpbrüden *n.*; *fig.* überlästige, aufdringliche, langweilige Menich *m.* ~ **ado**, *p. p.* u. *adj.* schwer; drückend, lästig, beschwerlich; schwermüßig, plump, langsam, träge; hart, unerträglich, heftig, schädlich; zu dick, zu beliebt; unwillig, ungerig; traurig, ernst, düster; somno ~, tiefe, schwere od. unruhige Schlaf *m.*; luto ~, tiefe Trauer *f.*; *fig.* cousa bem ~ **a**, reiflich erwogene Sache *f.*; graças ~ **as**, begehende Eherg *m.*; homem ~, ernste, mit Überlegung handelnde Mann *m.*; cara ~ **a**, ernste Gesicht *n.*; ~ de cuidados, sorgenvoll, voller Sorgen; não ser ~ **a** alg., i. nicht belästigen; vida ~ **a**, schwere Dasein *n.* ~ **adamente**, *adv.* schwer; schwerfällig; ungerig, mit Widerwillen; *fig.* mühsam; langsam; mover-se ~, einen schwerfälligen Gang haben. ~ **ador**, *m.* Wäger, Waagemesser *m.* ~ **adumbre** u. ~ **adume**, *m.* Schwere *f.*, Gewicht *n.*; Beschwerde, Lästigkeit, Beschwerlichkeit *f.*; Kummer *m.*, Sorge *f.*; Widerwille *m.* ~ **agem**, *f.* Wiegen, Abwiegen *n.* ~ **a-liquor**, ~ **amosto**, *m.* Wasserwaage *f.*, Strometer *m.* ~ **a-leite**, *m.* Milchwaage *f.* ~ **ame**, *m.* (u.) Weile *n.*; enviar, dar ~ **s** a alg., jm. sein Weile ausbrücken. ~ **ante**, *m.* alte Goldmünze *f.* ~ **ão**, *m.* [=dång] *pl.* ~ **ões**, starke, plumpe Fuß *m.* ~ **ár**, *v. a.* wägen, abwägen; *fig.* überlegen, prüfen, erwägen; ~ *v. n.* wiegen; *fig.* beruhen (auf), abhängen; drücken, schwer liegen (auf); niederdrücken; *fig.* vale quanto pesa, er ist Goldes wert; ~ **as suas palavras**, sein Wort auf die Goldwaage legen. ~ **se**, *v. r.* *f.* wiegen; schweben, flattern; pesa-me isso muito, daß macht mich Sorge, drückt mich. **Pesar**, *m.* com ~, ungerig (*V. pezar*) ~, brüdt, beklümmert. **Pesaroso**, *adj.* traurig, niedergelassen. **Pescela**, *f.* Fischerei *f.*, Fischfang *m.*, Fische *n.*, Fang *m.* ~ **ada**, *f.* (icht.) ~ **merlana**, Merlan, Weichling *m.* ~ **adaria**, *f.* Fischmarkt *m.* ~ **adeira**, *f.* Fischhändlerin *f.*, Fischweib *n.* ~ **adairo**, *m.* Fischhändler *m.* ~ **ado**, *m.* alle Arten Fische, Fische im allgemeinen *m. pl.*; ~ **real**, *v.* solho. ~ **ador**, *m.* Fischer *m.*; (cath.) annel do ~, Fischerring (Siegelring des Papstes) *m.* ~ **adorialho**, *m.* *dim.* v. ~ **ador**. ~ **anço**, *m.* Durchblicken des Spiels des Gegners *n.*; fazer ~ **a** alg., jm. in die Karten sehen. ~ **á**, *v. a.* fischen, Fische fangen; ~ **ár**, fischen, auffischen, fangen, ergreifen, erlangen; erhalten; *fam.* aufgeben; an *f.* loden; erblühen, gewahr werden, auf einen Blick sehen; *fig.* ~ **em rio revolto**, im trüben fischen; ~ **de alg. c.**, etw. verstehen (*pret.* ~ **quel**). ~ **arejo**, *adj.* den Fischfang betreffend,

Fischer *.*; barca ~ **a**, Fischerboot *n.* ~ **aria**, *f.* Fischmarkt *m.*; *fig.* [deret] *f.*, Fischfang *m.* **Pescáz**, *m. pl.* ~ **es**, Lünse am Flügel **Pescocajada**, *f. u.* ~ **ão**, *m.* [=dång] *pl.* ~ **ões**, Schlag mit der Hand auf den Nacken *m.* **Pescocóleira**, *f.* Hals, Nacken *m.* ~ **luho**, *m.* [=ju] *dim.* v. **Pescocoço**, *m.* Hals; Nacken; Vorbereitungen am Halse *m.*, Brust, Kefse *f.*; *fig.* acar pelo ~, in einen Hinterhalt fallen; ~ **de carneiro** etc., Halsstück v. einem Hammel *n.*; pôr o pé no ~ **d'** alg., jm. den Fuß auf den Nacken setzen, j. unterdrücken; demütigen. ~ **ado**, *adj.* dchalfig, langhalsig. **Pescolubrino**, *m.* Pflanze, deren Blätter denen der Malve gleichen **Pescota**, *V.* pescada. [*f.*] **Pescudár**, *V.* pesquizar. **Pescudár**, *v. a.* (ant.) suchen. **Pesebrão**, *V.* persevão. **Pesebre**, *m.* Abtheilung in den Stalltruppen *f.* **Pesepello**, *V.* pospello; **a** ~, *adv.* barfuß; andar ao ~, auf einem Weine gehen. **Pesinho**, } *m.* (*dim.* v. *pé*) Füßchen **Pesito**, } *n.*, kleine Fuß *m.*; **Pezinho**, } *n.*, Etielden *m.*, Etield, Stengel *m.* [Gewicht *n.*] **Pesinho**, *m.* (*dim.* v. *peso*) kleine **Pesmanco**, *m. pl.* (mar.) Bugstücke am Borderteil des Schiffes *n. pl.* **Peso**, *m.* Gewicht *n.*, Schwere *f.*; Gewicht *n.*, Gewichtstein *m.*; Gewicht (an der Uhr); Maß, wonach die Gewichte unterzucht werden *n.*; Ori, wo dies geschieht *m.*; öffentliche Waage *f.*, Waagam, Waagehaus *n.*; *fig.* Wichtigkeit, Erheblichkeit *f.*, Gewicht *n.*; Kraft *f.*, Nachdruck *m.*; Last, Beschwerde; Schwere, Beschwerde in einem Teil des Körpers *f.*; ~ **morto**, Bruttogewicht *n.*; ~ **de gente**, eine Menge Menschen *f.*; ~ **da cabeça**, Schwere des Kopfes *f.*; ~ **de ~**, gewichtig, vollwichtig; em ~, ganz, gänzlich; o dia em ~, der ganze Tag; homem de ~, wichtiger Mann *m.*; ~ **gastar** com ~ e medida, mit Maß u. Vernunft ausgeben; comprar alg. c. a ~ **d'**ouro, eine Sache mit Gold aufwiegen; levar, tomar em ~ **um negocio**, ein Geschäft übernehmen; tomar a ~, in die Höhe heben, aufnehmen; ~ **duro**, sp. Silbermünze (etwa 800 Reis) *f.*; ~ **em ~ de linho**, 4 Hund Pfund od. Hanf; estar (a batalha) em ~, *f.* nicht entzweien, unentschieden bleiben; cahir com todo o seu ~, schwer hinfallen, der Länge nach fallen; cahir em ~ **a** alg., jm. das Haus stürzen. [Säule *n.*] **Peson**, *m.* (arch.) Glied einer **Pespegár**, *v. a.* *vulg.* abhängen, verlegen (= impingir, pregar); ~ **um bofetão**, eine derbe Ohrfeige geben; ~ **beijos**, Küsse aufbrücken; ~ **uma mentira** **a** alg., jm. eine Lüge aufsetzen (*pret.* ~ **quel**). ~ **o**, *m.* *vulg.* Störenfried *m.*, Hindernis *n.* (= empecilho, estaferno.)

Pesplta, *f.* Bachstelze *f.* (= alveloa u. rabeta.) **Pespontar**, *v. a.* steppen, abnähen, durchnähen. ~ **o**, *m.* Steppen (an Hemden ic.), Gestepp *n.* **Pesqueira**, *f.* } [-teira, -ru] Fisch- **Pesqueiro**, *m.* } platz *m.*, Fischweh *n.* **Pesquiza**, *f.* [-ti-za] Nachsichung; gerichtliche Nachforschung, Erkundigung; Hausungung *f.*; fazer ~ em todos os cantos da casa, alle Winkel (u. Ecken) durchsuchen. ~ **ador**, *m.* j., der nachforscht, Nachforschungen anstellt. ~ **ár**, *v. a.* nachsuchen, nachforschen. **Pessálo**, *m.* (cir.) Ritterspäßen **Pessálo** etc., *V.* pecego etc. [*n.*] **Pessimamente**, *adv.* (*sup.* v. *mal*) sehr schlecht, sehr übel. ~ **ismo**, *m.* Pessimismus *m.* ~ **ista**, *m.* Pessimist, j., der alles v. der schlechtesten Seite ansieht *m.* ~ **o**, *adj.* (u.) (*sup.* v. *mal*) sehr böse, sehr schlecht. **Pessoa**, *f.* Person *f.*; de ~ **a** ~, Stirn gegen Stirn, persönlich; batalha de ~ **a** ~, Zweikampf *m.*; homem de seita ~, tapfere Mann *m.*; bem feito de sua ~, wohlgestaltet, wohlgebildet; tor ~, eine schöne Figur haben, gut gebaut od. gewachsen sein; fazer de ~, *f.* tapfer behmen; *f.* geschickt zeigen; em ~, persönlich, in Person, selbst; *fam.* a sua ~, Siel uma ~, jemand, man. ~ **al**, *adj.* *pl.* ~ **aes**, persönlich. ~ **almente**, *adv.* selbst, in (eigner) Person. ~ **aria**, *f.* amtliche Verfahren des Testamentvollstreckers u. Haupterben *n.* ~ **éiro**, *m.* Testamentvollstreckter, Nutznieher *m.* **Pestança**, *f.* Augentwimper *f.*; Vorstoß am Kleid *m.*; Franke, Borde *f.*; ~ **de viola** etc., Kamm einer Gitarre *n.* *m.*; quieimar ~ **s**, sehr eifrig studieren. ~ **car**, ~ **elár**, *v. n.* mit den Augen blinzeln; em ~ **de olhos**, in einem Augenblick, in einem Nu. ~ **ejo**, *m.* Blinzeln mit den Augen *n.* ~ **udo**, *adj.* mit langen Augenwimpern. **Pestle**, *f.* Pest, Pestilenz, verheerende Seuche *f.*; *fig.* Verhörmungsmittel *n.*; má ~ **te mate!** daß dich die Pest! *vulg.* não é nemhum pesto! es ist gar nicht so übel! ~ **ifero**, *adj.* pestilenzialisch, pestartig; pesthaft, ansteckend; ~ *m.* Pestkrane *m.* ~ **iferamente**, *adv.* pestilenzialisch, auf eine verderbliche Weise. ~ **ilencia**, *f.* Pestilenz, Pest *f.* ~ **ilencial**, *adj.* *pl.* ~ **aes**, pestilenzialisch, pestartig, pesthaft. ~ **ilencioso**, *adj.* *fig.* schädlich, ansteckend. ~ **ilente**, *adj.* ansteckend. **Pestillo**, *m.* Klopfer, Klopffammer *m.* (= aldraba.) **Pestoleta**, *f.* Ginzufügung *f.*, Supplement *n.*, Ergänzung *f.* **Pesuno**, *V.* pesadume. **Pesnuho**, *m.* [sju] untere Teil des Fußes (v. Dähen, Klüßen, Schweinen) *m.*; Klau *f.*, Huf der Tiere *m.* **Peta**, *f.* leete Ausfluß, Klause, Lüge, Windbeutel *f.*; der Teil des Rebmessers, welcher die Ge-

stalt eines Hackbeils hat; Kreisel m.; (icht.) Bladfish, Dintenfisch m.; (orn.) Name eines kleinen grauen Vogels, welcher v. Inseln lebt m.; (alveit.) Fleck im Auge des Pferdes m.; comer, engulir a ~, f. täuschen lassen; dixer ~s, Flauen machen, aufschneiden. [f.]

Petacite, m. (bot.) Petasitenwurzel
Petalia, f. (bot.) Blumenblatt, Kronenblatt n. ~cação, f. [blühen] (bot.) Bildung des Blumenblattes f. ~eado, adj. (bot.) mit Blumenblättern versehen. ~iforme, adj. (bot.) blumenblattförmig. ~ino, adj. (bot.) blumenblattähnlich. ~ismo, m. (arcehol.) Blättergericht in Syrakus n. ~o, (W.) V. petala.

Petardär u. ~ear, v. a. mit Petarden aufbringen. ~eiro, m. Petardierer m. ~o, m. (mil.) Petarde f., Sprengstück n., Thorbrecher; Troch (in Feuerwerken) m.

Petasisite, f. (bot.) Petasitenwurzel
Petalista, m. (zool.) große liegende Eichhorn n.; Taqan m.; Weisnase (Affenart); große Beuteltasche f. [sehr aufführend].
Petarä, v. n. Flauen machen, lügen.
Petechial, adj. [hi-äl] pl. ~aes, v. Petechien begleitet; febre ~, Fieber n.

Petechias, f. pl. (med.) Petechien, bössartige Blutflecken m. pl.

Peterär, v. a. mit der Art fällen (pret. ~guel). [Lügner]

Peteiro, m. burl. Flauenmacher

Peterra, f. alte port. Goldmünze = 216 Reis f. [Burg n.]

Petersburgo, f. (geogr.) Peters-

Petia, n. gelbe braf. Tischlerholz n.

Peticão, f. [hi-ang] pl. ~ões, Forderung, Bitte; Bittschrift f., Besuch n.

Peticego, adj. sehr kurzfristig.

Petizig, m. (gall.) (h. n.) graue Eichhörnchen n.

Pelimbuba do Brasil, f. (icht.) Nöhrenfisch m.

Petimetre, m. (gall.) Stüber m. (= paralta, casquilho).

Petinga, f. kleine Fisch; Kibberfisch m.

Petinha, f. [ja] canora do norte, Weisenlerche f. (= sombria).

Petintal, m. pl. ~aes, (ant.) Matroze, Speise, Proviantmeister m.

Petipé, m. (math. u. geogr.) Maßstab m.

Petiscia, f. gewisse Knabenpiel, wobei nach einer Kupfermünze getroffen wird n. ~ar, v. a. mit dem Feuerstahl Feuer anzulagen; fig. fam. kosten, nur wenig v. einer Sache essen; einen Imbis v. f. nehmen; ~, v. n. (de) eine oberflächliche Kenntnis v. etw. haben; petisca de calvo, er hängt an taht zu werden (pret. ~quei). ~o, m. Feuerzeug (Stahl, Feuerstein u. Zunder) n. ~s, pl. Vedersbiffen m. pl. (= piteo); fam. lächerliche Person f., Knirps m.

Petisseco, adj. halbtrocken.

Petisqueira, f. [hi-ra] vulg. Vedersbiffen m.; Foppereit f.

Petitorio, m. wiederholte Bitte in Sachen v. geringer Wichtigkeit f.;

Distrikt, in welchem Almosen eingekammelt werden m.; (jur.) Begehungs- u. Anspruchsfrage f.

Petivareaceas, f. pl. Hüfnerkraut-

Peto, v. piscos. [arten f. pl.]

Peto, m. (orn.) Specht m. (= pica-

Petorra, f. Kreisel m. [pau.]

Petrechär, v. a. [schar] einen Ort mit Kriegsbedürfnissen versehen, verproviantieren. ~os, m. pl. [schar] Kriegsvorräte zur Verteidigung eines Plazes m. pl.; Ausrüstung eines Kriegsschiffes f.; Mittel od. Geräte zu einer Richtung n. pl.; sämtliche Gerät eines Handwerksmannes n.; ~ de cozinha, Küchengerät n.

Petrél, m. pl. ~els, (h. n.) Petersvogel, Schwabensturmvogel m.

Pétrleo, adj. steinig; Arabia ~a, steinige Arabien n. ~ificação, f. [sja-ang] pl. ~ões, Versteinigung f. ~ificante, adj. versteinern. ~ifcar, v. a. versteinern, in Stein verwandeln. ~se, v. r. f. versteinern, zu Stein werden (pret. ~quei). ~isco, adj. versteinern.

Petrina, f. Gürtel, Gurt; Ort des Leibes, wo man f. gürtet; Bund an Hohen u. Weiberröcken m.

Petróbio, m. (bot.) Pflanzengattung f. (h. n.) Hartflügler m. pl. ~ognosia, f. Naturgeschichte der Mineralien f. ~ographia, f. Beschreibung der Steine f. ~oleiro, m. Petroleum n. ~oleo, m. Steinöl, Bergöl n. ~onilha, (n. p.) Petronella. ~oso, adj. steinig; steinicht.

Petualância, f. Festigkeit, Unänderbarkeit f., Ungeßüm n.; Unerschämtheit f. ~ante, adj. heftig, ungestüm, unabhängig, aufbrausen. ~antemente, adv. mit Festigkeit, ungestüm.

Petúnia, f. (bot.) Petunie (Solaneengattung) f. [Rohstengel m.]

Puccéano, m. (bot.) Haarstang

Peuga, } V. piuga etc.

Pevidje, f. Kern (in Äpfeln, Birnen etc.); Fips, Bips; Fesler an der Zunge, der darin besteht, gewisse Buchstaben nicht deutlich aussprech-n zu können; Funken, der v. dem Docht eines Lichts fliegt m.; não ter ~ na lingua, eine geläufige Zunge haben, kein Blatt vor den Mund nehmen. ~oso, adj. den Fips od. Bips habend; mit der Zunge anstoßend, stottern.

Pevitada, f. Mandelmilch f.

Pexe, v. peixe.

Pexarim, f. pl. ~ns, Bosne eines Baumes in Paraguay (zu medizinischen Zwecken gebraucht) f.

Pez, m. pl. ~es, Fisch n.; ~ de bor-gonha, weiße Fisch n.; ~ secco, ~ loiro, Geigenharz n.

Pezaadume, v. pesadume. ~ame, m. Beleidigungsbeugung f.; dar os ~s a alg., jm. sein Weiblich bezeugen. ~ar, m. Kummer, Verdruß m., Sorge; Rene f., Bedauern, Leidthun n.; ~ com ~, ungern; a ~ (de), trotz, ungeachtet; a meu ~, wider meinen Willen; bem a meu ~, zu meinem großen Leid-

wesen. ~ar, v. n. u. imp. leid thun, bedauern, betonen (V. pesar). ~aroso, adj. betrübt, trübig, zerfnirscht, bedauernd (V. pesaroso). [farbig.]

Pezenho, adj. [-ju] pefchfarben, pefch-

Pezo, V. peso.

Pezuero, V. pisoeiro.

Phacochoero, m. (h. n.) Kerabau n., Firscheber m.

Phaeton(te), m. (myt.) Phaëthon, leichte Wagen m., Karosse f.

Phagedénico, adj. (med.) ähnen, beißen.

Phalangarchia, f. (archeol.) Würde des Anführers einer Phalang f. ~e, f. (archeol.) Phalang f.; fig. (poet.) Schar, große Anzahl; Gemeine f.; (an.) ~s dos dedos, Glieder der Finger n. pl. ~eta, f. (an.) letzte Glied des Fingers n. ~l-nha, f. (an.) Mittelglied des Fingers n. ~io, m. (W.) Soldat v. einer Phalang m.

Phalaris, m. Kanarienvogelname m.

Phalária, f. A. Wurfspeiß, der mit zünnbaren Stoffen unmischt war, um Häuser zc. anzuzünden m.

Phalena, f. Nachtfalter, Nachtschmetterling m.

Phallico, adj. phallich, auf den Ballusdient bezüglich.

Phanal, V. fanal.

Phanerogámico, adj. (bot.) mit sichtbaren Geschlechtssteilen.

Phantasia etc., V. fantasia.

Pharamundo, (n. p.) Pharamund.

Pharag, (n. b.) Pharao.

Pharaónico, adj. pharaonisch.

Phareträr, V. faretrar.

Pharisáico, adj. pharisäisch.

~alismo, m. pharisäische Lehre f.;

fig. Heuchelei f. ~eo, ~eu, m. Pharisäer m.; fig. Heuchler m.;

fig. fam. häßliche, dürre Mensch; Strohhad m.

Pharmacéutico, adj. zur Apothekerkunst gehörig; pharmazeutisch. ~ia, f. (W.) Apothekerkunst; Apothekel f. (= botica.)

~ognosia, f. Kenntnis aller Arzneien f. ~ologia, f. Apothekerwissenschaft, Heilmittellehre f.

~opeia, f. Apothekerordnung, Pharmakopöe f. ~ópola, m. Apotheker m.

Pharo, m. Feuerwarte f., Leuchtturm m.

Pharóil, m. pl. ~oes, Leuchter n. (V. faról). [Leuchter m.]

Pharolêiro, m. Wächter bei einem Pharyng[e], m. (an.) Schlund, Schlundtopf m. ~eo, adj. [-rin-gi-n] zum Schlunde gehörig, Schlund...ite, f. Schlund-

topfsenzündung f. ~ocele, m. (med.) Geschwulst des Schlund-

topfes f. ~otomia, f. Luftröhren-

schnitt m. ~otomo, m. Instr. zum Luftröhrenschnitt n.

Phase, f. (astr.) Phase, Lichtgestalt eines Körpers, dessen Beleuchtung wechselt, Wandlung f., Stadium n., Wechsel der Lichtgestalten m.;

fig. Wechsel m.

Phaslianos, m. pl. (h. n., ent.) Com ~s, Gependichreden f. pl.

Phatiosim, m. de ~, auf lange Zeit, auf immer.

Phebe, f. (poet.) Mond m.

Phébeo, *adj.* (poet.) v. der Sonne, Sonnen. . .
Phébo, *m.* (myt.) Phöbus, Apoll, Sonnengott *m.*; (poet.) Sonne *f.*
Phellandriö, *m.* (bot.) Wasserfenchel *m.*
Phelloplástica, *f.* (arch.) Arbeit in Korkrinde, Korkschneiderei *f.*
Phenas, *f. pl.* (h. n.) Jungen des Meeradlers *n. pl.* [Salz *n.*
Phenato, *m.* (chim.) pheniaure Phenicia, *f.* (geogr.) Phönizien *n.*
Phenicio, *adj.* phönizisch; ~, *m.* Phönizier *m.*, -in *f.*
Phénico, *adj.* (chim.) acido ~, Pheniaure *f.*
Phenicóptero, *m.* (orn.) Flamingo *m.* (= flamenco.)
Phenigma, *m.* (med.) Mittel, welches Räte, Hitze u. Wäsen auf der Haut macht *n.*, Räte auf der Haut ohne Fieber *f.*
Phenis, *m.* Phönix *m.*; *sg.* in **Phenix**, *f.* ihrer A. einzige Person od. Sache *f.* (ent.) Abenddämmerung, Abendfallter *m.*
Phenól, *m.* (chim.) Pheniaure *f.*
Phenoménal, *adj. pl.* ~aes, phänomenal, Erscheinungs. . .; wunderbar. ~enaidade, *f.* Eigenschaft des Phänomenalen *f.* ~eno, *m.* (chim.) Naturerscheinung, Erscheinung *f.*; *sg.* seltene Erscheinung *f.*, Phänomen *n.* ~enologia, *f.* Erscheinungslehre *f.*
Philandra, *f.* (h. n.) Flugelkrähe, -ratte *f.*; ~ volante, Stängelbestler *n.*
Philantropía, *f.* Menschenliebe *f.* ~ico, *adj.* (chim.) menschenfreundlich, philantropisch. ~o, *m.* Menschenfreund *m.*
Philarmónica, *f.* Philharmonie, Liebertafel *f.*, Gesangverein *m.*
Philautía, *f.* Eigenliebe, Selbstliebe *f.* ~oso, *adj.* egoistisch, selbstlich, selbstschädlich, voll Eigenliebe.
Philherto, (n. p.) Philibert.
Philippo, (n. p.) Philipp.
Philippica, *f.* Philippica, heftige Rede *f.*; *sg.* heftende, satirische Rede *f.* [lippinen *pl.*
Philippinas, *f. pl.* (geogr.) Philippinen *pl.*
Philistéo, *adj. sg. fam.* sehr groß.
Philisteu, *f.* riesenhaft; ~, *m.* Philistier *m.*
Philolgyria, *f.* Weiberliebhaberei, Frauenliebe *f.* ~logia, *f.* Philologie, Sprachforschung *f.* ~logico, *adj.* philologisch, sprachkundig, Sprach. . . ~logo, *m.* (chim.) Philologe, Sprachkennner *m.* ~mela, ~mena, *f.* (myt.) Philomela *f.* (poet.) Nachtigall *f.* ~sophal, *adj. pl.* ~aes, pedra ~, Stein der Weisen *m.* ~sophár, v. n. philosophieren, vernünfteln. ~sophia, *f.* Philisophie *f.* ~sophico, *adj.* ~amente, *adv.* philisophisch. ~sophismo, *m.* Astersophisophie *f.* ~sophista, *m.* Scheinphilosoph, Scheinweise *m.* ~sopho, *m.* (chim.) Philisoph, Weltweise *m.* ~técnico, *adj.* kunstliebend. ~timla, *f.* Ehrliche, Unbmiht *f.*
Philuro, *m.* Liebes-, Zauberrant *m.*
Philyrea, *f.* (bot.) Steinleinde *f.*
Phimosis, *m.* (med.) Verengerung der Vorhaut *f.*; *vulg.* sp. Krügen *m.*

Phísica, V. physica.
Phlebíte, *f.* (med.) Blutaderentzündung *f.* ~ographia, *f.* Aderbeschreibung *f.* ~ologia, *f.* Aderlehre *f.* ~orrhagia, *f.* Aderplattung einer Blutader *f.* ~orrhiz *m.* ~otómano, *m.* Aderlasser *m.*; barbeiro ~, Barbier, der zur Ader läßt *m.* ~otomia, *f.* Aderlassen *n.*; Aderlagung *f.* ~otomizar, *v.* a. zur Ader lassen.
Phlegétoine, *m.* (myt.) Phlegethon (Höllenschuß) *m.*
Phlegma, V. flegma etc.
Phlogístico, ~isto, *m.* (chim.) Phlogiston (Verbrennungstoff) *n.* ~osis, *f.* (med.) fliegende Räte od. Hitze *f.*
Phlyctena, *f.* Hühlerbläschen *n.*
Phoca, *m.* u. *f.* Robbe *f.*, Seehund
Phocense, *adj.* aus Phokis. [m.
Phólada, *f.* (conch.) Stein-, Bohrmuschel *f.*
Phonóscopio, *f.* [fónog] *pl.* ~ões, Aushören eines Tones *n.* ~ética, *f.* Schalllehre *f.* ~ético, *adj.* phonetisch, den Schall ausbreitend, Schall. . . ~etismo, *m.* Darstellung der Vorstellungen durch Laute *f.* ~ico, *adj.* (chim.) phonisch, Schall. . .; sillabação ~a, Lautieren *n.*, Lautiermethode *f.* ~ographia, *f.* Darstellung v. Klangfiguren *f.* ~ometria, *f.* Schallmessung *f.* ~ómetro, *m.* Schallmesser, Tonmesser *m.*
Phoronomia, *f.* (phys.) Lehre v. den Gesetzen des Gleichgewichts u. der Bewegung des Körper *f.* ~phosphálico, *adj.* acido ~, Phosphorsäure *f.* ~o, *m.* phosphorsäure Salz *n.*
Phosphor, *v.* a. mit Phosphor verbinden. ~eár, v. n. selbst leuchten im Dunkeln leuchten, phosphoreszieren. ~eira, *f.* Streichholzstange, Schachtel mit Streichholzern *f.* ~ente, *adj.* selbstleuchtend, wie Phosphor leuchtend. ~eo, *adj.* (chim.) phosphorhaltig. ~escência, ~ência, *f.* Phosphoreszenz *f.*, Leuchten im Dunkeln *n.* ~ico, *adj.* (chim.) phosphorisch, phosphorartig. ~izár, v. a. phosphorisch machen, mit Phosphor verbinden. ~ização, *f.* [fónog] *pl.* ~ões, Verwandlung in phosphoräures Salz; Bildung v. phosphoräurem Raif *f.* ~o, *m.* (chim.) Phosphor, Leuchtstein *m.*, leuchtende Materie *f.*; Schwefelholz, Streichholz *n.* ~oso, *adj.* acido ~, phosphorische Säure *f.*
Phosphureto, *m.* (chim.) Verbindung eines einfachen Körpers mit Phosphor *f.* [seugt.
Photogénico, *adj.* durch Licht erzeugt.
Photographár, ~iár, v. a. photographieren. ~se, v. r. *f.* photographieren lassen. ~ia, *f.* Photographie, Lichtzeichnung *f.* ~ico, *adj.* (chim.) durch Licht gezeichnet; retrato ~, Photographie *f.* ~o, *m.* (chim.) Photograph *m.*
Photógravura, *f.* in Kupfer gravierte Lichtbild *n.* ~lithographia, *f.* Photolithographie *f.* ~logia, *f.* Lichtlehre *f.* ~metria, *f.* Lichtmessung *f.* ~metro, *m.* (chim.) Lichtmesser *m.* ~phobia, *f.* (med.)

Lichtscheu *f.* ~sphaera, *f.* (astr.) Lichtsphäre *f.* ~typia, *f.* Lichtbrud *m.*
Phraso etc., V. frasse etc.
Phrenesic, *f.* V. frenesic.
Phrénico, *adj.* zum Zwerchfell gehörig; Seelen. . . [Zündung *f.*
Phrenite, *f.* (med.) Zwerchfellentzündung *f.*
Phrenologia, *f.* Schädellehre *f.* ~ico, *adj.* (chim.) die Schädellehre betreffend. ~ista, ~o, *m.* (chim.) Schädellehrer, Schädelkennner *m.*
Phrygia, *f.* (geogr.) Phrygien *n.*
Phrygio, *adj.* phrygisch.
Phtriase, *f.* (med. u. bot.) Läusekrankheit *f.*
Phylactérias, *f. pl.* Gebetleinen der alten Juden *m.*, Stirnblatt, Wahrnehmungsmittel, Amulett *n.*, Zaubermittel *m.*; *sg.* Betrügereien *f. pl.*, Zaubersprüche *n.*
Phylandra, V. philandra.
Phyllanthio, *m.* (bot.) Blätterblume *f.*
Phyllóide, *adj.* blattförmig.
Phyllóphago, *adj.* blätterfressend.
Phyllostomos, *m. pl.* (h. n.) Blattläusen *pl.*
Phylloxera, *f.* Reblaus *f.*
Physica, *f.* Physik, Naturkunde, Naturlehre, Naturwissenschaft *f.* ~o, *adj.* (chim.) physisch; zur Physik gehörig; natürlich; körperlich; sinnlich; *vulg.* ir. ao ~ de alg., *i.* durchprügeln, im. zu Leibe gehen; ~m. Naturforscher, Naturkundige *m.*; (ant.) Arzt *m.* ~amente, *adv.* nach den physikalischen Gesetzen; auf physikalischem Wege. ~o-mathematico, *adj.* natur- u. größtentlich.
Physiocratia, *f.* Physiokratie, Nationalwirtschaft *f.* ~crata, *m.* Anhänger der Physiokratie *m.* ~graphia, *f.* Naturbeschreibung *f.* ~logia, *f.* Physiologie *f.* ~logico, *adj.* physiologisch. ~logista, ~logo, *m.* (chim.) Physiolog *m.* ~noma, *f.* Physiognomie, Gesichtsbildung; Gesichtsstunde, Gesichtsbildung *f.*; *sg.* Ausdruck, Charakter *m.*, Gepräge *n.* ~nómico, *adj.* geschichts- od. mienend. ~nomista, *m.* Physiognom, Gesichtskundige, Gesichtsbildner *m.*
Phytogéneo, *adj.* (bot.) aus Pflanzen entstanden. ~graphia, V. phytologia. ~laccas, *f.* (bot.) Kermesbeere *f.* ~logia, *f.* Pflanzbeschreibung, Pflanzkunde *f.* ~phago, *m.* (chim.) (h. n.) pflanzentzweigende Käfer *m.* ~zoários, *m. pl.* Pflanzentiere *n. pl.*
Pla, *f.* Tränkstein; Trog; Guckstein in der Küche *m.*; ~d'uma fonte, Brunnenboden *n.*; ~d'agua benta, Weihwasserstein *m.*; ~de baptizar od. do baptismo, Taufstein *m.*
Plã, *f.* (f. v. pia) Frau aus Piañ, *f.* dem Volke, Wüstersfrau *f.*
Piacaba, V. piassaba.
Piache, (loc. gallega) tarde ~, es ist zu spät.
Piacullár, *adj.* ausföhnend, verführend; sacrificio ~, Eühnopfer *n.* ~o, *m.* (chim.) Eühnopfer, große Verbrennung, das zu föhnen ist, Eühnopfer *n.*

Piada, *f.* V. piado.
Piadeira, *f.* Ameisenhester *m.*
Piadinha, *f.* vulg. Piepen *n.*, Anspielung *f.*
Piado, *m.* Piepen der Kucklein u. anderer Vögel; Piefen des Atems eines Engbrüstigen *n.*
Piador, *adj.* piepend.
Piadoso, *v.* piadoso.
Piál, *v.* poial.
Piamater, *f.* (an.) untere od. dünne Hirnhäutchen *n.* [*f.* Piambre, *m.* A. Wahre, A. Tribüne
Pian, *m.* Luftpfeife (in America) *f.*
Pianha, *f.* [-ja] kleine, tierliche Fußzeitel *n.*, Wilderfuß *m.* (V. peanha.)
Pianlista, *m.* Pianofortepieler,
Pianist *m.* ~o, *m.* Piano *n.*; ~o, *adv.* (mus.) gelind, schwach; ~o mesa, tafelförmige Klavier *n.*; ~o forte, *m.* Pianoforte (eine A. Klavier) *n.* [seuzen].
Piante, *adj.* piepend; *fig.* klagen.
Pião, *m.* [-ãong] *pl.* ~oes, Kreisfel mit einem Stiele, Hohlkreisel, Drehbalen in einer Mühle *z.*; Zapfen *m.*, Angel (worauß *f.* ein Gefäß dreht) *f.*; Pfeiler in der Reithahn; Drehstuhl eines kochischen Bettes; Fußsoldat (in Indien); Bauer (im Schachspiel) *m.* (V. peão).
Piar, *v.* *n.* piepen; *dur.* trinken; ~e godo, wie ein Bui trinken.
Piara, *f.* Schweineherde; Menge, Bande *f.*, Trupp *m.*
Piassa, *f.* schwarze Winse, wor-
Piassaba, aus Weizen *z.* gemacht
Piassara, werden *f.*
Piastra, *f.* Pfaster (it. Silber-
minze) *m.*
Piastrão, *m.* [-ãong] *pl.* ~ões, Bruststück am Haruich *n.*
Piarel, *adj.* *pl.* ~areis, (poet.) zur Sithe dienend.
Pica, *f.* Fleck an einem Pferde *m.*; vulg. männliche Glied *n.*; (med.) Geküsten der Schwangeren *n.* Weichhütigen *n.*; (mar.) schmalste Teil vorn am Schiff *m.*
Pica-bol, *m.* (orn.) Ohrenhader *m.* (= buphago).
Picaceo, *adj.* (med.) das Gefüßen der Schwangeren *z.* betreffend.
Picaco, *adj.* dunkelgefärbt(e), aber weißfüßig(e) Ferkel.
Picadão, *f.* Stich; Vielentich; Stoß *z.* mit dem Schnabel *m.*; Brille auf der Haut *n.*; schmale Waldweg, Durchbau im Urwald *m.*; ~o no inimigo, Schlappe, die man dem Feinde bringung *f.* ~eira, *f.* Hammer zum Schären des Weissteins; Spitzhammer der Maurer *m.* ~eiro, *m.* Reithahn; Tenne (in der Reitbahn); Fischführer (Leute, die Fische aus den Seehäfen ins Innere führen) *m.* *pl.* ~s, *pl.* (mar.) Nagelblöde *m.* *pl.*; ~ da lanha, Vötsklampen *f.* *pl.* ~ela, *f.* Steden *n.*, Stich *m.* ~ete, *adj.* sam. *dim.* *v.* ~o, *pl.* ~inha, *f.* *dim.* *v.* picada. ~o, *p.* *pl.* *u.* *adj.* gestochen; gebadt; *fig.* gereizt, verbrietlich, beleidigt, getränkt; ~o, strapazie, Stampfsee *f.*; ~o de bexigas, blattennarbig; escada ~a, steile Treppe *f.*; telhado ~o, hohe Dach *n.*; ~, *m.* gebadte

Fleisch; od. Fischspeise *f.*, Haissee *n.* ~or, *m.* Vereiter *m.* ~ura, *f.* Stich *m.*; Einschnitt in den Boden eines Schraubstods *z.* *m.* ~s, *pl.* Grus, Staub, Abfall *v.* Steinen *m.*
Picaflo, *m.* (orn.) Blumenjauger, Kolibri *m.* (= chupamel, beija-flor, colibri). ~amitho, *adj.* *u.* *m.* *dur.* *i.*, der Mais- od. Birkenbrot ist (Spottname für die Einwohner der Provinz Minho in Portugal).
~ancêira, *f.* gewisse Krant *n.*, Kette *f.* ~ancilha, *f.* [-ja] (orn.) Baumhader *m.* ~ancilho, *m.* Fliegenfänger *m.* (= fuinho). ~anco, *m.* (orn.) Specht *m.*; ~verde, Grünpecht *m.* ~ante, *adj.* stehend, stachlich, spitzig; prideln, reizend, scharf, beizend; *fig.* pikanant, reizend, anzüglich, belebend; reizend, anziehend. ~ão, *m.* [-ãong] *pl.* ~ões, Spizhade, Spizhane, Steinhane, Keilhade *f.*; A. Fisch mit sehr spiz zulaufendem Maul *m.*; ~uri, Großprahler, Raubvögel, Müßiggänger *m.*; (bot.) Venebitnertraut *n.* (= garyophyllata, guambu). ~osso, *m.* größte Raubvogel *m.* ~apao, *m.* Specht *m.*; (bra.) A. Nacht- od. Hausmühe für Männer *f.* ~apeixe, *m.* [-peixide] (orn.) Taucherföng *m.* ~aponto, *m.* (Abt.) A. Vriem *m.*, Ahe *f.* ~aporta, *f.* Diegel; Thürklopper *m.* (= tarabela, tranqueta, aldraba). ~ar, *v.* *a.* *u.* *n.* stechen; haden, klein haden; durchstechen, durchlöchern; stechen, beizen (Wienen, Fögen, Fische *z.*); beizen, anstreichen (Wärmer *z.*); brennen (Wesseln, Pfeffer *z.*); auf der Zunge beizen (scharf schmedende Dinge); spornen; beizen (B. Fische an den Köder); prideln; antreiben, stacheln; *v.* einer Speise toten; im Gange, üblich sein; eine oberflächliche Kenntnis *v.* etw. haden; anfangen *f.* fühlbar *v.* machen (*v.* einer Krankheit); *fig.* den Feind verfolgen; betreiben (eine Sache); reizen, kränken, schmerzen; (mar.) ~a amarra, os mastros, die Masten lappen; ~o pedras, Steine behauen, Hopen; ~o muro, eine Mauer niederreißen, abtragen; ~o inimigo, den Feind hart verfolgen, in die Enge treiben; ~o coração, bestümmern, betrüben, Kummer verursachen; ~a curiosidade de alg., *js.* Neugier reizen od. erregen; ~a materia, einen Gegenstand nur oberflächlich betrüben; ~ alg. com palavras, *i.* ärgern, beleibigen, im Weße thun, *z.* nahe treten; ~o de esporas, die Sporen geben. ~se, *v.* *r.* *i.* stechen; ungeludig werden, erpicht sein (beim Spiel); den Einßag verdoppeln; empfänglich werden, *i.* beleibigt fühlen; seine Ehre in etw. setzen, *i.* etw. darauf einßiben; pica-se de eloquente, er dünkt *i.* berecht, er sühlet *i.* ein berecht *v.* sein; ~se de sabedoria, *i.* viel auf sein Wissen einßiben; *i.* anstrengen, *i.* betreiben; ~o mar, unruhig werden, *i.* kränkeln (das Meer);

pro. quem se pica, alhos come, wem's judt, der träge sich (*pret.* ~quei).
Picargo, *adj.* meliert, salz- u. pfefferfarbig (V. picão).
Picardia, *f.* gemeine Handlung, scharfside That, Niederträchtigkeit; List, Arglist *f.*, Kniff *m.*; unaußändige Rede; Schelmerci, Schelmstüd *n.*; (geogr.) Wikardie *f.*
Picardesco, *adj.* schelmisch, spaßhaft, scherzhaft; humoristisch. ~eta, *f.* ~ete, *m.* Mauerhammer *m.*; Hadheil *n.*, Steinhane, Bide *f.*; Spizhammer *m.*; Spizhade, Hade *f.*; Karit *m.*
Picaria, *f.* Reittunst; Reithahn, Reithauel; Menge Vienen *f.*
Picaro, *adj.* schurkisch, niederträchtig, schelmisch; *dur.* arglistig, verschmitzt, listig, ruchtrieben; munter, lustig, scherzhaft; lächerlich, geschmadlos; ~, *m.* Schelm, Schall, Laugenstich *m.* ~amente, *adv.* böstlich, aus Vößheit, schelmisch.
Picaroto, *m.* Spize *f.*
Picatoso, *m.* Gericht *v.* gepahdett Hammelfleisch mit Zitronen, Eiern *u.* Brotkrumen *n.*
Picarrão, *f.* Schiefer, Schieferstein; Sandstein *m.*; Erde, die mit Sand *u.* kleinen Steinen vermisch ist *f.* ~al, *m.* *pl.* ~aes, Ort, der mit kleinen Steinen besät ist; Schieferbruch *m.* ~ão, *m.* *augm.* *v.* picarra. ~ar, *v.* *a.* Sandstein gebrauchen. ~osso, *adj.* mit Sand *u.* kleinen Steinen vermisch; schieferartig. [schwartz].
Piceo, *adj.* pedig, auch Ped; ped.
Pichel, *m.* *pl.* ~eis, Weintrag *m.*, Weintanne, Kanne *f.*, zinnerne Krug *m.* ~eiro, *m.* Zinggießer, Kannegießer, Klemper *m.* ~eria, *f.* Zinggießerei *f.* ~ingue, *m.* Räuber, Seetäuber, Kotjar *m.* (= ratoneiro, larapio).
Pichém, *adj.* uva ~, A. Weintrauben *f.* *pl.*
Picho, *v.* pichel *u.* pincha.
Pichorra, *f.* zinnerne Krug mit einer Schenke *m.*
Pichoso, *adj.* ~amente, *adv.* höh-nisch, verschämend, geringschäßig; mirrlich, barß, abstoßend; kleinlich, allzu genau, anstündlich (= pichoso, argueiro, metuculozo).
Picina, *v.* piscina.
Pico, *m.* sehr hohe spizige Berg *m.*; Spize; Spizhane, Spizhade *f.*; *fig.* angenehme, pikante Geschmack; seine Geschmack, Wis *m.*, Feinheit des Geistes *f.*; Reizend, Unterhaltant *n.*; (asiat.) gewisse asiat. Gericht *n.*
Picola, *f.* kleine Spizhane *f.*; dar uma ~, einem Wönde die Buße auferlegen, auf der Erde od. an einem sehr niedrigen Tische sitzend *z.* essen.
Piçoso, *adj.* sehr hoch, spizig.
Picota, *f.* Pfosten, Ständer, Pfahl, Branger *m.*; (mar.) ~ da bomba, Pumpenschwengel *m.*
Picote, *m.* A. große Tuch *v.* Ziegenhaaren *n.*
Picotinho, *m.* [-ju] etw. feinere Tuch als Picote *n.*
Picoto, *m.* Bergspizige *f.*

Pierócholo, *adj.* [-schu-lu] (med.) voll-, schwarzgallig.
Pictórico, *adj.* Maler ...
Picuihua, *f.* [-ja] Bienen der Vögel n.; Anspielung, Stichelei f.
Piedade, *f.* Frömmigkeit, Gottesfürcht; Liebe u. Ehrerbietung, Verehrung, Ehrfürcht f.; montado ~, Weihhaus n. ~oso, *adj.* ~amente, *adv.* fromm, gottesfürchtig, gottselig; mitteilig, barmherzig; erbärmlich, erbarmungswürdig.
Piegas, *adj.* kleinlich, allzu genau; ~, m. u. f. lächerliche, alberne Person f., Ding n., Knirps m. (= mimango).
Pieguice, *f. fam.* Geziertheit; Kleinlichkeit, Kinderei; Schulle, sonderbare Gewohnheit f.
Pieira, *f.* Krankheit an den Beinen des Hindviehes, die vom Schmutz herrührt f.; Pfeifen asthmatischer Personen n.
Piela, *f.* Rausch m., Betrunktheit f. (= bebedeira, carraspana).
Plérides, *f. pl.* (poet.) Mäusen f. pl.
Plério, *adj.* auf die Mäusen bezügl. [sun n.]
Pletismo, *m.* Frömmerei f., Wunder-
Pletista, *m.* Pletist, Wunder m.
Piezometro, *m.* Apparat zum Messen der Zusammenrückbarkeit u. Flüssigkeiten m.
Pifano, *m.* Querpfeife f.; Querpfeife, *f.* pfeifer, Pfeifer m.
Pifão, *m.* [-saung] pl. ~ões, Trunkenbold; Spig; Zustand leichter Trunkenheit m.
Piffo, *adj.* niedrig, gemein; *fam.* schäbig, armelig, elend (= reles, chudé).
Pigaca, *adj. u. f.* pera ~, A. Birne f.
Pigarço, *V. p. picarso*.
Pigarr(e)ar, *v. n.* j. räuspern. ~o, *m.* Rauheit, Seiherteit f., Räuspfern n.
Pigmeo, *V. pygmeo*. [Nuge m.]
Pigmento, *m.* (an.) Farbstoff im
Pigro, *adj.* träge, lässig, schlaff, traktlos.
Pilador, *m.* Stöcker (i., der stößt, zerstößt im Mörfser etc.) m.
Pilanga, *f.* (asiat.) Gerüstschaf m.
Pilão, *m.* [-saung] pl. ~ões, Stöcker m., Mörfserleule f.; große hölzerne Mörfser, um den Reis etc. zu stampfen (im Braj). ~ar, *v. a.* stoßen, zerstoßen, im Mörfser zerstoßen, zerstampfen; ~, m. Pfeiler f.; Walzen m.; *fig.* Stütze f.; (bot.) ~ das capsulas, Samenhäuschen in den Blüten n. ~ete, *m.* kleine Pfeiler m. [f.]
Pilarte, *m.* alte port. Silbermünze
Pilastre, *f.* vieredige Pfeiler, Wandpfeiler, Pilaster m.; attische Säule f. ~ão, *m.* [-saung] pl. ~ões, *augm. v.* pilastre.
Pilatos, *m.* kleine Vanner bei Leichenbegängnissen n.; (n. p.) Pilatus; entrar em alg. e. como ~ non credo, mit etw. gar nichts zu thun haben. [Staub machen]
Pildár, *v. n.* burl. i. aus dem Pildora, (ant.) V. pilula. [m.]
Pille, *adj.* assucar ~, Kristallzucker
Pileca, *f.* kleine magere Pferd n., Schindmähre f. (= cavalico que.)
Pileo, *m.* A. Filzkappe, ~mühe (der Griechen u. Lateiner) f.

Piletre, *V. pyrethro*.
Pilha, *f.* [-ja] Haufen; schichtweise gelegte Haufen m.; *fig. ter* graca ás ~s od. ter ~s de sal od. de graca, vielen überprübelnden Witz haben, sehr witzig sein; em ~, in Menge, massenhaft; ~ de Volta, Voltaische Säule f. ~ador, *m.* Plünderer m. ~agem, *f. pl.* ~as, Plünderung f.; Plünderer n., Beute; Seeräuberei f. ~ante, *m.* Plünderer m. ~ar, *v. a.* plündern, ausplündern, berandern, bestehlen; *fig.* fangen, ergreifen; ~ a alg., i. hintergehen; i. bei der That ergreifen; ertappen. ~eira, *f.* Ort, wo Haufen liegen m., Stelle neben dem Herde, wo die Hähne liegt f. ~etro, *m.* Wasserbehälter m. ~eira, *f.* Witz m., Späßhaftigkeit; Kleinigkeit f. ~eria, *f.* Wündererei, Plünderung f.
Pilheta, *f.* unten schmale, oben breite Korb m.
Pilho, *m.* Schelm; Schurke m. (= brejeiro, patife).
Pilo, *m.* Wurfspeer der alten röm. Soldaten m.
Ploada, *f.* Schlag, Stoß mit der Mörfserleule m.
Plosella, *f.* (bot.) Rauschbüchse n.
Ploso, *adj.* haarig, behaart.
Pilotagem, *f. pl.* ~ns, Steuer-mannschaft f. ~ear, *v. a.* Schiffe durch gefährliche Orte führen; losen; steuern. ~o, *m.* Steuer-mann; Lotse m. [Knirps m.]
Pilrete, *m. burl.* Männchen n., **Pilriteiro**, *V. pilriteiro*.
Pilulha, *f.* Pille f.; *fig.* unange-nahme Nachricht, schlechte Neuigkeit f.; dourar a ~, die Pille vergolden, etw. Unangenehmes in süße Worte einleiben; burl. engulir a ~, eine Lüge für Wahrheit halten; eipen Verdruß ver-schlingen. ~ador, *m.* Pillenbrett n. ~ar, *adj.* pillenförmig.
Pimella, *f.* (ent.) Schmetterling f.
Pimelite, *f.* Fettstein m.; Entzündung des Fettgewebes f.
Pimental, *f.* Pfeffer; sp. Pfeffer m.; ~ dos Indios, Betel m.; ~ da Jamaica, Pfefferpfeffer m.; ergl. Gewürz n. ~al, *m. pl.* ~aes, Pfefferbeet, Pfefferfeld n.; ~ de agua (polygonum hydropiper), Blutkraut n. ~ão, *m.* [-saung] pl. ~ões, große, sp. Pfeffer m.; burl. nariz de ~, rote Nase, Feuer-nase f. ~eira, *f.* Pfefferbaum m., Pfefferpflanze f., Pfefferkraut m. ~eiro, *m.* Pfefferbüchse, ~doje f. ~inha, *f.* [-ja] (bot.) capsium baccatum, Pfeffer m. (= ouro-pimento). ~o, *V.* ~ão.
Pimpão, *adj.* [-paung] pl. ~ões, *f.* ~ona, zierlich, elegant, gefäll-süchtig; ~, *m. burl.* Gef., Stuger; Raufbold, Großprahler m.; ~ de feira, Marktthier m.
Pimpár, *v. n.* j. herborthun, j. groß-thun, prahlen; i. amüfieren, ein vergnügtes Leben führen.
Pimpinella, *f.* (bot.) Pimpinelle, Bederktume f.
Pimplár, *v. n.* den Hatenspieß mit Kamm handhaben.
Pimpleo, *m.* kleine, mit Bändern geschmückte Hatenspieß (beim Tier-gelecht) m.

Pimpolho, *m.* [-ju] Sprößling, Schöß am Weinstock m.; *fig.* Sprößling m.
Pimpona, *V. pimpão*. ~ice, *f.* ~ Bräherei; Wabour; Geziertheit, Biererei, Geiztheit f.
Pina, *f.* Radelgele f. (= cambó).
Pinaça, *f.* Pinasse (ein kleines Kenn-schiff) f.
Pináculo, *m.* Spitze f.; *fig.* Gipfel m.; levar alg. ao ~, i. eitel machen; im. eitle Versprechungen machen.
Pináso, *m.* (carp.) Mittelstück einer Thür etc. n.; Fensterbrosen *f. pl.*, Querholz des Fensterkreuzes n. [árzete], Pinzette *f.*
Pinça, *f.* kleine Zange (der Wund-
Pincaro, *m.* Weibel, Gipfel m.
Pinçel, *m. pl.* ~eis, Pinsel m.; *fig.* Art zu malen f.; Maler; Dichter m.; Gemälde n.; dar o ultimo ~, die letzte Hand anlegen. ~ada, *f.* Pinselstrich m. ~ar, *v. a.* pin-seln, anpinseln, überpinseln. ~eiro, *m.* Pinselmacher m.; (pint.) Pinseltrag m.
Pinçeta, *f.* Pinzette f.
Pinchala, *f.* Kstrug m. (= galheta) ~ar, *v. a.* vulg. mit Gewalt fort-treiben, wegiagen; einschließen, beschließen (die Mauern); wan-tend od. stützend machen; zur Erde werfen; aus dem Sattel heben; in die Luft sprengen; ~, *v. n. fam.* springen, hüpfen, klet-tern; ~ mais alto, höher hinaus wollen; banco de ~, A. Mauern-brecher (alte Kriegsmaschine) m.; (bras.) Bank ohne Lehne f.
Pinchebeque, *V. pechisbeque*.
Pincho, *m.* [-schu] vulg. heftige Stö-
**Anprall m. gewalttätige Forttrei-ben, Wegjagen n.; Sprung, Schlag m.
Pinçáo, [m. [-saung] pl. ~ões,
Pinçote, [m. (mar.) Kolbertod;
Pumpenmüt m.
Pindaiba, *f.* (braj.) aus Kotosbau geschichtene Angellenschur f.; Bra-silienholzbaum m. (= bira, im-bira) [bars Geschmade.
Pindarico, *adj.* pindarisch, in Pin-
Pindaro, (n. hist.) Pindar.
Pindo, *m.* Bindus (Musenberg) m.
Pinđoba, *f.* A. Kotosbäume in Brasilien m. pl.
Pineo, *adj.* (poet.) Fichten ...
Tannen ... a ~ a selva, der Fich-ten- od. Tannenwald.
Pinçã, *f.* Tropfen m.; Tröpfchen Wein n.; *fig.* Wenig, Wischen n.; *fam.* boa ~, gute Wein m.; ir. Taugenichts m.; gostar da ~, geru ein Glas Wein trinken; estar com a ~, estar tocado da ~, einen kleinen Spiß (Rausch) haben, angeheitert sein; nem ~, nicht einen Tropfen, nicht das Gerinige, feig-
sem ~ de sangue, totenblaf, treibe-
weiß werden. ~adeira, *f.* Gefäß, in welches das abtropfelnde Fett beim Braten des Fleisches am Spieß tröpfelt n.; Pratspinnse f.; Fett, das vom Braten tränselt n.; vulg. gute, einträglische Ge-schäft n. ~ado, *adj.* voll Tropfen, voller Fettzellen; gato ~, Leichen-träger m. ~adouro, ~adouro, *m. V.* ~adeira. ~alhão, *m.* [-saung] pl. ~ões, *f.* ~ona, Lump, Bettler m.; schmutzige Person f.**

-alhareta, *f.* [-ja-re-ta] schmutzige Vetterin *f.*
Pingalhareta, *m.* kleine Nagel *m.*; Etäbben zum Aufstellen der Vogelfalle *n.* [siehe *f.*
Pingalim, *m. pl.* -ns, dünne Feilspingalante, -ão, *m. burl.* arme Schüler *m.*
Pingjär, *v. a.* auftröpfeln, tropfenweise aufgießen (bei. eine heiße Flüssigkeit); ~ um escravo, heiße Ektropfen auf die Haut od. die Bunden eines eben ausgepeitschten Sklaven fallen lassen; ~, *v. n.* tropfen, herabtröpfeln, tropfenweise fließen; o candieiro está a ~, das Licht tropft; o negocio vai pingando, das Geschäft wirkt nach u. nach etw. ab; *fam.* ~ miseria od. andar pingando, seinen roten Heller haben, bettelarm sein.
~arolla, *f. vulg.* Tropfen, Schluß (Wein) *m.* -entes, *m. pl.* Ohring *m. pl.* (V. pinjentes). ~o, *m.* Bratenjett, Fett, welches beim Braten des Fleisches anströpelt; Fett *n.*, Fettstück *n.*; Begießen mit heißem Öl *v.* (als Sirate) *n.*; *fig.* Fleck, Schandfleck *m.*; ~ do nariz, Nasentropfen *m.* -oso, *adj.* Fett abtröpfelnd.
Pingae, *adj.* fett, feist, wohlgenährt; fett, suchbar; *fig.* einträglich (Fründe *ic.*); ~, *m.* Schweineischmalz *n.*
Pinguedo, *m.* Fettstück *f.*
Pinguela, *f.* [-ge-] Etäbben zum Pinguelo, *m.* Aufstellen der Vogelfallen *n.*; Steg, Balken über einen Bach *ic. m.*
Pinguicula, *f.* (bot.) [-gi-tu-la] A. fette Pflanze (bei Coimbra), welche die Milch gerinnen läßt *f.*
Pinguinha, *f.* [-gin-ja] (*dim.* v. Pinguita, *f.* [-gi-ta]) pinga Tröpfchen *n.*
Pinhã, *f.* [-ja] Kienapfel, Tannenzapfen *m.*; was die Gestalt desselben hat; brau. ehbare Frucht, welche dem Tannenzapfen gleicht *f.*; *fig.* Haufen *m.*, Maße, Menge, Schatz; Anhäufung *f.*; em ~, in Menge; ~ da meia, Zwiesel im Strumpf *m.* -al, *m. pl.* -aes, Fichten-, Tannenwald *m.* -ão, *m.* [-jãng] *pl.* -ões, Pinie, Zirbelnuß *f.*; -ões do Brazil, schwarze Brechnüsse *f. pl.*; -ões do rato, kleine Hauswurz *f.*, Mauerpfeffer *m.* (= arroz de telhados). -asco, *V. penhasco*. -eira, *adj.* (bot.) herva ~, kleine Hauswurz *f.*, Mauerpfeffer *m.*; Fettkraut *m.*, fette Henne *f.*; ~, *f. pr.* brau. Baum, dessen Früchte dem Tannenzapfen gleichen *m.* -elral, *V. -al*. -eiro, *m.* Fichte, Kiefer, Tanne *f.*; ~ do pez, Rechtanne, Harzanne *f.*; ~ lario, Märchenbaum *m.* -ifero, *adj.* mit Tannen bewachsen, Tannen hervorbringend. ~o, *m.* Tannenholtz, Fichtenholz *n.*; *fig.* Schiff *n.* -oada, *f.* Koufett v. Zirbelnüssen *n.* -oca, *f. pr.* kleine mit Früchten beladene Zweig *m.* (= cangalho).
Pinhoela, *f.* [-ju-e-la] A. Seide *f.*
Pinhola, *f.* [-ju-la] (conch.) Dute, Duteschnede *f.*; ~ almirante mór dos mares, Prachtigel *m.*;

Prachtischnede *f.*; ~ em forma de coroa imperial, Kaiserkrone (Schnede) *f.*; ~ foveira riscada, Töpfer *m.*; ~ tapizada, Dattelschnede, Walzenschnede *f.*
Pinhota, *f.* [-jo-ta] Büschel Blumen *ic. m.*; em ~, büschelweise, traubenartig. [vorbringen]
Pinifero, *adj.* (poet.) Tannen herb.
Pinjentes, *m. pl.* Angehänge, (Bom-meln) der Öhringe; Angehänge v. geschliffenem Glas an Kristalleuchtern u. Kronen *n. pl.*
Pinnalado, *adj.* gefiedert. -ati-fido, *adj. f. pl.* (bot.) folhas -as, ungleich gefiederte, fiederfalsige Blätter *n. pl.* -ala, *f.* (—) Kupferflächchen *n.*, kleine Platte *f.*; (bot.) Wärtchen *n.* -s, *pl.* Dioptr *n.* -alado, *adj.* (bot.) gefiedert. -uloso, *V. -ulado*.
Pino, *m.* höchste Buntt, höchste Grad *m.*, höchste Spitze *f.*; Giebel *m.*; a ~, jentrecht, gerade herunter; gerade aufgerichtet; dobrar os sinos a ~, mit aller Gewalt läuten; no ~ da calma, mitten in der stärksten Hitze; no ~ da noite, do inverno, in tieferer Nacht, um Mitternacht; mitten im Winter; no ~ do dia, Schlag zwöf, gerade um die Mittagzeit; ~ (do sapateiro), hölzerne Schuhzweide *f.*
Pinot, *m.* Sprung, Saß *m.*; dar ~s, hüpfen, springen. -ear, *v. n.* springen, Sprünge od. Sätze machen; *fig. fam.* vor Freude hüpfen.
Pinoteres, *f. pl.* A. kleiner Fische, welche i. in der Perlenmuschel aufhalten *m. pl.* [schiff] *f.*
Pinque, *m.* (mar.) Pinke (ein Last-
Pinta, *f.* I. Fleck *m.*, Geiprenkelte (an Tieren, Vögeln *ic.*); Mal, Muttermal; Zeichen *n.*; *vulg.* Aussehen *n.*; Farbe; Kanne, Pinte (ein Maß) *f.*; estar com meias ~s, etw. angetrunken sein; co-nhecer algo pela ~, jß. Charakter leicht durch sein Äußeres erkennen. -s, *pl.* rote Hautausschlag *m.*; rote Friejel; A. Waffentpiel *n.* II. *V. pintainho*.
Pintacilro, *V. pintasilgo*.
Pintado, *p. p. u. adj.* gemalt, gezeichnet, gefleckt, geprenkelt, bunt-schedig; ao mais ~, am gelehrtesten, am geschicktesten, am erfahrungsten; não poder ver algu-um ~, j. nicht ausstehen können; vem (od. está)-lho ~, es steht ihm sehr gut; es kommt ihm sehr gelegen; veio-lhe mesmo o negocio ~ (od. pintadinho a geito), die Sache ist ihm wie gerufen gekommen; é F. pintado e escarra-do, es ist j. wie er lebt u. o. lebt; quanto vai do vivo ao ~, himmelweit entfernt; passo para ~, meinnetwegen, immerhin, ich will's Euch glauben; fear ~, enttäuscht sein (in seinen Erwartungen).
Pintainho, *m.* [-ju] (*dim.* v. pinto)
Pintainha, *f.*] Keistücklein *n.*
Pintalgrete, *m. fam.* Stutzer, Ged *m.* (= casquilho).
Pintalgado, *adj.* bunt, schedig, gestreift, vielartig. -ar, *v. a.* bunt machen (= sarapintar).

Platamonos, *m. fam.* Sudler, Buchenmaler, Füscher *m.*
Pintão, *m.* [-tãng] *pl.* -ões, Küch-lein, junge Hühnchen od. Hähnchen *n.*
Pintar, *v. a.* malen, abmalen, ab-bilden; darstellen; aufstreichen; färben; illuminieren, ausmalen, bemalen; stiften, mit bunten Far-ben einstrichen; vergolden (bei Buchbindern); die Buchtaben ma-len, sehr hübsch schreiben; spren-keln, bunt[schedig] machen; *fig.* schildern; an[schmücken, überbet-tern (Erzählungen); erfinden; j. einbilden, j. denken; die Rechnung machen, abschließen, bezahlen; ~ como queres, idealisiert, ge-schmeichelt darstellen; ~ na phanta-sia, lebhaft vorstellen; ~ a oaleo, in Öl malen; vir ao ~, zu gelege-ner Zeit, wie gerufen kommen; j. färben (Früchte); Zeichen v. j. geben, v. dem was man ist; ~ bem, j. gut ausnehmen od. aus-lassen; pintão bem as cartas, die Karten zeigen *f.* günstig-~se, *v. r. f.* malen; j. färben, j. bemalen; j. vorstellen, j. ein-bilden; j. zeigen, j. darstellen (no vidro *etc.*).
Pinta roxo, *m.* [-schu] (ora.) Hänf-ling *m.*; Kottelchen *n.*
Pintasilgo, *m.* Distelfink, Stieglitz *m.*; ~ verde do norte, Grün-hänfling, Grünstling *m.*
Pinterinhado, *m.* [-ja-bu] (ant.) Ged, Stutzer *m.*
Pintainho, *V. pintainho*.
Pinto, *m.* Küchlein; junge Vögel-chen *n.*; ser um ~ molhado, ein Schwächling sein; F. não é ho-mem de dar agua a ~s, j. ist kein Dummkopf, der *f.* anführen (od. j. etw. weismachen) läßt; *burl.* neue Krulage (port. Silber-münze) *m.*
Pintor, *m.* Maler *m.*; *fig.* Dichter *m.*; ~ de historia, de paizes, de retratos, de scenario, de flores, historico, Landchafts-, Porträt-, Dekorations-, Blumenmaler *m.*; ~ em miniatura, Miniaturmaler *m.*; ~ de brocha, Stubenmaler *m.* -ora, *f.* Malerin *f.* -oresco, *V. pitoresco*. -ura, *f.* Malerei; Malerkunst; Figur *f.*, Gemälde, Bild *n.*; *fig.* Schilderung, Beschreibung *f.*; ser uma ~, ein wahres Bild, eine große Schönheit sein; ~ d' esmaltes, Emailmalerei *f.*; ~ a oaleo, Öl-malerei *f.*; ~ a fresco, Fresko-malerei *f.*; ~ de pennejo, Federzeichnung *f.*; ~ a tempera, a guache, Malerei in Wasserfarben *f.*; ~ em mosaico, Mo-saikmalerei *f.*; ~ a encaustica, Wachsmalerei *f.*; ~ a pastel, Pa-stellmalerei *f.*; ~ a agnarella, Agnarelle *f.*; ~ agulina, Thon-malerei *f.* -uresco, *V. pitoresco*.
Pio, *m.* I. Geschrei der Küchlein *n.* (man bedient j. dieses Wortes, um die Hühner zu locken) put, put! dar ~, müssen, ein Wort sagen; nem ~ kein Wort mehr! titul! II. Trog, Tränkelein *m.*; (n. p.) Füs. 36 *

Plo, *adj.* fromm, gottesfürchtig, gottselig; mitleidig, barmherzig; ~ a fraude, fromme Betrug m.; obra ~ a, fromme Wert n.; monte-pio, Versorgungsanstalt f.; Leib-amt n.; casa-pia, Waisenhaus; Armenhaus n.; fromme Stiftung f.; bur. estar ~, betrunken sein. ~ amente, *adv.* erer ~, treuherzig glauben.

Plogada, *f.* (caç.) Fährte, Spur f.; fig. Geschäftserfahrung, Routine f.; ir-lhe pela ~ im auf dem Fuße folgen (V. piugada).

Ploiharla, *f.* [ja-ri-a] Menge Länje, Lanjeret f., Lanjest n.; fig. Bettelwolf, Lumpengefindel; Glend n., Armut f.; Geiz m. ~ éira, *f.* (bot.) Lanjertraut n.; fig. Schweinefall m.; vulg. wenig einträglich (lauffe) Geschäft n. ~ éiro, *adj.* Länje erzeugend. ~ ento, V. ~ oso. ~ o, m. Länz f.; ~ ladro, Filzlaus f.; ~ das plantas, Mattlaus, Baumlaus f.; peixe ~, matrefrenartige Fisch m. (= agarrador u. pegador); metter-se como ~ por costura, f. aufdrängen, aufbringlich sein. ~ oso, *adj.* launig, voll Länje; pobre ~, Lanjer, Lumpentier m.

Pior, V. peor.

Piorno, m. (bot.) wilde Ginster m.

Piorra, V. piorra.

Piorriaha, *f.* [ja] Kreiselchen n.

Piôz, *f.* pl. ~ es, Riemen am Fuße des Falten m.; fig. Fessel f.

Pipa, *f.* große Tonne f.; Gemäß (= 312 Canabás od. 26 Almindes, 2 Quart) n.; velhaco de ~ e quato, Erzschmel, Erzpfiffilus m.

Pipá, m. (bot.) indische Feige f.

Piparote, m. Nafenrüber m.

Piperáceas, *f.* pl. (bot.) pfefferartige Pflanzen *f.* pl.

Piperina, *f.* (chim.) Piperin n.

Pipeta, *f.* Pipette f., Tropfglas n.

Pipi, m. Name eines afrikanischen Vogels m.; inf. Vögeln, Hühnchen n.

Pipla, *f.* kleine Weife (Fibte), welche die Kinder aus einem grünen Getreidehaln machen f.; irbene Vogel, woran f. eine Weife befindet (Kinderpielzeug) m.

Piplám, m. alte, sehr kleine Münze f.

Piplár, v. n. piepen, zirpen, Pipplár, v. zwischern. [chen n.]

Pipluho, m. [ju] Fächchen, Lönnpipirigallo, m. (bot.) sp. Klee m., burgundische Heu n., Ciparfette f.

Pipitar, V. pipitar.

Pipo, m. kleine Tonne f., Fäßchen; Rohr zum Umsfüllen v. Flüssigkeiten n.

Pipote, m. kleine Tonne f. [m.]

Pipra, *f.* amerikanische Singvögel

Pique, m. [se] Bite f., Spieß; kleine Weife, Haber, Gröll, beibene Scherz; Grund, Boden m.; (Jog.) (im Bittetpiel) Schäriger m.; Wehauen mit der Spizhade n.; a ~, sentrecht, gerade heruurt; auf n. nieder; muro talhado a ~, sentrechte Mauer f.; estar a ~, im Begriff sein; metter a ~, in den Grund bohren; ter a ~, beabsichtigen, im Sinne haben; ir ob. ir-se a ~, untergehen, zu Grunde gehen; fig. f. gänglich zu Grunde richten, verkommen; vir a ~, ge-

legen kommen; dar um ~ a alg., auf j. sticheln. ~ s, pl. Spizhading-leiten, Streitigkeiten über Kleinigkeiten *f.* pl.; ter ~ s com alg., mit jm. über den Fuß gespannt sein, einen Gröll gegen j. hegen.

Piqueiro, m. [se-ri-ru] Bienenmacher; Bienenier, Spieghräger m.

Piquenique, m. [se-ni-te] Bistnid n., Schmaus, zu dem jeder einzelne beisteuert m. [leniere f.]

Piqueria, m. Menge Biten od. Bittete, m. Bittet n.; Feldwacht f.; Kreis, der f. im Wasser bildet, wenn ein Stein in dasselbe geworfen wird m.; estar do ~, Wache, Dienst haben.

Pirabebe, m. (icht.) fliegende See-hahn m. [Fisches n.]

Piramina, m. Name eines braj. Pirámide, V. pyramide.

Pirangá, *adj.* arm, elend, erbärmlich; ~ m. u. f. burl. Arme, Elende, Dürftige m. u. f.; Armeiligkeit f.

Pirangé, m. u. f.; andar ob. estar á ob. na ~, kein Geld haben; (braj.) Thonerde f. ~ ar, v. n. arm sein.

Pirange, m. (asiat.) Karre mit sechs Rädern f.

Piráo, m. [ráong] pl. ~ des, (braj.) Gerät von Mantofamehl mit Feisdröhre zc. angerührt n.

Pirár-se, v. r. j. aus dem Staube machen, entweichen (= escapulir-se, mirrar-se, passar o pé, safar-se).

Pirarucu, m. (icht.) alpenartige Fisch m.

Pirata, m. Seeräuber, Korsar m. ~ agem u. ~ aria, *f.* Seeräuberei

Pirár, v. n. Seeräuberei treiben; ~, v. a. wie ein Seeräuber plündern. ~ ico, *adj.* (v. den Seeräuber od. die Seeräuberei betreffend; Seeräuber . . .

Pires, m. Untertasse *f.*, Unterstüchchen n.

Piretro, m. (bot.) Johanniskraut n.

Piria, *f.* (orn.) aedon leucocryptus

Piriche, m. [sche] (asiat.) kleine Kretegeschiff n.

Piriforme, *adj.* birnenförmig.

Pirilampo, V. pyrillampo.

Pirinola, *f.* Drehrädchen (ein Kinderpielzeug) n., Drehwürfel f.

Pirilheiro, m. Weißdorn, Hagedorn n. ~ o, m. Frucht des Hagedorns f.

Pirnalto, *adj.* hochmütig, verächtlich.

Piroetla, *f.* Kreiswindung, Bi-rouette f. ~ ar, v. a. Birouetten machen.

Piroga, *f.* Kahn der Wilden m.

Pirola, v. pilula.

Pirola, V. parolim.

Pirraça, *f.* Pöffen, Schabernad m.; vulg. fazer uma ~ a alg., jm. einen Pöffen spielen.

Pirliga, *f.* lange Stange *f.* (= varapau; cabecalho); ~ da prensa, Preßbengel m. [riegels n.]

Pirligo, m. dünne Stod des Dresch-

Piruetá, V. piroeta.

Pirula, V. pilula.

Pisja, *f.* Treten, Niedertreten; Stampfen n.; vulg. Tracht Schläge *f.*; dar uma ~ a alg., j. ordentlich durchprügeln; levar uma revenda ~, eine gehörige Tracht Prügel bekommen; pôr as uvas em ~ a alg., j. strafen; j. an-

jm. rächen. ~ ada, *f.* Fährte, Spur *f.*; Fußstapfen *f.* pl.; seguir as ~ s d'alg., in j's. Fußstapfen treten. ~ adela, *f.* Stampfen, Treten n. ~ adór, *adj.* stampfend, stapfend. ~adura, *f.* Treten, Bertreten, Stampfen, Gestampfe n.; Quetschung *f.* ~ a-flores, m. Stüber; Pöfle; weidliche, weibliche Mensch m. ~ a-mansinho, m. [ju] fig. sam. Schleicher, Gleisner m.

Pisáo, (n. hist.) Piso.

Pisáo, m. [sáong] pl. ~ des, Walkmühle, Walle *f.* ~ ar, v. a. treten, niedertreten; stampfen; quetschen, zerquetschen; fig. mit Füßen treten, verachten; ~ as uvas, die Trauben austreten; ~ bem, mit Armut geben; ~ miudo, kleine Schritte machen; olhos pisados od. olheiras pisadas, tiefe blaue Ringe unter den Augen m. pl.

Pisca, *f.* Könnchen n.

Piscádelá, *f.* Zwintfern, Blingeln mit den Augen n.; Wind m. ~ ar, v. a. ~ os olhos, mit den Augen blinzeln, mit den Augen ein Zeichen geben (Prag. ~ quel).

Piscasphaltó, m. Bergpach n.

Piscalatório, *adj.* auf den Fischer od. die Fischerei Bezug habend, Fischer. . . ; industria ~ a, Fisch-industrie *f.* ~ icultura, *f.* Fisch-zucht *f.* ~ ina, *f.* Teich, Weiher (zum Trinken des Viehes zc.) m.; Taufbecken n.

Pisco, m. (orn.) Dampfsaffe, Blutfint, Gimpel m.; = de peito ruivo, Rotkehlchen, Rotbrühen n. = da Suecia, Blauehlchen n.

Pisco, *adj.* blinzeln; ter os olhos ~ s, oft mit den Augen blinzeln.

Piscola, *f.* (agr.) Anzahl der Pflüge, welche zu gleicher Zeit thätig sind *f.*

Piscoso, *adj.* (poet.) fischreich.

Piseo, m. A. große Erden *f.* pl.

Piso, m. Auftreten, Gehen n., Gang m.; Erdben n., Boden m. A. Geschen, welches die Geistlichen beim Eintritt in das Kloster ihrer Gemeinde machen n.

Pisólar, v. a. walken. ~ eiro, m. Tuchwalker, Walkmüller m. (= apissoador).

Pisorga, *f.* vulg. Angetrunkenheit *f.*; agarrar a ~, f. einen Epitrinten.

Pissasphaltó, } m. Erdharz n.

Pissasphaltó, } m. Erdharz n.

Pissota, *f.* Fisch m. (V. peixoto).

Pista, *f.* Spur, Fährte, Weidspur *f.*

Pistacéira, *f.* Pistazienbaum n. ~ ia, *f.* (v. ~) Bistazie *f.*

Pistana, *f.* A. Verberige od. wilde Trauben *f.*

Pistillácco, *adj.* auf den Blumen-griff bezüglic. ~ o, m. (bot.) Blumen-griff, Stambweg m., Fruchttröhre *f.*, Stempel m. ~ oso, *adj.* mit einem Griff versehen.

Pistolá, *f.* Pistole; Pistole (eine Goshmünze) *f.*; = de dous canos, doppelläufige Pistol n. ~ aco, m. u. ~ ada, *f.* Pistolen-schuß m. ~ eta, *f.* dim. v. pistola; fig. fazer ~, seine Meinung sagen. ~ s, pl. Name eines Kartenspiel n. ~ ete, m. Taschenpistol, Terzerol n.

Piston, *m.* (gall.) Kolben *m.*; cornet *m.* ~, Klapphorn *n.*
Pláti, *m.* A. indische Holz *n.*
Pita, *f.* A. amerikanischer Aloe, woraus man einen starken u. seinen Faden zieht *f.*
Pitada, *f.* Pflanze Tabak *f.*; *fig.* sehr kleine Quantität *f.*; não valer uma ~ de tabaco, nichts taugen, nichts wert sein.
Pitanga, *f.* tägliche Portion (in Klöstern); tägliche Ausgabe an Lebensmitteln od. Geld; außerordentliche Schüssel bei Festlichkeiten *f.*
Pitaneiro, *m.* mit der Erhebung der Revenuen eines Klosters u. deren Austeilung beauftragte Geistliche *m.*
Pitanga, *f.* bras. Frucht v. der Größe einer Nirsche *f.*; chorar ~, jammern, klagen.
Pitanguera, *f.* [gei-ra] Baum, der seine Früchte trägt *m.* (= ibipitanga).
Plátar, *v. a. u. n.* (bral.) Schnupftabak nehmen, pfeifen; Tabak rauchen (= cachimbar).
Plitéira, *f.* Agave, Stachelpflanze, aus deren farnen Matten geflochten werden *f.*; Branntwein aus feigen gezogen *m.*; sam. Rauch, Haarbeutel *m.* ~eiro, *m.* Trunkenbold *m.* (= beherão).
Piteo, *m.* Lederbüßten *m.*, appetitlich zubereitete Essen *n.* (= petisco).
Pithyusa, *f.* (bot.) Wolfsmilch *f.*
Pito, *m.* I. junge Fahn *m.* II. Tabakspfeife, Pflanze Tabak *f.* (= cachimbo).
Pitombia, *f.* bras. Frucht *f.* ~eira, *f.* Baum, der diese Frucht trägt *m.*
Pitora, *f.* Gericht v. gedämpften u. in Eßed gebateten Fleischschnitten *n.*
Pitoresco, *adj.* malerisch.
Pitoria, *f.* Hofstrel, Brummstrel *m.* ~ear, *v. a. bur.* den Kreisel tanzen lassen. ~eira, *f.* (bot.) A. große Blütenröschen *n.*
Pitoso, *adj.* kurzichtig.
Pituita, *f.* Schleim (im menschlichen Körper) *m.* ~aria, *f.* (an.) Schleimhaut *f.* ~ario, *adj.* (an.) Schleim enthaltend od. absondernd; membrana ~a, Schleimhaut *f.* ~oso, *adj.* (med.) schleimig, verschleimt, Schleim ...
Pluga, *f.* *m.* Graben, Lümmel, Bauer *m.* ~s, *f.* pl. Soden *f.* pl., Halbstrümpfe *m.* pl.
Piugada, *f.* (V. piogada) Fühspitze, Spur *f.*; ir na ~ od. nas ~s de alg. ~s, Spuren folgen.
Piverada, *f.* Pfefferbrühe *f.*
Piveteira, *m.* A. Mäckerfische *n.* ~eiro, *m.* Mäckerfisch, worin mit der pivete geräuchert
Pixe, *m.* [sche] Feh *n.* (wird *n.*)
Placa, *f.* Wankleucht *m.*; ~ de commendador, Ordenszeichen *n.*; Komtur-Ordensstern *m.*; Kupfermünze *f.*; sam. kleine Goldstück *n.*; ~ a ~, Stück für Stück.
Placabidade, *f.* Verjöhnlichkeit *f.*
Placár, *m.* Abzeichen *n.*, Orden *m.*
Placavel, *adj.* pl. ~avel, verjöhnlich; verjöhnend.
Placentia, *f.* u. *m.* (an.) Muttertuchen *m.* ~ario, *adj.* Muttertuchen ...

Placidéz, *f.* Sanftmut, Ruhe, Gelassenheit *f.*
Plácido, *adj.* ~amente, *adv.* ruhig, sanft, gelassen; ~, (n. p.) Placidus.
Plácito, *m.* Gelübde der Bischöfe, feuch ze. zu leben; Gutachten *m.*, Verordnng, Willensmeinung; Verpflichtung *f.*, Vertrag *m.*, Versprechen *n.* ~s, pl. Lehrsprüche, Dentsprüche *m.* pl.
Placuna, *f.* (conch.) Scheiben- od. Kuchenmuschel *f.*
Plaga, *f.* Himmelsgegend, Weltgegend, Gegend, Zone *f.*, Himmelsstrich *m.* Bantentrüber *m.*
Plaglário, *m.* Ausschreiber, Geplagiato, } *m.* literarische Diebstahl
Plagiato, } *m.*, Ausschreiberei *f.*
Pláina, *f.* Hobel *m.*; Schneidmesser *n.* (= rabote).
Pláino, *m.* Ebene *f.*
Plamenta, *f.* (V. palamenta) alles, was zur Ausrüstung des Schiffes gehört, Tafelwert *n.*
Plana, *f.* *fig.* Raug *m.*; Wichtigkeit *f.*; primeira ~ do exercito, Generalfstab *m.*; ~ da corte, Hofstaat *m.*; segredo da primeira ~, Geheimnis v. der größten Wichtigkeit *n.*; peccados de primeira ~, sehr schwere Sünden *f.* pl.
Planalto, *f.* (geogr.) Hochebene
Planalto, *m.* } *f.*, Plateau *n.* (= achada).
Planamente, *adv.* offen, frei heraus, ohne Hinterhalt.
Planaria, *f.* (ent.) Plattwurm *m.*
Plancha, *V.* prancha.
Planchar, *v. n.* [sch-i-ar] zur Seite fallen (das Pferd mit dem Reiter).
Planeador, *m.* Projektentmacher, **Planeár**, } *v. n.* Pläne schmieden,
Planeár, } Aufsichtlicher bauen, projektieren; ~, *v. a.* ausfinden, planen, den Plan zu etw. machen.
Planeta, *m.* Planet, Wandelstern *m.*; ter nascido de baixo do bom ~, unter einem Glückstern geboren sein. Glück haben; ~, *f.* (cath.) A. Himmelswand *n.* ~ario, *adj.* zu den Planeten gehörig; sistema ~, Planetensystem *n.*; ~, *m.* Planetenarte, Himmelskörper *f.* ~olabo, *m.* Instr. zur Messung des Planetenlaufs, Planetolabium *n.*
Planjeza u. ~ieie, *f.* Ebene; Fläche *f.* ~imetria, *f.* Flächenmessung, Planimetrie *f.* ~ipetalo, *adj.* (bot.) mit flachen Blütenblättern. ~isar, *v. a.* ~ um projecto, einen Plan schmieden. ~ispherio, *m.* Kugelform *f.*, Planiglob *m.*, Himmelskarte *f.*
Plano, *adj.* eben, flach, gleich; de ~, offenerzig, frei heraus, gerade; ~, jumarisch; fazer o negocio ~, die Sache ohne Mühe leicht erledigen; ~, *m.* Ebene, Fläche *f.*; Entwurf, Abriss, Grundriß, Plan *m.*; ~ das desperas, Aberschlag; Bananenschlag *m.*; de ~, ganz u. gar; ~ inclinado, schiefe Ebene *f.*; ir por um ~ inclinado, auf Irwegen gehen.
Planorbe, *m.* (conch.) Scheibenmuschel *f.*
Planqueta, *f.* V. plaqueta.
Plantia, *f.* Pflanze *f.*, Gewächs,

Kraut *n.*; *fig.* Geschlecht *n.*; Riß, Grundriß *m.*; ~ do pé, Sohle, Fußjohle *f.*; *fig.* Fuß *m.* ~ação, *f.* [são] pl. ~ões, Pflanzen *n.*, Pflanzung *f.* ~ador, ~ador, *m.* Pflanz *m.*; (agr.) Instr. zum Einbohren v. Löchern in den Erdboden, um Pflanzen hineinzu- pflanzen *n.* ~ar, *v. a.* pflanzen; in die Erde stecken, stecken; *fig.* anlegen, errichten, gründen; ~ uma bateria, ein Geschütz richten; ora vá plantar batatas, geh' er nur ins Pfefferland. ~se, *v. r. i.* hinstellen, i. hinlegen; *f.* aufstellen. ~ear, *v. a.* einen Plan, Riß, Grundriß machen; einen Entwurf machen.
Plantigrado, *m.* pl. (h. n.) Sohlengänger *m.* pl.
Plantio, *m.* Pflanzen *n.*; Pflanzung, Anpflanzung, Anlage *f.* ~ula, *f.* (☞) Pflanzkeim *m.*
Planura, *f.* Ebene, flache Gegend; Hochebene *f.*
Plaquete, *f.* pl. [te-ta] (mil.) Plafette *f.*, Plaffert *m.*
Plasmár, *v. a.* bilden, formen, körperlich gestalten. [gen.]
Plasticér, *v. a.* mit Thon befeuchten
Plástico, *m.* pl. plastisch, bildende Kunst, Plastik, Modellierkunst *f.* ~idade, *f.* Formbarkeit *f.* ~o, *adj.* (☞) (phil.) bildend, schöpferisch.
Plataforma, *f.* (mil.) erhöhte u. gebohrte Plaz zum Aufmarsch des Geschützes *m.*; Stützbockung *f.*; (arch.) Altan, Söller *m.*; Dachplatte *f.*, flache Dach *n.*, Terrasse *f.*; (c. d. f.) ~ giratoria, Drehischebe *f.*
Platanál, *m.* pl. ~aes, Platanenpflanzung *f.* ~eas, *f.* pl. (☞) platanenartige Pflanzen *f.* pl. ~o, *m.* (☞) (bot.) Platanen *f.*, fremde Ahornbaum *m.*
Platêla, *f.* Parterre (im Theater) *n.*; offene Wagen, Omnibus *n.*
Platibanda, *f.* (arch.) Band *n.*, Borte *f.*, Bortenfims *m.*, Kranzleiste *f.*; länglich schmale Gartenbeet *n.*
Platina, *f.* I. Platina *f.*, weiße Gold *n.* II. Schloßblech *n.*
Platónico, *adj.* platonisch; amor ~, platonische, bloß geistige Liebe *f.*; ~, *m.* Platoniker, Anhänger des Plato *m.* ~ismo, *m.* Platonische Lehre *f.*
Plausibilidade, *f.* Scheinbarkeit, Wahrscheinlichkeit, Glaubwürdigkeit *f.*
Plausível, *adj.* pl. ~ível, ~mente, *adv.* scheinbar, wahrscheinlich, glaublich, annehmbar, glaubwürdig.
Pláustro, *m.* (poet.) Wagen *m.*
Plázer, *V.* prazer.
Plazo, *m.* Abereinkunft *f.*, Vertrag *m.*; Schuldverschreibung *f.*
Plebe, *m.* Pöbel, Plebs *m.*, gemeine Volk *n.* ~cidade, *f.* Pöbelhaftigkeit *f.* ~elsmo, *m.* Pöbelhaftigkeit *f.* ~eo, *adj.* plebejisch; *fig.* bürgerlich; ~, *m.* ~a, *f.* Plebejer *m.* ~in *f.*; *fig.* Bürgerliche *m.* u. *f.* ~iscito, *m.* (archeol.) Volksbeschuß (bei den Römern) *m.*, Volksabstimmung *f.*

Plectognathos, *m. pl.* Knochenfische mit verwachsenen Kiemen *m. pl.*
Plectro, *m. (mus.)* Saitenschleifer *m.*; *fig.* Dichtkunst *f.*; ~ do sino, Glodenschwengel, Klöppel *m.*
Plegarias, *f. pl.* Gebet *n.*, Bitte *f.*
Pleíadas, *f. pl. (astr.)* Pleiaden *pl.*, Siebengehirn *n.*
Pleítheador, *m.* Kläger, der Prozesse führt; Rechtsverdreher, Rabulist *m.* ~eante, *adj.* klagend, Prozesse führend. ~eár, *v. a. u. n.* rechten, prozessieren, einen Rechtshandel führen; *fig.* bestreiten, streiten, saufen.
Pleíto, *m.* Prozeß *m.*, Rechtsfache *f.*, Rechtshandel *m.*; do dito ao feito vai grande *m.*, sagen *n.* thun sind zwei verschiedene Dinge.
Pleítlário, *adj.* völlig, vollkommen, angefüllt, vollständig. ~lunar, *adj.* vom Vollmonde, darauf Bezug habend. ~lunio, *m.* Vollmond *m.* ~ipotecúcia, *f.* Vollmacht *f.* ~ipotenciário, *adj.* bevollmächtigt; ministro ~, bevollmächtigte Gesandte *m.*; ~, bevollmächtigte Gesandte *m.* ~itude, *f.* Fülle *f.*; Überfluß *m.*; Ergänzung, Vollmachung eines Ganzen *f.*
Pleño, *adj.* voll, angefüllt; völlig, vollständig, vollkommen. ~amente, *adv.* gänzlich, völlig, vollkommen, durchaus.
Pleonasmo, *m.* Pleonasmus, Wortüberfluß *n.*, zu vorreich.
Pleonástico, *adj.* pleonastisch, überflüssig, zu vorreich.
Plerose, *f. (med.)* Wiedererlangung der Kräfte nach einer Krankheit *f.*
Plessimetro, *m.* Vertinisationsfächer *n.*
Plethorja, *f. (med.)* Saftfülle, Vollblütigkeit *f.*; (bot.) Pflanzenkrankheit *f.* ~ico, *adj.* (~) völlig, vollblütig.
Pleürja, *f. (an.)* Brustfell *n.* ~ál, *adj. pl.* ~aes, Brustfell... ~isia, *v. iz.* ~ítico, *adj.* an Brustfellentzündung leidend; das Rippenfell betreffend. ~iz, *m. pl.* ~es, Brustfellentzündung *f.*; Seitenstechen *n.* ~onectos, *m. pl.* Seitenschwimmer (Schollenart) *m. pl.* ~opneumólia, *f. (med.)* Entzündung des Rippenfells *n.* der Lunge *f.*
Pleximetro, *V.* plessimetro.
Plexo, *m. (an.)* Geflecht, Nervengeflecht *n.*
Plica, *f.* Falte *f.*; (gram.) Zierumfler *m.*, Dehnungszeichen *n.*; (med.) ~ polonica, Weichselzopf *m.*; (mus.) Verbindungszeichen *n.*
Plicar, *v. a.* falten; mit einem Zierumfler versehen (*pret.* ~quei).
Plintho, *m. (arch.)* Tafel, Säulenplatte *f.*, Fußgestirn *n.*
Plioceno, *adj.* terreno ~, jüngere tertiäre Schicht *f.*
Pliossado, *adj.* in Flüssigkeit od. Längensalten gelegt, gestaltet.
Plombada, *f.* eine bleierne Kugel zum Spielen für Knaben *f.* ~akina, *f. (min.)* Graphit *m.*, Reißblei *n.* ~aginas, *f. pl.* bleiartige Pflanzen *f. pl.* ~eo, *V.* plumbeo.
Plumja, *f.* Feder (bes. als Bierat)

f.; Bart *n.*, Flaum einer Feder *m.*; ~ de chapiro, Federbüsch, Helmbüsch *m.*; ~ equina, Reiterbüsch am Sattel *n.*, Helm, Hofscheitel *m.* ~acetro, *m.* Federbüsch, Federhändler *m.* ~achico, *m.* [schu] Federbüsch, um Pferde etc. zu schmücken *m.* ~ada, *f. (cac.)* die vom Falten gefessenen Federn *f. pl.*; Abführungsmittel dagegen *n.* ~agem, *f. pl.* ~us, Gefieder *n.*, Federn *f. pl.*; Flaumfeder *f.*; Federbüsch; Helmbüsch *m.*; *fig.* Art, Sorte *f.*, Geschlecht *n.* ~ão, *m.* [smáong] *pl.* ~ões, Federbüsch *m.* ~azo, *m. (ant.)* Federkopfstift *n.*
Plumbada, *V.* plumbada. ~agem, *f. pl.* ~us, Verbleien, Plombieren *n.* ~agina, *V.* plumbagina etc. ~aginoso, *adj.* bleibig, haltig. ~eo, *adj.* (~) bleiern, v. Blei; bleiartig; bleifarbig. ~ino, *m.* Bleistift *m.*
Plumilha, *f.* [ja] kleine Feder *f.*
Plumista, *m.* Federhändler *m.*
Plumo, *V.* prumo.
Plumoso, *adj.* mit Federn bedeckt od. geschmückt, befiedert, gefiedert. ~ula, *f.* (~) (bot.) Blattfederchen *n.*, Blattfeim *m.* ~uliforme, *adj.* federförmig.
Plural, *adj. pl.* ~aes, (gram.) in der Mehrheit; ~, *m.* Mehrzahl *f.*, Plural *m.* ~idade, *f.* Mehrheit, Mehrzeit; Vielheit *f.*; ~ de votos, nach Stimmemehrheit. ~izar, *v. a.* in der Mehrzahl gebrauchen.
Pluridentado, *adj.* mehrzählig. ~ificação, *V.* pluralidade. ~ilocalar, *adj.* mehrfächerig. ~iserialto, *adj.* v. mehreren Händen geschrieben; vielfach überlegt.
Plusquamperfecto, *m. (gram.)* längst vergangene Zeit *f.*, Plusquamperfectum *n.*
Plutão, *m.* [taóng] (myt.) Pluto, der Höllengott *m.*
Pluto, *m. (myt.)* Plutoz, der Gott des Reichthums *n.*
Plutocracia, *f.* Plutokratie, Geldherrschaft *f.*
Plutónico, *adj.* plutonisch; durch Feuer entstanden. ~ismo, *m.* Lehre, daß die Welt durch Feuer entstanden ist *f.*
Pluvial, *adj.* vom Regen, Regen...; aguas ~aes, Regenwasser *n.*; ~, *m. (cath.)* Chorrod *m.*, Wegewand der Bischöfe *n.* ~lial, *adj. pl.* ~eis, durch den Regen herabgebracht. ~imetro, ~lómetro, *m.* Regenmesser *m.* ~loso, *adj.* regnerisch, regenhaft, Regen bringend, Regen...; ~, *m.* Regenmonat der alten Itz. Republik (vom 20. Januar bis 18. Februar) *m.*
Pneumia, *m.* Atem, Hauch, Geist *m.*, Luft *f.*, Wind *m.* ~ático, *adj.* lüftig, die Luft betreffend; geistig, zur Geisterkunde gehörig; machina ~a, Luftpumpe *f.* ~atologia, *f.* Geisterlehre *f.* ~atosis, *f. (med.)* Windgeschwulst des Magens *f.*
Pneumographia, ~logia, *f.* Beschreibung der Lunge *f.* ~ilia, *f. (med.)* Lungenentzündung *f.* ~nico, *adj.* (~) (med.) remedio

~, Lungenmittel *n.* ~nite, *f.* Lungenentzündung *f.* ~thorax, *m.* Anfüllung des Brustfelsackes durch Luft *f.*
Pó, *m.* Staub *m.*; orno em ~, Goldstaub; ~ de diamante, Diamantstaub; (bot.) ~ fecundante, Blumen-, Samenstaub; fazer em ~, zu Staub zerstoßen, zerstoßen; sacudir o ~ a alg., *v.* durchbrügeln; nasear no ~, *v.* niedriger Herkunft sein; erguer ob levantar do ~, aus dem Staube erheben, is. Gato besser; andar pelo ~ do gato, verachtet, gering geachtet werden; pôr alg. pelo ~ do gato, im. den Text *n.* die Lebtien lesen; *fig.* rojar-se ob. volver-se no ~, *v.* demüthigen. ~s, *pl.* Pulver *n.*, zu Pulver gestoßene Körper *m. pl.* ~Buder *m.*; ~s da madre celestina, Altepó! *int. phui!* [weiermittel *n.*]
Poadá, *f.* Staub *m.*, Staubwolke *f.*
Poala, *f.* Wurzelerat *f.*
Poas, *f. pl.* (mar.) Schleifen am Segeltage *f. pl.*; ~ da bolina, Wellenpriet *n.*
Pobertão, *V.* pobretão.
Poboação etc., *V.* povoação etc.
Pobrár, *V.* povoar.
Pobrje, *adj.* arm, ärmlich, armseelig, dürftig; gehaltlos, unergiebig; unglücklich, besagenswert; schlägig, elend, erbärmlich, jämmerlich, schlecht; ~ d'espírito, geistesarm; ~, *m. u. f.* Arme *m. u. f.*; Bettler *m.*; ~ envergonhado, verächtliche Arme *m.*; os ~s, die Armen, die armen Leute; o ~ do João, der arme Johann! ~mente, *adv.* armseelig; passar a vida ~mente, ein elendes Leben führen. ~esinho, *adj.* [ju] arm, besagenswert; ~, *m.* arme kleine *m.* ~eta, *f.* arme Frau. Arme *f.* ~etas, *m.* [taóng] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, Arme, Hilfsbedürftige, arme Schluder *m.* ~j, der *j.* arm fleht *n.* bettelt. ~ete, *m.* arme Schelm, arme Teufel, Unglückliche *m.*; fam. ~ e alegrete, arm, aber treusidel. ~eza, *f.* Armut, Dürftigkeit *f.*; Blunder *m.*; ~ de sangue, Blutarmut *f.*; prov. ~ não é vileza, Armut schändet nicht. ~ezinho, *V.* ~esinho.
Poça, *f.* Pfuhl stehenden Wassers *m.*, Büge, Lache *f.*; (bral.) trichterförmige Fische *n.* (= rodofolle).
Poção, *f.* [ssaóng] *pl.* ~ões, Arzneitranke *m.*, Tränken *n.*; *fig.* unangenehme Getränk *n.*
Pocelão, *m.* Brunnenmacher; große Korb zum Waschen der Wolle *n.* zum Einerten der Trauben *m.*
Pocema, *f. (bral.)* Freuden = *v.* Beifallsruf *m.* (= alegranza, vozearia).
Pocilga, *f.* Schweinestall, Schweinestoben *m.*; *fig.* schmutzige, armseelige Ort *m.*
Pocinha, *f.* [ja] kleine Pfuhl *m.*
Pocinho, *m.* [ju] kleine Brunnen *m.*
Poco, *m.* (gegrabene) Brunnen, Zieh-, Schöpf-, Pumpenbrunnen; Schacht, Stellen; Ort, wo die Fische u. Seefäße die größte

Tiefe haben *m.*; ~ do navio, Höhe des Schiffes vom untersten Schiffsraume bis zum Verdecke *f.*; *fig.* um ~ de sciencia, ein grund- gelehrter Mann *m.*; *fig.* ~ da morte, Hölle *f.*

Podja, *f.* Beschneiden des Wein- stodes, der Bäume *n.*; *fig.* *fan.* sáber da ~, Flug, erfahren (eulg. ein Schläuberger) sein; fazer a ~ a alg., schlecht v. jm. sprechen. ~adeira, *adj.* fouce ~ od. ~ *f.* Rebmesser der Winzer *n.* ~ador, *m.* Beschneider der Weinstöcke, Bäume *m.* ~adura, *V.* poda.

Podagra, *f.* Podagra *n.*, Fußgicht *f.*

Podaliria, *f.* (*fig.* poet.) Arznei- wissenschaft *f.* (auch arte ~)

Podão, *m.* [-báung] pl. ~ões, Win- zermesser, Gartenmesser *n.*; *fig.* ungeschickte alte Mann, Schwäch- ling *m.*

Podar, *v. a.* den Weinstock beschnei- den; die Bäume ausputzen; *fig.* verleumben.

Podengo, *m.* zur Kaninchenjagd abgerichtete Hund *m.*; ~ d'agua, eine A. langhaariger Wasserhunde *m.* pl.

Podér, *v. a. u. n.* können, vermö- gen; im stande sein; möglich sein; não ~ com a carga, die Last nicht tragen können; ~ com alg. que faça alg. c., j. dazu ver- mögen etw. zu thun; não ~ com alg., jm. nicht widerstehen können; já pôde ser, wohl möglich! não ~ consigo, kraftlos sein, i. sehr schwach fühlen; não posso mais, ich kann nicht mehr, meine Kräfte verlassen mich; até mais não ~, aus aller Macht, aus Verbestärken; fazer por ~, ich strengte mich an, ich that, was ich konnte. ~se, *v. r.* möglich sein, angehen, erlaubt sein, dürfen. (*flex. pres.* posso, podes, pode, podemos, podeis, podem; *pret. p.* pude, pudeste, pode, pude- mos, pudestes, puderão; *plusq.* pudera; *con. possa*; *con. imp.* pudesse; *fut.* quando eu puder, pudeses, puder, puderem, ~, *m.* Macht, Gewalt *f.*; Besitz *m.*, An- sehen *n.*, Einfluß *m.*; Regierung, Herrschaft; Macht, Kriegsmacht *f.*, Truppen eines Staates *f.* pl., Kriegsarmee *n.*; Vollmacht *f.*; não está em meu ~, es liegt nicht in meiner Hand; a ~ que eu possa, soviel ich vermag, soviel in meiner Macht liegt; em ~ do alg., in jß. Gewalt, in jß. Hand; a ~ de injustiças, durch viele od. tragt vieler Ungerecht- leiten.

Podério, *m.* Macht, Gewalt *f.*; Vermögen *n.*, Reichtum *m.*, Gü- ter *n.* pl.

Poderoso, *adj.* mächtig, viel ver- mögend; sehr kräftig; sehr reich; stark, mächtig. ~amente, *adv.* mächtig, kräftig, gewaltig, nach- drücklich. [i]ß *n.*

Podice, *m.* After, Hintere *m.*, Ge- Pödem, *V.* pudim.

Pódio, *m.* (arch.) Podium *n.*, Södel *m.* [n., Hippe *f.*]

Podôa, *f.* Rebmesser des Winzers

Podómetro, *m.* Instr. zur Mes- sung des Fußes *n.*

Podophyllo, *m.* (bot.) Entenfuß *m.*

Podópteros, *m. pl.* (h. u.) Schwimm- süßler *m. pl.*

Podr[e], *adj.* verfault, faul, mobe- rig; *fig.* verführt, verborden; übermäßig, ungemain; febre ~, Fausfieber *n.*; *fig.* *fan.* ser peixe ~, zu nichts zu gebrauchen sein; não ser peixe ~, ein brauchbarer Mensch, nicht auf den Kopf ge- fallen sein; ~ d'amor, ungemain verliebt; ~ de rico, ungemain reich; ~, *m.* Faulte *n.*, Fäulnis *f.*, Moder *m.*, Moberige *n.*; *fig.* Gef- hler, Mangel *m.*, Fehler *n.*; os ~s d'alg., jß. schwache Seiten *f.* pl. ~eza, *V.* idão. ~icalho, *m.* [-ju] vulg. faule Sache *f.*, in Fäul- nis übergegangen Gegenstand *m.* -ldão, *f.* [-báung] pl. ~ões, Fäulnis, Fäule *f.*, Moder *m.*, Verwesung; Verderbnis *f.* -ldo, *adj.* olha ~, *V.* olha.

Podura, *f.* } (ent.) Springschwanz
Poduro, *m.* } *m.*

Poed[é]ra, *adj.* u. *f.* gallinba ~, Legehenne *f.*; boa ~, eine Henne, die häufig legt. ~or, *m.* j., der etw. legt, anlegt, setzt *z.*; ~ de fogo, Brandstifter *m.* ~uros, *m. pl.* Fäden v. Baumwolle od. Zwirn, welche in das Tintenfaß gelegt werden *m. pl.*; in Farbe getränkte Massäppchen *n. pl.*, ge- färbte Zeugläppchen, durch wel- ches der Faden beim Aufspulen gezogen wird *n.*

Poeira, *f.* Staub *m.*, Staubwolke *f.*; Streusand *m.*; Sandfaß *n.*; *fig.* Lärm *m.*, Unordnung *f.*; *fig.* levantat ~, Lärm machen; *fan.* val tudo n'uma ~, es geht alles drüber u. drunter; ~ d'agua, Wassertrahl, der in Tropfen herabfällt *m.*; morder a ~, ins Gras beißen, im Kriege fal- len; deitar ~ nos olhos da gente, den Leuten Sand in die Augen streuen. ~ada, *f.* Staub- wolke *f.* ~ento, *adj.* staubig, voller Staub.

Poejo, *m.* I. (bot.) Polei *m.* II. Mehlstaub *m.* (= feila).

Poem[ia], *m.* Gedicht *n.* ~eto, *m.* Gedächtn. keine Gedicht *n.*

Poente, *m.* Abend, Westen *m.*; j., der eine Theile aufsteht.

Poento, *adj.* bekränzt, mit Staub bedekt, staubig.

Poér, *V.* pôr.

Poesia, *f.* Dichtkunst, Poesie, Ver- kunst; Dichtung *f.*, Gedicht *n.*; Dichtergeist *m.*, Dichtersicht *f.*, Poesische *n.*

Poeta, *m.* Dichter *m.*; ~ d'agua doce, mittelmäßige, schlechte Dich- ter, Reimschmied *m.* ~aco, *m.* ir. große Dichter *m.* ~ár, *v. n.* dichten, Verse machen. ~astro, *m.* schlechte Dichter, Reimschmied *m.* ~ica, *f.* (✓) Poetik, Dicht- kunde *f.* ~ico, *adj.* (-) ~ica- mente, *adv.* dichterisch, poetisch; arte poetica, Dichtkunst *f.* ~isar, *v. n.* dichterisch ausschmücken; ~, *v. n.* dichten, Verse machen. ~lza, *f.* Dichterin *f.* ~lzar, *V.* ~isar.

Pogaja, *f.* alte Münze *f.*

Pogéya, *f.* alte Münze *f.*

Póla, *f.* Abgabe, welche man an die Zwangsbäckerei bezahlet *f.*; große, platte Brot *n.*; *bur.* Stüh- mist, Schenkmist *m.*, forno de ~, Banuofen *m.*

Polai, *m. pl.* ~aes, steinerne Auf- zur Seite der Hausthür *f.*; Auf- tritt, Tritt außs Piedz zu steigen *m.*; ~ da janella, Fenstertritt *m.*

Poldéra, *f.* Poliertuch *n.*, Leder- lappen *m.* [gebraucht, alt.

Poldo, *adj.* poliert; abgenust, ab- Poldouro, *V.* peodouro.

Póio, *m. V.* polai; ~ da liteira, *V.* estribo.

Poir, *v. a.* (= polir) polieren; ab- nutzen, verbrauchen.

Póis, *adv.* da, weil, nun aber; weshalb, wie; ja, gewiß, zuver- lässig; ~ bem, gut, es sei; ~ não? weshalb nicht? nicht wahr? ja doch, gewiß; ~ não! warum nicht gar! beahret! ~ que, weil, da; denn; ~ que! i was! Gott be- wahr! ~ que vai? nun wohl, was gibt es? ~ sim, nun ja, es sei, jawohl, wahrlich (bes. ironisch); ora ~, nun, wohlhan.

Polisar, *V.* posuar.

Polja, *f.* (mar.) untere Teil eines Segels *m.*, Tati, womit mau das Segel wendet *n.* ~ante, *adj.* mit vollem Winde od. Segeln gehend. ~ar, *v. n.* landen, aus- schiffen.

Pola, *f.* I. Put! Ruf, um die Füh- ner zu loden *m.*; (bot.) Edma- rogerzweig *m.* [pisa.]

Pola, *f.* II. *fan.* Fall *m.* (= tunda, *Polá*, *prp.* (contr. v. por ella od. por a) *V.* vela.

Polaca, *f.* (mar.) Polate *f.*

Polacra, *f.* (mar.) Polate *f.*

Polaco, *adj.* polnisch; ~, *m.* Pole *m.* ~a, *f.* Polin *f.*

Polátua, *f.* Gamache *f.*; umas ~s, ein Paar Gamachen.

Polár, *adj.* an den Polen befind- lich, Polar ~.; estrella ~, Polar- stern *m.*; circulo ~, Polarkreis *m.* -ldade, *f.* (phys.) Polari- tät, polarische Wirkung *f.* -i- metro, *m.* Polarimeter *m.*, Vor- richtung, welche angibt, ob ein Lichtstrahl, der aus einer Ent- fernung v. vielen Millionen Meilen zu uns gelangt, unmittelbares od. zurückgeworfenes Licht ist *f.* -lisação, *f.* [-háung] pl. ~ões, (phys.) Polarisation *f.* ~isar, *v. a.* polarisieren; luz polarizada, polarisierte Licht *n.* ~se, *v. r.* j. dem Pole zuzunenden. ~lscó- pio, *m.* (phys.) Polarisator *n.*

Polatucha, *f.* [-tcha] (zool.) flie- gende Eichhorn *n.*

Poldra, *f.* Stutenfüllen, Mutter- füllen *n.*; (agr.) Schmarogerzweig *m.* (= alpandra); kleine steinerne Brücke *f.*, Steg; Schrittstein *m.* (= alpandra); errar as ~s, einen falschen Weg einschlagen, falsche Mittel anwenden.

Poldir, *m. pl.* ~is, Stall für die Hengstfüllen *m.*

Poldro, *m.* Hengstfüllen *n.*

Poldro, *adj.* unerfahren, roh, un- geschliffen.

Polé, *f.* Kolben *m.*, Rolle, Stach, Zugrolle *f.*; Flächenzug *m.*; ~ de tormentos, eine A. Wippgal-

gen m.; dar tratos de ~, wippen; mishandeln, anäfen.
Poleá, m. (ast.) untere Kaste der Malabaren f.
Poleame, m. (mar.) sämtliche Blockrollen eines Schiffes f. pl.
Poleár, v. a. wippen.
Poleáiro, m. Rollen-, Rollen- od. Windermacher m.
Polegada etc., V. poll...
Poleiro, m. Hüfnerlange, Hüfnersteige f., Aufstiegsgerüst, Hüfnerhaus n., Hüfnerstall m.; dormir de ~, sitzend schlafen.
Polemarcho, m. (archeol.) Feldherr, Heerführer, Polemarch m.
Polemíca, f. Polemit, Streitlehre f., Federkrieg m. ~ico, adj. (v.) polemisch, Streit... ~ista, m. Polemiker, i., der gern polemisiert.
Polemónlo, m. (bot.) Sperrfrant n.
Polemospólo, m. Kriegsspektiv, Kriegsgewehr n.
Polenta, f. Weichkornbrei, Kastanienbrei m.
Polgár, V. polegar.
Polguera, V. empolgueira.
Polha, f. [-ja] Spielmarke f.; junge Hühndchen; junge Mädchen n.
Polhastro, m. [-ja-stru] bide junge Huhn n.; kleine Hahn m.; fig. durl. junge Wursche, Züngling m. (= rapagão).
Polhéira, f. [-jei-ra] ein Rod, den die Frauen über den Reistof anziehen m.
Polhinha, f. [-jin-ja] A. Kartenspiel mit neun Karten n.
Polia, f. (techn.) Wollrolle f.; ~doída, lose Rolle f.
Pólice, V. polegar.
Pollchelo, m. [-sch-ne-lu] Pulcinell (Wastenvolle in den neapolitanischen Poffenspielen); Panswurf m.
Pollchá, m. Polzist m.; ~, f. Polizei, Polizeianstalt, Polizeibehaltung; Ordnung; Höflichkeit, Artigkeit, Feinheit; Kultur, Bildungsstufe, Gesittung eines Volkes; Heinsicht, Nettigkeit im Äußern f., Fuß m. ~s, pl. Lurusgegenstände m. pl., Kippjaden f. pl.; fazer a ~, für Ordnung sorgen. ~ado, adj. gebildet, zivilisiert; unter polizeilicher Kontrolle lebend. ~ál, adj. pl. ~aes, polizeilich; agente ~, Polzist m. ~ár, v. a. Polizeianstalten machen, Polizei einführen; bürgerliche Ordnung einführen; bilden.
Pollcháiz, f. Artigkeit, Höflichkeit, Feinheit f. ~o, p. p. u. adj. ~amente, adv. glänzend; fig. höflich, artig, fein; sorgfältig gefeilt (Stil); geziert, veredelt; (bot.) folhas ~as, glänzende Blätter n. pl.; ~ de sua pessoa, sauber, eigen, reinlich. ~ór, m. Polierer m.; Glättbein n., Polierstab, Glättmaßl z. m. ~ura, f. V. polimento.
Pollchéro, m. Polierer m. (mar.) Berufertiger v. Blockrollen (poleame) eines Schiffes m. (= poleáiro).
Polilha, f. [-ja] (ent.) Schabe, Motte f.; seine Staub m.
Polim, m. pl. ~ns, Sprung auf et

nem Fuße m. (= pepolim); andar a ~, a pé ~ ob. em polins, auf einem Beine springen, hüpfen.
Pollimento, m. Politur f., Glanz m.; Polieren, Glätten, Schleifen m.; Glanz, den man den Diamanten gibt m.; fig. Zierlichkeit, Ausbildung, Vollendung, Ausfeilung (des Stils etc.) f.; botas de ~, Lack-, Glanzstiefel m. pl.; (pint.) encarnação de ~, glänzende Fleischnahrung od. Hautfarbe f.; engommar a ~, steif stärken, glänzend machen.
Pólio, m. (bot.) ~ montano, wilde Rosmarin m.
Polliorca, m. Belagerer m. ~ica, f. (v.) Belagerungstunde f.
Polir, v. a. polieren, glatt u. glänzend machen; fig. verfeinern, höflicher, artiger machen, bilden. ~sse, v. r. f. bilden, i. verfeinern, höflicher, artiger werden; botas de ~, Lackstiefel m. pl.
Polistyo, adj. v. verschiedenen Stilarten.
Política, f. Staatswissenschaft, Staatskunst; Staatskunde, Staatsflugheit, Politik; Pitt. Weltflugheit f. ~amente, adv. politisch; staatsflug, staatskundig. ~ão, m. [-tãong] pl. ~ões, große Staatsmann, große Politiker; große politische Kannergieher m. ~ár, v. n. über Staatsgeschäfte reden od. sängen, tannegiehern, politisieren (pret. ~quel). ~o, adj. (v.) politisch; staatsflug, staatskundig; weltflug, flug, listig, verschlagen; berechnend; artig, freundlich, höflich; ~, m. Staatsmann, Staatskundige, Politiker m.; fig. Schlauskopf m.; economia ~, Volkswirtschaft (lehre) f.
Polka, f. Polka f. ~ár, v. n. Polka tanzen.
Pollegáda, f. 12 geometrische Linien f. pl.; Daumenbreite f.; vander com ~, reichlich messen. ~ár, adj. u. m. dedo ~, Daumen m.; ~ da vide, verchnittene Weintraute f., Zapfen, kleine Ast, Nebenast m.
Pollen, m. (bot.) Blütenstaub m.
Pollex, m. Daumen m.
Polliticação, f. [-sãong] pl. ~ões, (jur.) angebotene (nicht angenommene) Vertrag m.
Pollinação, f. [-sãong] (bot.) Entsendung des Blütenstaubes f.
Pollínico, adj. auf den Blüten- od. Blumenstaub bezügl.
Pollo, m. (cas.) Vogel, der noch nicht gemauert hat m.
Polllução, f. [-sãong] pl. ~ões, Verunreinigung, Entheiligung, Entweihung, Besledung f.; ~ voluntaria, Selbstbesledung f.; ~ involuntaria, Pollution f., Eamenergus m. ~uir, v. a. verunreinigen, entheiligen, entweihen, schänden; fig. den Ruf, den guten Namen beseden. ~uto, adj. entweicht, geschändet, verunreinigt, besudelt; unrein.
Pollmão, m. [-mãong] pl. ~ões, Geschwulst, Wente f.
Polmo, m. Saff v. Früchten; süßsige Teig od. Weiz m.; Besen f. pl.,

Bodensag m.; fazer alg. c. ~, etw. zerföhren, vernichten.
Polmoéira, V. pulmoira.
Polo, (ant.) V. pelo.
Polo, m. Pol. Angelpunkt m.; de ~ a ~, de um a outro ~, v. Pol zu Pol; ~ norte, septentrional am arctico, Nordpol; ~ sul, meridional am antarctico, Südpol.
Pollónia, f. (geogr.) Polen n.
Pollonnaise, f. (gall.) Überfleid n., Überwurf m.
Pollono, m. Pöle m.
Polpa, f. derbe Fleisch am tierischen Körper; Fleisch einiger Früchte n.; ~ da perna, Wade f.; ~ dos dedos, Fingertuppe f.; a ~ do estado, Kraft, nährende Kraft des Staates f.; cousa de ~, wichtige, ferne Sache f.; escriptor de grande ~, bedeutende Schriftsteller m. ~ão, m. [-pãong] augm. v. polpa. ~oso, adj. (bot.) fleischig, marlig, dick u. saftig. ~udo, adj. fleischig, marlig.
Poltrão, adj. [-trãong] pl. ~ões, f. ~ona, feig, feigberzig, verzagt, zaghaft; träge, saft; ~, m. feige Memme f., Feigherige, Halsenfuß m.; fazer-se ~, faulengen. ~ona, f. eine A. Sattel mit niedrigen Bögen; bequeme Lehnstuhl, Großvaterstuhl m. ~oneár, v. a. faulengen, im Müßiggange leben. ~sse, v. r. f. bequem zurechtlegen (= repoltrarear-se). ~oneária, f. Feigheit, Zaghaftigkeit, Müßiggang; Faulheit, Trägheit, Weichlichkeit f.
Pollvadeira, f. Menge Staub, Staubwolke f. ~arlino, m. [-ju] Pulberhorn n. (= polvorinho) ~erluo, adj. vom Kanonenpulver. ~erização, f. [-sãong] pl. ~ões, Pulberisieren n. ~erizar, v. a. pulberisieren, zu Pulver stampfen. ~erizavel, adj. pl. ~áveis, pulberisierbar. ~ilhar, v. a. [-jár] pudern; mit Zuder, Zimt etc. bestreuen; ~ de ouro, mit Goldstaub bestreuen. ~ilhos, m. pl. [-jus] Puder m.; fig. seine Staub m.
Polvó, m. (b. n.) Aethus m.
Pólvor, f. Pulver, Schießpulver n.; fig. feurige, lebhaft Mensch m.; ó uma ~, er sängt gleich Feuer. ~ento, adj. staub-, pulverartig. ~inho, m. [-ju] Mehlpulver, Zündpulver, Zündtraut; Pulberhorn n., Pulberflasche; Patronenlade f. (= cartucheira). ~ista, m. Pulvermüller m. ~izar etc., V. polverizar etc. ~osa, f. fam. Unordnung, Verwirrung f.; dar com tudo em ~, sein Vermögen durchbringen; fig. fam. andar em ~, in großer Eile sein; pôr os pés em ~, i. aus dem Staube machen. ~oso, adj. bestäubt, voll Staub, mit Staub bedekt.
Polladelphia, f. (bot.) zweibrüderige Pflanzen f. pl. ~adelphia, adj. vielblüthig. ~amínos, m. pl. (pharm.) verschiedene Stoffe enthaltende Arzneien f. pl. ~ándria, f. (bot.) Vielmännertigkeit f. ~ándrico, adj. vielmännertig. ~anthea, f.

Blumenlese *f.* ~**ántheo**, *adj.* vielblumig. ~**archia**, *f.* Vielherrschaft *f.* ~**árchico**, *adj.* vielherrschend, vielherrig. ~**básleo**, *adj.* ~**ácido** ~, vielbasische Säure *f.* ~**carpo**, (n. p.) Polyparp. ~**córdio**, *m.* (mus.) vielstimmige Instrument *n.* ~**cotyledone**, *adj.* (bot.) mehrere Samenblätchen habend. ~**cresto**, *adj.* (phil.) vielhelmen, vielkronig. ~**édrico**, *adj.* vieledig, vielkantig. ~**edro**, *m.* (math.) Vieleck *n.*; (bot.) Nautengras *n.* ~**gala**, *f.* Milchkraut *n.* ~**gamia**, *f.* Vielweiberei *f.*; (bot.) vielgattige Pflanzen *f. pl.* ~**gamo**, *adj.* u. *f.* der viele Weiber, die viele Männer zugleich lat. ~**garchia**, *f.* Vielherrschaft *f.* ~**genismo**, *m.* Annahme der Abstammung der Menschenrasen v. besonders Stammvater *f.* ~**glotta**, *f.* (orn.) Vielzüngler *m.*, Spottdroffel: Polyzglotte, vielsprachige Bibel *f.* ~**glotto**, *adj.* vielzünftig, in vielen Sprachen geschrieben; vielsprachig; viele Sprachen redend; biblia ~a, Polyzglotte, Bibel in mehreren Sprachen *f.* ~**gono**, *adj.* (math.) vieleckig; ~, *m.* Vieleck *n.*; (bot.) Weggras *n.* ~**graphia**, *f.* geheime Schreibkunst; Kunst, sie zu entschlüsseln *f.* ~**grapho**, *m.* (◊) Vielreiber *m.* ~**gynia**, *f.* vielweibigen Pflanzen *f. pl.* ~**hymnia**, *V.* ~**nia**. ~**mathia**, *f.* Vielweiberei *f.* ~**máthico**, *adj.* vielwissend. ~**matho**, *m.* Vielwässer *m.* ~**mlta**, *adj.* aus vielfarbigen Fäden gewebt. ~**mlthia**, *f.* Vielrichtung, Dichtung ohne Einheit der Handlung *f.*; Mangel an Einheit, an Zusammenhang *m.* ~**mltia**, *f.* (myt.) Polyzgymnia, Gesangsreihe (eine der neun Kufen) *f.* ~**morphismo**, *m.* Vielgestaltigkeit *f.* ~**morpho**, *adj.* vielgestaltig. ~**nemo**, *m.* Fingerstich *m.*, Weißbann *n.* ~**nesia**, *f.* (geogr.) Polynesien, Australien *n.* ~**neslano**, *m.* Polynesier, Australier *m.* ~**nómio**, *m.* (math.) vielfache, vielteilige Größe *f.* ~**ónymo**, *adj.* vielnamig.

Polypéiro, *m.* Polypenbehausung *f.*

Polypétalo, *adj.* (bot.) vielblättrig. ~**plazo**, *adj.* (◊) v. vielerlei leber-, pflanzen- u. fleischfressend. ~**phylo**, *adj.* vielblättrig.

Polypo, *m.* Polyp, Vielfuß (Tierpflanze) *m.*; (med.) Polyp (Fleischgewächs) *m.* [Steinwurz *f.*]

Polypódio, *m.* (bot.) Engelsfuß *n.*

Polyposo, *adj.* (med.) polypenartig.

Polyesperma, *adj.* (bot.) vielstammig. ~**stylo**, *adj.* (arch.) vielstülpig. ~**syllabo**, *adj.* vielstülpig. ~**syndeton**, *m.* (rh.) Bindenörterbehausung *f.* ~**syuódia**, *f.* Vielheit der Ratgeberansammlungen in einem Staate *f.* ~**synthético**, *adj.* lingua ~a, agglutinierende Sprache *f.* ~**technico**, *adj.* escola ~a, polytechnische Schule *f.* ~**thelismo**, *m.* Vielgötterei *f.* ~**theista**, *m.* (auch *f.*) Polytheist *m.*

Polytrico, *m.* (bot.) Jungfernhaar *n.*, Wiberon *m.* (= avencão).

Polytrophia, *f.* zu reichliche Ernährung *f.*

Polyvalvo, *adj.* conchas ~as, vielfachige Muscheln *f. pl.*, Schalthiere *n. pl.*

Poma, *f.* Erd- od. Himmelsfugel od. Halbfugel; Glas- od. Metallfugel zu verschiedenem Gebrauche *f.*; *sg.* Brust *f.*

Pomaceas, *f. pl.* (bot.) apfelartige Pflanzen *f. pl.*

Pomada, *f.* Pomade, Haarfarbe *f.*

Pomagem, } *V.* pomar.

Pomajem, }

Pomar, *m.* Baumgarten, Obstgarten *m.*; ~ *d'* espinho, Baumgarten, der mit Zitronen, Orangen u. dergleichen Bäumen bepflanzt ist; ~ *de carago*, Obstgarten, der Steinobstbäume enthält (= horto, vergeh). ~**éiro**, *m.* Obstgärtner; Anseher eines Obstgartens *m.*

Pombia, *f.* Taube *f.*; *sg.* saftmütige Person *f.*; große, lupfene Schaumlöffel (in den Undermühlen) *m.*; almas ~s, treue Seelen ohne alle Faltschicht *f. pl.* ~**ál**, *m. pl.* ~**aes**, Taubenschlag *m.*, Taubenhäuser *n.* ~**alio**, *adj.* vom Marquis v. Pombal herrührend (reformas ~as).

Pombe, *m.* eine *V.* aus Mais bereiteter Wein *m.*

Pombeira, *f.* Anter *m.*

Pombelhar, *v. n.* (bra.) auf der Reise in das Innere zum Vortheile seines Herrn Handel *v.* treiben (*V.* ~o). ~o, *m.* Elabe, der im Auftrage seines Herrn ins Innere geht u. dort für ihn Handel treibt; freigebothe od. freigelassene Negler, welcher i. mit Gefüllhandeln abgibt *m.*

Pombinha, *f.* [-ja] (*dim.* v. *pomba*) Taubchen *n.*, junge Taube; Fleischorte *f.*, Schwanzstich *m.*; *sg.* ~ sem sel, unschuldige, saftmütige Person *f.*; herva ~, Atlei *f.* ~**inho**, *adj.* [-ju] (*dim.* v. ~o) taubenhalsfarbig, hellblau; olhos ~s, hellblaue Augen od. sanfte, schmachtende, verliebte Augen *n. pl.*; ~, *m.* junge Tauber *m.*; Taubenhalsfarbe in Gemälden *f.*; Zeug v. dieser Farbe *n.* ~o, *adj.* weiß; *eulg.* angetrunken, berauscht; cavallo ~, Schimmel *m.*; homem ~, Mann mit weißen Haaren *m.*; ~, *m.* Taube *f.*, bes. Tauber *m.*; ~ *agreste* od. bravo, wilde Taube, Holztaube; ~ *de rabo de leque*, Fäulentaube; ~ *trocaz*, Ringeltaube, Aragenttaube; ~ *correiro*, Brieftaube.

Pomeridiano, *adj.* nachmittäglich, Nachmittags-; horas ~as, Nachmittagsstunden *f. pl.* [u.]

Pomes, *adj.* pedra ~, Bimsstein

Pomicultura, *f.* Apfelbaumzucht, Obstzucht *f.* ~**ifero**, *adj.* (poet.) Apfel tragend, Früchte bringend. ~o, *m.* Obst (im allgemeinen) *n.*; insbesondere Apfel *m.*; ~ *vedado*, verbotene Frucht *f.* ~**ologia**, *f.* Obstkunde *f.* ~**ológico**, *adj.* zur Obstkunde gehörig.

Pomona, *f.* (myt.) Pomona, Obst- u. Gartengöttin *f.*; (poet.) Herbit *m.*

Pomozinho, *m.* *dim.* v. *pomo*.

Pompa, *f.* Pracht *f.*, Gepränge *n.*, Brum *m.*; ~s do mundo, eitle Brum der Welt *m.*; ~ *de escriptura*, hochtrabende Schreibart *f.*; ~ *fanebre*, Reichengepränge *n.*

Pompadora, *f.* (orn.) Seidenstranz *m.* (= colinga.)

Pomparoso, *adj.* prunten, prächtig, hochtrabend.

Pompeano, *adj.* pompejanisch.

Pompear, *v. n.* v. einem zahlreichen Gefolge umgeben *v.* einherstreiten; ein großes Gepränge entfalten, prängen, prunten, Staat machen (= galear, janotar).

Pompeu, (*n. hist.*) Pompejus *m.*

Pososo, *adj.* prächtig; *sg.* hochtrabend, schwallig.

Póculo, *m.* (an.) ~ *dos ossos do rosto*, Wangenbein *n.*; Oberbacken *m.*

Ponçao, *m.* [-ssão] *pl.* ~oes, Funzen der Hufschmiebe *v.*; Grabstichel, Grabmeißel *m.*

Poncela, *f.* Jungfrau (bes. die v. Orleans) *f.*

Ponchele, *m.* [-sche] Punjch *m.* ~**eira**, *f.* Punjschale, = bowle *f.*, Punjschopf *m.*

Poncho, *m.* Reitermantel *m.*

Poncionista, *m. j.*, der Funzen, Stecher *v.* verfertigt od. damit arbeitet. [n.]

Ponço, *m.* (gall.) Hochrot, Ponceau

Ponderação, *f.* [-ssão] *pl.* ~oes, Abwägung *n.*, Erwägung; Aufmerksamkeit *f.*, Nachdenken *n.*, Überlegung, Prüfung *f.*; *cosa de ~*, Sache v. Wichtigkeit *f.* ~**adamente**, *adv.* aufmerksam, reichlich, mit Nachdenken. ~**ador**, *m. j.*, der erwägt, prüft, überlegt. ~**ar**, *v. a.* abwägen, richtig verteilen; erwägen, prüfen, aufmerksam, reichlich überlegen; mit Bemerkungen erklären, auseinanderlegen; ~, *v. n.* *sg.* wiegen, gelten, Gewicht, Wert haben, den Ausdick geben. ~**ativo**, *adj.* erwägend; überlegend. ~**avel**, *adj. pl.* ~**áveis**, wägbar; v. Gewicht; der Erwägung wert. ~**oso**, *adj.* schwer, gewichtig; wichtig, was Überlegung erfordert.

Pondo, *m.* ein Gewicht in Pomas

Pondra, *V.* alpondra. [bit *n.*]

Ponente, *V.* poente.

Póney, *m.* [pon-] kleine schottische Pferd *n.*, Pony *n.*

Pongo, *m.* (h. n.) Pongo, Waldmenich, Orang-Utang *m.*

Ponnaça, *f.* (bot.) amerikanische Kalababum *m.*, kleine Schönblatt *n.*

Pontia, *f.* Spitze *f.*; Zaden *m.*; kleine Feilchen einer Sache, Bißchen *n.*; *sg.* Biß, Feinheit *f.*; as ~s do boi, die Hörner des Ochsen; *ter boa ~ de lingua*, ein gutes Mundwort haben; *andar de ~ com alg.*, mit jm. in Unfrieden leben, jm. zu schaden suchen; *etiv. gegen j.* haben; *trazer, pôr ou tomar alg. de ~*, jm. Wiberstand leisten, i. jm. widerlegen; *jogar ~s*, Lanzen werfen; *de ~ em branco*, geradezu, ohne Überlegung; *armado de ~ em branco*, v. Roff

zu Fuß, vollständig bewaffnet; pôr-se nas ~s dos pés, f. auf die Fußspitzen stellen; fig. auf-sässig, hochmütig, stolz werden; ver-se nas ~s, vir-se das ~, f. nicht mehr auf den Füßen halten können; dar das ~s, fischen, davon-eilen; ter a sua ~ de vinho, angebeutert, etw. betrunken sein; fazer ~s, hin u. her fliegen, im Hitzsch fliegen (v. Raubbögeln); ter uma ~ de febre, einen kleinen Fieberanfall, etw. Fieber haben; ter ~ de louco, verschroben, etw. verdreht sein, einen Sparren haben; saber muita ~, sehr listig sein; não ter ~ de miolo, kein störenden Mutterwitz haben; não ter ~ por onde se lhe pegue, zu nichts Geldig haben; keinen Sinn (u. Verstand) haben; saber alg. c. na ~ dos dedos od. da lingua, etw. an den Fingern herzu zählen wissen; ter na ~ da lingua, V. lingua; fam. até ~ dos cabelos, bis obenhin, über alle Maßen; ~ da vasante, Anfang der Ebbe m.; ~ de terra, Landspitze f. ~s, pl. Hörner n. pl.; kleine Bierat am Rande einer Spize m.; fig. Spitze Waffens, Stützmassen f. pl.; ~s dos pés, das azas, Fuß-, Flügelspitzen f. pl. ~ada, f. Seitenstechen n.; heftige, stechende Schmerz m. ~ado, p. p. u. Adj. gehetzt, mit wenigen Stichen genächt. ~agono, adj. in einer Spize endigend. ~agudo, adj. spiz. spitzig, scharf, gespitzt. ~al, adj. pl. ~aes, (mar.) pregos ~aes, sehr große Schiffsnägel m. pl.; ~m. Hohl n., Tiefe eines Schiffes; Landspitze f. ~alete, n. Stütze f., Stützbalke n.; (mar.) ~s da cabroa, Stützmasten m. pl.; ~s das cobertas, Decklatten f. pl.

Pontão, m. [-tãong] pl. ~ões, Brückenschiff n., Brückentabn, Ponton; stelllichter m.; Stütze f., Stützbalke n.

Pontapé, m. Tritt mit der Fußspitze, Fußtritt m.; Unannehmlichkeit f., Unfall m.; ferrar um ~ em alg., jm. einen Fußtritt versehen. ~ar, V. apontar. ~arelo, m. Punkt, Stich m. ~aria, f. Nichten (der Geschäfte), Zielen (mit dem Gewehr zc.) n.; fig. Ziel n., Zielscheibe f.; fig. estar, ficar em ~, etw. Unangenehmem ausgesetzt, bloßgestellt, preisgegeben sein.

Pontazulina, f. [-ja] kleine Spize f.

Ponte, f. Brücke f.; (mar.) Deck, Berdeck n.; ~ levadiça, Zugbrücke; ~ pensil ob. suspensa, suspensida, Ketten-, Hängebrücke; ~ dormente ob. fixa, stehende Brücke; ~ girante, Drehbrücke, Drehscheibe; ~s e calçadas, (Verwalltung der) öffentlichen(n) Weg(e).

Ponteador, adj. punktiert, mit Punkten bezeichnet. ~eador, m. Punktiert, Zenghefter m.; (mil.) Stückerichter m. ~agudo, adj. spizauslaufend, zugespitzt (v. pontagudo). ~ear, v. a. ein Kleid zc. verloren heften, aufreihen; punktieren; tüpfeln. ~el-

ra, f. Beschlag unten an einer Degen-scheide, einem Stöck zc. m. ~etro, adj. (mar.) vento ~, entgegenstehende, widrige Wind m.; ~, m. Stäbchen n., Griffel zum Buchstabieren m.; Stäbchen zc., welches zum Zeigen, Bezeichnen, zum Zitherspielden dient zc.; Stecheisen n., Punzen, Sfricmen, Stecher; Meißel der Steinmetze; Führer, der einen andern leitet, um ihm eine verborgene Sache zu zeigen m.; ~ de relógio, Zeiger, Uhrzeiger m.

Pontel, m. pl. ~eis, Stecheisen n., Griffel m.

Pontelhado, m. [-jã-bu] Punktlinie, punktierte Arbeit f.

Pontagado, V. pontagudo.

Pônico, adj. o mar ~, Schwarze Meer n.

Pontua, f. (fort.) Notbrücke, kleine Brücke neben der Zugbrücke f., Steg m. (=pinguela).

Pontificalado, m. Hohepriestertum; Oberpriesterium n.; päpstliche Würde u. Regierung f. ~al, adj. pl. ~aes, hohepriesterlich; oberpriesterlich; päpstlich, bischöflich; ~, m. lange Bischofsmantel mit der Schleppe zc., bischöfliche Dornen; Zeremonienbuch n. ob. Kirchenordnung für die Bischöfe f.; fazer um ~, im bischöflichen Antskleide die Messe halten. ~mente, adv. als Oberpriester, im bischöflichen Ornat. ~e, m. (u) Hohepriester bei den Juden; Oberpriester bei den Römern m.; (eath.) Bischof m.; o summo ~, Papst m. ~lo, adj. (u) bischöflich; päpstlich.

Pontilhã, f. [-ja] scharfe Spize f., spize Ende n. ~ar, V. pontoar. ~etro, adj. über Kleinigkeiten streitend; spizig; ~, m. j., der nachspizen für Stiefel macht.

Pontinha, f. [-ja] (dim. v. ponta) kleine Spize f., Zächen n.; kleine Kante mit Spizen f.; andar nas ~s dos pés, auf den Fußspitzen gehen; andar de ~ eom alg., mit jm. erzürnt sein, in Streit sein; ter uma ~ de má lingua, eine scharfe Zunge haben; fig. erguer-se ob. pôr-se nas ~s dos pés, trotzig, böse werden; vulg. ser das ~s, verstimmt, durchtrieben sein.

Pontinho, m. [-ju] (dim. v. ponto) Spitzchen n.; fig. Krittellei, eitel Spizbigigkeit f.; (pint.) Punkteharbeit f.; ~ por ~, Punkt für Punkt; ~s do direito, Rechts-spizbigigkeiten f. pl.; ser de ~s, alles sehr genau nehmen, sehr empfindlich sein.

Pontino, adj. (geogr.) lagoas ~as, Pontinischen Sümpfe m. pl.

Pontista, m. spizigender Mensch, j., der gern über Kleinigkeiten streitet m.

Ponto, m. Stich, Nadelstich; stehende Schmerz; Punkt m.; Stück n.; Sag, Teil, Artikel, Abschnitt; (Temperatur-)Grad, Punkt m.; Ziel n., Absicht; Lage f., Zustand; Gegenstand, Umstand m.; Frage f.; schwierige Punkt; Augenblick, Zeitpunkt m.; Hauptfläche f., Hauptpunkt; Grad (der höchst-

möglichen Vollkommenheit) m.; Korn auf den Feuergehören n.; Festigkeit, Haltbarkeit einer süßigen Materie f.; Verzeichnis der Arbeiter n.; tägliche Aufruf derselben m.; verlorene Maße in einem Strumpfe; Verrechnung eines Steuermannes f.; Lauf des Schiffes m., Bezeichnung desselben auf der Seekarte f.; Schluß der Klassen (auf Schmunassen, Universitäten), der Gerichts-höfe zc. m.; (theatr.) Souffleur m.; (gram.) dois ~s, Doppelpunkt m.; ~ final, Punkt (am Ende des Satzes) m.; ~ de interrogação, Fragezeichen n.; ~ de admiração, Ausrufungszeichen n.; (alf.) ~ adiante, Vorstich m.; ~ atraz, Hinterstich; ~ de cadeia, Kettenstich; ~ de espinha, Grätenstich; armado de ~ em branco, V. ponta; ter bem (mal) posto o ~, gut (schlecht) gejeilt haben; ~ de partida, Ausgangspunkt m.; Grundlage f. ~s, pl. Stiche, um eine Wunde zuzunähen m. pl.; Strumpfmäßen f. pl.; Stoppe f., Punkte, Einteilungsstriche auf der Maß-latte des Schuhmachers m. pl.; Augen auf den Wirbeln zc. n. pl.; (jog.) Punkt; Fehler, die ein Schüler beim Heragen seiner Aufgabe macht m. pl.; em ~ grande, im Großen; em ~ pequeno, im Kleinen; em ~, pünktlich, in diesem Augenblicke; ás dez horas em ~, Punkt 10 Uhr; ao meio dia em ~, Punkt ob. Schlag 12 (Uhr), genau um Mittag; ao ~ mesmo, zur verabebarten Zeit; no mesmo ~, in demselben Augenblicke; estar em ~ ob. a ~, auf dem Punkte, im Begriffe stehen; a ~ zu rechter, gelegener Zeit; auf der Stelle; vir, chegar a ~, gelegen kommen; a um ~, zu derselben Zeit, auf einmal; em bom ~, in guter Gesundheit; ~ por ~, Punkt für Punkt; de ~ em branco, ohne Überlegung, gerabuco, schnurracks; ir de ~ em branco para algum lugar, schnurrgerade auf einen Ort losgehen; vestido de ~ em branco, vom Kopf bis zu Fuß sein gekleidet; de todo (o) ~, ganz u. gar, gänzlich; ~ d'arribar (d'arri-mar), Bahn der Ruß eines Gewehr-schloßes, ruht auf der gepante haben ruht m.; ~ de honra, Ehrenpunkt m., Ehrensache f., Ehrgesicht n., Ehre f.; ~ de longitude, Längengrad auf dem Meere m.; ~ da meia, Strumpfmäße f.; ~ da viola zc. n.; ~ de vista, Gesichtspunkt m.; não dar ~ som nó, nichts ohne Hoffnung auf Lohn thun; nur mit Verrechnung handeln; o ~ sobre que discorremos, der streitige Punkt; aqui bate o ~, hier ist die Hauptsache; hierauf kommt es an; dar no ~, die Hauptsache treffen, den Knoten einer Sache finden; ferir o ~, das Ziel treffen; não perder o ~ de alg. c., etw. nicht aus den Augen verlieren; é um bom ~

er ist ein sonderbarer Kauz, ein Sonberling; (mar.) pôr o ~ na carta, auf der Seelarte den Lauf des Schiffes bezeichnen; tonda ~! ruhig! still! homem de ~, Mann v. sehr guttem Ehrgefühl; pôr-se em ~ com alg., mit jm. streiten; pôr-se nos ~s, auffällig werden, eigenfönnig auf etw. bestehen; pôr os ~s em, sein Augenmerk, seine Wünsche richten auf...; pôr os ~s mui altos, äußerst große Ansprüche machen, seinen Blick auf hohe Dinge richten; fazer ~, Antwort machen, fallieren, die Forderungen einstellen; pôr ~ a alg. c., mit einer Sache innehalten, sie aufschieben; *Ag.* baixar do ~, den ersten Zustand verlieren, in Verfall geraten; subir em seu ~, seinen höchsten Grad erreichen; subir de ~, wachsen, zunehmen; subir de ~ alg. c., eine Sache loben, sie überreizen; pelo seu ~, nach seiner Rechnung, wie er meint; ter bem ou mal posto o ~, ein gutes od. schlechtes Ziel im Auge haben; sein Ziel erreichen.

Pontoada, *f.* Etich, Schlag mit einer Spitze *m.* -ár, *V.* apontoar.

Pontoneiro, *m.* (mil.) Pontonier *m.*
Poualoso, *adj.* sehr ehrliebend, sehr empfindlich. -uação, *f.* [-háung] *pl.* -ões, (gram.) Interpunction *f.* -ual, *adj. pl.* -aes, pünktlich, genau, regelmäßig; gewiß; auerlässig; ehrliebend, voll Ehrgefühl. -ualmente, *adv.* pünktlich. -ualidade, *f.* Pünktlichkeit; Gewißheit, Auverlässigkeit *f.* -udo, *adj.* spig, mit einer Spitze versehen; *Ag.* herbe, säuerlich (vom Wein). -ura, *V.* punctura.

Popa, *f.* Hinterteil eines Schiffes *m.*; castello de ~, Hinterkastell *n.*; *Ag.* de ~ a proa, gänzlich, ganz u. gar, v. Grund aus; vento em ~, volle Wind, günstige Wind *m.*; *Ag.* Begehen, Glüd n.; correr vento em ~, vor dem Winde ablaufen, günstigen Wind haben; ir vento em ~, gut b. statten gehen, einen guten Verlauf nehmen. [epops.]

Pôpa, *f.* Wiedehopf *m.* (upupa)
Popliteo, *adj.* (an.) zur Kniekehle gehörig.

População, *f.* u. -acho, *m.* [-schu] Vöbel, Janjael *m.* -aço, *f.* [-háung] *pl.* -ões, Volksmenge; Bevölkerung, Schar, große Menge *f.* -ar, *adj.* das Volk betreffend, dem Volke gehörig, Volks...; volksmäßig, vöbelhaft, gemein, gemeinverständlich, volksgefällig; leutlich, herablassend, populär; aura ~, Volksgunst *f.*; livro ~, Volksbuch *n.*; tornar ~ alg. c., etw. (unter dem Volk) verbreiten. -aridade, *f.* Volksgunst, Volksliebe, Popularität; Beutigkeit *f.* -arizar, *v.* a. popularisieren, allgemein bekannt machen. -se, *v. r.* *f.* beim Volke beliebt machen. -armente, *adv.* volksmäßig, auf eine volksmäßige Weise.

Populeo, *m.* [-háung] *pl.* -ões, (pharm.) Pappelstabe *f.*

Popúleo, *adj.* vom Pappelbaume.
Populoso, *adj.* volkreich.

Por, *prp.* durch, auf, anstatt, für, gegen, zu, nach, wegen, um, aus; mit dem Artikel zusammengezogen pelo, pela, pelos, pelas.

1) Zeit: ~ sempre, für immer; ~ dez annos, für od. auf zehn Jahre; pelas cinco horas da tarde, gegen fünf Uhr nachmittags; ~ anno, ~ mez, jedes Jahr, jeden Monat.

2) Verwechslung; Tausch: um ~ outro, einz anstatt des andern; olho ~ olho, dente ~ dente, Auge um Auge, Zahn um Zahn; dar gato ~ lebre, anführen, betrügen.

3) Preis: comprei libros ~ dez reis, ich kaufte Bücher für zehn Reiz.

4) Grund: sem que, nem ~ que, ohne Ursache, ohne Grund; ~ medo, ~ costume, aus Furcht, aus Gewohnheit; ~ experiencia, aus Erfahrung; ~ isso, deshalb, deswegen; ir ~ vinho, nach Wein gehen, Wein holen.

5) Ort; Raum: ~ outra parte, v. der andern Seite; viajar pela Italia, durch Italien reisen; passar ~ diante, vorwärts gehen.

6) Mittel: ~ terra, ~ mar, zu Lande, zu Wasser; ~ mãos dos homens, durch Menschenhände; ~ este meio, durch dieses Mittel, auf diesem Wege; ~ força, mit Gewalt, gewaltsam; segurar alg. pelo braço, *f.* beim Arm nehmen.

7) Zustand: deixar ~ morto, für tot liegen lassen; ter ~ mestre, zum Lehrer haben.

8) Eigenschaft: reputado ~ sabio, für gelehrt geltend; ir ~ embaixador, als Gesandter, in der Eigenschaft eines Gesandten gehen.

9) Redensarten: um ~ um, einer nach dem andern; estar ~ fazer alg. c., im Begriff sein, etw. zu thun; etw. thun wollen; ~ nobre, ~ douto que seja, so edel, so gelehrt er auch sein möge; ~ muito resguardo, soviel ich auch hinsehe; pelo que vejo, nach dem, was ich sehe, wie ich sehe; eram vinte ~ todos, im ganzen waren es zwanzig; ~ mim, was mich (an)betrifft, meinerseits; ~ minha honra, bei meiner Ehre; nach einigen Worten: esperar ~, auf *j.* warten; começar ~, damit anfangen zu...; atentar ~ alg. c. etc.

10) Statt eines Nebensatzes des Grundes: C. fui premiado ~ ser bom estudante, C. wurde belohnt, weil er ein guter Schüler war (ist).

Pôr, *v. a.* stellen, setzen, legen; aufsetzen; anziehen; aufstellen; anordnen, befehlen, bestimmen, festlegen; auf(er)legen; ab-, niederlegen; lassen; anweisen, geben; beschließen; pflanzen; andringen; aufstellen (einen Satz); aufhören, zitiieren; nennen, erwählen; wetten; verursachen; (zur Schau) aufstellen; (Eier) legen; ~ arvores, Bäume pflanzen; ~ o cuidado

em alg. c., Aufmerksamkeit auf etw. verwenden; ~ todas as forças em fazer alg. c., alle seine Kräfte anwenden, etw. zu thun; ~ silencio, Stillschweigen auferlegen; ~ leis, Geleze geben; ~ a culpa, zuschreiben, zur Last legen; ~ alg. por governador etc., *j.* als Gouverneur einsehen, zum Gouverneur ernennen; ~ em alg. todas as esperanças, auf *j.* alle Hoffnung setzen; ~ em perigo, in Gefahr bringen; ~ lucto, Trauer anlegen; ~ os vestidos, die Kleider ablegen, *f.* ausziehen; ~ a mão em alg. c., etw. beginnen, Hand an etw. legen; ~ a mesa, (den Tisch) decken; ~ ao sol, ao ar, der Sonne, der Luft aussetzen; ~ casa, *f.* häuslich einrichten, ein Haus möblieren; ~ loja, tenda, ein Geschäft eröffnen, *f.* etablieren; ~ de parte, beiseite legen; sem tirar nem ~, genau so, ohne Unterschied, ohne etw. zu ändern; isso nem tira, nem põe, das thut nichts, das macht nichts aus, das ändert nichts an der Sache; ~ em effeito, verwirklichen, ausführen; ~ muito tempo em fazer alg. c., viel Zeit für etw. verwenden; ~ fogo, Feuer anlegen; ~ fóra, anschießen; ~ na rua, auf die Straße setzen, hinauswerfen; ~ medo, Furcht einjagen; ~ preço, einen Preis stellen, tagieren; ~ por terra, zur Erde, über den Haufen werfen; ponhamos que assim é, nehmen wir an, es sei so; não ~ nada por diante, alle Schwierigkeiten fortäumen; o ~ do sol, der Sonnenuntergang; ao ~ do sol, bei Sonnenuntergang; *prop.* o homem põe e Deus dispõe, der Mensch denkt, Gott lenkt. -se, *v. r.* *f.* legen, *f.* stellen, *f.* setzen; anfangen zu...; *f.* befehligen, *f.* beschließen mit...; *f.* ergehen; *f.* niederlassen, *f.* setzen (ein Vögel etc.); untergehen (v. den Gestirnen); *f.* in kurzer Zeit wohin gehen, wo anlangen; ~ se a escrever, anfangen zu schreiben; ~ se a mesa, *f.* zu Tisch setzen; ~ se a cavallo, zu Pferd steigen; ~ se ao perigo, *f.* der Gefahr aussetzen; ~ se bem com alg., *f.* mit jm. verfahren; ~ se em pé, *f.* aufrichten, *f.* bäumen; ~ se de seda, de lá, de luto etc., *f.* in Seide, in Wolle etc. kleiden; Trauer anlegen; ~ se a gosto, sich's bequem machen, in Heudeärmeln gehen; ~ se em fazer alg. c., darauf bestehen, etw. zu thun; com as mãos postas, mit gefalteten Händen. (Rez. pres. ponho, pões, põe, pomos, podes, põem; *con.* ponha; *imp.* punha; *pret.* puz, puzeste, poz, puzemos, puzestes, puzeram; *pl.* puzera; *ful.* porei; *cond.* poria; *con. imp.* puzera; *con. plusq.* puzesse; *ful.* quando eu puzer, puzeres, puzer, puzermos, puzerdes, puzermos; *imper.* põe, ponha, ponhamos, ponde, ponham; *p. p.* posto.)

Porão, *m.* [-háung] *pl.* -ões, (mar.) unterste Schiffsteil, Kielraum *m.*

Porca, *f.* Sau, Buchsau *f.*, Mutter Schwein *n.*; ~ do parafuso, Schraubenmutter *f.*; ~ do sino, Stodensstuhl *m.* ~s, *pl.* (mar.) Katsparren *m. pl.*; ~ saku-lhe a ~ mal capada, er hat i. in seiner Berechnung gefälscht. ~aço, *m.* augm. v. porco; *fam.* große Schwein *n.* ~ada, *f.* Schweineherde *f.*; vulg. schmutzig, schlecht gemachte Arbeit, Schweinerei *f.* ~alhão, *m.* [sãong] *pl.* ~ões, ~alhona, *f.* *fam.* schmutzige Mensch *m.*, Saunenisch *n.*, Schmutzbartel *m.*, Sudelmagd *f.*

Porção, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Teil, Anteil; Mundteil *m.*, Portion, Gabe *f.*; ~ congrua, Gehaltgebühr eines Predigers *zc. f.*

Porçãozinha, *f.* (*dim.* v. porção) Teilchen *zc. n.*

Porcária, *f.* Schweinerei, Sauerrei, Unreinlichkeit; unanständige Handlung, Gemeinheit; schlecht gemachte Sache *f.* ~s, *pl.* unanständige Lebensarten, Joten; Fräule, Ledererei, die der Gesundheit schädlich sind *zc. pl.* ~arico, *m.* Schweinehirt *m.*

Porcellana, *f.* Porzellan *n.*; Terreire, große Porzellanstückel *f.* (conch.) Porzellanschneide *f.*; ~ amoadada ob. buzio miudo que serve de dinheiro, Geldmuschel in Ostindien u. Afrika *f.*; ~, *adj.* ruço cavallo ~, Porzellanschneide *f.*

Porcino, *adj.* zum Schweine gehörig, Schwein ~; ~, Schweinebrot *n.*; ~, m. Schweinegeschlecht

Porco, (*n. p.*) Porcius. [7]

Porconário, *m.* Bründner, welcher gegen eine Rente der Kirche dient *m.* ~eiras, *f. pl.* Gemmschuhe *m. pl.*; ~, Demmeisen *n. pl.* ~ista, *m. u. f.* Pensionär, Kostgänger *m.*, ~in *f.*

Porcunculã, *f.* Inbuzgen, welche am 2. August in den Franziskanerklöstern bewilligt wird *f.*

Porco, *adj.* ~amente, *adv.* schweinisch, faulich, schmutzig, unrein; *fig.* gemein, niedrig; unflätig, zotig; vida ~a, Sauleben *n.*; ~, *m.* Schwein *n.*; ~ varrão, Eber *m.*; ~ montez, ~ bravo, wilde Schwein *n.*; ~ Reiser *m.*; ~ espinho, Stachel Schwein *n.*; ~ marino, Meer Schwein *n.*; carne de ~, Schweinefleisch *n.*; lancar perolas a ~s, die Perlen vor die Säue werfen

Pordeante, *adv.* im voraus; vor auf gehend

Porca, *f.* Suppe v. durchgeschlagenen Erben *f.*, Büree *n.*

Porçar, *v. a.* durch die Poren od. Schweißlöcher auszuweichen

Porém, *conj.* aber, jedoch, indessen, nichtsdestoweniger, dennoch, dessenungeachtet, gleichwohl, bei alledem, deshalb

Porfia, *f.* Haber, Rauf, hartnäckige Streit *m.*; Bestehen, Beharren, Durchsetzen einer Sache *n.*; Hartnäckigkeit, Halsstarrigkeit; Zudringlichkeit *f.*; ~a ~, (miteinander) um die Weite; *prov.* ~ mata caça, Beharrlichkeit führt zum Ziel

Porfado, ~ador, *p. p. u. adj.* hart-

nädig, starrköpfig. ~adamente, *adv.* hartnädig. ~ar, *v. n.* hartnädig streiten; Halsstarrig werden, nicht ablassen v. etw., etw. durchzusetzen suchen; *prov.* quem porfia, mata caça, Beharrlichkeit führt zum Ziele; ~ em sustentação a sua opinião, seine Meinung hartnädig verteidigen

Porfido, *v.* porphyro

Porfoso, *adj.* hartnädig, starrköpfig; streitsüchtig, zänkisch; ausdauernd, beharrlich

Porisso, *adv.* deshalb, in Anbetracht dessen

Porites, *f. pl.* (*n. n.*) zu Fossilien gewordene polyppenartige Körper *m. pl.*

Por-meio, *adv.* zur Hälfte, in zwei gleichen Hälften; abwechselnd, umgehend. [seluen]

Pormento, *adv.* besonders, in einzelnen

Pormentos, *m. pl.* Einzelheiten *f. pl.*, Details *n. pl.*

Porno, *m.* große Schiffsnagel *m.*

Poro, *m.* Pore *f.*, Schweißloch auf der Haut *n.*; kleine Öffnung an anderen Körpern *f.*

Porora, *adv.* für jetzt, nun noch

Pororoca, *f.* Ungestüm, mit dem Flusse anschwellen *n.* (= macareo)

Porosidade, *f.* Schwammartigkeit, Porosität, Pöcherigkeit *f.* ~o, *adj.* löcherig, porös

Porphyrisação, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, (pharm.) Präparieren, Zerreiben, Feinpulvern *n.* ~zár, *v. a.* (pharm.) auf Porphyr zerreiben od. zerstoßen, pulvern. ~o, *m.* (pharm.) Porphyr *m.*; (pharm.) Weisstein *m.*

Por quanto, *adv.* weil, da, da doch, in Betracht, daß ...

Porque, *adv.* warum? weshalb? aus welchem Grunde? da, weil; damit, auf daß; ~, *m.* Grund *m.*, Ursache *f.*; Warum *n.*

Porqueira, *f.* Schweinestall *m.*; schmutzige, eflige Sache, Schweinerei; gemeine Handlung od. Handarbeit; Sauhirtin, Schweinehirtin *f.* ~o, *m.* Sauhirt, Schweinehirt *m.*

Porqueriço, } *v.* porcarico

Porquerizo, } *v.* porcarico

Porqueto, *m.* (mar.) kreuzförmige Holz am Hintersteven des Schiffes *n.*

Porquidade u. ~idão, *f.* Unreinlichkeit *f.* (*v.* porcaria)

Porulha, *f.* (*dim.* v. porca) kleine Sau *f.*; ~ do Santo Antão, Affel *f.*, Kellerswurm, Kellersel *n.* ~inho, *adj.* (*dim.* v. porco) etw. schweinisch, ein wenig schmutzig; ~, *m.* kleine Schwein; Bündel Hanf *n.*; ~ montez, Frischling (junges wildes Schwein) *m.*

Porra, *f.* (ant.) Keule *f.*; vulg. männliche Glied *n.*

Porraço, *adj.* lauchgrün

Porrada, *f.* Keulenschlag *m.*; *fig.* Faustschlag *m.*; burl. uma ~ do vinho, tüchtige Zug Wein *m.*; de ~, mit einem Schläge

Porrão, *m. pl.* ~aes, Lauch, Winterlauchbeet (Porreebeet) *n.*

Porrão, *m.* [sãong] *pl.* ~ões, idene Krug mit laugen, engem Galse *m.*, Rutschländen *n.* (= morningue)

Porretia, *f.* grüne Blatt des Winterlauchs; Lauchgericht *n.*; *fig.* burl. Tropf, Tölpel *m.* ~ada, *f.* Schlag mit dem Knüttel *m.* ~e, *m.* (*dim.* v. porra) Knüttel, Prügel, Klöppel *m.* [artig]

Porriñoso, *adj.* (med.) grind-

Porriña, *f.* [sã] *dim.* v. porra

Porro, *adj.* alho ~ od. ~, *m.* Winterlauch, Lauch (Porree) *m.*; (cir.) Warge *f.*

Porta, *f.* Thür *f.*; Thor *n.*, Pforte *f.*; *fig.* Ausgang; Zutritt; Eingang; Durchgang; Weg *m.*; ~ Ottomana od. Sublime ~, Hohe Pforte *f.*; ~ falsa od. fingida, blinde Thür *f.*; ~ trazeira, Hinterthür, geheime Thür *f.* (auch *fig.*); *fam.* Hintere, After *m.*; ~ cocheira od. de carro, Thorweg *m.*; ~ segreda, geheime Thür *f.*; ~ de tração, geheime Pforten (in Festungen) *n.*; ~ lodavica ou d'alcáçoa, Fallthür; ~s travessas, Schliche *m. pl.*, Klänke *pl.*; ganhar pela ~ trazeira, durch unerlaubte Mittel verdienen; ~s a dentro, de ob. das ~s a dentro, in der Wohnung, zu Hause; in der Hause; brünnen; ser ~ cerrada, unbeschiedlich sein; de ~ em ~, v. Thür zu Thür, v. Haus zu Haus; a outra ~, que esta não se abre, damit bleibt mir nur vom Gasse; da weude Dich (wendet Euch) nur auf jemand anberst; andar por ~s, betteln (gehen); pôr alg. por ~s, i. an den Bettelstab bringen; dar ob. bater com a ~ na cara de alg., atirar com a ~, dar com a ~ na cara a alg. ob. nos narizes d'alg., im. die Thür (hart) vor der Nase aufschlagen; tomar as ~s, die Thüren besten; a ~, ganz nahe, dicht bei; estar á ~, vor der Thür sein, ganz nahe sein, drohen; estar ás ~s da morte, dem Ende nahe sein; mit einem Fuß im Grabe stehen

Porta, *f.* (geogr.) Pforte *f.*

Porta, *adj.* *f.* veia ~, große Ader, welche in der Leber entsteht *f.*

Porta-bandeira, *f.* Fahnenjunker *m.*

Porta-clavina, *f.* Karabinerhaken

Porta-cocheira, *f.* Hausthür *f.*

Portacollo, *m.* Schülernappe; Affenmappe *f.* [Thor *n.*]

Portada, *f.* Brachthür *f.*, Brachthor

Portado, *v.* Portál.

Portador, *m.* Bringer, Überbringer

Porta-espada, *f.* Deegenheft *n.*, Doppelf *f.*

Porta-estandarte, *m.* Standarten-träger; Standartenschuß *m.*

Portafrasco, *m.* Pulverhornrie-men; Acceffcheber *m.* [uer *m.*]

Portageiro, *m.* Holfenehmer, Böll-

Portagem, *f. pl.* ~as, Stadtzoll, Straßen-, Brückenzoll, Landzoll *m.*, Acceff *f.*; Ort, wo diese Abgabe bezahlt wird *n.*

Portál, *m. pl.* ~aes, Brachthür *f.*, Brachthor *n.*; Vorderseite, Hauptseite eines Gebäudes *f.*; Vorhaus *n.*, Hausflur *f.* [Reichthum *f.*]

Portalapis, *m.* Meißelstocher *n.*

Portalecór, *v. n.* (ant.) gelangen, antommen (*pres.* ~ço)

Porta-leque, *m.* Fächerlein *n.*

Portaló, *m.* (mar.) Treppentufe *f.*, Ort des Schiffes, wo i. die Treppe befindet m.
Porta-maça, *V. maceiro*.
Portamachado, *m.* [-scha-bu] (mil.) Sappeur, Sappierer *m.*
Portamantó, *m.* (sz.) Mantelfach *m.*
Porta-marmita, *f.* Menagenkorb *m.*
Porta-mechas, *f.* Dosthalter *m.*; (eic.) Schärpeinführer; Haben eines Leutenchloßes *m.*
Portamento, *m.* Benehmen *n.*, Haltung *f.*; Steigen der Stimme *n.*, Tonwechsel *m.*
Porta-novas, *m.* burl. Schwäher, Neugleitsträger *m.* (= novelleiro.) [daher]
Portanto, *adv.* folglich, deshalb
Portão, *m.* [-tãong] *pl.* ~ões, große Thür *f.*, Thor *n.*, Thorweg *m.*
Porta-páz, *m.* (cath.) Kerkstiller *m.*
Portapenas, *adj.* (poet.) Schmerzen bringen.
Porta-penna(s), *m.* Federhalter *m.*
Portar, *v. n.* (jur.) ~ (por) fe, gerichtlich beschneigen; (mar.) ~ pela ancora, vor dem Anker treiben.
Portar, *v. a. V.* aportar.
Portar-se, *v. r. f.* benehmen, i. betragen, i. aufführen.
Portaria, *f.* Hauptpforte eines Klosters; Wörnerstelle *f.*; Befehl *m.*, Verfügung *f.*, Paß, offene Brief *m.*
Porta-sacco, *m.* Sackträger *m.*
Portathyrso, *adj.* (poet.) den Thyrus tragend.
Portatil, *adj.* *pl.* ~eis, tragbar, leicht zu tragen, Hand...
Porta-voz, *m.* Sprachrohr *n.*
Portazinha, *f.* [-ja] (*dim.* v. porta) Thürchen, Wörchen *n.*
Porte, *m.* Wagen, Frachtwagen *m.*; Tracht *f.*, Zubröhen; Trageloh *n.*, Portio, Briefgeld *n.*; Größe, Tracht, Raft *f.*, Tonnengehalt eines Schiffes *m.*; Wichtigkeit, Bedeutung; Haltung *f.*, Zustand *m.*, Benehmen *n.*, Aufführung *f.*; cousa de ~, wichtige Sache *f.*; homem de ~, bedeutende, fähige Mann *m.*; ~ da voz, Tragweite, Kraft der Stimme *f.*
Porteira, *f.* Wörnerin in Klöstern *f.*; mit einem Gatter verschlossene Eingang od. Durchgang *m.*; Gatter; Etafel, Schußgatter *n.* ~eiro, *m.* Wörner, Thorwärter, Thürheber *m.*; ~ da maça, Etafelträger, Beperrträger *m.*; ~ da justiça od. progoeiro, öffentliche Ausruf *m.*; ~ do carcere od. prisão, Wörner des Gefängnisses *m.*; ~ da caua, Thürheber im königlichen Schloße *m.*; ~ da audiencia, die Parteien aufrufende Gerichtsbdiener *m.* ~e-leques, *m.* Fächeretui *n.* ~ella, *f.* Eingang zu einem Wege, einem Gebirgspafß *m.*; Stadthor *n.* (V. portal). ~ello, *m.* (*dim.* v. porto) Kleine Hafen; Eingang, Durchgang, Engpaß *m.*
Portento, *m.* Wunder, Wunderwerk *n.*, ungewöhnliche Sache *f.*, Außerordentliche *n.* ~oso, *adj.* wunderbar, außerordentlich, ungeheuer. ~osamente, *adv.* auf eine wunderbare Art.

Pórtico, *m.* Säulenhalle *f.*, Säulengang, Portikus *m.*; o ~ de Zeno, Stoä, Zenos Lehre *f.*, Stoizismus *m.* ~ilhão, *m.* [-tãong] *pl.* ~ões, gewaltfame Efnung an Mauern, Lücke, Breche *f.* ~ilho, *m.* [-ju] kleine Breche *f.*; *fig.* jede Kl. Efnung *f.* ~inha, *f.* [-ja] (*dim.* v. porta) Thürchen, Wörchen *n.* ~inhola, *f.* [-jõ-la] Thürchen *n.*; ~ do cocho, Rutenichschlag *m.*; ~ da liteira, Sänftenhür; Thür zum Vogelbauer *z. c.* *f.*; (mar.) Stüdpforte *f.*
Porto, *m.* Hafen; Gebirgspafß, Engpaß *m.*; *fig.* Zufluchtsort *m.*, Freiheit, Ruhestätte *f.*; ~ franco, Freiheit *m.*; tomar, ferrar o ~, in den Hafen einlaufen; (mar.) ~ d'arribar, Anheplatz, Ankerplatz *m.*; Raft *f.*; surgir no ~, im Hafen anlern; *fig.* in Sicherheit sein; ~s secco, Einführen zu Lande *f. pl.*; ~s molhados, Einführen zu Wasser *f. pl.*; *fig.* tapar, cerrar od. tomar os ~s a alg., jm. alle Mittel abschneiden; percer no ~, im letzten Augenblick untergehen.
Portrahir, *V. protrahir*.
Portreíro, *m.* Koppel *f.*
Portuchár, *v. a.* [-schár] (mar.) die Segel kürzer machen.
Portuchas, *f. pl.* [-schas] Schnürlöcher, Augen der Segel *n. pl.*
Portuchos, *m. pl.* [-schus] Löcher im Rieheisen, um Metalldraht zu ziehen *n. pl.*
Portuense, *adj.* auß Porto (Stammend); ~, *m.* Portuense, Bewohner v. Porto *m.*
Portugal, *m.* (geogr.) Portugal *n.*
Portuguéz, *adj.* [-gész] *pl.* ~es, portugiesisch; ~, *m. u. f.* Portugiesie *m.*, =in *f.*; alte Silber- u. Goldmünze *f.* ~mente, *adv.* auf port. Weise. ~as, *f. pl.* (mar.) Umwindungen des Taues *f. pl.* ~ismo, *m.* Eigenheit der port. Sprache *f.* [sen verstehen]
Portuoso, *adj.* haferreich, mit Hä-Portuár, *V. portuchar*.
Porventura, *adj.* zufällig, vielleicht.
Porvindouro, *adj.* zukünftig, kom-Forvir, *m.* Zukunft *f.* [mend].
Pos, *pp.* V. apos.
Posca, *f.* (med., ant.) Getränk v. Wasser mit Eßig vermischt *n.*; Met *m.* [scriptum *n.*
Posda, *f.* Nachschrift *f.*, Post-Posdilluviano, *adj.* nachflüßlütlich.
Posição, *f.* [-tãong] *pl.* ~ões, Stellung, Lage, Haltung *f.* (auch ~ do corpo); *fig.* Lage, Stellung *f.*, Umstände *m. pl.*; (gram.) Satz, Grundfaß, Befriß *m.*; (math.) regra do falsa ~, regula falsi, Regel des falschen Saßes *f.*; (mus.) Fingersaß *n.*, =haltung *f.*
Pósnho, } *m.* [-ju] *dim.* v. pó.
Póznho, }
Positivo, *ismo*, *m.* positive Philo-Positiv *f. pl.* ~ista, *m.* Positivist *m.* ~o, *adj.* wirklich, zuverlässig, gewiß, sicher; ausdrücklich, bestimmt, ausgemacht; bejahend; auf That-sachen gegründet; positiv; (math.) grandeza ~a, positive Größe (mit dem Pluszeichen) *f.*; ~, *m.* (gram.) erste Vergleichungsstafel *f.*, Po-

sitio *m.* ~amente, *adv.* gemiß, zuverlässig; ausdrücklich, bestimmt.
Postura, *f.* Lage *f.*, Umstände, Geschäftumstände *m. pl.*
Posmeridiano, *adj.* nachmittäglich.
Posologia, *f.* Lehre v. den Dosen, v. der Größe der Arzneimittel *f.*
Pospasto, *m.* Nachstich *m.*, Dessert *n.*
Pospello, *adv.* a ~, gegen den Haar-Itich, wider den Strich; *fig.* verfehrt, zur Unzeit. [z. c. *m.*
Posperna, *f.* Schenkel eines Pferdes
Pospontiar, *v. a.* steppen, mit Steppstiden nähben. ~o, *m.* Steppstich *m.* (= pesponto).
Pospór, *v. a.* zurückerlegen, auf eine spätere Zeit verlegen (Zeit *z. c.*); *fig.* nachstellen, nachsehen, geringer schätzen; verachten, vernachlässigen (*lex.* V. pór).
Pospositão, *f.* [-tãong] *pl.* ~ões, Nachstellung, Nachsetzung, Zurückstellung *f.*; (gram.) Verhältniswort, welches statt vor das von ihm bestimmte Hauptwort hinter dasselbe gesetzt wird *n.*
Pospositivo, *adj.* (gram.) Nach-saß . . . , nachstehend, positiv.
Posposto, *pp. p. u. adj.* zurückge- stellt, auf eine spätere Zeit ver- legt; weniger geachtet.
Posquetes, *m. pl.* (mar.) Fischun- gen *f. pl.* (= enoras).
Possança, *f.* Macht, Gewalt, Kraft *f.*; Besitz, Genuß (einer Sache) *m.* [tig; reich, vermögend].
Possante, *adj.* mächtig; stark, kräf-Posse, *f.* Besitz, Genuß (einer Sache) *m.*; Macht, Gewalt *f.*; metter alg. de ~, i. in den Be- siff gehen; tomar ~ de, in Besitz nehmen; Besitz ergreifen v. einer Sache; i. einer Sache bemächtigen; cada qual segundo as suas ~s, jeder nach seinen Fähigkeiten, jeder so gut er kann; criar ~, mächtig werden. ~s, *pl.* Güter *n. pl.*, Reichtümer *m. pl.*; *fig.* Mittel *n. pl.*; natürlichen Fähigkeiten *f. pl.*; não tenho ~s para essa despeza, das übersteigt meine Mittel, dazu fehlen mir die Mit-Possedêr, *v.* possuir. [tel.
Possêiro, *V. possuioiro*.
Possessão, *f.* [-tãong] *V. posso*; ~ões, *pl.* Besigungen *f. pl.*, lie- gende Gründe *m. pl.* ~ivo, *adj.* (gram.) zeigeneub, possessiv; pro- nome ~, beziehungende Für- wort *n.* ~o, *adj.* besessen (vom Teufel). ~ôr, *V. possuioiro*.
Possório, *adj.* den Besitz betreffend.
Possibilidade, *f.* Möglichkeit *f.*, Mögliche *n.* ~s, *pl.* Güter *n. pl.*, Fähigkeiten *f. pl.*, Mittel (einer Person) *n. pl.* ~istar, *v. a.* mög- lich machen, ermöglichen; in den Stand legen.
Possilga, *f.* Schweineflaß; schmut- zige Dri *m.*, elende Behaltung *f.*
Possivel, *adj.* *pl.* ~iveis, mög- lich, thunlich; o mais de pressa ~, so schnell wie möglich; o ~, das Mögliche; quanto ~, soviel wie möglich. ~mente, *adv.* mög- licherweise.
Possuioiro, *m.* Besizer *m.*; ~ de si mesmo, Herr seiner Leiden- schaften *m.* ~ouro, *adj.* fähig, bebesen zu werden.

Possuinte, *adj.* Besitzend.

Possuir, *v. a.* besitzen, haben, innehaben. ~se, *v. r.* feiner mächtig sein; *l.* zu mähtigen wissen (auch ~se a si mesmo); ~se do seu papel, seine Rolle ganz beherrschen.

Postila, *f.* Stück *n.*, Schnitt vom Fleische, Fische *z. m.*; fazer em ~o inimigo, den Feind in Stücke zerhacken; gänzlich schlagen; Post, Postverwaltung, Poststation *f.*, Relais *n.*; Entfernung v. einer Poststation zur andern; Briefpost *f.*, Postbote, Kurier *m.*; Posthaus, ~amt *n.*; (mil.) Posten, Wachtposten *m.*, Schildwache; Feldwache, Lagerwache; Wachtmannschaft *f.*; ir ~, ir pela ~, sehr schnell, geschwind gehen, reisen; correr a ~, die Post reiten; pela ~, per Post, mit der Post; mestre de ~s, Postmeister *m.*; ~ restante, postlagernd. ~s, pl. Posten, Poststellen *m. pl.*, Kugelschrot *n.* ~al, *adj.* ~aes, auf die Post bezogen, Post...; convenção ~, Postvertrag *m.* ~ar, *v. a.* stellen, postieren, an einen Ort stellen. ~data, *f.* spätere Datum *n.* ~datar, *v. a.* das Datum weiter hinausrücken. [Weiler *m.*, Säule *f.*

Poste, *m.* Posten, Ständer, Balken;

Posteiro, *m.* (braf.) Gutsverwalter, Inspektor *m.* (Häufige *z.*).

Posteja, *v. a.* in Stücke schneiden

Postelete, *m.* kleine Ständer *m.*

Postemila, *f.* u. *m.* Geschwür *n.*, Eiterbeule *f.* ~ão *u.* ~eiro, *m.* Einschnittmesser der Tierärzte *n.*

Posterioridade, *f.* Nachwelt, Nachkommenschaft *f.*, Nachkommen *m. pl.* ~ior, *adj.* jünger, neuer, später, nachherig; hinter; ~, *m. o.* ~, hinterer *m.*, Hinterteil *n.*; ~os, *pl.* Nachkommen *m. pl.* ~mente, *adv.* nachher, später. ~loridade, *adv.* Spätersein *n.* ~o, *adj.* (u.) zukünftig, kommend (= vindouro); ~, *m.* os ~s, *pl.* Nachkommen *m. pl.* [Scriptum *n.*

Posteriormente, *adv.* nachher, später.

Posteriormente, *adv.* nachher, später.

Posteriormente, *adv.* nachher, später.

Postica, *f.* (mar.) Erhöhung des Vorderes eines Schiffes, um das Entern zu erleichtern *f.*

Postico, *adj.* nachher hinzugefügt, nachgetragen; falsch, unecht; cartas ~as, untergeschobene Briefe *m. pl.* ~s, *m. pl.* falsche Haare *n. pl.*, Perücke; Unterlage *f.*

Postigo, *m.* Pfortchen *n.*; Einlaß *m.*, kleinere Thür in einer größeren *f.*; Fensterrahmen *n.*; *Ag.* enge Eingang *m.*

Postiguinho, *m. dim.* v. postigo.

Postilhão, *m.* [-jaong] *pl.* ~ões, Postknecht, Postreiter, Postillon *m.*

Postilha, *f.* Aufgabe, welche der Lehrer nebst kurzer Worterklärung diktiert; Randlosse, Anmerkung *f.*; ~ a de mal dizer, böse Rede; rebe, Klatschgeschichte *f.* ~ador, *m.* Randlossenmacher *m.* ~ar, *v. a.* Randlossen machen, die Aufgaben, die der Lehrer diktiert, aufschreiben.

Postimero, *adj.* legt, äußerst.

Postinha, *f.* [-ja] (*dim.* v. posta) kleine Schnitte *f.*, kleine Stücken (Fisch, Fleisch) *n.*

Postimínio, *m.* (jur.) Wiederkaufrischt *n.*, Wiedereintritt in den vorigen Besitz *m.*

Postmeridiano, *adj.* nachmittäglich, Nachmittags...

Posto, *m.* Posten, Ort, wo *l.* ein Truppenkorps *z.* befindet; Posten, militärische Rang *m.*; Amt *n.*, Stelle *f.*, Dienst, Platz *m.*; (braf.) Inspektorwohnung *f.*, Haus des Gutsinspektors *n.*; ~ d'acesso, Beförderungsgrad *m.*; ~ avançado, vorgehobene Posten *m.*; estar tudo a ~s, bereit sein; estar no seu ~, auf seinem Posten sein; (em fazer *alg. c.*) entschlossen etw. zu thun; bem ~, v. guter Haltung; ~ na razão, billig, vernünftig; ~ que, gesetzt...; ~ isto, dies angenommen, dies zugehend; sol ~, Untergang der Sonne *m.*

Postoque, *conj.* wenngleich, selbst wenn, gefestigt falls. [n.]

Postre, *m.* Nachstück *m.*, Nachessen

Postreiro, *adj.* der, die, das letzte.

Postremo, *adj.* der, die, das letzte.

Postrimero, *adj.* (ant.) legt, äußerst.

Post-scripto, *m.* [-scri-tu] Postscriptum *n.*, Nachschrift *f.*

Postulacão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Ansuchen bei dem Vorgelegten um die Bestätigung der Wahl eines Kandidaten *n.*; (jur.) Ansuchen, Begehren *n.* ~ado, *m.* Forderungs- od. Beispruch *m.* ~ador, *m.* Bewerber, Ansjucher; *j.*, der den Prozeß bei einer Heiligprechung betreibt *m.* ~ância, *f.* Erfordernis *n.* ~ante, *m.* Postulant, Bewerber *m.* ~ar, *v. a.* um Dispensation, um Wahlbestätigung ansuchen.

Postumo, *V.* posthumo.

Postura, *f.* Haltung, Stellung (des Leibes), Postur *f.*, Anstand *m.*; Verfügung des Stadtrats *n.*; v. der Obrigkeit festgesetzte Tage der Lebensmittel *f.*; (agr.) Pflanzeng; Untergang (der Sonne, des Mondes) *n.*; Schminke; Rettigkeit *f.*, Pug *m.*; (desus.) Vertrag *m.*, Abereinkunft *f.*; ~ dos ovos, Eierlegen *n.*

Postureiro, *m.* Schminkehändler *m.*

Postagem, *f. pl.* ~as, Suppe, Kräuterruppe *f.*; flüssige Kräftegericht (Ragout); Getränk (v. verdichteten Kuhhuten) *n.*

Potamides, *f. pl.* (myt.) Flußnymphen *f. pl.*

Potamogeto, *m.* (bot.) Samtraut

Potamogito, *m.* *n.*

Potamographia, *f.* Beschreibung der Flüsse *f.*

Potassa, *f.* Pottasche *f.* ~eiro, *m.* *l.* der Pottasche bereitet od. damit handelt. ~io, *m.* (u.) Kalimetall *n.*

Potavel, *adj. pl.* ~áveis, trinkbar, zu trinken; agua ~, Trinktwaßer, Brunnenwaßer *n.*

Pote, *m.* irdene Topf; Pott *m.*; Gemäß = 6 canadas od. 1/2 almude *n.*

Potea, *f.* verfallte Zinnraub *m.*

Potecar, *m.* (asiat.) Steuernehmer eines Dorfes *m.*

Potência, *f.* Macht, Gewalt, Kraft, Stärke *f.*, Vermögen; Ansehen *n.*; Staat, Herrscher *m.*; Zeugnisvermögen *n.*; Fähigkeit; Möglichkeit *f.*; (math.) Potenz, Zahlenwürde *f.*; (phys.) Gehalt *m.*; as ~s, Mächte *f. pl.*, Staaten, Herrscher *m. pl.*; ~s da alma, Seelenkräfte, Fähigkeiten der Seele *f. pl.*; ~s auditiva, Hörkraft *f.* ~al, *adj. pl.* ~aes, wirkend, thätig; (med.) eine verborgene Kraft in *l.* schließend. ~mente, *adv.* seiner vermögenden Kraft nach.

Potentado, *m.* Potentat, Macht-haber *m.*

Potente, *adj.* ~mente, *adv.* mächtig; kräftig, stark; zeugnisfähig.

Potentes, *adj. f.* cruz ~, Krückenkreuz *n.* (e cinco-e-rama.)

Potentilla, *f.* (bot.) Gänserich *m.*

Poterio, *m.* (bot.) Weckerblume *f.*

Poterna, *f.* (fort.) Ausfallthor *n.*; Schlußspforte *f.*

Potestado, *f.* Macht, Gewalt; Würde, welche der des corregidor od. governador entsprach *f.* ~s, *pl.* sechste Ordnung der Engel *f.*

Potissimo, *adj. sup.* (desus.) besonders, hauptsächlich.

Potosi, *m.* (geogr.) Potosi *n.*; *fig.* große Schätze, Reichthümer *m. pl.*, Quelle des Reichthums *n.*

Pototo, *m.* (zool.) Kintajiu *m.*, Wideltier *n.*

Potra, *f.* vulg. Bruch *m.*

Potráo, *m.* [-trão] *pl.* ~ões, I. enge, thönene Gefäß *n.* II. v. potrao.

Potrea, *f.* schlecht schmeckende Getränke *n.*; sam. Gefäß *n.*

Potreiro, *m.* Hirde *f.*; Herder, Viehhändler *m.*

Potro, *m.* Füllen, junge Pferd unter vier Jahren *n.*; Forderbock *m.*; *fig.* estar no ~, Qualen leiden.

Potroso, *adj.* darmbrüdig, einen Darmbruch habend.

Poucachinho, *adj.* [-schin-jin] (*dim.* v. pouco) ganz wenig; um ~, ein klein wenig.

Pouca-vergonha, *f.* [-ja] Schamlosigkeit, Schlechtigkeit, Schurkerei *f.*

Pouco, *adj.* wenig, geringfügig; ~ dinheiro, wenig Geld; ~ gente, wenig Leute; um ~, ein wenig; ~ a ~, a ~ o ~, nach *u.* nach, allmählich; por ~, fast, beinahe; por ~ que morre, fast wäre er gestorben; homem para ~, unbekendende Mensch *m.*; um ~ de tempo, geringe Zeit *f.*; uma ~ de roupa, einige Sachen *f. pl.*; uns ~s de homens, ein paar od. einige (wenige) Men-

ichen *m. pl.*; ~ mais ou menos, etw. mehr od. weniger, ungefähr; dentro em ~, d' aqui a ~, bald, in kurzer Zeit; ba ~ od. ~ ba, vor kurzem, neulich; ter em ~, gering schätzen; fazer ~ de alg., i. wenig aus jm. machen, i. nicht sehr acht sein; ~, *adv.* wenig; sabe ~, er weiß wenig; custa ~, es kostet wenig; *proc.* ~ a ~ a velha ãa o copo, Stein auf Stein will ein Haus gebaut sein.

Poucochinbo. } [schin-ju; schi-tu] Poucochito, } V. poucochinbo.

Póupa, f. [pô-pa] Haube *f.*, Büsch, Federbusch auf dem Kopfe der Biigel *m.*; Stirnhaar, Toupet *n.*; (orn.) Wiedehopf, Kothahn *n.*;

Pouplado, p. p. u. adj. sparjam, haushälterisch (=economico). ~ adór, *adj.* sparjam. ~ adura, *f.* ~anca, *f.* Sparjamtheit *f.* ~ão, *m.* [pông] ~ões, *fam.* sparjam-Mensch; i., der i. v. der Arbeit drückt, arbeitscheue Mensch *m.* ~ár, *c. a.* sparen; ersparen, erübrigen, gut haushalten; unbenutzt lassen; *fig.* ersparen, verschonen; schonen; nicht zu sehr anstrengen. ~se, *v. r. i.* schonen; ~se ao trabalho, i. um die Arbeit schleichen, nicht Hand an die Arbeit legen, i. v. der Arbeit drücken; não ~ ninguém, niemand verschont lassen, über alle böses reden; não ~se a despesas (= sacrificios), keine Ausgabe (kein Opfer) scheuen; ~ o tempo, keine Zeit verlieren, die Zeit benutzen; *proc.* quem não poupa, não tem, quem não poupa reaes, não junta cabedaaes, wer den Fleiß nicht ehrt, ist des Thalers nicht wert.

Pouquidade, ~ão, f. [bông] *pl.* ~ões, kleine Menge, geringe Zahl, kleine Quantität *f.*, Wenige *n.*; Kleinigkeit, Geringfügigkeit; Kleinmütigkeit, Baghaftigkeit, Freigebit *f.*

Pouquissimo, adj. [ti-ti-mu] (*sup.* p. pouco) äußerst wenig, in sehr geringer Quantität.

Pousa, f. Raft, Ruhe *f.*, Aufenthalt, Halteplatz *m.*, Abtheilungsquartier *n.* ~ada, *f.* Wirtshaus *n.*, Herberge *f.*; *fig.* Wohnung *f.*, Quartier *n.*, Wohnort *m.*; Abtheilungsquartier *n.*; ~ da gallnaba, Ort, wo die Hüfner legen *m.*; fallar com coração de ~, mit kaltem Blute, lebensschäftslos sprechen. ~ adeiro, *m.* Gastwirt; hintere, Steiß *m.*, Hinterrücken *m.*; Hirt, Schäfer; Hnedt; Schweinehüter *m.* ~adia, *V.* aposentadoria. ~ado, *adj.* wohnhaft, ansäßig, wiedergelassen; fazer ~, beherbergen. ~ adouro, *m.* Ruheplatz *m.*; Gefäß *n.*, Hintere *m.* ~afolles, *adj. burl.* langsam, träge, sanft, zögernd (= vagaroso, passairo). ~aloua, *f.* (desus.) Schmettlerling (*= borboleta*). ~aute, *adj.* (bras.) ruhend. ~ár, *v. n.* einkehren, logieren; übernachten; wohnen; verweilen; i. sagen, i. ausruhen; i. niederlassen, i. setzen (*v. Raubvögel*); ~ com alg., bei jm. logieren; ~ as armas, die Waffen

niederlegen, den Krieg beenden. ~se, *v. r. i.* niederlassen, i. hinlegen, i. ausruhen. ~lo, *adj.* brach, unbebaut; ficar de ~, brach liegen bleiben; ~, *m.* Brachzeit; Brachland *n.* ~o, *m.* Ruheort, Ruheplatz; Afergrund; Stein, Raum *zc.*, worauf etw. ruht od. gestellt ist, Grundstein einer Mühle *zc. m.*; Lager, worauf der Mühlstein ruht *n.*; Seegegenf *f.*, Seestrich *m.*; (mar.) ~ das náos, Ankerplatz *m.*; tomar ~, den Anker werfen.

Póula, f. Stein, welcher kleinen Flußschiffen als Anker dient *m.* ~ár, *c. a.* ~o barco, daß Fahrzeug durch die poula anhalten.

Povareu, m. Böbel *m.* **Poreiro, m.** Einwohner v. Povoia do Barzim (einem armen Fischerdörfern in Portugal) *m.*

Porileo, V. povareu.

Porvil, m. Einwohnerchaft einer Stadt, eines Fleckens, eines Ortes; Nation *f.*, Volk *n.*, Völkerschaft, Bevölkerung *f.*; ~ miúdo, geringe Volk *n.*, Böbel *m.*; *fig.* derjenige, der die Sitten des Böbels an i. hat, gemeine Mensch *m.*; homem do ~, Mann aus dem Volke *m.*; voz do ~, voz de Deus, Volkstimme, Gottesstimme *f.* ~oação, *f.* [háong] *pl.* ~ões, Bevölkerung; Stadt *f.*, Flecken *m.*, Dorf *n.* ~oado, *adj.* bevölkert; ~, *m.* Ort, der bevölkert ist *m.*, Stadt *f.*, Dorf *n.* ~oadór, *m.* Bevölkere, Gründer einer Kolonie *zc. m.* ~oar, *v. a.* bevölkern; *fig.* bewohnen; anfüllen; ~ a memoria, das Gedächtnis anfüllen; ~, *v. n. i.* niederlassen, i. ausbreiten, wohnen. ~oleu, ~oren, *m.* Böbel *m.*, gemeine, niedere Volk *n.*

Pozzolana, f. Pozzolanderde *f.*, vulkanische Sand *m.*

Pp., *abbr.* v. proximo preterito od. proximo pasado.

Praga, f. Platz, Ort, freie Raum; Markt; Markt; Platz *m.*; Stelle *f.*, Raum (für etw.) *m.*; Amt *n.*, Dienst *m.*; Stelle *f.*; Börsenplatz *m.*, Börse; Kaufmannschaft; Festung *f.*, Kriegsplatz *m.*; Stadt *f.*; Waffen-, Paradeplatz; Ruf, gute Name *m.*; Anwerbung (*v.* Soldaten) *f.*, Retrut, Soldat *m.*; ~ de reserva, Reservsoldat *m.*; ~ do commercio, Handelsbörse *f.*; ~ mercantil, Handelsplatz *m.*; ~ de mercado, Marktplatz *m.*; ~ de hortalia, Gemüsemarkt *m.*; ~ de peixe, Fischmarkt *m.*; assentar ~, Soldat werden, Dienste nehmen; i. anwerben lassen; fazer ~, rund umgeben, Platz machen, aus dem Wege gehen; pessoa de muitas ~s, sehr angenehme Person *f.*; de ~, öffentlich; tirar ~ od. fazer ~ d'alg. c., etw. ausbreiten, bekannt machen; verbreiten, veröffentlichten; andar na ~, öffentlich, allgemein bekannt sein; ~ morta, offene Stelle eines Soldaten in der Kompagnie, dessen Sold der Kapitän zieht *f.*; ~ viva, Stelle eines Soldaten, der, obgleich abwesend, dennoch keinen

Sold empfängt *f.*; vender em ~, öffentlich verteidern; (fort.) ~ alta, Stage auf dem Bollwerk *f.*; ~ baixa, hinter dem Bollwerksohr angepflanzte Batterie *f.*; ~ d'armas, Waffen-, Lagerplatz *m.*; (mar.) Waffenlamm auf Schiffen *f.*; ~ torten, feste Platz *m.*, Festung *f.*; trens de ~, Wagen, die an bestimmten Stellen halten *m. pl.*; passar ~ de valente, im Rufe der Tapferkeit stehen; jupr tapfer gelten.

Pracéiro, adj. öffentlich, allgemein bekannt; ~, *m. V.* parceiro. ~amente, *adv.* öffentlich, vor aller Welt.

Pracista, m. (braj.) j., der vom Lande stammt u. i. städtische Manieren angeeignet hat (*V.* prazo).

Praco, m. Raum *m.*; dentro do ~ de . . ., binnen . . .

Práctica etc. *V.* pratica etc.

Pradaria, f. ausgegebnete Wiesen-Praderia, } länderei, große Wiese *f.*

Pradial, m. pl. ~aes, Weidemonat der ersten frz. Republik (vom 20. März bis 20. Juni) *m.*

Pradjo, m. Wiese; Weide *f.*; *fig.* weite Fläche *f.*, Gestirne *n.* ~oso, *adj.* wiesenreich, weidenreich (Land); Wiesen . . . ~ozinho, *m.* [ju] (*dim.* v. prado) kleine Wiese *f.*

Praga, f. Plage, Not, Bedrängnis, Trübsal *f.*; öffentliche Unflud, daß große Verheerungen anrichtet *n.*; Verwundung *f.*; rogar, soltar od. deitar ~s, Verwundungen ausstoßen; bocca de ~s, Kästerrmaul *n.*

Praga, f. (geogr.) Prag *n.*

Praguão, f. Bart an den Ähren *m.*, Granne *f.* ~oso, *adj.* grannicht, bärtig.

Pragmatica, f. Gesetz gegen einen öffentlichen u. allgemeinen Mißbrauch *n.* ~o, *adj.* ~a sancção, Pragmatische Sanction, Erbfolgeordnung (Kaiser Karls VI.) *f.*

Praguejadór, m. [ge-ja-dór] Flucher, Verwünscher *m.* ~amento, *m.* Fluch *m.*, Verwünschung *f.* ~ár, *v. a.* verfluchen, verwünschen; ~, *v. n.* fluchen, lästern, verleumben.

Praguento, adj. beißend, schmähsüchtig, satirisch; ~, *m.* Schmäher *m.* ~amente, *adv.* durch Lästerung, Verleumdung.

Prála, f. lange, flache Meerufer *n.*, Strand *m.*

Prainadeira, f. A. Zuzelt, das in die Bienenkörbe dringen soll, um Honig zu fressen, u. v. den Bienen getödtet wird *n.*

Prancha, f. [sch] Brett *n.*, Bohle, Diele; Platte, Metallplatte; Fläche des Degens *f.*; Plättchen *n.*; (mar.) ~ do escaler, Brett zum Aussteigen ans Land *n.*; pôr a vida na ~ por alg., sein Leben für j. auf Spiel setzen, in die Schanze schlagen; dar de ~ com a espada, mit der flachen Klinge schlagen. ~ada, *f.* flache Klingenhieb *m.*; (mil.) ~ da peça, Hundschußdeckel der Kanone *m.* ~ão, *m.* [scháong] *pl.* ~ões, große,

starke Brett *n.*; dicke Bohle *f.*
 ~är, *v. a.* flache Klagenliebe
 geben, suchten. ~eta, *f.* dünne
 Brett *n.*; kleine Metallplatte *f.*;
 (math.) Weistich *m.*; (eirr.) Bänfch-
 den v. Weinwandfäfen *n.*
Pranta etc., *V. planta* etc.
Prantleadeira, *f.* Klagenweib *n.*
 (= carpeideira, choradeira). ~e-
 adór, *m. i.*, der klagt, jammert,
 seufzt. ~ear, *v. a.* jammern,
 wehklagen, klagen, schluchzen,
 weinen, beweinen, beklagen. ~se,
v. r. *f.* beklagen, *f.* bejammern
 (pres. ~eio). ~o, *m.* Wehklage,
 Klage *f.*; fazer grande ~, weh-
 klagen, jammern.
Prasuo, *adj.* laudgrün.
Prásio, *m.* (min.) Lauchstein, apfel-
 grüne Quarzschaf *m.*; (bot.)
 Sommerlauch, Lauch *m.*
Prasmär, *v. a.* (ant.) tabeln.
Prasme, *m.* Einwilligung, Zustim-
 mung *f.*
Prasmo, *m.* (ant.) Tabel, Verweis
Praso, *V. prazo*.
Pratã, *f.* Silber; Silbergerät,
 zeng *n.* (auch ~ lavrada); de ~,
 silbern; ~ em barra, Stangen-
 silber *n.*; ~ quebrada, Sache, die
 nie ihren Wert verliert *f.*; ser-
 vir-so com ~ a de casa, seine
 Pflicht (ohne Lohn) thun; lingua
 de ~, große Redner *m.*; *i.* der
 v. niemand schlecht spricht; herva
 ~, *V. prateada*. ~s, *pl.* Blatten
 an der alten Rüstung *f. pl.*;
 rio da Prata, La Plata; Etrom *m.*
 ~ão, *m.* [~taóng] *pl.* ~ões, große
 Schüssel *f.* ~cação, *f.* [~taóng]
 Verfilberung, Plattierung *f.*
~eada, *f.* (bot.) Eisstrahl *n.*
 (= herva do orvalho). ~eado,
p. p. u. adj. silberfarbig; (poet.)
 ondas ~as, Silberwellen *f. pl.*
 ~eadór, *m.* Silberarbeiter, Per-
 silberer *m.* ~eadura, *f.* Verfil-
 berung *m.* ~ear, *v. a.* verfilbern;
 plattieren, den Anschein v. Silber
 geben. ~eiro, *m.* Silber Schmied,
 Silberarbeiter *m.* ~el, *m. pl.* ~els,
 kleine Schüssel *f.*, kleine Teller *m.*
 ~elêira, *f.* Gestell für Teller,
 Schüssel etc., Schüsselbrett *n.*;
 Etager *f.* ~elêiro, *m.* Schrant
 für das Tafelgeschirr, die Gläser
 etc. *m.* (*V.* ~elêira).
Pratã, *f.* Praxis, Anwendung,
 Ausübung *f.*; Gebrauch *m.*, Ver-
 kommen; Verfahren *n.*, Methode;
 Übung, Erziehung; vertrauliche
 Unterhaltung; Wehre, Ermah-
 nung; Praxis, Rundschaft *f.*; ~
 entre dous, Zwiegespräch *n.*; tra-
 zer om ~ alg. c., etw. auf das
 Tapet (anf die Bahn) bringen;
 metter ~ em alg. c., anfangen
 v. etw. zu sprechen; manter ~,
 vertehen, umgehen (mit jm.);
 pôr em ~, praktisch ausführen;
 não ~o tem lugar, das kommt
 in der Praxis nicht vor. ~abili-
 dade, *f.* Anwendbarkeit *f.* ~a-
 dór, *m. i.*, der ausübt; Bauder-
 rer, Schwäger *m.* ~ante, *adj.*
 ausübend; ~, *m.* Praktikant, junge
 Arzt, Advokat etc., der unter der
 Leitung eines älteren praktiziert;
 Lotse, Matrose, Schiffsjunge *m.*
 ~ãr, *v. a.* ausüben; praktisch aus-
 führen; treffen (eine Kunst, ein

Handwerk); gewöhnlich thun; ~,
v. n. schmazen, *f.* unterfallen.
 ~se, *v. r.* gebräuchlich sein; in
 der Praxis vorkommen (*pret.*
 ~quei). ~avel, *adj. pl.* ~áveis,
 ausführbar, thunlich; fahrbar,
 weglam. ~o, *adj.* (✓) praktisch,
 erfahrung; ausübend, werktätig;
 angewandt, anwendbar; zweck-
 mäßig; medico ~, praktische Arzt
m.; casos ~s, in der Praxis vor-
 kommende Fälle *m. pl.*; ~, *m.*
 (mar.) Lotse *m.* ~amente, *adv.*
 praktisch, aus Erfahrung, Übung.
Praticultôr, *m.* Wiesenbaner *m.*
 ~ura, *f.* Wiesenbau *m.*
Pratilhêiro, *m.* [~jei-ru] (*mus.*)
 Besenflögel *m.* (*V.* pratos).
Pratinho, *m.* [~ju] (*dim. v. prato*)
 kleine Schüssel *f.*, kleine Teller *m.*;
 fig. ausgesuchte Gericht *n.*, Leder-
 bissen *m.*; Stichelei *f.*, Aufsehen
m.; fazer ~ d'alg., *f.* aufsehen,
f. über *j.* belustigen, *j.* zum besten
 haben; ó um ~ ver..., es ist ein
 Gaudium, zu sehen...; servir de
 ~ a todos, die Zielscheibe des
 Spottes sein. ~s, *pl.* ob. ~s li-
 geiros, Nebengericht, Weissen *n.*
Prato, *m.* Schüssel *f.*; Teller *m.*;
 Gericht *n.*, Schüssel *f.*; fig. täg-
 liche Kost *f.*; (mil.) Spiegel der
 Haubigengranaten *m.*; ~ covo
 ob. sopeiro, Suppenteller *m.*; ~
 de guarda-pano, flache Teller *m.*;
 ~ da balança, Waagschale *f.*; ~
 do espivador, Rüstungseisale
f.; ~ montado, bunte Schüssel,
 Schüssel mit einer Auswahl ver-
 schiedener Törtchen *f.*; dar a alg.
 com os ~s nos narizes, *fs.*
 Dienste schlecht vergelten; *j.* ver-
 ächtlich behandeln; pôr alg. c.
 em ~s limpos, etw. klarlegen,
 deutlich erklären; alles klar her-
 auslagern; tor ~ certo, sein siche-
 res Einkommen haben; fazer ~
 de alg. c., etw. auf's Tapet bring-
 en, die Rede auf etw. bringen;
 dar ~, Grund zum Gerede geben,
i. ins Gerede bringen, Standal
 erregen. ~s, *pl.* (*mus.*) Weden
n. pl.; fam. muita bulha e nada
 entre dous ~s, viel Geschrei u.
 wenig Wolle.
Pravilidade, *f.* Bosheit, Schledtig-
 keit, Verderbtheit *f.* ~o, *adj.*
 boshaft, böse, schlecht, verderbt.
Prax, ~, *f.* [~sche] Anwendung,
 Praxis *f.*, Praktische einer Wissen-
 schaft etc. *n.*; ~ judicial ob. fo-
 rense, Gerichtsgebrauch *m.* ~ista,
 m. Rechtslehrer des praktischen
 Verfahrens; Sachwalter *m.*
 Praxitelles, (*n. hist.*) Praxiteles.
Praya, *V. prala*.
Praxizante, *adj.* angenehm, gefällig.
 ~enteár, *v. a.* (ant.) willfahren;
 schmeicheln. ~entêiro, *adj.* ~a-
 mente, *adv.* lustig, boshaft, un-
 terhaltend, lugsmeilig. ~ér, *v. n.*
 imp. gefallen, gefällig sein; pra-
 za a Deus, gebe Gott; como lo
 práz, wie es Ihnen gefällt; pra-
 zando a Deus, wenn es Got-
 tes Wille ist (*lex. pres. 3. Pers.*
 praz; *pret.* prouve; *plusq.*
 prouvéra; *fut.* prazera; *con.*
 pres. praza; *con. imp.* prouvesse;
fut. prouver; *cond.* prazeria);
 ~, *m.* Vergnügen *n.*, Freude, Zu-

friedenheit; Erholung, Lustbar-
 keit, Ergöhllichkeit, Festlichkeit *f.*;
 a ~, zum Vergnügen; nach Be-
 lieben; a seu ~ ob. a seu bel
 ~, nach Ihrem Belieben; wie es
 Ihnen beliebt; casa, quinta de
 ~, Lusthaus *n.*; tomar ~ em alg.
 c., Freude, Vergnügen an etw.
 finden; com o maior ~, sehr
 gern, mit dem größten Vergnügen.
 ~imento, *m.* Einwilligung *f.*
Prazo, *m.* Grundstück, welches der
 Eigentümer einem andern gegen
 jährlichen Zins auf seine Lebens-
 dauer etc. überträgt *n.*; Termin
m., Frist *f.*; dentro do ~ de dez
 dias, binnen ob. in zehn Tagen;
 no ~ de trenta dias, nach Ver-
 lauf v. 30 Tagen, binnen 30 Tagen.
Pré, *m.* (mil.) Sold *m.*, Wohnung *f.*
Préa, *f.* Beute *f.*
Préa, *f.* (zool.) braß. Beuteltier
 ob. Kängarü *n.*
Prealegado, *adj.* (oben) besagt,
 vorher angeführt ob. zitiert.
Preamar, *m.* höchste Zustand *m.*
Preambulãr, *v. n.* eine Vorrede,
 Einleitung, Umschweife machen;
 por não ~ mais, um zur Sache
 zu kommen, um mich kurz zu sa-
 sen. ~o, *m.* (✓) Vorrede *f.*,
 Eingang *m.*; fam. Umschweif *m.*
Prêar, } *v. a.* rauben, plündern
Prêgar, } erbeuten, Beute machen;
 ~cerãuberei treiben; wegnehmen,
 fortführen.
Prebendã, *f.* Pfründe, Präbende
f. ~ado, *adj.* mit einer Pfründe
 versehen. ~aria, *f.* Amt des
 Pfründners *n.* ~eiro, *m.* Pfründ-
 ner, Präbendar, Stiftsdiener *m.*
Preboste, *m.* Profoß, Generalge-
 waltige *m.*
Precação, *f.* [~saóng] *pl.* ~ões,
 Bitte *f.*, Gesuch *n.*
Precãorlo, *adj.* aus Gnade, Günst
 verfertigt; widerrechtlich; fig. un-
 sicher, ungewiß, präfar. ~amente,
 adv. aus Vergünstigung; auf un-
 sichere, präfare Weise.
Precajado, *adj.* vorsichtig, vor-
 sichtlich. ~adamente, *adv.* mit
 Vorsicht; mit Sorgfalt. ~ár, *v. a.*
 im voraus benachrichtigen, warnen,
 aufmerksam machen. ~se, *v. r.*
f. vorsehen; *j.* in acht nehmen,
 auf seiner Hut sein. ~ória, *f.*
 bittliche Auftrag eines Richters
 an einen andern *m.* ~ório, *adj.*
 carta ~a, *V.* oria.
Precaução, *f.* [~saóng] *pl.* ~ões,
 Behutsamkeit, Vorsichtigkeit *f.*
Precaucionãr-se, *v. r.* *f.* vorsehen,
 vorsichtig sein, auf seiner Hut sein.
Precauvelãr, *v. a. u. n.* Vorsicht
 gebauden, mit Vorsicht handeln.
 ~se, *v. r.* *f.* vorsehen, vorsichtig
 sein. ~ório, *adj.* schüßend, ver-
 wahren (= preservativo).
Precaver, *v. a.* einem Unglück etc.
 vorbeugen. ~se, *v. r.* *f.* vorsehen,
f. verwahren gegen...
Precavido, *adj.* vorsichtig; vor-
 präfar, *V.* prezar. [sorglich]
Prece, *f.* Gebet *n.*
Precedência, *f.* Vorher: ob. Vor-
 angehen *n.*; Vorhiz; Vorrang,
 Vortritt *m.*; dar a ~ a alg., jm.
 den Vortritt lassen. ~ente, *adj.*
 vorig, vorübergehend, früher.

~entemente, *adv.* vorher, zuerst, zuvor, eher, früher. ~er, *v. a. u. n.* vorhergehen, vorangehen, vorgehen; den Vorrang, den Vorrück, den Vorrang haben; *fig.* über treffen. ~imento, *m. V.* precedencia.

Preceit||vo, *adj.* eine Vorchrift enthalten. ~o, *m.* Vorchrift, Regel, Anweisung *f.*; Befehl *m.*, Gebot *n.* ~uar, *v. a.* als Vorchrift od. Regel aufstellen, vorschreiben; ~, *v. n.* Vorchriften geben.

Precept||vo, *adj.* eine Lehre, eine Vorchrift enthalten. ~vamente, *adv.* auf Gebot, auf Befehl. ~or, *m.* Lehrer, Hofmeister *m.* ~oria, *f.* Lehrsprünge, mit einem Lehrmeisteramt verbundene Prüfungs ~orial, *adj. pl.* ~aes, beneficio ~, *V.* ~oria.

Preces, *pl.* Gebete, die aus der heiligen Schrift gezogen sind; öffentliche Gebete *n. pl.*

Precessão, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Vorher- od. Vorangehen; Zutommen *n.*; (astr.) ~ dos equinoxios, Vorrücken der Nachtgleichen *n.*

Preclácia, *V.* presciencia.

Preclazir, *V.* cingir.

Preclta, *f.* Lederne Gurt zum Festbinden eines Koffers *z. m.*; ~s de ferro do cofre, eiserne Bänder um einen Koffer *n. pl.* ~ár, *v. a.* einen Koffer *z. m.* mit ledernen Gurten festbinden; umgürten. ~o, *V.* recinto.

Preciosidade, *f.* Kostbarkeit, Vortrefflichkeit *f.*; kostbare Gut *n.* ~o, *adj.* ~amente, *adv.* kostbar, v. hohem Werte, reich.

Precipício, *m.* Abgrund *m.*; *fig.* Verderben; große Unglück *n.*; große Gefahr *f.*; gefährliche Mensch *m.*

Precipit||ção, *f.* [=ção] *pl.* ~ões, allzu große Eile, Hast, Eilfertigkeit *f.*; *fig.* übereilung, Voreiligkeit; Unvorsichtigkeit *f.*; (chim.) Niederschlag *m.*; Fällung *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* übereilt, voreilig, unbedachtiam; ~, *m.* (chim.) Niederschlag *m.* ~adamente, *adv.* eilig, hastig; *fig.* übereilt, voreilig. ~ante, *m.* (chim.) niederschlagende Substanz *f.*, Niederschlagsmittel *n.* ~ár, *v. a.* stürzen, hinabstürzen; (schleudern; *fig.* beschleunigen; verdoppeln; übereilen; einer großen Gefahr, dem Verderben ausweichen; (chim.) niederschlagen; ~, *v. n.* stürzen, fallen. ~se, *v. r.* hinab-, niederschlagen; *i.* hinabstürzen, *i.* stürzen; *i.* in einen Abgrund stürzen; reißend schnell dahineilen; *fig.* *i.* übereilen, voreilig sein. ~e, *adj.* (u) im Begriff zu fallen, zu stürzen. ~oso, *adj.* abschnüßig, voll Abgründe; *fig.* unbedachtiam, unbedonnen; voreilig. [voraus.]

Precipua, *adv.* (jur.) zum **Precipuo**, *adj.* hauptsächlich, vorzüglich; ~, *m.* (jur.) Vorklagende *n.*, Vorzug bei Erbtteilen *m.*

Precisado, *p. p. u. adj.* gesummen, genüßigt; bedürftig, benötigt. ~ão, *f.* [=ção] *pl.* ~ões, Zwang *m.*, Notwendigkeit; Not *f.*, Be-

dürfnis *n.*, Dürftigkeit; Bestimmtheit, Genauigkeit, Deutlichkeit, Bündigkeit des Stils *f.*; (phil.) scharfe Unterscheidung *f.*; ter ~ do alg., *z.* bedürfen. ~ár, *v. a.* nötigen, zwingen; genau angeben; verlangen, erfordern; ~, *v. n.* (de) nötig haben, bedürfen. ~se, *v. imper.* nötig, notwendig sein; bedürfen, nötig haben. ~o, *adj.* notwendig, unerlässlich; bestimmt, genau angeben, festgelegt; kurz u. deutlich; bündig; (phil.) abstrakt, abgeondert, abgezogen; ser ~, müssen; notwendig sein; nötig haben; onde ~ for, wo es nötig sein sollte; a tempo ~, zur festgesetzten Zeit; ~, *m.* Nötige *n.*; o ~ para viver, das Nötige, um zu leben; comer alem do ~, mehr als nötig essen. ~amente, *adv.* notwendig, gezwungen; bestimmt, genau, gerade, richtig, mit Genauigkeit. [bejagt.]

Precitado, *adj.* oben erwähnt, vorge-

Precito, *V.* prescito.

Preclaro, *adj.* groß, berühmt, gefeiert; sehr glänzend, strahlend, funkelnd; sehr schön.

Precoce, *adj.* ~emente, *adv.* frühreif, frühzeitig; *fig.* voreilig, voreilig, unzeitig. ~idade, *f.* Frühzeitigkeit, frühzeitige Reife, Frühreife *f.*

Precognito, *adj.* im voraus erkannt. [denken.]

Preconceber, *v. a.* im voraus

Preconcebido, *adj.* idea ~a, Vorurteil *n.* [gefakte Meinung *f.*

Preconceito, *m.* [gefakte Meinung *f.*

Preconcepção, *f.* [=ção] *pl.* ~ões, Voreingenommenheit *n.*

Preconiz||ção, *f.* [=ção] *pl.* ~ões, (cath.) Würdigung eines Bischofs, Abtündigung *f.* ~ador, *m. i.*, der lobt; Lobshdler *m.* ~ár, *v. a.* (cath.) würdig sprechen, abtündigen; *fig.* lobpreisen; *fan.* herausstreichen.

Precondil||al, *adj. pl.* ~aes, (an.) das Zwerchfell betreffend, Zwerchfell... ~io, *m.* (u) Zwerchfell *n.* [ausen.]

Preconrer, *v. n.* vorangehen, voran-

Preço, *m.* Wert, Preis *m.*; *fig.* Wert *m.*; Vortrefflichkeit *f.*, Preis *m.*, Belohnung *f.*; Lohn *m.*; Strafe *f.*; abrir ~, den Preis bestimmen; das erste Gebot bei einer Versteigerung thun; tratar do ~, estar do ~, handeln, dingen; máo ~, unerlaubte Gewinn *m.*, Verdienst *n.*; por ~ de... zum Lohne für...; a ~ do dinheiro, um Geld; por nemhum ~ da vida, um keinen Preis der Welt; homem de ~, achtbare Mann *m.*; por ~, tagieren, schätzen.

Preconr||ar, *v. n.* voranlaufen, Vorläufer sein. ~ór, *m.* Vorläufer, Vorbote *m.*; Vorzeichen *n.* ~ora, *f.* Vorläuferin *f.*; Vorzeichen *n.*

Preclador, *m.* Wenter, Flünderer

Preclatório, *adj.* räuberisch, räuber... [u.]

Predecessor, *m.* (Amts)Vorgänger

Predestin||ção, *f.* [=ção] *pl.* ~ões, (theol.) Vorherbestimmung *f.* ~ir, *v. a.* die Zeit bestimmen, wo die Dinge ihr Dasein haben sollen; vorherbestimmen.

Predestin||ção, *f.* [=ção] *pl.* ~ões, (theol.) Vorherbestimmung, Gnadenwahl, Prädetermination *f.*; unabwendbare Geschick, Verhängnis *n.* ~ado, *adj.* vorherbestimmt; auserwählt; ~, *m.* Auserwählte *m. u. f.* ~ár, *v. a.* vorherbestimmen; (theol.) zur Seligkeit vorherbestimmen, prädestinieren; auserwählen, ausersehen. ~lanista, *m.* Anhänger der Bestimmungstheorie *m.*

Predestin||ção, *f.* [=ção] *pl.* ~ões, Vorherbestimmung *f.* ~ár, *v. a.* vorher bestimmen.

Preclal, *adj. pl.* ~aes, auf einem Gute haßend, es betreffend.

Preclia, *f.* Kunst od. Übung *m.* Kanzelberedamkeit; Pregit, Kanzelredes *f.* ~ado, *m.* Beigelegte, Zueignungswort, Aufzagewort, Präbifikat *n.* ~ador, *m.* Prebiger; protestantischer Pastor *m.* ~amentar, *v. a.* einer Klasse, einer Rangordnung zuteilen. ~amento, *m.* (log.) Begriffsstafte *f.*, Begriffsstaf, Prädikat *n.*; Klasse *f.*, Grad, Rang; Grad der Achtung *m.*; Eigenschaft *f.*, Ruf *m.* ~ante, *V.* ~ador. ~atiro, *adj.* die Kanzelberedamkeit betreffend; estylo ~, Kanzelstil, Prebigerstil *m.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, was man predigen kann; (log.) was v. einem Dinge gesagt werden kann.

Predicção, *f.* [=ção] *pl.* ~ões, Weissagen, Vorherzagen, Prophezeien *n.*; Vorherzagung, Weissagung, Prophezeiung *f.*

Predicto, *adj.* [di-tu] vorhergesagt, vorbejagt.

Predileção, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Vorliebe *f.*; a cidade da sua ~, seine Lieblingsstadt; ter ~ por alg. c., etw. besonders lieben.

Predilecto, *adj.* [le-tu] besonders geliebt, Lieblings...; manjar ~, Lieblingsgericht *n.*, Lieblingspeise *f.* ~, *m.* Vorlieb *m.*

Predlo, *m.* Landgut, Gut *n.*; ~ livro, Freilehn, Freigut *n.*; ~ rustico, Feld, welches man anbauet *n.*; ~ urbano, Haus in der Stadt *n.*

Predisponente, *adj.* (med.) empfänglich machen (für Krankheiten)

Predispór, *v. a.* im voraus bestimmen; vorher verfügen (über etw.); (med.) empfänglich machen (für Krankheiten) (lex. V. pôr).

Predispósio, *f.* [=ção] *pl.* ~ões, Vorherbestimmung *f.*

Predito, *adj.* bejagt, vorher erwählt.

Predizér, *v. a.* vorherzagen, weissagen, prophezeien; *fig.* zum voraus verbindlich; vorauszagen.

Predomin||ção, *f.* [=ção] *pl.* ~ões, Vorherrschung, Oberhand *f.*, Übergewicht *n.* ~ante, *adj.* vorherrschend, herrschend, überwiegend, Haupt... ~ár, *v. a.* *u. n.* vorherrschen, vorwalten, herrschen, die Oberhand haben; überwiegen; ~ alg., *i.* beherrschen. ~io, *m.* (u) Macht, Herrschaft, Übergewalt, Oberhand; Oberherrschaft *f.*; Übergewicht *n.*

Preelegér, *v. a.* vorher wählen.

Preleição, *f.* [=ação] *pl.* ~ões, Vorwahl *f.*, Vorzug in der Wahl *m.*; *Querkgewähltheit n.*; *ter a* ~, das Recht haben, zuerst zu wählen. [*wählt.*]
Preleito, *p. p. u. adj.* vorher er-
Preeminência, *f.* Vorzug, Vorrang, Rang *m.*; *Vorzüglichkeit f.* ~ente, *adj.* vorzüglichst, erhaben; *herborabend.*
Preempção, *f.* [=ação] *pl.* ~ões, *Vorkauf m.*, *Vorkaufrecht n.*
Preenchêr, *v. a.* [=chêr] erfüllen, genügen (*Versprechen, Verpflichtungen zc.*). ~imento, *m.* Erfüllung *f.*
Preestabelecer, *v. a.* vorher festsetzen, zuvor bestimmen (*pres.* ~ço).
Preexcellência, *f.* *Vorzüglichkeit*, *Vortrefflichkeit*, *Hervorragung*, *Überlegenheit f.* ~ente, *adj.* ganz vorzüglich, ganz vortrefflich, weit überlegen, sehr ausgezeichnet.
Preexcelso, *adj.* groß, erhaben.
Preexistência, *f.* *Vorhandensein*, *Vorherbestehen n.*, *Präexistenz f.* ~ente, *adj.* vorherbestehend. ~ir, *v. n.* vorher da sein; vorher bestehen.
Prefação, *f.* [=ação] *pl.* ~ões, *Vorrede*, *Einführung f.*
Prefaciado, *adj.* mit einer Vorrede versehen. [*Wesse m.*]
Prefácio, *m.* (cath.) *Eingang der Predigt* *o. m.* *Prätext m.* (archeol.) *Befehlshaber*, *Statthalter*, *Landpfleger*, *Landvogt* (bei den Römern); *Vorhänger*; *Prälat* in verschiedenen geistlichen Orden *m.*; ~ da bibliotheca, *Oberbibliothekar m.* ~ura, *f.* *Präfektur*, *Befehlshaberstelle zc. f.*
Preferência, *f.* *Vorzug m.*; *Vorrecht n.*, *Vorrang m.*; (*Jur.*) *Priorität f.*; *com* ~, *vorzugsweise*, *dar a* ~ *alg. o.*, *etw. vorziehen*, *einer Sache den Vorzug geben*. ~ir, *v. a.* *vorziehen*, *den Vorzug geben*; ~, *v. n.* *vorbezogen werden*, *den Vorzug haben*; (*Jur.*) *die Priorität haben*, *vorzugehen* (bei *Liquidation der Konkursmasse zc.*) ~se, *v. r. f.* *selbst den Vorrang geben*, *ſ. für besser halten als einen andern.* (*pres.* *prefero*, *preferes etc.*) ~vel, *adj. pl.* ~íveis, *vorzuziehen*, *vorzüglich*. ~ívelmente, *adv.* *vorzüglich*, *vorzugsweise.* [*=carpidia.*]
Préica, *f.* (lat.) *Klageweib n.*
Prejuízo, *o. m.* [=ação] *pl.* ~ões, *Vorstellung f.* ~ador, *adj. f.* *etw. im Voraus einbildend*, *vorstellend*. ~ar, *v. a. f.* *vorher einbilden*, *vorstellen*, *ſ. im Voraus ein Bild b. etw. entwerfen*.
Prejuízo, *adj.* *vorher bestimmt*, *vorher festgesetzt*. ~ir, *v. a.* (*Jur.*) *anderräumen*, *festsetzen*, *ansehen*.
Prejuízo, *f.* [=ação] *pl.* ~ões, *Vorherbestimmung*, *Anderräumung*, *Festsetzung einer Zeit f.* ~ar, *v. a.* *im Voraus festsetzen*, *vorher bestimmen*. ~o, *p. p. u. adj.* *im Voraus bestimmt*, *festgesetzt*, *anderräumt*. ~amente, *adv.* *auf eine festgesetzte*, *bestimmte Weise*.
Prejuízo, *o. m.* [=ação] *pl.* ~ões, (bot.) *Kronenlage f.* ~escência, *f.* (bot.) *Blüten-, Knospenstand m.*

Presulente, *adj.* *überstrahlend*; *zuerst glänzend*. ~ir, *v. n.* *strahlen*, *glänzen.* [*f.*]
Prega, *f.* *Falte in einem Kleide zc.*
Pregação, *f.* [=ação] *pl.* ~ões, (ant.) *Prebigt f.*
Pregaladeira, *f.* *Radellisten n.* ~adico, *adj.* *was mit Nägeln befestigt wird*. ~ado, *p. m. u. adj.* *befestigt*, *angeltebt*; ~, *m. A.* *Fisch m.* rhombus maximus (= rodvalho).
Pregador, *adj.* *prebigend*, *verkündend*; ~, *m.* *Prebigter*, *Kanzelredner m.*; *os frades* ~es, *Prebigermönche*, *Dominikaner m. pl.*
Pregadura, *f.* *Beislag m.*, *Verzierung mit Nägeln f.*, *Nagelwert n.*; ~ d' um vestido, *Falte eines Kleides f.* ~agem, *f. pl.* ~ns, *Nägel m. pl.*, *Nagelwert*, *alles, was zum Nägeln dient n.* ~alhas, *f. pl.* *Gebete n. pl.*
Pregalho, *m.* [=ju] (mar.) *A. Fißtau n.*
Pregão, *m.* [=ação] *pl.* ~ões, *öffentliche Ansprache od. Ankündigung* (eines Befehls zc.); *öffentliche Stimme f.*; ~ de casamento, *Angebot zur Heirat n.* (= denuncias, *banhos*, *proclamas*).
Pregar, *v. a. I.* *nageln*, *annageln*, *festnageln*; *anschlagen*; *befestigen*; *spigen* (die *Dhren*); ~ um prego na parede, *einen Nagel einschlagen*; ~ uma mentira, *eine Lüge sagen*; ~ uma peça *alg.*, *im. einen Streich spielen*; ~ um bofetão, *eine Ohrfeige verlesen*; ~ os olhos *alg. o.*, *no chão*, *den Blick auf etw. heften*, *zu Boden schlagen*; *não* ~ *olho toda a noite*, *die ganze Nacht kein Auge zuthun*; ~ na memoria, *dem Gedächtnis einprägen*. ~se, *v. r. f.* *durchbohren*; ~ se na lancia, *b. einer Lanze durchbohrt werden*. *II. v. a. u. n.* *prebigen*; *bekannt machen*, *verkünden*; *loben*, *erheben*; ~ aos peixes, *tauben Dhren prebigen* (*pret.* ~guei).
Pregaretas, *f. pl.* *Dominikanerinnen f. pl.*
Pregaria, *f. I.* *große Menge Nägel f.*, *Nagelwert n.*; *Garnitur v. Nägeln f.* *II. ~s, pl.* (~) *Gebete n. pl.* ~o, *m.* *Nägel m.*; *große Haarnadel im früheren Kopfbuß der Frauen f.* (med.) *Blutgeschwür n.*; (cac.) *Geweib des Spielers* (einjährigen *Dirndes*) *n.*; *ganze Wogen Papier*; *Name eines Seefisches mit drei Weilen Fägen m.*; *ſam. Leihant n.*; *escuro como um* ~, *stodfinster*, *dunfel*; *magro e myrrhado como* ~ *na ponta*, *spindelbarr u. mager*; *bater o* ~, (in *Arbeiterkreisen*) *das Zeichen zur Wiederaufnahme der Arbeit nach den Essenspausen geben*; *não pôr* ~ *nem estopa para alg. o.*, *nichts womit zu thun haben*.
Pregador, *m.* *Ausrufer m.* ~ar, *v. a.* *öffentlich bekannt machen*, *ankündigen* (einen *Befehl zc.*); *Ag.* *bekannt machen*, *ansprechen*; *ſam.* *ins große Horn stoßen*; *anpreisen*, *rühmen*, *herausstreichen*. ~se, *v. r. f.* *rühmen*, *großpräh-*

len. ~iro, *m.* *öffentliche Ausrufer m.*; *Ag.* *Ausplaudernd*, *Ansbringer m.*; ~ dos louvores d'alg. *Lobredner m.*
Preguejadaira, *f.* ~ador, *m.* *Stärkelmaschine f.* ~ar, *v. a.* *in Falten legen*.
Pregueiro, *m.* *Nagelschmied m.*
Preguiça, *f.* [=giz] *Faulheit*, *Trägheit*; *Fähelhaftigkeit*, *Borglosigkeit*, *Langsamkeit f.*; *Name eines Stüdes in einer Rößmühle m.*; *Lan*, *das man an eine aufzuwindende Last befestigt*, *um das Anstoßen gegen die Mauer zu verhindern n.*; (h. n.) ~ do Brazil, *Faultier n.* (= ai, *bradypo*). ~ar, *v. n.* *faulenzeln*.
Pregueira, *f. V.* ~o. ~s, *pl.* *Nägeln od. Nägeln aus Kort, Holz zc. auf die Strichnadeln zu stecken f. pl.*; *Strichfelle f.* ~o, *m.* *Aufhebet*, *Faulbett n.*; *Osenbank f.* (= *espreguladeira*).
Preguiçosa, *f.* *Faulenzler*; *Poltier*; *Lehnstuhl m.*; *A. kleine Biene*, *die ſ. den Honig stechen läßt f.* ~oso, *adj.* *faul*, *träge*; *faßräßig*, *langsam*, *schläfrig*; ~, *m.* (zool.) *Faultier n.*; ~ maior, *braj.* *Faultier n.* (= *preguiça do Brazil*); ~ menor, *ſi.* *Faultier n.* ~osamente, *adv.* *mit Trägheit*, *mit Langsamkeit*.
Preguinho, *m.* [=gin] *(dim. v. prego)* *kleine Nagel m.*
Preguntar, *V. perguntar*.
Prehensível, *adj. pl.* ~is, ~ível, *adj. pl.* ~íveis, *greifbar*, *faßbar*; *cauda* ~, *Greif*, *Widelschwanz m.* ~o, *adj.* *cauda* ~a, *Greif*, *Widelschwanz m.*
Prehistórico, *adj.* *vorgeſchichtlich*.
Préla, *f.* *Beute f.* (= *pressa*).
Preite(jar), *v. n.* (ant.) *verabreden*, *eine Übereinkunft treffen*.
Prélio, *m.* (ant.) *Übereinkunft f.*, *Vertrag m.*; *Geldbörsen n.*; ~ e *homenagem de vasallo*, *Soldbürgung der Vasallen f.*
Prejudicar, *v. a.* *Eintrag thun*, *schaden*, *beschädigen* (*pret.* ~quei).
Prejudicial, *adj. pl.* ~ates, *nachteilig*, *schädlich*. ~mente, *adv.* *mit Nachteil*, *Schaden*.
Prejuizo, *m.* *Nachteil*, *Schaden m.*; *Vorurteil n.*, *vorgefaßte Meinung f.*
Prélaçã, *f.* *Prälatenwürde*, *Prälatur f.* ~lar, *v. n.* *Prälat werden*.
Prélaçã, *f.* *Supriorin eines Nonnenklosters f.* ~la, *V. prelacia*. ~o, *m.* *Prälat*, *vornehme Geistliche m.*
Prélatício, *adj.* *vom Prälaten*, *Prälaten . . .* ~ura, *Prelazia*, *V. prelacia*.
Preleção, *f.* [=ação] *pl.* ~ões, *Vorlesung*; *Anseinanderlegung f.*
Prelogado, *m.* *Vorermächtigt n.* ~ar, *v. a.* *zum Voraus vermachen* (*pret.* ~guei).
Prelobação, *f.* [=ação] *pl.* ~ões, *Vorgeschnad m.* ~ar, *v. a.* *zuerst schneiden*, *zuerst kosten* (= *antegostar*).
Preliminar, *adj.* *vorgängig*, *vorläufig*; ~es da paz, *m. pl.* *vorläufige Friedensartikel m. pl.*
Prélio, *m.* (desus.) *Kampf m.*, *Schlacht f.*

Prelo, m. Buchdruckerpresse, Presse f. (= prensa); dar um livro ao ~, ein Buch in Druck geben; estar no ~, unter der Presse sein; sahir do ~, herauskommen.

Precludiár, v. n. das Vorspiel od. den Vorgefang machen, prälubieren. ~o, m. (~) Vorspiel n., Vorgefang m.; *fig.* Eingang m., Einleitung f.

Preluzir, v. a. zuerst glänzen; vorleuchten; *fig.* l. vorher offenbaren. (3. Verf. pres. preluz.)

Prem[is]a, f. (ant.) Zwang m.; Unterdrückung, Gewalt f. ~ar, V. opprimir.

Prematur[ação], f. [=ação] pl. ~ões, Voreiligkeit, Frühzeitigkeit f. ~ar, v. a. *fig.* vor der gehörigen Zeit machen, voreilig handeln. ~idade, f. Frühreife, Frühzeitigkeit f. ~o, adj. frühzeitig, frühreif; *fig.* voreilig, vorzeitig, unzeitig. ~amente, adv. vor der gehörigen Zeit.

Premedeiras, f. pl. Bedal n., Tritte am Webersühle m. pl.

Premedit[ação], f. [=ação] pl. ~ões, Vorbedacht, Vorlag m. ~ador, m. j., der vorher überlegt, vorher bedenk. ~ar, v. a. vorher überlegen, vorher bedenken, auf etw. denken, sinnen, mit etw. umgehen.

Premér, V. espresmer.

Premi[ador], m. Vergeltter, Belohnner m. ~ar, v. a. belohnen, vergelten; den Lohn geben. (pres. premio, premeias etc.) ~ativo, adj. lohnend, vergeltend. ~o, m. (~) Preis, Ehrenpreis; Lohn m.; Belohnung; Prämie in der Lotterie f.; Geschenk, um zu bestechen n.; ~ de seguro, Versicherungsprämie f.; levar o ~, den Preis davontragen.

Premissas, f. pl. (log.) Vorbedinglieder n. pl., Vorbedinthe eines Schlußes m. pl.

Promoção, f. [=ação] pl. ~ões, (theol.) Vorherbestimmung f.

Premonitório, adj. vorher benachrichtigend, vorher warnend.

Premonstratense, m. Prämonstratenser, Augustinermonch m.

Premun[ção], f. [=ação] pl. ~ões, Verwahrung, Sicherung, Schützung f. pl.; ~ir, v. a. vor etw. verwahren, sichern, schützen. ~se, v. r. j. gegen etw. waffnen.

Prend[er], f. Angebinde, Geschenk aus Freundschaft zc., Andenken, Liebesgeschenk, Geschenk, welches j. Brautleute machen; Pfand, Unterpfand n.; Beweis; heiligste Gegenstand m.; Talent n., Naturgabe f. ~s, pl. gute Eigenschaften f. pl.; Talente n. pl., Naturgaben f. pl.; jogo de ~s, Pfandspiel n.; ~s do mãos, Handarbeiten f. pl. ~ado, adj. talentvoll; gebildet, wohlbezogen. ~ar, v. a. ein Geschenk machen; ein Unterpfand der Freundschaft geben; mit einem Talent ausstücken (v. der Natur sprechend); belohnen; j. Wohlthollen gewinnen, j. für j. einnehmen.

Prendedor, m. j., der verhaftet, gefangen nimmt.

Prendér, v. a. nehmen, fassen, ergreifen; verhaften, gefangen nehmen; einkerken; anlegen; anbinden; antupfen; *fig.* sam. anhalten; zurückhalten; o temor prende a lingua, der Schreden festset od. lähmt die Zunge; ~, v. n. (em) Wurzel fassen, wurzeln; fangen, um j. greifen (vom Feuer zc.); in die Schlinge fallen, gefangen werden. ~se, v. r. an etw. hängen bleiben, f. verwickeln in. j. l. verwirren, verlegen werden; gefangen werden; j. verloben, j. verprechen; não te prendas, laß dich nicht abhalten; ~se da beleza, v. der Schönheit gefesselt werden.

Prendimento, V. prisão.

Prenh[ada], adj. [-ja-da] schwanger; ~, f. Schwangere f. ~o, adj. schwanger; trüchtig (v. Tieren); *fig.* schwanger, voll, angefüllt; etw. Verborgenes enthaltend; prägnant; parede ~, Wand, die l. baucht f. ~éz, ~idão, f. [=ação] Schwangerschaft; Trüchtigkeit (der Tiere); Zeit des Schwangers, Trüchtigleins f.

Prenoção, f. [=ação] pl. ~ões, vorläufige Kenntnis f., Vorbegriff m.

Prenome, m. Vorname (bei den Römern) n. ~inar, v. a. benennen, einen Namen beilegen.

Prenotár, v. a. vorher bemerken.

Prensas, f. Presse f.; Hebezeug n.; ~ hydraulica, hydraulische Presse f. (V. imprensa.)

Prensár, v. a. in die Presse legen.

Preannuncio[ação], f. [=ação] pl. ~ões, Vorherverkündigung f. ~ar, v. a. vorher verkündigen, ~o, adj. (~) vorherverkündigend, ankündigend, vorbebedeutend; ~, m. Vorherverkündigung, Ankündigung, Vorbedeutung f., Vorbote m.

Preoccup[ação], f. [=ação] pl. ~ões, vorgefaßte Meinung f., Vorurteil n., Befangenheit, Eingenommenheit f. ~adamente, adv. mit Vorurteil. ~ado, v. p. u. adj. (v. etw.) eingenommen, befangen, mit vorgefaßter Meinung.

Preo[un]te, m. j., der vorerinnert. ~ar, v. a. vorerinnern, zuvor- od. vorausbesetzen, vorgehen, zuvorkommen; *fig.* j. einnehmen; jm. eine falsche Meinung, Vorurteile beibringen.

Preopini[ação], f. [=ação] pl. ~ões, (med.) zweifelhafte Vermutung f. ~ante, m. Vorstimmende, Zerstimmende, j., der seine Meinung zuerst jagt, Vorredner m. ~ar, v. n. zuerst stimmen, seine Meinung vor andern sagen.

Preorden[ação], f. [=ação] pl. ~ões, f. (theol.) göttliche Vorbestimmung f. ~ar, v. a. (theol.) vorherbestimmen, v. Ewigkeit vorherbestimmen.

Prepar[ação], f. [=ação] pl. ~ões, Vorbereitung; Zubereitung; Zusammenfügung der Heilmittel f. ~adamente, adv. mit Vorbereitung. ~ador, m. Zubereiter, Versfertiger m. ~amento, m. V. preparação. ~ar, v. a. bereiten, zubereiten, vorbereiten, zurichten, zureichten, einrichten; ~ a arma,

den Hahn des Gewehres spannen, j. schußfertig machen. ~se, v. r. j. vorbereiten, j. anstehen; (para) j. rüsten; j. gefaßt machen. ~ativo, adj. vorbereitend. ~s, m. pl. Zubereitungen, Vorbereitungen f. pl. ~atório, adj. vorbereitend; os (estudos) ~s, m. pl. Vorstudien n. pl. ~o, m. V. preparação.

Prepassár, v. n. vorbeigehen, vorbeibringen, vorbeipassieren; (o cavallo) straucheln, einen falschen Tritt thun (vom Pferde).

Prepoem, m. Korsett, Leibchen, Nieder n. (=justilho.)

Preponder[ância], f. Übergewicht n.; Oberhand f. ~ante, adj. überwiegend. ~ar, v. n. überwiegen, mehr wiegen; *fig.* überwiegend sein, das Übergewicht, die Oberhand haben.

Preponente, m. Vorsetzer, Verwalter, Disponent m.

Prepôr, v. a. voranstellen, vorsetzen; vorziehen (lex. V. pôr).

Preposi[ção], f. [=ação] pl. ~ões, (gram.) Vorwort n., Präposition f. ~ativo, adj. (gram.) zum Vorsetzen dienlich. ~ito, m. (~) Propst; Superior eines Klosters m. ~itura, f. Propstet, Würde eines Propstes, eines Prioris f.

Preposter[ação], f. [=ação] pl. ~ões, Verirrtheit, Umkehrung der Ordnung f. ~amente, adv. gegen die Ordnung, verkehrt; zu un-rechter Zeit. ~ar, v. a. gegen die Ordnung machen, verkehrt, nicht recht machen, verkehren, umkehren, die Ordnung stören. ~idade, f. verkehrte Ordnung, Verkehrtheit f. ~o, adj. (~) verkehrt, gegen die Ordnung; zweckwidrig; unzeitig.

Prepot[ência], f. Übermacht, Überlegenheit f.; Mißbrauch der Macht m. ~ante, adj. übermächtig; überlegen. [haut gehörig.]

Prepucial, adj. pl. ~aes, zur Vorprepucio, m. (an.) Vorhaut f.

Prerogativa, f. Vorrecht n., Vorzug m.; as ~s da corôa, Vorrechte der Krone n. pl.

Pressa, f. Nehmen; Greifen, Fassen n., Wegnahme, Eroberung, Gefangennehmung f.; Fraz m., Beute f., weggenommene Schiff n., Beute; Beute des Falken auf der Jagd; Kralle des Raubvogels; Abdämmung, Krippe f., Verlöslag beim Wasserbau; Eindruck, Einfluß m.; ~ a' agua, das durch eine Schleuse, einen Deich zc. zurückgehaltene Wasser; ~ a' um moinho, Schanz m., Schutzbrett an einer Mühle n.; ~ de ferro, Krampfen m., eiserne Klammer f.; fazer ~, ergreifen, festhalten. ~s, pl. Augenzähne; Hakenzähne, Fangzähne m. pl.; Krallen, Klauen des Raubvogels f. pl.; andar as ~s no mar, hinter dem Feinde hersegeln; não fazer ~, abgleiten.

Presagamente, adv. mit Vorbedeutung.

Presagi[ador], adj. prophezeiend, verkündend, andeutend. ~ar, v. a. vorbebedeuten, prophezeien; verkünden, weisenagen, andeuten, mutmaßen, vermuten, ahnen;

presagia-me o animo, ich habe eine Ahnung, mein Herz sagt mir. ~o, m. (w) Vorbedeutung f., Vorzeichen, Zeichen n.; Vermutung, Mutmaßung, Ahnung f., Vorgefühl n. ~oso, adj. weis-sagenb., prophezeiend.

Presago, adj. vorbedeutend, prophezeiend; ahnend.

Presbyopia, f. Weitsichtigkeit f.

Presbyta, m. u. f. Weitsichtige m. u. f.

Presbyter|lado, ~ato, m. Priester-tum n. ~lanismo, m. Sette u. Lehre der Presbyterianer f. ~iao, m. Presbyterianer m. ~io, m. (w) Ort, wo der Hauptaltar steht m. ~o, m. Priester m.; fig. Älteste der Kirchengemeinde m.

Presbyta, f. Weitsichtigkeit f. (= presbyopia.)

Presbyto, adj. weitsichtig.

Prescência, f. (theol.) Vorher-wissen n. [wissend.]

Presciente, adj. vor- od. vorher-

Prescindir, v. n. nicht Erwähnung thun, übergehen; ~, v. a. im Geiste trennen, absondern. [sen.]

Prescito, adj. verdammt, verwor-

Prescrever, v. a. vorschreiben; ver-or-dnen, anbefehlen; (Jur.) durch Verjährung erlangen; ~ tempo, die Zeit festsetzen, ihre Dauer be-zeichnen; ~, v. n. (Jur.) verjähren; fig. nicht mehr in Gebrauch, nicht mehr vorhanden sein, verschwinden.

Prescripção, f. [-são] pl. ~ões, Vorjahr f., Befehl m.; Anord-nung f.; (Jur.) Verjährung f.

Prescriptivel, adj. pl. ~íveis, ver-jährlich, verjährbar.

Prescripto, p. p. u. adj. vorge-schrieben, verordnet; durch Ver-jährung erworben.

Presença, f. Gegenwart, Anwesen-heit f.; Äußere, Aussehen n., Haltung f., Anstand; Körper-wuchs m.; ~ d' animo, ruhige Fassung, Besonnenheit, Festigkeit f.; ~ de espirito, Geistesgegen-wart f.; homem de boa ~, Mann v. einnehmendem Äußern, statt-liche Mann m.; em ~ de .., in Gegenwart; angefüßt, in Anbe-tracht einer Sache; ~ á ~ od. na ~ de alg., vor jtm., vor js. Augen.

Presença|ear, V. ~iar. ~ial, adj. pl. ~aes, persönlich, in Person; gegenwärtig; testemunha ~, Augenzeuge m. ~ialmente, adv. persönlich, in Person. ~ialidade, f. Gegenwärtigen, Beiwohnen n. ~lar, v. a. ~ alg. c., bewohnen, gegenwärtig, zugegen sein bei einer Sache.

Present|ação, f. [-são] pl. ~ões, V. apresentacao. ~ado, adj. padre ~, in einigen Klöstern der weibliche, der, nachdem er seine Studien vollendet hat, den Ma-gister od. Doktorgrad erwartert. ~ano, adv. schnell, wirksam, so-gleich wirkend; veneno ~, schnell wirkende Gift n. ~aneamente, adv. sogleich, auf der Stelle, im Augenblicke. ~ar, V. apresentar. ~e, adj. gegenwärtig, anwesend; jetzt, gegenwärtig; fig. vornehmend, erinnerlich; schnell, wirk-sam; günstig; ao ~ od. de ~, gegenwärtig, jetzt; em quanto

ao ~, für jetzt; fazer corpo ~, im Gedächtnisse haben, im Geiste vor f. haben; fazer ~ alg. c. a alg., jm. etw. mitteilen; estar ~, zugegen sein; ser ~ a .., beihou-zen; é me ~, es ist mir gegenwärtig, ich erinnere mich daran; ~, m. Geschenk; gegenwärtige n. (gram.) Gegenwart, gegenwärtige Zeit f., Präsenz n.; os ~s, pl. Anwesenden m. pl. ~ár, v. a. anwesenden. ~cero, adj. der f. gern zeigt, f. gern sehen läßt.

~emente, adj. jetzt, gegenwärtig.

Presentimento, m. Vorgefühl n., Vorempfindung, Ahnung f.

Presentinho, m. (dim. v. presente) kleine Geschenk n.

Presentir, v. a. ein Vorgefühl, eine Ahnung haben; vorher sehen, vorher erkennen, vorhersehen, er-sorchen.

Presentissimo, adj. (sup. v. presen-te) sehr schnell, sehr wirksam.

Preseppe, m. Stall m.; Krippe f.; Käfig für wilde Tiere m.; (astr.) Nebstern im Zeichen des Krebses m. ~io, m. (w) Krippe; Wiege Christi; Kapelle, welche dieselbe darstellt f. ~ista, m. Boten-reiter, welcher ehemals mit Mari-onetten die Geburt Christi dar-stellte m.

Preservação, f. [-são] pl. ~ões, Verwahrung, Verhütung; Auf-bewahrung f. ~ador, adj. u. m. verwahrend, bewahrend, beschüt-zend, der, die verwahrt, bewahrt. ~ar, v. a. verwahren, bewahren, beschützen, beschützen. ~ativo, adj. verwahrend, einem Übel zuvor-kommen; ~, m. Schutzmittel n.

Presidência, f. Präsidienstelle; Präsidenschaft f.; Vorsitz m. ~encia, adj. pl. ~aes, Präsidenten. ~enta, f. Präsidentin f. ~ente, m. Präsident m. ~lar, v. a. eine Wesung in einen Ort legen; verteidigen, beschützen (einen Ort).

~larjo, adj. v. der Garnison, v. der Befassung; zur Verteidigung eines Platzes dienend; ~, m. zur Festungsarbeit verurteilte Ver-brecher m. ~lo, m. (w) Befas-sung, Garnison eines Platzes; Festung zc., wo f. eine solche be-findet; Hilfe f., Weistand; Schutz m., Stütze f., Beschützer m.; gente de ~, Soldaten ohne Mannszucht m. pl. ~ir, v. a. u. n. den Vor-sich führen, die oberste Leitung haben; das Recht haben, die Stimmen zu sammeln, um die Entscheidung auszusprechen; fig. vortreten, leiten, lenken.

Presinganga, f. alte Kriegswaff, Gefangenwaff n.

Presingo, m. Zubrot n. (= conduto); Schinken m. (= presunto).

Presilha, f. [-ja] Rundschnur; Schnurhülse f. ~s, pl. an den Weinfleibern angenähete Stege m. pl.; vulg. ser de ~, gerieben, schlau, verstimmt sein. ~cero, m. burl. Schlaupf., j., der andre ausnimmt m. (= espertalhão, in-truzão.)

Preso, p. p. u. adj. gebunden, an-gebunden; verhaftet, eingekerkert; genommen; gefangen; ergriffen; ~, m. Gefangene m.

Pressa, f. Eile, Eifertigkeit, Be-hendigkeit, Schnelligkeit; Thätig-keit, Lebhaftigkeit, Rührigkeit, Nachdrücklichkeit f., Eifer m.; Un-gebuld f.; Gebränge, Gewühl; Handgemenge n., Kampf, Streit, Angriff m.; Verlegenheit, Klemme; Trübsal, Besümmernis, Not, Ge-fahr f.; Unglück, Leiden n.; á ~, a toda á ~, in der Eile, in aller Eile; ohne Überlegung; dar-se ~, f. beeilen; dar ~ a alg. c., etw. antreiben, beeilen; couisa de ~, bringende, eilige Sache f.; não é couisa de ~, es eilt nicht, es hat keine Eile; ter ~, estar com ~, Eile haben, in der Eile sein; estou com muita ~, ich habe es sehr eilig; andar de ~, schnell gehen; f. sputen, f. tummeln; de ~, eilig, schnell.

Pressante, adj. dringend, eilig.

Pressão, f. [-são] pl. ~ões, Druck m.; ~ atmospherica, ~ do ar od. da atmosphera, Luftdruck m.; machina de alta ~, Hoch-druckmaschine f.; baixa ~, Nieder-druck m.; exereer ~ sobre alg., Druck auf j. ausüben.

Pressatiro, V. presentir.

Pressilirostros, m. pl. (h. n.) Flach-schnäbler m. pl. ~o, adj. ge-drängt, kurz, bündig. ~ura, f. Drud m., Bedrückung f. ~uria, f. Wasserbaum m., Schlenke f.

Pressuroso, adj. schnell, behend, hurtig, eilig, geschäftig. ~amente, adv. schnell, mit Eifertigkeit, ge-schäftig.

Pres|t|ação, f. [-são] pl. ~ões, Leihen n.; geliehene Sache f., Darlehen n.; terminweise Zah-lung; Weistener f.; ~ de juramento, Eidesleistung f. ~ado, adj. dienfertiger, verbindlich, zu-vorkommend, gefällig; nützlich, vorteilhaft. ~ador, m. Darleiher, Herleiher m. ~aciro, m. j., der eine einfache Pfunde od. eine Pension v. einer Pfarre genießt; Zins-, Grundzinsnehmer; Aus-meister einer Kronomäne n.

Prestamente, adv. behend, hurtig, geschwind, flink.

Prestamento, V. prestimo.

Prestamista, m. Wucherer, der Geld auf Zinsen ausleiht m.; j., der Staatsobligationen besitzt.

Prestamo, m. Wucher m., Zinsen m. pl.

Prestança, f. Tauglichkeit, nützliche Eigenschaft; gegenseitige Dienst-leistung f.; Dienst m., Gefällig-keit f.; Augen, Vorteil m.

Prestancia, f. Vortrefflichkeit, Vor-züglichkeit, Überlegenheit f.

Prestancoso, adj. dienfertiger, zu-vorkommend, gefällig; nützlich.

Prestante, adj. vortrefflich, vor-züglich; heilsam, wirksam (Heil-mittel); reichlich, reich, ergeblich.

Prestar, v. a. leihen, darleihen; an-slegen; leisten; geben, mit-teilen; darbieten; ~ auxilio, socorro, Hilfe leisten; ~ fé, Glauben schenken; ~ juramento, einen Eid leisten; ~ paciencia, Geduld haben; ~ silencio, schwei-gen; ~, v. n. taugen, tauglich sein zu etw.; dienfertiger, zuvor-tommend, gefällig sein; não ~

para nada, zu gar nichts taugen; ~ para o caso, hingehören, angebracht sein, hierher passen, i. eignen. ~se, v. r. i. gegenseitig (Hilfe zc.) leisten; ~so a alg. c., i. eine Sache gefallen lassen, willfahren; ~so de alg., i. sb. Hilfe in Anspruch nehmen; i. js. bedienen; ~so a fazer alg. c., i. dazu eignen etw. zu thun, zu etw. taugen; que lho prestel wohl bekomms' ihm!

Prestativo, V. prestatadio.

Prestavel, adj. pl. ~áveis, behilflich, dienlich; so para alg. c. to for ~, wenn ich Dir in irgend etw. behilflich sein kann.

Preste, m. Pfister m.

Prestes, adj. bereit, fertig, im Begriffe; hurtig, geschwind, flüchtig; de ~, sogleich. ~mente, adv. geschickt, gewandt, hurtig, flüchtig, emsig.

Presteza, f. Schnelligkeit, Hurtigkeit, Behendigkeit, Geschwindigkeit f.; fig. Gewandtheit f.; com ~, flüchtig, schnell.

Prestigioso, f. [~háong] pl. ~ões, Tauschenpieler f. ~ador, m. Tauschenpieler m.

Prestigioso, f. [~háong] pl. ~ões, Tauschenpieler f. ~ador, m. Tauschenpieler, Gaukler m. ~o, m. (u) Blendwerk n., Gaukelei, Täuschung f. ~oso, adj. blendend, fabelhaft, gauklerisch, täuschend.

Prestimano, m. Tauschenpieler m.

Prestimo, m. Tauglichkeit, nützliche Eigenschaft, Fähigkeit, Geschicklichkeit f., Geschick zu etw. n.; ser d'algum ~, zu etw. taugen; não ter ~ para alg. c., zu nichts Geschick haben.

Prestitivo, ~iário, adj. eine Privatstiftung betreffend. ~io, m. (u) Privatstiftung zur Unterhaltung, zum Studieren zc. eines Geistlichen f. [geschickt].

Prestimoso, adj. tauglich, fähig.

Prestitissimo, adv. (mus.) sehr schnell.

Prestito, m. feierliche Aufzug des Rectors, der Professoren u. Studenten nebst Bedellen, um einer Feierlichkeit beizuwohnen; Zeichnung m., Prozession f.

Presto, adj. behend, hurtig, geschwind, flüchtig; ~, adv. bald, sogleich, auf der Stelle; (mus.) geschwind.

Presumido, p. p. u. adj. düntelhaft, eingeblid, stolz, anmaßend, eitel, läppisch, albern. ~idade, adv. mit Düntel, vermessen, anmaßend. ~idor, m. j. der mutmaßt, vermutet. ~ir, v. a. mutmaßen, vermuten, schließen, halten, voraussetzen, denken; ~, v. n. eine gute Meinung haben v. . . . ; zu viel Vertrauen setzen auf . . . ; ~ de si, j. einbilden, i. austragen: eine hohe Meinung v. j. hab'n; ~ de douto, i. ein gelehrtes anjehen geben, i. gelehrt dünken. ~se, v. r. i. vermessen.

Presumível, adj. pl. ~íveis, mutmaßlich, voraussetzbar.

Presumpção, f. [~háong] pl. ~ões, Mutmaßung, Vermutung f.; fig. Einbildung f., Eigenbüßig, Düntel

fel m., Vermessenheit f. ~oso, adj. ~osamente, adv. eingeblid, stolz, anmaßend, vermessen.

Presumptivo, adj. mutmaßlich; herdeiro ~, mutmaßliche Erbe m. ~ivamente, adv. durch Vermutung. ~uoso etc., V. presumoso etc.

Presunto, m. Schinken m.

Presuppôr, v. a. voraussetzen; für wahr, ausgemacht annehmen (Rez. V. pôr).

Presuposição, f. [~háong] pl. ~ões, Voraussetzung f.

Presuposto, p. p. u. adj. vorausgesetzt, vermutet, gemutmaßt; m. Voraussetzung f. (V. presuposição); Beweggrund, Vorwand m., Ausflucht f.

Presupostoque, conj. wenn auch, weniglich, wenn schon.

Pre, m. Gehalt, Sold m.

Preta, f. Schwarze, Negerin; schwarze Skabin f.

Pretendedor, V. pretendente.

Pretencioso, adj. anmaßend, eingeblid, präntiös; geziert, gejudt.

Pretendente, m. u. f. Bewerber m., in f.; Prätendent, Kronbewerber m., Prätendentin f.; ~ de mulher, Freier m. ~er, v. a. fordern, begehren, verlangen, wollen; auf etw. Anspruch machen, j. um etw. bewerben, nach etw. streben; willens sein, gedeben, meinen; vorgehen, vorschützen, vorkommen. ~ido, adj. mutmaßlich; moça pretendida, Verlobte, Braut f.

Pretensão, f. [~háong] pl. ~ões, Anspruch m., Forderung; Abicht f., Vetreben n.; Bewerbung f.; ~ amorosa, Freien, Werben um eine Frau n. ~o, p. p. u. adj. verlangt, gefordert; vermeintlich, angeblich. ~ôr, m. Bewerber; Prätendent m.

Pretensão, f. [~háong] pl. ~ões, Übergang eines Beamten bei Bezeichnung einer Stelle, die ihm durch Altersfolge gebührt; Übergang eines rechtmäßigen Erben im Testament f. ~ir, v. a. einen rechtmäßigen Erben im Testament übergehen, einen Beamten, einen Offizier zurücksetzen. ~ito, adj. (u) vergangen, verlossen, verstrichen; dividas ~as, rückständige Schulden f. pl.; ~, m. (gram.) vergangene Zeit f., Präteritum n. ~ivel, adj. pl. ~íveis, juridisch-bar.

Pretermissão, f. [~háong] pl. ~ões, (rh.) scheinbare Übergang f.

Pretermittir, v. a. unterlassen, übergehen, nicht erwähnen.

Preternatural, adj. unnatürlich, übernatürlich (= sobrenatural).

Pretete, adj. schwärzlich, etw. schwarz.

Pretetia, f. [~stetia] (archeol.) Grenzkleid n., Prätetza (bei den Römern) f. ~ado, p. p. u. adj. angeblich, vorgeblich. ~ar, v. a. vorkommen, vorgehen, vorschützen. ~o, m. [~stet-tu] Vorwand m., Ausflucht f., Scheingrund m.

Pretidão, f. [~háong] pl. ~ões, Schwärze, schwarze Farbe f.

Pretinho, adj. [~ju] schwärzlich,

etw. schwarz; ~, m. kleine Neger m. ~a, f. kleine Negerin f.

Preto, adj. schwarz; espada ~a ob. em ~, Papier n., Festschlegel m.; folhas d'espada em ~, rohe Degentlingen f. pl.; especies ~as, schwarze Gewürze n. pl.; ~, m. Schwarze, Neger m.; Scheibe f., Schwärze in der Scheibe n.; alte Kupfermünze f.; tomar o ~, das Ziel treffen; sahir (a sorte) em ~, herauskommen, gewinnen (v. Sojen); fig. glücken, Erfolg haben.

Pretolim, m. ob. adj. oleo ~, Girtnis der Schwertfeiger m.

Pretor, m. (archeol.) Prator, Stadtrichter, Landvogt m. ~ia, f. Amt des Prators n. ~ial, adj. pl. ~aes, dem Prator gehörig ob. zukommen, stadtrichterlich. ~iano, adj. dem Prator gehörig ob. zukommen; guarda ~a, Leibwache f.; ~, m. Pratorianer, Soldat der Leibgarde n. ~ense, adj. auf den Prator bezogen. ~lo, adj. (u) durch den Prator verordnet, erlassen zc.; ~, m. (u) (archeol.) Richterhaus n., Gerichtssaal des Prators n.

Pretura, f. (archeol.) Amt n., Würde des Prators, Pratur f.

Prevalecente, adj. vorwiegend, mehr geltend, die Oberhand habend, obfigend. ~er, v. n. (a, contra) überwiegen, überlegen sein, obfigen, mehr gelten als. . . den Vorzug haben, die Oberhand behalten (über. . .) (pres. ~co).

Prevaleção, f. [~háong] pl. ~ões, Pflichtvergehenheit, Pflichtverlegung, Übertretung, Untreue im Amt f.; Unterstreich m. ~ador, adj. pflichtvergehen, untreu; ~, m. pflichtvergehene, Übertreter der Amtspflicht; Verfäher, Verleser m. ~ar, v. n. wider Treue u. Pflicht handeln, pflichtvergehen handeln; ~, v. a. beistehen (pret. ~quel).

Prevedor, m. j., der vorherseht, vorausseht.

Prevenção, f. [~háong] pl. ~ões, (jur.) Vorgehen, Zuvoorkommen n.; Vorbereitung, Rüstung f., Mittel zur Vertheidigung (einer Festung) n.; Mundvorrat m.; Vorausicht, Voricht, Vorsichtigkeit, Verhütung, Vorsorge; Vornachrichtigung, Nachrich; Vorfangtheit, Eingenommenheit f., Vorurteil m.; de ~, ans Voricht; ~ões, pl. Vorberelungen, Vorsichtsmaßregeln f. pl.; pôr de ~, warnen.

Previdendo, adj. vorgebent; unterrichtig; eingenommen; vorbereitet; versehen mit. . . ; vorsichtig. ~amente, adv. im voraus.

Preveniente, adj. (theol.) vorbeirend, empfänglich machend.

Prevenir, v. a. (im.) zuvoorkommen, eher kommen als ein anderer; einer Sache (einem Ubel zc.) vorgehen, vorbeugen, vorbeuen; vorbereiten, einrichten; im voraus benachrichtigen; vorhersehen, voraussehen; ~ a alg., j. einnehmen, gewinnen; ~o juiz, dem Richter vorgehen; ~se, v. r. i. vorsehen, i. gefaßt machen auf. . . ; Vorsichtsmaßregeln treffen.

Preventivo, *adj.* vorbeugend, präventiv, verhütend; (jur.) vorgreifend; *homem* ~, vorichtige Mann *m.* ~amente, *adv.* im voraus; vorbeugend, vorbereitend.

Prevento, *p. p. n. adj.* (jur.) vorgehend.

Prever, *v. a.* vorhersehen, voraussehen; vorher untersuchen, prüfen (*lex. V. ver*).

Previsão, *V. previsto.*

Previdência, *f.* Voraussehen *n.*, Vorsichtigkeit *f.* ~ente, *adj.* voraussehend, vorsichtig.

Previsão, *adj.* vorhergehend; vorgehend, vorläufig; *orig.* ~amente, *adv.* im voraus; vorher, zuvor, zuvorberst.

Previsão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, (theol.) göttliche Vorhersehung *f.*

Previso, *adj.* (theol.) vorhergesehen; im voraus bestimmt; ~, *m.* (ant.) Sternbedienter, Zauberer *m.*

Previsto, *p. p. n. adj.* vorhergesehen; früher gesehen; voraussehend, vorsichtig, berechnend, klug; *homem* ~, vorsichtige, kluge Mann

Preza, *f.* Beute *f.* [m].

Prezador, *m. j.*, der schön, achtet, Zaxator *m.* ~ar, *v. a.* schätzen, achten, wertschätzen, ehren. ~se, *v. r. j.* rühmen; *fam. j.* aufspielen als ...; *preza-se do fidalgo*, er sieht den Vornehmen. ~avel, *adj. pl.* ~aveis, schätzbar, achtungswert, lobenswert.

Preza, *f.* Kleinod *n.*

Priapismo, *adj. verso* ~, priapische Wetz *m.* ~ico, *adj.* (~) priapisch. ~ismo, *m.* (med.) Krampftampf *m.* ~o, *m.* (myt.) Priapus, befruchtende Göttergott *m.*; *fam.* männliche Glied *n.* [m].

Priceço, *m.* kristallartige Edelstein

Prigulca etc., *V. preguica* etc.

Prima, *f.* Base, Nuhne, Kousine; Prime (erstes u. den Stundengebieten) *f.*; Teil der Nacht *v. 8-11* Uhr *m.*; Quante auf Seitenlinie *f.*; *o* ~, *m. od. adj.* (cac.) falsch *n.*, weibliche Falte; erste od. zweite Meßfalte *m.*; *quarto da* ~, erste Viertel der Nacht *n.* od. erste Nachtwache auf Schiffen *f.*; *cadeira da* ~, erste Lehrstuhl einer Fakultät *m.*; *lento da* ~, Defan einer Fakultät in Coimbra *m.* ~acia, *V. primazia.* ~aciäl, *adj. pl.* ~aes, den Primas betreffend. ~ado, *m.* erste Maß, erste Rang, Vorrang *m.* ~agem, *f. pl.* ~as, Primat (Prozentanteil des Kapitäns an der Frucht) *n.* ~amente, *adj.* künstlich ausgedacht, innerlich, vollendet, meisterhaft. ~ar, *v. n.* den ersten Rang, die erste Stelle einnehmen, vorantehen; ~ em alg. c., in etw. glänzen, *f.* in etw. auszeichnen od. hervortreten. ~arimente, *adv.* hauptsächlich, vornehmlich, vorzüglich; *erstickt*, *erstens*, *zuerst*, *anfangs*. ~aricas, *f. pl.* ersten Neunaugen, die man (in gewissen Gegenden) fängt u. die dem Grundherrn als Zins zukommen *n.* ~ario, *adj. der*, die, das vornehmste, hauptsächlichste, Haupt...; *lento* ~, Defan einer Fakultät *m.*; *professor* ~, Elementarlehrer *m.*;

instrução ~a, Elementarunterricht *m.*; ~, *m.* dritte Monat der ersten tr. Republik *m.* ~asia, *V. primazia.*

Primavera, *f.* Frühling *m.*, Frühjahr *n.*; (poet.) Lenx *m.*; (bot.) Schlüsselblume *f.*, Himmelschlüssel *m.*; *A.* geblühtes Eidengewand *n.*; *a* ~ da vida, die Blüte der Jahre.

Primalaz, *adj. pl.* ~es, der den Vorrang, die erste Stelle einnimmt; ~, *m.* Primas, oberste Erzbischof *m.* ~azia, *f.* Primat *n.*, Würde eines Primas *f.*; Vorrang, Vorrang *m.*, Vortrefflichkeit, Vortuglichkeit, Überlegenheit *f.* ~eira, *f.* (jog.) Kartenspiel mit vier Karten *n.*; vier gleiche Karten *v.* den verschiedenen Farben *f. pl.*; *a* ~, vom Blatte; *da* ~, logo *a* ~, gleich anfangs, vom ersten Augenblicke. ~eiro, *adj. der*, die, das erste; *fig. der*, die, das oberste, höchste, ausgezeichnetste, vornehmste, vorzüglichste, hauptsächlichste; *verbort*, *vorig*, früher; *zuerst*, am ersten, vorn; *a* cousa ~a, Grundursache *f.*; ~ de *od.* *que*, eher od. früher als ...; ~, *adv.* zuerst, erstens, erstlich, am ehesten; *früher*, *zuvor*; *de* ~, *zuvor*, vorher; *früher*; *chegou de* ~ do que eu, er kam früher als ich an; *a* ~a vista *od.* *a* ~a, vom Blatte (fort); *proe* ~ está a carne que a camisa, daß Schem ist mir näher als der Rock; *zober* ist *f.* selbst der nächste; *quem* ~ anda, ~ ganha, wer zuerst kommt, mahlt zuerst. ~eiramente, *adv.* erstens, erstlich, zuerst, zum ersten, anfangs. ~ero, *adj. älter*; urprünglich, *ur...* ~iceria, *f.* Würde des Ersten, Vornehmsten *f.* ~leorio, *m.* Vornehmste, Erste in irgend einem Geschäftszweige; Vorfänger *m.* ~ichica, *adj. n. f.* man sagt es *v.* einem Tierweibchen, daß zum erstenmal trächtig gewesen ist. ~ielas, *f. pl.* Ertlinge *m. pl.* (auch *fig.*) ~igênio, *adj.* urprünglich. ~ipara, *adj.* zum erstenmal gebärend. ~ltivo, *adj.* urprünglich, (der, die, das) erste, älteste; (gram.) termo ~, Stammwort *n.*; *cura* ~, eigentliche Pfarre, Oberpfarrer *m.*; *numero* ~, Grundzahl *f.* ~o, *adj.* (der, die, das) erste; ausgezeichnet, vollendet, vorzüglich, meisterhaft; *geschicht* in seiner Kunst; *a* ~a noite, bei Einbruch der Nacht; *obra* ~a, Meisterstück, Meisterwerk *n.*; *de mão* ~a, *v.* Meisterhand; *matéria* ~a, Rohstoff *m.*; *numero* ~, Prim-

Primo, *m.* Better *m.* [zahl *f.*

Primogênito, *adj.* erstgeboren; ~, *m.* Erstgeborene *m.* *in etw.* ~ura, *f.* Erstgeburt *f.*, Recht der Erstgeburt *n.*

Primoponendo, *adj.* den man voran, an die erste Stelle setzen muß.

Primor, *m.* Geschicklichkeit, Gewandtheit; Vortrefflichkeit, Vortuglichkeit, Schönheit, Vollkommenheit *f.*; Wettseifer, Wettstreit *m.*; *d'*arte, Meisterstück, Meisterwerk *n.*

Primordial, *adj. pl.* ~aes, ur-sprünglich, *ur...* [m].

Primórdio, *m.* Ursprung, Anbeginn

Primoroso, *adj.* geschickt, ausgezeichnet in seiner Kunst; schön, vollkommen, vollendet, meisterhaft; großmütig; dienfertig, zuvorkommend; pünktlich, genau; *obra* ~a, Meisterwerk *n.* ~amente, *adv.* künstlich, ausgezeichnet, mit Vollendung; mit vieler Achtung, mit Auszeichnung; mit Genauigkeit, Pünktlichkeit.

Primulplacées, *f. pl.* (bot.) Schlüsselblumenartige Pflanzen *f. pl.* ~ias, *f.* (chim.) Primulin (Alkaloid der Primel) *n.*

Princeza, *f.* Fürstin, Prinzessin *f.*; *fig.* Erste im Range, Vornehmste *f.*; *A.* Kamelott *m.*

Principado, *m.* Fürstentum *n.*; sürliche Würde *f.*, Fürstentum *n.*; *fig.* Vorrang *m.*; *os* ~s, Engel der dritten Klasse *m. pl.* ~äl, *adj. pl.* ~aes, (der, die, das) hauptsächlichste, vornehmste, angesehenste, reichste, mächtigste, Haupt...; ~, *m.* Hauptfachliche *n.*, Hauptfache *f.*; Hauptpunkt (eines Geschäfts) *m.*; Hauptsumme *f.*, Kapital; Mitglied (Präsident) des Domkapitels der Patriarchaltride in Vlahon *n.*; *os* ~aes da cidade, Vornehmten, Honoratioren einer Stadt *m. pl.* ~amente, *adv.* hauptsächlich, vornehmlich, vorzüglich. ~aldade, *f.* Wichtigere, Hauptfachlichere *n.*; Vortuglichkeit, Vortrefflichkeit; Überlegenheit *f.*, Vorrang, Vorrang *m.* ~e, *m.* (~) Fürst, Prinz *m.*; *fig.* Erste, Vornehmste, Vortrefflichste *m.* ~lador, *m.* Anfänger, der den Anfang macht *m.* ~lante, *adj.* anfangend, beginnend; ~, *m.* Anfänger, Neuling, Lehrling *m.* ~lar, *v. a.* anfangen, beginnen. ~io, *m.* (~) Anfang, Beginn, Ursprung; Grund *m.*, Quelle, Grundursache *f.*, Urwesen *n.*, Urstoff; Grundlag *m.*, Grundregel *f.* ~s, *pl.* Anfangsgründe *m. pl.*, Grundlehren *f. pl.*; (chim.) Anfänge, Grundstoffe, Grundteile, Bestandteile *m. pl.*; (phys.) Grund-, Urkraft *f.*; *dar* ~, den Anfang machen, beginnen.

Prino, *m.* (bot.) Winterbeerfrucht *m.*

Principote, *m.* Fürstchen, Prinzchen

Priono, *m.* (ent.) Forstläufer *m.*

Prior, *m.* Prior *n.* ~a, *f.* Priorin; hühende Schwester (Nonne) *f.* ~ado, *m.* Priorat, Amt *n.*, Würde eines Priors; *Priore* *f.* ~äl, *adj. pl.* ~aes, zur Würde des Priors gehörend. ~eza, *f.* Priorin *f.* ~idade, *f.* Vorrang, Vorrang *m.*

Priostado, *m.* Stelle eines Erhebens der Kirchengesälle *v.* *de* ~e, *m.* Erheber der Kirchengesälle, Universitätsgefälle *m.*; *trigo de* ~, beste Weizen der Ernte *m.*

Prisäo, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Gefängnis, Kerker *m.*; Gefangenschaft, Verhaftung, Gefangenschaft, Gaiß *f.*; *fig.* Schraute, Fessel *f.*, Band *n.*, Verbindung, Verketzung; Kette *f.*; *Wände n. pl.*; *ordem de* ~, Haftbefehl *m.*; *passar mandado de* ~, einen

Haftbefehl erlassen; entregar-se & ~, i. freiwillig in Haft begeben; ~ religiosa, Büßzimmer n.; ~ correctional, Beferungsanstalt f.; ~ des, pl. Bande n. pl.; Jesseln, Handfesseln eines Gefangenen f. pl.; fazer-se muitas ~des, man hat viele Verhaftungen vorgenommen.

Prisca, (n. p.) Prisca.

Prisco, adj. veraltet, altertümlich, altväterlich.

Prisonar, v. a. gefangen nehmen. ~eiro, m. Gefangene, Kriegsgefangene m.

Prisma, m. (math.) Prisma n., Lichtspalter m.; Säule f. ~ático, adj. prismatisch, eckförmig; cores ~as, f. pl. Grundfarben, Regenbogenfarben f. pl.

Pristino, adj. vorgängig, vormalig, vorig, alt.

Pristipoma, f. (icht.) Kerbdeckel m.

Privação, f. Deichsel f.

Privado, f. [fång] pl. ~ões, Verabingung f., Verlust, Mangel des Notwendigen m.; Ermangelung, Entbehrung f.; ~ voluntaria, freiwillige Entfagung f.; ~ões, pl. Entbehrungen f. pl., Mangel m.; soffrer ~, Mangel an Notwendigen leiden.

Privada, f. heimliche Gemach n., Abtritt m. ~ado, p. p. u. adj. beraubt ic.; verboten, unterjagt; privat, amtlos, außeramtlich, eigen; geheim, nicht öffentlich; vertraut; pessoa ~a, Privatperson f.; ~, m. Vertraute, Günstling (eines Fürsten ic.) m. ~adamento, adv. vertraulich, auf eine vertrauliche Art. ~ança, f. Vertraulichkeit n., große Gunst bei einem Großen ic. f. ~s, pl. Gunstbezeugungen f. pl.; ter grande ~ com alg., bei jm. in großer Gunst stehen. ~ar, v. a. (de) j. einer Sache berauben, jm. etw. entziehen; verbieten; ~, v. n. (com) bei jm. in Gunst stehen, viel bei jm. gelten. ~se, v. r. (de) j. um etw. bringen, i. einer Sache enthalten. ~ativo, adj. ausschließend, ausschließlich; besonders, privat, jedem eigen; (gram.) beraubend. ~ativamente, adv. ausschließlich.

Privilegiado, adj. privilegiert, bevorrechtigt. ~iár, v. a. bevorzugen, ein Vorrecht erteilen. ~iativo, adj. ein Privilegium, ein Vorrecht enthaltend. ~io, m. (~) Privilegium n., Freiheit, Gerechtigkeits f., Vorrecht n.; Freiheitsbrief m.; fig. Vorzug m.; ~ gracioso, geschenkte Vorrecht n.; ~ de pessoa ob. pessoal, persönliche Vorrecht n.; a ~ ob. em ~, zu Gunsten.

Pró, m. Nutzen, Vorteil m.; fazer alg. c. em ~ de alg., etw. zu j's. besten ob. Vorteil thun.

Pro, ppp. für; ~, adv. zum besten, zu gunsten für j., für etw.; ~, m. Für n.; o ~ e o contra (pl. os prós e os contra), daß Für u. das Wider.

Proa, f. Vordertheil des Schiffes m.; fig. burl. Stolz, Dunkel m.; Anmaßung, Betommenheit f.; castello de ~, Vordertheil (eines Schiffes) n.; (mar.) pór (a) ~ a

alg. c., auf etw. zusteuern; fig. sein Augenmerk auf etw. richten, nach etw. trachten; fig. metter a ~ ao vento, den Manel nach dem Winde hängen; andar de ~ levantada, i. aufblähen, stolz sein.

Proar, v. a. (mar.) mit dem Vordertheile des Schiffes ans Land legen, landen.

Probabilidade, f. Wahrscheinlichkeit f. ~ismo, m. (theol.) Wahrscheinlichkeitslehre, Lehre vom Meinungs glauben f. ~ista, m. Anhänger dieser Lehre n. ~lzar, v. a. wahrscheinlich machen, als wahr darzustellen suchen.

Probante, adj. (Jur.) beweisend; überzeugend; em forma ~ in rechtskräftiger Form. ~ática, adj. ~ piscina, wunderbare Zeich im Evangelio, Zeich Bethesda m. ~atório, adj. beweisend, Beweisweis. . . [senheit f.]

Probidade, f. Reblichkeit, Rechtschaf-

Problema, m. Problem n., Aufgabe f.; dar um ~ a resolver, einen Rästel aufgeben, eine Aufgabe zu lösen geben. ~ático, adj. ~aticamente, adv. problematisch, zweifelhaft, unausgemacht. ~atizar, v. a. problematisch, zweifelhaft machen, in Zweifel ziehen.

Probo, adj. rechtchaffen, redlich, rechtlich, bieder; (n. p.) Probus.

Proboscidas, f. pl. (ent.) Rüsselstiegen, Rüsselspinnen f. pl. ~ideo, adj. mit einem Rüssel versehen. ~s, m. pl. Rüsseltiere n. pl. ~irostro, m. (h. n.) rüssel förmige Insekten n.

Procaidade, f. Unverjämtheit, Frechheit, Ausgelassenheit f.

Procathártico, adj. offenbar wirksam.

Procedência, f. Vordschreiten, Einschreiten n., Lauf, Gang m., Ausübung; Abstammung, Herkommen f. ~er, v. n. vordschreiten, vorgehen, fortschreiten; verfahren, i. betragen; gehören zu . . . betreffen; herkommen, herühren, herkommen; (theol.) ausgehen (vom heiligen Geiste); eine Unternehmung verfolgen, forschen; einschreiten; einen Proceß einleiten; ~ contra alg., gerichtlich gegen j. einschreiten; ~ com methodo, methodisch verfahren; ~ a pena capital, die Todesstrafe auflegen; ~ a final, in letzter Instanz urteilen; ~, m. Verfahren n., Verfahrensart, Handlungsweise f. ~ido, adj. ~ de . . . herührend, herkommend . . . ; bem ~, anständig, wohlbezogen; mal ~, ungeraten; ~, m. Ertrag

~imento, m. Ausgehen, Herkommen n., Ableitung f.; Fortgehen, Fortrüden n., Fortschreiten f.; Verfahren, gerichtliche Verfahren; Betragen n., Ausführung, Handlungsweise f., We nehmen n.

Proceleusmático, adj. u. m. p6 ~, Verlesung v. vier kurzen Silben m.

Procella, f. (poet.) Sturm, See sturm m. ~ária, f. (orn.) Sturm vogel m. ~oso, adj. stürmisch; Sturm erregend. ~osamente, adv. mit Sturm, stürmisch.

Proceres, m. pl. Großen, Vornehmen des Landes n. pl.

Proceridade, f. Größe, Höhe f., Umfang m. [wachjen]

Procer, adj. hoch, groß, hochge-

Processual, adj. pl. ~aes, zum Proceß, Rechtsstreit gehörig, gerichtlich. ~ão, f. [fång] pl. ~ões, (theol.) ~ do Espirito Santo, Ausgehen des heiligen Geistes vom Vater u. Sohne; Fortschreiten n., Fortschritt m. ~ar, v. a. einen Rechtsstreit bis zum Spruche fortführen, einen Proceß spruchreif instruieren. ~ional, adj. pl. ~aes, zur Prozeßion gehörig. ~ionalmente, adv. in Prozeßion, in feierlichem Aufzuge. ~ionário, m. Prozeßionsbuch n. ~o, m. Folge, Fortsetzung f., Fortgang, Verloß, Verlauf; Rechts gang m.; rechtliche Verfahren n.; Gerichtsordnung, Prozeßordnung f.; Prozeß alten f. pl.; (chim.) Proceß m., Verfahrensart f.; no ~ da historia, im Verlaufe der Geschichte; no ~ do tempo, im Lauf der Zeiten.

Prociência, f. (med.) Vorkall m., Präzidenz der Gebärmutter f.

Proclamação, f. [fång] pl. ~ões, (feierliche) Umgang, Aufzug m., Prozeßion; Wallfahrt f. ~ãozinha, f. dim. v. processão.

Proclama, m. Antündigung, öffentliche, bel. kirchliche Bekanntmachung f., Aufgebot n. ~ação, f. [fång] pl. ~ões, Ausrufung, öffentliche, feierliche Bekanntmachung f. ~ador, m. i., der ausruft, öffentlich, feierlich bekannt macht. ~ar, v. a. ausrufen, öffentlich u. feierlich bekannt machen. ~ar, v. i. inclinar. [gen.]

Proco, m. (desus.) Geliebte, Liebhaber, Freier n.

Proconsul, m. pl. ~es, Unter- od. Vizekonsul m. ~ado, m. Statthaltertschaft f., Prokonsulat n. ~ar, adj. prokonsularisch, Prokonsul . . .

Procopio, (n. hist.) Prokopius.

Procrastinação, f. [fång] pl. ~ões, Aufschub m., Verzögerung, Vertagung, Aufschub f. ~ador, m. i., der aufschiebt, vertagt, verzögert. ~ar, v. a. auf dem andern Tag verziehen, v. einem Tage zum andern aufschieben; verzögern, vertagen.

Procreação, f. [fång] pl. ~ões, Zeugung, Erzeugung f. ~ador, m. Zeuger, Erzeuger m. ~ar, v. a. zeugen, erzeugen; ~, v. n. fig. Knospen treiben, sproßen.

Proculo, (n. hist.) Proculus.

Procura, f. Suchen n. (e busca); fig. sam. Bestreben n., Mühe, die man j. gibt, um etw. zu erlangen f.; em ~ de . . ., auf der Suche (ob. Jagd) nach . . .; i. andar em ~ de alg. c. ob. de alg., nach etw. ob. jm. suchen, einer Sache ob. jm. nachgehen, nachtrachten. ~ação, f. [fång] pl. ~ões, Vollmacht f.; ~ geral, Generalvollmacht f. ~adeira, f. In trigant, Neugierige f. (V. ~adora) ~ador, m. Procurator; Sachwalter, Anwalt, Geschäftsm.

verwalter; Bevollmächtigte *m.*; ~ de causas, Rechtsanwalt *m.*; ~ de cortes, Abgeordnete, Deputierte *m.*; ~ geral, Generalanwalt *m.*; ~ da corôa, Kronanwalt, Staatsanwalt *m.* ~ adora, *f.* Bevollmächtigte *f.* ~ adoria, *f.* Amt eines Procurators *n.*; ~ regia, Staatsanwaltschaft *f.* ~ ar, *v. a.* das Amt eines Procurators, Sachwalters, Geschäftsführers bezeichnen; trachten, *s.* betreiben, *s.* bemühen; suchen; verschaffen, erwirken; verursachen; fragen; betreiben, unter seiner Obhut haben; nachzuahmen suchen; nachtrachten, nachstreben; quem procura, sempre encontra, suchet, so werdet Ihr finden. ~ aforia, *f.* Eingabe *f.*, Gesuch des Procurators *n.* ~ atório, *adj.* zum Procurator gehörig. ~ atura, *v.* aforia.

Procyon, *m.* (astr.) Hundstern *m.*
Prodício, *f.* [-sãang] *pl.* ~ões, Verrätere; Überlistung, Abtreuung der Ehefrau an einen andern Mann *f.*

Prodilador, *m.* Verschwendter *m.*
alidade, *f.* Verschwendung, Verschwendung *f.* ~ alizar, *v. a.* verschwenden, durchbringen, verthun, vergeuden; *fig.* nicht sparen, nicht schonen, freigebig mit etw. sein. ~ amente, *adv.* verschwenderisch. ~ ar, *v.* alizar. ~ io, *m.* (w) Wunder, Wunderwert, Wunderbare, Wunderding; *fig.* Wunder *n.*, Ausbund *m.* ~ ioso, *adj.* ~ iosamente, *adv.* wunderbar, außerordentlich, ungeheuer, gewaltig, erstaunlich; bewundernswürdig, vortrefflich. ~ o, *adj.* (w) verschwenderisch; *fig.* nicht sparen, nicht schonen, freigebig mit...; ~, *m.* Verschwendter *m.* ~ os, *m. pl.* (mar.) ~ do porão, Kappsparrn *f. pl.*

Prodilador, *m.* Verräter, Angeber *m.* ~ orlo, *adj.* Verrat enthaltend, verräterisch. ~ orriamente, *adv.* verräterischerweise.

Prodroma, *m.* Vorläufer, Vorprodroma, } bote *m.*; Einleitung, Vorrede zu einem Werke *f.*; erste Werk eines Autors *n.*; os ~s d'uma doença, Anzeichen od. Vorboten einer Krankheit.

Produtão, *f.* [-sãang] *pl.* ~ões, Hervorbringung, Erzeugung *f.*; Zeugnis, Produkt, Werk *n.*; (jur.) Beibringung, Aufweisung, Vorlegung (v. Zeugen, Urkunden, Beweisen) *f.*

Produtante, *adj.* beibringend, vorlegend, aufweisend (Zeugen, Beweise zc.).

Productividade, *f.* Schöpferkraft, Erzeugkraft, Ergiebigkeit, Einträglichkeit *f.* ~ ivo, *adj.* hervorbringend, schaffend, erzeugend, fruchtbar, ergiebig, einträglich. ~ o, *p. p. u. adj.* herbegebracht; ~, *m.* Ertrag *n.*; Produkt, Erzeugnis *n.*; (math.) Ergebnis *n.* ~ or, *adj.* erzeugend, hervorbringend, schaffend; ~, *m.* Urheber, Hervorbringer, Erzeuger *m.*

Produtiv, *v. a.* zeugen, erzeugen, hervorbringen, tragen, liefern; schaffen; einbringen, eintragen, abwerfen; verursachen, veran-

lassen; einführen; (math.) machen, ausmachen; (jur.) Beweise beibringen, vorlegen, -führen, -bringen, -zeigen; darstellen, aufführen (Zeugen) (3. Per. pres. produz). ~ ivet, *adj. pl.* ~ ivels, was herbegebracht od. vorgezeigt werden kann.

Proeiro, *m.* (mar.) Matrose, der die Wache am Borderteile des Schiffes hat *m.* (V. proa.)

Proejar, *v. n.* (a) auf etw. zu steuern; (contra) gegen Wind u. Wellen steuern; *fig.* mutig, gegen das Mißgeschick ankämpfen (= abra).

Proemial, *adj. pl.* ~ aes, zur Einleitung, zur Vorrede gehörig; vorzüglich, vorläufig. ~ ar, *v. a.* den Eingang zu einer Rede machen, einleiten, eine Einleitung, Vorrede machen. ~ nuncia, *f.* Hervortragen *n.*; hervorragende Teil *m.* ~ nente, *adj.* hervorragend. ~ o, *m.* (w) Vorrede *f.*, Eingang, Vorbericht *m.*

Proeza, *f.* Heldenthat *f.*; Mut *m.*, Tapferkeit *f.*; ~s na guerra, große Kriegsthaten, Waffenthaten, Heldenthaten im Felde *f. pl.*

Profanação, *f.* [-sãang] *pl.* ~ões, Entheiligung, Entweißung *f.* ~ ador, *adj.* entweihend, entheiligend; ~, *m.* Entweihender, Entheiliger *m.* ~ ar, *v. a.* entheiligen, entweihen; *fig.* schänden; mißbrauchen. ~ atório, *adj.* entheiligend. ~ idade, *f.* Unheiligkeit *f.*, Welt-sinn *m.*, Gottlosigkeit *f.* ~ o, *adj.* unheilig, entweihend, ruchlos; ungeheißt, weltlich, profan; ~, *m.* Weltlichverächter, Ruchlose; Unentweihete, Unwissende, Laie; Ungeheilte, Weltliche *m.* ~ amente, *adv.* mit Entweihung, mit Entheiligung, weltlich, irdisch. **Profecia**, *v.* prophocia. } teitel.

Profecio, *adj.* v. den Eltern herrührend; bens ~s, ererbte Güter *n. pl.*

Proferir, *v. a.* hervorbringen, aussprechen, (Worte) sprechen, reden; *jam.* im Munde führen (pres. profiro).

Professador, *adj.* bekennend. ~ ar, *v. a.* öffentlich bekennen; eine Kunst ausüben, ein Handwerk treiben; öffentlich lehren; ~, *v. n.* ~ em uma ordem, das Kloster od. Ordensgelübde ablegen. ~ se, *v. r. s.* bekennen zu... *s.* erklären sit... ~ ional, *adj. pl.* ~ aes, berufsmäßig, Berufs... ~ o, *p. p. u. adj.* der, die, das Klostergelübde abgelegt hat; ~, *m.* Ordensgeistliche, Klosterbruder *m.*, Kloster-schwester *f.* ~ or, *m.* öffentliche Lehrer, Professor; Bekenner *m.* ~ oral, *adj. pl.* ~ aes, Professoren...; pebantisch. ~ orado, *m.* Amt eines Professors *n.* ~ orár, *v. n.* das Amt eines öffentlichen Lehrers bekleiden.

Proficiente, *adj.* der Fortschritte macht, weiter kommt.

Proficuldade, *f.* Nützlichkeit, Vorteilhaftigkeit, Zuträglichkeit *f.* ~ o, *adj.* (w) vorteilhaft, nützlich, zurträglich. ~ amente, *adv.* mit Nutzen, mit Vorteil.

Perfil, *v.* perfil.

Profissão, *f.* [-sãang] *pl.* ~ões, Bekenntnis *n.*, Erklärung *f.*; Klostergelübde, Ordensgelübde; Gewerbe, Geschäft, Handwerk *n.*, Stand *m.*, Lebensart, Profession *f.*; ~ de fé, Glaubensbekenntnis *n.*; de ~, jedes Standes, Zeichens ein...; um bebado, um ladrão de ~, ein eingestrichelter Säufer, Dieb zc.

Profite, *adj.* ausübend, bekennend (eine Religion).

Profilação, *f.* [-sãang] *pl.* ~ões, Niederschlagen, Vernichten *n.* ~ ador, *m. j.*, der niederschlägt, zu Grunde richtet, vernichtet, der eine Niederlage beibringt, in die Flucht schlägt. ~ ar, *v. a.* niederschlagen, vernichten, zu Grunde richten, eine Niederlage beibringen (pret. ~ guei).

Proflúvio, *m.* Fluß, Strömung *f.*

Prófu, *adj.* flüchtig, umher-irend.

Profundador, *m.* Erforscher, Ergründer *m.* ~ ar, *v. a.* tief od. tiefer machen, ausleiten; tief eindringen, vordringen; tief hineinbringen, tief hineintreten; *fig.* gründlich untersuchen, ergründen; ~, *v. n.* eindringen in... vordringen. ~ se, *v. r.* tiefer werden; *s.* vertiefen in...; tief eindringen in... ~ as, *f. pl.* Tiefen *f. pl.*, Hölle *f.* ~ eza *v.* ~ idade, *f.* Tiefe *f.*; *fig.* Verborgenheit, Unergründlichkeit; Gründlichkeit *f.* ~ o, *adj.* tief; hoch, dicht, tief eindringend; *fig.* tief, sehr groß, unergründlich, sehr schwer; gründlich grundgelehrt, tiefgehend; ~, *m.* Tiefe *f.*; (poet.) Tod *m.*, Hölle *f.* ~ amente, *adv.* tief (auch *fig.*). ~ ara, *v.* eza.

Profusão, *f.* [-sãang] *pl.* ~ões, Verschwendung; übertriebene Freigebigkeit *f.*; große Überflus *m.*, Fülle *f.* ~ o, *adj.* verschwenderisch; allzu reichlich, überflüssig. ~ amente, *adv.* allzu reichlich, verschwenderisch.

Progenie, *f.* Nachkommenschaft *f.*

~itor, *m.* Stammvater, Vorfahr *m.*

~itura, *f.* Nachkommenschaft *f.*, Abstammung *m. pl.*

Prognatho, *adj.* (an.) mit vortretenden Kiefern. } senz *m.*

Progne, *f.* (poet.) Schwalbe *f.*;

Prognose, *f.* (med.) Prognose, Vorausbestimmung des Verlaufs einer Krankheit *f.*

Prognosticação, *f.* [-sãang] *pl.* ~ões, Vorhersagung *f.*

~ador, *m.* Voranbeter, Vorherseher *m.*

~ar, *v. a.* voranbenten, vorher-sagen (pret. ~ quei).

~o, *adj.* (w) voranbenten, vorherlegend; ~, *m.* Vorzeichen *n.*, Vorbedeutung *f.*

Programma, *m.* Programm, Ein-labeschreiben *n.*, Anzeige *m.*

Progressimento, *m.* Fortschreiten *n.*

~ir, *v. n.* vorgehen, weitergehen; voranqehen; Fortschritte machen, vorrücken (pres. progro).

Progressão, *f.* [-sãang] *pl.* ~ões, Fortgehen, Fortrücken *n.*, Weiter-schreitung *f.*; (math.) Progrefion, eine nach einem gegebenen Verhältnis fort-schreitende Zahl

lenreife *f.* ~ár, *v. n.* fortjchreiten, Fortjchritte machen (V. *progre*dír). ~ista, *adj.* dem Fortjchritte huldigend; ~, *m.* Fortgreifst, Fortjchrittsmann, Fortjchrittler *m.*; partito ~, Fortjchrittspartei *f.* ~ivo, *adj.* ~ivamente, *adv.* fortgehend, fortjchreitend. ~o, *m.* Fortgang *m.*, Fortjchreiten, Fortdrüden *m.*; *fig.* Fortjchritt *m.* [Vorübung *f.* *Progressu*masa, *m.* Schulübung. *Prohibi*ção, *f.* [~háong] *pl.* ~ões, Verbot *n.*; Unterjagung *f.* ~ir, *v. a.* verbieten, unterjagen; verhindern. ~itvo, *adj.* verbietend; (med.) verwehrend, einem Ubel vorzorkommend; *systema* ~, Überjperungsstýphen *n.* ~itório, *adj.* verbietend. *Proiz*, *m. u. f.* Tau, Seil, womit man ein Fahrzeug am Lande befestigt *n.* *Projeção*, *f.* [~je-~háong] *pl.* ~ões, (mec.) Werfen, Fortjchleudern eines Körpers *n.*, Wurf *m.*; (chim.) allmáhlige Hinzujwerfen in den Schmelztiegel *n.*; (math.) Projektion, Vorjstellung der Lage u. Gestalt eines Dinges aus einem gewissen Gesichtspunkte betrachtet, Entwurfung *f.*, Abriss *m.*, Anjzeichnung; Hervortretung; Schemadarstellung *f.*; movimento de ~, Wurfbewegung *f.* *Project*ár, *v. a.* [~je-~tár] vorbereiten, *f.* etw. vornehmen, mit etw. umgehen, etw. überlegen, ersinnen; entwerfen, gezeichnet vorstellen, zeichnen. ~il, *adj.* [~puzje-~tíl] *pl.* ~els *u.* ~is, zum Werfen geeignet; movimento ~, Wurfbewegung *f.*; ~, *m.* in die Höhe gehobene Körper *m.*; Gesicht *n.* ~ista, *m.* Planmacher, Anjstálgger, Projektentmacher *m.* ~o, *adj.* gezeichnet, geschleudert; ~, *m.* Entwurf, Anjschlag, Plan; Wurf, Abriss *m.* Zeichnung *f.*; ~ de lei, Gesetzesentwurf *m.* ~ura, *f.* (arch.) Anstáulen *n.*, Vorjprung *m.*; (bot.) Blattfortjag (am Stengel) *m.* *Proi*, *m. u. f.* *pl.* próes, (V. *pró*) bom ~! he façal proi! wohl bekomm's! *Prolação*, *f.* [~háong] *pl.* ~ões, Anjsprache eines Selbststánder od. Wortes *f.*; (mus.) Koloratur *f.* *Prole*, *f.* Geschlecht *n.*, Kinder *n. pl.*, Nachkommenschaft *f.* *Prolapso*, *m.* Vorfall *m.* *Prolegómenos*, *m. pl.* Prolegomena *pl.*, anjstáhlische Einleitung; Vorrede *f.* *Propese*, } *f.* (rh.) Vorausbeantwortung *f.* *Propolis*, } wortung *f.* *Proletariádo*, *m.* Proletariat *n.*, besitzlose Menge *f.* ~io, *adj.* (~) zur ármsten Volksklasse gehórig; ~, *m.* Proletariat, Besitzlose *m.* ~, Wunsch *m.* *Profaça*, *m. u. f.* (desus.) Glúck *Próico*, *adj.* albern, dumm. *Profijsero*, *adj.* (bot.) sprossend. ~icação, *f.* [~háong] *pl.* ~ões, (bot.) Sprossen *n.* ~icár, *v. a.* Kinder zeugen (pret. ~quei). ~ico, *adj.* (~) zur Zeugung táchtig. *Prolixidade*, *f.* Weitjchweifigkeit

f. ~o, *adj.* ~amente, *adv.* weitjchweifig. [versehen. *Prologár*, *v. a.* mit einer Borrede *Prólogo*, *m.* Borrede, Eróffnung~, Eingangjrede *f.*; Vorspiel *n.*, Prolog *m.* *Prolongár*, *f.* Verzögerung *f.*, Aufjstich *m.*; (mil.) Schleppeil *n.* ~ação, *f.* [~háong] *pl.* ~ões, Verlängerung, Frist *f.*, Aufjstich *m.* ~ado, *p. p. u. adj.* lánglich. ~adamente, *adv.* lángger, auf lángere Zeit. ~ador, *adj.* verlángend; verzógernd. ~ár, *v. a.* verlángern, in die Lánge ziehen, hinausjchieben; lángger machen, erweitern, fortjühren; (mar.) ein Schiff anlegen. ~se, *v. r. i.* verlángern, lángger wáhren, *i.* verzógern (pret. ~guei). ~o, *m.* (alv.) Wasser, welches auf jeder Seite des Daches durch die Dachtraufe láuft *n.* *Proloquál*, *adj. pl.* ~aes, auf einen Denkspruch bezúglich; sentido ~, Sinn eines Denks od. Lehrspruches *m.* ~o, *m.* (~) Spruch, Denkspruch, Lehrspruch, Sittenspruch *m.*, Sprichwort *n.* (~risáio; dicto.) *Proloxidade*, *f.* Weitjchweifigkeit *f.* (=prolixidade). ~o, *m.* eulg. prunfhafte Geschmad, Luxus *m.* *Prolox*, *v.* prolox, perlox. *Prologem*, *f.* alle Arten v. Pfláunen u. Zwetschen *f. pl.* *Promanar*, *v. n.* herrühren, hervorstrómen (=dimanar, brotar). *Promenores*, *v.* promenores. *Promerope*, *m.* (orn.) Haubenjpecht *m.* [jage, Verheißung *f.* *Promessa*, *f.* Versprechen *n.*, Jupromethen, (myt.) Prometheus. *Promettledór*, *adj.* vielherjprechend, vielherjheißend; ~, *m.* Versprecher *m.* ~ér, *v. a.* versprechen, zujichern, geloben; verheißend, angeloben; Hoffnung machen od. geben, erwarten lassen; ~mares e montes od. mundos e fundos od. montes d'ouro od. mares e ilhas, goldene Berge versprechen. ~se, *v. r. i.* versprechen, erwarten, hoffen; ~so de alg. grandes cosas, große Dinge *v. im.* erwarten, in *i.* große Hoffnungen setzen. ~imento, *m. v.* promessa. *Promi*lência, *f.* Hervorragung *f.*, Hervortreten *n.* ~ente, *adj.* hervorragend; hervorjstehend, vortretend. *Promiscu*llidade, *f.* Gemischttheit der Stánde, der Gesellschaft *f.*, Mischmaß *m.* ~o, *adj.* (~) gemischt, ohne Unterschied; casamentos ~s, gemischte Ehen (unter Abjigen u. Bürgerlichen *ic.*) *f. pl.*; nome ~, gemeinschaftliche Name, jowohl für das Mánndchen als Weibchen *m.* ~amente, *adv.* verworren, verwirrt, durcheinander, ohne Unterschied. *Promiss*ão, *f.* [~háong] *pl.* ~ões, (jur.) Gelobung, Versprechen *f.*, Versprechen *n.*; Verheißung *f.*; terra da ~, Gelobte Land, Kanaan *n.* ~ivo, ~ório, *adj.* zujicherungsweise, ein Versprechen enthaltend.

Promittente, *adj. u. m.* (Jur.) der, die verspricht, zujichert, gelóbt. *Promoção*, *f.* [~háong] *pl.* ~ões, Befórdern, Erhebung (zu einer Würde) *f.* *Promotório*, *m.* Vorgebitze *n.* *Promotór*, *m.* Synodus, Jüstizal in Kriminal-, weltlichen u. geistlichen Sachen; Befórdere *m.*; *fig.* Urheber, Anstifter *m.* ~oria, *f.* Amt des Synodus od. Jüstizals *n.* *Promov*ledór, *v.* promotor. ~ér, *v. a.* (a) befórdern, erheben (zu. . .) aufjmantern, vorwärts bringen; im Wege Rechens für *i.* bitten, um etw. nachjuchen. *Prompt*idão, *f.* [~háong] *pl.* ~ões, Geschwindigkeit, Schnelligkeit, Naichheit, Eilfertigkeit; Behendigkeit; Lebhaftigkeit, schnell aufjsehende Kraft des Geistes *f.* ~ilicár-se, *v. r.* (a) *f.* bereit erklären (zu. . .) (pret. ~quei). ~o, *adj.* hurtig, schnell, rasch; lebhaft, listl. behend; fertig, bereit; aufmerksam; em ~, schnell, geschwind; bereit, zur Hand; ~, *adv.* geschwind, eilends, hurtig, schnell, unverbúglich; promptol (Antwort des Soldaten beim Appel) hier! ~ e lesto, ganz bereit, zu Dienst; ~n'um ~ od. de ~, in einem Nu. ~amente, *adv.* geschwind, hurtig, schnell, unverbúglich. ~uario, *m.* Vorratsbeháltnis *n.*; kurze Zujbegriiff, Auszug *m.*, Handbuch *n.* *Promulg*ação, *f.* [~háong] *pl.* ~ões, öffentliche Verkündigung, Bekanntmachung (der Gesetze *ic.*) *f.* ~ador, *m.* der öffentlich verkündigt, bekannt macht (Gesetze *ic.*). ~ár, *v. a.* kund- od. bekannt machen, verkünden (Gesetze *ic.*) (pret. ~guei). *Pron*lação, *f.* [~háong] *pl.* ~ões, (an.) movimento de ~, Vorwärtsbrechung *f.* ~ador, *adj. u. m.* musculo ~, Reigemústel, Vorgebenger *m.* *Pronáua*, *m.* (arch.) Tempelhalle *f.* *Prono*, *adj.* nach vorn geneigt; *fig.* zu etw. geneigt (=propenso). *Pronome*, *m.* (gram.) Jürwort, Pronomen *n.* ~inál, *adj. pl.* ~aes, jürwórtlich, Pronominal . . . *Pronosticár* etc., *v.* prognosticar. *Pronto*, *v.* prompto. *Pronubo*, *adj.* hochzeitlich, bráutlich; annel ~, Trauring *m.* *Pronúncia*, *f.* Verjerkung in den Anjstáhltag *f.*; ~ d'uma sentença, Fállung, Erlássung eines Urteils *f.* (V. ~ação). ~ação, *f.* [~háong] *pl.* ~ões, Anjsprache *f.*; Worttag; Rechtsbeideid *m.* ~ár, *v. a.* ausjprechen; vortragen; (ein Urteil) jprechen; *fig.* antúndigen, verkúndigen. *Propag*ação, *f.* [~háong] *pl.* ~ões, Vermehrung, Fortpflanzung *f.*; *fig.* Ausbreitung, Verbreitung, Befórdern *f.* ~ador, *m.* Fortpflanzere; Verbreiter *m.* ~andismo, *m.* Propagandenwesen *n.*, Befórdereiseit *m.* ~andista, *m.* Propagandist *m.*, Mitglied einer Propaganda *n.* ~ár, *v. a.* vermehren, fortpflanzere; *fig.* ausbreiten, verbreiten. ~so, *v. r.*

f. fortpflanzen, f. vermehren; f. verbreiten (pret. ~guei). ~ativo, adj. fortpflanzend, vermehrend, verbreitend. ~em, f. pl. ~ns, (desus.) Aussechler (des Weinstocks) n.; Abfener, Fechter m. ~ulo, m. (u) Brustnospe der Mosee f.; Abfener f.

Propalár, v. a. ausplandern.

Propáo, m. (mar.) Art Galerie auf dem Verdeck der Schiffe f.

Propedeutica, f. Propädeutik f., vorbereitende Unterricht m.

Propellér, V. impellir.

Propém, m. pl. ~ns, Korsett n.

Propender, v. n. geneigt zu etwas sein; Neigung, Anlage zu etwas haben; i. neigen, hinneigen zu...

Propensião, f. [sãõng] pl. ~ões, Neigung f., Streben n.; fig. Gang m. ~o, adj. zu etw. geneigt; natürliche Anlage, Gang zu etw. habend. ~amente, adv. mit Gang, mit Neigung.

Prophecia, f. Prophezeiung, Weissagung f.

Propheçia, m. Prophet, Seher m. ~ico, adj. (u) ~icalmente, adv. prophetisch, weissagend. ~ismo, m. Prophetentum n. ~iza, f. Prophetin, Seherin f. ~izadór, m. Prophet, Seher m. ~izar, v. a. prophezeien, weissagen; fig. vorherjagen.

Propylactico, adj. (med.) vorbeugend; ~, m. Vorbeugemittel n.

Propylaxia, f. Propylaxis, Kunst, den Krankheiten vorzubeugen f.

Proprieção, f. [sãõng] pl. ~ões, (theol.) Versöhnung f.; Sühnopfer n.; eine Gott wohlgefällige Handlung f. ~ador, adj. sühnend, versöhnend, gütlich machend. ~ár, v. a. sühnen, versöhnen, gütlich, gnädig machen. ~atório, adj. versöhnend, begnädigend; ~, m. Gnadenstuhl m. ~o, adj. (u) gütlich, gnädig; geneigt, geogen.

Propria, f. Mahlzeit f., Geschenk für die Mitglieder der Universität, welche dem Examen eines Kandidaten beiwohnen n.; Weinlauf m.; zufällige Nebenpartein; Gerichtsparteln; Nebenabgaben f. pl., Trinkgelber n. pl. ~ação, f. [sãõng] pl. ~ões, Darreichung eines Trankes od. Getränks f., Einrichtens n. ~ador, m. j., der einen Trank darreicht, einrichtet. ~ár, v. a. darreichen, zuerst trinken (bei einem Götzenopfer); einen Trank (auch Gift) reichen, zu trinken geben.

Propriãidade, f. Nähe; Verwandtschaft f. (auch ~de sangue) ~o, adj. (u) nahe.

Propriatico, m. Modell n., Stizze f., Entwurf m.

Proponeute, m. Antragsteller m.

Propór, v. a. vortragen, ~legen, ~bringen; auf etw. antragen; vorschlagen, in Vorschlag bringen; anbieten; (de) den Vorschlag, die Absicht haben, vortragen, mit etw. umgehen. ~se, v. r. (a) f. etw. vortragen, vornehmen (lex. V. pór).

Proporção, f. [sãõng] pl. ~ões, Verhältnis, Gleichmaß, Ebenmaß n.; Fähigkeit f., natürliche Ge-

sicht n.; (math.) Verhältnis n., Proportion f.; á ~, nach Maßgabe; á od. em ~ de, em ~ com, im Verhältnis zu..., entsprechend; regra do ~, Regel de tri f.

Proporcionãdo, adj. eingerichtet, verhältnismäßig, angemessen, gemäß. ~adamente, adv. verhältnismäßig, nach Verhältnis, nach Maßgabe. ~ador, m. j., der nach einem richtigen Verhältnis einrichtet, abmisst. ~al, adj. pl. ~aes, ~almente, adv. in Verhältnis zu etw. stehend, verhältnismäßig. ~aldade, f. Verhältnismäßigkeit f. ~ár, v. a. (a, com) etw. zu einer Sache in Verhältnis setzen, eine Sache ein- oder andern anmessen, nach etw. berechnen; einrichten; ~se, v. r. i. fügen; f. richten nach...; bezemessen werden nach... ~avel, adj. pl. ~aveis, was in ein richtiges Verhältnis mit etwas gebracht werden kann; verhältnismäßig.

Proposiçãõ, f. [sãõng] pl. ~ões, (log.) Satz; Streitfah m. These f.; Vortrag; Vorschlag; Antrag m.; ~ de casamento, Heiratsantrag m.

Propósito, m. Voratz, Entschluß; Vorbedacht m., Überlegung, Umsichtigkeit, Klugheit; Rede f., Gespräch n., Äußerung f.; a ~, gelegentlich, bei Gelegenheit; zur rechten Zeit, schicklich, ratsam, dienlich; fora do ~, zu unpassender Zeit, unangemessen; de ~, absichtlich, mit Willen; fóra de ~, zur Unzeit; homem de ~, ein umsichtiger, bedachtamer Mann; desviante do seu ~, v. seinem Voratz abgehen, seinen Voratz aufgeben; a ~ do que dizeis, in betreff dessen, in Bezug auf das, was Sie sagten; a todo (o) ~, ohne Überlegung; sem ~, ohne Recht, ohne Ursache; a que ~? zu welchem Zweck? wozu?

Proposta, f. Antrag, Vorschlag m.; Gutachten n., Beratschlagung; Vorstellung, Auseinandersetzung f.; ~ do lei, Gesetzesvorschlag, ~entwurf m.

Propretór, m. (archeol.) Unterstadtrichter, Proprietor bei den alten Römern n.

Proprietadór, m. Hutmacher, Arbeiter in einer Hutfabrik m. ~iagem, f. Hutfabrik f. ~lamente, adv. eigentlich, genau, bestimmt; im eigentlichen Sinne; in angemessenen Ausdrücken; ~ dito, eigentlich; fallar ~, richtig sprechen. ~idade, f. Eigentum; Gut n., Besizung f.; Eigentumsrecht n.; Eigentümlichkeit; eigentliche Bedeutung; Genauigkeit, Richtigkeit im Ausdruck; Eigenschaft f. ~s, pl. (mus.) Tonarten f. pl.; ~ litteraria, Recht des Verlegers od. Verfassers; Vorbehalt aller Rechte. ~letarimente, adv. als Eigentümer, eigentümlich, durch Eigentumsrecht. ~letario, m. Eigentümer m. ~lo, adj. (u) eigen, eigentümlich; angemessen, paßlich, geeignet; geschickt, tüchtig; gleich, ähnlich; eigentlich, wahr, wirklich,

besonders; selbst; amor ~, Eigenliebe f.; elle ~, er selbst; nome ~, Eigennamen m.; ~, m. Eigentümliche n., Eigenschaft f.; Eigentum n., liegenden Gründe m. pl., unbewegliche Eigentum; Kapital n., Geldsumme, Geldeanlage f.; Expresse, eigene Bote m. ~s, pl. Domänen f. pl., Krongrüter n. pl.

Propugnaculo, m. Stellung f., feste Platz m.; fig. Schutzwehr, Straße, Verteidigung f. ~ador, m. Beschützer, Verteidiger m. ~ár, v. a. für die Verteidigung kämpfen, verteidigen.

Propulsãõ, f. [sãõng] pl. ~ões, Ausstreibung, Vertreibung f. ~ár, v. a. (desus.) zurücktreiben, fort-treiben. ~ivo, adj. austreibend. ~ór, adj. vorwärts treibend; ~, m. Propeller, Apparat, der die Vorwärtsbewegung veranlaßt m.

Propyleo, m. (arch.) Propyläen pl., Vorhalle f., Vorhof, Pracht-eingang m. [anteilweise].

Pro-rata, adv. verhältnismäßig;

Prorogaçãõ, f. [sãõng] pl. ~ões, Frist, Verschiebung f., Aufschub m.; ~ do parlamento, Vertagung des Parlaments f. ~ár, v. a. verlängern, verschieben, aufschieben; (jur.) ~ a jurisdicção, f. der Gerichtsbarkeit eines Inkompetenten Richters unterwerfen (pret. ~guei). ~ativo, adj. verlängern, verschieben, vertagend. ~avel, adj. pl. ~aveis, auf-schiebbar, was verlängert, ver-zagt werden kann.

Prorompér, v. n. hervorbrechen, ausbrechen, mit Heftigkeit her-zukommen; ~ em lagrimas, in Thränen ausbrechen; ~ em pala-vas injuriosas, beleidigende Worte ausstoßen.

Prosa, f. Prosa, ungebundene ~ Rede f.; fig. Gedwäng n., Schwä-gelhaftigkeit f.; ter multa (od. basta) ~, viele Augenfertigkeit besitzen, ein großer Schwärmer sein. ~ador, m. prosaische Schriftsteller, Pro-saiker m. ~alco, adv. ungebunden, prosaisch. ~almo, m. Poetie-lofigkeit f.; fig. Alltäglichkeit f.

Prosapia, f. Geschlecht n., Stamm m., Sippschaft f. [läter n.].

Proscabeo, m. Malwurmer, L1

Proscênio, m. (arch.) Vorbühne f., Vorplatz vor der Bühne m.

Proscerer, v. a. ächten, in die Klut erklären; proscibieren, ver-bannen; für bogelfrei erklären; verfolgen; vertreiben; abschaffen, verwerten, vertilgen; ~ abusos, Mißbräuche abschaffen (lex. V. scerer).

Proscripção, f. [sãõng] pl. ~ões, Mißserklärung, Verbannung, Ach-tung, Prostriktion f.; fig. Ver-werfung f.

Proscriptio, m. [tri-tu] Gedäch-tete, Verbannte, Vertriebene m. ~ór, m. Verbanner, Achter m.

Proseuçãõ, f. [sãõng] pl. ~ões, Fortfahren, Verfolgen, Fortle-gung n., Fortsetzung f., Verfolg (einer Unternehmung zc. m.); Beobach-tung, Ausföhrung f.

Proseuçãõ, f. [sãõng] pl. ~ões, Verfolgung, Fortsetzung f. ~idór, m. j., der fortsetzt, fort-

fährt. **-limento**, *m.* Fortiehung, Folge *f.* **-ir**, *v. a.* verfolgen, fortziehen, fortfahren; zu erlangen, zu erreichen suchen; ~ *o seu direito*, sein Recht zu erlangen suchen, es behaupten (*lex. V. seguir*). [sief. profaisch.]
Proselção, *adj.* [-tãõ] *pl.* ~ões, **Proseltylismo**, *m.* Proselytenmacheri *f.*, Bekehrungsleiter *m.* ~o, *m.* Zuhögenos; Neubekehrte, Proselyt *m.*; *fig.* der zu einer Seite od. Meinung Neugeworbene. [n.]
Proserpinaca, *f.* (bot.) Waufrucht **Prosillogismo**, *m.* (log.) Voranschluß, Einleitungsanschluß *m.*
Proستا, *m.* Prosaiker, profaische Schriftsteller *m.*
Proslabómenos, *m.* (ant. mus.) D od. A (zweite Note in der Tonleiter) [n.] [Tonmessung *f.*]
Prosódia, *f.* Prosodie, Silben- od. **Prosódico**, *adj.* prosodisch, nach dem Silbenmaße, versmäßig.
Proso|graphia, *f.* (rh.) Prolographie, Beschreibung des äußeren eines Menschen, eines Tieres *f.* ~popéia, *f.* Personenbeschreibung, Protopopöie *f.*
Prospecto, *m.* [-pé-tu] gedruckte Plan v. einem Werke *m.*, Anzeige; Übersicht *f.*, Prospekt *m.*
Prosper|ador, *adj.* gebeilich, glücklich machend; ~, *m.* der, die gebeilich, glücklich macht. ~ar, *v. a.* machen, daß etw. gedeihe, fortkomme, gelinge; ~, *v. n.* gedeihen, fortkommen; gelingen, geraten; glücken, sein Glück machen, vom Glücke begünstigt werden. ~idade, *f.* glückliche Zustand *m.*, Glück, Wohlergehen, Gedeihen *n.*, Wohlfaht *f.*, Wohlstand *m.*
Prospero, *adj.* gütig, geneigt, gnädig, gewogen, glücklich, blühend; (n. p.) Prosper. ~amente, *adv.* glücklich, mit Glück, mit Erfolg, gebeilich, nach Wunsch.
Prosper|imo, *sup. v.* prospero; sehr glücklich, blühend.
Prostaphérese, *f.* (astr.) Unterschied zwischen dem mittlern u. wahren Orte eines Planeten *m.*
Próstata, *f.* (an.) Vorsteherdrüse *f.* ~ico, *adj.* Vorsteherdrüsen...-ite, *f.* (med.) Entzündung der Vorsteherdrüse *f.*
Prostern|ação, *f.* [-ssãõ] *pl.* ~ões, Fußfall *m.* ~ar, *v. a.* demütigen, unterjochen, unterwerfen. ~se, *v. r.* zu Füßen fallen, i. niederwerfen vor... i. demütigen, i. unterwerfen. ~ativo, *adj.* demütigend, niederbeugend, unterwerfend.
Próstese, *f.* (gram.) Vorsetzung eines Buchstabens od. einer Silbe *f.*; (cir.) künstliche Erziehung *f.*
Prostituto, *f.* Hurenhaus, Bordell *n.*
Prostit|uição, *f.* [-ssãõ] *pl.* ~ões, Prostitution *f.*, unzüchtige Leben *n.*, Schändung, Entehrung *f.* ~uldr, *m.* der zur Unzucht verpflichtet. ~uir, *v. a.* der Unzucht preisgeben; *fig.* entehren, schänden. ~se, *v. r.* i. der Unzucht preisgeben, i. entehren, i. wegwerfen; *fig.* i. verkaufen, i. beschleichen lassen. ~uvel, *adj.* *pl.*

~iveis, leicht zu verführen. ~uta, *f.* Luftbirne, Prostitutione, Hure *f.*
Prostr|ação, *f.* [-ssãõ] *pl.* ~ões, Niederfallen *n.*, Fußfall *m.*; (med.) gänzliche Erschlaffung *f.* ~ar, *v. a.* niederwerfen, demütigen, unterjochen; zu Boden werfen, niederschlagen; erschaffen, sehr schwächen; entmutigen. ~se, *v. r.* niedersinken, zu Füßen fallen; niederknien; i. schwächen, erschaffen; zu Boden werfen.
Prostylo, *m.* (arch.) Säulenthorn *n.*, mit Säulen geschmückte Eingang *m.*
Protagonista, *m.* Held *m.*, Hauptperson eines Trauerspiels od. Schauspiel *f.*
Protas|e u. ~ls, *f.* Eingang, erste Teil eines Schauspiel *m.*
Protático, *adj.* nur zu Anfang des Schauspiel vorkommend.
Proteáceas, *f. pl.* (bot.) Proteaceen *f. pl.*
Prote|llação, *f.* [-te-ssãõ] *pl.* ~ões, Schutz, Schirm *m.*, Beschützung, Hüte; Begünstigung, Beförderung; Gönnerschaft, Schutzherrschaft; Stütze *f.*, Weiland *m.*; (cath.) Protectorstelle in Rom *f.*; systema *de* ~, *m.* Schutzsystem *n.* ~clonal, *adj. pl.* ~aes, zum Schutzsystem gehörig. ~cionismo, *m.* Schutzsystem *n.* ~cionista, *m.* Schutzsystemer, Anhänger des Schutzsystems *m.* ~tivo, *adj.* schützend, beschützend; poder ~, Schutzmacht *f.* ~lor, *adj.* systema ~, Schutz(zoll)system *n.*; ~, *m.* Beschützer, Beschirmer, Gönner, Schutzherr, Schirmherr *m.*; (cath.) Protector *m.* ~torado, *m.* Protectorwürde *f.*; Protectorat *n.*, Schutzherrschaft *f.*
Prote|ger, *v. a.* schützen, beschützen, beschirmen, in Schutz nehmen, unterstützen, befördern, bewahren (*pres. protejo*, ~ges etc.). ~ido, *m.* Begünstigte, Schützling, Günstling *m.* [wandelbar.]
Proteiformo, *adj.* vielgestaltig
Prote|llação, *f.* [-ssãõ] *pl.* ~ões, (jur.) Zurückweisung *f.* ~ar, *v. a.* zurückweisen, abweisen, hinaus-schieben.
Protendér-se, *v. r.* *f.* ausdehnen, i. erstrecken, i. erweitern.
Proteo, *m.* (myt.) Proteus *m.*; *fig.* unbeständige, wandelbare Mensch *m.*, Chamäleon *n.*
Protér|issa, *f.* Unverschämtheit, Frechheit *f.* ~o, *adj.* unverschämmt, frech; hochmütig; lingua ~a, Lästerzunge *f.* ~amente, *adv.* frech.
Protes|t|ação, *f.* [-ssãõ] *pl.* ~ões, Veteuerung, Versicherung, Bezeugung *f.*; Versprechen *n.*; Verwahrung seiner Gerechtlame durch einen förmlichen Widerspruch; Einrede, Einsprache, Protestation *f.*; ~ da fé, öffentliche Glaubensbekenntnis *n.* ~ador, *m.* i. der gegen etw. Verwahrung einlegt, protestiert. ~ante, *m.* Protestant, Lutheraner *zc.*; i. der einen Wechsel protestiert *m.* ~antismo, *m.* protestantische Religion *f.* ~ar, *v. a.* veteuern, zusichern, versichern; wider etw. protestie-

ren, i. dagegen verwahren; daß Glaubensbekenntnis öffentlich ablegen; ~ uma letra de cambio, einen Wechsel protestieren. ~ativo, *adj.* verwahrend, protestierend; veteuern, behauptend. ~o, *m.* Widerspruch, Rechtsvorbehalt *m.*; (com.) ~ das letras, Protest der Wechsel *m.*
Próstese, *f.* (cir.) Ersetzen eines mangelnden Gliedes durch ein künstliches *n.*; (gram.) Prostese *f.*, Vorlag eines Buchstabens *m.*
Prothético, *adj.* auf Ansehen künstlicher Glieder bezüglich.
Proto, *m.* Faktor einer Buchstereirei *m.* [anonisch.]
Protocanónico, *adj.* (theol.) protoprocolo, *m.* Formular- u. Titularbuch; Verhandlungsbuch, Protokoll *n.*; essa ha de vir cá para o meu ~, das werde ich mit merken.
Proto|gonista, *v.* protagonista. ~martyr, *m.* erste Märtyrer (d. h. Stephan) ~medicato, *m.* Sanitäts-, Gesundheitsrat *m.* ~medico, *m.* Oberarzt; Leibarzt *m.* ~nauta, *m.* erste Seefahrer *m.* ~notariado, *m.* Amt eines Protonotars *n.* ~notário, *m.* erste Notar; Protonotar, Obergeheimschreiber des Papstes *m.* ~papa, *m.* Erzpriester in der griechischen Kirche *m.* ~patriarcha, *m.* erste Patriarch *m.* ~plasma, *m.* (bot.) ursprüngliche Fähhalt der Pflanzenzelle *m.* ~plasto, *m.* Urbild, Urmodell *n.*; Urmenich *m.* ~typo, *m.* (?) Urbild, Vorbild, Muster *n.*; erste Abdruck *m.* ~, *fig.* ein wahres Muster *n.*; (typ.) Kernmaß *n.*, Lehre *f.* ~zoários, *m. pl.* (h. n.) Tierpflanzen *f. pl.*, Pflanzenztiere *n. pl.*
Prothamento, *m.* Hinfaltung, Verzüglerung *f.*
Protrahir, *v. a.* hinsiehen, hinahalten, verzögern, aufschieben.
Protuber|ância, *f.* (an.) Anschwellung, Erhöhung *f.*, Fortsatz, Auswuchs, Höcker *m.* ~ante, *adj.* hervorragend, hervorbringend. ~ar, *v. a.* einen Höcker bilden.
Protr|ela, *f.* Mitvormundchaft *f.* ~ór, *m.* Mitvormund *m.*
Prouer, *v.* prazer; prouera a Deus! Gott gebe! wolle Gott!
Prova, *f.* Beweis, Beleg; Versuch *m.*, Probe *f.*; Muster; Anpassen eines neuen Kleides *n.*; (math.) Probe *f.*; (typ.) Probebogen, Korrekturbogen *m.*; ~ de mosqueta, de bomba, fugelst, bombenst (auch *fig.*); ~ de... abgehärtet gegen...; ~ de agua, wassersticht, undurchbringlich; ~ de fogo, feuerfest; a toda a ~ od. de ~, erprobt; fazed ~ de alg. c., etw. beweisen, i. als etw. zeugen; fazed ~ (s) de, Proben ablegen *b.*; tirar a ~ a uma conta, die Probe einer Rechnung machen; saber por ~, sich Erfahrung wissen; acima de toda a ~, untreifig; por alg. c. acima de toda a ~, eine Sache über allen Zweifel erheben. ~ação, *f.* [-ssãõ] *pl.* ~ões, Prüfung, Probezeit, Probe *f.*; anno de ~, Probejahr in Stö-

stern *n.* ~**ador**, *m. i.*, der ver-
sucht, kostet, schmeckt; ~ *de vi-*
nhos, Weinfeinher, Weinloster *m.*
~**adura**, *f.* Verjüden, Probieren
n., Probe *f.*, Versuch *m.*
~**agem**, *f. pl.* ~**ns**, Pflanzen
v. Weinestlingen *n.* ~**auca**, *f.*
juristische Beweis *m.*, Bewäh-
rung, Beglaubigung, Beurkun-
dung *f.* ~**s**, *pl.* Aphenproben
f. pl. ~**ár**, *v. a.* beweisen, er-
weisen, zeigen, darthun; probie-
ren, verjüden; prüfen, unter-
suchen; proben, schmecken, kosten;
prüfen, erfahren, erleben, empfin-
den, erweisen, erdulden; anpassen,
anprobieren; die Probe machen
(beim Rechnen); ~ *as forças*, *a*
paciencia *de alg.* j. s. Kräfte,
Gebuld *z.* auf die Probe stellen;
~ *as forças* *com alg.* i. mit jn.
messen; ~ *um vestido*, ein Kleid
anprobieren, anpassen; ~ *todas*
as vias e meios, alle Wege u.
Mittel versuchen, sein möglichstes
Verjüden; ~, *v. n.* ~ *bem*, i. gut
erweisen; seinem Zwecke ent-
sprechen; vorteilhaft sein; *o seu*
conselho *provou* *bem*, sein Rat
erwies i. als nützlich; *este reme-*
dio tem provado *bem*, dieses
Mittel hat i. wirksam erwiesen;
esta moça *provou* *bem*, diese
Mädchen ist gut geraten, bring
i. gut. ~**ara**, *m.* Beweisstück *n.*,
zu beweisende Behauptung, Be-
weisführung (in einer Auftrags-
schrift) *f.* ~**avel**, *adj. pl.* ~**áveis**,
wahrscheinlich, zu vermuten, be-
weisbar. ~**aveimante**, *adv.* wahr-
scheinlichweise, allem Ansichne
nach.
Provecto, *adj.* vorgerückt (im Al-
ter, in einer Wissenschaft *z.*)
(= *adeantado*); *fig.* vorzüglich, er-
probt; *edade* ~**a**, hohe Alter *n.*
Provedor, *m. f.* ~**a**, künigliche Be-
amte, der die Oberaufsicht über die
Fabriken, Manufakturen *z.* führt; Be-
sehtzer *m.* ~**oria**, *f.* Amt eines
Provedor *n.*; seine Geschäftsstube
f., sein Bureau *n.*; Distrikt seiner
Gerichtsbarkeit *m.*
Provéto, *m.* Gewinn, Nutzen,
Vorteil; Fortschritt in einer Wis-
senschaft *m.*; *dom* ~**l** wohl be-
kommen! *prostit* *meu* ~**l** desto
besser für mich! *fazer* ~, vorteil-
haft sein, nützen; anschlagen (vom
Eisen); *andar sobre* *seu* ~, sei-
nen Vorteil im Auge haben;
estar *de* ~, trüchtig sein; *em* *de*
alg. od. alg. c., zu Gunsten
v. . . ; zu j. s. Vorteil; *sem* ~,
nützlos. ~**oso**, *adj.* ~**osamente**,
adv. einträglich, vorteilhaft,
nützlich, gedeihlich, zuträglich.
Provenca, *f.* Verpflanzung (an Le-
bensmitteln u. Geld), welche die
Rekuten haben, ehe sie ins Re-
giment treten *f.*; (geogr.) Pro-
vence *f.*
Provençal, *adj. pl.* ~**aes**, zur Pro-
vence gehörig; ~, *m.* Provençale
m.
Provençãlencia, *f.* Herkunft, Ab-
stammung; Quelle *f.* ~**ente**,
adj. herkommend, herrührend, her-
stammend.
Provento, *m.* Ertrag, Gewinn *m.*
Prové, *v. a.* für etw. sorgen, be-

sorgen sein, Vorkehrungen treffen;
mit etw. versehen, versorgen;
ausstatten, begaben; ein Amt,
eine Stelle verleihen; (Jur.) i.
gegen einen Richterpruch ver-
wahren; ~, *v. n.* besorgt sein,
sorgen für, etw. überwachen, in
Obhut nehmen. ~**se**, *v. r. i.*
versehen, i. versorgen (mit Lebens-
mitteln *z.*); i. versehen; ~**de**
o necessario, i. mit dem Nötigen
versehen; ~ *á saude*, auf seine
Gesundheit achten; ~ *com que*
(*u. dem con.*), Sorge tragen, da-
für sorgen, daß (etw. geschieht);
~ *em alg.*, für j. sorgen. (*Rez.*
pres. provejo, *provés*, *provo*,
provemos, *provêdes* *od. provê*,
provoem; *con. pres. proveja* *etc.*)
Proverbiál, *adj. pl.* ~**aes**, sprich-
wörtlich. ~**amente**, *adv.* sprich-
wörtlich, sprichwortsweise.
Provérbio, *m.* Sprichwort *n.*; *os*
~**s**, Sprüche Salomonis *m. pl.*;
trazer *em* ~, lächerlich machen,
in den Lächerliche ziehen; *passar*
como *od. em* ~, sprichwörtlich
gebraucht *od.* oft angewendet wer-
den.
Provéta, *f.* kleine Retorte *f.*
Provete, *m.* (mil.) Mörser zur Pul-
verprobe *m.*, Pulverprobe *f.*
Proveza, *v. pobreza*
Provinciar, *v. a.* (ant.) veröffent-
lichen. [erbärmlich.
Proviso, *adj. vulg.* armelig, elend.
Providência, *f.* göttliche Vor-
sorgung; Maßregel *f.*, Mittel,
Hilfsmittel *n.*; Voraussicht, Vor-
sicht, Vorsorge *f.*; *dar* *as* ~**s** *od.*
tomar ~**s**, Maßregeln treffen;
ser *a* ~ *de alg.*, für j. sorgen.
~**encia**, *adj. pl.* ~**aes**, Vor-
sorgung; ; *medidas* ~**aes**, Vor-
sichtsmaßregeln *f. pl.* ~**enclár**,
v. a. Vorkehrungen treffen, Maß-
regeln ergreifen, für etw. sorgen,
besorgt sein. ~**ente**, *adj.* voraus-
sehend; vorsichtig. ~**o**, *adj.* (u.)
voraussehend; vorsichtig; sorgsam,
sorglich, besorgt. ~**amente**, *adv.*
mit Vorsicht; sorgfältig.
Provimto, *m.* Verproviantierung
n.; Mundvorrat *m.*, Lebensmittel
n. pl.; Ernennung, Beförderung;
Verfügung, Anordnung; Verwal-
tung; Aufsicht, Überwachung der
Ausführung der Gelege *f.*; (Jur.)
Entkommen gegen einen richter-
lichen Spruch *n.*
Provincial, *f.* Provinz, Landschaft
f.; alle unter einem Superior
(Provincial) stehenden Klöster *f.*
Ordenshäuser *n. pl.*; aufgetragene
ernsthafte, wichtige Geschäft *n.*,
Kommission *f.* ~**ál**, *adj. pl.* ~**aes**,
provincial, landschaftlich, aus der
Provinz, dazugehörig; ~*m.* Provin-
zial od. Oberaufseher einer
Ordensprovinz *m.*; termo ~, Pro-
vincialismus *m.* ~**alado**, *m.* Amt
n. u. Würde eines Provinzials *f.*,
Provincialat *n.* ~**ansimo**, *m.*
Art eines Provinzbewohners *f.*,
provinzielle, mundartliche Aus-
druck *m.* ~**ano**, *adj.* aus der
Provinz; ~*m.* Provinzbewohner,
Kleinwälder *m.*
Provido, *p. p. u. adj.* herstan-
mend, gebürtig.

Provir, *v. n.* (de) herkommen, her-
rühren, herkommen, entstehen,
entstehen (*Rez. V. vir*).
Provisão, *f.* [s]dang] *pl.* ~**ões**,
Vorrat *m.*; Recht, in eine Verbinde
od. in ein geistliches Amt einzut-
reten *n.*; Gnadenbrief, Bestal-
lungsbrief *m.*, Einsetzungsurkunde
f.; *fig.* Sparmaß, Ordnung,
Regelmäßigkeit, gute Haushaltung
f.; (com.) Bedung einer Verpflich-
tung *f.*; ~**ões** *de guerra* *e* *de*
bocca, Kriegs- u. Mundvorräte
m. pl.; *fazer* ~ *em* . . . , hanzhäl-
terlich, sparsam mit etw. um-
gehen; ~ *de mantimentos*, *de*
viveres, Verproviantierung *f.*
~**ional**, *adj. pl.* ~**aes**, ~**ional-**
mente, *adv.* vorläufig, einseitig.
~**ionar**, *v. a.* verproviantieren,
versehen, versorgen. ~**ionário**,
V. ~ional. ~**ionêro**, *m.* Ver-
seher; Proviantverwalter *m.*
~**or**, *m.* Vizar, Generalvizar eines
Bischofs *m.* ~**ora**, *f.* Haushäl-
terin in einem Nonnenkloster *f.*
~**ório**, *adj.* vorläufig, einseitig.
~**oramente**, *adv.* vorläufig, einsei-
tig, bis auf weitem Vertheid.
Provoçação, *f.* [s]dang] *pl.* ~**ões**,
Herausforderung; Aufwiegelung;
Reizung *f.*, Reiz *m.* ~**ador**, *adj.*
herausfordernd, aufwiegelnd, an-
reizend; ~, *m.* Aufwiegler, Her-
ausforderer *m.*, Aufwieglerin *f.*
~**ante**, *adj.* herausfordernd, auf-
wiegelnd, anreizend. ~**ar**, *v. a.*
herausfordern, auffordern, auf-
wiegeln, anreizen, reizen, zum
Zorne reizen; (med.) hervorruhen,
verursachen (besonders, reizen.
~**se**, *v. r. i.* wozu anregen, i.
selbst zu etw. ansporren (*pret.*
~**quei**). ~**ativo**, *adj.* hervor-
ruhend, befördernd, reizend; her-
ausfordernd, aufreizend, anrei-
zend; remedio ~, Reiz, Beför-
derungsmittel *n.* ~**atório**, *adj.*
herausfordernd, anreizend, auf-
reizend; belebend.
Proxenet, *m.* [s]je-] Unterhän-
dler, Makler, Kuppler *m.* (= *corre-*
tor). ~**leo**, *adj.* (u.) Makler . . ;
Lupplischer.
Proxim, *adj.* [s]je-] *pl.* ~**aes**,
Nächsten . . ; *caridade* ~, Nächsten-
liebe *f.* ~**idade**, *f.* Nähe; nahe
Verwandtschaft; Nächstenliebe *f.*
~**s**, *pl.* Nähe *f.*, Umgebungen
f. pl. ~**ista**, *m. i.*, der Nächsten-
liebe hat. ~**o**, *adj.* (u.) nahe,
nächst; *o anno* ~ *passado*, das
letztergange Jahr; *o anno* ~
 futuro, das nächstkommende Jahr;
estar ~ *a. . .*, im Begriffe stehen
zu . . . , nahe daran sein; ~ *a* ~*orte*,
dem Tode nahe; ~ *m.* Nächste,
Mitmenschen *m.* ~**amente**, *adv.*
neulich, vor kurzem; sehr nahe,
zunächst; nächstens.
Prozolo, *adj.* nach der Schöpfung
der lebenden Wesen daselbst.
Prudenciã, *f.* Klugheit, Einsicht,
Vorsicht, Umsicht *f.*; (theol.) ~ *a*
da carne, Weltflughet *f.* ~**ál**,
adj. pl. ~**aes**, ~**amente**, *adv.*
zur Klugheit gehörig, klugheits . . .
flüchtig, v. der Klugheit geboten.
~**ar**, *v. n.* Klugheit gebrauchen,
Klug handeln, Klug zu Werke ge-
hen.

Prudêncio, (n. p.) Prudens.
Prudente, *adj.* klug, verständig, bedächtig, geachtet; vorsichtig, einwärtsvoll. ~mente, *adv.* klug, kluglich, geachtet, verständig, bedächtig; reiflich.
Prurido, *m.* Jucken der Haut *n.*; *fig.* angenehme, wollüstige Kitzel *m.* ~ir, *v. a.* jucken, Jucken verursachen; *fig.* kitzeln, angenehm schmeicheln; ~, *v. n.* jucken, ein Jucken empfinden; kitzeln (auch *fig.*). ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, kitzlich; *fig.* schmeicheln.
Prumã, ~ada, ~agem etc., *V.* pluma etc.
Prumo, *m.* Weislot, Senklot *n.*; (mar.) ~ nautico, Senkblei *n.*; deitar ob. lançar o ~, mit dem Senkblei untersuchen, das Senkblei auswerfen; a ~, senfrecht, lotrecht; andar, ir com o ~ na mão, mit Vorsicht zu Werke gehen, genau prüfen.
Prunella, *f.* (bot.) Brünellenkraut *n.*, Frauenminz *f.*
Prunella, *adj.* (chim.) sal, crystal ~, Mineralkrystal *n.*
Pruriente, *adj.* Kitzel verursachend.
Prurigem, *f.* *V.* pruido.
Pruriginoso, *adj.* kitzlich, Kitzel, Jucken verursachend.
Pruritivo, *V.* pruido. ~oso, *adj.* Jucken verursachend.
Prussila, *f.* Breußen *n.* ~aça, *f.* Sobotenrod, lange Herford *m.* ~aço, *adj.* preußisch; ~, *m.* ~a, *f.* Breußin *m.*, Breußin *f.* ~ato, *m.* (chim.) Blausaure Salz, Cyanmetall *n.* ~co, *adj. u. m.* (chim.) acido ~, (Berliner) Blausäure *f.*
Prytanæo, *m.* (archeol.) Prytanæum (Verammlungshaus der Prytanen, in welchem auch verdienstvolle Männer unterhalten wurden) *n.* ~o, *m.* Prytan, höchste Staatsbeamte (einiger griechischer Städte) *m.*
Psalmicear, *v. n.* Psalmen singen; *fig.* ableiten. ~ico, *adj.* (mus.) psalmenartig. ~ista, *m.* Psalmist, Psalmenbinder *m.* ~o, *m.* Psalm *m.* ~odia, *f.* Psalmengefang *m.* ~odiár, *V.* psalmear.
Psaltério, *m.* Psalmenbuch *n.*, Psalterio, *f.* Psalter *m.*; (mus.)
Pschiu! *int. ps!* [Schachbrett *n.*]
Pseudo, *adj.* falsch, unecht, täuschend, untergethan.
Pseudomorfo, *adj. v.* falscher, fremder Gestalt. [pseudonim]
Pseudónimo, *adj.* falschnamig.
Pseudorevelação, *f.* [falschung] falsche Offenbarung *f.*
Psui! *int. ps!* Ruhe!
Psos, *m.* (an.) Wendenmuskel *m.*
Psorisa, *f.* (med.) Krätze *f.* (= sarna). ~iaco, *adj.* krätzig. ~iasis, *f.* (med.) Schuppenflechte *f.*, Krätzigwerden *n.*
Psychiatria, *f.* Seelenheilkunde *f.*
Psychico, *adj.* [psi-ku] psychisch, seelisch.
Psychologia, *f.* Seelenlehre, Psychologie *f.* ~ico, *adj.* (chim.) psychologisch. ~ista, *m.* Seelenkennner, Psycholog *m.*
Psychrómetro, *m.* Feuchtigkeitsmesser (auf Beobachtung der Luftabkühlung beruhend) *m.*

Psythia, *f.* eine *N.* italienischer Trauben *f. pl.*
Ptarmica, *f.* (bot.) Nießkraut *n.*
Ptármico, *adj.* (med.) niessenregend.
Pterocero, *m.* Flügelhornschnecke *f.*
Pterodactylo, *m.* [pté-kti-lu] (h. n.) Sumpfbogel mit gelappten Behen *m.*; fossile Flugechse *f.*
Pteróphoro, *m.* (ent.) Fledermaus *f.*
Pterópodes, *m. pl.* (h. n.) Flügelfüßler (Molluskenart) *m. pl.*
Pterygilo, *m.* (an.) Flügelself an Auge *n.*; häutige Nagelauswuchs; Nasenflügel *m.*; (bot.) Flügel des Samens *m.* ~oide, *f.* (an.) flügelartige Knochen *m.* ~oideo, *adj.* (an.) flügelartig.
Ptilino, *m.* (ent.) Stirn-, Schwingenhaut *f.*
Ptino, *m.* (ent.) Bohrerläser *m.*; ~ladro malhado, Kräuterdieb *m.*
Ptolomeu, (n. hist.) Ptolemäus.
Ptyalina, *f.* (chim.) Speichelflüssigkeit *m.* ~ismo, *m.* (med.) Speichelfluß *m.*
Pü, *m.* chinesische Längenmaß = 2400 geometrische Schritte *m.*
Pua, *f.* Spitze *f.*, Stachel, Raden, Dorn *m.*; Pflanzpreis *n.*; Hohlbohrer, Traubenbohrer, Windelbohrer *m.* (= berbequim); espora de ~, Stachelsporn, Sporn mit einem Stachel (statt des Rades) *m.*
Puba, *adj. u. f.* (braç.) manioça ~, in Schlamm eingegrabene Mantel, der erweichen u. gären soll *m.*
Pubeano, *adj.* (an.) zum Schamhügel gehörig; arcada ~a, Schambogen *m.*
Puberdade, *f.* Mannbarkeit *f.*
Púbere, *adj.* mannbar.
Pubescência, *f.* (bot.) wollene Überzug *m.*; *V.* puberdade.
Pubis, *m.* (an.) Schamhügel, Venusberg *m.*
Publicação, *f.* [falschung] *pl.* ~ões, Bekanntmachung, Verkündigung, Abkündigung *f.*; ~ d' um livro, Herausgabe eines Buches *f.*; estar em via de ~, unter der Presse liegend, bald herauskommen werden.
~ador, *m. i.*, der bekannt macht, verkündigt; ~ do livro, Herausgeber, Verleger *m.* ~amente, *adv.* öffentlich. ~ano, *m.* Zöllner *m.*; *fig.* absehnliche, aus der Gemeinde gestohene Mensch; Selbmann *m.* ~ar, *v. a.* verkündigen, öffentlich bekannt machen; kundthun; ~ um livro, ein Buch herausgeben (pret. ~quei). ~idade, *f.* Essenlichkeit, Kundbarkeit *f.*; ~ do lugar, öffentliche Ort, wo viele Menschen *f.* einfinden *m.* ~ista, *m.* Publizist, Lehrer, Kenner des Staatsrechts *m.* ~o, *adj.* (mus.) öffentlich; Staats... gemein; allgemein, gemeintündig, weltkundig, ruckbar, bekannt; ein ~ öffentlich; pór em ~, verbreitend; verbreiten; vor aller Welt sagen; voz e fama ~a, allgemeiner Geruch *n.*, öffentliche Stimme *f.*; tirar a ~ uma obra, ein Werk herausgeben; mulher ~a, Fremdenmädchen *n.*; ~, *m.* Publizist *n.*; Welt *f.*, Leute *pl.*; Zuhörer, Zuschauer *m. pl.*

Público etc., *V.* publico etc.
Púcaria, *f.* kleine irdene Topf *m.* ~lha, *m.* [sja] *dim. v.* pucara.
~lho, *m.* [sju] (*dim. v.* ~o) Schälchen *n.* ~o, *m.* (mus.) Schöpftrug, Krug zum Wassertrinken *m.*; Trinkschale *f.*; fam. dar um ~ d'agua, eine kleine Erfrischung *v.* Konfekt geben. [*pu.*]
Puca, *f.* (bot.) Hühnerweidegrün *f.*
Pucal, *m. pl.* ~aes, Flüssigkeits-, Weinmaß *m.*
Puccinia, *f.* (bot.) Stielbrand *m.*, Staubbilgattung *f.*
Puceiro, *m.* Rorb zum Einsammeln der Trauben *m.*
Pucella, *f.* reine Jungfrau *f.*
Puchar etc., *V.* puxar etc.
Pucho, *m.* [schu] eine *N.* wohlriechender Koffmütz *f.*
Pudendo, *adj.* Scham verursachend, schändlich; as partes ~as, Schamteile *m. pl.*, Scham *f.*; ~, *m.* Scham *f.*, Schamteile *m. pl.*, Schamglied *n.*
Pudera! *int.* (1. u. 3. Pers. des praeteritum plusquamperfecti *v.* poder) na ob!
Pudibundo, *adj.* verschämt, blöde; Scham verursachend (= pudico, vergonhosos).
Pudicicia, *f.* Keuschheit, Züchtigkeit, Ehrbarkeit *f.* ~o, *adj.* ~amente, *adv.* keusch, züchtig, ehrbar. [Kloß *m.*]
Pudim, *m. pl.* ~ns, Fudding, engl.
Pudor, *m.* Züchtigkeit, Schamhaftigkeit, Scham; Sittsamkeit, Bescheidenheit; Verschämtheit *f.*
Puericia, *f.* Kindheit *f.*
Pueril, *adj. pl.* ~is, ~mente, *adv.* kindlich, knabenhaft; idade ~, Kindheit *f.* ~idade, *f.* Kinderei *f.*, kindliche Wesen, knabenhafte *n.*, kindische Hebe *f.* ~izar, *v. n.* *f.* knabenhaft betragen, kindisch sein.
Puerperia, *f.* Wöchnerin *f.* ~äl, *adj. pl.* ~aes, Wochen...; febro ~, Wochenfieber *n.* ~io, *m.* (mus.) Niederkunft *f.*, Gebären *n.*, Geburt *f.*
Pufo, *m.* (tan.) Eisenstange zur Erweiterung der Feinbläser *f.*
Pugil, *adj. pl.* ~is, kriegerisch; streitsüchtig, händelsüchtig, kampflustig. ~ado ob. ~ato, *m.* Faustkampf *m.* ~ista, *m.* Faustkämpfer *m.*
Pugillo, *m.* (pharm.) eine Fingerspitze voll, Fingersalbung, Pflaster *f.*
Pugnã, *f.* Kampf *m.* ~acidade, *f.* Hartnäckigkeit im Kampfe; Streitsucht, Kampflust *f.* ~ar, *v. n.* kämpfen, streiten; *fig.* Antrengungen machen, um...; kräftig verteidigen. ~az, *adj. pl.* ~es, (poet.) kampflustig, streitbar, kriegerisch. [reiben, abnutzen]
Puir, *v. a.* reiben, zerreiben, ab-Pujlança, *f.* Kraft, Stärke; Macht, Gewalt, Überlegenheit *f.* ~ante, *adj.* mächtig, gewaltig, kräftig, stark. ~ar, *v. a.* übertreffen, befeigen.
Pula, *f.* (Jog.) Wette *f.*; Lohn *m.*
Puizante, *adj.* unruhig; streitsüchtig, hitzig (= arab.)
Pulão, *m.* [slang] *pl.* ~ões, Bauer, Flegel, Grobian *m.*

Pulantisátiros, *m. pl.* (poet.) hüpfende Waldgötter (Satyrs) *m. pl.*

Pulár, *v. n.* hüpfen, springen; klopfen, pochen (Herz); schnell wachsen, in die Höhe steigen; *fig.* steigen, an Würden u. Reichthum zunehmen; *l.* vermehren, überhand nehmen; *de* contente, über den Vortheil hüpfen.

Pulchérismo, *sup. v.* pulchro.

Pulchrílimo, *adj.* (poet.) schönhaarig, schönes Haar habend.

~ltude, *f.* Schönheit des Gesichtes *f.* ~ *o* *vb.* pulcro, *adj.* schön, hübsch, lieblich; geziert, gesucht, gefünstelt im Pub.

Pulgã, *f.* Floh; Name eines Fisches *m.*; cor de ~, flohbraun; em passinho de ~, hüpfend, tanzend (wie ein Floh); estar com a ~, unruhig sein; estar com a ~ no ouvido, betrübt, bekümmert, besorgt sein; fazer de uma ~ um cavalleiro armado, aus einer Mücke einen Gefanten machen; n'um salto de ~, in einem Au; olhos do ~, keine (Schweins)augen. ~ão, *m.* [gãong] *pl.* ~ões, (ent.) Blattläus, Baumlaus; Birnbaumwanze *f.*; (ent.) ~ de vinhas, Nebenstecher *m.* ~o, *m.* männliche Floh *m.* ~oso, *adj.* voll Blattläuse; a vide ~a, der vom Nebenstecher angebohrte Weinstock. ~edo, *m.* [gãe-bu] große Menge Flöhe *f.*; Flohnest *n.* ~eira, *f.* [gãe-ta] Flohtraut *n.* ~ento, *adj.* [gen-tu] voller Flöhe.

Pulha, *f.* [ja] Schimpfreden *f. pl.*, Scheltworte, welche die Schiffer zc. gegeneinander führen *n. pl.*; Stichelei, beißende Antwort *f.*

Pulhã, *adj.* [ja] erbärmlich, feige; nachlässig; ~, *m.* Schuft, läsbige, erbärmliche, niedrige Mensch *m.* ~ador, *m.* *l.* der Schimpfreden im Munde führt. ~eira, [jãe-ta] *V.* polheira. ~ice, *f.* [jãe-ta] Knauserei, Kniderei, gemeine Handlung; Grobheit *f.*

Pulinho, *m.* [ju] kleine Sprung hüpfend, springend; passar aos ~s, springen, hüpfen, vorbeipulir, *V.* polir. [hüpfen]

Pululãncia, *f.* (bot.) Sprossen, Keimen *n.* ~ante, *adj.* *l.* vermehrend, um *l.* greifend, wuchernd (auch *fig.*); sprossen. ~ar, *v. n.* sprossen; *l.* vermehren, überhand nehmen; um *l.* greifen, wuchern.

Pulmão, *m.* [mãong] *pl.* ~ões, Lunge *f.* (*V.* bofe). ~oeira, *f.* (alveit.) HERSCHLÄCHTIGKEIT, ENG-DRÜSITIGKEIT, Lungenfäule *f.*, Dampf (der Verbe) *m.* ~onar, *adj.* zur Lunge gehörig, Lungen. ~o-*nãria*, *f.* (bot.) Lungenkraut, Lungenmoos *n.* ~oula, *f.* Lungen-sucht *f.* ~ouco, *V.* onar.

Pulo, *m.* Sprung eines elastischen Körpers, Ausprung *m.*, Aufsprallen, Burdsprallen, Hüpfen *n.*, Sprung, Saß *m.*; Schlagen, Klopfen, Pochen (des Herzens) *n.*; aos ~s, hüpfend, springend; d'um ob. n'um ~, mit einem Saße.

Púltiplo, *m.* Stanzel *f.*; Lehrschrift,

Katheder *m.*; Gerüst, an welchem die Lichtzieher die Lichter verfertigen *n.*; (pharm.) Brei *m.*, Gallerte *f.* [Seepinne *f.*

Pulpo, *m.* achtermige Polyp *m.*,

Pulsacão, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Pulsschlag *m.* ~ar, *v. a.* die Seiten eines Instr. rühren, spielen; ~, *v. n.* klopfen, schlagen, pulsieren. ~atil, *V.* ~ativo. ~atilla, ~atilla, *f.* (bot.) Oster-schelle, Küchenschelle, Osterblume, Käseblume *f.* ~ativo, ~atório, *adj.* (med.) was ein Klopfen verursacht. ~eira, *f.* Armband *n.* ~imetro, *m.* (med.) Pulsmeßer *m.* ~ista, *adj. u. m.* Beobachter des Pulses (Arzt) *m.* ~o, *m.* Puls; Teil des Armes, wo der Puls schlägt *m.*, Handgelenk *n.*; Armesstärke, Fausttaf. *f.*; ter bom ~, große Armesstärke haben, sehr kräftig sein; tomar o ~, den Puls fühlen; *fig.* auf den Zahn fühlen; erbulden, erleben, erfahren, erleben; a todo o ~, mit aller Kraft; ~ livre, freie Praxis *f.*

Pultáceo, *adj.* (med.) breiartig.

Pulvãcia, *f.* (ent.) Weidenadmiral (Schmetterling) *m.*

Pulvérleo, *adj.* (poet.) v. Staub, aus Staub zusammengesetzt, Staub... ~inos, *m. pl.* (pharm.) mehlpulverhaltige Substanzen *f. pl.* ~izacão, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Pulvern, Pulverisieren *n.*; zerstoßen zu Pulver *n.*, Bermalnung *f.* ~izar, *v. a.* pulvern, zu Pulver zerstoßen, zermalnen. ~ulento, *adj.* staubig, bestäubt, staubicht; zerreiblich.

Pulviniforme, *adj.* kissenförmig.

Pulvisculãr, *adj.* staubartig. ~o, *m.* (u) dünne Staub, Sonnenstaub *m.*

Puma, *f.* (h. n.) Puma *n.*, Kuguar

Pumar, *V.* pomar. [m]

Pumiciforme, *adj.* himsteinartig.

Punglante, *adj.* stechend, bohrend. ~ão, *V.* poncaer. ~ar, *v. a.* mit dem Pungen durchbohren, durchstechen.

Punção, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Stich, Stachel, Reiz *m.*

Pun(c)ção, *m.* [sãong] *pl.* ~ões, Instr. zum Einstechen *n.*, Pungen *m.* [Stich machen]

Punccionãr, *v. a.* (cir.) einen Ein-puncoãr, *v. a.* [su-ãr] durchstechen, durch Stiche öffnen.

Punceta, *f.* kleine Weißel *f.*

Punch, *V.* ponche.

Punctura, *f.* (cir.) Stich *m.*, Öffnung od. Durchbohrungen eines leidenden Körperteiles mittels eines feinen Stiches *f. pl.*; (typ.) Punktur *f.*

Pundonor, *m.* Ehrgesühl *n.*; Ehrenpunkt *m.*, Ehrensache *f.* ~oso, *adj.* ehriebend, voll Ehrgesühl, thätig, zartfühlend in Betreff der Ehre. [m]

Punga, *m.* (bras.) Dummkopf, Tropf

Punglente, *adj.* stechend, scharf, beißend; dor ~, stechende, heftige Schmerz *m.* ~lbarba, *m.* Gelbschnabel, junge Lasse *m.* ~lmento, *m.* Stechen *n.*, durch einen Stich verursachte Schmerz; stechende

Schmerz *m.*; *fig.* Gewissensbisse *m. pl.*, nagende Schmerz, tiefe Kummer *m.* ~ir, *v. a.* stechen, einstechen; brennen, beißen, nagend; *fig.* reizen, empfindlich machen, kränken, schmerzen; ~, *v. n.* leimen, herborstommen, sprießen (vom Barte). ~livo, *adj.* stechend, brennend.

Punhãda, *f.* [jã-da] Faustschlag; Fauststamp *m.*; andar às ~s, *l.* Faustschläge versehen, *l.* bogen; *fam.* querer dar uma ~ no ceo, das Unmögliche versuchen. ~ado, *m.* Handvoll *f.* (= puggilo, manipulo); auf [Faustschläge]; com a lança, a espada em ~, mit eingelegerter Lanze, mit gezücktem Degen; como um ~, faustbid; escrever de seu proprio ~, mit eigener Hand, eigenhändig schreiben; (mar.) ~ da vela, Schotthorn eines Segels *n.*; ~ do gorutill, Mod, Vordrht eines Segels *n.*; ~s da escota, Schotthorne *n. pl.*; ~s, da camisa, Handtrausen, Manschetten, Stulpen *f. pl.*; *fig.* apertar os ~s, alle möglichen Anstrengungen machen; apertado como um ~, geizig, knauserig; (mar.) entre ambos os ~s, zwischen zwei Strömungen; de ~s fechado, mit geballter Faust; pelo ~, pelo proprio ~ do alg., v. jã. Hand, eigenhändig v. jm. geschrieben.

Punção, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Bestrafung, Strafe *f.*

Puniceo, *adj.* brennendrot, hellrot, scharlachrot.

Púnico, *adj.* punisch, Iarthaginiensisch; té ~a, punische Träne, Treulosigkeit *f.*; guerra ~a, Punische Krieg *m.*

Punllidór, *m.* Strafer *m.* ~ir, *v. a.* strafen, bestrafen. ~livo, *adj.* strafend. ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, strafbar, sträflich, straffällig.

Puntura, *V.* punctura.

Pupilla, *f.* Mündel; Schälerin *f.*; Augapfel *m.*, Pupille *f.* ~agem, *f. pl.* ~ns, Minderjährigkeit, Mündelschaft; Erziehung eines Mündels *f.* ~ar, *adj.* einem Mündel gehörig, Mündel...; idade ~, Minderjährigkeit *f.* ~o, *m.* Mündel *n.*; Bögling *m.*

Púpis, *adj.* veia ~, Kropfader *f.*

Pupu, *m.* (orn.) afrikanische Wiedehopf *m.* [Papa *f.*

Pupunheiro, *m.* (bot.) Palme *v.*

Puramente, *adv.* rein, bloß, nur; unverfälscht; lein, rein, lauter.

Purava, *f.* (asiat.) glänzende, mit goldenen Rosen durchwirkte Baumwollenzug, woraus die Kleidung der Brahmanen verfertigt wird *m.*

Purcas, *f. pl.* Fichten- od. Tannenbretter zum Schiffbau *n. pl.*

Puré, *m.* (gall.) Bürre *n.*
Pureza, *f.* Reinheit, Reinigkeit, Lauterkeit; Ungegrüßtheit, Klarheit, Besse; Reinheit der Schreibart; Unbeflecktheit *f.*; *fig.* Unverdorbenheit, Keuschheit, Unschuld, Eitteneinheit *f.*
Purgã, *f.* Abführungsmittel *n.*, Purgans *f.*; estar de ~, ein Abführungsmittel eingenommen haben. ~ação, *f.* [-ãõng] *pl.* ~ões, Reinigung (v. einem Verbrechen *zc.*); Abführung; monatliche Reinigung der Weiber; Rechtfertigung *f.* ~ador, *m.* *j.*, der reinigt; Arbeiter in den Zundersiedereien, der den Zuder reinigt *m.* ~ante, *adj.* abführend; ~, *m.* Abführungsmittel *n.* ~ar, *v. a.* reinigen, säubern, läutern; *fig.* reinigen, befreien, ausrotten, zügeln; läutern, büßen, abüßen; die Säfte reinigen; rechtfertigen, entschuldigen; klären, reinigen (den Zuder); ~ as ob-jecções, die Einwürfe heben, zurückweisen; ~, *v. m.* einen Abfluß, Ablauf haben, abfließen (böse Säfte *zc.*); purgieren. ~se, *v. r. f.* reinigen, purgieren; *fig.* *f.* reinigen, *f.* rechtfertigen (*pret.* ~guei). ~ativo, *adj.* reinigend, abführend. ~atório, *adj.* reinigend, abführend; ~, *m.* (cath.) Fegefeuer *n.* (auch *fig.*); dóres do ~, Höllenstrafen, heftige Schmerzen *m. pl.*
Purqueira, *f.* [-gê-ri-a] (bot.) braß. Pflanze mit ötigem Samen *f.*; azeite do ~, Öl aus dieser Pflanze
Puridade, *v.* pureza. [*n.*]
Purificação, *f.* [-fiãõng] *pl.* ~ões, Reinigung, Läuterung (der Metalle, des Weins *zc.*); Reinigung des Blutes; geistliche Reinigung *f.*; (cath.) Reinigung des Kelches bei der Messe *f.*; Fest der Reinigung Maria *n.*, Lichtmesse *f.* ~ador, *m.* *j.*, der reinigt, läutert; (cath.) Kelch, Abwischung *n.* ~ante, *adj.* reinigend, läutend. ~ar, *v. a.* reinigen, läutern; *fig.* reinigen, veredeln. ~se, *v. r. f.* reinigen, rein werden (*pret.* ~quei). ~atório, *adj.* was zur Reinigung dient, dazu beiträgt; ~, *m.* (cath.) Gefäß, in welchem der Priester seine Finger reinigt *n.*
Purifismo, *adj.* eiterartig.
Purismo, *m.* Sprachreinigungseifer *m.* ~ista, *m.* Purist, ängstliche Sprachreiner *m.* ~itanismo, *m.* Lehre der Puritaner *f.* ~itano, *adj.* puritanisch; ~, *m.* Puritaner, strenge Presbyterianer (in England) *m.*; *j.*, der behauptet, daß seine Familie nicht mit maurischem od. jüdischem Blute vermischt ist. ~o, *adj.* rein, lauter, unvermischt; unbefleckt, gesund, unverdorben; maßlos, tabelfrei, keusch, unschuldig, züchtig; einfach; korrekt (Stil, Schreibart); bereit, frei *v. . .*; groß, übermäßig; de ~, durch, mittels dief. . .; de ~, frei von. . .; de ~ sentimento, nur nach dem Gefühl; ouro ~, echte, reine Gold *n.*
Púrpura, *f.* Purpur *m.*, Purpurfarbe *f.*; purpurfarbene Zeug *n.*; *fig.* Königswürde, Kardinalswürde

f.; (conch.) Purpur Schnecke *f.* ~áceo, *adj.* purpurartig. ~ado, *adj.* mit dem Purpur beledet. ~amento, *m.* rote Färbung *f.* ~ear, *v. a.* purpurrot färben od. in Zeug *v.* dieser Farbe fleben; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* purpurrot werden, purpurfarbig erscheinen. ~eo, *adj.* (-) purpurfarbig; purpura; purpurrot; glänzend, sehr geschmückt. ~ina, *f.* gemalte Erz od. Metall zum Aufstreichen *n.*, Metallteig *m.*; (chim.) Farbstoff aus dem Krapp *m.* ~ino, *adj.* purpurfarben, purpurrot. ~izar, *v.* ~ear.
Purullência, *f.* Eiterartige *n.* ~ento, *adj.* eiterig, mit Eiter vermischt.
Pus, *m.* Eiter *m.*, Materie *f.*
Pusillânime, *adj.* kleinmütig, verzagt. ~idade, *f.* Kleinmüt *m.*, Kleinmütigkeit, Verzagtheit *f.*
Pústula, *f.* Eiterblatter, Pöde *f.* ~ação, *f.* [-ãõng] *pl.* ~ões, Ausbruch der Boden *m.* ~ento, ~oso, *adj.* fäulig, eiterblatterig.
Putã, *f.* Hure *f.* ~anhoiro, *m.* [-jê-ru] Hurenjäger *m.* ~ão, *m.* [-ãõng] *pl.* ~ões, *augm.* *v.* puta od. puto, *v.* ~anhoiro. ~aria, *f.* Hurenleben *n.*, Hurerei *f.*; Hurenhaus, Bordell *n.*
Putativo, *adj.* vermeintlich.
Putear, *v. n.* die Hurenhäuser besuchen, huren; ~, *v. a.* verhuren.
Pútega, *f.* (bot.) Hypoxiste *f.*
Putilha, *f.* [-ja] *dim.* *v.* puta. ~o, *m.* Schandname; Sodomit, Knabenjäger *m.*
Putredinoso, *adj.* faul, voll Fäulnis, verfaul. ~efacção, *f.* [-fiãõng] *pl.* ~ões, Fäulnis *f.* ~efaciante, *adj.* faul machend, Fäulnis verurachend. ~efacto, *adj.* [-fa-ti-mu] faul machend, Fäulnis verurachend. ~efacto, *adj.* verfaul. ~efazer, *v. a.* faulen lassen, verderben. ~escência, *f.* Faulen *m.*, Fäulnis *f.* ~escen-te, *adj.* zu faulen anfänglich. ~escivel, *adj.* *pl.* ~íveis, verfaulbar. ~ido, *adj.* (meist ~) faul, verfaul, jauchig; faul. . . ~ifcãr, *v.* ~efazer. ~ilagem, *f.* *pl.* ~ns, Fäulnis, Verderbnis *f.* ~ilaginoso, *adj.* faul, verderben.
Puxada, *f.* [-çãz] (Jog.) Inzite, Einladng *f.* ~adela, *f.* Griff, Hentel *m.*, Handhabe *f.* ~adela, *f.* Ziehen, Reizen *n.*, Ruck *m.* ~adinho, *adj.* eigen in der Kleidung, elegant. ~ado, *adj.* vulg. fein gefleidet, elegant, folet (auch ~ a substancia); estylo ~, gefünstelte Stil *m.*; *bur.* vir ~, betrunken sein; estar muito ~, sehr teuer sein. ~ador, *m.* Hüt-einflie *f.* ~ão, *m.* [-ãõng] *pl.* ~ões, Zug, Ruck, Riß (an der Klingel *zc.*) *m.* ~a-puxa, *f.* (braç.) *n.* Zuderzäh od. Zuderfand *m.* (= alfoela). ~ar, *v. a.* ziehen, anziehen; zeren; reizen, heraus-reizen; spannen; vorwärts stoßen; antreiben; antegen; erjorten, bedingen; beleben, zum Vorfehen bringen; den Durst reizen; (Jog.) einladen, invitieren; ~ pela es-pada, den Degen ziehen; ~ pelas oreilhas, an den Ohren zupfen;

~ pela voz, laut sprechen, schreien, seine Stimme antrengen; ~ pela jurisdicção, seine Gerichtsbarkeit mit Strenge handhaben; ~ pelo remo, mit großer Kraft rudern; ~ por alg., *j.* antreiben, treiben; *j.* in Bewegung od. auf die Beine bringen; andar todo ~ado, geschümgelt u. gebügelt einhergehen; ~ pela trouxa, *j.* auf- u. dabon-machen; ~ por alg. *c.*, etw. vorwärts treiben, zu schnell beför-bern; ~ de uma perna, hinten; ~ para alg., Reigung zu *im.* haben; ~ o relógio, die Uhr herausziehen, nach der Uhr sehen; ~ o cordão da campainha, an der Klingel ziehen, klingeln; ~ pela bolsa, ~ por dinheiro, den Buntel od. die Börse ziehen, bezahlen; zu Ausgaben nötigen; ~ com os dentes, mit den Zähnen zerreiben; ~ a alg. pela lingua, *j.* zum Reden bringen; ~ para si, für *j.* bedacht sein; ~ pelos seus direitos, auf seinem Rechte bestehen, seine Rechte geltend machen; ~, *v. n.* die Feuchtigkeit aufziehen, einlaugen; gut foden; reifen (v. Geschwüren); *j.* puxa-do, Reißaus nehmen, *j.* aus dem Staube machen (= safar-se). ~se, *v. r. f.* verhoffommen; *j.* elegant fleiden. ~ativo, *adj.* *bur.* zum Trinken reizend, antegend. ~avante, *m.*, Hufträumer *m.*, Wirt-e, Wirtmeister *n.*; *fam.* Aud, Stoß, Riß *m.* ~o, *m.* Stuhl-zwang *m.*; Kreifen *n.* ~s, *pl.* Geburtswegen *pl.*
Pyrite, *f.* (min.) Stengelstein *m.*
Pycnostylo, *m.* (arch.) Säulen-weite *f.* [*n.*]
Pygmalão, [-ãõng] (myt.) Pygma-
Pygmeo, *m.* *fig.* Zwerg *m.*
Pyião, *m.* [-ãõng] (arch.) Portal *n.*
Pyloórico, *adj.* zum rechten Magen-munde gehörig. ~o, *m.* (an.) Pfortner *m.*; untere Magenöff-nung *f.* [*Eiter f.*]
Pyroemia, *f.* Blutbergigung durch
Pyra, *f.* (archeol.) Scheiterhaufen (worauf die Alten ihre Toten ver-brannten) *n.*
Pyraantha, *f.* (bot.) Feuerborn, imkergrüne Nipelbaum *m.*
Pyramidal, *adj.* *pl.* ~aes, ~men-to, *adv.* pyramidenförmig; *fig.* außerordentlich. ~ar, *v. n.* (arch.) pyramidenförmig, spiz zulaufen. ~e, *f.* (-) Pyramide, Epig-näule *f.*
Pyratida, *f.* (ent.) Widler *m.*
Pyrausta, *f.* *n.* Fliege, die im Feuer leben soll *f.*
Pyrenáceas, *f. pl.* (bot.) Stein-tergenwäße *n. pl.* (= verbenaceas).
Pyrenáico, *adj.* pyrenäisch.
Pyrethro, *m.* (bot.) Bertram *m.*, Speichelwurz, Zahnwurz *f.*
Pyretico, *adj.* (med.) fieberhaft.
Pyrologia, *f.* Fieberlehre *f.* ~olo-gista, *m.* der Fieberlehre Kundige.
Pyrexia, *f.* (med.) symptomatische Fieber *n.* [*Feuerwert n.*]
Pyrico, *adj.* Feuer. . .; fogo ~
Pyrriforme, *adj.* birnenförmig.
Pyrrilampo, *m.* Johanniswurm, Leuchtfläfer *m.* (= vagalume).
Pyreneo, *m. pl.* (geogr.) Pyrenäen *pl.*, pyrenäische Gebirge *n.*

Pyrit||e, f. (min.) Schwefelkies m., Arsenmetall n. ~ologia, f. Beschreibung der Kiese f. ~oso, adj. kiesig, kiesartig.

Pyrobollista, m. Feuerwerker n. ~o, m. (◌) Feuergeschöß m. ~ogla, f. Feuerwerklehre f.

Pyrochroa, f. (ent.) Feuerläufer m.

Pyrochlólo, m. Feuermeer n.

Pyrogállico, adj. ácido ~, Brenz-, Gallusäure f.

Pyrogenio, adj. aus Feuer entstanden, vulkanischen Ursprungs.

Pyrola, f. (bot.) Wintergrün n.

Pyrolatra, m. Feuerandeter m. ~lignito, m. (chim.) holz(eisig) saure Salz n. ~lignoso, adj. (chim.) ácido ~, rohe holzeisig m., Holzsäure f. ~logia, f. Feuerlehre f. ~mácula, f. Wahrtragung aus dem Feuer f. ~mántico, m. Wahrtrager aus dem Feuer m. ~metria, f. Higemessung f. ~metro, m. (◌) Feuermesser, Higemesser m. ~nomia, f. (chim.) Feuermessung (Kunst), das Feuer gehörig zu regieren f. ~phago, m. (◌) Feuerfresser m. ~phano, adj. (◌) feuerfressend. ~phórico, adj. (chim.) selbstzündend; ácido ~, Pyrophosphorsäure f. ~phoro, m. (◌) (chim.) Zündzylinder, Selbstzylinder m.

Pyropo, m. (min.) Pyrop, böhmische Granat m.; Metallverbindung, die aus 4 Teilen Kupfer u. einem Teile Gold besteht f.; (poet.) Wein, der eine karminfarbene hat m.

Pyrosópio, m. Higezeiger m.

Pyrosis, f. (med.) Cobbrennen n. (= azia).

Pyrotechnia, ~ia, f. [-tel-] Feuerwerkunst f. ~ico, adj. (◌) zur Feuerwerkunst gehörig; ~, m. Feuerwerker m.

Pyrótico, adj. (med.) brennend, zündend, ähend; ~, m. ägyptisch n.

Pyroxylia, f. Schießbaumwolle f. (= algodão-polvora.) ~ina, f. (chim.) Holzsäure f.

Pyrrhica, f. pyrrhische Tanz, Schervertanz m.

Pyrrhichio, adj. u. m. ps ~, Versfuß v. zwei kurzen Silben n.

Pyrrhónico, m. Skeptiker, Zweifler m. ~io, ~ico, adj. (◌) zweifelhaftig, skeptisch. ~ismo, m. Zweifelhaftig, Zweifellehre f., Pyrrhonismus m.

Pythagóricoo, adj. pythagorisch; ~, m. Pythagoräer m. ~ismo, m. Lehre des Pythagoras f.

Pythia, f. (myt.) Pythia, Priesterin des Apollo zu Delphi f.

Pythico, adj. pythisch; jogos ~s, pythischen Spiele zu Ehren des Apollo zu Delphi n. pl.

Python, |m. (myt.) Schlange, welche Python, f. Apollo tödte f.

Pythonissa, |f. Zauberin, Hege, Pythoniza, |f. Wahrtragerin f.

Pyuria, f. (med.) Eiterharn n.

Pyxid||e, f. Wäsche: Kapsel mit abspringendem Deckel; Urne der Moose; Hoftienkapsel f. ~io, m. (◌) Wäschchen n.; (bot.) Stobenkrucht f. ~ula, f. (◌) (bot.) Moosbüschel, Staubtöbe f., Staubbeutelchen n.

Q.

Q, q, m. D, q n.; der siebzehnte Buchstabe des Alphabets; das Q wird immer v. einem u gefolgt u. lautet wie ein einfaches k, ausgenommen in den Wörtern, die in diesem Wörterbuche mit einem „ bezeichnet sind.

„**Quacre**, m. Quäfer, Zitterer m.

„**Quadrán**||a, f. V. caderna. ~s, pl. (jog.) zwei Bierern f. pl., alle Bier f.; Paßch v. Bierern m. ~ado, adj. (bot.) vierfach. ~äl, m. pl. ~aes, Hülle des Fleischzuges f.

„**Quadrán**||a, f. Gesellschaftszimmer, Zimmer, das ein regelmäßiges Biered bildet n.; Hof; der ein regelmäßiges Biered bildet m.; gebierte Gartenbeet n.; vieredige Abmraßstange; Breite eines Schiffes, am Hinterviertel genommen; Seite eines regelmäßigen Biereds, Planke; eine Strophe v. vier Versen f.; ~ da lua, Mondviertel n.; ~ do anno, eine der vier Jahreszeiten; aquella ~, desta ~, bei jener Gelegenheit, zu jener Zeit; veiu em boa ou má ~, er kam zu gelegener od. ungelegener Zeit. ~ado, p. p. u. adj. vieredig, gebiert; würfelsicht; raiz ~a, Quadratwurzel f.; (astr.) aspecto ~, Gebietschein m.; homem ~, hüßch gewachsene Mann m.; fig. standhafte Mann m.; besta ~a, tolo ou asno ~, Erbumpfopf, Esel m.; legua ~a, Quadratmeile f.; metro ~, Quadratmeter n.; ~, m. Biered, Quadrat, Rechteck n.; Quadratzahl f.; Gebierte n.; (mil.) Karree n.; (typ.) Quadrat n.; (math.) ~ geométrico, Höhenmesser m.; ~ da camisa, Knechtstück im Hemde n.; ~ da meia, Knechtstück im Strumpfe n. ~ador, m. Arbeiter, der Stücke Holz &c. vieredig schneidet m.; (math.) Auffucher der Quadratur des Kreises m. ~agenário, adj. vierzigjährig, 40 Jahre alt. ~agésimo, adj. (der, die, das) vierzigste. . . ~agésima, f. Zeitraum v. 40 Tagen; erste Fastensonntag m. ~agesimal, adj. pl. ~aes, zur Fastenzeit gehörig. ~angulado, ~angular, adj. vieredig. ~ângulo, m. Biered n. ~ante, m. Quadrant; vierte Teil des in 24 Stunden eingeteilten Tages m., 6 Stunden f. pl.; Scheibe; (solar) Sonnenuhr f.; Viertelkreis, Grabdogen, Winkelmesser m.; keine Stück Silber, das ausstet des Geldes dient n.; até ao ultimo ~, bis auf den letzten Heller. ~ar, v. a. vieredig machen, abvieren; (math.) quadrieren; ~, v. n. f. zusammen schneiden od. reimen, passen, anemessen sein; (astr.) im Gebietschein stehen (gestirne); ~ ao entendimento, ao espirito, einleuchten. ~asylabo, adj. vierfösig. ~átleo, adj. quadratisch, vieredig; equação ~a, Gleichung

des zweiten Grades f. ~atim, m. pl. ~as, (typ.) Schließquadrätchen, Quadrätchen n. ~atriz, f. (math.) Bierungslinie f. ~atura, f. (math.) Quadratur, Bierung f.; (astr.) Gebietschein m.; Freskomalerei f.; ~ do relógio, Vorlegerwerk n. ~aturista, m. Freskomaler, Maler architektonischer Ornamente m. ~teolór, adj. vierfösig. ~icapsulár, adj. vierfösig. ~icórneo, adj. vierföhrnig. ~icula, f. mathematische Instr., um den Propekt v. einem Gegenstände aufzunehmen; kleine Biered n. ~iculár, v. a. in kleine Bierede teilen. ~icuspide, adj. vierföspizig. ~identado, adj. vierzählig. ~idente, m. (licht.) Bierzahn, Stachelbaum m. ~ienal, adj. pl. ~aes, vierföhrig, 4 Jahre dauend (v. Amtern). ~ienuito, m. Zeitraum v. 4 Jahren. ~itendido, adj. (bot.) vierföhrig. ~itido, adj. vierföhrig. ~itóllo, m. (bot.) Bierblatt (eine A. Alee) n. ~iforme, adj. vierföhrig. ~ifurcado, adj. in vier Zweige geteilt.

„**Quadriga**, f. Biergespann n.; vierpännige Wagen der Affen m.; (poet.) Sonnenwagen m.

„**Quadrjugo**, adj. vierpännig.

„**Quadril**, m. pl. ~is, Hüfte f.; Hüftknochen m., Hüfte f.

„**Quadrilátero**, ~ilateral, adj. pl. ~aes, vierseitig; ~, m. Biered n.

„**Quadrilha**, f. [-ja] Bande, Rotte, Gesellschaft, Menschen, die |. zu einem gewissen Zwecke vereinigt haben f.; Reitertrupp bei Karussellreiten m.; Schwadron; Stadtwieler n.; Hähnerclark f.; ~ de ladrões, Räuberbande f.; ~ do cães, Meute Hunde f. ~etro, m. Gerichtsbienner, Büttel, Polizeibienner, Scherze, Häfcher; früher ein Polizeikommissar, der die Aufsicht über ein Stadtwieler führte; Anführer eines Reitertrupps bei Karussellreiten &c. m.

„**Quadrilobado**, ~lobal, adj. pl. ~aes, (bot.) vierlappig. ~iloculado, ~iloculár, adj. vierfächerig. ~longo, adj. länglich u. vieredig; ~, m. längliche Rechteck n. ~imano, m. pl. (ent.) vierhändigen Käset m. pl. ~Imestro, m. Zeitraum v. 4 Monaten m. ~luómlo, m. (math.) vierteilige od. viergliederige Größe f. ~ipartição, f. [-ção] pl. ~ões, Vierteilung f. ~ipartido, adj. in vier Teile geteilt, vierföhrig. ~ireme, f. (archeol.) vierwödrige Schiff n., Viererud m. ~isculo, adj. viermal gefurcht. ~isyllabico, adj. vierföhrig.

„~ivalve, ~ivalvulado, adj. (bot.) vierlappig. ~irio, m. Bierweg m. ~o, m. Biered, Quadrat, Gemäße; vieredige Gartenfeld, Beet n.; Rahmen eines Gemäßes n.; (mil.) Karree n.; (arch.) Würfel eines Säulenstubs m.; ~ vivo, lebende Bild n. ~o, adj. V. quadrado. ~umano, adj. vierhändig. ~s, pl. Bierhänder (Affen) m. pl. ~umvirato, m. Bierherrschaft f. ~upedal, adj. pl. ~aes,

zum vierfüßigen Tiere gehörig. **-upedante**, *adj.* (poet.) vierfüßig; die vierfüßigen Tiere betreffend. **-upedar**, *v. n.* (poet.) mit allen vier Füßen ausfliegen. **-upede**, *adj.* vierfüßig; os ~, *pl.* vierfüßigen Tiere *n. pl.* **-uplicação**, *f.* [jão] *pl.* ~ões, Ver- vierfachung *f.* **-uplicamente**, *adv.* viermal soviel. **-uplicar**, *v. a.* vervierfachen (*pret.* ~quei). **-upio**, *adj.* vierfach, viermal; ~a aliança, vierfache Bündnis *n.*; o ~, vierfache *n.*

Qual, *adj. pl.* ~aes, welcher, welche, welches (v. mehreren); was für ein; wie beschaffen; solcher, solche, solche; der eine, der andre; ~ disse isto, ~ est- outro, der eine sagte dies, der andre jenes; cada ~, jeder, ein jeder; pelo ~, aus bestimmten Ur- sache, es ist deshalb; ~ mais, ~ menos, etw. mehr od. weniger; seja ~ för o resultado, welches auch das Ergebnis sei; ~, *adv.* wie, ebenso wie; ~ delles mais valente, einer immer tapferer als der andre; mil perfumes ~ delles mais delicado, 1000 Wohlgerüche, einer immer feiner als der andre; ~! ~ lá! ~ historial wie! ei warum nicht gar!

Qualidade, *f.* Eigenschaft, Art, Beschaffenheit *f.*; Stand *m.*, An- sehen *n.*; pessoa de ~, Standes- person *f.*; em ~ de..., als ein, wie ein..., in der Eigenschaft eines...; de ~ que..., so daß.

Qualificação, *f.* [jão] *pl.* ~ões, Benennung, Bezeichnung, Beilegung einer Eigenschaft *f.*; Urteil über etw. *n.*, Beur- f. *f.*; difficil de ~, schwer zu benennen, schwer bestimmbar. **-ado**, *adj. v. ar.*; homem ~, vornehme, angesehene, vortreffliche Mann *m.* **-ador**, *m. j.*, der die Eigenschaft, die Beschaffenheit v. etw. be- stimmt, angibt; ~ do Santo officio, Untersuchungsrichter, Be- sizer bei dem Inquisitionsgeri- che *m.* **-ar**, *v. a.* näher bestimmen, näher bezeichnen; das Jenotamt üben, Bücher Jenotieren; befähigen, tauglich machen; einer Person, einer Sache gewisse Eigenschaften od. Titel beilegen, sie so u. so be- nennen, bezeichnen, bezeichnen, sie ausgeben, erklären für...; be- rühmt machen, zu Wert u. An- sehen bringen (*pret.* ~quei). **-ativo**, *adj.* bestimmend. **-avel**, *adj. pl.* ~áveis, bestimmbar, be- nennbar.

Qualquer, *adj. pl.* quaesquer, jeder, jede, jedermann, wer; irgend ein, irgend eine; wer, was es auch sei; ~ outro, irgend ein anderer; ~ cousa que succeda, was auch immer erfolgen möge.

Quam, *v. q. não*. [groß.]

Quamano, *adj.* (desus.) wie **Quamquam**, *m. burl.* fazer o seu ~, seine Komplimente machen; *fam.* seinen Senf dazu geben.

Quando, *adv.* wann; wenn; im Fall daß...; wann? bald ~ da-ß; ~ mais od. ~ muito, höchstens, wenn es hoch kommt; ~ menos,

zum wenigsten; ~ menos se espera (va), ganz ungenügend; ainda ~, wenn auch, ungenügend, wenn schon; desde ~? seit wann? de vez em ~, de ~ em ~, dann u. wann; ab u. zu; v. Zeit zu Zeit; até ~? bis wann? (eis) senão ~, da plötzlich, da v. un- geßähr.

Quantia, *f.* Betrag *m.*, Summe *f.* **Quantidade**, *f.* Größe, Menge, Vielheit *f.*; (gram.) Silbenmaß *n.*; (mus.) Zeitmaß *n.*

Quantoso, *adj.* zahlreich; be- trächtlich; reich; homem ~, Ra- pitalist, reiche Mann *m.*

Quantitativo, *adj.* der Größe, Menge, Ausdehnung nach, quanti- tativ. **-amente**, *adv.* der Menge nach, zahlmäßig.

Quanto, *adj.* soviel, ebensoviel; wie groß, welsch? großer, welsch! wieviel, wie teuer, wie weit? alles was...; em ~ tempo? in wieviel Zeit? ~ mais medicos, (tanto) mais doencas, je mehr ärzte, desto mehr Krankheiten; ~as vezes? wie viele Male, wie oft? ~ vai do escravo ao homem livre, welcher Abstand zwi- schen einem Sklaven u. freien Manne; ~ ob. tudo ~..., alles was...; ~ restava, alles was blieb; fiz ~ pude, er that (alles) was er konnte; ~s o conheciam, alle, die ihn kannten; ~s es- tamos, den wievielften haben wir heute? welcher Tag ist heute? ~, *adv.* was anlangt od. betrifft; ebenjoviel, soviel als; ebenjoviel, ebenjoviel als; ~ a mim, was mich anlangt; ~ em mim für, soviel an mir liegen wird; ~ mais, um so mehr, je mehr; ~ antes, alsobald, sogleich, sobald als mög- lich; em ~, solange als, während, zur Zeit wo; Jesus-Christus em ~ homem, solange Jesus Christus Mensch war; em ~ que, während daß, unterdessen daß...; em ~ a, was anlangt, was anbringt; com ~, ungeachtet, obgleich, ob- gleich.

Quão, *adv.* wie! wie sehr! tão formosa ~ ingrata, ebenso schön als undanbar.

Quarenta, *adj.* vierzig. **-ão**, *m. f.* **-ona**, *f.* vierzigjährige Person *f.* **-ena**, *f.* Anzahl v. vierzig *f.*; Zeitraum v. 40 Tagen *m.*; vierzig- tägige Fastenzeit; Quarantäne, Gesundheitsprobe *f.*; fazer ~ ob. estar de ~, die Quarantäne hal- ten; dar ~ ob. pôr em ~ (um negocio, um boato), einer Sache Zeit lassen, den Dingen ihren Lauf lassen, abwarten. **-enar**, *v. n.* die Quarantäne halten. **-enário**, *adj.* in Quarantäne be- findlich.

Quaresma, *f.* Fasten, Fastenzeit *f.*; (bot.) flor de ~, Rannetel *f.* **-al**, *adj. pl.* ~aes, zur Fasten- zeit gehörig, Fasten...; sermões ~aes, Fastenpredigten *f. pl.* **-ar**, *v. n.* fasten, das Fasten beobachten.

Quarta, *f.* Viertel *n.*, vierte Teil *m.*; Viertel (v. Maßen u. Ge- wichten) *m.*; (Aug, Topf *m.*; (Jog.) Quarte (im Wette); Quarta (auf

Schulen) *f.*; (mus.) Quarte *f.*; (math.) Quadrant (zum Messen) *m.*; ~ de vento, Viertelstreck auf dem Kompaß *m.*; Quarte *m.*; Viertelprüfung (beim Tanzen) *m.*; (Jur.) ~ trebelliana, trebellianische Pfändteil *m.*; ~ funeral, Gebühr an den Pfarren, wenn der Ver- storbene nicht in der Gemeinde begraben wird *f.* **-ã**, **-ã**, **-ã**, *f. ob. adj.* febr ~, viertägige Fieber *n.* **-ação**, *f.* [jão] *pl.* ~ões, Quartieren (Jusehen dreier Teile Silber zu einem Teile Gold) *n.* **-ado**, *adj. u. m.* pão ~, Brot aus vier verschiedenen Mehlsorten *n.* **-a-feira**, *f.* Mitt- woch *m.* **-aludo**, *adj.* einen Feh- ler an den Hüften habend (Pferd); kurz u. did, unterjeht; *fam.* vier- schtröig. **-amente**, *adv.* viertens, zum Vierten. **-anário**, *adj. u. m.* der den vierten Teil einer Pflanze besitz. **-anista**, *m.* Student im vierten Semester *m.* **-ão**, **-au**, *m.* [jão] *pl.* ~ões, did, unterjeht, schlecht gebaute Pferd; alte Geßzüg; Gemäß für Flüssigkeiten (3 canadas, 1/4 al- mado) *n.*

Quartazilla, *f.* Besatz unten an Hranenkleibern *m.* **-ar**, *v. e. a.* mit einem Besätze, mit einer Borte versehen, besetzen, garnieren.

Quartário, *v. eiro*. **-eár**, *v. e. a.* in vier Teile teilen; (bras.) den Wappenschild in vier Felder teilen; ~ uma camisa, ein Hemd mit Spitzen zc. garnieren. **-eirão**, *m.* [rão] *pl.* ~ões, Viertel- hundert; Viertel (bes Mondes, eines Quartes) *n.*; (bras.) Feld des in vier Felder geteilten Wappenschildes *n.*; Dachposten, Dachbalken *m.*; partielle Land- sturte *f.*; ~ de casa, Häusermaße *f.*; ~ de horta, Gartenbes. **-eiro**, *m.* Kormmag (= 51 Al- queires) *n.*; Pension od. Rente, die vierteljährlich bezahlt wird *f.*; j., der als Rehten od. Zins 15 Alqueires abgibt. **-el**, *m. pl.* ~els, Quartier, Lager *n.*, Kan- tonierung; Kaserne *f.*; Quartal; Viertel *n.*, Viertelteil *m.*; (bras.) Feld *n.*, Abteilung des Schildes *f.*; (mil.) Gnade *f.*, Pardon *m.*; (mar.) ~ das escotilhaa, Luten- klappe *f.*; ~ d'inverno, Winters- quartier *n.*; pedir ~, um Gnade, um sein Leben bitten; dar ~, Gnade bewilligen, begnadigen; ~ mestre, Quartiermeister *m.*; ~ mestre general, General-Quar- tiermeister *m.*; *vulg.* ~ dos pilhoos, Kopf *m.*

Quartelero, *m.* Soldat, der den Quartierdienst hat *m.*

Quartelha, *f.* (alveit.) Nerven- **Quartella**, *f.* gedeh vom Hufe bis zum ersten Weingelenke *n.*; (archoel.) Verzierung *f.*

Quarteludo, *adj.* ein dickes Ner- vengebeude habend.

Quarterão, *m.* [rão] *pl.* ~ões, der v. einem Weßen u. einer Mulattin od. v. einem Mulatten u. einer Weßen Gezeugte.

Quartete, *v. m.* Quartett, vier- **Quarteto**, *f.* stimmige Tonstück *n.*;

eine jede der beiden vierzeiligen Stangen im Sonett *f. pl.*
Quartil, *adj.* (astr.) aspecto ~, Gebiertsein *m.*
Quartilho, *m.* [-ju] Schoppen *m.*, Mägel (Gemäß = $\frac{1}{4}$ Canaba) *m.*
Quartilho, *m.* [-ju] (*dim.* v. quarto) Zimmerchen, Stübchen *n.*; nicht mehr gangbare Goldmünze (= 12 tostões) *f.*
Quarto, *adj.* (der, die, das) vierte; ~ *m.* Viertel *n.*, Viertelstunde; Wohnung für eine Familie *f.*; Zimmer *n.*; (alveit.) Borste, Spalte im Fuße v. der Krone bis zum Eifen *f.*; (mar.) Wache *f.*, Quart, Quartier *n.*; ~ da lua, Mondviertel *n.*; ~ crescente ou minguante da lua, erste od. letzte Viertel des Mondes *n.*; *fig.* achar-se em ~ minguante a respeito de cobres, schlecht bei Gelde sein; pôr os ~s na rua a alg., j. aus dem Hause herauswerfen; ~ do vitella, de carneiro, Viertel vom Kalbe, Hammel *zc.* *n.*; ~ de dormir, ~ de cama, Schlafzimmer *n.*; ~ de vestir, Ankleidezimmer *n.*; ~ fazer em ~s, viertelfeilen; ter bons ~s, stark, gut gebaut sein (vom Pferde); ~ de conversão, Viertelshwendung *f.*; livro em ~, Buch in Quartformat, in 4^o; (mar. u. mil.) Wache *f.*; estar do ~, Wache haben; levar ob. sahir de ~, abgeholt werden, die Wache verlassen; (mar.) bom ~, alles wohl! é uma hora e um ~, ein Viertel nach Eins; duas horas menos um ~, drei Viertel auf Zwei; (mar.) ~ de bom bordo, Steuerbordswache *f.*; ~ de estribordo, Steuerbordswache *f.*; ~ de pipa, Vierteltonne *f.*
Quartola, *f.* halbe Pipe, halbe Tonne *f.*
Quartzífero, *adj.* quarzhaltig. ~ *m.* (min.) Quarz *m.* ~oso, *adj.* quarzig; quarzlicht.
Quasi, *adv.* beinahe, fast, als; halb... After... gleichsam, angeblid, scheinbar; (jur.) ~ contracto, Scheinontrakt *m.*; quasi quasi, auch ~ que... beinahe, fast; quasi quasi que lh'o concedia, fast hätte ich es zugestanden, ich war ganz nahe daran, es ihm zu bewilligen.
Quasi-contracto, *m.* stillschweigende Kontrakt *m.*
Quasimodo, *m.* erste Sonntag nach Ostern *m.*
Quassação, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Quetschung *f.*
Quássia, *f.* (bot.) Quassienbaum, Bitterholzbaum *m.*; Bitterholz *n.*, Quassia *f.*
Quaternário, *adj.* vierzählig; in vier aufgehend; ~ *m.* Zahl vier *f.* ~idade, *f.* Viererigkeit, Zahl v. vier Personen *f.* ~follado, *adj.* vierblättrig. ~ *m.* Quatertene im Votto *f.*
Quatorzadesa, *f.* (Jog.) vierzehn As (im Bisset). ~o, *adj.* (num.) vierzehn. ~eno, *adj.* (der, die, das) vierzehnte; panno ~, A. große Lafen *n.*; ~ *m.* vierzehnte Tag in einer Krankheit *m.*

Quatralvo, *adj.* vier weiße Füße habend (Pferd). [*tracspiel n.*]
Quatrapisso, *m.* (Jog.) A. Triftpissspiel
Quatriduano, *adj.* viertägig.
Quatriduo, *m.* Zeitraum v. 4 Tagen *m.*
Quatricenal, *adj. pl.* ~ões, vierjährig, 4 Jahre dauernd.
Quatrim, *m. pl.* ~ões, kleine Münze, die vormalis in Portugal gangbar war *f.*; *fig.* fam. Geld *n.*
Quatrina, *f.* Anzahl v. vier vereinigten Personen od. Sachen *f.*; (Jog.) vier gleiche Karten (vier As, vier könige *zc.*) *f. pl.*
Quatro, *adj.* vier; a ~ de malo, am 4. Mai.
Quatrocentista, *m.* Schriftsteller des 15. Jahrhundert *m.*
Quatrocentos, *adj. u. pl.* vierhundert.
Quatroolhos, *m.* Name eines brau. Fisches *m.*; burl. Willenträger *m.*
Quatropar, *v. a.* vervierfachen.
Quatrovintens, *m.* alte Silbermünze = 80 Reis *f.*
Que, *pron.* welcher; welche, welches, der, die, das; den, welche, die; was; welcher? was für ein? welsch! ein! ~ horas são, wieviel Uhr ist es? para ~? wozu? ~, conj. daß; ~ é do livro? wo ist das Buch geblieben? pois ~, denn, weil, da; não ha (ou tem) de ~, keine Ursache! bitte! o ~, was, dasjenige was; que? o que? que diz? que disse? wie? wie beliebt? Sie meinten? was sagten Sie? ~ de, wieviel; ~! wie!
Quebrã, *f.* Brechen, Einbrechen, Zerbrechen, Sprengen, Springen, Plagen *n.*, Bruch, Riß *m.*, Spalte *f.*; Verfall *m.*, Abnahme *f.*; Verlust, Schaden, Nachteil; Abbruch *m.*; *fig.* Zwiespalt, Spieß *m.*; Uneinigkeit *f.*; Fall, Stündenfall (des ersten Menschen); Mangel *m.*, Unvollkommenheit; Niederlage *f.*, Untergang; Bankrott *m.*, Fallissement *n.*; ~ cabeca, kopfbrechende Arbeit *f.*; ~ de credito, Abnahme *f.*, Verlust des Ansehens, des Credits *m.*; ficar de ~ com alg., andar de ~ com alg., nichts mit jm. zu thun haben wollen; j. mit jm. veruneinigen (= desavir-se); dar ~s, nachsichtig sein. ~a-avellãs, *m.* Kustknacker *m.* ~a-cabeça, *m. u. f. fig.* Kopfbrechenden *n.*, Sorge *f.* ~ada, *f.* durchschüttelte, unebene Erdeicht *n.*; Höhlweg *m.*, Schlucht *f.*; jähe Abgrund *m.*; Krümme, Biegung eines Flusses; kleine Wucht *f.*; Bruch, Riß *m.*, Spalte *f.*; kleine Grundeigentum *n.* ~adamento, *adv.* unversehens, auf einmal, ungestüm, hastig. ~adela, *f.* Zerbrechen *n.* ~adela, *f.* ~adairo, *m.* Beschäftigung, Laß *f.*; ~ de cabeça, Kopfbrechen *n.* ~adico, *adj.* zerbrechlich; schwach, trübsüchtig; biegsam. ~ado, *p. p. u. adj.* zerbrochen; gebrochen; zertrümmert; bankrott; uneben, v. Hügeln u. Thälern durchschnitten; mit einem Bruche befaßt; ~ com alg., veruneinigt mit jm.; *fig.* estar de perna ~a, unfähig

zur Arbeit, zu Geschäften sein; *fig.* fam. a castanha ~a na bocca, ungeschickte Plan *m.*, fehlerhafte Spekulation *f.*; machador ~, bankrotte, fallierte Kaufmann *m.*; forgas ~as, gebrochene Kräfte *f. pl.*; ~ *m.* Bruch *m.* ~ador, *adj.* zerbrechend, zertrümmend. ~adura, *f.* Aufbrechung *f.*, Zerbrechen *n.*, Einbruch *m.*, Sprengen, Zerlegen *n.*, Riß *m.*, Spaltung, Spalte *f.*; Bruch, Darmbruch *m.* ~a-esquinas, *m. burl.* Kaufstöß, Klopffecher, der j. an den Straßen aufhält, als ob er j. erwarte; Flastertreter, herumtreiber; Großprüher *m.* ~a-facão, *m.* [-sãõ] *pl.* ~ões, (bot.) Amaranthenart *f.* ~a-luz, *m. pl.* ~es, Vichschirm *m.* ~a-mar, *m.* Wellenbrecher *m.*, Schutzwehr *f.* ~amento, *m.* Brechen, Zerbrechen *n.*; Abtretung (eines Gebietes *zc.*) *f.*; ~ da paz, Friedensbruch *m.* ~anca, *f.* heilige Wellenschlag *m.* ~ão-ões, *m.* (orn.) Kustknacker *m.*, Kustkrähe *f.*; Kustknacker (Zustr.) ~antado, *p. p. u. adj.* erschöpft, ermattet, abge-spannt, ermüdet. ~antador, *adj.* zerbrechend; übertretend; schwächend, vernündernd; ~ *m.* Zerbrecher; Übertreter der Geseze, Gesetzverächter *m.* ~antamento, *m.* Brechen, Zerbrechen *n.*; Einbruch in Thüren *zc.*; Bruch *m.*, Abtretung der Geseze *zc.*; Entweidung mittels gewalttamer Eubredung; Niedergeblichtheit, Muflosigkeit; Schwachheit, Erschöpfung; anßerordentliche Anstrengung, Ermattung *f.*; ~ dos olhos, Wenden *n.*, Wendung *f.* ~antãr, *v. a.* brechen; zerbrechen; zer Sprengen, Risse od. Sprünge in etw. machen, halb zertrümmern; erschüttern; klein klopfen od. stoßen; übertreten, verletzen, brechen; entbeiligen, entweihen; ausbrechen (aus dem Gefängnisse); einbrechen; beschwichtigen, besänftigen; ermüden; schwächen; ~ o animo, entmutigen; ~ o orgulho a alg., j. Stolz brechen. ~se, *v. r.* mutlos werden; schwächer werden; não ~se, nicht nachlassen, j. nicht entmutigen lassen. ~auto, *m.* Brechen, Zerbrechen; Wehern *n.*; Mattigkeit, Müdigkeit, Erschöpfung; Niedergeblichtheit, Traurigkeit *f.*, Herzeleid *n.* ~antoso, ~aosso, *m.* (orn.) Steins-, See- adler, Knochenbrecher *m.* (= xofrango, britaossos). ~ãr, *v. a.* brechen, zerbrechen, entweidbrechen; zerreißen; zertrümmern; biegen, beugen; j. g. übertreten, verletzen, brechen; mildern, mäßigen; unterbrechen, stören; das gute Verhältnis aufheben; vernichten, ungültig machen, aufheben, abschaffen; zertrümmern; abziehen (v. einer Summe); trüben, verbunfeln, den Glanz benehmen; besiegen, überwinden, (Sinderweise) aus dem Bieche räumen; ~ a cabeça (o dichinho do ouvido) od. os ouvidos a alg., jm. die Ohren vollschreien, jm. beständig in den Ohren liegen, zu schassen machen;

~ a amizade, die Freundschaft brechen, künbigen; ~ as leis, die Gesetze übertreten; ~ a palavra a alg., jm. nicht Wort halten, das Wort brechen; ~ o fio, den Faden der Erzählung abschneiden, unterbrechen; ~ a furia, a ira, a colera em alg., seinen Zorn gegen i. auslassen; *fig.* ~ os braços, o coração entmutigen, den Mut niedererschlagen; ~ os olhos a alg., jm. die Augen ausstechen; *fig.* jm. etw. zum Argernis thun; ~ a condição aspera de alg., i. gefelliger, umgänglicher machen, i. abmildern; ~ o fio da vida, töten; *fig. fam.* ~ um olho ao diabo, das, was recht u. billig ist, thun; ~ uma lança com alg., mit jm. eine Lanze brechen; ~ o impeto, i. zügeln, seinen Ungestüm zügeln; ~ o somno, den Schlaf unterbrechen, im Schlafe töten; quem quebra paga, wer den Schaden antrichtet, muß ihn vergüten; ~ v. n. brechen, abbrechen, zerbrechen, zerplittern; geringer werden, abnehmen, schwächer werden; Bankrott machen; die Gesichtsfarbe verlieren (v. einer Frau); mutlos werden; einfallen, einfallen, i. zusammenzusehen, einfallen, abgehen; i. brechen; ~ com alg., mit jm. brechen; den Umgang (v. Wellen) abbrechen; ~ com somno, einnicken, einschlämmern; ~ o coração com medo, eine große Angst ausstehen; ~ por si, v. seinen Ansprüchen abhehen; ~ por tudo, alle Hindernisse besiegen; keine Rücksicht nehmen; ~ em lagrimas, i. in Thränen Luft machen; a rua quebrada, die Straße biegt ab, macht eine Biegung. ~se, v. r. zerbrechen, entzweibrechen, in Stücke gehen, zerbrochen werden; i. brechen (v. Wellen); ausbrechen, ergeben über...

Quebr[e]ira, *f. vulg.* leichte Biße, Ermattung, Niedererschlagenheit; ~o, m. Bieglamkeit; Schmieglamkeit *f.*; ~ da voz, Bieglamkeit der Stimme *f.*, Käufer, Triller *m. pl.*; ~s dos olhos, Schmachten der Augen *n.*; ~s do corpo, wiegende Bewegungen des Körpers *f. pl.*

Queca, *f.* Kleidungsstück v. einer frühern Franentracht *n.*

Queda, *f.* Fall *m.*, Fallen *n.*; Abhang eines Berges *ic.*; Wasserfall *m.* (auch *d'agua*); Neigung *f.*, Gang *m.*, Anlage *f.*; Geschmac, *fam.* Schick *m.*, Tournaire *f.*; Untergang, Verfall *m.*; tubo de ~, Fallrohr *n.*; ~ d'Adão, Sündenfall *m.*; dar uma ~, einen Fall thun, fallen; *fig.* herunterkommen, verarmen; dar ~, sinken, ins Verderben sinken, v. Glück in Unglück geraten; ter ~ para poeta, para pintor, para a musica, Anlage, Neigung zum Dichten, zur Malerei, zur Musik *ic.* haben; sobre ~ couco, Unglück auf Unglück.

Quedar, *v. n.* bleiben; übrigbleiben; aufhören; anhalten, stehen bleiben, einfallen.

Quedo, *adj.* friedlich, ruhig; still; ruhend; feiernd; unbeweglich; a pé ~, festen Fußes; ruhig, in Ruhe, ohne Mühe u. Fleiß, ohne Zutun; ~ e ~, *adv.* sachte, Schritt vor Schritt, nach u. nach.

Que-farte, *loc. adv.* zur Genüge, genug (V. fartar).

Quefazeres, *m. pl.* Geschäfte *n. pl.* (= afazeres).

Queijada, *f.* Käse, die mit Sahne, Eiern u. Zucker gefüllt ist; Käsefuchen *m.*, Käsegebädene *n.*; ~adeira, *f.* Bäckerin v. Pasteten, Käsefuchen *ic. f.*; ~adilho, *m. v.* quejadalho. ~ar, *v. a.* Käse machen, läsen. ~aria, *f.* Käse machen *n.*, Käsebereitung; Käseleit *f.*; ~eira, *f.* Käsehäns *n.*; Käsefrau *f.*; ~eiro, *m.* Käse-macher *m.*; ~inho, *m.* [sju] (*dim.* v. ~o) kleine Käse *m.*, Käschen *n.*; ~o, *m.* Käse *m.*; *fig.* Sache, welche die Gestalt eines Käses hat *f.*; ter a face e o ~ na mão, die Macht u. das Geld haben.

Queim[en]ta, *f.* Verbrennen *n.*; Brand *m.*, Feuersbrunn; Strafe des Feuerlöses, des Scheiterhaufens *f.*; ~ação, *f.* [são] *pl.* ~ões, Brennen, Verbrennen *n.*; *fam.* (~ de sangue) heftige Kummer *m.*, Geistesunruhe, Besorgnis *f.*; ~ada, *f.* Verbrennen, Anzünden, Einäschern, Feueranlegen *n.*; Waldbrand; Ort, wo man den Wald *ic.* eingedürrt hat *m.*; ~adeira, *f.* (bot.) Kleinurzf, Flohtraut *n.* (plumbago scandens). ~adela, *f.* Verbrennung, Brandwunde *f.* (=adura). ~ado, *p. p. u. adj.* verbrannt; angebrannt; ausgebrüht; schwarzbraun. ~ador, *m. i.*, der brennt, verbrennt, Feuer anlegt. ~adura, *f.* Verbrennung *f.*; Brandschaden *m.*, Brandwunde *f.*; ~amento, *m.* Verbrennung *f.*; Brand *m.*; ~ante, *adj.* brennend, verbrennend, dörrend. ~ar, *v. a.* verbrennen, einäschern; versengen, ausdörren, dürr machen; *fig.* vernichten, durchbringen, verschleudern, verschwinden, unter dem Werte verkaufen; ~ sua fazenda, sein Vermögen durchbringen; ~ o sangue de alg., i. quiden, belästigen, betrüben; ~ as pestanas, tief in die Nacht hinein arbeiten, i. abmühen, i. abarbeiten; *fig.* tomar as cousas por onde queimam, die Sachen v. der schlechten Seite nehmen. ~se, *v. r.* i. verbrennen; verbrannt werden; *fig.* entbrennen (in Liebe, Zorn *ic.*); sehr empfindlich sein; ungebüdig, zornig werden. ~aroupa, ~ar ~, *adv.* ganz in der Räte; auf einmal, unerwartet. ~o, ~or, *m.* Brennen, Weißen des Pfefferz *ic.* auf der Junge *n.* ~oso, *adj.* heiß, brennend, verbrennend. [*m.*]

Queiroga, *f.* Name einer Pflanze

Queixa, *f.* [t[ei]-[s]a] Klage, Wehklage *f.*, Zammern *n.*, Weichwerde *f.*; Groll; Zant, Streit *m.*; Unglück *n.*, Krankheit *f.*; fazer ~, klagen, i. beklagen.

Queixada, *f.* [t[ei]-[s]a-da] Kinn-

baden *m.*, Kinnlade *f.* ~al, *adj.* dente ~, Badenzahn *m.*

Queixar-se, *v. r.* [t[ei]-[s]ar-se] *f.* beklagen, wehklagen, jammern; i. beschwerten; murren, Anzuredenheit gegen i. bezeigen; ~ as justicas, Klagen werden; ~ a alg., jm. sein Leid klagen.

Queixeiro, *adj. m.* dente ~, Weißheitszahn *m.* (= dente do siso).

Queixia, *V.* queixa.

Queixo, *m.* Kinnbaden *m.*, Kinnlade *f.*; bater o ~, vor Kälte mit den Zähnen klappern; fazer tremor o ~, große Angst machen, Furcht einjagen; ficar de ~ cahido, Betroffen dastehen, ein langes Gesicht machen; saltar (od. ir) aos ~s d'alg., i. durchbrüllen; duro dos ~s, hartmüsig, hartnäckig; ensaboa os ~s do burro, Zeit u. Mühe unnütz verwenden; einen Mähne weiß waschen wollen.

Queixoso, *adj.* [t[ei]-[s]o] Klage über etw. jührend; kläglich, Kläger... osamente, *adv.* kläglich.

Queixado, *adj.* [t[ei]-[s]o] mit starken Kinnladen versehen.

Queixume, *m.* Klage, Wehklage *f.*, Zammern *m.*

Quejadalho, *m.* [t[ei]-[s]a-dil-ju] (bot.) Kundsblume *f.*

Quejando, *adj.* v. welcher Art, was für ein...; *vulg.* tal e ~, mittelmäßig, weder gut noch schlecht. [Klettervogel *m.*]

Quele, *m.* (orn.) A. afrkanischer

Queiha, *f.* [t[ei]-ju] Rinne, hölzerner Wasserrohre *f.*; enge Gang; schmale Weg *m.* (= rego; calha; viela.)

Quem, *pron.* wer? welcher? welche? derjenige, diejenige; dieler, jener; det eine, der andre; ~ quer, jeder, jede, jedermann; de ~? v. wem? ~...~, diejer, jener, der eine..., der andre...; deixa-rão o combate, a ~ mais depressa fugiria, sie verließen den Kampf u. flohen um die Weite, od. flohen einer immer schneller als der andre; por ~ é, um des Himmelswillen! ich bitte, ich beschwöre Dich (Sie).

Quem, *adv.* V. quem.

Quembra, *V.* cãibra, cãimbra.

Quemquer, *adj.* jeder, jede, jedermann; irgend jemand, irgend einer.

Quenga, *f.* Hälfte einer ausgehöhlten Kotosnuz *f.*; das, was dieselbe jassen kann (an Mehl *ic.*).

Quantar, *V.* aquantar.

Quantle, *adj.* warm; heiß; brennend, glühend; lodend; *fig.* hitzig, feurig, brünstig; ~ do miolo, jähzornig; malhar no ferro em quanto está ~, das Eisen schmieden, solange es warm ist; ter as costas ~s, i. auf j[s]. Weitaud verlassen; sehr unterstützt werden; in der Wollle sitzen, gute Gewat-tern haben; andar ~ (o negocio), i. erbigen, glücken; o negocio anda ~, das Geschäft geht auf od. flott; andam ~ as armas, es wird erbittert gekämpft; arma ainda ~ do sangue, vom Blute rauchende Schwert *n.*; *fam.* estar

no ~, im Bette liegen. ~ura, *f.* Dige, Wärme *f.*; *fig.* Eifer, Nachdruck *m.*

Quer, con. j. (3. Pers. pres. v. *querer*) es mag sein, wenn auch, ob schon, trotz, gleichviel; *quer* .. quer, gleichviel ob .. ober, entgegen .. ober .., sei es ob, sei es nicht; *irei* ~ *chova* ~ *não*, ich werde gehen, mag es nun regnen ob, nicht; gleichviel ob es regnet ob, nicht; *como* ~ *que seja*, denn sei wie ihm wolle, wie dem auch sei; *se* ~, zum wenigsten; *nem sequer um*, nicht ein einziger; *por onde quer que a vida mires*, v. welcher Seite man auch das Leben betrachtet; *dissera o que quer que fora*, er hatte irgendetw. gesagt.

Quercin, *f.* (chim.) Quercin *n.*, Bitterstoff der Eichenrinde *m.* ~eas, *f. pl.* eichenartige Bäume *m. pl.* [Zäbereide *f.*]

Quercitrão, *m.* Quercitrin *n.*

Quercula, *f.* Name einer Pflanze *m.*

Quereija, *f.* Klage, Beschwerde *f.*; Rechtsstreit *m.*; Streitfrage *f.*; *dar* ~ *contra alg.*, s. über l. beklagen, beschweren. ~ador, *m. j.*, der Klage, Beschwerde führt. ~ante, *adj.* Klage, Beschwerde führend. ~ar, *v. a.* Klage, Beschwerde führen. ~sse, *V.* quereixar-se. ~oso, *adj.* Klage führend; kläglich.

Querenja, *f.* Kielholzen (eines Schiffes) *n.*; *dar* ~, ein Schiff kielholzen. ~ár, *v. a.* kielholzen (ein Schiff).

Querenja, *f.* Liebe, Zuneigung *f.*, Wohlwollen *n.* ~oso, *adj.* begierig, listern; lieblich, wohlwollend.

Querér, *v. a.* wollen, willens sein; mögen, wünschen, begehren; wollen, gebieten, befehlen, verlangen, fordern, verfügen; lieben; einwilligen; ~ *dizer*, bedeuten; *quer dizer*, das heißt (b. h.), nämlich; *que quer isso dizer?* was soll das bedeuten? was heißt das? *Deus queira que não!* möge es Gott verhüten! *Deus o queira!* Gott gebe es! ~ *bem a alg.*, jm. wohlwollen; ~ *mal a alg.*, jm. übelwollen; *não lhe quero mal por isso*, ich nehme ihm das nicht gerade übel, ich bin ihm deshalb nicht böse; *mais* ~, *antes* ~, lieber mögen, vorziehen; *como V. M. quizer*, wie Sie wollen, wie es Ihnen gefällig ist; *quer queira*, *quer não queira*, man mag wollen ob, nicht. ~se, *v. r. f.* wünschen, für j. wollen, gern mögen; lieben, leiden mögen; *estas cousas quereem-se tractadas com cuidado*, diese Dinge wollen sorgfältig behandelt sein; *sem* ~, unwillkürlich; zufällig; *quem quer vae*, quem não quer manda, selbst ist der Mann. (*lex. pres. quero, queres, quer, quereamos, quereis, quereim, pret. quiz, quizeste, quiz, quizezemos, quizestes, quizerão, plusq. quizera; con. pres. quereira; con. imp. quizera, quizesse; fut.*

quando eu quizer, quizeres, quizer, quizermos, quizerdes, quizerem; imper. queiras, queira, queiramos, queirais, queirão; p. p. querido u. quisto; ~, m. Wollen *n.*, Wille *m.*

Querida, *f.* Geliebte *f.*; *minha* ~, meine Liebe.

Querido, *p. p.* geliebt; *meu* ~, mein Lieber, mein Geliebter.

Querquera, *adj.* *f.* febril ~, ein heftiges, v. Frostschauern u. Uebertrampfen begleitetes Fieber *n.*

Querulo, *adj.* (poet.) klagen, kläglich.

Quesila etc., *V.* quigila etc.

Quesito, *V.* *questão* u. *requisito*.

Questão, *f.* [-tãong] *pl.* ~ões, Frage; Streitfrage *f.*, Streitpunkt, Streit *m.*; *Polter*, *Lortur* *f.*; ~ *de nome* ob. *de palavras*, Wortstreit *m.*, Wortlauberei *f.*; ~ *de lá de cabras* ob. *de bagado*, Streit um des Kaisers Bart *m.*; *pör em* ~, in Frage stellen; ~ *des de familia*, Familienverhältnisse *f. pl.*; *a pessoa ou coisa em* ~, die fragliche Person ob. Sache; *ser* ~ *de tempo*, eine Zeitrage sein.

Questãozinha, *dim.* v. *questão*.

Questlon, *ador*, *m. j.*, der gern streitet. ~ár, *v. a.* über eine Streitfrage disputieren, in Frage stellen, Einwürfe machen; fragen, abfragen, verhöhen. ~ário, *m.* Fragebuch *n.*, Reihe v. Fragen *f.* ~avel, *adj. pl.* ~aveis, zweifelhaft, fraglich, problematisch.

Questuncla, *f.* eine unwichtige Streitfrage *f.*

Questor, *m.* Quästor, Rentmeister im alten Rom *m.*

Questuário, *adj.* gewinnflüchtig.

Questuoso, *adj.* einträglich, gewinnreich, vorteilhaft.

Questura, *f.* (archeol.) Quästur *f.*, Rentmeister- ob. Quästorenamt *n.*

Quibairo, *m.* (braj.) eine braj. Pflanze, welche ebare Pflsenfrüchte trägt *f.*

Quiba, *m.* braj. ebare Pflsenfrucht (=bravo, carrapichinho).

Quicã, *adv.* vielleicht; zufällig (=porventura, talvez).

Quichotlada, ~lce etc., *V.* quixotada etc.

Quicfo, *m.* (desus.) Thürangel *f.*

Quicongo, *m.* ein in der Arznei gebrauchliches braj. Holz *n.*

Quidade, *f.* Wesenheit *f.*, Wesen *n.*

Quidam, *m. fam.* ein Gewisser, jemand, Herr X., Herr N. N.

Quiddade, *f.* absolute Wesenheit *f.*

Quiescente, *adj.* ruhend; stumm.

Quiet, *ação*, *f.* [-sãong] *pl.* ~ões, Ruhe; Stille, Geräuschlosigkeit *f.*; ~ *do animo*, *do espirito*, Gemütsruhe, Geistesruhe *f.* ~amente, *adv.* ruhig, still; friedlich, geräuschlos. ~ár, *v. a.* beruhigen, beschwichtigen. ~lulo, *adj. fam.* ruhig, still. ~lsmo, *m.* Gefühlsstötung *f.*, Quietismus *m.* ~ista, *m.* Quietist *m.* ~o, *adj.* ruhig, unbeweglich; ruhig, still, friedlich, geräuschlos; ordentlich (in seinen Sitten etc.). ~ude, *f.* Ruhe *f.*

Quigilla, *f.* Widerwille, Abfche, Ekel *m.* ~ár, *v. n.* (com) Abfche, Widerwille, Ekel empfinden (vor). ~ento, *adj.* abfcheulich, ekelergregend. ~ia, (~) *V.* quigilar.

Quigombo, *V.* quiaho.

Quil, *m.* ein dem Frettchen ähnliches indisches Tier *n.*

Quilat, *ação*, *f.* [-sãong] *pl.* ~ões, Probieren des Goldes *n.* ~ador, *m.* Münzwardein; Anrichter *m.* ~ár, *v. a.* das Gold etc. probieren, anrichten; *fig.* den Wert bestimmen, schätzen, würdigen. ~e, *m.* Karat (Gold u. Edelsteine) *n.*; 24ste Teil des Feines, des Goldwertes *m.*, auch das Edelstein- u. Berlangewicht v. 4 Gran *n.*; *fig.* Grad *m.*, Stufe *f.*, Wert einer Person ob. Sache *m.* ~eira, *f.* Werkzeug (in Gestalt eines Hieb-eisens), wonach man den Wert der Proben nach ihrer Größe u. Gestalt bestimmt *n.*

Quilha, *f.* [-ja] Kiel des Schiffes *m.*; *fig.* Schiff *n.*; (bot.) Schiffchen *n.*; *passar um marinheiro por baixo da* ~, einen Matrosen zur Strafe des Kielholzens verdammen; *lançar a* ~, den Grund zu etw. legen; *fazer da* ~ *portal*, umwenden. ~ár, *v. a.* [-jár] den Kiel an ein Schiff legen, stellen. ~ar, *m.* (mar.) ein großer Nagel, um den Kiel an die Baustübe des Schiffes zu befestigen *m.*

Quilombo, *m.* (braj.) Versammlungsort der entlaufenen Neger *m.*

Quilombola, *m.* (braj.) entlaufene Neger *m.*

Quimão, *m.* [-mãong] *pl.* ~ões, (asiat.) Schlafrock *m.*

Quimera } etc., *V.* chim ...

Quiminha, *V.* minha-minha.

Quina, *f.* Ede *f.*, Winkel *m.* ~s, *pl.* alle Fünfen im Viereck *f. pl.*; ~s portuguezas, port. Wappen *n.*; ~ *viva*, scharje Ede *f.*

Quiva ob. *quinquina*, *f.* Fieberrinde *f.*, China *n.*

Quinadas, *adj. f. pl.* (bot.) süß-sad.

Quinado, *adj.* (pharm.) v. Fieberrinde bereitet, China ..; *vinho* ~, Wein mit Fiebertinde *m.*

Quinal, *m. pl.* ~aes, alte Gemäß für Flüssigkeiten = 25 almudes *n.*

Quinante, *adj.* mit Fünfen im Wappen.

Quinao, *m.* Verbesserung eines Fretums ob. einer v. einem Schüler gegebenen Antwort *f.*; *der in einem litterarischen Streite errungene Sieg* *m.*; *dar* ~ *a alg.*, i. eines bessern belehren.

Quinquina, *V.* quina.

Quinário, *adj.* aus fünf bestehend; ~, *m.* eine alte röm. Münze *f.*

Quinao, *V.* quinao.

Quincaharia, *V.* quinquilharia.

Quincero, *m.* Arzneihändler, Eisenrämer, Galanteriehändler *m.*

Quincologo, *m.* (cath.) die fünf Kirchengebote *n. pl.*

Quinch, *ação*, *f.* Strohbedeckung für Wagen *f.* ~ár, *v. a.* mit der quinch bedecken.

Quinchoso, V. quintal.
„Quincúcio, } m. (agr.) Baum-
„Quinceane, } Land n., mit Baum-
 men beplanzte Ort m.; em ~,
 je fünf u. fünf.
„Quindecágono, m. (math.) Fünf-
 eck n.
„Quindecémvros, m. pl. (archeol.)
 Fünfzehner, Quindecemviren m. pl.
„Quindécimo, m. Zeitraum v. fünf-
 zehu Jahren m.; Ante, die alle
 fünfzehn Jahre v. den Fünf-
 kirchen dem Papste bezahlt wird f.
Quingombó, m. (bot.) malven-
 artige Pflanze f. (= quaiabo).
Quingosta, f. pr. Schlucht f., Eng-
 paß m. (= congosta, cangosta).
Quinhão, m. [-jãong] pl. ~ões,
 Anteil, Teil m., Portion f.;
 Mundteil; Erbteil m.; Zahl, An-
 zahl f.
Quinhãozinho, dim. v. quinhão.
Quinhentésimo, adj. fünfhundert-
 ste. ~ista, m. port. Schriftsteller
 od. Dichter aus dem 16. Jahr-
 hundert; Bewunderer od. Nach-
 ahmer derselben m.; os ~s, die
 port. Klassiker v. 1500 bis 1600.
 ~os, adj. fünfhundert; fam.
 esses 30 outros ~, das ist eine
 ganz andre Sache.
Quinhoado, adj. einen Teil habend,
 anteilnehmend; mehbor ~ estaria
 Santarem, E. würde besser fort-
 gekommen sein.
Quinhoeiro, adj. der Anteil nimmt,
 der einen Anteil (am Gewinne zc.)
 hat; ~ m. ~a, f. Teilhaber, Teil-
 nehmer m., ~in f.
Quinlício, adj. auf Chinarinde be-
 züglich; febre ~a, v. Chinarinde
 herrührende Fieber n. ~lua, f.
 ~ino, m. Chinin n. ~ismo, m.
 (med.) Oprenausen vom Gebrauch
 des Chinin n.
Quino, m. N. Lottospiel n.
Quinola, m. (jog.) Herzube im
 Reversspiele m.
„Quinquagenário, adj. fünfzig-
 jährig; ~ m. ~a, f. Fünfzigter m.,
 ~in f. ~gésima, f. Sonntag vor
 Fastnacht m., Quinquagesimá f.
 ~gésimo, adj. fünfzigste.
„Quinquésimo, } m. (bot.) Fünf-
„Quinquésolho, } fingertraut n.
„Quinquennál, adj. pl. ~aes,
 fünfjährig, alle fünf Jahre ge-
 sehend. ~io, m. (~) Zeit-
 raum v. fünf Jahren m.
„Quinquéssimo, m. Fünf u. Neun
 (Spiel mit zwei Würfeln) f.
 ~partido, adj. fünfteilig, in fünf
 Teile geteilt. ~viro, m. (archeol.)
 Fünfher m. ~virato, m. Fünf-
 herrschaft f.
Quinquilhêiro, V. quincalheiro.
Quinquillheria, f. [tin-til-jer-ri-a]
 alterhand kleine eiserne, kupferne
 u. messingene Geräte n. pl., kur-
 zen Baren f. pl., Eisenramm,
 Galanterieware f., Bijouterie,
 Nippachen f. pl.
Quinta, f. I. Landhaus, Landgut
 n. II. (mus.) Quinte; Quinta,
 fünfte Schultafel; Quinta, ein
 Würfelspiel f.; estar nas suas
 sete ~s, sehr zufrieden, seelen-
 brennig sein.

Quintã-essência, f. Quintessenz
 f.; fig. Beste, Feinste n.; Kern
 m., Mark, Beste, Wesentlichste n.
~a-feira, f. Donnerstag m.; ~
 santa od. d' endoenças, grüne
 Donnerstag m. ~al, m. pl. ~aes,
 Zentner (100 Ffd., 4 Arrobas in
 Portugal); kleine unmauerte Gar-
 ten in einer Stadt m. ~aladas,
 f. pl. mehrere Zentner (an Pfei-
 ser zc.) m. pl.; Freigüter der
 jenigen Sachen, welche die Re-
 troffen zc. zu ihrem eignen Ge-
 brauche, od. um damit zu han-
 deln, kraftfrei auf dem Schiffe
 mitnehmen können n. pl. ~alão,
 m. [-láong] pl. ~ões, (augm. v.
 ~al) große, freie Platz zwischen
 Mauern; große, unmauerte Gar-
 ten m. ~alejo, m. (dim. v. ~al)
 kleine, unmauerte Garten od.
 Platz m. ~alinho, ~alzinho,
 dim. v. ~al, V. ~alejo. ~anista,
 m. Student im fünften Semester
 m. ~ano, adj. alle fünf Tage f.
 eintellend; febre ~a, fünf-tägige
 Fieber n. ~ante, m. (astr.)
 Austr. zur Messung der Sonnen-
 höhe n. ~ar, v. a. v. fünf einen
 wegnehmen (bes. v. Refruen zur
 Bestrafung); den fünften Teil zu
 f. nehmen; den fünften Teil vom
 Ertrage einer Mine zc. an den
 Staat entrichten; das Fünftel in
 einem Handel zc. bezahlen.
Quintêiro, m. Gutsbesitzer, Meier-
 mann, Hofbesitzer; Verwalter ei-
 nes Landgutes; Hofmeier m. (V.
 quinta).
Quintêto, m. (mus.) Quintett n.
 ~il, adj. (astr.) aspecto ~, ge-
 fünstete Schein m. ~ilha, f. [-ja]
 Stange v. fünf Berjen f.
Quintillo, m. (pharm.) eine Zu-
 bereitung v. gestoßenem Speß-
 glas f.
Quintilhã, dim. v. quinta. ~o,
 adj. (ber. die, das) fünfte; em ~
 lugar, fünftens; ~ m. fünfte
 Teil m., Fünftel; Phombrespiel
 zu fünf Personen n. ~úmviro
 etc. V. quinquêvir. ~uplicár,
 v. a. verfünffachen (pret. ~quai).
 ~uplo, adj. fünffach, fünffmal;
 ~ m. Fünffache n.
Quintzele, adj. fünfzehn; (jog.) ~
 de resto, fünfzehn (ein Karten-
 spiel) m. ~ena, f. Fünfzehntel m.;
 Zeit v. vierzehn Tagen; Anzahl
 v. fünfzehn; lose Jade f., Wäma
 n. ~enal, adj. pl. ~aes, vier-
 zehntägig, alle vierzehn Tage f.
 wiederholend.
Quipela, f. Name eines Tieres in
 Indien m.
Quipós, m. pl. Dentschnur f., Schrift-
 tnoten der Peruaner m. pl.
„Quiproquo, m. Versehen n., Ver-
 tum m.
Quirato, m. [ti-rá-tu] Name eines
 braf. Baumes m. (= fucamena).
Quiri, m. (bot.) N. Hülsengewächs n.
Quirinaes, f. pl. (archeol.) Feste
 zu Ehren des Romulus n. pl.
Quiritário, adj. altrömisch.
Quirites, m. pl. Quiriten, Alt-
 römern m. pl.
Quisila, V. quiglla.
Quisilento, V. quigilento.

Quissá, V. quísa.
Quisto, adj. hem ou mal ~, gern
 od. ungen gesehen, willkommen
 od. unwillkommen.
Quitã, f. Erlassung einer Schuld
 od. einer Verpflichtung f. ~ação,
 f. [-jãong] pl. ~ões, Quittung f.
 ~ador, m. (caç.) Ketter (Sund)
 m. ~amento, m. Ehebindung f.
 ~anca, f. Quittung f., Zahlung-
 schein, Empfangschein m.
Quitandã, f. Bude; Verkaufsstelle;
 Kneipe, Schenke f.; Obstmarkt m.
 ~eiro, m. Obsthändler; Buden-
 besitzer m.
Quitár, v. a. eine Schuld erlassen,
 darüber eine Quittung ausstellen,
 quittieren; ausnehmen, befreien
 v. ~, ~, verdonen mit ~; abstellen,
 abhaffen, wieder aufheben, un-
 gültig machen; verhindern, ver-
 bieten, untersagen; trennen, mit
 Gewalt fortführen; fortnehmen,
 weg- u. davonnehmen; ~ parte
 do preço, den Preis herunter-
 setzen. ~se, v. r. f. entieren,
 f. zurückziehen; f. v. etw. los-
 machen; eine eingegangene Ver-
 pfichtung zc. nicht erfüllen; ver-
 zichten auf...; por ~ questões,
 um Fragen zu vermeiden; ~se
 dos maos costumes, f. losjagen
 v. schlechten Sitten.
Quitásol, m. pl. ~es, (desus.)
 Sonnenschein m. (= guarda-sol).
Quite, adj. frei, los, ledig, bar,
 gnit. ~mente, adv. frei, unge-
 hindert.
Quitere, m. (afric.) allgemeine
 Name der Keinen Negertonigen
 Inuern v. Sojala m.
Quitobata, f. Name einer Staude
 in Bengalen, deren Wurzeln heil-
 kräfte besitzen m.
Quitura, f. Malter Mais n.
Quitute, m. A. braf. Gericht n.
 (= pararicobo).
Quixotãda, f. fam. sonderbare
 Handlung f.; verwegene, schwie-
 rige Unternehmung n. ~esco, adj.
 ~escamente, adv. Don Quixotte-
 artig, sonderbar.
Quociente, m. (math.) Quotient
 m., Teilzahl f.
Quodlibetál, adj. zum quodlibeto
 gehörig. ~o, m. es war dies früher
 ein öffentlicher Akt auf der Uni-
 versität zu Coimbra, welchen die-
 jenigen zu bestehen hatten, die in
 dem neunten Studienjahre f. um
 die Doktorwürde bewarben m.
Quogelo, m. eine N. Strobil in
 Kassenlande n.
Quotã, f. Beitragsanteil m., Quote
 f. ~ação, f. [-jãong] pl. ~ões,
 Anotation, Bestimmung des An-
 teils f. ~a-parte, f. Anteil eines
 jeden m. [leid n].
Quote, m. vestido de ~, Alltags-
Quotidian, adj. täglich. ~amen-
 te, adv. täglich, alle Tage.
Quotillqué, m. Lappalie f.; burt.
 homem de ~, ein wichtiger Mann
 m.
Quotizãção, f. [-jãong] pl. ~ões,
 Bestimmung des Anteils f. ~ar,
 quotizár, v. a. in Teile teilen,
 die Anteile bestimmen.

R.

R, r, m. R, r n., der achtzehnte Buchstabe des Alphabets.

R, I. (pharm.) abbr. v. recipe; nimm, man nehme. II. für revereito. III. für reprovo od. rejeto od. für reprovar; chuchar (od. gramar) um R, im Examen durchfallen.

Ra., (pharm.) abbr. v. radium; Röntzsche f.

Rã, } f. Fisch m.; ~ das mou-
Rã, } tas, Laubfrosch m.; (icht.)
~ do mar, Froschlisch m.

Rabaça, f. (bot.) Wassereppich m., Wasserpettersilie f.; ~ hortense, Petersilie f.; fig. fabe, abgeschmackte Weisheit m. ~ãl, m. pl. ~aes, Ort, wo Wassereppich wächst m. ~aria, f. alle Sorten Gemüse n. pl. u. grobe Früchte f. pl.; magere Kost f.

Rabacero, adj. der gern Gemüse isst; der f. schlecht befähigt, bloß v. Gemüse lebt; ~, m. (bot.) Wassereppich m. (V. rabaça.)

Rabacalha, V. rabicoelha.
Rabada, f. lange Fischschwanz; Schlag mit dem Schwanz m.; Schwanzstück eines Fisches, Rindes etc. n.; Pferdehals mit einer Schleife m.; ~ da não, Hinterteil des Schiffes m.

Rabadana, f. Name eines Knaben- spiels m.

Rabadão, m. [=bãong] pl. ~ões, (ant.) Viehhüter, Knecht m.

Rabadella, f. Fische, welche dem Fischer invertaunt verbleiben m. pl.; Schwanzstück eines Fisches m.; (an.) Steinhorn n., Kreuz- knochen m. (= uropigio, sobroca.)

Rabadilha, f. [ja] Steig der Bö- gel (bes. der Hüner) m. (V. rabadella.)

Rabado, adj. geschwänzt, mit einem Schweife versehen (= caudato).

Rabalde, V. arrabalde.

Rabalha, adj. u. f. [ja] quarta od. medida ~, u. altes Gemäß für Flüssigkeiten in Dporto n.

Rabalva, f. eine A. Nachtraubvogel m. pl. (V. rabalha); aguia ~, weißschwänzige Adler m.

Rabanja, f. eine A. Baute der Mal- barenen f. ~ada, f. Schlag mit dem Schwanz m.; Brot ~, Semmelstück in Ei u. Milch gewälzt u. in Butter gebaden, arme Ritter m.; ~ de vento, Windstoß m.

Rab|anal, m. pl. ~aes, Rübenfeld n. ~anete, m. Rabieschen n. ~ão, (u.) ~ão, m. [=bãong] pl. ~ões u. ~aos, Rübe, Dickruhe, große weiße Rübe f.; ~ radislo, Ra- dies, Rabieschen n.; ~ silvestre, Ackerrettich m.; ~ bastardo, Dö- selkraut n., Witterresse f. (= ar- moracia, cochlearia.)

Rabão, adj. [=bãong] pl. ~ãos, f. ~ona, abgestutzt, mit kurz an der Wurzel abgeschnittenem Schweife (Pferd).

Rab|avento, adv. (contr. v. rabo ao vento) mit dem Winde.

Rabáz, adj. pl. ~es, raubgierig, reißend (V. roubaz).

Rabbi, } m. Rabbiner m. ~ado,
Rabbin|o, } m. Rabbinertum n.
~ico, adj. (u.) rabbinisch, Rab-
biner ... ~ismo, m. Lehre der
Rabbiner f. ~ista, m. Anhänger
der Rabbiner m.

Rabboni, m. ein jüdischer Ehren- titel; Meister! m.

Rabdóide, adj. (an.) stabähnlich; sutura ~, Pfeilnaht f.

Rabdologia, f. Rechenkunst mit Hilfe v. Stäbchen f.

Rabdóncia, f. Stäbchenwahr- sagerci f.

Rab|eador, adj. den Schweif oft hin u. her bewegend, wedelnd; unruhig. ~eadura, f. Wedeln mit dem Schwanz n. ~ear, v. n. den Schwanz od. Schweif hin u. her bewegen, damit wedeln; schwänzende Bewegungen machen (beim Tanzen); einen tänzelnden Gang haben; ~ as pernas, die Knäueln baden; fig. [pfei- delen]; proc. quem se deita sem cima toda a noite rabeia, mit leerem Magen schläft sich's nicht gut; afuar a ~ á custa d'alg. od. tocar a n'alg., j. tabeln; böses v. jm. reben. ~se, v. r. wütend werden, in Zorn geraten (pres. ~cio).

Rabec|a, f. Geige, Violine f.; (mar.) Weiantagsegel n. ~ada, f. fan. Geigenpiel n., Streich auf der Violine m.; fig. Tadel m., Rüge, Ermahnung f. ~ão, m. [=tãong] pl. ~ões, (augm. v. rabe- ca) ~ grande, große Baßgeige f.; ~ pequeno, kleine Baßgeige f., Violoncell n.

Rabeco, adj. kraus, gefränselt.

Rabeira, f. I. Fährte, Spur f., Gleis n. (= rasto, pengada.) II. Rest des ausgebrochenen Korns (unreine Aberselbst auf der Tenne) m.

Rabeiro, V. rabeira II.

Rabef|ador, m. Stierämpfer, der den Stier beim Schwanz faßt m. ~ar, v. a. beim Schwanz faßen (bes. den Stier); ~, v. n. fan. das Kleid nachschleppen lassen.

Rabél, m. pl. ~eis, dreifaltige Geige f. [Pflüsterer f.]

Rabef|ho, m. (agr.) ~ do arado, Gleis n. (= rasto, pengada.) II. Rest des ausgebrochenen Korns (unreine Aberselbst auf der Tenne) m.

Raberriva, f. A. wilder Vogel m.

Rabeta, f. (orn.) Nachstelle f. (= alveola, alveloa u. pspita.)

Rábia, V. raiva.
Rabiado, V. arabiado.
Rabiár, V. raivar.

Rabiceo, adj. u. m. [=tãong] pl. ~ões, cavallo ~, stichelbärges Pferd n., Stichelstimmul m.

Rabica, f. Pflüsterer f., Sturz m. **Rab|icár,** V. rabiscar.

Rabichão, [=bãong] V. rabão.

Rabicho, m. [=schu] Schwanzriemen m. (= atafal), Sturzleber n., Kopf m.; cabelleira de ~, Kopfherde f.; ~ de um cabo, Lanze n. fig. Hintergebung f., Streich, den man jm. spielt m.; Klemme f.;

armar ~s a alg., jm. einen Streich spielen (= peça, entalção, logro.)

Rábico, adj. furor ~, Hundswut f.; virus ~, Hundswutgift n.

Rabicoelha, V. rabiscoelha.

Rabico|lla, f. ~o, m. verfrüppelte Pflanze f., verkommene Obst n.

Rabicurto, adj. kurzschwänzig. **Rábido,** V. raivoso.

Rabiforcado, adj. gabelschwänzig. **Rabiforcado,** } zig; ~, m. (orn.)
Fregattvogel m.

Rabigo, adj. schlau, wigig; ge- schickt, erfindertisch; emsig.

Rabijunco, m. (orn.) Tropitvogel m. (= arrabio.)

Rabil, V. rabel.

Rabilia, f. Wasserhuhn n.

Rabilheiro, m. Spieler auf einer dreifaltigen Geige, Geiger; der dreifaltige Geigen macht m.

Rabilong, adj. langschwänzig.

Rabinho, m. [ju] dim. v. rabo; fig. fam. ir correndo ou sabir com o ~ entre as pernas, beschämt, wie ein begoffener Hund davongehen, j. eiligt aus dem Staube machen.

Rabinice, f. Unruhe, Aufgeregt- heit, Wildheit; üble Laune, Wut f. (= perriice, rabugem, travessu- ra.)

Rabínico, adj. Rabbiner ... **Rabínismo** etc., V. rabb ...

Rabino, adj. aufgeregt, unruhig, wild (bes. v. Kindern).

Rabioso, adj. wütend. [sel m.]

Rabioste, m. kleine Schwanz, Bür- Rabipreto, adj. schwarzschwänzig.

Rabique, V. arabique.

Rabirúva, f. } (orn.) wilde Nach-
Rabirúva, m. } tigall; Seemöve,
Mauerjuchwalbe f. (= ferreiro.)

Rabisaca, f. heimliche Flucht f., Wegschleichen n.; dar uma ~ por casa de alg., j. heimlich fort- schleichen.

Rabisco, V. rabisco.

Rabisc|adéira, f. Nachleierin (im Weinberge) f. ~ador, m. Rit- zler, Sduler m.; ~ d' uvas, Nach- leier im Weinberge m. ~ar, v. a. ritzeln, schlecht schreiben; nach- leien, im Weinberge die Nachleie halten (pret. ~quei). ~as, f. pl. Getrigel n. ~o, m. Nachleie f., Trauben, die nach der Weinleie hängen bleiben f. pl. (= robusca, rebusco); Getrigel n., Federzug m.

Rabiscoelha, f. [ja] A. Wasser- huhn n. (= rabilla u. gallinbota d'agua.)

Rabisecco, adj. dürr, unfruchtbar.

Rabita, f. (orn.) V. rabitavo.

Rabo, m. Schweif, Schwanz, Sturz, Würzel m.; alles, was hinten wie ein Schwanz herabhängt; Lappen, Kopf v. Papier, den man am Starnebel im hinten abhängt m.; fam. Gläß n., Hinterbaden f. pl.; ~ do vestido, Bispel m., Schleppe am Kleide f.; pimento de ~, lange Pfeffer m.; ~ de cavallo, Stannentraub n., Schwachtelhal m. (= cavallinha); ~ do ovelha, A. weißer Trauben f. pl.; ~ de an- dorinha, schwaibenjuchartige Einschnitt m.; ~ do palha, Schimpf, Fied m., Uebere f.;

(bot.) ~ de raposa, Fuchschwanz m.; (alveit.) ~ de rato, Raute f. (= aresta, arestim); ~ de asno, blutflüssende Pflanze f.; ~ de porco (= murzella, gueta de pato); mentira de ~ (= cabeça), grobe, unverschämte Lüge f.; othar com o ~ do olho, verstopfen hinführen, hinführen, v. der Seite bliden; vulg. *pegue-lhe pelo ~*, ja krieg' ihn nur! das wird Dir wohl nicht glücken! daß mit wirst Du kein Glück haben; o ~ é ruim de escolar, Anfang u. Ende ist immer das schwerste; não poder com um gato pelo ~, sehr schwach, traflös sein; ficar com o ~ na ratoeira, nicht mit heiler Haut davonkommen; metter o ~ entre as pernas, beschämt davongehen, mit Schande abziehen; receber alg. com o ~ pelo chão, j. sehr bemüht empfangen, speichelucken; andar *o ir ao ~ d'alg.*, jm. beständig auf dem Halse liegen, auf den Fersen folgen; de cabo a ~, der ganzen Länge nach; b. A bis B, v. Anfang bis zu Ende; aquí torree a porca o ~, darauf kommt es gerade an, daß ist der schwierige Punkt; (mar.) ~ de gallo, Toppländer m. [leucura.

Rabo-branco, m. (orn.) saxicola Rabolão etc., V. rabulão etc.

Rabolera, m. Kopf v. Papier zc., den man im Karneval jm. anhängt m.; *fig.* Anhängel n., beigefügte Sache f.; bestandige Beigleiter m.

Rabona, adj. f. v. rabão.

Rabona, f. Grad, Rod m.

Raboso, adj. langschwanzig.

Rabot/ar, v. a. hobeln, behobeln, abhobeln. ~e, m. große Hobel m.

Rabudo, adj. langschwanzig, einen Schwanz habend; langschleppig; hinten langes Kopffaar habend; vestido ~, Kleid mit einer langen Schleppe, Schlepplleid n.

Rabug/le, ~em, f. pl. ~ns, Räube der Junge f.; mürriſche Wesen n., Verdrießlichkeit, üble Laune f. ~euto, adj. ränbig (Hund); *fig.* fam. mürriſch, verdrossen, übelgelaunt. ~ice, f. Verdrießlichkeit, üble Laune f., mürriſche Wesen n.; Prahlerei f.

Rabujar, v. n. mürriſch, verdrießlich sein; viel ſchreien, weinen (v. Kindern).

Rabul/a, m. Zungenbrecher, Rechtsverdreher m. ~ão, m. [lão] pl. ~ões, Prahler, Großsprecher m. ~aria, f. Prahlerei, Aufschneideri; Rechtsverdreheri f. ~ice, f. Schitane, Rechtsverdreherung, Zungenbrecheri f.

Rabusca, f. V. rabisco.

Raca, m. u. f. überspannte, unbesonnene, leichtsinnige Mensch, Rarr m.

Raça, f. I. Geschlecht n., Stamm m., Rasse; Art, Zuſicht f.; homem de boa ~, Mann v. guter Herkunft; ser de má ~, einen bösen Charakter haben; ~ branca, caucasica u. indo-europaea, kaukasische Rasse; ~ mongolica, amarrellu ou asiatica, mongolische

Rasse; ~ americana, vermelha ou acobreada, kupferfarbene Rasse; ~ ethiopia, negra ou africana, Negerrasse. II. Lichtstrahl m.; (alveit.) Hornflut, Hornpalte f.; ~ do sol, Sonnen-

Raça, v. recaga. [strahl m.] **Ração**, f. [são] pl. ~ões, tägliche Nahrung (tägliche Portion an Mundvorrat, Futter) f.; ~ paga em dinheiro, tägliche Kostgeld, welches man einem Diener zc. gibt n.

Rach/la, f. Spalte, Risse f., Spalt, Riß; Epiliter, Span m. ~adela, f. Spaltlinge f., Klöbellen, Klöbellen; Spaltmesser (beim Wippen der Gärtner) n. ~ado, adj. zerriſſen; gespalten; pessoa de calcancarha ~, gewöhnliche, niedrige Mensch m. ~ador, m. Spalter, Holzhader m. ~adura, f. Spalten n.; Spalte f., Riß m. ~ar, v. a. spalten, zerpalten, zerhauen, zerprengen, zerreißen, zerſchneiden; *fig.* fam. ~ alg. com palavrás, jm. einen strengen Verweis geben; j. beleidigen, beschimpfen; ~ com acoutes, zerpeitschen; ~, v. n. u. ~se, v. r. j. spalten; Risse bekommen, bersten; um calor (um sol) de ~, eine Hitze zum Umkommen; um vento de ~, ein starker Wind.

Rachebidos, m. pl. inbische Colbaten m. pl.

Rachel, [lél] (n. b. u. p.) Rachel, Rachel; (bot.) amaryllis sarniensis.

Rach/algia, f. [li-al-jit-a] (med.) Rückgratschmerz m. ~algite, f. Rückenmarksentzündung f. ~idiano, adj. (an.) nervos ~s, Rückgratsnerven m. pl. ~is, m. (an.) Rückgrat n. (= espinha dorsal); (bot.) Epindel f. ~itico, adj. zweimüſſig, rhachitisch; *fig.* verummert, verkommen; betrüppelt. ~ilis, f. (med.) entzündliche Krankheit, Krümmung des Rückgrats f., Zweimüſſigkeit m. ~ismo, m. Verkrümmung, Verkrümmung.

Raclfe, v. V. recife. [rung f.]

Raci/ludo, v. ~oso. ~ifero, adj. (poet.) Trauben bringend. ~iforme, (bot.) traubenartig, ~förmig. ~o, m. traubenartige Büſchel m., Traube f.; ~ de uvas, Traube f., Traubenbüſchel m. ~oso, adj. reich an Trauben; Trauben tragend; traubenförmig; mit Trauben bedekt. ~uloso, adj. traubenförmig, ~tragend.

Racioc/lão, f. [são] pl. ~ões, Urteilen n., Folgerung f., Vernunftschluß, Beweisgrund m., Schluffette f. ~ar, v. n. vernünftig urteilen u. ſchließen; sein Urteil über etw. fagen, davon reden, es unterſuchen. ~io, m. (u) Urteilskraft f.; Urteilen n.; Vernunftschluß, Beweisgrund m.

Raclon/abilidade, f. Urteilskraft, Urteilsfähigkeit; Vernunft f., Verstand m. ~al, adj. pl. ~aes, vernünftig; vernunftgemäß; auf Vernunft gegründet; (math.) ein gewisses Verhältnis gegeneinander haben, rational. (astr.) horizontale ~, wahre Gesichtskreis m.; ~, m. Brustschildchen des jüdi-

ſchen Hohenprieſters n. ~alidade, f. Vernunftmäßigkeit; Vernunft f. ~alsar, v. a. vernunftgemäß einrichten, den Vernunftgründen unterwerfen. ~alismo, m. Vernunftglaube, Rationalismus m. ~alista, m. Vernunftgläubige, Rationalist m. ~avel, adj. pl. ~áveis, vernünftig; billig; anständig. ~avelmente, adv. vernünftig, vernunftgemäß; billig, anständig, ſchicklich. ~eiro, v. raçoero.

Raçoero, m. Geiſtliche, der eine Stiftsprinde genießt; der eine Nation empfängt; Schaffner, Aussteiger der Lebensmittel od. täglichen Portionen in einem Kloster m. [Bericht m.]

Raconto, m. (desus.) Erzählung f., **Rad**/lão, f. [são] pl. ~ões, Strahlen, Strahlenwerfen n. ~adas, f. pl. (bot.) Strahlenblumen f. pl. ~ado, p. p. u. adj. Strahlen bildend, Strahlen. ~; coroa ~a, Strahlentrone f., Glorietten m. ~s, m. pl. (h. u.) Strahlere n. pl. ~al, adj. pl. ~aes, (poet.) ſtrahlig, geſtrahlt. ~ante, adj. ſtrahlend; Strahlen... ~ar, v. n. strahlen; ~, v. a. mit einer Strahlentrone umgeben. ~arios, m. pl. (h. u.) Strahlere n. pl. ~atilor, adj. (bot.) strahlenblumig. ~atiforme, adj. strahlenförmig.

Radic/lão, f. [são] pl. ~ões, Wurzelstand m., Wurzelreiben, Wurzeln n.; *fig.* Einwurzeln, Wurzelfaſen n., Festlegung f. ~ado, p. p. u. adj. eingewurzelt (auch *fig.*) ~al, adj. pl. ~aes, (bot.) zur Wurzel gehörig; wurzelständig, aus der Wurzel wachsend; Wurzel...; die Wurzel, den Grund einer Sache ausmachend; Grund...; gründlich; tabal; palavra ~, Wurzel-, Stammwort n.; (math.) signal ~, Wurzelzeichen n.; grandeza od. quantidade ~, Wurzelgröße f.; humor ~, Grundfeuchtigkeit f.; Lebensjaht m.; vicio ~, angeborene Laſter n., Grundfehler m.; principio ~, Wurzelstoff m., Grundfläche f.; cura ~, tabifale, gründliche Kur f.; ~, m. Radifale m.; (chim.) Grundbestandteil m., Basis f. ~alente, adv. urprunglich; gründlich, v. Grund aus. ~alismo, m. Grundſage der Radifalreform m. pl. ~ar, v. a. wurzeln, einwurzeln, Wurzel faſen; *fig.* einwurzeln, j. festlegen (auch ~se) (pret. ~quei). ~ella, f. Wurzelſaſer f., Wurzelſehen n. ~ifloro, adj. (bot.) mit wurzelständigen Blüten. ~ifloro, adj. wurzelſörmig. ~ivoro, adj. v. Wurzel lebend. ~ula, f. (u) Wurzelſehen, Keimchen n., Wurzelſaſer m.; Wurzelſaſer f. ~ulado, adv. mit Wurzelſaſen versehen.

Radif/ar, v. n. u. ~se, v. r. Wurzel faſſen, j. festwurzelu (pret. ~quei).

Rádio, m. (astr.) Höhenmeſſer; Halbmeſſer eines Kreiſes m.; (an.) Kruspinde f.; Strahl m.

Radiola, *f.* (bot.) Zwergflachs *m.* (*radiola millegrana*.)
Radiómetro, *m.* (astr.) Höhenmesser, Tafelstab, Grabbogen *m.*
Radoso, *adj.* strahlend, schimmernd, glänzend.
Raer, *v. a.* schaben, abtragen, raspeln (= raspar); das Salz mit einer *n.* Rechen ohne Zähne zusammenhäufen.
Rafla, *f.* *burl.* große Hunger, Wolfshunger *m.*, Gier *f.*; Elend *n.* **~ado**, *adj.* *burl.* schäbig, abgenutzt (= estragado); *fig.* ausgehungert; arm, dürftig, elend (= faminto, pobre). **~ar**, *v. a.* abnutzen, verbrauchen. **~se**, *v. r.* schäbig werden (= ficar no fio).
Rafeliro, *adj.* **~o** od. **~m.** große Fichtenlund, Hoftlund, Schlächterhund *m.*; *fig.* wachsame Mensch *m.*; (ant.) febrile **~a**, heftige Fieber *n.*
Rafiar, *v. a.* (desus.) weben, wirren; *fig.* schmiegeln, hätscheln.
Rafinar, *V.* rafinar.
Ragadia, *f.* (med.) Riß (bes. an den Mundwinkeln, Lippen *n.*) *m.*
Rageira, *f.* (mar.) Ziehan, Kabelaun, Küstheil, Stenerlei *n.*
Ragusano, *adj.* aus Ragusa.
Raila, *f.* I. Strich, Streif *m.*, Linie; Scheide, Wasserfurche *f.*, Rain *m.*; Grenze (auch *fig.*) *f.*; passor als **~s**, die Grenzen überschreiten, zu weit gehen; tocar als **~s**, die Grenzen streifen. II. (icht.) Rode (Seefisch) *f.*; **~brocheada**, Steirerode, Nagelrode; **~miraleta** od. **~nodoada**, Spiezgeirode; **~de sovela na cauda**, pfeilförmige Rode. **~ado**, *adj.* gestreift, gezogen; strahlig, ausgestrahlt, strahlenförmig; **~peça ~a**, gezogene Kanone *f.* **~ano**, *V.* arraiar. **~ar**, *v. a.* streifen, mit Streifen versehen; ziehen (ein Feuergewehr, ein Rohr); Züge in ein Gewehr machen (= estriar, riscar); Strahlen werfen; **~v. n.** strahlen; aufsteigen; erschienen; vinha raiando o dia, der Tag war angebrochen.
Raigot, *f.* kleine Wurzel *f.*, Würzelchen *m.*; Wurzelzaser *f.*; Nadelnagel (am Finger) *m.* (= espiga das unhas). **~oso**, *adj.* wurzelig.
Raigráz, *m.* (bot.) Futtergras *n.* (*solum perenne*; = *azervem*).
Rail, *f.* [reil] (engl.) Eisenbahnschiene *f.* (= carril, calha).
Raineta, *f.* Neuetappel, Königsapfel *m.* [nitsapfelbaum *m.*]
Rainete, *m.* Neuetappelbaum, König
Rainha, *f.* [ja] Königin *f.*; *fig.* Königin, Perle *f.*; (bot.) = *dos prados*, Johanniswedel, Giesbart *m.* (= *barba de boede*); = *claudia*, Weineclaudie *f.*
Rainucula, *f.* **~aceas**, *f. pl.* (bot.) haubenförmigen Pflanzen *f. pl.* **~o**, *m.* (**~o**) (bot.) Haubenfuß *m.*; Mannstiel *f.*; = *bulbosum*, Wasserhahnenfuß, Frochpfeffer *m.*; = *matabei*, große Weißwurz *f.*
Ralnura, *V.* ranhura.
Ralo, *m.* Strahl *m.*; gerade Linie, welche eine Richtung anzeigt, Speiche, Radspeiche *f.*; Blitz, Wetterstrahl; Donner Schlag *m.*;

(auch *fig.*) unerwartete Unglücksfall *m.*; (math.) Radius, Halbmesser eines Kreises *m.*; **F. é um ~**, **X. ist ein Blitz**, ein Pfiffikus, ein Schlauberger; = *de luz*, Lichtstrahl *m.*; *fig.* Strahl, Funke; Schein *m.*; = *visual*, Gesichtstrahl (in der Fernsehlehre) *m.*; *ao primeiro ~ do dia*, beim ersten Morgengrauen; **~s má ~ te partai** od. **maus má ~ te partam**, *to comam*, der Donner möge Dich zerklagen! **~s me partam se não...**, der Donner soll mich rühren, der Blitz soll mich treffen, wenn nicht...; **chover ~s**, wie mit Mühen giehen, heftig regnen; **alzer ~s e coriscos d'alg.**, sehr schlecht *v. jm.* sprechen; **lançar**, fulminar **~s**, mit dem Blitze herein schlagen, niederbrennen, zertrümmern; **despedir**, **lançar ~s de luz**, Lichtstrahlen werfen, verbreiten; **desaparecer como um ~**, wie der Blitz od. wie ein Pfeil, pfeilschnell verschwinden; = *de casual* verunsichtigtes Haus! = *da guerra*, Kriegsheld *m.*; = *de eloquencia*, großer Redner *m.*; *ar do ~*, Gewitterluft *f.*

Raivã, *f.* Wut, Tollheit *f.*; *fig.* Wut, Raserei *f.*; Haß *m.*; große Begierde *f.*; *ter ~ a alg.*, erbittert auf j. sein; **má ~ o arrebol** hole ihn die Best! **~s, pl. A.** kleiner Kuchen v. Mehl, Eiern, Butter u. Zucker *m. pl.* **~ago**, *m.* große Begierde; Lüsternheit *f.* **~ar**, *v. n.* toll, wütend werden, aus der Haut fahren; wüten, rasen; *fig.* (= *por*), begierig, lästern, gierig (nach etw.) sein, i. heftig nach etw. sehnen; vor Begierde, Lüsternheit brennen. = *ecêr*, *v. n.* wüten, toben (*pres. ~ço*). = *ença*, *f.* unuhé Wut *f.* = *ento*, *adj.* toll, wütend, rasend. = *inha*, *f.* (bot.) = *da china*, China-, Bodenwurzel *f.*; *fam.* Unannehmlichkeit, Enttäuschung *f.*, Ärger *n.* (= *contratempo*, *desgosto*). = *osa*, *f.* braj. Pflanze *f.* (*plumieria drastica*; = *tiborna*). = *oso*, *adj.* = *osamente*, *adv.* toll, wütend, rasend; hitzig, heftig, zornig; gierig, lästern; ertaunlich, gewaltig, entseßlich, außerordentlich.

Raixa, *V.* raxa.

Raiz, *f.* pl. **~es**, Wurzel *f.*; *fig.* Wurzel *f.*, Grund, Anfang, Ursprung; verborgene Teil einer Sache, woraus etw. hervorgeht *m.*; Fußgestell *n.*, Grundlage *f.*; (math. u. gram.) Wurzel *f.*; Stamm *m.*, Stammwort *n.*, im Basspiel der Strich, der die Grenze des Spiels andeutet, Spring *m.*; *bens de ~*, *m. pl.* liegende Gründe *m. pl.*, Grundstücke *n. pl.*; *vulg.* Bahne, Riegel *m. pl.*, Haare *n. pl.*; *ter ~ os na terra*, liegende Gründe haben; Verwandte in einem Lande haben; *cortar pela ~*, arrancar *do ~*, mit der Wurzel ausreißen, ausrotten, ausmerzen; *até á ~ dos cabelos*, über die Massen, sehr; *do ~*, gründlich, aus dem Grunde, gänzlich; *saber alg. c. de ~*, etw. aus dem Grunde wissen; *lançar*,

crear ~es, Wurzeln fassen, i. festwurzeln; *ter ~es*, tief eingewurzelt sein, tief wurzeln; **á ~ das carnes**, auf bloßer Haut, auf dem nackten Körper; **á ~ do monte**, do penedo, am Fuße des Berges, des Felsens.

Raiz|ada, *f.* **~ame**, *m.* Wurzelwert *n.*, sämtliche Wurzeln eines Gewächses *f. pl.*

Raja, *m.* Wurzeln *m.* (= *faixa*, *lista*).
Rajá, *m.* Rajah, indische Fürst; Rajah, christliche Unterthan der Pforte *m.*

Rajada, *f.* heftige Windstöße *m.*; *fig.* Lebstafte, aber Inrte Keugung des Gefühls *f.*, Anfall *m.*; = *de colera*, Wutanfall *m.*; (mar.) = *de vento*, hohe Windstöße, Wirbelwind *m.*

Rajár, *v. a.* *V.* rajar, einschalten (= *entremear*, *entresachar*).

Rajéira, *V.* rageira.

Rajo, *m.* Knoten im Holze *m.*

Rala, *f.* (bot.) *V.* rolão; arrão; pão de ~, Schwarzbrot, Brot v. Kleiemehl *n.*

Ralação, *V.* ralação.

Ralaco, *V.* relaxo, relaxado.

Rallador, *m.* Ralpel *f.*, Reibeisen; Schabeisen *n.*, Schrape *f.* = *adura*, *n.* Abgehakete, Abgeriebene *n.* = *ão*, *V.* rolão. **~ar**, *v. a.* reiben, raspeln, zerreiben; raspieren; *fig.* belästigen, quälen; bestreuen (*V.* ralar); *fam.* isto me ~a as tripas, danach wird mir übel; = *se por alg. c.*, i. (innerlich) grämen, i. abhärmen um *re.*

Ralé, *f.* (caç.) Vogel *m.* od. vierfüßige Tier, worauf der Falke vorzugsweise Jagd macht *n.*; Beschaffenheit, Art, Gattung *f.*, Schlag *m.*; Brut *f.*, Geschlecht, Geschlechter *n.*; gente de nossa ~, Leute unseres Schlags *pl.* = *gente da infama* =, niedere Volk *n.*, Böbel *m.*; *fam.* Ausdauer, Energie *f.*; Eifer *m.*; *não ter ~ para o trabalho*, keine Ausdauer zur Arbeit haben.

Ral|eado, *adj.* dünn, spärlich, selten. = *eadura*, *f.* Lichten, Dünnerwerden des Laubes (durch Sturm *re.*) *n.* = *eamento*, *m.* Lichten, Dünnermachen *n.*; lichte Stelle *f.* (= *raleira*). = *car*, *v. a.* dünner, lichter machen; ~, *v. n.* dünner, lichter werden; nicht getränkt nebeneinander stehen. = *eira*, *f.* = *airo*, *m.* lichte, leere Stelle (wo die Saaten, die Weinstöcke ausgegangen sind) *f.*; *fig.* Leere *f.*, Mangel *n.*

Ralco, *m.* Suppe, die man an der Pforte des Klosters Alcobaca an die Armen verteilte *f.*

Raleza, *V.* rareza.

Ralh|ação, *f.* [ja]sação *pl.* = *ões*, Edelstein, Grollen *n.* = *ador*, = *ão*, *m.* Murrtopf, Jänker; Strafprediger *m.* = *ar*, *v. a.* murren, brummen, grollen, feigen; leere Drohungen ausstoßen, ausschelten, heruntermachen; = *com alg. od. a alg.*, i. schmählen; = *de tudo*, mit nichts zufrieden sein; *pros. todos ralham e ninguém tem razão*, alle schwähen u. niemand hat recht.

Ralho, m. Reifen, Kufeisen n., zornige Verweise m., leere Drohung f.
Ralliação, f. [-são] pl. ~ões, Betrübniß, Niedergelagenheit f. ~ado, adj. geräpelt; fig. betrübt, niedergelagen. ~ador, adj. betrübend, quärend; ~, m. Rapsel f., Reibeisen n. ~adura, f. Rapsel n.; ~anal, Urnabe, Betrübniß f. ~ar, v. a. rapeln; malen, zerstampen; fig. quärend, betrüben. ~se, v. r. i. betümmern, i. betreiben, i. beanrugen; não se ~, unbekümmert sein, i. seine Sorge machen. [Ralle f.]
Rallêro, m. (orn.) Weseuläufer m., **Ralho**, m. Reibeisen n.; Tabaksreibe, Rappe, Rapsel f.; kleine Sprachgitter n., Drehlade (in Nonnenlöstern) f.; Rechen (eines Leibes); Durchschlag; Filtrierstein m.; (ent.) Reimwurm m., Wette f.
Ralo, adj. einzeln, dünn, nicht dicht beisammen stehend.
Ramã, f. Astwerk n., sämtliche Zweige eines Baumes m. pl.; Zweig, Ast m.; (typ.) Röhmchen, Rahmfein n.; láa em ~, ungesponnene Wolle f.; seda em ~, rohe Seide f.; pela ~, oberflächlich, ohne Gründlichkeit; andar pela ~, i. bei Kleinigkeiten aufhalten, etw. oberflächlich behandeln; ~ da victoria, Palme f., Sieg, Siegeszweig m. ~ada, f. Laubwerk n., grüne Zweige m. pl.; Laubhütte, Laube f. ~adão, m. große Fallenzelt der Türken f.; neunte Monat im arabischen Kalender m. ~agem, f. pl. ~as, Astwerk, Laubwerk n. Zweige eines Baumes m. pl.; Laub- od. Blumenwert (auf Zeugen) n. ~al, m. pl. ~aes, Ende n., Gäden eines Strides, einer Schnur zc. m. pl.; ~a, f. fig. was einen Teil v. etw. ausmacht od. davon abhängt; (min.) ~ na mina, Nebengang einer Mine m.; Ader, Erzader f.; (sont.) lange Aufergraben zur Verteidigung eines Fortwertes f.; ~ do coifa, Troddel, Nahte f.; ~ do disciplinas, Geißel, Stridpeitsche f.
Ramalhãda, f. [-da] Menge abgehauener, trodener Zweige f.; Knäusen der Zweige n. ~ar, v. a. die untern Zweige eines Baumes erreichen können; tauschen (in den Zweigen). ~ete, m. Blumenstrauch; Strauch, Blumenbüschel; Brauttranz m. ~eteira, f. Blumenmädchen n., Kranzwinderin f. ~o, m. abgehauene, dürre Zweig, Ast m. ~udo, adj. ästig, viele Zweige od. Äste haben; fronte ~a d'um vedado, Geweih eines Hirsches n.
Ramancismo, V. romantismo.
Ramarã, f. Geizweil n.
Ramassão, m. [-são] pl. ~ões, Stümpfer, Pflucher m. (= remendão). [Zug n.]
Rambotim, m. pl. ~ns, A. indische **Rameal**, adj. pl. ~aes, zweigartig; auf Zweigen wachsend.
Rameirão, adj. (bot.) auf Zweigen wachsend.
Rameira, f. Gassenhure f.

Ramêiro, m. Aster- od. Unterpächter eines Monopols n.
Ramifloro, adj. u. m. (caç.) gavião, falção ~, Ästling, junge Raubvogel m. ~então, adj. (bot.) schuppig, mit schuppigen Häuten bedekt (vom Stiel). ~entos, m. pl. kleine Leiden, Überbleibsel n. pl. ~eo, adj. (~) (bot.) am Zweige wachsend.
Ramerrão, m. [-rão] pl. ~ões, einformige Töne n. pl.; alltägliche Sache, Gewohnheit f.; fam. Schlenbrian m. (= rotina, costumeira); não passa do seu ~, er kommt nicht aus seinem Schlenbrian heraus. [utilis.]
Rami, m. (bot.) Kesselfart f. (urtica)
Ramificação, f. [-ção] pl. ~ões, Zerteilung in Zweige, Äste, Aderu zc. f. ~ar, v. a. in viele Zweige zc. zerteilen, einteilen, verzweigen; ~, v. n. u. ~se, v. r. i. in viele Äste, Zweige, Aderu zc. verteilen, i. verzweigen (pret. ~quei).
Ramiflor, adj. (bot.) auf den Zweigen wachsend (v. Blüten). ~forme, adj. (bot.) zweigförmig.
Ramilha, V. ramilha.
Ramilhete etc., V. ramalhete etc. ~Inho, m. (dim. v. ramo) kleine Zweig m. ~iparo, adj. Zweige treibend.
Ramisco, m. (agr.) A. dunkle Weintraube (zum Collares gebraucht) f.
Ramo, m. Zweig, Ast m.; Kante f., kleine abgehauene Zweig; Strauch m.; fig. alles, was wie ein Ast hervorragt, ihm gleicht; Verzweigung, Seiten-, Nebenlinie eines Stammbaumes f.; Teil einer zusammengesetzten Sache m.; Unterabteilung f., Zweig einer Wissenschaft m.; Ader; Nebengalerie f.; Warenartikel m.; Strophe, Stange f.; (med.) Krankheitsanfall m.; ~ de paralyasia, leichte Schlaganfall m.; ter ~ de doudice, de loucura, etw. natürlich sein, einen Sparren haben; ~ do commercio, de industria, Handels-, Industriezweig m.; ~ de lençol, Streifen, Teil eines Ladens m.; lençol de tres ~s, Lafen aus drei Teilen n.; ~ de videira, Weintraute f.; ~ do rio, Flußarm m.; tirar do ~, vom Ganzen fortnehmen; um ~ de gente, ein Trupp, eine Abteilung, ein Detachement Soldaten; entregar o ~, zuschlagen, zerknurren (auf einer Auktion); vender ao ~, (Wein) einzeln verkaufen, ausgeben; casa do ~ a porta od. ~ de taverna, Wein- od. Bierhaus f.; Weinchenke f., Bierhaus n., Kneipe f.; festa dos ~s, domingo de ~s, Palmsonntag m.; não pôr pé em ~ verde, auf keinen grünen Zweig kommen, es zu nicht bringen; pro' n'uma banda está o ~, e n'outra se bebe o bom vinho, es ist nicht alles Gold was glänzt; der Schein trügt oft.
Ramosadeira, f. A. Rapselreife f.
Ramosidade, f. Verzweigung f., sämtliche Zweige m. pl. ~o, adj. ästig, vielzweigig; zäsig.
Rampa, f. Aufsticht, allmähliche Erhöhung f., Abhang m.; Steigung

f.; (theatr.) Rampe, Lampenreihe vor der Bühne f.
Rampante, adj. abfüßlig, geneigt.
Ramudo, adj. zweigig, verzweigt, dicht besaßt.
Rãmo, m. (bot.) Ästchen n.
Ramuculo, m. Ästchen n.
Rã, } f. Frosch m.; ~ das moitas, **Ran**, } Laubfrosch m. (= rela, ru-beta.)
Ranata, f. (ent.) Schweißwanze f.
Ranada, V. arrancada.
Rançar, v. n. ranzig werden (= rançar-se).
Ranceador, v. a. loskauen, erlösen.
Rancesôr, V. rançar.
Ranchada, f. Gesellschaft f., Bormann n., Bande f. ~eiro, m. Bormann einer Kameradschaft; Bormann einer Abteilung Matrosen, welche zusammen essen m. ~s, pl. (mar.) Walsgast, Matrosen (Abteilung v. Matrosen, die zusammen essen zc.); Mahlzeit, welche die Soldaten u. Matrosen zusammen halten; Gesellschaft f., Verein, Klub m.; Bande f., Haufen m.; Verarmung der Handwertergesellen zc. f.; Zelt; Hirtenlager n.; Lagerstätte der Wilden f.; comer em ~, in Gemeinschaft essen; do ~, gemeinschaftlich, zusammen; (mar.) ~ de Santa Barbara, Pulverhammer f.; ~ de doantes, Krankenstift f.
Rancidez, f. Ranzigkeit f.
Rancido, } adj. ranzig.
Rãncio, }
Rancôr, m. Groll, heimliche u. eintgewurzelte Haß m. ~oso, adj. einen Groll hegend; grollend, nachtragend.
Rãncio, m. ranzige Geruch od. Geschmack des Spezes, der Butter zc. m.; fig. schlechte Geschmack, abgedrochene Gedanke m., Gemeinplätze m. pl.; cheirar a ~, ranzig riechen; criar ~, ranzig werden. ~oso, adj. ranzig; fig. abgeschmackt, verakst, iabe, abgedrochen.
Rancuro, f. Klage f., Groll m. ~ar-se, v. r. (aut.) i. beklagen, i. beschwern. ~oso, V. rancoroso. [h. u.] Trohne f.
Rangão, m. [-gão] pl. ~ões, **Rangadeira**, f. (sap.) Zwischenholz f.; (h. u.) See-, Kriechente f. (= marreco). ~er, v. a. u. n. Knarren, Knirschen, Klappern, praxeln, knistern, knaden; die Zähne weissen, Reissen; ~ os dentes com raiva, com o frio da febre, vor Fieberfroß, vor Wut mit den Zähnen klappern. ~ido, m. Knirschen, Knarren, Knistern, Knaden, Klappern, Knattern n.; ~ da porta, Knarren der Thür n.
Rangifer, } m. (zool.) Rentier f.
Rangifero, } (= renno).
Rangomela, f. pr. Abfcheu, Widerwille, Ufel m.
Rangue, em ~, adv. burl. andar em ~ com alg., mit jm. zanken.

Ranhadura, *f.* [sja-bu-ra] (tan.)
 Ausschnitt, Einschnitt *m.*, Aus-
 höhling *f.*
Ranho, *m.* [ju] Rog *m.*
Ranhoada, *f.* [ju-a-da] Gericht aus
 frischem Getreide *n.* (= *fressura*)
Rankoso, *adj.* [ju-ju] rosig
Ranhura, *f.* [ju-ra] Fuge *f.*, Falz
m.; Rute *f.*
Ranilhas, *f. pl.* [jas] (alveit.)
 Strahl *m.*, Fessel am Fuße der
 Pferde *z. f.*
Ranula, *f.* (cir.) Frosch *m.*, Frosch-
 geschwulst unter der Zunge *f.*
Ranunculaceas, *f. pl.* Ranunzel-
 arten *f. pl.* ~o, *m.* (bot.) (bot.)
 Ranunzel *f.*, Habnenfuß *m.*
Ranz, *m.* (gall.) ~ das *vacas*,
 (Schwizer) Kuhreigen *m.*
Rapa, *f.* ein mit verschiedenen Buch-
 staben bezeichneter Würfel mit
 einem Dreher, welche den Verlust
 od. Gewinn am Einlage bezeich-
 nen *m.*; Spiel mit diesen Würf-
 feln *n.*; Schlemmer *m.* (= *rapa-
 tachos*)
Rapaele, *adj.* räuberisch, raubgie-
 rig, reißend, raubhüchtig, Raub...
 ~idade, *f.* Raubgier, Raubhüch *f.*
Rapajada, *f.* geschorene Kopf *m.*
~adela, *V.* ~adura. ~ado, *p. p.*
u. adj. geschoren, ganz abge-
 schoren, glatt, kahl; panno ~, läd-
 bige, abgenutzte Tuch *n.* ~adoura,
 ~adoura, *f.* Raspel *f.*, Schab-
 eisen, Strajeisen *n.* ~adura, *f.*
 Schrapel, Abgeschrapte *n.*, Ras-
 pelspane *m. pl.*; Haderkruste, die
 beim Rasfieren *f.* ansetzt *f.*
Rapagão, *m.* [gaõ] *pl.* ~ões,
 junge Wursche ohne Bart; ansehn-
 liche, stattliche Wursche, Jüngling
m. [Kavalle *f.*
Rapalhias, *f. pl.* [jas] Strich *n.*,
Rapalinguas, *f.* Name eines beeren-
 tragenden port. Krautes *m.*; Inst.
 zum Reinigen der Zunge *n.*
Rapilante, *adj.* (bras.) schargend
 (Tier). ~ão, *m.* [paõ] *pl.* ~ões,
 i, der den Strich *z.* zum Dinger
 jammelt; *U.* sehr starker engl. Biß
 od. Kautum *m.* ~apê, *m.* burl.
 Krabfuß *m.*, tiefe Verbenzung *f.*
 ~ar, *v. a.* scherz., mit dem Rasier-
 messer kurz abschneiden; kurz ab-
 schneiden (Haupthaar); schaben,
 abfragen, abschaben, raseln, listig
 entwenden, abhüten; *fam.* schnel-
 len, pressen; mit Gewalt nehmen,
 rauben; ~o ultimo vintem *a.*
 alg., i. um seinen letzten Heller
 bringen; *ir para ~o vir rapado*,
 nach Wollse ausgehen u. geschoren
 nach Hause kehren.
Rapariglla, *f.* junge Mädchen;
 Dienknabchen *n.* ~o, *V.* rapaz.
~inha, *f.* [gin-ja] (*dim.* *v.* rapa-
 riglla) kleine junge Mädchen *z.* *n.*
Rapa-tachos, *m. fam.* Schlemmer,
 gierige Mensch *m.*
Rapáz, *m. pl.* ~es, Knabe; Jüng-
 ling; Wursche; Diener *m.*; ~ bom
 ~, er ist ein guter Wursche, eine
 ehrliche Haut.
Rapáz, *adj.* *V.* rapace.
Rapazlla, *f. burl.* *V.* rapariga.
~ão, *f.* [saõ] *pl.* ~ões, (*augm.*
v. rapaz) große, starke Knabe *m.*,
~elho, *m.* [ju] Knabchen *n.*,
 Wursche; Knitps *m.* ~ete, *m.*
dim. *v.* rapaz. ~la, *f.* Knaben-

streich, Bubenstreich *m.*; Kiberei
f., kindliche Mutwille *m.*; Unbe-
 sonnenheit, Unbedachtbarkeit *f.*;
 Haufen *m.*, Menge *v.* Knaben *f.*;
~lada, *V.* ~ia. ~inho, *m.* [ju]
 (*dim.* *v.* rapaz) Knabchen *n.* ~lo,
m. Jungen *m. pl.*, Jugend *f.*,
 Menge Knaben *f.* ~ola, *m. fam.*
 junge Mensch *m.* ~ote, *m.* große
 Knabe *m.*
Rapê, *m.* Reisbrot, Schnupfbrot *m.*
Rapelho, *m.* [ju] Knabchen *n.*
Raphaelesco, *adj.* raffaelisch; in
 der Manier Raffaels gemalt.
Raphania, *f.* Krebskraut *f.*
Raphia, *m.* (bot.) Sagopalme *f.*
 (= *saguiro*). [f.]
Raphidia, *f.* (ent.) Kamelhalsfliege
Raplar, *V.* arripar.
Rapidez, *f.* Schnelligkeit, Geschwin-
 digkeit, Eile *f.*
Rápido, *adj.* ~amente, *adv.* schnell,
 reißend; *fig.* schnell; ~a lingua,
 geflüßige Zunge *f.*
Rapiforme, *adj.* rübenförmig.
Rapilho, *m.* [ju] Bimsstein *m.*
Rapilho, *f.* Raub *m.*, Räuberei *f.*;
 geraubte Gut *n.*; ave do ~, Raub-
 vogel *m.* ~agem, *f. pl.* ~as,
 Rauben *n.* ~ante, *m.* Raubvogel
n. ~ar, *v. a.* rauben, stehlen,
 unterdrücken.
Rapinlar, *V.* rapinar.
Rapicoas, *f. burl.* lustige Leben *n.*;
 Gcttabagaus, Ausgelassenheit *f.*
Raponcio, *o* (bot.) Rapunzel *f.*
Raponços, *o* (bot.) Rapunzel *f.*
Rapontis, *f.* *V.* ruiponto bastardo.
Raporte, *m.* (gall.) Bericht, Rap-
 port *m.*
Raposia, *f.* Füchsin *f.* (mar.)
 Unterfütterung *f.*; Unterfuch *m.*;
 Durchfallen (beim Examen) *n.*;
 U. hohe Weidenford *m.*; *proc.*
 e mais seguro andar por onde
 anda a ~, zu Fuß reist man am
 sichersten; muito sabe a ~, mas
 mais sabe quem a toma, jeder
 findet seinen Meister. ~amente,
adv. burl. wie ein schlauer Fuchs,
 listig, piffig. ~eira, *f. fam.* im
 Winter der Sonne ausgelegte Ort
m., Erwärmung in der Sonne *f.*;
 tiefe Schlaf *m.*; Trunkenheit *f.*;
V. repouseiro. ~eiro, *adj.*
burl. listig, verschmitzt, piffig,
 schlau wie ein Fuchs; ~, *m.*
 Ruhebett *n.* ~la, *f. burl.* Schla-
 fenheit, Verschämtheit, Piffigkeit
f., Kniff *m.* ~im, *V.* ~inho.
~inha, *f.* (*dim.* *v.* raposa) kleine,
 weibliche Fuchs *m.* ~inhã,
v. n. [jã] *burl.* schlaue Streiche
 machen, schlau zu Werke gehen.
~inho, *m.* [ju] (*dim.* *v.* ~o)
 kleine, junge Fuchs; Wack-
 geruch, Gestank *m.* (= *catinga*)
 sentir, feder a ~s, nach Schwelch
 riechen; *fam.* nach dem Wode
 riechen. ~ino, *adj.* vom Fuchse,
 ihn betreffend; *fig.* listig, rante-
 voll, durchtrieben. ~to, *V.* ~ia.
 ~o, *m.* (h. n.) Fuchs *m.*; *fig.*
 Schlaupf *m.*
Rapouço, *m.* (bot.) Waldrian *m.*
 (= *valeriana*); Rapunzel *f.*
Rapsodia, *m.* Rhapsodie *m.* ~la,
f. Rhapsodie (ein Gesang, Stück
 aus dem Homer) *f.*; *fig.* zusam-
 mengestoppelte Schrift *z. f.*, Fli-

wert *n.*, Rhapsodie *f.* ~ista, *m.*
 Zusammenstoppler *m.* ~o, *m.*
 Rhapsodie *m.*
Raptador, *V.* ~ar, *v. a.*
 entführen, Jungfern od. Frauen-
 raub begehen. ~o, *m.* gewalt-
 thätige Wegnahme, Wegführung
f.; Weiberraub *m.*, Entführung
f.; Entführen *n.*; Verführung *f.*;
 ~ de sedução, Entführung od.
 Verführung unter dem Ehever-
 sprechen *f.* ~or, *m.* Räuber, Ent-
 führer (einer Frau, eines Mäd-
 chens) *m.*
Rapúncio, *f.* (bot.) Rapunzel *f.*
Raquêl, *m.* (bot.) Lilienart *f.*;
 (n. b.) Raquel.
Raqueta, *f.* Raquet, Ballnet *n.*,
 Ballschlägel *m.*
Raquitis, *V.* rachitis.
Rar, *v. a.* selten machen, lach-
 ten; ~, *v. n.* selten werden, i. ver-
 dünnen, i. verringern. ~efacção,
f. [sa-ção] *pl.* ~ões, (phys.)
 Verdünnung *f.* ~efacente, *adj.*
 verdünnend. ~efactivo, *adj.*
pl. ~iveis, verdünnbar. ~efac-
 tivo, *adj.* verdünnend. ~efacto,
adj. verdünnt, verringert. ~efa-
 zér, *v. a.* (phys. u. med.) ver-
 dünnen; *fig.* selten machen (*lex.*
V. fazoz). ~efisto, *adj.* verdünnt;
 ar ~, verdünnte Luft *f.* ~es-
 cência, *f.* verdünnte Zustand *m.*;
 Dünnerwerden *n.* ~eza, *f.* Selten-
 heit *f.*, Mangel *m.*; Düntheit;
 Verdünnung *f.* ~idade, *f.* Dün-
 nheit; Feinheit der Luft *z. f.*;
 etw. Seltenes *n.*, seltene Sache,
 Seltenheit *f.* ~s, *pl.* Seltenheiten,
 seltene, kostbare Sachen *f. pl.*
 ~folhado, *adj.* [ja-bu] (bot.)
 blattarm, weitblättrig. ~lor,
adj. mit wenigen Blüten. ~issi-
 mo, *adj.* höchst selten. ~o, *adj.*
 ~amente, *adv.* rar, selten, kost-
 bar, seltsam, sonderbar, außer-
 ordentlich, auszeichnet; nicht
 dicht, dünn sehend, licht; dünn
 geht; rein, klar, ungetrüb, hell
 (v. Flüssigkeiten); (phys.) dünn
 (v. der Luft); locker, porös; rede
 ~a, weitwichtige Red *n.*; wato ~,
 Wald mit lichten Stellen *m.*;
 ~as vozes, selten, nicht oft; panno
 ~, lockere Gewebe *n.*
Ras, *m.* Haras, Rasch (*= arras*).
Rasa, *f.* I. U. wollene Zeug, das
 früher getragen wurde *n.*; Schmel
 m. II. Feststellung der Gerichts-
 kosten nach der Lage *f.*; por alg.,
 ~ od. pela ~, i. beschimpfen,
 demütigen, bloßstellen; *fam.*
 heruntermachen; pagar ~ od.
 pela ~, nach der Lage bezahlen.
Rasadura, *f.* Abstreichen eines
 Wabes Koru *z.*; Abgestrichene,
 Koru *z.*, welches man mit dem
 Streichholze abstreicht *n.* ~a-
 mente, *adv.* gänzlich, ganz *n.* gar.
 ~ante, *adj.* (fort.) lila de de-
 fensa ~ od. fianco ~, beständige
 Streichlinie *f.*
Rasão, *V.* razão.
Rasão, *v. a.* abstreichen (ein Maß);
 hinütreiben, streifen, leicht be-
 rühren.
Rasbutos, *m. pl.* (asiat.) Radch-
 puten *m. pl.*, Kriegerkaste in In-
 dien *f.*

Rasca, *f.* A dreimastige Fischer-
neg; Fischerfahrzeug *n.*; *fig.* Ge-
winn, Vorteil *m.*; não ter ~ em
alg. c., keinen Vorteil od. Anteil
an einer Sache haben; keine Hand
im Spiele haben.

Rascajada, *f.* Schwierigkeit, Be-
legenheit *f.* ~ador, *m.* Schab-
reien, Krabbeien, Abklopfen *n.*;
(cir.) Bahnstele *f.*; (mar.) ~ da
bomba, Räucher, Ausräucher
(Zuftr. zum Reinigen der Pumpten)
m. ~adura, *f.* Krabben,
Nigen (der Haut) *n.*; Krab-, Nig-
wunde *f.*

Rascalço, *m.* Meerfcorpion *m.* (= es-
corpene, rascasso.)

Rascância, *f.* krabene Eigenschaft
Rascão, *m.* [-kãng] *pl.* ~ões, I.
mit Zwiebel geschmorter Hammel-
fleisch *m.* II. Schurte, Tauge-
nichts *m.*; (ant.) Page *m.*

Rascár, *v. a.* kraben, abkraben,
rigen (die Haut) (*pref.* ~quei).

Rascasso, *m.* See-, Meerfcorpion
m. (= rocac, escorpene, rascalço.)

Rascão, *f.* vulg. Keßfrau *f.*,
Küchenmädchen *n.*; Dirne *f.*

Rascoeiro, *m.* j., der den Dienst-
mädchen, den Jofen den Hof macht;
Taugenichts, Schurke *m.* (= ras-
cão.)

Rascoeite, *f.* unklüßliche Wort *n.*,
unsichliche Handlung *f.*; Stall-
tuchtwitz *m.*, Gemeinheit *f.*

Rascode, *m.* burl. *dim.* v. rascão.

Rascunhar, *v. a.* [-jár] skizzieren,
entwerfen; roh entwerfen, oben-
hin anlegen; einen Entwurf ma-
chen; in Konzept schreiben (= es-
crevihar). ~o, *m.* Skizze *f.*,
erste Entwurf; kurze Abriß *m.*,
Konzept *n.*

Rasgladela, *f.* Zerreißen *n.*; Reiß-
~ *m.* ~ado, *adj.* leicht zerrei-
bar. ~ado, *p. p.* u. *adj.* zer-
rissen, aufgerissen; gespalten; weit,
breit; geträumt; *fig.* betriibt;
homem ~, freigebige, großzügige
Mensch *m.*; bocca ~a, große,
weitgepaltene Mund *m.*; olhos
~s, großen, weitgepaltene Augen
n. pl.; complimentos ~s, gro-
ßen, übertriebenen Komplimente
n. pl.; ~ em complimentos, über-
trieben in seinen Komplimenten;
fam. comer, dançar etc. ~, ~
übermäßig viel essen, tanzen &c.;
festa od. festança ~a, großartige,
belebte Feiertag *n.* ~ador, *adj.* zer-
reißend. ~adura, *f.* Zerreibung
f.; Reiß *m.*, Spalte; Föffnung in
einer Mauer, Breche *f.* ~amen-
to, *m.* künstliche Öffnung *f.*
~ão, *m.* [-gãng] *pl.* ~ões, Reiß
im Kleide &c.; Bezen, Lappen,
der daran hängen bleibt *m.*;
Schwarze, Schramme *f.* ~ar,
v. a. reißen, zerreißen, aufreißen;
fig. spalten, trennen, brechen; eine
Öffnung, eine Breche maden;
zernagen (das Herz vorummer &c.);
erweitern; weit öffnen; ~ a
letra, weißläufig schreiben; ~ a
amizade, die Freundschaft brechen;
~ v. n. hervorbrechen, anbrechen,
erscheinen. ~se, *v. r.* zerreißen,
ausetandergelien, f. spalten; f.
offenbaren; f. ausbednen; f. er-
weitern (*pref.* ~quei). ~o, *m.*

zierliche u. kühne Feder-, Bin-
selftrich, Federzug, Zug eines
großen Buchstabens *m.*; *fig.* neue
geistreiche Gedanke, schöne Aus-
druck, Wiß *m.*, schöne Entlebung
der Gedanken in der Rede *f.*; Zug
der Großmut, des Edelsinnes &c.;
wichtige Einfall *m.*; ~ de valor,
Kühnheit *f.*; de um (sô) ~, auf
einmal, mit einmal.

Rasgunho, *v.* rascunho.

Raso, *adj.* geschoren, glatt, kahl,
nadt; flach, eben, platt; einfach,
ohne Titel, ohne Rang; geistliche
(v. Gemäßen); não ~a, mastlose
Schiff *n.*; cabelo ~, kurzgeschorene
Haar *n.*; soldado ~, gemeine
Soldat *m.*; cadeira ~a, Schemel,
Stuhl ohne Lehne *m.*; em campo
~, in offenem, freiem Felde; seda
~a, Atlas *m.*; charneca ~a,
fahle Heide *f.*; signal ~, ein-
fache Unterstrich des Notars *f.*;
pôr alg. ~ od. mais ~ que uma
lama (od. que um chinelo), süßes
b. jm. reden, j. heruntermaden;
vai tudo ~, es geht alles drauf,
es geht alles brunter u. drüber;
es hat nur so seine Art; doudice
~a, offensbare Thorheit *f.*; razzo
~a, einfache, klare Vernunft *f.*;
tornar tudo ~, alles ebnen,
niederreißen; homem ~, gewöhn-
liche Mann, Flebejer *m.*; olhos
~s de agua, mit Thränen gefüllte
Augen *n. pl.*

Rasoavel etc., *v.* rasoavel.

Rasourja, *f.* Streichholz; Rasieren,
Scheren *n.*; casa de ~, Barbier-
stube in Klöstern *f.* ~ar, *v. a.*
abstreichen (ein Gemäß).

Raspaja, *f.* Raspel, grobe Feile *f.*;
não tem ~, er hat keinen Pfen-
nig; vom ~, ganz u. gar nichts;
keinen Pfifferling, kein Krümchen;
~s de veadó, Hirschhornschabel *n.*
~ador, *m.* Radiermesser, Schab-
reien, Krabbeien *n.* ~adeira,
~adura, *f.* Schaben, Abfchaben,
Abtragen; Abfchabel; Ausge-
fragte in einer Schritt *n.*; ~ de
pau, Hobelspäne *m. pl.* ~agem, *f.*
pl. ~ns, Abkraben, Abfchaben *n.*
~amento, *m.* V. ~adura, *f.* [-já]
pl. [-pãng] *pl.* ~ões, große Ras-
pel; Hautabschürfung *f.*; *fig.* Dieb,
Küffel *m.*; de ~, schrag (vom
Schmitt, Stoß, Hieb &c.); *fig.* in
grober, jüher Weise; responder
de ~, brüst, unfreundlich ant-
worten. ~ar, *v. a.* fchaben, ab-
fchaben, rabieren, wegtragen,
abkraben, raspeln, abharten,
fchrapen, abfchneiteln. ~se, *v. r.*
abgeschabt werden. ~ilha, *f.* [-já]
Schmizmesser (des Wärdners)

Rasqueta, *f.* [-te]ta (au.) Hand-
Armgeleit *n.*; (mar.) Kräger *m.*;
Krabbeien auf Schiffen *n.*

Rassamalha, *f.* [-já] flüssige Stora
(ein wohlriechendes Harz) *m.*

Rastão, *m.* [-tãng] *pl.* ~ões,
Weinprößling, der am Boden
entlang kriecht *m.* ~ear, *v.*
~ejar. ~elramente, *adv.* *fig.*
auf eine kriechende, verächtliche
Weise. ~elrinha, *f.* (bot.) Mal-
venart *f.* ~etro, *adj.* kriechend
(auch *fig.*); cão ~, Dachshund
m.; (plantas) ~as, Kriechplan-
zen *f. pl.*; animal ~, Krep-

tille *f.*; navio ~, Schiff mit
niedrigem Rande *n.*; nuvens ~as,
Nebel *m.*; ~, *m.* (bot.) cryptosto-
mum multicaule. ~ejador, *m.*
Nachforscher, Forscher, sorgfältige
Unterlicher; Jäger, welcher der
Spur des Wildes folgt *m.* ~eja-
dura, *f.* Spüren, Nachspüren *n.*
~ejar, *v. a.* nachspüren, die Spur
verfolgen; *fig.* Spur folgen; *fig.*
eine Sache genau unteruchen,
forschen, erforschen, ausforschen,
f. erkundigen, Erkundigungen ein-
ziehen; ansühren, auf die Spur
kommen; unvollkommen nach-
ahnen; ~ a historia, die Ge-
schichte erforschen; ~ uma mu-
lher, einer Dame nachstellen,
ihr den Hof machen; (mar.) ~
uma ancora, den Anker sühren;
~ nas peçadas, j. Spur folgen;
o seu estylo rastejava, sein Stil
war niedrig, ja gemein; ~, *v. n.*
kriechen; f. hinschleppen; nahe an
der Erde hinkriechen, hinstziehen;
fig. f. nicht bis zur Höhe seines
Gegenstandes erheben können.
~ejo, *m.* ~ejadura, *f.* Nachspü-
ren *n.*; *fig.* Nachforschung, Erfor-
schung, Forschung, Unteruchung;
oberflächliche Kenntnis *f.*

Rastelho, *m.* Vortriche, Eintriche
am Schlüsselarte *m. pl.*; Einge-
richtete, Gewirre im Schlosse *n.*
(*v.* restello.)

Rastilho, *m.* [-ju] Schleife *f.*,
Schlitten *m.*; ~ de polvora, Lauf-
pulver *n.*, Zündpulver *n.*; Pulver-
wurf *f.*; ~ de fogo, Feuerstein,
-streifen *m.*

Rasto, *m.* Fahrte, Spur, Fußstapfe
f.; *fig.* Anzeichen, Merkmal,
Zeichen *n.*, Spur *f.*; Schlitten
m.; A. Fischerey *n.*; ~ de pol-
vora, Laufpulver, Zündpulver *n.*;
seguir o ~ de alg., in j. Fuß-
stapfen treten, ihm nachahmen;
levar de ~s, fort schleppen; ir (od.
andar) de ~s od. a ~s, j. mit Mühe
fortschleppen; trazer de ~s, nach-
schleppen, (ein Kleid) schleppen
lassen; andar em ~ de alg., mit
jm. zumangehen; pessoas do
~ d'el-rei, Personen aus dem Ge-
folge des Königs; andar pelo ~
a alguma coisa, einem Mädchen
den Hof machen, nachgehen; uma
coisa de ~s, eine arnueliche Sache;
pôr alg. de ~s, j. verleumden,
heruntermaden.

Rastolhada, *f.* [-já]da große
Menge Stoppeln *f.*; *fig.* Menge
f., Haufen *m.* ~al, *m. pl.* ~aes,
Stoppelfeld *n.* ~o, *m.* Stoppel
f.; andar ao ~, abstopfeln.

Rastrejar, } *v.* rastear.

Rastreiró, *v.* rasteiro.

Rastrilho, *m.* [-ju] (fort.) Fall-
gatter, Fallthor *n.*, Fallbaum;
Schlitten *m.*

Rastro, *m.* Schleppe, Scheneß,
Lugneß (zum Fischfang) *n.*; ~ de
Rasurja, *f.* Radieren, Auskraben;
Schabel, Abfchabel *n.*; ~ de
ponto de veadó, getrapelte Hirsch-
horn *n.* ~ação, *f.* [-tãng] *pl.*
~ões, Schaben, Abfchaben *n.*

Rata, *f.* I. Ratte *f.*; ~s, ~s, ~s
Mausfrumpf *m.* II. Räte *f.*, An-
teil (der einem jeden zufällt) *m.*

Ratada, *f.* Rattennest *n.*; *fig.* Extravaganz; überspannte, lächerliche Handlung *f.* (= raticce); dar na ~ a alg., *is.* (böse) Absicht erkennen.

Ratado, *adj.* v. Ratten benagt.

Ratafia, *m.* Ratafia (Liför) *m.*

Ratanhia, *f.* peruanische Strauchart *f.*

Ratão, *m.* [-tãong] *pl.* ~ões, (*augm.* v. rato) große Ratte *f.*; dem Hochen ähnliche Fisch *m.*; *sam.* Maus, seltsame Mensch *m.*

Ratão, *adj.* *pl.* ~ões, *f.* ~ona, *sam.* drollig, sonderbar, eigen tümlich, wunderbar; assucar ~, Farinjuder v. sehr geringer Sorte *m.*; cousa ~ona, seltsame, erotische Sache *f.*; ~, *m.* Conberling, komische Mensch *m.*

Rataplan, *m.* [-plãong] (*onom.*)

Ratapião, *m.* Trommelwirbel *m.* (= rufo) [Ratten].

Ratár, *v. a.* zernagen, anreisen (v. Ratazana).

Ratazana, *f.* große Ratte *f.*; *burl.* alberne, lächerliche Mensch *m.*

Ratjeação, *f.* V. ~eio. ~eado, *adj.*

~eadamente, *adv.* verhältnismäßig, ratenweise. ~eadór, *m.*

i. der verhältnismäßig einstellt.

~emento, V. ~eio. ~ear, *v. a.*

verhältnismäßig anstellen, jedem den verhältnismäßigen Betrag auszahlen; den verhältnismäßigen Betrag besteuern od. abziehen.

~eio, *m.* verhältnismäßige Ein teilung (nach dem Anteil eines jeden) *f.*

Ratêro, *adj.* gato ~, Rahe, die Mäuse u. Ratten fängt *f.*

Ratêl, *m.* (h. n.) ~ da India, ~ do Cabo, Moschus, Bismarratte *f.*

Ratice, *f.* Extravaganz, Überpanntheit, Lächerlichkeit; Galanterie *f.*, seine Spaß *m.* (= catturice, excentricidade).

Ratificação, *f.* [-fiãong] *pl.* ~ões, Bestätigung; Bestätigungsurlunbe *f.* ~ar, *v. a.* bestätigen, gültig machen, genehmigen (*pret.* ~quei).

~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, ratifizierbar.

Ratihabitação, *f.* (jur.) Bestätigung, Genehmigung *f.* ~ir, *v. a.* bestätigen.

Ratim, *f.* *pl.* ~ns, Ratim (fl. wollenes, gekreuztes Zeug) *m.*

Ratinja, *f.* Ratin (fl. gemödeltes Wollezeug) *m.* ~ar, *v. a.* ratinieren, Lächer u. andre Wolle zeuge kräueln, auf einer Seite knüpfeln.

Ratinhár, *v. a.* u. n. [-jãr] *burl.* knüpfeln, tuauern.

Ratiro, *adj.* Ratten... ~o, *m.* (*dim.* v. rato)

Maus *f.*; ~ arriivado dos matos, große Feldmaus *f.*; beleidigende Spottname, den man den Einwohnern der Provinz Beira beilegt; Volkstypus in den Komödien des 16. u. 17. Jahrhunderts; naive Provinziale, Peter Simpel (wieselt nach der Ortschaft Rates in der Provinz Minho) *m.*; ~, *adj.* u. *adv.* V. ~eiro; bois ~s, kleine Ochsen; Ochsen aus Beira *m. pl.*; fallar ~, im Provinzjaldialekt sprechen. [n.]

Ratisbuna, *f.* (geogr.) Regensbug

Rato, *m.* Ratte, Maus *f.*; *burl.* lächerliche, anspruchsvolle, einge

bilbete Mensch *m.*; (*mar.*) scharf lantige Stein auf dem Untergrunde, der das Stabellau beständig *m.*; ~ campestre od. montezinho, Walbratte, Heine Feldratte; ~ d'agua, Wasser ratte; ~ zocor da Siberia, Scharmaus; ~ lemmingo da Laponia, Lemming, norwegische Bergmaus, Weitmäus; ~ espinhoso, Stachelratte; ~ pequeno od. caseiro, gewöhnliche Hausmaus; ~ criceto do norte, Hamster *m.*; ~ da India, Pharaonmaus; ~ cheiroso, Bismarratte *f.*; ~ decumano caseiro, große Wald- od. Wauderratte; ~ do mar, Seeratte *f.*; *burl.* beher com ~, stark trüben; ~ de armario, Hausdieb *m.*; *proc.* muito sabe o ~, mais mais sabe o gato, jeder findet seinen Meister; o mundo está roido de ~s, die Welt ist verderbt; ~ sabio, Nebant, Vielwiffer, Superfluge *m.* (= sabichão); estar como ~ no queijo, i. sehr wohl fühlen.

Rato, *adj.* I. genehmigt, bestätigt. II. vulg. listig, schlau, verschmitzt; sonderbar, drollig, wunderbar.

Ratoeira, *f.* Ratten-, Mausfalle *f.*; *fig.* Schlinge *f.*; Fallstrick *m.*; cabir na ~, i. fangen lassen, in die Falle gehen.

Ratona, V. ratão.

Ratonêiro, *m.* Bauer, der den Soldaten die erbeuteten Sachen abkauft; Dieb, der Kleinigkeiten stiehlt, Mauer *m.* ~ice, *f.* Mauer freif., Stehlen v. Kleinigkeiten *n.*

Raucidade, *f.* Naughtigkeit der Stimme, Heiserkeit *f.*

Rauciso, *adj.* (poet.) rau, heiser töndend.

Raudal, *m.* *pl.* ~aes, Strom, reizende Wasserstrom *m.*; *fig.* Fut, große Menge *f.*, Zubrang *m.* (V. caudal).

Raudão, *adj.* *pl.* ~ões, *f.* ~ona, (*ant.*) gelb-, hellrot, fuchsig (v. Ferden) (= rosilho, russilho).

Raudiva, *f.* (asiat.) N. orientalischer Kleidungsstücke *n. pl.*

Raulim, *m. pl.* ~ns, Priester in Pegu

Rausár, V. raptar. [*m.*]

Raviagem, *f. pl.* ~ns, Zerstörung

Ravina, *f.* Regen-, Gießbach *m.*

Ravinhoso, } V. raivoso.

Raxa, *f.* [-sicha] fl. grobe Wolle zeug (zu Bettdecken) *n.*

Raxada, V. rajada.

Raxay etc., V. raia etc.

Raymundo, (n. p.) Raimund.

Raz, V. arrás.

Razão, *f.* [-sãong] *pl.* ~ões, Vernunft *f.*, Verstand *m.*, Vernünftigkeit *f.*; Recht *n.*; Willigkeit; Gengung, Rechenhaft; Verriedigung *f.*; Grund, Beweis, Beweisgrund *m.*; Ursache *f.*, Weggrund *m.*, Ordnung, Methode, Rechnung *f.*; Ausdruck *m.*, Wort *n.*; (math.) Verhältnis *m.*; homem de ~, vernünftige Mensch *m.*; trazer á ~, reduzir alg. á ~, metter alg. em ~, j. zur Vernunft bringen, zurechtlegen; cabir na ~, Vernunft annehmen, in j. gehen; pôr-se na ~, zur Vernunft kommen, Vernunft annehmen, j.

mäßigen; *sam.* tór alqueira (ob. carradas) de ~, sehr recht haben; chegar-se á ~, i. v. der Wahrheit überzeugen; ~ da natureza, Ordnung der Natur *f.*, Gesetz *n.*; dar sua ~, seine Beweisgründe auseinandersetzen; ter uso de ~, ein eigenes Urteil haben, die Dinge wohl zu unterscheiden wissen; ~ natural, natürliche (gesunde Menschen-) Verstand *m.*; ente de ~, Phantasiegebilde *n.*, Schimäre *f.*; casamento de ~, Vernunfthe *f.*; fazer de alg. c. ~, etw. als Grund anführen; sem mais ~, mit nichts dir nichts, ohne weiteres; ohne Zögern, unüberlegt; ter ~ões com alg., mit jm. streiten, Wortwechsel haben; ter ~ com alg., ter ~ de parentesco, mit jm. verwandt sein; (math.) a ~ de 6 para 4, das Verhältnis v. 6 zu 4; diuheiro de ~, auf Zins ausgegebene Geld; comprar 20 peças a ~ de 3 mil reis, 20 Papiere zu je 3000 Reis kaufen; á ~ de cinco por cento, zu 5 Prozent; ~ões d'estado, Staatsgründe *m. pl.*; encher-se de ~, abwarten, Geduld haben; fazer ob. dar ~ de si, Redenschaf v. seinem Betragen ablegen; v. j. hören lassen; Nachricht geben; ein Lebenszeichen geben, zu j. kommen; ter ~ com alg., im pôr-se ás ~ões com alg., mit jm. rechten, streiten; travar-se de ~, in Dödel geraten; dar ~ a ~, einer Eeife zusprechen, Ehre antun, ordentlich zulangen; fazer ~ a ~, Bescheid thun (auf einen Trinkspruch); como 6 de ~, wie 6 j. gehört, ordentlich; em ~ de... im Verhältnisse zu... in Rücksicht auf...; á ~ de..., nach Maßgabe v... nach dem Verhältnisse (od. Fuße), nach...; com ~, mit Recht, mit Zug u. Recht; com ~ ou sem ella, mit Recht od. Unrecht; ter suas ~ões, seine Gründe haben; 6 mais uma ~, daß ist ein Grund mehr; um so mehr; ter ~, recht haben; não ter ~, unrecht haben, im Unrecht sein; vulg. andar com a cabeça á ~ de juro, zerstreut sein; (com.) livro de ~, Hauptbuch eines Kaufmanns; Notizbuch, Memorial *n.*; ~ de commercio, Firma *f.*, Handelsname *m.* [f.]

Razo, *m.* Atlas *m.*; Carje, Serge

Razojado, *p. p.* u. *adj.* ~adamente, *adv.* vernünftig, verständig; billig, recht. ~ál, V. ~avel. ~amento, *m.* Abhandlung *f.*; Gespräch *n.*, Vortrag *m.*; Vernunftschluß, Beweisgrund, Grund, Satz *m.*, Schlußseite *f.*; Urteilen *n.* ~ar, *v. n.* vernünftig reden, urteilen u. schließen; auseinanderlegen, sprechen; ~, v. a. (jur.) ~o feito, a demanda, einen Rechts handel führen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, vernünftig; billig; recht; geziemend, anständig; procos ~aveis, billige, billere Preise *m. pl.* ~avelmente, *adv.* vernünftig, billig, recht ic. ~eiro, V. racioneiro.

Razoura, V. rasoura.

Rázzia, *f.* Rázzia *f.*, Raubzug *m.*

Ré, *f.* (jur.) Angeklagte, Beschuldigte *f.*; (Jog.) Strich auf dem Boden, den man in gewissen Spielen als Grenze zc. bezeichnet *m.*; (mar.) Hinterteil des Schiffes (vom großen Mast an gerechnet) *m.*; (mus.) das A od. D (zweite Note in der Tonleiter).

Reabertura, *f.* Wiedereröffnung *f.*

Reabrir, *v. a.* wieder eröffnen, v. neuem eröffnen.

Reabsorção, *f.* [re-|sor-|são] *pl.* ~ões, Wiederaufsaugung *f.*

Reabsorver, *v. a.* wieder aufsaugen.

Reação, *f.* [re-|são] *pl.* ~ões, (phys.) Gegenwirkung, Rückwirkung *f.*; *fig.* Widerdruck, Gegenbrand *m.*, Gegenwirkung, Reaktion *f.*

Reaccender, *v. a.* [re-|en-|der] v. neuem anzünden; *fig.* wieder entzünden, wieder ansagen, wieder rege machen.

Reaccusação, *f.* [re-|são] *pl.* ~ões, Gegenbeschuldigung *f.* ~ár, *v. a.* Gegenbeschuldigungen machen; v. neuem anfragen.

Reacquisição, *f.* [re-|são] *pl.* ~ões, Wiedererlangung *f.*

Reactivo, *adj.* rückwirkend.

Readilho, *m.* [ru] A halbeidene Zeug *n.* [Wiederzulassung *f.*

Readmissão, *f.* [re-|são] *pl.* ~ões, Readmittir, *v. a.* wieder zulassen.

Readquirir, *v. a.* wieder erwerben.

Reagente, *adj.* reagierend; ~, *m.* Reagens, Reagemittel *n.*

Reagravação, *f.* [re-|são] *pl.* ~ões, abermalige Beleidigung *f.* ~ár, *v. a.* wieder beleidigen.

Reagir, *v. n.* zurücktreten (sobre, auf...); ~ contra..., lämpfen gegen...

Real, *adj.* *pl.* ~aes, I. wirklich, wahrhaft. II. königlich; *fig.* majestätisch, herrlich; edel.

Real, *m.* Real (Münze) *m.* (*pl.* reales *v. reís*); Zuruß, Beifallruf für den König *m.*; ~ d'agua, Steuer auf Lebensmittel, Getränke zc., um die Brunnen zu erhalten *f.*; não ter ~, keinen Heller haben.

Realçado, *adj.* erhöht, erhoben; *fig.* erhaben, vortrefflich. ~ár, *v. a.* (pint.) leichter, heller machen; *fig.* erhöhen, erheben, steigern; großen Glanz erteilen; die Gedanken in glänzende Bilder kleiden; in halberhabener Arbeit stiden, Blumen in Zieraten in einen Stoff mit einstiden. ~se, *v. r.* *f.* erheben.

Realce, *m.* (pint.) Erhabenheit *f.*

Realço, } ~s, *pl.* helleren Teile eines Gemäldes, Lichteffekte *m. pl.*; Erhabenheit, erhabene Arbeit *f.*; *fig.* Glanz *m.*; bordar de ~, in erhabener Arbeit stiden, Blumen zc. in einen Stoff mit einstiden; dar ~ a..., hervorheben, hervorzetren lassen.

Realgrat, *v. a.* v. neuem befestigen, wieder erstauen. ~se, *v. r.* *f.* erheben.

Realjo, *m.* Trageorgel *f.*, Positiv *n.*, Walzenorgel, Drehorgel *f.*, Leierkasten *m.*

Realengo, *adj.* königlich (auch *fig.*)

Realente, *adv.* königlich, wie ein König; *fig.* majestätisch, prächtig.

Realeite, *m.* Abgabe, Steuer v. einem Real auf jede Canada Wein *f.*

Realeza, *f.* königliche Würde *f.*, Königtum *n.*; *fig.* Pracht, Großmut, Größe, große, edle Handlung *f.*

Realidade, *f.* Wirklichkeit *f.*, Wirkliche *n.*; na ~, in der That. ~ismo, *m.* I. Anhänglichkeit an die königliche Partei *f.* II. Realismus *m.* ~ista, *m.* I. Anhänger der königlichen Partei *m.* ~s, *pl.* II. Realisten (scholastisches System) *m. pl.* ~ização, *f.* [re-|são] *pl.* ~ões, Verwirklichung, Bewertstellung *f.* ~lzar, *v. a.* verwirklichen, bewertstellen; wirklich ausführen, erfüllen; (com.) verkaufen, zu Gelde machen. ~se, *v. r.* *f.* verwirklichen, in Erfüllung gehen. ~zavel, *adj.* *pl.* ~aveis, realisierbar, ausführbar, erfüllbar.

Realmente, *adv.* I. königlich; *fig.* majestätisch. II. wirklich, in der That.

Reamanhecér, *v. n.* [re-|jer] wieder tagen; *f.* wieder verjüngen.

Reame, (ant.) V. reino.

Realmiação, *f.* [re-|são] *pl.* ~ões, Wiederbelebung *f.* ~ador, *adj.* wieder belebend; aufmunternd, belebend, anfeuernd. ~ár, *v. a.* wieder beleben; aufmuntern.

Reapparecer, *v. n.* wieder zum Vorschein kommen, wieder erscheinen. ~ição, *f.* [re-|são] *pl.* ~ões, Wiedererscheinung *f.*

Reaquistar, *v. a.* [re-|star] wieder erobern.

Reascender, *v. n.* wieder aufsteigen.

Reassumir, *v. a.* wieder nehmen, wieder aufz. od. übernehmen.

Reassumpção, *f.* [re-|são] *pl.* ~ões, Wiederaufnehmung *f.*

Realta, *V. arreata*. ~aduras, *f. pl.* (mar.) Seilwerk, Tauwerk *n.* ~ár, *v. a.* wieder festbinden, wieder befestigen. ~e, *m.* V. arreata.

Reato, *m.* Beschuldigung *f.*; Anlagstand *n.*; (theol.) Verpflichtung, wodurch man *f.* einer Buße unterzieht, die mit der begangenen Sünde im Verhältnis steht *f.*

Reavlar, *v. a.* wieder auf den Weg bringen, in Gang bringen. ~se, *v. r.* *f.* wieder zurechtfinden.

Reavisado, *adj.* vorzüglich, klug. ~ár, *v. a.* nochmals anzeigen, abermals melden; abermals belehren, warnen; klüger, vorstichtiger machen. ~o, *m.* erneute Benachrichtigung od. Warnung *f.*

Rebalça, *f.* [re-|sça] ~amento, *m.* Verminderung, Herabsetzung *f.*, Heruntergehen *n.* ~ár, *v. a.* niedriger setzen, stellen, legen; vermindern, heruntergehen; tiefer machen; ~, *v. n.* niedriger werden, heruntergehen; *f.* senken, einsinken; entlassen; o rebaixado, Abgesetzte, Entlassene *m.* ~o, *m.* Einchnitt *m.*, Loch *n.*, Öffnung unten an... (namentlich zur Durchlassung des Regenwassers) *f.* (V. ~amento.)

Rebalde, *V. arrebalde*.

Rebaldo, *adj.* u. *m.* figo ~, A. wilder Feigen *f. pl.*

Rebalsado, *p. p. u. adj.* agua ~a, in seinem Laufe gebennete Wasser *n.* ~ár-se, *v. r.* stehen bleiben

(vom Wasser), *f.* stauen; *fig.* *f.* anhängen.

Rebanada, *V. rabanada*.

Rebanhada, *f.* große Herden *f. pl.* ~ár, *V. arrebahar*. ~lo, *adj.* in Herden gehend. ~o, *m.* Herde, Schaafherde *f.*; *fig.* Gemeinde der Gläubigen *f.*

Rebão, *m.* [re-|são] *pl.* ~ões, Lotse auf dem hohen Meere *m.*

Rebaptização, *f.* [re-|ba-|ti-|são] *pl.* ~ões, Wiedertaufe *f.* ~ante, *m.* Wiedertäufer *m.* ~ár, *v. a.* wieder taufen.

Rebarba, *f.* Hand der Einfassung an Edelsteinen *m.*; (typ.) Zwischenraum zwischen zwei Zeilen; Auswuchs *m.*, Beule, Raubigkeit *f.* ~ár, *v. a.* das Raube wegnemen, beschneiden, beschotern. ~ativo, *adj.* mit doppeltem Sinn versehen, fett, feist; rauh, holperig, uneben; unfremdlich, grob.

Rebatamento, *m.* Entzücken *n.*, Verzückung *f.*

Rebatár, *V. arrebatar*.

Rebatlle, *m.* überall, unvermutete Angriff; Anfall; Värm *m.*, Värm-schlagen, Lärmblasen, Sturm-läuten *n.*, Alarm; Etachel, Trieb, Reiz; Schreden *m.*; Unruhe, Unordnung, Verwirrung; plötzliche (nachteilige) Veränderung der Säfte des Körpers *f.*; Anfall (v. einem Fieber); unerwartete Streit, Zanf; unerwartete Vorfall *m.*, unvermutete Nachricht *f.*; (com.) Nachlaß, Abzug, Abkatt *m.*, Verminderung des Preises *f.*; ~ falso, blinde Värm *m.*; tocar a ~, Alarm, Värm schlagen; tocar ~ com um sino, Sturm läuten; apañar do ~, überall sein, unversehens gefangen nehmen; tomar ~, *f.* alarmieren lassen. ~edor, *m.* Wechsler, der Wechsel, Staatspapiere zc. diskontiert *m.* ~ér, *v. a.* wieder schlagen, v. neuem schlagen; zurück-schlagen, zurückweisen; einen Stich od. Hieb abwehren, parieren, ablenken; zurückhalten, Einhalt thun, hemmen, steuern, wehren, unterdrücken; widerlegen, bestreiten; zurückwerfen (Lichtstrahlen zc.); Wechsel zc. diskontieren; ~ razões, Gründe abweisen, zurückweisen, widerlegen; ~ força com força, Gewalt mit Gewalt vertreiben; ~ uma dor, einen Schmerz vertreiben; ~ uma sedição, einen Aufruhr unterdrücken. ~se, *v. r.* zurückprallen, *f.* brechen (v. Wellen). ~imento, *m.* Zurück-schlagen *n.*, Widersetzung, Zurücktreibung *f.*; Zurückprallen, Zurückwerfen *n.* ~inha, *f.* (ant.) vielbeschränkte Sache; Gtafje *f.*; deitar dinheiro á ~, Geld unter die Leute werfen; *fam.* andar ás ~s, *f.* um eine Sache streiten, sie *f.* gegenseitig aus den Händen reißten; vender-se ás ~s, lebend verkauft werden.

Rebatização etc., *V. rebapt...*

Rebato, *m.* Schwellessen, Schwellessen *f.* (= soleira). [fig] trinken

Rebeber, *v. a.* wieder trinken, häubeln

Rebeca, *f.* Stroyfad (als Bett für Soldaten, arme Leute zc.); Willardstod *m.*, Queue *n.*; (mus.) dreisaitige Geige *f.*; (mar.) A. Segel *n.*

Rebeca, V. rabeca.
 Rebecár, V. revassar.
 Rebeca, (n. b.) Rebecka.
 Rebeljár, v. a. wieder küssen.
 Rebel, V. rebelde.
 Rebel[la]ria, V. ~ia. ~e, adj. rebellisch, aufrührerisch; fig. wider-
 spenstig, ungehorfam; (med.) hart-
 nächtig. ~ia, f. Empörung f.,
 Aufruhr m., Auflehnung, Re-
 bellion f.; fig. Widerstand, Kampf
 m., Widerstreben n.; (med.) Hart-
 nächtigkeit f.
 Rebelião, V. rebelião.
 Rebel[la]dor, m. Aufrührer, Empö-
 rer m. ~ão, adj. [slang] pl.
 ~ões, widerpenstig, dem Jügel
 nicht gehorchend. ~ar, v. a. em-
 pören, aufwiegen, zur Empörung
 reizen. ~se, v. r. f. empören, s.
 auflehn; fig. s. iräuben, einer
 Sache widerstreben. ~ia, ~ião, f.
 [slang] pl. ~ões, Empörung f.,
 Aufruhr m.; Auflehnung, Re-
 bellion f.; fig. Widerstand, Kampf
 m., Widerstreben n. ~ionár, v. a.
 aufwiegen. ~se, v. r. f. auf-
 sehnen. ~ionário, m. Aufwie-
 ger, aufrührerische Mensch m.
 ~ioso, V. rebelde.
 Rebém, m. pl. ~ns, leberne Beitsche
 für die Galeerenflaven f. (= arre-
 bem.) [trefflich, doppelt gut].
 Rebém, adv. fam. sehr wohl, vor-
 Rebem[ta], vulg. für revindicata.
 Rebencaco, m. } Beitschenspieler m.
 Rebencada, f. }
 Rebenquale, m. [-te] Beitsche f.
 ~ear, v. a. peitschen (pret. ~eio).
 Rebent[al]bol, m. Frucht des Toll-
 krauts, gemeine Wolfstiriche f.
 ~ação, f. [slang] pl. ~ões,
 Blagen, Verjten n. ~ão, m.
 [slang] pl. ~ões, Ableger, Entfer-
 m.; fig. Abstammung n. ~ar, v. a.
 bersten, plagen, zerpringen; aus-
 brechen; Bankrott machen; spro-
 sseln, keimen, anschlagen; hervor-
 brechen, hereinbrechen; ~ de
 saude, eine glänzende Gesundheit
 haben, frohen; ~ na mão, explo-
 dieren; festschlagen; rir a ~, até
 ~ od. ~ com riso, vor Lachen
 plagen, übermäßig lachen; ~ de
 gente, angefüllt sein (mit Men-
 schen) (V. arrebotar). ~ina,
 ~inha, f. (ant.) fam. Kappel m.,
 plötzliche Wut f. (= assoomo) ~o,
 m. Knospe f.; fig. Frucht f.
 ~ona, f. grobartige Geschäft n.
 Rebequista, m. Geigenspieler m.
 (V. rebeca).
 Rebete, V. ribete.
 Reblícar, V. arrebicar. [heit f.]
 Reblmba, f. fam. Phlegma n., Faul-
 Reblque, m. (V. arrebique) rote
 Schminke f.
 Reblsár, V. rebuscar.
 Reblt[ar], v. a. nieten, vernieten;
 ~ o chapeo, den Hut aufstülpen;
 ~ o nariz, die Nase rümpfen;
 nariz rebitado, aufgestülpte Nase
 f. ~e, m. Vernietung, vernietete
 Spitze eines Hufnagels etc. f.
 Rebo, m. Steinquarz; Abgang v.
 bearbeiteten Steinen m. [uen].
 Reboár, v. r. widerballen, erdröh-
 Rebo[cl]ador, m. Ländler m. ~a-
 dura, f. Kastanienwurzel m., Be-
 werfen einer Mauer n., krause
 Lünche f. ~ár, v. a. eine Mauer

werfen, tünchen, überfüllen,
 betallen (= acastelar); (mar.) bug-
 stieren, am Schlepptau ziehen
 (pret. ~quei). ~o, m. Kast-
 annur m., Bemeren einer Mauer
 n., Mauerfall m., Lünche f.
 Rebol[la]do, m. Bewegung der
 Hinterbacken (bei unzuchtigem
 Tanzen) f. (= rabeadura, bambo-
 leio, saracoteio). ~ão, adj. u.
 m. [slang] pl. ~ões, prächtlich,
 großprachtlich. ~ár, v. a. rollen,
 wälzen; fortrollen; den Unter-
 körper bewegen, tänzeln, schwan-
 zeln (= saracotear-se, rabear);
 (agr.) dürr werden, ausgehen
 (v. Oliven). ~aria, f. Prähle-
 rei, Großhuererei f. ~ear, v. r.
 s. schleudern, fortwerfen. ~se, v. r.
 f. wälzen (v. Tieren) (= saraco-
 tear-se). ~eira, f. Abscheißel am
 Steine der Scheren schleifertar-
 n. (= molada); dicke Stelle im
 Walde, in den Saaten f. ~s, pl.
 Stecklinge (vom Kastanienbaume)
 m. pl. ~éiro, m. starke Schelle,
 Glote am Halse des Viehes f.;
 Steckling vom Kastanienbaume n.
 Rebolico, m. große Getümmel n.,
 Tumult m., Unordnung f., Lärm
 m.; levantár, ~, Ansehen er-
 regen; andar n'um ~, drunter u.
 drüber gehen.
 Rebolindo, adv. fam. vir ~, ange-
 schätzt, in großer Eile kommen.
 Rebolir, v. a. u. n. vulg. mit dem
 Hintern wackeln; ~ alg. o. od.
 em alg. o., etw. wieder anfassen,
 wieder berühren; fig. nachsehen,
 verbessern, vervollkommen; prü-
 fen; v. neuem in die Hand nehmen.
 Rebolo, m. Schleiffstein m.; Aus-
 gehen, Verwelken der Oliven-
 bäume n.
 Rebol[la]r, v. n. widersprechen,
 widerhallen (bei vom Donner, v.
 Kanonenschüssen). ~o, m. Wider-
 schall, Widerhall m.
 Rebonissimo, adj. sup. zweimal
 sehr gut.
 Reboquale, m. (mar.) Bugstieren,
 Schlepptau, Ziehen am Tau; e
 Schlepptau n.; levar a ~ um
 navio, ein Schiff ins Schlepptau
 nehmen. ~ear, v. a. (mar.) bug-
 stieren, ins Schlepptau nehmen.
 Rébora, f. (ant.) gezehlte Alter n.
 Reborado, m. pr. Eiter m., Ma-
 terie f. [bestärken].
 Reborár, v. a. (corr. v. roborar).
 Rebor[la], f. Raubleiste f., Rand,
 Vorstrich m. ~agem, f. pl. ~ns,
 (mar.) Aneinanderstoßen (der
 Schiffe) n.; daraus erwachsene
 Schaben m. ~ão, adj. [slang]
 pl. ~ões, wild, wildwachsen; casta-
 nhoeiro ~, wilde Kastanienbaum
 m.; castanha ~, wilde Kastanie
 f. ~o, m. (arch.) Rand, Hals-
 reif m.
 Rebol[la]do, p. p. u. adj. abge-
 stumpft, stumpf; cavallo, cão ~,
 Pferd n., Hund, der nicht fressen
 u. laufen kann m. ~alho, m.
 [sn] Auswurf, Auswurf, Schofel
 m. (= refugo). ~ár, v. a. einen Ball
 im Ballspiele zurückschlagen; die
 Schneide unbiegen, stumpf machen.
 ~se, v. r. abgestumpft, über-
 drüssig werden, ermüden, die
 Kraft verlieren; nicht fressen u.

nicht fassen können (v. Pferden
 u. Hunden). ~e, V. rabote. ~o,
 adj. gänzlich unwissend, roh.
 Rebraco, m. Armstück des Har-
 nischs, welches den Oberarm be-
 deckt n.
 Rebramar, v. n. häufig brüllen, un-
 auffhörlich brüllen; widerhallen
 (= retumbar).
 Rebrillação, f. [sja-slang] pl.
 ~ões, Wiberaufleuchten n. ~ar,
 v. n. wieder aufleuchten.
 Rebotár, v. a. von neuem sprossen,
 wieder keimen.
 Rebo[cl]ado, adj. ~adamente, adv.
 verstellt, verstellterweise, mit Ver-
 stellung; ~ m. Vermummte, Ver-
 kappte n. ~s, pl. Doubens m. pl.,
 Gerstenzuder im Papieremschlag
 m. ~ar, v. a. (in Kleider) ein-
 hüllen, verhüllen, verummnen,
 verpacken; fig. verbergen, ver-
 hüllen, verhehlen. ~se, v. r. f.
 einhüllen, s. verpacken, s. ver-
 ummnen; fig. s. verstellen. ~o,
 m. den Kopf verhüllende Beklei-
 dung, Verpackung, Vermum-
 mung; A., wie s. manche Frauen
 verkleiden, indem sie nur ein
 Auge erblicken lassen f.; fig. Ver-
 stellung, Maske, Larve f., Bor-
 wand m.; Anspielung f.; fallar
 sem ~, offen, ohne Zurückhaltung,
 ohne Rücksicht sprechen; fig. tirar
 o ~, frei heraus sagen was man
 denkt; de ~, heimlich, verstoffener-
 weise; mulher de ~, öffentliche
 Hure f.
 Rebucluido, adj. die, feist, fett.
 Rebulco, m. Gewir n., wirre
 Menge, Unordnung, Zweitigkeit
 f.; Aufrüst m.
 Rebulir, v. a. wieder ansprubeln;
 fig. verbessern, vervollkommen.
 Rebusca, f. abermalige Unter-
 suchung; Nachlese f. ~ar, v. a.
 nochmals suchen; v. neuem unter-
 suchen; nachlesen, die Nachlese
 halten (= rabiscar); überall her-
 umstöbern (pret. ~quei). ~o, m.
 V. rebusca. [(-zurarr)].
 Rebusár, v. n. schreien (vom Gel)
 Recabdo, } (ant.) V. recado.
 Recabito, }
 Recachlar, v. a. [schär] aufheben,
 in die Höhe heben (Degen); ~,
 v. n. eine stolze Antwort geben,
 ein stolzes Betragen, eine stolze
 Sprache mit Stolz erwidern.
 ~se, v. r. f. in die Brust werfen.
 ~o, m. stolze Körperhaltung, stolze
 Miene, Selbstgefälligkeit f., Eigen-
 müßel, Stolz m.; den Kopf ver-
 hüllende Bekleidung, Vermum-
 mung, Verpackung f.
 Recadação, f. [slang] pl. ~ões,
 Erhebung, Hebung, Entziehung
 der Steuern; Hebungskiste f.,
 Steuerbezugsnis; Steueramt;
 Gefängnis n. ~ar, V. arrecadar.
 ~ista, m. Note, Kommissiönär m.
 ~o, m. Vordacht f.; Auftrag m.,
 Beforgung, Bestellung f.; Kom-
 plement n., Empfehlung f., Gruß;
 Auftrag; Befehl m.; Mandat n.,
 Gebotsbrief, Verweis m.; Vorstich,
 Hut f. (= recato); (ant.) Duitung;
 Bürgschaft f.; Wort der nötigen
 Dinge zu einer Unternehmung m.,
 Gerät, alles, was zu einer Sache
 nötig ist n., Rutzat f. ~s, pl.

Beforgungen *f. pl.*; ~ de escrever, alles, was zum Schreiben gehört, Schreibmaterial *n.*; homem de ~, *f.*, der seinen Auftrag gut ausführt, der klare Rechenhaftigkeit ablegt; levar um ~, einen Verweis erhalten; fazer máo ~, Unrecht begehen, Böses thun, Schäden stiften; levar em ~ alg. c., mit etw. beauftragt sein; levar máo ~, eine abschlägliche Antwort erhalten; *fam.* mit langer Nase abziehen müssen; de-lhe meus ~s, muitos ~s, befehlen Sie ihm eine Empfehlung v. mir, viele Grüße; moço de ~s, Lafal, Bote, Kommissiönär *m.*; *fam.* este comer manda ~s á bocca, dieses Essen ist ungesund, bekommt nicht gut; audar a ~ ob. fazer as cousas a ~, vorichtig zu Werke gehen; besüßam, vorichtig, auf seiner Hut sein; pôr alg. c. a (hom) ~, etw. in Sicherheit bringen, sicher unterbringen; pôr-se em ~, *f.* sichern, einen sichern Zufluchtsort suchen.

Recalhida, *f.* Rückfall *m.*

Recalhido, *adj.* rückfällig

Recalhimento, *m.* Rückfall *m.*

Recalhar, *v. n.* wieder fallen, nochmals fallen; *fig.* zurückfallen; rückfällig werden, wieder verfallen in . . . ; wieder in denselben Fehler verfallen; ein Verbrechen wieder begehen; einen Rückfall bekommen.

Recalcado, *adj.* zusammengepreßt, zurückgebrängt. ~adamente, *adj.* vollgehaßt; gepreßt voll, gedrängt, dicht zusammen. ~ador, *m.* Weinpresse *f.* ~adura, *f.* Zusammenpressen, Vollpressen *n.* ~amento, *v. recalque.* ~ar, *v. a.* zusammenbrüden, drängen, vollstopfen, vollpadden, gedrängt zusammenpadden, vollstampfen (*pret.* ~quei).

Recalcár, *v. a.* wieder pflastern.

Recalcitrar, *v. n.* widerstreben, widerpenstig sein; *fig.* *f.* sträuben (= escocinhár, respingar. teimar). [-pressen *n.*]

Recalque, *m.* Zusammenbrüden, Recalhado, *p. p. u. adj.* gestickt; roupas ~as d'ouro, goldgestickte Gewänder *n. pl.*; manto ~ de estrelas, mit Sternen besäte Mantel (der Nacht) *m.* ~adura, *f. v. recalco.* ~ar, *v. a.* Blumen u. Bieraten in einen Stoff mit einstickeln; sticken; zieren; bekleiden, bebeden.

Recâmara, *f.* Garderobe, Kleiderkammer *f.*; Keifegerät, Reifegerpád *n.*; *fig.* Schlafwinkel *m.*, verborgenste Falte des Herzens *f.*

Recambiar, *v. a.* v. neuem wechseln, zurückschicken.

Recambio, *m.* zweite Wechsel od. Tausch *n.*; (com.) Rückwechsel; Zinseszins *m.*; Zurückführung eines nicht acceptierten Wechsels *f.*; Unkosten des Proteses *ic. pl.* Recambo, *m.* (jog.) Damer eines Spiels bis eine bestimmte Zahl Partien gewonnen sind *f.*; Wechsel der Gegner beim Spiele; Teller, auf den die Spielmarken eingesetzt werden *m.*

Recamo, *m.* Stiderei in erfahener Arbeit *f.*

Recampir, *v. a.* (arch.) aufstücken, mit Farben aus dem Grunde hervorheben.

Recantação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, öffentliche Widerrufung *m.* ~ar, *v. a.* widerrufen.

Recanto, *m.* Winkel, Schlafwinkel *m.*; *fig.* verborgene Falte des Herzens *f.*

Recapacitar, *v. n.* in seinem Gedächtnis wiederholen; *j. v.* neuem überzeuigen.

Recapito, *m.* Bottschaft *f.* Recapitalação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Wiederholung des Inhalts *f.*, Überblick *m.*, Recapitulation *f.* ~ar, *v. a.* kurz wiederholen.

Recaptivo, *adj. u. m.* [-ta-ti-vo] doppelt gefangen.

Recapturar, *v. a.* wieder fangen. Recarga, *f.* nochmalige, neue Ladung (eines Schiffes) *f.*; bei od. tonro de ~, Stier, der das Pferd zum zweitenmal anfüßt *m.*

Recalça, *f.* Nachsicherung, wiederholte Nachforschung *f.* (= rebusca.) ~ado, *p. p. u. adj.* flug, geschäft, verständig, umsichtig; beschreiben, zurückhaltend, schüchtern, verschämt. ~adamente, *adv.* beschreiben, mit Zurückhaltung; im Stillen; flug, vorichtig, umsichtig.

~ar, *v. a.* I. mit Sorgfalt versehen. II. herumstöbern (= rebuscar); behüten, bewahren, in Sicherheit bringen, sichern gegen . . . ~se, *v. r. f.* hüten, auf seiner Hut sein, *f.* vorsehen, vorichtig sein; fürchten, zweifeln.

~o, *m.* Umsichtigkeit, Voricht, Klugheit *f.*; Geheimnis *n.*; Zurückhaltung, Zurückgezogenheit, Weisendeit *f.* [graben].

Recavar, *v. a.* wieder graben, tiefer Recavar, *m. pl.* ~ns, Hinterteil eines Wagens *ic. m.*

Recava, *f.* Nachtrab *m.*

Recear, *v.* receber.

Recebedor, *m.* Empfänger, Einnehmer, Steuereinnehmer; Sammelkasten *m.* ~edoria, *f.* Einnehmerstelle, Steuereinnahme *f.* ~er, *v. a.* empfangen, erhalten, bekommen, in Empfang nehmen; entlehnen; nehmen, annehmen; empfangen, annehmen; erleiden; in *j.* aufnehmen, aufpassen; zulassen; ~por mulher, zur Frau nehmen; ~os noivos, die Brautleute trauen; ~avaria, Havarie erleiden; ~alg. de paz, de guerra, *f.* freundschaftlich, feindlich, als Freund, als Feind empfangen; ir ~alg., jm. entgegengehen; está recebendo que . . . es wird angenommen, man nimmt an, daß . . . ; es steht fest, daß . . . ~limento, *m.* Empfang *m.*; Aufnahme; Annahme, Zulassung; Trauung, Weirat, Hochzeit *f.*

Receitar, *v. a.* fürchten, befürchten, besorgen; ~pela vida, das Schlimmste befürchten. ~se, *v. r. f.* fürchten, besorgt sein, *f.* sáhenen. ~o, *m.* Furcht, Besorgnis *f.* ~oso, *adj.* furchtsam, ängstlich, besorgt.

Receita, *f.* Rezept, Arzneimittel *n.*, Arzneivorchrift; Anweisung;

Einnahme *f.*; Ertrag *n.*; Hebung *f.*; Livro da ~, Einnahmebuch *n.*; ~e despeza, Einnahme u. Ausgabe *f.*; carregar alguma somma em ~a alg., *f.* für eine Summe debittieren. ~ar, *v. a.* ein Arzneimittel verschreiben, eine Arznei verbordnen; in Einnahme bringen, stellen; in das Einnahmebuch tragen. ~ario, *m.* Register *n.* od. Sammlung v. Rezepten; Schuur, auf welche der Apotheker die bei ihm eingehenden Rezepte sädelt *f.*; Apothekerbuch *n.* ~uario, *m.* Formularbuch zu Rezepten *n.*

Recem, *adv.* (in Zusammenlegungen) kürzlich, jüngst, unlängst, neu . . . [kürzlich verbeiratet].

Recem-casado, *adj.* neuvermählt, Recem-chegado, *adj.* kürzlich angekommen, neu hinzugekommen; os ~s, die Neuzingelommenen.

Recem-convertido, *adj.* neubekehrt. Recem-defunto, *adj.* kürzlich verstorben.

Recem-nado, } *adj.* vor kurzem Recem-nascido, } geboren; ~, *m.* Neugeborene *m.* [gelommen].

Recem-vindo, *adj. u. m.* neu hinzugehend [ente, *adj.* atmen, duften, aromatisch (= fragrante). ~er, *v. a.* ausduften, anströmen; *v. f.* geben; ~, *v. n.* duften, stark riechen].

Recenár, *v. a.* übergolben, überflüßern, die lüdenhaften Stellen bei der ersten Vergoldung *ic.* nochmals vergolben *ic.*

Recensado, *m. j.*, der noch einmal besichtigt, zählt, schätzt; Bewährer, Beglaubiger, Unterfucher *m.* ~amento, *m.* nochmalige Besichtigung, Unterfuchung, Zählung, Nachzählung *f.*, Nachsehen *n.*; Vollzählung, Schätzung *f.* ~ear, *v. a.* nachsehen, mit Genauigkeit prüfen; eine Bevölkerung zählen, schätzen; bewahren. ~cio, *v.* recenseamento.

Recental, *m. pl.* ~aes, drei od. viermonatliche, spät im April od. Mai geborne Lamm *n.*

Recente, *adj.* frisch, neu. ~mente, *adv.* neulich, jüngst, vor kurzem. Recoo etc., *v.* receio etc.

Recepção, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Empfang *m.*; Aufnahme *f.* Recreção, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Geseherci *f.* [boden figend].

Receptáculo, *adj.* auf dem Frucht-Receptáculo, *m.* Zusammenfluß, Sammelplatz, Schlafwinkel; Zufluchtsort *m.*, Freistätte *f.*; (bot.) Fruchtboden *m.*; (phys.) Behältnis *n.*

Receptáculo, *m.* Pehler *m.* ~ar, *v. a.* behülen, Gestohlenes verborgen. ~abilidade, *f.* Empfanglichkeit *f.* ~lrel, *adj. pl.* ~iveis, annehmbar, zulässig. ~tro, *adj.* annehmbar; empfanglich. ~or, *m.* Einnehmer, Schatzmeister, Kassierer *m.*; (phys.) Behältnis *n.*, Auffänger (Gefäß zur Aufnahme des abfließenden Wassers bei Maschinen) *m.*

Recesso, *m.* Winkel, entlegene Ort *m.*, Abgeschiedenheit *f.*; verborgene Zufluchtsort, Schlafwinkel *m.*

Rechaçar, v. a. wieder zurücktreiben, jagen od. schlagen; *fig.* Einwürfe machen, widerprechen, einen Vorstoß zurückweisen; ~ a alg. na cara, im. grob antworten; ~ a conversação, die Unterhaltung abschneiden. ~o, m. Zurücktreibung, Zurückschlagung f., Zurückstoßen, Zurückdrängen n.; *fig.* Widerstand m.; Hemmung f., Hindernis n.; Widerspruch m., kurze Abfertigung f.; alte Tanz m.

Rechassar, V. rechaçar.

Rechejado, adj. gefüllt, mit Füllsel gestopft. ~adamento, adv. in Fülle, reichlich. ~adura, f. Füllen mit einem Füllsel n. ~ar, v. a. füllen, mit einem Füllsel füllen; *fig.* füllen, anfüllen; vollstopfen (mit Speise). ~se, v. r. f. anfüllen, f. vollstopfen; ~se de comida, den Magen mit Speise überladen; ~se de fazendas, f. mit großen Warenvorräten versehen; ~se de erudições, f. mit gelehrten Kenntnissen bereichern.

Recheza, f. [sche] Spalten der Fichten der Länge nach n.

Rechezo, m. (cac.) Hinterhalt m., Versteck n., verborgene Anstalt od. Ort, um Enten zc. zu schießen n.

Rechêlo, m. Füllsel n., Fülle f.; **Recheo**, *fig.* Überfluß m., Fülle, große Menge f.

Rechiar, v. a. laut knarren.

Rechinante, adj. knarrend. ~ar, v. n. zischen; schwirren; knistern, knarren, kreischen (= ranger). ~o, m. Schwirren, Zischen, Knistern, Knarren, Kreischen n. (= rangido). **Rechô**, m. (gall.) Kohlenfanne, Feuerwanne f., Feuerbeden n., Wärmbeden n.

Rechoncho, adj. [schon]schu-bu burl. klein u. fett, fleischig (v. Menschen).

Reclário, m. (archeol.) Rechfächer (bei den Römern) m. [lung f.]

Reclho, m. Empfangschein m., Quitt-Reclivã, f. Rückfall m. ~o, adj. rückfällig.

Reclife, m. Riff n., Klippenreihe f.; *fig.* Hindernis n., Widerständigkeit f. ~oso, adj. voll Riffe, voll Klippen.

Reclinar, v. a. wieder einschließen.

Reclinos, V. r. cino.

Reclinto, m. Umkreis, Umfang m., Einschließung, Einschließung f.

Recio, m. Blag m.; V. rocio. **Recíple**, m. (pharm.) Rezept; medizinische Zeichen oben am Rezept n.; *fig.* fam. Strapaziert f., Verzweiflung m. ~ianguio, m. (math.) Winkelmesser m. ~iendário, m. Aufzunehmende, f., der in eine Körperchaft zc. feierlich aufgenommen wird m. ~lente, m. Rezipient m., Vorlage des Beschiliergefäßes f.; o ~ (da maquina pneumática), Glasglocke f., Glas über der Luftpumpe n.

Reciprocação, f. [são] pl. ~ões, gegenseitige Abwechslung; wechselseitige Einwirkung; Wechselbeziehung; Gegenseitigkeit f.; *adv.* v. a. gegenseitig miteinander machen, daß zwei Dinge f. gegenseitig entsprechen, in einem wechselseitigen Verhältnis stehen; wiedervergeltet, erwidern. ~se, v. r.

f. gegenseitig einander mittelfen; in gleichem Verhältnis stehen (*pret.* ~quei). ~idade, f. gegenseitige Verhältnis n.; Gegenseitigkeit f. ~o, adj. (v) gegenseitig, wechselseitig, beiderseitig; Gegen.; Wechsel.; (gram.) verbo ~, gegenseitig, rückwirkende Zeitwort, Reziproktum n.; (log.) proposição ~a, gleichbedeutende Satz m.; (math.) razão ~a, umgekehrte -Verhältnis n. ~amente, adv. gegenseitig, wechselseitig, beiderseits.

Recisão, f. [são] pl. ~ões, (jur.) Aufhebung, Vernichtung, Umstößung einer gerichtlichen Handlung f.

Recitã u. ~ação, f. [são] pl. ~ões, Heragen, Vortragen eines Recitativs n.; (theatr.) Vorfelung, Aufführung; Solopartie f. ~ador, ~ante, m. Solofänger; Erzähler, Deklamierer, j., der ein Recitativ vorträgt m. ~ar, v. a. heragen, vortragen; ergäßen; (mus.) ein Solo singen od. spielen. ~ativo, m. (mus.) Kundsgefang m.; Recitativ n.

Reclamação, f. [são] pl. ~ões, Zurückforderung f.; Einspruch m.; Beschwerde, Einwendung f.; Bezwehren n., Anspruch m., Forderung f. ~ador, ~ante, m. Zurückfordernde, Reklamant, Beschwerdeführer m. ~ar, v. a. wiederfordern, zurückfordern, in Anspruch nehmen; f. wechselseitig rufen (Vögel); zurückrufen (den Falten); mit der Lochpeise rufen; *fig.* verlocken; widerhallen; verweigern; antun, ansehen; gegen etw. Einwendungen machen. Beschwerde führen; f. widerlegen, protestieren. ~o, m. Lochpeise f.; Lockvogel m.; *fig.* Lochpeise f., Köder m., Verlockung f.; (typ.) Kustos, Folgezeiger, Blattwüter m.; Sternchen (im Buche) n.; Reklame, bezahlte Lobrede, Empfehlung in Zeitungen f.; (theatr.) Stichwort n. (= deixa); Knypfer im Dienste der Freudenmädchen, der denselben die Männer zuweist; Auf (auf der Falkenjagd) m.; *fig.* fam. acudir ao ~, dahin eilen, wo man weiß, daß ein Schnitt (Vorteil) zu machen ist.

Reclinãçã, f. [são] pl. ~ões, Neigen, Hängen n., Neigung f., Überhängen n. ~adamente, adv. in zurückgelehnter Stellung. ~ar, v. a. neigen, abhängig, abwärts machen; schief halten, schief tragen; ~ a cabeça, den Kopf hängen. ~se, v. r. f. neigen, f. bücken; f. anlehnen; f. stützen. ~atório, m. Kinetischen n.; Lehne, Stütze, Armelehne f.

Recluar, v. a. einperren, einschließen; in ein Kloster sperren.

Reclusão, f. [são] pl. ~ões, freiwillige od. gezwungene Einspernung f. od. Gefängnis n.; Zelle, Klausur f.; (bot.) ~ das flores, Zeit, in welcher die Blumen geschlossen sind f. ~ar, v. a. einperren. ~o, p. p. u. adj. eingesperrt, einschließend, eingeschlossen. **Recluta** etc., V. recrutar. [en].

Recobramento, m. Wiedererlangung f., Wiedererlangen n. ~ar, v. a. wieder erlangen, wieder bekommen; ~ a saude, wieder genesen; ~ os sentidos, wieder zur Besinnung kommen; ~ forças, wieder zu Kräften kommen. ~se, v. r. f. erholen. ~avel, adj. pl. ~áveis, wieder erlangbar. ~ir, v. a. wieder bedecken. ~o, m. Wiedererlangung; Wiederabjagung f.

Recochete, m. (mil.) bala de ~, Kugel, welche die Wasserfläche horizontal trifft f.

Recochilhado, adj. [tu]schil-já-bu mehrmals gestochen; *fig.* vom Unglück heimgeführt.

Recocto, V. recozido.

Recoignão, f. [são] pl. ~ões, Wiedererkennung f.

Recoitãr, v. a. (our.) ein Stück Metall ausgliedern. ~o, m. (our.) Ausgliedern (Metalle) n.

Recoligir, V. recolher.

Recolição, f. [são] pl. ~ões, strengere Beobachtung einer festgesetzten Ordnungsregel f.; Kloster, wo die Ordensregeln mit großer Strenge beobachtet werden n.; Sammlung der Gedanken, des Geistes f.; beschauende, einsiedlerische Leben n.

Recoleta, f. *fig.* Besserung des Lebenswandels f.

Recolete, m. Franziskaner v. der verbesserten Regel m.; *fig.* derjenige, der ein sehr zurückgezogenes Leben führt.

Recolhedor, m. Sammler, j., der aufnimmt, einen Zutluchtsort, eine Wohnung zc. gibt m. ~er, v. a. einsammeln, ernten, einernten; sammeln, zusammenfinden, -tragen; pflücken; auflesen, aufnehmen; zusammenfassen (den Inhalt einer Rede); bei f. aufnehmen, einen Zutluchtsort geben; zusammenziehen, drücken; einziehen, zurückziehen, in f. aufnehmen; einschließen, behalten; (~o ar) Luft einatmen; verhehlen, verbergen, verheimlichen; herleiten, schleichen, folgern; como-se recolho do que lemos, wie hervorgeht aus dem, was wir lesen; ~ as velas, die Segel einziehen, einreissen; ~ a redea, die Jügel straffer fassen; ~ a si a mão, die Hand zurückziehen; ~ e, v. n. f. zusammenziehen; einlaufen; enger werden; nach Hause gehen; (mil.) tocar a ~, zum Rückzug blasen; tocar de ~, Zapfenreich m. ~se, v. r. f. zurückziehen, f. flüchten, einen Zutluchtsort suchen; f. nach Hause begeben, f. auf sein Zimmer begeben, zu Bett gehen; f. v. dem Versteck mit der Welt zurückziehen; f. einschränken (as despezas); f. sammeln, f. fassen; nachdenken; seinen Geist andachtsvoll sammeln; anhören zu sprechen; ~se ao silencio, f. schweigen verhalten; ~se dentro de si od. em si mesmo, in f. gehen, f. sammeln; ~se da chuva, untertreten; (vom Pferde) den Kopf zu sehr neigen (= oncapotar-se). ~ida, f. Schlafengehen, Niederlegen n. ~s, pl. Mausnerin

nen, Aufsteigenden *f. pl.* ~ido, *p. p. u. adj.* einsteigend, ein eingezogenes Leben führend; ester ~, im Bett liegen, ruhen; viver ~mente, eingezogen leben, ein zurückgezogenes Leben führen. ~imento, *m.* Sammlung, Anhäufung, Menge; Verborgenheit, Verhüllung; Zurückgezogenheit *f.*; Zufluchtsort, Aufenthalt; Sammelplatz *m.*; Wohnung *f.*; abgetrennte Teil in einem Hause *m.*; Haus der Büßenden *n.*; Erziehungsanstalt für junge Mädchen *f.*; ~ das orphão, Waisenhaus *n.*; ~ das velhas, Asyl für alte Frauen *n.*; ~ das tropas, Abzug, Rückzug der Truppen *m.*; ~ dos frutos, Einholen des Getreides *n.*, Ernte *f.*; ~ do espirito, Sammlung der Gedanken, Andacht, Ruhe; Überlegung *f.* ~o, *m. V.* ~imento; Atemholen *n.* (= resfolego.)

Recollecta, *f.* [=lecta] (ant.) Franziskanerkloster *n.*; Nonne dieses Klosters *f.*; *fig.* Veränderung der Lebensweise *f.*

Recomeçar, *v. a.* v. neuem beginnen, wieder anfangen.

Recomer, *v. a.* wiederläuten.

Recomendação, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Empfehlung; Empfehlungswürdigkeit, Achtung *f.*; carta de ~, Empfehlungsbrief *m.*; ~ões, *pl.* Empfehlungen, Grüße *f. u. m. pl.* ~ador, *m.* derjenige, der empfiehlt. ~ar, *v. a.* empfehlen, anempfehlen; ermahnen, raten; anbefehlen, raten, einschärfen; ~se, *v. r. i.* empfehlen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, empfehlungswert, schätzbar.

Recompensa, *f.* Entschädigung *f.*, Erlas *m.*, Vergütigung *f.*; Lohn *m.* ~ação, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Entschädigung *f.*, Erlas *m.*, Vergütigung *f.* ~ador, *m.* Belohnender, Vergütiger, Entschädiger *m.* ~ar, *v. a.* entschädigen, erlösen, vergüten; gut machen; belohnen, vergelten, loben.

Recompôr, *v. a.* wieder zusammensetzen, wieder in Ordnung bringen, wieder zurecht machen, wieder einrichten. ~se, *v. r. i.* wieder versöhnen; (chim.) *i.* wieder verbinden; *i.* gegenseitig aufheben (*lex. V. pò*).

Recomposição, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Wiederzusammensetzung *f.*

Reconocer, *m.* Umfang, Umkreis einer Bucht od. Bai *m.*, halbkreisförmige Seebucht; Banneile *f.*, Umkreis einer Stadt *z. c. m.*

Reconcentração, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Vereinigung in einem Punkte od. um einen Mittelpunkt *f.* ~ado, *adj.* (chim.) konzentriert. ~ar, *v. a.* auf einen Punkt vereinigen, um einen Mittelpunkt zusammenziehen, zusammendrängen, einengen, vereinigen; *fig.* verbergen; ~ o odio, seinen Haß sorgfältig verbergen. ~se, *v. r. i.* um einen Mittelpunkt zusammenziehen *z. c.*; *i.* tief in den Geist, das Herz einprägen; *i.* konzentrieren.

Reconciliação, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Versöhnung, Wiederaus-

söhnung *f.*; ~ da igreja, Wiedervereinigung einer entweihten Kirche *f.*; ~ de heroge, Wiederausöhnung eines Ketzers mit der Kirche *f.* ~ador, *adj.* versöhnend; ~, *m.* Versöhner *m.*, ~in *f.* ~ar, *v. a.* versöhnen, wieder ausführen; *fig.* vergleichen, in Einklang bringen; (cath.) ~ um heroge com a igreja, einen Ketzler mit der Kirche wieder ausführen; ~ o templo, den entweihten Tempel noch einmal weihen. ~se, *v. r. i.* wieder versöhnen od. ausführen; (cath.) ehe man zum heiligen Abendmahl geht, noch einmal beichten. ~atório, *adj.* Versöhnungs... ~avel, *adj. pl.* ~áveis, versöhnbar, versöhnlich.

Recondição, *adj.* sehr tief, sehr verborgen; tief ausgehöhlet, dunkel, schwer verständlich; ~, *m. os* ~s do coração humano, die verborgenen Falten des menschlichen Herzens. ~ório, *m.* Versteck *n.*

Recondução, *f.* [=du-são] *pl.* ~ões, erneuerte Bestätigung im Amte *f.*; (Jur.) Pacht od. Mieterneruerung *f.*

Reconduzir, *v. a.* (em) v. neuem zu demselben Amte ernennen; die Dauer des Besizes eines Amtes, einer Stelle verlängern; (para, a) wieder zurückführen, wiederbringen (3. Pers. pres. reconduz).

Reconfessar, *v. a.* noch einmal beichten. (stättigen)

Reconfirmar, *v. a.* v. neuem be-
Recongruar, *v. a.* wieder aus-
söhnen, wieder versöhnen. ~se, *v. r. (em)* *i.* wieder ausführen.

Reconhecer, *v. a.* [=je-fer] wieder erkennen, erkennen; anerkennen, belohnen, eingestehen; *fig.* einsehen; erkennen, erkenntlich sein (für); Dankbarkeit haben; (mil.) spähen, auspähen, auskundschaften, rekonoszieren; ~ por filho, als Sohn anerkennen; ~ a ferida, die Wunde untersuchen (*pres.-co*). ~ecido, *p. p. u. adj.* ~ecidamente, *adv.* dankbar, erkenntlich. ~ecimento, *m.* Wiedererkennung, Erkennung; Erkenntlichkeit, Dankbarkeit, Anerkennung; Unterwürfigkeit, Abhängigkeit, Dienstbarkeit *f.*; manifestar, testificar o seu ~, seine Dankbarkeit bezeigen. ~ecivel, *adj. pl.* ~íveis, kenntlich, lenkbar.

Reconquista, *f.* [=ki-ka] Wiedereroberung, Wiedergewinnung, Wiedererlangung *f.* ~ar, *v. a.* wieder erobern, wieder gewinnen, wieder erlangen. (erlangen)

Reconsiderar, *v. a.* noch einmal

Reconstituír, *v. a.* wieder herstellen, wieder einsetzen.

Reconstrução, *f.* [=stru-são] *pl.* ~ões, Wiederaufbauung *f.*

Reconstruir, *v. a.* wieder aufbauen.

Recontar, *v. a.* erzählen, v. neuem erzählen; überzählen, nachrechnen. ~se, *v. r.* gezählt werden, unter die Zahl verlegt werden.

Recontente, *adj.* doppelt zufrieden, sehr zufrieden.

Reconto, *m.* zweite Beschlag am Ende einer Lanze *m.*

Recontro, *m.* Begegnung *f.*, Begegnen, Zusammentreffen, Zusam-

menstoßen, Aufstoßen *n.*, unermutete Zusammenkunft *f.*; Aneinanderkommen, Treffen, kleine, zufällige Geschehnisse *n.*, unbetradetete Kampf; Zufall *m.*

Reconvalecer, *v. n.* wieder genesen (*pres.-co*).

Reconvença, *f.* [=são] *pl.* ~ões, (Jur.) Gegen- od. Widerklage; neue übereinstimmte, wonach der festgesetzte Preis verändert wird *f.*

Reconvencer, *v.* convencer.

Reconvir, *v. a.* (Jur.) eine Gegenklage anstellen, widerklagen (*lex. V. vir*).

Recopiar, *v. a.* wieder abschreiben.

Recopilação, *f.* [=são] *pl.* ~ões, kurze Wiederholung des Inhalts *f.*, Hauptinhalt, Überblick *m.*; Sammlung *f.*, Zusammentragen *n.*, Abfassung *f.* ~adante, *adv.* abgefaßt, kurz, kurzlich, in der Kürze. ~ar, *v. a.* kurz wiederholen; einen Auszug machen; abtürzen; sammeln, zusammentragen.

Recordação, *f.* [=são] *pl.* ~ões, Erinnerung *f.*, Andenten *n.*; de feliz ~, seligen Andentens. ~ador, *adj.* erinnernd, in Erinnerung bringen, Gedächtnis... ~ar, *v. a.* an etw. erinnern, in Erinnerung bringen, die Erinnerung, das Andenten an etw. erneuern. ~se, *v. r. (de)* *i.* erinnern. ~ativo, *adj.* zur Erinnerung dienend. ~o, *m.* Erinnerung *f.*, Andenten *n.*; Mahnung, Ermahnung *f.*

Recorpar, *v. a.* neu gestalten, neu bilden.

Recorrente, *m.* (Jur.) Reurrent, der Refurs beim Gericht einlegt *m.* ~er, *v. a.* durchlaufen, durchblättern, nachsehen, wieder durchsehen, abändern, verbessern; ausbessern; (typ.) umbreden; ~ com os olhos, noch einmal übersehen, durchlesen; ~, *v. n.* ~ a alg., zu jm. seine Zuflucht nehmen, *i.* an *i.* wenden; Refurs einlegen; ~ a um remedio, ein Heilmittel versuchen; ~ a justicia, *i.* an das Gericht wenden; ~ pela memoria, *i.* etw. in das Gedächtnis zurückrufen, *i.* an etw. erinnern. ~se a... *i.* wenden an... seine Zuflucht nehmen zu... (max.)

o navio, ein Schiff nachsehen, ausbessern; ~ um cabo, ein Tau durch die Hand laufen lassen, unterholen.

Recortado, *m.* Ausschnitt *m.*, ausgechnittene Arbeit *f.* ~ar, *v. a.* ausschneiden, zerschneiden, Figuren aus Papier *z. c.* schneiden, ein Bild *z. c.* ausschneiden; wieder beschneiden; (pint.) die Umrisse der Figuren ausmalen; (Jog.) übersehen, abtrumpfen. ~e, *m.* beschneiden, Ausschneiden *n.*, Verrfertigung ausgechnittener Arbeit *f.*; (Jog.) Krump *m.*, Abkut; Abstechen, Abtrumpfen *n.*; Ausschnitt *m.*, ausgechnittene Arbeit (v. Papier *z. c.*) *f.*; Beschneiden der Zweige in gewisse Figuren *z. c. n.* ~ilha, *f.* [=ja] Zitr. zum Ausschneiden; Zeigebänder *n.* (= cor-tilha.) (nähen, zunähen *z. c.*)

Recosér, *v. a.* wieder nähen, an-

Recostado, *adj.* geneigt, schräg-
~ar, *v. a.* neigen, auf die Seite
beugen. ~se, *v. r. i.* auf die
Seite legen, i. anlehnen, i. stützen.

~o, *m.* Anhöhe *f.*, Hügel *m.*

Recova, *f.* große Menge Lasttiere
f. (= recua.)

Recovija, *v.* ~agem. ~ado, *m.*
(*v.* recovo) viver do ~, müßig
gehen, die Zeit totschlagen. ~a-
gem, *f. pl.* ~as, Geleit *n.*,
Convoi *m.*, Bedeckung der Last-
tiere *f.*; Gepäd derselben *n.*; Zu-
fuhr, Ausfuhr *f.*, Transport *m.*,
Fortschaffen des Gepäds *ic.* durch
Lasttiere *n.* ~ar, *v. a.* Maulesel
treiben. ~eira, *f.* Stange, auf
welche die Fischfärbe gegogen
werden (beim Fischverkauf) *f.*;
~eiro, *m.* Mauleselreiber; Bot;
Hühner-, Eierhändler, *i.* der Le-
bensmittel im Lande abkauft, um
sie anderwärts zu verkaufen *f.*

Recovo, *m.* estar do ~, auf die
Ellbogen gestützt dastehen.

Recozér, *v. a.* wieder tochen, auf-
lozen; wieder baden; zerstoßen,
zu stark tochen; ~metaes, Wie-
talle auslösen. ~ido, *adj.* wieder-
bergefocht, zerfocht. ~imento, *m.*
Zustand besser, das zweimal ge-
tocht ist *m.*, Aufsochung *f.*

Recrava, *f.* (marc.) Einschnitt *m.*,
Fuge *f.*

Recreeção, *f.* [=sång] *pl.* ~ões,
Ergozung, Befustigung, Ergö-
ßlichkeit, Erholung *f.*; Zeitvertreib
m.; casa de ~, Lusthaus *n.* ~a-
dór, *adj.* erheitend, ergößlich,
befustigend. ~ar, *v. a.* wieder
erhoffen, b. neuem erhoffen; er-
gößen, befustigen, vergnügen.
~se, *v. r. i.* erhoffen, i. erholen,
i. befustigen, *i.* zerstreuen. ~a-
tivo, *adj.* ergößlich, erheitend,
lustig.

Recredenças, *m. pl.* (ob. cartas
~) Abberufungs- od. auch Ent-
lassungsschreiben eines Gelehrten

Recréio, *v.* recreo. [*n. pl.*]

Recrementício, *adj.* (med.) was
das Geblüt als unrein auswirft.
~o, *m.* Retremente *n. pl.*, ins
Blut zurückgeführte Absonderun-
gen *f. pl.*

Recreo, *m.* (*v.* recreação) Er-
recreio, *f.* holung; Pause, Frei-
stunde *f.* (auch hora de ~); via-
gem do ~, Erholungsreise *f.*;
casa do ~, Lusthaus *n.*; tomar
algum ~, *i.* etw. erholen, ge-
strenen, *i.* amüßeren.

Recrescente, *adj.* wachsend. ~ér,
v. n. wieder wachsen, nachwach-
sen; übermäßig wachsen; dazu-
kommen, unermutet kommen, zu-
stoßen. ~imento, *m.* Zuwachs,
Anwachs *m.*, Vermehrung, Zu-
nahme, Vergrößerung *f.*

Recriminação, *f.* [=sång] *pl.*
~ões, Gegenbeschuldigung *f.* ~ar,
v. a. Gegenbeschuldigungen ma-
chen, mit Gegenbemäuhungen ent-
worten. ~atório, *adj.* eine Ge-
genbeschuldigung enthaltend.

Recrã, *adj.* ho ~, nicht gehörig
ausgesühter Draht *m.*

Recrudescência, *f.* (med.) Wieder-
ausbruch krafftloser Erscheinun-
gen *m.*; Verschlimmerung *f.*

~ente, *adj.* *i.* wieder verschlim-
mernd. ~ér, *v. n. i.* wieder ver-
schlimmern, *i.* erneuern (Krank-
heit) (*pres.* ~ço).

Recrutã, *m.* Rekrut *m.*; ~, *f.* Re-
krutierung *f.* ~adór, *m. i.*, der
Rekruten anwirbt, Werber *m.*
~amento, *m.* Rekrutierung *f.*,
Rekrutieren *n.*; Aushebung, Ver-
bung *f.* ~ar, *v. a.* rekrutieren,
werben. [getreuzt]

Recruzetado, *adj.* (bras.) doppelt
Rectã, *f.* gerade horizontale Linie
f. ~al, *adj. pl.* ~aes, (an.) zum
Mastdarm gehörig. ~angular,
adj. rechtwinklig, rechtig. ~an-
gulo, *adj.* (math.) rechtwinklig;
~, *m.* Recht *n.* ~alcorneo,
adj. gerabörnig. ~idão, *f.*
[=bång] *pl.* ~ões, Gerabheit;
Richtigkeit; Unerchrodenheit *f.*;
Gerablin *m.*, Redlichkeit, Recht-
schaffenheit *f.*, Wiederinn *m.* ~i-
ncação, *f.* [=sång] *pl.* ~ões,
Verichtigung *f.*; (chim.) Reini-
gung, Läuterung durch aberma-
liges Abziehen *f.*; (math.) Zurück-
führung einer krummen Linie auf
eine gerade *f.* ~iscar, *v. a.* be-
richtigen, verbessern; (chim.) eine
abgezogene Flüssigkeit durch aber-
maliges Abziehen verstärken, län-
tern; (math.) eine krumme Linie
auf eine gerade zurückführen (*pres.*
~quei).

~iscativo, *adj.* berich-
tigend. ~iscavel, *adj. pl.* ~áveis,
(math.) in eine gerade Linie zu
verwandeln. ~lino, *adj.* gerab-
linig. ~irostro, *adj.* gerab-
schäbelförmig. ~ite, *f.* (med.) Entzün-
dung des Mastdarms *f.* ~itude,
f. Gerabheit; Richtigkeit; Unere-
schrodenheit; Billigkeit, Recht-
schaffenheit *f.*, Gerablin, Wieder-
inn *m.* ~o, *adj.* gerade, nicht
schief; aufricht; *fig.* gerecht, reb-
lich, aufrichtig, rechtchaffen; an-
gulo ~, rechte Winkel *m.*; intes-
tino ~ ob. ~, *m.* (an.) Mastdarm
m.; via ~a, geraden Weges *f.*,
~a pronunciaçõ, richtige Aussprache
f.; ~a razãõ, gesunde Verstand
m.; ~a intençaõ, rechtliche Ab-
sicht *f.* ~amento, *adv.* gerade,
in gerader Linie; mit Gerabheit,
Gerablin, Redlichkeit, Rechtschaf-

Reclór, *v.* reitor. [senbet.]

Reclrices, *f. pl.* (ora.) Tene-
reclrices, *f.* fchern, Schwanzfchern

f. pl.

Recua, *v.* recuada, recuo.

Recua, *f.* Koppel Pferde od. Maul-
tiere *f.*; *fig. fam.* Menge Sachen,
die in einer Reihe aufeinander-
folgen *f.* ~ada, *f.* Rückwärts-
gehen; Zurückweichen, Zurücktre-
ten *n.*; Anlauf *m.*; ~as ~s, rüd-
wärtsgehend. ~adãira, *f.* an die
Deichsel besetzte Riemen, um den
Wagen zurückzuziehen *m.* ~ado,
p. p. ii. adj. zurückgeschoben *ic.*;
fig. fam. verschimmert, zurückge-
kommen (in seinen Vermögens-
umständen). ~amento, *m.* Zu-
rückfahren, Zurücklaufen (eines
Wagens); Zurückziehen *n.* ~ar,
v. a. zurückziehen, wegstieben,
zurückgehen, zurücktreiben; *fig.* zu-
rückhalten, mähigen, zögeln; ~,
v. n. rückwärtsgehen, zurückwei-
chen, zurückgehen, zurückfahren;

fig. zurücktreten, auf die Hinter-
füße treten, einer Sache auszu-
weichen juchen; Ausflüchte juchen;
seinen Sinn ändern, etw. verjchie-
ben, verzögern; *ic.* recuando, rüd-
wärts gehen; *fig. fam.* den Krebs-
gang gehen.

Recubito, *m.* liegende Stellung,
wobei man den Kopf auf den Ell-
bogen stützt *f.*

Recudir, *v.* acudir.

Recudãr, *v. n.* hin u. her denken,
nochmals überdenken, reiflich über-
legen. [hängen, *i.* anlehnen.]

Recumbir, *v. n. i.* neigen, herab-
Recuuhãr, *v. a.* umstempeln, um-
prägen.

Recuo, *m.* Rücklauf, Rückstoß (einer
Kanone); Raum, welchen eine
Kanone beim Abfeuern zurückläuft
m.; de ~, aos ~s, rüdwärts-
gehend (*v.* arredamento).

Recuperaçãõ, *f.* Wiedererlangung,
Wiedererwerbung *f.* ~adór, *m. i.*
der wieder erlangt, wieder er-
wirbt. ~ar, *v. a.* wieder erlangen,
wieder bekommen; ~o tempo
perdido, die veräumte Zeit nach-
holen. ~atório, *adj.* (jur.) in-
terdictio ~, richterliche Verfügung,
wonach alle Handlungen wieder
in den ersten Stand gesetzt wer-
den *f.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis,
wieder erlangbar, wiederbringlich.

Recursãncia, *f.* Zurücklaufen (der
Nerven) *n.* ~ente, *adj.* (an.)
nervo ~, rücklaufende Nerv *m.*;
(med.) pulso ~, Puls, der nach
kurzer Zeit seine frühere Stellung
wieder einnimmt *m.* [prüfen.]

Recursãr, *v. a.* (desus.) b. neuem
Recurso, *m.* Rücklauf *m.*; Zusucht
f.; (jur.) Regreß, Returs, Rück-
falt; Rückanspruch, Rückgang *m.*;
~ da maré, *v.* Refluxo. *em ul-
timo* ~, *em* ~ extremo, als letzte
Ausflucht, im äußersten Falle.

Recurvãr, *v. a.* umbiegen; krumm
biegen; anders biegen. ~o, *adj.*
umgebogen, eingebogen, krumm,
hakenförmig.

Recusã, *f.* Weigerung *f.* ~açãõ,
f. [=sång] *pl.* ~ões, Verweigerung;
Weigerung; Verjagung, abschlä-
gige Antwort *f.* ~adór, *m. i.*,
der verweigert; der verjagt, ab-
schlägt. ~ar, *v. a.* abschlagen,
auschlagen, *i.* weigern (etw. an-
zunehmen), nicht wollen; verwe-
igern, nicht annehmen. ~avel, *adj. pl.*
~áveis, verweiglich, verächtlich.

Recumãr, *v. n.* sichern, bürdstickern;
fig. ruckbar werden, auskommen;
hindurchbilden.

Recumbrãr, *v.* recumar.

Redaçãõ, *f.* [=sång] *pl.* ~ões,
Sammlung, Anordnung, Abfa-
sung schriftlicher Aufsätze, Red-
bation *f.*; Redaktionsbureau *n.*

Redactór, *m.* Sammler, Anordner
schriftlicher Aufsätze; Mitarbeiter,
Zeitungsschreiber; Redacteur *m.*

Redada, *f.* Zug mit dem Neg, Neg-
wurf, Fißhang *m.*; *fig.* Zahl der
Personen od. Dinge, die man auf
einmal fängt *f.*, Fang *m.*

Redãr, *v. a. i.* (desus.) wiedergeben,
noch einmal geben (*v.* dar). II.
das Neg auswerfen (*v.* rede).
III. *v.* rodar.

Redarguição, *f.* [-são] *pl.* -ões, *Widerlegung f.* -läor, *m.* *Widerleger m.* -ir, *v.* *n.* *widerlegen; vertreiben, mißbilligen, tadeln; wieder zurückgeben, dagegen eintommen, i.* mit seinen eignen Gründen schlagen; tadeln, aussetzen, verweisen; Gegenbeschuldigungen machen; anklagen, beschuldigen; klagen (bei Gericht); überzeugen.

Rédito, *m.* *Einkommen n.*, *Ertrag m.*, *Rente f.* -s, *pl.* *Einkünfte f. pl.*

Rede, *f.* *Rede; Wort n.*; *netzjörmig gestrickte od. gewebte Arbeit f.*; *Seidenstlet n.*; *netzjörmig hängemate f.*; *fig. Fallstrick m.*; *Schlinge f.*; ~ pé, ~ de drastro od. d'arrastar, *Schleppnetz n.*; ~ de cacar, *Redhühnergarn n.*; ~ do cabelo, *Haarney n.*; ~ do ferro, *eiserne Feinstgitter n.*; ~ varredouro, *engmaltsige Netz für kleine Fische n.*; *estender a* ~, *ein Garn stellen, eine Falle od. Schlinge stellen; colher na* ~, *in der Schlinge fangen; cahir na* ~, *in das Netz, in die Schlinge geraten; j.* fangen lassen; *prender o vento com* ~s, *j.* vergebens bemühen; *sam.* ~ do pardaos, *weit u. schlecht gewebte Leinwand f.* -s, *pl.* (mar.) *Netze auf Schiffen, um das Unten zu verhüten n. pl.*; ~s das trincheiras, *Schanznetze n. pl.*

Redea, *f.* *Baum, Bügel m.* (auch *fig.*); *dar de* ~ *ao cavallo*, *daß Pferd in Bewegung setzen; ir* á *meia* ~, *in kurzem Galopp reiten; á* ~ *solta* *od. abatida*, *mit verhängtem Bügel; fig.* *ganz ziellos; spornreich, unsinnig, blindlings; mit voller Freiheit, unabhängig; bater as* ~s, *fliehen, davonjagen; fig.* *voltar as* ~s, *umkehren, v. einer Unternehmung absteigen; deitar a mão ás* ~s, *in die Bügel fallen; dar* ~ *larga*, *dar* ~s, *largar, soltar a* ~ *a alg.*, *jm.* *alle Freiheit lassen; soltar a* (s) ~s *ás paixões*, *seinen Leidenschaften die Bügel schließen lassen; fig.* *com a* ~ *na mão*, *mit Umsicht, klug, gelassen.* -s, *pl.* *Bügel m. pl.*, *Regierung, Herrschaft f.*; *tomar as* ~s, *die Herrschaft übernehmen; ter a* ~ *curta* *a alg.*, *jm.* *im Zaume halten, kurz halten.*

Redefolle, *V. rodofolle.*

Redeíro, *m.* *Rezmacher, Reßtrider m.*; *Bogelgarn, Bogelnetz n.*

Redemoinhar, *V. redomoinhar, remoinhar.*

Redempção, *f.* [-den-são] *pl.* -ões, *Erlösung, Befreiung, Hilfe f.*

Redemptór, *m.* *Erlöser m.* -ista, *m.* *Redemptorist, Vigoriarer m.*

Redemoinhar, *V. re(do)moínhar.*

Redença etc., *V. redempção* etc.

Redenho, *m.* [-ju] *Rede n.*; ~ *de vitela*, *Rababgetränk, Kröb n.*

Redentes, *m. pl.* (fort.) *Sägezweil n.*

Redepe, *f.* *A. Schleppnetz n.*

Redescender, *v.* *n.* *wieder herabsteigen.*

Redezinha, *f.* [-ja] *dim. v. rede.*

Redhibição, *f.* [-bi-di-são] *pl.*

pl. -ões, (jur.) Rückgeberecht n., Heimschlagung, Wiedergabe f. -ir, *v.* *a.* *zurückgeben od. zurücknehmen, den Verkauf einer fehlerhaften Sache ungültig machen.* -lório, *adj.* *die Rückgabe betreffend.*

Redigir, *v. a.* *Schriftliche Aufträge sammeln, anordnen, abfassen; kurz zusammenfassen; redigieren, schreiben, verfassen.*

Redil, *m. pl.* -ls, *Schafstall; Wersch m.*; ~ *da igreja*, *Schopf der Kirche m.*; [-ir, *V. remir, resgatar.*

Redimlimento, *m.* *V. redempção.*

Redlugote, *m.* *lange, weite Überrock, Reiserock m.*

Redinha, *f. dim. v. rede; fig.* *Loje, schlecht gewebte Leinwand f.*

Redintegracão, *f.* [-são] *pl.* -ões, *Wiedereinsetzung f.* -ár, *v.* *a.* *wieder zusammensetzen, wieder ganz machen; fig.* *wieder einsehen (in den vorigen Stand, Verfaß).* [der ins Leben gerufen.

Reditivo, *adj.* *wieder belebt, wiederholt, v. a.* *wieder sagen, wiederholen (lex. v. dizer).*

Rediziml, *f.* *Rehnte, der doppelt genommen wird m.* -ár, *v. a.* *den Rehnten zum zweitenmal nehmen.*

Redobradura, *f.* *Verdoppelung f.* -ár, *v. a.* *verdoppeln; doppelt nehmen, geben etc.; vermehren; wiederholen; laut schlagen, singen, zwitschern (v. Vogel). -en, adj.* *verdoppelt, oft wiederholt; ~, m.* *Doppelschritt mit dem Vogen auf der Weige m., laute Schlägen, Zwitschern, Singen der Vögel; zweite Futter, Unterfutter n.* -s, *pl.* *Falschheit, Doppelsinnigkeit f.*; *fazer* ~s, *Scheltenstreiche begehen, arglistig handeln.* ~o, *m.* *Wierische n.; Wiederholung, Verdoppelung f.*

Redoia, *V. redouca.*

Redolente, *adj.* (poet.) *duftend.*

Redoma, *f.* *gläserne Flasche n.*; *metter-se n'uma* ~, *j.* *verhättseln, j.* *verwöhnen; j.* *v.* *allem Umgang zurückziehen.*

Redomão, *m.* [-mão] *pl.* -ões, (bra.) *junge Pferd n.*

Redomiana, *f. dim. v. redoma.*

Redomoinhár, *V. remoinhar.* ~o, *m.* [-ju] *Etrudel, Maßstrom; Schlund, Abgrund m.*; ~ *do vento*, *Wirbelwind m.*; ~ *do cahellos*, *Stirnhaar der Pferde c. n.*

Redondear, *v. a.* *abrunden, rund machen.* -ella, *f.* á ~, *im Umdrehen, im Kreise.* -éz, -eza, *f.* *Rundung, Ründung, Runde, Rundheit f.*; *Umriß, Schattentriß m.*; ~ *da terra*, *Erdberrund n.*; *Erdußel f.* -ilha, *f.* (poet.) *Stanze v. vier achtsilbigen Versen f.*, *Ringelreim m.* -inho, *adj.* (*dim. v.* ~o) *rundlich.* ~o, *adj.* *rund; em* ~, *in der Runde, rund umher; letra* ~a, *Fraktur f.* -o, *nao* ~, *ein Reim ohne Umschweife, frei herausgesagt; em dez leguas de* ~, *zehn Meilen in der Runde; (em) cem leguas em* ~, *100 Meilen in der Runde, im Umkreise; uma volta em* ~, *einmal herum; meza* ~a, *Table*

b'hoite f.; ~, *adv.* *cahir* ~ *no chão*, *plötzlich zu Boden fallen; ~, m.* *Rondeau, Postlet n.* -amente, *adv.* *rundlich, kreisförmig; gleich, plötzlich; aufrichtig, frei heraus, ohne Umschweife; cahir* ~ *no chão*, *jählings zu Boden fallen; enganado* ~, *da irris Du Dich gewaltig; dizer que não* ~, *frei heraus, ohne weiteres nein sagen.*

Redór, *m.* *em* ~o, *adv.* *de* ~, *adv.* *in der Runde, ringsherum.*

Redouça, *f.* *Eridschantel, Schantel, Hängemate f.*; *sam.* *Schwente f.* -ár-se, *v. r.* *j.* *schanteln.*

Redra, *f.* *zweite Behandlung eines Weinbergs f.*

Redrär, *v. a.* *zum zweitenmal einen Weinberg haden.*

Reducção, *f.* [-são] *pl.* -ões, *Reduktion; Zurückführung; Einziehung; Berechnung der Maße, Münzen, Gewichte gegeneinander; Verwanblung f.*; (cir.) *Wiedereinrichtung, -einrichtung f.*; (chim.) *Desoxydierung f.*; (pharm.) *Entföchen n.*; *Verjüngung, Verfeinerung; Verminderung; Einschränkung; Entfrachtung f.*; *Getunterkommen n.*, *beschränkte Lage; Unterwerfung f.*

Reductibilidade, *f.* (chim.) *Reduzierbarkeit f.* -ivel, *adj. pl.* -ivels, *zu vermindern; reduzierbar; (cir.) einrichtbar.* -ivo, *adj.* (chim.) *wiederherstellend.* -ivamente, *adv.* *eingeschränkt, beschränkt, mit Einschränkung.* -o, *V. reduco.* -ór, *m.* *Entrenter, Apparat zum Einrenten m.*

Redundância, *f.* *Fülle f.*; *große Überfluß m.*; (rh.) *Weitschweifigkeit f.*, *Wortschwall m.* -ante, *adj.* *überlaufend, überprubelnd, überfließend; Überfluß an etw. haben; überflüssig (in Worten); estylo* ~, *weitschweifige Stil m.* -antemente, *adv.* *in überfluß, zu viel; mit Weitschweifigkeit.* -ar, *v. n.* *überlaufen; austreten, j.* *ergießen; überflut sein, einen Überfluß an etw. haben, im Überfluß schwimmen; überflüssig sein (in Worten); in etw. auslaufen; (em desproveito) zum Schaden od. Nachteil ausschlagen od. gereichen; ~ em proveito, zum Vorteil gereichen; zurückfallen auf...*

Reduplicação, *f.* [-são] *pl.* -ões, *Verdoppelung, Vermehrung f.*; (gram.) *Wiederholung einer Silbe od. eines Wortes f.* -ár, *v. a.* *verdoppeln, vermehren; wiederholen (pret. -avel).* -ativo, *adj.* (gram.) *eine Wiederholung andeutend.*

Reduto, *m.* (fort.) *Reboute, Schreckschanze f.* (A.) *Hafendamm für Schiffe m.*

Redúria, *f.* (ent.) *Rotwanze f.*

Reduzido, *p. p. u.* *adj.* *dahin gebracht, genötigt, gezwungen etc.; eingeschränkt.*

Reduzir, *v. a.* *in seinen vorigen Stand od. Ort zurückbringen, in die rechte Lage zurückbringen, wieder einrichten; zurückführen; beschränken, einschränken (auf); verkleinern, herabsetzen (zu), ver-*

minbern; nötigen, zwingen, zu etw. bringen, bändigen, bezwingen, unterwerfen, unterjochen; unter seine Vormachtigkeit bringen; befehlen; reduzieren; überlegen (aus einer Sprache in die andre); Münzen, Maße, Gewichte allgemein einander vergleichen; verwandeln in . . . anordnen; (arch.) verjüngen, in verjüngtem Maßstabe darstellen; (pharm.) einföschen; ~ á obediencia, zum Gehorham bringen; ~ á miséria, ins Elend bringen; ~ com razões, mit Vernunftgründen überzeugen; ~ a breves palavras, in kurzen (od. brevisen) Worten zusammenfassen; ~ ao silencio, zum Schweigen bringen; ~ a nada, vernichten; ~ a cinzas ob a pó, einäschern; ~ a dinheiro, zu Gelde machen, verfilzern. ~se, v. r. f. zurückführen (lassen); auf etw. abzuwenden, abzielen, hinauslaufen; f. auflösen; f. einschränken, f. beschränken, es bei etw. Bemehnden lassen; f. verwandeln in . . .; einer andern Sache gleich werden; f. kurz fassen; ~se á razão, zur Vernunft kommen; ~se ao necessario, f. auf das Nötigste beschränken (3. Verh. pres. reduz). f. führbar, ansführbar.

Reduzível, adj. pl. ~íveis, zurück-
Reedificacão, f. [-sãõ] pl. ~ões, Wiederaufbauung f. ~ador, m. Wiederrbauer m. ~ar, v. a. wieder aufbauen; fig. verbessern, wiederherstellen, umbilden, umschaffen (pret. ~quei).

Reelegér, v. a. wieder wählen.
~ível, adj. pl. ~íveis, wieder wählbar. [Wiedererwählung f.]

Reelegção, f. [-sãõ] pl. ~ões,
Reelito, p. p. wieder erwählt;
~o, m. Neuwählte m.

Reembolsár, v. a. (die Kasse)
od. den Vorstoß zurückzahlen, zurückerstaten, wieder erliegen, vergüten, abtragen, das ausgelegte Geld wieder einkaufieren; (com.) ~se de . . ., f. selbst bezahlt machen, transfieren. ~avel, adj. pl. ~áveis, zurückzahlbar, einkaufierbar. ~o, m. Zurückzahlung, Wiederbezahlung, Wiedererstattung; Abtragung f.; zurückzahlende Geld n.; Bezahlung f.; Wiedereinkaufieren der Vorstufe n.

Reempossár, v. a. wieder einsetzen,
wieder in Besitz setzen.

Reempregár, v. a. wieder anstellen,
wieder verwenden (pret. ~quei).

Reenchér, v. a. [-chér] wieder
vollständig machen; wieder anfüllen, voll machen. ~imento, m. Wiederauffüllung f.

Reencontrár, v. a. wieder begegnen.
~o, m. Wiederbegegnung f.

Reenlacár, v. a. wieder verschlingen.

Reenlace, m. Wiederverschlingung.

Reentrjada, f. (mus.) Wiederein-
setzen der Stimme n. ~ar, v. a. wieder spalten; angolo ~ante, einbringende, wieder eingehende Bintel m.

Reenviár, v. a. zurückschicken, wieder-
bergeben; zurückverfren, strahlen.

Reenviár, v. a. (Jog.) höher od.
besser spielen im Spiele, überbieten (= revidar).

Reenvite, m. (Jog.) Übergebot im
Spiele n. (neuerm erwarten).

Reesperár, v. a. wieder warten, v.
Reespermas, f. pl. Schaumzuder m.

Reestabelecer, v. a. wiederherstellen
(pres. ~ço).

**Reexportaçãõ, f. [-es-pur-ta-
sãõ] pl. ~ões, Wiederausfuhr**
f. ~ador, m. Wiederausfuhrer
f. ~ar, v. a. wieder ausführen.

Refals[ado], adj. ~adamente, ade-
falsch, arglistig, treulos, betrügerisch. ~amento, m. Fälschung f., Betrug m. ~ar, ~ear, v. a. betrügen, verraten.

Refastell[ado], adj. gut, bequem
stehend, zurechtgelehnt. ~ar-se, v. r. sich's wohl sein lassen, f. einen guten Tag machen; f. hinlegen, f. bequem, doch unordentlich hinlegen (= repimpar-se). ~o, m. Lustigkeit, Bequemlichkeit f. (V. refestelo.)

Refaz[edór, m. i., der wieder macht,
berfertig, herstellt zc., restauriert. ~er, v. a. wieder machen, wieder thun; umarbeiten; wieder b. vorn anfangen; ausbessern, flicken, wiederherstellen; wieder gut machen; reparieren; wieder hervorbringen; ~ as forças, stärken, kräftigen; ~ o exercito, das Heer ergänzen, vollständig machen; ~ o damno, den Schaden heilen, wieder gut machen; ~ o gado, das Vieh auf die Weide führen. ~se, v. r. f. erholen, wieder zu Kräften kommen; (de) f. wieder verleben mit . . .; ~se de astucia, neue List erfinden, auf neue Schliche kommen; ~se da fome, seinen Hunger stillen (lex. V. fazer). ~imento, m. Wieder-machen, Wiederthun n.; Umarbeitung; Wiederherstellung; Ausbesserung; Entschädigung, Vergütung f.

Refece, adj. (ant.) hinfällig; leicht;
niedrig, gering; fig. niedrig, feig, gemein; de ~, mit Leichtigkeit; wieder a ~, zu einem sehr niedrigen Preise verkaufen.

Refect[ivo], adj. (med.) stärkend,
kräftigend. ~ório, adj. (med.) cura ~a, Heilart, wonach die Arzneimittel unter die Speisen gemischt werden f.

Refega, f. Windstoß m. (= rajada
u. refega.)

Refegado, adj. mit einem Einschlag
versehen, faltig (v. Kleidern) (V. refego).

Refegão, m. [-gãõ] pl. ~ões,
(augm. b. refega) heftige, starke Windstoß m.

Refeg[so], m. Einschlag an einem
Kleide m. ~ar, v. a. einschlagen (pret. ~guel).

Refelcãõ, f. [-sãõ] pl. ~ões,
leichte Mahlzeit; Nahrung; Wiederherstellung, Erholung; Ausgleichung, Erlesung f., Erles m., Wiedererstattung f.

Refel[so], p. p. u. adj. wieder ge-
macht, wieder hergestellt; stark, kräftig gebaut unterlegt. ~o-
relro, m. f. ~a, Tafelbender m., -in (in Klöstern) f. ~orio, m. Speiseaal, Esaal m., Refektorium (in Klöstern) n.

Refém, m. pl. ~ns, Geißel, Leib-
bürge m.; Unterpfand n.

Refend[er], v. a. walte spalten.
~imento, m. Spalte, Öffnung, die in einem Steine, im Holze angebracht wird f.

Referência, f. Beziehung f., Ver-
hältnis n. ~endar, v. a. gegenzeichnen, kontrahieren. ~endarlo, m. Referendar, Berichterstatter; Beamte, der (die Gelege zc.) kontrahiert m. ~endata, f. Gegenzeichnung f. ~ido, p. p. u. adj. berichtigt; angeführt, gebücht, angezogen; gezählt zu . . ., unter die Zahl berlegt; testemunalha ~a, Zeuge, auf den f. ein anderer bezogen hat m. ~imento, m. Bericht m.; Erzählung f. ~ir, v. a. berichten, erzählen; (a) zu etw. zählen, rechnen; zuzurechnen, beimeßen. ~se, v. r. (a) f. auf etw. beziehen; Bezug haben auf . . . (pres. refiro, referes etc., con. refira, refiras etc.)

Refermental, v. n. zum zweiten-
mal gären.

Referrár, v. a. wieder beschlagen.

Refert[ia, f. Streit m. ~adamente,
adv. mit Widerwillen, ungerne. ~ar, v. a. (ant.) streiten, beschreiten. ~eiro, adj. (ant.) streitkräftig. [gestopft]

Referto, adj. (ant.) sehr voll, voll-
Reservér, v. a. nochmals loden, auflocken; fig. wieder beleben, wieder erregen; sam. aufwärmen; reizen, anreizen, aufmuntern, anfeuern; ~, v. n. wieder loden; gären, sauer werden; ~ (o sangue), in Wallung geraten (das Blut).

Refestell[ia, f. V. ~o. ~ar, V. re-
fastelar. ~o, m. Fest, Vergnügen n., Zufriedenheit f.

Reféz, V. refeco.

Refér, v. a. v. neuem spinnen.

Refel[ador, adj. od. m. der, die
wieder beist zc. ~ar, v. a. wieder beist; die Zähne festigen; fig. f. widerlegen, f. sträuben.

Refelhar, v. n. [-jár] v. neuem
sprossen, neue Sproßlinge bekommen; fig. f. verbreiten, f. ausbreiten.

Refilhos, f. pl. } neue od. zweite
Refilhos, m. pl. } Sproßlinge od.
Ansläufer (einer Pflanze) m. pl.

Refinacão, f. [-sãõ] pl. ~ões,
Verfeinerung, Läuterung; Kastrierung f.; Zuderfeiben n. ~ado, p. p. u. adj. geläutert; ausgehügel, ausgefucht zc.; fig. gekümmelt, affektiert; verächtlich, durchtrieben, abgefeimt; ladrão ~o, Erzschürte m. ~ador, m. Läuterer; Fein-; Silberbenner m.; ~ de assucar, Zuderfeiber m. ~adura, V. refinacão. ~ar, v. a. feiner machen, verfeinern, läutern, reitigen (auch fig.); ~ metaes, Metalle reitigen, läutern; ~, v. n. stärker, heftiger werden. ~se, v. r. f. verfeinern, f. läutern, f. verboskommen. ~aria, f. Zuderfeiber f.

Refinçar, v. a. wieder hineintr-
eben, wieder hineintrammen.

**Refino, m. V. refinaria od. refina-
çãõ,** (neue) Abgabe f.

Refinta, f. zweite (= Steuers) Auf-
lage,

Refintár, v. a. eine zweite Abgabe ansetzen, noch einmal bessern.
Reflectido, adj. mit Überlegung handelnd; überlegt. ~ **adamente**, adv. mit Überlegung. ~ **idór**, V. ~ **or**. ~ **ir**, v. a. zurückstoßen, zurückwerfen (Lichtstrahlen z.); wiederholen; ~, v. n. zurückprallen, zurückstrahlen, widersteuern, widerglänzen, zurückfallen; nachdenken (em alg. c., über etw.), etw. überlegen, überdenken. ~ **ivo**, adj. nachdenkend; (phil.) aus der Überlegung hervorgegangen. ~ **ór**, m. Zurückwerfen des Lichts n., Lichtspiegel; Lampenschirm n.
Reflex|amente, adv. zurückwerfend, zurückstoßend; bedachtam, mit Überlegung. ~ **ão**, f. [-fle-|são] pl. ~ **ões**, Zurückwerfung f., Zurückprallen, Zurückstrahlen n., Widerschein m.; Überlegung f., Nachdenken n., Betrachtung f.; sem ~, unüberlegt; (phys.) angulo de ~, Reflexionswinkel m. ~ **ar**, V. ~ **ir**. ~ **ibilldade**, f. Eigenschaft eines des Zurückstrahlens fähigen Körpers, Reflexibilität f. ~ **ionár**, v. a. nachdenken, Betrachtungen anstellen, etw. überlegen. ~ **ível**, adj. pl. ~ **íveis**, zurückstrahlbar. ~ **ivo**, adj. (gram.) verbo ~, zurückführende, reflexive Zeitwort n. ~ **o**, adj. [-fle-|hu] zurückgestrahlt, zurückgeworfen; visáo ~ **a**, Ehen durch zurückgeworfene Strahlen n.; ~, m. Widerschein, Reflex, Abglanz m.
Reflorescer, v. n. wieder blühen; fig. seinen ersten Glanz wieder bekommen, wieder aufblühen; ~, v. a. Blumen hervorbringen; fig. zu neuer Blüte, neuem Glanze bringen (pres. ~ **ço**). ~ **ido**, adj. wieder aufgeblüht. ~ **ir**, V. refluorescer.
Refluente, V. refluxo.
Refuir, v. n. zurückfließen.
Refluxo, v. n. zurückfließen, s. vermischtend. [Zeit u. Ebbe f.]
Reflexo, m. Ebbe f.; fluxo e ~.
Refocillado, adj. gekräftigt, gekräftigt. ~ **ador**, adj. stärkend, erquickend. ~ **amento**, m. Erquickung, Stärkung, Binderung, Erleichterung; Erholung, Verjüngung f.; Vergnügtheit n. ~ **ar**, v. a. kräftig machen, stärken, Erholung verschaffen, erquiden; erfreuen, belustigen.
Refogado, m. (coz.) Schweißbraten in Butter od. Öl in der Pfanne n., Butterauce f.
Refogar, v. a. (coz.) Zwiebeln, Petersilie zc. in Butter, Öl zc. in der Pfanne braten, aufschweigen (pret. ~ **quei**).
Refoth|ado, adj. [-jã-|du] in Blätter gehüllt; fig. gleichnißlich, falsch, arglistig. ~ **amento**, V. ~ **o**, m. Doppeltüchtigkeit f., Blüßee m., Gefälte n.; fig. Gleicherei, Heuchelei, Verstellung, Falschheit, Arglist f.
Reforç|ado, adj. verstärkt. ~ **adamente**, adv. mit verstärkter Kraft. ~ **ar**, v. a. verstärken, vermehren, stärker machen; befestigen; (mar.) Wangen um die Masten legen. ~ **se**, v. r. wieder zu Kräften kommen; s. verstärken, stärker we-

den. ~ **o**, m. Verstärkung (bei v. Truppen) f.; (mil.) ~ **da culatra**, Spantstük, Bodenfeld n.; ~ **do canhão**, Bruch m.
Reform|a, f. Verbesserung; Abschaffung, Abstellung; Umgestaltung, Form; Kirchenerneuerung, Reformation; Verabschiebung, Abundung, Entlassung der Truppen f.; Abschied; neue Vorrat m. ~ **a-çãõ**, f. [-são] pl. ~ **ões**, Verbesserung, Wiederherstellung des alten od. eines verbesserten Zustandes f. (V. reforma.) ~ **adamente**, adv. mit Verbesserung in den Sitten, mit genauer Beobachtung des Gesetzes o. der Religionsvorschriften. ~ **ado**, p. p. u. adj. verbessert, verändert zc.; abgeändert zc., als untuglich entlassen; reformiert; oficial ~, Offizier mit Anwartschaft m.; ~, m. Reformierter, Protestant; reformierte Ordensgeistliche m.; (mil.) Abgeandter m. ~ **ador**, m. Verbesserer (der Mißbräuche z.); Glanzbreiniger, Reformator m. ~ **ar**, v. a. umgestalten, umformen, reformieren, verbessern, neu bilden; ändern, verändern; abstellen, abschaffen; bessern, säutern, einschränken; (mil.) abandan, auf's neue formieren; pensionieren, in den Ruhestand versetzen; ~ **a sentença**, den Urtheilspruch umändern. ~ **se**, v. r. s. auf's neue bilden; s. bessern; wieder zu Kräften kommen; s. mit dem Nötigen versehen; (mil.) s. wieder formieren. ~ **ativo**, adj. was umändert, verbessert zc. ~ **atório**, m. Vorschritt, Anleitung, um eine Verbesserung zc. vorzunehmen f. ~ **avel**, adj. pl. ~ **áveis**, verbesserlich. ~ **ista**, adj. reformatorisch, reformfreundlich; ~, m. Reformist m.
Refossate, m. (fort.) Abzugsgraben m., Abzugsbahn f.
Refoucinhado, adj. finster, trans. geträufelt, frisiert.
Refração, f. [-são] pl. ~ **ões**, Strahlenbrechung f.
Refract|ado, adj. [-fra-|ta-|du] luz ~ **a**, gebrochene Licht n. ~ **ar**, V. refranger. ~ **ário**, adj. wortbrüchig; j., der den eingegangenen Vertrag nicht hält; (met.) strengflüssig, feuerbeständig; fig. widerstandsfähig, auffällig, widerständig; unverbäulich; ~, m. Rekrut, der s. nicht zum Dienst einstellt; De-jerteur m. ~ **ivo**, adj. (phys.) strahlenbrechend. ~ **o**, p. p. v. refranger. [lang f.]
Refractro, m. Sprichwörterlamm-
Refrangente, adj. (phys.) die Brechung der Lichtstrahlen verursachend; brechend. ~ **er**, v. r. s. brechen (Lichtstrahlen). ~ **se**, v. r. s. brechen (Lichtstrahlen). ~ **ibilldade**, f. (phys.) Brechbarkeit der Lichtstrahlen f. ~ **ível**, adj. pl. ~ **íveis**, brechbar (Lichtstrahlen).
Refransar, v. n. wiggeln (= gracejar).
Refrão, m. Refrain m. (V. rifão.)
Refr|adamente, adv. mit Mäßigung, mit Zurückhaltung. ~ **ador**, m. (ant.) Bügel, Baum m. ~ **ador**, adj. bändigend, zähmend,

bezwingend; ~, m. Bändigter, Bezwingter m., i. der im Zaume hält, Bezähmer m. ~ **amento**, m. Bändigug f., Zähmen, Bezähmen, Mäßigen n.; Mäßigung, Zurückhaltung, Bescheidenheit f. ~ **ar**, v. a. im Zaume halten, bändigend, zähnel, bezähmen, zähmen, mäßigen. ~ **se**, v. r. (do fazer alg. c.) s. mäßigen; s. enthalten.
Refrega, f. heutige Windstöß m. (= refega); fig. Kampf, Streit m., Schlacht f., feindliche Zusammenstoß m., Reibung f. [Zwang m.]
Refrêio, m. fig. Baum, Bügel, Refrescada f., Erquickung, Labung f.; Labial n.; Weistand n., Gisse f. ~ **amento**, V. ~ **o**. ~ **ante**, adj. erquickend. ~ **ar**, v. a. abkühlen, erfrischen; aufjischen, erneuern; mit frischen Truppen zc. verstärken; ~, v. n. frisch, kühl werden; s. abkühlen; s. erholen, wieder zu Kräften kommen; (mar.) frisch, stärker werden (vom Winde). ~ **se**, v. r. s. erfrischen, s. abkühlen; s. erquiden, s. laben; s. mit frischem Mundvorrat versehen; v. frischem beginnen, s. erneuern (pret. ~ **quei**). ~ **ata**, f. V. refrescada; tomar ~ **a**, frische Luft schöpfen, ins Freie gehen. ~ **ativo**, adj. erquickend. ~ **o**, m. Erquickung, Kühlung, Abkühlung, Kühlung; Erquickung, Labung f.; Labial n.; frische Mundvorrat m.; neue Verproviantierung f.; ~ **de gente**, Verstärkung, frische Mannschäft f.; **de ~**, v. neuem, v. vorn. ~ **is**, pl. Erquickungen f. pl.
Refretar, V. refertar.
Refriçár, v. a. wieder auf's Tapet bringen, wieder aufwärmen (pret. ~ **quei**).
Refriger|açãõ, f. [-são] pl. ~ **ões**, Abkühlung, Kühlung, Erquickung f.; fig. Erquickung f., Labial n.; Trost m.; (med.) Erhaltung, Erhaltung f. ~ **ante**, adj. innerlich kühlend, erquickend; ~, m. Kühlmittel n.; Kühltrank m.; (ehim.) Kühlfäß n. ~ **ar**, v. a. kühlen, innerlich abkühlen; der Wärme berauben, erkalten; stärken; den Durst lösen; fig. lindern, trösten, erquiden, erleichtern; ~, v. n. s. lindern, Binderung fühlen. ~ **ativo**, adj. innerlich kühlend, erquickend; ~, m. Kühlmittel n. ~ **atório**, adj. abkühlend, erquickend; vaso ~, Kühlfäß n., Kühlfäßel m. ~ **io**, m. (u) Abkühlung, Kühlung, Erquickung f.; Trost m., Erleichterung, Binderung, Erquickung f., Labial n.
Refringente, V. refractivo.
Refrondescer, v. n. s. wieder belauben.
Refug|ador, m. Sichter, Ausrichter, der das Schlechte vom Guten trennt m. ~ **ar**, v. a. sichten, aussichten, ausschließen, ausschließen, verwerfen, das Gute vom Schlechten trennen; correspondencia refugada, beiseite gelegte, nicht richtig adressierte od. unfrantierte Brief m. (pret. ~ **quei**).
Refug|ado, m. Flüchtling, Ausgewanderte m. ~ **ar-se**, v. r. flüchten, s. flüchten, seine Zukunft neh-

men. ~o, m. (u) Zuflucht f., Zufluchtsort m.; Zufluchtsstätte f.
Refugio, v. n. zurückfliehen, zurückweichen.
Refugo, m. Ausschuss, Auswurf, Brat; Schöfel m.; correspondencia de ~ ob. cahida em ~, nicht bestellbare u. darum zurückgeschickte Korrespondenz f.
Refugiência, f. Glanz, Abglanz m., Junfeln, Schimmern n. ~ante, adj. schimmernd, strahlend, junfeln. ~ir, v. n. junfeln, leuchten, schimmern, strahlen, blinzen.
Refundar, v. a. wieder graben, tiefer machen (= afundar, profundar).
Refundação, f. [-fãõ] pl. ~ões, Umguß m., Umschmelzung, Umarbeitung, Veränderung f. ~ir, v. a. umschmelzen, umgießen; umfüllen, umgießen; sg. gänzlich umarbeiten, ändern. ~se, v. r. schmelzen, zergehen; verwirwinden; edição refundada e augmentada, verbesserte u. vermehrte Auflage f.
Refusação, V. recusação. ~adór, m. j., der verweigert, abschlägt. ~ár, v. a. ausschlagen, abschlagen, verjagen, verweigern, ablehnen, eine abschlägige Antwort geben; zurückweisen verwerfen; ~o remo, beim Rudern zurückgehen, nach vornwärts kommen. ~se, v. r. j. (einer Sache) entziehen, s. ihr widersehen, s. weigern.
Refutação, f. [-fãõ] pl. ~ões, Widerlegung f. ~adór, m. Widerleger m. ~ár, v. a. widerlegen; (desus.) nicht annehmen, zurückweisen. ~atório, adj. widerlegend. ~arel, adj. pl. ~áveis, widerlegbar.
Rega, f. Begießung, Benetzung, Besprengung, Befeuchtung, Bewässerung f.; vulg. Regen m., Bad n.
Regabão, m. fam. schweigerische Gastmahl, Wohlleben n.; Ergößlichkeit f., Amüsament n.; ter um dia de ~, einen lustigen (stotten) Tag haben.
Regação, f. V. ~o. ~ada, f. Schößvoll ... m., Schürze voll ... f. ~ár, V. arregaçar. ~o, m. Schöß (auch sg.) m.; Innere (des Meeres, der Erde etc.) n.; Mitte f.; no ~ do prazer, mitten im Vergnügen; trazer alg. no ~, j. sorgsam hegen u. pflegen, j. auf Händen tragen.
Regadilera, f. Rinne f., Strom, Regenbad m.; ~ da rua, Gasse, Straßentrinne f., Rinnstein m. (V. reguetra). ~ia, f. Begießen, Benetzen, Bässern n. ~io, adj. terra ~a, Land, welches gewässert ist od. gewässert zu werden pflegt n. ~o, adj. bewässert; naç; ~m. Wasser zum Begießen n. ~ór, m. Gießkanne, Brause, Sprengkanne f. ~ura, f. Benetzung, Sprengung, Besprengung, Begießung, Befeuchtung, Wässern f.
Regalado, adj. reich, kostbar, köstlich; leder; lieblich, angenehm; homem ~, Vedermaul n.; Menich, der gern bewirtet m.; levar vida ~a, ein stottes Leben führen;

Iguarias ~as, Lederhosen m. pl.; mesa ~a, ledere Mahlzeit f. ~adamente, adv. köstlich, reich; reichlich, über die Maßen. ~adór, adj. bewirtend; ergönd; ~, m. Bewirtter, Festgeber m., Bewirteterin zc. f. ~ão, adj. [-lãõ] pl. ~ões, f. ~ona, üppig, schmelgerich, leder, nachhaft; viver a regalona, flott leben; ~, m. festliche Gelegenheit f., lustige Art; Lebemann; j., der gern gut ißt u. trinkt m. ~ár, v. a. bewirtet, bedienen, einen Schmaus geben; fam. traktieren, regalieren; ergönd, belustigen, erfreuen; Geschenke machen. ~se, v. r. etne gute Mahlzeit halten; s. bezürzeln, j. recht pflegen; gut leben; s. ergönd, s. belustigen, s. erfreuen an ... (lobnen).
Regalarão, v. a. v. neuem be.
Regaleco, m. (icht.) rote Seebarbe f., Rotbart, Heringskömig m.
Regalia, f. königliche Vorrecht, Hoheitsrecht; Privilegium, Vorrecht n., Gerechtfame f.
Regalico, f. Sühholz n. (= alcauz.)
Regalista, m. j., der ein königliches Vorrecht genießt.
Regalito, m. kleine Geschenk n.
Regaliz, V. regalico.
Regalo, m. Geschenk; Gastmahl n., Schmaus m.; Freudenfest, Vergnügen; üppige Leben n.; Vergnüglichkeiten f. pl.; ausgesuchte, köstliche Sache f.; Ruff m.; cavallo de ~, Parabepferd n.
Regalona, V. regalão.
Regalório, m. große Geschenk n.; Schmaus m., Gelage n. (= pandega).
Regamargem, m. Furche (am Rande eines Acker) f. (winnen).
Reganhár, v. a. [-jár] wieder gegar, v. a. bewässert, wässern, begießen, besprengen, benetzen, neigen, beseuchten, betrieseln; ~ as faces de lagrimas, die Wangen mit Thränen benetzen; ~ o pé a alg., mit im. v. etw. reben, daß ihm Vergnügen macht; ~ se do ~, bewässert werden durch ob. mit ...; ~ se de prazer, großes Vergnügen haben.
Regardár, v. a. (ant.) sehen, anschauen, betrachten; beachten.
Regata, f. Regatta, Ruderverweitsfahrt (bes. in Venedig) f.
Regatão, m. [-lãõ] pl. ~ões, f. ~ona (oas), Hötter, Krämer m., ~in j.; j., der zu teuer verkaufen will, der seinen Vorteil wahrnimmt. ~ár, v. a. im Kleinen verkaufen, hüten, im großen verkaufen, um im Kleinen zu verkaufen.
Regata, v. ~ia. ~as, f. pl. seine Statur, Biße m. pl. ~eadór, m. j., der zu genau handelt, feilscht, dingt. ~ear, v. a. inidern, parsam zumeissen, mit larger Hand geben; ~, v. n. handeln, bingen, feilschen; ~ o merito de alg., ~ nas cousas de alg., s. Ruhm od. Verdienst zu verkleinern, j. herabzusetzen suchen; ~ com alg. em cousas de nonada, mit im. streiten, Wortwechsel haben. ~elo, m. Feilschen, Handeln n. ~eira, f. Hötlerin, Gemischhötlerin f.,

Fischweib, Marktweib n.; sg. zänfische, stredje Frauenzimmer n.; linguagem de ~, rohe, gemeine Sprache f. ~elramente, adv. nach U. der Fischweiber, grob, unverschämmt. ~ia, f. Hötterhandel m., Hötter f.; Feiltragen, Kolportieren n.
Regatinho, } m. [-ju] dim. v.
Regatizinho, }
Regato, m. kleine Bad, Wassergraben, Rinnstein m., Gasse f.
Regatão, f. Hötlerin f. (V. regatão.)
Regador, m. Verwalter, Administrator, Vorgesetzte, Vorsteher m.; ~ da justiça, Präsident des obersten Gerichtshofes in Portugal m. ~oria, f. Gerichtshof m.; Administrativstelle f.
Regêira, f. (mar.) Stifthalten, Kabelaar; Reitriemen (am Ochsen).
Regelaar, V. rejear. (jod) m.
Regeljár, v. a. gefrieren machen, zum Gefrieren bringen; sg. schaudern, erklären machen; kalt, gefühllos machen, keine Teilnahme einflößen; ~, v. n. u. ~se, v. r. gefrieren, frieren; ~ do medo, vor Furcht erstarren. ~o, m. Eis n., Eischolle f., Glatteis n.; Eis. Gefühllosigkeit f.
Regência, f. Regieren n., Regierung; Regentchaft, Reichsverwaltung f.; Staatsrat (während der Minderjährigkeit zc. des Königs zc.) m.; Regime n., Rektion f.
Regeneração, f. [-fãõ] pl. ~ões, Wiedergeburt, Wiedergeburt; Umschaffung, Umbildung f. ~adór, adj. wiederherstellend; neu erzeugend, schaffend; ~m. Wiederhersteller; Name einer modernen politischen Partei, deren Chef der ehemalige Ministerpräsident Fontes ißt m. ~ár, v. a. wieder erzeugen, wieder hervorbringen, wieder herstellen; sg. verbessern, umbilden, umschaffen; (theol.) wieder gebären; (chim.) wieder herstellen. ~se, v. r. j. neu gestalten, nachwachsen; j. verbessern. ~ativo, adj. wiederherstellend, neu erzeugend.
Regentjár, V. reger. ~e, m. u. f. Reichsverweiser; Regent m., Reichsverweiserin f.; Dirigent, Studien-director in gewissen geistlichen Orden; Professor, öffentliche Lehrer m.; ~ d'um acollimento, m. u. f. Wortführer(in) eines Hauses bühner Frauen f.
Regér, v. a. regieren, leiten, lenken; verwalten (s. B. uma cadeira, einen Lehrstuhl); dirigieren (s. B. uma orchestra); nach j. haben. ~se, v. r. (por) j. aufzuführen, j. leiten lassen, j. richten nach ... (pres. reja, reja, rege, regecon. reja, reja).
Regerar, V. regenerar.
Regesto, V. registo.
Regia, f. (poet.) königliche Palast m., Schloß eines Königs n.
Regimento, adv. königlich, als ein König.
Região, f. [-jãõ] pl. ~ões, Gegend f., Erdstück m.; Aufsteigend f., Luftkreis m.; ~ alta do ar, die obere Luftgegend; (an.) Gegend.

Regicida, *adj.* königsmörderlich; ~ *m. u. f.* Königsmörder *m.*, ~ *in f.* ~ *idm.* *m.* Königsmord *m.* ~ *idismo*, *m.* königseindliche Lehre od. Partei *f.*

Regifugio, *m.* Fest, welches im alten Rom zum Gedächtnis der Flucht des Tarquinius gefeiert wurde *n.*

Regim^{en} *u. ~en*, *m.* Regierungsform, Regierung, Staatsverwaltung; Lebensweise, Lebensordnung; Krankentodt *f.*; (*gram.*) Regime, Objekt, Komplement *n.*; ~ *sanitario*, öffentliche Gesundheitspflege *f.*; ~ *dotal*, Gütertrennung *f.*; ~ *ental*, *adj. pl.* ~ *aes*, (*mil.*) zum Regimente gehörig. ~ *ento*, *m.* Regierung, Herrschaft, Staatsverwaltung; Regierungsform; Verordnung, Verfügung, Vorschrift *f.*; Verhalten *n.*; (*med.*) Lebensordnung, Lebensweise, Nahrungsvorschrift, Diät *f.*; (*mil.*) Regiment *n.*, große Anzahl *f.*; dias do ~, Tage der Diät, der Rekonvaleszenz *m. pl.*; guardar o ~, Diät halten.

Regina, (*n. p.*) Regina.

Região, *adj.* königlich; (*chim.*) água ~ *a*, Königswasser *n.*; pregador ~, Hofprediger *m.*

Regional *u. ~ário*, *adj.* aus einer gewissen Gegend; aus demselben Stadtviertel stammend.

Regirar, *v. a.* umdrehen, im Kreise umdrehen; in Umlauf setzen (Wechsel); im Kreise umherwerfen (den Witz). ~ *so*, *v. r. f.* im Kreise drehen, wirbeln. ~ *o*, *m.* zweite Umlaufung *m.*, abermalige Umdrehen *n.*; Umschweif *m.*, Weitläufigkeit, Umschreibung *f.*, Umweg; Umlauf *m.*; ~ *do cambio*, Wechselumlauf *m.*

Registado, *p. p. u. adj.* registriert, eingeschrieben; *fig.* genügend, enthalten, mäßig; *parfam.* ~ *adamente*, *adv.* genügend, mäßig; *parfam.* ~ *ár*, *V.* registrar. ~ *o*, *V.* registro.

Registrar, *m.* Registrator *m.* ~ *ár*, *v. a.* registrieren, in das Verzeichnis, ins Protokoll einschreiben, eintragen, verzeichnen; beschauen, visitieren, untersuchen, bemähen; im Zollhause deklarieren; *fig.* mäßigen, einschränken, ordnen, in Übereinstimmung bringen, richten nach. ~; um Rat fragen, zu Rate ziehen; verhandeln, abhandeln; mit einem Bündchen od. Schnürchen (in einem Buche) zeichnen. ~ *o*, *m.* Register, Verzeichnis; ~ *antago*, Fremdenbuch *n.*, Liste *f.*, Protokoll; Zollregister; Lagerbuch; Eintrag in das Register *zc. n.*; Beschreibung, Besichtigung, Untersuchung, Durchsichtigung *f.*; Blattzeiger *m.*, Lese-, Buchzeichen; Heiligenschild in einem Buche zu Blattzeichen *n.*; Schließklappe, Bindeweise des Buchens *f.*; ~ (*no orgão*), Register *n.*, Zug, Orgelzug; Dämpfer (am Klavier); Dahn an einem Springbrunnen *zc. m.*; (*chim.*) Luftlöcher *n. pl.*, Zugloch an den Efen *n.*; (*typ.*) Gleichseitigkeit *f.*; (*mus.*) Stimmlage *f.*; ~ *da voz*,

Stimmlage *f.*; ~ *da despeza*, Ausgabeverzeichnis *n.*; ~ *na despeza*, Sparamkeit *f.*; dar ao ~, eintragen lassen, im Zollhause angeben (Waren); tocar (em) todos os ~s, alle Register aufziehen, v. allem reden; alles versuchen; tocar nos ~s, zur rechten Zeit, am rechten Orte sprechen; puchar todos os ~s, alle Nerven springen lassen, alle Segele anspannen, alle Seiten rühren, sein möglichstes thun.

Regnativo, *adj.* auf die Herrschaft bezüglich; herrschend, regierend, leitend.

Regnicola, *V.* reinicola.

Regno, *V.* reino.

Rego, *m.* Furche (mit dem Pfluge); Rinne *f.*, Rinnal, Gelse *n.*, Scheitel *m.*, Hautfalte, Künzel; Bepflanzung, Bepflanzung, Bewässerung *f.*; *fig.* gerade Weg *m.*, schlichte, rechtschaffene Handlungsweise; göttliche Eingebung *f.*; ~ *da roda do carro*, Gleis, Fahrgeleis *n.*; ~ *para a agua*, Rinne, Gasse *f.*, Rinnstein *m.*; ir, vir od. chegar-se ao ~, zur Vernunft kommen, in *f.* geben; (Eingebung bekommen (= acertar).

Regola, *f.* lineal, Richtigkeit *n.*, Richtigkeit *f.*, ~ *adura*, *f.* Furchenziehen *n.*; Riß, Riß *m.*, Schwunde, aufgesprungene Haut (an den Händen od. Füßen) *f.* ~ *ár*, *v. a.* Furchen ziehen. ~ *se*, *v. r.* Riße, Rißen bekommen, bersten, aufspringen.

Regolfo, *m.* Rückfließen des Gewässers gegen seine Quelle *n.*

Regoliz, *V.* regalice.

Regorejar, *v. a.* die Triller wiederholen.

Regorritação, *f.* [sãõng] Auslaufen, Austräten *n.* ~ *ár*, *v. a.* auswerfen; ~ *v. n.* aus-, überlaufen, austreten.

Regosjar, *V.* regozijar.

Regoujado, *p. p. u. adj.* cão ~, Hund, der einen gewidelten Schwanz (wie der Fuchs) hat *m.* ~ *ár*, *v. n.* bellen, heulen (vom Fuchse); *fig.* heulen, grunzen; undeutlich, unartikuliert sprechen; den Schwanz wideln wie der Fuchs. ~ *o*, *m.* Bellen, Heulen des Fuchses *n.*

Regozijado, *adj.* ~ *adamente*, *adv.* lustig, heiter, vergnügt. ~ *ár*, *v. a.* erfreuen, ergötzen, eine Freude machen, belustigen. ~ *se*, *v. r. f.* belustigen, *f.* vergnügen, *f.* freuen. ~ *o*, *m.* Heiterkeit, Freude, Zufriedenheit, Munterheit, Freudigkeit; Freudenbeziehung *f.*, Jubel *m.*; Belustigung, Ergötzlichkeit *f.*; öffentliche Schauspiel *n.*, öffentliche Lustbarkeit *f.*

Regra, *f.* Regel, Vorschrift, Richtschnur; Norm, Ordnungsregel; Regel eines Mönchsordens *f.*; Gebrauch *m.*, Sitte; Ordnung, Regelmäßigkeit *f.*; Beispiel, Vorbild, Muster *n.*; Mäßigkeit, Enthaltensamkeit; Sparamkeit; Reihe, Zeile; monatliche Reinigung der Frauen *f.*; (*math.*) Regel, Spezies *f.*; (*mar.*) Ration, Portion, tägliche Kost *f.*; entrar em ~, der allgemeinen Ordnung folgen;

estar em ~ od. nas ~s, in Ordnung, in geordneten Verhältnissen sein; ~ *de tres*, Regel de tri *f.*; ~ *de companhia*, Gesellschaftsrechnung *f.*; com ~, regelmäßig, ordnungsmäßig; em ~, in gehöriger Form, vorchriftsmäßig; de ~, por via de ~, der Ordnung nach, gewöhnlich, der Gewohnheit gemäß.

Regraclar, *v. a.* wieder danken, nochmals danken.

Regrado, *p. p. u. adj.* liniert; regelmäßig, ordentlich, bestimmt, festgelegt; mäßig, nüchtern, genüßlich; *parfam.* homem ~, ein genüßlicher, mäßiger Mann *m.* ~ *adamente*, *adv.* regelmäßig, ordentlich, richtig; mäßig, *parfam.* ~ *ador*, *m.* Kostal *n.*, Linienzieher zu Noten *m.* ~ *al*, *adj. pl.* ~ *aes*, zur Ordnungsregel gehörig; porta ~, Klosterpforte *f.* ~ *ante*, *adv.* unter einer Ordnungsregel lebend. ~ *ár*, *v. a.* liniieren, Linien ziehen; *fig.* mäßigen, einschränken; bestimmen, festlegen, mit einer Regel in Übereinstimmung bringen; ~ *sobre alg.*, über *f.* herrschen. ~ *se*, *v. r. f.* regeln, einen regelmäßigen Gang annehmen; *f.* mäßigen, *f.* einschränken; regelmäßig, ordentlich leben.

Regraxar, *v. a.* [schár] (pint.) die Farben nach einer gewissen Art auftragen; auf Goldgrund malen.

Regressão, *f.* [sãõng] *pl.* ~ *ões*, Rückkehr *f.*; (*rh.*) Regression, Wiederholung mehrerer Wörter in umgekehrter Beziehung *f.* ~ *ár*, *v. n.* zurückdrehen, umkehren, zurückgehen. ~ *ivo*, *adj.* (*phys.*) rückgängig, rückwärts [stretend]. ~ *o*, *m.* Wiederkehr, Rückkehr *f.*, Rückgang, Rücklauf *m.*; (*jur.*) Regress, Rückanspruch an *j. m.*; sem ~, unüberderrlich; não ter ~, nicht wiederkehren.

Regreta, *f.* (*typ.*) Span *m.*, Setzlinie *f.*

Régua, *f.* lineal *n.*

Reguacho, *V.* recacho.

Reguarda, *V.* retaguarda.

Reguardo, *V.* resguardo.

Reguçar, *v. a.* *b.* neuem schärfen, wehen.

Regueifa, *f.* [gêi-fa] *N.* Kringel od. kleiner Kuchen *m.* ~ *eira*, *f.* ~ *éiro*, *m.* Mann od. Frau, welche diese Kringel od. Kuchen bäckt u. verkauft.

Regueira, *f.* [gêi-ra] Rinne *f.*, kleine Wassergraben *m.* ~ *inha*, *f.* [ja] *dim.* v. regueira. ~ *o*, *m.* [gêi-ru] kleine Bach *m.*, Bächlein *n.*; Rinne *f.*, kleine Bewässerungsgraben *m.*, Wasserfurchen *f.*

Reguengo, *adj.* [gen-gu] königlich (= realengo); maçã ~ *a*, eine *N.* saurer, port. Apfel *m. pl.*; ~ *m.* Kronländer *f.*, Krongut *n.*

Reguengüero, *adj.* [gen-gê-ru] zum Krongut gehörend; ~ *m. l.*, der ein Krongut bewohnt, verwaltert od. in Erbsins hat.

Regungar, *v. a.* [gin-gár] entgegen, einwenden (= retrucar, objectar).

Regulacão, *f.* [sãõng] *pl.* ~ *ões*, Regelung, Berichtigung, Auseinanderberung; Geschäftsordnung,

Vorſchrift *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* regelmäßig, ordentlich; beſtimmt, feſtgeſetzt, mit der Regel beſtattet.
 ~ador, *m.* Ordner, Regler, Lenker *m.*; Unruhe nebit der Schnellfeder in der Taſchenuhr *f.*; Werpentſcheib (einer Wanduhr *z. c.*) *m.* ~amentar, *adj.* die Berordnung betreffend; lei ~, Verhältnißgeſetz *n.* ~amentário, *V.* ~amentar. ~amento, *m.* Verfügung, Vorſchrift über das Verhalten *f.*; Sondergeſetz, Ausnahmegeretz; Militärreglement *n.*, Kriegsgeſetz *n. pl.* ~ar, *adj.* regelmäßig, regelrecht; gewöhnlich, gemeinlich; ſittlich, ordentlich, pünktlich; der Ordensregel gemäß; clerigo ~, Ordensgeiſtliche *m.* ~armen, *adv.* regelmäßig, regelrecht; ordentlich, genau, pünktlich; gemeinlich, gewöhnlich; der Ordensregel gemäß. ~ar, *v. a.* richten, ſtellen, ordnen, anordnen, einrichten; beſtimmen, feſtſetzen; mäßigen, einſchränken; wert ſein, gelten; ~, *v. n.* einen regelmäßigen Gang annehmen; zur Richtſchnur dienen; richtig gehen (v. Uhren); tudo regula pelo mesmo, alles geht demſelben Gang; isso não regula neste caso, das paßt hier nicht her; das kann in dieſem Falle nicht zur Richtſchnur dienen; ~se por... ſichem nach... ~ardade, *f.* Regelmäßigkeit; Beobachtung der Ordensregel *f.* ~arização, *f.* [~ização] *pl.* ~ões, Regulierung, Feſtſetzung. ~arizar, *V.* ~ar. Regulete, *m.* (typ.) Form-, Schlußſieg *m.*
 Régulo, *m.* Meine König, Schattenkönig, Duobekfürst *m.*; (chim.) König, Metallkönig *m.*; (astr.) Regulus (ein Stern im Widre des Löwen) *m.*
 Regurgit[ação], *f.* [~ação] *pl.* ~ões, Wiederhinunterſchluden; Aufstoßen *n.*; Ergießung, Überſchwemmung *f.*, Austreten *n.* ~ar, *v. n.* überlaufen, austreten, ſ. ergießen.
 Rehabil[it]ação, *f.* [~ação] *pl.* ~ões, Wiedereinſetzung in den vorigen Stand *f.* ~ar, *v. a.* wieder einſetzen, wieder beſähigen; wieder zu Ehren bringen. ~se, *v. r.* die Wiedereinſetzung in den vorigen Stand erlangen.
 Rehaver, *v. a.* wieder erlangen (hez. *v.* haver).
 Réi, *m.* König *m.*; ~ d'armas, Wappenkönig, Wappenherold *m.*; da banda, junge männliche Rebhuhn, welches die andern anführt *n.*; El ~, der König; os ~magos ob. os tre-reis, die heiligen drei Könige; dia de Reis ob. os ~s, *pl.* Dreikönigsfeſt *n.*, heilige drei Könige; *fig.* ~ de si mesmo, ſein eigener Herr, *i.* der Macht über ſ. ſelbſt hat; ter palavra do ~, treu ſein Wort halten; sem ~, non roque, wirt, unordentlich, ſchlecht regiert; huler-die-buller; não ter lei nem ~, unordentlich leben; de ~, königlich; peixe ~, Drachentopf *m.* (= dragonete); prov. onde não

ha, o ~ perde, wo nichts iſt, hat der Kaiſer ſein Recht verloren; em sua casa cada qual é ~, jeder iſt Herr in ſeinem Hauſe; trazer o ~ na barriga, ſehr hochnäßig, ſehr eingebildet ſein.
 Reica, *f.* Feile der Kammacher *f.*
 Reigada, *f.* Reicherbe *f.*; Streifen auf dem Rücken u. zwiſchen den ſißgeln der Vögel *m.*
 Reigado, *V.* arraigado.
 Reima, *V.* rheuma.
 Reima, *f.* ſchwarze Olivenſaft *m.* (= almofeira).
 Reimbolso, *m.* pl. Wiedereinzahlung, Zurückzahlung *f.*
 Reimoso, *adj.* rheumatiſch, den Schrupfen verurſachend.
 Reimpôr, *v. a.* eine neue Steuer auflegen, wieder beſteuern.
 Reimposição, *f.* [~ação] *pl.* ~ões, Wiederauflegung einer Schätzung, neue Auflage *f.*
 Reimpressão, *f.* [~ação] *pl.* ~ões, neue Druck, Wiederabdruck *m.*, neue Auflage eines Buches *f.* ~o, *p. p.* neu aufgelegt; abgedruckt.
 Reimprimir, *v. a.* wieder drucken, wieder auflegen (ein Buch).
 Reinação, *f.* [~ação] luſtige Streich, Spaß *m.* (= brincadeira, travessura, pandega).
 Reinado, *adj.* leiſtſinnig, luſtig, ausgelaffen, albern; ~, *m.* Spaßvogel, Dummkopf; Tropf; leiſtſinnige Menſch *m.* (= brincação, travesso, pandego).
 Reinado, *m.* Regierung *f.* ~ante, *adj.* herrſchend. ~ar, *v. a.* regieren, herrſchen; *fig.* herrſchen, thronen; ſeinen Einfluß ausüben; vorherrſchen; ſ. erſtrecken.
 Re-incidência, *f.* Rückfall in einen Fehler *m.* ~ente, *adj.* rückfällig. ~ir, *v. n.* wieder in den nämlichen Fehler verfallen; ein Verbrechen wieder begehen; rückfällig werden.
 Re-incorpor[ação], *f.* [~ação] *pl.* ~ões, Wiedereinverleibung *f.* ~ar, *v. a.* wieder einverleiben.
 Reinel, *V.* reinol.
 Rainha, *V.* rainha.
 Reinzola, *adj.* eingeboren; zum Königreich gehörig.
 Réino, *m.* Königreich; Königtum *n.*; *fig.* Reich *n.*, Macht, Herrſchaft, Gewalt *f.*; os tres ~ da natureza, die drei Reiche der Natur; ~ animal, vegetal a mineral, Tier-, Pflanzen-, Steinreich *n.*
 Reinal, *adj.* *pl.* ~ões, aus dem Königreiche; ameixa ~, *N.* Pflaume aus Portugal *f.*
 Re-instalar, *v. a.* wieder einſetzen.
 Re-integração, *f.* [~ação] *pl.* ~ões, Wiedereinſetzung *f.* ~ar, *v. a.* wieder einſetzen (in den vorigen Beſitz; die vorige Stellung). ~se, *v. r.* ſ. wieder in den vorigen Beſitz ſetzen, das Verlorne wieder erlangen. ~o, *m.* *V.* reintegração.
 Re-intr[un]cuela, *f.* Einſpringen *n.* ~ante, *adj.* (fort.) angulo ~, eingehende, einſpringende Winkel *m.* [Espiele] *n.*
 Re-invito, *m.* (log.) Übergebot im Réira, *f.* Schmerz am Stetle der

Vögel *m.*; (alveit.) Lurchfall der Vögel *m.* ~s, *pl.* Denden *f. pl.*
 Reis, *m. pl.* (V. real) eine kleine (eingebildete) Münze in Portugal u. Braſilien (1000 Reis = *R.* 4,85)
 Reisete, *V.* regulo. [f.]
 Reinho, *m.* (dim. *v.* rei) junge König, kleine König *m.*
 Re-iter[ação], *f.* [~ação] *pl.* ~ões, Wiederholung *f.* ~ar, *v. a.* wiederholen. ~ativo, *adj.* wiederholend, eine Wiederholung ausdrückend. ~avel, *adj. pl.* ~aveis, wiederholbar.
 Reitor, *m.* Rektor (einer Univerſität *z. c.*); Pfarrer, Seelforger *m.*; ~ do mundo, Weltregierer, Gott *m.* ~ado, *m.* Rektorat, Amt *n.*, Würde eines Rektors *z. c.*; Dauer deſſelben *n.* ~al, *adj. pl.* ~aes, dem Rektor gehörig. ~ia, *f.* Pfarre *f.* (V. a. bras).
 Rejunlar, *v. a.* (bras.) dem Herde ein Ohr abſtutzen. ~o, *adj.* dem König gehörig.
 Réivas, *f. pl.* burl. Pfalmegejang *m.*, Ableiern, Abſingen der Pfalmen durch die Nonnen *n.*
 Reivindic[ação], *f.* [~ação] *pl.* ~ões, (jur.) Weiſſagnahme, gerichtliche Zurückforderung od. Wiedererlangung *f.* ~ar, *v. a.* zurückfordern, ſür ſein Eigentum erklären, in Anſpruch nehmen; vindizieren (pret. *quisit*).
 Réixa, *f.* [reixida] *I.* Pant, Streifen *m.*, Bündel *pl.*, Kauferei *f.*; Meine Geſchwür (am Auge) *n.*; ~velha, alte, eingewurzelte Haß, Groll *m.*; andar de ~ com alg., gegen j. einen Groll haben, im großen (V. rixa). *II.* eiferne Gitter *n.*, Kiegel (an Fenſtern *z. c.*) *m.*; Bretchen *n.*, Salouje *f.* (= rejas); do caado, Schnepfer im Vortegelchoſſe *m.*
 Reixelo, *m.* [rei-xé-lu] junge Vork *m.*, junge Schwein, Ferkel *n.*
 Reizinho, *m.* [re-ju] junge König, kleine König *m.* [louffe] *f.*
 Rejas, *f. pl.* Fenſtergitter *n.*, Narrelei[ção], *f.* [~ação] *pl.* ~ões, Verwerfung *f.*
 Rejeira, *V.* rageira.
 Rejeit[ar], *v. a.* zurückwerfen, die Zurückweiſſe ſcheudern, damit verwunden; verwerfen, nicht annehmen; ausſchlagen, abſchlagen; (cac.) auswerfen; wieder *v. i.* geben (v. Vögeln). ~avel, *adj. pl.* ~aveis, verwerflich. ~o, *m.* Zurückweiſſe *f.*, kurze Zurückſchick *m.*
 Rejubilar, *v. n.* jubeln, ſ. freuen.
 Rejuncar, *v. a.* wieder bedecken (mit Blumen, Laub).
 Rejuvenesçer, *v. n. u.* ~se, *v. r.* ſ. verjungen, wieder jung werden (pres. ~ço). ~imento, *m.* Verjüngung *f.* (moitas, rubeta).
 Réia, *f.* Laubwirth *m.* (= ran das Relação, *f.* [~ação] *pl.* ~ões, Verjüngung *f.*, Bezug *m.*; Verhältniß *n.*, Verbindung *f.*, Verkehr *m.*; Erzählung *f.*, Bericht *m.*; Liſte, Namensverzeichnis; Oberappellationsgericht *n.*, höchſte Gerichtsſhof (in Portugal) *m.*
 Relacionar, *v. a.* berichten, Bericht erſtatten, erzählen. ~se, *v. r.* Bekanntſchaft machen, Freundschaft ſchließen.

Relacrär, v. a. wieder versiegelt.

Belamb'jer, v. a. wieder leben, v. neuem leben. ~se, v. r. i. die Lippen leden. ~ido, adj. fig. gestört, gesticht in seinem Buge, in seinen Manieren. ~ório, adj. fam. häßlich, weidlich, schlaff, kraftlos, matt (=mollangeirão); nichtig, schlecht, fade, abgemacht (=somborão); ~, m. Trägheit, träge Muße, Schlafheit f.

Relamp'adejår, V. aguear. ~ago, m. (☉) Blis, Wetterstrahl m.; fig. Aufflammen n., kurze Erscheinung f.; com a rapidez do ~, schnell wie der Blis, blis-schnell. ~aguear, [-gi-át] ~eår do ~. ~eår, v. n. bligen, weiterleuchten; fig. scheinen, bligen, funkeln, leuchten. ~eço, m. Blitzen n. ~o, V. ~ago.

Relacrär, V. relancear.

Relance, m. (jog.) ganhar de ~, auf den ersten Wurf, beim ersten Zuge gewinnen; de ~, zufällig, v. ungefahr; d'um ~, mit einemmale, urplötzlich; em um ~ de olhos, in einem Augenblick, im Nu.

Relancear, v. a. v. neuem mit der Anse verbunden; einen schnellen Bid auf etw. werfen.

Relaps'ão, ~ia, f. Rückfall m. (=reincidência). ~o, adj. (theol.) rückfällig; wieder abtrünnig.

Relasso, adj. schlaff, erschlafft.

Relatår, v. a. erzählen, berichten; Bericht erstatten.

Relativo, adj. i. beziehend; bezüglich. ~amente, adv. beziehungsweise, in Beziehung.

Relat'or, m. Erzähler; Bericht-erstatler; Referent (in einem Rechtshandel) m. ~ório, m. Berichterstattung f., mündliche Vortrag des Referenten über einen Rechtsstreit m., Referat n.; Bericht m., Erzählung; Auseinander-setzung f.; ~ de viagem, Reisebericht m., Beschreibung f.

Relax'ação, f. [-çã-õ] pl. ~ões. Erschlaffen, Abspannung f., Nachlassen n.; Schlafheit, Nachlässigkeit; Vernachlässigung; Erholung, Erwidung, Ruhe f.; (theol.) Erlassung od. Milderung (der Strafen); Überantwortung eines Religionsverbrechers an das weltliche Gericht zur Bestrafung f.; ~ do animo, Erholung, Herstellung f.; ~ dos nervos, Nervenaufspannung f.; ~ do p. p. u. adj. erschlafft; schlaff; fig. schlaff, nachlässig; vernachlässigt. ~adamente, adv. mit Schlaffheit; liederlich. ~ador, adj. erschlaffen. ~amento, m. physische Erschlaffung f. ~ante, adj. (med.) anspannend, erschlaffen; ~, m. Abspannungsmittel n. ~år, v. a. abspannen, erschlaffen, schlaff machen; fig. erschlaffen; nachlassen, entbinden (v. einem Eide, Gelübde); nachgeben, erlassen, vergeben (die Sünden); den Geist zerstreuen, ihm Erholung gönnen, ihm abspannen; den Verbrecher in Religionsfachen vom geistlichen Gerichte dem weltlichen Richter zur Bestrafung übergeben; ~ os cuidados, die Sorgen zerstreuen,

i. Erholung verschaffen. ~se, v. r. nachlassen (auch fig.); schlaff werden, erschlaffen; die Spannkraft verlieren; gelinder, milder werden; fig. nachlässiger, lauter, schlaffer werden, i. verschlechtern, i. gehen lassen; ~se nos costumes, lockere Sitten annehmen. ~o, adj. V. relapso u. ~ado.

Relé, f. (V. rale) Gattung, Art f., Schlag m., Geschlecht, Gesücht n., Brut f., Geschick n.; de todas as ~s, v. jeder Art; gavião de toda ~, liederliche Mensch, der bald hier, bald da Liebhaftigkeiten anjängt m.

Relég'ação, f. [-çã-õ] pl. ~ões. Trennung; Verbannung f. ~ado, adj. zum Verkauf während des Weinbannes ausgetrieben (Wein). ~agem, f. pl. ~ns, Abgabe, welche derjenige bezahlt, der während des Weinbannes Wein verkaufte f. ~år, v. a. verweisen, verbannen, beseitigen.

Relego, m. Vorratsheller, Weichler m. (=lagar, adegã); Weinbann m.

Releg'eiro, m. [-gei-ru] Erheber der Abgabe, die für die Erlaubnis, den Wein während des Weinbannes zu verkaufen, zu entrichten ist m.

Relêção, f. [-çã-õ] pl. ~ões. Wiederlesen, nochmalige Lesen. Nachsehen, Nachgehen n.; Wiederholung einer Aufgabe f.

Relêxår, V. relaxar.

Relêxo, m. [-çi-çhu] (arch.) Vorsprung, Auslauf m., Ausladung f.; Abich am äußeren Fuße des Balles m.; Böschung, Abdachung einer Mauer, eines Balles, eines Grabens f. (=berma, lisira, sapata).

Relemb'rança, f. Andenken, Gedächtnis n., Erinnerung f. ~år, v. a. erinnern, in Erinnerung bringen.

Relen'çar, v. a. wieder seucht machen od. ansteuchen; erfrischen. ~se, v. r. i. ansteuchen, seucht werden. ~o, m. Morgen-, Abendtau m., seuchte Nachtlust f.; dormir ao ~, unter freiem Himmel schlafen.

Relêr, v. a. wieder lesen, noch einmal lesen (lex. V. ler).

Relês, adj. fam. armelig, sehr schäbig, häßlich, liederlich; gewöhnlich, gemein.

Relêu, V. raleo.

Reler'ado, p. p. u. adj. wieder aufgerichtet, aufgetanzen; in erhabener Arbeit gemacht; vorprunzend, hervorragend, hervorstehend. ~ador, adj. aufrichten, emporheben; nachsichtig, entschuldigend. ~agem, f. pl. ~ns, ~amento, m. Aufhebung; Verzeihung; Erlassung; Linderung, Nachsicht f. ~aucta, f. Erheblichkeit, Wichtigkeit f.; Gewicht n. ~ante, adj. erheblich, wichtig; ebel, ausgezeichnet, hervorragend, glänzend. ~år, v. a. wieder aufheben; eine Last, eine Abgabe vermindern, einen Schmerz erleichtern, vermindern; beiseiten, unterliegen; freisprechen, losprechen; hervorheben (die Figuren eines Gemäldes); ~, v. n. wichtig sein, daran

gelegen sein, angehen; releva-me muito, es liegt mir sehr daran, es ist mir darum zu thun. ~o, m. erhabene Arbeit f.; (pint.) Erhabenheit f.; fig. Ruhm, Glanz m.; baixo ~, halberhabene Bildhauerarbeit f.; alto ~, ~inteiro, ganzerbabene Arbeit f.; pôr em ~, hervorheben, hervortreten lassen; in den Vordergrund stellen.

Relha, f. [-sã] Flugschar f., Flugeien, Flugmesser, Schw n.; meter agulha e tirar ~, mit der Nadel nach der Speckseite werfen; ~s dos carros, gewisse Stücke an Wagenrädern n. pl.

Relhaço, m. l Schlag mit der Leder-

Relhada, f. l peitiche m.

Relho, adj. burf. rauh, hart, steif, zäh wie rohes Leder; unbiegsam (=rijo, teso); falar portuguez velho e ~, daß Portugiesische rauh, altmodisch u. ohne Anmut sprechen.

Relho, m. [-ju] Frauengürtel m.; (h. n.) Venusgürtel; A. Brustbüsch m.; Lederpeitiche f.; vir od. chegar ao ~, seinen Zweck erreichen, seine Absicht ausführen.

Relhote, m. dim. b. relha.

Relicário, m. Reliquientafchen n. Relicitar, v. a. v. neuem gericht-

lich verfertigen.

Religår, v. a. wieder binden, zusammenbinden (pret. ~guel).

Relig'ão, f. [-çã-õ] pl. ~ões. Religion f.; Glauben m., Frömmigkeit f.; geistliche Orden (3. B. der Malteser etc.) m.; Leben der Geistlichen n. [winist m.]

Relig'ioso, m. Reformierter, Cal-Religions'idade, f. Religiosität; Ausübung der Religionsübungen f. ~o, adj. ~amente, adv. gottesdienstlich; gottesfürchtig, gottselig, fromm; gewissenhaft, pünktlich, treulich; ordensgeistlich; vida ~a, Klosterleben n.; casa ~a, Kloster n.; ~, m. ~a, f. Ordensgeistliche, Ordensbruder, Mönch m., Ordensschwester, Klosterfrau, Nonne f.

Relimår, v. a. v. neuem abfeilen; fig. verbessern, vervollkommen.

Relinch'ão, V. rinchão. ~år, [-çhår] V. rincar etc. ~o, V. ríncho.

Reling'a, f. (mar.) Segeltau, Leit-, Saumtau n. ~år, v. a. (mar.) das Leit am Segel befestigen; mit Saumtauen einpassen (pret. ~guel).

Reling'uir, v. a. verlasten.

Reliqu'ia, f. [-ci-a] Reliquie f., Überbleibsel v. einer heiligen Person n. ~s, pl. Reliquien f. pl., Überreste m. pl.; as ~s do exercito, die Trümmer des Heeres. ~ário, V. relicario.

Reliqu'io, adj. übrig.

Relta, f. Vogelfalle f.

Reltes, V. reles.

Relog'eiro, V. relojoeiro. ~inho, m. (dim. v. ~io) Uhchen n., kleine Uhr f. ~io, m. (☉) Uhr f., Uhrwert n.; (mar.) halbe Stunde nach der Sanduhr auf dem Schiffe f.; ~ d'agua, Wasseruhr f.; ~ d'areia, Sanduhr; ~ d'algebra od. de bolso, Taschenuhr; ~ de longitude, Seenuhr; ~ de torre, Turmuhr; ~ de mesa, de parede, daran

Bendel-, Wand-, Stand-, Stubenuhr; ~ meridiano. Mittagssonnenuhr; ~ lunar, Monduhr; dar corda ao ~, die Uhr aufziehen; acertar o ~, die Uhr stellen; o ~ se adianta, die Uhr geht vor; ~ que regula bem, eine richtig od. gutgehende Uhr; ~ desconcertado, in Unordnung befindliche Uhr; *fig.* liebedürftige Mensch; Laffe, alberne Mensch *m.*; (bot.) ~ de palma, wilde Palme *f.*

Relojillo, *V. religio.* ~oarla, *f.* Uhrmacherkunst *f.*; Pandel mit Uhren, Uhrmacherladen *m.*; ~geschäft *n.* ~oéiro, *m.* Uhrmacher *m.*

Relouçado, *adj.* gänzlich verrückt. ~ár, *v. a.* ganz verrückt machen, den Kopf gänzlich verdröhen (*pret.* ~quei).

Reluctância, *f.* Widerwille *m.* ~ante, *adj.* widerstehend, widrig, zuwider, widerstrebend. ~ár, *v. n.* zuwider od. entgegen sein, widerstehen, zuwiderlaufen, wider etw. freiten.

Relumbrante, *adj.* glänzend, blinkend, blinken. ~ár, *v. n.* glänzen, blinken, blitzen, schimmern, funkeln.

Reluzente, *adj.* blinkend, glänzend, blinkend; schimmernd, blank. ~ir, *v. n.* glänzen, blinken, schimmern, schimmern; *fig.* hervorleuchten; zurückstrahlen (3. *Perf. pres. reluz.*)

Relva, *f.* Rasen, Grasplatz, Rasenplatz, Ager *m.* ~ado, *m.* mit Gras, mit Rasen bewachsene Ort *m.* ~ár, *v. a.* abrafen, das Gras abschneiden, abmähen; ~, *v. n.* i. mit Gras bedecken, grün werden (*Wies.*). ~oso, *adj.* mit Rasen bedeckt; Rasen bildend.

Remachado, *adj.* [schá-bu] nariz ~, aufgestülpte Nase *f.*

Remadã, *f.* Anderschlag *m.* ~ór, *m.* Rubeter *m.* ~ura, *f.* Rubden *n.*

Remanchado, *p. p. u. adj.* langsam. ~ador, *V.* ~ão. ~ão, *adj.* [scháong] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, langsam, bummelig, faumfelig, laudern, träge (= roncoiro, marralheiro, pachorrento, sorna); ~, *m.* Ländler *m.* ~ár, *v. a.* aufziehen, vertagen. ~se, *v. r.* vulg. zaudern, tändeln, kindereien treiben, müßig gehen, bummeln. ~o, *m.* natürliche Trägheit *f.*, Phlegma *n.*, Langsamkeit, Bummel *f.* (= pachorra, descancoço)

Remandiola, *f.* burl. listige Betrug *m.* Urglist *f.*

Remaneçente, *adj.* übrigbleibend, überziehend, überzählig; ~, *m.* überrest, Überschuß *m.* ~brige *n.* ~ér, *v. n.* übrigbleiben; in Überschuß vorhanden sein (= sobejar; *pres.* ~ço)

Remanente, *adj.* *V.* remaneçente. **Remangár**, *v. a.* etw. ergreifen, um damit zu schlagen od. zu vermunben (*V.* arremangar; *pret.* ~guet)

Remansado, *p. p. u. adj.* stillstehend (vom Wasser). ~ár-se, *v. r.* ~oar, *v. n.* stillstehen (Wasser). ~o, *m.* stille Wasser in den Biegungen eines Flusses u. der Klüfte *z. c. n.*;

Bai, Bucht (als Unterplatz für Schiffe) *f.*; *fig.* Ruhe, Stille; Unthätigkeit *f.*; Ruben *n.* ~oso, *adj.* ruhig, still, unthätig.

Remar, *v. a.* rudern, mit Hilfe der Ruder in Bewegung setzen (Schiff); ~, *v. n.* rudern; gerudert werden; mit den Flügeln schlagen, flattern; schwimmen; *fig.* i. sehr bemühen, es i. sehr lauer werden lassen; ~ contra a maré, ob. contra a agua, ob. contra a corrente, gegen den Strom schwimmen; ~ por si, keinen Vorwund mehr brauchen, selbst handeln können; ~ para a sua opinião, i. große Mühe geben, seine Meinung aufrecht zu erhalten.

Remarcavel, *adj. pl.* ~áveis, bemerkenswert.

Remascar, *v. n.* wiederlausen; *fig.* oft überdenken (*pret.* ~quei).

Remasse, *m.* Handwerksgerät des Tischenschäfers *n.*

Remastigar, *v. a.* wiederlausen (*pret.* ~quei).

Rematização, *f.* [sáong] *pl.* ~ões, Vollenbung, Beschließung *f.* ~adamento, *adv.* gänzlich, ganz, vollständig; ~ louco, ganz verdröht, verrückt. ~ado, *p. p. u. adj.* vollständig, vollendet; louco ~, ganz verdröht. ~ár, *v. a.* vollenden, beschließen, beendigen, enden, zu Ende bringen; ~, *v. n.* enden, i. endigen, zu Ende gehen; auslaufen; den Faden in der Naht durch einen Knoten festhalten. ~o, *m.* Ende *n.*, Schluß *m.*, Ziel *n.*; (arch.) Schlußverzierung *f.*, Karnies *n.*, Kranz *m.*; Firle *f.*; Schlüsselstein, Schlüssel *m.*; *fig.* höchste Grad, Gipfel *m.*, Spitze *f.*; pôr od. dar ~ a ob. om alg. c., etw. beendigen, abschließen.

Remetar, *V.* remassar.

Remecher, *V.* remexer.

Remedár, *V.* arremedar.

Remediado, *p. p. u. adj.* wohlhabend. ~ador, *m. j.*, der abhilft, steuert (einem Abel *z. c.*). ~ár, *v. a.* heilen; abhelfen, steuern (einem Abel *z. c.*); abtellen; unterstützen, helfen, beistehen; befreien; in Ordnung bringen. ~se, *v. r.* i. helfen, seine Angelegenheiten wiederherstellen; für seine Bedürfnisse eine Hilfsquelle finden. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, heilbar; was ausgehehert, wieder gut gemacht werden kann, dem zu helfen ist.

Remedição, *f.* [sáong] *pl.* ~ões, Wiedervermessung, nochmalige Messung *f.*

Remédio, *m.* Arzneimittel, Mittel *n.*, Arznei *f.*; *fig.* Mittel, Hilfsmittel, Rettungsmittel *n.*; Verbesserung *f.*; vulg. gute Auskommen *n.*, Wohlhabenheit *f.*; não haver ~, nicht abzuändern sein, unumgänglich notwendig sein; não ter ~, keine Mittel haben, unermüdlich sein; unabehßlich, unheilbar sein; dar ~, helfen; sem ~, unheilbar, unfeßbar.

Remedir, *v. a.* wieder messen, nochmals messen (*lex. V.* medir).

Remedo, *m.* Nachahmung *f.* (*V.* arremedo).

Reméiro, *adj.* (mar.) ~s leicht

zu rudern ist (Schiff); ~, *m.* Ruderer *n.*

Remelã, *f.* Augenbutter *f.*, Augentriefen *n.* ~ado, *V.* remeloso. ~ão, *adj. u. m.* [sáong] *pl.* ~ões, assucar ~, eine Sorte weichen, gebrannten, schleimförmigen Zuckers *m.* ~ár, *v. n.* triefend werden; den Zuder, remelão genannt, fabrizieren. ~eiro, *V.* remeloso.

Remelgado, *adj.* mit auswärts geföhrtem Augenrand.

Remelhor, *adj. burl.* weit besser, zweimal besser.

Remeloso, *adj.* triefend.

Remembrár, *V.* lembrar.

Rememoração, *f.* [sáong] *pl.* ~ões, Erinnerung, Zurüdrufung ins Gedächtnis *f.* ~ár, *v. a.* wieder an etw. erinnern. ~ativo, *adj.* an etw. erinnernd. ~o, *adj.* (~) (poet.) *f.* wieder erinnern.

Remendado, *p. p. u. adj.* cavallo ~, Pfleßschimmel *m.* ~ão, *m.* [sáong] *pl.* ~ões, Fildschneider, Fildschüler; Stümper, Buscher, schlechte Arbeiter *m.* ~ár, *v. a.* flicken, ausbessern, ausfüllen; verbessern; etw. ergänzen, nachtragen, erziehen. ~aria, *f.* Fildwerk *n.* ~eira, *f.* Filderin, Ausbesserin, Stumpffilderin *z. c.* ~eiro, *V.* ~ão. ~inho, *m. dim. v.* ~o, *m.* Fiden auf einem Kleide, Schuße *z. c.*; Fiden auf der Haut eines Tieres *m.*; Verbesserung *f.*, Zufuß *m.*; leichte, kleine Reparatur an einer Sache *f.*; *fig.* Überwindung, Bemächtigung *f.*; ~, stückweise, bald hier, bald da, zu verschiedenen Malen; ~ d'outro panno, nicht zur Sache gehörige Bemerkung; deitar ~s á sua vida, i. müßig durchschlagen; fazer as couzas a ~, etw. mit Unterbrechung, unzusammenhängend machen; musica a ~, Potpourri *n.* ~na, *f.* Ausbesserin, Filderin *f.*; zerklumpte Weib *n.*

Remençar, *v. a.* erwidern, entgegenen (= redarguir, retorquir).

Remenecér, *v. n.* hindisch werden.

Remereçedor, *adj.* hochverdient, sehr verdient. ~ér, *v. a.* im hohen Grade verdienen (*pres.* ~ço).

Remessa, *f.* Senden *n.*, Zusendung; Rimeße, Geldsendung; Wechsellendung, Warensendung; übermachte Geld *z. c. n.* ~ão, *m.* [sáong] *pl.* ~ões, (*augm. v.* ~o) große Wurfmasse *f.*, große Wurfspiel *z. c. m.*; ein Landmaß = 10 1/2 palmos od. Spannen *n.* ~ár, *V.* arremessar. ~o, *m.* Wurfmasse *f.*, Wurfspiel *z. c. m.*

Remestre, *m. burl.* zweimal Meistler *m.*

Remettêdura, *v.* remetida. ~ente, *m.* (com.) Remittent, Empfänger *n.* Auszahler eines Wechsels *m.* ~ér, *v. a.* zufenden, senden, überbringen, schicken, übermachen; anvertrauen, überliefern; aufziehen, vertragen; zuschreiben, beistellen, beilegen; überlassen; ~ o cavallo, das Pferd scharf anlaufen lassen. ~se, *v. r.* es auf j. antommen lassen, i. auf ihn od. sein Urteil verlaßen; i.

auf eine Stelle, auf eine Autorität zc. beziehen; ~ para outra hora, auf später, auf eine andre Zeit beziehen; ~se ao silencio, schweigen.

Remettida, *f.* [-imento, *m.* Angriff, Anfall, Überfall *m.*

Remexer, *v. a.* [-sch]r wieder mischen, v. neuem vermischen, umrühren, zusammenrühren; rühren, bewegen, schütteln, rütteln; stören, beunruhigen, in Unordnung bringen; durchsuchen, herumhühen, herumhören; über den Haufen, durcheinander werfen; ~ os quadris, mit den Hinterbacken unzüchtige Bewegungen machen (bei gewissen Tänzen). ~se, *v. r.* bewegen, *f.* regen. ~ida, *f.* Bewirrung *f.*, Wirrwarr *m.*

Remido, *p. p. u. adj.* gemischt, umgerührt; *fam.* unruhig.

Remido, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Loskaufung *f.* [Erlöser *m.*

Remidor, *m.* Loskäufer, Befreier.

Remido, *adj.* rudernd; pennas ~s od. ~s, *f. pl.* (h. n.) Schwungfedern, Flugfedern *f. pl.*

Remigio, *m.* Bewegen, Schlagen mit den Flügeln *n.*; (n. hist.) Remigius.

Remigiação, *f.* [-são] Rückwanderung, Heimkehr, Rückkehr *f.* ~ar, *v. n.* zurückwandern, heimkehren.

Remilhão, *m.* [-são] *pl.* ~ões, (braç.) große kupferne Stössel zum Umrühren des Zuders *m.* (= reminhol).

Reminhól, *m.* [-jol] *pl.* ~ões, große kupferne Rührstößel in den Zudersfabriken *m.*

Reminiscência, *f.* Wiedererinnerung, Ruderinnerung, Reminiszenz *f.*

Remipede, *adj.* (h. n.) ruderfüßig.

Remir, *v. a.* loskaufen (einen Gefangenen vom Feinde); einlösen, auslösen; zurückkaufen; Weiland leisten, zu Hilfe kommen, aus einer Gefahr ziehen; eine Rente ablösen, tilgen; ~ uma divida, eine Schuld abtragen; ~ uma praça, einen Platz entziehen; ~ o penhor, das Pfand einlösen; ~ o vexame, *i. v.* der Laß loskaufen. ~se, *v. r.* *i.* loskaufen, *i.* freimachen.

Remirar, *v. a.* wieder betrachten, zu wiederholtenmalen ansehen od. unteruchen. ~se, *v. r.* *i.* wiederholt betrachten od. spiegein.

Remissa, *f.* (Jog.) Geldstrafe, Bete *f.* ~ão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Rücksendung, Zurücksendung, Sendung, Zurückgabe; Erlaßung, Vergebung, Vergebung; Begnadigung, Gnade; Nachlaß *f.*; Nachlassen *n.*; (med.) Nachlassen des Fiebers *n.*; sem ~, unumderbringlich, unausschießbar. ~lo-nário, *m.* (Jur.) Begnadigte *m.*

~ivel, *adj. pl.* ~íveis, erlaßlich, verzeßlich. ~ivo, *adj.* zurückweisend. ~o, *adj.* schlaff, verweicht, nachlässig, saul, träge. ~amente, *adv.* schmach, schlaff, mit Schläfheit. ~ório, *adj.* (Jur.) carta, letra ~a, Zurücksendungs- od. Zurückweihungs-schreiben (eines Richters an den

andern) *n.*; decreto ~, Begnadigungsdekret *n.*

Remittência, *f.* (med.) Nachlassen *n.*

~ente, *adj.* (med.) nachlassend.

~ir, *v. a.* erlassen, nachlassen, vergeben, verzeihen, entbinden, freisprechen; nachlassen, v. seinen Forderungen absteigen; nachlassen, nicht mit derselben Stärke fortfahren; mildern, mäßigen; ~, *v. n.* nachlassen (vom Fieber, Kälte zc.). ~se, *v. r.* milder werden; abnehmen, nachlassen.

Remivel, *adj. pl.* ~íveis, wiederkauflich; ablösbar, tilgbar.

Remo, *m.* Ruder *n.*; armada de ~, Ruderflotte *f.*; *fig.* navegar a vela é a ~, alle Winde springen lassen, um seinen Zweck zu erreichen; remar sem ~, ein müßseliges Leben führen; dar ao ~ por onde forem as ondas, mit dem Strome schwimmen.

Remocar, *v. a.* ins Gesicht sagen od. werfen, höhnen, tabeln (= remoquar; *pret.* ~quei).

Remoçamento, *m.* Verjüngung *f.*

Remoção, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Rücksendung; Entfernung; Verdringung, Verjüngung *f.*

Remocar, *v. a.* verjüngen, wieder jung machen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r.* *i.* verjüngen, wieder jung werden.

Remodelação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Ummodellung, Umgestaltung *f.* ~ar, *v. a.* ummodellern, umformen.

Remoedura, *f.* Wiederkaufung *f.*

Remoela, *f. burl.* verachtete Gebühr, die man im. macht *u.* die darin besteht, daß man die Faust der rechten Hand in der flachen der andern herumdreht *f.* (= surriada.)

Remoer, *v. a. u. n.* wiederläuten; wieder mahlen; belästigen; ~ os dentes, mit den Zähnen knirschen. ~se, *v. r.* wütend werden, in Zorn geraten.

Remoínhãr, *v. a. u. n.* [-jár] drehen, wirbeln, freiseln, sprudeln. ~o, *V.* redomoinho. ~oso, *adj.* strudelnd, wirbelnd.

Remolada, *f.* Remoladenjauce *f.*

Remolhar, *m.* Rudermacher *m.*

Remolhãr, *v. a.* [-jár] einwässern, weichen, einweichen.

Remolho, *m.* [-ju] Weichen, Einwässern, Einweichen *n.*; deitar de ~, einweichen, in Wasser legen; *fig.* pôr de ~ um negocio, ein Geschäft reif werden lassen; estar de ~, zu Bette liegen, krank sein.

Remondagem, *f. pl.* ~as, Reinigung, Auswäsung *f.* ~ar, *v. a.* v. neuem reinigen, auswäschen.

Remonta, *f.* (mil.) Remonte (das Besehen mit Ersatzpferden) *f.*; Eratz, Remontepferde *n. pl.* ~ar, *v. a.* erheben, erhöhen; vor-schauen, anschauen; eine Chaife wieder neu herstellen; neu beziehen, neu in stand setzen; (caç.) vercheuchen, verjagen; ~ o vôo, höher fliegen; ~ a cavallaria, die Kavallerie wieder beritten machen; ~ a lyra, die Leier neu besaiten; ~ o rio, Stromaufwärts, den Strom hinauffahren; ~, *v. n.* weiter zurückgehen, auf den Ursprung zurückgehen. ~se, *v. r.*

f. in die Luft schwingen, steigen (Bögel); *fig.* auf einen hohen Standpunkt steigen; *f.* erheben, *f.* erhöhen; *f.* über die andern empor-schwingen; stolz werden; zurückgehen, *f.* zurückvergehen. ~e, *m.* Aufsteigen, Eichenpor-schwingen *n.*; erhabene, hochgelegene Ort; Flug od. Schwung eines Vogels *m.*; Vor-schub der Stiefel *n.*; meio ~, Leder- od. Ladschibe *f.* (= gáspia.)

Remoquã, *m.* [-te] heisende Scherz *m.*, bedeutunglose Anspielung *f.*, ver-stedte Wortur *m.* ~eador, *m.* Stichter, heisende Spötter *m.* ~ear, *v. a.* sticheln; verstedte Worturde od. Anspielungen machen.

Remorça, *f.* (icht.) Schiffhaken, Saughaken, Sauger *m.*; *fig.* Hindernis *n.*, Aufenthalt, Verzug *m.* ~ado, *adj. fig.* verzögert, verhin-dert.

Remorçãz, ~edór, *adj.* Gewissen-sbisse verursachend, nagend. ~er, *v. a.* wieder beißen; *fig.* innerlich quälen, nagen (Gewissen); hart tabeln, streng beurteilen; ~, *v. n.* bis zum Stel wiederholen. ~imento, *V.* remorse. [haltend]

Remoroso, *adj.* zurückhaltend, auf-Remorso, *m.* Gewissenzbiß *m.*

Remoto, *adj.* entfernt, fern; na mais ~a antiguidade, im graue-sten Altertum. ~amente, *adv.* in der Entfernung, entfernter-weise; indirekt.

Remover, *v. a.* bewegen, rühren; wegräumen, entfernen; bereinigen; wieder anfangen, erneuern; ~ alg. de sua resolução, *i. v.* seinen Entschluß abbringen; ~ guerra, den Krieg wieder anfangen. ~imento, *m.* Bewegung, Verdringung, Verjüngung; Entfernung; Rücksendung *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, entziehbar; widerwärtlich.

Remudar, *v. a.* wieder ändern, wechseln; wieder vertauschen.

Remgir, *v. n.* brüllen, schreien, rufen.

Remoinhãr etc., *V.* remoinhar etc.

Remuneracão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Vergeltung, Belohnung *f.* ~ador, *m.* Vergelter, Belohnner *m.* ~ar, *v. a.* vergelten, belohnen. ~ativo, *adj.* vergeltend, beloh-nend. ~atório, *adj.* zur Beloh-nung dienend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, einer Belohnung würdig. ~oso, *adj.* belohnend.

Remurmurãr, *v. n. v.* neuem mur-ren. ~io, *m.* (☞) Gemurmel *n.*

Remusgar, *V.* remosnear, rem-sungar.

Renã, *adj. pl.* ~aes, (an.) nahe bei den Nieren liegend.

Renascença, ~ência, *f. v.* ~i-mento. ~ente, *adj.* wieder werdend, wieder wachsend. ~er, *v. n.* (de) wieder entziehen, wieder hervor-wachsen, hervorformen, aufstei-tern, aufblühen, wieder aufleben, *f.* wie neugeboren fühlen; (theol.) wieder geboren werden. ~imento, *m.* Wiegeburt *f.*, Wiederauf-leben *n.*; ~ o das letras, daß Wiederaufblühen der Wissenschaft.

Renata, (n. p.) Renate. [ten.

Renato, *p. p. v. renascer*; (*n. p.*)
Renatus. [beschaffen].
Renavegar, *v. a.* (poet.) wieder
Renda, *f. I.* Einkommen *n.*; Rente
f., Zins *m.*, Miete *f.*; ~ *vitalicia*, Leibrente *f.*; ~ *em bens de raiz*, Grundzins *m.*; ~ *s publicas*, *pl.* Staatsrenten *f. pl.*
Renda, *pl.* Epige, Rente *f.* [besetzt].
Rendado, *p. p. u. adj.* mit Epigen
Rendár, *v. a.* (agr.) röhren, zum
zweitenmal pflügen, ein Feld um-
hacken.
Rendavel, *pl.* ~ *áreis*, *v. rendoso*.
Rendedouro, ~ *óuro*, *adj.* ergie-
big, einträglich; vielverprechend.
ura, *f.* Ergebung *f.* (*v. rendi-
ção*; *rendidura*.)
Rendeira, *f. I.* Epigenflöpplerin
f. II. Pächterin; Zinsgeberin
Rendêiro, *m.* Pächter; Zinsan-
pächter; Zinsheber; Zinsmeter *m.*
Rendêr, *v. a.* wiederz. zurückgeben;
abz. übergeben, zustellen; hin-
schaffen, ausliefern; übertragen;
leisten; unterwerfen, zur Über-
gabe zwingen; unterjochen; über-
winden; bändigen; zu Boden
drücken; ablösen, erledigen, js.
Blas bezeugen; vergetten, erwi-
dern; einbringen, eintragen; er-
zeugen; einen Bruch bekommen;
~ *a alma*, *o espirito*, den Geist
aufgeben; ~ *a sentinella*, die
Wache ablösen; ~ *as armas*, die
Waffen strecken; ~ *a fortaleza*,
relativulieren; ~ *graças*, Dank
abstatten, danken; ~ *ánezas*, schön
thun, Schmeicheleien sagen; ~,
v. n. f. beugen, *f.* biegen, *f.* krüm-
men; *f.* senken, *f.* zerbrechen, *f.* bre-
chen, zertrümmert werden; *fazer*
~ *o officio*, das Amt einträglich
machen. ~ *so*, *v. r.* äußerst müde
sein; *f.* beugen, *f.* für überwin-
den erklären, *f.* ergeben; ~ *as á-
ira*, *f.* dem Zorn überlassen; ~ *as*
aos trabalhos, *f.* der Arbeit
wähnen; ~ *as supplicas*, den
Bitten nachgeben, weichen; ~ *as*
ao somno, in Schlaf sinken; ~ *as*
aos annos, altern, schwach wer-
den.
Rendição, *f.* [ssång] *pl.* ~ *ões*,
Vorkaufung, Vorkriegung *f.*
Rendido, *p. p. u. adj.* demütig,
ergeben; gefesselt; ~ *das virilhas*,
mit einem Bruch behaftet. ~ *a-
mente*, *adv.* demütig, unterwür-
fig. ~ *ura*, *f.* Stelle, wo ein Maß
z. bricht *f.*
Rendilha, *f.* [sja] feine Epige *f.*
(= *espiguiha*). ~ *ár*, *v. a.* mit
Epigen od. spigenartigem Schmu-
de versehen.
Rendimento, *m.* Einkommen *n.*;
Rente *f.*, Zins; Ertrag *m.*; Über-
gabe einer Forderung; Unterwürfi-
keit, Nachgiebigkeit, Willfährig-
keit od. Abmattung, Entschaffung *f.*;
~ *liquido*, reine Einkommen *n.*
Rendioso, *adj.* Epigisch *n.*
Rendoso, *adj.* einträglich, gewinn-
reich, ergiebig.
Renegado, *adj.* abtrünnig, glau-
bensabtrünnig; ~ *m.* Renegat,
abgefallene Christ, Glaubensab-
trünnige *m.* ~ *ár*, *v. a.* verläug-
nen; nicht erkennen für. ~; ab-
schwören (seinen Glauben); läster-

lich fluchen, Gott lästern (*pret.*
~ *guei*).
Reneto, *m.* Wirtmesser, Wirtleisen
(des Juchtmieds); Erwidler
(des Sattlers) *n.*
Renga, *f. vulg.* Reihe *f.* (= *renque*,
fileira, *enfada*.)
Rengalho, *m.* [ju] untere, einfach
negartige Gewebe an Epigen *n.*,
Saum derselben *m.*
Rengifero, *v.* rangifer.
Rengo, *m.* gelponene feine Baum-
wolle zu Musselin zc. *f.*
Rengo, *adj.* das linke Bein nach-
schleppend, hinten (vom Pferd).
Réngue, *m.* gazeartige Gewebe *n.*
(*v. rengoi*.)
Renguar, *v. n.* [gi-ar] hinken,
das linke Bein nachschleppen (*v.*
Pferden).
Renhadura, *f.* ~ *d'uma aduela*,
Fuge, Kante in einer Fassbaude *f.*
Renhido, *adj.* [sji-du] beharrlich
behaupet, durchgehelt; *fig.* blutig,
erbittert; *estar* ~ *com alg*, gegen
f. erbittert sein.
Renhimento, *m.* Kampf, Streit *m.*
Renhir, *v. a.* bekämpfen; bekreiten;
~ *v. n.* zanken, haben, streiten,
anzetteln. [mit].
Reniforme, *adj.* (bot.) nierenförmig.
Renitência, *f.* Widerspenstigkeit,
Widerleichtigkeit *f.*
Renitente, *adj.* ~ *mente*, *adv.* wi-
derstrebend, widerspenstig, wider-
festlich.
Renitir, *v. n.* entgegenstreben, wi-
derstreben, *f.* widergehen.
Renna, *f.* } V. rangifer.
Renno, *m.* }
Rieno, } (*geogr.*) Rhein *m.*
Renome, *m.* Ruf, Name, gute Ruf *m.*
Renovação, *f.* Schöpfung *m.*, Sprosse
f. ~ *ação*, *f.* [ssång] *pl.* ~ *ões*,
Erneuerung *f.*; Übergang zu einem
Zustande höherer Vollkommenheit
m. ~ *ador*, *m.* Erneuerer, Neuerer
m. ~ *ár*, *v. a.* erneuern; *v.* neuem
anfangen, *v.* neuem einfühen;
wieder aufbringen; umschaffen,
verjüngen; auffrisken; reinigen,
putzen, polieren; ~ *a memoria*,
das Gedächtnis auffrisken; *fig.* ~
a ferida, *a chaga*, die Wunde
wieder aufreihen; ~ *as forças*,
die Kräfte wiederherstellen; ~,
v. n. f. *v.* neuem entgegen; wie-
derkehren (*v.* den Jahreszeiten);
sprossen, treiben, knospen. ~ *se*,
v. r. f. erneuen, neu entstehen,
f. verjüngen. ~ *o*, *m.* Schöpfung,
Sprossling, Ausläufer *m.*; junge
Baumpflanze *f.* ~ *s*, *pl.* Erflinge
m. pl., ersten Früchte des Jahres
f. pl.
Rénque, *m.* [te] Reihe, Ordnung
f.; por em ~, in Ordnung,
in eine Linie stellen.
Reñar, *v. n. vulg.* großthun, her-
ausfordernd auftreten; groß an-
worten; verkielt thun; Fehler-
promenade machen.
Rente, *adv.* glattweg; ganz kurz;
ganz nahe (bei); ~ *da terra*, do
chão, zu ebner Erde, mit der
Erde gleich; *folha* ~, glattan-
dige Blatt *n.*
Rentear, *v. a.* glatt wegschneiden.
Reutura, *f.* sichere Zielen *n.*

Renuir, *v. n.* verwerfen, abschlagen,
verweigern.
Renúncia, *f.* Berzichtleistung, Ent-
sagung *f.*, Verzicht *m.*; (Jog.)
mangelnde Farbe im Kartenpiele,
Renonce *f.* ~ *ação*, *f.* [ssång]
pl. ~ *ões*, Entsagung; Selbstver-
leugnung *f.* ~ *ador*, *adj.* ent-
sagend, verzügend; verwerfend,
verweigernd. ~ *ár*, *v. a. u. n.*
einer Sache entsagen, darauf ver-
zichten; (Jog.) verleugnen, nicht
bekennen; ~ *a propria vontade*,
f. selbst verleugnen. ~ *avel*, *adj.*
pl. ~ *áveis*, dem man entsagen
kann.
Renútrir, *v. a. v.* neuem ernäh-
ren; ~ *v. n.* neue Nahrung be-
kommen.
Renzilha, *f.* [sja] Streit, Bank, der
einen Stolz zurückläßt, Hader *m.*
Reo, *m.* Angekuldigte, Angeklagte;
Schuldige, Verbrecher *m.*; ~ *de*
morte, zum Tode Verurteilte *m.*
Reophoro, *m.* (phys.) ~ *da pilha*,
Leitungsdrabt des galvanischen
Apparates, Stromträger *m.*
Reordenação, *f.* [ssång] *pl.* ~ *ões*,
nochmalige Priesterweihe *f.* ~ *ár*,
v. a. v. neuem weihen, ordinieren.
Reorganisação, *f.* [ssång] *pl.*
~ *ões*, Wiedereinrichtung *f.* ~ *ár*,
v. a. wieder einrichten.
Reorzar, *v. a.* (mar.) ein Schiff
Repa, *f. v.* repas. [aufholen].
Repagar, *v. a.* zweimal bezahlen,
übermäßig bezahlen (*pret.* ~ *guei*).
Repago, *p. p. u. adj.* zweimal be-
zahlt, übermäßig, reichlich bezahlt.
Reparar, *v.* reparar. [taffen].
Reparhãr, *v. a.* [s-jr] ziehen, weg-
Reparação, *f.* [ssång] *pl.* ~ *ões*,
Ausbesserung, Reparatur; Gem-
gung *f.* ~ *ador*, *m. f.* ~ *adora*
u. adêira, Wiederhersteller, Ver-
besserer *m.*; ~ *do genero humano*,
Mittler, Verböhner (Christus) *m.*
~ *ár*, *v. a.* ausbessern; *fig.* ver-
bessern, wieder gut machen, er-
setzen, erstatten; ~ *eros*, Fehler
wieder gut machen, verbessern; ~
o danno, den Schaden erlegen;
~ *a honra*, die Ehre wiederher-
stellen; ~ *a saude*, die Gesundheit
wiederherstellen; ~ *o corpo contra*
o frio etc., *f.* gegen die Kälte
schützen; ~ *a fome*, den Hunger
stillen; ~ *o golpe*, den Schlag od.
Stoß abwehren; variieren; ~ *em*,
para od. *por* *alg. c.*, etw. auf-
merksam betrachten; *f.* vorbeugen;
acht geben, achten auf; *f.* wun-
dern, etw. aufständig finden; re-
para bem! gib moßt acht! merke
Dir! *ninguem reparou em tal*,
niemand achtete darauf, niemand
dem fiel dergleichen auf. ~ *se*,
v. r. (de, contra) *f.* wieder er-
halten, seinen Verlust wieder ein-
holen; *f.* in Sicherheit geben,
f. schützen, *f.* vermahren gegen. ;
~ *se da perda*, do *danno*, *o*,
schadlos halten; ~ *se do sol*, da
chuva, *f.* vor der Sonne, dem
Regen schützen. ~ *atório*, *adj.*
ausbessernd, herstellend. ~ *avel*,
adj. pl. ~ *áveis*, was ausbesseret,
wieder gut gemacht werden kann;
erlässlich. ~ *o*, *m.* Ausbesserung,
Reparatur, Wiederherstellung *f.*;
Verbesserung, Erziehung; Gemg-

thung; Beobachtung, genaue Betrachtung; Überlegung, Erwägung; Aufmerksamkeit; Bemerkung *f.*, Tadel, Einwurf *m.*; Schwärze *f.*; Zweifel *m.*, Schwärzlichkeit, Hindernis *n.*; gebrauchte Vorsicht, Vermahnung gegen... *f.*; (fort.) Wall *m.*, Verhinderung *f.*; (mil.) Lafette *f.*; fazer ~ em... bemerken, Achtung geben, auf etw. achten; o caso não tomava grande ~, der Fall würde nicht sehr beachtet, es wurde der Sache keine besondere Aufmerksamkeit geschenkt.

Repertição, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Verteilung; Abteilung *f.*, Teil *m.*, Glied *n.*; Geschäftsbereich *m.*, Verwaltungssach, Fach *n.*; isso é da ~ do secretario do estado dos negocios do reino, das gehört ins Departement des Ministers der innern Angelegenheiten; religio de ~, Repetieruhr *f.* -**idamente**, *adv.* mit Verteilung. -**idêtra**, *f.* keine typische Bedeutung mit hölzernem Stiel (in den Federfabriken) *n.* -**idôr**, *m.* Verteiler, Aussteiler *m.* -**imento**, *m.* Eins, Ab- od. Verteilung der Zimmer, Absonderung der Fächer *f.*; Verstand *m.*, Bewusstsein, Scheidewand *f.* -**ir**, *v. a.* verteilen, aufteilen, einteilen; trennen; (math.) teilen, dividieren. ~**se**, *v. r. f.* teilen, i. einteilen. -**itro**, *adj.* teilend. -**ivel**, *adj. pl.* ~iveis, teilbar.

Repas, *f. pl. burl.* sparhame, dünne Haare auf dem Kopfe, am Barte *z. n. pl.*; agarrar a occasião, a fortuna etc. pelas ~, die Gelegenheit, das Glück beim Schopfe fassen, ergreifen.

Repassage, *f. (bot.) A.* Endvie *f.* **Repasado**, *p. p. u. adj.* befezt, geziert (mit Treisen, Franzen *z.*); geflodert, durchflodert; durchnäht, eingeweicht, getränkt; *fig.* wohl durchdrungen; vollendet; abgeseiht, angelernt, durcdrieben, verchmigt. -**ar**, *v. a.* wieder vorbeigehen *z.*, denselben Weg wiederkommen, wieder über den Fluß setzen; wieder durchlesen, v. neuem unterfuchen; zusammenbrechen, zusammenstehen, einfließen; einweiden, eintauchen, wässern, durchnässen; ~, *v. n.* durchschlagen (Papier); fidern, durchfidern. ~**se**, *v. r. f.* hineinsehen (v. flüssigen Dingen); i. etw. tief einprägen; etw. beherzigen. ~**o**, *m. (bra.)* Bestreigen od. Reiten des Pferdes *n.*

Repastilar, *v. a.* zum zweitenmal auf die Weide führen, weiden lassen. ~**o**, *m.* doppelte Futter, welches man dem Vieh gibt *n.*; (desus.) Schmaus *m.*

Repatriação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Zurückführung ins Vaterland; Heimkehr *f.* -**ar**, *v. a.* dem Vaterlande wiedergeben. ~**se**, *v. r.* in sein Vaterland zurückkehren, heimkehren.

Repar, *V. serpear.*
Reparar, *v. a.* ausfüllen, ausbessern.
Repetar, *v. a.* zum zweitenmal durch Geschenk betischen.
Repelar, *V. arrepelar.*

Repellão, *m.* [-são] *pl.* ~ões, heftige, plötzliche Stoß *m.* (= empuxão, encontro); heftige Einlegen des maurischen Sporns in die Weichen des Pferdes *n.* der dadurch herbeigeführte kurze Lauf mit verhängtem Hügel *n.*; plötzliche Angriff (eines Klages) *m.*; *fig.* scharfe Verweis *m.*; ~ do vento, Windstoß *m.*; de ~, ungestüm; dar um ~ a alg., i. j. scharf tadeln, im. einen scharfen Verweis geben. ~**ente**, *adj.* zurückstoßend; widerlich, etelhaft. ~**ido**, *adj.* zurückgestoßen; ~, *m.* zurückstoßende, häßliche Art *f.* -**ir**, *v. a.* zurückstoßen, zurücktreiben; verwerfen; v. j. weisen, zurückweisen, v. j. wälzen; o oleo repelle a agua, das Öl vermischt i. nicht mit dem Wasser. ~**se**, *v. r. f.* abstoßen. ~**o**, *m. a. ~*, *adv.* gegen den Haarstrich, gegen den haben (auch de ~); *fig.* mit Gewalt.

Rependimento, *V. arrependimento.*
Repensar, *v. n. vulg.* die Schläge verdoppeln (= repicar; *pret.* ~quei).

Repensão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, zweite Pension *v.* der Frände *f.*
Repensar, *v. n.* wieder denken, überdenken, überlegen.

Repentir, *m.* plötzliche Ereignis *n.*; plötzliche Handlung *f.*; plötzliche Einfall *m.*; um ~, aus dem Stegreife Gemachte *n.*; *fig.* unbefonnener Streich; Wutanfall *m.*, grobe Ansichten *n.*, Hitze *f.*; orar, pregar, poetar etc. de ~, aus dem Stegreife reden, predigen, dichten *z.*; ter ~, unbefonnen handeln; Launen haben; ter bons ~s, wichtige Einfälle haben; de ~, auf der Stelle; plöglich. -**ino**, *adj.* -**inamente**, *adv.* plöglich, unüberlegt, i. e. schnell. -**ista**, *m.* Improvisator, Stegreifdichter; schlagfertige, immer bereite Mensch *m.*

Repensissão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Zurückwerfung, Rückprall *v.* Rückstahlen *f.*; Zurück- od. Widerstoß *m.*; (math.) Zurücktreibung *f.* -**ivo**, *adj.* zurücktreibend. ~**o**, *m.* Zurückprallen, Zurückwerfen; Zurückstoßen *n.*, Rückstoß *m.*, Abstoßung *f.*

Repercutir, *v. a.* (phys.) zurückwerfen (den Schall, das Licht, die Hitze *z.*); (med.) ~, *v. n. u.* ~**se**, *v. r.* (phys.) zurückschlagen, ~sprallen; (med.) zurücktreten.

Reperder, *v. a.* v. neuem bestieren.
Repergunta, *f.* abermalige Frage, Frage auf Frage *f.* -**ar**, *v. a.* wieder fragen, aufs neue befragen.

Repertório, *m.* Sachregister, Register; Inhaltsverzeichnis; Verzeichnis der aufzuführenden Stücke, Repertoir; Kollektaneenbuch *n.*, Wörterammlung *f.*, Notizenbuch *n.*; como mauda o ~, wie es im Kalender steht.

Repesador, *m.* Nachwäger *m.* -**ar**, *v. a.* v. neuem wägen, nachwägen.

Repescar, *v. a.* auffischen, wieder ergreifen (*pret.* ~quei).

Reposo, *m.* abermalige Wägen; Nachwägen; Gegengewicht *n.*; Ort, wo das Nachwägen geschieht *m.*

Repetinado, *adj. burl.* unver-
Repetido, *adj.* schämt, hochmütig; aufgeblasen; wütend. ~**ar-se**, *v. r. fam. f.* bequem ansehen, i. hinlegen (= refestelar-se, repoutear-se).

Repetiência, *f.* (med.) Fluß *m.*; V. ~**ição**, ~**ente**, *m.* Repetent, Wiederholer, Nachhelfer, Unterlehrer auf Hochschulen *m.* -**ição**, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Wiederholung *f.*; (Jur.) Zurückforderung; Repetition (auf Schulen); These, welche man stellt u. verteidigt, um den Magistergrad zu erlangen *f.*; religio de ~, Repetieruhr *f.* -**idamente**, *adv.* wiederholt, v. neuem; v. verschiedenen, oft wiederholten Malen. -**ido**, *p. p. u. adj.* wiederholt; repetidas vezes, häufig, mehrmals. -**ldôr**, *m.* Wiederholer *m.* -**ir**, *v. a.* wiederholen, wiederlegen; wiedererzählen; eine Lektion hersagen; repetieren, nachschlagen (Wtr); (Jur.) zurückfordern, wiederfordern, in Anspruch nehmen; zum zweitenmal v. einer Speise verlangen; ~ o matrimonio, eine neue Ehe eingehen; ~, *v. n. f.* wieder einstellen (Fieber). (*lex. prop.* repito, repetes, repete etc.; *con.* repita etc.)

Repelador, *m.* Glodenläuter *m.* -**agem**, *f. pl.* ~as, wiederholte Läuten; Schärmaschinen der Mählfeste *n.* -**a-ponto**, *m. de ~*, *adv.* künstlich, in höchster Vollendung (= primorosamente). -**ar**, *v. a. u. n.* häufig auf etw. klopfen; zerklüpfen, zerhacken; das Glodenpiel läuten, einen Feittag einläuten; Sturm läuten; die Mählfeste scharf machen; *fig.* vernagt sein, i. freuen; (Gog.) einen Neuziger im Piffettspiele machen; *fam.* em salvo está o que repica, außerhalb der Gefahr kann man leicht guten Rat erteilen (*pret.* ~quei).

Repimlado, *adj.* ~**adamente**, *adv.* vollgepöppt, vollgepropit. -**ar**, *v. a.* den Magen vollpropien. ~**se**, *v. r. f.* bis zum Flagen vollessen; *fig.* i. breit machen, i. brühen. [nenari *f.*]

Repinaldo, *adj. u. m.* pero ~, **Dir-**
Repinchar, *v. n.* abspringen, fort-springen. [malen.]
Repintar, *v. a.* wieder malen, auf-
Repique, *m.* [-te] Glodenpiel, feistliche Geläute *n.*; Sturmglode *f.*, Sturmklänge *n.*; *fig.* Urrube, plötzliche Aufrufung *f.*, Aufsehen *n.*; (Gog.) Neuziger im Piffettspiele *m.*
Repiquele, *m.* [-te-te] Sturmklänge, Lärm schlagen, Gloden geläute *n.*; nicht hohe, aber sehr heile Wohnung *m.*; (mar.) vento de ~s, Wind, der schnell alle Windfische durchläuft u. i. auf seinem halten will *m.*

Repisla, *f.* nachmalige Stampfen; abermalige Anspresen der Trauben *n.*; vinho de ~, Tresterwein, Kräger, Preßwein *m.* -**ar**, *v. a.* wieder wälzen; die Trauben abermals pressen; *fig.* ~ a mesma materia, abermals sagen, etw. bis zum Überdruß wiederholen, abdrücken; ~ na consideração, hin u. her überlegen, nochmals er-

mägen; está sempre a ~ a mesma cantiga, er wiederholt immer dieselbe Lieder.

Replantação, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Umpflanzung *f.* ~ar, *v. a.* auch neue pflanzen, umpflanzen; (anf.) einen neuen Anstrich machen.

Repleção, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Dede, Überladung, Veleitheit; Vollständigkeit, Vollständigkeit *f.*; (med.) Überfüllung (des Magens); Blutfülle *f.* (= plethora).

Repleno, *adj.* angefüllt, voll. ~o, *v.* terrapleno.

Repleto, *adj.* bid, fett, beleibt, feist, vollsaftig; angefüllt, vollgestopft (vom Essen).

Replição, *f.* Antwort, Erwiderung; Einrede *f.*; (Jur.) Gegenrede des Klägers, Wehr *f.*; aositar sem ~, ohne Wehr sein; anmeinen. ~ação, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, (theol.) Erwiderung, Antwort eines Beklagten *f.* ~ar, *v. a. u. n.* dagegen antworten, einwenden, Einwendungen machen; verzeihen, entgegen (pret. ~quei).

Repoisar, *V.* repousar etc.

Repolçar, *v. a.* die Leinwand zc. säumen; sie umschlagen; den Rand an eine Baste, Torte machen (pret. ~quei). ~o, *m.* Saum, Umschlag *m.*, Scheide, welche man am Rande eines Zeuges macht *f.*; Rand an einer Baste od. Torte *m.*

Repoljal, *adj.* [-jal] *pl.* ~aes, couve ~, Weißkohl *m.*; ~, *m.* Feld mit Kopf ~ od. weißem Kohl *n.* ~ar, *v. n.* rund werden, Köpfe ansetzen, *n.* in Häuptern schließen (v. Krautarten). ~inho, *m. dim.* *v. o.* ~o, *m.* weiße Kohl, Kopfkohl, Herz Kohl *m.*; *fig.* unterlegte, setze Person *f.* ~udo, *adj.* was *n.* in Häuptern schließt (v. Kohl, Kraut, Salat); *fig.* bid, rund, voll; alface ~a, Kopfsalat *m.*; olhos ~s, hervortretende Fischaugen *n. pl.*

Repoltear-se, *v. r.* *f.* hinstiegeln, *f.* lässig hinstegen.

Repõncia, *V.* rapunção.

Reponção, *f.* neue Richtung *f.*, neue Punkt (nach welchem z. B. der Raubvogel fliegt) *m.*; ~a maré, Anfang der Flut *m.*; fazer pontas ~s, hin u. her fliegen (v. Raubvögeln). ~ar, *v. n.* ansagen zu fliegen (v. der Flut); andrèhen (vom Tage); *v. n.* neuem hervorbrehen, ausbrechen (vom Horn).

Repõr, *v. a.* wieder hinstellen, wieder an seine vorige Platz stellen; in seine alte Stelle u. Würde wieder einsetzen; wiederherstellen; ersetzen, erkalten; (Jog.) wieder in den Saß, in den Stamm setzen. ~se, *v. r.* *f.* wieder hinstegen (flex. *V. pôr*).

Repositão, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Zurückführung, Mäßigung, Zurückhaltung, Bescheidenheit *f.* ~ado, *p. p. u. adj.* artig, bescheiden, mäßig, enthalten. ~amento, *m.* (Jur.) Bezugnahme auf ein Altes, stünd, welches als Beweismittel zc. dient *f.* ~ar, *v. a.* achten, ehren; erlangen, *f.* verschaffen; zügelnd, mäßig, bescheiden machen. ~se, *v. r.* *f.* mäßigen, seine Leiden-

schaften zügelnd; (a) *f.* beziehen, auf etw. Bezug nehmen; nachgeben.

Reportório, *m.* Kalender, Almanach *m.*; Theaterrepertoir *n.*; que dá o ~, was für Wetter zeigt der Kalender an? que dá o vosso ~, was meinen Sie, das kommen wird, wie ist Ihre Ansicht darüber?

Reposição, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Wiedereinsetzung in seinen ersten Stand; Erstattung *f.*; Erbrechen *n.* **Repositório**, *m.* Ort ob. Schrant, mo man etw. aufbewahrt *m.*, Repostorium *n.*

Reposta, *f.* Antwort *f.*; (Jog.) Demis (nicht Gebilte), verlorne Spiel im L'hombr e *m.*; foguete dá ~, Schlagwärmer *m.* ~ada, *f.* schnelle, grobe Antwort *f.* ~aria, *f.* königliche Gerättammer, Garderobetanmer, Küchentube *f.* ~eiro, *m.* Haushofmeister; Beamte, der die königliche Gerättammer zc. unter Aufsicht hat; Küchenschreiber; Kastellan *m.*; Dede mit dem eingetragten Wappen des Hauses *f.*; Portieren *f. pl.*, Thürvorhänge *m. pl.*; correr o ~, die Portieren öffnen; ~ mor, Edelmann, welcher die Dedeaufsicht über die Hausgeräte des Königs führt *m.*

Repostear-se, *v. r.* *f.* ganz ge-
Repostear-se, *f.* mächtig leben, *f.* zurücklehnen; sentar-se bem repoteado (ob. repotriado), *f.* bequem setzen, sich's recht bequem machen (= refestelar-se).

Reposadamente, *adv.* friedlich, ruhig, mit Ruhe. ~ar, *v. a.* ruhen lassen; abkühlen, erfrischen; *fig.* beruhigen, beschwichtigen; ~ os olhos ou a vista sobre alg. c., die Augen auf etw. ruhen lassen; ~, *v. n.* ruhen, ausruhen, schlafen; ruhig, in Frieden, in Ruhe sein; ~ em o Senhor, em paz, in Gott, in Frieden ruhen. ~etra, *f.* ~etro, *m.* (ant.) Landhaus *n.*, Villa *f.* ~o, *m.* Ruhe, Stille, Ruhe *f.*; Friedhof *m.*; dormir com ~, ruhig schlafen.

Repoçar, *v. a.* wieder bevölkern.
Repregçar, *v. a.* wieder vernageln, gut vernageln. ~o, *m.* Wiedervernageln *n.*

Reprehençadór, *V.* reprehensor. ~der, *v. a.* verweisen, tadeln.

Replimento, *m.* *V.* reprehensão.
Reprehençãõ, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Verweis, Tadel *m.* ~vel, *adj. pl.* ~ivels, tabelhaft, sträflich, sträflicher Weise. ~or, *m. j.* der verweist, Tadel *m.*

Reprender etc., *V.* reprehender etc.

Repreensão etc., *V.* reprehensão etc.
Represa, *f.* Zurückhalten, Aufhalten, Festhalten (bei vom Wasser) *n.*; Schleiße *f.*; (mar.) wiedergewonnene Brise (Schiff) *f.* ~ador, *adj.* wiedernehmend, zurückhaltend; ~, *m. j.* der zurückhält; der wieder nimmt, wieder wegnimmt. ~adura, *f.* Wiederab od. Nachmalnehmen *n.* ~alla, *f.* Gegengemalt, Wiedervergeltung, Repressalie *f.*; fam. fazer ~ em alg., das Recht der Wiedervergeltung gegen *n.* anwenden. ~ar, *v. a.* das fließende Wasser auf-

halten; *fig.* den Lauf der Dinge aufhalten, ein Gefühl, die Leidenschaften unterdrücken; Repressalien gebrauchen; (mar.) ~ um navio apressado, ein gewonnenes Schiff (Brise) wieder nehmen; ~ sobre o inimigo, das Recht der Wiedervergeltung gebrauchen.

Representação, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Vorstellung, Aufführung eines Schauspiel's *f.*, aufgeführte Stüd selbst *n.*; Vorlegung, Darlegung, Vorzeigung, Aufweisung; Darstellung, Abbildung *f.*; Gemälde *n.*, Schilderung *f.*; würdevolle Auftreten *n.*, standesgemäße Aufwand *m.*, Ansehen *n.*; Statlichkeit; Würde; Stellvertretung *f.*; pessoa de ~, Standesperson *f.*; ~ nacional, Volksvertretung *f.*; direito de ~, Repräsentationsrecht *n.* ~ador, *m. j.* der vorstellt zc.; Schauspieler *m.* ~ante, *m.* Stellvertreter, Repräsentant; Darsteller eines Schauspiel's *m.* ~ar, *v. a. j.* Stelle vertreten, *j.* vorstellen; auführen (ein Theaterstüd); abbilden, abmalen, schildern, darstellen, vergegenwärtigen; vor Augen stellen; eine Rolle spielen; vorstellen, Vorstellungen machen; ~, *v. n.* Ansehen, eine Stelle zc. haben, die empfehlenswert macht. ~se, *v. r.* *f.* darstellen, *f.* dem Geiste darbringen; *f.* einbilden, *f.* vorstellen. ~ativo, *adj.* vertretend, vorstellend; systema ~, Repräsentativsystem *n.*; ~, *m.* Figur *f.*, Bild *n.* ~avel, *adj. pl.* ~aveis, darstellbar, vorstellbar.

Reproso, *adj.* wieder gesungen; wieder genommen (als Repressalie).

Repressão, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Einhalt thun, Demmen, Steuern. ~ivo, *adj.* hemmend, steuernd.
Repreçar, *V.* repicarar.
Reprimido, *adj.* enthaltam, mäßig. ~ldór, *adj. u. m. j.* der hemmt, steuert, Einhalt thut. ~ir, *v. a.* zurückdrängen, zurückhalten; hemmen, Einhalt thun, steuern, wegnemen, unterdrücken; zähmen. ~se, *v. r.* *f.* mäßigen, *f.* zähmen, *f.* enthalten; einhalten, aufhalten, stillhalten. ~ivel, *adj. pl.* ~ivels, unterdrückt, bezähmbat.

Reprodução, *V.* reprovação. ~o, *adj.* (~) verworren, verdammt; sentido ~, verkehrte, verstoßte Sinn *m.*; ~, *m.* Verworfenene, Verdammte *m. u. f.*

Reprochár, *v. a.* [-schár] vorwerfen. ~e, *m.* Vorwurf *m.*, Vorwürfung *f.*

Reprodução, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Wiederhervorbringung, Wiederverzeugung *f.*; (chim.) Wiederherstellung *f.*

Reproduçãõ, *f.* Wiedererzeugbarkeit, Fortpflanzung *f.*, Fortpflanzungsvermögen *n.* ~ivo, *adj.* wiedererzeugend, wiedererzeugend; erzeugungsfähig, schaffungsfähig.

Reproduzir, *v. a.* wieder erzeugen, wieder hervorbringen; neue Weine, Urkunden zc. beibringen. ~se, *v. r.* *f.* fortplanzen, wieder erzeugt werden (z. Vert. pres. reproduz). ~ivel, *adj. pl.* ~ivels, wieder erzeugbar, fortplanzbar.

Reprofundár, v. a. (poet.) wieder ergründen. [sprechen]
 Reprometter, v. a. v. neuem Ver-
 Repromissão, f. [-são] pl. -ões, gegenfeitige Versprechen n.
 Reprovã, f. neue Beweis m.; Verwerfung f. -ação, f. [-são] pl. -ões, Verwerfung, Vertöbung; Verdammung; Mißbilligung f. -ado, p. p. u. adj. getadelt, gemißbilligt; vermorfen, verdammt. -adamente, adv. mit Mißbilligung. -ador, m. j. der mißbilligt, verwirft, tadelt. -ár, v. a. verwerfen, verstoßen, verdammen; mißbilligen, tabeln. -avel, adj. pl. -áveis, tadelhaft, strällig; verwerflich.
 Repuir, } v. a. u. n. v. neuem
 Repuir, } sigeln, juchen; reizen. ~-se, v. r. f. entzünden.
 Reps, m. Riß n.
 Reptilçã, f. [-são] pl. -ões, I. Kriechen n. II. V. repto. -ador, m. Herausforderer; Angreifer m. -amento, V. repto. -ante, adj. kriechend. -ár, v. a. der Verräterei anklagen u. i. ver- bindlich machen, diese Anklage durch einen Zweikampf zu beweisen; zum Zweikampf fordern; i. v. jhm. od. etw. losfagen, mit etw. brechen.
 Reptatório, adj. kriechend.
 Reptil, adj. kriechend; ~, m. kriechende Tier n. -is, m. pl. Reptilien n. pl.
 Repto, m. Anklage der Verräterei, die man i. anheuchlig macht, durch einen Zweikampf zu beweisen, Herausforderung f.
 República, f. Republik f., Gemeinlaant, Freistaat m.; fig. Staat m.; ~ litteraria od. das lettras, gelehrte Welt f. -anisár, v. a. republikanisch machen, zur Republik machen, zum Republikaner machen. -anismo, m. Anhänglichkeit an die republikanische Verfassung f., Republikanismus m. -ano, adj. republikanisch, frei- bürgerlich; ~, m. u. -a, f. Republikaner m., -in f.; A. afrikanische Everling m. -o, adj. u. m. (u) i. der eifrig für das öffentliche Wohl wirkt, Patriot m.; j., der zu öffentlichen Ämtern tauglich ist.
 Repucho, V. repuxo.
 Repudiãçã, f. [-são] pl. -ões, Vertöbung f. -ár, v. a. vertöben (sein Weib); fig. verwerfen, verleugnen. -o, m. (u) Vertöbung seines Eheweibes f.; fig. verächtliche Zurückweisung, Geringschätzung f.
 Repugnãdor, adj. widerstehend, widrig, zuwider, widerstrebend. -ância, f. Widerwille m. -ante, adj. widerstrebend. -ár, v. n. (a) zuwider od. entgegen sein, widerstehen, zuwiderlaufen, wider etw. streiten; Widerwille gegen etw. empfinden; ~, v. a. (desus.) zurückweisen, verschmähen, verachten; bekämpfen, Widerstand leisten; ~-so a si mesmo, i. selbst verleugnen; i. widerpreden.
 Repulgar etc., V. repolegar etc.
 Repullãçã, f. [-são] pl. -ões, reichliche Nachwachsen n.

-ár, v. n. häufig wieder hervor- kommen.
 Repulsã, f. Versagung, abschlägige Antwort, Zurückweisung; Zurückweisung, Zurücktreibung, Abwehr f. -ão, f. [-são] pl. -ões, (phys.) Zurücktreibung f.; Zurückstoßen n., Rückstoß m., Abstoßung f. -ár, v. a. verweigern, abschlagen; zurücktreiben, zurückstoßen; verwerfen, verachten, abweisen. -ivo, adj. (phys.) zurückstößend. -o, p. p. v. repellar.
 Repunhár, V. repugnar.
 Repurgãçã, f. [-são] pl. -ões, zweite Abführung; zweite Reinigung f. -ár, v. a. wieder abführen; wieder reinigen (pret. -guei).
 Reputãçã, f. [-são] pl. -ões, Ruf, Name, gute Ruf, gute Name, Ruhm m., Ansehen n. -ár, v. a. (meist por) halten, achten, ansehen für...; in Ruf bringen; eu o reputo homem de bem od. por homem de bem, ich halte ihn für einen Ehrenmann; ~-se feliz, i. glücklich schägen, i. für glücklich halten.
 Repuxãr, v. a. [-schár] an f. od. nach i. ziehen; zurücktreiben, zurückschlagen; eine Mauer abbrechen. -o, m. Wasserstrahl m. (= espadana, jacto); Abdachung einer Mauer f.; Gewölbespeller, Strebe- weiser m., Stütze eines Gewölbes f. (= botare, encosto); Zurück- lauf, Zurückstoß (einer Kanone) m.; Handwerksgerät der Tischler, womit die Schrauben eingetrieben. -o, m. Recua. [werden]
 Requebrãdo, p. p. u. adj. geziert, schmachtdend, verliebt, süßbunnd (= delambido, langoroso); ohlos ~-s, schmachtdende Augen n. pl., Liebesblinde m. pl. -ador, m. schmachtdende Liebhaber, Verliebte m. (= galanteador, amoroso) -ár, v. a. einer Frau den Hof machen, ihr Fähigkeiten sagen, süß-, schönthun; ~ os ohlos, lieb- äugeln; ~ a voz, einen schmachtdenden, süßen Ton annehmen. ~-se, v. r. das süße Herchen machen, den Galan spielen. -o, m. Liebeserklärung f., süßen Worte n. pl., Liebeleien f. pl., schmachtdende Miene, süße Schimme; Schmeichelei, Liebstosung f.; ~ da voz, Bieligamkeit der Stimme f., Triller m. ~s, pl. Liebstosungen, Schmeicheleien f. pl.
 Requeijã, m. [-são] pl. -ões, Käsebutter f., gestähte Rahm, A. Rahmtäje m.
 Requeimãçã, f. [-são] pl. -ões, Ausdörren, Rösten, Brennen n. -ado, p. p. u. adj. dunkelbraun, gebräunt, v. der Sonne verbrannt. -ár, v. a. dörren, ausdörren, rösten, braten; brennen (auf der Junge, wie der Pfeffer etc.); glühen, abglühen (den Draht etc.). ~-se, v. r. i. innerlich verzehren (durch Leidenschaft etc.). ~-o, m. Brennen, welches gewisse Gewürze, z. B. der Pfeffer, auf der Junge verursachen n.; Name eines Seefisches n. [meister]
 Requelxaria, f. (ant.) Küchen-

Requeixeiro, m. (ant.) Küchen- meister m.
 Requentãdo, adj. aufgewärmt; fig. caldo ~, längst besaunte Sache f. -ár, v. a. wieder warm machen, wärmen od. erwärmen, aufwärmen. ~-se, v. r. wieder warm werden.
 Requerãdor, m. [-re-bôr] -ente, m. Ansuchende, Bittsteller m. -ár, v. a. ausfordern, ersuchen; an- suchen, anhalten, bitten; klagen (bei Gericht); fordern, verlangen; beantragen (im Parlament); er- fordern, erheiden; (desus.) unter- suchen, prüfen; ~ alg. d'um crime, j. eines Verbrechens an- klagen; ~ d'amores uma dama, um Liebe sehen, einer Dame seine Liebe gestehen (lex. V. querer). -imento, m. Bittschrift f.; Gesuch, Ansuchen n.; Antrag m., Be- antragung; Erhebung, Empfang- nahme der Steuern etc. f.
 Requestã, f. [-esta] Bittschrift f., Gesuch n., inläufige Bitte f., Begehren n.; Bewerbung um die Hand einer Dame f., Heirats- antrag m.; tomar ~ por alg., Partei für j. ergreifen, i. ver- teidigen, für j. eintreten, in die Schranken treten; tornar ~, die Herausforderung annehmen; fazer ~ a alg., j. befiegen. -ador, m. Bittsteller, Nachsucher m., j. der ein Anliegen hat. -ár, v. a. nachsuchen, ersuchen, bitten; ~ uma moça, einem Mädchen Schmeicheleien sagen, ihr den Hof machen.
 Réquie, f. Ruhe, Stille f.; missa do ~, Seelenmesse f.
 Requiem, m. Requiem, Gebet für die Seelenruhe der Verstorbenen n.
 Requile, m. [-si-je] A. Gewebe zu Kirchenornamenten n.
 Requinta, f. (mus.) Marinetten- artige Instr. n.
 Requistãdo, p. p. u. adj. [-fin- ta-bu] sein, zart; vollkommen, vollendet; gesucht, geziert, ge- fühlst. -ár, v. a. j. ge. verlei- nern, läutern, raffinieren, auf den höchsten Grad bringen; ~, v. n. die Sachen mit einer geuchten Vollkommenheit machen; alles mit einem erkünstelten, gezunungen Wesen thun; übertreffen, über- ragen, den Vorzug haben. -e, m. Feinste, Beste n., Blüte, Quint- essenz f., Kernm., Mark n., Wesen- lichteit; Erhebung zum höchsten Grade; Aroletterie f.; por ~ do atrocidade, als übermaß v. Bos- heit. [fordern (V. requerer).
 Requirir, v. a. [-ir] erfordern, Requisitã, f. [-si-je] pl. -ões, Anforderung f.; Eruchen, Ansuchen, Begehren n.; (jur.) An- trag; Anspruch v. Seiten des Staates, Beschlag m., Lieferang f.
 Requistãr, v. a. anhalten, bitten, ersuchen, aufordern, fordern, in Anspruch nehmen. -o, adj. er- forderlich, nötig; ~, m. Erforder- nis n., erforderliche Eigenschaft f. -ória, f. -ório, m. Requisition- schreiben, gerichtliche Begehren einer Obrigkeit v. einer anberu; Anlageschreiben n., Antrag des Staatsanwaltes m.

Res, *f.* Stück Schlachtvieh *n.*
Resaber, *v. a. u. n.* sehr wohl wissen; viel wissen (gewöhnlich in üblem Sinne).
Resabiado, *p. p. u. adj.* sehr schreckhaft; fehlerhaft (Werb z.); überdrüssig, langweilig; durchtrieben, schlau.
Resabiarse, *v. r.* einen Fehler, eine üble Gewohnheit annehmen (bes. v. Pferden); *fig.* s. langweilen; Überdruß bekommen; s. ärgern, böse werden.
Resabido, *p. p. u. adj.* sehr gelehrt; gar zu klug.
Resábio, *V. resabio.*
Resaca, *f.* Brandung *f.*, Wellenschlag *m.*, Widerer; Bai *f.*, Hafen, der s. durch die Flut bildet *m.*
Resacar, *v. a. (com.)* eine Rüsttratte ziehen; wieder ausführen (Waren z.).
Resáibo, *m.* Nachgeschmack; schlechte Geschmack; Fehler *m.*, üble Gewohnheit, Krankheit (der Tiere); falsche Gelehrsamkeit *f.*
Resahir, *v. n.* zum zweitenmal hinausgehen; hervortragen, überhangen.
Resalgar, *m. (bot.)* L. Giftpflanze, deren Berührung tödlich wirkt *f.*
Resaltado, *adj.* hervorpringend. *~ár*, *v. n.* zurückspringen, zurückprallen, abprallen; vordringen, hervortragen, vortragen, überhangen; *fig.* in die Augen fallen, in die Augen springen; *~*, *v. a.* erheben, erheben. *~ear*, *v. a.* wieder stürmen, v. neuem bestürmen. *~o, m.* Ausprallen *n.*, Widerprall, Rückprall, Sprung *m.*; (arch.) Vorprung, Auslauf, Abergang, Überhang, Vorstich, Edzierat; Mauerausatz *m.*
Resalva, *f.* Gegenbescheinigung *f.*, Gegenchein, Rückchein, Revers; Schutzbrief *m.*; Ausnahme *f.*; Vorbehalt *m.*, Ausbedingung *f.*; Militärchein, Paß *m.* *~ar*, *v. a.* eine Gegenbescheinigung z. ausstellen; ausnehmen, vorbehalten; befreien, retten, in Sicherheit bringen; *~ para si*, für i. behalten, geheimhalten.
Resamphonár, *v. a. burl.* immer dasselbe wieder herleiten.
Resaque, *m. (com.)* Rückwechsel *m.*, Ritratte *f.*
Resarcimento, *m.* Entschädigung, Schadloshaltung, Vergütung *f.* *~ir*, *v. a.* entschädigen, schadlos halten, vergüten, erlösen; *~ o tempo perdido*, die verlorne Zeit wieder einholen.
Resandação, *f.* [sãõ] *pl.* *~ões*, Gegenmaß *m.*, Erwiderung eines Grußes *f.* *~ár*, *v. a.* wieder grüßen, den Gruß erwidern.
Resbalar etc., *V. resbalar* etc.
Resbordo, *m.* Wallstapport, Stützport im untersten Schiffsteile (Raum), durch welche der Wallstapport abgeben wird *f.*; taboa do *~*, Kielgang *m.*
Rescalado, *adj.* sehr heiß, erhit, glühend. *~amento*, *m.* Erhigung, Glühung *f.* (= abrazamento.) *~ár*, *v. a.* erhitzen, v. neuem glühend machen. *~éiro*, *m.* Feuerbeden *n.*, Wärmepanne *f.*, Feuerbeden *n.*; Wärmepanne *f.*,

Wärmepanne *m.*; Feuerstücken *n.*, Riste *f.* *~o*, *m.* heiße Riste, worin s. noch einige glühende Kohlen befinden *f.*; *fig.* Gärung *f.*, Überrest einer Leidenschaft *m.*; Wärmepanne *f.*, Schützelpfanne *m.*
Rescão, *V. rascão.*
Rescendente, *adj.* wachsend, aufsteigend; (desus.) abnehmend. *~er*, *v. n.* aufsteigen, einen Wohlgeruch verbreiten; stinken.
Rescindimento, *m.* Aufhebung, Vernichtung *f.* *~ir*, *v. a.* aufheben, für ungültig erklären (einen Kontrakt), umstößen, kassieren.
Rescisão, *f.* [sãõ] *pl.* *~ões*, (jur.) Aufhebung, Umstößung, Vernichtung eines Kontraktes zc. *f.* *~ório*, *adj.* umstößend, vernichtend.
Rescrever, *v. n.* wieder schreiben; einen Brief beantworten; ein Rückschreiben, Reskript erlassen.
Rescrição, *f.* [sãõ] *pl.* *~ões*, Anweisung *f.*, Zahlungsschein *m.*
Rescripto, *m.* [kri-tu] Reskript, Rückschreiben *n.*; Befehl des Landesherrn an Untergeordnete *m.*
Resecção, *f.* [sãõ] *pl.* *~ões*, Austrocknen, Trodenlegen *n.* *~ár*, *v. a.* wieder trodnen; sehr trodnen. *~se*, *v. r.* trodnen (*pret.* *~quei*). *~o*, *adj.* sehr troden, ausgehörrt.
Resedá, *f. u. m. (bot.)* Harnkraut *n.*, Reseba *f.* (= minhone). *~aceas*, *f. pl.* Resebarten *f. pl.* *~ái*, *m. pl.* *~aes*, Resebabet *n.*
Resellar, *v. a.* ein Gegenzeichen befestigen, ein neues Siegel aufdrücken.
Resemaladura, *f.* zweite Ausfaat *f.* *~ár*, *v. a.* wieder säen.
Resenhá, *f.* [sã] Heerschau, Revue *f.* *~ár*, *v. a.* Heerschau, Revue halten. *~o*, *m.* Prüfung der Zeichen eines Pferdes *f.*; Zeichen am linken Beine des Pferdes *n.*
Resenho, *m. burl.* zweimal Herr.
Resentido, *adj.* beleidigt, ärgerlich, gereizt; gefühlvoll; empfindlich; ängstlich, mißtraulich; angestoßen, angefaßt (vom Dst). *~imento*, *m.* leichte Beleidigung *f.*; Gefühl, welches dieselbe erregt *n.*; Empfindung *f.*, Nachgefühl *n.*, Groll *m.*, Erinnerung *f.* *~ir*, *v. a.* wieder fühlen; v. neuem fühlen; lebhaft fühlen. *~se*, *v. r.* etw. übel empfinden, es ahnden, s. zu rächen suchen; Nachwehen v. etw. verþüßen, die üblen Folgen v. etw. empfinden, fühlen, spüren; wieder zum Bewußtsein kommen, erwachen (*Rez. V. sentir*).
Resequido, *adj.* vertrodnet, wesk; troden. [*troden*].
Resequir, *v. a.* [ftr] vertrodnen, Reservir *f.* Vorbehalt *m.*; Ausbedingung *f.*; Vorrat *m.* Spittien *m.*; (jur.) Vorbehalt *m.*; Zurückbehaltene, Vorbehaltene; Ausbedingene *n.*, Rückhalt *m.*; Zurückhaltung, Behutamtkeit, Bescheidenheit, Vorsicht *f.*; (mil.) Ersatzmannschaft *f.*; (mar.) Reserve-schiffe *n. pl.*; schwimmende Magazin *n.*; (com.) fundo de *~*, Reservefonds *m.*; praça de *~*, Re-

serveefolat *m.*; gente de *~*, Reserve-truppen *f. pl.*; som *~*, ohne Rückhalt; ter de *~*, zurückbehalten, reservieren; ser de *~*, keine Beleidigung vergehen, nachtragen sein. *~ação*, *f.* [sãõ] *pl.* *~ões*, Vorbehalt *m.*, Vorbehaltung *f.* *~ado*, *p. p. u. adj.* zurückhaltend, vorsichtig, unsichtig. *~adamente*, *adv.* mit Umsicht, vorsichtig. *~ár*, *v. a.* vorbehalten, zurückbehalten, zurücklegen; verþaren; ausnehmen; s. etw. vorbehalten; s. etw. ausbedingen; befreien, ausnehmen, frei machen v. . . . *~se*, *v. r.* i. etw. vorbehalten; s. für etw. aufþahren. *~atário*, *adj. conego* *~o*, pensionierte Kanonikus *m.* *~ativo*, *adj.* reservierend. *~atório*, *m.* Behälter; Wasserbehälter *m.* *~ista*, *m.* Reservist *m.*
Resesego, *adj. vulg.* troden, hart, Resesso, } altbuden (vom Brote).
Resolegado, *adj.* ruhig, heiter. *~adôro*, *m.* Adûro, *m.* Luftloch, Windloch *n.*, Luftpöde *f.* (= respiradouro.) *~ár*, *v. n.* atmen, Atem holen; *fig.* wieder zu Atem kommen, Luft schöpfen, verschlucken, s. erholen, s. ansuchen; *~*, *v. a.* (desus.) werfen, schleudern, auslaten (*pret.* *~guel*). *~o*, *m.* (u.) Atemholen, Atmen *n.* (= anhelito).
Resolgar, *V. resolgar.*
Resfriado, *adj.* erkältet, sehr kalt; gleichgültig, kühl; *~*, *m.* Erkältung *f.* *~ador*, *adj.* abkühlend, kühlend, erfrühend; *~*, *m.* Kühlgefäß, Kühlfaß *n.* *~adouro*, *m.* Kühlgefäß *n.*, eimer *m.* *~amento*, *m.* Abkühlung, Erkältung *f.* (auch *fig.*) *~ár*, *v. a.* abkühlen, wieder kalt machen, durchkälten; *fig.* abkühlen; schwächen, dämpfen; *~*, *v. n.* erkalten, wieder kalt werden. *~se*, *v. r.* s. abkühlen, kalt werden (med.) i. erkalten; *fig.* erkalten, nachlassen.
Resgalar, *V. arregalar.*
Resgalador, *m.* Wiederkauf; Loskäufer *m.* *~ár*, *v. a.* wieder kaufen, wieder an s. kaufen; loskaufen, auslösen; tauschen, eintauschen; erlösen, befreien; vom Untergange retten (ein Werk); ans Licht ziehen, aus der Vergessenheit ziehen (eine Schrift); *~ o tempo mal gastado*, die verlorne Zeit wieder einholen. *~avel*, *adj. pl.* *~áveis*, wiederkäuflich. *~o*, *m.* Wiederkauf, Zurückkauf *m.*; Loskauf, Auslösung *f.*; Lösegeld *n.*; Zauf; Ort, wo die Gefangenen z. losgelaßt werden *m.*
Resguarda, *V. retaguarda.* *~ado*, *p. p. u. adj.* *fig.* klug, vorsichtig, unsichtig. *~ár*, *v. a.* hüten, verteidigen, bewachen, beschützen; sehen, achten auf. . . ; beobachten, beachten. *~se*, *v. r.* i. wahrn, i. schützen; s. vorziehen, auf seiner Hut sein. *~o*, *m.* Sorgfalt, Aufmerksamkeit für die Bewahrung, Sicherheit einer Sache *f.*; Schutz, Schirm *m.*, Zuflucht; Bürgschaft; Vorsicht, Umsicht, Klugheit; Wachsamkeit, Aufmerk-

jamkeit, Aufsicht; Verehrung, Achtung, Hochachtung *f.*; Verteidigungsmittel *n. pl.*; Zurüstung, Vorbereitung, Vorrichtungsmittel *f.*; Reiterverbände *f. pl.*; por de ~, aufbewahren, beiseite legen; ter de ~, versichern; ter ~ na comida, reserchig im Essen sein, nach seiner Gesundheit leben; dar ~, aufmerksam machen, warnen.

Resicção, *f.* [-sjaõ] *pl.* ~ões, (cir.) Ausrottung *f.* ~ar, *v. a.* austrotzen (*pret. quei*).

Residência, *f.* Wohnsitz, Aufenthaltsort, Sitz, Wohnort *m.*, Residenz *f.*, fürstliche Hoflager *n.*; Residenzstelle, Residenzhaft; Erdenheim eines Angehörigen vor dem Richter; Handlung, durch welche ein Statthalter zc. seine Gewalt an seinen Nachfolger abgibt; Reschenhaft, die man einem Richter zc. v. seiner Amtsverwaltung ablegt *f.*; Name, womit die Jesuiten einige ihrer Klöster belegen *m.*; tirar, tomar ~, Entwendungen einziehen, Nachforschungen anstellen; dar (a) sua ~, Reschenhaft v. seinem Betragen ablegen; fixar ~, *s.* niederlassen, seinen Wohnsitz aufschlagen. ~enciãr, *v. a.* (deus.) jrn. Reschenhaft über die Art abfordern, wie er das ihm anvertraute Amt verwaltet hat; *s.* erundigen, Nachforschungen anstellen. ~ente, *m.* Resident (Geschäftsbeamte eines Staates od. Fürsten) *m.* ~ir, *v. a.* wohnen, *s.* aufhalten, seinen Wohnsitz haben, residieren; einer Sache bewohnen. ~ual, *adj. pl.* ~ues, zurückbleibend. ~uo, *m.* (~es) Rest, Rückstand *m.*; (chim.) Überbleibsel *n.*, Überrest, Bodenläs *m.*, Restbaum *n.* ~s, *pl.* Vermächtnisse zu frommen Werken *n. pl.*

Resignação, *f.* [-sjaõ] *pl.* ~ões, Niederlegung, Abtretung seines Amtes od. seiner Forderung *f.*; *sg.* Ergiebigkeit in den göttlichen Willen, Gelassenheit *f.* ~adamento, *adv.* mit Gelassenheit, mit Ergebung. ~ante, *m.* Abtretende, Abtreter, Resignierende *m.* ~ar, *v. a.* (alg. c.) abtreten, sein Amt niederlegen; seine Forderung abtreten; *sg.* entlassen, *s.* ergeben in ...; Verzicht leisten, verzichten auf. ~se, *v. r.* ~ nas mãos de Deus, em Deus, *f.* in den Willen Gottes ergeben. ~atário, *m.* Abtretende, Resignatar *m.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, auf was man verzichten kann.

Resolução, *f.* [-sjaõ] *pl.* ~ões, Auflösung *f.* ~ir, *v. a.* gerichtlich auflösen, rückgängig machen (~rescindir)

Resolva, *f.* Harz *n.*; gomma ~, Kaukau *m.* ~ado, *adj.* mit Harz zubereitet, Harz ... ~agem, *f.* Gewinnung des Harzes *f.* ~ento, *adj.* harzartig, harzhaft.

Resolva, *f.* vulg. Pant, Streit, Haber, heftige Wortwechsel *m.* ~ão, *m.* [-gãõ] *pl.* ~ões, Pantier *m.* ~ar, *v. n.* vulg. zanken, streiten (*pret.* ~guei). ~ueiro, *adj.* [-gêru] zänkisch, streit-

händelsüchtig; ~, *m.* Händelsucher *m.*

Resinífero, *adj.* harzliefernd. ~ficar, *v. a.* harzig machen. ~se, *v. r.* harzig werden, zu Harz werden (*pret.* ~quei). ~lforme, *adj.* harzartig, ~ähnlich, ~ite, ~olde, *adj.* harzähnlich, ~artig. ~litos, *m. pl.* Harzsalben *f. pl.* ~litos, *m. pl.* (pharm.) halbscharzig Heilmittel *n. pl.* ~oso, *adj.* harzig, harzhaft.

Resol, *V. rescio*; rocio.

Respostência, *f.* Erkenntnis u. Vesserung seines Fehlers, Befehung, Buße, Sinnesveränderung *f.*

Resistência, *f.* Widerstand *m.*, Gegenwehr *f.*; Hindernis *m.*; Ausdauer; Dichtigkeit, Hartbarkeit *f.* ~ente, *adj.* Widerstand leistend, zäh, ausdauernd. ~ldor, *m.* Widerlegliche *m.* ~ir, *v. n.* Widerstand leisten, *s.* gegen *s.* sträuben; *s.* widerlegen, widerstreben; widerstehen; verhindern; ~, *v. a.* (deus.) Widerstand leisten zc.; zurücktreiben, zurückhalten, wehren, unterdrücken. ~se, *v. r.* (~ um homem a si) seine Leidenschaften unterdrücken. ~lvel, *adj. pl.* ~íveis, widerstandsfähig.

Resumbrar, *v. n.* durchschmeißen, durchschimmern; *sg.* ruckbar werden.

Resma, *f.* Riez (20 Buch Papier) *n.*

Resmonar, } *V. resmungar.*

Resmuda, *f.* vulg. Veränderung, Veretzung *f.*

Resmungar, *V. resmungar.*

Resmungão, *adj.* [-gãõ] *pl.* ~ões, unstreulich, mürrisch, zänkisch; ~, *m.* Drummbar, verdrückliche, mürrische Mensch *m.* (-resingueiro, rabugento.) ~ar, *v. n.* fam. murmeln, knurren, brummen, wischen den Zähnen strammeln (*pret.* ~guei).

Resoante, *adj.* widerhallend;

Resoar, *v. n.* widerhallen, widerhallen, widerklingen; klar schallen; erschallen, erklingen, erklingen; ~, *v. a.* widerhallen lassen, widerhallen lassen.

Resobar, *v. n.* großen Überdruß haben, im Überloß vorhanden sein.

Resoca, *f.* (bra.) dritte Schnitt bei **Resolto**, *p. v.* **resolver**.

Resolubilidade, *f.* Auflösbarkeit *f.* ~ção, *f.* [-sjaõ] *pl.* ~ões, (chim.) Zerlegung, Auflösung *f.*, Zerlegen *n.*; (mod.) Erschlaffung *f.*; ~ do tumor, Zertheilung der Geschwulst *f.*; Entschluß, gefasste Vorhat; Beschluß *m.*, Lösung, Entscheidung (einer Frage); Entschlossenheit; Auflösung; Aufhebung (v. Verträgen) *f.* ~ativo, *adj.* (mod.) auflösend. ~nto, *p. p.* *u. adj.* ~atamente, *adv.* beschloßen; entschloßen, beherzt, tüchtig. ~utório, *adj.* (jur.) aufhebend, ungültig machend. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, auflösbar.

Resolvente, *adj.* (mod.) auflösend.

~er, *v. a.* auflösen (auch *sg.*); (med.) ~ o tumor etc., eine Geschwulst zertheilen; ~ em pó, zerstäuben; ~ alg. a alg. c., *s.* ju

etw. bestimmen, vermögen, bewegen; kurz zusammenfassen, in der Kürze angeben: ~, *v. n.* etw. beschließen, einen Entschluß fassen. ~se, *v. r.* *s.* auflösen; *s.* zertheilen; (a) *s.* ju etw. entschließen; resolverão-se os perigos, die Gefahren sind verschwunden.

Resonância, *f.* Nachklang; Widerklang *m.*; Wirkungen, Wirkungen *n.*; Resonanz *f.* ~ante, *adj.* widerhallend. ~ar, *v. n.* (V. resoar) schnarren.

Resoprar, *v. a.* wieder ansuchen.

Resorbir, *v. a.* wieder einsaugen.

Resorção, *f.* [-sjaõ] *pl.* ~ões, Wiederaufsaugen *n.*

Resorvir, *v. a.* wieder aufsaugen.

Respalçar, *v. a.* (encad.) zusammenleben, aneinanderleben; ebenen, glätten. ~o, *m.* Lehne, Rückseite, Rückwand einer Chaise zc. *f.*; (alveit.) Pferdetranke *f.*

Respançadura, *f.* ~amento, *m.* Ausstragen, Radieren in einer Schrift *n.* ~ar, *v. a.* ausstragen, ausradieren.

Respectivo, *adj.* schmeichelt; Respective, *adj.* [-pe-ti-vo] wechselseitig, beiderseitig, gegenseitig. ~amente, *adv.* rücksichtlich, mit Hinsicht, gebührend, nach Bestinden, nach Umständen.

Respectuoso, *adj.* [-pe-tu-o-u] ehrerbietig, ehrfurchtsvoll.

Respeitabilidade, *f.* Achtbarkeit *f.* ~ador, *adj.* hochschätzend;

~, *m.* Verehrer, Hochschätzer *m.* ~ar, *v. a.* achten, ehren, verehren, in Ehren halten; erwidern, achten, berücksichtigen, in Erwägung ziehen; ~, *v. n.* betreffen, anfangen; *s.* beziehen, Bezug haben.

~avel, *adj. pl.* ~áveis, ehrwürdig, ehrbar, verehrungswürdig. ~avelmente, *adv.* auf ehrerbietige Art. ~o, *m.* Hinsicht, Beziehung *f.*, Betrachter *m.*, Beziehungsmittel *n.*; Ehrerbietung, Verehrung, Ehrfurcht, Hochachtung; Aufmerksamkeit, Erwägung *f.*; dizer ~ a, Bezug haben auf ... betreffen; o que lhes diz ~, was sie betrifft; a este ob. a quello ~, in dieser Hinsicht; a que ~? warum? aus welchem Grunde? a seu ~, was ihn betrifft; a mil ~s, unter tausend Gesichtspunkten, nach tausend Seiten hin; com ~ a ob. ~ a ..., em ~ de ... in Hinsicht auf ..., bezüglich, hinsichtlich; ancora de ~, Raumanker *m.*; pessoa de ~, Respektperson *f.*; sou com todo o ~, *X.* mit vorzüglicher Hochachtung od. achtungsvoll *X.* ~oso, *adj.* ~osamente, *adv.* ehrerbietig, ehrfurchtsvoll.

Respeitável, *f. V. respeito.*

Respeita, *f.* Ahrenslese, Stoppeln *n.*, Radlese *f.* ~adeira, *f.* Ahrenslelerin *f.* ~ador, *m.* Ahrenslefer *m.* ~adura, *f.* Ahrenslese, Radlese *f.* ~ão, *m.* [-gãõ] *pl.* ~ões, Niesnagel (am Finger) *m.* ~ar, *v. a.* Ahren lesen, nachtopfeln; *sg.* den ganzen Gewinn zu *s.* nehmen; Ahnese halten, sammeln (*pret.* ~guei).

Respingador, V. -ão. -ão, *adj.* [*sg*] *pl.* -ões, *f.* -ona, widerpenstig, unruhig; cavallo ~, Pferd, das unruhig ist, hinten ausschlägt n. ~ar, v. n. hinten ausschlagen, unruhig sein (v. Pferd); *fig.* i. widerlegen, i. sträuben; hartnäckig, widerpenstig, aufässig sein; aufstehen, i. ereifern (*pret.* -guei); ~ contra o aguilhão, wider den Stachel ledern; *fig.* grob erwidern. ~o, m. Ausschlagen der Pferde; Knirschen, Bräseln, Knarzen n.

Respiabilidade, *f.* Atembarkeit *f.* -ação, *f.* [-são] *pl.* -ões, Atemholen, Atmen n.; Atem, Dem m.; tomar a ~, Atem schöpfen; *fig.* ~ do trabalho, Mühe, Erholung; falta de ~, Atmungsbeschwerde *f.* ~ador, m. (phys.). Respiator, Atmungsapparat m. ~adorno, m. Luftloch, Zugloch, Windloch n. ~amento, m. Säufeln n., Wind, Hauch m. ~ante, *adj.* atmend; (poet.) säufelnd, flüsternd. ~ar, v. a. ausatmen, ausatmen, ausströmen; ausbusten; einatmen; *fig.* i. nach etw. sehn; darnach trachten; ~ vingança, nach Rache dürsten; ~, v. n. atmen, Atem holen; *fig.* wieder zu Atem kommen, i. wieder erholen; (poet.) lispeln, flüsteln, flüstern (Wind); zu leben scheinen. ~atório, *adj.* zum Atem gehörig, Atmungs...; órgão ~, Atmungswerkzeug n.; aparelho ~, Respiator m. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, was eingeatmet werden kann. ~o, m. Dem, Atem m.; kurze Erholung v. der Arbeit; Griff f., Anstand, Aufschub (zur Verzögerung einer Schuld) m.; Luft, Zugloch n., Luftströme *f.*

Resplandecência, *f.* Glanz m., Fähigkeit zu glänzen *f.* -eante, *adj.* ~mente, *adv.* funkelnd, hell glänzend, leuchtend. ~ecer, v. n. funkeln, leuchten, schimmern, strahlen; *fig.* i. mit Glanz offenbaren; ~, v. a. (desus.) großen Glanz mitteilen (*pres.* resplandeco). ~eclamação, *adv.* mit Glanz. ~ência, *f.* Glanz, Schimmer m. ~ente, *v.* ~ecente. ~or, m. Glanz, Lichtglanz, Schimmer; Widerschein; Heiligenschein m., Strahlenkrone *f.*

Resplend... V. respland...
Respondão, *adj.* [-são] *pl.* -ões, *f.* -ona, paßig, verwegend, aufässig (= respingão). ~edor, m. Beantworter, i., der grob ob. paßig antwortet m. ~ente, m. i., der vor Gericht antwortet. ~er, v. a. u. n. antworten; beantworten; erwidern, verlegen; widerprechen, Einwendungen machen; widerlegen; Weisheit geben; ~ (com u. a. alg. e.), mit etw. übereinstimmen, einer Sache angemessen sein, entsprechen, i. dazu schiden, dazu paßen; (por) für etw. bürgen, Bürge werden, für etw. haften; ~ por si, auf seiner Hut sein, i. verteidigen. ~ido, *adj.* beantwortet.

Responsabilidade, *f.* Verantwortlichkeit *f.* ~abilizar, v. a. verantwortlich machen. ~se, v. r.

por ob. de alg. c., i. verantwortlich machen, für i. bürgen. ~ar, v. n. (cath.) den Antwortgefang des Chors abzingen; *fig.* böses reden, verleumben, üble Nachrede halten. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, verantwortlich. ~o, m. V. ~orio. ~ório, m. (cath.) Antwortgefang des Chors m.; Gebet für einen Toten ob. zum Lobe eines Heiligen n.; *fig.* Scheltrede, Predigt, Kauseltrede *f.*

Resposta, *f.* Antwort, Beantwortung; Widerlegung *f.*; bilhete postal com ~ paga, Karte mit Rückantwort *f.* ~ada, *f.* grobe Antwort *f.*

Resquício, m. [-ssi-u] Öffnung, Spalte *f.*, Ritze m.; enge Höhle *f.*; Spalt m.; *fig.* kleine Teil, kleine Überrest m.

Resregår, v. a. den Wert der Waren, welche man vertauscht, Resaca, V. resaca. [feststellen]

Ressabo, V. resabio.

Ressolo, V. recio.

Ressoprår, v. a. b. neuem anwehen, ansagen. ~se, v. r. angefaßt werden (vom Feuer).

Resundår, V. resudar.

Ressumår, V. resumår.

Restabeleçår, v. a. wiederherstellen, wieder in guten Stand setzen; wieder einlegen. ~se, v. r. gelunden, i. erholen, wieder zu Kräften kommen (*pres.* -ço). ~mento, m. Wiederherstellung; Wiedererlegung *f.*

Restaból, m. (bot.) Ohrenbrech m., Hantel *f.*

Restagnação, V. estagnação.

Restampila, ~ação, *f.* [-são] *pl.* -ões, zweite Abziehn, Abdrucken eines Kupferstiches n., neue Auflage davon *f.* ~ar, v. a. b. neuem stechen ob. abziehen (einen Kupferstich) (=reimprimir); *fig.* bescheiden.

Restante, *adj.* übrig; rückständig; ~m. Rest, Überrest; Rückstand m.

Restår, v. n. übrig sein; übrigbleiben; im Rückstande bleiben, fehlen.

Restauração, *f.* [-são] *pl.* -ões, Wiederherstellung, Wiedererlegung; Restauration; Wiedererlegung auf den Thron *f.* ~ador, m. Wiederhersteller m. ~ar, v. a. wiederherstellen, wieder ausbauen, ergänzen, restaurieren; verbessern; wieder einführen; wieder erlangen; wieder gut machen, den Verlust zc. wieder einholen; abhehlen; o erro, den Irrtum verbessern; ~ a fraqueza, der Schwachheit abhehlen. ~se, v. r. i. wieder erholen (v. Krankheit, Verlust zc.); i. stärken, i. erquickeln. ~ativo, *adj.* wiederherstellend, stärkend. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, wiederherstellbar.

Reste, m. Stück des Harnisch, wo man die Lanze aufstößt n. (V. riste).

Reste, *f.* Schnur Zwiebeln, Knoblauch zc. *f.*; fam. metter-se em ~, (com) i. unter die Zahl, zur Gesellschaft rechnen; i. mit jm. abgeben, i. rechnen unter ...

Restea, *f.* V. resto; Sonnenstrahl, Strahl m.; metter-se de ~, teil-

nehmen; i. einen Anteil nehmen; andar(-se) de ~, i. amüsieren; zusammenkommen, um i. zu amüsieren (= fazer socia).

Restejar, V. rastejar.

Restelho, m. Vorstriche, Einstriche am Schlüsselbarte m. *pl.*; Öffnungen im Schlosse zu denselben *f.* *pl.*

Restellår, v. a. hecheln. ~o, m. Hechel, Feinhechel *f.*

Restera, *f.* Stoppel *f.*, Stoppelfeld n. (= restolho); Sommerfaat *f.*

Réstia, *f.* Sproßling am Stamme m.; ~ do sol, kurze Sonnenstrahl durch Wolken m. (= restea).

Restiáceas, *f.* *pl.* (bot.) afrikanische Monokotyledonen, Restiaceen *f.* *pl.*

Restiforme, *adj.* strickförmig.

Restillação, *f.* [-são] *pl.* -ões, zweite Destillieren n. ~ar, v. a. (chim.) zum zweitenmal destillieren.

Restinga, m. Felsen, Riff unter dem Wasser m.; Saubank; Untiefe *f.*

Restinguir, v. a. (desus.) wieder vertilgen; vertilgen, austrotten.

Restituição, *f.* [-são] *pl.* -ões, Wiedererstattung, Erlegung *f.*, Ersatz m.; Herausgabe; Wiederherstellung; Wiedererlegung in den vorigen Stand *f.*; movimento de ~, Wiederherstellungs Bemühung eines elastischen Körpers *f.* ~Idor, m. Wiedererstatte; Wiederhersteller m. ~ir, v. a. erstatten, erlegen; wiederherstellen; wieder einlegen; ergänzen. ~se, v. r. i. erholen (v. einem Verluste); eine verlorne Sache wieder erlangen; ~ em honra, seine Ehre wiederherstellen; ~se .d' uma perda, i. schadlos halten für einen Verlust; ~o danno, den Schaden wieder gut machen; ~ alg. d' uma perda, d' um danno, im. einen Verlust ersetzen, vergüten. ~ivel, *adj.* *pl.* ~íveis, wiederherstellbar, erstattbar. ~tório, *adj.* auf Wiedererlegung bezüglich.

Resto, m. Rest, Überrest m., Abrige, Aberbleibsel n.

Restolhåda, *f.* [-a-ba] Menge Stoppeln *f.*, Geruch beim Durchwandern eines Stoppelfeldes n.; Darm m. ~ål, m. *pl.* -aes, Stoppelfeld n. ~år, v. a. abstoppen, stopfeln. ~o, m. Stoppel *f.*, Stoppelfeld n.

Restribår, v. n. i. festhalten, i. entgegenstemmen, mit Gewalt Widerstand leisten; i. süßen, i. entgegenstemmen. ~se, v. r. festhalten.

Restricção, *f.* [-são] *pl.* -ões, Einschränkung, Ausnahme, Beschränkung; Bebingung *f.*, Vorbehalt m.; (jur.) ~ mental, stillschweigende Vorbehalt m.

Restricção, *f.* [-tri-ti-va] V. restricção. ~ivo, *adj.* eingeschränkt, beschränkt. ~ivamente, *adv.* mit Einschränkung. ~o, *p. p. u. adj.* [-tri-ti-va] eingeschränkt, beschränkt. ~amente, *adv.* genau, auf das Genaueste.

Restringimento, *f.* Zusammenziehung n. ~ente, *adj.* zusammenziehend. ~imento, m. Zusammenziehung

f., Zusammenpressen, Einschränken n. ~ir, v. a. wieder zusammenziehen, härter zusammenziehen (bei *fig.*); einschränken. ~se, v. r. f. einschränken; f. beschränken auf...; ~se de...; f. einer Sache enthalten; abtöben v. ...; p. p. restricto u. restringido. ~ivel, *adj. pl.* ~ivels, beschränkbar, einschränkbar.

Restrugir, v. n. (poet.) laut ertönen; erschallen (V. *estrugir*).

Restucár, v. a. eine Rüge mit Fein z. zumachen (*pret.* ~quei).

Resudação, f. [-sjaõ] pl. ~ões, (med.) Ausbuchtung durch die Boden f., Auschwigen n. ~ár, v. n. auschwigen.

Resulta, f. Ergebnis n., Folge, Wirkung f. ~ado, m. Folge f., Ergebnis, Resultat n., Erfolg, Ausschlag, Schluß m., Wirkung f., Ende n. ~ância, V. resultado. ~ante, *adj.* entpringend, herrührend; ~, f. Resultate, aus dem Zusammenwirken mehrerer Kräfte f. ergebende Kraftwirkung f. ~ár, v. n. aus einer Sache folgen, f. daraus ergeben; daraus erfolgen, entstehen, entspringen; ausfallen (zum Nachteil) (= redundar); ~ em damno, f. schädlich erweisen, f. zum Nachteil wenden.

Resumar, }
Resumbrár, } V. resumar.

Resumê, V. o. ~ido, *adj.* ~Idamente, *adv.* sumariisch, kurz zusammengefaßt, dem Hauptinhalte nach. ~Idor, m. Abstruz, Verfasser eines Auszugs m. ~ir, v. a. kurz zusammenfassen, in der Kürze angeben, kurz wiederholen; wiedernehmen; beschließen, bestimmen, zur Entscheidung bringen. ~se, v. r. kurz wiederholen. ~o, m. kurz wiederholter Inhalt, Hauptinhalt m.; em ~, mit wenig Worten, im Auszuge, kurz.

Resumpeço, f. [-sjaõ] pl. ~ões, kurze Wiederholung; Fortsetzung, Wiederaufnahme (einer unterbrochenen Rede, Arbeit &c.).

Resumpta, f. (V. *resumo*) theologische Doktordisputation; Wiederholung eines Vermunftschlusses, bevor man darauf antwortet f. ~ivo, *adj.* (med.) stärkend.

Resuspinação, f. [-sjaõ] pl. ~ões, (bot.) Umkehrung f. ~o, *adj.* auf dem Rücken liegend.

Resurgir, v. n. wieder auferstehen, auferleben; *fig.* wieder entstehen, wieder aufsteigen, auferstehen, f. wie neugeboren fühlen.

Resurreição, f. [-sjaõ] pl. ~ões, Auferstehung f.; até ~ dos capachos auf Nimmerwiedersehen.

Resurtir, v. n. zurückspringen, zurückdrallen, abprallen.

Resuscitação, f. [-sjaõ] pl. ~ões, Auferweckung vom Tode f. ~ador, m. j., der vom Tode erweckt. ~ár, v. a. auferwecken, vom Tode erwecken; *fig.* beleben, wieder aufleben, wieder auf die Bahn bringen, erneuern; aufwachen, aufregen, aufstehen; ~, v. n. auferstehen, wieder lebendig werden. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, wieder aufzuwecken.

Resvaladêiro, m. schlüpfrige Ort, wo man leicht ansgleitet, fallen kann m.; Gleitbahn f. (= desliza-deiro). ~adico, ~adlo, *adj.* schlüpfrig, glatt, wo man leicht ansgleiten kann. ~ado, *adj.* (mus.) schleifend, gebunden. ~adouro, m. Gleit-, Schmitterbahn; gefährbringende Sache f. ~adura, f. Spur vom Ausgleiten od. Ausgleiten f.; Gleiten, Ausgleiten, Ausgleiten n. ~ante, *adj.* gleitend. ~ár, v. n. gleiten, ausgleiten; *fam.* gleiten, ausgleiten, rutschen; auf dem Eise gleiten, schleiten; *fig.* hingleiten, unmerklich hingehen (Zeit); seine Pflicht vernachlässigen; (o pé) einen Schritt thun, zu Falle kommen; ~ em erro, in einen Irrtum verfallen. ~o, m. Gleiten, Ausgleiten n.

Resvelar, V. resvalar.

Retábul, m. Gemälde, das ein Ereignis darstellt; Altarblatt n., Altarwand f.

Retaguarda, f. Nachhut f., Nachtrag, Nachzug m.; acometter o inimigo pela ~, dem Feinde in den Rücken fallen; ficar para a ~, zurückbleiben.

Retalhador, m. Kleinhändler m. (= retalheiro). ~adura, f. Zerschneiden od. Zerreißen in Stücke n. ~ár, v. a. in Stücke zerschneiden; durchschneiden; Abschmelgen schneiden, zaden; im Kleinen verkaufen; *fig.* durchschneiden, in der Mitte durchschlagen. ~eiro, m. Kleinhändler, Schnittwarenhändler m. ~inho, m. dim. v. ~o, m. Abschmelgen n., Abfälle m. pl.; abgeschlittene Stüd v. einem Zeug n.; mercador de ~, Kleinhändler, Ausschütts-, Schnittwarenhändler m.: manta, capa de ~, Dede f., Mantel aus Stücken v. verschiedenem Zeug m.; *fig.* zusammengesetzte Schrift f., Fickert n.; Mensch v. sehr oberflächlicher Bildung oder einer solchen verdauten Gelehrsamkeit m.

Retaliação, f. [-sjaõ] pl. ~ões, Wiedervergeltung n. ~ár, v. a. das Wiedervergeltungsrecht üben.

Retama, f. Ginster m. (= giesta).

Retame, *adj.* assucar ~ od. ~, m. Melasse f.

Retanchar, v. a. einen ausgegangenen Weinseßling durch einen andern ersetzen, nachpflanzen. ~oa, f. Ersetzen eines ausgegangenen Weinseßlings durch einen andern n.

Retardação, f. [-sjaõ] pl. ~ões, Verzögerung, Högerung f., Aufschub, Verzug, Aufenthalt m. ~ador, *adj.* der, die verzögert; ~, m. Retardierwerk an der Uhr n. ~amento, m. ~ança, f. Verzögerung, Högerung f., Aufschub, Verzug, Aufenthalt m., Säumnis f. ~ão, *adj.* [-sjaõ] pl. ~ões, langsam phlegmatisch; ~, m. phlegmatische Mensch m. (= pachorrento, sorna). ~ár, v. a. verzögern, aufsitzen, beschämen; verspäten, aufhalten; ~ o correio, den Zug verläumen, zu spät kommen. ~atário, *adj.*

langsam, nachlässig, nachzügeln; ~, m. Nachzügler m. ~ativo, *adj.* verzögert; movimento ~, langsam machende, hemmende Bewegung f. ~lo, *adj.* zögernd, langsam. ~o, V. ~amento.

Retelhadura, f. Dedes eines Daches n., Ausbesserung eines Daches f. ~ár, v. a. ein Dach wieder beden, es ausbessern, die fehlenden Ziegel ersetzen.

Retém, m. pl. ~ns, Vorrat m.; (mil.) Reservekorps n., Reserve f.; armazem de ~, Niederlage f., Verwahrungsort (für Waren) m.

Retemirável, f. (an.) Arterienzug unter dem Gehirn n.

Retemperar, V. temperar.

Retenção, f. [-sjaõ] pl. ~ões, Vorenthaltung, Zurückhaltung f.; (med.) ~ d'ourinas, Harnverhaltung f. (= anguria).

Reteniã, f. (mar.) Abhalter (ein Tau) m.

Retentiva, f. Fähigkeit bez. Geistes, Einbrücke zu erhalten f., Gedächtnis n.; Klugheit, Umsichtigkeit f.

Retetivo, *adj.* (an.) zusammenziehend. [behält].

Retentor, m. j., der etw. zurück-

Retentriz, *adj.* u. f. V. retentiva.

Retêr, v. a. zurückhalten, vorenthalten, behalten, beibehalten; festhalten, gefangen halten; aufhalten, zurückhalten, anhalten; behalten, bei i. behalten, im Sinne behalten; *fig.* zurückhalten, mäßigen, unterdrücken (seinen Born &c.); *fig. vulg.* não pode ~ as aguas, er kann kein Geheimnis vermahren. ~se, v. r. (de) i. enthalten, f. mäßigen (*lex.* V. ter).

Retesado, *adj.* gebehnt, straff, angespannt, verhärtet. ~ár, v. a. verhärtet (auch *fig.*); ~, v. n. i. verhärtet, steif werden (= entesar, enrijar).

Retendo, p. p. u. *adj.* (ant.) zurückbehalten, zurückhalten (= retido).

Retezila, f. Zant, Haber m. ~ár, v. n. zanten, habern.

Reticência, f. (rh.) plöbliche Abbrechung eines Redejahres f.; pontos de ~, Punkte bei unvollendetem Satze (...) m. pl.

Reticull, f. (astr.) Netz n. ~ação, f. [-sjaõ] pl. ~ões, netzförmige Bildung f. ~ado, ~ár, *adj.* netzförmig, netzartig. ~o, m. (V. reticula).

Retificár, V. rectificar. ~iforme, *adj.* (an. u. bot.) netzförmig.

Retintim, m. pl. ~ns, Geklimper, Geklingel, Geklirr, Geklapper; Klitren; Klängen in den Ohren n.; Widerhall m.

Retina, f. (an.) Netzhaut im Auge f. Retináculo, m. (bot.) Pollenhalter der Orchideen; Samenhalter m.

Retinente, *adj.* wieder klingend, klingend.

Retinêrveo, *adj.* negaberig.

Retingir, v. a. wieder aufhären.

Retiniano, *adj.* zur Netzhaut gehörig.

Retinir, v. n. wieder klingen; lange Zeit klingen, wieder schallen.

Retinite, f. Netzhautentzündung f.

Retinóide, } *m.* (pharm.) Seilmit-
Retinóico, } tel, dessen Grund-
 lage ein Salz ist *n.*
Retinoscópio, *m.* Augenspiegel
Retinto, *adj.* aufgefärbt; ~, *m.*
 dunkle, tiefe Farbe *f.*
Retipede, *m.* (h. n.) Reßfüßler *m.*
Retir[a], *f.* geordnete Rückzug *m.*
 ~ação, *f.* [-são] *pl.* ~ões,
 (typ.) Wiederdruck, Bebrüdung
 der Rehrseite *f.* ~ada, *f.* (mil.)
 Rückzug, Abzug; Ort, wohin der
 Rückzug geht *m.*; Zurückziehung
 v. Geschäften; Absonderung, Ab-
 geschiedenheit v. der Welt *f.*; Zu-
 fluchtsort; Ruheßiz *m.*; tocar a
 ~, zum Rückzug blasen, schlagen *z.*;
 ir-se de ~, *f.* zurückziehen. ~ada-
 mento, *ade.* in der Zurückgezo-
 genheit, einsam. ~ado, *p. p. u.*
adj. zurückgezogen *z.*; *fig.* ein-
 sam, abgelegen; eingezogen. ~a-
 mento, *m.* Absonderung, Abge-
 schiedenheit v. der Welt *f.* ~ar,
v. a. zurückziehen; an *f.* ziehen;
 zurücklegen; zurückziehen; ent-
 fernen. ~se, *v. r.* *f.* zurück-
 ziehen; *f.* zurückbegeben, *f.* ent-
 fernern, gehen; *f.* nach Hause
 in sein Zimmer begeben; *f.* wohin
 flüchten; *f.* in den Ruhestand
 begeben, *f.* in Ruhe legen. ~o,
m. Abgeschlossenheit, Zurückgezo-
 genheit *f.*, einsame, entlegene Ort,
 Ruheßiz, Zufluchtsort *m.*
Reto, *V.* repto *u.* reeto.
Retociador, *m.* Gerät des Gold-
 schmieds *n.*; Retoucher *m.* ~ar,
v. a. wieder durchziehen, wieder
 überarbeiten, abändern, verbessern,
 vervollkommen, feilen; re-
 touchieren, übermalen (*pret.*
 ~quei).
Retocar } ~se etc., *V.* retouçar-se.
Retoiçar }
Retomar, *v. a.* wieder nehmen,
 wieder wegnehmen; ~o caminho,
 den Rückweg antreten.
Retombar, *V.* retumbar.
Retoque, *m.* [ste] Nachziehen, über-
 arbeiten; Ausfeilen, Verbessern
n. Vervollkommnung, letzte Hand,
 die man an ein Werk legt *f.*;
 (pint.) wieder überarbeitete od.
 ausgebesserte Stelle, Retouchie-
 rung *f.*
Retorção, *f.* [-são] *pl.* ~ões,
 Zurückziehen eines Beweisgrundes
n.
Retorejedor, *m.* Zwirner, Seiden-
 spinner *m.* ~edura, *f.* zweite
 Zusammenbrechen, Auswinden;
 Zwirnen *n.* ~er, *v. a.* nochmals
 brechen, auswinden; verbrechen;
 zurückwinden; umkehren; *fig.*
 mißdeuten, verbrechen, übelneh-
 men, übel deuten; ~os argu-
 mentos, *j.* mit seinen eignen
 Gründen schlagen (*pres.* ~ço).
 ~ido, *adj.* gedreht, gewunden;
 nariz ~, aufgestülpte Nase *f.*;
 caminho ~, gewundene Weg *m.*;
 olhos ~s, scheele, mißgünstige
 Augen *n.* *pl.*
Retornamento, *m.* Rückkehr *f.*
 ~ar, *v. a.* *u.* *n.* zurückkehren.
 ~ello, *m.* Ritornell *n.*, Wieder-
 holungsatz *m.* ~o, *m.* Tausch,
 Austausch *m.*; Wechseln (einer
 Geldmünze) *n.*; Erwidrerung *f.*;
 Gegendienst *m.*, Dankbarkeit *f.*;

em ~ do . . . , zum Dank für . . . ,
 als Erwidrerung (einer Sache);
 sege de ~, Retourlutsche *f.*, leer
 zurückgehende Fußwerr *n.* ~s,
pl. (com.) zurückgehende Waren,
 Zurückreibungen *f.* *pl.*
Retorquir, *v. a.* [-tir] wieder zu-
 rückziehen; schlagfertig antwor-
 ten, erwidern, entgegen (re-
 trucar, objectar, responder);
 ~ os argumentos contra quem
 os põe, *is.* Gründe gegen ihn
 selbst kehren.
Retorsão, *f.* [-são] *pl.* ~ões,
 Zurückziehung eines Beweis-
 grundes *z.* *f.*
Retortilha, *f.* getrümmte Teil im
 Bischofsstäbe *m.*; (chim.) Retorte,
 Kolbe, Kolbenfäße, Abziehblase
f. ~o, *adj.* krumm, gebogen, ge-
 trümmt, umgebogen, hakenförmig.
Retosár, *V.* retouçar.
Retostar, *v. a.* die Trinksprüche,
 Toaste wiederholen.
Retouçar, *v. a.* den Kopfsuß wieder
 auf- od. zurechtziehen.
Retouçador, ~ão, *adj.* [-são] *pl.*
 ~ões, *f.* ~ona, lustige Ge-
 bärden *u.* Bewegungen machen,
 unruhig, hüpfend, springend, Sätze
 machend (Pferd), spielerisch, leb-
 haft. ~ar, *v. n.* *u.* ~se, *v. r.*
 hüpfen, springen, spielen. ~o,
m. Springen, Hüpfen eines Hun-
 des *z.* als Zeichen der Freude *n.*;
 Spielerei *f.*, Spaß *m.*
Retração, *f.* [-são] *pl.* ~ões,
 Zurückziehen *n.*, Zurückziehung *f.*;
 (med.) Zusammenziehung, Ein-
 ziehung *f.*
Retraçar, *v. a.* das Futterstroß
 verfolgen (v. Tieren); *fig.* zu-
 rückweisen, verschmähen, berachten.
 ~se, *v. r.* *f.* zurückziehen.
Retraço, *m.* Päckel; Überbleibsel
 (vom Stroß), wovon die Tiere ge-
 fressen haben *n.*; *fig.* Ausschuß,
 Schöfel *m.*; de tal pedaço, tal ~,
 wie das Ganze, so der Teil; der
 Apfel fällt nicht weit vom Stamme.
Retraçação, *f.* [-são] *pl.* ~ões,
 Widerrufung, Zurücknahme *f.* ~ar,
v. a. denselben Gegenstand noch-
 mals verhandeln; sein Wort zu-
 rücknehmen, widerrufen. ~se,
v. r. sein Wort zurücknehmen,
 seinen Irrtum, Fehler einsehen.
 ~il, *adj.* *pl.* ~is, ~ivel, *adj.* *pl.*
 ~íveis, zurückziehbar. ~ildade,
f. Zurück-, Einziehbarkeit *f.* ~i-
 vo, *adj.* zurückziehend.
Retraer, } *V.* retrahir.
Retraher, }
Retragarda, *V.* retaguarda.
Retrahido, *adj.* zurückgezogen; zu-
 rückhaltend, schweigsam (= reser-
 vado).
Retrahimento, *m.* Zurückziehung
 v. Geschäften, v. der Welt; Ab-
 geschiedenheit, Zurückgezogenheit
f.; Ruheßiz; Zufluchtsort *m.*, Zu-
 flucht, Zurückhaltung (seiner Ge-
 danken) *z.* *f.*
Retrahir, *v. a.* zurückziehen, zu-
 rücknehmen *z.*; abraten; *fig.* ber-
 bergen, verschleißen, bewahren
 (seine Gedanken *z.*). ~se, *v. r.*
f. zurückziehen, den Rückzug an-
 treten; *f.* entfernen; seine Zu-
 flucht nehmen, *f.* flüchten.
Retramar, *v. a.* v. neuem eintra-

gen, einschlagen, einschließen (die
 Fäden zu einem Gewebe).
Retranca, *f.* breite Schwanzriemen
 der Lasttiere, Rückenriemen, Kreuz-
 riemen *m.*; (mar.) Auslöcher der
 Blinde *m.*; ~ d'uma chalupa,
 große Schaluppenriegel *n.*
Retransir, *v. a.* durchbringen, an-
 füllen (= repassar, encher).
Retrat[ador], *m.* Porträtmaler *m.*
 ~ar, *v. a.* *f.* abmalen, abzeichnen,
 malen, sein Porträt malen; ~
 em si, nachahmen, *f.* nach *im.*
 od. etw. richten. ~se, *v. r.* *fig.*
 gleichen, *f.* ähnlich sehen, Ähnlich-
 keit haben; *f.* abpiegeln; no silho
 se retratou outro pai, der Sohn
 ist das Ebenbild seines Vaters.
 ~ista, *m.* Porträtmaler *m.* ~o,
m. Bild, Bildnis, Porträt *n.* ~o,
adj. Ebenbild, Abbild; Mutter, Bei-
 spiel *n.*; Schilderung v. den Zü-
 gen einer Person, *f.* wies in Person *f.*
Retravar, *v. a.* wieder anfangen.
Retraçar, *V.* retrahir.
Retremér, *v. n.* wieder zittern.
Retreta, *f.* (mil.) Zapfenstreich *m.*,
 tocar a ~, den Zapfenstreich schla-
 gen *z.*
Retrete, *m.* einjame, stille Gemach,
 geheime Kabinett; heimliche Ge-
 mach *n.*, Abtritt *m.*; moça de ~,
 Kammerjungfer, Jofe *f.*; cadeira
 de ~, Nachstuhl *m.*
Retribuição, *f.* [-são] *pl.* ~ões,
 Belohnung, Vergeltung *f.*, Lohn
m., Gebühr *f.* ~ido, *m.* Be-
 lohner, Vergelter *m.* ~ir, *v. a.*
 belohnen, lohnen, vergelten, ent-
 gelten.
Retrihár, *v. a.* [-sár] häufig den-
 selben Weg gehen; caminhos
 retrihados, sehr belebte, viel be-
 tretene Wege *m.* *pl.*
Retrihado, *adj.* spigühndig, siltig,
 durchtrieben, beschäftigt (= caviloso,
 malicioso). ~ar, *v. a.* verwirren,
 verwideln; *fig.* auf eine beschafte
 Weise auslegen od. deuten.
Retrinchimento, *m.* [-schri-
 namento] (fort.) Abschnitt, Zu-
 fluchtsort, Rückzug in Bollwerken
m.
Retro, *adv.* zurück (= atrás); ~! zu-
 rück! fort! ~, *m.* Wiederaufsritt
f., Wiederaufrecht *n.*; vender a
 ~, auf Widerruf verkaufen; ~ fe-
 chado, beschränkte Wiederaufs-
 ritt *f.*; ~ aberto, unbeschränkte
 Wiederaufsritt *f.*
Retroação, *f.* [-são] *pl.* ~ões,
 Zurückwirkung *f.*, (virtend).
Retroactivo, *adj.* [-ati-vo] zurück-
 wirkend.
Retroair, *v. n.* widerfallen, er-
 dröbren.
Retrocados, *m.* *pl.* *n.* alte Ver-
 stücker in den Stidereien *f.*
Retrocár, *v. a.* erwidern.
Retrocedente, *adj.* rückwärts-
 schreitend. ~er, *v. n.* zurückwei-
 chen, gehen, treten, fahren; *fig.*
 zurücktreten, v. einem Vorhaben
 abstehen. ~lmento, *V.* retrocesso.
Retrocer, *V.* retorcer.
Retrocesso, *f.* [-são] *pl.* ~ões,
 Wiederabtretung *f.*; (med.) Zu-
 rückschlagen, ~treten *n.* ~ivo,
adj. eine Wiederabtretung bewir-
 kend. ~o, *m.* Zurückweichen, Zu-
 rückgehen, Zurücktreten *z.* *n.*;
 Rückschritt *m.*

Retroflexão, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, (cir.) Zurückbeugung, Beugung *f.*
Retrograd|ação, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, (astr.) Rücklauf eines Planeten *m.*; *fig.* Rückschritte *m. pl.*, rückgängige Bewegung *f.* ~amente, *adv.* rückgängig. ~ar, *v. n.* zurückgehen, rückwärts gehen, zurückmarschieren; *fig.* Rückschritte machen; (astr.) zurücklaufen. ~o, *adj.* (~) rückwärtsgehend, rückgängig; (astr.) rückläufig; verso ~, Vers, den man auch rückwärts lesen kann *m.*; opinões ~as, dem Rückschritt huldigende Ansichten *f. pl.*; ~, *m.* Rückschrittsmann, Reaktionsm.
Retrogressão, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, Zurückdrehen *n.*
Retraguarda, *V. retaguarda.*
Retropulsão, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, Zurückstoßen *n.*, Umkehrung *f.*
Retros, *V. retroz.*
Retrosagir, *V. retroceder.*
Retrosiro, *V. retrozeiro.*
Retrospectivo, *adj.* [-spe-ct-i-vu] zurückblickend; olhar ~, Rückblick *m.* ~ivamente, *adv.* mit einem Rückblick. ~o, *m.* Rückblick *m.*
Retrotirar, *v. a.* auf eine frühere Zeit beziehen.
Retrovendendo, *p. pres. pacto*, contrato de ~, Wiederkaufstratrat *m.* ~er, *v. a.* auf Rückverkauf laufen. ~ção, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, (jur.) Rückverkauf an den Verkäufer, Wiederverkauf *m.*
Retroversão, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, (cir.) Umdrehung, Umbeugung *f.*; (gram.) Rücküberetzung *f.*
Retróz, *m.* gezwirnte Seide *f.*
Retroz|aria, *f.* Gegenstände aus gezwirnter Seide *m. pl.*, gezwirnte Seidenware *f.* ~êiro, *m.* Seidenzwirner *m.*
Retrucar, *v. a.* einwenden, erwidern, schlagfertig antworten, seine Antwort schuldig bleiben (=retorquir, redarguir, objectar; *pret.* ~quel); ~, *v. n.* (jog.) höher ob. besser bieten.
Retruque, *m.* [-te] (Jog.) Zurücklaufen *n.* Umstoßen einer Kugel an eine andre (im Billardspiel); Übergebot im Kartenspiel *n.*
Retular, *V. rotular.*
Retumbante, *adj.* schallend, widerhallend. ~ar, *v. n.* widerhallen, widerhallen, widerölen; erschallen, ertönen. ~o, *m.* Widerhall, Widererschall; Ruckklang *m.*
Retundir, *v. a.* (med.) abtumpfen;
Réuma, *V. rheuma.*
Reun|lão, *f.* [-ãõ] *pl.* ~ões, Wiedervereinigung *f.*; Vereinigen *n.*, Verbindung *f.*; Zusammenkommen, Zusammentreten, Zusammenstießen *n.*; Zusammenkunft, Versammlung *f.*; *fig.* Verbindung *f.*; (cir.) Zusammenführung *f.* ~ir, *v. a.* wieder vereinigen; zusammenbringen; vereinigen; verbinden, zusammenstellen, sammeln; aufbieten; *fig.* ausführen; (cir.) zusammenfügen, aneinanderheften; ~ os que folgem, die Flüchtigen sammeln. ~se, *v. r.* *l.* vereinigen; *l.* verbinden, *l.* ver sammeln; zusammen treffen, zusammenstießen.

Revaccin|ação, *f.* [-wa-çã-na-sjãõ] *pl.* ~ões, Wiederimpfen der Kuhpocken *n.* ~ar, *v. a.* [-wa-çã-nãr] zum zweitenmal impfen.
Revalenta, ~esclere, *f.* (pharm.) Revalenta *f.*, Erbsmehl *n.*
Revalid|ação, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, Wiedergültigmachung, Bestätigung, Bestätigungsurtund *f.* ~ar, *v. a.* wieder gültig machen.
Revedor, *m. l.*, der nachsieht, Revisor; Korrektor; Benform. (= censor, revisor.)
Revel, *adj.* (jar.) *l.*, der nicht vor dem Richter erschienen ist, ungehorjam (=rebelde).
Revel|ação, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, Offenbarung; Entdeckung *f.*; (theol.) Offenbarung *f.* ~ador, *m. l.*, der offenbart. ~ão, *adj.* u. *m.* [-slãõ] *pl.* ~ões, *f.* ~oa u. ~oma, stetig (Werb.) ~ar, *v. a.* offenbaren, entbeden; enthüllen; bekannt machen; einflößen; eingeben; verkündigen, vorherjagen. ~se, *v. r.* *l.* kundgeben, *l.* zu erkennen geben, *l.* offenbaren, erscheinen.
Revelho, *adj.* [-ju] sehr alt (auch velho e ~). ~usco, *adj.* *dur.* altfä, gäh.
Revella, *f.* Richterheinen, ungehorjame Ausbleiben (vor Gericht *n.*); sentenciar á ~ de alg., das Urteil sprechen trotz des Nichterscheinens *js.*, der geladen war.
Revelim, *m. pl.* ~ms, (fort.) Rebellin, Ballschid (einer Vorhänge)
Revellão, *V. revelão.*
Revellár, *V. rebellar.*
Revelente, *adj.* (med.) absteigend, abziehend. ~leiten ableiten.
Revellir, *v. a.* (med.) die Feuchtigkeits-
Reveloso, *V. rebelde.*
Revenda, *f.* zweite Verkauf (Verkauf desjenigen an einen andern, was schon verkauft ist) *m.* ~ão, *m.* [-ãõ] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, Wiederverkäufer, Händler, Krämer, Detailist *m.* ~edor, *m.* Wiederverkäufer *m.* ~er, *v. a.* wieder verkaufen; dasjenige verkaufen, was schon verkauft ist. ~ção, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, Wiederverkauf *m.* ~cár, *V. reivindicar.* ~ilhão, *m.* [-jãõ] *pl.* ~ões, *V.* ~ão, ~edor, hochschägen.
Reverar, *v. a.* verehren, ehren;
Rever, *v. a.* wiedersehen; nachsehen, durchsehen, verbessern, nochmals prüfen; ~, *v. n.* fidern, durchfidern. ~se, *v. r.* *l.* betrachten, *l.* spiegeln; ~se em alg. c., Gefallen daran finden, etw. zu unterjuchen; ~se em sua obra, *l.* in seinem Werke spiegeln, es bewundern (*lex.* V. ver).
Revera, *adv.* (lat.) in der That, in Wahrheit, wahrlich.
Reverber|ação, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, Zurückprallen, Zurückwerfen *n.*; ~ da luz, Widerschein des Lichts *m.*; (chim.) fogo de ~, Streichfeuer *n.* ~ar, *v. a.* zurückwerfen, zurückschlagen (Vibrations-, Hise); ~, *v. n.* zurückprallen, widerischen, widerglänzen. ~atório, *adj.* zum Zurückwerfen dienend. ~o, *m.* (~) Zurückwerfen der Lichtstrahlen *n.*, Widerschein *m.*; Metallspiegel zum

Zurückwerfen des Lampenlichts; Scheinwerter *m.*; fogo de ~, Streichfeuer *n.*; fornildo de ~, Reverberierofen *m.*
Reverdeer, *v. a.* wieder mit Grün bedecken; *fig.* wieder erfrischen, wieder verjüngen; ~, *v. n.* wieder grünen; *fig.* *l.* verjüngen, wieder zu Kräften kommen (*pres.* ~co).
Reverencia, *V. reverencia.*
Reverência, *f.* Ehrfurcht, Ehrerbietung; Verbeugung *f.*, Gruß *m.*; *fam.* Hüdling, Knids *n.*; Ehrwürden (Titel) *f.* ~ador, *adj.* verehrend, ehrend. ~al, *adj.* *pl.* ~aes, tomor ~, ehrerbietige Furcht *f.* ~ar, *v. a.* hocherehren, verehren. ~oso, *adj.* ehrerbietig, demütig.
Reverend|as, *f. pl.* Ordinationsbewilligung *f.* ~issimo, *adj.* (sup. v. ~o) ehrwürdig, hochwürdig (in Titeln). ~o, *adj.* ehrenwert, ehrwürdig; ehrwürdig (in Titeln); *fig.* u. *dur.* fürchterlich. ~Ehrerbietung.
Reverente, *adj.* ~mente, *adv.* mit
Reveria, *V. revelia.*
Reversa, *V. revessa.* ~al, *adj.* *pl.* ~aes, carta ~, Gegenchein *m.*, **Reversale** *f.* ~ão, *f.* [-sjãõ] *pl.* ~ões, Rückfall, Heimfall *m.* ~ar, *V. reversionar.* ~bilidade, *f.* Rückfälligkeit *f.* ~ível, *adj.* *pl.* ~íveis, rückfällig, heimfällig. ~iro, *adj.* rückfällig (Gut *zc.*); (an.) nervos ~s, rücklaufende Nerven *m. pl.*
Reverso, *m.* Rückseite (einer Münze, eines Blattes, Zeuges *zc.*) *f.*; o ~ da medalha, Rehrseite, schlechte Seite *f.*; toda a medalha tem o seu ~, jedes Ding hat zwei Seiten.
Revert|er, *v. n.* zurückfallen, heimfallen. ~ível, *V. reversível.*
Reversa, *f.* Gegenstrom in einem Fluße *zc.* ~ado, *p. p. u. adj.* gekrümmt; caminho ~, gemeundene Weg *m.* ~ar, *v. a.* brechen, *l.* erbrechen, *l.* übergehen; *fig.* verachten, verschmähen; ~, *v. n.* entgegenströmen, Gegenströmungen haben. ~o, *adj.* Inorrig, schwer zu bearbeiten (Holz); *fig.* widerpenftlich, hartnäckig.
Revest|mento, *m.* Bekleidung, Bekleidung (einer Wand *zc.*) *f.* ~ir, *v. a.* kleiden, bedecken; anziehen, anlegen (ein Kleid); verkleiden, belledien, bededen, überziehen, ausjüttern, mit Steinen, Ziegeln *zc.* bedecken, mit Brettern, Planen verkleiden *zc.* ~se, *v. r.* *l.* antleiden, *l.* belledien (man jagt es bef. vom Friefer, wenn er das Messingband anlegt); *fig.* *l.* versehen, *l.* versehen mit ...
Revez, *m. pl.* ~es, Rehrseite, Rückseite (einer Münze, eines Blattes, eines Zeuges *zc.*) *f.*; ~ Streich, Schlag, Stoß mit verkehrter Hand; Seitenrieb *m.*; *fig.* Ungünstfall *m.*, Unglück *n.*; mißliche Lage, Verlegenheit, Alternative *f.*; os ~s da fortuna, Wechselfälle des Glück *m. pl.*; ao ~ ob. de ~, verkehrt, umgekehrt. ~es, *pl.* Wechselfälle *m. pl.*, Abwechslung *f. pl.*, Wandelbarkeit, Unbeständigkeit *f.*; a ~es, wechselfeier, eins um das andre, abwechselnd.

~ado, *adj.* gegenseitig (= reverso).
 ~adamente, *adv.* wechselseitig,
 eins um das andre. ~ador, *m.*
 Stellvertreter, *i.*, der einen andern
 abwechselnd, *m.* Abwech-
 selung, Wechselsolge, Umwech-
 selung *f.* ~ar, *v. a. u. n.* abwech-
 seln, umwechseln, ablösen (bei der
 Arbeit *z.*). ~se, *v. r. f.* ablösen,
 umwechseln, abwechseln, *i.* folgen.
 ~lho, *m.* [-ju] Strumpfnuß *f.*;
 de ~, *verhört*, links. ~o, *adj.*
 stürmisch, hochgehend (vom Meer);
 moitig, morrig (Pol); *fig.* miß-
 lich, häßlich, schwerig; ~, *m.* ein-
 gehetzte Weide, fette Weide *f.*; *fig.*
 gute Essen *n.*, Schmauserei *f.*
 Revilár, *v. a.* (jog.) höher od. besser
 bieten im Spiele; *fig.* ebenbüßig
 od. mehr thun. [*n.*]
 Revide, *m.* höhere Bieten (im Spiel)
 Revigorár, *v. a.* neu stärken.
 Revimento, *m.* Eidern, Sintern *n.*
 Revinda, *f.* Umkehr, Rückkehr *f.*
 Revindicacão etc., *V.* reivindicacão
 etc.
 Revindicta, *f.* Wiederrächen *n.*,
 doppelte Rache *f.*; em ~, als Re-
 vande, aus Rache.
 Revingar, *v. a.* doppelt rächen
 (*pres.* -guei).
 Revir, *v. n.* zurückkommen, kehren.
 Reviramento, *m.* Umkehren, Um-
 drehen *n.* ~ão, *m. pl.* ~ões, (*sap.*)
 Zwischenstufe *f.* ~ar, *v. a.* umkeh-
 ren, umdrehen; niehen, bernie-
 ten; wiedervergessen, mit gleicher
 Münze zahlen; zurückgeben, *z.*
 Äußerungen gegen ihn selbst ge-
 brauchen; ~ os olhos, *i.* umschau-
 en; ~ uma bostada, mit einer Ohr-
 feige vergelten; ~ o dente, dro-
 hend, herausfordernd auftreten
 (= rentar). ~se, *v. r. f.* um-
 drehen, *i.* umkehren. ~avolta, *f.*
 schnelle Wendung *f.*; volta e ~s,
pl. ~, Uebergehen *n.* ~ete, *m.*
 bestehende Antwort *f.*; Gegenstoß,
 Rückschlag *m.* (= resposta).
 Revisão, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, prü-
 fende Durchsicht, Musterung *f.*
 Revisitaçáo, *f.* [-ção] *pl.* ~ões,
 nochmalige Durchsichtung, neue
 Nachsichtung *f.* ~ar, *v. a.* noch-
 mal durchsuchen.
 Revisor, *m.* Revisor, Nachseher,
 Beschicker *m.*; ~ do santo offi-
 cio, Untersuchungsrichter, Bei-
 sitzer bei dem Inquisitionengericht *m.*
 Revisório, *adj.* zur Prüfung eines
 Prozeßes gehörig.
 Revisão, *f.* Durchsicht, Übersicht,
 Prüfung; Musterung, Seers,
 Truppenchau *f.*; passar ~ ás
 tropas, Musterung über die Trup-
 pen halten; passar em ~, durch-
 muster. ~ar, *v. a.* einen Pro-
 zeß durchsehen, ihn prüfen; nach-
 sehen, durchsehen, prüfen; (mil.)
 mustern, Truppenchau, Revue
 abhalten. ~etro, *m. i.*, der Mus-
 terung hält. ~o, *p. p. u. adj.*
 nachgesehen, verbessert.
 Revitar, *V.* arrebitar. [Spiel *n.*]
 Revite, *m.* (jog.) Uebergebot im
 Revirer, *v. n.* wieder lebendig wer-
 den, wieder aufleben; *fig.* zu
 neuem Leben erwachen; *i.* et-
 neuern; wieder erscheinen.
 Revivescer, *V.* reviviscer.
 Reviviscência, *f.* Wiederaufleben

n. ~ente, ~ivel, *adj. pl.* ~íveis,
 wieder zu beleben. ~er, *v. a.*
 wieder beleben.
 Revivificação, *f.* [-ção] *pl.*
 ~ões, (*chim.*) Wiederlebenig-
 machung, Frischung (des Queck-
 silbers) *f.* ~ar, *v. a.* wieder
 lebendig machen, wieder beleben;
 (*chim.*) ~ o mercúrio, das Queck-
 silber wieder frischen (*pres.* -quei).
 Revoadá, *f.* Wiebezurückfliegen *n.*;
 Rückkehr eines Vogels im Fluge
f., Windstoß *m.*
 Revoar, *v. n.* wieder zurückfliegen.
 Revocacáo, *f.* [-ção] *pl.* ~ões,
 Zurückberufung, Abberufung, Ab-
 berufung *f.* ~ar, *v. a.* zurückbe-
 rufen, abberufen; zurücknehmen,
 widerrufen; für ungültig erklä-
 ren; *fig.* wiederherstellen, auf-
 muntern, wieder ins Leben rufen
 (*pres.* -quei). ~atório, *adj.*
 eine Widerrufung enthaltend.
 ~avel, *adj. pl.* ~áveis, widerruf-
 lich, widerrufbar, umstößlich.
 Revogar etc., *V.* revocar etc.
 Revolcar, *V.* rebolcar.
 Revolta, *f.* Empörung *f.*, Aufbruch,
 Aufrüstung *m.*; Unordnung, Ver-
 wirrung *f.*; (*agr.*) Umpflügen,
 zweite Beadern *n.* ~ado, *adj.*
 empört, aufgeregt, unruhig. ~a-
 dor, *m.* Empörer, Aufwiegler *m.*
 (= desordeiro). ~ar, *v. a.* em-
 pören, aufwiegeln, zur Empörung
 reizen; umdrehen, umkehren, um-
 wenden. ~se, *v. r. f.* empören,
i. aufsehen; *i.* bewegen, in Be-
 wegung sein (vom Meer); *i.* be-
 denken, *i.* verfinstern (vom Wetter).
 ~ear, *v. a.* hin u. her wenden, wäl-
 zen; ~, *v. n. f.* hin u. her bewegen.
 ~o, *adj.* gedogen, gekrümmt; in
 Bewegung, aufgeregt, in Unord-
 nung, durcheinander; empört; ge-
 reizt, beleidigt; bedeckt, finster
 (Wetter); getrübt, trübe (Wasser).
 ~oso, *adj.* unruhig, in steter
 Bewegung; aufwieglerisch.
 Revoluçáo, *f.* [-ção] *pl.* ~ões,
 Drehen, Umwenden *n.*, Umlauf
 (eines Planeten *z.*); Verän-
 derung, Abwechslung *f.*; *fig.* Um-
 wälzung, Umgestaltung *f.*, Um-
 schung, Verlauf *m.*, Vollenbung;
 Staatsumwälzung, Revolution,
 Veränderung *f.*; (*med.*) Wallung,
 Aufregung, Erregung *f.* ~u-
 clonár, *v. a.* in Aufregung bring-
 en, einen Umschung bewirken,
 umwälzen, umschaffen, in Revolu-
 tion versetzen, aufwiegeln. ~u-
 clonário, *adj.* staatsumwälzend;
 ~, *m.* Revolutionsär, Staatsum-
 wälzer, Wühler *m.* ~uteár, *v. n.*
i. bewegen, *i.* regen; ~, *m.* Be-
 wegung, Aufregung, Umwälzung
f. ~ultivo, *adj.* aufrollend; (*bot.*)
i. rückwärts umrollend. ~uto,
adj. aufgerollt; (*bot.*) nach außen
 aufgerollt. ~utoso, *adj.* (*bot.*)
 folth ~a, nach außen aufgewit-
 telte od. zusammengefallene Blatt *n.*
 Revolyedór, *m.* Zanker, Anheber,
 Unsittler, unruhige Kopf *m.* ~er,
v. a. drehen, wenden, sehen,
 umkehren, umdrehen, umwenden;
 aufwirbeln; rollen, fortrollen,
 wälzen; genau untersuchen, über-
 legen, prüfen; Unruhe erregen.
 Zwietracht stützen; ~ os olhos,

die Blicke umherzuweisen lassen,
 umherblicken; em um ~ de olhos,
 in einem Augenblick, in einem Nu;
 os pensamentos se lhe revol-
 vlam no cerebro, die Gedanken
 wirbelten in seinem Kopfe herum;
 ~ alg. c. no pensamento (na
 memoria), etw. hin u. her über-
 legen, nach allen Seiten erwägen;
 über etw. nachsinnen; ~ um livro,
 ein Buch durchblättern; ~ a terra,
 die Erde aufwühlen; ~ o ceu e
 a terra od. ~ tudo, alles um u.
 um sehen, alles durchstöbern; ~,
v. n. freilen, umstreifen, wälzen,
 ~se, *v. r. f.* drehen, wenden,
 herumdrehen; *i.* wälzen; *i.* be-
 wegen, unruhig werden (vom
 Meer); *i.* empören, *i.* aufsehen.
 ~imento, *m.* Drehen, Wenden,
 Sidbrehen *n.*, Unruhe, Bewegung,
 Aufregung; Unordnung, Verwir-
 rung *f.*, Wirrwarr *m.*
 Revõo, *m.* Rückflug *m.*
 Revoredo, *V.* robleado.
 Revozo, *adj.* träumerisch, nach-
 denklich, gebantenvoll.
 Revulsão, *f.* [-ção] *pl.* ~ões,
 (*med.*) Ableitung der Zuchtig-
 keiten *f.* ~ar, *v. a.* (*med.*) heftig
 ableiten. ~ivo u. ~ório, *adj.*
 (*med.*) ableitend, abziehend. ~ór,
m. heftig ableitende Mittel *n.*
 Revólver, *m.* Revolver *n.*
 Rewal, *f.* [-sch] Fenstergitter *n.*
 Rey etc., *V.* rei.
 Rez, *m.* wägereicher, horizontale
 Fläche *f.*; ~ de chão, Parterre-
 nohung *f.*; ao ~ do chão, zu
 ebner Erde; por ~, der Erde
 gleich machen, zerstoren; ~ no
 de..., unmittelbar neben..., dicht
 bei.
 Rez, *f.* Stück Vieh *n.*; *fig.* Art,
 Gattung *f.*, Geschlechter *n.*, Schlag;
 Gang *m.*; Sache, die man sucht *f.*;
 má ~, schlechte Charakter *m.*;
 netta ~, unzuverlässige
 Mensch (*m.* = má firma); vender
 por ~, stückweise verkaufen; ~ por
 ~, Stück für Stück, vollzählig.
 Reza, *f.* Gebet *n.* ~ador, *m.* Be-
 ter *m.* ~ar, *v. a. u. n.* herbeten,
 abeten (den Hofentzant); beten;
 hertragen; schelten, trunnen; er-
 wähnen; missa rezada, gefessene
 Rezaó, *V.* rezão. [Messe *f.*]
 Rez-do-chão, *m.* ebne Erde, Par-
 terrewohnung *f.*
 Rezente, *V.* recente.
 Rezina etc., *V.* rosina etc.
 Rezoár, *V.* razaar.
 Rezumbrár, *V.* reçumar.
 Róz-véz, *adv.* *fam.* genau, gleich-
 wertig; pagamento ~, Zahlung
 bei Heller u. Pfennig *f.*; ~ com
 a janelá, in gleicher Höhe mit
 dem Fenster.
 Rhagadas, *f. pl.* (*med.*) Risse an
 den Lippen, in den Händen *z.*
m. pl.; aufgesprungene Haut *f.*
 Rhagião, *m.* (*ent.*) Wurmlöwe *m.*
 Rhanno, *m.* (*bot.*) Kreuz, Wege-
 born *m.*
 Rhagóide, } *adj.* traubenförmig,
 Rhagóideo, } -förmig, beeren-
 förmig.
 Rhamnaceas, } *f. pl.* (*bot.*) Wege-
 Rhamnaceas, } rornarten *f.*
 Rhapsodia etc., *V.* rapsodia etc.

Rhenano, *adj.* (geogr.) Prussia
~a, Rheinprovinz *f.*; provincias
~as, Rheinprovinzen *f. pl.*
Rheno, *m.* (geogr.) Rhein *m.*
Rheometro, *m.* Strommesser *m.*
I. Werkzeug zur Messung der
Stärke eines elektrischen Stromes
n. II. Werkzeug zur Messung
einer Wassermenge od. Kraft der-
selben n. (= galvanometro.)
Rheophoro, *m.* (phys.) Leiter des
elektrischen Stromes *m.*
Rheostato, *m.* Rheostat, Stromstel-
ler *m.*; Werkzeug zur Vermehrung
od. Verminderung des Leistungs-
widerstandes im Schließungsbo-
gen ohne Öffnung der Kette *n.*
Rhetorica, *f.* Redekunst, Rhetorik
f. ~ar, *v. n. fam.* nach den Regeln
der Redekunst sprechen od.
schreiben (*pret.* ~quel). ~o, *adj.*
(~) zur Redekunst gebörig; ~,
m. Rhetoriker, Kunstredner, Mei-
ster in der Redekunst *m.* ~a-
mente, *adv.* nach den Regeln der
Redekunst.
Rheubarbaro, } *v. ruibarbo.*
Rheubarbo,
Rheumia, *f.* Schnupfen, Gieber-
fluß *m.* ~ático, *adj.* (med.)
rheumatisch, flüchtig; soffrer de
~, rheumatisch sein. ~atismo, *m.*
(med.) Gieberfluß, Fluß.
Rheumatismus *m.* ~oso, *adj.*
rheumatisch, erkräftet.
Rhinalgia, *f.* Nasenjähmerz *m.*
Rhinantho, *m.* (bot.) Hagennattam
(Larvenflüster) *m.*
Rhinopteris, *m. pl.* (b. n.) flügel-
lose Insekten *n. pl.*
Rhinite, *f.* (med.) Entzündung der
Nasenhaut *f.*
Rhinoceronte, ~ceros, ~cerote,
m. (zool.) Nashorn, Rhinoceros
n. ~opho, *m.* (zool.) nasige
Fiedermaus, Rammnase *f.* ~pla-
sia, *f.* Kunitz, Nasen zu erziehen *f.*
~rrhagia, *f.* Nasenblutfluß *m.*
~rrhea, *f.* Nasenfluß *m.*
Rhizantho, *adj.* aus der Wurzel
wachsend. ~oblasto, *adj.* (bot.)
wurzelfeimig. ~ocarpico, *adj.*
(bot.) wurzelfrüchtig. ~oma, *m.*
Wurzelhohle *m.* ~omorpha, *adj.*
(bot.) wurzelförmig. ~ophago,
adj. wurzelfressend (v. einer Pflanz-
engart). ~ophylo, *adj.* (bot.)
wurzelflättig. ~opodes, *m. pl.*
(h. n.) Rhizopoden *m. pl.* ~osto-
mo, *adj.* (h. n.) wurzelmächtig.
~otomo, *m.* Wurzelfammer *m.*,
=schneide *f.*
Rhodo, *m.* (geogr.) Rhone *f.*
Rhódico, *adj.* (chim.) ácido ~,
Rhubiumsäure *f.* [tall] *n.*
Rhódio, *m.* (chim.) Rhodium (=me-
Rhómblico), *adj.* rautenförmig.
~ifólo, *adj.* rautenblättrig.
~iforme, *adj.* rautenförmig. ~o,
m. (math.) Raute *f.*, gekrümmene
Bieder *n.* ~oedro, *m.* Rhom-
boeder *n.* ~oldá, *adj. pl.* ~aes,
rautenförmig, rhombisch. ~óide,
m. (math.) längliche Raute *f.*
Rhono, *m.* (med.) Röhren beim
Schlaganfall *n.*
Rhotacismo, *m.* fehlerhafte Aus-
sprache des R *f.*
Rhuibarbo, *m.* (bot.) Rhabarber *m.*
Rhynchophoro, *m.* (zool.) Kern-
rüsselfäßer *m.*

Rhytmica, *f.* Rhythmit, Lehre
vom Rhythmus *f.* ~ico, *adj.*
(~) rhythmisch, abgemessen.
~o, *m.* Rhythmus (Wohlfang),
Numerus *m.*; (mus.) Zeitmaß;
Silbenmaß *n.* ~opea, *f.* Ton-
schätzung *f.*
Ria, *f.* Mündung eines Flusses *f.*
Riacho, *m.* [sch] kleine Fluß *m.*
Riba, *f.* kleine Hügel *m.*, Anhöhe
f.; Ufer *n.*; ~ mar, Küste *f.*,
Gestade *n.*; lugares de ~ mar,
Stühenorte, Seeplätze *m. pl.*; de
~, v. oben; a ~, hinauf.
Ribaldaria, *f.* Schurkenstreich *m.*
~io, *adj. u. m.* figo ~, *v.* wilde
Freige *f.* ~o, *adj.* schurkisch,
schlecht, niederträchtig; ~, *m.*
Schurke, Laugenichts, schlechte
Mensch *m.*
Ribalta, *f.* Lampe; Lampenreihe
vor der Bühne *f.* (= rampa.)
Riba-mar, } *v. riba.*
Ribança,
Ribancéira, } *f.* hohe, steile Ufer *n.*;
Ribeira, } steile Abhang *m.*;
Ufer *n.*; Bach, kleine Fluß *m.*;
~ do peixe, Fischmarkt *m.*; ~ das
náos, Werft *n.*, Stapel *m.* ~ada,
f. Lauf eines Flusses *m.*, Strö-
mung *f.* ~ão, *m.* augm. v. ~o.
~inha, *f.* (dim. v. ribeira) Bäch-
lein, Flüsschen *n.* ~inho, *adj.*
vom Ufer, am Ufer wohnend,
Ufer... aves ~as, Strand-
flüßvögel *m. pl.* ~o, *m.* Bach
m., Bächlein *n.*
Ribesíaceas, *f. pl.* (bot.) johannis-
beerartige Pflanzen *f. pl.*
Ribete, *m.* Einfaßband, Band zum
Besatz *n.*
Ribombiar, *v. n.* ertönen, erschal-
len, erdröhnen, widerhallen. ~o,
v. rebombo.
Ribranquilo, *adj. u. m.* [s-i-u] figo
~, *v.* Feige, die innerlich rot u.
äußerlich weiß ist *f.*
Ricão, *adj.* (augm. v. rico) sehr
reich; ~, *m.* reiche Frau *m.* ~a-
dona, *f.* Frau, Witwe od. Toch-
ter des richohomem *f.* ~amente,
adv. reich; reichlich; prächtig.
~anho, *adj.* [s-iu] reich u. geizig;
~, *m.* geizige Fäls, Knider *m.*
Ricardo, (n. p.) Richard.
Rica, *f.* Biberhaar, Gajenhaar *n.*
Ricado, *m.* Haartrause, Krause *f.*
Ricard, *v. a.* träuflin (Haar).
Richarte, *adj.* [schar-ste] dur. klein
u. bid; ~, *m.* klein u. bide, unter-
ste Mensch *m.*
Ricino, *m.* (bot.) Wunderbaum *m.*
(= carrapateiro); oleo de ~, Ri-
zinusöl *n.*
Rico, *adj.* reich, begütert, vermö-
gend; ergiebig; reichhaltig; üppig;
fruchtbar; wertvoll; liebenswür-
dig, nett, hüßlich; estar podre de
~, im Überflusse schwimmen; de
... u. em..., reich an...;
~ homem, vornehme Mann; os
ricos-homens, die Vornehmen,
die Großen.
Ricochetar, *v. n.* abprallen. ~e,
m. (mil.) Brallschuß *m.*; Abprallen,
Aufprallen *n.*
Ricofeito, *m.* grobe, schlechte Bild-
n.; roh gearbeitete Gipsfigur *f.*
Ricohomem, *m.* Ehrentitel, den
man früher den Großen gab *m.*;

os ricos-homens, die Großen,
die Vornehmen.
Rico, *m.* Loupet v. Haaren *n.*;
Haarunterlage *f.*, samtartige Woll-
stoff mit kurzem, krausen Haar *m.*
Rid[e]iro, *adj.* läßtlich, viel lachend;
abfern. ~ente, *adj.* lachend,
heiter, sonnig. ~icularia, *f.*
Lächerlichkeit; lächerliche Hand-
lung od. Rede *f.* ~icularizar,
~icularizár, *v. a.* lächerlich machen,
ins Lächerliche ziehen. ~se, *v. r.*
s. lächerlich machen. ~culo, *adj.*
~culamente, *adv.* lächerlich; un-
bedeutend, geringfügig; metter
em od. a ~, lächerlich machen,
ins Lächerliche ziehen; prestar-se
ao ~, s. den Spott zuziehen, s.
lächerlich machen. ~culosos, *adj.*
lächerlich. ~or, *m.* Lächer, i.
der viel lacht, Spaßvogel *m.*
Rifla, *f.* (jog.) Lotterie *f.*; Raich
im Würfelspiel *m.*; Kartenfolge,
Kartenordnung *f.*; fazer ~, pör
em ~, etw. auspielen lassen; (ant.)
Streit, Zant, Haber *m.* ~ada,
f. mehrere Karten v. derselben
Farbe *f. pl.* ~ador, *adj.* cavallo
~, lebhafter, feurige Pferd *n.*; ~,
m. Streitsüchtige, Jantler *m.*
Rifão, *m.* [s-ão] *pl.* ~ões,
Sprichwort *n.*, Spruch *m.* (= es-
tribilho, adagio, anexim); fig.
kleine, poetische Nachwerk *n.*;
andar em ~, aller Welt zur Ziel-
scheibe bez. Spottes dienen; v.
allem beredet werden, im Runde
aller sein.
Rifãozinho, *m.* dim. v. rifão.
Rifár, *v. a.* etw. auspielen, durch
das Loß o. darüber entscheiden
lassen; ~, *v. n.* (dessus.) streiten,
zanten.
Rifaria, *f.* Streit, Zant *m.*
Rigaco, *m.* pão de ~, Brot, Korn
aus feuchtem Boden *n.*
Rigéira, *v.* rageira.
Rigeza, *v.* rizeja.
Rigidamente, *adv.* streng, scharf,
genau. ~ez, ~eza, *f.* Strenge,
Schärfe, Genauigkeit *f.* ~o, *adj.*
(~) sehr hart; fig. streng, scharf.
Rigoliz, *v.* regoliz. [genau]
Rigor, *m.* I. Strenge, Schärfe, Härte;
Genauigkeit; Grausamkeit; Straf-
heit, Festigkeit der Mäueln *f.*;
em ~, buchstäblich; no ~ da pa-
lavra, genau genommen; no ~ do
inverno, mitten im härtesten
Winter; o ~ do texto, genaue
Sinn des Textes *m.*
Rigor, *m.* II. Glode feiner Seide *f.*;
(bot.) Polygonum orientale.
Rigorismo, *m.* strengste Eittenehre
f. ~ista, *m.* Eitteneiferer, Ri-
gorist *m.* ~osidade, *v.* rigor.
~oso, *adj.* streng, scharf, hart;
genau. ~osamente, *adv.* streng,
scharf; genau; buchstäblich.
Rigúeira, *v.* regueira.
Rigúeira, *f.* [gêi-ra] Rinne *f.*,
kleine Graben *m.*
Rigúeiro, *v.* regueiro.
Rijamente, *adv.* hart, mit Härte,
mit Gewalt. ~ão, *m.* [s-ão] *pl.*
~ões, Spedgiebe *f.* ~eza, *f.*
Härte, Rauheit; Straffheit; Stärf-
te, Kraft; Dauerhaftigkeit *f.* ~o,
adj. fest, stark, dauerhaft; stark,
kräftig, nervig; ~ de condicão,
unlenksam, hörrig; de ~, kräf-

tiglich; laut; ~, *adv.* mit Gewalt, heftig, verb; krafft, stark, fest; fallar ~, mit herben Worten reden; temporal ~, heftige Gewitter *m.*; ~, *m.* Kraft *f.*, größte Teil *m.*

Ril, *m.* schottische Tongn.

Rilja-dol, *V.* resta-boi. ~ador, *m.* i., der nagt, benagt. ~adura, *f.* Nagen, Benagen *n.* ~ar, *v.* a. fagen, benagen; lauen; *fig.* mit jm. grollen, über j. murren; de dents rilhado, grollend, murrend. ~eira, *f.* Schmelzigel (des Goldschmelzes) *m.* ~airo, *m.* [-jei-ru] Wassertrudel *m.*; *pr.* Bündel Getreide *n.*, Garbe *f.*

Rim, *m.* Niere *f.* ~ns, *pl.* Kreuz, Rüdgrat *n.*

Rimã, *f.* I. Reim *m.*; *fig.* Vers; Gesang der Vögel *m.* II. Spalte, Ritze *f.*, Ritze *m.* (= greta, fenda, faga); (cir.) Knochenbruch; Schließbruch am After *m.* III. Haufen *m.* (V. ruma.) ~ador, *m.* Reimer, Reimschmied *m.*

Rimanceo, *V.* romance.

Rimár, *v.* a. reimen, in Reime bringen; ~ nabos com bugalhos, ungeteimte Dinge sagen, faheln; ~, *v.* n. i. reimen; *fig.* übereinstimmen, passen.

Rimbombo etc., *V.* rimbombo etc.

Rimó, *V.* remir.

Rimo, *m.* Ritze *f.*, Ritze, Spalt *m.*

Rimoso, *adj.* voll Ritzen, Spalten.

Rimula, *f.* (*dim.* v. rima) kleine Spalte *f.*, kleine Ritze *m.*

Rinaldo, (*n.* p.) Reithold.

Rinção, *m.* [-são] *pl.* ~ões, Winkel, verborgene Ort *m.*

Rinçalada, *f.* laute Gelächter *n.* (= cachinada, gargalhada.) ~ão, *adj.* [-são] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, viel lachend; i., der den Frauenzimmer viel den Hof macht.

Rinção, *m.* [-são] *pl.* ~ões, (*bot.*) Fieberich *m.* (erysimum, sisymbrium officinale.)

Rinçar, *v.* n. lachen; *fig.* durl. beim Anblicke der Frauen in Entzücken geraten.

Rinçavelhada, *f.* [-scha-wel-jada] unmäßige Gelächter *n.*

Rincho, *m.* [-schu] Gewieher, Wecheln *n.* (= relincho.)

Ringir, *V.* ranger.

Rinhuá, *m.* [-são] *pl.* ~ões, Niere *f.*; *vulg.* Fett *n.*, Kraft *f.*, Saft *m.*

Rinhir, *v.* n. streiten, zanken, haben (= renhir).

Rinocerote, *V.* rhinocerote.

Rins, *m.* *pl.* V. rim.

Rio, *m.* (mar.) A dünne, dreibrüstige Tau, Seil *n.*

Rio, *m.* Fluß, Strom *m.*; *fig.* Strom *m.*, Fluß, große Menge *f.*, Überschuß *m.*; *fig.* a ~ revolto, in der Verwirrung; a ~ revolto ganancia de pescadores, im trüben ist gut fischen; ~ arriba od. acima, stromaufwärts; ~ abaixo, stromabwärts; o ~ Tejo, der Tago (Fluß); ~ de lagrimas, Thränenstrom *m.*; *prov.* o que o ~ achega, o ~ leva, wie gelovnen, so zerronnen.

Riosinho, (*m.* [ju]) Flüßchen *n.*, Riosinho, *f.* kleine Fluß *m.*

Ripa, *I.* V. riba.

Ripa, *f.* II. Latte *f.*; Futterbrett *n.*; Schindel, Dachschindel *f.*

Ripadêira, *f.* (agr.) Abbeerapfel *f.* (= desengaçadeira.)

Ripado, *m.* Lattenwerk *n.*

Ripal, *adj.* pregos ripaas, Lattennägel *m.* *pl.*

Ripancêlar, *v.* a. den Hans reffen. ~o, *m.* I. Gebetbuch für die Charwoche *n.* II. Naufe, Kanreise *f.*; Rehen *m.*, Karte *f.*; Kanapee, Kubbett, Faustbett *n.*; *vulg.* Gebuld, natürliche Trägheit; Bequemlichkeit, Müße *f.*; estar de ~ od. com o seu ~, faulenz (= estar de perninha; mandrari); tocar o ~, Schläge antustellen. III. (*bot.*) Kapuzel *f.* (= raponço.)

Ripar, *v.* a. den Flach reffen; v. Steinen säubern; harken; ein Dach mit Latten versehen, etw. belatten, es mit Schindeln belegen; *vulg.* kehlen, plündern.

Ripado, *adj.* voller Füllsteine.

Ripicoia, *adj.* am Ufer wohnend; ~, *m.* Uferbewohner *n.*

Ripieno, *m.* (mus.) Füllung *f.*, Einsetzen aller Instr. *n.*; Chor-gesang *m.*

Ripinha, *f.* *dim.* v. ripa.

Riplo, *m.* kleine Bruchstein, Füllstein *m.*; ~ no verso, Füllwort im Verse, Hilfswort *n.*, Lückenreißer, V. replicar. [bühn.]

Ripuarío, *adj.* lei ~a, ripuarische Gesetz *n.*

Riquieza, *f.* Reichtum *m.*, Vermögen *n.*; *fig.* Reichtum, Überschuß *m.*; Fülle; Fruchtbarkeit; Ergiebigkeit, Reichhaltigkeit; Kostbarkeit, Pracht, Mannigfaltigkeit *f.*; (*chim.*) Gehalt (z. B. Alkoholgehalt) *m.* ~issimo, *adj.* (*sup.* v. rico) steinreich, sehr reich.

Rir, *v.* n. lachen (auch *fig.*); ~ ás gargalhadas, aus vollem Halse lachen; herzlich lachen; ~ ás casquinadas, ~ ás cachinadas, höflich u. hell auslachen; ~ ás bandeiras desprezadas, ~ até não mais, ~ como um doudo, ~ á farta, ~ á tripaforra, ~ como um possesso, übermäßig lachen; *fam.* *f.* tot od. halbtot lachen; ~ ás paredes, ~ ao sol, zur Unzeit lachen, ohne Grund lachen; ~ de alg., i. ver-lachen, j. spotten; pôr-se ~, zu lachen anfangen; ~ á custa de alg., i. auf j. Kosten lustigen; ~ na cara, nas barbas de alg., im. ins Gesicht lachen; ~ sem vontade, gezwungen lachen; ~, *v.* a. belachen, ver-lachen, aus-lachen. ~se, *v.* r. lachen; *f.* anhalten, *f.* lustig machen über...; belachen, *f.* nichts aus etw. machen; *fig.* *fam.* anfangen zu streifen (v. einem abgetragenen Kleide, Hemde z.), a Rife haben; ficar a ~se, glücklich davonkommen, *f.* ins Häusliche lachen. (*Rez. pres.* rir, ri, rimos, rides, rim od. riem; *imp.* ria, imper. ri, ria, riamos, ride, riaó.)

Risa, *f.* V. risada u. riso.

Risada, *f.* Gelächter *n.*; dar ~s, in Gelächter ausbrechen. [*f.* Risbordo, *m.* (mar.) Wallspforte

Risco, *f.* Federzug, Strich *m.*, Linie *f.*; Scheitel *m.*; ~, ~, buchstäblich,

wörtlich; ganz genau, haarfein; pagar á ~, bei Heller u. Feinig bezahlen; seguir á ~ os precedentes, den Vorchriften genau folgen. ~ada, *f.* Strich (etw. Geschriebenes durchstreichen) *m.*, Durchstreichen *n.* ~adinho, ~ado, *m.* gestrichene Zeug *n.*, Gangan *m.* ~ador, *m.* i., der durchstreicht, ausstreicht; Sittenzieher *m.*, Reifseher; Feder zum Zeichnen *f.*; (agr.) Pfingsthar *f.* ~adura, *f.* Ausstreichen, Durchstreichen *n.* ~ar, *v.* a. streichen, ausstreichen, durchstreichen; Linien ziehen, Striche machen; stizzieren, leicht u. oberflächlich entwerfen, mit dem Stifte zeichnen; jã. Namen aus dem Register zc. streichen; *f.* seines Untes zc. entziehen; ~ os pontos ao jogo, die Points im Spiele mit Strichen bemerken; ~, *v.* n. herausfordern auftreten; *vulg.* streiten, Zant anfangen; in Ungnade fallen; v. einer Gesellschaft ausgeschlossen werden (*pret.* ~quei). ~o, *m.* Federzug, Strich *m.*, Linie; Skizze *f.*, erste Entwurf *m.*, erste Anlage; Gefahr *f.*; Wagnis, gewagte Unternehmung *n.*; (desus.) heile Felsen *m.*; correr ~, Gefahr laufen; estar em ~ de vida, in Lebensgefahr sein; pôr-se a ~, *f.* in Gefahr begeben, *f.* derselben aussetzen; a todo ~, auf gut Glück, auf Geratewohl, auf alle Fälle.

Risco, *V.* arriscado.

Risibilidade, *f.* Lachvermögen *n.*

Rinho, *m.* *dim.* v. riso. ~ivel, *adj.* *pl.* ~íveis, lächerlich, belachenswert; lachensfähig. ~ívelmente, *adv.* auf eine belachenswerte Weise. ~o, *m.* Lachen, Gelächter *n.*; lächerliche Sache; lachende Erscheinung *f.*; cousa de ~, Lächerlichkeit *f.*; dar ~, ter booca (od. cara) de ~, mover ~, Lachen erregen; trazer em ~, fazer ~ de alg. c., etw. ins Lächerliche ziehen, *f.* über etw. aufhalten, lustig machen; ser ~ a alg., im. lächerlich sein; *prov.* muito ~, pouco riso, am vielen Lachen erkennt man den Narren.

~onhamente, *adv.* lachend, mit lächelnder Miene: ~ouho, *adj.* [-ju] lachend, anmutsvoll, angenehm, reizend. ~ota, *f.* Spott *m.*, Gespött, spöttische Lachen, Hohnlachen *n.* ~ote, *m.* u. *f.* höhnlächler, Grinsler, Spötter *m.*, in *f.*

Rispidez, *f.* Raubigkeit *f.*, Herbe *n.*, Schärfe, Sprödigkeit, Bruchigkeit (Metall); Wildheit, Grausamkeit *f.* ~o, *adj.* (u) raub, herbe, scharf; spröde, brüchig (Metall); wild, grausam; ferro ~o, brüchig od. spröde Eisen *n.* ~amente, *adv.* hart, strenge, scharf.

Risso, *m.* Reissamt, Zebel; Riß, Wollsam *m.*

Riste, *m.* (mil.) Gabel zum Stützen der Brust *f.*, Lanzenstich *m.*; de espada em ~, mit aufgerichteter Degen.

Rito, *m.* Kirchengebrauch, Ritus *m.*; Sitte *f.*, Gebrauch *m.*

Ritornello, *m.* (it.) Ritornell *n.*, Schreier, Refrain *m.* (= estribilho.)

Ritual, *adj. pl.* ~aes, auf den Ritus bezüglich; ~, *m.* Kirchenordnung, Liturgie *f.*, Ritual *n.* ~ualismo, *m.* Ritualismus *m.* ~ualista, *m.* Ritualist; Verfechter der Ritusgebräuche *m.* ~ualmente, *adv.* nach der Kirchenordnung.

Rival, *adj. pl.* ~aes, nebenbuhlerisch, wetteifernd; ~, *m.* Nebenbuhler, Mitbewerber *m.* ~idade, *f.* Nebenbuhlerei, Mitbewerbung, Eiferjucht *f.*, Wettstreit *m.* ~lsár, *v. n.* wetteifern; *f.* mitbewerben, freitrig machen.

Rivular, *adj.* am Ufer der Bäche, an od. in Bächen lebend.

Riz[a], *f.* [-sja] Rank, Streif *m.*, Zäbel *pl.*, Mauerzeil *f.* ~ador, *v. o.* ~ar, *v. n.* (oom) mit im. zanten, streifen, baden; *f.* raufen, *f.* schlagen, handgemein werden. ~oso, *adj.* zäntlich, zäntföchtig, händelstüchtig, streifstüchtig.

Rizár, *v. a.* (mar.) zusammenziehen (die Segel), steifer machen, spannen.

Rizes, *m. pl.* (mar.) See *n. pl.*, Segelringe *m. pl.*, Strötau *n. pl.* Rzförmige, *adj.* reiförmig.

Roáz, *adj. pl.* ~es, räuberisch, raubgerig (v. Tieren); *fig.* murrend, beißend, verlegend.

Roáz, *m.* (icht.) A. Thunfisch *m.*; ~badeira, Meerfchwein *n.* (= toninha).

Roballuho, *m.* (icht.) Döfenauge *n.* (= boga, bordalo, escalo).

Roballo, *m.* (icht.) Meerwolf, Lachsäumber *m.*

Roberto, (n. p.) Robert, Ruprecht.

Robim, *v.* rubim.

Roblissão, *m.* [-são] *pl.* ~ões, (bra.) *vulg.* Herod *m.*

Roblje, *m.* Koteiche, Winterreiche, Lohreiche *f.* (= carvalho); *prov.* d'um só golpe não se derriba um ~, auf einen Hieb fällt der Baum nicht. ~edo, *m.* Koteichen-, Winterreichenwald *m.*

Roboleira, *v.* rebolreira.

Robor[ação], *f.* [-são] *pl.* ~ões, Stärkung *f.*, ~ante, *adj.* (med.) stärkend. ~ár, *v. a.* härten; *fig.* befestigen. ~ativo, *v.* corroborativo. [eichenwald *m.*

Roboredo, *m.* Eichenwald, Rot-Robre, *v.* robre.

Robula, *f.* (h. n.) Muschelart *f.*

Robust[amente], *adv.* stark, mit kräftiger Hand. ~ecer, *v. a.* härten, befestigen (*pres.* ~ço). ~éz, ~eza, *f.* ~lão, *m.* Kraft, Stärke, Handfestigkeit *f.* ~o, *adj.* kräftig, stark, handfest, stämmig; *fé* ~a, starke, schwer zu erschütternde Gläubige *m.*

Roca, *f.* I. Spinnroden, Roden *m.*, Kunkel *f.*; *fig.* Hausfrau *f.*; A. Schlag am Kleide *zc.*, den man früher trug; dicke Teil der Lanze *m.* II. Fellen *m.* (auch *fig.*); Deegen mit kleinem Gefäße *m.*; ~ de fogo, Händer, Brandpfeil *m.* ~s, *pl.* Stüde Holz, die man um einen Gefprungenen Mast legt *n. pl.*; *prov.* cada ~ com seu fuso, cada terra com seu uso, ländlich, sittlich.

Rocada, *f.* Spinnroden voll Flach, Wolle *zc.* *m.*

Rocado, *adj.* geschligt, aufgeschligt; mangas ~as, Schlagsärmel *m. pl.* Rocál, *m. pl.* ~aes, Perlelschnur, Korallelschnur *f.* Rocalla, *f.* [-ja] Glastoralen (zu Rosenkränzen) *f. pl.* (= missanga; rocal).

Rocáz, *m. pl.* ~es, See-, Meer-Strorpion *m.* (= rascasso). Roc[ça], *f.* Ausroden, Urbarmachen des Waldes zu Aderland; Ausjäßen; urbar gemachte Land, Reutland *n.*; Pflanzung in Brasilien *f.* ~adela, *v.* ~adura. ~ador, *m.* Jäter, Ausroder, Urbarmacher *m.*; (*adj.* ~adóra) souco ~a, Hippe, um Gebüsch *zc.* abzubauen *f.* ~adura, *f.* Ausreuten, Ausjäßen; Urbarmachen *n.*

Rocajante, *adj.* eine Schleppe habend (vom Kleide *zc.*); *fig.* glänzend, blendend, prächtig. ~ár, *v. n.* nachschleppen, streifen (*pret.* ~guei). [sige Störax *m.*

Rocamalha, *f.* [-ja] (indisch) Füß-Rocamento, *m.* Streifen, Reiben *n.*, Reibung *f.*; Ausjäßen *n.*

Rocár, *v. a.* ausjäßen, ausreuten; urbar machen, das Gebüsch, die Bäume hinwegräumen; streifen; schrammen; abnutzen, verderben; ~mato, den Wald urbar machen, die Bäume fällen *zc.*; ~, *v. n.* streifen, leise berühren. ~se, *v. r.* *f.* nähern, ähnlich sehen; gleichen; ~se por alg., *f.* im. nähern, an *j.* herantreten. [Bedbraht *m.*

Rocedão, *m.* [-dão] *pl.* ~ões, Rocega, *v.* rosega.

Rocéiro, *m.* Pflanz (der Maniok, Gemüse *zc.* baut) in Brasilien *m.*

Rochja, *f.* Fellen (auch *fig.* *m.*; ~ de fogo od. enxofre, Masse *f.* Schwefel, Pech, Pulver *zc.*, die unter die Feinde geschleudert wird *f.*; crystal de ~, Bergkristall *m.* ~áz, *adj. pl.* ~es, zwischen Fellen horstend, lebend (v. einigen Raubvögeln). ~edo, *m.* Fellen *m.*; Kippe *f.*, Riff *n.*; (an.) Fellenstein *n.*, Teil des Schläfenbeines *m.* ~eiro, *v.* roqueiro.

Rochete, *m.* seine Pelz, den die Bischöfe u. andre hohe Geistliche über dem Leibrode tragen *m.*

Rochonchudo, *adj.* [-schon-schu-du] rundlich, rund.

Rochoso, *adj.* [-scho-sju] felsig; montanhas ~as, Felsengebirge *n.* Roc[çada], *f.* Tau, Taufall, Lau-rogen, Staubregen *m.*; *fig.* ~ de setas, Hagel v. Pfeilen *m.*; as primeiras ~as, die ersten Stunden des Tages, wo es zu tauen pflegt. ~ado, *adj.* betauet. ~ár, *v. a.* beipregnen, benetzen, betauen.

Rociu, *m. pl.* ~us, Mähre, Schindmähre *f.*, schlechte Pferd *n.*; unterste Heugst *m.*

Rocinal, *adj. pl.* ~aes, auf Mähren bezüglich; Mähren ...

Rocinha, *f. dim.* v. roca.

Rocio, *m.* Tau; seine Staubregen *m.* (= orvalho); (agr.) Getreidebrand *m.* (= alforra).

Rocio, *m.* Marktplatz, freie, große Platz *m.* (= recio).

Rocioso, *adj.* betauet, v. Tau bedekt. [Reimantel *m.*

Rocio, *m.* A. Reijerod, Regenrod.

Roco, *m.* asiatische Seevogel v. ausgezeichneter Größe u. Stärke *m.* Rocoço, *adj.* rototo; der Geschmadsrichtung der Zeit Ludwigs XV. u. XVI. angehörig; *fig.* altmodisch; ~, *m.* Rototo *n.*

Roco, *m.* Behauen eines Steines, der über das Plaster herovragt *n.*

Roda, *f.* Rad *n.*; Kreis *m.*, Rund *n.*; Scheibe (v. einer Apfelsine *zc.*) *f.*; runde Flecken auf der Haut des Apfelschimmels *m.*; Rad, das über die Pfau schlägt *n.*; Schild *m.*; Rad bei Hinrichtungen; Glüdsrad *n.*, Trommel mit den Lotterielosen *f.*; Rad, an dem Kinder ausgelegt werden *n.*; *fig.* Kreislauf *m.*, kreisförmige Bewegung *f.*, Umkreisen *n.*; Weite *f.*, Umkreis; Zirtel (v. Perlonen) *m.*; faser ~, einen Kreis bilden; a ~ de alg., *js.* Verlehr; ~ d'agua od. hydraulica, Wasser, Mühlrad *n.*; ~ da fortuna, Glüdsrad *n.*;

~ manhá anda a ~, morgen ist Ziehung; ~ dos enjeitados, Drehscheibe in Findelbäueren *f.*; ~ do freiras, Drehlade in Nonnenkloster, radartige Thür *f.*; ~ dentada, Kammmrad *n.*; ~ d'encontro, ~ catarina, Steigrad *n.*; ~ de foggo, Rad bei Feuerwerken *n.*; supplicio da ~, Hinrichtung durch das Rad *f.*; ~ do Joelho, Knie-scheibe *f.*; ~ do vestido, Weite *f.*, Umfang des Kleides *m.*; Gar-titur, Zäbel *f.*; (mar.) Steven *m.*; ~ do proa, Vordersteben *m.*;

~ do pópa, Hintersteben *m.*; ~ do leme, Steuerrad *n.*; (icht.) peixe ~, Ängel, Rad- od. Spie-gelstich *m.*; ~ viva, Rad, das immer in Bewegung ist *n.*; andar em ~ viva od. numa ~ viva, immer bis über die Ohren beschäftigt sein, unermüdblich sein; em ~ viva, unaufhörlich, fort-mährend; *fig.* ser mettido em ~ viva, keine Ruhe haben, immer in Bewegung sein; trazer em ~ viva, in Bewegung erhalten, auf-zeigen, beunruhigen, belästigen; andava tudo n'uma ~ viva, alles war in Bewegung; na ~ do anno, das ganze Jahr hindurch; ~ a ~, durch u. durch; á ~, ringsum (her), im Kreise; em ~, kreisförmig; andar á ~, freieren, *f.* im Kreise drehen; fazer andar a alg. a ca-beça á ~, im. den Kopf verivoren; anda-mo a cabeça á ~, der Kopf schwindelt mir; desfazer od. abater a ~ a alg., *js.* Stolz beugen, *j.* beschämen, demütigen; em ~ da casa, im ganzen Hause; u fortuna da ~, das Glüd wendet sich, ändert sich; dar a alg. uma ~ do to etc., *j.* Dummtopf *zc.* schimpfen, betiteln; untar a ~, das Rad schmierem; im. schmei-cheln; fazer ~, einen Kreis beschreiben, *f.* drehen; *vulg.* ~ do pontapé, de murros, eine Menge, eine Portion Fußtritte, Faust-schläge *zc.*; ~ l bormärts! march!

Rod[ado], *p. p. u. adj.* cavallo ~, Apfelschimmel *m.*; ~ vivo, lebendig gerädert; medida ~a, al-queiro ~, abgetrichene Scheffel *m.*; caminho ~, befahrene Weg *m.*; ~ado, *m.* Geleise, Fahrgeleise

n.; Weite des Kleides *f.* ~agem.
f. *pl.* ~ns, Räderwert (einer Maschine) *n.*

Rodamontada, *f.* Prahlerei, Großsprecheri, Aufschneideri *f.*

Rodante, *adj.* kreisend, *f.* drehend; abgerundet.

Rodapé, *m.* Anjaß unten am Bettvorhänge; Vorstoß *m.*, Unterfütter (an Kleibern) *n.*; Leiste (in Zimmern) *n.*

Rodár, *v. a. I.* rollen, wälzen, fortrollen, fortwälzen; rädern (einen Verbrecher); kreisen, umkreisen, die Runde machen; ~, *v. n.* rollen, *f.* drehen, *f.* wälzen; herunterrollen; hinabfallen, hinabstürzen; kreisen, im Umlauf sein (Geld); ~ um etw. herumgehen, herumstreichen; com o ~ dos annos, im Laufe der Jahre. II. mit der Sack arbeiten; das Korn ob. Salz zusammenscharren (V. rodo).

Rodavalho, *V.* rodovalho.

Rodazinha, *V.* rodinha.

Rodamento, *m.* Rollen, Drehen, Kreisen *n.* ~ár, *v. a.* umgehen, umringen, einschließen; umdrehen, herumdrehen, im Kreise bewegen; die Runde machen, umhergehen, umkreisen, umgehen; einen Umweg nehmen; ~ razões, Umschüfte, Ausreden machen; ~ o mundo, eine Reize um die Welt machen; ~ um lugar com os olhos, nach allen Seiten hinschauen; ~ caminhos, auf Kreuz- u. Querwegen gehen, umherirren; com o ~ dos annos, im Laufe der Jahre.

Rodéio, ~eo, *m.* Umfang, Umkreis; Umschüfung; Umweg *n.* (auch *fig.*); Kreuz- u. Querweg, den man bei einer Fahrt einschlägt *m.*; *fig.* Verzögerung, Hinhalten, Verhinderung *f.*; Vorwand *m.*, Ausflucht *f.*; Umschweif *m.*, Ausrede *f.* ~s, *pl. fig.* Schliche, Kriffe, Auswege *m. pl.*; Umschüfte *f. pl.*; ~s de palavras, Umschreibungen mit Worten *f. pl.*; ~s do rio, Krümmungen des Flusses *f. pl.*; sem ~s, ohne Umschweife; fazer as cousas buscando ~s, etw. auf Umwegen zu erreichen suchen; andar de ~, in der Luft kreisen, hin u. her flattern. ~eira, *f.* Schlieferin, Thürhüterin, Nonne, die den Dienst bei der Drehlaube im Kloster vertritt; Wärterin in Kleinfinderbewahranstalten *f.* (V. roda); Geleise, Wagengeleise *n.*, Räderspur, Furche *f.* ~eiro, *adj.* zu den Rädern gehörig od. darauf Bezug habend. ~eiros, *m. pl.* Räder mit der Axt od. ohne das übrige Wagengestell *n. pl.* ~elhas, *f. pl.* [-jas] (matr.) Lauringe *m. pl.*

Rodella, *f.* Rundschild *m.*; Wurf-scheibe *f.*; ~ do joelho, Knie-scheibe *f.*; fazer ~ com alg. e., *f.* mit etw. schüßen. ~azinha, *f.* [-ja] *dim.* b. rodella. ~eiro, *adj.* mit einem Rundschild bewaffnet; ~, *m.* Rundschildträger *m.* ~inha, *f.* [-ja] kleine Rundschild *m.* ~o, *m.* Rülster, Fäden, Lebersteden auf Stiefel od. Schuh *m.*

Rodeo, *V.* rodeio. [Rad *n.*]

Rodeta, *f.* (*dim.* b. roda) kleine

Rodete, *m.* Garnwidel *m.*; hölzerner Köllchen zum Garnaufwinden *n.*

Rodicio, *m.* künstliche eiserne Rösschen am Ende der Weisel *n.*

Rodilha, *f.* [-ja] Kranz, Kragen (zum Lattragen auf dem Kopfe); Wischlappen, Rückenlappen, Schenkelappen *m.*; Wischhut *n.*; Knie-scheibe *f.*; *fig.* Memme *f.* ~do, *m.* (ant.) Kopfstuch *n.* ~ão, *m.* [-jaong] *pl.* ~ões, (*augm.*) *v.* rodilha) große Wischlappen, große Rückenlappen *m.*; kleine Rad (in Handwagen), Schiebkarren *cc.* *n.*

Rodinha, *f.* [-ja] (*dim.* b. roda) kleine Rad, Rädchen *n.*

Rodizio, *m.* untergeschlächtige Wasser-rad *n.*

Rodo, *m.* Rechen ohne Zähne (zum Zusammenschieben des Getreides auf der Tenne) *m.*; ~, haufenweise, im überflusse, massenweise.

Rodofole, *m.* trichterförmige Fisch-nez *n.*

Rodóica, *f.* Kranz, Kragen (Stringen zum Lattragen) *m.* (-rodilha)

Rodolpho, (*n. p.*) Rudolf.

Rodoma, *V.* redoma.

Rodomolinho, *V.* redomoinho etc.

Rodomonte, *V.* rodamonte.

Rodopello, *m.* ao ~, ringsumher, in der Runde.

Rodoplado, *adj.* *f.* fortwährend drehend, kreisend.

Rodoplo, *m.* Stirnhaar der Pferde *n.*; Schwindel; Wirbel *m.*, Drehen, Wirbeln, Kreisen, Strudeln *n.*; trazer alg. n'um ~, *i.* beständig in Atem halten.

Rodovalha, *f.* [-ja; -ju] (icht.)

Rodovalho, *m.* } Steinbutte *f.*

Rodrigão, *m.* (agr.) Weinpflanz, Pflanz *m.*

Rodrigo, (*n. p.*) Roderich, Rodrigo.

Rodura, *f.* was mit dem Rechen zusammengescharrt wird; Salzmasse *f.*

Rodéiro, *m.* Stange, mit welcher der Falte aufgesetzt wird, wenn er getressen hat *f.*

Rodêor, *adj.* nagenb; *fig.* schmählich; ~es, *m. pl.* (h. n.) Rage-tiere *n. pl.*

Rodura, *f.* Nagen *n.*; Angenagte, Abgenagte *n.*; ~ de ferragem, Rostige *n.*

Roel, *m. pl.* ~els, (bras.) Gold- od. Silberfennig ohne Gepräge *m.* (V. arruela)

Roer, *v. a.* nagen, abnagen, benagen, zernagen; anfressen; aushöhlen, untergraben; zehren; *fig.* nagen; schmäheln; dar bem que ~ a alg., *jm.* oberdicht zu schassen machen; *jm.* zu denken geben; ~ cadeados, seinen Kummer ertragen; ~ na pelle d'alg., übles *b.* *jm.* reden, ihn verleumdern; ~ a corda a alg., *i.* hintergehen, *i.* betrügen.

Rofa, *f.* (Jog.) niedrigste Gewinn *m.*

Rofo, *m.* Falte, Unebenheit *f.*

Rofo, *adj.* matt, keinen Glanz habend; ouro ~, matte Gold *n.*; vidro ~, ungeschliffene Glas *n.*

Rogaçãoes, *f. pl.* [-sões] (eath.) Rogationen (3 Tage vor Himmelfahrt) *f. pl.* ~ador, *m.* Bitter, Bittsteller; Einsader; Vermittler, Fürbitter *m.*

Rogal, *adj. pl.* ~aes, (poet.) vom Scheiterhaufen; ~ chamma, Flamme des Scheiterhaufens *f.*

Rogjar, *v. a.* bitten, erjüden, beten; ~ pragas, verwünschen, verfluchen; fazer-se ~, fazer-se rogado, *i.* bitten lassen od. gebeten sein wollen; ~ não fazer-se de muito rogado, *i.* nicht lange bitten lassen (*pret.* ~gues). ~ativa, *f.* bringende Bitte *f.* ~atória, *f.* inhäufige Besuch *n.*; (jur.) bittliche Schreiben des Kronrichters an den geistlichen Richter *n.*

Rogêira, *V.* rageira.

Rogério, (*n. p.*) Roger, Rübiger.

Rogir, *V.* rugir.

Rogo, *m.* Bitte *f.*, Gesuch, Ansuchen *n.*; carta de ~, Bittschreiben *n.*

Roldo, *adj.* zernagt (-roer).

Roldo, *V.* ruído.

Róim, *V.* ruim.

Róio, *V.* arroio.

Rojada, *V.* rajada.

Rojador, *adj.* schleppend, nach *f.* ziehend; am Boden hingriedend.

Rojão, *m.* [-jaong] *pl.* ~ões, *I.* kleine Ranse bei Stiergefechten *f.* II. Schleppen, Nachziehen *n.* (-arrastão); *bur.* Vorpiel auf der Guitarre *n.*; a (de) ~ões, schleppend; levar de ~ões, nach *f.* ziehen, schleppen, schleifen. III. Stiefel gebratene Speck *n.* (V. rijaõ)

Rojár, *v. a. u. n.* schleifen, schleppen, nachschleppen. ~se, *v. r.* nachgeschleift werden.

Rójo, *m.* Schleppen, Schleifen, Ziehen; Geräusch, das dadurch verursacht wird *n.*; de ~, schleppend, schleifend, ziehend; carro de ~, Schleiße *f.*, Schlitten *m.*; trazer de ob. a ~, nachschleifen, schleppen, ziehen, auf dem Boden fortziehen.

Rol, *m. pl.* roes, Liste *f.*, Register, Verzeichnis *n.*; Spielkarte *f.*, Rückensettel; Walschettel *cc. m.* (auch ~ da roupa); a ~, einzeln aufgeführt.

Rola, *f.* Turteltaube *f.*; tó ~l puil das gefällt mir nicht.

Rolado, *adj.* mar ~, bewegte, mit kleinen Wellenköpfchen dicht besetzte Meer *n.* (V. roleiro).

Rolagem, *f. pl.* ~ões, (agr.) Walzen (rolando, *n. hist.*) Roland. [*n.* Rolante, *adj.* (mil.) foge ~, Roll- od. Laufsteuer *n.*]

Rolão, *m.* [-jaong] *pl.* ~ões, Kleinenmehl *n.*; pão do ~, Schwarzbrot *n.*; *fig.* niedere Volk *n.*, Heide des Volkes *f.*

Rolár, *v. a.* rollen, fortrollen, hinrollen, hinabrollen, raseln, wälzen, fortwälzen; in der Runde beschneiden, rund herum abschneiden, ausschneiden; ~, *v. n.* *f.* rollen, drehen; dahinrollen, verstreichen; rücken, girren, grollen (*b.* Tauben); *i.* türmen (Wellen) (-encapellar-se, encarnelar-se); os annos rolão, die Jahre rollen dahin.

Rolda, *f.* (ant.) Ronde, Wade *f.*

Roldana, *f.* Rollen *m.*, Rolle, Flache, Zugrolle *f.*, Flachsengug (*= pole, moitão*).

Roldão, *m.* [-daong] *pl.* ~ões, de ~, *adv.* im ersten Anfall, mit

Sturm, plötzlich, auf einmal, unerwartend; (n. hist.) Roland.
Roldár, V. rondar.
Rolêira, f. I. kleine Handschuster m. (V. rolo, Wachsleze.) II. Frau, welche die Speisefarte, den Rindenzettel, ein Verzeichnis macht f. (V. rol).
Rolêiro, adj. rollend, wälzend; mar ~, wogende, unruhige Meer n.
Rolêiro, m. Anfertiger eines Verzeichnisses zc. m.
Roleta, f. Roulettepiel n.
Rolête, m. (dim. v. rolo) kleine Rolle f.; ~ de cana, Abtheilung v. einem Knoten zum andern an einem Rohrgewächse f.; ~ de cabello, Haarwulst m.; (h. n.) Turteltaube f.
Rolha, f. [-ja] Pfropfen, Pfropf, Zapfen, Kork, Stöpsel m.; metter uma ~ na bocca a alg., i. zum Schmeigen bringen; tirar a ~ (da bocca), etw. Unpassendes sagen, zur Unzeit reden; ir a casos do ~, V. casco; boa ~, Taugentliches m. (-traste, patife).
Rolhão, m. [-ção] pl. ~ões, Walse zum Fortschaffen der Steine f. [forten, aufstoßen].
Rolhár, v. a. [-jar] zupropfen, zu-
Rolheiro, m. [-jeiro] I. Regenbach, Gießbach m., Fluß, Wasserwege f.; kleine Gassen Gärten, Schöber m. II. Pfropfenmacher, Korkarbeiter m.
Rolho, adj. [-ju] rund, bid, fett, unterlegt, flammig.
Rolêo, adj. walzenförmig; *bur.* fett, bid, kugelfund, unterlegt.
Rolêiro, V. rolleiro. [seit].
Rolim, m. (icht.) peixe ~, Kugelf, Spiegelfisch m.
Rolinha, f. [-ja] Turteltaubchen n.
Rolinho, m. [-ju] (dim. v. rolo) kleine Rolle f.
Rolliêiro, m. (orn.) Mandelsträhe f.
Rolo, m. Rolle; Walse f.; Wachsstock; untere Teil vom Hinterviertel eines Ochsen m.; Menge, Schar, Rote f.; Doupe! n., Haarrolle f.; ~ do mar, hehlie See f.; ~ de tabaco, Tabakstange f.
Rom, n. gelbe Farbe (A. Gummi) f.; Num m.
Roma, f. (geogr.) Rom n.; *prov.* ~ não se fez od. construiu n'um dia, ~ o Pavia não se fizeram n'um dia, Rom ist nicht in einem Tage erbaut; metter ~ pelos olhos dentro a alg., jm. Wunderdinge erzählen.
Romã, f. Granatapfel m., Gran-Romã, f. natblüte f.
Romagem, f. pl. ~as, Pilgerfahrt nach dem Tempel zc. eines Heiligen f.
Romáico, adj. neugriechisch.
Roman, V. romã.
Romana, f. Wage im alten Rom f.
Romança, f. pl. ~as, Romanze f.
Romanço, f. gewöhnliche Volkssprache irgend eines Landes (vorzugsweise des port.); Romanze f.; Roman m., Geschichtsdichtung f.; em bom ~, auf gut deutsch (port.), deutlich, ohne Zweideutigkeit.
~ear, v. a. in die gewöhnliche Sprache übersehen, fremde Wörter in die gewöhnliche Sprache

aufnehmen u. sie ihrem Geiste anpassen; einen Roman erfinden, träumen zc. ~éiro, m. Romangen- sammlung f. (V. ~ista). ~ismo, m. romantische Dichtungen f. pl., Romanschreibung f. ~ista, m. Romandichter, Romanschreiber m.; j., der bloß seine Muttersprache versteht u. bes. das Lateinische nicht kennt.
Romançêira, V. romeira. ~esco, V. romantico. ~la, f. de ~, auf einmal, plötzlich, Knall u. Fall. ~ico, adj. (V. ~ista) romanisch. ~isar, v. a. romanisieren, röm. machen. ~isco, adj. wohlbewandert in den Angelegenheiten des röm. Hofes; nach der röm. (Maler-) Schule i. bildend. ~ismo, m. röm. Kirche in England f. ~ista, m. Romanist, Kenner der romanischen Sprachen, des röm. Rechts; Anhänger des Papstes m. ~izar, v. a. verweissen, röm. machen; in romanischer Weise erzählen. ~o, adj. römisch. ~o, m. (arch.) Blätterwert v. Fries n.
Romantificismo, ~ismo, m. romantische Weisen n., Romantizismus m. ~ico, adj. (V. ~ista) romantisch, materisch; dichterisch anregend; wild, schauerlich; im Geiste des christlichen Mittelalters.
Romanzeira, V. romeira (bot.).
Romão, (n. p.) Romanus; ~, m. (mar.) ~ dos mastros, Baden od. Wangen der Masten f. pl.
Romarla, f. Wallfahrt, Pilgerfahrt f.; ~s ~s e ~as bodas, vão as loças todas, an Festtagen zeigt i. jeder im schönsten Schmuck.
Rombo, m. (mar.) See; Loch n.; Riß m., Spalte f.
Rombo, adj. stumpf, abgestumpft; *fig.* stumpfsinnig, dumm. ~amente, adv. dumm, einfältig, auf eine dumme Weise.
Romêira, f. (bot.) Granatbaum m.; Wallfahrerin, Pilgerin; Pelerine f., Frauenmäntelchen; Fische n. ~al, m. pl. ~aes, Granatbaum- pflanzung f.
Roméiro, m. Wallfahrer, Pilger m.; (icht.) kleine Fische, der i. an den Walfisch hängt u. ihn beständig begleitet m.
Romênte, adj. vornehm, vor-eilig, übereilt; ~, m. Ausbruch der Leidenschaft m., Ungestüm m. u. n. ~ão, m. [-ção] pl. ~ões, Stollen m.; Eisenspize am Fuch-eisen f.; ferrar do ~, ein Pferd scharf beschlagen. ~edêira, f. Werkzeug des Schmiedes in Form eines Keils, womit das glühende Eisen durchschnitten wird n. ~adura, f. v. rotura. ~ente, adj. zerbrechend, zerreiend; (bra.) leão ~, Löwe ohne Glieder, Löwenkopf m.
Rompêr, v. a. brechen, zerbrechen, entzweibrechen; ab-, auf-, durch- brechen; zerreißen, zer schlagen; spalten, durchschneiden; abbrechen, aufhören lassen, aufgeben; nicht (inne)halten, verletzen, übertreten, überschreiten; brechen; stören, hindern, vereiteln; vernichten, ungünstig machen; hemmen, aufhalten, brechen; (agr.) das Land auf- brechen, urbar machen; beginnen,

anfangen; besiegen, schlagen; ~ cores, Farben reiben, mischen; ~ lanças, Lanzen brechen; ~ o ar, die Luft (mit Geschrei) er- füllen; ~ guerra, Krieg anfangen; ~ o segredo, das Geheimnis ver- raten; ~ o somno, den Schlaf unterbrechen; ~ as trevas, die Finsternis zerteilen; ~ um cam-inho, einen Weg eröffnen, an- legen, Bahn brechen; *fam.* de rompe e rasga, schlechterdings, durchaus; ~, v. n. zerbrechen, brechen; ausbrechen; hervor- brechen, herausgehen; f. Bahn- brechen; j. zu einer schwierigen Unternehmung entschließen; trei- den, hervorproffen; ~ com alg., mit jm. brechen, in Feindschaft treten; ~ em pranto, em lagri- mas, em queixas, in Thränen, Klagen zc. ausbrechen; ~ em ameaças, Drohungen ausstoßen; ~ pelos inimigos, i. mitten durch die Feinde schlagen od. einen Weg bahnen; um vento furioso rom- peu, ein heftiger Wind brach los; *prov.* o demasiado rompe o sacco, allzuviel ist ungesund; ~ fóra, herankommen, bekannt wer- den; rompe o dia, o sol, der Tag bricht an, die Sonne geht auf; ao ~ da alva, do dia, da manhã, bei Tagesanbruch, frühmorgens; ao ~ da batalha, beim Beginn der Schlacht; ~ por tudo, alles mög- lich machen, alle Hindernisse be- siegen. ~se, v. r. i. brechen (Wellen zc.); brechen, zerbrechen; zerreißen, abgenutzt werden (Kleid); fund werden, ruckbar werden; unterbrochen werden.
Rompê-sálas, f. (bot.) Natter- löpfi m. ~eira, adj. (poet.) das Land aufbrechend, urbar ma- chend. ~ido, v. p. u. u. adj. zer- trümmert; zerstreut (Bataillon, Armee); begonnen; ruckbar ge- worden. ~imento, m. Auf- brechung f.; Erbrechen n., Ein- bruch m., Sprengen n.; Zer- sprengung f.; Ausbruch; Bruch m.; Spaltung f., Unfrieden, Hader m.; ~ da paz, Friedensbruch m.; estar com alg. em ~, mit jm. gebrochen haben; mit jm. in Feindschaft leben; ~ da batalha, Anfang der Schlacht m.; ~ do canal, Eröffnung des Kanals f.; ~ do gente, Rote Vente f. ~ões, m. pl. Stollen m. pl., Eisen- spizen an den Fuchseisen f. pl. (V. rompaço).
Romualdo, (n. p.) Romuald.
Romúlo, adj. v. Romulus.
Rómulo, (n. hist.) Romulus.
Roncã, f. Tragtieten, Hohnsprö- chen; Geschrei des Steinbohs in der Brunstzeit n.; rauhe Ton aus Blasinstrumenten m.; Schnarr- speife am Dubelfisch f.; 3 od. 4 zu- sammengegebundene Angelhaken, um auf der hohen See zu fischen m. pl. ~ador, m. Schnarrher; Groh- sprecher, Prähler m. ~adura, f. V. ronco. ~ar, v. n. schnarren; *fig. fam.* großes Geräusch, viel Lärm machen; schnarren, einen rauhen Ton v. geben (v. ge- wissen Blasinstr.); brüllen, toben (vom Meere); rollen (vom Don-

ner); grunzen (vom Schweine); o trovão ronca, der Donner rollt; man sagt es ferner vom Geleise des Steinbocks in der Brunzigzeit; *fig.* beleidigend prahlen, Hohn sprechen (*pret.* ~quel). ~aria, *f.* beleidigenden Großprahlerei *f. pl.*; rauhe, lärmende Ton der Blasinstr.; heisere Ton aus der Brust eines Engbrüstigen *m.*

Roncaria, *f.* Bögernung *f.*, Zaubern *n.*, Widerwille zum Handeln *m.*, Trägheit, Faulheit *f.* (mar.) langsame Lauf eines Schiffes *m.*
Roncêar, *v. n.* zögern, zaudern, sändeln; (mar.) langsam gehen, segeln.

Roncêiro, *adj.* zaudernd, langsam, träge (=sorna); schlecht segelnd (Schiff). ~amente, *adv.* langsam, mit Langsamkeit.

Roncice, *f.* Trägheit, Langsamkeit *f.* (= pachorra, roncaria).

Roncínado, *adj.* (bot.) schrotfägenförmig.

Ronco, *m.* Schnarchen *n.*; *fig.* heisere, rauhe Ton *m.*, Brüllen, Brummen, Säuen; Brausen der Bogen *n.*; Prahlerei, Groß-

Ronco, *v. rouco.* [thurei *f.* **Roncolho**, *adj.* [-ju] schlecht

tafirtiert; cavallo ~, Hengst, der nur eine Hobe hat od. schlecht tafirtiert ist *m.*

Rondã, *f.* Rinde *f.*, Rundgang *m.*, Parrouille; Streif-, Schatwache *f.*; Kartenpiel, A. Barao *n.*; official da ~, wachhabende Offizier *m.* ~ador, *m.* der die Rinde macht. ~ante, *m.* Wachtposten, der die Rinde macht *m.*

Rondão, *v. roldão.*

Rondar, *v. a.* die Rinde machen (um logar); um etw. herumgehen, herumtreiben od. streifen; des Nachts durch die Straßen streifen; unter dem Fenster seiner Geliebten auf u. ab gehen

Rondo, *m.* Rondo *n.*, Ringelweise *f.*
Ronhã, *f.* [-ja] eingewurzelte Sträube; Rinde *f.*; *fig.* eingewurzelte, anstehende Laifer *n.*, Bosheit *f.*; *fig. fam.* List, Durchtriebenheit *f.*, Kniff *m.*; hinterlistig *f.*, hinterlistige Streich *m.* ~oso, *adj.* rändig; trügig; *fig.* boshaft, schurkisch, hinterlistig, durchtrieben, verstimmt. [dura.]

Ronhura, *f.* Einschnitt *m.* (= goiva-
Ronquear, *v. a.* [-ti-ar] den Thunfisch reinigen, die Gräten ausnehmen zc., um ihn zu mariniere.

Rongueira, *f.* [-i-ar] Viehkrankheit *f.*; (med.) Weiserheit, Rauheit der Stimme; Staubwolke *f.*; Kieselager *n.* (= poeira, cascabeira.) [beter.]

Ronquenho, *adj.* [-ên-ju] raub,
Ronquido, *m.* [-i-dão] *pl.*
Rouquido, *m.* ~ões, Schnarchen, Geschmarche *n.*; rauhe Ton *m.*

Roolim, *m. pl.* ~ns, (asiat.) Oberpriester *v. Pegu* *m.*

Roque, *m.* (og.) Roche, Turm im Schach *m.*; (n. p.) Rockus; sem rol nem ~, *v. rei.*

Roqueirão, *f.* [-i-ra] (mil.) Steinbölser *m.* ~ada, *f.* Schuld aus dem Steinbölser *m.* ~o, *adj.* aus dem Steinbölser geschossen (Kugel zc.); den Spinnroden be-

treffend; felsenartig; moça ~a, Spinnetin *f.*, Mädchen, das am Rocken spinn *n.*; castello ~, Felsenstöß *n.*

Roquejãr, *v. a.* [-te-jã] einen besseren Ton ausstoßen.

Roquelaura, *v. rocló.*

Roquete, *m.* [-te-te] Chorheb mit engen Ärmeln *n.*; (bras.) Sparren *m.*; em ~, im Dreieck; (bot.)

Rauhe *f.*

Roquilha, *f.* [-tin-ja] (*dim. v. roca*) kleine Spinnroden *m.*

Ror, *m. vulg.* große Menge *f.* (V. horror.) [zengend.]

Rorante, *adj.* betauend, Tau erz-

Rorário, *adj.* soldado ~, leichtbewaffneter Soldat, der den ersten Angriff machen u. dann hinten antreten mußte *m.*

Rorejãr, *v. a.* träufeln, herabträufeln lassen.

Rorela, *f.* (bot.) Condau *m.*; sonnentauartige Pflanze *f.* (= orvalhinha.) [Tau beperit.]

Rórido, *adj.* (poet.) betaut, vom

Rósjã, *f.* Rose *f.*; künstliche Rose od. eine der Rose ähnliche Figur *f.*

Rósjã, *m.*; *fig.* Röse *f.*, rote Fied, der auf der Haut entsteht

m.; rosige, blühende Gesichtsfarbe *f.*; ~ do Japão, Kamelie *f.*; ~ de cem folhas, Gentiane *f.*; ~ brava, canina od. de cão, wilde

Rose, Hundrose *f.*; ~ grega, Wollkraut *n.*, Königskerze *f.* (= candalaria, ballaria); ~ d'agulha, nautica od. dos ventos, Windrose *f.*; côr de ~, rosenfarbig,

rosig; Rosa *n.*, Rosafarbe *f.*; cheirax a ~s, einen Rosenbush haben. ~s, *pl. fig.* Freuden, Vergnügungen *f. pl.*; maré de ~s, glückliche Seefahrt *f.* ~áceas, *f.* (bot.) Fam. der Rosen *f.* ~áceo, *adj.* rosenartig.

Rosãda, *f.* Name eines Fisches *m.* ~ado, *adj.* die Rose betreffend, *v. Rosen*; rosenfarbig; agua ~a, Rosenwasser *n.*; bocca ~a, Rosenmund *m.* ~al, *m. pl.* ~aes, Rosengarten, Rosenhain *m.*

Rosalgar, *m.* Rubinsehmelz, rote Arsenit *m.*; Rauchgelb, Auripigment *n.*

Rosália, (n. p.) Rosalie.

Rosão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, (arch.) Rolette *f.*

Rosamunda, (n. p.) Rosamunde.

Rosanilha, *f.* (chim.) rote Farbstoff *m.*, Fuchsin *n.*

Rosário, *m.* Rosenkranz *m.*; (bot.) herva dos ~s, Hiodsträne *f.*

Rosasolls, *m.* (bot.) Sonnenan; Rosolis (ein Brantwein) *n.*

Rosbife, *m.* (engl.) Roastbeef *n.*

Rosca, *f.* schraubenförmige Linie, Bindung *f.*, Zusammenrollen; Ringeln einer Schlange zc. *n.*; Ringelwiedel, Kringel *m.*; ~ de parafuso, Spirallinie, Schrauben-schneide *f.*; Schneidengug einer Schraube *m.*; ~ de prensa, Schraube an der Presse zc. *f.*

Roscãr, *v. a.* betauen; ~, *v. n.* tauen.

Róscido, *adj.* (poet.) betant.

Róscido, *m.* Tau *m.* (= orvalho).

Roscioso, *adj.* tauig, tauicht.

Rosesã, *f.* (mar.) Enden u. Verrausgehen verlornen Unter bom

Meeresgrunde *n.* ~ãr, *v. a.* (mar.) ~ a anoora, einen verlornen Unter suchen u. herbvorheben, dreggen, hinausziehen (*pret.* ~guei).

Rosêira, *f.* Rosenkranz, Rosenstoch, Rosenbusch *m.* ~ãl, *m. pl.* ~aes, Rosenkragen *m.* ~lsta, *m.* Rosenzüchter *m.*

Roselha, *f.* eine A. Bistenrose *f.*

Rosella, *f.* Condau *m.*; *v. rorela* (= orvalhinha).

Rós[oo], *adj.* (poet.) rosig, rosenfarbig. ~eta, *f.* stachlige Kugel am Ende der Geißel; A. Waterfarbe *f.*; ~ da espora, Sporentüde *n.*; (n. p.) Róschén. ~ete, *adj.* blaßrot. ~leclêr, *adj.* hochrot, rosenrot. ~lho, [-ju] *v. russi-*

Rosina, (n. p.) Rosine. [lho.]

Rosinha, *f.* Róschén *n.*

Rosmaninhãl, *m. pl.* ~aes, Rosmarinbeet *n.* ~o, *m.* Rosmarin *m.*

Rosmano, *v. rosmarinbo.*

Rosmãr, } *m.* Walros *n.*

Rosmaro, }

Ros[adela], *f.* Murren, Brummen

n. ~ador, *m.* Murrlopf, Brummer, Griesgram *m.* ~adura, *f.* Murren, Brummen *n.* ~ãr, *v. n.* murren, brummen, knurren, murmeln; ~ por entre os dentes, zwischen den Zähnen murmeln. ~se, *v. r. imp.* j. zuraunen, j. zuströmen.

Rosquilha, *f.* [-ti[-ja] (*dim. v.*

Rosquillo, *m.*] rosca) kleine Ringelwiedel *m.*; Butterbrezel *f.*, Kringel *m.*

Rossa, *f.* (mar.) od. ancora ~, Anker, den man bereit hält, um ihn im Notfall schnell auszuwerfen *m.*

Rossegã, *f.* (mar.) Sonde *f.*, Auf-räumer *m.* (= v. rosegã).

Rossegãr, *v.* rosegãr.

Rossim, *m. pl.* ~ns, Klepper *m.*, Röhlein *n.*, Schinmbähre *f.*

Rossollã, *f.* (bot.) *v. rosasolls.*

Rostalhãda, *v. rastalhãda.*

Rostinho, *m.* [-ju] (*dim. v. rosto*) Gesichtchen *n.* ~s, *pl.* mürrisch, unzufriedene Gebärden, Äußerungen der Unzufriedenheit *f. pl.*

Rostir, *v. a.* burl. quälen, ärgern, ermüden, mißhandeln.

Rosto, *m.* Gesicht, Angesicht, Antlitz *n.*; *fig.* Vordertheil *m.*, Vorderseite; Fronte *f.*; ~ do sapato, Oberleder *n.*, Vorfuß *m.*; de ~ a ~ od. ~ por ~, *v.* Angesicht zu Angesicht; unter vier Augen; dar de ~ com alg., im gerade gegenüberstehen, auf j. stoßen, mit jm. fast zusammenstoßen, j. plötzlich treffen; dar de ~ a alg. od. a alg. c., im. ausweichen, j. nicht freundlich gegen j. zeigen; dar od. deitar od. lançar em ~ a alg. com alg. c., im. etw. vormerken, vorkathen; frei ins Gesicht sagen; dar com a porta no ~, im. die Thür vor der Nase zuwerfen; dar pelo ~ a alg., mit jm. wetterern, j. ansetzen; a meio ~, *v.* der Seite, im Profil; fazer ~ de ~, Niemand machen zu.; com o mesmo ~, unverändert, ungeändert; no ~ de alg., in jß. Gegenwart, vor jm.; fazer bom ~ a fortuna, dem Glück Trost bieten, j. nicht vor Gefahr scheuen; fazer od. ter ~

ao inimigo, dem Feinde Trost bieten, trösten, Widerstand leisten; *fig.* trazer o coração no ~, das Herz auf den Lippen od. auf der Zunge haben; torcer o ~ a alg., a alg. c., i. schief ansetzen; etw. nicht billigen; trocar o ~, die Farbe wechseln, i. verfinstern od. aufheitern.

Rostolhada, *V.* rastolhada.

Rostolho, *m.* Etüd am Schlosse *n.*
Rostrado, *adj.* einen Schnabel habend; wie ein Vogelschnabel gestaltet. ~äl u. ~ata, *adj.* u. *f.* corda ~, Schiffskrone (bei den Römern) *f.* ~lcorneo, *adj.* schnabelhörnig. ~lforme, *adj.* schnabelförmig. ~lho, *m.* [ju] Würzeln *n.* ~o, *m.* (archeol.) Rost, Rosternbüchse *f.*

Rosula, *f.* Rosette *f.*

Rosular, *adj.* rosenförmig; rosenartig gruppiert (v. Wärrern).

Rota, *f.* I. Niederlage, unordentliche Flucht einer Armee; Fahrt (eines Schiffes) *f.*; o tribunal da ~, Rota (Oberappellationsgericht in Rom) *f.*; de ~ batida, in aller Eile, auf der Stelle; mit Sang u. Klang; caminhar ~ batida, ohne Hast, eilig gehen; passar a sua vida de onda em ~, i. mühsam durchschlagen, nie seine Lage bessern. II. A. ostindisches Schiffrout ob. Ried *n.*

Rotação, *f.* [-nação] *pl.* ~ões, Umwälzung, Achsenbrechung *f.*, Umföhrung *m.*; (agr.) Wechselwirtschaft *f.* ~áceo, *adj.* (bot.) dreis., radförmig. ~ador, *adj.* drehend. ~adores, *m. pl.* (h. n.) Rädertiere *n. pl.*

Rotamente, *adv.* offenbar, öffentlich, frei heraus. ~ante, *adj.* rotierend. ~ativo, *adj.* drehend. ~atório, *adj.* i. um seine Achse drehend, rotierend.

Roteador, } *V.* arroteador etc.

Rotar,

Rotearia, *f.* Urbarmachen *n.*

Rotéiro, *m.* Wegweiser für Seefahrer, Seespiegel (Buch) *m.*; *fig.* Leitfaden *m.*, Richtschnur, Verhaltensregel *f.*

Rotífero, *m.* (h. n.) Rädertier *n.*
Rotiforme, *adj.* rads., kreisförmig.
Rotim, *f. pl.* ~ns, Winse (zum Stuhlbedecken) *f.* (V. rota II.)

Rotinã, *f.* Fertigkeit, Geläufigkeit, Geschicklichkeit; Genauigkeit *f.*, Handgriff *m.*, Routine *f.*; Herkommen *n.*, Schlenkeria *m.*; de ~, gewohnheitsmäßig, trivial. ~eiro, *adj.* gewohnheitsmäßig; ~m, Gewohnheitsmenich *m.*

Rotinho, *adj.* [ju] ~amente, *adv.* ärmlich, schäbig, lumpig.

Roto, *p. p. u. adj.* zerbrochen, zerissen *re.*; *fam.* pelor é o ~ que o descolado, der eine ist noch schlechter als der andre; homem ~, abgerissene Mensch, Lump *m.*; ~mãos ~as, Lump, Verschwendet *m.*; ~ de mãos, verschwendet *adj.*

Rótulo, *V.* rotulo.

Rótula, *f.* Sommerladen *m.*, Jalousie *f.*, Fenstergitter *n.*, Fensterhorm *m.*, Gitterfenster *n.*; (au.) Kniefische *f.*; (bot.) A. Erdschwamm *m.*

Rotular, *v. a.* betiteln; mit einer Aufschrift versehen.

Rótulo, *m.* Bezeichnungszettel *m.*, Etikette, Aufschrift *f.*, Anschlagzettel *m.*; (au.) Kniefische *f.*

Rotunda, *f.* Rotunde *f.*, Rundgebäude *n.* ~idade, *f.* Rundheit *f.* ~o, *adj.* rund.

Rotara, *f.* Riß, Bruch *m.*, Ritze, Spalte, Lfönung *f.*, Loch *n.*; (cir.) Bruch *m.*; ~ de palavras, Wortstreich *m.*, Gezüht *n.*; ~ de guerra, Ausbruch des Kriegs *m.*

Rou rou! *int.* Et! Et! rubig! still! julgar pelo rou rou da gente, wie der Böbel urteilen od. denken.

Roubado, *p. p. u. adj.* gestohlen, bestohlen, beraubt; *fig.* casa ~a, schlecht möblierte Haus *n.* ~ador, *adj.* raubend, räuberisch; ~m, Räuber *m.* ~ar, *v. a.* berauben; rauben, stehlen, wegnehmen; entführen, entreißen, das Ufer weg-schwemmen (Zug); entjänden, bezahnen, sehr erzürnen; i. bemitleiden; al que me roubou! Dieb! zu Diste! ~ pelos mares, Seeräubererei treiben. ~se, *v. r.* entfliehen, entschwinden; ~ os ouvidos, a alma, entjänden, hinreißen; ~ a atenção, die Aufmerksamkeit fesseln, einnehmen, in Anspruch nehmen. ~az, *V.* rapace. ~o, *m.* Raub *m.*; Entführung *f.*; *fig.* ~ dos sentidos, Entjänden *n.*, Entjändung *f.* [rauh]

Rouco, *adj.* ~amente, *adv.* heiser.

Roufenho, *V.* rouquenho.

Roumanã, *f.* (geogr.) Rumänien *n.*
Roupa, *f.* Wäsche *f.*, Weiszeug, Leinwand *n.*; Kleidungsstücke *n. pl.*, Kleidung *f.*, Sachen *f. pl.*; lange Rod, Talar *m.*; Staatskleid, Gala-kleid *n.*; ~ branca, Leibwäsche *f.*; ~ de mesa, Tischzeug *n.*; ~ suja, schwarze, schmutzige Wäsche *f.*; ~ queima ~, ins Gesicht, auf Gewehrslänge; *fig.* pouca ~, arme Teufel, arme Schelm *m.*; *fam. u. fig.* (homem de) fraço ~, Mensch v. geringen Verdiensten *m.*; ~ de francezes, unrecht erworbenes Gut; bem servido de ~ me vejo, ich sehe in einer netten Klemme (ob. Patzche); corsario de toda ~, Seeräuber, der Freund u. Feind plündert *m.* ~s, *pl.* Draperie, Gewandung *f.* ~agem, *f. pl.* ~ns, (pint.) Gewand *n.*, Gewänder *n. pl.*, Falkenwurm *m.*, Draperie *f.*; ~ns, *pl.* Kleider *n. pl.*, Sachen *f. pl.* ~ão, *m.* [-nação] *pl.* ~ões, Schlafrod, Hausrod *m.* ~ar, *v. a.* kleiden, mit Kleidung, Wäsche versehen (pint.) drapieren, bekleiden (V. enroupar). ~aria, *f.* Kleiderlammer *f.* ~avelheiro, *m.* (=veljei-ru) Tröbler *m.* (=adelo, algibebe). ~eira, *f.* Gaderobiere; A. Traube *f.* ~eiro, *m.* i. der die Aufsicht über die Kleiderlammer hat; Schäfer *m.* ~eta, *f.* kurze, enge Rod; Leibrod der Klosterföhrlichen (bes. der Jesuiten) *m.* (=batina). ~etão, *V.* roupão. ~lido, *V.* malroupido. ~lhas, *f. pl.* [-jas] Wieder, Leichten *n.*, Jade *f.*, A. Frauenamfios *n.*

Rouquêsar, *v. a.* [-fe-jar] einen heisern, rauhen Ton v. f. geben;

quafen (Frosch). ~enho, *adj.* [-ten-ju] etw. heiser. ~lce u. ~ldão, *f.* [-dação] *pl.* ~ões, Heiserleit *f.*

Roussinol, *V.* rouxinol.

Rouvinhos, *adj.* [-ro-vin-jô-ju] mürrisch, launisch; eigenfönnig, wunderlich. [Nachtigall *f.*

Rouxinol, *m.* [ro-schi-nol] *pl.* ~ões, Rôuxo, *V.* roxo.

Roxear, *v. a. u. n.* [-sch-i-ár] violet, veilschönblau machen od. werden. ~iscuro, *adj.* dunkelviolett. ~o, *adj.* veilschönblau.

Rôyo, *V.* arroio.

Rozémo, *m. pr.* Saß, Stoll *m.*

Rua, *f.* Straße, Gasse *f.*; ~ de arvovores, Allee *f.*; ~ por ob. deitar alg. na ~, no meio da ~, i. zum Hause hinauswerfen; *fig.* im den Abschied geben; ~s publicas, bestücktesten Straßen einer Stadt *f. pl.*; ~l ob. corpo na ~l hinaus mit Dir! mit Jhnen! ~ com elle! hinaus mit ihm! moço ob. rapaz da ~, Straßenjunge *m.*

Ruaça, *f.* Tagelöhner, Fausenzerei *f.*; höhnelächter, höhnelschrei *n.* (=arruaça). [aus Peru *n.*

Ruana, *f.* A. grobe Wollengewebe

Ruano, *V.* ruão, *adj.*

Ruante, *adj.* ein Rad schlagend (vom Pfau).

Ruão, *m.* [-dação] (geogr.) Rouen *n.*; Leinwand aus Rouen *f.*

Ruão, *adj.* [-dação] cavallo ruço ~, Grau-, Apfelschimmel *m.*; ~, *m.* vornehme Hummer, Ged., Za-gebid *m.*

Ruazinha, *f.* [-ja] (*dim.* v. rua)

Gäßchen *n.*, kleine, enge Straße *f.*
Rubificação, *f.* [-fa-nação] *pl.* ~ões, (med.) Rotwerden *n.*, Entzündung der Haut *f.* ~efaciente, *adj.* (med.) Hautentzündung verursachend. ~ente, *adj.* rot, rötlich. ~eo, *adj.* (~) rötlich, rot. ~escente, *adj.* errötend, rot werdend. ~eta, *f.* Laubfrosch *m.* (=rela.)

Rubi,

Rubim, } *m. pl.* ~ns, Rubin *m.*

Rúbia, *V.* ruiva.

Rubiáceas, *f. pl.* (bot.) frappartige Gewächse *n. pl.*

Rubicão, } *adj. u. m.* [-dação]

Rubicano, } cavallo ~, Etichelschimmel *m.*

Rúbicon, *m.* (geogr.) Rubicon *m.*

Rubijcundo, *adj.* rot, hochrot. ~l-déz, *f.* Rote, rote Farbe *f.* ~ldio, *m.* (chim.) Rubidium *n.* ~ldo, *adj.* (~) rot, glühendrot, glührot. ~lcente, *adj.* rot machend. ~lficação, *f.* [-nação] *pl.* ~ões, Rotfarben *n.* ~lficar, *v. a.* rot färben, rötten; erröten machend (*pret.* ~quel).

Rubiforme, *adj.* himbeerförmig.

Rubiginoso, *adj.* rostig, rostfarben.

Rubim, *V.* rubi.

Rubique, *V.* arrebuie.

Rublo, } *m.* Rubel (russische Münze)

Rublo, } *m.* [ca.]

Rubo, *m.* Brombeerstrauch *m.* (=sarbubór, *m.* Rote; Schaurot *f.*)

~ do rosto irado, Rostrote *f.* ~l-sár, *v. a.* erröten machend, erröten.

Rubricã, *f.* rote Erde *f.*, Rostlein

Rútel *m.*; Rotgedruckte *n.*; *fig.* Titel *m.*, Aufschrift, Überschrift;

Abteilung; Rubrit f.; Federzug, Handzug, Zug m.; Vorchrift f. ~ador, m. n., der mit seinem Handzug verfährt. ~ár, v. a. mit Stiel zeichnen, bezeichnen; rot malen od. schreiben; einen Zug unter od. hinter seinen Namen machen, mit seinem gewöhnlichen Handzug versehen; gegenzeichnen, kontrahieren; beilegen (eine Wahrheit) (pret. ~quel). ~lsta, m. (jur.) Rubriken-, Titelfünbige (im römischen Recht) m.

Rubrirosto, adj. rotstirnabelig.
Rubro, adj. hochrot, hellrot, glühendrot; aquecimento ao ~, Rotglühung f.

Ruc, m. Kondor m. (= condor.)
Ruçar, v. a. ergrauen machen, grau färben; ~, v. n. ergrauen (= encanecer). ~se, v. r. vulg. f. mit einer Öffnung schmücken; f. auf etw. freuen.

Ruço, adj. rotgelb, fuchsröt, rot, rötlich; hellgrau; fam. grautöpfig; cabelos ~s, Haare, die anfangen, grau zu werden n. pl.; cavallo ~ rodado, Grauschimmel, Apfelschimmel m.; agua ~a, rötliche Wasser, welches v. den eingekaiserten Oliven fließt n.; ~, m. Grauschimmel m.; Grauden (Gels-, Maulter- od. Pferdename) n.

Rudamente, adv. grob, gröblich.
Rude, adj. rauh, hart, herbe; grob, roh; ungewissen.

Rudentura, f. (arch.) Verstärkung der Kannelierungen f.

Rudeza, f. Rohheit, Grobheit; Unbeholfenheit, Schnerfsälligkeit, Trägheit des Geistes f.

Rudlário, m. angegebene Glabiator m.

Rudiment[ar], adj. die Anfangsgründe enthaltend, elementar. ~os, m. pl. Anfangsgründe m. pl.; fig. Anfang, Versuch m.

Rudo, V. rude.
Ruer, V. ruir.

Rufa, f. (goz.) Sortenfolge f.
Rufar, v. a. wirbeln, einen Wirbel auf der Trommel schlagen.

Ruffino, (n. v.) Ruffinus.
Rufflanáz, m. pl. ~es, (augm. v. ~ão) Erzkuppler m. ~ão, m. [~aong] pl. ~aes, Zuhälter, Kuppler m. ~ár, v. n. lupulen, den Kuppler machen. ~o, m. (~) Hitzkopf, freituchige Mensch, Händelsucher m. [ler m.]

Ruñsta, m. händelsüchtige Kuppler, f. } (mil.) Wirbel auf der Ruñsta, f. } Trommel m.
Rufo, adj. (poet.) rötlich.
Rufo, m. I. V. ruña. II. Ruñche f., gefranzte Besatz m.

Rug[la], f. Falte, Furche (auf der Stirn, Haut) f. ~ar, V. enrugar.
Rugera, f. Knurren, Poltern im Unterleibe, Rauschen (der Seide) n.; fig. bumpy od. leise Geräusch n.

Rugid[lo], m. Gebrüll, Brüllen des Löwen; Knurren, Poltern im Unterleibe; Brausen, Sausen, Rauschen, Tosen n. ~ór, adj. brüllend. [verheben]

Rugifero, adj. mit Quersurchen
Rugir, v. n. brüllen (vom Löwen); knurren, poltern (im Unterleibe); brausen, rauschen, sausen. ~se, v. r. f. zuwachen, f. zuströtern.

Rugoso, adj. gefaltet, gefurcht, voller Falten, runzelig; rauh, rauh anzufühlen.

Ruibarbo, m. Rhubarber m.; ~ dos monges, Rhapontifa f., Mönchs-rubarber m.; ~ branco, weiße Zalappe f.

Ruid[lo], m. Lärm m., Geschrei n.; fam. Weidenlärm m.; Getöse, Tosen, Gemurmel, Murren n.; fig. Ruf, große Rame m.; doce ~, angenehme Geflüster, Kispeln des Windes, der Zweige n.; ~ das aguas, Gemurmel eines Baches n.; ~ das armas, Klirren der Waffen n. ~oso, adj. lärmend, geräuschvoll; rauschend, brausend; fig. verärgert, verächtigt, Aufsehen erregend. ~osamente, adv. mit großem Geräusch.
Ruim, adj. pl. ~as, verworfen, verächtlich, niederträchtig, schlecht; bössart, bössartig, böse; feindschaft, schlecht (v. Tieren); fam. armselig, elend, schlecht, erbärmlich; proe. em fallando no ~ de Roma, logo assoma, wenn man vom Wolf spricht, so ist er nicht fern.

Ruimemente, adv. bösslich, aus Bosheit; armselig, elend, schlecht.

Ruimista, f. Einsall, Einspruch, Verfall, Untergang m., Zerstörung f.; fig. Verderben n., Verfall, Ruin m., Zerrüttung f. ~s, pl. Trümmer pl., Ruinen f. pl. ~ár, V. arruinar. ~aria, f. Trümmer pl., Ruinen f. pl.

Ruidade, f. Bosheit; Bössartigkeit; Schädlichkeit; Schlechtigkeit; Unmelligkeit f.

Ruim[is]forme, adj. ruinenartig. ~oso, adj. baufällig, schabhaft; verderblich, schädlich. ~osamente, adv. verderblich, auf eine verderbliche Weise.

Ruiponto, m. Rhapontifa, Rapunzel f., Mönchs-rubarber m.; ~ bastardo, große Taufendgüllentraut n. [fallen]

Ruir, v. n. (poet.) stürzen, einbrüchen, f. (bot.) Krappm., Färberröte f. (= dos tintureiros, grana); (orn.) Wiesenlerche f. (= passaro dentirostro; tordo petinho, malviz). ~aca, f. chinesische Goldfisch m. ~inho, adj. dim. v. ~o. ~o, adj. blutrot; rotgelb, fuchsröt, rot (Haar); ~, m. (sch.) Seebahn m.; Rotfeder f., Rötling m.; mais conhecido que cão ~, so bekannt wie ein bunter Hund.

Ru[ar], v. n. rufen, girren (v. Tauben). [woqe f.]
Ru[lo], m. Wellenschlag m., Wasser-Rum, V. rhum.

Rum[al], f. Haufen m. ~ár, V. Rumbo, V. rumo. [arrumar].
Rume, adj. aus Griechenland u. Trahanien gebürtig.

Rumia, f. (bot.) A. äthiopische Pflanze f.; A. Injekt n.

Rum[ador], adj. wiederkäuend. ~adura, ~ação, f. Wiederkäu n. ~ár, v. a. wiederkäu.

Rumle, m. (bot.) Ampfer, Saureampfer m.

Ruminaduro, m. Kropf der Wögel, Magen sack der wiederkäuenden Tiere m.

Rum[ante], adj. wiederkäuend. ~s, m. pl. Wiederkauer m. pl.

~ár, v. a. wiederkäuend; fig. hin u. her denken, wieder überlegen, nochmals überdenken.

Rumo, m. Windstrich auf dem Kompaß, Kompakstrich m.; Spur, Fahrt (eines Schiffes) f.; Maß v. einer Spanne, ein Zoll (der Schiffszimmerleute) n.; fig. Weg, den man einschlägt m., Handlungsweise, Methode f.; ~ de vida, Lebensweise f.; trazer os seus negocios em ~, seine Angelegenheiten in guter Ordnung halten; encaminhar o ~, tomar um ~, einen Weg einschlagen; sem ~, auß. Geratewohl.

Rumor, m. bumpy, verworrene Lärm, Aufruhr m., Unruhe, Gärung f.; o ~ publico, Gericht n., allgemeine Meinung, Volkssinn f.

Rumor[el]ar, rumorejar, v. n. heulen, toben (vom Wind); f. verbreiten (v. Gerüchten); ruckbar werden. ~zinho, m. [~ju] dim. v. rumor.

Rumrum, m. fam. Gerücht n.

Ru[n]ico, adj. runisch; caracteres ~s, Runen f. pl., Runenschrift f. ~ographia, f. Runenbeschreibung f. ~ographo, m. Runenbeschreiber m. [send. Felsen ...]

Rupelário, adj. auf Felsen wachsend.

Rupia, f. I. (med.) Schmutzsteine f. Rupia, f. II. Rupie (östindische Münze) f. (= 2 sceraim.)

Rupicabra, f. (poet.) Geyse f.
Rupicola, adj. auf Felsen wachsend od. lebend, Felsen ...

Rup[il], adj. pl. ~els, (bot.) f. brechend. ~idade, f. Zerreibbarkeit f. ~óro, m. Jnkt. zum Öffnen v. Fontanellen; ähmitel n. ~ura, f. Bruch, Dambruch m.; fig. Bruch m.

Rur[al], adj. pl. ~aes, ~alimento, adv. zum Felde, zum Lande gehörig, ländlich. ~icola, m. Landbewohner, Landmann m. ~igena, adj. auf dem Lande geboren.

Rusco, m. (bot.) Rauschdorn, Martendorf m.

Rusa, f. Lärm m., Unruhe f., Streit m.; gewaltsame Retrukung v. Mannschafft für die Marine f. [lensen]

Rusgar, v. n. müßig gehen, faul-Rusar, V. ruçar.

Rússia, f. (geogr.) Rußland n.; ~ asiatica, asiat. Rußland n.

Russiano, V. russo.
Russi[lo], adj. [~ju] sticheltätig, gebrot, hellrot, fuchsig.

Russo, adj. u. m. russisch; Russe f., Rusjin m.

Russóphila, m. Russefreund m.

Rustic[ar], v. n. einige Zeit auf dem Lande wohnen, das Land besetzen; ~, v. a. (arch.) Bausteine grob behauen. ~idade, f. bäurische Wesen n., Grobheit, Unschicklichkeit f. ~o, adj. (~) bäurisch, ländlich; fig. bäurisch, grob, ungeschicklich. ~amente, adv. bäurisch, ländlich; fig. bäurisch, ländlich; fig. grob, ungeschicklich. ~ascar-se, v. r. f. an das Land gewöhnen, ländliche Gewohnheiten annehmen (pret. ~quei).

Rust[is]quez, ~iqueza, [~têz] V. rusticidade.

Rutabaga, *f.* Kohlrübe *f.* (= nabo da Suecia.)
Ruta-capraria, *f.* (bot.) Pestilenz-
 murr, Weigraute *f.* [gen *f. pl.*
Rutaceas, *f. pl.* rautenartige Pflanzen
Ruth, (n. b.) Ruth.
Ruthénio, *m.* (chim.) Ruthenium *n.*
Rutilação, [-háong] ~**ância**, *f.*
 Gelbröthlichgimmern *n.* ~**ante**,
adj. gelbröthlich schimmernd, glän-
 zend, funkelnd, schimmernd; sprü-
 hend, lobend. ~**ar**, *v. n.* glän-
 zen, schimmern, funkeln; ~, *v. a.*
 sprühen, strahlen, loben. ~**o**, *adj.*
 (poet.) goldglänzend, fun-
 kelnd; glänzend, schimmernd.
Rutina etc., *V. rotina.*
Rutara, *V. rotara.*
Rutinoso, *adj.* [-so] ~**su** jernagt,
 mürhsidig, v. Würmern zer-
 freissen (= carcomido, carun-
 choso); *fig.* launenhaft, schwer zu
 befriedigen (*V. rouvinhoso*).
Ruxoso, *m.* [-schó-schu] Geshrei,
 um die Vögel zu verschrecken *n.*

S.

S, *s*, *m.* **S**, *s*, *n.*, der neunzehnte
 Buchstabe des port. Alphabets;
 abbr. v. São, santo, santa; S. N.
 colou, der heilige Nikolaus; S. A. =
 Sua Alteza; S. E. = Sua Emi-
 nencia; S. M. = Sua Magestade;
 S. S. = Sua Senhoria ob, Sua
 Santidade, Seine Herrlichkeit; S.
 = Sul, Süden; fazer *ss*, andar
 aos *ss*, unsicher gehen, schwanken.
Sã ob. **São**, *f. v. São*, *V. vies* Wort.
Sábado, *V. sabbado* etc.
Sabano, *m.* Savoyard *n.*
Sabão, *m.* [-bông] *pl.* ~**ões**, Seife
f.; *fig.* *jam.* Wisder, Verweis *m.*
 (= sabonete, lembrete); trauben-
 artige brau. Frucht *f.*; *jam.* dar
 um ~ a *alg.*, jm. einen Wisder
 geben, i. tabeln, schelten; agua
 de ~, Seifenwasser *n.*; bola de
 ~, Seifenball *f.*; herva do ~,
 Seifenkraut *n.* (= saboeira).
Sabbador, *adj.* den Sabbat
 feiernd. ~**ear**, *v. a.* den Sabbat
 heiligen (*pres.* ~**cio**). ~**o**, *m.*
 (poet.) Sonnabend, Samstag; Sab-
 bat *m.*
Sabbatório, *m.* Sabbathheiliger
 ~**ico**, *adj.* (poet.) anno ~,
 Sabbatjahr *n.* ~**ina**, *f.* wöchent-
 liche Wiederholung (am Sonn-
 abend) des in Schulen während
 der Woche Vorgetragenen; kleine
 Disputierübung *f.*; Gottesdienst
 am Sonnabend *m.* ~**ino**, *adj.*
 zum Sonnabend gehörig. ~**ismo**,
m. Sabbatfeier *f.* ~**izar**, *v. n.*
 den Sabbat halten, feiern.
Sabedor, *adj.* (eine Sache) wis-
 send, kennend, unterrichtet *v. n.*;
 flug: fazer ~, kundthun, zu wis-
 sen thun; ~, *m.* Kluge, Weise *m.*;
 um dos sabedores da Grecia,
 einer der Weisen Griechenlands
m. ~**edoria**, *f.* Weisheit, Klug-
 heit, Unterscheidungsvertraut; Wis-
 senschaft, Gelehrsamkeit; Nachricht,
 Bekanntmachung, Kenntnis *f.*,

Wissen *n.*, Notiz *v. n.* *f.*; (theol.)
 livro da ~, Buch der Weisheit
 Salomonis *n.*; sem ~ de *alg.*,
 ohne j. s. Wissen, hinter j. s. Rücken.
 ~**edorzinho**, *dim.* v. *sabedor*.
Sabelmo, *m.* Sabäismus *m.*, An-
 betung der Gestirne *n.* des Jeners
f.
Sableira, *V. sabeldoria*. ~**endas**,
 (ant.) a ~, mit Wissen u. Willen,
 absichtlich.
Sabeo, *adj.* sabäisch; lagrima ~**a**,
 Weisrauch *m.* ~**s**, *m. pl.* Sabäer
 (eine Seite) *m. pl.*
Saber, *v. a.* wissen, können, ver-
 stehen; erfahren; die Erfahrung
 machen; fazer ~, melden, kund-
 thun; wissen lassen; a ~, nämlich
 (bei Aufzählungen); sabe que
 mais nun genug! was noch!
 das wäre ja noch besser! vir á
 ~**se**, herauskommen, besannt
 werden; ~ de *côr*, auswendig
 wissen; saiba-me d'isso, erun-
 digen Sie sich danach; F. sabe-a
 toda, F. weiß die ganze Ge-
 schichte; saiba-conter-se, beherr-
 schen Sie sich! ~ viver, Lebensart
 haben, i. zu beschreiben wissen; ~
 de *cosinha*, die Küche verstehen,
 kochen können; ~ bem de *seu*
officio, seinen Dienst, seine Sache
 gut verstehen; dar a ~, mittheilen,
 wissen lassen; *fig. fam.* não ~
 da missa a metade, v. einer Sache
 gar nicht wissen; não ~ de *si*,
 i. nicht beschreiben können, kein Be-
 wußtsein haben; ~, *v. n.* wissen;
 gelehrt sein; flug, erfahren sein;
 einen Geschmack haben, schmecken
 nach ~ etc.; gefallen, ansehen;
 ~ a *doce*, a *azêdo* etc., süß,
 sauer zc. schmecken; ~ bem *ou*
mal, gut od. schlecht schmecken;
 isto não me sabe bem, daß steht
 mir nicht an; um não sei *qué*,
 ein gewisses Etwas; ein Unbe-
 stimmtes; quem sabe, wer weiß.
 (lex. *pres.* sei, sabes, sabe, sabe-
 mos, sabeis, sabem; *pret.* soube,
 soubeste, souberão; *plusq. perf.* sou-
 beira; *con. pres.* saiba; *con.*
imp. soubesse, soubers; *fut.*
 quando eu souber, souberes,
 souber, soubermos, souberdes,
 souberem; *imper.* sabe, saiba,
 saibamos, saibão.)
Sabêr, *m.* Wissen *n.*, Wissenschaft,
 Gelehrsamkeit *f.*
Saberete, *m.* *burt.* oberflächliche
 Kenntnis *v. n.* einer Sache *f.* ~**s**,
pl. zusammengeschulte, oberfläch-
 liche Kenntnisse *f. pl.*
Sabia, *m.* (h. n.) nachtigallenartige
 Vogel aus Brasilien *n.*
Sabicalão, *adj.* [-schông] *pl.* ~**ões**,
f. ~**ona**, *burt.* hochgelehrt, sehr
 weise; ~, *m.* gelehrte Prähler,
 Windbeutel *m.* ~**ona**, *f.* Wan-
 strumpf *m.*, gelehrte Frau *f.*
 ~**oso**, *adj.* *burt.* aftergelehrt.
Sabidamente, *adv.* deutlich, offen-
 bar, augenscheinlich, offenkundig.
Sabido, *p. p. u. adj.* gelehrt, auf-
 geflart; weise, flug; ~ de *todos*,
 weltkundig, offenbar.
Sabidos, *m. pl.* feste Einkommen *n.*,
 Gehalt eines Pfarrers, Vitarz *m.*;
 zusätzliche Nebengebüren, Neben-
 einkünfte *f. pl.*

Sabulosa, *f.* (bot.) Säbenbaum,
 Säbenbaum *m.*; (n. p.) Sabine.
 ~**al**, *m. pl.* ~**aes**, Ort, der mit
 Säbenbäumen besetzt ist *m.*
Sabino, *adj.* *m.* cavallo ~, Pferd,
 das weiß, rot u. schwarz gefleckt
 ist *n.*
Sabinos, *m. pl.* Sabiner *m. pl.*
Sábio, *adj.* gelehrt; weise; ~, *m.*
 Weise, Kluge *m.*; os ~**s**, die Ge-
 lehrten; os *sete* ~**s** da Grecia,
 die sieben Weisen. ~**amente**, *adv.*
 gelehrt, mit Kenntnis; weise, flug,
 kluglich, verständig.
Sabismo, *V. sabeismo*.
Sable, *m.* (bras.) schwarze Farbe *f.*
Sabolaria, *f.* Seifenfiederei, Sei-
 fenfabrik *f.* ~**eira**, *f.* Frau, die
 Seife macht *f.*; Seifenröspchen
n.; (bot.) Seifenkraut *n.*; ~ do
 Brazil, Seifenbaum *m.* ~**eiro**,
m. Seifenfieder *m.*
Saboga, *f.* (licht.) Ase, Else *f.*,
 Rausch *m.* (= savelha).
Sabóia, *f.* (geogr.) Saboyen *n.*
Sabolano, *adj.* aus Savoyen ge-
 bürtig; ~, *m.* Savoyer *m.*
Saboleta, *f.* Zwiebelchen *n.*
Sabonetes, *m.* seine Seife; Seifen-
 tigel, Seifentigel *f.*; dar um ~
 n' *alg.*, jm. den Kopf waschen;
fig. fam. spöttliche Geshrei, Hohn-
 gelächter, Gespött *n.*; *burt.* öffent-
 liche Verweis *m.* ~**eira**, *f.* Seifen-
 napf *m.* (= saboeira).
Sabór, *m.* Geschmack *m.*; Schmad-
 haftigkeit *f.*; flug. Geschmack, Ge-
 fallen *m.*, Vergnügen *n.*; a teu ~,
 nach deinem Geschmack, deinem
 Sinne. ~**ear**, *v. a.* schmadhaft
 machen; mäßigen, mildern, lin-
 dern; schmeden, kosten, langsam
 genießen; *fig.* recht genießen, mit
 Lust genießen. ~**se**, *v. r.* em ob.
 por *alg. c.*, i. an etw. gewöhnen;
 Gefallen, Geschmack an etw. finden.
 ~**ido**, *adj.* wohlschmedend, Ge-
 schmack habend; *fig.* angenehm.
 ~**oso**, *adj.* schmadhaft; *fig.* an-
 genehm, lieblich; verständig. ~**o**-
samente, *adv.* recht mit Ge-
 schmack; angenehm.
Saborra, *V. saburra* etc.
Saboya, *V. Saboia*.
Sabra, *f.* eine *fl.* Weintraube *f.*
Sabre, *m.* kurze Säbel *m.* (= ter-
 sabado, *V. sabido*. [çado].
Sabugál, *m. pl.* ~**ães**, Ort, wo viele
 Hölunder- od. Fliederbäume ste-
 hen (*u.* ura de *ção*).
Sabugál, *adj.* ura ~ (= doçamarga
 Sabago, *m.* Innerste der Hörner,
 des Schwanzes der Tiere, des
 Maistoldens *n.*; Finger Spitze, bei-
 de Stelle, wo die Nägel wurzeln
f.; (bot.) Flieder, Hölunder *m.*;
 Hölundermark *n.*
Sabugéiro, *m.* [-gêi-ru] Flieder-
 Hölunderbaum *m.*
Sabujár, *v. n.* händlich schmeicheln,
 jm. um den Bart gehen. ~**ice**,
f. Schmeichelei, Speicheldere *f.*
 ~**o**, *m.* Leithunb, Schuchunb *m.*
Sabuloso, *adj.* sandig, mit Sand
 vermisch; urina ~**a**, griechige
 Harn *m.*
Saburrar, *f.* (mar.) Ballast *v.* Sand
m.; (med.) Grieb, Nierengrieb,
 Blatengrieb *m.*; Unrat auf der
 Zunge *m.* ~**ar**, *v. a.* (mar.)

Sandballast einladen. ~ento u. ~oso, *adj.* (med.) belegt, unrein, teilig (Zunge).
 Saca, *f.* Ausfuhr (v. Waren) *f.*; Sichten, Ausziehen n.; (mar.) V. resaca.
 Saca-balas, *m.* (cir.) Kugelzange *f.*
 Sacabocado, *m.* Schüttertisch, Durchschlag m., Ausschneidemeßer, Lochseilen n. (= vasador).
 Sacabuxa, *f.* [sɔʃa] (mus.) Pojaune *f.*; Träger *m.* (= saca-trapo).
 Sacada, *f.* Ausfuhr (v. Waren); Auflage, Steuer *f.*, Tribut; Ausfuhrzoll *m.*; (arch.) Vor sprung, Überbau, Übergang, Auslauf *m.*, Ausladung *f.*; Söller, Altan; Rud (am Riegel) *m.* (= empuxão).
 Sacadela, *f.* Anziehen der Angelidmür, sobald der Fisch angebissen hat *n.*; Rud, Zug *m.* (= empuxão).
 Sacado, *m.* (com.) Traßat *m.*
 Sacador, *m.* j., der fortnimmt, wegnimmt; Erheber, Einnehmer der Gefälle *ic. m.*; (com.) (~ da letra) Vieher, Traßat *m.*; (caç.) ~ ob. cão ~, Netzer *m.*
 Sacadora, *f.* Einnehmerstelle *f.*
 Sacastaca, *f.* A. Hafen-, Bohr nadel der Artilleristen am Bord des Schiffes *f.*, Ausräumer *m.*
 Saca-fundo, *m.* große Hohlbohrer *m.* (= tira-fundo).
 Sacalão, *m.* [sɔŋ] *pl.* ~ões, Rud, Stöß, Ruff *m.* (= empuxão, safanão).
 Saca-metál, *m. pl.* ~aes, Pack nadel (zum Nähen der Segel) *f.*
 Sacamolás, *m.* Zahnbrecher, schlechte Zahnarzt *m.*; Instr. zum Zahn ausziehen *n.*
 Saca-nabo, *m.* Hafen zum Herausziehen der Kugel, Kugelzieher *m.*
 Sacaó, V. sacalão.
 Sacapeloiro, *m.* Kugelzieher *m.*
 Sacar, *v. a.* ziehen, wegziehen, wegnehmen; herausziehen; herausziehen, wegziehen; ausführen (Waren); abpressen; ~ uma letra de cambio sobre alg., einen Wechsel auf j. ziehen (*pret.* ~quei).
 Saca-rabo, *m.* Stinttur *n.*; Iltis *m.* (= foeta, tourão fetido u. papalva fetida).
 Sacaria, *f.* große Menge Güter *f.*; Ausfuhrzoll; blinde Värm (den der Kommandant schlagen läßt, um zu sehen, ob alles in gehöriger Ordnung ist) *m.*
 Sacário etc., V. saccharino.
 Saca-rolhas, *m.* [sɔʃ] Kropfenzieher *m.*
 Saca-soca, *f.* A. afrikanischer Vogel *m.* (adiconemus capensis).
 Sacatrapo, *m.* Kräger, Ausräumer *m.*; *fig.* Kniff *m.*, Angel, Falle *f.*
 Sacclia, *f.* große Sad, sein Zubalt; Ballen (Baumwolle *ic.*) *m.* ~ada, *m.* ein Sad voll. ~ador etc., V. sacador etc. ~aria, *f.* Menge Güter *f.*
 Saccharíleo, *adj.* (chim.) acido ~ (Zuckeräure *f.* ~lides, *m. pl.* (chim.) Zuckerarten *f. pl.* ~ifero, *adj.* Zucker hervorbringend. ~ificár, *v. a.* in Zucker verwandeln (*pret.* ~quei). ~ímetro, *m.* Zuckermesser *m.* ~lito, *adj.* zuckerartig, ~haltig. ~lito, *m.* (pharm.) mit Zucker u. Bimt bereitete Wein *m.*; acido ~, Zuckeräure *f.*;

canna ~a, Zuderrohr *n.* ~olado, *m.* (pharm.) Zudermitel *n.* ~óllico, *adj.* (pharm.) zuderhaltig. ~ose, *f.* gewöhnliche Zuder *m.* ~oso, *adj.* zuderartig, ~haltig. ~ureto, *m.* (pharm.) in Äther gelöste Meditament mit Zuder verbunden *n.*
 Sacco, *m.* Sad *m.*; Maß = sechs Alqueiren; Büßleid *n.*; Plünderung einer Stadt *f.*; metter a ~ ob. dar ~ a uma cidade, eine Stadt plündern; 6 um ~ de carne, er ist eine Fleischmasse; *fig.* ~ róto, Rimmerfatz; arme Schfuler *m.*; *fig. fam.* fazer metter a alg. a lingua no ~, j. in die Enge treiben; metter tudo a ~, niemand anders zu Wort kommen lassen, immer das große Wort führen; ~ de viagem, Reisetafel *f.*; querer uma no ~ e outra no papo, nie zufrieden sein, alles zu gleicher Zeit haben wollen; a cobra rompe o ~, allzuviel ist ungefund.
 Saccala, *f.* Duerjad, Schnappjad der Beierlindische *m.*
 Saccolejar, *v. a.* schütteln.
 Saccomano, *m.* Plündern *n.*
 Saccomão, *m.* [sɔŋ] (ant.) Plünderer *m.* [mans] *pl.*
 Saccophoro, *m.* (zool.) Beutel.
 Saccullár, *adj.* Sächchen ... ~lforme, *adj.* sachförmig. ~o, *m.* (ant.) Sächchen *n.* [Wähung *f.* Saccilação, *f.* [sɔŋ] *pl.* ~ões, Saccello, *m.* kleine Kapelle *f.*, kleine Tempel *m.*
 Sacerdócio, *m.* Priestertum, Priesteramt *n.*, Priesterstand *m.*
 Sacerdotal, *adj.* *pl.* ~aes, priesterlich, ~e, *m.* Priester; Dfepriester (bei den Heiden) *m.* ~lza, *f.* Priesterin *f.*
 Sachla, V. ~adura. ~ador, *m.* Zäter *m.*; ~ mechanic, Zätmaschine *f.*, Instr. zum Zäten *n.* ~adura, *f.* Zäten *n.*; Befaden, Aufhaben *n.* ~ão, *m.* [sɔŋ] *pl.* ~ões, (augm. v. sacho) große Zäthau *f.* ~ár, *v. a.* zäten, auszäten, mit der Zäthade umbaden, aufhaben, behaden.
 Sacharino, V. saccharino.
 Sacho, *m.* Zäthau, Zäthade; Reuthau; Gartenhau *f.*
 Sachola, *f.* kleine Gartenhau *f.*, kleine Spaten *m.*
 Saclar, *v. a.* zätigen, satt machen; *fig.* betriedigen, zätigen; ~ os olhos, die Augen an etw. weiden; ~ a sede, den Durst stillen. ~sse, *v. r. f.* zätigen, i. satt essen; *fig.* satt überdrüssig werden. ~avel, *adj. pl.* ~aveis, ersättlich. ~edade, *f.* Sättigung, Sattheit *f.*
 Sacco, V. sacco.
 Saccolejar, V. saccolejar.
 Saccomão, V. saccomão.
 Sacandro, *m.* A. Biene auf Wa bagastar *f.*
 Sacral, *f.* Meskanon *m.*; Tafel, wonauf derselbe steht *f.* ~amentál, *adj. pl.* ~aes, sakramentálisch; heilig, unauflöslich. ~mente, *v. a.* sakramentlich. ~amentár, *v. a.* die Sakramente auspenden, austheilen; den Leib u. das Blut Christi in Brot u. Wein verwandeln (beim Abendmahl). ~sse,

v. r. die Sakramente empfangen; j. in den Leib u. das Blut Christi verwandeln. ~amentáris, *m. pl.* Sakramentierer (Calvinisten, Reformierte) *m. pl.* ~amento, *m.* Sakrament *n.*; o santissimo ~, Allerheiligste *n.* ~ário, *m.* (cath.) Sakramenthäuschen *n.*, kleine Tempel; Ort, wo man die Reliquien *ic.* verwahrt *m.*; *fig.* Innere eines Menschen, Herz *n.* ~atissimo, V. sagrado. [Halbstaune *f.* Sacre, *m.* (orn.) Saferfall *m.*; (mil.) Sacrifícador, *m.* Dfepriester; Dfepriester *m.* ~ál, *adj. pl.* ~aes, zum Dfepriester gehörig. Dfepriester ..; vasos ~aes, Dfepriestergläser *n. pl.* ~ár, *v. a.* opfern; a alg., j. m. Dfepriester bringen; *fig.* aufopfern. ~se, *v. r.* j. dem Dienste Gottes weihen; j. aufopfern (por, j. zum) (*pret.* ~quei). ~ativo, *adj.* zum Dfepriester tauglich, passend; gado ~, Dfepriester *n.* ~avel, *adj. pl.* ~aveis, opferbar, wo man opfern kann od. darf. ~lo, *m.* (ant.) Dfepriester *n.*, Dfepriester *f.*; *fig.* Aufopferung *f.*; fazer ~s, Dfepriester bringen. ~o, *adj.* (ant.) opfernd, das Dfepriester bereitend; ~m. (poet.) Dfepriester *m.* ~ulo, *m.* (ant.) Gehilfe des Dfepriesters *m.*
 Sacrilégio, *m.* Entweiheung, Vergehung wider geheiligte Personen u. Sachen *f.*; Kirchenraub *m.*; Strafe für Entweiheung *f.* ~o, *adj.* (ant.) ruchlos, gottvergeßlich, schändlich; homem ~, Heiligthumschänder, Kirchenräuber *m.*
 Sacripante, j. m. u. *f.* Mensch v. Sacrepante, j. schlechtem Charakter; Gauner; Renommist *m.*
 Sacristia, V. ~ão. ~ã, od. ~ãa, *f.* Kirchnerin in Nomenntöcheren *f.* ~ania, *f.* Amt des Kirchneres od. der Kirchnerin *n.* ~ão, *m.* [sɔŋ] *pl.* ~aes, Sacristan, Messner, Kirchner, Küster *m.*; *prov.* como canta o abade responde o ~, wie man in den Wald schreit, so schallt es heraus; bens de ~ cantando vem, cantando vão, wie gemommen, so zerronnen. ~ia, *f.* Sacristei *f.*; ~ de Baccho, Schenke *f.*
 Sacro, *adj.* gesalbt, geweiht; geheilig; heilig; (an.) osso ~, heilige Bein *n.*; Kreuzknochen *m.* ~o-lombar, *m.* (an.) od. musculo ~, breite Kreuzmuskel des Rückens *m.* ~osanto, *adj.* sehr heilig, allerheilig.
 Sacudida, V. ~ura. ~amente, *ade.* mit Schütteln od. Rütteln; ungesund, baßig. ~ela, *f.* leichte Rütteln, leichte Schütteln *n.*; *fam.* Schlag *m.*, Schläge *m. pl.* ~o, *p. p. u. a.* abgeschüttelt; ungesund, unentsam, störrig, widerspenstig; mulher ~a, dralle Frauenzimmer *n.* ~ór, *m. j.* der schüttelt. ~ura, *f.* V. sacudimento.
 Sacudimento, *m.* Schütteln, Rütteln *n.*; Erschütterung *f.*; Abschütteln *n.*, Verwerfung, Ver schmähung *f.*; ~ da terra, Erdbeben *n.* ~ir, *v. a.* schütteln, rütteln; abschütteln; austheilen (Rost *ic.*); strafen, züchtigen, bestrafen; abstrafen; abtögen, mit Verachtung zurückstoßen, verwer-

fen; vertreiben, zurücktreiben; *fam.* ~ o pó a alg., j. burdgrüßlich; ~ o pó dos pés, j. aus dem Staube machen, davongehen; ~ o somno, ermachen, aufwachen.

Sacupema, f. (orn.) braf. Truthahn m.

Sacymandia, f. (bot.) Maniot m. **Sadio, adj.** gesund; heilfam, der Gesundheit zuträglich; behutsam, vorichtig, j. der sein Leben u. seine Gesundheit schon; *fig. burl.* nicht sehr freigebig; engherzig, heimlich. ~ mente, *adv.* in guter Gesundheit.

Sado, m. indische Fahrzeug n.

Saduceismo, m. Lehre der Sadduzäer f.

Sadoceos, m. pl. Sabbuzäer m. pl. **Saetia, f. (mar.)** Warte im Mitteländischen Meer f.

Safa, int. fam. pläh! weg da! Was gemacht! postlaufend! alle Wetter! [os]

Safa-cabos, int. (mar.) die Taue **Safado, p. p. v.** safar u. *adj.* abgenutzt; unverschämte, schamlos; dinheiro ~, abgegriffene Geld n.; ~, m. Abnutzung (der Münzen) f.

Safano, m. (=nação) pl. ~oes, *fam.* Puff, Knuff, Stoß, Schlag, Rud m. (=empuxão, empurrão, sacalão.)

Safar, v. a. abnutzen, verbrauchen, abidletzen; los~, freimachen v. etw.; Hindernisse zc. beseitigen, aus dem Wege räumen; ein Schiff lasten. ~se, v. r. *burl.* j. aus dem Staube machen; ausweichen, vermeiden, etw. nicht thun wollen, j. einer Sache überheben.

Safara, f. steinige Wüste f., steinige Erdreich n. (=penha, penhasco.)

Safardana, m. schamlose, unverschämte Mensch, Taugenichts m. (=pilho, safado, pelintra, pandilha.)

Safário, adj. romã ~a, Granatapfel, der große, viereckige Kern hat m.

Safaro, adj. (caç.) wild, schwer zu zähmen (vom Falken); *fig. fam.* verschämhen, geringschätzig; unentsam, lörrig, wild, unbändig.

Safaroso, V. safaro.

Safa-safa, f. (mar.) Ausstellung zum Kampfe f.

Safena, V. saphena. [gro.]

Safio, m. junge Meersee f. (=con-safio, *adj.* bäurisch, ungeschliffen, unmanierlich, unwissend, roh)

Safira, V. saphira. (=safarao.)

Safo, adj. lebzig, los, befreit v. . . frei v. . . bereit; leer, gelichtet, ausgeladen (Schiff zc.); *fig.* frei, entledigt.

Safoses, m. pl. A. weite Hosen aus ungechorenem Schaffel, welche die Hüften des Citrellagebirges tragen f. pl.

Safra, f. I. große, viereckige Amboß m. II. Olivenerte; gute Erde f.; anno de ~, fruchtbarer Jahr n. III. A. gelbe Pulver aus Kalfornd, das zur Bereitung v. blauem Glaie gebraucht wird n.

Safra-deira, f. Werkzeug des Schmiedes, um die Augen od. Linaugen in gewisse Gerüststücken, z. B.

des Hammerz, zu machen n. (=al-feça.) [leme.]

Safrao, (mar.) V. açafrao (do Sago, f. I. Hinterteil einer Sache m., Labung hinten auf dem Wagen f. (V. açaga.)

Saga, f. II. Sage; Zauberin, Heze, Weißlagerin f.

Sagacidade, f. Scharfsinn m.; Feinsichtigkeit, Empfindsamkeit, Schärfe der Sinne f.; Instinkt der Tiere m., Spürtaft f.

Sagapeno, m. Sagapengummi n. **Sagaz, adj. pl.** ~es, scharfsinnig; listig, schlau; einen feinen Geruch habend (Sagdhund); ~, m. geflügelte Zujett, das die Spinne verfolgt u. tötet n. ~mente, *adv.* scharfsinnig, mit Scharfsinn; schlau.

Sageria, f. V. sabeldoria.

Sagena, f. Gefängnis der gefangenen Christen (bei den Mauren) n.

Sages, adj. (ant.) weise.

Sageza, f. Weisheit, Klugheit f.

Saginar, v. a. mähen, fett machen (=cevar, engordar).

Sagigrave, m. (asiat.) Schüsselfrett n., Schrant für Tafelgeschirr m. (V. prateleiro.)

Sagittalo, adj. pfeilsförmig; (bot.) folhas ~as, f. pl. pfeilsförmige Blätter n. pl. ~al, *adj. pl.* ~aes, (an.) sutura ~, Weisnacht f. ~amalór, f. Wasserpflanze, A. Karuntel f. ~arlo, m. Vogelzichühe m.; (astr.) Schüße (im Tierkreis) m. ~ifero, *adj.* (poet.) Pfeile tragend. ~folado, *adj.* mit pfeilsförmigen Blättern.

Sago, m. (archeol.) U. Oberröde der Soldaten m. pl.

Saguim, V. sagui.

Sagou, V. sagu.

Sagra, f. Schutzheiligenfest n. ~ação, f. [sção] pl. ~oes, Galbung, Weihe; Einweihung einer Kirche f. ~ado, *adj.* gesalbt, geweiht; geheiligt; heilig; historia ~a, biblische Geschichte f.; ~, m. Freitatte f., Brusttuch m.; Heiligtum n., heilige Stätte f. ~adamento, *adv.* mit Ehrfurcht.

~al, V. segular. ~ar, v. a. falben, weihen.

Sagu, m. Sago m., Sagogrüße f.; Sagobranntwein (in Indien) m.

Saguão, m. [sção] pl. ~oes, kleine Hofplatz im Innern eines Gebäudes, Hinterhof; bededte Eingang eines großen Hauses m., Vorhalle f.

Sagüete, m. (asiat.) Geschenk n.

Sagüeiro, m. Sagobaum m., =palme f.

Sagüf, m. (zool.) Kleine A. Affen

Sagüim, f. m. pl., Meerfäse f.; ~pequeno do Maranhão, Wismasse m.

Saguntino, adj. aus Sagunt.

Sagunto, m. (geogr.) Sagunt n.

Sahara, m. (geogr.) Sahara f.

Sahida, f. Ausgehen n., Ausgang, Auszug, Austritt m., Ausfahrt f., Austritt m., Ausjagen, Auslaufen n., Ausfluß; Fortgang, Weggang, Auszug, Schluß m., Ende n.; Abzug (der Waren) m., Ausfuhr f.; (mil.) Ausfall; Ausgang m., Ausgangsthor n.; *fig.* Hinterthür f.; ~ da vida, Tod m., Lebens-

ende n.; ~ do anno, Schluß des Jahres m.; dar ~ para, hinausführen nach . . ; dar ~ a alg. c., eine Erklärung für etw. finden, etw. entscheidigen, erklären können; não ter ~, keinen Abzug finden (v. Waren); ter boas ~s, schlagfertig sein, keine Antwort schuldig bleiben.

Sahido, p. p. u. adj. vorspringend, vortretend; geendet; abgelauten ~a, *adj. f.* brünnig, in der Brunst (v. Tierweibchen); queixo, dente ~, hervortretende Kinn n., Zahn zc. m.

Sahimento, m. Ausgang, Schluß m., Ende n.; ~ funebre, Leichengänge n., Leichenseier f.

Sahinte, adj. ausgehend, endigend.

Sahir, v. n. ausgehen, herausgehen, hinausgehen; heraustreten; herauskommen, -sitzen, -strömen; (pint.) hervortreten, -stehen; abgehen, abweichen, abirren; loskommen, j. freimachen (aus einer Gefahr); erscheinen, zum Vorschein kommen, hervorkommen, -steigen, -spritzen; durchbrechen; abstimmen, herüberbringen, entleeren, entspringen; ablaufen, endigen; glücken, gelingen; j. auszeichnen, alle überreffen; toten, zu stehen kommen; nacharten, ähnlich sein; brünstig, in der Brunst sein (v. Tierweibchen); ~ a campanha, ao inimigo, zu Felde, in den Krieg ziehen; ~ a luz, zur Welt kommen, herauskommen, erscheinen; ~ ob. ~se com a sua, mit einer Idee hervortreten; ~ com a sua. ~ com a empreza, seinen Zweck erreichen, Glück haben; ~ victorioso, als Sieger (übrig) hervorgehen; ~ do proposito, (vom Gegenstand) abschweifen; ~ de si, fora de si od. de siso, v. Sinnen kommen, den Verstand verlieren; außer j. geraten; ~ a(o) campo, a(o) terreiro, in die Schranken treten, Streit anfangen; ~ ao encontro, entgegengehen; ~ a praça, a publico, ruckbar, bestant werden; ~ de doença, j. v. einer Krankheit erholen; ~ caro, teuer od. hoch zu stehen kommen; ~ certo, j. beständig, j. als wahr erweisen; ~ bem, gut ausfallen, glücken, gelingen; j. gut ausnehmen; ~ mal, ~ torto, mitglücken; fehlgeschlagen, scheitern; tudo me sabe torto, alles geht mir schief; tudo te sabe bem, alles glückt Dir; ~ em vão, ~ de balde, j. als unnuß erweisen; ~ a seu pai, seinem Vater nacharten, ähnlich werden; ~ dos seus habitos, aus seinen Gewohnheiten heraustreten, gegen seine Gewohnheiten handeln; ~ da parede, do muro, hervorspringen, -ragen; o outro sabe bem sobre o azul, das Gold hebt j. gut vom blauen Grunde ab; ~ em terra, landen, ans Land gehen; ~ por alg., für j. eintreten, j. verteidigen, j. Partei nehmen; ~ com impeto, losbrechen, hervorquellen, -sprubeln; ~ uma sorte (a alg.), mit einem Gewinne in der Lotterie herauskommen (Los); ~ a sorte em preto, das Los treffen (ein Sol-

dat werden); sahiu-lhe o melhor premio, er kam mit dem höchsten Gewinn heraus, der höchste Preis fiel ihm zu; ~ do bom caminho, vom rechten Wege abirren; ~ de algum lugar, aus einem Orte stammen, gebürtig sein; ~ da sua esphera, do seu elemento, dos limites, aus seiner Sphäre, seinem Elemente, den Grenzen heraustraten; agora sahes com isso? jetzt kommst Du damit heraus? warum hast Du das nicht eher gesagt? ~ sobre as fontes, über die Quelle halten; ao ~ do sol, bei Sonnenaufgang. ~se, v. r. ausgehen; s. entfernen; ~se bem de...; gelingen, zustandekommen mit...; ~se com alg. c., mit etw. hervortreten, etw. Unerwartetes sagen od. thun; ~se do perigo, f. aus der Gefahr befreien. (flex. pres. saio, sahes, sahe, sahimos, sahis, sahem; con. saia; imper. sahe, saia, saiamos, sahi, saião.)

Sáia, f. Unterrod (der Frauen) m.; (mar.) Weisegel n.; ~ de malha, Wangerhemd n.

Saia-bálio, f. [-láong] pl. ~oes, Reitrock m., Kriolinie f.
Salagúz, m. [-gés] Mann mit grobem Kopf; Dauer m.; fig. große Mensch m.

Saiál, m. pl. ~aes, Brat (A. großes Zeug) m.; Kleidung davon f.

Saião, m. [-láong] pl. ~oes, (bot.) Hauslaub, Hauslaub n., Hauswurz f.; (ant.) Fenster m. (= verdu, algöz.)

Sáibo, m. Geschmakt, Nachgeschmakt

Saibráio, m. (augm. v. ~o) grobe Kies m. ~eira, f. Kiesgrube f.; Grundstück n., Baustelle f.; Kies m. ~o, m. (~) Kies, Kiessand, Grand m. ~oso, adj. kiesig, granbig, sandig.

Saida, v. sahida.
Saleta, f. A. Serge f.

Saieza, f. (ant.) Scharsinn m., Schamtheit f. Job. Antiope f.

Saiga, f. (zool.) tatarische Biene

Salmádo, v. samádo.
Salmél, m. pl. ~els, (arch.) erste Stein am Knaufe, womit die Wölbung beginnt m.

Salmento, v. sahimento.
Salnete, m. Etich Fett z., welches man dem Kalten gibt n.; fig. wohlschmeckende Wissen; angenehme, schießliche Geschmakt; Neiz m.; Würze, jede Sache, womit man Unangenehmes auszugleichen sucht f.; Geschenk n., Erkenntlichkeits f.

Sainha, f. [-ja] I. (ant.) Salzwerk n., Salzfiederei f. II. (dim. v. saia) kleine Frauenunterrod m., Röschlein n.

Sainho, m. (dim. v. saio) A. Kopf

Sáio, m. A. lange, weite Reifed. Reitröcke ohne Knöpfe m. pl.; ~ das mulheres, lange Schleppkleid der Frauen mit Hängeärmeln, das man früher trug n.

Salote, m. (dim. v. saio) Unterrodchen n., weibliche kurze Unterrod, Anstandsrod, Rod m.

Sair, v. sahir.
Saiala, m. (zool.) Capajou (Affe) m.; ~ chorão, Winkelfaffe m.;

~ amarellado do Pará, Totenkopfen n., Eichhornaffe m.

Sál, m. pl. saes, Salz n.; fig. Salz n., seine u. bringende Wis, Geist m.; ~ marinho, Seesalz n.;

~ volátil od. amoniaco, flüchtige Salz n.; ~ gemma, Stein Salz n.;

~ mural, Mauer Salz n.; deitar ~ na comida, das Essen salzen; estar (o comer) como uma pilha de ~, ganz verzalzen sein (vom Essen); ter ~, witzig sein; saes, pl. Salze n. pl.; pôr o ~ na molleira a alg., V. molleira.

Saia, f. Saal m.; fazer ~ a alg., jm. den Hof machen; dar ~ franca, offene Tafel halten; cáo de ~, Schößhund m.

Sala, m. Gebet der Mauren (das sie täglich fünfmal halten) n.; fig. Höflichkeit f.

Salabórdia, f. fade, geschmacklose Unterhaltung, Abgeschmacktheit f. (= samsaboria.)

Salacidade, f. Weisheit f.

Salad[is], f. Salat n.; fig. Mißmisch, verworrene Dausen m.; Quodlibet n. ~eira, f. Salatstück f.

Salama, m. Friedel gewöhnliche Gruß der Türken m.

Salamaleque, m. Salem, türkische Gruß m., tiefe Verbeugung f.

Salamandra, f. Salamander; Moch m. [gehörig.]

Salamántico, adj. zu Salamantia

Salamantiga, f. Wasser salamander m.

Salamão, } m. [-máong] (n. b.)
Salomão, } Salomon m.; fig. Salomon, Weise, kluge Mann m.

Salame, m. Wurst f.

Salameár, v. n. (mar.) bei der Schiffarbeit singen (Matrosen) (V. psalmear). [dtsche Schwalbe f.]

Salangana, f. Salangana, ostind. Salz m. [-láong] pl. ~oes, (augm. v. sala) große, hohe Saal m.; (agr.) Reimboden m.; (mar.) schlechte Untergrund m.

Salariár, v. assalariar.
Salário, m. Arbeitslohn, Lohn m., Bezahlung f. [unzuchtig.]

Saláz, adj. pl. ~es, üppig, geil.

Salchich[is], f. [-schí-icha] Bratwurst f.; (mil.) Pulverwurst, Bündwurst f.; A. bite Schwärmer m. (fort.)

Watteriwurst, Faschine v. langem u. hiesigem Reihholz f. ~ao, m. [-schóng] pl. ~oes, (augm. v. salchicha) große Brat- od. Fleischwurst f.; ~oes, pl. (fort.) Faschinen v. schwerem Holz zur Bedeckung der übrigen f. pl. ~etro, m. I., der Bratwürste macht u. verkauft.

Saldádo, adj. bezahlt; quitt. ~ár, v. a. (com.) den Saldo bezahlen; ~ as contas, die Rechnungen abschließen, saldieren. ~o, m. (com.) Saldo, Zahlungsrest m.

Salé, f. Pöfelstein n.

Saléira, f. A. flache Warte f.

Saléirinho, m. [-ju] dim. v. saleiro.

Saléiro, m. Salzfaß n.; Salzheber, Salzhandler m.

Salema, I. v. celouma.
Salema, f. II. tiefe Verbeugung f.; (icht.) Goldbirch m.

Saleminha, f. dim. v. salema (icht.).

Salapo, m. (bot.) Salpewurzel f.

Salero, adj. göttlich! witzig ~, m. Wis m. [Saal m.]

Saleta, f. (dim. v. sala) kleine

Salga, f. Einfalzen n.; Ort, wo das Einfalzen geschieht m.; Salzsteuer f. ~adamente, adv. sam. angenehm, anmutig, mit Anmut.

~adefra, f. Fleischhänder m., Pöfelstein n.; Ort, wo das Fleisch, die Fische einfalzen werden m.; (bot.) Meerportulak m. ~adico, adj. salzhaltig, etw. salzig. ~ado, p. p. u. adj. galzen, einfalzen; fig. anmutig, witzig, beißend; teuer, kostbar; (poet.) o ~ reino, Meer n. ~ador, m. Einfalzer m.

~adura, f. Einfalzen n.

Salgalhada, f. [-já-ba] sam. Gemisch, Sammeljurium n., Wirtswort m. (= trapalhada, mixordia.)

Salgar, v. a. falzen; einfalzen, einpöfeln; fig. verbessern; ~ um edificio, die Stelle eines geschleiften Gebäudes mit Salz befeuchten; ~se a terra, vom Seewasser überschwemmt, unfruchtbar gemacht werden (pret. ~guei).

Salgema, m. Stein Salz n.

Salgué[r]ia, f. [-géri-a] Weidengebüsch n. ~al, m. pl. ~aes, Weidenbüsch m., Weidengebüsch n. ~o, m. ~inha, f. [-ja] (bot.) Bach, Wasser, Weid-, Salz-, Korbweide f.; Weidenbaum m.; ~ de Babylonia, Thranen-, Trauerweide f. [mit 4. reifen.]

Saihar, v. a. [-jár] ziehen, zeren.

Sallar, adj. die Priester des Mars betreffend.

Salle[r]ia, f. (bot.) Weidenricht. ~arécias, f. pl. weidenartige Büume m. pl. ~astro, m. (bot.) Bitterrüch n. ~ina, f. (chim.)

Calcium, Weidenbitter n. ~incas, f. pl. weidenartige Büume m. pl.

Sálco, adj. lei ~a, Salische Gesetz in Frankreich n.

Salicola, adj. Salz erzeugend.

Salicultura, f. Salzgewinnung f., Salinenbetrieb m.

Salicyl[ico], adj. acido ~, Salichlsäure f. ~oso, adj. acido ~, salichliche Säure f.

Sallénela, f. Vorprung m.

Saliente, adj. (arch.) vorpringend, hervorragend, ~tread; überhöchlich.

Salifero, adj. salzhaltig.

Salific[ação], f. [-háong] pl. ~oes, Verwandlung in Salz f. ~ár, v. a. in Salz verwandeln (pret. ~quei).

Sallgas, } m. pl. (asiat.) A. Wurz
Sallgues, } waffen f. pl.

Salla[is], f. Salzwerk n., Salzfiederei f. ~ação, f. [-háong] pl. ~oes, ~agem, f. pl. ~us, (chim.) Kristallisieren des Salzes n. ~avel, adj. pl. ~áveis, (chim.) salzergend, salzbildend. ~etro, m. Salzheber; Eigentümer einer Salzfiederei m. ~o, adj. salzig, Salzteichen enthaltend; salzig, salzartig.

Sálto, m. pl. Priester des Mars bei den Römern; Salier m. pl.

Salltr[ação], f. [-háong] pl. ~oes, Salpeterbildung f. ~ado, p. p. u. adj. mit Salpeter geschwängert,

zerleht, gefüllt; (poet.) o ~fogo od. pó, Schießpulver n. ~ál, m. pl. ~aes, Salpetergrube f. ~ár, v. a. salpétrisieren, zu Salpeter machen; mit Salpeter zerreiben od. bereiten. ~es, m. Salpeter m. ~eiro, m. Salpeterfieber; Salpeterhändler m. ~isar, v. a. salpétrisieren. ~oso, adj. salpétrisierend.

Salivá, f. Speichel m.; fig. engulir a ~, etw. nicht sagen können od. nicht zu sagen wagen. ~ação, f. [-háong] pl. ~ões, Speichelfluß m.; Speichelsturz f. ~ál, adj. pl. ~aes, zum Speichel gehörig; glandulas ~aes, Speicheldrüsen f. pl. ~ár, v. n. Speichel auswerfen, speicheln. ~ár, adj. glandula ~, Speicheldrüse f. ~ária, f. (bot.) Speichelwurz f. (= pyrethro.) ~oso, adj. voll Speichel.

Salmaço, adj. salzig.

Salmão, m. [-mãong] pl. ~ões, (icht.) Salm, Lachs m.

Salmear etc., V. psalmear etc.

Salmear, v. n. das Getreide nach der Dreifurche fahren.

Salmoeira, f. Rößelsaß, Gefäß, worin man Fleisch od. Fische einlegen hat n. (= salmoura); estar em ~, zusammengebracht, eingezwängt sitzen. ~ár, V. salmourar. ~o, m. V. salmoura.

Salmoura, V. salmoura.

Salmoneas, f. pl. } Fam. der

Salmonideos, m. pl. } Salmes f.

Salmonejo, } m. Heine Lachs m.

Salmonete, } Riesenmeerbarbe f.;

~ vermeiho od. barbadim, kleine Meerbarbe f.

Salmourá, f. Rößelsaß n.; Late f.; Salzwasser n., Fischlachs zc. f.; fig. bittere Vorwurf, strenge Verweis m.; Trudt Schläge f. ~ár, v. a. in die Late, in das Salzwasser legen, einpöfeln; fig. quälend, plagen, mißhandeln, schlagen.

Salobre, adj. salzig, nach Salz

Salobra, f. schmedend; agua ~a, Brackwasser f.; homem ~, abgeschmackte, fade, alberne Mensch m.

Saló, adj. bäurisch, grob; ~, m. Bauer, Landmann aus der Umgegend v. Vissabon m.; experteza ~a, Schlaubeit f.; fazer-se ~, i. überfließen wollen.

Saloma, f. (mar.) laute Gesang der Matrosen bei der Arbeit m. (V. celeuma); Geschrei n.; Zärm m.

Salomão, [-mãong] (n. b.) Salomon; juizo de ~, salomonische Urteil n.

Salomeár, v. n. laut singen (v. Matrosen bei der Arbeit).

Salomúlico, adj. columna ~a, spiralförmige Säule f.

Salpa, f. (h. n.) Leuchttafel m.

Salpicada, f. A. Fisch m.

Salpicado, p. p. u. adj. bestreut, besäet; gestreut, gesprenkelt. ~adura, V. ~o. ~ão, m. [-háong] pl. ~ões, Wurst f., Mißgericht v. Schinken, Gurken, Trüffel zc. in Essig n. ~ár, v. a. mit Rot besprizen; sprengen, feden, hüpfeln; mit Salz zc. bestreuen; zerstreuen, verstreuen (= espalhar); fig. den guten

Ruf besteden; Sprünge machen, nicht bei der Sache bleiben (pret. ~quei). ~o, m. (~) angespritzte Rot m.; Gefüßte, Gesprenkelte n., bunten Flecken m. pl.; fig. Schandflecken, Flecken; beißende Scherz m. ~ola, f. braunwurzartige Pflanze (mit blauen od. fleischfarbenen Blüten) f.

Salpimentá, f. Gemisch aus Salz u. Pfeffer n. ~ár, v. a. mit Salz u. Pfeffer bestreuen; fig. mit harten, verlegenden Worten mißhandeln. } scheiden f. pl.

Salpíus, m. pl. (h. n.) Walzen

Salpésár, v. a. etw. ein wenig salzen. ~o, p. p. u. adj. eingesalzen; etwas od. halb gesalzen.

Salsa, f. Petersilie f.; ~ de Macedonia, Steineppich m.; Sauce, Brühe f.; alles was den Gaumen ligelt, den Appetit rege macht; fig. (ant.) ter ~, im Kriege hart mitgenommen sein; ~ de S. Bernardo, große Appetit m.

Salsada, f. fam. Intrige f., Ränke pl., listige Kunstgriff, Wirrwarr, Mißmach m.

Salsaparrilla, f. [-ja] Salsaparille, Cariaparille f. } bel m.

Salsa-prôa, f. (mar.) Schiffschma-

Salseira, f. Brühnapfen, Zunt-

nápschen n. ~ada, f. Regenguß

n. julia, f. dim. v. salseira. ~o, m. dunkle, brohende Regenwolke f., Regenguß m.

Salsicha etc., V. salchicha etc.

Salsinha, m. [-ja] burl. kleine, abgeschmackte, alberne Mensch m. (= maricas)

Salso, adj. (poet.) gesalzen; ~ argento od. ~as ondas, Meer n.

Salsola, f. Sodapflanze f.

Salsulem, f. pl. ~ns, Salzsteig; Schäre der Säfte f.; dadurch verursachte Hautausschlag m. ~iuoso, adj. Salzsteigen enthaltend, salzig.

Saltáda, f. plötzliche Angriff, Überfall; Raubanzahl, Straßenraub m.; unvermutet, plötzliche Haus-

suchung f.; dar ou fazer uma ~ em casa de alg., einen Absteher bei jm. machen. ~ado, p. p. u. adj. vorbringend, vorragend, hervortragend, hervortretend. ~ador, adj. bringend, hüpfend; ~, m. Springer n. ~ando, adj. bringend; (bras.) aufrechtstehend (Ziege, Bod). ~ão, adj. [-háong] pl. ~ões, f. ~ona, hervorragend, weit hervorbringend. ~ão, m. [-háong] pl. ~ões, (ent.) heuschrecke f.; (icht.) der Meerdrache ähnliche Fisch m. ~ár, v. a. über etw. hinwegspringen; überspringen, auslassen; ~o muro, über die Mauer springen; ~ as palavras, Worte (beim Lesen) auslassen; übergehen, überspringen; ~ lugares od. postos, bei Beförderung im Dienste die nächsten Posten überspringen, f. gleich zu einem höhern Posten empor-

schwingen; ~, v. n. springen, hüpfen; auf, nach, an, in etw. springen; umspringen; f. plötzlich ändern, wechseln (vom Winde); abspringen, nicht bei der Sache bleiben; hervorspringen, sprudeln; quellen, hervorquellen; hervor-

ragen, vorspringen, vorstehen; in die Luft springen, gespannt werden; zerplagen, explodieren; in beständiger Bewegung sein; in die Augen fallen; anfallen, überfallen; dazu kommen, unvermutet kommen; fig. ungebühdig werden; zur unrichtigen Zeit sprechen od. antworten; ~ aos ares, außer j. geraten; ~ a ob. em terra, ans Land springen; fazer ~ os miolos a alg., jm. eine Angel durch den Kopf jagen; ~ com od. em alg., über j. herfallen; ~ de prazer, de contente, vor Freude hüpfen; ~ fora, herausspringen, j. lösen.

~aregra, f. Schrägmaß n., Schmiege f., Winkelmesser, Winkel-

paßer, Winkelmesser m. (= acuta)

~arelo, m. fam. schlechte Tänzer, Springer m.; (mus.) hämmernden

n. Tangente f. ~atrice, f. Seit-

tänzerin f.; Frauenzimmer, das unanständig tanzt n. ~a-vallada, adj. fam. der große Sprünge

macht, leichtsüßig, flüchtig. ~eado, p. p. u. adj. überfallen; über-

rastet; überumpelt; vento ~, plötzliche Wind m.; saber de cor ~, etw. an den Fingern herzu-

zählen wissen; tomar uma terra ~a, ein Land durch Überfall er-

obern; ~ da morte repentina, plötzlich vom Tode überrascht.

~eadamente, adv. mit einemmal, in einem Zuge, hintereinander.

~eador, m. Straßenräuber m.; ~ de mar, Seeräuber m. ~e-

amento, m. Überfall m., Über-

rumpelung f., Anfall m.; über-

rastung f. ~ear, v. a. Straßen-

raub treiben, rauben; überfallen, überumpeln, unvermutet angrei-

fen, überraschen; unvermutet dazutreten; fig. die Sinne blenden, entzünden; etw. stückweise, mit Unterbrechung thun; ~, v. n. vom Straßenraube leben. ~se, v. r. erschrecken, bestürzt werden; i. v. verwundern. ~eiro, m. Abjähzwe-

Salério, V. salterio. } der m.

Saltimbanco, m. Martischreier, Quadraltzer, Lustspringer m.

Saltimbarca, f. A. Überrod der untern Volkstassen, der an den Seiten offen steht m. } spiel n.

Saltimvão, m. [-mãong] Knaben-

Saltinho, m. [-ju] (dim. v. salto) Hüpfen n., kleine Sprung; kleine

Abjaz m. } hüpfen.

Saltitar, v. n. hin u. her springen.

Salto, m. Sprung, Satz; Fall, Sturz, Wasserfall; Abjaz am

Schuh zc.; Anfall, Überfall; Straßenraub; Raub; Ort, den man nur durch einen Sprung über-

schreiten kann m.; (typ.) Aus-

lassung einer Zeile zc. f.; fig. Seitenprung m., Überspringen, Überspringen v. einem Gegen-

stande zum andern n.; Schwung, Aufschwung, Gebantenflug m.; lebhafteste Erinnerungen f. pl. od. Gefühle n. pl.; (mus.) Übergang m. ~ mortal, Todesprung m.; gefährliche Unternehmung n.; dar um ~ do muro a baixo, v. der Mauer herunterspringen; pôr-se de um ~ no cavallo, mit einem Sprung aufsitzen; ir ob. vir d'um ~, angefahren kommen; caixa

machen, für heilig erklären, feiern; dias ~ados, Feiertage *m. pl. (pret. ~quei).*

Sancto, *V. santo. ~uário, m.* Heiligium, Allerheiligste *n.*; Hochaltar *m.*

Sandália, *f.* Sandale, Bindjohle, lederne Sohle *f.* [del *m.*

Sandato, *m.* Sandelholz *n.*, **Sandandaraca**, *f.* Sandorach *m.*;

Wacholderharz; Bienenbrot; rote Dyerment, Kauschgelb *n.*

Sandsejar, *v. n.* Tollheiten sagen, Unfijn reden (*V. ensandecer*).

~eu, adj. f. ~la, verücht, unfittig, unflug, nährlich; ~, *m.*

Narr m.; *pror. mais sabe o ~ no seu que o sisudo no albeio,*

der Narr ist klüger im eignen Hause, als der Verschämte im fremden Hause. **~iamente,**

adv. unflug, verücht, unfittig. ~ice, f.

Verüchtigkeit, Unfittigkeit, Tollheit *f.* **~icno, adj. rot,**

schwarzrot. **Sandix**, *f.* **~A. Mennig m.**; **ge-**

Sandiz, *f.* brante Weiszei; rätliche Weigelb *n.*, rote Weiglätte *f.*

Sandraha, *m.* Baum, dessen Holz noch schwärzer als Ebenholz ist *m.*

Sanelamento, *m.* Luftreinigung; Wiederherstellung; Verbesserung;

Hebung (v. Schwierigkeiten) *f.*; **~da honra injuriada, Ehren-**

erklärung *f.* **~ar, v. a.** gesund machen; verbessern, ausbessern,

heilen, abheilen, wiederherstellen; bemänteln, beschönigen; ausöhnen.

~se, v. r. i. heilen; *v. u.* einem Besuche e. erholen; **~com alg. i.** mit jm. ausöhnen. **~avel,**

adj. pl. ~aveis, heilbar, verbesierlich.

Sanea, *f.* spämale Vorhang zu den Füßen des Bettes, Bettkranz;

Thürvorhang *m.*; Querholz *n.*, Querleiste *f.*

Saunfo, *m. (bot.)* Eparjetete *f.*

Saunfo, *f.* Feier *f.*

Saunfoha, *f.* Schäferlöse *f.*

Saunfoin, *f.* (*dim. v. sanfona*) kleine Feier *f.*; **~, m. i.**, der sie spielt.

~ar, v. a. feiern, auf der Feier spielen; *fig.* lästig werden, zu unschicklicher Zeit sprechen.

~eiro, ~ista, m. Feiernann *m.*

Sauga, *f.* (bot.) Eßknagel des Nezes, durch welche die Fische in dasselbe gehen *f.*

Sangado, *adj. ins* Neze gegangen, im Neze gefangen.

Sangalho, *m. [~ju]* aste Gemäß für trockne Sachen (= 5 selamins)

Sangalador, *m.* Wundarzt, der zur Ader läßt *m.* **~aduro, m.** Arm-

beuge, Biegung am Arme, wo die Ader geschnitten wird *f.*;

Ableitungsgraben, Abzug *m.* **~adura, f.**

Ableitungsgraben, Abzug an einem Kanale *m.* **~alingua, f.**

Name einer Pflanze *m.* **~ar, v. a.** Ader lassen, zur Ader lassen, Blut lassen;

fig. ableiten, abgraben, einen Abzugsgraben anlegen; aus-saugen, abpressen, bluten lassen, ausziehen, wegnehmen, schwächen.

~se, v. r. zur Ader gelassen werden; *fig. ~e* saude, Vorichtsmaßregeln treffen, *i.* im voraus entschuldigen. **~ento, adj. blutig,**

mit Blut bedekt. **~ia, f.** Ader-

laß *m.*, Aderlassen; Blut, welches dadurch abgezogen wird *n.*; *fig.* dasjenige, welches man jm. durch List od. Gewalt abnimmt; Getränk v. rotem Wein, Wasser, Zuder u. Limonadenjaft *n.*, Weinlimonade *f.*; (*bot.*) herva de sete ~s, Perl-, Steins-, Meerhirze *f.*

Sänge, *m.* Blut, Geblüt *n.*; *fig.* Geschlecht *n.*, Geburt *f.*, Stamm *m.*;

Blut, Temperament *n.*; Kraft, nährende Kraft *f.*, Markt *n.*;

(poet.) Blutbad, Blutvergießen *n.*;

a od. em ~rio, kaltblütig, ohne Leidenschaft; *estar a fogo e (a) ~* com alg., mit jm. in bitterer Feindschaft leben; *ser muito ~*, ter o ~ quente, sehr heißblütig, hitzig sein; *homem de ~*, Mann v. Geblüt, v. hoher Herkunft; *ser do ~ de alg.*, mit jm. verwardt sein; *fig. fazer ~*, be-trüben, bestürmen; verwundern; *fig. carne e ~*, menschliche Leib *m.*, menschliche Natur *f.*, Fleisches-

luste *f. pl.*; *ser carne e ~* com alg., ein Herz u. eine Seele mit jm. sein; *ser feito de carne e ~*, aus Fleisch u. Blut gemacht sein, b. h. menschliche Schwächen haben; *não he ficou gola de ~ no corpo*, er wurde leichenblau vor Schreck; *deitar ~ pelo nariz*, das Nasenbluten haben.

Sange-de-drago, *m.* Drachenblut (Harz u. Farbstoff) *n.*

Sangüeira, *f.* Blutflache, große Masse bergohenen Blutes *f.*, Blut, welches v. den getöteten Tieren fließt *n.* **~ento, adj. blutig;**

mit Blut bedekt od. besudelt; was Blutvergießen veranlaßt; *fig.* blutgierig, blutdürstig, grau-sam. [m]

Sanguesu, *f.* [an-ge-] Blutegel **Sangüeel**, *m. pl. ~els*, (asiat.) kleine indische Fahrzeug *n.*

Sangüífero, *adj.* blutenthaltend; vasos ~s, Blutgefäße *n. pl. ~ifcação*, *f.* [~ção] *pl. ~ões*, Blut-

erzeugung *f.* **~ifcar, v. a.** Blut erzeugen, in Blut verwandeln (*pret. ~quei*).

~ifcativo, adj. blutzeugend. **~ifco, adj.** die Blutzeugung erleichternd. **~inacão**, *f.* [~ção] *pl. ~ões*, Ans-

arbeitung *f.* **~inaria, f.** Blut-

trant *n.* **~inarina, f.** (chim.) Sanguinarin (Alkaloid in der Wurzel des kanadischen Blut-

krants) *n.* **~inário, adj.** blut-

gierig, blutdürstig, grau-sam; massa ~a, Blutmasse *f.*, sämtliche Blut im Körper *n.* **~inaria-**

mente, *adv.* auf eine blutdürstige Weise. **~inea, f.** (bot.) Wege-

gras; Blutkraut *n.*; Begetritt, Vogelknöterich *m.* **~ineo, adj.**

blutreiz, sanguinisch; blutfarbig, blutrot; **~estrago**, blutige Ge-

megel *n.* **~inha, f.** [~ja] (bot.) Blutkraut, Zimmergrün *n.* (= sem-

prenoiva, sanguinea.) **~inhêiro, ~inho, m.** (bot.) Hartriegel *m.*;

~d'agua, Faulbaum *m.*; **~das seves**, Hartriegel *m.* (= sandim).

~inho, m. (eath.) Keldstuch, Ab-wischstuch zum Keldhe *n.* **~ino, adj.**

blutig, rodbringend (*V. ~ineo*).

~inolência, f. Grausamkeit *f.*

~inolento, adj. blutig; blutdürstig. **~inso**, *adj.* voll Blut, blutig; guerra ~a, blutige Krieg *m.* **~isedento, adj.** (poet.) blutdürstig. **~isorba, f.** (bot.) Weizenpimpinelle *f.* **~isuga, V.** sanguesuga.

Sanh, *f.* [~ja] heftige Zorn *m.*, Zorn *f.*, Grimm *m.*; Wirtung des Zornes *f.* **~ado, V. ~udo. ~oso, adj.** wütend, zornig, grimmig.

~udo, adj. ~adamente, adv. grimmig, wütend, sehr zornig.

Sanícula, *f.* (bot.) Sanikel (Doldebenpflanze) *m.*

Sanidade, *f.* Gesundheit, Sanität; Heilung, Genesung *f.*

Sanie, *f.* wässrige Eiter *m.*

Sansoso, *adj.* eierig, eiternd.

Sanitário, *adj.* Geunheits...; cordão ~a, Geunheitsstordn *m.*; policia ~a, Geunheitspolizei *f.*

Sanj, *f.* Abzugsgraben, Wassergraben, Abzug *m.*, Rinne zum Abz od. Herleiten des Wassers, Gofse *f.* **~ar, v. a.** ableiten, ab-

graben, Abzugsgraben anlegen, Wasserinnen machen.

Sanjaoneira, *f.* Abgabe, die früher am Johannisstage erlegt wurde; Johannisbirne; Einwohnerin der Stadt S. João da Foz *f.*

Sanente, *adv. v. são*; heilig, mit Heiligkeit. [bröt tueten.]

Saquitár, *v. a. vulg.* das Mais-

Sansadorinho, *m.* [~ju] vulg. Muder, Scheinheilige *m.*

Sansão, (*n. b.*) [~ção] Simfon.

Sanscritismo, *m.* Studium des Sanskrit *n.* **~ista, m.** Kenner des Sanskrit *m.* **~o, m.** Sans-

crit *n.*, Sanskritsprache *f.*

Santa-árvore, *f.* Baum auf der Insel Ferro mit immergrünen, lobberartigen Blättern *m.*

Santaláceas, *f. pl. (bot.)* santalum-

artige Pflanzen *f. pl.*

Santalário, *m. burl.* Betrunder, Trömler, Muder *m.* (= carola).

~ão, m. [~ção] *pl. ~ões*, tür-

rische Mönch, mohamedanische Heilige; Scheinheilige *m.* **~arrao, m.** [~ção] *pl. ~ões, f.* **~ona, burl.** Scheinheilige *m.* **~eiro, m.**

Bildhauer, der Heiligenbilder macht *m.*; *j.*, der mit Heiligen-

bilben handelt.

Santello, *m. A.* Fischezney *n.*

Santelmo, *m.* (mar.) Helenen-, Sant Elmfeuer *n.* **~iago, m.**

heilige Jakob *m.*; Feldgeschrei der Spanier u. Portugiesen in ihren Kämpfen gegen die Mauren *n.*;

Kampf *m.*, die Schlacht selbst; un-

vermutete Angrif, Überfall *m.*; dar ~ no inimigo, den Feind mit dem Kriegsgeschrei St. Jakob angreifen od. ihn überfallen; a estrada de ~, Milchstraße *f.* (= Via lactea.) **~iamen, m. fam. n'um ~.**

in einem An. **~ico, m.** Schmutz mit dem Wibe eines Heiligen, der auf der Brust getragen wird *m.*

~ldade, f. Heiligkeit *f.*; Sua ~, Seine Heiligkeit (der Paps). **~ifcar** etc. *v. sanctificar.* **~igár, ~iguar, v. a.** (ant.) das Zeichen des Kreuzes machen, *i.* bekreuzen; Gebete über einen Kranken sprechen. **~se, v. r.** unter dem Scheine der Heiligkeit betrügen.

~lão, *m.* [-lãong] *pl.* ~ões, Scheinheilige *m.* ~imônia, *f.* Heiligkeit *f.*, heilige, strenge Wandlung *m.*; Scheinheiligkeit *f.* ~imonia, *adj. pl.* ~aes, einen Heiligen sein habend; Scheinheiligkeit (*v. santão*). ~inhu, *m.* [-ju] (*dim.* v. ~o) kleine Heilige *m.*; Heiligenbildchen *n.*; *fig.* Mann v. reinen Tugenden u. großer Beschcheidenheit *m.* ~issimo, *adj.* sehr heilig; todo o ~ dia, den ganzen lieben langen Tag; ~, *m.* Allerheiligste *n.*; sahir o ~, einem Sterbenden das Abendmahl reichen. ~o, *adj.* ~amente, *adv.* heilig, fromm, gottselig; gottgeweiht; heilfam, erspriehlich; berechnungswürdig; *fig.* angenehm schmeicheln; o ~ padre, heilige Vater (Papst) *m.*; dia ~, Feiertag *m.*; ~ officio, Inquisitionsgesicht *n.*; corpo ~, V. santelmo; ~ remedio, erspriehliche Heilmittel *n.* ~o, *m.* Heilige *m.*; Bild eines Heiligen *n.*; (mil.) Parole, Lösung *f.*, Remmort *n.*; dia de todos os ~s, Allerheiligen (ein Fest) *n.*; ter a paciencia de um ~, eine himmlische Geduld haben; *fig.* encomendar-se a bom ~, i. gegen alles Erwarten aus einer schwierigen Lage helfen; ficar com o ~ e a esmola, zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen, zwei Vorteile haben; *prov.* ~s de casa não fazem milagres, der Prophet gilt nichts in seinem Vaterlande. ~ola, *f.* (h. n.) Spinnwebkrebs *m.*; ~ navalbeira, Sichelstich *m.*, Sichelstosse *f.* ~olina, *f.* Heiligenpflanze *f.* ~opressentruak *n.* (= cordeiro). ~onina, *f.* (bot.) tatarische Wermut *m.*; (chim.) Cantonin (Stoff im Würmkanamen) *n.* ~ór, *m.* (bras.) geschobene Kreuz *n.* (= aspa).

Santorai, *m. pl.* ~aes, Legendensbuch *n.*, Sammlung v. Predigten zu Ehren der Heiligen *f.*

Santorum, *m. pr.* geweihte Brot *n.*

Santuário, *m.* Heiligenschrein, Reliquienschrant *m.* (V. sanctuario.)

São, *adj. u. m. pl.* sãos, (abbr. auch *fig.*) *f.* sä, säa, san, gesund (auch *fig.*); o ~, der gesunde Teil; ~ e escorreito, frisch u. gesund; ~ como um pero, ferngesund; (a) ~ e salvo, heil u. gesund, mit heiser Haut; cortar pelo ~, ins gesunde Fleisch schneiden; pôr (ob. metter) no ~, gründlich reformieren, an Haupt u. Gliedern umgestalten.

São, *adj.* (abbr. v. santo) man **San**, *f.* legt es immer vor die männlichen Eigennamen, die mit einem Konsonanten beginnen, z. B. São Domingo, São Francisco, der heilige Dominikus, heilige Franziskus.

São-Niquel, *m.* der heilige Michael; Michaelis; *fig.* Erntetag *m.*, Ernte *f.*, Gewinn *m.*

Sapla, *f.* Grabsteine *n.*, Spaten *m.*, Hade, Haxe *f.*; Untergraben einer Mauer *n.*; (fort.) Cappieren *n.*; Sappe *f.*, gegrabene Weg *m.* ~ador, *m.* Cappierer, Cappieur *n.*

Sapal, *m. pl.* ~aes, I. Bruch,

Sumpj *m.* (= paul, tremedal, lameiro.) II. Krötensump, Krötenteich *m.*

Sapão, *m.* [-pãong] Sapanholz *n.*

Sapar, *v. a.* untergraben; (fort.) sappieren.

Sapatia, *f.* (arab.) Kragbalken *m.*; Grundlage einer Mauer, die i. aus der Erde erhebt; innere Bösung einer Grundmauer *f.* (= lisira, berma, relexo); Frauenstich; Schmittel; Halbtiesel *m.*; (mar.) Ankerstich; Dootsboof, Sprietboof; Kolben ohne Scheibe; Flaschenzug ohne Rolle *m.*; ~ de tres olhos, Sprietboof mit drei Augen *m.*; seijdes de ~s, Bizebohn (mit der Hüfte gefocht) *f. pl.*; A. Fisch *m.* ~ada, *f.* Schlag mit einem Schuh *m.* ~ão, *m.* [-tãong] *pl.* ~ões, (*augm. v.* ~o) große, grobe Schuh *m.* ~aria, *f.* Schuhgasse *f.*, Stadtviertel *n.*, Straße, worin viele Schuhmacher wohnen *f.* ~eada, *f.* Lärm mit den Stiefeln *m.*, Auftreten mit den Haden *n.* ~eado, *m. p. p. u. adj.* (dansa ~a) Schuhplattler, A. Tanz, wobei mit den Absätzen der Takt geschlagen wird *m.* ~ear, *v. n.* mit den Absätzen bei gewissen Tänzen taktmäßig auf den Boden treten. ~eira, *f.* Schusterfrau; A. Mischel *f.* ~eiro, *adj.* azeitona ~a, verdoebene, beim Einmachen schwarz gewordene Olive *f.*; ~, *m.* Schuhmacher, Schuster *m.*; (h. n.) Mauerassel *f.*; ~remendão, Schuhsticker *m.* ~eta, *f.* A. Frauenstich *ob.* Pantoffel *m.*; Geräusch, welches durch das Takt schlagen mit den Absätzen beim Tanzen entsteht *z. n.*; correr a ~ a alg., i. anzufischen, verhörschen (= apurar). ~ilhos, *m. pl.* [-lus] mit Striden unmvundenen eisernen Ringe an den Tauen *z. n. pl.*; os ~ das cannaas de assucar, ersten Blätter, die unten am Ruderrohre anschlagen *n. pl.* ~inhu, *f. dim. v.* sapata. ~inho, *m.* [-ju] (*dim. v.* ~o) kleine Schuh, seine Schuh, Tanzschuh *m.* ~o, *m.* Schuh *m.*; pôs de ~s, Stierfuß *m.*; cada um sabe onde lhe aperta o ~, jeder weiß, wo ihn der Schuh drückt; ~ de malhão, grobe Bauernschuh *m.*; fazer gato ~ d'alg., i. über j. lustig machen; andar com a pedra no ~, mißtrauisch, argwöhnlich sein; esperar por ~s de defunctos, unisonst warten, unmögliches erwarten.

Sape, *int. u.* die Ragen zu verhörschen.

Sapê, *m.* Gewächs, womit man in Brasilien die Häuser deckt *n.*; casa de ~, Strohhütte *f.*

Saperda, *f.* (ent.) Schneckenfaser *m.*

Sapezal, *m. pl.* ~aes, Ort, wo vieler Sapê wächst *m.* (V. sapê.)

Saphena, *adj. u. f.* (an.) veia ~, Rojen-*ob.* Frauenader *f.*

Saphico, *adj.* saphisch, sapphisch.

Saphira, *f.* (min.) Saphir (ein Gestein) *m.* ~ico, *adj.* (~) saphirähnlich, -farben.

Sápila, *f.* A. weiche Tannenholz *n.*

Sapidez, *f.* Schmachhaftigkeit *f.*

Sápido, *adj.* schmacht, saftig.

Sapiência, *f.* Weisheit *f.*; (phil.) livro da ~, Buch der Weisheit *n.* ~ãl, *adj. pl.* ~aes, *v.* der Weisheit; (phil.) livros daes, Bücher der Weisheit *n. pl.* [lug.]

Sapiente, *adj.* ~mente, *adv.* weise.

Sapindáceas, *f. pl.* (bot.) seifenbaumartige Bäume *m. pl.*

Saplino, *m.* [-ju] (*dim. v.* apo) kleine Kröte *f.* ~s, *pl.* (med.) Schwämme im Munde der Kinder *m. pl.*; (alvei.) Mundfäule, Maulfäule *f.*

Sapo, *m.* Kröte *f.*; *fig.* ~ da terra, unerfährliche Geizhals *m.*; pedra do ~, Krötenstein *m.*; peixe ~, Seefröte *f.*, Drachentopf *m.*; vulg. ~ concho, Schildkröte *f.*; dizez ~s e saramantigas contra alg., jm. finden, jm. alles Böse nachsagen, Wisz u. Donner gegen j. schleudern; inimigo como o ~ com a ra, feindlich wie Hund u. Raze.

Sapouñáceas, *f. pl.* (bot.) Seifenpflanzen *f. pl.* ~acco, *adj.* seifenartig, seifig. ~aria, *f.* (bot.) Seifenkraut *n.* ~ario, *adj.* seifenartig. ~eos, *m. pl.* aus Seife bereitetes Heilmittel *n. pl.* ~ico, *adj.* (chim.) acido ~, Seifensäure *f.* ~ifecação, *f.* [-sjaong] *pl.* ~ões, (chim.) Verseifung; Seifenbereitung *f.* ~ificação, *v. a.* verseifen, in Seife verwandeln. ~se, *v. r.* zu Seife werden (pret. ~que). ~ifecavel, *adj. pl.* ~áveis, in Seife zu verwandeln. ~ina, *f.* (chim.) Saponin *n.*, Seifenstoff *m.* ~itos, *m. pl.* (pharm.) aus Seife bereitetes Heilmittel *n. pl.*

Saporifero, *adj.* einen Geschmack Saporisch, *f.* habend.

Sapotáceas, *f. pl.* (bot.) breiapselbaumartige Pflanzen *f. pl.*

Sapotiseiro, *m.* A. Baum *m.*

Sapucáia, *f.* (braj.) A. Kotoz-Sapucáia, *f.* uuf *f.*

Sapucayéira, *f.* Saputajabaum *m.*

Sapucayéira, *f.* Sapucayéira, *f.* Saputajabaum *m.*

Sapuche, *m.* [-sche] Krant (in Brasilien u. Africa), das heilfam gegen den Schlangenbiß ist *m.*

Sagu, *m.* [-te] Pfländerung einer Stadt *f.*; (com.) Trajieren, Ziehen eines Wechfels *n.*, Tratte *f.*; pôr á ~, der Pfländerung preisgegeben, plündern. ~eadór, *m.* Pfländerer *m.* ~ear, *v. a.* plündern; raufen, ausplündern.

Saque[-aria], *f.* Brotkammer im königlichen Palaste, Hofbäckerei *f.* ~ário, *m.* Aufseher über die Hofbäckerei, Brotverwalter *m.*

Saquete, *m.* (*dim. v.* sacco) kleine Sad *m.* [neuen Getreides]

Saquilada, *f.* [-tiá-da] Gad (voll)

Saquilhão, *f.* [-li-sjaong] *pl.* ~ões, Zmeig, Stod *z.*, den mau an äußersten Ende des Strelchbrettes am Fänge bestreut, um die Furchen zu erweitern u. die Erde gehörig auseinander zu machen *m.*

Saquilino, *m.* [-ju] (*dim. v.* sacco) kleine Sad *m.*

Saquetario, *v.* saquetario.

Saquitél, *m.* (*dim. v.* sacco) kleine Sara, (*n. b.*) Sara. [Sad *m.*]

Sarabanco, *v.* solavanco.

Saraband||a, f. Sarabande (metmetartige Tanz u. die Musik dazu) f.; *fam.* Verweis m., Strafbestrafte f. -eâr, v. a. die Sarabande tanzen.

Sarabatana, f. Sprachrohr n. (= porta-voz, buzina).

Sarabulh||a, f. V. sarabulho. -ento, adj. [-jen-tu] Inorrig, ueben, holperig, frostig; *fig.* Inpferig, sinnig (Gesicht). -o, m. Raubigkeit, Uebeinheit auf der Oberfläche des Steingutz zc. f. -oso, adj. Inorrig, ueben, tauh, holperig.

Saracol||e, m. Hin-u. Herbewegen n., unaufhörliche Unruhe, fortwährende Beweglichkeit; Wiegen des Körpers n. -eador, m. i., der hin u. her läuft, in fortwährender Bewegung ist, Umherstärmer m. -eâr, v. n. u. -se, v. r. hin u. her laufen, in beständiger Bewegung sein, überall herumstärmen; i. zu schaffen machen; *vulg.* springen, hüpfen; ~ os quadris, die Hinterbein beim Gehen u. Tanzen bewegen (*pres.* saracoteio). -eo, -êio, m. Hin-u. Herbewegen der Hinterbein beim Tanzen zc. n.

Saracura, f. (bot.) Begonienart f. (*bigonia hirtella*).

Sarâco etc., v. serapico etc.

Saragaça, f. (bot.) Erdpephen m., Golderose f.

Saragoça, f. grobe Tuch v. brauner Wolle n.; cor ~, A. braune Farbe f.

Sarâiv||a, f. Hagel m., Schloßen f. pl. -ada, f. Steinhagel; Hagel; Naxregen m.; *fig.* Nandung f. (= descarga). -âr, v. n. hageln, schloßen; ~, v. a. durch den Hagel verderben, zerfchlagen.

Saramago, m. (bot.) Stachelmeersjen; Meerrettich, Heberich m.; ~ maior, Löffeltraut n., Bitterkreffe f. (= armoracia).

Saramantiga, f. Salamander m. (V. sapo). [des Hirtches n.]

Saramátulos, m. pl. neue Geweiß

Sarambeque, m. lustige u. unzüchtige Regertanz n.

Sarambara, f. baumwollene indische Gewebe n.

Sarameh|êira, f. -êiro, m. Muskatellerbirnbaum m. ~o, m. Muskatellerbirne f.

Sarampão, } m. RsteIn, Masern

Sarampel|ho, } f. pl.

Sarampo, m. *vulg.* V. sarampão.

Saramugo, m. Name eines Fisches im Taio m.

Sarandalla, f. [-ja] Kehrlich, Ausseggel n.; *fig.* Köbel m., Gefindel n.

Saranguê, m. Steuerman, Seemann, der die Waçe am Vordersteil des Schiffes hat m.

Sarão, V. serão.

Sarão, m. nächtliche Ball v. Leuten aus der feinen Welt m., Tanzgesellschaft f.; nächtliche Feit n., Abendgesellschaft, Abendunterhaltung f.

Sarapanêl, m. (arch.) volta de ~, gebückte Gewölbe n.

Sarapantão, adj. buntfarbig, bunt, schillernd.

Sarapantar, v. a. erschrecken, bestürzt machen, bestäuben. -sse,

v. r. erschrecken (= assustar-se, assarapantar-se, atrapalhar-se).

Sarapatêl, m. pl. -eis, Bürgergericht v. Schweinsblut mit der Leber, Ragout n.; *fig.* Rischmach m., Sammelfurium n.

Sarapiao, V. sagapeno.

Sarapintado, adj. *fam.* mit verschiedenen Farben gesprenkelt, bunt gefleckt; mit Sommerprossen gefleckt (= sarapantão). -âr, v. a. sprengeln, scheidig machen.

Sarapulha, V. sarabulha.

Sarâr, v. a. heilen, gesund machen; *fig.* einen Fehler zc. verbessern; ~, v. n. genesen, gesund werden.

Sarasa, } f. A. feine ostindische

Sarassa, } Katun m.

Sarau, V. sarao.

Sarcasmico, adj. sarcastisch, höh-nisch, spottend. -o, m. beißende Spötterei f., Stichelwort n.

Sarcástico, adj. sarcastisch, höh-nisch, spottend.

Sarça, f. Gebüsch, Gesträuch n., Brombeertrauch m.

Sarçâl, m. pl. -aes, Gebüsch n., Ort, der mit Duschwert bewachsen ist m.

Sarcina, f. Last, Bürde f. (auch *fig.*)

Sarcobase, f. (bot.) Unterlage des Fruchtnotenz f. -carpo, m.

Fleisch n., Fleischhaut einer Frucht f. -cele, m. (cir.) Hodenverdichtung f. -colla, f. Fischleim m.

-collêira, f. (bot.) Cartofolla f. -derme, m. (bot.) Fleischhaut der Samenhülle f. -hydrocele, m. (cir.) Wasserfleischbruch m.

-logia, f. Lehre v. den fleischigen Teilen des Körpers f.

Sarcôm||a, f. (cir.) Fleischgewächsn. -atoso, adj. (cir.) fleischgewächstartig. [wächsn.]

Sarcôphalo, m. (cir.) Wabelge-

Sarcôphago, m. kleinere Sarg der Alten, Sarkophag m.; sargförmige Grabmal n.

Sarcoptes, m. Krätzmilbe f.

Sarcótico, adj. (cir.) den Fleischwuchs befördernd; Fleischmachend.

Sarçoso, adj. buschig, voll Gebüsch.

Sarda, f. Sommerprosse f.; (icht.) Strömung, Kieselstrom m.; Ratzele f. (= cavalla). ~s, pl. Sommerprossen f. pl.

Sardachata, f. A. Achat m.

Sardanapalesco, } adj. sardanapa-

Sardanapático, } lisch.

Sardanápalo, (n. hist.) Sardanapal; *fig.* weichtliche Wollstück m.

Sardanisca, f. kleine Eibische f.

Sardão, m. [-bãung] pl. -ões, grüne Eibische f. (binien u.)

Sardenha, f. [-ja] (geogr.) Sardento, adj. sommerledig, sommerprossig.

Sardin||a, f. [-ja] (icht.) Sardelle f., Bröttling m.; estar como ~ em tigela od. em braças, sehr gepreßt, sehr gedrängt sein; *fam.* dinheiro de ~s, Geld, baß in kleinen, nur in ganz geringen Beiträgen eingeht; *prov.* cada um chega a brasa á sua ~, jeder ist i. selbst der nächste; não vale uma ~, es ist keinen blauen Heller wert. -êira, f. Sardellenfang m.; (bot.) Geraniumart f.; andar á ~, auf den Sardellenfang gehen. -êiro, m. Sardellenhändler, Sardellenfischer

m. -êiro, adj. barca ~a, Schiff, welches auf den Sardellenfang geht n. [m.]

Sárdio, m. Sardier (Halbsteiflein)

Sárdio, adj. sardinitisch; V. sardento; ~, m. u. -a, f. Sarde, Sardinier m., ital f.

Sardônia, f. (bot.) Wasserhahnenschuß m. [Sardonier m.]

Sardónica, f. (min.) Sardonix

Sardónico, adj. sardonisch, trampshastig; *riso* ~, trampshaste, bittere Lachen n. [(Dnryt) m.]

Sardonix, m. (min.) Carbonix

Sardoso, V. sardento.

Sargaça, f. (bot.) Bistenrose f.

Sargacinho, adj. uva ~a, Traubenart mit sehr kleinen Körnern f.

Sargaço, } m. (bot.) schwimmende

Sargasso, } Tang m., Meergras n., Sargasso m.; war de ~ Meer zwischen Noren, Kanarischen Inseln u. Kap Verde n.

Sargel, m. grobe wollene Gewebe n.

Sargenta, f. I. Abzugsgraben, Abzug m.; V. sargeta. II. Laienschweifer in einem Kloster f.

Sargente||e, m. (ant.) Gerichtsdiener m. (= servidor). -eâr, v. n. Sargeant sein, die Stelle als Sargeant beziehen; die Truppen zur Manneszucht gewöhnen; *fig.* zu einem gewagten Unternehmen aufseuen, i. an die Spitze stellen; *fam.* den Herrn spielen, überall Befehle anstellen. -o, m. Sargeant, Unteroffizier m.; primelro ~, Feldwebel m.; ~ môr, Major, Oberstwachmeister m.; ~ môr de brigada, Brigademajor m.; ~ môr da praça, Plakmajor m.; ~ môr de batalha, (ritier) Feldzeugmeister m. -ona, loc. ad. á ~, wie ein Dragoner, dragonerhaft, soldatisch; gewaltiam, bäuberig.

Sargeta, f. (dim. v. sarja) dünne Serge f.

Sargo, adj. uva ~a, A. Weintraube f.; (mar.) tomaz ~, eine Gule fangen.

Saribanda, V. sarabanda.

Sariga, f. } (h. n.) Venteltier n.;

Sariguê, m. } ~ uniforme od.

Sariguêia, f. } marmosa, Venteltier f.; ~ cayopollim, südamerikanische Venteltier n.

Sarilh||ar, v. a. [-jár] abspeln, abspulen, spulen, weifen (= ensarilhar). ~o, m. Hspel m.; Garnwinde, Weife; Winde; Kintentbant f.; Wehrgefell n.; Welle (beim Turnen) f.; (mil.) Gewehrpyramide f.; pôr as armas em ~, die Gewehre in Pyramiden aufstellen; *vulg.* andar n'um ~, unruhig werden, unruhig hin u. her gehen, immer in Bewegung sein (= andar n'uma roda viva). [Lanze f.]

Sarissa, f. (archeol.) macedonische

Sarja, f. I. Serge f. II. Einschnitt, Stuch mit der Lanze beim Überlaufen m.

Sarjadôr, m. Schröpfnapper m.; Schröpf, i. der Schröpf m. -adura, f. Schröpfen n.; Einschnitt m. -âr, v. a. schröpfen; *vult.* i. bluten lassen, jm. Geld abspaden.

Sarmentáceas, *f. pl.* (bot.) Rebenarten *f. pl.* ~ifero, *adj.* rebentragend. ~o, *m.* Rebe, Weinrebe *f.*, Rebbolz *n.* ~oso, *adj.* (bot.) rebenartig; rankend; viel Rebbolz treibend.

Sarna, *f.* Krätze *f.*; *fam.* ser mais velho que a ~, seinalt sein; *tér ~ para coçar-se*, heisse Angelengethen zu behandeln haben. ~ento, ~oso, *adj.* träßig.

Sarónide, *m.* Farbe, gallische Pflanze *m.*

Sarpár, *v. a.* (mar.) den Anker liegen

Sarrabulhãda, *f.* große Gericht v. Schweinefleisch *n.*; *fg.* Lärm *m.*, Geschrei, Toben *n.*, Verwirrung *f.*, Lärm *n.*, Schweinefleischwäizer (Gericht) *n.*; *fg.* Lärm, Lärm *m.*, Geschrei *n.*, Verwirrung *f.*, Getümmel *n.*

Sarracénico, } *adj.* farazenisch.

Sarraceno, }

Sarrafaçãdor, *m. f.* der mit einem stumpfen Instr. schneidet. ~adura, *f.* Schneiden mit einem scharigen od. stumpfen Instr. *n.* ~ai, *m. pl.* ~aes, Füscher, schlechte Arbeiter (bei als Tischler) *m.*; *bur.* Bartschrepper, schlechte Barbier *m.* ~ar, *v. a.* mit einem scharigen, schlechten Instr. schneiden.

Sarrafação, *m.* [-saõng] *pl.* ~ões, bünne Balken *m.* (= vigota). ~ar, *v. a.* Latten schneiden, sägen. ~o, *m.* Latte *f.* ~ozinho, *m.* [-zu] (*dim. v. o.*) Reisse *f.*

Sarrafusca, *f. vulg.* Unordnung *f.*, Wirrwarr; Aufrund *m.*

Sarralheiro, *V. serralheiro.*

Sarrar, *V. serrar.*

Sarrento, *adj.* schmutzig, belegt (Zunge, Zähne); voll Bodensatz, heßig (= sabarroso).

Sarrido, *m.* Kuratmitgelt *f.*; Gerüchel, Todesgerücheln *n.*

Sarrilhã, *f.* [-ja] gewundene Mündung *n.* ~ar, *v. a.* die Mündungen rändern.

Sarrim, *m. pl.* ~ns, (asiat.) A. Zeug aus den Fasern einer bengalischen Pflanze *n.*

Sarro, *m.* Bodensatz, der i. vom Wein od. Urin an den Gefäßen festsetzt *m.*; schmutzige Rinde auf den Käpfen *f.*; weisse, schmutzige Schein auf der Zunge der am Fieber Leidenden *m.*

Sarta, *f.* I. Tau-, Tafelwerk *n.* (= enxarcia). } Berzen *z. f.*

Sarta, *f.* II. Schnur mit Früchten, Sarta, } *f.* Bratpfanne *f.*; *prov.*

Sartãa, } saltar da ~ e cair nas brasas, aus dem Regen in die Traufe kommen.

Sartãl, *m. v. sarta* II.

Sartão, *V. sertão.*

Sartôm, *f. pl.* ~ns, (ant.) eiserne Platte, (die man glühend machte, um Menschen lebendig zu rösten) *f.*

Saruga, *f.* Bart an Aornrdhen *z. m.* (= pragnã, aresta, barba).

Sasão, *V. sazão.*

Sassafrãz, *m.* Sassafrãzbaum *m.*; dessen Holz, Fenchthol *n.*

Sassar, *v. a.* sieben, durchsieben.

Satan, } *m.* Satan, Teufel *m.*

Satanaúz, }

Satanico, *adj.* satanisch, teuflisch.

Satellite, *m.* betaffnete Behiente,

Gentersknecht *m.*; (astr.) Trabant *m.* [Baumvollenzug *n.*

Satopoza, *f.* (asiat.) bengalische

Sátirja, *f.* Spottgedicht *n.*; Spottschrift, Spottrede *f.*; *fg.* Verspottung; Satire *f.* ~ico, *adj.* (~) ~icamente, *adv.* fatisch, spöttlich, hechelnd. ~isar, *v. a.* spotten, durchhecheln, durchziehen; durch Satiren geißeln.

Satis, *adv.* (lat.) genug.

Satis[façã]o, *f.* [-saõng] *pl.* ~ões, Genugthuung, Zufriedenstellung, Befriedigung; Erfüllung einer Pflicht, eines Auftrages; Zufriedenheit, Befriedigung *f.*, Vergnügen, Begehnen *n.*; (theol.) Abbüßung, Buße *f.*; á sua ~, nach seinem Belieben; tomar ~ões a alg., v. im. Genugthuung, Rechenschaft fordern. ~factorio, *adj.* [-fa-to-ri-u] befriedigend, genugthuend; (theol.) hüßend. ~facturamente, *adv.* in befriedigender Weise, nach Wunsch. ~fazer, *v. a.* befriedigen, Genüge thun, zufriedustellen, genugthuun, Genugthuung verschaffen; bezahlen (seine Gläubiger); wieder gut machen, ersehen; stillen, sättigen; j. s. Dienste belohnen; ergötzen, beruhigen, beruhigen; ~, *v. n.* (a, com, por) einer Sache Genüge leisten; ~ com sua obrigação, aos seus deveres, seinen Verpflichtungen nachkommen, seine Verpflichtungen erfüllen; ~ a fome, den Hunger stillen; ~ ás ordens, Befehle vollziehen, ausführen; ~ pela culpa, seine Schuld abbüßen; ~ ás exigencias, den Ansprüchen genügen. ~se, *v. r.* i. entschädigen, i. bezahlet maden; seine Wünsche befriedigen; i. Genugthuung verschaffen, Rache nehmen; seinen Hunger stillen, seinen Appetit befriedigen; i. überzeugen lassen, i. zufrieden geben; i. beruhigen; ~se de si, mit i. selbst zufrieden sein (*Rev. V. fazer*).

Satis, *adv.* was man sät, anbauet, kultiviert.

Satrapa, *m.* Satrap (persische Landvogt, Statthalter) *m.* ~ear, *v. n.* wie ein Satrap schweigen u. seine Unterthanen drücken u. quälen; i. ein großes Ansehen geben, den Großen spielen. ~ia, *f.* Satrapenwürde *f.*; Gebiet eines Satrapen *n.* ~ismo, *m.* herrische Wesen *n.*, Schwelgerei *f.*

Satur[açã]o, *f.* [-saõng] *pl.* ~ões, (chim.) Sättigung *f.* ~ado, *adj.* gesättigt; satt, überfüllt. ~ador, *m.* Apparat zum Parfümieren der Öle *m.* ~agem, *V. segurar*. ~ar, *v. a.* (chim.) sättigen. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, (chim.) zu sättigen.

Saturnal, *adj.* vom Saturn; festas ~aes, Saturnalien *f. pl.* ~iãblo, *m.* (astr.) Saturnium *n.* ~lua, *f.* (med.) Merkur *f.* ~ino, *adj.* saturninisch, Blei enthaltend; *fg.* schwarzügg, grämlich, finster, ernst, mürrisch, launenhaft; (n. p.) Saturninisch. ~io, *adj.* (~) auf Saturn bezogen, Saturn... ~o, *m.* (myt.) Saturn,

ein Gott *m.*; *fg.* Zeit *f.*; (astr.) Saturn, ein Planet *m.*; Blei *n.*

Satyr[ilã]o, *m.* [-aõng] *pl.* ~ões, (bot.) Knabenkraut, Spodenkraut *n.*, Stenbelwurz *f.* ~iasis, *m.* (med.) Starbheit des männlichen Gliedes *n.*, die damit begleitete Geilheit, Begattungswut *f.* ~o, *m.* (~) (myt.) Satyr, Waldgott, Waldmensch *m.*; *fg.* übelgestaltete, geile Mensch *m.* } lufes *m.*

Sauco, *m.* (alveit.) Teil des Pferde-

Saud[açã]o, *f.* [-saõng] *pl.* ~ões, Begrüßung *f.*, Gruß *m.*; ~ angelica, englische Gruß (des Engels Gabriel) *m.* ~ade, *f.* Sehnsucht *f.*, heisse Verlangen nach etw. *n.*; (bot.) Kornblume *f.* (= loyo, cyano); Stabiose *f.*, Grundkraut *n.*; sentir ~s d'alg., ter ~s d'alg., estar com ~s, i. nach j. sehnen, nach j. verlangen, j. bangen, über j. trauern; ~s da patria, da sua terra, Heimweh *n.*; dar ~s, Grüße bestellen, vielmals grüßen lassen; fazer ~s, Sehnsucht erwecken, erregen; matar ~s, Sehnsucht stillen. ~ador, *m.* Grüßer, Begrüßer *m.*; (desus.) Retter, Erträtter *m.* ~aute, *adj.* grüßend, begrüßend. ~ar, *v. a.* grüßen, begrüßen; höflich bewillkommen; seinen Glückwunsch absetzen; zujauchen; ~ rei, imperador, zum König, Kaiser ausrufen; ~, *m.* Gruß *m.* (= saudação). ~avel, *adj. pl.* ~áveis, ~mente, *adv.* gesund, heilsam, erquicklich. ~e, *f.* Grüßheit *f.*; Wohlbehinden; Wohl *n.*, Wohlthat *f.*, allgemeine Beste *n.*; lograr ~, gesund sein, i. wohl befinden; junta da ~, Gesühbeitsrat *m.*; carta de ~, attestado de ~, Gesühbeitspaß *m.*; visita de ~, Krankenbesuch *m.*; *fam.* visita da ~, scheinbare Beserung *n.*, letzte Aufsehn vor dem Tode *n.*; casa de ~, Heilanstalt *f.*, Krankenhaus *n.*; corpo de ~, Medizinalbehörde *f.* ~oso, *adj.* ~osamente, *adv.* schuldlich, verlangend; betrübt, ernstgestimmt über die Abwesenheit einer geliebten Person; Wehmüt erweckend; etio ~, Ort, der zu süßen Träumereien einladet, der süße Erinnerungen erweckt *m.* } n.

Saurin, *m.* (asiat.) ostindische Zeug

Saurio, *m.* (h. n.) Eidechse *f.*

Sauz, *m. pl.* ~es, (ant.) Weide *f.*, Weidenbaum *m.*

Savadiãa, *f.* [-ja] (bot.) Nießwurz *f.* (= helleboro branco); ~ bastarda, Cleander *m.*

Savana, *f.* Savanne *f.*, große Grasplatz (in America) *m.*

Savêiro, *m.* kleine Fischerfahrzeug *n.*; derjenige, der es führt.

Savel, *m. pl.* ~eis, (icht.) Else *f.*, Waßfisch *m.*

Savelha, *f.* [-ja] kleine Aße *f.*

Savica, *f.* Schraube am Ende der Achse einer Stütze *f.* } f.

Savina, *V. sabina.*

Sarónulo, *m.* (chim.) stüchtige Erde

Sarugo, *V. sabugo.*

Saxão, *adj. u. m.* [-ssaõng] *pl.* ~ões, *f. o. na*, sächsisch; Sächse *m.*, Sächsin *f.*

Sax|atil, *adj.* *pl.* ~es, an od. zwoischen Steinen wachsend; zwischen Felsenrigen lebend. ~eo, *adj.* (w) steinig; feinsticht; feiner, v. Stein. ~icola, *m.* Felsenbewohner *m.* ~icolidae, *f. pl.* Fam. der felsenbewohnenden Vögel *f.* ~ifraga, ~ifragia, *f.* (bot.) Steinbröck *m.* ~s, *pl.* (bot.) felsenbedeckte Pflanzen *f. pl.*

Saxônia, *f.* (geogr.) Sachsen *n.*

Saxônia, *v.* Saxão.

Saxoso, *adj.* voll Kieselsteine, voll Säure. [Steine, steinig.]

Saya, *v.* saia etc.

Sayaô, *v.* saia etc.

Saz|ão, *f.* [-sông] *pl.* ~ões, Fahrzeit; Zeit zu lären, ernten, jagen etc. *f.*; *fig.* rechte, geeignete, passende Zeit *f.*; em ~, zu rechter Zeit; sem ~ od. fora de ~, außer der Zeit, zur Unzeit. ~oár, *v.* sazonar. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, hervorbringend, fruchtbar, ergiebig (Land). ~onar, *v. a.* reisen, zeitigen, reis machen, zur Reise bringen (auch *fig.*); würgen, ammaden. ~se, *v. r.* reisen, zeitigen, reis werden; *fig.* i. vervollkommen.

Sazú, *m.* Vogel in Esôjola *v.* der Größe eines Sperlings *m.*

NB. Die Wörter, welche man nicht unter Sc findet, schlage man unter Esc nach.

Scaila, *v.* escaila.

Scala, *f.* (ant.) Trintischele *f.*, Beger *m.*; Stöcken *n.*

Scaleo, *adj.* (math.) ungleichseitig (Dreieck).

Scaildo, *m.* (ant.) Ort, wo i. ein Mühlensanal einläßt *m.*

Scandiná|lla, *f.* (geogr.) Scandinavien *n.* ~o, *m.* Scandinavier *m.*

Scaphandro, *m.* Schwimmanwas *m.*, ~weife *f.*, A. Taucherapparat *m.*, ~rüstung *f.*

Scaphido, *m.* (ent.) Spitzstacheliger, Bilsfläfer *m.*

Scapo, *v.* escapo.

Scapula|gia, *f.* Schmerz in der Schulter *m.*

Scarificar, *v.* escarificar.

Scarite, *m.* (ent.) Grabfläfer *m.*

Scaro, *m.* (icht.) Papageifisch *m.*

Scathôphago, *adj.* (h. n.) *v.* Rot lebend. [Kotfresser *f.*]

Scathopse, *m.* (ent.) Düngrüde, Scáuro, *m.* (ent.) Krüppelfläfer *m.*

Scelerado, *adj.* ~amente, *adv.* verrucht, ruchlos, gottlos, bözhaft

Scen|la, *f.* Bühne, Schaubühne, Scene *f.*, Schauplatz; Auftritt *m.*; *fig.* Auftritt, Vorgang *m.*; mudarem od. trocaram se as ~s, die Verhältnisse ändern *v.*; ~ moavel, Kullise *f.*; apparecer od. entrar em ~, auftreten, eine Rolle spielen; fazer ~s a alg., im. Szenen, Auftritte machen; ~ comica, Komödie *f.*; ~ tragica, Tragödie *f.*; pôr em ~, aufzuführen lassen; ir á ~, aufgeführt werden; estar sempre em ~, i. immer zeigen wollen, i. gern wichtig thun. ~ário, *m.* Bühnenmeister, Bühnengerüst *n.*, Bühnenbezierung, Dekorationen, Kullisen *f. pl.* ~ico, *adj.* (w) zur Schaubühne gehörig, theatralisch. ~o-

graphia, *f.* Ansicht od. Fernmalerei, Fernzeichnung, Bühnen-, Dekorationsmalerei *f.* ~ográfica, *adj.* perspectivisch, fernsichtig. ~ógrafo, *m.* od. pintor ~, Kullisen-, Dekorationsmaler *m.* ~opegia, *f.* Laubhüttenfest der Juden *n.*

Scept|icismo, *m.* Zweifellehre; Zweifelsucht *f.*; Scepticismus *m.* ~ico, *adj.* (w) sceptisch, an allem zweifelnd; ~, *m.* Sceptiker, Zweifler *m.* [ter führend.]

Scep|trigo, *adj.* den od. das Sceptro, *m.* Scepter *n.* od. *m.*, Herrscher-, Königsstab *m.*; *fig.* Herrschergewalt *f.*; Thron *n.*

Schedula, *f.* Zettelfchen *n.*, Heine Zettel *m.*; ~ do testamento, Testamentszettel *m.*

Scheim, *m.* Schilling *m.*

Schelling, *m.* Schilling *m.*

Schem|lla, *f.* Schema, Vorbild, Muster *n.*; (rh.) Ausschmückung *f.* ~ático, *adj.* schematisch, die Form darstellend, ohne die Sache zu betreffen. ~atizar, *v. a.* schematisieren.

Schena, *f.* (archeol.) Regemaß, Scheno, *m.* bei der Ägypter (137^{te} deutsche Meilen) *n.*

Scherzo, *m.* (mus.) Scherzo, dreitaktige, heitere Satz in einer Symphonie *n.*

Schin|nacia, *v.* esquinencia.

Schism|lla, *m.* Spaltung od. Trennung *v.* einer Kirche *f.* ~ático, *adj.* abtrünnig, eintrachtstörend, was Spaltungen verursacht; ~, *m.* Abtrünnige, Schismatiker *m.*

Schist|lo, *m.* Schiefer, schieferartige Stein *m.* ~ocampo, *adj.* (bot.) spaltfrüchtig. ~oide, *adj.* schieferartig. ~oso, *adj.* schiefericht, schiefertig, schieferhaltig.

Schizôpodo, *adj.* mit gespaltenen Füßen. [Flügel *n.*]

Schizôptero, *adj.* mit gespaltenen Schola etc., *v.* escola etc.

Sci|graphia, *f.* (arch.) Grundriß, Durchschnittriß *m.*; (astr.) Stundenbestimmung durch den Schatten *f.*; Schattenriß *m.*, Silhouette *f.*

Sci|aterico, *adj.* die Stunden durch den Schatten angehend.

Sci|atica, *f.* (med.) Hüftweh, Lendenschmerz *n.*, Lendengicht *f.*

Sci|atico, *adj.* (an.) zur Hüfte gehörig, Hüft. . . ~, *m.* i., der an Hüftweh leidet; nevralgia ~a, Hüftweh *n.* [isch *m.*]

Scien|a, *f.* (icht.) Umbers, Schattensciência, *f.* Wissen *n.*; Einsicht, Kenntnis; Erkenntnis; Gelehrsamkeit; Lehre; Wissenshaft *f.*; meia ~, Halbwisserei *f.*; de ~ certa, mit vollkommener Erkenntnis. [tenische *f.*]

Scien|ôides, *m. pl.* Fam. der Schat-

Scel|t|le, *adj.* wissend, kennend; lumbig; gelehrt. ~emente, *adv.* gelehrt, mit Kenntnis; wissenschaftlich, mit Wissen *n.* Willen. ~ilico, *adj.* ~ilicamente, *adv.* wissenschaftlich, gelehrt.

Scif|ao, *v.* siphão. [barrão.]

Scilla, *f.* (bot.) Meerzwiebel *f.* (= al-

Scintill|lla, *f.* Funte *m.* ~ação, *f.* [sông] *pl.* ~ões, flimmern, flunkeln *n.* ~ante, *adj.* flim-

mernd, funkelnd. ~ar, *v. n.* funkeln, schimmern; Funten sprühen.

Sciograph|lla, *v.* sciagraphia. ~o, *m.* (w) Zeichner eines Durchschnittrisses; Silhouettenzeichner *m.*

Sciolo, *m.* eingebildete Dummkopf, i., der i. weise dünkt, Halbgelehrte, Klügling *n.*

Sciop|tico, *adj.* das Sehen im Schatten betreffend.

Scip|iao, [-sông] (n. hist.) Scipio; ~ africano, St. Afritanus.

Scir|po, *m.* (bot.) Binse *f.*

Scirr|lo od. **Scirrro**, *m.* (med.) harte Geschwulst *f.* ~osidade, *f.* Verhärtung, Geschwulst *f.* ~oso, *adj.* verhärtet, hart (v. den Geschwulsten).

Scism|mo, *m.* fam. ausschweifende Gelüste *n.*, närrische Einfälle *m.*; Borcuttel *n.* ~ador, *adj.* zweifelsüchtig, grübelnd, nachdenkend; ohno ~es, nachdenkliche, ausdrucksvolle Augen *n. pl.* ~ar, *v. n.* fam. sehr besorgt sein, i. grundlose Besorgnisse machen, eine vorgefaßte, unrichtige Meinung haben; grübeln; ~, *m.* Grübeln, Nachdenken *n.* ~ático, *adj.* besorgt, sorgenvoll, fürchtam; träumerisch, schwermütig, grübelnd.

Sciss|ão, *f.* [-sông] *pl.* ~ões, Spaltung, Zerkürung, Vernichtung, Trennung; Meinungsverschiedenheit *f.* ~is, *adj. pl.* ~eis, spaltbar. ~iparo, *v.* fissiparo. ~ura, *f.* Friedens- u. Freundschaftsbruch unter den Völen *n.* Familien; Rib, Spalt *m.*, Furchen *f.*

Scirôptero, *m.* (h. n.) fliegende Eichhörnchen *n.*

Sclerantho, *m.* (bot.) Knauel *m.*

Sclerômetro, *m.* Instr. zur Härtemessung der Kristalle *n.*

Sclerophthalmia, *f.* Augentrüge *f.*

Scleroso, *adj.* tecido ~, Knorpelgewebe *n.*

Sclerótico, *adj.* (an.) tunica ~a, harte Haut des Augapfels *f.*; Weiße des Auges *n.*

Scleroderma, *f. pl.* (h. n.) Fam. der Harthäuter *f.*

Scôcia, *f.* (arch.) ansteigende Einziehung, Riefung, Hohlstelle *f.*

Scolopendra, *f.* Feuerassel *f.*, Tausendfuß *m.* [der Matresen *f.*]

Scomb|ridas, *m. pl.* (icht.) Fam.

Scopo, *m.* Zwed, Endzwed *m.*, Ziel *n.*, Vorzaj *m.* [etc.]

Scorbúico etc., *v.* escorbúico

Scórdio, *m.* (bot.) Wassernoblauch *m.* [f.]

Scorônia, *f.* (bot.) weiße Salbei

Scotia, *f.* (arch.) überhängende Einziehung *f.*, An-, Ablauf seiner Geschüßtriebe *m.*, Regenrinne *f.*

Scotodinia, *f.* (med.) Fleckensehen

Scotomia, *f.* n.

Scravoneta, *f.* rohe, noch unpolierte Rubin *m.*

Scylla, *f.* Scylla (ein gefährlicher Meerestrubel an der Küste v. Messina) *f.*; fugir de ~ e dar em Carydis, aus dem Regen in die Traufe kommen; (conch.) See- muschelnede; Garnelle *f.*, Tausendfuß *m.*

Scytal, { *f.* (archeol.) Geheim-

Scytale, { schreiben der Lesebän-

monier *n.*; A. Schlange *f.*

Seytha, *m.* Echthe, Echthe *m.*
Se, *conj. cond.* wenn, wofern; ob; se acaso ob, se por acaso, wenn etwa, wenn zufällig; ~ bem que, obgleich, selbst wenn; ~ acanteo-ecer isso, wenn dies eintritt.
Se, *pron. f.* sich; feriu-se, er verwundete s.; foi-se, er ging fort; lá se ficou, dort blieb er.
Sê, *f.* visköse Eiz *m.*; Kathedralische *f.*; a santa ~, heilige Eiz *m.*
Sear, *f.* Saaten *f. pl.*, Erntefeld *n.*, Saatfelder *n. pl.*; kleine Stück Saatland, welches man dem Feldarbeiter als Lohn überläßt *n.*; *fig.* reiche Erntefeld *n.*, Fundgrube *f.*, Überfluß *m.*; metter a fouce ~ ~ alheia, i. in fremde Angelegenheiten mischen. ~airo, *m.* Feldarbeiter, Ackermann; kleine Bauer, der nur wenig Land bearbeitet *m.* [botilhão].
Seba, *f.* Alge *f.*, Seetang *m.* (-alga).
Sebac, *leo*, *adj.* (an *m.*) talgartig; glandulas ~as, Talgdrüsen *f. pl.*; acido ~, Talgsäure *f.* ~ico, *adj.* (chim.) fettsaure, fettgesäuert.
Sebastianista, *m. j.*, der noch an die Nieder der Königs Sebastian aus Afrika glaubt.
Sebastião, } (*n. p.*) Sebastian.
Sebastiano, }
Sebasto, *m.* Streifen v. anderer Farbe im Kleide *m.*; Mittelfuß des Wegewandes *n.*
Sebato, *m.* (chim.) fettsaure Salz *n.*
Sebe, *f.* Baum *m.*; ~ viva, Hefe *f.*
Sebeiro, *m.* Stück Holz mit einer Verziehung zum Aufbewahren des Talges *n.*
Sebel, *f. pl.* ~eis, Augenader *f.*
Sebent, *la*, *f.* handschriftliche Aufzeichnung der Vorlesungen eines Professors in Coimbra, die aus einer Studentenhand in die andre wandert u. dabei schmüsig wird *f.*
~airo, *m.* Student, der solch handschriftliches Kompendium benutzt *m.* [Schmierigkeit *f.*].
Sebentice, *f.* Talgheit, Feitigkeit, Sebentio, *v.* seboso.
Sebeste, } (*bot.*) Brustbeer-
Sebesteira, }baum *n.*
Seb, *o*, *m.* Talg *m.*, Unschlitt *n.*
~oso, *adj.* talgig; talgicht, talgartig; mit Talg beschmiert; *bur.* schmüsig, schmierig.
Sebruno, *adj.* halb dunkel.
Seca, *I. v.* seca etc.
Seca, *f. II. fam.* correr ~ o Meca, überall umherzuschweifen, aller Herren Länder durchstreifen.
Secante, *m. ob. linha ~, adj.* (math.) Sekante, Schnittlinie *f.*
Secatura, *v. secca*.
Secella, *f.* Trockenheit; Dürre *f.*; *fig.* langweilige Geschwätz *n.*, Deschwärztheit, Langweiligkeit, Lust *f.*; dar ~ a alg., i. langweilen; ~, *m.* langweilige, lästige Mensch *m.* (= macador.) ~ação, *f.* [~são] *pl.* ~ões, Austrocknen, Trockenlegen *n.* ~adôiro, *m.* Trockenhaus *n.*, Dürre *f.* ~agem, *f. pl.* ~ans, Trocken *n.* ~amente, *adv.* trocken; *fig.* unhöflich, trocken; mit dürreren Worten. ~ante, *adj.* trocken, dürr machend, austrocknend; langweilend, belästigend; ~, *m.* trockne

Droquen zur Farbermischung *f. pl.*
 ~är, *v. a.* trocknen; austrocknen, dürren; verwelken, well machen; *fig. fam.* langweilen, belästigen; ~ os rios, Flüsse trocken legen, austrocknen; (mar.) ~ a vela, das Signal einziehen, beschlagen; ~, *v. n.* trocknen, trocken werden. ~se, *v. r.* trocknen, trocken werden; austrocknen, versiegen; verwelken, verwelken; i. abzehren, verschmachten, vergehen; eine trockne, kalte Miene annehmen; ~se a ob. com alg., i. übel empfangen, mit Härte behandeln, i. jm. unfreundlich zeigen. ~arrão, *adj.* [~ração] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, sehr dürr, sehr trocken, unfreundlich, hart. ~ativo, *adj.* austrocknend, dürrend. ~atura, *f.* Trocken *n.*, Trockenheit, Dürre, Lust *f.* (*v.* secca).
Secção, *f.* [~são] *pl.* ~ões, Durchschneidung *f.*, Schnitt, Abschnitt *m.*, Abtheilung *f.*; (math.) Durchschnitt *m.*; (arch.) Profil *n.*, Zeichnung nach dem Durchschnitt eines Gebäudes *f.*; (mil.) Section, Unterabtheilung *f.*; (astr.) Einteilung der Jahreszeiten *f.*
Secçãoal, *adj. pl.* ~aes, Section's ..
Secco, *adj.* trocken, getrocknet, gedürrt; ausgetrocknet, dürr, verbodrt; unfruchtbar; hager, mager; hart; (Wald); *fig.* frostig, kalt, gefühllos, schroff, barsch, anmütslos; dürr; homem ~, hagere Mensch *m.*; *fig.* trockne, einseitige, unfreundliche Mensch *m.*; riso ~, erzwungene Lachen *n.*; amores ~, Liebe ohne Sinnlichkeit *f.*; batalha, brigada ~, Scheingefecht *n.*; arvore ~, Mast ohne Segel *m.*; bolsa ~, leere Börse *f.*; tempestado ~, Sturm ohne Regen *m.*; vinho ~, trockne, feurige, wenig süße Wein *m.*; ama ~, Kinderwärterin, Kinderfrau *f.*; criado ~, Diener, der nicht die Kost im Hause der Herrschaft erhält *m.*; dar em ~, stranden, auf eine Sandbank geraten (Schiff); *fig.* governar o mundo em ~, in Gedanken, im Traume die Welt regieren; ficar em ~, stoden, mitten in der Rede stehen bleiben; dar em ~ com a moeda, i. zu Grunde richten; engular a ~ uma afronta, eine Beleidigung einstecken; resposta ~, barsche, rauhe Antwort *f.* ~s, *m. pl.* trockne Waren, die nach dem Maße verkauft werden *f. pl.* ~amente, *adv.* trocken, mit trocken, dürreren Worten.
Seccura, *f.* Trockenheit (auch *fig.*) *f.*; Trocken *n.*; Dürre *f.*
Secula, *f. I.* Laune, Grille *f.* (= tala, veneta, balda, sestro); Gabe *f.*, Geschenk *n.* (= prenda); Kofette *f. II.* (bot.) Aster *f.*
Século, *adj.* zierlich, gesucht, sorgfältig, elegant; eingebildet; ~, *m.* elegante Herr, Stutzer *m.* (= loução, casquilho).
Secreção, *f.* [~são] *pl.* ~ões, (med.) Absonderung *f.*
Secrel, *la*, *f.* heimliche Gemach *n.*, Abtritt *m.* ~s, *pl.* (cath.) stille Gebete vor der Messe *n. pl.* ~är,

v. a. ausjondern, scheiden, trennen.
 ~aria, *f.* Geheimschreiberstille; Schreiberstube, Kanzlei *f.* ~aria, *f.* Geheimschreiber, Vertraute *f.*; ~ de ratos amorosos, Kupplerin, Unterhändlerin *f.*; Schreiberlich *m.*, Schreibpult *n.*, Sekretär *m.* ~ariado, *m.* Sekretariat, Amt eines Sekretärs *n.* ~ario, *m.* Sekretär, Geheimschreiber *m.*; ~ do estado, Staatssekretär, Minister *m.*; ~ do estado da guerra, Staatssekretär des Kriegs, Kriegesminister *m.* ~o, *adj.* geheim, heimlich, verborgen; verschwiegen; porta ~a, geheime Thür, Tapentheur *f.*; em ~, insgeheim, im geheimen; partes ~as, Schamteile *m. pl.* ~amente, *adv.* heimlich, insgeheim, im stillen. ~or, ~orio, *adj.* absondernd; (ant.) vasos ~s, Absonderungsgefäße *n. pl.*
Seculário, *m.* Seittierer, Anhänger einer Sekte *m.* ~il, *adj. pl.* ~is, zerteilbar, spaltbar. ~or, *m.* (math.) Sektor, Ausschnitt eines Kreises *m.*; (astr.) Sektor (Zutr.).
~ura, *f.* Abschnitt *m.*
Secular, *adj.* ~mente, *adv.* weltlich; hundertjährig; braco ~, weltliche Gerichtsbarkeit *f.*; sacerdotado ~, Weltgeistliche *m.* ~idades, *f. pl.* weltliche Manieren, Redensarten, Handlungen *f. pl.* Weltlichkeit *f.* ~sação, *f.* [~são] *pl.* ~ões, Weltlichmachung, Einziehung geistlicher Stifte u. Staaten *f.* ~isar, *v. a.* weltlich machen; in den Laienstand versetzen.
Seculo, *m.* Jahrhundert; Zeitalter, Weltalter *n.*, Zeit *f.*; *fam.* um ~, eine Ewigkeit, lange, ewige Zeit *f.*; ha um ~ que não vos tenho visto, ich habe Sie eine Ewigkeit nicht gesehen; (theol.) weltliche, sinnliche Leben *n.*; o ~ de ouro de uma nação, das goldene Zeitalter eines Volkes; pelos ~s dos ~s, v. Ewigkeit zu Ewigkeit; viver sóra do seu ~, nicht mit der Welt fortstreiten.

Secundário, *adj.* in zweiter Linie stehend, zweiten Ranges, secundär, dem ersten nachfolgend, Neben ..; instrução ~a, Gymnasium *n.*, Realunterricht *m.*; questão ~a, Nebenfrage *f.* ~amente, *adv.* zweiten, zum zweiten.
Secundinas, *f. pl.* (an.) Nachgeburt *f.*
Secundo-génito, *adj. u. m.* ~a, *f.* nachgeborene, zweitgeborene Sohn od. Tochter *m. u. f.*
Securiforme, *adj.* weil-, artförmig.
Seda, *f.* Seide *f.*; Seidenzeug *n.*; brüdicke Stelle in den Wandwerkgeräten der Steinbauer *f.* ~s, *pl.* Seidenstoffe *m. pl.* ~ crua, rahe Seide *f.*; ~ de sapateiros, de porco, Schweinsborsten, welche die Schuhmacher am Bedraht befestigen *f. pl.*; bicho de ~, Seidenwurm *m.*; ~ de cavallo, Pferdehaar *n.*; ~ em tramas, Trameide *f.* [macht].
Sedacéiro, *m. j.*, der Seidegewebe *f.*
Sedação, *m.* Siebweberei; Siebhaar *n.* [am Gefäße *f.*].
Sedäl, *adj.* (ant.) veia ~, Aber Sedär, *v. a.* den Flachs wecheln.

Sedativo, *adj.* (med.) lindernd, schmerzstillend; *agua* ~a, schmerzstillende Wasser *n.*
Sede, *f.* I. *Sitz*; *Stuhl*, *Sessel* *m.*; ~ *vacante*, während des erledigten Sitzes; bei Eigelerbedigung; ~ *da janella*, kleine steinerne Gessims vor der Fensterbrüstung *n.*
Sede, *f.* II. *Durst* (auch *fig.*) *m.*; *apagar*, *matar* *a* ~, den Durst stillen; ~ *de ouro*, *de vingança*, *Durst nach Gold*, *nach Rache* *z.*; *não dar nem uma ~ d'agua*, kein Glas Wasser geben, trückerisch geizig sein; *ter ~ a alg.*, *jm.* etw. anhaben wollen.
Sedeár, *v. a.* *Gold*, *Eisbergeschild*, *Eisfeine* mit der Kratzbürste ruben.
Sedêiro, *m.* *Hechel*, *Flachs*, *Hanf*, *Hechel* *f.*; *fig. fam.* *dar com as ventas no ~*, auf die Nase fallen, *die Nase entzweiessen*.
Sedel(l)a, *f.* *Angelschnur* v. *Perdezhair*, *Haarangel* *f.*; *fig.* *trincar* *a* ~, die *Erwartung täuschen*.
Sedenho, *m.* [-ju] (*cir.*) *Haarstrichur* *f.*, *Haarjeil* *n.*
Sedenho, *adj.* *leidenhaftig*.
Sedentário, *adj.* *viel sitzend*, wobei man viel liegen muß; *i.*, der beständig zu Hause sitzt; *habitados ~a*, *m. pl. vida ~a*, sitzende Lebensweise *f.*
Sedente, *adj.* *durstig*, *durstend*; **Sedento**, *fig.* *begierig*.
Sederento, *V.* *secuioso*.
Sedendo, *adj.* *fortig*, *struppig*, *zottig*; *leidenhaftig* (= *sedoso*).
Sedição, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, *Aufstand*, *Aufbruch*, *Aufstand* *m.*
Sedicioso, *adj.* ~amente, *adv.* *aufwühlend*, *aufreizend*, *aufwiegend*.
Sedico, *adj.* *faul*, *verfaul*, *verdorben*; *fig.* *veraltet*, *altväterlich*; *abgedroschen*, *augenwärt*.
Sedimentação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, *Bodenbildung* durch *Ausscheidung* *f.* ~ár, *ário*, *adv.* *Flöß...*, durch *Niederlag*, durch *Anschwemmung* entstanden. ~o, *m.* *Satz*, *Bodensatz* *m.*, *Hefe* *f.* ~oso, *adj.* *heilig*, *Satz*, *Hefe* *absetzend*. [Schweine *f.*]
Sedonho, *m.* [-ju] *Krankheit* der *Sedonho*, *V.* *sedento*.
Sedoso, *adj.* *leidenhaftig*.
Sedução, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, *Verführung*, *Verleitung*, *Verführung* *f.*
Seductor, *adj.* *verführerisch*, *verführend*; ~ *m.* *Verführer*, *Verführer* *m.*, *ein* *f.*
Sedulo, *adj.* *sorgfältig*, *fleißig*, *geschäftig*, *eifrig*.
Seduzir, *v. a.* *verführen*, *verleiten*, *verleiten* (*3. Ver.* *pres.* *seduz*).
Seduzível, *adj.* *pl.* ~íveis, *verführbar*.
Seelândia, *f.* (geogr.) *Seeland* *n.*
Segla, *f.* *Mähen*, *Nomaden* *n.*, *Abmähung*; *Mähzeit*, *Erntezeit* *f.*; ~ *do arado*, *Flügeisen*, *Sech* *n.* ~ada, *f.* *Mähzeit*, *Erntezeit* *f.* ~ador, *m.* *Mäher*, *Schmitter* *m.* ~adouro, *adj.* *teuf* zum *Mähen*; *soave* ~a, *Seitje* *f.* ~adura, *V.* *sega*. ~ão, *m.* [-ção] *pl.* ~ões, *große Flügeisen*, *Sech* *n.* ~ár, *v. a.* *mähen*, *ernten*; *fig.* *schneiden*,

oben abschneiden; ~ *a cabeça*, *den Kopf abschäbeln* (*pret.* ~guei).
Segarrega, *f.* *Kinderflapper*, *Schnarre*, *Schnurre*, *Klapper*, *Malische* *f.*; *V.* *cigarra*.
Sega-vidas, *adj.* *espada* ~, *Degen*, *der viele Menschenleben vernichtet hat* *m.*
Sege, *f.* *Chaise*, *Halbfutzsche* *f.*; ~ *de posta*, *Postchaise* *f.*
Segeiro, *m.* *Chaisen*, *Halbfutzschmacher* *m.* [schwäb.]
Segetal, *adj.* *pl.* ~aes, *in Saaten*
Segmentar, ~ário, *adj.* *mehrschnittig*; ~o; *m.* (math.) *Segment* *n.*, *Abchnitt* *m.*
Segúcia, *f.* *Schlaffheit*, *Trägheit*, *Langsamkeit* *f.* (= *frouxidão*).
Segúcio, *adj.* *langsam*, *träge* (= *vagaroso*, *remisso*).
Seguilidade, *f.* *Langkeit*, *Schlaffheit*, *Trägheit* *f.*
Segoviano, *adj.* *aus Segovia* *stammend*.
Segre, *adj.* (ant.) *weltsch.*; ~, *m.* *für seculo*; (ant.) *as moças do ~*, *Freudenmädchen* *n. pl.*; *amor do ~*, *weltliche Liebe* *f.*
Segredar, *v. a.* *u.* *n.* *heimlich* (*zu*) *klütern*; *Geheimnisse erzählen*; *geheimtun*; ~ *ao ouvido*, *ins Ohr flüstern*. ~eiro, *m.* *Geheimmittel* *n.*; *recomendar todo o ~ a alg.*, *jm.* *unverbrüchliches Schweigen auferlegen*, *anempfehlen*; *ter o ~ de alg.*, *i.* *durchschauen*, *js.* *Schliche kennen*. ~ista, *m. j.* *der Geheimmittel kennt*; *Geheimnisträmer* *m.* ~o, *m.* *Geheimnis*; ~o, *m.* *heimlich*; *Ver-schwiegenheit*; *geheime* *Sait* *f.*, *enge* *Gewahrjam* *m.*; *Verleitet* *n.*, *geheime* *Feder*, *Schulblase* *f.*, *verborgene* *Sach* *n.*; *em ~*, *in-s-geheim*; *ter em ~ alg. e.*, *etw.* *geheimhalten*, *verhindern*; *d'Estado*, *Staatsgeheimnis* *n.*
Segregação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, *Absonderung* *f.* ~ár, *v. a.* *absondern* (*pret.* ~guei). ~ativo, *adj.* *v.* *etw.* *anderem absondend*.
Ségu, *m.* (mar.) *fortschreitende* *Lauf* eines *Schiffes* *m.*
Seguidão, *f.* [-da] *folgen* *n.*, *folge*, *folgereihe* *f.*; *de ~*, *em ~*, *ohne* *Verzug*, *unverzüglich*. ~amente, *adv.* *nach*, *hintereinander*, *gleich* *darauf*, *ohne* *Unterbrechung*. ~ilhas, *f. pl.* [-ias] *port.* *u.* *sp.* *Volksgesänge* mit *Tonbegleitung* *u.* *Tanz* *m. pl.* ~ilheiro, *m.* [-jei-ru] *Sänger* v. *seguidilhas* *n.* ~o, *adj.* (*V.* *seguir*) *viel* *betreten*, *besucht*; *caminho ~*, *lebhaft* *Straße* *f.*; *opinão ~a*, *allgemein* *angenommene*, *sehr* *verbreitete* *Meinung*; *tres dias ~s*, *drei* *Tage* *hintereinander*. ~or, *m. j.*, *der* *folgt*, *Nachfolger*; *Anhänger* *einer* *Meinung* *z.*; *Nachahmer* *m.*
Seguimento, *m.* [-gi-mentu] *folgen*, *Nachfolgen* *n.*; *Nachfolge*, *folge* *f.*; *Nachsetzen*, *Verfolgen* *n.*, *Verfolgung* *f.*; *ir em ~ de alg.*, *folgen*, *nachgehen*.
Seguinte, *adj.* *folgend*, *nachfolgend*; *o ~*, *das* *folgende*. ~s, *m. pl.* (arch.) *Winkel* *m. pl.*, *Uden*, *Seiten* *f. pl.* ~ente, *adv.* *folglich*, *in der* *folge*; *unmittelbar*.

Seguir, *v. a.* (alg.) *folgen*, *nachfolgen*, *begleiten*, *beobachten*, *i.* *nach* *etw.* *richten*; *verfolgen*; *fortfahren*, *fortsetzen*, *betreiben*; ~, *v. n.* *folgen*, *aufeinanderfolgen*; *verkommen*, *herrühren*, *entstehen*. ~se, *v. r.* *aufeinanderfolgen*; ~ *uma profissão*, *ein* *Gewerbe* *treiben*; ~ *as armas*, *den* *Soldatenstand* *wählen*; *horas a ~*, *stundenlang* *hintereinander*; ~ *o seu genio*, *os seus appetites*, *seinen* *Neigungen* *folgen*; ~ *o parecer de alg.*, *i.* *js.* *Meinung* *aufschließen*; ~ *as partes de alg.*, *js.* *Partei* *ergreifen*; ~ *os passos*, *as pegadas* *ob.* ~ *as pisadas de alg.*, *jm.* *folgen*, *nachahmen*, *i.* *j.* *zum* *Muster* *nehmen*; ~ *alg.* *com* *os olhos*, *com* *a vista*, *jm.* *nach-* *sehen*; *i.* *nicht* *aus* *den* *Augen* *lassen*; *adeus! por aqui me* *sigo*, *adieu!* *ich* *mache* *mit* *dem* *Staub*. (*Aex. pres.* *sigo*, *segumos*, *segue*, *segumós*, *seguis*, *seguem*; *con. siga*.)
Segunda, *f.* *Secunda*, *zweite* *Schul-* *klasse* *f.* (mus.) *zweite* *Ton* *nach* *dem* *Grundton* *m.*; *zweite* *Stimme* *im* *Chor*; *zweite* *Korrektur* *eines* *Druckboogens* *f.*; *Mais* *u.* *Klein-* *mehl* *durcheinander* *gemischt* *n.*; *fazer a ~ a alg.*, *mit* *einbringen*, *i.* *begleiten* (*im* *Gefange*).
Segunda-feira, *f.* *Montag* *m.* ~ár, *v. a.* *u.* *n.* *wiederholen*, *nach-* *maß* *thun*, *wieder* *anfangen*; *helfen*, *unterstützen*, *begünstigen*; *au-* *ßen*. *nodmals* *zurückkommen*; *rückfällig* *werden*, *wieder* *verfallen* *in* ~ário, *adj.* *an* *zweiter* *Stelle* *folgend*; *nebensächlich*. ~as, *V.* *secundinas*. ~avo, *m.* *Hälfte* *f.* ~eira, *f.* *zweite* *Schicht* *Korff* (an *den* *Korffchen*) *f.* ~eiro, *adj.* *u.* *m.* *moinho* *n.*, *Mühle*, *welche* *nur* *Mais* *u.* *Hirse* *mahlt* *f.* ~ino, *adj.* (*bot.*) *i.* *nach* *einer* *Seite* *nei-* *gend*. ~o, *adj.* (*der*, *die*, *das*) *zweite*, *andre*; *João ~*, *Jo-* *hann* *II.*; *sem ~*, *ohne* *gleiches*; *a* *nenham*, *a* *ninguém* ~, *seinem* *nachstehend*; ~, *adv.* *zweitens*; ~, *pp.* *nach*, *zufolge*; *gemäß*; *nach* *Verhältnis*; *in* *Gemäßheit*; ~ *o* *que* *elle* *diz*, *nach* *dem* *was* *er* *sagt*; ~ *refero* *X.*, *wie* *X.* *berichtet*; ~ *a* *lei*, *dem* *Gesetze* *gemäß*; *minuto ~*, *Secunde* *f.*; *causa ~a*, *Rebenursache* *f.* ~amente, *adv.* *zweitens*, *zum* *zweiten*. ~o, *m.* *Secunde* *f.* ~o-génto, *adj.* *zweit-* *geboren*, *nachgeboren*.
Segurar, *f.* *Bindegewebe* *n.*, *breite* *Art* *des* *Böttchers* *f.* ~ação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, *Vericherung*, *Assicuranz* *f.* ~ador, *m.* (com.) *Vericherer* (*Assicurant*); *Gewährsmann*, *Bürge* *m.*; ~ *do* *campo*, *Wahhalter* (*in* *Turme-* *ren*) *m.* ~amente, *adv.* *sicher-* *lich*, *gemäß*, *zuverlässig*. ~ança, *f.* *Sicherheit*; *Vericherung*, *Bürg-* *schaft* *f.*, *Unterpfand* *n.*, *Gewähr-* *leistung*; *Assicuranz*, *Festigkeit*, *Verfestigung*; *Zuversicht* *f.*, *Ver-* *trauen* *n.*; *Gewißheit* *f.*; *carta* *de* ~, *Schuldbrief* *m.*; *valvula* *de* ~, *Sicherheitsventil* *n.*; ~ *de* *egua*, *Trägheit* *der* *Stute* *f.* ~ár, *v. a.* *besitzen*, *fest* *machen*,

stügen; in Sicherheit bringen; versichern (Waren etc.); versichern, fest versprechen; festhalten, zurückhalten; aufrecht halten; ~ o golpe, sicher zielen; ~ pelo vestido, am Kleide festhalten; ~ alg. pelo braço, i. am Arme festhalten, packen; ~ o navio (sobre ida, sobre volta), das Schiff, die Ladung (für die Hin- oder Rückfahrt) versichern; ~ sobre boa ou má cousa, auf gute od. schlechte Nachrichten hin versichern. ~ se, v. r. Zuversicht gewinnen; i. sichern; sicher sein vor...; i. festhalten, i. festlegen; i. besfestigen; ~ bem a cavallo, i. fest in den Sattel setzen; não se segure ninguém, niemand ist sicher (vor Irrtum).

Segure, f. Weib der Wittoren n.

Segurelha, f. [saj] (bot.) Saturei f.; Wohnkraut, kleine Pfeffertraut n.; eierne Stange, welche den oberen Mühlstein in Möhmühlen treibt f.

Segurleza, V. ~idade. ~idade, f. Sicherheit; Zuversicht f. ~o, adj. sicher, gewiß, zuverlässig; gesichert, in Sicherheit; versichert, afficuriert; zuverlässig, ohne Furcht; fest, dauerhaft, besfestigt; sparsam, haushälterisch; nicht ~ d'alg., sicher vor im. sein, nicht b. im. zu fürchten haben egua ~a, trachtliche Stufe f.; dar por ~a uma cousa, etw. für gewiß ausgeben; montar ~, sicher zu Pferde sitzen; ~ m. Versicherung, Versicherungsbrief, f.; Schutzbrief, Geklebensbrief m.; ~ de vida, Lebensversicherung f.; ~ contra o fogo, Feuerversicherung f.; companhia de ~s, Versicherungsgesellschaft f.; ~ do frete, Frachtversicherung f.; por ~o, versichern, afficurieren; a bom ~, zuverlässig, gewiß, unzweifelhaft; sobre ~, mit Klugheit, mit Umsicht; ~ mit Zuversicht, entschlossen; a ~, pelo ~, vorsichtig, mit Vorsicht.

Sêta, f. (mar.) Rückwärtsrudern n.

Selár, v. a. (mar.) rückwärts rudern v.

Selavoga, V. clavoga. [dern]

Selisa, f. dem Papageisich ähnliche Seeisich m.

Selma, f. M. Seeisich m.

Sêlo, m. Busen m., Brust f.; Schoß, Mutterleib m.; fig. Herz n.; Schoß m.; Junere n., Witte f.; Meerbusen, Golf m.; Höhle, Höhlung f.; gewölbte Ausschnitt m.

ob. Falte des Hemdes v. der Brust bis zum Gürtel; Falte des Kleides f. ~s, pl. Brüste, Brustwarzen f. pl.; ser do ~ d'alg., i. s. Busenfreund sein; os ~s do averno, Abgründe der Hölle m. pl.; os ~s d'alma, geheimsten Falten des menschlichen Herzens f. pl.

Selra, V. cetra.

Sels, adj. sechs.

Selsagesimo, V. sexagesimo.

Selscentos, adj. sechsundert.

Selsdobro, m. Sechsdoppelt, Sechsfache n.

Selsma, m. Sechste n., sechste Teil m.

Selstavado, adj. sechsedig, sechsig.

Selstavado, adj. sechsedig, sechsig.

Selstavado, adj. sechsedig, sechsig.

Selstavado, adj. sechsedig, sechsig.

Selstavado, adj. sechsedig, sechsig.

Selstavado, adj. sechsedig, sechsig.

Selstavado, adj. sechsedig, sechsig.

Selstavado, adj. sechsedig, sechsig.

Selstavado, adj. sechsedig, sechsig.

~s, i. s. Absicht zu nichte machen, i. zu anderer Meinung überzeugen.

Seltil, m. pl. ~s, sechs Teil eines Maßes m. [treufos]

Selto, adj. (desus.) verächtlich,

Seltoura, f. pr. kleine Siegel f.

Selva, f. (bot.) Saft in Bäumen u. Pflanzen m. ~oso, adj. saftig; (bot.) vasos ~s, Saftgefäße n. pl.

Sêixa, f. [sêja] Steinhuhn n., der Gans od. Ente ähnliche Vogel f.

Turban m. ~s, pl. überstehende Ränder eines Buchdeckels m. pl.

Selxada, f. Steinwurf m. (V. seixo).

~al, m. pl. ~aes, Ort, wo viele Kieselsteine liegen n.

~inho, m. (dim. v. ~o) kleine Kieselstein m. ~o, m. Kieselstein m. ~oso, adj. Kieselsteinhaltig, voller Kieselsteine.

Selja, 3. Pers. des pres. con. v. ser, es sei; seja... seja..., entweder... oder... (= quer... quer... ou... ou...); ~! meinestuegen (= embora, vá!)

Selja, f. Fenstertritt m.

Selacio, adj. mit horniger Haut bedekt. ~s, m. pl. quermantlige Knorpelische m. pl.

Selaginas, f. pl. (bot.) Langelmoosarten f. pl.

Sêlago, m. (bot.) Langelmoos n.

Selamin, m. pl. ~us, Gefäß für trodne Waren, 16. Teil eines Alqueire n. [Fötelisch n.]

Selê, m. carne de ~, Salzfleisch,

Selêa, f. Schlitten m.

Selêçãõ, f. [sêang] pl. ~ões. Auswahl, Wahl f. ~ natural, natürliche Zuchtwahl f.

Selecta, m. Auswahl f., Besebuch mit ausgewählten Gesprüchen n.

Selecto, adj. ausgewählt, erwählt, ausgeleucht; fig. ausgeleucht, vorzüglich.

Selenio, m. (chim.) Selen, Selenium n. ~oso, adj. selenhaltig.

~ita, m. Mondbewohner m. ~ites, m. od. f. (chim.) Selenit (eine A. Mittelsatz) m.; (min.) Mondstein, kristallharte Gips n.

~lito, adj. selenartig, ~haltig.

~ographia, f. Mondbeschreibung f. ~ographico, adj. zur Mondbeschreibung gehörig. ~ose, f. weiße Nagelsteden m.

Selêuma, V. celeuma.

Selha, f. aus Taubenholz gemachte Gefäß n., Fischfäbel m. (= celha).

Selima, V. sellim.

Selija, f. Sattel m.; Armschuh, Lehnstuhl m.; fig. andar em od. na ~, estar posto na ~, den Besehl, die Gewalt haben, seiner Sache sicher sein; estar firme na ~, gut zu Pferde, fest im Sattel sitzen; fig. jam. festhalten; firme na ~, festsitzend; viver sem ~ a barriga, auf großem Fuße leben.

~ada, f. Gebirgsschlund m. Vertiefung auf einem Gebirge f. ~ado, p. p. u. adj. I. getaltelt; gekrümmt wie ein Sattel. II. gefiegt, versiegt, besiegt; papel ~, Stempelpapier n.

Sellador, m. I. Siegler (im Hohlhaufe etc.); Stempter m. II. i. der das Pferd sattelt.

Selladouro, m. Teil des Rückens, wo der Sattel liegt m.

Sellagão, m. [sêang] pl. ~ões, Sattel mit geringer Vertiefung n.

Sellagem, f. pl. ~ns, Vertiefung, Bombieren, Stempeln im Hohlhaufe n.

Sellár, v. a. I. satteln (V. sella).

II. siegeln, besiegeln, versiegeln; stempeln (das Papier); fig. endigen, beschießen; schließen, verschießen. ~se, v. r. i. beugen, i. krümmen; ~ por..., zu etw. stempeln (V. sello).

Sellarla, f. Straße, wo viele Sattler wohnen f. ~eiro, m. Sattler m. ~eiro, adj. an dem Sattel gewöhnt (Pferd); gut im Sattel sitzend; fig. gewöhnt die Bürde anderer zu tragen.

Sellim, m. pl. ~us, kleine, ebne Sattel; Frauenstättel m.

Sello, m. Siegel, Verschast n.; Freimarte f.; Stempel (auf dem Papier) m.; Bombe (beim Zoll) f.; gerichtliche Siegel n.; fig. letzte Hand; Vollendung f.; Zeugnis n. Verhängung f.; guarda ~s, Siegelbewahrer m.; por o ~, das Siegel aufdrücken; fig. vollenden, beendigen; ~ de franquia, Freimarte, Briefmarke f. (= estampilha).

Sellote, m. (desus.) Hosenstättel m.

Selva, f. Wald m., Holz, Gehölz n. ~agem, adj. pl. ~as, in den Wäldern lebend, wild; ~, m. Wilde m. u. f. ~agiuo, V. ~agino, ~agem. ~agino, adj. wild, wildbetmäßig, vom Wilde; carne ~a, Wildbret, Wildfleisch n. ~agismo, m. ~ajaria, f. Wildbeit, Robeit, Grobheit f. ~atico, adj. wild; vom Walde. ~aticamente, adv. nach Art der Wilden. ~atizega, f. Wildbeit; Robeit, Veriertheit f. ~oso, adj. bewaldet.

Sem, prp. ohne; ~ demora, ohne Verzug, unverzüglich; ~ conto, zahllos; ~ fim, endlos; ~ mais, ohne weiteres hinzuzufügen (Schlußformel port. Briefe); ~ razão, mit Uredit; ~ quem para que, ohne Grund u. ohne Ursache; ~ que, ohne daß, bevor nicht; um sem numero de viajantes, eine zahllose Menge v. Reisenden; ~ medo, furchtlos; ~ juizo, unvermünftig; ~ tempo, vor der Zeit, frühzeitig.

Sem, (n. b.) Sem.

Semana, f. Woche; Wochenarbeit f.; Wochenlohn m.; ~ santa, Charwoche f.; proc. para a ~ de nove dias, zu Pfingsten auf dem Eise, d. h. am Wimmermeßstade, niemals; estar de ~, Wochendienst haben. ~al, adj. pl. ~aes, wöchentlig; Wochen... ~ario, adv. wöchentlig; Wochen...; ~, m. Wochenschrift f., ~blatt, Journal n. ~ariamente, adv. wöchentlig, alle Wochen.

Semaphórico, adj. semaphorisch; telegrapho ~, Küstentelegraph m.

Semblante, m. Anstich, Gesicht n.; Physiognomie, Miene, Gesichtsbildung f.; äußere Ansehen m.; äußere Haltung f.; fazer ~ de temor, i. sich fürchten stellen; não mudar de ~, seine Miene verziehen, unverändert bleiben.

Sembla, V. assemblea.
 Sembragem, V. sãmlagem.
 Semecromia, m. Schlegelaffen n., Form, Zaltlosigkeit f.
 Semecromioso, adj. formlos, ungeniert, ungeremot.
 Sêmella, f. Kleie, Kleien f.; Kleienbrot n., Semmel f. ~ada, f. Saatfeld n. ~ado, adj. besät; überjät; campo ~ do mortos, mit Toten bedekte Schlachtfeld n. ~ador, m. Sämann m.; fig. ~ de perniciosas doutrinas, Verbreiter gefährlicher Lehren m.; ~ mecanico, Cäsamchine f. ~adouro, m. Saatländ n. ~adura, f. Saat f., Säen n.; Ausfaat; Sätzeit f.; besäete Land, Saatfeld n. ~ar, v. a. säen, besäen, ein säen; fig. ansetzen, verbreiten, anpflanzen, säen; besäen; ~ discordias, Unfrieden stiften; ~ beneficios, Wohlthaten ausstreuen; ~ na areia, auf Sand bauen; unnützes beginnen; tanben Ohren preigen; ~ petas, Lügen verbreiten; ~ em má (od. ruim) terra, auf schlechten Boden säen, undankbaren gutes thun; prov. cada um colheo segundo semeia, wie man sät, so wird man ernten. ~avel, adj. pl. ~aveis, säbar, zu säen.
 Semelologia, f. (med.) Zeichen-Semeliotica, f. Lehre, Semeliotik f.
 Semel, m. (ant.) Nachkommenchaft f.
 Semelh[an]ça, f. [sjan-sja] ähnlichheit, Gleichheit, Gleichförmigkeit f.; fig. Ebenbild, Abbild, Vorrat n. ~ante, adj. ähnlich, gleich, gleichförmig; ~, m. Exemplar n.; Vergleichung f.; os ~s, unersgleichen, Nebenmenschen, Nächsten m. pl.; prov. cada um procura o seu ~, gleich u. gleich gestellt i. gern. ~antemente, adv. auf ähnliche Weise, gleichfalls, ebenfalls. ~ar, v. a. nachmachen, nachahmen, gleich machen, ähnlich machen; (a) vergleichen; ~, v. n. (alg. c. u. a. alg. c.) gleichen, ähnlich sein, ähnlich sehen, aussehen wie ...; i. vorstellen, i. einbilden, dünkeln, schein, vorkommen. ~avel, adj. pl. ~aveis, ähnelbar.
 Semen, m. männliche Samen n. ~ista, m. Anhänger der Lehre v. der Zeugung durch Zusammenwirken des männlichen u. weiblichen Samens m.
 Semental, adj. pl. ~aes, zum Samen gehörig, Saat ...; trigo ~, Saatweizen m.; carneiro ~, Widder, Schaftbod, Zuchtbod m. ~ar, v. a. säen, ein säen; Samen ziehen. ~se, v. r. i. mit Samen versehen. ~e, f. Samen m. (auch fig.); d'alta ~, v. hoher Herkunft f. ~eira, f. Ausfaat, Saat f.; (auch fig.); Saatfeld, Samenfeld n. ~ a lango ou de braço, V. lanço etc. ~êro, m. Säjad m., Sädh n.; Sämann m.; fig. Verbreiter m. ~ilhas, f. pl. [sã] Samenförner des Eisenkrants n. pl.
 Semestral, adj. pl. ~aes, halbjährig, ~jährlich. ~e, m. halbe Jahr, Halbjahr n. ~êro, adj.

ein halbes Jahr dauernd, halbjährig.
 Semi, adv. contr. halb.
 Semiamplexicãulo, adj. (bot.) solba ~, den Stengel halb umfassende Blatt n. ~animo, adj. halbtot, halb leblos. ~annual, adj. pl. ~aes, halbjährlich. ~annular, adj. halbringförmig. ~breve, f. (mus.) Schlagnote f. ~cadaver, m. halbtote menschliche Körper, Sterbende m. ~capro, m. Halbbod (Weiname des Pan) m.
 Semichas, f. pl. vulg. Überquß m., Zugabe (beim Abweissen v. Flüssigkeiten) f.
 Semicircular, adj. halbkreisförmig. ~circulo, m. Halbkreis m. ~colchela, f. (mus.) Schöpfenstelle m. ~complemento, m. (math.) halbe Ergänzungstheil n. ~cúpo, m. Halbbod, Bod bis an die Hüfte, Stghad n. ~dea, f. Halbgöttin f. ~defunto, adj. halbtot. ~deos, m. Halbgott m. ~diámetro, m. halbe Durchmesser, Halbmaßer m. ~diapazão, m. [sãong] (mus.) eine Oktave, weniger einen halben Ton f. ~diatleserão, m. (mus.) verminderte Quarte f. ~diatono, m. (mus.) kleine Tertie f. ~diurno, adj. einen halben Tag dauernd. ~do Prado, adj. (bot.) stor ~a, halbgelüllte Blume f. ~douto, adj. halbgeliebt. ~duples, adj. man sagt es v. gewissen Feiertagen, die nur halb gefeiert werden. ~fendido, adj. halbgelalten. ~floculoso, adj. (bot.) band, zungenblütig. ~globoso, adj. halbkugelförmig. ~golla, V. demigolla. ~homem, m. pl. ~us, Halbmannsch m. [f. pl.
 Semilha, f. englischen Kartoffeln
 Semilunar, adj. halbmondförmig. ~lúno, m. Halbmond m., erste Viertel (im Mondwechsel) n. ~médico, m. halbgelehrte Arzt m. ~metal, m. pl. ~aes, Halbmetall n. ~morto, adj. halbtot.
 Semina[ç]ão, f. [sãong] pl. ~ões, Ausprägung des männlichen Samens f. ~al, adj. pl. ~aes, zum tierischen Samen gehörig; fig. erzeugend; vasos ~aes, Samengefäße n. pl. ~ar, V. disseminar. ~ário, adj. V. ~al. ~arlo, m. Baumschule, Pflanzschule f.; Seminarium n.; fig. Pflanzschule f. ~arista, m. Seminarist, Bögling eines Seminars m. ~ifero, adj. (bot.) vasos ~s, Samengefäße n. pl. [Viertelnote f.
 Seminima, f. (mus.) schwarze Note, Semín, adj. halbnadt.
 Semínulo, m. (bot.) kleine Samenform n. (vier Arten f.
 Semioctava, f. (poet.) Strophe v. Semioctávã, adj. pl. ~aes, halbviestel.
 Semiótica, f. Semiotik, Lehre v. den Krankheitszeichen f.
 Semipalavra, f. halbe Wort, Wort, das schlecht ausgesprochen ist n. ~panno, m. Halbtuch n. ~parente, adj. entfernt verwandt mit ... ~peripheria, f. Halbkreis m. ~pleno, adj. halbvoll;

(jur.) prova ~a, halbe Beweis m. ~poeta, m. Dichterling, Keimschmid m. ~putrido, adj. halbverfault, halbverwest. ~reito, adj. angulo ~, Winkel v. 90°. ~roto, adj. halbgedrohen, halbzetrummert.
 Semit[ã]o, m. Semit m. ~leo, adj. (u) semitisch. ~ismo, m. Semitentum n.
 Semit[ã]o, m. Bassstimme f. ~tono, m. (mus.) halbe Ton m. ~vibração, f. [sãong] pl. ~ões, halbe Schwingung f. ~viro, adj. halbmenschlich, halb männlich. ~viro, adj. halbebtig. ~vogal, adj. pl. ~aes, halbvokal.
 Semjustica, f. Ungerechtigkeith f.
 Semão, f. (bot.) A. Winke f.
 Semnopitheco, m. A. Affe m.
 Sennúmero, m. Unzahl, Unmenge f.; um ~ de males, unzählige, unendliche Leiden n. pl.
 Sêmola, f. Körnermudeln f. pl., Nudelngrieg m.
 Semoto, adj. abgefordert, entfernt.
 Semovente, adj. i. selbst bewegend, beweglich; bens ~s, bewegliche Güter (Erlaven, Vieh) n. pl.
 Sempár, adj. ohnegleichen, unvergleichlich. [seiv.
 Sempiterno, adj. immerwährend.
 Sempre, adv. immer, allezeit, ohne Unterlaß, unaußförlieh; stets, beständig; doch wenigstens; dennoch; i. schließlich; immerhin; doch immer; para ~, auf ewig; para todo ~, auf immer; até ~, auf Wiedersehen; ~ que, so oft als ...; ~serviram para alg. c., sie dienten doch wenigstens zu etwas! quasi ~, fast immer, gewöhnlich, meistens.
 Sempre[no]stra, f. (bot.) Immergrün; Beggras n., Begetritt, Vogelknöterich m. ~verde, adj. immergrün; ~, f. (bot.) Immergrün n. ~viva, f. (bot.) ~branca, kleine Hauswurzel f., Hauspfeffer m. [Unrecht n.
 Semrazão, f. [sãong] pl. ~ões, Semsabór, adj. geschmadlos; i. schmadhaft; fig. abgeschmadt, schal, albern; ~, m. Wihvergnügen, Mißfallen n., Unlust f., Verdruß m.; i. Unannehmlichkeit; i. unangenehme Person f. ~ão, f. [sãong] pl. ~ões, f. ~ona, vulg. abgeschmadte, schale Person f. ~ia, f. Unannehmlichkeit f.; Mangel an Wig m.; Geschmadlosigkeit, Abgeschmadtheit, Langweiligkeit f.; com ~, auf eine langweilige, verdrückliche Weise.
 Semsäl, adj. pl. ~aes, ungelassen; fig. mißlos, abgeschmadt, schal.
 Semsalór, adj. machtilos.
 Sem-ventosa, m. Unglückliche m.; fam. Vechvogel m.
 Sena, f. Karte f., Würfel, Dominostein mit sechs Augen m. ~s, pl. Echß = Paßch m., Doppelsechß, Echßsechß f.
 Senadlo, m. Senat, Rat, hohe Rat, Staatsrat m. ~o-consulto, m. Senatsbeschuß m. ~ór, m. Senator, Ratsherr m.
 Senál, adj. pl. ~aes, diamante ~, rohe Gestein unter 1/2 Gran Gewicht m.

Senão, *adv. u. conj.* [-nãõ] wo nicht, sonst; bloß, nur, allein; sondern; außer, wenn nicht; quem ~ vós? wer sonst noch als ihr? wer anders als ihr? não é branco ~ pardo, es ist nicht weiß, sondern vielmehr grau; não só...~, nicht nur, sondern auch; não...~, nur; eis ~ quando ob. vae ~ quando, da plößlich...; mittlerweile...; unterdessen (= neste entremente); ~ se, ausgenommen, zum wenigsten, daß...; ~ quanto, mit dem einzigen Unterschiede; ~ que, gewislich, zuverlässig; ~, *m.* Fehler *m.*, Unvollkommenheit *f.*, Fehler *n.*

Senário, *adj.* aus sechs zusammengefaßt; verso ~, Vers v. sechs Füßen *m.*

Senal/oriál, ~ório, *adj.* ratsherrlich; vom Ratsherrnrechtlich. ~usconsulto, *m.* Rats-, Senatsbeschluß *m.* [atalho.]

Senda, *f.* schmale Weg *m.* (= vereda). **Sendál**, *m. pl.* ~aes, seine, durchsichtige Gewebe *n.*, Flor *m.*; (cir.) Verband für Gehirnwunden *m.*; ~aes, *pl.* (poet.) Strumpfbänder *n. pl.*

Sendeiro, *m.* Mähre, Schindmähre, Krade *f.*, *sg.* Augenichts *m.*

Sendos, *adj.* (ant.) ein, eine; jedes insbesondere; deu a cada um ~ cavallos, er gab jedem ein Pferd.

Sene, *m.* (bot.) Senesstrauch *m.*

Sêneca, *f.* *sg.* fallar ~, auf eine sprudrende Art, in Einsprüchen reden.

Sêneca, } (*bot.*) Klapperschlangensêneca, } *sg.* gewurz *f.*

Senectude, *f.* Alter *n.*

Senegal, *m.* Senegal *m.*

Senegambia, *f.* (geogr.) Senegambien *n.*

Senesçal, *m. pl.* ~aes, bormalige Landrichter, auch Vorstehende des peinlichen Gerichts; Hausmarschall

n. ~la, *f.* Richtertréiz *m.*; Landgericht *n.*; Landvogtei *f.*, Rittergericht *n.*, Rittertréiz *m.*

Sengo, *adj.* weiße, sprichweise; schlan, klug; ~, *m.* Sprichweisheit *f.*, Volkswitz *m.*

Sengradura, *v.* singr. . .

Senha, *f.* [-ja] Zeichen, Anzeichen, Merkmal *n.*; Lösung *n.*; Signal *n.*, verabredete Zeichen zwischen zwei Personen *n.*; Witz *m.*; Lösungswort *n.*; Parole *f.*; Gegenzeichen, Zeichnen *n.*; Empfangschein *m.*; Billet *n.*; Fahrchein *m.*; Fahrbillet *n.*, Kontenmarke *f.*

Senho, *v.* cenho I. (= carranca)

Senhoannóiro, *adj.* (ant.) v. jedem Jahre, jährlich.

Senhor, *m.* [-jõr] Herr; Gebieter, gebietende Herr; Eigentümer; allerhöchste Kaiser, König; Gott; Christus *m.*; Sacrament des heiligen Abendmahls *n.*; (astr.) vorherrschende Stern, Planet *m.*; grão ~, Großherr, türkische Kaiser *m.*; acar ~ do campo, Sieger, Herr des Schlachtfeldes bleiben (auch *sg.*); Nosso Senhor (auch *n. S.*) der Herr, unser Gott; ~ de si, Herr seiner selbst; fazer de ~, den Herrn spielen; fazer-se ~ de, *f.* einer Sache bemächtigen;

prov. quem a dois ~s quer servir, a um d'elles ha de mentir, niemand kann zweien Herren dienen.

~a, *f.* Herrin, Gebieterin; Frau, Madama *f.*, Fräulein (Titel) *n.*; Gemahlin *f.*; Nossa ~ (auch *n. S.*), Jungfrau Maria *f.* ~aça, *f.* (augm. v. ~a) große Dame *f.* ~aço, *m.* (augm. v. senhor) große Herr *m.* ~eador, *adj.* gebietend, beherrschend. ~eal, *adj. pl.* ~aes, herrschaftlich, lehns herrlich. ~eár, *v. a.* beherrschen; als Herr herrschen; den Herrn spielen; ~, *v. n.* gebieten; beherrschen, hervorragen, höher belegen sein. ~se, *v. r.* (de) *f.* einer Sache bemächtigen, bemächtigen, *f.* zum Herrn machen (vom). ~ia, *f.* (V. ~io) Herrlichkeit, Gnaden (Titel); Herrschaft; Signoria (in *it.* Städten); Hauswirtin, Hauseigentümerin *f.* ~lagem, *f. pl.* ~us, Abgabe, die in Anerkennung der Lehns herrlichkeit entrichtet wird, u. namentlich sagt man es *v.* dem Schlagschab, Münzgebühr, die der König erhält; Lehnspflicht *f.* ~il, *adj. pl.* ~is, herrschaftlich; herrschend, gebietend; *sg.* ernst, würdevoll.

~ilmente, *adv.* auf eine würdevolle Weise; mit gebieterischer Miene, als Gebieter. ~io, *m.* Herrschaft *f.*; Gerichtsbezirk einer Herrschaft *m.*; Lehns herrschaft, Lehns herrlichkeit; ehrsüchtige Gebiete Miene, Würde *f.*, würdevolle Benehmen *n.*; Hauswirt, Eigentümer eines Hauses *m.*; ~ do navio, Schiffsherr, Schiffseigentümer, Reeder *m.*; ~ maior, Oberlehnsherrlichkeit *f.* ~ita, *f.* (*dim.* v. ~a) burl. Madamchen *n.*; Frau aus niederem Stande, welche die Dame spielt, kleine Frauensperson *f.* ~ito, *m.* junge Herr; Zunter; Besizer einer kleinen Lehns herrschaft *m.* ~izár, *v. a.* zum Herrn, zum Gebieter machen; mit Macht u. Ansehen

Senhos, *v.* sendos. [schleiden]

Senil, *adj. pl.* ~is, alt, vorgerückt im Alter; dem Alter eigen, vom Alter herrührend; idade ~, vorgerückte Alter, hohe Alter *n.* ~idade, *f.* Alter *n.*

Sênior, *adj.* (lat.) älter, ältere.

Senue, *m.* (bot.) Senuesstrauch *m.*, Senesblättr *n. pl.*

Seno, *m.* (math.) Sinus *m.*, halbe Sehne des doppelten Bogens *f.*; Abschnitt eines Winkels *m.*; (cir.) Uferast einer Wunde *m.*

Senos, *v.* sendos.

Senreira, *v.* ceneira.

Sensabor, *v.* samsabor.

Sensação, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Empfindung *f.*, Eindruck *m.* ~atez, *f.* Vernunftigkeit, Verständigkeit *f.* ~ato, *adj.* verständig, vernünftig, geseht. ~abilidade, *f.* Empfindbarkeit; Empfindlichkeit; Empfindsamkeit *f.* ~abilissár, *v. a.* mitteilig stimmen, rühren, mit Mitleid erfüllen. ~se, *v. r.* gerührt werden, weid werden.

~lente, *adj.* empfindend. ~liscár, *v. a.* die Empfindung wiedergeben, beleben (Glieder *rc.*) (*pret.* ~quei). ~liva, *f.* (bot.) Sinuspflanze *f.*, Sinnkraut *n.* ~livo,

adj. sinnlich, sinnlicher Empfindungen fähig; empfindlich, fränken; facultade ~a, Empfindungsvermögen *n.* ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, empfindlich; empfindbar, merlich, merbar; fühlbar, lebhaft; empfindend, fühlend; gefühlvoll; empfindsam, erkenntlich.

~ivelmente, *adv.* empfindlich, schmerzlich; herzlich; merlich, deutlich. ~ivo, *v.* ~ivel. ~o, *m.* Sinn, Verstand *m.*; bom ~, ~commum, gesunde Menschenverstand *m.* ~oriál, *adj. pl.* ~aes, auf das Empfindungsvermögen bezüglich. ~ório, *adj.* orgãos ~o, Empfindungsorgane *n. pl.* ~ório ~o, ~ório-commum, *m.* Sitz des Empfindungsvermögens *m.* ~ual, *adj. pl.* ~aes, ~ualmente, *adv.* die Sinne betreffend; sinnlich, den sinnlichen Dingen ergebend. ~ualidade, *f.* Sinnlichkeit, sinnliche Begierde, Wollust *f.* ~ualismo, *m.* Sinnlichkeitslehre *f.*; Gang zu sinnlichen Genüssen *m.* ~ualista, *m.* Sensualist *m.* ~ualizar, *v. a.* zu sinnlich machen, die Sinnlichkeit erregen.

Sentadinho, *adj.* [-ju] (~ á mesa) bescheiden (am Tische) sitzend.

Senár etc., *v.* assentar etc. . .

Sentença, *f.* Vehr spruch, Sittenspruch; Spruch, Ausspruch eines Richters *m.*; Urteil *n.*, Bescheid *m.*; *sg.* Ausspruch *m.*; tantas cabegas, tantas ~s, joviél Stépio, joviél Sinne.

Sentenciado, *p. p. u. adj.* verurteilt, verdammt; ~ á morte, zum Tode verurteilt. ~ador, *adj.* ein Urteil erlassend, verurteilend. ~ár, *v. a.* verurteilen, durch einen richterlichen Spruch verurteilen; ein Urteil sprechen, aburteilen; *sg.* entscheiden, den Ausspruch geben; seine Meinung sagen, urteilen. ~oso, *adj.* spruchreich, spruchmächtig. ~osamente, *adv.* auf eine spruchreiche Art, in Einsprüchen.

Sentido, *p. p. u. adj.* ein Gefühl ausdrückend od. enthaltend; empfindlich; gefühlvoll, ärtlich; rührend; traurig; verborgen, anfangend zu riechen (Etwaren); estar ob. ficar muito ~ com a *cc.*, schmerzlich durch etw. getroffen werden, etw. schmerzlich empfinden; *f.* durch etw. beleidigt fühlen; musica ~a, tragende, traurige Musik *f.*; carne ~, Fleisch, das anfangt zu riechen *n.*; mulher ~a, Frau *v.* zweideutiger Aufführung; estar bem ou mal ~, bei guter od. schlechter Gefundheit, gesund od. ungesund sein; dar-se por ~, *f.* beleidigt zeigen, seine Empfindlichkeit merken lassen; den Empfindsamen spielen, spröde thun (= melindrase); ~, *m.* Sinn; Verstand *m.*; Meinung; Bedeutung, Sorgfalt, Aufmerksamkeit, Achtung; Richtung *f.*; em ~ longitudinal, der Länge nach; em ~ inverso, in umgekehrter Richtung, umgekehrt; no ~ de N. para S., in der Richtung *v.* Nord nach Süd; em todos os ~s, in ob. nach allen Rich-

tungen; ~ commum, gesunde Menschenverstand, Mutterweis m.; tem ~ od. toma ~! nimm Dich in acht! gib Achtung! sentido Achtung! vergehen! aufgepaßt! tomar ~ em alg. c., an! etw. adten, aufpassen; estar em todos os seus cinco ~s, seine fünf Sinne beisammen haben, wissen, was man thut; trazer no ~ alg., jz. gebenten, j. nicht vergeßen; perder os ~s, ficar sem ~s, das Verußtsein verlieren, bewußtlos werden. ~amente, adv. empfindlich, schmerzlich.

Sentimental, adj. pl. ~aes, sentimental, empfindsam. ~alismo, m. Vorliebe für das Sentimentale; sentimentale Stilgattung; Empfindel f. ~o, m. Empfindung f.; Bewußtsein, Gefühl n.; Gesinnung, Meinung; Empfindsamkeit, Nührung des Herzens f.; Schmerz m., Betrübniß f., Kummer; Verstand m., Anlage f., Talent n.; Empfänglichkeit f., Unwissen; Ahnung f., Vorgefühl n.; Walte f., Riß in einer Mauer z.; üble, verborbene Geruch m.; ter bons ~s para com alg., jm. zugethan sein, jm. wohlwollen; ter maos ~s para com alg., jm. abgeneigt sein, jm. nicht wohlwollen; não ter ~s, kein Gefühl od. Herz haben, schamlos, unverschämmt sein.

Sentina, f. (mar.) unterste Schiffsraum, Schiffsgrund m.; fig. schmutzige, unlästige Ort m., Müllgrube, Schmutzgrube f.; a ~ de todos os vicios, Sammelplatz aller Laster m. Sentinella, f. Schildwache f.; fig. Späher, Auspäher, Beobachter; Wächter m.; estar de ~ od. fazer ~, Schildwache stehen; render as ~s, die Posten ablösen; ~ perdidã, verlorne Posten m.

Sentir, v. a. u. n. empfinden, fühlen; spüren, verschämen, merken, wahrnehmen, einsehen, erkennen; hören; meinen, denken, urteilen; ahnen; empfinden, mit Schmerz, Leidwesen zc. fühlen; v. etw. betroffen sein; für etw. empfänglich sein; würdigen; riechen; ~ bem ou mal de alg., eine gute od. schlechte Meinung v. jm. haben; sinto muito, es schmerzt od. betrübt mich, es thut mir sehr leid, ich bedauere sehr; dar a ~ od. fazer ~ alg. c. a alg., jm. etw. bemerkl. machen; j. auf etw. aufmerksam machen. ~se, v. r. j. fühlen; de alg. c., etw. übernehmen; etw. spüren od. empfinden; j. beleidigt spüren über...; ~, v. imp. verspürt werden; empfinden werden, j. äußern; sem se ~, ohne es zu merken, ganz in der Stille, heimlich, unwillkürlich. (lex. pres. sinto, sentes, sente, sentimos etc.; con. pres. sinto; imper. senta, senta, sintamos, senti, sintão.)

Senzala, f. (brai.) Wohnung der Negerkaben; Strohhütte f. (V. senzala.)

Sépal,ja, f. Kelchblatt n. ~oide, adj. kelchblattähnlich.

Separacão, f. [sãang] pl. ~ões, Trennung, Absonderung, Schei-

bung; Uneinigkeit f. ~adamente, adv. besonders, einzeln, abgefordert, jeder, jede, jedes für j. allein. ~ar, v. a. trennen, scheiden, ablösen, absondern; teilen, abteilen. ~se, v. r. j. trennen; j. absondern, j. ablösen; j. teilen; voneinander scheiden, ausschneiden; j. scheiden lassen. ~atista, m. Separatist, einen Sonbergottesdienst haltende m. ~ativo, adj. trennend. ~atório, m. (chim.) Scheidungsgefäß, Scheidglas; Instr. zum Köstrennen n. ~avel, adj. pl. ~áveis, trennbar.

Sépia, f. (h. n.) Sepia f., Tintensepo, V. cepo. [Blasfisch m.]

Seposição, f. [sãang] pl. ~ões, (ant.) Bitte, Beshwörung f., Streben n.

Septecémia, f. (med.) Veränderung des Blutes durch verdorbene Säfte

Septémfuo, adj. (poet.) ans sieben Quellen, in sieben Arme j. ergießend. [Siebenfach.]

Septémplíce, adj. siebenbappelt.

Septemvir[ato], m. Siebenherrschast f. ~os, m. pl. (~) Siebenerherren, Siebenherrscher m. pl.

Septen[al], ~ial, adj. pl. ~aes, siebenjährig. ~ário, adj. numero ~, die Zahl sieben; o ~, die Zahl sieben; der Zeitraum v. sieben Tagen; das Siebenjahr.

Septénno, m. Zeitraum v. sieben Jahren m., Dauer v. sieben Jahren.

Septeno, V. seteno. [ren f.]

Septentr[al]ão, m. [sãang] pl. ~ões, Mitternacht f., Norden m. ~ional, adj. pl. ~aes, mitternächtlich, mitternächtlich, nördlich.

Séptico, adj. (med.) zerfressend, Fäulnis bewirkend.

Sépticolle, adj. sieben Hügel habend; a ~ cidade, Siebenhügelstadt (Rom) f. ~corde, adj. siebenaltig (Veier). ~forme, adj. siebenförmig, siebengestaltig.

Séptimo, V. setimo.

Séptisono, adj. siebenförmig.

Séptivo, adj. siebenwändig.

Septo, m. (an.) Scheidewand f.

Séptometro, m. Instr. zum Messen der die Luft verderbenden organischen Stoffe n.

Séptuagenário, adj. siebzighährig. ~gésima, f. Sonntag Septuagesimã m. ~gésimo, adj. (ber. die, das) siebzigste.

Séptuplicar, v. a. verbiefachen.

Séptuplo, adj. siebenfach.

Sépulcral, adj. pl. ~aes, zum Grabe od. Begräbnis gehörig; silencio ~, Grabesstille f.; voz ~, dumpfe Stimme, Grabesstimme f. ~ário, m. Kirchof, Begräbnisort m. ~o, m. Grab n., Grabstätte f., Begräbnis, Grabmal n. ~o santo ~, das Heilige Grab.

Séput[ante], m. (ent.) Totengräber m. ~ar, v. a. beerdigen, begraben; fig. in Vergessenheit versenken. ~se, v. r. j. begraben; fig. j. versenken, vertiefen. ~o, adj. begraben. ~nra, f. Grab n., Begräbnisstätte f.; Begräbnis n., Beerdigung f.; fig. levar á ~, ins Grab führen, den Tod verursachen. ~voreiro, m. Totengräber m. (= coreiro.)

Sequace, V. sequaz.

Seqüaz, m. pl. ~es, Anhänger, Parteilanger m.

Seqüeira, f. Dürr f. Sequêiro, adj. [sêi-ru] dürr, trocken; ~, m. dürr, trodne Gedrück; unbewässerte Land n.; arroz de ~, auf trodne Erdboden gezogene Reis m.

Seqüela, f. Folge, Wirkung f., Ergebnis n., Erfolg m.; Folgen einer Partei n.; Anhänglichkeit f.; Anhang m., Gefolge n., Troß m., lange Reihe f.

Seqüencia, f. (cath.) geistliche Kirchengesang m.; (Jog.) Kartenfolge, Kartenordnung f.

Seqüente, adj. folgend.

Seqüer, adv. [sêr] zum wenigsten, wenigstens; nem ~, nicht einmal, selbst nicht einmal; nem ~ um só, nicht (einmal) ein einziger.

Seqüestracão, f. [sêstra-sãang] pl. ~ões, Sequestration, Beschlagnahme; Einperrung f. ~ar, v. a. streitige Sachen zc. zur Verwaltung übergeben, sequetrieren; mit Beschlag belegen; fig. des Gebrauchs, der Ausübung, der Gewalt zc. berauben. ~avel, adj. pl. ~áveis, mit Beschlag zu belegen. ~o, m. [sêr-sêstru] Beschlag, Sequester m., Verwahrung, Haft f.; Sequesterator, Haftverwalter, Verwalter einer streitigen Sache m.; fazer ~, mit Beschlag belegen. [heit f.]

Seqüia, f. Durst m., Dürr, Troden; Seqüidade, V. secúra. ~ão, f. [sêi-sãang] pl. ~ões, Trodenheit; Dürr f.; Trodne n.; fig. Frostigkeit, Unempfindlichkeit; Unfreundlichkeit f.; com ~, trocken, unhöflich, grob.

Seqüilhas, m. pl. [sêi] M. Mandelkuchen m. pl., Brezel f. pl., Krügel m. pl. [Münze] f. Seqüim, m. [sêi] pl. ~us, Bedine

Seqüinhos, adj. [sêi-jô-iu] trocken, dürr.

Seqüioso, adj. [sêi-o-iu] durstig; dürr, trocken; fig. begierig, dürstend, lechzend (nach Rache zc.); ~ de sangue, blutdürstig.

Seqüissimo, adj. sup. v. secco.

Séquito, m. [sêi-tu] Gefolge n., Anhang, Troß m.; fig. Beifallsruf, allgemeine Beifall m., Volksgunst f., Ansehen n., Achtung f., Ruf m.

Ser, v. n. sein, vorhanden sein; werden; gehören; da sein; gegenwärtig sein; herkommen, seinen Ursprung haben; gebürtig sein aus...; erfolgen, j. zutragen, j. ereignen; dienen, nützlich sein; tinha de ~, es sollte sein; das konnte nicht ausbleiben; sendo Deus servido, j. Gott will; ~ de alg., jm. gehörend; jz. Geschöpf sein; jm. verpflichtet sein; jz. würdig sein; ~ de alg. c., zu etw. dienen od. nützen; ~ com alg., zu jm. kommen; bei jm. sein; quo ha de ~ de mim, was soll aus mir werden? pequeno que seja, jeir er auch noch j. klein; quo foi od. é de João, was ist aus Johann geworden? como foi isso? wie ist das bekommen? wie geschah

das? a não ~, wenn es nicht ist, außer etwa; pois não fosse, warum nicht gar! *ir.* jahoh! *fam.* ja Kunden! *será!* möglich! es kann sein! *seja!* es mag sein! (*flex. pres. sou, es, é, somos, sois, são; pret. fui, foste, foi, fomos, fostes, foram; pluperf. fora, -as, -a, -amos, -eis, -am; imper. era, eras, era, eramos, -eis, eram; fut.erei, -ás, -ás, -e, -emos, -ão; cond. seria, serias, seria, seríamos, series, seriam; imper. sé, seja, sejam, sede, sejam; con. fut. for, -es, -es, -mos, -des, -em; p. p. sido; p. pres. sendo*); ~, *u.* Wesen; Dasein *n.*; em ~, wirklich, in Natura od. ganz unversehrt; homem de grande ~, wichtige Mann *n.*

Seracoteár, V. saracoteár.

Seracotago, V. saracotago.

Seráfina, *f.* A. Ratin *m.* od. feine wollene Gewebe zu Vorhängen *z.* *n.*

Serandjlar, *v. n.* auf dem Lande arbeiten, spinnen; Abendarbeit machen. ~elro, *m. j.*, der auf dem Lande Abendarbeit macht. ~s, *pl.* Handleute *pl.*

Serão, *m.* [-tãong] *pl.* ~ões, Abendarbeit; Abendgesellschaft; Abendball *m.*, Tanzgesellschaft *f.* (V. sarao).

Seráphica, *f.* Name einer Blumem. ~ico, *adj.* (☩) seraphisch; engelhaft; ordem ~a, Franziskanerorden *m.* ~icamente, *adv.* nach A. der Engel. ~im, *m. pl.* ~ns, Seraph, Engel *m.* *fig.* Engel *m.*, Schönheit *f.*, Bild *n.*; v. der Liebe Gottes Begeisterte *m.*

Serapilheira, *f.* [-jei-va] Rastuch, Eactuch *n.*, Badleinwand *f.*

Serapintado, V. sarapintado.

Serapiquíer, *m.* Serasik (türkische Genral) *m.*

Serátula, V. serratula.

Serbuno, *adj.* dunkelbraun, kastanienbraun.

Sereá, } *f.* Meerweib *n.*,
Seréia, } Meertrau, Sirene *f.*
(auch *fig.*); A. attische Apparat *f.*

Seréiba, *f.* (bot.) indische Feige *f.* (= mangue branco, canaponga.)

Sereua, *f.* Schlägel zum Dütern *m.*

Sereujada, V. ~ata. ~agem, *f. pl.* ~ns, Risten *n.* ~ár, *v. a.* här, heiter machen, aufklären; etw. dem Abendtan aussetzen, um es frisch zu erhalten; beruhigen, stillen, besänftigen; ~o semblante, die Miene, das Gesicht erheben; ~, *v. n.* heiter sein, heiter werden od. bleiben. ~sse, *v. r.* heiter od. ruhig, still werden; *f.* beruhigen; *f.* klären, abklären, klären; eine heitere Miene annehmen. ~ata, *f.* Nachtmuß, Abendmuß *f.*, Ständchen *n.*, Serenade *f.* ~idade, *f.* Heiterkeit *f.*; *fig.* Ruhe, Zufriedenheit *f.*: ~ d'animó, Seelenruhe *f.* ~issimo, *adj.* (*sup. v. u.* ~o) durchschlagig, durchlauchtig (Titel). ~o, *adj.* heiter, hell, klar; *fig.* heiter, unbedüß; (poet.) glücklich, ruhig, zufrieden; (med.) gota ~a,

schwarze Star *m.* ~amente, *adv.* mit Heiterkeit; sanft, leise.

Sereno, *m.* Abendtan *m.*; ao ~, *adv.* obdachlos, unter freiem Himmel; (*n. p.*) Serenus.

Seresma, *f.* Weichlichkeit, Weiberei; weibliche Frau *f.* (= paspalbona); alte Weib *n.* [Wissel *f.*]

Sergantana, *f.* Kellerturm *m.*,
Serganta, *f.* (aut.) Magd *f.*, Dienstmädchen *n.*, Dienerin *f.*

Sergente, V. sargente.

Sergio, (*n. p.*) Sergius.

Sergueiras, *f. pl.* grobe wollene u. leinene Zeug *n.* [Zeug *n.*]

Serguilha, *f.* [-gil-ja] wollene Serial, *adj. pl.* ~aes, zu einer Reihe gehörig.

Serlamente, *adv.* ernsthaft, im Ernst, ernstlich.

Sericaia, *f.* sehr beliebte Gericht (Speise) in Indien *n.*

Sericico, *adj.* seidenartig.

Sericicola, *adj.* auf Seidenzucht bezüglich; estabelecimento ~, Seidenweberei *f.*

Sericicultura, } *f.* Seidenzucht,
Sericultura, } Züchtere *f.*

Sérico, *adj.* seiden. [sbau *m.*]

Série, *f.* Reihe, Folge, Reihenfolge; Abteilung, Klasse *f.*

Seriedade, *f.* Ernsthaftigkeit *f.*; Ernsthafte *n.*; Ernst *m.*; Wichtigkeit; Aufrichtigkeit, Offenherzigkeit *f.*

Serigaita, V. sirgaita. [zeit *f.*]

Seriguéiro, V. sirgueiro.

Seriguilha, V. serguilha.

Serilhár, V. sarilhár.

Seringa, *f.* Spritze, Nystierpflanze *f.*; vulg. fugir com o rabo á ~, einen heftigen Punct vermeiden, umgehen; einer Auseinandersetzung aus dem Wege gehen.

~ação, *f.* [-sãong] *pl.* ~ões, Spritzen, Einspritzen, Bespritzen *n.*; *fig. u. vulg.* Belästigung, Strafpredigt *f.*; ~, *m. u. f.* vulg. Müdigkeit, Störenden, Brummepeter *m.* (= resingueiro). ~ada, *f.* eine Spritze voll; Wasserstrahl *z.* aus der Spritze *m.*; *fig.* Übervorteilung *f.*; que tal está a ~! wie hübsch Du Dich hast anführen lassen!

~adela, V. ~ação. ~ár, *v. a.* spritzen, bespritzen; *fig.* belästigen, langweilen (*pret.* ~guei).

~atório, *m.* Einspritzung (einer heilenden Flüssigkeit) *f.*

Seringueira, *f.* (bot.) Euphorbienart *f.*, Gummibaum *m.*

Sério, *adj.* ernsthaft, ernst; ernstlich; streng, hart; wichtig, bedeutend; wahrhaft, aufrichtig; fallar a ~, ernstlich, im Ernste, aufrichtig sprechen; fallando ~, im Ernst, Eherz leissete; tomar a ~, für Ernst nehmen, ernst nehmen; *i.* etw. zu Herzen nehmen.

Serioso, *adj.* ernst, ernsthaft.

Sermão, *m.* [-mãong] *pl.* ~ões, Predigt, Kanzelrede *f.*; *fig.* Ermahnung, Eittenpredigt *f.*

Sermãozinho, *m.* dim. v. sermão.

Sermonário, *m.* Predigtbuch *n.*, Predigtsammlung, Postille *f.*

Seró, *m.* A. indisches Ruderfahrzeug *n.*, Abendarbeit *f.*

Seroadá, *f.* lange Abend *m.*, lange Seroad, *v. n.* zur Abendunterhaltung zusammen sein; spät abends arbeiten.

Seródo, *adj.* spätreif, spätreifend (= tardio).

Serófero, *m.* Teilnehmer einer Abendunterhaltung *m.* (serão).

Serosidade, *f.* (med.) wässrige Feuchtigkeit im Gebilde *f.* ~o, *adj.* wässrig (vom Blute *z.*).

Serolino, *adj.* abendlich, vom Abend, Abend...

Seróula, V. ceroula.

Serpão, *m.* [-pãong] *pl.* ~ões, (bot.) Quendel *m.*

Serp[e], *f.* Schlange *f.*; ~ do arquebuz, Dahn am dem Luntenschloße einer alten Büchse *m.*; (poet.) ~ de cristal, *f.* schlangengelbe Fluß *m.*; ~e mais velho que a ~, er ist so alt wie Methusalem.

~eár, ~ejár, *v. n.* *i.* schlängeln.

Serpentão, *m.* [-tãong] *pl.* ~ões, (mus.) Serpenthorn *n.*; Serpente *m.* ~ár, V. serpear. ~ária, *f.* (bot.) Schlangentraut *n.*, Drachennurzf *f.* ~ário, *m.* (astr.) Schlangenträger (ein Gestirn *m.*; (oru.) ~ d'África, Sekretär *m.* ~e, *n.* Schlange *f.*; *fam.* alte häßliche Weib *n.*, alte Drache *m.* ~ internal, Höllendrache, Teufel *m.* ~eár, V. serpear. ~eida, *m.* Schlängentier *m.* ~icola, *m.* Schlangenanbeter *m.* ~ifero, *adj.* (poet.) Schlangen erzeugend. ~igena, *adj.*, *m. u. f.* v. einer Schlange erzeugt. ~igero, *adj.* Schlangen tragend. ~ina, *f.* Armlenker, Leuchter mit drei Armen *m.*; Wächterseje in drei, die Form eines Dreiecks bildenden Armen, die am Diterabend angezündet wird *f.*; Tragbitt mit Vorhängen (in Brasilien) *n.*; Schlangenschlange an einer Brantweinblase *z.* *f.*; (bot.) Schlangengras *n.*; Fabeldiesel *f.*; (min.) Serpentinstein *m.*; (mil.) Feldschlange *f.* ~ino, *adj.* schlangensörmig, schlangenartig; lingua ~a, Zärtzung *f.*; pedra ~a, Serpentinstein *m.* [f. Serpigo, *m.* (med.) Flechte, Schwinde

Serpil, } (bot.) V. serpaõ.

Serpil, } (bot.) V. serpaõ.

Serpil, } (bot.) V. serpaõ.

Serpiã, *f.* Säge *f.*; Gebirge *n.*, Gebirgskette *f.*; *fig.* hochgehenden Meereswogen *f. pl.*; (icht.) Sägesisch *m.*; U. Heiner Matrelen in Brasilien *f. pl.*; ~ de mão, Hand- säge *f.*; ~ braçal, große Säge *f.*; ~ d'água, Schneidemühle, Sägemühle *f.*; armação de ~, Sägebühlg *m.*; *ir* á ~, ärgerlich, gereizt werden, etw. übelnehmen; peixe ~, Sägesisch *m.* ~abulho, V. sarapatel. ~ação, *f.* [-sãong] *pl.* ~ões, Sägen *n.* ~ da velha, Durchsägung der Alten, d. h. um Mitfassen gefeierte Volksfest *f.* ~adela, *f.* I. Sägen *n.*, Sägedünnit *m.*, Abgefägte *n.* II. (bot.) Scharte, Akerbüchel *f.* ~adço, *adj.* gesägt; sägbar; madeira ~a, Schmittholz *n.* ~ador, *m.* Säger *m.* ~adura, *f.* Sägen *n.*; Sägebäume *m. pl.* ~afcaç, V. sarrafcaç. ~afia, *f.* (mil.) Mottenschleier; Wintermann *m.* ~agem, *f. pl.* ~ns, Schließen *n.*

Serralha, *f.* [ˈsɐɫɐ] (bot.) Gänseblümel *f.*, Hahnenkraut *n.*; Schöllkraut *n.* (= chelidonia). **-är**, *v. a.* [ˈjɐr] Schloßarbeit machen; *v. n.* wie ein Schloß bei der Arbeit lärmern. **-aria**, *f.* Schloßwerkstätte; Schloßarbeit; Schloßermate *f.*; Schloßerhandwert *n.* **-eiro**, *m.* Schloßer *m.* **-eria**, *v. -aria*. **-o**, *m.* Serrail *n.*, türksche Palast *m.*; sämtliche Weiber in einem Serrail *n. pl.*, Harem *m.*; *fig.* Hurenhaus, Bordell *n.*

Serran|a, *f.* Gebirgsbewohnerin *f.* **-ia**, *f.* Gebirgssteite *f.* **-ice**, *f.* Gebirgsleben *n.*, Wohnung im Gebirge *f.*; Sitten, Manieren der Gebirgsbewohner *f. pl.* **-o**, *adj.* auf od. an den Bergen wohnend; *m. u. a.* *v.* Bergbewohner *m.*

Serrão, *adj. v.* serrano. [sin f.] **Serr|jã**, *v. a.* sägen, zer sägen. **-aria**, *f.* Sägegeißel *n.*, Sägebod *m.* **-atil**, *adj. pl.* **-eis**, sägeförmig; *corpo* ~, seite Körper mit fünf Oberflächen *v.* denen drei parallelogrammartig sind, die beiden entgegengesetzten aber gleichförmige Dreiecke bilden *m.* **-átula**, *f.* (bot.) Scharte *f.*, Schartenkraut *n.*, Aderbüchel *f.*

Serrazinha, *f.* fam. Überlässigkeit, Aubringlichkeit *f.*; *m. u. f.* lächerliche Mensch, Schwärze *m.*, Zudringliche *m. u. f.* **-är**, *v. n.* fam. belästigen, beschmeicheln, faken; quälen, hudekn; *fam.* nörgeln.

Serr|eado, *adj.* (bot.) gezackt, sägenförmig. **-eo**, *adj.* (˘) gezackt, zackig, sägenförmig, wie eine Säge. **-eta**, *f.* (*dim.* *v.* serra) Hügelsteite, kleine Gebirgssteite *f.*; Hügel *m.* **-ldenteo**, *v.* serrado. **-il**, *adj. pl.* **-is**, wild, ungezähmt; holperig, rauh, bergig (Erdbreich); *fig.* grob, roh, bäurisch. **-ilha**, *f.* [ˈjɐ] gezackte, seidene Befestigung an Kleidern *m.*; gezackte Kinnleiste, Kinnleiste mit Zaden (der Pferde) *f.*; gerundene Münzrand *m.* **-ilhar**, *v.* serrilhar. **-ino**, *adj.* (*v.* serratil) pulso ~, harte u. ungleiche Puls *m.* **-o**, *m.* hohe Berg; Hügel *m.* **-ote**, *m.* (cir.) kleine Hand säge, Stich säge *f.*

Sersell, *f.* (bot.) Bodsbart *m.*, Sersell *f.* Schlammwurz *f.* (= escorcloneira).

Sertã, *v.* sartã.

Sertan|ejo, *adj.* aus dem Innern des Landes kommend; im Innern des Landes, in den Wäldern des Innern lebend od. wachsend; wild; ~, *m.* Einwohner eines unentwickelten Landes *m.* **-ista**, *m.* (braf.) Fahnenträger *m.*

Sertão, *m.* [ˈsɛtɔ̃] *pl.* **-ões**, Innere eines unbewohnten Landes; Innere, Herz eines Landes *m.*; Küstengebiete *m. pl.*; *o* ~ *da* calma, Brennpunkt der Hitze *m.*

Sertório, (*n. p.*) Sertorius.

Sertulária, *f.* (h. n.) Blasenforasle *f.*

Sertum, *m. pr.* Leiden, Wieder *n.*

Serubana, { *f.* (bot.) aecennia

Serutina, { nitida.

Serva, *f.* Dienerin, Leibdiene,

Ellabin *f.*; Dienstmädchen *n.*

Servato. (*n. p.*) Servatius.

Serv|azinha, *m. dim.* *v.* serva. **-ancia**, *v.* serventina. **-ente**, *m.* Handlanger; Diener *m.*; ~, *f.* Dienerin, Magd *f.*

Serventésio, *adj.* versos ~s, Spottverie *m. pl.*; Spottgedicht der Troubadours, Minnelanger *n.*

Serv|entia, *f.* Dienlichkeit, Nützlichkeit, Brauchbarkeit *f.*; Nutzen *m.*; Vergebung, Ausübung eines Amtes für einen andern *f.*; Durchgang, Eingang *m.* **-s**, *pl.* Frohdienste, Handdienste *m. pl.* **-entário**, *m.* Stellvertreter, Dienstverwejer; Überzählige, Substituierte *m.* **-ical**, *adj. pl.* **-aes**, dienstfertig, zuvorkommend; für Lohn dienend; brauchbar; dienstfähig; ~, *m.* Handlanger; Gehilfe; Tagelöhner; Diener *m.*

-icial, *m. pl.* **-aes**, Vohndiener *m.*, j., der für Lohn dient. **-ico**, *m.* Dienst; Gottesdienst; Kriegsdienst *m.*; Dienstleistung; Bedienung, Aufwartung, Gefälligkeit; Nützlichkeit, Brauchbarkeit *f.*, Nutzen; Vorteil *m.*; freiwillige Geschenk an den König; Gefolge; Tisch-, Tafelgerät, Gebet, Service; Nachgeschicht *n.*; Nachtopf, Nachstuhl *m.*; (Jog.) Ausschlag (im Ballspiel); Ausschlagort *m.*; (para todo o ~, für alles; ser de muito ~, viel nützen, sehr nützlich sein.

-idão, *f.* [ˈdɔ̃] *pl.* **-ões**, Dienbarkeit, Ellaberei; Unterwürfigkeit *f.*; Zwang *m.*, Beschwernde, Last *f.*; Militär- u. Zivildienst *m.*; (Jur.) Dienstbarkeit *f.*

-idoço, *adj.* verbraucht, alt, abgenutzt. **-ido**, *p. p.* *pl.* *ad.* gedient, bedient; mesa ~a, gedeckte Tisch *m.*; sendo Deus ~, od. se Deus for ~, so Gott will; ser ~, genehmigen, für gut befinden, geruhen; é ~? beliebt sein? ist Ihnen gefällig? (beim Audiente.) **-idor**, *m.* Diener, Bediente; Diener *m.*; Nachgeschicht *n.*; ~ das damas, Jungferntrecht *n.*

-idora, *f.* Dienerin (als Höflichkeitssandrud). **-lente**, *adj.* dienbar. **-il**, *adj. pl.* **-is**, tüchtig; tüchtlich; *fig.* tüchtig, flabrig, blönn gehörjam, triefend, nebetträchtig, servil.

Servilh|a, *f.* [ˈjɐ] *pl.* Fußzeug *v.* Maroquin; Fahrzeug zum Einbindenfang *n.* **-eiro**, *m.* Einbindenmacher *m.*

Serv|ilheta, *f.* Magd, Dienerin *f.* **-ilhetiro**, *m. j.*, der den Dienstmädchen den Hof macht. **-ilidade**, *f.* Knechtische, Ellabische *n.*, Knechterei *f.*; *fig.* engherzige Genauigkeit *f.* **-ilismo**, *m.* Ellabens od. Knechtssinn *m.*, Knechterei *f.*; **Servilismo** *m.* **-ilmento**, *adv.* tüchtig, flabrig; mit engherziger Genauigkeit.

Servi|ola, *f.* (mar.) Kranbalken, Ankerbalken *m.*

Servir, *v. e. a. u. n.* dienen (im., bei im.); dienen (als Soldat), Kriegsdienste thun; Dienste erzeigen, i. dienstfertig benehmen, antworten, bedienen; auftragen (die Speisen); vorlegen (bei Tische); nützen; Dienste thun, zu etw. dienen, nützen, helfen,

nützlich sein; einer Dame den Hof machen; j. in einem Amte erzeigen; günstig sein (vom Winde); (Jog.) bedienen, eine Karte v. gleicher Farbe zugeben; anzuschlagen (im Ballspiel); de que ob. para que me serve isso? was nützt mir das, wozu bist mir das? ~ de nada, nichts helfen od. nützen, unnütz sein; ~ a alg. de enfermeiro etc., jm. als Krankenwärter etc. dienen; ~ de licença, zur Lehre dienen; sirva vos de exemplo, nehmt Euch ein Beispiel daran, es diene Euch zur Lehre; dizer: por aqui (ob. por esta) me sirvo! j. flugz, strads auf u. davon machen; para o ~! zu dienen! para ~ a V. M., Ihnen zu dienen; ~ de muito, sehr nützlich sein; pôr-se a ~, in Dienst treten; *prov.* assaz pede quem bem serve, ein guter Arbeiter ist seines Lohnes wert. **-se**, *v. r.* j. selbst bedienen; genehmigen, für gut befinden, so gut sein; geruhen; Vossa Majestade sirva responder me, möge Eure Majestät geruhen mir zu antworten. **-se de alg. c.**, j. einer Sache bedienen; sirva-se V. M., seien Sie so gefällig, langen Sie zu; **-se de alg.**, j. Hilfe od. j. in Anspruch nehmen. (*lex. pres.* sirvo, serves, serve, servimos etc.; *con.* sirva; *imper.* serve, sirva, sirvamos, servi, sirvão.)

Servo, *m.* Diener, Knecht; Sklave, Leibdiene *m.*; *fig.* Sklave; Diener (als Höflichkeitssandrud)

Serv|ideira, *f.* Zeugstopferin *f.* **-idor**, *m.* Zeugstopfer *m.* **-idura**, *f.* Stopfen, Anstoßen *n.*; Stopfnacht *n.*

[kleine Wesen *n.* **Serz|inho**, *m.* [ˈsɛʒ] (*dim.* *v.* ser) **Serz|ir**, *v. a.* zusammennähen, stopfen; zusammenfügen, aneinanderfügen. (*lex. pres.* sirzo, sirzes, sirze, serzimos, serzis, sirzem; *con.* sirza.)

Sesamó|ide, *adj.* (an.) osso ~, Sesambeindien, Sehnentrocken (an.) **-eo**, *m.* (˘) (an.) Sehnentrocken *n.*

Sesão, *v.* sezão. [Sejel *n.* **Seseli**, *m.* (bot.) Sejeltraut *n.*, **Sesgo**, *adj.* schräg, schief; schräg, schief geschmitten, gestekt, gedreht; heiter, ruhig, still; a ~, de ~, quer, überquer.]

Sésia, *f.* (ent.) Glastschwärmer *m.* **Sesm|a**, *f.* sechste Teil *m.*, Sechstel (bei *v.* der Elle) *n.* **-ár**, *v. a.* unbebautes Land an Kolonisten verteilen, das Land in sesmarias teilen; ~, *v. n.* j. mittraulich zurückziehen. **-aria**, *f.* unbebautes Land, welches man an Kolonisten austreibt *n.* **-eiro**, *m. j.*, der das Land in sesmarias teilt u. solche an die Kolonisten verteilt. **-o**, *m.* (V. sesma) Sandgebiet, welches in sesmarias eingeteilt ist *n.*

Sesquial|tera, *adj.* (math.) adertshalbzig. [halb Fuß lang *n.* **Sesquipedal**, *adj. pl.* **-aes**, adertshessig, *f.* [ˈsɛzɔ̃] *pl.* **-ões**, Eihung, Seifion *f.* **Sessenta**, *adj.* siebzig.]

Sessentena, *f.* Anzahl v. sechzig *f.*,
Ehnd *n.*
Sessil, *adj. pl.* -ls u. -eis, (bot.)
stiellos, angeheftet.
Sessillhör, *adj.* mit stiellosen Blü-
ten. -**foliado**, *adj.* mit unge-
stielten Blättern.
Sesso, *m. vulg.* After *m.*, Gefäß *n.*
Sessila, *f.* Mittagsruhe; Mittags-
ruhe *f.*; dormir (passar ob. fazer)
a ~, Mittagsruhe halten; ~, *v. a.*
~ o gado, das Vieh während der
Mittagsruhe an einen schattigen
Ort führen. [4 Alqueires *n.*
Sestêro, *m. pr.* Gemäß v. 3 od.
Sestêrio, *m.* (archeol.) Esterzie
(röm. Scheidewand) *f.*
Sesto, *m.* (ant.) Birtel *m.*, Schnur,
Eile *f.*; Maß *n.*
Sestrilo, *adj.* (desus.) links; trübe,
finstler; unheilbringend (= esguerdo,
sinistro); ~, *m.* Eigensinn *m.*,
Halsstarrigkeit, Laune, Grille,
Eide *f.* (= manha); schlechte Rat
od. Einfluß; Fesler *m.*, übte Un-
gewohnheit (an Ferkeln *z. c.*) *f.*
-**oso**, *adj.* eigenfinnig,
halsstarrig, störrisch, grilloshaft;
cavallo ~, sündliche Ferkel *n.*
Sesudo, *v.* susudo.
Seta; *v.* setta. [haarig.
Setáceo, *adj.* borstenförmig, borstig.
Sete, } *adj.* sieben; ~, *m.* Siebente
Sette, } *m.*, Sieben *f.*; (bot.) -
em rama, Rotmurg *f.*, Sieben-
blatt *n.* (= tormentilla); (Jog.) -
de levar, zweite Paroli im Parao
n.
Sete-casas, *f. pl.* Stadtbüreau,
Accisebüreau in Lissabon *f.*
Setecentos, *num.* siebenhundert.
Setecentoveis, *m.* pera de ~,
Malbajerbirne *f.*
Setesestrela, *m. vulg.* Siebengestirn
n. (= pleiadas).
Setêira, *v.* setteira.
Setevar, *m.* (Jog.) *v.* sete.
Setembral, *adj. pl.* -aes, Sep-
tember ... -ista, *m.* Anhänger
der Regierung vom 4. September
1870; Mörder in den September-
tagen vom 2. bis 6. September
1792, Septembrister *m.* ~o, *m.*
September, Herbstmonat *m.*
Setemburrista, *m.* Spottname der
1847 gegen die Abbanoner Re-
gierung verschworenen Ultra-libe-
ralen u. Miguelisten *m.* (V. pa-
tuloia).
Setemezinho, *adj.* [ju] eriança
~a, Kind, welches im siebenten
Monate geboren ist *n.*
Seteno, *adj.* (der, die, das) siebente;
~, *m.* (med.) siebente Tag (einer
Krankheit) *m.* [septentrião].
Setentill, *adj.* siebzig. -**rião**, *v.*
Setta, *f.* asiatische Transportschiffe
n., Röhre, hölzerne Röhre, welche
das Wasser auf das Mißrad
führt *f.*
Settal, *m. pl.* -aes, mit Seide *z.*
ausgeschlagene Kirchensessel *m.*
Setifero, } *v.* sedendo.
Setigero, }
Setiforme, *adj.* borstenförmig.
Setim, *m. pl.* -ns, Atlas *n.*; *M.*
brasilische, sehr schöne Bau- u.
Zischlerholz *n.*; ~ de seda, Seiden-
Atlas *n.*; ~ papel, *M.* geringe
Atlas *m.*

Sétima, *f.* (Jog. u. mus.) Septima *f.*
Sétimo, *adj.* (der, die, das) ste-
bente; em ~ lugar, siebentens;
~, *m.* Siebentel *n.*
Setinlido, *adj.* seidenartig, glatt
(= assetinado). -**eta**, *f.* Woll-
atlas, Baumwollatlas *m.* ~oso,
v. setinado.
Setoura, *f.* Siegel *f.* (V. seitoura).
Setro, *v.* sceptro.
Setrossos, *m. pl.* (mar.) Rinsen
f. pl., Nagel an den Gehör-
röhren *m. pl.*
Setta, *f.* Pfeil; Uhrzeiger *m.*; *fig.*
was Eindruck auf den Geist, das
Herz macht, Etachel *m.*; Gefühls-
~ do amor, Liebespfeile *m. pl.*;
atirar a ~, den Pfeil abknellen.
Setinda, *f.* Pfeilschuß *m.*, Pfeil-
wunde *f.*
Settear, *v. a.* mit Pfeilen verun-
den, durch einen Pfeilschuß töten.
Setteira, *f.* Schießkarte (für Pfeile,
Bolzen) *f.*; *fig.* Fenster eines Ge-
fängnisses *z. c.* *n.*
Setteiro, *m.* Bogenschütze *m.*
Seu, **sua**, *pron.* sein, seine; ihr,
ihre; seinige, ihrige; de ~, von
selbst, an sich; ter de ~, als Eigen-
tum besitzen; sein Auskommen
haben, bemittelt sein; não tem
de zêro de ~, er hat nicht 10 Reis,
die ihm gehören; não ter um
momento de ~, keinen freien
Augenblick für s. haben; ~ bebe-
do! Sie Trunkenbold! os seus,
die Seinigen, seine Verwandten
(V. sua).
Sevadêira, *v.* cevadeira.
Sevandija, *f.* schmutzige Insekt,
Ungeziefer *n.*; ~, *m. fig.* Parasit,
Schmarotzer; häßliche, gemeine,
beträchtliche Mensch *m.* ~ar, *v. a.*
fam. grob, unhöflich, unanständig
betreiben. -**se**, *v. r. f.* un-
anständig betragen, *f.* gemein
machen, schmarotzen.
Sevandilha, *v.* sevandija.
Sevár, *v.* covar.
Seve, *f.* *M.* Würfelspiel *n.*
Seve, *f.* Saft *m.* (V. seiva).
Severidade, *f.* Strenge, Schärfe,
Härte; Ernsthaftigkeit *f.*
Severino, (n. p.) Severinus.
Severo, *adj.* -amente, *adv.* streng,
scharf, hart; ernsthaft, sehr ernst-
lich. [n.
Seviçlla, *f.* (Jur.) Mißhandlung
seines Eheweibes *f.*; *fig.* Graus-
amkeit, Wildheit, Unmenslich-
keit *f.*; (Jur.) dar ~s, die Ehe-
schneidung wegen Mißhandlung
ansprechen. -**ar**, *v. a.* mißhan-
deln, mit Härte, Grausamkeit be-
handeln. [n.
Seviçlia, *f.* (geogr.) Seviçlia (Stadt)
Sevo, *adj.* unmenslich, grausam;
wild, grimmig.
Sevoso, *v.* sebososo.
Sexagenário, *adj.* sechzigjährig.
-**agesima**, *f.* Sonntag Gerage-
sina, zweite Sonntag vor Fasten
m. -**agesimo**, *adj.* (der, die, das)
sechzigste. -**ângulo**, *adj.* (math.)
sechseckig, sechseckig. -**acutu-
tesimo**, *adj.* (der, die, das) sechs-
hundertf. -**ênulo**, *m.* Zeitraum
v. sechs Jahren *m.*
Sexo, *m.* [-ssu] Geschlecht *n.*; o ~
formoso od. o bello ~, das
schöne Geschlecht.

Sext, *f.* [-sêta] Zeitraum v. drei
Stunden (bei den Römern u.
Juden *m.*; (eath.) dritte v. den
horis canonicis; (mus.) Sexte
f., dritte Ton der Tonleiter *m.*;
(Jog.) Sexte (im Wette) *f.* -**a-
félra**, *f.* Freitag *m.* -**ante**, *m.*
(astr.) Sextant *m.* -**ário**, *m.*
Sexter (ein Gemäß der Römer) *m.*
-**avado**, *adj.* (math.) sechseckig,
sechseckig. -**ário**, *m.* Sechstel des
Moio (Gemäß) *n.* -**il**, *adj. pl.*
-is, (astr.) aspecto ~, gelehrt
Schein *m.* -**ilha**, -**ina**, *f.* sechs-
zeitige Strophe *f.* -**o**, *adj.* (der,
die, das) sechste; ~, *m.* Sechstel;
sechste Gebot *n.*; ter algum pe-
cado no ~, gegen das sechste Ge-
bot geündigt haben. -**ocênito**,
adj. alho ~, sechste Sohn *n.*
-**uplo**, *adj.* (-) sechsfach.
Sexual, *adj.* [-ssu-ál] das Geschlecht
betreffend; organos -aes, Ge-
schlechtsorgane *n. pl.*
Sezo, *v.* ve, seis etc.
**Sezo etc., *f.* [-são] *pl.* -ões, Fieber-
anfall *m.*; -ões, *pl.* Wechselieber
n.
Sezonático, *adj.* Fieberanfällen
unterworfen, Fieber ... [m.
Shilling, *m.* engl. Schilling (Münze)
Si, *pron.* sich; homem sobre ~,
hochmütige, selbständige, zurück-
haltende Mensch *m.*; tornar
sobre ~, in sich gehen; de ~
mesmo, v. selbst; em ~, an u.
für sich; estar em ~, bei sich sein;
de per ~, besonderr, einzeln, für
sich allein; pensar, imaginar etc.
de ~ para ~, innerlich, bei sich
selbst denken; de ~, an sich;
nascer por ~, wild wachsen.
Si, *n.* (mus.) das *n.*, die siebente
Note in der Tonleiter.
Siaghousch, *m.* vierfüßige Tier v.
der Größe einer Katze, welches
dem Löwen zum Führer dienen
soll *n.*
Sialago, *adj.* speichelabführend.
Sialismo, *m.* Speichelfluß *m.*
Sião, *f.* [-dão] (geogr.) Siam *n.*
Siár, *v. a.* (caç.) die Flügel ein-
ziehen, um *f.* mit der erhaschten
Beute schneller zur Erde zu lassen
(vom Falken). [n.
Siba, *f.* (icht.) Tintenfisch, Blat-
fisch, Kuttelfisch *m.*, Sepia *f.*
Sibala, *f.* *M.* wilder Palm in
Arabien *f.*
Sibana, *f.* Hütte *f.*, Häuschen *n.*
Sibár, *m.* *M.* asiatische Fahrzeug *n.*
Sibéria, *f.* (geogr.) Sibirien *n.*
Sibiliação, *f.* [-são] *pl.* -ões,
Zischen *n.* -**ante**, *adj.* zischend;
pfeifend. -**ar**, *v. n.* zischen; pfei-
fen. ~o, *m.* (-) Geziß, Zischen
Sibilar, *v.* sibilar. [n.
Sibylla, *f.* (archeol.) Sibylle,
Eheerin, Wahrlagerin *f.* -**ico**,
-**ino**, *adj.* sibyllinisch; estylo ~,
bunfte, unverfälschte Schreibart
f. -**ista**, *m.* sibyllinische Buch *n.*
Sic, *adv.* (lat.) so.
Sicariato, *m.* Mordmord *m.*,
Erdolung *f.* ~o, *m.* (-)
Dolchträger, Mörder, Mord-
mörder, Mörder *m.* [reud.
Sicativo, *adj.* trockenend, ausdör-
sicera *f.* jedes berauschende Ge-
tränk, mit Ausnahme des Weines
*n.***

Sicillia, f. (geogr.) Sizilien n.
 -ana, f. Sizilienne (Tanz) f.
 -ano, adj. sizilianisch; ~, m. n.
 u. -a, f. Sizilianer m. -in f.
 Sicillialis, m. Gebärdentanz, Sing-
 tanz n. -ista, m. Sing- od. Ge-
 bärdentänzer m. ~o, adj. (poet.)
 den Gebärdent- od. Singtänzen
 eignen.
 Sielo, m. Sessel (Gewicht, Münze) m.
 Scopira, f. A. draß. Holz n.
 Sicorda, f. (mar.) Verstärkungsholz,
 größte Brett quer über den Schiffs-
 boden n.
 Sierano, m. Jemand, ein Gewässer,
 eine Gewisse (= fulano); o. senhor
 fulano ou ~, dieser od. jener,
 Herr X. od. Herr Y.; fulano e ~,
 dieser u. jener, Ding u. Klugz;
 nem fulano nem ~, weder Ding
 noch Klugz. [Salbe f.]
 Sieroclo, adj. unguento ~, gewisse
 Sideas, f. pl. (bot.) Walven f. pl.
 Sideriçação, f. [-siação] pl. ~ões,
 (med.) teilweise Lähmung f.,
 plötzliche Verfall der Kräfte;
 Schlagfluß m. ~al, adj. pl. ~aes,
 Stern ..., Sideral ... ~eo, adj.
 (~) zu den Sternen gehörig;
 funkelnd, leuchtend; esplendor ~,
 Sternenglanz m. -ite, f. (bot.)
 Gliedkraut n.; Siderit, Eisenspat
 m. -ographia, f. Stahlstecher-
 kunst f. ~olithico, adj. eisen-
 haltig. -omância, f. Wahr-
 sagung mittels Stroh, das an
 glühendem Eisen verbrannt wird
 f. ~oscópio, m. Instr. zur Un-
 tersuchung des Magnetes auf andre
 Körper n.
 Siderose, f. (min.) Eisenspat m.
 Siderotécnica, f. Eisenhüttenkunde,
 Eisenindustrie f.
 Sido, p. p. v. ser; gewesen; tem
 ~, er ist gewesen.
 Sidónia, (n. p.) Sidonie.
 Sidónico, (n. p.) Sidonius
 Sifa, f. Fischöl n.
 Sifão, V. sifão.
 Sifra, V. cifra.
 Sifredo, (n. p.) Slegfried.
 Sigallo, m. [-ju] burl. Mundvoll,
 Wissen m.
 Sigaluce, V. eiganice.
 Sigano etc., V. eiganico etc.
 Sigarra, f. (ent.) Ruderwanze,
 Bootwanze f. [etc.]
 Sigarro, m. Gigarre f.; V. cigarro
 Sigillaçáo, f. [-siação] pl. ~ões,
 Veriegelung f. ~ar, v. a. ver-
 siegeln; das Siegel andrücken
 ~ata, adj. u. f. terra ~, Siegel-
 erde f. ~o, m. Geheimnis, das
 man bewahrt n.; o ~ da con-
 fessáo, das Geheimnis der Beichte.
 Sigismundo, (n. p.) Sigismund.
 Sigla, m. Abkürzung f., Abkür-
 zungszeichen n.
 Sigmoidico, adj. sigmaförmig, halb-
 Signa, V. sina. [kreisförmig.]
 Signáculo, V. sello.
 Signál, V. sinal.
 Signalar } etc., V. assign ... etc.
 Signatura }
 Signatário, m. Unterscheidende m.
 Signifero, m. (archeol.) Fahnen-
 träger m.
 Significaçáo, f. [-siação] pl. ~ões,
 Bedeutung f., Sinn (eines Wor-
 tes); Ausdruck m.; Zeichen n.;
 ~ de benevolencia, Zeichen des

Böhwollens n. ~ado, m. Be-
 deutung f., Sinn m. ~s, pl.
 Botafeln f. pl. ~ador, adj. be-
 deutend, bedeutungsvoll. ~ante,
 adj. bedeutend, deutlich. ~ar,
 v. a. bedeuten; andeuten, anzei-
 gen, bekannt machen (pret. ~quei).
 ~ativo, adj. bedeutend, be-
 deutungsvoll.
 Signo, m. (astr.) Zeichen, Stern-
 bild (im Tierkreis); Gesicht, Vor-
 zeichen n. ~arlo, m. Aufseher,
 der die Sklaven zum Schweigen
 bringen mußte m. ~o, m. (~)
 Stillschweigen, Schweigen n.; fg.
 Ruhe f., Geheime n., Stille f.;
 pôr ~, Schweigen anferlegen;
 ~ da morte, Totentille f.; guar-
 dar ~, Stillschweigen beobachten;
 passar em ~, mit Stillschweigen
 übergehen. ~osa, f. Näh-
 maschine, die wenig Geräusch
 macht f. ~oso, adj. stillschwei-
 gend; schweigsam. ~osamente,
 adv. stillschweigend, in der Stille.
 Sileno, m. (myt.) Silen m.; (zool.)
 Faultier v. Eeylon n.
 Silente, adj. (poet.) schweigend.
 Siler, m. (bot.) Zwergweide f.; ~
 montano, V. ligustico.
 Silésia, f. (geogr.) Schlesien n.
 Silex, m. (min.) Flintenstein m.
 Silha, f. I. Gurt, Leibgurt m.
 (V. cilha; lat. cingula.) II.
 (desus.) Stuhl, Sessel m.; Schürz
 (worauf etw. gefädelt ist); Reihens-
 folge, Reihe f.
 Silhão, m. [-siação] pl. ~ões,
 (augm. v. silha) breite Gurt;
 große Damenjattel m.; (fort.)
 Wall der Verschauzungen m.
 Silhár, m. [-jár] vieredig behauene
 Stein, der als Grundriß für
 die übrigen dient m.
 Silhár, v. a. [-jár] gürten, den
 Sattelgurt anlegen, anschnürren,
 satteln.
 Silharia, f. [-ja-ria] Gebände, Baum-
 merk v. Anaberksteinen n.
 Sillicia od. ~ia, f. (~) reine Kies-
 elerde f. ~ate, ~ato u. ~lato, m.
 kiesel-saure Salz n. ~e, V. sillica.
 ~ico, adj. (~) (chím.) kiesel-
 sauer. ~oso, ~oso, adj. kiesel-
 artig; (min.) pedra ~a, Flinten-
 stein m. ~ula, f. (~) (bot.)
 Schötchen, Samenschötchen n. ~u-
 losas, f. pl. schötchentragende
 Pflanzen f. pl. ~uloso, adj.
 (bot.) schötchenförmig.
 Sillogórnio, adj. vulg. dudman-
 serisch, scheinheilig, leise sprechend,
 um zu hintergehen.
 Sillicúlla, f. (bot.) Schote, Samen-
 schote f. ~osas, f. pl. (bot.)
 schotenartige, -tragende Pflanzen
 f. pl. ~oso, adj. schotenförmig.
 Sillaba, V. syllaba.
 Silo, m. (agr.) Grube zur Aufbe-

wahrung des Getreides f., Spei-
 cher m. (= broqueleira.)
 Silpha verdadeira, f. Grabläser m.
 Silurlano, adj. sizilisch, der untern
 Granwadenbildung zugehörig.
 Silúrio, m. Granade f.
 Siluro, m. (h. n.) Weis m.
 Silvã, f. (bot.) Brombeerstrauch
 m.; ~ frambozeira, Himbeer-
 strauch m.; ~ macha, Hundstrolch
 f. (= rosa de cão); amoras do ~,
 Brombeeren, Himbeeren f. pl.;
 Holz; im poetischen Feuer schnell
 verfaßte Gedicht n., Silbe; ip.
 Strophensammlung; Sammlung
 vermischter Gedichte f.; Büchlein
 v. Eisenbraut n. ~ado, m. Ge-
 büsch, Brombeerstrauch n.;
 Brombeerheide, Dornenheide f.
 (= sarca). ~andra, f. (ont.)
 Waldveis (A. Tagaliter) f.
 ~ano, m. (myt.) Silvan, Wald-
 gott; Waldaffe m.; fg. bäurische,
 ungeschliffene Mensch m. ~ão, m.
 [-mção] pl. ~ões, Hundstrolch f.
 (= rosa de cão, silva macha.)
 Silvár, v. a. sichten; pfeifen (vom
 Winde).
 Silvático, V. selvatico, silvestre.
 Silvedo, V. silvado.
 Silveira, V. silva.
 Silvério, (n. p.) Silverius.
 Silvestre, adj. wild; wildwachsend;
 roh, ungefüßt, ungeschliffen, grob,
 bäurisch. [n. (= pintaroxo.)]
 Silva, f. Fänsling m.; Kothschiden
 Silvicola, m. u. f. Waldbewohner
 m., ~in f. ~icultura, f. Wald-
 kultur f., Waldbau m.
 Silvina, f. dim. v. silva.
 Silvo, m. Fischen (der Schlangen,
 Gänse zc.); Pfeifen, Gesänge des
 Windes n.; Pfiff der Lokomotive
 m., ~in f. ~assobio, sibilo, apito.)
 Silverso, adj. waldig; mit Brom-
 beersträuchern bemacht.
 Sim, adv. ja; zwar; dixer que ~,
 ja sagen, bejahen, einwilligen;
 ~, m. Ja, Antwort n.; dar o ~,
 das Antwort geben, einwilligen;
 responder de ~, bejahend ant-
 worten; parece-me que ~, ich
 denke ja; agora ~, o bom tempo
 parece que chega, ja, jetzt scheint
 es gutes Wetter zu werden; esta
 brevo ~, mas porfiosa guerra,
 dieser zwar kurz, aber harindige
 Krieg; um dia ~ outro não,
 einen Tag um den andern.
 Simarra, V. samarra.
 Simão, [-mção] (n. p.) Simon.
 Simaruba, f. (bot.) Simaruba f.
 Simaroneas, f. pl. (bot.) bittere
 Simarubáceas, f. holzbaumartige
 Bäume m. pl.
 Simão, (n. b.) Simeon.
 Simia, f. Affenweibchen n.; fg.
 Affe m.; Affengeld n.
 Simiano, adj. vom Affen; origem
 ~a do homem, Abstammung des
 Menschen vom Affengeschlecht f.
 Simil, adj. pl. ~eis, (poet.) ähn-
 lich, gleich; ~, m. V. simile. ~ar,
 adj. gleichartig. ~aridade, f.
 Gleichheit, Ähnlichkeit f. ~e, m.
 (~) Ähnliche n., Ähnlichkeit;
 Vergleichung f. ~itude, V. se-
 melhança. ~itudinário, adj.
 ähnelnd, etw. ähnlich, Ähnlichkeit
 habend.
 Simillimo, adj. sup. sehr ähnlich.

Simlo, *m.* männliche Affe *m.*
Simo, *V.* cimo.
Simonea, *V.* escamonea.
Simon|ia, *f.* Bucher mit geistlichen Ämtern *m.*, Simonie *f.* ~ **laca-**mentum, *adv.* wucherlich, mit Prindennwucher. ~ **iaco**, *adj.* wucherlich; Simonie treibend; ~, *m.* Parre- od. Prindennverkäufer *m.*
Simonte, *adj.* u. *m.* tabaco ~, Tabak v. den ersten Blättern *m.*
Smotr|áca, *adj.* u. *f.* pedra ~, dem Gagat ähnliche Stein *m.*
Siapl|achetrão, *adj.* [-schäi-róng] *pl.* ~oes, *f.* ~ona u. ~acho, *adj.* durt. einfältig, dumm; ~, *m.* einfältige Mensch, Tross *m.* ~ **alhão**, *V.* simpachetrão. ~e, *V.* ~es. ~es, *adj.* einfältig; *fig.* natürlich, ungeschickt, schundlos; gemein; einzig, bloß, allein, nichts als; schlicht, aufrichtig, arglos, ohne Falch; abern, einfältig, dumm; furto ~, einfache Diebstahl ohne Einbruch *m.*; vestido ~, einfache (gewöhnliche) Kleid *n.*; ~ no vestir, einfach in der Kleidung; ~, *m.* einfache, schlichte Mensch; Einfaltspinsel, Tross *m.*; simples od. simplices *pl.* heilkräuter *n. pl.*, Wurzeln *z. f. pl.*; (arch.) Bogengerüst *n.*, Böbkrüge *f.*, Krümmhölzer zum Bogengerüst *n. pl.* ~ **esmente**, *adv.* einfach, bloß, nur; einfältig, schlicht, schredtön, schlechtweg. ~ **eza**, *f.* Einfalt, Aufrichtigkeit; Einfachheit, Schundlosigkeit *f.* ~ **icidade**, *f.* Einfachheit, Schlichtheit; Einfalt; Einfaltigkeit, Pinselet, Dummheit *f.* ~ **icio**, (*n. hist.*) Simplicius. ~ **icissimo**, *adj. sup. v.* ~ **icista**, *m.* Schriftsteller, der über einfache Heilmittel, Kräuter *z.* schreibt *m.*; medico ~, Arzt, der einfache Heilmittel, Kräuter *z.* verwendet *m.* ~ **ificação**, *f.* [-são] *pl.* ~oes, Vereinfachung *f.* ~ **ilcadór**, *m. j.* der vereinfacht. ~ **ifcar**, *v. a.* vereinfachen (*pret.* ~quei). ~ **ório**, *adj.* einfältig, dumm; ~, *m.* Dummkopf, Tross *m.* (= credulo, papalov.)
Simul|ação, *f.* [-são] *pl.* ~oes, Verstellung *f.*, Schein *m.* ~ **acro**, *m.* Höhenbild, Bild *n.*; *fig.* Schattcn *m.*, Trugbild *n.* ~ **ado**, *p. p. u. adj.* vorgegeben, erdichtet, verstellt, nur zum Schein gemacht; contrato ~, Scheinvertrag *m.* ~ **adante**, *adv.* mit Verstellung. ~ **ador**, *adj.* der, die *f.* verstellt, erdichtet. ~ **ár**, *v. a.* vorgeben, vorschlagen, vorwenden; verhehlen, *f.* verhehlen, *f.* stellen als ob... ~ **cadencia**, *f.* derselbe Ton *m.*, dieselbe Kadenz *f.* ~ **cadente**, *adj.* denselben Ton, dieselbe Kadenz habend. ~ **cadencia**, *V.* ~ **cadencia**. ~ **lanidade**, *f.* Gleichzeitigkeit *f.*, Zusammentreffen *n.* ~ **tâneo**, *adj.* gleichzeitig. ~ **taneamento**, *adv.* gleichzeitig, zu gleicher Zeit.
Sina, *f.* Kriegsfahne *f.*; *fam.* Geschid *n.*; Bestimmung *f.*, Los, Schid *n.*; ler *a* ~, wahr sagen; ter *má* ~, Unglück haben.
Sinabafo, *m.* A. feines Zeug, daß man früher verfertigte u. welches nicht gefärbt wurde *n.*

Sinal, } *m. pl.* ~aes, Zeichen; **Sinal**, } Kennzeichen, Merkmal; **Mal** *n.*; Spur *f.*; Wint *m.*; Schindtstärkerchen, Schindsteden, Schönplaster; Zeichen *n.*; Lösung *f.*, Signal *n.*; Unterschrift *f.*; Namenszug *m.*; Aufgeld, Handgeld, Angel *n.*; Pfandbüchling, Mietsbüchling *m.*; ~ em branco, weiße, nur unterzeichnete Vollmachtspapier *n.*; Unterschrift zur Vollmacht *f.*; *fig.* dar ~ em branco, alles aufheben, was *j.* in unserem Namen thut; dar ~ de si, *f.* sehen lassen; ein Lebenszeichen *v.* *j.* geben, etw. *v.* *j.* hören lassen; nao dar ~ de vida, kein Lebenszeichen *v.* *j.* geben, tot scheinen; por ~, zu dem Zeichen, zum Zeugnis; sinaes de sino, Glockengeläute *n.*; fazer o ~ da cruz, *f.* betreten; em ~ do reconhecimento, zum Zeichen des Dantes.
Sinalar etc., *V.* assignalar etc.
Sinapl|ico, *adj.* senfartig, Eig... ~ **ina**, *f.* (pharm.) Sinapin (senf-tümlicher Stoff im Senfamen) *n.* ~ **isar**, *v. a.* mit einem Senfpflaster belegen; mit Senf betreten. ~ **ismo**, *m.* Senfpflaster *n.* ~ **izar**, *V.* ~ **isar**. [bezeichnen].
Sinar, *v. a.* abstecken, die Grenze
Sinac|ral, *m. pl.* ~aes, Weidenwad *m.*, Pflanzung *f.*
Sinc|eiro, *m.* Weide *f.* (= salgueiro.)
Sinac|elos, *m. pl. pr.* Eiszapfen *m. pl.* (= caramelo).
Sincer|idade, *f.* Aufrichtigkeit *f.* ~ **o**, *adj.* aufrichtig, wahr, lauter, rein, unerschlichen. ~ **amente**, *adv.* aufrichtig, wahr, mit Aufrichtigkeit. [haupt *n.* (= bregma).]
Sin|ciput, *m.* (lat.) (an.) Vorder-
Sindic|ar, *V.* syndicar etc.
Sindo, *m.* (asiat.) Arbeiter, welcher den Saft aus den Palmbäumen zieht *m.*
Sinecur|ia, *f.* Sinecure *f.*, einträgliche, leichte Amt *n.* ~ **ista**, *m.* Inhaber einer Sinecure *m.*
Sin|eltra, *f.* Glöcknerin *f.* ~ **etro**, *m.* Glöckner; Glöckner
~ **eta**, *f.* Glöckchen *n.*, Klingel *f.* ~ **ete**, *m.* kleine Petschaft, Siegel *n.*
Sing|el, *m.* } Joch Ochsen, Paar
Singelada, *f.* } *n.*; ~ de perdezice, Paar Rebhühner *n.*
Singel|eira, *f.* A. Fischernetz *n.*
Singel|eiro, *m.* Bauer, der nur ein Joch Ochsen hat od. damit pflügt *m.*; *j.* der für andre mit einem Paar Ochsen arbeitet od. fährt.
Singel|eira, *f.* Einfachheit, Schlichtheit, Aufrichtigkeit, Treuherzigkeit, Offenherzigkeit, Natürlichkeit *f.*, ungezwungene Wesen *n.*, Unbefangenheit, Einfalt *f.* ~ **o**, *adj.* ~ **amente**, *adv.* einfach; schlicht, unbefangen, ungeschickt, treuherzig; ás ~as, allein, ohne Begleitung.
Singr|adura, *f.* (mar.) Schiffstagerette *f.* ~ **ante**, *adj.* segelfertig; vender sal ~, Salz am Bord des Schiffes frei *v.* Abgaben verkaufen. ~ **ár**, *v. a.* (mar.) mit vollen Segeln fahren, stark segeln.
Singular, *adj.* sonderbar, eigen-tümlich; selten, trefflich, ausgezeichnet; sonderbar, eigen, wun-

derlich; batalha ~, Zweikampf *m.*; (gram.) numero ~ od. o ~, Einzahl *f.*, Singular *m.*; homem ~, berühmte, ausgezeichnete Mensch; Sonderling *m.* ~ **ente**, *adv.* sonderlich, besonders, vorzüglich, außerordentlich; sonderbar, auf eine wunderliche Art; besonders, einzeln, jeder, jede, jedes für *j.* allein. ~ **idade**, *f.* Eigentümlichkeit; Sonderbarkeit, Seltenheit; Eigenheit *f.* ~ **izar**, *v. a.* auszeichnen, einzig in seiner Art machen; unterscheiden. ~ **se**, *v. r.* *f.* auszeichnen, *f.* unterscheiden; den Sonderling machen.
Singul|o, *m.* Schiludzen *n.*, Seitzer *m.* ~ **oso**, *adj.* *v.* Seitzern od. Schiludzen unterbrochen.
Sinh|a, *f.* (braj.) Liebtofung *f.*, Schmeichelwort (für kleine Mädchen) *n.* [ben *n.*]
Sinh|o, *m.* Schmeichelwort (für Knaben)
Sinistr|ar, *v. n.* (com.) untergeben, verderben, ein Seeinglück erleiden *v.* verächtlichen Waren). ~ **o**, *adj.* link; unheilvoll, unglück, unheilvollendend, unglücklich; übel, böse, widrig, schlimm, feindlich; arg, verderblich; mão ~ **a**, linke Hand *f.*; interpretação ~ **a**, böse Auslegung *f.*; ~ **o**, *m.* Unglück, Unheil *n.*, Brandschaden, Seelichaden *n.* ~ **amente**, *adv.* übel, schlimm, unglücklich; boshaft, boshafterweise; verkehrt.
Sino, *m.* Glode *f.*; ~ do relógio, Hammerglode in der Uhr *f.*; ~ do vigia, Sturmglocke, Bärnglocke *f.*; andar num ~ od. estar mettido num ~, sehr glücklich od. zufriednen sein, in Wonne schwimmen.
Sinologia, *f.* Wissenschaft des Chinesischen *f.*
Sinop|era, } *f.* Sinopelfarbe *f.*, Rötel
Sinop|ia, } *f.* Sinopel
Sinople, *m.* grüne Farbe *f.*
Sinte, *V.* acinte.
Sint|ei, *m. pl.* ~eis, Birtelschnur der Zimmerleute *f.*
Sintill|ar, *V.* scintillar.
Sinul|ado, *adj.* (bot.) buchtig, eingebogen. ~ **osidade**, *f.* Krümme, Krümmung, Schlangenumwindung *f.* ~ **oso**, *adj.* krumm, gekrümmt.
Sinox|o, *m.* [-sch] (asiat.) sehr brennbare Holz, woraus Fadeln gemacht werden *n.*
Sinzel, *m. pl.* ~eis, Meißel, Grabmeißel, Runzen; Bildhauermeißel, Steinbearbeitmel *m.*
Sinzel|ador, *m.* Schnitter, Ziselier *m.* ~ **adura**, *f.* Ziselarbeit *f.* ~ **ár**, *v. a.* mit dem Grabmeißel zierlich bearbeiten, ausmeißeln, ausstüden, ziselieren.
Sio, *int.* he! he!
Sioba, *f.* große, wolschuedende Fisch in Brasilien *m.*
Sioco, *m.* Wispeln *n.*
Siphão, *m.* [-são] *pl.* ~oes, Heber, Fieber *m.*
Siphon|óide, *adj.* hebersförmig.
Sipil|ho, *m.* [-ju] (mar.) Ende eines Zaues *n.*
Sipipira, *f.* sehr harte braj. Holz *n.*
Sipó, *m.* biegleme Werte *f.*
Sipoad|a, *f.* Gertenbiegel *m.*
Sipoad|al, *m. pl.* ~aes, mit Gerten (sipós) bewachsene Ort *m.*; *fig.* metter alg. em um ~, im Un-

annehmlichkeiten bereiten, i. in Verlegenheit setzen.

Sirage, f. Seesand n.

Sire, m. Herr, Sire, allergnädigste König (Titel) m.

Sirena, v. sireia.

Sirenelo, adj. (poet.) v. der Sirene, sireniſch; fig. entzückend, verführerisch. [mold] m.

Sirenila, f. (h. n.) Sirene f., Arme-Sirene, f. (mar.) Schlepptau; Bug-sirenen, Ziehen, Schleppe an Tau n.; trazer alg. á ~, i. im Schlepptau haben; andar á ~ de alg., v. im. mit fortgezogen werden, v. im. abhängen. ~ado, m. große, wohlſchmeckende Fiſch in Brasilien tau nehmen, bugieren. ~aria, f. Menge Schlepptau f.

Sirideira, f. (mar.) Tau, das die Befelge beſetzt n.

Sirglim, V. gergelim.

Sirgir etc., V. serzir.

Sirgo, m. (ant.) rohe Seide f., rohe Seidenzeug n.; (h. n.) Seiden-wurm m., rauce f.

Sirguero, m. [-gei-ru] Pflanzentier, Bodenwurm m.

Siri, m. gewiſſe Schattier in Brasilien n.

Siricála, f. leite em ~, A. Milchsuppe mit Eiern, Mehl u. Zucker f.

Sirigaita, f. A. langſchnäbelige Klettervogel m.; fig. unruhige Geiſt, Quirl m.; geſchmeidige, ſchlaue Geſchöpf n., Klette f.

Sirigueiro, v. sirigueiro.

Siringa, v. seringa.

Sirio, m. (astr.) Hundſtern, Sirius m.; Schutzheligenſt n.; Wäſerfahrt, Waſſerfahrt f.; (braſ.) Saft v. Chiſſi od. Stroh zum Transport des Maniomehls m.

Sirioura, f. (bot.) dem Nil ähnelnde Pflanze f. [m.]

Sirocco, m. Sirocco, Südweſtwind

Sirolico-tico, m. A. Kinderſpiel n.

Siroposo, v. xaroposo.

Sirzino, m. granelbe Vogel v. der Größe eines Kanarienvogels m.

Sirzir, v. serzir.

Sisa, } f. Acciſe, Verbrauchssteuer

Siza, } f.

Sisado, adj. veracräft; tempos ~s, andern Arbeiten geſtohlene Zeit f.

Sisalha, f. [-ja] Abſchnitzel n. pl., Späne m. pl.; Abſchnitzel v. den Münzen n. pl.

Sisão, m. [-dang] pl. ~ões, (orn.) A. Hahnenhahn n.

Sisár, } v. a. die Acciſe, Verbrauchs-

Sizár, } steuer erheben; Kleinig-

keiten heſten; Schweineſpinnige machen.

Sisaro, } m. [-dang] pl. ~ões,

Sisarão, } (bot.) A. Zuderwurzel f.

Sisbordo, m. (mar.) Stützporle im unteren Schiffsraume f.

Sisério, m. Acciſe, Steuerernehmer m.; fig. Jan. i., der heimlich etw. v. dem ihm Anvertrauten

Sisma, v. seisma. [entwendet.

Sismal, adj. pl. ~aes, ~ico, adj. (C.) auf Erdbeben bezüglich, die Wirkungen v. Erdbeben angehend.

-ographia, f. Meſſung der Erd- erdklärungen f. ~ographo, m. Erdbebenmeſſer m.

Siso, m. Verband, gesunde Sinn m., Urteilskraft, Klugheit f.; fazer

mão ~, eine Unklugheit begehen; de ~, in der That, erſtlich, mit Kraft; fazer ~ de alg. c., etw. für Klug halten; dente do ~, Weiſheitszahn m.; prov. é vender ~ a Catao, das Et will Klüger ſein als die Henne; perder o ~, v. Sinnen kommen; ter ~, Klug, verſtändig ſein.

Sisório, m. burli. de ~, geſchert, verſtändig, vernünftig.

Sistrado, adj. mit dem Schellenſtabe ob. der Klapper.

Sistro, m. (archeol.) ägyptiſche Klapper f.; Schellenſtab m., Sistrum, Klapperinstrument n.

Sisudez(a), f. Verſtand m., Klugheit f.; Ernst m., Ernſthaltigkeit, Bedächlichkeit f.

Sisudo, adj. Klug, verſtändig, geſchert; geſeht, erſthalt, bedächtig; os ~s, die Verſtändigen, die Klugen.

~amente, adv. mit Umſicht, mit Verſtand, verſtändig.

Sisypho, m. (myt.) Sisyphus m.; trabalho do ~, Sisyphusarbeit, Arbeit, die nie zum Ziele gebracht wird f.

Sitilado, adj. belagert. ~s, m. pl. Belagerten, Eingekloſenen m. pl.

~ador, adj. belagert, Belagerungs-; exercito ~, Belagerungsheer n.; ~, m. Belagerer m.

~ai, m. pl. ~aes, Beſtuhl, Beſtuhel mit Knieſtühlen der Fürſten etc.; Eis, Eiſel für Könige etc. bei öffentlichen Feiertageten m.; ſamtene Behänge in einer Kapelle m. pl. ~ante, m. Belagerer m.

~ar, v. a. belagern.

Sitibundo, adj. (poet.) durſtig, dürſtend (=sequioso, sedento).

Sitim, v. setim (Holz).

Sitio, m. Ort, Platz m., Lage, Stelle (welche ein Körper einnimmt) f.; Bauplatz m., Grundſtück; kleine Landgut m., kleine Bauernhof m.; Belagerung einer Stadt etc. f.; por ~ a uma fortaleza, eine Feſtung belagern, einſchließen; ~ de recreio, Luſthaus n., Luſort m.

Sitologia, f. Lehre v. den Nahrungsmitteln f.

Sito, adj. belegen, liegend, gelegen; por aquelles ~s, in jener Gegend.

Sito, m. üble Geruch, überſtinkende Dunſt m. [ſpecht m.]

Sitá, f. (orn.) Grauprecht, Wauſ-

Situação, f. [-dang] pl. ~ões, Lage; Stellung f.; fig. Lage f., Zuſtand m. ~ado, p. p. v. adj. geſtellt, gelegen. ~ar, v. a. ſtellen, legen, einer Sache eine gewiſſe Lage geben.

Sixto, (n. p.) Sixtus.

Siza etc., v. sisa etc.

Sizania, v. zizania.

Silavo, adj. ſlawiſch.

Só, adj. allein; einzeln, einig, einzig; bloß; verlaſſen, hilflos; einſam, öde, verödet; prov. bem verhas, mal, se vens ~, ein Unglück kommt ſelten allein; ~, adv. nur, bloß, weiter nichts als; nicht mehr (länger), nicht öfter als; wenigſtens, erſt; não ~ por isso, nicht nur deshalb; o ~ seu nome, ſein bloßer Name... ſchon ſein Name...; ~ delle, v. ihm allein;

~ por ~ od. ~ com ~, unter vier Augen; estar ob. fallar com

alg. ~ por ~, mit im. unter vier Augen, im geheimen reden; como um ~ homem, einſtimmig wie ein Mann; a só, allein, für ſich. **Só**, burſ. für Senhor, Herr.

Soá, } f. Endort v. einem

Soaá, } Schweine n.

Soabrir, v. e. a. ein wenig öffnen (=entreabrir).

Soada, f. Vrie, Melodie, Sangweiſe eines Liedes f.; fig. Gerücht n.; Lärm m., Geräusch n.

Soado, p. p. v. adj. fig. berühmt, berüchtigt; Aufsehen erregend.

Soagem, f. pl. ~as, (bot.) Ratternfrucht n. (=hera viperina).

Soalha, f. [-ja] Schelle an der Handtrommel f.; fig. por ~s a alg. c., etw. an die große Glocke hängen. ~s, pl. (mar.) Kreuze des Zafobhobens n. pl.

Soalhar, v. assoalhar.

Soalh[eira], f. [-jei-ra] Sonnenbrand m., große Sonnenhitze f.; andar á ~, i. der Sonne aussetzen.

~eiro, adj. der Sonne ausgeſetzt; ~ u. soalho, m. ſon-nige Platz, Ort, wo die Sonne auch im Winter hinſteht m.

Soalho, m. I. Fußboden, gefaſete Fußboden m. (=solho II.) II. V. soalheiro.

Soante, adj. töndend, ſchallend; mal ~, überſtinkend.

Soaó, m. [-dang] pl. ~ões, heiße Wind m.

Soar, v. n. tönen, ertönen, ſchallen, ſingen, läuten; lautbar, rufbar werden, ſ. verbreiten (Gerücht); ~ bem, gut ſingen; ~ e. a. e. blaſen, ein Inſtr. spielen; jefern, beſingen; anſündigen, verſündigen; prov. não ha agua mais perigosa que a que não soa, ſtille Waſſer ſind tief; tudo soava alvoroço, alles verſündigte Fremde; o que ſór, ha de ~, was wirklich geſchieht, wird bald rufbar. ~se, v. r. ſ. verbreiten, rufbar, bekannt werden.

Soassar, v. a. anbraten, langſam u. nur ein wenig od. halbgar braten.

Sob, prp. unter; bei; ~ pena, bei Strafe; ~ pena de multa, bei Geldſtrafe; ~ cor, ~ pretexto, unter dem Vorgeben od. Vorwande.

Sobaco, m. (an.) Achſelhöhle f.

Sobalçar, v. a. (er)heben, in die Höhe heben. ~se, v. r. ſ. blähen, ſ. groſthun. [Rinn m.]

Sobarbada, f. Schlag unter das Sobceder, v. succeder.

Sobcolôr, } adv. unter dem Vor-

Sobcôr, } wande.

Sobedão, v. sobejidão.

Sobeira, f. zweite Reihe Siegel am Rande des Daches f.

Sobej[ad]amente, adj. übermäßig, unmäßig, übertrieben, zu viel.

~ar, v. a. übrig ſein, übrigbleiben; überflüssig ſein, im Überfluſſe daſein. ~idão, f. [-dang] pl. ~ões, Übermaß n., Überfluß m.; fig. Überſchwemmung, Dreistigkeit, Unverſchämtheit, Rückſichtsloſigkeit in den Th. etc. ~o, adj. zu viel, überflüssig; übermäßig, außerordentlich, übertrieben; fig. ſüß, verneuen; ~a confiança, übertriebene

Vertrauen *n.*; ter razão *n.*, vollen Grund, allen Grund haben; *n.*, m. Überfluß *m.*, Überbleibsel *n.*, Rest *m.*; *n.* da meza, Überbleibsel vom Tische *n. pl.*; de *n.*, in Menge, übermäßig, über die Maßen.

Soberania, *f.* unumschränkte Staatsgewalt, Oberherrlichkeit *f.*; *fig.* Vortrefflichkeit, Vollkommenheit, Überlegenheit *f.*; Hochmut, Stolz *m.*, Hoheit *f.*, *izar*, *v. a.* oberherrlich, unumschränkt, souverän machen; als Selbstherrlicher regieren; *fig.* erheben, rühmen, preisen. *~se*, *v. r. i.* als Oberherr betrugen; *i.* die Oberherrlichkeit annehmen; gerühmt, gepriesen werden. *~o*, *adj.* höchst, vortrefflich, einzig in seiner Art; untrüglich, unfehlbar; oberherrlich, unumschränkt; gebieterisch, stolz, hoffärtig; *n.*, *m.* unumschränkte Beherrscher, Oberherr, Herr, Fürst, Regent *m.*, Beherrscherin, Fürstin *f.*; Sovereign (Münze), Pfund Sterling *m.* *~amente*, *adv.* unumschränkt, als Souverän; höchst, im höchsten Grade.

Sobrija, *f.* Stolz *m.*, Einbildung *f.*; Eigenbündel, Dünkel; Brunn *m.*, übertriebene Pracht *f.* *~aco*, *adv.* augm. *v.* *~o* (*V.* *~ao*). *~amente*, *adv.* stolz, hochmütig, hoffärtig. *~ão*, *adj.* [*~ão*ng] *pl.* *~ões*, *f.* *~ona*, sehr stolz, sehr hoffärtig. *~ar*, *V.* assoberbar. *~ete*, *adj. dim.* *v.* *~o*, *~o*, *adj.* stolz, hochmütig, hoffärtig; dünnfellig; *fig.* prächtig, kostbar. *~oso*, *V.* *~o*.

Sobriero, *V.* sobereiro.
Sobir etc., *V.* subir etc.
Sobjugar, *V.* subjugar. [*haben.*]
Soblevantár, *v. a.* über etc. er.
Sobllnar, *v. a.* [*~jár*] unterstreichen.
Sobmetter, *V.* submetter.
Sóbole, *m. (bot.)* Augen *n. pl.*, Knoten *m. pl.* (*gommio*, *bol-billo*); (*poet.*) Ursprung *m.*
Sóbolo, (*ant.*, *conv.* *v.* *sobre o*) über ihn, über den.

Sobornár, *V.* sobornar etc.
Soborrall [*adóuro*, *m.* [*~já*-*bó*-*ru*] Osmisch *m.* *~ár*, *v. a.* unter heiße Asche legen. *~o*, *m.* heiße Asche *f.*; *bolo* *de* *~*, Kuchen, welcher unter heißer Asche gebaden ist, Kuchen, Topfstuden *m.* (*V.* *borralho*).

Sobpe, *m.* Fuß, untere Teil (eines Berges etc.) *m.*

Sobpena, *adv.* bei Strafe
Sobpodér, *adv.* unter der Macht
Sobpor, *V.* sotopor. [*Gewalt.*]
Sobra, *f.* Übermaß *n.*, Überfluß, Überfließ *m.*; *de* *~* mehr als genug, mehr als überflüssig, sehr reichlich. *~s*, *pl.* Überbleibsel (*v.* der Tafel etc.) *n. pl.*; *ficar de* *~*, übrigbleiben.

Sobraçar, *v. a.* unter den Arm nehmen (*hnt* etc.); *~* *alg.*, *i.* unter den Arm fassen, ihn fassen (auch *fig.*). *~se*, *v. r. i.* unterfassen, untergefaßt gehen.

Sobradár, *v. a.* *~* um edificio, einem Gebäude ein od. mehrere Stodwerke ansetzen. *~o*, *m.* Fußboden, getafelte Fußboden *m.*;

Stodwerk, Geschöß *n.*; homem *v.*, Reiche, Wohlhabende *m.*; medico *v.*, vornehme Arzt, der nur Schwerkrante besucht *m.*; mercetrizes *de* *~*, Freudenmädchen, die auf dem großen Fuße leben *n. pl.*
Sobrado, *p. p. it. ad.* *~amente*, *adv.* mehr als überflüssig, überflüssig; reich, vermögend, im Überfließ lebend.

Sobrá, *m. pl.* *~aes*, Gehöß *v.* Storkbäumen *n.* (*V.* *soveral*).

Sobrançaria, *V.* sobrançaria.
Sobrançear, *v. a.* stolz behandeln; einen beleidigenden, hochmütigen Ton im gegenüber anschlagen. *~etro*, *adj.* höher, erhaben, hervorragend, überragend; *fig.* hoffärtig, hochmütig; geringschätzend, verachtend; oltuar *~ a alg.*, *a alg. c.*, *i.* herablassend ansehen.

Sobrançelha, *f.* [*~ja*] Augenbraue, Augenbraune *f.*

Sobrançeria, *f.* Beschimpfung, Beleidigung *f.*, Troßbieten, Hohnpredigen *n.*, beleidigende Phraserei; hochmütige Miene, Hoheit *f.*

Sobrár, *v. n.* überragen, übersteigen, überfließen; mehr haben als man braucht; zu viel, übrig, überzählig sein; *fam.* nem sobron, nem faltou, es war gerade recht, weder zu viel, noch zu wenig; (*mar.*) *i.* drehen, *i.* wenden.

Sobre, *prp.* auf, über, drüber; gegen; nach; an; außer; tomar *~ si*, auf *i.*, über *i.* nehmen; estar, andar *~ si*, frei, unabhängig sein; allein sein; *i.* hüten, *i.* in acht nehmen; *~ longa* consideração, nach langer Erwägung; estar *~ uma praça*, einen Ort belagern; estar *~ alg.*, im Überlegen sein; *~ a noite*, *~ a tarde*, gegen Abend, gegen Nacht; *~ isto*, außerdem, überdies; *~ feita* *é* indiscrета, sie ist nicht nur häßlich, sondern auch unbescheiden; *~ que*, deshalb, aus jener Ursache; ir od. correr *~ alg.*, im ganz in der Nähe folgen, *i.* verfolgen, im nachlaufen; ser (*od.* estar) *~ si*, unabhängig sein; Porto *~ o Douro*, Porto am Douro; Berlin sobre o Sprea, Berlin an der Spree; escrever, disputar *~ alg. c.* über etc. schreiben, disputieren; *~ a palavra* *de alg.*, auf jß. Wort od. Versprechen hin; *é* *~ minhas forças*, das geht über meine Kräfte; por *~ estes* males, um diese Leiden voll zu machen, zum Übermaß des Unglücks.

Sobreabundár, *V.* superabundar.
Sobreagüado, *adj.* übergehimmelt.

Sobreacuuha, *f.* [*~ja*] zweite Spotts, Ekelname *m.* [*rel.*]

Sobreanca, *f.* Schabrade *f.* (*~xai*)
Sobreappellido, *m.* zweite Beinname *m.* [*schwelle f.*]

Sobrearco, *m.* Sturz *m.*, Übersobrevalso, *m.* vorgängige Bericht *m.*; estar *de* *~*, unterrichtet sein, aufpassen; pôr-se *de* *~*, *i.* unterrichten, *i.* in Kenntnis setzen.

Sobrehalleo, *m.* Verbindungs-, Laufbrücke über einer andern (bei Seegezeiten) *f.*
Sobrealinha, *f.* [*~ja*] äußere Be-

kleidung der Scheide, des Futterals *f.*

Sobrebico, *m.* obere Hälfte des Schnabels *f.*, Oberschnabel *m.*

Sobrecabado, *adj.* auf der Höhe des Vorgebürges *f.* befindend, hoch.

Sobrecana, *f.* (*alveit.*) über dem am Verdesfuß *n.*

Sobrecarga, *f.* Überlast, Überfracht *f.*; *fig.* Überladung, Vermehrung der Last *f.*; Gut, womit die Ladung auf dem Tiere befrachtet wird *m.*; *n.*, *m.* (*com.*) Faktor in einer indischen Handlung; Swertargo (Warenaufseher auf einem Kaufschiff) *m.*

Sobrecaregar, *v. a.* überladen, zu sehr beschweren (*pret.* *~guoi*).

Sobrecarta, *f.* zweite Brief, Bestätigungsbrief des ersten *m.*

Sobrecasaca, *f.* lange, weite Überrock *m.* [*mehr als himmlisch.*]

Sobrecelleste, *~ial*, *adj. pl.* *~aes*.
Sobrecellente, *adj.* ausgezeichnet.

Sobrecenho, *m.* [*~ju*] Rinseln der Augenbrauen *n.*

Sobreceno, *m.* Himmel eines Bettes; Thronhimmel, Baldachin *m.*

Sobrecavadeira, *f.* (*mar.*) Überblinde, Schiebelinde (keine Segel über dem Bugspriet) *m.*

Sobrechegar, *v. n.* [*~de-gár*] dazu kommen; untermerkt antommen.

Sobrechêdo, *adj.* überfüllt, übervoll.

Sobrechêlo, *f.* Sattelgurt *m.*

Sobrecoberta, *f.* Überdecke *f.*

Sobrecopa, *f.* Deckel eines Bechers etc. *m.*

Sobrecostura, *f.* Übernaht *f.*

Sobrecu, *m.* Steißbein der Vögel (*~uropigio*, *rabadilha*).

Sobrenrva, *f.* (*alveit.*) Fußgalle, Steingalle der Pferde *f.*

Sobrentall [*ál*, *adj. pl.* *~aes*, über den Bahnen *i.* befindend. *~e*, *m.* Überbahn *m.*

Sobredito, *adj.* oben gesagt, obbesagt, obbedemtd. [*sch.*]

Sobredirino, *adj.* mehr als gött-
Sobredourár, *v. a.* übergöiden, doppelt vergöiden. [*haben.*]

Sobremlemente, *adj.* über alles er-
Sobreerguér, *v. a.* höher erheben, über etc. erheben.

Sobrescrever, *V.* subscrever.

Sobreesperár, *v. a.* lange Zeit hoffen, erwarten, lange harren.

Sobreestância, *f.* Überwachung, Aufsicht, Wachsamkeit *f.*

Sobreestante, *adj.* überwachend, beaufsichtigend.

Sobreestar, *v. a.* ausstellen, aufschreiben, einstellen; *~*, *v. n.* aufhören, innehalten, nicht fortfahren.

Sobreexaltar, *v. a.* übermäßig loben.

Sobreexcedér, *v. a.* [*~se-der*] weit übertreffen; *~*, *v. n.* weit übertreffen sein.

Sobreexcellência, *f.* [*~sel-len-~i-a*] Unübertrefflichkeit *f.* *~ente*, *adj.* im höchsten Grade vortrefflich, unübertrefflich.

Sobreexcitação, *f.* [*~ssi-ta-~ão*ng] *~ nervosa*, zu starke Erregung, Überreizung der Nerven *f.* *~ado*, *adj.* überreizt.

Sobreface, *f.* Oberfläche *f.*

Sobregata, *f.* (*mar.*) Grotchen
Sobregatinha, *f.* vom Reiche (ein Segel) *n.*

Sobregávea, *f.* Obermarsiegel *n.*
Sobrehumano, *adj.* übermenschlich
Sobreintendente, *V.* superintenden-
Sobreirral, *V.* sobral. [denate.
Sobreirão, *V.* svereiro.
Sobrejoanete, *m.* (mar.) Ober-
 brantingame *f.*
Sobrejuiz, *m.* Oberrichter *m.*
Sobrelançador, *m.* Mehrrißende,
 i. der ein Übergebot thut *m.*
Sobreleão, *m.* Übergebot, Über-
 bieten *n.*
Sobrelevar, *e. a.* übertragen; über-
 steigen; übertreffen; überlönen;
 überfliegen, überhinaus fliegen;
fig. ertragen, dulden.
Sobreliminar, *m.* (fort.) Quer-
 balken über einer Zugbrücke *m.*
Sobrolegem, *f.* Halbgeschloß, Zwi-
 schenschloß *f.* [schentischwert *n.*
Sobremaneira, *ade.* über die Ma-
 ßen, außerordentlich.
Sobremão, *m.* [-mãoŋ] (alveit.)
 Knochengeschwulst der Kälstiere an
 Obertheile des Halses *f.*
Sobremão, *de ~, ade.* mit Mühe,
 mit aller Kunstfertigkeit, mit Mei-
 sterhand, mit Vollendung; obra
 de ~, vollendete, vollkommene
 Werk, Meisterwerk *n.*; cautellas
 de ~, außerordentliche Vorsichts-
 maßregeln *f. pl.*
Sobremaravilhár, *e. a.* in Erstaun-
 len sehen, erschrecken. ~se, *e. r.*
 i. außerordentlich, über die Ma-
 ßen wundern. [essen *n.*
Sobremesa, *f.* Nachschm *m.*, Nach-
Sobremístico, *adj.* vorzüglich,
 menschlich, geheim.
Sobremodo, *ade.* über die Ma-
 ßen, außerordentlich.
Sobremunhoeira, *f.* [-jo-nei-ta]
 (mil.) Schildzapfenbedeckel *m.*
Sobrenadár, *e. n.* obenauf schwim-
 men, auf dem Wasser treiben.
Sobrenatural, *adj. pl. ~aes,*
 ~mente, *ade.* übernatürlich, über-
 menschlich. ~idade, *f.* Übernatürlich-
 keit *f.* [geschwulst *f.*
Sobrenervo, *m.* (alveit.) Nerven-
Sobrenomme, *m.* Weiname, Zuname
m. ~ear, *e. v. a.* einen Weinen
 od. Zunamen geben.
Sobrenumeravel, *adj. pl. ~áveis,*
 unzählbar.
Sobroelhár, *e. a.* [-jár] über die
 Schultern, mit Geringschätzung
 ansehen. ~o, *V.* sobranceira.
Sobrosso, *m.* (alveit.) Oberbein
 am Pferdefuß *n.*; *fig.* lästige Sache
f., Hindernis *n.*
Sobrepaga, *f.* Zulage *f.*, Zuschuß
 zum Gehalt *m.*
Sobreparto, *m.* Zeit unmittelbar
 nach der Entbindung *f.*, Wochen-
 bett *n.*; morrer *de ~, im* Wochen-
 bett od. infolge der Entbindung
 sterben. [*n.*
Sobrepelliz, *f. pl. ~es,* Chorhomb
Sobrepensado, *ade.* mit Vorbe-
 dacht. ~ár, *e. v. a. u. n.* häufig an
 etw. denken, es hin u. her über-
 legen. [*f.*, Übergewicht *n.*
Sobrepeso, *m.* überlast, übertracht
Sobrepór, *e. a.* drüberlegen, auf
 etw. legen, stellen, legen *z.*;
 übereinanderlegen, falten. ~se,
e. r. f. darüberlegen; aufeinander-
 folgen (lex. *V.* pôr).
Sobreporta, *f.* Teil über der Thür
m., Thürgehim *n.*

Sobreposição, *f.* [-sãoŋ] *pl. ~ões,*
 Hinzufügung *f.*
Sobreposse, *ade.* übermäßig, über-
 trieben, über die Ma-
Sobreposto, *adj.* unthätig, der
 Ruhe pflegend.
Sobrepostos, *m. pl.* Bejah v. Stif-
 ferien, Schnüren, Bändern, Bor-
 den *z. m.*
Sobrepreatár, *e. a.* überfüllern.
Sobreprejamento, *m.* Abtrei-
 bung *f.*; Übermaß *n.* ~anca, *f.*
 Übermaß *n.*; ~ de força, über-
 triebene, ungewöhnliche Kraft *f.*
 ~ár, *e. v. a. u. n.* übertreffen, über-
 steigen; *fam.* ausstechen; hervor-
 hinaustragen, übertragen; ~ com
 a voz o rumor, den Lärm über-
 tönen, überschreien.
Sobrequila, *f.* [-til-ja] (mar.)
 Kielschwimne *f.*, Kielschwein (ein
 Blod *n.*) [überleben.
Sobrerestár, *e. n.* übrigbleiben;
Sobroredella, *f.* (alveit.) Knie-
 geschwulst der Pferde *f.*
Sobroregação, *f.* [-sãoŋ] *pl. ~ões,*
 Übergebühr *f.*
Sobrorelida, *f.* (mil.) Gegen-
Sobrorelidja, *f.* runde, zweite
 Runde, die erste zu visitieren *f.*;
fig. i., der die Aufseher überwaht.
 ~ar, *e. a.* die Gegenrunde machen.
Sobresahir, *e. n.* übertragen, größer
 sein; *fig.* übertreffen, ausziehen.
Sobresalente, *adj.* mehr als nötig,
 überflüssig; überzählig; *de ~, ade.*
 beizette, vorrätig.
Sobresaltár, *e. a.* überfallen,
 überumpeln; erschrecken, beun-
 ruhigen, verwirren; überfallen;
 überbringen, unterbrechen, aus-
 lassen; ~ graduacões, cargos,
 weiter befördert werden, Stufen
 überpringen. ~se, *e. r.* er-
 schrecken, erschredt aufstehen, zu-
 sammenfahren, bestürzt werden.
 ~ear, *e. a.* überfallen, überumpeln.
 ~se, *e. r.* überfallen sein,
 i. erschrecken. ~o, *m.* Überfall *m.*,
 überumpelung; Überzählung *f.*;
 plötzliche Schreden *m.*, Zusammen-
 fahren *n.*; *de ~, plöblich*, unver-
 mutet. [gründlich heilen.
Sobresarár, *e. a.* oberflächlich, nicht
Sobresaturação, *f.* [-sãoŋ] *pl.*
 ~ões, Überzählung *f.* ~ár, *e. a.*
 überzähligen.
Sobrescrevêr, *V.* subscrever.
Sobrescrito, *m.* Briefumschlag *m.*,
 Kuvert *n.*; Überchrift, Aufschrift,
 Adresse eines Briefes *f.*; fazer,
 pôr o ~ a uma carta, einen
 Brief adressieren.
Sobresello, *m.* zweite Siegel *n.*
Sobresemear, *e. a.* aufs neue be-
 säen, übersäen.
Sobresêr, *V.* sobreestar.
Sobresilha, *f.* [-ja] Gurtrienen,
 Übergurt am Pferdegeschirr *m.*
Sobresinal, *m. pl. ~aes,* Abzeichen
 auf der Kleidung (*z. B.* das Kreuz
 der Kreuzritter *z. n.*)
Sobroslêira, *f.* ein Stüd am Fuß-
 tritt der Antje *n.*
Sobresperár, *e. n.* lange hoffen.
Sobrestante, *m.* Bauaufseher, Werk-
 meister; Aufseher über die Ar-
 beiter *m.*
Sobrestár, *e. a.* einstellen, aufhö-
 ren, aussetzen, beschließen, an-
 stehen lassen.

Sobresubstancial, *adj. pl. ~aes,*
 mehr als nahrhaft.
Sobretál, *ade.* (ant.) endlich, zuletzt.
Sobretarde, *f.* Einbruch der Nacht,
 späte Abend *m.* [wehen.
Sobretecer, *e. a.* verwehen, ein-
Sobreteima, *adv.* eigenfinniger-
 weise, aus Eigenfinn.
Sobretrestere, *adj.* überirbisch.
Sobretoalha, *f.* [-ja] Serviette, die
 man über das Tischuch legt *f.*;
 Schfeier, den man über dem an-
 dern anlegt *m.*
Sobretudo, *ade.* vor allen Dingen,
 hauptsächlich, vorzüglich, beson-
 ders; ~, *m.* Überrod, Überzieher
m., Überleid *n.*
Sobrevença, *f.* (desns.) unermun-
 tete Ankunft, Überraschung *f.*
Sobrevento, *m. fig.* Überraschung,
 Überraschung *f.*, plötzliche Schred
m.
Sobrevestir, *f.* Oberamijol, Ober-
 wams, Überleid *n.* ~ir, *e. a.*
 ein Kleid über ein anderes an-
 ziehen; *fig. V.* revestir.
Sobrevigilár, *e. a.* überwachen.
Sobrevir, *e. n.* dazu kommen, un-
 vermutet kommen; dazu schlagen,
 zustoßen; dazwischen kommen;
 überkommen, begegnen.
Sobrevirtude, *f.* A. kleiner Schfeier
 einiger Nonnen *m.*
Sobrevista, *f.* Bistier am Helm *n.*
Sobrevivência, *f.* Überlegung *f.*,
 ~ente, *m. u. f.* überlebende,
 Länglebende *m. u. f.* ~er, *e. n.*
 (a) j. od. etw. überleben.
Sobrexcedêr, *V.* sobreexceder.
Sobriedade, *f.* Mäßigkeit, Mäß-
 ternheit *f.*; *fig.* Mäßigung *f.*;
Sobrinha, *f.* [-ja] Nichte *f.*; se-
 gunda ~, Tochter des Neffen od.
 der Nichte *f.*
Sobrinho, *m.* [-ju] Neffe *m.*
Sobrio, *adj. ~amente*, *ade.* mäßig,
 nüchtern; *fig.* bescheiden.
Sobro, *m. V.* svereiro.
Sobroho, *m.* *V.* sobranceira.
Sobrosado, *adj.* rösig, rosenfarbig.
Sobrosso, *V.* sobrosso.
Soca, *f.* (bra.) Zunderrohr, das
 wieder treibt, nachdem es abge-
 schnitten ist *n.*; *fam.* não ter nem
 ~, keinen roten Heller haben.
Socado, *adj.* fleischig, feist, gut
 konserviert. [maße *n.*
Socadna, *f.* Drüden der Teig-
Socáiro, *m.* (mar.) man gibt die-
 sen Namen demjenigen Teile des
 Taues einer Fisse od. Zugwinde,
 den man im Augenblicke des Auf-
 ziehens eines Ballens *z.* durch
 das gedrechste Holz (zum Zu-
 werfen eines Taues) bringt u. der
 v. einem Matrosen gehalten wird;
 ebenfalls dem Teile des Anker-
 seils, der v. zwei Matrosen in
 dem Augenblicke gehalten wird,
 wo die Ankerwinde befuß des
 Lichtens des Ankers umgedreht
 wird; *fig.* ao ~, hinter, im,
 unter dem Schutze j-; ao ~ da
 fortaleza, hinter od. unter dem
 Schutze der Festung; ir ad od.
 no ~ d'alg., in einer gewissen
 Entfernung folgen. [(pret. ~quei).
Socalcár, *e. a.* treten, niedertreten
Socalco, *m.* Gebirgsebene *f.*, Ab-
 hang *m.*, Terrasse *f.*

Socancra, *m. vulg.* Dudmäuser, Heuchler *m.*; á ~, heimlich, im stillen.

Socapa, *adv.* de ob. á ~, unter dem Vorwande, angeblich; Verstoffenerweise.

Socár, *v. a.* (mil.) ansehen, die Ladung mit dem Gefolgen einstoßen; Bißte, Faustschläge geben; kneten, quetschen, drücken (die Teigmasse).

Socarrão, *adj.* [-raõ] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, läutig, räntevoll, verschlagen, tückisch, betrügerisch.

Socavila, *f.* Höhle, Grube unter einem Berge, unterirdische Grube *f.* ~ado, *adj.* untergraben, ausgegraben. ~s, *m. pl.* Schutt, Abraum (*= desentulho*). ~ão, *m.* [-raõ] *pl.* ~ões, (*augm. p.* socava) unterirdische Gang *n.* ~ár, *v. a.* graben, ausgraben, untergraben.

Soco, *m.* Holzpanntoffel, Holzschuh; niedrige Schuh der Schauspieler *m.*; *fig.* Lustspiel *n.*, einfache, wenig erhabene Dichtung *m.*; (arch.) Sotel, Unterlag *m.*, Fußgestell *n.*, Säulenfuß *m.*; não é bom sugar em ~s, man sticht nicht in Holzpanntoffeln.

Socorrêdor, *adj.* helfend. ~er, *v. a.* helfen, unterstützen, beistehen, beibringen, zu Hilfe kommen. ~se, *v. r.* *f.* helfen. (a) seine Zukunft nehmen zu ... (de) *f.* bedienen. ~limento, *V.* ~o. ~o, *m.* Hilfe, Beihilfe *f.*, Bestand *m.*; Hilfstuppen *f. pl.*, Entlast *m.*; Verpflegung *u.* der Kranken Soldaten *n.* Seeleute in den Hospitälern *f.*; em ~, zur Hilfe.

Socęsla, *f.* Schlaftrunk, Rachttrunk *m.*; copo da ~, letzte Glas, das man vorm Schlafengehen trinkt *n.* ~ado, *p. p. u. adj.* ~adamente, *adv.* ruhig, still; friedlich, geräuschlos; estar ~, *i.* ruhig verhalten, *i.* um gar nichts kümmern. ~ador, *adj.* beschwichtigend, beruhigend; ~, *m. i.*, der beruhigt, beschwichtigend. ~ár, *v. a.* beruhigen, beschwichtigen, stillen, zur Ruhe bringen; ~, *v. n.* ruhen, schlummern, ausruhen; keinen Schmerz, keine Unruhe mehr empfinden; *i.* beruhigen, *i.* zufrieden geben (*pret.* ~guei). ~o, *m.* Ruhe, Erholung, Rast, Stille *f.*, Friede *m.*; ~ do espirito, Wohlgeistesruhe *f.*

Sochantorado, ~aria, *m.* Unterfantormürde *f.* ~e, *m.* Unterfantor *m.* ~eár, *v. n.* den Dienst als Unterfantor verrichten. ~la, *f.* Unterfantorbienst *m.*

Sociedade, *f.* Gesellschaft *f.* ~abilizar, *v. a.* umgänglich, gesellig machen. ~al, *adj. pl.* ~aes, gesellschaftlich, sozial; contrato ~, Gesellschaftsvertrag *m.* ~mente, *adv.* der sozialen Ordnung gemäß. ~alismo, *m.* Sozialismus *n.* ~alista, *m.* Sozialist, Sozialdemokrat *m.* ~ár, *V.* associar. ~avel, *adj. pl.* ~aveis, gesellig, umgänglich. ~edade, *f.* Gesellschaft *f.*, Umgang, Verkehr *m.*, Gemeinamkeit *f.*; ~ do beneficencia, Wohltätigkeitsverein

m.; a alta ~, die höhern Schichten der Gesellschaft. ~etariado, *m.* Stellung eines Mitgliedes *f.*

~etário, *adj.* zu einer Gesellschaft gehörig, Gesellschafts...

Socialismo, *m.* Lehre der Sozialisten *f.* ~o, *m.* Sozialist, Anhänger des Socialismus (der die Dreieinigkeit u. Gottheit Christi leugnete)

Sociol, *m. i.*, der mit einem in Gesellschaft steht, Mitgenosse, Handlungsgesellschafter *m.*; *fig.* Mitschuldige, Spißgelle *m.* ~ologia, *f.* Soziologie, Lehre v. der gesellschaftlichen Gestaltung *f.* ~ologista, *m.* Lehrer od. Beschreiber der Soziologie *m.*

Soco, *m.* Faustschlag, Puff *m.*, Maulschelle *f.* (= murro).

Socotipe, *pr. V.* pospello.

Socordia, *f.* Fahrlässigkeit, Nachlässigkeit, Trägheit, Schlafheit, Feigheit *f.*

Socobrar, *V.* sossobrar.

Socrático, *adj.* sokratisch.

Soda, *f.* (chim.) Soda *f.*, Aschensalz *n.*, Ätznatron *f.*, Glaszermalz *n.*

Sodalicio, *m.* Gesellschaft v. Freunden, Bruderschaft *f.* [Soab...]

Sódico, *adj.* (chim.) sodaartig

Sódio, *m.* (chim.) Natrium, Chlorhydrat *n.*

Sodomita, *f.* Sodomiterci *f.* ~lta, *m.* Sodomit *m.* ~lta, *adj.* sodomitisch. [*f.*]

Soeiras, *f. pl.* (ant.) Gewohnheiten Soer, *v. n.* (ant.) pflegen, gewohnen sein.

Soerguer, *v. a.* [-ger] etw. in die Höhe heben. ~se, *v. r.* *i.* etw. in die Höhe schwingen.

Soez, *adj. pl.* ~es, gemein, gewöhnlich, niedrig, wertlos.

Sofa, *f.* Sofa *n.* u. *m.*, Polster-, Ruhebett *n.*

Sofredar, ~ár etc. *V.* soffrare etc.

Soffredor, *adj.* leidend, duldend; abgehärtet; nachsichtig; pouco ~, weidlich, dem Schmerz leicht nachgebend. ~ego, *V.* soffrago. ~er, *v. a.* leiden, dulden, erdulden, ausstehen, ertragen; vertragen; aushalten; gestatten, zulassen, erlauben; vergönnen, zugeben; einen Verlust erleiden, die Kosten tragen; Kummer haben; ~ mal, ungem. mit Widerwillen dulden; ~ fome, Hunger leiden. ~se, *v. r.* sein Leiden verhehlen, seinen Kummer mit Ergebung ertragen; *i.* zähmen *f.*, enthalten; ~ de fazer alg. o., *v. etw.* gegen seinen Willen absehen, es unterlassen; soffra-se, haben Sie Geduld; ~se com alg. o., *i.* in etw. ergeben, etw. hinnehmen wie es ist. ~idamente, *adv.* geduldig, mit Ergebung. ~ido, *adj.* geduldig, langmütig; mal ~, ungeduldig; ser pouco ~, *i.* nichts bieten od. gefallen lassen. ~limento, *m.* Leiden *n.*, Schmerz, Kummer *m.*; Geduld, Ergebung, Gelassenheit; Duldung, Nachsicht *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~iveis, ~mente, *adv.* erträglich; leidlich, mittelmaßig, ziemi-

lich gut.

Sofisma etc., *V.* sophisma etc.

Sofistic, *m.* A. seines, bannwollenes Zeug v. verschiedenen Farben *n.*

Sofraldar, *v. a.* die Schleppe, den Saum eines Kleides aufheben.

Sofrelada, *f.* starke Kud mit dem Bügel *m.*; *fig.* Schütteln, Rütteln *n.*; derbe Verweis *m.*; a ~ do remorso, das Mahnen der Gewissenbisse. ~adura, *V.* soffreada. ~ár, *v. a.* mit dem Bügel rütteln, dem Pferde einen Kud mit dem Bügel geben; *fig.* bändigen (die Leidenhaften); bändigen, zügeln, mahnen.

Sófręgo, *adj.* ~amente, *adv.* geistlich, freigeierig; *fig.* begierig, gierig, erpicht, hitzig; comer á ~a, gierig essen.

Sofregulice, ~lido, *f.* [-gi-se; -gi-daõ] *pl.* ~ões, Gefährlichkeit, Freigeiererei *f.*; *fig.* Weigerung; Hitze, Ungebuld *f.*, Eifer *m.*, Geschäftigkeit *f.*

Sofrer, *V.* soffrer.

Soga, *f.* dicke Seil v. Spartagrass od. Binsen *n.*, Strang, Riemen *m.*; senhor de ~o cutello, Gerichtsherr über Tod u. Leben *n.*

Sogeltar etc., *V.* sujeitar etc.

Sogra, *f.* I. Schwiegermutter *f.* II. Brust, Kranz (zum Tragen auf dem Kopfe) *m.* (= rodoica, rodilha.)

Sogro, *m.* Schwiegervater *m.*

Soguila, *f.* [-gi-ja] Schnur *f.*, Schnürchen (zum Wasch, zur Bestärkung an Kleibern) *n.*

Soldão, *V.* soldão. [(= sonido).

Soldo, *m.* Töden *n.*, Klang *n.*

Soldoso, *V.* saudoso.

Solęira, *f.* (eag.) Anstand auf der Kranzengab *n.*; (bot.) Muttertraut *n.* (= matricaria.)

Solto, *V.* souto.

Sojorno, *m.* Aufenthalt *m.*, Wohnung *f.*, Wohnsitz *m.*

Sol, *adv.* (ant.) *V.* sómente.

Sol, *m. pl.* soes, Sonne *f.*; Tag *m.*; durch die Sonne erzeugte Hitze od. Wärme *f.*; (mus.) das g. der fünfte Ton in der Tonleiter; *vulg.* ~ eris, Sonnenfinsternis *f.*; de ~ a ~, *v.* Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang; *v.* einem bis zum andern Morgen; ao sahir do ~, bei Sonnenaufgang; ao pôr do cahir do ~, bei Sonnenuntergang; ~ de inverno, kurzdauernde Freundschaft *f.*; não deixar alg. a ~ nem a sombra, *i.* nicht aus den Augen lassen, *i.* umlagern; tomar o ~, *f.* sonnen; (mar.) die Mittagshöhe messen, die geographische Breite bestimmen; faz ~, die Sonne scheint; fazia um ~ do ranchar, es war eine Hitze zum Untommen; meter alg. onde não veja ~ nem lua, *i.* an einen Ort hinführen, wo weder Sonne noch Mond hinscheint, *i.* in einen finstern Keller werfen; soes, *pl.* Sonnen *f. pl.*, große Sonnenhitze *f.*; (poet.) Tage *m. pl.*

Sola, *f.* Sohle *f.*; Sohlleder *m.*; Sohle am Hufe eines Pferdes *f.*; ~ do pé, Fußsohle *f.*; pôr ~es, befohlen; dar a ~ od. dar com o couro á ~, (sein Geld) durchbringen, Banrott machen; não chegar ás solas dos sapatos do alg., *im.* nicht bis an die Schuhsohlen reichen.

Solandre, *m.* (alveit.) Kappe, Rappe *f.*, Abel im Sprunggelenk der Ferse *n.*

Solanaceas, *~eas*, *f. pl.* (☾) nachtschattentartige Pflanzen *f. pl.*

Solana, *f.* (chim.) Solanin, Alkaloid des Nachtschattens *n.*

Solano, *m.* (bot.) Nachtschatten *m.* (= *herva moura*); ~ *trepador*, Bitterjüß *n.* (= *docamarga*); Südwind (eigentlich Ostwind) *m.*

Solano, *m.* Romange *f.*, erste, wehmütige, Klagenbe Lied *n.*

Solapila, *f.* verborgene Höhle, Grube od. Miene *f.*, verborgene Gang *m.*; *fig.* leere Vorwand, Scheingrund, Vorbehalt, Hinterhalt *m.*; ~ *~*, hinterwärts, insgeheim; *cheio de ~*, voller Ränke. ~ *ado*, *p. p. u.* *adj.* listig, verständig, hinterlistig, gleichnißlich, ränkevoll; geheim, verborgen. ~ *adamente*, *adv.* mit List, mit Verstellung, insgeheim, verstoßenerweije. ~ *är*, *v. a.* untergraben, aushöhlen, unterhöhlen; *fig.* untergraben.

Solar, *adj.* I. zur Sonne gehörig; *eclipse ~*, Sonnenfinsternis *f.*; *anno ~*, Sonnenjahr *n.* II. (an.) zur Sonne gehörig.

Solar, *m.* Ritterstüb *m.*, Edelgut *n.*, Edelhof; Stamm eines edeln Hauses *m.*; *fig.* Aufentsatz, Wohnort.

Solar, *v. a.* befohlen. [ij *m.*]

Solarengo, *adj.* einem alten, abliegenden Geschlecht, dessen Stamm angehörig; *edel*, alt, herrschaftlich, lehnsherrlich; *casa ~a*, Stammschloß, Stammschloß einer edeln Familie *n.* ~ *s*, *pl.* Gutsunterthanen *m. pl.*, Lehnsleute *pl.*

Solares, *m. pl.* (desus.) Anbeter der Sonne *m. pl.*

Solariano, *m.* Sonnenbewohner *m.*

Solariego, *V.* solarengo.

Solaroso, *adj.* (ant.) tröstend.

Solas, *adj.* (ant.) tröstend; ~ *m.* Solaz, *l.* Trost *m.*

Solas, *a*, ~ *adv.* allein, ohne Gesellschaft; besonders, abgeordnet; *a ~ com alg.*, unter drei Augen.

Solanu, *V.* solao. [mit *jm.* allein.]

Solavanco, *m.* Anstoß *m.*, Rütteln, Stoßen, Schlagen eines Fuhrwerks; Schaufeln, Wiegen *n.*; (mar.) Stampfen *n.* (= *ariada*).

Solda, *f.* Löhne *f.*, Lot *n.*; (bot.) Weinheil *n.* (= *consolda*, mollugem.).

Soldadilla, *f.* Sold; Lohn *m.*, Löhnung *f.*; *fig.* Belohnung *f.*; ein Betrag in Soldos (eine kleine Scheidemünze) *m.*; *homem de ~*, *j.*, der um Lohn dient; *estar de ~ com alg.*, bei *jm.* im Dienst od. Lohn stehen. ~ *éiro*, *m. j.*, der um Lohn dient, im Dienste steht. ~ *esca*, *f.* gemeine Kriegsvolk *n.*, Soldaten *m. pl.*, *Soldadesa* *f.* ~ *esca*, *adv.* soldatisch.

Soldo, *m.* (dim. *v.* ~) kleine, unansehnliche Soldat *m.* ~ *m.* Soldat, Kriegsmann, Krieger *m.*; ~ *raso*, gemeine Soldat *m.*; ~ *de cavallo*, Kavallerist, Reiter, Reitermann *m.*; ~ *matreiro*, schlechte, lieberliche Soldat *m.*; (icht.) Name eines brau. Fisches *m.*; *proo. dinheiro de contato* *acha ~*, bares Geld laßt.

Soldado, *adj.* gelötet; *mal ~*, unhaltbar, unbauerhaft. ~ *ador*, *adj.* lötdig; ~ *m. j.*, der lötet, Löter *m.* ~ *adura*, *f.* Löten *n.*, Lösung *f.*

Soldanella, *f.* (bot.) Meerwinde *f.* (= *brassica-marinha*).

Soldão, *m.* [=*daong*] *pl.* ~ *Sões*, Sultan; Saladin, Solban, Sultan *v.* Ägypten *zc. m.*

Soldár, *v. a.* lösen, schweißen; *fig.* verbinden, zusammenfügen; wiederherstellen, verbessern, wieder gut machen; wieder anknüpfen (eine Freundschaft); zusammenhängen, vernarben machen (Wunde); (com.) *V. saldar*; ~ *v. n. u.* ~ *se*, *v. r.* *j.* verbinden, *j.* zusammenfügen; ~ *se com alg.*, *j.* mit *jm.* ausführen.

Soldo, *m.* Sold *m.*; Befolgung; alte port. Münze, welche einen verschiedenen Wert hatte *f.*; Sou (fr. Kupfermünze) *m.*

Soleismo, *m.* Sprachfehler (bes. in der Wortfügung), Solzismus *m.* [kleinest *m.*]

Soleidade, *f.* Einsamkeit, Einside *f.*

Solêira, *f.* Stein unter dem Portal *m.*, Schwelle *f.*; Teil des Steigbügels, auf welchem der Fuß ruht *m.*; (mil.) Bodenstück einer Lastete *n.*

Solemulo, *adj.* [so-*le-nc*] feierlich, festlich, glänzend. ~ *emente*, *adv.* feierlich, festlich. ~ *idade*, *f.* Feierlichkeit; Höflichkeit *f.* ~ *izar*, *v. a.* feiern, feierlich begehen.

Solenóide, *f.* Solenoid *n.*; aus Draht gewundene Hohlzylinder zu Veränden mit elektrischen Strömen *m.* [acostumar].

Soler, *v. a.* (ant.) pflegen (*V. Solêria*, *f.* Fertigkeit, Geschicklichkeit, Betriebsamkeit *f.*; Geschick *n.*, Kunstgriff *m.*; List, Schlaueit *f.*).

Solerte, *adj.* kunstfertig, geschickt, betriebfam; schau, listig, verschmigt. [baó.]

Soles, *m.* Vorderbügel *m.* (= *cam-Soleta*, *f.* zugeschnittene Schutzsohle *f.*).

Soletracão, *f.* [=*daong*] *pl.* ~ *ões*, Lautieren, Buchstabieren *n.*; methode de leitura *sem ~*, Lautiermethode *f.* ~ *är*, *v. a.* buchstabieren, lautieren.

Solevantar, *v. a.* etw. in die Höhe heben, ein wenig aufheben.

Solevar, *v. a.* in die Höhe heben.

Solfila, *f.* Noten, Musiknoten, Noten der Souleiter *f. pl.* ~ *är*, *v. a.* mit dem Falze zusammenkleistern, verbinden *zc.*, ein zerrißenes Blatt wieder zusammenkleistern.

Solfatara, *f.* Schwefelgrube *f.*

Solfatario, *m.* Schwefelgrube *f.*

Solféio ob. ~ *ejo*, *m.* Notenschlüssel *m.*, Noten = ABC *n.* ~ *éjar*, *v. a.* (mus.) die Noten beim Singen nennen, solgaggieren. ~ *ista*, *m. j.*, der die Noten beim Singen nennt; Tonseher; Komponist, Musiklehrer *m.*

Solha, *f.* [=*ja*] (icht.) Scholle, Platteise *f.* (= *patruca*); ~ *espinhosa do norte*, Glunder *m.*; eine *U.* alter Rüstung *f.*

Solhãdo, [=*ã-bu*] *V.* solho, soalho, sobrado u. pavimento. ~ *a-*

dura, *f.* Tafelung, Legung des Fußbodens *f.* ~ *är*, *v. a.* mit Brettern belegen; säkeln, einen Fußboden legen. ~ *éiro*, *V.* soalheiro. ~ *m. I.* Fußboden, gesäfelte Fußboden *m.*, Bretter zum Fußboden *n. pl.* II. (icht.) Platteise *f.*, Platteise, Stör *m.*

Solla, *f.* eine *U.* großes, wolles Zeug, das früher im Gebrauch war *n.*

Sollicitação, *f.* [=*daong*] *pl.* ~ *ões*, Bitte *f.*, inständige Ansuchen, Anhalten *n.*; Anreizung, Betreibung *f.* ~ *ador*, *m. j.*, der um etw. anhält, etw. betreibt; Wittsteller, Anwalt, Anjucher *m.* ~ *ante*, *m. j.*, der um etw. anhält, nachsucht; man jagt es vorzüglich um Weichheit, der seine Weichheit zu verführen sucht. ~ *är*, *v. a.* an-, aufreizen, *jm.* zu reizen etw. zu thun; um eine Günst bitten; anjuchen; etw. nachsuchen; etw. betreiben; hervor-rufen; anziehen; erfordern. ~ *se*, *v. r.* betrieben werden; *j.* beunruhigen *n.*, *j.* bekümmern. ~ *avel*, *adj. pl.* ~ *aveis*, erbittlich. ~ *o*, *adj.* (☾) fleißig, sorgsam, betriebfam, aufmerksam; bekümmert, besorgt; *andar ~*, *j.* besichern, *j.* eifrig bemühen, *j.* betreiben. ~ *amente*, *adv.* mit Sorge, sorglich, mit ängstlicher Sorgfalt, betriebfam, sorgfältig. ~ *ude*, *f.* Sorge; Sorgfalt *f.*

Solidade, *V.* solidoz. ~ *agem*, *f. pl.* ~ *ns*, (bot.) Solbrute *f.* (= *vara d'ouro u. consolda dos sarracenos*) ~ *ão*, *f.* [=*daong*] *pl.* ~ *ões*, Einsamkeit, Einside *f.* ~ *är*, *v. a.* besessenen, *fig.* auf Beweise gründen, auf sichere Gründe stützen, bestätigen, begründen; verbinden, best., gestehen machen (Küßlichkeiten). ~ *ariamente*, *adv.* (jur.) einer für alle u. alle für einen (verbindlich). ~ *ariedade*, *f.* (jur.) Allbürgschaft *f.*, Solidarverhältnis *n.* ~ *arizar*, *v. a.* solidarisch machen.

Solideo, *m.* Rappchen, Scheitel-lappchen *n.*, Nacht-, Blattmüße *f.*

Solididez, *f.* Dichtigkeit, Festigkeit, Dauerhaftigkeit *f.*; *fig.* Gründlichkeit; Rechtlichkeit *f.* ~ *incacão*, *f.* [=*daong*] *pl.* ~ *ões*, (phys.) Festwerden, Gestieren *n.* ~ *incár-se*, *v. r.* fest werden, gestehen (*prot. quei*). ~ *ismo*, *m.* (med.) Solidismus *m.*, Lehre vom Einfluß des Kraftstoffs auf die festen Bestandteile im Körper *f.* ~ *ista*, *m.* Anhänger des Solidismus *m.* ~ *o*, *adj.* (☾) ~ *amente*, *adv.* dicht, fest, haltbar, stark, dauerhaft; *fig.* wirklich, wahr, echt; *berb.* gründlich; *em ~*, auf, für das Ganze (haften, bürgen); *numero ~*, Körperzahl *f.*; *angulo ~*, Körperliche Winkel *m.*; ~ *m.* feste Körper *m.*; (math.) Körper, der eine Länge, Breite u. Dide hat *m.* ~ *um*, *m.* (lat.) *em ~*, für das Ganze (haften, bürgen), einer für alle u. alle für einen (verbindlich).

Solifugo, *adj.* (poet.) das Sonnenlicht, die Sonne stehend, Licht-schen.

Soliloquio, *m.* Selbstgespräch, Alleingespäch n.
Solimão, *m.* [-mão] *pl.* ~ões, ägende Quecksilberjubilant n.
Solinha **adéira**, *f.* [-ja-déi-ra] Spitzhammer, scharfe Hammer der Steinbrecher *m.* ~är, *v. a.* einen Stein unter einer gezogenen Linie behauen. [puro, Dimmel *m.*
Solto, *m.* Thron *m.*; (poet.) o ~
Sollpa, *f.* (mar.) Querbalken *m.*
Sollpede, *m.* Einhufer *m.*
Sollsta, *m.* (mus.) Solofänger *m.*
Sollstär **isa**, *f.* Wandwurm *m.* ~lo, *adj.* (~) ~ameute, *adv.* einjau; öde, unbewohnt; einfiedlerisch; verme ~, Wandwurm *m.*; passaro ~, it. Amsel *f.*; ~, *m.* Einsiedler; Solitär, einzeln gefachte Gestein *m.*
Sollto, *adj.* gewohnt
Solltude, *V.* soldão.
Solla, *V.* sola.
Sollár, *V.* solar etc.
Solo, *m.* Boden *m.*, Grundstück, ~Erdeich *m.*, Grund u. Boden *m.* (mus.) Solo *n.*, Alleingiang *m.*, Alleinpiel *n.*
Solpo, *m.* Sonnenuntergang *m.*
Solsticial, *adj.* *pl.* ~aes, (astr.) zur Sonnenwende gehörig.
Solsticio, *m.* (astr.) Sonnenwende, Wende *f.*, Wendepunkt *m.*
Solta, *f.* Fessel, Spanntette *f.*, Spannrümen (für Pferde) *m.*; *fig.* Band *n.*, Fessel *f.*; quebrar todas as ~s, alle moralischen Bande sprengen, alle Rücksichten beiseite legen; losbinden, aufbinden, loslassen; Austreiben, Anslafen des Viehes zur Weide *n.*; á(s) ~(s), frei, in Freiheit.
ador, *m.* j., der losbindet, aufbindet, losläßt; j., der erklärt, auflöst, löst (eine Streitfrage z.); ~ do sonhos, Traumdeuter *m.*
amente, *adv.* frei, ungehindert, ohne Zwang, ohne Hindernis; *fig.* zügellos, Alzu frei, ausgelassen.
Soltaim, *m.* *pl.* ~ns, Name einer türkischen Goldmünze *m.*
Soltão, *V.* soldão.
Soltár, *v. a.* losbinden, aufbinden, lösen, austrüpfen; schlaf machen, loslassen, nachlassen, gehen, fahren lassen; erlassen (eine Schuld); befreien (v. einer Auflage, Steuer); verlassen, aufgeben; absehen, verzichten auf . . . nicht verfolgen; loslassen, gehen lassen, die Freiheit geben; lösen, erklären, aufklären, deuten, anslegen; durch äußere Zeichen offenbaren, was in unserm Innern vorgeht, á. B. ~ um grilo, einen Schrei ausstoßen, laut aufschreien; ~ o pranto, ~ o riso, in Thränen, in Gelächter ausbrechen; ~ sospiros, Seufzer ausstoßen; ~ o enigma, das Rätsel lösen; ~ um sonho, einen Traum deuten; ~ a voz, ansingen zu reden; ~ a lingua, sagen, was man auf dem Herzen hat, der Zunge den Riegel dazwischen lassen; ~ a dificuldade, die Schwierigkeit heben; ~ os bois do jogo, die Ähnen abspannen; ~ a presa (d'agua), das Schußbrett an einem Teiche öffnen; ~ os diques, die Dämme durchstechen. ~se, *v. r.* j. be-

freien, seine Fesseln, seine Banden sprengen; entwischen, entschlüpfen, entkommen; *fig.* lafterhaft, liebtierlich werden; ~se em palavras, ohne Rücksicht sprechen; ~se em injurias contra alg., gegen j. in Schmähungen ausbrechen; *fig.* ~se em vento, zu Wasser werden; j. zerschlagen.
Solteira, *m.* [-raõ] *pl.* ~ões, Junggefelle, Hagestolz (*= colibatario*) ~ona, *f.* unverheiratete ältliche Mädchen *n.*, alte Jungfer *f.* ~o, *adj.* unverheiratet, unberehelicht; mulher ~a, unverheiratete Frauenzimmer *n.*; (ant.) Lustbirne, Buhlerin *f.*
Soltão, *p. p. u. adj.* aufgebunden, losgebunden, aufgelöst, gelöst; entbunden (v. einem Vertrage z.), frei, in Freiheit gesetzt; frei, unabhängig; leicht, geschwind, flint; Alzu frei, frech, zügellos; unordentlich, liebtierlich, ausschweifend; vida ~a, freie, unabhängige Leben, ausschweifende Leben *n.*; meladura ~a, erste Zuderzaf, der abfließt *m.*; seda ~a, ungezwirnte Seide, Schafseide *f.*; dormir a somno ~o, tief schlafen; homem ~ ob, ~ do lingua, schmähliche Menfch, Verleumbder *m.*; á rede ~a, nach Luft u. Laune, ungezügelt; fallar ~, ohne Ehrfurcht, frech reden; verso ~o, reimlose Vers *m.*; *fig.* anda o diabo ~, der Teufel ist los. ~ura, *f.* Freiegebung, Freilassung, Entlassung aus dem Gefängnis z. *f.*; Lösbinden, Aufbinden, Loslassen *n.*; Behendigkeit, Leichtfertigkeit, Gewandtheit, Fertigkeit; Ungebundenheit, Zügellosigkeit, Liebertierlichkeit, Ausschweifung; Auslegung, Deutung, Erklärung, Lösung *f.*; ~ de ventre, Durchfall, Bauchfluß *m.*; *fig.* dizer o sonho o a ~, sagen, was einem gerade in den Mund kommt, ohne Überlegung sprechen; auß Geratewohl (od. drauß los) reden.
Solubilidade, *f.* Lösbarkeit *f.* ~lar, *v. a.* lösbar machen. ~se, *v. r.* j. lösen.
Solução, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, Auflösung, Lösung (eines Rätsels z.) *f.*; (chim.) Verteilung, Trennung *f.*
Soluejar, *v. n.* schluchzen, das Schluchzen haben; (mar.) v. vorn nach hinten zu auf u. nieder schwanzen, stampfen (Schiff) ~o, *m.* Schluchzen *n.*; Schluchzer *m.*; (mar.) Stampfen, Schwanzten des Schiffes der Länge nach *n.*; ter ~s, estar com ~s, das Schluchzen haben. ~oso, *adj.* schluchzend.
Solutivo, *adj.* (med.) auflösend; remedio ~, auflösende Mittel *n.*
Soluto, *adj.* *V.* solto; oração ~a, ungebundene Rede, Prosa *f.*
Solúvel, *adj.* *pl.* ~áveis, (chim.) auflöslich, auflösbar.
Solvabilidade, *f.* Zahlungsfähigkeit *f.* ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, zahlungsfähig. ~ência, *f.* Zahlungsfähigkeit *f.*, ~erudigen *n.* ~ente, *adj.* zahlungsfähig; ~u, *j.*, der seine Schulden bezahlt hat. ~er, *v. a.* lösen (V. soltar). ~ido, *V.* soluto.

Som, *m.* *pl.* ~ns, Laut, Schall, Klang, Ton *m.*; ao ~, (de) nach dem Klange (der Instrumente); *fig.* nach Belieben, nach den Umständen, in Übereinstimmung mit, nach, gemäß; ao ~ do paladar, nach dem Geschmack; ao ~ da razão, nach der Vernunft gemäß; ao ~ de sua paixão, wie es die Leidenschaft eingibt; *fig.* bailar ao ~ que se toca, den Mantel nach dem Winde hängen; navegar ao ~ dos mares, j. den Wellen, dem Winde überlassen; estar em ~ de resistir, willens od. entschlossen sein, Widerstand zu leisten; em ~ de paz, de guerra, in friedfertigen Tone; feindschaftlich; dizer alto e de bom ~, ganz laut u. deutlich sagen; *fig.* sem tom nem ~, ohne Sinn u. Verstand, in den Tag hinein.
Soma, *V.* somma.
Somár etc., *V.* sommar etc.
Somatleo, *adj.* dem Körper gehörend. ~ologia, *f.* (an.) Körperlehre, Lehre v. den festen Teilen des Körpers *f.*
Sombra, *f.* Schatten *m.*; Dunkel *n.*, Dunkelheit, Finsternis, Nacht *f.*; *fig.* Dedmantel, Vorwand, Anschein, Schein; Schirm, Schutz, Schild; Flecken, Schandflecken; Schatten *m.*, Schattenbild, Geipenst *n.*; (h. n.) Schattenfisch *m.*, Umbrafarbe *f.* (=ombriña); Muzsehen *n.*, Miene *f.*; fazer ~ (a alg.), beschatten; beschirmen, beschützen; *fig.* j. verdundeln, in den Schatten stellen; estar á ~, im Schatten stehen; *fig.* im Dunkel, unbeachtet leben; som ~ do erro algum, ohne den geringsten Fehler; sem ~ do verdade, ohne einen Schden v. Wahrheit; nem por ~s, nicht im mindesten, nicht im Traume, keineswegs; nem por ~s o creio, ich glaube kein Wort davon; á ~ do . . . unter dem Schutz einer Sache; á ~, unter dem Vornam; pôr á ~, in das Gefängnis bringen, einsperren; reeeber alg. com boa ~ od. com má ~, j. mit freundlicher (od. mit unfreundlicher) Miene empfangen. ~s, *pl.* (pint.) Schatten *m.*; Dunkelheit, Finsternis *f.*; ~ dos mortos, Schatten *m.* *pl.*, abgestorbene Seelen *f.* *pl.* ~ear, *v. a.* Schatten geben, beschatten, umschatten; (pint.) schattieren. ~eira, *f.* I. (bot.) Pestilenzmurg. II. *V.* sombra. ~eirilo, *m.* Hutmacher *m.* ~eirinho, *m.* [ju] (*dim.* v. ~eiro) kleine Hut *m.*; ~ de mão, ~ de sol, kleine Sonnenjchirm *m.*; (bot.) ~ dos telhados, Reuschtrabel *m.* (=conchello u. orelha de monge). ~eiro, *m.* Hut; Sonnenjchirm *m.*; *fig.* alles, was Schatten gibt; (icht.) Name eines sehr großen Fisches *m.* ~ejar, *v. a.* beschatten (V. ~ear). ~ella, *f.* thönerne Gefäß zum Beschatten der Pflanzen. ~erete, *adv.* *dim.* v. ~eiro. ~la, *f.* (orn.) Kiezkammer, Wiesenferde *f.* ~lha, *f.* [-la] Sonnenjchirm *m.* ~s, *pl.* Schattenbilder (aus der Zauberkalturne) *pl.* ~lo, *adv.* schätzig, dunkel, düster; *fig.* finster, traurig, mißtrisch, verdrieß-

- lich, verschlossen, ermit. ~oso, *adj.* Schatten gebend: schattig, dunkel, düster.
- Someiro**, *m.* (arch.) Saum-, Ober- schwelle *f.* ~s, *pl.* (typ.) Weis- balten *m. pl.*; ~ d'orgão, *m.* Windlade, Schließlade *f.*, Klaffen mit dem Orgelzylinder *m.*
- Somenos**, *adj.* geringer, v. geringerer Beschaffenheit, weniger wert.
- Somente**, *adv.* nur, bloß, weiter nichts als, nicht mehr (länger), nicht öfter als; erst; ausgenom- men, mit Ausnahme; não ~., senão od. mas, nicht nur..., sondern auch; ~ não..., nicht einmal...
- Somergir**, } *v.* submergir.
- Somergir**, } *v.* submergir.
- Sometêr** etc., *v.* submetter etc.
- Somitegaria**, } *f.* vulg. Geiz *m.*
- Somiticaria**, } Fälschigkeit, Anau-
terici *f.*
- Somitico**, } *m.* vulg. Knider, Anau-
terico, } *ter.* fälsche Mensch *m.*
- Somma**, *f.* Summe, Menge *f.*; kurze Begriffe, Moris, kurz wiederholte Anzahl, Hauptinhalt *m.*; chinesische Kaufschreibweise *m.*; (gram.) Abbieren *n.*, Addition *f.* ~ar, *v.* a. summieren; zusammen- zählen; abbieren, zusammen- ziehen, kurz fassen, in der Kürze fassen. ~se, *v.* r. i. kurz fassen.
- Somatório**, *m.* allgemeine Summe, Gesamtheit *f.*
- Sommeiro**, *v.* someiro
- Somnambulismo**, *m.* Somnambuli- mus *m.*, Nachtwandeln *n.* ~o, *adj.* (v.) mondlich, nacht- wandelnd, hellseherisch; ~, *m.* Somnambule, Mondlichheit, Nacht- wandler; Hellseher *m.*, Mondlich- tige, Hellseheri *zc. f.*
- Somulata**, ~eca, *v.* soneca. ~ial, *adj.* *pl.* ~aes, Schlaf..., auf Träume bezüglich. ~ifero, ~igero, *adj.* Schlaf machend. ~iloquo, *adj.* im Schlafe sprechend. ~inho, *m.* [zu] (*dim.* v. ~o) Schläfchen *n.*, Schlämmer *m.* ~o, *m.* Schlaf *m.*, Schläfrigkeit (auch *fig.*) *f.*; *fig.* Geißelbarkeit *f.*; ~ hi- bernal, Winter Schlaf *m.*; levar toda a noite d'um ~, die ganze Nacht durch schlafen; dormir d'um ~, schlafen ohne aufzu- wachen; ~ cheio, ununterbrochene Schlaf *m.*; ~ da morte, Todes- schlaf *m.*; por isso não perderei meu ~ cheio, darum würde ich mir keine grauen Haare wachsen lassen; cair de ~, tobnübe sein, vor Müdigkeit umsinken. ~oleu- cla, *f.* Schläfrigkeit *f.*; (med.) Schlaftrunkenheit, Schlafsucht *f.* ~olento, *adj.* schläfrig.
- Sonacla**, *f.* (mus.) einfache Ton *m.*
- Sonante**, *v.* soante, sonoro.
- Sonarento**, *adj.* schläfrig, schlaf- trunken.
- Sonatja**, *f.* (mus.) Sonate *f.* ~ina, *f.* kleine Sonate *f.*
- Soncho**, *m.* (bot.) Saubistel *f.* (~ serralha.)
- Sondja**, *f.* (mar.) Senfblei, Blei- lot (bei der Schiffahrt) *n.*; Meer- reßgarn *m.*; (cir.) Sonde; Zent- nabel *f.*; Sucher *m.*; tomar a ~, mit der Sonde untersuchen; *fig.* ausforschen, ergründen, prüfen.
- Sonda**, *f.* (geogr.) ilhas da ~, Sunda-Inseln *f. pl.*
- Sondjadór**, *m.* Ergründer, Unter- sucher *m.* ~agem, *f. pl.* ~ns, Untersuchung mit der Sonde, dem Senfblei *f.* ~ar, *v.* a. mit der Sonde, dem Senfblei *zc.* unter- suchen; *fig.* ausforschen, prüfen, ergründen; ~ alg., *j.* ergründen, jm. auf den Zahn fühlen. ~areza, *f.* (mar.) Schmutz am Senfblei *f.*; Senfblei, Senfrot selbst *n.*
- Soneca**, *f.* Schläfchen *n.*, kurze Schlaf *m.*; fazer uma ~, ein Schläfchen halten.
- Soneija**, *f.* V. ~amento; pela ~, á ~, heimlich, verstoßen. ~ado, *adj.* verhehlt, verborgen; ~, *m.* verhehlt Gut *n.* ~adamento, *adv.* insgeheim, verstoßenerweise. ~ador, *m.* *j.* der verbirgt, ver- hehlt, verhehlet *zc.* ~amento, *m.* Abkennung, Verheimlichung, Verhehlung *f.* ~ar, *v.* a. ver- hehlen, verheimlichen, verlegen, nicht ins Inventarium ein- tragen, unterzulagen (*pret.* ~guei).
- Sonetar**, ~ear, *v.* a. *bur.* So- nette machen. ~eiro, *m.* So- nettendichter *m.* ~inho, *m.* *dim.* v. ~o. ~ista, *m.* Sonetten- dichter *m.* ~o, *m.* Klangedicht, Sonett *n.* [máuer *n.*]
- Songa-monga**, *m.* u. *f.* fam. Dud-
- Sonhadór**, *m.* [sja-dór] Träumer; Traumzerzähler *m.* ~ar, *v.* a. u. *n.* träumen (auch *fig.*); sinnen, den- ken, *j.* Gedanken, Sorgen machen; sagen, ungereimte Dinge sagen, irre reden; *j.* einbilden, *j.* denken; *v.* etw. träumen, leibenschäftlich nach etw. trachten; ~ em alg. *c.*, auf etw. sinnen; ~ com alg., *com* alg. *c.*, *v.* jm., *v.* etw. träumen; sonhei comtigo, ich träumte v. Dir; não sonho em outra coisa, es ist mein einziger Gedanke.
- Sonho**, *m.* [ju] Traum *m.*, Träu- men, Traumbild, Traumgesicht *n.*; nem por ~s, selbst im Traume nicht; nicht im mindesten. ~s, *pl.* Träumen *n.*
- Sónico**, *adj.* auf den Ton, den Laut bezogen, Ton...; orthogra- phia ~a, phonetische Orthogra- phie *f.*
- Sonido**, *m.* Klängen, Drängen, Tosen, Getöse, Gellirr, Gellim- mer, Klatschen, Geräusch *n.*, Schall, Klang, Laut, Ton *m.*
- Sonil**, *m.* *pl.* ~is, ein verjüger (geistlicher) Ehrentitel *m.*
- Sonipede**, *adj.* (poet.) stampfend, trappelnd, geräuschvoll gehend.
- Sono** etc., *v.* somno etc.
- Sonometria**, *f.* Tonmessung *f.* ~ómetro, *m.* Ton-, Schallmesser *m.*
- Sonoro**, *v.* somnolento.
- Sonjoridade**, *f.* klangeriche Be- schaffenheit *f.*; Klängen, Schallen *n.*, helle Klang; Wohlklang *m.* ~oro, *adj.* wohlklingend, klangerich, hellklingend, widerklingend; toband (vom Sturm); ondas ~as, Schallwellen *f. pl.* ~oroso, *adj.* wohlklingend, hellklingend, klangerich.
- Sonolite**, } *f.* Abenddämmerung *f.*
- Sonoute**, } *f.* Abenddämmerung *f.*
- Sonradella**, *f.* (bot.) Luzerne *f.*
- Sonsja**, ~lce, *f.* erheuchelte Ein- fältigkeit, Dudmännerei, Heimtücke *f.*; á ob. pela sonsa, mit erheuchel- ter Einfalt, gleichnerisch. ~inho, *adj.* [ju] feint, listig, verdammt, hinterlistig (= snorio, manho). ~o, *adj.* gleichnerisch, hinterlistig, arglistig, heimtückisch, abgeseimt, verdammt.
- Sononete**, *m.* Siben-, Tonmessung *f.*, Sibenmaß *n.*; spätsische Ton der Stimme *n.* [m].
- Sonto**, *m.* V. guter chinesischer Thee
- Sopja**, *f.* Suppe *f.*; Brotschnitte in Fleischbrühe, Milch, Wein *zc.* eingewickelt *m. pl.*; ~ de vinho, de cavallo cansado, Weinuppe, Weinallische *f.*; bebado como uma ~, total betrunken; estar feito uma ~, ficar u'uma ~, bis auf die Haut durchnäßt sein; estar ás ~ de alg., *v.* *j.* Gnade leben müssen, *v.* *jm.* ab- hängig sein; cahiu-lhe a ~ no mel, er ist vom Glück begünstigt; *prof.* da mão á bocca se perde (muitas vezes) a ~, schnell schreitet das Unglück, unversehrt kommt ojt. ~ada, *f.* große Menge Suppe *f.* ~ão, *m.* [páoag] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, Truntenbold *m.* (= be- berrão).
- Sopapo**, *m.* Faustschlag *m.*, berbe Dyrzeige *f.* (= bofetão).
- Sopê**, *v.* sobpê; cambapé; ao ~, no ~ de..., beinahe an, nebena, nächst; nahebei.
- Sopeladór**, *adj.* unterdrückend, zu- rückhaltend *zc.*; ~, *m.* Unterdrücker, Unterdrücker *m.*, Unterdrückerin *zc.* *v.* ~amento, *m.* Unterdrückung, Unterdrückung; Unterwürfigkeit, Botmäßigkeit *f.* ~ar, *v.* a. unter die Füße legen; mit Füßen treten; bändigen, zähmen, bewältigen, zurückhalten, unterdrücken, zü- geln; *fig.* aushehlen, mißhandeln.
- Sopelra**, *v.* Suppennapf *m.*, Sup- penhüßel; Suppenfreund; Köch- chin *f.*; colher ~, Suppenlöffel *m.*; prato ~, Suppenteller *m.* ~o, *m.* Suppenfreund; der bei *jm.* die Kost hat, Schwarzer *m.*
- Sopesar**, *v.* a. mit der Hand wägen od. wiegen; schwingen (Lanse *zc.*); *fig.* ins Gleichgewicht bringen, daß Gleichgewicht halten; abmessen, mit Sachkenntnis, mit Sorgheit geben; ertragen. ~se, *v.* r. *j.* im Gleichgewicht halten; schweben (v. Vögeln in der Luft); *fig.* *j.* gegeneinander ausgleichen.
- Soposo**, *m.* Schwinger des Wurf- spießes *zc. n.* [Wissen *n.*]
- Sopetarra**, *f.* fam. große od. fette Sopetear, *v.* a. eintunken (Brot in die Suppe *zc.*).
- Sophá**, *v.* sofá. [Richter *m.*]
- Sophelim**, *m.* *pl.* ~ns, jüdische
- Sophi**, *m.* Titel der persischen Kö-
- Sophia**, (*n.* p.) Sophie. [ingem.]
- Sophisjma**, *m.* Trugschluß, So- phismus *m.* ~mar, *v.* n. ver- nunfteln, Trugschlüsse machen. ~ta, *m.* Sophist (der durch Trug- schlüsse zu blenden sucht) *m.* ~ta- ria, ~teria, *f.* Vernunftleer, Epishündigkeit *f.* ~ticação, *f.* [sãoag] *pl.* ~ões, Verfallung (v. Waren) *f.* ~tlcar, *v.* a. u. *n.* vernunfteln, Trugschlüsse machen;

versärfchen (Lebensmittel, Arzneien) (*pret. ~quei*), *~tico, adj.* (*~ticamente, adv.* sophistisch, vernünftelnd, trügerisch, verständig, spitzig.)
Sophocleo, adj. jopholleisch.
Sophomauia, f. Sucht nach Vielwiferei.
Sopinha, f. (dim. v. sopa) Süppchen, Kinderbrei *m.*
Sopista, V. sopeiro.
Sopitudo, adj. schläfrig; betäubt; *fig.* schlaff. *~ar, v. a.* einschläfern; *fig.* stillen, hemmen, dämpfen, unterdrücken, hindern. *~o, adj.* einschläfernd, einschläfernd.
Sopontadura, f. Pünktlichkeit, die man unter ein geschriebenes Wort macht *n. pl.* *~ar, v. a.* Pünkte unter ein Wort machen.
Sopor, m. Schlaftrigkeit *f.* (= *modorra*). *~ativo, adj.* einschläfernd. *~ifero, ~itico, adj.* einschläfernd machend, einschläfernd. *~izar, v. a.* einschläfern (auch *fig.*). *~oso, adj.* Schlafsucht verurachtend.
Soportar etc., V. supportar etc.
Soportal, m. pl. ~aes, (arch.) Gewölbe *n. ob.* Raum unter dem Portal *ob.* Vorhof *m.*
Soprador, m. Anbläser *m.*; *fig.* Aufseher, Aufwiegler, Rädelshüter *m.*
Soprano, m. (mus.) Sopran *m.*
Soprar, v. a. blasen, anblasen; *fig.* anschnüren, anreizen, aufwiegeln; *~, v. n.* schnauben (vom Pferd); *~ uma mentira a alg., jm.* etw. vorliegen; *~ a lieção, vorliegen* (in der Schule); *~ alg. c. aos ouvidos a alg., jm.* etw. zuraunen, zuzüfeln.
Sopresar, V. apresar.
Sopricar, V. supplicar.
Soprilho, m. [ju] *~* sehr leichtes Seidengew. *n.*
Soprilo, m. Interprior *m.* *~a, ~eza, f.* Interpriorin *f.*
Soprir, V. supprir.
Sopro, m. Hauch, Atem *m.*, Blasen *n.*; Instrumente de *~*, Blasinstrumente *n. pl.*; *~ do cavallo, Schnauben des Pferdes n.*
Soqueira, f. [-lei-ra] Stoppeln *v.* Rohr *f. pl.*
Soqueiro, m. Holzschuhmacher *m.*
Soqueixar, v. a. [fêi-]schär unter dem Kinn befestigen, zutunten. *~o, m.* Umhängen des Halsbandes, der Serviette unter dem Kinn *n.*
Soquete, m. [-te-te] (mil.) Setztolben, Setzer (zum Geschütz), Einstücker *m.*, Ladekessel *f.* *~ear, v. a.* (mil.) ansetzen, die Ladung mit dem Setztolben einstoßen.
Soquir, v. a. burl. heimlich, verstoßenerweise essen, naschen.
Sor, f. (abbr. v. soror) Schwester *f.*; *vulg.* für senhor, Herr.
Sorãr, v. a. in Wolken verwandeln.
Sorbálico, adj. zur Corbonne geSorda, *V. a.* çorda. [hörig.
Sordes, } f. (cir.) Eiter *m.*
Sordie, } f. (cir.) Eiter *m.*
Sordidez, ~ideza, f. Schmutzigkeit, Unreinlichkeit *f.*, Schmutz *m.*; *fig.* Fälschheit *f.*, Schmutzigkeit, stinkende Geiz *m.* *~ido, adj.* (*~*) unreinlich, schmutzig; *fig.* fälschig,

stinkend, schmutzig, gemein, niedrig; *beistlich*; *avareza ~a*, schmutzig, stinkende Geiz *m.* *~idamente, adv.* schmutzig, gemein, stinkend, fälschig, schändlich.
Sordina, V. surdina. [gerst *f.*
Sordir, V. surdir. [gerst *f.*
Sorgho, adj. milho *~*, (bot.) Rüsfe.
Sorites, m. (log.) KettenSchluß, Sorites *m.*
Soritos, m. pl. (pharm.) Wollenauflösung *f.* (*V. soro*).
Sorna, adj. träge, faul; *~, m.* Faulpelz, langsame, träge Mensch *m.*; *~, f.* Langsamkeit im Handeln *n.* Reden *f.*, Pfligma *n.*, natürliche Trägheit *f.* (= *soneca*). *~ar, v. a.* langsam *n.* mit Trägheit handeln. *~éiro, adj.* langsam, pfligmatisch.
Soro, m. Wollenf. Blutwasser, Ueberwasser *n.*
Sorolados, m. pl. (pharm.) Wollfen enthaltende Arzneien *f. pl.*
Soromenho, m. [ju] wilde Birnbaum *m.* (*V. saramenho*).
Sorór, f. Schwester (Titel der Nonnen) *f.*
Sorosidade, f. wässrige Feuchtigkeit im Blut *f.* *~o, adj.* wässrig (vom Blut); mässig, wässrig (*v. der Milch*).
Sorrendr etc., V. surprender.
Sorrabar, v. a. alg. schmeißen, süßschwängeln.
Sorralle, f. de ~, burl. verstoßenerweise, heimlich. *~éiro, adj.* listig, verschmitzt, burchtrieben, abgeheimt, schlau; *olhar ~, gleisnerische Blick m.* *~eiramento, adv.* heimlich, verstoßenerweise.
Sorrelha, f. burl. Schmeichelei, Betrügerei, Hinterlist *f.*; *~a ~o, pela ~, heimlich, unvermerkt, verstoßenerweise.*
Sorrelfo, adj. gleisnerisch, listig, schlau, verschmitzt, hinterlistig.
Sorridente, adj. lächelnd.
Sorrir, v. n. ob. ~se, v. r. lächeln; *~ a ob. para alg., j.* anlächeln, anlachen, ansprechen (auch *fig.*). *~ a fortuna lbe sorrir, das Glück lächelt ihm, ist ihm günstig.*
Sorriso, m. Lächeln *n.* [douro.
Sorrobolhadouro, V. soboralhasorte, *f.* Schicksal, Los, Geschick, Verhängnis *n.*; glückliche Fall, Glückfall *m.*; Glück *n.*; Zufall, Vorfall; Unglücksfall *m.*; Art, Gattung, Sorte, Klasse *f.*; *fig.* Stand *m.*; Art *n.* Weise *f.*; Reizen *ob.* Reden des Stiers mit dem Mantel (in den Stiergefächten); Lotterielos *n.*; *~ grande, große Los n.*, Hauptgewinn *m.*; *sahir em ~, zufallen, de pouca ~, v. geringem Stande; de ~, beregestalt, berart, jo; deitar ~, lojen; caiu-lhe, saiu-lhe a ~, das Los ist auf ihn gefallen; saiu-me a ~ em branco, mein Los ist mit einer Niete herausgenommen; saiu-me a ~ maior ob. grande, ich habe das große Los gewonnen; saiu-me a ~ em preto, ich habe ein schlechtes Los gezogen, ich muß Soldat werden; está lançada a ~, das Los ist gefallen, der Entschluß ist gefaßt; d' esta ~, auf diese Weise; pôse em ~, j.* in Gefahr begeben.

Sorteação, f. v. ~eio. ~eado, p. p. u. adj. durch das Los gewöhlt; *~, m.* Militärpflichtige *m.*; *sahir ~, durch das Los zu etw. bestimmt sein. ~eador, m.* Wahrsager, Gegebenmeister *m.* *~eamenio, m.* Verlosung *f.* *~ear, v. a.* eine passende Verbindung treffen, fortieren; durch das Los wählen; verlosen, durch das Los über etw. entzcheiden (*pres. ~eio*). *~éio, m.* Loten *n.*, Lohng; Verlosung *f.*; Sortieren *n.*; wohlgetroffene Auswahl *f.*
Sortelha, V. sortilha.
Sortida, f. (mil.) Ausfall *m.*; (*fort.*) Ausfallhor *n.*, Schlupfporte *f.*
Sortido, p. p. u. adj. sortiert; *~, m.* Sortiment *n.*, Auswahl *f.*
Sortija, V. sortilha.
Sortilegio, m. Zauberei, Hexerei *f.*
Sortilego, m. Zauberer, Hexenmeister *m.*
Sortilha, f. [-ja] Ring, mit Steinen besetzte Fingerring; Garbennening; Ring in dem Ringelrennen *n.*; *correr ~, nach dem Ringelrennen*.
Sortimento, m. Vereinigung zusammengehöriger Dinge, Verbindung, Zusammenstellung; getroffene Auswahl *f.*, Sortiment *n.*, Vorrat (v. Waren aller Art) *m.*, Warenlager *n.*
Sortir, v. a. erlangen, erhalten, haben, verursachen, hervorbringen; fortieren; mit Vorräten, mit einer neuen Auswahl (v. Waren) versehen, verorgen; *~ o seu efeito, seine Wirkung haben, geslingen; este remedio sortiu o melhor efeito, dieses Mittel brachte die beste Wirkung hervor. ~se, v. r. j.* mit einer neuen Auswahl v. Waren versehen.
Sorumbático, adj. burl. finster, düster, verdorben, trauerlich (= *macambuzio, carrancudo, tristotacho*).
Sorva, f. Eierlingsfrucht; Arlesbeere, Sperber, Vogelbeere *f.*
Sorvaldo, p. p. u. adj. teigig, halbfaul (*v. Früchten*). *~al, adj. pl. ~aes, pera ~, N. Birne, Teigbirne f.* *~alhada, f.* große Menge in unordentlichen Haufen liegenden Obstes *f.* *~ar, v. a.* teigig, halbfaul machen (die Früchte). *~se, v. r.* verderben, teigig, halbfaul werden (*v. Früchten*).
Sorvedouro, m. Strudel *m.*
Sorvedura, f. V. sorvo.
**Sorveira, f. (bot.) ~ mansa, Eierlings-, Sperber-, Eierlingsbaum *m.*; ~ brava, Vogelbeere, Ebersbeerbaum *m.*, Eberesche *f.*
Sorver, v. a. schlürfen, einschürfen, anschlürfen; aufsiehen, in j. sehen, einfangen, einschinden; verschwinden lassen, verzehren; *fig.* verschluden; geduldig ertragen; verschlingen; *~ as raivas, seinen Bohn verbeißen; ~ pelo nariz, aufsiehen.*
Sorveréiro, V. sorvereiro.
Sorvetle, m. Corbett, Kahlstrank *m.* *~eira, f.* Kahlmeier *m.*, Kahlgefäß *n.*; *foi como se me nettesse n'uma ~, ich war wie mit kaltem Wasser begossen; mir wurde eisalt vor Schreck.***

Sorvinho, *m.* [sɐ̃vɨ̃n] *dim.* v. sorvo.
Sorvo, *m.* Schürren *n.*; Schluß, Zug (aus einem Trintgeschirr) *m.*
Sócia, (*n. p.*) Soñus; ~, *m.* *fig.* Person, die einer andern auf ein Haar gleicht, Doppelgänger *m.*
Sósinho, *V.* sózinho.
Sossão, *m.* Schwärge *n.*; ao ~, de, em ~, schwärz, idios, v. der Seite, überzweht, in der Quere.
Soso, *V.* suso. [beugen].
Sosquinár, *v. a.* beugen, nieder-Sossegár etc., *V.* socegar.
Sosso, *adj.* lose, bröckelig; pedra em ~a, lose, nicht mit Mörtel z. befestigte Stein *m.* (*V.* ensosso).
Sossobrã, *f. V.* ~o. ~ár, *v. a.* umlehren, um u. u. lehnen, daß Oberste nach unten lehnen, daß Unterste nach oben lehnen, eine ganz andre Gestalt geben, gänzlich verändern; verentken, in die Tiefe des Meeres z. senken; *fig.* beunruhigen, betrüben; ~ o animo, den Geist erschüttern, tief-sinnig, verrückt machen; ~, *v. n.* Schiffbruch leiden, zu Grunde gehen; untergehen; *fig.* i. beunruhigen, f. betrüben (auch ~se). ~eta, *f.* (jog.) üble Vorbebetung *f.*, Unglück im Spiel *n.*; *fam.* Fech *n.* ~o, *m.* Schiffbruch, Untergang des Schiffes *m.*; *fig.* Gesamtunruhe, Verwirrung, Rastung, Unruhe; Gefahr *f.*; Unglücksfall *m.*
Sostentár, *V.* sustentar. ~er, *v. a.* stützen, unterstützen, tragen, halten; *fig.* unterstützen; unterhalten; behaupten, verteidigen; aushalten, aushalten; ertragen, vertragen. ~se, *v. r. f.* aufrecht od. auf den Füßen erhalten; i. halten, i. erhalten, i. immer gleich bleiben (*lex.* *V. ter*). ~imento, *m.* Stützen, Unterstützen *n.*; Stütze *f.*
Sota, *m.* Stallnack; Borreiter, Postillon, welcher die Vorspannpferde lenkt; Rumpfborreiter *m.*; ~, *f.* Dame (im Kartenpiel); Aufseherin *f.*, Nachlaß (des trüben Wetters zc. *m.*); dar ~ e az a alg., im. schneidend erwidern, jeden Einwand abschneiden.
Sotaalmirante, *m.* Interadmiral, Viceadmiral *m.* [schiff].
Sotacapitãnea, *f.* Viceadmiralsschiff
Sotacapitão, *V.* sotocapitão.
Sotache, *m.* u. *f.* (gall.) platte, seine Schürze *f. pl.*, Ligenbesag *m.*, Schutze *f.*
Sotacocheiro, *m.* [schiff-zu] Untersucher, zweite Kautischer *m.*
Sotacomitre, *m.* Unter galeren-vogt *m.* [Witzgehandte *m.*]
Sotambaixador, *m.* [schiff-dor]
Sotaestrêiro, *m.* Unterborreiter *m.*
Sotãna, *f.* Leibrod der Weißlichen
Sotãna, *f.* *m.*
Sotão, *m.* [stang] *pl.* ~ões, Dachstüben, Oberstüben *n.*, Bodenraum *m.*; oberste Stodwert eines Hauses *n.*; *pr.* Keller *m.*, Keller-gewölbe; Zimmer im Erdgeschöß *n.*; *ulg.* tem macaquinhos no ~, er ist ein bißchen verdröht, daß Oberstüben ist bei ihm nicht recht in Ordnung.
Sotapiloto, *m.* Unterfenermann *m.*

Sotãque, *m.* Bismort *n.*, witzige Einfall, beißende Scherz *m.*; empfindliche Stichelei *f.*; dar um ~ a alg., im. einen Verweis geben, über j. spötteln.
Sotaventã, *v. a.* (*mar.*) das Schiff unter den Wind legen. ~o, *m.* (*mar.*) Leeseite des Schiffes *f.*
Sótae, *f.* platte Dach auf einem Hause *n.*, Altan *m.*
Soteria, *f.* Lobgebiht *n.*
Soterramento, *m.* Beerbigung, Begrabung *f.* ~âneo, *V.* subterraneo. ~ár, *v. a.* begraben, eingraben; begraben, beerdigen; *fig.* verbergen; in Vergeßlichkeit bringen. ~se *v. r. f.* in die Erde graben od. wühlen, i. in der Erde verlieren (z. B. Flüße zc.). ~enho, *V.* subterraneo. ~eo, *V.* subterreo. [ster *m.*]
Sotõesouroiro, *m.* Unterjagdmeist
Sotocapa, *ade.* burl. unter dem Borwande.
Sotil etc., *V.* subtil etc.
Soto, *prp.* (*ant.*) unter.
Sotocapitãnte, *V.* sotocapitãnte.
Sotocár, *V.* santor.
Sotocapitão, *m.* [stang] *pl.* ~ões, Unterhauptmann, erste Leutnant (*capitães*)
Soto-mestre, *m.* Stellvertreter des Sotopiloto, *V.* sotapiloto.
Sotopôr, *v. a.* unterstellen, unterlegen, unterlegen zc. (*lex.* *V. pôr*).
Sotranção, *adj.* [stang] *pl.* ~ões, *f.* ~oa, *burl.* böshast, gleichnisch; den innern Hochmut unter einer sitrenge Miene verbergen.
Sotrançar, *v. a.* umfassen; auf-fangen, unterschlagen, hemmen (*pret.* ~quei).
Soturnidade, *f.* Finsternis *f.*, mürrische Weien *n.* ~o, *adj.* finster, ernst, traurig; trübe, dunkel, düster (*V. saturno*); ~, *m.* düstere Anblick *m.*
Sotão, *m.* schattenreiche, dichtbe-laubte Gehölz, Lustwäldchen *n.*; Kastanienwald *m.*
Sotãozã, *m.* [stang] *pl.* ~ões, *M.* dunkle Traube *f.* (in Minho e Douro).
Sova, *f.* Tracht Schläge *f.*, Stod-schläge *m. pl.*, Prügel *pl.* (=tunda, surra).
Sova, *m.* (afrik.) Statthalter einer Provinz, einiger königreiche im südlichen Afrika *m.*
Sovaco, *V.* sobaco.
Sovadura, *f.* Knoten *n.*
Sovaguete, *m.* [ste-te] Fangen des Balles (im Ballspiel) *n.*
Sovar, *v. a.* Ineten, den Feig durch-würzen; *fig.* treten, durchtreten; prügeln, eine Tracht Prügel geben.
Sóvaro, *V.* sovereiro.
Sovella, *f.* Ahle, Schusterahle *f.*; Friem *m.* ~ada, *f.* Stich mit der Ahle, mit dem Friem *m.*; *fig.* inständige, zudringliche An-suchen *n.*, wiederholte Bitte *f.*; á ~o, aufgerichtet, gesträubt. ~ão, *m.* [stang] *pl.* ~ões, große Sattlerahle *f.* ~ár, *v. a.* mit dem Friem durchstechen, durch-löchern; *fig.* mit Witten lästig fal-len; ~ a paciência a alg., jß. Geduld auf harte Proben stellen. ~eiro, *m.* Friems-, Ahlenmacher
Sovella, *V.* sovela. [m.]

Soverlãl, *m. pl.* ~aes, Korkleichen-gebölz *n.* ~eiro, *m.* (*bot.*) Kork-baum, Pantoffelbaum *m.*; *fig.* lange, hochgewachsene Mensch *m.* ~o, (~) *V.* ~eiro u. sobro.
Soversão } etc., *V.* subversão etc.
Soverter }
Sovertimento, *V.* subversão.
Sorinã, *f.* Pfad, hölzerner Nagel *m.*; hölzerner Gabelchen *n.*; ~, *m.* *ulg.* schmutzige Gehölz, Knider *m.* ~ada, *f.* Stoß, Stich mit einem spitzigen Instr. *m.*; *fig.* beißende Scherz *m.*, Stichelei *f.* (=picuinha). ~ár, *v. a.* ein spitziges Instr. in etw. hinein-stecken, es in etw. hineinbohren; *fig.* ähneln, mit beißenden Witzigen geißeln. ~aria, ~ice, *f.* schmutz-ige Geiz *m.*, Knauerigkeit, Klein-ligkeit *f.*
Sozinho, *adj.* [sɐ̃zɨ̃n] ganz allein, mutterselbstlein (*v. n.* só).
Spádice etc., *V.* spadice.
Spagyrica, *f.* Scheidung zur Ver-edelung der Erge *f.*
Spagyrico, *adj.* arte ~a, Metall-beredelungskunst *f.* [m].
Spahi, *m.* türkische Reiter, Spahi
Sparadrapo, *m.* (*cir.*) Durchzug (ein durch Bläser gezogenes Stück Leinwand) *m.*
Sparsir etc., *V.* espargir.
Spardas, *m. pl.* braßenartige Fi-sche *m. pl.*
Spartito, *m.* (*mus.*) Partitur *f.*
Spáthico, *V.* espathico, espatho etc.
Specimen, *m.* Probe *f.*, Probestück
Speculãria, *V.* especularia. [n].
Spermacete, *m.* (*pharm.*) Walfraß *n.*
Spermatia, *f.* Samenstoff *m.*
Spermophilus, *m.* (h. n.) Biesel *m.*
Sphacelo, *m.* (*med.*) faule Brand *m.*; gänzliche Auflösung, Zer-störung *f.*
Sphenoidal, *adj. pl.* ~aes, (*an.*) zum Kopfsteinen gehörig.
Sphenoides, *m.* (*an.*) Keilbein des Sphenoides, } Hinterhaupt *n.*
Spheridius, *m.* (*ent.*) Kugelfläser *m.*
Sphespa, *f.* (*ent.*) Sandweipe *f.*
Spigguro, *m.* (h. n.) A. Stachel-schwein *n.*
Sphinx, *f.* (*myt.*) Spöng *f.*;
Spince, *f.* (*ent.*) Abendjämter-ling, Abendjämter *m.*; ~ atropos, Totenopf *m.*
Spicanardo, *m.* (*bot.*) Spickenarbe *f.*; ~ da India, indische Babrian-wurzel *f.* [m].
Spinosista, *m.* Anhänger Spino-sira, *f.* (geogr.) Speter *n.*
Spiráculo, *m.* Obem, Atem, Le-benshauch *m.*, Einatmung *f.*
Spirante, *f.* Hauchlaut *m.*
Spiritrompa, *m.* Saugrüssel *m.*
Splanchnographia, *f.* Beschrei-bung der Eingeweide *f.* ~ologia, *f.* Lehre v. den Eingeweiden *f.* ~tomia, *f.* Bergliederung der Eingeweide *f.*
Splenalgia, *f.* (*med.*) Milzweh *n.* ~ético, *adj.* milzstüchtig, milz-trant; *fig.* etw. verdröht. ~ico, *adj.* (~) zur Milz gehörig.
Sple, *f.* (*med.*) Milzstündung *f.* ~ographia, *f.* Milzbeschrei-bung *f.* ~ologia, *f.* Lehre v. der Milz *f.* ~otomia, *f.* Milzzergei-
Spódio, *V.* espodio. [berung *f.*

Spoliár, V. espollar.
 Spondylo, m. (an.) Wirbelbein n.; (conch.) Lazarusklappe f.
 Spontáneo etc., V. espontáneo.
 Sporádico, adj. (med.) sporadisch, zerstreut, vereinzelt vorkommend.
 Spuma, V. escuma. [garstig]
 Spureo, adj. unsauber, schmutzig.
 Squina, f. nebulinische Wurzel f.
 Stala, m. (ant.) Krippe f.
 Stalactite, f. (min.) Stalactit, Kalkstinter m.
 Stalagmite, f. Stalagmit m.
 Stallo, m. (ant.) Chorstuhl, Chor-
 sig, Kirchenstuhl m.
 Staphil, m. Heißel, Peitsche f. (= azorrague).
 Staphiliao, m. (ent.) Raubfänger m.
 Stase, f. (med.) Stillstand der Säfte
 Stasia etc., V. estasia. [m.]
 Stear[ato], m. (pharm.) talg-,
 stearinreiche Salz n. -atolico,
 m. Pfaster aus Talg u. Öl z.
 -ina, f. Stearin n. -initos,
 -óleos, m. (pharm.) fetter
 Substanzen f. pl.
 Steatite, f. Speckstein m.
 Stemma, V. estemma. [m.]
 Steppe, m. u. f. (geogr.) Steppe,
 weite Ebene f.
 Stén[ia], f. (med.) Kraft, Stärke,
 erhöhte Lebendigkeit f. -ico,
 adj. (v) v. erhöhter Lebenskraft.
 Stibio, m. Antimon, Spießglas n.
 Stomatite, f. (med.) Mundent-
 zündung f.
 Stomoxya, f. (ent.) Herbstfliege f.
 Strabão, (n. hist.) Strabo.
 Strabismo, m. Schielen n.
 Stratyomia, f. (ent.) Waffensiege f.
 Stricto, adj. gepreßt, straff; genau,
 scharf, streng, eng, pünktlich.
 Stromates, m. pl. Stomatita n. pl.
 Strychnina, f. Strychnin n.
 Stroncio, m. (chim.) Strontium n.
 Styge, f. Elyx m. [m.]
 Styliia, m. Stylit, Säulenbrühe
 Stypticidade, f. (med.) zusammen-
 ziehende Kraft f. -o, adj. (v)
 (med.) zusammenziehend, Blut-
 stillend.
 Styria, f. (geogr.) Steiermark f.
 Sua, pron. f. v. seu; faser das
 -s, dünne od. tolle Streiche ma-
 chen; sein Wesen treiben; levar
 a ~ ao cabo (ob. avante), seinen
 Willen durchsetzen; dizer na ~,
 behaupten, aussprechen, meinen;
 sua bebedal Sie tolles Weib!
 (V. neu.)
 Suabia, f. (geogr.) Schwaben n.
 Suadir etc., V. persuadir etc.
 Suador, adj. schwitzend; ~, m. der,
 die schwitzt; Schweißbede f.
 Suadouro, m. Schwitzmittel; =bad;
 Sattelkissen n.
 Suao, f. Etüd Schweinefleisch;
 Schwanzstück des Schweines n.
 Suao, V. soao.
 Suar, v. a. u. n. ausschweigen, voll-
 schwigen; schweigen; fig. schweigen,
 es f. sauer werden lassen; mit
 saurer Mühe erwerben; fazer ~
 ob. dar que ~, zu schaffen machen;
 ~ como um burro, schweigen wie
 ein Maultier; fam. ~ o topete, f. sehr
 viel Mühe geben.
 Suarda, f. ölige Feuchtigheit, wel-
 che beim Walken aus dem Luche
 kommt f. [in Schwefel gebadet].
 Suarento, adj. feucht v. Schweiß,

Suasão, V. persuasão. -iro,
 -ório, adj. überzeugend.
 Suave, adj. lieblich, angenehm
 (für die Sinne); vorzüglich (im Ge-
 schmack); fig. sanft, milde, folg-
 sam, willig; leicht, angenehm; ~
 ~ jugo, das sanfte Joch. -emente,
 adv. mit Sanftmut, Milde; lieb-
 lich, angenehm. -idade, f. Lieb-
 lichkeit, Anmut; Sanftheit, Milde
 f. -lzar, v. a. verjühen, ange-
 nehmen, lieblich machen; mildern,
 lindern, mindern, mäßigen.
 Subáido, adj. säuerlich.
 Subagudo, adj. (med.) fast akut.
 Subaiarés, f. pl. Federn unter den
 -flügeln f. pl.; alles, was unter
 dem Schutze einer andern Sache
 steht.
 Subalternação, f. [-são] pl.
 -ões, Untergebenheit f. -ado,
 adj. untergeordnet. -amento,
 adv. als Untergebener. -ar, V.
 alternar. -o, adj. untergeord-
 net, untergeben; unter. . . ; ~, m.
 Untergebene, untergeordnete Be-
 amte m. [ier befindlich].
 Subaquático, adj. unter dem Was-
 ser. Subarbutivo, adj. zum Unterholz
 gehörig. -o, m. (bot.) Unterholz n.
 Subarrendamento, m. Untermiet-
 n. -ár, v. a. abmieten (= sublo-
 car). -atário, m. Untermieter m.
 Subaxillár, adj. unter der Achsel-
 höhe gelegen.
 Subbasamento, m. Untergrund m.
 Sub-bibliothecário, m. Unter-
 bibliothekar m.
 Subcinericio, adj. auf der Asche
 gebaden (Brot); aschgrau, asch-
 farbig. [Schlüsselstein liegend].
 Subclávio, adj. (an.) unter dem
 Subcutáneo, adj. (an.) unter der
 Haut befindlich.
 Subdelegação, f. [-são] pl.
 -ões, Unterabordnung f. -ado,
 adj. unterabgeordnet, unterbevoll-
 mächtigt; ~, m. Unterabgeord-
 nete, Unterbevollmächtigte m. -ár,
 v. a. einen andern an seiner
 Stelle abordnen u. bevollmächtigen
 (pret. -guei). -avel, adj. pl.
 -áveis, j., den man an seiner
 Stelle abordnen kann.
 Subdiaconato, m. Unterdiakon n.
 ~, o, m. (v) Unterdiakon m.
 Súdito, adj. unterthan, unter-
 worfen; ~, m. Unterthan m. -in f.
 Subdividir, v. a. etw. Getheiltes
 wieder abtheilen, Unterabteilungen
 machen.
 Subdivisão, f. [-são] pl. -ões,
 Unterabteilung f. -ionário, adj.
 auf eine Unterabteilung bezogen.
 Subemphyteosis, f. (jur.) erbpäch-
 tliche Unterpacht f.
 Subemphyteút[u], m. erbpäch-
 tliche Unterpächter m. -leár, v. a. (jur.)
 in erbpäch- tliche Unterpacht geben
 (pret. -quei).
 Subentender, v. a. voraussetzen,
 im Sinn haben; stillschweigend
 voraussetzen.
 Suberato, m. (chim.) kohlensäure
 Salz n. -ico, adj. (v) ácido
 ~, kohlensäure f. -ina, f. Kohl-
 stoff m. -oua, f. Eukarbon (N.
 Kohlensäure) n. -oso, adj. rinden-
 artig.
 Subfundatário, m. Ackerlehns-
 mann m. -o, m. Ackerlehns n.

Subgénero, m. Unterart gattung f.
 Subhastiação, f. [-são] pl. -ões,
 gerichtliche Vertretung, Sub-
 hastation f. -ár, v. a. gericht-
 lich vertreten.
 Subida, f. Steigen, hinaufsteigen
 n.; steile, abschüssige Weg, Ab-
 hang, Berg, den man übersteigt
 m., Aufahrt f.; Aufsteigen; Stei-
 gen (der Preise) n. -ido, p. p.
 u. adj. getiegen, erstiegen z.;
 fig. hoch, erhaben, vortrefflich, kost-
 bar, ausserlesen, aufgesucht; estylo
 ~, erhabene Schreibung f.; prego
 ~, hohe Preis m. -idamente, adv.
 in hohem Grade. -imento, m.
 Zuwachs, Anwachs m., Vermeh-
 rung, Vergrößerung f. -inten-
 dente, m. Unteracher m. -ir,
 v. a. hinaufsteigen, erliegen, be-
 steigen; hinaufziehen, aufziehen,
 hinaufschaffen, bringen, tragen;
 aufrichten, wieder aufrichten, er-
 heben (auch fig.); den Preis hin-
 auftreiben, steigen; ~ alg. a
 honras, j. zu Ehren erheben; ~
 as esperanças, die Hoffnungen
 wieder aufrichten; ~ alg. ao ceo,
 j. bis in die Wolken erheben; ~,
 v. n. steigen, hinaufsteigen, gehen,
 fahren, fliegen z.; steigen, wach-
 sen, aufwachsen; fig. steigen, hin-
 aufsteigen, besördert werden; ~
 ao throno, den Thron bestiegen;
 ~ ao ar, in die Luft steigen (im
 Ballon); o vinho sobe á cabeça,
 der Wein steigt in den Kopf; ~
 de pensamento, stolz werden; ~
 de preço, im Preise steigen. -se,
 v. r. aufsteigen, j. erheben; ~se
 em cavallo, j. auf ein Pferd
 springen (flex. pres. subo, sobes,
 sobe, subimos, subis, sobem;
 con. suba; imper. sobe, subia
 etc.).
 Subitâneo, adj. plötzlich, jähe, un-
 erwartet. -aneamente, adv.
 plötzlich z. -o, adj. (v) plöz-
 lich, schnell, jähe, unerwartet;
 ~, adv. plözlich z.; de ~, ganz
 plözlich, jähe; ~, m. plözliche Ein-
 fälle m. pl., Witzworte n. pl.; plöz-
 liche Ereignisse n., unerwartete Be-
 gebenheit; Überraschung f.; erste
 Anstoß, Anfall m., erste lebhaft
 Regung, plözliche Aufwallung f.;
 unerwartete Angriff, Ubersall,
 Handstreich; schnelle, plözliche
 Entscheidung. -amente, adv. plöz-
 lich, schnell, jähe, auf einmal.
 Subjacente, adj. unten liegend,
 unten befindlich.
 Subjeção, f. [-são] pl. -ões,
 (rh.) vom Redner aufgeworfene u.
 v. ihm selbst beantwortete Frage f.
 Subjectiv[ar], v. a. subjektiv ma-
 chen. -idade, f. Subjectivität f.
 -ismo, m. Subjectivismus m.
 -o, adj. subjektiv, dem empfin-
 denden Subject angehörig.
 Subjecto, V. sujeito.
 Subjectador, m. Unterjocher, Be-
 zwinger m. -ár, v. a. unter-
 jochen, bezwingen (auch fig.); be-
 herrschen, bezähmen, zügeln (pret.
 -guei).
 Subjunctivo, m. (gram.) Konjunc-
 tiv m., Möglichkeitsform des Zeit-
 wortes f.
 Sublenhoso, adj. [-so] (bot.)
 dem Unterholz angehörig.

Subler[ação], *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, Aufstand, Aufrühr *m.*, Aufwiegelung *f.* ~ador, *m.* Aufwiegler *m.* ~ar, *v. a.* aufwiegeln, empören; (desus.) aufheben, etw. in die Höhe heben; *fig.* zu Hülfe kommen, erleichtern. ~se, *v. r. i.* empören, Aufrüstung erregen.

Sublim[ação], *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, (chim.) Sublimation, Verflüchtigung (Emporbringen feiner Stoffe als Dampf mittels des Feuers) *f.* ~ado, *m.* (chim.) Sublimat, bes. das erhöhte Quecksilber *n.* ~ar, *v. a.* erheben, erheben; veredeln; preisen; (chim.) verflüchtigen u. sammeln, sublimieren. ~se, *v. r. i.* erheben, f. emborschnügen; j. berührt machen. ~atório, *adj.* zur Sublimation gehörig; vaso ~, Sublimiergefäß *n.* ~avel, *adj. pl.* ~áveis, (chim.) sublimierbar. ~e, *adj.* erhaben, hehr, groß, hoch; ~, *m.* Erhabene, Größe, Höhe, Ehre *n.* ~emente, *adv.* erhaben, hehr, groß, hoch. ~idade, *f.* Erhabenheit, Höhe *f.*, Erhabene *n.*

Sublingual, *adj.* [gu-ál] *pl.* ~aes, (an.) unter der Zunge befindlich.

Sublihar, *v. a.* [j-ár] unterstreichen.

Subloca[ção], *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, (jur.) Unter- (Miter-) Vermietung *f.* ~ar, *v. a.* abmieten, in Mitermiete nehmen (pret. ~quei).

Sublunar, *adj.* unter dem Monde befindlich, irdisch. [befindlich]

Submarino, *adj.* unter dem Meer Submarinal, *adj. pl.* ~aes, unter dem Meer befindlich.

Submergir, *v. a.* unter Wasser legen, überschwimmen; untertauchen, versenken; ertrinken, ertränken. ~ivel, *v.* submersivel.

Submersão, *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, gänzliche Überdeckung *f.*, Untergehen, Versinken *n.*; Untertauchung *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, versenkbar, untertauchbar. ~o, *p. p. u. adj.* untergetaucht.

Submeter, *v. a.* unterwerfen, zum Gehörsam bringen, unter seine Botmäßigkeit bringen. ~se, *v. r. i.* unterwerfen. ~imento, *m.* Unterwerfung, Untertänigkeit *f.*

Subministr[ação], *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, Hilfeleistung, Handbietung, Herbeischaffung, Versorgung mit dem Nötigen, Beistand *f.* ~ar, *v. a.* mit dem Nötigen versehen, womit dienen, beihilflich sein, Vorstund leisten.

Submissão, *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, Untertänigkeit, Unterhänigkeit *f.*; Gehorsam *m.* ~o, *adj.* unterworfen, unterwürdig; unterhänig, gehorsam, demütig; com voz ~a, mit leiser Stimme. ~amente, *adv.* unterwürdig, demütig, unter-

Subnegar, *v.* sonegar. [thänig]

Subocular, *adj.* (an.) unter den Augen befindlich.

Subordin[ação], *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, Unterordnung; Untertänigkeit, Subordination *f.* ~ador, *adj.* unterordnend; ~, *m. f.*, der unterordnet, *v.* etw. abhängig macht. ~amente, *adv.* untergeordnet, als Untergeordneter. ~ar, *v. a.* unterordnen; *v.* etw.

abhängig machen. ~se, *v. r. i.* unterwerfen, f. unterordnen.

Suborru[ção], *f.* *v.* ~o. ~ador, *m.* ~a, *f.* Beistecher, Verführer, Aufstifter *m.*; ~in *zc. f.*; ~ de testemunhas, Zeugenauflöser, Zeugenbestecher *m.* ~amento, *v.* ~o. ~ar, *v. a.* bestechen, verleiten, verführen, anstiften (zum Bösen); ~ officios, Amt durch Bestechung erhalten. ~o, *m.* Verführung, Verleitung, Anstiftung (zum Bösen); Bestechung der Zeugen *f.*

Subplantar, *v.* supp. . .

Subpolár, *adj.* unter dem Pole befindlich. ~tico, *adj.* erdsichlich. ~ticiante, *adv.* durch Erdsichlichung.

Subrog[ação], *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, Einsetzung od. Eintretung in eines andern Stelle od. Rechte *f.* ~ar, *v. a.* (em) in eines andern Stelle u. Rechte setzen, eintreten lassen. ~se, *v. r. i.* ungebührlich od. aus Stolz etw. anmaßen, zuschreiben (pret. ~quei). ~atório, *adj.* die Ernennung eines neuen Referenten ausprechend (e Urkunde).

Subsessivo, *adj.* horas ~as, Feiertagen, Ruhestunden *f. pl.*

Subsever, *v. a.* unterstreichen, unterzeichnen; ~, *v. n. u.* ~se, *v. r. i.* unterstreichen, subskribieren (auf eine Zeitschrift z.); *fig.* einwilligen.

Subscri[ção], *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, Unterzeichnung, Unterschrift, Subskription; Subskriptionsliste; Vorausbezahlung *f.*; Hauptinhalt der Briefe, die der König lesen u. unterzeichnen soll *m.*

Subscrito, *m.* Unterzeichner, Subskribent, Pränumerant *m.*

Subsecção, *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, Unterabteilung *f.* [folgend]

Subsecutivo, *adj.* nachherig, nach-

Subseguir, *v. a.* [gir] u. ~se, *v. r. i.* unmittelbar folgen, dicht hintereinander eintreten.

Subsequência, *f.* Folge, Nachfolge *f.* ~eute, *adj.* folgend, nachfolgend. ~entente, *adv.* in der Folge, nachher, darauf.

Subserviência, *f.* Unterjochung, Knechtschaft *f.* ~ente, *adj.* unterthan, unterhänig, knechtisch.

Subsidiar, *v. a.* unterstützen, Hilfe verleihen, helfen. ~ário, *adj.* zu Hilfe kommend, Hilfs- . .

~arimente, *adv.* beihilflich, zur Unterstützung u. mehrerer Versicherung. ~o, *m.* (w) Hilfssteuer, Hilfe, Hilfsleistung *f.*; ~ literario, Abgabe vom Wein zum Besten des öffentlichen Unterrichts *f.*

Subsist[ência], *f.* das Sein durch sich, der Charakter, das Wesen des Daseins; Fortdauer *f.*, Bestand; Unterhalt *m.*, Nahrung *f.*; sam. Existenz *f.*, Auskommen *n.* ~ente, *adj.* fortdauernd, bestehend, Bestand habend. ~ir, *v. n.* bestehen, stehen, fortbauern; Bestand haben; gelten; in Kraft bleiben; *fig.* zu leben haben, f. erhalten, f. ernähren, leben.

Subsolano, *m.* Ostwind *m.*

Sub-solo, *m.* Untergrund, Keller *m.*

Substabelecler, *v. a.* unterschreiben, in eines andern Stelle u. Rechte einlegen (pres. ~ço). ~imento, *m.* Unterschreibung *f.*

Substância, *f.* (phil.) Wesen *n.*, Substanz *f.*; Stoff *m.*; Kraft *f.*, Mar *n.*, Saft *m.*; (fig.) Vermögen, Hab u. Gut *n.*; wesentliche Inhalt *m.*; Wesentlichkeit *n.*, Kern *m.*; a ~ d'um discurso, der Kern einer Rede; caldo de ~, Kraftbrühe *f.*; dar ~, kräftigen, stärken; cousa de pouca ~, unwesentliche, geringfügige Sache *f.*; em ~, überhaupt, in der Kürze, im wesentlichen, der Hauptsache nach, kurz zusammengefaßt. ~al, *adj. pl.* ~aes, wesentlich; wahrhaft, kräftig. ~alidade, *f.* Substantialität *f.* ~almente, *adv.* wesentlich, wirklich; sehr nützlich, sehr vorteilhaft.

~ar, *v. a.* stärken, kräftigen, Kraft geben; kräftige Nahrungsmittel haben; nur die Substanz, die Kraft eines Dinges nehmen; kurz fassen, den wesentlichen Inhalt nehmen. ~oso, *adj.* nahrhaft, kräftig, sättig.

Substantivamente, *adv.* (gram.) als ein Hauptwort. ~ar, *v. a.* ein Beschaffenheitswort, Verbum zc. als Hauptwort gebrauchen. ~o, *adj.* selbständig; ~, *m.* od. Ding *n.*, Substantiv, Hauptwort, Nomen *n.*

Substituição, *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, Unterschreibung *f.*; (jur.) Einsetzung eines Nachheren; Miter-einlegung; nachgeleitete Erbfolge *f.*; em ~ de . . . an Stelle v. . . anstatt, in Stellvertretung v. . . ~uir, *v. a.* unterzeichnen; (jur.) nachsetzen, zum Nachheren einlegen. ~uliro, *adj.* (med.) die Entzündung ändernd. ~uto, *adj.* beigeordnet, untergeordnet; ~, *m.* Zugeordnet, Amtsvertreter, Substitut *m.*

Substracção, *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, eine frühere kirchliche Übung *f.*

Substrato, *adj.* zu einer Übung beurtelt.

Substrucção, *f.* [ʃãõ] *pl.* ~ões, Unterbau *m.*, Untergebäude *n.*, Grundlage *f.*

Substrutura, *f.* Unterbau *m.*

Subtangente, *f.* (math.) Subtangente *f.*

Subtender, *v. a.* (math.) die Subtangente od. Sehne *v.* einem Ende des Zirkelbogens zum andern führen.

Subtensa, *f.* (math.) Subtangente *f.*

Subterfúlo, *m.* Ausflucht, fable Entschuldigung *f.* ~ir, *v. a.* Ausflucht, fable Entschuldigungen machen.

Subterrâneo, *adj.* unterirdisch; ~, *m.* unterirdische Bau, Gang *m.*, unterirdische Gewölbe *n.* ~amente, *adv.* unter der Erde, unterirdisch. ~ar, *v.* soterrar. ~eo, *adj.* (w) unterirdisch; unter der Erde lebend.

Subtil, *adj. pl.* ~is, dünn, fein, zar; schnell eintrags, äufferst gewandt, behende; *fig.* spitzfindig; fein, listig; schlau, durchtrieben,

sein erdacht, scharfsinnig. ~mente, *adv.* fein, listig, behend, gewandt. ~eza, *f.* Feinheit, Dünne, Düntheit, Bartheit *f.*; *fig.* Spitzfindigkeit, Schlaubeit, List, Scharfsinnigkeit; Wehensigkeit, Fertigkeit *f.*; ~ de mãos, Fingerfertigkeit *f.*; ~idade, *f.* Feinheit, Bartheit, Düntheit *f.*. ~lzaço, *f.* [ssång] *pl.* ~oes, (chim.) Verfeinerung, Läuterung (einer Essenz) *f.*. ~lizador, *m.* Grüber, Klügler, Vernünftler *m.*. ~lzar, *v. a.* seiner, dünner, flüchtiger machen, verbännen; *fig.* feilen, ausfeilen; sein betrügen, pressen, über das Ohr häuen; spitzfindig werden, grübeln, flügeln.

Subtração, *f.* [ssång] *pl.* ~ões, Entziehung; Entwendung; Unterschlagung *f.*; (math.) Abziehen *n.*, Subtraktion *n.*.

Subtractivo, *adj.* [tra-kt-wu] abzuehbar, abzuziehend.

Subtrahir, *v. a.* unterschlagen; entnehmen; entziehen; (math.) abzuziehen, subtrahieren. ~se, *v. r.* ~ a alg. c., i. einer Sache entziehen.

Suburbano, *adj.* vorstädtisch.

Subúrbio, *m.* Vorstadt *f.*, Weichbild *n.*.

Subvassallo, *m.* Aftertechnmann *m.*.

Subvencão, *f.* [ssång] *pl.* ~ões, Beisteuer, Hilfssteuer, Gelbhilfe, Unterstützung *f.*.

Subvencional, *adj.* *pl.* ~aes, zur Unterstützung dienend. ~ar, *v. a.* unterstützen. (taub v. Feiern).

Subventâneo, *adj.* unfruchtbar.

Subversão, *f.* [ssång] *pl.* ~ões, Umsturz, Untergang *m.*, Zerstörung *f.*; *fig.* Verderbenheit, sittliche Schlechtigkeit *f.*; ~ do estomago, heftige Erbrechen *n.*. ~ivo, *adj.* *fig.* umstürzend; auf Umsturz abwendend. ~or, *m.* Zerstörer, Verwüster *m.*.

Subvertir, *v. a.* umstoßen, umstürzen, zerrütten (bes. *fig.*); verderben. ~se, *v. r.* zerrütten, ~ zu Grunde gehen (v. Schiffen). ~imento, *V.* subversão.

Sucáiro, *V.* socairo.

Sucapa, *adv.* *rir* ob. *sorrir* á ~, heimlich, ins Fäustchen lachen.

Sucár, *pr. V.* chuchar.

Sucção, *f.* [ssång] *pl.* ~ões, Saugen *n.*.

Sucedêno, *m.* [sse-ben-ju] Ereignis *n.*, Vorfall *m.*. ~er, *v. n.* folgen (auf, nach etw.); folgen, nachfolgen (im. im Amte); *js.* Erbe, Nachfolger sein, i. beerben; dazu kommen, unbermuet kommen, zustoßen; i. ereignen, i. zutragen, widerfahren, begegnen; ~ bem, gelingen; ~ mal, mißlingen, schlaglagen; ~ od. succeda o que succeda, mag kommen, was da wolle, es komme, was da komme; mal succedido, unglücklich. ~imento, *V.* successo. ~onho, *V.* succedêno.

Successo, *adj.* angezündet, in Brand gesetzt.

Successão, *f.* [sse-ssång] *pl.* ~ões, Folge; Nachfolge, Amtsfolge; Erbfolge; Erbschaft, Verlassenschaft *f.*, Nachlaß *m.*. ~vel, *adj.* *pl.* ~veis, erbfolgsfähig, erb-

fähig. ~ivo, *adj.* auf; ob. nacheinander folgend, allmählich. ~ivamente, *adv.* nacheinander, nach u. nach, allmählich. ~o, *m.* Fortgang, Erfolg, Ausgang, Ausschlag; glückliche Erfolg *m.*, Glück *m.*; Begebenheit *f.*, Ereignis *n.*; bom ~, glückliche Erfolg *m.*; *fig.* glückliche Entbindung (einer Frau) *f.*; máo ~, unglückliche Ausgang, schlechte Erfolg *m.*; *fig.* Verhängung, unglückliche Entbindung *f.*; ter o seu bom ~, glücklich entbunden werden od. sein. ~or, *m.* Nachfolger *m.*; ~ á corôa, Thronfolger, Kronprinz *m.*. ~ório, *adj.* b. der Nachfolge handelnd, Nachfolge. ; pacto ~, Nachfolgevertrag *m.*.

Succinlato, *m.* [su-ssi-ná-tu] (chim.) bernsteinäure Salz *n.*. ~eo, ~lo, *adj.* (u) ácido ~, Bernstein-säure *f.*. ~o, *m.* Bernstein *m.*.

Succinto, *adj.* kurz, bündig, gedrängt; kurzgefaßt. ~amente, *adv.* kurz, kürzlich, in Kürze, kurz angebunden.

Suceito, *m.* East *m.*; *fig.* Beste, Marz *n.*, Kern *m.*; ~ das plantas, Pflanzensaft *m.*. ~oso, *adj.* saftig. [liche Nachgepfecht *n.*.

Succubo, *m.* Nachtweibchen, weib-

Succulência, *f.* (bot.) saftige Beschaffenheit der Pflanzen *f.*.

Succutento, *adj.* saftig, saftreich, kräftig, nahrhaft.

Sucumbir, *v. n.* (a u. debaixo de .) erliegen, unterliegen (einer Last *z.*); *fig.* überwinden, überwältigt werden; den Kürzern ziehen; ~ á tentação, der Versuchung unterliegen.

Succursal, *adj.* *pl.* ~aes, estabelecimento ~, Filiale *f.*, Zweig, Nebengeschäft *n.*.

Súcias, *f.* *bur.* Gesellschaft v. Deuten, die zusammenkommen, um i. zu vergnügen *z.*; Kotte, Sipp-schaft *f.*; andar de ~, i. amüßeren. ~ar, *v. n.* i. zusammen-rühn, eine Kotte bilden.

Súcio, *m.* Kerl *m.*.

Súculo, *V.* succubo.

Súculas, *f. pl.* (astr.) Sieben-gestirn *n.*.

Sucuriú, } *f.* (h. n.) braf. Rie-

Sucurayuba, } senchlange *f.*

Sudalção, *f.* [ssång] *pl.* ~ões, Schweißen *n.*. ~ário, *m.* Tuch zum Abtrocknen des Schweißes, Schweiß Tuch *n.*; ~ o santo, Schweiß Tuch Christi; Bild Christi auf dem Schweiß Tuch *n.*. ~atório, *V.* sudorífico. ~êro, *V.* arlo.

Sudeste, *m.* Südosten; Südostwind *m.*.

Sudoeste, *V.* sudoeste.

Sudorífero u. ~co, *adj.* (u) schweißtreibend.

Sudra, *m.* (asiat.) vierte, niedrigste Abteilung der Hindus *f.*, Handwerkerstand *m.*; i., der den Stand aus den Palmbäumen zieht.

Sudueste, *m.* Südwest, Südwestwind *m.*.

Sueca, *f.* od. *bisca* ~, Spiel, Kartenspiel zu vier Personen *n.*.

Suecia, *f.* (geogr.) Schweden *n.*.

Sueco, *adj.* schwedisch; ~. m. ~a, *f.* Schwede *m.*, Schwedin *f.*.

Sueste, *m.* Südost, Südostwind *m.*.

Sueto, *m.* Schulfeiertag *m.*; *fig.* Muße, Erholung *f.*; ter, aver ~, frei haben.

Suevos, *m. pl.* Sueben *pl.*.

Suffocação, *f.* [ssång] *pl.* ~ões, Erstickung, Beklemmung, Atembeschwerde *f.*. ~ador, *adj.* erstickend; calor ~, erstickende Hitze *f.*. ~ar, *v. a.* erstickend, den Atem beschneiden; das Feuer dämpfen, erstickend, auslöschen; *fig.* erstickend, den Lauf, den Gebrauch, die Wirkung hemmen, aufhalten. ~se, *v. r.* erstickt, unterdrückt werden (*pret.* ~quei). ~ativo, *adj.* erstickend.

Suffragâneo, *adj.* unter einem Erzbischof stehend; ~, *m.* Weihbischof, Suffragan *m.*. ~ar, *v. n.* mit seiner Stimme unterstützen; genehmigen, gutheißen; begünstigen; ~, *v. a.* ~ os mortos, für die Toten beten (*pret.* ~quei). ~lo, *m.* (u) Stimme, Wahlstimme *f.*. ~s, *pl.* (cath.) Fürbitte *od.* sonstige fromme Werke für die Seelen im Fegefeuer *n. pl.*

Suffrutescente, *adj.* zum Unterholz gehörig.

Suffumigação, *f.* (med.) Räuchern

Suffumigio, *m.* } Räuchern *n.*,
Ansträucherung *f.*

Sufuso, *f.* [ssång] *pl.* ~ões, (med.) Unterlaufen mit einer i. ergebenden Flüssigkeit *n.*; ~ i. icterica, Gelbsucht *f.*.

Sufradêira, *f.* Eisenring, auf dem die Städte Eisen platt geschlagen werden *m.* [ein-], aufziehen.

Sugar, *v. a.* saugen, ein-saugen, sugelitar, *V.* sujeitar etc.

Sugerir, *v. a.* eingeben, in den Sinn od. an die Hand geben, einflößen.

Suggestão, *f.* [ssång] *pl.* ~ões, Eingebung, Verleitung, Einflüsterung *f.*. ~ivo, *adj.* eine Eingebung enthaltend; eingebend, unterleitend, verleitend. ~o, *m.* Heberluhl *m.*, Volkstribüne (bei den Römern) *f.*.

Sugillação, *f.* [ssång] *pl.* ~ões, (med.) Blutumlauf *m.*, blaue Mal vom Stoßen *n.*. ~ar, *v. a.* einen Blutumlauf bewirken.

Sugir, *V.* chupar.

Sugistorio, } *m.* Mensch, welcher
Sugitorio, } bei Projectionen
lächlerlich gekleidet war, Viel-

Sugo, *V.* succo. [hering *m.*

Suica, *f.* (geogr.) Schweiz *f.*, Schweizerland *n.*.

Suicas, *f. pl.* Nackenbart *m.*.

Suicida, *m. u. f.* Selbstmörder *m.*, -in *f.*. ~ar-se, *v. r.* i. das Leben nehmen. ~so, *m.* (u) Selbstmord *m.*, Selbstentlebung *f.*.

Suico, *adj.* schweizerlich; ~. m. ~a, *f.* Schweizer *m.*, -in *f.*.

Suidade, *f.* (Jur.) Eigenschaft des notwendigen Erben *f.*
Suidos, *m. pl.* (h. n.) schweineartige Tiere *n. pl.*
Suino, *adj.* vom Schweine, Schweine-; *carne* ~a, Schweinefleisch *n.*
Suissas, *f. pl.* Badenbart *m.* (V.)
Sujar, *v. a.* schmutzig machen, beschubeln, beschmutzen, beschmieren, besiedeln; *fig.* beschubeln, besiedeln. ~se, *v. r. i.* beschmutzen, i. verunreinigen, i. beschubeln (auch *fig.*).
Sujeição, *f.* [sju'õ] *pl.* ~ões, Unterwürdigkeit, Unterthänigkeit; Unterwerfung; lästige Gewohnheit *f.*, Zwang *m.*; Dienstbarkeit *f.*
Sujeitã, *f.* eine Gewisse, eine Frau, die man nicht nennen will od. kann *f.* (= sulana). ~ador, *adj.* unterwerfend, unterjochend. ~ar, *v. a.* unterwerfen, unterordnen, bezwingen (auch *fig.*); zu etw. nötigen, zwingen. ~se, *v. r. i.* i. Zwang anthun, i. überwinden; i. biegen, nachgeben. ~o, *adj.* untergeben, unterworfen, unterthan; willig, gehorjam; ausgehbt, bloßgestellt; ~a., ~gebunden an., ~verpflichtet zu.; ~, *m.* ein Mensch, Mann, eine Person, Jemand; um ~, certo ~, ber u. ber, jemand, ein Gevveisser; Ursache, Veranlassung, Gelegenheit *f.*; Gegenstand *m.*; (gram.) Subjekt *n.*; Unterthan *m.*
Sujidade, *f.* Schmutz *m.*, Unreinigkeit, Unreinlichkeit *f.*; Rot, Menschentot *m.*, Saueret *f.* ~s, *pl.* Boten *f. pl.* ~lho, *adj.* [sju] *dím.* v. ~o, *adj.* ~amente, *adv.* schmutzig, unrein, unklar, unreinlich; *fig.* schmutzig, unflätig, gortlich, unzüchtig, zotenhaft; beschubelt, besiedelt (durch Verbrechen ic.); voller Irrthum, Fehler (livro).
Sul, *m.* Süd, Süden, Mittag; Südwind, Mittagswind *m.*
Sulano, *m.* Südwind *m.*
Sulavento, *V.* sotavento.
Sulçar, *v. a.* furchen, Furchen ziehen; (poet.) o navio sulca as ondas, das Schiff durchschneidet die Wellen (*pret.* ~quel). ~lforme, *adj.* furchenförmig, ~artig. ~o, *m.* Furche *f.*
Sulfácido, *m.* Schwefelsäure *f.* ~atado, *adj.* schwefelsauer. ~atár, *v. a.* schwefeln. ~atizar, *v. r. a.* in ein schwefelsaures Salz umwandeln. ~ato, *m.* (ohim.) schwefelsaure Salz *n.* ~erino, *V.* sulfureo. ~ar, *m.* Schwefel *m.* (= enxofre). ~arar, *v. a.* schwefeln; mit Schwefel einreiben ic. ~aravel, *adj.* *pl.* ~áveis, schwefelbar. ~ureo, *adj.* schweflig, schwefelicht, schwefelartig. ~ureto, *m.* (chim.) ein mit Schwefel gebundener Körper *m.*, Schwefelverbindung *f.* ~urico, *adj.* acido ~, Schwefelsäure *f.* ~urino, ~uroso, *V.* ~ureo.
Sulpa, *f.* Stübballen *m.*
Sulphydrico, *adj.* Schwefelwasserstoff . . .
Sulpicio, (n. hist.) Sulpicius.
Sultania, *f.* Sultanim *f.* ~im od. ~ino, *m.* Sultanine (türkische Goldmünze) *f.*

Sultão, *m.* [stãõ] *pl.* ~ões, Sultan *m.*
Sulçar, *V.* soluçar.
Sulvento, *m.* Südwind, Mittagswind *m.*
Sunaca, *f.* (mar.) Smacke (zweimastige Transportschiff) *f.*
Sunagrãr, *v. a.* mit Sumach färben. ~e, *m.* (bot.) Sumach, Färbes-, Gerberbaum *m.*
Sunarento, *adj.* saftig, saftreich.
Sunama, *V.* samauma.
Sumea, *f.* (mar.) Holz, mit dem das Steuerruder verstärkt wird *n.*
Sumergir etc., *V.* submergir etc.
Sumlção, *f.* ~ico, *m.* Verschwinden *n.*; levar sumico, verschwinden. ~idico, *adj.* leicht verschwindend. ~ido, *p. p. u. adj.* verjuncten, untergegangen, eingunken; eingefallen; erloschen; dumpf, schwach, fern; olhos ~s, matte, gedrochene Augen *n. pl.*; voz ~a, schwache Stimme *f.*; cores ~as, erloschene Farben *f. pl.* ~idouro, *m.* Abzucht, Abzugloste *f.*, ~gaden *m.*, Rinne *f.*, *fig.* Abgrund, Schlund, Strudel *m.* ~idura, *f.* Verschwinden *n.*; *V.* ~idouro.
Sumilhêr, *m.* [sjêr] allgemeine Benennung für mehrere Hofbeamte in Portugal u. Spanien *f.*; ~da cortina, der Geistliche, der den Vorhang der Loge auf- u. zuzieht, in welcher der König dem Gottesdienste beivohnt ic.
Sumir, *v. a.* verschlingen, verschlucken; verjuncten; unterdrücken, verbergen; vergraben; verschwinden lassen. ~se, *v. r.* einfallen, verjuncten, untergehen; i. in einen Abgrund verlieren (v. Gewässern); *fig.* i. verjuncten, verschwinden (v. den Gesichtszügen ic.); i. verbergen; verschwinden, vergehen, erlöschen; v. kurzer Dauer sein; schwach werden (v. der Stimme). (*lex. pres.* sumo, sómes, some, sumimos, sumis, somem; *imper.* some.)
Sumissão, *V.* submissão.
Sumitico, *m.* Geißhals *m.*
Summa, *V.* somma.
Summlamente, *adv.* äußerst, überaus, sehr viel. ~ar, *V.* sommar. ~ariamente, *adv.* summarisch, dem Hauptinhalte nach. ~ariar, *v. a.* zusammenziehen, kurz fassen, in der Kürze wiedergeben; das abgekürzte Rechtsverfahren eintreten lassen. ~ario, *adj.* (a) summarisch, kurz zusammengefaßt, hauptsächlich, dem Hauptinhalte nach; ~m. kurze Inhalt, Hauptinhalt *m.*; abgekürzte Rechtsverfahren *n.* ~idade, *f.* äußerste Spitze der Pflanzen, der Bäume *f.*
Süpiel *m.* ~ista, *m.* Verfasser v. Auszügen, Kompendien ic. *m.* ~lto, *m. pl.* (pharm.) aus mehreren Bestandteilen bestehende Säfte *m. pl.* ~o, *adj.* der, die höchste, größte, erhabenste. ~ula, *f.* () kurze Abriß, kurze Auszug *m.*; Kompendium der Logik ic. *n.* ~ulista, *m.* der die Anfangsgründe der Logik studiert; darin erjahen ist.
Sumljo, *m.* Saft (aus Früchten, Pflanzen, Wurzeln ic.) *m.* ~oso, *adj.* (bot.) saftig.

Sumuro, *m.* (pharm.) eingedochte, dicke Saft *m.*, Extrakt *n.*
Sumpção, *V.* consumptione.
Sumpção, *m.* Ausgabe *f.*, Kosten *pl.*, Verbrauch *m.* ~ario, *adj.* den Aufwand betreffend; leis ~as, Aufwandsgelege *n. pl.* ~uosidade, *f.* Pracht *f.*, Prunk, Prachtanwand *m.* ~oso, *adj.* prächtig, kostbar, prunkvoll. ~osamente, *adv.* prächtig, kostbar.
Sundêta, *m. vulg.* Ohrzeige *f.* (= bofetão).
Suntuoso, *V.* sumptuoso.
Suor, *m.* Schweiß *m.*; *fig.* saure Arbeit *f.*; com o ~ do seu rosto, im Schweiß seines Angesichts; *fig.* passar ~es de morte od. estar em ~es frios, i. sehr viele Mühe geben, in großen Ängsten sein; in den letzten Augen liegen.
Supedâneo, *V.* suppedaneo.
Superabundância, *f.* große Überfluß *m.*, Übermaß *n.* ~ante, *adj.* ~antemente, *adv.* mehr als überflüssig, übermäßig. ~ar, *v. a.* überhäufen, mehr als reichlich geben; ~, *v. n.* in großem Überfluße sein; (de) vorberreichen, reichlich vertreten sein; a terra superabunda de trigos, das Land ist reich an Korn.
Superaddição, *f.* [sjuãõ] *pl.* ~ões, neue Hinzufügung *f.*
Superaddito, *adj.* (desus.) oben drein hinzugefügt.
Superlãr, *v. a.* belegen, herrschen, beherrschen; übertreffen, hervorragen, übersteigen. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, überwindlich; überflüssig.
Superceste, *adj.* i. über die Wolken erhebend, bis an den Himmel ragend.
Supercherla, *f.* (frã.) (desus.) Betrug *m.*, Hinterlist *f.*
Supercillo, *m. V.* sobranceira.
Supereminência, *f.* Borzug, Borrag *m.*, Hervorragung, Überlegenheit *f.* ~ente, *adj.* über alles erhaben, sehr erhaben.
Supererogação, *f.* [sjuãõ] *pl.* ~ões, Übergabe *f.* (V. sobrerogação).
Superfetação, *f.* [sjuãõ] *pl.* ~ões, (med.) Überfruchtung, Nachschwängerung *f.*, Nachwuchs *m.*
Superficial, *adj.* *pl.* ~ades, oberflächlich; *fig.* leicht. ~idade, *f.* Oberflächlichkeit *f.* ~mente, *adv.* oberflächlich, leicht.
Superficie, *f.* Oberfläche, Fläche *f.*; *fig.* Oberfläche, Schale *f.*
Superfino, *adj.* sehr fein, cytrafein.
Superfluidade, *f.* Überfluß *m.*, Unnötige *n.*
Superfluo, *adj.* ~amente, *adv.* überflüssig, unnötig.
Superhumeral, *m. pl.* ~aes, Leibrod der jüdischen Priester *m.*
Superintendência, *f.* Oberaufsicht *f.*; Oberaufsicht *m.*; Superintendentur *f.* ~ente, *m.* Oberaufseher, Superintendent *m.* ~er, *v. n.* die Oberaufsicht haben.
Superiör, *adj.* obere, oberste; höher, höchst; überlegen; ser ~ a alg., im. überlegen sein; i. übertreffen; homem ~ aos elogios, über alles Lob erhabene Mann *m.*; por ordem ~, auf höheren Befehl,

auf allerhöchsten Befehl; ser ou mostrar-se ~ a alg. c., über etw. erhaben sein, gegen etw. empfindlich sein; ~ m. Obere, Vorsteher, Superior m. ~a, f. Oberin, Superiorin f. ~ato, m. Derrin und Würde eines Superiors f. ~idade, f. obere Gewalt f.; Vortzug m.; Vorrecht; Übergewicht n., Überlegenheit f. ~mente, adv. besser, vorzüglicher, vortrefflicher.

Superlativo, adj. (gram.) höchst, im höchsten Grade; fig. ausgezeichnet, vortrefflich, best, höchst; ~ m. (gram.) höchste Steigerungsstufe f., Superlativ m.; no ~, im höchsten Grade. ~amente, adv. im höchsten Grade, sehr.

Supernál, } adj. pl. ~aes, höher, **Superno**, } erhaben; der, die höchste, vortrefflich.

Supernumerário, adj. überzählig.

Súpero, adj. aus der Höhe, der oben ist.

Superoxydção, f. [sãõng] pl. ~ões, (chim.) Überoxydierung f.

Superparciante, adj. (math.) in einer gegebenen Größe od. Zahl ganz od. noch etw. darüber enthalten. [Übereinanderlegung f.]

Superposição, f. [sãõng] pl. ~ões, **Superpurgação**, f. [sãõng] pl. ~ões, (med.) übermäßige Abführten (Purgieren) n.

Supersaturação, f. [sãõng] pl. ~ões, übersättigung f.

Supersensível, adj. pl. ~íveis, außerhalb des Reiches der Sinne stehend, übersinnlich.

Superstição, } f. [sãõng] **Supersticiosa**, } pl. ~ões, Aberglaube, Hang zum Übergläubten m.

Supersticioso, adj. ~amente, adv. abergläubisch, abergläubig.

Superstite, adj. überlebend.

Superstructura, f. Überbauung, Überbrückung f., Überbau m.

Supertunical, m. pl. ~aes, Überleib n., Überrod m.

Supervacâneo, } adj. unnützig, über- **Supervacuo**, } flüssig, unnützig, eitel.

Superveção, f. [sãõng] pl. ~ões, Einzuommen, Dazukommen, Dazwischenkommen n.

Superveniência, f. Dazukommen n. ~ente, adj. dazukommend, dazukommend, dazwischen kommend.

Supervivência, f. Überleben n., längere Lebensdauer f. ~ente, adj. überlebend.

Supetão, } m. fam. de ~, adv. **Supeto**, } plötzlich, auch einmal, unverfehens. (c. pospello).

Suplile, adv. gegen den Strich

Suplulação, f. [sãõng] pl. ~ões, (med.) Auswärts-, Rückwärtsdrehung f. ~o, adj. hoch, erhaben; auf dem Rücken liegend; ignorância ~a, grobe (solofate) Unwissenheit, geistige Trägheit f.

Suplno, m. (gram.) Supinum (Bwed) od. Eigenschaftsform der lat. Beiwörter n.

Súpito, V. subito. [Zußbant f.]

Suppedâneo, m. Fußhimmel m.

Suppeditar, v. a. verschaffen, mit dem Nötigen versehen, versorgen.

Supplantação, f. [sãõng] pl. ~ões, Ausstechen eines Gegners n.

~ador, m. j., der einen austreibt, verdrängt. ~ar, v. a. austechen, verdrängen, verdrängen, unterreten; ein Bein stellen; mit Füßen treten; über den Haufen werfen.

Supplementar, ~ario, adj. ergänzend, als Nachtrag dienend.

~o, m. Ergänzung f., Nachtrag (zu einem Buche); Fußschuß m., Zulage (zu einer Summe zc.).

Supplente, adj. ergänzend, eretzend; ~ m. Stellvertreter m.

Suppletivo, ~orio, adj. zur Ergänzung dienend.

Supplicia, f. demütige Bitte; Bittschrift f. ~ação, f. [sãõng] pl. ~ões, Bitten, Flehen n., demütige Bitte f.; casa da ~, hohe Gerichtshof in Portugal m. ~ado, m. Beflagte m. ~ante, m. Bittsteller; Kläger m. ~antivo, fam. V. atório u. ~e. ~ar, v. a. demütig bitten, flehen; ~ uma graça, eine Gnade erstehen; ~ alg., j. anflehen (pret. ~quei).

~atório, adj. eine Bitte enthaltend. ~e, adj. bittend.

Supplicado, m. Fingerrichte m. ~ar, v. a. hinrichten, am Leben strafen. ~o, m. (~) Leibstrafe, Lebensstrafe, Strafe; Marter, Pein, Qual, Plage (auch fig.) f.; ~ extremo, Todesstrafe f.

Supponendo, V. supplicação.

Suppantar, v. a. punktieren; Punkte unter ein geschriebenes od. gedrucktes Wort setzen.

Suppor, v. a. voraussetzen (für wahr) annehmen; unterschreiben, etw. Falsches als wahr od. echt ausgeben; ~ culpa a alg., jm. Schuld beimessen, die Schuld zuschreiben.

Supportação, f. [sãõng] pl. ~ões, Ertragung f. ~ador, m. j., der aushält, erträgt, erduldet. ~ar, v. a. tragen, stützen, unterstützen; fig. ertragen, erdulden, leiden, aushalten, aushalten. ~e, m. Stütze f.

Suposição, f. [sãõng] pl. ~ões, Voraussetzung, Vermutung; Unterdrückung, falsche Angabe, Erdichtung f.; homem de ~, angegebene, fähige, empfehlenswerte Mann m.

Suppositação, f. [sãõng] pl. ~ões, (theol.) Vereinigung der göttlichen mit der menschlichen Natur f. ~ar, v. a. (theol.) die göttliche mit der menschlichen Natur in einer Person vereinigen.

~leto, (~) ~ivo, adj. falsch, untergeschoben. ~orlo, m. (med.) Stuhlspäßen n.

Supposto, p. p. u. adj. gefest; vorausgesetzt; falsch, untergeschoben; ~ que, gefest, daß. ~, im Fall, daß.; ohgleich; ~ m. Individuum n., Einzelne m.; andere nomenne, vorausgesetzte Grundlage eines Satzes f.

Supressão, f. [sãõng] pl. ~ões, Unterdrückung, Aufhebung, Abstellung, Abschaffung; Verheimlichung, Verschweigung, Überhebung, Anstiftung f.; (med.) Verstopfung f., Mangel der Unterdrückung, Verhaltung des Urins f.; ~ de transpiração, Mangel

m. od. Wegbleiben des Schweißes n. ~ivo, ~orio, adj. unterdrückend.

Suprimento, m. Ausgleichung, Ergänzung; Verschreibung, Beistellung f.; Fußschuß m. (V. supplemento.)

Suprimir, v. a. unterdrücken; verbieten; verhehlen, verheimlichen; verschweigen; übergehen, auslassen; weglassen; streichen; vernichten; abschaffen, aufheben.

Suprir, v. a. u. n. ergänzen, vollständig machen, ausgleichen; beschreiben; ersetzen, eine Stelle vertreten; j. unterstützen, jm. zu Hilfe kommen, ausheilen; ~ por alg. od. ~ as vezes de alg., j. Stelle vertreten; ~ a alg. j. unterstützen, jm. ausheilen, zu Hilfe kommen.

Suprivel, adj. pl. ~íveis, ergänzbar, nachtragbar, ersetzlich.

Suprulação, f. [sãõng] pl. ~ões, Eiterung f. ~ar, v. n. eiteren. ~ativo, ~atório, adj. eiterziehend, eiternd.

Suputação, f. [sãõng] pl. ~ões, Abrechnung, Berechnung f., Abschlag m. ~ar, v. a. überrechnen, berechnen, rechnen, überschlagen. ~e, m.

Supra, prp. (lat.) oben, oberhalb.

Supracitado, } adj. oben ange- **Supradito**, } führt.

Supracilio, m. Stirn, Gegend über den Brauen f. [erhaben.]

Supramundano, adj. über die Welt

Supranatural, adj. pl. ~aes, übernatürlich. ~ismo, m. Offenbarungsglaube m. ~ista, m. Offenbarungsgläubige m.

Suprano, m. (mus.) Oberstimme f., Sopran m.

Supraumerado, adj. oben gezählt. ~ario, adj. überhäufig.

Supremacia, } f. Obergewalt, Ober- **Supremazia**, } höhe; Überlegenheit f.

Supremo, adj. (der, die, das) höchste; hora ~a, letzte Stunde, Todesstunde f.; dia ~, Todestag; jüngste Tag m.; ter o ~ mando, den Oberbefehl haben. ~amente, adv. im höchsten Grad.

Suprimir } **Suprir** } etc., V. supp. . .

Supurar } **Sura**, f. (asiat.) Palmenast m. **Surcã**, V. sulcar.

Surculo, m. (bot.) Moosstengel m.

Surdilar, v. n. j. taub stellen. ~ez, ~eza, f. Taubheit f. ~ina, f. (mus.) Dämpfer m.; á ~ od. pela ~, adv. ganz in der Stille, heimlich. ~inho, adj. dim. v. surdo.

Surdir, v. n. quellen, hervorquellen; oben schwimmen; fig. auftauchen, aus einem verborgenen Orte hervortreten; hervorgeruhen.

Surdista, m. Ausrufter u. Führer eines Rettungsbootes; Auswerfer eines Rettungsringes m.

Surdo, adj. taub; fig. unempfindlich, unerbittlich; dumpf, gedämpft; geräuschlos, klanglos; heimlich, geheim, Schleich. ~.; glanzlos, stumpf, matt; tazer. ~. j. taub stellen; pela ~a, unmerklich; ás ~as, in der Stille, insgeheim, heimlich; á voga ~a, a remo ~,

geräuchlos (sahnd, rubend); ~ á razão, der Vernunft nicht zugänglich; cantar a um ~, tauben Ehren predigen; ~ como uma porta, taub wie ein Thürpfosten, hochtun. ~amente, *adv.* dumpf; geräuchlos, heimlich.

Surdo-mudez, *f.* Taubstummheit *f.*

Surdo-mudo, *adj.* taubstumm; os surdos-mudos, die Taubstummen.

Surgidouro, *m.* Anferplatz, Hafen *m.*

Surgir, *v. n.* ankommen, den Anfer werfen, anlanden; quellen, hervorkommen; auftauchen, erscheinen, i. erheben, emporwachsen; ~ dos perigos, i. aus den Gefahren befreien; ~ de doença, v. einer Krankheit genesen; vom Krankenlager aufstehen; ~ á mente, á phantasia, in der Seele auftauchen (p. p. surgido n. surto).

Surgião, *V.* cirurgião.

Surilho, *V.* surto.

Suro, *adj.* ohne Schwanz (Huhn); frade ~, Gefährte, der zwar die Tonjur hat, aber keine Weisheit lesen darf *m.*

Surpreendedor, *V.* surpreendente. ~er, *V.* surpreender.

Surpreendente, *adj.* überraschend, erstaunlich; unerwartet. ~er, *v. a.* überraschen, überraschen, überumpeln; überrasen; verwundern, in Erstaunen setzen, betramden, überraschen.

Surpreza, *f.* Überraschung *m.*, Überraschung; Bestürzung, Verwunderung *f.*, Erstaunen *n.*, Überraschung *f.* ~ar, *v. a.* überraschen, überumpeln, überraschen. ~o, *adj.* überraschend, erstaunt.

Surra, *f.* große Menge (Brügel) *f.*; dar uma boa ~, eine tüchtige Tracht Brügel geben. ~ador, *m.* Lederbereiter, Weißgerber, Felleischer, Auspeitscher *m.* ~amento, *m.* Gerben *n.*; Lederbereitung *f.* ~ão, *m.* [rãong] *pl.* ~ões, leberne Brotlad der Schäfer *m.*, Schäferstafche; schmuggige, abgetragene Kleidung *f.*; (com.) Terone (südamerikanische Ochsenhaut zum Einballen u. der darin eingemachte Ballen Ware) *f.* ~ãozinho, *m.* [rãong-tin-ju] Täschchen *n.*, Brotlad *m.*

Surrapa, *f.* verbordene Wein *m.*

Surrar, *v. a.* gerben, weiß gerben, weißgrau machen; auspeitschen, abprügeln; die Oberfläche einer Sache abruben, sie holperig machen; sapato surrado, abgenutzte, vertragene Schuh *m.* ~se, *v. r.* i. abruben (vom Tuche); *bur.* i. heimlich davonmachen.

Surraste, *adv.* *bur.* de ~, heimlich, verstoßenerweise. ~ear, *v. a.* heimlich entwerden, stehen. ~eiro, *V.* sorrateiro. ~stohlen.

Surrella, *á*, *adv.* heimlich, verstoßenerweise.

Surrepticio, *V.* surreptivo.

Surriada, *f.* Kanonen-, Gewehrsalve *f.*; *fig.* spöttische Geschrei, Höflichkeitsreden (*casuada, troça, apuro*); ~l etst!

Surribila, *f.* (agr.) Umstechen, Auflockern des Erdbodens, tiefe Pflügen, Rigolen *n.* ~ar, *v. a.* (agr.) umstechen, lockern machen, rigolen.

Surripiar, *v. a.* *bur.* maufen, wegsteibigen, listig stehlen.

Sarrir, *V.* sorrir.

Sarro, *m.* vulg. Schmutzkruste *f.*

Surtida, *V.* sortida.

Surtir, *v. n.* in die Höhe fliegen, i. sehr hoch erheben; endigen, zur Folge haben, gelingen; ~ efeito, Erfolg haben, Eindruck machen; ~ mal, mißlingen; ~ com uma empresa, eine Unternehmung zu Ende führen (*lex. pres. sorto, sortes etc.*).

Sarto, *m.* Flug od. Schwung eines Vogels in die Höhe *m.*; *fig.* Aufschwung des Geistes *m.*

Sarto, *p. p. u. adj.* geantert, vor Anfer liegend.

Sartú, *m.* (gall., ant.) Oberrod *m.*

Sas! *int.* auf! frisch! munter!

Susana, (*n. p.*) Susanne.

Susceptibilidade, *f.* Empfänglichkeit, Reizbarkeit *f.* ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, empfänglich, empfindlich. ~ivo, *V.* ~ível.

Suscitacão, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Anstiftung, Anregung, Eingebung *f.* ~ador, *m.* Anstifter *m.* ~ar, *v. a.* (theol.) erwecken, erlesien lassen; anstiften, erregen, aufregen, anrichten; *fig.* ins Leben rufen.

Suscrever etc., *V.* subscreever etc.

Suspecto, *V.* suspeito.

Suspeição, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Argwohn, Verdacht *m.*, Mißtrauen *n.*

Suspeitã, *f.* Argwohn, Verdacht *m.*; wenig begründete Mißtrauen *m.*; Vermutung, Mutmaßung *f.*; Zweifel *m.*; dado a ~s, argwöhnisch, mißtrauisch. ~ador, *m.* Argwöhnische *m.* ~ar, *v. a.* argwöhnen, Verdacht haben; mutmaßen, vermuten; ~o, *v. n.* mißtrauen, Verdacht lassen, zweifeln an etw. werden. ~o, *adj.* verdächtig; dar por ~ um juiz, einen Richter als verdächtig zurüchweisen; andar ~ de alg., im. nicht recht trauen, im. mißtrauen. ~oso, *adj.* ~osamente, *adv.* verdächtig; argwöhnisch, mißtrauisch.

Suspende, *v. a.* aufhängen, schwebend hängen, einhängen; *fig.* aufschieben, aussetzen, einstellen, aussetzen lassen; auf einige Zeit des Amtes entsetzen; ~ o juizo, sein Urteil zurückhalten; (mar.) ~ a ancora, den Anfer aufbinden, aufholen; ~ o cavallo bem, die Vorderbeine gut aufheben u. gehörig halten (vom Pferd). ~se, *v. r.* innehalten, stehen bleiben.

Suspensão, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Aufhängen, Einhängen etc. *n.*; Aufschub *m.*, Aufschiebung, Verschiebung, Aussetzung, Einstellung *f.*, Stillstand *m.*; Einziehung, Entziehung *f.*, Erstaunen *n.*, Verwunderung *f.*; Spannung *f.*; Hängen, Schweben *n.*; Zweifel *m.*, Ungewißheit, Unentschiedenheit; einstellweilige Dienstentziehung; große Aufmerksamkeit *f.*; (mus.) Hemmung *f.*; ~ de armas, Waffenstillstand *m.* ~ivo, *adj.* (jur.) aufhaltend, aufschiebend. ~o, *p. p. u. adj.* acar ~, innehalten, stehen bleiben, verjumen; ter alg. ~, i. in Atem, im Gange erhalten. ~orio, *adj.* (med.) Stillstand bewirkend; ~, *m.* (cir.)

Bruchband, Trageband *n.* ~s, *pl.* Hüfenträger *m. pl.*, Tragbänder *n. pl.*

Suspeição, *adj. pl.* ~es, verdächtig.

Suspirado, *p. p. u. adj.* erleszt, erlebzt. ~ar, *v. a. u. n.* seufzen, beufzen; (por) nach etw. seufzen; i. danach sehnen, danach trachten, streben; ~ por voltar á sua patria, i. nach seinem Vaterlande zurücksehen, das Heimweh haben. ~o, *m.* Seufzer *m.*; *fig.* Schwächen, Sehnen *n.*, Sehnsucht *f.*; (bot.) Schweizerhose, falsche Falappe, Wunderblume *f.* ~oso, *adj.* seufzend, klagend.

Susquinã, *V.* sosquinar.

Susso, *V.* suso.

Sussarrar etc., *V.* susurrar.

Sustância etc., *V.* substancia.

Sustar, *v. a.* aufhalten, hemmen. ~atorio, *adj.* hemmend, den Fortschritt hindernd.

Sustenido, *m.* (mus.) Kreuz *n.*

Sustenido, *v. a.* (mus.) Kreuze vor die Noten schreiben.

Sustentação, *f.* [sãong] *pl.* ~ões, Erhaltung *f.*, Unterhalt *m.*, Unterstützung *f.* ~áculo, *m.* Stütze *f.*, Pfeiler, Strebepfeil *m.*, alles, was stützt; *fig.* Stütze *f.*, Verteidiger *m.* ~ador, *m.* Stütze *f.*, Verteidiger; Erhalter *m.* ~amento, *m.* *V.* sustentação. ~ante, *m.* Verteidiger eines Sages, Respondent *m.* ~ar, *v. a.* stützen, unterstützen, tragen, halten; behaupten, verteidigen; unterhalten; ~o campo, das Schlachtfeld behaupten. ~se, *v. r.* i. erhalten, i. ernähren, leben u. i. e. behaupten; ~se do ar, v. der Luft leben; i. eingehielten Hoffnungen hingeben. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, was i. behaupten läßt. ~o, *m.* Nahrung *f.*, Lebensmittel *n. pl.*; Unterhalt *m.*; *fig.* Ernährer, Erhalter *m.*; Stütze *f.* ~or, *V.* ~ar.

Sustér, *V.* soster. [dor.]

Sustituir etc., *V.* substituir etc.

Susto, *m.* Furcht *f.*, Schrecken *m.*, Bestürzung *f.*

Su-Sudoeste, *m.* Südsüdwest *m.*

Su-Sueste, *m.* Südsüdost *m.*

Susurrador, *adj.* jummend, murmelnd, säuselnd. ~ar, *v. n.* brummen, murmeln, leise sprechen; *fig.* jummeln, murmeln, säuseln, rauschen; ~, *v. a.* Verleumdungen, Klatschereien in die Ohren blauen. ~o, *m.* Gemurmel; Murmeln, Säuseln, Flüster *n.*

Suta, *f.* Instr. zur Winkelmessung *n.*

Sutil etc., *V.* subtil.

Sutarja, *f.* (cir.) Naht auf der Hirschkale etc. *f.* ~al, *adj.* Naht...

Suum, *adv.* (de) (ant.) zusammen, miteinander.

Suxjar, *v. a.* [schar] nachlassen, loslassen, abspannen. ~o, *adj.* nachgelassen, abgepannt.

Sybarita, *m.* *fig.* Wohlüstling; (ürtling, Sybarit *m.* ~ico, *adj.* (ürt) sybaritisch; schmelzerisch. ~ismo, *m.* Sybaritentum *n.*

Sybilã, *V.* sibilla.

Sycómoro, *m.* (bot.) Sycamore *f.*, Adams-, Maulbeers-, Feigenbaum *m.*, Wabelsche *f.*

Sycóphago, *m.* Feigenfresser *m.*

Sycophanta, *f.* Schyphant, An-
geber, Ehrenbläfer, Verräter, Ver-
träger *m.*
Sycose, *f.* (cir.) Feigwarze *f.*
Sylla, *v.* scilla.
Syllaba, *f.* Silbe *f.* ~ação, *f.*
[-sjaung] *pl.* ~ões, Schlabieren,
Lautieren *n.* ~ada, *f.* sam. Feh-
ler in der Silbenmessung od. im
Accent *m.* ~ar, *v.* sil. plabieren.
~ario, *adj.* durch Silben aus-
sprechend (wie Kinder); ~, *m.*
W-C-Buch *n.* ~leo, *adj.* (◌)
syllabisch. ~ismo, *m.* Schriftart,
in welcher ein Zeichen eine Silbe
bezeichnet *f.*
Syllepse, *f.* (gram.) Schlepse (eine
Figur, bei der man mehr auf den
Sinn, als auf die Regeln Rück-
sicht nimmt) *f.*
Syllotismo, *m.* (log.) Vernunft-
schluß, Schluß *m.* ~istico, *adj.*
syllotistisch. ~izar, *v.* n. schließen,
folgen.
Sylpho, *m.* (myt.) Sylphe, Schl-
phide (eine U. Luftgeist) *f.*
Sylvestre, (*n.* p.) Silvester.
Symbollico, *adj.* ~icamente, *adv.*
symbolisch, symbolisch. ~ização,
f. [-sjaung] *pl.* ~ões, symboli-
sche Darstellung *f.* ~izar, *v.* n.
com alg. c., in einer gewissen
Übereinstimmung mit etw. stehen,
übereinstimmen; ~, *v.* a. ver-
symbolischen, symbolisch dar-
stellen. ~ismo, *m.* Vereingung,
Mitwirkung mehrerer Personen zu
einem gewissen Zwecke *f.* ~o, *m.*
(◌) Sinnbild *n.*; (theol.) Glau-
bensbekenntnis *n.*
Symetria, *f.* Ebenmaß *n.*, Sym-
metrie *f.* ~ico, *adj.* ~icamente,
adv. ebenmäßig, symme-
trisch. ~izar, *v.* a. symmetrisch
ordnen od. bauen; ~, *v.* n. in Eben-
maß *v.* simio. [maß] *gen.*
Sympathia, *f.* Sympathie *f.*, Mit-
gefühl, Gleichgefühl *n.*, ~ico, *adj.*
(◌) sympathisch, mitempfin-
dend. ~izar, *v.* n. übereinstim-
men, mitfühlen.
Symphonia, *f.* Symphonie *f.*; Zu-
sammenklang mehrerer Instr. u.
Stimmen *m.*; vierstimmige Ton-
stück *n.* ~ico, *adj.* (◌) zusam-
menklingend, symphonisch. ~ista,
m. Komponist, Musiker *m.*
Symphorio, (*n.* p.) Symphorion.
Symphyse, *f.* (an.) Knorpelband
n.; unbewegliche Verfüzung;
Verwachsung der Reintknochen *f.*,
Zusammenwachsen *n.*
Symptomja, *m.* Symptom *n.*; Kran-
heitszeichen *n.*; *fig.* Anzeige *f.*
~ático, *adj.* zu den Zufällen
einer Krankheit gehörig, sympto-
matisch. ~atologia, *f.* (med.)
Krankheitslehre *f.*
Synagoga, *f.* Synagoge, Juden-
schule *f.*, Judentempel *m.*; *fig.*
Juden *m.* *pl.*
Synalepha, *f.* (gram.) Zusammen-
ziehung zweier Silben *f.*
Synallagmatico, *adj.* (jur.) ent-
gegenseitige Verbindlichkeit ent-
haltend; contrato ~, gegenseitige
Vertrag *m.*
Synantheo, *adj.* (bot.) mit schein-
bar verwandten Blüten u.
Blättern) Staubbeutel.

Synanthereas, *f.* *pl.* (bot.) Synan-
theren *f.* *pl.*
Synarchia, *f.* Herrschaft vieler
Fürsten zu gleicher Zeit *f.*
Synarthrose, *f.* (an.) unbewegliche
Knochenverbindung *f.*
Synearpo, *m.* (bot.) zusammenge-
setzte Frucht *f.*
Synchrónico, *adj.* gleichzeitig.
~ismo, *m.* Gleichzeitigkeit *f.*
~ista, *m.* Zeitgenosse *m.* ~izar,
v. a. als gleichzeitig hinstellen.
~o, *adj.* (◌) gleichzeitig.
Synchuse, *f.* [-ti-se] (gram.) Ver-
zweigung, verkehrte Stellung der
Worte *f.*
Synopla, *f.* (gram.) Weglassung
einer Silbe aus der Mitte, Syn-
töpe *f.* ~ar, *v.* a. (gram.) ein
Wort verkürzen; ~, *v.* n. in Ohn-
macht fallen. ~e, *f.* (med.) Ohn-
macht *f.* ~lsar, *v.* a. Ohnmacht
verursachen; ~, *v.* n. in Ohnmacht
fallen.
Syncretismo, *m.* Vereingung
zweier streitender Parteien gegen
einen dritten Feind *f.*
Synadactylo, *adj.* (h. n.) mit ver-
bundenen Beinen.
Syndéresis, *f.* Gewissenhaftigkeit
f.
Syndesmosse, *f.* Knochenfügung
durch Bänder *f.*
Syndescação, *f.* [-sjaung] *pl.* ~ões,
Prüfen, Nachprüfen, Erkundigen
n.; Unteruchung *f.* ~al, *adj.*
pl. ~aes, dem od. zum Synbitus
gehörig. ~ancia, *f.* V. ~ação.
~ar, *v.* a. untersuchen, prüfen,
nachhören, ins Register eintragen,
Erkundigungen einsehen; tabeln,
Vortürcke machen (pret. ~quel).
~ato, *m.* Synbitat, Amt *n.* u.
Stelle eines Synbitus *f.* ~atura,
f. V. ~ato; Label *m.* ~o, *m.*
(◌) Synbitus (Ratgeber einer
Gemeinde) *m.*
Synédoche, *f.* [-ni-du-ke] (rh.)
Vertauschung (eines Teils mit
dem Ganzen, der Art mit der
Gattung), Synédoche *f.*
Synéresis, *f.* (gram.) Zusammen-
ziehung zweier Silben in eine *f.*
Synergia, *f.* Mitwirkung, Hilfe *f.*
Synérosis, *f.* (an.) Handbein-
fügung *f.*
Syngenesia, *f.* (bot.) Pflanzen mit
verwandten Staubbeutel *f.* *pl.*
Syngrapho, *m.* Schuldverschrei-
bung *f.*
Synhedrim, } *m.* große Rat zu Je-
Synhedrio, } rusalem *m.*
Synocha, *adj.* (med.) febre ~,
ohne eine merkliche Veränderung
anhaltende Fieber *n.*
Synodial, *adj.* *pl.* ~aes, zur Syn-
ode gehörig. ~ico, *adj.* (◌)
(astr.) movimento ~, Bewegung
des Mondes v. einem Neumonde
bis zum andern *f.* ~o, *m.* (◌)
Synode, Verammlung der Geist-
lichen *f.*
Synonymja, *f.* Gleichdeutigkeit,
Sinneverwandtschaft, Wortähnlich-
keit; Segung mehrerer gleichdeu-
tiger od. sinneverwandten Wörter
f. ~ico, *adj.* (◌) sinneverwandt.
~izar, *v.* a. synonym machen.
~o, *adj.* (◌) sinneverwandt;
~o, *m.* gleichdeutige Wort, sin-
verwandte Wort, Synonym *m.*

Synopse, } *f.* Übersicht, Inhalts-
Synopsis, } angabe *f.*, Übersichts-
m.
Synoptico, *adj.* synoptisch, über-
sichtlich, übersicht genähernd, kurz
gefaßt, zusammengefaßt, tabel-
larisch *f.*
Synovial, *f.* (an.) Gelenksflüssig-
keit, Sehnenflüssigkeit; *fam.* Gleds-
Gelenkwasser *n.* ~ial, *adj.* *pl.*
~aes, zum Gelenkwasser gehörig.
~ite, *f.* Gelenkwasser-Entzündung
f. [tallisch].
Syntáctico, *adj.* [-tá-ti-tu] syn-
Syntagma, *m.* Sammelwerk *n.*
Syntaxe, *f.* (gram.) Wortfügung,
Wortfügungslehre, Syntax *f.*
Synthese, } *f.* (◌) Zusammen-
Synthesis, } setzung, Verbindung
f.
Synthético, *adj.* ~amento, *adv.*
zusammengehend od. verbindend
synthetisch. [stoft] *gen.*
Syntonia, *f.* (chim.) Mustelfaser-
Syphão, *m.* [-sjaung] *pl.* ~ões,
Saugheber *m.*
Syphilitis, *f.* (med.) Syphilitis, Lust-
seuche *f.* ~ítico, *adj.* syphilitisch.
~izar, *v.* a. syphilitisch anstecken.
Syria, *f.* (geogr.) Syrien *n.*
Syringotomia, *f.* Fritelschnitt *m.*
Syrinx, *f.* (archeol.) Panflöte *f.*
Syrio, *v.* Sirio. [-slinge] *f.*
Syrpho, *m.* (ent.) Hummelwespe,
Syrtis, *m.* *pl.* Syrtis, bewegliche
Sandbänke im Meere *f.* *pl.*; *fig.*
Klappen, Gefahren des Lebens
f. *pl.*
Systático, *adj.* (an.) i. abwech-
selnd zusammenziehend u. aus-
dehnend.
Systemja, *m.* System, Lehrgebäude
n., Lehrbegriff, Zusammenhang;
Plan, Vorlag *m.*; Vorrichtung *f.*
~ar, *v.* a. zu einem System ver-
einigen, wissenschaftlich ordnen.
~ático, *adj.* systematisch, zusam-
menhängend, wissenschaftlich. ~a-
tisação, *f.* [-sjaung] *pl.* ~ões,
Systematisierung *f.* ~atizar, *v.*
~ar. [Vauwerk] *n.*
Systylo, *m.* (arch.) dichtfüßige
Syzigia, *f.* } (astr.) Zusammen-
Syzigio, *m.* } kunstspunt zweier
Planeten; ihr Gegenstein *m.*;
bei. die Zeit des Neu- od. Voll-
mondes; (metr.) Vereingung
mehrerer Versfüße *f.*

T.

T, *t*, *m.* T, *t*, *n.*: der zwanzigste
Buchstabe des Alphabets; *fam.*
ter od. trazer um T na testa,
närrisch, toll sein.
Tá *int.* still doch! schnell fort! tal
tal schon gut! ja, ja! pah, pah!
ach was da! [tei] *n.*
Taa, *m.* (Arab.) Haupt einer Par-
Taba, *f.* Hütte od. Wohnung der
Arabier aus Südamerika *f.*
Tabacal, *m.* *pl.* ~aes, Tabaks-
pflanzung *f.*, Tabaksfeld *n.* ~aria,
f. Tabakladen *m.* ~o, *m.* Tabak
m.; ~o de fumo, Rauchtabak *m.*;
~o de folha, Blättertabak *m.*; ~de

rolo, Rollentafel m.; tomar ~, schnupfen; caixa de ~, Zafafsdoße f.; levar (ob. chuchar) para o seu ~, seine Strafe bekommen, eine Lehre od. einen Dentsettel bekommen.

Taballião, V. tabellião.

Tabaquilar, v. a. im. Tabak geben; burl. j. zum besten haben; fam. j. anführen, hintergehen. ~eira, f. Zafafsdoße f.; Zafafslafen m. ~s, pl. vulg. Kafenzlöcher n. pl., Rafe f.; ir ás ~s de alg., im. einen Schlag, eine Ohrfeige verjehen. ~éiro, m. Zafafsfabrikant; Zafafschnupfer m.; ~, adj. Tabak schnuppend; lenço ~, große, bunte Schnupftuch n. ~ista, m. Zafafschnupfer m.

Tabardilha, f. [-ja] dim. v. Tabard.

Tabardilho, m. [-ju] federbier, bössartige Fieber, hitzige Fieber n.

Tabardo, m. (ant.) Oberrod v. grobem Tuch für Landleute m.

Tabareo, j. m. vulg. schlecht eingedete Soldat m.; fig. untaugliche

Tabarro, V. tabardo. [Mench] m.

Tabarzet, m. eine A. weißer Zunder m. [m.]

Tabaxir, m. [schir] Bambuszunder

Tabáz, m. Wolf m.; Wölfin f. (-lobo.)

Tabefe, m. gelochte Schafmilchsuppe mit Eiern u. Zuder f.; pr. Wolken f. pl.; fam. Schlag, Klaps, leise Badenreich m. (= bofetete, sopapo.)

Tabellã, f. Tabelle f., übersichtliche Verzeichnis n.; (pharm.) Latmerke in Tafelfchen f.; por ~, indirekt, auf Umwegen; ir para a ~, mit einer Geldstrafe belegt werden. ~lado, m. Notariat n.

~lão, m. [-ção] pl. ~ões, Notar m. ~lar, v. a. die Verpflichtungen eines Notars ausüben. ~lão, adj. (f. v. tabellião)

letra ~, bide, weite, schlechte Schrift, Advocatenchrift f.; palavras ~s, bloße Förmlichkeitsworte n. pl. ~lonsado, ~lonato, m. Notarielle f., Amt eines Notars n.

Taberna etc., V. taverna etc. ~áculu, m. Belt n., Hüfte; Stifts-, Laubhütte f.; festa dos ~s, Laubhüttenfest n.; o ~ da virgem, Mutterleib der Jungfrau Maria m. ~ál, adj. pl. ~aes, Wirtshaus. ~ário, adj. vom Wirtshaus; zum Wirtshaus gehörig. ~éiro, m. Wirt m. (V. taverneiro.) [Loff m.]

Tabi, m. Doppeltakt, gewöhnliche

Tableã, f. (mar.) Brett über dem Dählrod (der Lehn des Schiffes) n.; Vorrichtung, welche man oben am Brett macht, damit es beim Sägen nicht spaltet f.; (braj.) Handstod aus der Vibopflanze n. ~ár, v. a. beim Sägen am Brett eine Vorrichtung machen, damit es nicht spaltet (pret. ~quei).

Tabido, adj. (med.) faul, verdorben; schwindechtig.

Tabifco, adj. fäulnis bewirkend.

Table, m. Verjährung m., Wissenstand v. Brettern, Karten od. Ziegelfeinen etc., Mauer f.

Tablár, v. a. möhren, wässern (=oudear). [steifen m.]

Tabla, adj. u. m. diamante ~, Tablado, m. Bretter n. pl., Fußboden der Schaubühne m.; Bühne, Schaubühne f.; Theater; Gerüst n.; apparecer no ~, auftreten, die Bühne betreten.

Tablatura, f. (mus.) Tabulatur f. Tabllha, f. [-ja] Waude f., Widesprung (am Willard) m.; (mar.)

~ de forrar, Futterbiele f.; fazer as cousas por ~, etw. indirekt, durch Mittelspersonen machen.

Tablino, m. Archib n.

Tabo, m. eine A. oñat. Fahrzeug n. Taboia, f. Brett n., Diele; Tafel; Platte f.; Blatt n.; Marmorplatte; Karte, Landkarte f.; Inhaltsverzeichnis eines Buches n.

Taboia, f. [mar.] Tafel; Tafel; Platte f.; Blatt n.; Marmorplatte; Karte, Landkarte f.; Inhaltsverzeichnis eines Buches n.; Tabelle, Übersicht; Dite f., Verzeichnis nach einer gewissen Ordnung; Gemälde auf Holz, Stein od. Papier n.; breiteste u. fleischigste Teil gewisser Glieder

(z. B. jede Seite des Pferdehalses); Spielisch; Ehtisch m.; (an.)

~ do craneo, Hirnschädeltafel f.; fam. levar com uma ~ ob. com a ~ no rabo, enttäuscht werden; dar de ~ n'alg., j. mißhandeln, schlecht behandeln; as ~s da lei, moñaischen Gefesstafeln f. pl.; (mar.) ~s de res-

bordo, Kielgang m.; ~s dos trincaezes, Weibhölzer n. pl.; ~s das boças, Füllungen im Raum f. pl.; ~ rasa, leere Leitwand f.; fig. unzufuturierte Geist; unwoisende Mensch m. ~ada, f. Inhaltsverzeichnis eines Buches n.; Tabelle; Multiplikationstabelle f.; Einmaleins n.; fig. lange Aufzählung, lange Leier f.; ~ pythagorica, Einmaleins n. ~ado, m. Menge f., Haufen Bretter m., hölzerner Gitterwert n. ~ão, m. [-ção] pl. ~ões, (augm. v. taboa) starke, bide Brett n. n.; Bohle f.

Taboã, f. wildwachsende, sehr dauerhafte Rohr in Brasilien n. ~ál, m. pl. ~aes, mit Rohr bewachsene Ort in Brasilien m.

Taboinha, f. [-ja] (dim. v. taboa) Brettschen, Plättchen n.; salvar-se n'uma ~, j. noch glücklich dastehen, mit einem blauen Auge davonkommen. ~s, pl. Jaloufien, Fensterjaloufien aus feinen Holz-

latten f. pl.

Taboia, f. (jog.) Brettschein m.; (ant.) Tafel f.; os cavalheiros da ~ redonda, Ritter v. der Tafelrunde m. pl.; entrar a alg. ~ de faser alg. c., im. eben zur rechten Zeit, wie gerufen kommen; ser ~ que não joga, ohne Einfluß sein; faulenzen. ~ado, m. Fußboden; Ort, der mit Brettern belegt ist m.; Brettergerüst n. ~agéiro, m. Besitzer eines Spielhauses m. ~agem, f. pl. ~as, Spielhaus, worin Triaktad n. gespielt wird n.; dar ~, ein Spielhaus halten. ~ão, m. [-ção] pl. ~ões, Brett v. Buchsbaumholz, worauf die Golbarbeiter arbeiten n. ~ár, adj. auf Tafeln, Tabellen, Karten bezüglich; ensino ~, Unter-

richt mit Hilfe v. Wandtafelu m. ~éiro, m. Platte (A. Tisch) mit einer Kanteife, worauf das Brot gelegt wird, bevor es in den Ofen kommt f.; Kaffeebrett, Theebrett; Beet, Gartenbrett n.; ~ de gamao, Triaktadbrett n.; ~ de jogar as damas, Damenbrett n.; ~ do xadrez, Schachbrett n.; ~ d'uma escada, Absatz einer Treppe m.; ~ dehorta, Gartenbeet n.; ~ d'uma igreja, Kirchenfuß f. ~eta, f. (dim. v. tabola) Ausbugefchild; Wirtshauschild; Schaulästchen der Silberarbeiter n.; Auslage f., lange Warentisch, Warentisch m. ~ista, m. V. tabulista.

Taboquinha, f. [-in-ja] (bot.) A. Luede f. ob. Hundsgraß n. (V. Tabordo, V. tabardo. [grama.]

Tabu, m. (braj.) Zuder, welcher nicht gut gereinigt ist m.

Tabua, f. (bot.) Wasserflosse, Viechflosse f.; fam. mandar a ~, die Thür weisen, zum Genter jagen; va & ~l scher dich zum Teufel!

Tabnal, m. pl. ~aes, Ort, wo es viel Wasserflossen od. Viechflossen gibt m.

Tabullário, m. Archib n., Regiſtratur f. ~ato, m. Gerüst, Brettergerüst, Schaugerüst n. ~éiro, V. taboleiro. ~ista, m. Betretiger astronomischer od. geometrischer Tafeln m.

Taburno, m. Fußschmel m. (= estrado, suppedaneo.)

Tacada, f. Stoß, Roup mit dem Willardstod m.

Taca(ha)maca, f. Tafamahalgummi n. u. der Baum, der es gibt m.

Tacamaqueiro, m. [-teu-ru] Tafamahalgummitaum m.

Tacanharia, f. [-ja-ri-a] Filzigleite, Knauferi, Kniderei; Vit, hinterlistig, Schelmerei, Betrügerei f. ~ear, v. a. durch schmutzigen Geiz zusammenraffen, knaufern, knidern. ~eza, ~ice, f. schmutzige Handlung f.; Geiz m., knaufertige Wesen n. ~o, adj. ~amente, adv. larg, filzig, knidertig, knaufertig; betrügerisch, abgeteilt, schurkisch, hinterlistig.

Tacania, f. Geßm, Simstwert eines Dades n.

Tacão, m. [-ção] pl. ~ões, Absatz eines Schuhes n. m.; fig. fam. Knirps m.

Taca, f. Trinkchale f.; Becher m.; amigo da ~, Becher, Freund des Weines m.

Tacéira, f. Schaufenster, Schaulästchen der Golbarbeiter (mit Silbergeschirr) n. (= mostrador.)

Tacelo, m. Stid einer Statue, eines Modells n. n.

Tacha, f. [-cha] Fehler, Makel, Fleck, Schandfled; Tafel, Wortwurf; A. kleiner Nagel mit versilbertem od. vergoldetem Knopf m.; pôr ~, Wortwurf machen, anschwärzen; homem sem ~, tabelose Mensch m.; bota de ~s, eifenbeschlagene Stiefel m.

Tachada, m. [-chá-da] ein Beden voll (V. tacho.)

Tachador, m. Ankläger, Beschuldiger; Kritiker m. (= censorador u. taxador.)

Tachão, *m.* [schão] *pl.* ~ões, (*augm.* v. *tacha*) große Nagel mit vorgelobtem od. versichertem Knopf zur Verjierung verschiedener Gegenstände *m.*

Tachar, *v. a.* *tachar*, vorwerfen, bezüchtigen; Fehler an etw. finden.

Tachim, *m.* [schin] *pl.* ~ns, Beutel *m.* od. Futteral zum Aufbewahren eines Buches *n.*

Tachinha, *f.* [schin-ja] (*dim.* v. *tacha*) ganz kleine Nagel *m.*

Tacho, *m.* [schu] *scotopi m.*; große kupferne od. messingene tiefe Becken mit Henteln für Chemiker, Zunderbäder *z. n.*

Tachonar, *v. a.* [schu-nár] mit vorgelobten od. versicherten Nägeln bezieren, [v. *tacho*].

Tachozinho, *m.* [schu-in-ju] *dim.*

Tachygraphia, *f.* [ta-chi-gra-fia] Geschwindschreibekunst *f.* ~ico, *adj.* (u) zur Geschwindschreibekunst gehörig. ~o, *m.* (u) Geschwindschreiber *m.*

Tachymetro, *m.* [ta] Geschwindigkeitsmesser *m.*

Tachinha, *dim.* v. *tacha*.

Tachtlo, *adj.* stillschweigend; heimlich; still, nicht [sprechen]. ~amente, *adv.* stillschweigend; ohne Geräusch. ~aridade, *f.* Stillschweigen, verschlossene Weisen *n.*, Verschlossenheit *f.* ~arno, *adj.* still, verschlossen, verschwiegen.

Taco, *m.* Keil, hölzerner Pflock; Stützapfen; Mundstropfen, Pfropf auf der Landung; Billardstod; Schwalbenstanz *m.*, Waltenband *n.*; (mar.) Pfropf, um die Kugellöcher im Schiff zu verstopfen *m.*

Tactear, *v. a.* [ta-cti-ár] bespäheln; prüfen, untersuchen (= *espalar*). ~ica, *f.* (u) Tactil, Kriegskunst, Waffenkunst *f.* ~ico, *m.* Tactiker *m.* ~il, *adj.* *pl.* ~is, fühlbar, befühlbar, am Gefühl zu erkennen. ~ilmente, *adv.* dem Gefühl nach; durch Befühlen.

~o, *m.* Sinn des Gefühls *m.*; Gefühl, Anfühlen *n.*; ao ~, no ~, beim Berühren, beim Befühlen; pelo ~, durch das Befühlen.

~ura, *f.* Berühren, Spielen der Instrumente *n.*

Tacuará, *m.* V. *tacoba*; bicho de ~, kleine brau. ehbare Eidechse, die auf Bambusrohren lebt *f.* ~al, *m.* *pl.* ~aes, V. *tacocal*.

Tadega, *f.* (bot.) V. *tagueda*.

Taes, *m.* kleine Ambos der Goldschmiede *m.*

Tafacira, V. *taficira*.

Tafeta, *m.* Tatt *m.* [faz *m.*]

Tafá, *m.* Branntwein aus Zuckertafelira, *f.* A. indische Zeug v. Seide od. Leinwand, gefreist u. mit Knoblauch durchweht *m.*

Tafoneiro, V. *atafoneiro*.

Taforea, *f.* (asiat.) indische Kriegsschiffe od. Transportschiff *n.*

Taful, *adj.* *pl.* ~ões, *scotet*, geziert, gedekort; ~, *m.* Spieler v. Gemerbe, Erzähler *m.*, Spielrate *f.*; falsche Spieler *m.*; *fig.* Unbekannter; Stutzer, Geiz, Hiebengel *m.*

Tafula, *f.* Gesellschaftliche, Duhlerin, Skotte *f.*, *pub.* u. vergnügungssüchtige Frauenzimmer *n.* ~ão, *m.* [láong] *pl.* ~ões, *f.* ~ona,

Stutzer, sehr gezierte gedekortete Mensch *m.* ~ar, *v. a.* ein Spielverleiden führen; in Sans u. Brans leben; den Stutzer, Geiz, die Gesellschaftliche *z.* spielen. ~arla, *f.* Spielhaus *n.*; Betrügerei im Spiel; Spielwut, Leidenschaft für das Spiel *f.*; *fig.* Vergnügungssucht; Ruchstucht, Gefallsucht, Kletterie *f.*; Buz selbst *m.*; por ~, zum Vergnügen.

Tafulár, *v. a.* [jár] *vulg.* eine Sache, welche stopft, in irgend eine Öffnung bringen, verstopfen. ~o, *m.* Pfropfen, Japfen *m.*; alles was zum Verstopfen dient.

Tafulice, V. *tafularia*. ~ona, *f.* gezierte, tofette Person *f.* (V. *taful*, V. *taful*. [tuálo].)

Tagana, *f.* (h. n.) Quappe *f.*, **Taganha**, } Großkopf, Kaulkopf *m.* (= *tainha*, *fataca*).

Tagantada, *f.* Geißeltrieb, Peitschenhieb *m.* ~o, *m.* (ant.) Geißel, Peitsche *f.* ~ar, *v. a.* (ant.) geißeln, peitschen. [sehen].

Tagar, *v. a.* (ant.) schneiden, ver-

Tagarel (l) *l*, *f.* Geschrei *n.*, wilde Lärm *m.*; ~, *m.* u. *f.* Schwächer *m.*, ~in *f.*, Mensch, der in den Tag hinein spricht *m.*, Plauderhafte *f.* ~ada, *f.* Geschrei *n.*, Aufschrei, wilde Lärm *m.* ~ar, *v. a.* laut schreien, lärmern, freisprechen, in den Tag hinein sprechen; ~ que nem um bacharel, unnützes Zeug reden. ~ice, *f.* *fam.* Redseligkeit, Schwatzhaftigkeit *f.*, Geschwätz, Gellatich, Matzchen *n.*

Tagarote, *m.* A. afrikanische Falte (*= bafari*); *fig.* u. *burl.* armer Gehlmann, der v. dem lebt, was man ihm gibt; Parasit *m.*

Tagada, V. *tagueda*.

Taglo, *adj.* (poet.) vom Tajo.

Tagilde, *f.* (poet.) Flussnymphe des Tajo *f.*; *fig.* Dame aus Lissabon *f.*

Tagra, *f.* A. ehemaliges Flüssigkeitsmaß *n.*

Taguá, *m.* A. Palme *f.*

Taguá, *m.* (h. n.) Flugbeuteltier *n.*

Tagueda, *f.* (bot.) Dürreweiz *f.*, Flohstrant *n.* (= *coniza*).

Talá, *f.* (mar.) Mannschaf Soldaten od. Seelute, die beim Seetrieg auf dem Deck aufgestellt sind *f.*

Talmado, *adj.* betrügerisch; gleichnerisch; fein, listig, verschmitzt, durchtrieben, abgesetzt (= *matreiro*, *velhaco*).

Talhna, *f.* [ja] (icht.) Quappe *f.*, Großkopf, Kaulkopf *m.* (= *tagana*, *fataca*).

Talpa, *f.* Mauer od. Wand v. Kleiberlehm *f.*; ~ real, Mauer v. Kleiberlehm mit daruntergemischtem Kalk *f.*; (mar.) ~ das pegas, Mundstropfen, Mundbeutel der Kanonen *m.* *pl.* ~ador, *m.* V. *talpéiro*. ~al, *adj.* *pl.* ~aes, carro ~, Schutz-, Dred-, Sandlaren *m.*; parapoltos ~aes, Brustwehren v. Kleiberlehm *f.* *pl.* ~, *m.* Form v. Brettern, deren man f. Verriichtung dieser Mauern bedient *f.*; Lehmschlägel; mit Mauern od. Wänden v. Kleiberlehm eingeschlossene Ort, Verdrülag *m.* ~ão, V. ~al. ~ar, *v. a.* kleben, mit Mauern od. Wänden

v. Kleiberlehm umgeben; Kleiberlehm machen. ~elro, *m.* Kleiber, Arbeiter, der Kleiberwert macht

Taitá, V. *tata*. [m.]

Taixa, V. *taxa* u. *tacha*.

Tajaçá, *m.* (zool.) südamerikanische Wildschwein *n.*

Tal, *adj.* *pl.* *taes*, *scot*, ähnlich; solcher, solche, solches; vergleichen, bescheiden, ebenso; derartig; wie .. *so*; ~ qual *so*, *pl.* mittelmäßig; a ~ com ~, unter der Verbindung, vorausgesetzt daß ..; ~ e ~, der u. der, die u. die; outro (quo) ~, noch etw., noch einer; outras palavras *taes*, noch andre od. ähnliche Worte; ~ ou ~, *pl.* *taes*, der eine od. der andre; de ~ maneira *que* .. *so* daß, dergestalt; não fez ~, daß hat er nicht getan; não ha ~, dem ist nicht so, das ist nicht wahr; não esperava por ~, *so* etw. habe ich nicht erwartet, das konnte ich mir nicht denken; ~ amo, ~ criado, wie der Herr, *so* der Knecht; e que ~ wie! ei was! *que* ~? wie? auf welche Weise? *que* ~ acha o vinho, wie finden Sie den Wein, wie schmeckt Ihnen der Wein? *que* ~ de criados, was halten Sie v. Dienern? wie denken Sie über Dienerschaft?

Tala, *f.* schmale Brett *n.*, Latte *f.*; alles, was gegen eine Sache gesteckt wird, um sie zu stützen od. zu befestigen; (cir.) Schiene, Arm-schiene, Weinschiene *f.* ~s, *pl.* *fig.* Verlegenheit, Klemme, Verdrängnis *f.*; ver-se (mettido) od. estar em ~s, *f.* in der größten Verdrängnis befinden, in der Klemme liegen.

Tala, *f.* Verwüstung, Verheerung eines feindlichen Heeres *f.*, Abtrieb *m.*

Talabardão, *m.* [dáong] *pl.* ~ões, (mar.) große Balken, welche die Balkenwäger aneinander befestigen *m.* *pl.*

Talabarte, *m.* Wehrgehänge, Degengehant *n.*, Degenstoppel *f.* (= *boláris*, *talim*). [Berwüster]

Talador, *m.* Berheerer, Berstörer, **Talaga**, *f.* (bot.) A. Palme, Schirm-palme *f.*

Talagarça, *f.* Kanecas *m.*, Sieb-Talagarça, } auch zum Sieben *n.*

Talagrepo, *m.* indische Götterpriester *m.*

Talambór, *m.* fechadura de ~, A. Schloß an Thüren *z. n.*

Talamento, *m.* Verwüsten, Verheerung *n.*, Verwüstung, Verheerung (bei der Felder) *f.* (= *estrango*)

Talante, *m.* (ant.) Talent, Gewicht zu etw. *n.*; Gewicht *m.*, Leistung *f.*, Fang *m.*, de ~, de sou (livre) ~, aus freiem Antriebe, freiwillig.

Talão, *m.* [láong] *pl.* ~ões, I. Maß an Schuß; hintere Teil an Verbehuß; Talon *m.* II. V. *tolão*.

Talão-balão, *m.* (onom.) himsam, Klingklang (Ton der Glode); schwingende Bewegung *f.*, Hin u. Her *n.* (= *val-venm*)

Talapão, *m.* [dáong] *pl.* ~ões, Priester in Siam u. Begu *m.*

Talar, v. a. verheeren, zerstören, verwüsten; die Bäume fällen; Abzugsgräben ziehen, um die überschwemmten Felder zu entwässern.
Talar, adj. lang, schlappend, bis an die Fersen reichend (v. Kleibern); roupa ~, lange Feiertelle n., Kriester- od. Königsmantel n.
Talarejo, m. Stück am Pferdezaum n.
Talares, m. pl. Fersenhügel des Talco, m. (min.) Talstein, Talf m. ~oso, adj. tallartig.
Talésia, f. Sad, Queriad, Schnappzahn m.; de trigo, Sad Weizen = 4 Maqueiren (in Portugal) m. ~ada, f. ein Sad voll; ás ~s, sachweise, in Säcken. ~o, m. lange, schmale Sad (2 Maqueiren fassend) m.
Taleirao, V. taleiras.
Taléras, f. pl. (mil.) Querhölzer od. Nessel an den Tafelwandungen n. u. m. pl.
Talentão, m. [tãong] pl. ~ões, große Talent n. ~o, m. Talent (ein gewisses Gold- od. Silbergewicht, od. auch eine gewisse Summe Geldes bei den Alten n.); natürliche Fähigkeit, Gabe u. Geschicklichkeit, Anlage, Kunst f.; Talent n.; fähige Mensch; Künstler m.; ~ inventivo, Genie n. ~oso, adj. talentvoll.
Taler, m. Thaler m.
Talhã, f. [sja] I. große Krug für Wein, El zc. m.; Kerbholz n., Kerbstod, Schnitt m., Veranschneidung f., Schneiden, Beschneiden n.; Zuschchnitt m.; (cir.) Steinschnitt m.; erhabene Schnitt- u. Bildhauerarbeit f.; (Gog.) Wägen im Bharao m.; Steuer, Auflage f.; Zeichen, welche beim Arbeiten mit dem Grabstich ausgegraben werden n. pl.; Besöbung f., Lohn, Tagelohn m.; meia ~, halb erhabene Arbeit f.; ~ fina, Kupferstich m.; obra de ~, Schnitzwerk n., Schnitzarbeit f.; Reliefbild n.; moedas de ~, geschickte Möbel n. pl. II. (mar.) Talle, Hesse, Zugwinde f.; ~ das portinholas, Auslöser der Stüdpforten m.; ~ da cana do leme, Seil am Steuerstod n. ~ada, f. Schnitte f., Stück n.; caldo em ~, sehr dicke Fleischbrühe f.; Messer, um Knopflöcher einzuschneiden n. ~adéira, f. Schneidewerkzeug n.; Häckerlingsbrot f., Hadmesser zc. n. ~adilha, f. (dim. v. ~ada) Schnittst. n. ~ado, p. p. u. adj. geschnitten zc.; fig. geschickt, fähig zu etw.; bem ~, gut gebaut, gut gewachsen; penha ~a, steile Felsen m.; nascido ~ para alg. c., zu etw. geboren od. geschaffen sein; ser od. estar ~s um para o outro, für etw. bestimmt, geschaffen sein; zu etw. passen, ~ador, m. j., der schneidet, abschneidet; Schlächtersehl m.; Hadmesser; große Schlachtmesser n.; Vorlegeschüssel f.; Sadbrett n. ~adora, f. Frau, die fleischt, schneidet. f. ~adura, V. tolhe-dura. ~afrio, m. Fischerverzeugung n. ~amár, m. (mar.) Schwert der Seepalste, Bit n., Unterteil des Vorderlebens m.; (arch.)

Etz des Brückenpfeilers wider den Strom u. das Eis f. ~amento, m. Schnitt, Einschnitt m.; ~ d'um membro, Abnehmung, Ablösung eines Gliedes; Steuer, Auflage f. ~ante, V. ~amar. ~ão, m. [sãong] pl. ~ões, Nabatte f., länglich schmale Gartenbeet; Gartenbeet n. ~ár, v. a. schneiden, abschneiden; zuschneiden; einschneiden, zerhacken, zerlegen; vorlegen; (esc.) ausbagen, ausschneiden; in Kupfer stechen; mit einer Steuer belegen; (jog.) ~ ao monte, abziehen, Bant machen; ~ um vestido, ein Kleid zuschneiden; ~ uma cousa por outra, etw. nach einer andern Sache richten (V. ~ado); prov. o casamento e a mortalha no ceu se talha, Ehen werden im Himmel geschloffen; ~, v. n. fällen (Milch); (jog.) Banfier sein. ~se, v. r. spalten, auseinandergehen; fällen (Milch). ~arim, m. pl. ~us, it. Nabeln, Wurmmudeln f. pl. ~e, m. Wuchs m., Leibesgestalt, Statur, Größe, Höhe, Länge; Form, Gestalt f.; Zuschneiden n., Zuschchnitt (eines Kleides) m. ~eira, f. Schneidewerkzeug, Hadmesser n.
Talhêr, m. Tafelaussag m., Tafelgeschirr zur Zuderbüchse, zur Eßig- u. Eßnache, zu den Salzfässen zc. (Plat de Menage); Gedächtniß n.
Talhêra, f. [-jin-ja] (mar.) kleine Hise od. Winde f.
Talho, m. [sju] Schnitt, Schlag, Stieb mit der Schneide des Degens, Messers zc. m.; Art, Weise f.; Henterbrot, Brot (zum Euthaupten zc.); Schlächterladen m.; ~ do açougue, Fleischbrot, Hadbrot f.; ~ de mato, Gehau n., Holzschlag m.; ~ da letra, Handschrift f., Buge m. pl.; ter bom ~ do letra, eine schöne Hand schreiben; dar ~s o ostocados, hauen u. kloßen; entra a alg. ~ do fazer alg. c., es bietet f. im. Gelegenheit etw. zu thun; dar ~ em qualquer assumpto, den Ausschlag geben, entscheidend; a ~ de fouce, gefegen, passend.
Tall, V. talim.
Tallão, m. [sãong] pl. ~ões, Wiedervergeltung f.; lei do ~, Wiedervergeltungsrecht n.
Taliga, V. taleiga.
Talim, m. pl. ~us, Wehrgehänge, Degengehant n. (= talabarte, boldria).
Tallungã, f. A. Tau n. ~adura, f. (mar.) Unterthiel m., Befestigung des Untertaues an den Unter-ring f. ~ár, v. a. (mar.) das Untertaum antzehen, an den Unter-ring befestigen (pret. ~guoi).
Tallonãr, v. a. das Wiedervergeltungsrecht gegen j. ausüben. ~ato, m. Strafe der Wiedervergeltung f.
Tallisca, f. Spalt m., Spalte, Rige (in Felsen) f. (= fenda, greta).
Tallisman, m. Talisman m., Zaubersbild n.; fig. Schutzmittel n., Schutzwehr f. ~ico, adj. (~) zauberhaft wirkend. [parote].
Talltro, m. Nasenüber m. (= pl. **Talmud**, m. Talmud (das Geß-

buch der neuern Juden) m. ~ico, adj. auf den Talmud bezogen, talmudisch. ~ista, m. Talmudist (i., der im Talmud erfahren ist) m. ~ístico, adj. zu dem Talmud gehörig, talmudisch.
Talo, m. Stengel, Blattstengel m.; ~ de couve, Stohlstrunk m.; (arch.) Säulenschaft m. (Schloß) f.
Talon, m. (arch.) steilste f.
Taloso, adj. auf den Stengel bezogen; mit einem Stengel versehen.
Talpãria, f. (cir.) Hauptmaulwurf (ein Geschwür im Stirnischäntchen) m. ~iforme, adj. maulwurfsförmig. ~oides, m. pl. (h.n.) maulwurfsartige Tiere n. pl.
Talud, V. talude.
Taluda, f. vulg. große Los n.
Taludão, m. [bãong] pl. ~ões, Hauptgewinn; große, halberwachsene Knabe m.
Taludár, v. a. bößchen, abbachen.
Talude, m. Böschung, Abdachung f.
Taludo, adj. starkstengelig; fig. kräftig, hochgewachsen.
Talvêz, adv. vielleicht; durch Zufall; (ant.) bisweilen.
Tam, V. tão.
Tam-a-lavêz, adv. (ant.) ein we-tamauca, f. Holzschuh m.; prov. o pé de ~ foga sempre para a ~, gleich u. gleich geht's f. gern; pôr-se ou ter-se nas suas ~s, nicht weiden, nicht nachgeben, hartnäckig bleiben (= teimar).
Tamauco, m. V. tamauca.
Tamaudaa, m. (zool.) Ameisenbär, Ameisenfresser m.; ~ de cauda erinita, große Ameisenfresser, Ameisenfuch m.
Tamanhão, adj. [sãong] pl. ~ões, f. ~ona, burf. so groß, ebenfo groß; stark, feist; ~, m. starke, feiste Mensch m.
Tamanhinho, adj. [-jin-ju] klein (V. tamanino); ficar ~ de alg. c., durch etw. in Schreden gesetzt werden.
Tamaouo, adj. [-ju] so groß, ebenfo groß; sehr groß u. stark; ~, m. Größe, Höhe, Dide, Ausdehnung f.
Tamanoio, adj. sehr klein; fig. surdtam.
Tamaouquãr, v. n. [-i-ár] in Holzschuhen gehen (pres. ~elo). ~êiro, m. Holzschuhfabrikant, Schuhmacher, der Holzschuhe macht m. ~inha, f. [-fin-ja] kleine, zierliche Holzschuh m.; pôr-se nas suas ~s, j. auf's hohe Pferd setzen; hartnäckig bestehen, nicht nachgeben.
Tamaotarana, f. (bot.) Erdnußbaum m. (= mendobi, mandubi).
Tamarãja, f. Dattel f. ~êira, f. Dattelbaum m. ~êz, adj. uva ~, A. Trauben f.
Tamargal, m. pl. ~aes, Ort, wo viel Tamarisfensträucher stehen n.
Tamarguêira, f. [-fêira] (bot.) Tamariske f., Tamarisfenstraud m. (artige Pflanzen) f. pl.
Tamarináceas, f. pl. tamarisfen-
Tamarindãl, m. pl. ~aes, Tamarindengehölz n. ~êiro, ~o, m. Tamarinde f.
Tamarinhêiro, } m. Tamarinden-
Tamarinho, } baum m.

Tamarisco, } V. tamargueira.
Tamaris, }
Tamarú, m. ~ do Brazil, Heu-
 schredentreibs m.
Tamatia, f. (orn.) Bartvogel, ge-
 fleckter Bartfuch m. (= caneroma);
 Großmaul, Bartmännchen n.; ~
 do Brazil, Großmaul mit dem
 Halsband n.; ~ aquatica, Höf-
 lichnäbler, Pöfler m.
Tambaca, f. } Tombak m., Kup-
Tambácu, m. } fergold n.
Tambarane, m. weiße, wie ein Ei
 gestaltete Stein, den gewisse in-
 dische Priester am Halse tragen m.
Tambéira, f. pr. Ratin der Braut,
 welche diese ins Brautgemach
 führt f. (V. tambo).
Também, adv. ebenfalls, gleichfalls,
 ebenso wohl, auch; zu gleicher
 Zeit; ~ como, ebenso wohl, als;
 eu ~, ich auch; ~! warum nicht
 gar!
Tambo, m. Brautbett, Hochzeitbett;
 Hochzeitfest n.; niedrige Bank, auf
 welcher die Mönche im Speiseaal
 zur Strafe essen f.
Tambóira, f. (braj.) Maniot, der
 noch nicht recht nachsen will m.;
 schlecht fortkommende Zuckerröhr
 n.
Tambór, m. Trommel; Waße (in
 der Uhr) f.; Trommelschläger,
 Tambour m.; ~ mór, Tambour-
 major, Regimentstambour m.
Tamborete, m. Cessel ohne Lehne
 m., Taburet n.
Tamboril, m. pl. ~is, Handtrommel
 f., Tambourin n.; (icht.) Stachel-
 roche m. (= enxarroc). ~ár, v. n.
 die Handtrommel schlagen. ~eiro,
 m. Handtrommelschläger m. ~ete,
 m. (dim. v. tamboril) kleine Hand-
 trommel f.
Tamborim, V. tamboril.
Taméira, V. tambeira.
Tamanduá, V. tamanduá.
Tamíca, f. Bindfaden aus Sparto-
 gras m.
Tamicéiro, m. f. ~a, f., der Bind-
 faden aus Spartogras verfertigt.
Tamina, f. (braj.) Gemäs, womit
 den Sklaven ihre tägliche Ration
 Maniotsamehl zugemessen wird n.;
 Ration selbst f.
Tamisa, f. (geogr.) Themse f.
Tamiz, m. pl. ~es, Haarriß; Haar-
 tuch (eine A. engl. Tuch) n.
 ~açó, f. [s]aang] pl. ~ões,
 Durchsiebung, Durchbeutelung f.
 ~ár, v. a. durchbeuteln, durch-
 sieben.
Tamoéiro, m. Deichsel f., Wagen-
 schwengel; Riemen aus Ochsen-
 haut; Riemen, womit das Joch
 der Ochsen an die Deichsel be-
 festigt wird m.
Tampa, f. Deckel m. ~amento,
 m. ~ divisorio, Scheidewand f.
 ~ão, m. [spõng] pl. ~ões, große
 Deckel m. ~ãozinho, m. [spõng-
 jin] (dim. v. ~ão) kleine Deckel
 m.
Tampo, m. (V. tampa) ~ d'uma
 mesa, Platte, Tischplatte f.; (tan.)
 Fußboden m., Mittelstück, Schar-
 tstück n.; Resonanzboden m., Deck-
 el ob. Bodenstück (z. B. einer
 Guitarre), eines Klaviers, eines
 Fasses) n. ~s, pl. vulg. Kopf,
 Verstand m., Hirn n.; metter os

~s dentro a alg., i. ordentlich
 durchpöngeln; j. verblüffen.
Tampõncio, adv. auch nicht; eben-
 sowenig.
Tamsõmente, adv. einzig u. allein.
Tam-tam, m. (mus.) orientalische
 Schlaginstrument n.
Tamuge, m. (bot.) A. Hartriegel,
Tamujo, f. A. Kreuzdorn m.
Tamugõ, m. (asiat.) Patentman-
 tant auf Malaga m. (nassia).
Tanaceto, m. Rainfarn m. (= ta-
Tanadár, m. (asiat.) Generalpäch-
 ter der Gefälle m. ~ta, f. Amt
 eines Tanadar n.
Tanado, adj. tohfarben; hell-
 kastanienbraun; brünett.
Tanais, m. (geogr.) Don m.
Tanajura, f. (braj.) geflügelte
 Ameise f.
Tanaria, f. Fellegerberei f., un-
 zuberbeitete Felle n. pl.
Tanásia, f. (bot.) Rainfarn m.
Tanato, V. tannato.
Tanaz, V. tenaz.
Tancá, m. pr. kleine Partie f.
Tancaréira, f. Frau, welche den
 tancá führt f. [sang] n.
Tancha, f. [s]chá) Gerät zum Fisch-
Tanchagem, f. pl. ~ns, (bot.) We-
 gerich m., Wegebreit n.; ~ aqua-
 tica ob. de rio, Wasserwegerich,
 Froschlöffel m.
Tanchão, m. [s]cháang] pl. ~ões,
 Stedreis n., Einleger, Seßling,
 Stedling; Weinfaß; Baum-
 psahl m.; Stütze (für Bäume z.)
 f. ~ár, v. a. [s]chá) einen Faß
 zc. einrammen; Baumseßlinge,
 Stedreiser pflanzen. ~oal, m.
 pl. ~aes, Pflanzung v. jungen
 Bäumen; Baumschule f. ~oéira,
 f. Baumseßling m., Divenreis n.
Taneco, m. vulg. Teufel m.
Tanga, f. (asiat.) alte port. asiat.
 Münze (5 ~s = 1 xeraim ou
 ½ rupia) f.; A. Landjins;
 Schamgürtel, Schurz der India-
 ner u. Neger; Negergürtel in
 Guyana zc. m.
Tangado, p. p. u. adj. mit dem
 Scham- od. Negergürtel besetzt.
Tanganhão, m. [j]aang] pl. ~ões,
 Schlaenhändler; Warenverfä-
 lser; Noßtäuscher; Kunsttrödler
 m.
Tanganheira, adj. u. f. negra ~,
 Negerin mit schlaffen, weit herab-
 hängenden Brüsten f.
Tangár, v. a. mit dem Scham-
 od. Negergürtel bedeken. ~se, v. r.
 i. mit dem Scham- od. Neger-
 gürtel bedeken.
Tangara, f. (orn.) Tangara (keine
 braj. Vogel) m.; ~ variegada do
 Brazil, liebfarbtige braj. Sper-
 ling m.
Tangedóras, f. pl. } Holzstüben
Tangedóros, m. pl. } für den
 Blasebalg f. pl.; Müßflapper f.
Tangedór, m. Spieler (eines Saiten-
 instr.); i., der schlägt, sticht m.
Tangefolles, m. Blasebalgszieher;
 Balgetreter m.; Ag. i., der andre
 zum Blauben verleiht.
Tangüncia, f. Berührungspunkt
 m. ~enciai, adj. pl. ~aes, força
 ~a) Kräft, mittels welcher die
 Wandelsterne in ihrer Bahn fort-
 gehen u. f. der Sonne nicht nähern

f. ~ente, adj. berührend; ~, m.
 (math.) Tangente f. ~ét, v. a.
 ein Instr. spielen; berühren, an-
 rühren; ~ bois etc., die Ochsen
 zc. anscheln, antreiben. ~eres,
 m. pl. Länge v. Instr. m. pl.;
 Trompetengedächter n.
Tangerin[a], f. kleine Apfelsine,
 Apfelsine aus Tanger, Tangerine
 f. ~eira, f. (bot.) Apfelfinen-
 baum, Tangerinenbaum m.
Tange-tange, m. (bot.) A. Legu-
 minose, aus deren Rinde Seile
 gemacht werden f.
Tangível, adj. pl. ~íveis, berühr-
 bar, fühlbar.
Tangiomango, m. vulg. Hegerci
 f. (= bruxedo, maleficio, sortil-
 legio); vulg. Krautheit f., Übel n.
Tango, m. [p. Rigenertanz] n.
Tangomão, m. [mdang] pl. ~ões,
 Schlaenhändler an der africani-
 schen Küste; Fälschung aus seinem
 Vaterland n. (= tanganhão).
Tangóiro, adj. [gê-ru] panno
 ~, Zeug, woraus die Schamgürtel
 verfertigt werden n.; ~, m. Schurz,
 Schamgürtel der Indianer u. Ne-
 ger m. (= tanga).
Tangul, m. pl. ~ues, Kupfer aus
 der Berberei n.
Tauho, m. [ju] niedrige Cessel v.
 Stroß ob. Schiff m.
Tauino, V. tainino.
Taujão, m. [j]aang] pl. ~ões,
 vulg. bequeme Mensch, Faßpelz
 m. (= poupaõ).
Tanjarra, f. (orn.) A. Vogel m.
Tanjanço, m. Vogel, der Wider-
 willen gegen den Esel haben soll
 m.
Tann[ato], m. (chim.) gerbsäure
 Salz n. ~ico, adj. (chim.) (chim.)
 acido ~, Gerbsäure f. ~ino, m.
 (chim.) Tannin n., Gerbsäure f.,
 Gerbstoff m. ~inoso, adj. gerb-
 stoffhaltig. ~omas, m. pl. (pharm.)
 gerbstoffhaltige vegetabilische Pro-
 dukte n. pl.
Tanoja, f. Böttcherei, Faßbinderei
 f. ~ár, v. a. böttchern, das Amt
 eines Böttchers verrichten. ~aria,
 ~eira, f. StraÙe, wo die Böt-
 cher wohnen f. ~eiro, m. Böt-
 cher, Faßbinder, Küßer m.
Tânque, m. [te] große Wasserbe-
 hälter m., Wasserbecken n.; künst-
 liche, eingemauerte Teich, Weiher
 m. [perment u. kalk n.
Tanqua, f. Enthaarungsmittel aus
Tanséira, f. (sap.) Seitenleder der
 Etiefel n.
Tanso, adj. u. m. vulg. dünn;
 Dummkopf, Esel m. (= pateta, pa-
 covio, palerma).
Tantal[ato], m. tantsaure Salz n.
 ~ico, adj. (chim.) Tantal... ~io,
 m. (chim.) (chim.) Tantal(um)-
 metall n. ~o, m. (myt.)
 Tantalus; (chim.) Tantalmetall,
 Kolumbium n.
Tantear, V. tentear.
Tantito, adj. burk. um ~, ein
 wenig, ein ganz klein wenig od.
 bißchen.
Tauto, adj. sama libra e, ebensoviel, so
 groß; uma libra e ~, ein Pfund
 u. noch etw. dazu; vinte e ~s,
 zwanzig u. so u. so viel; ~as
 vezes, so viele male, so oft; as
 ~as horas, zu der u. der Stunde;

um ~ por dia, so u. so viel pro Tag, ein bestimmtes; um ~, ein wenig, etwas; algum ~, ein klein wenig, etwas; outro ~, ebenjoviel; ebenso, desgleichen, dasselbe; fez-lhe outro ~, er vergalt ihm gleiches mit gleichem; ~, m. eine bestimmte od. gleiche Zahl, Summe, Menge f.; dois, tres ~s, zwei, drei Portionen, gleiche Portionen f. pl.; das Doppelte, Dreifache; seis ~s, sechsmal joviel; ~, adv. joviel, so oft, so sehr, so stark, dermaßen, so, solange, so weit, desto; lange Zeit; ebenjoviel; ~ que, jodald als; ~ mais, um jo mehr; ~ melhor, desto besser; ~ peior, desto schlimmer; com ~ que . . . vorausgesetzt daß . . .; ~ elle como os mais, jowohl er, wie die meisten; com ~ que . . . vorausgesetzt daß . . .; em ~, entre ~, unterdessen, währenddem; ~ era o trabalho, jo groß u. jo jdwär war die Arbeit; a ~ chegou a sua insolençia que . . . joweit ging seine Unverschämtheit, daß . . .; o caso não é para ~, der Fall ist es nicht wert, ist nicht jo wichtig.

Tão, adv. (V. tanto) ~ grande, jo groß; ~ como, ebenso wie.

Tão-balalão, V. talão-balão.

Tapa, f. (alveit.) äußere Horn am Vorderfuß n.; (mil.) Mundstropf, Mundbedel einer Kanone m.; vulg. Ohrzeige f., Schlag mit der Hand m.

Tapabocca, f. fam. Schlag mit der flachen Hand auf den Mund, um j. zum Schweigen zu bringen m.; j. zum Äugern f., Grund, welcher j. zum Schweigen bringt m. [part. Tiergarten m.]

Tapada, f. Wildgehege n., Wild-Tap|adéiro, m. Detel m. ~ador, m.

~adoura, f. Detel, Pflanzpflanz, Pflanz, Stöpsel m., alles, was zum Zubeden od. zum Verstopfen dient; Kohlenstampfer m., Feuerblech n. ~adouro, m. Teil der Achse, welcher durch die Nad-nabe geht m. ~adura, f. Zubeden, Verstopfen, Zutropfen n.; Einfriedigung, Hecke z. um ein Landgut zc. f. ~aembornaes, m. pl. (mar.) Speigattendedel m. pl. ~agem, f. pl. ~ns, Hecke, Umzäunung f.; (mil.) Umzäunung f.; (braj.) Fißgang, den man mittels Einreden v. Etangen in einem Fluß anlegt m.

~agiba, V. tagatiba. ~amento, V. tapigo, tapume. ~aolhos, m. [zus] vulg. Ohrzeige f.; Schlag auf die Augen m. ~ar, v. a. vertopfen, zutropfen, zutropfen; zudecken; umgeben, einfriedigen; fig. verdecken, verbergen, verhehlen, eine Sache bemänteln; ~ com sebo, mit einer Hecke umgeben, umzäunen; ~ a bocca a alg., im. den Mund stopfen, j. zum Schweigen bringen; ~ os olhos, die Augen schließen; ~ as orelhas, os ouvidos, j. die Ohren zutropfen, nicht hören wollen. ~se, v. r. j. deden (beim Fischen).

~avento, m. Windmühle am Schornstein f.

Tapelãr, v. a. tapezieren. ~aria, f. Tapete, Tapeziererei f.

Tapeteiro, m. Tapezierer; Tapetenwinder, Tapetenmacher, Tapetenhändler m.

Tapera, f. (braj.) Landgut, welches man verlassen hat n.

Tapessãr, } V. tapizar.

Tapete, m. Teppich m., Tapete f.

Tapia, f. V. taipa; ~ do Brasil, m. Baum Südamerikas m.

Taplgo, m. Hecke f., lebendige Zaun m.; (mil.) Sperrung, Verperrung, Verarmung, Barricade f., Pfahlwerk n.

Tapoca, f. Maniokst. m.

Taprete, f. m. (zool.) Tapir m., Tapiro, f. Wasserhahn n. (= anta do Brazil.)

Tapiriba, f. A. braj. Frucht f.

Tapiz, f. pl. ~es, (ant.) Tapete f.; Teppich m.

Tapizãr, v. a. tapezieren.

Tapona, f. burl. verbe Schlag od. Stoß, Ratsch m.

Tapuia, V. tapuya. [m.]

Tapulho, m. [ju] Stöpsel, Propfen

Tapume, m. Hecke f., lebendige Zaun; Verschlag m., Zwischen-, Scheidewand f.

Tapulem, f. pl. ~ns, (mar.) Ventil am Speigatt n.

Tapuia, m. Eingeborne Brasiliens m. (= caboclo.)

Taguara, f. wirtswachsende, hohe braj. Rohr n. ~ãl, m. pl. ~aes, Didich v. diejem Rohr n. (= taguara.)

Tague-taque, int. (onom.) Klapp-Klapp! Tistad, Schritt vor Schritt.

Tara, f. Tara (der Abgang od. Abzug am Gewicht für die Kisten, Fässer zc.) f.; Abgang od. Verlust an Geld od. an verdorbenen Waren m.; fig. Fehler, Mangel m., Gebrechen n. [der Säge n.]

Tarabêlo, m. [ju] Spannsloß an Taracena, V. tercena.

Taralhão, m. [j-ãung] pl. ~des, (orn.) Ortolan m., Baumlerche f. (= papamoscas); neugierig, aufbringliche Mensch m.; fig. fam. metter-se a ob. de ~, j. in fremde Angelegenheiten mischen, j. unbedeutend einmischen.

Tarafa, f. Mantel m., Kapuze f.

Tarabôla, f. (ora.) Regenvogel, Regenpfeifer, Wetter-, Brachvogel m. [tal u. Vokallongert n.]

Taramboto, m. burl. Instrument

Taramella, f. Rührnagel m., Mühl-Napper f.; Fensterwirbel m.; Thürklinke f.; fig. Klappermaul n., Plaudertafel f.; fam. dar a ~, plappern, viel schwätzen; soltar a ~, zu sprechen anfangen. ~ãr od. ~eãr, v. n. plappern, schwätzen, viel sprechen. ~eiro, m. f. ~a, fam. Klappermaul n., Schwägerin, Plaudertafel f.

Tarampambo, m. (bot.) Fächerpalme f.

Tarampantão, m. [t-ãung] pl. ~des, (onom.) Nachahmelaut, um das Rauseln der Trommel zu bezeichnen m.

Tarantã, f. Tarantel (giftige Spinne in Italien) f. ~ella, f. Tarantella (Volkstanz u. Musik dazu) f. ~ismo, m. Tarantelbiß m.; Tanzkrankheit f., Weitzanz m. ~ula, (u) V. taranta.

Tarãr, v. a. (com.) tariieren, abwägen; die Tara in Abzug bringen.

Tarãra, f. (agr.) Reinigungss-, Güllemaschine; Getreidehähne f.

Tarasca, f. häßliche, boshafte Weibsbild n.; burl. alte Degen m.

Tarasco, adj. rauh, roh, unvorig; jöhu, spröde. [zahu m.]

Taraxaco, m. [s-ã-fu] (bot.) Löwen-Taracena, V. tercena.

Tard|ada, f. Verzögerung f., Aufschub m. ~ador, adj. langsam, saumelig; zögernd; ~, m. langsame Mensch m. ~amento, adv. langsam. ~amento, m. V. ~ança.

~ança, f. Verzögerung f., Aufschub, Verzug, Aufenthalt m.; Langsamkeit f.; ~ em amadurecer, Spätreifen n. ~ão, m. [b-ãung] pl. ~ões, f. ~ona, V. ~ador. ~ãr, v. n. zögern, säumen, zaudern, verziehen, verweilen, lange ausbleiben, j. aufhalten; ~, v. a. verziehen, aussetzen, hinhalten, ansetzen lassen; não ~ com alg., j. nicht warten lassen; não ~ em fazer alg. c., nicht zögern, etw. zu thun; etw. schnell thun; não ~ uma unha negra, nicht lange dauern, nahe sein. ~e, f. Nachmittag, Abend m.; dar as boas ~s, guten Abend wünschen; ~, adv. spät; ~ ou cedo, spät od. früh; fazer-se ~, spät werden; prov. mais vale ~ que nunca, besser spät als nie; mais ~, später, ein ander mal; de ~ em ~, ab u. zu, v. Zeit zu Zeit. ~eiro, V. ~io. ~e-piaste! zu spät! ~eza, f. Saumlosigkeit, Trägheit f. ~lamente, adv. zu spät. ~ão, V. ~io. ~igrado, adj. (poet.) langsam gehend, schleichen, zögernd; ~, m. Faul-tier n. ~limento, m. (poet.) langsam gehende Fiel m. ~inha, f. [s-ã] späte Nachmittag m., Zeit gegen Abend f. ~inhêro, adj. [s-ãr] langsam, träge, saumelig, zögernd, oblegmatisch. ~io, adj. spät; spätreif, spätreiend; langsam, saumelig, zögernd; ser ~ em aprender, langsam begreifen, schwer v. Begreifen sein; ~ em erer, schwer zu überzeugen. ~o, adj. spät; langsam, saumelig, träge; schwerfällig im Gange, im Sprechen (auch fig. vom Verstand); ~, m. vulg. Teufel m. ~onho, [s-ju] V. ~o, ~io.

Tardôz, m. rauhe, unbehaunte Seite eines Quadersteins, welche nach innen kommt f.

Taresa, f. Tracht Krügel f. (= sova, tosa); levar uma ~, tüchtig durchgeprügelt werden.

Tarecada, f. Gelärm, Gepolster; Gerümpel n.

Tareco, adj. unruhig, laut, wild (v. Kindern) (~, m. burl. Einfaltspinsel m. ~s, pl. alte, schlechte Hausgerät, Gerümpel n., Plunder m., alte Schatteln, Lappalien f. pl.

Tarefa, f. Arbeit, die in einer bestimmten Frist vollendet sein muß f.; Tagewerk n.; fig. Mühe, Anstrengung f.; ~ de azeit, in den Eilmühen der Behälter, worin

das Ei u. Wasser der Oliven läßt u. dort geschoben wird m.
Tarega, *m.* Trödel mit altem Hausgerät *m.* Leacagem, *f.* *pl.* ~ns, Trödel, Handel mit alten Wärdern, *V.* tarea. [seln m.]
Taréira, *f.* Name eines braß. Fisches *m.* [Schwäger m.]
Tarelo, *m.* *bur.* unverkürzte Tarenáia, *f.* (bot.) Willenblume *f.*
Targana, *f.* (h. n.) Quappe *f.*, Großkopf m. (= tainha).
Targeta, *f.* Kleine Tarische *f.*
Targo, *m.* Targum (die Haf-Targum, j. dätische Erläuterung der Bücher des alten Bundes) m.
Targumista, *m.* Erklärer der Bibel in chaldäischer Sprache, Targumist *m.*
Tariff, *f.* Tarif *m.*, Preisverzeichnis, Zollregister *n.*, Zollrolle, Zolltaxe *f.*, Zollanlag *m.*, Zollordnung *f.* ~ar, *v. a.* einen Tarif für etw. festsetzen, tarifieren.
Tarig, *m.* Buch, welches die Geschichte des Kalifen, Mohammeds Nachfolger, enthält *n.*
Tarilla d'Agua, *f.* wollichte Brustbeerbaum *m.*
Tarima, *f.* Erhöhung vor einem Fenster, Throne *z. f.*, Tritt, Aufstiege *m.* (*V.* tarimba).
Tarimbala, *f.* Britische Schlafstätte der Soldaten *f.* ~ar, *v. n.* dienen, Kriegsdienste thun, Soldat sein. ~eiro, *m.* Britischensoldat, Soldat, welcher auf der Britische schläft *m.*; *fig.* Grobian, Flegel *m.*
Tarjila, *f.* Tarische (ein Schild); künstlich gemalte od. ausgehauene Einfassung eines Schildes *f.* ~ado, *adj.* eingefast, eingegraben, graviert; solha ~a de negro, de luto, schwarzrandiger Bogen *m.* ~eta, *f.* *dim.* v. tarja.
Tariatana, *f.* Tarlatan *m.*
Taró, *m.* vulg. Kälte *f.*
Taroca, *f.* Holzschuh *m.*
Tarolo, *m.* kleine Scheit Holz *n.*
Tarouco, *adj.* fischig, albern, läppisch. [siehe Handlung *n.*]
Tarouquico, *f.* Albernheit, lächer-Tarpeio, *adj.* rocha ~a, tarpejische Felsen *m.*
Tarpeira, *V.* trapeira.
Tarracada, *f.* *bur.* große Menge *f.*; *Napf* voll *m.* (= tigelada); große Stüd *n.*; tüchtige Schlud *m.*
Tarrachala, *f.* Schraube *f.*; amizado de ~, geschraubte Freundschaft *f.*; moral, logica de ~, weitherzig, laze Moral, Vogel *f.* ~ar, *V.* arrachar.
Tarralla, *f.* Würfneg *n.*; alte, abgetragene Mantel *m.* ~ar, ~ear, *v. a.* mit dem Würfneg fischen.
Tarramaque, *m.* A. Fuß *m.*, Kleidungsstück, das zum Fuß diente *n.*
Tarranquico, *m.* [ein] *pl.* ~ns, A. qst. Fahrzeug *n.*
Tarratão, *m.* [tãong] *pl.* ~ões, A. Wasservogel *m.*
Tarraxa, *V.* tarracha.
Tarrax-borrax, *adv.* vulg. in Verbindung, ohne Ordnung, wir ob. bunt durcheinander.
Tarro, *m.* Milchweimer *z.*, Schöpf-eimer *n.* (= ferrado); (bot.) Kämen-maul *n.* (= jarro, pé de bozerro); Weidenkorb *m.*
Tarséiro, *m.* Halbmaße (Messenart) *m.*

Tarsiano, *adj.* zur Fußwurzel gehörig. [Derfuß *m.*]
Tarso, *m.* (an.) Fußwurzel *f.*
Tartada, *f.* A. Barte in Indien *f.*
Tartago, *m.* (bot.) Springtraut *n.*, A. Wolfsmilch *f.* (= catapucia menor).
Tartameleár, *v. n.* vor Furcht od. Schreden stammeln, nicht gut sprechen können. [stern.]
Tartamelo, *adj.* stammelnd, stot-tartamud[e]ar, *v. n.* stammeln, stottern, lallen. ~ez, *f.* Stammeln, Stottern, Lallen *n.* ~o, *adj.* stammelnd, stottern.
Tartana, *f.* Tartane (A. kleiner Schiffe) *f.*
Tartaranhala, *f.* [ja] (orn.) Wannenweiser, Turmsalfe *m.*; Fächer-fahrzeug auf dem Tajo; A. Fächer-ueg *n.*; *fig.* Schredbild, Schred-gespent *n.* ~ão, *m.* [jãong] *pl.* ~ões, (orn.) Mausefall, Bienens-trecker *m.*; ~ ruivo dos pádes, Buffard *m.*
Tartareár, *v. n.* *bur.* *V.* taramelar.
Tartáreo, *adj.* (poet.) zum Tartarus od. zur Unterwelt gehörig, höllisch.
Tartaria, *f.* (geogr.) Tatarei *f.*
Tartárico, *adj.* *V.* tartareo; (chim.) mit Weinstein gestättig; ácido ~, Weinstensäure *f.* ~sár, *v. a.* mit Weinstein zubereiten. ~o, *m.* (~) Tartarus *m.*, Hölle, Unterwelt *f.*; Weinstein *m.*
Tártaro, *adj.* *V.* tartaro, gago.
Tartaroso, *adj.* weinsteinartig.
Tartaruga, *f.* Schildkröte *f.*; ~ grande de laminas imbricadas, Stachelschildkröte *f.*; Schildpat *n.*; *bur.* alte Mann, bei. wenn er getrimmt geht *m.*; alte, häßliche Frau *f.*; *jam.* alte Schachtel *f.*
Tarttrato, *m.* weinsteinsure Salz *n.*
Tartreico, *adj.* (chim.) Weinstein...
Tartusficar, *v. a.* überfließen, durch Heuchelei anführen (*pret.* ~quei).
~ice, *f.* heuchlerische Handlung, Scheinheiligkeit *f.* ~o, *m.* Tartuffe, Muder, Scheinheilige *m.*
Taruga, *f.* schafartige Tier aus Peru *n.* ~ar, *v. a.* anpflöden; mit hölzernen Niegeln od. Pföden besetzen (*pret.* guel). ~o, *m.* Pfloz, hölzerner Nagel *m.*
Tarumá, *m.* braß. Baum *m.* (vitex taruma).
Tasca, *f.* Aneipe *f.*, untergeord-nete Galtshaus *n.* ~ante, *m.* Aneipier, Besucher einer Aneipe *m.*
Tascár, *v. a.* den Hanf mit dem Schlagholz klopfen (= tasquinhar); nagen, belien; schäumend die Sägne festschlagen, vom Pferd, vom wilden Schwein; ~o freio, an seinem Gehiß nagen; ~o lá, die Wolle fragen, tartätschen (*pret.* ~quel).
Tasco, *m.* Schaben (vom gedrehten Hanf) *f.* *pl.*; grobe Hebe *f.*
Tasna, *f.* (bot.) Faltobblume
Tasnelra, *f.* Jakobstrant, Aft-krant *n.* ~lha, *f.* [ja] (bot.) Kreuz, Grundkrant *n.*
Tasqueiro, *m.* [f]~ru] Schenkwirt, Knechtwirt, Inhaber einer Aneipe *m.*
Tasquinha, *f.* [f]~ja] Schlagholz *n.*, Bredstod, Schwingstod (zum

Hanf klopfen) *m.*; Hanfschwinge *f.* ~ar, *v. a.* [jãr] den Hanf mit dem Schlagholz klopfen; *bur.* knaupeln, nicht ernstlich eßen.
Tassalhar, *V.* atassalhar.
Tassalho, *m.* [ju] Stüd gefalgene od. geräucherie Fleisch *n.* dann überhaupt ein Stüd Fleisch *n.*
Tassello, *m.* (arch.) Tragstein *m.*, Binblatte *f.*
Tatá, *m.* *inf.* Papa *m.*
Tatagiba, *f.* braß. Baum mit gel-Tatajuba, } dem Fährholz *m.*
Tatame, *m.* A. Pflosterung *m.*
Tataramudo, *V.* tataramudo.
Tataranoto, *m.* ~a, *f.* Urentel *m.*, ~in *f.*
Tataranhala, *adj.* *u. m.* [ja] ver-zagte, furchtsame Mensch, ber *i.* nicht zu helfen weiß *m.* ~ar, *v. n.* *jam.* verlegen werden, *i.* nicht zu helfen wissen; faumlich, langsam sein. ~o, *adj.* [ju] ungeachtet, schwerfällig (*V.* tataranhala).
Tataravó, *f.* Ueßgroßvater *m.*
Tataravó, *f.* ~mutter *f.*
Tatara, *adj.* stottern, stammelnd.
Tatáuba, *V.* tatajuba.
Tataurana, *f.* braß. langhaarige Klappe *f.*
Tate! *int.* Vorsicht! aufgepaßt!
Tatibatat(bi), *adj.* *bur.* stottern; ~o, *m.* Stotterer *m.*
Tatá, *m.* (zool.) ~do Brazil, Tatú *m.*, Panzeretier, Gürteltier *n.*
Tatua, *f.* (h. n.) schwarze Welpse *f.*
Tatunagem, *f.* *pl.* ~ns, Tätowieren, Bemalen des Körpers *n.*
Tatusa, *f.* (zool.) Panzeretier mit acht Gürteln *n.*
Tauba, *V.* tatajuba.
Taumaturgo, *V.* thaum...
Taurjeo, *V.* ~ino. ~leida, *m.* Stierhörig. ~ifforme, *adj.* stierförmig. ~luo, *adj.* (poet.) dem Stier angehörig. ~o, *m.* (astr.) Stier (Reichen des Tier-treffes) *m.* ~obóllo, *m.* Stühn-opfer, bei dem ein Stier geopfert wurde *n.* ~omachia, *f.* Stier-Tausár, *V.* tatar. [Kampf *n.*]
Tauto, *V.* tauto.
Tautóchrona, *adj.* gleichzeitig. ~logia, *f.* unndrige Wiederholung eines Wortes *f.* ~lógico, *adj.* oft u. unndig wiederholt. ~metria, *f.* Gleichmaß *n.* ~phonia, *f.* übermäßige Wiederholung desselben Lautes *f.*
Tauxila, *f.* eingelegte Arbeit; damaszierte Arbeit *f.*; rostinbo de ~, roße Gesicht *n.* ~ar, *v. a.* damaszierten; einlegen, eingelegte Arbeit machen (= embutir).
Tavareá, *adj.* *pl.* ~es, unruhig, Berwirrung od. Unruhe anstehend, *i.* in alles mischend (= trefego, ostavanado); ~, *m.* Brause-, Sigtöpf *m.*
Tavaó, *m.* [wãong] *pl.* ~ões, Bremse, Fischeleie *f.* (auch ~besteiro).
Taveda, *f.* (bot.) Mant *m.*
Tavernja, *f.* Weinstenke; Aneipe *f.* ~al, *adj.* *pl.* ~aes, zur Weinstenke gehörig. ~eiro, *m.* Schenk-wirt *m.* ~inha, *f.* [ja] *dim.* v. Távora, *V.* taboa. [taverna].
Tavolag[e]iro, *adj.* in den Spiel-häusern spielend. ~em, *V.* tabo-lagem.

Taxa, *f.* [tʃa] Zafe *f.*, der v. der Obrigkeit festgesetzte Preis *m.*, Art; Grenze; Auflage, Abgabe, Schätzung, Steuer *f.* (V. tacha).
~ação, *f.* [tʃa-ção] pl. ~ões, Schätzung *f.* ~adamente, *adv.* billig, mäßig, nach Billigkeit.
~ador, *m.* Schätzer, Taxator *m.* ~ar, *v. a. a.* die Lage, den Verkaufspreis für Lebensmittel z. feststellen; Verhaltungsregeln vorschreiben; ordnen, einschränken, mäßigen; schätzen, taxieren; taxeln, vormerken. ~ativo, *adj.* festlegend, beschränkend, ermäßigend. ~ativamente, *adv.* nach der Lage.
Taxidermia, *f.* Ausstopfen der Tiere *n.*, Ausbälgerkunst *f.*
Taxineas, *f. pl.* [tʃi-ne-as] eibenartige Bäume *m. pl.*
Taxinomia, *f.* Systematik, Ordnungslehre *f.*
Taxis, *f.* [tʃis] (cir.) Zurüdführen in die rechte Lage *n.*
Taxo, *V. tacho.*
Taxologia, *f.* Systemkunde *f.*
Tayataba, *m.* (orn.) Wassererschneider *m.*
Tayoba, *f.* zu der Krebsgattung gehörige brau. essbare Pflanze *f.*
Tayoca, *f.* große, schwarze Ametse in Brasilien *f.*
Te, *pron. dir.* dich, *Te*, *adv. V. até.*
Tea, *V. teia.*
Tejada, *f.* Stück Leinwand *z. n.* ~agem, *f. pl.* ~as, Gewebe, Gewir *n.*; (an.) Zellgewebe *n.* ~ar, *m.* Webstuhl *m.*; Weftlade der Buchbinder *f.*; Häubert einer Uhr *n.* ~arano, *adj.* (bot.) spinnwebenartig.
Teatro etc., *V. teatro.*
Teca, *f.* Fichholzbaum *m.*
Teceladora, *f.* Weberin *f.* ~edór, *m.* Weber *m.*; *fig.* Häutechmid *m.* ~adura, *f.* Weben *n.*; Anschere *f.*, Rettel *m.* ~elagem, *f. pl.* ~as, Weberarbeit *f.*, Weberhandwerk, Weben *n.*, Weberei, Wirtere *f.* ~elão, *m.* [tʃão] *pl.* ~ões, Weber, Leinweber *m.*; ~republicano, afrikanische Eperling *m.* ~er, *v. a.* a. weben, wirken; *fig.* anordnen; (eine Rede z.) erfinden; anstellen, anspinnen. ~ese, *v. r.* gepponnen, erponnen, erkunden werden.
Técnica, *f.* [tʃe] Technik *f.*; Verfahren (bei einer Kunst z.) *n.* ~ico, *adj.* (.) ~icamente, *adv.* kunstmäßig, technisch. ~ographia, *f.* Beschreibung der Gewebe *v.* Kunst, Technographie *f.* ~ologia, *f.* Technologie, Technik, Kunstlehre, Gewerbstunde *f.* ~ológico, *adj.* technologisch, gewerbstundig. ~ólogo, *m.* Kunstlehrer *m.*
Tecelão, *adj.* gemoben (V. tecer); tabula dem ~a, gut ausgearbeitete Erzählung *f.*; ~, *m.* Gewebe, Zeug *n.*; *fig.* Kette, Reihenfolge, Verfertigung *f.*; ~nervoso, Nervenystem, gewebe *n.* ~limento, *m.* V. tecedura.
Tecla, *f.* Klavis an einer Orgel, Griff *m.*, Taste an einem Klavier *f.*; *fig.* häßliche, fühlige Gegenstand, der viele Umstände *n.* Klugheit erfordert *m.*; Vogelstingel,

Vogelstange *f.*; *fig.* tocar na ~, den rechten Punkt treffen.
Tecelado, *m.* Radiatur, Lastatur *f.*, Grifffort, Tastendrett; Klavier *n.*
Tecto, *m.* [tʃe-tu] Dach *n.*; Decke eines Zimmers *f.*
Tedja, *f.* (ant.) Kienfadel, Fadel, Hochzeitfadel; Hochzeit *f.* ~ifero, *adj.* (poet.) fadeltragend.
Tedjo, *m.* Efel, Widerwille, Abscheu *m.*; Langeweile *f.*, Verdruß *m.* ~oso, *adj.* langweilig, verdrüßlich; Efel, Widerwille erzeugend.
Tedór, *m.* Bestiger *m.*
Tefelim, *m. pl.* ~as, Gebetsriemen der Juden *m.*
Tefe-tefe, *m. sam.* Keuchen, Atmen; Klappen des Herzens *n.*; Liebesleidenschaft *f.*; *fam. com o coração* ~, mit pochendem Herzen.
Tegão, *m.* [gão] *pl.* ~ões, Mühltrichter *m.* (= tremonha).
Tegellada, *V. igelada.*
Tegesú, *m.* brau. Vogel, der weit größer als ein Truthahn ist *m.*
Tégico, *adj.* zum Tajo gehörig.
Tegmlen, *m.* (bot.) Kernhaut, Deckhülle *f.* ~ineo, *adj.* (bot.) behäutet. [tʃe]
Tégora, (*contr. v. até agora*) bis Tegement[ar], *adj.* Haut ... ~o, *m.* (an. u. bot.) Hülle, Haut *f.*
Tegurio, *V. turgurio.*
Teia, *f.* jedes Gewebe v. Wolle, Seide, Flach *z. n.*; (an.) Rezhaut *f.*, Häutchen *n.*; zu einem feste z. eingeschlossene Platz *m.*; Schranken *f. pl.*; Kienfadel; Fadel *f.*; *fig.* Gewebe *n.*; ~ da vida, Lebensdauer *f.*; Lebensfaden *m.*; ~ do mentiras, Lügengewebe *n.*; ~ d'aranha, Spinn(en)gewebe *n.*; tomar alg. nas ~s, j. in seinem eignen Nege fangen; dar os fios á ~ od. dar fim á ~, sterben, dahingehen; cortar á ~ da vida, den Lebensfaden abschneiden, töten; ter ~s d'aranha nos olhos, wie glendet sein, nicht sehen, was dicht vor uns ist; *fig.* olhar para as ~s d'aranha; sehr zerstreut sein, nicht die geringste Aufmerksamkeit haben.
Teiga, *f.* Stroh- od. Weidenkorb *m.*; früher ein Gemäß für trockne Sachen; ~ d'Abraó, in der Provinz Alentejo ein Maß = 1 Aneite.
Teimija, *f.* Eigensinn, Starrsinn *m.*; *proc.* cada louco com sua ~, jeder Narr hat seine Kappe. ~ado, *V. oso.* ~ar, *v. n.* eigensinnig, halbstarrig sein, hartnäckig beharren, bei seiner Meinung bleiben (auch ~ na sua); *fam.* ~ a teima, eigensinnig beharren, seinen Kopf darauf setzen. ~osla, ~osice, *f.* Eigensinn, Starrsinn *m.*, Halbstarrigkeit *f.* ~oso, *adj.* eigensinnig, halbstarrig, starrsinnig. ~osamente, *adv.* mit Eigensinn, halbstarrig.
Teipoca, *f.* A. brau. Baum *m.*
Teira, *f.* V. talão; A. Fisch *m.*
Telro, *m.* Nagel am Flugfetz *m.*; *fig.* Eigensinn; Widerwille, Abscheu, welcher auf seinem vernünftigen Grunde beruht *m.*; tomar

~ com alg., mit im Streit anfangen, jm. etw. anhaben wollen.
Telto, *V. tecto.*
Telxo, *m.* [tʃe] Baurbergeht, Amulett, Reliquienfäden *z. n.* Gold *z.*, wie sie früher im Gebrauche waren *n.*
Telxo, *m.* [tʃu] Tagus, Eibenbaum *m.* [m.]
Teixuro, *m.* [tʃu-qu] (zool.) Dach Tejadillo, *m.* [tʃu] Dede *f.* Himmel an Kutschen, Säulchen; obere Sitz eines Fliegens *z. n.*
Tejo, *m.* (geogr.) Tajo *m.*
Tejoila, *f.* (alveit.) Knochen des Pferdshufes *m.* [fürbis *m.*]
Tejuco, *m.* (bot.) A. brau. Fläschchen
Tela, *f.* jedes Gewebe v. Wolle, Seide, Flach, Leinwand; Laten, Zeug *n.*, Leinwand; Rehbühnerschlinge *f.*, Rehbühnernez *n.*; ~ d'ouro, de prata, Gold-, Silberstoff *m.*; pôr em ~ de juizo, eine Sache bei Gericht anhängig machen; pôr as ~s a algum negocio, etw. ins Werk setzen, einen Anfang mit etw. machen; estar na ~ da discussão, der Gegenstand des Gespräches sein, auf dem Tapet sein.
Telamónio, *m.* (arch.) Gebäckträger *m.* [Zeuge Stoffe *f.*]
Telaria, *f.* große Menge Leinwand, Telegramma, *m.* Telegramm *m.*
Telegraphiar, *v. a. u. n.* telegraphieren. ~ia, *f.* Fernschreibekunst, Telegraphie *f.* ~ico, *adj.* (.) zur Fernschreibemaschine gehörig, telegraphisch. ~ista, *m.* Telegraphist, Telegraphbeamte *m.* ~o, *m.* (.) Telegraph *m.*; ~ submarino, unterirdische Telegraph *m.*; ~ electrico, Drahttelegraph *m.*
Telémaco, (n. hist.) Telemach.
Telemetria, *f.* Fernmessung *f.*
Teleologia, *f.* Teleologie, Lehre v. der Zweckmäßigkeit der Dinge *f.*
Telepho, *m.* (bot.) Wundtraut *n.*; Donnerbart *m.*; ~ bastardo, Fettkraut *n.*, fette Jenne *f.*
Telephonie, *m.* Telephon *n.*, Fernsprecher *m.* ~ia, *f.* Kunst des Fernsprechens *f.* ~ico, *adj.* (.) aparelho ~, Fern-, Sprachrohr *n.*
Telescopio, *adj.* nur durch das Fernrohr sichtbar. ~io, *m.* (.) Sehrohr, Fernrohr *n.*, Sternsucher *m.*, Teleskop *n.*
Telhja, *f.* [tʃa] Ziegel, Dachziegel; A. Damenthut, der früher getragen wurde *m.*; *fig.* Einsfall *m.*; Manie, fixe Idee, Verdrüßtheit *f.*; *fam.* de ~s abaixo, hienelien, auf besser Welt; fallar das ~s abaixo, v. oben herab reden; deu-lhe a ~, es manbelte ihn die Luft an, er kam auf den Einsfall; *fam.* estar com uma ~, ganz kopfberdrecht sein; tem ~, er ist berdracht; casa de ~ a vã, Haus mit bloßen Dachziegeln ohne Unterfutter *n.*; estar de baixo de ~, zu Hause sein. ~adinho, *m.* *dim. v.*
~ado, *m.* Dach, Ziegeldach, Dachwerk *n.*, Bedachung *f.*; *fig.* ter ~s de vidro, Fehler, Mängel, Gebrechen haben; *proc.* quem tem ~s de vidro, não atira (pedras) ao do visinho, wer ein

gläsern Dach hat, werfe nicht mit Steinen auf das des Nachbars. ~ado, *adj.* mit Ziegeln gedeckt; casa ~a de gente, Haus, auf dessen Dach Leute leben. ~ador, *m.* Dachbeder, Ziegelbeder; Dedeel auf einem irdenen Topfe zc. m. ~adura, *f.* Dachbeden n., Dachbedere f. ~al, *m. pl.* ~aes, Ziegelhütte, Ziegelbrennerei, Ziegelfabrik f., Ziegelofen m. ~ão, *m. augm.* v. telha. ~ár, *v. a.* ein Ziegelbad bededen. ~eira, *V. ~al.* ~eiro, *m.* Ziegelstreicher, Ziegelbrenner m.; Schirmdach, Wetterdach n. ~inha, *f. dim.* v. telha. ~inhas, *f. pl.* A Klapper f.; *ulg.* Musikinstrument aus zwei Hornzellenhäuten bestehend n. ~o, *m.* Stück Ziegel, Quaderstein zc. n. ~o, ~erben m. ~udo, *adj.* [ju-bu] verdröht, närrisch. **Telhã**, *f. [sja]* (*dim.* v. tela) dünne Leinwand f., feine Zeug n., leichte Baumwollentoff m. **Telintar**, *V. tilintar*. **Teliz**, *m. pl.* ~es, Pferdebede, Sattelbede f. **Tellina**, *f.* Blatt-, Tellmuschel f. **Tellurio**, } (*m. chim.*) Tellurium n. **Telluro**, } **Teloaçáo**, *m.* (früher) Steuererlei- nehmer, Zollnehmer m. **Teloaço**, *m.* (früher) Zollamt Steueramt n.; ~ dos tafnes, Tema, *V. thema*. [Spielhaus n. **Temão**, *V. timão*. **Temblar**, *v. a.* (mus.) stimmen. **Tembroso**, *V. temeroso*. **Tem[en]te**, *adj.* fürchtend; ~ a Deus, gottesfürchtig, fromm. ~er, *v. a.* fürchten, besürchten, besorgen, scheuen; fürchten, verehren; é de ~, es steht zu besürchten. ~se, *v. r.* (de alg. c., de alg.) f. fürchten (vor); ~se a alg. um j. bejorgt sein; ~se de si, vor j. selbst fürcht haben. **Temer[ar]io**, *adj.* ~ariamente, *adv.* verwegen, vermessend, tollkühn, frech, kühn. ~idade, *f.* Verwegenheit, Vermessenheit, Tollkühnheit, Frechheit; Unbesonnenheit, Unflughheit f. **Temperoso**, *adj.* ~osamente, *adv.* fürchtbar; fürchtam, jaghaft, böde, schüchtern. ~do, *adj.* fürchtam, bejorgt, ängstlich. ~ivel, *adj. pl.* ~íveis, fürchtbar, fürchtlich, schrecklich; gefährlich. **Temonelro**, *m.* (mar.) Bootsmann, Matrose am Steueruder m. **Temor[ar]**, *m.* Fürcht f., Schreden m.; Bejorgnis; Ehrfürcht f.; ~ de Deus, Gottesfürcht f.; por, com ~ de, aus Fürcht vor... ~orlsár, *V.* atemorizar. ~oroso, *V. temeroso*. **Tempe**, *f.* (poet.) Tempe, Sonnen- gelbe n., Lusthain m. **Temper[ar]**, *f.* Härten des Eisens u. Stahls n.; Härte desselben f.; *fig.* Art f., Schlag m., Gesichter n.; A. Keil an Wagen u. in den Radermühlen gebräuchlich m.; pintura ~, Gemälde in Wasserfarben n.; homem da ~ velha, ein Mann v. altem Schlage. ~ado, *p. p. u. adj.* mäßig; gemäßig; gewürzt. ~adamente, *adv.* mäßig, mit Mäßigkeit. ~ador, *m.*

j., der mäßig, milbert. ~amento, *m.* Temperament n., Leibes- beschaffenheit, körperliche Anlage, Natur f.; mäßige Mittel n., Mäßigung f., Mittelweg m.; Sinnlichkeit f., Gemüts n.; ~ do ar, Temperatur f., Wärmegrad, Wärmestaub der Luft m. ~ança, *f.* Mäßigkeit f. ~ante, *adj.* (med.) lindernd, dämpfend, nieder- schlagend. ~ar, *v. a.* mäßigen, mildern, lindern, vermindern; be- ruhigen, besänftigen (den Born); nieder- schlagen; eine Sache mit einer andern gehörig mischen, um deren Wirksamkeit zu mildern; nützen (die Speisen); härten (Stahl zc.); übereinstimmung in die Farben eines Gemäldes bringen; ~ desavindos, in Ordnung bringen, was in Verwirrung ge- raten; (mar.) ~ as velas, die Segel nach dem Winde stellen; ~ a lingua, die Zunge im Baume halten; ~ o relógio, die Uhr stellen; ~ um instrumento, ein Instr. stimmen. ~se, *v. r.* f. mäßigen; ~se no fallar, nas palavras, seine Zunge im Baume halten; ~se no despendar, f. be- schränken, seine Ausgaben be- schränken. ~atura, *f.* Bitterung f., Wetter n.; Wärmegrad Wärme- stand m. ~le, *f.* (V.) ~a- mento. ~lha, *f. [sja]* eine Sache, die milbert, lindert zc. ~lho, *m.* [ju] Geschicklichkeit, Gewand- heit des Reiters (bes. in der Art den Bügel zu führen) f.; *fig.* Lei- zung (eines Geschäfts zc.) f. ~s, *pl.* große Gewürze n. *pl.* ~o, *m.* (V) Würze, Würzung; Zuberei- tung f.; *fig.* Mittel n., Ausweg m.; (med.) Wirkung des mäßigen- den Mittels f. **Tempest[ad]e**, *f.* Ungewitter, Wetter n., Sturm m.; *fig.* Lärm m., Getöse, Gepolter, Krachen n.; Ge- waltigkeit, Heftigkeit f. ~ear, *v. n.* stürmen, wettern, donnern; lärmern, seiner Entzückung Worte geben. ~ivo, *adj.* bequem, ge- legen, schicklich, zu rechter Zeit kommend. ~ivamente, *adv.* zur rechten, zur schicklichen Zeit. ~uar, *v. n.* wüten, toben, wettern, stür- men. ~uosidade, *f.* stürmische Beschaffenheit des Wetters f. ~oso, *adj.* häufigen Stürmen ausgelegt; Stürme erregend; *fig.* ungetüüm; verheerend, verwüstend. ~uosamente, *adv.* mit Sturm, auf eine stürmische Weise. **Templário**, *m.* [sju] ir. Zeit f. **Templário**, *m.* Tempelherr, Tempel- ritter m. **Templo**, *m.* Tempel m.; Gottes- haus n.; Tempelhof m.; a ordem do ~, Orden der Tempelherren m. **Tempo**, *m.* Zeit f.; Zeitaltschnitt m.; Zeitalter; Wetter n., Witterung f.; (mus. etc.) Tempo; Zeitmaß n., Takt m.; (gram.) Zeit, Zeit- form f.; Tempus n.; a ~, zu rechter Zeit; mai a ~, noch zu rechter Zeit; a um ~, ao mesmo ~, zu gleicher Zeit, zugleich, auf einmal; em ~, zu gelegener Zeit; em ~s, vor Zeiten, einst; em ~ de ~, zur Zeit des (der)... sem ~, fora do ~, zu ungelegener,

unpassender Zeit; de ~ em ~, de ~s a ~s od. a ~s, v. Zeit zu Zeit, ad u. zu, dann u. wann; a seu ~, (zu) seiner Zeit; ha muito ~, es ist lange (Zeit) her; ha ~, früher, vor zeiten; que ~ ha? seit wann? seit wie lange? metter ~ em meio, etw. aufziehen, hinausziehen; ma- tar o ~, die Zeit totschlagen; faz bom, máo ~, es ist gutes, schlechtes Wetter; passar bom ~, j. amüsieren, angenehm leben; não ter ~ para ob. de... , keine Zeit haben zu... ; deixar passar o ~, die Gelegenheit vorbegehen lassen, verjähren; ser do seu ~, mit der Zeit fortschreiten; andar ob. ir com o ~, mit der Zeit fortschreiten, f. in die Zeit schiden od. finden; passar o seu ~ em lazer alg. c., seine Zeit damit zubringen, f. damit beschäftigen zu... ; com o andar do ~, mit der Zeit, im Laufe der Zeit; to- mar o ~ a alg., j. stören; jm. seine Zeit rauben; ganhar ~, j. beuten; etw. abfürzen, schnell machen; a seu ~, a seus ~s, zu seiner Zeit, bei passender Gelegen- heit; expor-se ao ~, f. jeder Witterung aussetzen; outros ~s, outros costumes, andre Zeiten, andre Sitten; *prov.* atraz do ~, ~ vem, es kommt alles zu seiner Zeit. **Tempor[ar]**, *f.* (an.) Schläfe f. ~ada, *f.* lange Zeitraum m., Länge der Zeit f. ~al, *adj. pl.* ~aes, zeitlich (nicht ewig); weltlich; (an.) zu den Schläfen gehörig; musculoso ~, Schläfenmüsel m.; homens ~aes, Leute, die mit der Zeit gehen, mit der Zeit fortschreiten; ~, m. Unnetter, Wetter n., Sturm; Schlaflosigkeiten m.; Schläfen f. *pl.*; ~ d'artilharia, Donner der Ge- schütze m. ~almente, *adv.* auf eine gewisse, auf eine bestimmte Zeit; nach Menschenart, nach der Welt Sitte. ~aldade, *f.* Zeitlichkeit; weltliche Gerichtheit eines Bischofs zc. f.; weltliche Eintommen der Geistlichen n. ~s, *pl.* Güter dieser Welt, irdische Güter n. *pl.* ~alisár, ~alizer, *v. a.* weltlich, vergänglich machen. ~aueo, *adj.* zeitlich, vergänglich. ~ão, *adj.* zeitlich, vergänglich. ~ões, frühzeitig, frühreif; *fig.* vorzeitig, vorzeitig, unzeitig; ~ para um officio, unreif für ein Amt; ser dos ~ões od. ~aos, immer zu den ersten gehören. ~ário, *adj.* ~ariamente, *adv.* vorübergehend, v. kurzer Dauer. ~as, *f. pl.* (V) drei Fasttage in jeder der vier Jahreszeiten m. *pl.*, Quatember m. ~izaçáo, *f.* [sja] *pl.* ~oes, Warten auf bessere Zeit, Bögern, Zaudern n., Verzögerung f. ~zador, *m.* Zauderer m. ~zamento, *m.* V. ~izaçáo. ~zante, *adj.* zaudernd, zauderhaft. ~zár, *v. n.* die Zeit abwarten, zaudern, auf- schieben; Zeit gewinnen; f. in die Zeiten, in die Umstände fügen; ~ com alg., mit jm. Nachsicht haben, f. nach jm. richten, f. in j. schiden.

Temperamento, V. temperamento.
Tem-tem, m. fam. Gleichgewicht n. (= aprumo, equilibrio).
Tem-fe-na-raiz, f. fam. Graumammer f. (= trigueirão).
Temalência, f. Trunkenheit f., Raufh. m. ~ento, adj. trunken, betrunken, berauscht.
Tenaça, f. V. tenaz.
Tenaçidade, f. Zähigkeit, Zähigkeit f.; fig. Fälschheit f.; Starrsinn m., Hartnäckigkeit f. ~issima, adj. sehr zähe, äußerst hartnäckig, eigenstinnig, starrköpfig.
Tenaalha, f. [ja] (fort.) Jangenswert n. ~ão, m. [jãong] pl. ~ões, (augm. v. tenaaha) Jangenswert n., Vollwerksohren n. pl.
Tenante, m. (an.) Sehne f. (V. Tenaria, V. tanaria. [corda]).
Tenaz, f. pl. ~es, Zange; Zwißzange, Kneißzange f.; ~es dos caranguejos, Scheren der Krebsche f. pl.
Tenaz, adj. pl. ~es, zähe, flebrig; fig. geizig, fälsig, zähe; starrsinnig, starrköpfig; behaltend, starr (Gewdächtnis); beschwerlich, lästig.
Tenamente, adv. starrköpfig, mit Hartnäckigkeit. [Bängelchen n. Tenazinha, f. (dim. v. tenaz).
Tenca, f. (icht.) Schleiße f.
Tença, f. Gnadenheile, Ruhegehalt m., Pension f.; Anteil m.; (ant.) Unterhalt m., Erhaltung f.; ~ vitalicia, Pension auf Lebenszeit; estar od. ter-se ás ~s de alg. i. auf jß. Unterstüßung verlassend; surgido do Armo od. boa ~, gute od. sichere Untergrund m.; venhamos á nossa ~, kommen wir zur Sache.
Tença, f. [jãong] pl. ~ões, Absicht f., Vorhaben n., Wille m.; Meinung, Gesinnung f.; Sinn m., Bedeutung f.; Gutachten, Urachten, daß der Richter (schriftlich) erläßt; Sinnbild n., Wahlspruch; Gegenstand, Stoff (in der Abhandlung zc.); de ~ od. por ~, absichtlich; tinha ~, ich hatte die Absicht; fazer od. ter ~ de... , beabsichtigen, vorhaben zu... ; pela mesma ~, zu demselben Zwecke, in derselben Absicht; a ~ da lei, der Sinn des Gesetzes; segunda ~, geheime Rückhalt, Vorbehalt m., Nebenabsicht f.
Tenceiro, m. (ant.) Inhaber einer Pension m.
Tencilhar, v. a. beschließen, entscheiden, beachten; sein Gutachten über einen Rechtsstreit schriftlich erlassen (Richter); ~, v. n. beabsichtigen, vorhaben. ~ário, m. Pensionär, Gnadenjõhner m. ~eiro, V. tenceiro.
Tenceiro, adj. großend, einen alten Haß gegen j. hegend, eigenstinnig, starrsinnig; händelsichtig, zänsich.
Tendã, f. Best n.; Bude f., Laden, Gewürzladen, Krämerladen m.; Laube f. ~al, m. pl. ~aes, Sonnenzelt eines Schiffes n.; Ort, wo die Schafe geschoren werden; Ort, wo die Zuderformen hingestellt werden (in den Zuderstebereien) m. ~ão, m. [dãong] pl. ~ões, Sehne, Fiedle, Spannader f. ~edêra, f. Badißch m.,

Brett, worauf das Brot geformt wird n. ~eiro, m. Ladenbesizer, Krämer, Gettwarenhändler zc. m. ~êrcia, f. Bestreben, Streben n., Strebeßraft; Richtung der Bewegung f.; fig. Streben n., Hang m. ~ente, adj. abzwendend, hinstreßend, ~er, v. a. ausbreiten; verbreiten; ausstreßen, hinstreßen; (a nao) spannen (der Wind die Segel); entsalten; flattern lassen; ~ o pão, das Brot formen; ~, v. n. hingehen, j. erstreßen bis... ; auf etw. zielen, abzielen, hinauslaufen, abgehen ob. gerichtet sein; fig. nach etw. streßen, trachten. ~se, v. r. j. ausstreßen, j. ausbreiten, j. erstreßen. ~ido, adj. gebeht, ausgetreßt (V. ~er); ver a olhos ~s, weithin blicken. ~ilha, f. [ja] (dim. v. tenda) kleine Best n.; kleine Bude f. ~ilhão, m. [jãong] pl. ~ões, Lagerzelt, Feldzelt n. ~inoso, adj. (an.) zehrig; zehnsicht. ~ola, f. kleine, erbärmliche Laden m., Bude f.
Tenebrário, m. Leuchter, der während der Abendmesse in der Charwoche angezündet wird m. ~lão, m. [dãong] pl. ~ões, (ent.) Melhläfer, Schlupfläfer m., Hansjõhabe f. ~icosidade, f. Verdunstung des Gesichtes; Dunkelheit f. ~icoso, adj. mit Verdunstung des Gesichtes begleitet. ~idade, ~osidade, f. Finsternis, Dunkelheit f. (auch fig.) ~oso, adj. finster, düster, dunkel, jähwarz; dunkel (vom Stil); fig. lichtscheu, höllisch.
Tenência, f. Leutnantsstelle f.; Haus des Leutnants n.; Generalfeldzeugmeisterposten m.
Tenente, m. Leutnant m.; ~ coronel, Oberstleutnant m.; ~ primeiro ~ de marinha, erste Leutnant unter den Seetruppen m.; ~ do navio, Schiffslieutenant m.; ~ rei, Befehlshaber eines besetzten Plazes m. [jãnge].
Tenente, adj. á mão ~, auf Armes.
Tenesmo, m. Stuhlzwang m. ~dico, adj. mit Stuhlzwang begleitet.
Tênla, f. Bandwurm m.
Tenifugo, adj. u. m. den Bandwurm vertreibend (e Mittel n.).
Tenilha, V. telilha.
Teniõides, m. pl. bandförmige Fische.
Tenir, V. tirar. [m. pl.].
Tenor, m. Tenor m., höhere Mannesstimme, tiefe Mittelstimme f.; Tenorist m.
Tenotomia, f. (cir.) Durchschneidung einer Sehne f.
Tenotomo, m. Instr. zum Durchschneiden einer Sehne n.
Tenreiro, adj. V. tenro; menina ~a, junge Mädchen (Kind) n.; ~, m. Rälbchen n. ~lho, inho, adj. [ju] (dim. v. ~o) sehr zart. ~o, adj. ~amento, adv. weich, mürbe, zart; jung; neu; ~idade, zarte Alter n.; ~s annos, ersten Lebensjahre n. pl. ~ozinho, adj. [ju] (dim. v. ~o) etw. weich z. ~ura, f. Zartheit, Weichheit, Würbigkeit f.
Tensa, V. tença.
Tensão, f. [jãong] pl. ~ões, Spannung; Geßpanntheit, Straff-

heit f. ~ivo, adj. spannenb. ~o; adj. geßpannt, straff.
Tensoeiro, V. tenceiro.
Tentã, f. (cir.) Sonde, Senfnadel f., Zuder m. ~açãõ, f. [jãong] pl. ~ões, Verjuchung, Lockung f.; Reiz m.; (theol.) Anfechtung f.; (esc.) nao nos deizes cahir em ~, fühlr uns nicht in Verjuchung. ~acilar, ~aculliforme, adj. fühlhornförmig. ~aculo, m. Fühlhorn n. ~ador, adj. verjuchend, verjuchend; ~, m. Verjucher m., Verjucherin f.; Teufel m. ~ame, ~amen, m. Verjuch ~ar, v. a. verjuchen; reizen, verleiten, verleiten, in Verjuchung führen, Luft machen; verjuchen, prüfen, auf die Probe stellen; vorhaben, beabsichtigen; ~ a sorte, das Glück verjuchen; ~ os mares, j. den Gefahren des Meeres ausliegen, j. auf das Meer wagen; ~ caminhos nao conhecidos, unbekante Wege erforschen; ~ a paciencia de alg. jß. Geduld auf die Probe stellen. ~ativa, f. Verjuch m. ~ativo, adj. verjuchend. ~e, adj. pelear á mão ~, Mann an Mann kämpfen. ~eador, m. j., der unterjucht, prüft, verjucht zc. ~ear, v. a. mit der Sonde zc. untersuchen; prüfen, unterjuchen; auf die Probe stellen; berechnen, einen Uberschlag machen (pres. tenteio).
Tentilhão, m. [jãong] pl. ~ões, (orn.) Finte, Buchfinte, Stieglis m.; (icht.) Schroll m. (= bodião).
Tentim, m. ~ por ~, einzeln, Punkt für Punkt.
Tento, m. (pint.) Malerfod m.; fig. Rechenplennig, Spielplennig m., Spielmarke; Berechnung; Umsicht, Klugheit, Ubersetzung; Aufmerksamkeit, Sorgfalt f.; a ~, jorgfältig, aufmerksamt; mit Aufmerksamkeit; nach u. nach, bei Meinem; sem ~, unüberlegt, unbesonnen; dar ~, aufmerksamt erwägen; pôr ou ter ~ em alg., auf etw. achten, aufmerksamt sein; tomar ~, Vernunft annehmen, überlegen. [jelt n.].
Tentório, m. (desus.) Zelt, Rieger.
Tênula, adj. dünn, zart, fein; schwächlich; geringfügig, v. geringem Werte; mäsig, gering. ~emente, adv. nicht viel, geringe, kümmerlich, schwach. ~icorne, adj. mit seinen Fühlhörnern versehen. ~idade, f. Dünne, Zartheit, Feinheit; Geringfügigkeit, Kleinigkeit, Mäsigkeit f. ~ifloro, adj. dünnblumig. ~ifollado, adj. dünnblättrig. ~ipenne, adj. dünnfederig. ~irostros, m. pl. (h. n.) Dünnschäbler m. pl. ~issimo, adj. sehr zart, sehr fein.
Teologia, V. theologia.
Teor, m. Inhalt (einer Schrift zc.), Wortlaut m.; Folge, Ordnung, Art, Weise, Richtung f.; ~ de vida, Lebensweise f.
Teorba, V. theorba.
Tepe, m. grabförmig geschichtete, mit Kalkstein belegte Erdwalle m., Glacis n.
Tepéz, adj. pl. ~es, vulg. haßstarrig, widerpenstig (= contumaz).

Tepidéz, *f.* Lauglekt, Laubheit *f.*
Ido, *adj.* (u) **Idamente**, *adv.*
 launmact; *fig.* lässig, lau, kühl,
 fastfönnig. **ór**, *m.* Lauglekt,
 Laubheit *f.*

Téque, *vulg.* für até que.

Ter, *v. a.* haben, besitzen; erhalten;
 enthalten; anhalten; aufhalten;
 glauben, meinen, dafürhalten;
 ~ calor, frio, warm sein, frieren;
 ~ medo, *f.* fürchten; ~ vergonha,
f. schämen; ~ lastima, bebauern;
 ~ trinta annos de idade, 30 Jahre
 alt sein; ~ juizo, razão etc., ver-
 nünftig sein; ~ por certo, für
 sicher halten; ~ para si, der Mei-
 nung sein; para mim tenho que.,
 was mich betrifft, so bin ich der
 Meinung, das.; ~ em pouco,
 geringfügigen, keinen Wert auf
 etw. legen, *f.* nichts woraus ma-
 chen; ~ em muito, hochschätzen,
 hochhalten, viel v. etw. halten,
 viel auf etw. geben; ~ por bem,
 billigen; ~ vos-hão isso á cu-
 bica, man wird es Ihnen als
 Gahgie auslegen od. anrechnen;
 ir ~ com alg., *i.* anreden, mit
 jm. anbinden; ~ an *j.* an *j.* wen-
 den; mandar alg. (ir) ter ~ com alg.,
j. zu jm. schicken, an *j.* verweisen;
 ir od. vir ~ á mão de alg., *im.* in
 die Hände fallen, in *js.* Gewalt ge-
 raten; ~ com alg., mit jm. Schritt
 halten, nicht hinter jm. zurückblei-
 ben; que tendes com isso? was
 liegt Euch daran? was haben Sie
 damit zu thun? ~ por dicto alg.
 c., *f.* etw. gesagt sein lassen; ~
 ás costas od. sobre si, auf, über
f. haben, womit belastet sein,
 unter Händen haben; ~ mão, *f.*
 mäfigen; ~ mão em alg., *j.* im
 Raume halten, *j.* überwachen;
fam. tenho um não sei que ob.
 não sei o que tenho, ich fühle
 mich unbehaglich, weiß aber selbst
 nicht was mir fehlt. ~ se, *v. r.*
f. enthalten, *f.* zurückhalten; *f.*
 halten, *f.* festhalten; stillstehen,
 anhalten, widerstehen; ~ se em
 pé, *f.* aufrecht halten; ~ se em
 sk, *f.* bezwingen, *f.* beherrschen;
 ~ se a alg. c., mit etw. zufrieden
 sein, *f.* auf etw. süßen, verlasten.
(Lex. pres. tenho, tens, tem,
temos, tendes, tem; imp. tinha;
pret. tive, tiveste, teve, tivemos,
tivestes, tiveram; p. q. tiver, ti-
vera; fut. terei, terá etc.); cond.
teria etc., con. pres. tenha; con.
imp. tivesses; con. fut. tiver, ces,
tiver, mos, des, um; imper.
tem, tenha, tenhamos, tende,
tenham; p. p. tido; p. pres.
tendo.

Ter, *m.* V. teres. [geburt] *f.*
Teratologia, *f.* Lehre v. den Miß-
Terçã, *f.* dritte Teil *m.*, Drittel
n.; (cath.) dritte tonische Stunde
f. ~, ~ã, *f.* od. *adj.* febre ~,
 dreitägige Wechselstieber *n.* ~ado,
m. kurze u. breite Säbel, Stuh-
 säbel *m.*; ~, *adj.* pão ~, Brot
 aus drei Wehlorten *n.* ~ador,
adj. V. tercelro, medlaneiro.
 ~ã-féira, *f.* Dienstag *m.*; ~
 ~entrudo, Fastnacht *f.* ~ão,
m. [sång] *pl.* ~ões, Neben-
 zweig, der aus dem Stamme
 schief *m.* ~ar, *v. a.* drei Sachen

miteinander vermischen; in drei
 Teile teilen; in die Quer legen;
 ~, *v. n.* dazwischen treten, *j.* in
 einen Streit zc. mischen; ver-
 mitteln, für einen Dritten unter-
 handeln, für ihn sprechen; *f.* ver-
 wenden für... ~aria, *f.* Rati-
 on; Vermittelung *f.* ~as, *f. pl.*
 dritte Teil des Einkommens *m.*;
 Abgabe des dritten Teils *f.*
Terçedia, *f.* (ant.) Frist v. drei
 Jahren, Monaten od. Tagen, um
 seine Schulden zu bezahlen *f.*
 ~eira, *f.* Vermittlerin, Rupp-
 lerin *f.*; (mus.) Terz, Tertie;
 dritte Klasse *f.* ~eiro, *adj.* (ber,
 die, das) dritte; em ~ lugar,
 drittens, zum dritten; ordem ~a,
 Orden der Tertiarier (Mönch-
 orden) *m.*; ~, *m.* Vermittler,
 Ruppeler; Tertiarier (Mönch) *m.*
 ~eiramento, *adv.* drittens, zum
 dritten.

Terceira, *f.* Speicher *m.*, Magazin
n. ~ário, *m.* Pfündner, der den
 dritten Anteil einer Pfunde hat
m. ~eiro, *m. j.*, der in den
 öffentlichen Speichern arbeitet.

Terçetar, *v. a.* Terzette od. drei-
 zeitige Strophen machen. ~eto,
m. dreizeitige Strophe *f.*, Terzett
n. ~ia, *f.* (u) (cath.) dritte
 tonische Stunde *f.* ~lar, *v. a.*
 in die Quer legen, in Terz legen
 (Lanze, Degen). ~larão, *m.*
 [sång] *pl.* ~ões, Drittelmaß *n.*
 ~laro, *adj.* dritter Größe; ter-
 tiär. ~nela od. ~onela, *f.* U-
 italienische Seidenzeug *n.* ~lo-
 dechmo, *adj.* (ber, die, das) drei-
 zehnte. ~lonário, *adj.* an drei-
 zehntägigen Fieber leidend. ~lo-
 pello, *m.* od. *adj.* velludo ~,
sp. Samt, Doppelsamt *m.*

Terço, *adj.* eigenständig, klarfönnig,
 halskarrig, hartnäckig.
Terço, *m.* Drittel *n.*, Dritteil, dritte
 Teil *m.*; ~ da espada, Stärke
 der Degentlinge nach dem Gefäße
f.; ~ de soldados, Regiment
 Soldaten *n.*; rezar o ~, den
 Rosenkranz beten.

Terço, *m.* kleine, untergeordnete U.
 Rankbögel (Habicht, Falke zc.) *f.*,
 Däumling *m.*

Terçol, *m. pl.* ~oes, (med.) Gersten-
 form im Auge *n.*

Terebentiláceas, *f. pl.* (bot.)
 Terebentbaumarten *f. pl.* ~ina,
f. Terpentin, Föhrenbalsam *n.*
 ~inado, *adj.* mit Terpentin zu-
 bereitet. ~o, *m.* (bot.) Terepen-
 tinbaum *m.*

Térebria, *f.* alte Kriegsmaschine *f.*
 ~ante, *adj.* (durch)bohrend; dor-
 ~, bohrende Scherz *m.* ~s,
m. pl. (h. n.) Wöhrweipen *f. pl.*
 ~ar, *v. a.* durchbohren (mit dem
 Zwidbohrer). ~átula, *f.* (conch.)
 Bohrmuschel *f.*

Teredóm, *f. pl.* ~ns, Bohr-, Schiff-
 wuerm *m.* (= gusano das naos).
Teres o Haveres, *m. pl.* Besitz-
 tümer, Güter *n. pl.*, Reichtümer
m. pl., Vermögen, Hab u. Gut *n.*
Tergeminado, *adj.* dreimal ge-
 zweit.

Tergemino, *adj.* (poet.) dreifach.
Tergiversação, *f.* [sång] *pl.*
 ~ões, Ausflucht, Föderung *f.*;
 wandelmütige, zweideutige Be-

nehmen *n.*; Winklung *m.* ~ador,
m. Mensch, der Ausflüchte sucht
m. ~ar, *v. n.* den Rücken kehren;
fig. Ausflüchte suchen, zögern;
 Winkelige machen, seinen Sinn

Tergo, *m.* Rücken *m.* [ändern]

Teriela, *vulg.* für Ictericia.

Terlô, *m.* (h. n.) ~ de Goa, U.
 Schuppentier *n.* (= pangolin u.
 bicho vergonhoso).

Termo, *m.* (ent.) Termitte (große
 Ameise) *f.*

Termentina, *V.* terebenthina.

Terminação, *f.* [sång] *pl.* ~ões,
 Ende *n.*, Ausgang *m.*; Endung
 eines Wortes *f.* ~al, *adj.* *pl.*
 ~aes, endigend, beschließend; end-
 lich, lehtlich; die Grenzen, Grenz-
 marken betreffend; (bot.) gipfel-
 ständig, Gipfel. ~; pedras ~aes,
 Grenzsteine *m. pl.*; deuses ~aes,
 Grenzgötter *m. pl.* ~alla, *f. pl.*
 (archeol.) Feste zu Ehren der
 Grenzgötter bei den Römern *n. pl.*
 ~ante, *adj.* in feierlichen Aus-
 drücken entscheidend. ~antemeto,
adv. endgültig entscheidend;
 unüberwindlich. ~ar, *v. a.* endigen,
 beschließen, vollenden; begrenzen,
 Grenzen setzen; ~, *v. n. u.* ~se,
v. r. (com) enden; *f.* endigen;
 ausgeben, auslaufen; os montes
 se terminam com as nuvens,
 die Berge reichen bis an die Wol-
 len; esta provincia termina-se
 com o Douro, diese Provinz
 reicht bis an den Douro, wird
 begrenzt durch den Douro. ~a-
 tivo, *adv.* ~ativamente, *adv.* *f.*
 auf das Ende, das Ziel einer
 Sache zc. beziehend. ~o, *m.* (u)
 Grenze *f.*; Ende, Ziel *n.*; (myt.)
 Grenzgott, Gott Terminus *m.*
 ~ologia, *f.* Kunstsprache; Samm-
 lung v. Kunstausdrücken *f.*

Termites, *m. pl.* (h. n.) Termiten
f. pl.

Termo, *m.* Grenzstein *m.*, Grenz-
 säule; Grenze *f.*; Ende, Ziel *n.*;
 Zeitpunkt; Gerichtstermin, Ter-
 min *m.*, Frist, festgesetzte Zeit
f.; Ausdruck *m.*, Wort *n.*; Aus-
 drucksweise; Handlungsweise *f.*,
 Verfahren *n.*; Bezirk, Gerichts-
 bezirk, Distrikt *m.*; Gerichtsbar-
 keit *f.*, Gerichtsbereich *m.*, Ge-
 biet *m.*; kritische entscheidende
 Zeitpunkt *m.*; schriftliche, auf
 Befehl des Richters ausgestellte
 Verschickung, etw. zu lassen od.
 zu thun *f.*; estar fora de villa o
 ~, weitaß v. der Stadt wohnen;
 meos ~s, Ausflüchte *f. pl.*, Mit-
 tel *n. pl.*; ~ medio, durchschnitt-
 lich, im Durchschnitt. ~s, *pl.* Glied-
 er eines Vernunftschlusses *n. pl.*;
 pôr-se em ~ de fazer alg.,
f. ansetzen etw. zu thun; levar
 a cousa por sens ~s, etw. ordent-
 lich, der Vernunft u. Sitte gemäß
 thun; sem ~, unbegrenzt; unauß-
 hörlich; fazer ~s de morte, im
 Tode liegen; ser ~ de morte a
 alg., *im.* höchst unangenehm, sehr
 betrübend sein; em todos os ~s,
 vollständig, ganz u. gar; chegar
 a taes ~s, soweit kommen; em
 breves ~s, in kurzen Worten,
 kurz; estar com ~s, geübet auf-
 treten, auf ergehen sein; falar
 com ~s a alg., höflich mit jm.

sprechen; em ~s habeis, auf passende Weise; falar de alg. em bons ou maus ~s, gutes od. böses v. jm. sprechen.

Tornado, *adj.* (bot.) dreizählig.
Ternário, *adj.* gebürtig; numero ~, Zahl drei f.; (mus.) compasso ~, Tripelstakt m.

Ternas, *f. pl. V. ternos pl.*
Terneira, *f.* Färjenfalsch n.
Terneza, *V. ternura.*

Terno, *adj.* zärtlich; weichherzig, weichmütig, gefühlvoll, mitleidig; rührend. ~amente, *adv.* zärtlich.

Terno, *m.* Terne f., Dreitreffer (im Lotto) m.; drei Sachen v. derselben Art. ~s, *pl.* (Jog.) alle Dreien im Würfelspiel *f. pl.*

Ternura, *f.* Zärtlichkeit *f.*, Zärtliche n., zärtliche Liebe *f.*

Terolero, *m.* alte port. Tanz m.

Terra, *f.* Erde *f.*, Boden m.; Erdrich n., Grund m.; Land n.; Acker n., Feld; Grab n.; Erditrede *f.*, Gebiet n.; (mar.) Festland; Land n., Küste *f.*; Uferland; Meerestufer; Vaterland n.; Erdball, Erdkreis m., Erdtugel, Erde, Welt *f.*; Bewohner der Erde *m. pl.*; *fig.* Irdische n.; irdischen Güter *n. pl.*; a minha ~, mein Vaterland; ~ santa, Heilige Land (Zubä) n.; filho da ~, Inländer, Einheimische m.; homem de fóra da ~, Ausländer m.; generos da ~, inländische Produkte *n. pl.*; estar fóra da ~, verreist sein; außer Landes sein; sahir em ~ od. tomar ~, landen, aussteigen; avistar ~, Land in Sicht haben; um ceo na ~, ein Himmel auf Erden; navegar ~ a ~, dicht am Lande hin, an der Küste hinfahren; metter-se pela ~ dentro, in das Innere eines Landes eindringen; landeinwärts marschieren; dar ~, begraben; metter ~ em meio, das Weite ziehen; stehen, weit fortgehen; ~ jurm, Festland n.; ganhar ~ com alg., j. Gunst erwerben; jm. um den Bart geben, schmeicheln; ~ fria, Grab n.; ~ solta, Staub m.; deitar ~ od. por ~, zu Boden werfen; ir od. vir a ~, landen; hinfallen; i. zerschlagen; müßlingen; lancar od. botar ~ nos olhos, Staub od. Staub in die Augen streuen; fazer-se com ~ de ~, i. aufschneiden zu ...

Terraça, *f.* Terrasse *f.*, ~aço, *m. V. terraça.* ~ada, *f.* kleine asiatische Kriegsschiff n.

Terradego, } m. Platz der Verkaufsmärkte,
Terradigo, } fer auf dem Markte,
Stand m.; Abgabe des Bierzweiten *f.*; Ackerrecht n.

Terradigueiro, *m.* Einnehmer des Bierzweiten m.

Terradinha, *f. dim. v. terrada.*

Terrado, *adj.* ein plattes, terrassenförmiges Dach habend; ungepflastert, unbedeckt, v. Lehm, v. Erde (Fußboden).

Terrado, *m.* Terrasse *f.*; platte Dach auf einem Hause n., Altan; Platz, welchen eine Hube auf dem Jahrmarkte einnimmt m., Standgeßel dafür n.; unbedeckte u. ungepflasterte Fußböden m., Teppe *f.*

Terral, *m. od. adj. pl. ~aes*, vento ~, Landwind m.

Terralhesco, *adj.* [jez-tu] einheimisch, im eigenen Lande, Städtchen, Dörfchen spielend (v. Rommauen zc.).

Terramoto, *V. terremoto.*

Terra-Nova, *f.* Neujundland n.; cão da ~, Neujundländer m.

Terranquin, *m.* [tin] *pl. ~ns*, A. indische Schiff n.

Terrantéz, *adj. pl. ~es*, eingeboren, einheimisch; gebürtig aus ...

Terraõ, *V. torraõ.*

Terrapien|ador, *m.* Ballarbeiter m. ~agem, *f. pl. ~ns*, Ausschüttung mit Erde *f.* ~ar, *v. a.* mit Erde anschütten, ausfüllen; einen Wallgang auführen. ~o, *m.* Wall, Dammhöhe *f.*; Wallgang m.; Erde, womit etw. ausgefüllt wird *f.*

Terraqueo, *adj.* [ti-u] aus Erde u. Wasser bestehend. ~eal, *adj. pl. ~aes*, zur Erde gehörig, irdisch, weltlich; paraizo ~, irdische Paradies, Eden n. ~ear, *v. n.* blium gefäht sein (so daß der bloße Boden sichtbar wird). ~éiro, *m.* große, freie Platz; Hof eines Schlosses, Schulhof; Versammlungsort der Schäfer, um zu singen u. zu tanzen m.; Kornhalle in Vihabon *f.*; *fig.* Gegenstand m.; ser ~ do aborrecimento, ein Gegenstand des Abhüchens sein; trazer od. tirar a ~, herausfordern; cantar, bailar de ~, (aus) zusammen, zu gleicher Zeit singen, tanzen. ~ejola, *V. terriola.*

~emoto, *m.* Erdbeben n.; *fig.* Getöse, Krachen, große Geräusch n. ~enal, (poet.) *V. ~eno: ~enho*, *adj.* Land ..; ~, *m.* Landwind m. ~eno, *adj.* zur Erde gehörig, irdisch, weltlich; zeitlich, jinnlich; cõr ~a, erdige Farbe *f.* ~eno, *m.* Raum m., Strecte *f.*; Grund u. Boden m., Land n.

~ento, *adj.* erdig, mit Erde vermischt; erdharbig. ~eo, *adj.* (1) erdartig, erdig, v. Erde; *fig.* irdisch; casas ~as, Häuser, die nur ein Erdgeschöß u. in diesem keinen Fußboden haben *n. pl.*; cõr ~a, erdige Farbe *f.*; linha ~a, Fußlinie *f.* ~estre, *adj.* zur Erde gehörig, aus der Erde kommend, Erd... Land... irdisch; guerra ~a, Landkrieg m.

Terrillidade, *f.* Fürchterlichkeit, Fürchtbarkeit, Schrecklichkeit *f.*

Terricola, *m.* Erdbewohner m.

Terrico, *m.* Humus m., mit verwehenden animalischen u. vegetabilischen Stoffen reich gespeicherte Erde *f.*

Terrificar, *v. a.* schrecken, erschrecken, in Schreden setzen; abschrecken (*pret. ~quei*).

Terrífico, *adj.* schrecklich, erschrecklich, entsetzlich; Schreden einflößend (geboren).

Terrigeno, *adj.* (poet.) erd-, staub-

Terrina, *f.* Suppenküchlel, Terrine *f.*

Terríjota, *f.* Dörfchen n., Weiler m.; kleine Bevölkerung *f.* ~iple-nar, *V. terraplenar* etc.

Terrisono, *adj.* Schreden verursachend, dröhnend.

Terr|itor|ial, *adj. pl. ~aes*, daß Gebiet, den Grund u. Boden betreffend. ~lorio, *m.* Gebiet n., Bezirk, Sirengel m.

Terrível, *adj. pl. ~íveis*, fürchterlich, schrecklich, erschrecklich, entsetzlich. ~mente, *adv.* schrecklich, erschrecklich, entsetzlich, fürchterlich.

Terroada, *m.* Schlag, Wurf mit einem Erdklumpen m.

Terrõ, *m.* Schreden m.; ~panico, panische Schreden m. ~ifeco, *adj.* schredenerregend. ~ismo, *m.* Schredensystem n., Schredensherrschaft *f.* ~ista, *m.* Schredensmann, Terrorist m. ~izar, *v. a.* mit Furcht u. Schreden erfüllen; terrorisieren.

Terr|oso, *adj.* erdig, erdhaltig, mit Erde vermischt (*V. terreo*). ~ulento, *adj.* (poet.) erdig, voll Erde, voll Staub, voll Kot, mit Erde bedeckt; *fig.* niedrig, elend, kriechend.

Tersena, *f.* Kornspeicher (nahe am Wasser) m. ~eiro, *m.* Beamte im Kornspeicher m. (*V. tersena*).

Tersissimo, *adj.* sehr glatt.

Terso, *adj.* poliert, glatt, rein, glänzend; *fig.* zierlich, gefeilt, rein, ausgearbeitet (vom Stil).

Tertúlia, *f.* (sp.) Versammlung, Gesellschaft *f.*

Tesão, *m.* [s-aõ] *pl. ~ões*, Steige, Steigleit, Straffheit; Schmelligkeit, Zähigkeit, Spannung, Gespanntheit; Steifheit; Festigkeit; Kraft; Strenge, Schärfe; Steifheit des männlichen Gliedes *f.*; *fig.* Unbiegbarkeit, große Festigkeit des Charakters *f.*; Schleppe, Eignung (zum Fischfang) n.

Tesar, *V. entesar.*

Tesão, *adj.* [s-aõ] *pl. ~ões*, müßiggehend, träge; ~, *m.* Müßiggänger m.

Tesidão, *f.* [s-daõ] *pl. ~ões*, Spannung, Steifigkeit *f.* (*V. tesura*).

Teso, *adj. u. adv.* gespannt, straff; steif; hart, fest; stark; straff, unbeweglich; tapfer, mutig; heftig, ungestüm; hart, streng, scharf; *fig.* unbiegsam, fest, hartnädig; ernst, ernsthaft; ter-se ~ com alg., jm. die Spitze bieten; olhar ~, harter Blick m.; monte ~, steile, schroffe Berg m.; palavras ~as, rauhen Worte *n. pl.*; ser ~ em alg. c., anshalten, fest bei einer Sache beharren; o mais ~ do exercito, der Kern des Heeres; ser ~ num proposito od. ter algum negocio em ~, bei einem Vorjatz beharren. ~amente, *adv.* heftig; hart; mutig; unbiegsam, hartnädig, zäh.

Teso, *m.* Anhöhe *f.*, Berg m.; Steifheit *f.*; ~ de monte, steile Gipfel eines Berges m.

Tesó|ria, } *f.* Schere *f.*; *fig.* was
Tesoura, } die Form einer Schere hat; (orn.) muscipap tyranus.

~s, *pl.* Rüstbod; Kreuzbod; Eigebod m.; ~s de couro (do cocho), Rüstschienen, Kreuzriemen an den Rüstchen *m. pl.*; (cac.) ~s, ersten Schwingfedern des Falken *f. pl.* ~a, *pl.* ~as, *f.* Schnitt mit der Schere; zackige Ausschmitt m.; *fig.* boshafte Bemertung *f.*, Nabel-

stich *m.* ~ár, *v. a.* mit der Schere (ab)schneiden, zerschneiden, zerschneiden, zerschneiden.
Tesourêro, *V.* thesauriero.
Tesourinha, *f.* [sja] (*dim.* *v.* tesoura) kleine Schere *f.*; ~s de vide, Gabelchen am Weinstock *n. pl.*; *fig. fam.* fazer ~s com os dedos, hartnäckig auf etw. bestehen, seinen Kopf durchsetzen.
Tessera, *f.* (lat.) viereckige Steinchen Eisenblei, Metall *z.*, Eisenbleierne Tafeln (bei den Römern als Merkmal, Marke *z.* gebraucht) *n.*
Tessitura, *f.* (it.) (mus.) Anordnung *f.*; Gewebe, Gefüge *n.*
Testa, *f.* Stirn *f.*; *fig.* Kopf *m.*; Haupt *n.*; (mil.) Fronte eines Flügels *z.* *f.*; *fig.* ~ de ferro, i., der seinen Namen zu etw. erbt; franzis *a.* ~, die Stirn trau's ziehen; servir *de* ~ de ferro, seinen Namen zu etw. hergeben; bater com a mão na ~, i. vor den Kopf schlagen; fazer ~ a, die Spitze bieten, Widerstand leisten; pôr-se á ~, i. an die Spitze stellen. ~aca, *f.* große, dicke Kopf *m.* ~aceo, *adj.* (h. u.) hartköpfig; säulenförmig. ~s, *m. pl.* Eschaltiere *n. pl.* ~acudo, *adj.* dickköpfig; starkköpfig, eigenwillig, köhrig. ~ada, *f.* angrenzende Grundstück *n.*, Grenze *f.*; varrer a sua ~, i. rechtigert, seine Unschuld beweisen; *prov.* cada qual limpa a sua ~, ein jeder lehre vor seiner eignen Thür. ~ador, *m.* ~a, *f.* Erbläßer, Testator, Leisterer *m.*, Erbläßerin *f.* ~amental, *adj. pl.* ~aes, Testaments... ~amentaria, *f.* Amt des Testamentsvollstreckers *n.*, Testamentsvollstreckung *f.*; Vermögen des Erbläßers *n.*, Hinterlassenschaft *f.* ~amentário, *adj.* letztwillig, testamentarisch, testamentlich. ~amentário, *m.* Testament *n.*, letzte Wille *m.*; (theol.) o ~ velho do antigo e o novo, das Alte u. das Neue Testament, der alte u. neue Bund; fazer ~, sein Testament machen. ~ão, *V.* testão. ~ár, *v. a.* sein Testament machen, letztwillig verfügen. ~eira, *f.* Vorderseite *n.*; Vorderseite *f.*; Kopfriemen *m.*; Kopfgestell eines Pferdes *n.*; Hinterfuß (einer Kuh) *m.*
Testemunha, *m. u. f.* [sja] Zeuge *m.*, Zeugin *f.*; ~ de vista, Augenzeuge *m.*; ~ d'ouvido, Ohrenzeuge, Zeuge, der gehört hat, worüber er zeugen soll *m.*; tirar ~s, die Zeugen abhören; tomar alg. por ~, i. zum Zeugen nehmen. ~ador, *adj.* zeugend, zeugend, Zeugnis ablegend. ~ár, *v. a.* zeugen; bezeugen, Zeugnis geben. ~avel, *adj. pl.* ~áveis, Zeugnis gebend od. enthaltend. ~o *m.*, Zeugnis *n.*, Zeugenaussage *f.*, Beweis *m.*, Merkmal *n.*; levantar ~s od. falsos ~s, verleumben, eine Verleumdung etfinden.
Testoos, *m. pl.* beiden eisernen Baden an einer Bretterbrücke, die in die Handgriffe kommen *m. pl.*

Testiculár, *adj.* Hoden... ~o, *m.* (u) Hode *f.*; (bot.) ~ de cão, de frade, Knabenkraut, Stendelkraut *n.* ~oso, *adj.* (bot.) doppelt gelappt.
Testificação, *f.* [sja] *pl.* ~ões, Zeugnis *n.*, Bezeugung, Bescheinigung *f.* ~ador, *adj.* bezeugend, bescheinigend; ~, *m.* der, die bezeugt, bescheinigt. ~ár, *v. a.* zeugen, durch sein Zeugnis bestätigen; bezeugen (*pret.* ~quei). ~ativo, *adj.* bezeugend, bescheinigend.
Testigo, *m.* Zeuge *m.* [nigend].
Testilha, *f.* [sja] estar od. andar ás ~s com alg., mit jm. streiten, tämpfen.
Testilho, *m. V.* testeira.
Testlho, *m. dim.* v. testo.
Testo, *adj.* fest, entschlossen, standhaft; unbieglam, streng; starrensinnig, halstarrig, eigenwillig.
Testo, *m.* irdene Dedel; Topf *m.* ob. irdene Gefäß, worin der Kalk zum Weihen ist *n.*, Weihetopf *m.*; Hirnjahle (eines Ochsen) *z.* *f.*
Testudação, *adj. augm.* v. testudo. ~em, *f.* ~o, *m.* (archeol.) Schildbad, Sturmbach der Römer *n.* ~o, *adj.* mit sehr hoher od. breiter Stirn versehen; *fig.* starrensinnig, eigenwillig, halstarrig.
Tesura, *f.* Straffheit, Festigkeit, Spannkraft *f.*; *fig.* Strenge, Unbiegbarkeit *f.*; angenommenere, bestellte Ernst *m.*
Teta, *f.* Brust, Weiberbrust; Biße *f.*, Euter (der Kuh) *n.*; ~ de terra, kleine, runde Erdbügel *m.*; *bur.* um ~(s), weibliche, verweichtete Mensch *m.* (= piegas, maricas).
Tetânico, *adj.* (med.) starrrampfig, bon Starrkampf befallen.
Tétano, *m.* (med.) Totenkampf, Starrkampf, Wundstarrkrampf.
Tetas, *m.* weibliche Mensch *f.* (= maricas). [sja] *f.*
Tetela, *f. inf.* Spielzeug *n.*, Spiel.
Teterrimo, *adj.* (poet.) äußerst häßlich, fragenhaft, scheußlich.
Tethys, *f.* (ent.) Sprizling, Cee-
Tethya, *f.* haje *m.*
Tetim, *m.* [sin] *pl.* ~ns, Zement *n.*, Kitt v. gestohnem Ziegelstein, Kalk *u.* El *m.*
Tetracero, *adj.* mit vier Füßhörnern versehen.
Tetraçórdio, *m.* vierstimmige Instrument *n.*, vierstimmige Leiter der Alten *f.*, Tetrachordon *n.* ~dynamia, *f.* (bot.) viermächtigen Pflanzen mit Zweitrisblumen *v.* sechs Staubfäden *f. pl.* ~edro, *m.* (math.) Vierflach *n.* ~ido, *adj.* (u) vierpaltig. ~gono, *adj.* (u) vierkantig; ~, *m.* Viered *n.* ~grammaton, *m.* vierbuchstabige *n.*, vierbuchstabile Name Gott *m.* ~gynla, *f.* (bot.) vierweiblichkeit *f.* ~logia, *f.* Dichtung aus drei zusammenhängenden Tragödien *u.* einem Satirspiel *f.* ~mero, *adj.* (u) (ent.) ~s od. coleopteros ~s, vierringeliger Käfer *m. pl.* ~metro, ~, (u) vierfüßige Bers *m.* ~ndria, *f.* (u) Kralje der viermännigen Pflanzen *f.* ~pétalas, *f. pl.* vierblättrige Blumen *f. pl.* ~pétalo, *adj.* (bot.) vierblättrig. ~plo, *m.* Bibel in

vier Sprachen *f.* ~ptero, *adj.* (u) vierfüßig. ~pylo, *adj.* vierfüßige Gebäude *n.*
Tetrarchia, *m.* Vierfürst *m.* ~la, *f.* (archeol.) Vierfürstentum *f.*; Vierfürstentum *n.*, Tetrarchie *f.*
Tetra[sé]palo, *adj.* vierblättrig. ~sperma, *adj.* (bot.) vierfarnig. ~sticho, *m.* (u) Gebüch *v.* vier Stangen od. Versen *n.* ~stilo, *adj.* (u) vierfüßig. ~syllabo, *adj.* (u) vierfüßig.
Tetráz, *m.* (orn.) Querhahn *m.* (auch ~ das serras).
Tétrico, *adj.* finster, traurig, melancholisch, düster.
Tetro, *adj.* schwarz, finster, dunkel.
Teúdo, *adj.* vollbrühtig, dickbrühtig.
Teu, tua, *pron.* dein, deine, dein; ~der, die, das Deinige; o teu, *pl.* die Deinigen, deine Angehörigen; por ~ amor, Dir zu Liebe; isso não é ~l das stammt nicht *v.* Dir! das kommt Dir nicht vom Herzen; é uma das tuas! das sieht Dir ähnlich!
Teucro, *adj.* teutrisch, trojanisch; ~, *m.* Teukter, Trojaner *m.*
Teudo e mantendo, *adj.* unterhalten. ~a, *f.* Wätresse *f.*
Teutónico, *adj.* teutonisch, deutsch; cavalleiros ~s, deutschen Ritter *m. pl.*; escriptura ~a, U. göttliche Schrift *f.*
Textil, *adj.* [te-stil] *pl.* ~s, was i. verweben läßt, verwebbar, spinnbar; plantas ~is, Textilpflanzen *f. pl.*
Textilo, *m.* [te-stil] Text; Bibeltext *m.*; (typ.) Textschrift *f.* ~ual, *adj. pl.* ~aes, legtmäßig. ~ualmente, *adv.* dem Texte gemäß, wörtlich, ausdrücklich. ~uário, *m.* Textbuch *n.*; Textverständige *m.* ~ura, *f.* Gewebe, Gewirz eines Zeugens *n.*; Bau *m.*; *fig.* Verbindung *f.*
Texugo, *m.* [sju-gu] (h. u.) Wombat *m.*, Beutelmurmelkater *n.*; *fam.* gordo como um ~, did *u.* fett.
Tez, *f.* Oberhaut *f.*, Oberhäutchen *n.*; ~ do rosto, Gesichtsfarbe *f.*
Tezo etc., *V.* tesó. [Teint *m.*]
Thadden, (n. b.) Thaddäus.
Thálamo, *m.* Ehebett *n.* ~s, *pl.* (poet.) Hochzeit *f.*
Thalássico, *adj.* auf das Meer bezogen, Meer...
Thalia, *f.* (myt.) Thalia, Muse des komischen Theaters *f.*
Thalictro, *m.* (bot.) Heilblatt *n.*, Weienraute *f.* [n].
Thállio, *m.* (chim.) Thalliummetall
Thalweg, *m.* (deutsch) Thalweg *m.*, Strombahn, -rinne *f.*
Thápsla, *f.* (bot.) Storchwurz *f.*
Thaumaturgo, *adj.* wunderthätig; ~, *m.* Wunderthäter, Wundermann *m.*
Theame, *f.* Stein aus Äthiopien, welcher (im Gegenfah zum Magnet) das Eisen abstößt *m.*
Théandrico, *adj.* göttlich u. menschlich zugleich. [sichung *f.*]
Theatropia, *f.* Gottesdienliche
Theatruo, *m.* (cath.) Theatinermonch *m.*
Theatral, *adj. pl.* ~aes, ~almente, *adv.* theatralisch, Bühnenmäßig. ~lsta, *m.* Theatermitglied *n.*, am Theater Angestellte

m. ~o, *m.* Theater *n.*, Schaubühne, Bühne *f.*; *sg.* Schauspiel *m.*; Schauspielkunst *f.*
Thebaida, *f.* (geogr.) Thebais *f.*; *sg.* Einöde, Wüstenei *f.*
Thecano, *m.* Thebauer *m.*
Theca, *f.* (bot.) Moosbehälter *m.*
Thecla, (n. p.) Thekla
Theforme, *adj.* theiformig, artig
Theins, *f.* Thein *n.*, Theinstoff *m.*
Theismo, *m.* Lehre v. dem Dasein eines Gottes *f.*, Theismus *m.*
Theista, *m.* Bekenner eines Gottes *m.*
Theialgia, *f.* Brustwarzenschmerz *m.*
Theille, *f.* (med.) Brustwarzenentzündung *f.*
Them|a, *m.* Sach, Gegenstand einer Rede *m.*, Thema *n.*; *sg.* Aufgabe *f.* ~ático, *adj.* thematisch
Theobaldo, (n. p.) Theobald
Theobromina, *f.* (chim.) Alkaloid des Kakaos *n.*
Theocracia, *f.* Theokratie, Priesterherrschaft; Gottesregierung *f.*
Theocrat|a, *m.* Mitglied einer Theokratie *n.* ~ico, *adj.* (◌) theokratisch
Theodolito, *m.* Meßscheibe zur Fern- u. Höhenmessung *f.*
Theodorico, (n. hist.) Theoborich
Theodoro, (n. p.) Theodor
Theodosio, (n. hist.) Theodosius
Theo|gonia, *f.* Theogonie, Gottesgeschichtslehre; Göttergeburt *f.* ~logal, *adj.* pl. ~aes, prebendado ~, Lehrer der Theologie bei einem Hochstifte; Stiftslehrer *m.*; virtudo ~, göttliche Tugend *f.* ~logia, *f.* Theologie, Gotteslehre; Gottesgelehrtheit; Gottesgelehrtheit, Gotteslehre *f.* ~logico, *adj.* ~logicamente, *adv.* theologisch
 ~logizar, *v. n.* v. Gott u. Göttlichem gelehrt sprechen. ~logo, *m.* (◌) Theologe, Gottesgelehrte *m.* ~mancia, *f.* Wahrlagerer nach vorgebl. göttlicher Eingebung *f.* ~phania, *f.* Gotteserscheinung *f.* ~philo, (◌) (n. p.) Gottlieb, Theophilus. ~phobia, *f.* Gottesfurcht *f.*
Theor, *v.* teor. [laute *f.*
Theorba, *f.* (mus.) Theorbe, Balthor|ema, *m.* (math.) Lehrtafel *m.*
Theorem *n.* ~ético od. ~ico, *adj.* (◌) theoretisch; ~, *m.* Theoretiker *m.* ~eticamente, *adv.* theoretisch, in der Theorie. ~ia od. ~ica, *f.* Theorie, Lehre *f.*, Lehrgebäude *n.*; theoretische Anweisung *f.* ~ista, *m.* Theoretiker *m.*
Theo|sèbia, *f.* Gottesbeziehung *f.* ~sophia, *f.* Theosophie, Gottesweisheit, Gottesgelehrtheit *f.* ~sopho, *m.* (◌) Theosoph, Gottweise, Gottesgelehrte *m.*
Therapèut|ica, *f.* Heilkunde *f.* ~ico, *adj.* (◌) therapeutisch, die Heilkunde angehend
Theresa, (n. p.) Thereje
Theriac|al, *adj.* pl. ~aes, theriatisch, Theriak... ~ologia, *f.* Lehre v. den giftigen Thieren *f.*
Ther|iaga, *f.* Theriak (eine A. Latwerge, bei. gegen ein Gift) *m.*
Ther|iotomia, *f.* Tierergliederung *f.*
Therm|a, *f.* warme, mineralische Bäder *n.* pl. ~al, *adj.* pl. ~aes, zu den Bädern gehörig; aguas

~aes, warme, mineralische Wasser *n.* pl. ~alidade, *f.* heilende Kraft (eines Brunnens) *f.* ~ántico, *adj.* erwärmend. ~ico, *adj.* (◌) heiß, bigig. ~ldór, *m.* Hymouat (vom 19. Juli bis 17. August) *m.*
Thermo|barometro, *m.* (phys.) Thermobarometer *n.* [lehre *f.*
Thermo|dynamica, *f.* Wärmekraft-
Thermo|graphia, *f.* Weidreibung warmer Bäder *f.* ~logia, *f.* Wärmelehre *f.* ~metria, *f.* Wärmemessung *f.*
Thermometro, *m.* Wärmemesser *m.*, Thermometer (Wetterglas) *n.*
Thermosco|p, *m.* (phys.) Wärmeszeiger *m.* [f.
These, *f.* Satz, Streitjaß *m.*, These
Thesou|lado, *m.* Schatzmeister *m.*
Thes|aria, *f.* Schatzkammer *f.*, Zahlamt *n.* ~eiro, *m.* Schatzmeister *m.* ~o, *m.* Schatz *m.* (auch *sg.*); Schatzkammer *f.*; fazer ~ da amizade do alg., jß. Freundschaft sehr hoch schätzen
Thessalico, *adj.* thessalisch
Thessalonia, *f.* (geogr.) Thessalonien *n.*
Thessalonicense, *adj.* thessalonisch
Thético, *adj.* der Theis angehört
Thétlo, } rig.
Thetis, *f.* (myt.) Thetis *f.*; (*sg.* poet.) Meer *n.*
Theurg|ia, *f.* Theurgie, Geisterseherei *f.* ~ico, *adj.* (◌) theurgisch, geisterbeschwörend, wunderthätig. ~ista, ~o, *m.* Wunderthätig *m.*
Thia, *v.* tia. [thäter *m.*
Thimotheo, (n. p.) Timotheus
Thio, *v.* tio.
Thiogo, (n. p.) Jakob
Thiasis, } (cir.) eingebrühte
Thlasma, } Hirnschale *f.*
Thiaspio, *m.* (bot.) Bauernseuf *m.*, Täfeltraut *n.*
Thlipsia, *f.* (med.) Zusammenbrüden der Adern u. Gefäße *n.*
Thomas, } (n. p.) Thomas
Thomé, }
Thoracete, *m.* (h. n.) Brustschild der Insekten *n.*
Thoracico, *adj.* (an.) zur Brust gehörig; (med.) für die Brust dienlich; cavidade ~a, Brusthöhle *f.*; paredes ~as, Brustwände *f.* pl.
Thoracocentese, *f.* (cir.) Brusthöhlenstich *m.*
Thorax, *m.* (an.) Brustgewölbe *n.*, Brust *f.*, Oberleib *m.* [n.
Thório, *m.* (chim.) Thoriummetall
Thorite, *f.* (min.) Thorit (tiefelsaure Thonerde mit Wasser) *m.*
Thracia, *f.* (geogr.) Thracien *n.*
Thracico, *adj.* thracisch; ~, *m.* u. ~a, *f.* Thracier *m.*, ~in *f.*
Thraconico, *adj.* verräterisch, betrügerisch. [Verwegenheit *f.*
Thronismo, *m.* Unberücktheit
Threno, *m.* (archeol.) Trauergesang *m.*, Klage lied *n.*: os ~s de Jeremias, Jeremias Klagelieder *n.* pl. [cgrat *f.*
Thridacio, *m.* (pharm.) Lattich
Thrombo, *m.* (cir.) Adergeschwulst *f.*
Throno, *m.* Thron (auch *sg.*); Sitz, Stuhl (des Papstes *c.*) *m.* ~s, *pl.* (theol.) die Throne (dritte Ordnung der Engel); discurso do ~, Thronrede *f.*
Thua, *f.* (bot.) Lebensbaum *m.*
Thur|bulario, *m.* (cath.) Rauch-

fäßschwinger *m.* ~bulo, *m.* (◌) Rauchfaß (in Kirchen) *n.* ~cremo, *adj.* (◌) (poet.) den Weirrauch anzündend. ~ferario, *m.* Rauchfaßträger *m.* ~fero, *adj.* (◌) Weirrauch erzeugend; ~, *m.* Weirrauchstreuer *m.*; ~fleaçao, *f.* [störung] pl. ~ões, Räucher in der Kirche *n.* ~fleaçor, ~fleaçante, *m.* der Weirrauch opfert. ~fleaçar, *v. a.* räucher, Weirrauch streuen (= incensar; pret. ~quei)
Thuringia, *f.* (geogr.) Thüringen *n.*; (bot.) *V.* toronja
Thyestio, *adj.* *sg.* grauam, abscheulich, gräßlich
Thylacino (cynocephalo), *m.* (zool.) Däwölwölff *m.*
Thymbra, } *f.* (bot.) kretische
Thymbréira, } Saturei, Thymbréipflanze *f.*
Thyme, *f.* (archeol.) Orchester *n.*
Thimilama, *m.* Räucherpulver *n.*, Räucherkerze *f.*
Thymico, *adj.* (an.) Brustdrüsen...
Thymo, *m.* I. (an.) Lendenwange; Brustdrüse, Milchdrüse *f.*
Thymo, *m.* II. Thymian *m.* (= tomilho)
Thyphaceas, *f.* *pl.* (bot.) rohr-solbenartige Gewächse *n.* pl.
Thyro|idae, *adj.* (an.) cartilagineu ~, Schilddrüse *m.*; glandula ~, Schilddrüse *f.* ~ea, *f.* Schilddrüse *m.* ~eo, *adj.* cartilagineu ~a, Schilddrüse *m.*
Thyrs|igero, *adj.* (poet.) einen Bacchusstab tragend. ~o, *m.* (myt.) Bacchusstab *m.*; (bot.) Straußblütenbildung *f.* ~oide, *adj.* kraußblütig. ~oso, *adj.* (bot.) kraußtragend; flores ~as, kraußblütige Blumen *f.* pl.
Thysanuros, *m.* *pl.* Vöcherfliehn *f.* pl.
Ti, *pron.* dir, dich; de ~, *v.* dir; a ~, *dir*, an dich; nach com verändert es *i.* in tigo; comtigo, mit dir; eu se fosse a ti, wenn ich in deiner Stelle wäre
Tia, *f.* Waise, Ruhme, Tante *f.*; *fam.* acar para ~, unverheiratet bleiben (v. Mädchen)
Tiago, *S.* ~, (n. hist.) Santiago
Tiara, *f.* Tiara *f.*, Hauptkumud der persischen Fürsten *c.* *m.*; dreifache Krone des Papstes, Papstkrone *f.*; *sg.* päpstliche Würde *f.*, Papstium *n.*
Tib|lla, *f.* Fiole *f.*; (an.) Schienbein *n.* (= cannela). ~al, *adj.* pl. ~aes, zum Schienbein gehörig; ~, *m.* Schienbein *n.*
Tibleza, *f.* Lauigkeit, Lauheit *f.*; *sg.* laue Weien *n.*; Gleichgültigkeit *f.*, Kaltniss *m.*, Lässigkeit, Schlafheit *f.* (= frouxidão, fraqueza)
Tibio, *adj.* lauwarm; *sg.* lässig, lau, kühl, kaltstüchtig, gleichgültig, schlaff, ohne Kraft, ohne Feuer. ~amente, *adv.* lässig, lau, kaltstüchtig, schlaff, ohne Kraft
Tibrona, *f.* (bot.) Hundstoblerart *f.* (= raluosa); warme Brot mit neuem Baumöl bestrichen *n.*; *U.* Suppe mit geröstetem Brot u. neuem Baumöl *f.*; *sg.* Nischmaisch
Tibronice, *f.* Nischmaisch *m.*
Tibre, *m.* (geogr.) Tiber *f.*, Tiberfluß *m.*

Tibúrcio, (n. p.) Tiburtius.

Tico, V. tique.

Tico-tac, m. (onom.) Tictac n., Wundelbewegung f. (V. tique-taque).

Ticção, f. [-são] pl. ~ões, Brand, Feuerbrand m.; fig. ~ do inferno, Höllenbrand; Verdamme m.; j., der zur Sünde verleitet. ~oada, f. Schlag mit einem Feuerbrand m. ~oêiro, m. Schürreien n.

Ticonado, V. tisanado.

Tigorelho, m. [-ju] Drüsenge-schwulst f., Ziegepauer m.

Tido, p. p. v. ter; gehabt z.; ser ~ por s. b. io, für gelebt gehalten werden.

Tifo, m. (myt.) Typhus (Fiehe) m.

Tigel, f. Napf m.; tiefe Schale, Suppenschale f., Kumpen m.; de meia ~, gering, mittelmäßig; poeta de ~, Dichter v. mittlerem Schlage m. ~ada, f. ein Napf, Kumpen od. eine Suppenschale voll; Art, die Früchte zu würzen f.; marinierte Gericht n.; burl. estar em ~, in gemühter Gesellschaft, in der allgemeinen Wirtshaus sein. ~inha, f. (dim. v. tigela) kleine Napf z. m.; Thonlampen (für Illuminationen) n.

Tigelado, adj. tigerartig, getigert. ~e, m. Tiger m., Tigertier n.; fig. Wüterich, Tiger; Mannibale m., Tigerberg n.; (geogr.) Tigris m.; ~ real do Brazil, Jaguar m.; ~ semea, Tigris f. ~ezinho, m. dim. v. ~e. ~ino, adj. vom Tiger; getigert, tigerfleckig.

Tigris, m. (geogr.) Tigris (Fluß) m.

Tijecucu do Brazil, m. (orn.) große behaute Manafin m.

Tijela, V. tigela.

Tijolêira, f. viereckige Ziegelstein m., Rachel f. ~eira, m. Ziegler, Ziegelfreier, Ziegelbrenner m. ~o, m. Ziegelstein, Ziegel, Mauerziegel, Dachstein m.; Handwerks-gerät des Goldschmieds n.; doce de ~, braj. Birnenmarmelade f. (= goiabada); burl. fazer ~ (Ziebschaften haben, den Hof machen).

Tij, m. Name eines orthographischen Zeichens (~), das im Portugiesischen dem Selbstlaut, worüber es steht, den Vokallaut gibt m.; fig. Pappalle, ganz kleine Sache f.

Tisbury, m. (engl.) Tisbury, zweifelhafte Wägelchen n.

Tilde, V. til. [n.]

Tilha, f. (ant.) Deck eines Schiffes

Tilha, m. Linde f. [m. pl.]

Tillicáras, f. pl. lindenartige Bäume

Tillatur, v. n. klingen, ertönen.

Tillo, m. (ent.) Afterrißelstär m.

Tim, m. ~ per ~, Wort für Wort.

Timão, (n. hist.) Timon (d' Athenas, v. Athen).

Timão, m. [-mão] pl. ~ões, Weichsel f.; (mar.) Helmstod m., Steinerider m., -griff m.

Timbal, adj. pl. ~aes, Baute, Herr-paule; A. Baite f. ~eiro, m. Baute, Bauteuschläger m.

Timbo, m. (braj.) A. Nianen f.

Timbrado, v. a. (bras.) mit einem Helme zieren, helmen; fig. ~ alg. de . . . j. für etw. ausgehen; ~e, v. n. ~ de ob. em . . . j. rüh-men, seinen Erfolg in etw. legen,

j. stützen mit . . . ~es, m. (bras.) Helm auf dem Schilde m.; fig. glorreiche, glänzende That f.; Ehrgefühl n., Ehre f.; Klang, Schall (der Glode), Metallklang der Stimme m.; fazer ~ de alg. e. j. etw. worauf einwirken, seine Ehre in etw. legen; ser o ~ dos oradores, der erste, größte Redner sein; por ~ de suas façanhas, als seine Hauptthat, zur Krönung seiner Taten. ~oso, adj. empfindlich, leicht in der Ehre verletzbar, zähmaltig, V. thymlama. [legt.]

Timid, f. Furchtsamkeit, Baghaftigkeit, Schüchternheit, Blödigkeit f. ~o, adj. (~) ~amente, adv. furchtig, zaghaft, schüchtern, blöde.

Timoneira, f. (mar.) Bootsgang n.

Timoneiro, m. (mar.) Bootsmann, Matrose am Steueruder m.

Timorato, adj. voll Gottesfurcht, gottesfürchtig; furchtig, ängstlich, bedenklich. ~atamente, adv. mit einer frommen Ehen. ~lsár, V. atemorizar.

Timpano etc., V. tympano etc.

Tim-tim, adv. fam. ~ por ~, Wort für Wort, Silbe für Silbe, aus-sprüchlich, Buchstabe für Buchstabe.

Timucú, m. (icht.) A. Schwert-fisch an der braj. Küste m.

Tinã, f. Zuber m., Ziene f., Tränk-schäl, Kufe, Wütte (in Faßgestalt) f.; ~ de banhos, Badewanne f. ~ada, f. eine Kufe voll, eine Wütte voll, ein Zuber voll. ~alha, f. [-ja] Kufe f., Wottich m. ~azinha, f. [-ja] (dim. v. tina) kleine Kufe, kleine Wütte z. f.; kleine Zuber m.

Tinca, f. (icht.) V. tenca.

Tincal, m. pl. ~aes, rohe Borax m. ~eira, f. Gefäß, wein der rohe Borax beim Schmelzen der Metalle gefast wird n.

Tincto, V. tinto.

Tinctoral, adj. pl. ~aes, zum Färben gebrauchlich; plautas ~aes, Färbepflanzen f. pl. [zig m.]

Tinctura, f. (pharm.) Kräuteraus-tinca, f. Lichtmotte, Schabe f. (= traça, carcoma, caruncho.)

Tinellêiro, m. Aufseher über den Tinello; Tischgenos der Bedienten od. Bediente eines vornehmen Herrn m. ~o, m. Zimmer im Untergehoß, wo die Hausbedienten eines vornehmen Herrn ge-meinschaftlich speisen.

Tineta, f. | irrthümliche Glaubens-tineto, m. | sah m. od. Meinung f., Irrtum; Eigenfinn m.; Meinung f.; ter ~ para alg. od. alg. e. . . j. m. gewogen, geneigt sein, Nei-gung zu etw. haben.

Tingá-se, v. r. vulg. i. aus dem Staube machen, schießen, ent-wischen. [franz.]

Tinge-cúia, m. (bot.) braj. Kleber-tingêido, V. tintureiro. ~idara, f. Färben n. ~ir, v. a. färben (auch fig.). ~se, v. r. eine Farbe annehmen; fig. ertönen.

Tingetano, adj. ~es Tanager stam-mend; ~, m. Einwohner v. Tanager m.

Tinguêiro, adj. u. m. [-gei-ri] bote ~, auf dem Tajo gebrauch-liche kleine Flußschiff n.

Tingui, m. [-gi] (braj.) A. stinken-der Nianen, deren man f. bedient, um die Fische zu töten f.; Straut, dessen Genuß für das Vieh töd-lich ist n.

Tingujjada, f. [-gi-já-da] (braj.) Fischfang mit Tingui m. (V. tingui). ~ar, v. a. (braj.) ~ os rios, Tingui in die Flüsse werfen, um die Fische zu töten; ~e, v. n. vom Genuß des Tingui sterben (das Vieh) (V. tingui).

Tinha, f. [-ja] Grund, Aopfgrund m.; fig. Fehler m. ~ão, m. [-são] augm. v. tinha. ~oso, adj. grindig.

Tindo, | m. klingen n.; | Nachklang Tinido, | einer Glode z. f.

Tindoro, adj. (poet.) klingend (v. Metallen).

Tinilho, m. [-ju] (bot.) A. wilder Lorbeerbaum m. (tinus occiden-talis)

Tinete, adv. e. klingend, erklingend.

Tinir, | v. n. klingen, erklingen; | Tinir, | vor Stärke zittern; os ouvidos tinem, die Ohren klingen; estar od. ficar a ~, gänzlich mittellos sein.

Tino, m. I. Naturtrieb, Instinkt; Scharsinn m., Klugheit f., nat-ürliche Verstand, gesunde Sinn, Mutterwitz m.; ante Drisgebäch-tnis, das uns auch im Dunkel zurechtfinden läßt n.; porder o ~, die Fassung, den Kopf verlieren, verwirrt werden.

Tino, II. V. tina.

Tinote, m. vulg. Gehirn, Hirn n.

Tintila, f. Farbe; Tinte (zum Schrei-ben); Dunderstrichärze f.; meia ~, Mittelfarbe f.; conservar ainda muitas ~as, noch nicht abgefärbt sein, seine schlechten Gewohnheiten noch nicht ganz abgetreift haben; estar-se na ~, so thun, als höre man nicht, f. taub stellen (V. malva); fazer-se de melior ~, Bildung annehmen, gebildet, feiner werden, i. ausbilden; to-mar muita ~, i. alzu vertraut machen; tomar ~ d'alg. e. eine oberflächliche Kenntnis v. einer Sache nehmen; i. oberflächlich mit etw. vertraut machen. ~eiro, m. Tintenfaß n.; ficar no ~, unge-schrieben bleiben, ausgelassen, ver-gessen werden; deixar no ~, aus-lassen, nicht schreiben, ungelegt

Tintilhão, V. tintilhão. [lassen.]

Tintim, V. tintim.

Tintilo, m. alte verbotene Spiel n.

Tintim, p. p. u. alg. gefärbt; vinho ~, rote Wein m. ~or, V. ~ureiro. ~oreira, f. A. große Gaisch m. ~ura, f. Färben n.; Farbe f.; farbige Krautwasser n.; tintur f.; fig. Ausdruck m., ober-flächliche Kenntnis f. ~uraria, f. Färberhandwerk n.; Färber-werkstatt, Färberci f.; drogas de ~, Färbstoffe m. pl. ~aréiro, adj. färbend, zum Färben dienend, Farbe . . . ; fig. falsch, heuchlerisch, gleichnerlich; plantas ~as, Färbepflanzen f. pl.; ~, m. Färber m. ~arial, adj. plantas tinturiales, Färbepflanzen f. pl.

Tio, m. Oheim, Onkel m.; ~ car-nal, des Vaters od. der Mutter Bruder.

Tiorba, *v.* theorba.
Tipi, *m.* A. braj. Urwaldstrauch *m.*
Tipiti, *m.* (bras.) walzenförmige
 Geflecht v. Stroh, worin der
 Raniof gethan wird, wenn man
 denselben unter die Presse bringt *n.*
Tiple, *m.* (mus.) Distanz; Distanz-
 länger *m.* (= soprano)
Tipola, *f.* A. leichte Wagen zur
 Tipola, *f.* Personenbeförderung *m.*;
 (bras.) U. Palankin *m.*; A. lange,
 aus Stroh geflochtene Seil; A.
 demb ohne Arme *n.*
Tipola, *f.* nebartige Tragbett (Pa-
 lankin) *n.*
Tipografa, *v.* typographia.
Tipula, *f.* (ent.) Schnale, Erdfliege,
 langbeinige Fliege *f.*
Tique, *m.* (med.) ob. ~ nervoso,
 ~ doloroso, krampfartige Zu-
 sammenziehung der Gesichtsmus-
 keln *f.*
Tique-taque, *m.* Tridrad (Spiel)
n.; (onom.) Tridrad *n.*, Pendel-
 schlag; Herzschlag *m.*
Tique-tique, *m.* sam. (onom.)
 Trappeltrott, regelmäßige u.
 oft wiederholte Geräusch (z. B.
 der Haden auf Straßenpflaster) *n.*
Tirila, *f.* Binde *f.*, schmale Streif
 Leinwand, Seide z. *m.*, Band;
 dünne Stück (Gleich z.); Band
n.; Riemen *m.*; sig. Eiserfestigkeit,
 Eile *f.*; faser -s od. em -s, zer-
 reihen; á ~, in der Eile, eilig,
 schnell; remar a todo ~, in aller
 Eile, aus Leibeskräften rubern.
 ~a-bragal, *f.* u. *m.* pl. -aes,
 Bruchband *n.* ~a-chumbo, *m.*
 Weisung *m.*, Bleiwinde (der Glas-
 ser) *f.* ~acoli, ~acollo, *m.* Wan-
 delier *n.*; ~ do tergado, Säbel-
 toppel *f.*; á ~, seitwärts, schräg,
 quer. ~ada, *f.* Warentransport
m., Warenanfuhr *f.*; Zug *m.*,
 Zeichen *n.*; weite Stredre *f.*, lange
 Weg; große Zeitraum; lange Say
m., lange Rede, Tirade *f.*; á d'uma
 ~, in einem Zuge. ~adéiras, *f.*
 pl. Stränge, Zugstricke der
 Tiere, die in den Ruderwägen
 arbeiten *m.* pl. ~ado, *adj.* (V.
 tirar) ~ ao natural, treu wieder-
 gegeben, sehr treu abgemalt; vulg.
 ~ das cannelas, sehr breit geflei-
 det. ~ador, *m.* i. der zieht; Ruder
 (in Rudrudereien) *m.*; ~ d'ouro,
 Goldbrahtzieher *m.* ~adura, *f.*
 Ziehen *n.* ~a-fundo, *m.* große
 Bohrböhrer, Zughöhrer, Boden-
 zieher *m.* ~agem, *f.* pl. -ns,
 (typ.) Abziehen, Druden *n.*, Ab-
 druck, Abzug; Zug (im Ofen, Kam-
 in, Herd) *m.* ~alinhas, *m.*
 [-jas] Linienzieher *m.*, Reißzieher
f., Kistral *n.* ~amento, *m.* Aus-
 fuhr *f.*; Ziehen *n.* ~amolla, *f.*
 Löslofen od. Abhaken einer Hülse
 ~amolliar, *v.* a. (mar.) (~
 uma talba) abhaken, losmachen,
 abschafen. [*m.*]
Tirana, *f.* (mus.) sp. Bauerngesang
Tirano, *v.* tyranno.
Tirante, *adj.* annähernd, wenig
 veränderten, spielend in...; cor ~
 a amarello, ins Gelbe spielende
 Farbe *f.*; ~ *m.* Dackzug, Binde-
 balken *m.*; eierne Stange, welche
 v. einer Wand zur andern geht
f. -s, pl. Stränge, Zugriemen
m. pl.; (mar.) ~ da agua, Ahm(ing)

f., Tiefgang *m.* ~ão, *m.* [-rdong]
 pl. ~ões, heftige Anziehen *n.*,
 Rud; Stoß *m.*; weite Stredre *f.*
 ~apés, *m.* Knieriemten der Schuher
m. ~ár, *v.* e. a. u. n. (V. atirar)
 ziehen, ausziehen, wegziehen, ein-
 ziehen; anziehen, an f. ziehen;
 herborziehen, wegnehmen, weg-
 schaffen; entfernen, fortchaffen;
 besetzen, aus einer unangenehmen
 Lage reihen od. ziehen; dehnen,
 reden, strecken; (Goldbraht z.)
 ziehen; ausziehen, auspressen,
 ausschlagen; ausspielen, lojen;
 sig. hernehmen, schöpfen, entleh-
 nen; entwerfen; druden, ab-
 druden; abziehen; (in eine Farbe)
 fallen, spielen; einziehen, ein-
 lassieren, erheben, eintreiben;
 überbreiten, verleiten; Schaden,
 Nachteil bringen; dauern, i. er-
 halten; verhindern; ~ dinheiro,
 herausziehen, hervorholen; ~ um
 dento, einen Zahn ausziehen; ~
 balha, Streit verursachen; o
 iman tira o (od. pelo) ferro, der
 Magnet zieht das Eisen an; ~
 d'um erro, aus einem Irrtum
 befreien; ~ alg. c. do sentido a
 alg., i. etw. vergessen machen, im.
 etw. aus dem Sinne schlagen, eine
 Idee austreiben; ~ alg. do seu
 siso (od. sentido), i. v. Sinnen
 bringen, i. verdreht machen; ~
 pelo coche, pela carroça, den
 Wagen ziehen; d'aqui tiro ser
 verdade que... daraus schließe
 (folgere) ich, daß es wahr ist,
 daß...; aqui od. a isso tiravão
 as palavras, darauf hinanz stel-
 ten die Worte, dies war der Zweck
 der Worte; isso não tira, das
 fällt nicht ins Gewicht, darauf
 kommt es nicht an; das hat nichts
 damit zu thun; ~ á luz, ver-
 öffentlichten, bekannt machen; ~
 a campo, a terreiro, herausfordern
 (zum Zweifampf); ~ a espada,
 den Regen ziehen; ~ copia d'uma
 escriptura, eine Abschrift v. einem
 Aktenstück nehmen; ~ forças da
 fraqueza, aus der Not eine Lu-
 gend machen; não ~ os olhos de
 alg., kein Auge v. jm. wenden,
 i. nicht aus den Augen lassen; ~
 o bocado da bocca a alg., jm.
 den Bissen im Munde nicht gönnen;
 ~ a palavra da bocca a alg.,
 jm. das Wort aus dem Munde
 gerabe sagen wollte; ~ de uma
 lingua em outra, v. einer Sprache
 in die andre übersehen, über-
 tragen; ~ alg. c. da cabeça
 a alg., jm. v. etw. abraten;
 ~ palavra de alg., i. zum
 Reden bringen, jm. ein Wort,
 ein Versprechen abnehmen; ~ os
 olhos a alg., por alg. c. i. mit
 etw. beschäftigten, jm. fortwährend
 mit etw. anliegen; ~ para alguma
 parte, eilig einen Weg einfangen
 gehen; ~ a sua a limpo, erreichen
 was man will, gut fortkommen
 bei einer Sache; ~ por alg., i.
 drängen, treiben, in j. dringen;
 ~ sangue, zur Her lassen; ~ in-
 formações, Ertundigungen ein-
 ziehen; ~ o veu dos olhos a alg.,
 jm. die Augen öffnen, i. aufklären;
 ~ um vestido, ein Kleid tragen;

~ uma estocada, einen Stich ver-
 setzen; sem ~ nem pôr, ohne
 hinzuzufügen od. fortzulassen, ohne
 Übertreibung, buchstäblich; ~ di-
 vidas, Schulden einfordern, er-
 heben, einlassieren; ~ do natural,
 nach der Natur zeichnen, malen;
 ~ o chapeo, den Hut abnehmen,
 grüßen; ~ por sorte, auslojen;
 tira lá i kümmer Dich nicht darum,
 laß die Leute reden; geh' aus dem
 Wege! ~ que ~, unaufhörlich,
 unermüßlich, hintereinander. ~se,
 v. r. i. losmachen, loskommen, i.
 heraus Helfen.
Tira-témas, *m.* Knüttel, grobe
 Stof *m.*; sam. Enttäuschung *f.*
Tiratesta, *f.* A. Kopfgestell der
 Aherbe *n.* [eilig].
Tira-tira, *adv.* Schritt vor Schritt,
Tiravergal, *m.* pl. -aes, Riemen,
 womit der Trageffel od. die Säufe
 an die Maultiere befestigt wird *n.*
Tiravira, *f.* (mar.) Schrottau *n.*;
 ~, *adv.* in großer Eile, mit großer
 Geschwindigkeit, sehr schnell.
Tiraz, *m.* leinere Stoff, der früher
 in Gebrauch war *m.*
Tireto, *m.* Windstreich *m.*, Tren-
 nungszeichen *n.*
Tirrelha, *f.* Gelbsucht *f.* (= ictericia).
 ~ado, *adj.* mit der Gelbsucht be-
 haftet od. v. der Farbe derselben.
Tirlha, *f.* dim. v. tira.
Tirimimim, *m.* Terrenq, terreng
 (Nachahmelaut der Trompete) *n.*
Tirricia, *f.* (bot.) braj. Uppert-
 gras *n.*
Tiritana, *f.* Mauerkraut *n.* (= pa-
 rietaria); A. überrod der Bäue-
 rinnen *n.*
Tiritar, *v.* n. vor Kälte zittern,
 bebem od. mit den Zähnen klap-
 pern.
Tiro, *m.* Schießen *n.*; Schuß; Wurf
m.; Schußweite *f.*; Geschuß *n.*,
 Kanone, Feuermasse *f.*; Geschöß
n.; Ladung *f.*; Einwurf *m.*, Wirt-
 lung des Schusses *f.*; Zeiden,
 Werfmal, das er zurückläßt; Ge-
 spinn *n.*, Postzug (Aherbe, Maul-
 esel z.); Strang, Zugriemen *m.*;
 errar o ~, fehlschießen; animaes
 de ~, Jagtiere *n.* pl.; matar a
 ~, mit dem Stränge töten; es-
 schießen; estar a ~, in Schuß-
 weite stehen; de um ~, mit einem
 Zuge, pfeilschnell; isto só a ~,
 das verdient Strafe; ~ cego,
 blinde Schuß, fehlschuss *m.*; de ~,
 eilig, pfeilschnell; um revolver de
 6 ~, ein sechsälufiger Revolver.
Tirociolo, *m.* Lehre, Lehrzeit *f.*,
 Lehrlinge *n.* pl.; Noviziat *n.*;
 Probezeit *f.*
Tirolico-tico, *m.* in einem Kinder-
 spiele gebräuchliche Ausdruck
Tironiano, *adj.* notas -as, tiro-
 nianische Noten *f.* pl.
Tirotole, *m.* (med.) kreuzfeuer *n.*
 (auch sig.)
Tir-te für tira-te, packe dich; sem
 tirte nem guarte, ohne weiteres;
 ohne vorhergehende Warnung.
Truela, *f.* italienische Seidenstoff *m.*
 (wajser) *m.*
Tisana, *f.* Gerstentrant *m.*, Gersten-
 tisicla, *f.* Schwindbüch, Ausseh-
 rung *f.*; ~ galopante, galoppie-
 rende Schwindbüch *f.* ~o, *adj.*
 (~) schwindbüchtig.

Tisna, ~ada, ~adura, f. Rußblech *m.*
~ado, *adj.* schwarzgefleckt, rußig.
~ár, *v. a.* mit Ruß z. schwärzen, schwarz machen, beschmutzen; mit Pulverbampf schwärzen; schwärzen (v. der Sonne); *fig.* anschwärzen, verleumden. ~e, *m.* Schwärze, die der Rauch od. die Sonne auf der Haut verursacht *f.*
Tisoura, *v.* tesoura. [*m.*]
Tissierographia, *f.* Reliefabdruck
Tissu, *m.* Gewebe, Gewirk *n.*, Eisenstoff, Gold- u. Silberstoff *m.*
Titaníato, *m.* (chim.) titanisaure Salz *n.* ~ico, *adj.* (chim.) (chim.)
Titan ... ~o (chim.) od. ~o, *m.*
Titan, Neutypier *n.*
Titão, *m.* [tãong] *pl.* ~ões, (myt.) Titan, Himmelsstürmer *m.*; (poet.) Sonne *f.* [*f.* (=jacitara.)]
Titars, *f.* (bot.) A. Kletterpflanze
Titca, (myt.) Titania.
Titel(ta), *f.* Brustfleisch alles zarten Gefäßes *n.*; *fig.* beste Teil *m.*; ter ~, Mut haben, mutig sein.
Titerle, *m.* Marionette, bewegliche Puppe *f.*; vulg. Hansnarr, Gek, weibliche Mensch *m.* ~eár, *v. a.* die Marionetten spielen lassen, in Bewegung setzen. ~etro, *m.* Marionettenspieler *m.*
Tithônia, *f.* (poet.) Morgenröte *f.*
Tithymalo, *m.* Wolfsmilch *f.*
Titi, *f.* inf. Tante *f.*
Titia, *f.* fam. Tanten *n.*
Titillação, *f.* [tãong] *pl.* ~ões, Spiel *m.* ~ár, *v. a.* kitzeln; *fig.* auf eine angenehme Weise schmeicheln.
Titillár, *adj.* (an.) veias ~es, Adrethöhlenadern *f. pl.*
Titim, *m. pl.* ~us, (braj.) Pflanze, womit man die Fische tötet *f.*
Titina, *f.* (orn.) Ufermännchen *n.*
Titio, *m.* fam. Onkelchen *n.*
Tito, (n. hist.) Titus.
Titubação, *v.* ~eação. ~ante, *adj.* wankend, schwankend, unschlüssig. ~ár, *v.* ~eár. ~eação, *f.* [tãong] *pl.* ~ões, Schwanken *n.*, Unschlüssigkeit *f.* ~eár, *v. u.* wanken, schwanken, taumeln; klammeln, fluktern; *fig.* ungewiß, unschlüssig sein, bei i. antehen.
Titular, *adj.* den Titel v. etw. führend, Titular ...; ~, *v. a.* betiteln; mit einem Ehrentitel versehen. ~o, *m.* (chim.) Titel *m.*, Aufschrift eines Buches *f.*; Titel, Amts- od. Ehrenname; Rechtsgrund, Grund *m.*, Recht *n.*; Vorstand *m.*; Urkunde *f.*; berühmte Name; Ruf; Grab der Feinheit, Gehalt (an Gold, Silber z.), Wert *m.* (=toque); a ~ (de...), unter dem Vorstand; ter ~ a *alg. e.* Anspruch od. Recht auf etw. haben; de ruim ~, v. schlechtem Ruf; geringhaltig; navio de máo ~, berüchtigte, verdächtige Schiff *n.*
Tiu, *m.* (bot.) Euphorbienart *f.* (=gafanhoto *v.* jalapão).
Tiudadilla, *f.* (ant.) Abtheilung v. tausend Mann im gotischen Heere *f.* ~o, *m.* Befehlshaber einer tiudad *m.*
Tizoura, *v.* tesoura.
Tintár, *v. a.* klappern (mit Geld); *v.* tintar.

Tmesis, } *f.* Wortteilung *f.*
Tmes, }
To! int. (um die Hunde zu rufen) ho! hier!
To, (*contr. v. te o*) es Dir; *j.* W. eu to direi, ich werde es Dir sagen.
Toa, *f.* (mar.) Schlepptau *n.*; levar um navio a ~, ein Schiff ins Schlepptau nehmen, es bugieren; *fig.* errar a ~ od. andar a ~, i. nicht zu raten u. zu helfen wissen; andar a ~ d'alg., i. ganz der Führung eines andern überlassen, seinen Ratsschlag od. Anweisungen folgen; fazer uma cousa a ~, unbesonnen, unbedachtlich handeln.
Toadila, *f.* Ton, Klang der Stimme *m.*; Arie, Melodie der Musik *f.*; Gejang *m.*; n'esta ~, in dieser Weise; tomar as palavras pela ~, etw. wörtlich (od. buchstäblich) nehmen. ~ilha, *v.* toada.
Toailha, *f.* [~ja] de mesa, Tisch-tuch *n.*; ~ de mãos, Handtuch *n.*; leinene Haube der Nonnen *f.*; ~ d'agua, Wasserfall *m.*, Saß-lade *f.*; ~ de altar, Altartuch *n.* ~ete, *m.* Serviette *f.*, Tafelertuch *n.* (=guardanapo). ~ilha, *f.* [~ja] (*dim. v.* toalha) Serviette *f.*
Toante, *m.* Donnergott, Donnerer *m.*
Toar, *v. n.* tönen, ertönen, erschallen, erklingen; *fig.* gefallen, anstehen; (desus.) donnern; *fig.* fam. isso não me toa, das gefällt mir nicht, steht mir nicht an; isso bem me toa, das gefällt mir Tobias, (n. b.) Tobias. [*gut.*]
Toça, *f.* Höhle *f.*, Loch; armfelrige Haus *n.* (*v.* casebre); ~ de coelhos, Kaninchenbau *m.*
Tocadela, *f.* Berühren, Anschlagen (eines Instruments) *n.*; fam. Händedruck *m.* ~ilho, *m.* [~ju] A. Tridradspiel *n.* ~o, *v. p. v.* *adj.* angeleckt zc.; ~ da peste, v. der Pest angeleckt; ~ do vinho, etw. veranicht; fam. angefosfen: fruta ~a, Obst, das anfängt, faul zu werden *n.* ~or, *m.* Spieler (eines Instruments), Musiker *m.* ~ura, *f.* Berührung *f.*, Anrühren, Berühren *n.*
Tocão, *m.* Namensbettel *m.*
Toca-lapis, *m.* Reißfeder *f.*, Weisfederhalter *m.*
Tocamento, *m.* Berührung *f.*
Tocano, *m.* (orn.) Pfeffervogel, Pfeffertraß *m.*
Tocante, *adj.* betreffend, in betreff, anlangend; rührend; no ~ a ~, was betrifft, in betreff des (der), in Bezug auf ...
Tocar, *v. a.* berühren, anrühren, anfassen, angreifen (mit der Hand); *fig.* rühren, bewegen; berühren, anstoßen; auf dem Probierstein streichen (Metalle); ansteden, um i. greifen, i. verbrennen (Seuchen zc.); durchprügeln, schlagen, körperlich züchtigen; spielen, blasen; läuten; verderben; tabeln, kritisieren; (desus.) ~ *alg. e.* od. *em alg. e.*, etw. berühren, v. etw. oberhin od. nebenbei sprechen; ~ a defuntos, einem Toten läuten; ~ a recolher, zum Nützigen blasen; ~ ligeiramente od.

de passagem, streifen; ~ tambor, die Trommel rühren; ~ cavallos etc., die Pferde zc. weiden; ~ na alma, Einbruch machen, rühren; ~ *alg.* onde lhe doe, eine empfindliche Seite bei jm. berühren; ~ na honra od. na reputação de alg., i. Ehre angreifen; ~ o painel, die letzte Hand an ein Gemälde legen; ~ harpa, guitarra etc., Garfe, Guitarr zc. spielen; ~ a missa, zur Messe läuten; ~ a rebate, Lärm schlagen, Sturm läuten; *fig.* fam. bailar conforme tocam, i. in die Umstände fügen; ~ o ceu com o dedo, unmaßliches leiten; ~, *v. n.* (om) berühren; betreffen, anfangen; obliegen, angehen (eine Pflicht zc.); v. Wichtigkeit sein, daran gelegen sein, eingehen; zufallen, zu teil werden, anfallen, zukommen; nahe, benachbart, angrenzend sein; *fig.* verwendet sein; auf den Grund, auf eine Sanbbank geraten (Schiff) (auch ~ no fundo); ~ com o dedão *em alg. e.*, auf etw. zeigen; ~ nas nuvens, die Wolken berühren, bis an den Himmel reichen; ~ na corda (sensível), ~ na chaga, no vivo, eine empfindliche Seite berühren; toca a cantar, a dançar etc., jetzt ist es Zeit zum Singen, Tanzen zc.; jetzt wollen wir singen, tanzen zc.; tocou-lhe a terceira parte da herança, es fiel ihm der dritte Teil der Erbschaft zu; o que tocava ao manejo das armas, was die Handhabung der Waffen betraf; pelo que toca ao mais, was das übrige anbetrifft; pessoas que tanto me tocam, Leute, an denen mir so viel liegt, die mir so nahe stehen; essa moça toca de desen-volta, dieses junge Mädchen ist etw. was ungeniert; quando me toca, wenn die Reife an mir ist; fam. wenn ich daran bin; pedra de ~, Probierstein *m.* ~se, *v. r.* i. berühren; (com) i. beleidigt fühlen; ~ ansejo zu fallen (vom Obst); ~ os da pinga, veranicht werden; in die Eisen banen (Pferd) (*pret.* ~quei).
Tocarola, *f.* fam. Händedruck *m.*
Tocata, *f.* Anschlag *m.*; Spiel; Musikstück *n.*
Tocha, *f.* [~cha] Fadel, Wachsfadel *f.*; *fig.* Gestirn, Himmelslicht *n.*
Tochado, *adj.* fam. vollgepropp, vollgestopft, gedrängt voll (=compacto).
Toch[eira, *f.* ~eiro, *m.* Fadel-, Leuchterstuhl, Kirchenleuchter *m.*
Tocho, *m.* [~chu] Knüttel *m.*, Reute *f.* (=caceté).
Toco, *m.* Stammende *n.*, Baumstumpf; Lichtstumpf; andere Teil des Mastes *m.*
Toda, *f.* A. Vogel *m.*
Tódalas statt todas as (sie alle *f.*).
Todavia, *adv.* dennoch, jedoch, gleichwohl, desungeachtet, nichtsdestoweniger; immer, immer noch.
Toddiro, *m.* (orn.) Blattschabel *m.*
Todihose, *adj.* vulg. täglich, alle Tage, den ganzen Tag.
Todo, *adj.* ganz, ganze; all, aller, alle, alles; jeder, jede, jedes; em

toda, por toda a parte, überall, allenthalben; ~s os dias, alle Tage, jeden Tag, täglich; ~ o dia, den ganzen Tag; por ~ prego, um welchen Preis es auch sei, um jeden Preis; ~ o reino, das ganze Reich; ~ o homem, jeder Mensch; sabel-a ~ a, schlagfertig sein; immer eine Antwort bereit haben; ~ m. Ganze, Alles n.; ao ~, im ganzen; de ~, vollständig, gänzlich, ohne Ausnahme; do ~ em ~, ganz u. gar, ganz, gänzlich; estava de ~, es war etw. unerhört, es war unerhört!

Todoelhos ob. todoslos statt todos

Todo-nada, V. tudo-nada.

Todopoderoso, adj. allmächtig.

Toesa, f. (gall.) Toise (Maß, ein Maß v. sechs frz. Schuh) f.

Tofaceo, adj. (med.) büselartig.

Tofel, m. pl. ~els, A. Schellen-trommel f.

Tofo, m. Büffel, pflanzenartige Ballen im Moorboden m.

Toga, f. Toga f., Oberseite der alten Römer n.; lange Rod m., Robe der Rechtsgelehrten zc. f., Stand des Rechtsgelehrten m., Amtskleid n., obrigkeitliche Würde f. ~ado, ~ato, adj. mit der Robe, dem Amtskleid angethan; os ~s, Rechtsgelehrten m. pl., obrigkeitlichen Personen f. pl.

Toica etc., V. tonca.

Toilette, f. [tu-a-le-te] (gall.) Anzug m., Tracht, Kleidung f.; fazer a sua ~, i. anfleiden; ~, m. Toilettenspiegel m.; Ankleidesimmer n.

Toirão etc., v. tourão etc.

Toiro etc., V. touro.

Tojadhlo, V. tejadhlo.

Tojäl, m. pl. ~aes, Ort, der mit Stechginster bewachsen ist m.; possuir dois ~aes, wenig begütert sein. ~eira, f. V. tojo. ~eiro, m. i., der Stechginster u. Holz zur Heilung der Liden anfährt. ~o, m. (bot.) Stechginster m.

Tola, f. I. hölzerne Knechtzange f.

Tola, f. II. holl. Kaps, Bestand m.; dea-lhe na ~, es kam ihm in den Sinn. [dumm, einfältig.]

Tolamente, adv. albern, närrisch.

Tolan, f. vulg. Pöbel, Streich m.; comer de ~, i. auf Rollen anderer amüsieren. [Werbdes f.]

Tolano, m. Furche im Gaumen des Toirão, V. toleirão.

Tolda, f. (mar.) Oberlauf m., Oberdeck n., Schanze f., Hintertastel, Halberdeck; Sonnen- u. Regenzelt eines Schiffes n.; ~ do vinho, trübe, dunkle Farbe des Weins f. ~ado, adj. verdedt, mit einem Verded versehen; v. einem Zelt gebd.; bezogen, trübe; fig. benebelt, betrunken. ~ar, v. a. mit einer Plane bedecken; das Sonnenselt über ein Boot zc. spannen; verbunfeln, bedekt machen, trüben, mit Wolken überziehen (den Himmel); traurig, trübe machen. ~se, e. r. trübe werden, die Klarheit verlieren (vom Wein); i. verdunkeln, i. trüben, i. mit Wolken bedecken, i. beziehen, i. benebeln; ser toldado

do vinho, angeheitert, angetrunken sein.

Toide, (desus.) } m. Sonnenselt ri-

Toido, } nes Bootes zc.;

Schirmtuch vor Kamläben zc.;

Zelt n. } m.

Toledano, m. Einwohner v. Toledo

Toledo, m. Dummheit, Albernheit

f. (-toleima.)

Toleleima, f. Dummheit, Albernheit

f. (-tolica) ~eirão, m. [s-raong]

pl. ~oes, (augm. v. tolo) Erz-

dummkopf m., große Nindvieh n.,

große Tropf m. ~eirona, f.

dumme, einfältige Frauenzimmer

n. (V. ~eirão.) ~ejar, e. n. Thor-

heiten sagen.

Toler, (ant.) V. tolher.

Tolerlada, f. öffentliche Dirne f.

~ância, f. Duldung; Vergön-

nung, Vergünstigung, Toleranz;

Gebud in Leiden f. ~ante, adj.

duldsam, tolerant, nachsichtig,

~antismo, m. übertriebene Religi-

onsübung; Duldsamkeit f.

~ar, v. a. dulden, leiden, gestatten,

ertragen, zulassen. ~avel, adj.

pl. ~aveis, ~avelmente, adv. er-

träglich, leiblich.

Toleria, f. Härtheit, Dummheit f.

Tolete, m. (mar.) Dulle f., Inder-

nagel m.

Tolete, adv. V. tolinho.

Toleteira, f. vieredige u. halbkreis-

förmige Öffnung für den Inder-

nagel f.

Tolhedura, f. [-je-bu-ru] Mist,

Auswurf der Raubvögel m.

Tolhêta, f. [-jei-ta] Schaden m.,

Verlegenheit, Schwierigkeit f.

Tolher, e. a. [-jer] verbieten,

unterlagen; lähmen; verhindern,

hindern, hemmen, verperrten;

ab-, zürd-, aufhalten; betäuben,

erstarren machen; ~ o passo, den

Beg verperrten, i. j. im, in den

Beg stellen. ~se, e. r. erstarren,

erlahmen, gliederlahm werden.

es floß ein Gänschen über den Rhein u. tam als Gidgad wieder heim.

Tolosa, m. (geogr.) Toulon (Stadt)

Tolona, V. toleirona.

Tolontro, m. Trüffel f. (= tubera,

caroco, trufa); Beule (Geschwulst)

f.

Tolosa, f. (geogr.) Toulouse f. (-

tom, m. pl. ~ns, I. Ton, Klang, Laut

m.; Art u. Weise f. auszubringen

u. zu betragen f.; (mus.) Ton m.,

Tonart, Melodie, Weise f.; dar

o ~ (nos coros), antimmen, den

Ton angeben (auch fig.); (med.)

dar ~ ás fibras, den Fibern die

natürliche Spannkraft wieder-

geben; sem ~ nem som, ohne

Sinn u. Verstand; a este ~, in

diesemselben Sinne od. Wortlaute;

em todos os ~ns, in allen Ton-

arten, auf jede Weise.

Tom, m. II. (bot.) Haarstrang m.

(pencedadado) III. (ajat.) Ge-

bäude n., Tempel m.

Tomlada, f. Nehmen n., Einnahme,

Begnahme, Eroberung (einer

Stadt zc.) f.; Einnahmen, Ge-

fangennehmen, Ergreifen n. ~

adete, adv. dim. v. ~ado; ~ de

vinho, etw. angetrunken. ~adia,

f. Einnahme, Begnahme, Eroberung;

Beute; Briefe f.; Einnagen,

Gefangennehmen, Ergreifen n.;

Beschlagnahme, Begnahme (v.

Schmuggelwaren zc.) f. ~adito,

adv. aufdraufend, jähronig; miß-

traulich, argwöhnisch (e agastado,

assomado). ~ado, adv.

V. tomar; ~ de vinho, betrun-

ken; ~ do somno, schlaftrunken;

~ de medo, v. Furcht besangen;

mentira ~ ás mãos, greifbare,

offenbare Lüge f.; garganta ~a,

böse, schlimme Hals m.; ~ das

pernas, schwach auf den Beinen,

lahm. ~s, m. pl. Einschlag am

Kleid, Saum m. ~ador, m. i.,

der etw. nimmt, fängt,

Nehmende, Nehmer; Eroberer

is. Hand ergreifen; ~ alg. pelos cabelos, i. an den Haaren zerren; ~ uma praça, cidade etc., eine Fehlung, Stadt zc. einnehmen; ~ um titulo, einen Titel annehmen; ~ um conselho, einen Rat annehmen; ~ resolução, einen Entschluß fassen, i. entschließen; ~ a bem, a mal, gut, übel denken od. aufnehmen, recht, unrecht finden; ~ amor, affeição, lieb gewinnen; ~ contas, eine Rechnung prüfen; zur Rechenhaftigkeit ziehen; ~ folego, Atem schöpfen; ~ o fresco ar, frische Luft schöpfen; ~ terra, landen; ~ a peito, beherzigen, zu Herzen nehmen; ~ a occasião, die Gelegenheit ergreifen; ~ assento, Platz nehmen, i. setzen; ~ odio, amizade a alg., i. hassen, lieben, Haß, Freundschaft für j. empfinden; ~ caminho, eine (gute) Richtung einschlagen; ~ o caminho de... den Weg nach... einschlagen; ~ por uma via, in eine Straße einbiegen, einlenken; ~ as de villa Diogo, i. aus dem Staube machen, i. auf u. davon machen; ~ o tempo a alg., i. fören, beschäftigen, unterbreiten, jm. beschwerlich fallen; ~ sentido, aufpassen, hindören; aufgeben; ~ somno, descanso, i. ausruhen; ~ a seu cargo, a sua conta alg. c., etw. auf j. nehmen; *fam.* auf seine Schritte nehmen; ~ alg. a sua conta, es auf j. abgeben haben, j. nicht in Ruhe lassen; tomá-la com alg., mit jm. anbinden, Streit anfangen; *jm.* etw. anhaben wollen; ~ em consideração, überlegen, bedenken; ~ alg. em palavras, j. bei seinen eignen Worten fangen; ~ por escripto, aufschreiben; ~ por si (algum dicto), etw. auf j. beziehen; ~ sobre si alg. c., etw. auf j. nehmen; ~ mulher, i. verheiraten, eine Frau nehmen; ~ fogo, Feuer fangen, in Brand geraten; a morte nos toma de improviso, der Tod überrascht uns unversehens; tomou-o a noute, die Nacht überraschte, überfiel ihn; *proo.* val mais um toma, que dous te darel, ein Hab-ich ist mehr wert als ein Hätt-ich. ~se, v. r. ärgerlich werden, i. halten an...; ~se com alg., i. mit jm. zanken, überwerfen; ~se de vinho, j. im Wein übernehen, j. berauschen; ~se de ira, colera etc., in Zorn geraten; ~se de palavras, in Wortwechsel geraten, j. zanken; ~se de alg. c., über etw. ungehalten sein; toma da mão Du's! steht Du wohl! (= apanha, chucha); tomára eu! wollte Gott!

Tomara, f. in Epantien gebräuchliche Angriffswaffe f. [res.]

Tomares, m. pl. V. dares-o-toma-

Tomatáda, f. Tomatenpaste f. ~e, m. Liebes-, Goldapfel, Blutapfel m., Tomate f. ~etro, m. (bot.) Liebes-, Goldapfelstrauch m.

Tomba, f. I. Hüden, Hüter, Zyklen (am Stiefel), Schuhfedel m. II. (bot.) Glodenart f. (= espelina.)

Tombadilho, m. [ju] (mar.) erste

ob. untere Verdeck, Hinterverdeck, oberste Stodwerk am Hinterteil großer Schiffe n.

Tombador, m. Grenzenabsteher, Marksgelder, der bei der Begrenzung der Ländereien den Vorhitz führt m.

Tombár, v. a. hinunterwerfen, hinunterrollen, zur Erde od. zu Boden werfen; über den Haufen werfen; ~ terras, die Ländereien abstecken, begrenzen, ein Flurbuch, Grundbuch darüber aufnehmen od. anlegen; ~ v. n. hinunterrollen, hinunterpurzeln.

Tombo, m. Herabrollen n., Fall, Furchelbaum m.; Karte (des Feldmehlers) f.; Flurbuch, Grundbuch, Lagerbuch, Register über das Grundigentum, mit genauer Angabe des Ganzen zc. n.; Vermarktung f.; *fig.* sehr gelehrte Mensch m.; aos ~s, tollend, stöhnend; andar aos ~s, bis über die Ohren in Arbeit steken; abgeht sein; aos ~s do dado, außs Geratewohl; ~s do reino, Staatsarchiv n. pl.; guarda-mór da Torre do ~, Oberarchivar in Portugal m.

Tombolla, f. A. Votopiel n. ~ár, v. n. in der tombola gewinnen.

Tomentello, m. dim. v. tomento.

Tomentina, f. (bot.) Naphthium n.

Tomento, n. Berg od. Wert n.

Tomentoso, adj. wergartig.

Tomilho, m. [ju] (bot.) Thymian m. (= thymo.)

Tomo, m. Band, Teil (eines Wertes) m.; Diste, Größe f.; körperliche Umfang m.; *fig.* Wichtigkeit einer Sache f.; homem de ~ e lombo, starkmüchtige, kräftige Mann; Mann v. Verdienst, tapfere Mann m.; cousa de nenhum ~, unwichtige, wertlose Sache f.

Tómoro, V. comoro.

Tona, f. Bast m.; Häutchen n., Schale der Früchte, Schale v. Zwiebeln zc.; Oberfläche einer Flüssigkeit f.; Zahnlit m.; ~ d'agua, Oberfläche des Wassers f.; a ~ da agua, auf der Oberfläche, oben auf dem Wasser; uma ~ de terra, de areia, dünne Schicht od. Lage Erde, Sand f.

Tonadiha, f. [ja] *burl.* ländliche Gesang, Bauerngesang m. (= modinha.)

Tonadinho, m. [ju] (arch.) Reifchen n., Rundstab m.

Tonal, adj. pl. ~aes, Ton...

~mente, adv. nach dem Ton. ~idade, f. (mus.) Tonbeschaffenheit f.

Tonante, adj. (poet.) Jupiter ~, Donnergott, Donnerer m. ~ár, v. n. donnern (= trovejar).

Tondilho, m. [ju] (arch.) Reif m., Rundstäbchen n.

Tonel, m. pl. ~els, große Tonne (50 bis 75 Almudes n. mehr fahrend) f.; als Gemäß = 2 Ripas od. 50 Almudes n. ~ada, f. Gemäß = 2 Ripas od. 50 Almudes n.; (mar.) Tonne, eine Schiffslast v. 20 Bentnern f.; um navio de seicentas ~s, Schiff v. 600 Tonnen n. ~agem, f. pl. ~ns, Tonnengehalt eines Schiffes m. ~ame, m. (mar.) sämtliche Fässer n. pl., u. Tonnen eines Schiffes

f. pl., Fäßwert n. ~aria, V. tanoaria. ~etro, V. tanoeiro. ~etes, m. pl. Teil des Waffensroßs, welcher vom Gürtel bis an das Knie reicht m.

Tonguses, m. pl. Tungusen m. pl.

Tonia, v. Tonica. Tonia. [ton]

Tonica, f. (mus.) Tonifa f. Grund-

Tonnicidade, f. (med.) Spannraft, Straffheit (der Gemese) f. ~ico, adj. () (med.) [spannd] (mus.) nota ~a, Hauptnote f.; Haupt = od. Grundton eines Stückes m.; accento ~, Hauptaccent (eines Wortes), Wortaccent m. ~lúcar, v. a. die Spannraft erhöhen.

Tonilho, m. [ju] Arie f., Gesangslied n., Gesang mit Musikbegleitung m.; *fig.* ungereimte Zeug n., Unsinn m.; contar ~s, Flausen machen, Unsinn erzählen.

Tonilha, f. [ja] junge, weibliche Thunfisch m. [Thunfisch m.]

Toninho, m. [ju] junge, männliche

Tonlonela, f. ganz kleine brau. Vogel, ben man für den kleinsten auf der Erde hält m.

Tonismo, m. (med.) Starrkrampf m.

Tonitruoso, adj. stürmisch, den Gewittern ausgef. den Donner schleubend (Zwifer).

Tono, m. Ton, Klang (der Stimme) m.; ~ musico, Tonart f. (V. tom); *fig.* Stimmung f.; pôr-se em ~ de fazer alg. c., i. in die rechte Stimmung verlegen, um etw. zu thun. [Fäser zc. f.]

Tonoa, f. Ausbesserung der Tonnen,

Tonoeiro, V. tanoeiro.

Tonsár, v. a. (ant.) scheren.

Tonsilla, f. Mandel (im Gaumen)

f. ~ár, adj. Mandel... ite, f. Mandelentzündung f.

Tousurir, f. Abfcheren des Haupthaars, des langen Bartes zc. n.; (cath.) Klatte, Tonjur f. ~ár, v. a. das Haar abscheren; ein

Blättchen scheren, die Tonjur

Tonta, f. *burl.* Kopf m. [gebu.]

Tontal, a. od. as ~, unordentlich, wirr, ohne Sinn u. Bestand.

~ear, v. n. Dummheiten sagen od. begehren, faheln, ungereimte Dinge reden; betäubt, schwindlig sein. ~eira, ~eria, ~ice, f.

Gesichts Schwäche (durch Alter); Betäubung (durch Wein, Schlaf); Dummheit, Einfalt; Thorheit, Narrheit f., dumme Streich m.

Tontina, f. Leibrente-Gesellschaft f. [arr m.]

Tontinho, m. [ju] Gimpel, Aaffe,

Tontilho, adj. dünn, einfüchtig, thöricht, albern; betäubt, taumelig, schwindlig. ~ira, f. Schwimbel m., Betäubung f. [m. (= rapa.)]

Topa, f. Name eines Knabenpiels

Topada, f. Strancheln, Stolpern,

Anstoßen mit den Füßen gegen etw. n., Fehltritt m.; *fig. fam.* dar uma ~, aus Gerechtheit od. zufälliger Unvorichtigkeit schlecht arbeiten; einen Fehltritt thun.

Topár, v. a. u. n. zummentöhen, aufstoßen, i. stoßen; v. ungefähr begehren, auf j., auf etw. stoßen; dasjenige finden, was man sucht; (jog.) den Satz im Spiel halten; homem que topa (a) tudo, ein Mensch, der f. mit allem befaßt,

ehrenhafte u. unehrenhafte Geschäfte treibt m.; ~ tudo, auf alle Vorschläge zc. eingehen; ~ se com alg., mit jm. zusammenstoßen; ~ em cheio, der Länge nach hinfallen.

Topáz, m. christliche Messige aus Malakia m.; V. topazio.

Topazio, m. (min.) Topáz m.

Toppe, m. Stoß, Zusammenstoß m.; Bandschleife (zu Verzierungen am Hut zc.); Troddel; Kofarde f.; Hindernis n.; Schwierigkeit f.; Schlag mit dem Hammer in den Schmieden; Gipfel m.; (mar.) ~ da gavia, Maststopp m. ~etada, f. Stoßen mit dem Kopfe (der Binde) n.; Stoß, Schlag an den Kopf m. (= cabeçada; marrada). ~etar, v. n. stoßen, mit den Hörnern gegeneinander stoßen; auf die Spitze, auf den Gipfel steigen, f. erheben, aufsteigen; *fig.* ~ com o céu, com as estrelas, com as nuvens, f. in den Himmel vertiehn, f. über die Wolken erheben. ~ete, m. Büchel, Schopf, Haarbüschel m.; Stiinhaar Toupet m. ~eteira, f. Kopfstell eines Pferdes n. (= testeira). ~etudo, adj. einen Schopf, ein Toupet tragend.

Tophana, adj. f. agua ~, Aquatophana (ein starkes Gift) n.

Topho, m. (med.) Knochengewächs n.

Toplária, f. Kunst, den Bäumen u. Gesträuchen durch Beschneiden verschiedene Gestalten zu geben f.

Topica, f. Topik, Methode der Auffindung v. Beweisgründen f. ~o, adj. (v.) (med.) örtlich; remedio ~, örtliche Heilmittel n. ~s, m. pl. (rh.) Beweisquellen aus dem Aristoteles od. Cicero f. pl.; *fig.* Hauptpunkt m.

Topinamba, m. Name der süd-**Topinambo**, f. amerikanischen Wilden m.

Topinambór, m. (bot.) Erdartichode f.; Erdapfel m.; Erdbirne f., Schweinebrot n.

Topino, adj. [-ju] cavallo ~, Pferd, dessen hintere Hufeite zu hoch sind n.

Topo, m. höchste Spitze, Höhe f., Gipfel m., höchste Stufe f., oberste Teil m.; Ende, äußerste Ende n.; ~ da escada, oberste Teil der Treppe m.; ~ da sala, do corredor, äußerste Ende des Saales, des Korridors (Vorhangs) n.; d' um ~ a outro, v. einem Ende zum andern; ~ da mesa, oberste Platz bei Tisch m.

Topographia, f. Ortsbeschreibung, Topographie f. ~ico, adj. (v.) topographisch, ortsbefschreibend. ~o, m. (v.) Ortsbeschreiber, Topograph m.

Topologia, v. topographia.

Tóque, m. [-fe] Anrühren n., Berührung f.; Klang (eines Instruments) m.; Gelaut n.; Strich (mit Gold zc.) auf dem Probierstein m.; *fig.* Gehalt, Wert m. (= título); Antrieb, Impuls; Schlag, Stoß m.; Niederlage, die man dem Feinde beibringt; Wirkung der göttlichen Gnade; Einigung, Inspiration, welche das Herz rührt f.; (pint.) Anstrich m.;

fig. Spur f., Zeichen n., Manier f.; pedra de ~, Probierstein m.; ~ de sinos, Gelaut, Läuten n.; ~ de Deus, göttliche Einigung f., Fingerzeig Gottes m.; ~s da mão de Deus, Leiden n. pl., Schidungen f. pl., Unglücksfälle m. pl.; ~s de lapis, Jüge, Striche m. pl.; do mesmo ~, v. derselben Güte, ebensoviel wert; a ~ do caixa od. a ~ de rufo, mit großem Lärm, in großer Eile, Hals über Kopf; pünktlich, geforsam; ser corrido a ~ do caixa, mit Schimpf u. Schande fortgejagt werden.

Toque-emboque, m. A. Regelspiel n.

Toqueiro, m. (ant.) A. Koppsuß

Toqueixo, f. m.

Toral, m. pl. ~aes, Brise f.; Schulterstück n., oberste Teil eines Frauenhemdes m.; o ~ da lanca, stärkste Teil der Lanze m.

Torão, v. torrao.

Torár, v. a. einen Baumstamm abjagen, ihn in Blöde zersägen.

Torcáz, adj. pl. ~es, pombo ~, Holztaube f.

Torçal, m. pl. ~aes, Schnürchen n., Lige, Schnur (v. Seide, Gold zc.) f., A. starkgedrehte Garn n. (v. torseão).

Torcado, adj. mit Schnüren, Lige zc. bejeht.

Torçã, m. [-ção] I. v. torçol.

II. (bra.) Halfter f.; ~ de ventre, heilige Bauchgrimmn n., Kofit f.

Torelledel(l)a, v. ~edura. ~edor, m. i., der dreht zc.; Instr. zum Drehen, zum Zusammendrehen n.; Zwirner, Wolldreher; Folterter, Marterer m.; Spindel zum Zwirndrehen zc. f.; *fig.* Sache, welche Kummer, Verdruß macht f.; Dualgeit m.; Mittel zur Verführung, Verführung n. ~edura, f. Drehen, Zusammendrehen, Zwirnen n.; Verstauchung, Verrentung f., Verrenten (der Glieder) n.; Krümmung, Krümme, Bindung f.; krumme Lauf m.; justica sem ~, unparteiische Gerechtigkeit f. ~elado, v. torcalado. ~ér, v. a. drehen, winden, ringen, zusammendrehen; ab-

drehen; verdrehen, veritauchen, verrenten; zwirnen; biegen, krümmen, beugen; *fig.* v. der schlechten Seite betrachten, übel auslegen, verdrehen; machen, daß j. keine Meinung ändere; i. vom rechten Wege abbringen; das Recht, die Gerechtigkeit verdrehen; wieder zurück-schieben (die nämlichen Gründe, Beweise auf seinen Gegner); ~ o pescoço, den Hals umdrehen; ~ o focinho, o nariz, a venta, a cara, die Nase rümpfen; ~ o caminho, auf Umwegen gehen; ~ os olhos, die Augen verdrehen; ~ o passo, umkehren; ~ pannos, Wäpche ringen; dar o braço a ~, nachgeben; ~, v. n. f. krümmen, f. hängeln; f. v. dem geraden, rechten Wege entfernen (im eigentlichen u. figur. Sinne); ~ por alg., jm. um den Bart gehen, f. für j. zu gewinnen suchen. ~se, v. r. f. biegen, f. krümmen; f. umlegen (Klinge); f. verrenten, f. verstauchen (Gieß);

nachgeben, seine Meinung ändern, f. gewinnen od. bestehen lassen; Widerwillen bezeigen; f. sachte dabonhscheiden (pres. ~ço). ~la, v. ~edura. ~collo, adj. einen schiefen Hals habend, den Kopf auf einer Seite tragend; ~, m. *fig.* Kopfsänger, Heuchler, Schein-heilige; Umweg m.; Krümme f.; krumme Lauf m.; Zweideutigkeit f., Doppelstimm m.; Umschweif m. pl.; (orn.) Wendehals, Dreh-hals, Wettervogel, Brachvogel m. ~lda, f. Docht m.; *vet.* chuchar boa ~, an einem fetten Knochen saugen. ~ido, p. p. u. adj. gedreht, gewunden; gezwirnt; bocca ~a, schiefe Mund m.; esca-da ~a, Wendetreppe f.; ter a vista ~a, [schie]len; olho ~a, schielende, schiele Augen n. pl. ~idamente, adv. schräg, schief, v. der Seite; *fig.* verkehrt, mit Ver-drehung; aplicar ~ as leis, die Gesetze mit Rechtsverbrechung anwenden. ~ilhão, m. [-ção] pl. ~ões, Schneiden, Reizen im Leibe, Baudgrimmn n. (= torção II) ~imento, v. ~edura. ~ionário, adj. v. Kofit, Baud-grimmn begleitet; *fig.* peinigend.

Torçol, v. torçol.

Torçulo, m. kleine Presse; Ma-

schine, um die Kristalle zu po-

lieren, zu schleifen; Butterpresse f.

Torda, f. (orn.) A. große Drossel f.; ~ mergulheira, Fetzgans f.

Tordêira, f. v. tordo.

Tordilho, adj. [-ju] cavallo ~, Schwarzschimmel, Grauschimmel, Apfelschimmel m.

Tordo, m. (orn.) Drossel f., Krantsvogel m.; ~ petinho, Weindrossel, Zippe f.; ~ dos remedos, Spottdrossel f.; ~ visgueiro, Weindrossel f.; (icht.) A. Lippfisch m.; cabir como ~s, in Menge fallen.

Torêntica, f. Kunst, Figuren erhaben (in Holz, Metall zc.) zu arbeiten, Ziselierkunst f.

Torga, f. Seide f., Heidekraut

Torgão, f. n. (= urze).

Toribios, m. pl. Rosenkränze v. Kristall, die aus Indien kommen

m. pl. [Stengels]

Torillo, m. (bot.) untere Teil des

Torma, v. turma.

Tormalina, f. (min.) Nischenieher

Tormenta, f. See Sturm; Sturm

m. Umwetter n.; *fig.* Unglück,

Mißgeschick n., Widerständigkeit

f.; ~s populares od. politicas,

Revolutionssturm m., fürnütliche

Zeit f. ~ar, v. stormantar.

~ativo, adj. peinigend.

Tormentelo, v. tremontelo.

Tormentilha, f. [-ja] (bot.) Tor-

Tormentilla, f. mentilla, Aufr-,

Heilwurz, Rotwurz, Blutwurz f.,

Siebenblatt n. (= sete-em-barra)

Tormentoso, m. Peinigen, Martern

f.; Wein, Qual, Marter, Plage

f.; Schmerz, Kummer m., Herz-

leid n.; Folter, Tortur; *vet.*; Schlangenmalchine f. ~orio, adj. fürnütlich.

~oso, adj. fürnütlich, ungesund (auch *fig.*).

Torminos, m. (med.) heftige Lebs-

schmerzen m. pl.; Wesen pl.

Torna, *f.* Herausgabe beim Wechseln; Wiedererstattung, Herausgabe (was ein Erbe mehr als ein Erbe empfangen hat); Wiederherstellung, Wiedereinsetzung *f.* **~aboda**, *f.* folgende Tag nach der Hochzeit *m.*; Zeit, welches nach dem folgenden Tag nach der Hochzeit gibt *n.*; Nachhohzeit *f.* **~ada**, *f.* Rückkehr, Wiederekehr, Wiederkunft, Zurückkunft *f.*; Teil einer Flüssigkeit, der aus einem Faße fließt, wenn man den Faß öffnet *m.* **~adico**, *adj.* abkränzig, *m.* überläufer, Anstößer; Abtrünnige, Abgefaltene *m.* **~ado**, *m.* heftige Gewittersturm zwischen den Wendekreisen *m.* **~ador**, *V.* **~eador**. **~adoura**, *f.* Zustr., um die Tonnenbänder zu drehen u. zu biegen *n.* **~aflo**, *m.* vierechte Wehstahl, Grattmehl *m.* **~ar**, *v. a.* zurückgeben, wiedergeben, wiedererstaten; verwandeln in...; übersehen, v. einer Sprache in die andere übertragen; entgegen, antworten, erwidern; wiederholen, v. neuem machen; *~ a fazer alg. o.*, etw. v. neuem od. wieder thun; *~ a dizer*, wiederholen, noch einmal sagen; *~ a ver*, wiedersehen; *~ a culpa a alg.*, die Schuld auf j. schieben; *~ máo*, Widerstand leisten; *~ dente*, die Zähne zeigen; *~ v. n.* zurückkehren, wiederkehren; anfragen; *~ em si*, j. bestimmen, wieder zu j. kommen; *~ sobre si*, in j. gehen, seinen Fesler einsehen; *~ em damno*, ein proveito, zum Schaden, zum Nutzen gereichen; *~ em louvor*, zum Lobe dienen; *~ por alg. o.* zurückkommen, um etw. zu holen; *~ atraz com a palavra*, sein Wort widerrufen od. zurücknehmen; *fan. ~ á vaca fria*, auf die fragliche Sache zurückkommen (auf besagten Hammel zurückkommen), immer die alte Leiter spielen; j. vergebliche Mühe machen; *~ por alg.*, für j. eintreten, j. verteidigen, j. Partei nehmen. *~se*, *v. r.* j. verwandeln in...; werden, wieder werden; *~se amarello*, gelb werden; *~se perigoso*, gefährlich werden; *~se em si*, wieder zu j. kommen. **~asól**, *m.* (bot.) Sonnenblume *f.* (*V. girasol*). **~aviagem**, *f. pl.* **~as**, Rückkehr v. einer Exerzie *f.*; *~m.* Weltgerichte, Heimgesichte *m.*; **~Baren**, die zurückgeschickt werden *f. pl.* (*~refugo*, *rebotallo*). **~avoda**, *V.* **~aboda**. **~eado**, *adj.* gedreht, gedrehtelt; **~bracos** *~s.*, schön geformte, runde Arme *m. pl.*; **~discurso** *bem* *~*, schön gefeilt; **~debe** *f.* **~eadór**, *m.* Drechsler *m.*; **~Bauf** der Stellmacher, worauf die Häder verfertigt werden *f.*; **~Gerät** des Wassenschmieds *n.* **~éar**, *v. a.* drehseln; drehen, herumdrehen; umgeben, umringen; runden, eine walzenförmige od. runde Gestalt geben; umgehen; Krümmungen, Windungen machen (Fuß). **~earia**, *f.* Straße, in der die Drechsler wohnen *f.* **~eavel**, *adj.* *pl.* **~arels**, zum Drehseln zu gebrauchen. **~elador**, *m.* Ritter,

der im Turnier kämpft, Turniertämpfer *m.* **~elár**, *v. a.* in einem Turnier kämpfen. **~elo**, *m.* Ritter-, Kampf-, Rennspiel, Turnier *n.*; walzenförmige Gestalt, die der Drechsler dem Holz gibt *f.* **~éira**, *f.* Sahn, Zapfen an einem Faß *m.* **~eíra**, *m.* Drechsler, Dreher *m.* **~eíro**, *f.* Unterlage an einem Rad, damit der Wagen feststeht, *j. B.* an einem Abhang *f.* **~éjar**, *V.* **~ear**. **~él**, *m. pl.* **~els**, Drehring *m.* **~eo**, *V.* **~cio**. **~esól**, *m.* (bot.) Ladmus *n.*

~ornez, *m. pl.* **~es**, alte kleine Silbermünze *f.*

~ornezello, *V.* **~ornozello**.

~ornilhéiro, *m.* [jei-ris] Deserteur, der v. einem Regimente fortläuft *z. m.*

~ornilho, *m.* [ju] militärische Strafe; Drehselbank *f.*; *Ag.* Verlegenheit *f.*

~orninho, *m.* [ju] kleine Drehselbank *f.*; Schraubstod *m.*; Drehkreuz *n.*, Drehzeiger *m.*, Drehscheibe *f.*; (phys.) Reaktionsrädchen *n.*, Hebelwinde *f.*

~orniquete, *m.* [lete] Schlagbaum *m.*, Drehscheibe *f.*; (cir.) Überpresse *f.*

~orno, *m.* Drehbant, Drehselbant, Drehscheibe *f.*; Kreislauf, Umlauf *m.*, Bewegung im Kreise; **~Hermfabrik** *f.*; *~ de pipa*, Sahn, **~Bapfen** an dem Faß *m.*; *~ de páo*, kleine hölzerne Nagel *m.*, hölzerne Schnitzwede *f.*; *~ d'agua*, Wasserstrahl *m.*; *em* *~*, im Kreise, ringsherum, um, herum.

~ornozelo, *m.* Knöchel am Fuß *m.*; *~ do javali*, Afterlaue des Wildschweins *f.*; *fan.* homem de tres *~s*, sehr starke Mann *m.*

~oro, *m.* Stamm, Baumstamm (ohne Zweige); **~Blod** *m.*; *Ag.* **~Kumpf** des Körpers *m.*; (esc.) **~Kumpf** einer verkrüppelten Widsäule ohne Kopf, Arme u. Füße *m.*; (arch.) **~Büßel** (stärkste Stab am Säulenfuß) *m.*

~oronja, *f.* **~A.** großer Zitronen *f. pl.*; **~Baum**, der sie trägt *m.*

~oroso, *adj.* fleischig, stark; (bot.) **~knorrig**, **~Inotig**.

~orpje, *adj.* unzüchtig, schlüpfzig, unflätig; **~schändlich**, **~entehrend**, **~emente**, **adv.** schändlich, garstig, unzüchtig. **~ecer**, *V.* **~entorpecer**.

~orpeço, *V.* **~torpeço**.

~orpeçudo, *adj.* *fan.* unsicher, klapperig (vor Alter).

~orpedo, *m.* (h. n.) **~Kramps**, **~Zitterstich** *m.* (= tremelga.)

~orpeza, *f.* **~Häßlichkeit**, **~Garstigkeit**; **~Schande** *f.*, **~Schändliche** *n.*, **~Unschicklichkeit**, **~Gemeinheit**, **~Bote**, **~Unzüchtigkeit**; **~Schandthat**, **~Widerständigkeit**, **~gemeine**, **~niedrige Handlung** *f.*; (esc.) **~Schamle** des Weibes *m. pl.*; *vulg.* **~Requarte** *a o.*, **~beimohnen**.

~orpidade, *V.* **~orpeza**. [cido].

~orpido, *adj.* betäubt (= entorpecelten **~Widsäule**, ohne Kopf, Arme u. Füße; **~Sturz**, **~Torjo** *m.*

~ortja, *f.* **~Lorte** *f.* **~áo**, *m.* [taóng] *pl.* **~ões**, (bras.) **~Kuchen** *m.*, **~farbige**, **~runde Matten** *n.*, **~Pflennig** ohne Gepräge *m.* **~éira**, *f.*

~ortenspanne *f.*, **~Pflattengeden** *n.*

~Torqueza, *f.* **~Türkis**, **~Edelstein** *m.* **~Torquezada**, *f.* **~Schlag** mit der **~Zange**, **~Schlag** *m.*

~Torrja, *f.* **~Kösten** *n.* (= **~ada**). **~ada**, *f.* **~geröstete Brotstücke** *f.* **~adilha**, *f.* [ja] *dim.* *v.* **~ada**.

~Tarrantéz, *adj.* *uva* *~*, **~A.** weißer **~Trauben** *f. pl.*

~Torrão, *m.* [raóng] *pl.* **~ões**, **~Scholle**, **~Erdscholle** *f.*; *Ag.* **~Stück Land** *n.*, **~Gegend** *f.*; **~Grund**, **~Boden** *m.*; **~natal**, **~Geburtsstadt** *f.*; *um* *~ d'assucar*, **~Stück Zucker** *n.*; *~ d'Alicante*, **~A.** **~Mandel** od. **~Pistagienstücke** *m. pl.*; *fan.* **~a rapa** *~*, **~nicht** *baran*.

~Torrar, *v. a.* **~rösten**, **~dörren**; *um calor de* *~*, **~sendende Hitze**, **~Eonnenngult** *f.*

~Torrje, *f.* **~Turm** *m.*; (jog.) (im **~Schach**) **~Röche** *m.*; *~ dos sinos*, **~Glodenturm**; *~ de vento*, **~Luftschloß** *n.*; **~fazer od. edificar** *~s de vento*, **~Luftschlößer bauen**; *~ de Babel*, **~babylonische Turm**. **~eado**, *adj.* **~mit Türmen versehen**; **~turmartig**, **~sehr hoch**. **~eante**, *adj.* (poet.) **~wie ein Turm j. erhebend**. **~eão**, *m.* [ri-aóng] *pl.* **~ões**.

(*augm. v.* **~torre**) **~hoje**, **~dicke Turm** *m.* **~eár**, *v. a.* **~mit Türmen umgeben**, **~besetzt**; *~ v. n.* (poet.) **~wie ein Turm j. erheben**.

~torrefacção, *f.* [faóng] *pl.* **~ões**, **~Dörrung**, **~Röstung**, **~Verbrennung** *f.* **~efacto**, *adj.* **~geröstet**, **~gebört**. **~eflicação**, *f.* [jaóng] *pl.* **~ões**, **~Dörrung**, **~Röstung** *f.* **~éira**, *f.* **~sendende**, **~übermäßige Sonnenhitze** *f.*

~Torrlejado, *adj.* **~mit Türmen versehen** od. **~besetzt**. **~encião**, *adj.* *pl.* **~aes**, **~mente**, *adv.* in **~Eströmen**, **~stromweise**; **~chover** *~*, **~gießen**, in **~Strömen** **~regnen**. **~eute**, *f.*

(*u. ant. m.*) **~Strom** *m.*, **~Flut** (auch **~Gug** *m.*); *~ de chuva*, **~Regenstrom**, **~Fuß** *m.*; *~ de lagrimas*, **~Ströme** *v.* **~Tränen** *m. pl.*; *~ de desgraças*, **~Reihe** *v.* **~Unglücksfälle** *f.*; *em* *~s*, **~stromweise**. **~entoso**, *adj.* **~strömend**, **~heftig**, **~aufgeregt**.

~Torresmo, *m.* **~Stück** **~gerösteten** od. **~gebratenen Speckes** od. **~Schinkens** *n.*, **~Griebe** *f.* (= **~rijões**).

~Torrezinha, *f.* [ja] (*dim.* *v.* **~torre**) **~keine Turm** *m.*, **~Turmchen** *n.*

~Torrído, *adj.* **~heiß**, **~verbrannt**; **~zona** *~a*, **~heißer Bone** *f.*

~Torrifear, *v. a.* **~rösten**, **~dörren** (*pret.* **~queb**).

~Torrilhas, *f. pl.* in **~Wein** **~gelegte** *u.* **~mit Rührei** **~belegte Brotstücke** *u.* *pl.*

~Torrinha, *f.* **~V.** **~torrezinha**.

~Torro, *V.* **~tarro**.

~Torroada, *f.* **~Menge Erdschollen** *f.*; **~Schlag**, **~Wurf** mit einer Erdscholle *m.*

~Torsão, *f.* [jaóng] *pl.* **~ões**, **~Windung** *f.*; **~Bauchgrümmen**, **~Schneiden** in **~Leibe**, **~Bauchweh** *n.* (*V.* **~torção**).

~Torso, *m.* **~Rumpf** einer verkrüppelten **~Widsäule**, ohne Kopf, Arme u. Füße; **~Sturz**, **~Torjo** *m.*

~Tortja, *f.* **~Lorte** *f.* **~áo**, *m.* [taóng] *pl.* **~ões**, (bras.) **~Kuchen** *m.*, **~farbige**, **~runde Matten** *n.*, **~Pflennig** ohne Gepräge *m.* **~éira**, *f.* **~Tortenspanne** *f.*, **~Pflattengeden** *n.*

Tortelos, *adj.* u. *m.* Schiefange n.; *bur.* schielend, schieläugig (= zar-rolho).

Torticollo, *V.* torcicollo.

Tortilha, *f.* [sja] (*dim.* v. torta) Meile Torte f., Tortchen n.

Torto, *adj.* krumm, schief, schräg; gewunden, gebreht; schielend, ein-äugig; ~ dos olhos, schieläugig, schielend; ~ das pernas, krumm, schiefbeinig; ~ de ~ em travez, in die Quere; andar de ~ em travez, vom Regen in die Traufe fallen; tudo me sabe ~, alles geht mir schief, mißglückt mir; a ~ e a direito, unbesonnen, in den Tag hinein; mit Unrecht od. mit Recht; *proc.* na terra dos cegos o ~ é rei, im Lande der Blinden ist der Einäugige König; quem ~ nasce, tarde o nunca se endireita, jung gewohnt, alt gethan; was ein Hütchen werden will, krümmt l. beiseiten; ~, *m.* (ant.) Unrecht n.; Veleibigung, Kränkung f.; a ~, mit Unrecht. ~s, *pl.* Leibschmerzen nach der Entbindung *m.* *pl.*

Tortual, *m.* *pl.* ~aes, Handhabe an der Kletterklaue f.

Tortulho, *m.* [-ju] Erbschwamm, Felschwamm, Pilz m.; Trüffel, Erdmordel f.; Bündel Därme (zum Kochen), das zum Vertaus ausgehängt ist n.; *fig.* unterleste, kurze u. hämmige Mensch m.

Tortuosidade, *f.* Krümme *f.*, krumme Lauf *m.* ~o, *adj.* krumm, mit Krümmungen, gekrümmt; *fig.* schleichend, räuberlich; vias ~as, Schleichwege *m.* *pl.*; meios ~s, Räte *pl.*, Hinterlist f.; voltas ~as, schlängelnde Wege *m.* *pl.*, Windungen *pl.* ~amente, *adv.* krumm, schlängelförmig.

Tortura, *f.* Krümmung, Biegung, Krümme, Schiefheit, Schiefe; Tortur, Folter (auch *fig.*) *f.*; *fig.* Verderbenheit; Unrechtheit *f.*; ~ dos olhos, Schielen n. ~ar, *v.* a. krümmen, biegen; *fig.* beirren, quälen, betrüben, ängstigen.

Tornado, *V.* toroso.

Tórula, *f.* Antennengrube der Insekten *m.*

Tórufo, *m.* (bot.) Höder *m.*, Anschwellung *f.* ~oso, *adj.* (bot.) höckerig, angehöcker.

Torva, *V.* ~ação. ~ação, *f.* [-sjaŋg] *pl.* ~ões, Unruhe, Verwirrung, Unordnung, Bestürzung *f.* ~ado, *adj.* verwirrt, bestürzt, beunruhigt. ~amento, *m.* Unruhe, Störung, Verwirrung, Bestürzung *f.* ~ar, *v.* a. fören, beunruhigen; in Verwirrung bringen (= turbar). ~elinho, ~elino, *m.* [-ju] Wirbelwind, Wirbel *m.* (= redemoinho). ~o, *adj.* entseßlich, erschrecklich, schrecklich, drohend, fürchterlich; fürchtbar, gräßlich, greulich (ansuhen); olhar com olhos ~s para alg., j. wütend, drohend ansehen. ~amente, *adv.* mit Unruhe; mit drohendem, fürchterlichem Blick.

Torvo, *adj.* grim, grimmig; schredenerregend, fürchtbar; ~, *m.* grimme Auesehen n., schredenerregende Anblick *m.*

Torro, *m.* *V.* estorvo.

Torrolinho, *V.* torvelinho.

Tos, *f.* *vulg.* Tracht Schläge *f.*; dar uma ~ de páo, eine Tracht Prügel geben; levar uma ~, eine Tracht Prügel bekommen. ~ador, *m.* Zuschärer *m.* ~adura, *f.* Scheren der Lächer n. ~ão, *m.* [-sjaŋg] *pl.* ~ões, Hammelfell mit der Wolle, Zies, Zies n.; a ordem do ~ d'ouro, Ritterorden vom goldenen Zies m., goldene Zies n. ~ar, *v.* a. Lächer scheren; scheren, abscheren; *vulg.* prügeln, durchprügeln; ~ o matto, o prado etc., den Waldboden, die Wieze zc. gänzlich abweiden.

Toscana, *f.* (geogr.) Toskana n.

Toscanejar, *v.* n. nicken, vor Schlaf jaht umfinten, schlaftrunten sein.

Toscão, *adj.* toskanisch; (arch.) ordem ~a, toskanische Säulenordnung *f.* [berstehen.

Toscar, *v.* a. *vulg.* lapieren, fassen.

Tosco, *adj.* roh, plump, ohne Kunst; *fig.* roh, ungebildet, ungeschliffen; pedra ~a, unbehauene Stein n. ~amente, *adv.* grob, plump, roh.

Tose, *f.* Betrag *m.*, Hinterlist *f.*

Tosquejar, *V.* toscanejar.

Tosqui, *f.* Schafschur, Wollschur, Schur; Zeit dazu *f.*; fazer a ~ a alg., jm. Hatz kritisieren.

Tosquia, *f.* Scheren n., Schur; Strafpredigt *f.* (= ensinadela).

~ador, *m.* Scherer; Schafscherer *m.*

~adura, *V.* ~adela ~ar, *v.* a. scheren, abscheren; *fig.* abpressen, erpressen, schinden; ir por lá e vir tosquiao, nach Wolle ausgehen u. gehören nach Hause gehen.

Tosse, *f.* Husten m.; ~ secca, trodrene Husten, Reuchhusten *m.*; *fig.* dali vem a ~ ao gato, daher der Kummer; daher kommt keine Sorge. ~egoso, *adj.* mit dem Husten behaftet. ~ezinha, *f.* [-ja] (*dim.* v. tosse) kleine Husten *m.*

~icoloso, *adj.* doença ~a, Husten *m.* ~idela, *f.* *vulg.* Hustenanfall *m.* ~ido, *m.* Husten *m.*

Tossilagem, *f.* *pl.* ~ns, (bot.) fustlatisch *m.*

Tossinha, *f.* [-ja] *dim.* v. tosse. ~ir, *v.* n. husten. (*flex.* pres. tusso, tusses, tusse, tossimos, tossis, tussem; *con.* pres. tussa etc.)

Tosta, *f.* geröstete Brotschnitte *f.*

~adela, *V.* ~adura. ~ado, *adj.* gedbrt, gebräunt; rosto ~o, sonnenverbrannte Gesicht n. ~adura, *f.* Kösten, Dörren, Braten n.

Tostão, *m.* [-tãŋg] *pl.* ~ões, Feston (eine port. Silbermünze = 100 Reis) *m.*

Tostãozinho, *m.* *dim.* v. tostão.

Tostar, *v.* a. rösten, dörren; brennen, verbrennen, bräunen (v. der Sonne). ~se, *v.* r. anbrönnen, verbrennen; verjagen.

Toste, *f.* Ruderbank einer Galeere, woran die Sträflinge geschloßen werden *f.*

Toste, *m.* Toast, Trinkspruch *m.*

Toste, *adj.* u. *adv.* (ant.) geschwind, hurtig; bald.

Total, *adj.* ganz, gänzlich, völlig, ganz u. gar; ~, *m.* Ganze n., ganze Summe *f.*, Gesamtbetrag *m.*, Totalsumme *f.* ~mente, *adv.*

ganz, gänzlich, völlig, ganz u. gar. ~idade, *f.* Ganze n., Gesamtheit; Gesamtzahl, Totalität *f.* ~ização, *f.* [-sjaŋg] *pl.* ~ões, Zusammenzählung *f.* ~izador, *m.* (phys.) Gangsäßer (für Maschinen) *m.* ~izar, *v.* a. zusammenzählen, addieren.

Totipalmas, *f.* *pl.* Vögel mit ganzen Schwimmlüßen *m.* *pl.*

Toto, *m.* *fam.* kleine Hund *m.*

Touca, *f.* Haube, Weberhaube *f.*, Kopfzeug n.; A. Turban der Orientalen *m.* ~ado, *adj.* mit einem Kopf = od. Haarpuß geziert; gesäumt, eingefaßt; ~, *m.* Kopfpuß, Haarpuß, Aufsatz (der Frauen) *m.* ~ador, *m.* Toilettenhüt od. Toilettenkahn *m.*; Toilettenzimmer; Tuch, welches man um den Kopf bindet, um als Schmuck zu dienen n.; estar no ~, die Toilette machen, *fl.* ankleiden, *fl.* putzen.

Toucano, *m.* } *V.* tucano; (astr.)
Toucana, *f.* } ameritanische Gans (ein Gattin) *f.*

Toucar, *v.* a. küssen, frisieren, den Kopfpuß aufsetzen (*pret.* ~quei).

Touca, *f.* Baumstamm, der Spößlinge treibt (bei der Kastanienbäume) *m.* [stamm *m.*

Touceira, *f.* bide, große Baum-

Toucinheiro, *m.* [-jei-ru] *f.* ~s, Speckhändler *m.*, ein *f.* ~o, *m.* Sped *m.* ~s, *pl.* (fort.) Erbsäde *m.* *pl.*; ~ do céu, A. sehr feine Badewert *n.*; *fam.* dizer d'alg. o que Matoma não disse do ~, sein gutes Haar an jm. lassen; calado como ~ em sacco, stumm wie ein Thierpöten (wie der Schinken im Sad); gordo como ~, sehr fett; *vulg.* ter muito ~ nos cassetos, sehr dumm (ver-nagelt) sein; ein Brett vor dem Kopfe haben.

Touga, *V.* touca.

Tougue, *m.* Roßschweif *m.*, Roßschweifhaube *f.*

Toupeira, *f.* Maulwurf *m.*; *fig.* Schwachkopf *m.*; ~ doirada, Gold-maulwurf *m.*; ~ de crista, Spiz-maulwurf *m.* [lin *m.*

Touquin, *m.* [-lin] A. keine Muffe-

Touquinha, *f.* [-ja] (*dim.* v. touca) Rinderhängen *n.*

Tour, *f.* I. unfruchtbare Kuh, Färje, junge Kuh *f.* II. Thora (Welegbuch der Juden); jüdische Familie (in Spanien); Judensteuer (in Spanien) *f.* ~ada, *f.* Herde Stiere *f.* ~äl, *m.* *pl.* ~aes, Ort, wo die wilden Kaninchen die Jungen v. *f.* zu geben pflegen u. wo man sie auf dem Anstand erpaltet *m.* ~ão, *m.* [-tãŋg] *pl.* ~ões, (zool.) Frett-wiesel, Frettchen n.; ~ feitado, Jitis *m.*, Stinktier n. (= foeta).

~aria, *f.* *fam.* Unordnung, Verwirrung *f.*, Lärm, Streit *m.* ~eada, *f.* *fam.* Stierkampf *m.*; *fig.* Hohnschrei n. (= apupada).

~eador, *m.* Kämpfer zu Pferd in den Stiergefechten kämpfend; verrückt, närrisch werden, verrückt Streiche machen; ~, *v.* a. *fig.* *fam.* ~alg., j. zornig machen, reizen, aufstehen, beschöhen, zum Beizen

haben; (braj.) jm. den Hof machen (= namorar). ~elo, m. Stiergeficht n. ~elro, m. Kämpfer zu Fuß in den Stiergefichten; j., der die Stiere in die Stiehbahn führt m. ~ejae, m. [sjaŋg] pl. ~oes, hölzerner Pfloß, der zwei Radseifen vereinigt m. ~ejar, V. ~ear. ~il, m. pl. ~is, Stall der zum Stiergeficht bestimmten Tiere m. ~lnha, f. [sja] (dim. b. toura) Stier v. Holz od. Papp m. ~s. pl. Stiergeficht mit gezähnten jungen Kindern n.; Nachahmung des Stiergefichts mit Stieren v. Papp zc. f.; fig. Biestscheibe des Spottes f. ~inho, m. [sju] (dim. v. ~o) kleine Stier m. ~iouda, adj. u. f. vacca ~, hühlig Kuh, Kuh in der Brunst f. ~o, m. Stier m.; ~ montez, Querschweif m.; fig. estar od. ver-se nos cornos do ~, i. in einer großen Gefahr befinden; lancar a capa ao ~, alles verlassen od. aufgeben, um s. zu retten; sam. certos são os ~s, die Sache ist gewiß, es ist gar nicht daran zu zweifeln. ~s, pl. Stiergeficht n. ~uno, adj. hol ~, schlecht beschmittene Stier m.

Toutiça, f. Hinterhaupt n. (= toutico); Toupet n. (= topete). ~eador, m. Faselhans, verbrochtes, alberne Mensch m. ~ear, v. n. Dummheiten machen, narisch sein; setzen. ~icada, f. Schlag auf das Hinterhaupt m. ~ico, m. Hinterhaupt n.; homem de ~, Mann v. Verstand m. ~inas, v. toutivanas. ~inegra, f. (orn.) Gramme; Schwarzdrossel f.; ~ rabalva, Weißfischchen n.

Toutivanas, n. ganz verrückt, toll (= doidarrao).

Toxicado, adj. vergiftet. ~o, m. (U) Gift n. ~ologia, f. Lehre od. Beschreibung der Gifte f. ~ologista, ~ólogo, m. Kenner v. Giften m.

Tozamento, m. (mar.) Krümmung der Schiffshölzer f.

Trabal, adj. pl. ~aes, geeignet zu verbinden; prego ~, große Balken-nagel m.

Trabalhadéira, f. fleißige Arbeiterin f., arbeitsame Frauenszimmer n.; abelha ~, Arbeiterbiene f. ~ado, p. p. u. adj. ausgearbeitet; mit vieler Sorgfalt gemacht; geglättet, gefeilt; ermattet, ermüdet; discurso bem ~, sorgfältig ausgearbeitete Rede f.; vida ~a, arbeitsvolle, mühevoll-leben n.; povo ~o, heimge-suchte Volk n.; ~ com fome, vom Hunger geplagt; ~adamente, adv. mit Mühe, Schwierigkeit, vieler Arbeit. ~ador, adj. arbeitsam, fleißig; ~, m. Arbeiter, Tagelöhner; gute, fleißige Arbeiter, arbeitsame Mann m. ~ar, v. a. bearbeiten; verarbeiten, ausarbeiten, mit Fleiß, Sorgfalt machen, ausführen; quälend; Mühe, Beschwerde verursachen; ~a terra, das Land bearbeiten; ~ um ovallo, ein Pferd zureiten; es übermäßig dabei anstrengen; ~ fazer od. por fazer alg. o., f. Mühe geben, etw. zu thun; ~,

v. n. (do, em, por) arbeiten, eine Arbeit, ein Werk ausführen; f. Mühe geben, um etw. zu erlangen; f. anstrengen, um ein Hindernis zu überwinden; eine Sache mit Ordnung u. Methode machen; ~ por jornal, im Tagelohn arbeiten. ~se, v. r. i. abarbeiten, f. quälend; f. anstrengen (de). ~eira, f. große Arbeit, Blaferei, Mühseligkeit f. ~o, m. Arbeit; Schwierigkeit, Mühe; Sorge f., Kummer m., Leiden, Leid n. ~s, pl. Leiden n. pl.; os ~s de Jesus-Christo, Leiden Jesu Christi n. pl.; os dozo ~s de Hercules, die zwölf Thaten des Hercules; prov. não ha atalao sem ~, ohne Arbeit kein Vergnügen. ~oso, adj. schwermühsam, mühselig; arbeitsam. ~osamente, adv. mühevoll, mit Mühe, Schwierigkeit.

Trábea, f. (archeol.) Trabea f., Trábeo, m. } Feiert., Triumph-
Meib der römischen Feldherren n.

Trabelho, m. Holzpflochen an der Säge, das dieselbe einschränkt n.; Fußstiel; Schachfigur f.; sem tralho nem ~, unordentlich, aufs Geratewohl.

Trabucçada, f. Musketenschuß m.; Knirsch der Räder im Sand, Waengerassel n. ~ador, adj. arbeitsam, fleißig, thätig, geschäftig; ~, m. Soldat, der an der Wurfmaschine arbeitet m.; fig. fleißige u. verständige Geschäftsmann; j., der f. viel Mühe gibt, große Anstrengungen macht m. ~ar, v. a. mit der Wurfmaschine arbeiten, niederschmettern; wiederholte Schläge versehen; viel u. mit großer Geräusch arbeiten; (mar.) umwenden, im vollen Segeln umschlagen (Schiff); ~, v. n. gute Geschäfte machen; (mar.) f. ganz auf eine Seite legen, umschlagen (Schiff); fleißig arbeiten, f. abmühen; emsig etw. betreiben; prov. quem não trabuca, não manduca, wer nicht arbeitet, braucht auch nicht zu essen (pret. ~quei). ~o, m. (archeol.) Wurfmaschine f., Wurfgeschütz n.; A. große Musketen f. pl.

Trabuquete, m. (dim. v. trabuco) A. Wurfmaschine f., Wurfgeschütz, um Steine zu schleudern n.

Trabusana, } f. burl. Sturm m.
Trabusana, } Vermirzung, Un-
ordnung; Magenbeschwerde; Be-
fästigung f.

Traca-arteria, V. trachea.

Tracalhaz, m. pl. ~es, vulg. große Stüch n.; Menge f.

Tracanáz, m. pl. ~es, vulg. sehr große Stüch n. (= tracalhaz).

Traca, f. I. (ent.) Schabe, Motte f.; alles, was untergräbt, langsam zerstört. II. Grundriß eines Gebäudes zc., erste Entwurf m.; Vorhaben, Projekt n.; Einrichtung, Ordnung f., Ebnemaß der Teile n.; Gestalt f., äußere Ansehen n.; Spur, Fußstapfe f.; Mittel, etw. zu erlangen n., List f., Kunstgriff m.; dar ~ para alg. c., Mittel u. Wege zu etw. finden; a esta ~, auf diese Weise,

Art; in diesem Geschma; mestro da ~, Baumeister m.

Tracado, v. p. u. adj. I. gezeichnet, entworfen zc. II. v. den Motten angefrissen; ~, m. V. tracamento.

Tracadór, m. Vorreißer, j., der den Plan gibt, den Entwurf macht m.; ~ de grão, Kornbade-maschine f. [erste Entwurf n.]

Tracamento, m. Zeichnung, f. Riß,

Tracar, v. a. I. zernagen, zerlösen (v. Motten, Schaben); fig. untergraben, allmählich, unmerklich zerstören. II. den Plan, den ersten Entwurf zu etw. machen; vorbereiten, entwerfen; beschließen; etw. vornehmen, mit etw. umgeben; auf etw. Böses denken, es ansetzen; ~ uma lnha, eine Linie ziehen; ~ letras, Buchstaben zeichnen, schön schreiben. ~se, v. r. zernagt, angefrissen werden (v. Motten, Schaben).

Tracão, m. [-sjaŋg] pl. ~oes, Federzug, Strich m.

Tracção, f. [-sjaŋg] pl. ~oes, Ziehen n., Zug m.; força de ~, Zugkraft, Ziehkraft (der Pferde zc.) f. [zeichnen]

Tracéjar, v. a. Striche machen,

Tracha-arteria, f. Luftröhre f.

Trachylea, f. [-tesa] (an.) Luftröhre f.; (zool. u. bot.) Luftegefäß n. ~; espiraçao ~, Atmen durch die Luftröhre n. ~eano, adj. mit einer Luftröhre versehen. ~elite, f. Luftröhrenzündung f. ~elinoes, m. pl. Halstücker m. pl. ~cotomia, f. Luftröhren-schnitt m. ~ino, m. (icht.) See-drache m. [Nehre f.]

Trachoma, m. (med.) Augenlider-

Trachylle, m. Tracht (A. Porphyre) m. ~co, adj. (U) trachytisch, porphyrtartig.

Tracista, m. Ranteschmid; Anstifter, Ansetzler; Projektent-macher; Schein, der alle Mittel ver-sucht, um seinen Zweck zu er-reichen m.

Traco, m. Strich, Federstrich, Pinselstrich m.; Stelle (im Buch), Spur f.; Eindruck m. ~s, pl. Gesichtszüge m. pl.; Zeichnung; Art f.; Gebrauch m., Sitte f.; teile Felsen n.

Tractár etc., V. tratar etc.

Tracto, m. (tra-ti) Strich, Land-strich m., Strecke, Gegend f.; Zeitraum m.; (eath.) ~ da missa, Vers bei der Messe, der zwischen dem Gradual u. dem Evangelium gesungen wird m.; dar ~s a alg., j. nicht zufrieden lassen.

Tractório, adj. (math.) Zuglinie f.; (mec.) Zugwerkzeug n.

Tradeár, v. a. bohren, durchbohren (mit dem Hohlbohrer).

Tradicao, f. [-sjaŋg] pl. ~oes, Abkieserung, mündlich fortge-pflanzte Nachricht, Sage f.; (Jur.) Ubergabe, Abkieserung, Aus-kieserung, Einhängung f.

Tradicionál, adj. pl. ~aes, durch Abkieserung fortgepflanzt. ~al-mente, adv. durch Abkieserung, nach der Sage. ~alismo, m. Traditionalismus m., Festhalten an

den Ubertieferungen n. **-atista**, m. Anhänger des Tradiconalisms m. **-arlo**, m. Anhänger der Ubertieferungslehre, Talmbüchtl m. **Trado**, m. Hohlbohrer, Weinbohrer, Strohbohrer m.; Loch, welches der Hohlbohrer macht n.; (mar.) ~ grosso, Kumpenbohrer m. **Tradução**, f. [trãõõ] pl. -ões, Ubertieferung, Ubertieferung f. **Trador**, m. [-du-tõr] Ubertieferer, Dolmetscher m. **Traduzidõr**, V. tradutor. ~ir, r. a. Ubertiefen, Ubertiefen; fig. verändern, veruandeln in .; ~se em factos, zur Thatfache werden, f. uertuulichen (3. Peri. pres. traduz). ~ivel, adj. pl. ~ivels, Ubertiefbar. **Tradr**, (ant.) V. trahir u. trazer. **Trafegar**, v. a. Ubertiefen, mühsam durchwandern (= galgar) ~, v. n. handeln, Handel treiben; eifrig arbeiten, f. abmühen (V. trafegar). **Tráfego**, m. Handel; Verleht m.; Anstrengung, Mühe, welche die Geschäfte verursachen f. **Trafeguar**, v. n. [gi-ãr] lebhaften Handel treiben (= trafegar). **Trafeguelro**, V. trafoguelro. **Tráfãncia**, f. Handel m., Geschäfte eines Kaufmanns n.; fam. Hãnte pl., Gaunerei f. ~ante, m. Handelsmann n.; (fam. u. gebrauchlicher) Gauner, listige Betrüger m. ~ãr, v. n. handeln, Handel treiben (em, mit); unrechtmäßigen Handel treiben (pret. -quei). ~o, m. (i) Handel m., Gewerbe n.; ~ de negros, Sklavenhandel m. **Trafoguelro**, V. trafoguelro. **Trafotim**, m. pl. -ns, Frucht des wilden Palmenbaums f. **Tragacantha**, f. (bot.) Fuchschagacanth m. (bair, Vochsdorn m. (= alcatira). **Tragadõr**, m. vulg. Speierdõhre f., Schlund m. (= gula, esophago); Abgrund, Schlund m. **Tragladõr**, m. Abgrund, Strudel m. (= sorvedõiro). ~adõr, adj. verschlingend; o tempo ~, verschlingende Zeit f.; ~ n. i., der etw. verschluckt, verschlingt; gefräßige Mensch, Veltfraf m. **Tragamalho**, m. [=ju] Steuer, welche die Fijcher v. Lifibou trifft f. **Tragamento**, m. Verschlingen, Verschlucken n., Verschlingen f. ~amolros, m. Aufschneider m. ~ãr, v. a. schluden, verschlucken, hinunterverschlingen, verschlingen; fig. ertragen, aushalten; etw. leicht hin glauben, f. leicht v. dem Ubertiefen lassen, was man wüßte; mit den Augen verschlingen, begierig ansehen; não poder ~alg., j. nicht leiden können **Trage**, V. trajõ. (pret. -guoi). **Tragédia**, f. Trauerpiel n.; pararr, acabar em ~, ein trauriges Ende nehmen. ~ico, adj. (i) ~icamente, adv. tragiisch; fig. traurig, unglücklich, unheilig; poeta ~, Trauerheldichter m. ~icomédia, f. Tragikomödie f. ~icómico, adj. halb traurig u. halb lustig, tragikomisch.

Trago, m. Zug, Schlud, Trunk m.; fig. Unfall m., Not, Angst f.; beber a ~s, in Zügen trinken; no ~ da morte, in den letzten Zügen; a ~s, schludweise; nach u. nach, allmählich. **Traguinho**, m. (dim. v. trago) **Traguito**, f. kleine Schlud m., Schludchen n. **Tragus**, m. (an.) Ohrbod m., vordere Ohrklappe f. **Trahir**, v. a. verraten, zum Verräter werden; die Treue brechen, treulos handeln. ~se, v. r. f. (selbst) verraten. **Tralhão**, f. [trãõõ] pl. -ões, Verräterei f., Verrat m.; ~ã ~, verräterischerweise; alta ~, Hochverrat m. ~oëiro, adj. verräterisch. **Traldor**, adj. verräterisch, treulos ~, m. ~ã, f. Verräter m., ~in f. **Tramento**, V. traicão. **Trair**, V. trahir. **Trãita**, f. pr. Spur des Wildes, Fährte f. (=abalada). **Trãite**, m. Rauhen der wollenen Lãcher n. **Trãjado**, adj. bekleidet; mal ~, ärmlich gekleidet, schãbig. ~ãr, v. a. u. n. f. kleiden, f. tragen, die u. die Tracht od. Kleidung tragen; ~ã franceza, f. auf frã. Art kleiden; ~ bem, f. kleidung ausziehen, i. gut kleiden; trajar modestamente, einfach angezogen gehen; ~, m. Tracht, Kleidung f. ~e, V. trajo. **Trajectõs**, m. [-jẽ-tu] Ubertieferer f.; Ubertiefen, Ubertiefen n., Gang, Weg m., Reise, Wanderung f. ~õria, f. Flugbahn der Geschõfte f., Weg, den ein geworfener Kõper beschreibt m. **Trajo**, m. Kleidung, Tracht f.; ~ de caçador, Jãgertracht f. **Tralhã**, f. [trã] kleine Fijchernetz n.; Raum zwischen dem Rande u. den Gewichtstücken eines Fijchernetzes m.; (mar.) ~ da vela, Saumtau, Leil n., Segelbaum m. ~ãr, v. a. den Strick u. die Gewichte an das Fijchernetz legen; (mar.) mit Saumtauen einsehen. ~o, m. [=ju] A. kleine Fijchernetz n. **Tralhoada**, f. [=ju-ã-da] Hausen m., Menge v. Sachen f., Gerũmpel n. (= trapalhada, tarecãda). **Trama**, f. I. (med.) angeschwollene Drũsen f. pl. **Tramã**, f. II. Eintrag, Einschlag, Einschub m.; Seide, welche man dazu nimmt f.; fig. Gewerbe; Komplot n.; Intrige f. (auch m.). ~adõr, m. f., der einschlägt, eintrãgt (beim Weben); Kãnteschmied, Anstifter m. ~ãr, v. a. eintragen, einschließen, einschlagen (beim Weben); fig. anspinnen, ansetzen. **Tramazela**, f. Apfelart f. (= cornogodinho). **Trambelho**, V. trabelho. **Trambolhãda**, f. [=bul-jã-da] Menge Dinge, die j. um den Hals trãgt, Menge aneinandergereiht od. aufgefãdelter Dinge f. ~ão, m. [-jãõõ] pl. -ões, Herunterrum-peln n., Fall m., Gevõlter n. (= queda); Abrollen n.; Kurzfußbaum m.; andar od. cabir aos trambolhões, herunterrumpeln, einen Kurzfußbaum schiefen. ~ãr, v. n. pur-

zeln, stolpern; stottern (V. trambulhar). ~o, m. Klotz, Knittel am Halße des Hundes ic. m.; fig. Hinderis n.; Heßel f.; ~ de chaves, Schlüsselbund n. **Trambulhãr**, v. n. [sãr] fam. stammeln, stottern, mit der Zunge anstoßen. ~o, V. trambolho. **Trameia**, V. taramela. **Tramelãga**, V. tremelãga. **Tramelo**, m. kleine Maus f. **Tramequẽira**, f. Tamariskentrauch m. **Trãmite**, m. Weg, Nichtweg m., Richtung f.; fig. Weg, Lauf, Pfad, Gang m. ~s, pl. Mittel n. pl., Wege (die man einschlägt, um etw. zu erreichen) m. pl., Nichtweg m. **Tramõgo**, f. [tung] **Tramõia**, f. Pitt, Arglist f., Kniff, Kunstgriff m., Schelmerei f., Kãntei pl., geheime Einverständnis n.; A. grobe Spizen f. pl.; Kãntei, Theatermaschine f. **Tramolhada**, f. (contr. v. terra molhada) bewãsserte, feuchte Land n. **Tramõtãna**, f. (auf dem Mittel-lãndischen Meer) Nordwind n., Nordsee f., Norden, Nordstern m.; fig. perder a ~, den Kopf, die Fassung verlieren, verwirrt werden. ~ãno, adj. jenseits der Erde liegend. ~ãr, r. n. jenseits der Gebirge gehen, untergehen; o ~ do sol, der Untergang der Sonne. **Trampã**, f. Kot, Menschenkot, Auswurf, Mist, Dreck m.; fig. wertlose Sache f.; Betrug m., Hinterlist, Intrige f. ~ão, adj. [-pãõõ] pl. -ões; f. ~õna, betrãgerisch, hinterlistig, arglistig. ~adõr, V. ~ista. ~ãr, v. a. abhãten, schmeißen, pressen; f. Kunstgriffe anwenden, um zu betrãgen. ~ista, adj. V. ~ão; ~, m. seine Betrãger, Gauner, Glãcksritter; betrãgerische Advoeat f. **Trampõllim**, m. pl. -ns, geneigte Ebene, Holzschwelle f. ~ina, f. Betrug m., Hinterlist, Gaunerei f. ~ineiro, m. hinterlistige, rãntelvolle Betrãger m. ~inice, f. Betrãgerei, Gaunerei f. **Tramoso**, adj. gaunertisch, betrãgerisch; ~, m. Gauner, seine Betrãger m., Gaunerein f. ~amente, adv. betrãgerisch, auf eine betrãgerische Weise. [bãhu] **Tramway**, m. (engl.) Pferde(eisen)-Trãnar, v. g. durchschwimmen, hin-überschwimmen. **Tranca**, f. groÙe Kiesel, Querkbaum vor einer Thũr ic. m.; (mar.) Beschlagleine f.; não ver a ~ no seu olho, V. arguelro; fig. burl. dar ~ã ~s, dabonlaufen, Reißaus nehmen. **Trancafãr**, v. a. (mar.) mit der Beschlagleine bestiegen; fig. besterlen (= trancãfãr). **Trancãsto**, m. (mar.) A. dünne Lau n., Beschlagleine f. (V. trincãsto). **Trancãr**, v. a. sperren, mit Ketten ic. verschließen, versperrern; betrãgtern; verammeln (pret. -quei). **Trancarruas**, m. Flãsterer, Kaufbold, Käufer, Remonist m.

Trança, *f.* Flechte; Haarflechte *f.*; ~s de morraão para dar fogo às pegadas, Bündelchen *f. pl.*, Luntentüde *m. pl.* ~adeira, *f.* Haarband, Popfband *n.* ~ado, *adj.* zu Flechten verjungen, geflochten. ~ár, *v. a.* flechten, schlingen; einflechten (Haare).
Trance, *fm.* Gefahr *f.*; **entsejeitrance**, *f.* denke, kritische Augenblick in einer Angelegenheit; letzte Augenblick des Lebens *m.*; Angst, Todesangst *f.* (auch de morte); a todo o ~, es koste was es wolle, an's äußerste; ~ da fortuna, Mißgeschick, Unglück *n.*
Trancelim, *m. pl.* ~ns, kleine Flechte *v.* Seide *z.*; kleine Gold- od. Silberborde *f.*
Trancinha, *f.* [~ja] kleine Flechte *f.*
Tranco, *m.* weite Sprung *m.*, Kurvette *f.*, Bogensprung *m.*; der Schritt über etw. u. der Raum zwischen den schreitenden Beinen; a ~, aus ~s, a ~s e barrancos, über Etos u. Stein, in Sprängen, in Eile, unordentlich.
Trangalhadaças, *m.* [~a-ban-~sa] burl, lauge, magere Kerl *m.*
Trangola, *m.* lange, hagere, dürre, häßliche Kerl, Schlantel *m.*
Trangulomangulo, *V.* tanglomagulo.
Tranqueira, *f.* Pfahlwerk *n.*; Verjperung *f.*; fallar de ~, aus sicherem Verstand heraus reden.
Tranqueiro, *m.* Stüge *f.*, Stühblod beim Eagen eines Ballens *m.*
Tranqueta, *f.* Klinte, Thürklinte *f.*, Drücker, Schieber *m.*
Tranquia, *V.* tranqueira.
Tranquibern [ár, *v. n.* betrügerischen Handel treiben. ~etro, *m. j.*, der betrügerischen Handel treibt, Gauner *m.* ~ia, (v) ~ice, *f.* List, Finte *f.*, Betrug, betrügerische Handel *m.*
Tranquila, *f.* [~ja] (Jog.) Seitenegel; Stallbaum *m.*; *fig.* por ~ od. por páo de ~, durch Stumpfgriffe, Schlüße; levar as couzas por ~, etw. erleiden, erlitten.
Tranquilidade, *f.* Ruhe, Stille, Geräuschlosigkeit *f.*; *fig.* Ruhe *f.*; a ~ da alma, Seelens-, Gemütsruhe *f.* ~izar, *v. a.* beruhigen, stillen, zur Ruhe bringen, beschwichtigen. ~o, *adj.* ruhig, still; friedlich, geräuschlos. ~amente, *adv.* ruhig, still, geräuschlos, friedlich.
Transacção, *f.* [~sacção] *pl.* ~ões, **Transacto**, *m. j.* Unterhandlung *f.*, Vergleich *m.*, Beilegung, Übereinkunft, Ausgleichung *f.*; Vertrag, Verkehr *m.*
Transactor, *m.* Unterhändler, Schiedsmann *m.* [überalpiß].
Transalpiño, *adj.* transalpinisch.
Transatlantico, *adj.* jenseits des Atlantischen Meeres.
Transbordár, *V.* trasbordar.
Transcendência, *f.* Übergewicht *n.*, Überlegenheit *f.* ~ental, *adj. pl.* ~aes, (phil.) übersteigend, übernehmend. ~entalismo, *m.* transcendentale Philosophie *f.* ~entalista, *m.* Transcendentalist *m.* ~ente, *adj.* erhaben; vorzüglich; überlegen; übernehmend; geometria ~, höhere Geometrie *f.*;

qualidade ~, allgemeine Eigenschaft. ~er, *v. n.* jenseits, auf die andre Seite gehen, fahren *z.*, übersteigen; überlegen sein; erhaben, vorzüglich sein.
Transcoação, } *f.* [~sacção] *pl.*
Transcoação, } ~oes, Einziehen einer Flüssigkeit in etw. *n.*; Durchschwigung; Durchsicherung *f.*
Transcoár, } *v. n.* heranschwigen, Transcoár, } durchschwigen.
Transcorrer, *v. n.* verfließen, vergehen.
Transcorvo, *adj.* großäugig (= descopado, acarneirado).
Transcrescedor, *m.* Aufschreiber *m.* (= copista). ~er, *v. a.* aufschreiben; aufschreiben.
Transcripção, } *f.* [~ri-~sacção] *pl.*
Transcripção, } ~oes, Aufschreibung, Übertragung *f.*
Transcriptor, *m.* [~ri-tor] Aufschreiber, Aufschreiber, Übertrager *m.* [orglos behandeln].
Transcurár, *v. a.* vernachlässigen, Transcurár, } *v. a.* verstreichen, ab- ~o, ~ão, *m.* Verlauf der Zeit, Zeitraum *m.* (= decurso).
Transe, *V.* tranca.
Transeunte, *adj.* (phil.) vorübergehend, im Vorübergehen; ~, *m.* Vorübergehende *m.* (= passageiro, viandante).
Transferência, *f.* Übertragung *f.* ~ldor, *m.* (math.) Winkelmeister, Transporteur *m.* ~ir, *v. a.* an einen andern Ort bringen, versetzen, überführen; übertragen (ein Recht, ein Eigentum *z.*); verlegen (ein Fest *z.*). ~se, *v. r.* verschoben, verlegt werden. ~ivel, *adj. pl.* ~ivels, übertragbar; umstellbar; übertragbar.
Transfiguração, *f.* [~sacção] *pl.* ~ões, Umformung, Umbildung, Verwandlung *f.*; (theol.) Verklärung Christi *f.* ~ár, *v. a.* (em) verkären; eine andre Gestalt geben, umgestalten (in). ~se, *v. r. j.* umformen, *j.* umbilden, *j.* verwandeln; *j.* verkären. ~avel, *adj. pl.* ~avels, fähig, geeignet, die Gestalt zu verändern.
Transfixão, *f.* [~sacção] *pl.* ~ões, Durchstechen, Durchbohren *n.*
Transformação, *f.* [~sacção] *pl.* ~ões, Umformung, Umbildung, Verwandlung *f.* ~ador, ~ante, *adj.* umgestaltend, verwandelnd. ~ár, *v. a.* umgestalten, umformen, umbilden, verwandeln. ~se, *v. r. j.* verwandeln, *j.* umwandeln; *j.* verkären. ~ativo, *adj.* was die Kraft hat umzuformen, zu verwandeln. ~ismo, *m.* Umwandlungslehre *f.* ~ista, *m.* Anhänger der Evolutionstheorie *m.*
Transfretano, *adj.* jenseits des Meeres gelegen. [ser *m.*]
Transfuga, *m.* Ausreißer, Überläufer
Transfundir, *v. a.* umgießen, umfüllen, aus einem Gefäße in ein anderes gießen; *fig.* mehreren allmählich mitteilen. ~se, *v. r.* übergehen; umgegossen werden, verschmelzen.
Transfusão, *f.* [~sacção] *pl.* ~ões, Umgießung *f.*; *fig.* Mitteilung *f.*; (cir.) ~ do sangue, Blutüberleitung *f.* [überreten].
Transgredir, *v. a.* überschreiten,

Transgressão, *f.* [~sacção] *pl.* ~ões, Übertretung *f.* ~ivo, *adj.* überschreitend, übertretend. ~or, *m.* Übertreter *m.* [sich].
Transhumanar, *v. a.* vermenschen
Transhumância, *f.* Hünerwanderung in ein anderes Gebiet *n.* ~ár, *v. a.* (agr.) Wanderherden treiben; umpflanzen; ~, *v. n.* wandern.
Transição, *f.* [~sacção] *pl.* ~ões, Übergang in einer Rede u. in der Musik *m.*; Stimmfcheidung; Transition *f.*; a ~ do calor para o frio, der Übergang *v.* Wärme zu Kälte; forma de ~, Übergangsform *f.*
Transido, *adj.* matt, kraftlos, schwach; mager, ausgemergelt, gänzlich entkräftet; durchdrungen (v. Kälte), erstarbt.
Transigência, *f.* Abereinfommen *n.*, Vergleich *m.* ~ir, *v. a.* einen Vergleich treffen, *j.* vergleichen; não poder ~ com alg. c., *j.* nicht mit etw. verständig od. ausgleichen können. ~ivel, *adj. pl.* ~ivels, zum Vergleiche tauglich.
Transir, *v. a.* durchdringen; in Furcht setzen; ~, *v. n.* erstarren.
Transitar, *v. n.* durchgehen (passieren), durchreisen; (v. Gejebentwischen) durchgehen, angenehm werden. ~avel, *adj. pl.* ~avels, brauchbar, im Staude; (v. Wegen) wegbar. ~ivo, *adj.* (gram.) verbo ~, transitiv, überleitende Verbum *n.* ~ivamente, *adv.* mit Übergang; (gram.) um verbo usado ~, ein Verbum mit aktiver Bedeutung. ~o, *m.* (v) Durchgang, Durchtritt *m.*, Durchsahrt, Durchreise *f.*, Durchzug, Durchmarsch; Übergang *m.*, Durchsahrt *f.*; Durchgang, Weg, Paß *m.*, Straße *f.*; Übergang in ein besseres Leben, Tod des Gerechten *m.* ~orio, *adj.* vorübergehend, vergänglich, flüchtig, *v.* kurzer Dauer, transitorisch, zeitlich (nicht ewig). ~oramente, *adv.* im Vorbeigehen, gelegentlich, beiläufig; zeitlich.
Transição, *f.* [~sacção] *pl.* ~ões, Wegführung, Beförderung an einen andern Ort, Verlegung, Verlegung; Überlegung, Übertragung (aus einer Sprache in die andre) *f.*; (rh.) Metastrophe, Übertragung *f.*; movimento de ~, Drehung der Erde um die Sonne *f.*
Translatico, *adj.* ~amente, *adv.* metaphorisch, übertragend.
Translato, *V.* translaticio.
Translucidez, *f.* Durchsichtigkeit *f.*, Durchscheiden *n.* ~o, *adj.* (v) durchscheinend; durchsichtig.
Translunbrar, *V.* deslunbrar.
Transluzente, *adj.* durchsichtig, durchscheinend. ~imento, *m.* Durchsichtigkeit *f.* ~ir, *v. n.* durchsichtig sein; durchscheiden, durchschimmern; *fig.* durchblicken, zum Vorschein kommen (3. Pers. pres. transluz).
Transmalhar, *V.* tresmalhar.
Transmarino, *adj.* überseeisch.
Transmeavel, *adj. pl.* ~avels, was ausdünsten, auschwigen kann.

Transmigração, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Wanderung *f.*; ~ das almas, Seelenwanderung *f.* ~ador, *m.* Wanderer, Auswanderer *m.*; *j.*, der Leute, Ansiedler nach andern Ländern führt. ~ar, *v. n.* auswandern; ~, *v. a.* überiedeln, Leute nach andern Ländern führen, Ansiedlungen gründen. ~se, *v. r.* auswandern, i. überiedeln.

Transmissão, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Überlassung *f.* ~bilidade, *f.* Übertragbarkeit *f.* ~ível, *adj. pl.* ~íveis, übertragbar. ~iro, *adj.* übertragend. ~or, *adj.* übertragend; meio ~ do som, Tonleiter *m.*

Transmittir, *v. a.* (a) übertragen, überlassen, übergeben (in eines andern Besitz); zuschicken, schicken, zustellen.

Transmontano, *adj.* jenseits der Gebirge liegend; aus der Provinz Trás-os-montes in Portugal. ~ar, *v. a.* übersteigen (einen Berg); *fig.* überstreifen. ~se, *v. r.* verschwinden.

Transmutação, *f.* ~amento, *m.* Übertragung, Abtretung eines Rechtes, eines Eigentums an einen andern *f.* ~ar, *v. a.* abtreten, übertragen (seine Rechte *ic.*).

Transmutabilidade, *f.* Verwandbarkeit *f.* ~ação, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Verwandlung *f.* ~ar, *v. a.* verwandeln; verwandlungen machen (eine Gleichmilt *ic.*). ~ativo, *adj.* was die Kraft hat zu verwandeln. ~ável, *adj. pl.* ~áveis, verwandelbar.

Transnadar, *v. a.* hinüber schwimmen, durchschwimmen.

Transnoitado, *V.* trasnoitado.

Transnominación, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Namenverwechslung, Wortverwechslung *f.*

Transoceânico, *adj.* jenseit des Ozeans gelegen.

Transordinário, *adj.* mehr als gewöhnlich, außergewöhnlich.

Transparêcer, *v. n.* durchscheinen; *fig.* glänzen. ~ência, *f.* Durchsichtigkeit *f.* ~entar, *v. a.* durchsichtig machen. ~ente, *adj.* durchsichtig, durchscheinend; ~, *u.* Nouveau *n.*

Transpassar, *V.* traspassar.

Transpiração, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Ausdünstung *f.*; Schwitzen, Ausdunsten *n.*; Schweiß *m.* ~ador, *m.* Schweißloch *n.*, Pore *f.* (p. poro). ~ar, *v. a. u. n.* ausdunsten, ausdampfen; schwitzen; *fig.* rührbar werden, auskommen. ~ável, *adj. pl.* ~áveis, was ausdunsten, ausdampfen kann.

Transplantação, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Verpflanzung, Verpflanzung *f.* ~ador, *m. j.* der versteht, verpflanzt; Anhänger der Verpflanzung *m.* ~ar, *v. a.* verpflanzen, verpflanzen (med.) durch Verpflanzung der Krankheit heilen; *fig.* ~ uma colonia, eine Kolonie verpflanzen. ~se, *v. r.* i. anerkennend niederlassen. ~atório, *adj.* (med.) was die Kraft zu erzeugen od. überzuleiten hat. ~ável, *adj. pl.* ~áveis, verpflanzbar, verpflanzbar.

Transpôr, *v. a.* verlegen, v. einem Orte nach dem andern verlegen; verlegen (unrecht legen, ein Wort, einen Buchstaben *ic.*). ~se, *v. r.* untergehen (v. der Sonne) (*Rev. V. pôr*).

Transportação, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Fortschaffung, Fortbringung, Beförderung an einen andern Ort *f.*; Verführen, Wegführen *n.*; *fig.* leidenschaftliche Regung, Aufwallung *f.*, Entzünden *n.* ~amento, *m. fig.* Hitze, Festigkeit, Entzündung, Aufwallung *f.* ~ar, *v. a.* (a. para) v. einem Orte zum andern schaffen, bringen, tragen, fahren, führen *ic.*, fortbewegen, fortschaffen, wegbringen, ausführen, versenden, befördern; *fig.* hinreißen, entzünden, außer *i.* bringen; (mus.) transportieren, v. einem Ton in den andern verlegen; (com.) übertragen (einen Rechnungsposten). ~se, *v. r.* außer *i.* geraten, auffahren, zornig werden; entzündt sein, entzündt werden. ~o, *m.* Fortschaffung, Beförderung an einen andern Ort *f.*; Verführen, Verführen, Wegführen *n.*; Übersahrt, Fuhre *f.*; Abtrag (bet. Schlussumme v. einer Seite zur andern) *m.*; *fig.* Hitze, Festigkeit, Entzündung *ic. f.*; Ausbruch *m.*, Aufwallung *f.*, Laumel, Schwindel *m.*; Wut, Glut, Begeisterung *f.*; (med.) Verdrückung des Verstandes *f.*, Fieberwahnium *m.*; embarcações de ~, Transport-, Abfahrtschiffe *n. pl.*; carro de ~, Transport-, Lastwagen *m.*

Transposição, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Verlegung *f.*

Transposto, *p. p.* em ordem ~a, in umgekehrter Ordnung.

Translagano, *adj.* jenseit des Lajo liegend.

Trastornar, *V.* trastornar.

Trastravado, *V.* trastravado.

Trastrocar, *v. a.* vertauschen, verwechseln; verwirren, durcheinanderbringen (*pret.* ~quei).

Transsubstanciação, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, (theol.) Verwandlung des Brotes u. Weines in den Leib u. das Blut Christi, Transsubstantiation *f.* ~al, *adj. pl.* ~aes, i. gänzlich aus einer Substanz od. einem Stoffe in andre verwandelnd. ~ar, *v. a.* in einen andern Stoff verwandelnd; (theol.) in den Leib u. das Blut Christi verwandelnd. ~se, *v. r. f.* verwandeln.

Transudação, *f.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, Durchschwitzen, Durchschwitzen, Durchsickern *n.* ~ar, *v. n.* auschwitzen, durchschwitzen, durchsickern.

Transumpto, *m.* Abschrift *f.*; Muster, Modell *n.*; *fig.* Abbild *n.*

Transvasar, *V.* trasvasar.

Transverberar, *v. a.* durchschimmern lassen; zurchwerfen; ~, *v. n.* durchscheinen, durchschimmern.

Transversal, *adj. pl.* ~aes, schräg, querüber, querdurchgehend; zur Seitenlinie gehörig. ~almente, *adv.* querdurch, überzweck, in die Quere. ~aldade, *f.* (Jur.) Schrägheit; Angehörigkeit zur Seiten-

linie *f.* ~o, *adj.* quer, schräg, querüber.

Transvertir, *v. a.* umverfen, umstoßen, umreißen, umstürzen, umschütten, über den Haufen werfen; untereinander werfen, in Unordnung bringen; verlesen, den Kopf verdrehen, verdrückt, unflug machen.

Transviar-se, *v. r.* vom rechten Wege abkommen, irre gehen, i. verirren.

Transvio, *m.* Abweichung od. Abirung vom rechten Wege *f.*, Verirren *n.* [bürgen *n.*]

Transylvaia, *f.* (geogr.) Sieben-
Trapa, *f.* Falle, Fallgrube, Schlinge *f.*; U. Tau *n.*

Trapaça, *f.* wucherische Handel *m.*; *fig.* Betrug *m.*, Betrügerei, Hinterlist, Intrige *f.* ~ador, *V.* ~eiro. ~aria, *V.* trapaça.

Trapaçoso, *v. a.* bei einem Handel betrügen; Hintern machen, betrügen, schwindeln; ~, *v. n.* das Recht verdrehen, Rechtskniffe anwenden; *pro. quem não pode, trapaceia*, wer nicht kann (mer nicht die Macht hat), hilft *i.* durch List.

~eiro, *m.* ~a, *f.* Betrüger, Gauner; Hinternmacher, Rechtsverdreh-
ber, Stänker, Aufseher, Zungen-
dreher *m.* ~ento, *V.* ~eiro.

~eria, *f.* Betrügerei, Gaunerei *f.*

Trapalhada, *f.* [ʃa-da] Gaußen *m.*, Menge v. Lumpen *f.*, Gerümpel *n.*; *fig.* Verwirrung; verworrene, verwidelte Sache *f.* ~ado, *adj. u.* *m.* leite ~, geronnene Milch *f.* ~ão, *adj.* [ʃiãõ] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, zerlumpt, abgerissen *ic.*; ~, *m.* Lump, zerlumpte Reiaij *m.*; zerlumpte Frauenzimmer *n.*; Schmutztiefe *f.*; *fam.* Reiaij, der *i.* in alles mischt u. alles verdirbt *m.* ~eco, *m.* Lump *m.* ~ice, *f.* Gaußen v. Lumpen; lumpige Anzug; betrüglige Handel *m.*

Trape, *int.* (onom.) Hattich! Happ!

Trapear, *v. n.* (mar.) gegen die Wollen schlagen, flattchen (Segel).

Trapeira, *f.* Dachfenster, Klappfenster *n.*, Lufe, Dachlufe *f.*; gebrochene Dach *n.*; *fig.* Falle, Schlinge *f.*

Trapeiro, *m.* ~a, *f.* Lumpenhammer, Lumpenhändler *m.*, *in f.*

Trapejar, *v. n.* klappen, Värm machen. [lumpig]

Trapento, *adj.* zerfissen, zerlumpt, [lumpig]

Trapezape, *m. fam.* Degenstirn im Kampfe *n.*; ~! *int.* Hiir, Hiir!

Trapeziforme, *adj.* (bot.) trapez-
förmig. ~io, *m.* (~) math.) Viered v. ungleichen Seiten *n.*

~óide, *m.* Trapezoid *n.*

Trapiche, *m.* [ʃiç] Warenhaus, Maagazin, Lagerhaus am Gestade des Meeres (in Brasilien) *n.* ~eiro, *m.* Besitzer od. Verwalter eines Lagerhauses am Meere *n.* ~o, *m.* Landungsbrücke *f.*

Trapido, *adj.* mal ~, zerlumpt, zerfissen.

Trapilho, *m.* [-ju] Lumpen, Sehen *m.*

Trapinho, *m. dim. v.*

Trapo, *m.* Lumpen, Lappen *m.*; *fig.* alte Kleid; Mehrlumpchen, schlechtlietern *n.*; *ter lingua de*

~s, stottern, flammeln, eine schwere Zunge haben; *fam.* com um ~ atraz e outro adiante, gänzlich

zerlumpt, bettelarm; ter algum ~ ensacado, etw. auf dem Herzen haben, i. schuldig fühlen; *vulg.* peguem-lhe agora com um ~ quente! den soll jetzt einer paden! er ist auf u. haben!

Trapóla, *adj.* vulg. schurkisch; ~, *m.* Schurke, Taugenichts *m.*

Trapóla, *f.* Falle, Marter-, Ziti-Trapóla, i. Falle, Schlinge *f.*, Garn *n.*, Klappe *f.*, Vogelneuz *z.* *n.*

Trapúz, *m. pl.* ~es, *vulg.* Auswurf, Knall (einer Sache, die v. oben herabfällt) *m.*

Tráque, *m.* [te] Knall einer abgefeuerten Katete, Schlagwänter *m.*; *fig. vulg.* Furz, Wind *m.*; (bot. *vulg.*) Fingerhut *m.*

Traquear, *V.* traquejar.

Traqueiro, *adj.* aufplausend, lärmend; *herva* ~a, Kariophyllaceenart *f.*

Traquejar, *v. a.* [te-jác] verfolgen; witschen, klagen machen, Lebensart beibringen, manierlich machen; ~, *v. n. vulg.* einen Wind lassen, furzen, [tege] *n.*

Traquete, *m.* [te-te] (mar.) Fod-

Traquetinho, *m. dim.* v. traquete.

Traquilada, *f.* Gedöse, Geräusch, Geidre, ~, Lärm *m.*; *fam.* Words-, Seidenlärm *m.* ~ár, *v. n. fam.* lärmern, schreien, Lärm machen; unruhig, wild, ausgelassen, lärm-süchtig sein. ~as, *adj.* lärm-süchtig, ausgelassen, unruhig, wild; ~, *m.* ausgelassene, wilde, lärm-süchtige Kind *n.* ~ice, *f.* Unselbstge-lassenheit *f.*, mutwillige Streich *m.* (= travessura.)

Traquitana, *f.* Stuhlwagen *m.*, *U.* alte Fuhrwerk *n.*; *fam.* boa está a ~, das ist eine schöne Ge-tras, *V. traz.* [schicht] *n.*

Trasandar, *v. a.* zurückweichen ma-chen, zurückgehen machen; ~, *v. n.* zurückweichen, zurückgehen.

Trasanteontem, *adv.* am Tage vor vorgestern, vor vier Tagen.

Trasbordamento, *m.* überlaufen, Austreten *n.* ~ár, *v. a. u. n.* überlaufen, überfließen; austre-ten, seine Ufer überschwemmen; *fig.* überfließen (vor Freude, Zu-bel *z.*); (~ de contentamento etc.) i. nicht beherrschten können, hervorbrechen.

Trascalar, *V.* trescalar.

Trascâmara, *f.* Raum hinter dem Schlafzimmer *m.*

Trascurar, *V.* transcurar.

Traséiro, *V.* trazeiro.

Trasfega, *f.* Umfüllung *f.*, Ab-laffen, Abgießen des Weines *z.* *n.* ~adura, *f.* Umfüllung *f.* ~ár, *v. a.* umfüllen, umgießen, Getränke *z.* in ein anderes Faß ablassen; auf einen andern Ort führen; handeln, Handel treiben; arbeiten, i. abmühen (*pret.* ~guei). ~o, *m. V.* ~adura.

Trasfegreiro, *V.* trasfegreiro.

Trasguéiro, *m.* [tê-ru] kleine Warte auf dem Douro *f.*

Trasfôr, *m.* goldne Blumen auf Schmelz *z.* Email *f. pl.*, Gold-arbeit auf Email *f.*

Trasfogreiro, *m.* eiserne Herd-säuber *m.*; bide Scheit Holz, welches man hinten ans Feuer legt *n.*

Trasfolar, *v. a.* (pint.) auf ein geöltes Stück Papier durchzeich-nen, durchpannen (ein Muster *z.*) (= estrezir). [e duende.]

Trasgo, *m.* Poltergeist, Robod *m.*

Trasguear, *v. n.* [gi-ár] poltern, den Poltergeist *z.* spielen.

Traslacão, *f.* [s-lác] *pl.* ~ões, Übertragung; *Verlegung*, *Ver-segung* *f.*

Trasladação, *f.* [s-lác] *pl.* ~ões, *Wegbringung* *v.* einem Ort zum andern, *Verlegung*, *Verlegung*; *Überlegung*, *Übertragung* (aus einer Sprache in die andre) *f.*

~ador, *m. i.*, der an einen andern Ort bringt, wegbriegt, ver-legt, verlegt; überseher; *Abstreiter* *m.* ~ár, *v. a. v.* einem Orte zum andern schaffen, bringen, tragen, führen *z.*; verlegen; über-sehen; ab-schreiben; einem Worte einen figurlichen Sinn geben. ~o, *m.* genaue, wörtliche Abschrift *f.*; Bild, Ebenbild; *Muster*, *Modell* *n.* [eines Herbes *f.*

Traslár, *m.* Rück- od. Hinterseite

Traslativo, *adj.* unwandelbar, ver-segbar, verlegbar.

Trasluzir, *V.* transluzir.

Trasmontár, *v. a. u. n.* jenseits der Gebirge gehen; *fig.* über-schreiten, übersteigen; übertreffen; verschwinden. ~se, *v. r. i.* flüch-ten, entfliehen, untergehen, hin-ter die Gebirge sinken (*v.* der Sonne).

Trasmudár, *V.* trasmudar.

Trasnoldado, *adj.* übermächtig, der eine schlaflose Nacht zuge-bracht hat, schlaftrunken; vom vorigen Tage stehen geblieben, abgetanben (Wasser). ~ár, *trasmou-tár*, *v. a.* die Nacht durch-wachen, schlaflos zubringen.

Trasola, *f.* (cavalla) Stute *f.*

Traspassação, *f.* [s-lác] *pl.* ~ões, *Überlassung*, *Übertragung* *f.* ~ár, *v. a. v.* einem Orte zum andern bringen, schaffen, tragen, führen *z.*; querdurch od. über-gehen, sehen, übersteigen *z.*; durch-bringen; durchstechen, durchboh-ren (bei *fig.*); überschreiten, über-treten; die Grenzen überschrei-ten; überlassen, übertragen (eine Rechte *z.*); übertragen, überschrei-ben; ergreifen, durchbringen (*v.* der Räte); ~ os mares, die Meere durchsegeln. ~se, *v. r.* durch-dringen werden; ~se de respo-ito, de modo, *v.* Ehsfurcht, *v.* *Zurdt* ergriffen od. durchbringen werden. ~e, ~o, *m.* Übertra-gung, *Überlassung* *f.*; *Hin-schieben* *m.*, *Hintritt*, *Tod* *m.*

Traspassado, *adj.* übermächtig, der eine schlaflose Nacht zuge-bracht hat, schlaftrunken; vom vorigen Tage stehen geblieben, abgetanben (Wasser). ~ár, *trasmou-tár*, *v. a.* die Nacht durch-wachen, schlaflos zubringen.

Trasola, *f.* (cavalla) Stute *f.*

Traspasso, *f.* [s-lác] *pl.* ~ões, *Überlassung*, *Übertragung* *f.* ~ár, *v. a. v.* einem Orte zum andern bringen, schaffen, tragen, führen *z.*; querdurch od. über-gehen, sehen, übersteigen *z.*; durch-bringen; durchstechen, durchboh-ren (bei *fig.*); überschreiten, über-treten; die Grenzen überschrei-ten; überlassen, übertragen (eine Rechte *z.*); übertragen, überschrei-ben; ergreifen, durchbringen (*v.* der Räte); ~ os mares, die Meere durchsegeln. ~se, *v. r.* durch-dringen werden; ~se de respo-ito, de modo, *v.* Ehsfurcht, *v.* *Zurdt* ergriffen od. durchbringen werden. ~e, ~o, *m.* Übertra-gung, *Überlassung* *f.*; *Hin-schieben* *m.*, *Hintritt*, *Tod* *m.*

Traspé, *m.* Fehltritt *m.*, Gleiten, Ausgleiten, Stolperen *m.*; dar ~s, auf den Füßen wanken, i. nicht aufrecht halten können.

Trasplár, *m.* Hinterpfeiler, Stüh-pfeiler eines andern *m.*

Traspôr, *v. a. u. n.* hinter *i.* lassen, überschreiten; hinter etw. ver-schwinden; hinter etw. untergehen (*v.* der Sonne); allmählich ver-schwinden, vergehen; verpflanzen. ~se, *v. r.* verschwinden, ver-gehen; übergehen (*V.* transport).

Transportár etc., *V.* transportár etc.

Trasposta, *f.* Gegenstand, der zwi-schen zwei andern liegt *u.* die Ansicht benimmt (*z.* B. ein Berg, Wald) *m.*

Trastalhão, *m.* [j-ác] *pl.* ~ões, alte Gerät *n.*; *vulg.* Taugenichts, Schurke *n.* ~e, *m.* Hausgerät, Gerät, Möbel *n.*; *Griff* *m.*, *Griff- Brett* an einer Gitarre, Geige *z.* *n.*; *Darmsaiten* *f.*; *Schurke*, *Tauge-nichts* *m.*, *burl.* 6 forte ~, er ist ein Taugenichts, ein Galgenstrich, ein mauvais sujet. ~ejação, *f.* [s-lác] *pl.* ~ões, Trödeln, Höt-tern *n.* ~ejár, *v. n.* trödeln, höt-tern; möbliern, einrichten (ein Haus). ~esito, *m.* kleine Tauge-nichts *m.* ~o, *V.* ~o.

Trastornalção, *f.* *v.* ~o. ~ár, *v. a.* umkehren, umverren, um-schützen, das Oberste unten hin bringen; *fig.* machen, daß *i.* seine Meinung, seinen Entschluß ändere; den Bestand verwirren; ver-blüffen. ~o, *m.* Umverren, Um-schützen *n.*, *Umstürzung*, *Zerrüt-tung*, *Verwirrung* *f.*; *fig.* widrige Vorfälle od. Umstände *m.*, *unver-mutete Hindernis* *n.*, *Duerfstrich* *m.*

Trastravado, *adj.* cavallo ~o, Pferd mit schrägen, weißen Beinen an zwei Füßen *n.*; *fig.* schwerfällig, ungeschickt, linlich, verkehrt.

Trastrocar, *v. a.* die Ordnung, die Lage *z.* der Dinge verändern, vertehren, umkehren; verwirren.

Trasvasár, *V.* trasvasar.

Trasvasto, *adj.* quer gehen; *fig.* verhasht.

Tratada, *f.* Komplott *n.*, Gau-nerie, Betrügerei *f.* ~adista, *m. i.*, der eine Abhandlung schreibt. ~ado, *m.* Vergleich, Vertrag, *Tratate* *m.*; *Abhandlung* *f.* ~a-dór, *V.* ~ante. ~amento, *m.* *Behandlung*, *Begegnung* (gute od. schlechte) *f.*; *Titel*, den man *i.* der Unterredung *z.* gibt; *Ver-kehr*, *Umgang* *m.* (*V.* trato); (med.) *Behandlung*, *Heilung*, *Kur* *f.*; *estar em* ~, in ärztlicher *Be-handlung* sein. ~antada, ~an-tice, *f.* Feigheit, Schlechtigkeit *f.*, *Betrug* *m.*, *Gaunerie*, *Betrü-gerei* *f.* (= logro). ~ante, *m.* Kaufmann, Handelsmann *m.*; *fig.* *Gauner*, *Betrüger*, *Spizbube*, *Schwindler*, *Taugenichts*, *Schurke* *m.* ~ár, *v. a.* anjassen, berühren, handhaben; *fig.* behandeln, ver-handeln, abhandeln; behandeln; begegnen; ein Geschäft führen; handeln, Handel treiben; unter-handeln; behandeln, heilen, fu-nieren; einen Titel geben, titu-lieren; *i.* bemühen, *i.* verlegen auf... arbeiten; amendern, üben, ausüben; ~ armas, *livros*, *i.* dem Kriege, *Gefehrtenstande* widmen; ~ alg., mit *jm.* Umgang haben; ~ verdade com todos, gegen alle wahr *n.* aufrichtig handeln; ~ por tu, mit *Du* anreden; *buzen*; ~, *v. n.* handeln, Handel treiben; ~ de alg. c., *v.* etw. handeln; um etw. handeln; *i.* bemühen, *i.* anstrengen, *i.* verlegen auf...; ~ de favor alg. c., damit umgehen, im Begriff sein etw. zu thun; ~ d' um doente, einen Kranken be-handeln; ~ com alg., Umgang

mit jm. haben; ~ em mercancias, mit Waren handeln, Handel treiben; ~ de resto, de bagatella, verachtend, geringschätzen. ~se, e. r. i. sehen, i. befehlen, Umgang miteinander haben; gut od. schlecht für i. sorgen; ~se á grande, auf einem großen Fuße leben; ~se além da nobrez, auf übermäßig großem Fuße leben; de quo se trata? um was handelt es sich? ~se bem, i. gut vliegen, i. nichts abgeben lassen; ~se mal, i. nichts antun, zu spariam sein; ~se de não . . . i. in acht nehmen, daß man nicht. ; tratemos nós de nos não deixar enganar, wir wollen uns in acht nehmen, daß man uns nicht betrügt. ~avel, adj. pl. ~aveis, geschmeidig (v. Metallen z.); mit dem wohl umzugehen ist, umgänglich, lenksam, gesprädig, verträglich, geschmeidig. ~avelmente, adv. auf eine verträgliche, umgängliche Weise. ~ear, e. a. foltern, die Folter anwenden. ~o, m. Art u. Weise, wie man selbst Sorge für i. trägt; Behandlung, Begegnung für i. Verbindung, Bekanntschaft. ~o, m. Verkehr, Umgang; unerlaubter Umgang mit einer Person des andern Geschlechts; Handel, Handelsverkehr m.; Ubertretung, (na corte) Unterhandlung (am Hofe) f.; ter ~ com alg., mit jm. verkehren; de bom ~, umgänglich. ~s, pl. Folter, Tortur f.; por a ~s, foltern; fig. dar ~s ao juizo, á imaginação, i. den Stoff zerbrechen; gente de ~, Handelsteule pl.; negociante de grosso ~, Stoffist, große Kaufmann m. ~ista, m. Verkäufer einer Abhandlung m.

Traumático, adj. febre ~a, Fieberfluß n.; accidente ~, Verwundung f. ~ismo, m. fieberhafte Zustand eines Verwundeten m.

Trausár, V. taxar.

Tráuta, f. Fährte des Wildes f.

Trautear, e. n. trällern, klüppern (= cantarolar).

Travã, f. dünne Querbalken m.; ~ da cruz, Arme des Kreuzes m. pl., Querstück im Kreuze n.; ~ das bestas, Spannriemen m., Spannseil f.; Spannritze (für Pferde) m. pl. ~ação, f. [schön] pl. ~ões, Verbindung, Verknüpfung, Verletzung f., Zusammenhang m., Zusammenfügung f. ~acostas, m. od. f. pl. Streit, Rant, Haber (bei über Nechtungssachen) m. ~adeira, f. Gerät, um die Baden od. Zähne einer Säge auf die Seite zu biegen n. ~ado, p. p. u. adj. verbunden, vereinigt, zusammen; durchflochten; verflochten; vermischt, vermischt; mit dem Spannriemen gefesselt (Pferd); (alweit) mit weißen Fledern an zwei Füßen versehen Seite (V. travados). ~adamente, adv. durcheinander, untereinander. ~adora, V. ~adeira. ~adoiro, V. travadouro. ~ador, adj. verbinden; ~, m. i. der zusammenfügt (V. ~adeira). **Travados**, m. pl. Orfane, See-

stürme an der Küste v. Guinea; rasch umringende Winde m. pl. **Travajadouro**, m. Teil am Fuße des Herdes z., woran die Fessel befestigt ist m. ~adura, f. Verbindung, Zusammenfügung f. ~al, adj. pl. ~aes, prego ~, große, starke Nagel, um Balken zu verbinden m.

Travalho, V. trabalho.

Travamento, m. Handgemenge, Treffen, Schärmügel n.

Travancella, f. Hinderfuß, Hemmnis n. ~ar, V. travancar.

Travão, m. [schwung] pl. ~ões, Kette zum Fesseln des Herdes f.; Tragebalken, Brückenbalken m.

Travár, e. a. verbinden, zusammenbringen, zusammenfügen, anfangen, eröffnen; i. schlagen, handgemein werden; greifen, fassen; einem Herde die Füße fesseln; den Himmelsfuß anlegen; die Zähne einer Säge voneinander biegen; ~ amizade, conhecimento, ~o, m. Freundschaft antnüpfen; Bekanntschaft schließen; ~ conversação com alg., mit jm. Umgang antnüpfen, Freundschaft schließen; ~ o combate, zum Kampfe herausfordern; ~ batalha, mit dem Feinde handgemein werden; ~ lucta, contenda, kämpfen, streiten; ~ de alg. od. ~ alg. pelo braço etc., i. ergreifen, fassen; ~ e. n. einen herben, sauren Geschmack haben. ~se, e. r. i. verbinden, i. vereinigen, i. zusammenfügen; i. schlagen, handgemein werden; i. kreuzen (Schwerts); a lucta se travou, der Kampf entspann sich; ~se de razões, de palavras, streiten, in Hitze geraten, i. ereifern.

Trave, f. Balken, Dachsparren; Draht, woran der Dorn der Schnalle sitzt m.

Travecla, V. travessia.

Travejamento, m. Gebäl u. Zimmerwerk eines Hauses n. ~ar, e. a. die Balken, das Gebäl einsetzen, einrichten (in einem Gebäude).

Travento, adj. den Mund zusammenziehend, sauer, scharf.

Travertino, m. Travertino (Steinart) bef. aus der Gegend v. Tivoli) m.

Través, m. Quere, Schräge, Schiefe; Seite, Flanke eines Bülwerts f.; ~ da fortuna, wibrige Zufall, Queritrich m.; Unglück, Mißgeschick m.; de ~, quer, in die Quere; schräg, schief, überwerch; olhar de ~, v. der Seite, schein ansehen; (mar.) por a ~, belegen; dar a ~, schießen; dar consigo a od. de ~, i. ruinieren, seinen eignen Untergang herbeiführen; ver tudo de ~ od. ao ~, alles v. der schlimmsten Seite nehmen.

Travessa, f. Querbalken m., Querstück, Querholz n., Querstange, Querleiste f., Quertiegel m.; Querkraße, Kreuzstraße f., Quergang, Quereweg m.; Übersicht f.; Querbalken des Kreuzes m.; Weinstellen n.; Querschwelle (im Geleise) f.

Travessão, m. [schwung] pl. ~ões, Wechselwind; Wagebalken m.;

~, adj. u. m. vento ~, Querwind, Wechselwind, wibrige Wind m. ~ar, V. atravessar. ~ear, e. n. unruhig, ungestüm, ausgelassen, lärmlich sein (v. Kindern); fig. ein unruhiges, lieberliches Leben führen. ~eira, f. ~eiro, m. Kopfschiel m., Quertiffen, Kopftiffen n.; consultar com os seus ~s, eine Sache beschlafen. ~ia, f. Querwind, Seiten- od. Nebenwind, wibrige Wind m. ~o, adj. quer, schief, schräg; lebhaft, unruhig, in steter Bewegung; olhos ~s, schielende Augen n. pl.; porta ~a, Seitenthür, Hintertür f. (auch fig.); mão ~a, Breite der Hand f.; flauta ~a, Querflöte, Querflöte f. ~ara, f. Wösheit, Schlichtheit f.; mutwilliges Streich m., Ausgelassenheit, Wildheit (der Kinder); Unbesonnenheit f. ~urinha, f. dim.

Travéz, V. traves. [v. ~ura]

Travéz, f. fleine Balken m. (V. tarabela); vulg. Schlüsselstein n.

Travincár, V. atravancar.

Travo, m. Erstarrung, Zusammenziehung der Glieder, Nerven f. (= tolimento); Herbigkeit f., herbe Gesicht (der Früchte) m.

Travoela, f. Bohrer, Windbohrer m.

Travór, m. Traurigkeit f.

Travoso, V. travento.

Traz, pp. nach (v. Zeit, Ort u. Ordnung); hinter (V. atraz); para ~, rückwärts; andar para ~, zurückgehen; rás, trás, ritich, ritich. [ritich, klatsch]

Traz! int. (onom.) klatsch! zás, ~!

Trazedor, m. Bringer, Überbringer m.

Trazéira, f. Hinterteil (einer Kutische) m.; moço da ~, Bediente, der hinten auf der Kutische sitzt, Salai m.; ~s de casa, Hintergebäude n., hintere Teil eines Hauses m.

Trazéiro, adj. zurückbleibend; hinter, hinten; porta ~a, Hintertür f.; o ~, m. Hintere, Eintrich, schäß n.

Trazér, e. n. tragen, bringen; führen, v. einem Orte zum andern bringen; anziehen, anführen (eine Stelle z.); verurfachen, veranlassen; i. zu etw. bringen, zu seiner Meinung, seiner Partei führen; tragen, anhaben (ein Kleid z.); herleiten; eine Angelegenheit mit jm. haben, vorhaben; ~ consigo, mit i. bringen, im Gesofe haben; ~ nos braços, im Arme tragen; ~ noticia, Nachricht bringen; ~ á sua opinião, für seine Meinung einnehmen; ~ nos olhos alg., i. liebhaben, hochschätzen; ~ exemplos, Beispiele anführen; ~ na memoria, no pensamento, im Andenken, im Gedächtnisse haben; ~ á memoria, ins Gedächtnis zurückrufen, erinnern an. ; ~ com força, zwingen, nötigen; ~ origem, principio de alg., de alg. e. v. jm., v. etw. herflammen, abstammen (auch ~ sua descendencia de . . .); ~ algum negocio entre mãos, mit einem Geschäft umgehen, zu thun haben; ~ entre

dentés a alg., im. nicht wohl gesonnen sein, j. m. etw. anhaben wollen; este vento traz chuva, dieser Wind bringt Regen (mit f.); ~ vontade, Lust haben, wünschen; ~ alg. em sua casa, j. in seinem Dienste haben; ~ na bocca algum dicto, etw. immer im Munde führen, oft wiederholen. ~ se, v. r. (ant.) j. tragen, f. leiden. (con. pres. trago, trazes, trat, trazemos, trazes, trazem; pret. trouxe, trouxeste, trouxe, trouxemos, trouxestes, trouxeram; p. perf. trouxeira; fut. trarei; quando eu trouxer, trouxeres, trouxerem, trouxerdes, trouxerdes, trouxerem; con. pres. traga; con. imp. trouxeira; p. perf. trouxeira; imper. traze, traga, tragamos, trazei, tragão.)

Trazida, f. Bringen, Hertragen, Herbeitragen n. ~imento, m. Bringen n., Einführung, Einfuhr f.

Trebelliär, v. n. [-jár] tändeln, spielen, f. belustigen; Schach spielen. ~o, m. Spielzeug, Kinder-Spielzeug n., Schacherei, Tändelei, Belustigung f., Spaß, Scherz m.; kleine Gefäß n. ~s, pl. Steine m. pl. od. Figuren im Schachspiel f. pl.; frühere Abgabe vom Weine f. n.

Trebizonda, f. (geogr.) Trapezunt

Trebola, f. Seefisch v. ungeheurer Größe m. Weinschlauch m.

Trebolha, f. [-já] (ant.) große Trebrucár, V. trabucar.

Trebutár, V. tributár.

Trecentésimo, adj. dreihundertste.

Trechêlo, a ~, adv. fam. im Überschuß, im Übermaße.

Trecho, m. [-schu] Zwischenraum, Raum (v. Zeit u. Ort) m.; Gesangsstück n., Passage, Stelle aus einem Musikstück; Stelle aus einem Buche f.; a breve ~, in kurzem, bald; a ~s, in Zwischenräumen, v. Zeit zu Zeit; a pouco ~, in kurzer Zeit, bald.

Treço, m. Männchen einiger Raubvögel n., Däumling; Nestvogel m.

Treçol, m. pl. ~oes, (med.) verhärtete Gerstenform am Auge n.

Tredice, f. Verrat m.

Tredo, adj. verräterisch, treulos; nicht aufrichtig, falsch; estar ~, mistrauen.

Tredór, V. traidor.

Trefego, } adj. lebhaft, unruhig,
Trefo, } unwillig, wild; listig, schlau, verständig, hinterlistig.

Tregeilhadór, m. Tafelenspieler; Grimaßensmacher, Possenreißer n. ~ár, ~ear, v. n. Tafelenspielerien treiben, Possen reizen, Grimaßen machen. ~os, m. pl. Nimmenspiel, Possenspiel n., deklamatorischen Bewegungen, Grimaßen, Verzerrungen (der Gesichtszüge), Tafelenspielerien f. pl.

Tregoa, } f. Waffenstillstand m.;
Tregna, } f. Ruhe, Paß, Nachlassung, Erleichterung f., Einhalt m. ~s, pl. Ferien pl., Ruhe

Treição, V. tração.

Treilha, f. (caç.) Futter, welches man den Hunden gibt, um sie zur

Jagd begierig zu machen n.; f. g. Lodweise, Lodung f., Köder m. ~ár, v. a. den Falken, die Hunde zur Jagd begierig machen.

Treitla, f. Fährte, Spur, Fußstapfe f.; f. g. Beispiel n., Norm f.; seguir pela ~ od. andar pela ~, den Spuren folgen. ~ento, adj. betrügerisch, arglistig, abgefeimt. ~o, adj. unterworfen, ansgelebt, gewöhnt, üblich, gebräuchlich, gewöhnlich; begleitet; mal ~, mißhandelt, übel zugerichtet (V. atreito).

Trejurár, v. n. wiederholt schwören; v. a. eidlich beteuern.

Trela, V. trela.

Trelo, m. [-ju] Butterstößel m. (V. trabelho).

Trela, f. Koppelseil n., Koppelriemen m.; Hängeseil n.; Heßstrich m.; levar á ~ o cão, den Hund am Koppelriemen führen; f. g. soltar a ~, dar ~, Erholung, Erlaubnis geben; freien Lauf lassen; (a alg.) den Hof machen; j. zum Reben bringen; roer na ~ od. as ~s, ungeduldig sein, etw. zu thun; esgançar-se na ~, tauben Ohren predigen; trazer á ~ alg., j. bei der Nase herumführen.

Trema, m. pl. ~ns, Zug m., Gefolge n., sämtlichen Bedienten eines Herrn m. pl.; Fuhrwerk n., Kutsche f.; ~ d'artilheria, Zug m., Geschütz n., Stückzug m.; (mil.) Gepäc n., Train m.; ~ do exercito, Train des Heeres, Wagen m.; ~ de cozinha, Küchenrichtung, Batterie f.; ~ de vida, Lebensweise, Lebensart f., Verfahrn n.; andar com o ~ da tartaruga, all sein hab u. Gut bei f. (od. an f.) tragen.

Trema, m. Trema (zwei Punkte über dem i) n.

Tremado, adj. I. mit einem Trema versehen. II. zerzaubt, zerzupft.

Tremalho, V. tremalho.

Tremante, adj. zitternd, bebend.

Tremár, v. a. I. ein Gemebe zerfädeln, Schärpie machen. II. mit einem Trema versehen.

Tremate, m. (bot.) braß. Vaccinuspflanze f., Kreuzwurzbaum n.

Trematodes, m. pl. (h. n.) Ordnung Würmer mit vielen Saugnapfen f. (s. am, jaghaft).

Tremebundo, adj. zitternd, furcht-
Tremecém, V. tremez.

Tremedal, m. pl. ~aes, Morast-, Sumpfboden m. (= lameiro, brejo).

Tremledór, adj. zitternd; ~, m. zitternde, furchtame Person f.; Zitterer m.; (icht.) Zitterrochen m. (= tremelga). ~clear, V. tremolar. ~elega, ~elga, f. (icht.) Krampf, Zitterfisch m. ~ellicár, [-ji-tár] V. ~ellicar. ~ellica, m. u. f. Feigling, Kleinmütige m. ~ellicár, v. n. ein wenig zittern, schauern. ~ellicoso, adj. zitternd, bebend, jaghaft. ~eluzir, v. n. mit zitterndem Lichte leuchten, flackern. ~enda, f. große Stück gefochte Schinken, das die Verdauermünde abends erhielten n. ~endo, adj. ~endamente, adv. furchtbar, schrecklich; groß, über-

mäßig, ungeheuer. ~ente, adj. zitternd.

Trementina, V. terebentina.

Tremér, v. n. (de, com) zittern, beben, erbeben; jagen, erschüttert werden; f. fürchten (vor).

Tremettér-se, V. entremettér-se.

Treméz, adj. pl. ~es, dreimonatlich; trico ~, Sommerweizen, der in drei Monaten reift m.

Tremezinho, adj. dim. v. tremez.

Tremido, p. p. u. adj. zitternd; letra ~a, zitternde Handschrift f.; linhas ~as, punktierte Linien, welche auf den Seefarten die Zwischenwinde bezeichnen f. pl.

Tremilhes, m. pl. alten Münzen, welche etwa 130 Rees galten f. pl.

Tremo, V. trumó.

Tremocajada, f. Menge Lupinen f. ~al, m. pl. ~aes, Lupinenseld n.

Tremocéiro, m. (bot.) Wolfsbohne, Feigbohne, Lupine f.

Tremoco, m. Lupine, Wolfsbohne (Frucht) f.

Tremollante, adj. vom Winde hin u. her bewegt, flatternd. ~ar, v. a. aufstehen, aufpflanzen, flattern, wehen lassen (eine Fahne, Stanbarte zc.); ~, v. n. flattern (Fahnen zc.); flackern (Flamme des Lichtes). ~o, m. (mus.) Tremolieren, Zittern, Trillern n. (V. tremulo).

Tremonha, f. [-ja] Mühstrumpf, Mühstridter m. ~ado, m. Mehlfasten in der Mühle, in welchen das gemahlene Mehl fällt m.

Tremontelo, m. U. wilder Thymian m.

Tremór, m. Zittern, Beben n.; Schauer m.; ~ de terra, Erdbeben n. [m.]

Trempé, f. Dreifuß (Küchengerät)

Tremudar, V. transmudar.

Tremulante, adj. zitternd (vom Lichte). ~ar, V. tremolar. ~luz, f. leichte Zittern, Krämpeln (der Oberfläche) n. ~o, adj. (mus.) zitternd, bebend; f. g. zitternd, jaghaft; movimento ~, Zitterieren n. ~s, m. pl. Blumen v. Edelsteinen zc. f. pl., Zitternadel f. ~oso, adj. zitternd, bebend.

Tremuras, f. pl. fam. Angst, Bangigkeit, Beklemmung f.; estar em ~s, in Todesängsten sein.

Trena, f. Band n., Schnur, Trese; Kreiselpeitsche f.

Trença etc., V. trança etc.

Treno, m. Schlitzen m.

Trenos, V. threnos.

Trento, m. (geogr.) Trident n.; Concilio de ~, Tridentiner Konzil n.

Trep[re]adeira, adj. u. f. (h. n.) ave ~, Klettervogel m.; planta ~, Schlingpflanze f.; ~, f. (bot.) Winde, Ackerwinde f. (= convolvulo); Windböckchen n.; (orn.) Baumhader m.; ~ dos muros, Baumspicht m.; as ~s, die Klettervögel. ~ador, adj. Kletternd; f. hinaufsteigend, schlingend (Flanzen); vinho ~, starke Wein, der zu Kopfe steigt m. ave ~s, Klettervogel m.; ~, m. Kletterer; Seiltänzer m. ~adoiro, m. heile Ort m.

Trep[re]ação, f. [-são] pl. ~ões, (cir.) Schädelbohrung f. ~ar,

- v. a. (cir.) den Schädel bohren, trepanieren. ~o, m. (cir.) (cir.) Schädelbohrer, Trepan m.
- Trepar, v. a. u. n. Lettern, er-
 leutern; erklimmen, ersteigen, be-
 steigen, hinaufsteigen; f. winden,
 schlängeln (v. gewissen Pflanzen).
- Trepeça, f. Dreifuß, Stuhl, Stuhel
 mit drei Beinen m.
- Trepilha, f. [sãõ] pl. ~ões,
 Zittern, Beben n. ~ar, v. a. (desus)
 zittern, zagen, f. fürchten. ~o, ad.
 (cir.) zitternd, bebend, furchsam,
 ängstlich.
- Trepilha, f. (jur.) dritte Klage-
 schrift des Klägers, Antwort auf
 die Duplik f. ~ar, v. a. (jur.)
 die dritte Klageschrift eingeben,
 auf die Duplik antworten (pret.
 ~quei).
- Tres, adj. drei; ~, m. Drei f.;
 regra de ~, Regel de tri f.; ás
 duas por ~, beinahe, fast, in
 einem Nu, merkwürdig.
- Tresandãr, v. n. durchdringen;
 enlg. fede que tresanda, es sinte
 zum Umfallen.
- Tresavô, m. Urogroßvater, Urelter-
 vater, Utahn m. (mutter f.)
- Tresavô, f. Urogroßmutter, Urelter-
 tresbôrdar, V. trasbordar.
- Trescalar, v. n. sehr durchdringend,
 scharf sein (v. Gerichten); chei-
 ros trescalante, durchdringende
 Gerüche m. pl.
- Tresdobradura, f. Dreifache
 ~ar, v. a. verdreifachen, dreifach
 legen, falten. ~o, m. Dreifache
 n.: ao ~, dreifach.
- Tresfolgar, v. n. leuchten, schmer
 atmen. [durchdringen.]
- Tresgastar, v. a. verschmenden.
- Tresjarar, v. n. viele Male, häufig
 schwören.
- Tresladãr, V. trasladar.
- Treslêr, v. n. sam. durch vieles
 Lesen od. Studieren überpannt,
 verdrückt werden; sam. überzäh-
 pen. [spannt.]
- Treslido, adj. überstudiert, über-
 treslouçad, adj. sehr närrisch,
 ganz verbummt. ~ar, v. n. den
 Verstand verlieren, verdrückt wer-
 den (pret. ~quei).
- Tresmalhãr, v. a. [jãr] die
 Maschinen lassen lassen; entwirren
 lassen, verlieren, einbüßen; zer-
 streuen. ~se, v. r. durch die
 Maschinen des Weges schlüpfen, ent-
 wirren (Hilf); fig. f. verwirren,
 f. zerstreuen; entgehen, entweichen;
 f. in etw. mißhen; verwirrt wer-
 den; verloren gehen. ~o, m.
 dreimächtige Fächerneß n.
- Tresmudar, V. transmudar.
- Tresneta, f. Urenkelin f.
- Tresneto, m. Urenkel m.
- Tresnoitar, V. transnoitar etc.
- Treso, adj. boßhaft, schlecht.
- Trespanno, m. Drilich, Dress m.;
 Zeug v. drei Einschlagen; Ma-
 tragenzeug n.
- Trespãmento, m. Aufenthalt,
 Verzug m.; Übertretung eines
 Gesetzes, einer Verordnung f.
 ~ar, v. a. abschreiben, kopieren,
 überlegen; hinhalten, verzögern,
 verlängern, in die Länge ziehen;
 überschreiten (Gesetz ic.); gericht-
 lich aufheben, für ungültig er-
 klären (einen Verkauf); schmerzlich
 durchdringen; ~, v. n. übergangen,
 ausgelassen, vergehen werden;
 vergehen, umkommen, vernichtet
 werden. ~se, v. r. ohnmächtig
 werden, umfallen. ~o, m. tiefe,
 durchdringende Seelenschmerz m.,
 Bangigkeit, Betrübniß f.; Tod m.,
 Absterben n., Eintritt; Aufschub
 m., Verzögerung; Übertretung
 (eines Gesetzes ic.) f.; jejar o
 ~, vom grünen Donnerstage bis
 zum Diercounstage fasten.
- Trespôr, V. traspor.
- Tressuar, v. n. f. abarbeiten; sam.
 übermäßig schweigen.
- Trestampãr, v. n. burl. in den Tag
 hinein schwagen, jaßeln, Unsinu
 reden (V. destampãr, disparatar).
- Tresvariãr, v. n. irre reden, schwär-
 men; den Kopf verlieren, jaßeln.
- Tresvãrio, m. Wahnsinn, Wahn-
 witz m., Jaßeln n., Schwärmerei f.
- Tresvolteãr, v. a. hin u. her wen-
 den.
- Treta, f. Fiute f., geschickte Stoß
 (im Fischen) m.; fig. Schifane,
 Rabale, Bist f., Kunstgriff, Kniff
 m. (= trica, manha, artificio).
- Trea, m. (mar.) Breeseel f., Stur-
 segel; Segel überhaupt n.; a ~
 e a remo, mit Segeln u. Rudern;
 panno de ~, Segeltuch n.
- Treva, f. ~, Finsternis, Dunkel-
 Trevas, f. pl. ~, heit, Nacht f.;
 fig. Unwissenheit f.; (cath.) feira
 de ~s, Spätmetten am grünen
 Donnerstage, stillen Freitag u.
 Sonntag vor Ostern f. pl.;
 (poet.) o reino, a mansão das
 ~, das Hölleereich, Reich der
 Finsternis; immerso od. involto
 em ~, in Dunkel gehüllt.
- Trevera, f. } f. (geogr.) Trier n.
- Treves, }
 Trevite, m. indische Apoteker-
 mate f.
- Trevo, m. (bot.) Klee m.; ~ dos
 charcos, Eumpf-, Fieber-, Waj-
 ser-, Bitter-, Vieberklee m.
- Trevoada, V. trovoada.
- Trevooso, V. tenebroso.
- Trez, V. trespanno.
- Treze, adj. dreizehn; fig. estar nos
 seus ~, hartnäckig auf seiner
 Meinung ic. bestehen; sein System,
 seine Art beibehalten.
- Trezena, f. Anzahl v. dreizehn f.;
 dreizehnmäßige Gebete n. pl.
- Trezeno, adj. (der, die, das) drei-
 zehnte.
- Trezentos, adj. dreihundert; as
 ~as, dreihundert Avemarias n. pl.
- Triade, f. Trias, Vereinigung v.
 drei Personen f.
- Triaga, V. theriaga.
- Triaguêro, m. Thieralbereiter m.
- Triãndria, f. (bot.) Klasse der Pflanz-
 en mit dreimännigen Blumen f.
- Triãndro, adj. (bot.) dreimännig.
- Triãngulo, f. [sãõ] pl.
 ~ões, Triãngulierung, trigono-
 metrische Vermessung f. ~ado,
 adj. dreieckig. ~ar, adj. drei-
 eckig. ~armente, adv. dreieckig,
 wie ein Dreieck. ~o, m. (astr.)
 Dreieck n., Triangel m.; (astr.)
 Dreieck (ein Gestirn) n.
- Triãno, V. triennio.
- Triãphãrmasco, m. (pharm.) U.
 Pflaster n.
- Triãrios, m. pl. (archeol.) Triãriar
 der römischen Legionen m. pl.
- Triãsico, adj. (chim.) dreifachig.
- Triãmetria, f. Reibungsmaßung f.
- Triãmetro, m. (phys.) Reibungs-
 messer m.
- Triãraco, m. (poet.) Triãrachus;
 Triãrachus m. (cir.)
- Triãra, m. u. f. Junft (Triãus bei
 den Griechen u. Römern) f.;
 Stamm, Volkstamm m.
- Triãrãõ, f. [sãõ] pl. ~oes,
 Triãrial n. u. f., Wiberwärtigkeit
 f., Leiden n.; o dia da ~ geral,
 der jüngste Tag.
- Triãulho, m. [zu] (bot.) Fuzel-
 baum m. (= abrolho).
- Triãulo, m. I. V. thuribulo. II.
 (bot.) Fuzelborn m.; ~ aqua-
 tio, schwimmende Wasserneß f.
 (trapa natans).
- Triãunã, f. Rebernbühne, Bühne
 f.; fig. Bühne, Galerie; Empor-
 lichte f., Chor n.; eloquencia da
 ~, parlamentarische od. Kanzel-
 bereidamtheit f. ~ado, m. (archeol.)
 Junftmeisteramt n.; Zeit der Ver-
 waltung desselben f.; Tribunal n.
 ~ãl, m. pl. ~aes, Richterstuhl,
 Gerichtshof m., Gericht n.; ~ su-
 premo, höchste Gerichtshof m.,
 Oberappellationsgericht n. ~ato,
 V. ~ado. ~eca, f. sam. Ge-
 richtshof m.; einträglige Amt n.
 ~icio, adj. Tribunalen... ~o, m.
 Tribunal, Junftmeister m.; fig.
 Volkzweber m.
- Triãunãdo, p. p. u. adj. dem man
 Tribut bezahlt; mit Tribut be-
 laistet; als Tribut bezahlt. ~ãl,
 adj. pl. ~aes, mit Abgaben be-
 laistet. ~ar, v. a. eine Abgabe, einen
 Tribut bezahlen od. auflegen; fig.
 zollen, bardringen, etreiben. ~ã-
 rio, adj. jnsbar, tributpflichtig;
 fig. den Tribut schuldig. ~ãiro,
 m. Tributpflichtige m. ~o, m.
 Abgabe, Steuer, Schagung f.,
 Schob, Tribut m.; fig. Schuld f.,
 Hüll m.; pagar ~ã natureza,
 der Natur den Hüll bezahlen.
- Triãca, f. Rabale, Schifane, Zungen-
 dreischei f. (= treta).
- Triãcaã, f. Hof der Bäuerinnen
 m.; Bäuerin f., Landmädchen n.
 ~ice, f. niedrige Handlung f.,
 plumbe Wejen n.
- Triãcular, adj. (bot.) aus drei
 Kapiteln bestehend.
- Triãcunãl, adj. pl. ~aes, 30jährig,
 v. 30 Jahren.
- Triãcentãrio, m. 300jährige Ge-
 burts- od. Todesstag f.
- Triãcãphalo, adj. dreiföpfig.
- Triãcãsimo, adj. (der, die, das)
 dreihöftig.
- Triãcheco, | m. (zool.) ~ dentuça,
 Triãchego, | Walroß n., Seekuh
 f.; ~ dogono od. elephante
 marinho do mar da India, in-
 dianische Walroß n.
- Triãchãsis, f. [t-a-sis] (med.)
 Einwärtsstreben der Augenwin-
 dern n.
- Triãchina, f. [t-i-na] Trichine f.
 ~ado, adj. trichinös, voller Tri-
 chinen. ~ose, f. Trichinosis, Tri-
 chinentracht f.
- Triãchismo, m. [tã-mu] (cir.) Gaa-
 spalt, fadenförmige Bruch ein-
 s stoehens m.

Trichocéphalo, *m.* [-to-] Beißschwamm, Haarfopf *m.*
Trichóide, *adj.* haarförmig.
Trichótomo, *adj.* dreigeteilt, dreigabelig.
Tricipite, *adj.* dreiföpfig.
Triclinio, *m.* (archeol.) Speisejaß; dreifösig, mit Kufbetten umgebene Speiseftisch *m.*
Tricoiör, *adj.* dreifarbig; bandeira ~, dreifarbige Fahne *f.*
Tricoorne, *adj.* drei Hörner habend.
Tricospide, *adj.* dreispizig.
Tridaétylo, *adj.* dreizehig, -haufig, -häufig. [poet.] Meer *n.*
Tridente, *m.* Dreizack *m.*; (*fig.*) u. **Tridénteo**, *adj.* (bot.) dreizählig.
Tridentigero, *adj.* (poet.) den Dreizack führend.
Tridentino, *adj.* tridentinisch.
Triduo, *m.* Zeitraum v. drei Tagen *m.*
Triedro, *m.* (math.) Dreiflächer
Triemjal, *adj. pl.* ~aes, dreijährig; drei Jahre dauernd. ~ário, *v.* triennial. ~io, *m.* (u.) Zeitraum v. drei Jahren *m.*
Trierarcho, *m.* (archeol.) Galeerenhauptmann bei den Athenienern *m.* [ren *m.*
Trietere, *m.* Zeitraum v. drei Jahren
Trieterico, *adj.* was alle drei Jahre geschieht.
Trifaeca, *adj.* (poet.) mit drei Rachen (bes. vom Cerberus).
Trifendido, *adj.* dreipaltig.
Trifidacão, *f.* [-são] *pl.* ~ões, (bot.) Dreipaltigkeit *f.* ~o, *adj.* (u.) (poet.) dreipaltig, dreispizig, dreizackig, dreizünftig.
Trifuro, *adj.* (bot.) dreiblättrig, dreiblumig.
Trifollado, *adj.* dreiblättrig.
Trifólio, *m.* Alee *m.*, Kleeblatt, Dreiblatt *n.* (= trevo).
Trifurmo, *adj.* dreigeteilt.
Trifurcação, *f.* [-são] *pl.* ~ões, Dreipaltung *f.* ~ado, *adj.* dreigabelig. ~ar, *v.* a. in drei Teile teilen. ~se, *v. r.* i. in drei Arme teilen (v. Jüden); j. dreifach teilen.
Triga, *f.* I. (archeol.) Dreigeßpann *n.* II. Drängen *n.*, Eile *f.* (= pressa, azafama).
Trigal, *m. pl.* ~aes, Weizenfeld *n.*
Trigamia, *f.* dreifache Ehe, Trigamie *f.* [u. Maiz *n.*
Trigamilha, *f.* Brot aus Weizen
Trigamo, *adj.* drei Männer od. drei Weiber zugleich habend.
Trigança, *f.* Eile *f.*, Drängen *n.* (= triga II.).
Trigar, *v.* a. anstacheln, treiben, reizen (= atrigar).
Trigástico, *adj.* dreibauchig.
Trigêmeo, *adj. u. m.* Drilling's. ; Drilling *n.*
Trigémio, *adj.* dreifach; aus dreimal zwei Teilen bestehend.
Trigésimo, *adj.* (der, die, das) dreißigste. [hahn *m.*
Trigia, *f.* (icht.) Seehaßn, Sturz-
Trigidada, *f.* Jam. v. seehahnartigen Fischen *f.*
Triglypho, *m.* (archeol.) Dreischlig, Triglyph *m.*
Trigo, *m.* Weizen *m.*; Getreide *n.*; ~ moxo od. caendal, Winterweizen *m.*; ~ tremoz od. tremozinho, Sommerweizen *m.*; ~ es-

pelta, Speß, Dinkel *m.*; ~ sarra-ceno od. negro, Buchweizen *m.*, Hebeforn *n.*; cana de ~, Weizen *m.* ~s, *pl.* Getreideselber *n. pl.*, Getreide auf dem Halm *n.*; *fig. fam.* vender bem o seu ~, seiner Ware Wert verschaffen; estar ~, Mut haben; não estar ~, mutlos sein; ~ sem jolo, Weizen ohne Inkrant, echtes Gold.
Trigo, *adj.* vom Weizen, Weizen...
Trigono, *m.* (astr.) Gedrittschein *m.*
Trigonometria, *f.* Trigonometrie, Dreieckslehre, Dreiecksmessung *f.*
Trigonométrico, *adj.* ~amente, *adv.* dreiecklebig, trigonometrisch.
Trigoso, *adj.* ~amente, *adv.* ellig.
Trigramma, *m.* Wort aus drei Buchstaben *n.*; Abkürzung aus drei verbundenen Buchstaben *f.*
Triguar, *v.* triguar.
Trigueirão, *adj.* [-gêi-rãong] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, dunkelfarbig; ~, *m.* (orn.) Graunammer *f.* (millaria europea; = tom-te-na-raiz.) ~o, *adj.* bräunlich, lichtbraun, brünett, dunkel (vom Teint), v. dunkler Gesichtsfarbe; ~ arruivado, röstlichbraun.
Trigueño, *adj.* [-gên-ju] Weizen...
Trigumeo, *adj.* (bot.) dreiteilig, dreifantig. [weiberei *f.*
Trigynia, *f.* (bot.) Trigynie, Dreitrigynia, *adj.* dreigrifelig.
Trijugado, *adj.* (bot.) dreigeapaart.
Trilateral, *adj.* dreiseitig.
Trilatero, *adj.* dreiseitig.
Trilha, *f.* [-ja] Spur, Fußstapfe, Fahrtr.; Geleise, Wagengeleise *n.*; Dreischwale *f.*; Stampfen *n.*; *fig.* Weg *m.*, Richtschnur, Laufbahn, leitende Wissenschaft *f.*; seguir a ~ de alg., in j's. Fußstapfen treten; j's. Beispiel folgen; dar na ~ de alg., j's. Wägen erraten. ~ada, *f.* Spur, Fahrtr., Fußstapfe *f.* ~ado, *v. p. u. adj.* gemein, abgedroschen, allfältig; caminho ~, gebahnte Weg *m.*; *fig.* gewöhnliche, allgemeine Gebrauch *m.* ~ador, *m.* Dreischer, hant-, Flachsbrecher *m.* ~adura, *f.* Dreschen; Zerstoßen; Stampfen *n.* [Trillion *f.*
Trilhão, *m.* [-são] *pl.* ~ões, Trilliarb., *v. a.* dreschen; stampfen, zerstampfen, zertreten; betreten; quetschen, zerquetschen; brechen (hant, Flachs); schlagen, mißhandeln; auf einem Wege fortgehen, einen Weg verfolgen (auch *fig.*; auch ~ vereda od. caminho); caminho trilhado, ausgetretener, viel betretener Weg *m.*; *fig.* große Heerstraße *f.*; ~ sob os pés, mit Füßen treten; ~ um pé, i. einen Fuß quetschen, verstauchen; ~ o termo da vida, dem Tode nahe sein. ~o, *m.* [tril-ju] Dreischwale *f.*; Käseflügel, Käseföbel; Weg, Nichtweg *m.*, Fahrtr.; Lebensweise; Denkart *f.* (= trilha); errar o ~, auf Abwege geraten, auf falscher Bahn sein. ~oada, *f.* leichte Fing ohne Räder *m.*
Trilice, *adj.* dreifösig (vom Eingeschlag des Genebes).
Trilingue, *adj.* (poet.) dreizünftig; j., der, die drei Sprachen versteht.
Triliterar, *adj.* aus drei Buch-
Trilitero, *j.* haben bestehend.

Trillär, *v. n.* trillern.
Trillo, *m.* Triller *m.*
Trilobado, *adj.* (bot.) dreilappig.
Trilocular, *adj.* dreifächerig.
Trilogia, *f.* Trilogie (drei zusammenhängende Dramen) *f.*
Trilogo, *m.* Gespräch zwischen drei Personen *n.*
Trilongo, *adj.* aus drei langen Seiten bestehend; ~, *m.* Kolossus *m.*
Trimembre, *adj.* dreigliederig.
Trimensal, *adj. pl.* ~aes, dreimonatlich, vierteljährlich.
Trimer, *adj.* dreigliederig.
Trimestral, *adj. pl.* ~aes, vierteljährlich.
Trimestre, *m.* Zeit v. drei Monaten, vierteljährige Dienstreit *f.*
Trimetro, *m.* (metr.) Trimeter *m.*
Trinorpo, *adj.* dreigestaltig.
Trinado, *m.* Schlußläufer, Triller *zc.* am Ende eines Tates *m.*
Trinalidade, *f.* Dreieit *f.*
Trinar, *v. n.* (beim Gesang) Läufers, Triller *zc.* machen, trillern; (astr.) in den Gedrittschein treten (ein Stern); ~, *v. a.* durch den Gesang seine Gefühle *zc.* ausdrücken; Einfluß ausüben; *fam.* ficar a ~, nichts verstehen (b. dem, was gesagt wurde).
Trinca, *f.* I. (mar.) Bewinnsel *n.*; por-se á ~, das Schiff nach dem Winde legen; ~ do gurupés, Wühlstingen des Bugspriets *f. pl.* II. (jog.) drei Karten v. gleichem Wert *f. pl.*
Trincadeira, *f.* Zehen, Schmansen; Getränk, Essen *n.*; *fig.* einträgliches Geschäft *n.* (= pechincha, chuchadeira); A. dunkle Traube *f.*
Trincado, *v. p. u. adj.* abgebißen; [schau, listig; *fig.* ~ de malicia, sehr böshaft.
Trinca-espinhas, *m.* [-sã] große magere Mensch *m.* (= magrela).
Trincafar, *v. a.* mit Schulterzweitern nähern; *fig. fam.* festnehmen.
Trincaço, *m.* weiße Schulterzweitern *m.*; *fig.* Verschlagenheit, Verschmittheit *f.*; Schleichweg, Schlich *m.*, Glaufe *f.*; fuzer as couças por ~, etw. auf Umwegen, durch List erlangen.
Trincalho, *m.* [-sã] (auf den Trincalhoz, } azorischen Inseln) Glucke *f.* [am, Speigart *n.*
Trincanis, *m.* (mar.) Wassergang
Trinca-vozes, *m.* (orn.) Kreuz-
Trincapinhas, *j.* Schnabel *m.* (= cruzabico) [des Fingels *m.*
Trincapinos, *m. u. f.* Weiname
Trincar, *v. a.* abbeifen, zerbeifen, zerknaden, zermalmen, abknüppern, knabbern, eßen; (mar.) ~ a amarra, das Antertau fassen; ~, *v. n.* bersten; beim Abbeifen Inaden, Iniriden; *fig. fam.* ~ por alguma linguaem, eine Sprache radbrechen; ~ por alg. c., por alg., über etw. od. j. schlecht sprechen; ~ a sedola a alg., j. betrügen, jm. einen Streich spielen. ~-se, *v. r.* i. beißen; *fig.* verweigeln (pret. ~ quei).
Trinchala, *f.* [-sã] Schmitte *f.*; Meißel der Zimmerleute zum Auspugen der Wöcher *m.* ~ante, *m.* Wochensneider, Vorleger

an der fürstlichen zc. Tafel, Truchseß m. ~ão, m. [=schöng] pl. ~ões, Vorsteher m.; Vorschneidemeßer n. ~ár, v. a. schneiden, zerschneiden, abschneiden, in Stücke schneiden, vorschneiden, zerlegen (bes. vom Fleisch) (als.) den Baum beschneiden; ~aves, Geflügel zerlegen.

Trincheira, f. (fort.) Laufgraben m.; abrir ~, den Laufgraben öffnen. ~ár, v. a. die Laufgraben öffnen. ~luha, f. dim. v. trincheira.

Trinchete, m. Kneif, Schusterkneif, Sattlerkneif m., Wertmesser n. ~o, m. Transchirettler m., Brett, worauf man die Speisen zerlegt; Hackbrett, Schneidbrett n.; Abschnitt des Fleisches zc.; Raps m.; Brett, worauf die zum Käsemachen bestimmte Masse gelegt wird, um abzutropfen n.; Ag. Mittel, etw. zu erreichen n.; dar com o ~, sehen, worauf es ankommt, den Nagel treffen (= dar no vinte).

Trinco, m. Schnellen, Schnippen vermittelst des Daumens u. des Mittelfingers; diesem ähnliche Geräusch n. (= castanetas); Hänglein am Schloß, das durch den Drücker gehoben u. gefenkt wird n.; Drücker m., Klinke f. (= ferro-lho, taramela, tranqueta, aldraba, pica-porta); chave do ~, Drückerf. (Schloß).

Trincofár, v. n. Humpen (mit Trincolhos-brincolhos, m. pl. [=jus] burl. Kinderspiele n. pl. **Trinidade**, f. Dreieinigkeits-, Dreifaltigkeit f.; Dreieinigkeitsorden m. ~s, pl. (cath.) Gebet zur heiligen Jungfrau n.; tocar as ~s, Ave Maria, Gesper läuten; (bot.) herva ~, gemeine Fiodenblume f. (= jacea).

Trinaeta, f. Urentelin f. **Trineto**, m. Urentel m. **Trinitário**, m. Bruder vom Orden der heiligen Dreieinigkeits m. **Trino**, adj. drei verschiedene Dinge enthaltend; (astr.) aspecto ~, Gedrittschein m.; os ~s, Dreieinigkeitsmönche m. pl. **Trinomio**, adj. dreinamig; ~, m. (math.) dreiteilige Größe f.

Trinque, m. Kleiderleiste f., Kleiberholz, woran die Tröbber die Kleider aufhängen n.; novo do ~, ganz neu, funkelnelageln (= novo em folha); andar no ~, sorgsam gekleidet, gepußt sein; cousa de ~, ganz besondere, ausgezeichnete Sache f.

Trinqueta, v. tranqueta. **Trinquete**, m. Sodmaß einer Galette m. **Trinquetal**, v. triquebál. **Trinta**, adj. dreißig; ~ e um, Name eines Kartenspiels m. ~anário, m. Lañai, Lohndiener m. ~ena, f. dreißigste Zeit, Dreißigteil (^{3/10}) m. **Trio**, m. (mus.) Trio, Terzett n. **Trioela**, f. Ordnung der dreihäufigen Pflanzen f.

Tripla, f. Darm m., Eingeweide n., Kalbbaunen pl.; Ag. fam. Bauch m.; viver à ~ forra, auf eines andern Kosten leben; fazer

alg. c. à ~ forra, etw. ohne Mühe erreichen; muita ~ ob. ~ de mais, zu viel; levar as ~s nas mãos, eine starke Bauchwunde haben; fazer das ~s coraçãõ, i. ein Herz fassen; gute Miene zum bösen Spiel machen; aus der Not eine Tugend machen; fam. pôr à alg. as ~s ao sol, i. in Stücke reißen. ~agem, f. pl. ~ns, ganze Eingeweide n., Gedärme pl. ~alhada, f. [=ja-da] Menge Gedärme, Kalbbaunen f., Kutteln f. pl. ~aria, f. Kalbbaunenmarkt, Kuttelnmarkt m.

Tripartido, adj. in drei Teile geteilt, dreiteilig.

Tripartilr, v. a. in drei Teile teilen. **Tripe**, m. Trippstamm m.

Tripeça, f. Pant mit drei Füßen f., Schusterhemel m.; Ag. Schusterwerkstatt f.; burl. Kleeblatt n., drei Personen, die immer zusammen sind f. pl. (V. trepeça, tri-pode).

Tripeçinha, f. kleine Schemel m.; dançar ob. bailar as ~s, viel tanzen; Ag. in Verlegenheit, in der Klemme sein.

Tripéiro, m. f. ~s, Kalbbaunen-händler m., -in f.; Kalbbauneneßer (Spottname der Einwohner v. Porto) m.

Tripétalo, adj. (bot.) mit drei Blumenblättern versehen.

Tripe-trepe, adv. vulg. Schritt vor Schritt, auf den Fußspitzen, ganz

Triphongo, v. tritongo. [leise] **Tripinha**, f. [=ja] (dim. v. tripa) binne, kleine Darm m.

Triplár, v. triplicar. **Triple**, adj. dreifach.

Tripliação, f. [=ção] pl. ~ões, Verdreifachung f. ~ár, v. a. verdreifachen; Ag. vervielfältigen, ~se, v. r. fig. i. vervielfältigen, i. vermehren (pret. ~quei). ~e, adj. (v.) dreifach. ~idade, f. Dreifachheit f.; (astr.) gedritte **Triplo**, v. triplo. [Schwein m.] **Tripó**, m. Dreifuß, Schemel mit ledernem Sitz, Klapp-, Gartenstuhl, Feldstiel m.

Tripode, f. dreifüßige Stuhl Apollos zu Delphi m.; köstliche altertümliche Vase mit drei Füßen f.

Tripodo, adj. die Gestalt eines Dreifußes habend.

Tripolar etc., v. tripular etc.; ~, v. a. ein Schiff benennen.

Tripudiar, v. n. beim Tanzen mit den Füßen zusammen schlagen; Ag. jauchzen, frohlocken (= folgar, exultar); ~ no vicio, im Laster verfallen.

Tripúdo, m. Tanz, wobei mit den Füßen aneinander geschlagen wird m.; Gelage n., Zübel m. (= crapula).

Tripliação, f. [=ção] pl. ~ões, Schiffsmanuschrift f., Schiffsvolk n. ~ante, m. Seemann m. ~ár, v. a. ein Schiff benennen.

Triquebál, m. pl. ~aes, (mil.) Handproswagen, Kugel-, Schleppwagen m.

Triquestróques, m. pl. burl. Verwirrung der Aussdröck od. Verschiedenheit der Redensarten, welche fast einen u. denselben Sinn

haben f.; Wortspiel n. (= trocadilho.)

Triquete, m. (sp.) A. Ballspiel n., Ballschlägel m.; Dachbedergerüst n.; a cada ~, bei jedem Schritt, in jedem Augenblick; fam. alle Nasen lang.

Triquetraque, m. Tridtrakt (A. Brettspiel) n. (= gamão).

Triquetraz, m. weiße, ungestüme Kind n. (= traquina).

Triquetro, adj. dreiteilig.

Trirradiado, adj. dreistrahlig.

Triramoso, adj. (bot.) drei Zweige habend.

Trirrego, m. dreifache Krone des Papstes f. [Fahrzeug n.]

Trirreme, f. (archeol.) dreireudrige **Tris**, j. m. Geräusch eines Klafes,

Triz, j. das zerbriest n.; por um ~, bei einem Haar; estar por um ~ a ~, nahe daran sein; esca-por por um ~, er ist noch glücklich mit einem blauen Auge da-bongelommen; por um ~ que não

cahia, es fehlte nicht viel, so wäre er gefallen, beinahe wäre er gefallen. [Kirchengesang n.]

Triságio, m. dreimal heilig im **Trisago**, m. (bot.) A. Salbei m.

Trisannual, adj. pl. ~aes, drei Jahre dauernd.

Trisavó, m. Ururgroßvater m.; ~, f. Ururgroßmutter f.

Trisca, f. Haber, Pant m. ~ar, v. n. i. tanzen, Streit mit ihm haben; Verwirrung stiften (pret. ~quei).

Trisceção, f. [=ção] pl. ~ões, Dreiteilung eines Muskels f.

Trisector, m. ~riz, f. Dreiteiler m.; ~ do angulo, Winkeldreiteiler m.

Trismegisto, adj. dreifach groß; (myt.) Hermes ~, Hermes Trismegistos m.

Trismo, m. Mundklemme f.

Trisperma, adj. (bot.) dreifamig.

Trissyllabo, adj. dreisilbig.

Tristão, m. (a. p.) Tristan.

Triste, adj. traurig, betrübt; betrübend, schlimm; verbrießlich, langweilig, lästig; unglücklich; ~ do mim! ich Unglücklicher! ter o vinho ~, in der Trunkenheit

traurig werden; os ~s, Ding, welchen die Frauen früher um den Kopf trugen m.; as ~s, Stuebierthunden auf der Universität Coimbra, wozu die Glöck das Zeichen gibt f. pl. ~mente, adv.

traurig, auf traurige Art.

Tristega, f. dreifüßige Gebäude; dritte Stodwerk n.; Schauturm m., Warte f.

Tristeza, f. Traurigkeit, Betrüb-nis; Trauer f.; Tristissim m., Schwermut f. [reibig]

Tristico, adj. [-tu] (bot.) drei-

Tristonho, adj. [-ju] sehr traurig, betrübt, schwermütig, melancholisch.

Tristura, v. tristeza. [lich]

Trisulco, adj. drei Spizen habend; dreifaltig.

Trisyllábico, adj. dreisilbig.

Trítão, m. [=ção] pl. ~ões, (myt.) Tritone (ein Meerott m.)

Tritongo, m. (gram.) Dreilaute, Dreilaute m. [f.]

Tritoula, f. (conch.) Steinschnecke

Tritono, m. (mus.) Dreifaltig m.

schlagen widerstehender Pferde) m.; Gefängnis, Stockhaus n.; ~ da geração, Stammbaum m.; metter no ~, i. ins Gefängnis werfen.

Tronéira, f. Schießscharte f.
Trouqueiro, m. [-fei-ru] Reitermeister, Stodmeister, Gefangenwärter m.

Tropa, f. Trupp m., Kriegsvolk n., Mannschaft f.; Reitercorp n.; Zug v. Lasttieren z. m.; em ~, truppweise, scharweise. ~s, pl. Truppen f. pl., Kriegsvölker n. pl., Soldaten m. pl.; levar ~s, Soldaten, Truppen ausheben.

Tropéada, f. Lärm der Hühner m., Getrappel n. ~ear, v. n. trappelein (V. trapear). ~eamento, m. Stolpern, Straucheln, Gestolper n.; fig. Irrtum, Fehlgang n.; ~eção, m. [-são] pl. ~ões, starke Straucheln, Stolpern n., Fehltritt m. ~eçar, v. n. (em) stolpern, straucheln; fig. in einen Irrtum verfallen, fehlen, irren; durch ein Hindernis aufgehalten werden. ~eco, m. Stolpern, Hindernis, gegen welches man antößt n.; fig. Hindernis (überhaupt) n., Schwierigkeit, Verlegenheit f.; dar um ~, stolpern; pedra do ~, Stein des Anstoßes m.; pôr ~s a.,, etc. in den Weg legen, hindern, hemmen. ~ecudo, adj. burl. häufig stolpernd.

Tropégo, adj. j., der nicht den freien Gebrauch v. etw. hat; schwach, hinfällig, elend; ungeschickt; passos ~s, unsichere Schritte m. pl.; ~ das pernas, hinten; ~ da lingua, stotternd, stammelnd.

Tropejo, V. hydroptic.

Tropeiro, m. berittene Anführer einer beladenen Maultiertruppe m. (= recoveiro).

Tropel, m. pl. ~els, Haufen Reiter m.; Schar; lärmende Versammlung f.; Geräusch, Getrappel, Gestampf n.; fig. Menge, Masse f.; Haufen m.; em ~, in allzu großer Eile, in Unordnung, tumultuarisch.

Tropeia, f. Unordnungen f. pl., Lärm, Tumult einer lärmenden Versammlung m. ~s, pl. Unglücksfälle n. pl.; Wandelbarkeit f.; Schicksale n. pl.; Unfälle m. pl.; fazer ~s, munderbare Dinge thun.

Tropeleas, f. pl. (bot.) fapuzinerfreenartige Pflanzen f. pl.

Tropeo, m. Siegeszeichen, Siegesdenkmal n., Trophäe (auch fig.) f.

Trophico, adj. die Ernährung betreffend. [suchen n.]

Trophosperma, m. (bot.) Mutter-

Tropical, adj. pl. ~aes, tropisch, Wendekreisl. . .

Tropicalão, m. [-taõ] pl. ~ões, Stolpern n. ~ár, V. tropeçar.

Tropico, adj. (bot.) flores ~as, Tropenblumen f. pl.; ~ m. Wendekreisl. m., Sonnenwende f.; ~ de cancer, de capricornio, Wendekreisl. des Krebses, des Steinbockes m.

Tropido, m. Lärm, den eine Schar heranziehender Menschen od. Tiere verursacht m. (= estrupido).

Tropo, m. (rh.) Trope, Nebelstume,

Redefigur f. ~ologia, f. Tropologie, Lehre v. den Wendewörtern; Sittenlehre f. ~ológico, adj. figurlich, uneigentlich, tropisch.

Troquel, m. [-tél] pl. ~eis, Mäns-Trossgala, V. tosquia. [stempel n.]

Trossa, V. troça.

Trot[adór], ~áo, m. [-taõ] pl. ~ões, Traber (Pferd), das den Trab geht m. ~ár, v. n. traben; fig. sehr geschwind gehen, schnell laufen. ~e, m. Trab m. ~eiro, adj. trabend; cavallo ~, Traber (Pferd) m.; ~, m. Gilsfertige, Geschwindgänger; Kurier, Gilbote m.

Troux[ia], f. [-tró-scha] Bad, Paket, Bündel (Zeug, Wäsche) n.; ~s de ovos, A. Eierkonserv n.; arranjar a sua ~, sein Bündel schnüren, (seine Sachen) packen. ~ada, f. große Bündel, Paket n. ~asita, f. Bündelchen n. ~él, m. pl. ~ões, (ant.) Bündel n.

Trouxe-mouxe, adv. [-tró-sche-mó-sche] a ~, loc. adv. unordentlich, wirr durcheinander.

Trouxer, V. trazer.

Trouxinha, f. (dim. v. trouxa) Bündelchen n.

Trox[ia], f. Reim; Knüttelvers m.; Gedicht in der gemeinen Volkssprache od. in Knüttelversen n. ~adór, m. Troubadour, provençalische Dichter; Reimer, Reimschmied m. ~adoreseo, adj. Troubadour . . .

Trovão, m. [-váõ] pl. ~ões, Donner (auch fig. der Kanonen) m.; escapar do ~ e dar no relampago, aus dem Regen in die Traue kommen.

Trovár, v. n. schlechte Verse machen, Reime schmieden.

Trovejar, v. n. donnern, wettern.

Trovinha, dim. v. trova.

Trovisc[ada], f. zerstoßene Seidelbast, welchen man in die Flüsse wirft, um die Fische zu töten m. ~al, m. Feld mit Seidelbast n. ~o, m. (bot.) Seidelbastwurzel f., Lorbeertraut n.; ~ fêmea, Seidelbast, Kletterhals m.; ~ macho, purpurblütige Euphorbie f.; ~ thymeleo, it. Daphne, Seidelbastwurzel f.

Trovisqueira, f. V. trovisco.

Trovista, m. Reimer, Reimschmied, Dichterling m.

Trovoadas, f. wiederholte Donnerschläge m. pl.; Donnerwetter n., Gewittersturm m.; fig. Getöse, Geträß, Krachen n., Donner der Geschütze z.; Tumult, Aufruhr m.; wilde Geschrei, Toben n. ~oar, V. trovejar. ~oso, adj. donnern, lärmend.

Troxé-moxe, V. trouxe-mouxe.

Troja, f. (geogr.) Troja n.

Truanáz, m. augm. v. truão.

Truan[ear], v. n. Pöffen reizen; betrügen. ~esco, adj. pöffenhaft, pöffenweise. ~ia, f. Uberglaube; Betrug m.; Gaukelei f., Pöffenpiel n. ~ice, f. Pöffenreiherei (= palhaçada); Gaunerei f.

Truão, m. [-taõ] pl. ~ões, Pöffenreißer, Gaukler, Luftigmacher, Spaßmacher; Betrüger, Gauner n. (= chocarreiro, bufão).

Truaría, V. truania.

Truçar, v. n. das Spiel (truaque) eröffnen, den ersten Einzug vor-schlagen; fig. ~ de falso, i. stellen als heisse man etw., was man nicht hat (pret. ~quei).

Trucelár, v. a. (desus.) töten, niedermeßeln, umbringen.

Truellár, m. Piepen od. Singen der Drossel n.

Truco, V. truque.

Trucullência, f. Grausamkeit, Wildheit f. ~ento, adj. grausam, grimmig, gräßlich, blutdürstig.

Trufa, f. I. Trüffel f. (= tubera.) II. V. trufa.

Truf[ão], m. [-taõ] pl. ~oes, (ant.) em ~, zum Spaze, aus Scherz. ~ár, v. a. mit Trüffeln jucken; betrogen, anführen. ~aria, f. (ant.) Spott, Hohn m.

Trufel[ia], f. Erdreid, in dem Trüffeln wachsen n. ~o, adj. Trüffel.; ~, m. Trüffelucher m.

Trugimão, m. [-mdõ] pl. ~ões, Dolmetscher n.

Truita, V. truta.

Trumo, m. Pfeiler-, Wandspiegel, Trümeau, Spiegel, Fensterpfeiler

Trumpho, V. trunfo. [m.]

Trunkár } etc., V. troncar.

Trunfa, f. Turban; Schopf, ehemalige Frauentopfbus m. (= guedelha); (bot.) Haube f., Mütchen n., Samenhülle (einiger Pflanzen) f.

Trunfada, f. Menge Trümpfe f., Auspielen eines Trümpfes f.

Trunfar, v. n. (Jog.) Trümpf spielen.

Trunfo, m. Trümpf m.; fam. wichtige Persönlichkeit f.

Trupitár, v. n. eulg. Geräusch, Getöse machen, toben.

Trúque, m. [-se] (Jog.) A. Kartenspiel mit Einzug u. Überbot n.; Bruderschaft, Weisse f.; ~ de taca, Willardspiel n.

Trusquiar, V. tosquiar.

Trut[ia], f. Forelle n. ~ assalmoada, Lachsforelle; prov. não se ganham (tomam od. pescam) ~s a bragas enxutas, ohne Arbeit erlangt man nichts; como a sardinha comprar uma ~, für ein Ei eine Senne eintauchen. ~ifero, adj. Forellen erzeugend.

Trutin[ia], f. Wäge; Erzeugung, Überlegung f. ~ár, v. a. erwägen, überlegen.

Truz! int. plaus! bauz! ~ catrapuz! plaus! parabuz! de ~, wichtig, bedeutend, bedeutsam; oousa de ~, staunenregende Sache f.; um rapazão de ~, ein Hühnerjunge, ein Prachtjunge.

Tu, pron. bu; tratar por ~, buzen, Tu nennen.

Tua, f. ajrit. Vogel, der Pute ähn-

Tua, f. v. teu. [ich m.]

Tub[ia], f. (poet.) Trompete, Trommete f.; fig. epische Schreibart f.

~áceo, adj. röhrenförmig. ~ágem, f. pl. ~as, Röhreneinlegen n.

Túbara, f. Trüffel, Erdmorchel f. ~s, pl. Geilen des Schafbockes z. f. pl.; ~s topinambore, knollige Sonnenblume, Erbbinne; Erdartischode f., Erdapfel m., Schweinebrot n.

Tubarão, } m. [sraõng] pl. ~ões,
Tubarão, } Hässlich, Hai, Hund-
 topf m.
Tuberáceas, f. pl. trüffelartige
Tuberculado, adj. voller Ge-
 schwürchen; (bot.) knollig. ~
 forme, adj. knollenförmig. ~
 lar, v. a. (med.) Knollen, Tu-
 berteln, Geschwüre verursachen.
 ~isação, f. [sraõng] pl. ~oes,
 (med.) Tuberkelbildung f. ~o,
 m. (med.) Knoten m. ob.
 kleine Geschwür an der Lunge n.;
 (bot.) Knollen m. ~ose, f. Tu-
 bertulose, Lungenschwindsucht f.
 ~oso, adj. (bot.) häckerig, warzig
 (= tuberoso).
Tuberculosa, f. (bot.) knollige Zist-
 rose f. ~eriforme, adj. knollen-
 förmig. ~erosa, f. (bot.) Tuber-
 rose f. ~erosidade, f. (med.)
 Knorren, Knoten, Knollen; Bein-
 knoten m. ~eroso, adj. (bot.)
 knollig, Knollen habend. ~ico-
 lado, adj. röhrenförmig. ~ico-
 las, m. pl. (h. n.) Röhrenwürmer
 m. pl. ~ifero, adj. röhren-
 tragend. ~iforme, adj. röhren-
 förmig. [(Stabt)]
Tubinga, f. (geogr.) Tübingen
Tubo, m. Rohr n., Röhre f.,
 Schlauch m.; ~optico, Fernrohr,
 Seehorn n., Tubus n.; ~acus-
 tico, Sprachrohr n.
Tubulação, f. [sraõng] pl. ~ões,
 röhrenförmige Bildung; Röhren-
 legung f. (= tubagem). ~ado,
 adj. röhrenförmig, ~artig, mit
 einem Rohr versehen. ~adara,
 f. Röhrenform f. ~ar, adj. (bot.)
 mit einem Rohr versehen. ~aria,
 f. (h. n.) Meerdrüse f., Kam-
 melpolyp m. ~ibrachios, m. pl.
 Röhrenkiemer n. pl. ~o, m.
 Röhrenchen n., kleine Röhre f.
 ~oso, adj. (bot.) röhrig.
Tuc, m. Roßschweif (Stanzarte der
 Kürten) m.
Tucaira, f. (bot.) (braj.) Lilie f.
Tucano, m. (orn.) Pfeffertraß, Söhl-
 schnäbler m., braj. Elster f.
Tucuma, f. (bot.) braj. Palmen-
 baum m.
Tudel, m. pl. ~eis, kleine Metall-
 röhre an musikalischen Instru-
 menten f. [nisch]
Tadescos adj. altdeutsch, germa-
Tudo, m. Ganze, Alles; Vieles;
 Bornehmste n.; ser o ~, das Bornehmste,
 Wichtigste (einer Sache)
 sein; é o meu ~, er ist mein ein
 n. alles, mein Leben; sobre ~,
 über alles, besonders, vorzüglich,
 hauptsächlich; com ~, trotzdem,
 gleichviel, dennoch, nichtsdesto-
 weniger; estar por ~, seine eigene
 Meinung haben, in sich allein sitzen;
 é ~ um, das ist ganz gleich, ganz
 dasselbe; em ~ e por ~, ganz u.
 gar, in allem, in jeder Beziehung.
Tudo-nada, m. um ~, ein ganz
 klein wenig, ein bisschen, ein Atom.
Tufão, m. [sraõng] pl. ~ões,
 Wirbelwind m.; fig. Seesturm,
 Sturmwind, Orkan m.
Tufar, v. a. aufschwellen, schwellen;
 ~, v. n. aufgehen (vom Brote im
 Ofen); fig. i. aufblähen, hoch-
 mütig, stolz werden (auch ~se,
 v. r.).

Tufo, m. (min.) Tof, Tofstein, Tuff-
 stein, Duffstein m.; Glode (Wolle)
 f.; runderhabene Teil am Turban
 m.; Wasserblase f.; Bauschige n.,
 Basse f.; Formeisen (ein Gerät
 des Waffenschmieds) n.
Tufoso, adj. (cir.) geschwollen.
Tugir, v. n. mit leiser Stimme
 sprechen, flüpfeln, flüpfeln; vulg.
 não ~, nem mugir, nicht mu-
 den, kein Wort sprechen.
Tugúrio, m. Hütte; Schäferhütte f.
Tuldara, f. (braj.) Turmeule f.
Tuljuba, V. tatabuba.
Tuin, m. (orn.) Tui (Papagei) m.
Tuitivo, adj. schüßend, beschüßend,
 verteidigend.
Tujuco, m. (braj.) Morast-, Sumpfboden
 m. (= lameirão, tremedal).
Tujupár, m. (braj.) Hütte der Bil-
 den ob. Reges f.
Tulha, f. [sra] aufgeschichtete Vor-
 rat an Getreide, Früchten ic.;
 Kornboden, Getreideboden, Spei-
 cher m., Scheune f.; Olivenfeller
 m., Olivenkrube f.
Tulherias, f. pl. Tulieren pl.
Tulipa, f. Tulpe f. ~éiro, m.
 Tulpenbaum m.
Tulle, m. Tüll m.
Tuluxi, m. (asiat.) Brasilienkraut
 n. (= mangericão).
Tumba, f. Grab n.; Bahre f.;
 Sarg m.; prov. o que o berço
 dá a ~ o leva, jung gewohnt,
 alt gethan; estar na ~, tot sein;
 ~, m. Bechvogel, i., der Unglück
 im Spiel hat m.
Tumba! int. ritsch! ratsch!
Tumbazinha, f. dim. v. tumba.
Tumbéiro, m. Leidenträger m.
 (= gato-pingado).
Tumbice, f. fam. Unglück, Pech n.,
 Reihe v. Unglücksfällen f.
Tumescência, V. intumescencia.
 ~ecer, V. intumescer etc. ~e-
 facção, f. [sraõng] pl. ~ões,
 Blähung, Schwellung f. ~edo,
 adj. geschwollen. ~efazer, ~e-
 ficar, v. a. schwellen machen.
 ~se, v. r. anschwellen. ~ente,
 ~escente, adj. schwellend; fig.
 i. aufblähen, stolz, hochmütig
 werden. ~escer, v. n. schwellen,
 anschwellen. ~idez, f. Ange-
 schwellensein n.; Stolz m., Eitel-
 keit f.; aufgeblahene Wesen n.
 ~ido, adj. (v.) geschwollen, an-
 geschwollen; aufgeschwollen, auf-
 gebläht; aufgedunsen, aufgebläht.
 ~or, m. Geschwulst f. ~oroso,
 adj. geschwollen.
Tumular, v. a. ins Grab senken,
 beerdigen, begraben.
Tumular, adj. pedra ~, Grabstein
 m.; inscrição ~, Grabchrift f.
Túmulo, m. Grab, Grabmal,
 Leichengerüst, Trauergerüst n.;
 (desus.) erhöhte Sitz m.
Tumulto, m. Getümmel n., Auf-
 lauf, Lärm, Tumult m.; fig.
 Treiben der Welt n.; Aufbruch m.;
 stürmische Bewegung f.; Sturm
 m. ~ar, v. a. einen Aufbruch,
 Tumult, Unruhen ic. erregen, in
 Aufruhr bringen; erschüttern; ~,
 v. n. in Aufruhr kommen, auf-
 rührerisch werden, i. zusammen-
 rotten. ~uário, adj. lärmend,
 stürmisch, ungestüm, tumultua-
 risch. ~uariamente, adv. in

wilder Hast, stürmisch, lärmend,
 tumultuarisch; ohne Ordnung u.
 Zusammenhang, verworren. ~uo-
 so, adj. lärmend, tobend, stür-
 misch, ungestüm; aufbrüherisch;
 (poet.) estação ~a, Hornung,
 Winter m. ~osamente, adv.
 mit Ungeflüm, im Getümmel.
Túmulus, m. (archeol.) Hügel,
 Grabhügel m.
Tumuroso, V. tumoroso.
Tuna, f. fam. I. Müßiggang m.;
 ir ob. andar ~a ~, ein Land-
 streicherleben führen. II. V. tana.
Tunãl, m. pl. ~aes, mexicanische u.
 indische Feigenbaum n. (= nopal).
Tunante, m. Landstreicherische Be-
 trieger, Herumtreiber, Landstrei-
 cher; Schmarotzer m. (= tosa).
Tunda, f. burl. Tracht (Schleife f.
 Tândia, f. asiat. Rinne f.
Tondo, m. Bräut, vornehme Geis-
 tliche unter den Nonnen m.
Tone, m. Name eines Vogels in
 Angola m.
Tonel, m. pl. ~eis, Tunnel m.
Tones, n. (geogr.) Tunis n.
Tunga, f. (h. n.) Hautfisch (der i.
 unter den Nägeln der Füße fest-
 setzt m. (= bicho dos pés).
Tungsten(it), m. (min.) Tungstein
 m.
Túnica, f. Leibrock der alten Rö-
 mer, jetzt der Klostergeistlichen ic.
 m.; (an.) Häutchen n.; ~ de
 Nesso, Nessusgewand n. ~ados,
 m. pl. (h. n.) Mantelflecken
 (Zusatzorgangattung) n. pl. ~éiro,
 m. (h. n.) Beutelmaus f. (= sacco-
 phoro). ~ella, f. Unterleib der
 Bißhose; weiße Leibrocken der
 Klostergeistlichen n.
Tuniquete, m. dim. v. tunica.
Tunnel, m. Tunnel m.
Tuuo, V. tunante.
Tupeçava, f. (bot.) Besenraut n.
Tupiano, m. Bedeck m.
Tupido, adj. verstopft.
Tupinambó, m. (bot.) helianthus
 tuberosus.
Tupitixa, } V. tupeçava.
Tupixava, }
Tuputá, } m. Name eines indischen
Tuputú, } Vogels m.
Tuquara, V. tucaira.
Turaco, m. A. Rind m.
Turari, m. (bot.) A. Schlingpflanze
 f. (paulinea grandiflora).
Turba, f. große Haufen m., Men-
 schenmenge f., Getümmel n.;
 Chor m., Anzahl Sänger, die
 zusammen singen f.; prov. ir com
 as ~s, mit den Wölfen heulen.
 ~açã, f. [sraõng] pl. ~ões,
 Trübenmachen ob. Trübenwerden
 (des Wassers) n.; Unordnung,
 Verwirrung; Eörung, Beun-
 ruhigung f.; fig. Unruhe, Be-
 weugung f. ~ado, p. p. u. adj.
 gekört, getrübt, beunruhigt, ver-
 wirrt, verworren; vista ~a, trübe
 Gesicht n. ~adamente, adv. mit
 ob. in Unordnung, Unruhe. ~a-
 dor, adj. u. m. i., der Unruhe
 stiftet, Unordnungen verurteilt ic.
 ~amento, m. Eörung, Trübung
 f. ~amita, f. Getümmel n.,
 Menschenmenge, lärmende Be-
 sammlung f.
Turbante, m.
Turbão, } m. Turban m.

Turbár, v. a. trüben, trübe machen; fig. stören, beunruhigen; verwirren, verwirrt machen; in Unordnung bringen. ~se, v. r. i. trüben, trübe werden; verwirrt werden, i. verwirren, stören, steden bleiben. [end.]

Turbativo, adj. störend, beunruhigend; dunkel, trübe.

Turbilhão, m. [-ção] pl. ~ões, Wirbel, Wirbelwind; Sonnenwirbel (Descartes) m.; fig. Sturm, Taumel m.

Turbilho, m. [-ju] (conch.) Kreisel-, Mondschnecke f.; ~ escadinha, Treppenschnecke f.; ~ delphino, geflügelte Walhorn n., Happendschnecke f.; ~ do côr de pega, Eisternschnecke f. [Baserrad n.]

Turbina, f. Kreiselrad, horizontale Turbinen, adj. tegelförmig; kreiselförmig; ossos ~s, Rufenbeintrommel m. (= cornetos).

Turbuloso, adj. wirbelnd, i. im Kreise drehend.

Turbit, m. (bot.) Turbit m., Turbitth, } Turbitwurzel f.; (chim.) ~ mineral, gelbe Quecksilberniederschlag m.

Turbo, V. turbo.

Turbulência, f. ungestüme Wesen, Ungehäm n.; Verwirrung im Staate f., Aufruhr m., Unruhen f. pl. ~ento, adj. ~entamente, adv. unruhig; ungestüm, ausgelassen, wild; aufrührerisch; färsüchtig.

Turca, f. (bot.) Bruchkraut n. (= herniaria); sam. Kauch m., Betrunktheit f. (= bebedeira, piela); Türkin f.

Turchimão, V. trugimão.

Turco, adj. türchisch; herva ~a, Bruchkraut n. (= herniaria); ~, m. Türke m., -iu f.

Turco, m. (mar.) Kranbaffen, Unterbaffen m. [ster n.]

Turco, m. pl. ~oes, (asiat.) Klo-Turdillo, adj. weißgeißelt (Pferd).

Turfa, f. Torf m. ~eira, f. Torfboden m., -lager n. ~oso, adj. torfartig, Torf enthaltend.

Turgência, f. (med.) Geschwulst; Ballung f., Andrang des Geblüts m. ~ento, adj. Geschwulst verursachend (v. einem Fluß); geschwollen. ~escência, v. turgencia. ~escer, v. n. schwellen. ~idez, f. pl. ~es, Aufgedunsenheit, Schwulstigkeit f. ~ido, adj. (u) (med.) aufgedunsen; fig. schwulstig (vom Stil).

Turgimão, V. trugimão.

Turião, m. [-ção] pl. ~ões, (bot.) Stod-, Wurzelknolle f.

Turlas, f. Baumvollzeug aus Rammerich n.

Turibulo, V. turibolo.

Turma, f. (archeol.) Abteilung v. 30 Reitern bei den Römern; gewisse Anzahl v. Personen (z. B. Studenten, welche zu gleicher Zeit ihr Examen ablegen); Bande, Kette; Menge f., Haufen m.

Turnepo, m. Rübe f. (auch adj. nabo ~)

Turno, m. Reihe f.; por ~, nach der Reihe, wechselweise; por meu, seu etc. ~, meiner-, jenerseits.

Turpilóquio, m. gemeine Redensart, Jote f.

Turquesco, adj. türckisch.

Turqueza, f. (min.) Türkis m. ~ado, adj. türckisfarbig.

Turqui, adj. dunkelblau, türckischblau, majerblau.

Turquula, f. (geogr.) Türkei f.

Turra, f. vulg. hartnäckige, leidenschaftliche Streit; Stoß an den Kopf m.

Turrao, m. [-ção] pl. ~ões, Mandelberg (ein Konjekt) m. (V. torrao).

Turrão, adj. pl. ~ões, f. ~ona, sam. eigensinnig, halsstarrig.

Turrar, v. n. stuzen, mit den Hörnern gegeneinander stoßen; fig. i. etw. in den Kopf setzen, eigensinnig auf etw. bestehen (= teimar, caturrar, embirrar); streiten.

Turrilucado, adj. turmförmig. ~ifrago, adj. (poet.) Türme zertrümmend. ~igero, adj. (poet.) Türme tragend (Elefant).

Turrista, m. u. f. Eigensinnige, Halsstarrige m. u. f., Trotztopf m. (= caturra).

Turturino, adj. v. Turtestauben.

Turrução, f. [-ção] pl. ~ões, Erübung, Verbunkelung; Störung, Geistesverwirrung f. ~ar, v. a. trübe machen. ~ejar, V. turvar, turbar; ~, v. n. i. trüben, i. beziehen (= taldar-se). ~o, adj. trübe; dunkel; vinho ~, trübe Wein m.; pescar nas águas ~as, im trüben fischen.

Tuscano, adj. tuschig.

Tussilage, f. pl. ~ns, (bot.) Hustentisch m.

Tussir, V. tossir. [m.]

Tutanaga, f. Tutenago (A. Kupfer)

Tutano, m. Marl n.; fig. Kern m., Wesen n., wesentliche Inhalt, Geist m.

Tutão, m. [-ção] pl. ~ões, (asiat.) Gouverneur einer Provinz m.

Tute, adv. a. ~, im Überfluß.

Tutear, v. a. buzen. ~se, v. r. i. buzen.

Tuteia, f. Vormundschaft f.; fig. Schutz, Schirm m. ~ar, v. a. (als Vormund beschützen); ~adj. schützend, Schutz. ~; anjo ~, Schutzengel, geist m.

Tutia, f. Ofenbruch, graue Nist, Hüttennicht m., Erjaiche f.

Tutinegra, V. toutinegra.

Tuto, adj. sicher.

Tutor, m. Vormund m.; fig. Beschützer m. ~a, f. Vormünderin f. ~ar od. ~ear, v. n. die Vormundschaft führen. ~ia, f. Vormundschaft f.

Tutriz, V. tutora.

Tutu, m. inf. Furchtmacher, Kuecht Ruprecht m.

Tutanaga, V. tutanaga.

Tuturuba, f. (bot.) A. Fruchtbaum (in bras. Wäldern) m.

Tuzão, m. [-ção] pl. ~ões, Orden des goldenen Viehes m.

Tylose, f. (med.) Schwiele f., Hübnerrauge n.

Typanallal, m. (an.) osso ~, Trommelfell n. ~ico, adj. (u) zum Trommelfell gehörig. ~lho, m. [-ju] (typ.) Brechdel m. ~isár, v. a. (med.) trommelfüchtig, windfüchtig machen. ~se, v. r. wind-

füchtig werden. ~ismo, m. ~ite, f. Trommelfucht, Windfucht f. ~itico, adj. trommelfüchtig, windfüchtig. ~o, m. (an.) Trommelfüchtchen n., Trommel im Ohr f.; (typ.) Brechdel m.

Typhaceas, f. pl. (bot.) rohrfaltenartige Gewächse n. pl.

Typhéo, (myt.) Typhäus.

Typho, m. (med.) Typhus m., nervöse Fieber n.; Viehscheue f.; Stolz m., Eitelkeit, Anmaßung f. ~oide, f. od. febre ~, adj. Nervenfieber n. ~oideo, adj. typhusartig; febre ~a, Nervenfieber n. ~omania, f. (med.) mit Stumpf sinn verbundene Irresein beim Nervenfieber n. ~oso, adj. typhös; ~, m. Typhuskrante m.

Typico, adj. borbildlich, figurlich.

Typo, m. Urbild, Vorbild, Muster; Sinnbild auf Denkmälern n.; (arch.) Abbildung f.; (typ.) Buchstabe m., Letter, Type f.; Zombeling; listige, durchtriebene Mensch, Schelm m. (melro).

Typochromia, f. Farbenbruch m. ~graphia, f. Buchdruckerkunst; Buchdruckeri, Typographie f. ~graphico, adj. zur Buchdruckerkunst gehörig, typographisch. ~grapho, m. (u) Buchdrucker, Typograph m.

Tyrannia, f. Tyrannei, Grausamkeit, Gewaltherrschaft, Unterdrückung f.; fig. Zwang m., Gewalt f. ~icida, m. Tyrannenmörder m. ~icido, m. Tyrannenmord m. ~ico, adj. (u) ~icamente, adv. tyrannisch; grausam. ~izar, v. a. tyrannisch verfahren, tyrannisieren. ~o, adj. tyrannisch, grausam, ungerecht; ~, m. Tyrann, Bütlich; Gewaltherrscher, Zwingherr m.

Tyrio, adj. tyrisch; ~, m. Tyrier m. ~a, f. Tyrierin f.; (poet.) côr ~a, Burpur m., Burpurfarbe

Tyro, m. (poet.) Burpur m. [f.]

Tyroléz, m. pl. ~es, Tiroler m.

Tyroliana, f. Zitiolienne f., tiroler Tanz m.

Tyrosina, f. (chim.) Käsestoff m.

Tyrreno, adj. mar ~, Tyrrhenische Meer n.

U.

U, u, m. ll. u n., der einundzwanzigste Buchstabe des Alphabets.

U, adv. (ant.) V. onde.

Uariquina, f. (bot.) A. braf. Pfeffer m. [Bohr n.]

Uá, m. (bras.) A. wildwachsende

Uáala, f. Name einer braf. Frucht

Ubaldo, (a. p.) Balbus. [m.]

Ubangó, m. A. Vogel m. (merystes olivaceus). [fluß m.]

Uberada, f. Fruchtbarkeit f.; Aber-
Ubere, adj. (poet.) fruchtbar; ~, m. V. ubre.

Uberrimo, adj. sehr fruchtbar, in großem Überfluß. [üppig]

Ubertoso, adj. fruchtbar, reichlich.

Ubl, m. (lat.) Ort, Raum, Wohnort, Aufenthalt m.; Überallein n.

Undoso, *adj.* wallend, wogend.
Undul, *ação*, *f.* (=flöng) *pl.* ~ões, wellenförmige Bewegung *f.*; Wellen *n.* ~atório, *adj.* movimento ~ Wellenbewegung *f.* ~oso, *adj.* (poet.) wallend, wogend.
Ungido, *p. p. u. adj.* gejalbt; *os* ~s do Senhor, Gejalbten des Herrn *m. pl.*
Ungir, *v. a.* schmieren, bestrichen, einölen; salben; *fig.* die Macht verbreiten. ~se, *v. r. f.* salben.
Unzéal, *adj. pl.* ~aes, zum Nagel gehörig, Nagel...
Ungüentácco, *adj.* salbenartig. ~ário, *adj.* die wohlriechenden Salben betreffend; vasos ~s, Salbengefäße *n. pl.*; loja ~a, Parfümeriehandlung *m.* ~o, *m.* Salbe; wohlriechende Salbe, Balsamsalbe *f.*; ~mercurial, Quecksilber-; ~mercurialsalbe *f.*; ~de soldado, Meisterfalbe *f.*
Ungüculado, *adj.* (bot.) nagelartig, länglich abgerundet, nagelförmig; (h. n.) mit Klauen, Nägeln versehen. ~fero, *adj.* (u) Nagel tragend. ~forme, *adj.* nagelförmig. [bitid]
Ungüoso, *adj.* ölig; östlich, sal-
Un'güis, *m.* (an.) Thränenbein *n.*
Un'gula, *f.* Nagelgeschwür; Augensfell *n.*, Hornhaut im Auge *f.* (V. unha.) ~ado, *adj.* fiese, Klauen habend, Klauenförmig.
Unha, *f.* (=ja) Nagel an Händen *n.*, Füßen *n.*; Klau, Krallen, Hufe, Tasse; getrimmte od. zur niedrigere Spitze an verchiedenen Gerätschaften *f.*; halenförmige Dorn an verchiedenen Pflanzen *m.*; ~ de cavallo, Hufstreich *m.*; fugir a ~s de cavallo, in aller Eile, flüchtiglich fliehen; levar alg. c. nas ~s, etw. festpacken; metter,ancar a ~, lange Finger machen, mehr verlangen als einem zukommt; ferrar a ~, teuer verkaufen; mostrar a ~, j. verraten, seine Fehler sehen lassen; dar a ~, fleißig arbeiten, i. eifrig an etw. machen; estar na ~ de alg., in j's. Händen ob. Besitz sein; cair nas ~s de alg., jm. in die Hände fallen; *fig.* fante ~s na palma da mão, Pech an den Fingern haben, lange Finger machen; por uma ~ negra, bei einem Haat, beinahe; *fam.* escapar por uma ~ negra, mit einem blauen Auge davonkommen; não se apartar uma ~ da verdade, keinen Fingerbreit v. der Wahrheit abweichen; ligado como ~e carne, eng verbunden, eng befreundet; com ~s e dentes, mit aller Kraft, ans Leibesträften; ser ~ e carne com alg. od. ser ~ e cunha com alg., ein Herz u. eine Seele mit jm. sein; untar as ~s, bestechen; ~ no olho, Nagelgeschwür *n.*, Hornhaut im Auge *f.*; (esgr.) ~s abaixo, Quart *f.*; ~s a riba od. a cima, Terz, Tertie *f.*; ~, handgemein; ~s de fome, schmutzige Bucherer od. Geizhals, Knitter, Filz *m.*; eortar as ~s rentes, sehr genau, sehr sparsam, kniderig sein; roer as ~s, unge-

buldig sein; *vulg.* ~s de granbesta, sehr langgewachsene Nägel *m. pl.*; *prov. pelas ~s se conhece o leão*, an den Thaten erkennt man die Menschen. ~ada, *f.* Rig *m.*, Schramme v. den Nägeln *f.*; Griff, Schlag mit der Klaue *zc. m.* ~agata, *f.* (bot.) Schenkbrech *m.*, Hainbuche (*= restaboi*). ~amento, *m.* Anzicheln (des Weinstock) *n.* ~ár, *v. a.* jenten, abfengen, einlegen (Neben, Fescher); tragen, mit den Nägeln, Krallen *zc.* verwunden. ~eiro, *m.* Sturm an Finger *m.*, Nagelgeschwür *n.*
Unialado, *adj.* einfügig.
União, *f.* (=flöng) *pl.* ~ões, Vereinigung, Verbindung; Zusammenfügung *f.*; *fig.* Einigkeit, Eintracht *f.*; Bündnis *n.*, Bund *m.*; Zusammenfügung der Ränder einer Wunde *f.*; a ~ faz a força, Einigkeit macht stark: traço ou risca de ~, Bindestrich *m.*
Unarticulado, *adj.* eingliederig.
Unicamente, *adv.* einzig u. allein; allein, bloß.
Unicapsular, *adj.* einzapellig.
Unicaule, *adj.* (bot.) einstielig, einstengelig.
Unicelular, *adj.* einzellig.
Unicidade, *f.* Alleinigkeit *f.*, einzige Vorhandensein *n.*
Unico, *adj.* alleinig; einzig; *fig.* unvergleichlich, einzig in seiner Art.
Unicolor, *adj.* einfarbig. ~corne, ~corno, *m.* Einhorn *n.*; Name eines Steins *m.* ~cuspide, *adj.* mit einer Spitze versehen. ~dade, *f.* Einheit; Einigkeit, Übereinstimmung in den Gesinnungen *zc. f.*
Unido, *p. p. u. adj.* vereinigt, verbunden; verbündet; estados ~s, Vereinigte Staaten (Nordamerika) *m. pl.* ~amente, *adv.* vereinigt, miteinander, einstimmig, mit Übereinstimmung.
Unificação, *f.* (=flöng) *pl.* ~ões, Einigung zu einem Ganzen *f.* ~ár, *v. a.* vereinigen, zu einem Ganzen machen (*pret.* ~quei).
Unifloro, *adj.* (bot.) einblumig.
Unifoliado, *adj.* einblättrig.
Unifólio, *adj.* einblättrig.
Uniformar, *v. a.* einförmig, gleichförmig, übereinstimmend machen. ~e, *adj.* ~emente, *adv.* einförmig, gleichförmig; gleich; gleichartig; ~m. Uniform, Montur *f.* ~idade, *f.* Einförmigkeit, Gleichheit; Übereinstimmung der Gesinnungen *zc. f.* ~ização, *f.* (=flöng) *pl.* ~ões, Herstellung der Gleichförmigkeit *f.* ~izar, *v. a.* übereinstimmend machen.
Unigénito, *adj.* silbo ~, eingeborne Sohn *m.* ~labiado, *adj.* einlippig. ~lateral, *adj. pl.* ~aes, einseitig (auch *fig.*). ~lingue, *adj.* einsprachig. ~lobado, ~lobulado, *adj.* einlippig. ~locular, *adj.* einfächerig. ~oculado, *adj.* einäugig.
Unioalismo, *m.* Streben nach Einigung *n.* ~ista, *m.* Unionist *m.*
Uniparo, *adj.* ein Kind od. ein Tier gebärend. ~pétalo, *adj.*

einblättrig. ~polár, *adj.* einpolig.
Unir, *v. a.* (a, com) vereinigen, vereinen, vereinbaren, verbinden; verbinden, zusammenfügen; ~v. n. zusammengehören, zusammenpassen. ~se, *v. r. f.* vereinigen, i. verbinden; i. zusammenfügen; i. verbinden, ein Bündnis schließen; i. zu jm., zu einer Gesellschaft *zc.* gesellen; i. schließen (v. Wunden).
Unisexual, *adj. pl.* ~aes, (bot.) eingeschlechtig. ~sonância, *f.* Einklang, Zusammenklang *m.*, Gleichstimmung, Eintönigkeit *f.*; *fig.* Übereinstimmung *f.* ~sonante, *v.* ~sono. ~sono, *adj.* (u) eintönig, einstimmig; *fig.* übereinstimmend; gleich, ähnlich, gleichartig; ~, *m.* Einklang, einstimmige Gesang *m.*
Unissimo, *adj.* (sup. v. um) einzige, einzig.
Unitário, *adj.* nach Einheit strebend, einheitlich; ~, *m.* Unitarier *m.* [itarief]
Unitarismo, *m.* Lehre der Unitarier
Unitivo, *adj.* was die Eigenschaft, die Kraft hat zu verbinden; via ~a, der (mit Gott) vereinigende Weg. [ichalig]
Univalve, *adj.* (conch. u. bot.) ein-
Universál, *adj. pl.* ~aes, allgemeines, Welt-; herdero ~, Haupterbe, Universalerbe *m.*; historia ~, Weltgeschichte *f.*; em ~, allumfassend, ohne Ausnahme; ~, *m.* Allgemeine *n.*; allgemeine Eigenschaft *f.* ~alente, *adv.* allgemein, überall, durchgehend. ~alidade, *f.* Allgemeinheit *f.*, Ganze *n.* ~alizar, *v. a.* verallgemeinern; allgemein verbreiten. ~idade, *f.* Gesamtheit aller erschaffenen Dinge *f.*, Weltall *n.*; Universalität, Hochschule; Gesamtheit der Mitglieder eines Kollegiums *zc. f.* ~itário, *adj.* zur Universalität gehörig; ~, *m.* Universalitätsangehörige *m.* ~o, *adj.* allgemein, ganz, gelangt; ~, *m.* Weltall, Weltgebäude *n.*, Welt *f.*
Univoco, *adj.* einerlei Sache bezeichnend; (gram.) gleichlautend; einstimmig, einmütig. ~amente, *adv.* gleichlautend.
Uno, *adj.* ein, einzig, alleinig, einzig, keine Mehrheit zulassend
Unoculo, *adj.* einäugig. [(Gott)].
Unopáda, *f.* Salben *n.* ~ador, *m.* Salber *m.* ~adura, *f.* Salben *n.*, Salbung *f.* ~ár, *v. a.* salben; schmieren (mit Fett), bestrichen; *fig.* ~as mãos, i. schmieren, bestechen; ~as mãos do porteiro, i. Zutritt durch Geschenke verschaffen; ~o carro, durch Geschenke die schnelle Beförderung einer Sache betreiben; bestrichen. ~o, *m.* Fett, Nierenfett, Eingeweidefett vom Schwein, Schmalz *zc. n.*; Pomade *f.*; ~ do porco, Schweinefett *m.* ~oso, *v.* unctuoso. ~ura, *f.* Salben *n.*, Salbung; Salbe *zc.*, womit man salbt, einreibt *f.*;reiben *n.*, Einreibung *f.*; *fig.* oberflächliche Kenntnis *f.*
Upa, *int.* hopp! he! ~, *f.* Sprung *m.* (=galão); ás ~s, springend; in Streit, uneinig.

Upe, *m.* chinesisches Gerichtsbienere *m.*
 Uraca, *f.* (asiat.) Palmenwein *m.*
 Uracão, *V.* furacão.
 Uraco, *m.* (an.) Blasenleider *f.*
 Ural, *m.* (geogr.) Uralflus; Ural
m.; Montes Urales, Uralgebirge
n.
 Urania, *f.* (myt.) Urania, die Muse
 der Sternkunde *f.* ~io, *m.* (~)
 (mil.) Uranmetall *n.* ~ographia,
f. Himmelsbeschreibung *f.* ~o-
 metria, *f.* Wissenschaft, den Ster-
 nenhimmel auszumessen *f.* ~ös-
 copo, *m.* (icht.) Sternseh-
 er, Spaffensich *m.*
 Urato, *m.* (chim.) harnsaure Salz
 Urbanidade, *f.* Höflichkeit, Artig-
 keit; seine Weltfite *f.*, Weltton-
 ~ita, *adj.* u. *m.* Stadtbewoh-
 ner *m.* ~izar, *v.* a. Höflichkeit,
 Lebensart, seine Weltfite beibrin-
 gen, verfeinern, sittigen. ~se,
v. *r.* Lebensart annehmen. ~o,
adj. ~amente, *adv.* städtisch,
 Stadtl. ~artig, höflich, sein ge-
 sittet; (n. p.) Urban.
 Urea, *f.* Hure (ein Fahrzeug) *m.*
 Urea, *V.* ursa.
 Urecolado, } *adj.* (bot.) becher-
 Urecolär, } förmig.
 Urechilla, *f.* Weichensblau *n.*, Bio-
 Urechilla, } leuchtbar *f.*
 Urcho, *m.* Zapfen, Kropf, Stöpsel
 Ureo, *m.* riesige Pferd u. großer
 Rasse *n.*; o ~ das cubas, große
 Zapfen der Auen ob. Boidade *m.*
 Urdideira, *f.* Schererin *f.*; Scher-
 rahmen *m.*; (poet.) as ~s, Par-
 zen *f.* pl. ~idor, *m.* Weber *m.*
 (= tecelão). ~idura, *f.* Gewebe
n., Anzettelung *f.*; fig. ~ bem
 travada, gut ausgekommene Ge-
 webe *n.* ~imalas, ~imalas, *adj.*
m. u. *f.* Böses, Komplote anset-
 zend; Känstlerdied *n.* ~ir, *v.* a.
 ansetzen, weben; fig. ansetzen,
 ins Leben rufen, ausführen. ~u-
 me, *m.* V. ~idura.
 Urlea, *f.* (chim.) Harnstoff, Urin-
 stoff *m.* ~emia, *f.* (med.) Blut-
 vergiftung durch Harn *f.* ~ete-
 ralgia, *f.* Schmerz in den Harn-
 gängen *m.* ~eteres, *f.* pl. (an.)
 Harngänge *m.* pl. ~etero, *adj.*
 vom Harnrohr, Harnröhre ...
 ~ético, *adj.* v. der Harnröhre;
 harntreibend (Mittel). ~etra, *f.*
 (an.) Harnröhre *f.* ~étral, *adj.*
 pl. ~aes, zur Harnröhre gehörig.
 ~étritis, *f.* ~ethritis, *f.* (med.)
 Harnröhrenentzündung *f.*
 Urga, *f.* (bot.) Raute *f.*
 Urge, *V.* uge.
 Urgeão, *m.* (= báong) (bot.) Eisen-
 krant *n.* (= orgvão).
 Urgência, *f.* bringende Not *f.*,
 Drang *m.* ~ente, *adj.* bringend;
 necessidade ~, bringende Not-
 wendigkeit *f.* ~entente, *adv.*
 bringend, auf eine bringende Art.
 ~evão, *V.* orgvão. ~ir, *v.* n.
 bringend sein; ~, v. a. eine
 bringende Verpflichtung auflegen;
 drängen, dringend fordern, zwin-
 gen, nötigen. [säure *f.*
 Urlico, *adj.* (chim.) acido ~, Harn-
 Uria *etc.*, *V.* ourina *etc.*
 Urmo, *m.* (bot.) Ulme *f.*
 Urnja, *f.* Urne *f.*, Urnenkrug *m.*
 ~ario, *adj.* urnenförmig.

Uro, *m.* Auerock *m.*
 Urobanchios, *m.* pl. [-ti-us] *m.*
 Schwanzziemensnedes *f.* pl.
 Urodolo, *adj.* einen sichtbaren
 Schwanz habend. ~s, *m.* pl.
 (h. n.) Salamander u. Molche
m. pl.
 Uropigio, *m.* Steiß der Vögel *m.*
 (= rabadiha, sobreco.)
 Uroscopia, *f.* Harnschau *f.* [f.
 Urose, *f.* Krankheit der Harnwege
 Uraca, *f.* (mar.) Raft, Raftwerk
 ~s; pôr a ~, antaden. [m.
 Urrador, *adj.* mono ~, Brüllaffe
 Urrár, *v.* n. brüllen (Elefant,
 Löwe zc.).
 Urro, *m.* Gebrüll, Brüllen *n.*
 Urs||a, *f.* Bärin *f.*; (astr.) ~ maior
 od. grande, ~ menor od. pequena,
 große, kleine Bär *m.* ~ino, *adj.*
 vom Bären, Bären. (zool.)
 bärenartig; (bot.) herva ~,
 Bärenflau *f.*; (n. p.) Urinus.
 ~o, *m.* Bär *m.*; ~ triguêiro,
 gewöhnliche graue Bär *m.*; ~
 beicudo, Lippenbär *m.*; ~ branco
 od. polar, Eisbär *m.*; fazer de
 ~, eine Brämie bekommen (in der
 Universit. Coimbra); fam. i-
 lächerlich machen. ~ozinho, *m.*
 [-ju] (*dim.* v. ~o) kleine, junge
 Bär *m.*
 Ursula, (n. p.) Ursula, Urfel.
 Ursulinas, *f.* pl. Ursulinennonen
f. pl.
 Urticáceas, } *f.* pl. netzartige
 Urticeas, } Pflanzen *f.* pl.
 Urticária, *f.* (med.) Nesseltant-
 heit *f.*
 Urtigla, *f.* Nessel *f.* (= ortiga); ~
 morta, Binkelkraut *n.* ~acão,
f. (cir.) Geißeln mit Brennesseln
n., Nesselbrand *m.*, Brennessel-
 tur *f.*
 Urtigar etc., *V.* ortigar etc.
 Uro, *m.* Meine Korb zum Anbe-
 mahnen v. Vertjachen (in Bra-
 silien) *n.*
 Urubitinga, *f.* (orn.) geierartige
 Vogel *m.* [n.
 Urubú, *m.* Urubú, amerikan. Geier
 Uruçú, *m.* } (bot.) amerikan. Ro-
 Uruçueira, } senbaum, Uruçuan-
 baum *m.* (= arnolta.)
 Urumbaba, *f.* braf. Pflanze mit
 großen stacheligen Blättern; in-
 dische Feige *f.* (= cumbaba, jama-
 card.)
 Urupema, } *f.* (braf.) Strohsech
 Urupema, } *n.*
 Urus, *m.* (zool.) Auerock *m.*
 Uruxi, *m.* japanische Firtis *m.*
 Urz||al, *m.* pl. ~aes, Heide *f.* ~e, *f.*
 Heide *f.*, Heidekraut *n.*, Erica *f.*
 ~elia, *V.* orzella. ~eira, *V.*
 ~e.
 Us||ado, *p.* p. u. *adj.* abgenutzt;
 gebräuchlich; in einer Wissenschaft
 zc. erfahren. ~agem, *m.* pl. ~ns,
 eine Abgabe, die vor alters ent-
 richtet wurde *f.*
 Usagre, *m.* Schwinde, Flechte, A.
 Krage (auf den Köpfen der Kinder)
f.
 Us||ança, *f.* Gebrauch, Brauch *m.*,
 Sitte; Abnutzung der Maschinen
 zc. *f.*; (com.) Ufo *n.*, Wechselfrist
f. ~ar, *v.* a. brauchen, gebrau-
 chen, anwenden, ausüben; in Ge-
 brauch bringen; ein Amt aus-

üben; verbrauchen, abnutzen;
 tragen (v. Kleidungsstücken); ~,
 v. n. brauchen, gebrauchen, f. einer
 Sache bedienen; die Gewohnheit
 haben, zu thun zc. pflegen. ~se,
 v. r. im Gebrauch, gebräuchlich,
 Sitte, Mode sein; ~ de vinho,
 gewöhnlich Wein trinken, an Wein
 gewöhnt sein. ~avel, *adj.* pl.
 ~aveis, gebräuchlich. ~etro, *adj.*
 vulg. gewöhnt zu. ~ ser ~ e
 vezeiro em alg., etw. ganz ge-
 wöhnt sein; ser ~ em uma casa,
 ein. u. ausgehen.
 Us||nea, *f.* (bot.) fadenförmige
 Flechte *f.*; Moos, das f. an den
 der Luft ausgelegten Knochen,
 den Schädel (der Gehängten zc.)
 ansetzt *n.*
 Uso, *adj.* gebräuchlich; ~ a. ge-
 wöhnt an. ~; ~ m. Gebrauch,
 Brauch *m.*, Gewohnheit, Sitte *f.*;
 Gebrauch *m.*, Anwendung *f.*, Nut-
 zung *m.*; Bemung, Nutzung;
 Mode *f.*; Verbrauch *m.*, Abnutzung
f.; ao ~, dem Gebrauch, der
 Mode nach; (com.) V. usança,
 prov. em cada terra seu ~,
 ländlich sitzlich; de muito ~, sehr
 gebräuchlich; andar od. viver ao
 ~, nach der Mode leben, die Mode
 mitmachen.
 Us||fracto etc., *V.* usufructo.
 Ussa, *V.* ursa.
 Ussia, *V.* adussia.
 Ustaga, } *f.* (mar.) A. Tau, Gre-
 Ustaxa, } ling, kleinste Kabellein *n.*
 Ust||ão, *f.* [-taong] pl. ~oes, (cir.)
 Brandförstlung *f.*; Brennen
n.; (chim.) Verbrennung, Ein-
 äßerung *f.* ~eda, *f.* A. wol-
 lene Zeug *n.* ~ilago, *m.* (agr.)
 Brand im Korn *m.* ~orto, *adj.*
 brennend, verbrennend; espelho
 ~, Brennspiegel *m.* ~ulção, *f.*
 [-háong] pl. ~oes, Dörren, Sengen,
 Rösten *n.* ~ular, *v.* a. sengen,
 rösten, dörren. ~
 Us||ual, *adj.* pl. ~aes, gewöhn-
 lich, gebräuchlich, üblich; tributo
 ~, Steuer auf Lebensmittel *f.*
 ~mente, *adv.* gewöhnlich, gemein-
 lich. ~uario, *m.* Nießbraucher
m.
 Usucap||ão, *m.* [-háong] pl. ~oes,
 (jur.) Erwerbung od. Besitzergewinnung
 durch Verjährung *f.* ~ente, *m.*
 Erwerber, Besitzergewinner durch Ver-
 jährung *m.* ~ir, *v.* a. (jur.)
 erlangen, durch Verjährung erwer-
 ben. ~to, *adj.* durch Verjährung
 erworben.
 Usufructo, *m.* Nießbrauch *m.*,
 Nutzung, Abnutzung, Nutzung *m.*
 ~uar, *v.* a. den Nießbrauch haben od.
 ziehen, benutzen, f. nutzbar machen.
 ~uario, *m.* Nießbraucher, Nutz-
 bruger *m.*, usufructar.
 Usur||a, *f.* Zinsen, Zinteressen *m.* u.
n. pl.; Wucher; Gewinn, Vorteil
m.; pagar com ~, reichlich ver-
 gelten. ~ar, *v.* n. Geld auf Zin-
 sen od. Wucherzins verleihen, wu-
 chern. ~ario, *adj.* ~arlamente,
adv. wucherisch, wucherhaft; ~,
m. Wucherer *m.*, ~in *f.* ~etro,
V. arlo.
 Usurp||ação, *f.* [-háong] pl. ~oes,
 widerrechtliche Besitzergewinnung, Un-
 maßigung, Ermächtigung *f.* ~ador,

m. unrechtmäßige Besitzer, Gewalthaber, Nachräuber, Thronräuber, Usurpator m. ~ar, v. a. f. anmaßend, i. widerrechtlich zuweilen, i. ermächtigen, an j. reisen. ~atorío, adj. anmaßend, usurpatorisch (in der Tonleiter).

Ut, m. (mus.) das C, die erste Note Utar, V. outar.

Utensillos, m. pl. Geräte, Haus-, Küchengeräte n. pl.

Uter[algia, f. (med.) Gebärmutter-schmerz m. ~lno, adj. die Gebärmutter betreffend; irmãos ~s, Halbbrüder (v. Mutterseite), die v. ein u. derselben Mutter sind m. pl.; (med.) furor ~, Mutterwit f. ~o, m. (.) Gebärmutter f. ~otomia, f. Gebärmutterquerschnitt m. ~otomo, m. Nütr. zum Gebärmutterquerschnitt n. Uta, f. (h. n.) Jawali n.

Util, adj. pl. ~els, nützlich, nutzbar, vorteilhaft, zuträglich; einträglich, dienlich; dias uteis, Gerichtstage m. pl.; ~, m. o. ~, das Nützliche.

~mente, adv. nützlich, mit Nutzen.

~idade, f. Nutzen, Vorteil m.; Gerechtigkeit, Erpichtigkeit f.; Frommen n. ~itarlo, m. Anhänger des Nützlichkeitsystems n.

~izacao, f. [-são] pl. ~oes, Nützlichmachung f. ~izar, v. a. nutzbar machen; benutzen; j. zu nütze machen, nützlich verwenden; ~, v. n. nützlich, vorteilhaft sein, Nutzen, Vorteil bringen. ~se, v. r. (de) j. zu nütze machen, j. bedienen. ~zavel, adj. pl. ~aveis, benutzbar, brauchbar.

Utopia, f. Schlaraffenland n.; utopischer Traum m., Hirngepink; unerreichbare Ideal der Staatskunst n. ~leo, adj. (.) utopisch.

~ista, m. Utopist, politischer Träumler m. [(Stadt) n.]

Utreque, f. m. (geogr.) Utrecht

Utricul[ar, adj. (bot.) in Form eines Saftbläschens, schlauchförmig.

~aria, f. (bot.) Wasser-schlauch m. ~o, m. (.) (bot.) Schlauch m., Saftbläschen n.

~oso, adj. schlauchig.

Utriforme, adj. schlauchförmig.

Utrio, m. (chim.) Yttrium n.

Uva, f. Traube, Weintraube f.; ~ d'urso, Bärentraube f.; ~ espim, Saurach m., Berberisbeere, Berberis f.; ~ do norte, Stachelbeere f. ~ muscatel, Muskatellertraube f.; ~ passada, Rosine f.; ~ de cão, weiße Hausnuz f. (= parra); pôr as ~s em pisa a alg., j. ärgern, im. Schaden verursachen. ~aça, f. Menge Trauben f. ~ada, f. Traubenmus n. ~al, adj. pl. ~aes, Trauben . . ; ~, m. vulg. Amorphoballnoten m. ~alha, ~alhelra, f. (bot.) myrtentartige Pflanze (eugenia pyriforme). ~aria, f. Traubenbaum, Weinstock m. ~ea, f. (.) (an.) Traubenhäutchen im Auge n. ~etra, f. Baum, woran j. der Weinstock hinauf rankt m. ~eite, f. (med.) Entzündung der Traubenhaut f.

Uvular, V. uivar etc.

Uvulifero, adj. Trauben hervorbringend. ~lforme, adj. traubenförmig.

Uvula, f. (an.) Zäpfchen n. ~ar, adj. auf das Zäpfchen bezüglich.

Uxi, m. (bot.) Rosaceenart f.

Uxoriano, adj. der Frau gehörig; bens ~s, Besitz v. seiten der Frau

Uyar etc., V. uivar etc. [m.]

Uzifur(e), m. (chim.) zubereitete Zinnober m.

V.

V, v, m. V, v n., der zweiundzwanzigste Buchstabe des Alphabets; V, röm. Zahlbuchstabe = 5; v. bedeutet veja (siehe), de. veja-se, man sehe; vossa, vosso, V. M. Euer Majestät; Euer Gnaden, Sie; V. Ex., Euer Excellenz.

Vá, loc. adv. es sei! (V. ir.)

Vá ob. váa, adj. f. v. vão.

Vaca etc., V. vacca.

Vac[ação, f. [-são] pl. ~ões, Schul-, Gerichtsferien f. pl.;

~ância, f. Erledigung eines Dienstes etc. f. ~ante, adj. erledigt, leer, unbefest, offen.

~ar, v. n. (einer Sache) obliegen, sie besorgen, ihr keine Zeit widmen (pret. ~quei). ~atura, V. ~ância.

Vacella, f. Kuh f.; Ochsen- od. Kuhfleisch (Abdelleich) n.; ~ do chocalho, abgerichtete Kuh, welche die Stiere zum Stiergefecht führt; fig. fam. mütchende Kuh, einträgliche Sache; Verführerin, Kupplerin f.; (Jog.) Summe Geldes v. zwei Partnern gezahlt f.; ~ forra, (asiat.) Faulenzet, herumlungerer m.; ~ do chocalho, Leitlüh; voltar ou tornar a ~ fria, auf die Sache (fam.) auf besagten Hammel) zurückkommen; pron. ~ solta lambe-se toda, wenn die Rage nicht zu Haus ist, tanzen die Kühe über Tische u. Bänke. ~ada, f. Kuh, Ochsenherde f. ~a-loura, f. Ipan. Fliege f.; Zweiterläser, Goldvorn m.; ~ do maio, Matläser m. ~aria, V. ~ada. ~aril, adj. pl. ~ais, Kuh . . ; coiro ~, Kuhhaut f.

Vaccin[ia, f. [wa-si-na] Schutz-

blatter f.; fam. Kuhpode f.; Kuh-

podengift n., Impfstoff m. ~ação, f. [-são] pl. ~ões, Einimpfung

der Schutzblattern f. ~ador, m. Einimpfer der Schutzblattern,

Impfartz m. ~al, V. ~ico. ~ar, v. a. die Schutzblattern einimpfen.

~ico, adj. (.) zum Impfen geeignet; instituto ~, Impfanstalt

f.; lymph ~a, Kuhpodelnymphie

f.; tubo ~, Glasröhrchen mit

Impfstoff n. [Hornvieh n.]

Vacuum, adj. gado ~, Rindevieh

Vacill[ação, f. [-são] pl. ~ões, Schwanken, Wanken, Flimmern,

Statten n.; fig. Unschlüssigkeit,

Unentschlossenheit f., Wankelmüt

m. ~ante, adj. wankend, schwankend; flimmernd, flackernd; fig. wankelmütig, unschlüssig sein. ~a-

tório, adj. wankend, schwankend.

Vaculo, } m. (bot.) Nauschbeere,

Vacuolo, } Heidelbeere f.

Vacuidade, f. (phys. u. med.) Leerheit, Leere f.

Vácuo, adj. leer; erledigt, unbefest; ~, m. Leere, Leereheit f.

Vad[ação, f. [-são] pl. ~ões, Durchwaten, Durchreiten etc. eines

Flusses n. ~ear, v. a. durch den

Fluß waten, reiten etc.; fig. aus-

suchen, prüfen. ~eavel, adj. pl. ~aveis, zu durchwaten, zu

durchreiten etc.

Vademeço, } m. Schülerrmappe f.;

Vademeçum, } Hand-, Taschen-

buch; Bademeçum n.

Vad[ilção, f. [-são] pl. ~ões, herumtreiben, Landstreicherleben,

Müßiggehen n., Faulenzerei f.

~lagem, V. ~ice. ~lamente, adv. als Landstreicher, müßig

umherirend. ~lar, v. n. ein

Landstreicherleben führen. ~ice,

~lice, f. Faulenzerei f., Müßig-

gang m., Landstreicherlei f. ~io,

adj. herumhüpfend, herum-

streichend, müßiggehend; ~, m.

~a, f. Müßiggänger, Landstreicher

m., ein f.

Vadoso, adj. eine Furt habend

(Fluß); voll Untiefen, Sandbänke

Vac[ar, m. (V. vaivom) hin u. her

gehende Bewegung etc. o ~ da

sorte, das Schwanken des

Glücks.

Vaga, f. I. große Welle, Meeres-

woge f.; fig. Menge f. II. Er-

ledigung eines Dienstes etc., va-

vante Stelle f.

Vagabund[ear, v. n. ein unbetetes

Leben führen, herumhüpfen;

umherstreichen. ~ice, f. herum-

schweifen; Landstreicherleben n.

~o, adj. herumhüpfend, herum-

streichend, unbet., schwärmend; ~,

m. ~a, f. Landstreicher, Landläu-

fer m., ein f.

Vagada, V. vacancia.

Vágado, m. Schwindel, Taumel m.,

Betäubung f. (= vertigem.)

Vagalhão, f. [-são] pl. ~ões, breite

hohe Welle, große Wasser-

woge f. [Scudtöfer m.]

Vagalume, m. Johanniswurm,

Vagamente, adv. unbestimmt.

Vagamundear, V. vagabundear.

Vagamundo, V. vagabundo. ~a-

nao, m. herumtreiber, Müßig-

gänger m. (maganão). ~ância,

V. vacancia. ~ante, adj. müßig-

gehend, faulenzend, herumhüpf-

end, unbet. (V. vacante). ~ar,

v. n. erledigt, offen, unbefest sein;

ohne Zweck u. Ziel herumhüpfen,

herumirren; müßig u. ohne Zweck

umherlaufen, müßig gehen; die

notige Zeit u. Mühe zu etw. haben; auf den Wellen treiben; j. verbreiten, im Umlauf sein (Gerücht); ~ para a coroa, an die Krone zurückfallen; ~, v. a. aufgeben, verlassen (einen Lehrstuhf etc.); durchhüpfen, durchirren; as horas que me vagam, meine Mußstunden, meine freie Zeit (pret. ~quei); ~, m. Mühe f., Mangel an Beschäftigung m.; Langsamkeit, Fahrlässigkeit, Nachlässigkeit f.; ter ~ para alg. c., Mühe, Zeit zu etw. haben; de ~, langsam, mit Mühe; prov. de ~ se vae ao longe, langsam kommt auch zum Ziel; eile mit Weile.

~arinho, *adv.* de ~, langsam, sachte. ~aroso, *adj.* ~arosamente, *adv.* langsam, träge; doença ~a, langwierige Krankheit Vage, V. vagem. [*f.* Vagário, *adj.* (ant.) brach, unbaut (Land). Vagem, *f. pl.* ~ns, Hüfte, Schote *f.* Walg *m.*, grüne Bohne *f.* Vagido, *m.* Kinbergeschrei, Wieseln, Wimmern *n.* Vagin[a], *f.* (an.) Mutter Scheide *f.* ~al, *adj. pl.* ~aes, zur Mutter Scheide gehörig. ~ifforme, *adj.* scheidenförmig. ~ismo, *m.* (med.) Scheidenschmerz *m.* ~lte(s), *f.* (med.) Entzündung der Mutter Scheide *f.* [*m.* Wimmern *n.* Vagir, *v. n.* wimmern, weinen; ~, Vago, *adv.* erlebigt, leer, unbefestigt, offen; herumirren, umherstreifen, unfest; unruhig, flüchtig, unbeständig; unbestimmt, schwankend; müßig, unbeschäftigt; de ~, müßig, mit Mühe; voz ~a, leere Gerücht *n.*; um posto ~, eine unbefestigte Stelle; deixar ~ um lugar, einen Platz offen, unbefestigt lassen; ~s olhos, umherstreifende, ungestehte Blicke *m. pl.*; horas ~as, Augenstunden *f. pl.*; casa ~a, leerstehende, unbefestigte Haus *n.*; andar ~, umherstreifen; ~, *m.* Unbestimmtheit *n.*; Unbestimmtheit, Unsicherheit *f.* Vagueação, *f.* [wa-gi-a-sjãõ] *pl.* ~ões, Umherirren, Umherstreifen *n.*; *fig.* Unruhe, Flüchtigkeit, Unbeständigkeit *f.*; Ausschweifung *n.*, Ausschweifung (in der Einbildungskraft) *f.* ~ear, *v. n.* auf den Wellen treiben; herumstreifen, herumirren; ausschweifend (in seinen Gedanken) *ac.* ~clar, *V. ~oar.* ~eza, *f.* Anmut, Lieblichkeit *f.* Vagu, *m.* ein vierfüßiges Tier in Südamerika *n.* Vaia, *f.* spöttliche Gescherz, Hohnschlachter *n.*, Spötterei *f.*; dar ~a alg., hinter jm. herstreifen, j. ausspießen, auszischen, verhöhnen; levar uma ~, ausgelacht, ausgespiffen werden. Valdade, *f.* Firtelkeit, Ruhmsucht; Leierheit; Einbildung; Nichtigkeit; eitle Großtunerei, Prahlerei *f.*; unnütze, sinnlose Wort *n.*; dizer ~s, sinnloses Zeug sprechen, faulen. ~oso, *adj.* eitel, eine lächerliche Firtelkeit besitzend. Vairão, *m.* [rãõ] *pl.* ~ões, (icht.) Erige *f.* Val-te-a-elle, *m.* Name eines Knabenpiels *m.*, Beschpiel *n.* Vairém, *m. pl.* ~ns, (archeol.) Mauerdreher, Sturmbock der Alten; Stoß mit dem Mauerdreher *m.*; *fig.* Erschütterung; Unbeständigkeit *f.*, Wechsel *m.*, Abwechslung *f.*; (mar.) ein großer vierziger Klob *m.*, Schiffstamme *f.*; Gehen u. Kommen *n.*; bin u. her gehende Bewegung (eines Getriebes) *f.* Valvoda, *m.* Boivode (in der Waldschl., Moldau *ac.*) *m.* Valachia, *f.* (geogr.) Walachei *f.* Valada, *V. vallada.*

Valadio, *adj.* de ~, *adv.* vergebens, vergeblich, unnützlich. Valancia, *f.* A. wolkenz, in Valencia verfertigtcs Tuch, Laten *n.* Valaquia, *f.* (geogr.) Walachei *f.* Valderinos, *m. fam.* Müßiggänger, Faulpelz, Herumtreiber, Zaungendich *m.* (= pelintra, biltre, barntido). Valdio, *V. baldio.* [gante]. Valdo, *V. baldio.* Valdomiro, (*n. p.*) Waldimir. Vale, *m. I.* (lat.) Lebenswohl *m.*; o derradeiro ~, das letzte Lebenswohl. II. ~ do correio, Postanweisung *f.* Valdeiro, *V. valido.* Valedor, *m.* Helfer, Beschützer *m.* Valedor, *adj.* gültig, rechtsgültig. Valdeouro, } gültig; verbindlich, bindend. Valencia, *f.* eine Pflanze mit gemühtenartigen Blüten *f.* Valentão, *adj.* [-tãõ] *pl.* ~ões, *f.* ~ona, prahlertich, großsprecherich; ~, *m.* Prahlcr, Großsprecher, Raufbold, Eisenfresser *m.* ~ar, *v. a.* stärken, Stärke, Kraft verleihen. ~e, *adj.* stark, kräftig; mutig, tapfer, herzhalt; nützlich, wirksam; vortrefflich, ausgezeichnet; groß in seiner Art, übermäßig, ungeheuer; mentira ~, große, ungeheure Lüge *f.*; *fam.* estar rijo e ~, kerngesund sein. ~emente, *adv.* mit Kraft, mit Anstrengung, mit Feuer; tapfer, herzhalt, brav. ~ia, *f.* Tapferkeit; Kraft, Stärke *f.*; Nachdruck *m.*, Energie; große, tapfere That; außerordentliche Anstrengung; Lebhaftigkeit des Geistes; vollkommene Nachahmung der Natur in Gemälden *n.*; fazer uma ~, j. selbst übertreffen, eine Kraftanstrengung machen, etw. Außergewöhnliches leisten. Valentin, (*n. p.*) Valentin. Valentina, (*n. p.*) Valentine. Valentio, *m.* keine Aufschneider *m.*; *fam.* Bernegroß *m.* Valentona, *f. b.* valentão; & ~, *adv.* prahlertich, großsprecherich; mit Gewalt, durch gewalttätige Mittel. Valer, *v. n.* gelten, wert sein; kosten, im Preise stehen; taugen; mehr gelten als .., den Vorzug haben, überwiegen, überlegen sein; helfen, beistehen, unterstützen, begünstigen; nützlich sein, nützen, zu etw. dienen; Einfluß haben, im Ansehen stehen; gelten, gültig sein, Kurs haben (Münzen); ~ com alg., bei jm. im Ansehen stehen, viel vermögen, viel gelten; ~ a alg., j. begünstigen, berechtigen, beschützen; ~ a alg. alg. c., jm. etw. eintragen, einbringen; ~ muito caro, sehr teuer sein; não vale nada, es hat nichts zu bedeuten (ob. zu sagen); não vale a pena, es ist nicht der Mühe wert; tanto vale, es ist ganz gleich ob. ganz dasselbe; ... ou coisa que o valha, oder etwas Ähnliches; valha-me Deus! Gott siehe mir bei! Gott helfe mir! valha a verdade! der Wahrheit die Ehre! traballar a ~, aus Leibesträften arbeiten. ~se, *v. r.* ~ de alg. c., j. einer

Sache bedienen, etw. benutzen; ~se de alg., das Ansehen, die Macht *ac.* eines andern benutzen; j. vorziehen, j. hüten, j. vermehren, j. schätzen gegen ..; ~se do inimigo, j. gegen den Feind berechtigen. (*lex. pres.* valho, vales, vale, valemos, vales, valem; *con.* valha; *imp.* vale, valha, valhamos, valem, valhão; *pret.* vali, valeste, valeu *etc.*) Valerato, *V. valeriano.* Valerian[a], *f.* (bot.) Waldrian *m.*; ~ hortense, Aderfalsat, Waldmerrlattich *m.*; (*n. p.*) Valeriane. ~ato, *m.* Waldrianische Salz *n.* ~ico, *m.* (.) acido ~, Waldbrüdiure *f.* Valeriano, (*n. p.*) Valerian. Valério, (*n. p.*) Valerius. Valerosidade, *f.* Tapferkeit; Kraft, Stärke *f.* ~o, *adv.* tapfer, beherzt, mutig; stark, wirksam; wertvoll, fortpat. ~amente, *adv.* tapfer, mit Tapferkeit. Valeta, *f.* Rinnstein *m.*, Gasse *f.* Valeta, *m.* Bube (im Kartenspiele) *m.* (= conde); ~ de pau, Treffbube *m.* [fermico]. Valentinário, *adj.* kränzlich (= envalhaçõto, *m.* feste Platz, Siderherdort *m.*; Zufluchtsstätte *f.*, Zufluchtsort *m.*, Asyl *n.*; Deckmantel *m.*, Hülle *f.* Valla, *f.* Wert, innere Wert; Preis; Betrag *m.*; Ansehen *n.*; Günst *f.*; Beschützer *m.*, ein *f.*; carta de ~, Empfehlungsbrief *m.*; guardar a ~ a alg. c., etw. schätzen, in Ehren halten; pessoas da sua ~, seine Parteigänger, Leute, die zu ihm halten; ter ~ com alg., viel bei jm. gelten. Vallar, *V. avallar.* Valladação, *f.* [-sãõ] *pl.* ~ões, Günstigung, Bestätigung, Bestkräftigung *f.* ~ade, *f.* Gültigkeit, Rechtsgültigkeit *f.* ~amente, *adv.* gültig, rechtsgültig. ~ar, *v. a.* gültig machen, für gültig erklären. ~o, *v. p. p. u. adj.* (.) kräftig, stark; gesund, nicht Invalide; wirksam; gültig, rechtsgültig; ber in Ansehen steht, die Günt, den besondern Schutz genießt; allgemein geachtet, geschätzt; sultana ~a, die Sultana; Mutter; ~, *m.* Günstling, Liebling *m.* Vallimento, *m.* Ansehen *n.*, Günst, deren man bei jm. genießt; Günst *f.*, Schutz *m.*; ter ~ para com o principe, die Günt des Fürsten besitzen. ~oso, *adj.* ~iosamente, *adv.* gültig, rechtsträftig. Vallia, *f.* Bestungsgraben, Wassergraben *m.*; gemeinliche Grab *n.* ~ada, *f.* lange, breite Thal *n.* ~ado, *m.* Einfriedigung, Einhegung mit Graben u. Pede *f.*; *fig.* Landhaus, Landgut, das mit Graben u. Pede eingefriedigt ist *n.* ~ador, *m.* Grabenmacher; der die Laufgräben öfnet; Schanzgräber *m.* ~agem, *f. pl.* ~ns, (agr.) A. Trodenlegung des Erdrreiches, Drainage *f.* ~ar, *v. a.* mit Graben, Wällen umgeben, ummauern, mit Pahlwert, Palisaden umgeben; einhegen, umzäunen. ~e, *m.* Thal *n.*; ~ de

lagrimas, Zammertbal, irbische Leben n.; por montes e ~s, über Berge u. Thäler, überall. ~éira, f. kleine Graben m. ~éiro, m. Röhre n., Wassergraben m. ~eta, f. kleine Thal n., Graben m. ~ezinho, m. (dim. v. ~e) kleine Thal, Thälchen n.

Vallo, m. Wall m.; Mauer; Umpfächung, Umwallung; Verschäntung f.

Valór, m. Wert; Preis; Betrag m.; Tapferkeit; Kraft, Stärke, Wirkjamkeit f. ~oso, V. walzenroso. [walzen]

Vals, a, f. Walzer m. ~ár, v. n.

Valuna, f. (mar.) oberste Ende der dreieckigen Segel n.

Valva, f. Schale der Schnecken u. Muscheln f.

Valverde, m. (bot.) Besenflachs m., Sommerpresse f.; Feuerwerkstörper m.

Valviforme, adj. schalenförmig.

Válvula, f. (an.) Klappe f., Fallhäutchen n.; (mec.) Zapfen, Stöpsel in einer Röhre n.; Kufflapppe, Windklappe f. ~ado, ~ár, ~oso, adj. mit Klappen versehen, viele Klappen habend. [vergeblich]

Váméte, adv. unsonst, unnütz.

Vampirlico, adj. vampirartig. ~ismo, m. Blutjaugerei f. ~o, m. Vampir, Blutjauger m.

Van, v. vá. [metall n.]

Vanádio, m. (chim.) Vanadium.

Vancão, m. (schöng) pl. ~ões, n. indische Schiffe n. pl.

Vandálico, adj. vandalisch. ~lsár, v. a. roh zerstören. ~ismo, m. rohe Zerstörungsthat f., Vandavilismo n. ~os, m. pl. [~] Vandalen m. pl.

Vandaval, V. vendaval.

Van-Diemen, m. (geogr.) terra de ~, Vandiemensland n.

Vandola, V. bandola.

Vangloria, f. Hochmut m., Ruhmsucht, Ruhmredigkeit, Eitelkeit f. ~ár, v. a. lobhübeln. ~se, v. r. (de alg. c.) mit etw. prahlen, großhüben. ~oso, adj. eitel, ruhmsüchtig, ruhmsüchtig. ~osamente, adv. mit Eitelkeit, Ruhmsüchtigkeit. [n.]

Vangór, m. (asiat.) Familienhaupt

Vanguarda, f. Vorhut m., Vortruppen f. pl., Vorhut f.

Vanguerár, v. n. [ge-]j. ausgleiten, schwanken; fallen, schwärmen, irre reden.

Vaniilha, f. [sja] Vanille f. ~elras, f. Vanillenpflanze f.

Vaniiloco, adj. ~amente, adv. mit Aufschneidererei; mit Weitschweifigkeit. [santet f.]

Vaniiloquência, f. unnütze Veredlung

Vaniiloquio, m. unnütze Worte n. pl., unnütze Redensart f.

Vânio, m. eine indische Kasse f.

Vaníssimo, sup. v. váo.

Vanimente, v. vámente.

Vantagem etc., v. vantagem etc.

Vante, v. adiante.

Vanzear, v. n. hoch gehen, wogen, unruhig sein (vom Meere).

Vanzeiro, V. banzeiro.

Vão, v, váo, váo, van, adj. leer, hohl (= vazio, oco); eitel, leer, nichtig; vergeblich, unnütz, eitel, stolz, hochmütig; em ~, vergeb-

lich, vergebens, umsonst; sahir ~, fehlschlagen, mißglücken.

Vão, m. leere Raum, Zwischenraum m., Höhlung, Vertiefung f., ausgehöhltes Loch (in einer Wand zc.) n.; ~ da janella, f. Fenstervertiefung, -nische f.

Vão, m. Furt f., seichte Ort m., Schwemme f.; fig. Hilfsmittel n., Ausweg m.; (mar.) Untiefe f.; passar a ~ um rio, einen Fluß durchwaten; não achar ~, keinen Ausweg finden, i. nicht zu helfen wissen; fig. tentar, tomar o ~, eine Sache ergründen, prüfen, erforschen; o rio não dá ~, der Fluß ist nicht zu durchwaten; ou o tempo der ~, wenn es die Zeit erlaubt; madeira de (a) ~, Flößholz n. ~s, pl. (mar.) Redbälgen m. pl.

Vápido, adj. geschmacklos, schal.

Vapor, m. Dunst, Dampf m.; Dampfschiff n.; machina de ~, Dampfmaschine f.; barco do ~, Dampfboot, -schiff n. ~es, pl. (med.) Blähungen f. pl.; hysterische, hypochondrische Zufälle. m. pl. ~ação, ~ár, v. evaporação etc. ~ifero, adj. Dampf ausströmend. ~ímetro, m. Dampfmeßungsapparat m. ~lzação, f. [sjaóng] pl. ~ões, (chim.) Verdampfung f. ~izar-se, v. r. verdunsten, verdampfen. ~oso, adj. dünnlich; fig. lustig; (med.) Dünste verursachen, blähen; mit Blähungen behaftet od. dazu geneigt. ~ziúho, m. dim. v. vapor.

Vapulari, v. a. peitschen.

Vaqueano, m. [f-i-á-nu] Führer n.

Vaqueiro, m. [f-éi-ru] Kuhhirt; eine n. Schäferrod; beschürzte Rod des Trommelschlägers m.

Vaqueta, f. [f-éi-ta] weiche Einlegeohle in Stiefeln zc. f.; Trommelschlägel, Trommelstock; Adestod m.

Vaquilha, f. [f-in-sja] (dim. v. vacca) kleine, junge Kuh, Färse f.

Vara, f. dünne Zweig, Stöß, dünne Steden m., Gerte, Rute; lange Stange zu verschiedenem Gebrauch f.; lange Stab, Stock verschiedener Gerichtspersonen, weiße Stab, welchen der Justizminister in Portugal führt m.; fig. die Gerichtsbarkeit, das Richteramt, wovon der Stab das Sinnbild ist; die Person, die ihn trägt; die große portugiesische Elle (= 1 $\frac{2}{3}$ Ellen); Zuchtrute, Rute f.; fig. eiserner Bepter n., strenge Herrschaft f.; ~ teura, junge Reis n.; Jüngling, Knabe m.; ~ de condão, Zauberstab m., Wänselrute f.; ~ de caçar aves, Leimrute (um Vogelfang) f.; ~ de lagar, Kelterbaum m.; ~ de varar o vinho, Bißerstab, Eichstab m.; ~ de palio, Stange eines tragbaren Thronhimmels f.; ~ de porcos, Herde, Anzahl v. 40 bis 50 Schweinen f.; corrido á ~, v. dem Gerichte verfolgt; empunhar a ~, das Richteramt antreten; encostar a ~, das Richteramt niederlegen; passar a ~ a alg., jm. das Regiment übergeben; ~ de castello, der höchste Teil eines Schlosses; por-ó á ~,

die Ellen nachsehen, ob sie das richtige Maß haben; fig. etw. unteruchen, prüfen; tremor como ~s verdes, wie Eisenlauf sittern; cavallo das ~s, Radsped n.; (mar.) ~ de Coromandel, der orfanartige Sturm an der Küste v. Koromandel; (bot.) ~ d'onoro, Goldrute f. (= solidagem).

Varação, f. [sjaóng] pl. ~oes, Herausziehen eines Fahrzeuges aus Land n.

Varada, f. Stodschläge m. pl.

Varjado, p. p. n. adj. gestrandet, gecheitert; durchbohrt; erstannt, erschreckt, verwirrt. ~adouro, m. trodne Ort am Ufer des Flusses od. der Seefläche, wo die kleinen Fahrzeuge überwintern m.; fig. Gammelflag zu Unterhaltung m. ~al, m. pl. ~aes, lange Stange zu verschiedenem Gebrauch f.; Schwanzbaum einer Kutche m.; Gabelbeichel, Reichelgabel f., Wagenbaum m.

Varancada, V. vardascada.

Varandja, f. offene Halle am Hause f., Vorbau m., Veranda f. (= eirado, terraço); oberste, geringe Platz im Theater m.; gezähntes Rad in einer Elmühle n. ~inha, f. [sja] dim. v. varanda.

Varão, m. [sraóng] pl. ~ões, I. Mann (im Gegenlag zum Weibe); erwachsene Mensch, der das Alter der Mannbarkeit erreicht hat; angegebene, ausgezeichnete Mann m.; álho ~, Sohn, männliche Erbe m. II. (augm. v. varra) ~ de ferro, eiserner Stange f.

Varapão, m. lange Stange f.; Schäfer-, Hirtenstab; Schlag damit m.

Varár, v. a. ein Fahrzeug ans Land ziehen; stranden machen (ein Schiff); vertreiben, hinausjagen; verhindern, untersagen, verbieten; durchstechen, durchbohren; hüben springen, hüben beragen, überfliegen; ~ v. n. stranden, scheitern; hinausgehen; quer, schräg über etw. gehen, jehen; ~ os vinhos, die Fässer eichen, bistenen.

Vardasca, f. Rute, Spiebrute, Gerte, Reitgerte f. ~ada, f. Schlag mit der Spiebrute m.

Varejação, f. [sjaóng] pl. ~ões. Messen nach der Elle (vara) n. ~agem, f. pl. ~ns, Messen, Verkäufen nach der Elle n. ~ár, v. a. nach der Elle messen od. verkaufen.

Varech, m. (bot.) Tang m., Sees Vareada, V. vereda. [gras n.]

Vareiro, m. ~a, f. Fischer m., -in im Nationalstojum f. (eigentlich aus der Stadt Dour) (= varina).

Varejla, f. I. n. Wollen- u. Seidenwebete n. II. Waben der Schmeißfliegen f. pl.; por ~ em alg., i. verkommen, im. schlechte Wächten unterschieben. ~ador, m. (früher) Uccleis, Steuerbeamte, der die Waben bei den Kleinhändler nachsch, um zu sehen, ob die Uccleis od. Uccingästener davon entrichtet war m. ~adura, f. Abjchlagen (der Früchte, Rüsse zc.) n. ~amento, m. Nachschung der Waben f. (V. varejo). ~ão, m. [sjaóng] pl. ~ões, dicke, lauge Stange f. ~ár, v. a. die Steuer-

pflüchtigen Waren nachsehen; abschlagen (Früchte, Oliven z.); niederbrennen, zerschmettern (mit dem Geschütz); kürmen, heftig wehen (vom Winde). **-eira, f.** Schmeißfliege *f.* **-ista, m.** Steuer-
ausseher *m.* **-o, m.** Abschlagen (der Oliven z.); Verschicken mit der Artillerie *n.*; strenge Verweise, bittere Tadel *m.*; dar um **-a** *alg.*, im einen strengen Verweise geben; vorder *a* *alg.*, im Detail verkaufen; dar **-o** *alg.* num lugar, einen Ort durchsuchen lassen (nach verdächtigen Waren), eine Haus-
suchung anordnen.

Varela, f. (inbisch) Pagode *f.*,
Varella, f. inbische, chinesische
Götentempel *m.*; *V. vareta.*

Vareta, f. Spießrute, Spießgerte
f.; Badestod *m.*; **-de legue,**
Stäbchen im Fächer *n.*; passar
pelas **-s,** Spießruten, Gassen
laufen; **-s do chapeo de chuva,**
Fischbeinstangen im Regenschirm
f. pl.; **-s do tambor,** Trommel-
schlägel *m. pl.* (= baquetas).
Varga, f. I. A. Fischnetz *n.* II.
V. vargem.

Vargezinha, f. dim. v.

Vargem, V. varzea.

Vária, f. A. Seefisch *m.*

Variação, f. Veränderlichkeit,
Veränderlichkeit *f.* **-ação, f.**
[=ação] *pl.* **-ões,** Veränderung,
Veränderlichkeit; Umwechslung,
Verschiedenheit *fb.* (mus.) ver-
änderte Gesang *ob.* Spielweise,
Variation *f.*; **-da agulha,**
Abweichung der Magnetnadel *f.*
-ado, p. p. u. adj. verändert
z.; worin Umwechslung herrscht;
mit verschiedenen Farben schat-
tiert. **-agem, f. pl.** **-ns, V.**
Zollabgabe *f.* **-ante, adj.** ver-
ändertlich, unstet; schwärmen,
wahnsinnig, unfinnig; teste-
mumba *z.*, Zeuge, der i. in feinen
Ansprüchen widerspricht *m.*; **-s,**
verschiedene Lesart eines Textes,
Variante *f.* **-ár, v. a. etiv.** ver-
ändern; bunt, freisig machen
(= variegat); **-o juizo,** den Ver-
stand zertrüthen; **-v. v. n. f.** ändern,
i. verändern; abwechslern, ver-
schieden sein, voneinander ab-
weichen; veränderlich sein; ab-
weichen (v. der Magnetnadel);
(mus.) phantastieren. **-se, v. r.**
i. verändern, anders werden; **-o**
termo de proceder, andre
Seiten ansprechen, einen andern
Weg einschlagen. **-avel, adj. pl.**
-áveis, veränderlich, unstet,
unbeständig.

Varláz, m. V. varia.

Varicella, f. (med.) Wasserpocken

Varices, V. varizes. [f. pl.]

Varicocele, f. (med.) Aderbruch,

Krampfadernbruch *m.*

Varicoso, adj. krampfadertig.

Variedade, f. Abwechslung, Man-
nigfaltigkeit, Verschiedenheit; Un-
beständigkeit *f.*; (h. n.) Abart,
Spielart *f.*

Variação, f. [=ação] pl. **-ões,**
Buntschickigkeit, Geklecktheit *f.*
-ado, adj. v. verschiedenen Far-
ben, bunt, buntschickig, geprenkelt,
gefleckt, fleckig, gestreift. **-ár, v. a.**

sprenkeln, tüpfeln, bunt machen;
ändern (*pret.* **-guei**).

Varla, f. Fischerin aus Dvar *f.*
(= vareira); schmale Ruderfahr-
zeug *n.*

Varinha, f. (dim. v. vara) kleine
Gerte *z. f.*; **-de condão,**
Büschelrute *f.*; *fig. ter ~ de*
condão, Glück haben, alles er-
langen, was man wünscht.

Varino, m. ~a, f. Fischer *m.*, ein
aus Dvar *f.* (= vareiro); schmale
Ruderfahrzeug *n.* (auch barco *~*);
langhaarige Fiszrod *m.*

Vário, adj. verschieden, unterschied-
lich; veränderlich, abwechslend;
unbestimmt, schwankend; bunt;
widersprechend, abweichend (Zen-
genausagen z.). **-s, pl.** einige,
mehrere, verschiedene. **-amente,**
adv. verschieden, unterschiedlich.

Varíola, f. (med.) Blattern *f. pl.*
-ár, adj. pockenartig, -narbig.
-ico, adj. (**-o**) vesicula *~a,*
Blatter, Pocke *f.*; pus **-o,** Pocken-
eiter *m.* **-óide, f. (med.)** Wind-
pocken *f. pl.* **-oso, adj. (med.)**
Blattern.; virus **-o,** Blattern-
gift *n.*; epidemia **-a,** Blattern-
epidemie *f.*

Varizes, f. pl. Krampfadern *f. pl.*,
Adertrümpfe *m. pl.*

Varleto, m. Edelknecht, Knappe *m.*

Varloas, f. pl. (mar.) Ankersteine

n. pl., Aufhalter *m.*

Varão, f. Mannweib, Frauenzim-
mer, das ein männliches Aussehen,
einen männlichen Charakter zc.
hat *n.* (*f. v. varão.*)

Varola, f. Gerte *f.*

Varonilha, f. Mannheit, Männlich-
keit, männliche Eigenschaft; män-
nliche Linie *f.* **-il, adj. pl.** **-is,**
männlich; mannhaft; herzhast. **-il-**
mente, adv. männlich, mannhaft;
herzhast. **-lidade, f.** Mann-
barkeit; Männlichkeit, Mannheit *f.*

Varrão, m. V. barrão.

Varrasco, V. varrão.

Varraladeira, f. (mar.) Beisegel, Riff
n. **-edela, f.** Rehren, Fegen *n.*
-edór, m. der, die kehrt, Gassen-
kehrer *m.* **-edora, f.** Kehrfrau
f.; rede **-o,** Streichnetz *n.*; é uma
-o, nichts entgeht ihm; alles weiß
er zu nehmen. **-edoura, V.**

varredeira. **-edouro, m.** Fleh-

wisch *m.* **-edura, f.** Rehren,

Fegen, Auskehren; kehricht *n.*;

-s de lojas, Aderbleisfel v. Wa-

ren, die nicht verkauft werden

n. pl., Zeugreste *m. pl.* **-er, v. a.**

kehren, fegen, auskehren, abfeh-

legen; *fig.* alles mitnehmen, was

man vorfindet; wegnehmen, weg-

setzen, wegschaffen; auf der Erde

hinschleppen (Kleid); **-o, v. n.** **-a**

da memoria, aus dem Gedäch-

tnisse verschwinden od. verlieren.

-lido, p. p. u. adj. gefegt z.;

doudo **-o,** Erznarr *m.* (= louco

rematado); **-de vergonha,** scham-

los, unerschäm.

Varsovia, f. (geogr.) Warschau *n.*

Varudo, adj. hochstämmig; páo **-o,**

hochstämmige, gerade Baum *m.*

Varzea, f. bebaut, besäete Ebene

Varzea, f. f. ebene Feld *n.*, Wie-

sengrund *m.*

Varzino, adj. ländlich, bäuerlich.

Vasa, f. I. Schlamm, Mudder *m.*
II. (Jog.) Stich (im Kartenspiel)
m.; fazer **-s,** Stiche machen, ge-
winnen; deixar fazer **-a** *alg.*,
i. gewinnen lassen; não travar
boa **-o,** nicht gut zu einander
passen.

Vaslabarris, m. gefährliche, klippen-
reiche Stelle an der (braj.) Klüfte,
an welcher s. viele Schiffbrüche er-
eignen *f.*; *fig. fam. dar com alg.*
em ~, i. zu Grunde richten,
ruinieren; dar com tudo *em ~,*
zu Grunde gehen, alles verlieren.

-ador, m. Durchschlag *m.*, Aus-

schneideisen (Gerät der Sattler);

Lochseisen *n.* (= sacabocado);

Gießer, Former, Gold-, Silber-

schmelz *m.* **-adura, f.** Stül-

wasser *n.*; Ausleerung *f.*, Aus-

gießen; Umgießen; Formen, Gie-

ßen *n.* **-amento, m.** Ausleeren,

Ausgießen *n.* **-aute, adj.** maré **-o,**

Ebbe *f.*; **-s, f.** Ebbe *f.*; **-da lua,**

Abnahme des Mondes *f.* **-ão,**

f. [=ação] *pl.* **-ões,** Ausleerung;

Ausgießung *f.*; *fig. Abflaß* (der

Baten) *m.*; Ausfuhr; Fertigung,

Ausfertigung, Verbesserung *f.*;

dar **-a** *alg.* *negocios, trabalhos*

etc., Geschäfte abwickeln, Arbei-

ten fertigstellen, abschließen. **-ár,**

v. a. leeren, ausleeren; aus-

gießen, vergießen; austrocknen;

trocken legen; anschnöpfen; ab-

zapfen; durchbohren, durchstechen;

gießen, geschmolzenes Metall in

die Gießform gießen; ausgießen;

ausshöpfen; sein Gewässer in das

Meer zc. entlassen (Fluß); **-a**

bolsa, die Börse ausschütten, leer-

ten; **-o sangue,** Blut vergießen;

-o olho, ein Auge ausstechen;

-a lanca em alg. j. durchstechen;

-v. n. fallen, abtaufen (Wasser);

Ebbe sein; hinausgehen, fliehen,

abfließen, verfließen; **a maré vasa,**

die Flut fällt, läuft ab. **-se,**

v. r. abtaufen, abfließen, austau-

fen; leer werden, i. leeren; i. er-

schöpfen, erschöpft werden; beim-

lich ausgefüllt werden (Waren);

fig. unbesüßsam reden; seine Ge-

heimnisse ausplaudern; **-so em**

(*ob. de*) *sangue,* verbluten.

Vasella, f. krankhafte Bewegung *f.*;

Zuden der Glieder *n.*; Abheft

f., Trieb zum Erbrechen *m.* **-ões**

-s da morte, Schreden des Todes

m. pl. **-olejadór, adj.** eine

Flüssigkeit schüttelnd; *fig.* lödend,

beunruhigend. **-olejár, v. a.**

eine Flüssigkeit in einem Gefäße

schütteln; *fig.* beunruhigen.

Vasconção, adj. lingua **-a,** bas-

ische Sprache od. Mundart *f.*

Vasconçar, v. n. bastlich spre-

chen; radebrechen, laderwelschen;

-o, v. a. **-s** *alg.* *finanzas,* Öfflichkeit

in plumper Redeweise fagen.

Vasconço, adj. bastlich; *fig.* Platt,

grob, unverständlich (Sprache);

-o, m. Bastische *n.*, bastische

Sprache *f.*; *fig.* Rauberwelsch *n.*

Vascongado, adj. V. vasconçado,

provincias **-as,** bastischen Pro-

vinzen *f. pl.*

Vasoso, adj. krampfartige Zuden-

gen, Krämpfe habend; Trieb zum

Erbrechen habend.

Vascuense, m. Bastische *n.*

Strom, Wasserstrom *m.*; Quelle unter der Erde *f.*; á ~ d'agua, in der Strömung; (mar.) See *m.*; nadar contra a ~ d'agua, gegen den Strom (an)schwimmen, ihm mögliches wollen; estar de ob. com ~ para alg. c., zu etw. aufgelegt sein; estar em ~ de felicidade, sehr glücklich sein, Glück haben; ~ de poeta, Dichtertalent *n.*; Dichtergeist *m.*; ter ~ de doudo, etw. verdreht sein, einen Spazier zu viel haben; homem de alta ~, Mann v. hoher Herkunft.

Véiga, *f.* Geißel, Feld *n.*, bebaute fruchtbare Ebene, Aue *f.*

Véio, *m.* eiserne Stange, worauf ein Rad horizontal od. perpendikular läuft; über in Marmor zc. *f.*; Fied in Edelstein *m.*

Velrado, *adj.* (bras.) mit Eisenhütchen versehen.

Veiros, *m. pl.* (bras.) Eisenhütchen *n. pl.*; Farben in Silber u. Zinnbleibau *f. pl.*

Vela, *f.* I. Wachen *n.*; Wache *f.*; i., der wacht; Wächter *m.*; Schildwache *f.*; passar á ~ toda a noite, die ganze Nacht wachend zubringen; a primeira ~, erste Wache *f.*; estar em ~, wachend, auf sein; ainda de ~, noch wach, noch auf II. Kerze *f.*, Licht *n.*; ~ de cera, Wachskerze *f.*; ~ de sebo, Talglucht *n.* III. (mar.) Segel *n.*; *sg.* Schiff *n.*; ~ latina, dreieckige Segel *n.*; ~ de joanete, V. joanete; ~ de traquete, V. traquete etc. etc.; dar á ~, fазer-se á ~ od. pôr-se á ~, absegeln, unter Segel gehen; estar ob. andar á ~, nachd. einhergehen; fazer á ~ sobre qualquer objecto, es auf irgend etwas abgesehen haben; a ~s tendidas ob. cheias, mit vollen Segeln; ~s d' um moinho de vento, Windmühlensügel *n. pl.*; fazer força de ~, aus aller Kraft rudern; *sg.* alles aufbieten.

Velacho, *m.* [-schu] Bormarssegel *n.*; Borstenge *f.*

Velado, *adj.* I. verschleiert (V. veo); voz ~a, verschleierte, leise Stimme *f.* II. bemacht; wachend zugebracht (Nacht) (V. vela I.).

Veladôr, *adj.* wachend; wachsam; ~, *m. i.*, der wacht; Wächter; hölzerner Leuchter, Leuchterstuhl *m.*; Marmortischchen, kleine Rippstischchen *n.*, Lampentisch *m.* ~ura. *f.* I. Wache *f.*, Wachen während der Nacht *n.*; Nachtwache *f.*; Wachen bei einem Kranken *n.* II. (pint.) leichte Farbauftrag *m.*

Velame, *m.* vollständige Segelwerk eines Schiffes *n.*; *sg.* Schleier *m.*, Hülle *f.*, Deckmantel *m.*, Verstellung *f.*; (bot.) ~ bravo, croton triquetrum; ~ do campo, ~ verdadeiro, croton campestris; ~ miúdo, oxalis nitida.

Velamen, *m.* Schleier *m.*, Hülle *f.*

Velamento, *m.* Schleier (als Zeichen der Unterwürfigkeit u. Demut) *m.*

Velaneda, *f.* V. avelaneda.

Velár, *v. a. I.* verschleiern, mit einem Schleier bedecken, verschüllen; wachen; bewachen; leicht übermalen;

~, *v. n.* II. wach sein, wachen; *sg.* ~ por alg. c., über etw. wachen, Sorge dafür tragen; ~ sobre, genau, aufmerksam beobachten; ~ as armas, Ritterswache halten. ~se, *v. r.* (de) s. hüten, auf seiner Hut sein, s. vorhehen (vor); i. verschleiern, s. verschüllen, i. bewüllen, i. beziehen, i. trüben.

Velatura, V. veladura II.

Velaxo, V. velacho.

Velêar, *v. a.* (ein Schiff) mit Tausen. Segelwerk versehen.

Velêira, *f.* Pförtnerin in Nonnenklöstern *f.*

Velêiro, *adj.* schnell segelnd: navio muito ~, gute Segler (Schiff, das gut segelt) *m.*; soldado ~, leicht bewaffnete Soldat *m.*

Velêiro, *m.* I. Lichtzieher *m.* II. Segelmacher *m.* III. Bote in Nonnenklöstern *m.*

Velêjar, *v. n.* segeln.

Velenho, *m.* [-ju] Bilfenkraut *n.* (= meimendo.)

Veleta, *f.* Wetterfahne *f.*, Wetterhahn *m.* (= catavento, grimpa); *sg.* unbeständige, flüchtige Mensch *m.*

Veleta, *m.* (ant.) Diener, Lakai *m.*

Velha, *f.* [-ja] Alte, alte Frau *f.*; contos de ~, Ammen-, Altwiebmärchen *n. pl.*; arco da ~, Regenbogen *m.* (V. arco.)

Velhaçlada, *f.* [-ja-ta-da] Betrügerei, Gaunerei *f.*, Schurkenreich *m.*; Schurkengesindel *n.* ~adamento, *adv.* auf eine schurkische, betrügerische Weise. ~ão, *m.* [-ção] *pl.* ~ões, (augm. v. o) Erzschelm, Erzschuft *m.* ~aria, *f.* Betrügerei, Gaunerei *f.*, Schurkenreich *m.*; gemeine Handlung *f.* ~az, V. ~ão.

Velhaça, *m.* [-ja-ças] *fam.* alte, schwache Mann *m.*

Velhaço, *adj.* betrügerisch, schlecht, nichtswürdig; ~, *m.* Betrüger, Gauner, Augenichts, Schuft; gemeine Mensch *m.*; é um snado ~, er ist ein schauer Fuchs; ~ de cincoenta e cinco costados, Erzschelm *m.*; *prov.* para ~, o meio, auf einen groben Weg geht ein grober Steil.

Velhaçouto, V. valhaçouto.

Velhçada, *f.* alte Leute *pl.*; alte Lumpen *m. pl.*; alte Sachen *f. pl.* ~ancão, *adj. pl.* ~ões, *f.* ~ona u. ~ão, ~ona, *adj.* betrügerisch, schlecht, schurkenhaft; altwäuerlich, altmobiß. ~ancaria, *f.* Handlung eines Alten; Unverschämtheit; Strenge *f.*

Velhaçleadôiro, *m.* Leiste *f.*, Bug des Pferdes *m.* ~ear, *v. a.* betrüger; ~, *v. n.* Schelmenfreiche machen; i. gemein betragen; anzüßigen, i. häumen (v. Pferden). ~esco, *adj.* vom Schuft, vom Betrüger, betrügerisch, schuftig; gar zu lustig, frei, frech, leichtfertig, schüßig; vida ~a, Betrügerleben *n.* ~ete, *adj.* (dim. v. velhaço) *adv.* betrügerisch zc. ~inho, *adj.* (dim. v. velhaço) etw. schelmisch; ~, *m.* kleine Schelm *m.*

Velharia, *f.* [-ja] Handlung eines Alten; alte Sache *f.*; veraltete Ausdruck; veraltete Gebrauch *m.*

Velhice, *f.* [-ji-çie] Alter, altmobiße Wesen *n.*; alten Leute *pl.* ~inho, *m. u.* ~a, *f.* kleine Greis *m.*, alte Väterchen *n.*; kleine Greisin *f.* ~o, *adj.* alt; bejahrt; soldado ~, alte Soldat *m.*; *sg.* despedir o ~ homem, seine alten (lasterhaften) Gewohnheiten ablegen, ein alter Mensch werden; *fam.* estar no calçado ~, mit einem Fuß in der Grabe stehen, hochbetagt sein; fazer-se ~, alt werden, altern; aus der Mode kommen; morrer de ~, im Alter, an Altersschwäche sterben; mais ~ que a onça, uralt; ~, *m.* Alte, Greis *m.*; ~ gaiteiro, alte Ged *m.*; contos de ~s, Ammenmärchen *n. pl.* ~ori, *adj.* cavallo ~, Grauschimmel *m.* ~ostinho, *m.* abgelebte Greis *m.*, alte Väterchen *n.* ~ote, *m.* ~a, *f.* *fam.* trügliche, alte Mann *m.*, alte Frau *f.*

Velhusco, } *m. u.* ~a, *f.* vulg.

Velhustro, } Alte *m. u. f.*, alte Mann *m.*, alte Frau *f.*

Velice, V. velhice.

Velifero, *adj.* (poet.) Segel führend, habend. [Marilior]

Velinho, *m.* A. sehr feine Gaze *f.*

Velinha, *f.* (dim. v. vela) kleine Segel; kleine Licht *n.*, kleine Kerze *f.* [papier *n.*]

Veluho, *m.* Druckpergament, Velin

Vellsçar, V. veliscar.

Vellites, *m. pl.* (archeol.) leicht bewaffneter Soldaten bei den Römern *m. pl.*

Velivago, *adj.* (poet.) mit den Segeln durch die Meere schiffend.

Velivolo, *adj.* (poet.) mit vollen od. allen Segeln schiffend.

Vellár, V. velar.

Velleidade, *f.* traftlose Wolken *n.*, bloße Wille, Halbville *m.*

Vellicação, *f.* [-ção] *pl.* ~ões, (med.) Prideln, Stedden *n.*, schmerzhaft, nervöse Reiz *m.*; Reizen *n.*, Reiz *m.* (= bellisco, belliscão). ~ar, *v. a.* (med.) prideln, stechen (Haut); reizen (= belliscar; *pret.* -quei). ~ativo, *adj.* pridelnd, stechend.

Vello, *m.* Fell, Hammelfell, Schafschell *n.*; zubereitete Wolle *f.*; *sg.* weiße Haar, Milchhaar *n.*; ~ de oco, V. ~ocino. ~ocino, *m.* (myt.) goldene Fies od. Fies *n.* ~ório, V. velorios. ~oso, *adj.* haarig, rauh, zottig; wollicht (v. gewissen Pflanzen zc.). ~udado, *adj.* samtartig. ~udilho, *m.* Halbamt, Wollamt *m.*; (bot.) Amarantenart *f.* (celozia cristata). ~udo, V. ~oso; flor ~, Tausendfüßn *n.* (= amarantho); ~, *m.* Samt *m.* ~udoso, *adj.* samtartig, weich.

Velocidade, *f.* Schnelligkeit *f.* ~ipedo, *m.* Velociped *n.* ~ipédista, *m.* Velocipedfahrer *m.* ~issimo, *adj.* äußerst schnell (*sup. v.* veloz).

Velórios, *m. pl.* kleine Glaspfaffen *f. pl.* (= avellorios, missangas); unzeitigen Trauben, Eauertrauben *f. pl.*

Velóz, *adj. pl.* ~es, ~mente, *adv.* schnell, leicht, hurtig, geschwind, flüchtig.

Veludo, V. velludo.

Venabulo, } m. Jagdspieß, Sam-
Venábulo, } pieß, Wurfpieß m.,
Fängeisen n. } durchhagen.

Venado, adj. geader, mit Wern
Venäl, adj. pl. ~aes, I. veräußlich,
feil (auch fig.). II. zu den Wern
gehörig. ~idade, f. Veräußlichkeit

f., Feilheit n.; fig. Veräußlichkeit f.

Venancio, (n. p.) Venantius (For-
tunatus).

Venatoria, f. Jägerei, Jagdwissen-
schaft, Weidmannschaft f.

Venatório, adj. zur Jagd gehörig;
arte ~a, Weidmannskunst, Jagd-
wissenschaft f.

Vencedor, adj. besiegend; ~, m.
u. ~a, f. Überwinnder, Sieger,
Besieger m., Siegerin z. f.

Venceho, m. [ju] Garbenband;
Strafheil n.; v. Straf gebrehte
Stroh m. (= baraco) (orn.) Speer-
der m.; em um ~, zusammen,
miteinander, vereinigt; auf ein-
mal.

Vencer, v. a. überwinden, be-
siegen, bezwingen, bemessen,
überwältigen; bewegen, über-
reden; übersteigen (einen Berg);
zurücklegen (einen Weg); den Vor-
zug haben, die Oberhand behal-
ten (über...); überwiegen, über-
legen sein; erlangen; Einnahme
haben, an Gehalt bekommen; ver-
dienen (Gold, Lohn); ~ a de-
manda, den Prozeß gewinnen;
~ em dias a alg., j. überleben;
~ em votos a alg., mehr Stimmen
haben als ein anderer; ~ as
paixões, die Leidenschaft zu-
geln; ~ o caminho, den Weg
bis ans Ende gehen, am Ziele an-
langen; ~ vinte leguas, 20 Meilen
zurücklegen; o sono o vence,
der Schlaf übermannt ihn; ~ com
alg. que..., j. bewegen, über-
reden, daß...; ~ o prazo, fällig
sein; ~, r. n. siegen, den Sieg
davontragen. ~se, e. r. überwin-
den, besiegt werden, j. be-
wegen lassen, nachgeben; (com.)
verfallen, fällig sein, ablaufen.

Vencessau, (n. p.) Wenzel.

Vencilha, f. Siegen n., Sieg m.;
de ~, plötzlich, ungetrübt; levar
de ~, besiegen (den Feind), ihn
verfolgen, in die Stucht schlagen;
ir de ~, geschlagen werden. ~o,
p. p. u. adj. besiegt z.; fällig,
zahlbar, verfallen; ficar ~ em
juizo, den Prozeß verlieren; ~
por juizo, eines Verdicts überführt;
proposta ~a, nach
längerer Diskussion angenommene
Vorschlag m.

Vencilho, V. vencilho.

Vencilmento, m. Siegen, Über-
winden n., Sieg; Verfall m. Ver-
fallzeit f., Verfalltag; Abtau-
 eines Wechsels m.; Einnahme f.,
Gehalt n.; empregado com bom
~, Beamte mit gutem Gehalt, mit
guter Einnahme; dia de ~, Zah-
lungstag, Verfalltag (v. Wech-
seln) m. ~ivel, adj. pl. ~ivels,
überwindlich, besiegbar.

Venda, f. I. Verkauf m.; einzelne
Wirtschafts haus an der Landstraße n.;
Laden, morin Wein, Branntwein,
Käse u. andre Lebensmittel ver-
kauft werden, Stammladen m. II.

Binde, Augenbinde f.; fig. Ver-
blendung, Blindheit f.; desatar
a ~, die Binde lösen.

Vendado, adj. verbunden.

Vendage, } f. pl. ~ns, Verlaufen
Vendagem, } n.; Märlergehör,
Routtage f. } [sp. verblenden].

Vendár, v. a. die Augen verbinden;

Vendaval, m. pl. ~ais; ~aes, heftige
Südwestwind, Sturm; Aus-
bruch m.

Vendável, adj. pl. ~áveis, ver-
käuflich, guten Abzug habend
(Ware). ~edéira, f. Verkäuferin
(auf den Märkten u. öffentlichen
Plätzen) f. ~edóiro, m. Ver-
kaufsstelle f. ~edór, m. u. ~a, f.
Verkäufer m., ~in f. ~éiro, m.
~a, f. Gastwirt, Schenkwirt m.,
~in f. ~ér, v. a. verkaufen, ver-
handeln; feilbieten; fig. lässlich
für etw. ausgeben, weismachen;
anführen, verraten; ~ a pelle do
lobo antes de o matar, die Bä-
renhaut verkaufen, noch ehe der
Bär erlegt ist; ~ gato por lebre,
V. lebre. ~se, e. r. j. verkaufen,
j. für Geld zu einer schlechten
Handlung gebrauchen lassen; ver-
kauft werden, Käufer finden, ab-
geben; fig. j. für etw. ausgeben;
j. rühmen, Talente zu haben, die
man in der That nicht besitzt;
~s donto ob. por donto, j. für
gesehrt ausgeben; saber ~ o seu
peixe, seine Ware an den Mann
zu bringen wissen, seine Absichten
zu erreichen wissen.

Vendicár, V. vindicar.

Vendicão, f. [~ação] pl. ~ões,
Verlaufen n.

Vendilido, adj. was man vorgibt
verkauft zu haben. ~ido, p. p.
u. adj. verkauft z.; andar, estar,
ficar ob. achar-se ~, wie ver-
raten u. verkauft sein; j. unbe-
zaglich fühlen; estar como ~,
j. unbehaglich in einer Gesellschaft
fühlen. ~ilhao, m. [~ação] pl.
~ões, Häufler, Tabuettträger
m.

Vendima etc., V. vindima etc.

Vendimário, m. Weinlesemonat
(der Republik 1792).

Vendível, adj. pl. ~ivels, verkäuf-
lich, feil; verkaufbar.

Veneficio, m. Giftmischeri, Ver-
giftung f.

Venefico, adj. giftig; vergiftend,
giftmischer, giftberetend; homem
~, Giftmischer m.

Venenár, v. a. vergiften (= enve-
nenar). ~ifero, adj. (poet.) giftig.
~o, m. Gift n.; fig. Gift n.;
Boßheit f. ~osidade, f. Giftig-
keit f. ~oso, adj. ~osamente,
adv. giftig.

Venêra, f. St. Jakobsmuschel (Ab-
zeichen der Wallfahrt nach St.
Zago) f.; Ordenszeichen, Ordens-
kreuz, Ritterkreuz (der Ritter der
Militärorden) n.

Venerabilidade, f. Ehrwürdigkeit
f. ~ablissimo, adj. sup. v.
~avel. ~abundo, adj. ehrwürdig-
voll, ehrerbietig. ~ação, f.
[~ação] pl. ~ões, Verehrung,
Ehrerbietung, Ehrwürdt f. ~ada-
mente, adv. mit Ehrerbietung,
Ehrwürdt. ~ador, m. u. ~a, f.
Verehrer m., ~in f. ~ando, adj.

ehrwürdig. ~ár, v. a. verehren
(heilige Personen u. Sachen);
fig. hochachten, schätzen, verehren.

~avel, adj. pl. ~áveis, ehrwür-
dig, verehrungswürdig; Titel, den
die Kirche denjenigen verleiht,
welche im Geruche der Heiligkeit
sterben.

Venêre, adj. venerisch; mal ~,
Austeuche, venerische Krankheit f.

Venêro, adj. (poet.) v. Venus; a
~ a estrella, Venus f., Morgen-
stern, Abendstern m.

Veneta, f. Anlage zur Narrheit f.;
wunderliche Einfall m., Grille f.;
Butanfall m. (= ineta, telha); ter
~s, launlich sein; deuhe-la na ~,
fazer isso, es ist ihm die Lust an-
genommen, er hat den wunder-
lichen Einfall gehabt zu...

Veneto, m. Gebiet v. Venedig, Ve-
nezianische n.

Venezila, f. (geogr.) Venedig (Land
u. Stadt) n.; fig. prometter ~,
goldene Berge versprechen. ~iano,
adv. venezianisch; ~, m. u. ~a, f.
Venezianer m., ~in f.

Venia, f. Erlaubnis; Vergebung;
höflichkeit f.; fazer ~ a alg., j.
vor jm. neigen, j. verbeugen, j.
höflich grüßen; com a devida ~,
mit Verlaub.

Veniagã, f. (ajitã) Ware; Ver-
handlung, Verhagerung f.; de ~,
feil, veräußlich, zum Verkaufen;
fazer ~ de alg. c., etw. verhan-
deln, verhandeln. ~ar, v. a.
verkaufen, verhandeln; ~, v. n.
Handel treiben.

Venial, adj. pl. ~aes, erlässlich,
verzeihlich; peccado ~, erlässliche
Sünde f. ~mente, adv. erlässlich,
verzeihlich; peccar ~, eine ver-
zeihliche Sünde begehen. ~idade,
f. Erlässlichkeit, Verzeihlichkeit
(einer Sünde) f.; fig. verzeihliche
Fehler m., erlässliche Sünde f.

Venda, f. V. vinda; (mil.) uner-
wartete Angriff, Überfall; Aus-
fall m.; as idas o ~s, das Hin-
u. Herlaufen; die Bemühungen,
die Umstände.

Venifluo, adj. durch die Aern
fließend (Blut).

Venoso, adj. aberig, aberig.

Venta, f. Raufen n.; Hüter f.;
burl. Gesicht n. ~s, pl. Gesicht
n.; dizer a alg. tudo nas ~s,
jm. alles ins Gesicht sagen; ter
~s, v. rauhem Charakter sein;
schwer auszuführen sein (= ter
dente de coelho).

Ventagem, f. pl. ~ns, Vorteil,
Nutzen; Vorzug m.; Vorrecht n.;
überlegenheit, Oberhand f.; levar
~, übertreffen, überlegen sein;
de ~, zu viel, übermäßig, un-
billig; fazer ~ a alg. em alg. c.,
jm. in etw. den Rang ablaufen,
überlegen sein, j. in etw. über-
treffen (V. vantagem).

Ventajoso, adj. vorteilhaft, nütz-
lich, gut, zuträglich. ~amente,
adv. auf eine vorteilhafteste Weise,
vorteilhaft.

Ventanilha, f. (ant.) Fenster n.;
v. ~ilha. ~ear, v. a. sächeln,
sächern; Luft machen, lüften.
~eira, f. heftige Wind m. ~ia,
f. anblasende heftige Wind n.
~ilha, f. [~ia] Loch n. ob. Beutel

an der Billardtisch *m.*; metter a bala na ~, den Ball machen.

Ventapopa, *adv.* ir ~, mit vollem Winde segeln; *fig.* glücklich in seinen Unternehmungen sein.

Ventilár, *v. n.* windig sein, stürmen, wehen; enquanto venta, e mo-lhar a vela, man muß das Eisen schmieben, solange es glüht; ~, *v. a.* blasen, anblasen; *fig.* begünstigen, ermuntern, aufmuntern (zu etw.); se lhes ventasse, wenn sie Glück hätten, wenn es ihnen glückte; não me venta muito bem por este lado, es schwam nicht nichts Gutes v. dieser Seite. ~arola, *f.* Ventilator; Fächer *m.*, Windrad *n.*, Luftzieher *m.* ~igeno, *adj.* (poet.) Wind machend. ~ilabro, *m.* Schwinge, Wanne *f.* ~ilacao, *f.* [schön] *pl.* ~ões, Lüftung *f.*, Blüthen an die freie Luft *n.*; Bewegung der Luft *f.*; *fig.* Unternehmung, Erörterung *f.*; (med.) kleine Aderlaß *m.* ~ilador, *m.* Luftzieher, Luftgang, Ventilator *m.*, Windrad *n.*; (mar.) Windfang *m.*; Windlade *f.* ~ilante, *adj.* die Luft bewegend, Wind machend; auf den Wellen treibend, ein Spiel der Wellen seiend. ~ilár, *v. a.* frische Luft machen; bewegen, in Bewegung setzen (vom Winde); küsten, ausfüllen, der Luft aussetzen; schwimmen, sichten (Storn v. der Dren); *fig.* unteruchen, erörtern, abhandeln; ~ a vela, ein wenig zur Ader lassen. ~inho, *m.* (*dim.* v. ~o) Lüftung *n.*, Windhauch *m.* ~o, *m.* Wind *m.*; Luft *f.*; Zugwind *m.*, Zugluft *f.*; schwache, sanfte Wind *m.*; Blähung *f.*; (caç.) Geruch *m.*; (mil.) Zielraum einer Kugel in der Mündung des Stückes *m.*; *fig.* Eitelkeit *f.*; Nichtigkeit *f.*; blaue Dunst *m.*, Nichtigkeit *n.*, Flanke, Windbeutel *f.*; etw., das die Seele heftig bewegt; das, was zum Ziele führt, günstige Gesicht *n.*; golpe de ~, Windstoß *m.*; pé de ~, starke Wind, heftige Windstoß, Orkan *m.*; faz ~, es ist windig; fazer ~, jäheln; em quanto ventar este ~, solange die Schifflage so bleibt, solange die Dinge so bleiben wie sie sind; levar o mesmo ~, dasselbe Glück od. Gesicht haben; o ~ da fortuna, die Gunst des Glückes; ~ popular, Volksgunst *f.*; instrumento de ~, Blas-instrument *n.*; desfazer-se em ~, i. zer schlagen, i. in Dampf auflösen; tomar ~, das Weite suchen, flüchten; *fig.* navegar ob. andar com todos os ~s, den Mantel nach dem Winde hängen; mover-se a todos os ~s, weterwendisch sein; soltar palavras ao ~, in den Wind reden; dar o ~ na corda (a alg.), verdröht werden; furtao o ~ a alg., i. in die Enge treiben, in Verlegenheit bringen; vor de que lado sopra o ~, abwarten, v. welcher Seite der Wind weht, wie die Dinge verlaufen; andar de ~, irre gehen; gado do ~, herrenlose Vieh *n.*; tomar

~, spüren, wittern (= farejar); cão de bom ~, gute Spürhund *m.*; *fam.* adivinhar ~s, unruhig sein (v. Tieren); beber os ~s por alg., für j. durchs Feuer gehen, alles für j. thun; ter ~ e mare, vom Glücke begünstigt sein, alles auf seiner Seite haben; dar ~ a alg., j. lobhübeln, jm. schmeicheln; ~ rijo, forte, starke, heftige Wind *m.*; ~ escasso, schwache Wind *m.*; ~ feito, hebende, günstige Wind *m.*; ~ a pópa, vor dem Winde; caminhar or ir ~ em pópa, mit glücklichem, gutem dem Winde segeln; ~ contrario, widrige Wind *m.*; deu-lhe o ~ na corda, es kam ihm der Einfall, *prov.* em quanto ha ~, molhase a vela, schmeide das Eisen, solange es warm ist; por ares e ~s, durch die u. dünn, in wider Haft, auß Geratewohl.

Ventó, *m.* V. Schreibpult *n.*

Ventóinha, *f.* Windfahne; Wetterfahne *f.* (auch *fig.*) (= catavento). ~or, *m.* Spürhund *m.* ~osa, *f.* Schöpfstoß *m.*; Scheitellappchen der Jesuiten *n.* ~osidade, *f.* Blähung *f.* ~oso, *adj.* windig, bläsend; *fig.* windig, eitel, leer, nichtig; colica ~a, Windstoß *f.*; hernia ~a, Windbruch *m.*; phantasias ~as, leeren Phantasien *f. pl.*; homem ~, eitle, leichtfertige Mensch, Windbeutel *m.* ~oso, *m.* Windmonat der Französischen Republik (vom 19. Februar bis 20. März) *m.* ~ozinho, *V.* ventinho.

Ventrál, *adj.* *pl.* ~aes, zum Leibe gehörig. ~e, *m.* Bauch, Leib *m.*; Gebärmutter *f.*, Mutterleib *m.*; Schwangerschaft; Trächtigkeit; Höhle *f.*, Bauch eines Gefäßes, eines Schiffes *re. m.*; *vulg.* tirar o ~ da lazeira, i. etw. Gutes antun; gut essen u. trinken; desdo o ~ de sua mãe, vom Mutterleibe an; o filho segue o ~, der Stand des Sohnes (Kindes) richtet *s.* nach dem Stande der Mutter; trazer o diabo no ~, weitend, hitzig sein. ~echa, *f.* [sch] unmittelbar unter dem Nabe des Fisches abgetrennte Stück *n.* ~cular, *adj.* zum Magen gehörig. ~culo, *m.* (an.) Magen; Magen gewisser Tiere *m.*; os ~ do cérebro, do coração, da Gestirnkammern, Herzklammern. ~loquã, *f.* Bauchrederei *f.* ~loquã, *m.* Bauchredner *m.* ~loquã, *adj.* aus dem Bauche redend. ~inho, *m.* (*dim.* v. ~e) ~isca, *V.* ~echa. ~udo, *adj.* mit starkem Leibe versehen (= barzigudo, paucudo).

Venturá, *f.* Glück; glückliche od. unglückliche Ereignis *n.*, Zufall *m.*, Gesicht; Wagnis *n.*; Gefahr *f.*; má ~, Unglück *n.*; á ~, auß Geratewohl; por ~, durch Zufall, zufällig; vielleicht; pôr ob. metter em ~, waagen, dem Zufall aussetzen; entregar á ~, dem Zufall überlassen; ser todo boa ~, immer heiter u. guter Dinge sein; de ~, zufällig, auß Zufall. ~ão, *m.* [schön] *pl.* ~ões, (*augm.* v. ventura) große Glück *n.*, unerwartete große

Glückszufall *m.* ~ár, ~éiro, ~ina, *V.* aventur... ~o, *adj.* künflig, zufünftig, was kommen wird (= vindouro). ~oso, *adj.* glücklich; zufällig. ~osamente, *adv.* glücklich, glücklicherweise, zum Glück.

Venus, *f.* (myt.) Venus, Liebesgöttin *f.*; (astr.) Venus *f.*, Morgenstern, Abendstern *m.*; (chim.) Kupfer *n.*; *fig.* große Schönheit *f.*, sehr schöne Frauenschimmer *n.*; sinnliche Liebe *f.*; (an.) monte de ~, Schamhügel, Venusberg *m.*; kleine Erhöhung in der innern Hand an der Wurzel der Finger *f.*; (conch.) ~ ob. concha venera, Venusmuschel *f.*

Venustade, *f.* große Schönheit, Anmut *f.* ~o, *adj.* sehr schön; anmutvoll.

Vesio, *m.* Schleier *m.*; *fig.* Schleier, Deckmantel *m.*, Decke *f.*; (an.) Häutchen *n.*; deitar o ~ da do-cencia sobre os objectos torpes, etw. Häßliches, Unangenehmes mit dem Schleier der Liebe bedecken, nicht so genau ansehen; nicht so hart beurteilen.

Veozinho, *m.* (*dim.* v. véo) kleine Schleier; sehr feine, kostbare Schleier *m.*

Vér, *v. a.* sehen, schauen, wahrnehmen, erblicken; ansehen, besehen, betrachten; nachsehen, nach etw. sehen; durchsehen; finden; besuchen, mit jm. umgehen; sehen, bemerken, erkennen, ansehen, finden; sehen, zusehen, versuchen; beobachten, aufmerksam unteruchen; erleben; fazer ~, zeigen; ir ~ mundo, reifen, auf Reisen gehen; ~ a sua, eine gute Gelegenheit finden; ter que ~, sehenstört sein; auf Schwierigkeiten stoßen; mit etw. zu thun haben; não tem que ~ ob. não ha que ~, ganz gewiß, das ist sicher! es sieht außer Zweifel, außer Frage; natürlich! ~ estrelas ao meiodia, die Engel im Himmel pfeifen hören (vor Schmerz, Hunger *re.*); não via a sua, er fand nicht die geeignete Zeit, es ist f. ihm keine Gelegenheit; estar por ~, ungewiß, zweifelhaft sein; ter de ~ ob. que ~ com alg. c., mit etw. zu thun haben, in Beziehung zu etw. stehen; *fig.* não poder ~ alg., j. nicht ausstehen, nicht leiden können. ~se, *v. r.* i. sehen; gesehen werden; i. befinden; i. besuchen, zusammenkommen; ~se ao espelho, i. im Spiegel erblicken, i. spiegein; já se vé, man sieht es ja, es ist ganz klar, offenbar; até ~! abwarten! até mais ~! auf Wiedersehen! ~se em algum estado, i. in einem Zustand befinden; ~se em perigo, em embaraço, aperte etc., in Gefahr, in Verlegenheit, in der Klemme sein; viu-se nunca cousa semelhante? hat man je (mal) so etw. gesehen? (*lex. pres. vejo, véis, vé, vemos, vedes, veem ob. vem; pret. vi, viste, viu, vimos, vistes, virão; ppp. vir, visse; con. pres. veja; con. imp. mira, (visse); fut. quando eu vir, vires, vir,*

- virmos, virdes, virem; *imper.* *v. veja, vejamos, vede, veja;* *p. p. visto.*)
- Ver**, *m.* Sehen; Gesicht *n.*, Sinn des Geistes; Ansehen, Schein *n.*, äußere Ansehen *n.*; *a meu ~*, meiner Ansicht nach, nach meinem
- Vera**, *V. veras.* [Dafürhalten.
- Veracidade**, *f.* Wahrhaftigkeit, Wahrheitsliebe *f.* *~issimo*, *adj.* sehr wahrheitsliebend, sehr wahrhaft (= veraz).
- Veramente**, *adv.* wahrhaftig, wirklich, wahrlich.
- Veraulco**, *m.* (*dim. v. verão*) kurze Sommer *m.*; *~ de São Martinho*, Spätsommer, Altweibersommer *m.*
- Verão**, *m.* [rãong] *pl. ~ões*, Sommer, Frühling *m.*; *pro. nem um dedo faz mão nem uma andorinha ~*, eine Schwabe macht keinen Sommer.
- Verãozinho**, *V. veranico.*
- Veras**, *f. pl.* Wahrheit, Wirklichkeit, Aufrichtigkeit *f.*; *Wahre n.*; *Wahrheiten f. pl.*, wirkliche Dinge *n. pl.*; *de ~ ob. com todas as ~*, in Wahrheit, in allem Ernste, in der That; *de ~? wirklich? homem de ~*, freimütige, wahrhafte Mann *m.*; *desejar com todas as ~*, v. ganzer Seele, aufrichtig wünschen.
- Veratina**, *f.* Veratin (Alkaloid mehrerer Germerarten) *n.*
- Veratiro**, *m.* (bot.) weiße Meiswurz *f.*; *~ negro*, weiße Meiswurz mit dunkelroten Blüten *f.* (= *belledoro*, *besteiro*).
- Veraz**, *adj. pl. ~es*, wahrhaft, wahrheitsliebend.
- Verbãa**, *f.* Punkt, Artikel *m.*, Klausel *f.*, Vorbehalt (in einem Testament) *z.*; *m. ~al*, *adj. pl. ~aes*, mündlich; (*gram.*) v. einem Zeitworte abgeleitet; *testamento, promessa ~*, mündliche Testament, Versprechen. *~mente*, *adv.* mündlich. *~alazar*, *v. n.* mündlich behandeln.
- Verbasco**, *m.* (bot.) *~ branco*, Wolfkraut *n.*, Königskerze *f.*; *~ amarelo*, Schwabkraut, Mottenkraut *n.*
- Verbenãa**, *f.* (bot.) Eisenkraut, Eisenhart (*= urgebão*). *~áceas*, *f. pl.* (bot.) eisenkrautartige Pflanzen *f. pl.*
- Verberação**, *f.* [rãong] *pl. ~ões*, (*phys.*) zitternde Bewegung, Schwungung der Luft; Geißelung, Prügeling, Peitschung *f.* *~ão*, *V. verberna*. *~ar*, *v. a.* peitschen, schlagen, prügeln, zerschlagen. *~se*, *v. r.* j. geißeln. *~ativo*, *adj.* zum Peitschen, Prügeln geeignet.
- Verbete**, *m.* Aufzeichnung, Notiz *f.*
- Verblagem**, *f. pl. ~ns*, Wortgebränge *n.*, Wortschwall *m.*, unruhige Gespräch *n.* [spiel].
- Verbi-gratia**, *adv.* (*lat.*) zum Beispiel *m.* (*gram.*) Zeitwort, Verb; *Wort n.*; *Ausdruck m.*; (*theol.*) *Wort n.*, Jesus Christus *m.*; *~ activo*, thätige od. wirkende Zeitwort *n.*; *~ passivo*, leidende Zeitwort *n.*; *~ neutro*, Mittelzeitwort, Zustandswort *n.*
- Verbosidade**, *f.* Gesprächigkeit,
- Weitschweifigkeit *f.* *~o*, *adj.* geschwäßig, wortreich.
- Verça**, *V. versa* etc.
- Verçado**, *adj.* haarig; *traus*, büschig, belaubt; *fig.* mürrisch, sauer aussehend.
- Verchado**, *m.* [schu] Blaugrün *n.*; grüne Mineralfarbe *f.*
- Verdade**, *f.* Wahrheit *f.*; *Wahre n.*, Richtigkeit; Aufrichtigkeit, Wahrheitsliebe; *Wahrhaftigkeit*, *Inverlässigkeit*; *Wirklichkeit* der Dinge *f.*; *em ~*, *na ~*, *de ~*, in Wahrheit, wahrlich, wirklich, in der That; *é hem ~ que od. ~ é que*, es ist wahr, daß... [viel sieht fest, daß... trotz alledem, zwar]; *~ nua e crua*, nackte Wahrheit, reine Wahrheit; *tratar ~*, aufrichtig, rechtchaffen handeln; *homem de ~*, aufrichtige, rechtshaffene Mensch *m.*; *é ~*, *zwar... ~ero*, *adj.* wahr, echt; *wirklich*; *wahrhaft*, *wahrheitsliebend*, *aufrichtig*. *~elramente*, *adv.* wahr, wahrhaftig; *in der That*.
- Verdácia**, *V. verdasca.*
- Verdácia**, *f.* junge, biegsame Zweig *m.* (= *chibata*). *~ada*, *f.* Stieb mit einem Zweige, Gerstenhieb *m.* *~ar*, *v. a.* mit einer Gerte schlagen (= *chibatar*).
- Verdasquinha**, *f.* [fin-ja] (bot.) junge Reis *n.*
- Verde**, *adj.* grün; grün, naß, frisch, unreif; *fig.* frisch, jung, rüstig, rath, lebhaft; unbesonnen, unbedachtam, lustig, windig, leichtsinnig; *vinho ~*, herbe, saure Wein *m.*; *velho ~*, rüstige Greis *m.*; *carne ~*, frische Fleisch *n.*; *fructa ~*, unreife Obst *n.*; *mar ~*, stürmische, unruhige Meer *n.*; *tempo ~s*, rauhe Zeit *f.*, Winterstürme, -schauer *m. pl.*; *os annos ~s*, die Jugendjahre, das unreife Alter; *juizo ~* unreife Urteil *n.*; *couros ~s*, rohe Häute *f. pl.*; *mogo ~*, unerfahrene, leichtsinnige Jüngling *m.*
- Verde**, *m.* Grün *n.*, grüne Farbe *f.*; grüne Gras, grüne Futterkraut *n.*, grüne Weide *f.*; *~ gaio*, hellgrün, saftgrün; *~ garrafa*, fischgrün; *~ mar*, meergrün; *~ negro*, dunkelgrün; *~ montanha*, berggrün; *ir tomar ~*, grasen, auf die Weide gehen; *~ terra*, gelber Borax *m.*; *pôr os cavallos ao ~ od. dar ~ ás bestas*, die Pferde auf die Weide thun, sie grasen lassen; *~ de porco*, Schwarzsauer (vom Schweine) *n.*; *fig.* *lograr um ~ od. tomar ~*, *f.* belohnen, *f.* ein Vergnügen machen; *dar uma ~ (com uma (od. outra) madura od. misturar ~s com maduras*, das Unangenehme mit dem Angenehmen verbinden; *cortar em ~*, vor der Reife abschneiden; *o negocio ainda está em ~*, das Geschäft ist noch nicht gereift, läßt *f.* noch nicht ausführen; *esperanças em ~*, verfrühen, eitle Hoffnungen *f. pl.*; *fig.* *não deixar ~ nem secco*, alles zerstören, verderben, verwüsten.
- Verdea**, *f.* weißgrünliche, tostantische Wein *m.*
- Verdeãl**, *adj. pl. ~aes*, grünlich (man sagt es v. einer *V.* Weizen u. Hirnen); *~*, *m.* *Verdell* (auf der Universität Coimbra) *m.* *~eãr*, *V. ~eãr*. *~eãcer*, *v. n.* ausschlagen, grün werden (Bäume zc.) (*pres. ~ço*). *~eãr*, *v. n.* grünen, grün aussehen (Bienen zc.). *~elha*, *f.* [ja] (orn.) Goldammer *f.*, Ammerling *m.* *~elhão*, *m.* [sãong] *pl. ~ões*, Grünling, Grünling *m.* *~elho*, *m.* [ju] *V.* grüne port. Traube *f.* *~emar*, *adj.* meergrün, hellgrün. *~emontanha*, *m.* [ja] Berggrün *n.* *~enegro*, *adj.* schwarzgrün, dunkelgrün.
- Ver-de-peso**, } *m.* Stempelung, Un-
Ver-o-peso, } terfuchung der Gewichte *f.*
- Verdeselha**, *f.* [ja] (bot.) Winde *f.*, Orasglocken *n.*; Hirschsprung *m.* (= *corriola*).
- Verdesella**, } *f.* Vogelschlinge,
Verdesella, } Schlinge *f.*
- Verdelte**, *m.* Grünspan *m.*, Kupfergrün *n.* (= *azebre*). *~lhão*, *V.* verdelhão. *~l negro*, *adj.* dunkelgrün. *~zella*, *f.* kleine Stab, an dem die Vogelfalle befestigt ist *m.*, Vogelfalle *f.* *~izello*, *V.* verdelhão. *~oengo*, *adj.* grünlich; nicht ganz reif (Frucht). *~ór*, *m.* Grüne, grüne Laub *n.*; *fig.* jugendliche Kraft, Lebhaftigkeit, Rüstigkeit *f.*; *os ~es da mocidade*, die Jugendstreich. *~oso*, *adj.* grünlich; noch nicht reif, nicht ganz reif.
- Verdegada**, *V. averdegada*.
- Verdugo**, *m.* eine *V.* sehr langer, dünner Regenling *f. pl.*; kleine, schmale Schermesser; kleine Taschenmesser *n.*; lange Falte (als Verzierung) in einem Kleide *f.*; *Nachrichter*, *Scharfrichter*, *Henker* (*= algoz*, *carrasco*); *fig.* *Henker*, *Barbar*, *Unmensch* *m.*
- Verdura**, *f.* Grün der Pflanzen, grüne Laub *n.*; *Unreife *f.**; *fig.* *Pflanzen *f. pl.**; *Kraft*, *Stärke *f.** *~s*, *pl.* Hülsenfrüchte *f. pl.*, Küchenkräuter *n. pl.*
- Verea**, (ant.) *V. vereda*.
- Veressação**, *f.* [sãong] *pl. ~ões*, Schöppennamt *n.*, Stadt-, Municipalrat *m.*; *Versammlung derselben *f.**; *Beschluß *m.**, *Verordnung derselben *f.** *~ador*, *m.* Schöffe, Schöppe *m.*, Mitglied des Stadtrats *n.* *~amento*, *m.* Amt eines Schöffen *n.*; *seine Gerichtsbarkeit*; *Landwirtschaft*, *Haushaltungsunst*, *Verwaltung der Stadt*, *der Ländereien zc. *f.** *~ar*, *v. a.* die Einkünfte, Ländereien einer Stadt verwalten; *das Beste der Stadt zc. wahrnehmen*.
- Verעדundia**, *f.* Schamhaftigkeit *f.* *~o*, *adj.* schamhaft (= *vergonhoso*).
- Vereda**, *f.* *Viab*, schmale Weg, Fußsteig, Seitenweg *m.*; *fig.* *Lebensart*, *Lebensweise*, *Art u. Weise*; *Richtung *f.**, *Weg *m.**; *~a virtude*, *Wab* der Tugend *m.*
- Verede**, *m.* (ant.) Obstgarten (*= pomar*). *Veredito* *n.*
- Vereditum**, *m.* Wahrpruch *m.*, *Verendo*, *V. veneravel*.
- Veretillo**, *m.* (h. n.) Stiefel *f.*

Verga, *f.* Gerste, Rute; Meßrute *f.*, Meßstab; Raiberstab *m.*; dünne eiserne Stange *f.*; (mar.) Segelstange, Mast *f.*; estar tremendo como a ~, wie Eisenstab zittern; estar de ~s de alto ob. com as vergas ~s, de ~s altas, fertig, bereit sein; fallar de ~ alta, dreist, v. oben herab reden; ~ da porta, Sturz *m.*, Oberschwelle *f.*; ~ de gavia, große Maststange *f.*; ~ do joanete grande, große Bramraa; ~ do sobrejoanete grande, große Oberbramraa; ~ da sobregata, Kreuzbramraa; ~ da gata, Kreuzraa; ~ da cavadeira, blinde Raa; ~ de velacho, Vornmast *m.*; ~ de sobreceavadeira, Schiebblinderaa; ~s dos cutellos, Besegelsaaten *f. pl.*; ~ seca, Bagieraa. ~al, V. travaglar. ~alhada, *f.* [-ja-da] Schlag mit dem Schenkeziemer *m.*, Schläge *pl.* (= chibatada, verdascada.) ~alhão, *m.* [-jáong] *pl.* ões, (com.) Stangeisen (viereckige Eisenstangen) *n.* ~alho, *m.* [-ju] Zeugungsstange *n.*, Rute des Hengstes u. anderer vierfüßigen Tiere *f.*; Schenkeziemer *m.*; fam. Taugenichts, Schlingel, Müßiggänger *m.* (= tratante, brejeiro, meliante); cara do ~, finstere Gesicht *n.* ~ame, *m.* (mar.) Raakenwert *n.*, Segelstangen eines Schiffes *f. pl.* ~amota, V. bergamota. ~ão, *m.* [-jáong] *pl.* ões, (augm. v. verga) große, starke Rute *z.*; Strieme, Blutstriebe (v. einem Weisheitszahn *z.*) ~ar, *v.* a. biegen, beugen, krümmen; ~, *v.* n. i. biegen, j. beugen, krumm werden; rebentar, mas não ~, brechen, aber nicht biegen (*pret.* ~quei). ~asta, *f.* Rute, Gerte, Spießrute, Reitgerte *f.* ~astada, *f.* Schlag mit der Rute, Gerte *z.* ~. ~astar, *v.* a. mit einer Rute schlagen, prügeln.

Vergel, *m.* *pl.* eis, Lustgarten, Blumen Garten *m.*

Vergonha, *f.* [-ja] Scham, Schamhaftigkeit; Schande *f.*, Schimpf, Schandstiel *m.*; schamlose, unfittliche Handlung *f.*; não ter ~, keine Scham haben; perder a ~, alle Scham verlieren; sem ~, ohne Scham, schamlos; com ~ digo, ich gestehe es zu meiner Schande; as ~s, *pl.* die Schamteile; a pobreza não é ~, Armut schändet nicht. ~osa, *f.* (bot.) Einpflanze *f.* (= sensitiva). ~osamente, *adv.* schändlich; schamhaft. ~oso, *adj.* beschämmt, schamhaft, schüchtern, bloß, verletzen; schändlich, schimpflich, unanständig; partes ~as, Schamteile *m. pl.*

Vergonha, *ea*, *f.* (C) Schößling, Sprößling, Schöß, Ausläufer *m.*; fig. Nachkömmling, Sprößling *m.* ~ear, *v.* n. p. profeta, Schößlinge *z.* treiben.

Verguelro, *m.* [-gê-ru] hölzernes Siegel einiger Schneidwerkzeuge *z.* *m.*; (mar.) ~ da peça d'artibleria, Haiftel abgeseffener Kanonen *n.*; ~s do lemo, Leitstange des Steuerers *n. pl.*

Verguetá, *f.* [-ge-ta] (bras.) schmale Fahl *m.*

Veridicidade, *f.* Wahrheitigkeit *f.*

Veridico, *adj.* wahrhaft, wahrheitsliebend; die Wahrheit jagend; uma ~ narrativa, eine wahre Geschichte.

Verificação, *f.* [-jáong] *pl.* ~oes, Bewandlung, Beglaubigung, Beurkundung; Gewährung, Erfüllung einer Weisung *z.* *f.* ~ador, *m.* Kontrollleur, verifizierende Sachverständige *m.* ~ar, *v.* a. bewähren, darthun, beweisen, beglaubigen, beurkunden; unterjuchen, die Richtigkeit einer Sache, einer Urkunde prüfen. ~se, *v. r.* i. bewähren, i. als wahr erweisen, in Erfüllung gehen (*pret.* ~quei). ~ativo, *adj.* was dazu dient zu bewähren, darzutun, zu beweisen, zu beglaubigen. ~avel, *adj. pl.* ~aveis, was i. beweisen, beglaubigen, darthun *z.* läßt.

Verisimil, *adj. pl.* ~eis, ~mente, *adv.* wahrscheinlich, wahrscheinlichweise. [scheinlich] *f.*

Verisimilhança, *f.* [-jan-ssa] Verisimilitude, } *ca.*

Verme, *m.* Wurm *m.*, Würmchen *n.*; Wabe *f.* ~s, *pl.* Gwürm, Ungeziefer, Geschmeiß *n.*, Würmer *m. pl.*; ~s intestinaes, Eingeweidewürmer *m. pl.*

Vermelhado, *adj.* [-ja-ssu] etw. rot, rötlich. ~ante, *adj.* rötlich. ~ão, *m.* [-jáong] *pl.* ões, gemahlene Rinnobler, Mennig; Rötzel, Rottstein *m.*; rote Schminke *f.* ~Idão, *f.* [-dáong] *pl.* ões, Rüte *f.* ~inha, *f.* A. Kartenspiel *n.* ~o, *adj.* rot, hochrot; (mil.) bala ~a, glühende Kugel *f.*; fazer-se ~, rot werden, erroten; mar ~, Rote Meer *n.*

Vermilheida, *adj.* Julekten tödend; Würmer vertreibend (= anthelmintico). ~iculado, *adj.* (arch.) wurmförmig gestrippt. ~icular, *adj.* wurmförmig, wurmartig; movimento ~, schlingelnde Bewegung *f.* ~iculares, *f. pl.* (arch.) wurmlinige Verzierungen *f. pl.* ~icularia, *f.* (bot.) Hauspfeffer *m.* ~iculo, *m.* (dim. v. verme) Würmchen *n.* ~iculoso, *adj.* (arch.) mit kleinen, gemundenen Verzierungen. ~iculura, *f.* wurmförmige Verzierung *f.* ~lforme, *adj.* wurmförmig. ~ifugo, *adj.* (med.) die Würmer vertreibend. ~inação, *f.* [-jáong] *pl.* ões, Erzeugung v. Eingeweidewürmern *f.* ~inado, *adj.* v. Würmern zerfressen. ~lno, *adj.* Würmer habend, wurmig; doenças ~as, Wurmkrankeiten *f. pl.* ~ivoro, *adj.* v. Würmern lebend. [des]sprache *f.*

Vernáculo, *adj.* lingua ~a, Latein *m.*

Vernáculo, *f.* [-jáong] *pl.* ões, (bot.) Knapfenlage *f.*

Vernal, *adj. pl.* ~aes, zum Frühling gehörig, Frühlingss.; o equinoxio ~, die Frühlingsgleiche.

Vernate, (poet.) V. vernal.

Verniz, *m. pl.* ~es, Firnis, Lack *m.*

Vernizelro, *m.* (bot.) Firnisbaum *m.*

Verno, V. vernal.

Vero, *adj.* wahr, wahrhaft; echt, wirklich.

Verónica, *f.* daß auf ein Tuch, in Wachs od. Metall geprägtes Bild eines Heiligen *z.* *n.*; vulg. Weisheit *n.*, Gefichtszüge *m. pl.*; (bot.) Ehrenpreis *m.*; (n. p.) Veronika.

Veroso, V. ver-de-peso.

Verosimil etc., V. verisimil etc.

Verrasco, V. verrasco.

Verrua, *f.* heftige Auflage in öffentlicher Rede (wie Cicero sie einst gegen Verres schleuderte) *f.*

Verruejal, *adj. pl.* ~aes, Barzen. ~aria, *f.* (bot.) Wurzelnkraut *n.*

Verruga, *f.* Warze *f.* ~oso, ~ueto, *adj.* [-gen-tu] warzig.

Verrua, *f.* (dim. v. verruga) Wurzeln *n.*

Verrumja, *f.* Zwidbohler, Drillbohler, Zapfenbohler, große Bohrer *m.* ~ão, *m.* [-máong] *pl.* ões, (augm. v. verruma) große Zwidbohler, Weinbohler, Hohlbohler *m.*; (ent.) Holzwurm, Bohrwurm *m.* ~ar, *v.* a. bohren, Wöcher bohren, drillen.

Versa, *f.* Brauntohl *m.*; ~ do cão, Liede *f.*, Luedengras *n.* ~s, *pl.* Kohlblätter *n. pl.*; buri, Plunder *m.*; inalfsfohle, schwulstige Verse *m. pl.*; leere Geschwätz *n.*

Versado, *o. p.* u. u. *adj.* erzehrend, geübt (in), bewandert (mit), geschickt. ~issimo, *sup.* sehr bewandert.

Versal, *adj.* (typ.) letras ~aes od. as ~aes, die großen Anfangsbuchstaben.

Versaletes, *m. pl.* (typ.) die kleinsten großen Buchstaben (Kapitalchen) *m. pl.*

Versalhada, *f.* [-ja-da] schlechte Verse, Mittelverse *m. pl.*

Versão, *f.* [-jáong] *pl.* ões, Uebersetzung *f.*; Umlauf eines Planeten *m.*; (cir.) Umdrehung, Zurechtlegung der Leibesfrucht in der Gebärmutter *f.*

Versar, *v.* n. i. brechen um... i. beschäftigen mit... zum Gegenstande haben, i. handeln um...; a conversação versou sobre ~, die Unterhaltung drehte i. um... hatte zum Gegenstande; ~, *v.* a. ausüben. ~se, *v. r.* in einer Sache bewandert, geübt, geschickt werden; gipfeln; a sciencia que (se) versa no calculo dos movimentos dos astros, die Wissenschaft, welche in der Berechnung *z.* besteht, gipfelt, i. damit beschäftigt.

Versatia, V. versalhada.

Versatil, *adj. pl.* ~eis, was i. leicht brechen, verändern läßt; veränderlich, unbeständig, wandelnd. ~idade, *f.* Veränderlichkeit *f.*, Unbestand, Wandelmut *m.*

Verselra, *f.* Gemüschändlerin, Wohlverläuferin *f.* (V. versa.)

Verselador, *m.* Reimer, Reimschmied, Dichterting *m.* ~adura, *f.* Reimerie *f.* ~ejar, *v.* a. schlechte Verse machen, Reime schmieden. ~eto, *m.* (eath.) die Worte, welche dem Antwortgehalte des Chores vorausgehen *n. pl.*

Versicolór, *adj.* schillernd, viel-
farbig.
Versículo, *m.* Vers, Abiag, Bibel-
vers *m.* ~ifero, *adj.* (post.)
Verse erzeugend, machend. ~ifi-
cação, *f.* [-háong] *pl.* ~ões, Vers-
bau *m.* ~ileador, *m.* Verse-
macher *m.* ~ifear, *v. n.* Verse
machen; ~, *v. e. a.* in Verse brin-
gen (*pret.* ~quei). ~ifeco, *adj.*
zu den Versen od. dem Versbau
gehörig. ~luho, *m.* (*dim.* v. ~o)
Verschen *m.*, kleine Vers *m.*
~Ista, *m.* Versschmierer, Vers-
ler, Versschmid *m.* ~o, *m. I.*
Vers *m.*; ~ solto od. ~ branco,
reimlose Vers. ~s, *pl.* od. *fig.*
~s naturais, Gesang der Vögel *m.*
II. ~ da pagina, Rüd-, ~ Rehr-
seite eines Blattes *f.* [seite].
Verso, *adj.* auf der Rehr- od. Rüd-
seite.
Versúcia, *f.* Scharfsinn *m.*, List *f.*
Versúdo, *adj.* belaubt, blattreich
(~ ramalhudo); ~ de barba, de
sobrancelhas, mit dichtem, buschi-
gem Bart, dichten Augenbrauen.
Versuto, *adj.* scharfsinnig, listig,
schlau.
Vertebra, *f.* (an.) Wirbelbein *n.*
~ado, *adj.* (h. n.) mit Wirbel-
beinen versehen; wirbelförmig.
~ados, *m. pl.* Wirbelsäule *n. pl.*
~al, *adj. pl.* ~aes, (an.) zu den
Wirbelbeinen gehörig; columna
~, Wirbelsäule *f.* ~alite, *f.*
Entzündung der Wirbelbeine *f.*
~oso, *adj.* wirbelbeinig, Wirbel-
beine habend.
Vertedor, *m.* Überseher *m.*; Gieß-
kanne *f.* ~edouro, *m.* Wasser-
schäufel (auf Schiffen) *f.* ~edura,
f. überlaufende Flüssigkeit (EL
Wein, Essig *rc.*) beim Anmessen
f., gute Gemäß *n.*, Zugabe an
Flüssigkeit *f.* (= barreiras). ~é-
ncia, *f.* Ummenden, Umdrehen *n.*;
Verlauf der Zeit *m.* ~ente, *adj.*
der Vergentung folgend; aguas
~s, Gewässer, die vom Gebirge
kommen *n. pl.*, Bergflüsse *m. pl.*;
~, *f.* Abgang, Abfall *m.*, Ab-
dichtung (der Gebirge); Wasser-
scheide *f.* ~er, *v. e. a.* gießen, aus-
gießen, ergießen, vergießen, aus-
schütten; überlegen; ~ lagrimas,
weinen, Tränen vergießen; ~
sangue, Blut vergießen; ~ aguas,
sein Wasser abichlagen; ~ a vida,
a alma pela patria, sein Leben
für das Vaterland opfern; ~, *v. e. n.*
i. ergießen, fließen, strömen; über-
fließen, überlaufen (Gemäß *rc.*);
~ suas aguas no mar, i. in das
Meer ergießen, in das Meer mün-
den; ~ de uma lingua para ou-
tra, übertragen, übersehen.
Vertical, *adj. pl.* ~aes, ~mente,
ade. senkrecht, senkrecht, ver-
tikal. ~idade, *f.* senkrechte Ste-
lung *f.*
Verticé, *m.* Hauptwirbel; Schei-
tel, Gipfel, Wirbel *m.*; Epige
eines Dreiecks *rc. f.* ~idade, *f.*
(phys.) Richtungsraft (z. B. der
Magnetnadel) *f.* ~illado, *adj.*
(bot.) quirlförmig, ringförmig.
~illador, *adj.* mit quirlförmig
stehenden Blüten. ~illo, *m.* (bot.)
Ring um Baumäste *rc.*, Quirl *m.*
Vertigem, *f. pl.* ~as, Schwindel,
Taumel *m.*; (alveit.) Koller *m.*

~inoso, *adj.* mit dem Schwindel
behaftet, schwindlig; Schwindel
erregend; treibend, i. im Kreise
drehend.
Vesánia, *f.* Wahnsinn *m.*, Tollheit,
Verrücktheit *f.* ~o, *adj.* unfin-
nig, verrückt, wütend, toll; schlan,
pflüßig, hinterlistig (= deastro,
astuto, manhoso, arteiro). [bar].
Vesco, *adj.* (desus.) ehbar, genieß-
bar.
Vesgo, *adj.* schielend, schielaugig,
[schel (= zarolho)]; ~, *m.* Schie-
lende *m.*
Vesgullear, *v. n.* [-gi-ár] schielen;
fig. v. einem schiefen Gesichts-
punkte betrachten, nicht recht se-
hen. ~eiro, *adj.* schielend; schief.
Vesiclação, *f.* [-háong] *pl.* ~ões,
(cir.) Entleeren v. Blasen (von
Brennen od. Zugsplaster) *n.* ~al,
adj. pl. ~aes, Blasen... ~ante,
adj. Blasen ziehend (Plaster);
~, *m.* blasenziehende Plaster *n.*
~s, *pl.* blasenziehende Käfer *m. pl.*
~atório, *adj.* emplastro ~, Pla-
senplaster *n.*; ~, *m.* Zug-, Pla-
senplaster *n.* ~ula, *f.* (~) (*an.* u. bot.) Bläschen *n.* ~ular,
adj. (bot.) blasenförmig; (an.)
Blasen... ~uloso, *adj.* (bot.)
Blasen... [voller Blasen].
Veso, *V. vezo*. [voller Blasen].
Vespa, *f.* Wespe *f.*; *fig.* Person v.
unausstehlichem Charakter *f.* ~ão,
m. [-háong] *pl.* ~ões, (*augm.* v.
vespa) grobe Wespe, Drohne *f.*;
~ apivoro, Hornisse, Blattwespe
f. ~eiro, *m.* Wespennest *n.*
Vespera, *f.* Nachmittag, Abend
m., Nachmittagzeit *f.*; Tag vor-
her; heutige Abend *m.*; (eath.)
fünfte tonliche Stunde *f.*; estar
em ~s, auf dem Punkte stehen
zu... ~al, *adj. pl.* ~aes, vom
Nachmittag, Nachmittag...; ~,
m. Chorbuch mit den Abends-
gebeten *n.* ~las, *f. pl.* (~) *pl.*
Nachmittagsdisputation, letzte
Disputation eines Theologen *f.*
~o, *m.* (~) Abendstern *m.*; *fig.*
Weiten, Abend *m.* ~tino, *adj.*
vom Abend; astro ~, Gestirn,
welches nach der Sonne unter-
geht *n.*, Abendstern *m.*
Vespielas, *f. pl.* eine A. ostindischer
Ziße od. Leinen *m. u. n. pl.*
Vespinha, *f.* [-ja] kleine Wespe *f.*
Vessada, *f.* Joch (Landes) *f.*;
ergiebige Landesstrecke *m.*; Thal-
strecke *f.* ~adella, *f.* Weadern *n.*;
V. vessada, ~adoiro, *m.* Recht,
den Ader zu bauen *n.*; Bearbei-
tung des Erdbodens *f.* ~ár, *v. e. a.*
bebauen, beadern.
Vessas, *adv.* ás ~, verkehrt, umge-
kehrt; v. der verkehrten od. ent-
gegengesetzten Seite, wider den
Erick.
Vesta, *f.* (myt.) Westa *f.*
Vestál, *f. pl.* ~aes, (archeol.)
Beistän, vestalische Jungfrau *f.*;
fig. keusche Frau *f.*
Vestállas, *f. pl.* (archeol.) alt-
römische Feste zu Ehren der Vesta
n. pl.
Vestíe, *f.* Kleid *n.*, Kleidung; Weste
f. ~s, *pl.* Kleidungsstücke *n. pl.*
~eria, *f.* Zeug, um Kleider
daraus zu machen *n.* ~ia, *f.*
(~) Kamitol *n.*, Tade; Weste *f.*
~laria, *f.* Kleiderkammer in ei-

nem Kloster *f.*; die den Mönchen
u. Nonnen zu liefernden Kleid-
ungsstücke *n. pl.*; das Geld dafür.
~larlo, *adj.* auf die Kleidung
bezogen; ~, *m.* Kleiderdrant *m.*,
Ankleidestimmer *n.*; Aufseher über
die Kleiderkammer im Kloster *m.*
Vestibulo, *m.* Vorhaus *n.*, Haus-
flur *f.*
Vestíidinho, *m. dim. v.* ~ido, *m.*
Kod *m.*; Kleid *n.*; Kleidung *f.*,
vollständige Anzug *m.*; ~ de mu-
lher, Frauenrod *m.*, Weiberkleid
n.; ~, *p. v. n.* *adj.* gefleidet,
bekleidet *rc.*; *fig.* ~ e calcado,
gut ausgerüstet; ohne Mühe.
~ldura, *f.* Kleidung, Bekleidung *f.*
Vestiguro, *m.* Spur, Fußstapfe *f.*,
Fußtritt *m.*; *fig.* Aberbleibsel *n.*;
~s *f.*, Zeichen, Merkmal *n.*;
~ de uma cidade, Überbleibsel,
Trümmer einer Stadt.
Vestimenta, *f.* Kleid *n.*, Kleidung,
bes. priesterliche Kleidung *f.* ~s,
pl. priesterliche Schmin, Ornat
m., Weggeränder *n. pl.* ~imen-
teiro, *m. i.*, der Weggeränder u.
Kirchenschmud verfertigt. ~ir,
v. e. a. kleiden, bekleiden, anziehen;
verkleiden, überkleiden (mit Ta-
peten, Brettern *rc.*); i. kleiden,
ihm Kleidung geben; *fig.* ver-
hehlen, bemänteln, verstellen, ver-
kleiden, durch Verzerrungen un-
kenntlich machen; schmiden, ver-
zieren; ausschmiden (eine Erz-
zählung *rc.*); ~ o rosto de seri-
dade, de confiança etc., eine
ernsthaft, vertrauensvolle Miene
annehmen: ~ a uma mentira, eine
Lüge bemänteln, verhehlen; ~ á
franceza, i. nach *fr.* Mode klei-
den. ~se, *v. r. i.* kleiden, i. an-
kleiden; (de) i. schmiden (mit);
i. mit Laub bedecken (Bäume).
(lex. pres. visto, vestes, veste,
vestimos, vestis, vestem; con-
vista.)
Vestoria, *V. vistoria*.
Vestuario, *m.* Kleidung *f.*, Anzug
m.; (arch.) Bekleidung *f.*
Vesugio, *m.* (icht.) Sadflöher *m.*
Vesúrio, *m.* (geogr.) Vesuv (feuer-
speiender Berg) *m.*
Veteranulice, *f.* Würde, Eigenschaft
eines Ausgebienten, Dienstrube *f.*
~o, *m.* alte, ausgeübte Soldat,
Veteran; ausgeübte Beamte;
Veteran, Altschüler *m.*
Veterinária, *f.* Tierarzzeitkunst *f.*
~arlo, *adj.* zur Tierarzzeitkunst
gehörig; arte ~a, Tierarzzeitkunst
f.; ~, *m.* Tierarzt *m.*
Veto, *m.* Veto, Verbot, Weige-
rungs-, Verweigerungsrecht *n.*
Vetricar, *V. vitricar*.
Vetustade, *f.* Alter *n.* ~o, *adj.*
alt, sehr alt; ural, altertümlich.
Veu, *V. veo*.
Vexilção, *f.* [-chá-háong] *pl.* ~ões,
Bedrückung, Mißhandlung, Plä-
terei, Verdrängung *f.* ~ador, *m.*
Bedrucker *m.* ~ame, *V. vexação*.
~ár, *v. e. a.* drücken, bedrängen,
peinigen, plagen, quälen; *fam.*
plädern. ~atório, *adj.* drückend,
bedrückend.
Vexillário, *m.* [-hál-lá-ri-u] Fah-
nenträger *m.* ~o, *m.* (desus.)
Fahne, Standarte *f.*, Feldzeichen
n.

Vez, *f. pl.* ~es, Mal *n.*; Abwech-
selung *f.*, Wechsel *m.*, Folge;
Reihe, Reihenfolge, Ordnung, in
welcher die Dinge aufeinander
folgen *f.*; bestimmte Zeitraum *m.*,
bestimmte Zeit *f.*; Schlud Wein
z. m.; de ~ em quando, ab u.
zu, dann u. wann, *n.* Zeit zu
Zeit; muitas ~es, oftmals, häufig;
mais ~es, öfters; raras ob.
poucas ~es, selten, nicht häufig;
pela ultima ~, zum letzten-
mal; á ~, por ~, allmählich,
nach u. nach; de ~, zu rechter
Zeit; de ~, entschlossen; kräf-
tig, ordentlich; estar de ~, zu
etw. aufgelegt, bei guter Laune
sein; (v. Geschäften) im guten
Fortgange sein, gut v. flatten ge-
hen; feia de ~ está ella, häßlich
ist sie entschieden; uma ~, ein-
mal; outra ~, noch einmal, aber-
mals, wiederum; bei einer an-
dern Gelegenheit, ein anderes
Mal; ás ~es, bisweilen, zuwei-
len, manchmal; abwechselnd;
d'uma ~, mit einemmal, auf
einen Zug; o mais das ~es,
meistenteils, am häufigsten; por-
der a ~, die Gelegenheit ver-
passen; apanhar alg. de ~, j. in
einem günstigen Augenblicke, zu
guter Stunde, bei guter Laune
antreffen; ter ~, paßen; cada ~
mais, mehr u. mehr; de cada ~
ob. de uma ~ para sempre, ein
für allemal; em ~, an der Stelle,
statt; tomar ob. fazer as ~es
de alg., j. Stelle ob. j. vertre-
ten; j. Amt ansetzen; chegou
a minha ~ ich bin an der Reihe,
die Reihe ist an mich gekommen;
estar á ~, die Gelegenheit ab-
passen; fazer as ~es de bom
paé, seine Pflichten als Vater
erfüllen; dar a alg. as suas ~es,
j. v. jm. vertreten lassen, j. in
seiner Stelle setzen; tros ~ nada,
dreimal nichts, absolut nichts;
uma ~ que... da nun einmal;
4 ~es 9 são 36, 4 Mal 9 ist 36
(4 × 9 = 36).

Vezár, *V. avezar*.

Vezéira, *f.* Schweineherde *f.*

Vezéiro, *adj.* gewohnt (etw. zu
thun) (= useiro); useiro e ~,
Sitte u. Brauch.

Vezo, *m.* Uebensucht, Angewohn-
heit (im bösen Sinne) *f.*; fam.
tomar ~, eine schlechte Gewohn-
heit annehmen, j. verwöhnen;
pelo ~, aus Gewohnheit.

Vezugó, *V. besugo*.

V. g. (abbr. v. verbí gratia) (lat.)
zu dem Beispiel, z. B.

Via, *f.* Weg *m.*, Straße *f.*, Gang,
Frad *m.*; *fig.* Weg *m.*, Mittel *n.*,
Gelegenheit *f.*; (med.) Nöhre *f.*,
Kanal (im tierischen Körper) *m.*;
(jur.) Gerichtsverfahren *n.*; ~
lactea, Milchstraße *f.* (= estrada
de Sant' Iago); ~ marítima,
Seeweg *m.*; ~ ferrea, Eisenbahn
f.; primeira ~, erste Wechsel *m.*;
segunda ~, Duplikat eines Wech-
sels, einer Depesche *z. n.*; por
~ (de), mittels, durch; por ~
de regra, der Regel nach; fam.
correr a ~ sacra, zu allen
seinen Bekannten laufen, um
etw. zu erlangen; pôr em ~,

auf den Weg bringen, anbahnen,
einleiten; pôr-se em ~, j. auf
den Weg machen; ~s de facto,
Thattsächlichkeiten, Thätigkeiten
f. pl.

Viação, *f.* [-siação] *pl.* ~ões, *n.*
zu gehen, Gangart *f.*, Weg-, Eisen-
bahnhöfen *n.*

Viado, *m.* A. gestreiftes Zeug *n.*

Viajador, *m.* Erdensohn, Erden-
waller; Kammerherr *m.*; *V. vea-*
ductor, *m.* Viadukt *m.*

Via-ferrea, *f.* Eisenbahn *f.*

Viajeiro, *V. viajante*, ~em, *f.*
pl. ~ns, Reise, Fahrt, Überfahrt,
Seereise *f.*; ~ recreativa, Er-
holungsreise *f.*; ~ pelo estran-
geiro, Reise ins Ausland *f.*; boa
~ l glückliche Reise! fazer a ~ do
outro mundo, ins Jensteits gehen,
sterben.

Viajador, ~ante, *m.* Reisende *m.*;
viajante de commercio, Hand-
lungsbreisende *m.* ~ar, *v. n.* rei-
sen, auf Reisen sein, ziehen; ~,
v. a. ~ terras, Länder bereisen,
durchreisen, durchstreifen; ~ um
cavallo, mit einem Pferde eine
Reise machen, um es zu probie-
ren; ~ por França, durch Fran-
reich reiten; ~ em França, in
Frankreich umherreisen. ~ata, *f.*
Zugreise, Touristenreise, Berg-
gnügungsreise *f.* ~ór, *V.* ~ante.

Viana, *f.* Speise, Nahrung *f.*,
Nahrungsmittel; Gericht *n.*, Schif-
sel, die man aufträgt *f.*; Futter
n., Nahrung *f.*

Viandante, *m.* Wanderer, Fuß-
gänger *m.* ~ar, *v. n.* (poet.)
wandern, gehen, reisen.

Viaúeiro, *adj.* gierig, gefräßig
(= comilão, glutão).

Vianzeira, *f.* A. dunkle Traube *f.*

Viático, *m.* Bekehrung *m.*, Weg-
zehrung *f.*; (cath.) heilige Abend-
mahl, das einem Sterbenden ge-
recht wird *n.* ~ungsmittel *n.*

Viatura, *f.* Fuhrwerk, Beförde-
rung *f.*

Viavel, *adj.* *pl.* ~aveis, *I.* (med.)
lebensfähig, *II.* gangbar, fahrbar.

Viba, *f.* Zuderrohr *n.*

Vibora, *f.* Viper, Otter, Ratter *f.*;
fig. Person, die sehr aufgebraut
ist *f.* [(= amurada)]

Vibordo, *m.* (mar.) Dählbord *n.*

Vibracão, *f.* [-siação] *pl.* ~ões,
Schwingung, zitternde Bewegung
m., Vibrieren *n.* ~ante, *adj.*

vibrierend, schwingend. ~ar, *v. a.*
schwingen, schmeuten; [schleudern,
weifen]; ~, *v. n.* j. schwingen,
Schwingungen machen, schwanzen.

~atil, *adj.* *pl.* ~atils, fähig zu
vibrieren, schwingungsfähig.

~atildade, *f.* Schwingungsfähigkeit
f. ~atorio, *adj.* Schwingungen
verursachend, schwingend. ~ão, *m.*

[-são] *pl.* ~ões, (ent.) Zit-
terwurm *m.*, Asttischeren *n.*; ~ do
vinagre, Essigälchen *n.* ~issas,

f. pl. Haar in der Nase; Schmir-
haar (der Säugtiere) *n.*

Viburno, *m.* (bot.) Wasserholzer,
Schneeball *m.*

Vicariál, *adj.* *pl.* ~aes, Bita-
riats... ~ato, *m.* Stellvertre-
tung *f.*, Bitariat *n.*; Bistums-
verweserstelle *f.* ~o, *adj.* (v.) die
Stelle v. jm. ob. etw. vertretend.

Vicçado, *adj.* stark, üppig wach-
send. ~ar, *v. n.* wuchern, üppig
grünen (= vicejar). (Unter-)

Vice, (in Zusammensetzungen) Vice-
~almiranta, *f.* Viceadmiral-
schiff *n.* ~almirante, *m.* Unter-
admiral, Viceadmiral *m.* ~chan-
celler, *m.* Vizekanzler *m.* ~con-
sul, *m.* *pl.* ~es, Vizekonsul *m.*

~consulado, *m.* Vizekonsulat *n.*

~deus, *m.* Name, den man eini-
gen Heiligen, auch dem Papste,
als Statthalter Christi, beilegt *m.*

~domino, *v. n.* berjenige, welcher
die weltlichen Angelegenheiten ei-
nes Bistums statt des Bischofs
bejort. ~governador, *m.* Unter-
ob. Vizestatthalter *m.*

Vicejante, *adj.* Blätter treibend;
fig. geschmückt, ausgeziert. ~ar,
v. n. viele Blätter treiben, zu
üppig wachsen, wuchern; *fig.* blü-
hen, v. Augenblicke frohen;
müß werden (v. gezähnten od.
Sanstieren); ~, *v. a.* Blätter
herbertreiben, erzeugen.

Vice-ilegado, *m.* Vizelegat, Unter-
statthalter *m.* ~mordomo, *m.*
Vizebanhofmeister *m.*

Viceuário, *m.* Zeitraum v. 20 Ta-
gen *m.*

Viceunál, *adj.* *pl.* ~aes, alle
20 Jahre wiederkehrend. ~io, *m.*
(v.) Zeitraum v. 20 Jahren *m.*

Vicente, (n. p.) Vinzenz.

Vice-presidente, *m.* Vizepräsident
m. ~provincial, *m.* *pl.* ~aes,
Vizeprovincial od. Vize-Deputier-
ter einer Erbsprovinz *m.*

~provincialado, *m.* Amt des
Vizeprovincialen *n.* ~rainha, *f.*

[-ja] Vizekönigin *f.* ~rel, *m.*
Vizekönig *m.* ~reina, *V.* ~rai-
nha, *m.* ~reinado, *m.* Würde *f.*,
Amt eines Vizekönigs *n.*; Dauer
des selben *f.*; Vizekönigreich *n.*

Viceirínhar, *v. n.* als Vizekönig
regieren. ~o, *m.* (v.) Vize-
königreich *n.*, das Land, die Pro-
vinz, welche ein Vizekönig regiert.

Vice-versa, *ade.* umgetehrt, hin-
wiederum.

Vicilacão, *f.* [-siação] *pl.* ~ões,
Verderbung, Verfälschung

~ado, *adj.* verderben, verfälscht,
schlecht. ~ador, *m.* Fälscher;
Verführer, Verderber *m.* ~ar,
v. a. verderben, verfälschen; fäl-
schen, verfälschen; schlecht, unrich-
tig auslegen; ~ uma escriptura,
eine Schrift fälschen.

Vicillino, *m.* (orn.) Kolibri, Honig-
sauger *m.* (= chupa-flor, colibri).

Vicinal, *adj.* *pl.* ~aes, benachbart,
angrenzend; caminho ~, Vicinal-
feld, ~, Kommunikationsweg *m.*

~idade, *f.* Vicinalität *f.*

Vicijlo, *m.* Fehler, Mangel *m.*, Ver-
brechen *n.*, Unvollkommenheit *f.*;
Fehler *m.*, Vergehen; Vater *n.*;
Angelegenheit ~osamente, *ade.*
fehlerhaft, mangelhaft. ~osida-
de, *f.* Fehlerhaftigkeit, Mangel-
haftigkeit; Vaterhaftigkeit *f.*

~oso, *adj.* einen Fehler habend,
fehlerhaft; mangelhaft; lasterhaft;
verdorben.

Vicissitud[e], *f.* Wechsel *m.*, Ab-
wechslung *f.*; Unbestand *m.*, Ver-
änderlichkeit, Wandelbarkeit *f.*

~s, *pl.* Wechselfälle, Schicksals-

schläge *m. pl.* ~**inário**, *adj.* wäs abwechselnd, auf- od. nacheinander folgend geschieht.

Vicço, *m.* zu üppige Wuchs des Getreides *zc. m.*; Üppigkeit des Pflanzenwuchses; Wohlgenährtheit der Tiere u. die davon herrührende Wildheit derselben *f.*; Launen *f. pl.*, verkehrten Einsälle verhältlicher Kinder *m. pl.*; Kraft, Stärke (der Jugend *zc.*) *f.* ~**osamente**, *adv.* mit großer Triebkraft, mit Äppigkeit (v. Pflanzen).

~**oso**, *adj.* stark, üppig wachsend (v. Pflanzen); grünend, mit üppigem Grün bedeckt; *fig.* verweichlicht, verzärtelt, verbändelt; genüßlich; wild, unbändig durch zu starke Fütterung.

Victimã, *f.* [viti-ma] Opfertier, Schlachtopfer, Opfer *n.*; *fig.* Schlachtopfer, Opfer *n.* ~**ar**, *v. a.* Opfertiere töten; *fig.* töten.

~**ário**, *m.* Opfertier, Opfertier.

Victo, *V. vito*, ~**viener m.**

Victor, *m.* (als Interjection gebraucht) ich lebe hoch! Vivat! *n.*; ~**serio** lassen wir das! genug davon! (*n. p.*) Bittor. ~**ia**, *f.* (v.) Sieg *m.*; *fig.* Sieg, Triumph *m.*; alcançar ~ das paixões od. obter a ~ sobre si mesmo, Herr seiner Leidenschaften werden; (*n. p.*) Vittoria. ~**iär**, *v. a.* (alg.) Beifall zujauchzen, Lebeshoch bringen, vivat, bravo, es lebe rufen.

~**ia-regia**, *f.* (bot.) Vittoria regia

~**ioso**, *adj.* siegreich, sieghaft.

~**losamente**, *adv.* auf eine siegreiche Art. ~**liegend**.

Victrice, *adj.* siegreich, sieghaft.

Victualhas, *f. pl.* [-jas] Lebensmittel *n. pl.*

Vicunha, *m. pl.* [-ja] peruanische Schaf, Schafwolle *m.*

Vida, *f.* Leben *n.*; Lebenszeit; Lebenskraft; Lebhaftigkeit, Lebendigkeit *f.*; Leben *n.*, Lebensart *f.*, Wandel *m.*, Sitten *f. pl.*; Lebenswandel *m.*, Aufzucht *f.*; Lebensunterhalt *m.*, Nahrung *f.*, Brot; Leben *n.*, Lebensbeibehaltung *f.*; Leben *n.*, Sache, welche außerordentlich gefäßt *f.*, größte Vergnügen *n.*; minha ~, mein Leben! meine Geliebte! por ~, lebenslänglich, auf Lebenszeit; pena de ~, Todesstrafe *f.*; trabalhos forçados por ~, lebenslängliche Zwangsarbeit *f.*; em ~ de alg., zu je. Lebzeiten; por minha ~ auf Ehre! bei meiner Treu! buscar a ~, seinen Lebensunterhalt zu verdienen suchen; dar ~, beleben, Ausdruck verleihen; dar a ~, das Leben lassen, sterben; dar má ~, das Leben verbittern; estar entre a ~ e a morte, zwischen Tod u. Leben schweben; fazer ~ de soldado, ein Soldatentleben führen, Soldat sein; modo de ~, Lebensart, ~weise *f.*; homem de boa, má ~, Mann v. gutem, schlechtem Lebenswandel *m.*; levar má ~, ein färgliches, häßliches, trauriges Leben führen; viver na ~ de alg., ganz für j. leben, jm. sehr ergeben sein; para a ~ e para a morte, für immer, auf ewig; arvore da ~,

Lebensbaum *m.*; mulher da ~, Freudensächchen *n.*

Vidal, *V. vital*.

Vidamã, *m.* Bigdom, Stijtsamtman, Stijtsamtman *m.* ~**ia**, *f.* Bigdomei *f.*, Stijtsamt *n.*

Vidar, *v. a.* (ant.) pflanzen; mit Wein bepflanzen.

Vidar, *m.* H. große Säge *f.*

Vidazinha, *dim. v. vida*.

Vidê, *f.* Weinrebe, Rebe *f.*, Zweig vom Weinstock *m.*; Nabelschur *f.* (= envide, envidilba) ~**eira**, *f.* Weinstock *m.*, Weinrebe *f.*

Vidêiro, *m.* arbeitame, emsige Mensch, fleißige Arbeiter *m.* (sura-vidas); homem ~ e ordeiro, fleißige, ordnungsliebende Mensch *m.*

Vidente, *m.* Seher, Prophet *m.*

Vidma, *f.* (an.) Nabelschur *f.*

Vidoeiro, *m.* Birle *f.* (= betula.)

Vidono, *m.* [-u] Rebe, Weinrebe *f.*, Rebholz, Ströhchen (am Weinstock) *n.*; Weichaffenheit der Trauben od. Weinstöde *f.*; *fig.* Weichaffenheit *f.*, Charakter *m.*

Vidraça, *f.* Fensterheibe, Glasheibe, Scheibe *f.*, Fensterglas *n.*; porta de ~, Glashür *f.*; janella de ~, Glasfenster *n.*; mostrar-se por ~s, j. selten sehen lassen.

~**acaria**, ~**acéria**, *f.* sämtliche Fensterwerk eines Gebäudes *n.*

~**acêiro**, *m.* Glaser *m.* ~**acento**, *adj.* glasartig, gläsern. ~**aco**, *m.* Marienglas *n.* ~**ado**, *v. p. p.* u. *adj.* gefirnisht, glasiert; stumpf, trübe (Auge). ~**ar**, *v. a.* firnissen, gläsern. ~**se**, *v. r.* trübe werden, den Glanz verlieren; vidrarem-se os olhos, die Augen verglänzen sich, brechen (v. einem Sterbenden).

~**aria**, *f.* Glashütte *f.*; Glasmachen; Glaserhandwerk *n.* ~**êiro**, *m.* Glasmacher; Glasherndler *m.* ~**ento**, *adj.* gläsern, glasartig; *fig.* zerbrechlich; unzuverlässig; reizbar, empfindlich; sujeito ~, sehr empfindliche Mensch *m.* ~**ilhos**, *m. pl.* [-jus] kleine Glaswaren, Glasforallen, Glasperlen *zc. f. pl.* ~**inho**, *m.* (*dim. v.* ~o) kleine gläserne Fläschchen *zc. n.* ~**ino**, *adj. v.* Glas, gläsern; glasartig. ~o, *m.* Glas; gläserne Gefäß *n.*; Glasheibe *f.*; *fig.* Gegenstand, der zerbrechlich ist, wie Glas; sehr empfindliche Mensch *m.*; ~s de cores, gemalte Fensterheiben *f. pl.* ~**oso**, *adj.* glasartig, glasiert; *fig.* zerbrechlich.

Vidual, *adj. pl.* ~**aes**, zum Witwen- od. Witwenstande gehörig.

Vieira, *f.* Muschel, Pilgermuschel, St. Jakobsmuschel *f.* ~**inha**, *f.* [-ja] (*dim. v.* vieira) kleine Muschel *f.*

Vieiro, *m.* Ergaber, Aber eines Gektes *f.*, Ergang, Gang *m.*

Vielas, *f. pl.* vier eijernen Stäbe am Mählrade *m. pl.*

Viella, *f.* Gäßchen *n.*, enge Straße *f.* (= congosta, travessa, beco.)

Vienna, *f.* gev. Vienna d'Austria

Vien[na], *f.* tria, (geogr.) Wien *n.* ~**ense**, ~**ez**, *adj.* wienerisch, aus Wien; ~, *m. u. f.* Wiener *m.*, ~in *f.*

Viéz, *m.* Schräge, Schrägheit, Schiefe; Duere *f.*; ao ~, *adv.* schräg, schief, überzweck, in die Duere.

Vigã, *f.* Ballen *m.* ~**amento**, *m.* Ballenwerk, Gebälk *n.*, Ballen eines Gebäudes *m. pl.* ~**ar**, *v. a.* das Ballenwerk, die Ballen einrichten, legen (*pret.* ~**galei**)

Vigararia, *f.* Verweisung, Stellvertretung *f.*, Vitarat *n.*; Varrverweiserstelle *f.* ~**ia**, *f.* (v.) Nonne, welche im Range nach der Oberin od. Superiorin folgt *f.* ~**io**, *m.* (v.) Verweiser, Stellvertreter; Vitar; Varrverweiser *m.*; ~ do imperio, Reichsverweiser *m.*; ~ de J. C. (od. de Christo), Statthalter Christi (Titel des Papstes) *m.* ~**gültig**.

Vigente, *adj.* in Kraft, geltend.

Vigér, *v. n.* in Kraft treten od. sein (= vigorar); vige o viga, er (sie, es) blüht u. gedeiht.

Vigésimo, *adj.* zwanzigste.

Vigila, *f.* Wachen *n.*; Nachtwache *f.*; Wachen *n.*, schlaflosen Nächte *f. pl.*; Schlaflosigkeit; Wachsamkeit, Aufmerksamkeits, Aufsicht *f.*; Wächter, Aufseher; Rundschaffter *m.* ~**o**, *pl.* (mar.) Untiefe *f. pl.*: pôr-se em ~, j. auf die Lauer stellen, aufpassen. ~**ador**, *adj.* wachsam; bewachend, beobachtend; ~, *m.* ~**a**, *f.* Wächter, Aufseher; Rundschaffter *m.*; ~in *f.* ~**ante**, *adj.* bewachend, aufwandernd, aufpassen. ~**ar**, *v. a.* wachen über ~, bewachen; aufwachen, aufpassen; ~, *v. n.* wach hüten, wachen. ~**se**, *v. r.* j. hüten, j. in acht nehmen.

~**êiro**, *m.* Feldhüter *m.*

Vigilância, *f.* Wachsamkeit *f.* ~**ante**, *adj.* wachsam, aufmerksam, umsichtig, sorgsam. ~**ante**, *adv.* wachsam, mit Wachsamkeit. ~**ia**, *f.* (v.) Wachen *n.*; Schlaflosigkeit; Nachtwache *f.*; Tag vorher, heilige Abend- (vor einem Feste); Eisen in einer Arbeit *m.*, Nachtarbeiten, Nachtstudieren *n.*; Gottesdienst am heiligen Abend *m.*; estar na ~ (de), auf dem Punkte stehen zu ~, nahe daran sein; em ~ da morte, dem Tode nahe; in der Todes-

Vigongo, *V. vicunha*. [stunde]

Vigor, *m.* Stärke, Kraft, Lebhaftigkeit *f.*; *fig.* Nachdruck *m.*, Kraftvolle *n.*; ~**gültigkeit** (eines Gesetzes) *f.*; estar em ~, in Kraft sein, gelten. ~**ar**, ~**izár**, *v. a.* Kraft, Stärke geben, stärken, kräftigen; ~, *v. n.* befehen, Kraft haben (v. Gejegen); in Kraft treten. ~**se**, *v. r.* hart, kräftig werden. ~**ite**, *f.* Schießpulver, Pulver zu Explosionen *n.* ~**oso**, *adj.* stark, kräftig, kraftvoll; nachdrücklich, lebhaft. ~**osamente**, *adv.* mit Kraft, mit Nachdruck.

Vigota, *f.* keine od. dünne Vaf-

Vigote, *m.* j. ten *m.* (= sarrafão.)

Vil, *adj. pl.* vilis, niedrig, niederträchtig, schlecht, verächtlich, gemein; ~, *m.* verächtliche Mensch *m.* ~**mente**, *adv.* auf eine niedrige, schlechte, niederträchtige Art.

Vildade, } f. Niedrigkeit, Gerings-
Vleza, } f. ügigkeit, Geringsheit;
 Niederträchtigkeit, Gemeinheit f.
Vilhancete, V. villancete.
Vilhancete, V. vilhancete.
Villfcar, V. aviltar, envilecer.
Vilpendiar, v. a. geringschätzen,
 verächtlich behandeln. **Vilpendio**,
 m. Geringschätzung, Verachtung f.
Vilpendoso, adj. verächtlich, ver-
 schmähend, geringschätzig.
Villa, f. Flecken, Marktflecken m.,
 Städtchen n.; Stadt f.; Land-
 häus n.; moça de ~, Bauer-
 mädchen n.; forra de ~ e termo,
 weit fort, sehr fern. **Adlogo**, m.
 tomar ob. dar ás de ~, j. aus dem
 Stamme machen, Reichthum neh-
 men. **agem**, f. pl. ~ns, Flecken,
 Marktflecken m., Dorf; Bauerhäus
 n.
Villamente, adv. auf eine niedrige,
 gemeine Art, garstig, unhöflich.
Villanaço, adj. bäurisch, grob.
anagem, f. pl. ~ns, Haufen m.
 ob. Menge Landleute; tobe,
 niedrige Handlung f. **anáz**,
 adj. pl. ~es, sehr gemein, nieder-
 trüchtig; sehr grob, bäurisch.
anecete, **anucico**, m. kleine
 ländliche Gebiete n. **aneseco**,
 adj. bäurisch, ländlich; composi-
 ção ~a, kleine ländliche Ge-
 biete n. **ania**, V. anagem,
 Niedrigkeit der Geburt, bürger-
 liche Abstammung f.; *fig.* Gemeinheit,
 niederträchtige od. grobe, bäuri-
 sche Handlung f. **anamente**, V.
 villamente.
Villanovense, adj. aus Villanova
 (Vorstadt v. Porto) gebürtig; ~,
 m. Einwohner v. Villanova m.
Villão, adj. pl. ~ões u. ~ões,
 unabl., bürgerlich; bäurisch,
 grob, unhöflich; niedrig, schänd-
 lich, gemein; acção de ~, niedrige
 Handlung f.; ~, m. (f. villa,
 villão, villan, villosa) Flecken-
 bewohner; Bauer; Unablige, Bür-
 gerliche; gemeine Mensch; Gro-
 bian; niederträchtige, verworrene
 Mensch m. **ãozinho**, m. dim.
 v. villão. **eta**, f. (dim. v. villa)
 kleine Flecken, kleine Marktflecken
 m. **ico**, m. (v. villa) Verwalter,
 Aufseher m. **oa**, V. villão.
ória, f. **ório**, m. Flecken,
 Weiler m.
Villosidade, f. Behaartheit, Fot-
 tigkeit f. **o**, adj. zottig.
Villota, f. Weiser m., Dörichen n.
Villula, f. kleine Bauerhof m.,
 kleine Bauergut n.
Viltta, f. (ant.) Welschdunstung, Be-
 leidigung f. (= aviltamento).
ança, f. V. aviltamento. **ár**,
 V. aviltar.
Vima, f. A. Pfaster, welches die
 Landleute bereiten n.
Vimle, m. Weidenbusch, Schling-
 baum m., Weide f.; *prov.* de
 pequenino se torce o ~, was
 ein Häfchen werden will, krümmt
 f. beiseiten. **éiro**, m. Weiden-
 baum m., Weide f. **léiro**, m.
 mit Weiden bepflanzte Ort m.
ineo, adj. vom Weidenbusche,
 Weiden.; cestos ~s, Weiden-
 körbe m. pl. **oso**, adj. Wei-
 den., aus Weidenholz.

Vinlla, V. vinha. **áceo**, V. vineo.
ágrado, adj. mit Essig ver-
 mischt, essiglaun, herbe. **á-
 grar**, V. avinagrar. **ágre**, m.
 Weinessig, Essig m. **ágreira**, f.
 Essigflasche f.; Gefäß, worin der
 Essig gemacht wird n.; Essig-
 brauerei f. **ágreiro**, m. Essig-
 brauer; Essighändler m. **ágrit-
 tos**, m. pl. (pharm.) Mixturen
 mit Weinessig f. pl. **allas**, f. pl.
 (archoel.) Weinessige n. pl. **ario**,
 adj. vom Wein, Wein ...
Vinca, V. vineapervinca.
Vincada, f. V. vinco.
Vincapervinca, f. (bot.) Ein grün,
 Wintergrün n.
Vincar, v. e. a. in Risse legen, knif-
 fen, falten (papel etc.).
Vincelho, V. vencilho.
Vicente, V. vicente.
Vincetoxico, m. (bot.) Schwalben-
 wurz, Giftwurz f.
Vincirho, V. vencilho.
Vinco, m. Strich m., Linie f.;
 Rind, Kniff m.; Geleise n., Furche
 f.; Nasentlemmer (für Schweine)
 m.
Vinculador, m. Stifter eines Ma-
 joratsgutes m. **ár**, adj. zum Ma-
 joratsgute gehörig. **ár**, v. a. bin-
 den, fesseln, festbinden, anbinden;
fig. mit etw. verknüpfen, verbin-
 den; ein Majorat stiften; zum
 Nacherben einsetzen; gründen,
 stützen auf.; für immer geben;
 dauernd begründen. **se**, v. r.
 f. verbinden, f. verknüpfen; **se**
 com alg. por parentesco, mit jm.
 in verwandtschaftliche Be-
 ziehungen kommen. **ativo**, **a-
 tório**, adj. bindend, verbindlich;
 contrato ~, ein bindender Ver-
 trag m. **avel**, adj. pl. **ávells**,
 was f. verbinden, verknüpfen läßt.
o, m. (v. ~) Band n. (bel. *fig.*);
 ~ de morgado, Majoratsstiftung
 f.; ~ conjugal, Band der Ehe n.
Vinda, f. Antommen n., Ankunft f.;
 dar as boas ~s, willkommen
 heißen, bewillkommen.
Vindicacão, f. [ssão] pl. ~ões,
 Zurückforderung; Berichtigung,
 Ehrenrettung f. **ár**, v. a. f.
 rechtlich zueignen, zurückfordern;
 verteidigen, schützen; bestrafen,
 rächen. **ativo**, adj. strafend,
 rächend; justiça ~a, strafende
 Gerechtigkeit f. **e**, adj. (v. ~)
 rächend; ~ n. Rächer, Vertei-
 digter m. **ia**, f. (v. vindicacão)
 Zurückforderung f. (V. vindicacão).
Vindico, adj. vor kurzem ange-
 kommen, fremd.
Vindicta, f. Rache; Strafe, gese-
 lliche Bestrafung f.
Vindimla, f. Weintese; Zeit der
 Weintese f., Herbst m.; abgelei-
 teten Trauben f. pl. **adefra**, f.
 Weinteseerin, Winzerin f. **adéfiro**,
 V. ador. **ado**, p. p. u. adj.
 abgelesen (Weinstock); *vam. passar*
 por alg. c. como por vinha ~a,
 ohne Schwierigkeit hindurchkom-
 men, ohne hinzusehen wodurch
 gehen. **ador**, m. Weintese,
 Winzer m. **adura**, V. vindimla.
ál, adj. pl. ~aes, zur Weintese
 gehörig. **ár**, v. a. die Weintese
 halten, lesen, herbstlich; *vulg.* das
 Leben nehmen, töten. **o**, adj.

was man zur Zeit der Weintese
 erntet, Herbst m. (= serodio); *peras*
 ~as, Herbstbirnen f. pl.; cesto ~,
 Korb zum Weintesen m.
Vindita, V. vindicta.
Vindonro, adj. kommend, was
 kommen wird, zukünftig, künftig;
 os ~s, m. pl. die Nachkommen
 m. pl., Nachwelt f.
Vinco, adj. Wein ...
Vineta, V. veneta.
Vingador, adj. rächend; strafend;
 ~, m. ~a, f. Rächer m., ~in f.
anca, f. Rache, Abndung; Rache
 sucht, Racheier f.; tomar ~, Rache
 nehmen, f. rächen; pedir ~ a
 Deus, Gott um Rache ansehen;
 fazer ~ de alg., j. an jm. rächen.
áras, v. a. I. rächen, abnden; be-
 strafen; belohnen; befreien, aus-
 nehmen. **se**, v. r. de alg. f. an
 jm. rächen. II. erreichen; an-
 kommen zu, in.; ~ übersehen,
 hinübersehen, überfliegen, über
 etw. gehen z.; beisteigen; über-
 winden, bemeistern; ~, v. n. reif
 werden; Früchte ansetzen; gelin-
 gen, gut ablaufen, j. entwickeln
 (*pret.* ~quei). **ativo**, adj. ~a-
 tivamente, adv. racheierig, rache-
 süchtig.
Vinhã, f. [sja] Weinberg, Wein-
 garten m.; *fig.* u. *fam.* Gewinu
 m. **aca**, f. schlechte Wein,
 Kräuter m.; *fig.* Weintrank m.,
 Betrunktheit f.; cozer a ~, fei-
 nen Rausch ausschälen. **áceo**,
 adj. aus Wein gemacht, Wein ...
aco, m. Bodenfuß des Weins
 m. **adalhos**, m. pl. por alg. c.
 de ~, marinieren, in Essigbrühe
 aufbewahren. **adéfiro**, V. ~eiro.
ago, m. V. vinha. **ál**, m.
 pl. ~aes, Weinpflanzung f. **áo**,
 m. [ssão] pl. ~ões, gute, starke
 Wein m. **ár**, m. (ant.) Weinp-
 pflanzung f. **ataria**, f. Weinbau
 m.; Weinbereitung f. **atéiro**,
 adj. reich an Wein, weintragend;
 ~, m. Winzer, Weinbauer m.;
ático, m. ein gelbes brau. Holz
 zu Tonnen z., Brasilholz n.
edo, m. V. vinha. **éiro**, m.
 Wächter eines Weinbergs, Winzer-
 knecht m. **eta**, f. Signette f.,
 Verzierungsbildchen n., Stod m.
ete, m. (dim. v. vinho) schwache,
 leichte Wein m. **o**, m. [sju]
 Wein m.; ~ abafado, ungegorene
 Wein; ~ donzel ob. macho,
 reine Wein; ~ de cutello, Wein
 v. eigenem Gewächse; ~ molle,
 Most m.; ~ turvo, toldado,
 trübe Wein; ~ de pasto ob. de
 mesa, leichte Tischwein; estar
 com o ~, betrunken, betäubt
 sein; ter mau ~, j. im truntenen
 Zustande schlecht benehmen. **oca**,
 f. leichte Wein, schlechte Wein m.
ogo, m. weinreiche Ort m.
oso, V. vinoso. **ote**, m. *fam.*
 schlechte Wein; Weinfäuser n.
Vinillo, adj. Wein ...; ethor ~,
 Weinäther m. **icola**, **iculo**,
 adj. weinabend; ~ m. Weinbauer
 m. **icuitara**, f. Weinbau m. **ife-
 ro**, adj. weinerzeugend. **ifca-
 ção**, f. [ssão] pl. ~ões, Wein-
 bereitung f. **olência**, f. Wä-
 lerei f., Trunk m., Gaufen n.
olento, adj. dem Trunk er-

geben. ~osidade, *f.* weinige Beschaffenheit *f.* ~oso, *adj.* weinreich; weinartig, weinrid; weinfarbig; nach Wein schmeckend od. riechend; dem Weine ergeben; Wein...; vaso ~, Weingeßäß *n.*

Vintaneiro, *v.* vintaneiro; ~, *adj.* terra ~a, schwer zu bearbeitende Land, das nur von 20 zu 20 Jahren gepflügt wird *n.*

Vintano, *v.* vinteno.

Vinte, *adj.* zwanzig; ~, *m.* Regel, der im Regelspiel 20 Points gilt *m.*; ~ e um, Bingt-un (Kartenspiel) *n.*; dar no ~, das Spiel treffen, etw. merken, merken, worauf es entkommt; saber as pancadas aos ~s, Geschäftlichkeit besitzen, gut zu zielen wissen. ~edozeno, *adj.* panno ~, 2900fädiges Tuch *n.* ~e e quatro, *adj.* panno ~, 2400fädiges Tuch *n.* ~e e quatro, *adj.* os ~ ob. casa dos ~, die Verammlung der 24 Wertverständigen in Lissabon. ~ém, *m.* *pl.* ~ns, port. Kupfermünze = 20 Reis *f.* ~ena, *f.* zwanzigste Teil, ein Zwanzigsteil *m.*; eine Anzahl v. zwanzig, Stiege *f.*; zwanzigste Fennig *m.*, Abgabe des zwanzigsten Teiles *f.*; zwanzig Nachbarn *m.* *pl.*, zwanzig Häuser, die zusammen liegen *n.* *pl.*; juiz de ~, Vorsitzter *m.* ~enário, ~eneiro, *m.* Corporal, Unteroffizier, welcher 20 Seelen auf den Galeeren befehligt *m.* ~eno, *adj.* zwanzigte; panno ~, 2900fädiges Tuch *n.* ~equatris, *f.* Verammlung der 24 Wertverständigen *f.*

Viola, *f.* (mus.) Violen, Bratsche *f.*; eine *f.* Fisch v. der Gestalt einer Violen *m.*; (bot.) Veilchen *n.* (*V. violeta*); ~ d' arco, *v.* rebecca; pôr-se á ~, *f.* auf u. davon machen; metter a ~ no sacco, die Seiten einziehen, schweigen, nichts zu antworten wissen; fazer metter a alg. a ~ no sacco, j. zum Schweigen bringen.

Violação, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, Übertretung, Verletzung; Entweihung, Schändung, Entehrung *f.*

Violáceo, *adj.* veilschenblau.

Violado, *adj.* I. veilschenblau, biolett; (pharm.) mit Veilschenblüten zubereitet. II. übertreten, verlegt.

Violador, *m.* Übertreter, Verleger; Entweihet, Entheiliger; Notzuchtiger *m.* [Veilschenbeet *n.*]

Violão, *m.* *pl.* ~ões, Veilschenfeld.

Violão, *m.* [~ção] *pl.* ~ões, (*augm.* *v.* *viola*) große Violen od. Bratsche *f.*

Violar, *v.* a. übertreten, verletzen, brechen; entweihen, entheiligen; notzuchtigen, schänden. ~avel, *adj.* *pl.* ~áveis, verleglich, verletzbar.

Violero, *m.* Violens-, Bratschenmacher; Violensbändler; Violenspieler *m.*

Violência, *f.* Heftigkeit; Gewalt, Gewaltthätigkeit *f.*, Zwang *m.* ~entador, *m.* Gewaltthäter *m.* ~entamente, *adv.* heftig; gewaltsam. ~entár, *v.* a. Gewalt anthun, zwingen; ~se a si mesmo, *f.* Zwang anthun. ~ento, *adj.* heftig, gewaltig; gewaltthätig, gewaltsam; pôr mãos ~as em

alg., *f.* an jm. vergreifen, Hand an j. legen.

Violeta, *f.* Veilschen *n.*, Biolen *f.*

Violeto, *adj.* veilschenblau; páo ~, Veilschenholz *n.*; ~, *m.* veilschenblaue Farbe *f.*

Violão, *f.* [~ja] (*dim.* *v.* *viola*) kleine Violen, kleine Bratsche; kleine Gitarre *f.* ~alista, *m.* Geigenspieler, ~virtuose *m.* ~lao, *m.* Geige, Bioline *f.* ~ista, *m.* Bratschenspieler *m.* ~ocellista, *m.* Violoncellist, Cellospieler *m.* ~ocello, *m.* Violoncell, Cello *n.* ~one, *m.* Geige, Bioline *f.*

Viperjeo, *adj.* (poet.) v. der Ratter, Schlangen... ~ina, *f.* (bot.) Rattenkraut *n.*, wilde od. rote Dornenrose *f.* ~ino, *adj.* v. der Ratter od. Riper, Mattern...; *fig.* giftig; lingua ~a, Lasterjunge *f.*

Vir, *v.* *n.* kommen, antommen, anlangen; entspringen, herfließen, abstammen, herkommen; fortommen, aufkommen, wachsen, treiben; folgen aus, v...; gehen, i. wohin begeben; zulassen; gelangen; j. ereignen, dazu schlagen, zustößen; eintreten, stattfinden; einfallen, in den Sinn kommen; übereinstimmen (mit jm.), mit jm. einig sein od. werden; fortommen, geben, geraten; gut od. schlecht passen, sitzen (Kleidung); die Aussicht haben auf...; gehen auf... (v. Feuern, Thüren etc.); d'agni veem as desordens, daher (stammt) die Unordnung; ~a palavras, zu Worten kommen, streiten; ~ ás mãos, handgemein werden; ~ á memoria, einfallen, in den Sinn kommen; ~ a saber-se, herauskommen, bekannt werden; j. verbreiten (v. Gerüchten); ~ a braço, kämpfen, ringen; ~ bem, passen, nützlich sein; ~ ter com alg., jm. nahen, i. jm. nähern; venha o que vier, es möge kommen, was da molle. ~se, *v.* r. kommen, zurückkommen. (*Rev. pres.* venho, vens, vem, vimos, vindes, võem; *imp.* vinha; *pret.* vim, vieste, veu, viemos, viestes, vierão; *plusq.* viera; *con. pres.* venha; *con. imp.* viera; *con. plusq.* viesse; *fut.* quando eu vier, vieres, vier, viermos, vierdes, vierem; *imper.* vem, venha, venhamos, vinde, venhão; *p. p.* vindo.)

Vira, *f.* sehr dünne, schwarze Blei; Rahmen an Stiefel u. Schuhen *n.*

Viração, *f.* [~ção] *pl.* ~ões, sanfte, frische Wind, der j. nach der Windstärke erhebt *m.*; não corre ~ alguma, kein Lüftchen regt sich.

Viracento, *m.* [vi-ra-çen-tu] (*gram.*) Apostroph *m.*, Auslassungsszeichen *n.*

Virador, *m.* (mar.) Greling (kleinste Kabeltau) *n.*; Kabelaar *f.*; Rädchen *n.*, Räderstempel der Buchbinder *m.*

Virago, *f.* Mannweib *n.*, weibliche Hufar *m.* (= varoa.)

Virramento, *m.* Drehen, Umwenden *n.*, Drehung *f.* ~ár, *v.* e. a. drehen, wenden, umdrehen; (mar.) umlegen, eine andre Richtung einschlagen; umstimmen; ~ a casaca,

einen andern Entschluß fassen, j. anders bejinnen; ~ a amarra, den Anker einholen; ~ a cabeça a alg., jm. den Kopf verdrehen, j. toll machen; ~, *v.* n. u. ~se, *v.* r. *f.* drehen, j. wenden, j. umdrehen; *fig.* seine Meinung ändern, zu einer andern Partei übergehen; ~ para Deus, j. befehren; ~se a alg. o miolo, den Verstand verlegen; ~ (as) costas, den Rücken kehren, j. umdrehen.

Viratão, *m.* [~ção] *pl.* ~ões, (*augm.* *v.* *vira*) eine *f.* Wurfspiess *m.*

Viravolta, *f.* Drehung *f.*, Hint- u. Herlaufen *n.*, Umweg *m.* ~s, *pl.* Kreuz u. U Querwege, Umwege *m.* *pl.*; *fig.* Umdrehungen *f.* *pl.*, Beschickfälle (s. B. des Glücks) *m.* *pl.*

Virente, *adj.* (poet.) grün, grünend.

Virga, *f.* Rute, Juchtrute; Peitsche *f.*; (bot.) ~ aurea, Goldrute *f.*, gülden Wundkraut *n.*; ~ ferrea, drüdende Joch *n.*; ~ á ~ ferrea, mit äußerster Strenge, mit Gewalt.

Virgem, *f.* *pl.* ~ns, Jungfrau, Jungfer; heilige Jungfrau *f.*; (astr.) Jungfrau (Zeichen des Tierkreises) *f.*; ~ns, *pl.* Widerlagen an der Weinpresse *v.* *pl.*; Waden an der Drehbank *v.* *pl.*; ~, *adj.* rein, unbesetzt, jungfräulich; ungebraucht; unberührt; roh, unarbeitsfertig; unbebaut (Land); cera ~, Jungfernwachs *n.*; floresta ~, matto ~, Urwald *m.*

Virgílio, (*n.* p.) Virgil(ius).

Virginal, *adj.* *pl.* ~aes, jungfräulich; leite ~, Jungfernmilch (ein Schmutzwasser) *f.*

Virgindade, *f.* Jungfraulichkeit *f.*; *fig.* Reinheit, Mädelhaftigkeit *f.*

Virgínia, *f.* (geogr.) Virginien (Staat) *n.*; (*n.* p.) Virginie.

Virgíneo, *adj.* jungfräulich.

Virgo, *m.* (astr.) Jungfrau (Zeichen des Tierkreises); Jungfernschaft *f.* [Semitolon *n.*]

Virgola, *f.* Komma *n.*; ponto e ~, [Virgula] *f.* Weisstrich *m.*, Komma *n.*; ponto e ~, [Semitolon *n.*]; ~ dobrada, Gänsefüßchen *n.*, Anführungsstriche *m.* *pl.*; não alterar nem uma ~, kein Jota verändern.

~ár, *v.* a. Weistriche setzen, durch Kommata trennen; interpungieren. ~osa, *f.* od. pera ~, Glasbirne *f.* [kleine Zweig *m.*]

Virgulta, *f.* Schößling, Sproß.

Viriato, (*n.* hist.) Viriatus.

Viridante, *adj.* grün werdend.

Viridente, *adj.* grünend. [haft.]

Viril, *adj.* *pl.* ~is, männlich, mann-

Viril, *m.* *pl.* ~is, Glasfläschen *n.*

Virilha, *f.* [~ja] Schamleiste *f.*, Schambalg *m.*, Weiste *f.*

Virilidade, *f.* Mannbarkeit; Mann-

heit, Männlichkeit; Kraft, Stärke, Thätigkeit *f.*

Viripotente, *adj.* stark, kräftig;

moça ~, mannbare Mädchen *n.*

Virola, *f.* Ring *m.*, Zwinge *f.*

Viroso, *adj.* (bot.) giftig, schädlich.

Virotada, *f.* Wurf, Schuß mit dem Virote *m.* ~ão, *m.* [~ção] *pl.* ~ões, (*augm.* *v.* ~e) (mil.) Drehspeiß, Kronbolzen, Bolzen *m.*

-e, m. eine A. Wurfspeiß od. Wurfspeiß, Kronbolzen m. -s, pl. (mar.) gewisse Stücke am Oberwert eines Schiffes n. pl.; ~s da espada, Bügel am Degengefäße m.; fig. olhar pelo ~ auf der Hut sein, f. vorsehen.

Virtal, m. pl. -aes, Lohnarbeiter m. (= avençal).

Virte, m. Verzeichnis der Lohnarbeiter in den asiatischen Dörfern n.

Virtuál, adj. pl. -aes, vermögend zu wirken; vermöglich. -mente, adv. seiner vermögenden Kraft, dem Wesen nach. -idade, f. Kräftigkeit, Thätigkeit, Tüchtigkeit, Augenbälligkeit; vermögende Kraft f., Wirkungsvermögen n.

Virtude, f. Tugend; Kraft; Eigenschaft; geistliche Gültigkeit, Kraft f.; em ~ de, kraft, vermöge, zufolge; (theol.) als ~s celestes, Kräfte f. pl., süßte Chör der Engel m.; mulher de ~, tugendhafte Frau; weise Frau f.

Virtuoso, adj. -amente, adv. tugendhaft; kräftig, wirksam (v. einem Mittel).

Virullência, f. giftige Beschaffenheit f.; fig. Bosheit f. -ento, adj. eiterig, bössartig; giftig; fig. boshaft, giftig.

Virus, m. (med.) Giftstoff m., Gift n.

Visagem, f. pl. -us, Frage, Grimmasse f.

Viságia, } V. bisagra.

Visão, f. [sãõ] pl. -ões, Sehen, Gesicht n., Wahrnehmung; Erscheinung, Einbildung, Träumerei f.; ~ directa, Sehen durch gerade Strahlen n.; ~ refracta, Sehen durch gebrochene Strahlen n.; (theol.) ~ beatifica, seligmachende Anschauung f.

Visar, v. a. sein Augenmerk auf etw. richten, etw. ans Korn nehmen.

Viscacha, m. (h. n.) Bistacha (kaminendartige Ragetier) n.

Visceral, f. (an.) Eingeweide n.; fig. Kern m., Innerste n. -ál, adj. pl. -aes, Eingeweide... -oso, adj. die Eingeweide betreffend.

Viscidéz, f. Klebrigkeit, Zähigkeit f.

Viscido, v. viscoso.

Visco, m. Vogelkitt m.; fig. Reiz m., Berlockende, Anlockende, Geiselnende n.; (bot.) Mittel f.; servir de ~, als Lockspeise dienen.

Viscondado, m. Würde des Vizegrafen od. Vikonte; Vizegrafenschaft f. -e, m. Vizegraf, Vikonte m. -essa, f. Vizegräfin f.

Viscosidade, f. Hebrige Beschaffenheit; gähe Materie f., Schleim m. -o, adj. klebrig, zähe.

Viscra, f. Wisser am Felme n.; calar a ~, das Wisser niederschlagen; ficar ob. estar de ~ cahida, mürrisch, übel gelaunt

Visgo, v. visco. [sein.]

Visguêiro, m. [gêi-ru] ein brai. Baum, dessen Schoten Vogelkitt enthalten m. -ento, adj. klebrig, zähe.

Visibilidade, f. Sichtbarkeit f.

Visigodos, m. pl. Westgoten m. pl.

Visinho etc., v. vizinho etc.

Visiometro, m. Instr. zum Probieren v. Brillengläsern n.

Visonário, adj. Gesicht, Erscheinungen habend; schwärmend; ~, m. -a, f. Geisteserleucht., -in f.; fig. Träumer, Schwärmer m., -in z. f.

Visita, f. Besuch m.; Person, die einen Besuch abstattet; Besichtigung; Durchsuhung, Unternehmung f.; ~ de medico, Besuch des Arztes m.; fig. ein sehr kurzer Besuch; bilheto de ~, Visitenkarte f.; pagar uma ~, einen Besuch erwidern; sala das ~s, Empfangssaal m., Besuchszimmer n. -ação, f. [sãõ] pl. -ões, Besuchen, Unteruchen, Besichtigen n.; (theol.) Heimsuchung f. -ador, m. f., der häufig Besuche abstattet; Besuchler, Visitor m. -ar, v. a. besuchen; durchsuchen, untersuchen, besichtigen; beglückwünschen; heimsuchen. -e, f. Visitenmännchen, Mantelset n.

Vislva, f. Gesichtskraft f., Gesicht n. -ivel, adj. pl. -iveis, sichtbar; fig. augenscheinlich, offenbar. -ivemente, adv. sichtbarlich, sichtlich, zusehend, augenscheinlich, offenbar. -ivo, adj. das Sehen od. das Gesicht betreffend.

Visumbrar, v. a. nur halb, dunkel sehen; fig. v. weitem merken, undeutlich erkennen, mutmaßen; ~, v. n. f. undeutlich zeigen, anfangen zu erscheinen, glimmen. -e, m. falsche, ungewisse, vorübergehende Licht n., Glimmer m. -s, pl. fig. Vermutung, Mutmaßung, dunkle Ahnung; oberflächlich Kenntnis f.; Schatten v. ..., bloße Anschein m., schwache Merkmal n.

Vislume, v. vislumbre.

Viso, m. Sehen, Gestalt; Gesicht, Anblick n.; Höhe, Anhöhe f., höchste Punkt eines Berges, v. dem man die Umgegend überblickt; Anblick m., Erscheinung f. -s, pl. Schein m., Ansehen n., Ansehen m.

Visoalha, v. visão.

Viso-Rei, m. Vizekönig m.

Visório, m. I. (typ.) Schrifthalter, Blatthalter m., Lenkel m. II. v. visual.

Vispere, int. vulg. fort! hinaus! fazer ~, f. paden, f. sieren, f. auf u. davon machen.

Visqueira, f. [kêi-ra] ein brai. Kraut n. (v. visgueiro).

Vista, f. Gesicht n., Sehkraft f., Sehen n.; Augen n. pl.; Anblick, Bild m.; Befehen, Ansehen, Sehen n.; Ansicht, Anstich f.; Prospekt m.; Abicht; Zusammenkunft; Einsicht, Kenntnisnahme v. den Alten f.; dar nas ~s, aufpassen, auffällig erscheinen; ver a uma só ~, auf einen Blick sehen; estar a ~, offenbar sein; ponto de ~, Gesichtspunkt m.; segunda ~, Scharfsicht m., Einsicht f.; segunda ~s, Nebenabichten f. pl.; fazer a ~ grossa, ein Auge zu brüden; a primeira ~, beim ersten Blick; a ~, em de ~, angeht, in Gegenwart; in der Abicht; neben, in Vergleich mit.; nach Sicht, sogleich, auf der Stelle;

pagavel a ~, nach Sicht zu bezahlen; letra a ~, Wechsel auf Sicht; ter a ~, bei der Hand haben; a ~ d'isto, in anbrächtig lassen, deshalb; nach Kenntnis hieron; dar ~ a cidade etc., vor der Stadt erscheinen (vom Feinde); dar uma ~ de olhos a alg. c., einen Blick od. etw. werfen; em uma ~ de olhos, mit einem Blicke, in einem Augenblick; conhecer de ~, v. Ansehen kennen; dar nas ~s od. fazer ~, auffallen, in die Augen fallen, f. gut ausnehmen; perder-se de ~, aus den Augen schwinden, unsichtbar werden; a perder de ~, sehr weit entfernt; tirar a ~ a alg., im. das Licht benehmen, f. vor j. stellen, um ihn am Sehen zu verhindern; (jur.) pedir ~, um die Einsicht der Alten bitten; proz. longe de ~, longe do coração, aus den Augen, aus dem Sinn. -s, pl. Verammlung mehrerer Personen wegen einer Angelegenheit f.; Bühnenverzierungen, Ansichten v. Gemälden zc.; Abichten f. pl., Pläne m. pl.; -s da laterna, die Leuchtungen, Glascheiben in einer Laterne f. pl.; ~ de passaporte, Visa, Paßzeugnis n.; oculos de longa (od. a larga) ~, weitlächtige Augen n. pl.; ter a ~ aguda, scharfsichtig sein; ter ~s sobre alg. od. alg. c., Abichten auf j. od. etw. haben.

Visto, v. p. u. adj. gesehen; erfahren, bewandert, geschickt; befaunt; geachtet, gehalten für.; ser bem ou mal ~, beliebt od. unbeliebt sein; está ~, das ist klar, deutlich; natürlich! ~ que, weiß, da, da doch; ~, adv. in Erwägung, in Rücksicht; in Betracht, in Ansehung; a olhos ~s, zusehend; não se viu a olhos ~s, das ist noch nie dagewesen.

Visto, m. Visa n., Unterschrift f.; Zeugnis, etw. gesehen zu haben (auf Pässen) n.; pôr o ~ em alg. c., vijieren (einen Paß zc.).

Vistoria, f. Unternehmung, Besichtigung f. u. Gutachten durch Kunst- od. Werberüberaus n.

Vistosissimo, adj. überaus reizend, lieblich.

Vistoso, adj. -amente, adv. schön, angenehm zu schauen, reich, prächtig, anziehend, reizend.

Vistula, m. ob. f. (geogr.) Weichsel (Fluß) f.

Visuál, adj. zum Gesichte gehörig; Gesicht's..., Sehe...; raios -aes, Sehestrahlen m. pl. -mente, adv. mittels des Gesichts, der Augen. [Etrinbinde, Binde f.]

Vita, f. (archeol.) Dyerbinde,

Vital, adj. zum Leben gehörig, Lebens...; forças -aes, Lebenskräfte f. pl.; arvore ~, Baum des Lebens m. -allemeute, adv. auf Lebenszeit. -alicial, v. a. lebensfähig machen, auf Lebenszeit festlegen. -alicio, adj. lebensfähig, auf Lebenszeit; juro ~, Leibrente f.; pensão ~, lebenslängliche Pension f.

vitalidade, f. Lebenskraft, Lebens-

fähigkeit f.; *fig.* Leben n. ~ **al-**
sador, *adj.* belebend. ~ **alsár**,
v. a. beleben. ~ **alismo**, *m.* Lehre
vom Lebensprinzip f. ~ **alista**,
m. Arzt, der in die Erhaltung
der Lebenskraft bei Aufgabe sei-
ner Kunst legt, Vitalist m. ~ **al-**
mente, *adv.* belebend, lebens-
kräftig.

Vitando, *adj.* der, die, das ge-
meinden werden muß.

Vitatório, *adj.* vermeidend, zur
Vermeidung dienend.

Vitecomado, *adj.* (poet.) dessen
Saar od. Stirn mit Weinlaub be-
kränzt ist.

Vitell[a], *f.* (weibliche) Kalb; Kalb-
fleisch n. ~ **lno**, *adj.* eichel-
membrana ~ **a**, Häutchen des Eis-
dotters n. ~ **o**, *m.* (männliche)
Kalb; Eidotter n.

Vitícola, *m.* Weinbauer m. ~ **I-**
comado, *adj.* mit Weinlaub be-
kränzt. ~ **cultor**, *m.* Weinbauer
m. ~ **cultura**, *f.* Weinbau n.
~ **ifero**, *adj.* weintragend.

Vitanga, *f.* (bra.) eine A. Mehl n.

Vito, (*n. p.*) Vitus, Weis; dança
de S. ~ **a**, Sankt Weitzanz n.
(= chorea).

Vitrleo, *adj.* glasartig, glässig, glä-
sern; durchsichtig wie Glas; (an-)
humor ~, gläserne Feuchtigkeit
im Auge f. ~ **escibilidade**, *f.*
(chim.) Verglasbarkeit f. ~ **es-**
vel, *adj. pl.* ~ **íveis**, verglasbar.
~ **ifecção**, *f.* [fäung] *pl.* ~ **ões**,
Verglasung f. ~ **iscár**, *v. a.* verg-
lasen. ~ **se**, *v. r.* f. verglasen
(pret. ~ **quei**). ~ **ifcavel**, *adj.*
pl. ~ **íveis**, verglasbar. ~ **ina**, *f.*
Glasdrant, Glasstufen (zum Aus-
stellen in Schaufenstern u. Läden)
m.

Vitriol[a], *f.* ein eisernes Werkzeug
der Feuertiger v. plattierten
Küpfen n. ~ **ado**, *adj.* Vitriol
enthaltend; mit Vitriol bereitet.
~ **io**, *adj.* (v.) vitriolisch, Vitri-
ol.; *acido* ~, Vitriol säure f.
~ **izar**, *v. a.* in Vitriol verwand-
eln. ~ **o**, *m.* (v.) Vitriol m.;
~ **azul**, Kupfervitriol; ~ **branco**,
Zinkvitriol; ~ **verde**, Eisenvitriol.

Vitalh[á]r, *v. a.* [já]r mit Lebens-
mitteln versehen, verproviantie-
ren. ~ **as**, *f. pl.* Lebensmittel
n. *pl.* [See]sal n.

Vitolo, *m.* Kalb n. ~ **o**, ~ **marino**,
Vituper[ac]ão, *f.* [fäung] *pl.* ~ **ões**,
Tadel n., Tadel m. ~ **ador**, *m.*
Tadel m. ~ **ár**, *v. a.* tadeln,
verweisen; geringschätzen, veräch-
ten; vormerken, sehen, bezäch-
tigen. ~ **avel**, *adj. pl.* ~ **áveis**,
tadelnswert, tadelhaft. ~ **lo**, *m.*
(v.) Tadel, Verweis; Schimpf
m., Schmach; schändliche Han-
dlung od. Redensart f. ~ **ioso**,
adj. schimpflich. ~ **oso**, *adj.*
~ **osamente**, *adv.* beleidigend,
schimpflich, schändlich; tadeln-
wert.

Viuva, *f.* Witwe, Wittfrau f.;
(orn.) Paradiesammer f.; (bot.)
violett ~ u. weißstreifige Tulpe,
Oterblume, küchenstille f. ~ **ár**,
v. n. verwitwen, Witwe wer-
den. ~ **ez**, *f. pl.* ~ **es**, Witmer-
stand, Witwenstand m. ~ **o**, *adj.*

verwitwet; *fig.* beraubt, entblößt
v. ~; ~ *m.* Witwer, Witmann m.

Viv[er]a, *m.* Ribat, Lebehoch n.; ~ **!**
int. es lebe! ~ **cadade**, *f.* Leb-
haftigkeit f., Feuer n., Hitze f.;
~ das **córes**, Farbenglanz m.;
~ **amente**, *adj.* lebhaft, heilig,
hijig. ~ **andéiro**, *m.* ~ **a**, *f.* Mar-
tender m., ~ *in f.* ~ **áz**, *adj.*
pl. ~ **es**, lebhaft; lange lebend, alt
werdend; stark, kräftig; glühend;
plantas ~ **es**, ausdauernde, peren-
nierende Pflanzen, Winterpflan-
zen *f. pl.* ~ **edór**, ~ **eduro**, *adj.*
lange lebend, alt werdend; der
seinen Unterhalt zu verdienen
weiß, auf seinen Erwerb bedacht
ist.

Vivêiro, *m.* Vogelheide f.; Fischei-
rich, Weiber, Seezich m.; *fig.*
Witzschule f.; Sammelpfad m.;
~ **de coelhos**, Kaninchengehege
n.; ~ **de passaros**, Vogelheide f.;
~ **de plantas**, Baumchule f.

Viv[er]enda, *f.* Aufenthalt m., Woh-
nen n., Wohnung, Behausung f.,
Wohnplatz, Wohnst m.; Lebens-
weise f., Lebensunterhalt n. ~
entar, *V.* avventar. ~ **ente**,
adj. lebend, lebendig.

Vivér, *v. n.* leben; am Leben sein;
leben, f. ernähren, f. erhalten;
wohnen, f. aufhalten; f. betragen,
f. auführen; *fig.* leben, fortleben,
bestehen; *vivo Deus!* so wahr
Gott lebt! wahrhaftig! ~ **de**
trabalho de suas mãos, v. seiner
Hände Arbeit leben; ~ **do seu**,
f. selbst ernähren; *vivo na mi-
nha lembrança*, sein Andenken
lebt noch in mir; ~ **comsigo**,
ein zurückgezogenes Leben füh-
ren; ~ **á grande**, parcamente,
auf einem großen Fuße, iparjam
leben; ~ **aos dias**, ~ **dia por**
dia, v. der Hand in den Mund
leben; *viva V. M.* mil annos od.
muitos annos, Ihnen meinen
verbindlichsten Dank, ich danke
Ihnen sehr. ~ **se**, *v. r.* leben,
existieren; ~, *m.* Leben n.

Viveres, *m. pl.* Lebensmittel n. *pl.*

Viverr[ã], *f.* Frettchen, Stinktier n.
~ **eanos**, ~ **ideos**, *m. pl.* (h. n.)
Zam. der Frettchen f., zibetartige
Tiere n. *pl.*

Viv[er]eza, *f.* Lebhaftigkeit, Kraft,
Stärke, Thätigkeit f., Feuer n.,
Hitze f., Nachdruck m. ~ **ido**, *p. p.*
u. *adj.* (v.) lebhaft, munter.
~ **idouro**, *adj.* lange lebend.
~ **ifecção**, *f.* [fäung] *pl.* ~ **ões**,
Belebung, Wiederbelebung f.
~ **iscador**, *adj.* belebend; ~ *m.*
~ **a**, *f.* der, die belebt. ~ **ifcante**,
adj. lebendig machend, belebend.
~ **ifcar**, *v. a.* beleben, lebendig
machen (pret. ~ **quei**). ~ **ifcaltivo**,
adj. belebend. ~ **ifco**, *adj.* be-
lebend. ~ **iparo**, *adj.* lebendige
Zunge gebärend. ~ **isceção**, *f.*
[fäung] *pl.* ~ **ões**, Vivisektion,
Vergliederung lebender Tiere f.
~ **o**, *adj.* lebend, lebendig; frisch,
geund; lebhaft, voll Leben, auf-
geweckt; munter, feurig; funkelnd;
reizbar, hijig; heilig; scharf,
stark; sehr ähnlich; glänzend,
lebhaft (Farben); nacht, entblößt;
fig. in seiner Kraft fortbauend,
bestehend, gültig; rein, unge-

mischt; dauerhaft, im Gedäch-
tnisse fortlebend; aqua ~ **a**, Quack-
wasser; harte Wasser n.; (mar.)
aguas ~ **as**, hohen Fluten bei
Vollmond *f. pl.*; cbaga ~ **a**, oje-
föste Wunde f.; cal ~ **a**, unge-
löste Kalk m.; rocha, penha
~ **a**, bloße, reine Felsen n.;
quadro ~ **a**, lebende Bild n.;
do voz ~ **a**, de ~ **a** voz, mündlich;
carne ~ **a**, v. Haut entblößte
Fleisch n.; em carne ~ **a**, im Flei-
sche, ins Fleisch (z. B. schneiden);
em roda ~ **a**, in ewiger Bewegung,
in ewiger Unruhe; ter olho ~
(sobre), die Augen offen halten;
tambem sou ~, ich bin auch noch
da; retratar ao ~, nach der Natur,
naturgetreu malen; ao ~, natür-
lich; sprechen ähnlich; fear mais
morto quo ~, mehr tot als le-
bendig sein, vor Angst od. Schrec-
ken beinahe umkommen; não per-
doar a ~ **a** alma, seiner lebenden
Seele, niemandem verzeihen; a
~ **a** força, gewaltiam, heftig; de-
sejar comer alg. ~, j. tödlich haf-
en; (mar.) obras ~ **as**, Unterverk
eines Schiffes n., Teil des Schiffes,
bis an welchen das Wasser reicht
m.; ~, *m.* Leben, gesunde, frische
Fleisch n., empfindlichste Teil m.;
ois ~ **s**, *pl.* die Lebenden; ~ **s**
d'um vestido, Weis m., Ligen
f. pl., Streifen *m. pl.*, Vorstoß
eines Kleides m.; tocar no ~ **do**
coração, tief ins Herz treffen; *fig.*
dar od. tocar no ~ **a** alg. od. eha-
gar-lhe ao ~, f. empfindlich be-
lebigen, j. tief fränten; quanto
vai do ~ **ao** pintado, himmel-
weit entfernt.

Vivório, *m.* Anzahl v. Hochs f.;
~ **!** willkommen! *fam.* ora ~ **!**
nun, wie steht's?

Vivulas, *f. pl.* Ohrendrüse f.

Vizagra, *V.* bisagra. [f.]

Vizandário, *m.* (bra.) Nachbarschaft
Vizin[an]ça, *f.* [zain-]ia Nachbar-
schaft f., Nachbarn m. *pl.*; Nach-
barschaft, Nähe f.; fazer boa ~,
gute Nachbarschaft halten; na ~,
in der Nachbarschaft. ~ **ár**, *v. a.*
als Nachbar einen Ort, einen
Platz bewohnen; ~, *v. n.* nahe-
liegen, grenzen an.; benachbart
sein; (gute od. schlechte) Nachbar-
schaft halten. ~ **o**, *adj.* benach-
bart; bevorstehend, nahe; der die
Rechte z. eines Bürgers, eines
Einwohners hat; cousa ~ **a** a
receio, etw. wie Furcht, etw.,
das an Furcht grenzt; ~, *m.*
Nachbar; Einwohner einer Stadt
z., Bürger m.

Vizir, *m.* Weisr m.; grão ~, Groß-
weisr m. ~ **ato**, *m.* Würde eines
Weisrs; Zeit der Verwaltung
seiner Stelle f. [Gnaden.]

Vm., (abbr. v. Vossa Mercê) Euer
Voll[ad]a, *f.* de ~, im Fluge, flugs,
schnell. ~ **ador**, *adj.* fliegend; *fig.*
sehr schnell; ~, *m.* (icht.) fliegende
Fisch m. ~ **adura**, *f.* fliegen n.,
Flug m. ~ **ante**, *adj.* fliegend.
~ **ár**, *v. n.* fliegen (auch *fig.*); da-
vonfliegen; im Winde flattern;
fig. verschlingen; schnell, plötzlich
verschwinden; eilen; j. schnell ver-
breiten; schnelle Fortschritte ma-
chen; j. emporschwingen, j. er-

heben; (a mina) springen, in die Luft fliegen (eine Mine); ~, v. a. beißen, jagen (Falten); das Wild anjagen; sprengen, in die Luft sprengen; fazer ~ a cabeça (os miolos) a alg., j. totschlagen, erschlagen.

Voato, m. Gerücht n. (V. boato.)
Vohorde, m. (mar.) Dählbord n. (= amurada.)

Vocabulário, m. Wörterbuch n.
arista, m. Wörterbuchschreiber m.
~o, m. (v) Wort n.

Vocação, f. [ˈvo.kã.o] pl. ~ões, Ruf; Beruf, Trieb m.; (theol.) Berufung f. ~al, adj. pl. ~aes, was durch die Stimme ausgedrückt wird; mündlich; musica~, Vokalmuft f. ~alissação, f. [ˈvo.kã.o] pl. ~ões, Vokalisation f. ~alzar, v. n. (mus.) vokalisieren, Stimmübungen machen. ~almente, adv. mündlich. ~ativo, m. (gram.) Vokativ m.

Você, (contr. v. Vossa Mercê) Euer Gnaden, Wein Herr.

Vociferação, f. [ˈvo.ki.fo.ɾã.o] pl. ~ões, Geschrei, Schreien, Gelärm n. ~ador, adj. aus vollem Halse schreiend; ~, m. Schreibhals m. ~re, v. a. ausruufen, mit lauter Stimme verkündigen; herausstreifen, rühmen; ~, v. n. aus vollem Halse schreien.

Voda, v. voda.

Voelár, v. esvoacar.

Voeljo, m. Mehlfraub m.

Voenga, v. avoenga.

Voga, f. Ruch od. Lauf eines Fahrzeuges bei jedem Ruderschlage m., Fahrt f., Ruderschlag m.; fig. Ansehen n., Achtung f.; estar do andar am ~, im Gange sein, üblich sein, Mode sein; ter ~, in Aufnahme, Mode, beliebt sein; ser de grande ~, Mode sein, beliebt sein; dar a ~, den Anstoß geben, etw. anbahnen, in Gang bringen; não dar ~, die Geschäfte zc. nicht zu leiten verstehen; de ob. á ~ arrancada, mit starkem Ruder Schlag; forçar a ~, mit großer Kraft rudern; á ~ surda, mit leisen Ruderschlägen, leise; em duas ~s, mit zwei Ruderschlägen, sehr schnell; fig. as ~s, die Ruderer auf der ersten Bank einer Galeere.

Voga-avante, m. (mar.) Ruderer m.
Vogal, f. pl. ~aes, Selbstlaut, Selbstlauter, Vokal m.

Vogal, m. pl. ~aes, Wahlberechtigte, Stimmgeber, Stimmfähige m.

Vogar, v. n. rudern, forttrudeln, fortschiffen; fig. im Gange sein, üblich sein, Mode sein (pret. ~guei). [a]

Vógue, m. Kleine indische Fahrzeug
Vollante, adj. fliegend; fig. beschleunigt, schwinde; papel ~, solha ~, Flugblatt n.; cervo ~, Fischfänger, Schröter m.; peixe ~, fliegende Fisch m.; companhia ~, Wandertruppe f.; campo ~, fliegende Feldlager n., leichte Truppe f. pl.; ~, m. Waze f., Marktfloß; Federball, Lanter m.; ~ do relógio, Windfang in Uhrtäulen m. ~ataria, ~ateria, f.

Falkneri, Falkenierkunst f.; Geflügel, das gebeizt wird, Federwildpret n. ~ateiár, v. n. flattern, aufplattern, mit den Flügeln schlagen. ~atil, adj. pl. ~els, fliegend; fig. flüchtig (Salze zc.). ~atildade, f. (chim.) Flüchtigkeit f. ~atillização, f. [ˈvo.kã.o] pl. ~ões, Verflüchtigung f. ~atillizar, v. a. verflüchtigen. ~se, v. r. j. verflüchtigen. ~atim, m. pl. ~as, Seiltänzer; Käufer, Vorkäufer m.

Volcânico, adj. vulkanisch.

Volcão, m. [ˈvo.kã.o] pl. ~ões, feuer speiende Berg, Vulkan m.

Volentina, f. ein in Valencia verfertigtes Zeug, das man früher trug n.

Volga, m. (geogr.) Wolga f.

Vollção, f. [ˈvo.kã.o] pl. ~ões, (phil.) Wollen n., Willensbestimmung, Willensäußerung f.

Volltár, v. voltear, esvoacar.

Volltro, adj. das Wollen bestimmend, herbeiführend.

Vollvel, adj. pl. ~íveis, (phil.) was man wollen kann.

Volta, f. Umlauf, Kreislauf, Umkreis, Umschwung m., Umwendung f.; Umdrehen, Herumdrehen n.; Umschiffung; Windung eines Strandes, Seiles; Krümme eines Weges zc.; Umkehr eines Bogens, Gewölbes; Umkehr, Rückkehr; Zurückgabe, Wiedererstattung; Erwidrerung f., Gegenleistung m.; linke od. unrechte Seite des Tisches, Zuges; Tour (des Stridstrumpfes); Krümmung, Biegung; Unbeständigkeit, Wandelbarkeit f., Wechsel (des Glücks zc.); Überschlag, Kragen m.; Wäffchen n., Halskrause (der Geistlichen); falsche Deutung, Verdrehung des Sinnes f.; Spaziergang m.; Kreisbahn; Wolte f., Kreisritt, Kreislauf m.; glockenartige Gebildform f.; Schlupfreim m., Wiederholung eines Verses zc. f.; (mil.) Schwentung, Wendung f.; em ob. á ~ de alg., um j. herum; enfileirar-se em ~ do capitão, j. um den Befehlshaber scharen; dar ~ ao mundo, um die Erde herumsegeln, eine Reise um die Welt machen; a ~ do mundo em 80 dias, die Reise um die Welt in 80 Tagen; dar ~ á chave, den Schlüssel herumdrehen; dar uma ~ á chave, einmal herum-schließen; bilhete de ida e ~, Retourbillet, Hin- u. Rückbillet n.; estar de ~, zurück sein; criado para ~s, Diener, der die Eintünfe besorgt, Besorgungen macht m.; ~s do cordel, Festerziehen der Schnur n.; dar mais uma ~ ao cordel, einen Schmerz, eine Last vergrößern, verdoppeln, die Dosis verstärken; n'uma ~ de olhos ob. n'uma ~ de mão, in einem Augenblick, dar uma ~ d'olhos a alg., jm. zuwinken, j. (freundlich) ansehen; ter-se ás ~s, Widerstand leisten (beim Ringen); ter-se ás ~s com os descejos, seine Wünsche unterdrücken, bezwingen; as ~s e revoltas d'um rio tor-tuoso, die Krümmungen u. Win-

dungen eines j. schlängelnden Flusses; de ~ com alg., com alg. c., mit jm., mit etw. zusammen, dazwischen gemischt mit .; de ~ do trabalho, v. der Arbeit heimgeführt; estar de ~, zurückgeführt sein; de ~ da França, aus Frankreich zurückgeführt; dar uma ~, einen Spaziergang machen; dar uma ~ na casa, im Hause umhergehen; dar ~ para traz, Zurückgehen, Umkehren n.; dar ~s na cama, j. umherwälzen (im Bette); dar ~s á fortuna, dem Glück eine andre Wendung geben; dar (o juizo) ~, überschneiden, den Bestand verlieren; isto lhe fez dar ~ ao juizo, das hat ihm den Kopf verdreht; fez-se lhe a mente em mil ~s, er wurde ganz bestürzt; dar ~s por conseqüer alg. c., große Anstrengungen machen, um etw. zu erreichen; dar ~s ao texto, dem Texte eine falsche, gezwungene Auslegung geben; dar ~s ao juizo, j. den Kopf über etw. zerbrechen; ~s da sorte, Schicksalsfälle m. pl.; fazer-se em outra ~, j. anders besinnen, seinen Vor-satz ändern; fazer alg. c. ás ~s de outra, etw. zu gleicher Zeit, zusammen mit einer andern Sache machen; furtar a ~ a . . ., umgehen, vermeiden; furtar as ~s a alg., jm. ausweichen, aus dem Wege gehen; na ~ do anno, nach Ablauf des Jahres, nach Jahresfrist; resposta na ~ do correio, umgehende Antwort; pela ~ das duas, tres etc. horas, gegen 2, 3 Uhr, etwa um 2, 3 zc.; ~s de mão, Kunststücke n. pl., Tauchenspielererei f. pl.; ~ de Andreza! verlorne Liebesmüh! mela ~, halbe Wendung f.; espera-lhe pela ~! bewende die Folgen! (mar.) ~ redonda, Knieholz n.; ~s de abita, Wätings-Innie n. pl.

Voltacara, f. (mil.) Umkehren n., Rückzug m.; fazer ~, auf einmal umkehren u. Fronte machen.

Voltáico, adj. pilha ~a, Voltaische Säule f.

Voltalismo, m. Galvanismus m.
Voltmetro, m. (chim.) Vorrichtung zur Messung der durch die galvanische Kette in Bewegung gesetzten Elektrizitätsmenge f.

Voltjár, v. a. umdrehen, drehen, umwenden, umwälzen; wechseln (Welt); fig. ~ a casaca, zu einer andern Partei übergehen, seine Meinung ändern; ~, v. n. umkehren, zurückkehren, j. umdrehen. ~se, v. r. j. umdrehen, j. umkehren, j. umwenden; ~ á direita, á esquerda, j. rechts, links wenden; ~ as costas a . . ., den Rücken kehren; ~se para alg., j. jm. zuwenden; a terra volta á roda do sol, die Erde dreht f. um die Sonne; ~ sobre o inimigo, einen erneuten Angriff machen; um ~ de olhos, ein Blick; em um ~ de olhos, in einem Augenblick, in einem Nu; não saber para onde ~se, nicht ein noch aus wissen, nicht wissen, wo (mit der

Arbeit) beginnen. **-arete**, *m.* Abombenspiel *n.* **-eadór**, *m.* Runit-, Luftspringer; Seiltänzer, Kunstreiter *m.* **-eadura**, *f. v.* **-ejo**. **-éar**, *v. a.* umdrehen, schwingen; umkreisen, um etw. herum gehen, reiten *zc.*, umwandern; **-as badeiras**, die Fahnen schwenken; **-v. n. j.** drehen, *f.* im Kreise drehen, *f.* wälzen; künstliche Sprünge auf dem Schlafsteile machen; voltigieren. **-éio**, *v.* **-ejo**. **-éiro**, *adj.* (ant.) freitüchtig, zänkisch, aufdröckisch. **-ejador**, *m.* Voltigierer, Fünftler; Kunst-, Luftspringer *m.* **-ejár**, *v.* **-ear**. **-ejo**, *m.* Umdrehung im Kreise *f.* **-erete**, *v.* **-arete**. **-ivolo**, *adj.* unbeständig, wandelhaftig.

Volubidade, *f.* Leichtigkeit, Beweglichkeit (eines Hades *zc.*) *f.*; *fig.* Gelaugtheit; Unbeständigkeit, Veränderlichkeit, Wandelbarkeit *f.*, Wechsel *m.*

Voluma, *m.* Tade, Größe *f.*, hörperliche Umfang; Band eines Buches *m.* **-esito**, **-inho**, *m.* Bänden, Bündelchen, Heft *n.* **-luso**, *v.* **-oso**. **-oso**, *adj.* dick, hart, umfangreich; bänderreich (Bücher).

Voluntariedade, *f.* Freiwilligkeit, Gutwilligkeit *f.* **-io**, *adj.* (v.) freiwillig; eigenwillig; **-m. Freiwillige, Volontär *m.* **-lamente**, *adv.* freiwillig, gutwillig, ungenzwungen; eigenwillig. **-loso**, *adj.* **-losamente**, *adv.* eigenwillig.**

Volupia, *v.* voluptuosidade. **Voluptuosidade**, *f.* Boffüßigkeit; Wohlull, Sinnenluft *f.*; *fig.* Bönne *f.* **-uoso**, *adj.* **-uosamente**, *adv.* mollüßig.

Volta, *f.* (arch.) Schmöckel *m.*; Schneide, Kartusche *f.*; (conch.) Rollen-, Walzenchneide *f.*; **-em forma d'azeitona**, Dattelschneide *f.* [siehe *f.*]

Voluntabro, *m.* Fünge, Lache, Zuhil-

Voluntár, *v. n.* *j.* hin u. her menden, *f.* drehen, kreisen; **-m. kreisen *n.*, kreisende Bewegung *f.***

Volvel, *adj. pl.* **-áveis**, *f.* drehend, kreisend; leicht beweglich, unbeständig, veränderlich, wandelmütig; (bot.) *j.* windend.

Volva, *f.* (bot.) Wulst *m.*

Volváceo, *adj.* wulstförmig.

Volvaans, *m. pl.* (conf.) *A.* Kuchen *m.*

Volvé, *v. a.* drehen, umdrehen, wälzen, rollen, fortrollen; umwenden, umdrehen; umrühren; schütteln; wiedergeben, zurückgeben, wiedererhalten; entgegen-erwidern; **-os olhos a alg.**, *j.* anbliden, die Augen auf *j.* heften; **-v. n.** umkreisen, zurück-kehren. **-se**, *v. r.* *j.* drehen, *f.* wälzen; *f.* umkehren; *j.* gegen *j.* kehren, *f.* gegen *j.* wenden.

Volvo, *v.* volvulo.

Volvoce, *m.* (b. n.) Kugeltierchen *n.*, Drehwurm *m.*

Vólvalo, *m.* (med.) Darmver-schlingung, Darmgicht *f.* (*paixão liaca*.)

Vlamer, *m.* (an.) Pflugschwein od.

Vômica, *f.* Lungengeschwür, Eiter-geschwür *n.*; **-**, *adj. u. f.* noz *n.*, Brechnoz *n.*, Krähenaug *n.* **-lção**, *f.* [lção] *pl.* **-ões**, (med.) Erbrechen *n.* **-icina**, *f.* Substanz der Angusturarinde *f.* (*-angustarina*.)

Vomil, *v.* gomil.

Vomitár, *v. a.* drehen, *f.* erbrechen, *f.* übergeben, speien; *fig.* aus-sprechen, auswerfen, austofsen; etw. Verborrenes, Geheimnisse entbeden; **-a vida**, das Leben aushauchen, sterben. **-lvo**, *adj.* Erbrechen erregend; **-m. Brech-mittel *n.* **-o**, *m.* (v.) Er-bruchen, Brechen, Speien *n.*; *fig.* tornar ao **-**, in seine alten Sün-den zurückfallen. **-ório**, *m.* Brech-mittel *n.***

Vontade, *f.* Wille *m.*, Willens-meinung, Willensäußerung; Will-kür *f.*; Verlangen, Gefallen, Ver-lieben *n.*, Wunsch *m.*, Gebet *n.*, Vor-schrift; Zuneigung *f.*, Wohl-wollen *n.*; Lust, Begierde; Ab-sicht *f.*, Vorlag *m.*; Gefälligkeit *f.*; fazer todas as **-s** a alg., *jm.* allen Willen thun; *ir com* **-de** *v.*, Lust haben zu *..*; *boa* *v.* Wohlwollen *n.*, Zuneigung *f.*; *de* **-**, *de boa* *v.*, gern, sehr gern; *da melhor* **-**, *v.* Herzen gern, mit dem größten Vergnügen; *má* **-**, *Paß*, Widerwille *m.*; *de má* **-**, mit Widerwillen, ungern; *ter má* **-** a alg., *j.* nicht leiden mögen, *jm.* grollen, etw. gegen *j.* haben; *homem feito de sua* **-**, ein eigen-williger Mensch, der nur seinem Willen folgt; *correr, navegar á* **-** *dos ventos*, mit dem Winde fahren; *ganhar a* **-** *d'alg.*, *js.* Reizung, Wohlwollen erwerben; **-** *~*, nach Belieben, nach Willkür, nach Gutdünken; *estar á sua* **-**, *j.* behaglich fühlen, in seinem Elemente sein.

Voo, *m.* Flug *m.*, Fliegen *n.*; *fig.* hohe Flug der Gedanken *m.*, Er-habenheit des Stils *f.*; *os* **-s** *do engenho*, der Ausschmückung des Geistes; *fig.* tomar *o* **-** *muito alto*, *j.* über seinen Stand er-heben, hoch hinauswollen.

Vorace, *v.* voraz.

Voracidade, *f.* Gebrähigkeit, Freß-begierde *f.*; *fig.* Wirkfamkeit des Feuers *f.*

Voragfem, *f. pl.* **-ns**, Etrudel; Agrund, Schlund *m.* **-lno**, *adj.* frubelartig; abgrundartig; gähmend, tief u. weit aufgerissen.

Voráz, *adj. pl.* **-es**, gefráßig; *fig.* verschlingend; verzeubend (vom Feuer *zc.*) **-mente**, *adv.* gefráßig.

Vórtice, *m.* Wirbelwind *m.* **-ella**, *f.* (b. n.) Wirbelwurm, Schnell-polyp *m.* **-oso**, *adj.* wirbelnd.

Vortigiloso, *adj.* wirbelwindartig; tafoes **-s**, wirbelwindartige Or-fane *m. pl.*

Vós, *pron.* Ihr, Sie, Du.

Vos, *pron.* Euch, Ihnen.

Vosso, (Abänderung v. *Vós*) *com* **-**, mit Euch, mit Ihnen; *Deus seja com* **-**, Gott sei mit Euch.

Vossé, (*contr. v.* *vossa mercé*) Sie, Du, Ihr (unter vertrauten Freunden gebrauchlich).

Vossemecé, (*contr. v.* *Vossa Mercé*) Euer Gnaden, Sie (im vertrauten Umgang gebraucht).

Vosso, *adj.* Euer, Eure; Ihr, Ihre; (*der, die, das*) Euerige, Ihr-ige; **-a mercé**, Euer Gnaden, Sie.

Votação, *f.* [lção] *pl.* **-ões**, Stimmgeben, Stimmen, Wöte-ten *n.* **-amates**, *int.* (ein scherz-hafter Ausdruck) alle Weiter! **-ante**, *m.* Stimmgeber, Stim-mende *m.* **-ár**, *v. n.* seine Stim-me geben; stimmen; geloben, an-geloben, ein Gelübde ablegen. **-se**, *v. r.* *j.* widmen, *f.* weihen. **-lvo**, *adj.* gelobt, ein Gelübde betreffend; *paivel* **-**, ein schlech-tes Kirchenbild *n.* **-o**, *m.* Ge-lübde *n.*; gegebene Stimme *f.*; Gelübdegesand an eine Kirche *n.*; Meinung *f.*, Gutachten, Gebet *n.*; *ter* **-**, stimmberechtigt sein; *ter* **-na materia**, sähig sein, über einen Gegenstand zu urteilen.

Voz, *f. pl.* **-es**, Stimme (der Men-schen u. Tiere) *f.*; Schall, Laut, Ton, Klang *m.*; die Stimmen, Sänge *n.* Sangerinnen bei einem konzerte *m. u. f. pl.*; Stimme bei einer Wahl, bei Veratschlagen *zc. f.*; Stimmrecht *n.*; Ruf, Schrei *m.*; Geßchrei; Wort, einzelne Wort einer Sprache *n.*; jeder Ton der Tonsleiter *m.*; Gerücht *n.*; Befehl *m.*, Vollmacht für einen andern zu sprechen; Mahnung *f.*, Rat; Drang, innere Trieb *m.*, Regung *f.*; *levantar a* **-**, die Stimme erheben, schreien; *dar* **-es**, laut schreien; *dar* **-a** a alg., *j.* rufen, anrufen; *dar* **-** *de alg.*, über *j.* klagen; *j.* über *j.* beschweren; *dar a* **-** *de preso*, *j.* für ge-fangen erklären; *viva* **-**, leben-diges Wort (im Gegeniaz zur Schrit); *tomar a* **-**, das Wort nehmen od. ergreifen; *a* **-** *da consciencia*, die Stimme des Gewissens, die innere Stimme; *de* (od. *á*) *uma* **-**, einstimmig; *de viva* **-**, mündlich; **- activa e passiva**, Recht zu wählen u. gewählt zu werden; *seguir od. ter a* **-** *d'alg.*, *js.* Partei fol-gen, *jm.* anhängen; *deitar* **-**, das Gerücht verbreiten; *é* **-** *od. corre* **-** *que*, das Gerücht geht um; *correu* **-**, *es* verbreitete *j.* das Gerücht, *uma* sagte; *em baixa* **-**, mit leiser Stimme, leise; **-á** **-es**, schreiend, mit lautem Geßchrei; *são mais as* **-es** *que as nozes*, *es* ist nicht so schlimm wie man sagt, die Sache wird übertrieben, viel Geßchrei u. wenig Wötte; **-do povo**, *de Deus*, Volkes Stimme, Gottes Stimme. **-aria**, *v.* **-éria**. **-eadór**, *m.* Schreier, Schreihals *m.* **-éar**, *v. n.* schreien, Geßchrei ausstoßen, viel schreien, ein großes Maul haben. **-earia**, *f.* wüte Geßchrei *n.* **-éio**, *v.* **-eo**. **-elrao**, *m.* laute Stimme *f.*; Schreihals *m.* **-éiro**, *adj.* schreiend, viel Geßchrei machend. **-ed**, *m. v.* **-éria**. **-éria**, *f.* Geßchrei, ver-morrhene Geßchrei, Toben *n.*, Lärm *m.*; *sam.* Mord-, Heidenlärm *m.*

Vubarana, *f.* (braj.) ein der Färelle ähnlicher Fisch in Südamerika *m.*

Vulcani *ob. Vulcanias*, *f. pl.* (archeol.) Vulkanfeste *n. pl.* -eo, (-ico, -ico, -ico) (poet.) v. Vulkan. **Vulcão**, *m. pl.* -ões, *V. volcão* etc. -ite, *f.* gefärbte, vulkanisierte Kauchsch *n.* -izar, *v. a.* Kautschuk vulkanisieren. -o, *m.* (myt.) Vulkan *m.*; (poet.) Feuer *n.*

Vulg[ach]o, *m.* [-sch] Böbel *m.*, Hefe des Volkes *f.* -ado, *adj.* bekannt, verbreitet. -är, *adj.* gemein; niedrig, alltätlich, platt; ~, *m.* Landesprache, Volkssprache *f.*; ~, *v. a.* *V. divulgar*. -mente, *adv.* gemein; im gemeinen Leben; dem Sprachgebrauch nach. -aridade, *f.* Gemeinheit *f.* -arismo, *m.* Gemeinheit *f.* -arização, *f.* [-sion] *pl.* -ões, Verbreitung, Ausbreitung, Bekanntmachung *f.* -arizadora, *m.* Verbreiter *m.* -arizar, *v. a.* gemein machen; verbreiten, ausprägen, unter die Leute bringen; in die Landessprache übersetzen. -se, *v. r. f.* gemein machen. -ata, *f.* gemeine lateinische Übersetzung der Bibel *f.* -ivago, *adj.* unstet, umherziehend. -o, *m.* gemeine Mann, gemeine Hausen *m.*, gemeine Volk *n.*

Vulner[ac]ão, *f.* [-sion] *pl.* -ões, Verwundung *f.* -al, *adj. pl.* -aes, für Wunden dienlich. -ar, *v. a.* verwunden; *fig.* ein Geleß übertreten; den Ruf, die Ehre antasten, verletzen. -ária, *f.* (bot.) Wundkraut *n.* -ário, *adj.* für Wunden dienlich. -ativo, *adj.* verwundend, Wunden verursachend. -avel, *adj. pl.* -áveis, was verwundet werden kann, verletzlich.

Vulnifico, *adj.* (poet.) verwundend, Wunden machend.

Vulpiro, *adj.* Füchse ...

Vulpár, *V. avultar*.

Vulto, *m.* Gesicht, Angesicht, Antlitz *n.*; Brustbild, Brustst. *n.*, Hüfte, Statue *f.*, Standbild; Gesicht *n.*, unbedeutende Gestalt, Erscheinung *f.*; Umfang *m.*, Masse *f.*; os primeiros ~s litterarios, die ersten litterarischen Größen; cousa de ~, wichtige Sache *f.*; poeta de ~, namhafte, berühmte Dichter *m.*; a ~, in Wauich *n.*; Bogen; ohne Übersetzung, ins Gezapag hinein; atirar a ~, ins Blaue schießen; desenho de ~, Brustbild *n.*; Portraitzeichnung *f.*; figura de ~, Statue *f.*; dar ~ a alg. c., einer Sache Gestalt verleihen, Wichtigkeit verleihen; fazer ~, umfangreich sein; tomar ~, Gestalt annehmen; Wichtigkeit erlangen.

Vultoso, *adj.* dick, stark, umfangreich, vielen Raum einnehmend.

Vultuoso, *adj.* (med.) geschwollen, aufgeschwollen. [*f.*]

Vulturideos, *m. pl.* Fam. der Geier

Vulturino, *adj.* vom Geier, geierartig, Geier ...

Vulturno, *m.* Wind, der *f.* mit Sonnenaufgang erhebt *n.* dem

Laufe der Sonne bis zu ihrem Untergange folgt *m.*

Vulv[is]a, *f.* (an.) äußere Öffnung der Mutter Scheide, Schamspalte; Spalte *f.* -ária, *f.* (bot.) stin-fende Gänsefuß *m.* -ário, *adj.* zur Scheide gehörig. -ite, *f.* Entzündung der Mutter Scheide *f.*

Vurmo, *m.* Wundteiler *m.*

W.

Wag(g)on, *m.* (c. d. f.) Waggon, Eisenbahnwagen *m.*

Wagonete, *m.* (c. d. f.) leichte, offene Wagen *m.*

Walhalla, *f.* Walhalla *f.*

Walkyria, *f.* Walküre *f.*

Wapite, *m.* (zool.) Wapitibirsch *m.*

Whist, *m.* Whist (Spiel) *n.*

Wisigodo, *adj.* westgotisch.

Wisigodos, *m. pl.* Wisigoten, Westgoten *m. pl.*

Wisigótico, *adj.* visigotisch, westgotisch; barbarisch.

Wormio, *adj.* (an.) ossos ~s, Wormische Knochen *m. pl.*

X.

X, x, m. X, x n., dreißigzwanzigste Buchstabe des port. Alphabets *m.*; **X**, Zahlbuchstabe = 10; não vale um de **X**, das ist keinen roten Heller wert (keine Münze v. **X** Reis); (math.) Zeichen der Multiplikation *n.*; unbekante Größe *f.*; a siencia do **x**, Algebra *f.* Das **X** hat einen dreifachen Laut: 1) als sch; 2) als ks in Wörtern, die aus dem Lateinischen od. Griechischen stammen; *z. B.* nexa, fluxo, sexo; 3) als s, bei am Ende der Wörter; *z. B.* calix, Cadix, auch in maximo, proximo etc.; wo keine Aussprache angegeben ist, spreche man sich in den folgenden Wörtern.

Xa od. **Xah**, *m.* Schach, König der Perjer; Thee *m.* (*V. chá*).

Xabandar, *m.* (asiat.) Konsul eines Volkes *m.* [der Japaner *m.*]

Xaca, *m.* Name des höchsten Götzen

Xacara, *f.* Volkslied, lustige Lied, das zur Gitarre gesungen wird *n.*, Romanze *f.*

Xacoco, *adj.* radebrechend, die Sprache veritumelnd; ungeschickt, plump, ungraziös (= enxacoco); ~, *m.* Radebrecher, Sprachverderber *m.*

Xadréz, *m. pl.* -es, Schach, Schachspiel *n.*; taboleiro para o ~, Schachbrett *n.*; (mar.) -es das escotilhas, Küsterwerk *n.*; mesa de ~, Schachisch *m.*; em ~, facter, in Quadraten. -ár, *V.* enxadrezar.

Xafariz, *V. chafariz*.

Xaguão, *V. ssguão*.

Xah, *V. xá* in der ersten Bedeutung.

Xafrel, *m. pl.* -els, Schabrade, Pferdebede, Sattelbede *f.*

Xal, *m.* türktische Münze = 200 Reis od. 1/5 des *sp.* Thalers *f.*

Xalmas, *f. pl.* Wagenleitern *f. pl.*

Xalota, *f.* (bot.) Schalotte *f.*

Xamata, *f.* (asiat.) lange Rod, Mantel (der Könige v. Campar u. Achem) *m.*

Xamate, *m.* Schachmatt *n.*; dar ~, schachmatt machen.

Xanfro, *V. chanfro*.

Xantél, *V. chantel*.

Xanthua, *f.* (chim.) harnige Säure *f.*; gelbe Farbstoff *m.*

Xanthico, *adj.* (chim.) auf gelbe Farbe bezogen.

Xanthio, *m.* (bot.) kleine Klattenwurz, Espiglette *f.*

Xaquile, *m.* (Jog.) Schach (Spiel-ausdruck) *n.*; dar ~, Schach bieten; *fig.* empfindliche Schlag, Verlust, große Schaden *m.* -ear, *v. a.* Schach bieten; *fig.* in Verlegenheit setzen, quälen, unterdrücken, bedrücken.

Xaqueca, *V. enxaqueca*.

Xaquema, *f.* grobe Geslecht v. Bindfaden zu Gurten *n.*; halfter *f.*

Xara, *f.* eine *U.* Pfeil od. Wurf-spieß *m.*; (bot.) Borich, wilde Rosmarin; Bistenkrauch, welcher Laudanum gibt *m.* (= estevão); (h. n.) Name eines triebenden, sehr schnellen Reptils *m.*; ir direito como uma ~, gerabeaus gehen.

Xaraim, *m. pl.* -us, (asiat.) indische Münze = 300 Reis *f.*

Xarão, *m.* [-rão] *pl.* -ões, (asiat.) chineische Fritis *m.*

Xarague, *m.* [-te] große, ausge-dehnte Blase *m.*

Xarcia, *f.* (mar.) Wanten *pl.*

Xarda, *f.* (icht.) ein dem Gründling ähnlicher Fisch *m.*

Xareo, *m.* Name eines großen braj. Fisches *m.*

Xareta, *f.* Fijcherne, Schanzne *n.*

Xaretar, *v. a.* (mar.) die Schanz-Heidung vorspannen.

Xargão, *V. enxergão*.

Xariste, *m.* Scherif, ein Fürst bei den Arabern u. Mauren; Ab-schömling Moхамmeds *m.*

Xaroco, *m.* Landwind, Südost-wind *m.*

Xaropjada, *f.* Rührtrank *m.*, ein mit Sirup verjühtes Getränk *n.*; *fig.* Wein *m.*; Jam. Gebräu *n.*; não é ~ muito agradavel es ist gerade kein süßer Trank! -ár, *V.* enxaropar. -e, *m.* Arznei-trant, Arzneisirup *m.* (= lambedor) -oso, *adj.* arzneiarig, sirupartig.

Xarquile, *m.* gefalzene u. an der Sonne getrodnete Rindfleisch *n.* -ear, *v. a.* Rindfleisch salzen u. an der Sonne trocknen.

Xarro(u)co, *V. enxarroco*.

Xarrua, *V. charrua*.

Xautér, *m.* Karawanenführer in den arabischen Wüsten *n.*

Xaveco, *n.* *U.* kleines schlechtes Boot *n.*; quem não manda ir a bordo de tal ~ lher hat euch gehen, auch in solche Dinge ein-zulassen! (*V. chaveco*.)

Xavier, (n. p.) Xaver.
 Xesim, m. pl. ~ns. Schilling m.
 Xendi, m. (asiat.) Haarflechte f.
 Xenographia, f. [tise:] Wissenschaft der Kenntnis fremder Sprachen f.
 Xenomania, f. [tise:] Keifenlust; Fremdbucht f.
 Xéque, m. [te:] Scheich, Weisheits-haber m., Oberhaupt n., Fürst eines Stammes (bei den Arabern) m. (V. xaque.)
 Xerásim, m. pl. ~ns. Silbermünze in Indien f. (= 5 tangas ou 1/2 rupia.)
 Xerém, m. pr. Maismehl n.
 Xerga, f. ein großes Tuch, woraus man früher Trauerkleider verfertigte n.
 Xergão, V. enxergão.
 Xeringa, V. seringa.
 Xeringosa, f. (med.) Koflik f.
 Xerographia, f. [tise:] Beschreibung der Kontinente, Thäler u. Ebenen f.
 Xerophagia, f. [tise:] Fruchtfressen während der Faunen in der ersten griechischen Kirche n.
 Xerophthalmia, f. [tise:] (med.) trockne Augenentzündung, Röthe der Augen f.
 Xérque, adj. nach orientalischer Weise, morgenländisch.
 Xerva, f. A. Fisch n.
 Xera, f. (mar.) Eichmaß n. (= escantilhão, bitola.)
 Xéxé, m. A. Hasinachtsmaske (einen Greis mit Zopfbirne darstellend, in feinem Rod, mit großer Lorgette u. einem Messer in der Hand) f.
 Xexeo, m. A. braj. Vogel m.
 Xibão, m. pé do ~, ein alter port. Xilar, V. silbar. [Tanz n.]
 Xilographia, V. xyl. . .
 Ximio, m. Affe m.
 Xipatóm, m. Oberkellner, Oberverwalter in den großen Gasthöfen zu Peking m.
 Xiphóide, adj. (an.) schwertförmig; cartilagene ~, Schwertknorpel m.
 Xique-xique, m. [te] (bot.) A. Leguminose, aus deren Rinde Seile gemacht werden f. (= tange-tange.)
 Xira, f. Kost, Mahlzeit f., Essen n.; fazer od. ter boa ~, gut leben, gut essen u. trinten.
 Xire, m. (bot.) Degenkraut n., stin-fende Schwertel m.
 Xirlubéira, f. (bot.) cuscutea umbellata; avicennia alveolata.
 Xiró, m. (braj.) Reisuppe mit Salz f.
 Xis, } m. Buchstabe X m.; unbe-
 Xiz, } kannte Größe in Berechnungen f.
 Xisaraviz, m. fam. aufbringliche Mensch m., Kette f.
 X. p. t. o., [schiz-peste-ó] etwas ganz Besonderes.
 Xisto, (n. p.) Eirtus.
 Xó, int. (um die Tiere zum Stehen anzuhalten) burr! herr!
 Xostrango, m. (orn.) Seeadler, Fischär, Knochenbrecher m.
 Xopra! int. vulg. daß Dich! poh Wetter! der Zaujend!
 Xuchu, m. [schu-schu] fuchsartige Xue, V. chue. [Pflanze f.]
 Xylo, m. [tisi-] (bot.) Baum-mollenkaude f.

Xylo|balsamo, m. [tisi-] (pharm.) Balsambolz n. ~graphia, f. Holz-schneidelunit, Holzdruckerkunst, Xylographie f. ~graphico, adj. xylographisch; impressão ~a, Holzdruck m. ~grapho, m. (u.) Holzschneider, Xylograph m. ~latria, f. Hölzendienst n. ~logia, f. Beschreibung der Holzarten f. ~phago, adj. (u.) holzressend; ~, m. Holzfäser m. ~phono, m. (mus.) Xylophon n. ~phoria, f. jüdische Opferholzfest n. ~tomo, m. (u.) Holzschneider, ~schneider m.

Xyridaceas, f. pl. [tisi:] (bot.) degentrautartige Pflanzen f. pl.

Y.

Y, y, m. Y, b n., der vierundzwanzigste Buchstabe des port. Alphabets; es lautet wie i.
 Yaohi, m. (mar.) Yacht f. (= biate.)
 Yack, m. (h. u.) Yac, Büffelochs m.
 Yacu, m. Jacu (ameritanische Wald-hühnergattung) m. (= sacupema.)
 Yaima, pr. für alma.
 Yandón, m. große Vogel Strauß auf der Insel Saut Lorenz m.
 Yapi, m. ein braj., der Ester ähnlicher Vogel m.
 Yarda, f. englische Elle f.
 Yatagán, m. A. türkische Dolch n.
 Yetim, m. pl. ~ns, eine A. Schnate mit sehr scharfem Stachel in Brasilien f. [selbstm.]
 Ypsilóide, adj. ypsilonförmig, zwit-terig.
 Ypsilon, m. Buchstabe Y m.
 Yquetaya, f. scrofularia aquatica.
 Ysopitay, m. (bot.) Thymian-pflanze f.
 Yuca, } f. Brotwurz f.
 Yuca, }
 Yro, (n. p.) Yrus.

Z.

Z, z, m. Z, z n., der fünfundzwanzigste u. letzte Buchstabe des port. Alphabets; wird wie s zwischen zwei Vokalen gesprochen.
 Zabaneira, f. schamlose Weib n.
 Zabello, V. isabel.
 Zabocajo, V. sapucaia.
 Zabomba, V. azabumbado.
 Zabra, f. ein Kistenfahrzeug auf dem bisayanischen Meerbusen n.
 Zabolon, (n. b.) Sebulon.
 Zabumba, m. große Trommel f.; burt. A. hoher, runder Hut m.
 Zaburro, adj. milho ~, V. milho.
 Zaca, } m. Oberpriester der Bonzen
 Zaco, } m.
 Zacharias, (n. b.) Zacharias.
 Zachen, (n. b.) Zachaus.
 Zacoum, } m. eine A. Pflanzen-
 Zacám, } baum aus Jericho m.
 Zafira, V. saphira.
 Zaga, f. Baum, aus welchem die Negar am Senegal ihre Wurzelpfeile machen m.

Zagálla, f. Wurfspieß der Mauren m., Zagaie f. ~ada, f. Wurf mit der Zagaie m. ~ar, v. n. den Wurfspieß schleubern; ~, v. a. mit der Zagaie töten.
 Zagál, m. pl. ~aes, junge Schäfer; Schäferknecht; kräftige, junge Mann; Gehilfe des Schäfers bei Polmanen m. ~a, f. junge Schäferin, junge Hirsin f.; Land-mädchen n. ~ejo, ~eto, m. ~a, f. junge Schäfer, junge Hirt m. ~in f. [für Büchsen f.]
 Zagalote, m. (ant.) Kleine Rigel
 Zagari, m. eine A. Zieganwand f.
 Zagucho etc., V. zagucho.
 Zaimbro, V. zambro.
 Zaino, adj. ganz schwarz, ganz kastanienbraun, ungefleckt (Herd); fig. verträulich, hinterlistig; treulos, gleisnerisch, schelmisch.
 Zalomar, V. salomear.
 Zambezia, f. (geogr.) Zambese m.
 Zambo, V. zambro.
 Zambója, f. eine A. großer, geschnadloser Zitrone; gepflanzte u. also veredelte Quitte f.; sam. Zummtopf, Tropf m. ~eira, f. Baum, der die Bamboas hervorbringt m.
 Zambrahal, m. [-ju] eine A. Wasservogel v. der Größe des Fuhns (in Portugal) m.
 Zambro, adj. trummbeinig (= cam-baio); ser ~ das pernas, X-Beine haben. [Zug n.]
 Zambuco, m. A. asiatische Fahr-Zambuzal, m. pl. ~aes, ein braj. Fruchtbaum m.
 Zambujal, V. zambujeiro.
 Zambujelirinho, m. [-ju] dim. v. ~eiro od. ~o, m. wilde Eibaum, Dlester, Paradiesbaum m.
 Zampar, v. a. schnell essen, stoßen; vollstropfen (= embatucar).
 Zanaa, adj. u. m. schielend, schief-äugig (= vesgo, zarolho, torto).
 Zanga, f. sam. Arger, Wüthen, Widerwille m., Feindseligkeit; üble Vorbeurteilung f., böse Vorzeichen; A. Kartenpiel unter zwei Personen, Bombenspiel n. (= arre-negada); tēr ~ a alg., j. nicht leiden können.
 Zangadilha, f. [-ja] (arch.) Keil m.
 Zangadó, adj. langweilen, langweilig, vertriehlich machen: ~, m. langweilige Mensch m., langweilige Person f.
 Zangalhão, m. [-jãong] pl. ~oes, ber nur eine Frau geheiratet hat.
 Zangalho, m. [-ju] lange, ungeschickte Mensch m. (= zangaralhão).
 Zangano, m. Trödler; Winkelmätler; der im Handel überortet, Preller, Wucherer im Handel m. (= adelo, ferro-velho).
 Zangão, m. [-gãong] pl. ~ões, Hummel, Drohne, Beutbiene, Brummfliege f.; fig. Faulenzler, der auf Kosten od. v. der Arbeit anderer lebt, Schmarozer m. (= chupista, parasita); lästige, aufbringliche Mensch m. (= seringador, massador); Aufkäufer, Kornjude, Korn-, Warenwucherer m.
 Zangár, v. a. Unglück verursachen, machen, daß etw. schlecht geht; langweilen, Langeweile, Überdruß verursachen (V. enfadar,

desgostar). ~se, v. r. f. langweilen; f. ärgern, ärgerlich werden; ~se com alg. c., etw. als eine üble Vorbedeutung ansehen.

Zangarahão, m. (= algazarra) f. ~ona, große, ungeschickte Mensch m.

Zangarahár, v. n. burl. auf der Zangarahár, f. Guitarre stümpfern.

Zangrinheiro, V. sanguineiro.

Zangulzarro, f. burl. Unordnung, Verwirrung f., Lärm, heftige Wortwechsel m. (= algazarra).

Zanguriana, f. burl. Raufsch m.; Trunkenheit, Betrunktheit f.

Zanolho, V. zarolho.

Zano, m. (im port. Afien) Gebot, Höflichkeit bei einer öffentlichen Verteilung n.

Zanzo, m. (bot.) Malvenart f.

Zãozão, m. [=ãongãong] Eintönigkeit f., eintönige Laut m.

Zape, m. Schlag m.; trape ~! Klapp! Klitsch Klitsch!

Zápete, m. eine A. Kartenspiel n.

Zapota, f. (bot.) Breiapfelbaum m.

Zarabatana, f. Wasserrohr n.

Zaragalhada, f. [-ja-da] burl. lärmende Versammlung f., Gedränge n. (= turbamulta).

Zaragatão, f. (bot.) Gedecktraut, Pfaffenholz n., Pfaffenhut, Spindelbaum; Pinjel m. od. Wäuschchen aus Leinwand n. [m.]

Zarazna, m. Windbeutel, Tollkopf

Zarapanel, V. sarapanel.

Zaratão, m. [=tãong] pl. ~ões, (med.) A. hartes Geschwür n.

Zarcão, m. [=tãong] pl. ~ões, Mennig, rote Weistafel m.

Zarco, adj. hellblau (Augen), blau-äugig.

Zarellhár, v. n. [-jár] f. in alles einmischen, Händel suchen, Narheiten begehren. ~o, m. ~a, f. sam. Bildung, Händler, Händelsucher, Hühner m. (= travesso, traquinas); Windbeutel m. (= zarago, V. zarolho. [ranza.]

Zargunchalada, f. [-cha-da] Wunde durch den Zarguncho beigebracht f., Wurf mit dem Zarguncho m.; fig. Anspielung, Stichelei f. ~ar, v. a. mit dem Zarguncho werfen od. verwunden. ~o, m. kurze, sehr scharfe Wurfspeiß der Kaffern m.

Zarollo, adj. [-lu] schielend, schiel-äugig (= vesgo, zanaga, torto).

Zarpár, V. sarpar.

Zarra, V. jarra.

Zarza, V. salsa parrilha. [m.]

Zarzagania, f. kalte, scharfe Wind

Zarzuela, f. (sp.) Pöffe, Gesangs-pöffe f.

Zas, } int. ratfch! plaus! zas, zas, zas, } puff, puff! zas, tras, tras! ritfch!

Zavra, V. zabra. [ratfch!]

Zazagantã, f. (asiat.) Baum-mollenzeug zu Hemden n. [m.]

Zazo, m. Oberpriester der Japanesen

Zea, f. Mais m.

Zebellia, f. (h. n.) Zobelstier n., Zobel m., Zobelstiel n.; Zobelstiel m.

Zeb, m. (h. n.) Kleine Wisamochs m.

Zebra, f. (zool.) afrikanische Tigerpferd, Zebra n. ~al, adj. pl. ~aes, vom Zebra. ~ar, v. a. streifen, streifig machen. ~uno,

adj. hirschartig, fahlfarben (Ferd). ~ura, f. Fied (auf Pflanzenblättern) m.

Zebu, V. gebo, zebu.

Zécora, f. eine A. wilder Esel in Äthiopien f.

Zedocária, } f. (bot.) Bitter m.

Zedocira, }

Zelmão, m. [-mãong] pl. ~ões, rucklose, schlechte Mensch; ungeschickte, untunliche Mensch m.

Zelador, m. Eisener m.; Mitglied einer andächtigen Bruderschaft zc., welches über die Aufrechterhaltung der Statuten wacht n.

Zelandia, f. (geogr.) Seeland (Provinz) n.; Nova ~, Neuseeland, V. zelador. [land n.]

Zelár, v. a. eisern (für, gegen etw.); eifrig auf die Ausübung der Geseze halten; beobachten, ausführen (die Ausführung, die Handlungen eines andern); über etw. wachen; ~a mulher, die Frau bewachen, eifersüchtig auf sie sein.

Zelina, (n. p.) Berlin.

Zello, m. Eisener m., eifrige Bestrebungen n.;trieb, Drang m., Beifriedigkeit f. ~s, pl. Eiferstuch f. (= ciume). ~osla, V. gelosia.

~oso, adj. ~osamente, adv. eifrig; eifersüchtig. ~ote, adj. blind eifernd; ~, m. blinde Eisener, Geiz- n. Glaubenseisener m. ~otopia, f. Eiferstuchwahn; leidenschaftliche Eisener m.

Zembla, f. (geogr.) Nova ~ No-waja Semlja n.

Zendál, V. sendal.

Zend-Avesta, m. Zendaesta (Zoroaster's) f.; Buch des Lebens der Perser n.

Zeniar, V. aziuhavre.

Zenir, V. zunir.

Zenith, m. (astr.) Scheitelpunkt, Zenith m. (auch fig.). ~al, adj. pl. ~aes, auf den Zenith bezüglich.

Zenonilco, adj. zenonisch. ~ismo, m. Lehre des Beno f., Etoiizismus n. ~ista, m. Etoiiter m.

Zeolitho, m. (min.) Zeolith m.

Zephyro, m. [jé-fi-ru] Zephyr, sanfte West m.; milde Lüfte f. pl.; (myt.) Zephyr, Zephyrus m.

Zerbo, V. zirbo. [Beitische f.]

Zeribanda, f. Tracht Schläge od. Zeribando, m. lederne Reitische f.

Zerlina, (n. p.) Berlin.

Zero, m. Null f. [zarabatana.]

Zervatana, f. Wasserrohr n. (V.)

Zeteticã, f. Auflösungs-methode f. ~o, adj. unterjuchend.

Zéugma, f. (rh.) Wiberstehen eines Wortes n.

Zerlina, } V. zebelina.

Zerbelina, }

Zibetha, f. (h. n.) Zibethage f. (= gato d'algalia.)

Zigueague, m. Zidzack m.

Zigueiguez, m. kleine Kindertrommel f.; fig. sam. unruhige, lärmende Mensch, Voltergeist m.

Zimarra, V. samarra.

Zimbo, m. Geldmuschel aus Ostindien n. Afrika f.

Zimbória, f. } (arch.) Haube, Kupferdach, Zebra m. } pel f., Helm-dach n., Helm, Dom m. [hain m.]

Zimbrál, m. pl. ~aes, Wacholder-

Zimbrár, v. a. vulg. peitschen, schlagen, prügeln, marnen; ~, v. n. f. wiegen, schaukeln.

Zimbro, m. I. Wacholderstrauch, Stachbaum m.; bagas de ~, Wacholderbeeren f. pl.; gomma de ~, Wacholderharz n. (= jun-pero.) II. Tau, Morgen-, Abend-tau m. (= sereno; cacimba; re-lento.)

Zimlde, m. pl. (pharm.) Gärung entfaltende Stoffe m. pl.

Zina, f. Höhepunkt, Gipfelpunkt m. (= auge.)

Zinabre, V. azinhavre.

Zinçagem, f. pl. ~as, Bezinten, Bezinten n. ~o, zinque, m. Zint, Späuter (ein Halbmetall) m. ~ographar, v. a. auf Zint äßen. ~ographia, f. Zinographie, Zinfügung f. ~ógrapho, m. Zinograph m.

Zingagem, f. pl. ~as, Verzintung des Eisens f., Bezinten n.

Zingamocho, m. [-schu] Spitze f., oberste Teil eines hohen Gegenstandes m.; Wetterfahne f. (= catavento, grimpã). [f. pl.]

Zingiberáceas, f. pl. Ingwertarten

Zingrá, v. a. burl. zum besten haben, aufziehen, höhnen, anführen, V. zunir. [ren.]

Zirbál, adj. pl. ~aes, (an.) zum Nege gehörig. [neu.]

Zirbo, m. (an.) Neg n. (= perito-zircónio, m. (min.) Bitontium-metall) n.

Zirgelim, V. gergelim.

Zirro, m. Seemöwe f. (= guincho, gaivão, ferreiro, andorinhão.)

Zizanzéiro, m. j. der den Samen der Zwieত্রacht säet, Störenfried, Unruhstifter m. ~ia, f. (w.) Treibe f.; Raben, Loch m. (V. joio); fig. Untraut n.; Uneinig-keit, Mißbilligkeit, Zwieত্রacht f. ~iar, v. a. Unfrieden, Zwieত্রacht stiften. ~ista, V. zizanzéiro.

Zoada, f. laute Schall m., dumpfe Getöse, Brausen, Klauschen, Toben n.

Zoanthário, adj. blumenartig.

Zoantho, m. (bot.) Tierblume, Seeanemone, Seeneffel f.

Zoanthropia, f. (med.) Wahn, ein Tier zu sein m.

Zoar, v. n. toben, brausen, rauschen, tosen, laut schallen, laut tönen.

Zodiacal, adj. (astr.) zum Tierkreise gehörig; constellacões ~aes, Tierkreissternbilder n. pl. ~o, m. (astr.) Tierkreis m.

Zólo, m. Boilus m.; fig. hämische Tabler, Kritiker, Spitterrichter m.

Zóina, adj. betäubt (= azoinado); ~, m. verdußte, betäubte Mensch m.; ~f. Straßenhure f.; gemeine Mensch (Schimpfwort) n.

Zombajadéira, f. Epötterin f. ~ador, m. Epötter m. ~ar, v. a. spotten, verspotten, lächerlich machen, zum besten haben; Spaß treiben, scherzen; ~, v. n. Spott treiben, spotten, verspotten; scherzen, späßen, Spass treiben; der Gelege zc. spotten, sie nicht achten, ihnen ungeschäm sein; está zombando? Sie scherzen? não estou zombando, ich

scherze nicht, ich spreche im Ernst: este é máo modo de ~, das ist ein schlechter Spaß. ~aria, *f.* Sport, Hohn *m.*, Verachtung *f.*; Scherz, Spaß *m.*; fazer ~ d'alg., i. zum besten haben; sóra de ~, Scherz, Spaß beiseite. ~a-zom-bando, *adv.* aus Scherz, aus Spaß. ~eirão, *V.* ~ador. ~e-tear, *v. n.* burl. (com alg.) ver-spotten, lächerlich machen. ~etei-ro, *adj.* spottend, spöttlich; net-tend; ~, *m.* Spötter *m.*

Zombido, V. zumbido.

Zona, f. Gürtel *m.*, Binde *f.*, Streif *m.*; Zone *f.*, Erdstrich, Erdgürtel *m.*; Lage; Schnitt *f.*; ~ torrida, heiße Zone *f.*; as ~s temperadas, die gemäßigten Zonen; as ~s frigidias, glaciaes, die kalten Zonen.

Zouch||adura, f. Schlag mit dem Pumpenstod *m.*, Pumpen, Aus-pumpen *n.* ~ar, *v. a.* pumpen, aus-pumpen. ~o, *m.* Pumpen-stiel *m.*, Hiehstange *f.*

Zonido, V. zunido.

Zoo, V. zovo.

Zooglyphites, f. Tierbildstein *m.* ~graphar, *v. n.* Tiere beschreiben. ~graphia, *f.* Beschreibung der Tiere *f.* ~grapho, *m.* (☞) Tierbeschreiber *m.* ~latria, *m.* Tieranbeter *m.* ~latria, *f.* Anbetung der Tiere *f.*, Tierdienst *m.* ~litho, *m.* versteinerte Tier *n.* ~logia, *f.* Zoologie, Tiergeschichte, Naturgeschichte der Tiere *f.* ~lógico, *adj.* zoologisch. ~logista, *m.* Tierkenner, -beschreiber *m.* ~morphites, *f. pl.* tierähnlichen Steinabbildungen *f. pl.* ~bato, *m.* (chim.) tierjaure Salz *n.* ~nico, *adj. u. m.* (☞) (chim.) acido ~, Tierjäre *f.* ~nomia, *f.* Tierwissenschaft, Lebensstofflehre *f.* ~nómico, *adj.* tierkundig; zoonomisch. ~phago, *adj.* (☞) fleischfressend. ~phórico, *adj.* oolumna ~a, ein Tierbild tragende Säule *f.* ~phyto, *m.* (☞) (h. n.) Straßhüter *n.*, Tierpflanze *f.* ~phytologia, *f.* Kunde v. den Tierpflanzen *f.* ~phytolithes, *m. pl.* Tierpflanzenersteinungen *f. pl.* ~teclunias, *f.* Wissenschaft der Tierkultur *f.* ~tomia, *f.* Bergliederung der Tiere, Tierzerghiederung *f.* ~ty-polithes, *m. pl.* Steine mit dem Abdruck eines Tieres *m. pl.*

Zopo, adj. hinfällig, altersschwach (= zoupeiro). (☞ clinopodio.)

Zopyro, m. (bot.) Wirbelbocke *f.*

Zoria, f. Handschlägel *m.* (= palmatoria); Fritsche *f.*

Zorilha, f. (h. n.) Iltisart *f.*, perlianische Stintrieb *n.*

Zorlito, m. (h. n.) Gemse *f.*; Rehs-bod, Steinbod *m.*

Zornal, m. pl. ~aes, (h. n.) Mistel-drossel *f.*, Biemer *m.*

Zoroástrico, adj. zoroastrisch.

Zoroastro, (n. p.) Zoroaster.

Zorra, f. Fuchs *m.*; (mar.) Anter-sütterung *f.*, Anterschuß; lang-same, phlegmatische Mensch; Blutarten, Baumwagen; eine A. Schlitten, die man beim Weg-räumen des Holzes im Walde ge-brauht *m.* (☞ estorninho.)

Zorräl, m. pl. ~aes, Star *m.*

Zorréiro, adj. (mar.) schwerfä-lig, schlecht od. langsam segelnd (Schiff); langsam, schläffig, träge, faumfelig (= zorceiro, maralhhei-ro).

Zorro, adj. listig, schlau wie der Fuchs; der f. dumm, unmissend stellt, um f. v. einer Arbeit weg-zuschleichen; (bot.) cauda de ~, Fuchsschwanz *m.*

Zorzäl, m. pl. ~aes, (orn.) Biemer (eine A. Krantsvogel *m.*, Mistel-drossel, Wacholderdrossel *f.* ~ei-ro, *adj.* falcao ~, Falte, der auf Krantsvogel Jagd macht *m.*

Zoster, m. (med.) Gürtelflechte *f.*

Zóstera, f. (med.) Seetang *m.*

Zot|le, adj. dumm, einfältig, pin-selhaft; ~, *m.* Einfaltspinsel, Dummkopf *m.* (= parvo.) ~ismo, *m.* Dummheit, Pinselei *f.*

Zoupéiro, adj. humpelig, alters-schwach (= zopo).

Zovo, m. Flußpferd in den Flüssen Sofala u. Guama *n.*

Zozohrär, V. zossobrar.

Zuarte, m. eine A. indisches Baum-wollenzeug *n.*

Zuavo, m. Quave *m.*, Zusanterie in türkischer Tracht *f.*

Zuche, m. [=ische] Name einer braü. Schlange *m.*

Zum u. zum zum, int. V. zumbido.

Zumba, (onom.) plump! kratz! -platz!

Zumbäl|a, f. (asiat.) tiefe Ver-beugung der Morgenländer (als Gruß) *f.* ~ar, *v. a.* auf morgen-ländische Weise begrüßen, tiefe Verbeugungen mit gekreuzten Ar-men machen.

Zumbär, V. zumbaiar; zumbir.

Zumbido, m. Summen, Surren (der Bienen, Miden etc.) *n.*

Zumbir, v. n. summen, surren (Dhren).

Zumbo, m. Summen, Surren *n.*

Zumbrir-se, v. r. i. beugen, krüm-men; *fig. i.* demütigen; *fam. zu* Kreuze kriechen.

Zúncio, adj. (chim.) acido ~, Milchsäure *f.*

Zum-zum, m. Gesumme, Summen; Geräde, Gerächt *n.*; ha seus zum-zums que., es geht das Gerächt...

Zunga, f. ein in Brasilien unter der Haut entstehendes Würmchen *n.*

Zunida, f. fortwährende Summen, Getöse *n.*

Zunideira, f. Stein, auf welchem die Goldschmiede das Gold polie-ren od. schleifen *m.*

Zun||ido, m. Getöse, dumpfe Ge-räusch, Gebränge; Summen, Ge-summ; Rauschen; Pfeisen des Windes *n.*; ~ dos ouvidos, Ohrenklingen, Ohrenbrausen *n.* ~idór, *adj.* summend. ~imento, *V.* zunido. ~ir, *v. n.* summen.

Zurich, m. (geogr.) Zürich (Stadt u. Canton) *n.*

Zurracha, f. [=ische] Fährboot *n.*

Zurrapa, V. surrapa.

Zurr|ar, v. n. schreien (vom Esel). ~aria, *f.* wiederholte Geschrei des Esels *n.*; Anzahl schreiender Esel *f.* ~o, *m.* Geschrei des Esels *n.*

Zurz||idela, ~ldora, f. Prügeln, Peitschen *n.*, Mißhandlung *f.* (= tunda, sova.) ~ir, *v. a.* schlagen, prügeln, peitschen; schel-ten, ausschelten, vorwerfen, hart tabeln, bitter rügen.

Zygodactylos, m. pl. (h. n.) Klet-tervögel, Paarzeher *m. pl.*

Zygom||a, f. (an.) Hochbein, Wan-genbein *n.* ~ático, *adj.* zum Hochbein gehörig.

Zym|ase, f. (chim.) Gärstoff *m.* ~ico, *adj.* (chim.) auf Gärung beruhend. ~icos, *m. pl.* (☞) gärstoffhaltige Arzneien *f. pl.* ~ologia, *f.* Gärungslehre *f.* ~osimetro, *m.* Gärungsmesser *n.* ~otechua, *V.* ~ologia. ~ótico, *adj.* gärend; doença ~a, Gärung erzeugende Krankheit *f.*

Zytho, m. Gerientraut *m.*

Zythógala, m. (med.) Biermolken *f. pl.*

-DRUCK VON F. A. BROCKHAUS IN LEIPZIG.

NOVO DICIONARIO

DA

LINGUA PORTUGUEZA E ALLEMÃ

ENRIQUECIDO COM

OS TERMOS TECHNICOS DO COMMERCIO E DA INDUSTRIA,
DAS SCIENCIAS E DAS ARTES E DA LINGUAGEM FAMILIAR.

POR

H. MICHAELIS.

EM DUAS PARTES.

PARTE SEGUNDA:
ALLEMÃO-PORTUGUEZ.



LEIPZIG:
F. A. BROCKHAUS.

1889.

Neues Wörterbuch

der

portugiesischen und deutschen Sprache

mit besonderer Berücksichtigung

der technischen Ausdrücke des Handels und der Industrie,
der Wissenschaften und Künste und der Umgangssprache.

Von

J. Michaelis.

In zwei Theilen.

Zweiter Teil:

Deutsch-Portugiesisch.



Leipzig:

F. A. Brockhaus.

—
1889.

Handwritten title at the top of the page, possibly "Handwritten Title".

Handwritten text line, possibly a subtitle or author information.

Handwritten text line, possibly a date or location.

Handwritten text line, possibly a name or address.

Handwritten text line, possibly a subject or description.

Handwritten numbers and date: $\frac{9398}{2/12/90}$

Handwritten red mark or signature, possibly a letter 'b'.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a footer or page number.

Verzeichniß der Abkürzungen.

A.	Art.	etw.	etwas.	it.	italienisch.	port.	portugiesisch.
Abb.	Affusjatio.	fam.	Familie.	i.	jemand(en).	rel.	religiös.
ar.	arabisch.	frz.	französisch.	jm.	jemandem.	röm.	römisch.
bes.	besonders.	gew.	gewöhnlich.	js.	jemandes.	f.	sch.
bras.	brasilianisch.	gr.	griechisch.	lat.	lateinisch.	sp.	spanisch.
ehem.	ehemals.	hebr.	hebräisch.	ob.	ober.	u.	und.
engl.	englisch.	Instr.	Instrument.	Perf.	Person.	v.	von.

abbr.	abbreviatura,	Abkürzung.	ir.	ironico,	ironisch.
adj.	adjectivo,	Eigenchaftswort.	jog.	jogo,	Spiel.
adv.	adverbio,	Umstandswort.	jur.	jurisprudencia,	Rechtsgelehrsamkeit.
agr.	agricultura,	Ackerbau.	lan.	lanifero,	Wollarbeiter.
alf.	alfaiate,	Schneider.	log.	lógica,	Logik.
alg.	alguem,	jemand.	louc.	louceiro,	Töpfer.
alg. c.	alguma coisa,	Maurer.	m.	masculino,	männliches Geschlecht.
alb.	alvanel,	Vergößerneifunde.	mar.	marinharia,	Schiffahrtskunde.
alveil.	alveitaria,	Anatomie.	marc.	marceneiro,	Tischler.
an.	anatomia,	Baufunft.	math.	mathematica,	Mathematik.
ant.	antiquado,	Akturumskunde.	med.	medicina,	Arzneikunde.
arch.	architectura,	Artikel, Geschlechtswort.	met.	metallurgia,	Hüttenkunde.
archeol.	archeologia,	Sternkunde.	metr.	métrica,	Verleschre.
art.	articulo,	Vergößerungswort.	mil.	militar,	militärisch.
astr.	astronomia,	Pflanzenlehre.	min.	mineralogia,	Mineralogie.
augm.	augmentativo,	Wappenkunde.	moleiro,	moleiro,	Müller.
bot.	botanica,	schershaft.	mus.	música,	Tonkunst.
bras.	brasão,	Jäger.	myt.	mythologia,	Götterlehre.
burl.	burlesco,	Tuchbereiter.	n.	neuro,	neuro.
caç.	caçador,	Fleischer.	n. b.	nome biblico,	bibische Name.
card.	cardador,	Zimmermann.	n. hist.	nome historico,	historische Name.
carn.	carneiro,	latbolisch.	n. p.	nome proprio,	Eigenname.
carp.	carpinteiro,	Reiterei.	num.	numeral,	Zahlwort.
cath.	catholico,	Eisenbahn.	onom.	onomatopáico,	Klangnachahmend.
car.	cavallaria,	Chemie.	opt.	optica,	Optik.
c. d. f.	caminho de ferro,	Bunbarzneifunde.	orn.	ornithologia,	Vogelshre.
chim.	chimica,	Handel.	our.	ourives,	Goldarbeiter.
cir.	cirurgia,	Komparativ.	pad.	padeiro,	Bäcker.
com.	commercio,	Konjunktiv.	pell.	pelleteiro,	Rüchener.
comp.	comparativo,	Muschelshre.	pesc.	pescador,	Fischer.
con.	conjunctivo,	bedingte Zeit.	pharm.	pharmacologia,	Apothekerkunst.
conch.	conchyliologia,	Ronditer.	phil.	philosophia,	Philosophie.
cond.	condicional,	Bindewort.	phys.	physica,	Physik.
conf.	confeiteiro,	Zufammenziehung.	pint.	pintor,	Maler.
conj.	conjunção,	Verbrechung.	pl.	plural,	Mehrheit.
contr.	contração,	Koch.	poet.	poetico,	dichtend.
corr.	corrupção,	ungebräuchlich.	p. p.	participio passa-	Mittelwort.
cort.	cortidor,	Berkleinerungswort.	plqperf.	mais-que-perfei-	Lösungamperfectum.
coz.	cozinheiro,	Buchbinder.	pres.	presente,	gegenwärtige Zeit.
desus.	desusado,	Insektenlhre.	pret.	preterito,	vergangene Zeit.
dim.	diminutivo,	Amphibienlhre.	pron.	pronome,	Fürwort.
dour.	dourador,	Bildhauerkunst.	prov.	proverbio,	Sprichwort.
encad.	encadernador,	u. f. w.	prep.	preposição,	Präposition.
ent.	entomologia,	weiblichen Geschlechts.	reloj.	relojoaria,	Uhrmacherkunst.
erp.	erpetologia,	zur Umgangssprache gehö-	rh.	rhetorica,	Redekunst.
esc.	escultura,	russt.	rust.	rustico,	ländliche Ausdruck.
etc.	etcetera,	Hussdied.	sal.	salina,	Salzweien.
f.	feminino,	im biblischen Sinne.	sap.	sapateiro,	Schuhmacher.
fam.	familiar,	Biegung.	sell.	selleiro,	Sattler.
ferr.	ferrador,	Schmied.	seir.	serralheiro,	Schloffer.
fig.	figuradamente,	Kriegsbaukunst.	somb.	sombreiro,	Hutmacher.
flex.	flexão,	Klempner.	sup.	superlativo,	Superlativ.
forj.	forjador,	Futurum.	tan.	tanoeiro,	Wettler.
fort.	fortificação,	Frangösisch.	tec.	tecedor,	Weber.
fun.	funileiro,	Erdbeschreibung.	tel.	telegraphia,	Telegraphie.
ful.	futuro,	Erdbildungslehre.	theatr.	theatro,	Theater.
gall.	gallicismo,	Raubervösch.	theol.	theologia,	Theologie.
geogr.	geographia,	Sprachlehre.	tint.	tintureiro,	Färber.
geol.	geologia,	Naturgeschichte.	tor.	torneiro,	Drechsler.
gir.	gíria,	Basserbaukunst.	typ.	typographia,	Buchdruckerkunst.
gram.	grammatica,	Fischkunde.	v.	veja se,	man sehe.
h. n.	historia natural,	Imperfectum.	v. a.	verbo activo,	thätiges Zeitwort.
hydr.	hydraulica,	befehlende Form.	v. imp.	verbo impessoal,	unpersönliches Zeitwort.
icht.	ichthyologia,	Indicativ.	v. n.	verbo neutro,	unthätiges Zeitwort.
imp.	imperfeito,	Kinderausdruck.	volut.	volateria,	Vogelbeize.
imp. per.	imperativo,	Empfindungswort.	v. r.	verbo reflexivo,	zurückbezügliches Zeitwort.
ind.	indicativo,		vulg.	vulgar,	gewöhnlich, gemein. [hierc.]
inf.	termo infantil,		zool.	zoologia,	Naturgeschichte der Säuge-
int.	interjeição,				

A.

A, n., a m.; (mus.) la; v. **A bis** 3, do principio até o fim; de cabo a rabo; **baß** **A** u. **D** sein, ser o alpha e o omega; *prov.* **wer A sagt, muß auch B sagen**, quem principia ha de acabar; **A** **dur**, la maior; **A** **mol**, la menor; **die A-Saite**, corda segunda de alguns instrumentos *f.*

Aachen, n. (geogr.) Aia *f.* ~er, m. habitante de Aia m.

Aatás, (myt.) Eaco.

Aal, m. ~s, pl. ~e, (icht.) enguia, anguia *f.*; **elektrijde** ~ **gymnoto**, carapó m., anguia electrica *f.*; (coz.) **grüner** ~, anguia cozida; **geschmeidig wie ein ~**, muito flexivel.

Aalhartig, *adj.* anguilliforme. ~baum, m. cerejeira brava *f.* ~beere, *f.* cassis, groselheira negra ob. preta m. ~beerkraut, m. cassis, groselheiro negro n. ~behälter, m. viveiro d'enguias m. ~brut, *f.* criação d'enguias *f.* ~eisen, n. V. ~gabel.

Aal'en, v. n. **h.** pescar, apanhar enguias.

Aal'fang, m. pesca d'enguias *f.* ~formig, *adj.* anguilliforme, anguillormo. ~gabel, *f.* fissa de pescar *f.* ~glatt, *adj.* lubrico, glutinoso como uma anguia. ~haut, *f.* pelle d'enguia *f.* ~kist, m. viveiro d'enguias m. ~korb, m. botirão m., nassa de pescar enguias *f.* ~mutter, *f.* blennius m. ~quappe, ~raupe, *f.* (icht.) caboz m., lota *f.* ~reue, *f.* botirão m., nassa de pescar anguias *f.* ~schlange, *f.* congro, saão m. ~schleide, *f.* (h. n.) anguinha *f.*, sepson m. ~stecher, ~stecher, m. fissa *f.* ~stein, m. pedra d'enguias *f.* ~tuppe, *f.* sopa de enguias *f.* ~teich, m. viveiro d'enguias, tanque em que se criam enguias m. ~tierchen, n. ~wurm, m. vibrão m. ~wucher, n. grade nos tanques (para não sahirem as enguias) *f.*, caneiro, pesqueiro m.

A. A. D., I. (abbr. jür. em anbereu Orten, anderwo), em outra parte, em outro lugar. II. (abbr. jür. em angeführten Orte), no lugar mencionado.

Aar'au, m. (poet.) aguia *f.* (= Adler).

Aar'gau, n. Argovia *f.* ~er, m. Argovio m.

Aar'giovio, m. ~isch, *adj.* Argovio.

Aaron, (n. b.) Aarão. [m.]

Aar'weiche, *f.* (orn.) milhafre real

Aas', n. ~sch, pl. A'ser, cadaver, corpo morto e corrupto de animal m.; (pesc.) cevo m., isca *f.*, engodo m.; (caç.) rasto de pedaços de carne crua (para atrahir o lobo aos laços) m.; *vulg.* tarasca, velbaca; meretrix *f.*; (cort.) tira de coiro curtido *f.*; (mol.) trigo (ob. grão) machucado pulverisado (com que se cevam porcos) m.; *prov.* **wo ein ~ ist, da sammeln j. die Adler**, o mel chama (ob. attrahe) as moscas.

Aal'en, v. a. **h.** iscar, engodar, cevar; ~, v. n. pascar, andar pastando; (cort.) descarnar (cursos); *fan.* mit etw. ~, amarrotar, estragar, arruinar, dissipar, despender, gastar profusamente alg. c.

Aas'Kiege, *f.* varejeira *f.*, moscão m. ~geier, m. percnopoto m. ~geruch, ~gestank, n. odor ob. cheiro de cadaver; fedor cadavérico m. ~grube, *f.* cova *f.*, monturo m. ~haft, *adj.* cadavérico, cheirante como um cadaver.

Aal'ig, *adj.* cadaveroso.

Aas'läfer, m. (ent.) escaravelho dos esterco m., silpha verdadeira, broqueleira *f.* ~krähe, *f.* galha negra *f.* ~seite, *f.* lado da carne m.; carne da pelle *f.*

Aa, *adv.* quebrado, roto; **die Spitze ist ~**, a ponta está quebrada; **der Knopf ist ~**, o botão se perdeu, falta; **gut ~!** tirai o chapen! **Getochr ~!** armas abaixo! (com.) auf u. ~, mais ou menos; ~Berlin, de Berlin; **hiervon ~**, deduzido d'esta somma; **jünf Schritt vom Bege ~**, cinco passos do caminho; **b. da ~**, d'aquelle tempo, de então em deante; **b. jetzt ~**, d'ahi por diante; **b. heute ~**, de hoje em diante; a partir, a datar de hoje; **v. fünf drei ~ bleiben zwei**, cinco menos tres dão dous; ~ u. zu, de vez em quando, ás vezes; auf u. ~ gehen, passar, ir e vir; ~ u. zu gehen, ir e vir. (ros.)

Aa'sen, v. a. **h.** descarnar (cont.)

Aa'sern, v. a. **h.** tirar arando ob. lavrando o campo, a terra; usurpar parte do campo do vizinho.

Aabakus, m. pl. ~, abaco m.

Aabelarb, (n. p.) Abelardo.

Aalienation, *f.* (Jur.) alienação *f.*

Aa'berlich, *adj.* mudavel, variavel, transmutavel, sujeito a variar; (gram.) declinavel; nicht ~, invariavel, inalteravel; (gram.) indeclinavel. ~heit, *f.* variabilidade, mutabilidade *f.*; (gram.) declinabilidade *f.*

Aa'bern, v. a. **h.** mudar, variar, alterar, modificar; converter, transmutar; emendar, corrigir, rectificar, reformar; (gram.) declinar.

Aa'enderung, *f.* ~, pl. ~en, mudança, variação, alteração, mutação; modificação; emenda, correção *f.*; (gram.) declinação *f.*

Aa'engstig'en, v. a. **h.** causar medo ob. grande terror; j. ~, v. r. angustiar-se, aciar-se, sentir uma grande anxiedade, consumir-se nas ancias, agoniar-se. ~ung, *f.* ~, pl. ~en, ancia, anxiedade, angustia *f.*; transe, pavor, medo m.

Aa'fern, j. ~, v. r. **h.** (mar.) levantar o ferro, a ancora.

Aa'arbeit'en, v. a. **h.** usar, gastar alg. c. lavrando; **daß Gröbte b. etw. ~**, desbatar, desgrossar, adelgaçar (um pau etc.); **j. ~**, afadigar, estafar, esalfar com trabalho; **eine Schuld ~**, indemnizar uma divida pelo seu trabalho; (mar.) ein Schiff ~, desencalhar um navio; j. ~, labutar, estafar-se, esalfar-se, afanar(-se), afadigar-se trabalhando, trabalhar com excesso. ~ung, *f.* ~, pl. ~en, desbastamento, desgrossamento m.; indemnização *f.*; desencalhe (d'um navio) m.

Aa'ärgern, v. a. **h.** agastar, atormentar, vexar, enfadar; j. ~, enfadar-se (com ob. de alg. c.), desgostar-se, consumir-se ob. desfazer-se pelo despeito, pela colera.

Aa'art, *f.* ~, pl. ~en, variedade, variação *f.*; (Entartung) especie bastarda *f.*; *fig.* raça degenerada ob. bastarda *f.*

Aa'ari'en, v. n. j. degenerar, bastardear. ~ig, *adj.* degenerado, bastardeado. ~ung, *f.* ~, pl. ~en, degeneração *f.*, bastardeamento m.

Aa'äthern, v. a. **h.** alimpar com cinza; j. ~, estafar-se, esalfar-se, afadigar-se trabalhando com excesso.

Abäfen, v. a. h. pascer, pastar, **Abäfen**, v. a. h. comer, roer (ervas, folhas etc.).
Abästen, v. a. h. desramar, decotar, podar (arvores).
Abästung, f. ~, pl. ~en, decote m., poda f., o desramar m.
Abästeln, v. a. h. tirar com agua forte, ou com pedra infernal.
Abäugeln, v. a. h. jm. etw. ~, ter nos olhos de alg. alg. c.; obter alg. c. por olhadas.
Abäufen, v. a. h. acabar de cozer o pão; cozer o pão de modo que a cõdeza se separe do miolo; ~, v. n. h. acabar de cozer; separar-se do miolo (a cõdeza) (flex. V. üden).
Abäuden, v. a. h. banhar, limpar num banho; f. ~, tomar um banho, banhar-se.
Abäufen, v. a. h. tirar com o fogo; (med.) fomentar.
Abäufen, v. a. h. tirar do feretro.
Abäufen, v. a. h. balizar, marcar com balizas a altura da agua.
Abäufen, v. a. h. esfolar, tirar a pelle (aos animaes); espancar, moer com pancadas; f. ~, fadigar-se ob. cançar-se brigando, renhindo.
Abäufen, v. n. h. (caç.) não andar mais com o cio, cessar de estar no cio; f. ~, fadigar-se com o cio. [aos couros].
Abäufen, v. a. h. sacudir o pó
Abäufen, v. a. h. rapar a barba, os cabellos, tirar rapando.
Abäufen, v. a. h. descortiar.
Abäufen, m. ~es, pl. ~ten, galeria f., caminho subterraneo m.; escavação d'uma mineira f.; abatimento m., demolição f.
Abäufen, v. a. h. demolir, derribar, derrocar, abater; explorar ob. escavar uma mineira.
Abäufen, v. a. h. desenrolar, desenvolver o panno do tecido; ~, n. desenvolvimento (do panno) [ria separada f].
Abäufen, f. ~, pl. ~n, galea.
Abäufen, v. a. h. desbagoar, (des)bagulhar, desengajar.
Abäufen, v. a. h. contramandar, dar contraordem, revocar uma ordem (flex. V. befehen).
Abäufen, v. a. h. jm. etw. ~, pedir alg. c. de alg.
Abäufen, v. a. h. fam. den Gut ~, ficar-se com a cabeça descoberta, ter o chapéo na mão (flex. V. häften).
Abäufen, v. a. h. arrancar ob. cortar com os dentes; morder (flex. V. beifen). [forte].
Abäufen, v. a. h. tirar com agua
Abäufen, v. a. h. separar ob. desatar por força; ter a sua parte de alg. c.; fam. er hat etw. ~, levou uma sova; foi reprehendido asperamente.
Abäufen, v. n. f. dividir-se arrebatando, estalando.
Abäufen, v. a. h. revocar, chamar, mandar voltar; (jur.) avocar; (aus dem Leben) ~ werden, morrer, perecer, findar. ~ung, f. ~, pl. ~en, revocação, avocação f. ~ungschreiben, n. carta de revocação f., novas credenciaes f. pl.

Abbestellen, v. a. h. contramandar; revocar uma ordem, descommendar, desavisar. ~ung, f. ~, pl. ~en, contraordem, contra-aviso, desaviso, contramandado m.
Abbeten, v. a. h. desviar, arredar (o castigo) com as suas rezas, ou orações; den Rosenkranz ~, rezar o rosario.
Abbeteln, v. a. h. jm. etw. ~, obter, alcançar ob. conseguir alg. c. á força de rogar ob. de mendigar.
Abbetten, v. a. h. afastar ob. apartar a cama; einen Fuß ~, fazer retroceder um rio; f. ~, fazer ob. ter cama separada.
Abbeugen, V. abbiegen.
Abbezahlen, v. a. h. pagar á conta; pagar inteiramente; amortizar uma divida, indemnizar alg. ~ung, f. ~, pl. ~en, pagamento á conta m.; amortização d'uma divida f.
Abbiegen, v. a. h. dobrar, encurvar, torcer de lado; separar alg. c. encurvando-a de lado; (gram.) declinar; ~, v. n. f. tornar de lado; vom Wege ~, desviar-se do caminho; rechts ~, carregar para ob. sobre a direita.
Abbild, n. ~es, pl. ~er, imagem, copia f., retrato m.; ein ~ b. etw. maden lassen, fazer copiar alg. c.; et ist das ~ seines Vaters, é seu pai em carne e osso.
Abbilden, v. a. h. retratar, fazer o retrato de alg.; desenhlar, debuxar, pintar; moldar, modelar; figurar, imitar, representar (auch fig.); f. ~, reflectir-se; reproduzir-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, retrato m., figura, imagem f.; fig. pintura, representação f.
Abblinden, v. a. h. esfregar, tirar com pedra pomes.
Abblinden, v. a. h. desatar, desligar; soltar, desprender; (cir.) fazer uma atadura, ligadura; eine Warte ~, fazer cabir uma verruga, apertando-a com um fio; ein Halb ~, separar a vitela da vacca; fig. einen Bären ~, pagar uma divida (flex. V. binden). ~ung, f. ~, pl. ~en, desatamento, desligamento m.
Abblinden, m. acção de morder f.; pedaço, bocado m.; a parte, o lugar d'onde ha sido mordido.
Abblinden, f. ~, pl. ~n, deprecação, desculpa, escusa, satisfação, reparação (de injurias etc.) f.; ~ thun, pedir perdão; öffentlich ~ thun, fazer reparação publica.
Abblinden, v. a. h. pedir perdão, desculpar-se, escusar-se; öffentlich ~, fazer reparação publica; jm. etw. ~, obter alg. c. a força de rogar, de supplicar (flex. V. bitten).
Abblinden, v. a. h. (our.) polir.
Abblinden, v. a. h. soprar, tirar soprando; alimpar as peças com polvora; ein Stück ~, tocar um instrumento; ~, v. n. tocar a retreta.
Abblinden, v. n. f. desbotar, perder a viveza da côr, largar a tinta, decorar-se.

Abblinden, v. a. h. (des)folhar; (cir.) f. ~, extofiar-se.
Abblinden, f. ~, pl. ~en, desfolho m., desfolhadura f.; (cir.) extofiação f.
Abblinden, v. a. h. dar uma côr azul; fam. moer com pancadas, espancar, apalear; ~, v. n. f. perder a côr azul, distinguir-se.
Abblinden, v. a. h. branquear; ~, v. n. f. distinguir-se, decorar-se.
Abblinden, v. n. f. cessar de relampaguear; fam. er ist abgeblüht, ficou com nariz de palmo e meio; j. ~ lassen, despedir alg. com um palmo de cara.
Abblinden, v. n. f. desflorecer, maurchar; ~, n. desflorecimento m. [as flores].
Abblinden, v. a. h. desflorar, tirar
Abblinden, v. a. h. acabar de furar.
Abblinden, v. a. h. jm. etw. ~, emprestar alg. c. de alg.
Abblinden, V. blüden. [velas].
Abblinden, v. a. (mar.) colher as
Abblinden, V. abnügen.
Abblinden, v. n. h. acabar de fabricar cerveja.
Abblinden, v. a. h. (coz.) torrar, tostar, frigr bastante; ~, v. n. f. perder a côr parda.
Abblinden, v. n. f. cessar de bo-lhar ou ferver.
Abblinden, v. a. h. quebrar, romper, desmembrar; abater, demolir, deitar abaixo, derribar (edifícios); colher (flores); destruir (pontes); die Spitze v. einem Messer ~, despontar uma faca; ein Wort ~, dividir uma palavra; eine Erzählung ~, cortar, interromper uma narração, quebrar o fio do discurso; die Unterhandlungen ~, romper as negociações etc.; dem Pferde die Eisen ~, desferrar o cavallo; das Lager ~, decampar, levantar o campo; Blumen ~, colher flores; jut. etw. vom Lohne ~, reter da paga; ~, v. n. f. quebrar, quebrar-se, romper-se; fig. romper, descontinuar, não continuar, cessar; kurz ~, dizer brevemente, em poucas palavras; interromper-se repentinamente; wir wollen davon ~, não fallemos mais n'isso, passemos adiante; hier wollen wir ~, cessemos aqui; mit jm. ~, acabar com alg.; mit der Vergangenhelt ~, romper com o passado; f. etw. ~, negar-se alg. c., privar-se ob. abster-se de alg. c. (flex. V. brechen); ~, n. acção de romper; demolição, derribação, destruição f.; ~ eines Wortes, divisão f.
Abblinden, v. a. h. tirar com o fogo; incendiar, queimar, auiquillar ob. consumir pelo fogo, reduzir a cinza; cozer bastante, acabar de cozer (tijolos, telhas etc.); (chim.) deflagrar; eine Raune ~, descarregar, disparar, atirar uma peça, um canhão; ein Gewehr ~, descarregar, dar fogo a uma arma de fogo; ein Feuerwerk ~, tirar ob. pôr fogo a um fogo de artifício; ~, v. n. f. ser consumido pelo

fogo; estar-se queimando, apagar-se pouco a pouco; perder a sua fazenda em um incendio; (v. *Gewehren*) não dar fogo, não desengatilhar; *abgebrannt sein*, ser arruinado pelo incendio; *fig. fam.* não ter cruzes nem cunhos; *die Abgebrannten*, os incendiados.

Abbrennung, *f.* ~, *pl.* ~en, queimada, queimada *f.*; (chim.) designação *f.*; ~ eines Feuerwerks, o acto de pôr fogo a um fogo d'artificio.

Abbreiviation, ~iatur, *f.* abreviação, abreviatura *f.* ~ia'tor, *m.* abreviador *m.* ~ie'ren, *v. a.* abreviar (*= abfüzzen*).

Abbringen, *v. a.* h. tirar, levar, sacar, desatar; *j.* *b.* etw. ~, *v.* einer Meinung, einem Vorhaben ~, dissuadir alg. de alg. c., fazer mudar alg. de parecer, de tenção, desviar alg. da sua resolução, despensar alg., abalar alg., demover alg. d'um proposito; *j.* vom rechten Wege ~, desviar alg. do caminho, desencaminhar alg.; *j.* *b.* seiner irrigen Meinung ~, desenganar, desabasar alg.; *eine Mode ~*, abolir um uso (*lex. V. bringen*).

Abbringung, *f.* ~, *pl.* ~en, acção de tirar, de levar etc.; abolição *f.*

Abbröckeln, *v. a.* h. esmigalhar, migar; espedaçar; ~, *v. n.* *j.* esmigalhar-se, fazer-se em migalhas, quebrar-se em pedacinhos.

Abbruch, *m.* ~es, *pl.* ~brüche, rotura, quebra, quebradura; demolição *f.*, derrubamento (d'um edificio) *m.*; *fig.* diminuição, mingoa *f.*, rebate, abate, abatimento; damno, prejuizo *m.*, lesão *f.*; (jur.) derrogação *f.*; *jm.* ob. einer Sache ~ thun, fazer damno, causar prejuizo a alg. ob. a alg. c.; *j.* *b.* Reden ~ thun, derogar os direitos, os privilegios de alg.; dem Handel ~ thun, ser nocivo, danoso, pernicioso ao commercio; *j.* ~ thun, privar-se de alg. c.; ~ eines Lagerts, decampamento, levantamento de um campo *m.*

Abbrüchig, *adj.* facil de derribar; (jur.) derogatorio.

Abbrühen, *v. a.* h. escalfar; lavar com agua quente; *fig. fam.* gegen alle abgebrüht sein, não ter algum sentimento de honra, não ter pundonor ob. vergonha.

Abbrüden, *v. a.* h. remover ob. afastar uma ponte.

Abbrüllen, *v. a.* h. ein Lied ~, bradar uma canção; *j.* ~, fadigar-se a força de bradar.

Abbrummen, *v. a.* h. etw. ~, dizer alg. c. murmurando, rosnando; *fam.* eine Strafe ~, expiar uma pena em prisão. [car.]

Abbrüten, *v. a.* h. cessar de chover.

Abbrüden, *v. a.* h. desarmar as tendas (de mercadores).

Abbrühen, *v. a.* h. obter ob. lograr alg. c. a força de caricias; *j.* ~, ruinar-se a força de ob. pela devassidão.

Abbrüden, *v. a.* h. descarregar.

Abbürsten, *v. a.* h. escovar, limpar com escova.

Abbüßen, *v. a.* h. expiar.

Abbüßung, *f.* ~, *pl.* ~en, expiação *f.*

Abbütern, *v. a.* h. cessar de fazer a manteiga.

Abc, } *n.* alphabeto, abecedario
Abce, } *m.*; carta do ABC, cartilha *f.*; primeiros elementos *m. pl.*; nicht einmal das ~ können, não saber o pe-a-pa, não saber a cartilha, ser muito ignorante; nach dem ~ ordnen, collocar por ordem alphabetica ob. alphabeticamente.

Abcbuch, *n.* abecedario *m.*, cartilha, carta do ABC *f.* ~schüler, ~schüss, *n.* principiante, estudante, novato, bisonho *m.* ~tafel, *f.* cartilha, carta do ABC *f.*

Abdach, *n.* *v.* Abdachung.

Abdachen, *v. a.* h. destelhar, destapar o telhado ou tecto, tirar o telhado; escarpas, dar escarpa, cortar (o terreno) em talude; taludar, alamborar (um muro).

Abdachig, *adj.* em talude, alamborado.

Abdachung, *f.* ~, *pl.* ~en, talud, declivio, pendor *m.*, costa, descliva, declividade, ladeira *f.*; (fort.) escarpa *f.*, escarpamento *m.*

Abdämmen, *v. a.* h. das Wasser ~, parar, desviar o curso da agua por um dique. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, desvio do curso da agua por um dique *m.*

Abdampfen, *v. n.* *j.* evaporar-se, exhalar-se; ~ lassen, fazer evaporar; *fam.* partir com um trem.

Abdampfschale, *f.* capsula *f.*

Abdampfung, *f.* ~, *pl.* ~en, evaporação, exhalção do vapor *f.* ~schüssel, *n.* ~schüssel, *m.* (vaso) evaporatorio, atmometro *m.*

Abdanken, *v. a.* h. despedir; demittir, licenciar, reformar, dar baixa (às tropas, aos marinheiros); desarmar, condemnar (um navio); ein abgedankter Offizier, um official reformado; ~, *v. n.* deixar o serviço, abdicar, dar a sua demissão, demittir-se (de um emprego). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, despedida, licença; reforma (das tropas, dos marinheiros); demissão; abdição d'um principe *f.*

Abdankungsakt, *m.* ~urtunde, *f.* documento de despedida, de licença *m.* ~rede, *f.* discurso de despedida *m.* ~schein, *m.* carta de licença, baixa *f.*

Abdarben, *v. a.* h. *j.* etw. ~, privar-se de alg. c., poupar, forrar à custa do seu alimento, tirar da bocca. [mente.]

Abdarren, *v. a.* h. secar bastante.

Abdecken, *v. a.* h. descobrir, destapar; destelhar (um edificio); den Tisch ~, levantar a mesa; tirar a toalha; esfoliar, escorchar (um animal morto). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, esfolador (de animaes mortos) *m.* ~erei, *f.* casa d'esfolador *f.*; matadouro *m.*; esfoladura, esfolo *f.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, destelhamento (d'um

edificio) *m.*; esfoladura (d'um animal morto) *f.*

Abdecken, *v.* abdämmen.

Abde'ra, *n.* (geogr.) Abdera *m.*

Abderit, *m.* abderita *m.*

Abdichten, *v. a.* h. calafetar, tapar com estopa; ~, *n.* calafetagem *f.* [densar (um sumo).]

Abdichten, *v. a.* h. espessar, condensar *f.* ~, *pl.* ~en, espessamento *m.*, condensação *f.*

Abdienen, *v. a.* h. tirar as taboas. **Abdienen**, *v. a.* h. pagar com seus serviços; cumprir o tempo do seu serviço.

Abdingen, *v. a.* h. baixar, abater do preço, regatear; *jm.* etw. ~, obter alg. c. regateando.

Abdomen, *n.* (med.) abdomen, ventre *m.* ~inal, *adj.* abdominal. [cábir.]

Abdorren, *v. n.* *j.* seccar-se e **Abdörren**, *v. a.* h. seccar, dessecar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, desecamento *m.* [f. *pl.*

Abdraht, *m.* raspadura *f.*, aparas **Abdrängen**, *v. a.* h. *j.* ~, allontanar alg. empuxando-o (*v.* abdringen).

Abdrehsfel, *v. a.* h. tirar ob. amoldar torcendo; arredondar ao torno; abgedrehte Verfertigung, mesura compassada, affectada.

Abdrehsbank, *f.* banco de torner *m.* ~eisen, *n.* pau com que se faz andar a roda dos picheleiros *m.*

Abdrehen, *v. a.* h. torcer, tirar ob. separar torcendo.

Abdrehen, *v. a.* h. trilhar, debulhar o trigo; *fig. fam.* moer com pancadas; abgedrehtes Zeug, cousas repisadas, banalidades; abgedrehten Entschuldigungen, excusas banaes.

Abdringen, *v. a.* h. extorquir, obter por violencias ou ameaças. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, extorsão *f.*

Abdröhen, *v. a.* h. *jm.* etw. ~, obter alg. c. de alg. por ameaças.

Abdruck, *m.* ~es, *pl.* ~drücke, estampa; copia, tiragem; marca, impressão *f.*, signal, exemplar, jogo (d'uma obra) *m.*; (typ.) prova *f.*; *fig.* imagem; estampa *f.* (= Gepräge); ~ am Gewehr, descanzo, gatilho da espingarda.

Abdrucken, *v. a.* h. (typ.) imprimir, tirar; copiar; estampar; calcar, tirar um desenho sobre papel ou tela para que os traços ou as cores se reproduzam por adherencia.

Abdrücken, *v. a.* h. separar apertando; ein Gewehr ~, desparar, atirar uma espingarda; einen Pfeil ~, vibrar, lançar uma frecha ou setta; ein Eiweiß ~, soltar a mola da fechadura; *fam.* *jm.* etw. ~, extorquir alg. c. a alg.; das Irdisch mit das Herz ab, isto me trespassa, me lacera o coração; ~, *v. n.* bom Lande, bom lizer ~, derivar, alargar-se da ribeira.

Abdrückstange, *f.* descanzo, gatilho da espingarda *m.*

Abduktion, *f.* (cir.) abdução *f.*

Abdunkeln, v. a. h. dar uma cor escura, carregada ou subida (aos estofos). [exhalar-se.]

Abdunsten, v. n. f. evaporar-se.

Abdunsteln, v. a. h. fazer evaporar.

~ung, f. ~, pl. ~en, evaporação f.

Abduschen, v. a. h. limpar uma chaga com filão.

Abebeln, v. a. h. aplanar, fazer plano.

~ung, f. aplanamento m.

Abecen, v. a. h. esborcinar, despontar, escalarvar.

Abeggen, v. a. h. aplanar, estorrear com a grade.

Abemden, v. a. h. medir, tomar as toneladas d'um navio, calcular quanto pode conter.

Abeftern, f. ~, v. r. h. apaixonar-se de zelo; encolerizar-se.

Abel, (n. b.) Abel.

Abelc, f. (bot.) alamo branco m.

Abelmosch, m. ambreta f.

Abend, m. ~s, pl. ~e, tarde, noite f.; serão m.; occidente, occaso, oeste, poente m.; am ~, de tarde, à noite, ao serão, para o occidente; **abends**, de noite, durante a noite; **es wird ~**, **ber ~ bricht an**, anoitecer, chega a noite, faz-se noite; **heute ~**, hoje pela tarde; **gestern ~**, ontem pela tarde; **guten ~!** boas noites! **heilige ~**, vespera d'uma festa, vespera do Natal; **zu ~ essen**, **cear**; **prov. es ist noch nicht aller Tage ~**, **man soll den Tag nicht vor dem ~ lofen**, ninguém pode dizer, d'esta agna não beberei.

Abendandacht, f. orações da noite f. pl. ~arbeit, f. serão m.

Abendachtung, f. crepusculo m.

~blatt, n. jornal da tarde m.

~bröt, n. cea, ceia f. **~dämmerung**, f. crepusculo m.; in **der ~**, ao chegar da noite, ao cair da noite, à bocca da noite.

~essen, n. cea, ceia f. **~falter**, m. borboleta nocturna f.

~feier, f. orações da noite f. pl. **~gebete**, n. oração da noite f.

~gebend, f. região occidental f., occidente, occaso, poente m.; **~geläute**, n. ave-maria f.; signal para a reza m. **~gesellschaft**, f. serão, sarao m. **~glöde**, f. ave-maria f., toque dos sinos à entrada da noite m. **~gottesdienst**, m. officio divino da noite m., vespera, vigília f. **~himmel**, m. parte occidental do ceo f., ceo como é quando se faz noite m.

~jagd, f. caça ao candeio f.; **am die ~ gehen**, caçar ao candeio; **~lust**, f. cea, ceia f.

~lühle, f. frescura da tarde f.

~lände, n. paiz occidental, Occidente m. **~länder**, m. habitante do Occidente m.; ~, pl. povos occidentaes m. pl. **~ländisch**, adj. occidental, do occidente. **~landschaft**, f. scena da tarde, paisagem representante a tarde f.

~lich, adj. da tarde; da noite; (= weislich) occidental. **~lied**, n. cantico da noite m. **~lust**, f. ar m. ob. frescura da noite, da tarde f. **~mah**, n. comida da noite, cea f.; **heilige ~**, ceia do Senhor, Eucharistia f., sacra-

mento da communhão, do altar m.; **das ~ reichen** ob. austellen, commungar, administrar a communhão; **das ~ empfangen**, zum ~ **gehen**, commungar; **rebeber a communhão**. **~mahlsfeier**, f. communhão f. **~mahlszeit**, f. comida da noite, ceia f. **~messe**, ~**nette**, f. vesperas f. pl. **~musik**, f. serenata f. **~rut**, n. ~**röde**, f. arrelbol m., arrebolos m. pl.

Abends, adv. de tarde, de noite, na tarde, na noite, à noite; cada noite.

Abenddämmerung, m. crepusculo m.

~fegen, m. oração da noite f.

~feier, f. parte occidental f.

~fonne, f. sol poente m. **~fündchen**, n. serenata f. **~stern**, n. estrella da tarde, Venus f.; vespero, astro vespertino m. **~stille**, f. calma da noite f. **~stillsland**, m. (astr.) estação occidental f.

~stunde, f. hora da tarde, da noite, hora vespertina f. **~tafel**, f. ~**tisch**, m. cea, ceia f. **~tan**, m. sereno, orvalho de noite m.

~uhr, f. quadrante occidental m.

~unterhaltung, f. divertimento da noite, da tarde, serão, sarao m., diversão nocturna f.

~vogel, V. ~**falter**. **~vöster**, n. pl. povos occidentaes m. pl.

~wärts, adv. para o occidente, do lado do occidente. **~weite**, f. amplitude occidental f. **~wind**, m. vento da tarde, da noite; oeste, vento do occaso m. **~zeit**, f. serão m. (tempo desde a bocca da noite até às dez horas.) **~zeitung**, f. jornal da tarde m.

~zirkel, m. serão, sarao m.

Abenteuer, n. ~s, pl. ~, aventura f.; **am ~ ausgehen**, ~ **suchen**, **correr** ob. buscar aventuras; ~ **bestehen**, **passar** por aventuras. **~lich**, adj. aventureiro, aventureiro, cheio de aventuras; **arriscado**, **estranho**, **extraordinario**, **extravagante**, **fabuloso**; ~, adv. extraordinariamente, singularmente. **~lichkeit**, f. extravagancia f., desvairamento m. ~, v. n. f. **correr** ob. buscar aventuras, **andar** em busca de aventuras, **fazer** uma vida cheia de aventuras.

Abenteurer, m. ~s, pl. ~, aventureiro; cavalleiro de industria; homem vadio, vagabundo m.

Aben, conj. mas, porem, todavia; **nun ~**, ~ **doch**, **dennoch** ~, **porém**, **pois**, **pois** que, **ora** **pois**; **posto** que; **doch ~**, ~ **dennoch**, **não obstante**, **todavia**, **com** **tudo** **isso**, **nada** **menos**, **sem** **embargo** **d'isso**; **ober ~**, **senão**, **menos**, **excepto**, **aliás**; **bie Sache hat ein Aben**, **isso** **leva** **ob. traz** **agua** **no** **bico**; **es ist kein Menich ohne eint ~**, **cada** **um** **tem** **seus** **defeitos**; ~, adv. **outra** **vez**, **de** **novo**; **novamente**; ~ **u. abermals**, **sempre** **de** **novo**, **muitas** **vezes**, **frequentemente**; **tausend u. ~ tausend**, **mil** **e** **mil** **vezes**.

Aberglaube, m. ~ns, superstição f.; **trai** **u. ~n** **sein**, **não** **crer** **em** **agouros**.

Abergläubig, ~**lich**, adj. supersticioso; agoureiro; ~ **sein**, **ter**

superstições; ~, adv. **supersticiosamente**.

Aberrant, v. a. h. jm. etw. ~, abjudicar alg. c. a alg., tirar alg. c. a alg. por ordem do juiz, por sentença. **~ung**, f. ~.

~en, abjudicação, destituição (de um grau, de uma dignidade etc.) f.; ~ **bürgerlicher Ehrentitel**, **degradação**.

Abermal ob. ~s, adv. **de** **novo**, **outra** **vez**.

Abermalig, adj. **novo**, **segundo**, **outro**, **reiterado**, **iterativo**, **repetido**, **reiterado**.

Aberrant, v. a. h. (re)colher, fazer a colheita, ceifar; ~, v. n. **acabar** a colheita.

Aberration, f. (astr.) aberração f.

Aberrant, m. ~es, loucura, demencia f., desvario, desvairamento, desatinado, disparate m., mania, extravagancia f.; **dellirio** m. **~ig**, adj. **louco**, **demente**, **desasissado**, **desvariado**, **desvairado**, **extravagante**; ~, adv. **sem** **tino**, **lucamente**, **desatinadamente**, **desvairadamente**.

Abeschnen, V. **abäschern**.

Abessen, v. a. h. comer; **einen Knochen ~**, **roer** **um** **osso**; **alles ~**, **comer** **tudo** **o** **que** **se** **acha** **na** **mesa**; ~, v. n. **acabar** **de** **comer**.

Abeschnen, V. **Abäschern**.

Abfassen, v. a. h. fig. **classificar**.

~ung, f. ~, pl. ~en, **classificação** f. [cascar.]

Abfassen, v. a. h. **esburgar**, **desportar** (em carro) (= fortjahren); **separar**, **romper** **ob.** **quebrar** **com** **uma** **carruagem**; **gastar** **acarreando**; **ein Pferd ~**, **fadigar** **um** **cavalleiro**; ~, v. n. f. **partir** (em carruagem, em trem etc.); **fazer-se** **à** **vêla**; **derivar** (vom lfer); **fig.** **fam.** **expirar**, **morrer**; **voar**, **saltar** **ob.** **separar-se** **quebrando** **com** **violencia**; **das Messer fuhr ihm ab**, **a** **facca** **lie** **escapou** **ob.** **fugiu** **da** **mão**; **bie Räder fuhrn ab**, **as** **rodas** **gastam-se** **com** **o** **tempo** **(desaz. V. fuhrn)**.

Abfahrt, f. ~, pl. ~en, **partida**, **saída** f.; (mar.) **leva** f.; **fig.** **fam.** **morte** f.

Abfahrtsflage, f. (mar.) **bandeira** **de** **leva** f. **~punkt**, m. **ponto** **de** **partida** m. **~schuß**, m. (mar.) **tiro** **de** **partida**, **de** **leva** m.

~zeit, f. **tempo** **de** **partida** m.

Abfall, m. ~es, pl. ~fälle, **cabida**, **queda** f.; **pendor**, **declive** m., **declividade**, **ladeira**, **encosta** f., **talud** m.; (b. Papier, Holz zc.) **aparas** f. pl., **limalha**, **rasura** f., **raspas** f. pl.; **retalhos** m. pl.; (= überbleibsel, Schutt) **entulho** m.; (b. Geschladtzeu) **despojos** **miudos** **m. pl.**; **fig.** **decadencia**, **deserção**; **separação** f.; **abandono** m.; **sublevação** f., **levantamento** m.; **desobediencia**; **insurreição** f.; ~ **der Religion**, **apostasia** f.; ~ **der Väterlande**, **insurreição** **dos** **Paizes** **Baixos**.

Abfallen, v. n. f. **cahir**, **separar-se** **dos** **pedunculos**, **dos** **pézninhos**, **das** **arvores**; **separar-se** **da** **espiga** (grão), **dos** **cachos** (bagos); **sobrar**, **soberjar** (para alg.) (= übrig

bleiben; *fig.* descahir, enfraquecer, emmagrecer, fazer-se magro, passar-se, desluzir-se (côres), deteriorar-se, diminuir, abater-se (= *f. verjähern*); abandonar alg. ou o partido de alg.; deixar alg. (= *f. losjagen*); v. der Religion -, apostatar; ein abgefallener Engel, um anjo cahido; ~, ficar com um palmo de cara ob. ficar de palmo e meio (= *feinen Erfolg haben*); j. - lassen, ficar desapontado; gegen etw. -, fazer má figura, contrastar com alg. c. (*lex. V. fallen*); ~, n. cahida (das folhas), queda *f.*

Abfällig, *adj.* que cahe, cahido, cahidoiro, caduco; *fig.* apostata; desfavoravel, não propicio; etnen -en Weisheit erhalten, ficar com um palmo de cara, ficar com nariz de palmo e meio, ficar desapontado, não obter o que queria.

Abfallrohr, *f.* conducto *m.*
Abfallen, *v. a. h.* (coart.) descarnar couros; (marc.) fazer entalhos, encaixes.

Abfangen, *v. a. h.* apañhar, colher; desviar alg. c. ao prejuizo de alg.; (caç.) atacar ou matar o javali com o venabolo.

Abfarben, *v. a. h.* dar a ultima tinta (á uma tela); ~, c. n. destingir, perder a côr.

Abfäulen, *i. ~, v. r. h.* desenfear-se.

Abfäulen, *V. abfäulen*.

Abfassen, *v. a. h.* (verfassen) compôr, assentar, lançar por escripto, registar, minutar, reduzir a escripto; (ertappen) apañhar, prender, arrestar, apoderar-se da pessoa de alg. -er, *m.* autor, redactor *m.* (*V. Verfasser*) ~ung, *f. ~, pl. -en*, composição, redacção; minuta; recopilacção *f.*; ~ eines Briefes, theor, contexto d'uma carta *m.*

Abfasten, *v. a. h.* expiar, purgar peccados jejuando ou por jejum; j. ~, *v. r.* afadigar-se á força de jejuar.

Abfaulen, *v. n. f.* cabir de putrefacção, de podridão, apodrecer.

Abfedern, *v. a. h.* depennar; ~, *v. n.* depennar-se, perder as pennas.

Abfegen, *v. a. h.* varrer, limpar com vassoura, escovar; esfregar.

Abfeilen, *v. a. h.* limar, passar á lima, tirar com a lima.

Abfeilicht, *n.* limadura, limalha *f.* (= *Feilicht*).

Abfeilsen, *v. a. h.* comprar rebaixando algum tanto do preço.

Abfeimen, *v. a. V.* abgefeimt.

Abfeinen, *v. a. h.* refinar (o assucar).

Abfertigen, *v. a. h.* despachar, expedir; *fig. i. ~*, despedir alg. com enfado, repellir grosseiramente ob. com azedume, dar má despacho a alg. ~ung, *f.* despacho *m.*, expedição *f.*; *fig.* repulsão, repulsa *f.* ~ungschein, *m.* bilhete d'expedição *m.* ~ungszeit, *f.* hora d'expedição *f.*

Abfetten, *v. a. h.* desengordar.
Abfeuern, *v. a. h.* desparar, descarregar, atirar (uma arma de

fogo), dar fogo; dar salva de artilharia; cessar o fogo; ~, *n.* descargae, salva, bordada (de artilharia) *f.*

Abfedeln, *v. a. h.* tocar mal; tocar rabeca, arranharrabeca.

Abfieren, *v. a. h.* (mar.) largar um cabo, arriar.

Abfiltrieren, *v. a. h.* passar por filtro, filtrar.

Abfilzen, *v. a. h.* feltrar; *fig.* dar um sabão, uma reprehensão a alg.

Abfinden, *v. a. h. i. ~*, contentar, pagar, satisfazer alg.; indemnizar, resarcir; doar, dotar, dar apañagio a um principe; desinteressar; j. mit jm. ~, ajastarse, compôr-se com alg.; condescender, contemporizar, fazer uma transacção; j. mit jenem Gewissen abzufinden suchen, capitular com a sua consciencia, abafar a voz da consciencia (*lex. V. finden*). ~ung, *f. ~, pl. -en*, satisfação, paga *f.*, pagamento, pago; accommodamento, ajuste, concerto, arranjo *m.*; composição *f.*; (jur.) transacção *f.*, apañagio (d'um principe) *m.*; ~ des Gewissens, capitulação da consciencia *f.*

Abfindungs||summe, *f.* indemnização *f.* ~vertrag, *m.* transacção *f.* [dedos]

Abfindern, *v. a. h.* contar pelos

Abfinden, *v. a. h.* pescar; *fig.* das Beste ~, tirar a nata, a flor.

Abfinden, *v. a. h.* aplanar, achar. [sebo aos couros.]

Abfämmen, *v. a. h.* leber ~, dar

Abfäulen, *v. a. h.* lavar.

Abflechten, *v. a. h.* destrançar (o cabelo), desfazer as tranças (*lex. V. flechten*).

Abflecken, *v. n. h.* manchar, fazer ob. deitar manchas.

Abflebern, *v. a. h.* espanar, desempoar (= *abflauben*).

Abfleischen, *v. a. h.* descarnar (couros). [carnador *m.*

Abfleisch||eisen, ~messer, *n.* des-

Abfleigen, *v. n. f.* voar, sahir voando; partir; seccar, tornar-se secco.

Abfleisen, *v. n. f.* correr, escorrer, escoar-se, decorrer; despejar, derramar-se, esgotar-se.

Abflehen, *v. a. h.* espulgar, limpar das pulgas, catar; j. ~, espulgar-se, catar-se.

Abflüg, *m.* partida *f.*

Abflüg, *m.* ~fließ, *pl. ~flüsse*, escoamento, derramamento, despejo, escoadouro *m.*; **Ab-fl. Zufluss** des Meeres, fluxo e refluxo *m.*, enchente e vassante do mar, maré *f.*; (Etsse zum Abfließen) declive *m.*

Abflüßgraben, *m.* ~rinne, *f.* escoadouro, desaguadeiro, sangradouro *m.*, sangradouro *f.* ~rohr, *n.* conducto *m.*

Abflößen, *v. n. h.* cessar de parir.

Abfolgen, *v. a. h.* ~ lassen, entregar, remettre; pagar; restituir.

~ung, *f. ~, pl. -en*, entrega *f.*

Abfordern, *v. a. h.* jm. etw. ~, pedir, requerer, exigir alg. c. de alg.; j. ~, revocar, mandar

voltar alg. ~ung, *f.* petição, sollicitação, revocação *f.*

Abform||en, *v. a. h.* moldar, tirar da forma. ~ung, *f. ~, pl. -en*, moldagem, moldação *f.*

Abform||eisen, *m.* (sap.) forma de sapateiro *f.*

Abforschen, *v. a. h.* jm. etw. ~, interrogar, perguntar, questionar, examinar alg., arrancar a alg. um segredo, fazer fallar alg. tirar alg. c. do bucho a alg.

Abfressen, *v. a. h.* comer, roer, pascer (a berva); corroer, carcomer (*lex. V. fressen*).

Abfrieren, *v. n. f.* cahir com o frio ou gelo (*lex. V. frieren*).

Abfucheln, *v. a. h.* espancar.

Abfuhr, *f. ~*, partida *f.*; transporte *m.*, conducção *f.*

Abführen, *v. a. h.* levar, transportar, conduzir, acarrear, acarretar, retirar, desviar, desencaminhar; passar pela fieira, adelaçar (uma barra de metal); (med.) evacuar, purgar; expellir; eine Schuld ~, pagar um debito, uma divida; j. um rechten Wege ~, desviar, desencaminhar, extraviar alg.; die Sache ~, mudar a sentinella; j. ins Gefängnis ~, entregar á prisão; *fig. j. ~*, despedir alg. com desprezo, mandar bugiar alg. (*lex. V. führen*).

Abführend, *adj.* (med.) laxativo, evacuativo, purgativo; ~e Mittel *n.*, purga *f.*, purgante, laxante *m.*

Abfuhr||gesellschaft, *f.* sociedade de carregamento; sociedade para extracção das materias feacas *f.* ~kosten, *pl.* despesas de transporte *f. pl.* ~kosten, *n.* extracção das materias feacas *f.*

Abfuhr||mittel, *V. Abfuhrungs||mittel*. ~maschine, *n.* machina de tirador de ouro *f.* ~ung, *f.* acção de levar *f.*, transporte *m.*, transportação, conducção *f.*; (med.) purga *f.*, purgante, laxante *m.*; expulsão *f.*; adelaçamento (d'uma barra de metal) *m.*; ~ einer Schuld, pagamento d'uma divida *m.* ~ungsmittel, *n.* purga *f.*, purgante, evacuante, laxante *m.* ~ungsweg, *m.* emunctorio, canal *m.*

Abfüllen, *v. a. h.* desenchear, vasar em parte, despejar; lotar, trasfegar. ~ung, *f. ~, pl. -en*, trasfego *m.*, trasfegadura *f.*

Abfüllen, *v. a. h.* dar de comer (ás bestas, ao gado); die Pferde ~, dar o ultimo penso aos cavallos. ~ung, *f. ~, pl. -en*, acção de dar de comer ob. de dar o penso (ás bestas) *f.*; fam. comida *f.*, banquete *m.*

Abgabe, *f. ~, pl. -n*, entrega *f.*; imposto, direito, tributo *m.*, imposição *f.*

Abgaben||frei, *adj.* immune, isento de pagar direitos, isento de impostos. ~freiheit, *f.* immuniidade, isenção de tributos, de impostos *f.* ~pflichtig, *adj.* contribuinte.

Abgang, *m. -es, pl. -gänge*, partida, sabida *f.*; (Beruf) mingoa, falta, diminuição, quebra; perda *f.*; (com.) venda *f.*, consumo *m.*,

sahida, extracção (de fazendas, generos) *f.*; guten ~ haben, vender-se bem, ter extracção, ser de fácil venda; (vom Gewicht) tara *f.*; (bei Flüssigkeiten) vertedura, escoadura *f.*; (v. Münzen) aparas, cerceaduras *f. pl.*; (med.) ~ der Leibesfrucht, malparto, aborto *m.*; in ~ kommen, passar de moda, cair em desuso; ~ aus dem Leben, morte *f.*, obito *m.*

Abgängig, *adj.* (com.) que tem sahida, que se vende bem, buscado, em voga; ~ werden, cair em desuso.

Abgangsort, *m.* lugar de partida *m.* ~prüfung, *f.* exame final *m.* ~rechnung, *f.* conta de tara *f.* ~zeit, *f.* tempo de partida *m.* ~zeugnis, *n.* certificado de despedida *m.* [tar.

Abgären, *v. n.* *f.* cessar de fermentar

Abgäten, *v. a. h.* arrancar a má herba, mondar, sachar.

Abgäubern, *v. a. h.* im. etw. ~, tirar com manha alg. c. a. alg. gatunar, trapacear, estafar, fraudar com alcantinas.

Abgeben, *v. a. h.* entregar, dar, tornar, restituir, remetter, devolver; sein Gepäd ~, consignar as suas bagagens; seine Meinung, ein Urteil ~, emitir ob. manifestar um parecer, uma opinião; seine Stimme ~, dar o seu voto; einen Schuß ~, disparar uma arma de fogo; fam. jm. einhä ~, dar um golpe, uma pancada a alg.; dar sobre os dedos a alg.; auf j. ~ ob. einen Wechsel auf j. ~, sacar uma letra de cambio sobre alg.; er würde einen guten Soldaten ~, faria um bom soldado; einen Zengen ~, ser testemunha; es wird Regen ~, teremos chuva; *f.* mit etw. ~, occupar-se em ob. de alg. c., metter-se, entremetter-se, ingerir-se, misturar-se em alg.; *f.* mit jm. ~, ter trato, conversação, commercio com alg.; metter-se ob. dar-se com alg. (Aex. V. geben.)

Abgebrannt, *p. p. u. adj.* queimado, incendiado; die ~en, os incendiados (V. abbrennen).

Abgebranntheit, *f.* *fig.* desamparo *m.*, indigência, estreiteza *f.*

Abgebrochen, *p. p. u. adj.* trivial, vulgar, commum, corriqueiro, batido. ~heit, *f.* trivialidade, banalidade *f.*

Abgefemt, *adj.* astuto, fino, velhaco, ardisoso, refinado, ladino, manhoso, matreiro. ~heit, *f.* astucia, finura, ardezida *f.*

Abgefunden, *p. p. u. adj.* que goza d'alimentos, d'apanagio ou renda vitalicia (V. abfinden)

Abgegriffen, *adj.* usado, gasto, safo, coçado pelo uso (V. abgreifen)

Abgehen, *v. a. h.* gastar, usar (as solas); einen Maß ~, medir com passos uma praça; ~. v. n. *f.* partir, ir-se, sair-se; retirar-se, apartar-se; der Zug geht ab, o trem parte; Briefe, Waren, Pakete ~ lassen, expedir cartas (pelo correio), mercadorias, fardos (pelo caminho de ferro); mit

Tode ~, fallecer, morrer; die Frucht ist bei ihr abgegangen, fez um aborto; der Knopf ist abgegangen, perdeu-se um botão; v. jm. ~, deixar, abandonar alg.; deixar o partido de alg.; v. einem Amte ~, deixar, largar, renunciar um emprego ob. cargo, dar a sua demissão ob. demittir-se de um emprego; v. der Schule ~, deixar a escola; v. seinen Forderungen ~, desistir, apartar-se das suas pretensões; v. seiner Meinung ~, mudar de parecer, de opinião; v. der Sache ob. dem Gegenstande ~, despropositar, afastar-se ob. desviar-se da materia (que se tratava); vom Wege ~, desviar-se do caminho; der Weg geht hier ab, aqui o caminho se torce, a estrada bifurca-se aqui; v. der Wahrheit ~, afastar-se da verdade; die Farbe geht ab, a cor se vae, se desfaz; er läßt j. nichts ~, não se priva de nada; es geht ihm nichts ab, nada lhe falta, carece de nada; es geht ihm dadurch nichts ab, não perde nada n'isso, não padece damno n'isso; es wird nicht ohne Streit ~, a causa não acabará sem disputa; es ist alles gut abgegangen, tudo acabou pelo melhor; fünf Prozent gehen ab, a deduzir-se cinco por cento; auf j. ~, ir e vir, passear; (= verkauft werden) vender-se, ter boa ou prompta sahida (mercadoria) (Aex. V. gehen).

Abgehen, *adj.* que parte, sahe; sahindo, partindo; gut, schlecht ~e Waren, mercadorias que se vendem bem ou mal, de boa ou má sahida.

Abgehen, *v. a. h.* tocar rabeca, tocar mal uma canção.

Abgehen, *v. a. h.* obter com avareza; seinem Munde etw. ~ ob. *f.* etw. ~, poupar, forrar á custa do seu alimento.

Abgefartet, *V.* abfarten.

Abgebet, *adj.* decrepito, muito idoso, muito velho e fraco, caduco. ~heit, *f.* decrepitude, decrepidez, caducidade, extrema velhice *f.*

Abgelegen, *adj.* desviado, remoto, distante, apartado, arredado, isolado, solitario. ~heit, *f.* distancia *f.*, afastamento, isolamento *m.*, soledade *f.*

Abgelegt, *V.* ablegen.

Abgemadt, *V.* abmaden.

Abgemessen, *p. p. u. adj.* V. abmessen; *fig.* compassado, regular, exacto, pontual; ein ~es Betragen, um comportamento compassado; mit ~en Schritten, a passos mesurados. ~heit, *f.* compassamento *m.*, regularidade estudada, exactidão, precisão *f.*

Abgeneigt, *adj.* mal affecto, mal disposto, pouco inclinado, contrario, inimigo, malquerente; nicht ~ sein etw. zu thun, ser disposto para fazer alg. c. ~heit, *f.* aversão, antipathia, má vontade *f.* [gasto.

Abgenutzt, *adj.* servido, usado,

Abgeordnete, *m.* delegado, deputado *m.*; Haus der ~n, camara dos Deputados *f.*

Abgerben, *v. a. h.* cortir bastantemente, a fundo; *fig.* moer com pancadas, sovar, maçar, zurzir, azorregar, maltratar, apalear, espancar com pau.

Abgeredet, *adj.* apalavrado, ajustado, concertado (V. abreden).

Abgerichtet, *adj.* adestrado, amestrado, ensinado, instruido (V. abrichten).

Abgerissen, *p. p. u. adj.* V. abreißen; *fig.* esarrapado, roto; (discurso) desconexo, desordenado, solto. ~heit, *f.* falta de conexão, incoherencia, desunião *f.*

Abgerundet, *adj.* arredondado (V. abrunden); *fig.* perfeito.

Abgejagt, *p. p. V.* abjagen; ein ~et Feind, um inimigo declarado [viado, deputado *m.*

Abgesandt, *m.* embaixador, enviado

Abgeschabt, *adj.* usado, gasto pelo uso, safo, coçado pelo uso, reles (V. abschaben).

Abgeschieden, *p. p. u. adj.* V. abschcheiden; separado, apartado; ~leben, menar uma vida solitaria; ~e Seelen, almas dos mortos; die Abgeschiedenen, os mortos, os defunctos. ~heit, *f.* solidão, solidão *f.*, retiro, retrahimento *m.*

Abgeschliffen, *p. p. u. adj.* V. abschleifen; *fig.* polido, civil, cortez, civilisado, culto, urbano. ~heit, *f.* polidez, urbanidade, civilidade *f.*

Abgeschloffen, *p. p. u. adj.* V. abschließen; isolado, retirado, afastado da sociedade; perfeito, concentrado. ~heit, *f.* isolamento *m.*; concentração *f.*

Abgeschmact, *adj.* insulso, enjoroso, insipido, desabrido, abarçado, despropositado, sem graça, sem sabor, desengaçado, desenxabido; ~, *adv.* absurdamente, insipidamente. ~heit, *f.* insipidez, insipiencia, absurdidade *f.*, desproposito, semsabor *m.*

Abgeschnitten, *V.* abschneiden.

Abgehen, *V.* abgehen; ~ davon, daß... alem de (mit folgendem Subj.) menos isto.

Abgejondert, *p. p. u. adj.* V. abjondern; isolado. ~heit, *f.* isolamento *m.*

Abgejpannt, *p. p. u. adj.* V. abspannen; *fig.* fadigado, cansado, abatido, quebrado. ~heit, *f.* cansaço *m.*, cansaieira *f.*, abatimento *m.*, quebreira, fraqueza *f.*

Abgestanden, *p. p. u. adj.* V. abstehen; que não é mais fresco, trasnoitado.

Abgestorben, *p. p. u. adj.* V. absterben; *fig.* insensivel, indifferente (a), apathico. ~heit, *f.* insensibilidade, apathia, indifferença (para) *f.*

Abgestumpft, *p. p. u. adj.* V. abstumpfen; *fig.* boto, obtuso, hebetado. ~heit, *f.* hebetação, insensibilidade, embotadura *f.*

Abgethan, *V.* abthun.

Abgetragen, *adj.* usado, gasto, servido.

Abgetrieben, *p. p. u. adj. V.* ab-
trihben; (alveit.) aguada, esfal-
fado; ~ sein, aguar. ~heit, *f.*
aguamento *m.*

Abgetreten, *V.* abtreten.

Abgewinnen, *v. a. h. jm. etw. ~*,
ganhar alg. c. de alg.; bem
~einde den Weg ~, cortar o cam-
inho ao inimigo; jm. den Vor-
sprung ~, tomar a dianteira a
alg.; einer Sache keinen ~eichmad
~ können, não gostar de alg. c.;
(mar.) den Wind ~, ganhar o
barlavento (*lex. V. gewinnen*).

Abgewöhnen, *v. a. h. jm. etw. ~*,
desacostumar, deshabituar alg.
de alg. c.; *f. etw. ~*, desacos-
tumar-se, perder algum habito,
deshabituar-se de alg. c. ~ung,
f. ~, pl. -en, deshabituação *f.*,
descostume, desuso *m.*, perda
d'um costume *f.*

Abgezehrt, *adj.* extenuado, con-
sumido, enfraquecido, descar-
nado, emmagrecido, emaciado,
macilento. ~heit, *f.* emaciação,
magreza *f.*, emmagrecimento *m.*,
extenuação *f.*

Abgezogen, *V.* abziehen.

Abgieren, *v. n. j.* (mar.) alar-
gar-se.

Abgießen, *v. a. h.* deitar, vasar,
trasfegar, transfundir; trans-
vasar, despejar, desbocar;
(chim.) decantar, elutriar; in
eine Form ~, mold(ear), vasar
em molde (*lex. V. gießen*).
~ung, *f. ~, pl. -en*, trasfego *m.*,
transfusão; effusão *f.*, derrama-
mento *m.*; (chim.) decantação,
elutriação *f.*

Abgipfelt, *v. a. h.* decotar as
arvores, chapotar.

Abgittern, *v. a. h.* separar por
uma grade ou cancella.

Abglanz, *m.* reflexo, fielretrato *m.*

Abglätten, *v. a. h.* lizar, polir,
brunir, dar a ultima brunidade.

Abgleichen, *v. a. h.* igualar, apla-
nar, alizar, tornar plano; ni-
velar, pôr de nivel; (typ.) ajus-
tar; *fig.* regular, ajustar, apla-
nar. [dor *m.*]

Abgleichstange, *f.* (reloj.) calibra-
ma

Abgleichung, *f.* ajustamento,
ajusta *m.*; ~ der Rechnungen,
liquidação de contas *f.* ~swage,
f. balança do ajustador *f.*

Abgleiten, *v. n. j.* escorregar,
resvalar, deslizar; ~, *n.* escorre-
gadura, escorregadela, queda *f.*,
deslize *m.*, resvaladura *f.*

Abglimmen, *v. n. j.* apagar-se
pouco a pouco.

Abglimmen, *V.* abglimmen.

Abglücken, *v. a. h.* escandecer,
pôr em brasa, no fogo; ~ein ~,
aquecer, aquentar o vinho.

Abglücken, *f.* ignição *f.* [*m.*]

Abgott, *m. -es, pl. -götter*, idolo

Abgötterei, *f.* idolatria *f.*; ~ trei-
ben, adorar os idolos, idolatrar.

Abgötzen, *adj.* idolatra, idolátrico;

j. ~ verehren, idolatrar, amar
idolatradamente, apaixonada-
mente alg., ter paixão cega por
alg. [constrigente *f.*]

Abgottschlange, *f.* boa, gubioia

Abgraben, *v. a. h.* tirar cavando
com pá; aplanar, alizar com a
pá; cortar, dividir, separar com

um fosso; einen Teich ~, sangrar
um estanque, uma lagoa; das
Wasser ~, desviar a agua por
um sangradouro.

Abgräuen, *j. ~, v. r. h.* affigir-
se, matar-se com affixão, com
pena, desconsolar-se, entriste-
cer-se, maguar-se.

Abgrafen, *v. a. h.* cortar ob. se-
gar a herva dos prados, pascor
a herva.

Abgreifen, *v. a. h.* usar á força
de manuzear; amarrotar, enxo-
valhar; *j. ~*, usar-se, gastar-se
(pelo continuo uso); ~, *n.* acção
de usar, de gastar á força de
manuzear *f.* (*lex. V. greifen*).

Abgrenzen, *v. a. h.* demarcar,
traçar ob. assignar os limites
(de um territorio etc); delimitar
(um terreno); confinar, li-
mitar; separar. ~ung, *f. ~, pl. -en*,
delimitação, demarca-
ção; separação *f.*

Abgrund, *m. -es, pl. -gründe*,
abismo, abysmo *m.*, voragem *f.*,
sorvedouro, precipicio, pego,
despenhadeiro *m.*; *fig.* ein ~ u.
Bosheit, um abysmo de perversi-
dades; am Ranbe des ~es stehen,
estar a dois dedos da ruina, ao
horro do precipicio.

Abgründen, *V.* absehen.

Abgrunft, *f.* inveja *f.*, zelos *m. pl.*,
odio *m.*, malevolencia, aversão *f.*
(*V. Abneigung, Mißgunft.*)

Abgrünftig, *adj.* invejoso, zeloso,
adverso, contrario.

Abgrürten, *v. a. h.* descingir, des-
apertar, soltar o cinto.

Abguß, *m.* moldagem, acção de
moldar *f.*; einen ~ machen, mol-
dar, vasar em molde, tirar o
molde de alg. c.

Abhaaren, *v. a. h.* pellar, tirar
ob. fazer cahir o pello, o cabelo;
~, *v. n.* pellar-se, perder o pello.

Abhaben, *v. a. h.* den Gült ~, ter
o chapeu na mão; etw. ~ wollen,
exigir ob. requerer a sua parte.

Abhacken, *v. a. h.* cortar; partir
ob. derribar com machado.

Abhagen, *V.* abhegen.

Abhaken, *v. a. h.* desabrochar;
copiar com a agulha de fazer
crochet. [desapertar.]

Abhaken, *v. a. h.* desabrochar,
soltar do cabresto.

Abhatzen, *v. a. h.* ter apartado,
allontanar de si; *j. v. etw. ~*,
deter, impedir, embaraçar, es-
torvar alg. de fazer alg. c., des-
viar alg. de alg. c.; den Feind
~, estorvar a marcha do inimigo;

j. v. der Arbeit ~, deter alg. do
trabalho; der Regen hielt uns
ab, a chuva deteve nos; ein
Kind ~, fazer urinar (uma
criança); eine Sitzung ~, fazer
uma junta, um congresso; Got-
tesdienst ~, fazer o officio di-
vino; (mar.) bow Lande ~, ter o
largo, fazer-se ao largo (*lex. V.*
halten). ~ung, *f. ~, pl. -en*, im-
pedimento, estorvo *m.*; ~ haben,
ser impedido; ~ einer Sitzung,
eines Konzils, o ter uma sessão,
um concilio. [o martello.]

Abhämmern, *v. a. h.* partir com

Abhandeln, *v. a. h.* jm. etw. ~,

comprar alg. c. de alg.; etw.
(vom Preise) ~, baixar, rebaixar
algum tanto do preço; etw. ~,
tratar (uma questão), dissertar,
fazer uma dissertação, discursar,
discretar, discorrer proxi-
mamente; der ~de Teil einés
Verthes, a parte theoretica d'uma
obra.

Abhanden, *adv.* ~ sein, ser per-
dido, desgarrado, desviado, des-
carrado; ~ kommen, perder-se,
desviar-se, extraviar-se, samir-
se.

Abhandlung, *f. ~, pl. -en*, tra-
tado, (mündliche) discurso *m.*,
(geheite) dissertação *f.*

Abhang, *m. -es, pl. -hänge*,
pendor, alcantil, declive *m.*, de-
clividade, costa, encosta, la-
deira *f.*; talud *m.*; (fort.) escar-
pa *f.*, escarpamento *m.*

Abhängen, *v. n. j.* inclinar, pen-
der, fazer costa, inclinar declive,
pendente; estar suspenso ob.
pendente em certa distancia;
fig. v. jm. ~, depender de alg.,
estar sujeito ob. subordinado
a alg.; v. niemandem ~, ser in-
dependente, livre.

Abhängen, *v. a. h.* despender;
desatar, desprender, soltar; ~,
v. n. v. jm. ~, depender de alg.

Abhängig, *adj.* inclinado, de-
clive, pendente; (math.) incli-
nante; ~ machen, escarpar, talu-
dar, metter em talude; *fig.* de-
pende de alg.; v. niemandem ~
sein, ser independente, livre;

etw. v. den Umständen ~ machen,
fazer depender alg. c. das cir-
cunstancias; ~e Maß, proposi-
ção subordinada. ~heit, *f.* de-
clive, declivio *m.*, declividade
f.; *fig.* dependencia, sujeição *f.*

Abhären, *V.* abhaaren.

Abhärmen, *f. ~, v. r. h.* consumi-
mir-se, matar-se com a pena, a
affixão, affigir-se, desconso-
lar-se, maguar-se.

Abhärten, *v. a. h.* endurecer;
fig. fortalecer, fortificar, enrijar;
die Soldaten ~, aguerrir os sol-
dados; *j. ~*, endurecer-se; (mil.)
acostumar-se á guerra; *j. gegen*
die Kälte ~, costumar-se ao frio.
~ung, *f.* endurecimento *m.*

Abhaspeln, *v. a. h.* dobar, enno-
velar, enrolar em novelas; *fig.*
fam. j. ~, afadigar-se, andar
n'uma roda viva.

Abhastler, *m.* doador *m. -in*,
f. doadeira *f.*

Abhauben, *v. a. h.* tirar o capi-
rote á ave de rapina.

Abhauen, *v. a. h.* cortar (com
machado etc.); jm. den Kopf ~,
deglorar, decapitar alg.; die
Zweige ~, desramar, decotar,
chapotar uma arvore, cortar os
ramos de uma arvore; ~, *n.*
corte, talho *m.*; sega *f.*

Abhäuten, *v. a. h.* pellar, esfolar,
escolar, tirar a pelle a alg.;

~, *v. n.* mudar, estar de muda.

Abheben, *v. a. h.* tirar, levar, le-
vantar; eine Kanone v. der La-
fette ~, desmontar uma peça,
descer a peça da carreta; die
Karten ~, cortar, alçar o naipe,
levantar cartas, partir o ba-

ralho; j. ~ v. . . , sobressahir, ressaltar (de), estar saliente (*flex. V. heben*).

Abheften, v. a. h. desabrochar, despegar, desprender.

Abhegen, v. a. h. tapar com sebe, separar com sebe.

Abheilen, v. a. h. curar, sanar, sarar; ~, v. n. h. sarar, pôr-se bom. ~ung, f. sanamento, acto de sarar m.

Abheifen, v. a. h. jm. ~, ajudar a depôr uma carga a alg.; ~, v. n. jm. v. etiv. ~, livrar alg. de alg. c.; einemibel ~, apartar um mal; der Schwierigkeit ~, apartar, tirar a dificuldade; einem Bedürfnisse ~, satisfazer uma necessidade; dem ist nicht abzuhelfen, é irremediável (*flex. V. helfen*).

Abheiligen, v. a. h. clarificar. ~ung, f. clarificação f.

Abheizen, v. a. h. fam. ein Kind ~, beijocar, beijar, afagar, acariciar uma criança.

Abheizen, v. a. h. cansar, fadigar á força de correr; fig. reduzir ao ultimo apuro; ein abgeheiztes Tier, um animal esfaldado; j. ~, fadigar-se excessivamente, esbofarse, esbofarse, esfaltar-se, acoçar-se.

Abheulen, v. a. h. bradar; j. ~, v. r. h. cansar-se ob. consumir-se chorando, choramundo.

Abhilfe, f. remedio m.; einer Sache ~ verschaffen, remediar alg. c.

Abhobeln, v. a. h. acepilhar, alizar com a cepilha, com a plaina, aplinar; adelgaçar, desengrossar, polir, limar; fig. desbastar, polir, aperfeiçoar, civilizar.

Abhobeln, adj. mal affecto, malquerente, malevolvo, pouco inclinado, contrario, inimigo; jm. ~ sein, não querer alg., ter aversão para alg.

Abhohlen, v. a. h. ir ob. vir por alg. c., vir para buscar alg., vir por alg.; j. ~ lassen, enviar por alg. mandar buscar alg.; (mar.) ein Schiff vom Straube ~, boiar, desencalhar, pôr a nado uma náu.

Abhols, n. mato cortado m.

Abholzen, v. a. h. talhar, cortar um mato, um bosque; fig. fam. j. ~, apaleiar, espancar, moer, sovar, dar uma tunda em alg. ~ung, f. ~, pl. ~en, corte, talho de arvores, de mato m.

Abhören, v. a. h. jm. etiv. ~, aprender escutando, estando d'escuta; pesquisar as acções de alg.; ein Geheimnis ~, espistar, espieitar alg. c., um segredo.

Abhören, v. a. h. jm. etiv. ~, aprender alg. c. de alg. escutando; interrogar, ouvir (os testemunhas); ein Kind ~, fazer recitar a lição a uma criança; eine Rechnung ~, examinar uma conta. ~ung, f. ~, pl. ~en, audição f.; interrogatório (de testemunhas); exame (d'uma conta) m.

Abhür, m. resto, sobejo, residuo m.; (jarg.) órte, acto de partir as cortas m.

Abhilfe, V. Abhilfe.

Abhülften, v. a. h. desbulhar, descascar, esburgar legumes (V. aushülften).

Abhumpeln, v. n. f. ir-se coxeando, manquejando.

Abhungern, j. ~, v. r. h. matar-se, debilitar-se, enfraquecer-se com a fome ob. por falta de mantimento.

Abietin', n. (chim.) abietina f.

Abirren, v. n. f. desviar-se, aberrar, apartar-se, perder-se; bom rechten Wege ~, sair do bom caminho. ~ung, f. ~, pl. ~en, desvio, extravio m., perda do caminho f.; (astr.) aberração f. ~ungswinkel, m. angulo d'aberração m.

Abiturient', m. bacharel m.

Abiturientenexamen, n. exame final m.

Abjathern, j. ~, v. r. h. fam. fadigar-se correndo ob. á força de correr.

Abjagen, v. a. h. cansar, fadigar, moer á força de fazer correr; jm. etiv. ~, fazer que alg. solte ob. abandone o que teve tomado (correndo atraz elle); recobrar, tornar a colher alg. c.; j. ~, cansar-se, fadigar-se á força de correr, andar n'uma roda viva.

Abjäten, v. n. h. acabar de sachar ob. de mondar.

Abjochen, v. a. h. descangar, desjunctar os bois, tirar da canga.

Abjudikation, f. abjudicação f.

Abjudizieren, v. a. h. abjudicar.

Abjuration, f. abjuração f.

Abjurieren, v. a. h. abjurar.

Abkalben, v. n. h. cessar de parir (as vaccas).

Abkalben, v. a. h. (cort.) raspar (as immundicias accumuladas sobre as pelles).

Abkalkung, f. acção de raspar estas immundicias f.

Abkälten, v. a. h. refrescar; fig. resfriar. ~ung, f. ~, pl. ~en, acto de refrescar, resfriamento m.

Abkälmen, v. a. h. tirar, limpar com pente ou penteando, pentear; (fort.) eine Bastion ~, tirar o vertice d'uma muralha.

Abkämpfen, v. a. h. obter ob. conseguir pelejando.

Abkalzen, v. a. h. esborcinar, escalavar. ~ung, f. ~, pl. ~en, acto de esborcinar, escalavramento m.

Abkantseln, v. a. h. etiv. ~, publicar do pulpito; j. ~, declamar, fazer uma invectiva contra alg. no pulpito; fam. reprehender alg., dar um sabão, uma boa fraterna a alg.; cantar a mu-liana a alg.

Abkappeln, v. a. h. tirar o capirote ás aves de altanería; (agr.) decapar, decotar, descabeçar (uma arvore); cortar uma amarra; fig. fam. j. ~, responder asperamente a alg., tapar a bocca a alg., convencer alg. com razões e autoridade. ~ung, f. ~, pl. ~en, (agr.) decepamento, decote m.

Abkargen, V. abgeizen.

Abkarrern, v. a. h. die Erde ~,

transportar a terra com a carretinha.

Abkarsen, v. a. h. concertar, combinar; mancomuniar; convenconiar; tramar, machinar; conluar; eine abgetariete Sadje, cilada, machinação f., arranjo m., uma cousa conluada, mancomunada, convenconada. ~ung, f. ~, pl. ~en, conluio m., mancomunicação f., ajuste secreto m.

Abkaufen, m. ~s, pl. ~käufe, comprar alg. c. de ob. a alg.

Abkaufen, v. a. jm. etiv. ~, comprar alg. c. de ob. a alg.

Abkauflich, adj. remível (a dinheiro), resgatavel; a titulo ob. em razão de compra, compravel, commercial.

Abkehlen, v. a. h. degollar, cortar a gola, o pescoço, a garganta (ás bestias); (marc.) estriar.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehren, v. a. h. limpar; varrer; escovar; limpar com escova; (wegwenden) desviar, afastar, aparar; j. ~, desviar-se, afastar-se.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehren, v. a. h. limpar; varrer; escovar; limpar com escova; (wegwenden) desviar, afastar, aparar; j. ~, desviar-se, afastar-se.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehren, v. a. h. limpar; varrer; escovar; limpar com escova; (wegwenden) desviar, afastar, aparar; j. ~, desviar-se, afastar-se.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

Abkehr, f. apartamento, afastamento, desvio m.; ~ b. der Sinne, conversão f.

uma prova dando golpes com a escova sobre a folha estendida na forma; *fig.* j. berô ~, espancar, zurzir alg., sacudir o pó a alg.

Ab'nassen, v. a. h. disparar, descarregar; ~, v. n. detonar, fulminar; ~, n. detonação, fulminação *f.* [osso].

Ab'nappern, v. a. h. roer (um **Ab'nappern**, v. a. h. *pm.* *ctp.* ~, obter alg. c. de alg. por avareza; *f.* *ctp.* ~, poupar ob. forrar alg. c. á custa do seu alimento.

Ab'nreifen, } v. a. h. belliscar, le-
Ab'nreifen, } var com as unhas,
com a tenaz; (mar.) den Wind ~,
cingir o vento.

Ab'nriden, v. a. h. quebrar e levar alg. c. dobrando ou encurvando-a; (caç.) einen *Hafen* ~, romper o peçoço d'uma lebre.

Ab'nrippen, v. a. h. belliscar.

Ab'nrüpfen, v. a. h. desabotoar.
Ab'nrüpfen, v. a. h. desatar, desprender, desnodar, soltar; desfazer um nó.

Ab'nrüpfen, v. a. h. *fam.* acariciar, afagar alg., fazer carícias a alg.

Ab'nrosten, v. a. h. cozer, fazer ferver; fazer uma decocção. ~*ung.* *f.* decocção *f.*

Ab'tommanbieren, v. a. h. (mil.) destacar (tropa ou partida de soldados).

Ab'tommen, v. n. j. apartar-se, desviar-se (do caminho, do assunto); v. der Rede ~, perder o fio do discurso; sahir do proposito; sahir da sua rota, do seu rumo; *fig.* cahir em desuso, em esquecimento, passar de moda; vom rechten Wege ~, perder a derrota; ~ föhnen, ter tempo de vir; nicht ~ föhnen, estar impedido, não ter tempo, ser occupado para poder vir; nicht jdm. ~, ajustar-se com alg.; ~ n. ajuste *m.*, convenção *f.*; abolição d'um costume *f.*, desuso *m.*; ein ~ mit jm. treffen, ajustar-se, fazer um accommodamento com alg. (*lex.* V. *fommen*.)

Ab'tömmlich, *adj.* disponível.

Ab'tömmung, *m.* descendente *m.*

n. f. [retrato de alg.]

Ab'tonterfien, v. a. h. fazer um

Ab'touffen, v. a. h. (agr.) Wäume ~, descabeçar, descoroar, desmochar, desramar, decotar arvores, cortar a cabeça (a). ~*ung.* *f.* ~, *pl.* ~*en*, cörte, decote (de arvores) *m.*

Ab'touffen, v. a. h. desatrelar, desapparellhar, soltar (os cães).

Ab'toufen, v. a. h. desbagoar, (des)esbagoalhar, desengacar.

Ab'tragen, v. a. h. cortar interiormente em forma de arco, de semicirculo.

Ab'tramen, v. abräumen.

Ab'trämpen, v. abtrempen.

Ab'trägsbürste, *f.* rapadoira *f.*

Ab'trägsen, *n.* } rapadoira *f.*

Ab'tragen, v. a. h. raspar, rapar; alimpar, tirar a lama, esfregar.

Ab'trauten, v. a. h. sachar, escardear.

Ab'treiben, v. a. h. apartar com um circulo.

Ab'trempen, v. a. h. desabar, abater ob. abaixar a aba do chapéu.

Ab'triecken, v. n. j. apartar-se rastejando.

Ab'triegen, v. a. h. chegar a tomar ob. levar alg. c., chegar a fazer baixar ob. descer alg. c., *ctp.* ~, acarrear ob. grangear alg. c. de incommodo ou penoso; levar a sua parte, ter parte em alg. c.

Ab'tröfchen, v. a. h. assar bem; (typ.) clarificar.

Ab'trämmeln, v. a. h. esmigalhar, fazer em migalhas; fracturar comminutivamente; *f.* ~, v. r. esmigalhar-se, fazer-se em migalhas, quebrar-se.

Ab'trämmeln, V. abbiegen.

Ab'träufen, v. a. h. escodear o pão, tirar a codega ao pão.

Ab'trühpapparat, *m.* resfriador, esfriadoiro, vaso refrigeratorio *m.*

Ab'trüpfen, v. a. h. refrescar; refrigerar, resfriar, arrefecer; *f.* ~, refrescar-se, tomar o fresco, a refrescata; *fig.* resfriar, arrefecer-se, afrouxar, entibiar. ~*b.* *adj.* refrescante, refrigerante.

Ab'trüpfisch, *n.* vaso refrigeratorio, resfriador *m.* ~*schiff*, *m.* refrigeratorio *m.*

Ab'trühlung, *f.* ~, *pl.* ~*en*, refresco, arrefecimento, resfriamento *m.*; (chim.) refrigeração *f.*; (med.) refrigerante, remedio refrigerativo *m.*; *fig.* arrefecimento *m.*, frouxidão *f.*, afrouxamento *m.*

Ab'tümmern, *f.* ~, v. r. h. consumir-se, affigir-se.

Ab'tunft, *f.* ~, *pl.* ~*ünfte*, origem, descendencia, prole, geração, linhagem *f.*, nascimento *m.*; (Ab'tommen) accommodamento, ajuste *m.*

Ab'tüpfen, } v. a. h. cortar a ponta
Ab'tüpfen, } de alg. c.

Ab'türzen, v. a. h. encurtar, fazer curto; abreviar, resumir, reduzir, compendiar; diminuir, reduzir a menos; restringir; *jm.* *ctp.* am *Lohne* ~, *jm.* den *Lohn* ~, roer o salario, a paga a alg.

~end, *adj.* abreviador, acurtador.

~ung, *f.* ~, *pl.* ~*en*, abreviação, abreviatura *f.*, encurtamento *m.*, diminuição *f.*, rebate; summario, resumo, compendio *m.*; mit ~*en*, por abreviaturas, abreviadamente. ~*ungszeichen*, *n.* abreviatura *f.* [beijocas em alg.]

Ab'tüffen, v. a. h. beijocar, dar

Ab'tuben, v. a. h. descarregar, desembragar.

Ab'tuber, *m.* descarregador *m.*

Ab'tadelort, ~*platz*, *m.* descarregadoiro *m.* [regar *m.*]

Ab'tadung, *f.* descarga *f.*, descarregadoiro *f.* (com.) armazem de deposito, empório *m.*, estancia (de lenha, madeira etc.) *f.*; ~ einer Rechnung, apresentação de contas *f.*; (jur.) adiantamento de herança a um filho *m.*, anticipação de successão *f.* ~*er*, *n.* alojamento, quartel, albergue, refugio *m.* ~*ern*, v. a. h. armazenar, recolher em armazem,

depositar, guardar; seccar, fazer enxugar; gut abgelagerte Bittern, charutos bem seccos; abgelagerter Wein, vinho velho; *f.* ~, seccar; (med.) depor-se, assentar, ficar no fundo. ~*erung*, *f.* armazenagem *f.*, recolhimento, depoimento das fazendas e mercadorias em armazens *m.*; (med.) concreção *f.*, deposito de particulas inorganicas no interior dos órgãos *m.*

Ab'tängen, v. a. h. estender horizontalmente; cortar horizontalmente.

Ab'taß, *m.* ~*sch*, *pl.* ~*schiffe*, sangradouro (d'um tanque) *f.*; (Ab'taßstelle) sangradouro, desaguadeiro (d'um tanque, d'um canal) *m.*; (Ab'tug) deducção *f.*, desconto, rebate *m.*; (cath.) remissão, indulgencia *f.*, indulto, perdono *m.*; ~ bekommen, ganhar as indulgencias; ~ erteilen, dar indulgencia; vollstimmene ~, indulgencia plenaria *f.*; ohne ~, sem cessar, incessantemente, de continuo.

Ab'taßbrief, *m.* breve de indulgencia *m.*

Ab'taßen, v. a. h. (schlaffen) soltar, largar, afrouxar; seine Hand *b.* *ctp.* ~, não tocar alg. c.; largar mão de alg. c., abandonar, deixar alg. c.; ein Schiff vom Stapel ~, lançar o navio do estaleiro ao mar, pô-lo a navegar; einen Eisenbahnzug ~, fazer partir um trem; *jm.* Blut ~, sangrar alg., extrahir sangue a alg.; einen Reichthum ~, sangrar um tanque, uma lagoa; den Wein ~, trasfegar, transvasar, transfundir o vinho; den *Hahn* eines Geneßes ~, desparar uma espingarda; *jm.* *ctp.* ~, ceder alg. c. a alg.; *ctp.* vom Preise ~, descontar, rebater, rebalçar, abater alg. c. do preço; ~, v. n. cessar, descontinuar, interromper alg. c.; v. einer Sache ~ (abstehen), desistir, apartar-se de alg. c., renunciar a alg. c.; v. einem *Geßler* ~, corrigir-se, emendar-se (*lex.* V. *lassen*).

Ab'taßhandel, V. ~*ram*. ~*horn*, *n.* (sap.) corno para assentar as costuras das solas *m.* ~*ram*, *m.* trafico ob. trato com indulgencias *m.* ~*krämer*, *m.* vendedor de indulgencias *m.*

Ab'tassung, *f.* sangria, sangradura (d'um tanque, d'um rio, d'uma lagoa) *f.*; trasfego (de vinho e licores) *m.*; expedição (de cartas) *f.*; *fig.* desistencia; cessação, interrupção *f.*

Ab'täusche, *f.* semana das indulgencias, do Corpo de Deus *f.*

Ab'tativ, *m.* (gram.) ablativo *m.*

Ab'tatten, v. a. h. tirar as latas, as ripas (d'um telhado).

Ab'taubeln, v. a. h. desfolhar; despanpanar (as vinhas). ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, desfolha, desfolhação *f.*, desfolho *m.*

Ab'tauern, v. a. h. espreitar, espisar; *jm.* *ctp.* ~, descobrir alg. c. de alg. c. esperando ob. estando á espreita.

Ab'lauf, *m.* (Abfluß) corrimento, fluxo, esgote, derramamento *m.*; (Ende) fim, cabo *m.*, expiração, terminação *f.*; ~ eines Wechsel's, decadencia (d'uma letra de cambio) *f.*, vencimento *m.*; ~ einer Sache, exito, fim, resultado *m.*, sabida *f.*, desfecho, desenredo *m.*; nach ~ des Jahres, no decurso do anno, ao fim do anno; (arch.) moldura circular *f.*, imoscapo *m.*; (fort.) gola *f.*; agulheiro, desaguadeiro, buraco *m.*

Ab'laufen, *v. a. h.* usar, gastar pelo uso (as solas); alcançar correndo; die Läden ~, correr os armazens; die Straßen ~, correr as ruas; jm. den Rang ~, vencer, exceder, sobrepujar alg.; deitar alg. de pernas arriba; ~, *v. n.* correr, escorrer, fluir, esgotar, destillar; das Licht läuft ab, a candeia se derrete; partir, sair (d'um navio); ein Schiff ~ lassen (vom Stapel), lançar a nádo do estaleiro; vor dem Winde ~, ter vento em pópa; die Uhr ist abgelaufen, o relógio não anda ob. está parado; die Frist ist abgelaufen, o prazo, o termo expirou; der Wechsel ist abgelaufen, a letra de cambio venceu-se; *fig. j.* ~ lassen, despedir alg. com aspereza, dar a alg. máo despacho; (einen Aus-gang nehmen) acabar, acabar-se, findar, rematar-se; gut ~, sair bem, ter bom successo, acabar pelo melhor; schlecht ~, acabar mal, ter mau exito; es wird nicht ohne Thränen ~, a cousa não acabará sem lagrimas; *j.* ~, cansar-se (á força de correr), correr a mata cavallos; *j. die Götner* ~, escarmentar-se, ficar escarmentado; apañhar uma lição á custa propria; et hat j. die Weine nach dieser Stelle abgelaufen, tem feito tudo quanto era possível para obter este posto (*lex. V. laufen*). [*f.*

Ab'läufer, *m.* (tec.) cannella vazia

Ab'laufirinne, *f.* (mar.) emborral *m.*; goteira *f.* ~schiff, *f.* escluza de desaguadeiro *f.*

Ab'laufzeit, *f.* termo, prazo de vencimento (d'uma letra de cambio) *m.*

Ab'laufen, *v. a. h.* embarrelar; metter na barrela, cozer na barrela (o fio, a roupa).

Ab'laufen, *v. a. h.* *jm. etw.* ~, descobrir alg. c. espreitando, ou escutando, estando á escuta, á espreita. [*tar* a cabeça.]

Ab'laufen, *v. a. h.* espiohar, ca-

Ab'lauf, *m.* mutação da vocal radical *f.* [*radical*.]

Ab'laufen, *v. n. j.* mudar a vocal

Ab'läuten, *v. a. h.* ein Fest ~, anunciar o fim d'uma festa por sinos.

Ab'läuterfaß, *n.* clarificador, canal (arranjado para a lavagem dos metais) *m.*

Ab'läutern, *v. a. h.* clarificar, aclarar (-abklären); refinar, apurar

Ab'läuterung, *f.* ~, *pl. -en*, clarificação *f.*; apuramento, refinamento *m.*

Ab'leben, *v. n. h.* fallecer, morrer; abgelebt, decrepito, muito idoso; *j.* ~, usar-se; ~, *n.* fallecimento *m.*, morte *f.* [*lambendo*.]

Ab'leben, *v. a. h.* lambor, levar

Ab'ledern, *v. a. h.* tirar a pelle;

Möbel, Fenster zc. ~, limpar com couro; *jam. j.* ~, dar pancadas em alg., espancar alg.

Ab'leeren, *v. a. h.* vasar, despejar, evacuar.

Ab'legethler, *m.* (typ.) pastel *m.*

Ab'legen, *v. a. h.* despir (= aus-ziehen); depór, tirar, deixar, despir-se, desfazer-se, desembarçar-se de alg. c. (= niederlegen); den Mantel ~, despir o manto; den Degen ~, tirar-se a espada; die Trauer ~, deixar ob. largar o luto; ein Kleid ~, abandonar um vestido, não servir-se mais d'um vestido; abgelegte Kleider ob. Sachen, vestidos usados; eine Karte ~, descartar, rejear uma carta, baldar-se; die Nase ~, largar ob. deixar a mascara, desmascarar-se; eine Gewohnheit ~, deixar um costume, desfazer-se d'um costume; einen Fehler ~, emendar-se, corrigir-se; seine Vorurteile ~, desfazer-se dos seus prejuizos; eine Schuld ~, pagar uma divida; (verrichten) ein Befehl ~, fazer uma confissão, confessar-se; einen Eid ~, dar ob. prestar juramento, jurar; ein Gelübde ~, fazer (um) voto; sein Glaubensbekenntnis ~, fazer o seu Credo, a sua profissão de fé christan; eine Probe ~, dar uma prova; Bedingung ~, dar conta; für j. Zeugnis ~, testemunhar ob. dar testemunho em favor de alg.; *v. etw.* Zeugnis ~, testemunhar, attestar alg. c., fazer declaração de alg. c. (bot.) Nellen ~, alporcar, mergulhar cravos; (mar.) ein Schiff ~, ancorar, metter no ancoradouro ou na enseada; (typ.) eine Form ~, desfazer o caixilho de caracteres typographicos repartindo as letras nos seus correspondentes caxetins; ~, *v. n.* parir (das vaccas); *vulg.* parir secretamente; *fig.* emmagrecer; (mar.) mit dem Schiffe ~, derivar, descabir ob. apartar-se do rumo.

Ab'legen, *m.* mergulhão, mergulho *m.*, mergulhia, propagem *f.*, tanchão *m.*; novo enxame de abelhas *m.*

Ab'legen, *m.* (typ.) bisel *m.*

Ab'legieren, *v. a. h.* (jur.) despedir ob. licenciar por um anno.

Ab'legung, *f.* a acção de tirar, de deixar, de despir; ~ eines Eides, prestação d'um juramento *f.*; ~ eines Gelübdes, pronunção d'um voto *f.*; ~ seines Glaubensbekenntnisses, profissão de fé *f.*; ~ einer Bedingung, einer Schuld, pago ou pagamento d'uma divida; (typ.) ~ der Form, distribuição d'um caixilho de caracteres typographicos ou d'uma forma *f.*

Ab'leihen, *adj.* recusar.

Ab'leihen, *v. a. h.* apartar, tirar o que estava arrimado a alg. c.;

fig. evitar, parar, desviar; es ~ etw. zu thun, recusar-se, escusar-se de fazer alg. c.; Einwürfe ~, refutar, impugnar objecções; eine Gerichtsbarkeit v. j. ~, declinar uma jurisdicção. ~ung, *f.* refutação, impugnação; (de-) negação *f.* ~ungswal, *m.* im ~e, no caso de refutação.

Ab'leiern, *v. a. h.* tocar mal; ler com monotonia.

Ab'leihen, *v. a. h.* *jm. etw.* ~, tomar emprestado alg. c. de alg.

Ab'leihen, *adj.* derivavel.

Ab'leihen, *v. a. h.* desviar, apartar; einen Fluß ~, sangrar um rio, desviar a agua d'um rio; (gram.) derivar (uma palavra); den Grund ~, deduzir a causa. ~end, *adj.* (med.) derivatorio, derivativo, revulsorio, revulsivo. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, (eines Grundes) deducção *f.*; (eines Wortes) derivação, etymologia *f.*; conducto, canal *m.*; (med.) revulsão dos humores *f.*

Ab'leihungsgraben, *m.* sangradouro *m.*, sangradura *f.*, desaguadeiro *m.* ~anal, *m.* (canal) emissario *m.* ~mittel, *n.* revulsivo, derivativo *m.* ~rinne, *f.* desaguadeiro, regato, regosinho para conduzir a agua *n.* ~röhre, *f.* tubo por onde se faz correr a agua *m.* ~stube, *f.* syllaba derivativa *f.*

Ab'leihen, *adj.* que pode ser desviado.

Ab'leihen, *v. a. h.* desviar, apartar; *fig. j.* *v. etw.* ~, desviar, dissuadir alg. de alg. c.; allen Verdacht v. j. ~, allontanar de si toda a suspeita *j.* Aufmerksamheit v. *etw.* ~, desviar, desprender a attenção de alg. de alg. c.; einen Stoß ~, parar um golpe. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, a acção de desviar, de apartar; digressão *f.*, desvio *m.*, diversão (da attenção), distracção *f.* ~ungsgangriff, *m.* diversão *f.*

Ab'leihen, *v. a. h.* *jm. etw.* ~, aprender alg. c. de alg. (ouvindo ou fallar.)

Ab'leihen, *v. a. h.* ler (em alta voz); *jm. etw.* am Gesichte ~, ler alg. c. no rosto de alg.; *etw. v. jm.* ~, ler alg. c. do caderno de alg.; Früchte ~, colher, recolher frutos; einen Acker ~, desmepedrar, alimpar de pedras um campo; die Klappen v. den Bäumen ~, eslagartar as arvores; die Weintrauben ~, colher, cortar as uvas (*lex. V. leihen*).

~ung, *f.* leitura; vindima; acção de eslagartar (as plantas) de desmepedrar (um campo) *f.*

Ab'leihen, *v. a. h.* abnegar, denegar, negar, recusar, não confessar. ~ung, *f.* abnegação, denegação, arrenegação, negação *f.* ~ungswid, *m.* juramento de denegação *m.*

Ab'lieferer, *m.* entregador *m.* ~n, *v. a. h.* entregar, dar, pôr nas mãos de alg., restituir; fazer a entrega (annual de rendas ou proveitos em especie). ~ung, *f.* entrega; restituição *f.*

Ablieferung[s]chein, *m.* bilhete de entrega *m.* ~zeit, *f.* termo de entrega *m.*

Abliegen, *v. n.* *f.* estar distante, longe, remoto de... (V. abgelegten); enxugar, secar bem; *f.* ~, usar-se, gastar-se, desmelhorar-se por falta de uso.

Abh[il]fen, *v. a. h.* *jm. etw.* ~, conseguir alg. c. por subtileza ou astúcia, surripiar, estafar, gatunar, trapacear. ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, gatunice, velhacaria *f.*, calote *m.*

Abh[il]fen, *v. a. h.* *jm. etw.* ~, conseguir *ob.* obter alg. c. por astúcia ou por adulação, obter habilmente pouco a pouco; *jm.* ein Geheimnis ~, apanhar o segredo de alg.; *jm.* Th[ra]nen ~, mover alg. a lagrimas (= ent[er]n[en]).

Ablohn[en], *v. a. h.* pagar, dar o ordenado o salario, vencido ou devido a alg.; despedir alg. pagando-lhe o salario devido, fazer as contas com o servical. ~ung, *f.* paga (do salario) demissão, despedida (d'um criado)

Ablösbar, *V. ablöslich*.

Ablöschen, *v. a. h.* apagar, matar; borrar. ~ung, *f.* spagamento *m.*; extincção; a acção de borrar *f.*

Ablösen, *v. a. h.* desatar, desligar, despegar, soltar, desprender, separar; (cir.) ein Glied ~, amputar (um membro); die Haut ~, pellar; ein Kapital ~, cobrar dinheiros; eine Schuldwache ~, render, mudar a sentinella, render a guarda; abget[ri]bt werden, ser rendido; einen Matrosen ~, render um marinheiro; ein Pfand ~, remir, desempenhar o penhor; *f.* ~, succeder alg., entrar em vez de alg., fazer as vezes de alg., occupar o lugar de alg., revezar alg.; *f.* ~, desatar-se, despegar-se, desfazer-se; *f.* einander ~, revezar-se, alternar-se, alternar com alg., fazer alg. c. por turnos. [vel. resgatavel]

Ablöslich, *adj.* separavel; remi-

Ablösung, *f.* ~, *pl.* -en, desatamento, desligamento *m.*; ~ eines Gliedes, amputação d'um membro *f.*, resgate *m.*, redempção, amortização *f.*, desempenho *m.*; (mil.) muda da guarda *f.*, rendimento *m.*; os soldados que vão para render a guarda, ou os que tem sido rendidos. ~summe, *f.* resgate *m.*, amortização *f.*

Abloten, *v. a. h.* chumbar.

Ablöten, *v. a. h.* dessoldar, tirar a solda, desunir.

Abloggen, *v. a. h.* *jm. etw.* ~, conseguir *ob.* obter alg. c. com mentiras; extorquir (dinheiro) com mentiras; negar, denegar falsamente.

Abloggen, *v. a. h.* *fam.* surripiar, gatunar, obter com astúcia.

Abloiren, *v. a. h.* (chim.) desbarrar (um vaso).

Abmachen, *v. a. h.* desatar, desfazer, desprender, soltar, levar, tirar; (zu Ende führen) terminar; acabar, concluir, regular, orde-

nar, despachar; einen Streit ~, compor, terminar uma disputa; eine Rechnung ~, liquidar uma conta; daß ist eine abgemachte Sache, abgemacht! bastal não diga mais nada; ich werde es schon ~! tomar-hei isto a meu cargo; deixa fazer a mim!

Abmagern, *v. n.* *f.* emmagrecer, definir. ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, emmagrecimento, definamento *m.*

Abmäh[en], *v. a. h.* segar, ceifar. ~ung, *f.* ceifa, sega, segadura *f.*

Abmahlen, *v. a. h.* acabar de moer o trigo.

Abmahnen, *v. a. h.* dissuadir, desacouselhar; desviar alg. da resolução que tomou. ~ung, *f.* dissuasão *f.*

Abmalen, *v. a. h.* retratar, copiar pintando; *fig.* pintar, representar, descrever.

Abmargeln, *V. abmergeln*.

Abmark[en], *v. a. h.* demarcar, lindar, confinar, tombar. ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, demarcação *f.*, tombo *m.*

Abmarsch, *m.* marcha, partida, sahida (das tropas) *f.*; zum ~ bläsen, tocar a recolher.

Abmarschieren, *v. n.* *f.* marchar, partir, sahir; desalojar, decampar.

Abmartern, *v. a. h.* *fam.* atormentar, martyrizar; *f.* ~, atormentar-se, affligir-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, tormento *m.*

Abmatten, *v. a. h.* cansar, fadigar, estafar, esalfar, moer, enfraquecer; (our.) tirar o lustre ao ouro, deixal-o mato; *f.* ~, fadigar-se, cansar-se, enfraquecer-se. ~ung, *f.* fadiga *f.*, cansaço, esalfamento, estafamento *m.*; debilitação, maceração *f.*

Abmehren, *v. a. h.* (Jur.) desapossar um quinteiro, um caseiro.

Abmeißen, *v. a. h.* tirar, alizar com o cinzel, com o escopro ou com o formão.

Abmelden, *v. a. h.* einen Schüler ~, annunciar que um discipulo deixa a escola, riscar da matricula; einen Fremden auf der Polizei ~, annunciar a policia que um estrangeiro deixa uma cidade etc.; *f.* ~, *v. r.* annunciar a sua partida. ~ung, *f.* acção de riscar da matricula *f.*

Abmehlen, *v. a. h.* munhir, ordenhar; ~, *v. n.* acabar de munhir.

Abmergeln, *v. a. h.* enervar, debilitar, enfraquecer (extremamente); ein Pferd ~, moer, cansar, atenuar, esalfar um cavallo.

Abmerken, *v. a. h.* *jm. etw.* ~, aprender alg. c. de alg. vendo-o obrar; *jm.* etw. an den Augen ~, ler alg. c. nos olhos de alg.

Abmessen, *adj.* commensuravel.

~seit, *f.* commensurabilidade *f.*

Abmessen, *v. a. h.* medir, varear; mensurar terras; nivelar; (metr.) escandir, medir versos; nach etw. ~, proporcionar, regular, conformar uma cousa com outra, cotejar, comparar, aferir por...; seine Worte ~, pesar as suas palavras; Sie können leicht ~,

V. M. pôde bem julgar, pensar ou conjecturar, ponderar (= er-messen); V. abgemeßen (Nex. V. messen). ~er, *m.* medidor; nivelador; agrimensor *m.* ~ung, *f.* medição, medida, acção de medir; agrimensura *f.*; nivelamento *m.*; *fig.* ponderação *f.*

Abmeßen, *v. a. h.* maquir, tirar a maquia da moenda.

Abmießen, *v. a. h.* alugar, tomar de aluguel. ~er, *m.* alugador, o que toma de aluguel, inquilino *m.* ~ung, *f.* aluguel, alugar *m.* [o estercor]

Abmisten, *v. a. h.* tirar *ob.* levar

Abmodell[en], *v. a. h.* modelar, fazer o modelo de...

Abmoosen, *v. a. h.* tirar o musgo que se cria na cortiça das arvores, raspar o musgo das arvores.

Abmüden, } V. abmatten.

Abmühen, }

Abmürfen, *v. a. h.* *fam.* matar secretamente.

Abmüßig[en], *f.* ~, *v. r.* *h.* tomar, ter o tempo, o lugar. ~ung, *f.* ocio, tempo, lugar (para fazer alg. c.) *m.* [dentes]

Abnagen, *v. a. h.* roer (com os dentes)

Abnäh[en], *v. a. h.* acolchoar; pagar uma divida cosendo.

Abnahme, *f.* decadencia, declinação, diminuição, mingoa *f.*, decrescimento *m.*, baixa *f.* (= Verminderung); desperdecimento *m.*, perda *f.*, danno *m.*, deterioração, deterioridade *f.*; decremento, minguento (da lua) *m.*; (cir.) amputação *f.*; (com.) despacho *m.*, venda, sahida (de mercadorias) *f.* (= Ab[er]g); ~ finden, vender-se bem, ter boa ou prompta sahida; in ~ kommen, ir em decrescencia, decahir, declinar, mingoar, ir a menos; ~ einer Rechnung, toma de contas *f.*; ~ eines Verbandes, operação de tirar o aparelho (que se tinha posto sobre uma ferida); desligadura *f.*; ~ vom Kreuze, deposição da cruz *f.*; ~ eines Eides, ajuramentação *f.*; ~ der Gesundheit, alteração da saude *f.*; enfraquecimento, padecimento *m.*; ~ der Biletts, venda dos bilhetes *f.*; ~ der Siegel, abertura dos sellos *f.*

Abnarben, *v. a. h.* chanfrar o couro, desflorar, tirar a flor, a superficie dos couros, das pelles. ~ung, *f.* acção de desflorar, de tirar a flor ás pelles *f.*

Abnegation, *f.* abnegação, renuncia *f.*

Abnehmen, *v. a. h.* tirar, levar (de cima); tomar; desatar, desprender, despegar, descurvar, rebaixar; encurtar, reduzir a menos; diminuir, minorar; cortar, separar; den Hut tot *jm.* ~, tirar o chapéo para fazer cortezia a alg., *jm.* die Nase ~, desmascarar, tirar a mascara a alg.; die Speißen ~, levantar a mesa; das Tischstuch ~, tirar a toalha; die Wäsche ~, tirar a roupa da corda; *jm.* den Bart ~, barbear alg., fazer *ob.* rapar a barba a alg.; eine Rechnung ~,

tomar ou examinar uma conta; jm. den Eid ~, tomar juramento a alg., ajuramentar alg.; die Karten ~, cortar o naípe, alçar, levantar as cartas, partir o baralho; jm. etw. ~, tomar alg. c. de alg.; compr ar alg. c. de alg.; descarregar alg. d'alg. c.; jm. eine Last, eine Mühle ~, livrar alg. d'uma pena; die Maßchen ~ (beim Stricken), diminuir as malhas; fig. conjecturar, inferir, concluir (= mitmaßen, schließen, folgern); j. ~, retratar, photographar alg., tirar o retrato a alg.; f. ~ lassen, photographar-se; ~, v. n. diminuir, mingoar, encurtar-se, encolher, decrescer, ir a menos; decahir, baixar, desfallecer, esmorecer, enfraquecer; declinar, mingoar, estar em mingoante; die Tage nehmen ab, os dias mingoam; der Mond nimmt ab, a lua está no seu quarto mingoante; die Cholera nimmt ab, o cholera va em decrecencia (letz. V. nehmen); ~, n. V. Abnahme. ~er, m. ~in, f. comprador m., ~a f., freguez m., ~a f.

Abneigen, v. abgeneigt; ~, v. a. h. desviar, apartar, inclinar. ~ung, f. pendor m., ledeira f.; fig. aversão, antipathia, repugnancia f., aborrecimento m.; (math.) divergencia f.

Abnieten, v. a. h. rebitar; limar um prego rebitado.

Abnorm, adj. anormal, irregular.

Abnormität, f. anormalidade f.

Abnötigen, v. a. h. extorquir, obter por violencias ou ameaças. ~ung, f. extorção f., acto violento para conseguir alg. c. de alg. m.

Abnutzen, v. a. h. usar, gastar, deteriorar; f. ~, gastar-se pelo uso. ~ung, f. gasto, detrimento (nas cousas de uso continuo) m., deterioração f., menoscabo; desperdicio m.; ~ der Mühen, safo do (da moeda) m., alteração, diminuição, falta (nas moedas velhas) f.

Abpöhlen, v. a. h. despoivar (um bosque). ~ung, f. despovação (d'um bosque) f.

Aboliren, v. a. h. abolir.

Abolitionist, m. abolicionista m.

Abonnement, n. assignatura, subscrição f. ~liste, f. lista dos assignantes f. ~spreis, m. preço da assignatura m.

Abonnent, m. assignante, subscriptor m. ~ieren, v. a. h. assignar, subscrever; f. ~, subscrever.

Abordnen, v. a. h. delegar, deputar. ~er, m. delegante, committente m. ~ung, f. delegação, deputação f.

Abort, m. secreta, latrina, privada, commua f., retrete m., casinha f. [parir, mover.

Abortiren, v. n. h. abortar, mal-Abortivmittel, n. (remedio) abortivo m.

Abpachten, v. a. h. arrendar, tomar de renda ou em arrendamento. ~ung, f. arrendamento m., acção de tomar de renda f.

Abpacken, v. a. h. descarregar, tirar a carga. ~er, m. descarregador m. ~ung, f. descarga f., descarregamento m.

Abpassen, v. a. h. compassar, accomodar, proporcionar, ajustar, adequar; die Gelegenheit ~, aproveitar a occasião.

Abpatrouilliren, v. a. h. (mil.) die Gegend ~, bater o terreno, o campo, os caminhos, explorar-os. [cadas.

Abpausen, v. a. h. moer com pausas; v. a. h. levar aqoutando, zurzindo; aqoutar, zurzir, azorragar. [perolas.

Abperlen, v. a. h. destacar as **Abperlen**, v. a. h. balizar, plantar piques, estacas (para alinhar um terreno); estacar. ~ung, f. palçada; acção de plantar estacas f.

Abpfänden, v. a. h. j. ~, embargar, sequestrar os bens, os effectos de alg. ~ung, f. embargo, sequestro de bens m.

Abpfarren, v. a. h. destacar (d'uma freguezia para outra).

Abpfirchen, v. a. h. cercar d'um muro.

Abpfücken, v. a. h. estacar.

Abpfücken, v. a. h. colher (fructos, flores), arrancar.

Abpflügen, v. a. h. tirar lavrando ou arando a terra.

Abpropfen, v. a. h. enxertar.

Abputzen, v. a. h. levar ob. tirar com picadas; chanfrar a pedra.

Abplagen, v. a. h. atormentar **Abplagen**, f. alg.; f. ~, atormentar-se, inquietar-se, affligir-se; trabalhar excessivamente, mourejar, andar n'uma roda viva.

Abplattiren, v. a. h. achatar, aboleimar. ~ung, f. achatamento (da terra) m. [laminar.

Abplätzen, v. a. h. alizar, polir, **Abplätzen**, v. n. f. quebrantar-se (saltando), romper-se.

Abplätzen, v. a. h. marcar as arvores com martello (para cortar-as); cortar as arvores vendidas. ~ung, f. martellada f., signal nas arvores que se hão de cortar m.

Abpolieren, V. polieren.

Abprägen, v. a. h. acunhar, cunhar (moeda), sellar com o cunho; fig. figurar; ~, v. n. acabar de cunhar moeda. ~ung, f. estampa, copia, tiragem; impressão f.

Abprallen, v. n. f. resaltar; ~, n. resalto, repuxo m., repercussão f.

Abpressen, v. a. h. fazer resaltar.

Abpressen, v. a. h. extorquir, tirar a força (V. erpressen). ~ung, f. extorsão f.

Abprüfen, v. a. h. desmontar, desencarretar, descer a artilharia.

Abprügeln, v. a. h. apaleiar, moer com pancadas, espancar.

Abprüffen, v. a. h. escorchar, esfoliar; fam. golpear, dar murros ou punhadões.

Abpumpen, v. a. h. einen Brunnen ~, evacuar um poço; fam. jm. etw. ~, emprestar alg. c. de alg.

Abputzen, v. a. h. levar soprando.

Abputz, m. reboco, branqueamento (d'uma casa) m.

Abputzen, v. a. h. limpar, alimpar; espivitir; eine Mauer ob. Wand ~, rebocar um muro, uma parede; ein Haus ~, branquear uma casa; fam. j. ~, reprehender, corrigir alg., dar um sabão a alg.

Abputzen, f. ~, v. r. h. afadigar-se, trabalhar excessivamente, mourejar.

Abquetschen, v. a. h. levar ou separar contundindo ou amolgando.

Abquiden, v. a. h. (chim.) separar o amalga da ouro.

Abquirren, v. a. h. bater, moer os ovos (com o molinillo).

Abraubern, v. a. h. raspar, riscar.

Abraufen, v. a. h. arrebratar, levar acceleratedamente a parte superior.

Abraham, (n. b.) Abrahão; fig. in ~s Egoße sitzen, ser muito contento, muito feliz.

Abrahmen, v. a. h. desnatar, tirar a nata. [dão (nas moedas).

Abraubern, v. a. h. fazer o cor- **Abraufen**, v. a. h. desfolhar, desparar, desramar a vinha.

Abraufen, V. abraufen.

Abraufen, v. a. h. barbear, rapar (a barba).

Abraufen, v. a. h. rapar, raspar, igualar com a rapadura.

Abraufen, v. n. j. partir com ruído.

Abraufen, v. a. h. jm. etw. ~, desaconselhar, dissuadir, despersuadir, desencabeçar alg. ~ung, f. ~, pl. ~en, dissuasão, despersuasão f.

Abraufen, v. n. h. evaporar-se, exhalar-se; ~, n. evaporação, exhalação f.

Abraufen, v. a. h. ferrar bem. **Abraufen**, v. a. h. arrancar.

Abraufen, v. a. h. cardar.

Abraum, m. ~es, desentulho, entulho, cascalho m., calça f., refugio d'edifício m.

Abraumen, v. a. h. desentulhar, tirar o entulho, o cascalho, despejar, desembaraçar; den Tisch ~, levantar ob. mudar a mesa.

Abraumen, v. a. h. eslagartar.

Abrauchen, v. a. h. tirar ou limpar com o ancinho.

Abrechnen, v. a. h. descontar, desfalcar, subtrahir, deduzir, abater d'uma quantia; mit jm. ~, ajustar contas com alg.; das abgerechnet, menos isto. ~er, m. descontador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, desconto, desfalque m., deducção, subtração; conta, liquidação f., remate, apuramento de contas m., compensação f. [(do panno) m.]

Abrechnen, f. (card.) avcsso, envez

Abrechnen, v. a. jm. etw. ~, obter, conseguir alg. c. de alg. por meio de chicanas; (card.) preparar, adubar, curtir o envez de pannos ou couros.

Abrecken, v. a. h. estirar, alongar, estender (o ferro).

Abrede, f. convenção, combinação f., ajuste, accordo, trato m. (= Betabredung); der ~ gemäß,

conforme combinavamos; ~ mit jm. nehmen ob. treffen, acordar-se, apalavrar-se, convir-se com alg.; daß ist gegen die ~, isto é contrario ao que combinavamos; etw. in ~ stellen, desconvir, desconhecer, negar, contestar alg. c., desdizer, desmentir alg. c. ~n, v. a. h. etw. mit jm. ~, apalavrar-se, concertar, combinar, acordar-se com alg.; jm. v. etw. ~, dissuadir, desencabeçar alg. (d'uma idea etc.)

Ab'regnen, *f.* ~, v. r. h. cessar de chover.

Ab'reißen, v. a. h. tirar, levar esfregando, limpar; usar ob. gastar esfregando; esfregar bastante; moer (tintas); j. ~, esfregar, friccionar alg.; j. ~, usar-se, gastar-se esfregando; esfregar o corpo; friccionar-se; *Zuch zum ~*, esfregalho, esfregão, rodilhão, trapo m., rodilha *f.* ~er, m. esfregador m. ~ung, *f.* ~, pl. ~en, esfregadura, esfregação, roçadura *f.*; (pint.) moedura *f.*

Ab'reichen, V. verabreichen.

Ab'reifen, v. a. h. desarcar, tirar os arcos a uma pipa, aos toneis; ~, v. n. amadurecer bem.

Ab'reißen, v. a. h. desenfilar; desfazer, descoser.

Ab'reiße, *f.* partida, sahida *f.* ~en, v. n. j. partir, sahir; ~ nach ... partir para ...

Ab'reißen, v. a. h. arrancar, desatar, rasgar, romper; derribar, demolir, deitar abaixo (= einreißen, niederreißen); usar, gastar inteiramente (= abnutzen); einen *Faden* ~, romper um fio; einem *Pferde die Eisen* ~, desferrar um cavallo, tirar a ferradura do cavallo; V. abgerißen; ~, v. n. romper-se, quebrar-se, rachar-se, desatar-se; es reißen gar nicht ab, é um nunca acabar (*lex.* V. reißen); ~, n. a acção de arrancar, de rasgar etc.; demolição *f.*, derribamento m.

Ab'reißealender, m. almanaque (para esfolhar) m.

Ab'reiten, v. a. h. usar ob. gastar andando a cavallo; ein *Pferd* ~, esfalfar, cansar, fadigar, moer um cavallo; einen *Wag* ~, medir uma praça andando a cavallo; die *Front* ~, passar revista; ~, v. n. j. partir, sahir a cavallo; j. ~, v. r. h. cansar-se ob. fadigar-se á força de andar a cavallo.

Ab'rennen, v. a. h. levar á força de correr; jm. den *Beg* ~, cortar o caminho a alg.; ~, v. n. j. partir correndo; j. ~, v. r. h. fadigar-se á força de correr, correr a matacavallos.

Ab'richten, v. a. h. adestrar, amestrar, ensinar, industrial, afazer, educar, formar; zum *Striege* ~, aguerrir. ~er, m. adestrador m. ~hammer, m. martello, instrumento para endireitar as barras de ferro m. ~stab, ~stod, m. bigorna, safra para lavar as barras de ferro *f.*; pau para endireitar as barras de

ferro m. ~ung, *f.* ~, pl. ~en, adestramento, ensino m.

Ab'riegeln, v. a. h. aferrolhar, ferrolhar, cerrar correndo o ferrolho. [escorrer, destillar.

Ab'riegen, v. n. j. fluir, emanar, **Ab'rinden**, v. a. h. descorticar; descascar, escascar (uma arvore); (descordear (o pão); ~, n. descortiquadura *f.*, descascamento m.

Ab'rinnen, v. n. j. fluir, emanar, manar, escorrer, destillar, pingar, gottejar.

Ab'riß, m. ~ßes, pl. ~risse, retalho, pedaço rasgado d'uma peça de panno; plano m., planta, delineação *f.*; esboço, desenho m.; Futter ~, compendio, resumo, summario m., abreviatura *f.*

Ab'ritt, m. partida a cavallo *f.*

Ab'rollen, v. a. h. desenrolar, desenvolver; *Wäsche* ~, calandar, passar pela calandra (a roupa); ~, v. n. j. rolar-se, rodar d'alto para baixo; j. ~, h. desenrolar-se, desdobrar-se; ~, n. trambolhão m.

Ab'rollen, v. n. j. cahir ob. desfazer-se pela ferrugem.

Ab'rösten, v. a. h. assar ob. tostar bem.

Ab'rücken, v. a. h. recuar, apartar, retirar para traz; ~, v. n. j. partir, fazer lugar.

Ab'rubern, v. n. j. afastar-se da praia, da costa vogando ou remando.

Ab'ruf, m. publicação, proclamação (= Aufrufung); revocação *f.* (= Abberufung); (mil.) chamada *f.*; chamamento m.

Ab'rufen, v. a. h. publicar, proclamar em alta voz, (a)pregoar (= aufrufen); revocar, mandar voltar, regressar (= zurückrufen). ~er, m. proclamador m. ~ung, *f.* ~, pl. ~en, chamada; proclamação *f.*

Ab'rühren, v. a. h. mesclar, misturar, revolver, mexer; separar revolvendo; die *Suppe* mit einem *Ei* ~, remexer um ovo na sopa.

Ab'runden, v. a. h. arredondar; (auch *fig.* ~ uma conta, uma phrase, um periodo); avultar, pôr em relevo, dar relevo ou realce (a uma figura); quebrar as quinas a uma viga; chanfrar, fazer um chanfro na madeira. ~ung, *f.* ~, pl. ~en, arredondamento; chanfro d'uma pedra m.

Ab'rumpfen, v. a. h. arrancar; depenhar, desplumar.

Ab'rücken, v. a. h. tirar, desarmar um andaime, um cadafalso. ~ung, *f.* ~, pl. ~en, desarmamento, desaparelho.

Ab'rutschen, v. n. j. *fam.* escorregar, deslizar, resvalar; partir; morrer. [cahir revolvendo.

Ab'rütteln, v. a. h. tirar ob. fazer **Abruzz'en**, *f.* pl. Abruzzos m. pl.

Ab'zählen, v. a. h. *fam.* cortar ob. segar com a espada.

Ab'laden, v. a. h. *fam.* tirar os saccos; (mar.) abaixar um rio; einen *Eiel* ~, descarregar o asno, o burro.

Ab'lage, *f.* contra-ordem *f.*, con-

tra-aviso, desaviso m. (= Abbestellung); revogação d'uma promessa; renuncia *f.* (= Verweigerung.) [carta de desculpa *f.*

Ab'lagebrief, m. carta de recusa,

Ab'lagen, v. a. h. contramandar alg. c., desavisar, desconvidar, descommendar (= abstellen); desdizer-se, retractar-se, revogar uma promessa (= zurücknehmen); desistir, renunciar, abster-se (de) (= entlagen; V. abgejagt).

Ab'lagen, v. a. h. serrar, cortar, separar com a serra.

Ab'lähnen, v. a. h. desnatar.

Ab'längen, v. a. h. einen *Eckmaß* ~, medir a altura d'um poço.

Ab'lamm, (n. b.) Absallón.

Ab'latten, v. a. h. desellar, tirar a sella; desalbardar, tirar a albarda á besta.

Ab'lätze, m. ~es, pl. ~läge, talão, salto, tacão, calcanhar (d'um calçado) m.; (bot.) nó, articulo m., articulação (das plantas) *f.*; (arch.) patamar (d'escada) m.; planura, estendida no alto d'uma montanha, lomba *f.*; (fort.) bermas, releixo m., lisira, sapata *f.*; (rh.) artigo m.; secção d'um escrito *f.*, paragrapho m.; copla d'uma canção, estrophe, estancia *f.*; (com.) venda, sahida *f.*, despacho (de generos ou mercadorias) m.; pausa, interrupção *f.*; ohne ~, sem parar, d'uma vez; in *Ab'lätzen*, em intervallos; *feiten* ~ *finden*, não vender-se; *guten* ~ *finden*, vender-se bem.

Ab'laßschneider, m. salteiro m. ~weise, *adv.* por ob. em intervallos, de tempos a tempos.

Ab'lauern, V. *laubern*.

Ab'lecken, m. abcesso m.

Ab'lschneiden, n. rapadura *f.*, raspão m.

Ab'lschaben, v. a. h. rapar, raspar, alimpar rapando; j. ~, usar-se, gastar-se (V. abgejagt).

Ab'lschäbel, n. rapadura, raspadura *f.*, raspa *f.* pl., descarnadura (dos couros) *f.*

Ab'lschächern, v. a. h. *fam.* jm. etw. ~, regatear, comprar alg. c. de alg. regateando ob. por um vil preço.

Ab'lschäfteln, v. a. h. esfregar, polir o verniz etc. com o berva chamada cavallinha ou equiseto.

Ab'lschaffen, v. a. h. abolir, annullar; abrogar, revogar; despedir (um criado etc.); licenciar, reformar, cessar de fazer uso ob. de servir-se de alg. c. ~ung, *f.* ~, pl. ~en, abolição, abrogação, annullação, revogação *f.*, desuso, não-uso de alg. c. m.; demissão (d'um criado), licença, reforma *f.*; ~ber *Ellenberet*, abolicionismo m.

Ab'lschafen, v. a. h. (mar.) tiramollar.

Ab'lschäfen, v. a. h. desmontar, desarmar, desmanchar.

Ab'lschälen, v. a. h. descorticar, descascar, escascar; pellar; j. ~, perder a pelle, ou a cortiça; ~, n. descortiquamento, descascamento m., descortiquadura *f.*

Abfchärffen, v. a. h. afiar, açacalar, aguçar, amolar, dar fio; (carp.) chanfrar. ~er, m. chanfrador m. [pando].

Abfcharren, v. a. h. levar ras-

Abfchatteln, v. a. h. retratar de perfil pelo contorno da sombra, tracejar, debuxar, esboçar; sombrear. ~ieren, v. a. h. sombrear. ~ierung, ~ung, f. ~, pl. ~en, retrato de perfil m.; degradação das côres f.

Abfchätzeln, v. a. h. taxar, avaliar, apreciar. ~er, m. taxador, avaliador m. ~ig, adj. desprezante, desdenhoso (= gering=schätzig). ~ung, f. ~, pl. ~en, avaliação, taxação f., apreço m.

Abfchauen, v. a. h. tirar ou limpar com a pá.

Abfchäumen, m. escuma, espuma f.; fig. escoria do povo etc. f.; ~der Menfchheit, as fezes da plebe, do mundo.

Abfchäumen, v. a. h. escumar, espumar, tirar a escuma. ~ung, f. ~, pl. ~en, acção de escumar f.

Abfcheiben, v. a. h. separar, desunir, disgregar; partir, dividir; ~, v. n. partir; morrer, fallecer, expirar; ~, n. morte f., fallecimento m. (V. abgefchieden.) ~ung, f. ~, pl. ~en, divisão, separação f.

Abfcheiteln, v. a. h. baß Haar ~, separar os cabelos no ponto da cabeça.

Abfcherzeln, v. a. h. rapar, cortar, tosquiar; tosar; aparar. ~ung, f. ~, pl. ~en, tosquia, toscadura f.; corte m.

Abfcheu, m. horror m., detestação, abominação, execração, aversão f., aborrecimento m.; ~allen Menfchen ein ~ sein, ser aborrido de todos, ser em abominação a todos; eimen ~ vor etw. haben, aborrecer alg. c.

Abfcheuern, v. a. h. esfregar, limpar; usar ou gastar esfregando; ~, ~, usar-se pelo esfregamento.

Abfcheulich, adj. abominável, execravel, detestavel, horrivel, atroz, horroroso, medonho, espantoso; ~, adv. horrivelmente etc. ~keit, f. atrocidade, enormidade, fealdade f., horror m.

Abfchichten, v. a. h. acamar, dispor em camadas. ~ung, f. ~, pl. ~en, disposição ou distribuição em camadas f.

Abfchicken, v. a. h. enviar, expedir, despachar; delegar, deputar. ~ung, f. ~, pl. ~en, acção de enviar, expedição, missão, remessa; deputação, delegação f.

Abfchieben, v. a. h. empurrar, empuxar para abaixo; recuar, retirar para traz.

Abfchieb, m. despedida, demissão, licença, baixa do serviço militar f. (= Entlassung); um feinen ~ einkommen, ftehen ~ nehmen, pedir a sua demissão; jm. den ~ geben, despedir alg.; despedida f.; adeus (= Lebemuhl); beim ~e, na despedida; jm ~, para a despedida; ~ b. jm. nehmen, dizer adeus a alg., despedir-se

d'alg.; v. der Welt ~ nehmen, morrer, retirar-se do mundo; decisão, resulta f., resultado, registro das deliberações d'uma dieta m.

Abfchiedsaudienz, f. audiência de despedida f. ~befuch, m. visita de despedida f. ~gefuß, n. pedida de demissão f. ~kuß, m. beijo de despedida m. ~stunde, f. hora de despedida f. ~wort, n. palavra de despedida f.

Abfchiefern, v. a. h. exfoliar, tirar ou levar por laminas ou folhas; ~, separar-se ob. destacar-se por laminas, ou folhetos; exfoliar-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, exfoliação f.

Abfchienen, v. a. h. medir terrenos, demarcar terrenos. ~er, m. medidor de terrenos m.

Abfchießen, v. a. h. atirar, disparar, descarregar (uma frecha, setta, um dardo); aterrar, derribar, deitar por terra com uma espingarda etc.; fig. den Vogel ~, dar no vinte, acertar, ganhar a victoria; ~, v. n. ~, cair com impeto; ~, n. descarga (de armas de fogo) f., tiro m.

Abfchiffen, v. n. ~, partir, sahir do porto, fazer-se ob. dar á vela.

Abfchibern, V. fchilbern.

Abfchinden, v. a. h. escorchar, esfolar; vulg. ~, matar-se a força de trabalhar, mourear, afadigar-se excessivamente.

Abfchirren, v. a. h. desaparelhar, desarnezar, desjaezar (um cavallo). [tas].

Abfchlichten, v. a. h. matar (bestial). ~ung, m. corte, talho de arvores m.; (hydr.) desaguadeiro, escoadouro m.; fig. deducção f., desconto m.; baixa, rebaixa, diminuição f.; auf ~, á conta de ...

Abfchlagen, v. a. h. cortar, derribar; fazer saltar ob. voar (com um golpe); desarmar (uma machina); eime Brüste ~, romper uma ponte; eim Belt ~, desarmar uma barraca (de campanha); eim Schloß ~, tirar, levantar ob. romper uma fechadura; eimen Sturm ~, repellar um ataque (ob. um assalto); eimen Stoß, eimen Streich ~, rebatar, desviar, rechazar, parar uma estocada, um golpe; sein Wasser ~, fazer aguas, urinar; den Dritten ~, (termo de um jogo) agarrar uma pessoa que foge; jm. etw. ~, negar, não conceder alg. c. a alg.; nicht ~ können, não ter bocca para dizer não; eim Gefuch ~, escusar um requerimento; (mar.) die Segel ~, desvenvergar as velas; ~, v. n. baixar, diminuir no preço.

Abfchlagen, adj. ~e Antwort, negação, repulsa f.; eime ~e Antwort erhalten, ~ beschieden werden, ouvir uma recusa, levar uma repulsa, sofrer uma denegação.

Abfchlaglich, adj. II. adv. a conta, em desconto; ~e Zahlung, pagamento a conta m.

Abfchlagzahlung, f. pagamento a conta m.

Abfchlammeln, v. a. h. desenlamear, desenlodar, limpar de lama, lavar (o mineral). ~ung, f. ~, pl. ~en, lavagem (do mineral) f.

Abfchleifen, v. a. h. transportar n'um carro de rojo, n'um treno; usar, gastar arrastando; tirar ou levar amolando, afiando ou aguçando; amolar, afiar, aguçar; alizar, polir; fig. polir, limar, acceplhar; ~, ~, desasnar-se, desemburrar-se. ~sel, n. amoladuras f. pl.

Abfchleimen, v. a. h. limpar (de viscosidades); den Zuder ~, escumar, purificar o assucar. ~ung, f. purificação, clarificação f.

Abfchleudern, v. a. h. apedrejar, lançar de si, arrojar.

Abfchlichten, v. a. h. aplinar (V. fchlichten).

Abfchließen, v. a. h. desencadear; fechar, serrar; separar, isolar; acabar (com alg. c.); eimen Hande!, eimen Vertrag ~, concluir, arrematar um negocio, uma compra, um pacto; cerrar um contracto, ultimato; ~, ~, fechar, cerrar, ajustar, liquidar, soldar, concluir contás; mit der Bergangenheit ~, fazer as suas contas com o passado; ~, ~, isolar-se, separar-se. [minante].

Abfchließlich, adj. definitivo; ~e Abfchließung, f. ~, pl. ~en, separação f., isolamento m.

Abfchlingern, v. a. h. (mar.) die Masten ~, demastrear, desarroar, quebrar os mastros.

Abfchling, m. conclusão (d'um negocio) f.; remate, ajuste de contás m., balança, liquidação, apuração f.; eime Sache jm ~ bringen, acabar com um negocio etc.

Abfchmachten, v. a. h. fam. beijocar.

Abfchmeken, v. a. h. tomar o paladar (de alg. c.); gostar, provar; reconhecer pelo gosto; ~b werden, gastar-se.

Abfchmeicheln, v. a. h. obter ou conseguir por lisonjas, por adulação; embair, embelecar.

Abfchmeifen, fam. für abwerfen.

Abfchmelzen, v. a. h. tirar ou separar fundindo; ~, v. n. separar-se ob. desatar-se e cair derretendo-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, separação pela fusão f.

Abfchmieben, v. a. h. separar forçando.

Abfchmieren, v. a. h. fam. copiar borrando, fazer uma má copia d'alg. c.; ~, v. n. untar.

Abfchmucken, v. n. ~, perder a cor, sujar; (typ.) macular, manchar.

Abfchmalen, v. a. h. des(a)velar.

Abfchnappen, v. a. h. eim Schloß ~, soltar a mola da fechadura; ~, v. n. ~, soltar-se (uma mola); fam. interromper-se subitamente, ficar estacado, perder o fio do discurso (= heden bleiben); desertar, metter pernas (= fortlaufen).

Abſchneidemaſchine, *f.* maquina de cortar, cortadeira *f.*
Abſchneiden, *v. a. h.* cortar, talhar, separar cortando; matar; ein Glied ~, amputar, cortar um membro; den Feind ~, cortar o exercito do inimigo; dem Feinde die Lebensmittel, den Nahrung ~, interceptar ao inimigo os proventos, os viveres; die Verbindung ~, interceptar a communicacao; jm. die Ehre ~, deshonrar, tirar a honra a alg.; jm. alle Hoffnung ~, tomar toda a esperanca a alg.; jm. das Wort ~, cortar a palavra a alg.; ~, n. corte, talho *m.*
Abſchnellen, *v. a. h.* soltar, afronzar (uma mola); atirar, lancar, arrojear, desparar com violencia; ~, *v. n. i.* soltar-se, sahir, partir com violencia.
Abſchnippe(n), *v. a. h.* talhar em pequenos pedaços.
Abſchnitt, *m.* talhada, cortadura, parte cortada *f.*; retalho *m.*; secção *f.*; artigo, paragrafo *m.*; (fort.) entrenchearmentos *m. pl.*, estacas *f. pl.*, fossos *m. pl.*; (metr.) cesura *f.*; (math.) segmento; exergo da medalha *m.*
Abſchnittswinkel, *m.* (math.) angulo de secção *m.*
Abſchnittweise, *adv.* em secções, em paragrafos.
Abſchnittel, *n.* aparas, cerceaduras *f. pl.*, retalhos *m. pl.*
Abſchnitte(n), *v. a. h.* cortar, partir, trinchar, fazer talhadas; esculpir, (en)talhar.
Abſchnüren, *v. a. h.* separar com um fio; medir com o cordel, ou com a corda.
Abſchnurren, *v. a. h.* jm. etw. ~, obter alg. c. a força de mendigar; ler com monotonia.
Abſchöpfen, *v. a. h.* tirar a parte superior, escumar; die Sahne ~, desnatar o leite; das Fett ~, desengordurar; Ag. tother o melhor d'uma cousa.
Abſchraffen, *v. a. h.* cortar obliquamente; den Boden ~, taludar o terreno. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*
Abſchrammen, *v. a. h.* pellar; ~, *v. n. i.* fam. escapular, partir, fugir.
Abſchrauben, *v. a. h.* descravar, tirar os parafusos, destarrachar, desparafusar, desandar, desenroscar.
Abſchrecken, *v. a. h.* desanimar, descoraçar, desalentar, intimidar, entibiar; j. ~ lassen, deixar-se intimidar; ~b häßlich, espantalho; feio que nem uma bruxa. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, desalento *m.*, intimidacao *f.*
Abſchreibebüch, *f.* emolumentos *m. pl.*
Abſchreiben, *v. a. h.* copiar, transcrever, trasladar; contramandar por escrito, retractar-se por escrito; deduzir, descontar; usar, gastar á força de escrever; einen Boſten in ſeinem Buche ~, descarregar o seu livro de um articulo; v. jm. ~, copiar do livro de outrem (lex. V. ſchreiben). ~er, *m.* copista, copiador

m. ~erci, *f.* officio de copista; plagiato *m.* ~ung, *f.* traslado, transumpto *m.*, copia *f.*
Abſchreien, *v. a. h.* bradar; fam. j. die Kehle, den Hals ~, esganicar-se, berrar, berregar, gritar muito (lex. V. ſchreien).
Abſchreiten, *v. a. h.* medir com passos contados; ~, *v. n.* desviar-se, apartar-se, separar-se (lex. V. ſchreiten).
Abſchriden, *v. a. h.* (mar.) ein Tau ~, largar um poco uma amarra.
Abſchreiben, *f.* ~, *pl. -en*, copia *f.*, duplicado, traslado d'um escrito *m.*
Abſchreiben, *adj.* copiado; ~, *adv.* por escrito, em copia.
Abſchöpfen, *v. a. h.* jm. Blut ~, sarjar, escarificar alg.
Abſchuppen, *v. a. h.* escamar. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, escamadura *f.*
Abſchürzen, *v. a. h.* raspar.
Abſchürzen, *v. a. h.* desarregarçar, soltar a roupa, deixar cahir a fralda.
Abſchütze, *m.* descarga d'uma arma de fogo *f.*, pendor *m.*, ladeira, costa *f.*, declive *m.*
Abſchüttel, *adj.* pendente, declive, acclive, ladeirento, abrupto, ingreme, apumado, alcantilado; derrubado; ~, *adv.* em ladeira, em declive, em costa. ~heit, *f.* declividade *f.*, declive *m.*
Abſchütteln, *v. a. h.* sacudir, cahir sacudindo.
Abſchütten, *v. a. h.* vasar.
Abſchütten, *v. a. h.* das Waſſer ~, represar a agua; die Maſchine ~, parar ob. fazer parar uma maquina.
Abſchwächen, *v. a. h.* debilitar, enfraquecer; j. ~, debilitar-se, enfraquecer-se, extennar-se. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, debilitação, extenuação *f.*
Abſchwären, *v. n. i.* cahir por suppuração ou por necracao; cessar de suppurar.
Abſchwärmen, *v. n. h.* acabar de enxamear (as abelhas).
Abſchwärzen, *v. a. h.* ennegreecer, fazer negro, sujar; ~, *v. n. i.* soltar (a cor negra).
Abſchwagen, *v. a. h.* jm. etw. ~, obter, conseguir por lisonjas etc.; estafar.
Abſchwefeln, *v. a. h.* desenxofrar.
Abſchwefeln, *m.* V. Abſchwefelung.
Abſchwefeln, *v. a. h.* chantrar (uma taboa); ~, *v. n. i.* desviar-se do assumpto, do argumento, do proposito; fazer digressões. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, digressão *f.*, desvio *m.*, diversão do assumpto *f.*
Abſchwemmen, *v. a. h.* desenlavar, limpar; banhar, aguar, lavar dentro da agua corrente; (tint.) limpar a tela antes de lhe applicar o mordente; Holz ~, transportar madeiras por agua.
Abſchwenden, *v. a. h.* roçar.
Abſchwenden, *v. n. i.* fazer uma conversão; desviar do caminho. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, abdução *f.*; (mil.) conversão *f.*
Abſchwimmen, *v. n. i.* apartar-se,

afastar-se da costa ou da margem nadando.
Abſchwindeln, *v. a. h.* obter alg. c. por embustes ou mentiras, estafar.
Abſchwingen, *v. a. h.* soltar rapidamente.
Abſchwören, *v. a. h.* ſeinen Glauben ~, abjurar (uma religião, uma creença); eine Schuld ~, negar uma divida por juramento. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, abjuracao *f.*, juramento *m.*, prestação de juramento, negação *f.*
Abſchwung, *m.* descida, cambalhota *f.*, salto (de um trapezio abaixo) *m.*
Abſciſſe, *f.* (math.) abscissa *f.*
Abſceſſen, *v. n. i.* dar á vela, fazer-se á vela, sahir do porto, apparellhar; fam. safar-se, escapular. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, leva, partida, sahida dos navios d'um porto *f.*
Abſehen, *adj.* ao alcance da vista; nicht ~, a perder de vista.
Abſehen, *v. a. h.* alcançar com a vista; das Ende b. das Ende ~, ver o fim de alg. c.; das Ende ist gar nicht abzuſehen, é um nunca acabar; Abſ. conceber, formar idea, fazer conceito; es ist ſchwer ~, warum . . . , é difficil de conceber porque . . . ; jm. etw. ~, aprender alg. c. de alg. vendo-o fazer ou obrar; jm. etw. an den Augen ~, ler alg. c. nos olhos de alg.; es auf etw. ~ ob. abgesehen haben, ter o animo, a intenção de fazer alg. c., pôr o fito em alg. c., encarnicear-se contra alg.; er hat es auf mich abgesehen, embirroa commigo; die Gelegenheit ~, espreitar a occasião; v. etw. ~, prescindir, abstrahir de alg. c. (V. abgesehen; lex. V. ſehen).
Abſehen, *v. n. o.* ohne ~, a perda de vista; da ist gar kein ~, é um nunca acabar; V. Abſicht.
Abſeide, *f.* borra *f.*, barbilho, cadarço da seda *m.* (= Flod-, Floretſeide.)
Abſeifen, *v. a. h.* banhar, lavar com sabão, ensaboar.
Abſeigern, *v. a. h.* apumar; cavar, excavar perpendicularmente (nas minas); acabar a separação da prata contenda no cobre; ~, *n.* o acto de apumar etc. [~, *n.* filtração *f.*
Abſeigen, *v. a. h.* coar; filtrar; **Abſeigen**, *v. n. i.* fam. ser separado ou desatado.
Abſeilen, *f.* parte opposta ou contraria *f.*; reverso da medalha *m.*; nave lateral *f.*
Abſeilen, *adv.* á parte, a solas, separadamente; ~ der Straße, afastado do passeio.
Abſenden, *v. a. h.* enviar, mandar, despachar, expedir; delegar, deputar. ~er, *m.* ~ſ, *pl. -en*, remetente, expeditor *m.* ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, remessa *f.*, envio *m.*, expedição; deputação *f.*
Abſengen, *v. a. h.* chamuscar, levar chamuscado.

Ab|sent|en, *v. a. h.* mergulhar, pôr de orgulhia as varas de videira etc., alporcar; cavar, excavar (nas minas); ~, *n.* mergulhia *f.* ~er, *m.* mergulhão, mergulho *m.*; tancha, estaca, mergulhia, propague *f.* tanchão, alporque *m.* ~ung, *f.* alporque *m.*, operação d'alporcar *f.*

Ab|sent|en, *f.* ~, *v. r. h.* ausentar-se, afastar-se, apartar-se.

Ab|setz|bar, *adj.* amovível. ~keit, *f.* amovibilidade *f.*

Ab|setz|en, *v. a. h.* depôr, pôr ou metter em terra, no chão; den hüt ~, tirar o chapéu; ohne die Feder abzusetzen, sem interromper-se; ohne abzusetzen, sem descansar, sem cessar, sem parar, de vez; im Schreiben ~, começar um parágrafo novo, uma linha nova; im Reben ob. Singen ~, fazer uma pausa, uma parada (na musica); (typ.) compôr uma pagina; den Reiter ~, sacudir o cavalleiro, lançal-o em terra; etw. bei jm. ~, depôr ou depositar um bahú em casa d'alg.; die Waren ~, vender as mercadorias; j. ~, depôr alg., prival-o do cargo, da autoridade; einen König ~, desentronizar, depôr um rei; es wird Schläge ~, aqui haverá ob. se darão golpes. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, deposição, privação de officio, de cargo *f.*; (typ.) composição d'uma pagina; baixa do valor d'uma moeda; pausa, parada, interrupção, descontinuação *f.*

Ab|setz|en, *n.* bacorinho, leitãozinho que já não mama *m.*

Ab|sicht, *f.* ~, *pl. -en*, intenção *f.*, intento, dissenio, animo *m.*, mira *f.*, fim, objecto *m.*; ~en auf etw., auf j. haben, pôr a mira em alg. c. ou pessoa; in wieder ~? com que proposito? in biefen ~, para fazer isso, por isso; mit guter ~, in der besten ~, na melhor intenção; mit ~, de proposito, de intento, acintemente, deliberadamente, de caso pensado, adrede; ohne böse ~, sem má ou segunda intenção.

Ab|sicht|lich, *adj.* feito de proposito, premeditado; ~, *adv.* de intento, deliberadamente, de caso pensado. ~keit, *f.* premeditação, intenção *f.*

Ab|sicht|los, *adv.* sem intenção.

Ab|sicht|ern, *v. n. f.* distillar, gotteljar, cahir em gottas.

Ab|sieden, *v. a. h.* crivar, separar crivando. [cozer]

Ab|singen, *v. a. h.* fazer ferver.

Ab|singen, *v. a. h.* cantar em alta

Ab|sintern, *v. a. h.* filtrar. [voz.]

Ab|sint|en, *m.* absintho *m.* [f.]

Ab|sint|in, *n.* (chim.) absinthina

Ab|singen, *v. a. h.* eine Schuld ~, pagar uma divida pela fersão; ~, *v. n.* desmontar, apear-se, descer do cavallo, estar sentado longe de . . . ob. isolado.

Ab|soden, *v. n. f.* fam. largar terra para favas, escorar-se, esguar-se.

Ab|sollen, *v. a. h.* pagar, despedir com a paga.

Ab|solut, *adj.* absoluto; ~, *adv.* absolutamente. ~is|mus, *m.* absolutismo *m.* ~ist, *m.* absolutista *m.*

Ab|solv|en, *v. a. h.* absolver (lös|sprechen); acabar os estudos.

Ab|son|der|lich, *adj.* singular, extravagante, estranho, estrambotico (= sonderbar, eigenföhllich); ~, *adv.* particularmente, especialmente (= besonders).

Ab|son|den, *v. a. h.* separar; disgregar, desunir, desatar; j. v. jm. ~, separar-se de alg.; j. ~, fazer rancho a parte, isolar-se, retirar-se da sociedade; in Gedanken ~, abstrahir. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, separação; abstracção *f.*; (med.) secreção *f.*

Ab|son|derungs|gefäß, *n.* (an.) vaso secretorio ~, ~vermögen, *n.* facultade d'abstracção *f.* ~wert|zeuge, *n. pl.* (bot.) órgãos secretorios *m. pl.*

Ab|sor|bie|en, *v. a. h.* absorver.

Ab|sor|ption, *f.* absorpção *f.*

Ab|spalten, *v. a. h.* separar ou partir cortando, dividir, fender.

Ab|spann|en, *v. a. h.* soltar, afrouxar, desentazar; abrandar; tirar do coche, do carro (os cavallos); apear; V. abge|pannt. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, acção de tirar os cavallos do coche etc.; relaxação *f.*, afrouxamento *m.*; fig. abatimento *m.*, cansaça, fraqueza *f.* (= Abge|pannt|heit.)

Ab|spän|zig, *V.* abspenitig.

Ab|sparen, *v. a. h.* f. etw. vom Munde ~, poupar, economizar, forrar á custa do seu alimento.

Ab|speisen, *v. a. h.* j. ~, dar de comer a alg., alimenttar alg.; j. mit leeren Worten, mit eitlem Hoffnungen ~, alimentar, entreter alg. com (embarlar alg. em) vãs esperanças; j. mit Worten ~ lassen, viver de caretas, contentar-se de boas palavras; j. mit etw. ~ lassen, contentar-se de alg. c.; ~, *v. n.* acabar a comida.

Ab|spen|tig, *adj.* desleal, infel, alienado; ~ machen, subornar, alienar, corromper alg.; jm. ~ werden, deixar o partido, o bando de alg.

Ab|sperr|en, *v. a. h.* barricadar, barrar, barreirar; eine Straße ~, trancar, obstruir a rua, o caminho; einen Hafen ~, bloquear (um porto); ein Haus ~, cercar uma casa; jm. den Weg ~, atalhar, cortar o passo a alg.; daß Dampf ~, interceptar a luz; den Dampf ~, cortar, suspender o vapor; eine Bewegung ~, estorvar (um movimento); j. ~, *v. r.* isolar-se.

Ab|sperr|klappe, *f.* ~ventil, *n.* valvula de detenção *f.*

Ab|sperr|ung, *f.* interdicção, obstrucção *f.*, encerramento, barreiramento *m.* ~system, *n.* sistema prohibitivo *m.*

Ab|spie|gel|en, *v. a. h.* reflectir, reverberar; j. ~, reflectir-se. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, reflexão *f.*

Ab|spielen, *v. a. h.* ein Lied ~, tocar uma canção; vom Blatte ~, tocar á primeira vista; einen Bass v. der Banke ~, despegar uma bola, ou bilha, tirar a bola da tabilha; eine Schuld ~, pagar uma divida no jogo.

Ab|spinnen, *v. a. h.* fiar, acabar de fiar o copo, a rocada (*Lex.* V. spinnen).

Ab|spigen, *v. a. h.* despontar, quebrar a ponta; apontar, aguçar a ponta.

Ab|spit|tern, *v. a. h.* separar ou partir, dividir por estilhaços ob. lascas; ~, *v. n.* f. cahir em lascas.

Ab|spreche, *V.* Abrede.

Ab|spres|hen, *v. a. h.* concertar, combinar, apalavrar alg. c. (= verabreden); jm. etw. ~, abjudicar alg. c. a alg. (= abertennen); jm. daß Leben ~, sentenciar alg. á morte; desespearar d'um doente; discutir (= besprechen); über etw. ~, decidir de prompto, dar a sua opinião sobre alg. c. (*Lex.* V. sprechen.) ~end, ~erlich, *adj.* decisivo.

Ab|spreizen, *v. a. h.* apontar, especar, sostar, sustenttar com pontões e pontaletes.

Ab|sprengen, *v. a. h.* voar, fazer saltar; ~, *v. n.* j. partir em ob. de galope.

Ab|springen, *v. n. f.* vom Pferde ~, saltar do cavallo, apear-se, despegar-se, desunir-se, romper-se, quebrantar-se (saltando); resaltar, rebotar; fig. mudo precipitadamente de proposito, de opiniao; bont Gegen|stunde ~, desviar-se ou afastar-se da materia, sair precipitadamente do assumpto (*Lex.* V. springen).

Ab|sprung, *m.* salto *m.*; fig. digressão, sahida fora do assumpto; mudança repentina de opiniao, de proposito ou de partido *f.*; contraste *m.*, differença *f.*

Ab|spulen, *v. a. h.* dobar, sarilbar.

Ab|spülen, *v. a. h.* enxagoar, lavar, limpar; banhar; tirar, levar; baldear (o navio).

Ab|spuler, *m.* ~tu, *f.* doador *m.*, ~eira *f.*

Ab|spült|ich, *n.* lavadura, enxagoa

Ab|stamm|en, *v. n. f.* descer, proceder, trazer a sua origem, de . . . derivar, derivar-se, vir de. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, descendência, origem, extracção *f.*; (gram.) derivação, etymologia *f.*

Ab|stampfen, *v. a. h.* tirar, separar, levar com um pilão; usar, gastar pisando, moendo, machucando; pisar, moer, machucar bastantemente.

Ab|stand, *m.* distancia *f.*; (arch.) espaço, intervalo entre columnas; fig. contraste *m.*, differença *f.*; einen ~ bilden, contrastar; (jur.) desistencia, renuncia *f.*; ~ nehmen *v. b. . .*, renunciar a . . . desistir-se de . . . , prescindir de.

Ab|ständig, *adj.* secco, morto.

Ab|stands|w|inkel, *n.* somma pagada para a desistencia *f.* ~winkel, *m.* (astr.) angulo d'elongação *m.*

Abstapeln, v. a. h. desfazer, des-
acumular um montão de cousas;
~, v. n. j. fam. abalar.

Ab'tat'ten, v. a. h. fazer, pagar,
dar, render; einen Befuch ~, fazer
uma visita; Dank ~, render
graças, agradecer; jm. feinen
Güldmünch ~, dar a felicitação,
os parabéns a alg. ~ung, f. ~, pl. -en,
~ eites Befüch, visita f.; ~ des Dankes, agradecimento
m.

Ab'täup'en, v. a. h. desempoar,
espannar, tirar o sacudir o pó, a
poeira; j. ~, desempoar-se; ~, n.
~ung, f. ~, pl. -en, acção de
desempoar, limpa, alimpadura,
sacudidela, sacudidura de pó f.

Ab'täup'en, V. täup'en.

Ab'tedejeu, n. especie d' enxada
f. ou alvião para revolver a
terra m.

Ab'teden, v. a. h. derribar, levar,
tirar (com a lança); Rajen ~,
cortar espedas; ein Schwein ~,
matar, degollar um porco; eine
Zeitnung ~, picar um desenho,
apontal-o picando; einen Teich ~,
sangrar um tanque; den
Wein ~, trasfegar o vinho;
eine Karte ~, contrabaldar,
tomar, levar com trunfo;
fig. j. ~, vencer, sobrepujar
alg., supplantar, desbancar alg.
levar vantagem a alg. (= auf-
steden); ~, v. n. (mar.) vom
Lande ~, alargar-se, fazer-se ao
mar; gegen etw. ~, contrastar,
fazer contraste, contraposição.

Ab'teher, m. excursão pequena
f.; einen ~ (zu jm.) machen, dar ou
fazer uma saltada em casa de
alg.; fig. desvio m., divagação,
digressão f.

Ab'teichen, n. ferro, instrumento
para alinhar m.

Ab'teden, v. a. h. desatar, des-
atacar, desfazer; desarregrar,
soltar, deixar cabir (a fralda
etc.); ein Lager ~, traçar, mar-
car um campo; einen Flag ~,
pôr miras para alinhar ob. alin-
har um terreno.

Ab'teileine, ~schnur, f. corda f.,
cordel para alinhar m. ~pfahl,
m. pau para alinhar m.

Ab'teitung, f. ~, pl. -en, traça-
mento; alinhamento m.

Ab'tehen, v. n. j. distar, estar
distante, apartado, remoto de . . . ;
v. etw. ~, desistir, fazer desis-
tência, prescindir de . . . , des-
continuar alg. c., abrir mão,
apartar-se de alg. c.; v. einem
Vorhaben ~, desistir d'um pro-
posito; v. der Fortberung ~, al-
çar-se da demanda; alterar-se,
gastar-se, voltar-se, torcer-se,
azedar-se (do vinho); seccar-se,
pôr-se secco (das arvores); mor-
rer (dos peixes); ~, n. distancia;
renuncia, desistência; secca,
seccação f. [despezgadas.

Ab'tehen, adj. ~e Ohren, orelhas
Ab'teilen, v. a. h. furtar, roubar;
jm. sein Geheimnis ~, aprender
furtivamente o segredo de alg.

Ab'teifen, v. a. h. entesar; en-
gommar; (alv.) apontar, spoiar,
soster, arrimar.

Ab'teigen, v. n. j. descer de alg. c.;

desmolar, descavalgar, apaar-
se. ~b, adj. descendente.

Ab'teigequartier, n. pousada de
passagem, pousadia, aposenta-
doria f.; bei jm. sein ~ nehmen,
estar hospedado em casa de
alg.

Ab'teigung, f. ~, pl. -en, descida
f., descimento m.; (astr.) des-
censão f.

Ab'teilen, v. a. h. afastar, apar-
tar; depór, pôr em terra; eine
Maschine ~, desmontar, desarmar
uma maquina; fig. abolir; annu-
lar, abrogar, revogar (= abtjagen-
fen). ~ung, f. ~, pl. -en, abo-
lição, abrogação, annullação,
revogação f.

Ab'tempel'n, v. a. h. marcar com
o ferro pequeno, cunhar (V.
stempeln). ~ung, f. marca com
o ferro f.

Ab'teppen, v. a. h. acolchoar.

Ab'terben, v. n. j. morrer, falle-
cer, expirar, desviver; amorte-
cer, definhar(-se), murchar; ex-
tinguir-se, acabar, perder todo
o sentimento; der Welt, den
Sünden ~, morrer para o mundo,
para o peccado; desafteigoar-se
do mundo; ~, n. fallecimento,
trespasso, obito m., morte f.,
definhamento (das arvores) m.

Ab'teuern, v. n. j. descahir do
rumbo.

Ab'teich, m. copia ponteadá d'um
modelo f.; fig. contraste m.,
diferença f.; ~ des Weines,
trasfego do vinho m.

Ab'teiden, v. a. h. copiar bor-
dando ou recamando. [m.

Ab'teigen, n. descida f., descimento
Ab'teinu'llen, v. a. h. baixar uma
corda; abaixar o tom d'um in-
strumento musico; votar, opi-
nar; dar o seu voto. ~ung, f. ~,
pl. -en, voto m.; geheime ~,
escrutinio m.

Ab'teinen, adj. abstinente.

Ab'teinenz, f. abstinencia f.

Ab'toppeln, v. a. h. escolmar;
restolhar, respigar. ~ung, f. ~,
pl. -en, acção de escolmar,
de restolhar f. [ponteiro m.

Ab'tocheisen, n. rascador, buril

Ab'tocheisen, v. a. h. derribar, levar
ob. tirar empuxando; empuxar,
empurrar, impellir, desviar, apar-
tar. afastar de si empuxando;
die Hörner ~, descornar, quebrar
os cornos; die Eden ob. Kanten,
den Rand ~, esborcinar, des-
pontar, chanfrar, cortar os pon-
tos de . . . ; den Kahn vom Ufer ~,
empuxar a barquinha da riva,
deixar a costa, a margem, a
ribeira, desatracar, desalbaroar;
ein Brett ~, acepilhar uma ta-
boa; einen Baum ~, decotar,
detorar uma arvore; eine Note
kurz ~, cortar uma nota; fam.
eine Stunde ~, economizar uma
hora; fig. repugnar, causar tedio,
fastio, aversão. ~end, adj. rep-
ugnante, desagradavel, que
causa nausea, desabrido, des-
agasalhoso. ~ung, f. acção de
derribar f., chanfro (d'uma pe-
dra etc.); decote m., poda (das
arvores) f.; (mus.) staccato m.

Abstrakt', adj. abstracto. ~um, n.
abstracto m.

Ab'trafen, v. a. h. castigar, exe-
cutar a pena em alg. ~ung, f. ~,
pl. -en, castigo m., pena f.

Ab'trahieren, v. a. h. abstrahir;
~, v. n. v. etw. ~, desistir (de),
renunciar (a); abstrahir, pre-
cindir de . . .

Ab'trahieren, v. n. j. reflectir
(raios). ~ung, f. ~, pl. -en,
reflexão f.

Ab'trafen, v. n. j. (phys.) fugir
ob. afastar-se do centro. ~b,
adj. centrífuga.

Ab'treiben, v. a. h. tirar ob. levar
passando a mão por cima de
alg. c.; enxugar; rasourar, arras-
ar com a rasoura (as medidas
ooguladas); ein Messer ~, dar o
fió á faca; das Feld ~, bater o
campo, vadiar pelo campo.

Ab'treiben, v. a. h. esfolar, pellar,
tirar a pelle; einen Wal ~, esfolar
ob. pellar uma anguia; Wätter
~, desfolhar; die Handhufe,
Estrümpe ~, descalçar as lvas,
as meias; fig. etw. ~, deixar
(um costume) desfazer-se (d'um
feito etc.); emendar-se, corri-
gir-se; ~, v. n. vom Bege ~,
afastar-se um pouco do cami-
nho. ~ung, f. ~, pl. -en, esfo-
ladura f.

Ab'treiben, v. a. h. jm. etw. ~,
disputar, contestar alg. c. a alg.

Ab'treiben, m. o que se tira ou leva
passando a mão por cima de
alg. c.; o que se tira rasourando
as medidas ooguladas; deduc-
ção f. (= Abzug.)

Ab'treiben, v. a. h. acabar de
fazer meias;

Ab'triegeln, V. striegeln.

Ab'treiben, v. n. j. ser levado
pela(s) corrente(s); fig. disper-
sar-se.

Ab'tüpfeln, v. a. h. cavar, excavar
a mina por degraus; die Farben
~, matizar, variar, graduar as
côres, realçar com côres diver-
sas. ~ung, f. ~, pl. -en, gra-
dação f.; fig. degradação (de
côr) f.; matiz m.

Ab'tüpfeln, v. a. h. abaixar ob.
abater a aba (do chapeo), des-
abar.

Ab'tumpfen, v. a. h. embotar (o
fió, o gume, a punta); despon-
tar, decotar, derrabar, cortar a
cauda; troncar um cone; fig.
embotar o engenho; j. ~, em-
botar-se, tornar-se rombo, per-
der o fió; fig. j. gegen etw. ~,
embotar-se, enervar-se, perder
o interesse por alg. c. ~ung,
f. ~, pl. -en, embotadura (dos
instrumentos cortantes) f., em-
botamento (das facultades me-
ntaes) m. [despenhadeiro m.

Ab'türzen, m. cahida f.; precipício,
Ab'türzen, v. a. h. precipitar,
despenhar; ~, v. n. despenhar-se,
cahir (de grande altura).

Ab'türzen, v. a. h. cortar á raiz,
troncar; decotar, decorar, des-
pontar, desmouchar (arvores);
derrabar (animaes), toscar o
panno. [ter, sustentar.

Ab'türzen, v. a. h. apontar, sos-

Abjuchen, v. a. h. tirar, levar buscando, catar; Ungeziefer ~, espiolar; eine *Legende* ~, percorrer, investigar um terreno.

Abjud, m. (pharm.) decoção f.

Abjud, adj. absurdo, tolo, disparatado.

Abjücken, v. a. h. edulcorar, dulcificar. ~ung, f. ~, pl. ~en, edulcoração, dulcificação f.

Abj, m. abade m.

Abjäten, V. jäfen.

Abjäten, v. a. h. (mar.) desapparelar, desarmar (um navio). ~ung, f. ~, pl. ~en, (mar.) desapparelo, desarmamento m.

Abjängen, v. a. h. usar à força de dançar; levar dançando; dançar (uma dança).

Abjagen, v. a. h. de(s)gelar, derreter; ~, v. n. j. de(s)gelar.

Abjammeln, v. n. j. ir-se cambaleando ou titubando.

Abj, f. abbadia f.

Abjteilen, v. a. h. dividir; separar; die *Haare* ~, separar os cabelos no ponto da cabeça; in *Klassen* ~, classificar; in *Feldern* ~, compartilhar, fazer compartimentos. ~ung, f. ~, pl. ~en, divisão, partição, distribuição f.; (in *Klassen*) classificação; secção f. (= *Abjchnitt*); separação f. (= *Abjsonderung*); compartimento; districto; departamento m.

Abjteilungs|vorsteher, m. chefe d'um repartimento m. ~zeichen, n. divisão, risca de união f., tirete, hyphen m.

Abjtennen, v. a. h. cavar, excavar nas minas.

Abjthun, v. a. h. tirar, deixar; die *Hand* v. j. m. ~, abandonar, deixar alg.; evacuar, despachar, concluir, terminar (= *erledigen*); compôr (uma desavença, disputa etc.) (= *erledigen*, *schlichten*); saldar, ajustar (contas); pagar, satisfazer (dividas); matar, degollar (um animal); suppliciar, executar um reo, um condenado; eine *abgethane Sache*, uma cousa terminada; damit *ist's nicht abgethan*, isto não basta, isso não é tudo.

Abjtin, } f. abbadessa f.

Abjtün, }

Abjtlich, adj. abbaical.

Abjtlich, v. a. h. mortificar. ~ung, f. ~, pl. ~en, mortificação f. [m.]

Abjt, m. (mil.) destacamento

Abjt, v. n. j. ir-se ao trote, ou trotando.

Abjtragen, v. a. h. tirar, levar; levantar à mesa (auch *das Essen* ~); eine *Mauer* ~, rebaixar um muro, uma parede; eine *Festung* ~, arrasar, desmantelar uma fortaleza; ein *Gebäude* ~, demolir, derribar, abaxiar um edificio; eine *Brücke* ~, destruir uma ponte; eine *Schuld* ~, pagar, reembolsar uma divida; ein *Kleid* ~, usar, gastar um vestido; j. ~, usar-se, gastar-se pelo uso; ein *abgetragener Rod*, um vestido safoado, coçado pelo uso, usado. ~ung, f. ~, pl. ~en, baixa, rebaixa; demolição f.; derriba-

mento (d'um edificio), pagamento, reembolso (d'uma divida) m. [tillar, pingar.

Abjt, v. n. j. gottejar, des-

Abjt, n. remedio expul-

Abjt, v. a. h. rechazar, rebater, repulsar, repellir; die *Schuld* ~, desfazer o seu fructo, fazer abortar; die *Wärmer* ~, extirpar, exterminar as bichas, dar cabo das bichas; ein *Geböud* ~, derribar, arrasar um bosque; *das Gold*, *Eisener* ~, afinar, copellar o ouro, a prata; *Ferbe* ~, esalfar, estropear cavallos (V. *abgetrieben*); (mar.) derivar (Aez. V. *treiben*).

Abjt, adj. (med.) expul-

Abjt, v. a. h. separar, des-

Abjt, v. a. h. separar, desunir

Abjt, adj. cedivel.

Abjt, v. a. h. separar, desunir

Abjt, v. n. j. gottejar, cahir

Abjt, f. direito de pasturagem

Abjt, v. a. h. beber a parte

Abjt, v. n. j. ir-se ou sahir

Abjt, m. sahida (das pessoas

Abjt, v. n. j. ir-se ou sahir

Abjt, v. n. j. ir-se ao trote,

Abjt, v. a. h. tirar, levar;

Abjt, v. n. j. ir-se ou sahir

Abjt, v. n. j. ir-se ou sahir

Abjt, v. n. j. ir-se ou sahir

Abjt, v. n. j. ir-se ou sahir

Abjt, v. n. j. ir-se ou sahir

Abjt, v. n. j. ir-se ou sahir

Abjt, v. n. j. gottejar, cahir

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abjt, v. a. h. j. m. etw. ~,

Abwartung, *f.* ~, *pl.* ~en, cuida-
do *m.*
Abwaschen, *v. a. h.* lavar, lim-
par lavando; usar lavando; ~, *n.*
~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, lavagem,
lavadura *f.*, laboratório *m.*; (chim.)
loção; ablução; purificação *f.*
Abwaschen, *v. a. h.* acabar de tecer.
Abwechselen, *v. a. h.* cambiar,
mudar; variar, differenciar;
diversificar; mit etw. ~, diversifi-
car; miteinander ~, alternar,
revezar; revezar-se, substituir-se
por turno ou vez. ~nd, *adj.*
alternativo, alternado, mudavel;
(med.) intermitente; ~, *adv.*
alternadamente, alternativa-
mente. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, mu-
dança, variação, variedade, di-
versidade, alternativa, alterna-
ção, vicissitude *f.*; (med.) inter-
mittencia *f.*; ~ in etw. bringen,
diversificar alg. c.; zur ~, der ~
wegen, para alternar um poco.
~ungswelche, *adv.* alternativame-
nte.
Abweh, *m.* volta *f.*, rodeio, desvio
m.; auf ~e führen, desencana-
minhar, desviar; auf ~e geraten,
desviar-se, apartar-se.
Abwehram, *adj.* isolado, aparta-
do; desviado, retirado.
Abwehen, *v. a. h.* tirar ou fazer
cahir soprando sobre alg. c.;
~, *v. n.* j. (mar.) abanancar.
Abwehr, *f.* resistencia, defesa,
preservação *f.*; preservativo *m.*
Abwehrlen, *v. a. h.* ein Unflud
~, desviar, apartar, afastar (uma
desgraça); einen Schlag ~, parar,
rechaçar (um golpe); impedir,
obstar, estorvar, não permitir;
die Ralte *v. f.* ~, preservar-se
ob. defender-se do frio. ~ung,
V. Abwehrt.
Abweiden, *v. n.* j. despegar-se,
cahir arbrandando-se; (vom Wege)
desviar-se, afastar-se, apartar-se,
separar-se; (mar.) derivar; *v.*
der Fahrt ~, esgarrar-se; (phys.)
declinar; vom Thema ~, fazer
uma digressão, desviar-se ob.
sahir da materia, do assumpto,
despropositar; beneinander ~,
differir, ser diferente um do
outro, divergir, discordar; *v.*
der Klinge ~, furtar o ferro.
~end, *adj.* diferente; divergente,
discordante; ~ *v.* der Regel,
anormal, irregular; ~, *adv.*
diferentemente, d'outro modo.
~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, desvio, ro-
deio, apartamento, afastamento
m.; ~ vom Thema, digressão *f.*;
~ *v.* der Regel, anomalia, irregu-
laridade, divergencia *f.*; (phys.)
declinação *f.*; (astr.) aberração
(das estrellas fixas) *f.*; (math.)
reclinação *f.*; (mar.) declinação
da derrota *f.*; o furtar ferro.
Abweichungswinkel, *m.* (astr.)
azimuth *m.* ~zitel, *m.* circulo
de declinação *m.*
Abweiden, *v. a. u. n. h.* pascer
a herva; apascentar; forragear.
Abweisen, *v. a. h.* dobar.
Abweisen, *j. ~, v. r. h.* desfazer-se
em lagrimas, consumir-se a
força de chorar.
Abweisen, *v. a. h.* despedir alg.
com desprezo, dar má despacho

a alg., recusar alg., negar a alg.
o que pede, escusar; *j.* futz ~,
dar uma resposta negativa a
alg.; abgewiesen werden, ir-se
com um palmo de cara; *j.* nicht
~ lassen, não se contentar d'uma
repulsa; (jur.) *j.* mit seiner Klage
~, denegar uma demanda. ~ung,
f. ~, *pl.* ~en, repulsa, recusação,
denegação *f.*

Abweisen, *v. a. h.* branquear,
caiar de branco com cal; ~,
v. n. *j.* soltar o branco.

Abweisen, *v. n. j.* murchar, mur-
cheocar, secchar-se. [viavel.

Abwendbar, *adj.* evitavel, ob-

Abwenden, *v. a. h.* desviar, apartar,
afastar; die Augen *v. j. m.* ~,
desviar os olhos, a vista de alg.;
seine Hand *v. j. m.* ~, abandonar
alg.; einen Stoß ob. Stieß ~,
parar, rechaçar um golpe, uma
estocada; ein Unflud *v. j. m.* ~,
afastar uma desgraça de alg.;
j. *v.* einen Vorhaben ~, dissua-
dir, desaconselhar alg.; die Ge-
zen ~, desviar, apartar, alienar
os corações; *j.* *v. j. m.* ~, aban-
donar, deixar alg. ~ig, *adj.*
desviado, apartado; alienado;
~ machen, desviar, apartar; alie-
nar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, acção
de desviar, de apartar; alienação
(dos corações) *f.*, reparo (d'um
golpe) *m.*

Abwerfen, *v. a. h.* deitar, lançar
abaixo ou por terra, derrubar;
sacudir (o cavalleiro); eine Brücke
~, destruir uma ponte; eine
Bürde ~, deitar abaixo um cargo;
das Joch ~, sacudir o jogo; die
Maske ~, desmascarar-se; das
Geweiß ~, deitar a armação;
fig. render, render, dar (= ein-
bringen); *flex. V.* werfen).

Abwend, *adj.* ausente; die ~en,
os que não estão presentes; *fig.*
distrabido. [(Jur.) alibi *f.*

Abwesenheit, *f.* ausencia *f.*;

Abwegen, *v. a. h.* tirar ou gastar

agucando, afindo (V. wegern).
Abwefeln, *v. a. h.* desenrovelar,
enrovelar, dobar; desenrolar,
desenvolver; ein Gewäch ~, des-
empenhar um negocio. ~ung,
f. ~, *pl.* ~en, (v. Geldwäfen) des-
empenho de negocios *m.*

Abwiegen, V. abwägen.

Abwimpeln, *v. a. h.* (mar.) ben
Raß ~, tirar as flammulas ob.
os galhardetes.

Abwinden, *v. a. h.* dobar; desen-
rolar, destorcer, desenrosçar,
(abaixar mediante uma polé,
roldana ou gorne. ~ung, *f.* ~,
pl. ~en, dobar; desenrola-
mento *m.* [a cabeça.

Abwinken, *v. n. h.* recusar com

Abwirken, *v. a. h.* acabar de
tecer; amassar bastante-
mente. (caç.) esolar.

Abwischen, *v. a. h.* tirar limpan-
do, limpar esfregando, limpar
com trapo, panno, rodilhão ou
rodilha, enxugar.

Abwischlappen, *m.* ~tuch, *n.*
panno, trapo, rodilhão *m.*, ro-
dilha *f.* [usura.

Abwuchern, *v. a. h.* ganhar por
Abwurf, *m.* (caç.) producto, re-

sultado *m.*, renda *f.*, rendimen-
to *m.*

Abwürgen, *v. a. h.* degollar.

Abwürgen, V. würgen.

Abysſinien, *n.* (geogr.) Abyssinia

f. ~ier, *m.* ~in, *f.* Abyssino *m.*,
~a *f.* ~iſch, *adj.* abyssino.

Abzahlen, *v. a. h.* pagar, satis-
fazer (uma divida); pagar a
conta.

Abzählen, *v. a. h.* contar; enu-
merar, computar; an den Fingern
~, contar pelos dedos; das läßt
j. an den Fingern ~, isso se de-
visa evidentemente, palpavel-
mente (V. abziehen).

Abzahlung, *f.* ~, *pl.* ~en, paga *f.*;
pago; pagamento; saldo *m.*

Abzählung, *f.* conta; enumeração
f.

Abzaufen, *v. a. h.* fam. *ju. etw.* ~,
conseguir ou ganhar alg. c.
reinhindo, por contadas.

Abzapfen, *v. a. h.* tirar, sacar,
trasfegar; vasar; Blut ~, sangrar
alg.; *ju.* das Wasser ~, fazer a
punctura a um hydroptic; *fig.*
ju. Geld ~, obter dinheiro de
alg. por embustes, estafar alg.

~ung, *f.* (med.) ~ *v.* Blut, san-
gria *f.*; ~ *v.* Wasser, punctura *f.*

Abzappeln, *j. ~, v. r. h.* fadigar-se
á força de debatter-se.

Abzäumen, *v. a. h.* desenfrear,
tirar o freio. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en,
desenfreamento *m.*

Abzäunen, *v. a. h.* separar com
uma sebe ou vallado, cerrar
com sebe.

Abzehren, *v. a. h.* emmagrecer,
enfraquecer, extenuar, consumi-
r; ~, *v. n.* *u. j.* ~, *v. r.* en-
fraquecer, emmagrecer, consumi-
r-se, fazer-se magro, tornar-se
fraco. ~ung, *f.* emmagreci-
mento *m.*, magreza, extenuação,
consumpção *f.*, marasmo *m.*,
tísica *f.* [divisa *f.*

Abzeichen, *n.* ~s, *pl.* ~en, insignia,

Abzeichnen, *v. a. h.* desenhar,
deboxar; tirar o plano de...;

delinear, traçar; retratar; mar-
car, demarcar; *j.* ~, desenhar-se;
j. gegen etw. ~, destacar de...;

contrastar com... ~ung, *f.* ~,
pl. ~en, delineação *f.*, desenho,
deboxo *m.*; copia *f.*, retrato,
plano *m.*, traça *f.*

Abzerren, *v. a. h.* arrepellar, tirar.

Abzwickeln, *v. a. h.* (tec.) desfazer
o urdume, desurdir.

Abziehbogen, *m.* (typ.) primeira
folha de estampa *f.* ~eisen, *n.*
ferro sobre o qual se esfrega
o canhamo; ferro *m.*

Abziehen, *v. a. h.* tirar, sacar;
den Hut ~, tirar o chapéu; den
Schlüssel ~, tirar a chave; *ju.*
die Mäste ~, desmascarar alg.;

die Hand *v. j. m.* ~, abandonar,
deixar alg.; ein Bett ~, de-
guarnecer uma cama; ein Tier
~, esfolar uma besta; Zahlen ~,
deduzir, descontar, desfalcar, re-
baixar, rebater; subtrahir; *ju.*
etw. *v.* seinem Lohne ~, reter
alg. c. da paga de alg.; vom
Freie ~, rebater do preço;
Wein ~, engarrifar vinho; ein
nein Teich ~, desaguar, enxu-
gar um estanque; in Gedanken

~ abstrahir; (destillieren) destillar; (pharm.) decantar; (typ.) tirar, estampar, imprimir; ein Meßer ~, astrar uma faca, uma navalha; ein Gewicht ~, marcar, assignalar um peso; ~, v. n. ir-se, partir, retirar-se, decampar, ir-se embora, desalojar-se; v. ber Waage ~, saber de guarda; ler ~ ob. mit langer Nase ~, ficar com nariz de palmo e meio; mit Schimpf u. Schande ~, ir-se com caixas destemperadas (flex. V. ziehen); ~, n. esfolamento (d'uma besta) m.; (an.) abdução f.; (math.) deducção, subtração f.; (chim.) destillação f.; fig. abstracção f.; (typ.) tiragem f.

Abzieher, **Abziehmuskel**, } m. abductor m.

Abziehen, v. n. h. auf etw. ~, tender, aspirar a alg. c., pôr a mira em alg. c., fazer pontaria; ~, n. pontaria, mira f. ~b, adj. tendente á...

Abzählen, v. a. h. compassar. ~ung, f. ~, pl. ~en, compassamento m., medição f.

Abzuß, f. cloaca f.

Abzug, m. ~cs, pl. ~züge, partida, sahida f.; (mil.) retirada, retirada f.; zum ~blafen, tocar a retirada; deducção f., rebate, desconto, desfalque, abatimento m., diminuição f.; nach ~ber Gebühren, deduzidos os direitos; in ~bringen, deduzir; ~für Flüssigkeiten od. Luft, abertura (para dar sahida ás aguas) f., desaguiadero, regueiro m., sanja f.; (typ.) tiragem f.; (jog.) talha f.; descanço, gatilho (d'espingarda) m.

Abzüglich, adv. ~ber Kosten, deduzidos os direitos.

Abzugsbogen, m. prova f. ~flagge, f. bandeira de leva ou partida f. ~graben, m. desaguiadero, sangradouro m., sanja f.; (fort.) cueta f. ~fanal, m. cloaca, pia f., desaguiadero, sangradouro, cano de limpeza m. ~rinne, röhre, f. escoadouro, cano m., pia f.

Abzupfen, v. a. h. tirar, separar arrancando; desfar, desmanchar, desunir um tecido fo a fio.

Abzwaden, v. a. h. tirar, separar belliscando; fam. ju. etw. ~, extorquir alg. c. de alg.

Abzweigeln, v. a. h. separar; f. ~, ramificar-se, entroncar-se, bifurcar-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, ramificação f.; entroncamento d'uma linha m.

Abzwingen, v. a. h. jm. etw. ~, extorquir, arrancar, tirar á forga alg. c. a alg.

Accent, m. accento m.; [charfer ~, a. agudo; gebühter ~, a. circumflexo; schwächer ~, a. grave.

Accentuation, f. accentuação f. ~ieren, v. a. h. accentuar.

Accept, m. (com.) aceite m.

Acceptant, m. (com.) aceitante, aceitador (d'uma letra de cambio) m. ~ation, f. (com.) acetação f., aceite m. ~ieren, v. a. h. (com.) ac(ce)itar.

Access, m. accesso m., entrada f. (= Zutritt).

Accessit, m. supernumerario, supranumerario m.

Accessit, n. accessit m.

Accessorius, adj. accessorio. ~ium, n. accessorio m.

Accidens, n. pl. ~dentien ob. ~ber'zien, accidente; emolumento, redditos e proveitos casuaes m. pl.

Accidenzarbeit, f. (typ.) impressão de papeis volantes f., bilhetes de boas festas etc. m. pl.

Arbeiter, ~bruder, ~scher, m. typographo que imprime papeis volantes m.

Accessant, n. alfandega onde se cobram os direitos d'entrada sobre comestiveis f.

Accessbar, adj. sujeito a pagar o direito de sisa.

Accessbeamte, m. siseiro m.

Access, f. sisa, siza f., imposto sobre os viveres m., portagem f.

Accessnahme, f. cobrança de sisa f.

Accessfrei, adj. isento ob. livre de sisa. ~heit, f. exempção de sisa, immundade, franquia, franqueza f.

Acclamation, f. aclamação f.

Acclimation, f. acclimatação f.

Acclun, v. a. h. acclim(atar). ~ieren, f. acclimatação f.

Accommodation, f. accommodação f.

Accord, m. accordo; ajuste m., convenção f., contrato m.; (com.) empreitada, obra de empreitada f.; im ~arbeiten, fazer trabalho em globo, a prazo.

Accordarbeit, f. obra de empreitada f. ~arbeiter, m. quem faz obra de empreitada, quem labora em globo, a prazo.

Accordieren, v. n. f. accordar, concordar; (com.) compôr-se, fazer um ajuste com os seus credores. [deon m.]

Accordion, n. acordeão, accord. ~ieren, v. a. h. (com.) acreditar. [credenciais f. pl.]

Accreditiv, n. carta credencial f.

Accumulation, f. accumulacão f.

Accur, adj. exacto, justo, pontual; ~, adv. exactamente.

Accurate, f. exactidão, exactão, pontualidade f.

Accusativ, m. accusativo m.

Accerin, m. acerina f.

Acetia, n. (chim.) acetato m.

Acetisch, adj. (chim.) acetico.

Acht, int. ah, ai! ai de mim! ~ ja! sim, em verdade! ~ baß doch!..! oxalá, queira Deus, provera a Deus que...; ~ u. Weß dreien, dar grandes ais, lamentar-se altamente; mit ~ u. Ruch, a custo.

Achse, m. Achaio m. [achso. **Achse**, f. Achaisco.

Achaja, m. (geogr.) Achaia f.

Achag, m. agata f. [piga f.

Achel, f. (agr.) barba d'uma es-

Acheron, m. Acheronte m.

Acherontisch, adj. acherontico.

Achill, (n. h.) Achilles. [les. **Achille**, f. Achille, d'Achille. **Achille**, n. Achillea f.

Achilles||schse, ~schne, f. (an.) tendão de Achilles m.

Achromat||sch, adj. (phys.) achromatico. ~ismus, n. achromatismo m.

Achronisch, adj. achronico.

Achse, f. eixo m.; (math., astr.) axe, eixo; fuso á mola dos alfinetes m.; per ~, por caminho de ferro.

Achsel, f. hombro m.; espada f.; die ~n ob. mit den ~n zuden, encolher os hombros; fig. fam. etw. auf die leichte ~ nehmen, não cuidar de alg. c., não fazer caso ou estimação de alg. c.; i. über die ~n ansetzen, olhar alg. por cima do hombro, mostrar desprezo a alg.; auf beiden ~n tragen, nadar entre duas aguas, ter o pé em dois estribos.

Achsel||ader, f. (an.) veia axillar f. ~band, n. (mil.) dragona f. ~bein, n. (an.) clavicula f., osso axillar m. ~brüste, f. (an.) glandula axillar f. ~schse, f. nervo axillar m. ~gelenk, n. junctura do hombro f. ~höfste, f. sobaco, sovaco m. ~klappe, f. dragona f. (= Spanlette). ~nach, f. costura sobre o hombro d'um vestido f. ~pulsader, f. (an.) arteria axillar f. ~schnur, f. cordão m. ~ständig, adj. (bot.) axillar. ~stück, n. hombradeira f., quadrado da camisa m. ~träger, m. homem de duas caras, homem falso, simulado, refolha m. ~trägerei, f. duplicidade, falsidade, velhcaria, hypocrisia f. ~zuden, n. encolhimento de hombros m.

Achsen||arm, m. fuso (da roda) m. ~besch, n. chapa f. ou circulo-sinho de ferro com que se garante um eixo m. ~drehung, f. movimento de rotação m. ~nagel, m. cavilha da roda f. ~ring, m. anel m., argola f., aro m.

Acht, (num.) oito; ~ Tage, oito dias; über ~ Tage, dentro de oito dias; d'aqui a oito dias; es |schlät ~, vão dar oito horas; ~, f. oito m.

Acht, f. desterro, exilio m., proscricção f.; i. in die ~ thun ob. erklären, banir, desterrar, proscreever alg.; (= Achtung) attenção f., cuidado m., vigilancia, advertencia f., sentido m. auf etw. ~ geben (ob. achtgeben), attender a, cuidar de alg. c.; außer ~ lassen, descuidar, negligenciar, descurar, desleixar, desatender; esquecer; etw. in ~ nehmen, cuidar, ter cuidado de alg. c.; f. in ~ nehmen, guardar-se, tomar sentido; catar-se, acautelar-se, preaver-se; nimm Dich in ~! toma sentido! cau-

Acht, V. eßt. [tela! cuidado! **Acht**||armig, adj. de oito braços. ~ängig, adj. de oito olhos.

Acht||bar, adj. estimavel, apreciavel, respeitavel, digno de respeito; digno de credito. ~keit, f. estimabilidade; dignidade f.; credito m.; estimação, estima f.

Acht||beinig, adj. de oito pés; octopode. ~blättrig, adj. octo-

petalo. ~blumig, *adj.* de oito flores. [de proscricção *f.*]
Acht:brief, *m.* carta ou sentença
Achte, *adj.* (der, die, das) oitavo; der ~ des Monats, o oito do mez; Sonnabend den ~n Oktober, sabbado, 8 (oito) de outubro; Karl der ~, Carlos X (oitavo).
Achtf:er, *n.* octogono *m.*
Achtf:eigig, *adj.* octogono, octogonal.
Acht:halb, *adj.* sete e meio.
Acht:tel, *n.* oitavo *m.*; oitava parte *f.*; (mus.) colchea, colcheia *f.*
Acht:tel freis, *m.* octante *m.* ~note, *f.* colchea *f.*
Ach:ten, *v. a. h.* estimar, considerar, apreciar, honrar, fazer caso, fazer estimação ou aprecio de, respeitar; reputar, considerar, julgar, crer, ter por; gering ~, fazer pouco caso, não fazer caso de; für gut ~, crer bom; auf etw. ~, attende, reparar em alg. c., tomar sentido.
Ach:ten, *v. a. h.* desterrar, proscriver, banir. [tas *m.*]
Acht:ender, *m.* veado de oito pontas
Acht:tens, *adv.* em oitavo lugar.
Acht:tenswert, *V.* achttar.
Ach:ter, *m.* maço de oito velas; pacote de oito vidraças *m.*, moeda de 8 pennuige; estropho de 8 versos *f.*
Ach:ter, *m.* proscriptor *m.*
Acht:terlei, *adj.* de oito formas, modos ou maneiras.
Acht:tisch, *adj.* ~fältig, *adv.* octuplo, oito vezes tanto. ~fächerig, *adj.* oitavado. ~fingerig, *adj.* octado. ~fährig, *adj.* octaedroforme. ~fährig, *adj.* octopode.
Acht:geben, *V.* acht.
Acht:großentüch, *n.* peça de oito grossos *f.* ~halb, *V.* achthalb.
Acht:heit, *V.* Achtheit.
Acht:hundert, (num.) oito centos. ~jährig, *adj.* de oito annos, de idade de oito annos. ~kantig, *adj.* octogono. ~klappig, *adj.* octovalve.
Acht:los, *adj.* divertido, desatento, distraído, negligente, descuidado; ~, *adv.* sem attenção; sem cuidado, com descuido.
Acht:losgigkeit, *f.* desattenção, inattentencia, distração; negligencia *f.*, descuido *m.*
Acht:mal, *adv.* oito vezes. ~männig, *adj.* (bot.) octandro. ~monatig, *f.* octandria *f.*
Acht:monatlich, *adj.* de oito mezes.
Acht:pünder, *m.* peça de oito libras *f.* ~fährig, *adj.* octacordo.
Acht:sam, *adj.* attento, applicado; diligente, cuidadoso, sollicito; ~, *adv.* com cuidado, cuidadosamente.
Acht:samkeit, *f.* attenção, advertencia; vigilancia *f.*, cuidado *m.*
Acht:säulig, *adj.* octostylo, com oito columnas em frente. ~seitig, *adj.* octogono. ~fährig, *adj.* octosyllabo. ~spaltig, *adj.* octofido. ~päunig, *adj.* com oito cavallos. ~stündig, *adj.* de oito horas. ~tägig, *adj.* de oito dias. ~teilig, *adj.* octofido.
Acht:tung, *f.* attenção, advertencia *f.* (V. Acht); estimação, estima,

consideração *f.*, respeito *m.*; ~! agora vai attenção! cuidado! alerta! (mil.) respeito! *im. große ~ erweisen*, respeitar muito alg.; bei *im. in großer ~ stehen*, ser muito respeitado de alg.; i. ~ erwerben od. zu verschaffen wissen, fazer fazer-se respeitar; ~ gebietend od. einflößend, imponente, majestoso.
Acht:tungsvoll, *adj.* respeitoso.
Acht:wert, ~würdig, *V.* achttar.
Acht:widrig, *adj.* contra o respeito.
Acht:tung, *f.* proscricção *f.*
Acht:zweifeln, *adj.* octogono. ~wöchentlich, *adj.* que se repete todas as oito semanas. ~wöchig, *adj.* que dura oito semanas.
Acht:zehn, (num.) dezoito. ~jährig, *adj.* de dezoito annos. ~pünder, *m.* canhão de dezoite libras *m.* ~tc, *adj.* (der, die, das) decimo oitavo *m.*, decima oitava *f.* ~tens, *adv.* em decimo oitavo lugar.
Acht:zeilig, *adj.* de oito linhas.
Acht:zig, *adj.* oitenta. ~er, *m.* ~in, *f.* octogenario *m.*, ~a *f.*
Acht:zigjährig, *adj.* octogenario.
Acht:zigste, *adj.* octogesimo. ~tel, *n.* octogesima parte. ~tens, *adv.* em octogesimo lugar.
Acht:zen, *v. n. h.* gemer, dar gemidos, soltar sons de dor; ~, *n.* gemido *m.*
Ader, *m.* campo; agro *m.*; terra de cultura *f.*; (als Maß) acre *m.*; den ~ bauen, cultivar, lavar a terra.
Ader:arbeit, *f.* lavor cultivio *m.*, cultura, lavra, lavoura *f.* ~bar, *adj.* lavrado, aravel. ~bau, *m.* agricultura, lavoura, cultura arvense *f.*; ~treiben, cultivar a terra. ~bauer, *m.* agricultor, cultivador de terra, agricola *m.* ~baugeräthschaften, *f. pl.* instrumentos aratorios *m. pl.* ~baugesellschaft, *f.* sociedade agricola *f.* ~baufunde, *f.* agronomia *f.* ~baufundige, *m.* agronomo *m.* ~bautreibend, *adj.* agricola. ~brand, *m.* mato que se queima para estrumar uma terra *m.* ~bürger, *m.* lavrador *m.* ~erde, *f.* ~feld, *n.* terra de lavradia *f.* ~gerät, *n.* ~geräthschaften, *f. pl.* instrumentos aratorios *m. pl.* ~gesch, *n.* lei agraria *f.* ~holder, ~holunder, *m.* (bot.) ebulo, engo *m.* ~lammle, *f.* cotula bastarda *f.* ~lsee, *m.* trevo dos campos *m.* ~necht, *m.* criado, servo de lavrador, moço de campo *m.* ~sohl, *m.* lampsana *f.* ~fräße, *f.* gralha granivora *f.* ~fümmel, *V.* Schwanzfümmel. ~land, *n.* terra lavradia, lavra *f.* ~minze, *f.* calamencha, calamintha *f.*
Ader:n, *v. a. h.* lavrar, arar, cultivar a terra; ~, *n.* lavor *m.*, lavra, lavoura *f.*
Ader:nebel, *f.* ortiga morta *f.* ~nuß, *f.* cizirão *m.* ~pferd, *n.* cavallo de arado *m.* ~raute, *f.* fumaria, berva molarinha *f.* ~recht, *n.* código rural; terradigo *m.* ~rettich, *m.* rabão silvestre *m.* [dor *m.*]
Ader:smann, *m. pl.* ~leute, lavra-

Ader:steuer, *f.* terradego, terradigo *m.* ~walze, *f.* rolo, cilindro *m.* ~werkzeug, *V.* ~gerät. ~wesen, *n.* economia rural *f.* ~winde, *f.* (bot.) campanilha, trepadeira *f.*
Acquir:ren, *v. a. h.* adquirir, adquirir, alcançar.
Acquisition:f, *f.* aquisição *f.*
Act:ic, *V.* Act, Actie *ic.*
Adagio, *adv.* (mus.) adagio.
Adäm, (n. b.) Adão; den alten ~ ausziehen, despir o homem velho, despir a pelle.
Adami:n, *m.* adamita *m.*
Adams:apfel, *m.* pomo de Adão *m.*, especie de cidra cheirosa *f.*; (an.) larynge, larynx, nó de garganta *m.* ~seige, *f.* sycomorano *m.*, figueira do Egypto *f.*
Adäquat, *adj.* adequado, appropriado, accomodado.
Addie:ren, *v. a. h.* adicionar, sommar.
Addition, *f.* addição, somma *f.* ~Beispiel, *n.* addicionação *f.*
Adre:ise, *V.* Adresse.
Ad:e, *int.* adens!
Ad:ebar, *m.* cegonha *f.*
Adel, *m.* nobreza, fidalguia *f.*, os nobres, os fidalgos; b. ~lein, ser nobre.
Adel:de, (n. p.) Adelaide.
Adel:ber, (n. p.) Adelberto.
Adel:e, (n. p.) Adela.
Adel:gunde, (n. p.) Aldegonda, Aldegunde.
Adel:heid, (n. p.) Adelaide.
Adelig, *V.* ablig.
Adeln, *v. a. h.* ennobrecer, fazer nobre; ~, *n.* ennobrecimento *m.*
Adels:brief, *m.* despacho *m.* ou graça de nobreza *f.* ~buch, *n.* nobilitario *m.* ~diplom, *n.* carta de nobreza *f.* ~herrschafft, *f.* aristocracia *f.*
Adel:stand, *m.* nobreza, fidalguia *f.*; in den ~ erheben, ennobrecer. ~stolz, *adj.* orgulhoso da nobreza; ~, *m.* orgulho de nobreza
Adept:n, *m.* adepto *m.* [m.]
Ader, *f.* veia, vea *f.*; (Schlagader) arteria; veia de terra, de metal, mina *f.*, filão, veio *m.*; goldene ~, veia hemorrhoidal *f.*, almorreimas *f. pl.*; j. zur ~ lassen, sangrar alg.; *fig.* poetische ~, veia poetica; er hat seine ~ dazu, não está de ob. com veia para isso; não tem geito, não ha tendencia, disposição para alg. c.; es ist seine gute ~ an ihm, não presta para nada; não vale cousa alguma.
Ader:beschreibung, *f.* phlebo-graphia *f.* ~bruch, *m.* varicocele, rotura d'uma veia *f.*
Ader:chen, *n.* veiazinha *f.*
Ader:geschicht, *n.* (an.) tecido vascular, plexo choroide de cerebro *m.* ~geschwulst, *f.* thrombo *m.* ~hautchen, *n.* (an.) choroide *f.*; ~ der Nasengeburt, chorion *m.*
Aderig, *adj.* (an.) venoso; cheio de veias; atravessado de veias.
Ader:flussig, *f.* grossura das rochas entre os veios *f.* ~tropf, *m.* variz, veia dilatada *f.* ~laß, *m.* sangria *f.* ~laßbäumchen, *n.* compressa *f.* chumaço *m.*,

almofadilha *f.* ~*laßbeden*, *n.* tigela para sangria *f.* ~*laßbinde*, *f.* venda ligadura para sangria *f.* ~*laßetjen*, *n.* lanceta *f.* ~*laßen*, *n.* sangria, sangradura, phlebotomia *f.* ~*laßer*, *m.* sangrador, phlebotomano *m.* ~*laßkunst*, *f.* phlebotomia *f.* ~*laßschnepper*, *m.* flama *n.*, bestilha, balestilha *f.* ~*laßzeit*, *n.* estojo de lancetas *m.* ~*lechre*, *f.* angiologia *f.*

Äbern, *v. a. h.* encher de veias, raiar com veias.

Äberpreße, *f.* (cir.) torniquete *m.* ~*schlag*, *m.* pulso *m.* ~*wasser*, *n.* lymphá *f.* ~*zellig*, *adj.* (an.) celular.

Adhäre'ten, *v. n. h.* (phys.) adherir.

Adhäsion, *f.* (phys.) adesão, adherência *f.*

Adhäsiv, *adj.* adhesivo.

Adien, *n. u. int.* adeus.

Adil, *m.* edil *m.*

Adilität, *f.* edilidade *f.*

Adjaçent, *adj.* adjacente.

Adjektiv, *n.* adjectivo *m.* ~*isch*, *adj.* adjectivo.

Adjubation, *f.* (jur.) adjudicação.

Adjubis'ren, *v. a. h.* (jur.) adjudicar.

Adjunkt, *m.* adjun(c)to *m.*

Adjunktur, *f.* adjunção *f.*

Adjustie'ren, *v. a. h.* ajustar.

Äng, *f.* ajustamento *m.*

Adjutant, *m.* (mil.) ajudante, ajudante de campo *ob. mór. m.*

Äder, *m.* aguia *f.*

Äderauge, *n.* olho aquilino *ob. de aguia m.*, vista de lynce *f.* ~*blid*, *m.* vista de lynce *f.* ~*eule*, *f.* bufo *m.* ~*holz*, *n.* madeira d'aguia *f.* ~*traut*, *n.* feto ordinario *ob. fêmeo m.* ~*nase*, *f.* nariz aquilino *ob. de aguia m.*, nariz adunco *ob. curvo m.* ~*stein*, *m.* pedra de aguia, aetite *f.* ~*träger*, *m.* aquilifero, porta-aguia *m.*

Ädlig, *adj.* nobre, fidalgo. ~*e*, *m.* nobre, fidalgo *m.*

Administrat'ion, *f.* administração *f.* ~*ativ*, *adj.* administrativo.

Ädler, *m.* administrador *m.*

Äd'ren, *v. a. h.* administrar.

Admiral, *m.* almirante *m.*; (mar.) capitão general do mar *m.*

Admiralität, *f.* almirantado

Admiral'schaft, *f. m.*; (mar.) *Ädler* ~*segeln*, *ir de conserva.*

Admiral'sflagge, *f.* bandeira d'almirante *f.* ~*schiff*, *n.* (nao) almirante, capitana *f.*

Adolf, (n. p.) Adolpho.

Adolfine, (n. p.) Adolfinha.

Adonisblume, *f.* ~*röschen*, *n.* (bot.) adonis *m.*, adonida, flor adonis *f.* [adonio *m.*]

Adonisch, *adj.* ~*e Vers* *m.*, verso

Adonis'ren, *v. a. h.* adonizar, embelezar.

Adoptie'ren, *v. a. h.* adoptar, admitir como filho. ~*ion*, *f.* adopção *f.* ~*iv*, *adj.* adoptivo.

Äd'iv kind, *n.* filho adoptivo *m.*

Äd'iv'vater, *m.* pae adoptivo *m.*

Adress'ant, *m.* destinatario, destinatador *m.* ~*at*, *m.* destinatario *m.* [manaque, almanach *m.*]

Adress'buch, *n.* ~*kalender*, *m.* al-

Adress'e, *f.* direcção *f.*, destino *m.*; an'jeu ~*gelangen*, chegar ao seu destino; per ~*n. . .*, em casa de . . . ~*ie'ren*, *v. a. h.* dirigir. [ita.]

Adrett, *adj.* bonito, elegante, elegante.

Ädrian, (n. hist.) Adriano.

Ädriat'ische Meer, *n.* Adriático *m.*

Advent, *m.* advento *m.*

Advent'sprediger, *m.* pregador, predicador para o advento *m.*

Äd'zeit, *f.* tempo do advento *m.*

Äd'verb, *n.* (gram.) adverbio *m.*

Äd'isch, *adj.* adverbial. ~*al'satz*, *m.* proposição adverbial *f.*

Äd'ofat, *m.* advogado *m.*; i. ä. ~*niederlassen*, abrir banca. ~*enstand*, *m.* ~*ur*, *f.* advocacia, advocatura *f.*

Äd'osie'ren, *v. n. h.* advogar, exercer a profissão de advogado.

Äd'ynamisch, *adj.* (med.) adynamica *f.* [namica *f.*]

Aerodynami'st, *f.* (phys.) aerodyna-

Aerolith, *m.* aerolitho *m.* ~*meter*, *m.* aerometro *m.* ~*naut*, *m.* aeronauta *m.* ~*naut'ist*, *f.* aeronautica *f.* ~*naut'isch*, *adj.* aeronautico. ~*stat*, *m.* (phys.) aerostato *m.* ~*stat'ist*, *f.* aerostatica *f.* ~*stat'isch*, *adj.* aerostatico.

Äffchen, *n.* macaco pequeno, macaquinho *m.*, bugiazinha *f.*

Äffe, *m.* ~*n*, *pl.* ~*n*, macaco, mono, bugio *m.*, mona *f.*; fam. *einen ~ haben*, estar com a mona, ser bebedo; *i. einen ~ kaufen*, embriagar-se, apañar um bico; *einen ~ an jm. gestreuet haben*, andar doudo em *ob.* com alg.: mochila *f.*, alforje *m.*, taleiga *f.* (~*Tornüter*). [amor *m.*]

Äffet, *m.* affecto *m.*, afeição *f.*

Affect'ation, *f.* affectação *f.*, affectio ridiculo *m.* ~*ie'ren*, *v. a. h.* affectar, fingir, simular. ~*iert*, *adj.* affectado, estudado, amaneirado, adocicado, alambicado, delambido, deungoso; ~*sein*, amaneirar-se. ~*iert'heit*, *f.* affectação *f.*, fingimento *m.* ~*ion*, *f.* affectção *f.*, affecto *m.* ~*ion'niert*, *adj.* affectoado, amigo.

Äffen, *v. a. h.* macaquear, contrafazer, imitar, arremedar; chasquear, burlar, zombar, mofar, escarnecer matraquear.

Äffen'art, *f.* especie de macaco *f.* ~*artig*, *adj.* amacacado, proprio de macaco. ~*ähnlich*, *adj.* amacacado. ~*brotbaum*, *m.* (bot.) adansonia *f.*, ibondeiro *m.* ~*gesicht*, *n.* cara de mono, de mona. *f.* ~*sond'ie*, *f.* macaqueice, momice *f.* ~*lösig*, *m.* aquiqui *m.* ~*licbe*, *f.* amor louco *ob. tonto m.*, ternura cega *f.* ~*nase*, *f.* nariz de mono, nariz chato *m.* ~*pinscher*, *m.* grypho *m.* ~*posse*, *f.* ~*spiel*, *n.* ~*streiche*, *m. pl.* macaqueices, momices *f. pl.* bugiaria *f.*, arremedo *m.*; ~*maßen*, bugiar. ~*weid'gen*, *n.* macaca, mona, bugia *f.*

Äffert, *f.* bugiaria, burla, mofa, macaqueice, momice *f.*

Äff'ix, *f.* cartaz *m.* ~*ie'ren*, *v. a. h.* affixar.

Äffin, *f.* macaca, mona, bugia *f.*

Affinität, *f.* afinidade *f.*, parentesco *m.* [de macaco.]

Affisch, *adj.* amacacado, proprio

Affix, *n.* affixo *m.*

Affizier'bar, *adj.* sensível, susceptível, irritável, melindroso, agastado, afrontado, anojado, assanhado. ~*leit*, *f.* sensibilidade, irritabilidade *f.*

Affizie'ren, *v. a. h.* affectar, commover, mover, ferir, affligir.

Affodill, *n.* (bot.) asphodelo *m.*, abrotea *f.*

Affghan, *m. pl.* Afghanes *m. pl.* ~*isch*, *adj.* de Afghanistan

Affkan, *n.* (geogr.) Afghanistan *m.*

Affrika, *n.* (geogr.) Africa *f.* ~*a'ner*, *m.* Africano *m.* ~*a'nisch*, *adj.* africano; ~*adv.* ao modo dos Africanos. ~*a-Reisende*, *m.* viajante em Africa *m.*

Äfter, *m.* I. ano *m.* II. retalhos *m. pl.*, aparas *f. pl.*, sobejos *m. pl.*; resto do mineral machucado e lavado *m.* III. tripas d'uma rez *f. pl.*

Äfter'alabaſter, *m.* alabastrite *f.* ~*anwall*, *m.* procurador substituído *m.* ~*arzt*, *m.* charlatão, medico empirico *m.* ~*beredsam'feit*, *f.* eloquencia falsa *f.* ~*bildung*, *f.* degeneração *f.* ~*blatt*, *n.* estipula *f.* ~*bürge*, *m.* segundo fiador, fiador do fiador *m.* ~*bürgschaft*, *f.* fiança de fiança *f.* ~*darnt*, *m.* intestino recto, jejuno *m.*, tripa da digestão *f.* ~*doebe*, *f.* (bot.) cyma, cymeira, umbrella bastardá *f.* ~*erbe*, *m.* herdeiro substituído *m.* ~*erz*, *n.* resto do mineral machucado *m.* ~*flößer*, *m.* (icht.) peixe abdominal *m.* ~*fügel*, *m.* ponta da aza das aves *f.* ~*heu*, *n.* (agr.) herva que nasce apos a sega do prado *f.* ~*holz*, *n.* arvores derribadas nos bosques pelo vento *f. pl.* ~*horn*, *n.* corninho, corno falso *m.* ~*kegel*, *m.* (math.) conoide *m.* ~*kegelförmig*, *adj.* conoide, conoide. ~*kind*, *n.* postumo, filho postumo. ~*stane*, *f.* tornezelo do javali *m.* ~*stahle*, *f.* alumina *f.* ~*sönig*, *m.* vice-rei; usurpador do throno *m.* ~*storn*, *n.* centofo falso *m.* ~*tugel*, *f.* (math.) espheróide *m.* ~*leber*, *n.* retalhos de couro *m. pl.*; contraforte aos sapatos *m.* ~*lehen*, *n.* retrofedo, subfedado *m.* ~*lehn'sherr*, *m.* subfedatario *m.* ~*lehn'smann*, *m.* vassallo d'outro vassallo *m.* ~*lechre*, *f.* falsa doutrina *f.* ~*mehl*, *n.* farinha tirada de semente *f.* ~*miete*, *f.* sublocação *f.* ~*mieter*, *m.* sublocatario *m.* ~*moos*, *n.* alga *f.* ~*pacht*, *f.* sublocação *f.* ~*pächter*, *m.* sublocatario *m.* ~*pacht*, *m.* antipapa *m.* ~*papsttum*, *n.* antipapado *m.* ~*rede*, *f.* calumnia, maledicencia, murmuração, detracção *f.* ~*reden*, *v. n. h.* calumniar, murmurar, dizer mal d'outrem. ~*redner*, *m.* calumniador, detractor, difamador *m.* ~*rüffel'säfer*, *m.* (ent.) atelabo, tillo *m.* ~*silber*, *n.* prata falsa *f.* ~*stüß*, *n.* parte

trazeira da sella f. ~weishheit, f. falsa sapiencia f. ~wiz, m. falso lustre, conceitinho m., argucia f. ~würmer, m. pl. ascaridas f. pl.
 Agá, m. agá m. [Egeo m.]
 Agáische Meer, n. (geogr.) mar Agamenon, (n. hist.) Agamemnone.
 Agathe, (n. p.) Agatha.
 Agave, f. agave f.
 Agent, m. agente m. ~schaft, ~ur, f. agencia f.
 Agésilas, (n. hist.) Agesilao.
 Agios, (n. hist.) Egeo.
 Agglomerat, n. ~ation, f. agglomerado m., agglomeração f. ~icren, e. a. h. agglomerar.
 Aggregat, n. aggregado m. ~icren, e. a. h. aggregar, associar, incorporar.
 Aggressiv, adj. aggressivo.
 Agide, f. egide, protecção f., amparo m.
 Agiren, e. a. h. agir, agitar.
 Agio, n. agio m. (= Angetb.)
 Agiotage, f. agiotagem f.
 Agitation, f. agitação f. ~ator, m. agitador m. ~icren, e. a. h. agitar.
 Agnat, m. agnato m. [agitar.
 Agnes, (n. p.) Inez.
 Agraffe, f. fivela, presilha f., broche m. [adj. agrario.
 Agrarier, m. agrario m. ~isch, Agrarist, m. agrario m. (uva verde; succo da uva verde.)
 Agronom, m. agronomo m. ~ic, f. agronomia f.
 Agniti, n. (h. n.) cotia f., coati m.
 Agypci, n. Egypto m. ~er, m. Egyptiano, Egyptio m. ~isch, adj. egypciaco, egypcio.
 Ah! int. ah, ha!
 Ahasver, m. (myt.) João-de-espera-em-deus m.
 Ahle, f. soveia f., cravador m.
 Ahlichförmig, adj. assovelado.
 Ahmic, m. soveleiro, fabricante de sovelas m.
 Ahm, V. Ohm.
 Ahm, } f. (mar.) tirante da Ahming, } agua m.
 Ahn, m. pl. ~en, avô m.
 Ahndeu, e. a. h. sentir-se, dar-se por sentido; vingar, castigar, punir, penar.
 Ahndung, f. sentimento, sentimento m., pena f., castigo m.
 Ahnen, e. n. h. parecer-se com u. a. assemelhar-se.
 Ahnen, e. n. u. imp. h. presentir; fam. bacorejar, barruntar; eß ajn mir, o coração me adivinha ob. m'o diz; tenho um presentimento d'isto.
 Ahnen, m. pl. antepassados, os (quatro) costados d'uma familia nobre, avoengos, avós n. pl.
 Ahnenprobe, f. prova de nobreza f. ~recht, n. direito de antiga nobreza m. ~stolz, n. soberberia, altaneria f., sobrecenho m. ~tadel, f. taboa genealogica f.
 Ahnfrau, f. avô f. ~herr, m. avô m.
 Ahnlich, adj. semelhante, parecido, aparente; analogo; jnn. ~ sein ob. sehen, parecer-se com alg.; das sieht ihm ~1 uma das

suas! ich habe nie etw. ~es gesehen! nunca vi cousa semelhante!
 Ähnlichkeit, f. semelhança, pareança; relação; analogia f.; eine gewisse ~ mit jm. haben, parecer-se com alg. ~überhäutnis, n. analogia f.
 Ahnung, f. presentimento p., idea, noção f.; er hat keine ~b. Physik, não tem a menor idea sobre physica.
 Ahnungslos, adj. sem presentimento, sem duvida. ~voll, adj. cheio de presentimentos.
 Ahorn, m. (bot.) acer, bordo m.
 Ahornarten, f. pl. aceradas, acereinas f. pl. ~artig, adj. acereino. ~en, adj. de acer, de bordo. ~säure, f. (chim.) acido aceric m.
 Ahre, f. espiga f.; in ~n stehen, espigar, lançar espigas; ~n lesen, respigar.
 Ahrenfisch, m. (icht.) atherina f. ~förmig, adj. espigoso. ~kraut, m. grinalda ob. coroa de espigas f. ~seig, f. respiga, respigadura f. ~seiger, m. respigador m. ~seigerin, f. respigadeira f. ~spiz, f. aresta f.
 Ahrig, adj. que tem espigas.
 Ai, n. (h. n.) ai m.
 Aiden, V. eiden.
 Ailemic, f. academia; universalidade f. ~emie küß, n. academia f. ~emiser, m. academico m. ~emisch, adj. academico, academial; die ~e Jugend, a mocidade academica f. ~emist, m. academista m.
 Ailadieu, n. (geogr.) Acadia f. ~ier, m. Acadio m.
 Ailanthus, m. acantho m.
 Ailantien, n. (geogr.) Acarnania f. ~nier, m. Acarnauio m. ~nisch, adj. Acarnano.
 Ailantisch, adj. acatalectico.
 Ailanthus, adj. acatholico.
 Ailazie, f. ~nbaum, m. acacia f. Ailazie, f. (bot.) aquilegia f.; vulg. herba pombinha f.
 Ailard, V. Accord ic.
 Ailanthus, u. acolyto m.
 Ailanthus, n. (bot.) aconito m. ~in', n. (chim.) aconitina f.
 Ailantus, m. acrobata m. ~isch, adj. acrobatico.
 Ailanthus, f. acropole f.
 Ailanthus, n. acrostico m.
 Ailant, m. acto m., acção f.
 Ailant, f. pl. autos, instrumentos m. pl., peças dos autos f. pl., documentos m. pl., actas f. pl., cadernos n. pl.
 Ailantmäsig, adj. authenticico, official. ~schreiber, m. escriptivo, copista, official de secretaria m. ~stück, n. peça d'um auto f.
 Ailant, f. acção f.
 Ailantgesellschaft, f. sociedade anonima f. ~inhaber, m. accionario, accionista m. ~speculant, m. especulador, agiota, agiotista m. ~speculation, f. ~spiel, n. agiotagem f. [lista m.]
 Aktionär, m. accionario, accio-
 Aktiv, adj. activo.
 Aktivschuld, f. divida activa f.
 Aktualität, f. actualidade f.

Aktuar (ius), m. cartorario, escriptivo m. [escriptio m.]
 Aktuarial, n. cartorio, archivo.
 Aktuell, adj. actual.
 Aktzeichen, n. acção f.
 Akupunktur, f. acupunctura f.
 Akustik, f. acustica f. ~isch, adj. acustico.
 Akut, adj. agudo; ~e Zustand m., acuidade f.; ~, m. accento agudo m.
 Alabaster, m. alabastro m. ~bruch, m. canteira, pedreira de alabastro f. ~n, adj. alabastrino, de alabastro. ~schale, ~vase, f. alabastro m.
 Alancen, m. pl. Alanos m. pl.
 Alant, m. (bot.) enula campana f.; (icht.) caoz m.
 Alarich, (n. hist.) Alarico.
 Alarum, m. rebate, alarme m.; ~ schlagen, blasen, dar, tocar alarme ob. rebate, alamar. ~icren, e. a. h. alamar, soltar o alarme.
 Alatern, m. (bot.) aderno m.
 Alaan, m. alumen m., pedra hume f. ~artig, adj. aluminoso, aluminifero. ~bruch, m. mina de alumen ob. de pedra hume f.
 Alaaner, e. a. h. molhar em solução de pedra hume.
 Alaanerde, f. terra aluminosa f. ~haltig, adj. aluminoso, aluminifero, aluminico. ~hütte, f. fabrica de pedra hume f. ~icht, adj. aluminifero, aluminoso. ~schiefer, m. ardosa aluminosa f. ~fieder, m. preparador do alumen ou da pedra hume m. ~stein, m. aluminite, rocha aluminosa f. ~wasser, n. agua aluminosa f. ~zucker, m. pedra hume assucarada f.
 Albaner, m. Albanose m.
 Albanien, n. (geogr.) Albania f. ~ier, m. Albano m. ~isch, adj. albano, de Albania.
 Albatros, m. (h. n.) albatroz, carneiro do Cabo m.
 Albe, f. (bot.) alamo branco m.
 Alberich, (n. hist.) Alberico.
 Albern, adj. bobo, tonto, nescio, simples, parvo, mentecapto; ~, adv. nesciamente, tontamente; ~e Zeug n., bobice, needade f.; ~e Weiswag n., gracejo, dicto zombeteiro, chiste m.; ~, e. n. h. fam. bohear, fazer-se bobo, fazer bobices, tontear. ~heit, f. bobice, needade, fatuidade, parvoice, tolice, toleima, ninharia, ineptia f.
 Albert, (n. p.) Alberto.
 Albertine, (n. p.) Albertina.
 Albigenser, m. Albigese m.
 Albigensisch, adj. albigese.
 Albin, m. albino m.
 Albion, n. (geogr.) Albione m.
 Albrecht, (n. p.) Alberto.
 Album, n. album m.
 Albumin, n. (chim.) albumina f.
 Alcaisch, V. alkaisch.
 Alcaus, (n. p.) Alceo.
 Alchimie, f. alchimia. alquimia f. ~mist, m. alchimista, alquimista m. ~mistisch, adj. alquimico.
 Alciabades, (n. hist.) Alciabade.
 Alciab, V. Alfiab.
 Alcina, f. edição aldina f.

Alentejer, *m.* Alentejano *m.*
Alenteje, *m.* habitador das ilhas Alenteucas *m.* ~isch, *adj.* alenteuico.
Alexan'dler, (*n.* p.) Alexandria.
Alexan, *n.* (geogr.) Alexandria *f.*
Alexander, *m.* verso alexandrino *m.*
Alexandria, *adj.* alexandrina.
Alexis, (*n.* p.) Aleixo.
Alexis, (*n.* p.) fam. necedade, bobice, chocarrice, frialdade *f.*
Alexis, (*n.* p.) Alfonso, Afonso.
Alexis, (*n.* p.) Alfredo.
Algarvien, *n.* (geogr.) Algarvia *f.*, Algarve *m.*
Alge, *f.* alga, seba *f.*
Algebra, *f.* algebra *f.* ~isch, *adj.* algebrico. ~ist, *m.* algebrista *m.*
Algenartig, *adj.* algaceo.
Algerien, *n.* (geogr.) Algeria *f.*
Algier, *n.* (geogr.) Algeria *f.*
Argel *m.* ~er, *m.* Argelino *m.* ~isch, *adj.* argelino.
Alibi, *m.* alibi *m.*
Aliment, *n.* alimento *m.* ~ation, *f.* alimentação *f.*
Aliquot, *adj.* aliquota.
Alizarin, *n.* alizarina *f.* ~säure, *f.* ácido alizarico *m.*
Alkalisch, *adj.* alcalico.
Alkali, *n.* alcalide *m.*
Alkali, *n.* alcali *m.* ~isation, *f.* alcalização *f.* ~isch, *adj.* alcalico, alcalino. ~ische, *v. a.* h. alcalizar, *v. a.* h. alcaloide *n.*
Alkide, (*n.* p.) Alcides.
Alkohol, *m.* (chim.) alcool *m.* ~artig, *adj.* alcoolico. ~isation, *f.* alcoolização *f.* ~ische, *v. a.* h. alcoolizar.
Alkoven, *m.* alcova *f.*
Al, ~e, ~es, *adj.* todo, toda; *pl.* todos, todas; ~e Tage, todos os dias, cada dia; ~e, *adv.* die ihn faunten, quantos o conheciam; ~e Welt, todo o mundo, cada um; ~e 8, 14 Tage, todos os oito, quinze dias; ohne ~en Zweifel, fora de duvida; in ~er Eile, muito cedo na manha; in ~er Eile, a toda a pressa; ~es mögliche thun, fazer quanto é possivel; ~es Schöne, tudo o que ha de bello; ist das ~es? é tudo? nada mais? wenn das ~ ist, se é apenas isso; in ~em, ao todo, no total, por junto; um ~es in der Welt, por todo quanto ha; por quem él pro. ~es zu seiner Zeit, tudo a seu tempo; ~u, jeder, todo e qualquer (V. alle; alles).
Al, *n.* universo *m.*
Alabendlich, *adv.* cada noite, todas as noites.
Allah, *m.* Allah *m.*
Allbarmherzig, *adj.* misericordiosissimo. ~bekannt, *adj.* conhecido de todos. ~beliebt, *adj.* querido de todos.
Alla, *adv.* alli, ahi, nesse lugar, lá, acolá.
Allweil, *conj.* porque.
Alle, *adv.* fam. ~sein, ser gastado, consumido, acabado, comido, bebido etc. inteiramente; mein Geld ist ~, não tenho mais

dinheiro; ~ machen, consumir, gastar; ~ werden, consumir-se, gastar-se, acabar-se.
Alledem, *adv.* em despeito de tudo.
Allee, *f.* alea, ala, rua d'arvores *f.*, passeio *m.*, avenida *f.*
Allegorisch, *f.* allegoria *f.* ~isch, *adj.* allegorico; ~, *adv.* allegoricamente. ~ische, *v. n.* h. allegorizar. ~ist, *m.* allegorista *m.*
Allegrò, *adv.* u. n. allegro *m.*
Allein, *adj.* só; separado; isolado; solitario; einzig *u.* ~, unicamente; ~, *adv.* sómente, separadamente; ~, *conj.* mas, por-tem, todavia.
Alleinbesitz, *m.* posse exclusiva *f.* ~egang, *m.* (mus.) solo *m.* ~gespräch, *n.* monologo, soliloquio *m.* ~handel, *m.* monopolio, abarcamento *m.* ~händler, *m.* monopolista, monopolidador, abarcador, atravessador *m.* ~herrschafft, *f.* monarchia, autocracia *f.* ~herrscher, *m.* monarcha, autocrata *m.*
Alleinig, *adj.* só, unico, exclusivo.
Alleinbesitz, *adj.* que só dá a bemaventurança celeste. ~sehend, *adj.* só, solitario, isolado; solteiro.
Allemal, *adv.* todas as vezes, sempre, em todos os tempos; ein für ~, d'uma vez para sempre.
Allesfalls, *adv.* em caso necessario ob. de necessidade; ao mais, talvez, porventura. ~fallig, *adj.* casual, eventual; fortuito.
Alleshaben, *adv.* em todas as partes, por toda a parte, onde quer (= überall).
Allesbeste, *adj.* o melhor de todos, o optimo. ~christlich, *adj.* christianissimo. ~dings, *adv.* sem duvida, sem falta, certamente. ~durchlauchtig, *adj.* Serenissimo. ~erst, *adj.* o primeiro de todos; zu ~, antes de todos. ~gnädig, *adj.* clementissimo, benignissimo.
Alleshand, *adj.* diversos, varios, diferentes, de todas as sortes; sortidos.
Allesheiligenfest, *n.* dia de todos os Santos *m.* ~heilig, *adj.* sanctissimo; das ~e, o santuario. ~höchst, *adj.* altissimo; der ~e, o Altissimo Deus.
Alleslei, *adj.* diferentes, diversos, varios, de todas as sortes; ~, *n.* olla podrida, moxinifada, mixórdia, mistura *f.*
Allesleiwürz, *n.* cardamo ou cardamomo *m.*
Alleszeit, *adj.* o ultimo de todos, a ultima de todas. ~lieb, *adj.* carissimo, muito amado, mimoso, muito lindo, muito bonito. ~meist, *adv.* sobre tudo, principalmente; de mais. ~meisten, *adj.* *pl.* a maior parte, os ob. as mais. ~nächt, *adj.* o mais proximo, a mais proxima; ~, *adv.* muito perto, muito junto; ultimamente. ~neu, *adj.* o mais novo. ~nötig, *adj.* o mais necessario. ~orten, ~orts, *adv.* em todas as partes, onde quer. ~schick-

test, ~schlimmt, *adj.* o mais ruim de todos. ~sehtag, *m.* dia das almas ob. dos defunctos *m.* ~seits, *adv.* de todas as partes; todos juntos. ~wärts, ~wegen, *V.* allenthalben.
Alles, *n.* tudo *m.*; todas as cousas; über ~, sobre tudo; ~ in allem sein, ser os pés e as mãos d'alleg; Mädchen für ~, moça para todo o serviço (V. all).
Allesamt, *adv.* todos quantos.
Alleszeit, *adv.* sempre, em todos os tempos, agora. [os tempos].
Alleszeit, *adv.* sempre, em todos os tempos, agora. [os tempos].
Allesgegenwart, *f.* omnipresença, ubiquidade *f.* ~wärtig, *adj.* presente em tudo, omnipresente.
Allesgemad, *adv.* pouco a pouco, lentamente, a tento.
Allesgemein, *adj.* universal, commum, ordinario, publico, geral; ~ machen, universalizar, generalizar; ~, *adv.* universalmente, geralmente; ~ verständlich, ao alcance de todos ob. de todas as intelligencias. ~heit, *f.* universalidade, generalidade, generalidade *f.* (V. Gemeinut.) ~machung, *f.* generalização *f.*
Allesgewalt, *f.* poder supremo *m.*, omnipotencia *f.* ~ig, *adj.* todopoderoso, omnipotente.
Allesgut, *n.* (bot.) espinafre sylvestre *m.*
Allesheit, *f.* totalidade *f.*
Alleshier, *adv.* aqui, acá, cá (V. Allians), *f.* aliança *f.* [hier].
Alligator, *m.* (h. n.) alligator, caimão, jacara *m.*
Alliiren, *v. a.* h. alliar, confederar (= verbinden).
Alliirte, *m.* aliado *m.*
Alliirration, *f.* allit(tera)ção *f.* ~ie, *v. n.* h. allit(terar).
Alljährig, ~jährig, *adj.* annual; ~, *adv.* todos os annos.
Allmacht, *f.* omnipotencia *f.*
Allmächtig, *adj.* omnipotente, todo poderoso.
Allmählich, *adj.* successivo; ~, *adv.* successivamente, pouco a pouco.
Allmonatlich, *adv.* todos os mezes. ~nächtlich, *adv.* todas as noites.
Allobroger, *m.* allóbrogo *m.*
Allod, *n.* bem allodial *m.* ~ial, *adj.* allodial.
Allotution, *f.* allocação *f.*
Allongeprieide, *f.* cabelleira *f.*
Allopath, *m.* (med.) allopatha *m.* ~pathie, *f.* allopathia *f.* ~pathisch, *adj.* allopathico.
Allotria, *n.* *pl.* ~ treiben, occupar-se d'outras cousas.
Allsehe, *adj.* que vê tudo. ~seitig, *adj.* universal, general; ~, *adv.* sob todas as faces. ~seitigkeit, *f.* generalidade, universalidade *f.* ~tätig, *adj.* diario, que se faz cada dia; quotidiano. ~tätig, *adj.* de todos os dias, de cada dia; ordinario, commum, trivial, vulgar, atreito, useiro e vezeiro. ~tätigkeit, *f.* trivialidade, vulgaridade *f.*
Alltags, *adv.* cada dia, todos os dias.
Alltagsbeschäftigung, *f.* occupação quotidiana *f.* ~geschäft, *n.*

physiognomia communem ob. vulgar ob. das duzias f. ~fleiß, n. vestido de todos os dias, fato de cotão m. ~leben, n. vida quotidiana f. ~mensich, m. homem das duzias m. ~poet, m. poeta do communem, de agua doce m. ~witz, m. agudeza communem f.

Allumfassend, adj. universal.

Allwäter, m. pai universal, Deus omniparente m.

Allwäitend, adj. soberano, summum, supremo.

Allweife, adj. summamente sabio; ber ~, o sabio dos sabios. [f.

Allweishheit, f. summa sabedoria

Allwissend, adj. omnisciente; ber ~e, Deus que sabe tudo.

Allwissheit, f. omnisciencia f. Allwo, V. wo.

Allzeit, adj. sempre.

Allzulange, adv. demasiadamente. ~mal, adv. todos juntos.

~sehr, ~viel, adv. demasiadamente, demasiado, com excesso; proe. allzubiel ist ungehört, o demasiado rompe o sacco.

Allm, f. pacigo m. ob. defesa alpestre f.

Almanach, m. ~s, pl. ~e, almanaque, almanak, calendario m.

Almojen, n. ~s, pl. ~, esmola, caridade f.

Almojenamt, n. esmolaria f. ~beden, n. bacia em que se recebem esmolas f. ~büchse, ~tasse f. ~taien, m. mealheiro.

~tasse f. ~taien, m. mealheiro. cepo m., caixa f. (em que se recolhem as esmolas). ~geld, n. esmola f. ~ler, ~pfeget, m. esmolero m. ~jammler, f. esmolero m. ~jammung, f. collecta f. ~stod, m. V. ~tasse.

Aloe, f. aloe, aloés, herba balsa m. ~holz, n. pau aloe, calambuco m.; wöhrschende ~, aguilã f. ~latwerge, f. electuario aloetico m. ~jasi, m. aloe, succo de aloe m. ~säure, f. acido aloico m., aloina f.

Alöse, f. (icht.) savel m.

Alp, n. ephialta f., incubo, pesadelo, insonho m.

Alp, f. pastos m. pl., devezal m. (na Suissa.)

Alpfa, n. (h. n.) alpaca f.

Alpbrüden, n. V. Alp m.

Alpen, f. pl. Alpes m. pl.

Alpenartig, adj. alpestre. ~bewohner, m. alpícola, habitador dos Alpes m. ~birke, f. betula anan f. ~glühen, n. arreboes (nos Alpes) m. pl. ~kieser, f. pinheiro dos Alpes m. ~lee, m. trevo dos Alpes m. ~stüb, m. club alpino m. ~sand, n. paiz alpestre m. ~mohn, n. dormideira, papoula espinhosa f. ~pflanze, f. planta alpina f. ~rose, f. rosa dos Alpes f.

Alpva, n. alpha m.

Alphabet, n. ~s, pl. ~e, alphabeto m.; nach dem ~e ordnen, alphabetar. ~isch, adj. alfabeticamente; ~, adv. alfabeticamente; ~ ordnen, alphabetar.

Alpenratte, f. rata dos Alpes m.

Alpster, m. pastor dos Alpes m.

Altraun, f. (bot.) mandragora f.

All, conj. quando; durante; que, do que; como, em quanto; ~wie, como; ~ob, ~weim, como se, que se; ~daß, por, por que, que de, sem que, excepto, fóra de; größer ~er, mais grande do que elle; mehr ~jeßn, mais de dez; ~Freund, como amigo; ~etm. dienen, servir de; verschiedene Pflanzen, ~da stüd, diferentes plantas, como.

Allsald, adv. desde logo, logo, no mesmo instante, d'aqui a pouco, immediatamente.

Allsamm, adv. então, depois.

Allse, f. (icht.) savel m.

Allso, adv. assim, d'este ob. d'esse modo, d' esta sorte ob. maneira; logo, pois, por consequente, por consequencia.

All, adj. velho, idoso, ancião; antigo, antiquo; velho, muito usado, gastado; wie ~ sind Sie? quantos annos tem? que idade tem? ich bin so ~ wie Du, tenho tantos annos (ob. a mesma idade) que tu; er starb 40 Jahre ~, falleceu na idade de 40 annos; für wie ~ halten Sie ihn? que idade lhe dá Vm.? ~ werden, envelhecer, fazer-se velho; jung u. ~, todos, jovens e velhos; ein ~es Ubel, um mal inveterado; die ~en Griechen, os antigos Gregos; daß ~e Testament, o velho testamento; die ~e Geschichte, a historia antiga; er ist immer ber ~e, é sempre o mesmo; etw. beim ~en lassen, não modificar ob. alterar nada, conservar no statu quo; es bleibt beim ~en, basta, o dicto, dicto.

All, m. (mus.) contralto m., voz de contralto f.

Allgebirge, n. Altai m.

Altan, m. ~s, pl. ~e, terrado m., açotea f., eirado no alto da casa; balcão; corredor m., tribuna f.

Altar, m. ~s, pl. ~e, altar m., ara f.; der Hochaltar, altar-mór.

Altarblatt, n. retábulo (de altar) m. [no m.]

Altarstein, n. altarinho, altarzinho

Altarbede, f. adorno, ornamento do frontal de altar m. ~gemäbe, ~stück, n. quadro, painel de altar m. ~himmel, m. baldaquim, que cobre o altar m.

Altarist, m. altarista, acolyto m.

Altarsteuher, m. castiçal de altar m. ~platte, f. ~stein, m. mesa de altar f. ~tuch, n. toalha de altar f.

Allbäden, adj. duro, de alguns dias, reseso, resesgo, sentado.

Allbart, m. fam. barbação m.

Alldeutsch, adj. allemão velho; fig. franco, ingenuo, sincero.

Allte, m. u. f. velho, ancião m., velha f.

Alltein, v. n. h. começar a envelhecer, parecer-se velho.

Allten, pl. os antigos m. pl.

Allter, adj. (comp. v. alt) mais velho, mais ancião, primogenito.

Allter, n. ~s, pl. ~, idade; velhice; antiguidade f.; daß hohe ~, decrepitude, decrepidez, extrema velhice f.; vor ~s, adv. antigamente, em outro tempo, em

tempos passados; b. ~s her, desde largo tempo; im ~ b. . . da idade de . . ; ich bin in demselben ~ wie er, tenho a mesma idade (ob. tantos annos) que elle; nach dem ~, por antiguidade; er starb im ~ v. 60 Jahren, morreu com 60 annos de idade.

Allteration, f. alteração; commoção violenta f. ~ieren, v. a. h. alterar; perturbar, commover.

Allterlich, adj. paternal, maternal, materno; (jur.) patrimonial.

Alltermann, m. juiz do officio, veedor d'um gremio de artesanos m.

Alltermutter, f. bisavó f.

Alltern, v. n. h. envelhecer, fazer-se velho.

Alltern, o. pais, o pai e a mãe.

Allternativ, f. alternativa, escolha entre duas cousas f.

Alltersgenos, m. er ist mein ~, tem a mesma idade (tantos annos) que en. ~präsident, m. ancião m. ~schwäch, adj. caduco, velho, decrepito. ~schwäche, f. caducidade, decrepitude f. ~stufe, f. edade f. ~versorgung, f. aposentação; reforma; pensão vitalicia (concedida como premio pela diuturnidade) f., bom serviço m.

Allterium, n. antiguidade f.; o tempo antigo. ~tümer, pl. antiguidades f. pl.

Allteriumer, m. antiquario, colleccionador de antiguidades m.

Allteriumlich, adj. antigo. ~keit, f. caracter antigo m.

Allteriumsforscher, m. antiquario, archeologo m. ~tunde, f. archeologia f. ~kundige, m. archeologo m.

Alltervater, n. bisavó m.

Allte, adj. (sup. v. alt) o mais velho, a mais velha; ~, m. ancião, senior, decão m.

Alltieder, m. rememção, sapateiro rememção m.

Alltöte, f. franta de contralto f.

Allfränktisch, adj. antigo, gothico, antiquado, envelhecido; ~, adv. á antiga, á moda antiga. ~französisch, adj. velho francez. ~geiß, f. violeta f., violão m. ~geißel, m. official primeiro em algum officio ou arte m. ~gläubig, adj. de crença antiga.

Allthee, f. (bot.) althea f., malvaico m., malva silvestre f.

Alltergebacht, ~kömmlisch, adj. antigo. [antigo.]

Allhochdeutsch, adj. alto-allemao

Allit, m. contralto, altista m.

Allflug, adj. ajuzado, entendido, sensato, discreto; ~ thun, affectar intelligencia. ~suecht, m. abegão m.

Alllich, adj. que começa a envelhecer, um pouco velho.

Allmarz, f. (geogr.) a Marca antiga (provincia de Brandenburg). ~meister, m. juiz do officio, veedor n'um gremio de artesanos, ancião m. ~mobisch, adj. da moda antiga; ~, adv. á antiga, á moda antiga. ~nordisch, adj. nordico antigo. ~jänger, m. altista, contralto m.

~schlüssel, *m.* (mus.) clave de C, ut f. ~stadt, *f.* cidade velha, parte principal ou velha da cidade f. ~stimme, *f.* voz de contrato f. ~testamentlich, *adj.* do velho testamento. ~vater, *m.* cepa f., tronco m. (= Stammvater, Ältervater.) ~väterlich, *adj.* do tempo antigo, antiquado. archaico, patriarchal, gothico; ~, *adv.* á antiga, á moda antiga. ~vordern, *m. pl.* antepassados, maiores, avós *m. pl.* ~weibermärchen, *n.* conto da carochinha m. ~weiberommer, *m.* verão de São Martinho f.

Aluminit', *n.* (min.) aluminite f.

Aluminium, *n.* (chim.) alumínio

Alumnat', *n.* internato [un.]

Alumnus, *m.* alumno m.

Alwin, (n. p.) Albuino.

Am (an dem), *prep.* ao, á, sobre, em cima de, junto ao, á; (diante do superl.) o mais; ~ besten, o melhor, ao melhor; ~ heutigen Tage, hoje, no dia presente.

Amalgamation', *f.* amalgamação f. ~icren, *v. a. h.* amalgamar, unir, misturar.

Amalie, (n. p.) Amalia, Amelia.

Amalthea, *f.* Amalthea f.

Aman'da, (n. p.) Amanda.

Amanuensis, *m.* amanuense, copista, escrevente m.

Amarant', *m.* (bot.) amaranto m. ~artig, *adj.* amarantáceo. ~farbe, *f.* cor de amaranto f. ~farben, *adj.* amarantino. ~tulpe, *f.* (bot.) amarantina f.

Amarelle, *f.* ginjeira garrafal f.

Amarelsenbaum, *m.* ginjeira garrafal f.

Amarinte, *f.* brinco m.

Amazone, *f.* amazona f.

Amazonenkleid, *n.* vestido de amazona m., amazona f. ~strom, *m.* (geogr.) Amazonas m.

Amber, *m.* ambar, ambar gris m.; der flüssige ~, liquidambar m. ~holz, *n.* madeira ambarina f. ~krait, *n.* (bot.) maro de Valença m. (planta aromática.) ~salz, *n.* sal de ambar gris m. ~säure, *f.* ácido ambréico m. ~substanzen, *f.* ambreina f.

Amboß, *m.* bigorna f.; der große ~, serra f.; der kleine ~, bigornazinha f.

Amboßschmied, *m.* ferreiro de bigornas m. ~stod, *m.* cepo da bigorna m.

Ambrä, *f.* Amber. ~farbig, *adj.* alambreado. ~harz, *n.* copalina, liquidambra f.

Ambrosilla, *f.* (myt.) ambrosia f. ~a'nisch, *adj.* ambrosiano. ~sch, *adj.* ambrosio, ambrosiaco. ~us, (n. p.) (~) Ambrosio.

Ambulanz', *f.* ~wagen, *m.* ambulância f.

Amicis, *f.* ~, *pl.* ~n, formiga f.; die große ~, formigão m.; die gestülpte ~, agude, ou agudea, formiga com azas f.

Amicisartig, *adj.* formicario.

~bär, *m.* tamandua, papafornigas, formigueiro, orycterope m. ~ei, *n.* ovo de formiga m. ~stiefel, *V.* ~bär. ~haujen, *m.* formigueiro m. ~löwe, *m.* formi-

galeão m. ~säure, *f.* (chim.) ácido formico m.

Amidmehl, *n.* amido, amidão m.

Amien! amen! assim seja! zu allem ~ jagen, dizer amen a tudo; wie das ~ in der Kirche, muito certo, tão certo como haver deus no ceu.

America, *n.* America f. ~aner, *m.* Americano m. ~anisch, *adj.* americano; ~, *adv.* a modo dos Americanos. ~anis'mus, *m.* americanismo m. [thysto m.]

Amethyst, *m.* amethysta f., amethystic. ~farben, *adj.* amethystic. ~fluß, *m.* (chim.) fluor d'amethysta m. ~pflanze, *f.* (bot.) planta labiada, amethystea f. [lach.]

Amiant', *m.* amianto m. (= Stein- Amidin', *m.* (chim.) amidina f.

Ammann, *m.* bailio (na Suissa) m. (V. Ammann.)

Amme, *f.* ~, *pl.* ~n, ama de leite, nutriz, aia f.

Amme, *m.* (bot.) ammeo, ammio, ammi m., ameos m. pl.

Ammenmärchen, *n.* conto de velhas m., carechinha f., contos da carochinha m.

Ammer, *f.* (orn.) emberiza f.; (bot.) ginja garrafal f. (= Amarelle.)

Ammoniat', *m.* amoniacal m. ~alisch, *adj.* amoniacal. ~öl, *n.* (pharm.) óleo amoniacal m. ~salz, *n.* sal amoniacal, almozetete m.

Ammoniter, *m.* Ammonita m.

Ammonium, *n.* ammonia f.

Ammonshorn, *n.* corno d'Ammon (concha petrificada) m., amonite [v. a. h. amnitiar.]

Amnistie', *f.* amnistia f. ~icren, Amone, *f.* Amonein, *n.* (bot.) rabaça f.

Amor, (myt.) Amor, Cupido.

Amorette, *f.* genio m.

Amorette, *m.* Amorita m.

Amorphisch, *adj.* amorfo.

Amortisation', *f.* amortização f. ~icren, *v. a. h.* amortizar.

Ampele, *f.* candieiro de suspensão m., lampada suspensa ob. pendente f.

Amphibie, *f.* amphibio m.

Amphibienlehre, *f.* amphibologia f. ~stein, *m.* (min.) amphibolite m.

Amphibrachis, *m.* amphibraco m.

Amphipoden, *m. pl.* amphípodes m. pl.

Amphitheater, *n.* amphitheatro m. ~ralisch, *adj.* amphitheatral.

Amphitrite, *f.* Amphitrite, Deusa do mar f.

Amstel, *f.* (orn.) melra f.

Amstg, *V.* emsig.

Amst, *n.* ~es, *pl.* Amster, cargo, emprego, officio; collegio; escriptorio, despacho m., intendência; bailia f.; gremio de artesanos; officio divino, culto divino m., missa f.; das ~ halter, officiar; v. ~wegen, de officio, por obrigação; ~ der Schlüssel, a potencia das chaves; prov. was Deine ~es nicht ist, da laß Deine Wortis, não fazenda alheia ninguém perca cea;

das Auswärtige ~, o ministerio dos negocios estrangeiros.

Amstgen, *n.* pequeno emprego, pequeno cargo, ou officio m.

Amstic, *f.* } casa do bailio f.

Amsthaus, *n.* }

Amsticren, *v. n. h.* ser em officio.

Amstlich, *adj.* official.

Amstlos, *adj. u. adv.* sem emprego.

Amstmann, *m.* bailio m.

Amstmannin, } bailia, mu-

Amstmannsfrau, } lher do bailio f.

Amstmannschaft, *f.* bailiado, emprego do bailio m.; bailia f.

Amstalter, *n.* ancianidade f. ~antritt, *m.* acto de tomar posse m.; entrada f. ~befugnis, *f.* competencia f. ~berrecht, *m.* relação official f. ~aufseher, *m.* intendente de bailia m. ~bezirk, *m.* districto m., jurisdicção f., territorio d'uma bailia m. ~bewerber, *m.* candidato m. ~bote, *m.* mensageiro, mandadeiro d'uma bailia m. ~bruder, *m.* collega, companheiro m. ~buch, *n.* registro da bailia m. ~diener, ~fren, *m.* alguazil, meirinho do bailia m. ~dorf, *n.* aldeã dependente d'uma bailia f. ~eid, *m.* juramento de fidelidade m. ~eifer, *m.* zelo para o seu officio e as funções d'elle m. ~folge, *f.* obediencia, sujeição, submissão devida ao bailio f. ~frone, ~frugr, *f.* serviço m., servidão corporal devida pelos habitantes d'uma bailia f. ~gebühr, ~gebühren, *pl.* gastos de justiça m. pl. ~gehilfe, *m.* adjuncto, aggregado, assessor, substituto m. ~genos, *m.* collega m. ~gericht, *n.* tribunal, assento d'um bailio m. ~geschäfte, *n. pl.* funções f. pl., ministerio, exercicio m., officios d'algun emprego, cargo, ou commissão) m. pl. ~gesicht, *n.* fig. cara, semblante serio, grave, severo m. ~gewalt, *f.* autoridade f. ~hoheit, *f.* senhorío d'uma bailia m. ~kleid, *n.* vestido de cerimonia, uniforme m., beca f., vestido talar de collegias m. ~knecht, *m.* alguazil, belemim, esbirro de bailia m. ~kosten, *pl.* gastos de justiça n'uma bailia m. pl., custas f. pl. ~name, *m.* titulo (que dá um emprego, um officio) m. ~pflege, *f.* administração d'uma bailia f. ~pflicht, *f.* officios, obrigações que impõe um emprego etc. m. u. f. pl. ~pflichtig, *adj.* dependente da bailia. ~rat, *m.* conselheiro de bailia m. ~reiter, *m.* alguazil, quadrilheiro a cavallo de bailio m. ~richter, *m.* juiz de bailia m. ~sache, *f.* pleito da bailia; assumpto concernente a bailia m. ~schreiber, *m.* escriptivo de bailia m. ~segel, *n.* sello d'uma bailia m. ~sorge, *f.* cuidado annexo, dependente dos officios, d'um emprego m. ~stube, *f.* despacho da bailia m. ~tracht, *f.* vestido de cerimonia, uniforme m. ~verrichtung, *f.* func-

ção *f.*, officio *m.* ~ *verwalter*, *m.* administrador de ballia *m.* ~ *verwalter*, *m.* vigario, substituto *m.*
Amulet, *n.* amuleto *m.*, phylacterias *f. pl.*
Amuſſant, *adj.* divertido, entre-tido, recreativo; baſt iſt ~! tem graça. ~ *emert*, *n.* divertimento *m.* ~ *ie*ren, *v. a. h.* entreter; *j. ~, v. r.* recrear-se, delectar-se, entreter-se, apascentar-se.
Amgdaſin, *n.* (chim.) amygdalina *f.*
An, *prp.* a, ao, em, de, sobre, junto a, cerca de, perto de, quasi, cousa de... como; ~ (nahe ~, biſt ~) meinem Hauſe, perto de, cerca de minha caſa; die Tugend ~ *ſ.*, a virtude em ſi, por ſi mesma; Berlin ~ der Spree, Berlim sobre a Spree; v. 4 Uhr ~, das 4 horas em diante; v. heute ~, de hoje em diante, a partir de hoje; v. jezt ~, desde agora; am heutigen Tage, hoje; am Morgen, amanhã; am Abend, a sera, na sera; am meiſten, o mais; eſt iſt ~ mir, eſt tu ſtuu, a mim me toca fazê-lo; ſo viel ~ mir iſt, em quanto eſtá por mim, ou em mim; ~ dem ſein, ser verdade; eſtar a ponto de...; eſt waren ~ 1000 Mann, eram circa mil homens.
Anachoret, *m.* anachoreta *m.*
Anachroniſmus, *m.* anachronismo *m.*
Anagramm, *n.* anagramma *m.*
Anacoluth, *m.* (rh.) anacolutho *m.*
Anatoleſou, (n. hist.) Anacreonte. ~ *tiſch*, *adj.* anaerontico.
Analeſten, *pl.* analectos *m. pl.*
Analogie, *f.* analogia *f.* ~ *iſch*, *adj.* analogo, analogico; ~, *adv.* analogicamente.
Analyſe, *f.* analyse, analysis *f.* ~ *ie*ren, *v. a. h.* analysar, fazer analyse. ~ *tit*, *f.* analytica *f.* ~ *tiſter*, *m.* analyſta *m.* ~ *tiſch*, *adj.* analytico; ~, *adv.* analyticamente. [anecico]
Anämie, *f.* anemia *f.* ~ *iſch*, *adj.*
Ananaz, *f.* ~, *pl.* ~, ananaz *m.*
Ananern, *v. a. h.* (mar.) amarrar; (arch.) engatar, gatar, segurar com gato ferro.
Anapäst, *m.* anapeſto *m.* ~ *iſch*, *adj.* anapeſtico.
Anarchie, *f.* anarchia *f.* ~ *iſch*, *adj.* anarchico. ~ *iſmus*, *m.* anarchismo *m.* ~ *iſt*, *m.* anarchista *m.*
Anaſtaſis, (n. p.) Anastasio.
Anäſtheſie, *f.* (med.) anesthesia *f.*
Anathem, *n.* anathema *m.* ~ *tiſie*ren, *v. a. h.* anathematizar, excomungar.
Anatolien, *n.* (geogr.) Anatolia *f.*
Anatomie, *f.* anatomia *f.*; teatro anatomico *m.* ~ *ie*ren, *v. a. h.* anatomizar. ~ *ie*ren, *m.* (anatomista, anatomico *m.* ~ *iſch*, *adj.* anatomico; ~, *adv.* anatomicamente. ~ *iſt*, *m.* anatomista
Anbaſten, *v. n. j.* pegar-se. [m]
Anbahnen, *v. a. h.* traçar, abrir o caminho; começar, principiar, preparar, alihavar.
Anbau, *m.* annexo *m.*; peça contigua, annexada a um edificio, a uma fabrica *f.*; cultivo *m.*, cul-

tura, lavoura; roça, roteadura *f.*; estabelecimento (d' uma colonia) *m.*; construcção, fabrica *f.*
Anbauen, *v. a. h.* edificar, fabricar contiguo, junto a...; annexar a...; cultivar, lavrar (a terra); arrotear, romper os matinhos, aproveitar terra inculta; wieder ~, reedificar, construir de novo; *j.* an einem Orte ~, estabelecer-se, avisinhar-se, fazer-se vizinho d' um lugar.
Anbauer, *m.* arroteador, desmouteador; cultivador, trabalhador do campo *m.*
Anbefehlen, *v. a. h.* mandar, dar ordem, ordenar; encomendar, recomendar (*lex. V.* befehlen). ~ *ung*, *f.* ordem *f.*, mando, mandato *m.*; recommendação, encomenda *f.*
Anbeginn, *m.* principio, começo *m.*; v. ~, de ab-initio (lat.).
Anbehalten, *v. n. h.* não tirar, não descalçar, não deixar o que algum leva ou traz (*lex. V.* halten).
Anbei, *adv.* juntamente, no mesmo tempo; aqui junto, annexo, aqui vai.
Anbeſen, *v. a. h.* encetar, romper com os dentes; ~, *v. n.* abocanhar, morder (a...); *fig.* morder no anzol (*lex. V.* beißen). [treffen]
Anbelangen, *V.* antanger, be-
Anbellen, *v. a. h.* ladrar contra ou a...
Anbequemen, *v. a. h.* accomodar-se; *j. ~, v. r.* accomodar-se, conformar-se.
Anberaumen, *v. a. h.* aprazar, fixar, assignar prazo certo de tempo, adiar. ~ *ung*, *f.* aprazamento *m.*, assignação, atempação de prazo certo *f.*, adiamento *m.*
Anbeten, *v. a. h.* adorar. ~ *er*, *m.* ~ *in*, *f.* adorador *m.*, adoradora *f.*
Anbetragt, *in* ~, *conj.* acerca de... quanto a...; considerado.
Anbetreffen, *v. n. h.* concerner a; was mich anbetrifft, quanto a mim, eu cá (*V.* betreffen).
Anbettein, *v. a. h.* chegar a alg. mendigando, ou pedindo esmola.
Anbetung, *f.* adoração *f.*
Anbetungswürdig, *adj.* adoravel, digno de ser adorado.
Anbiegen, *v. n. h.* chegar encurvando, dobrando; unir, annexar (*lex. V.* biegen). ~ *ung*, *f.* annexação *f.*
Anbieten, *v. a. h.* apresentar, offerrecer; die Schlacht ~, offerrecer combate; ~, *v. n.* fazer o primeiro lanço ou offerta em almoeda; *j. ~ etw. zu thun*, offerrecer-se para fazer alg. c. (*lex. V.* bieten). ~ *ung*, *f.* offerta *f.*, offerrecimento *m.* (*V.* Anerbieten).
Anbitten, *v. a. h.* atar, ligar; amarrar; *fig.* mit jm. ~, buscar querela com alg., ter com alg.; *j.* an ſeinem Geburtstage *ic. ~*, regalar, dar presente, colgadura a alg. no dia do seu nascimento; kurz angebunden *sein*, ser caprichoso, rubugento, aspero, des-

cortez, rude, incivil (*lex. V.* binden).
Anbiß, *m.* dentada, mordedura, mordidela *f.*; *fig.* collação *f.*; (pers.) isca *f.*, engodo *m.*
Anblasen, *v. a. h.* soprar; annunciar tocando a trombeta; *fig.* atizar, incitar, encender (*lex. V.* blasen).
Anblenden, *v. a. h.* *j. ~*, olhar, mirar a alg. arreganhando, rangendo ou apertando os dentes.
Anbleiben, *v. n. j.* ficar pegado, atado (*lex. V.* bleiben).
Anblick, *m.* ohada, vista *f.*; aspecto, espectaculo *m.*; bei dieſem ~, aquella vista.
Anbliden, *v. a. h.* olhar, mirar, ver, fixar, cravar os olhos em...
Anblinzen, *v. a. h.* olhar, mi-meinzel, *v. r.* rar alg. pestanejando, piscar o olho para alg.
Anblößen, *v. a. h.* mugir, berrar od. balar contra...; *fig. j. ~*, tratar alg. com aspezoa.
Anbohren, *v. a. h.* furar, esburacar; espichar (uma pipa).
Anboſen, *v. a. h.* encavilhar.
Anbraffen, *v. a. h.* (mar.) bracear ao vento.
Anbraten, *v. a. h.* assar um pouco.
Anbraufen, *v. n. j.* od. angebrauft kommen, arriver com estrondo ou estrepito.
Anbrechen, *v. a. h.* encetar rompendo; ~, *v. n. j.* apontar, começar a apparecer, despontar, romper; mit ~dem Tage, ao amanhecer, ao nascer do dia, ao romper do dia, á ponta do dia; mit ~der Nacht, á entrada, á bocca da noite, ao anoitecer (*lex. V.* brechen).
Anbrennen, *v. a. h.* encender, acender, dar fogo a uma coiza; ~, *v. n. j.* acender-se, começar a arder, a abrazar-se; eine Speiße ~ laſſen, deixar que uma comida se queime, cozendo-a; angebrannt riechen, cheirar a chamusco (*lex. V.* brennen).
Anbringen, *v. a. h.* procurar, proporcionar, dispôr (uma porta, escada, sahida etc.); empregar, collocar, accomodar alg., dar, procurar-lhe emprego etc.; applicar; dar uma estocada; levar uma queixa ante o juiz etc.; propôr; mexericar; denunciar, delatar; ~, *n.* proposição; petição, demanda *f.*; conto, mexicano *m.*; narrativa *f.*, relatorio *m.*; *p. p.* angebracht, apposito, adequado, conveniente; eſt iſt hier angebracht zu erwähen, aqui compre od. cabe memorar; gut angebracht *sein*, ser conveniente (*lex. V.* bringen). ~ *er*, *m.* ~ *in*, *f.* mexeriqueiro; denunciante, delator *m.*; mexeriqueira, denunciante *f.*
Anbruch, *m.* encetadura, fractura, quebradura *f.*; começo, principio *m.*; ~ *des* Tages, o romper od. nascer do dia, alva, alvorada, madrugada *f.*; bei ~ *des* Tages, ao amanhecer.
Anbrüchig, *adj.* um pouco corrompido, podre, picado, sentido; ~ werden, começar a apodrecer-se.

Anbrühen, v. a. h. infundir (em agua quente); ~, n. infusão f.

Anbrücken, v. a. h. mugir, rugir, bramar contra.

Anbrummen, v. a. h. resmungar, berrar contra; *fig.* fam. renhir, mostrar os dentes a alg.

Anbrüten, v. a. h. começar a chocar; einc angebrütetes Ei, um ovo chocado.

Anchises, (n. hist.) Anchises.

Anchovis, f. (sicht.) anchova f.

Anciennität, f. anciandade f.

Andacht, f. devoção f., fervor religioso m.; piedade f.; seite ~ verrichten, ir à igreja, ir a confessar e oommungar, rezar, dizer orações.

Andachtslei, f. devoção affectada ob. falsa; bigoteria, beatice, santomania f. ~ein, v. n. h. fazer o devoto, o beato, o santarrão.

Andachtig, adj. (w.) devoto, pio; *fig.* fam. atento, applicado; ~, adv. devotamente, com devoção; *fig.* attentamente, com atenção; meine ~en Zuhörer, meu attento auditorio. ~ige, m. devoto, pio m.

Andachtsbuch, n. devocionario m.

Andachten, f. pl. devoções f. pl.

Andachtvoll, adj. devoto.

Andalusien, n. (geogr.) Andalucia f. ~ier, m. Andaluz m.

Andalusisch, adj. andaluz.

Andante, adv. it. n. (mus.) andante adv. u. m.

Anden, pl. ~ } Andes m. pl., Cor-
Andenfette, f. } dilbeiras f. pl.,
a cordilheira dos Andes.

Andenken, n. ~s, pl. ~, memoria, lembrança, recordação, idéa, impressão f.; presente, regalo para recordar-se d'alg. m., memoria f.; es ist (schwebt) mir noch in frischem ~, lembro-me d'isto como d'uma cousa recente; seligen ~s, de feliz ob. de beata memoria; zum ~ an .., em commemoração de ...

Andere, andre, adj. (der, die, das) segundo, segunda; outro, outra; das ist etw. andres, é cousa diferente, isto é outro cantar; dann ist es etw. andres, isso agora é outro caso; v. etw. andern reden, passar a outro assumpto; taufend Wohlgerüche, einer immer feiner als der andre, mil perfumes qual d'elles mais delicado; einmal über das andre, muitas vezes, mais d'uma vez; einer um den andern, alternativamente; er macht eine Dummheit über die andre, faz uma tolice sobre outra; machen Sie das andere weis, isto a outros! i, eines andern befinden, mudar d'opinião; ein andres Kleid anziehen, mudar de vestido.

Anderserseits, adv. por outra parte, d'outra parte.

Andermal, adv. ein ~, outra vez.

Andern, v. a. h. mudar, converter, transmutar; corrigir, emendar, reformar; ich kann es nicht ~, não posso remedial-o; f. ~, mudar, mudar-se, converter-se, corrigir-se, emendar-se; das ändert die Sache, isso é outro

caso; *prov.* geschene Dinge sind nicht zu ändern, o que lá vai, lá vai ob. com agua passada não móe o moinho; seine Ansicht ~, mudar de opinião.

Andernfalls, adv. no caso contrario, de contrario, no caso opposto, senão.

Anderntheils, adv. por outra parte; em segundo lugar.

Anders, adv. d'outra sorte, maneira ob. forma; differentermente, diversamente, d'outro modo; ~ werden, mudar, mudar-se; wo ~, wenn ~, *conj.* se com tudo isso, com tanto que, com tal que, senão é que; f. ~ befinden, mudar de opinião; j. ~, outro; irgenbw ~, em qualquer outro lugar. [d'outra parte.

Anderswärts, adv. por outra parte.

Anderswo, anderwärts, adj. em outro lugar.

Anderswoher, adv. por outra parte.

Anderswohin, adv. d'outra parte.

Andershalb, adj. um e meio; ~ Stunden, hora e meia. ~jährig, adj. da idade de anno e meio.

Anderrung, f. ~, pl. ~en, mudança f. ~svorschlag, m. proposição de mudança f.

Anderrwärtig, } adj. ulterior; ou-
Anderrweitig, } tro; ~, adv. ul-
teriormente; em outra parte.

Anderssen, v. a. it. n. h. notificar, significar, declarar, manifestar, fazer saber; insinuar, dar a entender; denotar, indicar; annunciar, noticiar; intimar; apontar; (pint.) die Formen ~, accusar o nú. ~end, adj. significativo. ~ung, f. ~, pl. ~en, intimação, notificação, declaração; indicação; denotação f.; presagio, agouro, augurio; signal, indicio m.; leise ~, allusão. ~ungsweiße, adv. por allusão, allusivamente.

Anderssien, v. a. h. attribuir, imputar falsamente, suppr, fingir. ~ung, f. ~, pl. ~en, imputação, attribuição falsa f.

Andornern, v. a. h. *fig.* j. ~, fallar em voz semelhante ao trovão a alg. [ballota f.

Andorn, m. (bot.) marrolo m.;

Andrang, m. ~es, affluencia f.; (med.) affluxo m.; ~ (des Blutes) nach dem Kopfe, congestão cerebral f.

Andrängen, v. a. h. apertar, estreitar, cerrar contra ...

Anders, (n. p.) André.

Anderskreuz, n. aspa, cruz de santo André f.

Anderssien, v. a. h. ajuntar ob. annexar torneando.

Anderssen, v. a. h. apertar, ajustar, cerrar com torninho ou tornilho; annexar girando; *fig.* fam. im. eine Nase ~, mystificar, moçar d'alg.; ~, v. n. começar a tornar.

Andringlich, v. n. f. acercar-se, approximar-se, chegar-se vivamente, com viveza, adiantar-se com impeto; (bef. med.) affluir. ~lich, adj. urgente, executivo; ~, adv. indiscretamente curioso.

Androgyn, adj. (an. it. bot.) androgyno.

Androhlen, v. a. h. ameaçar com alg. c. ~ung, f. V. Drohung.

Androsus, (n. hist.) Androlo.

Andromeda, (n. hist.) Andromeda.

Andronikus, (n. hist.) Andronico.

Andrusen, v. a. h. annexar a ... (imprimindo).

Andrücken, v. a. h. apertar, estreitar, cerrar contra.

Aeneas, (n. hist.) Eneas.

Aneignen, v. a. h. im. etw. ~, attribuir, appropriar alg. c. a alg.; f. ~, appropriar-se, attribuir-se alg. c. apossar-se de alg. c., assumir, arrogar-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, appropriação f.

Aneinander, adv. junto, um com outro; junto, immediato, contiguo; um contra outro. ~fügen, v. a. h. juntar; encaixar, embutir, encasar. ~fügung, f. junção f. ~grenzend, adj. contiguo, limítrope, confinante. ~grenzung, f. contiguidade f. ~hängen, v. n. h. estar pegado um a outro. ~hängend, adj. continuo, seguido, sem interrupção. ~stoßen, v. n. f. chocar, topar um com outro; estar contiguo a ...; encontrar-se, achar-se.

Aeneide, f. Eneida (b. Eneada f.

Anekdote, f. anecdota f.

Anekdotenartig, ~haft, adj. anecdótico. ~sammlung, f. collecção de anecdotas f.

Aneleu, v. n. h. causar fastio, tedio ob. aversão, repugnar.

Anemone, f. (bot.) anemone, herva de vento f.

Anempfehlen, v. a. h. recomendar. ~ung, f. recommendação f. (V. Empfehlung.)

Anerven, v. a. h. comunicar pelo nascimento; deixar por successão ob. herença; angerebt, innato, hereditario.

Anerbieten, v. a. V. anbieten; ~, n. it. ~ung, f. offerta f., offercimento m.

Anerkannt, adj. ~ermaßen, adv. como se reconhece, como se sabe, como é sabido.

Anerkennen, v. a. h. irr. reconhecer; reconhecer, confessar (a sua culpa, o seu error etc.); nicht ~, desconhecer, não reconhecer. ~end, adj. reconhecido; f. ~ über etw. ausprechen, gabar muito alg. c. ~enswert, adj. laudavel, louvavel, digno de lavor.

Anerkenntnis, f. (phil.) percepção, comprehensão intellectual f.

Anerkennung, f. ~, pl. ~en, reconhecimento m.; confissão f., reconhecimento m., declaração f.; gerichtliche ~, legalisação f.; gesetzliche ~, legitimação f. ~s schreiben, n. carta de reconhecimento, de felicitação, de approvação ou de parabens f. ~swürdig, adj. digno de lavor.

Aneroid, n. aneroid m.

Anerkennen, v. a. h. dar, communiciar creando; ~, adj. innato; dado pela natureza, natural.

Anerziehen, v. a. h. acostumar com a educação.

Anjächeln, v. a. h. j. ~, abanar, agitar o ar com abano ob. leque.

Anjächeln, v. a. h. soprar; *fig.* soprar, atijar, incitar, encender.

Anjächeln, v. a. h. enfiar (= an-reihen).

Anjächeln, *adj.* abordable.

Anjahren, v. a. h. carretear, acarrear, acarretar, trazer, conduzir ob. transportar em carro ou carreta; *fig.* j. ~, despedir alg. com palavras ou repostas duras, fallar rudemente a alg., apostrophar alg.; ~, v. n. j. chegar em carruagem, em batel, barquinho etc.; arribar, aportar, chegar; descer, baixar (nas minas); *ausgefahre* kommen, chegar em coche, batel etc.; an etw. ~, dar, chocar contra (*flex.* V. fahren).

Anjahrt, f. ~, *pl.* -en, chegada, vinda; arribada, arribação f., a acção de arribar, de aportar; acesso m., entrada (d' um porto) f.; abordo m., descida (das minas) f.

Anjall, n. ~es, *pl.* -fälle, embaite, ataque m., accommetida, investida f., accommetimento, assalto, acesso m.; *fig.* ataque (de doença, de febre) m.; (Jur.) successão, herança f., o que cabe ob. cabe a alg.; transmissão (d' uma successão) f.

Anjallen, v. a. h. atacar, assaltar, accommetter, lançar-se sobre.; aggreder, investir; ~, v. n. j. cabir, dar, chocar contra... (*flex.* V. fallen).

Anjallrecht, n. direito de successão, de herança m.

Anjang, m. ~es, *pl.* -jänge, principio, começo m., origem f.; primeiro passo, preludio m.; estrêa (n' uma profissão); entrada f., introito m.; origem f., nascimento m.; abertura (da campanha) f.; introito (o principio da missa) m.; den ~ machen, dar principio, começar, principiar; v. ~ an, desde o principio; v. ~ bis zu Ende, da cabo a rabo; im ~e, zu ~, primeiramente, ao principio; *pro.* aller ~ ist schwer, o primeiro passo custa.

Anjangen, v. a. n. n. h. começar, principiar, dar começo, dar os primeiros passos, principiar, abrir; einen Projeß mit jm. ~, mover uma demanda, armar, pôr um pleito, uma causa contra alg.; ich weiß nicht, maß ich ~ soll, não sei o que devo fazer, não sei a que recorrer, a quem acudir; não sei que fazer de mim; pßiglich ~, desatar a. . ., proromper; es fing pßiglich an zu regnen, desatou a chover; zu laufen ~, desatar a correr, deitar-se a correr; es ist nicht mit ihm anzujangen, não se pôde fazer nada com elle; elle não presta para nada; v. born ~, recomeçar (*flex.* V. jangen).

Anjänger, m. ~s, *pl.* ~, principiante, novicio, aprendiz, bisonho; autor m.

Anjänglich, *adj.* primeiro; ~, *adv.*

primeiramente, no ob. ao principio, em primeiro lugar.

Anjang, *adv.* ao principio, primeiramente, primariamente.

Anjangsbuchstabe, n. letra inicial, maiuscula f. ~grund, m. principio m. ~gründe, *pl.* elementos, fundamentos, principios, rudimentos (d' uma sciencia, ou arte), atrasados m. *pl.* ~seite, f. linha, regra inicial f.

Anjårben, v. a. h. colorar, côrar, tingir, dar côr ou côres, dar tinta.

Anjassen, v. a. h. empunhar, agarrar, prender, tomar, lançar mão de. . . , pegar com a mão, apañhar; (mil.) jaßt das Gewehr an! armas no braço!

Anjaulen, v. n. j. começar a apodrecer; (cir.) cariar-se, destruir-se pela carie.

Anjachtbar, *adj.* contestavel.

Anjachteln, v. a. h. *fam.* accommetter, provocar, insultar; impugnar, refutar; tentar (induzir a cousa má); litigar, contestar, disputar (*flex.* V. fichten). ~ung, f. ~, *pl.* -en, ataque m., disputa; contestação f.; (theol.) tentação f.

Anjahren, v. a. h. começar a limpar, a passar a lima.

Anjandeln, v. a. h. ter inimizade contra, ter malevolencia, malquerencia a alg. ~ung, f. ~, *pl.* -en, inimizade f., odio m.

Anjertigen, v. a. h. fazer, fabricar (V. fertigigen). ~ung, f. ~, *pl.* -en, fabricação, composição, preparação f.

Anjessen, v. a. h. prender, atar com cadêa a alg. c., encadear, metter a ferros.

Anjucheln, v. a. h. humectar, humedecer, molhar, regar, banhar. ~ung, f. ~, *pl.* -en, humectação, molhadura f.

Anjucken, v. a. h. accender fogo; *fig.* animar, inflamar, excitar, alentar, estimular; afervorar, incitar. ~ung, f. ~, *pl.* -en, *fig.* incitação, animação f., estímulo, fomento, alento m.

Anjammen, v. a. h. chamuscar, queimar um pouco a uma chamma; *fig.* inflamar, excitar.

Anjannern, v. a. h. annexar truncando. [plicar.

Anjehen, v. a. h. implorar, suplicar.

Anjehen, n. } imploração, suplica f.

Anjehung, f. } plica f.

Anjehung, v. a. h. *vulg.* V. anbleiden.

Anjehen, v. a. h. coser a. . . , annexar a. . . (remendando).

Anjegen, v. n. irr. j. chegar-se voando; voar contra; dar, chocar contra. . . voando; *ausgeflogen* kommen, chegar ou vir voando.

Anjehen, v. n. j. correr, manar, fluir contra; banhar, lavar (*flex.* V. jehen).

Anjohlen, v. a. h. conduzir, transportar em balsas; ~, v. n. j. accrescer por alluvião. ~ung, f. ~, *pl.* -en, condução das balsas, ou jangadas pelos rios; alluvião, terra d' alluvião f.

~ungrecht, n. direito d' alluvião m.

Anflug, m. (caç.) vôo (do falcão) m.; arvores novas, arbustos novos, renovos d' arvores (n' um bosque) m. *pl.*; (min.) efflorescencia f.; salitre crystallisado m.; *fig.* idea, tintura f., laivo, signal m.; ~ v. Höhe, uma tinta de rubor; um ligeiro rubor; ~ v. Geiricht, uma tinta de ciume.

Anfluß, m. fluxo m., cheia, crecencia f., crescente (das aguas) m.; alluvião, terra d' alluvião f.

Anfluten, v. n. j. chegar-se com o fluxo, com a cheia.

Anforderung, f. ~, *pl.* -en, pretensão, demanda, acção f.

Anfrage, f. ~, *pl.* -en, pergunta, questão f.; bei jm. wegen (über) etw. ~ thun, informar-se d' alg. c. a alg. ~en, v. a. h. perguntar; vir para perguntar, informar-se, tomar informações.

Anfröhen, v. a. h. roer; comer de; corroer; carciar (a madeira); (med.) cariar (os ossos) (*flex.* V. fröhen). ~ung, f. corrosão, erosão f.; (med.) carie f.

Anfrieren, v. a. h. pegar-se a alg. c. gelando (*flex.* V. frieren).

Anfrischen, v. a. h. refrescar, refrigerar, esfriar; *fig.* animar, excitar, alentar. ~ung, f. refresco m., incitação, animação f.

Anfüge, f. peça additional, ou annexada f.

Anfügen, v. a. h. juntar, unir, annexar; encaixar, embeber, embutir; fazer saber, notificar. ~ung, f. ~, *pl.* -en, commissura, junctura f., encaixe m.

Anfüßeln, v. a. h. tocar, apalpar, manuzear, pegar, tratar com as mãos; ~, n. ~ung, f. tacto, contacto, toque m.

Anfuhr, f. carregem f., carreto, porte m., acarretadura f.

Anfuhrten, v. a. h. acarretar, acarrear, conduzir, trazer em carro etc.; levar, trazer, conduzir, guiar; capitanear, comandar, mandar, ter o mando, governar, dirigir, ser o cabo, o chefe (d' um exercito etc.); instruir, ensinar; dirigir; citar, allegar; pretextar; enganar, burlar, chasquear; man soll nicht wieder ~, não me apañham n' outra. ~er, m. ~s, *pl.* ~, conductor, director, cabo, chefe, guia, governador m. ~ung, f. ~, *pl.* -en, carregem f., carreto, porte m.; conducta, guia f., manejo, mando, governo, cuidado m., direcção; instrução f., ensino m.; allegação, cita, citação f.; embuste m., logração, mystificação f., chasco m. ~ungszichten, n. (typ.) aspaz, virgulas dobradas á margem (, ") f. *pl.*

Anfüllen, v. a. h. encher. ~ung, f. ~, *pl.* -en, enchimento m., a acção de encher.

Anfurt, f. (mar.) abordo m.

Angabe, f. o que se dá como parte d' um pagamento, em lugar de dinheiro effectivo; projecto, designio, plano m., idéa f.; (vor Gericht) delação, de-

nuncia, accusação; declaração, enumeração *f.*; detalhe *m.*; relação, notícia *f.*, dito *m.*; informação; proposição *f.*; nach sein *~*, conforme elle diz.

Augafflet, *v. a. h.* olhar com bocca aberta, embasbacar, porvoiar, pasmar. *~er*, *m.* boquiaberto, basbaco, bolonio, papamoscas *m.* [bocejando.

Augähnen, *v. a. h.* mirar, olhar

Augebßen, *v. a. h.* dar mercadorias ou generos em paga ou pagamento; *fig.* declarar, denunciar, accusar; referir, relatar, contar, dizer, narrar; adiantar, soste, assentar; projectar, idear, formar o projecto, a idea, o plano d'alg. c.; propôr; (Jog.) sein Spiel *~*, declarar as suas cartas; den Ton *~*, entoar, dar o tom, o compasso na musica; seinen Namen *~*, dizer o seu nome; *~. v. n.* (Jog.) começar a dar, ser o primeiro a dar; (mus.) dar um sonido; Unstitt ob.

dummes Zeug *~*, fazer tollices; *j. ~*, accusar-se, presentar-se; offerrecer-se, denunciar-se (*flex. V. geben*). *~er*, *m.* autor, inventor; delator, denunciador, denunciante; mexeriqueiro *m.*

~erin, *f.* inventora, denunciadora, denunciante; mexeriqueira *f.*

~erci, *f.* profissão *f.* ob. officio de delator, de denunciante *m.*; delação, denuncia *f.* *~erisch*, *adj.* denunciador.

Augebinde, *n. ~s*, *pl. ~*, colgadura *f.*, presente, regalo, mimo *m.*, prenda *f.*, brinco que se dá a quem faz annos etc. *m.*

Augelich, *adj.* pretendido, pretenso, supposto, reputado; *~*, *adv.* como se diz. [a alg.]

Augeboren, *adj.* innato, natural

Augebogen, *adj.* incluso, adjunto, annexo.

Augebot, *n. ~es*, *pl. ~e*, primeiro lance, primeira offerta, primeiro offercimento *m.*

Augebracht, *adj.* apposito, adaequado, conveniente (*V. anbringen*).

Augebung, *V. Augabe*.

Augebeten lassen, *v. a. h.* outorgar, conceder.

Augebenten, *V. Anbenten*.

Augegriffen, *V. Augreifen*.

Augehänge, *n.* penduricalho; pendente *m.*, brinco *m. pl.*; amuleto *m.*, phylacterias *f. pl.*

Augehängt, *adj.* adicional, annexo, accessorio.

Augehitter, *adj.* avinagrado, tocado da pinga, um tanto embriagado, taldado; *~ sein*, ser alegre, ter um grão na aza.

Augegiffen, *v. n. j.* *fig.* começar, principiar; tocar, pertencer, ser concernente, importar, ser de interesse, concernir, dizer respeito, ter relação com ou a alg. c.; ir, andar, ter acerto; passar, ser supportavel, toleravel; ser factivel, practiceavel, possivel; daß geht nicht an, isso não pôde ser; accender-se, arder; começar a apodrecer; was geht mich daß an? que me importa a mim?

que se me dá a mim que...? daß geht Sie gar nichts an, Vm. não tem nada com isto; was mich angeht, quanto a mim, eu cá; eingangenes Fleisch, carne sentida, meio podre; *~. v. a. h.* *j. ~*, acercar-se, chegar a alg.; dirigir-se a alg.; *j. mit Bitten ~*, sollicitar, supplicar a alg. (*flex. V. geben*.)

Augehent, *adj.* novo, que começa; nascente, recente; *~*, *conj.* tocante a...; concernente a...; em quanto a... acerca de...; ein *~er Soldat*, Seemann *ic.*, um soldado, marinheiro, bisonho.

Augehören, *v. n. h.* pertencer a... ser proprio de... ser de...

Augehörig, *adj.* pertencente a... que é de... *~en*, *pl.* meine Angehöriget, os meus, meus parentes; meus criados. *~keit*, *f.* parentado *m.*

Augeslagt, *adj.* accusado (*V. anlagen*). *~e*, *m.* accusado *m.*

Augel, *f.* agulhão *m.* (*V. Stadtel*); espiga *f.*, espigão *m.* (da faca etc.); gonzo *m.*, macha femea *f.*, quicio *m.*, bisagra (da porta, janella) *f.*; anzol (para pescar); eixo, nabo (d'uma maquina); estrepes, abrolho para apanhar animaes *m.*; (poet.) die *~n der Welt*, os polos do mundo; zwischen Thür u. *~* stehen, estar ob. andar entre a cruz e a agua beuta ob. a caldeirinha; aus den *~n* heben, d'engonçar, desquiciar; aus den *~n* gehen, desengonçar-se. [gar.]

Augelangen, *v. n. j.* arriivar, chegar

Augelb, *n.* arras, arrhas *f. pl.*, dinheiro de signal, sinal, penhor *m.*

Augellegen, *adj. fig.* que alg. se toma a peito (um assumpto etc.); importante; *j. etw. ~ sein lassen*, tomar um assumpto a peito, empenhar-se por alg. c., ter affeição a uma cousa, pôr cuidado, diligencia em alg. c.

Augelgenheit, *f. ~*, *pl. ~en*, negocio, assumpto, interesse *m.*; Minister der Außwärtigen *~en*, ministro dos negocios estrangeiros.

Augelgegentlich, *adj.* urgente, effcaz, activo, instante, ardente, importante; *~*, *adv.* instantemente, ardentemente, encarecidamente, com instancia; *j. ~* nach jm. erfundiget, mostrar desejo ardente de saber de alg.

Augellegt, *adj.* posto, collocado; disposto, ordenado; edificado, fabricado; concertado (*V. anlegen*).

Augelcer, *m. ~in*, *f.* pescador com o anzol, á linha *m.*

Augelgest, *adj.* firme, seguro, estavel. *~sicheret*, *f.* pesca com o anzol *f.* *~förmig*, *adj.* anzolado. *~haken*, *m.* anzol, gancho do anzol *m.*

Augelika, *V. Engelburg*.

Augelinelm, *f.* (bot.) angelim *m.*

Augelmacher, *~schmid*, *m.* anzoleiro *m.*

Augeln, *v. a. h.* pescar á linha, pescar ob. pilhar ao anzol; *fig.*

j. ~, captar alg.; nach *etw. ~*, aspirar a alg. c.

Augeloben, *v. a. h.* prometter solememente.

Augelöbnis, *n.* promessa solememente.

Augelöbung, *f.* lemne, voto solemne *m.*

Augelplatz, *m.* sitio onde se pesca á linha *m.* *~punkt*, *m.* punto cardinal *m.* *~rute*, *f.* canna, vara comprida de pescar á linha *f.*

Augelstache, *m.* anglosaxão *m.* *~schiff*, *adj.* anglosaxonio.

Augelstern, *f.* linha de pescador *f.* *~stern*, *m.* estrella polar

Augelstus, (*n. p.*) Angelo. [*f.*]

Augelweit, *adv.* escancarado, inteiramente aberto; die Thür steht *~* offen, a porta está aberta de par em par ob. de lez a lez; escancararam a porta.

Augemeßen, *adj.* correspondente, conforme, proporcionado, adaequado; condigno; *~*, *adv.* conformemente, conforme a, como convem. *~heit*, *f.* conformidade, correspondencia, conveniencia, proporção *f.*

Augenehm, *adj.* agradável, delicioso, aprazível, gostoso, gracioso; doce, suave, brando, grato, delicioso; *~*, *adv.* (com.) agradávelmente; daß ist mir sehr *~*, isto me agrada, gosto d'isso; Sie sind uns immer sehr *~*, Vm. é sempre bemvindo, chega a proposito.

Augenommen, *V. annehmen*.

Auger, *m. ~s*, *pl. ~*, deveza *f.*, devezal; terreno coberto de herva; prado *m.*; pastagem *f.*, pasto *m.* (= Wiese, Grasplatz).

Augerbume, *f.* (bot.) bonina do campo, margarita branca *f.*

Augeriffen, *adj. V. anreiffen*; *fig.* fam. ebrio, embriagado, bebedo, alegrete.

Augerkraut, *n.* (bot.) corrijola *f.*

Augerschneit, *V. anbrechen*.

Augeschwemmt, *adj.* acrecido por alluvião; *~es Land*, terreno d'alluvião ob. alluvial *m.*, acrecidos *m. pl.*

Augesehen, *adj.* consideravel, distinguido, esclarecido, honrado, estimado, famoso, celebre; *~*, *conj.* visto que, posto que...

Augeseßen, *adj.* domiciliado, avizinhado, estabelecido.

Augesicht, *n. ~s*, *pl. ~er*, semblante *m.*, cara *f.*, rosto *m.*, face *f.*; im *~* des *~*, em presença, diante de... *b. ~ zu ~*, de cara a cara.

Augesichts, *adv.* em presença, diante de...

Augespannt, *adj. V. anspannen*; *fig.* assiduo, aturado.

Augestamm, *adj.* hereditario.

Augestellt, *adj.* ein *~er*, um empregado.

Augestrengt, *adj.* afadagador; *~*, *adv.* *~* arbeiten, laborar muito.

~heit, *f.* esforço *m.*, fadiga *f.*

Augetan, *adj. V. antun*; dazu *~*, proprio para...

Augetrunken, *adj.* um pouco embriagado, tocado da pinga, taldado. *~heit*, *f.* cmbriaguez, turca, piela *f.*

An'gewandt, *adj.* V. autpenden; ~e *Mathematiſch*, mathematica applicada f.
An'gewieſen, *adj.* V. anweiſen; auf j. ~ ſein, depender de alg.; auf etw. ~ ſein, ser neceſſidade de fazer alg. c.
An'gewöhnen, *v. a. h.* accostumar, afazer, habituar, fazer contrahir um costume ob. habito, habituar, avezar; f. etw. ~, accostumar-se a, habituar-se a alg. c., contrahir habito de fazer alg. c.
An'gewohnheit, *f.* habito, costume m. [costumado, afeito].
An'gewöhnt, *adj.* habituado, ac.
An'gießen, *v. a. h.* deitar, vasar (liquidos) contra..; annexar a.. por fundição; humedecer, remolhar, empapar (côres etc.); *fig. fam.* dieſes Kleid ſigt wie angegoſſen, este vestido assenta perfeitamente, fica justo ao corpo (*lex. V. gießen*).
Angliſiſ'muſ, *m.* anglicismo m.
Angliſiſ'm'lich, *adj.* anglicano. ~iſ'muſ, *m.* anglicanismo m.
Ang'limmen, *v. n. j.* encender-se, abrasar-se.
Angloma'nie, *m.* anglomania m. ~ie, *f.* anglomania f.
Ang'loſen, *v. a. h. fam.* olhar com olhos arregalados.
Ang'ola, *n.* (geogr.) Angola f.; Bewohner n., Angolense m.
Ango'rallage, *f.* gato angora m. ~lege, *f.* cabra angora f.
Ang'reifbar, *adj.* accomettivel, que se pode atacar.
Ang'reiffen, *v. a. h.* prender, agarrar, apanhar, colher, deitar, por mão a, ou em alg. c.; tomar, apanhar, colher (por.., bei..); *fig.* accometter, atacar, assaltar; carregar, investir; fadigar, cansar, esfaltar; debilitar; começar, encetar, emprender; roer, corroer (da ferrugem); j. bei feiner ſchmachten Seite ~, tomar alg. pelo seu fraco; j. ~, *fig.* esforçar-se, fazer esforços, animar-se; fazer gastos; j. an feiner Ehre ~, atacar a honra de alg.; etw. geſchickt ~, começar dextramente alg. c.; Gelber ~, nsar o dinheiro; j. angegriffen ſehen, ser afadigado, caçado; angegriffen anſehen, ter o aspecto de caçado. ~end, *adj.* offensivo, aggressivo; der ~ende Teil, o aggressor, o que acomete primeiro a outrem; *fig.* afadigador, cantante. ~er, *m.* aggressor, acomettedor, provocador, assaltador, arremessador m. ~ung, *f.* contacto, tocamento, toque m.
Ang'renz'en, *v. n. j.* confinar, estar contiguo, limitrophe. ~end, *adj.* contiguo, limitrophe, confinante, vizinho, adjacente. ~ung, *f.* confinidade, contiguidade, proximidade, adjacencia, vizinhança f., confins m. pl.
Ang'riff, *m.* ~ſ, *pl. ~e*, apreheſão, tomada f., ataque, assalto, arremesso, arremetimento m., investida f., accomettimento m., carga f., choque, embate m.; *fig.* aggressão, offensa f.; in-

sulto, comecabo m.; in ~ nehmen, comecar, emprender.
Ang'riff's'krieg, *m.* guerra offensiva f. ~waſſe, *f.* arma offensiva f. ~weiſe, *adv.* offensiva-mente a alg.
Ang'ringen, *v. a. h.* rir ironica-roncar contra alg.
Ang'ſt, *f. ~, pl. Ang'ſte*, angustia, ancia, tribulação, inquietação, turbação f., medo, pavor m.; ~ machen, atemorizar, causar susto; mir ist ~ (u. bang), tenho medo; in tauſend Ang'ſten ſein, ser muito angustiado; in ~ geraten, assustar-se.
Ang'ſt'bekommen, *adj.* opprimido de angustia. ~erfüllt, *adj.* cheio de angustia. ~fieber, *n.* asodes (febre) f. ~geſchrei, *n.* gritos de angustia m. pl.
Ang'ſten, *v. a. h.* angustiar, angustiar, assustar, atemorizar, sobresaltar, inquietar; j. ~, anciar-se, angustiar-se; inquietar-se, desassocegar-se.
Ang'tigung, *f. ~, pl. ~en*, ancia, inquietação f., desasocego, tormento m.
Ang't'kind, *n.* filho unico m.
Ang't'lich, *adj.* ansioso, inquieto, angustiado; medroso, temeroso; demasiadamente cuidadoso; acanhado, timido, irresoluto, metucoso, pechoso; ~, *adv.* com receio; com cuidado demasiado grande; ~ werden, acanhar-se, encolher-se.
Ang't'lichteit, *f.* anxiedade, ancia, inquietação, perturbação f., receio m.; cuidado demasiado grande m.
Ang't'rohre, *f. fam.* cartola f. (= Chinderhut.) ~ruf, *m.* grito de angustia m. ~ſchweiß, *m.* suor frio m., suores frios m. pl. ~voll, *adj.* cheio de angustia.
An'gaden, *v. a. h. fam.* olhar, mirar; olhar com ocular.
An'gären, *v. a. h.* cingir.
An'gäuſ, *n.* peça adjuntada ou annexada á outra por fundição f.
Anguſt'arinde, *f.* angusturina; Subſtanſ der ~, angusturina, vomica f.
An'haben, *v. a. h.* trazer ou levar sobre si; Echuſe und Strümpfe ~, estar calçado; *fig.* jm. etw. ~ wollen, sobrepujar alg., ter com alg.; man kann ihm nicht ~, não lhe mettem o dedo no olho (*lex. V. haben*).
An'haden, *v. a. h.* picar, picar com o bico; comecar a cavar (com pá).
An'hafen, *v. n. h.* estar atado, ligado, pegado, cravado.
An'häſeln, *v. a. h.* abrochar.
An'haken, *v. a. h.* engonçar, pendurar em gancho, agarrar; (mar.) apanhar com o bicheiro.
An'haftern, *v. a. h.* pôr o barbi-cho do ob. a cabeçada.
An'halt, *m.* parada f.; *fig.* arrimo m., proteccão f., amparo, favor m.
An'halt'ſen, *v. a. h.* levar uma coisa a outra agarrando-a; deter, parar, fixar; apprehender,

embargar, penhorar, sequestrar; lançar mão de..; (med.) astringir, cerrar; *fig. j.* zu etw. ~, incitar, levar, compellir, obrigar alg. a fazer alg. c.; um etw. ~, requerer, solicitar, pretender alg. c.; um ein Wödden ~, pedir em casamento ob. pedir a mão d'uma menina; ~, *v. n.* estar pegado, agarrado a alg. c.; *fig.* continuar, manter-se, durar, perseverar (= fortbauern); descontinuar, cessar, não continuar; an einem Orte ~, parar, demorar-se, deter-se em algum lugar; f. an etw. ~, agarrar-se, segurar-se a alg. c.; ~, *n.* ~ung, *f.* aproximação; parada f.; resto, embargo, sequestro m.; requesta, sollicitação, snpplica, pretença; continuação, duração f.; (desus.) cessação f., descontinuo m., interrupção f. ~end, *adj.* continuado, incessante, sem cessar; continuo, seguido, sem interrupção; sustentado, aturado; (med.) astringente; ~, *adv.* incessantemente, sem interrupção. ~er, *m.* arrimo, apoio m.
An'halt'spunkt, *m.* parada, estação, estancia f.; apoio m., ponto de apoio m. [sobresalente f].
An'halt'steil, *n.* (mar.) corda de **An'hang**, *u. ~ſ, pl. ~hänge*, appendice, appendix, supplemento, accessorio; partido, bando m.; facção, seita f.; adherentes, partidarios, aliados, parceiros m. pl.; ~ zu einem Testamente, codicillo.
An'hängen, *v. n. h.* colgar, estar colgado ou suspenso cerca d'alg. c.; pegar-se uma coisa a outra; *fig. jm.*, einer Sache ~, entregar-se, applicar-se a alg. c.; einer Partei ~, adherir, arri-mar-se, unir-se a um partido; ~, *n.* adherencia, inherencia, adhesão f.; pegamento m.
An'hängen, *v. a. h.* colgar, suspender, pendurar; engonçar; j. ~, colgar-se, suspender-se, pendurar-se, pegar-se, agarrar-se; affeioar-se; dar-se (a).
An'hangend, *adj.* pegado, adherente; (phys.) inherente.
An'hängler, *m. fig.* partidario, sequaz, adherente m.; ~ einer Secte, sectario m. ~erſchaft, *f.* adherencia f., partidarios, sequazes m. pl. ~ſtück, *f.* anexo m. ~ig, *adj. fig.* pegado, unido a alg. c.; que se arrima; anexo, anexo, unido, aggregado; pertencente, dependente; (phys.) inherente; vor Gericht ~, pendente; eine Klage ~ machen, pôr, armar uma demanda. ~igſeit, *f.* (phys.) inherencia f. ~lich, *adj.* muito addicto, affeioado, affecto a alg. ou a alg. c.
An'hängſcheit, *f.* apego m., adhesão, affeioção particular, inclinação f. [gehänge].
An'hängſel, *n.* gancho m. (= An'hafen).
An'häſeln, *v. a. h.* engonçar.
An'hau, *m.* principio de corte m.
An'haufen, *v. a. h.* assoprar, soprar a ob. sobre uma coisa, ba-fejar.

Anhauen, v. a. h. começar a cortar; encetar.

Anhäufjen, v. a. h. accumular, amontoar, juntar, ajuntar em cumulo, empilhar, cumular; *fig.* augmentar; (agr.) abacellar, chegar terra ao pé da planta etc.; arruar (a vinha); i. ~, accumular-se, encher-se com excesso, amontoar-se, agglomerar-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, cumulação, accumulção f., amontoamento m.; agglomeração f.; (phys.) aggregado m., juxtaposição f.

Anheben, v. a. n. n. h. chegar uma cousa a outra levantando-a; *fig.* começar, tomar a palavra (*lex.* V. heben).

Anheften, v. a. h. atar, abrochar, coser a . . . , pegar; pregar; alinhavar (uma costura); an ðæs Kreuz ~, pregar na cruz, crucificar.

Anheften, v. a. h. juntar, unir (sando, sarando); ~, v. n. f. oerrar-se, encarnar (sando); agglutinar.

Anheimeln, v. a. h. j. ~, fazer lembrar ou recordar a patria.

Anheim'fallen, v. n. f. recahir, caber.

Angeben, v. a. h. entregar, tornar, volver. ~stellen, v. a. h. jm. etw. ~, deixar uma cousa ao juizo, á disposição d'outrem, deferir, ater-se ao parecer etc. d'outrem.

Angehüßig, adv. f. ~ machen etw. zu thun, empenhar-se, obrigarse a fazer alg. c.

Anheßen, v. a. h. ajudar a alg. (a vestir-se etc.) (*lex.* V. heßen).

Anhenen, V. anhängen.

Anher', } adv. fam. acá, cá, neste } lugar, atequí.

Anheßen, v. a. h. começar a correr (a caça, um animal); aqular, afilar, afilhar (os cães); *fig.* irritar, incitar, instigar, excitar. ~er, m. aqular, incitador, instigador, zizaneiro, amotinador m. ~ung, f. aqulamento m.; *fig.* incitamento m., incitação, instigação f.

Anheren, v. a. h. jm. etw. ~, fazer vir alg. c. por feitiço, por bruxaria.

Anhieb, m. principio de córte m.; o lugar onde se começa a cortar.

Anhöhe, f. ~, pl. ~n, altura f., alto, outeiro m., eminencia f., monticulo, oiteiro, comoro m.

Anholan, n. bolina f.

Anhör'en, v. a. h. escutar, ouvir, dar ouvidos. ~ung, f. ~ ber Zeugen, audição de testemunhas f.

Anhüpfen, v. n. ob. angehüpft kommen, j. chegar-se saltando.

Anilin', n. (chim.) anilina f. ~farben, adv. anilado.

Animal'Ußig, adv. animal. ~ische'ren, v. a. h. animalizar.

Anime, n. anime m., gomma copal f. [aniseira f.]

Anis', m. anis m., herva doce.

Anis'brannwein, m. aguardente anisada f. ~brot, n. pão anisado m. ~stüb, m. anisetta f., licor de anis m. ~säure, f. acido anisico m. ~wasser, n.

anisetta f. ~zuder, m. dragea de anis f.

Anjagen, v. a. h. (caç.) desencovar a caça; *fig.* angejagt kommen, vir, chegar a matacavallo.

Anjoßen, v. a. h. jungir, cangar (os bois).

Ankämpfen, v. n. h. gegen etw. ~, arcar com (uma difficuldade), arrostar com alg. c., forçar por vencer alg. c.

Ankauf, m. ~s, pl. ~käufe, compra f.; arrhas f. pl., dinheiro de signal m.

Ankaufen, v. a. h. comprar; i. irgenbwo ~, estabelecer-se (comprando terras).

Ankäufer, m. comprador m.

Ankaufung, f. compra f.

Anker, m. ~s, pl. ~, ancora f., ferro; meio almude m.; ein kleiner ~, ancorete m., fatexa f.; den ~ werfen, lançar ferro; abicar, ancorar, arribar; f. bor ~ legen, bor ~ gehen, dar fundo; ancorar, lançar ferro; den ~ sichten, levar, alar, içar, levantar ancora; bor ~ liegen, estar sobre ancora ou ferro.

Anker'arm, m. unha d'ancora f., braços m. pl. ~auge, n. olho d'ancora m. ~balken, m. pl. cepos da ancora m. pl. ~boje, f. boia f. ~bojereep, n. oriuque m. ~bolzen, m. chavetão m. ~fest, adv. proprio para ancorar. ~flege, f. gafa de ancora f., dente de ancora m. ~förmig, adv. em forma de ancora; (bras.) ancorado. ~fütterung, f. raposa f. ~geb, n. ancoragem f., despacho do porto m. ~grund, m. ancoradouro m., ancoragem f.; surgidouro m., amarração f., amarradouro m., abra, angra, enseada f. ~hals, m. collo m. ~hafen, m. (mar.) gato de moitão (ou do cadernal) do turco m. ~hände, f. pl. unhas f. pl. ~happel, m. cabestante, cabrestante m. ~holz, n. cepo da ancora m. ~katt, n. apparelho do turco m. ~kette, f. cadeia da ancora f. ~kreuz, n. cruz da ancora f. ~löcher, n. pl. escoupendis m. pl. ~loß, adv. que tem perdido as ancoras.

Ankern, v. a. h. ancorar, lançar, abicar, arribar, surgir ancora, lançar ferro; (arch.) segurar com ancoras; ~, n. amarração, ancoração, ancoragem f., o ancorar, abordada f.

Anker'nußig, f. orelhas f. pl. ~platz, m. ancoradouro, fundeadouro m. ~recht, n. direito de ancoragem m. ~ring, m. argola da ancora f., anete m. ~rute, f. haste da ancora f. ~schaft, m. astea f. ~schmid, m. ferreiro, forjador de ancoras m. ~schmiede, f. forja de ob. para as ancoras f. ~stüb, m. raposa, sapata f. ~teuf, n. amarra f. ~stüc, f. bico de papagaio m. ~stüd, m. malha, talingadura f. ~stüd, m. cepo m. ~tau, n. amarra f. ~wache, f. guarda da ancora f. ~wächter, m. segunda boia f. ~zeichen, n. baliza, boia f.

~zoll, m. despacho do porto m., ancoragem f. [cadeiazinha.

Anketteln, v. a. h. atar com uma

Anketteln, v. a. h. encadear, atar ou amarrar com cadeia ou cadeas, acorrentar. ~ung, f. encadeamento m., encadeação f.

Ankitten, v. a. h. pegar, unir com cimento ou argamassa.

Anklagbar, adv. accusavel.

Anklage, f. ~, pl. ~n, accusação, delação, denunciação, denuncia f.; in ~ betheben, accusar.

Anklage'akt, m. acto de accusação m. ~bank, f. banco dos accusados m.

Anklagen, v. a. h. accusar; denunciari, delatar; wegen Diebstahls ~, accusar de furto.

Anklagepunkt, m. capitulo m., capitulada f.

Ankläger, m. accusador; delator, denunciante m. ~in, f. accusadora, denunciante f.

Anklägerisch, adv. accusatorio.

Anklage'schrift, f. denunciação f. ~zustand, m. estado de accusação m.

Anklammern, v. a. h. engatar, segurar com gatos de ferro; (mar.) reforçar ou enrocar (o mastro, a verga); i. ~, v. r. agarrar-se, segurar-se fortemente.

Anklang, m. ~s, pl. ~klänge, accordo, principio; começo d'um tom m.; entoação, reminiscencia f.; ~ finden, ser approvado, agradar, aprazer, ter voga.

Ankleben, v. a. h. encollar, collar, pegar, afixar, fixar, apegar; ~, v. n. apegar-se, pegar-se, estar pegado a . . . ; *fig.* adherir.

Ankleben, v. a. h. vestir; i. ~, v. r. vestir-se, pôr-se o vestido; i. anders ~, mudar o vestido.

Anklebesimmer, n. quarto para vestir-se m.; sacristia, guarda-roupa f. [ou vestir-se]

Anklebung, f. a acção de vestir

Ankleibern, v. a. h. encollar, collar, grudar a . . . , unir com grude.

Anklemmen, v. a. h. apertar, cerrar, estreitar contra . . .

Anklingen, v. n. h. soar, tocar contra . . .

Anklopfen, v. n. h. bater á porta; klopfet an, so wird Euch aufgethan, batei e vos abrirão.

Anknappen, v. a. h. abocanhar.

Anknöpfen, v. a. h. segurar com um ou mais botões, abotoar.

Anknüpfen, v. a. h. ligar, atar, prender com nós; *fig.* começar, proseguir, principiar; ein Gespräch ~, travar ob. entabolar conversa; Verbindungen mit jm. ~, entrar em relações com alg.; an etw. ~, referir-se a alg. c. ~ung, f. ligação, conexão f. ~ungspunkt, m. ponto de contacto m.

Anknurren, v. n. h. V. anbrüllen.

Anknurren, v. a. h. engodar, iscar, cevar.

Ankommen, v. n. f. chegar, vir, chegar ao termo que se deseja, apportar, arribar, tomar porto ou terra, abordar; *fig.* gut ob.übel ~, ser bem ou mal recebido, acolhido; da bin ich

schön angekommen, estou assaeado, arranjado, bem aviado; unrecht ~, equivocarse, desaceratar, não acertar; es kommt mir schwer, schwer an, acho difficil, penoso; ich will es darauf ~ lassen, quero arriscal-o, aventural-o; es auf den Zufall ~ lassen, deixar tempo ao tempo, deixar alg. c. ao acaso; es auf's äußerste ~ lassen, levar as coisas á extremidade; es kommt nur auf... trata-se de...; es kommt nur auf Sie an, depende de V. Mee., está só á disposição de V. Mee. á sua vontade; es kommt mir viel darauf an, importa-me muito que... muito se me dá; darauf kommt es eben an, aqui está o nó ob. o busillis; aqui é que bate o ponto; darauf kommt es nicht an, por isso não seja a duvida; se é por isso; was kommt Sie an? que tem V. Mee.? que fumo sobe-lhe aos narizes? denn es darauf ankommt, em caso de necessidade (*lex. V. V. V. V.*) (*gado m.*)

Ankömmling, *m. novo, recém-chegado*; **Anköpfe**, *v. a. h. (cac.)* ajustar, atrellar, matilhar (cães).

Ankörnen, *v. a. h. engodar, cevar, iscar (tambem fig.)*.

Ankochen, *v. a. h. agarrar; f. ~, v. r. agarrar-se.*

Ankreiden, *v. a. h. marcar com greda; fig. vingar-se de alg. c.*

Ankriechen, *v. n. f. chegar arrastando* (*lex. V. kriechen*).

Ankündigen, *v. a. h. annunciar, noticiar, fazer saber, dar aviso; declarar, denunciar; intimar, notificar; den Krieg ~, declarar a guerra. ~er, m. annunciador* *m. ~ung, f. annuncio m., annunciação, proclama; intimação, notificação; advertencia f., aviso m.*

Ankunft, *f. chegada, vinda, arribação*; (*theol.*) vinda (de Jesus Christo, de Messias) *f.*

Ankunftsort, *m. lugar da destinação m. ~station, f. estação de chegada f.*

Ankuppeln, *v. a. h. atrellar, matilhar (cães); fam. inculcar, alcovitar.*

Ankucken, *v. a. h. olhar para* (*ankucken*), *alg. com riso on rindo, rir, sorrir.*

Anlage, *f. ~, pl. -n.* peça addicionada, inclusa, annexada, ajuntada, ou juntada *f.*; annexo, cabedal, plano *m.*, planta *f.*, desenho; bosquejo *m.*; plantação *f.*; estabelecimento *m.*, fundição *f.*; imposto *m.*, taxa; disposição natural *f.*, talento *m.*, prenda *f.*; öfentliche ~n, jardins, passeios publicos; ~ zu etw. haben, ter talento, disposição, jeito para alg. c.

Anlagekapital, *n. cabedal m. ~kosten, pl. gastos de estabelecimento m. pl.*

Anlandbar, *adj. abordable.*

Anlande, *f. ancoradouro m., estancia, jazeda f., surgidouro, abordo m.; atracação, amarração f.*

Anlanden, *v. n. f. arribar, abordar, tomar terra, aterrar, chegar-se, encostar-se á terra. ~ung, f. arribada, chegada ao porto (o navio), arribação; abordagem; desembarcação f., desembarque m.*

Anlangen, *v. n. f. chegar, vir; ~, v. a. h. concernir, tocar a, ter relação com ou a...; was mich anlangt, quanto a mim, tocante a mim. ~end, adv. quanto a...; pelo que toca, tocante a...; concernente a...; relativo a...*

Anlass, *m. ~fälle, pl. ~fälle, apparencia; occasião f., motivo m., causa f.; õhne allen ~, sem motivo algum; zu etw. ~ geben, dar occasião a.*

Anlassen, *v. a. h. dar licença de continuar a trazer (uma insignia, um uniforme); soltar (os cães) contra...; abrir a adufa ou comporta d'um moinho; soltar o repuxo; fig. fam. j. übel ~, tratar alg. com aspereza ou descoerzia; f. ~, v. r. ter a apparencia, parecer-se; f. gut ~, entrar bem, dar esperanças, prometter, fazer esperar; mudar-se, tornar-se a... (*lex. V. lassen*).*

Anlasslich, *prp. por occasião de...*

Anlauf, *m. recuada f.; arremesso m.; concurrencia, affluencia (de gente) f.; assalto, embate, choque, ataque m.; einen ~ nehmen, recuar para saltar melhor; im ersten ~, ao primeiro impetu.*

Anlaufen, *v. n. f. começar a correr; recuar, dar passos atraz para melhor saltar ou correr; fig. chocar, topar uma cousa com outra; abalroar-se (v. Schiffen); subir, crescer, encher-se (o rio, a maré); augmentar, accumular-se, accrescentar-se (as dividas etc.); inchar-se (as pernas etc.); delustrar-se, embaciar, marear, começar a apodrecer; enferrujar-se; blau ~ lassen, azulizar, azular (o aço); angelaufen kommen, chegar correndo; fig. fam. übel ~, ficar com um palmo de narizes; da sind wir übel angefahren, estamos assaeidos (*lex. V. laufen*).*

Anlaut, *m. ~es, pl. ~e, syllaba inicial f.*

Anlegen, *v. a. h. collocar, pôr; empregar; encadear, pôr, deitar grilhão; apontar, encargar (a espingarda), assestar (o arco); bosquejar, delinear (uma pintura); estabelecer, fundar, erigir (uma escola, fabrica etc.); fazer, formar (um jardim, um armazem); plantar (uma vinha); fundar (uma cidade); repartir (impostos); impör, carregar (tributos etc.); Feuer ~, pôr fogo á casa, a matas etc.; Trauer ~, pôr-se de luto; Geld ~, pôr dinheiro a juros; einen Plan, einen Handel ~, concertar um plano, uma negociação; eine Thür ~, deixar entreaberta ob. encostada uma porta; f. ~ v. r. pôr-se, deitar-se contra...; arrimar-se ~, arrimar-se á terra (um navio);*

ein Schiff zum Bau ~, pôr um navio sobre o estaleiro para o trabalhar; es darauf ~, etw. zu thun, ter o animo, a intenção de fazer alg. c., obstinar-se, emburrar em fazer alg. c.

Anlegen, *n. cadeado m. ~span, m. (typ.) bixel m., cunha f. ~steg, m. (typ.) regreta f.*

Anlegung, *f. a acção de collocar, de pôr etc. (V. anlegen); esboço, bosquejo (d'uma pintura); emboque (de dinheiro em alg. c.); estabelecimento m., fundação (d'uma fabrica etc.); fundação (d'uma cidade); plantação (d'uma vinha) f.; ~ (der Eteuern), talha f., repartimento m.; ~ eines Verbanes, collocação d'uma ligadura ou venda f.*

Anlehen, *n. emprestimo m.; gezwungenes ~, emprestimo forçado m.*

Anlehnen, *v. a. h. arrimar, apoiar, encostar-se, apoiar-se. ~ung, f. a acção de arrimar, de encostar etc., arrimo m.*

Anleihe, *f. ~, pl. -n.* emprestimo m.; eine ~ machen, emprestar dinheiro. [*agglutinar.*]

Anleimen, *v. a. h. collar, encollar, Anleimen*, *v. a. h. chegar conduzindo; fig. conduzir, dirigir, ensinar, instruir, governar. ~ung, f. ~, pl. -en, fig. conducta, guia f., governo m., direcção f., ensino m.; occasião f. [*mar.*]*

Anlernen, *v. a. h. iniciar, infor-*
Anliegen, *v. n. h. tocar-se, estar contiguas (duas cousas); estar junto, estreitar, apertar; estar justo, apertado, ajustado (um vestido); applicar-se; jm. ~, sollicitar a alg.; importunar alg.; was liegt mir daran? que me importa? nada se me dá! es liegt viel daran, importa muito; es liegt mir nichts daran, não faço caso d'isso, não me cuida n'isso (*lex. V. liegen*); ~, n. fig. pena f.; cuidado; interesse m.; petição, supplica, demanda f.; ein ~ haben, ter que pedir alg. c., ter um pedido.*

Anliegend, *adj. (b. Kleidern)* esguio, muito justo ob. chegado ao corpo.

Anlocken, *v. a. h. cevar, engodar, iscar; fig. engodar, alliciar, attrahir, lograr alg. com presente, promessas etc.; enganar, seduzir. ~ung, f. ~, pl. -en, fig. incentivo, fomento, atractivo m.; seducção f.*

Anloten, *v. a. h. soldar. ~ung, f. soldadura f.*

Anlösen, *v. a. h. (mar.) orçar, Anlösen*, *v. a. h. metter á orça.*

Anlögen, *v. a. h. jm. etw. ~, calumniar alg., imputar falsamente alg. c. a alg.*

Anmachen, *v. a. h. atar, atacar, juntar, unir, pôr; adubar, condir, guizar, temperar, compör; mesclar, apagar, matar (a cal); falsificar, adulterar (o vinho); Feuer ~, fazer fogo, accender lume (*lex. V. machen*).*

An'malen, *v. a. h.* pintar alg. c. d'uma cor só; pintar.
An'marsch, *m.* vinda, chegada, marcha *f.*
Anmar(d)ie'ren, *v. n. f.* vir, chegar, marchar, approximar-se.
An'marschen, *v. a. h.* atacar com malhas.
An'ma[ss]en, *f. ~, v. r. h.* attribuir-se, assumir, arrogar, appropriar-se, pretender, usurpar; *f. ein Urtheil über etw. ~*, dar um juízo arrogante do que se não entende.
~end, *~lich*, *adj.* arrogante, presumido, vão; altaneiro, pretendido, pretense; usurpado; *~*, *adv.* arrogantemente, com arrogancia, com pretensão. **~ung**, *f. ~, pl. ~en*, usurpação; pretensão; presumpção; arrogancia, insolencia *f.*
An'mauern, *v. a. h.* unir, juntar fabricando, construindo.
An'mel[de]n, *v. a. h.* avisar, noticiar, fazer saber, dar aviso; *f. ein lassen*, dizer o seu nome, fazer entrar recado ao dono da casa. **~ung**, *f. ~, pl. ~en*, annuncio *m.*
An'meldung[s]chein, *m.* bilhete de annuncio ob. de notificação *m.*
An'mengen, *v. a. h.* mesclar, misturar.
An'merk[en], *v. a. h.* observar, anotar, notar, apontar; reconhecer, aperceber, perceber; *jin. etw. ~*, aperceber alg. alg. c.; *ich merkte es Dir wohl an*, daß Dir etw. festste, bem percebi que tinhas alg. c.; *man merkt ihm nichts mehr an*, não se lhe vê nada mais. **~er**, *m.* annotador, apontador *m.* **~ung**, *f. ~, pl. ~en*, observação, nota, annotação *f.*, apontamento *m.* **~ung[s]wert**, *adj.* notavel.
An'messen, *v. a. h.* tomar a medida (d'um vestido etc.); *fig.* conformar, ajustar, proporcionalizar (*lex. V. messen*).
An'mut, *f. ~*, graça *f.*, donaire, garbo *m.*, gentileza, galhardia, elegancia *f.*, bom ar *m.*; amenidade, belleza, brandura; suavidade *f.*; attractivos *pl.*
An'mut[en], *v. a. h.* ser agradável, praz. **~ig**, *adj.* agradável, grato, brando, suave, gracioso, airoso, engraçado, garboso, ameno, deleitoso; festivo, prazenteiro, alegre; *~*, *adv.* agradavelmente etc.
An'na, (n. p.) Anna.
An'nageln, *v. a. h.* pregar, cravar, segurar com pregos. **~nbar**, *adj.*
An'nagen, *v. a. h.* roer, aboccar.
An'nähen, *v. a. h.* coser a alg. c.
An'nähern, *v. a. h.* approximar, chegar para perto; arrimar; *f. ~, v. r.* approximar-se, appropinquar-se, avisinhar-se, chegar-se para perto.
An'nähernd, *adj.* approximativo.
An'näherung, *f.* aproximação, chegada *f.*, chegamento *m.*
An'näherung[s]graben, *m.* (fort.) aprox. *m. pl. ~traft*, *f.* (phys.) força centripeta *f.* **~rechnung**, *f.* calculo approximativo ob. de aproximação *m.* **~versuch**, *m.* tentativa *f.* de aproximação ob.

de conciliação *f.* **~weise**, *adv.* approximativamente.
An'nahme, *f. ~, pl. ~n*, acceitação *f.*, recebimento *m.*; adopção (d'uma opinião); admissão, adopção (d'um alumno); suposição (d'um facto) *f.*; *~ an Kindesstatt*, adopção, perfilhação *f.* [da expedição *f.*
An'nahmestelle, *f.* (für Briefe) casa *f.*
An'na'ten, *pl. annas m. pl.* (= Fahr-bücher).
An'nalist, *m.* annalista *m.*
An'nat, *f. pl. annatas f. pl.*
An'nähen, (n. p.) Annita, Anninhas.
An'nehmbar, *adj.* admissivel, aceitavel. **~leit**, *f.* admissibilidade *f.*
An'nehm[en], *v. a. h.* aceitar, approvar, admittir; receber; tomar; pôr, suppôr, admittir por hypothese; empenhar; *einen Besch[er] ~*, aceitar uma letra de cambio; *j. an Kindesstatt ~*, adoptar, perfilhar, tomar alg. por filho; *eine Meinung ~*, receber, adoptar, seguir uma opinião; *angenommen daß . . . ob. ~*, supposto que; *Wir wollen ~*, supponhamos, ponhamos que assim seja; *für ausgemacht ~*, dar por certo; *man nimmt allgemein an*, todos julgam . . .; *f. ja, einer Sache ~*, interessar-se por alg.; *interceder em favor de alg.*; *tomar interesse, pôr diligencia, attenção em alg. c.*; *daß läßt j. ~*, isto se pôde crer; *f. etw. ~* (auf *j. deuten*), applicar-se alg. c.; *Vernunft ~*, tomar juizo; *nicht ~*, não admittir, despedir, recusar, refusar; *keine Bes[er] ~*, não receber ninguem; *einen Namen, eine Gestalt, eine Gewohnheit ~*, tomar um nome, uma forma, contrahir um costume; *ein angenommener Name*, um nome fingido ob. supposto (*lex. V. nehmen*). **~er**, *m.* aceitador; *~*, *adj.* admissivel, aceitavel; *~lich*, *adj.* admissibilidade *f.*, *~*, *ser* admissivel; *gracia, amenidade, doçura, suavidade f. ~ung*, *f. ~, pl. ~en*, acceitação, admissão *f.*, recebimento, acolhimento *m.*; *~ an Kindesstatt*, adopção, perfilhação *f.*; (*Jur.*) geriditide *f.*, approvação, verificação *f.*
An'netze[n], *v. a. h.* annexar. **~ung**, *f. ~, pl. ~en*, annexação *f.*
An'neign, *f. ~*, annexo *m.*
An'nehmen, *v. a. h.* atacar, prender, apertar com atacante ou cordão.
An'nieten, *v. a. h.* segurar arrebitando, voltando a ponta do prego.
An'nisten, *f. ~, v. r. h.* nidificar, fazer o seu ninho (ao pé de . . .)
An'no, *adv.* no anno.
An'non[c]ie, *f.* annuncio *m.* **~enbureau**, *n.* agencia de annuncios *f.* **~ie'ren**, *v. a. h.* annunciar.
An'nu[n]d, *f.* annuidade *f.*
An'nu[n]d[en], *v. a. h.* annular.
Anomalie, *f.* anomalia, irregularidade *f.*

Anonym, *adj.* anonymo. **~ität**, *f.* anonymidade *f.*
An'ordn[en], *v. a. h.* ordenar, regular, arrajar, dispôr, compôr; mandar; estabelecer, constituir; coordinar, formar, dispôr. **~er**, *m.* ordenador, o que ordena, dispõe *m.* **~ung**, *f. ~, pl. ~en*, ordem, composição, disposição *f.*, arranjo, concerto *m.*; ordenação, ordenança *f.*, regulamento *m.*, instituição; coordinação, disposição das partes do discurso, do poema etc. *f.*
An'organisch, *adj.* anorganico.
An'ormal, *adj.* anormal.
An'packen, *v. a. h.* empunhar, agarrar, pegar, apañhar, colher; atacar, accometter; (caç.) morder.
An'pa[ss]en, *v. a. h.* ajustar, accomodar, proporcional, adequar, ageitar, adaptar; provar (um vestido). **~end**, *adj.* conforme, correspondente. **~ung**, *f. ~, pl. ~en*, ajuste *m.*; applicação, accommodação *f.*
An'pflän[ze]n, *v. a. h.* atar, cravar a estacas, a tanchões.
An'pflanz[en], *v. a. h.* plantar; *f. ~, v. r.* estabelecer-se (n'uma colonia). **~er**, *m.* colono *m.* **~ung**, *f. ~, pl. ~en*, plantação *f.*
An'pfücken, *v. a. h.* cavilhar, segurar com cavilhas.
An'pfe[n], *v. a. h.* pegar, segurar com pez.
An'pfe[n], *v. a. h.* abocanhar.
An'pfe[n], *v. a. h.* bater á porta.
An'prall, *m.* choque, embate *m.*, abordagem *f.*
An'prallen, *v. n. f.* resaltar, chocar, dar contra; *~, n. V.* Anprall.
An'prei[ss]en, *v. a. h.* recomendar, encomendar, gabar, louvar, encarecer, apregoar (*lex. V. preisen*). **~ung**, *f. ~, pl. ~en*, recommendação *f.*; encarecimento; elogio, louvor *m.*
An'preisen, *v. a. h.* arremessar, arrojar, lançar contra.
An'pre[ss]en, *v. a. h.* apertar contra.
An'proben, *v. a. h.* provar (um **~erprobieren**, } vestido etc.).
An'pumpen, *v. a. h.* j. ~, empregar dinheiro de alg.; extorquir dinheiro a alg.; sangrar alg.
An'putz, *m.* ~es, *compostura f.*, adorno, adereço, atavio, enfeito de pessoa *m.*
An'putzen, *v. a. h.* adereçar, ornar, ataviar, adornar, enfeitar com adereços, compôr.
An'quid[en], *v. a. h.* (met.) amalgamar. **~ung**, *f. ~, pl. ~en*, amalgamação *f.* [arraca].
An'raten, *v. a. h.* (mar.) pôr a **An'raten**, *f. ~, v. r. h.* atar-se trepando e enredeando-se.
An'räsen, *v. a. h.* *jam.* apostrophar, descom pôr.
An'räseln, *v. n. f.* ob. *angerastet* *in* *etw.*, vir com grande estrondo ou algazarra (n'um trem etc.).
An'raten, *v. a. h.* aconselhar, persuadir (*lex. V. raten*); *~*, *n.* conselho *m.*, persuasão *f.*; *auf sein ~*, segundo o seu conselho.

Anrauchen, *v. a. h.* começar a fumar.

Anraucher || *n. v. a. h.* defumar ligeiramente; incensar. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, incensação *f.*; (med. u. chim.) sufumigação *f.*

Anrechnen, *v. a. h.* contar, lançar, pôr ou metter em conta d'alg.; *fig.* imputar, attribuir; *etw. hoch* ~, fazer muito caso d'alg. c. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, a acção de pôr, de lançar em conta; *fig.* imputação *f.*

Anrecht, *n.* direito, título *m.*; *ein* ~ auf *etw.* haben, ter direito de alg. c.

Anrede, *f.* discurso dirigido a alg. *m.*, arenga; allocação *f.*; (rh.) apostrophe *f.*

Anredefall, *m.* (gram.) vocativo *m.*

Anreden, *v. a. h. j.* ~, dirigir a palavra a alg.; ter com alg., chegar, apresentar-se a alg. para fallar a elle; (rh.) apostrophar *f.*; um *etw.* ~, pedir alg. c. a alg.

Anreggen, *v. a. h.* incitar, animar, afervorar, estimular; mencionar, expressar, citar; encetar (uma questão). ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, incitação, instigação *f.*, incitamento *m.*; menção *f.*; in ~ bringen, fazer menção; *etw.* in ~ bringen, entabolar, propôr um negocio.

Anreiben, *v. a. h.* irr. começar a moer (cores). (*Lex. V. reiben*.)

Anreihen, *v. a. h.* enfileirar, pôr um apoz. o outro, pôr na mesma linha; alinhavar (uma costura); *fig.* succeder, seguir-se; (mar.) die *Reihel* ~, enlaçar, envergar os cutelos. [*fiar f.*]

Anreißedel, *f.* agulha para rasgar.

Anreißer, *v. a. h.* começar a rasgar; encetar, tirar de...; *fam.* angeriffen sein, ser embriagado ou embebedado, estar tocado da pinga (*Lex. V. reifen*).

Anreiten, *v. a. h.* chocar, ou dar contra... cavalgando, ou andando a cavallo; angeritten kommen, chegar a cavallo.

Anreiß, *m. V.* Anreißung.

Anreiz, *m. V.* Anreizung.

Anreizen, *v. a. h.* incitar, excitar, animar, alentar, estimular; irritar, provocar. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, incitamento, impulso *m.*, instigação, estimulação, incitação, excitação, provocação; tentação *f.*; attractivo, embellezo *m.*

Anrennen, *v. a. j.* correr contra..., chocar ou dar contra alg. c. correndo; chegar, vir correndo; *fig. fam.* über ~, encontrar mal, não acertar; da sind über über angerannt, estamos arranjados ou de assediados (*Lex. V. rennen*).

Anrichtelöffel, *m.* colher para servir a comida *f.*, colherão *m.*

Anrichten, *v. a. h.* servir a mesa, cozinhar, preparar (um festim); *fig.* fazer, causar, suscitar; für j. ~, servir a comida para alg.

Anrichtisch, *m.* } aparador *m.*

Anrichte, *f.* }

Anrichtung, *f.* ~, *pl. -en*, adereço (da mesa), serviço dos pratos, da comida *m.*

Anritt, *m.* chegada, vinda a cavallo *f.*; ataque, acomettimento, choque *m.*;

Anrücken, *v. a. h.* arranhar, fazer uma pequena fendidura em...

Anrollen, *v. a. h.* rodar, fazer rodar, rolar contra...; ~, *v. n.* j. adiantar-se rodando ou rolando.

Anrollen, *v. n. j.* pegar-se a alg. c. enferujando-se ou pela ferugem.

Anrühlig, *adj.* que começa a apodrecer; *fig.* difamado. ~feit, *f.* má reputação *f.*

Anrücken, *v. a. h.* approximar, adiantar; ~, *v. n. j.* adiantar-se, chegar, vir, approximar-se. ~ung, *f.* aproximação, chegada, vinda *f.*

Anrühren, *v. n. j.* chegar-se remando, vogando, aboridar; gegen *etw.* ~, chocar, dar contra alg. c. remando.

Anruf, *m.* chamamento *m.*; (jur.) citação, notificação publica *f.*; (mil.) grito d'uma sentinella *m.*

Anrufen, *v. a. h.* dar vozes a alg.; *fig.* invocar, chamar em nosso auxilio, pedir auxilio, implorar; j. zum Zeugen ~, chamar alg. em testemunho (*Lex. V. rufen*). ~er, *m.* chamador *m.*; (jur.) appellante, aggravante *m.* ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, advocação; imploração; invocação *f.*; (jur.) appellação *f.*

Anrühmen, *v. a. h.* gabar, louvar, recomendar. ~ung, *f.* elogio, louvor *m.*

Anrühren, *v. a. h.* tocar, manusear, apalpar, menear; mexer, misturar revolvendo (coisa liquida), empapar, diluir; amassar, desfazer, caldear (cal etc.). ~ung, *f.* toque, tacto, contacto *m.*; diluição *f.*, destempero *m.*

Anr, (an da) ao, á.

Anrücken, *v. a. h.* semear, sementar.

Anrüge, *f.* aviso *m.*, notificação, noticia; intimação *f.* ~en, *v. a. h.* annunciar, advertir, fazer saber, informar, avisar, dar aviso; notificar, indicar, signalizar; declarar; dizer, declarar o ponto (no jogo); (jur.) gerichtlich ~, intimar, notificar.

Anrügen, *v. a. h.* começar a serar, a cortar com a serra.

Anrügen, *f.* ~, *pl. -en*, notificação, advertencia *f.*, aviso *m.*; declaração; intimação; convocação *f.*

Anrühren, *v. a. h.* ajuntar, amassar, amontoar, accumular; j. ~, *v. r.* accumular-se, amontoar-se, ajuntar-se.

Anrührung, *f.* ~, *pl. -en*, accumulation *f.*; ajuntamento, montão *m.*, assuada *f.*

Anrühren, *adj.* domiciliado, avezinado como proprietario. ~feit, *f.* direito de domicilio *m.*; obrigação de domicilio *f.*

Anrücken, *m. -es*, *pl. -e*, pega ajuntada, annexada *f.*; annexo *m.*, anxiedade, o que fica pegado a alg. c.; recuada (para saltar etc.) *f.*; ataque, acomettimento, aranco; principio, co-

meço *m.*; avaliação, estimativa, taxaço *f.*, apreço *m.*, estimação *f.*; (pharm.) drogas (para distillar um licor etc.) *f. pl.*; (mus.) embocadura (de instrumento de sopro) *f.*; ein doppelter ~, duplo emprego (n'uma conta) *m.*; (com.) in. ~ bringen, metter em conta. ~größe, *f.* (math.) diferencial *f.* ~rechnung, *f.* calculo diferencial *m.*

Ansaugen, *v. a. h.* acicular; den Teig ~, levedar, deitar fermento ob. levadura.

Ansaugen, *v. a. h.* começar a chupar, tomar chupando.

Ansaugen, *v. a. h. fam.* angesaugt sein, ter bico, ser tocado da pinga, ser alegre ob. esportinho, um pouco embriagado.

Ansbach, *n.* (geogr.) Ansbach (cidade) *m.*

Anschaffen, *v. a. h.* subministrar, ministrar, prover, munir; adquirir, comprar. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, provisão *f.*, provimento, abastecimento *m.*

Anschäffen, *v. a. h.* montar, armar (uma espingarda); remontar (as botas).

Anschäffen, *v. a. h.* começar a descortizar, a pellar.

Anschäffen, *v. a. h.* marcar arvores para córte.

Anschauen, *v. a. h.* contemplar, olhar, encarar-se com alg., olhar á cara d'alg. ~b, *adj.* intuitivo.

Anschauen, *n.* } contemplação;

Anschauung, *f.* } percepção *f.*;

aspecto *m.*; (theol.) intuição, visão intuitiva (de Deus) *f.*

Anschaulich, *adj.* conspicuo; evidente. ~feit, *f.* conspicuidade; evidencia *f.*

Anschauungsübungen, *f. pl.* ~unterricht, *m.* lições sobre cousas ob. objectos *f. pl.*, exercicios de pensar e fallar *u. pl.*, ensino das cousas *m.* ~vermögen, *n.* faculdade intuitiva *f.*

Anschein, *m.* apparencia *f.*; dem ~ nach, na ob. em apparencia, aparentemente; allem ~ nach, segundo todas as apparencias.

Anscheinen, *v. a. h.* alumiar, dar luz; ~, *v. n. j.* apparecer, parecer (*V. scheinen*). ~b, *adj.* apparente.

Anschere, *f.* ordidura *f.*, ordimento *m.* ~en, *v. a. h.* ordir para tecer; ~, *v. n.* começar a tosar, a tosquiar, a rapar. ~stahl, *m.* palo com ganchos para ordir cabos *u.* ~ung, *f.* ordidura *f.*, ordimento *m.*

Anschiden, *f.* ~, *v. r. h.* preparar-se, dispôr-se; apromptar-se, aviar-se; j. gut ob. über j. *etw.* ~, mostrar muita ou pouca disposição para alg. c. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, preparativos *u. pl.*, preparação *f.*, aparelho, apresto *m.*; disposição *f.*, apresto *m.*

Anschieben, *v. a. h.* approximar, chegar a...; empuxar, impellar contra...; ~, *v. n.* ser o primeiro a jogar (no jogo de bolas) (*Lex. V. schieben*).

Anschiebzel, *n.* appendice, supplemento *m.*

An'schließen, *v. a. h.* olhar de travers, de esguelha, olhar vesgo.

An'schließen, *v. a. h.* ferir atirando a. .; disparar a primeira vez (uma espingarda nova etc.); annexar, unir, juntar, juntar a. .; coser a. .; ~, *v. n.* começar a atirar, atirar o primeiro; *f.* chegar-se correndo; subir, crescer subitamente (as aguas); chocar, dar contra. ~ correndo; (deus.) confinar, lindar com; *zu Kristallen* ~ ob. ~ lassen, crystallisar, crystallisarse; *angeschlossen* kommen, accorrer; *fig.* *angeschlossen* sein, ser tocado da pinga, ser alegrete (*lex. V. schließen*).

An'schiffen, *v. a. u. n. h. u. f.* abordar, approximar-se, chegar-se navegando.

An'schimmeln, *v. n. f.* começar a bolorecer, crear bolor.

An'schimmern, *v. a. h.* espargir luz, resplendor, claridade sobre alg. c.

An'schirren, *v. a. h.* ajazezar, enjazezar, arrear, apparellar (um cavallo). ~ung, *f.* a acção de ajazezar etc.

An'schlag, *m. ~es, pl. ~schläge*, acção de golpear etc. *f.*; choque, embate, golpe *m.*; coronha, culatra (d'uma espingarda); tecla (do piano); maneira de tocar (o piano); taramela (de moinho) *f.*; batente, encaixe (das portas etc.); cartaz, edital, annuncio *m.*; *fig.* orçamento *m.*; avaliação, estimação, computação *f.*, computo *m.* (= *Berschlag*); plano, projecto *m.*; cabala, machinação, trama *f.*, conluio *m.*; in ~ bringen, pôr ou metter em conta; *bis* kommt nicht mit in ~, isto não se mette, não se põe em conta; *einen ~ auf sein Leben machen*, atentar á sua vida.

An'schlagen, *v. a. h.* golpear, dar golpes, bater a alg. c.; badalar, dar badaladas, tocar, repicar (os sinos); fazer soar (uma corda do piano etc.); pegar; affixar, apegar (cartazes etc.); pregar, cravar (uma fechadura); apontar, encargar (a espingarda etc.); alinhar, embastar, coser a pontos largos, fazer uma costura larga; (mar.) envergar (as velas); *fig.* avaliar, apreciar, taxar, estimar; computar; *Feuer ~*, ferir lume ou fogo; *gerichtlich zum Verkauf ~*, decretar a venda; ~, *v. n.* dar contra alg. c.; ladrar (os cães), maticar, fazer, produzir o seu effecto, obrar; *die Medicin nicht anbra, não faz effecto; eine Saite ~*, tocar uma corda; *fig.* *einen anbern Ton ~*, mudar de tom; *etw. hoch ~*, fazer caso de alg. c. (*lex. V. schlagen*).

An'schlagfaden, *m.* alinbavo *m.*

An'schlagig, *adj.* inventivo, engenhoso; astuto, manhoso.

An'schlagsäule, *f.* columna onde se coliam cartazes *f.*

An'schlagzettel, *m.* cartaz *m.*

An'schlämmen, *v. a. h.* encher de lama.

An'schleichen, *v. n. f.* *angeschlichen* kommen, chegar-se lentamente, a tento, pé ante pé.

An'schleifen, *v. a. h.* levar, trazer em rastilho, arrastando; atar fazendo um laço, um nó; começar a aguçar; aguçar, afiar, enacetar.

An'schleubern, *v. n. f.* ob. *angeschleubert* kommen, chegar-se lentamente e delectadamente.

An'schleubern, *v. a. h.* lançar, arrojear, arremessar contra. .; apedrar, atirar pedras (com funda) a. . .

An'schließen, *v. a. h.* segurar com um cadeado; encadear, prender com cadea, com grilhão, metter a ferros; *fig.* juntar, juntar, unir; cerrar; apertar o cavallo; *f.* *aneinander schließen*, juntar-se, estreitar-se os uns aos outros; *f.* *an j. ~*, juntar-se com alg., unir-se a alg.; ~, *v. n.* ajustar-se, apertar-se; assentar bem (b. kleibern); *f.* ~ (b. Eisenbahnzüge), corresponder-se, communicar-se.

An'schluß, *m.* addição; adjuncção, annexão; peça ou carta adjunta, annexa ou inclusa; accesão, adhesão *f.*; *den ~ beistimmen* ob. *bersehen*, mancar a communicação.

An'schneideln, *f. ~, v. r. h.* insinuar-se com lisonjas.

An'schneuzen, *v. a. h.* unir, juntar pela fundição; ~, *v. n. f.* juntar-se pela fundição.

An'schneiden, *v. a. h.* juntar forjando, bater, malhar, soldar (o ferro); metter a ferros, encadear, deitar grilhões.

An'schnegen, *f. ~, v. r. h.* apertar-se, pegar-se a. . ou contra. . dobrando-se; ajustar, adaptar; *fig.* insinuar-se; accommodar-se.

An'schniegfam, *adj.* docil, tratavel.

An'schnieren, *v. a. h.* untar, engraxar, esfregar com graxa ob. sebo; enlabusar; *fig. fam.* persuadir alg. a tomar, a comprar alg. c.

An'schnallen, *v. a. h.* fivelar, afivelar, segurar com fivela.

An'schnauben, *v. a. h. fam.* esbrantar, bravejar, gritar irado contra alg.

An'schnelden, *v. a. h.* enacetar (o pão, o queijo etc.).

An'schnitt, *m.* encetadura *f.*; corte (d'um panno); entalho *m.*

An'schnüren, *v. a. h.* atacar, atar, prender, apertar com atacador ou cordão; enfiar.

An'schovc, *f.* (icht.) anchova, enxova *f.*

An'schrauben, *v. a. h.* segurar com parafuso, atarrachar, aparafusar.

An'schreiben, *v. a. h.* escrever, notar, lançar, pôr ou metter em conta; *fig. fam.* bei jmm. wohl ob. übel *angeschrieben* stehen, estar bem ou mal com alg., (não) estar em graça para com alg. (*lex. V. schreiben*). ~er, *m.* marcador (de bilhar) *m.* ~etafel, *f.* lousa para notas *f.*

An'schreien, *v. a. h. j. ~*, vociferar contra, vozezar, dar vozes a alg. (*lex. V. schreien*).

An'schreiten, *v. n. ob.* *angeschritten* kommen, *f.* chegar-se pé ante pé (*lex. V. schreiten*).

An'schroten, *v. a. h.* fazer o ourlo a uma peça de panno.

An'schub, *m.* *den ~ haben*, ser mão, ser o primeiro a jogar (no jogo de bolas); *um den ~ werfen*, atirar para ver quem é mão ao jogo da bola.

An'schuben, *v. a. h.* remontar (as botas); *Psähle ~*, ferrar a ponta das estacas.

An'schuldigen, *v. a. h.* accusar, increpar, culpar. ~ung, *f.* ~, *pl. ~en*, accusação, criminação, imputação de crime *f.* (*V. Verschuldigung*).

An'schürren, *v. a. h.* aticar, esperar, alimentar, avivar o fogo; ~, *n.* aticamento *m.* ~er, *m.* aticador, o que atica *m.*

An'schuß, *m.* primeira arcabuzada, espingardada *f.*; (chim.) crystallisação *f.* [*m.*]

An'schutt, *m.* alluviação *f.*, nateiro

An'schütten, *v. a. h.* deitar, vasar contra. .; encher de. .; *Erde an eine Mauer ~*, terraplenar um muro. [*pregar*].

An'schwängern, *v. a. h.* (chim.) im-

An'schwärmen, *v. n. f.* começar a enxamear; *angeschwärmt* kommen, chegar-se em enxames, em turbas.

An'schwärzen, *v. a. h.* ennegrecer, denegrir; *fig.* denigrar, calumniar, infamar, difamar. ~ung, *f.* *fig.* denigração, detracção, infamação *f.*

An'schwatzen, *v. a. h. fam. jm. etw. ~*, persuadir alg. a tomar, a comprar alg. c.

An'schweifen, *v. a. h.* ordir, dispôr os cadilhos, os primeiros fios do ordume.

An'schweifrahmen, *m.* ordideira (instrumento) *f.*

An'schweifen, *v. a. h.* soldar; unir dois pedaços de ferro forjando; (caç.) ferir, chagar (um animal).

An'schwellen, *v. a. h.* inchar, engrossar, intumecer; ~, *v. n.* inchar-se, encher-se, subir, crescer (as aguas). ~ung, *f.* ~, *pl. ~en*, crescente *m.*, crecência, enchente, accrescência *f.*, augmento *m.*

An'schwemmen, *v. a. h.* conduzir em balsas ou jangadas pelos rios; acarretar, acarrear. ~ung, *f.* alluviação, enxurrada *f.*

An'schwimmen, *v. n. f.* abordar, arribar a nado.

An'schügen, *v. n. f.* dar contra. . . navegando; abordar.

An'sehen, *v. a. h.* ver, olhar, pôr a vista em alg. c.; *fig.* considerar, examinar, observar com attenção, ponderar; *eine Sache mit ~*, presenciar alg. c.; *j. fitr etw. ~*, ter alg. por. .; *etw. als (für) ~*, considerar, olhar alg. c. como; *juu. etw. an den Augen ~*, ler nos olhos d'alg.; *man sieht es ihm an*, a cara o diz, na cara se conhece; *man sieht ihm den Arzt, den Juristen etc.*

(auf den ersten Blick) an, não escapa de medico, de jurista etc., man sollte es ihm nicht ~, não tem cara de ter feito isso; ich will es noch eine Weile mit ~, esperarei ainda algum tempo com paciência; ich kann das nicht länger mit ~, não o posso soffrer ob. aturar mais; etw. starr, un- vermindert ~, encravou os olhos em algum objecto (lex. V. fe- hen); ~, n. vista; apparencia f.; exterior, viso, ar m., cara f., rosto, semblante m., face f.; modo, ademan, gesto, porte m.; fig. estimação f., apreço m., conta f., valor m., importancia f., credito m., autoridade f., peso m.; ohne ~ der Verjont, sem preferencia, sem acceção de pessoas; dem ~ nach, segundo a apparencia; j. v. ~ kennen, conhecer alg. de vista; j. ein ~ geben, ser muito presumido; j. in ~ setzen, acreditar-se, cobrar credito.

Anjehnlich, *adj.* aparente; vis- toso, de boa presença, de bom ar e figura; bem afegurado, bem parecido, bem apessoado, de apparencia; *fig.* consideravel, importante, distinguido, nota- vel; respeitavel; ~, *adv.* consideravelmente, notavelmente, esplendidamente. ~keit, f. boa prestança, galhardia f., garbo m., grandeza f., resplendor m.; importancia f.

Anjehung, *f.* in ~, em considera- ção de, acerca de... tocante, concernente a... quanto a... pelo que toca a... com respeito a... em favor, a favor de... in ~ meiner, quanto a mim, em cá.

Anjelm, (n. p.) Anselmo.

Anjengen, *v. a.* h. chamuscar.

Anjehen, *v. a.* h. metter, pôr; applicar; atar, annexar, ajuntar, juntar, unir; metter ob. lançar alg. c. em conta; avaliar, estimar, taxar; assignar, fixar, aprezar (o tempo, o dia); j. ~, pegar-se a alg. c.; ~, v. n. esforçar-se, dar passos atras, recuar (para saltar etc.); accommetter, carregar, atacar; (Fleisch ~) criar carnes, engordar; passar de flor a fructo, vingar, fazer-se grado; brotar; conceber (as egos); j. ~, v. r. crystallizar-se.

Anjehet, *m.* (Jog.) o que é mão, o que começa a jogar. ~stück, n. peça adicional f. ~ung, f. applicação; fixação; avaliação f.

Anjicht, *f.* vista f., aspecto m.; apparencia; inspecção f.; *fig.* parecer m., opinião f.; meiner, j. einer ~ nach, a meu, seu etc. ver; verständener ~ über etw. sein, ter outro parecer; ich bin nicht Ihrer ~, não sou do seu parecer; jm. Bücher zur ~ schiden, mandar livros a alg. para que os examine ob. de amostra.

Anjichtig, *adj.* jê. ob. j. ~ werden, dividir, descobrir alg.

Anjiedelich, *f.* colonia f. ~eln, j. ~, v. r. h. avizinhar-se, esta- belecer-se, domiciliar-se. ~e- lung, f. estabelecimento; domi-

cilio m.; colonisação, colonia f. ~ler, m. colono m.

Anjinnen, *v. a.* h. jm. etw. ~, pretender, exigir alg. c. de alg. (= zumuten) (lex. V. jinnen); ~, n. pretensão f., requerimento m.

Anjigen, *v. a.* h. estar pegado a alg. c. (lex. V. jigen.)

Anjpalten, *v. a.* h. abrir fendendo um pouco, fender um pouco.

Anjspann, *m.* tiro (de bestas) m., parelha; muda, posta f., cavallos de mda n. pl.

Anjspannen, *v. a.* h. metter, pôr as bestas na carruagem; cangar, emparelhar, jungir; tender; es- tirar; *fig.* alle seine Kräfte ~, empregar, fazer uso de todas as suas forças. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de pôr as bestas na carruagem etc.; tensão f.; *fig.* applicação, tensão do espirito f.

Anjpeien, *v. a.* h. cuspir a ou contra...

Anjpielten, *v. a.* h. começar a jogar, ser mão; servir (no jogo de pelota); *fig.* auf etw. ~, allu- dir, fazer allusão a alg. c. ~ung, f. ~, pl. ~en, allusão f.

Anjpiehen, *v. a.* h. espetar, enfiar no espeto; atravessar, traspassar, passar; empalar (um roe).

Anjspinnen, *v. a.* h. juntar, unir, ou atar fiando; começar a fiar uma rocada, um copo; *fig.* ur- dir, tramar, machinar; eine Unterhaltung ~, começar um discurso (lex. V. spinnen).

Anjspigen, *v. a.* h. apontar, fazer ponta, aguçar a ponta.

Anjspornen, *v. a.* h. esporear, picar com espora; *fig.* estimu- lar, incitar, excitar. ~ung, f. *fig.* incitamento, estimulo m.

Anjsprache, *f.* ~, pl. ~n, discurso dirigido a alg., accesso m.; (mus.) tom, som m.; jüt ~ bringen, fazer soar (um piano); eine ~ halten, fazer uma arenga ob. um discurso.

Anjpreden, *v. a.* h. dirigir a palavra a alg.; j. um etw. ~, pedir um favor etc. a alg.; etw. ~, reclamar, reivindicar; bei jm. ~, ir ver alg., fazer-lhe visita de passo, de passada; ~, v. n. prazer, agradar, comprazer (lex. V. preden). ~end, *adj.* prezenteiro, agradável, interessante.

Anjpreisen, *v. a.* h. arrimar, apon- toar contra...

Anjprengen, *v. a.* h. fazer saltar, voar contra, ou para alg. c.; ~, v. n. j. regar, molhar, borrijar, asperger, galopar. ~ung, f. rego m., aspersão f.

Anjpringen, *v. n.* ob. angejpringen founnen, j. saltar contra ou pa- ra...; chegar saltando; vir a toda a pressa.

Anjspringen, *v. a.* h. salpicar; re- gar, molhar; ~, v. n. j. saltar, sahir com impetu (diz-se dos li- quidos). ~ung, f. salpicadura f., salpicos m. pl.; (cath.) asper- são f.

Anjprüch, *m.* ~es, pl. ~sprüche, pretensão; reivindicação, recla- mação f.; direito m.; auf etw. ~ machen, etw. in ~ nehmen,

reclamar, reivindicar alg. c.; requerer alg. para um serviço; seine Anjprüche geltend machen, fazer valer os seus direitos; große Anjprüche machen, fazer muitas pretensões, ser muito impertinente; ~ auf Schönheit zc. machen, crer-se bello etc.; j. jebr in ~ nehmen, occupar alg. tomar muito tempo a alg.; jê. Aufmerksamkeit in ~ nehmen, captivar a attenção de alg.

Anjprüchig, *adj.* litigioso, con- tencioso.

Anjprüchlos, *adj.* n. *adv.* sem pretensão, modesto, modestamente, despretençioso. ~lofig- keit, f. despretenção, modestia, simplicidade, ingenuidade, desaeffectação f.

Anjprung m. arremesso, salto m.; recuada (para saltar) f.; (med.) achores m. pl. (especie de tinba); fogagem f.

Anjputzen, *v.* anjputzen.

Anjputzen, *v. a.* h. encanelar, do- bar fio em canela.

Anjspülen, *v. a.* h. lavar terrenos d'alluviação a borda d'agua; acarrear para...; lançar a margem; ~, v. n. lavar, banhar; angejpu- ltes Sand, terreno d'alluviação. ~ung, f. ~, pl. ~en des Meeres, arrumação de terras que o mar faz nas costas; alluviação f.

Anjstechen, *v. a.* h. aguilhoar, picar com agulhão; *fig.* estimu- lar, incitar, provocar; ~, n. aguilhoamento m.

Anjstalt, *f.* ~, pl. ~en, aparelho, apresto, preparativo m.; dispo- sição, medida (para concluir um assumpto) f.; estabelecimen- to, instituto m.; ~ zu etw. machen ob. treffen, dispor-se a fazer alg. c.; jê. nötigen ~en treffen, tomar as snas disposições.

Anjstammen, *v. a.* h. deixar por herança, por successo.

Anjstampfen, *v. a.* h. bater, pizar, apisoar contra...

Anjstaud, *m.* dilacção, demora, espe- rança; duvida f., escrúpulo m., difficuldade f. (= Bebenen); gra- ça, elegancia f., donaire, garbo m., gentileza f.; decoro m., decencia f.; maneiras f. pl.; (caç.) espresita, espera f.; ~ nehmen, tardar, hesitar, vacillar, duvi- dar; ohne allen ~, sem demora, sem hesitação.

Anjständig, *adj.* decente, deco- roso, conveniente; ~ sein, agrada- dar, parecer bem, ser do gosto d'alg.; ~, *adv.* decentemente, com decencia, com decoro. ~keit, f. decencia f., decoro m., graça f., garbo m.

Anjstandsbeamte, *f.* dama de ho- nor, duenna f. ~gefühl, n. sentimento de decoro m. ~hal- ber, *adv.* por causa do decoro. ~rod, m. saioite m.

Anjstaren, *v. a.* h. fitar, encra- var os olhos em algum objecto, estar com os olhos fitos.

Anjstarr, *prp.* em lugar de, em vez de...

Anjstaunen, *v. a.* h. olhar com admiração, admirar, ficar atto-

nito. ~enswert, ~enswürdig, *adj.* admirável.

An'siechen, *v. a. h.* picar; aferretar; furar, encetar; ein *Saß* Wein ~, espichar uma pipa de vinho, fural-a.

An'siedeln, *v. m.* verruma (para a pipa de vinho etc.) *f. ~en*, *v. a. h.* metter, pôr; espetar, enfiar no espeto; atacar, segurar com alfinetes; encetar, espichar, furar (uma pipa etc.);

~accender, dar, pegar fogo a alg. c.; *fig.* infectar, inficionar. ~**end**, *adj.* contagioso, epidêmico, communicativo, apegado, pestífero. ~**ung**, *f. ~, pl. ~en*, contágio *f.*, contágio *m.*, infecção *f.*, ~**ung**sstoff, *m.* miasma *m.*

An'siechen, *v. n. h.* estar posto, situado junto a... ou contra...; estar contíguo; tardar, hesitar, duvidar, estar incerto, suspenso (= *zögern*); ser decente, conveniente (= *passen*); agradar, parecer bem, ser do gosto; etc. ~**lassen**, differir, remeter, deixar a outro tempo; ~ *etw. zu thun*, hesitar a fazer alg. c.

An'sieigen, *v. a. h.* subir; *fam.* an'sieigen kommen, approximar-se subindo; vir para propor alg. c.

An'siecken, *v. a. h.* metter, pôr, collocar, plantar contra...; empregar, collocar, accommodar alg., dar emprego etc.; installar, instituir; ordenar, dispôr, regular, arranjar, preparar, prevenir; fazer, causar; Betrachtungen über *etw.* ~, fazer reflexões sobre alg. c.; ich weiß nicht, wie ich es ~ soll, não sei como fazer-o; j. ~, pôr-se contra; *fig.* fingir-se, tomar falsa apparencia; er fellt j. gut, [schlecht an, mostra muita, pouca dezanza; es löst j. nichts mit ihm ~, não tem por onde se lhe pegue; f. wie ein Narr ~, portar-se como um louco; f. ~ als ob..., fingir de..., simular de..., ~**erei**, *f.* dissimulação *f.*, fingimento *m.* ~**ig**, *adj.* habil, dextro; apto, destro, capaz, expedito. ~**igkei**, *f.* dezanza, habilidade *f.* ~**ung**, *f.* *fig.* emprego, posto, cargo *m.* ~**ungsfähig**, *adj.* capaz d'occupar um emprego.

An'siecken, *v. a. h.* encostar, arrimar, apoiar contra...; j. ~, encostar-se, apoiar-se contra alg. c.

An'siecken, *v. n. h.* vir por direito de herança, ou successão.

An'sieuern, *v. a. h.* fazer abordar, arribar (um navio) por meio do timão, ou governal-o, dirigir um navio para...

An'siechen, *m.* encetadura *f.*, a acção de espichar, de furar uma pipa etc.; picada *f.*

An'siechen, *v. a. h.* auf *etw.* ~, fazer uma allusão picante ou mordaz a alg. c.

An'siecken, *v. a. h.* ajuntar, unir, bordando ou recamando.

An'siecken, *v. a. h.* calçar botas; an'siecken kommen, chegar-se a grandes passos.

An'siecken, *v. anstaren*.

An'siecken, *v. a. h.* causar, occasionar, suscitar; maquirar, tramar; j. zu *etw.* ~, incitar alg. a alg. c.; falsche Zeugen ~, subornar, corromper testemunhas. ~**er**, *m.* autor, motor, maquinador, zizanior, atizador; subordinador, corruptor (de testemunhas) *m.* ~**ung**, *f.* instigação *f.*, incitamento *m.*, suggestão *f.*, subordinação *f.*, suborno (de testemunhas) *m.*

An'stimmen, *v. a. h.* dar tom; (mus.) entoar, começar a cantar; *fig.* klagen ~, lamentar-se, queixar-se; *fam.* caramunhar, choramingar. ~**ung**, *f.* entoação (d'um canto) *f.*

An'stopfen, *v. n. h.* embicar, tropeçar, dar contra... tropeçando.

An'stopfen, *v. a. h.* encher, reenchear (V. *stopfen*).

An'stoß, *m.* ~**es**, *pl. ~stöße*, choque, tope, embate, empuxão, solavanco, encontro; impulso *m.*; pisadura (da fructa) *f.*; (med.) ataque, acesso *m.*; *fig.* difficuldade *f.*, embaraço, impedimento, inconveniente; escandalo *m.*; der Stein des ~**es**, pedra d'escandalo *f.*; ohne ~, sem hesitação, correntemente; den ersten ~ geben, dar a iniciativa; ~ geben, chocar, commetter uma falta, offender; bei jm. ~ erregen, chocar, escandalizar alg.; an *etw.* ~ nehmen, ser offendido, chocado por alg. c., formalizar-se; escandalizar-se.

An'stoßen, *v. a. h.* chocar, empuxar, impellir, topar; juntar, addir, ajuntar, unir a...; encavar, pôr cabo (a uma machada); ~, *v. n. h.* chocar, dar contra. tocar-se; estar contíguo, junto a...; tropeçar com o pé em alg. c.; (alf.) serzir; esborrachar, machucar, pizar (a fructa); *fig.* faltar, commetter uma falta, offender, chocar; mit *der* Zunge ~, balbuciar, gaguejar, tartamudear um pouco; mit jm. ~, auf j's Wohl ~, beber à saúde de alg., chocar os copos; fazer um brinde a alg.

An'stoßen, *n.* } acção de chocar
An'stoßung, *f.* } etc. *f.*; choque, tope, embate, solavanco, empuxão, encontro *m.*; balbucencia, gagueira, gagueice; contiguidade (de duas casas) *f.*

An'stoßen, *adj.* contíguo, junto a...

An'stößig, *adj.* escandaloso, offensivo, indecente. ~**keit**, *f.* cousa escandalosa; indecência *f.*

An'stößig, *v. a. h.* espargir raios de luz sobre...

An'streben, *v. n. h.* tender a...; fazer esforço, esforçar-se, lutar contra...; (phys.) anstreben Kraft, força centripeta *f.*; gegen *etw.* ~, combater alg. c., arcar contra alg. c.

An'streichen, *v. a. h.* esfregar, untar com alg. c.; pintar alg. o, d'uma côr só; cairar (uma parede), dar uma camada de tinta; marcar, notar, assinalar, soblinhar; ~, *v. n.* an *etw.* ~,

tocar levemente uma cousa passando; *fam.* jut. *etw.* ~, fazer a cama a alg.; ich merde es Dir ~! já me vingarei. ob. tu m'o pagaras! ~, *n.* pintura (d'uma só côr) *f.* ~**er**, *m.* borrador, mão pintor *m.*

An'streichen, *v. a. h.* roçar, tocar (levemente) passando.

An'strengen, *v. a. h.* esforçar, fazer esforço; zu stark, über die Kräfte ~, esalfar, fadigar, levar a excesso; alle Kräfte ~, fazer uso de todas as suas forças; j. ~, *v. r.* esforçar-se, lidar, afanar-se, barafustar. ~**end**, *adj.* cansado. ~**ung**, *f.* ~, pl. ~**en**, esforço *m.*; ~ des Geistes, atenção, applicação grandissima *f.*

An'strich, *m.* pintura (d'uma só côr); camada de tinta *f.*; emboço, reboco *m.*, rebocadura *f.*; *fig.* côr, apparencia *f.*, viso, laivo, assomo *m.*; einer Sache einen ~ geben, dar um laivo de alg. c.

An'strichen, *v. a. h.* ajuntar trabalhando a ponto d'agulha ou fazendo meia.

An'strömen, *v. n. h.* banhar, lavar; ~, *v. a. h.* acrescentar, fazer crescer por alluvia. ~**ung**, *f.* affluxo *m.*, affluencia *f.*

An'strücken, *v. a. h.* juntar uma peça a alg. c.; coser um pedaço a outro; acrescentar, alongar. ~**ung**, *f.* remendo *m.*, annexação *f.*

An'stürmen, *v. a. h.* atacar, assaltar; ~, *v. n. h.* gegen *etw.* ~, dar com impeto contra alg. c.

An'stürzen, *m.* choque *m.*

An'stürzen, *v. n. h.* ob. an'stürzt kommen, chegar-se ob. vir precipitadamente.

An'suchen, *v. a. h.* apovar, arrimar. ~**suchen**, *v. a. h.* um *etw.* ~, requerer, pedir, solicitar alg. c.; ~, *n. v.* ~**ung**. ~**er**, *m.* requerente, supplicante; postular, pretendente *m.* ~**ung**, *f.* pl. ~**en**, requisição *f.*; rogo, requerimento *m.*, petição, supplicação, sollicitação *f.*

An'summen, *f. ~, v. r. h.* crescer, tomar augmento, fazer-se grande.

Antagonismus, *m.* antagonismo *m.* ~**ist**, *m.* antagonista, adversario, impugnador *m.* ~**istisch**, *adj.* antagonista, antagonístico.

Antafelen, *v. a. h.* (mar.) apparellar, aprestar, armar, preparar (uma náu). ~**ung**, *f.* (mar.) apparelhos (do navio) *m. pl.*

Antarktisch, *adj.* antartico.

Antasten, *v. a. h.* apalpar, manusear, tocar; *fig.* offender, atacar, violar; j's Ehre ~, atacar a honra de alg. ~**ung**, *f.* apalpanamento *m.*, apalpaelias *f. pl.*; tacto, contacto, toque, tocamento *m.*

Anteil, (myt.) Anteo.

Antediluvianisch, *adj.* antediluviano.

Anteil, *m. ~s*, *pl. ~e*, parte, quota parte, porção *f.*; contingente *m.*; ~ an *etw.* haben ob. nehmen, ser ou ter parte em alg. c., tomar interesse em alg. c., participar

em alg. c.; jeinen ~ bezahlen, pagar a sua quota. ~schein, *m.* (com.) acção *f.* [cias *f. pl.*]

Antegeben'sien, *n. pl.* anteceden-

Anthologie, *f.* anthologia *f.*; florilegio *m.*

Anthracit', *m.* (min.) anthracite *f.*

Anthropolog', *m.* anthropologo *m.* ~logie, *f.* anthropologia *f.* ~logisch, *adj.* anthropologico. ~morphisch, *adj.* anthropomorpho. ~phag', *m.* anthropophago *m.* ~phagie, *f.* anthropophagia *f.*

Antihun, *v. a. h.* metter; *fig.* fazer; *l.* ~, *v. r.* vestir-se; *jm.* Ehre, Ehrende ~, fazer honra, afronta a alg.; Gewalt ~, forçar, violar; *j.* Gewalt ob. Brang ~, fazer-força a si mesmo, esforçar-se; *j.* ein Leid ~, matar-se a si mesmo; *sam.* *jm.* etw. ~, enfeitegar, maleficar alg.; ~e hat es ihm angethan, bebe os ares ob. os ventos por ella; está doído, perdido, apaixonado por ella, namorado d'ella, a ama perdidamente; angethan mit... , vestido de...

Antikambrien, *v. n. h.* fazer antecâmara, esperar na antecâmara.

Antichrist', *m.* antichristo *m.*

Antiefen, *v. n. h.* (mar.) sondar, ir a sonda, fazer a sonda.

Antigone, (n. hist.) Antigone.

Antif, *adj.* antigo; ~, *adv.* á antiga, á moda antiga.

Antife, *f.* antiqua, antiguidade, cousa antiga *f.*

Antifien, Antifische Anielu *f. pl.* (geogr.) Antilhas *f. pl.*

Antilope, *f.* (h. n.) antilope, saiga *f.* (= Antilope)

Antimonium, *n.* (chim.) antimônio *m.* ~säure, *f.* ácido antimônico *m.* [dade antiga.]

Antiochien, *n.* Antiochia *f.* (ci.)

Antiochier, *m.* Antiocheno, Antiochense *m.*

Antinous, (n. hist.) Antinoo.

Antipathie', *f.* antipathia *f.* ~isch, *adj.* antipathico.

Antipode, *m.* antipoda *m.*

Antippen, *v. a. h.* tocar ligeiramente.

Antiquar', *m.* antiquario *m.*, alfarrabista, mercador de livros velhos *m.* ~lat', *n.* loja de livros velhos *f.* ~isch, *adj.* antigo.

Antiquaschrift, *f.* (typ.) letra antiga *f.*

Antiquität', *f.* antiguidade *f.*

Antirevolutionär', *adj.* antirevolucionario.

Antisemit', *m.* antiesemita *m.* ~isch, *adj.* antisemítico.

Antisepisch, *adj.* antiseptico.

Antisipat', *m.* (metr.) antispasto *m.*

Antithefe, *f.* antithese *f.*

Antitheisch, *adj.* antitético.

Antik, *n.* semblante *m.*, cara *f.*, rosto *m.*, face *f.*

Anton, (n. p.) Antão.

Antonie, (n. p.) Antonia.

Antonius, (n. hist.) Antonio.

Antreuz, *n.* (bras.) cruz de S. Antonio.

Antreiben, *v. n. j.* ob. angetracht kommen, chegar-se ao trote.

Antrag, *m.* ~es, *pl.* ~träge, proposição *f.*, offerecimento *m.*,

offerta; proposta, moção *f.*; pedido de mão *m.*; einer Dame einen ~ machen, pedir a mão d'uma dama; einen ~ stellen, apresentar uma moção ou proposta.

Antragen, *v. a. h.* propôr, offerrecer; auf etw. ~, propôr alg. c.; auf Scheibung ~, reclamar o divorcio (*lex. V.* tragen).

Antragrecht, *n.* direito de propôr *m.*

Antragsteller, *m.* proponente *m.*

Antrauen, *v. a. h.* casar, esposar; casar-se, contrahir matrimonio. ~ung, *f.* desposicoes *m. pl.*; celebração do casamento *f.*, recebimento, casamento dos noivos *m.*

Antreffen, *v. a. h.* encontrar, achar. ~ung, *f.* encontro, achado *m.*

Antreiben, *v. a. h.* empuxar, impeller para ou contra alg. c.; fazer correr em galopar (com cavallo); aguilhoar, picar com aguilhão (os bois); cravar, pregar (um prego, cravo); *fig. j.* zu etw. ~, compellir, apertar, incitar, animar; ~, *v. n. j.* nadar, fluctuar, acarrear para...; dar, chocar contra... nadando ou fluctuando (*lex. V.* treiben). ~end, *adj.* impulsivo, incitativo. ~er, *m.* *fig.* promotor, promovedor. ~ung, *f.* *fig.* impulso *m.*, impulsão *f.*, incitamento *m.*, estimulação *f.*

Antretzen, *v. a. h.* segurar, assegurar, firmar pizando, calcando; *fig.* começar, principiar; tomar posse; ein Amt, einen Dienst ~, entrar em função, em serviço; *j.* ~, chegar, apresentar-se a alg. para lhe fallar; die Regierung ~, começar a reinar. subir ao throno; eine Erbthät ~, adir uma herança, tomar posse d'uma herança; ~, *v. n. j.* começar a caminhar; bei jm. ~, visitar, ir a ver alg.; das neue Jahr ~, começar o anno novo; den Rückzug ~, bater em retirada, retirar-se do combate; den Heutzi ~, fazer a prova (*lex. V.* treten). ~ung, *f.* chegada, entrada *f.*; ~ einer Erbthät, adição da herança *f.*

Anttrieb, *m.* impulso *m.*, impulsão *f.*, estímulo, incitamento *m.*; auch eignent ~, por iniciativa propria, de proprio movimento, de mera vontade, voluntariamente; auch natürlichem ~, voluntariamente.

Antrinken, *v. n. h.* beber o primeiro; *j.* ~, *v. r.* embriagar-se, inebriar-se; angetrunken sein, ser tocado da pinga.

Antritt, *m.* primeiro passo; furtapasso, passo (do cavallo) *m.*; *fig.* entrada *f.*, principio, começo *m.*; a acção de tomar posse; primeira representação (d'actor) *f.*

Anttrittsaubienz, *f.* primeira audiença *f.* ~rede, *f.* discurso inaugural *m.* ~rolle, *f.* estreia, primeira representação (d'actor) *f.*

Antroduen, *v. n. j.* pegar-se secando-se.

Antwerpen, *n.* (geogr.) Antuerpia, Anvers (cidade) *f.*

Antwort, *f.* ~, *pl.* ~cn, resposta, replica *f.*; zur ~ geben, responder, replicar, dar resposta; Rede u. ~ geben, dar razão, dar conta d'alg. c.; auf alles gleich eine ~ haben, nié um eíne ~ verlegen sein, feine ~ schuldig bleiben, ser chofrado, chofreiro ou repentista; um ~ wird gebeten, pede-se resposta; *prov.* feine ~ ist auch eine ~, quem cala, consente.

Antwortwort, *v. n. h.* responder, replicar; schnell ~, acudir, atalhar.

Antwortschreiben, *n.* resposta, contestação (a uma carta) *f.*

Antwortuchen, *v. a. h.* provar, ensaiar.

Antwortrauen, *v. a. h.* fiar, confiar, entregar; auertraute Gut, deposito *m.*; *j.* jm. ~, abrir-se, descobrir-se com alg., fazer confidencias a alg. ~ung, *f.* confidencia, confiança *f.*

Antwortverwandt, *adj.* aparentado, parente (*V.* verwandt).

Antwortwuchs, *m.* accrescamento, augmento *m.*

Antwortwachen, *v. n. j.* pegar-se crescendo; crescer, augmentar-se, fazer-se grande; wieder ~, unirse de novo, pegar.

Antwortwalt, *m.* advogado; procurador, mandatario; syndico *m.* ~schaft, *f.* procuração; syndicatoria, syndicação *f.*

Antwortwägen, *v. a. h.* rodar, rolar, fazer rodar contra...

Antwortwandel, *v. imp. h.* sentir-se atacado, presentir, ter accessio de...; es wandelt mich die Lust an, dá-me, vem-me ou tenho vontade, dá-me a telha de...; was wandelt Sie an? que lhe dá em pensamento? ob. *sam.* que lhe deu na telha?

Antwortwandelung, *f.* ~, *pl.* ~cn, accessio; ataque ligeiro d'alguma doença *m.*; *fig.* ligeira tinta de...

Antwortwanken, *v. n. j.* ob. angetwannt kommen, chegar-se titubando ob. vacillando.

Antwortwartschaft, *f.* expectativa, sobrevivencia *f.*

Antwortweben, *v. a. h.* tecer, ajuntar, unir tecendo, ajuntar á trama, ao tecido (*lex. V.* weben).

Antwortweben, *v. a. h.* soprar contra...

Antwortweisen, *v. a. h.* assignar, assignalar, destinar; ensinar, instruir, indicar; endereçar, dirigir, encaminhar; *j.* zu etw. ~, governar, guiar, instruir, ensinar alg. (*lex. V.* weisen). ~er, *m.* instruidor, ensinado, instructor *m.*; (com.) assignante *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~cn, assignação, assignação *f.*; assignamento; poder, encargo, mandato; assignado *m.*; livrança, ordem para alg. pagar uma quantia; direcção *f.*, governo *m.*, conducta; instrução *f.*, ensino; methodo *m.*

Antwortwendbar, *adj.* applicavel. ~keit, *f.* applicação *f.*, o ser applicavel.

Antwortwenden, *v. a. h.* empregar, servir-se, fazer uso (de); zu etw. ~, empregar, applicar a alg. c.;

auf etw. ~, applicar, adaptar a alg. c.; sein Ansehen ~, interpor a sua autoridade; Unkosten ~, fazer gastos; übel angebandt, mal empregado.

Anwendung, *f.* ~, *pl.* -en, emprego, uso *m.*; applicação; adaptação *f.*; ~ finden, applicar-se (a).

Anwerben, *v. a. h.* alistar, recrutar; *fig.* pretender, sollicitar; *í.* ~ lassen, assentar praça, alistar-se, assoldar-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, alistamento, recrutamento (para o exercito), assento de gente *m.*; matricula; petição *f.*

Anwerfen, *v. a. h.* arremessar, arrojar, atirar, empuxar, lançar contra...; ~, *v. n.* começar a jogar, ser mão.

Anwesen, *n.* propriedade *f.*
Anwese, *adj.* presente, assistente. ~c, *m.* bis ~n, os presentes, os assistentes.

Anwesenheit, *f.* ~, presença, assistência pessoal em algum lugar *f.*

Anwidern, *v. a. h.* repugnar, inspirar aversão, asco.

Anwirken, *v. a. h.* ajuntar, annexar tecendo.

Anwischen, *v. a. h.* manchar, sugar com alg. c. tocando; *vulg.* jm. ein ~, pregar uma peça a alg. **Anwohnen**, *v. n. h.* morar, viver, ter junto a... ~er, *m.* vizinho; ribeirinho *m.*

Anwuchs, *m.* crescente *m.*, crecencia, accresção *f.*, accrescentamento, augmento *m.*; mata de corte; excrecencia *f.*

Anwünschen, *v. a. h.* desejar alg. c. a ou para alg. ~ung, *f.* desejo *m.*; ~ eines Übels, imprecação *f.*

Anwurf, *m.* emboço, rebeco *m.*; rebocadura (da parede) *f.*; acrescidos *m. pl.*; terreno engrossado com nateiro *m.*; (Jog.) den ~ haben, ser mão, jogar de mão; um den ~ werfen, atrair aos páos para ver quem ha de ser mão.

Anwurzeln, *v. n. í.* arraigar, lançar raizes; *fig.* arraigar-se, inveterar-se; wie angewurzelt dastehen, não poder mover-se de susto. [idade *f.*

Anzahl, *f.* ~, numero *m.*, quantidade
Anzählen, *v. n. h.* começar a contar; contar o primeiro.

Anzahlen, *v. a. h.* dar a conta, pagar uma parte.

Anzapfen, *v. a. h.* furar, encetar, espichar (uma pipa de vinho etc.); *fig. fam. í.* ~, fazer burla de alg., extorquir dinheiro, sangrar.

Anzubern, *v. a. h.* enfeitejar, maleficar com feitiços.

Anzeichen, *m.* ~s, *pl.* ~, signal *m.*, marca *f.*; indicio; presagio, augurio, prognostico *m.*

Anzeichnen, *v. a. h.* anotar, marcar (= verzeichnen).

Anzeige, *f.* ~, *pl.* -n, indicação *f.*, indicio *m.*; denunciação, notificação; significação; declaração *f.*; annuncio *m.*; noticia *f.*, aviso; prospecto, programma *m.* ~en,

v. a. h. indicar, ensinar; notificar; annunciar, avisar, dar aviso; presagiar, augurar, prognosticar; declarar (sua fazenda); bei der Obrigkeit ~, denunciar, delatar, accusar. ~end, *adj.* indicante, indicativo. ~er, *m.* denunciador; delator; diário *m.*; (math.) exponente *m.*

Anzeiglein, *v. a. h.* ordir; *fig.* tramar, urdir, maquinar, machinar, enganhar, traçar. ~elung, *f.* ordidura *f.*; *fig.* machinação, trama *f.* ~ler, *m.* ordidor *m.*; *fig.* machinador *m.*

Anziehbar, *adj.* susceptível de ser atrahido; proprio para ser vestido. ~en, *v. a. h.* tirar, puxar; attrahir; tirar para si; tender (uma corda etc.); cerrar (um cordão etc.); pôr, metter (vestido, a camisa etc.); calçar (sapatos, botas etc.); vestir (um menino etc.); *fig.* attrahir, captar, interessar; criar, cultivar (arvores etc.); citar, allegar; den Atem ~, reter o alento; ~, *v. n.* estar em caminho, marchar para...; approximar-se; entrar em serviço; angezogen kommen, vir, adiantar-se, chegar-se; *fig. fam.* mit etw. angezogen kommen, vir propôr uma coisa enfadonha; *í.* ~, *v. r.* vestir-se; calçar-se; *í.* warm ~, agasalhar-se, abafar-se, enroupar-se. ~end, *adj.* atrahente, attractivo; *fig.* attractivo, interessante, encantador, picante. ~er, *m.* calçador *m.*; (an.) musculo adductor, adductor *m.* ~muskel, *m.* (an.) adductor *m.* ~ung, *f.* acção de attrahir, de tirar para si *f.*; (phys.) attracção *f.*; *fig.* citação, allegação *f.* ~ungstraf, *f.* força attrahiva *f.* [alg.]

Anzügen, *v. a. h.* sibilat contra
Anzug, *m.* ~es, *pl.* -züge, marcha, approximação, chegada; entrada (no serviço) *f.*; vestido *m.*, vestidura, roupa *f.*; es ist ein Gewitter im ~c, teremos uma trovoadá, está-se armando uma trovoadá.

Anzuehlich, *adj.* picante, mordaz, offensivo, allusivo. ~keit, *f.* ultraje *m.*, injuria *f.*, palavras picantes, mordazes *f. pl.*; zombaria, chança *f.*, epigramma *m.*

Anzündeln, *v. a. h.* accender, abrasar, encender, inflamar, incendiar. ~er, *m.* accendedor *m.* ~ung, *f.* accendimento, abrasamento *m.*

Anzwängen, *v. a. h.* metter á força.

Anzweifeln, *v. a. h.* dubitar *de*.

Anzwinen, *v. a. h.* unir dous cabos de fio torcendo-os.

Anzöllin, *n.* (geogr.) Eolia *f.* ~ler, *m.* Eolio *m.* ~lich, *adj.* eolio.

Anzsharte, *f.* harpa eolia *f.*

Anzen, *m. pl.* eternidades *f. pl.*

Anzeit, *m.* aoristo *m.*

Apart, *adj.* aparte.

Apathie, *f.* apathia *f.*

Apathisch, *adj.* apathico.

Apatie, *m.* (min.) apatite *m.*

Apenninen, *m. pl.* Apenninus *m. pl.*

Apfel, *m.* maçã, maçan *f.*; *prov.* der ~ fällt nicht weit vom Stam-

me, filho de peixe sabe nadar; qual é a arvore, taes são os fructos; tal arvore tal fructo; tal pae tal filho; *fam.* in einen lauern ~ beissen, engulir a pillula; fazer forças das fraquezas. [f.]

Apfelbaum, *m.* maceira, maceira
Äpfelchen, *n.* pequena maçã, maçansinha *f.*

Äpfelförnung, *adj.* em forma de maçã ou de maçaneta. ~garten, *m.* maceiral *m.* ~grau, *adj.* russo-rodado. ~grün, *adj.* verde de maçan. ~feru, *m.* pevide de maçan *f.* ~fuchsen, *m.* torta de maçans *f.* ~most, *m.* cidra *f.* ~mus, *m.* marmelada de maçans *f.* ~säure, *f.* acido mallico *m.* ~schale, *f.* pelle de maçan *f.* ~schibe, *f.* roda de maçan *f.* ~schimmel, *m.* cavallo russo-rodado *m.* ~schmitte, *f.* quarta de maçã *f.*

Äpfelne, *f.* laranja (doce ou da China) *f.* ~nbaum, *m.* laranzeira *f.*

Äpfelort, *f.* torta de maçans *f.* ~wein, *m.* cidra *f.*

Äpfeln, *í.* ~, *v. r.* (alveit.) pôr-se russo-rodado (dos cavallos).

Aphorismus, *m.* aphorismo *m.*

Aphoristisch, *adj.* aphoristico.

Apokalypse, *f.* apocalypse *f.*

Apokalypsis, *adj.* apocalypico.

Apocryphisch, *adj.* apocrypho.

Apollo, *m.* apollo *m.*

Apologie, *adj.* apologetico.

Apologie, *f.* apologia *f.*

Apotastie, *f.* apotastia *f.*

Apotastie, *m.* apotastia *m.*

Apostel, *m.* ~s, *pl.* ~, apóstolo *m.*

~amt, *n.* apostolado *m.*

~geschicht, *f.* actos ou feitos dos apóstolos *m. pl.*

Apotolisch, *adj.* apotolico; ~, *adv.* apotolicamente.

Apotroph, *m.* apostrophe *f.*

Apotrophieren, *v. a. h.* apostrophar.

Apotheke, *f.* botica *f.* ~er, *m.* boticario, pharmaceuta *m.*

Apotheke, *f.* ~büchse, *f.* caixa de boticario *f.* ~gewicht, *n.* peso de botica *m.* ~kunst, *f.* pharmacia *f.* ~ordnung, *f.* pharmacoepia *f.* ~taxe, *f.* taxa das drogas *f.* ~wissenchaft, *f.* pharmacologia *f.* ~rechnung, *f.* conta de grancapitão *f.*

Apothekse, *f.* apothose *f.*

Apparat, *m.* aparelho *m.*

Appell, *m.* (mil.) chamada, assembleia *f.* [vante *m.*

Appellant, *m.* appellante, agrava

Appellat, *m.* intimado, appellado *m.*

Appellation, *f.* appellação *f.*, recurso para superior instancia *m.*

~sgericht, *n.* tribunal de segunda instancia *m.*, relação *f.*

Appellieren, *v. a. h.* appellar, interpor appellação ou agravo.

Appendix, *m.* appendice *m.*

Appetit, *m.* vontade de comer *f.*, appetite *m.*

~lich, *adj.* appetitoso, saboroso, mul gostoso.

~losigkeit, *f.* falta de appetite *f.*, fastio *m.* ~reizen, *adj.* appetitoso, que desperta, provoca

ou excita o appetite, desenhativo, estimulante. ~*biffen*, *m.* petisco, desenhativo *m.*
Appian', (n. hist.) Appião.
Appian', *adj.* appiano.
Appianar, *v. a. h.* aplanar, aplanar.
Applaudir'en, *v. a. h.* applaudir.
Applaus', *m.* applauso *m.*
Appfatur', *f.* (mus.) postura dos dedos *f.*
Appflicir'en, *v. a. h.* aplicar, indigir, impôr, dar.
Appfportir'en, *v. a. h.* aportar.
Appfpoftion', *f.* appofição *f.*
Appfpreffir'en, *v. a. h.* imprimir, dar lntro (a paunos).
Appfpreffur', *f.* lntro (dos paunos).
Approbir'en, *v. a. h.* approvar.
Approxime', *f.* approx *m. pl.*
Approximativ', *adj.* approximativo.
Aprillo'fe, *f.* damasco, albricoque *m.* ~*nbaum*, *m.* damasqueiro, albricoqueiro *m.* ~*ntern*, *m.* carçoço de damasco ou de albricoque *m.*
April', *m.* Abril *m.*; *j.* in den ~*fididen*, enganar, pregar uma peça, uma logração a alg.; *1.* April, dia dos enganoso. ~*wetter*, *n.* tempo mudavel, inconstante *m.*
Aprio'rifch, *adj.* (log.) a priori.
Apulien, *n.* (geogr.) Apulia *f.*
Apulo, *m.* Apulio *m.* ~*ifch*, *adj.* Apulo.
Aquaduff', *m.* aqueducto *m.*
Aquamarin', *m.* agua marina (pedra preciosa) *f.*
Aquarell', *n.* ~*farbe*, *f.* aguarelha, aguarella *f.* ~*gemälde*, *n.* aguarela, aguarella *f.* ~*maler*, *m.* aguarellista *m.* ~*malereri*, *f.* pintura á aguarella *f.*, desenho a aguarella *m.*
Aquarium', *m.* aquario *m.*
Aquator, *m.* equador *m.* ~*ial'*, *adj.* equatorial.
Aquavit', *m.* aguardente *f.*
Aquinol'tial', *adj.* equinoxial.
Aquinol'tium, *n. pl.* ~*tien*, (astr.) equinoxio *m.*
Aquitania'fien, *n.* (geogr.) Aquitania *f.* ~*ter*, *m.* Aquitania *m.*
Ar', *m.* are *m.*
Ar'a, *f.* era *f.*
Araber, *m.* ~*in*, *f.* Arabe *m. u. f.*
Arabes'ten, *f. pl.* arabescos *m. pl.*
Arabien, *n.* (geogr.) Arabia *f.*
Arabifch, *adj.* arabe, arabaico, arabigo.
Arago'nifch, *n.* (geogr.) Aragonia *f.* ~*ter*, *m.* Aragonese *m.* ~*ifch*, *adj.* aragonese. ~*it'*, *m.* (min.) aragonite *f.*
Arat', *m.* araca, arraca *m.*
Aratsee, *m.* (geogr.) lago de Aral *m.*
Aramä'ler, *m.* Arameano *m.* ~*ifch*, *adj.* arameano, aramaico.
Aräome'ter, *m.* areometro *m.*
Ar'beit, *f.* trabalho; lavor, feitio *m.*; pena, lida, fadiga; obra *f.*, lavor *m.*, tarefa; feitura, forma (d' uma obra); fabricação (d' um panno etc.); occupação *f.*; *pror.* nach der ~ ob. nach gefhaffer ~ ift gut rühen, quem bem trabalhou, melhor descansou; wie die ~ fo

ber Lohn, obra feita, dinheiro espera; auf ~ gehen, an die ~ gehen, começar o trabalho; in ~ ftehen, trabalhar de jornal, ser jornalista; in ~ fein, estar em obra; die ~ einftellen, suspender o trabalho, despegar do trabalho (= ftricken); v. feiner Hände ~ leben, viver do trabalho das suas mãos; erhabne ~, baixo-relevo; daß foftet viel ~, custa muito.
Ar'beits'en, *v. a. u. n. h.* trabalhar, lavar. ~*er*, *m.* trabalhador; artifice, official, obreiro *m.*; *pror.* jeder ~ ift feines Lohnes wert, obra feita, dinheiro espera. ~*erin*, *f.* trabalhadora, obreira *f.* ~*geber*, *m.* padião *m.* ~*nehmer*, *m.* empregado, obreiro *m.*
Ar'beitsam, *adj.* laborioso, activo, indutrosio, assiduo. ~*feit*, *f.* diligencia, actividade, assiduidade, industria *f.*
Ar'beits=beutel, *m.* bolsa, sacca de lavor (entre as mulheres) *f.* ~*fähig*, *adj.* capaz de trabalhar.
Ar'feld, *n.* campo de actividade *m.* ~*haus*, *n.* casa de correcção, de trabalho *f.* ~*läfden*, *n.* caixa ou caixinha de lavor *f.* ~*leute*, *pl.* trabalhadores, obreiros, officiaes *m. pl.* ~*lohn*, *m.* salario, pago, jornal *m.* ~*mann*, *m.* trabalhador; obreiro, official, jornalista *m.* ~*stube*, *f.* retrete, estudo, gabinete; escriptorio *m.*; officina *f.*; (chim.) laboratorio *m.* ~*tag*, *m.* dia util, dia de trabalho *m.* ~*unfähig*, *adj.* incapaz de trabalhar. ~*zeit*, *f.* tempo *m.* ob. hora de trabalho *f.* ~*zeug*, *n.* aparelho *m.*
Arca'num, *n.* arcano, segredo *m.*
Archais'mus, *m.* archaismo *m.*
Archai'fch, *adj.* archaico.
Archäolog', *m.* archeologo *m.* ~*ie'*, *f.* archeologia *f.* ~*ifch*, *adj.* archeologico.
Ar'che, *f.* arca *f.*; conducto, canal *m.*; ~*Noah's*, arca de Noe, arca do diluvio *f.*
Archid'iafonat', *n.* archidiacono *m.* ~*dia'fonus*, *m.* archidiacono *m.* ~*lo'fch*, *adj.* archilóchio. ~*mandrit'*, *m.* archimandrita *m.* ~*pr'lagus*, *m.* archiepilago *m.*
Archit'ekt', *m.* architecto *m.* (= Baumeister). ~*ictio'nik*, *f.* architectonica *f.* ~*ictio'nisch*, *adj.* architectonica. ~*ictur*, *f.* architectura *f.* [m.]
Archit'ra, *m.* (arch.) architrave *m.*
Archiv', *n.* archivo; cartorio *m.*; torre do Tombo (em Lisboa) *f.* ~*ar'*, *m.* archivista, cartorario, cartulario *m.*
Archont', *m.* archonte *m.*; Amt eint's ~en, archontado *m.*
Arden'ien, *pl.* ~*wald*, *m.* (geogr.) Ardenas *f. pl.*
Aräal', *n.* areal, areal *m.*
Arä'palme, *f.* arcaea (arvore) *f.* ~*nuss*, *f.* arcaea (fructo) *f.*
Arä'na, *f.* arena *f.*
Aräome'ter, *m.* areometro *m.*
Aräopag', *m.* areopago *m.*
Arg, *adj.* (comp. ärger; sup. ärger) máo, ruim; maligno, mali-

cioso; *äg.* severo, rigoroso; duro, rude; ~, *adv.* mal; duramente, severamente, rudemente; er macht es zu ~, passa todos os limites; daß ist zu ~! isto é muito! ich sehe nichts Arges dabei, não vejo mal nisso; im ~en liegen, ser ainda muito imperfecto; ohne ~, sem suspeito. ~*denkend*, *adj.* recioso, desconfiado, suspetoso.
Arg'e, *n.* mal *m.*
Argenti'nifch, *adj.* ~*e* Republik, Republica ou Confederação Argentina *f.*
Arg'er, *m.* desgosto, enfado, despeito, agastamento *m.*, indignação; colera, ira *f.* ~*ifch*, *adj.* zangado, indignado, triste, agastado, de máo humor; pesado, sensível, penoso, incommodo; enfadonho, molesto, pesado, desagradavel; escandaloso; ~, *adv.* escandalosamente, com escandalo. ~*ifchfeit*, *f.* contrariedade *f.*
Arg'ern, *v. a. h.* enfadar, molestar, despeitar, irritar, agastar; indignar, enojar; escandalizar; *j.* ~, *v. r.* enfadar-se, despeitar-se; enojar-se, indignar-se; escandalizar-se, affrontar-se.
Arg'ernis', *n.* despeito, enojo, enfado, desgosto *m.*; colera, ira *f.*; escandalo *m.*; an etw. ~nehmen, escandalizar-se de alg. c.; ~geben, escandalizar.
Arg'ig'ber, *m.* Argivo *m.* ~*visch*, *adj.* argivo.
Arg'list', *f.* astucia, ardeza, má manha *f.*, ardlm, arterice *f.*, artificio *m.*, subtileza *f.*, dissimulo *m.* ~*listig*, *adj.* ardiloso, artificiozo, arteiro, manhoso, astuto; ~, *adv.* artificiozamente, com má manha, com dobrez. ~*loß*, *adj.* sincero, candido, ingenuo, sem dobrez. ~*lofigkeit*, *f.* ingenuidade, sinceridade, singeleza d' animo *f.*
Arg'olide, *n.* (geogr.) Argolide *f.*
Argonaut', *m.* Argonauta *m.* ~*enzug*, *m.* argonautica *f.*
Argument', *m.* argumento *m.* ~*ation'*, *f.* argumentação *f.* ~*ier'en*, *v. n. h.* argumentar, usar de argumentos, concluir, deduzir.
Arg'us, (myt.) Argos, espiao *m.* ~*augen*, *n. pl.* olhos de Argos *m. pl.*
Arguzin', *m.* (mar.) aguzino *m.*
Arg'willig, *adj.* maligno. ~*feit*, *f.* malignidade *f.*
Arg'wohn, *m.* suspeita *f.*, receio *m.*; desconfiança *f.*
Arg'wöhn'len, *v. a. h.* suspeitar, receber, desconfiar. ~*ifch*, *adj.* suspetoso, receitoso, desconfiado. [m.]
Ariad'neaden, *m.* fio de Ariadne
Aria'n'ler, *m.* Ariano *m.* ~*is'mus*, *m.* arianismo *m.* ~*ifch*, *adj.* ariano.
Aricin', *n.* (chim.) aricina *f.*
Arie, *f.* aria *f.*; kleine, leichte ~, arieta *f.*
Arier, *m.* Ariano *m.*
Ariost', *m.* ariosto *m.*
Ari'sch, *adj.* ariano, aryano.
Aristarch', (n. hist.) Aristarcho.

Aristokrat, *n.* aristocrata *m.* ~ie', *f.* aristocracia *f.* ~isch, *adj.* aristocrático; ~, *adv.* aristocraticamente. [phano.]

Aristophanes, (*n.* hist.) Aristophanes, *n.* Aristophanes, *adj.* aristophânico, aristophanesco.

Aristoteles, (*n.* hist.) Aristoteles.

Aristotelisch, *adj.* aristotelico.

Arithmetik, *f.* arithmetica *f.* ~iker, *m.* arithmetico *m.* ~isch, *adj.* arithmetico.

Arcadia, (*n.* geogr.) Arcadia *f.* ~isch, *adj.* arcadio, arcadico.

Arbeitsbeere, *f.* baga de lodão *f.*

Arm, *adj.* pobre; necessitado, indigente; *fig.* fulto, destituído; infeliz, coitado; ~ madjen, empobrecer, reduzir à pobreza; ~ werden, empobrecer, cair em pobreza; *der arme Schelm* coitado d'elle!

Arm, *m.* ~s, *pl.* ~e, braço *m.*; ein ~ voll, uma braçada; *i.* mit offenen ~en empfangen, receber alg. com os braços abertos; *fig. fam.* im. unter die ~e greifen, agarrar, dar mão a alg.; ~ segurar o estribo a alg., auxiliar alg.; ~ in ~, de braço dado; *i.* in ~e teilen (*v.* Zinsen), arramar-se, derramar-se.

Armada, *f.* armada *f.*

Armadoil, (*n.* b. n.) armadillo *m.*

Armaband, *n.* bracelete *m.*, pulseira, manilha, armilla *f.* ~beuge, *f.* curva do braço *f.* ~binde, *f.* fxa do braço, ligadura, atadura *f.*; manipulo *m.* ~bruch, *m.* fractura do braço *f.* ~brust, *f.* Desta *f.* ~bruststück, *m.* bes-Arme, *m.* pobre *m.* [teiro *m.*

Armece, *f.* ~, *pl.* ~n, exercito *m.* ~bericht, *m.* boletim *m.*

Armen, *n.* braço pequeno *m.*

Armel, *m.* ~s, *pl.* ~, manga *f.*; das läßt *i.* nicht aus den ~n schütten, não é tão facil. ~aufschlag, *n.* ~aus-schnitt, *m.* cava *f.*, corte da manga *m.* ~bänder, *n.* *pl.* cabos de manga *m.* *pl.*

Armenhaus, *f.* casa de caridade, misericórdia *f.* ~arzt, *m.* medico de partido *m.* ~beden, *n.* cepo *m.*, caixa das almas, caixa das esmolas *f.* ~büchse, *f.* caixa para colher esmolas, argenta *f.*, migalheiro, mealheiro *m.*

Armenien, (*n.* geogr.) Armenia *f.*

Armenier, *m.* Armenio *m.*

Armenisch, *adj.* armenio.

Armenlaffe, *f.* cofre dos pobres *m.*, arca dos pobres *f.* ~pflege, *f.* caridade publica, assemblea, junta ou congregação estabelecida para ajudar aos pobres *f.* ~pfleger, *m.* membro de tal assemblea, esmoler *m.* ~recht, *n.* privilegio dos pobres de pleitear gratis *m.* ~steuer, *f.* contribuição a proveito dos pobres *f.* ~tot, *m.* V. ~lasse. ~wesen, *n.* V. ~pflege.

Armenbergesicht, *n.* ~miene, *f.* cara de farricoco, cara de gato-pingado, cara de contrito *f.* ~glücken, *n.* toque à agonia *m.* ~stuhl, *m.* estrado ou banco dos condemnados *m.*

Arm|sformig, *adj.* em forma de braço. ~füßler, *m.* *pl.* (*n.* n.) brachiopodes *m.* *pl.* ~gelenk, *n.* articulação brachial *f.* ~geschwende, *n.* adereços para os braços *m.* *pl.*, bracelete *m.* ~höhe, *f.* (*an.*) sino do osso brachial *m.*

Armida, *f.* ~, Armida.

Arminianer, *m.* Arminiano *m.*

Arminianer, *m.* ~pöster, *n.* almofadinha (para pôr os cotovelos) *f.* ~lehne, *f.* braço de cadeira, de poltrona *m.* ~leuchter, *m.* candelabro *m.*, castiçal *m.*

Armsch, *adj.* pobre, miseravel, pobrinho; ~, *adv.* pobremente, em pobreza, como pobre. ~teit, *f.* pobreza, miseria, mesquinhez *f.*

Armsling, *m.* ~s, *pl.* ~e, manga falsa ou postica; sobremanga *f.*

Armsmuskel, *m.* musculo brachial *m.* ~erven, *m.* *pl.* nervos brachiaes *m.* *pl.* ~ring, *m.* armilla *f.* ~röhre, *f.* canela *f.*, osso do braço *m.* ~schiene, *f.* braçal, guarda-braço *m.*; (*cir.*) tala *f.*

Armsbid, *adj.* *n.* *adv.* da espessura *n.*, da grossura d'um braço.

Armselig, *adj.* pobre, miseravel, mesquinho; lastimoso, misero; ~, *adv.* pobremente, miseravelmente, com miseria. ~teit, *f.* pobreza, miseria, mesquinha, mesquinhez *f.*

Armsessel, ~stuhl, *m.* cadeira de braço(s), poltrona *f.* ~stück, *n.* rebraço *m.*; peça que cobre o braço *f.*; braçal *m.*

Armut, *f.* pobreza, indigencia, necessidade, inopia, estreiteza *f.*; *prov.* ~schänket nicht, pobreza não é vileza. ~sänguis, *n.* certificado de pobreza *m.*

Armvoll, *m.* braçada *f.*

Arnika, *f.* (bot.) arnica *f.*

Aroma, ~, *n.* aroma *m.*

Aroma, *adj.* aromatico.

Aron, *m.* (bot.) jaro, arisaro, pé de bezerro, capuz de fradinho *m.*, candeia *f.*

Aronartige Pflanzen, *f.* *pl.* araceas, aróideas *f.* *pl.*

Arpeggiren, *v.* *n.* *h.* arpejar, fazer arpejos; ~, *n.* arpejo *m.*

Arat, *V.* Arat.

Arrangement, *n.* arranjanento *m.*, disposição *f.* ~ieren, *v.* *a.* *h.* arranjar, dispor, concertar.

Arrest, *m.* embargo, sequestro *m.*, detenção de bens *f.*; arresto *m.*, prisão (d'uma pessoa) *f.*; ~ auf Schiffen, embargo *m.*; ~ auf etw. legen *ob.* etw. mit ~ belegen, arrestar. [carcerado *m.*

Arrestant, *m.* arrestado, preso, embaixado *f.*

Arrestlage, *f.* querela, queixa (em juizo) *f.* ~lokal, *n.* ~stube, *f.* sala de policia, casa do detenção *f.* [der, agarrar.

Arretieren, *v.* *a.* *h.* arrestar, prender.

Arrogant, *adj.* (gall.) arrogante, insolente, soberbo.

Arroganz, *f.* (gall.) arrogancia, insolencia, presumpção *f.*

Arroondieren, *v.* *a.* *h.* arredondar.

Arroondement, *n.* arredondamento *m.*

Arsch, *m.* vulg. ed. trazeiro, assento, ano *m.* ~barfe, *f.* nadega *f.* ~hüpfeln, *n.* (orn.) mergulhão pequeno dos rios *m.* ~terbe, *f.* greta do cã *f.* ~leder, *n.* avental de mineiro *m.*, fraldilha *f.* ~stoss, *n.* vulg. orificio do ano; olho do cã *m.* ~bauer, *m.* vulg. açoutador *m.*

Arsen, *n.* arsenico *m.*

Arsenal, *n.* arsenal *m.*

Arseniat, *n.* arseniato *m.* ~ig, *adj.* arseniaco, arsenioso.

Arsenit, *m.* arsenico *m.*; gelber ~, ouroipimento *m.*; roter ~, rosalgam *m.* ~stisch, *adj.* arsenical. ~haltig, *adj.* arsenical, arseniaco. ~salz, *n.* (chim.) arsenite *m.* ~säure, *f.* (chim.) acido arseniaco ou arsenioso *m.*

Art, *f.* arsis, elevação do tom *f.*

Art, *f.* sorte, especie; qualidade, condição *f.*; modo; uso, costume *m.*; condição *f.*, genio, caracter *m.*, natureza; linbagem, estirpe; raça, casta; rale, laia *f.*; ans der ~schlagen, bastardear, degenerar; das hat seine ~, isso não é decente, conveniente; *prov.* ~läßt nicht v. ~, filho de peixe sabe nadar, qual é a arvore, taes são os fructos; er schreibet, daß es cine ~ hat, escreve muito bem; einjig in seiner ~, unico na sua especie.

Artaxerxes, (*n.* hist.) Artaxerso.

Artemis, (myt.) Diana, Artemis.

Artemisia, *f.* Artemisia *f.*

Arten, *v.* *n.* *h.* assemelhar-se, parecer-se a. . . ter de. . .; não de-generar; criar, formar, educar.

Arterie, *f.* arteria *f.*

Artistisch, *adj.* artesiano (pogo ~).

Arthur, (*n.* p.) Arthuro.

Artig, *adj.* lindo, bonito, bello, polido; elegante; galante; civil, urbano, cortez; gracioso, agradável; sentado, ajuzado (fallando de moços); ~, *adv.* lindamente, bonitamente, com elegancia etc. ~teit, *f.* gentileza, graça *f.*, garbo, donaire *m.*, bizarria, galhardia; cortesia, urbanidade *f.*; galantê, cortejo *m.*

Artikel, *m.* artigo *m.*; (com.) sorte de mercadoria *f.*, genero *m.* ~brief, *m.* (mar.) ordenanças de marinha *f.* *pl.* ~weise, *adv.* articuladamente, por artigos.

Artillerie, *f.* artilharia *f.*

Artillerist, *m.* artilheiro *m.*

Artischofe, *f.* alcachofra *f.* ~n-feld, *n.* alcachofra *m.*

Arznei, *f.* remedio, medicamento *m.*, medicina, mezinha; droga *f.* ~büchse, *f.* caixa para as drogas de medicina *f.* ~glas, *n.* frasco *m.*, garrafina, ampollinha *f.* ~kästgen, *n.* botica portatil; caixa de drogas *f.* ~traut, *n.* herba medicinal *f.* ~füßelchen, *n.* trochisco *m.* ~tunde, *f.* pharmaceutica *f.* ~tid, *adj.* officinal, pharmaceutico, medicinal. ~mittel, *n.* remedio, medicamento *m.*, medicina *f.*; einfache ~, simples *m.* *pl.* ~traut, *m.* poção, bebida medicinal *f.* ~ware, *f.* droga *f.* ~wissenschaft, *f.* medicina *f.* ~wissenschaftlich, *adj.* medico.

Arzt, *m.* ~es, *pl.* Ärzte, *medico m.*
Arztlich, *adj.* medico.
As, *n.* *pl.* Asse, *asse m.*
As, *n.* az (carta de jogar); grão (peso pequeno) *m.*
Asant, *m.* assa *f.*
Asbest, *m.* asbesto; amianto *m.*
~artig, *adj.* asbestino.
Ascendenz, *V.* Ascendenz.
Ascension, *V.* Ascension.
Ascese *re.*, *V.* Ascese *re.*
Asch, *m.* pote *m.*; panella; terrina *f.*; alguidar *m.*
Aschbecher, *m.* cinzeiro, prato pequeno para depôr as cinzas *m.*
~bleich, *adj.* cinereo. ~blond, *adj.* louro cinzento.
Asche, *f.* cinza *f.*; heije ~, borralho *m.*; zu ~ verbrennen, in ~ legen, reduzir a cinzas, incinerar.
Aschenbrenner, *m.* o que faz cinzas. ~brüdel, *m.* rapariguinha porquissima *f.*; *fig.* vasculho *m.*; gata borralheira, Cendrillon *f.*
~farbig, *adj.* cinzento, cinereo, cinericeo, de cor de cinza.
~grube, *f.* cinzeiro *m.* ~haufen, *m.* cinzeiro, monte de cinza *m.*
~kraut, *n.* (bot.) barrilheira *f.*; trago espinhoso *m.*, gramata *f.*
~krug, *m.* urna cineraria *f.*
~laden, *m.* fogaça *f.*, bolo de borralho *m.* ~loch, *n.* cinzeiro *m.* ~satz, *n.* sal alcalino *m.*
~tuch, *n.* barileiro (panno de coar a barrela) *m.* ~zieher, *m.* (min.) tormalina *f.*
Aschermittwoch, *m.* quarta feira de cinza *f.*
Aschern, *v. a. h.* reduzir á cinza.
Aschfarben, ~grau, *adj.* cinereo, cinericeo, cinzento. ~huhn, *n.* gallinha cinzenta *f.* ~icht, ~ig, *adj.* cinereo, cheio *ob.* coberto de cinza.
Aschtraut, *n.* (bot.) tasneira *f.* ~lauch, *n.* alho silvestre *nc.* ~zinn, *n.* bismuth, bismutho *m.*
Aschulus, (n. hist.) Eschilo *m.*
Asien, *m. pl.* Asos *m. pl.*
Asien, *v. a. h.* cevar, engodar; pastar herva (o javali).
Asiat, *m.* Asiatico *m.* ~isch, *adj.*
Asien, *n.* Asia *f.* [asiatico].
Asianer, *m.* Ascanio *m.* ~isch, *adj.* Ascanio.
Assece, *f.* ascese *f.*
Asset, *m.* asceta *m.*
Assetit, *f.* ascetismo *m.*
Assetiter, *m.* ascetico *m.* ~isch, *adj.* ascetico.
Asclepiadisch, *adj.* asclepiadeo.
Asculap, *m.* Esculapio *m.*
Asop, (n. hist.) Esopo *m.*
Asopisch, *adj.* esopico.
Asowische Meer, *n.* (geogr.) mar do Suez, V. Sipe. [de Azof *m.*]
Aspect, *m.* (astr.) aspecto *m.*
Asphalt, *m.* asphalmo ~artig, *adj.* asphalmo. ~icren, *v. a. h.* asphalmar. ~pflaster, *n.* pavimento de asphalmo *m.*
Asphodel, *f.* (bot.) asphodelo *m.*, abrotea *f.*
Asphodellic, *f.* (bot.) hemerocallia *f.*, lírio purpureo *m.*
Aspirant, *m.* aspirante *m.* ~ation, *f.* aspiração *f.* ~icren, *v. a. h.* aspirar; ~, *v. n.* aspirar a, pretender.

Asyl, *V.* As.
Assecurant, *m.* assegurado *m.*
Assecuranz, *f.* asseguração *f.*, seguro *m.* ~sich, *m.* atestado d'asseguração
Assecuricren, *v. a. h.* assegurar.
Asfel, *f.* ~wurm, *m.* bicho de conta, porquinho de Santo António; aselho; sapateiro *m.*
Asfien, *v. n. h.* cevar. ~ung, *f.* o acto de cevar *m.*; ceva, cevadura *f.*
Asfessor, *m. pl.* ~oren, *assessor m.*
Asfignat, *m. pl.* ~en, *assignado m.* ~nate, *f.* assignação *f.*
~nicren, *v. a. h.* assignar *f.*
Asfignation, *f.* assignação *f.*
~atürlich, *adj.* assimilador.
~icren, *v. a. h.* assimilar; *fig.* encorporar, apropriar.
Asfisen, *f. pl.* sessões de um tribunal criminal *f. pl.*
Asfistent, *m.* assistente *m.* ~enz, *f.* assistência *f.* ~enzarzt, *m.* medico assistente *ob.* adjuncto, clinico *m.* ~icren, *v. a. h.* assistir, auxiliar, ajudar.
Asfociation, *f.* associação *f.* ~e, *m.* associado, socio *nc.* ~icren, *v. a. h.* associar, juntar, unir; *i.* ~, associar-se.
Asfonanz, *f.* assonancia *f.* ~icren, *v. a. h.* assonar.
Asforticren, *v. a. h.* sortir, prover, abastecer. ~iment, *n.* sortimento *m.*, provisão *f.*
Ashtien, *n.* Assyria *f.* ~ier, *m.* Assyrio *m.* ~isch, *adj.* assyrico.
Asi, *m.* ~es, *pl.* Asie, *rama f.*, ramo; ramalho; nó (na madeira) *m.*; *fig.* rama (fallando d'uma familia) *f.*; ramo (fallando de sciencias e artes) *m.*
Asien, *n.* pequena rama *f.*
Asisten, *f.* ~, *v. r. h.* arramar-se, ramificar-se, dividir-se em ramos.
Asiter, *f.* (bot.) aster, astero *m.*; *vulg.* olho de Christo *m.*, secia *f.*, malmequer da secia *m.*
Asteroide, *f. pl.* (astr.) asteroídes
Asthetik, *f.* esthetica *f.* [m. pl.]
Asthetisch, *adj.* esthetico; ~, *adv.* segundo as regras da esthetica.
Asthma, *n.* asthma *f.*
Asthmatisch, *adj.* asthmatico.
Astnodus, *n.* madeira nodosa; ramagem *f.*
Astnodus, *adj.* ramoso, frondoso; **Astnodus**, *adj.* nodoso, cheio de nós.
Astloch, *n.* buraco (na madeira etc.) onde antes se achava um nó *m.*, [ramo] *m.*
Astloch, *m.* (caç.) gavião, falcão
Astmos, *n.* musgo verde *m.*
Astrea, (myt.) Astrea.
Astral, *f.* lampada astral *f.*
Astrolabium, *n.* astrolabio *m.*
~log, *m.* astrologo *m.* ~logie, *f.* astrologia *f.* ~logisch, *adj.* astrologico. ~nom, *m.* astronomo *m.* ~nomie, *f.* astronomia *f.* ~nomisch, *adj.* astronomico; ~, *adv.* astronomicamente.
Asturier, *n.* (geogr.) Asturias *f. pl.* ~ier, *m.* Asturio *m.* ~isch, *adj.* asturico. [rama *f.*]
Astwert, *n.* ramagem, ramada
Astyl, *n.* asylo, refugio *m.*; ~für Schachtel, albergue nocturno,

asylo de mendicidade. ~recht, *n.* direito de asylo *m.*
Asymptote, *f.* (math.) asymptota *f.*
Asyndeton, *n.* (rh.) asyndeton.
Ascendenz, *f.* ascendencia *f.*
Ascension, *f.* ascensão *f.*
Ascensmus, *m.* atavismo *m.*
Atem, *m.* alento, fôlego, halito, anhelito; sopra, bafo *m.*; ~holen, tomar alento ou fôlego, respirar; außer ~ kommen, perder o fôlego; in einem ~ fort sprechen etc., fallar etc. d'um fôlego; wieder zu ~ kommen, cobrar alento; überfrüchte ~, bafo ruim *m.* ~holen, *n.* aspiração, respiração *f.* ~los, *adj.* esbaforido, anhelado, falto de respiração. ~losigkeit, *f.* apnea, falta de respiração *f.* ~zug, *m.* respiração *f.*
Atarich, (n. hist.) Atalarico.
Atanasius, (n. p.) Athausio.
Atheismus, *m.* atheismo *m.*
Atheist, *m.* atheista *m.* ~erei, *f.* atheismo *m.* ~isch, *adj.* atheico.
Athem, *V.* Atem. [tico, atheo.
Athen, *n.* (geogr.) Athenas *f.*
Athenäum, *n.* Athenas *m.*, academia *f.* ~er, ~ienster, *m.* ~in, *f.* Atheniense *n.* u. *f.* ~ienisch, ~isch, *adj.* atheniense.
Ather, *m.* ether *m.*; mit ~ betäubt, etherizar; in ~ verwandelt, etherificar. ~bildung, *f.* etherificação, etherização *f.*
Atherisch, *adj.* ethero.
Atherisieren, *v. a. h.* etherizar. ~ung, *f.* etherização *f.*
Atherisäure, *f.* acido etherico *m.*
Athiopien, *n.* Ethiopia *f.* ~ier, *m.* ~in, *f.* Ethiope *m.* u. *f.* ~isch, *adj.* ethiopico.
Athlet, *m.* atleta *m.* ~it, *f.* athletica *f.* ~isch, *adj.* athletico.
Athmen, *V.* atmen.
Atlant, *m. pl.* ~en, (arch.) atlante *m.* ~isch, *adj.* atlantico; ~ische Meer, *mar ob.* oceano Atlantico *m.*
Atlas, *m.* setim (teia de seda); atlas (collecção de cartas geographicas) *m.* ~artig, *adj.* de setim, setinado, assetinado. ~macher, ~weber, *m.* fabricante, ou tecelão de setim *m.* ~zeug, *n.* meio-setim *m.*
Atmen, *v. a. u. n. h.* respirar, resfolar. ~en, *n.* ~ung, *f.* respiração *f.* ~ungsbeiwert, *f.* falta de respiração *f.* ~ungsorgan, ~werkzeug, *n.* orgão respiratorio *m.* (= Dmiltreis.)
Atmosphäre, *f.* atmosphaera *f.*
Atna, *m.* (geogr.) Etna *f.*
Atollien, *n.* (geogr.) Etolla *f.* ~ier, *m.* Etolo *m.* ~isch, *adj.* Etolio.
Atom, *n. pl.* ~e, *atomo m.* ~engewicht, *n.* peso atomico *m.* ~entheft, *f.* atomismo *m.*, theoria atomica *f.* ~ismus, *m.* atomismo *m.* ~ist, *m.* atomista *m.* ~istisch, *adj.* atomistico.
Atonia, *f.* atonia *f.*
Atout, *n.* trunfo *m.*
Atramentstein, *m.* (min.) pedra de vitriolo *f.*
Atride, *m.* Atride *m.*
Atrium, *n.* atrio *m.*

Atrophie, *f.* atrophia *f.*
Atropin, *n.* atropina *f.* ~säure, *f.* ácido atropico *m.*
Aufsch! *int.* cruzes!
Aufschien, *v. a. h. j.* ~, fazer zombaria, troça, escarneio de alg.; fazer figas.
Attache, *m.* addido (á legação) *m.*
Attentat, *n.* attentado *m.*
Attentat'er, *m.* auctor d'um attentado *m.*
Attest, *n.* attestação *f.*, attestado, certificado, testemunho *m.*
Attestat, *n.* fé e testemunho *f. u. m.*, certificado *m.*, certidão, attestação, certificação *f.*
Attestiren, *v. a. h.* certificar, attestar.
Auf'idh, *m.* (bot.) ebulo *m.*, engos *m. pl.*, sabugeiro anão *m.*
Auf'isch, *adj.* attico; e Salz, sal attico.
Auf'itzig *muß*, *m.* atticismo *m.*
Atttrap'pe, *f.* segredo, engano *m.*, caixa de surpresa *f.* ~pie'ren, *v. a. h.* apanhar.
Attribut, *n.* attributo *m.*; propriedade *f.*, predicado *m.* ~iv', *adj.* attributivo.
Auf'bar, *adj.* susceptível de corrosão. ~barkeit, *f.* causticidade *f.*
Auf'bild, *n.* gravura á agua forte *f.* ~brud, *m. V.* ~bild.
Auf'gel, *f.* (orn.) pega *f.*
Auf'gen, *v. a. h.* (caç.) pascer, pastar (diz-se dos veados etc.); encarniçar; cevar, dar a uma ave a comida pelo bico; gravar á agua forte; cauterizar, dar cauterios, corroer; ~, *n.* corrosão *f.* ~b, *adj.* caustico, corrosivo.
Auf'kraft, *f.* causticidade *f.* ~kunft, *f.* gravura á agua forte *f.*
Auf'mittel, *n.* (cir.) cauterio, corrosivo, caustico *m.* ~stein, *m.* pedra caustica *f.*
Auf'zung, *f. pl.* ~en, cibato *m.*
Auf'zung, *f.* gravura á agua forte *f.*
Auf'wasser, *n.* agua forte *f.*, mortu' *int.* al!
Auf, *conj.* tambem, ainda, outrossim, demais, alem do que, do mesmo modo, igualmente; ob ~, *mas* ~, não obstante, como quer que, sem bem que, como que...; wie bem ~ sei, como quer que seja, seja como for; ~ nicht, tão pouco; wenn ~, ainda quando, ainda que, sem embargo que...; wer es ~ sei, quem seja, qualquer, seja quem for; ich ~ nicht, nem eu; ~ ich, eu tambem; ohne ~ nur zu fragen, sem mesmo demandar.
Audienz, *f.* audiência *f.* ~saal, *m.* salão de audiência, ou de embaixadores *m.*
Auditeur, *m.* auditor de regimento *ob.* ouvidor *m.*
Auditor, *m.* auditor, juiz substituto, adjunto *m.* ~ium, *n.* auditorio *m.*
Aue, *f.* planície, campina, varzea, veiga; terra verdejante e fértil *f.*; prado, almargal *m.*
Auer'chahn, *n.* gallo silvestre *m.* ~heune, *f.* galinha silvestre *f.*
Aurochs, *m.* uro, aurochs, bisonte da Europa *m.*

Auf, *prp.* sobre, em, por, acima, arriba; a, por, para.
 1) Ort: ~ dem Tische, sobre a mesa; daß Essen steht ~ dem Tische, o jantar está na mesa; ~ die Erde fallen, cair no chão, dar em terra; ~ der Straße, na rua; ~ meiner Stufe, no meu quarto; ~ dieser Seite, d'este lado; ~ Erden, na terra; ~ Reifsen, em viagens; i. ~ den Weg machen, pôr-se em caminho; ~ der Stelle, instantaneamente; ~ einem Auge blind sein, ser cego d'um olho.
 2) Bei Zahlenangaben: soviet ~ den Mann, tanto por pessoa; sein Vermögen wird ~ 30000 Thaler geschätzt, os seus haveres se computam a (ob. orçam em) 30 000 taler; Alle bis ~ den Letzten, todos excepto um.
 3) Zeit: ~ eine Woche, por uma semana; ~ den Abend, sobre a tarde, pela tarde, na vespera; ~ immer, para sempre; ~ einmal, de uma vez, a um tempo; de golpe, de repente; ~s neue, de novo, novamente, outra vez; ~ Wiedersehen! até a vista! até mais ver! ~ baldiges Wiedersehen! até logo! ~ Leben u. Tod, a mais não poder; es geht ~ 9, vae para as nove; es ist ³/₄ ~ 8, são oito menos um quarto *ob.* falta um quarto para as oito; ~ den ersten Blick, á primeira vista.
 4) Gemäß: ~ meinen Befehl, conforme ordenei; ~ höherer Befehl, por ordem superior; ~ Ihre Bitte, a seu pedido.
 5) Art u. Weise: ~ das (ob. ~s) beste, o melhor possível; ~s höchste, ao mais, quanto mais; ~s längste, o mais tarde; ~ dicke Weite, d'este modo; ~ folgende Art, do modo seguinte; ~ alle Fälle, em todo o caso; ~ ihre Gefahr hin, á seu risco; ~ deine Kosten, ás tuas despesas; ~s Geratewohl, á toa, sem reflexão; ~ lateinisch, em latim; ~ einen Zug, d'um golpe, de uma vez; ~s Wort, sobre palavra.
 6) Reihenfolge: Unglück ~ Unglück, desgraça sobre desgraça; ~ etw. folgen, seguir a alg. c. ~
 7) Idiötismen: das hat etw. ~ f., isto traz agua no bico; das hat nicht ~ f., não importa, não faz ao caso, não faz nada; ~, adv. v. ~, desde; v. unten ~ dieuen, passar por todos os graus; ~ u. ab gehen, passear-se andando e voltando; ~ u. davon gehen, escapar-se; (= offen) die Thür ist ~, a porta está aberta; die Augen ~! abrí os olhos; noch ~ sein, estar ainda a pé, não estar ainda deitado; wohl auf sein, estar *ob.* passar bem; bergauf, monte arriba; stromauf, rio arriba; v. kein ~, desde a meninice, desde pequeno; ~, *int.* eia! eia sus! arriba vamos! animo! ~ das, *conj.* para que.
Auf'adern, *v. a. h.* abrir a terra com o arado.
Auf'arbeiten, *v. a. h.* empregar,

consumir na obra toda a matéria; abrir com pena.
Auf'atmen, *v. n. h.* respirar *de* novo. [corrosivo etc.
Auf'äßen, *v. a. h.* abrir por um
Auf'baden, *v. a. h.* frigar *ob.* fritar *de* novo.
Auf'bahnen, *v. a. h.* pôr sobre as andas. [cação *f.*
Auf'bau, *m.* construção, reedificação.
Auf'bauen, *v. a. h.* construir, erigir; reedificar, construir *de* novo.
Auf'bäumen, *v. a. h.* empinar; i. ~, empinar-se (cavallos).
Auf'baufen, *v. a. h.* entufar, arrepolhar, inchar; i. ~, *v. r.* inchar-se, intumecer-se, arrepolhar.
Auf'befinden, *i. ~, v. r. h.* fam. i. wohl!, passar bem, estar bom, manter-se bom.
Auf'behalten, *v. a. h.* reter; re-servar; den Hut ~, não tirar o chapéo, ficar *de* chapéo na cabeça.
Auf'beißen, *v. a. h.* quebrar, romper com os dentes; roer, corroer.
Auf'bekommen, *v. a. h.* poder abrir; eine Thür ~, abrir uma porta; einen Hut ~, poder metter um chapéo; den Studenten ~, comer uma torta inteira; eine Arbeit ~, dever fazer um thema.
Auf'bersten, *v. n. j.* abrir-se, arrebentar.
Auf'bewahren, *v. a. h.* conservar, guardar com cuidado, reservar. ~ung, *f.* conservação, custodia *f.* ~ungsp'lag, *m.* custodia *f.*, reservatorio, deposito *m.*
Auf'biegen, *v. a. h.*regar, dobrar, ao alto; abrir pregando, dobrando.
Auf'biegen, *v. a. h.* mandar tomar as armas; fazer uma leva, um alistamento de soldados; proclamar os que querem contrahir matrimonio; i. g. alle ~, alle seine Kräfte ~, empregar todas as suas forças, jogar com toda a baralha; Brautleute ~ (in der Kirche), apregoar (os noivos), ler os banhos ou proclamas; i. ~ lassen, apregoar-se, fazer correr os banhos *ob.* pregões ou denuncias nas igrejas (*lex. V. bieten*). ~ung, *m.* mandato *m.*, ordem de tomar as armas; proclama *f.*; mit ~ all' seiner Kräfte, empregando todas as suas forças.
Auf'binden, *v. a. h.* arregaçar, colher, apanhar as fraldas, as abas do vestido; atar, ligar em cima ou sobre alg. c.; desatar, desligar, desfazer; *fig. fam.* jm. etw. ~, embair alg., encasquetar *ob.* encaixar uma mentira a alg., mystificar (*lex. V. binden*).
Auf'blähen, *v. a. h.* inchar, intumecer; entufar, arrepolhar; i. ~, *v. r.* inchar-se, intumecer-se; *fig.* inchar-se, ensoberbecer-se, infatuar-se.
Auf'blähung, *f.* inchação *f.*, inchamento *m.*, intumescencia *f.*; *fig.* infatuação *de* orgulho, soberbia, vaidade *f.*
Auf'blasen, *v. a. h.* inchar, intumecer, soprar; encher *de*

Auffärben, v. a. h. retingar, dar nova tinta.
Auffärsen, v. n. h. desfiar; f. ~, **Auffärsen**, f. desfiar-se.
Auffass|en, v. a. h. apanhar, colher; receber, colher, recolher; enfiar (perolas); *fig.* comprehender, conceber, intender, perceber, penetrar. ~ung, f. ~, pl. ~en, concepção, percepção, interpretação f.
Auffassung|g|abe, ~kraft, f. ~vermögen, n. concepção f.
Auffeilen, v. a. h. limar de novo; abrir limando.
Auffindbar, adj. leicht ~, achadiço.
Auffinden, v. a. h. achar, descobrir (*lex.* V. finden).
Auffischen, v. a. h. pescar.
Auffiern, v. n. h. arder, inflamar-se, levantar chamma.
Auffammen, v. a. h. accender, inflamar; ~, v. n. accender-se, incendiar-se, arder, levantar chamma. [avaçar.
Auffahren, v. n. f. voar ao alto, **Auffahren**, v. a. h. desfazer, destorcer; desentrançar; desteer.
Auffiegen, v. n. f. levantar-se voando, tomar o vôo, voar, avoçar, sahir voando; saltar, voar (mina); abrir-se rapidamente (porta); explodir (*lex.* V. fliegen); ~, n. arrançada; explosão f.
Aufflug, n. vôo, remonte m.; arrancada (de aves) f.
Aufforber|n, v. a. h. convidar; desafiár, provocar; intimar (a rendição a uma praça); interpellar. ~ung, f. chamamento m., instância f.; desafio m.; provocação; intimação f.; gerichthige ~, interpellação f.
Auffressen, v. a. h. comer tudo; devorar; corroer, roer.
Auffrisch|en, v. a. h. refrescar, refrigerar; *fig.* reparar, retocar; avivar, refrescar (uma pintura); animar. ~ung, f. refresco m.; renovação f., retoque; fomento, calor m., ajuda f.; avivamento m.
Aufführ|bar, adj. representavel, executavel, que pode ser representado ou executado. ~en, v. a. h. levar, trazer, conduzir; levantar (um edificio), construir, fabricar; apresentar, introduzir; produzir, apresentar (testemunhas); representar (uma peça de theatro); executar (uma musica); f. ~, v. r. conduzir-se, comportar-se; portar-se, governar-se, viver. ~ung, f. subida; construção, fabrica f. (= Bau); produção, apresentação (de testemunhas); representação (d'uma peça de theatro); recita; execução; conducta f., comportamento; governo, regimen m. (= Betragen.)
Auffüllen, v. a. h. encher, reencher. ~ung, f. a acção de reenchir uma cuba. [mal].
Auffüttern, v. a. h. criar (um animal).
Auffgabe, f. ~, pl. ~n, a acção de dar, de propôr etc.; proposição; questão f., problema; thema; assumpto m., materia; lição; obra, tarefa f.; abandono m., renuncia; remessa (de uma car-

ta) f.; f. etiv. zur ~ machen, assumir alg. c., tomar conta de alg. c., encarregar-se de alg. c.; ~ eines Amtes, demissão (de um emprego) f.
Aufgabeln, v. a. h. tomar com o forçado, forçar; *fig. fam.* pescar, achar, buscar, por acaso.
Aufgabe|lein, m. recibo, bilhete de registro m.
Aufgange, m. ~es, pl. ~gänge, subida f.; nascimento do sol etc.; ascenso m., subida f., levantamento dos astros; levante, oriente, este, leste; consumo, gasto; despacho m.; vom ~ bis zum Niedergang, do levante até o poente. [leste, levante m.
Aufgangspunkt, m. oriente, este, **Aufgeben**, v. a. h. dar, propôr (um enigma etc.); encarregar, commetter, encomendar, dar commissão (de . . .); abandonar, deixar, descontinuar, interromper, abdicar; renunciar a alg. c., desistir de alg. c.; (einen Brief) deitar no correio ou na caixa do correio (uma carta); alle Hoffnung ~, perder toda a esperança de. . .; den Geist ~, dar a alma a Deus; ben Stanten ~, condemnar na doente; v. den Ärzten aufgegeben sein, estar perdido ou condemnado; ein Geschäft ~, abrir mão de um negocio; Stunden ~, largar lições (*lex.* V. geben).
Aufgebläht, adj. inchado; *fig.* enfiado, presumido, arrogante, tufado, pago de si; asoprado, inchado de vaidade. ~heit, f. inchação, enfatuação, presumpção, arrogancia, vangloria f., orgulho, desvanecimento m., altivez, soberba, ufania f.
Aufgebot, n. denuncia, proclama f., banho de casamento; bando, pregão publico m., proclamação; convocação, conscripção f., sorteamento (para o serviço militar) m.
Aufgebracht, p. p. b. aufbringen; *fig.* irritado, enojado, arrasado, zangado, agoniado, exasperado.
Aufgebung, f. a acção de dar, de propôr; proposição f.; abandono, desamparo m.; desistencia da acção; demissão, descontinuação f.; ~ des Geistes, fallecimento m., morte f., obito, trespasso m.
Aufgebings, n. assento, contracto (d'um aprendiz com mestre) m.
Aufgeben, adj. inchado, tufado, fofô e balôfo, empolado. ~heit, f. inchação, tumefacção f.; *fig.* vaidade, presumpção f., desvanecimento m.
Aufgehen, v. n. f. levantar-se, subir, subir-se, montar, elevar-se; sahir, nascer (do sol, dos astros, do dia); começar a levantar, levedar, afoçar (a massa do pão); tufar (o pão no forno); ~, ~, ~, desabotoar, desabrochar (as flores); desfazer-se, desatar-se (um nó); descozer-se (a costura); abrir-se, romper-se (uma apostema); degelar-se (um rio); romper-se (o

gelo); derreter-se, desfazer-se; soltar-se, despegar-se; ser consumido, consumir-se, gastar-se; ~ lassen, fazer gastos; gegen einander ~ lassen, compensar; f. ~, f. die Füße ~, esfolar-se os pés á força de caminhar; jetzt gehen mit erst die Augen auf, agora vejo claramente, desvendam-se me os olhos; das Herz geht mir auf, o coração se me dilata; die Nacht ist aufgegangen, a costura abriu; in Rauch ~, desfazer-se em fumo; frustrieren; in seiner Arbeit ~, ser aborto no seu trabalho; ~, n. sabida f.; nascimento, o nascer (do sol etc.) m.; abertura f., abrimto, desabrochamento (das flores) m., dilatação, extensão f.; degelo, descoallo, derretimento do gelo (d'um rio) m. [as velas.
Aufgehen, v. a. h. (mar.) carregar
Aufgeklärt, adj. illustrado, instruido. ~heit, f. claridade f.; illustração f.
Aufgekratzt, p. p. u. adj. *fig. fam.* alegre, esperto, de bom humor, de boa catadura.
Aufgeld, n. ~es, pl. ~er, agio m.; arras, arrhas f. pl., dinheiro de signal, penhor m.; sobra f.
Aufgelegt, adj. disposto, inclinado; gut ob. schlecht ~ sein, estar de bom ob. de máo humor, de bom bordo, de boa, de má catadura; nicht ~ sein, não estar disposto ou d'animô (a ou para fazer alg. c.); estar com os seus azeitos. ~heit, f. bom humor m., disposição f.
Aufgelöst, p. p. b. auflösen; in Thränen ~, debulhado ob. desfeito em lagrimas.
Aufgepaßt int. sentido! aquaval alerta! cuidado! atenção! (V. aufpassen.)
Aufgeräumt, adj. fig. de bom humor, alegre, correntão. ~heit, f. jovialidade f., bom humor, genio festivo m., alegria f.
Aufgeregt, p. p. b. aufregen; *fig.* alterado, agitado, perturbado; ~e See, mar tormentoso, agitado, bravo, marulhado m. ~heit, f. perturbação, agitação, alteração f.
Aufgeschaut int. cuidado! sentido! acautela-te! arreda! guarda-te! retira-te! agua vai! (V. aufpassen.)
Aufgehü|pt, p. p. arribetado (nariz) (V. aufhüpfen).
Aufgewärmt, adj. recozido, requentado; *fig.* renovado; trilhado.
Aufgewekt, adj. desperto; esperto, espertalhão, snório, vivo e alegre, agil, activo, espirituoso. ~heit, f. jovialidade f.
Aufgeworfen, adj. ~e Nase, nariz arribetado m.; ~e Lippen, beiços grossos m. pl.
Aufgießen, v. a. h. deitar, vasar, derramar, verter sobre. . .; infundir; pôr de infusão (*lex.* V. gießen).
Aufglätten, v. a. h. alizar, brunir, polir de novo.

Aufgraben, *v. a. h.* abrir cavando, sapando, cavar; desenterrar, exhumar (um cadaver); die Erde um die Bäume ~, escavar as arvores (*flex. V. graben*); ~, *n. ob.* **Aufgrabung**, *f.* cavadura, excavação *f.*

Aufgraben, *v. a. h.* cortar, segar, pascor toda a herva.

Aufgreifen, *v. a. h.* apanhar, alçar, colher.

Aufhärten, *v. a. h.* arregaçar; arremangar, cingir; descingir; despertar, tirar as silhas.

Aufguss, *m. -fies, pl. -güsse*, infusão *f.* ~ **stücken**, *n.* animalculo, animal intusorio *m.*

Aufhaben, *v. n. h.* ter, trazer em cima od. sobre si, trazer; haver, ter aberto; **Schularbeiten** ~, ter a fazer exercícios escolares; ter que estudar a lição; einen Hut ~, ter o chapéo na cabeça; den Mund ~, ter aberta a bocca (*flex. V. haben*).

Aufhaben, *v. a. h.* abrir com pé, sapar; abrir com o bico (as aves); romper com machado.

Aufhaben, *v. a. h.* desabrochar.

Aufhaben, *v. a. h.* desabrochar.

Aufhalt, *m.* parada *f.*

Aufhalten, *v. a. h.* deter, estorvar, impedir; retardar, demorar; differir, dilatar, alargar, delongar; ter aberto, deixar aberto; die Hand ~, tender, estender a mão; i. ~, deter-se, demorar-se; morar, residir, ficar-se, fazer mansão, demora, parada em algum sitio od. lugar; i. mit etw. ~, entreter-se com alg. c.; i. über etw. ~, burlar, fazer burla d'alg. c. (*flex. V. haben*). ~ **cr.** *m.* (mar.) varloa *f.* ~ **ung**, *f.* estorvo, obstaculo, impedimento *m.*, demora, retardação *f.*

Aufhämmern, *v. a. h.* abrir com o martello.

Aufhängband, *n.* (cir.) bragueiro, suspensorio *m.*, funda *f.* ~ **boden**, *m.* estendedorio, coradoiro *m.* ~ **frenz**, *m.* estendedor *m.*

Aufhängen, *v. a. h.* suspender, pendurar, colgar; enforçar; i. ~, enforçar-se.

Aufhängen, *v. a. h.* apanhar, colher, prender; *fig.* pescar.

Aufhängen, *v. a. h.* metter na dobradura, dobar; guindar, içar.

Aufhauen, *v. a. h.* abrir com machadadas od. cutiladas; fender, partir, dividir, romper; (mil.) pôr a mecha no fogão, pôr fogo á peça.

Aufhäufen, *v. a. h.* pôr em pequenas pilhas, amontoar.

Aufhäufen, *v. a. h.* accumular, amontoar, apinhão; coagular, acogular, cumular; augmentar; *fig. i.* ~, accumular-se, juntar-se em copia grande, crescer, medrar. ~ **ung**, *f.* accumulacão *f.*, accumulamento, amontoamento; cumulo *m.*, cumulação *f.*

Aufhebemüßel, *m.* (an.) erector, musculo erector *m.*

Aufheben, *v. a. h.* alçar, levantar, subir; levantar, sublevar (um peso); alçar, colher (o que está no chão); guardar,

conservar; reservar; metter á parte; compensar; *fig.* levantar, alçar (o campo, sitio); acabar, terminar, fazer cessar, supprimir; extinguir; abrogar, revogar, annullar (uma lei etc.); abolir, invalidar, annullar (um contrato etc.); cassar (uma sentença); gerichtlich ~, rescindir, annullar; die Belagerung ~, levantar o cerco, o sitio; die Tafel ~, levantar-se da mesa, levantar a mesa; das Eine hebt das Andre nicht auf, uma cousa não exclue a outra; die Sitzung ~, levantar, terminar, findar assessão; aufjubeben geben, dar em custodia, em deposito; gut aufgehoben sein, estar em boas mãos; *proe.* aufgehoben ist nicht aufgehoben, o que se differo não está terminado; (math.) einen Bruch ~, reduzir uma fracção a numeros inteiros; die Augen zu jm., zum Himmel etc. ~, erguer os olhos para alg., para o ceu etc.; i. ~, *v. r.* compensar-se (*flex. V. heben*); ~, *n.* ~ **ung**, *f.* levantamento; alçamento; arrebatamento, rapto; guarda *m.*, custodia, conservação; abolição, abrogacão, annullação, revogação; cessação; suppressão; invalidação, abolição, rescisão (d'um contrato, d'um acto); reduccion *f.*; *fig. fam.* viel Aufhebens v. etw. machen, fazer muito caso, muita estimacão d'alg. c. ~ **er**, *m.* elevatorio *m.*; legra (instrumentos cirurgicos) *f.* [desatar, soltar.

Aufheften, *v. a. h.* desabrochar.

Aufheften, *v. a. h.* atar, coser sobre ~; *fig. jm.* etw. ~, pregar uma peta a alg.

Aufheiter, *n.* *v. a. h.* aclarar, esclarecer, serenar; *fig.* alegrar, divertir, serenar; i. ~, *v. r.* serenar, fazer-se claro, acalmar-se; *fig.* divertir-se, folgar, alegrar-se. ~ **ung**, *f.* a acção de serenar; recreio *m.*, distracção *f.*, regozijo, festejo, divertimento *m.*

Aufheften, *v. a. h.* ajudar (a alg.) a levantar-se; *fig.* reparar, restabelecer, repôr; alliviar, socorrer, assistir, ajudar, remediar as necessidades de alg.; restabelecer os seus negocios; i. wieder ~, levantar-se; *fig.* restabelecer os seus negocios (*flex. V. helfen*).

Aufheffen, *v. a. h.* aclarar, fazer claro; i. ~, aclarar-se, fazer-se claro, sereno.

Aufheften, *v. a. h.* enforçar.

Aufheßen, *v. a. h.* levantar a caça, a lebre, fazel-a sahir do lugar onde se acolheu; alçar; *fig. j.* ~, incitar, mover, estimular, excitar, instigar, suscitar alg.; amotinar o povo. ~ **er**, *m.* açulador; amotinador, zizanheiro, aticador, soprador, instigador, incitador *m.* ~ **erei**; ~ **ung**, *f.* açulamento *m.*; suggestão, instigação, provocação, excitação de discordias e dissensões *f.*

Aufhisse, *v. Hisse*.

Aufhissen, *v. a. h.* içar, izar.

Aufhollen, *v. a. h.* (mar.) ein Schiff ~, reorzar. ~ **er**, *m.* (mar.) driza d'uma vela d'estai *f.*; ~ des Rads, perigallo da troça *m.*; ~ der Stüdpforten, talha das portinholas *f.*

Aufhorchen, *v. n. h.* escutar com sorpresa e admiracão, attender.

Aufhörten, *v. n. h.* escutar, attender; cessar, acabar, descontinuar, parar, deter-se, findar, terminar; ohne ~, sem cessar, incessantemente; da hört alles auf, isso é demais (daß ist zu arg, daß geht über den Spaß).

Aufhören, *v. n. h.* cessação, descontinuação, interrupção, intermissão *f.*

Aufhüpfen, *v. n. h.* saltar, dar saltos, pulos, pular; vor Freude ~, saltar od. pular de contente.

Aufjagen, *v. a. h.* levantar a caça, fazel-a sahir do lugar onde ella se acolheu; *fig.* desenterrar, descobrir, achar alg. c.

Aufjauchzen, *v. a. h.* jubilar, dar

Aufjubeln, *v. a. h.* gritos de jubilo.

Aufjammern, *v. a. h.* alçar penteando, pentear.

Aufjatten, *v. a. h.* (mar.) den Aufjagen, } Anker ~, segurar a ancora com o gato do eadernal turco.

Aufkauf, *m.* ~ **ung**, *f.* abarcamento *m.*, compra consideravel od. em grosso *f.*

Aufkaufen, *v. a. h.* comprar em grosso, com provisão; Getreide, Früchte, Lebensmittel ~, atravessar, monopolisar, abarcar fructos, viveres.

Aufkaufen, *m.* abarcador, atravessador, monopolista *m.*

Aufkeimen, *v. n. h.* germinar, brotar, rebentar, vegetar, lançar renovos; *fig.* nascer. ~ **ung**, *f.* germinação *f.*

Aufkippen, *v. a. h.* arrebitar; den Anker ~, atravessar a ancora.

Aufklaffen, *v. n. h.* abrir-se, estar fendido.

Aufklappen, *v. a. h.* abrir; levantar os batentes (de uma porta, mesa); ein Messer ~, abrir uma faca; einen Tisch ~, abrir uma mesa; einen Hut ~, arrebitar a aba do chapéo.

Aufklären, *v. a. h.* aclarar; serenar, fazer sereno; aclarar, clarificar; *fig.* aclarar, pôr em claro, explicar claramente, esclarecer; illustrar, instruir; alumiado, descobrir, manifestar; i. ~, aclarar-se, fazer-se claro, alvorecer; das Wetter klärt j. auf, o ceu alimpou. ~ **ung**, *f.* aclaração *f.*, aclaramento, esclarecimento *m.*; illustração, averiguação, explicação *f.*; jm. ~en über etw. geben, explicar alg. c. a alg.

Aufklauben, *v. a. h.* respigar, rebuscar; abrir moadando, expurgar; alçar, colher com pena a um a um.

Aufkleben, *v. a. h.* collar sobre

Aufkleben, *v. a. h.* alg. c., pegar com uma materia pegajosa, appôr.

Aufkleistern, *v. a. h.* grudar, pegar sobre alg. c. com grude.

Aufklettern, *v. V. klettern*, *klim-*

Aufklimmen, *v. men.*

Aufflinken, v. a. h. abrir (uma porta) levantando a tranqueta.
Aufflopfen, v. a. h. abrir golpeando, dando golpes; descascar (nozes); refazer (um colchão).
Auffloeden, v. a. h. descascar com os dentes (avellãs etc.).
Auffmalen, v. a. h. abrir com estrondo.
Aufftrappern, v. a. h. roer.
Aufftröpfen, v. a. h. desabotoar; desabrochar; die Ohren ~, escutar attentamente; j. ~, desabotoar-se; ~, n. desabotoadura f., desabotoamento m.
Aufftrüpfen, v. a. h. desatar, desfazer um nó; enforçar. ~ung, f. a acção de desatar etc.; o enforçar.
Aufftuchen, v. a. h. recozer, fazer ferver de novo; ~ lassen, aferventar; ~, n. ob. Aufkochung, f. recozimento, borbotão m.; ebulição f.
Aufftunnen, v. n. j. saber de... , levantar-se; nascer, sahir; medrar, crescer; prosperar, adiantar, estender-se; estabelecer-se, introduzir-se, ser mui recebido e usado; v. einer Krankheit ~, restabelecer-se, levantar-se da doença, convalescer; einen Yrthum ~ lassen, tolerar um abuso; für etw. ~, garantir, abonar, responsabilizar-se; ~, n. adiantamento; restabelecimento, recobro da saúde; principio, estabelecimento, nascimento m.; origem f.; successo m.; gegen ihn kommt man nicht auf, é superior a todos; niemand neben j. ~ lassen, não querer parçeiro.
Aufftömming, m. homem de fortuna m. [tar-se].
Aufftönen, v. n. h. poder levantar.
Aufftramen, v. a. h. arranjar, pôr em ordem.
Aufftrampen, V. auftrampfen.
Aufftracfen, n. raspadeira, raspadora f.
Aufftrahen, v. a. h. arranhar, agadnar, esfolar; cardar, cardar de novo (lã); raspar, rapicar (uma parede etc.); frisar, pentear e retorcer a frisa do panno.
Aufftränfen, v. a. h. frisar, rizar, encrespar, annelar o cabelo.
Aufftröchen, v. n. h. desatar a gritar, soltar um grito.
Aufftrempen, v. a. h. arragar; arrebitar, embicar, armar um chapeo, erguer-lhe as abas.
Aufftriegen, V. aufbefommen.
Aufftründigen, v. a. h. despedir (um eriado); desdizer; retracar, revogar, contramandar, desavisar; jtt. die Freundschaft ~, declarar a alg. a intenção de quebrar com elle. ~ung, f. retractação; revogação; licença para ir-se ob. retirar-se f.; (com.) aviso m.
Aufftuchen, v. n. h. dar grandes gargalhadas, rir ás gargalhadas, rebeutar de riso, desatar a rir.
Aufftuchlen, v. a. h. carregar, impôr, pôr sobre... ~et, m. carregador m. ~ung, f. cargação, carga, imposição f.
Aufftuge, f. imposto m., imposi-

ção f., tributo m.; impressão, edição (d'um livro); interpellação f.
Aufftungen, v. a. h. levantar de baixo para cima, solevantar alg. c. e dal-a.
Aufftassen, v. a. h. deixar aberta (a porta); den Hut ~, guardar o chapau na cabeça.
Aufftauerer, m. espia, espreitador m. ~n, v. n. h. espreitar, estar á espreita; espiar; emboscar-se. ~ung, f. emboscada, espreita, espera f.
Aufftauf, m. ~es, pl. ~läufe, corrilho; tropel, tumulto, motim, alvoroto, alvorço popular; crescente m., enchente (do rio etc.) f.; fig. accumulação f., accrescentamento m.; einen ~ machen, tumultuar, juntar-se, amotinarse.
Aufftaufen, v. n. j. elevar-se, inchar, tufar, intumecer; crescer, engrossar, augmentar-se (mar.) encalhar-se, encalhar, dar num baixo, num banco; ~, v. a. h. abrir ob. fundir, deitar abaixo correndo contra... ; j. die Züfse ~, ferir-se os pés á força de correr; ~, n. crescente m., crecencia (do rio etc.); inchação, intumescencia (das veias etc.) f.; ~ der Jinsen, accumulação dos juros f., juros vencidos m. pl.; (mar.) encalho (d'um navio) m.
Aufftäufer, } m. (coz.) torinha
Aufftauf, } (de ovos) soprada f.
Aufftäuer, m. (mar.) grumete m. (= Schiffsjunge.) [a viver].
Auffleben, v. n. j. reviver, tornar.
Auffleben, v. a. h. lamber.
Aufflegen, v. a. h. metter, pôr em cima, applicar; carregar, impôr; imprimir, dar a luz, publicar (um livro); gerichtlich ~, interpellar, requerer; (theol.) die Hände ~, impôr as mãos; zu etw. aufgelegt sein, ter disposição para alg. c.; ter vontade para fazer alg. c.; gut ob. schlecht aufgelegt sein, estar de bom ob. de má catadura; (com.) (Waren) ~, expôr á venda (fazenda); j. ~, apoiar-se, arrimar-se; fig. j. wider j. ~, oppôr-se a alg. ~ung, f. imposição; applicação f.; (jur.) inflicção f.
Aufflehnen, v. a. h. apoiar, arrimar; j. ~, apoiar-se; j. mit dem Elbogen ~, encostar-se no cotovelo; j. wider j. ~, levantar-se, sublevar-se contra alg., oppôr-se a alg. ~ung, f. a acção de apoiar etc.; fig. opposição, revolta, sublevação f., levantamento m.
Auffleimen, v. a. h. collar sobre alg. c.; j. ~, desgrudar-se.
Aufflesen, v. a. h. colher, recolher; ähren ~, respigar.
Auffliegen, v. n. h. estar deitado, encostado, carregar, descansar, estribar sobre alg. c.; fig. fam. estar fóra de serviço; j. ~, esfolar-se por ter sido acostado muito tempo; ~, n. apoio m.; esfoladura f.; (med.) excoxiação f., decubito m. (Aez. V. liegen.)

Aufflöser, n, v. a. h. revolver a terra, fazel-a ligeira, sacudir.
 ~ung, f. sacudimento, acto de revolver a terra m.
Aufflöbern, v. n. j. accender-se, inflamar-se de golpe, levantar-se em chammás, chamejar.
Aufflösbilbar, ~lich, adj. dissolvel, solvel; que se pode deffrar. ~barkeit, f. o ser solvel etc., propriedade de dissolver-se f.
Aufflöfien, v. a. h. desliar, desligar, soltar, desatar, despegar, desfazer; fig. resolver, dissolver; diluir; decompôr; descompor; deffrar; analysar; ein Räfel ~, adivinhar num enigma; aufgelöst werden, fallecer, morrer; die Ehe ~, divorciar, separar casado por sentença; j. ~, descompôr-se, dissolver-se; fig. fallecer; j. in nicht's ~, baldarse, frustrar-se. ~end, adj. dissolvente; resolvente; resolutivo; analytic; fam. j. in Wohlgefallen ~, dissolver-se em nada. ~ung, f. solução; dissolução; morte f., obito, trespasso m.; descomposição; redução; resolução; analyse; desorganisação f.; die ~ des Knetens in einem dramatischen Gedichte, desenredo, desenlace (de drama) m.
Aufflösungs | sekret, n. decreto de dissolução m. ~fähig, adj. dissolvel. ~fähigkeit, f. dissolubilidade f. ~mittel, n. (med.) remedio resolvente, resolutivo m.; (chim.) remedio dissolvente m. ~zeichen, n. (mus.) bequadro m. [alg. c.; desoldar].
Aufflöten, v. a. h. soldar sobre.
Aufflöten, v. a. h. abrir (a porta, o livro, a carta etc.); desrolhar, destapar (uma garrafa etc.); desfazer (um nó, um laço); desatar, soltar, desapertar, afrouxar (cordão, cinta ob. laço); pôr, atar sobre alg. c.; (jog.) eine Dame ~ mover, tirar a dama do seu lugar; j. ~, abrir-se; levantar-se; pôr-se em caminho, partir, ir-se; j. auf u. davon machen, abalar, pôr os pés em polvorosa, escapular-se, tingarse. [acabar de moer].
Auffmalen, v. a. h. moer tudo, gastar pintando; reparar, retocar, refazer (uma pintura).
Auffmarsch, m. marcha f.; ~ der Züge im Bataillon, desfilada f.
Auffmarschieren, v. n. j. (mil.) desdobrar, formar-se em fileiras (os soldados); marchar á desfilada.
Auffmaß, n. cumulo, cogulo de medida m.
Auffmauern, v. a. h. construir; gastar na construcção de algum edificio. [cinzel].
Auffmerken, v. a. h. abrir com **Auffmerken**, v. n. h. escutar, ouvir com attenção; attender em... , pôr cuidado com... , reparar em... ; ~, v. a. notar, assignalar, marcar. ~et, m. observador; censor; critico; espreitador, espia m. ~sam, adj. attento, cuidadoso, applicado; ~, adv. attentamente, com attenção; j.

~ machen, avisar alg. ~samkeit, f. atenção f., cuidado m., advertência f., reparo m.; jã. ~ fesseln, captivar a atenção de alg.; jm. große ~ en erweilen, mostrar-se obsequioso para com alg., ter muito respeito a alg.

Aufmessen, v. a. h. medir.

Aufmessen, v. a. h. revolver, remexer; tornar a baralhar, a misturar as cartas.

Aufmuntern, v. a. h. despertar; fig. despertar, espertar, avivar, agilitar; j. zu etw. ~, excitar, estimular, alentar, animar alg. a alg. c. ~nd, adj. animador, que anima, dá animo, alento.

~ung, f. excitação f., incitamento, alento m., animação f., fomento m.

Aufmünchen, v. a. h. imprimir, gravar, gastar, batendo a moeda.

Aufmüssen, v. a. h. precisar levantar-se.

Aufmucken, v. a. h. fam. notar, censurar, tachar (uma palavra, uma culpa), lançar em rosto.

Aufnageln, v. a. h. pregar, cravar sobre alg. c.; pregar, segurar com pregos.

Aufnagen, v. a. h. abrir roendo.

Aufnähren, v. a. h. cozer a ob. sobre alg. c.; guarnecer com fita, galões etc.

Aufnahme, f. ~, recebimento, acolhimento, agasalho m.; admisão, agregação; hospedagem f.; ~ an Kindes Statt, adopção, perfilhação f.; in ~ sein, estar em voga, prosperar, florecer: ter aceitação; in ~ bringen, fazer prosperar, florecer; in ~ kommen, augmentar, tomar augmento, crescer; acreditar-se; ~stüchtige ~, deseno, debuxo, bosquejo m. (= Entwurf.)

Aufnahmeprüfung, f. exame d'admissão m. ~schein, m. certificado d'admissão m.

Aufnaschen, v. a. h. comer por gulosina.

Aufnehmen, v. a. h. colher, alçar, recolher, levantar; fig. agasalhar, alojar, hospedar, asyalar, acoutar, aposentar, dar pousada; admitir, dar entrada, receber, agregar; aceitar, admitir, receber de grado ob. com approvação; tomar ob. pedir emprestado (dinheiro); olhar, interpretar uma cousa em tal ob. tal sentido; levantar um plano; medir um campo; die Kleider ~, apañar os vestidos; j. an Kindes Statt ~, perfilhar, adoptar alg.; etw. wohl ob. itself ~, tomar a bem, approvar; tomar a mal, desapprovar, reprovar; den Faden ob. das Gespräch wieder ~, reatar o fio do discurso; die Unterhaltung wieder ~, recomear o discurso; einen Artikel (in eine Zeitung) ~, inserir um artigo n'um jornal; dieser Saal nimmt 500 Personen auf, esta sala contem ob. cabe 500 pessoas, em esta sala cabem 500 pessoas; fig. es mit ihm ~, den Kampf ~, metter-se com alg., equalar-se com outro; rivalizar, competir, entrar em

competencia com alg.; ~, n. ob.

Aufnehmung, f. a acção de colher etc.; recebimento m.

Aufnieien, v. a. h. rebitar, revirar, voltar (a ponta d'um prego) sobre, a...

Aufnötigen, v. a. h. impôr, constranger, forçar ou obrigar a tomar.

Aufopfern, v. a. h. sacrificar; j. ~, sacrificar-se. ~ung, f. sacrificio m. ~ungsfähig, adj. capaz de dedicação ou abnegação.

Aufpacken, v. a. h. carregar; desempacquetar, desfardelar; ~, v. n. fig. fam. fazer a sua trouxa, ir-se.

Aufpappen, v. a. h. criar uma criança com leite de vacca etc.

Aufpappen, v. a. h. grudar, pegar sobre alg. c. com grude; fam. roer, comer, trincar, papar.

Aufpassen, v. a. h. provar (um chapeo); ajustar (cobertor, testo, tampa) (V. anpassen); ~, v. n. estar attento; escutar, ouvir com attenção; ter cuidado; jm. ~, espereitar, espiar, aguardar, velar alg.; servir alg. ~er, m. espereitador m.; espia; guarda f., velador m. ~ung, f. ajustamento m.; attenção f.; a acção de espereitar, de espiar etc.

Aufpflanzen, v. a. h. arvorar, sentar, levantar; plantar; assestar, levantar (uma bateria); armar (a baioneta); das Banner des Aufputs ~, arvorar a bandeira da revolta. [pez.]

Aufpicken, v. a. h. pegar com bico.

Aufpicken, v. a. h. abrir com bicozadas.

Aufplätzen, v. a. h. engommar, passal-a ao ob. a ferro quente; assentar as costuras com ferro quente.

Aufplätzen, v. n. j. rebentar, estallar, abrir-se, sabir com violencia, gretar, arregar-se, arregar (b. Früchten); aufgeplätzte Röhre, costuras arreganhadas. [pesadamente.]

Aufplumpen, v. n. j. cahir.

Aufpochen, v. a. h. abrir batendo.

Aufpolieren, v. a. h. dar pulimento, polir, brunir.

Aufprägen, v. a. h. imprimir, cunhar, estampar.

Aufsprallen, v. n. j. pular, resaltar, resaltear, fazer chapeleta ou ricochete; ~, n. pulo, resalto, rechazo, ricochete m., chapeleta f.

Aufpressen, v. a. h. tornar a espremer; abrir apertando.

Aufprobieren, v. a. h. ensaiar.

Aufproben, v. a. h. (mil.) encartear, montar (uma peça).

Aufputz, m. adorno, adereço, enfeite m.

Aufputzen, v. a. h. adornar, ataviar, adereçar, compôr; guarnecer; polir, alimpar, limpar; j. ~, enfeitar-se.

Aufquellen, v. a. h. inchar; ~, v. n. j. sahir, manar, brotar; inchar, intumecer, elevar-se; tufar.

Aufraffen, v. a. h. colher, levantar do chão; arrebatrar, levar

tudo; fig. pescar; j. ~, levantar-se; j. b. einer Krankheit ~, levantar-se d'uma doença, convalescer.

Aufrauchen, v. a. h. consumir (tabaco, cigarros) cachimbando, fumando; ~, v. n. fumar, afumar, fumeigar.

Aufrauhlen, v. a. h. cardar, frisar (o panno). ~er, m. frisador, cardador m.

Aufräumen, v. a. h. coordenar, arranjar, pôr em ordem, collocar, pôr no seu lugar; despegar, limpar, alimpar; vasar, desocupar, levar-se, desembarracar; das Bündel der Reuten ~, desensolar o ouvido do morteiro etc. ~ung, f. arranjo m., coordenação f., disposição regular f., despejo, alimparamento m.

Aufrechnen, v. a. h. gegeneinander ~, compensar um conto, uma quantidade de dinheiro com outra.

Aufrecht, adj. u. adv. direito, erecto, em pé; ~ erhalten, soster; fig. manter, conservar; die Ordnung ~ erhalten, manter a ordem; j. ~ halten, soster-se, conservar-se; pôr-se direito. ~haltung, ~erhaltung, f. manutenção, conservação f.

Aufregeln, v. a. h. agitar, mover, revolver; fig. incitar, animar, alentar, acalorar, excitar; j. ~, alterar-se, agitar-se, perturbar-se. ~ung, f. agitação, irritação, excitação f., movimento m.; in ~ geraten, alterar-se, agitar-se; in ~ bringen, alterar, excitar, irritar.

Aufreiben, v. a. h. esfolar, chagar esfregando; abrir esfregando; esfregar, alimpar; moer (côres); fig. destruir, arruinar, desfazer; j. ~, extenuar-se, gastar-se, usar-se. ~ung, f. esfregamento; esfolamento m.

Aufreien, v. a. h. enfiar, ensartar.

Aufreihen, v. a. h. abrir precipitadamente ob. tirando com violencia; deslizar, desatar, desfazer atropelladamente ob. com violencia; rasgar, romper; die Augen ~, arregalar os olhos; einen Platz ~, levantar planta d'uma obra; das Steinplaster ~, descalçar, desempedrar a rua; ~, v. n. j. rasgar-se, romper-se; abrir-se, partir-se, rachar-se, fender-se; descoser-se, desfazer-se. ~ung, f. abertura f., abriemento por violencia m.

Aufreiten, j. ~, v. r. h. esfolar-se andando a cavallo.

Aufreizen, v. a. h. animar, excitar, alentar; provocar; irritar, enojar, excitar a colera; amotinar, metter á bulha. ~er, m. incitador, excitador m. ~ung, f. incitação, excitação f.

Aufrennen, v. a. h. arrombar, abrir correndo contra...; ~, v. n. j. encalhar, dar em baixo (navio).

Aufrichten, v. a. h. erigir, levantar, elevar (edifícios etc.); entesar, empertigar, endireitar; arvorar, plantar; fig. levantar;

pôr em pé (um regimento); fundar, instituir, estabelecer, erigir (escolas etc.); contrabrir (amizade); alliviar, consolar; animar, alentar; eimen Mast ~, arvorar, levantar um mastro; die niedergerstschlagenen Gemüter ~, elevar, erigir os animos abatidos; j. ~, pôr-se direito, erecto, endireitar-se, empertigar-se; levantar-se do terra; pôr-se sentado (na cama); *fig.* avivar-se, alliviar-se, confortar-se; recobrar o animo, o alento. ~*er*, *m.* (an.) erector, musculo erector *m.* ~*ig*, *adj.* sincero, ingenuo, franco, candido, integro, leal, fiel, verdadeiro; ~, *adv.* sinceramente, ingenuamente etc. ~*igfeit*, *f.* sinceridade, franqueza, ingenuidade *f.*, candor *m.*, singeleza, lbanesa *f.* ~*ung*, *f.* erecção, collocação; fundação, instituição *f.*; estabelecimento *m.*; leva *f.*, alistamento (d' um regimento) *m.*; *fig.* allivio *m.*, consolação *f.* [descacellular.]
Aufriegeln, *v. a. h.* desaferrillar,
Aufriß, *m.* desenho, debuxo, bosquejo, plano, desenho-mestre *m.*
Aufrißten, *v. a. h.* arranhar, gretar, abrir greta. ~*ung*, *f.* arranhadura, incisão superficial ob. pequena *f.*
Aufrollen, *v. a. h.* enrolar, envolver, dobrar em rolo; desenrolar; (mar.) ein Tau ~, aduchar um cabo.
Aufrücken, *v. a. h.* levantar, subir; *fig.* lançar em rosto; ~, *v. n.* adiantar-se, subir-se.
Aufwurf, *m.* chamada *f.*; chamamento *m.*; citação *f.*; *fig.* convite, desafio *m.* ~*en*, *v. a. h.* chamar; convidar, chamar; desafiar. ~*ung*, *f.* chamamento *m.*, chamada *f.*
Aufwurf, *m.* revolta, revolução, sublevação *f.*, levantamento *m.*, rebellião *f.*, motim, tumulto, alvoroço, alvoroço *m.*; *fig.* rebellião *f.*; in ~*verfegen*, agitar, perturbar; in ~*geraten*, agitar-se.
Aufwühlen, *v. a. h.* remover, revolver, remexer; *fig.* despertar, excitar. ~*er*, *m.* facionario, rebelde, insurgente *m.* ~*erisch*, *adj.* alvoroçado, revoltoso, amotinador, amotinado, sedicioso, revolucionario, perturbador, agitador, alevantadiço, bulhento, desordeiro.
Aufwühlstifter, *m.* amotinador, autor de motim, de sedição *m.*
Aufwühlung, *f.* movimento *m.*, agitação, mexedura *f.*
Aufwühlten, *v. a. h.* construir, fazer, levantar (andaimas, caudaisos, tabladros). ~*ung*, *f.* andaimas, tabladros *m. pl.*, emma-deiramento *m.*
Aufwühlen, *v. a. h.* revolver, me-near, meneiar, sacudir; abrir sacudindo; despertar sacudindo.
Aufz, *prp.* (auf daß) ao, sobre; ~*beste*, ao melhor (V. auf).
Aufzaden, *v. a. h.* carregar, tomar ás costas, sobre os hombros.
Aufzagen, *v. a. h.* recitar, dizer a sua lição; despedir; jm. den Dienst, die Wohnung ~, despedir

alg., mandar embora (= aufstü-bigen).
Aufzagen, *v. a. h.* abrir serrando.
Aufzagung, *f.* recitação; despedida *f.* (V. Aufzählung).
Aufzammeln, *v. a. h.* colher, acolher, colligir, ajuntar, reunir.
Aufzählig, *V.* aufzählig.
Aufzatteln, *v. a. h.* sellar, pôr sella na besta.
Aufzack, *m.* o que se põe sobre alg. c. ob. que está em cima; adereço; toucado; adorno *m.*, compostura (da cabeça) *f.*; (Zafelstiftig) centro *m.*, peça de baixella, guarnição da mesa *f.*; (schriftlicher) thema, escrito *m.*, memoria, composição, nota *f.*; ~*v.* Gerichten, serviço *m.*, coberta de mesa *f.*
Aufzählig, *adj.* contrario, inimigo, adverso; obstinado, teimoso, contumaz, revoltoso, amotinado, rebelde; ~*werden*, metter-se em brios. ~*teit*, *f.* obstinação, porfia *f.* [posição] *m.*
Aufzählthema, *n.* thema (de composição).
Aufzählen, *v. a. h.* abrir chupando.
Aufzäumen, *v. a. h.* amamentar, aleitar, criar ao peito.
Aufzähren, *v. a. h.* tornar a aguçar, a afiar; *fig.* arranhar, esfolar, rasgar; (cir.) excoriar. ~*ung*, *f.* aguçamento *m.*, aguçadura; arranhadura *f.*, arranhão *m.*, esfoladura *f.*; (cir.) excoriação *f.*
Aufzähren, *v. a. h.* esgaravatar, escarvar (a terra); desenterrar, exhumar.
Aufzäumen, *v. n. h.* alçar, levantar os olhos ou a vista, olhar, mirar; attende, reparar em...; zu jm. ~, erguer os olhos para alg.
Aufzähmen, *v. n. h.* subir-se escumando, fazer, deitar, lançar escuma; jorrar, borbotar.
Aufzähren, *v. a. h.* esfolar tosquendo; ordir, dispôr no tear o ordume.
Aufzähren, *v. a. h.* espantar; afugentar (a caça); avoçar (aves); desaposentar.
Aufzähren, *v. a. h.* esfregar, alimpar com rodilha, esfolar esfregando.
Aufzähren, *v. a. h.* encamar, acamar, dispôr em camadas; empilhar, accumular, amontoar. ~*er*, *m.* o que dispõe em camadas. ~*ung*, *f.* disposição em camadas *f.*, empilhamento *m.*
Aufzähren, *v. a. h.* abrir; tirar, puxar, impellir para cima; *fig.* differir, dilatar, demorar, suspender, atrasar, retardar; (jur.) dilatar o termino, o prazo; adiar, procrastinar, deixar para outro dia; *prov.* aufgeschoben ist nicht aufgehoben, V. aufheben (Rez. V. schieben); ~, *n.* ~*ung*, *f.* adiamento *m.*, demora, de-longa *f.*
Aufzähren, *v. a. h.* abrir ob. forçar, romper por força atirando contra...; (mar.) ein Tau ~, enraiar um cabo; ~, *v. n. h.* crescer, subir, fazer-se alto em

pouco tempo; espigar, grelar; in Samen ~, grelar, espigar.
Aufzähren, *m.* ~*es*, *pl.* ~*schläge*, canhão do vestido *m.*; volta (das mangas, do cabeçaço); aba erguida do chapeo; orla *f.*; (cir.) cataplasma *f.*; (com.) subida *f.*, augmento (de preço) *m.*, carestia, rareza *f.*; lanço (em leilão) *m.*; queda (da agua) *f.*; (mus.) levantamento da mão (para bater o compasso) *m.*; (jog.) trunfo *m.*
Aufzähren, *v. a. h.* abrir á força de golpes, forçar, romper; armar uma cama, uma tenda de campanha; arregaçar (um vestido etc.); abrir (um livro); armar (um chapeo); destapar (um tonel); attentar (um campo); construir, fabricar, erigir (tendas, cabanas etc.); voltar, virar (uma carta no jogo); *fig.* die Augen ~, alçar os olhos; ein Gesicht ~, rir ás gargalhadas, desatar a rir; seine Wohnung an einem Orte ~, avisinhar-se, pôr-se d'assento em algum lugar; j. ~, ferir-se cabindo; ~, *v. n. h.* dar contra... cabindo; *fig.* encarecer-se, subir-se de preço (Rez. V. schieben). [diça] *f.*
Aufzähren, *m.* mesa dobrada.
Aufzähren, *v. a. h.* arrastar sobre...
Aufzähren, *v. a. h.* abrir; *fig.* descobrir, descerrar, pateutar, manifestar; aclarar, fazer claro; *fig.* j. ~, abrir-se; desabotoar-se, desdobrar-se, desabrochar-se, abrir-se (flor) (Rez. V. schieben). ~*er*, *m.* abridor *m.* ~*ung*, *f.* abrimto *m.*, abertura *f.*
Aufzähren, *v. a. h.* acutillar, talhar; lacerar, rasgar; fender; den Bauch ~, estripar; (einem Stiege) escalar; ~, *v. n. h.* abrir-se, partir-se; rasgar-se, romper-se. ~*ung*, *f.* a acção de acutillar, de fender etc.
Aufzähren, *m.* ~*es*, *pl.* ~*schläge*, abertura *f.*, abrimto *m.*; *fig.* explicação, illustração, elucidação *f.*, esclarecimento *m.*; jm. ~ über etw. geben, instruir, informar alg. de alg. c.
Aufzähren, *v. a. h.* comer tudo.
Aufzähren, *v. a. h.* pegar, segurar pela fundição.
Aufzähren, *v. a. h.* estender; barrar; untar.
Aufzähren, *v. a. h.* adornar, ataviar, compôr, adereçar, enfeitar, aformosear; remendar, refazer (um penacho).
Aufzähren, *v. a. h.* desfielar, desabrochar, segurar com fiavel.
Aufzähren, *v. a. h.* abocar; aferrar, agarrar, apanhar; *fig.* fam. apreender, ouvir, descobrir por acaso; pescar; ~, *v. n. h.* soltar-se, saltar.
Aufzähren, *v. a. h.* abrir cortando; cortar, talhar; encetar, começar; fender, partir; (cir.) incisar; ~, *v. n. h.* *fig.* fam. paratarrear, exagerar, dizer fanfarrões, aldravar (Rez. V. schieben). ~*er*, *m.* ~*es*, *pl.* ~, fam. paratarrear, fanfarrão, bazofia-dor, gascão, charlatão, palra-

dor, farfalhador *m.* ~*erci*, *f.*
 ~, *pl.* ~*en*, *fam.* fanfarrina, fanfarice, bravata, rodomontada, exageração, farfalha, farfalhada, patranha, aldravice *f.* ~*erich*, *adj.* fanfarrão, jactancioso.
 ~*ung*, *f.* abertura *f.*, corte, talho *m.* [força elástica.
Auffschneisen, *v. n.* *f.* saltar; ter
Auffschneitt, *m.* ~*s*, *pl.* ~*e*, cortadura; encetadura *f.*; corte *m.*; carne talhada *f.* [esculpir.
Auffschneien, *v. a.* *f.* entalhar,
Auffschneueln, *v. a.* *f.* afocinhar, sorver pelo nariz; farejar; *fam.* pescar.
Auffschüren, *v. a.* *f.* desatar, desenaçar. [amontoar (feno).
Auffschubern, *v. a.* *f.* empilhar,
Auffschöpfen, *v. a.* *f.* colher, recolher com uma colher.
Auffschöpfen, *v. n.* *f.* subir, crescer para cima, lançar renovos.
Auffschrammen *v. a.* *f.* arranhar, rasgar a pelle, esolar.
Auffschrauben, *v. a.* *f.* atarrachar, segurar com parafusos; despregar, soltar o parafuso.
Auffschreden, *v. a.* *f.* espantar, assustar, afugentar; despertar de golpe, de sobresalto; ~, *v. n.* *f.* despertar de golpe.
Auffschrei, *m.* grito *m.*
Auffschreiben, *v. a.* *f.* notar, apontar, assentar no papel; escrever, assentar por escrito (*lex. V. schreiben*).
Auffschreien, *v. a.* *f.* despertar por gritos; ~, *v. n.* exclamar, levantar o grito, a voz, soltar um grito, desatar a gritar (*lex. V. schreiben*).
Auffschrien, *v. a.* *f.* (mar.) die Kabelaing ~, dar um salto, cascar o virador.
Auffschreit, *f.* ~, *pl.* ~*en*, sobreescrito (da carta), endereço; letrado, roto *m.*; inscrição, rubrica *f.*
Auffschrotten, *v. a.* *f.* aparar, cercar; abrir ou alargar um buraco com o furador.
Auffschub, *m.* ~*s*, dilação, demora, retardação *f.*, retardamento *m.*, tardança, suspensão, detenção; prorrogação *f.*; ohne ~, sem demora.
Auffschürzen, *v. a.* *f.* arregaçar, ensaiar, ensaiar, levantar (o vestido, a saia). ~*r*, *m.* cinta, faixa de ensacchar, alçadeira *f.* ~*rieten*, *m.* refego, tomado *m.* ~*rieten*, *m.* alçadeira *f.* ~*ung*, *f.* arregaçamento *m.*, acção de arregaçar *f.*
Auffschüteln, *v. a.* *f.* *fam.* pôr os pratos, a comida. [cudir.
Auffschütteln, *v. a.* *f.* revolver, sa-
Auffschütteln, *v. a.* *f.* deitar, vasar sobre .; accumular, amontoar; armazenar, encelleirar; deitar grão na moega; acrescentar sal novo ao velho; daß Bündtraut ~, escorvar. ~*ung*, *f.* armazenagem *f.*
Auffschwämmen, *v. a.* *f.* inchar. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, inchação *f.*
Auffschwängen, *v. a.* *f.* arregaçar,
Auffschweifen, *v. a.* *f.* colher, recolher o rabo d'um cavallo.
Auffschwärzen, *v. a.* *f.* tornar a

ennegrecer, dar a uma tãa outra tinta negra.
Auffschwagen, *v. a.* *f.* alliciar, persuadir alg. a tomar, a comprar; embair.
Auffschwellen, *v. a.* *f.* inchar, fazer intumecer; engrossar, avultar, angumentar; ~, *v. n.* *f.* inchar, intumecer, afofar-se, engrossar-se, crescer; subir, encher-se, crescer; ~, *n.* ~*ung*, *f.* inchação, intumescença; enchente *f.*; crescente *m.*, subida (d'agua) *f.*
Auffschwemmen, *v. a.* *f.* ~, *pl.* ~*n*, praça *f.* ob. lugar para os páos ob. lenha conduzida por rio em balsa ou jangada *m.* ~*en*, *v. a.* *f.* puxar, tirar a terra a lenha conduzida em balsa.
Auffschwimlen, *v. a.* *f.* ~, *v. r.* remontar-se, elevar-se, tomar voo alto; *fig.* subir, elevar-se, sublimar-se. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*,
Auffschwung, *m.* ~*s*, voo, monte *m.*, altaneria *f.*; *fig.* elevação *f.*
Auffsegeln, *v. n.* *f.* naufragar, fazer-se em pedaços (o navio), assoriar-se.
Auffsehen, *v. n.* *f.* olhar para cima, alçar os olhos; *fig.* observar, não perder de vista; ~, *n.* ruído, estrepito, escandalo *m.*; ostentação, vaidade *f.*, alardo *m.*; fama *f.*; ~ *ertragen*, fazer ob. causar abalo, estrondo, dar brado, fazer-se celebre (*lex. V. sehen*).
Auffseher, *m.* ~*s*, *pl.* ~, inspector; intendente; guarda, guardador, guardão, olheiro, vigiador *m.*
Auffstellen, *v. a.* *f.* pôr em cima, metter, pôr; erigir, endereçar os páos (no jogo de bola); empilhar; collocar, ordenar, arranjar; erigir, levantar; pôr (o sello); coser sobre; pôr os pratos, a comida; pôr sobre o fogo, pôr ao lume; die Segel ~, guindar, içar as velas; *fig.* *schristlich* ~, assentar por escrito; *feinen Kopf* ~, obstinar-se, encaprichar-se; *f.* ~, *v. r.* assentar-se, sentar-se, subir sobre; *fig.* *f.* *vider* *f.* ~, oppôr a alg.; ~, *v. n.* *f.* (caç.) tornar a crescer as pontas do veado; ein Gesicht, eine Miene ~, engatillar (uma cara, um sorriso etc.). ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, a acção de pôr em cima, de erigir etc.; empilhamento *m.*
Auffsein, *v. n.* *f.* estar desperto, não estar acostado; velar; estar aberto; *wohl* ob. *übel* ~, estar bom ob. máo; ~, *n.* desvelo *m.*, vigília *f.*; estado da saúde *m.* (*lex. V. sein*).
Auffseusen, *v. n.* *f.* suspirar, soltar um suspiro.
Auffsidt, *f.* ~, inspecção, directão, intendencia, guarda; conducta *f.*
Auffsidts ~*behörde*, *f.* autoridade competente *f.* ~*rat*, *m.* conselho de inspecção *m.*
Auffsiehen, *v. a.* *f.* fazer ferver de novo, outra vez; ~, *v. n.* *f.* borbulhar, ferver em cachão;

~, *n.* fermentação, fervura *f.*; borbulho, cachão *m.*; (chim.) ebullicão *f.* ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, a acção de fazer ferver de novo etc.
Auffsegnen, *v. a.* *f.* abrir (uma carta, um paquete); levantar o sello.
Auffsegen, *v. n.* *f.* estar pegado a alg. c.; estar sentado; ficar desperto, velar, não acostar-se; subir ob. montar a cavallo; (mar.) estar encalhado (navio); *f.* ~, *v. r.* chagar-se (o traseiro) por estar sentado demasiado tempo; ~, *n.* a acção de ficar desperto, de subir a cavallo etc.; (mil.) zum ~ *blafen*, tocar a botassella (*lex. V. segnen*).
Auffspalten, *v. a.* *f.* fender; ~, *v. n.* *f.* fender-se, rachar-se, gretar, abrir-se, partir-se.
Auffspannen, *v. a.* *f.* tender, estender, despregar; alle Segel ~, ir a toda a vela.
Auffsparen, *v. a.* *f.* poupar, economizar, conservar; *fig.* differir, deixar, remetter para tempo futuro.
Auffspeichern, *v. a.* *f.* encelleirar, armazenar, empilhar, amontoar (o trigo etc.); ~, *n.* ~*ung*, *f.* armazenagem *f.*
Auffspeisen, *v. a.* *f.* comer tudo.
Auffsperrern, *v. a.* *f.* abrir inteiramente ob. de todo; abrir muito ob. de par em par ob. de meio a meio, arregalar, esbugalhar (os olhos); daß Maul ~, abrir a bocca, bocejar; *fig.* estar com a bocca aberta olhando alg. c.
Auffspielen, *v. a.* *f.* tocar, começar a tocar (um instrumento musico); *f.* ~ *alés* ., atorar-se de ., arvorar-se em (letrado etc.).
Auffspicken, *v. a.* *f.* espetar, enfiar no espeto; metter na ponta d'um pique.
Auffspinnen, *v. a.* *f.* espiar; fiar tudo; acabar de fiar.
Auffspritzen, *v. a.* *f.* esecchar (*V. sprengen*); *f.* ~, pavonear-se; *aufgespritzt sein*, aer muito vaidoso.
Auffsprengen, *v. a.* *f.* arrombar, forçar, abrir, romper a força; (caç.) desencovar, levantar (a caça). ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, arrombamento, rompimento *m.*
Auffspringen, *v. n.* *f.* saltar, levantar-se promptamente, de golpe; pular, saltar, dar pulos, saltos; saltar (de gozo, de contentó); abrir-se; saltar-se; rachar-se, gretar; *aufgesprungene Lippen*, *hände*, beíços gretados *m.* *pl.*, mãos gretadas *f.* *pl.*, ciéiro *m.* (*lex. V. springen*); ~, *n.* salto, pulo *m.*, abertura repentina *f.*; ~ *der Haut*, o gretar (a pelle).
Auffspringen, *v. n.* *f.* jorrar, borbotar, sahir em borbotões.
Auffspröhen, *v. n.* *f.* germinar, grelar, borbulhar, rebentar, brotar, apontar, nascer.
Auffsprubeln, *v. n.* *f.* borbulhar, bolhar, agitar-se em cachões;

fig. [eicht ~, encolerizar-se facilmente, ser agastado.]
Aufsprung, *m.* ~s, salto, pulo *n.*; (bot.) dehiscencia *f.*
Aufspulen, *v. a. h.* encanelar; sarilhar.
Aufspülen, *v. a. h.* lavar, enxaguar, alimpar, esfregar (a louça da cozinha).
Aufspünden, *v. a. h.* destapar, desarrulhar (o tonel).
Aufspür/en, *v. a. h.* rastear, rastear, seguir pelo rasto *ob.* pela pista; *fig.* rastear, buscar, pesquisar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, busca, pesquisa *f.*, rastejo *m.*
Aufstacheln, *v. a. h.* instigar, excitar.
Aufstammen, *v. a. h.* abrir com formão; apoiar fortemente, sobre alg. *c.*; *f.* ~, *v. r.* apoiar-se, encostar-se nos cotovelos.
Aufstampen, *v. a. h.* bater o pé, patear, trilhar, calcar, pisar.
Aufstehen, *m.* ~es, *pl.* ~stünde, a acção de levantar-se; *fig.* motim, tumulto, alvoroço popular *m.*, sedição *f.*, levantamento *m.*; amotinada, amotinada *f.*; eienen ~ machen, amotinar, alvoroçar, revoltar, sublevar, tumultuar, perturbar; ~ in Masse, insurrecção, rebellião *f.*
Aufstapeln, *v. a. h.* empilhar, amontoar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, empilhamento, amontoamento *m.*
Aufstau(en), *v. a. h.* fazer regofo, fazer refluir a água detendo a sua corrente.
Aufstechen, *v. a. h.* abrir, picar, furar (com coisa que tenha bico), furar, abrir; retocar; *fig.* fam. censurar, tachar (*flex. V. stechen*).
Aufstechen, *v. a. h.* arregaçar, recolher, atacar com alfinetes, metter sobre, em. .; arvorar, plantar a bandeira.
Aufsteigen, *v. n.* *f.* levantar-se, sair da cama; levantar-se do chão depois de ter cahido; estar aberto; carregar, descancar, estribar sobre alg. *c.*; *fig.* parecer, apparecer, mostrar-se; *v. einer Stantheit* ~, levantar-se d'uma doença, convalescer; *nüber j.* ~, levantar-se contra alg.; ~, *n.* o sahir *ob.* a sabida da cama; estado d'aquillo que está aberto *m.*; *in Masse* ~, amotinar-se, assuar-se (*flex. V. stehen*).
Aufsteigen, *v. n.* *f.* subir, montar, por-se sobre; levantar-se; 'eivar-se; *fig.* es steigt ihm auf, tem nauseas, levanta-se-lhe o estomago; es steigt mir ein Gedanke auf, vem-me *ob.* occorrem-me uma idea; ~, *n.* a acção de subir, de levantar-se, subida *f.*; *fig.* ~ aus dem Wagen, arrotos *m. pl.*; (astr.) ~ eines Sternes, ascensão d'uma estrella *f.* ~end, *adj.* (astr.) ascendente; ~e Linie, *f.* linha dos ascendentes, ascendencia *f.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, (astr.) ascenso *m.*, ascensão *f.*
Aufstellen, *v. a. h.* pôr em pé . *ob.* direito, endireitar, erigir,

levantar; collocar, ordenar; pôr, arvorar, plantar, assentar; tender, armar (armadilhas, redes etc.); exhibir, expôr, pôr de mostra, de venda (generos); *fig.* informar-se, tomar conhecimento *ob.* noticias; Zeugen, Beweise ~, produzir, apresentar, exhibir (testemunhas, provas); eine Behauptung ~, aventar uma opinião, sustentar uma proposição, afirmar; es läßt j. nichts mit ihm ~, não se avem ninguém, não tem por onde se lhe pegue. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, collocação; exposição *f.*; arranjo *m.*; *fig.* produção (de testemunhas); apresentação; fazenda exposta á venda *f.*
Aufstemmen, *v. a. h.* abrir com o formão, apoiar(-se), firmar-se, nos cotovelos.
Aufstempeln, *v. a. h.* imprimir, gravar sobre; sellar; carimbar.
Aufstehen, *v. a. h.* bordar sobre alg. *c.*
Aufstehen, *v. n.* *f.* levantar-se, subir em forma de poeira (*flex. V. stehen*).
Aufstobern, *v. a. h.* levantar a caça; *fig.* fam. achar, encontrar, pescar, desaninhar, desanichar.
Aufstöpseln, *v. a. h.* destapar, tirar a rolha.
Aufstören, *v. a. h.* desencovar, levantar a caça; atçar, mexer (a lenha no forno).
Aufstoßen, *v. a. h.* abrir empurrando, impellido, arrombar; desfundar; fazer levantar empurrando; *j.* den stopf ~ an ~, ferir-se a cabeça etc. dando contra. .; ~, *v. n.* *f.* tocar, dar contra. .; encalhar; fermentar, lançar o fermento, perturbar-se; engulhar, enjoar; *fig.* causar nauseas *ob.* nójo, nausear, fazer levantar o estomago; encontrar, achar por acaso (*flex. V. stoßen*); ~, *n.* arrombamento; choque, encontro; arrote *m.*, cructação *f.*; engulho *m.*
Aufstösig, *adj.* que facilmente se azeda (vinho), corrupto, alterado.
Aufstreben, *v. n.* *f.* fazer esforço para levantar-se, subir-se a. .; (poet.) aspirar a. ., elevar-se.
Aufstreich, *m.* ~s, *pl.* ~e, leilão *m.*, almoeda *f.*
Aufstreichen, *v. a. h.* estender sobre alg. *c.*; colher, recolher para cima (o cabelo); arregaçar (as mangas) (*flex. V. streichen*).
Aufstreifen, *v. a. h.* arremangar, arregaçar; die Haut ~, esfolar-se, arranhar-se levemente; ~, *v. n.* *f.* roçar, esfregar, tocar levemente; tocar arrastando; mit aufgestreiften Armen, de mangas arregaçadas.
Aufstreuen, *v. a. h.* espargir, derramar sobre; Salz, Pfeffer, Mehl ~, salpimentar, salpicar, enfarinhar.
Aufstreifen, *v. a. h.* almoçar.
Aufstücken, *v. a. h.* armar um chapeo; tapar com um cobertor, um testo; eine aufgestülpte Nase, nariz arrebitado *m.*
Aufstücken, *v. a. h.* armar (um

chapeo); *fig.* compôr, adornar, enfeitar.
Aufstützen, *v. a. h.* apoiar sobre alg. *c.*; *i.* ~, *v. r.* apoiar-se.
Aufsuchen, *v. a. h.* buscar, procurar, esquadriñar, pesquisar, seguir, rastear (o cão). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, pesquisa, busca, indagação *f.*
Aufsummen, *v. n.* *f.* ~ lassen, deixar que uma somma creça, aumente; *j.* ~, *v. r.* crescer, augmentar.
Aufsuchen, *V. austischen*.
Aufsuchen, *v. a. h.* (mar.) apparellar os navios.
Aufstalt, *m.* (mus.) arsis *f.*, o tempo do compasso em que se levanta a mão ou o pé, ou a batuta.
Aufstellen, *v. a. h.* izar pesos com uma estalheira.
Aufstehen, *v. n.* *f.* assomar, mostrar-se, apparecer; ~, *n.* assomo *m.*
Aufstehen, *v. a. h.* degelar, derreter, descoalhar; ~, *v. n.* *f.* degelar, degelar-se; derreter-se; ~, *n.* degelo, derretimento, descoalho de gelo *m.*
Aufstehen, *v. a. h.* abrir; *j.* ~, *v. r.* abrir-se; partir-se; *fig.* fam. der Himmel thut j. auf, serena o céu (*flex. V. thun*).
Aufstürmen, *v. a. h.* levantar como uma torre, amontoar; *j.* ~, *v. r.* torrear, alçar-se.
Aufstücken, *v. a. h.* servir, pôr os pratos, a comida na mesa; tratar, dar de comer.
Auftrag, *m.* ~es, *pl.* ~träge, commissão *f.*, encargo *m.*, encomenda, ordem *f.*, mandamento *m.*; *in j.* ~e kommen, vir da parte de alg., ser encarregado d'uma commissão; den ~ haben etc. *ju thun*, ser encarregado de fazer alg. *c.*; *jm. einen ~ geben*, dar uma commissão, um recado a alg.; *i. eines ~es ersehbigen*, fazer uma commissão, um recado.
Auftragen, *v. a. h.* trazer, levar; pôr os pratos, a comida; *jm. etw.* ~, encarregar, commetter, encomendar, dar commissão, encargo a alg.; Farben ~, applicar, assentar cores; *fig.* die Farben bid ~, exagerar, amplificar alg. *c.*, carregar muito (*flex. V. tragen*).
Auftraggeber, *m.* committente *m.*
Auftraglich, *v. a. h.* cabir gota á gota sobre alg. *c.*; ~, *v. n.* *f.* gotejar, estillar, pingar.
Aufreiben, *v. a. h.* empurrar, empurrar, impellir para cima; deitar, impellir para, sobre alg. *c.*; levantar a caça; *fig.* buscar, achar, pescar; ~, *v. n.* (mar.) dar *n.* um banco (*flex. V.reiben*).
Aufreiben, *v. a. h.* descozer, desfazer; ~, *v. n.* descozer-se, desfazer-se.
Aufreten, *v. a. h.* abrir com uma patada; escascar com o pé; ~, *v. n.* *f.* pôr o pé no chão, andar (sobre), apresentar-se, apparecer, mostrar-se (= *j. zeigen*); levantar-se; adiantar-se; subir ao pulpito; entrar sabir; *zum*

erfennmal (als Schauspieler) ~, representar pela primeira vez; estreiar-se; feit ~, carregar nos passos; leise ~, andar de vagar ob. de mansinho ob. de leve; *fig.* sicher ~, ter ousadia; wider j. ~, declarar-se contra alg.; oppôr-se a alg.; als Zeuge ~, depôr (em juízo) contra alg.; berberend ~ (v. Kontrahenten), fazer grandes estragos (*lex.* V. treten); ~, n. (einer Krankheit) aparição d'uma doença f.; erste ~, estreia (d'um actor) f.; ein sühneres ~ haben, ter ousadia; ein allju sühneres ~ haben, ser descarado.

Aufstrinken, v. a. h. beber tudo, consumir tudo bebendo (*lex.* V. trinken).

Auftritt, m. ~es, pl. ~e, a acção de subir, de montar sobre alg. c.; degrao (d'escada); montadouro; poial; estribo (d'um coche); estrado m.; *fig.* a acção de apresentar-se etc.; scena; entrada f.; einen ~ mit jm. haben, ter uma scena com alg.

Aufströken, v. a. h. secar, enxugar; ~, v. n. j. secar-se, enxugar-se. [ao som do tambor.

Auftrömmeln, v. a. h. despertar

Auftröpfeln, V. aufträufeln.

Auftrumpfen, v. a. h. deitar um trunfo; *fig.* jm. ~, reprehender, descompôr alg.

Aufwachen, v. n. j. acordar, despertar do sono; *fig.* acordar, cabir em si, entrar em si; renovar-se, acender-se; ~, n. o despertar do sono.

Aufwachjen, v. n. j. crescer, fazer-se grande, alto; miteinander ~, criar-se juntos (*lex.* V. wachsen); ~, n. accrescimento, crescimento m.

Aufwallen, v. n. j. levantar-se em bolhas; ferver, cozer, borbotar, borbulhar, acachorar. ~ung, f. ~, pl. ~en, fermentação, fervura, effervescencia, ebullicão f.; cachão, borbulho m.; *fig.* alteração, agitação, emoção f., transporte m.

Aufwässen, v. a. h. jm. etw. ~, encaregar alg. de alg. c.

Aufwand, m. ~es, gasto m., gastos m. pl., custas f. pl.; luxo m.; großen ~ machen, viver em grão luxo; *fig.* ein ~ v. Gekühnheit, um apparato de erudição.

Aufwärmen, v. a. h. requentar, tornar a aquecer; *fig.* despertar, renovar.

Aufwarten, v. n. h. jm. ~, servir alg.; cuidar, assistir a alg.; visitar alg., fazer o seu cumprimento ob. a sua reverencia a alg., cortejar alg., fazer a corte a alg.; jm. mit etw. ~, regalar alg. c. a alg.; womit fann ich Ihnen ~? com que posso servir a V. M.? aufzuwarten! para servir a V. M.

Aufwärter, m. ~s, pl. ~, moço, servente, criado m. ~in, f. ~, pl. ~nen, criada, servente, moça de serviço f.

Aufwärts, adv. para cima; arriba; aqua arriba; costa arriba;

a contrapello, a pospello, ao revez.

Aufwartung, f. ~, pl. ~en, serviço m.; guarda; visita f.; jm. seine ~ machen, fazer uma visita a alg., fazer a corte a alg.

Aufwaschen, v. a. h. lavar, limpar, esfregar; empregar, consumir lavando (*lex.* V. waschen); ~, n. lavadura f.; *fam.* das ist ein ~, isso se faz no mesmo tempo.

Aufwäscherin, f. ~, pl. ~nen, lavadeira de louça de cozinha f.

Aufwehen, v. a. h. destecer (*lex.* V. wehen). [agitotagem f.

Aufwechfel, m. ~s, pl. ~, agio m.;

Aufwechfeln, v. a. h. cambiar.

Aufwechster, m. ~s, pl. ~, agiotador m.

Aufwecken, v. a. h. despertar, acordar, esperar; resuscitar (os mortos); *fig.* reanimar, alegrar, divertir. ~er, m. ~s, pl. ~, despertador; despertador (relogio) m. ~ung, f. ~, espertamento m.

Aufwehen, v. a. h. fazer levantar soprando; abrir soprando.

Aufweichen, v. a. h. amollecer (a terra); aorir por algum emoliente; remolhar, humedecer, diluir. ~end, adj. (med.) emoliente. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de amollecer etc.

Aufweisen, v. a. h. mostrar, ensinar, deixar ver; (jur.) produzir, apresentar, exhibir (*lex.* V. weisen). ~ung, f. ~, pl. ~en, apresentação, apresentação, exhibição f.

Aufwendjen, v. a. h. empregar em, gastar. ~ung, f. emprego m.

Aufwerfen, v. a. h. abrir por um tiro, lançar, arremesso; romper, quebrar; deitar, arrojar, arremessar para cima; deitar sobre alg. c.; levantar (cavando); *fig.* eine Frage ~, einen Zweifel ~, propôr uma questão; die Nase ~, arrebitor do nariz, emprovar; f. zu etw. ~, dar-se por.; fazer-se de.; f. zum Richter in eigener Angelegenheit ~, arvorar-se juiz em causa propria; f. wider j. ~, levantar-se contra alg., arvorar-se em.; das Maul ~, amuar (*lex.* V. werfen). ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de abrir por um tiro etc.; construção f., levantamento d'um dique etc. m.; *fig.* proposição (d'uma questão) f.

Aufwischen, v. a. h. encerar.

Aufwischen, v. a. h. enrolar, empapelar; enovelar, desenvolver, metter em papelotea (o cavallo); desenfaixar (uma criança); desenovelar.

Aufwiegeljen, v. a. h. sublevar, levantar, amotinar, tumultuar, excitar rebellião, agitar, alvoroçar. ~ung, f. ~, pl. ~en, amotinação, sublevação, sedição, incitação f., incitamento (a uma rebellião ob. sedição) m.

Aufwiegen, v. a. h. pesar; *fig.* contrapesar, compensar, avançar, levar vantagem, exceder; *fig.* mit Gold ~, pagar a peso d'ouro (*lex.* V. wiegen).

Aufwiegler, m. ~s, pl. ~, amotinador, aticador, incitador m. ~isch, adj. sedicioso, revoltoso, faccioso; alvoroçador, agitador, assoprador, instigador m.

Aufwinken, v. a. h. desenfear.

Aufwinkeln, v. a. h. retorcer sobre alg. c.; enovelar; guindar, içar, levantar ao alto; j. ~, v. r. enroscar-se (a cobra) (*lex.* V. winkeln). ~ung, f. ~, pl. ~en, torcedura; enroscadura f.

Aufwinken, v. a. h. Staub ~, levantar poeira; *fig.* fazer abalo.

Aufwirten, v. a. h. destecer, amassar a pasta ob. a massa.

Aufwischen, v. a. h. esfregar, enxugar, limpar.

Aufwühlen, v. a. h. cavar (a terra), revolver; desenterrar, exhumar; ~, n. excavação, cavadura f.

Aufwurf, m. ~es, pl. ~würfe, terrado, dique m., terra excavada d'um fosso etc. f.

Aufzählen, v. a. h. contar; *fig.* enumerar, detalhar, citar; jm. ein paar Stübe ~, dar pancadas a alg. ~ung, f. ~, pl. ~en, acção de contar; enumeração f.

Aufzählen, v. a. h. enfiar, enfiar, bridar.

Aufzehrjen, v. a. h. consumir, comer tudo, gastar. ~ung, f. ~, pl. ~en, consumição f., consumo, gasto m.

Aufzeichnen, v. a. h. notar, apontar, assignalar, escrever, assentar no papel; inventariar; gezeichnet ~, anotar, pôr debaixo de sequestro; ~, n. desenho linear m. ~ung, f. ~, pl. ~en, apontamento; inventario m.; annotação f., desenho linear m.

Aufziehen, V. aufziehen.

Aufziehen, v. a. h. tirar para cima, levantar, subir; abrir tirando, guindar, içar, alçar, levantar ao alto; tender, estender sobre alg. c.; (den Hafen) ~, armar a espingarda, levantar o câo d'ella (para atirar); correr (a cortina); descortinar; alçar, levantar (o panno da bocca do theatro, uma ponte levadiça etc.); içar, alçar (as velas); arvorar (a bandeira); dar corda ao relógio; armar um relógio; desrolhar uma garrafa; pôr ordas num instrumento musico; ordir (uma teia); desfazer (um laço, um nó); *fig.* differir, retardar; pesar (um ducado etc.); criar, educar; j. ~, fazer troça d'alg., apenar, destruir, ridicularizar, escarnecer alg.; *fig.* gelindere Seiten ~, afrouxar a corda, abaxiar a voz, as pretenções; ~, v. n. j. marchar, andar em procissão; montar guarda, entrar de guarda; *fig.* appearer, mostrar-se (*lex.* V. ziehen).

Aufzug, m. ~es, pl. ~züge, abertura; gala, pompa f., alardo; trem, sequito, cortejo m.; cavalgada f.; *fig.* retardação f.; acto (de drama) m.; ordidura f., ordume m.

Aufzupfen, v. a. h. desfazer um nó.

Aufzweigen, v. a. h. abrir á força; jm. etw. ~, impôr alg. c. a alg. [solar belliscando.

Aufzweiden, v. a. h. abrir ob. es-
Aufzwingen, v. a. h. constringer, precisar, obrigar por força a tomar.

Augapfel, m. ~s, pl. ~äpfel, globo do olho, bugalho m., menina do olho, pupilla f.; fig. meninas do olho, pessoa mui querida f.; j. wie sein ~ lichen, querer a alg. como aos seus olhos ob. mais do que ás meninas dos olhos, querer a alg. como á luz dos olhos. ~entzündung, f. ophthalmia f.

Auge, n. ~s, pl. ~n, olho m.; vista f.; miramento; olho, botão, gomme (das plantas); enxerto m.; (jog.) ponto m.; große ~n maden, arregalar os olhos; abrir muito os olhos, abrir uns grandes olhos pasmados; verlichte ~n maden, deitar languidos ob. meigos olhinhos; mit bloßen ~, a olho nú ob. desarmado; jm. ein Dorn im ~ sein, não poder soffrer alg.; ganz ~ für j. sein, ser todo o olho, estar muito attento para com alg.; ein wachsameß ~ auf j. haben, vigiar alg. com attenção; ein ~ auf j. werfen, ter o olho ob. os olhos sobre alg. ob. n'alg.; jm. wie aus den ~n geschritten sein, ser alg. em carne e osso, ser muito semelhante, muito parecido a alg.; aus den ~n verlieren, perder de vista; aus den ~n sehen, descuidar; jm. ~ behalten, ter d'olho, vigiar; etw. ins ~ fassen, ter em vista; die ~n überall haben, estar com o olho aberto ob. alerta, vigiar; in die ~n fallen, destacar, saltar nos olhos, dar nos olhos; ter vistas sobre alg. c.; Augen auf! (= aufpaß!) olho vivo! deitar os olhos para alg.; er hat ein ~ auf dießes Mädchen, esta moça lhe agrada muito; gete mir aus den ~n, vá-se embora! daß liegt vor ~n, isto é evidente, claro; jm. etw. an den ~n absehen, ler alg. c. nos olhos de alg.; sein ~ v. jm. verwenden, não tirar os olhos de alg., não desviar a vista de alg.; mit einem blauen ~ davon kommen, escapar de boa, escapar de uma unha negra; ~ um ~, olho por olho; ein ~ zudrücken, deixar passar carros e carretas, fechar os olhos a alg. c., não examinar as cousas por miúdo; jm. die ~n öffnen, abrir os olhos a alg., tirar as cataractas dos olhos a alg., elucidar alg. sobre alg. c.; jm. etw. unter vier ~n sagen, fallar em segredo a alg.; jetzt gehen mir erst die ~n auf, desvendam-se-me os olhos; die ~n gehen mir über, as lagrimas me vem aos olhos; der Schalk sieht ihm aus den ~n, tem cara muito magana; der Gefahr ins ~ sehen, não temer um perigo; jm. Sand in die ~n streuen, deitar poeira nos olhos

a alg.; jm. den Daumen auf ~ setzen, constringer alg. a fazer alg. c.; prov. aus den Augen, aus dem Sinn, longe da vista, longe do coração; ir. daß paßt wie die Faust auf ~, isto é sem som e sem tom.

Augen, v. a. h. (agr.) enxertar de borbulha; ~, v. n. deitar o olho, olhar; piscar o olho a alg., dar de olho a alg., trocar com alg. sinais de intelligencia.

Augenlider, f. veia, arteria ophthalmica ob. ocular f. ~arznei, f. remedio, medicamento para os olhos m. ~arzt, m. oculista, medico oculista m. ~salbam, m. balsamo ophthalmico m. ~binde, f. venda, faixa de cobrir os olhos f. ~bende, m. antolhos m. pl. ~bidet, f. ohlada f.; fig. instante, momento m.; in einem ~, em um instante, n'um abrir e fechar de olhos; eben ~, a cada momento, a cada instante; bis zu diesem ~, até agora, até este momento; lichte ~e, intervallos lucidos m. pl. ~blidlich, adj. momentaneo, instantaneo; ~, adv. em um instante, ao momento, logo, immediatamente. ~blüte, f. (bot.) murrião m. ~braue, f. ~, pl. ~n, sobranceira f. ~butler, f. remela f. ~diener, m. bajulador, adulator, lisonjeiro, complacido m. ~dienerci, f. bajulação, adulação, lisonja interesseira f. ~entzündung, f. inflamação dos olhos, ophthalmia f. ~fällig, adv. evidente, claro, manifesto. ~fell, n. tunica, membrana do olho, beldida f.; albugo m. ~fleck, n. ~mal, n. nevus, belida, mancha no olho f., albugo m. ~fluß, m. fluxo ocular m. ~geschwür, n. glospe f. ~glas, n. lente ocular f.; oculo de punho m.; luneta f.; oculos m. pl. ~häutchen, n. tunica, membrana do olho f. ~heilstalt, f. clinica de doenças d'olhos f. ~höfse, f. orbita do olho f. ~klappe, f. antolhos m. pl. ~kinn, f. clinica de doenças d'olhos f. ~krankheit, f. doença d'olhos, ophthalmia f. ~kreis, m. orbita do olho f. ~kur, f. cura d'alguma doença dos olhos f. ~leber, n. anteolhos m. pl. ~leib, n. ophthalmologia f. ~lid, n. palpebra, capella do olho f. ~lust, f. concupiscencia dos olhos f., prazer dos olhos m. ~maß, n. estimação a qual se faz pela vista; ohlada, ohladura f.; nach dem ~ urteilen, judicar a olho, só pela vista, á toa; gutß ~ haben, ter compasso no olho. ~mert, n. vista, mira f.; designio, fim m., intenção f.; sein ~ auf etw. richten, dirigir a mira para alg. c., pôr a mira em alg. c. ~mittel, n. remedio ophthalmico, collyrio m. ~muskel, m. musculo ocular m. ~nerv, m. nervo optico ob. ophthalmico m. ~putzer, n. pôs ophthalmicos m. pl.; fig.

~sam. daß ist ~, offende ou faz mal á vista, estraga a vista, é veneno para os olhos. ~ring, m. iris m. u. f. ~rinnen, n. epiphora f. ~röte, f. xerophthalmia f. ~saibe, f. fungo para os olhos, collyrio m. ~schein, m. vista, apparencia f., parecer exterior m.; etw. in ~ nehmen, examinar alg. c., fazer inspecção d'uma cousa. ~scheinlich, adj. visível, apparente, patente, evidente, manifesto; ~, adv. evidentemente. ~scheinlichkeit, f. evidencia f. ~schirm, m. paraluz, guardavista f. ~schwäche, f. fraqueza da vista f. ~spiegel, m. ophthalmoscopio m. ~sprache, f. linguagem dos olhos f. ~star, m. catarata f. (V. Star). ~stern, m. menina ob. pupilla do olho f. ~trieben, n. lippitude f., derramamento excessivo de remela m. ~troß, m. (bot.) euphrasia f. ~wasser, n. agua ophthalmica f., collyrio liquido m. ~wech, n. ophthalmia f. ~weide, f. prazer, gosto, deleite dos olhos m. ~wimper, f. pestana f. ~wint, m. aceno, signal feito com os olhos m., ohlada f. ~winkel, m. angulo, canto do olho, angulo optico m. ~zahu, n. dente canino m. ~zeuge, m. testemunha de vista, ocular ob. dos olhos, testemunha presencial f., espectador m. ~zier, f. (bot.) buglossa, viperina f.

Augä stall, m. cavallaria ou cocheira de Augias f.

Augit, m. (min.) augite f.

Auglein, n. ~s, pl. ~, olhinho, pequeno olho m.

Augsburg, n. ~s, (geogr.) Augsburgo m., Augusta f. ~er, m. Augustano m.; ~er Konfession, confissão de Augusta f. ~isch, adj. Augustano.

Auguit, (n. p.) Augusto.

August, m. ~s, Agosto (mez) m. ~apfel, m. maçan cemeza f. ~birne, f. pera temporã f.

Auguste, (n. p.) Augusta, Agostinha.

Augustisch, adj. Agosteo.

Augustin, (n. p.) Agostinho.

Augustiner, m. ~s, pl. ~, ~mönch, m. Agostinho, religioso da ordem de Santo Agostinho m.

Augustinerin, f. ~, pl. ~neu, Augustinerinne, f. Agostinha, religiosa da ordem de Santo Agostinho f.

Augustkirch, f. ginja garrafal f. ~baum, f. ameixa da Rainha Glancia f.

Auktion, f. ~, pl. ~en, leilão m., almoea, licitação, venda em hasta publica f. ~ator, m. ~s, pl. ~en, pregoeiro de leilão, leiloeiro, licitador m. ~ieren, v. a. h. fazer leilão de alg. c., licitar, pôr em almoea, em hasta publica.

Auktion||kommisar (ius), m. leiloeiro. m. ~stul, n. casa da Au'la, f. aula f. [leilão f.

Aulid, n. (geogr.) Aulide m.

Auref, (n. p.) Aurelio.

Aurelic, (n. p.) Aurelia.

Aurelian', (n. p.) Aureliano.
Auri'fel, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) aurícula, orelha d' urso *f.*
Aurin', *m.* ~s, (bot.) centaurea, graciola, graciosa *f.*
Auripigment', *n.* ~s, (chim.) ouro-pimento, ouro-pimento *m.*
Auro'ra, *f.* ~, (myt.) Aurora *f.*
 ~jarbe, *f.* cor d'Aurora *f.*
Aus, *prep.* de, do, da, dos, das, com, por, em.
 1) **Ort**: ~ Bordeaux, de Bordeaux; ~ dem Fenster werfen, deitar da janella abaixo.
 2) **Stoff**: ~ Holz gemacht, feito de pau.
 3) **Bewegung**: ~ guter Absicht gehen, feito com boa intenção; ~ Erfahrung, por experiência; ~ Liebe für seinen Bruder, pelo amor que tem ao seu irmão.
 4) **Art u. Weise**: ~ allen Stufen, a mais não poder.
 5) **Abtismen**: ~ dem Grunde, v. Grunde aus, a fundo, perfeitamente; ~ dem Kopfe, de cór; was wird ~ ihm werden? que será d'elle? ~, *adv.* jahraus jahrein, de anno em anno; landwärts landein, de terra em terra; v. Quelle ~, de nascimento, por natureza, por nascimento, acabado, passado, concludido; v. Haus ~ arm sein, nascer pobre ou nascer no pó; es ist ~ mit ihm (= vorbei), está perdido, arruinado; nicht wissen wo ~ wo ein od. nicht ~ noch ein wissen, não saber o que fazer.
Aus'arbeiten, *v. a.* h. trabalhar, lavar; acabar, finalizar, concluir, elaborar, aperfeiçoar, dar a ultima mão; ~, *v. n.* acabar ou cessar de trabalhar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, elaboração, ultima mão; composição *f.*; thema, ensaio litterario *m.*, produção *f.*, escrito sobre alguma materia *m.*
Aus'arten, *v. n.* j. degenerar, bastardear. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, degeneração, depravação, alteração *f.*
Aus'atmen, *v. a.* u. n. h. expirar, finar-se, morrer; exhalar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, expiração; exalação *f.* [dar vaia.
Aus'atzen, *v. a.* h. *fam.* appar.
Aus'baden, *v. a.* u. n. h. cozer bastante; acabar de cozer.
Aus'baden, *v. n.* u. a. h. banhar, banhar-se; *fig. fam.* etw. ~ müssen, pagar o pato.
Aus'baggern, *v. a.* h. dragar, limpar com a draga, despejar, desenlamar.
Aus'bau, *m.* acabamento d'um edificio *m.*; fabrica *f.*
Aus'baueisen, *v. a.* h. arquear, fazer convexo (o metal); abolar, amolgar; abaular; (mar.) embonar; *j.* ~, *v. r.* arquear-se, curvar-se, fazer barriga (diz-se d'uma parede). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, (arch.) engrossamento *m.*, grossura (da columna) *f.*; (mar.) embono *m.*
Aus'bauen, *v. a.* h. edificar, fabricar o interior d'um edificio; acabar (uma fabrica começada); ~, *v. n.* acabar de edificar.

Aus'bedingen, *v. a.* h. estipular; exceptuar, reservar; *j.* etw. ~, *v. r.* reservar-se alg. c. (*Alex. V.* dingen). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, reserva, reservação *f.*
Aus'bedungen, *adv.* exceptuando... excepto..., menos..., fóra de...
Aus'beissen, *v. a.* h. arrancar, tirar, separar com os dentes; *j.* einen Zahn ~, quebrar um dente á força de morder; *fig. fam.* *j.* ~, desapossar, desalojar, lançar fóra (d'um emprego vantajoso).
Aus'beizen, *v. a.* h. sacar com agua forte.
Aus'bejeren, *v. a.* h. compôr, remendar, concertar, refazer, reparar; deitar remedos, peças; rebocar uma parede; concertar (caminhos, pontes etc.); reparar, retocar (uma pintura); emendar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, concerto *m.*, reparação *f.*, reparo *m.*; remedos *m. pl.*; reboco (d'uma parede) *m.*
Aus'beute, *f.* ~, *pl.* ~u, proveito, beneficio, lucro *m.*, ganancia (das minas ou mineiras) *f.*; repartimento *m.*
Aus'beuteln, *v. a.* h. peneirar farinha; desembolsar, expender todo o seu dinheiro; *fig. j.* ~, depenar alg.
Aus'beuteln, *v. a.* h. explorar (uma mina); *fig.* destructar, aproveitar, saugar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, culturação, cultura; exploração *f.* [a paga.
Aus'bezahlen, *v. a.* h. pagar, dar
Aus'biegen, *v. a.* h. dobrar, encurvar para fóra; ~, *v. n.* *j.* vor jm. ~, apartar-se; dar lugar a alg. arredar-se, desviar-se.
Aus'bieten, *v. a.* h. pôr á venda, offerecer em todas as partes; *j.* ~, vencer alg. no lance; dar despedida a alg. (*Alex. V.* bieten). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de pôr á venda etc., offerta *f.*
Aus'biten, *v. a.* h. acabar de formar, dar a ultima perfeição, aperfeiçoar; *fig.* ben Verstand ~, formar, cultivar o ingenho. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, ultima perfeição, ultima mão *f.*, apuro, requinte *m.*; *fig.* instrucção, cultura *f.*
Aus'blenden, *v. a.* h. desligar; (typ.) die Rolumne ~, ligar a columna ou pagina.
Aus'bitten, *j.* ~, *v. r.* h. pedir; supplicar, pedir por favor; daß bitte ich mir aus, exijo-o assim! ausgeben sein, ser convidado.
Aus'blasen, *v. a.* h. soprar, apagar, matar; publicar por trombetas, por pregão; *fig.* jm. das Scheitlichst ~, despachar alg.; ~, *v. n.* acabar de tocar (as trombetas etc.) (*Alex. V.* blasen).
Aus'blasen, *v. n.* j. não vir, tardar a vir, a chegar, a voltar, ficar fóra; não comparecer; *fig.* cessar; ser omitido, esquecido, faltar; não sahir bem, não ter acerto, não ter bom exito; die Strafe wird nicht ~, não se livrará do castigo; daß fann nicht ~, isso é certo! ~, n. ausencia; tardança, retardação,

demora *f.*; (med.) cessação, apyrexia *f.*; (jur.) contumacia *f.*
Aus'bleichen, *v. a.* h. cair bem; ~, *v. n.* *j.* descorar-se.
Aus'blid, *m.* vista, perspectiva *f.*
Aus'blühen, *v. n.* h. desfolhar, perder od. soltar a flor (as arvores e plantas).
Aus'bluten, *v. n.* h. deitar ou perder todo o sangue, sangrar-se.
Aus'bohlen, *v. a.* h. entaboar, forrar, assoalhar, assobradar.
Aus'bohren, *v. a.* h. furar, esburacar; tirar furando; brocar; eine Kanone ~, brocar um canhão.
Aus'bohrmeißel, *m.* ~s, *pl.* ~, armilheiro *m.*
Aus'brauen, *v. a.* h. tirar, sacar assando; assar bastante; ~, *v. n.* assar, assar-se, sahir assando.
Aus'brauen, *v. a.* h. fazer, fabricar bastante (cerveja).
Aus'brausen, *v. n.* h. cessar de zumbir ou zunir; cessar de ferver, de fermentar.
Aus'brechen, *v. a.* h. arrancar, tirar, despregar com esforço, romper; desdentar, tirar, romper os dentes; desramar, podar, chapotar (arvores); desbulhar, descascar, esburgar (legumes); mondar (caranguejos); vomitar; ~, *v. n.* *j.* romper, abrir-se passo ou sahida; brotar, rebentar, arrebentar, lançar renovas, apontar; arrombar, forçar, romper a sua prisão; *fig.* estourar, arrebentar, rebentar, proromper em...; declarar-se; manifestar-se, descobrir-se; in ein Geldstück ~, in Ladt ~, rir ás gargalhadas, dar grandes gargalhadas; desatar a rir, desfechar em riso od. a rir; in Thränen ~, arrebentar em choro, em lagrimas, desfechar em lagrimas; in Vorwürfe ~, desabafar, romper em injurias ou inactivas; es brach in diesem Hause Feuer aus, o fogo pegou n'esta casa; der Krieg bricht aus, rompeu, accendeu-se, incendeu-se ou estala a guerra (*Alex. V.* brechen) ~, *n.* V. Ausbruch; evasão *f.*
Aus'breiten, *v. a.* h. estender, abrir, despregar; mostrar od. expôr á venda; estender, pôr a secar; derramar, espalhar; *fig.* divulgar, publicar, estender, difundir; propagar; *j.* ~, *v. r.* estender-se, abrir-se, despregar-se; *fig.* estender-se, dilatar-se, difundir-se, espalhar-se, divulgar-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, extensão *f.*, a acção de despregar; *fig.* divulgação, publicação; propagação (da fé) *f.*
Aus'brennen, *v. a.* h. consumir pelo fogo; queimar; cozer bastante (ladrilhos etc.); (cir.) eine Wunde ~, canterizar uma chaga; ~, *v. n.* *j.* arder, estar queimando-se od. abrasando-se; cessar de arder, de queimar-se (*Alex. V.* brennen).
Aus'bringen, *v. a.* h. trazer, levar od. conduzir, transportar fóra de...; tirar (uma mancha); *fig.* divulgar, publicar, difundir; *j.* die Gesundheit ~, auf j. einen Toast,

ein Hoch ~, fazer um brinde, beber à saúde d'algu. (Aez. V. bringen.)

Ausbruch, *m.* ~es, *pl.* ~brüche, *rotura, fractura f.; rompimento m., erupção f.; fig. arrebatamento, transporte (de colera, alegria etc.) m.; zum ~ kommen, estalar, errembar, proromper; declarar-se.*

Ausbrühen, *v. a. h.* escaldar.

Ausbrühen, *v. a. h.* chocar, incubar; *fig.* tirar à luz, meditar um projecto; occultar, encobrir (más intenções etc.); chocar, maquirar, traçar, fragoar (alguma tramação); ~, *v. n.* cessar de chocar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, *a acção de chocar, incubação f.*

Ausbügeln, *v. a. h.* assentar as costuras, passar-lhes o ferro quente por cima.

Ausbund, *m.* ~es, *pl.* ~bünde, *portento m., maravilha f.; ein ~ b. Gesehramteit, um poço de sciencia; ein ~ b. Tugend, um prodigio de virtude.*

Ausbündig, *adj.* excellente, extraordinario. [par com escova.]

Ausbürsten, *v. a. h.* escovar, limpar.

Ausbüßen, *v. a. h.* expiar (uma culpa); *fig. fam. ctiv.* ~ wüßten, pagar o pato.

Ausdampfen, *v. n. j.* evaporar-se; exalar-se; cessar de fumar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, *evaporação, exhalação do vapor f.*

Ausbärmen, *v. a. h.* estripar, tirar as tripas do ventre.

Ausbauer, *f.* perseverança, tenacidade *f.*, afnoo, aferro *m.* (= Beharrlichkeit.)

Ausbaucen, *v. a. h.* endurear, aturar, soffrer, levar com paciencia; ~, *v. n.* durar, permanecer; perseverar até o fim; ~, *n.* duração, permanencia, perseverança *f.*

Ausdehnbar, *adj.* dilatavel; expansivel; extensivo; ductil (dos metaes). ~keit, *f.* ~, *dilatabilidade, expansibilidade; ductilidade, extensibilidade f.*

Ausdehnen, *v. a. h.* estender, dilatar, alargar, estirar; *j.* ~, *estender-se, dilatar-se, alargar-se ... (V. ausgedehnt.)* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, *extensão, dilatação, expansão f.; fig. latitude f.; desenvolvimento m.; (math.) dimensão f.; (med.) distensão f.*

Ausdeihen, *v. a. h.* separar por um dique.

Ausdentbar, *adj.* imaginavel.

Ausdenken, *v. a. h.* imaginar, idear, projectar, excogitar, inventar, achar, descobrir.

Ausdeuten, *v. a. h.* interpretar, applicar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, *interpretação, applicação f.*

Ausdimten, *v. a. h.* calafatear (um navio).

Ausdiehen, *v. a. h.* entaboar, assoalhar, assobrar, forrar.

Ausdienen, *v. n. h.* acabar o termo do seu serviço, servir o seu tempo; ein ausgedienter Soldat, um invalido; dieser Rod hat ausgedient, este fato é gasto, não serve mais.

Ausdingen, *v. a. h.* estipular; ex-

ceptuar, eximir, reservar (Aez. V. dingen). [trovejar.]

Ausdonnern, *v. imp. h.* cessar de **Ausdorren**, *v. n. j.* seccar-se, enxugar-se, enxugar. [car.]

Ausdörren, *v. a. h.* seccar, dessecar.

Ausdörnung, *f.* ~, *pl.* ~en, *ex-tenuação, secura, sequidão f.* [torno.]

Ausdrehen, *v. a. h.* excavar ao **Ausdrehen**, *v. a. h.* sacar, tirar alg. c. por força voltendo-a ob. girando-a, desenroscar, destorcer; excavar ao torno; tornear; eine Lampe ~, apagar um candieiro. [bulhar.]

Ausdrücken, *v. a. h.* trilhar, degargar, *m.* ~es, *pl.* ~drücke, *expressão; explicação, produção d'um pensamento f.; termo m., dicção f., vocabulo m.; linguagem f., estylo m.; feinen ~ im Geisdt haben, não ter physiognomia; zum ~ bringen, exprimir.*

Ausdrucken, *v. a. h.* estampar, imprimir; ~, *v. n.* cessar de imprimir, acabar a impressão.

Ausdrücken, *v. a. h.* espremer, exprimir (apertando, comprimindo); apagar apertando; apertar (uma esponja); *j. gut ~, fallar bem; fig.* expressar, exprimir, enunciar.

Ausdrücklich, *adj.* expresso, claro, patente; ~, *adv.* expressamente; terminantemente; de proposito, intencionalmente, acinte.

Ausdrucksart, *f.* ~, *pl.* ~en, *expressiva f., modo de expressar, de fallar m.* ~los, *adj.* sem expressão. ~voll, *adj.* expressivo, energico, significativo; ~, *adv.* com expressão. ~weise, *f.* modo de fallar *m.*

Ausdrückung, *f.* ~, *pl.* ~en, *espremidura, acção de espremer f.*

Ausdrusch, *m.* ~es, *debulha f.; debulho m., trigo trihado m.*

Ausduften, *v. n. j.* exalar-se, evaporar-se; transpirar.

Ausdüften, *v. a. h.* perfumar, exalar; despedir (cheiros, vapores, espiritos etc.). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, *exhalação f.*

Ausdulden, *v. a. h.* endurear, soffrer, levar com paciencia até o fim.

Ausdünnen, *v. n. j.* evaporar-se, exalar-se; despedir vapores, fumes.

Ausdünnen, *v. a. h.* exalar, evaporar, fazer evaporar; ~, *v. n. j.* transpirar, exalar-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, *evaporação; exhalação f., vapor m.; transpiração f.*

Ausdünstungsmesser, *m.* atmometro *m.* ~proceß, *m.* trabalho ob. processo exhalatorio *m.*

Auseden, *v. a. h.* cortar em angulos. [terra com a grade.]

Auseggen, *v. a. h.* tirar, sacar

Auseinander, *adv.* separadamente.

Ausbreiten, *v. a. h.* desdobrar, despregar. ~bringen, *v. a. h.* separar, dividir, segregar. ~breiten, *v. a. h.* separar ob. dividir desenroscando. ~fahren, *v. n. j.* separar-se repentinamente. ~fallen, *v. n. j.* cabir em pe-

daços. ~fallen, *v. a. h.* desdobrar, despregar. ~gehen, *v. n. j.* separar-se, dividir-se, segregar-se; desviar-se, debandar, romper, quebrar; die Meinungen gingen auseinander, as opiniões divergiam, desencontravam-se; die Verlobung ging auseinander, o casamento desmanchou-se; ~, *n.* separação, divisão; quebra; ruptura *f.*; ~ der Meinungen, divergencia de opiniões. ~halten, *v. a. h.* separar, distinguir. ~jagen, *v. a. h.* dispersar; destroçar. ~kommen, *v. n. j.* separar-se, desviar-se. ~laufen, *v. n. j.* debandar, desviar-se, segregar-se; divergir. ~legen, *v. a. h.* desarmar (uma machina etc.); despregar; desdobrar; separar; Truppen ~, deslocar, desarmar tropas; *fig.* explicar. ~legung, *f.* separação *f.*, desdobramento *m.*; ~ einer Maschine, desarmadura d'uma machina *f.*; ~ b. Truppen, desarmamento, licenciamento de tropas *m.*; *fig.* explicação *f.* ~nehmen, *v. a. h.* desunir, desencaixar, desmontar, desarmar, desfazer; desdobrar. ~reisen, *v. a. h.* separar à força. ~rollen, *v. a. h.* desenrolar, desenvolver, extender. ~rücken, *v. a. h.* apartar, afastar, desviar; ~, *v. n. j.* apartar-se, afastar a sua sege de alg. ~sehen, *v. a. h.* separar; *fig.* desembrulhar, desenredar, desfazer; explicar, analysar. ~setzung, *f.* *fig.* clarificação, declaração, explicação; analyse ob. analysis; decomposição *f.* ~halten, *v. a. h.* fender. ~sperren, *v. a. h.* separar, apartar. ~sprengen, *v. a. h.* dispersar. ~stehen, *v. n. j.* divergir. ~stellen, *v. a. h.* separar. ~thun, *v. a. h.* separar, dividir. ~tricken, *v. a. h.* dispersar, destroçar. ~wideln, *v. a. h.* desenrolar, desembrulhar, desenrolar, estender. ~wirken, *v. a. h.* desembrulhar, desenredar, dessempecar, desenvolver. ~ziehen, *v. a. h.* estirar, separar tirando.

Ausweisen, *v. a. h.* despegar o que esteve pegado pelo gelo.

Ausweitem, *v. n. j.* cessar de supurar. [gido, cleito.]

Auswerten, *adj.* escolhido, eleito.

Auswählen, *adj.* escolhido, exquisto, excelente.

Auswählen, *v. a. h.* escolher, eleger (Aez. V. wählen).

Auswählen, *v. a. h.* eleger, escolher; die Auswählten des Herrn, os eleitos do Senhor; ausgewählte Geister *m. pl.*, *almas de eleição f. pl.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, *eleccção, escolha f., escolhimento m.* [ao fim.]

Auswählen, *v. a. h.* contar até

Ausweisen, *v. a. h.* comer tudo, vasar o prato (Aez. V. essen).

Auswählen, *v. a. h.* fazer ob. dispor estantes (da livraria).

Auswählen, *v. a. h.* mergulhar (vices); ~, *n.* mergulhia *f.*

Auswählen, *v. a. h.* desfiar; desenthar; *j.* ~, *v. r.* desfiar-se; sahir do olho da agulha.

Ausfahren, v. a. h. cavar ou profundir o carril acarretando; exportar, transportar para fóra do paiz etc. (generos, fazendas); ~, v. n. f. sahir, ou passear-se em carruagem, coche etc., ou batel; partir; sahir; *fig.* resvalar, deslizar (*lex.* V. fahren); ~, n. sahida f., passeio (em coche etc.); exportação; excavação f.; ~ ber fount, erupção cutanea de borbulhas etc. f., exanthema m.

Ausfahrt, f. ~, pl. ~en, sahida, partida; desemboadura f.

Ausfall, m. ~es, ~s, pl. ~fälle, sortida, sahida de parte dos cercados contra os sitiadores f.; (com.) producto escasso m., cobrança retardada, divida mal parada; venida f., ataque, acometimento m.; avançada, investida f.; (fort.) poterna f., postigo m., porta falsa f.; *fig.* contumelia, injuria, insulta, insectiva f.

Ausfallen, v. n. f. cabir; desaccascar-se (nozes etc.); desbulhar-se, separar-se o grão da espiga; bastardear (as plantas); (mil.) fazer uma sortida, uma sahida; *fig.* andar, sahir (bem ou mal); rematar-se, acabar; succeder acontecer; ~, v. a. desencaixar, deslocar, desconcertar; die Stunde fällt aus, hoje não ha lição; die Haare fallen mir aus, os cabellos me cabem; wie ist es ausgefallen? que tal? como sahiu? gut ~, sahir bem, succeder; ter bom resultado; schlecht ~, sahir mal; die Crüte ist schlecht ausgefallen, a colheita foi má (*lex.* V. fallen); ~, n. depilação f., o cabir, a queda do pelo, ou cabelo; (med.) alopecia f.

Ausfallend, adj. aggressivo, injurioso, offensivo; ~ werden, proemter em palavras injuriosas, tornar-se aggressivo.

Ausfallthor, n. (fort.) porta falsa, poterna f., postigo m.

Ausfallen, v. a. h. despregar, desdobrar, desfazer as pregas.

Ausfangen, v. a. h. apanhar, colher; despoovar (de peixes) um tanque (*lex.* V. fangen).

Ausfarben, v. a. h. dar a ultima tinta (ás téas).

Ausfaren, } v. a. h. desfiar; f. ~

Ausfaren, } v. r. desfiar-se.

Ausfarn, v. n. f. apodrecer; cahir de putrefacção.

Ausfechten, v. a. h. acabar, decidir pelas armas; evacuar, despatchar, concluir (um assumpto) com a espada, *vb. fig.* pela justiça, ou impugnando as razões de outros (*lex.* V. fechten).

Ausfehlen, v. a. h. varrer; limpar, mondar; *fig.* evacuar. ~er, m. ~s, pl. ~, varredor m. ~sel, n. ~s, varredura f., lixo m.

Ausfeilen, v. a. h. excavar, tirar ou lavar com a lima; *fig.* limpar, polir.

Ausfertigen, v. a. h. despachar, expedir. ~er, m. despachador, despachante, expedidor m.

~ung, f. ~, pl. ~en, despacho m., expedição f.

Ausfliegen, v. a. h. feltrar; *fig.* dar um sabão ou uma rabeçada a alg.

Ausfinden, v. a. h. achar, descobrir; inventar, imaginar (*lex.* V. finden). ~ig, adv. ~ machen, achar, descobrir.

Ausflischen, v. a. h. pescar, tirar da agua; despoovar (de peixes) um tanque.

Ausflechten, v. a. h. destrançar, desfazer, destorcer.

Ausfleischen, v. a. h. descarnar (couros).

Ausfliegen, v. a. h. remendar, deitar remendos, concertar.

Ausfliegen, v. n. f. abalar, fngir voando, voar; *fig.* escapar, fugir-se (*lex.* V. fliegen).

Ausfließen, v. n. f. derramar-se, escorrer, sahir (licores); emanar (*lex.* V. fließen). ~ung, f. ~, pl. ~en, derramamento (de cousas liquidas) m.

Ausflucht, f. ~, pl. ~flüchte, sahida, excursão f.; *fig.* desculpa f., subterfugio, pretexto, escapatório m., escapatoria, tergiversação, escusa; escapada, fuga f.; Ausflüchte machen, tergiversar, procurar rodeios, usar de evasivas, de subterfugios.

Ausflug, m. ~es, ~s, pl. ~flüge, a acção de voar etc.; sahida f.; einen ~ machen, fazer uma excursão.

Ausfließen, m. ~fließ, pl. ~flüsse, corrimento, fluxo, derramamento, escoadouro, despejo, desagadeiro m.; desemboadura, embocadura (d'um rio) f.; (phys.) effluencia (da electricidade); emanação f.

Ausflüßrohr, n. ~röhre f. conducto m.

Ausfolgen lassen, v. a. h. administrar, dar, entregar.

Ausfordern, v. a. h. provocar, desfiar, chamar a desação. ~er, m. ~s, pl. ~, desafiador, desafiante m. ~ung, f. ~, pl. ~en, desação m.

Ausforschen, v. a. h. achar, descobrir informando-se, tomando informações, esquadrinhar, pesquisar; explorar; desenterrar, conversar alg. ~ung, f. ~, pl. ~en, pesquisa, inquisição; exploração f.

Ausfragen, v. a. h. j. ~, fazer perguntas, examinar, pesquisar, inquirir alg.

Ausfressen, v. a. h. vasar comendo; excavar comendo; comer, roer; *fam.* etiv. ~, commetter um erro; desaccertar (*lex.* V. fressen).

Ausfuhr, f. ~, pl. ~en, exportação, extracção f., transportes para fóra do paiz m.; as mercadorias exportadas, os generos exportados.

Ausführbar, adj. exequível, que se pode effectuar; factível, practiceavel; possível; exportavel. ~keit, f. exequibilidade f.

Ausführen, v. a. h. exportar, transportar para fóra do paiz, por mar ou por terra; *fig.* excu-

tar, effectuar, realizar; acabar, finalizar, concluir; pôr em acção; tratar (uma materia); seguir (um pleito, um negocio); desempenhar-se; weisfüßiger ~, circumstanciar, detalhar. ~end, adj. evacuante. ~er, m. exportador m.

Ausführlich, adj. circumstanciado, individualizado; especificado, extenso; ~e Brief, m. carta extensa f.; ~adv. circumstanciadamente. ~keit, f. ~, pl. ~en, detalhe m., individuação, relação circumstanciada f.

Ausführung, f. ~, pl. ~en, exportação, exacção f.; *fig.* execução, effectuação, realisação f.; seguimento (d'um pleito) m.; amplificação; deducção f.; (theatr.) desempenho m., execução f., modo de representar m.; zur ~ kommen, realizar-se.

Ausführverbot, n. interdito d'exportação m. ~zoll, m. direito d'importação, de sahida m.

Ausfüllen, v. a. h. encher, ceagar, cogular, cumular; obturar (dentes); eine Wunde ~, encher ob. preencher uma lacuna; einen Abend ~, occupar uma noite (em); seine Zeit gut ~, empregar bem o seu tempo; seine Stellung würdig ~, preencher bem um logarou emprego; desempenhar-se bem de uma obrigação; desempenhar bem um papel, um cargo, um dever, um encargo.

~ung, f. ~, pl. ~en, enchimento m., acção de encher, obturação (de dentes) f. ~ungswort, n. (gram.) palavra expletiva f.

Ausfüttern, v. a. h. revestir (uma muralha etc.); forrar, aforrar, pôr forro a um vestido etc.; estofar; engordar, cevar; dar forragem, pasto ás bestas; ~, v. n. acabar de apascentar.

~ung, f. ~, pl. ~en, revestimento, forramento (d'uma parede etc.); forro; enchimento (de lá, cabelo etc.) m.

Ausgabe, f. ~, pl. ~n, gasto m., gastos m. pl., despeza; edição (d'um livro) f.; keine ~ scheuen, não poupar-se a despezas.

Ausgabebuch, n. livro de despeza m. ~verzeichnis, n. tabella das despezas f.

Ausgang, m. ~es, ~s, pl. ~gänge, sahida, terminação (d'uma palavra, d'um verso) f.; *fig.* exito m., sahida f., fim (d'um negocio etc.); successo, resultado; desfecho m., conclusão f., desenredo (de drama) m.; *fig.* mit ~ des Monats, á sahida, ao fim do mez; einen guten, schlechten ~ nehmen, acabar bem, mal; zum ~e bringen, acabar, finalizar, pôr em acção.

Ausgangspunkt, m. ponto de partida m. ~zoll, m. direito de sahida m.

Ausgären, v. n. f. acabar de fermentar.

Ausgäten, v. a. h. sachar, escardear, mondar. [br.]

Ausgattern, v. a. h. *fam.* desco-

Ausgebaut, adj. abahulado; V. anbauen.

lhar; chapotar, podar, desramar (árvores); aclarar, fazer menos denso (um bosque); aus dem Größten haben, desbasta (pedras etc.).

Ausheben, v. a. h. tirar, sacar de...; levar, tirar de...; (agr.) desplantar; *fig.* escolher, apartar, estremar; eine Thür ~, desengonçar, tirar dos goznos uma porta; Wein ~, tirar vinho com o syphão; Rekruten ~, recrutar, alistar gente, fazer leva de gente para o serviço militar, levantar tropas. ~cr, m. (agr.) transplantador, instrumento para transplantar árvores m. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de tirar etc.; ~ der Rekruten, recrutada, leva de gente de guerra f., alistamento, recrutamento m.

Aushehlen, v. a. h. cardar, ripar, sedar bastantemente; *fig. fam.* chasquear, escarnecer, zombar.

Ausheben, v. a. h. chocar; *fig. fam.* inventar, imaginar, chocar.

Ausheilen, v. a. n. h. curar a fundo, plenamente; acabar de curar ou sarar. ~ung, f. cura, curação radical f.

Ausheizen, v. a. h. aquecer bem, bastantemente.

Aushejfen, v. a. h. im. ~, ajudar, socorrer, favorecer, assistir a alg.; prover alg. d'alg. c. na sua necessidade (*lex. V. hejfen*). ~ung, f. ~, pl. ~en, ajuda f., socorro m., assistência f., favor m., subvenção f.

Ausheilen, v. a. h. aclarar.

Ausheimmen, v. a. h. descalçar; desencaixar, soltar o calço á roda d'uma carragem.

Ausheuten, V. aushängen.

Aushilfe, f. socorro m., ajuda f., auxilio, adjutorio m.

Aushöhlen, v. a. h. excavar, escavar, cavar, fazer oco, concavo; acanallar, estriar (uma columna). ~ung, f. ~, pl. ~en, excavação, cavidade; cavadura; craca (do fuste da columna), estria f.

Aushöhnen, V. verhöhlen.

Ausholen, v. n. h. levantar a mão, o braço para acudir, para dar golpes; recuar, dar passos atrás (para saltar); weit (im Erzählen) ~, derramar-se narrando, fallar com rodeios, por engonços, começar ab-ovo, divagar, ser diffuso; ~, v. a. *fig.* sondar alg.

Ausholer, m. ~s, pl. ~, o que sonda, tenta penetrar; (mar.) amura f.; cabo m., corda de guindar f.; ~ des Klübers, amura da bujarrona f.; ~ der Winde, retranca f. (mato).

Ausholen, v. a. h. aclarar (um Aushörchen, v. a. h. sondar alg., esquadrinhar, pesquisar, examinar miudamente alg. (= ausforschchen); (med.) auscultar.

Aushören, v. a. h. ouvir, escutar até o fim.

Aushub, m. escolha f.

Aushilfe, V. Aushilfe.

Aushulsen, v. a. h. desbulhar, descascar, esburgar (legumes).

Aushungern, v. a. h. esfomear, esfaimar, atormentar, matar com fome.

Aushutzen, v. a. h. *vuig. j.* ~, dar um sabão a alg., maltratar-o com palavras, afrontar, descompor, reprehender severamente.

Aushuten, v. a. h. escupir tossindo; expectorar; ~, v. n. acabar de tossir.

Aushagen, v. a. h. lançar, pôr fóra, expulsar, expellir.

Aushüten, V. ausgäten.

Aushufen, v. a. h. desjungir, soltar, desprender do jugo (os bois). [rir (a vacca).

Aushalben, v. n. h. cessar de parturar.

Aushämmen, v. a. h. pentear; desenredar com um pente; ausgelämmte Haare *n. pl.*, o penteadado, a compostura do cabelo; cabelos que eschem da cabeça ao pentear.

Auslampfen, v. a. h. compôr uma differença combattendo; ~, v. n. acabar de combater; *fig.* morrer, fallecer; er hat ausgelampft, expirou! deu o ultimo suspiro; arrevesou a alma.

Aushanen, v. a. h. mastigar bastantemente; ~, v. n. acabar de mastigar.

Aushaufen, v. a. h. comprar tudo.

Aushellen, v. a. h. (arch.) acanallar, encanar, estriar. ~ung, f. ~, pl. ~en, (arch.) acanalladura, estria f.; ~ einer Blotrolle, goiva d'uma moitão f.

Aushelfen, v. a. h. varrer, limpar com vassoura; escovar, limpar com escova. ~cr, m. ~s, pl. ~, varredor m. ~icht, n. ~s, ~s, varredura f.

Aushelfen, v. a. h. j. ~, ralhar alg.; ~, v. n. cessar de ralhar; ~, n. ralhos m. pl.

Aushemmen, v. n. j. germinar, grelar, brotar. ~ung, f. ~, germinação f.

Aushetern, v. a. h. espremer uvas no lagar; ~, v. n. acabar de espremer etc.

Aushettern, v. a. h. j. ~, examinar alg. com cuidado.

Aushetzen, v. a. h. dentear, recortar em dentes. ~ung, f. ~, pl. ~en, recorte, recortado m., dentilhões m. pl.

Aushetern, v. a. h. tirar as pedvidas dos fructos; tirar o miolo das nozes. [d'uma caldeira.

Aushetten, v. a. h. dar a forma.

Aushetten, v. a. h. abetumar, collar, barrar, apegar.

Aushetern, v. a. h. medir a toezas a braças.

Aushagbar, adj. exigível.

Aushagen, v. a. h. etw. ~, conseguir por um pleito; ~, v. n. cessar de pleitear.

Aushären, v. a. h. aclarar; j. ~, v. r. aclarar-se, fazer-se claro. ~ung, f. ~, pl. ~en, aclaração f., aclaramento, esclarecimento m.

Aushäfen, v. a. h. j. ~, apupar alg.; *fam.* etw. ~, chocalhar, tagarellar, divulgar.

Aushauben, v. a. h. mondar, limpar, escolher; tirar o miolo

das nozes; *fig. fam.* inventar; pesquisar, esquadrinhar. ~cr, m. ~s, pl. ~, escolhedor; esquadrinhador, pesquisador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, escolha, selecção; indagação, investigação minuciosa f.

Auskleben, } v. a. h. cobrir, pe-
Auskleben, } gar com papel
grudado, gudar.

Auskleiden, v. a. h. despir, tirar os vestidos do corpo; j. ~, v. r. despir-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de despir.

Auskleiden, v. a. h. grudar dentro, pegar dentro com grude.

Ausklängen, V. verklängen.

Ausklappen, v. n. h. fazer sahir dando golpes encima; sacudir o pó (á roupa, aos moveis etc.); *fig.* espancar, dar uma tuada.

Ausklügeln, v. a. h. inventar, descobrir á força de subtilizar. ~ung, f. ~, pl. ~en, invenção f.

Ausklauben, v. a. h. *fam.* mondar, limpar, escolher.

Ausklöhen, v. a. h. tirar o garrote, o arrocho.

Ausklühen, v. n. j. *fam.* fugir, escapar, meitar pernas, escamar-se, escapulir-se, dar ás tranças, safar-se, tingar-se, esgueirar-se, pirar-se, passar o pé (= austrägen, Klühen nehmen).

Ausklöten, v. a. h. amassar bastantemente.

Ausklöben, v. a. h. jogar aos dados (uma garrafa de viuho etc.).

Ausklößen, v. a. h. tirar, extrahir pelo cozimento; cozer, fazer cozer bastantemente; ~, v. n. derramar-se fervendo; cessar de cozinhar. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de tirar, de extrahir.

Ausklößen, v. n. j. sabir; sabir do ovo, da casca; abrir-se, desabotoar-se (flor); *fig.* vir á luz, divulgar-se, fazer-se publico; começar a arder, prouder, pegar, incendiar-se (o fogo); mit etw. ~, ter bastantemente, sufficientemente d'alg. c.; es ist nicht gut mit ihm ~, não tem um trato agradável; es ist nicht auszufommen mit ihm, ninguém o atura; auszufommen haben, ter (bastantemente) para viver; ~, n. ~s, o necessario; subsistencia f.; kein ~ haben, ter o necessario para viver; es ist kein ~ mit ihm, não se pode viver com elle. ~stante.

Ausklömmeln, adj. sufficiente.

Ausklöppen, v. a. h. desapparellar, desatrelar, soltar (os cães).

Ausklören, v. a. h. desbulhar, desbagulhar, descascar (as espigas).

Ausklößen, v. a. h. escolher ou vasar pouco a pouco gostando.

Ausklügeln, v. n. j. saltar fora, resaltar. ~ung, f. resalto m., sacada, parte saliente d'um edificio f.

Ausklößen, v. a. h. anunciar pelo seu canto (do gallo); ~, v. n. cessar de cantar (o gallo).

Ausklößen, v. a. h. pôr á mostra, expôr á venda; *fig.* fazer gala,

ostentar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, exposição á venda, mostra *f.*
Ausstragen, *v. a. h.* tirar rasgando ou com as unhas; borrar, raspar, safar-se (V. *ausstreifen*).
Ausstreichen, *v. n.* j. sair do ovo, da casca (*flex.* V. *streich*).
Ausstricken, *v. a. V.* ausbetonmen.
Ausstufant', *m.* auditor, ouvidor *m.* ~ation, *f.* auscultação. ~ator, *m.* ~s, *pl.* ~ren, auscultador; esthetoscópio *m.* ~atorisch, *adj.* auscultatorio. ~ieren, *v. a. h.* auscultar.
Ausstundschafsten, *v. a. h.* espisar, espreatar, bater o campo, explorar; desenterrar, descobrir; reconhecer. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, espia, espreatador, batedor do campo; emissario; espia (da policia) *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, pesquisa, investigação *f.*; a acção de espisar, de espreatar; (mil.) reconhecimento (do campo inimigo etc.) *m.*
Ausstunft, *f.* ~, *pl.* ~künfte, meio, expediente, recurso *m.*; noticia, explicação, informação *f.* ~sbüreau, *n.* agência de annuncios ~smittel, *n.* expediente *m.*
Ausstunteln, *v. a. h.* subtilizar, inventar, descobrir, achar pela sua industria, pela sua manha etc.
Austurieren, *v. a. h.* curar.
Austutzen, *v. a. h.* j. ~, rir-se, burlar-se, fazer burla d'alg.; ~, *v. n.* rir muito; cessar de rir; j. ~ lassen, ridicularizar-se, tornar-se ridiculo, fazer-se digno do escarneio dos outros. ~enswert, *adj.* ridiculo, risivel. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, riso *m.*, mofa, burla, irrisão *f.*, carneio *m.*
Austuben, *v. a. h.* descarregar, desembarcar, alijar (*flex.* V. *ub*). ~eplatz, *m.* ~es, *pl.* ~plätze, descarregador *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, descarregador *m.* ~ezug, *n.* ~es, ~s, (mil.) sacatrapo *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, descarga *f.*, o descarregar, desembarque *m.*
Austutzen, *v. a. h.* custeamento, desembolso *m.*, despeza *f.*, dispêndio; avanço *m.*; guarda *f.*; mostrador *m.*, taboleta (de loja) *f.* [geiro *m.*]
Austunden, *m.* ~es, ~s, (paiz) estrangeiro, forasteiro *m.* ~isch, *adj.* estrangeiro, forasteiro; exótico, adventicio.
Austutzen, *v. n. h.* ter bastante, sufficientemente, chegar, bastar, ser bastantes.
Austürmen, *v. n. h.* cessar de fazer ruido, bulha.
Austutzen, *v. a. h.* fazer, ou deixar saber; derreter (manteiga etc.); ensanchar (um vestido); omitir (uma palavra); elidir (uma letra); omitir, passar, saltar (uma regra) lendo ou copiando; *fig.* j. gegen j. ~, abrir-se a alg.; seine Freude ~, demonstrar, manifestar a sua alegria; seinen Born ~, desafogar a

sua ira contra alg., descarregar a ira em ob. sobre alg.; j. über j. ~, emitir a sua opinião acerca do alg. (*flex.* V. *lassen*). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de fazer ou deixar saber, alargamento *m.*, amplificação (d'um vestido); omissão; ellipse; elisão *f.*; *fig.* desafogo, desabafamento do coração *m.*; (typ.) ~einer Zeile, salto *m.* ~ungszichen, *n.* (gram.) apostrophe *m.*, ~astrophe *f.*
Austutzen, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~läufe, derramamento, corrimento *m.*; embocadura (d'um rio); sabida; leva, partida, sabida (dos navios d'um porto); desembocadura *f.*; (arch.) sacada, projectura *f.*
Austutzen, *v. n. h.* escorrer, derramar-se, esgotar-se, correr inteiramente, vasar-se; sair correndo; desembocar, sair (o navio) d'um estreito, d'um canal; *fig.* terminar, acabar, finalizar; estender-se (as raizes); (arch.) fazer sacada; j. ~, oamincar, correr (para fazer exercicio) (*flex.* V. *laufen*); ~, *n.* sabida *f.*; derramamento, corrimento (de cosas liquidas) *m.*; coadura *f.*
Austutzen, *m.* ~s, *pl.* ~, galoppin, paquete; renovo, pimpolho *m.*, vergontea *f.*; ~eines Gebirges, falda *f.*, abas d'uma montanha *f.* *pl.*
Austutzen, *v. a. h.* lixiviar. ~ung, *f.* lixiviação, decoada, barrela *f.*
Austutzen, *m.* som final *m.*
Austutzen, *v. a. h.* terminar-se.
Austutzen, *v. a. h.* dar o ultimo toque (o sino); annunciar o fim (da feira) a toque de sino; ~, *v. n.* cessar de tocar (os sinos).
Austutzen, *v. n. h.* cessar de viver.
Austutzen, *v. a. h.* lamber, vasar lambendo.
Austutzen, *v. a. h.* vasar; desoccupar; despejar; evacuar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, vasadura, evacuação; dejecção *f.*
Austutzen, *v. a. h.* expôr á venda, á mostra; adiantar, anticipar, desembolsar (dinheiro); embntir, marchetar; *fig.* interpretar, explicar, commentar; etw. wohl od. böse ~, interpretar a bem ou a mal alg. c.; einen Brunnen mit Steinen ~, empedrar um poço (*flex.* V. *legen*). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, interprete, commentador, expositor *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, exposição á venda, á mostra, parada (de fazenda) *f.*; desembolso, custeamento, adeantamento, abono, avanço *m.*; interpretação, declaração, explicação, exposição; glosa *f.*; commento, comentario *m.*; ~einer Geheimchrift, decifração *f.*
Austutzen, *v. n. h.* acabar de soffrer, morrer, fallecer; et hat ausgetitten, fallecer.
Austutzen, *v. a. h.* emprestar, dar emprestado. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, emprestador; alugador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, emprestimo; aluguel *m.*

Austutzen, *v. a. h.* esquivar-se, torcer, furta, desviar o corpo d'um golpe.
Austutzen, *v. n. u. a. h.* acabar de aprender, acabar o seu apprendizado; aprender perfectamente, penetrar, examinar, conhecer a fundo.
Austutzen, *f.* primeira escolha do vinho *f.*; *fig.* escolha *f.* ~en, *v. a. u. n. h.* entrescolher, escolher, eligir; apartar, escolher; acabar de ler; ler de cabo a cabo (*flex.* V. *lesen*). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, apartador, escolhedor *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, escolhimento *m.*, escolha, selecção *f.*
Austutzen, *v. a. h.* aclarar (um bosque). [gador *m.*]
Austutzen, *m.* ~s, *pl.* ~, entregar, pôr entre as mãos d'alg.; desprender-se, desappropriar-se; restituir. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, entrega; tradição; restituição; desappropriação; soltura *f.* ~ungsvertrag, *m.* cartel *m.*
Austutzen, *v. n. h.* repouso-se, assentar-se (o vinho etc.); estar exposto (*flex.* V. *liegen*). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, (mar.) patacho *m.*
Austutzen, *v. a. h.* esburacar, abrir buracos, cavar, excavar.
Austutzen, *v. a. h.* desfazer os aneis do cabelo, procurar descobrir; j. ~, tirar alg. c. do bucho a alg., arrancar-lhe o segredo.
Austutzen, *v. a. h.* recozer.
Austutzen, *v. a. h.* die Arbeiter ~, pagar aos obreiros o jornal, o salario. [gatavel.
Austutzen, *adj.* redimivel, res- **Austutzen**, *v. a. h.* apagar, matar, extinguir; raspar, borrar, cancellar; amortizar, redimir (um censo); ~, *v. n.* apagar-se. ~isch, *adj.* extinguiavel, apagavel, delevel, riscavel. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, extincção *f.*, apagamento *m.*; *fig.* amortização (d'uma divida) *f.*
Austutzen, *v. a. h.* deitar sortes; dividir, partir, repartir em lotes. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, sorteio *m.*; o repartir em lotes; repartição, divisão, partilha *f.*
Austutzen, *v. a. h.* cortar o tirar, disjungir; redimir resgatar, livrar; desempenhar; custear, pagar o gasto a outrem. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, resgate *m.*, redempção *f.*; desempenho; pagamento do gasto, ou despeza *m.*; extirpação *f.* ~ungsvertrag, *m.* cartel *m.*
Austutzen, *v. a. h.* arejar, ventilar, expôr ao ar.
Austutzen, *v. a. h.* tirar, sacar de.; desmanchar, tirar, saocar (manchas); descaçar, escaçar, mondar (nozoes etc.); desbulhar, esburgar (legumes); *fig.* evacuar, despachar, acabar, concluir, terminar; determinar, convir, ajustar-se, concertar-se, pôr-se ou estar de accordo; orlar, guardar, agaloor; in Gölte ~, ajustar amigavelmente; es ist eine ausgemachte Sache, é cousa decidida, certa ou verdadeira;

das ist noch nicht ausgemacht, ainda não é seguro; ein ausgemachter Narr, um louco rematado; ~, v. n. constituir, formar, compôr; fazer subir, montar a. . ., importar; das macht nichts aus, não importa, não faz nada; was macht das aus? que importa? que faz isso? sic mögen es mitnehmen, lá se arran-jem; f. etw. ~, estipular-se alg. c.

Ausnahen, v. a. h. moer bastante-mente; tirar (a agua d' um tanque) por meio d' um moinho.

Ausmalen, v. a. h. acabar, dar a ultima mão a uma pintura; pintar, illuminar, colorar; f. etw. ~, imaginár-se alg. c., figurar-se, representar-se alg. c. na idea, no pensamento. ~er, m. ~s, pl. ~, illuminador, colorista m. ~ung, f. ~, pl. ~en, illuminação f.

Ausmarken, v. a. h. demarcar, lindar, confinar. ~ung, f. ~, pl. ~en, demarcação f., tombo m.

Ausmarsch, m. ~es, pl. ~märsche, marcha, sabida (das tropas) f. ~ie'ren, v. n. j. marchar, pôr-se em caminho, sair d' uma cidade).

Ausmessen, v. a. h. engordar, cevar bem; acabar de engordar.

Ausmauern, v. a. h. revestir de pedras ou ladrilhos, empedrar. ~ung, f. ~, pl. ~en, revestimento, reforço d' alvenaria m.

Ausmauten, v. n. h. desamuar-se, cessar do amno.

Ausmeißeln, v. a. h. excavar, esburacar com cinzel; cinzelar, esculpir.

Ausmelken, v. a. h. ordenhar, tirar todo o leite d' uma vacca etc.

Ausmergeln, v. a. h. extenuar, enfraquecer, enervar. ~ung, f. ~, pl. ~en, extenuação, consumpção f., esfaleamento m.

Ausmerzen, v. a. h. rejeitar, repugnar, deitar fóra, borrar; eliminar, supprimir; fig. excluir; reprovar (um vocabulo). ~ung, f. ~, pl. ~en, reprovação (d' um vocabulo) f.

Ausmessbar, adj. mensuravel, commensuravel.

Ausmessen, v. a. h. medir, mensurar; tomar as dimensões, a medida de. . .; vender por menor, por miudo; nach der Elle ~, varear (lex. V. messen). ~er, m. ~s, pl. ~, medidor; medidor dos campos, agrimensor m. ~ung, f. ~, pl. ~en, medição, medida, a acção de medir; dimensão; agrimensura f.

Ausmieten, v. a. h. alugar, arrendar (-benutzen); obrigar alg. a mudar de casa.

Ausmisten, v. a. h. tirar o estercó, ou estrume de. . ., limpar, mondar; fig. fam. corrigir, emendar.

Ausmitteln, v. a. h. descobrir, desenterrar. ~ung, f. descoberta f. [mobilar].

Ausmöblieren, v. a. h. alfaiar, **Ausmüctigen**, v. a. h. (mil.) cr-

Ausmünd||en, v. n. j. desembocar, desaguar, descarregar-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, desembocadura f.

Ausmühen||en, v. a. j. fazer moeda, acunhar, bater, fabricar. ~ung, f. ~, pl. ~en, moedagem f.

Ausmühen||er, m. ~s, pl. ~, apurador m. ~n, v. a. h. rejeitar, ongar, desprezar; apurar; despedir, licenciar (as tropas); reformar. ~nd, adj. apuralivo. ~ung, f. ~, pl. ~en, repulsa; selecção, apuração f.; (mil.) reforma f. [var roendo].

Ausnagen, v. a. h. cavar, excavar.

Ausnähen, v. a. h. acolchoar; bordar, recamar.

Ausnahme, f. ~, pl. ~n, excepção; reserva; restricção f.; öhne ~, sem excepção; mit b. . ., excepto, menos, fora de. . ., salvo, á excepção de. . .; eitte ~ v. der Regel machen, fazer excepção á regra. ~gesetz, n. lei de excepção f.

Ausnahmlos, adj. sem excepção. ~weise, adv. excepcionalmente, por excepção.

Ausnahmlos, v. a. h. vasar como por golosina.

Ausnehmen, v. a. h. tomar, tirar fóra d' um lugar; comprar ao fiado; (Vögel) desanimhar, tirar do ninho; (ein Tier) estripar, abrir o ventre (a um animal); desbarrigar; castrar as colmeas; fig. exceptuar, fazer excepção; j. gut od. schlecht ~, v. r. ter boa ou mal, fazer bom ou máu effeito (lex. V. nehmen). ~b, adj. singular, maravilhoso, extraordinario; ~, adv. singularmente, maravilhosamente; extremadamente, extremamente.

Ausnippen, v. a. h. fam. bebericar, chuchurrear.

Ausnutzen, v. a. h. desfructar, usufruir, lograr, explorar. ~ung, f. desfructe, desfruto m.

Ausnuten, n. (geogr.) Ausonia f.

Auspacken, v. a. h. desenfardelar; desembalar, desenfardar, desempapelar, desencaixotar, desenvolver, abrir um paquete, um fardo etc. ~ung, f. ~, pl. ~en, desembalagem f., desenfardo m.

Ausparieren, v. a. h. parar, rebater (uma cutilada, uma estocada).

Auspansen, v. a. h. publicar ao som do timbal; espancar, dar uma tunda. [a fundo].

Auspfeilen, v. a. h. (mar.) sondar

Auspfeilen||en, v. a. h. aqoutar, azorragar, castigar com aqoutas. ~ung, f. ~, pl. ~en, aqoutadura, fustigação, flagelação f.

Auspfeilen||en, v. a. h. cravar, fincar, metter estacas, guarnecer com estacas. ~ung, f. ~, pl. ~en, estacada f., estacado m., estacaria f.

Auspfinden, v. a. h. penhorar, embargar, sequestrar os bens (d' um devedor); executar o devedor, ou alg. nos bens. ~ung, f. ~, pl. ~en, embargo, sequestro m., execução, penhora f.

Auspfeilen, v. a. h. apitar, asso-biar; apupar; dar uma vaia; ~, v. n. acabar d' assobiar. ~ung, f. ~, pl. ~en, apupada f., apupo m., pateada (ao actor, ou drama); vaia f.

Auspflanzen, v. a. h. transplan-tar, plantar em outra parte.

Auspflastern, v. a. h. empedrar, ladrilhar, calçar (ruas etc.).

Auspflügen, v. a. h. empegar, brear, cobrir ob. untar de pez.

Auspflügen, n. auspicio m.

Auspflügeln, v. a. h. divulgar, tagarelar, contar. [ferro].

Auspflügen, v. a. h. passar ao

Auspflügen, v. a. h. enloulzar, cobrir com louzas.

Auspflügen, v. n. j. arrocentar, estourar, sair-se.

Auspflühen||er, m. ~s, pl. ~, chocalheiro, garrulo, que diz o que devera calar m. ~n, v. a. h. fam. chocalhar, tagarelar, divulgar, contar cousas secretas e confiadas. ~ung, f. ~, pl. ~en, chocalheice, divulgação de segredo confiado f.

Auspflühen||en, v. a. h. saquear, despojar, escorchar, roubar, saltar. ~ung, f. ~, pl. ~en, saque m., pilhagem f., roubo, despojo m.

Auspflügen, v. a. h. bater, golpear, apupar, dar uma vaia.

Auspflügen, v. a. h. polir, brunir.

Auspflügen, v. a. h. acolchoar.

Auspflügen, v. a. h. publicar com trombetas, por pregão; fig. divulgar, propalar, assoalhar.

Auspflügen, v. a. h. fazer moeda, cunhar; estampar, imprimir distinctamente; ein ausseprägter Charakter, um character pronunciado; stark ausseprägte Züge haben, ter uma physiognomia expressiva. ~ung, f. ~, pl. ~en, moedagem f.

Auspflügen, v. a. h. cessar de pregar; ~, v. n. fam. divulgar.

Auspflügen, v. a. h. espremer, exprimir; tirar, sacar por meio d' uma prensa ou lagar; Thränen ~, arrancar lagrimas; fig. etw. v. jut. ~, extorquir alg. o. d' alg. ~ung, f. ~, pl. ~en, espremidura f.; fig. extorsão f.

Auspflügen, ~ie'ren, v. a. h. provar.

Auspflügen, v. a. h. apalecar, espancar, dar com pau.

Auspflügen, v. a. h. dar á bomba, zonchar, dar ao zoncho, tirar, sacar agua.

Auspflügen, v. a. h. descobrir pela geomancia.

Auspflügen, v. a. h. apagar ob. extinguir soprando.

Auspflügen, m. aceito, adorno, atavio, enfeite m.

Auspflügen, v. a. h. limpar, alimpar; mondar, limpar; (mil.) passar a lanada (pelo canhão), alimpar a alma da peça com lanada; adornar, ataviar, ade-reçar; desramar, podar (arvores); limpar, dar lustre (a um chapeo); das Lidit ~, matar a vela espivitando-a; fig. utiq. reprehender alg., dar-lhe um sa-

bão; ~, n. limpa f., alimpamento, aceio; adorno, atavio; decote m., desramação, poda f. ~er, m. ~s, pl. ~, alimpador m.; fig. fam. paulina, fraterna f.

Ausquartier|len, v. a. h. desalojar, fazer sahir do alojamento. ~ung, f. o acto de desalojar.

Ausquetschen, v. a. h. fazer sahir (o sumo) machacando.

Ausrabieren, v. a. h. raspar, riscar. [cercear.]

Ausrändern, v. a. h. chanfrar, **Ausrangieren**, v. a. h. pôr de lado, eliminar.

Ausrufen, v. n. h. cessar de estar encolerizado; fig. cessar de fazer estrago; moderar-se, socer.

Austrafen, V. austrufen. [gar.]

Austräuben, v. a. h. acabar de fumar, de cachimbar; ~, v. n. acabar de fumar, de fumar, de lançar fumo.

Austräucher|n, v. a. h. defumar, fumar, curar ao fumo; perfumar; ein ausgeräucherter Schin|ten, um presunto bem curado ao fumo. ~ung, f. ~, pl. ~en, defumação, fumação, sufumigação f., suffumigio m.

Austrau|fen, v. a. h. arrancar, tirar; depennar; desplumar, pellar, arrepellar; sacchar, escardar; j. das Haar ~, arrepellar-se, arrancar ob. carpir a si proprio os cabellos. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de arrancar etc.; arrepellão m.

Austräumen|en, v. a. h. despejar, vasar, desocupar, evacuar; limpar, mondar; desguarnecer de moveis; (was verstoßt ist) desobstruir, desentupir; einen Brun|nen ~, alimpar, desentulhar um poço. ~er, m. ~s, pl. ~, alimpador (de poços, latrinas etc.) m.; (mil.) escatrapo; pente (para limpar as cardas) m. ~ung, f. ~, pl. ~en, despejo m., a acção de despejar etc.; mudança de casa, de moveis para outra; limpa (d'um poço etc.) f.

Austräumen, v. a. h. eslagantar.

Austräupern, v. a. h. u. i. ~, v. r. escarrar, cuspir tossindo ligeiramente, escupitor.

Austräunen, v. a. h. contar, calcular, computar.

Austräunung, f. ~, pl. ~en, conta f., calculo, computo m., computação f. [der; estrir.]

Austräufen, v. a. h. tender, estender, ~ung, f. ~, pl. ~en, elocução, expressão; desfeita, resposta em desculpa; excusa f., effugio m., escapula f., escapatório m., tergiversação f.; (jur.) excepção, evasiva; coarctada f.; ~n ma|schen, andar por atalhos. ~en, v. a. h. enunciar, expressar, proferir; jm. etw. ~, dissuadir, desviar alg. d'alg. c.; j. ~, v. n. escusar-se, desculpar-se, usar de desfeitas, de effugios; ~, v. n. acabar de fallar; das laße ich mit nicht ~, não me deixo dissuadir; estou certo do meu facto, não desisto d'esta idea; j. ~ lassen, não interromper alg.

Austräuben, v. a. h. appellar, aprestar (navios).

Ausregnen, v. imp. h. acabar de chover.

Ausreiben, v. a. h. esfregar, alimpar, ou tirar esfregando; j. die Augen ~, esfregar-se os olhos.

Ausreichen, v. n. h. chegar, bastar, ser bastante, ser sufficiente; ter bastantemente, sufficientemente.

Ausrei|ßen, v. a. h. arrancar, arrepellar, sacar, tirar; ~, v. n. j. romper; rasgar-se, desgarrar-se; fig. fugir, escapar, desertar, metter pernas (V. austrufen); desboçar, desenfrear-se (o cavallo); die Gebuld reißt ihm aus, a paciencia se lhe escapa, perde a paciencia; j. die Haare ~, arrepellar-se; ~, n. fuga, fugida; deserção f. ~er, m. ~s, pl. ~, desertor, soldado fugido, fugitivo m. ~ung, f. ~, pl. ~en, arrancadura, arrancada f., arranco m.; evulsão f.

Ausreit|en, v. n. j. sahir a cavallo; ~, v. a. h. ein Pferd ~, passear, fazer passear um cavallo. ~er, m. ~s, pl. ~, alguazil a (ob. de) cavallo, quadrilheiro a ob. de cavallo m.

Ausren|nen, v. a. h. deslocar, desencaixar, desconcertar (um osso, um membro). ~ung, f. ~, pl. ~en, deslocação (d'um osso) f.

Ausrei|ßen, v. a. h. extirpar, desarraigar, arrancar pela raiz, com as raizes.

Ausrichten, v. a. h. fig. fazer, executar, realizar, effectuar, desempenhar-se de. ; ich danke Ihnen, ich werde es ~, agradeço-lhe, não deixarei de fazel-o; nichts ~, trabalhar em vão, malhar em ferro frio; einen Schmauß ~, dar um banquete a suas custas; richten Sie ihm meine Grüße aus, apresente-lhe os meus cumprimentos; damit ist nichts ausgerichtet, isto não serve a nada; man kann bei ihm nichts ~, não se pode obter nada d'elle. ~ung, f. ~, pl. ~en, execução f., cumprimento m., effectuação f.

Ausringen, v. a. h. torcer (a roupa branca lavada); j. den Arm ~, deslocar-se o braço luctando; fig. (poet.) cessar de penar, despenar d'esta vida.

Ausrinnen, v. n. j. escorrer, esgotar-se, vasar-se.

Ausrippen, v. a. h. desfolhar; tirar as costas ás folhas do tabaco.

Ausritt, m. ~es, pl. ~e, sahida f., passeio a cavallo m.

Ausrö|chen, v. n. j. expirar, dar o ultimo arranco (ob. ronquido).

Ausröden, v. a. h. desmoutar, destocar, roçar (um matto).

Ausrö|len, v. a. h. desenrolar, desenvolver; joinar o trigo.

Ausrott|en, v. a. h. extirpar, desarraigar, arrancar pela raiz, com as raizes; fig. extirpar. ~er, m. ~s, pl. ~, extirpador, exterminador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, extirpação f., desarraigamento m.; fig. exterminação, destruição f.

Austrüden, v. n. j. sahir, sahir á campanha, marchar.

Austruf, m. ~es, pl. ~e, exclamação f.; grito, clamor m., voz f.; pregão m., publicação das cousas que se vendem em almoeças ob. pelas ruas; proclamação f., bando, pregão m.; almoeada f.; leilão m.; licitação f., lanço mais subido em almoeada m.

Austrufen, v. a. h. pregoar, assoalhar, apregoar, publicar, proclamar, acclamar; ~, v. n. exclamar, levantar a voz. ~er, m. ~s, pl. ~, apregoador, pregoeiro m. ~ung, f. ~, pl. ~en, grito, clamor m., voz; pregão; publicação; proclamação, acclamação, exclamação f.; (gram.) interjeição f. ~ungswort, n. (gram.) interjeição f. ~ungsz|eichen, n. (gram.) ponto exclamativo ob. d'exclamação, ponto admirativo ob. de admiração m.

Austrühen, v. n. h. descansar, repousar, tomar descanso; ~, n. descanso m.

Austrü|ben, v. a. h. arredondar, redondar, rotundar. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de arredondar, redondeza f. [alzar.]

Austrü|gen, v. a. h. desenrugar.

Austrup|fen, v. a. h. arrancar; depennar, desplumar; pellar, tirar o pello ob. cabelo. ~ung, f. ~, pl. ~en, arrancadura f., a acção de arrancar, de depennar etc.

Austrü|fen, v. a. h. equipar, apparellar, aprestar; armar, prover, marinhejar, abastar, fornecer, vitualhar; fig. dotar. ~er, m. ~s, pl. ~, armador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, armamento m.; (mar.) apresto m.; equipação (de náu) f.; fornecimento, provimento m.

Austrü|fen, v. n. j. resvalar, escorregar, deliziar; ich bin ausgerü|ft, fugiu-me o pé.

Austrü|teln, v. a. h. fazer sahir revolvendo, sacudindo.

Austrüat, f. ~, pl. ~en, semente, sementeira f.

Austrüden, v. a. h. sacar, tirar alg. c. d'um sacco.

Austrüen, v. a. h. semear.

Austrüg|le, f. ~, pl. ~en, relação, noticia f., dito, testemunho m.; exposição; deposição f., depoimento (das testemunhas) m.; jeiner ~ nach, segundo a sua declaração, no dizer d'elle. ~en, v. a. h. expressar; dizer, referir, contar, narrar; etw. wider j. (vor Gericht) ~, depór, declarar em juizo.

Austrüg, m. ~es, pl. ~süge, lepra, gafeira f.; mal de são-lazaro m.; especie de sarna que se pega á cortiça das arvores f.; abonos n. pl., entrada (no jogo) f.; primeiro lance (ao billar) m.; (alveit.) herpes (no cavallo) m., pl.

Austrügig, adj. leproso, lazarento, lazarento, gafeirento; ein Aus|zügiger, um leproso, lazaro m.; das Spital für Aus|zügige, lazareto, hospital de lazaros m., gafeira f.

Austäubern, v. a. h. (desus.) alimpar o interior d'alg. c.
Austäucern, v. a. h. extrahir as partes azedas d'alg. c.
Austäufen, v. a. h. beber tudo, vasar bebendo.
Austäugen, v. a. h. chupar; *fig.* esgotar, exhaurir; depauperar; j. bis auf's Blut ~, chupar o sangue a alg.; ~, v. n. cessar de mamar.
Austäugen, v. a. h. amamentar (dar de mamar) bastantemente.
Austäugler, m. ~s, pl. ~, chupador m.; *fig.* sanguisuga f., concussionario m. ~ung, f. ~, pl. ~en, chupadura f.; *fig.* concussão f., esgotamento m.
Austäung, f. ~, pl. ~en, sementeira f. [var raspando].
Austäuben, v. a. h. tirar, excavar.
Austäuben, v. a. h. abrir fosso nos poços de mina.
Austäulen, v. a. h. tirar, sacar (a ostra da concha); (arch.) entaboar.
Austäulen, v. a. h. pellar (cebolas); mondar, desacascar, esburgar (legumes); desmiolar, excavar (nozoes); *vulg.* j. ~, despojar alg.
Austäumen, j. ~, v. r. *fig.* s. bie Augen ~, morrer de vergonha.
Austäunf, m. venda por miúdo f.
Austäunden, v. a. h. *sam.* injuriar, renhir, reprehender.
Austäur[en], v. a. h. sacar da terra esgaravataudo; *sam.* j. ~, patear alg. ~ung, f. ~, pl. ~en, desenterramento m.
Austäut[er]en, v. a. h. assombrar, sombrrear.
Austäuten, v. n. h. espireitar; nach jm. ~, alungar a vista espiando alg. [uma pá.
Austäuten, v. a. h. vasar com **Austäuten**, v. a. h. deitar fóra com a escuma; ~, v. n. cessar de escumar, de deitar escuma.
Austäuiden, v. a. h. separar, segregar. ~ung, f. ~, pl. ~en, separação f.; (med.) excreção f.
Austäunen, v. n. h. cessar de luzir. [som da campainha].
Austäuten, v. a. h. publicar ao
Austäuten, v. a. h. ralhar, renhir, reprehender, dar uma reprehensão; injuriar.
Austäuten, v. a. h. deitar, vasar (líquidos); vender por menor, por miúdo (líquidos).
Austäuern, v. a. h. esfregar, limpar (a louça da cozinha etc.).
Austäuden, v. a. h. enviar alg. a alguma parte; nach etw. ~, enviar por alg. c.
Austäuben, v. a. h. tirar, puxar, sacar fóra; jogar a quem ganhar alg. c. no jogo de bola; ~, v. n. começar a jogar (no jogo de bola), ser mão n'este jogo.
Austäuber, m. taboa de uma mesa elastica f.
Austäuben, v. a. h. levar, tirar com uma espingardada, setada etc.; despoivar (um bosque) de caça; aperfeiçoar uma espingarda pelo uso que se faz d'ella; jogar a quem ganhar alg. c. atirando ao branco etc.; *fig.*

rejeitar, refugar, desprezar, não admitir.
Austäufen, v. a. h. desembarcar; conduzir, transportar por agua; ~, v. n. partir, sahir, dar á vela, fazer-se á vela. ~ung, f. ~, pl. ~en, desembarque; transporte m., condução (por agua); leva, partida, sahida dos navios d'um porto f. ~ungsp[ort], m. desembarcadouro m.
Austäufen, v. a. h. injuriar, agravar, offender, maltratar com palavrões.
Austäuren, v. a. h. desapparellhar, desarnezar (um cavallo), tirar os cavallos do coche.
Austäufen, v. a. h. apparellhar a carne, as aves para o espeto; ~, n. preparação d'aves etc. para as assarem f.
Austäufen, v. a. h. separar a escoria dos metais.
Austäufen, v. n. u. a. h. dormir bastantemente; den Hau[pt] ~, cozer a bebedeira (*lex.* V. **Austäufen**).
Austäug, m. ~es, pl. ~schläge, primeiro golpe m.; (jog.) serviço (no jogo de pella é o ultimo dos parceiros que serve a pella); fiel (de balança) m.; queda da balança (o que faz cahir o prato da balança); sobra f., excesso m.; renovos, pimpolhos, que rebentam na primavera m. pl.; (med.) exantheme m., efflorescencia, erupção cutanea f., borbulhas, bolhas f. pl., sarampo m., variola, lepra; tinha f.; (alveit.) sarna (dos cavallos) f.; (min.) escolha, flor do mineral f.; *fig.* sahida f., fim, successo m.; *fig.* das gibt der Gade den ~, isto decide, isto é decisivo.
Austäugen, v. a. h. romper, descaascar, destroçar, separar, levar n.º, fazer sahir dando golpes, desdobrar; desarmar (uma maquina etc.); tapizar, guarnecer com alg. c.; *fig.* refusar, rejeitar, desdenhar, repudiar; jm. ein Auge ~, cavar, cegar um olho a alg.; einem J[oh]n den Boden ~, desfundar uma pipa etc.; mit Leimwand ~, guarnecer com panno de linho; ein J[oh]n **Austäugen** ~, enlutar, cobrir ob. vestid de luto (um quarto); ~, v. n. dar o primeiro golpe; servir (no jogo de pella); cahir (a balança), sahir do equilibrio, inclinar (o fiel da balança); coquear, dar coques, pernadas (o cavallo) (auch hinten ~); cessar de dar horas (o relógio); cessar de cantar (o passaro); brotar, gomar, rebentar, apontar (as arvores, as plantas); sudar, resudar, reumar (uma parede); ter borbulhas, pustulas, bolhas (na cutis, na pelle); tornar-se leproso, sarnoso; ter sarna; *fig.* parecer, sahir; rematar-se, acabar; wieder ~ (grün werden), reverdecer, tornar-se verde; gut ~, acabar bem; *fig.* die Gade ist anders anse[he]n **Austäugen**, o negocio tem acabado de outra maneira (*lex.* V. **Austäugen**); ~, n.

(bot.) germinação f.; renovos m. pl.; couce (de besta) m.
Austäug, m. ~feber, n. febre exanthematica f.
Austäuger, m. serviço (no jogo de pella) m.
Austäugung, f. ~, pl. ~en, *fig.* repulsa, denegação, recusação f.
Austäumen, v. a. h. desatolar, desenlamear, desenlolar.
Austäulen, v. a. h. tirar ob. apagar afiando, añar, amolar bastantemente; j. ~, gastar-se á força de amolar (*lex.* V. **Austäulen**).
Austäulen, v. a. h. j. ~, cerrar, fechar a porta a alg.; desenterrar; desencadear, tirar a cadea, soltar de cadea; *fig.* excluir, rejeitar, deitar fóra; exceptuar, eximir; excommungar; j. b. der Erb[is]chaft ~, arredar alg. da herança; ein **Austäulen** **Austäulen** Recht, direito exclusivo m.; (typ.) justificar (*lex.* V. **Austäulen**).
Austäulen, *adj.* exclusivo; ~, *adv.* exclusivamente, com exclusão d'outro, excepto, fóra de...
Austäulen, f. ~, pl. ~en, *fig.* exclusão, exclusiva, excepção f.; ~ aus der kirchlichen Gemein[is]chaft, excommunhão f.; mit ~, com exclusão de... excepto..., menos..., fóra de...
Austäulen, v. n. h. acabar de solucar. [de dormir].
Austäulen, v. n. h. acabar **Austäulen**, v. n. j. sahir (da casca, do ovo); sahir, escapar, esquivar-se.
Austäulen, v. a. h. chuchurrear, sorver, tragar, tomar (um liquido) a sorvos.
Austäulen, m. ~f[est], pl. ~sch[iff], *fig.* exclusão f.; mit ~ der E[re]ntsch[iff]t, á porta fechada.
Austäulen, v. a. h. renhir, ralhar, increpar, reprehender com aspereza.
Austäulen, v. a. h. comer tudo; ~, v. n. cessar de golosar.
Austäulen, v. a. h. fundir, tirar, sacar, fazer sahir pela fundição; ~, v. n. derreter-se, desfazer-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, fundição f., derretimento m.
Austäulen, v. a. h. forjar bastantemente; desencadear, soltar da cadea.
Austäulen, v. a. h. engraxar, dar graixa, esfregar com graixa; barrar, abetumar; *fig.* *sam.* copiar, commetter plagio. ~er, m. ~s, pl. ~, *fig.* *sam.* plagiario m.
Austäulen, v. a. h. adornar, ataviar, adereçar, ornar, eufetizar com adereços, amplificar. ~ung, f. ~, pl. ~en, adorno, adereço, atavio, ataviamento m., amplificação f.
Austäulen, v. a. h. desfivelar, soltar, desapertar o que estava afivelado.
Austäulen, v. n. h. soltar-se, afrouxar-se. [roncar].
Austäulen, v. n. h. cessar de

Auschnauben, *v. a. h.* assuar-se, esmoncar-se.
Auschnaufen, *v. n. h.* resfolgar; retomar lento.
Auschnäuzen, *v. a. h.* V. **auschnauben**; **das Lidht** ~, apagar, matar a vela espiritando-a.
Auschniebemeßer, *n. ~s, pl. ~n.* puxavante *m.*; (cir.) lenticular *m.*
Auschniecen, *v. a. h.* cortar, talhar; recortar (um tafetá, papel); chanfrar, entalhar (entre alfajates); podar, decotar, desramar, esgalhar (árvores); crescer (colmeás); extirpar (uma excrescência) pela talha; vender a retalho, pelo miúdo; **ausgeschnittene Arbeit**, recortado, recorte *m.* (*Hex. V. schniecen*).
~er, *m. ~s, pl. ~n.*, recortador *m.*
~erin, *f. ~n, pl. ~nen*, recortadora *f.*
~ung, *f. ~n, pl. ~nen*, corte *m.*; a acção de recortar etc.
Auschniecen, *v. a. h.* podar, decotar, desramar; ~, *n.* decote *m.*, poda *f.*
Auschnitt, *m. ~es, pl. ~e*, corte *m.*, cortadura; chanfradura *f.*, chanfro *m.*; venda a retalho, pelo miúdo *f.*; ~ am **Stiebt**, decote *m.*
~er, **~händler**, *m. ~s, pl. ~n*, logista, mercador por miúdo *m.*
~handlung, *f.* commercio, trafico por miúdo *m.*
~ware, *f. fam.* mercadoria que se vende por miúdo *f.*
Auschniecen, *v. a. h.* esculpir, **Auschniecen**, *v. a. h.* entalhar; recortar (figuras); cinzelar (ouro).
Auschniecen, *v. a. h.* descobrir afocinhando.
Auschnüren, *v. a. h.* desatar, despertar, desenlaçar.
Auschnüpfen, *v. a. h.* tirar agua; esgotar, exhaurir, vasar; **das Wasser aus den Schiffen** ~, achicar, esgotar um navio.
~ung, *f. ~n, pl. ~en*, a acção de tirar agua etc.
Auschnüpfen, *v. n. h.* agomar, brotar, rebentar, lançar botões (as arvores).
Auschnüpfing, *m. ~es, pl. ~e*, vergontea *f.*, renovo *m.*
Auschnüpfen, *v. a. h.* despregar, soltar o parafuso.
Auschniecen, *v. a. h.* copiar, transcrever; trasladar, extractar; compilar, recopilar; acabar uma linha etc.; escrever distintamente; publicar, assignallar por cartas, circulares; convocar (uma assemblea), juntar (um concilio); promulgar, publicar (um jubileo); exigir, cobrar ob. impôr (contribuições, direitos etc.); ~, *v. n.* acabar, cessar de escrever; *f. ~n*, cancelar-se á força de escrever; *eine ausgeschniebene Hand*, letra formada (*Hex. V. schniecen*); ~, *n.* cartas circulares *f. pl.*; convocação, publicação *f.*
~er, *m. ~s, pl. ~n.*, copiante; plagiario *m.*
~ung, *f. ~n, pl. ~en*, copia *f.*, traslado, extracto; plagio *m.*; convocação *f.*; ~ **ber Steuern**, repartição de talhas, de tributos *f.*
Auschniecen, *v. a. h.* publicar,

pregoar, gritar; *fig. j. ~n*, desacreditar, diffamar alg.; ~, *v. n.* cessar de gritar (*Hex. V. schniecen*).
Auschniecen, *v. a. h.* caminhar a passos largos, dar grandes passadas; *fig.* afastar-se, sair-se, passar alem dos limites (*Hex. V. schniecen*).
~ung, *f. ~n, pl. ~en*, excesso, desregramento, descommedimento *m.*; ~en **begehren**, fazer excessos.
Auschniecen, *v. a. h.* guindar os tonneis da adegá; vender por pipas; moer, pizar, polvorizar em gral; escravar roendo.
Auschniecen, *m. ~es, pl. ~schüße*, rebotalho, refugio *m.*; escolha, flor *f.*, o escolhido, o selecto (da nobreza etc.); engere ~, junta de commissão, commissão *f.*
~bogen, *m.* (typ.) folha de refugio *f.*
~papier, *n.* papel costaneiro *m.*
~tag, *m.* dieta, junta d'estados *f.*
~verwandte, *m. pl.* deputados á dieta *m. pl.*
~waren, *pl. refugio, rebotalho m. pl.*
Auschniecen, *v. a. h.* sacudir.
~ung, *f. ~n, pl. ~en*, sacudimento *m.*, sacudidura *f.*
Auschniecen, *v. a. h.* vasar, derramar, verter; diffundir, espalhar; *fig.* **sein Herz** ~, abrir, desafogar o seu coração, o seu peito; abrir-se, expandir-se, alliviar-se, desoprimir-se, desesperar-se; *fam. j.* **vor Schaden bald** ~, arrebrantar, estourar de riso; ter uma barrigada de riso, fartar-se de rir, rir ás gargalhadas; **das Kind mit dem Bade** ~, enjeitar igualmente o bom como o máu.
~ung, *f. ~n, pl. ~en*, derramamento *m.*, effusão *f.*; *fig.* abertura de peito *f.*; desafogo (de ira etc.) *m.*
Auschniecen, *v. n. h.* ir-se, sair-se em ob. por suppuração; cessar de suppurar.
Auschniecen, *v. n. h.* cessar de enxamear; *fig.* cessar de disparatar.
Auschniecen, *v. a. h.* chocalhar, divulgar (= **ausplaudern**).
Auschniecen, *v. a. h.* enxofrar, sulphurar; (chim.) **desulphurizar**.
**~gressão f.
Auschniecen, *m. ~es, pl. ~e*, **di-**
Auschniecen, *v. a. h.* chanfrar; enxugar (roupa); ~, *v. n. j. fig.* vaguear, vagar, fazer digressões (n'um discurso); fazer excessos; desatnar, disparatar, tontear.
~end, *adj.* dissoluto, licencioso, derramado; extravagante, disparatado; ~, *adv.* dissolutamente, com extravagancia.
~ung, *f. ~n, pl. ~en*, chanfradura *f.*, chaufro *m.*; *fig.* digressão; dissolução, desordem *f.*; excesso *m.*; extravagancia, loucura *f.*, disparate; desgoverno *m.*
Auschniecen, *v. a. h.* bater, malbar (o ferro quente); **fast** ~, bater, malbar, martellar (o ferro a frio).
Auschniecen, *v. a. h.* cavar, excavar, minar (a agua); banhar ob. lavar dentro de agua corrente.
Auschniecen, *v. a. h.* enxaguar, lavar vasos, copos etc.**

Auschniecen, *v. a. h.* ciraudar, joear, padejar.
Auschniecen, *v. a. h.* suar; *fig. fam.* esquecer; ~, *v. n. j.* transpirar, suar, transudar, chorar; ~, *n.* exsudação, transpiração *f.*
Aussehen, *v. a. h.* ver até o fim; esperar o fim; *f. ctu.* ~, escolher uma cousa, pôr a mira em tal cousa para tomal-a para si; *j.* **fast die Augen** ~, cançar a vista á força de olhar; ~, *v. n.* parecer, ter a apparencia; **ter traças ob. signaes de . . . ; assemelhar-se, parecer-se, dar ares . . . ; wie sieht er aus?** que cara, que figura tem? *fig.* **wie sieht es aus,** como andam os negocios? como vai? *es sieht schlimm mit ihm ob. um ihn aus, ha perigo para elle, os seus negocios vão mal; **gut, schlecht** ~, fazer bom, mau effeito, ter boa, má cara; **gehind** ~, estar com cara de saude; *er sieht nicht danach aus,* não tem cara de ter feito isso; *er ist nicht so bumm,* wie *er aussieht,* não é tão tolo como parece; **das sieht nach nichts aus,** isso não parece nada nenhuma ob. cousa que preste (*Hex. V. sehen*); ~, *n. ~s*, traça *f.*, viso *m.*, apparencia, figura, physionomia *f.*; aspecto, semblante *m.*, catadura *f.*; **das äußere** ~, o exterior, a exterioridade; **nach dem** ~ *zu urtheilen*, a julgar pela pelle. ~, *adj.* **weit** ~, muito lontano; **weit** ~ *n.* **Pläne haben**, alisar-se; ser alternateiro.
Aussehen, *v. a. h.* resudar; separar a prata do cobre e o ferro dos corpos estranhos.
Aussehen, *v. a. h.* filtrar; coar.
~ung, *f. ~n, pl. ~en*, filtração *f.*
Aussehen, *v. n. j.* estar ausente; estar acabado; estar apagado, matado (o fogo etc.); estar vadado; estar passado, ter-se ido; estar perdido (*Hex. V. sein*); ~, *n.* ausencia *f.*
Außen, *adv.* fóra, da parte exterior; *b. ~*, por fóra, pela parte de fóra; **nach** ~ *hin*, por fóra.
~böschung, *f.* (fort.) contra-escarpa *f.*
~graben, *m.* (fort.) antefosso *m.*
~hafen, *m.* anteporte *m.*
~linie, *f.* contorno, circuito, ambito (d'uma torre, columna, fortaleza etc.) *m.*
~seite, *f.* exterior *m.*, fóra *m. ii. f.*, parte exterior (da casa etc.); *fig.* apparencia *f.*
~wall, *m.* muralha exterior *f.*
~wand, *f.* muro *m.*, parede (de frente)
~werk, *n.* antemuralha *f.*, antemuro *m.*, obra exterior, fortificação que está antes da praça, conserva, contraguarda *f.*
Aussehen, *v. a. h.* enviar, despachar, mandar (*Hex. V. senden*).
~ung, *f. ~n, pl. ~en*, remessa, missão, acção d'enviar *f.*
Außer, *prp.* fóra de, fóra, excepto, alem de; ~ **ber Zeit**, fóra de tempo, intempestamente, á deshoras; ~ **dem Hause**, fóra de casa; ~ *f. sein*, estar fóra de si, não caber em si ob. na pelle (de contente, de admiração etc.); ~ **Sorgen sein**, não se dar cui-*

dado; ~ Dienst sein, estar fóra de ob. sem serviço; General ~ Dienst (a. D.), general em retiro; ~ Atem sein, perder o fôlego; ~ acht lassen, não cuidar de...; ~ Stande sein, não poder; ~ j. bringen, exasperar, irritar, encolerizar; ~ Zweifel sein, dar por certo; ~ Wambes sein, estar fóra do paiz; (ausgenommen), adv. alem de mais, fóra d'isto, menos isto; ~ daß, wenn, wo, da zc., conj. excepto que..., excepto se..., excepto quando...; a menos que, se não é que...
Außeramtlich, adj. extra-official, privado. ~ **gerichtlich**, adj. não christão.

Außerdem, adv. alem d'isso ob. d'isto, alem de que, de mais.

Außen, adj. exterior; ~ n. ~ n, exterior m., exterioridade f.; v. **angenehm** ~ n, bem apessoado, vistoso; **Minister der ~ n Angelegenheiten**, ministro dos negocios estrangeiros.

Außenrechtlich, adj. illegítimo, natural. ~ **europäisch**, adj. extra-europeo. ~ **gerichtlich**, adj. extrajudicial. ~ **gewöhnlich**, adj. extraordinario, extremo; ~ adv. extremamente. ~ **halb**, prp. fóra de; ~ adv. por fóra. ~ **kirchlich**, adj. leigo.

Außen, adj. exterior; externo, exterior, extrinseco; dem äußerlichen Anschein nach, segundo a apparencia, verosimilmente; ~ adv. exteriormente, por fóra. ~ n. ~ n, exterior m., a parte de fóra; apparencia f. ~ **zeit**, f. pl. ~ n, exterioridade f.; fig. superficialidade f.

Außen, v. a. h. mostrar, deixar ver; fig. fazer conhecer, manifestar, descobrir, declarar; i. ~, parecer, mostrar-se, deixar-se ver, manifestar-se, declarar-se.

Außenweltlich, adj. extraordinario; extremo, extremado, excessivo; ~ adv. extraordinariamente, extremamente.

Außen, adv. extremamente, extremadissimamente.

Außen, adj. exterior, externo; extremo, summo; ultimo, postreiro, postremo; ~ n. ~ n, extremo m., extremidade f., cabo m., extrema f., apuro m.; auf daß ~ bringen, reduzir á ultima; sein Außenes thun, esforçar-se, fazer todo o possível; auf daß ~, a todo o extremo, até o ultimo transe.

Außen, f. ~, pl. ~ n, declaração, manifestação f., signal m.

Außen, v. a. h. expôr; desembarcar, pôr em terra; pôr á parte, transplantar (árvores); (typ.) acabar de compôr; (mus.) trasladar; fig. fixar, assignar (um tempo); descontinuar, suspender, differir, remitir; ein Kind ~, expôr ob. enjear uma criança; der Gefahr zc. ausgesetzt sein, estar exposto ao perigo etc.; einen Preis ~, pôr um premio; im. etw. ~, assignar alg. c. a alg.; etw. woran ~, achar sempre que dizer, ter que dizer; etw. woran ansprechen haben,

criticar, desapprovar, condemnar alg. c.; i. ~, v. r. expôr-se, pôr-se em perigo ~ung, f. ~, pl. ~ n, exposição f.; desembarque; revestimento (d'uma parede etc.) m.; transplantação f., assignalamento m.; suspensão, detença, interrupção, discontinuação; proposição de..., acção de pôr (um premio) f.; a acção de criticar, de desapprovar etc.

Außen, f. ~, pl. ~ n, vista f.; aspecto m., vista, perspectiva f.; ~ nach der Straße hin haben, deitar para a rua; dieses Haus hat eine schöne ~, esta casa tem bellas vistas; gute ~ en haben, esperar obter alg. c.; in ~ stellen, prometter; in ~ stehen, estar em perspectiva; in ~ nehmen, ter em perspectiva, contar com, esperar, ter em vista, propôr-se fazer alg. c.

Außen, f. ~, adj. desesperado. ~ **punkt**, m. ponto de vista m.

Außen, v. n. j. requeimar, transudar. [rar.]

Außen, v. a. h. crivar, penetrar. ~ **schellen**, v. a. h. tirar á força de cozer; branquear (vasos de prata). ~ung, f. ~, pl. ~ n, branqueamento m.

Außen, v. a. h. cantar até o fim; ~ v. n. cessar de cantar (lex. V. singen). [ventar.]

Außen, v. a. h. imaginar, inventar. ~ **stehen**, v. a. h. ficar em prisão o tempo fixado; ~ v. n. ficar sentado até o fim; cessar de chocar (uma galinha); mit Waren ~, ter loja ob. tenda (lex. V. sitzen).

Außen, adj. reconciliavel.

Außen, v. a. h. reconciliar, restituir á antiga amizade; explicar; i. ~, congraçar-se, fazer as pazes. ~ung, f. ~, pl. ~ n, reconciliação; expiação, satisfação, reparação das culpas f.

Außen, v. a. h. apartar, separar, pôr á parte. ~ung, f. ~, pl. ~ n, separação f., apartamento m.

Außen, v. n. h. fig. er hat nun außergeht, as suas penas estão acabadas, está morto.

Außen, v. a. h. espia, espreitar, explorar, observar acções alheias; (mil.) reconhecer. ~ **end**, adj. explorador. ~ **er**, m. ~ s, pl. ~, espia, espião; explorador; observador m. ~ung, f. ~, pl. ~ n, officio d'espia m.; a acção d'espia, espreita f.

Außen, m. ~ es, estalagem, pousada de carreteiros, hospedaria, casa publica em que estão prevenidos os cavallos e carruagens f.

Außen, v. a. h. tirar os cavallos etc. do coche, do carro etc., estender, tender, estirar, despregar, desdobrar, afrouxar, soltar; die Segel ~, aplastar; fig. descançar, repousar, tomar descanso. ~ung, f. ~, pl. ~ n, a acção de despregar; a acção de tirar os cavallos do coche etc.

Außen, v. a. h. poupar, economizar. [passar; sahir.]

Außen, v. n. j. passear-se, cuspir, vomitar; oft ~, cuspinhar (lex. V. speien); ~, n. cuspidura f., vomito m.

Außen, v. a. h. distribuir, dispensar, conceder, repartir; das heilige Abendmahl ~, administrar o santissimo sacramento. ~ **er**, m. ~ s, pl. ~, distribuidor, dispensador, repartidorm. ~ung, f. ~, pl. ~ n, distribuição, repartição, dispensação; administração (do santissimo sacramento) f.

Außen, v. a. h. abrir, afastar, alargar, escanchar (as pernas); j. ~, fechar, cerrar a porta a alg. ~ung, f. ~, pl. ~ n, escançamento (das pernas) m.

Außen, v. a. h. jogar (no jogo de cartas); jogar o primeiro; servir (a pelota); acabar o jogo, a partida; seine Rolle ~, acabar de fazer ob. representar o seu papel; eine Uhr zc. ~, jogar a quem ganhará o relógio etc.; ~, v. n. ser mão (no jogo), jogar o primeiro; servir (no jogo de pella); cessar de jogar.

Außen, v. a. h. fiar; fig. trammar, urdir, maquirar.

Außen, v. a. h. sam. espiar, espreitar, explorar.

Außen, v. a. h. j. ~, rir-se, burlar-se d'alg., insultar alg. ~ung, f. ~, pl. ~ n, burla, zombaria f., ultraje m.

Außen, v. a. h. ~, pl. ~ n, pronunciação, enunciação f.; accento m.; deutliche ~ (der Wörter), articulação f.

Außen, v. a. h. pronunciar, proferir, dizer (palavras); deutlich ~, articulo bem. ~lich, adj. dizível, exprimível, explicavel. ~ung, f. ~, pl. ~ n, pronunciação f.

Außen, v. a. h. estender, escanchar as pernas.

Außen, v. a. h. fazer saltar; galopar; fig. espalhar, divulgar, publicar, devassar. ~ung, f. ~, pl. ~ n, fig. divulgação, publicação f.

Außen, v. n. j. saltar fóra, desfazer-se, despregar-se; escapar, fugir, evadir-se; cessar de saltar (lex. V. springen).

Außen, v. a. h. lançar, remessar, emittir com força (agua); apagar com as bombas (fogo); (an.) ejacular (o semen); injectar; (cir.) seringar (uma fistula, uma chaga); ~, v. n. esguichar, rebentar, sahir com impetu, saltar. ~ung, f. ~, pl. ~ n, injectação f., emissorio m.; ejaculação, emissão (do semen) f.

Außen, v. n. j. brotar, agommar, rebentar.

Außen, m. ~ es, pl. ~ sprüche, publicação (d'uma sentença, d'um auto) f.; juizo m., sentença f., decreto m., decisão, determinação f., oraculo (divino) m.; einen ~ thun, pronunciar, dar sentença (um juiz); dar o

seu dictamen sobre alg. c.; nach ~ des Arztes, segundo diz o medico.

Aus|sprudeln, v. n. h. sahir, saltar com esguicho, borbulhar, ferver em cacho.

Aus|sprühen, v. a. h. vomitar, arrojar, lançar.

Aus|spüden, v. a. u. n. h. fam. cuspir, cuspinhar.

Aus|spülen, v. n. h. enxaguar, lavar (vasos etc.); banhar ob. lavar dentro da agua corrente (roupa branca etc.); minar, cavar (como a agua uma pedra); escavar (as raizes d'uma arvore); i. den Mund ~, enxaguar-se a bocca. ~ung, f. ~, pl. ~en, enxagoadura, lavadura f.

Aus|spinden, v. a. h. revestir de taboas.

Aus|spüren, v. a. h. descobrir, desenterrar; espiar, esprihtar, explorar; farejar, rastejar, descobrir o rasto (da caça).

Aus|stafieren, v. a. h. guarnecer; vestir; apparellhar, equipar. ~ung, f. ~, pl. ~en, guarnição f.; a acção de equipar, de prover etc.

Aus|stampfen, v. a. h. machucar, pisar, moer bastante.

Aus|stamb, m. ~es, pl. ~stände, divida activa f.; resto, alcance m.

Aus|ständig, adj. que é devido; atrazado; activo (d'uma divida); endividado, alcançado.

Aus|stärken, v. a. h. fam. encher de fedor, communicar máu cheiro; fig. fam. afuaro.

Aus|statten, v. a. h. dotar, dar em dote; equipar. ~ung, f. ~, pl. ~en, dotação f., dote, enxoval m.; equipação f.; estabelecimento m.

Aus|stünden, v. a. h. tirar o pó, sacudir a poeira, desemporar.

Aus|stühlen, v. a. h. aqoutar, dar aqoutes (a um delinquente). ~ung, f. ~, pl. ~en, aqoutadura, fustigação f.

Aus|stechen, v. a. h. levar, tirar com algum instrumento pontudo; excavar, cavar (um fosso etc.); gravar, abrir (em madeira); in Kupfer ~, burillar; Nafen ~, cortar cespedes; jm. die Augen ~, cavar os olhos a alg.; fig. eine Glasche Wein ~, vasar, beber uma garrafa de vinho; j. ~, supplantar, desbancar alg.; sobrepujar, levar vantagem a... (Aez. V. stechen).

Aus|stechen, v. a. h. metter, pôr, arvorar; marcar, traçar; die Zunge ~, deitar a lingua de fóra.

Aus|stechen, v. a. h. estar em pé fóra da casa; ter loja aberta (os mercadores); expôr á venda (fazenda); fig. er hat viel Geld ~, lhe devem muito; ~, e. n. ficar em pé até um certo tempo; seine Zeit, die Lehrjahre ~, acabar o seu tempo, o seu apprendizado; (seiden, anshalten etc.) aturar, supportar, soffrer, levar com paciencia; ich kann ihn nicht ~, não posso soffrer-o ob. atural-o, aborreo-me d'elle; einen Sturm ~, provar uma tempesta-

de; große Angst ~, ter muito medo (Aez. V. stehen). ~b, adj. que é devido, endividado; eine ausstehende Schuld, uma divida activa.

Aus|steifen, v. a. h. guarnecer ob. forrar com bocacim; revestir com taboas.

Aus|steigen, v. n. h. aprear-se, descer do ocho etc.; desembarcar, saltar á terra.

Aus|stellen, v. a. h. expôr, pôr á vista, patentear; (mil.) postar (guardas, sentinellas); Waren zum Verkauf ~, expôr mercadorias á venda; fig. eine Quittung, einen Schein ~, dar, passar recibo ob. quitação; einen Wechsel ~, dar uma letra de cambio a alg.; einen Wechsel auf j. ~, sacar uma letra de cambio sobre alg.; etw. ~ ob. ausgestellt sein lassen, differir, dilatar, suspender alg. c. até outro tempo; etw. woran auszustellen haben, achar que dizer contra alg. c. ~er, m. expositor m.; ~ eines Wechsels, sacador d'uma letra de cambio m.

Aus|stellung, f. ~, pl. ~en, exposição (de mercadorias, pinturas, flores); suspensão, detenção f.; (com.) saque de letra m.; reprehensão, vituperação f.; ~en machen, achar que dizer contra alg. c.; (mil.) a acção de postar sentinellas etc. ~sgebäude, n. logar ou edificio onde se faz exposição m. ~stag, m. ~ eines Wechsels, data d'uma letra de cambio f.

Aus|sterbe|Stat, m. auf den ~ gesetzt werden, estar condemnado a morrer; estar prompto, estar por um fio.

Aus|sterben, v. n. f. ser despojado, despovoar-se por algum contagio; extinguir-se, acabar-se (Aez. V. sterben).

Aus|steuer, f. ~, pl. ~n, dote m.

Aus|steuer|n, v. a. h. dotar. ~ung, f. ~, pl. ~en, dotação f.

Aus|stören, v. a. h. recamar.

Aus|stößern, v. a. h. rastejar; desencovar; fig. desapossar, afuaro. [(os dentes).

Aus|stößern, v. a. h. esgaravatar

Aus|stoßen, v. a. h. encher (de crina, lâ etc.); estofar; recheiar (um perú etc.); ~ mit Stroß, empalhar; ausgesetzte Tiere, animaes empalhados m. pl. ~ung, f. ~, pl. ~en, enchimento m.; ~ mit Stroß, empalhação f.

Aus|stöhen, v. a. h. fam. esquadriñar, indagar, afuaro.

Aus|stoß, m. ~es, pl. ~stöße, bote m., estocada f.

Aus|stoßen, v. a. h. expellir, repellir, lançar fora, repulsar; fazer sahir, tirar ob. romper com violencia; jm. ein Auge ~, cavar um olho a alg.; einem Fasse den Boden ~, tirar o fundo a um tonel; fig. j. (aus der Gesellschaft) ~, excluir, deitar fóra alg.; Seufzer ~, suspirar, dar suspiros; den letzten Seufzer ~, exhalar o ultimo suspiro; Schimpf|reden etc. ~, proferir, brotar, disparar, vomitar injurias; ~, e. n.

assentar com força um bote, uma estocada (Aez. V. stoßen). ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de lançar fóra etc.; o desfundar (uma pipa etc.); exclusão, expulsão f.

Aus|strahlen, v. a. h. deitar, espalhar, diffundir raios; ~, e. n. sahir em forma de raios; ~, n. brilho m., scintillação (d'uma estrella) f.; ~ des Lichts, effusão da luz f.

Aus|strecken, v. a. h. tender, estender, dilatar, alargar; avançar, alongar (o braço); die Zunge ~, deitar a lingua de fóra. ~ung, f. ~, pl. ~en, extensão f., alargamento m.

Aus|streich|en, v. a. h. aqoutar, fustigar; unir, aplanar, alizar, igualar; esfregar, untar, ungr; riscar, apagar, cancelar; die Falten ~, alizar as pregas (Aez. V. streichen). ~ung, f. ~, pl. ~en, aqoutadura, fustigação f.; apagamento m., cancelladura, riscadura m.

Aus|streifen, v. a. h. bater a estrada ob. bater o campo, explorar, ir á descoberta.

Aus|streiten, v. a. h. acabar um combate, uma disputa; ~, e. n. cessar de pelear, de renhir etc. (Aez. V. streiten).

Aus|streuen, v. a. h. espalhar, derramar; espargir, diffundir, semear; propagar. ~ung, f. ~, pl. ~en, dispersão f., espargimento m.; divulgação, publicação f.

Aus|strömen, v. a. h. escoar, escorrer, correr por torrentes; trasbordar, derramar-se; fig. promorder, rebentar; ~, e. n. h. desbocarse.

Aus|studie|ren, v. a. h. estudar, penetrar, examinar a fundo; ~, e. n. acabar os seus estudos.

Aus|stürmen, v. n. h. socegar-se, acalmar a tempestade, bonançar.

Aus|stürzen, v. a. h. vasar, deitar, derramar; derribar e vasar; fig. fam. ein Glas Wein ~, vasar, sorver (d'um trago) um copo de vinho.

Aus|stücken, v. a. h. apontar a parte inferior de...

Aus|suchen, v. a. h. escolher, apartar; buscar, esquadriñar, registrar. ~ung, f. ~, pl. ~en, busca, investigação, pesquisa f.

Aus|süßen, v. a. h. adocar; (chim.) dulcificar, edulcorar. ~ung, f. ~, pl. ~en, (chim.) edulcoração; dulcificação f.

Aus|täfel|en, v. a. h. assoalhar, forrar as paredes etc. de taboas; forrar de madeira lavrada. ~ung, f. ~, pl. ~en, todo o genero de forro (d'uma casa) m.; obra de madeira que cobre as paredes d'um gabinete etc. f.

Aus|tanzen, v. a. h. acabar um baile; ~, e. n. cessar de dançar, de bailar.

Aus|tapegie|ren, v. a. h. entapizar, tapizar, guarnecer de tapeçarias, de colgadura.

Aus|tausch, m. cambio m., troca, permutação f.; ~ der Gefühl|e, expansão do coração f.

Aus'tausch'en, v. a. h. cambiar, trocar, permutar; seine Gedan-ken ~, trocar os pensamentos.
-ung, f. ~, **pl. -en**, cambio m., troca, permutação f.
Aus'teren, v. a. h. embrear, brear, untar com breo.
Aus'teilen, v. a. h. distribuir, repartir, dispensar; dividir, parti-ricular; administrar (os sacramen-tos). ~ **er**, m. ~ **s**, **pl. ~**, distribu-idor, dispensador m. ~ **ung**, f. ~, **pl. -en**, distribuição, dis-pensação, divisão, partição; ad-ministração (dos sacramentos) f.
Aus'ter, f. ~, **pl. -n**, ostra f.
Aus'terban, f. banco de ostras m., ostreira f. ~ **fang**, m. ~ **fisher-er**, f. pesca das ostras f. ~ **händler**, m. ostreiro, vendedor d'os-tras m. ~ **schale**, f. concha d'os-tra f. ~ **stein**, m. ostracites f.
Aus'thun, v. a. h. tirar; apagar, extinguir, borrar, riscar, can-cellar; apagar, matar (o fogo, a luz); emprestar, dar de em-prestimo; Geld auf **ihnen** ~, dar, pôr dinheiro a juros, a interesses (lex. V. thun).
Aus'tiefen, v. a. h. afundar, pro-fundar cavando. ~ **ung**, f. ~, **pl. -en**, excavação f.
Aus'tilgen, v. a. h. exterminar, extirpar, destruir totalmente, arruinar. ~ **ung**, f. ~, **pl. -en**, exterminação, estirpação f.
Aus'toben, v. a. h. acabar de fazer rixa, estrago; calmar, cal-mar-se, abonaçar; seinen **Zorn** ~ **lassen**, desabafa o seu odio contra alg.; **Jugend muß** ~, é mister pagar o seu tributo á mocidade.
Aus'tollen, v. n. h. *fam.* cessar de fazer extravagancias ou loucuras de rapaz; i. ~, v. r. fazer extravagancias.
Aus'tönen, v. n. h. cessar de re-soar.
Aus'trauen, v. n. h. ein **Ferd** ~ **lassen**, fazer trotar um cavallo.
Aus'trage, m. ~ **es**, **pl. -träge**, sahida f., exito m., decisão f.; valor, producto m.; eine **Sache** zum ~ **bringen**, despachar, con-cluir, terminar um negocio, dar solução ou vazão ou expediente a um negocio.
Aus'tragen, v. a. h. levar fóra; dar, distribuir (as cartas che-gadas pelo correio); levar, levar-se; *fig.* contar, divulgar, mexe-ricar; diffamar, desacreditar; ~, v. n. importar (se diz fallingo de contas). [riquiteiro m.]
Aus'träger, m. ~ **s**, **pl. ~**, mexe-ricador, f. ~, **pl. -en**, a ac-ção de levar fóra etc.; *fig.* di-vilgação; diffamação f.
Aus'traßen, n. Australia f. ~ **lier**, m. Australiano m. ~ **isch**, adj. Australiano.
Aus'trastra, n. Austrasia f. ~ **stra**, m. Austrasiano m. ~ **isch**, adj. Austrasiano.
Aus'trauern, v. n. h. levar ob. trazer luto até um termo fixado ob. fixo; cessar de levar ob. trazer luto; dar fim á tristeza.
Aus'träufeln, v. a. h. estillar, gottejar, pingar. [sonho.]
Aus'träumen, v. a. h. acabar um

Aus'treiben, v. a. h. fazer sahir; lançar fóra, expulsar; (mil.) desalojar (o inimigo); (med.) expellir; den **Teufel** ~, deitar fóra ou esconjurar o diabo, exorcizar, exorcismar (lex. V. treiben). ~ **end**, **adj.** (med.) ex-pulsivo. ~ **ung**, f. ~, **pl. -en**, a acção de fazer sahir, de deitar fóra; (med.) expulsão f.; (theol.) ~ **des Teufels**, exorcismo m. [desfazer.]
Aus'trennen, v. a. h. descoser, **Aus'treten**, v. a. h. pizar, espremer pisando, apagar, extinguir com o pé; cavar, gastar, usar á força de caminhar encima; alargar caminhando; die **Schuße** ~, acalcanhar ou entortar o ta-lão ou salto dos sapatos; *fig.* die **Rinderstube** ~, sahir da infancia, deixar os cueiros; i. den **Fuß** ~, dislocar-se o pé; ~, v. n. sahir do seu posto, do seu lu-gar; **traborden**, sahir de madre (um rio); (med.) extravasar-se; *fig.* evadir-se, escapar, desartar; aus einer **Gesellschaft** ~, separar-se, retirar-se d'uma sociedade, demittir-se (lex. V. treten).
Aus'triufen, v. a. h. beber tudo, vasar, empinar; ~, v. n. cessar de beber (lex. V. trufen).
Aus'tritt, m. ~ **es**, **pl. -e**, sahida (o acto de sahir) f.; ingresso m.; sahida f.; passo; balcão m.; (astr.) emersão f.; *fig.* emersão f.
Aus'trodnen, v. a. h. seccar, de-seccar, esgotar, desagnar, deixar em secco; vasar, enxugar, es-gotar, desalagar; ~, v. n. seccar-se, ficar secco. ~ **end**, **adj.** de-seccante; (med.) dessecativo, ex-siccativo. ~ **ung**, f. ~, **pl. -en**, dessecação f., dessecamento f., esgotamento; desaguamento m.; (med.) exsicção f.
Aus'trommeln, v. a. h. publicar a toque de caixa ob. tambor; apapar (um professor, uma co-media) dando patadas; patear; *fig.* divulgar em todas as partes; ~, v. n. cessar de tocar o tam-bor.
Aus'trompeten, v. a. h. publicar com trombetas, por pregão; *fig.* divulgar.
Aus'tröpfeln, v. a. h. escorrer, estillar, gottejar, pingar, des-tillar gotta á gotta; ~, v. n. cessar de escorrer. [pando.]
Aus'trunken, v. a. h. vasar enso-cado.
Aus'trücken, v. a. h. (pint.) lavar, sombar um debuxo com tinta ob. côr de China.
Aus'tübellen, v. a. h. exercitar, exer-cer, praticar, pôr em practica; fazer commetter; (desus.) aper-feiçoar; **Raße an jm.** ~, vingar-se, tirar vingança d'alg. ~ **end**, **adj.** practico, executivo. ~ **ung**, f. ~, **pl. -en**, exercicio m., practica f.; in ~ **bringen**, pôr em effeito, em practica, executar; ~ **der Raße**, satisfação da vin-gança f.
Aus'tverkauf, m. liquidação, venda total f.; ~ **wegen Aufgabe** **des Geschäftes**, liquidação por causa de cessação (ob. descontinuação) do negocio f.

Aus'verkaufen, v. a. h. das **Haus** ist **ausverkauft**, a casa é cheia ou repleta; o theatro esta cheio de gente.
Aus'wachsen, v. n. i. cessar de crescer; crescer á certa altura; germinar (o trigo); pôr-se gi-boso, fazer-se corcovado; aug-mentar, crescer (um tumor); ein **ausgewachsenes Mensch**, um homem adulto (lex. V. wachsen).
Aus'wählen, v. a. h. escolher ao peso (peças d'ouro); vender ao peso ob. por miudo. ~ **ung**, f. ~, **pl. -en**, escolha, selecção; venda a peso ob. por miudo f.
Aus'wahl, f. ~, **pl. -en**, escolha, selecção; flor.; o melhor d'uma cousa etc.); eine ~ **treffen**, es-colher; **vollständige** ~, assorti-mento m.
Aus'wählen, v. a. h. escolher, eli-gir, estremar. ~ **ung**, f. ~, **pl. -en**, escolha f.
Aus'waschen, v. a. h. apisoar; *fig.* *vulg.* apalear.
Aus'wandern, *er*, m. ~ **s**, **pl. ~**, ~ **er-in**, f. ~, **pl. -nen**, emigrante m. u. f. ~ **n**, v. n. i. emigrar, ex-patriar-se, sahir da patria. ~ **ung**, f. ~, **pl. -en**, emigração, ex-patriação f. [bastantemente.]
Aus'wärmen, v. a. h. aqueitar
Aus'warten, v. a. h. esperar o fim ob. até o fim.
Aus'wärtig, **adj.** estrangeiro, fo-rasteiro, estranho, externo; **Min-ister der Auswärtigen Angelegen-heiten**, Ministro do estado dos negocios estrangeiros, Ministro dos estrangeiros m.
Aus'wärts, **adv.** fóra, para fóra, por fóra; em outra parte, á outra parte, nos paizes estran-geiros; ~ **schlafen**, dormir fóra de casa.
Aus'waschen, v. a. h. lavar, des-fazer lavando (uma mancha); enxaguar, lavar (copos etc.); cavar, minar (como o rio as margens etc.); (chim.) tirar pela lavagem; ~, v. n. acabar de lavar. ~ **ung**, f. ~, **pl. -en**, a ac-ção de lavar etc.; (chim.) la-vagem, loção f.
Aus'wässern, v. a. h. diluir; de-salgar, tirar o sal, remolhar. ~ **ung**, f. ~, **pl. -en**, diluição f.; remolho m.; a acção de de-salgar.
Aus'wärtigen, v. a. h. acolhoar.
Aus'wechseln, v. a. h. cambiar, trocar, permutar. ~ **ung**, f. ~, **pl. -en**, cambio m., troca, per-mutação f. ~ **ungsvertrag**, m. cartel m.
Aus'weg, m. ~ **es**, **pl. -e**, sahida f., passo (lugar por onde se pôde sahir) m.; *fig.* recurso, ex-pediente, remedio m.; sahida, via f., conducto m.; escapatoria f., subterfugio m., excusa f.
Aus'wehen, v. a. h. apagar, matar (um fogo etc.) fazendo vento; ~, v. n. cessar de soprar, de fa-zer vento.
Aus'weiden, v. a. h. amolcecer, fazer brando; ~, v. n. desfazer-se, despegar-se abrandando-se; **jm.**, **einer Sache** ~, fazer lugar, dar a precedencia a alg.; evitar

o encontro d'alg.; *fig.* evitar, fugir alg. ob. alg. c.; esquivar, parar (um golpe etc.); einer Frage ~, eludir uma questão (*lex. V. weichen*). ~*enb*, *adj.* evasivo; ~, *adv.* ~ antworten, dar uma resposta evasiva. ~*schiene*, *f.* carril movel, trilho de mudança, trilho giratorio *m.* ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, a acção de fazer lugar etc., apartamento.; (*astr.*) elongação *f.*; (*phys.*) declinação *f.*

Ausweiden, *v. a. h.* estripar, tirar as tripas, desbarrigar. **Ausweinen**, *v. a. h.* (*poet.*) verter, derramar lagrimas; *f.* ~, *v. r.* chorar muito; *fam.* *pl.* die Augen ~, estragar os olhos á força de chorar; ~, *v. n.* cessar de chorar.

Ausweis, *m.* ~*es*, *pl.* ~*en*, (*jur.*) nach ~ ber Geheße, segundo o teor das leis.

Ausweisen, *v. a. h.* fazer sahir, pôr fóra; desterrar; *fig.* provar, justificar; demonstrar, manifestar, dar a conhecer, a ver; daß wird *f.* bald ~, veremos, isto se verá logo, de presto (*lex. V. weisen*). ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, destero *m.* ~*ungsbeehl*, *m.* expulsoria, ordem expulsoria *f.*

Ausweisen, *v. a. h.* branquear, calar de branco, com cal (um quarto etc.).

Ausweitlen, *v. a. h.* alargar, ampliar; *fig.* estender. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, alargamento *m.*, amplificação *f.*

Auswendig, *adj.* exterior, externo, de fóra; ~, *adv.* exteriormente, fóra, por fóra; *fig.* de cór, de memoria; ~*wissen*, *lernen*, saber, aprender de cór ob. de memoria.

Auswerfen, *v. a. h.* deitar, lancar fora; deitar, arrojar; cuspir, escarrar; expectorar, arrevessar, vomitar; entulhar; *fig.* enjairar, refugar (as peças más); (*com.*) eine Summe am Bande ~, notar á margem uma somma; ein Jahrgang ~, constituir, assignar uma pensão; ~, *v. n.* ser mão no jogo de dados ob. de bolas (*lex. V. werfen*).

Ausweichen, *v. a. h.* aguçar, afiar; *fig.* eine Scharte ~, desforrar-se, tirar a desforra; vingar-se de uma affronta, fazer esquecer, reparar, restaurar a honra.

Auswideln, *v. a. h.* desenvolver; despapelar; desenfaixar (uma criança); desenredar.

Auswindeln, *v. a. h.* desenfaixar (uma criança).

Auswinden, *v. a. h.* torcer para fazer sahir a agua; *jm.* etw. ~, arrancar alg. c. das mãos d'alg. (*lex. V. winden*).

Auswintern, *v. a. h.* conservar, guardar durante o inverno; ~, *v. n.* apodrecer etc. pelo frio; *fam.* es hat ausgewintert, acabou o inverno.

Auswipfen, *v. a. h.* decotar, despontar o cimo das arvores.

Auswirlen, *v. a. h.* acabar um tecido, amassar de novo; (*caç.*) estripar; aparar os cascos do

cavalo; *fig.* effectuar, realizar, executar, obter; *jm.* etw. ~, agenciar, conseguir, impetrar, alcançar alg. c. a alg. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, impetração *f.*

Auswirren, *v. a. h.* desembrulhar, desenredar.

Auswischen, *v. a. h.* esfregar, alimpar por dentro, adentro; alimpar o forno com o varredoiro; alimpar a peça d'artilhariã com a lanada; apagar, borrar, gastar (a letra, as côres etc.); despintar; *fam.* *jm.* einß ~, pespegar um golpe, um murro etc. a alg.

Auswittern, *v. imp.* h. cessar de trovejar; ~, *v. a.* ventilar, arejar, pôr ao ar; (*caç.*) aventar, farejar, sentir pelo fardo; *fig.* descobrir, achar, aventar; ~, *n.* efflorescência *f.*

Auswölben, *v. a. h.* abobadar, dar forma de abóbada. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, a acção de abobadar; abóbada *f.*

Auswölfen, *f.* ~, *v. r.* h. fazer-se claro, serenar.

Auswuchs, *m.* ~*es*, *pl.* ~*wüchse*, germinação; excrecência; corcova, giba *f.*; *fig.* aborto *m.*

Auswühlen, *v. a. h.* arrancar, tirar cavando.

Auswurf, *m.* ~*es*, *pl.* ~*würfe*, primeiro lance *m.*; cuspidura, escarradura *f.*, escarro, cuspo *m.*, saliva *f.*; arrevessado *m.*; expectoração; excreção *f.*; excrementos *m. pl.*; explosão (*d'*um volcão) *f.*; refugio, rebotalho *m.*; *fig.* der ~ des Volkes, a fez ob. as fezes do povo, a infima plebe.

Auswürfen, *v. a. h.* jogar aos dados.

Auswürgen, *v. a. h.* *fam.* vomitar, arrevessar, gosmar com grandes esforços o comido etc.

Auswurzeln, *v. a. h.* desarraigar, extirpar, arrancar pela raiz.

Auswüten, *v. n.* h. desaforar a sua ira, tornar de seu furor, calmar-se.

Auszaden, } *v. a. h.* recortar,
Auszahneln, } retalhar, talhar,
fazer cortaduras, golpear (um papel, uma teia); adentar, entalhar em forma de dentes.

Auszahlen, *v. a. h.* pagar.

Auszählen, *v. a. h.* vender por numero, contar; ~, *v. n.* cessar de contar.

Auszahler, *m.* ~*s*, *pl.* ~, pagador *m.* ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, paga *f.*, pago, pagamento *m.*

Auszahlen, *v. a. h.* desdentar, usar os dentes; ~, *v. n.* ter todos os seus dentes; (alveit.) dieses Pferd hat auszähnt, este cavallo cerrou.

Auszanken, *v. a. h.* *fam.* renbir, ralhar, reprehender com aspreza; ~, *v. n.* cessar de ralhar etc.

Auszapfen, *v. a. h.* tirar (vinho etc. da pipa); vasar; vender (vinho, licores etc.) por miúdo.

Auszehren, *v. a. h.* consumir, emmagrecer, enfraquecer; *Ag.* chupar; ~, *v. n.* ob. *f.* ~, *v. r.* consumir-se, emmagrecer, enfraquecer. ~*ung*, *f.* ~, magreza,

magreza, consumpção, phthisica, emaciação *f.*, marasmo *m.*

Auszeichnen, *v. a. h.* marcar, notar, assignalar; trasladar, extractar, fazer extracto d'um livro; acabar (desenhandar); debuxando; *fig.* distinguir, tratar com distincção; auszeichnen, distinguindo, distincto, assignado, insigne; *j.* ~, *v. r.* distinguir-se, assignalar-se, illustrar-se, fazer-se celebre, abalissar-se, dar-se a conhecer. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, a acção de marcar etc.; distincção *f.* [arrancar.

Auszehren, *v. a. h.* *fam.* tirar, **Auszichen**, *v. a. h.* tirar, sacar; tirar fóra, extrahir (o suco, o sumo, o espirito, os saes etc.); extractar, fazer extracto; despir (os vestidos); estender, alargar, estirar; desdobrar, alongar, estender (uma mesa); mit der Wurzel ~, arrancar com a raiz; die Quadratwurzel ~, extrahir a raiz quadrada; *j.* ~, despir alg., tirar-lhe os vestidos; *fig.* depennar, despojar alg.; die Schuße, die Handshuße ~, descalçar os sapatos, as luvas; despojar (de uma casa); *j.* ~, *v. r.* despir-se, tirar os vestidos do corpo; ~, *v. n.* sahir, deixar um sitio, uma paragem; desalojar, mudar-se, mudar de casa; *fam.* fugir-se, escapar, abalar (*lex. V. ziehen*); ~, *n.* sabida; mudança de casa ob. de pousada *f.*; despejo *m.*; fuga, fugida *f.*

Auszichtich, *m.* mesa elastica *f.*

Auszichung, *f.* ~, *pl.* ~*en*, a acção de sacar etc.; extractão *f.*

Auszieren, *v. a. h.* ornar, adornar, decorar, adereçar. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, adorno, adereço, ornato, ornamento *m.*, decoração *f.* [carpenteria.

Auszimmern, *v. a. h.* revestir de

Auszinnen, *v. a. h.* estanhar.

Auszirkeln, *v. a. h.* compassar, medir com o compasso.

Auszischen, *v. a. h.* associar, apupar alg., dar vaías a alg.

Auszug, *m.* ~*es*, *pl.* ~*züge*, sabida, partida *f.*; desalojamento *m.*, mudança de casa; evacuação; gaveta *f.*; extracto; resumo; summario, epitome *m.*; ~ aus einer Rechnung, extracto, resumo d'uma conta *m.* ~*weise*, *adv.* por extracto, em compendio, em resumo.

Auszupfen, *v. a. h.* arrancar, tirar; die Federn ~, depennar.

Authentisch, *adj.* authenticco; ~, *adv.* authenticamente.

Authenticität, *f.* authenticidade *f.*

Autobiograph, *m.* autobiographo *m.* ~*graphie*, *f.* autobiographia *f.*

Autochthone, *m.* autochthone *m.*

Autobace, *n.* auto da fé *m.*

Autodidakt, *m.* autodidacta *m.* ~*isch*, *adj.* autodidacta.

Autograph, *m.* autographo *m.* ~*isch*, *adj.* autographico.

Autokrat, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, auto-crato *m.*

Automat, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, automatico *m.* ~*isch*, *adj.* automatico.

Auto'medon, *n.* automedonte, cocheiro *m.*
Autonom', *m.* autonomo *m.* -ie', *f.* autonomia *f.*
Autop'fic', *f.* autopsia *f.*
Au'tor, *m.* -s, *pl.* -en, autor *m.*
Autoris'ation', *f.* autorização *f.* -ie'-ren, *v. a.* h. autorizar.
Autoris'at', *f.* autoridade *f.*
Au'torität', *f.* estado *m.* ob. profissão d' autor *f.*
Au'neh'! *int* all!
Au'gilia'r truppen, *f. pl.* corpos auxiliares *m. pl.*
Avanc'ement', *n.* avanço *m.* -ie'-ren, *v. n.* h. avançar.
Avant'garde', *m.* aspirante militar
Avantgarde, *f.* vanguarda *f.*
Ave Maria', *n.* ave, ave Maria *f.*
Aventurin'stein, *m.* aventurina *f.*
Avi's', *m.* -seß, *pl.* -se, aviso *m.* -brief, *m.* carta d' aviso *f.* -jacht, *f.* barco d' aviso, paquebote *m.*
Avi's'bot, *n.* aviso *m.*
A'ze, *V.* Azêje.
Axiom', *n.* -s, *pl.* -e, axioma *m.*
A'xt, *f.* -, *pl.* A'xte, machada *f.*, machado *m.*; (Streitart) hacha d' armas *f.* [f.]
A'xt'gen, *n.* -s, *pl.* -, machadinha
Azale'a, *f.* (bot.) azalea *f.*
Az'el, *f.* -, *pl.* -n, (ent.) escolopendria *f.*
Azimut', *n.* -eß, (astr.) azimuth *m.*
Azoren', *f. pl.* (geogr.) Açores *m. pl.* [azotico].
Azot', *n.* azote *m.* -isch, *adj.*
Azote', *m.* azteque *m.*
A'zung, *f.* -, *pl.* -en, comer para aves etc. *m.*; alimentos *m. pl.*
Azur', *m.* -s, lapis lazuli *m.* (V. Lazur).
Az'ur, *n.* azul ultramarino *m.*, cor cerulea *f.* -eu, *adj.* azul, azulado, ceruleo.

B.

B, *n.* B *m.*, segunda letra do alphabeto; (mus.) bê-fa-si; Bâ B moll, bêmol.
Baal', *m.* -s, Baal *m.* -sbienet, *m.* baalita, adorador de Baal *m.*
Baar', *V.* bar.
Bab'beln, *v. n.* h. vulg. bacharelhar, charlar, falar.
Ba'bel, *V.* Babilon.
Babu'sten, *f. pl.* chinelas do Levante *f. pl.*
Ba'byl'on, *n.* -s, Babilonia *f.* -s'niet, *m.* -s, *pl.* -, babilonio *m.* -s'nisch, *adj.* babilonio, de Babilonia.
Bacal'laureat', *V.* Baccalaureat.
Bacchana'lien, *f. pl.* bacchanalies *f. pl.*
Bacchant', *m.* -s, *pl.* -en, sacerdote de Baccho *m.* -in, *f.* -, *pl.* -nen, bacchante *f.* -isch, *adj.* bacchico.
Bacch'isch, *adj.* bacchico.
Bacch'ius, *m.* -, *pl.* -ien, (metr.) bacchio *m.*
Bacch'us, *m.* (myt.) Baccho, dens do vinho *m.* -fest, *n.* bacchanal *m.*

Bach, *m.* -eß, *pl.* Bäche, ribeiro, arroio, regato *m.* -bunge, *f.* (bot.) beccabunga *f.*, abrotano, macho *m.*
Ba'che, *f.* -, *pl.* -n, javalina *f.*
Bä'ch'gen, *n.* -s, *pl.* -, arroio, pequeno ribeiro *m.*
Ba'cher, *m.* -s, *pl.* -, javali de dois annos *m.*
Bach'jacht, *f.* -, *pl.* -en, barcanço *m.*, barroca, quebrada *f.* -holunder, *m.* (bot.) novello, novelleiro, sabugeiro d'agua *m.* -treß, *m.* caranguejo de ribeiro *m.* -treffe, *f.* (icht.) cazoz dos rios *m.*
Bä'ch'lein, *n.* -s, *pl.* -, arroio, pequeno ribeiro *m.*
Bach'lin'ze, *f.* -, (bot.) hortelã dos rios *f.* -stelze, *f.* (orn.) alveloa, arveloa, motacilla, lavandisca, lavandeira *f.* -vogel, *m.* -s, *pl.* -vögel, melro aquatico *m.* -weide, *f.* vime *m.*
Bacil'le, *f.* bacillo *m.*
Bad, *n.* -eß, *pl.* -e, (mar.) castello de proa *m.*; bandeja, gamella (rancho) *f.* -bord, *n.* (mar.) babordo *m.*
Bad'adv. (mar.) para tras, arredal
Bad'apfel, *m.* -s, *pl.* -äpfel, passa de maçã, maçã secada *f.* -birne, *f.* passa de pera, pera secada *f.*
Ba'de, *f.* -, *pl.* -n, Ba'den, *m.* -s, *pl.* -, bochecha, face *f.*; ~ des Wërbes, ancas *f. pl.*; (am Echnüßlöte) bocças *f. pl.*; (an der Brëstban) virgens *f. pl.*; (mar.) romão do mastro *m.*; (des Schiffes) amuras *f. pl.*
Ba'den, *v. a.* h. cozer, fazer pão etc.; frigar (peixes etc.); -, *v. n.* cozer; padejar; frigar; -, *n.* cozedura *f.*, cozimento *m.* (Aez. pres. bade, bäd't, bäd't; pret. bul; p. p. gebaden.)
Ba'den'bart, *m.* -eß, *pl.* -bärte, suíças *f. pl.*, barba *f.*, pello nas faces *m.* -bein, *n.* maçã do rosto, zygoma *f.* -drüse, *f.* glandula maxillar *f.* -grüben, *n.* covinha nas faces *f.* -knöchen, *m.* osso das ancas (d' um cavallo) *m.* -muskel, *m.* musculo bocal *m.* -streich, *m.* bofetada *f.* -zahn, *m.* dente molar ob. queixal *m.*
Bä'der, *m.* -s, *pl.* -, padeiro *m.* -in, *f. pl.* -nen, padeira *f.* -bursche, *m.* aprendiz, moço de padeiro *m.*
Bä'derei', *f.* -, *pl.* -en, padaria; arte de padejar *f.*
Bä'der'gefell, *m.* -en, *pl.* -en, official de padeiro *m.* -hand'werk, *n.* profissão de padeiro *f.* -laden, *m.* loja de padeiro *f.* -meister, *m.* mestre padeiro *m.* -gremio, *f.* gremio de padeiros *m.*
Bad'isch, *m.* -eß, *pl.* -e, peixe para frigar, peixe frito *m.*; fam. menina, rapariga joven, verde; moçoila *f.* -gast, *m.* freguez de um padeiro *m.* -geld, *n.* paga da cozedura do pão *f.* -haus, *n.* amassaria, casa onde se amassa o pão *f.* -hefe, *f.* levadura (espuma de cerveja) *f.* -mulde, *f.* alguidar da massa *m.*, masseria *f.*

-obst, *n.* fruta cozida ob. secada no forno *f.* -oßen, *m.* forno de pão *m.*; fornalha *f.*; ein -boll, fornada *f.* -ordnung, *f.* regulamento para os padeiros *m.* -pfanne, *f.* sartã, sartan, frigideira *f.* -pflege, *f.* bofetada *f.* (Drfeige.) -pfanne, *f.* ameixa passada ob. secada *f.*
Bad'isch'gast, *f.* -, *pl.* -n, -sch'ber, *m.* pá de forneiro *f.*
Bad'sen, *v. a.* h. (mar.) die Rationen -, bornear ob. rabeas as pezas.
Bad's'gast, *m.* (mar.) rancheiro *m.*
Bad's'p'ier, *n.* (mar.) pao de serviola (para amarrar a lancha) *m.*
Bad's'tag, *m.* -eß, (mar.) patarraes *m. pl.*
Bad's'tein, *m.* -eß, *pl.* -e, ladrilho, tijolo *m.* -stube, *f.* amassaria *f.* -trag, *m.* amassadeira, masseira *f.*, alguidar da massa *m.* -wanne, *f.* amassadeira *f.* -ware, *f.* pastelaria *f.* -wert, *n.* pastelaria *f.*, pastéis *m. pl.* -zahn, *m.* dente molar ob. queixal *m.*
Bad, *n.* -eß, *pl.* Bäder, banho *m.*, banhos *m. pl.*, thermas *f. pl.*; proe. das stind mit dem e auß'schütten, deitar o bom com o máo.
Ba'de'anstalt, *f.* -, *pl.* -en, banhos publicos *m. pl.*, estabelecimento balneario ob. de banhos *m.* -anzug, *m.* fato de banho *m.* -arzt, *m.* medico balneario *m.* -frau, *f.* banheira *f.* -gast, *m.* banhista *m.* -haus, *n.* casa de banhos *f.*, banho *m.* -hufe, *f.* calça de banho *f.* -lapp, *f.* touca de banho *f.* -sur, *f.* tratamento balneario, banho *m.*; einte -gebrauchen, fazer uso de banhos, de aguas. -liste, *f.* lista dos banhistas *f.* -mantel, *m.* capa de banho *f.* -meister, *m.* banheiro *m.* -mulde, *f.* gamella para banhos *f.*
Ba'den, *v. a.* h. banhar; [-, *v. r.* banhar-se; luit, warm, lauwarm -, tomar banhos frios, quentes, tepidos.
Ba'den, *n.* -s, (geogr.) Bada *f.*;
Baden'Baden, *n.* banhos de Bada *m. pl.* [de Baden *m.*
Baden'fer, *m.* Badense, habitante
Ba'der'ordnung, *f.* ordem balnearia *f.* -ort, *m.* banho *m.* -platz, *m.* -eß, *pl.* -plätze, lugar, sitio de banhos, banho *m.* -faisou, *f.* estação balnearia, balneação *f.*
Bä'der, *m.* -s, *pl.* -, banheiro, barbeiro (n'uma aldeia) *m.* -ei', *f.* -, *pl.* -en, casa de um banheiro; estufa *f.* [banhos *f.*
Bä'der'eise, *f.* viagem para os
Bä'derge'fell, *m.* -en, *pl.* -en, moço de banho; official de barbeiro *m.*
Bä'der'funde, *f.* balneographia *f.*
Bä'der'stufe, *f.* -, *pl.* -n, banho *m.*; estufa para banhos *f.* -wanne, *f.* -zuber, *m.* banheira, tina de banhos *f.* -warm, *adj.* quente como um banho. -wasser, *f.* agua para banhos *f.* -zeit, *f.* estação balnearia, estação propria para tomar banhos, balnea-

ção *f.* ~*jelle*, *f.* barraca de banho *f.* ~*zeug*, *n.* utensílios ob. vestidos *m. pl. ob.* roupa branca para os banhos *f.*
Ba *b* *h* *e* *j* *e* *r*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, estufeiro
Ba *b* *i* *s* *h*, *adj.* badense. [*m.*]
Ba *f* *f* *h* *e* *n*, *n.* ~*s*, *pl.* ~, bacalhoas (tiro de lençaria) *m. pl.*
Ba *f* *f* *e* *n*, *v. n.* *h.* latir, ganir, ladrar.
Ba *f* *f* *i* *n* *s* *b* *a* *i*, *f.* (geogr.) baía de Baffin *f.*
Ba *g* *a* *g* *e*, *f.* ~, *pl.* ~*n*, bagagem *f.*; trem *m.*; equipagem *f.*; *fig. vulg.* canalha, gentalha *f.* ~*schne*, *f.* bandeira de brigada que vai ante a bagagem *f.* ~*tarren* ob. ~*wagen*, *m.* armamaxe *f.*, carro de transportar bagagem *m.*
Ba *g* *a* *t* *e* *l* *l* *e*, *f.* ~, *pl.* ~*n*, bagatella *f.* ~*flage*, *f.* queixa para bagatellas *f.* ~*richter*, *m.* juiz que judica bagatellas *m.* ~*schne*, *f. pl.* bagatellas *f. pl.*
Ba *g* *a* *g* *e* *r*, *m.* ~*maschin*, *f.* draga *f.*, estanca-rios *m.*, máquina para alimpar um porto *f.*
Ba *g* *g* *e* *r*, *v. a.* *h.* dragar, estancar, esgotar, desentupir, despejar, profundar, alimpar (um porto).
Ba *g* *n* *o*, *n.* ~*s*, *pl.* ~*s*, banho *m.*, prisão de forçados *f.*
Ba *h* *e* *n*, *v. a.* *h.* fomentar, fazer fomentação; lavar, banhar (uma chaga); tostar (pão).
Ba *h* *e* *m* *i* *t* *t* *e* *r*, *n.* ~, *pl.* ~, fomentação *f.*, fomento, remédio para fomentar *m.* ~*schne*, *n.* bolsazinha de cheiro para fomentar *f.*
Ba *h* *n*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, via *f.*, caminho *m.*, estrada *f.*, atalho, rumo; caminho de ferro *m.*; carreira *f.*, curso *m.*, liça *f.* (mar.) rota, derrota *f.*; rumo *m.*; (astr.) órbita *f.*; ~*schne*, *f.* fazer via, abrir um caminho; *fig. bie* ~ *brechen*, abrir, facilitar o caminho; *auf die* ~ *bringen*, propôr um negocio.
Ba *h* *n* *a* *u* *f* *f* *e* *r*, *m.* (c. d. f.) guarda-linha *m.* ~*brecher*, *m.* aviador, iniciador *m.* ~*brüde*, *f.* viaducto *m.*
Ba *h* *n* *e* *n*, *v. a.* *h.* aplanar, alhanar, facilitar o caminho; *i.* einen Weg ~, abrir-se um caminho; ein gebähter Weg, um caminho aberto, trilhado.
Ba *h* *n* *e* *r* *h* *a* *u* *s* *e* *n*, *n.* ~*s*, *pl.* ~, guarita, cozinha (de caminho de ferro) *f.* ~*hof*, *m.* embarcadouro (de caminho de ferro) *m.* ~*hof*-*anfischer*, *m.* guarda de embarcadouro (de caminho de ferro) *m.* ~*hofsinspektor*, ~*hofsportfischer*, *m.* chefe de embarcadouro *m.* ~*treuzung*, *f.* cruzamento *m.*, encruzilhada *f.* ~*linie*, *f.* linha de caminho de ferro *f.* ~*los*, *adj.* sem estrada ob. via, impraticavel. ~*wärter*, *m.* guarda-linha, guarda-barreira *m.*
Ba *h* *r* *e*, *f.* ~, *pl.* ~*n*, ataude, fereiro, esquite *m.*, tumba *f.*, andas *f. pl.*; padiola *f.*, andor *m.*; liteira *f.* ~*träger*, *m.* o que leva um ataude etc.; corporeario *m.*
Ba *h* *r* *t* *u* *s* *h*, *n.* ~*s*, *pl.* ~*tücher*,

mortalha *f.*, panno de tumba ob. funeral *m.*
Ba *h* *u* *n* *g*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, fomento *m.*, fomentação *f.*, banho, lavatorio (d'uma chaga) *m.*
Ba *i*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, bacia *f.*
Ba *i* *e* *r*, *v.* *Ba* *e* *r* *e* *r* *e* *r*
Ba *i* *t* *a* *l* *g* *e* *b* *i* *r* *g* *e*, *n.* (geogr.) Montanhas do Baical *f. pl.* ~*see*, *m.* lago do Baical *m.*
Ba *i* *f* *e* *r*, *m.* [bã-jê] (conf.) suspiro, globo de neve *m.*, espuma, bazonha *f.*
Ba *i* *f* *e* *r*, *f.* [bã-ffe] baixa *f.*
Ba *i* *a* *d* *e* *r* *e*, *f.* bailadeira *f.*
Ba *i* *a* *j* *z* *o*, *m.* ~*s*, *pl.* ~*s*, palhaço, arlequim, badameco, gracioso *m.*
Ba *i* *o* *e* *c* *o*, *m.* baioco *m.*
Ba *i* *o* *n* *e* *t* *e*, *n.* ~*s*, *pl.* ~*e*, baioneta *f.*; (mil.) mit gefälltem *e*, baioneta calada; mit dem *e* c töten, abalonetar. ~*angriff*, *m.* ataque com baioneta calada *m.* ~*sch*, *m.* baionetada *f.*
Ba *i* *e*, *f.* ~, *pl.* ~*n*, (mar.) baliza, boia *f.*; ~*n* legen, balizar, pôr balizas. (*z* *Stod.*)
Ba *i* *e* *t* *e*, *m.* bastão, bordão, páu *m.*
Ba *i* *e* *t* *s* *a* *u*, *m.* ~*s*, *pl.* ~*e*, bacalhau *m.*
Ba *i* *e* *n* *g* *e* *l* *d* *e*, *n.* ~*s*, *pl.* ~*e*, direito que se paga aos balizadores *m.* ~*meister*, *m.* balizador *m.*
Ba *i* *l* *a* *u* *r* *e* *a* *t*, *n.* ~*s*, baccalaureato *m.* ~*laureus*, *m.* ~, *pl.* ~*i*, bacharel *m.*
Ba *i* *l* *e* *r* *e*, *f.* bacteria *f.*
Ba *i* *r* *t* *r* *i* *e*, *n.* (geogr.) Bactriana *f.*
Ba *i* *r* *e* *r*, *m.* Bactriano *m.* ~*isch*, *adj.* bactriano.
Ba *i* *r* *e* *n* *e*, *f.* equilibrio *m.* ~*ier*, *m.* [i]tê equilíbrador *m.* ~*ie* *r* *e* *n*, *v. a.* *u.* *h.* equilibrar, balancear, balacear; (com.) balancear as contas.
Ba *i* *n* *c* *i* *e* *r* *s* *t* *a* *n* *g* *e*, *f.* ~, *pl.* ~*n*, maromba *f.*, contrapeso, balanceteiro, balancim (de volteadores) *m.*
Ba *i* *l* *a* *g* *r* *u* *b* *i* *n*, } *m.* ~*s*, *pl.* ~*en*,
Ba *i* *l* *a* *g* *r* *u* *b* *i* *n*, } balais, balache
ob. balax (rubi de cor desmaiada) *m.*
Ba *i* *d*, *adj.* prompto, presto, logo, d'aqui a pouco; cedo, em breve tempo; já, ora... ora... ~... ~... agora... agora... ~ *der* eine, ~ *der* andre, ora um, ora outro; möglichst ~, quanto antes; ~ *barauf*, d'aqui a pouco; ich werde ~ *kommen*, não tardarei a vir; (leicht) facilmente, com facilidade; das ist ~ (leicht) gesagt, isso é facil de dizer; das ist nicht so ~ *geschehen*, isso não se faz sem dificuldade; (fast, beinahe) quasi, perto de, com pouca diferença, pouco menos de... ~ *wäre* ich *gefallen*, estive a ponto de cair; por um tris caí; ~ *hätten* sie *ihn* *gestiftet*, pouco faltou que o não matassem.
Ba *i* *d* *a* *d* *i* *n*, *m.* ~*s*, *pl.* ~*e*, baldaquim, docel, pavelhão, pallio *m.*
Ba *i* *d* *e*, *f.* in ~, d'aqui a pouco.
Ba *i* *d* *i* *g*, *adj.* prompto, presto; *auf* ~*s* *Wiedersehen*, até logo,

até mais ver. ~*st*, *adv.* quanto antes.
Ba *i* *d* *n* *ö* *g* *l* *i* *c* *h* *t*, *adv.* quanto antes.
Ba *i* *d* *r* *i* *a* *n*, *m.* (bot.) valeriana *f.*
Ba *i* *d* *r* *i* *u* *n*, (n. p.) Baldino.
Ba *i* *d* *r* *u* *s*, (n. p.) Baldo.
Ba *i* *e* *r* *a* *e* *r* *e* *n*, ~*ische Inseln*, *f. pl.* (geogr.) as ilhas balearicas, as Baleares *f. pl.*
Ba *i* *e* *r* *e* *r*, *m.* ~*s*, *pl.* ~*n*, besta ob. besta de batoque *f.*
Ba *i* *g*, *m.* ~*s*, *pl.* ~*h*, bagale, pelle; bainha, casca *f.*, folhelho *m.*, vagem (dos legumes); camisa (de cobra) *f.*; folle *m.*; *fig.* fam. criança feia, ruim *f.*, traquinas *m.*; *vulg.* pansa, barriga *f.* ~*brüde*, *f.* ~, *pl.* ~*n*, (an.) folliculo *m.*
Ba *i* *g* *e* *n*, [*i.* ~, *v. r.* *fam.* engalfinar-se, agarrar-se, travar-se em briga.
Ba *i* *g* *e* *n* *t* *r* *e* *t* *e* *r*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, (do) leiro, o que dá aos folles (do órgão) *m.*
Ba *i* *g* *e* *r*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, brigão, esgrimidor, espadachim *m.* ~*ei*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, *fam.* briga, bulha, rixa, bateria, pendencia *f.*
Ba *i* *g* *e* *r* *g* *e* *s* *w* *i* *l* *t* *e* *r*, *f.* ~, *pl.* ~*e*, gschwiltz (cir.) atheroma, tumor enkystado *m.* ~*lapfel*, *f.* (bot.) conceptaculo *m.*
Ba *i* *g* *e* *r* *l* *e* *i* *n*, (bot.) casulo *m.*
Ba *i* *l* *a* *n*, *m.* (geogr.) Balcão *m.*
Ba *i* *l* *a* *t* *e* *n*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, viga, trava *f.*; tirante *m.*; arvore (do arado) *f.*; braço (da balança) *m.*; (bras.) faxa, banda *f.*; ein kleiner ~, vigota *f.*; ein aufrechtstehender ~, poste, mourão *m.*; einen Splitter im Auge des Nächsten sehen u. den Balten im eigne nicht sehen, ver o argeuero no olho do alheio, e não ver a tranca no seu. ~*band*, *n.* (arch.) cauda de andorinha *f.*, taco *m.*, abraçadeira *f.* ~*lopf*, *m.* cabeça de trave *f.* ~*stübe*, *f.* ~*träger*, *m.* escora *f.*, pontelete *m.*, viga perpendicular *f.* ~*wage*, *f.* romana, balancaramana *f.* ~*weite*, *f.* entrepilstras *m.* ~*wert*, *n.* travejamento *m.*
Ba *i* *l* *o* *n*, *m.* balcão *m.* ~*zimmer*, *n.* quarto que dá ao balcão *m.*
Ba *i* *l* *w* *ä* *n* *g* *e* *r*, *pl.* (mar.) dormentes *m. pl.*
Ba *i* *l*, *m.* ~*s*, *pl.* ~*älle*, *I.* pella; bola (de bilhar) *f.*; globo *m.*; ~ *spielen*, jogar á pella; einen ~ *maden*, metter a bola na ventanilha (no bilhar). *II.* baile *m.*
Ba *i* *l* *l* *e*, *f.* ~, *pl.* ~*n*, bailada, balata *f.* ~*ndichter*, *m.* lyrico, que compõe balatas *m.*
Ba *i* *l* *l* *a* *n* *g*, *m.* vestido para um baile *m.*
Ba *i* *l* *l* *a* *s* *t*, *m.* ~*s*, lastro *m.*; ~ *einnehmen*, lastrar, pôr ob. assentar lastro no navio; ~ *quäden*, deslastrar; vom *e* *befreien*, alestar, desembaraçar, aprestar, safar; *uur* mit ~ *beladen* sein, ir á lastro. ~*sparte*, *f.* (mar.) resbordo *m.* ~*schiff*, *n.* barco que leva lastro *m.* [quena *f.*
Ba *i* *l* *l* *e* *n*, *n.* ~*s*, *pl.* ~, pella pebalha *m.*
Ba *i* *l* *l* *e* *n* *e*, *f.* senhora vestida para um baile *f.*

Ballei, *f.* ~, *pl.* ~en, balliado *m.*, bailia *f.*; ~, *m.* bailio *m.*
Ballen, *v. a. h.* dar forma d'uma pella; die Früchte ~, cerrar os punhos; mit geballter Hand ob. Faust, com a mão cerrada, com o punho cerrado ob. fechado; *f.* ~, agglomerar-se.
Ballen, *m.* ~s, *pl.* ~, fardo, balote *m.*, bala *f.*; pontão (de florete) *m.*; (typ.) bala *f.*
Ballen bänder, *m.* ~s, *pl.* ~, emfardador *m.* ~ binderlohn, *m.* pago que se dá ao enfardador *m.* ~ leber, *n.* (typ.) couro de balas *m.* ~ schnur, *f.* corda d'enfardador *f.* ~ weise, *adv.* ás balas.
Ballett, *n.* baile, baile pantomimico, bailado, bailete *m.*, pantomima *f.* ~ dichter, *m.* choreographo *m.* ~meister, *m.* mestre de bailes de theatro *m.* ~ tänzer, *m.* bailarino *m.*
Ballett, *n.* baile *m.* [bala.
Ball förmig, *adj.* em forma de
Ball gesellschaft, *f.* companhia que se une para bailar *f.* ~ haus, *n.* ~es, *pl.* ~häuser, jogo da pella *m.* [balística *f.*
Ballist, *f.* ballista *f.* ~ tif, *f.*
Ball kleid, *n.* vestido para um baile; dominó, talar de pessoa mascarada *m.* ~ tonigin, *f.* rainha do baile *f.* ~ maßig, *adv.* ~ gefleibet sein, estar vestido para um baile. ~meister, *m.* dono do jogo da pella *m.*
Ballon, *m.* ballão *m.*
Ballort age, *f.* sorteio com pelouros *m.* ~ ic'ten, *v. n. h.* voltar com pelouros.
Ball spiel, *n.* sala onde se baila *f.* ~ schügel, *m.* raqueta *f.* ~ spiel, *n.* jogo da pella *m.*
Balsam, *m.* ~s, *pl.* ~e, balsamo *m.* ~baum, *m.* balsameiro *m.* ~holz, *n.* pau do balsameiro *m.*
Balsamier en, *v. a. h.* embalsamar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, embalsamento *m.*
Balsami ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) papagaio, melindre *m.*, balsamina *f.*
Balsamisch, *adj.* balsamico.
Balsam trämer, *m.* ~s, *pl.* ~, vendedor de balsamo *m.* ~kraut, *n.* herva balsamina *f.*, balsamo dos jardins *m.* ~öl, *n.* oleo balsamico *m.* ~pappel, *f.* chopno balsamico *m.* ~strauch, *m.* balsamino de Mecca *m.*
Balthasar, (n. p.) Balthasar.
Baltisch, *adj.* baltico.
Balustrade, *f.* ~, *pl.* ~n, balustrada *f.*
Bälz, *f.* ~, (cac.) tempo no qual os gallos silvestres estão em ardor *m.*
Bälzen, *v. n. h.* bramar, estar em ardor, em brama, com o cio, andar com a berra.
Bambus, *m.* ~, *pl.* ~, ~feld, *n.* bambual *m.* ~rohr, *n.* bambú *m.*, cana da India *f.*
Bamme, *V.* Bemme.
Bamnel, *f.* I. fam. pendente, penduralho, berloque *m.* II. medo, pavor, receio *m.*
Bamneln, *v. n. h.* fam. bambalar no ar.

Bamnen, *v. a. h.* (cort.) bater os courous.
Banane, *f.* } banana, ba-
Bananenbaum, *m.* } naneira *f.*
Bananzung, *f.* bananal *m.*
Band, *m.* ~es, *pl.* Bände, tomo, volume *m.*; encadernação *f.*
Band, *n.* ~es, *pl.* Bänder, fita (de linho, seda etc.); fita (d'habito) *f.*; cordão *m.*; ligadura *f.*, atador *m.*; nó; arco (da pipa) *m.*; venda, faixa, tira *f.*; (an.) ligamento *m.*; (jog.) casa (de tableiro de xadrez) *f.*; *fig.* laço, vinculo, liame *m.*; Bänder, fitas etc. *f. pl.*; Bande, grilhões *m. pl.*; cadeias, prisões *f. pl.*; die Bande der Liebe, der Freundschaft, os laços do amor, da amizade; das Band der Ehe, o vinculo conjugal; aus Band u. Band(en) kommen, andar fóra dos eixos, desordenar-se, baralhar-se.
Bänder, *f.* ~, *pl.* ~n, (an.) tendão *m.* [m.
Bänder ge, *f.* ~, *pl.* ~n, ligamento
Bänder ge, *n.* ~en, *pl.* ~en, braçueiro *m.*
Bänder lich, *adj.* ligamentoso.
Bänder abaster, *m.* alabastro *m.*
Bänder artig, *adj.* (an.) ligamentoso.
Bänder chen, *n.* ~s, *pl.* ~, fita pequena, fitinha *f.*; pequeno volume *m.*
Bänder, *f.* ~, *pl.* ~n, borda, guarnição, moldura, tablilha (de bilhar); banda, quadilha, turba *f.*
Bänder eisen, *n.* ferro em tira *m.*
Bänder eich, *n.* *pl.* ~e, bandoleira *f.*
Bänder eich, *adj.* volum(inoso).
Bänder ern, *v. a. h.* guardar de fitas; granular; riscar.
Bänder fabrik, *f.* ~, *pl.* ~en, manufactura, fabrica de fitas *f.* ~ fisch, *m.* (icht.) cépola *f.* ~ förmig, *adj.* em forma de fita. ~ hafen, *m.* gato (instrumento de tanoeiro); gonzo *m.* ~ handel, *m.* commercio de fitas *m.* ~holz, *n.* madeira da qual se fazem arcos de tonel *m.*
Bänder gen, *v. a. h.* domar, subjugar; domar, amansar, sujeitar, domesticar; refrear, reprimir. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, domador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de domar etc., amansadura, sujeição *f.*
Bänder ge, *m.* ~en, *pl.* ~en, bandido, salteador, bandoleiro, sicario *m.* ~entum, *n.* banditismo *m.*
Bänder macher, *m.* ~s, *pl.* ~, fiteiro, official que faz fitas *m.* ~maße, *f.* laço, tope no chapéo *m.* ~messer, *n.* exozinha *f.* ~nagel, *m.* clavilha de madeira *f.* ~nudeln, *f. pl.* lazanhas *f. pl.*, massa em tirinhas *f.* ~schleife, *f.* nó de fita; laço, tope no chapéo *m.* ~stein, *m.* agata ondeada *f.* ~streif, *m.* (bras.) cótica; faixa, cinta, tira de papel *f.* ~stuhl, *m.* teiar de fiteiro *m.* ~treffe, *f.* galão de librê de uniforme *m.* ~weder, ~witzer, *m.* ~s, *pl.* ~, fiteiro *m.* ~weber, *f.* fabrica de fitas *f.* ~weide, *f.* vime *m.* ~wurm, *n.* tenia, (lombriga) solitaria *f.*

Bang(e), *adj.* (comp. banger, bänger; sup. bängst) que tem medo; inquieto, receioso, desassocegado, medroso; *fig.* que causa medo ob. pavor, horrivel; es ist mir ~ um ihn, temo por elle; bavor ist mir nicht ~, isso não me inquieta, não me dá enxada; angst um ~ sein, ter muito medo, tremer de medo; ~e Erwartung, inquietação *f.*; ~e Sehnsucht, saudade *f.*
Bangen, *v. imp. h.* es bangt mir, tenho medo.
Bangigkeit, *f.* ~, *pl.* ~en, inquietude *f.*, desassocego, cuidado *m.*, ancia, anxiedade, perplexidade *f.*
Bäng lich, *adj.* um pouco inquieto, cuidadoso etc. ~keit, *f.* ~, pequena inquietude *f.*, cuidado etc. *m.*
Bank, *f.* ~, *pl.* Bänke, banco *m.*; (pl. Banken) banca (de jogo) *f.*; banco (do commercio, em que se negocia dinheiro etc.) *m.*; (mar.) banco; baixo *m.*, restinga *f.*; (fort.) banqueta *f.*; *fig.* die ~ sprengen, desbancar, ganhar todo o dinheiro ao banqueiro; *fig.* u. pr. durch die ~, sem differença, promiscuamente, em grosso, por juncto; cine ~ voll, uma bancada. ~ affie, *f.* acção de banco *f.* ~auweisung, *f.* bilhete pagavel ao banco *m.* ~arbeit, *f.* trabalho sedentario *m.* ~arbeiter, *m.* obreiro sedentario *m.* ~ билет, *n.* bilhete de banco *m.* ~brüdig, *adj.* insolvente. [pequeno banco *m.*
Bank chen, *n.* ~s, *pl.* ~, banquinho, **Bank** direktor, *m.* ~s, *pl.* ~en, director da banca *m.* ~eisen, *n.* gancho, harpeo *m.*
Bänk elfünger, *m.* ~s, *pl.* ~, cantador popular, cantor musico ambulante, de feira *m.*
Bänk er, *m.* ~s, *pl.* ~e, bastardo *m.*, bastarda *f.*
Bänk ett, *n.* ~es, *pl.* ~e, banquete, festim *m.*; ein großes ~, funçanata *f.*, banquetação *m.*
Bänk halter, *m.* banqueiro *m.* ~haus, *n.* casa bancaria *f.* ~hobel, *m.* ~s, *pl.* ~, plaina de tanoeiro *f.* ~lehne, *f.* espaldar de banco *m.* ~messer, *n.* cutelo *m.*, machadinha de cortador *f.* ~note, *f.* ~schein, *m.* bilhete de banco *m.* ~wesen, *n.* negocios de banco *m. pl.* ~settel, *m.* bilhete de banco *m.*
Bänk rott, *adj.* insolvente; ~ machen, fazer bancarota, fallir; quebrar, fazer ponto; ~ werden, quebrar; ~, *m.* ~es, *pl.* ~e, bancarota, quebra *f.*, fallimento *m.*, fallencia *f.*
Bänk rottet'en, *V.* Bänkrott machen. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, fallido, quebrado *m.*
Bann, *m.* ~es, desterro *m.*, proscriptão; excommunhão *f.*; in den ~ thun, excommungar, anathematizar.
Bann bruch, *m.* quebra da excommunhão *f.* ~brief, *m.* ~bulle, *f.* carta d'excommunhão *f.*
Bannen, *v. a. h.* desterrar, proscripter (= verbannen); excom-

mungar, anathematizar (= auß-
ber Kirche aus[schießen]; enfeiti-
gar, encantar (= bezaubern); den
Teufel ~, exorcizar, esconjurar
o diabo (= beschwören).

Banner, *n.* ~s, *pl.* ~n, bandeira *f.*,
estandarte *m.*, insignia *f.*, guiaõ,
pendão *m.* ~herr, *m.* senhor,
que tinha direito de bandeira
(ob. pendão) em guerra *m.*

Bann||**fluch**, *m.* ~es, *pl.* ~flüche,
excommunhão *f.*, anathema *m.*;
mit dem ~e belegen, anathema-
tizir, fulminar com anathema,
excommunicgar. ~neise, *f.* distrito,
termo (a que se estende a
jurisdição d'uma cidade) *m.*
~strich, *m.* raio d'excommu-
nhão, anathema *m.*; den ~ gegen
j. [schleubern, fulminar alg. com
anathema. [queiro *m.*

Banquier, *m.* ~s, *pl.* ~s, ban-
queiro *m.*

Ban||**se**, *f.* ~, *pl.* ~n, (agr.) granja
f., casal *m.* [velas.

Ban||**sen**, *v. a. h.* amontoar as ga-
vianas *f.*; (h. n.) primeiro ventriculo
dos animaes ruminantes *m.*

Baptist, (n. p.) Baptista.

Bar, *adj.* contado, effectivo;
bares Geld, dinheiro contado,
de contado, á vista ob. numera-
rio; moeda effectiva; ~ bejaß-
len, pagar de contado ob. á
vista; *fig.* etw. für ~e Mühe
nehmen, acreditar ou crer alg.
c. facilmente ob. de leve; daß
ist ~et Lustig, isto é pura to-
lice, é um disparate; ~, *adv.*
desprovido, destituido, falto,
privado, despido; er ist aller
Ehre ~, está destituido de toda
a honra.

Bar, *m.* ~en, *pl.* ~en, urso *m.*;
fig. einen ~en aubinden, fazer ob.
contrahir dividas; jm. einen ~en
aufbinden, fazer crer alg. c. a
alg., contar patranhas a alg.;
(astr.) kleine ~, ursa menor,
buzina *f.*; große ~, ursa maior,
barca do Norte *f.*, carro *m.*;
(hydr.) adufa *f.*, macaco, bate-
estacas *m.* (= Rähme, Rammflöß).

Baracke, *f.* barraca *f.*; mit ~n
versehen, abarracar.

Baran||**fel**, *f.* *pl.* pelles com a lã
dos cordeiros *f.* *pl.* [m.

Barbar, *m.* ~en, *pl.* ~en, barbaro
m.

Barbara, (n. p.) Barbara.

Barbar||**ei**, *f.* ~, *pl.* ~en, (geogr.)
Barbaria *f.*; *fig.* barbaridade,
barbaria, crueldade, selvageria
f. ~isch, *adj.* barbaresco; *fig.*
barbaro, feroz, inhumano, sel-
vagem; ~, *adv.* barbaramente.
~ismus, *m.* barbarismo *m.*

Barbarof||**sa**, (n. hist.) Barbarossa.

Bar||**be**, *f.* ~, *pl.* ~n, (icht.) barbo
m.

Bar||**beißig**, *adj.* *fam.* impertin-
ente, rebugento, mordaz, aris-
co. ~feit, *f.* rabugem, rabugice
f. [Barbaria *m.*

Bar||**ber**, *m.* ~s, *pl.* ~e, cavallo de
barbeiro *m.* ~s, *pl.* ~e, barbeiro
m. ~beden, *n.* bacia de bar-
beiro *f.* ~bestek, *v.* Barbierzeug.

Bar||**bie**ren, *v. a. h.* barbear, rap-
par, fazer a barba; j. ~, *v. r.*
barbear-se, fazer-se a barba.

Bar||**bi**er||**gesch**äft, *n.* ~es, *pl.* ~e,
barbearia *f.*, officio de barbeiro
m. ~gefell, *m.* official barbeiro
m. ~junge, *m.* aprendiz de bar-
beiro *m.* ~messer, *n.* navalha
de barbear *f.* ~sad, *m.* bolsa *f.*,
estojo de barbeiro *m.* ~stube,
f. loja de barbeiro, barbearia *f.*
~zeug, *n.* estojo de barbeiro *m.*

Barcelo||**na**, *n.* (geogr.) Barcelo-
na *f.* ~ier, *m.* Barcelonez *m.*
~isch, *adj.* barcelonez.

Bar||**sch**er, *m.* ~s, *pl.* ~e, fustão
m. ~macher, *m.* fabricante de
fustão *m.* [ostrazi

Bar||**sch**au! *int.* truz! catrapuz! zas
Barde, *m.* ~n, *pl.* ~n, bardo (sa-
cerdote, cantor, poeta na Gallia
antiga) *m.* ~ungefang, *m.* bardi-
to, canto marcial *m.*

Bar||**ren**||**artig**, *adj.* ursino. ~beißer,
m. cão de fila, alão *m.* ~bede,
f. cobertor de pelle de urso *m.*
~fett, *n.* banha, manteiga d'urso
f. ~führer, *m.* conductor d'urso
que o guia, ensina, trata d'elle
m. ~hak, *f.* corrida d'ursos,
caça d'ursos com cães de fila
f. ~haut, *f.* pelle d'urso *f.*;
fig. *fam.* auf der ~ liegen, dar-se
á preguiça, preguiçoso. ~häuter,
m. *fam.* bandarra, madraço,
mandrião, poltro, velhaço, pre-
guiçoso, preguiçoso *m.* ~häu-
terer, *f.* *fam.* bargantaria, pi-
cardia, velhacaria *f.* ~hüter,
m. (astr.) bootes, boieiro (con-
stellação boreal) *m.* ~jagd, *f.*
caça do urso *f.* ~flau, *f.* (bot.)
acantho *m.*, branca ursina, her-
va gigante *f.*; pé d'urso *m.*;
beitische ~, canabraz *m.* ~mäßig,
adj. ursino, a modo de urso;
fam. ein ~et hungen, uma fome
de cão. ~mütze, *f.* barrete de
pelle de urso *m.* ~öhrlein, *n.*
(bot.) orelha d'urso, cortusa *f.*
~schmalz, *n.* banha d'urso *f.*
~tate, *f.* garra de urso *f.*
~traube, *f.* (bot.) uva ursina *f.*

Bar||**ret**, *n.* ~es, *pl.* ~e, barrete *m.*

Bar||**rot**, *m.* ~es, primeiro gelo,
rio secco *m.*

Bar||**sch**, *adv.* descalço, em per-
nas, de pés nus.

Bar||**sch**er, *m.* ~s, *pl.* ~n, ~münd,
m. carmelita descalçado, des-
calço, franciscano *m.* [calço.

Bar||**sch**ig, *adj.* em pernas, des-
calço *m.* [calço.

Bar||**sch**ig, *adj.* com cabeça
descoberta.

Bar||**sch**in, *f.* ~, *pl.* ~nen, ursa, fêmea
d'urso *f.*

Bar||**sch**in, *m.* barytono *m.*

Bar||**sch**in, *m.* barytono *m.*

Bar||**sch**in, *m.* ~en, não mercantil
de tres mastros *f.* [f.

Bar||**sch**in, *f.* ~, *pl.* ~n, barcarola
Barlaffe, *f.* (mar.) lanchar *f.*

Bar||**sch**in, *f.* ~, *pl.* ~n, barca *f.*,
barco *m.*; kleine ~, barquinha
f., barquinho *m.* ~nführer,
m. bateleiro *m.* [f. *pl.*

Bar||**sch**in, *f.* *pl.* (mar.) perchas
Barlapp, *m.* (bot.) lycopodio *m.*

Bar||**sch**in, *m.* (pharm.) lycopodio
m. [d'urso *m.*

Bar||**sch**in, *m.* ~es, (bot.) alho
Barlappen, *n.* jogo da barra *m.*

Bar||**sch**in, *f.* ~, escuma da cerveja
quando ferventa *f.*

Bar||**sch**in||**zig**, *adj.* misericordioso;
fig. lastimoso, miseravel; ~en
Brüder, Schweftern, mercenarios,
religiosos ob. religiosos das mer-
cês *m.* *u. f. pl.*; irmã da cari-
dade *f.*; ~, *adv.* misericor-
diosamente; *fig.* lastimosamen-
te. ~keit, *f.* ~, misericórdia;
piedade, commisação, cari-
dade, compaixão *f.*

Bar||**sch**in||**zig**, *m.* *fig.* fanfarrão *m.*

Bar||**sch**in||**zig**, *adj.* barroco, irregular,
exagerado; estapafúrdio.

Bar||**sch**in||**zig**, *m.* barometro *m.*
~richtig, *adj.* barometrico.

Bar||**sch**in||**zig**, *m.* ~s, *pl.* ~e, barão *m.*
~keit, *f.* ~, *pl.* ~n, baronesa *f.*
~keit, *f.* ~, *pl.* ~n, baronia *f.*

Bar||**sch**in||**zig**, *f.* ~, *pl.* ~n, Barren, *m.*
~s, *pl.* ~, barra (de ouro ob.
prata) *f.*

Bar||**sch**in||**zig**, *f.* barreira *f.*

Bar||**sch**in||**zig**, *f.* tranqueira, tran-
queira, trincheira *f.* ~ie'ren, *v. a.*
h. trancar, trincheirar.

Bar||**sch**in||**zig**, *m.* ~es, *pl.* ~e, (icht.)
Barisch, } perca *f.*

Bar||**sch**in||**zig**, *adj.* *fam.* aspero, acerbo,
severo, duro, rude, brusco; ~,
adv. rudemente, duramente, com
asperzeza.

Bar||**sch**in||**zig**, *f.* ~, *pl.* ~en, peculio;
dinheiro contado, effectivo *m.*

Bar||**sch**in||**zig**, *f.* ~, asperzeza, rigi-
dez *f.* [numerario *m.*

Bar||**sch**in||**zig**, *f.* enviamento em
Bart, *m.* ~es, *pl.* Bärte, barba
f., bigode *m.*; barbas (d'alguns
animaes) *f. pl.*; in den ~en
brummen, murmurar entre dentes;
fallar por entre os dentes ob.
por entredentes; i. um des Kai-
sers ~ streiten, contender por
dá cá aquella palha; metter-se
em camisa de onze varas; *fig.*
jm. um den ~ geben, trazer ob.
levar alg. pelo beico; ~ eiter
Auster, barba *f.*; *fig.* palhetão
(d'uma chave) *m.*; pragana
(d'uma espiga); verdura d'um
navio *f.* ~beden, *n.* bacia para
barbear *f.*

Bar||**sch**in||**zig**, *m.* ~s, *pl.* ~, pequena
barba, barbinha *f.*

Bar||**sch**in||**zig**, *f.* ~, *pl.* ~n, machadinha *f.*

Bar||**sch**in||**zig**, *m.* pello de barba
m. ~fürmig, *adj.* barbiforme.

~gras, *n.* especie de herva ob.
grama *f.* ~haar, *n.* pello de
barba *m.*, barba *f.* ~hafer, *m.*
aveia brava *f.*

Bar||**sch**in||**zig**, *n.* p.) Bartolo.

Bar||**sch**in||**zig**, (n. p.) Bartholo-
meu. ~nacht, *f.* noite de S. Bar-
tolomeu. [barbaquado.

Bar||**sch**in||**zig**, *adj.* barbado, barbudo

Bar||**sch**in||**zig**, *adj.* *u. adv.* sem barba,
imberbe. ~nänngan, *n.* ~vogel,
m. (orn.) tamatia, arapapa *f.*,
canceroma *m.* ~milde, *f.* ero-
toplato *m.* ~neise, *f.* cravina
barbella *f.* ~nuß, *f.* avellã de
Lombardia *f.* ~pona'de, *f.* cera-
mostache *f.* ~schere, *n.* bar-
beiro *m.* ~seife, *f.* sabão duro
de fazer a barba, sabonete *m.*
~wisch, *f.* cera-mostache *f.*

Bar||**sch**in||**zig**, *f.* ~, *pl.* ~n, especie
de caiche ob. sege *f.*

Barymetrie, *f.* barymetria *f.*

Baryt, *m.* baryta *f.* ~erde, *f.* baryta *f.* ~haltig, *adj.* barytifero. [*m.*]
Barzahlung, *f.* pagamento à vista
Barzwintel, *n.* ~s, (bot.) perivincina, congossa *f.* ~wurz, *f.* (bot.) especie de funcho *m.*
Basalt, *m.* ~es, *pl.* ~e, (min.) basalto, basalte ob. basaltes *m.* ~artig, *adj.* basaltico. ~felschen, *m.* rocha basaltica *f.* ~förmig, *adj.* basaltiforme. ~haltig, *adj.* basaltico.
Basile, *f.* ~, *pl.* ~n, prima *f.*
Basel, *n.* ~s, (geogr.) Basilea (cidade) *f.*
Baseler, *m.* Basiliense *m.*
Basieren, *v. a.* h. (auf) basear; ~, *v. n.* basear-se, fundar-se.
Basilien, *n.* ~es, (bot.) al-Basilientraut, } favaca *f.*, mangericão *f.*
Basilika, *f.* basilica *f.* [lisco.
Basiliel, *m.* ~en, *pl.* ~en, basili-
Basilius, (n. p.) Basilio.
Basiss, *f.* ~, *pl.* Basen, base *f.*, fundamento *m.*
Basiss, *adj.* basico.
Basissle, *m.* Basco *m.* ~isch, *adj.* vasconço; ~c Sprache, vasconço *m.*
Basrelief, *n.* baixo relevo *m.*
Bas, *adv.* muito; melhor.
Bas, *m.* ~fies, *pl.* Bässe, baixo, contra baixo (o instrumento e a voz) *m.*; der tiefe ~, contra baixo *m.*
Basett, ~horn, *n.* rabeção pequeno *m.* ~spiel, *n.* bassetta *f.*
Basgeige, *f.* barytono, baixão *m.* ~geiger, *m.* tocador de baixão. [cia *f.*
Basin, *n.* [-fång] ~s, *pl.* ~s, ba-
Basiss, *m.* ~en, *pl.* ~en, baixo, contra baixo *m.*
Basflarinette, *f.* bombardão *m.* ~lante, *f.* theorba *f.* ~pfeife, *f.* fagote ~baixo; serpentina *m.* ~fänger, *m.* baixo *m.*
Basfon, *m.* ~s, *pl.* ~s, baixão, fagote *m.* [*m.*
Basstimme, *f.* baixo, contra baixo
Bas, *m.* ~es, cortiça *f.*, entrecasco *m.*, entrecasca *f.*; liber *m.*; casca de cocos *f.*; estofa chinês de casca de arvore *m.*
Basita *int.* bastal assaz!
Basbard, *m.* ~s, *pl.* ~e, bastardo
Basgeschlecht, *n.* raça bastarda *f.* ~pflanzen, *f.* planta hybrida *f.* ~schaft, *f.* bastardia *f.* ~strauch, *m.* (orn.) ema do Brazil *f.* ~tier, *n.* animal hybrido ob. atravessado *m.*
Basie, *f.* ~, *pl.* ~n, (jog.) basto (no jogo de cartas) *m.*
Basel, *f.* ~, *pl.* ~en, (fort.) bastião *m.* [casco.
Basfen, *adj.* de cortiça, de entre-Basfelle, *f.* bastilha *f.*
Basfion, *f.* ~, *pl.* ~en, bastião *m.*
Basfling, *m.* ~s, *pl.* ~e, canhamo fêmeo *m.*
Basfona *de*, *f.* bastonada *f.*
Bataille, *f.* ~, *pl.* ~n, batalha *f.*
Bataillon, *n.* ~s, *pl.* ~e, batalhão *m.*
Batantpflanzung, *f.* batalal *m.*
Batavien, *n.* ~s, (geogr.) Batavia *f.*
Batavier, *m.* ~s, *pl.* ~, Batavo *m.*

Bathengel, *m.* ~s, (bot.) carvalhinha *f.*, chamedrys *m.*
Bathorden, *m.* ~s, *pl.* ~, ordem do banho *m.*
Bathing, ~hölzer, *n.* *pl.* (mar.) abitas *f.* *pl.* ~sträger, *m.* *pl.* (mar.) contra-abitas *f.* *pl.*
Batiss, *m.* ~es, *pl.* ~e, cambraia, batista *f.* ~en, *adj.* de cambraia etc.
Batterie, *f.* ~, *pl.* ~n, bateria *f.*
Batzen, *m.* ~s, *pl.* ~, moeda alemã de pequeno valor *f.*; ceitil *m.*
Bau, *m.* ~es, *pl.* ~e ob. ~ten, construção, fabrica; architectura; estrutura *f.*; edificio *m.*, obra, fabrica *f.*; cultivo *m.*, cultura, lavoura, lava (das terras) *f.*; (caç.) toca (de coelho etc.) *f.*; fig. estrutura, organização, conformação *f.*; mecanismo, arranjo, plano *m.*; systema (do mundo) *f.*; auf den ~ kommen, ser condemnado a degredo com trabalhos forçados.
Bauakademie, *f.* academia de architectura *f.* ~anschlag, *m.* orçamento dos gastos d'um edificio, plano das despesas a fabricar um edificio *m.* ~art, *f.* estrutura *f.*, modo de edificar *m.*; fabrica, construção; ordem d'architectura *f.* ~aufseher, *m.* apparellador *m.*
Baubau *int.* beu beu!
Baubestiene, *m.* architecto *m.*
Bauch, *m.* ~s, *pl.* Bäuche, barriga *f.*, ventre *m.*; dide ~, pança *f.*; (an.) abdomen *m.*; fig. bojo *m.*, barriga, proeminencia convexa d'um vaso, d'uma garrafa etc. *f.*; prov. ein vuller ~ stuidert nicht gern, barriga cheia, pé dormente *f.*
Bauchbinde, *f.* faixa abdominal *f.* ~bruch, *m.* (cir.) hernia abdominal *f.* ~dielen, *f.* *pl.* (mar.) escotas do fundo *f.* *pl.* ~diener, *m.* comilão, glotão, lambão, lambaz, gastronomo *m.*
Bauchje, *f.* ~, *pl.* ~n, lixivia, Bauchje, } coada *f.*
Bauchjen, *v. a.* h. lixiviar.
Bauchjen, *i.* ~, *v. r.* h. fazer barriga ob. bojo, arquear-se, bojar, jorrar.
Bauchfell, *n.* (an.) peritoneo *m.* ~fellentzündung, *f.* (med.) peritonite *f.* ~fett, *n.* banha *f.* ~flosser, *m.* (icht.) peixe abdominal *m.*; famifie der ~, abdominaes *n.* *pl.* ~fluß, *m.* fluxo de ventre *m.*, diarrhea *f.* ~füßler, *m.* *pl.* (orn.) gasteropodes *m.* *pl.* ~gordingen, *pl.* (mar.) brioes *m.* *pl.* ~grimmen, *n.* colica *f.*, dor de tripas *f.* ~gurt, *m.* cilha (dos cavallos) *f.* ~höfse, *f.* (an.) cavidade abdominal *f.*
Bauchig, *adj.* barrigudo, pança-
Bauchig, *i.* ~, *v. r.* h. bojo; convexo.
Bauchneipen, *n.* ~s, *fam.* V. Bauchgrimmen, *f.* ~öffnung, *f.* ~schnitt, *m.* (cir.) gastrotonia *f.* ~rebnen, *m.* ventriloquo, gastriloquo *m.* ~riemen, *m.* cilha *f.* ~stich, *n.* (cir.) paracentese, punção do abdomen *f.* ~stüd, *n.* (mar.) caverna (do navio) *f.*

~wasserucht, *f.* ~, (med.) ascites, hydropisia do abdomen *f.*
 ~wasserüchtig, *adj.* ascitico.
 ~wech, *n.* mal, dor de ventre *m.* *u.* *f.*
Baubirector, *m.* ~s, *pl.* ~en, director de edificios, de obras *m.*
Bau'en, *v. a.* h. edificar, fabricar, construir, levantar, fazer; beneficiar, cultivar, lavar (a terra, um jardim); laborar, beneficiar (minas); fazer (um ninho); abrir, construir (um caminho); reparar (um caminho); fig. auf j. ~, contar com alg., fiar em alg.; ~, *n.* ~s, construção *f.*; cultivo *m.*
Bauer, *m.* ~s, *pl.* ~n, lavrador; aldeão, camponez, rustico, vilão, paizano *m.*; (jog.) pião (peça de jogo de xadrez) *m.*; conde, valite (no jogo de cartas) *m.*; fig. grosseiro, lapuz, rustico, homem branco, rude *m.*
Bauer, *m.* *u.* *n.* ~s, *pl.* ~, gaiola *f.*
Bauer(n)arbeits, *f.* ~, *pl.* ~en, trabalho rural, trabalho rustico *m.* ~engel, *m.* grosseiro, lapuz, homem rude, rustico *m.* ~bröt, *n.* pão grosseiro *m.* ~burche, *m.* jovem camponez *m.*
Bauerde, *f.* terra lavradia *f.*
Bauer(n)birne, *f.* V. Bauerntmädchen.
 ~rau, *f.* ~, *pl.* ~en, aldeana, camponeza, lavradeira, mulher d'um lavrador *f.* ~gut, *n.* terra, fazenda (possessão campestre) d'um lavrador *f.*, predio rustico *m.* ~haus, *n.* casa d'um lavrador *f.*; casorio *m.*, casa rustica, barraca, choupana *f.* ~hof, *m.* casal, predio rustico *m.*, quinta *f.* ~hund, *m.* raifeiro, mastim, cão de quinta *m.* ~hütte, *f.* casorio *m.*, choupana, barraca, choça *f.*
Bauerin, *f.* ~, *pl.* ~nen, aldeana, camponeza *f.*
Bauerisch, *adj.* rustico, campestre, campesino, rural; fig. bronco, grosseiro, rustico, toscão, assaloiado, avillanado, descortez, rude; ~, *adv.* rusticamente, grosseiramente.
Bauer(n)jacke, *f.* blusa, camisola, vestia *f.* ~junge, *m.* jovem camponez *m.* ~kerl, *m.* ~s, *pl.* ~e, aldeão, camponez moço, jovem moço de villa *m.*; fig. rustico, grosseiro, lapuz *m.* ~kittel, *m.* camisola *f.*, capote (de camponez) *m.* ~knecht, *m.* servo, criado, servente de lavrador *m.*
Bauerlich, *adj.* rustico, rural, campestre.
Bauer(n)lieb, *n.* ~es, *pl.* ~er, canção, aria rustica, campestre *f.* ~lümme!, *m.* lapuz, grosseiro, rustico *m.* ~mädchen, *n.* aldeana moça, jovem camponeza, moça de villa *f.* ~magd, *f.* criada de lavrador, de aldeão *f.*
Bauer(n)aufrüst, *m.* levantamento dos lavradores (em Alemanha no seculo XVI) *m.* ~fänger, *m.* trapaceiro, cortabolsas *m.* ~fängerel, *f.* trapaceria *f.* ~feind, *m.* inimigo dos camponezes *m.* ~fett, *n.* festa

camponeza *f.* ~fiedler, *m.* mão tocador de rebecca *m.* ~frone, *f.* serventia corporal que deve um huallo rustico ao seu senhor *f.* ~hochzeit, *f.* bodas de palhaos *f. pl.* ~leben, *n.* vida campestre *f.* ~lieb, *n.* aria camponeza *f.* ~regel, *f.* regra dos camponezes sobre o tempo *f.* ~schente, *f.* taverna d'aldeia *f.* ~schinder, *m.* senhor etc. que maltrata os seus vasallos *m.* ~seuf, *m.* (bot.) thlaspio *m.* ob. mostarda silvestre *f.* ~sprache, *f.* linguagem rustica *f.* ~stand, *m.* classe de lavradores *f.*, os aldeãos. ~stolz, *adj.* nesciamente orgulhoso; ~, *m.* soberba rustica *f.*; orgulho nescio *m.* ~töpel, *m.* lapuz, rustico, grosseiro *m.* ~tracht, *f.* traje, vestido rustico *m.* ~verstand, *m.* intelligencia rustica *f.* ~volf, *n.* gente d'aldeia *f.*, aldeãos, camponezes *m. pl.* ~wagen, *m.* carricoche, carro *m.* ~wirtschaft, *f.* economia rustica *f.*

Bau'ers'mann, *m.* ~es, lavrador, camponez, aldeão *m.* ~leute, *pl.* aldeãos, lavradores, camponezes *m. pl.*

Bau'lerz, *n.* ~es, prata virgem em massa *f.* ~fach, *n.* architectura *f.* ~fällig, *adj.* ruinoso, que ameaça ruina; fig. destruido, arruinado, debilitado, enfraquecido. ~fälligkeit, *f.* ~, caducidade *f.*, estado ruinoso *m.*; fig. ruina *f.*, destroço *m.*, destrucção *f.* ~feld, *n.* ~es, *pl.* ~er, terra lavrada ob. cultivada *f.* ~felt, *adj.* edificado com cal e cimento. ~flöße, *f.* balsa, jangada (de madeiros) *f.* ~flußt, *f.* alinhamento *m.* ~führer, *m.* conductor de obras publicas *m.* ~gefängener, *m.* presidiario, condemnado a servir n'um presidio *m.* ~geist, *m.* mania de fabricar, de edificar *f.* ~gerüst, *n.* andaime, andaime *m.*, andaimaria *f.* ~grund, *m.* fundamento *m.* ~herr, *m.* edificador; director d'edificios *m.* ~hof, *m.* estancia (de madeira etc.) *f.*; estaleiro *m.* ~holz, *n.* madeira de construcção *f.* ~kasten, *m.* caixa com cubos de madeira (jogo infantil) *f.* ~kub, *m.* cubo de madeira *m.* ~kosten, *pl.* gastos para fabricar um edificio *m. pl.* ~kostenanschlag, *m.* estimativa, avaliação *f.* ~kunst, *f.* architectura *f.* ~künstler, *m.* architecto *m.* ~leute, *pl.* obreiros, trabalhadores *m. pl.*

Bau'tid, *adj.* architectonico; in baulichem Stande erhalten, conservar em bom estado. ~teit, *f.* edificio; bom estado *m.*

Bau'tut, *f.* ~, vontade ob. mania de edificar *f.* ~ig, *adj.* que tem a mania de edificar.

Baum, *m.* ~es, *pl.* Bäume, arvore *f.*; cylindro (onde o teccão enrola a teia etc.) *m.*; fig. arvore (d'algumas machinas); barra (d'uma porta) *f.*; varal

(de coche) *m.*; prov. deu ~ auf beiden Achsen tragen, comer a dois carrilhos; ter o pé em dois estribos; er sieht den Wald vor Bäumen nicht, está na aldeia, não vê as cascas; anda na egoa e pergunta por ella.

Baum'adhat, *m.* agata arborizada *f.* ~artig, *adj.* arboreo, arboriforme.

Baum'materialien, *n. pl.* materias *m. pl.*, material (para edificar) *m.*

Baum'bast, *m.* entrecasco *m.*; entrecasca, cortiça das arvores *f.* ~blüte, *f.* flores das arvores *f. pl.*; florescencia *f.* ~bohle, *f.* (bot.) connaro *m.*

Bäum'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequena arvore, arvorezinha, arvoretta *f.*

Bau'meister, *m.* ~s, *pl.* ~, architecto *m.*

Bau'mel, *f.* ~, *pl.* ~n, *fam.* o ser pendente, colgante, penduricalho, pendente.

Bau'meln, *v. n.* h. bambaleo no ar, tremolar.

Bäu'men, } *v. n.* h. (caç.) sentar-se, empoleirar-se, pousar nos ramos das arvores; i. bäumen, *v. r.* empinar-se, levantar-se sobre os pés, pôr-se em gemeas (o cavallo).

Baum'ente, *f.* ~, *pl.* ~n, (orn.) mergulhão pequeno *m.* ~eule, *f.* (orn.) coruja grande grisneira *f.*, mocho *m.* ~falt, *m.* (orn.) esmerilhão *m.* ~falle, *f.* trapola, armadilha *f.* ~farn, *m.* (bot.) polyodio (especie de feto) *m.* ~flechte, *f.* lichen *m.*, pulmonaria *f.* ~förmig, *adj.* arboriforme, arboreo. ~fracht, *m.* (bot.) carie das arvores *f.* ~frevel, *m.* delito de matar *m.* ~frucht, *f.* fructo d'arvore *m.* ~gang, *m.* aléa, ala, rua d'arvores *f.* ~ganß, *f.* (orn.) bernaca, bernacha *f.* ~garten, *m.* pomar, vergel *m.* ~gärtner, *m.* arborista, cultivador d'arvores *m.* ~gipfel, *m.* cimo d'arvore *m.* ~grille, *f.* (ent.) cigarra, cegarega *f.* ~gruppe, *f.* grupo de arvores *m.* ~hadet, ~läufer, *m.* (orn.) picapau cinzento *m.*, trepadeira (ave trepador) *f.* ~harz, *n.* gomma, resina, gomma amarella *f.* ~hefte, *f.* sebo *f.*, vallado *m.* ~hoch, *adj.* muito alto. ~hof, *m.* arvoredo *m.* ~holz, *n.* lenho de arvore *m.* ~läfer, *m.* escaravELHO *m.* ~lahn, *m.* canoa *f.* ~luoße, *f.* botão, gomo *m.* ~luchse, *m.* torta arboriforme *f.* ~läufer, *m.* picancilha, cirthia *f.* ~laus, *f.* piolho das arvores *m.* ~leiter, *f.* escada dobre de mão *f.* ~lerche, *f.* cotovia menor *f.* ~liste, *f.* madresilva do norte *f.* ~malve, *f.* althea *f.*, malvasco *m.* ~marder, *m.* morta de bosque *f.* ~maß, *f.* montado, pasto de bolotas para engordar os porcos *m.* ~meißel, *m.* instrumento de jardineiro *m.* ~messer, *m.* dendrometro *m.* ~moos, *n.* musgo (das arvores) *m.* ~öl, *n.* azeite, oleo da azeitona *m.* ~pappel, *f.* malva arborea ob. real *f.* ~pfaß, *m.* vara que segura tronco tenro

f., tanchão *m.* ~pieper, *m.* (orn.) cotovia menor *f.* ~täube, *f.* especie de sarna que se pega á cortiça das arvores *f.* ~rinde, *f.* cortiça *f.* ~safi, *m.* sevo (o succo nutritivo das arvores) *f.* ~säge, *f.* serra de jardineiro *f.* ~schere, *f.* tesoura de jardineiro *f.* ~schiff, *n.* canoa *f.* ~schlag, *m.* ramagem, folhagem *f.* ~schmitt, *m.* poda *f.*, decote *m.* ~schule, *f.* tanchal, viveiro de plantas *m.*, plantação de arvorezinhas *f.*, arvoredo *m.* ~schwamm, *m.* agrario *m.* ~segel, *n.* vela de bome *f.* ~seide, *f.* seda bombazina *f.* ~stamm, *m.* tronco d'arvore *m.* ~stark, *adj.* da grossura d'uma arvore fig. robustissimo, muito forte. ~stein, *m.* dendrite, pedra arborizada *f.* ~stiid, *n.* quadro *m.* ob. peça de arvores fructiferas *f.* ~stumpf, *m.* cepa *f.*, cepo *m.* ~wachs, *n.* emplastro d' enxerto *m.* ~wagen, *m.* zorra *f.*, carolino sem tapaeas *m.* ~wanze, *f.* persejejo volante *m.* ~wermt, *m.* (bot.) losna romana *f.*

Baum'wolle, *f.* algodão *m.*

Baum'wollen, *adj.* d'algodão.

Baum, *m.* algodoeiro *m.* ~garn, *n.* fio d'algodão *m.* ~industrie, *f.* industria algodoeira *f.* ~pflanze, *f.* algodoeiro *m.* ~pflanzung, *f.* algodão *m.*, algodoeira *f.*

~taude, *f.* ~traud, *m.* algodoeiro *m.* ~zug, *n.* panno, estofo d'algodão *m.*, teia *f.* ob. tecido d'algodão *m.*

Baum'wuchs, *m.* arborização, vegetação *f.* ~zucht, *f.* cultivo d'arvores *m.*, arboricultura *f.*

Bau'ordnung, *f.* ~, *pl.* ~en, ordenança *f.*, estatuto, regulamento concernente os edificios *m.* ~platz, *m.* sitio, terreno *m.*; cerca (para fabricar um edificio etc.) *f.* ~polizei, *f.* policia das construcções *f.* ~rat, *m.* conselheiro architectonico *m.* ~riß, *m.* plano *m.*, planta (d'um edificio, d'uma fabrica) *f.*

Baus'bad, *v.* Bausbad.

Baus'bin, *m.* ~es, *pl.* Bausche, barretina estofada de orlancas *f.*; tufo (nas roupas) *m.*; pila *f.*, montão confuso *m.*; tu ~ u. Bogen, por junto, em grosso, sem contar; um com outro.

Baus'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, (cir.) compressa *f.*, chumaço *m.*, bol-sinha, almofadinha *f.*

Bau'schlen, *v. a.* h. inchar; pôr-se foto. ~ig, *adj.* fofa, entufado; campanudo.

Baus'tauf, *m.* ~es, *pl.* ~läufe, compra por junto *f.*

Bau'[[schreiber, *m.* ~s, *pl.* ~, es-crivão dos edificios e fabricas *m.* ~schule, *f.* academia architectonica *f.* ~schutt, *m.* entulho, cascalho, refugo (d'edificio etc.) *m.* ~stätte, *f.* chão, terreno (proprio a edificios) *m.* ~stein, *m.* cubo de lenho *m.* ~stelle, *f.* terreno para edificações *m.* ~sucht, *f.* mania de edificar, de fabricar casas etc. *f.* ~unternehmer, *m.* empreiteiro, empreitador d'obras publicas *m.* ~ver-

walter, *m.* inspector dos edifícios *m.* **wert**, *n.* obra d'architectura *f.* **wesen**, *n.* architectura *f.* **wissenschaft**, *f.* architectura *f.* **zwerch**, *m.* zu **-en**, para edificações.

Bauz! *int.* zas catatraz, truz catrapuz.

Baugen, *j.* **-e**, *v. r.* jogar o murro. **Baugedere**, *V.* Baijedere.

Bayer, *n.* **-s**, *pl.* **-n**, Bavaro *m.* **-isch**, *adj.* bavaro, de Baviera.

Bayer, *n.* **-s**, (geogr.) Baviera *f.*

Bazar, *m.* bazar *m.*

Beabzichtigen, *v. a.* h. tencionar, ter tenção, intenção *ob.* designio.

Beacht'en, *v. a.* h. attentar, considerar com tento, attenção, fazer attenção; seguir (um conselho); observar, notar, ver, reparar. **-einstwert**, *adj.* attendível, notavel, memoravel, digno d'attenção. **-ung**, *f.* attenção, consideração *f.*

Beackern, *v. a.* h. cultivar, lavrar.

Beamte, *m.* **-n**, *pl.* **-n**, official.

Beamte, *m.* empregado publico *m.*

Beamtenherrschaft, *f.* burocracia *f.* **-personal**, *n.* corpo dos empregados *m.* **-stand**, *m.* officio dos empregados *m.*

Beängstigen, *v. a.* h. inquietar, ancisar, causar ancia, angustiar. **-ung**, *f.* inquietação *f.*

Beanspruchen, *v. a.* h. reclamar, exigir; reivindicar.

Beantworten, *v. a.* h. adiar, procrastinar.

Beantwachen, *v. a.* h. requerer.

Beantworten, *v. a.* h. responder, dar resposta; contestar. **-ung**, *f.* **-pl.** **-en**, resposta, replica, contestação *f.* **-ungsschreiben**, *n.* resposta *f.*

Bearbeiten, *v. a.* h. trabalhar, lavar, compôr; amanho, cultivar (a terra); cavar (a vinha); tratar; procurar, fazer esforços; *j.* **-**, mover, persuadir alg. **-er**, *m.* trabalhador, lavrador *m.* **-ung**, *f.* **-pl.** **-en**, trabalho *m.*, obra; manipulação, operação *f.*, cultivo *m.*, lavoura, lavra *f.*

Beargwohn, *v. a.* h. suspeitar.

Beatrix, (n. p.) Beatrix.

Beaufsichtigen, *v. a.* h. vigiar, inspecionar. **-ung**, *f.* inspecção, superintendencia *f.*

Beauftragen, *v. a.* h. encarregar, incumbir, confiar a alg., commissional, impôr a obrigação de fazer alg. *c.*

Beauftrag, *adj.* encarregado.

Beaufsichtigten, *v. a.* h. olhar, mirar, considerar, contemplar, inspecionar alg. *c.* **-ung**, *f.* **-pl.** **-en**, inspecção *f.*

Bebalis, *v. a.* h. (mar.) balisar, marcar com balisas.

Bebalisieren, *v. a.* h. enfiatar, garantir, ornar de fitas.

Bebau'en, *v. a.* h. encher de edificios, de fabricas; amanho, cultivar, lavrar (a terra). **-ung**, *f.* **-pl.** **-en**, a acção de edificar, de fabricar; cultivo *m.*, lavoura, lavra *f.*

Beben, *v. n.* h. tremer; estremecer; **-en**, *n.* tremor *m.*

Bedrücken, *v. a.* h. chocar (as aves), estar sobre os ovos, empolhar, incubar.

Bedienung, *f.* **-en**, *pl.* **-en**, tremor *m.*

Bedner, *m.* **-s**, *pl.* **-n**, copo *m.*, taça, copa *f.*, frasco de larga bocca *m.*; caneca *f.*; (bot.) calis (de flores) *m.* **-blume**, *f.* (bot.) pimpinella *f.* **-eisen**, *n.* bigornazinha portatil (do ourives) *f.* **-förmig**, *adj.* em forma de taça, de copa; cyathiforme; (bot.) assalveado, gummoso. **-glas**, *n.* copo em forma de taça, de calis *m.* **-klang**, *m.* choque dos calices *m.*

Bednen, *v. n.* h. *fam.* beber a goles, a miudo, bebericcar, chuchurrear.

Bednerpiel, *n.* **-es**, peloticas, ligeirizas de mão *f.* *pl.*

Bednen, *n.* **-s**, *pl.* **-n**, bacia *f.*; palangana (para lavar-se as mãos) *f.*; tanque (d'nm jardim) *m.*; pia *f.*; (an.) bacia, pelvis *f.*; (mus.) pratos, pratinhos de cobre (para dar um contra outro) *m.* *pl.*

Bednenhöhle, *f.* (an.) cavidade da bacia *f.* **-knöchen**, *m.* osso innominado *m.* **-schläger**, *m.* tangedor de pratinhos de cobre *m.* [telhado]

Bednen, *v. a.* h. cobrir com um **Bedacht'**, *m.* mit **-**, com circumspecção; mit gutem **-**, com animo deliberado, com intenção formal; ohne **-**, sem reflexão, inconsideradamente; auf etw. **-nehmen**, considerar alg. *c.*

Bedacht', *p. p.* pensado etc. (V. **bedenten**); auf etw. **-sein**, ter o pensamento em alg. *c.*; cuidar d'alg. *c.*

Bedachtig, *adj.* circumspecto; **-ade**, consideradamente, deliberadamente; de proposito, com animo deliberado; *fam.* a passo de boi; **-zu Berse gehen**, usar de cautela, acautelar-se, precaver-se. **-heit**, *f.* circumspecção, discreção *f.*

Bedachtig, *V.* **bedachtig**.

Bedachtigung, *f.* o acto de cobrir com um telhado.

Bedanken, *j.* **-**, *v. r.* h. agradecer, dar os agradecimentos por um favor recebido etc.

Bedarf, *m.* **-es**, o necessario, preciso, precisado; nach **-**, segundo for preciso.

Bedauerlich, *adj.* deploravel, lamentavel, lastimoso.

Bedauern, *v. a.* h. sentir, ter magoa, pezar; lastimar, ter lastima, compaixão de.; *fam.* ich **bedauere**, daß *c.*., sinto que etc.; **-n**, pezar *m.*, pena *f.*, sentimento *m.*, lastima, compaixão *f.*

Bedauerndwert, **-würdig**, *adj.* digno de compaixão, deploravel, lamentavel, lastimoso.

Bedecken, *v. a.* h. cobrir; abrigar, resguardar; cavallar; *j.* **-**, *v. r.* cobrir-se, pôr-se o chapéo etc.; **-n**, n. cobrição, cavallagem *f.*

Bedekt', *adj.* coberto, tapado,

oculto; **- stehen**, estar abrigado, ao abrigo (contra a chuva etc.); **-e Himmel**, ceo velado *m.*

Bededung, *f.* **-pl.** **-en**, acção de cobrir etc. *f.*; cobertor *m.*; escolta *f.*, convói *m.*; (astr.) occultação *f.* **-schiff**, *n.* (mar.) conserva *f.*

Bedenken, *v. a.* h. pensar, ter o pensamento em... reflectir, meditar, ponderar, discorrer em... considerar, examinar, deliberar, consultar; avisar-se, tomar parecer; die **folgen** **-** considerar as consequencias; wenn man's recht **bedenkt**, se bem se considera; *j.* **-**, prover, dotar, dar herança a alg.; *j.* **-**, *v. r.* reflectir, meditar, ponderar, discorrer em... deliberar, consultar; balancear, estar suspenso, indeciso; prover-se, dotar-se a si mesmo; *j.* **über** **-**, *j.* **eine** **besten**, *ac*conselhar-se melhor, mudar de conselho, tornar em si (*Stev. V. denten*); **-n**, *n.* **-s**, *pl.* **-n**, reflexão, deliberação, consideração, meditação; consultação, advertencia *f.*, conselho; escrupulo *m.*; duvida; difficuldade *f.*; **sein** **-** *über* etw. **geben**, dar o seu dictame, seu parecer, seu voto sobre alg. *c.*; **-n** **tragen**, *zu*... fazer difficuldade de...; *j.* **über** etw. **ein** **-** *machen*, fazer escrupulo de alg. *c.*

Bedenklich, *adj.* digno de reflexão; *fig.* perigoso, delicado, arduo, arriscado; escrupuloso; suspetoso. **-heit**, *f.* **-pl.** **-en**, escrupulo *m.*, hesitação, difficuldade, duvida; repugnancia *f.*

Bedenkzeit, *f.* **-pl.** **-en**, tempo, prazo para deliberar, para resolver-se etc. *m.*; *j.* **-ausbitten**, pedir tempo para deliberar.

Bedenkten, *v. a.* h. significar, dar a entender, declarar; explicar; *j.* **-lassen**, ouvir *ob.* admitir razões; **-**, *v. n.* significar, querer dizer; denotar, indicar; presagiar, annunciar; was hat **es** *zu* **-?** que quer dizer isto? **es** hat nicht *zu* **-**, não importa, não faz ao caso; etw. *zu* **-haben**, trazer agua no bico; daß **selbe** **-**, dar a mesma noção *ob.* intelligencia, ter o proprio entendimento, valer a mesma coisa, ter o mesmo significado. **-end**, **-sam**, *adj.* significativo, significante; importante, que importa, que é de consequencia. **-samkeit**, *f.* **-pl.** **-en**, importancia *f.* **-sam**, *f.* **-pl.** **-en**, significado *m.*, significação, accepção *f.*, sentido (de uma palavra); signal, presagio, indicio, agouro *m.*; *b.* **-**, que importa, que é de consequencia; in der *ursprünglichen* **-**, na accepção primitiva; in der *wahren* **-** **des** *Wortes*, na verdadeira accepção do termo.

Bedenkungstlosigkeit, *f.* insignificancia, pouca importancia *f.* **-voll**, **-schwer**, *adj.* significativamente importante.

Bedienen, *v. a.* h. entaboar.

Bedienen, *v. a.* h. exercer, exercitar, administrar (um emprego); (*Jog.*) dar carta do mesmo naipe

á puxada do parceiro, servir, responder; nicht Farbe ~ fängen, baldar-se, descartar-se, ficar falho ao naipes; f. einer Sache ~, v. r. valer-se, fazer uso de alg. c.; ajudar-se de alg. c.

Bedient'e, m. ~n, pl. ~n, official, empregado, dependente; domestico, criado, servente, laçao, moço m.; ~, f. criada f.

Bedien'ten||häft, adj. servil. ~häftigkeit, f. servilidade f., manciaras d'um servidor f. pl. ~n, n. criadagem f. ~stand, m. criados m. pl. ~tracht, f. librê, farda f. ~volk, n. criadagem f., criados m. pl.

Bedie'nung, f. ~, pl. ~en, serviço; emprego, officio, cargo m.; função f.; os criados.

Beding', n. estipulação f.

Bedin'gen, v. a. h. estipular; reservar; convir, ajustar-se, pôr-se de accordo (do preço de alg. c.); f. etw. ~, reservar-se alg. c. (lex. V. binget).

Bedingl', adj. condicional.

Bedin'gung, f. ~, pl. ~en, condição, clausula, qualidade; estipulação f.; mit ber, unter ber ~, daß zc., com condição de que.; unter feiner ~, por nenhuma condição, por nenhum modo; unter jeder ~, em todo o caso.

Bedin'gungsl'os, adj. u. adv. sem condições. ~sach, m. proposição condicional f. ~weise, adv. condicionalmente.

Bedräng'len, v. a. h. apertar, estreitar, pôr em estreiteza, em aperto, affligir, acostar; in bedrängten Umständen, em grande aperto, em apuros. ~nis, f. ~sich, pl. ~sich, ~ung, f. ~, pl. ~en, afflicção f., aperto m., estreiteza, oppresão f.; in ~sein, ver-se em calças pardas, em grande aperto, em apuros.

Bedrö'h'len, v. a. h. ameaçar. ~lich, adj. ameaçador; ameaçante; (jur.) comminatorio. ~ung, f. ~, pl. ~en, ameaça f.

Bedrük'ken, v. a. h. opprimir, vexar, apertar, atormentar, tyrannizar. ~ung, f. ~, pl. ~en, oppresão, vexação f.

Bedürf'nis, m. beduino m.

Bedürf'len, v. imp. V. dürfen; es will mich ~, parece-me; ~, n. ~ß, parecer, dictame, sentimento m., opinião f.; meines ~ß, ao meu parecer.

Bedürf'ig, adj. necessitado, indigente; einer Sache ~ sein, haver mister, ter necessidade de alg. c. ~keit, f. (desus.) necessidade, indigência, pobreza f.

Bedeh'len, v. a. h. honrar (alg.

com alg. c.); f. ~, honrar-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, honra f., lustro m., gloria f.

Bedei'nigen, ~igen, v. a. h. j. ~, ajuramentar, tomar juramento a alg.; afirmar por juramento. ~et, adj. ajuramentado, jurado.

~igung, f. ~, pl. ~en, a acção de ajuramentar, de tomar juramento a alg., juramento m., confirmação por juramento f.

Bedei'f'eln, f. ~, v. r. h. apressar-se, dar-se pressa ob. diligencia, andar solcito, diligente; esforçar-se, empenhar-se. ~ung, f. ~, zelo, ardor, empenho m., solicidade f.

Bedei'fen, f. ~, v. r. h. apressar-se, apromptar-se, aviar-se, aqodar.

Bedei'n'gen, v. a. h. j. ~, fazer pressão, actuar sobre alg., influenciar alg. ~ung, f. ~, influencia f.

Bedei'n'trächtig'len, v. a. h. prejudicar, causar prejuizo, damno, lesar. ~ung, f. ~, pl. ~en, aggravio, damno m.; lesão f., prejuizo m.

Bedei'f'et, adj. coberto de gelo.

Bedei'f'ebub, m. diabo m.

Bedei'n'gen, ~igen, v. a. h. acabar, terminar, findar, concluir, dar fim a alg. c. ~igung, f. ~, pl. ~en, fim, acabamento, remate m., conclusão f., comprimento d'uma cousa n.

Bedei'n'gen, adj. angustiar, estreitar, apertar; fig. restringir, reduzir, limitar. ~ung, f. ~, pl. ~en, angustura, estreiteza f.; aperto m.; fig. restrição, limitação f.

Beer'ben, v. a. h. herdar de alg.

Beer'blau, adj. u. n. azul de girasol.

Beer'dig'len, v. a. h. enterrar, sepultar, dar sepultura. ~ung, f. ~, pl. ~en; enterro, enterramento m., sepultura f.

Beer'e, f. ~, pl. ~n, baga f., bago m.

Beer'en||artig, ~förmig, adj. baciforme, aciniforme. ~fressend, adj. baccivoro. ~tragend, adj. baccifero.

Beer'el'ade, f. ~, pl. ~en, terceira cava que se dá á vinha f.

Beer'el'ade, f. (bot.) acelga f. ~most, m. vinho, mosto que mana da cuba, antes de pizarem a uva n. ~raute, f. (bot.) arruda grande f.

Beer'e, n. ~es, pl. ~e, alegrete, canteiro, soalco, taboleiro, alfobre, quadro (do jardim) m.; leira f.

Beer'e, f. ~, (bot.) acelga f.

Beer'eweise, adv. por taboleiros.

Beer'edig'len, v. a. h. habilitar, fazer apto, habil, capaz para alg. c.; autorizar. ~ung, f. ~, habilitação, autorização f.

Beer'edig'bar, adj. practicable.

Beer'el'ade, v. a. h. navegar (n'um rio); frequentar (um rio); frequentar (um caminho); einen Schacht ~, descer, baixar no poço (d'uma mina).

Beer'el'ade, v. a. h. atacar, colher (do rio, da dor, do calor, da noite etc.).

Be'fan'gen, adj. preocupado; turbado, espantado, desconcertado, embaraçado, confuso; v. Borturteilen ~ sein, ser preocupado, ter prejuizos. ~heit, f. timidez f., acanhamento m., prevenção f.

Be'fah'len, v. a. h. apalpar; f. mit etw. ~, entremetter-se, metter-se em alg. c.; occupar-se de alg. c.

Be'feh'el'len, v. a. h. fazer guerra a ~. ~ung, f. hostilidade f.

Be'feh'el', m. ~es, pl. ~e, ordem f., mando, mandato m.; obrigkeitlicher ~, decreto, edicto, mandamento m.; ich stehe zu Ihrem ~, estou ás ordens ob. á disposição de Vm.; anf höchsten ~, por determinação superior, por ordem superior; zu ~! ás ordens!

Be'feh'el'len, v. a. h. ordenar, mandar, prescrever; (desus.) encomendar; über etw. ~, dispôr de alg. c.; seine Seele Gott ~, encomendar a sua alma a Deus; Sie haben nur zu ~, faça favor de mandar; V. E. deve sómente dar ordens; haben Sie nichts zu ~? Vm. não quer nada? wem Sie ~, como Vm. quizer.

Be'feh'el', adj. imperioso. ~igen, v. a. h. ordenar, mandar, dar ordens, capitanear, commandar, governar.

Be'feh'el'ig, adj. que tem ordem, commissão, encargo etc.

Be'feh'el'ig||form, f. ~, (gram.) modo imperativo, imperativo m. ~haber, m. commandante, cabo, chefe m. ~habereich, adj. imperioso. ~habereich, m. bastião de commandante m. ~habereich, f. dignidade de commandante f. ~weise, adv. por forma de mando. [polir.]

Be'fah'len, v. a. h. limar, açacalar.

Be'fah'len, v. a. h. inimizar; f. ~, tornar-se inimigo, contrahir inimidade, malquistar-se, indispor-se.

Be'festig'len, v. a. h. atar, firmar, assegurar, fazer firme, seguro, estavel, fixo; (mil.) fortificar; fig. fortalecer, corroborar; consolidar; estreitar mais; arrematar (uma costura). ~ung, f. ~, pl. ~en, fortalecimento m., fortificação; consolidação; corroboração f. ~ungsmittel, f. arte de fortificar praças ob. posições militares f.

Be'feuch't'len, v. a. h. humectar, humedecer, molhar. ~ung, f. ~, pl. ~en, molhadura, a acção de molhar, de humedecer f.

Be'feuch't', V. Bässigen.

Be'feuch't'ern, v. a. h. emplumar, empennar (setas, frechas).

Be'fah'len, v. a. h. sür gut ~, ter a bem, approvar; f. ~, v. r. achar-se; estar; f. gut ob. schlecht (bei etw.) ~, estar bem ob. mal, dar-se bem, mal com alg. c.; wie befindest Du Dich? como estás? ~, n. ~ß, estado de saúde m.; situação f.; circumstancia, occurencia f.; nach ~ der Sache ob. der Umständen, segundo as circumstancias; f. nach jß. ~ erfindigen, informar-se da saúde de alg.

Befindlich, *adj.* que está, situado.
Befechten, *v. a.* h. empalhar, en-
 trançar.
Befecheln, *v. a.* h. manchar; sujar;
 contaminar, polluir, macular;
 metter ob. pôr tacões novos (a
 um sapato); gaspear. ~ung, *f.*
 ~, *pl.* ~en, a acção de manchar
 etc.; contaminação; mancha *f.*,
 deslustre *m.*
Befehligeln, *f.* ~, *v. r.* h. em-
 pregar-se, exercitar-se em alg. c.,
 applicar-se, dedicar-se a alg. c.,
 empenhar-se, esforçar-se; *f.* einer
 Sache ~, dedicar-se a alg. c.
 ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, (desus.) es-
 forço, empenho, cuidado *m.*,
 diligencia *f.*
Befestigen, *adj.* (einer ob. auf eine
 Sache) dado, dedicado, en-
 tregado a alg. c., cuidadoso, dili-
 gente, estudioso. ~et, *m.* estu-
 dante, curioso *m.* ~heit, *f.* ~,
 estudiosidade, applicação *f.*, es-
 tudo *m.* [acelerar.
Befestigen, *v. a.* h. *fig.* dar azas,
Befestigen, *v. p. u.* *adj.* azado;
 (poet.) aligerio.
Befolgen, *v. a.* h. seguir, exec-
 utar, comprir, observar. ~ung,
f. ~, *pl.* ~en, execução *f.*, com-
 primento *m.*
Beförderer, *m.* ~s, *pl.* ~, pro-
 motor; protector, patrono, fa-
 vorecedor; despachador *m.*; ~
 der Rüste u. Wissenchaften, me-
 cenas *m.* ~lich, *adj.* favoravel
 a... ~n, *v. a.* h. eine Sache ~,
 despachar, appressar, appressur-
 ar, dar curso ob. breve fim a
 um negocio; favorecer, ajudar,
 cooperar, contribuir a alg. c.;
j. ~, collocar uma pessoa, ac-
 commodal-a com emprego etc.;
 (zu einer höhern Stelle) promo-
 ver, adiantar alg. ~ung, *f.* ~,
pl. ~en, expedição *f.*, despacho
 (d'um negocio); adiantamento
m., promoção *f.* ~ungsmittel,
 n. meio *m.*; *fig.* vehiculo *m.*
Beforschen, *v. a.* h. administrar
 ou explorar systematicamente
 as mattas. ~ung, *f.* administra-
 ção ou exploração systematica
 das mattas *f.*
Befrachtigen, *v. a.* h. carregar (um
 navio, um carro etc.). ~et, *m.*
 ~s, *pl.* ~, carregador, fretador
m. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, carrega-
 ção *f.*, carregamento *m.*
Befragen, *v. a.* h. interrogar, per-
 guntar; *j.* ~, *v. r.* informar-se,
 tomar informação; *j.* bei jm., ~
 consultar alg.; pedir-lhe con-
 selho. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, in-
 terrogação, a acção de pergun-
 tar; informação *f.*
Befranzen, *v. a.* h. franjar, guar-
 necer de franja.
Befrei, *v. a.* h. libertar, livrar
 (de perigo etc.); soltar (dar
 liberdade aos presos); eximir,
 isentar, dispensar; (jur.) exon-
 erar, descarregar, desobrigar;
j. ~, *v. r.* livrar-se etc.; eximir-
 se, remir-se. ~et, *m.* ~s, *pl.* ~,
 libertador *m.* ~ctin, *f.* ~, *pl.*
 ~nen, libertadora *f.* ~ung, *f.* ~,
pl. ~en, preservação *f.*, livramen-
 to (de males, perigos etc.) *m.*;

isenção, exempção, immuni-
 dade; manumissão, alforria *f.*;
 resgate *m.*, redempção *f.* ~ung;
Krieg, *m.* guerra d' independen-
 cia *f.*
Befremd, *v. a.* h. surprender,
 deixar admirado, maravilhado.
 ~end, ~lich, *adj.* maravilhoso,
 pasmoso, estranho, extraordinario.
 ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, sor-
 preza, admiração, maravilha *f.*
Befreuen, *v. a.* h. roer, comer
 d'alg. c.
Befreunden, *v. a.* h. amigar; *j.*
 ~, *v. r.* amigar-se, contrahir
 amizade com alg.; pôr-se bem
 com alg., congraçar-se; unir-
 se estreitamente; aparentar-se,
 contrahir parentesco. ~et, *adj.*
 amigado; aparentado. ~ete, *m.*
 parente, amigo *m.* ~ung, *f.* ~,
pl. ~en, alliança *f.*; parentesco
m.; parentella *f.*
Befriedigen, *v. a.* h. contentar,
 satisfazer; pacificar, socegar,
 apaciar, apaziguar; cercar, fe-
 char com sebe etc.; leidt zu
 ~sein, ser contentadico, ser de
 boa avença, ser facil de con-
 tentar; schwer zu ~sein, ser
 difficil de contentar, ter má
 bocca. ~end, *adj.* satisfactorio.
 ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, satisfação
f., contentamento; desafogo *m.*,
 satisfação (das paixões); paga
f., pagamento; recinto, encerra-
 mento (de terras, hortos, pra-
 dos); cercado *m.*; sebe *f.*
Befürnen, *v. a.* h. carregar de
 serviços, de servidão corporal.
Befruchten, *v. a.* h. fecundar,
 fertilizar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en,
 fecundação; fertilização *f.*
Befugnen, *v. a.* h. autorizar, con-
 ferir poder, dar licença ob. fa-
 culdade para fazer alg. c.
Befugnis, *f.* ~, *pl.* ~e, direito
m., autoridade, faculdade *f.*;
 (= eines Richters), competencia *f.*;
Befugnt, *adj.* autorizado, com-
 petente, que tem direito.
Befühlen, *v. a.* h. apalpar, ma-
 nuscrutar, tocar, pegar com a mão,
 manejar.
Befund, *m.* estado das cousas *m.*
Befürchten, *v. a.* h. temer, re-
 ceiar, ter medo ob. receio, ap-
 prehenber. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en,
 temor, medo, receio *m.*, ap-
 prehenção *f.* [favor de...
Befürworten, *v. a.* h. fallar em
Befürben, *v. a.* h. dotar, adornar,
 enriquecer (de ob. com alg. c.)
Befugbt, *adj.* u. *p. p.* dotado;
 adornado.
Befugbung, *f.* ~, *pl.* ~en, dotação
f., dom, dote *m.*, prenda *f.*
Befassen, *v. a.* h. *fam.* ficar em-
 bascado, estar boquiaberto,
 pasmado deante de alg. c.
Befastigen, *v. a.* h. castigar; *j.* ~,
v. r. juntar-se (macho e fema),
 juntar-se carnalmente, ter copu-
 lula. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, coha-
 bitação *f.*, coito *m.*, copula *f.*;
 ajuntamento (de macho e fe-
 mea) *m.*
Begablen, *j.* ~, *v. r.* h. acon-
 tecer, succeder, chegar, vir
 o caso de...; *j.* Wohlth ~, ir,

passar a alguma parte, pôr-se
 alli; pôr-se em salvo, em co-
 bro etc.; *j.* in Gefahr ~, expôr-
 se, pôr-se em perigo; *j.* einer
 Sache ~, desistir, renunciar,
 apartar-se; *j.* des Eigentums ~,
 desapropriar-se; ~, *v. a.* (com.)
 einen Wechsel ~, negociar, ven-
 der uma letra de cambio (*lex.*
 V. geben). ~enheit, *f.* ~, *pl.* ~en,
 ~nis, *n.* ~s, *pl.* ~e, acon-
 tecimento, successo, caso, ac-
 cidente *m.*, aventura *f.* ~ung,
f. ~, *pl.* ~en, dimissão, cessão,
 renuncia; desapropriação *f.*,
 abandono *m.*; (com.) negocia-
 ção *f.*
Begegnen, *v. n.* *j.* jm. ~, encon-
 trar, acertar com alg.; einander
 ~, encontrar-se, achar-se juntos,
 concorrer (duas pessoas); *fig.*
 jm. (etiu.) ~, succeder, acontecer
 a alg.; obviar, desviar, apartar,
 precaver, evitar um mal; jm.
 gut ob. übel ~, tratar bem ou
 mal alg., portar-se bem ou
 mal com alg. ~is, *n.* ~s, *pl.*
 ~e, encontro; caso, lance,
 successo, acontecimento, ac-
 cidente *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en,
 encontro *m.*; *fig.* procedimento,
 modo de portar-se, de comporta-
 r-se com alg. *m.*
Begegen, *v. a.* h. ir de uma parte
 a outra, de um cabo a outro,
 visitar; *fig.* celebrar, solemnizar
 (festas), commetter (peccados,
 erros, faltas etc.); fazer
 erros; perpetrar, fazer ob. com-
 metter algum delicto (*lex.* V.
 geben).
Begehr, *m.* } ~s, petição *f.*, re-
Begehren, *n.* } querimento; de-
 sejo *m.*, vontade *f.*, anhelto *m.*;
 pretensão; appetencia *f.*
Begehrten, *v. a.* h. appetecer; de-
 sejar, anhelar, cubicar, ter von-
 tade; pedir, requerer, pretender.
 ~end, *adj.* appetitivo. ~ens-
 wert, *adj.* desejavel, appeteci-
 vel, appetive. ~lich, *adj.* de-
 sejavel, appeticeivel; que exige
 dos outros muitos respetos,
 attentões e obsequios, cubicoso,
 appetitoso; etiu. ~ ansehn, fazer
 vista grossa para alg. c. ~lich-
 keit, *f.* ~, *pl.* ~en, habito de
 exigir demasiado *m.*; appeten-
 cia, cubica *f.* ~ungstrieb, *m.*
 ~es, *pl.* ~e, appetite concupis-
 civel *m.* ~ungsbewogen, *n.*
 faculdade appetitiva *f.*
Begelung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção
 de commetter, de fazer etc.,
 commettimento (d'um delicto)
m.; solemnização, celebração
 (d'uma festa etc.) *f.* ~sünde,
f. peccado de commissão *m.*
Begelien, *v. a.* h. babar, sujar
 de baba; *fig.* manchar, diffamar.
Begelieren, *v. a.* h. inspirar; en-
 thusiasmam, arrebatar. ~ung, *f.*
 ~, *pl.* ~en, inspiração *f.*; en-
 thusiasmo, alento, estro *m.*; die
 dichterische ~, furor poetico, estro
 poetico *m.*
Begier, *f.* ~, *pl.* ~en, appetite
Begierde, *f.* ~, appetencia, von-
 tade *f.*, anhelto *m.*, ancia, cubica
f., desejo immoderado *m.*, concu-
 piscencia *f.*

Begierig, *adj.* deseioso, ansioso, cubitoso; apaixonado (V. gierig); idi bin sehr ~ zu zt., desejo muito ... etc.; etc.; *etw.* ~ ansehen, fazer vista grossa para alg. c.

Begierig, *v. a. h.* vasar, deitar agua por cima de alg. c.; regar, molhar, aguar a terra etc. com regador (*lex.* V. gießen). ~ *ung.*, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, rego *m.*, rega, regadura, regadia *f.*

Beginn, *m.* ~ *s.*, principio *m.*

Beginnen, *v. n. u. a. h.* começar, principiar, dar principio; *fig.* fazer, emprender; *fam.* conduzir-se, portar-se, comportar-se (*pret.* begann, *p. p.* begonnen); ~ *n.* ~ *s.*, *pl.* ~, principio, começo *m.*; *fig.* acção, empreza; conducta *f.*, governo *m.*

Begleiten, *v. a. h.* engessar.

Beglaubigen, ~ *igen*, *v. a. h.* attestar, certificar, comprovar; *gerichtlich* ~, authenticar, autorisar, legalisar juridicamente; einen Gesandten ~, accreditar um embaixador. ~ *igt*, *p. p. u.* *adj.* attestado, certificado etc.; authentic; fidedigno; legalisado; visto, cotejado; ein beglaubigter Gesandter, embaixador accreditado. ~ *igung*, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, fé e testemunho *f. u. m.*, certificação (que se dá por escrito) *f.*; zu ~ dessen, em fé, em testemunho de que ...

~ *igungsschein*, *m.* certificação *f.*, certificado *m.* ~ *igungsschreiben*, *n.* carta credencial *od.* de creença *f.*, credenciaes *f. pl.*

Begleiten, *v. a. h.* acompanhar; conduzir; (mil.) escortar; (mar.) comboiar; (mus.) acompanhar; ~ *be* Umstände, circumstancias concomitantes *f. pl.* ~ *er*, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~, acompanhador, companheiro; conductor *m.*, guia *f.* ~ *erin*, *f.* ~, *pl.* ~ *nen*, acompanhadora *f.*; (mus.) acompanhadora *f.* ~ *ung*, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, acompanhamento *m.*; comitiva; conducta, guia *f.*; (mil.) escolta *f.*; (mar.) combol, comboio *m.*; (mus.) acompanhamento *m.* ~ *zettel*, ~ *schein*, *m.* guia *f.*

Beglücken, *v. a. h.* aditar, afortunar, bemaventurar, fazer ob. tornar feliz, fazer a felicidade de alg., felicitar.

Beglückt, *p. p. u.* *adj.* feliz, ditoso, afortunado, venturoso.

Beglückung, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, a acção de fazer feliz etc.

Beglückwünschen, *v. a. h.* dar os parabens.

Begnädigen, *v. a. h.* j. ~, conceder, outorgar a alg. o seu perdão, absolver, perdoar alg.; amnistiar; begnadigt werden, obter perdão, obter a sua graça; j. mit *etw.* ~, gratificar, remunerar a alg. com alg. c. ~ *ung*, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, perdão *m.*, remissão de pena incorrida, amnistia *f.* ~ *ungsbrief*, *m.* cartas de perdão, de remissão *f. pl.* ~ *ungsrecht*, *n.* direito d'amnistia *od.* de perdão *m.*

Begünstigen, *j.* ~, *v. r.* *od.* j. ~ *laffen*, *h.* contentar-se com.

Begonie, *f.* (bot.) begonia *f.*

Begraben, *v. a. h.* enterrar, sepulturar, dar sepultura; *fig.* sepulturar; da liegt der Hund ~, eis aqui o busillis, eis o nó da cousa.

Begräbnis, *n.* ~ *ffes*, *pl.* ~ *ffe*, enterro, enterramento *m.*, sepultura *f.*, funeral *m.*, funeraes *m. pl.*, exequias *f. pl.* ~ *lofen*, *pl.* gastos funeraes *m. pl.* ~ *platz*, *m.* logar do enterramento *m.*

Begräbnung, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, enterramento *m.*, sepultura *f.*

Begraben, *v. a. h.* pascar a herva; j. ~, *v. r.* cobrir-se de herva; relvar, relvejar, arrelvar-se.

Begreifen, *v. a. h.* apalpar, manusear, palpar; *fig.* comprehender, conter, incluir, encerrar dentro de si, conceber, comprehender, perceber, entender, alcançar, conbecer. ~ *sich*, *adj.* apprehensivel, comprehensivel, intelligivel. ~ *sichheit*, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, apprehensibilidade, comprehensibilidade *f.* ~ *ung*, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, apalramento, contacto, tacto *m.*

Begrenzen, *v. a. h.* confinar, lindar, abalisar, demarcar, limitar; terminar, reduzir. ~ *ung*, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, demarcação, limitação; linda *f.*, limite *m.*, raya *f.*, confins *m. pl.*

Begriff, *m.* ~ *es*, *pl.* ~ *e*, idea, noção, concepção, percepção *f.*; conhecimento *m.* (= Vorstellung); comprehensão *f.* (= Verständnis); conteúdo *m.* (= Abriß); ein kurzer ~, resumo, summario *m.*; im ~ sein *od.* stehen, estar a ponto de .., estar para ..; das geht über meine ~ *e*, isto passa a minha capacidade, isso confunde-me; das geht über alle ~ *e*, ora essal por quem é! j. einen ~ *v.* *etw.* machen, fazer-se uma idea de alg. c.; keinen ~ *v.* *etw.* haben, não ter a menor idea sobre alg. c.; j. immer *v.* ~ *en* sein, ter a concepção lenta, ser duro da molleria.

Begriffsbestimmung, *f.* definição *f.* ~ *sach*, *n.* categoria *f.* ~ *sichtigkeit*, *f.* concepção *f.* ~ *verwechslung*, *f.* confusão d'ideas *f.*

Begründen, *v. a. h.* fundar, estabelecer; motivar, apoiar com razões. ~ *er*, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~, fundador *m.*

Begrüßen, *v. a. h.* saudar, cortejar; reverenciar; acclamar, proclamar. ~ *ung*, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, saudação *f.* [ohbar]

Begünstigen, *v. a. h.* *fam.* mirar.

Begünstigen, *v. a. h.* favorecer, proteger, dotar; ajudar, auxiliar. ~ *er*, *m.* fautor, protector *m.* ~ *ung*, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, favor *m.*, graça, mercê *f.*, patrocínio, valimento *m.*

Begünstigen, *v. a. h.* cingir.

Begünstigen, *v. a. h.* dizer a sua opinião acerca de ... ~ *ung*, *f.* juízo *m.*, opinião *f.*

Begünstigen, *v. a. h.* enriquecer.

Begünstigen, *adj.* que tem bens de

raiz; rico, opulento, que tem abundancia de bens, afazendado, arrendado (= woißhaben, reich).

Begütigen, *v. a. h.* aplacar, ameiagar, afagar, aquietar, socegar (= bejähigen).

Behalten, *v. a. h.* guarnecer ou cobrir de pello; j. ~, *v. r.* cobrir-se de pello. [pelludo]

Behaart, *adj.* vellosa, velludo.

Behäbig, *adj.* commodo, conchegado. ~ *keit*, *f.* conforto, conchego, commodo *m.*

Behalten, *v. a. h.* desbastar, desengrossar cortando; cavar (a vinha); sachar (terra semeada); escavar (as arvores etc.).

Behalten, *adj.* mit *etw.* ~, carregado, molestando de alg. c.; accommettido; sujeito, exposto a ..; mit Schulden ~, endividado.

Behagen, *v. n. u.* *imp.* h. agradar, parecer bem, ser do gosto (de alg.); es behagt mir hier, me comprazo, me delecto aqui; ~ *n.* ~ *s.*, prazer *m.*, satisfação *f.*, recreio *m.*

Behaglich, *adj. u. adv.* agradável, commodo; conchegado, agasalhado; *fig. fam.* de perna estendida, á perna solta. ~ *keit*, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, commodidade, conveniencia *f.*, conchego, agasalho, descação, bem-estar, agradável *m.*

Behalten, *v. a. h.* reter, guardar; ter; conservar; übrig ~, ter de mais, de sobrado; *fig.* *etw.* bei *od.* für j. ~, guardar o segredo; recht ~, ter razão; ganhar a demanda, o seu pleito; die Oberhand ~, sobrepujar o outro, ter sobre alg. superioridade, levar vantagem a ou sobre alg., estar acima d'alg.; das behält ~, ficar dono do campo de batalha; im Auge ~, não perder de vista (*lex.* V. halten).

Behälter, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~, deposito, reservatorio, viveiro *m.*, piscina *f.*, tanque *m.*

Behälter, *n.* ~ *ffes*, *pl.* ~ *ffe*, armazem, armario; receptaculo, reservatorio, deposito *m.*

Behandeln, *v. a. h.* negociar, regatear, convir do preço de alg. c.; manusear, manejar; tratar, portar-se (bem ou mal); *fig.* einen Gegenstand ~, tratar uma materia; j. ~ *lassen*, ser tratado, affavel etc.

Behandigen, V. einhändigen.

Behandlung, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, a acção de negociar etc.; manejo *m.*, manipulação *f.*; tratamento, procedimento, modo de portar-se com alg. *m.*

Behängen, *v. a. h.* cobrir de alg. c.; colgar, pendurar, entapicar, tapicar.

Behängen, *v. n. h.* perseverar, persistir, permanecer, durar; auf seinem Sinn ~, obstinar-se, encaprichar-se, insistir pertinazmente em ... ~ *sich*, *adj.* perseverante, afincado, pertinaz, constante, firme, assiduo; ~,

adv. constantemente, firmemente, com firmeza, perseveradamente. **~lichkeit**, *f.* perseverança, assiduidade, constância, permanência *f.*, afincamento; *prov.* ~ führt zum Ziel, quem porfia mata caça; alcança quem não cança. **~ung**, *V.* **~lichkeit**. **~ungsvermögen**, *n.* inércia *f.*

Beharrten, *v. a. h.* soprar contra.

Behauen, *v. a. h.* cortar com machado, talhar; decotar, desramar, destroncar, podar (as arvores); aus dem Großen ~, debastar, desengrossar.

Behaupten, *v. a. h.* soste, defender; manter; afirmar, assegurar, assegurar, adiantar, sentar, soste, uma proposição; den Flüg, das Feld ~, levar a palma, conseguir, ganhar a victoria; *f.* ~, soste-se. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, afirmação, asserção, asseveração; conservação, permanência, manutenção *f.*, a acção de soste etc.

Behausten, *v. a. h.* alojar, hospedar *alg.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, recepção, acolheita *f.*, acolhimento *m.*; morada, habitação, casa *f.*, alojamento *m.*; in metter ~, na minha casa.

Behauen, *f.* ~, *pl.* **~en**, corte; debaste *m.*; poda *f.*

Behelf, *m.* ~, *~s*, *~s*, *pl.* **~e**, recurso *m.*, escusa, desculpa, excepção *f.*, pretexto, effugio *m.*; escapula *f.*, escapatório; admniculo *m.*

Behelfen, *f.* ~, *v. r. h.* saber, ter manha para ajudar-se; sahir-se bem (de); avir-se; ser facil de accommodar; *f.* mit etw. ~, contentar-se com, servir-se, aproveitar-se de *alg. c.*; *f.* himmerlich, *f.* mit wenigem ~, viver estreitamente, miseravelmente; *f.* zu ~ wissen, saber ajudar-se.

Behelligten, *v. a. h.* importunar, instar, molestar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, importunidade, molestia *f.*

Behelmt, *adj.* galeato, coberto *ob.* provido de elmo ou capacete.

Behen, *n.* ~, *~s*, (bot.) behen *m.*, herva traqueira *f.* **~baum**, *m.* behen *m.*, der gemeine ~, moringa (arvore do Malabar) *f.* **~nuß**, *f.* noz de behen *f.*

Behenble, *adj.* agil, ligeiro, expedito; ~, *adv.* agilmente, com agilidade. **~igkeit**, *f.* ~, agilidade, ligeireza, expedição, promptidão *f.*

Beherbergen, *v. a. h.* albergar, alojar, hospedar, aposentar, dar agasalho, hospicio; abrigar, asyilar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, albergamento, agasalho *m.*, recepção, acolheita *f.*, acolhimento *m.*

Beherrschen, *v. a. h.* dominar, senhorear, mandar; *fig.* dominar, sujeitar, moderar, assestobar; eine Sprache ~, saber a fundo uma lingua; seinen Gegenstand ~, saber o seu assumpto; *f.* ~, moderar-se, dominar-se. **~er**, *m.* ~, *pl.* ~, dominador,

soberano, senhor *m.* **~erin**, *f.* ~, *pl.* **~nen**, dominadora, soberana *f.* **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, dominação *f.*, dominio, sephoro, imperio *m.*

Behersigen, *v. a. h.* tomar (*alg. c.*) a peito ou a peitos, tomar em consideração. **~enswert**, *adj.* digno de consideração. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, ponderação, consideração seria *f.*, exame *m.*

Beherszt, *adj.* animoso, alentado, brioso, atrevido, ousado, acorçoado, audaz. **~heit**, *f.* ~, atrevimento, animo, alento, brio *m.*

Beherszen, *v. a. h.* embruxar, enfeitizar, encantar. **~ung**, *f.* ~, *pl.* **~en**, feitiço, maleficio *m.*, bruxaria *f.*, encanto *m.*

Beherszen, *adj.* servical, prestadio que serve, assiste, ajuda; util, officioso, prestavel; *jm.* bei *ob.* in etw. ~ sein, socorrer, ajudar, assistir a *alg. c.* com *alg. c.*; *jm.* zu etw. ~ sein, procurar *ob.* alcançar *alg. c.* a *alg.* **~leit**, *f.* ~, *fam.* socorro *m.*, ajuda, assistencia *f.*, auxilio *m.*

Beherszen, *V.* hindern, verhinbern.

Beherszen, *v. a. h.* accepillar, aplinar, alizar com o cepillo ou plaina; desengrossar. **~ung**, *f.* accepilladura *f.*

Beherszen, *v. a. h.* j. ~, burlar-se, fazer mofa de *alg.*

Beherszen, *v. a. h.* cortar um matto; *f.* ~, cobrir-se d'arvores.

~ung, *f.* acto de cortar um matto *m.* [á escuta.

Beherszen, *v. a. h.* escutar, estar

Beherszen, *f.* ~, *pl.* **~n**, o que convém, que é necessario; autoridade competente ou constituída *f.*; juiz, magistrado, tribunal etc. competente *m.*; instancia; alçada, jurisdicção; competencia *f.* [Behring *m.*

Beherszen, *f.* ~, *~s*, *~s*, mister, uso *m.*, commodidade, conveniencia; utilidade *f.*, proveito *m.*, vantagem *f.*; zu diejem ~, para esse fim, para fazer isso.

Beherszen, *p. p.* (mit dem Gen.) a fim de . . .

Beherszen, *V.* beherszen.

Beherszen, *v. a. h.* guardar, preservar, livrar, defender (*alg. de* *alg. c.*); Gott behüte Sie, Deus guarde a V. Mcc., a Deus; Gott ~! ora essa!

Beherszen, *adj.* circumspecto, avisado, advertido, acutelado, cauto; ~, *adv.* cautamente, acuteladamente, com circumspecção; ~ zu Werke gehen, usar de cautela, precaver-se. **~leit**, *f.* ~, circumspecção, precaução, cautela *f.*, cuidado *m.*

Bei, *pp.* (mit Dat.) cerca de . . . junto a . . . perto de . . .; em casa de . . . a, de, em, sob.

1) Ort: ~ Berlin, cerca de *ob.* perto de Berlin; Schlacht ~, batalha de . . .; ~ Hofe, á corte; etw. ~ der Hand haben, ter *alg. c.* pronta; ~ uns, na nossa casa; ~ den Römern, no paiz dos Romanos; ~ *f.* selbst denken, pensar de si para si; ~ *wem* bienen Sie? em que regimento

está? einen Freund ~ *f.* haben, conduzir consigo um amigo; Geld ~ *f.* haben, ter dinheiro consigo; Waffen ~ *f.* führen, ter armas consigo.

2) Zeit: ~ Tage, ~ Nacht, de dia, de noite.

3) Umstand: ~ seiner Ankunft, no seu arrivo, em elle chegar; ~ seinem Tode, na sua morte; ~ dieser Nachricht, a esta noticia; ~ dieser Gelegenheit, em esta occasião; beim Essen, á cea; ~ diesem Regen, debaixo d'esta chuva; ~ jedem Schritt, a cada passo; ~ *wem*, muito.

4) Im Besize b. ~ guter Laune sein, estar de bom humor; ~ Gelde sein, ser provido de dinheiro; nicht ~ Stimme sein, não ter voz; ~ Jahren sein, ser avançado em idade; ~ seinen Fähigkeiten, com os seus talentos.

5) Bei Beteuerungen: ~ Gott! por deus, na verdade, de veras! ~ meiner Treu, á fé; á fé de quem sou; ~ Strafe, sob pena; *fam.* ~ *Leibe* nicht! nem por um Christo!

6) Ungefähr: ~ tausend Mann, circa mil homens, uns mil homens.

7) Troß: ~ allehem, a pezar de tudo isso. [proximo.

Beian, *adv.* muito perto, junto,

Beibehalten, *v. a. h.* guardar, conservar (*flex. V.* halten). **~ung**, *f.* ~, guarda, conservação *f.*

Beiblatt, *n.* ~, *~s*, ~, *pl.* **~blätter**, supplemento d'um jornal.

Beibringen, *v. a. h.* trazer, conduzir, acarrear, acarretar; dar, fazer tomar (uma medicina etc.); acertar, dar (um golpe); dar, causar (medo); trazer, produzir, citar, allegar (provas, exemplos, autoridades etc.); *fig.* *jm.* etw. ~, ensinar *alg. c.* a *alg.*; insinuar, introduzir (no animo ideias, maximas, conselhos etc.), chimparr, pespegar, assentar (*flex. V.* bringen).

Beicht, *f.* ~, *pl.* **~n**, confissão *f.*; zur ~ gehen, ir confessar-se; die ~ hören, sihen, confessar, ouvir de confissão a *alg.*

Beichten, *v. a. h.* *fig.* dizer, confessar, declarar, reconhecer; ~, *v. n.* confessar-se, dizer os proprios peccados ao confessor.

Beichtformel, *f.* ~, *pl.* **~n**, formula de confissão *f.* **~geld**, *n.* dinheiro de confissão *m.*

Beichtiger, *m.* *V.* Beichtind, Beichtvater.

Beichtkind, *n.* ~, *~s*, *~s*, *pl.* **~er**, penitente *m.* u. *f.*, confessado *m.*, confessada *f.* **~stuhl**, *m.* confessionario *m.* **~vater**, *m.* confessor, padre espirital *m.* **~zettel**, *m.* certificado de confissão *m.*

Beide, *adj.* *pl.* ambos, ambas, um e outro, uma e outra; zwißchen ~n, entr'ambos; einer v. ~n, um dos dois; keiner v. ~n, nenhum dos dois; zu ~n Eßten, dos dous lados, de ambos os lados.

Bei'berlei, *adj.* ambos, ambas, entr'ambos, de um e outro; (gram.) ~ *Gefchlechts*, do genero commum.

Bei'berfeitig, *adj.* de dois lados, de duas partes, reciproco, mutuo; respectivo.

Bei'berfeitig, *adv.* de uma e outra parte; entr'ambos; reciprocamente, mutuamente.

Bei'breiig, *adj.* amphibio.

Bei'breien, *v. a. h.* chegar voltando, girando; (mar.) pôr á capa (o navio).

Bei'bruden, *v. a. h.* imprimir com... annexar...

Bei'brücken, *v. a. h.* chegar apertando contra...; pôr o sello.

Bei'brüutig, *adj.* amphisico.

Bei'cinan'er, *adv.* junto, um com outro.

Bei'clissen, *n. ~s, ~gericht*, *n.* prato do meio *m.*

Bei'fall, *m. ~es, ~s*, applauso, consenso, consentimento, assentimento *m.*, approvaçãõ *f.*, beneplacito, voto, apoiado (nas camaras) *m.*; ~ *ernten* *od. flüben*, ser applaudido, ter grande successo; ~ *Klatschen*, applaudir, dar palmas.

Bei'fallen, *v. n. f. jm.* ~, vir á memoria de alg., lembrar-se, accorciar-se (= einfallen).

Bei'fällig, *adj.* approbatorio, approbativo, approvante; (jur.) incidente.

Bei'fallKlatschen, *n.* applauso *m.* ~ *Klatscher*, *m.* applaudidor, applaudente *m.* ~ *Schätzung*, *f.* applauso *m.* ~ *Sturm*, *m.* applauso impetuoso *m.*

Bei'folgen, *v. n. f.* ser junto; *ber ~de Briefe*, a carta annexa; a carta aqui junta; ~ *erhalten* *etc.*..., com esta recebe *Vm.*

Bei'frucht, *f.* pacotilha *f.*

Bei'fräu, *f. pl. ~en*, ajuda *f.*

Bei'füllen, *v. a. h.* juntar, ajuntar, unir, annexar. ~ *ung*, *f. ~, pl. ~en*, addição; annexão *f.*

Bei'fuß, *m. ~es*, (bot.) altamisa, artemisia *f.*

Bei'gabe, *f.* o que se dá de mais em uma compra, acrescimo *m.* (= Zugabe).

Bei'geben, *v. a. h.* ajuntar, dar; *jam. klein ~*, ceder, abaxar-se.

Bei'gehen, *v. n. h. f.* ~ *lassen*, encaixar-se, metter-se alg. c. na cabeça; ousar, atrever-se. ~ *da*, *adj.* junto, annexo, que vai aqui.

Bei'gemach, *n. ~es, ~s, pl. ~gemächer*, gabinete *m.*

Bei'geordnet, *m. ~n, pl. ~n*, adjunto, socio, companheiro em junta, tribunal etc., agregado *m.*

Bei'geschmack, *m. ~es, ~s*, gosto, sabor heterogeneo *m.*

Bei'gesellschaften, *v. a. h.* associar. ~ *ung*, *f. ~, pl. ~en*, associação *f.*

Bei'ger, *V.* *Beifügig*, *nebenher*.

Bei'hilfe, *f. ~*, ajuda, assistencia *f.*, soccorro *m.*

Bei'kirche, *f. ~, pl. ~n*, igreja annexa *f.*

Bei'tommen, *v. n. f.* aceroar-se, approximar-se, vir-se chegan-

do, chegar-se para perto, chegar-se; alcançar; *fig.* parecer-se a...; ser parecido a...; igualar; *es ist ihm nicht beizutommen*, não se pode convencer-o. ~ *da*, *adj.* junto, annexo.

Bei'träuter, *n. pl.* hervinhas (deitadas na salada) *f. pl.*

Bei't, *n. ~es, ~s, pl. ~e*, machado *m.*, machada; segure; hacha *f.*

Bei'tage, *f. ~, pl. ~n*, (zum Fleiß) contrapeso *m.*; carta ou peça annexa, inclusa *f.*; supplemento (d'um jornal) *m.*; Gemüße mit ~, legumes com carne; ~ *v. Knochen* zum Fleiß, contrapeso de ossos com a carne *m.*

Bei'tager, *n. ~s, pl. ~*, bodas, vodas, nupcias *f. pl.*, noivado *m.*

[cotilha *f.*]

Bei'tast, *f. ~, pl. ~en*, (mar.) pa-Bei'täufet, *n. ~s, pl. ~*, galopim, mocinho de recados *m.*

Bei'täufig, *adj.* incidente; ~, *adv.* incidentemente, accessoriamen- te, por incidente, de passagem; cerca, quasi.

Bei'trieb, *m.* (mar.) contrato de construcção *m.* [dinha *f.*]

Bei'trich, *n. ~s, pl. ~*, macha-Bei'tegbar, *adj.* accomodavel.

Bei'teggen, *v. a. h.* ajuntar, juntar, annexar, unir; pôr á parte, deitar a um lado; dar; attribuir; *jm. die Schuld ~*, imputar a alg. a culpa; *fig. eine Sache, einen Streit ~*, concordar, conciliar uma cousa, accomodar, terminar, compôr uma desavença ou disputa; ~, *v. n.* estar do parecer, da opinião de alg.; (mar.) capear, estar de capa. ~ *ung*, *f. ~, pl. ~en*, annexão *f.*, a acção de juntar, incluir etc.; imputação *f.*; accomodamento *m.*, composição (d'uma disputa, d'uma desavença); attribuição *f.* ~ *ungs- wort*, *n.* (gram.) adjectivo *m.*

Bei'te, *adv.* *etw. ~ nicht thun*, guardar-se de fazer alg. o.; ~ *nicht!* ora essa! por quem é!

Bei'teid, *n. ~es, ~s*, compaixão, lastima, condolencia *f.*; *jm. sein ~ bezeigen*, dar os pezames a alg.

Bei'teidsbezeigung, *f.* condolen- cia *f.* ~ *Brief*, *m.* ~ *Schreiben*, *n.* carta de pesame *f.*

Bei'ternig, *adj.* securiforme.

Bei'tiegen, *v. n. f.* estar situado, sentado, posto cerca de...; dormir junto, um com outro; (mar.) capear, estar á capa. ~ *da*, *adj.* junto, annexo, incluso, que vai aqui.

Bei'teils, *f. ~, pl. ~n*, (jog.)

Bei'tentafel, *f.* trunque (especie de bilhar) *m.* [dolabella *f.*]

Bei'thunde, *f. ~, pl. ~n*, (conch.)

Bei'tlein, *n.* jaspe nephritico *m.*

Beim, *contr. v.* *bei* *dem*.

Beimengen, *v. a. h.* misturar.

Beimessen, *v. a. h.* attribuir; imputar; *Glauben ~*, crer, dar credito; *dar fé a... ~ung*, *f. ~, pl. ~en*, imputação de alguma culpa ou falta *f.*

Beimischen, *v. a. h.* misturar,

mesclar em ou com... ~ *ung*, *f. ~, pl. ~en*, mescla *f.*

Bein, *n. ~es, ~s, pl. ~e*, osso *m.*; perna *f.*; pé (d'um banco etc.) *m.*; *v.* *Fleisch* *u. ~*, de carne e osso; *fig. auf die ~e bringen*, levantar, pôr em pé (tropas, gente etc.); *jm. auf die ~e helfen*, restabelecer (um enfermo); fazer a fortuna d'alg.; *jm. ein ~ stellen*, armar, dar um cambapé á alg.; *fig.* armar uma cilada ob-

perna á alg.; ~ *e machen*, fazer ir (andar); *f. auf die ~e machen*, dar ás pernas, pôr-se em caminho; *Stein u. ~ schmeißen*, jurar e tresurar; *es geht mir durch Mark u. ~*, sinto-o até á medulla dos ossos, isso me attrave-ssa o coração; *bie ganze Nacht auf den ~en sein*, ter que fazer toda a noite; *stint auf den ~en sein*, ser lesto das pernas; *etw. anz ~ binden*, perder alg. o.; *proz. was man nicht im Kopfe hat, muß man in den ~en haben*, o que não tem juizo, tenha pernas. [perna *f.*]

Bein'ader, *f. ~, pl. ~n*, veia de

Bein'he, *adv.* quasi, perto de, proximo a, aproximadamente, com pouca falta ou differença; *es ist ~ sein* *lhr*, são quasi dez horas; ~ *hätte ich es ihm ge- sagt*, quasi lho-o confessesi; ~ *wäre er gefallen*, por um triz cahiu, pouco faltou para que não cahisse.

Beiname, *m. ~ns, pl. ~n*, alcunha *f.*, sobrenome, apelido; apódo, mote, agnome, cognome *m.*

Bein'laste, *f. ~*, cinza de ossos calcinados *f.* ~ *bohner, ~brecher*, *n.* (orn.) xofrango, brita-ossos, quebranta-osso *m.* ~ *bruch*, *m.* rotura, fractura de osso *f.* ~ *brüchig*, *adj.* fracturado.

Bein'nen, *n. ~s, pl. ~n*, ossinho *m.*; perna pequena *f.*

Bein'ner, *adj.* osseo, ossoso, de [osso]

Bein'pau, *f. ~, ~straß*, *m.* caries *f.*, ~ *feite*, *f.* rapadeira (de cirurgião) *f.* ~ *stich*, *m.* (icht.) ostracção *m.* ~ *stolzer*, *f.* calcetas (especie de tratos) *f. pl.* ~ *geschwulst*, *f.* exostose ou exostosis *f.* ~ *gewächs*, *n.* perio- stosis *f.* ~ *harnisch*, *m.* escar- oella *f.*, coixote *m.* ~ *haus*, *n.* carneiro, ossario *m.* ~ *häuten*, *n.* (an.) peristolio *m.* ~ *hebel*, *n.* (cir.) elevatorio (instrumento cirurgico) *m.* ~ *höhe*, *f.* encaixe dos ossos *m.* ~ *hofs*, *n.* (bot.) alfena *f.*

Bein'richt, *adj.* osseo, ossoso, duro.

Bein'rig, *adj.* osseo, ossoso, que tem ossos.

Bein'rsche, *f. ~*, encaixe da perna *m.* ~ *leider*, *n. pl.* calças, bragas, pantalonas *f. pl.* ~ *knopf*, ~ *knuten*, *m.* (an.) condylo *m.* ~ *sade*, *f.* certo instrumento cir- rurgico *m.* ~ *markt*, *n.* medula *f.*, tutano *m.* ~ *säulen*, *f. pl.* grilhões, ferros *m. pl.*, cadeias *f. pl.* ~ *säene*, *f.* (cir.) tala *f.* ~ *schwarz*, *n.* negro de osso *m.*

~spat, *m.* esparvão *m.* ~stel-
len, *n.* alcapé *m.*, alcaperna *f.*,
cambapé *m.* ~well, *n.* (bot.)
consolda *f.*; (min.) osteocolla *f.*
Bei'ordnen, *v. a. h.* accompanhar,
associar (uma pessoa com ou-
tra).
Bei'packen, *v. a. h.* emballar, en-
fardelar, encaxar com...
Bei'pferd, *n.* cavallo de mão *m.*
(= Handpferd).
Bei'pfinden, *v. n. h.* (jm.) assen-
tir, approvar, consentir, acce-
der, annuir, adherir (á proposta
etc. de alg.); jß. Meinung ~,
arrimar-se ao parecer de alg.
~ung, *f. ~, pl. ~en*, assenti-
mento, consentimento *m.*, appro-
vação, adhesão ás opiniões de
alg. *f.*
Bei'ram, *n. u. m.* ~ß ob. ~ßest, *n.*
bairam, bairão *m.* [m.]
Bei'rat, *m.* conselho, conselheiro
Bei'ren, *v. a. h.* f. ~ lassen,
deixar-se confundir.
Beisam'men, *adv.* juntamente,
junto, um com outro; bißt ~,
apertado.
Beisam'menlein, *n.* reunião *f.*
Bei'saß, *m.* ~fien, *pl. ~fien*, villão,
campeão *m.*
Bei'saß, *m.* ~es, *pl. ~säße*, addi-
ção, apposição *f.*; supplemento
m.
Bei'schießen, *v. a. h.* contribuir
a... pagar ou dar a sua parte
com outros para algum gasto
commum.
Bei'schiff, *n.* conserva *f.*
Bei'schlag, *m.* ~es, ~ß, coito *m.*;
copula carnal *f.*, concubito *m.*;
unerlaubte ~, concubinato, aman-
ceamento *m.*
Bei'schläfer, *m.* ~ß, *pl. ~*, com-
panheiro de cama *m.* ~in, *f.*,
~, *pl. ~nen*, companheira de
cama; concubina, manceba *f.*
Bei'schlagen, *v. a. h.* ajuntar, jun-
tar, annexar.
Bei'schließen, *v. a. h.* encerrar;
juntar, ajuntar, incluir.
Bei'schluß, *m.* ~ßes, *pl. ~schlüsse*,
carta inclusa em outra *f.*
Bei'schlüssel, *m.* ~ß, *pl. ~*, chave
falsa *f.* [annotar].
Bei'schreiben, *v. a. h.* apostillar,
Bei'schrift, *f.* ~, *pl. ~en*, apostilla;
adição *f.* [contribuição *f.*
Bei'schuß, *m.* ~ßes, *pl. ~schüsse*,
Bei'egel, *n.* ~ß, *pl. ~*, (mar.) ou-
tello *m.*, vela de estai, bonete *f.*
Bei'feil, *n.* ~es, ~ß, *pl. ~e*, (mar.)
anrique *m.*
Bei'fein, *n.* ~ß, presença, assi-
stencia pessoal de alg. *f.*; in
fein ~, na sua presença.
Bei'feite, *adv.* á parte, ao lado,
a sós, separadamente; *fig.* die
Ehrerbietung zc. ~ setzen, perder
o respeito, não guardar o res-
peito; Eßzerg ~, deveras, deixa-
mo-nos de zombarias, fóra de
zombaria; etiv. ~ legen, metter
á parte alg. c. [ter á parte].
Bei'feitegung, *f.* o acto de met-
Bei'fenden, *v. a. h.* enviar com.
Bei'fehlen, *v. a. h.* pôr cerca de...
perto de...; junto a...; eine
Weide ~, depositar um corpo
morto; (mar.) die Segel ~, dar
velas ao vento; dar panno,

aplastar; alle Segel ~, ir a toda
vela. ~ung, *f. ~, pl. ~en*, en-
terramento *m.* [epitheto *m.*
Bei'fchwur, *n.* ~es, *pl. ~wörter*,
Bei'fist, *m.* ~es, *pl. ~e*, assento
m., assistencia *f.*
Bei'fistgen, *v. n. h.* ter assento ob.
posto em uma junta, tribunal
etc. ~er, *m.* ~ß, *pl. ~*, assessor
m.
Bei'fpieß, *n.* ~es, *pl. ~e*, exemplo
m.; zum ~, por exemplo (por
ex.), verbi gratia; (f.) ein ~ an
jm. nehmen, seguir o exemplo
de alg.; mit gutem ~c botan-
gessen, dar bom exemplo; *prov.*
böse ~e verderben gute Sitten, os
maus exemplos estragam os
bons costumes. ~losß, *adj.* sem
exemplo, sem par, sem igual.
~ßweise, *adv.* por exemplo.
Bei'fpringen, *v. n. f.* socorrer,
assistir, ajudar.
Bei'hen, *v. a. u. n. h.* morder;
fam. mascar; mordericar, picar,
pungrir; *vulg.* renhir; auf die
Zunge ~, picar, ferir a lingua;
in die Augen ~, picar, causar
comichão nos olhos; *prov.* ins
Gräß ~, morder a terra, a poeira;
in einen lauten Apsel ~, fazer
de necessidade virtude, beber
um calis amargo; die Zähne zu-
sammen ~, cerrar os dentes; *fig.*
nichtß zu ~ u. zu brechen haben,
não ter de que viver; f. auf
die Lippen ~, morder os bei-
ços. ~b, *adj.* morderco, que
morde (diz-se de alguns ani-
maes); *fig.* mordaz, maldizente,
satyrico; picante, agrio, sensi-
vel, agudo, amargo.
Bei'herchen, *n.* *fam.* dentinho *m.*
Bei'hig, *v.* bißig. [zinha *f.*
Bei'ister, *m.* ~ß, (licht.) lamprea-
Bei'jänge, *f.* tenaz *f.*
Bei'hand, *m.* ~es, socorro *m.*,
ajuda, assistencia *f.*; assistente,
ajuda *m.*; ~ leisten, socorrer,
ajudar, assistir; der rechtliche ~,
advogado, procurador *m.*; ~ im
Zweitampfe, padrinho (em des-
año, duello) *m.* ~ßelder, *n. pl.*
subsídios *m. pl.*
Bei'stechen, *v. n. h.* (mar.) capear,
estar á capa.
Bei'stecken, *v. a. h.* pôr junto a...;
pôr na algibeira; *fig.* metter
em carcere.
Bei'stehen, *v. n. h.* socorrer, ajus-
tar, auxiliar, assistir, favorecer
alg.; Gott stehe mir bei! vail-
hame Deus!
Bei'steuer, *f.* ~, *pl. ~n*, contri-
buição *f.*, socorro de dinheiro;
subsídio extraordinario *m.*
Bei'stuern, *v. a. h.* fintar-se, con-
tribuir com o sen escote para
a despeza commum.
Bei'stunen, *v. n. h.* assentir,
consentir a alg. c.; approvar
alg. c.; einer Meinung ~, rece-
ber e seguir a opinião, o dic-
tame de alg., arrimar-se á opi-
nião de alg. ~ung, *f. ~, pl. ~en*,
assentimento, assento, consen-
timento *m.*, approvação *f.*
Bei'strich, *m.* ~es, *pl. ~e*, (gram.)
virgula *f.*, coma *m.*
Bei'strom, *m.* ~es, *pl. ~ströme*,
braço d'um rio *m.*

Bei'tisch, *m.* ~es, *pl. ~e*, segunda
mesa *f.*
Bei'trag, *m.* ~es, *pl. ~träge*, con-
tribuição, ajuda *f.*, socorro,
subsídio, dom *m.*, dadiua *f.*, re-
gallo *m.*; addição *f.*; Beitrüge zu
einem Werke liefern, compilar
addições para uma obra.
Bei'tragen, *v. a. h.* zu etiv. ~,
contribuir a alg. c.; zu den
Kosten ~, fintar-se, contribuir
para os gastos communs; *fig.*
contribuir, ajudar, cooperar;
zur Unterhaltung ~, contribuir
á conversação.
Bei'tragsanteil, *m.* quota *f.*
~pflichtig, *adj.* tributario.
Bei'treiblen, *v. a. h.* *fig.* eine Schuld
~, exigir, cobrar uma divida.
~ung, *f. ~, pl. ~en*, *fig.* arrecada-
ção, cobrança de uma divida
etc. *f.*
Bei'treten, *v. a. f.* *fig.* jm. ~,
passar ao bando d'alg., seguir
o partido de alg.; einem Ver-
gleich zc. ~, annuir, assentir,
acceder, adherir a um tratado;
einer Meinung ~, receber, seguir
uma opinião, arrimar-se á opi-
nião de alg.
Bei'tritt, *m.* ~es, *pl. ~e*, accessão,
adhesão *f.*; assentimento *m.*,
approvação *f.*
Bei'trittserklärung, *f.* declara-
ção d'accessão *f.* ~runde, *f.*
auto de accessão *m.*
Bei'wacht, *f.* ~, *pl. ~n*, bivac,
biocam ~, guarda extraordinaria
f.
Bei'wagen, *m.* ~ß, *pl. ~*, carrua-
gem *f.* ob. coche extraordinario
ob. de reserva *m.*
Bei'weg, *m.* ~es, *pl. ~e*, caminho
ao lado de outro; atalho *m.*
Bei'weitem, *adv.* muito, por
muito. [a...;] ajuntar.
Bei'wessen, *v. a. h.* deitar junto
Bei'wert, *n.* obra accessoria *f.*
(V. Nebenwert).
Bei'wohnen, *v. a. h.* einer Sache
~, assistir, concurrir, achar-se
presente em algum acto ob.
funcção; presenciar alg. c.;
einem Weibe ~, cohabitare com
uma mulher. ~ung, *f. ~, pl.*
~en, assistencia, presença pes-
soal; cohabitação; consumma-
ção do matrimonio *f.*
Bei'wort, *n.* ~es, *pl. ~wörter*,
(gram.) adjectivo *m.*
Bei'wörtlich, *adj.* adjectivamente.
Bei'wurz, *f.* ~, (bot.) caopomonga
f. [pôr no numero de...]
Bei'zählen, *v. a. h.* contar entre...
Bei'zähne, *f. ~, pl. ~n*, licor cor-
rosivo *m.*
Bei'ze, *f. ~, pl. ~n*, maceração,
corrosão; substancia corrosiva;
agua forte *f.*; (caç.) volateria,
altaneria, caça com falcões *f.*
Bei'zenden, *n.* ~ß, *pl. ~*, contra-
marca *f.*
Bei'zeit, *adv.* a tempo, de boa
hora, cedo; logo, presto.
Bei'zen, *v. a. h.* corroer, macerar,
pôr em infusão; mortificar, pôr
tenor, pôr de escabeche, dar al-
guma côr á madeira; [schwarz ~,
ebanizar; (caç.) dar caça a, caçar
com falcões etc. ~b, *adj.* mor-

dente, mordicante, corrosivo, caustico. [instrumental m.]
Beizunge, *n.* (jur.) testemunha
Beizmittel, *n.* ~s, *pl.* ~, corrosivo, caustico m.
Beizpoll, *m.* ~es, *pl.* ~stöße, direito de entrada e sabida extraordinario m.
Beizvogel, *m. pl.* (caç.) volatária (as aves que se caçam) f.
Bejahen, *v. a.* h. afirmar, dizer sim, responder que sim. ~b, *adv.* afirmativo; ~, *adv.* afirmativamente; ~e Meinung, afirmativa f.; im ~en Falle, em caso de afirmativa.
Bejahrt, *adj.* ancião, annoso, idoso, cheio de annos, de idade proecta; velho.
Bejahung, *f.* ~, *pl.* ~en, afirmação f. ~weise, *adv.* afirmativamente.
Bejamern, *v. a.* h. deplorar, lastimar, chorar, carpir. ~swert, ~swürdig, *adj.* deploravel, lamentavel, lastimoso, digno de lastima; ~, *adv.* lastimosamente, deploravelmente.
Bejalten, *v. a.* h. cair. [brar.]
Bejalmen, *v. a.* h. (mar.) assombrar, pelear; *fig.* lutar, batalhar, contra... ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, combate m., pelega f.; *fig.* lucta, luta, batalha f.
Bejannn, *adj.* conhecido, notório, sabido a todos; publico; certo; familiar; celebre, famoso; allgemein ~, sabido a todos, notório; et ist mir ~, conhecido; es ist ~, daß..., sabe-se que...; rühmlich ~, famoso, famigerado, celebre, notavel; ~ machen, publicar, promulgar; j. ~ machen, ~ werden, fazer-se conhecer; an einem Orte ~ sein, conhecer um lugar. ~e, *m. u. f.* ~n, *pl.* ~n, pessoa conhecida f. ~heit, *f.* ~, notoriedade f.
Bejannnenkreis, *m.* esphera ob. roda de pessoas conhecidas f. ~heit, *f.* notoriedade f., conhecimento publico m. ~lich, *adj.* conhecido; ~, *adv.* notoriamente, como consta, é conhecido que... ~machung, *f.* ~, *pl.* ~en, publicação, notificação, manifestação f. ~schaft, *f.* ~, *pl.* ~en, conhecimento m.; familiaridade; pessoa conhecida; frequencia f., trato m.; vertrante ~, intimidade f.; ~ mit jm. machen ob. schließen, contractar ob. travar amizade com alg.
Bejarten, *v. a.* h. guarnir de rendas, arrendar.
Bejapfen, *v. a.* h. decotar (arvores).
Bekehrbar, *adj.* conversavel, convertivel. ~en, *v. a.* h. converter; j. ~, *v. r.* converter-se. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, convertedor; missionario m. ~te, *m. u. f.* ~n, *pl.* ~n, convertido; proselyto; neophyta m. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, conversão f. ~ungseifer, *m.* ~ungsfucht, *f.* proselytismo m.
Bekeht, *adj.* calculado.
Bekehten, *v. a.* h. confessar, reconhecer; offen ~, confessar francamente; j. zu etw. ~, *v. r.*

professar, pôr em practica alg. c.; j. zu einer Religion ~, professar, confessar uma religião; j. schuldig ~, confessar-se culpado, culpar-se; Farbe ~, dar carta do mesmo naipe, servir, responder; *fig.* nicht ~ können, baldar-se, descartar-se; j. zum Empfang eines Briefes ~, accusar a recepção d'uma letra (*lex.* V. tunnen). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, o que professa, confessa (uma religião etc.); discipulo, sectario m.; (theol.) confessionista m. ~nis, *n.* ~nisse, *pl.* ~e, ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, confissão f., reconhecimento m., declaração f.
Bekehten, *v. a.* h. empennar, emplumar; empennar um cravo, pôr peunas no teclado d'um cravo.
Bekehlen, *v. a.* h. ter lastima, compaixão (de alg.); deplorar, chorar (os males, as desditas, os trabalhos etc.); carpir; j. ~, dar-se por sentido, chorar-se, chiar. ~enswert, ~enswürdig, *adj.* deploravel, lamentavel.
Bekehten, *m.* ~n, *pl.* ~n, accusado, demandado, reo m.
Bekehtigen, *v. a.* h. applaudir, palmear; *vulg.* j. ~, murmurar de alg., diffamar alg.
Bekehlen, *v. a.* h. encollar, pegar com colla ob. grude, pegar uma cousa sobre ob. contra alg. c.
Bekehten, j. *v. a.* h. manchar, empedrar, porcalhar, sujar; mit Tinte ~, borrar, fazer borroras sobre...
Bekehten, *v. a.* h. vestir, prover de vestidos; (pint.) roupar (uma figura); *fig.* vestir, revestir, guardar, cobrir de...; artozoar; lapizar, colgar (um quarto); ein Gediß ~, entaboar um navio; ein Amt ~, administrar, exercer um emprego etc.; ter um emprego, um cargo etc.; (mar.) die Tante ~, forrar os cabos; daß Ankertau ~, forrar a amarra. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, vestido m.; vestidura f.; revestimento (de uma parede etc.); forro (do navio) m.; (arch.) artozoar m.; incurstação; tapeçaria, colgadura; administração f.; exercicio (d'um emprego, d'um cargo) m.
Bekehtunggegenstände, *m. pl.* objectos de vestidura m. *pl.* ~mauer, *f.* muro de revestimento m.
Bekehtern, *v. a.* h. encollar, pegar com massa ob. grude; *fig.* fam. palliar, encoibir.
Bekehtenen, *v. a.* h. angustiar, acanhar, apertar, opprimir, comprimir (o coração). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, angustia, ancia f., tremuras f. *pl.*, oppressão f., aperto do coração, pejo m.
Bekehtmen, *adj.* angustiado, oppresso, acanhado, mesquinho. ~heit, *f.* acanhamento, encolhimento, desanimo m., mesquinhez f.
Bekehten, *v. a.* h. percutir.
Bekehtern, *v. a.* h. abocanhar.
Bekehtmen, *v. a.* h. receber, ter,

tomar, cobrar; obter, colher, kann man es zu sehen ~? pode-se ver? zu ~ sein, achar-se, haver, existir; ~, *v. imp.* achar-se bem ob. mal com alg. c.; wohl besomme es Ihnen! faça-lhe bom proveito! gut, übel ob. schlecht ~, dar-se bem ou mal com alg. c.; daß Esen betam nicht schlecht, dei-me mal com o jantar; es wird ihm schlecht ~, mal lhe dará! Verá as consequencias; wie ist Ihnen der Ball ~? como se acha hoje depois do baile? (*lex.* V. kommen.)
Bekehten, *v. a.* h. alimentar, manter, sustentar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, sustentação f., sustento, alimento m., alimentação, comida, manutenção f.
Bekehtigen, *v. a.* h. confirmar, comprovar, corroborar (a verdade etc.); afirmar, assegurar. ~end, *adj.* confirmativo, afirmativo, confirmatorio. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, confirmação, afirmação, autorisação f.
Bekehtigen, *v. a.* h. coroar (de flores, de grinaldas). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, coroação f.
Bekehten, *v. a.* h. marcar com o signal da cruz; j. ~, *v. r.* (cath.) benzer-se, persignar-se, fazer o signal da cruz.
Bekehten, *v. a.* h. guerrear, fazer a guerra a...
Bekehten, *v. a.* h. criticar (mi-nuciosamente).
Bekehten, *v. a.* h. coroar.
Bekehten, *v. a.* h. incrustar; encodear; j. ~, *v. r.* incrustar-se.
Bekehtmen, *v. a.* h. j. ~, affligir, contristar, entristecer, causar, dar pena ob. dôr a alg.; j. über etw. ~, *v. r.* affligir-se, desconsolar-se, pôr-se triste, estar triste etc. de...; um etw. bestimmert sein, affligir-se, entristecer-se, estar em pena d'alg. c.; j. um etw. ~, ter cuidado ob. pena, inquietar-se, affadigar-se de ob. por alg. c. ~nis, *f.* ~, *pl.* ~e, afflicção f., enafado, desgosto, trabalho, cuidado, desasociego do animo m., inquietação, pena f.
Bekehten, *v. a.* h. declarar, patientear, confessar; vor Gericht ~, depôr, declarar em juizo.
Bekehten, *v. a.* h. sorrir, rir-se por zombaria.
Bekehten, *v. a.* h. rir-se, burlar-se de alg. ~swert, *adj.* ridiculo.
Bekehten, *v. a.* h. carregar; *fig.* opprimir, sobrecarregar, carregar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de carregar; carga f.
Bekehten, *m.* (jur.) documento justificativo m.; (med.) carne que se come com o pão f.
Bekehtener, *m.* ~s, *pl.* ~, sitiador, assediador m. ~n, *v. a.* h. sitiar, assediar, cercar a praça. ~te, *m.* ~n, *pl.* ~n, sitiado, assediado, cercado m. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, sitio, assedio, cerco de praça, bloqueio m.; die ~ aufheben, levantar o sitio. ~ungszustand, *m.* estado de sitio, de assedio m. ~ungskunst, *f.* arte de assedio f.

Belang, *m.* ~es, importância, consequência *f.*
Belangen, *v. a. h.* j. ~, accusar, delatar alg. ao juiz; ~, *v. n.* tocar, pertencer, ser concernente a...; was mich belangt, quanto a mim. ~b, *adj.* tocante a..., quanto a..., pelo que toca, concernente.
Belangreich, *adj.* importante.
Belassen, *v. a. h.* deixar.
Belasten, *v. a. h.* carregar, sobre-carregar, agravar, onerar.
Belästigen, *v. a. h.* fig. carregar, importunar, molestar, desacommodar. ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, carga, importunidade, importunação, incommodidade, molestia, pena *f.*
Belastung, *f.* cargo *m.*
Belastungsgew, *m.* testemunha de cargo *m. u. f.*
Belasten, *v. a. h.* j. guarnecer de latas; ripar.
Belanten, *v. a. h.* folhar, frondear, cobrir, ornar de folhagem; j. ~, *v. r.* folhar-se, cobrir-se de folhas.
Belaudt, *p. p. u. adj.* frondoso, coberto ob. vestido de folhas.
Belaubung, *f.* ~, *pl.* -en, a folheatura dos gomos.
Belauern, *v. a. h.* espistar, espreitar, observar; enganar, lograr, colher, surprender.
Belauf, *m.* ~es, importe, total, todo *m.*, somma total, quantia *f.*
Belaufen, *v. a. h.* correr, andar (de um cabo a outro), girar, fazer o giro; *fam.* diligenciar, cuidar alg. c.; cobrir (o macho a fêmea); j. ~, *v. r.* juntar-se macho e fêmea (fallando de animaes); *fig.* subir, montar, importar; j. auf 1000 Mark ~, importar mil marcos (*lex. V. lant*en). [cutar].
Belaufsen, *v. a. h.* espistar, espreitar.
Belähen, *v. a. h.* vivificar, animar, dar vida; dar vigor e alento; wieder ~, resuscitar; *fig.* reanimar, renovar, reproduzir. ~end, *adj.* vivificante, que vivifica. ~t, *adj.* animado; vivo, ligeiro, activo, alegre, brioso. ~tzeit, *f.* ~, vivacidade, viveza *f.* ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, vivificação, animação *f.* ~ungsverjudge, *m. pl.* tentativas de fazer tornar á vida alg. *f. pl.*
Belähen, *v. a. h.* lambor (com a lingua); *fam.* gostar, catar.
Belähern, *v. a. h.* j. guarnecer de couro.
Belägen, *m.* ~es, *pl.* ~e, peça justificativa, peça de autos *f.*, certificado, instrumento, documento; descargo *m.*, data *f.*, desconto, exemplo *m.*, quitação *f.*
Belägen, *adj.* situado.
Belägen, *v. a. h.* pôr, metter sobre...; cobrir (de..., mit...); orlar, guarnecer, agaloar, amarrar (de...); *fig.* cobrir (o macho a fêmea); mit Strafe ~, infligir, impôr, applicar uma pena ob. castigo; mit einem Namen ~, dar, impôr um nome a...; mit Beweisschriften ~, provar, justificar; mit Rufen ~, cobrir de relva, arrelvar; mit Schinken ~,

cobrir de presunto; mit Hiesjen, Brettern ~, ~, guarnecer de azelejos, de latas; eine belegte Junge haben, ter a lingua saburrosa, pegajosa; eine belegte Stimme, uma voz rauca, sem clareza; mit Abgaben ~, impôr tributos; mit Beschlag ~, embargar, sequestrar; einen Pfah ~, reter um posto; ein Kolleg ~, fazer-se matricular por um curso. [de mareação *m. pl.*
Beleghölzer, *n. pl.* (mar.) cunhos
Belegstelle, *f.* passagem de um livro (para apoiar uma asserção) *f.*
Belegung, *f.* ~ mit Rajen, arrelvamento *m.*; ~ mit Hiesjen, guarnecimento de azelejos *m.*; ~ mit Diejen, assoalhamento *m.*, assoalhadura *f.*; ~ mit Abgaben, imposição de tributos, de obrigações *f.*; ~ mit einer Strafe, inflicção de uma pena *f.*
Belehnen, *v. a. h.* investir; enfeudar; j. ~ lassen, tomar a investidura. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, senhor feudal, senhor d'um feudo *m.* ~te, *m.* ~n, *pl.* ~n, vasallo, feudatario *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, investidura, enfeudação de alguma porção d'um censo *f.*
Belehren, *v. a. h.* (j. über etw. ~) instruir, ensinar, informar; j. ~ lassen, tomar conselho; entender razão, render-se á razão; eineß bessejen (anders) ~, desenganar, tirar do engano. ~end, *adj.* instructivo, proprio para instruir. ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, instrução *f.*, ensino *m.*, conselho *m.*
Beleibt, *adj.* corpulento, gordo. ~heit, *f.* corpulencia, obesidade, gordura *f.*
Beleibigen, *v. a. h.* offender, ultrajar, injuriar; desgostar, agravar; *fig.* offender, ferir, quebrantar (a vista, os ouvidos, a honestidade); j. für beleibigt halten, picar-se, escandalisar-se, offender-se, ter a mal. ~end, *adj.* offensivo, injurioso, affrontoso. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, offensor, affrontador *m.* ~te, *m.* ~n, *pl.* ~n, offendido *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, offensa, injuria, affronta *f.*, agravo, ultraje, insulto, baldar
Beleiben, *v. beleibnen. [dão *m.*
Belemmetzen, *v. a. h.* (mar.) embaraçar, atrapancar. ~ung, *f.* embaraço *m.* [belemnita *f.*
Belemnt, *m.* ~en, *pl.* ~m, (min.)
Belesen, *adj.* letrado, versado nos livros, erudito, que tem leitura. ~heit, *f.* ~, leitura, litteratura, erudição, instrução *f.*
Belästige, *f.* andar nobre, primeiro andar *m.*
Beläutigen, *v. a. h.* dar claridade, dar luz, alumiar, illuminar; *fig.* considerar, illustrar, elucidar, examinar de cerca. ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, illumination; luminaria *f.*; *fig.* illustração, elucidação *f.*, exame *m.*
Beläfern, *v. n.* h. ladrar a miúdo, esganar-se (o cão); *fig.* renhir, ralhar.
Belästet, *n.* ~s, (geogr.) Belgia *f.**

~er, *m.* Belga, natural da Belgia *m.* ~isch, *adj.* belgico, da Belgia, belga. [da *f.*
Belgrab, *n.* ~s, (geogr.) Belgrab, *v. n. u. imp.* h. agradar, prazer, gostar, dar gosto; ~, *v. a.* querer, gostar, ter a bem, achar por bom; wie beliebt? como diz Vm.? o que? wie es Ihnen beliebt, como Vm. quizer; wenn es Ihnen beliebt, se praz a Vm.; ~, *n.* ~s, praz, agrado *m.*, vontade, approvação *f.*, grado, gosto; beneplacito *m.*; nach Ihrem ~, á sua vontade; ao agrado de V. Mee., como V. Mee. goste; nach ~, á vontade, ad libitum, arbitrariamente; a pedir por bocca, a bocca que queres.
Beliebig, *adj.* agradável, que agrada ob. dá gosto; qualquer, arbitrário; ein ~es Buch, um libro qualquer; auf ~e Weise, á vontade, como praz.
Beliebt, *adj.* agradável, estimado, apreciado, amado, querido, quisto; j. ~ machen, fazer-se amar, fazer-se querer; ~ sein, ter aceitação. ~heit, *f.* popularidade, estima publica *f.*, favor *m.*
Belisar, (n. hist.) Belisario.
Belladonna, *f.* (bot.) belladonna *f.*
Belten, *v. n.* h. ladrar, latir; cainhar; ganir (da raposa); *fig. vulg.* ralhar, gritar, vozear, resingar, resmungar; ~, *n.* ~s, ladrado, latido *m.*; *fig. vulg.* vozzeria, gritaria *f.*
Belletrist, *m.* ~en, *pl.* ~en, letrado, o que professa as boas letras *n.* ~if, *f.* sciencia das boas letras *f.* ~isch, *adj.* belletristico; relativo ás boas letras.
Belöbigigen, *v. a. h.* gabar, louvar. ~ung, *f.* acção de gabar ob. louvar *f.* ~ungs schreiben, *n.* carta laudatoria *f.*
Belöhnen, *v. a. h.* recompensar, premiar, remunerar; *fig. fam.* punir, castigar, pagar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, recompensador, remunerador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, recompensa *f.*, premio *m.*, remuneração *f.*, galardão *m.*
Belt, *m.* (geogr.) Belt (o grande e o pequeno Belt) *m.*
Belügen, *v. a. h.* j. ~, enganar alg. com mentiras, com falsidades, mentir, dizer mentiras alg.
Belügen, *v. a. h.* *fam.* enganar, lograr, chasquear, burlar.
Belüstigen, *v. a. h.* divertir, alegrar, regozijar, recrear, causar prazer; j. ~, *v. r.* divertir-se, regozijar-se, recrear-se, alegrar-se, regular-se, refestelar-se. ~end, *adj.* divertido, alegre, desenfadado, recreativo; alegrador. ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, divertimento, gozo *m.*, alegria *f.*, recreio, regozio *m.*, recreação, diversão *f.*
Bemächtigen, j. ~, *v. r.* h. apoderar-se, apossar-se, fazer-se dono de uma coisa, occupar a por força ob. por industria; j. einer Besten ~, prender, lançar mão de alg. ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, apoderamento *m.*, tomada, oc-

cupação, apprehensão, presa, prisão *f.* [surar].
Bemäfel'n, *v. a. h.* criticar, censurar.
Bemälen, *v. a. h.* pintar, applicar cor com pincel; adornar com pinturas.
Bemalen, *v. a. h.* galivar.
Beman'nen, *v. a. h.* equipar, equipar, tripular, armar (um navio); marear, amarinhar. ~ung, *f.*, *pl. ~en*, tripulação *f.*, apresto *m.*, armação, e(s)quipagem, e(s)quipação *f.*.
Beman'teln, *v. a. h.* palliar, encobrir, dissimular, cobonestar. ~ung, *f.*, *pl. ~en*, palliação *f.*, dissimulo *m.*, fallacia *f.*.
Bemas'ten, *v. a. h.* mastrear, arvorar, pôr ob. metter os mastros, emmastrear. ~ung, *f.*, *pl. ~en*, mastreação *f.*.
Bemauern, *v. a. h.* murar, cercar com muros ob. muralhas.
Bemaun'ten, *v. a. h.* fam. gaturar, surripiar, larapiar, furtar.
Bemeistern, *v. a. h.* señorear, dominar; *f. einer Sache* ~, apoderar-se, apossar-se, fazer-se dono de alg. c. [com o cinzel].
Bemeistern, *v. a. h.* cenzelar, alizar.
Bemeistert, *adj.* emmenado, sobre-dito, referido.
Bemen'gen, *f. ~*, *v. r. h. f.* mit etw. ~, entremetter-se em alg. c.
Bemerck'bar, *adj.* perceptível á vista, sensível, notavel, digno de reparo; *f. ~ machen*, attrahir a attenção. ~barkeit, *f.* perceptibilidade *f.*. ~en, *v. a. h.* reparar, observar, descobrir; notar, anotar, apontar, assignalar, dar por alg. c. ~enwert, *adj.* digno de reparo, de nota, de observação, notavel; ~ sein, sobresahir, fazer epocha. ~idig, *adj.* jm. etw. ~ machen, chamar a attenção de alg. sobre alg. c.; *f. ~ machen*, attrahir a attenção. ~ung, *f.*, *pl. ~en*, nota *f.*, reparo *m.*, observação *f.* [lar].
Bemes'sen, *v. a. h.* medir; *fig.* avaliar.
Bemitleiden, *v. a. h.* compadecer, ter compaixão, commiserar, lastima de algo. ~wert, ~würdig, *adj.* digno de compaixão, lastimavel, compadecedor.
Bemittelt, *adj.* opulento, rico, endinheirado, afazendado.
Bem'me, *V.* Butterbemme.
Bemusst, *adj.* musgoso, coberto de musgo; ein ~es Haupt, um velho estudante.
Bemühen, *v. a. h.* incommodar, dar pena; *f. ~*, *v. r.* fadigar-se, molestar-se, trabalhar muito; empenhar-se, procurar, esforçar-se, fazer esforços para conseguir alg. o.; *f. um ein Amt* ~, solicitar, pretender, buscar um emprego; *f. wohl'n* ~, ir, passar a alguma parte, pôr-se alli; *f. s'üt j.* ob. etw. ~, bemüht sein, incommodar-se por causa ou em favor de alg., fazer esforços para obter alg. c. ~ung, *f.*, *pl. ~en*.
Bemut'tern, *v. a. h.* fazer as vezes.
Benachbart, *adj.* vizinho, circumvizinho, confinante.
Benachrichtigen, *v. a. h.* advertir,

fazer saber, informar, avisar, dar aviso ob. parte, communicar. ~ung, *f.*, *pl. ~en*, advertencia, informação *f.*, aviso, communicado *m.*, prevenção, noticia, instrução *f.*.
Benachteiligen, *v. a. h.* prejudicar, causar prejuizo ob. damno, lesar. ~ung, *f.*, *pl. ~en*, prejuizo, detrimento, agravo *m.*.
Benach'ten, *v. a. h.* roer, carcomer.
Benach'ten, *v. a. h.* denominar, nomear.
Benannt, *adj.* nomeado, chamado.
Benarbt, *adj.* coberto de cicatrizes.
Benach'ten, *v. a. h.* gulosar, gostar, comer em segredo, ás escondidas de alg. c. por golosina.
Benach'ten, *v. a. h.* cobrir de nevoa; *fig.* ofuscar, deslumbrar; *f. ~*, *v. r.* fam. embebedar-se, embriagar-se, emborrachar-se.
Beneb't, *V.* nebst. [rificar].
Benedic'en, *v. a. h.* bendizer, gloriar.
Benedict, (n. p.) Benedicto, Bento.
Benedictkraut, *n. ~es*, (bot.) cravovilha, caryophyllada, garyophyllada, herva benta *f.*, guambu, picão *m.*.
Benedictiner, *m. ~s*, *pl. ~*, benedictino, frade bento *m.*.
Beneh'men, *v. a. h.* tirar, separar, cortar; impedir, obstar, privar de...; jm. die Aussicht ~, impedir a vista a alg.; jm. den Irrtum ~, desenganar alg.; die Hoffnung ~, desesperançar; *f. ~*, *v. r.* conduzir-se, comportar-se, governar-se, proceder, portar-se, haver-se; et weiß nicht, wie er *f. zu ~ hat*, não sabe como se ha de haver; ~, *n. ~s*, conducta *f.*, comportamento, governo, regimen; modo de obrar, de proceder etc. *m.*; er hat sein ~, não tem maneiras; não sabe como se ha de haver.
Beneiden, *v. a. h.* invejar, ter inveja, estar invejoso. ~wert, *adj.* invejavel, digno de inveja; ich beneide sein Schicksal (ob. ihm) nicht, não lhe arrendo o ganho, não lhe invejo a sorte.
Benenn'en, *v. a. h.* nomear, denominar, chamar; jm. Zeit u. Ort ~, assignar o tempo e lugar a alg. ~ung, *f.*, *pl. ~en*, denominação *f.*; nome, titulo, appellido *m.*, designação *f.*.
Beneh'gen, *v. a. h.* regar, molhar, humedecer, banhar, borriifar. ~ung, *f.*, *pl. ~en*, rego *m.*, o acto e effeito de regar etc.
Bengal'se, *m. ~n*, *pl. ~n*, Bengala *m.*, ~en, *n.* (geogr.) Bengala *f.*. ~isch, *adj.* bengalo.
Bengel, *m. ~s*, *pl. ~*, páo grosso *m.*, cacheira *f.*, arrocho *m.*; *fig.* fam. homem grosseiro, rustico, lapuz, garoto, zote, bordegão, villão, rapagão, rapazote *m.*; (typ.) viga da prensa *f.*. ~el, *f.*, ~, grosseria, conducta grosseira *f.*, zotismo *m.*, patetico *f.*, desacerto *m.*. ~haft, *adj.* fam. rude, lerdó, grosseiro, rustico, bordalengo. [nozes].
Benegeln, *v. a. h.* Nüsse ~, varejar.
Benest, *v. a. h.* fam. confirmar dando um espirro.

Benjamin, (n. p.) Benjamin.
Benommen, *adj.* tolhido (V. benommen). ~heit, *f.* tolhimento *m.*.
Benötigt, *adj.* einer Sache ~ sein, haver mister, precisar, necessitar ou precisar de alg. c.
Benotbar, *adj.* aproveitavel. ~en, *v. a. h.* aproveitar, valer-se..., tirar proveito, utilidade de...; usar, fazer uso, servir-se das cousas. ~ung, *f.* aproveitamento, uso *m.*.
Benötze, *n. ~s*, *u. f. ~*, benjoim *m.*. ~braun, *m.* benjoeiro *m.*. ~säure, *f.* (chim.) ácido benzoico *m.*.
Benzoïn, *n. ~es*, (chim.) benzoina *f.*.
Benach'ten, *v. a. h.* observar; anotar, reparar, observar, advertir, considerar; *ichaf ~*, não tirar os olhos de...; seine Schuldigkeit ~, cumprir com os seus deveres, com a sua obrigação; Stillschweigen ~, guardar, observar o silencio; den Zustand ~, salvar a decencia; Diät ~, guardar a dieta. ~er, *m. ~s*, *pl. ~*, observador *m.*. ~ung, *f.*, *pl. ~en*, observação, nota *f.*, reparo *m.*; observancia (das regras); especulação *f.*.
Benach'tigung, *f.* espirito de observação *m.*. ~geist, *m.* engenho especulativo *m.*. ~posten, *m.* altaia *f.*.
Beordern, *v. a. h.* mandar, dar ordens, ordenar; encommendar, dar commissão; *f. wohl'n* ~, deputar, enviar alg. a alguma parte. ~ung, *f.*, delegação; ordem *f.*, mandato *m.*.
Beordern, *v. a. h.* carregar, encher de...; pôr carga a...
Beordern, *v. a. h.* encorajar, armar, cobrir de couraça.
Beordern, *v. a. h.* guarnecer de estacas ob. palçadas; metter tanhões na vinha.
Beordern, *v. a. h.* plantar um terreno. ~ung, *f.*, plantação *f.*.
Beordern, *v. a. h.* ladrilhar, calcar (a rua etc.); emplastar, emplastrar, cobrir de emplastro.
Beordern, *v. a. h.* espicaçar, picar.
Beordern, *v. a. h.* fazer uma cerca, um cercado de taboas.
Beordern, *v. a. h.* acolchoar, estofar.
Beordern, *v. a. h.* polvilhar.
Beordern, *adj.* commodo, bem adaptado ao uso, conveniente, proprio; ~e Mensch, homem commodo, que busca a sua commodidade, commodista; ~, adv. commodamente, como commodidade; es *f. ~ machen*, buscar a sua commodidade.
Beordern, *f. ~*, *v. r. h.* zu ob. nach etw. ~, accomodar-se, conformar-se com alg. c., render-se, ceder, condescender, consentir a alg. c.; dispôr-se, preparar-se.
Beordern, *f. ~*, *pl. ~en*, commodidade *f.*, commodo, conforto, conchego *m.*; ~ (Wirtschaft), privada, secreta, commua *f.*; nach *f. ~*, á sua vontade a seu commodo; bie ~ lieben, ser commodista.
Beordern, *v. a. h.* encaixilbar, emoldurar, metter em caixilho.

Veranden, } v. a. h. fazer o cor-
Veran'ben, } dão nas moedas.
Verap'ben, v. a. h. escodar, la-
 var as pedras ob. raspar as pa-
 redes com a escoda; *fam.* pag-
 ar. ~ung, f. acção de escodar
f.; *fam.* pagamento m.
Veran'fen, v. a. h. arrelvar, cobrir
 de relva, com cespedes.
Verap'eln, v. a. h. raspar, ralar.
Verat'len, v. a. h. aconselhar, dar
 conselho; pôr em ordem; dotar;
 j. mit seinen Freunden ~, consul-
 tar, ter consulta, conferir com
 seus amigos; Gott berate rudi!
 Deus vos ajude! j. mit jm. ~, to-
 mar conselho, aconselhar-se com
 alg.; ~, adj. [schlecht ~, desaocon-
 selhado; ~de Stimme, voz deli-
 berativa f.; voto consultivo m.
 ~er, m. ~s, pl. ~n, consultor,
 ajuda m. ~schlagen, v. n. h. de-
 liberar, consultar; j. ~, v. r. de-
 liberar, ter consulta, conferir.
 ~schlagend, f. adj. consultante,
 consultivo, deliberativo. ~schla-
 gung, f. ~, pl. ~en, deliberação,
 consulta, consultação f. ~ung, f.
 ~, pl. ~en, conselho m.; consulta-
 ção; deliberação; ordem; ajuda
 f.
Veran'b'len, v. a. h. j. ~, roubar,
 furtar alg. c. a alg.; desvalijar,
 saquear, despojar, saltar; j.
 einer Sache ~, privar alg. de alg.
 c.; der Kleider ~, despojar; der
 Jungfräulichkeit ~, desflorar; j.
 einer Sache ~, privar-se, abster-
 se d'alg. c.; aller Hülfe beraubt
 sein, ser inteiramente desajuda-
 do, desprovido, falto de recursos
 ob. abandonado. ~ung, f. ~, pl.
 ~en, roubo, furto m.; pilha-
 gem f., despojo m.; privação f.
Veran'her'n, v. a. h. fumar, per-
 fumar; (cath.) incensar,thurina-
 car. ~ung, f. ~, pl. ~en, suffu-
 migação f.; (cath.) incensação f.;
 sig. incensação, bajulação f.
Veran'shen, v. a. h. embriagar,
 embebedar, emborrachar; sig.
 inebriar, extasiar, embriagar;
 j. ~, v. r. embriagar-se, embor-
 rachar-se. ~d, adj. ebriativo,
 embriagante; ~e Eigen'schaft, fu-
 mosidade f.
Veran'sht, adj. bêbado, bêbedo,
 embriagado, borracho, ebrio.
Veran'shung, f. embriaguez f., o
 acto de emborrachar-se.
Ver'ber, m. Barbaresco m. ~ci',
 f. (geogr.) Berberia f.
Ver'beris', } f. ~, pl. ~n,
Verberis'ze, } berberiz m.,
 uva espin f. ~strauch, m. ber-
 beriz m.
Vered'lenbar, adj. calculavel.
~nen, v. a. h. computar, calcular,
 contar; j. mit jm. ~, contar
 com alg. ~nend, adj. calculis-
 ta, computador, interessero.
 ~nung, f. ~, pl. ~en, calculo,
 computo m., conta f.; ungefähre
 ~, esmo m., estimativa f., calculo
 aproximado m., avaliação
 pelo alto, a olho ob. por grosso f.
Vered'ig'len, v. a. h. autorizar,
 privilegiar. ~t, adj. autorizado,
 que tem direito; privilegiado.
 ~ung, f. ~, pl. ~en, autorização
 f.; direito, poder m., autoridade f.

Ver'eden, v. a. h. j. zu etiv. ~,
 apalavrar-se, conferir com alg.;
 'convenir, ajustar, pôr-se de ac-
 cordo; etiv. ~, fallar de alg. c.;
 j. ~, murmurar, dizer mal de alg.
Vered't, } adj. eloquente, di-
Vered't'am, } serto, facundo, bem
 fallante; ~, adv. eloquentemen-
 te. ~samkeit, f. ~, eloquencia f.
Vered'ung, f. ~, pl. ~en, persua-
 são; conferência, pratica f.
Vered'nen, v. a. h. molhar, hume-
 decer (da chuva).
Vered't, m. ~es, pl. ~e, alcance
 m., distancia attingivel; com-
 petencia f.; das gehört nicht in
 mein ~, isto já não é da minha
 esphera, não é da minha abto-
 dadora, não são contas do meu
 rozario.
Vered'ner'n, v. a. h. enriquecer;
 j. ~, v. r. enriquecer-se. ~ung,
 f. ~, pl. ~en, a acção e o efeito
 de enriquecer etc.
Vered'fen, v. a. h. escarchar, co-
 brir de escarchas; (poet.) bran-
 quear (os cabellos); guarnecer
 d'arcos.
Vered'fossen, v. a. h. frequentar,
 visitar a miúdo (as feiras); via-
 jar, correr, andar (uma provin-
 cia, nm reino etc.). ~ung, f. ~,
 viagem atravez d'um paiz etc. f.
Vered't, adj. u. ado. prompto,
 cuidadoso, diligente; j. ~ machen,
 preparar-se, dispôr-se; j. ~ hal-
 ten, ter-se, estar prompto etc.
Vered'ten, v. a. h. preparar, dis-
 pôr, prevenir; preparar, comp-
 pôr, guisar, cozinhar (o comer);
 zurrar, adubar (as pelles); den
 Tisch ~, cobrir a mesa; pôr a
 mesa, pôr pratos, a comida;
 Kummer, Vergnügen ~, causar
 pena, prazer; j. zu etiv. ~, pre-
 parar-se, dispôr-se.
Vered't'en, v. a. h. ir a cavallo
 a alguma paragem para visual-a-
 a; adestrar um cavallo. ~er, m.
 ~s, pl. ~n, cavallariço, estri-
 beiro; picador, domador de ca-
 vallos m. [kommen, já chegou.
Vered't's, adj. já; er ist ~ ange-
 bereit'schaft, f. ~, disposição f.;
 in ~ sein, estar prompto, dis-
 posto; in ~ halten, ter prompto.
Vered't'ung, f. ~, pl. ~en, prepara-
 ção f.; adereço, condimento
 (da comida) m.
Vered't'willig, adj. prompto, pre-
 parado, disposto para fazer alg.
 c., officioso. ~keit, f. ~, promp-
 tidão, diligencia f., conato m.
Veren'nen, v. a. h. (mil.) investir,
 acommetter, cercar (uma praça).
 ~ung, f. ~, pl. ~en, (mil.) in-
 vestida f., assalto, acommetti-
 mento m.
Veren'nen, v. a. h. etiv. ~, arre-
 pender-se de alg. c. ~ung, f.
 ~, pl. ~en, arrependimento, pe-
 zar m., pena f.
Ver'g, m. ~es, pl. ~e, monte m.,
 montanha, serra f.; sig. montão
 m.; über ~n Thäl, por montes e
 valles; sig. fam. er ist über alle ~e,
 deu com os pés em polvorosa;
 wir sind noch nicht über den ~, não
 temos ainda passado as difficul-
 dades; hinter dem ~e halten,
 dissimular, não dizer tudo; jm.

goldene ~e verpfehen, prometter
 mundos e fundos, montes de
 ouro a alg., prometter largo;
 da steszen die Ohren am ~e, aqui
 está o busilias, aqui (alli) está o
 nó do negocio; die Haare stan-
 det mir zu ~e, arripiáram-se-me
 os cabellos.
Ver'g'ad, adv. costa abaixo, monte
 abaixo, descendo; es geht mit
 ihm ~, vem abaixo; vae pela
 agua abaixo, vae decahindo; os
 seus negocios vão pela agua
 abaixo; torna-se velho, envel-
 hece; deu em pantana.
Ver'g'ader, f. veia de metal, veia
 metallica f. ~atademie, f. acade-
 mia das minas f. ~älteste, m.
 ancião, decano dos mineiros m.
Bergamotte, f. ~, pl. ~n, berga-
 mota, bergamasca (pera muy
 succosa) f.
Ver'g'auwyer, m. ~s, ruibarbo
 silvestre m. ~ausel, f. (orn.)
 melro de montanha m. ~amt,
 n. administração f. ob. tribunal
 das minas m. ~an', adv. costa
 acima, arriba, subindo. ~an-
 doru, m. (bot.) salva silvestre
 f. ~arbeits, f. trabalho mineiro
 ob. dos mineiros nas minas n.
 ~arbeiter, m. mineiro m. ~aron,
 m. (bot.) pé de bezerro m. ~art,
 f. mina; rocha matriz f. ~auf,
 adv. costa acima, arriba. ~bal-
 sam, m. naphtha f., balsamo de
 momia m. ~bau, m. mineração
 f., trabalho mineiro, beneficio
 m., lava (de minas); explora-
 ção de minas metallicas; mine-
 ralogia f. ~baukunde, f. mine-
 ralogia, sciencia de mineiro f.
 ~beamte, m. official commissio-
 nado para a lava das minas m.
 ~bewohner, m. montanhez, ser-
 rano, habitante das montanhas
 m. ~blau, n. azul de mon-
 tanha, azul de cobre m. ~boh-
 rer, m. agulha de minador f.
 ~bistel, f. cardo de montanha
 m. ~broffel, f. (orn.) tordo de
 montanha, tordozinho m.
Ver'gebel, n. } ~es, (mar.) sal-
Ver'gelohn, m. } vagem f.
Ver'geleisen, n. ferro (escopio) de
 mineiro m. ~elster, f. pega
 malhada de branco e cinzento f.
Ver'gen, v. a. h. salvar, livrar;
 sig. pôr em cobro; esconder;
 (Witter) ~, salvar; die Segel ~,
 ferrar as velas; sig. er ist ge-
 borgen, está em salvo, é feliz;
 tem o bastante para viver (pret.
 barg; p. p. geborgen); ~, n. ~s,
 (mar.) salvagem, salvação f.
Bergente, f. adem de Islandia n. u. f.
Ver'ger, m. (mar.) salvador m.
Ver'gers, n. mina f., metal crú
 m. ~eute, f. coruja f., mocho
 m. ~falte, m. falção de mon-
 tanha m. ~fall, m. cahida, queda
 (d'uma montanha, d'uma mina)
 f. ~farbe, f. ochre m. ~festung,
 f. fortaleza situada n'uma mon-
 tanha f. ~fett, n. sebo fossil
 m. ~feuer, n. fogo fatuo m.
 ~fint, m. (orn.) tentilhão de
 montanha m. ~flachs, m. amian-
 to m. ~forcke, f. (icht.) truta
 assalmoada dos Alpes f. ~frei-
 heit, f. direitos dos mineiros m. pl.

~fuchſ, *m.* zorra, raposa dos Alpes *f.* ~gang, *m.* veia de metal *f.* ~gegenb, *f.* paiz montanhoso ob. montuoso *m.*, terra dos montes *f.* ~geiſt, *m.* V. Bergmännchen. ~geb, *n.* ochre *m.* ~gericht, *n.* tribunal dos mineiros *m.* ~geſchworene, *m.* veedor, juiz do gremio dos mineiros *m.* ~gewächs, *n.* planta montez *f.* ~gipfel, *m.* V. Bergſpize. ~glas, *n.* crystal de roca *m.* ~gott, *m.* Deus das montanhas *m.* ~gras, *n.* grama cheirosa *f.* ~grün, *n.* verde montanha *m.* ~gruß, *n.* saudação dos mineiros *f.* ~gut, *n.* mineral *m.* ~haſe, V. Bergleſe. ~harz, *n.* betume ob. bitume *m.* ~haſe, *m.* lebre branca dos Alpes *f.* ~haſelſpahn, *n.* francolim *m.*; báſ pyrenäiſche ~ganga *f.* ~hauptmann, *m.* intendente de minas *m.* ~hauptmannſchaft, *f.* intendencia de minas *f.* ~hoch, *adj.* altissimo, de altura extraordinaria. ~höher, *n.* pl. cintas *f.* pl.
 Bergſicht, } *adj.* montanhoso, mon-
 Bergig, } tuoso, accidentado, alteado por montanhoso.
 Berglunge, *m.* ~n, *pl.* ~n, moço de minas *m.* ~lapp, *f.* monteira *f.*, casquete de mineiro *m.* ~laſe, *f.* gato montez *m.* ~legel, *m.* cono d'uma montanha *m.* ~leſer, *m.* adega, cava cortada na roca *f.* ~leſel, *m.* valle cerrado entre montanhas *m.* ~letzte, *f.* cadeia de montanhas, cordilheira, serra de montes *f.* ~lieſel, *m.* pedra de rocha *f.* ~lee, *m.* trevo branco das montanhas *m.* ~luſt, *f.* precipicio, despenhadeiro *m.* ~luppe, *m.* mineiro *m.* ~lärche, *f.* (orn.) especie de gralha dos Alpes *f.* ~lärche, *f.* rascador de mineiro *m.* ~krefe, *f.* (bot.) cardamomo maſtruço de montanhas, maſtruço pratense *m.* ~kriſtall, *n.* crystal de rocha *m.* ~kuh, *f.* vacca marinha *f.* ~kunde, *f.* orognoesia *f.* ~käuſig, *adj.* á maneira dos mineiros. ~leber, *n.* coiro fossil; avental dos mineiros *m.* ~leſne, *f.* pendor, declive *m.* ob. costa d'uma montanha *f.* ~letten, *n.* argilla de montanha ob. metallica *f.* ~leute, *pl.* mineiros *m.* pl. ~loſung, *f.* camara d'uma mineira *f.* ~luſt, *f.* ar das montanhas *m.* ~mann, *m.* (pl. Bergleute) mineiro *m.* ~männchen, *n.* gnomo, anão, genio subterreo ob. de montanha, trasgo, duende (nas minas) *m.* ~männlein, *adj.* *n.* adv. ao modo dos mineiros, segundo o costume dos mineiros. ~mannſtute, *f.* ~mannſtracht, *f.* habito dos mineiros *m.* ~maus, *f.* rato lemming da Laponia; rato dos Alpes *m.* ~mehl, *n.* farinha fossil *f.* ~meiſe, *f.* (orn.) melharuco de montanha *m.* ~meiſter, *m.* administrador, director das minas *m.* ~minze, *f.* nevada *f.* ~nymph, *f.* oreada, nympa do monte *f.* ~öl, *n.* petroleo *m.* ~ordnung, *f.* ordonança, policia dos mineiros *f.* ~partie,

f. excursão aos montes *f.* ~ped, *n.* asphalto *m.* ~pfeſter, *m.* (bot.) laureola, pimenta silvestre *f.* ~prebiger, *m.* pregador, predicador para os mineiros *m.* ~prebigt, *f.* sermão para os mineiros *m.*; pregação do nosso Senhor na montanha *f.* ~rat, *m.* conselheiro d'administração das minas *m.* ~rage, ~ratte, *f.* rato de montanha *m.* ~raute, *f.* (bot.) arruda silvestre, harmala ob. harmale *f.* ~recht, *n.* direito das minas *m.* ~richter, *m.* juiz das minas, dos mineiros *m.* ~rot, *n.* almagra, almagre, terra vermelha para pintar *f.*; arsenico vermelho *m.* ~rüden, *m.* dorso *m.* ob. espadao d'uma montanha *f.* ~ſchlach, *m.* campo situado n'uma montanha *m.* ~ſchlitten, *m.* trenó, carro de rojo *m.* ~ſchloß, *n.* castello edificad'uma montanha, castello forte *m.* ~ſchlucht, *f.* azinhaga *f.* ~ſchötte, *n.* Escossez *m.* ~ſchreiber, *m.* escrivão ob. registrator das minas *m.* ~ſchwaden, *m.* exhalação infecta *f.* ~ſchwefel, *m.* enxofre nativo, vitriolo amarello *m.* ~ſegen, *m.* producto, rendimento, valor, fructo das minas *m.* ~ſpize, *f.* pico, apice, cimo, cume d'uma montanha *m.* ~ſtadt, *f.* cidade situada n'uma montanha ob. entre montanhas, e habitada pelos mineiros *f.*; die Bergſtädte, as cidades das montanhas. ~ſteiger, *m.* mestre mineiro *m.* ~ſtrage, *f.* caminho *m.*, estrada que passa sobre uma montanha *f.*; (geogr.) estrada de Darmstadt a Heidelberg (em Allemanha) *f.* ~ſtraſe, *f.* mina, mineira *f.* ~ſturz, *m.* avalanche *f.* ~ſalz, *n.* sebo mineral ob. fossil *m.* ~teer, *n.* breo mineral, pisasphaltó *m.* ~teil, *m.* porção, parte nas minas *f.* ~torf, *m.* turfa das montanhas, ampelita *f.* ~trog, *m.* gamella dos mineiros *f.* ~ülme, *f.* olmo, olmeiro silvestre *m.*
 Bergung, *f.* ~n, *pl.* ~en, salvamento *m.*, salvagem, arredação *f.*
 Berglun'ter, V. bergab. ~machſ, *n.* cera mineral *f.*; azeviche *m.* ~wand, *f.* penha, rocha *f.* ~wasser, *n.* agua das montanhas *f.*, encurrada *f.* ~wegeſich, *m.* tanchagem das montanhas, alisma *f.* ~weide, *f.* (bot.) salgueiro das montanhas *m.* ~werk, *n.* mina, mineira *f.* ~werſtuerſtändige, *m.* mineralogista, metallurgista *m.* ~wiſſenſchaft, *f.* mineralogia *f.* ~weſen, *n.* metallurgia *f.*; minas *f.* pl. arte de mineiro; mineração *f.* ~zeitloſe, *f.* (bot.) colchico das montanhas *m.* ~ziege, *f.* cabra montez *f.* ~zinn, *n.* estanho puro ob. nativo *m.* ~zinnober, *m.* cinabrio natural ob. nativo *m.*
 Berſcht, *m.* ~es, *pl.* ~e, relação, noticia *f.*, dito, aviso *m.*, parte *f.*; (jur.) relatorio *m.*, exposição, conta *f.*; ~erſtatten, dar parte, dar aviso, referir, relatar, fazer relatorio.

Berſcht'en, *v. a. h.* advertir, fazer saber, informar, avisar, dar aviso, referir, relatar, fazer relatorio, instruir, inteirar (alg. d'alg. c.), mandar ob. passar aviso, participar (uma ordem, uma noticia por escrito); ſalſch Berſchtet ſein, ser mal informado.
 Berſcht'erſtatter, *m.* ~s, *pl.* ~r, relator, informador, informante, communicante, noticiariſta *m.* ~erſtattung, *f.* relação, informação *f.*
 Berſcht'igen, *v. a. h.* corrigir, emendar, rectificar, ajustar; arranjar, regular, compôr; acabar, concluir; soldar, cerrar (uma conta); pagar (uma divida). ~ung, *f.* ~n, *pl.* ~en, correção, reforma, emenda *f.*; arranjo *m.*; pagar *f.*, pago, pagamento *m.* [taſa, farejar].
 Berſcht'igen, *v. a. h.* cheirar, aventar
 Berſcht'igen, *v. a. h.* irrigar, regar. ~ung, *f.* irrigação *f.* ~ungſeld, *n.* marçita *f.*, prado de marçita *m.* ~ungſmaſchine, *f.* machina irrigatoria *f.*, irrigador *m.*
 Berſten, *adj.* subido, montado a cavallo; que está provido ob. provido d'um cavallo.
 Ber'tan, *m.* ~s, barregana *f.* ~weber, *m.* tecelão de barreganas *m.*
 Berlin', *n.* ~s, (geogr.) Berlin *m.*
 Berli'ne, *f.* berlina ob. berlinda (especie de coche) *f.*
 Berli'ner, *m.* Berlinez *m.*
 Berli'nerblau, *adj.* *n.* ~es, azul de Berlin, azul de Prussia *adj.*
 Ber'loſe, *f.* berloque *m.* [u. u.]
 Ber'ne, *f.* ~n, *pl.* ~n, (fort.) Berna *f.*, releixo *m.*
 Bern, *n.* ~s, (geogr.) Berna *f.* (cidade da Suissa.)
 Bern'er, *m.* Bernés, Berneſe, habitante de Berna *m.*
 Bern'hard, (n. p.) Bernardo.
 Bern'hard'ine, (n. p.) Bernardina.
 Bern'hard'inet, *m.* ~s, *pl.* ~n, Bernardo, monge da ordem de São Bernardo *m.* ~hund, *m.* cão de S. Bernardo, cão do monte S. Bernardo *m.* ~in, *f.* ~n, *pl.* ~nen, Bernarda *f.*
 Bern'ſtein, *m.* ~s, ambar amarello, succino, cábrea, alambre *m.* ~alaun, *m.* succinato d'alumen *m.* ~arbeiter, ~brechſter, *m.* torneiro em succino ob. ambar amarello *m.* ~äther, *m.* (chim.) ether succinio *m.* ~auffer, *f.* anomia amarina *f.*
 Bern'stinen, *adj.* de succino ob. ambar amarello.
 Bern'stein'fang, *m.* ~es, pesca de succino *f.* ~öl, *n.* oleo ob. azeite succinio *m.* ~ſäure, *f.* (chim.) acido succinio *n.*
 Beroh'ten, *v. a. h.* guarnecer ob. revestir de canas.
 Berſt'loſt, *m.* ~es, couve de Saboia *f.*
 Berſter'ter, *m.* guerreiro furibundo *m.* ~wut, *f.* furor guerreiro *m.*
 Ber'sten, *v. n.* ſ. quebrar, arrebrantar, rebentar, estallar, estourar, romper com impeto, abrir, fender-se, rachar-se; fig. fam. vor Lachen ~, arrebrantar, estoi-

rar, estalar de riso (*pret. barft; p. p. geborſten*).

Bertha, (n. p.) Bertha.

Bertram, (n. p.) Bertrão, Beltrão; ~, *m.* (bot.) pyrethro *m.*

Berühmt, *adj.* famoso, mal opinado, de má nota.

Berüden, *v. a. h.* apañar (um passaro); *fig.* surprender, enganar, seduzir, embahir; *j.* ~ laſſen, cabir no laço, na esparrela ou na corriola.

Berüchtigen, *v. a. h.* considerar, tomar em consideração. ~*ung*, *f.* consideração *f.*; unter ~ ber Umſtände, considerando as circumſtancias.

Berüden, *f.* ~, *pl. -en*, embuste, engano, ardil *m.*, manha *f.*

Beruf, *m.* ~es, ~s, vocação *f.*; *fig.* dever, officio; negocio, assumpto, officio, emprego *m.*, carreira *f.*, estado *m.*; feinen ~ betreiben, mancar a sua vocação; feinem ~ nachgehen, desampenhar o seu officio, occupar-se de seus negocios; das bringt mein ~ mit ſich, o meu officio assim o exige ou traz isso consigo.

Berufen, *v. a. h.* *j.* wohnen ~ (zusammenrufen), mandar vir, chamar, dar ordem para apresentar-se, nomear, convocar; evocar; *j.* zu etw. ~, chamar alg. a alg. c.; mandar uma vocação a alg.; *j.* auf etw. ~ (beziehen), referir-se, reportar-se, remetter-se a alg. c.; *j.* auf ein Geſetz ~, allegar, citar ou produzir uma lei; *j.* auf ſeine Unſchuld ~, pretextar a sua innocencia; *j.* auf einen andern Richter ~, appellar, recorrer a juizo superior d'uma sentença dada (*lex. V. rufen*).

Berufen, *p. p. u. adj.* idj. jüble mich nicht dazu ~ es zu thun, não tenho vocação para isto; não me sinto com forças de fazer-o.

Berufsarbeit, *f.* função official *f.* ~*treudigkeit*, *f.* zelo para o seu officio *m.* ~*geſchäfte*, *n. pl.* funções *f. pl.*, officios do emprego, do cargo de alg. *m. pl.*

Berufung, *f.* appellação; convocação; nomeação *f.*

Berufen, *v. n. h.* ficar; auf jm., auf einer Sache ~, depender de...; estar fundado, apoiado em alg. c.; basear-se; es dabei ~ laſſen, contentar-se (de), não proseguir; laſſen nur das auf j. ~, saltamos ou passemos em claro sobre isto, passemos a outro assumpto; das beruht auf einem Irrtum, isto é engano; das beruht auf Gegenseitigkeit, são sentimentos reciprocos; é affeito reciproco.

Beruhigen, *v. a. h.* socegar, tranquillizar, aquietar, pacificar, aplacar, confortar, consolar; acalentar, amimar, acalmar, desagastrar, desenfadar; *j.* bei etw. ~, descançar; ſiar, ter confiança, confiar em alg. c.; *j.* ~ (vom Recre), abrandar, abonançar, serenar, socegar, aplacar, amansar, acalentar, desalterar-se. ~*ung*,

f. ~, pl. -en, a acção de tranquillizar etc.; quietação, pacificação; tranquillidade *f.*, socego *m.*; consolação *f.* ~*ungsmittel*, *n.* acalmante *m.*

Berühmlich, *f.* einer Sache ~, *v. r.* h. vangloriar-se, jactar-se, gloriar-se, fazer vaidade, alardo de...

Berühmt, *adj.* celebre, famoso, insigne, illustre, afamado, egregio, famigerado, notavel, reputado, acreditado; ~ werden, *i.* ~ machen, assignalar-se. ~heit, *f.* ~, *pl. -en*, celebridade, fama *f.*, applauso *m.*; solemnidade *f.*

Berühren, *v. a. h.* tocar, apalpar; *fig.* eine Sache ~, tocar, fallar, fazer menção d'alguuma materia incidentalmente; etw. nur oberflächlich ~, fallar incidentalmente de alg. c.; angenehm ~, agradar, lisonjejar, impressionar agradavelmente; *j.* ~, *v. r.* tocar-se, estar contiguas duas cousas. ~*ung*, *f.* ~, *pl. -en*, tacto, toque, tocamento *m.*, tocadura *f.*; *fig.* contacto *m.*

Berührungspunkt, *f.* linha de contingencia *f.* ~punkt, ~winkel, *m.* ponto, angulo de contacto ou contingencia *m.*

Berufen, *v. a. h.* enfeular, enfarruscar.

Beryll, *m.* ~s, beryll (pedra preciosa) *m.* [Berzelius *f.*

Berzäuslampe, *f.* lampada de **Berzäbern**, *v. a. h.* *jam.* babar; *j.* ~, babar-se.

Besäen, *v. a. h.* semear, lançar á terra a semente; *fig.* semear, salpicar; ~, *n.* ~s, semeadura *f.*

Besaige, *adv.* (desus.) (besien) segundo, conforme, em consequencia, em virtude de...

Besaigen, *v. n. h.* dizer, provar.

Besaigt, *part.* mencionado, expressado, sobreddito; besaigtemaßen, como se tem dito; um auf ~en Hammel zurückkommen, para tornar (ob. voltar) á vacca fria.

Besaiten, *v. a. h.* encordoar, pôr cordas em instrumento musico.

Besalben, *v. a. h.* untar; *fig.* *jam.* sujar, enlubar.

Besamen, *v. a. h.* semear, sementear; *j.* ~, *v. r.* multiplicar-se, propagar-se pela semente.

Besänftigen, *v. a. h.* apalpar, aquietar, socegar, acalmar, amear, afagar; (med.) calmar, mitigar (os humores); *j.* ~, *v. r.* aquietar-se, socegar-se. ~*ung*, *f.* ~, *pl. -en*, aplacação, quietação *f.*

Besännen, *m.* (mar.) gaves da mesena *f.* ~*maß*, *m.* mesena *f.*, mastro da pópa do navio, artemão *m.* ~*raa*, ~*stange*, *f.* verga de mesena *f.* ~*schoten*, *f. pl.* escotas de mesena *f. pl.* ~*segel*, *m.* artemão *m.* ~*wand*, *f.* ovens de mesena *m. pl.*

Besaßen, *m.* ~es, *pl. -säße*, guarnição, orla *f.*, debrum *m.*, bordadura *f.*; ~*nuten* am Frauenstiehe, quartapia *f.*

Besaßung, *f.* ~, *pl. -en*, (mil.) guarnição (d'uma praça) *f.*; (mar.) tripulação, esquipagem

(d'um navio) *f.* ~*schiff*, *n.* di-reito de guarnição *m.*

Beschaffen, *v. a. h.* *rutg.* emborachar, embriagar; *j.* ~, *v. r.* emborachar-se, embebedar-se (*lex. V. laufen*).

Beschäftigen, *v. a. h.* damnar, damnificar, fazer damno, maltratar, deteriorar; *j.* ~, fazer-se damno, ferir-se. ~*ung*, *f.* ~, *pl. -en*, damnificação, deterioração; ferida *f.*, damno recebimento.

Beschaffen, *v. a. h.* procurar.

Beschaffen, *adj. u. adv.* feito, formado; acondicionado, n'um certo estado; so war die Sache ~, tal era o estado do negocio. ~heit, *f.* ~, *pl. -en*, estado *m.*, condição, disposição, postura *f.*; modo de estar *m.*; qualidade *f.*; nach ~ der Umstände, segundo as circumſtancias.

Beschäftigen, *v. a. h.* armar, montar.

Beschäftigen, *v. a. h.* occupar, dar occupação, empregar; *j.* mit etw. ~, occupar-se de, empregar-se em, dedicar-se a alg. c.; entreter-se, divertir-se com alg. c. ~, *adj.* occupado. ~*ung*, *f.* ~, *pl. -en*, occupação *f.*; ~*negocio*, trabalho; officio, emprego *m.* [cabo]

Beschaffen, *v. a. h.* encavar, pôr **Beschäftigen**, *v. a. h.* pelar; descortizar; descascar; cobrir (o cavallo a egua). ~*er*, *m.* ~s, *pl. ~*, cavallo de lançamento, ganhão *m.* ~*ung*, *f.* ~, *pl. -en*, a acção de pelar etc.; monta (lançamento dos cavallos com as egnas) *f.* ~zeit, *f.* ~, monta *f.*

Beschäftigen, *v. a. h.* (i.) envergonhar, causar vergonha, confundir, atear bumlilba (alg.); *fig.* envergonhar, eclipsar, exceder em brilho, elegancia etc., sobressahir. ~*end*, *adj.* humilhante, que confunde. ~, *adj.* envergonhado, confundido, vergonhooso. ~*ung*, *f.* ~, *pl. -en*, vergonha, confusão *f.*

Beschäftigen, *v. a. h.* obumbrar, assombrar. ~*ung*, *f.* ~, *pl. -en*, sombra (das arvores etc.) *f.*

Beschägen, *v. a. h.* impôr, carregar (direitos, tributos, contribuições etc.).

Beschauen, *v. a. h.* ver, olhar, mirar; considerar, contemplar. ~*er*, *m.* ~s, *pl. ~*, contemplador; visitor, vedor *m.* ~*sich*, *adj.* contemplativo. ~*sichtige*, *f.* contemplação *f.* [escuma]

Beschäuen, *v. a. h.* cobrir de **Beschäuen**, *f.* ~, *pl. -en*, inspecção, vista; contemplação *f.*

Beschäuen, *m.* ~es, ~s, *pl. -en*, resposta, contestação; sentença, decisão, determinação *f.*; decreto, despacho *m.*; eintwillige ~, decisão provisoria, preemptoria, previa, interina *f.*; bis auf weiter ~, até nova ordem; ~ wissen um etw., ter noticia, practica d'alg. c.; ~ in einem Hause z. wissen, conhecer as entradas e sahidas d'uma casa; auf alle ~ nicht ~ wissen, ter sempre resposta prompta, ter sempre um expediente; jm. (beim Trinken) ~ thun, fazer razão a uma saude.

Beſcheiden, v. a. h. jm. etw. ~, dar alg. c. a. alg.; j. wohin ~, mandar vir, chamar alg. a algum lugar; j. vor Gericht ~, citar, chamar alg. a juizo; j. abſchläglic ~, dar reſposta negativa a alg.; j. ~, moderar-se, limitar-se, reſtringir-se (*pret.* beſchied; *p. p.* beſchieden).

Beſcheiden, *adj.* discreto, modesto; ~, *adv.* discretamente, modestamente. ~heit, *f.* discricão, modestia, moderação *f.* ~lich, *adv.* discretamente, modestamente.

Beſcheinen, v. a. h. alumiar, esclarecer, illuminar, bater; ~b. der Sonne beſcheinen, bato do sol (*flex. V.* ſcheinen).

Beſcheinigen, v. a. h. certificar, attestar, confirmar, assegurar, testificar por escrito; (den Empfang) dar quitação, quitar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, certificado, attestado *m.*, certificação, attestação *f.*; recibo *m.*, quitação *f.*

Beſcheiden, v. a. h. *vulg.* oagar, borrar, sujar com merda; *fig.* enganar, embelecar, embair.

Beſchenken, v. a. h. presentear, mimosear, doar, brindar com presentes, dar regalos (a alg.). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, presente, mimo, regalo, brinde, dom *m.*, dadiva *f.*

Beſchenken, v. a. h. jm. etw. ~, presentear alg. com alg. c., dar um presente ou mimo a alg. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, regalo, mimo, presente, dom *m.*, dadiva *f.*; *ir.* das ist eine hübsche ~! essa é boa boia está a traquitana!

Beſchicken, v. a. h. enviar; ordenar, dispor, cuidar; sein Haus ~, dispôr, ordenar os seus negocios; Metalle ~, aliar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção d'enviar; deputação, disposição; preparação *f.*; (met.) carga *f.*

Beſchieben, *V.* beſcheiden, v. a. **Beſchicken**, v. a. h. ein Rad ~, calçar, chapear uma roda, metter carris. ~ung, *f.* acção de metter carris *f.*

Beſchießen, v. a. h. atirar em, sobre; canhonear; mit Bomben ~, bombardear; v. befier Höhe kann man die Stadt ~, esta emilencia, este monte domina a cidade (*flex. V.* ſchießen). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, canhonada *f.*; bombardeamento *m.*

Beſchiffbar, *adj.* navegavel. ~en, v. a. h. navegar (n'um rio etc.). ~ung, *f.* ~, navegação *f.*

Beſchiffen, *adj.* coberto de canas, de canços.

Beſchimmeln, v. n. j. abolorecer, bolorar, cobrir-se de mofo.

Beſchimmelt, *adj.* abolorecido, bolorado.

Beſchimpfen, v. a. h. ultrajar, diffamar, injuriar, affrontar, deshonrar; j. ~, v. r. deshonrar-se, aviltar-se. ~end, *adj.* affrontoso, ultrajante, ignominioso, opprobrioso. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, afronta, injuria *f.*, ultraje *m.*, offensa *f.*, baldão, desaire, desar *m.*

Beſchinden, v. a. h. cobrir de ripazinhas (o telhado).

Beſchinden, v. a. h. *fam.* escorchar, esolar.

Beſchirmen, v. a. h. abrigar, dar abrigo, pôr ao abrigo, defender, preservar, guardar; proteger. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, protector, defensor *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, abrigo *m.*; protecção, defenza *f.*

Beſchlafen, v. a. h. dormir com alg., empreñar; *fig.* eine Sache ~, dormir sobre o caso; consultar (com) o seu travesseiro, conversar com o travesseiro (*flex. V.* ſchlafen).

Beſchlag, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~ſchläge, a acção de guarnecer, de ferrar etc., de chapear, de calçar (uma roda); guarnição; ferradura (das bestas) *f.*; embargo, sequestro *m.*, detenção (de bens) *f.*; mofo *m.* (~ Schimmel); (chim.) efflorescencia *f.*; ~ auf etw. legen od. etw. mit ~ belegen, in ~ nehmen, embargo, sequestrar, pôr embargo sobre; ~, *pl.* Beſchläge, guarnição, ferragem *f.*; ferrão *m.*, choupa, ponteira *f.*; brochas (de livro) *f.* *pl.*; ~ auf Schiffe legen, pôr embargo sobre navios.

Beſchlagen, v. a. h. guarnecer, ferrar (de .. mit ..); ein Pferd ~, ferrar um cavallo; die Räder ~, calçar, chapear as rodas; die Segel ~, ferrar, amainar as velas; *fig.* ein Schiff ~, pôr embargo sobre um navio, embargar um navio; ~, v. n. abolorecer, bolorar, criar mofo; deslustrar-se, embaciar-se pela humidade; (chim.) cahir em efflorescencia; die Wände beſchlagen, as paredes suam.

Beſchlagen, *part. u. adj.* *fig.* in einer Sache gut ~ sein, estar bem versado, practico em alg. c.

Beſchlag // *leine*, *f.* ~, (mar.) arroben, gachete *m.*; die ~n an den Segeln, bricos *m.* *pl.* ~nahme, ~nehmung, *f.* ~, embargo, sequestro de bens *m.*, tomada, apprehensão *f.*, arresto *m.* ~taſche, *f.* bolsa *f.*, sacco de ferrador *m.*

Beſchleißen, v. a. h. surprender, espiar, espreitar; tomar de improviso; j. Herz ~, coar-se no coração a alg., penetrar a pouco e pouco (*flex. V.* ſchleißen). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, sorpresa *f.*

Beſchleunigen, v. a. h. apressurar, apressar, acelerar, dar pressa, abreviar, despachar, anticipar. ~end, *adj.* acelerador. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, accleração, pressa, diligencia, promptidão *f.*

Beſchließen, v. a. h. fechar, cerrar com chave; encerrar, comprehend, conter; acabar, terminar, concluir; resolver, determinar, acordar, propôr-se; (bei j.) ~, assentar comsigo, determinar no seu animo; gerichtlich ~, decretar, ordenar (*flex. V.* ſchließen). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, despensero; guarda-chaves, chaveiro *m.*

Beſchluss, *m.* ~ſes, *pl.* ~ſchlüſſe, fim *m.*, conclusão; deliberação, decisão *f.*, decreto, despacho *m.*; resolução *f.*; einen ~ fassen, assentar comsigo, tomar uma resolução, propôr-se; den ~ machen, acabar, concluir; zum ~, ao cabo, ao fim.

Beſchlussfähig, *adj.* ~ sein, ser em numero (para votar). ~keit, *f.* numero legal *m.*

Beſchlussfassung, ~nahme, *f.* determinação, resolução *f.*

Beſchmauchen, v. a. h. afumar.

Beſchmeißen, v. a. h. deitar contra .., manchar de cagadella (*flex. V.* ſchmeißen).

Beſchmießen, v. a. h. barrar (com manteiga); untar, ungar; borrar, enlazar, manchar, sujar de .., besuntar.

Beſchmutzen, v. a. h. sujar, emporcalhar, manchar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, mancha; contaminação *f.*

Beſchneibemeſſer, *n.* ~s, *pl.* ~, podão *m.*, navalha podadeira *f.*

Beſchneiden, v. a. h. cortar, cercar, recortar; decotar, podar, alimpar, chapotar (uma arvore); crear ob. castrar as (colmeas); circumcidar (uma criança); *fig.* jm. die Flügel ~, cercar as azas a alg. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, o que circumcida, etc.; cercador *m.* ~sel, *n.* ~s, cercadeiras *f.* *pl.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, cercamento; corte *m.*, poda (das arvores); circumcisão; monda, alimpa *f.*

Beſchneien, v. a. h. cobrir de neve.

Beſchnippen, v. a. h. cortar, recortar um pouco.

Beſchnitten, *m.* circumciso *m.*
Beſchnöbern, } v. a. h. afocinar,
Beſchnöpfeln, } cheirar, farejar
Beſchnuppen, } sobre ..; er beſchnupft alles, mette o nariz em toda a parte.

Beſchönigen, *v. a. h.* corar, cohoneſtar, palliar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, palliação, cohoneſtação, cor *f.*

Beſchränken, v. a. h. trancar, cerrar com barreiras; *fig.* limitar, reduzir, reſtringir, estreitar, modificar; j. ~, reſtringir-se, limitar-se, conter-se, resumir-se em. ~end, *adj.* reſtringente, restrictivo. ~t, *adj.* apertado; *fig.* apocado, limitado (engenho), escasso de entendimento; in ~en Beſchränkungen leben, viver parcamente, apertadamente; ~wohnen, morar muito apertado; auf etw. ~ sein, cifrar-se, resumir-se (em), reduzir-se (a). ~heit, *f.* escassez (de mantimentos) *f.*; *fig.* escassez de intelligencia *f.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de trancar etc.; *fig.* restricção, limitação, modificação *f.*

Beſchreiben, v. a. h. escrever em, sobre alg. c.; descrever, representar, expressar; definir; assignalar; traçar, delinear; (math.) inscrever, traçar uma figura dentro de outra (*flex. V.* ſchreiben). ~end, *adj.* descriptivo. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, descriptores *m.*; (der Beſchichte) historiador *m.*

-ung, *f.* ~, *pl.* -en, descrição; definição; relação; narração *f.*; sinalamento *m.*

Beschrei'en, *v. a. h.* desacreditar, difamar; deplorar, chorar; enfeitejar, encantar (*lex. V. schreien*).

Beschrei'en, *v. a. h.* subir; andar sobre alg. c.; entrar (*lex. V. schreiben*).

Beschrei'en, *v. a. h.* cortar, cecear.

Beschrei'en, *v. a. h.* calçar (sapatos); eisen **Baßl** ~, ferrar, guarnecer de ferro a ponta d'uma estaca.

Beschul'digen, *v. a. h.* j. einer Sache ~, accusar alg. c. de alg. c., impntar alg. c. a alg. ~er, *m.* ~ß, *pl.* ~, acusado *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, accusação, imputação *f.*

Beschw'men, *v. a. h.* fam. j. ~, **Beschw'men**, *v. a. h.* jatoear, lograr; fazer trapacças; gaturar, ratornar, trapacear (no jogo).

Beschüt'ten, *v. a. h.* vertez, deitar sobre ~, cobrir de alg. c.; mit Erde ~, cobrir de terra. ~ung, *f.* o acto de cobrir de terra.

Beschüt'ten, *v. a. h.* proteger, defender, patrocinar, amparar, favorecer; pôr em salvo, em seguro. ~er, *m.* ~ß, *pl.* ~, protector, defensor, amparador, patrão, patrocinador *m.* ~erin, *f.* ~, *pl.* -nen, protectora *f.* ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, protecção *f.*, patrocínio, amparo, favor *m.*

Beschw'ngern, *v. a. h.* j. d. w. ~ngern.

Beschw'ngert, *adj.* caudoto, rabado.

Beschw'ngert, *v. a. h.* alliciar, persuadir com lisonjas; j. ~ lassen, deixar-se alliciar, persuadir etc.

Beschw'ngert, *v. a. h.* cobrir de suor; (caç.) manchar com o sangue do animal.

Beschw'ngert, *f.* ~, *pl.* -n, pena *f.*, trabalho, afan *m.*, fadiga *f.*, incommodo *m.*, molestia; queixa, querela; carga, imposição *f.*, imposto *m.*; ~füßren, queixar-se, reclamar. ~buch, *m.* livro onde se registram as queixas dos estrangeiros *m.* ~führer, *m.* reclamante, reclamador *m.* ~führung, *f.* reclamação *f.* ~schrift, *f.* reclamação *f.*

Beschw'ngert, *v. a. h.* carregar; agravar, pesar em, sobre ~; *fig.* ser pesado, enfadado, molesto, enfadado etc.; importunar, incomodar, molestar; j. ~ bei jm., *v. a. h.* querelar-se, queixar-se a alg.; j. mit etw., carregar-se de alg. c. ~sich, *adj.* oneroso, gravoso, pesado, molesto, incommodo; penoso, fadigoso, trabalhoso, difficilioso, importuno, cansado; ~, *adv.* com pena, com trabalho, com difficuldade, importunamente; jm. ~ fallen, incomodar, molestar alg., causar incommodo a alg. ~sichheit, *f.* ~, *pl.* -en, incommodidade *f.*, incommodo *m.*; molestia, importunidade; pena *f.*, trabalho *m.*, fadiga *f.* ~nis, *f.* ~, *pl.* -ße, pena, molestia *f.* ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, a acção de carregar etc.; carga

f.; *fig.* mal *m.*, incommodidade, molestia *f.*

Beschw'ngert, *v. a. h.* acalmar, socegar, tranquilizar, abonancar, desagastrar, desenfadar.

Beschw'ngert, *v. a. h.* adjurar, jurar, confirmar com juramento; obrigar-se com juramento; evocar (os espiritos); esconjurar, exorcizar (os demônios); *fig.* j. ~, conjurar, rogar com instancia. ~er, *m.* ~ß, *pl.* ~, conjurador, exorcista *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, a acção de jurar, adjuração *f.*; conjuro, exorcismo *m.*, evocação *f.* ~ung'sformel, *f.* conjuro, exorcismo *m.*, adjuração *f.*

Beschw'ngert, *v. a. h.* animar, vivificar; *fig.* alentar, dar vigor e alento. ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, animação, vivificação *f.*; *fig.* alento, vigor, animo *m.*

Beschw'ngert, *v. a. h.* mirar, ver, olhar, considerar; etw. bei Lichte ~, examinar bem alg. c.; *fig.* bei Lichte ~, em conclusão, ao fim; *fam.* Brügel ~, levar uma data de pancadas, uma sova, uma tunda, uma surra; j. ~ (im Spiegel) ~, mirar-se (ao espelho), espelhar-se (*lex. V. sehen*). ~ßwert, *adj.* digno de ser visto, mirado.

Beschw'ngert, *v. a. h.* (mar.) apparellar de enxarcia um navio. ~ung, *f.* ~, cordagem *f.*, cordame *m.*, enxarcia *f.*

Beschw'ngert, *v. a. h.* deitar a nm lado, pôr á parte; remover (obstaculos etc.). ~ung, *f.* removimento *m.*

Beschw'ngert, *v. a. h.* beatificar; fazer feliz, ditoso. ~ung, *f.* ~, beatificação *f.*

Beschw'ngert, *m.* ~ß, *pl.* ~, vassoura *f.*; ~ v. J. ebern, espanador *m.*; *proe. neue ~ kehren gut*, serve bem como vassoura nova. ~binder, *m.* ~ß, *pl.* ~, vassoureiro *m.*, o que faz vassouras. ~stiel, *m.* cabo de vassoura *m.*

Beschw'ngert, *adj.* possessivo, endemoninhado; wie ein ~er schreien, gritar como um possessivo, á bocca aberta.

Beschw'ngert, *m.* ~ß, ~ß, *pl.* -Bänder, *fitas* com que se guarnece *f.*

Beschw'ngert, *v. a. h.* mit etw. ~, guarnecer, adornar (com franjas, fitas, bordados, joias etc.); pôr, plantar, assentar em, sobre alg. c.; mit Bäumen, mit Soldaten *zc.* ~, coroar, cercar, circumdar com arvores, soldados; eine Stadt ~, pôr guarnição em uma cidade; einen Platz *zc.* ~, levar, occupar um posto, um emprego; eine gut besetzte Tafel, uma mesa bem guarnecida, fornecida ou provida; seine Stunden sind besetzt, as suas horas são occupadas; der Wagen ist besetzt, o trem é occupado; die Rollen sind gut besetzt, os papeis estão em boas mãos ou bem distribuidos. ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, guarnição *f.*, adereço *m.*, orlatura *f.*, ri-

bete, galão *m.*, adornos *m.* *pl.*; occupação (d'uma praça etc.) *f.*

Beschw'ngert, *v. a. h.* chorar, deplorar, suspirar por ~

Beschw'ngert, *v. a. h.* ver, mirar, olhar; visitar, inspecionar, revisar, reconhecer. ~er, *m.* ~ß, *pl.* ~, inspector, visitador, perito *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, vista; visita, inspecção, revista *f.*; gerichtlich ~, visita *f.*; ~ durch Bertheurkundige, visita, informação verbal, relação de peritos *f.*

Beschw'ngert, *adj.* vencível.

Beschw'ngert, *v. a. h.* sellar, chancelar, pôr o sello em algum despacho, sellar, fechar com sello uma carta etc. ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, a acção de sellar, de chancelar etc.; sello *m.*

Beschw'ngert, *v. a. h.* vencer; *fig.* superar, domar, sujeitar, vencer, levar de vencida. ~er, *m.* ~ß, *pl.* ~, vencedor, debellador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* -en, victoria *f.*, vencimento *m.*

Beschw'ngert, *m.* baga de mirtillo, ai-rella *f.* (= Heidebeere).

Beschw'ngert, *v. a. h.* cantar, celebrar (*lex. V. singen*).

Beschw'ngert, *v. a. h.* (auf etw.) acordar-se, lembrar-se de alg. c., trazer de novo á memoria, recordar alg. c.; j. auf j. ~, cahir em alg., lembrar-se de alg.; (wieder zu j. kommen) recobrar os sentidos, tornar em ou a si; (nach-sinnen) estar meditando para recordar-se de alg. o.; (überlegen) deliberar, consultar; lange ~, balancear, duvidar, hesitar, estar irresoluto; j. anders ~, j. eines bessern ~, mudar de parecer, de opinião, de rumo, de proposito ob. de conselho, aconselhar-se melhor, fazer-se a outra volta, despersuadir-se, dissuadir-se, voltar ob. virar a cassaca; ohne j. zu ~, sem hesitar; j. hin u. her ~, alambicar, subtilizar (*pret.* besann; *p. p.* besonnen); ~, *n.* reflexão, meditação; hesitação *f.* ~ung, *f.* ~, estado d'um homem que recobra os sentidos, que torna em si, acordado; die ~ verlieren, perder os sentidos, desmaiar.

Beschw'ngert, *f.* memoria *f.*, conhecimento *m.* ~los, *adj.* fóra de si, sem conhecimento. ~losigkeit, *f.* desmaio *m.*

Beschw'ngert, *m.* ~ß, *pl.* ~, possessão, posse *f.*; ~ nehmen, tomar posse, apossar-se, assenhorear-se (de); aus dem ~e sehen, treiben, desapossar, privar da posse. ~anzigend, *adj.* possessivo.

Beschw'ngert, *v. a. h.* possuir, gozar; ter. ~er, *m.* ~ß, *pl.* ~, possessor, possuidor, dono, proprietario *m.*; unredimäbiger ~, usurpador *m.*

Beschw'ngert, ~nahme, *f.* ~, *pl.* -n, tomada *f.*, o acto de tomar posse; ~ widerrechtliche ~, usurpação *f.* ~los, *adj.* despossado, sem posses. ~losigkeit, *f.* abandono *m.* ~recht, *n.* possessorio, direito de possuir

m. ~tum, *n.* ~s, *pl.* ~tümer, possessão *f.*, bens *m. pl.* [são *f.*]
Besü'nung, *f.* ~, *pl.* ~en, possessões
Besoffen, *adj.* vulg. bebado, embriagado, borracho. ~heit, *f.* embriaguez *f.*
Besoh'len, *v. a. h.* pôr, deitar so-las (ob. meias solas) nos sapatos, nas botas etc.
Besol'hlen, *v. a. h.* assalariar, dar salário; assoldadar, ter, manter, pagar, tomar a soldo (soldados, tropas). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, salário, soldo, ordenado *m.*, soldada *f.*, gage *m.*
Beson'der, *adj.* particular, singular, peculiar; separado, especial, específico. ~heit, *f.* ~, *pl.* ~en, singularidade; particularidade; especialidade *f.*
Beson'ders, *adv.* particularmente, em particular, a sós, privadamente; especialmente, com especialidade.
Beson'nen, *adj.* avisado, ajuizado, judicioso, advertido, prudente, circumspecto, discreto, aconselhado; ~, *adv.* judiciosamente, discretamente, prudentemente. ~heit, *f.* ~, promptidão d'engenho *f.*, acórdo *m.*; circumspecção, reflexão, discrição *f.*, discernimento *m.*
Besor'gen, *v. a. h.* prover, cuidar, tratar um negocio; procurar; die Wittschafft ~, tratar do governo da casa; temer, ter medo ou receio (= besüchtigen). ~lich, *adj.* que se deve temer; perigoso. ~lichteit, *f.* ~, medo, receio; mal etc. que se teme *m.* ~nis, *f.* ~, *pl.* ~ße, cuidado; medo, receio *m.*, apprehensão *f.* ~t, *adj.* ~ sein für etw., ter cuidado d'alg. c.; ~ sein wegen jß., um ob. für j., estar em cuidado por causa de alg., temer por alg. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, cuidado *m.*; execução d'uma commissão; apprehensão (d'uma desgraça etc.) *f.*
Bespa'nen, *v. a. h.* metter, pôr as bestas na carruagem; mit Ochsen ~, cangar, emparelhar, jungir.
Bespe'len, *v. a. h.* vulg. escarrar, cuspir sobre alg. c.; vomitar sobre alg. c. (V. speien.) ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, vomito *m.*
Bespi'nen, *v. a. h.* lardear; f. ~, *v. r.* fig. vulg. enriquecer-se.
Bespie'geln, *f.* ~, *v. r.* h. espelhar-se, mirar-se ao espelho.
Bespin'nen, *v. a. h.* envolver, cobrir fiando, ou com fio.
Bespor'ten, *adj.* com esporas ou esporões; (bot.) esporado.
Bespr'eit, *v. a. h.* mofar, zombar do alg. [bar.
Bespra'eten, *v. a. h.* mofar, zombar do alg.
Bespra'chen, *v. a. h.* discutir, debater alg. c.; apreçar, avaliar, ajustar o preço; conjurar, ensalmar; f. mit jm. über etw. ~, *v. r.* conferir, conferenciar com alg. sobre alg. c., aconselhar-se com alg. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, conferência, deliberação *f.*; ajuste, concerto, conjuro *m.*
Bespre'ng'len, *v. a. h.* regar, as-

perger, borrifar; asperger, deitar agua benta. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, rego *m.*, aspersão *f.*
Bespring'en, *v. a. h.* saltar sobre alg. c.; acavallar, lançar, cobrir o cavallo; a egua etc. (Reiz. V. springen); ~, *n.* cobrição, cavallagem *f.*
Bespri'nglen, *v. a. h.* regar, deitar, fazer saltar, sahir com impeto (agua sobre.); mit Rot ~, salpicar (com lodo); mit Blut ~, ensanguntar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, salpicadura *f.*
Bespu'den, *v. a. h.* fam. cuspir sobre alg. c.
Bespu'len, *v. a. h.* banhar, lavar.
Bes'ser, *adj.* (comp. v. gut) melhor; ~, *adv.* mais bem; ~ sein, valer mais; ~ machen, melhorar, abonar, bonificar; fazer melhor, mais bem (que, alß); ~ werden, melhorar-se, pôr-se bom (um enfermo); suavizar-se, abrandar-se, serenar (o tempo); da ist teiner ~ als der andre, tão boas são uns como outros; desto ~! um so ~! melhor! je mehr, desto ~, quanto mais, tanto melhor; ~ ist ~! sempre o melhor é melhor! es gibt ihm schon ~, já está melhor; ein wenig ~, melhorsinho; fam. das wäre noch ~! isso faltava ainda ora essa! ~c, *n.* melhor *m.*; in Ermangelung eines ~n, por falta de melhor; f. zum ~n werden, ir a melhor ou para melhor; f. eines ~n besümmen, considerar melhor, mudar de parecer, de opinião, de proposito, despersuadir-se, desabansar-se, desenganar-se; i. eines ~n besüßren, desaconselhar, dissuadir, despersuadir alg.
Bes'sern, *v. a. h.* corrigir, emendar, reformar; melhorar, abonar, bonificar; reparar, recompor, retocar, remendar; f. ~, *v. r.* corrigir-se, emendar-se, melhorar-se, pôr-se bom (um enfermo).
Bes'serung, *f.* ~, *pl.* ~en, correção, reforma, emenda *f.*; melhoramento *m.*; melhoras *f. pl.*, melhoria *f.*, restabelecimento (da saúde) *m.*; gute ~! boas melhoras!
Bes'serungs'anstalt, *f.* casa de correção *f.* ~fähig, *adj.* corrigivel, susceptível de correção. ~theorie, *f.* systema penitenciario *m.*
Besta't'len, *v. a. h.* pôr, assentar, collocar, constituir alg. em cargo, dignidade; assignalar soldo, salário a alg. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, nomeação *f.*, o acto de constituir alg. em cargo ob. gages *m. pl.*, salário, ordenado *m.* ~ungsbü'nde, *f.* documento de nomeação *m.*
Besta'nd, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~stände, consistência; duração, permanência, estabilidade, duração constante, firmeza *f.*; resto, residuo, alcance (de contas) *m.*; ~ haben, *v.* ~ sein, ser estavel, firme, constante, permanente, subsistir, durar, permanecer; ein Gut in ~ nehmen, arrendar uma terra, um predio rural.

Besta'n'der, *m.* ~s, *pl.* ~, arrendador, inquilino *m.*
Besta'nd'geld, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, aluguel *m.* ~gut, *n.* predio *m.*, fazenda que se arrenda *f.*
Besta'n'dig, *adj.* constante, estavel, firme, perseverante; perpetuo, perenne, continuo; duravel; ~, *adv.* constantemente, sempre, de continuo, perpetuamente. ~heit, *f.* ~, constancia; estabilidade; perpetuidade, permanência; immutabilidade; firmeza, segurança, perseverança *f.*
Besta'nd'teil, *m.* principio *m.*, parte essencial *f.* ~wesen, *n.* substancia essencial *f.*
Besta't'len, *v. a. h.* confirmar, corroborar; fortificar, fortalecer, afirmar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, confirmação *f.*
Besta't'g'ig'len, *v. a. h.* confirmar; afirmar, assegurar; ratificar (a paz); sancionar, approvar, confirmar (uma lei); gerichtlich ~, autorizar, approvar e ratificar, legalizar; f. ~, confirmar-se, certificar-se, verificar-se, realizar-se, sahir certo. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, confirmação; ratificação; sanção; autorização, legalisação *f.*
Besta't'en, *v. a. h.* zur Erde ~, enterrar, sepultar, dar sepultura a um defuncto. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, enterro, funeral *m.*
Besta'u'ben, *v. n.* h. cobrir-se de pó; ~, *v. a.* cobrir de pó, empoar; (coz.) salpicar com farinha.
Bes'te (ber, die, das), *adj.* (sup. v. gut) o melhor, a melhor, o optimo, a optima; der erste ~, o primeiro que chega; am ~n, aufß ~, zum ~n, *adv.* ao melhor; es ist am ~n, daß ic., o melhor é que etc.; ~n, o melhor; bem *m.*, vantagem *f.*, proveito *m.*; das ~ bei einer Sache sein, contribuir o mais a alg. c.; daß gemeine ~, o bem publico; j. zum ~n haben, fazer burla de alg., rir-se d'alg.; zum ~n der Armen, em beneficio dos pobres; zu Jhrem ~n, no seu interesse; etw. zum ~n geben, regalar alg. com alg. c.
Bes'te'bar, *adj.* corruptivel. ~en, *v. a. h.* cobrir de fio ou de seda com a agulha; guarnecer com retroz a lombada de livro (entre encadernadores); fig. corromper, alliciar, subornar; et läßt f. nicht ~, é incorruptivel, incorrupto. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, subornador, alliciaador *m.* ~lich, *adj.* corruptivel, sujeito a corrupção, ao suborno. ~lichkeit, *f.* ~, *pl.* ~en, corruptibilidade *f.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, fig. subornação, corrupção *f.*, suborno *m.*, alliciação *f.*
Bes'te'd, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, estojo; faqueiro *m.*; (mar.) apontamento (da derrota do piloto) *m.*, caixa *f.*
Beste'ten, *v. a. h.* guarnecer com alg. c.; mechar, segurar com mechas; plantar, pôr.

Bestehen, v. n. h. consistir (em, in, aus etv.); basear-se sobre, compôr-se (de, aus etv.); subsistir, durar, permanecer alg. c.; ser valido; auf etv. ~, persistir, permanecer, insistir em alg. c.; empenhar-se em alg. c.; auf sei-nem Kopfe ~, obstinar-se; afer-rar-se a uma idea ou opinião, pegar-se, agarrar-se (á sua opi-nião), empenhar-se; gegen j. nicht ~ können, não poder resistir, fazer cara a alg.; mit Ehren ~, sabir victorioso, sabir bem; gut od. schlecht ~, desempenhar-se bem ou mal de alg. c.; mit Schimpf u. Schande ~, não soster alg. c. (uma prova etc.); ~, v. a. ein Abenteuer ~, buscar, empre-hender, acabar uma aventura; eine Probe ~, soster uma prova; einen Kampf ~, soster um com-bate, vencer; ~, n. existencia f. (= Dasein), subsistencia f. (= Lebensunterhalt), persistencia, perse-verança f. (= Beharrlichkeit). ~b, adj. composto de... que se compõe ou consta de...

Bestehlen, v. a. h. j. ~, roubar, furtar.

Bestehung, f. ~, pl. -en, ~ eines Abenteuers, empreza d'uma aventura f.; ~ der Prüfung, sostenimento da prova m.

Besteigen, v. a. h. subir...; mon-tar; escalar; die Kanzel ~, subir ao pulpito; das Pferd ~, montar o cavallo; den Thron ~, subir ao throno. ~ung, f. ascensão f.

Bestellbar, adj. (vom Ader) cul-tivavel, susceptível de cultura; (v. Briefen) que pôde ser en-tregado; nicht ~ Briefe, correspondencia de refugio od. cahida em refugio f. ~, v. a. h. pôr em, sobre...; cobrir de...; encher de...; assignar dia e lugar para alg. se achar em certo lugar; dar ponto fixo a alg.; j. zu j. ~, mandar vir, chamar; j. zu etv. ~, commetter, dar commissão, encargo; etv. bei jm. ~, commendar, encarregar; mandar fazer alg. c.; eine Sache, einen Auftrag ~, desem-penhar-se d'uma commissão; einen Brief zc. ~, entregar uma carta etc.; einen Ader ~, lavrar uma terra; jm. Grüße ~, dar recados ou visitas (de alg.); die Wirtschaft ~, tratar do go-verno da casa; sein Haus ~, arranjar casa; es ist schlecht bestellt, as cousas vão mal; ist es so bestellt? é ob. está assim? ~cr, m. committente m. ~geb, n. paga do committente f. ~ung, f. ~, pl. -en, assigna-ção f. (com.) recommenda, commissão, ordem f., encargo m.; execução, realiação (d'uma ordem, d'um encargo) f.; (agr.) lavoura, cultivação, cultura (das terras) f.; ~ eines Vormundes, constituição, nomeação d'um tutor f.; etv. auf ~ machen, fazer alg. c. por recommenda. ~zeit, f. tempo proprio para a cultura m. ~zeitel, m. rol das commis-sões m.

Bestens, adv. ao melhor, do mel-hor modo, o melhor que fór possível optimamente; ich danke ~, mil graças; ich empfehle mich Ihnen ~, recomendo-me a V. E. [nar de estrellas.

Besten, v. a. h. estrellar, orbe-tar. **Besteuern**, v. a. h. carregar, im-pôr tributos, censos. ~ung, f. imposição f.

Bestialität, adj. bestial. ~ität, f. bestialidade, brutalidade f.

Bestien, v. a. h. recamar sobre alg. c. [m., fera f.

Bestie, f. ~, pl. -n, bestia, bruto

Bestkleiden, v. a. h. vestir botas a alg.

Bestimmbar, adj. determinavel. ~, v. a. h. assignalar, assina-lar; destinar, applicar; consa-grar a, determinar; definir; de-cidir; (Zeit u. Ort) emprar; j. zu seinem Nachfolger ~, de-clamar alg. seu successor; j. ~ lassen, deixar-se subornar; j. zu etv. ~, determinar-se, resolver-se a alg. c. ~end, adj. determi-nativo. ~t, part. II. adj. carac-teristico; assignado, indica-do; destinado, applicado; de-terminado, definido, preciso, fixo; v. der Vorbestimmung zu etv. ~ sein, ser predestinado a alg. c. ~ung, f. ~, pl. -en, fixação, destinação; designação; decisi-ão, resolução; determinação f., estabelecimento m., limitação (do preço); definição f.; destino m., sorte f.

Bestimmungsgrund, m. motivo destinativo m. ~ort, m. desti-nação f. ~wort, n. (gram.) particula f.

Bestirnt, adj. estrellado.

Bestmöglichst, adv. fam. do mel-hor modo possível.

Bestoßen, v. a. h. descortizar; desgrossar, accepillar.

Bestohel, m. ~s, pl. ~, cepillo m.

Bestrafen, v. a. h. castigar, punir, impôr pena; corrigir, in-crrear. ~cr, m. ~s, pl. ~, casti-gador m. ~ung, f. ~, pl. -en, punição, castigação f., casti-go m., pena f.

Bestrahlen, v. a. h. irradiar, lan-çar, espargir raios de luz, allu-miar com a luz radiante. ~ung, f. ~, pl. -en, irradiação f.

Bestreben, v. i. v. r. h. procurar, fazer esforços para...; aspirar a...; ~, n. ~s, ~ung, f. ~, pl. -en, esforço, empenho m.

Bestreichen, v. a. h. untar, un-gir; barrar (de manteiga o pão); esfregar com alg. c.; mit Öl ~, un-gir com oleo; mit dem Magnet ~, cevar ou tocar com a pedra iman; (mil.) flanquear, enfiar (com a artilharia). ~ung, f. ~, pl. -en, a acção de untar etc., esfregadura, fricção f.

Bestreitbar, adj. contestavel, in-certo.

Bestreiten, v. a. h. combater, pelear, lutar; fig. contestar, disputar, impugnar; bastar, ter sufficiente; die Unkosten ~, fazer os gastos. ~ung, f. ~ der Un-kosten, custeio das despesas m.

Bestreuen, v. a. h. deitar, espargir, esparriz sobre...; semear, salpicar, salpimentar, empoar; den Boden mit Blumen ~, alas-trar o chão de flores. ~ung, f. o acto de espargir alg. c. sobre.

Bestreuen, v. a. h. guarnecer de obra de ponto de meio; enre-dar; apanhar em redes; fig. en-re-dar. ~ung, f. ~, enredamento m. [nar.

Beströmen, v. a. h. molhar, ba-ter. **Bestürmen**, v. a. h. assaltar, dar assalto; fig. tormentar, affligir, importunar (com supplicas etc.). ~ung, f. ~, pl. -en, assalto m.; fig. importunação, instancia reiterada f.

Bestürzen, v. a. h. cobrir d'alg. c.; fig. consternar, perturbar, conturbar, desalentar. ~t, adj. consternado, conturbado, perturbado; ~ machen, consternar, conturbar; ~ werden, consternar-se; desalentar-se; sobresal-tar-se, assombrar-se. ~ung, f. ~, pl. -en, consternação f., sobresalto m., alteração f.; in ~ geraten, consternar-se, sobresal-tear-se.

Bestucht, m. ~es, ~s, pl. ~e, visita; frequentação f.; mit besom-men diejen Abend ~, recebermos gente de fóra esta tarde; auf ~ sein, ser de visita; jß. ~ erwie-bern, pagar a visita de alg.

Bestuchen, v. a. h. j. ~, visitar, ir a comprimentar uma pessoa, ou a ver enfermos, encarece-ados etc.; einen Ort, die Messen, die Gesellschaften, Schaulpiele zc. ~, frequentar, visitar a miúdo um sitio, as feiras, as compan-nhias, os espectaculos; die Schule ~, frequentar a escola; ein fehr besuchter Ort, um lugar frequentado. ~ung, f. ~, pl. -en, visita, frequentação f.

Bestuheln, v. a. h. manchar, su-jar, enlambusar, enlamear; mit Blut ~, ensanguentar. ~ung, f. o acto de manchar, de sujar m.

Bestagt, adj. velho, ancão, decrepito; annoso, cheio de annos.

Betafeln, v. a. h. apparellar de eucarica um navio.

Betaffen, v. a. h. apalpar, man-nuzear, tocar com a mão. ~ung, f. ~, pl. -en, apalpamen-to m., tocadura f., toque m.

Bestäuben, v. a. h. ensurdecer, atoar, estrugir; fig. aturdir, atordoar; arvoar, estontear. ~t, adj. estonteado, aturrido, ator-doado, arvoado, tresloucado; ~ werden, estontecer, arvoar-se. ~ung, f. ~, pl. -en, ensurdecimen-to m.; fig. aturdimiento, ator-doamento, arvoamento, estou-ramento m.

Betanen, v. a. h. rociar com or-valho, orvalhar, cobrir de or-valho.

Besteuerer, m. ~s, pl. ~brüder, santarrão, beato, papasanto, hypocrita, jacobeo, tartufo; re-zador m.

Beite, f. ~, (Jog.) capote m.; ~ machen, dar capote; ~ werden, levar capote.

Beteeren, v. a. h. alcatroar, brear, untar com alcatrão.

Beteifiglen, v. a. h. interessar, dar parte em alg. c.; implicar em alg. c.; i. ~, v. r. (an etiv.) interessar-se em, ter parte, participar. ~ung, f. participação f.

Betel, m. ~s, (bot.) betel, bethel m. [preces a Deus.

Beten, v. n. h. orar, rezar, dirigir

Beten er|n, v. a. h. protestar, prometter ao assegurar positivamente. ~ung, f. ~, pl. ~en, prosteção f., juramento, voto m.

Bet|fahet, f. romaria f. ~glode, f. (cath.) sino da oração m.

Bethanien, n. Bethania f.

Bethätigen, v. a. h. provar por factos; i. ~, mostrar-se, manifestar-se, sahir certo.

Bethaus, n. ~fcs, pl. ~häuser, capellinha f., oratorio m.; igreja f.

Bethlehem, n. (geogr.) Belem m.

Bethören, v. a. h. fascinar, cegar o entendimento; enganar, seduzir, embelecar, illiciar, enfaturar, illudir; engodar. ~ung, f. ~, pl. ~en, illusão, infatuação f., engano, embeleco, embaimento m. [f. pl.

Bething, f. (mar.) escoteiras, abitas

Bethit|n, v. a. h. intitular, dar titulo, graduar, qualificar. ~ung, f. ~, pl. ~en, intitulação, qualificação f.; titulo m.

Bethammer, f. oratorio m. ~kissen, n. genuflexorio m.

Betheln, v. a. h. embelecar, lograr, enganar; i. ~ lassen, deixar-se enganar ob. embelecar, cahir na corriola.

Beton, m. beton m.

Betonen, v. a. h. accentuar; carregar em (uma syllaba).

Betonie, f. ~, (bot.) betonica f.

Betonung, f. ~, pl. ~en, accentuação f.

Betracht, m. ~cs, consideração f.; in ~, em consideração a. . . em attenção a. . . visto. . . außer ~ lassen, não considerar; in ~ stehen ob. nehmen, tomar em consideração, considerar; in ~ kommen, ser importante, caber.

Betrachten, v. a. h. mirar, olhar; considerar, contemplar (auch fig.), meditar, discorrer, estar discorrendo cõmsigo mesmo.

Betrachtend, adj. contemplativo. ~enswert, adj. digno de consideração. ~er, m. ~s, pl. ~, contemplador m.

Betrachtlich, adj. consideravel, importante, grande; ~, adv. consideravelmente, notavelmente.

Betrachtlich, f. ~, pl. ~en, importancia, consequencia f.

Betrachtung, f. ~, pl. ~en, contemplação, consideração; meditação, reflexão f.; in ~ stehen, tomar em consideração, considerar; ~en anstellen, fazer contemplações, meditar; in ~ versinken, meditando.

Betrag, m. ~cs, pl. ~träge, importe, total (fallando de contas) m., somma f., montante m., quota f. ~ erhalten, recebi a quantia supra.

Betragen, v. a. h. montar, subir, ascender a. . . importar em. . . ob. compôr o total ob. a somma de tanto; i. ~, v. r. conduzir-se, comportar-se; proceder, obrar, portar-se.

Betragen, n. ~s, conducta f., comportamento, governo; proceder, procedimento m.

Betrauen, v. a. h. i. mit etiv. ~, confiar alg. c. a alg.

Betrauern, v. a. h. pôr-se triste, deplorar, chorar alg. c.; einen Verstorbenen ~, estar de lucto por alg., deitar ou tomar lucto por alg.

Beträufeln, v. a. h. gotejar, regar grão á gota, chapinhar (uma ferida).

Betreff, in ~, prp. acerca de. . . tocante a. . . quanto a. . . em quanto a. . . pelo que toca.

Betreffen, v. a. u. n. h. surprender, apanhar, colber; tocar a. . . concerner a. . . ; tratar-se de. . . ; fig. sobrevir, acontocer, succeder; bas Unglück hat mich betroffen, succedem-me a desgraça; was mich betrifft, quanto a mim, tocante a mim, eu cá; es betrifft, trata-se de. . . ~b, adv. acerca. . . tocante a. . . pelo que toca. . . quanto a. . . concernente a. . .

Betreffend, prp. (no) tocante a. . . ; acerca de. . . pelo que toca.

Betreiben, v. a. h. proseguir, seguir, pretender, solicitar, fazer diligencias; manejar, dirigir; cultivar (uma arte etc.); agenciar, negociar, solicitar, diligenciar, procurar. ~ung, f. ~, pl. ~en, proseguimento m., instancia f.; manejo (d'um negocio) m.; pretensão, solicitude, diligencia f., desvelo m.

Betreiben, v. a. h. agaloar, debruar. (ajacairlar.

Betreten, v. a. h. caminhar, andar sobre. . . pôr o pé em. . . entrar; die Kugel ~, subir ao pulpo; i. über etiv. ~, colher, surprender alg.

Betreten, adj. aberto, trilhado (o caminho); fig. perplexo, confuso, consternado, atalhado. ~heit, f. ~, perplexidade, surpresa f.

Betretung, f. ~, pl. ~en, a acção de caminhar, de pôr o pé em. . . ~sfall, m. in ~e, em caso de contravenção.

Betriebs, m. ~cs, pl. ~e, proseguimento; manejo (d'um negocio); impulso m.; impulsão, instigação f.; in ~e sein, funcionar, trabalhar. ~sam, adj. activo, diligente, laborioso; industrioso. ~samkeit, f. ~, diligencia, actividade, promptidão; industria f.

Betriebs|inspektor, m. inspeotor d'exploração m. ~jahr, n. anno d'exploração m. ~kapital, n. capital de exploração, capital circulante m. ~kosten, pl. despesas d'exploração f. pl. ~holung, f. interrupção da linha f.

Betrunken, v. a. h. embriagar, emborrachar, embebedar; i. ~,

v. r. embriagar-se, emborrachar-se. [borlas.

Betrübelt, adj. guarnecido de

Betroffen, adj. sorprendido, admirado, confuso, atalhado, turbado, perplexo. ~heit, f. ~, surpresa, confusão, perplexidade f.

Betrübte, v. a. h. eine Wunde ~, chapinhar uma ferida.

Betrübten, v. a. h. affligir, entristecer, contristar, magoar, fazer triste; i. über etiv. ~, entristecer-se, affligir-se d'alg. c.

Betrübniß, f. ~, pl. ~e, afflicção, tristeza f.

Betrübt, adj. affligido, triste; pesado, sensível, penoso.

Betrug, m. ~cs, engano, embuste m., fraude f., dolo m.; impostura; illusão f.; mit ~ umgehen, usar enganos.

Betrüben, v. a. h. enganar, embair, embustear, defraudar, estafar; im Spiele ~, gatunar, fraudar no jogo, fazer batota; i. ~, v. r. enganar-se, equivocar-se, errar. ~er, m. ~s, pl. ~, embusteiro, trapaceiro, embaidor, impostor, fraudador, defraudador m.; ~ im Spiele, gatuno m. ~erei, f. ~, pl. ~en, engano, embuste m., fraude f., dolo m., impostura; falcatura, trapacaria f. ~erisch, V. ~lich, ~lich, adj. enganoso, fallaz, trapaceiro, fraudulentico, malicioso, com engano. ~sichheit, f. ~, pl. ~en, illusão, apparencia enganosa, fallacia f.

Betrunkten, p. p. u. adj. embriagado, bebado, emborrachado, avinado. ~heit, f. bebedice, bebedeira f.; jan. piela, turca, mônã, carapanta, carraspana, moafa f.

Betrübsal, m. ~cs, pl. ~säte, oratorio m. ~schemel, ~stuhl, m. genuflexorio m. ~schwelter, f. beata, devota falsa f. ~stunde, f. hora de reza f.

Beit, m. ~cs, pl. ~en, cama f., leito m.; (poet.) leito, thalamo m.; fig. ~ eines Jüngers, leito m., madre f., alveo m., bas ~ machen, fazer a cama; i. zu ~ legen, zu ~ gehen, acostar-se, deitar-se para dormir, ir para a cama, metter-se na cama; bas ~ hüten, estar ob. ficar de cama.

Beitrag, m. ~cs, pl. ~e, dia de reza publica m.; rogativas f. pl.

Beit|behang, m. cortina de leito f. ~boden, m. fundo da cama m. ~bretter, n. pl. taboas d'uma cama f. pl.

Beitgehen, n. ~s, pl. ~, caminha f.

Beitbede, f. ~, pl. ~en, coberta de cama f., cobertor m.; gestopfte ~, colcha f.

Betitel, m. ~s, fam. trapos, andrajos, farrapos m. pl.; trastes velhos m. pl.; cousa de pouco valor, bagatela f.; trocas e baldrocas f. pl. ~arm, adj. mendigo, pobrissimo, muito pobre. ~brief, m. carta em que se implora a caridade f. ~brot, n. pão que se dá por caridade ao pobre m.

- Bettelei**, *f.* ~, *pl.* ~*en*, mendicância, mendiguez, pedintaria *f.*, peditório *m.*
- Bei'tel'frau**, *f.* ~, *pl.* ~*en*, mendiga, pedinte *f.* ~*gefindel*, *n.* canalha, gentalha, multidão de mendigos *f.* ~*haft*, *adj.* pobre, miseravel, necessitado, indigente. ~*lute*, *pl.* mendigos *m. pl.* ~*mädgen*, *n.* moça que mendiga, pobretona *f.* ~*mann*, *m.* mendigo, pedinte, pedintão, pedinchão *m.* ~*mönd*, *m.* religioso mendicante, mendicante *m.*
- Bei'teln**, *v. n.* h. mendigar, pedir esmola de porta em porta; *fig.* mendigar, pedir encarecidamente, pedinchar.
- Bei'tel'orden**, *m.* ~*s*, ordem mendicante *f.* ~*fad*, *m.* alforge *m.* ~*faat*, *n.* sac. penduricalho; adorno frívolo e de pouco valor *m.* ~*stab*, *m.* bastão de mendigo *m.*; *fig.* an den ~ *geraten*, estar reduzido á mendicância ou á miséria; estar aos paus. ~*stand*, *m.* mendicância, mendiguez, pedintaria *f.* ~*stolz*, *adj.* pobre e orgulhoso; ~, *m.* orgulho nescio *m.* ~*vogt*, *m.* belleguim, agarrador *m.* ~*wolt*, *n.* canalha, gentalha *f.* ~*weiß*, *n.* mendiga, pedinta *f.* ~*wesen*, *n.* mendicância *f.*
- Bei'ten**, *v. a.* h. fazer a cama; *f.* gut ob. *schlecht* ~, pôr-se, metter-se em bom ob. máo estado; *er ist nicht auf Rosen gebettet*, não está ou nada em maré de rosas; não vive ou está sobre um leito de rosas; *prov.* wie man f. bettet, so schläft man, quem boa cama fizer, nella se deitará; quem a boa arvore se acolhe, boa sombra o cobre; como te curas, duras.
- Bei't'federn**, *f. pl.* pennugem *f.* ~*stafche*, *f.* esquentador *m.*, botija, comadre *f.*, rescaldeiro *m.* ~*gesell*, ~*genoss*, *m.* companheiro de cama *m.* ~*gestell*, *n.* armação da cama *f.* ~*gurt*, *m.* cinta (da cama) *f.* ~*himmel*, *m.* céu da cama *m.* ~*kammer*, *f.* quarto de dormir *m.*, alcova *f.* ~*tissen*, *n.* almofada *f.*, travesseiro *m.* ~*kranz*, *m.* sanefa (do leito) *f.*, guardapó *m.* ~*sade*, *f. v.* ~*gestell*. ~*lägerin*, *adj.* ~ *sein*, estar de cama (por doença); ~ *werden*, cair de cama, cair doente. ~*lafen*, *v.* Bettuch.
- Bei't'er**, *m.* ~*s*, *pl.* ~, mendigo, pedinte *m.*; unberschämte ~, pedinchão, pedintão *m.* ~*in*, *f.* ~, *pl.* ~*nen*, mulher que mendiga, pedinte *f.* ~*herberge*, *f.* asylo de mendicância *m.*
- Bei't'pflanze**, *f.* rescaldeiro, esquentador *m.* ~*psühl*, *m.* travesseiro (de pennas) *m.* ~*sad*, *m.* enxergão *m.* ~*schirm*, *m.* paravento *m.* ~*stange*, *f.* varão ferreo (de cama) *m.* ~*stelle*, *f.* cama, armação d'uma cama *f.* ~*stroh*, *n.* palha da cama *f.* ~*tuch*, *n.* lençol *m.* ~*überzug*, *m.* ~*ziche*, *f.* fronha *f.*
- Bei't'ung**, *f.* ~, *pl.* ~*en*, (mil.) ba-
- teria *f.*; (fort.) plataforma *f.* ~*smaterial*, *n.* ballastro *m.*
- Bei't'vorhang**, *m.* cortina de cama *f.* ~*wärmer*, *m.* esquentador *m.* ~*wäsche*, *f.* ~*zeug*, *n.* roupa de cama *f.*; todas as peças da cama.
- Bei't'vorn**, *v. a.* h. emboçar, rebocar, branquear.
- Bei't'vorn**, *v. a.* h. tocar ligeiramente; salpicar, mosquear.
- Bei't'woche**, *f.* ~, *pl.* ~*n*, semana das rogativas *f.*
- Bei't'ze**, *f.* ~, *pl.* ~*n*, cadela, cadella *f.*; *fig. vulg.* cabaneira, rameira *f.*
- Bei't'z'bütte**, *f.* ~, *pl.* ~*n*, ~*staf*, *n.* ~*stef*, *pl.* ~*fäffer*, cuba da barrela *f.*
- Bei't'zle**, *f.* ~, barrela *f.* ~*en*, *v. a.* h. embarrelar, metter (a roupa) na barrela, coar a roupa.
- Bei't'ze**, *f.* ~, *pl.* ~*n*, (deus.) curvatura *f.* ~*fall*, *m.* (gram.) caso *m.* ~*muskel*, *m.* (an.) musculo flexor *m.*
- Bei't'gen**, *v. a.* h. dobrar, encurvar, curvar, fazer curvo; *fig.* encurvar, humilhar, abater; *f.* vor jm. ~, encurvar-se, humilhar-se; *js.* Etz! ob. *hödmüt* ~, abaxiar os fumos, a soberba, a onadia a alg.; *vom Alter gebengt*, acabado dos annos, envelhecido; *vom Unglück gebengt*, alquebrado de desgostos.
- Bei't'sam**, *adj.* flexível.
- Bei't'gung**, *f.* ~, *pl.* ~*en*, genuflexão, inflexão, dobradura, dobre *f.*; angulo *m.*, esquina (d'uma parede etc.) *f.*
- Bei't'gle**, *f.* ~, *pl.* ~*n*, massa, amolgadura *f.*; inchaço, tumor *m.*, intumescencia, ulcera *f.*, bubão *m.* ~*ig*, *adj.* amolgado, cheio de massas.
- Bei't'räub'len**, *v. a.* h. inquietar, desassocegar, dar cuidado; molestar, tribular, vexar, perturbar; agitar; assustar, atemorizar, sobresaltar; *f.* ~, *v. r.* inquietar-se, desassocegar-se, assustar-se. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, desinquietação, inquietação *f.*; desassocego, cuidado *m.*
- Bei't'rund'len**, *v. a.* h. provar, justificar por titulos, por documentos. ~*ung*, *f.* verificação, atestação *f.*
- Bei't'raub'len**, *v. a.* h. despedir, licenciar; *f.* ~, *v. r.* despedir-se. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, a acção de despedir, despedida *f.*
- Bei't'rei'len**, *v. a.* h. julgar, ajuizar, formar juizo ob. conceito d'alg. c.; criticar, censurar. ~*er*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, juiz, critico, censor *m.* ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, juizo, julgamento, dictame *m.*; critica, censura *f.* ~*ungsstraf*, *f.* juizo, discernimento *m.*, faculdade intellectual de julgar *f.*
- Bei't're**, *f.* ~, *pl.* ~*n*, captura; presa, prea *f.*; despojo, espolio, esbulho *m.*; pilhagem; colmeia de madeira *f.*; ~*macht*, fazer presa, pilhar, roubar. ~*biene*, *f.* zangão *m.*
- Bei't'reigig**, *adj.* avido de presa.
- Bei't're**, *m.* ~*s*, *pl.* ~, bolsa *f.*; esoporo (entre carpinteiros) *m.*; peneira de rala *f.*; *bei* ~ *ziehen*, abrir a bolsa. ~*abschneider*, *m.*
- cortador de bolsas, cortabolsas *m.* ~*den*, *n.* ~*s*, *pl.* ~, bolsa-zinha *f.* ~*fas*, *n.* ~*stef*, *pl.* ~*fäffer*, (mar.) barril com bocca de coiro *m.* [poroso.]
- Bei't'reig**, *adj.* que faz bolsos;
- Bei't'rei'lammer**, *f.* ~, *pl.* ~*n*, lugar onde peneiram (no moinho) *m.* ~*tasen*, *m.* tremouza *m.* ~*warder*, *m.* (h. n.) dasylo *m.* ~*weife*, *f.* (orn.) melharuco de Lithuania *m.*
- Bei't'rein**, *v. a.* h. peneirar, passar a farinha pela peneira de rala; bater o canhamo com a pá; *f.* ~, *v. r.* fazer rugas, dobras (o panno).
- Bei't'rein'erde**, *f.* cabelleira com bolsa *f.* ~*rage*, *f.* ~*tier*, *n.* sarigué *m.*, sariguêia; sariguêia marmosa; philandra do Oriente *f.* ~*schneider*, *m.* cortabolsas, trapaceiro, gatuno *m.* ~*schneideri*, *f.* gatunice, raticice; trapaca *f.* ~*stef*, *n.* peneira de rala *f.* ~*tier*, *n.* marsupial, didelpho *m.*; ameritaniçhe ~, sariguêia *f.* ~*tuch*, *n.* estamena *f.* ~*wurm*, *m.* (h. n.) bursario *m.*
- Bei't'reiser**, *m.* ~*s*, *pl.* ~, bolseiro, o que faz bolsas *m.*
- Bei't'rei'ter**, *v. a.* h. povoar. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, povoação *f.*
- Bei't'rei'mächtigen**, *v. a.* h. autorizar; bevollmächtigt *Gezantbe*, embaixador ob. ministro plenipotenciario *m.* ~*te*, *m.* ~*n*, *pl.* ~*n*, apoderado, procurador *m.*; ~*eines Fürsten*, plenipotenciario *m.*; ~*f.* apoderada *f.* ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, autorização, autoridade, faculdade para fazer alg. c. *f.* [que.]
- Bevor**, *conj.* antes de... antes
- Bevor'mund'len**, *v. a.* h. tutelar, servir de tutor; constituir, dar um tutor ob. um curador. ~*ung*, *f.* tutela *f.*
- Bevor'rechten**, *v. a.* h. privilegiar, dar privilegios.
- Bevor'sehen**, *v. n.* h. estar para succeder; *es steht ihm ein großes Glück bevor*, está a ponto de fazer uma grande fortuna. ~*d*, *adj.* imminente; proximo, immediato.
- Bevor'teill'len**, *v. a.* h. (j. um etivo.) defraudar, frustrar, privar (alg. de alg. c.); fazer prejuizo, damno a alg. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, fraude *f.*, engano; prejuizo *m.* [prejacio.]
- Bevor'worten**, *v. a.* h. fazer um Bevor'wort'ung, *v. a.* h. preferir, dar a primazia, a preferencia. ~*ung*, *f.* preferencia *f.*
- Bewah'gen**, *v. a.* h. guardar, velar, vigiar.
- Bewah'gen**, *v. n.* h. cobrir-se de bewah, de pello, de musgo.
- Bewah'gung**, *f.* ~, *pl.* ~*en*, guarda, custodia, vigia *f.*
- Bewah'n'len**, *v. a.* h. armar; *f.* ~, *v. r.* armar-se, tomar as armas. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, armamento *m.*; armadura *f.*
- Bewah'n'ankast**, *f.* asylo *m.*, creche (für kleine Kinder) *f.*
- Bewah'ren**, *v. a.* h. guardar, custodiar, conservar; preservar, livrar, defender de...; *ei* be-

mahe! Gott bewähre! não praza a Deus! qual carapuça que tal! Gott bewähre mich bawol! Deus me guarde! *f.* ~, *v. r.* proser-var-se, defender-se, guardar-se.

Bewähren, *v. a. h.* verificar, averiguar; provar; confirmar; *f.* ~, *v. r.* confirmar-se.

Bewähren, *m. -s, pl. ~*, guarda-dor; custodio *m.*

Bewährteiten, *v. a. h.* confirmar; *f.* ~, confirmar-se, saber certo. ~ung, *f.* confirmação *f.*

Bewährt, *adj.* provado, certo, experimentado. ~heit, *f.* consoli-dez *f.*

Bewahrung, *f.* ~, *pl. -en*, guarda, custódia, conservação, preserva-ção *f.* [ficação *f.*]

Bewährig, *f.* ~, *pl. -en*, veri-ficado

Bewandert, *adj.* versado, experto, experimentado, pratico.

Bewandt, *adj.* bei so bewandten Umständen, estando a cousa etc. assim; em taes circumstancias.

~nis, *f.* ~, *pl. -se*, circumstan-cia *f.*, estado *m.*, condição, si-tuação *f.*; damit hat es eine ganz andre ~, isto tem outra explicação; o caso é outro; damit hat es folgende ~, a cousa só passou como segue; was es and für eine ~ damit haben möge, seja como for.

Bewannert, *v. a. h.* (mar.) chum-mear.

Bewässern, *v. a. h.* regar, molhar, banhar. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, rego *m.*, rega *f.*

Bewegbar, *adj.* movel, mobil, que não está fixo. ~en, *v. a. h.* mover, remover, revolver, me-near; agitar; *fig.* mover, en-ternecer; affectar, commover; mover, incitar, levar, inclinar, induzir, impellir (alg. a alg. c.); *f.* ~, *v. r.* mover-se, agitar-se; *f.* in seinen Kreisen ~, fre-quentar a boa sociedade; *f.* dazu ~ lassen etw. zu thun, resolver-se ob. induzir-se a fazer alg. c.; er hat nicht dazu zu ~, não foi possível convencer-o a fazer-o; *f.* betrogen fühlen, fo zu handeln, fora a vontade, o im-pulso de fazer alg. c. ~end, *adj.* movente, moveção, mo-vível; ~e Kraft, força motora ob. motriz. ~grund, *m. -es, pl. -gründe*, motivo *m.*, razão *f.* ~lich, *adj.* movel, mobil, movível; movel; *fig.* terno, labi-limoso. ~lichkeit, *f.* ~, mobilidade; volubidade *f.* ~t, *p. p.* *u. adj. fig.* movido, enternecido; (b. der See) bravo. ~theit, *f.* agitação; commoção, emoção *f.* ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, movimento *m.*; agitação *f.*; exercicio que se faz *m.*; fadiga *f.*; in ~ setzen, pôr a andar; alle Hebel (ob. Himmel u. Erde) in ~ setzen, mexer todos os pausinhos; *fam.* mexer ou revolver ceos e terra; *f.* in ~ setzen, pôr-se a andar; der Zug setzte *f.* langsam in ~, o comboio poz-se em marcha lentamente; *f.* ~ machen, mexer-se, girar; pôr-se em movimento; ~en mit den Händen

machen, gesticular, fazer gestos; aus eigen ~, de proprio motu.

Bewegung||**achse**, *f.* eixo de rota-ção *m.* ~fähig, *adj.* movível, capaz de mover-se. ~fähigkeit, *f.* mobilidade *f.* ~kraft, *f.* força ob. potencia motriz; facultade de mover-se *f.*; motor *m.* ~kunst, ~lehre, *f.* mechanica *f.* ~los, *adj.* immoto, sem movimento. ~losigkeit, *f.* immobillidade *f.* ~kette, *m.* (astr.) circulo de ferente *m.*

Bewehrten, *v. a. h.* armar. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, armamento *m.*

Beweißen, *v. a. h.* casar.

Beweisen, *v. a. h.* chorar, de-plorar, lastimar. ~enswert, *adj.* deploravel.

Beweis, *m. -ses, pl. -se*, prova; demonstração *f.*; signal, teste-munho *m.*, mostra, prova *f.* ~artikel, *m. -stücke, n. pl.* autos, documentos justificativos *m. pl.* ~aufnahme, *f.* registro das provas *m.* ~bar, *adj.* demonstravel. ~barkeit, *f.* ~, demonstra-bilidade *f.*

Beweisen, *v. a. h.* provar, paten-tear, demonstrar, averiguar, verificar; mostrar, manifestar, descobrir, evidenciar (*pret.* bewies; *p. p.* bewiesen).

Beweisführer, *m. -s, pl. ~*, o que dá provas etc.; argumentador; arguente *m.* ~führung, *f.* demonstração, arguição *f.* ~grund, *m.* argumento *m.*, razão *f.* ~kraft, *f.* força demonstra-trativa *f.* ~lich, *adj.* demon-stravel. ~mittel, *n.* prova *f.* ~rede, *f.* raciocinio *m.*, racio-nação *f.*, discurso, argumento *m.* ~schluß, *m.* (log.) argumento, syllogismo *m.* ~schrift, *f.* in-strumento, documento *m.*

Beweisen, *v. a. h.* branquear.

Beweißen, *v. n. h.* es dabei ~ lassen, consentir, assentir a.; ater-se a.; acostar-se a.; con-tentar-se com.; ~, *n.* ~s, hier-bei hat es sein ~, é mister atêr-se a., contentar-se com...

Bewerb, *m. -es, fam.* solicitação *f.*; galanteio *m.*, pretensão amo-rosa ob. outra *f.*; pretexto *m.*

Bewerben, *v. r. h.* (um etw.) buscar, solicitar, pretender (*pret.* bewarb; *p. p.* beworben). ~er, *m. -s, pl. -en*, aspirante, pretendente, concorrente, candidato, solici-tador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, solicitação; concurrencia; pre-tenção *f.*; galanteio *m.*

Bewerfen, *v. a. h.* cobrir deitan-do contra ob. sobre; mit Raif ~, rebocar, embocar (com cal uma parede), acafelar (*Rez. V.* werfen). ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, rebocadura *f.*, emboço, reboco *m.*

Bewerftig, *v. a. h.* realizar, effectuar, executar, cumprir. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, effectuação, realiação, execução *f.*, cum-primento *m.*

Bewirten, *v. a. h.* envolver, en-roscar, embulhar; mit Stroh ~, empalhar. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, enroscadura *f.*, envolvimento *m.*

Bewirten, *v. a. h.* outorgar, consentir, conceder. ~ung, *f.*

~, *pl. -en*, concessão, outorga *f.*, consentimento *m.*, approva-ção *f.*

Bewillkommen, *v. a. h.* dar a bemvinda a alg., cumprimentar alg. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, bem-vinda *f.*, agasalho, acolhimento, recebimento *m.*

Bewillpeln, *v. a. h.* (mar.) apen-dicar, empavezar.

Bewirben, *v. a. h.* enroscar, do-brar formando roscas, ligar ao redor ob. dando voltas.

Bewirksam, *adj.* effectivel. ~er, *v. a. h.* effectuar, realizar; alcan-çar, causar, occasionalar, lograr, conseguir.

Bewirten, *v. a. h.* tratar, regalar; agasalhar, hospedar. ~schaften, *v. a. h.* administrar. ~schaft, *v. a. h.* administração. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, administra-ção *f.* ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, trata-mento, acolhimento, agasalho (que se faz a alg.); festim, ban-quete, regalo *m.* [de...]

Bewirzen, *v. a. h.* mofar, zombar

Bewohnbar, *adj.* habitavel. ~en, *v. a. h.* habitar, occupar. ~er, *m. -s, pl. -en*, habitante, habita-dor, morador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, habitação, vivenda, morada *f.*

Bewölken, *v. a. h.* cobrir de nuvens; *f.* ~, *v. r.* cobrir-se de nuvens; annuviar-se, escurecer-se, tapar-se, cerrar-se, carregar-se. ~t, *adj.* nublado, escuro, brusco, annuado. ~ung, *f.* neblina, cerração *f.*, nevoeiro *m.*

Bewunder, *v. a. h.* admirar. ~er, *m. -n, v. a. h.* admirador *m.* ~en, *v. a. h.* admirar. ~ungswürdig, *adj.* admiravel; ~, *adv.* admiravelmente. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, admiração *f.*

Bewusst, *m. -es*, emboço, rebeco *m.*, acafeladura *f.*

Bewußt, *adj.* consciente (*adv.* acinte); *im. -n*, conhecido d'alg., que alg. sabe, conhece; *f.* einer Sache ~ sein, lembrar-se, acordar-se d'alg. c., fazer mem-oria d'alg. c.; *f.* seiner Schuld ob. nichts Höfcs ~ sein, não ter nada de que accusar-se; *f.* seiner nicht mehr ~ sein, ter perdido todo o conhecimento; *subil* mit ~ ist, que eu saiba, se não me engano; der Bewußte, fulano *m.* ~los, *adj.* sem conhecimento, atordoado. ~losigkeit, *f.* atordoa-mento, estouvamento *m.* ~lein, *n. -s*, conhecimento *m.*, ciencia; consciencia *f.*; *im ~ seiner Unschuld*, conscio da sua innocencia.

Bezahlbar, *adj.* pagavel.

Bezahlen, *v. a. h.* pagar, satisfazer uma divida etc.; *fig.* pagar, levar a pena ou o castigo d'alguia culpa, falta etc.; bar ~, pagar de contado; mit gleicher Münze ~, pagar na mesma moeda; die Beche (für andre) ~, pagar o pato; nicht mit Geld zu ~, impagavel; er hat es mit dem Leben ~ müssen, custou-lhe a vida. ~er, *m. -s, pl. -en*, pagador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, paga *f.*, pago, pagamento *m.*

Bezahlbar, *adj.* domavel.

Bezähmen, v. a. h. domar, amansar, sujeitar, domesticar; *fig.* seine Lebenskräfte ~, refrear, domar, senhorear as suas paixões; j. ~, v. r. refrear-se, moderar-se. ~er, m. ~s, pl. ~, domador, amansador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, amansadura f.

Bezahlern, v. a. h. enfeiticar, embruxar, encantar (*auch fig.*). ~nd, *adj.* feiticheiro, encantador. ~t, *adj.* encantado, enfeiticado. ~ung, f. ~, pl. ~en, feitiço, encantamento, encanto m.

Bezeichnen, v. a. h. fam. avinhar-se, taldar-se, embebedar-se.

Bezeichnen, v. a. h. marcar, assignalar; designar, denotar, especificar, particularizar. ~er, m. ~s, pl. ~, denotador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, designação, denotação f.; sinalamento (d'um fugitivo)m.; (bot.) característico m.; (gram.) accentuação f.

Bezeugen, v. a. h. mostrar, manifestar, dar provas d'alg. c.; j. ~, v. r. portar-se, conduzir-se, mostrar-se; ~, n. ~s, conducta f., proceder, procedimento m. ~ung, f. ~, pl. ~en, testemunho m., prova, mostra; demonstração, mostra f., signal (de agrado) m.

Bezeugen, v. a. h. atestar, testificar, certificar, assegurar, portar por fé. ~ung, f. ~, pl. ~en, testemunho m., atestação, testificação, certificação, declaração f. [tar, accusar.

Bezüglich, v. a. h. (ant.) impu-
Beziehen, v. a. h. cobrir, guardar (de ... mit. .); ein haus ~, alajar-se n'uma casa, tomar casa; ein Voger ~, acampar, entrar n'um campo; die Messen, Jahrmärkte ~, frequentar, visitar a miúdo as feiras; Waren v. jm. ~, comprar generos de alg.; eine Summe Geldes ~, cobrar uma somma de dinheiro; ein Instr. (mit Saiten) ~, pôr cordas n'um instrumento musical; j. ~ (vom Himmel), carregarse, arrumar, ennevoar-se, escurecer-se, ennuvear-se, nublar-se, taldar-se; ein Bett ~, pôr roupa lavada n'uma cama, cobrir uma cama com lençõs brancos; ein Land mit Krieg ~, invadir um paiz; j. auf etw. ~, referir-se, remetter-se a alg. c.; dizer respeito a... ~end, *adj.* (f.) relativo, que tem relação com... ~entlich, *adv.* relativamente. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de guardar etc.; entrada, relação, referencia f., respeito m.; in ~ auf..., a respeito de..., com relação a..., relativamente a...; in feiner ~ zu einander stehen, não ter relações um com outro; in biefer ~, a este respeito; in jeder ~, em todos os respeitos; in gewisser ~, em certo respeito; in vielen ~en, em muitos respeitos; mit jm. in ~ treten, travar amizade ou relações etc. com alg. ~ungsfürwort, n. pronome relativo m. ~ungsweise, *adv.* relativamente.

Beziiffern, v. a. h. cifrar, escre-

ver em cifra; numerar; j. ~, montar.

Bezirk, m. ~es, ~s, pl. ~e, território, districto, termino m., comarca f.; circuito, contorno m.; jurisdição f.

Bezirksarzt, m. medico de partido m. ~vorsteher, m. administrador de um bairro ou districto m. ~weise, *adv.* por districtos.

Bezoar, ~stein, m. ~es, ~s, bezoz(ou)ar, bezoar, bezuar m., pedra bezoar f. ~stoff, m. bezoardina f. ~bod, m. ~ziege, f. gazella da India f. [sucrar.

Bezügen, v. a. h. açucarar, as-
Bezug, m. ~es, ~s, pl. ~züge, guarnição f.; *fig.* relação, referencia f., respeito m.; ~ auf etw. nehmen, referir-se a alg. c.; auf etw. ~ haben, referir-se a alg. c., ter relação com alg. c., dizer a; in ~ auf..., a respeito de, com respeito a, respeito a, no tocante a, com referencia a...
Bezüglich, *adj.* relativo.

Bezugnahme, f. ~, pl. ~n, relação f.; mit ~ auf, relativamente a...; à vista de..., em respeito a...
Bezugsquelle, f. fonte f. [de...
Bezweden, v. a. h. cavillar; *fig.* ter por fim, ter por objecto; intentar, ter ou pôr a mira a alg. c., aspirar a ella.

Bezweifeln, v. a. h. duvidar, pôr em duvida. ~ung, f. ~, pl. ~en, duvida f.

Bezüglichbar, *adj.* domavel; expugnavel, vencivel. ~en, v. a. h. vencer, domar, subjugar, render, sobmeter, reduzir à obediencia; sahir ao cabo d'alg. c. ~er, m. ~s, pl. ~, vencedor, domador, subjugador m. ~lich, *adj.* domavel, capaz de sujeição; conquistavel, expugnavel. ~ung, f. ~, pl. ~en, sujeição, redução à obediencia f.

Bian'a, (n. p.) Branca.

Bibel, f. ~, pl. ~n, biblia, a sagrada escritura f. ~auslegung, f. exegese, exegesis f. ~fest, *adj.* versado na biblia. ~gesellschaft, f. sociedade biblica f. ~mäßig, *adj.* u. *adv.* conforme à biblia. ~spruch, m. ~text, m. texto m.

Biber, m. ~s, pl. ~, (zool.) castor m. ~baum, m. fruta estrelada f. ~balg, m. ~fell, n. pelle de castor f. ~fett, n. sebo de castor m. ~geil, n. castoreo m. ~getöl, n. oleo de castoreo m. ~haar, n. pello de castor m. ~hölein, n. (bot.) escrophularia menor f. ~hut, m. chapéo de castor m. ~lee, m. (bot.) trevo dos charcos m. ~kraut, n. (bot.) centaurea menor f. ~netz, n. rede para apanhar castores f. ~wurz, f. (bot.) aristolochia f.

Bibliograph, m. ~en, pl. ~en, bibliographo m. ~ie, f. ~, pl. ~en, bibliographia f. ~isch, *adj.* bibliographico.

Bibliothek, f. ~, pl. ~en, bibliotheca f. ~ar, m. ~es, ~s, pl. ~e, bibliothecario m.

Biblich, *adj.* biblico, da biblia; ~e Geschichte, historia sagrada f.

Bid'beer, f. airella, baga de mirtillo f. (= Heidelbeer).

Bide, f. ~, pl. ~n, picarete m., picareta f., picão m.

Bid'haube, f. ~, pl. ~n, morrião, capacete m.

Biden, V. Biden.

Bieder, *adj.* bravo, honrado; rude, grosseiro.

Bieder, *adj.* probo, inteiro, recto, leal, honrado, sincero; ~, *adv.* lealmente, bem, honradamente, como homem de bem. ~feit, f. ~, probidade, lealdade, integridade f. ~mann, m. homem de bem, homem honrado, integro m. ~finn, m. candura, franqueza, ingenuidade, lealdade f.

Biegbar, *adj.* flexivel, dobradico.

Biege, f. ~, pl. ~n, curvatura, encurvadura, flexura; inflexão, dobradura, dobra f.

Biegen, v. a. h. pregar, dobrar, curvar, encurvar; arquear; j. ~, v. r. dobrar-se, curvar-se, vergar; torcer-se; *fig.* sujeitar-se, render-se; um die Ecke ~, dobrar uma rua; besser ~ als brechen, mais vale dobrar que quebrar.

Biegsam, *adj.* flexivel, dobradico, docil, suave, meneavel; *fig.* tratavel, docil, obediente. ~heit, f. ~, flexibilidade f.; ~ der Stimme, inflexão da voz f.

Biegung, f. ~, pl. ~en, curvatura, dobradura, curvidade f., arqueamento m.; (an) flexão f.; (gram. u. mus.) inflexão (da voz) f.

Bien'den, n. abelhinha f.

Biene, f. ~, pl. ~n, abelha f.

Bienenbaum, m. (bot.) bórdo m. ~blume, f. abelha-flor, abelhinha f. ~brot, n. cera bruta, sandaraca f. ~brut, f. semente das abelhas f. ~fänger, ~feind, ~fresser, ~wolf, m. (orn.) abelheiro, abejaruco, abelharuco m. ~flug, m. vôo das abelhas, enxame de abelhas m., abelheira f. ~förmig, *adj.* (h. n.) apiforme. ~harz, n. especie de cera vermelha f. ~hande, ~lapp, f. capuz (contra as ferroadas de abelhas) m. ~haus, n. colmeal m. ~knigin, ~mutter, f. abelha mestre f. ~korb, m. colmeia, colmeia f., cortico de abelhas m. ~traut, n. abelhinha, abelha-flor, melissa f. ~kunft, f. arte de criar as abelhas f. ~schwarm, m. abelheira f., enxame de abelhas m. ~specht, m. (orn.) picão verde m. ~stachel, m. ferrão das abelhas m. ~stand, m. colmeal m. ~stich, m. ferroadada de abelha f. ~stoch, m. colmeal m.; die Bienenstöcke schreiben, escarcar, crestar as colmeas. ~wahr, ~wärter, m. colmeiro, abelheiro, o que cuida das colmeas m. ~zelle, f. alveolo m., cellula (de colmeia) f. ~zucht, f. criação de abelhas, apicultura f. ~züchter, m. colmeiro, abelheiro, apicultor m.

Bienlein, n. abelhasinha f.

Bier, n. -es, -s, pl. -e, cerveja f.; -brauen, fazer ou fabricar cerveja; -schenken, vender cerveja por miúdo; zu Bierre gehen, ir à taverna.

Bierbani, f. taberna, taverna f. -bau, m. voz rouca f. -bottig, m. -tufe, f. tina para a cerveja f. -brauer, m. cervejeiro, fabricante de cerveja m. -brauerei, f. cervejeira, cervejaria, fabrica de cerveja f. -eßig, m. vinagre de cerveja m. -faß, n. tonel, barril m., pipa de cerveja f. -siebler, m. arranhador de rebecca m. -stafche, f. garrafa para a cerveja f. -gast, m. freguez d'uma taverna onde se vende cerveja, tascante m. -geld, n. alviçarra, molhadura, gorgeta f. -glas, n. copo para a cerveja m. -haus, n. taverna onde se vende por miúdo cerveja f. -hefen, f. pl. fez da cerveja f. -kaltstühle, f. bebida ou sopa feita com cerveja, assucar, noz moscada etc. f. -keller, m. bodéga, adega para a cerveja f. -kranz, m. -zischen, n. ramo de taverna m. -krug, m. pote, cantaro para a cerveja m. -muffen, f. pl. bebida feita de leite, cerveja, vinho e agua f. -rausch, m. embriaguez de cerveja f. -schant, m. direito de vender a cerveja por miúdo m. -schenk, -wirt, m. taverneiro que vende cerveja por miúdo m. -schenke, f. V. -haus. -schind, n. signal m., taboleta de taverna onde se vende cerveja f. -schlauch, m. cano, tubo para conduzir a cerveja d'uma parte à outra m. -schrotter, m. adagueiro m. -steuer, f. direito sobre a cerveja f. -suppe, f. sopa de cerveja f. -verlag, m. venda de cerveja f. -verleger, m. vendedor de cerveja m. -wage, f. pesalicoz para a cerveja m. -würze, f. mosto de cerveja m. -zeiten, n. -wisch, m. ramo, pendão, signal m., taboleta de taverna f. -zwang, m. direito exclusivo de vender cerveja n'um certo districto m.

Biest, n. besta f. [da vaca.

Biehmilch, f. -, o primeiro leite
Biehkien, v. a. h. oferecer; presenter; in der Kuttion -, lançar, deitar no leilão, offerecer lançar; jm. die Hand -, dar, apresentar a mão a alg.; jm. einen guten Tag -, dizer bons dias ob. dar os bons dias a alg.; Schwierigkeiten -, apresentar dificuldades; jm. die Spitze (den Kopf) -, fazer cara a alg.; jm. Troß -, desafiar alg.; (jog.) höher oder besser -, reenvidar; (Schach) -, dar xaque e mate. -er, m. -s, pl. -, lançador (em almoeda ou leilão) m. -ung, f. -, pl. -en, offerta f. offerecimento; lançaço m.

Biez, f. -, pl. -en, vulg. teta f., peito m.

Bifurkation, f. bifurcação f.

Bigamie, f. bigamia f.

Bigamisch, adj. bigamo.

Bijouterie, f. quinquilharia f. -laden, m. loja de quinquilhas f., armarinho m.

Bilanz, f. -, pl. -en, (com.) balanço m., balança f.; die - ziehen, tirar balanço.

Bilchmaus, f. arganza f.

Bild, n. -es, -s, pl. -er, imagem f.; painel m.; figura f.; quadro m.; pintura f.; retrato m.; estampa f., retabulo m., idea, imagem, representação f.; symbolo m.; ~ eines Dinges, simulacro m.; (rh.) metaphora f.; nicht einmal im -, nem pintado; lebende -, quadro vivo; lebende -er stellen, representar quadros vivos; j. ein flares ~ b. etw. machen, formar conceito ob. fazer-se uma ideia de alg. c.; ein ~ b. etw. entwerfen, representar claramente alg. c. -arbeit, f. camaféo m.

Bildbar, adj. civilizavel.

Bildchen, n. -s, pl. -, imagem-zinha f.

Bilden, v. a. h. formar, dar o ser e a forma, fazer, crear; organizar, esculpir; pintar, debuxar, desenhar, figurar, traçar, representar; fig. einen jungen Menschen -, civilizar, aperfeiçoar, polir, limar um jovem; Bestand im Betz -, formar, educar, ensinar, instruir; j. -, v. r. organisieren-se; fig. formar-se, polir-se; j. nach jm. -, tomar alg. por modelo. -b, adj. plastico.

Bilderbuch, m. agata figurada ob. figurativa f. -anbeter, -bienen, m. -s, pl. -, iconolatra m. -anbetung, f. -dienst, m. iconolatria f. -bedeutung, f. iconologia f. -beschreibung, f. iconographia f. -bibel, f. biblia illustrada, biblia com figuras e estampas f. -blende, f. nicho m. -bogen, m. folha com figuras ou estampas f. -buch, n. livro de estampas f. -fibel, f. cartilha illustrada f. -fuß, m. pedestal d'um busto m. -galerie, f. galeria de pinturas f. -gestell, n. supporte, pedestal m., peanha f. -handel, n. trafico de imagens, de estampas m. -händler, m. mercador de imagens, de estampas m. -illuminiere, m. colorista m. -kabinet, n. gabinete de pinturas, debuxos etc. m. -kram, -laden, m. estamperia, loja de vender estampas, pinturas f. -krämer, m. o que vende estampas. -lehre, f. iconologia f. -rafmen, m. -s, pl. -, caixilho m., moldura do painel f. -reich, adj. metaphorico. -reichtum, m. abundancia de figuras f. -saal, m. salão de pinturas, de quadros m. -sammlung, f. colleção de pinturas, estampas f. -schrift, f. caracteres hieroglyphicos m. pl., hieroglypho m. -sprache, f. linguagem figurada f. -stuhl, m. pedestal m., peanha f. -stürmer, m. iconoclasta, iconomaco m.

Bildstafche, f. quadro m.; auf der - erscheinen, surgir, apparecer no horizonte. -gießer, m. -s,

pl. -, fundidor (de estatuas) m. -graber, m. gravador, arboriz que abre ao buril m.; ~ in Holz, entalhador m.

Bildhauer, m. -s, pl. -, esculptor; estatuario m. -arbeit, f. -er, f. -, esculptura; estatuaría, arte de esculpir f. -kunst, f. esculptura, estatuaría, arte de esculpir f. -schule, f. academia dos esculptores f.

Bildlich, adj. figurado, figurativo, allegorico, symbolico; -, adv. figuradamente, figurativamente, metaphoricamente.

Bildner, m. -s, pl. -, artista que faz figuras, estatuas etc. f. escultor, estatuario m. -er, f. esculptura, estatuaría f.

Bildnis, n. -nisse, pl. -nisse, effigie, imagem, figura f.; retrato m.; einen Verbrecher im -nisse aufhängen, enforcar um reo em effigie. [docilidade f.]

Bildsam, adj. docil. -keit, f. Bildsäule, f. -, pl. -n, estatua; columna estatuaría f. -schneider, m. entalhador, esculptor em madeira m. -schneiderci, f. esculptura em madeira f. -schön, adj. fam. muito formoso, lindo como os amores, lindo que nem uma pintura. -seite, f. avverso m. -steit, m. agalmatholita f.; camaféo m.

Bildung, f. -, pl. -en, formação, conformação f.; ~ des Geistes, physionomia f.; fig. (Erziehung) educação, boa criação f.; (des Bestandes) cultura do espirito, do engenho f.; Mann v. -, homem illustrado; wissenshaftliche - haben, ser letrado; tu der - begriffen sein, formar-se, ir formando-se; j. - aneignen, civilizar-se.

Bildungsanstalt, f. casa de educação f. -fähig, adj. cultivavel, susceptivel de cultura. -schler, m. defeito de formação m. -grad, m. gráo de cultura m. -kraft, f. virtude formadora ou plastica f. -stätte, f. escola, academia f., instituto de educação m. -stufe, f. V. -grad.

Bildweber, m. tecedor de damasco m. -weberci, f. tecedura de damasco f. -werl, n. -es, -s, pl. -e, figuras, estampas f. pl., adornos de esculptura, de pintura etc. m. pl., esculptura f. Bileam, (n. b.) Balaão; ~s Esel, a jumenta de Balaão.

Bill, f. -, pl. -s, bill m. Bildb., n. -es, -s, pl. -e, bilhar, jogo do bilhar, truke de tacco m. -ball, m. -tugel, f. bola (de bilhar) f.

Billardbrett, v. n. h. bilhar. Bildb., n. -es, -s, pl. -e, bilhar, jogo do bilhar m. -spieler, m. jogador de bilhar m. -tisch, m. tacco m., maça f.

Bilfen, f. pl. (mar.) alhetas f. pl. Bilfer, n. -es, -s, pl. -e, bilhete m., cartinha f. -ausgabe, f. distribuição ou venda dos bilhetes f. -chen, n. -s, pl. -, bilheteinho m. -etnehmer, m. bilheteiro, recebedor dos bilhetes m.

Billeteur, } m. bilheteiro m.
Billetverkauf, }
Bil'ig, *adv.* justo, recto, razoavel, equitativo; barato, modico (de preço); ~, *adv.* com equidade, rectamente, justamente;
Biligermaßen, *adv.* de direito, em justiça, com razão.
Bil'igen, *v. a. h.* approvar, assentir, admitir, ter a bem.
Biligerweise, *adv.* justamente.
Bil'igkeit, *f.* ~, *pl.* -en, equidade; baratez *f.*
Bil'igung, *f.* ~, *pl.* -en, approvaçao *f.*, assentimento *m.*
Bil'ion, *f.* ~, *pl.* -en, bilhão, bilhão *m.*
Bil'igtraut, *n.* -es, -s, (bot.) meimendo, memendo *m.*
Bim'meln, *v. n. h.* tocar, tanger, repicar (= spielen, läuten).
Bim'sen, *v. a. h.* esfregar ou polir com pedra pomas.
Bim'stein, *m.* -es, -s, pedra pomas *f.*, rapilho *m.*
Binär, *adj.* binario.
Bin'digt, *f.* ~, machadinha *f.* -balcan, *m.* architrave *m.*
Bin'dig, *n.* -s, faxa, tirinha, vendazinha *f.*; punho de camiza *m.* ferro *m.*
Bin'dragt, *m.* -es, -s, fio de
Bin'de, *f.* ~, *pl.* -n, tira, cinta, facha; venda; gravata *f.*; (cir.) ligadura, atadura *f.*; (bras.) banda, facha *f.*; die ~ fällt mir u. den Augen, desvendam-se me os olhos; die ~ v. den Augen nehmen, desvendar, destapar.
Bin'desaut, *f.* (an.) conjunctiva.
Bin'tsündung, *f.* (med.) conjunctivite *f.*
Bin'del'ig, *it.* n. vinculo, liame *m.* -mittel, *n.* cimento; liame *m.*
Bin'den, *v. a. h.* atar, ligar, cingir, prender com ligadura; **Binder** ~, encadernar livros; *fig.* j. u. r. etw. ~, obrigar alg.; j. ~, v. r. atar-se, unir-se, ligar-se, juntar-se; j. an. etw. ~, sujeitar-se, atar-se a alg. an.; prender-se d'alg. c.; j. an. den Buchstaben des Gejeges ~, atar-se a letra da lei; jm. die Hände ~, ligar as mãos a alg.; impedir alg. a agir livremente; die Hände jind mir gebunden, não tenho liberdade de agir; einen Strauß ~, fazer um ramo; jm. etw. auf das Gewissen, auf die Seele ~, recomendar ferrosamente alg. c. a alg.; gebundene Rede, prosa *f.* (pret. band; p. p. gebunden); ~, *n.* -s, a acção de atar, de ligar etc.; das ~ der Fässer, tanoa *f.*
Bin'del'stein, *m.* pedra divisoria *f.* -strich, *m.* (typ.) divisão, riscas *f.* ob. traço de união *m.* -wort, *n.* (gram.) conjuncção *f.* -zueigen, *n.* traço de união *m.* -zug, *n.* (cir.) caixa de unguentos, ligaduras etc. *f.*
Bin'digaden, *m.* -s, barbante, cordel, cordelinho *m.*, guita *f.* -rolle, *f.* dobadora para barbante *f.* filhozes *m.*
Bin'digscheder, *m.* furador, abre-Bin'digsel, *n.* -s, (mar.) botão *m.*
Bin'digsteden, *m.* -s, *pl.* -, garrote, archocho

Bin'dung, *f.* ~, *pl.* -en, a acção de atar etc.
Bin'dweide, *f.* ~, varinha *f.*, raminho de vime *m.* -wert, *n.* cançada *f.* [mercurial *m.*
Bin'digtraut, *n.* -es, -s, (bot.)
Bin'teln, *v.* harnen.
Bin'ten, *pp.* dentro de; no praso de . . ; ~ Jahr u. Tag, dentro de um anno; ~ heut u. morgen, de hoje até a manhã; ~ 5 Minuten, d'aquí a cinco minutos.
Bin'ten'beich, *m.* dique interior, ensecador *m.* -gewässer, *n.* *pl.* aguas (mares, lagoas etc.) do continente *f.* *pl.* -bajen, *m.* bacia do porto, enseada *f.* -handel, *m.* commercio ao interior *m.* -land, *n.* pais sem costas *m.* -länder, *m.* habitante d'um paiz sem costas *m.* -meer, *n.* mar interior *m.* -steden, *m.* (mar.) contraoedaste *m.* -ver'tehr, *m.* trafico interior *m.* -wert, *n.* entretela *f.*; (fort.) obra interior *f.* [nho *m.*
Bin'te, *f.* ~, *pl.* -n, junco, bui-Bin'ten'blume, *f.* (bot.) junquilho *m.* -büschel, *m.* feixo, molho de juncos *m.* -bede, -matte, *f.* esteira de junco *f.* -gras, *n.* especie de herva *f.*, junco *m.* -ford, *m.* cesto etc. de junco *m.*
Bin'tig, *adj.* cheio de juncos.
Biograph, *m.* biographo *m.* -ie', *f.* biographia *f.* -isch, *adj.* biographico.
Bi'quadrat, *n.* (math.) potencia bi'quadratica *f.*
Bi'quadratisch, *adj.* biquadratico.
Bi'te, *f.* ~, *pl.* -n, vidoeiro *m.*, betulia, betulla *f.*
Bi'ten, *adj.* de betula. -holz, *n.* lenha, madeira de betula *f.* -tampfer, *m.* betulina *f.* -saft, *m.* -wasser, *n.* seve *f.*, succo de betula *m.* -schwamm, *m.* especie de fungo *m.* -wald, *m.* bosque de betulas *m.*
Bi't'el'haun, *m.* -es, -s, gallo silvestre *m.* -henne, *f.* gallinha silvestre *f.* [adj. Birmão.
Birma'ule, *m.* Birmão *m.* -isch, *adj.*
Birn'apfel, *m.* -s, *pl.* -äpfel, pero *m.* -apfelbaum, *m.* pereiro *m.* -baum, *m.* pereira *f.* -baumen, *adj.* de pereira.
Bir'ne, *f.* ~, *pl.* -n, pera *f.*
Birn'förmig, *adj.* em forma de pera. -most, -wein, *m.* perada *f.*, vinho de peras *m.* -mus, *n.* perada *f.*, doce de peras *m.* -quite, *f.* marmeleiro femeninio *m.* -saft, *m.* seve *f.*, succo de peras *m.* -schale, *f.* pelle de pera *f.* -schnitt, -stnie, *m.* quarto de peras *m.*
Bir'ig, *f.* caça *f.*
Bir'igen, *v. n. h.* caçar.
Bi's, *adv.* até; ~ wann, até quando; ~ jetzt, até agora; atégora; ~ nach Frankreich, até em França; ~ zu Ende, até o fim; ~ auf weiters, até logo, até a vista; ~ hierher, até aqui; ~ dahin, até este tempo; drei ~ vier Jahr, de tres a quatro annos; er hat mich ~ auf drei Mar' bezahlt, pagou tudo menos tres marcos; ~ conj. até que; so lange ~,

entretanto, mentes, em quanto, tanto que.
Bi'sam, *m.* almiscar *m.*; algalia *f.* -aße, *m.* mono almiscarado *m.* -apfel, *m.* maçan almiscarada *f.* -birne, *f.* pera almiscarada, almiscareira *f.* -blume, *f.* ambreta, ambarilha, abelmosca *f.* -büsche, *f.* almiscareiro *m.* -büffel, *f.* cardo almiscarado *m.* -entz, *f.* pato almiscarado (do Brazil) *m.* -geruch, *m.* cheiro de almiscar ob. almiscarado *m.* -lage, *f.* gato d'algalia, almiscareiro *m.* -knopf, *m.* (bot.) echinopo *m.* -löner, *n.* *pl.* abelmosco *m.*; grãos de almiscar *m.* *pl.* -traut, *n.* herva de almiscar *f.* -weise, *m.* boi almiscarado ob. muscado *m.* -ratte, *f.* rato almiscarado ou rato cheiroso, musarabo almiscarado *m.* -tiere, *n.* *pl.* almiscareiros, moschos *m.* *pl.* -ziege, *f.* cabra almiscareira *f.* -zitronebaum, *m.* cidreira *f.*
Bi'schof, *m.* -es, -s, *pl.* -schöte, bispo *m.*; certa bebida alemã composta de vinho tinto, de succo e casca de limão e assucar *f.*
Bi'schöfid, *adj.* episcopal.
Bi'schof'amt, *m.* -es, -s, *pl.* -ämter, episcopado *m.* -hut, *m.* -mütze, *f.* mitra *f.* -kreuz, *n.* peitoral *m.*, cruz peitoral *f.* -mantel, *m.* pallio *m.* -rod, *m.* capa magna *f.* -stab, *m.* baculo, pastoral, bago de bispo *m.* -würde, *f.* episcopado *m.*, dignidade de bispo *f.*
Bi'se, *f.* vento nordeste *m.*
Bi'sher, *adj.* até agora, atéqui, até este tempo. -ig, *adj.* que ha succedido, o que ha sido até agora; die ~ en Nachrichten, as noticias tidas até agora.
Bi'sta'h'la, *n.* (geogr.) Biscaila *f.* -er, *m.* Biscainho *m.*
Bi'slang, *adv.* até agora.
Bi'smur, *m.* -es, -s, bismuth, bismutho *m.*
Bi'son, } *v.* Buchlochs.
Bi'sonads, }
Bi's, *m.* -ites, *pl.* -ite, a acção de morder; mordedura, dentada, picada, picadura (de insectos) *f.*
Bi'schen, *n.* -s, *jam.* pedaço, bocado pequeno *m.*, porção pequena de . . *f.*, um pouco.
Bissen, *m.* -s, *pl.* -, bocado; pedaço *m.*; jm. alle ~ in den Mund jählen, jm. feiten ~ Brot gönnen, ter muita inveja a alg.; gute ~, bons bocados, petiscos *m.* *pl.*; ein ~, um bocado, um pouco.
Bissenweise, *adv.* a bocados.
Bi'ssig, *adj.* mordedor, mordaz. -teit, *f.* mordacidade *f.*
Bi'ster, *m.* -s, bistro *m.*
Bi'stum, *n.* -es, -s, *pl.* -tümer, bispado, episcopado *m.*
Bi'sw'eilen, *adv.* algumas vezes, às vezes, de quando em quando, de tempos a tempos.
Bi'swunde, *f.* mordedura *f.*
Bi'thyn'lien, *n.* Bithinia *f.* -ier, *m.* -isch, *adj.* Bithinio *m.*
Bi'tt'brief, *m.* carta de supplica, carta rogatoria *f.*

Bitte, *f.* ~, *pl.* ~n, rogo *m.*, petição, supplica, rogatoria *f.*, requerimento *m.*, processo *f. pl.*; auf **Bitte** v. . . a rogo de . . .
Bitte, *v. a. h.* rogar, pedir, solicitar, requerer; demüthig, ergebene *~*, supplicar; um **Verzeihung** ~, pedir perdão; Gebeten sein wollen, difficulatar-se, encarecer-se; *~* lassen, fazer-se (de) rogar, fazer-se rogado, encarecer-se, difficulatar-se; lassen Sie *~* *~* doch nicht so ~, não se faça rogado; entschuldigen Sie! *~* bitte! ob. *~* bitte *~*! queira desculpar! *~* bitte! faça favor! wenn ich ~ darf, faça favor; ich *~* bitte Sie um alles in der Welt, mas, senhor, por quem é! da muß ich *~*! perdão! desculpe! *~* zu Tisch *~*, convidar alg. à mesa ob. para jantar; ~, *n.* rogo *m.*, petição *f.*; durch *~* viel *~*, a força de rogar; *~* auf *~* legen, começar a rogar.
Bitte, *adj.* amargo, amargoso; *fig.* amargo, aspero, acre, mordaz; ~e Not, extrema necessidade; ~e Stätte, frio excessivo; es ist ~er Ernst, é pura verdade; não é zombaria; ~, *adv.* amargamente, amargosamente.
Bitte||**beer**, *n.* cerveja amarga *f.* ~büte, *adj. fam.* muito mão, muito ruim; muito irritado, enfurecido, encolerizado; ~ auf *~* sein, estar a fogo e sangue com alg.; ~bistel, *f.* cardo bemitido ou santo *m.* [gor *m.*]
Bitte, *n.* ~n, o amargo, amargura
Bitte||**erde**, *f.* ~, (chim.) terra muríatica, magnesia *f.* ~holz, *n.* quassia *f.* ~
Bitte||**keit**, *f.* ~, *pl.* ~en, amargo, amargor *m.*, amargura *f.*
Bitte||**see**, *n.* ~s, ~s, trevo dos charcos *m.* ~traut, *n.* fel da terra *m.*, centaurea menor *f.* ~treife, *f.* armoracia, cochlearia *f.*
Bitte||**sich**, *adj.* um pouco amargo; ~, *adv.* amargamente, amargosamente; ~ weinen, verter lagrimas de sangue.
Bitte||**sals**, *n.* ~s, sulfato de magnesia *m.* ~stoff, *n.* principio amargo *m.* ~süß, *n.* (bot.) doceamarga *f.* ~wasser, *n.* agua mineral que contem sal neutral *f.* ~wurzel, *f.* genciana *f.*
Bitte||**sich**, *adj.* u. *adv.* com rogos, por favor; precariamente. ~schrift, *f.* ~, *pl.* ~en, requerimento, supplica *f.*, memorial *m.* ~steller, *m.* requerente *m.* ~weise, *adv.* com rogos. [nosso.
Bitumens, *adj.* (min.) betumim
Bivouac, *m.* (mil.) bivaco *m.*
Bivouac||**ren**, *v. n.* h. bivacar.
Bivoxie||**ren**, *v. n.* h. bivacar.
Bizar, *adj.* bizarro.
Bizarrie||**ren**, *v. n.* pl. ~en, bizarraria *f.*
Blad||**seld**, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~er, planície, planura, campina *f.*, terreno plano, chão *m.* ~frost, *m.* frio secco *m.*
Blad||**sich**, *m.* ~s, (icht.) calamar *m.*, siba *f.*, choco *m.*

Blaffen, *V.* Bellen.
Blaffert, *m.* ~s, certa moeda antiga *f.*
Bläh||**ren**, *v. a. h.* inchar, enfumar, entumecer, fazer tumido; causar ventosidade, flatos; *fig.* *~* ~, *v. r.* inchar-se, pavonear-se, enfumar-se, encher-se de vaidade. ~b *adj.* flatulento, flatoso, ventoso.
Bläh||**lung**, *f.* ~, *pl.* ~en, flatulencia, ventosidade *f.*, flato *m.* ~mittel, *n.* remedio carminativo *m.*
Blä||**sen**, *v. n.* h. fumegar, bruxolear, tremular (uma luz).
Blam||**sage**, *f.* ~, *pl.* ~n, deshonra *f.*; *~* eine ~ zuziehen, comprometter-se. ~ren, *v. a. h.* metter a ridiculo; *~* ~, comprometter-se.
Blau||**t**, *adj.* branco; liso, polido; brunido; luzido; ~ ziehen, desembrainhar a espada; blaue Waffen, armas brancas *f. pl.*; *fig.* mit jm. ~ stehen, estar mal com alg.
Bläu||**ten**, *v. a. h.* polir.
Bläu||**ter**, *m.* ~s, *pl.* ~, (mil.) caçador, atirador (soldado) *m.*
Bläu||**tern**, *v. n.* h. (mil.) começar o ataque por fogo irregular.
Blau||**teit**, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, firma em branco, carta branca *f.*
Blau||**to**, *adv.* in ~, em branco.
Blau||**to**||**accept**, *n.* acciete em branco *m.* ~trebit, *m.* credito em branco *m.*
Blau||**tschit**, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, vara do espartilho *f.*
Bläs||**chen**, *n.* ~s, *pl.* ~, empolozinha, pequena empola ou bexiga *f.*; folliculo *m.* ~artig, *adj.* vesiculoso.
Blä||**se**, *v. n.* pl. ~n, (Wasser, Luft) blasie empola, bolha *f.*; (auf der Haut) empola, bolha *f.*; (Höhle im Gesicht) botão, tumor *m.*, borbulha, pustula *f.*; (Urinblase) bexiga *f.*; (Brantivereinblase zc.) alambique *m.* ~balg, *m.* folle, assoprador *m.*; den ~ ziehen, tanger os folles. ~balgzieher, *m.* folleiro, o que puxa os folles *m.* ~horn, *n.* (conch.) bozina *f.* ~instrument, *n.* instrumento de sopra, de assopro ou de vento *m.*
Blä||**sen**, *v. a. u. n.* h. soprar, assoprar; tocar a flauta, o clarim e outros instrumentos de sopra; zum Vngriffe, zum Abzuge ~, tocar ao ataque; à retirada, ou a recolher; jm. etw. in die Ohren ~, assoprar, imbutir, suggerir; Lärm ~, tocar o alarme; wuher bläst der Wind? donde vem o vento? mit jm. in ein Horn ~, estar d'accordo, d'intelligencia com alg.
Blä||**sen**||**artig**, *adj.* (an.) vesiculoso. ~baum, *m.* ~s, ~s, edeço *m.*, colutea *f.*, senna da Europa, senna falso ob. vesiculoso *m.* ~bruch, *m.* cystocele, hernia, potra *f.* ~entzündung, *f.* (med.) cystiphlogia, cystite *f.* ~gries, *m.* calculo *m.*, concreção petrea na bexiga *f.* ~grün, *n.* verde de bexiga *m.* ~häut, *m.* (an.) collo da bexiga *m.*

~hut, *m.* tampa d'alambique *f.* ~käfer, *m.* cantharida (mosca) *f.* ~krampf, *m.* espasmo de bexiga *m.* ~lähmung, *f.* (med.) cystoplexia *f.* ~pflaster, *n.* vesicatorio *m.* ~schmerz, *m.* cystalgia *f.* ~schmede, *f.* (conch.) bulite *m.* ~schmitt, *m.* cystotomia *f.* ~stein, *m.* pedra que se cria na bexiga *f.*, calculo vesical *m.* ~steinquader, *m.* lithotomista *m.* ~sturm, *m.* hydatide *f.*, cysticeroo *m.* ~ziehend, *adj.* vesicatorio.
Blä||**ser**, *m.* ~s, *pl.* ~, soprador, assoprador; tocador (d'um instrumento de sopra) *m.*
Blä||**sel**||**rohr**, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, zarabatana *f.*; canudo de ferro de soprar vidros, broque *m.* ~wert, *n.* os folles do órgão *m.* *pl.*, jogo dos folles de órgão *m.*
Blä||**sicht**, *adj.* semelhante a bexigas, empolas.
Blä||**ser**||**t**, *adj.* indifferente, apathico. ~heit, *f.* apathia, indifferença *f.*
Blä||**sig**, *adj.* que tem bexigas, empolas, cheio de empolas etc.
Bläs||**instrument**, *n.* instrumento de sopra, de vento *m.*
Bläs||**ius**, (n. p.) Braz.
Bläs||**hemie**, *f.* blasphemia *f.* ~ren, *v. n.* h. blasphemar.
Bläs||**ig**, *adj.* pallido, lívido; descolorado, que perdeu a cor; ~werben, empalidecer, amarellecer, decorar, tornar-se pallido, perder a cor.
Bläs||**blau**, *adj.* azul pallido.
Bläs||**te**, *f.* ~, pallidez *f.*, pallor *m.*, amarelidão *f.*; estrella (na testa dos cavallos) *f.*; cavallo estrellado *m.*
Bläs||**lente**, *f.* ~, *pl.* ~n, ~huhn, *n.* ~s, ~s, pato *m.*
Bläs||**igelt**, *adj.* amarelo pallido, amarelado, amarelento. ~grün, *adj.* verde pallido, esverdado. ~rot, *adj.* vermelho pallido, vermelhao, avermelhado.
Bläs||**king**, *m.* ~s, ~s, *pl.* ~e, (orn.) mergulhão dos mares do norte *m.*
Blatt, *n.* ~s, ~s, (pl. Blätter, folha *f.*; palhetão (da chave) *m.*; taboa (da mesa) *f.*; panno (do vestido) *m.*; (an.) omoplata; pá (dos animaes) *f.*; die öffentlichen Blätter, *n. pl.* os papeis publicos, as gazetas; *fig.* u. *pr.* sein ~ vor den Mund nehmen, falar de bofes lavados, com o coração nas mãos, mostrar os bofes, fallar ingenuamente; fallar com as do cabo; das ~ hat *~* geben, bet, as cousas mudaram; a roda da fortuna desandou; já não está como estava; das ~ weiden, ver o reverso da medalha; das steht auf einem andern ~e, isso lá é outra coisa; (mus.) vom ~e singen, lér musica; cantar a livro aberto, a primeira vista. ~ährlid, *adj.* (bot.) folhaceo. ~antig, *m.* (bot.) estipula *f.* ~blei, *n.* chumbo battido em folhas *m.*
Blät||**chen**, *n.* ~s, *pl.* ~, folhinha, folha pequena *f.*; (an.) fontanella *f.*

Blatter, *f.* ~, *pl.* ~n, pustula, bolha *f.*, botão *m.*, borbulha, empola (na pelle) *f.*; die ~n, as bexigas; die wüßen ~n, bexigas loucas ou doudas *f. pl.*; die ~n einimpfen, enxertar, inocular as bexigas.

Blätter [er]be, *f.* ~, (chim.) terra foliada de tartaro *f.* ~erz, *n.* prata virgem em folhas *f.* ~flechte, *f.* (bot.) (especie de) lichen *m.* ~gebädeneß, *n.* ~luchen, *m.* folhado, bolo folhado *m.* ~ig, *adj.* frondoso, cobrido, ou vestido de folha; folhado (massa). ~los, *adj.* sem folhos; (bot.) apetalado, despetalado, esfolhosado, aphyll. ~magen, *m.* folho, folhoso, ventriculo, estomago tercoiro dos animaes ruminantes *m.*

Blätter, *v. a. h.* folhear (um livro); desfolhar, esfolhar (uma arvore); j. ~, *v. r.* perder as folhas; lascar, descascar-se (um verniz); (cir.) exfoliar-se.

Blätter [nar]be, ~grube, *f.* ~, *pl.* ~n, signal de bexigas *m.*, cora de bexigas *f.* ~narbig, *adj.* bexigoso.

Blätter [einimp]fung, *f.* inoculação das bexigas *f.* ~gift, *n.* virus variolico *m.* ~krant, *adj.* doente das bexigas.

Blätter [schwamm], *m.* ~es, ~s, agarico *m.* ~pat, *m.* espatho folhado *m.* ~tabak, *m.* tabaco em folhas *m.* ~teig, *m.* folhado *m.*, massa folhada *f.* ~weise, *blat*tweise, *adv.* em folhas. ~werk, *n.* frondosidade, folhagem *f.*

Blatt [förm]ig, *adj.* foliaceo, foliforme. ~gerste *f.* ~, especie de cevada *f.* ~gewächs, *n. v.* ~pflanze. ~gold, *n.* ouro em folhas *m.* ~halter, *m.* (typ.) visorio *m.* ~fäßer, *m.* (ent.) chrysomela *f.* ~lohl, *m.* couve não repolhada *f.* ~laus, *f.* pulgão *m.* ~los, *adj.* sem folhas, aphyll. ~lose, *f.* (bot.) aphyllante *f.* ~pflanze, *f.* planta de folhas perennes, ornamentaes *f.* ~sauger, *m.* (ent.) kermes *m.* ~seite, *f.* pagina *f.* ~silber, *n.* prata em folhas *f.* ~ständig, *adj.* (bot.) folhear. ~stiel, *m.* peciolo, pedunculo *m.* ~stielständig, *adj.* folhear, peciolar, peciolado. ~vergoldung, *f.* dourado *m.*, douradura de ouro em folhas *f.* ~wender, *m.* registro *m.*, fitinha que volta as folhas d'um livro *m.* ~weise, *f.* bêsapão, vespo *m.* ~widler, *m.* (ent.) especie de lagarta da vinha (enrola-se nas folhas) *f.* ~zeichen, *n.* registro *m.*, fita de livro *f.* ~zinn, *n.* estanho em folhas *m.*

Blau, *adj.* azul; cereuleo, ceruleo; ~ anlaufen lassen, azular; mit einem ~en Auge dabontommen, escapar por uma unha negra; ~ unterlaufene Augen haben, ter olhos lividos, pizados; jm. ~en Dunst vormachen, pregar uma peta a alg.; enganar alg.; braun u. ~schlagen, tosar, tundar, apalear; ~en Montag ma-

çhen, não trabalhar na segunda feira; sein ~es Bumber sehen, ver as do diabo.

Blau, *n.* ~es, ~s, azul *m.*; ins ~e hiene reden, fallar a azmo ob. á toa. ~augig, *adj.* esmo, que tem olhos azues.

Blau [bart], *m.* Barba azul *m.* ~busch, *n.* livro azul *m.* ~brofsel, *f.* zorzal *m.*

Blau [e] (blaue Stärke), *f.* ~, gomma amilada *f.*, amido azul *m.*

Blau [el], *m.* ~s, *pl.* ~, malho *m.*, pá *f.* ou pão de bater a roupa quando a lavam *m.*

Blauen, *v. n. h.* pôr-se azul; ~, *v. a.* azular, anilar.

Blauen, *v. a. h.* bater com o malho; *fig. fam.* apalear, tundar, dar massada, tunda.

Blau [ente], *f.* ~, *pl.* ~n, pato poupudo *m.* ~farbe, *f.* azul *m.*, cor azul *f.*, azul d'esmalte *m.* ~färber, *m.* azulador, tintureiro que tingem em cor azul *m.* ~flechtig, *adj.* manchado de azul, salpicado de manchas azues. ~grau, *adj.* gridelim. ~grün, *adj.* verde azulado.

~holz, *n.* pão de campeche *m.* ~selchen, *n.* (orn.) pisco de peito azul, pisco da Suecia *m.* ~trabe, *f.* gralha azul *f.*

Blau [lich], *adj.* azulado, tirante á cor azul.

Blau [mei]ße, *f.* (orn.) chapim azulado *m.* ~säure, *f.* (chim.) hydrocyanico, acido prussico *m.* ~schimmel, *m.* cavallo azul rodado *m.* ~specht, *m.* (orn.) picanço azul *m.* ~stein, *m.* pedra azul, azurita *f.* ~stoff, *m.* cyanogene *m.* ~strumpf, *m.* euly. rata sabia *f.*, espia, bisbilhoteiro, mexeriqueiro, chocalheiro *m.* ~sucht, *f.* (med.) cyanose *f.* ~taube, *f.* pomba azul *f.* ~vitriol, *m.* (chim.) sulfato de cobre *m.* ~ziemer, *m.* (orn.) tordo grande *m.*

Blech, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (Eisenblech) folha, chapa de ferro *f.*; (Weißblech) folha de Flandres, folha de lata *f.*; (bünne Blatte) prancha, folha, lamina *f.*; chapa (d'uma fechadura) *f.*; *fig. fam.* dinheiro *m.*; *burl.* cascalho *m.*

Blech [blei]sag, *m.* zincagem *f.*

Bleichen, *v. n. h.* *fam.* pagar (o pato).

Bleichen, *adj.* de folha de lata etc. **Blech** [fabri]k, *f.* ~, *pl.* ~en, fabrica de folha de lata *f.* ~geschwür, *n.* vasos de folha de lata *m. pl.* ~hammer, *m.* ~hütte, *f.* ferraria de folha de lata *f.* ~liste, *f.* caixa de folha de lata *f.* ~löffel, *m.* colher de folha de lata *f.* ~münze, *f.* medalha feita com folhas metallicas *f.* ~mull, *f.* charanga *f.* ~nagel, *m.* prego com cabeça larga *m.* ~schere, *f.* tesoura de cortar folha de lata etc. *f.* ~schläger, ~schmelz, *m.* funileiro *m.* ~ware, *f.* utensilios de folha de lata *m. pl.*

Bleichen, *v. a. h.* die Zähne ~, mostrar os dentes a alg....

Blei, *m.* ~s, *pl.* ~e, (icht.) barbo *m.*

Blei, *n.* ~es, ~s, chumbo *m.*; (chim.) saturno *m.*; (mar.) sonda *f.*; mit ~ ausfüllen, chumbar. ~abgang, *m.* escurias de chumbo *f. pl.* ~ader, *f.* v. Weigang. ~arbeiter, *m.* chumbeiro *m.* ~artig, *adj.* plumbeo, da natureza de chumbo, que semelha ao chumbo. ~aste, *f.* chumbo calcinado *m.*, cinza de chumbo *f.* ~balsam, *m.* (chim.) balsam de saturno *m.*

Bleiben, *v. n. h.* ficar, permanecer, restar; estar-se; continuar, durar, subsistir; *fig.* tardar, deter-se em vir; ficar, sobrar; não fazer-se, não succeder, cessar; ficar morto, ser matado; gesund ~, continuar são; leben ~ ob. am Leben ~, ficar vivo; liegen ~, ficar ou conservar-se sentado; *fig.* (beim Tanze) fazer de mirão; ficar para tia, ficar para vestir santos, não se casar; stehen ~, parar, deter-se, demorar-se; wo sind wir stehen geblieben? aonde estavamos? stehen ~, estacar, ficar-se, ficar engastado, ficar-se; *fig.* liegen ~, cessar, não continuar, descontinuar; bei etw. ~, continuar, proseguir; ater-se a alg. c.; es bleibt dabei, daß ic., está certo que etc.; como temos apalavrado etc.; bei der Sache ~, não se desviar do proposito, do assumpto; bei der Wahrheit ~, não se desviar da verdade; es bleibt alles beim alten, as cousas ficam como antes; jo fann es nicht ~, assim não póde continuar; bleibe mir bom Leibe (ob. Salje), deixa-me estar, aparta-te d'aqui; es bleibt unter uns, fica entre nós; ~ lassen, deixar, cessar, descontinuar, omitir; daß laße ich wohl ~, me guardarei bem de fazer isso; er bleibt lange, tarda muito; Sie sind lange geblieben! ainda agora! auf dem Blase ~, in einem Gefesse ~, ficar no campo de batalha, perder a vida, morrer n'um combate; ~, *n.* ~s, ficada, parada, estancia, mansão *f.*; hier ist meinet ~s nicht, não posso ou não quero deter-me mais aqui.

Bleibend, *adj.* permanente, estavel, duravel, constante; seine ~e Etätte haben, não ter casa nem vida; não poder morar em um sitio; ein ~es Denmal, um monumento eterno *m.*

Blei [blumen], *f. pl.* (chim.) flores de saturno *f. pl.* ~butter, *f.* (chim.) manteiga de saturno *f.*

Bleich, *adj.* pallido, descórado, que perden a cor; ~ werden, descorar, tornar-se pallido.

Bleich [e], *f.* ~, *pl.* ~n, pallidez, amarelidão *f.*, palor *m.*; branqueamento *m.*; branquearia *f.* ~en, *v. e. n. h.* branquear, curar, lavar (roupa, teias); ~, *n.* ~s, branqueamento *m.*, a acção de branquear. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, branqueador. curador, lava-deiro *m.* ~pat, *m.* ~es, *pl.*

~pläge, estendal, estendedouro m., branquearia f. ~sucht, f. amarellidão, amarellideza, palidez da cõr (doença), chlorose, anemia f. ~süchtig, adj. chlorotico.

Bleichbäcker, n. pl. chumbos (de Veneza) m. pl. ~bäcker, m. ~s, pl. ~, chumbeiro m. [bo.]

Bleichen, adj. plumbeo, de chumbo.

Bleicherg, n. ~s, pl. ~e, (min.) colomboino, mineral de chumbo m. ~effig, m. (chim.) vinagre de saturno m. ~farbe, f. cõr de chumbo, lividez f. ~farbig, adj. plumbeo, de cõr de chumbo, (a)chumbado. ~feder, f. V. Bleistift.

~gang, m. veia de chumbo f. ~geist, m. (chim.) espirito, extracto de saturno m. ~gelb, n. maciote, jenolim, alvaiade m. ~gewicht, n. chumbada f., peso de chumbo, chumbo m. ~gießer, m. chumbeiro, fundidor de chumbo m. ~gießerei, f. arte de fundir o chumbo f. ~glanz, m. galena f., alquifol m. ~glätte, f. lithargyro, maciote, chumbo calcinado, alvaiade m. ~haltig, adj. que contem chumbo.

Bleiche, f. (icht.) mugem m.

Bleiche, f. fundição de chumbo (officina) f.

Bleich, adj. chumboso.

Bleich, adj. chumboso, achumbado.

Bleichfall, m. cal de chumbo f., chumbo calcinado m. ~lammer, f. bit ~n in Venedig, os chumbos de Veneza. ~loht, f. (med.) saturnina f., miserere m. ~lösig, m. (chim.) regulo de chumbo m. ~orn, n. grão de chumbo m. ~rantheit, f. saturnina f. ~raut, n. (bot.) dentelaria f. ~ristalle, m. pl. crystaes de chumbo m. pl. ~tugel, f. bala de chumbo f. ~lot, n. prumo m.; (mar.) sonda f., prumo nautico m.; mit dem ~e messen, lançar, deitar o prumo. ~löthung, f. soldadura de chumbo f. ~mütze, f. pão de chumbo m., massa de chumbo fundido f. ~niederschlag, m. (chim.) precipitado de chumbo m. ~ofen, m. forno a chumbo m. ~oxyd, n. oxydo de chumbo m. ~platte, f. prancha, lamina de chumbo f. ~pulver, n. pós de chumbo m. pl. ~rauch, m. escuma de chumbo f. ~recht, adj. u. adv. a prumo, perpendicular. ~röhre, f. tubo de chumbo m. ~rolle, f. rolo de chumbo m. ~salbe, f. manteiga de chumbo f. ~salpeter, m. nitro de chumbo m. ~salz, n. (chim.) sal de saturno m. ~sand, m. areia de chumbo f. ~schaum, m. V. Bleischaum. ~schlade, f. V. Bleisgang. ~schmutz, f. prumo; nivel de prumo m. ~schwer, adj. muito pesante. ~siegel, n. chumbo m. ~soldat, m. soldado de chumbo m. ~spat, m. espatio de chumbo m. ~stein, m. pedra de chumbo ou alcohol f. ~stift, m. lapis m. ~stifthalter, m. ~stiftrohr, n.

caneta ou caneta f., lapizeiro, porta-lapis m. ~stiftschneidung, f. desenho a lapis m. ~vergiftung, f. intoxicamento pelo chumbo m. ~verschluß, m. chumbo m., plumbagem f. ~vitriol, m. vitriolo de chumbo m. ~wage, f. nivel m. ~waren, f. pl. chumbos m. pl. ~wasser, n. agua vegetal mineral f. ~weiß, n. alvaiade m., cerusa f. ~würf, m. prumo m., sonda f. ~würz, f. dentilaria f. ~zeiden, n. chumbo, sello de chumbo m.; ein ~ anhängen, chumbar, pôr sello de chumbo (na alfandega).

~zieher, m. tirador de chumbo m. ~zinnober, m. cinabrio de chumbo m. ~zucker, m. assucar de chumbo ou de saturno m. ~zug, m. engenho de tirar chumbo m.

Bleibe, f. ~, pl. ~n, antelhos m. pl.; janella fingida, porta fingida f.; nicho m.; (min.) blende, blenda f.

Bleiben, v. a. h. cegar; deslumbiar, ofuscar; (fort.) cobrir com taboas etc., a trincheira etc.; fig. fascinar, hallucinar, iludir, enganar. ~b, adj. deslumbante, deslumbador, hallucinante; fig. illusorio, enganoso; encantador.

Bleibfenster, n. persiana, gelosia f. ~lugel, f. esfera de fogo f. ~laterne, f. ~, pl. ~n, laterna de furto, laterna, laterna surda f. ~leder, n. antelhos m. pl. [tardo, mestiço m.]

Bleibling, m. ~s, pl. ~e, bas-litho, bastidor m. (pint.) caixilho, bastidor m. ~stein, m. pedra de ornato f.

Bleibung, f. ~, pl. ~en, cegamento, deslumbamento m., fascinação, hallucinação, illusão, falsa apparencia f., prestigio m.; (fort.) fachina (pavezes, ramada, taboas etc.) f.

Bleibwerk, n. ~s, ~s, pl. ~e, fig. illusão, visão, falsa apparencia, phantasmagoria f., prestigio m.

Bleisse, f. estrella na testa do cavallo f.; Pferd mit einer ~, cavallo estrellado.

Bleissieken, v. a. h. ferir, chagar. ~ur', f. chaga f.

Blick, m. ~s, ~s, pl. ~e, vista, olhada, olhadela, olhadura f., golpe de vista, lanço d'olhos m.; auf den ersten ~ logo, á primeira vista; einen ~ auf etw. werfen, olhar alg. c.; mit einer vista de olhos sobre alg. c.; bic ~e auf j. ziehen, attrahir a attenção; böse ~, mau olhado m.

Blicke, f. ~, pl. ~n, (icht.) alburnete m.

Blicken, v. n. h. ver, olhar, mirar; die Sonne blickt durch die Wolken, o sol apparece a travez das nuvens; fig. j. ~ lassen, deixar-se ver, apparecer, dar mostra de si; das läßt tief ~, isto dá a pensar.

Blickscheuer, n. (mil.) corisacada f. ~gold, n. ouro afinado que contem ainda prata m. ~silber, n. prata afinada f.

Blinb, adj. u. adv. cego; cegamente; ~ gebeten, V. blindgeboren; ~ machen, cegar, tirar a vista, privar da vista; ~ werden, cegar, perder a vista, ficar cego; fig. ein ~er Lärm, Angriff, rebate falso, ataque fingido m.; ein ~es Scheiter, eine ~e Thät, janella, porta falsa, fingida f.; ein ~er Passagier, um viajante, que não paga, viajante de contrabando; ~e Klippen, f. pl. cachopos, escolhos, rochedos cobertos da agua do mar m. pl.; ~ laden, carregar uma arma de fogo sem bala; der Spiegel ist ~, o espelho está embaciado ob. baço; prov. ein Eifer schadet nur, o demasiado rompe o sacco.

Blindbarm, n. (an.) intestino cego m.

Blindbe, m. u. f. ~n, pl. ~n, cego m., ~a f.; fig. praça supposta f.

Blindbe, f. ~, pl. ~n, (mar.) cevadeira f.

Blindbap, f. ~, cabra cega (jogo de rapazes) f.; ~ spielen, jogar a cabra cega.

Blindbanquast, f. estabelecimento para os cegos m.

Blindgeboren, adj. cego de nascimento ob. de nascença. ~gläubig, adj. credulo, que tem fé de carvoeiro.

Blindheit, f. ~, cegueira, cegueidade f.; mit ~ schlagen, cegar.

Blindling, ~, adv. ás apalpa-

Blindzu, } dellas; fig. ás cegas, cegamente, inconsideradamente, sem reflexão, de olhos fechados.

Blindschleide, f. colubrina f. ob. cobrelo quebradico, licrança m., anguinha f. ~schuß, m. arcabuzazo etc. sem bala m. ~stenge, f. (mar.) verga de cevadeira f.

Blinten, v. n. h. reluzir, resplandecer, brillar, scintillar.

Blinzeln, } v. n. h. pestanejar, acenar com os olhos; piscar os olhos; ~, n. ~s, pestanejo, o pestanejar m., nictação f.

Blitz, m. ~s, ~s, pl. ~e, relampago; raio (auch fig.) m. ~ableiter, m. guarda-raios, para-raios, conductor electrico m.

Blitzen, v. n. h. relampaguear, relampaguear, relampagar, haver relampagos; fig. reluzir, brillar, resplandecer.

Blitzschnecke, f. rapidez do relampago f.; mit ~, como um raio. ~fautte, m. faisca electrica f. ~juuge, m. rapaz de truz m. ~mädchen, ~mädel, n. rapariga de truz f. ~pulver, n. polvora fulminante f. ~schlag, m. raio m. ~schnell, adj. com a rapidez do relampago, como um raio; ~bavonellen, partir como uma bala. ~strahl, m. ~s, ~s, pl. ~e, raio m.

Blöde, m. ~s, ~s, pl. ~e, ceppo, tronco, billoto; pedaço grande de marmore tosco etc.; pão m., massa de chumbo, de estanho, como sahe da fundição f.; (mar.) moutão m.; ~ zum Scheren, moutão para ordi; in

deu ~ legen ob. schliefen, star al-
 go. de pés e mãos.
Blockade, *f.* ~, *pl.* ~n, *Blockie-*
rung, *f.* ~, *pl.* ~n, bloquedo,
 bloqueio *m.*
Blockbaum, *m.* madeira serra-
 diça *f.* ~blei, *n.* pão de chum-
 bo *m.*
Blockhaus, *n.* ~jes, *pl.* ~häuser,
 fortim *m.*, casa forte *f.*
Blockieren, *v. a. h.* bloquear, cer-
 car. ~ung, *f.* bloqueio *m.*
Blocklarren, *m.* ~s, *pl.* ~, carreta
 para transportar pedras etc.
f. ~rolle, *f.* (mar.) moutão *m.*;
 roldana, polé *f.* ~stüd, *n.*
 massa de estanho ou chumbo
 como sahe da fundição *f.* ~wa-
 gen, *m.* carro *m.* ob. carreta (de
 quatro rodas ignaes) *f.* ~zinn,
n. massa de estanho como sahe
 da fundição *f.*
Blöde, *adj.* tímido, acanhado,
 medroso, temeroso, enleiadinho,
 vergonhoso, pudibundo; curto
 (d'entendimento, de vista); *fig.*
 debil; *prov.* ein ~r Hund wird
 selten fett, a raposa dormida,
 não lhe cabe nada na bocca.
Blödigkeit, *f.* ~, timidez *f.*, aca-
 nchamento *m.*; debilidade, fra-
 queza, curteza de vista *f.*
Blödsichtig, *adj.* curto de vista,
 myope, amblyope. ~sichtige, *m.*
 myope *m.*, o que tem a vista
 curta. ~sichtigkeit, *f.* curteza de
 vista, myotomia, amblyopia *f.*
 ~sinn, *m.* ~sinnigkeit, *f.* curteza
 de entendimento, imbecillidade
f.; idiotismo *m.*; höherer ~, dis-
 parate *m.* on tollice de marca
 maior *f.*; Widsinn! cebolorio!
 ~sinnig, *adj.* imbecil, idiota,
 mentecapto, nescio, simples.
Blößen, *v. a. h.* berrar, bramir,
 mugir (dos bois etc.); balar
 (das ovelhas); ~, *n.* ~s, berro,
 bramido, mugido (dos bois);
 balido (das ovelhas) *m.*
Blombieren, *v. a. h.* arnicifar,
 obterar, chumbar. ~ung, *f.*
 obturação *f.*, chumbar (um
 dente) *m.* [flavo].
Blond, *adj.* louro, loiro, aureo,
Blonde, *f.* ~, *pl.* ~n, renda *f.*,
 toucado de seda *m.*, esguilha;
 pessoa loura *f.*; *fam.* eine hübsche
 ~, um copo de cerveja branca.
Blondhaarig, *adj.* louro.
Blondine, *f.* ~, *pl.* ~n, mulher
 loura *f.*
Blöße, *adj.* nú; despido; desco-
 berto; desnudado; *fig.* despido,
 pobre, necessitado; mero; só,
 puro, simples; mit ~en Füßen
 gehen, estar, andar descalço ou
 em pernas; mit ~en Augen, a
 olho nu ou desarmado; auf ~er
 Erde schlafen, dormir em terra;
 auf der ~en Haut, sobre a pelle;
 in ~em Hemde, em camisa, em
 fralda de camisa; mit ~em Kopfe,
 descoberto, sem chapim; der ~e
 Gedanke, só a idea; ~, *adv.* só-
 mente, só, unicamente, pura-
 mente, meramente; não ~ se-
 ão; ~ stellen, descobrir; ~ stel-
 len, expôr-se.
Blöße, *f.* ~, *pl.* ~n, nudeza, nu-
 dez, nudeza, desnudez, desnude-
 za *f.*; *fig.* desabrigo *m.*, falta,

privação *f.*; *f.* eine ~ geben,
 descobrir-se, mostrar o seu
 fraco.
Blößelegen, *v. a. h.* descobrir (a
 chaga); *fig.* descobrir. ~stellen,
v. a. h. descobrir; *f.* ~, expôr-
 se. ~stellung, *f.* comprometti-
 mento *m.*
Blöße, *v. Blöße*. [mento *m.*]
Blühen, *v. n. h.* florecer, lançar
 flores; *fig.* florecer, estar em
 vigor, prosperar, brilhar; Wer
 weiß, wo mit mein Glück blüht,
 quem sabe onde a fortuna me
 espera; sein Weizen blüht, a for-
 tuna lhe ri; ~, *n.* ~s, flores-
 cencia *f.* ~b, *adj.* florecente,
 florecente; *fig.* florecente, pro-
 spero; fresco; eine ~e Farbe etc.,
 tez, cor fresca e luzida.
Blühzeit, *f.* ~, florecentia *f.*
Blühzeit, *n.* ~s, *pl.* ~, florzinha,
 florinha *f.*
Blüme, *f.* ~, *pl.* ~n, flor (auct
fig.) *f.*; (caç.) a cauda (de le-
 bre); (alveit.) estrela (d'um
 cavallo) *f.*; durch die ~ sprechen,
 fallar em termos allegoricos;
 fallar figuradamente; die ~ des
 Weins, flor de vinho.
Blümenbau, *f.* ~, *pl.* ~en, flo-
 resta *f.*, prado esmaltado de
 flores *m.* ~bau, *m.* cultivo de
 flores *m.* ~baum, *m.* antheo-
 dendron *m.* ~brett, *n.* canteiro
 de flores; alegrete *m.* ~binde-
 rin, *f.* ramalheteira *f.* ~binde,
f. junco florido *m.* ~blatt, *n.*
 folha de flor *f.*; (bot.) petala *f.*,
 petalo *m.* ~blattlos, *adj.* apétalo.
 ~brett, *n.* prateleira para flores,
 jardineira *f.* ~büschel, *m.* rama-
 lhete *m.*; (bot.) corimbo *m.* ~bol-
 de, *f.* (bot.) umbella de flores *f.*
 ~fabrik, *f.* fabrica de flores ar-
 tificiaes *f.* ~flor, *m.* florecente
 ~fresser, *m.* *pl.* (h. n.) an-
 thophagos *m.* *pl.* ~freund, *m.*
 amigo das flores *m.* ~garten,
m. jardim de flores, vergel *m.*
 ~gärtner, *m.* jardineiro de flores
 ~gehänge, ~gewinde, *n.*
 festão *m.*, grinalda *f.* ~göttin,
f. (myt.) Flora *f.* ~grübel, *m.*
 (bot.) pistillo, estilete *m.* ~han-
 del, *m.* commercio com flores
 ~händler, *m.* florista *m.*
 ~hülle, *f.* (bot.) perigono, pe-
 riantho (das plantas apetalas)
 ~käfer, *m.* (ent.) anthreno
m., mordella *f.* ~kisch, *m.* ca-
 lice, calix, perianthio *m.* ~ken-
 ner, *m.* curioso de flores *m.*
 ~kemer, *m.* *pl.* (h. n.) antheo-
 branchios *m.* *pl.* ~lohl, *m.*
 couveflor *m.* ~korb, *m.* corbe-
 lha, cestinha, cesta para flores
 ~kranz, *m.* grinalda, capella,
 corôa de flores *f.* ~krug, *m.*
 jarra para flores *f.* ~lese, *f.*
 anthologia *f.* ~liebhaber, *m.*
 curioso, afeiçoado, amigo de
 flores *m.* ~liebhaberei, *f.* cu-
 riosidade de flores, paixão para
 as flores *f.* ~macher, *m.* ~in, *f.*
 florista *m.* *u.* *f.* ~mädchen, *n.*
 ramalheteira *f.* ~maler, *m.*
 florista, pintor de flores *m.*
 ~monat, *m.* Maio, mez de Maio
 ~rrich, *adj.* cheio de flores;
 ~, *n.* reino de Flora *m.*
 ~rohr, *n.* bengaleira, cana de

Bengala *f.*; ~sanger, *m.* (orn.)
 chupamel, picador *m.* ~scheide,
f. vagina d'uma flor, espatha *f.*
 ~schmid, *m.* (arob.) florão *m.*
 ~schneur, *f.* festão *m.* ~sprache,
f. anthograsia *f.* ~stengel, ~stiel,
m. talo, pé *m.*; (bot.) pedun-
 culo *m.* ~sticker, *m.* bordador
 de flores *m.* ~stickeret, *f.* bor-
 dadura de flores *f.* ~stielstän-
 dig, *adj.* apedacellado, apedoso,
 pedunculado. ~strauß, *m.* rama-
 lhete *m.* ~stüd, *n.* pintura
 com flores *f.* ~thee, *m.* chá
 imperial *m.* ~tisch, *m.* floreira,
 jardineira *f.* ~topf, *m.* jarra
 para flores, albardada *f.*, vaso
 de flores, vaso de jardim *m.*
 ~träger, *m.* anthophoro *m.*
 ~werk, *n.* florão *m.*, laçaria *f.*
 ~zeit, *f.* estação das flores *f.*
 ~zierat, *m.* florão *m.*, laçaria *f.*
 ~zucht, *f.* cultivo de flores *m.*,
 floricultura *f.* ~zwiebel, *f.*
 bolbo *m.*, cebola *f.*
Blümcraut, *adj.* azul pallido.
Blümitig, *adj.* com flores; *fig.*
 florido, cheio de flores.
Blümitig, *adj.* florido, florecente,
 cheio de flores.
Blümitz, *m.* ~en, *pl.* ~en, cu-
 rioso, cultivador de flores *m.*
Blümlein, *n.* florzinha, florinha *f.*
Blüse, *f.* ~, *pl.* ~n, camisola,
 blusa *f.*, jaquetão *m.* ~mann,
m. homem de blusa, trabalha-
 dor *m.*
Blut, *n.* ~es, ~s, sangue *m.*; *fig.*
 sangue *m.*, casta, raça, gera-
 ção, linhagem, familia; vida *f.*;
 ~ lassen, sangrar; sangrar-se;
fig. mit kaltem ~e, a sangue frio;
fam. ein junges ~, uma jovem
 pessoa; kein ~ sehen können, ter
 medo do sangue; ~ bergießen,
 derramar sangue; ~ speien, es-
 carrar sangue; mit ~ besetzen,
 manchar de sangue; daß ~ stieg
 ihm ins Gesicht, corou profun-
 damente, fez-se vermelho; dabei
 ertrart er einet daß ~, isto faz
 gelar o sangue; *fam.* wie Milch
 u. ~ aussehen, ter cara de rosas,
 ter cara muito sã; Gut u. ~
 opfern, sacrificar tudo; ~ schüt-
 tzen, suar sangue, esforçar-se
 sobremodo; daß liegt ihm ~e,
 isso é innato, congenito; daß
 macht böses ~, isso irrita, en-
 fada, zanga.
Blutabgang, *m.* perda de san-
 gue *f.* ~acht, *m.* agata *f.*
 ~ader, *m.* campo adquirido
 pelo preço de sangue *m.* ~ader,
f. veia *f.* ~ampier, *m.* especie
 de labação *f.* ~andrang, *m.* con-
 gestão *f.* ~apfel, *m.* tomate *m.*
 ~arm, *adj.* *fam.* extremamente
 pobre; (med.) anemico. ~ar-
 mut, *f.* (med.) anemia *f.* ~aus-
 leerung, *f.* evacuação de san-
 gue *f.* ~auswurf, *m.* hemopty-
 sia *f.*, o escarrar sangue. ~bad,
n. carnagem, carnicaria *f.*, es-
 trago *m.* ~bann, *m.* jurisdicção
 criminal *f.* ~besicht, *adj.* man-
 chado de sangue. ~bildung, *f.*
 formação do sangue, sangui-
 ficação *f.* ~bläschen, *n.* bichoca
f., leicença pequeno *m.* ~blu-
 me, *f.* (bot.) hemantho *m.* ~bre-

den, *n.* vomito de sangue *m.*, hematemesia *f.* ~bruch, *m.* (cir.) hematocele *f.* ~buche, *f.* (bot.) faixa de sangue *f.* ~büchse, *f.* cadafalso, degolladouro *m.* ~durft, *m.* sede de sangue, crueldade *f.* ~dürftig, *adj.* sanguinario, sanguento, cruel, inhumano (auch *fig.*)

Bü'te, *f.* ~. *pl.* ~n, flor (das arvores e plantas); florescência *f.*; fig. flor (o lustre ou frescura que conserva uma cousa) *f.*; in der ~ des Alters, na flor da idade.

Blut'egel, *m.* sanguesuga *f.*; *fam.* bicha de sangrar *f.*; ~setzen, deitar bichas. ~egelglas, *n.* bicheiro *m.* ~eiter, *m.* vírus, pus *m.*, sanie *f.*

Blu'ten, *v. n.* h. verter sangue, deitar sangue; fig. derreter-se, abrir-se (o coração, de lastima, de ternura); *fam.* er wird ~ müssen, elle pagará caro n'esta occasião; *fig.* das Herz blüet mit, sinto muito do peza-me muito que...

Blü'ten'blatt, *n.* ~es, *pl.* ~blät-ter, folha de flor *f.*; (bot.) petala *f.* ~bede, *f.* anthodio *m.* ~hülle, *f.* perigono *m.* ~kelch, *m.* perianthio *m.* ~knospe, *f.* botão *m.* ~körbchen, *n.* (bot.) calathida *f.*, capitulo (das synanthéreas) *m.* ~stand, *m.* (bot.) antese, florescência *f.* ~ständ'ig, *adj.* (bot.) floral.

Blut'entziehung, *f.* sangrada *f.* ~ergießung, *f.* ~erguß, *m.* derramamento de sangue *m.* ~erzengen, *adj.* sangüificativo. ~erzeugung, *f.* sangüificação *f.*

Blü'tzeit, *f.* florescência *f.*; *fig.* apogeu *m.*

Blut'farbig, *adj.* sangüineo, de cor de sangue. ~farber, *f.* fibri-na *f.* ~fink, *n.* (orn.) fradinho, pisco *m.* ~flagge, *f.* bandeira de guerra *f.* ~fleck, *m.* mancha de sangue *f.* ~flecktig, *adj.* manchado de sangue, sanguento. ~fluß, ~gang, *m.* fluxo de sangue *m.*; perda de sangue, hemorragia *f.*; hemorrhoidas *f.* *pl.*

~flüssig, *adj.* que tem um fluxo de sangue, hemorragiaco. ~gefäße, *n. pl.* (an.) vasos sangüineos *m. pl.*, veias, arterias *f. pl.* ~geld, *n.* preço de sangue *m.* ~gericht, *n.* juizo criminal *m.* ~gerüht, *n.* cadafalso (para executar delinquentes), degolladouro *m.* ~geschwür, *n.* carnicação, carneão, fleimão *m.*, bichoca *f.*, leicença *m.* ~gier, *f.* sede de sangue, crueldade *f.*

~gierig, *adj.* sanguinario, sanguento, cruel, inhumano. ~häufung, *m.* pintagrosso *m.* ~harnen, *n.* hematúria (urina de

Bü'the, *V.* Bütte. [sangue] *f.*

Blut'hochzeit, *f.* ~, a matança dos protestantes em Paris e outras cidades de França no dia de S. Bartolomeo ou 24 de Agosto de 1572. ~hund, *m.* (cac.) braço (cão) *m.*; *fig.* homem sanguinario *m.* ~husten, *m.* tosse com expectoração de sangue *f.*

Blu'tig, *adj.* sanguento, sangrento, ensangüentado; *fig.* cruel, atroz; ~machen, manchar de sangue.

Blut'igel, *V.* Blutegel.

Blut'jaspis, *m.* jaspe sangüineo *m.* ~jung, *adj.* extremamente jovem, ou moço. ~koralle, *f.* coral vermelho *m.* ~kraut, *n.* (bot.) diabelha *f.* ~kügelchen, ~teilchen, *n. pl.* moléculas *f. pl.* ou globozinhos de sangue *m. pl.* ~lassen, *V.* Ueberlassen. ~lauf, *V.* Blutfuß *n.* ~lnhr. ~leer, *adj.* privado de sangue, anemico.

~leere, *f.* anemia *f.* ~lilie, *f.* (bot.) lírio silvestre *m.* ~losß, *adj.* exangue, exsangue, privado de sangue. ~mangel, *m.* (med.) anemia *f.* ~masse, *f.* massa sangüinaria *f.* ~pflanze, *f.* pecego vermelho *m.* ~radt, *f.* vingança que se toma d'um homicidio *f.* ~rächer, *m.* vingador de homicidio *m.* ~reich, *adj.* sangüineo. ~reinigung, *adj.* depurativo, depuratorio.

~reinigung, *f.* remedio depurativo *m.* ~reinigungsmittel, *n.* depurativo *m.* ~richter, *m.* juiz criminal *m.* ~rot, *adj.* sangüineo, de cor de sangue, encarnado.

~rünstig, *adj.* ensangüentado, sangrento. ~sauer, *adj.* *fam.* extremamente penoso. ~sauger, *m.* vampiro *m.*; sanguesuga *f.*; morcego espectro *m.* ~saugerei, *f.* vampirismo *m.* ~schande, *f.* incesto *m.* ~schänder, *m.* incestuoso *m.* ~schänderich, *adj.* incestuoso; ~adv. incestuosamente. ~schen, *f.* hemophobia *f.* ~schulb, *f.* homicidio, assassinato *m.* ~schwären, *m.* carnicação, fleimão *m.* ~schweiß, *m.* suor de sangue *m.*

~s Freund, ~sverwänder, *m.* parente consanguineo *m.* ~s freundschaft, *f.* consanguinidade *f.* ~speichel, *n.* cuspo, escarro sangüinolento *m.* ~speien, *n.* hemoptysis, hemoptysis *f.*, o escarrar sangue. ~spur, *f.* rasto de sangue *m.* ~stein, *m.* hematites, hematite, pedra sangüinea *f.* ~stücken, *n.* estancamento do sangue *m.* ~stülend, *adj.* stypítico, hemostático, anastaltico. ~stodung, *f.* estagnação de sangue, hemostasia *f.* ~strie-m, *f.* contusão, pisadura, azorrada *f.* ~strom, *m.* fluxo *m.*, corrente de sangue *f.* ~stropfen, *m.* gota de sangue *f.*; es ist feit guter ~ in ihm, não vale nada. ~sturz, *m.* hemorragia *f.* ~taufe, *f.* baptismo de sangue *m.* ~sverwänder, ~sverwandschaft, *V.* ~s Freund

2c. ~that, *f.* crime *m.* ~treiben, *adj.* (med.) hemagogo. ~triefend, *adj.* gotejante de sangue. ~umlauf, *m.* circulação de sangue *f.* ~ung, *f.* perda de sangue *f.* ~unterlaufung, *f.* sugillação *f.* ~urteil, *n.* sentença de morte *f.* ~vergießen, *n.* effusão *f.*, derramamento de sangue *m.*, carnificação *f.* ~vergiftung, *f.* hemotoxia *f.* ~verluft, *m.* perda de sangue *f.*

~wallungen, *f. pl.* congestões *f. pl.* ~wärme, *f.* calor do sangue *m.* ~wasser, *n.* lymphá, serosidade *f.* ~weinig, *adv.* *fam.* muito pouco. ~würst, *f.* chourico de sangue *m.*, murcella *f.* ~würz, *f.* (bot.) sette em rama *m.*, tormentilha *f.* ~zeit, *m.* dizeimo de gado *m.* ~zeuge, *m.* martiro *m.* ~zwang, *m.* (med.) tenesmo sangüinolento *m.*

[de vento] *f.*

Bö, *f.* ~, *pl.* ~en, (mar.) rajada

Bö's, (n. b.) Boáz.

Bod, *m.* (Ziegenbod) ~es, ~s, *pl.* Bö'de, bode, macho da cabra *m.*; eiti after ~, cabrao *m.*; (Schafbod) carneiro, carneiro de semente *m.*; (Gefell) cavallo, cavalleto *m.*, asnarria (do tecto etc.) *f.*; (Rüthcherßig) arquinha *f.*, assento do cocheiro *m.*; (Zoller) cavalleto, potro *m.*; calcetas *f. pl.*; *fig.* *fam.* erro *m.*, falta, equivocação *f.*; j. in den ~ spannen, atar alg. de pés e mãos; eiten ~ machen ob. schießen, commetter um erro, fazer uma equivocação; den ~ zum Gärtner machen, recomendar as ovelhas ao lobo.

Böd'ten, *n.* ~s, *pl.* ~, cabrito *m.* Bö'den, *v. n.* h. estar com o cio (as cabras); cheirar a bodum; corcovar, arfar (cavallo); (mar.) arfar, balauçar, jogar de poppa á prôa (navio); (b. stündern) fazer beicinho, amuar-se.

Böd'fell, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, pelle de cabra *f.* ~füßig, ~veinig, *adj.* capripede, que tem pés de bode. ~gestant, *m.* bodum *m.*, catinga *f.*

Bö'dig, *adj.* que está com cio; que cheira a bodum; teimoso, obstinado.

Böd'räfer, *m.* ~s, *pl.* ~, especie de escaravelho *f.* ~samm, *n.* cordeiro *m.* ~leder, *n.* pelle de bode curtida *f.* ~ledern, *adj.* de pelle de bode. ~mühle, *f.* moinho de vento como se usam em Allemanha *m.* ~pfeife, *f.* cornamusa, gaita de folles *f.* ~pfeifer, *m.* gaiteiro, tocador de cornamusa *m.*

Böd'sauge, *n.* olho de bode *m.*; (alveit.) olho gazeo ou diferente do outro *m.* ~bart, *m.* (bot.) barba de bode ou de cabra *f.*, arunco *m.* ~beutel, *m.* *fig.* usos e costumes (d'uma cidade etc.) *m. pl.* ~bentelei, *f.* grande apego aos antigos usos e costumes *m.* ~bistel, *f.* ~born, *m.* adraganto, adracancho, tragacoma *m.*; barba de raposa, alcatira *f.* ~gestant, *m.* bodum *m.* ~horn, *n.* cornu de bode *m.*; (bot.) alforvas *f. pl.*, feno grego *m.*, ervinha *f.*; *fam.* j. in's ~ jagen, intimidar, amedrentar alg. ~kraut, *n.* hyperico, hyperico *m.* ~sprung, *m.* salto de bode *m.*; *fig.* capriola *f.*, pulo *m.*, perna *f.*

Böd's, *m.* ~s, terra *f.*; terreno, solo, chão; fundo; fundamento *m.*, base *f.*; aguas-furtadas *f. pl.*, desvão, esvão; sotão, celeiro *m.*; (Zußboden) soalho,

solho; assento, pé *m.*, parte inferior *f.*; ein Zimmer auf ebenem *~*, quarto baixo, sotão *m.*; zu ~ werfen, aterrar, deitar a terra, lançar ao chão, derrubar; die Augen zu ~ schlagen, abaixar os olhos; den ~ verfluchen, disturbar-se, perder os estribos, sahir do rumo; zu ~ brüden, opprimir; ~ lassen, ganhar terreno; Grund *u.* ~ besigen, ter bens de raiz; *fig.* ~ gewinnen, ganhar terreno, propagar-se, espalhar-se.

Bodenbeschaffenheit, *f.* natureza do terreno *f.* ~ besig, *m.* bens de raiz *m. pl.* ~ breitt, *n.* taboa que serve de fundo *f.* ~ eisen, *n.* ferro para formar o fundo *m.* ~ felb, *n.* (mil.) reforço da culatra *m.* ~ fenster, *n.* trapreira *f.* ~ heft, *f.* fezes, borras *f. pl.* pé de liquido *m.* ~ hof, *n.* fundo de tonel *m.* ~ kammmer, *f.* desvão *m.* ~ krebit, *n.* credito predial *m.* ~ kreditbank, *f.* banca de credito *f.*, predial *m.* ~ loch, *n.* ~ lufe, *f.* aguas furtadas *f. pl.* ~ los, *adj.* sem fundo; *fig.* enorme; ~ les Elend *n.* extrema miseria *f.* ~, *adv.* enormemente. ~ planzen, *f. pl.* (mar.) taboas que formam o forro interior d'um navio *f. pl.* ~ sah, *m.* sedimento *m.*, fez, borra, fundagem *f.*, pé de liquido *m.* ~ schicht, *f.* leite *m.*, camada *f.* ~ schüssel, *m.* chave de celloiro, de desvão *f.* ~ schraube, *f.* v. ~ zieher, ~ sec, *m.* (geogr.) lago de Constancia *m.* ~ stein, *m.* concha da atafona, pedra de baixo *f.*; pouso do moinho *m.* ~ stüd, *n.* fundo (de pipa) *m.*; (mil.) culatra (da peça), soleira *f.*; ~ am Beinsteihe, fundilho *m.* ~ teig, *m.* fundo d'empada, de pastel *m.* ~ wohnung, *f.* aguas furtadas *f. pl.* ~ zicher, *m.* tirafundo *m.* ~ zins, *m.* aluguel d'um celloiro *m.*

Bommerci, *f.* ~, (com., mar.) dinheiro a risco sobre um navio *m.*; Geld auf ~ geben, dar dinheiro á quilha do navio. ~ vertrag, *m.* letra de risco marítimo *f.*

Bosk, *m.* ~ es, *pl.* ~ e, (bot.) bufa ou hexiga de lobo *f.*

Bogen, *m.* ~ s, *pl.* ~ (Bögen), arco *m.*; curva, linha que forma arco, curvatura *f.*; arco (de rebeca) *m.*; folha (de papel) *f.*; arção (da sella) *m.*; (arch.) arco d'abobada, de janella, de porta *m.*; (über einer Brücke) arco *m.*, arcada *f.*, olho de ponte *m.*; gebüdt ~, arco rebaixado; zu ~ gepigte ~, arco sobrelvado; volle ~, arco em pleno centro; in Bausü ã. ~, V. Bausü. ~ Bezeichnung, *f.* (typ.) assignatura *f.* ~ bede, *f.* abobada *f.*, tecto abobadado *m.* ~ teite, *f.* lima curva na ponta *f.* ~ fenster, *n.* janella abobadada *f.* ~ fisch, *m.* (icht.) chetodonte *m.* ~ fläche, *f.* aduelgagem, aduela *f.* ~ fürmig, *adj.* em forma de arco, em arco; arqueado, absidal. ~ gang, *m.* arcada *f.* ~ gerüst,

n. (arch.) gambota *f.* ~ gewölbe, *n.* abobada *f.* ~ grübe, *f.* folio *m.*; Buch in ~, livro em folio *m.* ~ halle *f.* portico *m.* ~ hater, *m.* (typ.) visorio *m.* ~ hichte, *f.* linha circular *f.* ~ runde, *m.* arcobotante *m.* ~ runb, *adj.* arqueado. ~ runbung, *f.* (arch.) curvadura, volta d'abobada *f.* ~ säge, *f.* serra de arco *f.* ~ schiefen, *n.* tiro de arco *m.* ~ schlüß, *m.* chave de abobada *f.* ~ schuß, *m.* tiro de arco, de besta *m.*, setada *f.* ~ schuß, *m.* archeiro, frecheiro, besteiro *m.* ~ sehn, *f.* corda de arco *f.* ~ sprung, *m.* curveta *f.* ~ strich, *m.* (mus.) arcada de rebeca *f.* ~ stüd, *n.* (arch.) arco em abobadas gothicas *m.* ~ weite, *adv.* em arco; em folhas. ~ weite, *f.* amplitude do arco *f.* ~ wunde, *f.* maquina para armar o arco. ~ wöschung, *f.* arqueação, curvatura em arco *f.* ~ zeichen, *n.* (typ.) assignatura *f.*

Böggig, *adj.* arqueado, feito em arco; abobadado; ~ ausstüchneiden, chanfrar.

Bögle, *f.* ~, *pl.* ~ n, pranchão, taboão *m.*, taboia ou prancha grossa *f.*

Böhlen, *v. a. ã.* solhar, forrar com taboas, entaboar, cobrir de pranchões.

Böhlengelb, *n.* ~ es, ~ s, direito que pagam os feirantes *m.* ~ säge, *f.* serra para cortar pranchões *f.*

Böhm, *m.* ~ es, ~ s, *pl.* ~ e, grosso de Bohemia (moeda) *m.*

Böhme, *m.* ~ n, *pl.* ~ n, Bohemia *m.*

Böhmen, *n.* ~ s, (geogr.) Bohemia *m.*

Böhmia, *f.* ~, *pl.* ~ nen, Bohemia *m.*

Böhmisch, *adj.* bohemio, de Bohemia; *prov.* das süd ihm ~ Dörfer, isso para elle é grego.

Böhnbüste, *f.* ~, *pl.* ~ n, esfregador *m.*, escova *f.*, côco para esfregar *m.*

Böhnchen, *n.* ~ s, *pl.* ~, favinha *f.*

Böhne, *f.* ~, *pl.* ~ n, fava *f.*; Schmutzbohne, kleine schmutzige; feijão *m.*

Böhnchen, *v. a. ã.* h. encerrar, esfregar, polir com cera.

Böhnchenfeld, *n.* ~ es, ~ s, *pl.* ~ er, favel, feijal *m.* ~ baum, *m.* (bot.) connoiro *m.*; codoço dos Alpes *m.* ~ blüte, *f.* flor de favreira *f.* ~ teim, *m.* (alveit.) signal negro nos olhaes do cavallo *m.* ~ könig, *m.* rei da fava *m.* ~ traut, *n.* (bot.) segurilha *f.* ~ mehl, *n.* farinha de favas *f.* ~ stange, *f.* vara, rama para estacar faveiros *f.*; *fig. fam.* zangaralhão, tragalhadaças *m.* ~ stroh, *n.* palha de favas *f.*; *fig. fam.* groß wie ~, extremamente grosseiro.

Böhrner, *m.* ~ s, *pl.* ~, encerrador, esfregador *m.*

Böhrhase, *m.* ~ n, *pl.* ~ n, cavouqueiro, remendão, trapalhão, mão obreiro *m.* [fregão *m.*]

Böhrhappen, *n.* ~ s, *pl.* ~, es-

Böhrreien, *n.* ferro de verrumão *m.*, broca *f.*

Böhrren, *v. a. ã.* h. furar, brocar, verrumar; die Girnschale ~, trepanar; ein Schiff in den Grund ~, metter a pique, a fundo um navio, afundar um navio. ~ er, *m.* ~ s, *pl.* ~, broca *f.*, furador *m.*, verruma, travoela *f.*; furador, official que fura *m.*

Böhrkäfer, *m.* ~ s, *pl.* ~, (ent.) bromela *f.*, pino *m.* ~ lade, *f.* broca *f.*, furador das peças d'artilharia *m.* ~ loch, *n.* furo, trado, buraco feito com instrumento agudo *m.* ~ maschine, *f.* maquina para perfurar *f.*, perfurador *m.* ~ meißel, *n.* punção d'ago temperado *m.* ~ müßel, *f.* (conch.) anomia *f.* ~ nadel, *f.* (mil.) goiva, buscavida *f.* ~ schne, *m.* pl. lascas, particulas que sahem da madeira, do metal furando-o *f. pl.* ~ ung, *f.* o acto de furar; calibre *m.* ~ wurm, *m.* (ent.) verrumão *m.* ~ zeug, *n.* instrumentos para furar *m. pl.*

Böjar, *m.* bolardo *m.*

Böje, *f.* ~, *pl.* ~ n, boia, baliza *f.*

Böjtalz, *n.* ~ es, sal marinho *m.*

Böjeine, *f.* ~, (mar.) anrique *m.*, bolina *f.*

Böjvilia, *n.* (geogr.) Bolivia *f.*

Böje, *m.* Boliviano *m.*

Böffe, *f.* ~, *pl.* ~ n, bulbo *m.*, cebolla, planta bulbosa *f.*

Böffer, *m.* ~ s, *pl.* ~, (mil.) pequeno morteiro, morteiro *m.*

Böflig, *adj.* bulboso; folboso, *quebradigo*.

Böllwert, *n.* ~ es, ~ s, *pl.* ~ e, bastião, baluarte *m.*, antemuralha *f.*, antemuro *m.*; mit ~ en versehen, abaluartar. ~ snehre, *f.* (fort.) contra guarda *f.*

Bölogna, *n.* (geogr.) Bologna *f.*

Bölogner, *m.* Bolognese *m.* ~ er - hündchen, *n.* cão bolognese *m.*

Bölogne, *adj.* bolognese.

Böbol, *m.* bolo, bolo de Armenia *m.*

Bözen, *m.* ~ s, *pl.* ~, frecha, setta *f.*, dardo *m.*; cavilha de ferro *f.*; eiten ~ abjchießen, despedir, disparar a besta etc.

Bözung, *m.* frechada, setada *f.*

Bözung, *f.* tenaz para arrancar pregos *f.*

Bombardie, *f.* ~, *pl.* ~ n, bombardia *f.* ~ euent, *n.* bombardeamento *m.* ~ icer, *m.* ~ es, ~ s, *pl.* ~ e, bombardeiro *m.* ~ icren, *v. a. ã.* h. bombardear. ~ icer galiote, *f.* ~, *pl.* ~ n, ~ icer schiff, *n.* bombardeira, barca canhoneira *f.* ~ icer läfer, *m.* (ent.) bombardeiro *m.* ~ ic rung, *f.* ~, *pl.* ~ en, bombardeamento *m.*

Bombazin, *m.* ~ s, bombazina *f.*

Bombak, *m.* ~ es, estylo escuro e empolado *m.* ~ isch, *adj.* empolado.

Bombé, *f.* ~, *pl.* ~ n, bomba *f.*; ~ n werfen, atirar bombas, bombar.

Bombenfest, ~ frei, *adj.* *u.* ade. á prova de bomba. ~ splitter, *m.* pedacinho de bomba *m.*

Bombstück, *n.* pedaço de bomba *m.*

Bombwerfen, *n.* bombardeamento *m.*

Bonapartismus, *m.* bonapartismo *m.* ~ist, *m.* bonapartista *m.* [dinha, segura *f.*
Bonagr, *f.* ~, *pl.* ~**grte**, macha-
Bonbon, *m.* rebuçado, doce *m.*
Bonbonniel, *f.* caixeta, boceta
 para doces *f.*
Bonhaje, *V.* Böhnhaje.
Bonifazius, (n. p.) Bonifacio.
Bonito, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, bonito *m.*
Bonnie, *f.* governanta, ama secca
Bonze, *m.* bonzo *m.* [f.
Boat, *n.* ~**s**, ~**s**, *pl.* ~**e**, barco
m., barca *f.*, batel *m.*, canoa *f.*,
 bote, esquite *m.*, ancha, chalupa
Boote, *m.* (astr.) bofeiro *m.* [f.
Böotien, *n.* (geogr.) Beocia, Aonia
f. ~**ier**, *m.* Beocio *m.*
 ~**isch**, *adj.* beocio.
Bootskafen, *m.* bicheiro, croque
m., ganchorra *f.* ~**schiff**, *m.*
 marinheiro, barqueiro *m.* ~**leute**,
pl. marinheiros, barqueiros
m. pl. ~**mann**, *m.* contramestre,
 ou segundo contramestre *m.*
 ~**mannspfeife**, *f.* apito *m.*
Bor, *n.* ~**s**, (chim.) boro *m.*
Boracic, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, (min.)
 boracite *m.*, boracita *f.*
Borax, *m.* ~**s**, ~**s**, *pl.* ~**e**, borato
m., ganchorra *f.* ~**stein**, *m.* ~**säure**,
f. (chim.) acido boracico *m.*
Bord, *m.* ~**s**, ~**s**, *pl.* ~**e**, bordo
 (lado, costado do navio) *m.*;
 an ~, de bordo (d'um paquete
 etc.); an ~ sein, gehen, estar, ir
 a bordo; über ~ setzen, deixar,
 arrojear ao mar.
Borbe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, ribete, galão
m., passamanes *m. pl.*
Bordeaux, *n.* (geogr.) Bordeaux *m.*
 ~**wein**, *m.* vinho de Bordeaux *m.*
Bordell, *n.* bordel, prostibulo,
 alcove *m.* [m.
Bordenmacher, *m.* passamanheiro
Bordierren, *v. a. h.* agalao, de-
 bruar, guarnecer, orlar, recama-
 rar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, orla-
 dura *f.*, debrum, galão, ribete
m., guarnição *f.*
Borg, *m.* ~**s**, ~**s**, *pl.* ~**e**, credito, em-
 prestimo *m.*; auf ~ nehmen, em-
 prestar, tomar de emprestimo.
Borgen, *v. a. h.* vender ou tomar
 ao fiado, fiar; emprestar, re-
 ceber ou dar de emprestimo.
Borger, *m.* ~**s**, *pl.* ~, empresta-
 dor [drevulo *m.*
Borgtaue, *n.* ~**s**, ~**s**, (mar.) en-
 bordado, *adv.* a credito.
Borgfe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cortica *f.*
Boru, *m.* ~**s**, ~**s**, *pl.* ~**e**, (Hörre)
 fonte *f.*, poço *m.*; zu ~ gehen,
 ir buscar a agua salgada.
Borniert, *adj.* fig. parvo. ~**heit**,
f. parvoice *f.*
Bornschiff, *m.* ~**meister**, *m.* in-
 spector das salinas *m.*
Borromäus, (n. p.) Borromeu.
Borragen, ~**s**, **Borretsch**, *m.* ~**s**,
 (bot.) borragem *f.*
Borretscharten, *f. pl.* borragi-
 nas *f. pl.*
Borsäure, *f.* acido borico *m.* ~
Borsäuresalz, *n.* borato *m.*
Borsdorferapfel, *m.* ~**s**, *pl.*
 ~**äpfel**, maçã de Borsdorf (em
 Allemanha) *f.*
Börse, *f.* ~, *pl.* ~**n**, bolsa (saqui-
 nho para levar dinheiro); bolsa,
 praça de commercio *f.*

Börse||**blatt**, *n.* diario da Bol-
 sa *m.* ~**buch**, *n.* manual de
 Bolsa *m.* ~**geschäft**, *n.* ne-
 gocio da Bolsa *m.* ~**kurs**, *m.*
 orçamento da Bolsa *m.* ~**ma-
 ker**, *m.* agente de Bolsa *m.*
 ~**ordnung**, *f.* regulamento da
 Bolsa *m.* ~**platz**, *m.* Bolsa
f. ~**schluß**, *m.* fechadura *f.*,
 fim da Bolsa *m.* ~**schwindel**,
m. agiotagem *f.* ~**spekulant**, *m.*
 agiota, agiotista, usurario, es-
 peculador *m.* ~**spiel**, *m.* es-
 peculação *f.* ~**spieler**, *m.* es-
 peculador *m.* ~**wucher**, *m.* agiota-
 gem, especulação sobre papeis,
 usura *f.*; ~**treiben**, *m.* agiotar.
 ~**zettel**, *m.* bilhete de Bolsa *m.*
Borst, *m.* ~**s**, greta, racha, fenda
f. ~**besen**, *m.* vassoura de
 sedas de porco *f.*
Borst, *f.* ~, *pl.* ~**n**, seda, cerda
 (de porco) *f.*
Borst, *f.* ~, *v. r.* ouriçar, le-
 vantiar *f.*
Borst||**artig**, *adj.* sedudo. ~**für-
 mig**, *adj.* setiforme. ~**wurm**,
m. (ent.) nereida *f.*
Borstig, *adj.* que tem sedas ou
 cerdas; ouriçado, hirsuto, se-
 dedudo, cabelludo. ~**heit**, *f.*
 estado hirsuto *m.*, hirteza *f.*;
 fig. fam. obstinação *f.*
Borstwisch, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, vas-
 culho *m.* [m. *pl.*
Borte, *f.* galão *m.*, passamanes
Bortenmacher, *m.* passamanheiro
 ~**sim**, *m.* platibanda, bati-
 banda *f.* ~**wirter**, *m.* passama-
 neiro *m.* ~**wirterci**, *f.* passa-
 manaria *f.*
Böse, *V.* böse.
Bösartig, *adj.* maligno, máo,
 pernicioso; fig. maligno, máo,
 ruim. ~**heit**, *f.* malignidade,
 maldade, ruindade, perversidade
f.
Bösigen, *v. a. h.* escarpar, dar
 escarpamento ao terreno.
Bösigung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, (fort.)
 talud *m.*, sapata, lisa, berna *f.*,
 relexo *m.*; die inure ~, escar-
 pa *f.*, declive *m.*; die äußere ~,
 contraescarpa *f.*; steile ~, escar-
 pamento *m.*
Böse, *adj.* máo, ruim, perverso;
 maligno; penoso, trabalhoso,
 incommodo; enojado, em co-
 lera, irritado, encolerizado;
 j. ~**machen**, irritar alg.; ~
 werden, zangar-se, irritar-se,
 encavacar, encordoar, afinar, ir
 aos ares; es ist nicht ~ gemeint,
 não é má intenção; er meint es
 nicht so ~, não ha más inten-
 ções; auf j. ~ sein, mit jm. ~
 sein, querer mal a alg., estar
 (de) mal com alg., andar atra-
 vessado ou malquistado com
 alg., estar em desintelligença
 ob. de rixa velha com alg.; ~
 Augen, einen ~n Fuß ic.
 haben, ter os olhos doentes, o pé
 doente etc.; das ~**Wesen**,
 o mal caduco; der ~**Geist**, o
 espirito maligno, o demonio;
 ~, *adv.* mal, maliciosamente,
 malignamente.
Böse, *n.* ~**n**, mal *m.*; ~**s** thun,
 fazer mal; ~, *m.* ~**n**, espirito
 maligno, demonio, diabo *m.*

Böjewicht, *m.* ~**s**, ~**s**, *pl.* ~**e**
 (~**e**), malvado, homem seclera-
 do, perverso, facinoroso *m.*
Böshafi, *adj.* malicioso; ma-
 ligno; depravado, pervertido;
 perrenge, testo, teimoso; ~,
adv. maliciosamente, maligna-
 mente, acinte, acintosamente.
Böshafigkeit, *f.* ~**heit**, *f.* ~,
pl. ~**en**, malicia, maldade, rui-
 ndade, perversidade *f.*, acute *m.*
Böstert, *n.* ~**s**, *pl.* ~**e**, bosquete
m., mattazinha *f.*
Böslich, *adj.* malignamente, ma-
 liciosamente, acinte.
Bösnien, *n.* (geogr.) Bosnia *f.*
 ~**ier**, *m.* Bosniaco *m.* ~**isch**,
adj. bosniaco. [m.
Bösorus, *m.* (geogr.) Bosphoro
Böscheln, *v. n. h.* jogar a bola.
Bösjerarbeit, *f.* bossagem *f.*
Bösjerren, *v. a. h.* trabalhar em
 relevo; amolgar, abolar, amasar,
 esmagar. ~**e**, *m.* ~**s**, *pl.* ~,
 artefacto que trabalha em relevo
 ou de realce *m.*
Bösjerstein, *f.* bossagem *f.*
Böswillig, *adj.* malevoló, mal-
 querente. ~**heit**, *f.* ~, malevolen-
 cia *f.*
Botanik, *f.* ~, botanica *f.* ~**iker**,
m. ~**s**, *pl.* ~, botânico *m.* ~**isch**,
adj. botânico; ~**e** Garten, jar-
 dim botânico *m.* ~**istren**, *v. n. h.*
 herborizar. ~**istertrommel**,
f. caixa para hervas *f.*
Bote, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, mensageiro,
 nuncio; ordinario; continuo *m.*,
 ein eigener ~, expresso, correio,
 (mensageiro) proprio *m.*; ein
 retender ~, correio, estafete *m.*;
 fig. der hintende ~ kommt nach,
 o mensageiro de más noticias
 ainda chegará; é preciso pôr
 de quarentena as boas noticias.
Botenamt, *n.* cargo de mensa-
 geiro *m.* ~**frau**, *f.* mulher de
 recados, mensageira *f.* ~**lohn**,
m. paga (de mensageiro) *f.*, al-
 vigaras *f. pl.* ~**meister**, *m.* di-
 rector dos ordinarios ou mensa-
 geiros publicos *m.*
Botanien, *n.* (geogr.) Botnia *f.*
Botanische Meerbusen, *m.* golfo
 botnico ob. de Botnia *m.*
Botmäßig, *adj.* tributario, su-
 jeito. ~**heit**, *f.* dominação *f.*,
 dominio, senhorio, imperio *m.*;
 unter seine ~ bringen, subjugar,
 submeter, pôr debaixo da sua
 dominação; unter türkischer ~
 stehen, estar sob o dominio dos
 Turcos.
Botmäßigkeit, *f.* ~, *pl.* ~**en**, mensa-
 gem, message *f.*; recado, offi-
 cio, aviso, anuncio *m.*, noti-
 cia; embaixada *f.*
Botmacher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, embai-
 xador *m.*; der päpstliche ~, nuncio
m.
Böttcher, *m.* ~**s**, *pl.* ~, tanoceiro
m. ~**arbeit**, *f.* taoda, fabrica de
 pipas *f.* ~**ei**, *f.* tanoaria *f.*
 ~**handwerk**, *n.* taoda *f.*, officio
 de tanoceiro *m.*
Botich, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, cuba, tina
f. ~**reif**, *m.* arco, cerco de
 cubo *m.*
Boubois, *n.* ~**s**, *pl.* ~**s**, guarda-
 roupa *f.*, gabinete para despir-
 Bouillon, *f.* caldo *m.* [se *m.*

Boutfett, n. ~es, ~s, pl. ~s, (gall.) ramo, ramalhe de flores, bouquet m.

Bourbo'n'ic, m. ~n, pl. ~n, Bourbonico.

Bourgeois, f. (typ.) caracter romano pequeno m. [botelha f.]

Boutef'le, f. frasco m., garrafa, Bo'v'ist, V. Bo'v'it.

Bow'le, f. ~, pl. ~n, bole m.

Bo'g'len, v. n. i. combater ás punhadas; ~, n. jogo ou certame ás punhadas m. ~er, m. ~s, pl. ~, pugil, athleta m.

Bo'gen, v. a. h. alqueivar, barbechar.

Brach'lerche, f. calhandra, cotovia de prados f. ~monat, m. Junho, mez de Junho m. ~schne'pe, f. especie de gallinholha f. ~vogel, m. (orn.) tarabola f., torcicollo m. ~zeit, f. tempo de barbechar m.

Brachygraph, m. brachygrapho m.

Brac'h, m. ~es, ~s, pl. ~en, braco, cão de caça m.

Brac'e, f. (h. n.) braco m.

Brac'endistel, f. ~, cardo corredor m.

Brac'igut, n. ~es, ~s, fazenda rejeitada f. ~wasser, n. agua salobra f.

Brac'ig, adj. salobre.

Braga, n. (geogr.) Braga f.; auß ~ gebirg, Einwohn'er v. ~, Bracarense, Bracharense, Bragezagani'za, n. ~s, Bragança f.; Einwohn'er v. ~, Brigantino m.

Brahma'ne, m. ~n, pl. ~n, Brahmanico.

Brahmi'ne, m. ~ntum, n. ~s, brahmanismo m.

Brahmi'uisch, adj. brahmanico.

Brani, m. ~s, (bot.) giesteira do matto f.; (mar.) joanete, papafigo m.

Bramar'bas, m. ~, chibante, fanfarrão, mata-sette, rodomonte m.

Bramarba're'n, v. n. h. fazer o sanfarrão, sanfarrar, basofiar.

Brani'sal, m. ~es, ~s, (mar.) brioses, colhedores das velas m. pl. ~raa, f. (mar.) verga de joanete f. ~segel, n. (mar.) vela de joanete f. ~stange, f. (mar.) joanete m.

Brand, m. ~es, ~s, pl. ~ände, fogo m., queima f., abrasamento; incendio m., conflagração f.; tiação m.; (agr.) alforra, meia f., rocio, neveiro m.; cozedura, formada f.; (med.) der he'ße od. feuchte ~, gangrena f.; der falte ~, esphacelo m.; der innerliche ~, lipiria f.; in ~ stehen, abrasar, incendiar, pôr fogo (a); in ~ getaten, pegar, prender fogo; nach ~ riechen, cheirar a chamusco.

Brand'assuranz, f. seguro contra os incendios m. ~blase, f. ampolla produzida por uma queimadura f. ~brief, m. certificado dado a um que tem sido arruinado por um incendio m.; ameaça de incendiar f. ~direktor, m. chefe dos bombeiros m. ~eimer, m. barril de fogo m.

Brand'en, v. n. h. (mar.) quebrarse contra a costa od. o rochedo.

Brand'enburg, n. ~s, (geogr.) Brandenburgo (paiz e cidade) m. ~isch, adj. Brandenbuergez.

Brand'ente, f. ~, especie de adem f.

Brand'er, m. ~s, pl. ~, balsa de fogo f., brulote m.; (mil.) espoleta f. ~haken, m. fuleta, faiteixa f., arpeo (de brulote) m.

Brand'fetz, n. mineral metallico incendiavel m. ~ente, f. coruja parda uivante f. ~fadel, f. brandão m. ~fah, n. ~fies, pl. ~fäher, barril de fogo m. ~fest, adj. incombustivel. ~fieber, n. (med.) febre inflammatoria f. ~fleden, m. queimadura f.; signal de queimadura m. ~fledig, adj. que tem signaes de queimadura; ~es Pferd, n. cavallo ruço-rodado m. ~fuch's, m. cavallo alazão m. ~gasse, f. intervalo entre duas casas vezinhas m. ~geruch, m. chamusco m.; (chim.) empyrenna f. ~hirsch, m. veado de Bohemia m.

Brand'igst, adj. que cheira a chamusco; (chim.) empyrenmatico.

Brand'ig, adj. mangrado (trigo); (med.) gangrenoso; ~ riechen, cheirar a chamusco.

Brand'lasse, f. caixa, arca commum de incendios f. ~forn, n. ~es, ~s, trigo mangrado m. ~lugel, f. (mil.) carcassa f. ~mal od. ~mart, n. cicatriz d'uma queimadura f.; estigma, stigma m.; fig. ferrete, labeo m. ~mafen od. ~marfeu, v. a. h. estigmatizar, marcar com ferrete por pena infamante; ferretoar. ~markung, f. ferretoada f., o acto de ferretoar. ~ma'schine, f. maquina infernal f. ~mauer, f. guarda-fogo, cortafogo m., parede meia ou diversoria f. ~meise, f. chapim preto m. ~meister, m. inspector dos guardas de fogo m. ~opfer, n. (archeol.) holocausto m. ~rafete, f. foguete, estalo m. ~rafte, f. pomada f., unguento para as queimaduras m. ~röhre, f. (mil.) espoleta f. ~schaden, m. prejuizo causado por um incendio m.; queimadura f. ~schaken, v. a. h. impôr contribuições (na guerra). ~schabung, f. contribuição f. ~schiff, n. ~es, pl. ~e, brulote m. ~schimmel, m. cavallo isabel m. ~schlange, f. aspide m. ~silber, n. prata alada f. ~sohle, f. segunda sola (de sapato etc.) f. ~stätte, f. lugar, sitio do incendio m. ~steuer, f. collecta que se faz em favor dos incendiados f.

~stifter, m. incendiario m. ~stiftung, f. crime de incendiario od. de fogo posto m.

Brand'ung, f. ~, pl. ~en, resaca, marea, marulhada f., marulho m., quebraça f.; rochas escarpadas nas costas maritimas f. pl.; penedio, penhasco m.; alfaques, rochedos á flor d'agua m. pl.

Brand'versicherung, f. seguro contra o fogo, ou os incendios m. ~vogel, m. ~s, gai-vota branca de azas cinzentas f. ~wache, f. patrulha, ronda que pôe cuidado com o fogo f.; (mil.) guarda do fogo no acampamento f.; (mar.) navio de guarda m. ~wunde, f. queimadura f. ~ziemer, m. (orn.) tordo negro m.

Brant'wein, m. ~es, ~s, aguardente f.; mit ~ vermischt, aguardente. ~blase, f. alambique m. ~brenner, m. aguardenteiro, distillador, o que faz aguardente m. ~brenneret, f. fabrica de aguardente m. ~händler, m. aguardenteiro, o que vende aguardente m. ~schente, f. taverna onde se vende aguardente f. ~wage, f. alcoholometro, alcoometro m. [zileiro m.]

Brasilia'ner, m. ~s, pl. ~, Brasilia'uisch, adj. brasileiro, pertencente ao Brazil, brazílico, braziliense.

Brasili'en, n. ~s, (geogr.) Brazil m. ~hol's, n. pão (do) Brazil, pão brazíl; vinhatico m.; [schled'tes ~, brazilete m.]

Brasili'er'salk, m. ~en, (orn.) caracará f.

Bras'h, m. ~fies, fam. bagatella, ninharia, nonada, frioleira f.

Brasse, f. ~, pl. ~n, (mar.) braco m.; große Mars'brassen, pl. braços da gavela m. pl.; kreuzbrassen, braços da gata m. pl.; Zodbrassen, braços do traquete m. pl. [sargo, goraz m.]

Brassen, m. ~s, (icht.) brema f.

Brassen, v. a. h. (mar.) bracear.

Brat'saal, m. anguia frita f. ~apfel, m. maça assada f. ~brot, m. ~es, ~s, pl. ~büde, cavallete para pôr o assador, ferro que sustenta o espeto m.

Brat'en, v. a. u. n. h. assar; auf dem Ho'te ~, tostar; in Butter ~, frigir, fritar.

Brat'en, m. ~s, pl. ~, assado m., carne assada f.; fig. den ~ riechen, cheirar a caça, cahir no chiste. ~brühe, f. molho m., salsa f. ~fett, n. pinga que goteja da carne assada f. ~fleisch, m. ~raf, m. fato de gala m. ~schiffel, f. travessa para o assado f. ~stück, n. assadura f. ~wender, m. assador, espeto m.

Brat'fisch, m. ~es, pl. ~e, peixe frito m. ~hecht, n. lucio frito m. ~kartoffel, f. pl. ~n, batata frita f. ~maschine, f. ~, pl. ~n, engenho de assar, assador m. ~ofen, m. forno para assar m. ~pflanne, f. sartã, sartã, sertã, frigideira f. ~rost, m. grelhas f. pl.

Brat'sche, f. ~, pl. ~n, viola franceza, violetta f., violão m.

Bratschift, *m.* ~en, *pl.* ~en, o que toca a violeta.
Brat[s]pieß, *m.* ~es, *pl.* ~e, espeto *m.* ~wurst, *f.* salchicha *f.*
Brau[berchtigt], *adj.* que tem o privilegio de fabricar cerveja. ~bottich, *m.* cuba, tina em que se faz a cerveja *f.*
Braug, *m.* ~es, ~s, *pl.* Bräu**che**, uso, costume, ceremonial *m.*
Braugbar, *adj.* que pode servir; proprio, apto, bom para... util, idoneo, conveniente. ~keit, *f.* ~, utilidade, aptidão, capacidade, idoneidade *f.*
Braug'en, *v. a. h.* usar, fazer uso, servir-se, valer-se de...; empregar; gozar, desfrutar; ~, *v. n.* precisar, demandar, haver mister, ter necessidade, carecer; eine Kur ~, fazer uma cura; einen Arzt ~, precisar um medico; es braucht nicht gesagt zu werden, escusado é dizer; er braucht nicht schwimmen zu können, escusa de poder nadar; daß ~ Sie mir nicht zu sagen, isso a ouvir; Sie ~ es mir zu sagen, não ha que dizer; was braucht es sonst Umstände? para que tantas ceremonias?
Brauh[er], *V.* gebräu**lich**.
Brau'c, *f.* sobranceira *f.*
Brau'en, *v. a. h.* fazer ou fabricar cerveja.
Brau'er, *m.* ~s, *pl.* ~, cervejeiro, fabricante de cerveja *m.* ~ei, *f.* ~, *pl.* ~en, cervejaria *f.*; officio de cervejeiro *m.*; arte de fazer ou fabricar cerveja *f.* ~gilde, ~innung, *f.* gremio dos cervejeiros *m.*
Brau[er]gerät, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, utensilios dos cervejeiros *m. pl.* ~gerichtigkeit, *f.* privilegio de fabricar cerveja *m.* ~haus, *n.* ~hof, *m.* cervejeira, cervejaria, fabrica de cerveja *f.* ~herr, *m.* dono d'uma fabrica de cerveja *m.* ~kessel, *m.* ~pfanne, *f.* caldeira em que se faz a cerveja *f.* ~knecht, *m.* moço de cervejeiro *m.* ~meister, *m.* mestre cervejeiro *m.*
Braun, *adj.* moreno, trigozeiro, escuro, fuscado, pardo, tostado, baio, amulado; ~machen, fazer moreno; tostar, queimar levemente; ein ~es Gesicht, rosto tostado ou queimado *m.*; ein ~es Pferd, cavallo baio, ou castanho *m.*; ein ~es Mädchen, moça trigozeira *f.*; ~braten, tostar, torrar; ~werden, fazer-se escuro, negrejar; ~ u. blau schlagen, tundar, apaleiar; ~, *n.* cor escura *f.*, pardo *m.* ~augig, *adj.* que tem olhos pardos. ~bier, *n.* cerveja preta *f.*
Braun'e, *m.* ~n, *pl.* ~n, (braune Pferd) cavallo castanho ou baio *m.*
Bräun'e, *f.* ~, cor escura *f.*, pardo *m.*; (med.) esquinencia, angina *f.*, garrotinho, crup *m.*; papeira *f.* ~artig, *adj.* anginoso.
Braun[er]lc, *V.* Bräun**elc**.
Braun'en, *v. a. h.* fazer moreno; tostar, torrar, crestar; ~, *v. n.* *f.* fazer-se escuro, pardinho, negrejar.

Braun[gelb], *adj.* baio escuro (fallando de cavallos); tostado, dourado, leonado; amulado. ~glas, *n.* (min.) mica foliacea *f.* ~harig, *adj.* moreno. ~schichten, *n.* (orn.) cartaxo *m.* ~lohl, *m.* couve lombarda *f.* ~lohl, *f.* lignite *f.* ~lopf, *m.* (orn.) especie de guincho *f.*
Bräunlich, *adj.* trigozeiro, tirante a pardo, pardacento, pardusco.
Braunrot, *adj.* castanho, pardo avermelhado, baio, trigozeiro.
Braun[schweig], *n.* ~s, (geogr.) Brunsvico (ducado e cidade) *m.* ~er, *m.* habitante de Brunsvico *m.* ~isch, *adj.* de Brunsvico.
Braun[s]pat, *m.* (min.) dolomia *f.* ~stein, *m.* ~es, ~s, manganeze *m.* ~wur, *f.* (bot.) escrofularia, consolda menor *f.*
Brau[orbung], *f.* ~, *pl.* ~en, regulamento para os cervejeiros *m.* ~recht, *n.* privilegio de fazer cerveja *m.*
Braun's, *m.* ~, *fam.* in Sau's *u.* leben, ser galhofeiro, galfoear, passar vida alegre em banquetes.
Braun'f, *f.* ~, *pl.* ~n, ralo de regador *m.*; fermentação; effervescencia *f.* ~beutel, *m.* *fig.* *fam.* genio fogoso, homem petulante, cabeça de vento; doidivas *m.* ~lopf, *m.* arrebatada-punhadas, tavanex *m.* ~löppig, *adj.* estouvado, estavonado, tavanex, trefego, bulçoso, petulante, impetuoso, fogoso. ~simonade, *f.* gazosa *f.*
Braun'en, *v. n.* *h.* roncar, rugir, bramar (o mar, o vento, as ondas); soprar (os cavallos); *fig.* ferver; (chim.) fazer effervescencia, ferver; ~, *n.* ~s, bramido (do vento, das ondas) *m.* ~b, *adj.* ruidoso, bramente, *fig.* fogoso, ardente, vivo.
Braun[er]pulver, *n.* pó gazosos *m. pl.*; acido carbonico *m.* ~wind, *m.* vento impetuoso *m.*; *fig.* tavanex, estavonado, arrebatada-punhadas *m.*
Braut, *f.* ~, *pl.* Bräun**e**, noiva; esposa *f.*; (theol.) ~ Christi, esposa de Jesus Christo ou do Senhor *f.*; *prov.* mer das Glück hat, süßt die ~ heim, bem baila a quem a fortuna faz o som.
Braut[anzug], *m.* vestido de noiva *m.* ~bett, *n.* leito nupcial, thalamo *m.* ~fahrt, *f.* viagem em busca d'uma noiva *f.* ~führer, *m.* paranympo *m.* ~führerin, *f.* paranympa *f.* ~gabe, *f.* dote, enxoval *m.* ~gemach, *n.* camera nupcial *f.* ~gerät, *n.* enxoval de noiva *m.* ~geschmeide, *n.* adereço d'uma noiva *m.* ~gewand, *n.* vestido nupcial *m.* ~hemd, *n.* camisa de noiva *f.*
Bräutigam, *m.* ~s, *pl.* ~e, noivo, esposo *m.*; der himmlische ~, o celeste, o divino esposo.
Brautjungfer, *f.* ~, *pl.* ~n, paranympa, madrinha do casamento *f.* ~kammer, *f.* quarto de dormir de noivos *m.* ~kleid, *n.* vestido nupcial *m.*

~kranz, *m.* grinalda de noiva, coroa nupcial *f.* ~kutsch, *f.* coche da noiva *m.* ~leute, *pl.* noivos; recém-casados *m. pl.*
Bräutlich, *adj.* como uma noiva; nupcial, conjugal.
Braut[lied], *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, epithalamio, canto nupcial *m.* ~nacht, *f.* a primeira noite da boda. ~paar, *n.* noivos *m. pl.* ~ring, *m.* anel de casamento, anel nupcial *m.* ~schä, *n.* dote *m.* ~schleier, *m.* veu de noivado, veu esponsalicio *m.* ~schmuck, *m.* adorno, adereço d'uma noiva *m.* ~werber, *m.* pretendente *m.* ~werbung, *f.* sollicitação para casar *f.*
Brau[weisen], *n.* ~s, cervejaria, fabrica de cerveja *f.*
Brau, *adj.* bravo, valente, animoso, valeroso; bom, excellentemente; ~, *adv.* bravamente, valentemente, com valor; excellentemente, á satisfação. ~heit, *f.* braveza, bravura, valentia *f.*
Brau'v, *n.* ~s, *pl.* ~s, bravo *m.*
Bravour, *f.* [-mu] bravura *f.* ~stück, *n.* aria de bravura, peça de bravura *f.*
Brech[er]zuei, *f.* vomitio, emetico *m.* ~bau, *f.* caixa onde se amassa o pão *f.*; espaldador *m.*
Brechbar, *adj.* fragil, quebradico; (phys.) refrangivel. ~keit, *f.* fragilidade *f.*; (phys.) refrangibilidade *f.*
Brech[er]bohne, *f.* feijão verde, novo od. pequeno *m.* ~durchfall, *m.* cholera *f.*, misere *m.*
Breche, *f.* ~, *pl.* ~n, gramadeira; espadella, tasquinha *f.*
Brech[er]eisen, *n.* ~s, *pl.* ~, alcaprema, alavanca de ferro *f.*
Brechen, *v. a. h.* romper, quebrar; gramar, trilha (o linho, o canhamo); colber (flores, fructos); sacar, tirar, quebrar (pedras) da canteira, da pedreira; lançar vomitar (sangue etc.); *fig.* die Sichtstrahlen ~, refractar, refranger, desviar os raios da luz; die Freundschajt ~ od. mit jm. ~, quebrar, romper, descommedir-se, malquistar-se com alg.; daß Geßj ~, violar a lei; einen Eid ~, quebrantar a fé jurada; sein Wort ~, dar quebra á palavra, quebrar promessa ou palavra; faltar á sua palavra, quebral-a; die Wahn ~, romper estrada, abrir caminho; arriscar o primeiro passo; für j. eine Range ~, quebrar ou romper lanças por alg.; daß Eis ~, romper o gelo; den Stab über j. ~, criticar severamente alg.; nicht zu brechen *u.* zu ~ haben, não ter que viver; daß Unglück hat ihn gebrochen, a desgraça o tem humilhado; daß bricht mir das Herz, isto me quebra o coração; *prov.* Not bricht Eisen, a necessidade mette a velha a caminho; *fig.* etw. vom Saune ~, começar alg. c. sem motivo; die Treue ~, berrar a fé; die Ehe ~, adulterar; daß Zassen ~, quebrar o jejum; daß Schweigen ~, começar a fallar, romper ou

quebrar o silencio; Blut ~, vomitar sangue; ~, v. n. f. romper-se, quebrar-se; *fig.* durch etw. ~, romper, atravessar por meio de. ~., abrir caminho; aus dem Gefängnisse, in ein Haus ~, quebrantar, arrombar, forçar, romper por força (a prisão, uma porta); die Nacht bricht herein, anoitece, faz-se noite; das Herz bricht mir, sinto-me penetrado de dor; sein Auge bricht, os olhos se-lhe envidraçam; *prov.* besser biegen als ~, antes quebrar que torcer; mit jm. ~, romper, quebrar com alg.; f. ~, v. r. quebrar-se, romper-se; vomitar; die Wolken ~ sich, as nuvens se dissipam; das Wetter bricht sich, o tempo muda; die Wellen ~ f. am Gestade, as ondas (ar)rebentam, embatam na praia, nos rochedos; die Seide bricht, a seda se corta (*lex. pres.* breche, brichst, bricht; *pret.* brach; *p. p.* gebrochen).

Brech, n. -s, fractura, rotura; violação f.; vomito m.

Brechmittel, n. febre asode f. -hammer, m. camartello m. -mittel, n. emetico, vomitivo m. -nug, f. noz vomica f. -pulver, n. vomitivo m. -punkt, m. (opt.) ponto de refração m. -rühr, f. miserere m. -stange, f. alavanca f.

Brechung, f. ~, pl. -en, rotura, fractura f.; ~ der Lichtstrahlen, refração (dos raios da luz) f. **Brechungswinkel**, m. angulo de refração m.

Brechwein, m. vinho emetico m. -weinstein, m. tartaro emetico m. -wurz, f. ipcaacanha, raiz emetica f. -zeug, n. ferramentas f. pl.

Brei, m. -es, -s, papa f., papas f. pl.; Kerl v. ~, sacco de papas, banana, abobora m.; um den ~ herumgehen, andar por rodeios; den ~ verschütten, entornar o caldo; deitar a perder uma cousa; *prov.* regnet's ~, so hat er seinen Köpfel, Deus dá nozes a quem não tem dentes; wie die Rahe um den heißen ~ gehen, andar como gato por brasa. -apfel, m. fructo de balatas m. -artig, adj. como papas; (cir.) atheromatoso. -geschwulst, f. atheroma m.

Breici, adj. u. adv. como papas.

Breinaß, m. papelero m.

Breisch, n. (geogr.) Brisaque (cidade) m. [via f.]

Breischau, n. -s, (geogr.) Brigo. **Breit**, adj. largo; espaços; amplo; capaz; chato; plano; ~ schlagen, ~ brühen, ~ machen, achatar, fazer chato; ~ es machen, alargar, ampliar, estender; eine ~ e Nase, nariz chato m.; *fig. fam.* j. ~ schlagen, persuadir, enganar alg. com lições; f. ~ machen, pavonear-se, emproar-se; atirar-se, figurar, ostentar (luxo e riqueza); f. mit etw. ~ machen, vangloriar-se, fazer alardo d'alg. c.; in's ~ e gehen, ~ werben (im Reden), alargar-se (em um assumpto);

wie ~ ist...? que largura tem...? weit u. ~, em todas as partes; lange's u. ~es über etw. sagen, fallar desovoidamente de alg.; keinen Finger ~ weichen, não ceder em nada.

Breitbeinig, adj. que tem as pernas apartadas. -blättrig, adj. latifolho. -brüstig, adj. que tem a dianteira ou o peito largo.

Breite, f. ~, pl. -n, largura f.; (geogr.) latitude f.; (mar.) banda f.; nördliche, südliche ~, latitude de norte, sul f.

Breiteisen, n. -s, pl. ~, cinzel pontagudo e quadrado m., unha f.

Breiten, v. a. h. estender; despregar; alargar, ampliar; aplamar. [m.]

Breitegrad, m. grao de latitude

Breitfingerig, adj. que tem dedos largos.

Breitfuß, m. -es, pl. -e, (icht.) bonito m. -fuß, m. que tem os pés largos ou chatos. -hammer, n. pao de estender a massa m. -kempig, adj. desabado, de abas grandes.

Breitling, m. -es, ~s, pl. -e, (icht.) sardinha f.; (bot.) especie de cogumelo f.

Breitlippe, f. ~ (conch.) especie de concha f. -mäutig, adj. boquilargo. -naßig, adj. que tem nariz chato, rombo. -schulterig, adj. espadaudo, entroncado. -schwanz, m. especie de cobra f. -seite, f. fianco (de naos) m. -spurig, adj. *fig.* que ostenta luxo ou riqueza, jactancioso, fanfarrão. -stirnig, adj. testudo, que tem a testa larga. -treten, v. a. h. *fig.* dilatar-se muito (sobre uma materia).

Breitungschlag, m. -es, ~s, pl. -ungschläge, cataplasma f.

Breunen, n. -s, (geogr.) Breme ou Bremen (cidade) m. -er, m. habitante de Bremen m. -isch, adj. de Bremen.

Breunse, f. ~, pl. -n, mosca de cavallo f., moscardo, tabão m., vareja f.; (alveit.) aziar, freio m.; (mec.) freio m.

Breusen, v. a. h. (alveit.) applicar o aziar aos cavallos; einen Wagen, den Zug ~, apertar o freio do comboyo.

Breuser, m. (c. d. f.) guarda-freio m. [freio m.]

Breusrichtung, f. -wert, f. **Breunarbeit**, f. ~, (chim.) purificação, refinação (do ouro, e da prata) f.

Breunbar, adj. combustivel, inflammavel. -keit, f. ~, combustibilidade f.

Breun Eisen, n. -s, pl. ~, ferrete m.; (cir.) botão de fogo; cauterio m.; ~ zu den Haaren, ferro de encrespar ou de frizar, encrespador m.

Breunen, v. a. h. queimar; pegar fogo, encender, abrasar, incendiar, fazer arder; ferretear, marcar com ferrete; tostar (café); distillar (fazer aqua-de); fazer, fabricar (carvões,

breia); die Haare ~, frizar ou encrespar o cabelo; Kalk ~, cozer cal; eine Wunde ~, cauterizar; *prov.* gebranntes Kind schreit das Feuer, casa roubada trancas á porta; gato escaldado da agua fria tem medo; was dich nicht breunt, das lösthe nicht, não te mettes em cousas alheias; es brennet! fogo! é um incendio! der Kopf brennt mir, arde-me a cabeça; die Augen ~ mir, ardem-me os olhos; ~, v. n. arder, estar queimando-se ou abrasando-se; prender, pegar, encender-se (o fogo); *fig.* vor Begierde ~, anear, anelar, desejar com muitaancia; vor Liebe ~, arder de amor; *fam.* es brennt noch nicht, não tem pressa; f. ~, v. r. queimar-se; *fig.* f. weit ~, descular-se; ~, n. -s, queima f.; cozimento m.; cozedura (fornada de cal); distillação f.; (cir.) cauterização, ustão f.; ardor m.; das ~ einer Wunde, dor pungente (d'uma ferida) f. -b, adj. ardente; queimante; abrasador, muito ardente; picante, sensivel, agui; (bot.) ~ e Liebe, lychné, lychnis m.

Brennerel, f. ~, pl. -en, distillação, fabrica de aqua ardente f.

Brennefel, f. ortiga f.

Brennglas, n. -es, pl. -gläser, vidro ustorio, vidro d'ocular, vidro ardente m.; lente f. -holz, n. lenha f. -solben, m. alambicque m. -solbendeckel, m. capacete, capitel m. -linie, f. parabola f. -material, n. combustiveis m. pl. -mittel, n. cauterio, cauterio m. -ofen, m. fornalha f., forno grande m. -punkt, m. focco (aqui *fig.*) m. -stüber, n. lithargyrio m. -stigel, m. espelho ustorio ob. ardente m. -stoff, m. materia combustivel f., principio comburent m. -stoffe, m. pl. combustiveis m. pl. -zeug, n. utensilios para distillar m. pl.

Brenzelein, v. n. j. aventar, cheirar a caça. [musco.]

Brenzig, adj. cheirante a chacha.

Breiche, f. ~, pl. -n, brecha f.; in eine Mauer ~ schießen, bater em brecha um muro.

Bresciana, n. (geogr.) Brescia f. -ner, m. Bresciano m. -nisch, adj. bresciano.

Brechhaft, j. adto. (ant.) achacoso, **Brechhaft**, j. adtoado.

Bretagne, f. (geogr.) Bretanha f. -er, m. Bretão m. -isch, adj. bretão.

Breit, n. -es, pl. -er, taboa f.; taboleiro (de jogar damas etc.) m.; mit ~ern belegen, entaboar, cobrir de taboado; *fig.* u. *pr.* auf einem ~ e beaghen, pagar de contado ou promtamente; fazer prompto pagamento; ein ~ vor dem Wunde haben, ter papas na lingua; ein ~ vor dem Kopfe haben, ser muito tapado; ein ~ vor den Augen haben, ter os olhos vendados; Da ist die Welt mit ~ern verneigt, aqui é o fim do mundo; *fig.* bei

im einen Stein im ~e haben, ser bem visto de alg.; hoch am ~e sein, estar em voga; die ~er besteigen, estrear-se; pizar o palco. [f.]

Brettchen, *n.* ~s, *pl.* ~n, taboinha

Bretteru, *adj.* de taboas.

Bretterverschlag, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~verschläge, ~wand, *f.* tabique *m.*, parede de tabique *f.*; (mar.) estiva (de navio) *f.* ~werk, *n.* obra de taboas *f.*, taboas *f. pl.*

Brettwühle, *f.* serra mecânica *f.* ~wäge, *f.* serra dos marceneiros *f.* ~wäncber, *m.* ~s, *pl.* ~, serrador (de peças grandes) *m.* ~spiel, *n.* gamão, jogo de taboas, jogo de damas *m.* ~stein, *m.* (Jog.) pião *m.*, dama, peça *f.*

Breve, *n.* ~s, *pl.* ~s, breve, boletão apostólico *m.* [m.]

Brevier, *n.* ~s, *pl.* ~e, breviário

Brezel, *f.* ~, *pl.* ~n, biscoitinho *m.*, rosca *f.*, rosquillo (bolo) *m.* ~bäcker, *m.* biscoiteiro *m.*

Briareus, (myt.) Briareu.

Brife, *f.* ~, *pl.* ~n, lampreia *f.*

Brif, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, carta; carta missiva; epistola *f.*; *fig.* ~ u. Siegel geben, dar grande segurança, dar alg. c. em forma ou em devida forma; ein ~ schreiben, um papel de agulhas, uma carta de alfinetes.

Briefadel, *m.* nobreza dada por patente *f.* ~annahme, *f.* aceitação das cartas *f.* ~aufschriit, *f.* sobrescripto, endereço *m.*, direcção *f.* ~ausgabe, *f.* distribuição das cartas *f.* ~beweiser, *m.* peso *m.* ~beutel, *m.* bolsa ou sacca das cartas *f.* ~bogen, *m.* folha de papel de cartas *f.* ~bote, *m.* carteiro *m.*

Briefchen, *n.* ~s, *pl.* ~, cartinha, carta pequena *f.*

Briefform, *f.* forma epistolar *f.* ~geld, *n.* porte *m.* ~kasten, *m.* caixa do correio *f.* ~kouver, *n.* sobrescripto, envelope *m.*, capa *f.* ou envoltorio de carta *m.*

Briefsch, *adj.* por escrito, em forma de carta, epistolar.

Briefmappe, *f.* carteira, pasta *f.* ~marke, *f.* estampilha *f.*, selo *m.* ~markenalbum, *n.* album para estampilhas *m.* ~markensammlung, *f.* collecção de estampilhas *f.* ~papier, *n.* ~s, papel de peso *m.* ~porto, *n.* porte (de cartas) *m.* ~post, *f.* correio *m.*; mit der nächsten ~, na volta do correio. ~schaften, *pl.* escrituras *f. pl.*, documentos, instrumentos, títulos, autos *m. pl.* ~schrank, *m.* escriptorio *m.* ~steller, *m.* autor d'uma carta *m.*; collecção, compilação de cartas *f.*, epistolário *m.* ~stempel, *m.* selo do correio *m.* ~stil, *m.* estylo epistolar *m.* ~taische, *f.* carteira *f.* ~taube, *f.* pombo mensageiro, pombo correio *m.* ~träger, *m.* carteiro, correio *m.* ~umschlag, *m.* cobertura, capa da carta *f.* ~wage, *f.* pesa-cartas *m.*, balança *f.* ~wechsel, *m.* correspondência, comunicação por cartas *f.*; mit jm. in ~ stehen, car-

tear-se, ter correspondência por cartas com alg.

Brigade, *f.* ~, *pl.* ~n, brigada *f.*

Brigadier, *m.* ~s, *pl.* ~s, brigadeiro *m.*

Brigantim, *f.* ~, *pl.* ~n, bergantim (embarcação) *m.*

Brigg, *f.* ~, *pl.* ~s, brigue (embarcação) *m.*

Brigitte, (n. p.) Brigida, Brizida.

Brilliant, *adj.* brilhante, pomposo, magnifico; ~, *m.* ~en, *pl.* ~en, brilhante *m.* ~feuer, *n.* foguete, fogo de artefício *m.* ~ie'ren, *v. a. h.* abrilhantar (diamantes).

Brillie, *f.* ~, *pl.* ~n, oculos *m. pl.*; ~ ein's Nachtschiffs zc., furo da cadeira de retrete *m.*; (fort.) meia-luzinha *f.*; durch eine fremde ~ sehen, ver por outros olhos; jm. etw. ~ aufsetzen, enganar alg.

Brillenfassung, *f.* caixilho de oculos *m.* ~fabrikant, *m.* oculista *m.* ~futeral, *n.* estojo *m.* ob. caixa d'oculos *f.* ~häns, *n.* vidro de oculos *m.* ~händler, *m.* oculista, o que vende oculos *m.* ~macher, *m.* oculista, fabricante de oculos *m.* ~schlange, *f.* cobra de capello *f.*

Brillirein, *v. n.* h. brilhar.

Bringen, *v. a. h.* trazer, conduzir de um lugar para outro; levar, transportar; pôr em...; offerecer, fazer (sacrificios, regalos); *fig.* produzir, dar; at- trahir, causar, dar; j. nach Hause ~, acompanhar alg. á casa; jm. Hilfe ~, trazer socorro a alg.; (Glück, Unglück ~, trazer fortuna, desgraça; Vortell, Nutzen ~, ser de proveito; Ehre ~, honrar, dar honra; Schande ~, deshonrar; was ~ Sie? que traz Vm.? was bringt Sie her? com que fim vem Vm.? der Wind bringt uns Regen, o vento traz chuva; ein Wort bringt das andre, uma palavra dá outra; es zu etw. ~, arranjar casa; es weit, hoch ~, ir muito adiante, progressar muito, vir a estado; nichts fertig ~, não atar nem desatar; etw. an f. ~, adquirir alg. c., fazer-se dono d'alg. c.; an den Tag (ans Licht) ~, dar á luz, publicar, manifestar; etw. an den Mann ~, desfazer-se de alg. c.; eine Tochter an den Mann ~, casar uma filha; j. auf die Beine ~, fazer pernas a alg.; j. auf andre Gedanken ~, desenganar alg.; fazer que mude de opinião; j. auf den Gedanken ~, inspirar, suggerir a ideia a alg.; j. auf etw. ~, trazer á memoria de alg. alg. c.; etw. unter die Leute ~, divulgar, publicar; j. aus äußerste ~, exasperar alg.; j. auf seine Seite ~, trazer da sua parte alg.; j. auf den Trab ~, fazer trotar alg.; in Ordnung ~, pôr em ordem; in Unordnung ~, desordenar, descompôr, desconcertar; etw. mit f. ~, trazer consêjo, ter em consequencia; es über's Herz ~, ter coração ob. animo para fazer alg. c.; j. um etw. ~, privar alg. do alg.

c.; j. um sein Geld ~, esguezir dinheiro a alg.; j. was zu las- sen, deixar-se levar a alg. c.; es über das Herz ~, ganhar sobre si; i. um's Leben ~, matar-se, destruir-se a si mesmo; etw. vor j. ~, alcançar, adquirir, prosperar; zu Papier ~, pôr por escrito; in Ausführung ~, executar; zu Ende ~, acabar, terminar; in Irrn, in Mut ~, encolerizar, irritar, enfurecer; in Schweiß ~, fazer suar; auf den rechten Weg ~, encaminhar, guiar, mostrar o caminho; etw. aus jm. ~, tirar alg. c. do bucho a alg.; arrancar-lhe segredo; j. wieder zu f. ~, fazer recobrar os sentidos a alg.; j. zu etw. ~, incitar, persuadir alg. para que faça alg. c.; zu Stande ~, effectuar, levar a cabo; die Sache bringt ob. die Umstände ~ es so mit sich, as cousas assim o exigem (pret. brachte; *p. p.* ge- bracht).

Bringer, *m.* ~s, *pl.* ~, portador *m.*

Brin, *m.* ~s, *pl.* ~e, pastura; collina *f.* (fresco *m.*)

Brise, *f.* ~, (mar.) briza *f.*, vento

Britaniametall, *n.* metal britânico *m.*

Britanien, *n.* ~s, Britannia *f.*

Britische, *V.* Britische.

Britische, *m.* ~n, *pl.* ~n, Britanno, Inglez *m.* ~isch, *adj.* britânico; ~, *adv.* ao modo dos Britannos [m. migalha *f.*

Brödchen, *n.* bocadinho, pedacito

Brödelig, *adj.* friavel.

Brödeln, *v. a. h.* desmolar, esmucçar, esmigalhar; f. ~, *v. r.* esmigalhar-se.

Bröden, *m.* ~s, *pl.* ~, pedaço, bocado *m.*; kleine ~, migalha *f.*; die übrigen ~, restos, sobeja da mesa *m. pl.*; *fig.* fam. lateinische, griechische zc., citações, phrases tomadas de autores latinos etc. *f. pl.*

Bröden, *v. a. h.* romper, fazer em pedaços pequenos, esmucçar, esmigalhar.

Brödenverle, *f.* ~, *pl.* ~n, barroco *m.* ~weite, *adv.* em pedaços

Brod, *V.* Brot. [pequenos]

Broden, *v. n.* h. borbulhar; ~, *n.* borbotão *m.*

Broden, *m.* ~s, vapor, fumo *m.*

Broden, *f.* exhalação *f.*

Brotat, *m.* ~es, ~s, brocado *m.*

Brotatell, *m.* ~s, brocatel *m.*

Brotatiferri, *f.* recamo de brocado *m.*

Brom, *n.* ~s, brome *m.*

Brombere, *f.* ~, *pl.* ~n, amora silvestre; amora de silveira *f.*, fructo de sarça *m.*

Brombeerstrauch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~strände, silveira, silva, sarça *f.*, arbusto espinhoso *m.*

Bromium, *n.* brome *m.*

Bromsäure, *f.* ~, acido bromico *m.* ~verbindung, *f.* bromureto *m.*

Bronchitis, *f.* (med.) bronchites *f.*

Bronze, *f.* ~, bronze *m.* ~n, *adj.* bronzeo, de bronze.

Bronzefarbe, *f.* cor de bronze *f.* ~farben, *adj.* de cor de bronzeo, bronzeo.

Bronzie'r/en, v. a. b. bronzear, dar a cor do bronze; ~, n. bronzagem f. ~er, m. bronzador m. [f., migalhas f. pl. **Bro'same**, f. ~, pl. ~n, migalha **Bro'sche**, f. broche m. **Brö'schen**, n. ~s, pl. ~, capa de rim de vitela m. **Bro'schje'r/en**, v. a. h. brochar, encadernar em capa de papel. ~er, m. brochador m. **Bro'schjü're**, f. ~, pl. ~n, folheto m., brochura f. **Bro't**, n. ~es, ~s, pl. ~e, pão m.; fig. sustento, alimento m.; **Bro's-baden** ~, pão caseiro; **schwarz's** ~, pão de rala, do ralaço; **weiß's** ~, pão de munição; **das tägliche** ~, o pão quotidiano; **sein ~ verdienen**, ganhar a sua vida, buscar a vida; **in j's. ~e stehen**, estar no serviço de alg. **Bro't'bant**, f. ~**scharren**, m. loja de padeiro, padaria f. ~**bäckerei**, f. padaria f. ~**baum**, m. arvore de pão, jaqueira f., artocarpio m. ~**brei**, m. caldo de miolo de pão m. **Brö'tchen**, n. ~s, pl. ~n, pãozinho, merendeiro m. **Brö't'bieb**, m. ~es, ~s, pl. ~e, fig. artesão etc. barateiro, o que trabalha a vil preço m. ~**erwerb**, m. ganha-pão m. ~**esser**, m. comedor de pão m. ~**frucht**, f. jaca f., fructo do jaqueiro m. ~**herr**, m. patrão m. ~**kammer**, f. saquiaria; ucharia f.; (mar.) paiol m. ~**laden**, m. arco do pão f. ~**ort**, m. cesto do pão, acafate para metter pão m.; **jun. den ~ höher hängen**, contar os bocados a alg. ~**krume**, f. miolo de pão m. ~**laden**, m. bolo chato, pãozinho chato m. ~**laden**, m. loja de pão, padaria f. ~**loß**, adj. que carece de pão, sem pão; fig. sem emprego; inutil; futil; ~**le künfte**, modos de vida que não dão de viver. ~**losigkeit**, f. carestia f. ~**mangel**, m. carestia, falta, escacez de pão f. ~**markt**, m. feira do pão f., mercado onde se vende o pão m., padaria f. ~**messer**, n. faca para cortar o pão f. ~**neid**, m. inveja de profissão f. ~**rinde**, f. cõdea, crosta exterior do pão f. ~**sad**, m. alforge, saquinho, surrao (em que os pastores etc. levam pão) m. ~**schutte**, f. talhada, fatia de pão f.; **geröstete** ~, tosta, torrada, fatia de pão torrado f. ~**schrant**, m. armario para guardar pão m. ~**stein**, m. artolho m. ~**studium**, n. ganha-pão m. ~**suppe**, f. migas f. pl., caldo de miolo de pão m. ~**teig**, m. massa, pasta de farinha f. ~**torie**, f. torta de migalhas de pão etc. f. ~**wasser**, n. agua panada f. ~**wurzel**, f. mandioca f. **Brö'yan**, m. ~s, sorte de cereja doce e branca f. **Br'r** ! inf. chô! **Bruch**, m. ~es, ~s, sapal, aguacal, lameiro, tremedal, pantano, terreno encharcado m.

Bruch, m. ~es, ~s, pl. **Brü'che**, rotura, fractura, ruptura; quebradura, quebra; fenda, greta, racha; prega, dobradura, ruga f.; (cir.) hernia, quebradura f.; (math.) fracção f.; (arch.) angulo m., cumeira de telhado (muito declive); canteira, pedreira f.; (math.) quebrado m.; (caç.) ramos m. pl.; fig. rompimento m.; **in die Brü'che kommen** od. **geraten**, ficar fresco. **Bruch'arzt**, m. cirurgião herniario m. ~**band**, n. bragueiro m., funda (para hernias) f. ~**bandmacher**, m. fundeiro m. ~**fest**, adj. que resiste a rotura. ~**frei**, adj. sem rotura. ~**gold**, n. ouro velho em sisalhas m. ~**hafer**, m. aveia silvestre ou esteril f. **Bruch'ig**, adj. palustre. **Brü'dig**, adj. que tem roturas, arrugas, pregas; quebrado, fragil, broqueto (metal). **Bruch'straut**, n. ~es, ~s, (bot.) herniaria f. ~**rechnung**, f. calculo de fracções m. ~**schneider**, m. cirurgião herniario m. ~**schneypfe**, f. narreja de pantanos (ave) f. ~**siber**, n. prata velha em sisalhas f. ~**stein**, m. alvenaria, pedra bruta (d'alvenaria); pedra de cantaria f. ~**stück**, n. fragmento m. ~**wasser**, n. agua palustre f. **Brucin'**, n. ~es, (chim.) brucina, vomieira f. [pequena f. **Brü'dchen**, n. ~s, pl. ~n, ponte **Brü'de**, f. ~, pl. ~n, ponte f.; **eine fliegende ~**, ponte volante f.; **eine hängende ~**, ponte pensil, ponte suspendida f.; **eine ~ bauen**, **schlagen**, fazer, fabricar, deitar uma ponte; **die ~ hinter j. abtreiben**, queimar os seus navios. **Brü'den'amt**, n. departamento das pontes m. ~**ballen**, m. travão das pontes f. ~**bau**, m. construção das pontes f. ~**bogen**, m. arcada f., arco de ponte m. ~**geländer**, n. encosto, parapeto, peitoril na ponte m. ~**joch**, n. estacada f. ~**kopf**, m. cabeça de ponte f. ~**schne**, f. balastrada f., encosto, parapeto da ponte m. ~**meister**, m. inspector das pontes m. ~**pfiler**, m. pilar de ponte m. ~**schiff**, n. barcaça f. ~**wage**, f. balança romana f. ~**zoll**, m. contribuição f., imposto que se paga na passagem de ponte m. ~**zollcinnehmer**, m. portageiro, arrecadador das portagens m. **Brü'del**, n. ~s, vapor, fumo; cachão, fervor; lamaçal, atoleiro m. **Brü'deln**, v. n. h. fam. acachoar, borbulhar, ferver em cachão. **Brü'der**, n. ~s, pl. **Brü'der**, irmão m.; **leiblicher ~**, irmão carnal m.; **wie Brü'der zusammenleben**, viver em boa harmonia od. intelligencia; **harmherzige Brü'der**, frades misericordiosos; **das ist unter Brü'dern 1000 Thaler wert**, isso val bons mil taler. **Brü'derschen**, n. ~s, pl. ~, irmãozinho; mano m.

Brü'der'skind, n. ~es, ~s, pl. ~er, sobrinho, filho do irmão ou da irmã m.; sobrinha, filha do irmão ou da irmã f. ~**kuß**, m. beijo de fraternidade m. **Brü'dersich**, adj. fraternal, fraterno; ~, adv. fraternalmente, irmanamente. ~**teit**, f. fraternidade f. **Brü'der'liebe**, f. ~, amor fraterno m. ~**lu'fig**, m. fam. chulista m. ~**mord**, m. fraticidio m. ~**mörder**, m. ~in, f. fraticida m. u. f. **Brü'derschaft**, f. ~, pl. ~en, fraternidade, irmandade f.; **geistliche ~**, irmandade religiosa, confraria f.; ~**maden**, confraternar, confraternisar. **Brü'der'ssohn**, n. ~es, ~s, pl. ~öhne, sobrinho m. ~**tochter**, f. sobrinha f. ~**weib**, n. cunhada, mulher do irmão f. **Brügge**, n. (geogr.) Bruges f. ~er, m. habitante de Bruges m. **Brü'he**, f. ~, pl. ~n, salsa f., molho; caldo m.; fig. fam. **eine lange ~ über etw. machen**, extender a martello, alargar-se. **Brü'hen**, v. a. h. escaldar; ~, n. ~s, escaldadura f. **Brü'h'flaß**, n. ~fließ, ~trog, m. ~es, ~s, vaso m., gamella, tina para escaldar f. ~**heiß**, ~**schendliche**, adj. muito quente. ~**käse**, m. queijo desnatado m. **Brühl**, m. ~s, pl. ~e, lugar palustre m. **Brüh'ndäpchen**, n. salseira f. ~**warm**, adj. muito quente, a ferver; fig. fresco. **Brühl'affe**, m. mono urrador m.; **rote ~**, guariba ruivo (do Pará); aluate m. **Brühl'sen**, v. n. h. rugir, bramar (o leão); mugir (o touro, o boi, a vacca); berrar (o bezerro etc.), fallar desentoadamente, desentoadar. **Brühl'sch**, m. ~sen, touro m. **Brumm'bar**, ~en, pl. ~cn, ~bart, m. ~es, ~s, fig. fam. rosnador, ralhador, murmurador m. ~**baß**, m. bordão, baixo m. ~**eifen**, n. birimbau, birimbau m. **Brum'm'len**, v. n. h. murmurar, rosnar, ralhar, grunhir, resmungar; zunir, zumbir (as moscas); ~, n. ~s, ralhos m. pl., zumbido, zunido m.; fam. ~**mü'm'len**, estar em prisão. ~**er**, m. ~s, pl. ~, touro m.; fig. bordão m.; ~**fliege**, f. ~, pl. ~n, zangão m.; mosca zunidora f. ~**ig**, adj. fam. grunhidor, rabugente. ~**täfer**, m. ~s, pl. ~, escaravelho zunidor m. ~**trei'fel**, m. pitorra f., pião m. ~**schß**, m. touro m. **Brü'nelle**, f. ~, pl. ~n, ameixa de Brinholes (em Provença) f. ~**ntraut**, n. (bot.) prunella f. **Brü'nici'**, adj. trigueiro, baço, baio. **Brü'nit**, f. ~, berra f., cio m., brama dos veados etc. f. **Brünsten**, v. n. h. estar com o cio, andar na berra. **Brün'tig**, adj. com o cio. **Brün'it'be**, (n. p.) Brunilda. **Brün'it'eisen**, n. ~s, pl. ~, ~**stahl**, m. brunidor m. **Brün'it'ru**, v. a. h. brunir.

Brünne, *f.* couraça *f.*
Brunnen, *m.* ~s, *pl.* ~, poço *m.*; fonte *f.*; águas *f. pl.*; den ~ gebräuden, ~ trinten, tomar, beber águas minerais; *prov.* wenn das stünd in den ~ gefallen ist, so bedt man ihn zu, queimada a casa, acode-se com a água; anno morto, cevada ao rabo; casa roubada, trancas á porta.
Brunnen/ader, *f.* veia d'água *f.*
~anstalt, *f.* estabelecimento de águas minerais *m.* ~arzt, *m.* medico de caldas *m.* ~baden, *n.* pia d'uma fonte *f.* ~bohrer, *m.* cavador *m.* ~beckel, *m.* cobertor de poço *m.* ~einfassung, *f.* bocal do poço *m.* ~eger, ~räumer, *m.* alimpador de poços *m.* ~gast, *m.* banhista, o que vai á mesma fonte, a fazer uso das mesmas águas minerais *m.* ~gefäuder, *n.* bocal do poço *m.* ~gräber, *m.* poceiro, cavador de poços *m.* ~hahn, ~zapfen, *m.* torneira, chave de fonte *f.* ~kasten, *m.* arca de fonte *f.*, depósito d'água *m.* ~kresse, *f.* agrião, mestrugo dos rios *m.* ~lar, *f.* uso das caldas ou águas minerais *m.* ~loch, *n.* abertura de poço *f.* ~meister, *m.* inspector das fontes, chafarizes etc. *m.* ~rad, *n.* roda de poço *f.* ~röhre, *f.* bica *f.*, cano por onde desembocca a água de fonte *m.* ~salz, *n.* sal das fontes *m.* ~schwengel, *m.* cegonha *f.* ~seil, *n.* corda do poço *f.* ~wasser, *n.* água de fonte, água de poço *ob. de bica* *f.* ~winde, *f.* cegonha *f.*
Brünnlein, *n.* pequena fonte *f.*
Brunnquell, *m.* ~es, ~s, **Brunnquelle**, *f.* ~, *pl.* ~, manancial d'uma fonte *m.*, fonte *f.*
Bruno, (*n. p.*) Bruno.
Brunst, *f.*, *fig.* ardor, calor *m.*, paixão; berra, brama *f.*, cio *m.*
Brünstig, *adj.* vehemente, activo; fervente, fervoroso; que tem entrado em cio (dos animais); ~ sein, andar na berra, estar com o cio, bramar; ~, *adv.* com ardor; fervorosamente, com fervor. ~keit, *f.* ~, fervor, ardor *m.*
Brünzel, *n.* ~s, (geogr.) Bruxelas (cidade) *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante de Bruxelas *m.* ~er, *adj.* de Bruxelas.
Brust, *f.* ~, *pl.* **Brüste**, peito; seio *m.*; teta, mama *f.*, peito de mulher *m.*; etim *Brüste* bibe a ~ geben, dar o peito, a mama a uma criança; *v. der ~* ~gedröhren, desamarrar, apartar; (an.) thorax *m.*; *f. in die ~* ~werfen, pavonear-se, vangloriar-se, ufanar-se, jactanciar-se, fazer gala, levantar a crista, emproar-se, entonar-se, empavezar-se. ~aber, *f.* veia thoracica *f.* ~ Balsam, *m.* balsamo peitoral *m.* ~band, *n.* cataphracta *f.*; peitoral *m.* ~beerbaum, *m.* (bot.) anafega, maoeira da anafega, açofeifeira, jujuba *f.* ~beer, *f.* açofeifa, maçã de nafega,

maçã anafega *f.* ~beerlatwerge, *f.* electuario de maçãs anafegas *m.* ~bein, *n.* (an.) esterno, sternon *m.*; forquilha do peito da ave *f.* ~Beflemmung, ~beschwerde, *f.* oppressão, abertura de peito *f.* ~bild, *n.* busto *m.* ~binde, *f.* peitoral *m.*, cataphracta *f.* ~blatt, *n.* peitoral, ventre *m.*
Brüsthchen, *n.* ~s, *pl.* ~, peitilho, justilho *m.*, almilha *f.*, corpinho (de mulher) *m.*
Brustdrüse, *f.* ~, *pl.* ~n, thymo *m.*; glandula (no peito dos animais etc.) *f.*
Brüsten, *v.* ~, *v. r.* pavonear-se, vangloriar-se, assoalhar-se, levantar a crista, emproar-se.
Brustfell, *n.* ~es, ~s, (an.) pleura *f.*; diaphragma *m.* ~fellentzündung, *f.* (med.) pleurisia *f.*, pleuriz *m.* ~fieber, *n.* febre asthmatica *f.* ~fleisch, *n.* carne do peito *f.* ~kloffe, *f.* barbata pectoral *f.* ~kloffer, *m. pl.* peixes com barbatanas pectoraes; sternopterygios *m. pl.* ~gang, *m.* (an.) conducto thoracico *m.* ~geschwür, *n.* empyema *m.* ~harnisch, *m.* peito d'armas *m.*, couraça *f.*, gibanete *m.* ~haut, *f.* (an.) pleura *f.* ~höhle, *f.* cavidade thoracica *ob. do* peito *f.* ~hüfte, *m.* mel peitoral *m.* ~kasten, *m.* (an.) thorax *m.*, arca do peito, caixa thoracica *f.* ~kern, *n.* peito de vacca *m.* ~kissen, *n.* almofadinha *f.*, coximzinho *m.* ~krank, *adj.* doente do peito. ~krankheit, *f.* mal de peito *m.* ~kreuz, *n.* peitoral *m.* ~kügelchen, *n.* trochisco peitoral *m.* ~lag, *m.* peitilho *m.*; almilha *f.*; gibão; justilho *m.* ~lechner, *f.* peitoril, parapeito, encosto *m.* ~leiben, *n.* mal de peito *m.* ~leiden, *adj.* doente do peito. ~mittel, *n.* remedio peitoral, expectorativo, bechico *m.* ~nabel, *f.* broche *m.* ~nerv, *m.* nervo peitoral *m.* ~pflaster, *n.* emplastro peitoral *m.* ~pulver, *n.* polvora peitoral *f.* ~reini-gend, *adj.* expectorante. ~reini-gung, *f.* expectoração *f.* ~riemen, *m.* peitoral *m.* ~saff, *m.* xarope peitoral, eclegma, lambedor *m.* ~schib, *n.* peitoral, racional *m.*; ~der ~stellen, thoracete, corasoleto *m.* ~schleier, *m.* toalha *f.*; véo de freira *m.* ~schuppen, *m.* catarrho *m.*, fluxão cahida ao peito *f.* ~stimme, *f.* voz de peito *f.* ~streifen, *m.* bofes da camisa *m. pl.* ~stück, *n.* peito; peito d'armas; busto *m.* ~thee, *m.* chá peitoral *m.* ~trant, *m.* poção peitoral *f.*
Brüstung, *f.* ~, *pl.* ~en, peitoril, parapeito *m.*
Brustwatz, *f.* ~, *pl.* ~n, bico do peito *m.* ~wasser, *n.* agna na cavidade do peito *f.*; licor *m.*, bebida peitoral *f.* ~wasser-sucht, *f.* hydropisia do peito *f.* ~weg, *n.* mal de peito *m.* ~werk, *f.* (fort.) parapeito *m.* ~werk, *n.* dianteira *f.*, frontal do órgão *m.*; *fam.* garganta *f.*, peitos

(d'uma mulher) *m. pl.* ~wurz-el, *f.* (bot.) angelica *f.*
Brut, *f.* ~, incubação *f.*, choco *m.*; ninhada, criação *f.*, as avezinhas que nascem dos ovos depositos no ninho pela mãe *f. pl.*; os pintos que sahem dos ovos que se poem d'uma vez *m. pl.*; *fig.* raça, casta, ralé *f.*; ~ber *Brüde*, peixinhos que servem para povoar um estanque; *bie ~* det *Seidenwürmer* etc., semente dos bichos da seda etc. *f.*
Brutal, *adj.* brutal; ~, *adv.* brutalmente.
Brutbiene, *f.* abelha, zangão *m.*
Brütten, *v.* a. u. n. *h.* chocar, incubar; *fig.* chocar, meditar projecto; tramar, occultar, encobrir (más intenções etc.).
Brutheue, *f.* ~, galinha choca *f.*
Brütze, *adj.* eine ~e Heune, galinha choca, que choca ovos *f.*; ein ~es Ei, ovo choco *m.*
Brütztisch, ~kasten, ~ofen, *m.* apparell incubador, forno para chocar artificialmente ovos, mammal *m.*, chocadeira *f.*
Brutto, *adv.* (com.) ~ wiegen, pesar com sua tara (fazenda, generos). ~ einnahme, *f.* producto bruto *m.* ~ gewicht, *n.* peso bruto *m.*
Brutto, (*n. hist.*) Bruto.
Brützeit, *f.* ~, tempo que dura a incubação *m.*; sazão de chocar as aves *f.* [ciol
Brütztint, *caludal* chitonil silen-
Bübchen, *n.* ~s, *pl.* ~n, rapazinho, moçozinho, menino *m.*
Bube, *m.* ~n, *pl.* ~n, rapaz, moço; garoto, brejeiro; velha-
Buben, *n.* picaro, maroto; conde, valete (no jogo de cartas) *m.*
Buben, *v.* n. *h.* vulg. ~ u. huren, fornicar, levar uma vida dissoluta.
Bubenstreich, *m.* ~stück, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, picardia, velhacaria, acção vil *f.*
Büberei, *f.* ~, *pl.* ~en, picardia, velhacaria, maldade, perversidade, malicia *f.*
Bübisch, *adj.* picaro, perverso, vil, maroto, patife; ruim, mal.
Bucentaur, *m.* ~en, *pl.* ~en, bucentauro *m.*
Bucephalus, *m.* Bucephalus *m.*
Buch, *n.* ~es, ~s, *pl.* **Bücher**, livro *m.*; etv. zu ~ bringen, notar em livro; ~ führen, halten, guardar os livros (n'uma casa de commercio); ein ~ Papier, uma mão de papel; über den Büchern sitzen, estudar nos livros; wie ein ~ reden, fallar como um livro aberto; darüber könnte man ein ~ schreiben, dava para um livro. ~ abel, *m.* nobreza recente *f.*; nobreza por despacho ou cedula real *f.* ~ ampfer, *m.* (bot.) alleluia *f.*
Bucharei, *f.* (geogr.) Bucharia na cavidade do peito *f.*; cartona-gem *f.* ~büberei, *f.* ~, *pl.* ~en, officio do encadernador *m.* ~binderpreiße, *f.* imprensa *f.* ~bruder, *m.* impressor, typographo *m.* ~bruderei, *f.* imprensa typographia, impressio

f. ~druckerei besitzer, m. dono d'uma typographia m. ~drucker-lust, f. typographia, imprensa, impressão, arte de imprimir livros f. ~druckerstod, m. (typ.) cabeça m.; remate, final m. ~druckerwärze, f. tinta d'impressor f.

Büchse, f. ~, pl. ~n, caixa f.

Buchleitel, ~eder, f. ~, pl. ~n, fructo da faixa m.

Büchelchen, n. ~s, pl. ~n, livrinho, livrozinho m.

Büchen, v. a. h. (com.) apontar, lançar, notar nos livros, arrumar, registrar, assentar.

Büchen, adj. de faixa. ~hain, m. faial m. ~holz, n. madeira de faixa f. ~pflanzung, f. ~waid, m. faial m.

Bücherabschluß, m. fechadura dos livros f. ~aufseher, m. ~s, pl. ~, bibliotecario m. ~brett, n. estante da livraria f. ~freund, m. bibliophilo m. ~geschell, n. estante da livraria f. ~kennner, m. bibliographo, bibliognosta m. ~kenntnis, f. bibliographia f. ~narr, m. bibliomaniaco m. ~revisor, m. guarda-livros m. ~saal, m. bibliotheca f. ~sammlung, f. bibliotheca, livraria, collecção de livros f. ~schloß, n. fechadura, brocheta de livro f. ~schrank, m. armario para livros m. bibliotheca f. ~sprache, f. linguagem pura, correctiva, limada, litteraria f. ~sucht, f. bibliomania f. ~tröbel, m. commercio de livros velhos n. ~tröbler, m. alfarrabista, mercador de livros velhos m. ~verzeichnis, n. catalogo de livros m. ~wurm, m. (ent.) traça f.; fig. homem entregado aos livros, bibliomaniaco m.

Buchschloß, f. ~, pl. ~n, fecho de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m.

Buchschloß, f. ~, pl. ~n, fecho de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m.

Buchschloß, f. ~, pl. ~n, fecho de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m.

Buchschloß, f. ~, pl. ~n, fecho de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m.

Buchschloß, f. ~, pl. ~n, fecho de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m.

Buchschloß, f. ~, pl. ~n, fecho de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m.

Buchschloß, f. ~, pl. ~n, fecho de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m.

Buchschloß, f. ~, pl. ~n, fecho de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m.

Buchschloß, f. ~, pl. ~n, fecho de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m.

Buchschloß, f. ~, pl. ~n, fecho de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m.

Buchschloß, f. ~, pl. ~n, fecho de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m. ~schloß, n. fechadura de livro m.

buzaço m.; arcabuzada f. ~schuß, m. arcabuzeiro m. ~spanner, m. porta-arcabuz m., chave f.

Buchstabe, m. ~n, pl. ~n, letra, letra f.; ein großer ~, letra maiuscula; ein kleiner ~, letra minuscula f.; nach dem ~n, no rigor da palavra, em rigor.

Buchstabenfolge, f. ~, ordem alphetica f. ~rechnung, f. (math.) algebra f. ~spiel, n. anagramma f. ~versekung, f. metathese f. ~wiederholung, f. alliteração f.

Buchstabenren, v. a. h. soletrar, deletrear, ler por baixo; ~, n. soletração f.

Buchstäblich, adj. literal; ~, adv. literalmente, no rigor da palavra, em rigor, á cortiça da letra. ~keit, f. sentido literal m.

Bucht, f. ~, pl. ~en, enseio m., enseada, bahia f., golfo m., abra, angra f.; (bot.) folha recortada para dentro f.

Buchtig, adj. sinuoso, tortuoso.

Buchung, f. ~, pl. ~en, (com.) escripturação f., o lançar nos livros as transacções mercantis.

Buchwebe, f. trigo mourisco, silvestre m. ~weizen, m. ~s, fagopyro, trigo sarraceno ou negro m. ~weizengrün, f. pasta de fagopyro f.

Büchel, m. ~s, pl. ~n, corcova, geba, carcunda f.; fam. espaldao f., espinhaço m.; einen ~ machen, arquear o lombo (v. Kagen); fam. i. einen ~ machen, rir ás gargalhadas.

Büchelig, adj. corcovado, carcundo, giboso.

Bücheln, i. ~, v. r. h. abaixar-se, inclinar o corpo; dobrar-se; fig. encurvar-se, humilhar-se; i. vor jm. ~, inclinar-se, fazer uma cortezia ou mesura a alg.

Büchling, m. ~es, ~s, pl. ~e, inclinação, reverencia, barretada, cortezia, mesura f.; arenque defumado m.

Büchlein, m. ~s, cotim m.

Buddhaismus, m. Bouddh(aismo) m.

Buddhist, m. buddhista m.

Bude, f. loja, tenda, barraca f., barracão m.

Budenmann, m. dono d'uma tenda m. ~zins, m. direito que pagam os feirantes m.

Budget, n. ~s, orçamento m.

Büffel, m. ~s, pl. ~n, bufalo m.

Büffel, f. trabalho penoso m.

Büffelhaut, f. ~leder, n. pelle de bufalo f., coiro de bufalo m.

Büffeln, v. n. h. vulg. afanar-se, matar-se com trabalho.

Büffelschäz, m. bufalo m.

Büffett, n. ~s, pl. ~e, bofete, apador m.

Büffler, m. homem muito trabalhador m., o que se mata com trabalho.

Bug, m. ~es, ~s, pl. ~e, curvadura, encurvadura; prega, aruga, dobra; espadua (do cavallo) f.; ~ am Ritze, jarrete m.; (arch.) cotovelo, recanto d'abobada m.; (mar.) prôa f. ~ader, f. veia d'espadao (d'um cavallo)

f. ~anker, m. segunda ancora f. ~bänder, n. pl. (mar.) buardas f. pl., palmeiras m. pl.

Bügel, m. ~s, pl. ~n, estribo m.; virotes (da espada) m. pl.; ~ am Gewehr, guardamato m.; ~ am der Wiege, cerco, arco m.; ~ eines Korbes etc., aza f.; (mar.) ~ ein den Rafter, chapas dos mastros f. pl. ~eisen, n. ferro de engomar; ferro d'assentar costuras m. ~garn, n. rede para apanhar aves f. ~los, adj. sem estribos.

Bügel, v. a. h. engommar, passar a ferro; assentar as oosturas com ferro quente.

Bügelriemen, m. pl. loros dos estribos m. pl. ~ring, m. arcaez, anel dos loros m. ~tasche, f. especie de bolsa de couro f. ~träger, m. loro que alça o estribo m.

Bug[sahn], adj. deslocado (a espadua d'um cavallo). ~sahnung, f. deslocação f. ~leine, f. ~, (mar.) anrique m. ~pfoiten, m. (fort.) contraforte m.

Bugleranker, m. ~s, pl. ~n, ancora de reboque f.

Bugleren, v. a. h. rebocar, reboquear, puxar, levar á tóa; atoar; ~, n. ~s, reboque m.; atoaagem f.

Bug[s]priet, m. (mar.) gurupes m. ~sprietegel, n. cevadeira f. ~sprietenge ob. Bug[s]tenge, f. (mar.) joanete do gurupes m., cabrestos m. pl.

Bug[s]tuid, n. ~es, ~s, pl. ~e, espadua (de carneiro etc. f.); perna de vacca (entre carneiros) f.; (mar.) cachorro de prôa m.

Büch[er], m. ~n, pl. ~n, amasio, amigo, amante, barregão, namorado, maneco m. ~en, v. n. h. um ein Franzenzimmer ~, namorar, galantear, requebrar, cortejar uma mulher; fig. um etiv. ~, aspirar a alg. c., sollicitar, pretender alg. c. ~er, m. ~s, pl. ~n, galanteador, galante, namorado m. ~erei, Büch[s]chaft, f. ~, pl. ~en, barregueio f., galantão, galanteio, cortejo, namoro m., galanteria f.; amores m. pl.; trato illicito entre os dois sexos m. ~erin, f. ~, pl. ~nen, Büch[s]birne, Büch[s]schwester, f. cortezã, barregan, dama, meretriz elegante f. ~erisch, adj. mulherengo, galante, cortejador, adomado, requebrado; lascivo.

Büch[s]er, f. ~, pl. ~n, tribuna f.; cadafalso; theatro; palco m.; scena f.; über die ~ gesehen, ser representado; die ~ betreten, entrar em scena, pizar o palco.

Büch[s]en, v. a. h. assobradar, assoalhar.

Büch[s]en[de]coration, f. decoração f. ~dichter, m. autor dramatico f. ~dichtung, f. poesia dramatica f. ~gerecht, adj. conforme ás regras do theatro. ~held, m. heroe do theatro m. ~kundig, adj. pratico do theatro. ~künstler, m. actor, comediante m. ~maier, m. decora-

ção m. ~maier, m. decora-

ção m. ~maier, m. decora-

ção m. ~maier, m. decora-

ção m. ~maier, m. decora-

ção m. ~maier, m. decora-

ção m. ~maier, m. decora-

ção m. ~maier, m. decora-

ção m. ~maier, m. decora-

dor m. ~malerei, f. scenographia f. ~mähig, adj. scenico, theatral. ~stück, n. drama m., peça de theatro f. ~tanz, m. bailado, baile em theatro m. ~veränderung, f. mudança de decorações f. ~wand, f. bastidor (no theatro) m.
 Bu'faresta, f. (geogr.) Bucaresta f.
 Bu'f'ul'fita, f. bucolica f. ~ifer, m. ~s, pl. ~n, bucolico m. ~isch, adj. bucolico.
 Bu'f'ovina, f. (geogr.) Bucovina f.
 Bu'lgar'ic, m. Bulgaro m. ~ei, f. ~ien, n. (geogr.) Bulgaria f. ~isch, adj. bulgaro.
 Bull'bog, m. ~s, pl. ~en, ~c, f. pl. ~n, cão grande de caça, molosso m.
 Bull'e, f. ~n, pl. ~n, bulla, letra apostolica f.; die golbene ~, bulla d'ouro f.
 Bull'e, m. ~n, pl. ~n, Bull'ochs, m. touro de cobrir as vacas, touro do senhor do lugar m.
 Bull'eu'beißer, m. ~s, pl. ~n, alão, cão de fila, dogo m. ~fab, n. bezerro macho m.
 Bull'eitr', n. ~s, pl. ~s, (mil.) boletim m.
 Bummel'e, f. arruação f.
 Bumm'eln, v. n. h. remanchar, calacear, tardar em fazer alg. c., vadiar, pandegar, patuscar, fragaratear, velhaquear.
 Bumm'elzug, m. trem omnibus m.
 Bumm'ler, m. fam. arruador, vadio, quebra-esquinas, sorna m.
 Bumm'lig, adj. remançado, roncoeiro, marralheiro, pachorrento, preguiçoso.
 Bums! int. bumbal zás!
 Bund, m. ~es, ~s, pl. ~c, ligadura, atadura, tira, faixa, cinta; cintura, petrina f.; (bot.) martagão m.; liga de chumbo f.; fig. aliança, confederação, liga, união f.; der türksische ~, turbante m.; der deutische ~, a confederação alemã f.; der Dritte im ~ei sein, ser o terceiro a fazer alg. c.
 Bünd, n. ~es, ~s, pl. Bünde, molho, feixe, atado, lio, atilho, cos m., pavea f.; ein großes ~, Schiffslied, trombocho de chaves m.; ein ~ Futterstroh od. Heu, pavea de palha ou feno f.
 Bünd'brüche, f. lingua bunda f.
 Bünd'bruch, m. ~es, ~s, rompimento (entre duas nações ou dois amigos) m. ~brüdig, adj. fedifrago.
 Bünd'el, n. ~es, pl. ~n, atilho, lio, molhinho, feixinho, paquete pequeno, fardel, embrulho, atado m., pavea, trouxa f.; sein ~ schnüren, fazer a sua trouxa, ir-se embora; entrouxar o fato; bindeln(eine), aos molhos.
 Bünd'es'sfeld, n. ~es, ~s, campo de confederação m. ~genosse, m. aliado, confederado m. ~genösslich, adj. federal, federativo. ~genossenschaft, f. confederação, aliança f. ~lade, f. arca do testamento, da aliança, arca santa f. ~rat, m. conselho federal m. ~regierung, f. governo federal m. ~staat, m.

estado federativo m. ~staatsverfassung, f. federalismo n. ~tag, m. dieta da confederação f.; deutche ~, dieta de Alemanha f.
 Bünd'ig, adj. valido, legal, validoso, legitimo; concudente; ~e Weise, argumentos conclusivos ou convincentes m. pl.; ~, adv. validamente, legalmente; concudentemente; kurz u. ~, laconicamente, com concisão. ~leit, f. ~, validade, legitimidade; justeza, precisão, exactidão; concisão f., laconismo n.
 Bünd'nis, n. ~s, pl. ~se, aliança, liga, confederação f., pacto m.; ein ~ schließen, alliarse. [lhos].
 Bünd'weise, adv. aos ob. em moedas, diversicolor, multicolor; mosqueado; matizado; salpicado; ein ~es Kleid, um vestido de côr; es zu ~ machen od. treiben, passar os limites, fazer excessos; es geht hier ~ zu, aqui está tudo em desordem; belaint wie ein ~er Hund sein, ser conhecido como o cão ruivo; eine ~e Schüssel, um prato montado; ~es Papier, papel colorado; ~e Reize machen, pôr-se a jantiar de maneira que os senhores estejam ao pé de senhoras; ~ burdeinander, baralhadamente, a trouxe-mouxe, sem ordem, de envolta, de pé para o ar.
 Bunt'brud, m. impressão em varias cores f. ~färber, m. tintureiro em varias cores m. ~farbig, adj. variegado, de diversas cores, mosqueado, salpicado. ~flecht, adj. pintado, sarapintado, manchado de pintas. ~schedig, adj. mosqueado, salpicado, sarapintado, sarapantão, malhado (de diversas cores); das ~e, mescla de cores f., salpico m. ~spedit, m. (orn.) picanço manchado m. ~stift, m. lapis de côr m. ~streich, adj. variegado.
 Bunt'zen, n. ~es, pl. ~n, ponção; poiteiro m.
 Bunt, m. ~es, ~s, burato (especie de burel de lã) m.
 Bur'de, f. ~n, pl. ~n, carga f., peso, fardo m.
 Bureau', n. [ro] cartorio m. ~beamt, m. official de cartorio m. ~diener, m. criado d'um officio m.
 Bureau'krat', m. ~en, pl. ~en, burocrata m. ~tratie, f. ~n, pl. ~n, burocracia f. ~tratisch, adj. burocratico. ~vorsteher, m. chefe d'um cartorio m.
 Burg, f. ~n, pl. ~en, castello; termo (da cidade m. districto, burgo (m. cidade etc.) m.; castellanía f.
 Bur'ge, m. ~n, pl. ~n, fiador, abonador; garante, affiançador m.
 Bur'gen, v. n. h. abonar, fiar, affiançar, garantir, fiocar por fiador.
 Bur'ger, m. ~s, pl. ~n, cidadão, burgoez m.; vizinho, morador de cidade m. ~adel, m. patriado m. ~auschluß, m. junta

de cidadãos, de vizinhos d'uma cidade f. ~brief, m. diploma de cidadão m. ~eid, m. juramento civico m. ~fest, n. festa civica f. ~freund, m. amigo do povo m. ~garbe, f. guarda nacional f. ~gerechtfame, f. privilegios dos vizinhos d'uma cidade etc. m. pl. ~hauptmann, m. centurião, capitão m.
 Bür'ger, f. ~n, pl. ~nen, cidadã, cidadã ou (desus.) cidadã f.
 Bür'gerkrieg, m. ~es, ~s, pl. ~e, guerra civil, domestica; luata intestina f. ~trone, f. coroa civica f.
 Bür'gerlich, adj. burgoez, urbano; civico; civil; não nobre, grosseiro; ~, adv. burgoezmente, civilmente, como cidadão, sem ostentação. ~e, m. u. f. ~n, pl. ~n, cidadão, burgoez m.; cidadão, burgoez f. ~leit, f. maneiras burgoezas f. pl.
 Bür'ger'liebe, f. ~n, ~sun, m. ~es, ~s, civismo m. ~mädchen, n. moça da burgoezia f. ~meister, m. burgoezestre m. ~meisteramt, n. o cargo, a dignidade do burgoezestre. ~pflicht, f. obrigação do vizinho d'uma cidade f. ~recht, n. direito de cidadão, de vizinho d'uma cidade m.; Verluft bet ~e, m. morte civil f. ~rolle, f. lista dos vizinhos d'uma cidade f. ~schaft, f. ~n, pl. ~en, corpo dos cidadãos m. ~schule, f. escola communal, burgoezia f.
 Bür'gers'frau, f. ~n, pl. ~en, cidadã, burgoez, mulher de cidadão ou burgoez f. ~mann, m. burgoez, cidadão m.
 Bür'ger'stand, m. ~es, ~s, o direito ou qualidade de cidadão m. u. f.; burgoezia, classe media f. ~stich, m. passeio lagado nas orlas das ruas m. ~stolz, m. orgulho burgoez m. ~tugend, f. virtude civica f., civismo m. ~wolf, n. burgoezia f., os plebeos m. pl. ~wache, f. milicia urbana, guarda nacional f. ~weib, n. plebea, mulher plebea f.
 Burg'steden, m. suburbio m. ~strai, f. castella, mulher que habita um castello f. ~fräulein, n. donzella, dama de honor f. ~graf, m. burgoez m. ~graf'schaft, f. a dignidade ou o territorio d'um burgoez, burgoziato, burgoziado m. ~hauptmann, m. alcaide môr, castella m. ~herr, m. castella, dono de um castello, alcaide môr m. ~sehen, n. feudo d'um castello m. ~richter, m. juiz castella m.
 Bür'gin, f. ~n, pl. ~nen, fiadora, abonadora f.
 Bürg'schaft, f. ~n, pl. ~en, caução, fiança, obrigação, abonação f., abono m.; garantia f.; ~leisten, dar caução, obrigarse, responder, ficar fiador por outro.
 Burgund', n. ~s, (geogr.) Borgonha f. ~er, ~erwein, m. vinho de Borgonha m. ~isch, adj. de Borgonha.

C.

(Busquem-se com K as palavras que se não acharem com C.)

C. n. C m. terceira letra do alphabeto; (mus.) ut (a primeira nota de musica da solfa) m.

Caba te. v. Rabale.

Cabinei, V. Rabinetti.

Caélie, (n. p.) Ceclia.

Caetan, (n. p.) Caetano.

Calístus, (n. p.) Calisto, Calixto.

Calvinist mus., m. ~, calvinismo m. ~ist, m. ~en, pl. ~en, calvinista m.

Camilla, (n. p.) Camilla.

Can'can, m. cancan m.

Can'didus, (n. p.) Candido.

Caput-mortuum, n. (pharm.) caput-mortuum m.

Carl, (n. p.) Carlos.

Caroll'nc, (n. p.) Carolina.

Carre, n. quadro m.

Carreau, V. Raro.

César, (n. hist.) Cesar.

Cäsaren|herrschaft, f. ~tum, n. cesarianismo m.

Cäsar|lisch, adj. cesariano. ~is' mus., m. cesarismo m.

Castagnete, f. castanbeta, castanhola f.

Cäsar, f. ~, pl. ~en, cesura f.

Cedent, m. ~en, pl. ~en, (com.) endossante m.; (jur.) cedente, renunciante (de seu direito) m.

Ceder, f. ~, pl. ~n, cedro m.

Cedern, adj. de madeira de cedro.

Cedern|baum, m. cedro m. ~harz, n. cedria, resina de cedro f.

Cedieren, v. a. h. (com.) endossar (uma letra de cambio); (jur.) ceder, fazer cessão.

Cedilf, f. cedilha f.; mit einer ~ bersehen, cedilhar.

Cedra, m. ~es, ~s, cidra (fructo); cidreira (arvore) f.

Celebrieren, v. a. h. celebrar.

Celebrität, f. personagem celebre m.

Celista, m. violoncellista m.

Cel'lo, n. ~s, pl. ~s, violoncello m.

Cellular, adj. cellular, celluliforme.

Cellulose, f. (chim.) cellulose f.

Cel'sius, (n. p.) Celsiuso.

Cel'te, V. Ralte.

Cement, n. ~es, ~s, pl. ~e, ~itt, m. cimento m. ~ation, f. (chim.) cimentação f. ~fabrikation, f. fabricação do cimento f. ~le'ren, v. a. h. (chim.) cementar; ~n, n. ~s, cimentação f. ~ofen, m. forno para cementar m. ~pulver, n. cimento m. ~stein, m. pedra de cimento f. ~waren, f. pl. generos de cimento m. pl.

Cenota phium, n. ~s, pl. ~phien, cenotaphio m. [licar.]

Censurieren, v. a. h. censurar, criticar.

Censur, m. ~s, pl. ~en, censor, critico m. ~amt, n. ~würde, f. censura f.

Censur, f. ~, pl. ~en, censura, critica f.; officio e dignidade de censor m. u. f.; pena ecclesiastica f. Bent.

Cent, V. Bent. [siastica f.]

Centauro, m. ~en, pl. ~en, (astr. u. myt.) centauro m.

Centesimal, adj. centesimal.

Centistolie, f. ~, pl. ~n, rosa centifolia f.

Centigramm, n. ~s, pl. ~s, centigramma m. ~liter, n. centilitro m. [m.]

Centime, m. ~s, pl. ~s, centimo

Centimeter, n. ~s, pl. ~n, centimetro m. [tão m.]

Centon, n. ~s, pl. ~onen, centon

Centner, m. ~s, pl. ~n, quintal (peso de 100 ou 120 arrateis em Allemanha) m. ~gewicht, n. ~last, f. peso d'um quintal m. ~schwer, adj. fig. extremamente pesado.

Central, adj. central ou centrico.

Central|amerika, n. America central f. ~bewegung, f. movimento central m. ~feuer, n. fogo central m. ~gebirge, n. (geogr.) montanhas centreas f. pl.

Centralisieren, v. a. h. centralisar. ~ung, f. ~, pl. ~en, centralização f.

Centralkraft, f. ~, força central f. ~punkt, n. ponto central m.

Centrifugalkraft, f. ~, (phys.) força centrífuga f.

Centripetal, adj. centripeto.

~kraft, f. força centripeta f.

Centrum, n. centro m.

Centumvir, m. centumviro m.

Centurie, f. ~, pl. ~n, centuria f.

Centurio, m. ~onen, pl. ~onen, centurião m.

Cerast, n. ~es, cerato m.

Cerberus, m. ~, (myt.) cerbero m.

Cerealien, f. pl. (agr.) cereaes m. pl.

Cerebral, adj. cerebral.

Ceremonialgesetz, n. ~es, pl. ~e, lei ceremonial f.

Ceremonie, f. ~, pl. ~n, cerimonia f. ~icell, adj. ceremonioso; ~n, n. ~s, ceremonial m., etiqueta f. ~ienbuch, n. ~es, ~s, ceremonial, livro de ceremonias m. ~ienmeister, m. mestre de ceremonias m. ~iös, adj. ceremonioso.

Ceres, f. (myt.) Ceres f. ~feste, n. pl. Cereales f. pl.

Cerevis, n. ~ses, pl. ~se, capa d'estudante f.

Ceriv, n. (chim.) cerina f.

Cerium, n. ~, (chim.) cerio, cerium m.

Cernieren, v. a. h. cernir. ~ung, f. o acto de cernir.

Certa'men, n. ~s, pl. ~mina, certame, combate m., emulação f.

Cerieren, v. n. h. mudar de posto (nas anlas).

Certifikat, n. ~es, ~s, pl. ~e, certificado m., attestation f.

Cervelatwurst, f. chouriço m.

Cession, f. ~, pl. ~en, cessão f.

Cessionär, m. ~es, pl. ~e, cessionario m.

Ceylon, n. (geogr.) Ceylão m.

Chagrinen, m. [grena] ~s, especie de coiro m., lixa f.

Chais, f. ~, pl. ~n, [che-se] sege f.

Chalcedon, } m. ~s, chalcedonio

Chalcedonier, } nia f.

Chaldäa, n. ~s, (geogr.) Chaldea f. ~er, m. ~s, pl. ~n, Chaldeo m. ~isch, adj. chaldaico, chaldeo.

Chalif, V. Kalif.

Challograph, m. chalcographia de ~ie, f. chalcographia, arte de gravar em cobre f.

Chameleon, n. ~s, pl. ~s, camaleão m.

Chamois, adj. acamurçado.

Chamot'ra, f. [schaz-], argilla refractaria f. [nha f.]

Champagne, f. (geogr.) Champagne

Champagner, ~wein, m. ~s, vinho de Champanha, Champanha m.

Chamignon, m. ~s, pl. ~s, cogumelo, tortulho m.

Chancen, f. sorte, probabilidade f.; keine ~n haben, não ser afortunado.

Changeieren, v. a. h. cambiar.

Chaos, n. chaos m.

Chaotisch, adj. chaotico.

Charade, f. ~, pl. ~n, charada f.

Charakter, m. ~s, pl. ~e, caracter, genio m.; condição f.; titulo m. ~bit, n. retrato m. ~schler, m. defeito de caracter m. ~fest, adj. d'um caracter firme. ~festigkeit, f. firmeza de caracter f.

Charakterisieren, v. a. h. caracterizar. ~istisch, f. ~, pl. ~en, caracteristica f. ~istisch, adj. caracteristico; ~, adv. caracteristicamente.

Charakterlos, adj. sem caracter, falto de caracter, inconstante, variavel. ~losigkeit, f. versatilidade f. ~schwäche, f. debilidade de caracter f. ~stärke, f. força de caracter f. ~zug, m. rasgo, feito de caracter m., acção de caracter f.

Charaktertag, m. ~s, sexta feira de paixão, ou de endoenças, sexta feira santa f.

Charge, f. carga f., officio, emprego m.

Chargeieren, v. a. h. (mil.) carregar, atacar, acometter.

Charite, f. asylo m., Misericordia, casa de saude f.

Charlatan, m. ~s, pl. ~s, charlatão m. ~erie, f. charlataneria f.

Charlot'te, (n. p.) Carlota.

Charmant, adj. encantador.

Charnier, V. Echarnier.

Charon, (myt.) Caronte; ~s Wagen, a barca de Caronte.

Charwoche, f. ~, semana santa f.

Charpie, f. ~, (cir.) fios de linho para feridas m. pl.

Charistik, m. cartismo m.

Charistik, m. cartista, carteiro m.

Charlybia, f. ~, (geogr.) C(h)arybdes f. pl. fig. aus der ~ in die Schla geraten, dar em Scylla querendo evitar Charybdes.

Chassepotgewehr, n. Chassepot, fusil Chassepot m.

Chassieren, v. n. h. executar o passo de dança, chamado chassé.

Chaut'le, V. Schatulle.

Chaussee, f. ~, pl. ~n, calçada, estrada real f. ~geld, n. direito de passagem m. ~graben, m. fossado d'um caminho calçado m. ~haus, n. portagem; casa do receptor da portagem f. ~wärter, m. guarda-barreiras, empregado da alfandega de consumo m.

Chaußieren, v. a. h. einen Weg ~, calçar um caminho.
Chauvinis'mus, m. ~, chovinismo, esturmo politico m. ~ist', m. chovinista, esturrado; exaltado m. ~ist'isch, adj. chovinistico.
Chef, m. ~s, pl. ~s, chefe m.
Chemie, f. ~, chimica f. ~ist'alien, n. pl. artigos chimicos m. pl. ~iter, m. (~s) ~s, pl. ~, chimico m. ~isch, adj. chimico; ~, adv. quimicamente.
Chemisett, n. camisinha f.
Cheops, (n. hist.) Cheops.
Chenil'le, f. ~, cadornilho m., seda avelludada (imita o bicho de seda) f. ~neso n.
Chersones'se, m. (geogr.) Chersones.
Cherub, m. ~s, pl. ~im, cherubim m. ~lich, adj. cherubico.
Cherus'ser, m. Cherusco m. ~isch, adj. cherusco.
Chesterfäie, m. Chester m.
Chita'ne, ~ieren, v. Schitane r.
Chiff're, f. ~, pl. ~n, cifra f., algarismo m., letras iniciaes f. pl., cifra de nome f.
Chiffrier'tunft, f. cryptographia f.
Chignon, m. ~s, pl. ~s, chinô m.
Chil'derich, (n. hist.) Childerique.
Chile'ne, m. n. pl. ~n, chileno m. ~isch, adj. chileno.
Chili, n. ~s, (geogr.) Chili m.
Chimä'rie, f. ~, pl. ~n, chimera, utopia f., sonho m. ~isch, adj. chimerico, imaginario, phantastico.
Chimpan'ze, m. chimpanze m.
Chi'na, n. ~s, (geogr.) China f. ~baum, m. cinchona f. ~rinde, f. quina (casca) f. ~wurzel, f. eschinezia, china (raiz) f.
Chine'se, m. n. pl. ~n, Chinez, Chim ou Chin m., pl. Chins. ~isch, adj. chinez, chim; ~, adv. á moda de China, á characina.
Chinin, n. (chim.) quinino m.
Chi'os, n. (geogr.) Chios m.
Chit'raga, n. ~s, chitraga f.
Chironant, m. ~en, pl. ~en, chironante m. ~ie', f. ~, chironancia f.
Chirurg, m. ~en, pl. ~en, cirurgião m. ~ie', f. ~, cirurgia, cirurgia f. ~isch, adj. cirurgico.
Chlamy'se, f. ~, pl. ~, chlamyde, clamide f.
Chlod'wig, (n. hist.) Clodoveu.
Chlor, n. ~es, (chim.) chloro m.
Chloral'hydrat, m. acido chlorhydrico m.
Chlorat, n. ~s, chlorato m.
Chlor'haltig, adj. chloroso.
Chlorit, m. ~es, chlorite m.
Chlor'itali, n. chloruro de potassa m. ~kalt, m. chloruro de cal m. ~messer, m. chlorometro m. ~natron, n. chloruro de soda m.
Chloroform, n. ~s, chloroforme, chloroformio m.
Chloroformie'ren, v. a. h. chloroformisar. ~ung, f. chloroformisação f.
Chlor'salz, n. ~es, chlorato m. ~sauer, adj. chloreto. ~säure, f. acido chlorico, chloracido m.
Chlorür, n. ~s, chloruro m. ~verbindung, f. chlorureto m.
Chlotar, (n. hist.) Clotario.

Chotolade, v. Schokolade.
Chol'era, f. ~, cholera-morbo m., cholera f. ~epidemie, f. epidemia de cholera f. ~gift, n. virus de cholera m. ~krank, m. cholericico m. ~troppen, m. gotas contra a cholera f. pl.
Choler'iter, m. cholericico m.
Choleri'ne, f. miserere m.
Choliam'bus, m. ~, pl. ~ben, choliamba m.
Chor, m. ~es, ~s, pl. Chöre, choro, coro; coreto m., tribuna (d'igreja) f.; kleine ~, coreto m.; im ~, em coro, coralmente; in den ~ einstimmen, fazer coro com alg.
Choräl, m. ~es, ~s, pl. Choräle, canto coral, canto chão m. ~buch, n. livro de canto chão m.
Chor'altar, m. ~es, ~s, altar-mór m. ~amt, n. officio de coro m. ~buch, n. antiphonario m.
Choreograph, m. choreographo m. ~ie', f. choreographia f. ~isch, adj. choreographicico.
Chor'führer, m. chorego m. ~gesang, m. canto de coro, canto-chão m. ~hemd, n. alva, sobrepezz f. ~herr, m. copego m.
Choriam'bus, m. choriamba m.
Chorist, m. ~en, pl. ~en, corista m.
Chor'flabe, m. corista, rapaz de coro, menino orphão m. ~nonne, f. religiosa do coro; freira corista f. ~rud, m. pluvial m., capa de coro f. ~sänger, m. corista, cantor do coro m. ~stuhl, n. cadeira de coro f. ~stunden, f. pl. horas canonicas f. pl. ~weise, adv. em coro.
Chrestomathie, f. ~, pl. ~en, chrestomathia f.
Chri'sam, n. ~s, chrisma f.
Christ, } m. ~, Christo m.
Christus, }
Christ, m. ~en, pl. ~en, christão m. ~abend, m. vespera de natividade ou do Natal f. ~ange, n. (bot.) amello m. ~baum, m. arvore natal f. ~bescherung, f. consoadia f., presente de doces, dinheiro etc., que se dá pelo natal m. ~born, m. espinheiro m. ~engemeinde, f. communhão dos christãos f.
Christenheit, f. ~, christandade f.
Christen'liebe, f. caridade f. ~pflicht, f. dever d' um christão m. ~tum, n. christandade f., christianismo m. ~volf, n. christãos m. pl.
Christ'fest, n. ~es, natal m., festa de natividade de Nosso Senhor f. ~kindlein, n. o menino Jesus m.
Christian, (n. p.) Christiano.
Christ'lich, adj. christão (f. christia, christian); ~, adv. christianamente.
Christ'messe, ~mette, f. ~, missa do gallo, missa de natal f. ~monat, m. Dezembro m. ~nacht, f. vigilia de natal f. ~orden, m. ordem de Christo (em Portugal) f.

Christoph, (n. p.) Christovão.
Christus, m. ~, (i) Christo m. ~bild, n. imagem do Christo m. ~gebäuerin, f. christipara f. ~kopf, m. cabeça de Christo m. ~mord, m. christicidio m. ~mörder, m. christicida m.
Christ'wode, f. ~, semana de natal f. ~würz, f. (bot.) hellebore amarello u.
Chrom, n. ~es, ~s, (chim.) chrome, chromio, chromo m. ~atisch, adj. chromatico. ~blci, ~gelb, n. chromato de chumbo m. ~sauer, adj. chromico. ~säure, f. acido chromico m.
Chron'ist, f. ~, pl. ~en, chronica f. ~isten'schreiber, m. chronista f. ~isch, adj. (med.) chronico; ~e Krankheit, f. doenca chronica f. ~krit, m. ~en, pl. ~en, chronista, chroniqueiro m. ~ograph, m. ~en, pl. ~en, chronographo m. ~ographie, f. ~, chronographia f. ~olog, m. ~en, pl. ~en, chronologista m. ~ologie', f. chronologia f. ~ologisch, adj. chronologico. ~ometer, n. ~s, pl. ~, chronometro, chronoscopio m.
Chrysoberyll, m. ~s, chrysoberyllo m.
Chrysolith, m. ~s, pl. ~en, chrysolitha f., ou chrysolitho m.
Chryso'ras, m. ~, pl. ~s, chryso'raso m. [mo.
Chry'stomus, (n. p.) Chrysostomus.
Cicero'schrift, f. ~, (typ.) cicero m.
Cicronia'nisch, adj. ciceroniano.
Cicho'rie, f. ~, pl. ~n, chicorea f., die milde ~, almeirão m., chicorea brava f.
Cicho'rien'artig, adj. chicoreaceo. ~saffee, m. café de chicorea m.
Cicis'beo, m. ~s, pl. ~s, chichisbeo m.
Cid'r, n. ~s, cidra (licor de maçans fermentadas) f. ~essig, m. vinagre de cidra m. ~wein, m. cidra f.
Cigare'tte, f. cigarro m.
Cigar'et, f. charuto m.
Cigar'en'kapsen, m. charuteira f. ~spize, f. boquiha f. ~stummel, m. ponta de charuto f. ~tasche, f. charuteira f.
Cifa'de, f. cigarra f.
Cilic'ien, n. (geogr.) Cilicia f. ~er, m. Cilicio m.
Cilic'isch, adj. cilicio.
Cim'bern, m. pl. Cimbros m. pl.
Cim'brisch, adj. cimbrico. [f.
Cinchonin, n. (chim.) cinchonina
Cir'ca, adv. pouco mais ou menos, aproximadamente.
Cir'ce, f. Circe f.
Cir'ce'isch, adj. circense.
Circa's'sien, n. Circassia f. ~ier, m. Circassio m.
Cir'tel, v. Briefel.
Circular'schreiben, n. ~s, pl. ~, carta encyclica, ou circular f.
Circula'tion, f. ~, circulação f.
Circula'toren, v. n. h. circular.
Circu'lar'gefäß, n. ~es, pl. ~e, (chim.) vaso circulatorio m.
Cirkum'flex, m. ~es, pl. ~e, circumflexo m.

Circumvallationslinie, *f.* ~, (mil.) linha de circumvallação *f.*
Cir'fus, *m.* circo *m.*
Cis, *n.* (mus.) ut-diesis *f.*
Cisalpinisch, *adj.* cisalpino.
Cinzelier, *en*, *v. a. h.* cinzelar. ~er, *m.* cinzelador, abridor de cinzel *m.*
Cistenröschen, *n.* ~s, (bot.) esteva *f.*, cisto, alcar *m.*; *fam.* herva das sete sangrias *f.*
Cistern, *f.* ~, *pl.* ~n, cisterna *f.*
Cisterziener, *m.* ~s, *pl.* ~, cisterciense *m.*
Citadelle, *f.* ~, *pl.* ~n, cidadella *f.*
Citaz, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, citação, allegação *f.*
Citation, *f.* ~, *pl.* ~en, citação *f.*
Citic'ru, *v. a. h.* citar, mencionar.
Citissimo, *adv.* (auf Briefen) urgentissimo.
Cito, *adv.* urgente.
Citrin, *n.* (chim.) citrino *m.*
Citronat, *n.* ~s, ~s, cidrão *m.*
Citronen, *f.* ~, *pl.* ~n, limão *m.*; kleine, süße ~, lima *f.*, limão doce *m.*
Citronenbaum, *m.* limoeiro *m.* ~blüte, *f.* flor de limão *f.* ~farbig, ~gelb, *adj.* de cor de limão, amarelo como a cidra. ~geäuert, *adj.* (chim.) citrico. ~kraut, *n.* melissa, herva cidreira *f.* ~melisse, *f.* melissa *f.* ~saft, *m.* sumo de limão *m.* ~säure, *f.* (chim.) acido citrico *m.* ~schale, *f.* casca de limão *f.* ~scheibe, *f.* roda de limão *f.* ~stump, *m.* xarope de limão *m.* ~wasser, *n.* limonada *f.*
Civil, *adj.* civil ob. civil; paziano (contrario de militar).
Civilisten, *f.* *pl.* autos civis *m.* *pl.* ~amt, *n.* tribunal civil *m.* ~anspruch, *m.* reclamação civil *f.* ~beamte, *m.* official, empregado civil *m.* ~bezeichnung, *f.* cargo, emprego civil *m.* ~ehe, *f.* casamento civil *m.* ~gericht, *n.* tribunal civil *m.* ~gerichtbarkeit, *f.* jurisdicção civil *f.*
Civilisation, *f.* ~, civilização *f.* ~ationsfähig, *adj.* civilisavel. ~ieren, *v. a. h.* civilisar. ~ieren, *f.* civilização *f.*
Civilist, *m.* burguez *m.*; *fam.* homem privado *m.*
Civiliter, *adv.* civilmente.
Civilitage, *f.* acção civil *f.* ~leidung, *f.* habitos burguezes *m.* *pl.*, fato ou traje á paziana *m.* ~prozeß, *m.* ~s, *pl.* ~s, processo civil *m.*, causa civil *f.*, pleito *m.* ~recht, *n.* direito civil *m.* ~rechtlich, *adj.* conforme o direito civil. ~sache, *f.* materia civil *f.* ~stand, *m.* civil *n.* ~tracht, *f.* traje burguez, fato á paziana *m.* ~verwaltung, *f.* estabelecimento civil *m.*
Civis'nis, *m.* ~, civismo *m.*
Clan, *m.* ~s, *pl.* ~s, clan, tribu (de familias esoccezas) *m.*
Claque, *f.* ~, claque, pandilha que costuma applaudir nos theatros *f.*; chapeo de pasta ou de claque *m.*; galocha *f.*

Clara, (n. p.) Clara.
Claque, *f.* [te] ~, *pl.* ~n, pandilha, sucia, malta, coteria, pandellinha *f.*, conventiculo, corrilho *m.*
Claquewesen, *n.* ~wirtschaft, *f.* espirito de coteria *m.*, coteria *f.*
Clown, *m.* ~s, *pl.* ~s, clown *m.*
Club, *V.* klub.
Cluniacenser, *m.* Cluniacense *m.*
Coak, *m.* ~s, *pl.* ~s, coque *m.*
Coati, *n.* (h. n.) aguti *m.*
Coburg, *n.* (geogr.) Coburgo *m.* ~er, *m.* Coburguez *m.* ~isch, *adj.* coburguez.
Cochonille, *f.* cochonilha *f.*
Cocon, *m.* ~s, *pl.* ~s, casulo *m.*
Cocytus, *m.* ~, (myt.) Cocyto *m.*
Codex, *m.* ~, *pl.* ~dices, codice *m.*
Coefficient, *m.* ~en, *pl.* ~en, (math.) coefficiente *m.*
Coeur, *n.* ~, *pl.* ~, (jog.) copas *f.* *pl.*
Coexistenz, *f.* ~, coexistencia *f.*
Coexistenz, *v. n.* h. coexistir, existir simultaneamente.
Coignac, *m.* ~s, *pl.* ~s, cognac *m.*
Coimbra, *n.* (geogr.) Coimbra *f.*; Bewohner *v.* ~, Conimbricense *m.*
Cölestiner, *m.* ~s, *pl.* ~, ob. ~mönch, *m.* Celestino *m.*
Celibat, *n.* ~s, ~s, celibato *m.*
Compagnie, *f.* ~, *pl.* ~en, companhia *f.*, associado de uma firma commercial *m.*; X. u. ~, X. & Ca. ~gesellschaft, *n.* sociedade commercial *f.*
Compagnon, *m.* ~s, *pl.* ~s, associado, socio, consorcio, quinhoeiro *m.*
Complize, *m.* ~n, *pl.* ~n, correio *m.*
Comptoir, *n.* [-tor] ~s, *pl.* ~e, escriptorio *m.* ~ist, *m.* ~en, *pl.* ~en, empregado n'um escriptorio *m.*
Concept, *n.* ~s, *pl.* ~e, borrador, borrão, rascunho *m.*, minuta *f.*; *fig.* aus dem ~kommen, perder a tramontana, turbar-se, perder o fio; j. aus dem ~e bringen, confundir alg. ~papier, *n.* papel de embrulho *m.*
Concert, *V.* Konzert.
Concipient, *m.* ~en, *pl.* ~en, redactor *m.* ~ieren, *v. a. h.* conceber; redigir.
Concubit, *m.* ~en, *pl.* ~en, cenobita *m.*
Concilium, *n.* concilio *m.*
Consolid, *m.* ~s, consolidados *m.* *pl.*
Conto, *n.* ~, *pl.* ~s ob. libri, contas *f.* *pl.* ~buch, *n.* livro de contas *m.*
Controlle, *V.* Kontrolle *z.*
Copula, *f.* copula, ligação, junção *f.*
Gordon, *m.* ~s, *pl.* ~s, cordão *m.*
Cornwallis, *n.* (geogr.) Cornwallha
Corna, *f.* auditorio *m.* [f.]
Corps, *n.* [stoh] ~, *pl.* ~, corpo *m.* ~burthe, *m.* membro d'uma corporação d'estudantes *m.* ~geist, *m.* espirito de corporação *m.* [delictio] *m.*
Corpus, *n.* ~ delicti, corpo do
Cor'se, *m.* Corso *m.* ~isa, *n.* (geogr.) Corsega *f.* ~isch, *adj.* corso.

Cotillon, *m.* (frz.) ~s, *pl.* ~s, cotillon *m.*
Cou'fus, *m.* secção *f.*
Coulant, *V.* lulant.
Coulisse, *V.* Kullisse.
Coup, *m.* ~s, *pl.* ~s, golpe *m.*
Coupe, *n.* ~s, *pl.* ~s, coupé *m.*
Couperen, *v. a. h.* talhar, cortar.
Couplet, *n.* ~s, *pl.* ~s, couplet *m.* [m.]
Coupon, *m.* ~s, *pl.* ~s, coupon *m.*
Cour, *f.* bie ~ machen, fazer a corte, cortejar.
Courmacher, *m.* cortejador, cumprimenteiro *m.* [f.]
Courant, *n.* ~s, moeda corrente
Courant, *f.* curveta *f.* ~ieren, *v. n.* h. curvetear.
Courtoise, *f.* corteza *f.*
Couzin, *m.* ~s, *pl.* ~s, primo *m.*
Couzine, *f.* prima *f.*
Couvert, *n.* ~s, *pl.* ~s, coberta (de carta); coberta de mesa *f.*, serviço *m.* ~ieren, *v. a. h.* metter n'uma coberta (letras).
Crème, *f.* ~, creme *m.*
Cricke't, *n.* ~s, cricket *m.* ~spieler, *n.* jogador de cricket *m.*
Croquieren, *v. n.* h. furta, surripiar.
Croupier, *m.* ~s, *pl.* ~s, mirão, olheiro *m.*, o que observa os jogadores e empresta dinheiro.
Culs, *V.* Kuls.
Curs, *V.* Kurs.
Cyanat, *n.* ~s, (chim.) cyano *m.*
Cyane, *f.* (bot.) cyano, loyo, fidalguinho *m.*
Cyansäure, *f.* acido cyanico *m.* ~verbindung, *f.* cyaneto *m.*
Cycladen, *f.* *pl.* Cycladas *f.* *pl.*
Cyclode, *f.* (math.) cycloide *f.*
Cyclone, *m.* ~s, *pl.* ~e, cyclone *m.*
Cyclope, *m.* ~en, *pl.* ~en, (myt.) cyclope *m.*
Cylind, *m.* ~, *pl.* ~en, cylindro *m.* ~s, *pl.* ~, cylindro *m.*; *fam.* cartola *f.*, alcatruz *n.* ~bircau, *n.* secretaria, escrivãzinha a cylindro *f.* ~förmig, *adj.* cylindrico. ~uhr, *f.* relógio a escape *m.*
Cymbel, *f.* ~, *pl.* ~n, cymbalo *m.* ~schläger, *m.* o que toca o cymbalo.
Cyniker, *m.* ~s, *pl.* ~, cynico *m.* ~isch, *adj.* cynico. ~ismus, *m.* ~, cynismo *m.*
Cypre, *m.* ~s, *pl.* ~, ~Isle, *f.* gato de Cypre *m.* ~gras, *n.* junco cheiroso *m.*
Cyprien, *n.* ~s, (geogr.) Cypre, Chypre (ilha) *m.*
Cypresse, *f.* ~, *pl.* ~n, cypreste (arvore) *m.*
Cypressenbaum, *m.* V. Chypresse. ~holz, *n.* madeira de cypreste *f.* ~traut, *n.* (bot.) santolina, abrotina fêmea *f.*, cordeiro das praias *m.*
Cypria, *f.* (geogr.) Cypria *f.*
Cyprisch, *adj.* cyprico.
Cyros, (n. hist.) Cyro.
Czako, *V.* Tzako.
Czar, *m.* ~s, ~en, *pl.* ~en, czar *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, czarina ob. tzarina *f.* ~ewitsch, *m.* ~s, *pl.* ~e, czarowitz *m.*
Czech, *m.* ~n, *pl.* ~n, Tcheco *m.* ~isch, *adj.* tcheco.

D.

D, n. D m., quarta letra do alfabeto; (mus.) ré (segunda nota da solfa) m.

Da, adv. I. *örtlich*: lá, allí, ahí, acolá, n'aquele lugar; em que; *daßein*, estar presente, assistir; *nicht daßein*, estar ausente; *ich werde gleich wieder daßein*, voltarei logo; *ist er da?* está allí? *Da ist er*, allí está; v. *da*, de allí; *da u. dort*, hier u. *da*, cá e acolá; eis aquí, eis allí, aquí está, aqui tendes, vedes; *da kommt er*, ei-lo ob. ei-la que chega; *da kommt sie*, ei-la; *da!* *da!* ha! ha! *bießer Mann* *da*, aquelle homem, o homem que V. Mcc. vê ahí. II. *zeitlich*: v. *da ab*, de então, em deante; *im Augenblicke*, da... no instante (em) que. III. *Umfang*: *da kann man sagen*, em este caso se póde dizer; *~ conj.* (als) quando, em tempo de... ao tempo que; (weil) pois que, já que, visto que, posto que; *da doch*, ainda que, sem embargo de...; *fam.* *was ist weiter dabei!* olha o mal! *das ist schon dawegenen*, isso se passou já outras vezes.

Dabei, adv. I. junto, perto, cerca; ao pé, em; do numero; *~ sein*, estar presente, assistir; *~ bleiben*, persistir, insistir; *es bleibt ~*, é cousa palpavrada, assentada; *was ist denn ~!* *ob. es ist nicht ~!* olha o mal! *ich war gerade ~ zu schreiben*, alí... estava escrevendo *ob.* a escrever quando...; *~ kommt nicht heraus*, isto não serve a nada; *ich besinne mich wohl ~*, sinto-me bem assim. II. *~* (= außerhalb) além d'isso, demais, fora de... III. *~* (= trotzdem) não obstante, a pesar de... *~ bleiben*, v. n. j. persistir, perseverar. *~ sein*, v. n. j. estar presente, assistir, v. r. n. j. assistir a... *~ sitzen*, *~ stehen*, v. a. j. assistir a...

Daca *po!* int. *bis!* *~*, n. bis m.

Dach, n. *~es*, *~s*, *pl.* *Dächer*, telhado, tecto (de casa), telheiro m.; *ein ~ decken*, cobrir, telhar uma casa, um edificio; *jm. ~ u. Dach geben*, dar quarto ou pousada a alg.; *unter ~ bringen*, telhar, fog. agasalhar; *unter dem ~ poignent*, estar nas aguas furtadas; *fam. jm. auf's ~ steigen*, dizer a sua a alg.

Dach *halten*, m. quartirão *~ decker*, m. telhador *~ deckerei*, f. telhadura f.

Dächelchen, n. *~s*, *pl.* *~*, telhadinho m.

Dach *lenke*, f. *~*, *pl.* *~n*, pequeno colombino (ave) m. *~ senfiter*, n. trapeira f.; *runde ~*, clara-boa, trapeira, gadeira f. *~ erste*, f. *~ forst*, m. cume, remate (d'um edificio) m. *~ gebälk*, n. assanamento m. *~ geschloß*, n. aguas furtadas f. *pl.* *~ giebel*, m. cavalete do telhado m. *~ fann-*

mer, f. *desvão*, quarto nas aguas furtadas m. *~ latte*, f. lata f. *~ loch*, n. clara-bola f. *~ lule*, f. trapeira f. *~ rinne*, *~ röhre*, f. goteira, biqueira, ca-leira f., cano de telhado m.

Dach *s*, m. *~es*, *pl.* *~e*, teixugo ou teixugo m.; *wie ein ~ schlafen*, dormir com um arganaz, profundamente. *~ bau*, m. *~ loch*, n. toca de teixugo f.

Dach *schiefer*, m. *~s*, ardosia f. *~ schindel*, f. ripa, ripazinha do telhado f. *~ schwelle*, f. quar-teirão m., viga mestre de telhado f. [cão rasteiro m.]

Dach *sel*, n. *~s*, *pl.* *~*, baixote, **Dach** *sell*, n. *~es*, *~s*, *pl.* *~e*, pelle de teixugo f. *~ fett*, n. enxundia, banha, gordura de teixugo f. *~ grau*, adj. gris, pardo de teixugo. *~ hund*, n. cão rasteiro, baixote m.

Dach *sparr*, m. *~s*, *pl.* *~*, asna f., caibro m. *~ spige*, f. cume, remate (d'um edificio) m. *~ stein*, m. telha; ardosia f. *~ stroh*, n. colmo m., palha de centeio, palha colmeira f. *~ stroh* *undel*, n. colmeiro, molho de colmo m. *~ stüßchen*, n. pequena mansarda, trapeira, agua furtada f.; *fam.* *es ist bei ihm nicht richtig!* *im ~*, é telhado, maniaco, tonto; tem telha ou telhice, está com a telha. *~ stuhl*, m. espigão, laróz m., larva f. *~ stuhlfeste*, f. cavalete do telhado m. [lada f.]

Dach *stel*, f. *~*, *pl.* *~n*, *fam.* bofe-
Dach *traufe*, f. *~*, *pl.* *~n*, goteira, biqueira do telhado f.

Dach *zung*, f. *~*, telhadura f.; telhado m.

Dach *wohnung*, f. aguas furtadas f. *pl.* *~ ziegel*, m. *~s*, *pl.* *~n*, telha f.

Dacien, n. (geogr.) Dacia f.

Dacier, m. Dacio m.

Dacisch, adj. dacico.

Dactylisch, adj. dactylico.

Dactylus, m. *~*, *pl.* *~ylen*, dactylo m. [cioso, engenheiro.]

Dada *stück*, adj. dedaleo, artifi-
Dada *stück*, m. dedalo m.; *fig.* enredo m.

Dadur, adv. por allí, por lá, por aquelle lugar; por este meio; por estas palavras.

Dafert, conj. se, em caso que.

Dafür, adv. por isto, por isso; em lugar de... em vez de...; em recompensa, em compensação; *ich bin nicht ~*, *daß...* não approvo que...; *~ halten*, *crer*, *estimar*, *reputar*, *pensar*; *~ gehalten* *werden*, *passar* *por* (tal); *nach* *meinem* *Dafürhalten*, segundo creio eu, segundo o meu aviso; *~ stehen*, *responder* *de*... *garantir*; *ich kann nicht ~*, não é minha culpa.

Dagegen, adv. u. conj. contra, em contra; em contrario, ao contrario; em compensação, em recompensa, em pago, em troca; *ich habe nicht ~*, não tenho nada de oppór; *wenn* *Sie* *nicht* *~ haben*, se Vm. não tem nada de oppór; *nicht* *~ sagen*, não dizer nada de contrario; *~ hal-*

ten, *contravir*, *obrar* *contra*; *~ ist* *nicht* *zu* *machen*, não se póde impedir-o.

Dagobert, (n. p.) Dagoberto.

Daguerreo *typ*, n. *~s*, *pl.* *~en*, *daguerreotyp* m. *~ typie*, f. *~en*, *pl.* *~n*, *daguerreotypia*, photographia f. *~ typie* *ren*, v. a. h. *daguerreotyp* *ear*. *~ typisch*, adj. *daguerreotypisch*, m. *~en*, *pl.* *~en*, *daguerreotypista*, photographo m. [patria.]

Dah *ein*, adv. na sua casa, na **Dah** *er*, adv. u. conj. d'allí, de lá, d'este ou d'aquelle lugar; por isso, por este motivo, assim; pois, por consequente, por consequencia; *bis ~*, até aqui.

Dah *er* *brausen*, v. n. j. chegar-se com ruido. *~ steigen*, v. n. j. chegar-se voando. *~ kommen*, v. n. j. vir, chegar, approximar-se. *~ schleichen*, v. n. j. chegar-se lentamente, vagarosamente. *~ sprengen*, v. n. j. chegar galopando. *~ springen*, v. n. j. chegar saltando. *~ ziehen*, v. n. j. approximar-se.

Dah *er*, adv. aqui.

Dahin, adv. allí, lá, para allí, para aquelle lugar, n'aquelle lugar; *bis ~*, até allí; *es steht ~*, *ob* *z.*, resta saber, se etc.; é ainda incerto; *ich lasse diejes ~ gestellt sein*, deixo isso; *da* *hin* *u.* *dort* *hin*, para qui e para lí, aquí e allí; *~ ist* *es* *geloommen*, a cousa chegou a tal ponto; *er hat es ~ gebracht*, chegou a...; *~ sein*, estar perdido; *meine* *Reise* *ist ~*, a minha paz foi-se; *~ einigen*, *convir* *que*; *~ äußern*, *emitir* *em* *uma* *opinião*, *declarar*; *meine* *Meinung* *geht ~*, eis aquí a minha opinião.

Dahin *ans*, adv. por aquella parte, por allí; *will* *er* *~?* isto é o seu fim, a sua intenção?

Dahin *bringen*, v. a. h. portar allí. *~ eilen*, v. n. j. ir correndo ou apressadamente, fugir-se, escapar. [dentro.]

Dahinein, adv. lá dentro, aquí **Dahin** *fahren*, v. n. j. apartar-se; *passar*. *~ geben*, v. a. h. deixar, abandonar, entregar.

Dahingegen, conj. comquanto que, a pesar de que, se bem que, ao ou pelo contrario.

Dahin *gehen*, v. n. j. passar, passar-se, acabar-se. *~ gehören*, v. n. h. *caber*. *~ raffen*, v. a. h. ceifar, levar, arrastar (traz si), *deſnhar-se*. *~ schmachten*, v. n. j. languescer, languir, consumir-se. *~ stehen*, v. n. j. desfallecer, consumir-se, languescer, pe-recer, *mirrar-se*, *deſnhar-se*. *~ stellen*, v. a. h. *por* *o* *o*; *fig.* *da* *hingestellt sein* *lassen*, *deixar* *indeciso*. *~ sterben*, v. n. j. morrer.

Dahinten, adv. para atraz, lá atraz. (V. *jurid.*)

Dahinter, adv. detraz, no lugar traseiro; *fig.* *~ kommen*, *desco-*

Dahinterkommen, *v. n.* descobrir alg. c. ~*machen*, *f. ~, v. r.* pôr-se á obra, metter mão á obra.

Dahinwärts, *adv.* por aquella parte, para aquella lado.

Dahlbord, *n.* ~*es*, ~*s*, (mar.) amurada *f.*, alcatrate *m.*

Dahlfie, *f. ~, pl. ~n*, (bot.) dahlia *f.*

Dahylus, *V. Dactylus*. [sia *f.*]

Dalefar (sic), *n.* (geogr.) Dalecarlia *f.*

Dalmatien, *n.* (geogr.) Dalmacia *f.*

Dalmatier, *n.* ~*s*, *pl. ~*, Dalmatic *m.* [tica *f.*]

Dalmatista, *f. ~, pl. ~s*, dalmatic *m.*

Dalmatistich, *adj.* dalmatic.

Damartig, *adj.* d'aquele tempo.

Damats, *adv.* então, naquelle tempo; *schon ~*, desde então.

Damasrus, *n. ~*, (geogr.) Damasco (cidade) *m.*

Damasco, *n.* ~*es*, *pl. ~e*, damasco (tecido) *m.*; halbselene ~, damasco de seda floreada *m.*

Damasarbeit, *f.* obra de roupa adamascada *f.*

Damasartig, ~*en*, *adj.* de damasco, adamascado. **Damaber**, *n.* tecedor de damasco *m.*

Damaberci, *f.* tecedura de damasco *f.*

Damasäner..., *adj.* damasquina.

Damasarbeit, *f.* obra damasquina *f.*

Damasblüthe, *f.* folha damasquina, espada damasquina *f.*

Damasblume, *f.* especie de ameixa *f.*

Damasblüthe, *v. a. h.* adamascar, incrustar armas, tecer á imitação do damasco. **Damas**, *n.* ~*s*, *pl. ~*, embuidor d'ouro ou de prata no aço *m.*

Dam Brett, *n.* ~*es*, ~*s*, *pl. ~er*, taboleiro (de jogar ás damas) *m.*

Dama, *f. ~, pl. ~n*, senhora (a mulher de distincção), dama *f.*; (jog.) dama, sota (do jogo das cartas); dama (do jogo das damas); die ~ *blasen*, soprar a dama; ~ *spielen*, jogar ás damas; ein aufgebamter Stein, pião corado de dama *m.*; die *benhime* ~ *spielen*, senhorear.

Damen Brett, *n.* taboleiro (de jogar ás damas) *m.*

Damenhut, *n.* chapelinho, chapéu de senhora *m.*

Damenpferd, *n.* palafrem *n.*, faca, hacanea *f.*, cavallo para senhoras *m.*

Damenfattel, *n.* ~*fattel*, *m.* sellim *m.*, andilhas *f. pl.*

Damenpiel, *n.* jogo das damas *m.*

Damenstein, *n.* pedra *f.*, pião *m.*

Damenwest, *f.* as senhoras, as damas.

Damenwitz, *n.* ~*es*, *pl. ~e*, gamo *m.*

Damenwurst, *n.* enho *m.*

Damenwurst, *n.* enho *m.*

Damenwurst, *n.* enho *m.*

Damenwurst, *n.* enho *m.*

Damenwurst, *n.* enho *m.*

(an.) perineo, interfemineo *m.*;

fig. j. wieder auf den ~ bringen, ajudar a alg. a restabelecer-se;

nieder auf dem ~ e sein, ser restabeleceido; ser de novo em voga.

Dammarbeiten, *f. pl.* (c. d. f.) terraplenagem *f.*

Dammarbeiter, *n.* terraplenador *m.*

Dammbau, *n.* construção d'um dique *f.*

Dammbruch, *n.* rotura d'um dique etc. *f.*

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dammlehen, *v. a. h.* fazer ou levantar um dique; das Wasser ~, reter, represar as aguas por um dique.

Dampfig, *adj.* fumante, fume-gante, vaporoso.

Dampfig, *adj.* asthmatico; que tem pulmoeira (cavallo).

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dampfhebel, *n.* ~*s*, *pl. ~*, caldeira *f.*

Dant||**beslissen**, *adj.* apressado em mostrar a sua gratidão. ~ **beslissenheit**, *f.* agradecimento, reconhecimento *m.*

Dan'**ten**, *v. n. h.* agradecer, dar graças (für etc., por alg. c.); tornar a salvação, a reverência; *jm. etw. zu ~ haben*, dever alg. c. a alg., ser-lhe devedor d'alg. c. ~ **swert**, *adj.* que merece de ser agradecido, digno d'agradecimento. [dão.]

Dan'**erfüllt**, *adj.* cheio de gratidão. **Dan**'**fest**, *n. -es*, *pl. -t*, dia solenne de acção de graças *n.* ~ **ebet**, *n.* oração, reza em acção de graças *f.*, graças *f. pl. -lieb*, *n.* cantiga d'acção de graças *f.* ~ **rede**, *f.* falla, arenga para dar graças *f.* ~ **agung** *f.* acção de graças *f.* ~ **agungsbüchlein**, *n.* carta de graças ob. d'agracimento *f.*

Dann, *adv.* então; ~ *u. wann*, ás vezes, de vez em quando, de quando em quando, de tempos a tempos; *wann ~!* eia! ora sus! pois que! pois então; depois.

Dan'**nen** (von), *adv.* d'alli, de lá; *v. ~ gehen*, ir-se, ir-se embora.

Danz'**ig**, *n. -s*, (geogr.) Danzica ob. Danzique (cidade) *m.*

Daran'*adv.* a isso, n'isso, n'este, a isto, n'isto; ~ *denken*, pensar n'isso; *man erkent ~*, se conhece por isto; *es ist nichts ~*, não vale nada; *ich bin ~*, é o meu turno; *es liegt mir nichts ~*, não se me dá nada; *was liegt ~?* que vae n'isso? *wohl über ~ sein*, dar-se bem, mal com alg. c.; *er hat ~ glauben müssen*, deueu ceder; *er will nicht redt ~*, recusa de fazel-o; *i. ~ machen*, pôr mãos á obra, começar um trabalho, atirar-se com afinco ao trabalho. ~ *müssen*, *v. n. h.* dever fazer alg. c. ~ *sehen*, *v. a. h.* arriscar, expôr, aventurar. ~ *stehen*, *v. n. j.* tocar, ser situado perto de...

Darauf, *adv.* em cima, sobre, allí em cima, sobre aquillo, em isso, n'isso, d'isso; depois; acto continuo, em seguida; *den Tag ~*, o dia seguinte; ~ *geben*, dar arras ob. signaes; *fig.* acreditar, dar credito; *crer*; *drei Tage ~*, tres dias depois; *wie sind Sie ~ gekommen?* como cabiu n'isso? *es kommt ~ an*, depende; *darauf kommt alles an*, isso é a principal cousa; ~ *aus sein*, *etw. zu thun*, aspirar a alg. c.; ~ *wollte ich hinaus*, a isso quiz chegar.

Daraus'*adv.* d'isto, d'isso, d'aquillo, d'alli, por isto etc., como isto; *ich mache mir nichts ~*, não me importa, não faço caso d'isto; *es wird nichts ~*, isso não se faz, não se fará!

Dar'**ben**, *v. n. h.* não ter o necessario, viver na indigencia, morrer de fome, ser indigente, soffrer penúria.

Dar'**biet**'**en**, *v. a. h.* oferecer, apresentar (*flex. V. bieten*). ~ *ung*, *f. ~*, *pl. -en*, offerta *f.*, offercimento *m.*, apresentação *f.*

Dar'**bring**'**en**, *v. a. h.* trazer; offerrecer, apresentar (*flex. V. bring-*

gen). ~ *ung*, *f. ~*, *pl. -en*, a acção de trazer; offerta *f.*, offerrecimento *m.*, apresentação *f.*

Dardan'**el**'**en**, *f. pl.* Estraça det ~, estreito dos Dardanelos *m.*

Darin'*adv.* n'isso, allí dentro, lá dentro; ~ *reden*, *sprechen*, *metten-se* na conversação; interromper o discurso; *i. ~ sitzen*, contentar-se de alg. c. *i. ~ mennen*, *mischen*, *legen*, *metten-se*, intrometter ou entremetter-se em alg. c.

Darin'*adv.* allí dentro, d'isso, n'isto, onde, em.

Darin'**nen**, *adv.* dentro.

Dar'**legen**, *v. a. h.* pôr, metter allí, expôr á vista, representar, detalhar; *depôr*; *fig.* provar, demonstrar, fazer ver; manifestar, descobrir. ~ *ung*, *f. ~*, *pl. -en*, a acção de metter etc.; exposição, explicação, interpretação; exposição, narração, relação, manifestação *f.*

Dar'**legen**, *n. -s*, *pl. -t*, **Dar**'**legen**, **Dar**'**lehung**, *f.* emprestimo *m.* [timo *f.*]

Dar'**lehn**'**stafte**, *f.* caixa d'empres-

Dar'**leihen**, *v. a. h.* emprestar, dar emprestado (*flex. V. leihen*).

Dar'**leihen**, *n. -s*, *pl. -t*, emprestado *m.* [s. intestino *m.*]

Darm, *n. -es*, *pl. Därme*, tripa

Darm'**laus**'**erung**, *f.* evacuação alvina *f.* ~ **lein**, *n. (an.)* ileon, ilio, osso ilíaco *m.* ~ **bruch**, *m.* hernia intestinal *f.* ~ **entzündung**, *f.* inflamação dos intestinos, enterites *f.* ~ **fell**, *n. (an.)* peritoneo *m.* ~ **fiel**, *f.* fistula estercoral ob. fistel

f. -gang, *m. -röhre*, *f.* canal intestinal *m.* ~ **gicht**, *f.* colica, paizão ilíaca *f.*, miserere *m.*

~ **haut**, *f.* membrana intestinal *f.* ~ **lette**, *f.* echinorhyncho (verme intestino) *m.* ~ **naht**, *f. (med.)* enteroraphia *f.* ~ **ruhr**, *f.* dyssenteria *f.* ~ **saiter**, *f.* corda de tripa *f.* ~ **saitenmacher**, *m.* fabricante de cordas de tripas *m.*

~ **schmerz**, *m.* dor ilíaca *f.* ~ **schnitt**, *m. (cir.)* enterotomia *f.*

~ **strenge**, *f.* colica *f.* ~ **verschlingung**, *f.* volvulo *m.*, paizão ilíaca, colica de miserere *f.*, uó na tripa, mordixim, ileo *m.*

~ **weg**, *n.* colica *f.*

Darnach'*adv.* depois, traz isto; n'isto, d'isto; segundo, conforme a... ao teor de...; ~ *es kommt*, segundo for, conforme seja; *das ist auch ~*, mas tambem não vale muito (*V. danach*).

Darob'*V. darüber.*

Dar'**re**, *f. ~*, *pl. -n*, forno para seccar a cevada para a arveja *m.*; estufa *f.*; (med.) atropia *f.*, marasmo *m.*, pthística, tísica, aridura *f.*

Dar'**reich**'**en**, *v. a. h.* apresentar, offerrecer, alargar. ~ *ung*, *f. ~*, *pl. -en*, apresentação *f.*, offerrecimento *m.* [tostar, torrar.]

Dar'**ren**, *v. a. h.* seccar ao forno; offerrecer, alargar. ~ *ung*, *f. ~*, *pl. -en*, apresentação *f.*, offerrecimento *m.*

Dar'**reih**'**er**, *n. -s*, febre hectica *f.* ~ **haus**, *n.* casa onde está o forno para seccar a cevada da qual se faz a cerveja *f.* ~ **malz**, *n.* cevada grelada e seccada ao

forno *f.* ~ **ojen**, *m.* forno para seccar a cevada etc. *m.* ~ **sücht**, *f. (med.)* atropia *f.*, marasmo *m.* ~ **süchtig**, *adj.* atropico.

Dar'**stellen**, *v. a. h.* expôr á vista, metter, pôr, collocar diante os olhos; apresentar; representar, pintar, descrever, fazer o retrato de...; *biblich ~*, figurar, asfurar; *i. ~*, *v. r.* apresentar-se, comparecer. ~ **er**, *m.* actor, interprete *m.* ~ *ung*, *f. ~*, *pl. -en*, exposição (narração, relação); manifestação; declaração; representação; produção; pintura *f.* ~ **ungsweise**, *f.* modo de representar *m.*

Dar'**steden**, *v. a. h.* tender (a mão), apresentar, estender.

Dar'**thun**, *v. a. h.* provar, demonstrar, averiguar, verificar (*flex. V. thun*). [sitração *f.*]

Dar'**thung**, *f. ~*, prova, demon-

Dar'**über**, *adv.* ao-de-cima, allí em cima, sobre isso ob. aquillo; além d'isso; de mais; acerca d'isso, sobre esse ponto; *es vergeht die Zeit ~*, com isso passa o tempo; *es geht nichts ~*, não ha tal cousa como...; *es geht alles darüber u. ~*, tudo está d'arriba abaixo; *v. 2. Jahren u. ~*, de dois annos e mais.

Dar'**über**'**fallen**, *v. n. j.* cahir sobre alg. c. ~ **gehen**, *v. n. j.* atravessar. ~ **kommen**, *v. n. j.* sobrevir. ~ **legen**, *v. a. h.* sobrepôr. ~ **machen**, *i. ~*, *v. r. h.* metter-se a fazer alg. c., começar. ~ **sehen**, *v. a. h.* sobrepôr. ~ **sehen**, *v. n. h.* ser superior (a).

Darum'*adv. u. conj.* por isto, por esta razão, por este motivo, com este fim; porque, pois que, posto que; *es ist mir nicht ~ zu thun*, não o faço por isso; isso não me importa; ~ *bringen*, fazer perder; ~ *kommen*, perder; *er weiß ~*, sabe d'isso; *sei es ~!* seja!

Darun'**ten**, *adv.* abaixo, lá abaixo.

Darun'**ter**, *adv.* debaixo, abaixo; menos; entre, em meio de... no numero de...; ~ *begriffen*, incluso n'isso; ~ *steht ein Gekheimnis*, isto traz agua no bico, aqui anda mouro na costa; *er leidet ~*, soffre disso; *alle Kinder v. 2. Jahren u. ~*, todos os meninos de dois annos e menos.

Darun'**ter**'**legen**, *v. a. h.* sotopôr. ~ **mengen**, ~ **mitzihen**, *i. ~*, *v. r. h.* entremexer.

Darwin'**ist**'**mus**, *m.* darwinismo *m.* ~ **ist**'*m.* darwinista *m.*

Das'*art. o, a; ~*, *pron.* este, esta; que, o qual, a qual; ~ *hier*, isto, isso; ~ *da*, isso, aquillo, essa cousa.

Da'**sein**, *v. n. j.* estar presente; existir (*flex. V. sein*); ~ *n. -s*, o ser, a existencia.

Da'**sib**'**st**, *adv.* lá, allí, ahí, nesse lugar ob. sitio, n'aquelle lugar; onde.

Da'**s**'**renige**, *pron.* este, esta, isto; esse, essa, isso; aquelle, aquella, aquillo; o que.

Da'**sig**, *adj. fam.* d'este, d'esse ob. d'aquelle lugar. [vez.]

Da'**s**'**mal**, *adv.* por esta vez, esta

Dasjelbe, } *pron.* o mesmo, a
Dasjelbig, } mesma; a mesma
 cousa, outro tanto.
Das, *conj.* que; de; a; com o fim
 de, para que, afim que, para.
Data, } *n. pl.* data f.
Datar, } *v.* dataria f. [m.
Dataria, } *m. pl.* -rien, datario
Datarius, } *m. pl.* -rien, datario
Datieiren, } *v. a. h.* datar, pôr data;
 } *v.* datar, começar a contar-se.
Dativo, } *m. -s, pl. -e*, dativo m.
Dato, } *bis* ~, até o dia de hoje.
Dattel, } *m. -n, pl. -n*, tamara f.
-baum, } *m. -n, pl. -e*, tamara f.
-schnee, } *f.* (conch.)
 datile marinho m., pinhola ta-
 pizada f.
Datum, } *n. -s*, data f.
Daturin, } *n.* (chim.) daturina f.
Dau, } *n.* (chim.) aduella f.
-holz, } *n.* madeira para aduel-
 las f.
Däudhten, } *v. imp. h.* parecer, pa-
 recer-se; es däudht mir, miß
 däudht, parece-me (V. bünfest).
Dauer, } *f.* ~, duração, dura f.;
 } *fig.* estabilidade, permanência,
 firmeza f.; auf die ~ gemacht,
 feito de modo duravel; ~ eines
 Projektes, litispendencia f.; im-
 merwährende ~, perpetuidade f.;
 v. ~ sein, ser duradouro, ter
 duração; das geht nicht auf die
 ~, isso não pode durar ob. con-
 tinuar assim.
Dauerhaft, } *adj.* duravel, duradou-
 ro; } *fig.* estavel, firme, per-
 manente, solido; ~, *adv.* solida-
 mente, com solidez. ~haftig-
 keit, } *f.* ~, durabilidade f.; } *fig.*
 } estabilidade, solidez, firmeza f.
 ~marisch, } *lauf*, *m.* corrida gyna-
 stica f. ~obst, *n.* fruta do
 inverno ou de dura f.
Dauern, } *v. n. h.* durar, subsistir,
 permanecer; continuar, pro-
 seguir, seguir, durar; (aus-
 stehen) endurar, aturar, padecer,
 soffrer; (bedauern) ter lastima,
 compaixão, sentir, doer; er
 bauert mich, tenho lastima ob.
 compaixão d'elle; es bauerte
 nicht lange, so kam er zurück, não
 tardou a chegar; lange ~, levar
 muito tempo.
Dauernd, } *adj.* duravel, duradou-
 ro; } permanente.
Dauern, } *m. -s, pl. -n*, pollegar
 m.; pollegada (medida) f.; jm.
 den ~ halten, proteger alg.;
 jm. den ~ auf's Auge setzen, con-
 stranger alg. ~breite, } *f.* espes-
 satura d'uma pollegada f.
 ~biss, } *adj.* da espessura d'uma
 pollegada. ~kraft, } *f.* carlequim,
 maeaco de levantar pesos m.
 ~kapper, } *f.* castanbeta f. ~leber,
 } *n.* ~ring, } *m.* dedal (do dedo
 pollegar) m. ~schrauben, } *f. pl.*
 } algeas m. pl. ~strecker, } *m.* mus-
 culo extensor do pollegar m.
Däumling, } *m.* dedeira f.; João
 pequenito; Grão de Milho m.
Dau, } *n.* ~, } *pl. -n*, } *frouxel m.*,
 } pennugem f. ~ntissen, } *n.* almo-
 daga de frouxel f. [m.
Dauphin, } *m. -s, pl. -s*, delphim
Dauphin, } *f.* (geogr.) Delphinado m.
Daurien, } *n.* (geogr.) Dauria f.
Daurisch, } *adj.* Daurio.

Daus, } *n.* ~ses, } *pl.* Däuser, (jog.)
 } az (carta com az) m.; ei der ~!
 } é o demonio! tue der ~, como
 } um demonio.
Dauvid, } *(n. b.)* David.
Dauvidharfe, } *f.* ~, arpa grande f.
Dauvon, } *adv.* (auch da'von) d'alle,
 } d'isto, d'isso; still ~! não falle-
 } mos nissol paß habe ich ~? que
 } faz isso a mim?
Dauvon'bleiben, } *v. n. j.* conservar-
 } se longe. ~eilen, } *v. n. j.* ir-se
 } embora. ~fliegen, } *v. n. j.* voar,
 } escapar, fugir, sabir voando.
 ~gehen, } *v. n. j.* ir-se, ir-se em-
 } bora; abalar. ~kommen, } *v. n. j.*
 } sabir (d'uma doença), salvar-se,
 } escapar, pôr-se em salvo; mit
 } einem blauen Auge ~, mit dem
 } bloßen Schwert ~, escapal-a
 } boa. ~laufen, } *v. n. j.* fugir-se,
 } escapulir. ~machen, } *f. ~, v. r. h.*
 } escapar, salvar-se. ~schleichen,
 } *v. n. j.* safar-se á surdina ou
 } pela surdina, pela calada. ~tra-
 } gen, } *v. a. h.* levar, conseguir,
 } ganhar.
Davor, } *adv.* diante, ante, em
 } frente, fronteiro a; da'vor behüte
 } uns Gott, Deus nos livre d'isto.
Davor'legen, } *v. a. h.* pôr deante.
 ~setzen, } *v. n. h.* ser posto deante.
Dawiber, } *adv.* contra, em con-
 } trario d'isto; ~ sein, } *ser con-
 } trario, opposto; ich habe nichts*
 } ~, não tenho nada que dizer
 } contra isto ou que oppôr, ou
 } objectar.
Dazu (ob. da'zu), } *adv.* além d'isso,
 } de mais, fóra d'isto, com isto;
 } a isto, para isto, a este effeito;
 } ~ legen, } *legem*, } *ajuntar*,
 } annexar, addir; ~ geben, } *dar*
 } a sua parte, sua quota; tuß } *agere*
 } Sie ~? que diz V. Mce. d'isto?
 } ~ kommt noch, } *além d'isto, fóra*
 } d'isto; } *acrescenta ainda; wie*
 } *fomme ich ~? d'onde me vem*
 } *isto; wie sind Sie ~ gefom-*
 } *men? como pôde fazer isso, como*
 } *acontece tal cousa? noch ~,*
 } *ainda em cima, ainda*
 } *por cima; da'zu ist er da, é o*
 } *seu dever; ich bin noch nicht ~*
 } *gefommen, não tive ainda o*
 } *tempo de fazel-o.*
Dazu'gehören, } *v. n. j.* pertencer
 } a alg. ou a alg. c. ~gehörig,
 } *adj.* pertencente a alg. c. rela-
 } tivo. ~kommen, } *v. n. j.* sobre-
 } vir, succeder, acontecer. ~kunft,
 } *f.* ~, } *chegada, vinda, venida f.*
 } (desus.) vinda inopinada ou in-
 } esperada, sobrevença f. ~legen,
 } *v. a. h.* } *ajuntar, annexar.*
Dazumal, } *adv.* então.
Dazu'thun, } *v. a. h.* } *ajuntar.*
Dazwischen, } *adv.* entre, entre
 } dois, em meio, n'isso; ~ kommen,
 } ocorrer, sobrevir, intervir.
Dazwischenkunft, } *f.* intervenção;
 } intercessão, mediação f. ~legen,
 } *v. a. h.* } *metter de permeio, pôr*
 } *entre, entremetter; interpôr.*
 ~legen, } *v. n. h.* } *ser interposto.*
 ~legen, } *adj.* } *intermedio, inter-*
 } *mediario. ~reden, v. n. h.* } *acudir*
 } *metter-se de permeio; jm. ~,*
 } *interromper alg. ~schalten, v. a.*
 } *h.* } *intercalar. ~setzen, v. a. h.*
 } *metter de permeio; ~, v. n. h.*

andar de permeio, ter parte em
 alg. c. ~stellen, } *v. a. h.* } *metter*
 } *de permeio. ~treten, v. n. j.*
 } *intervir, sobrevir, metter-se de*
 } *permeio, collocar-se entre.*
 ~werfen, } *v. a. h.* } *acudir.*
Debatte, } *f.* debate m., disputa,
 } discussão f. ~ieren, } *v. a. h.*
 } *debatar, questionar, discutir,*
 } *contestar.*
Debet, } *n. -s, pl. -s*, (com.) } *devo*
 } *debit*, } *m. -s, debito m.* [m.
Debitiren, } *v. a. h.* (com.) } *debitar.*
Debit, } *n. -s, debute m., estreira*
 } *f. ~ant*, } *m.* } *debutante m.*
 ~ieren, } *v. n. h.* } *estrear-se, apresen-*
 } *tar-se ao publico pela primeira*
 } *vez.*
Decem'ber, } *m.* } *dezembro m.*
Decem'vir, } *m. -s, pl. -n*, } *dece-*
 } *virio m. ~at*, } *n. -s, pl. -e,*
 } *decemvirato m.*
Decennium, } *n. -s, pl. -nien*, } *de-*
 } *cenno, periodo de dez annos m.*
Decent, } *adj.* } *decente, honesto,*
 } *decoroso.*
Decentralisation, } *f.* } *decentrali-*
 } *zação f. ~ieren, v. a. h.* } *de-*
 } *centralisar. [f., decoro m.*
Decenz, } *f.* } *decencia, honestidade*
Decernment, } *m. -en, pl. -en*, } *chefe*
 } *de uma administração m.*
Defanai, } *Defant* } *v. Defan-*
 } *tal, Defant m.*
Defargen, } *f.* ~, } *descarga f.; ~ er-*
 } *teilen, descarregar.*
Defier, } *m. -s, pl. -n*, } *dezena f.*
Defiffiren, } *v. a. h.* } *decifrar.*
Decigramm, } *n.* } *decigramma m.*
 ~liter, } *n.* } *declitro m.*
Decimal, } *adj.* } *decimal. ~bruch*,
 } *m.* } *fracção decimal f. ~maß*,
 } *m.* } *medida decimal f. ~rechnung*,
 } *f.* } *arithmeticca f., calculo decimal*
 } *m. ~system*, } *n.* } *systema decimal,*
 } *systema metrico m. ~zahl*,
 } *f.* } *numero decimal m.*
Decimeter, } *n.* } *decimetro m.*
Decimeter'len, } *v. a. h.* } *decimar.*
 ~ung, } *f.* } *decimação f.*
Decio, } *(n. hist. u. p.)* } *Decio.*
Deck, } *n.* } *convez m., coberta do*
 } *navio, ponte f. (= Verdeck.)*
Deckbett, } *n. -es, pl. -en*, } *cobertor*
 } *edredon m., colcha, coberta*
 } *de cama f. ~blatt*, } *n.* } *(bot.)*
 } *bractea, folha carpellar f. (bei*
 } *Figarren.)*
Decke, } *n. -s, pl. -n*, } *coberta e*
 } *cobertura f.; cobertor m., coberta*
 } *de cama f.; tapeto m., alfaiata;*
 } *gualdrapa f., reposteiro; teliz;*
 } *xairol m.; fig. véo m., capa f.;*
 } *fig. mit jm. unter einer ~ stehen,*
 } *estar de accordo, d'intelligencia*
 } *com outrem; unter einer*
 } *~ spielen, ir de parceria com*
 } *alg., conluar, fraudar de con-*
 } *certo; j. nach der ~ strecken, ajun-*
 } *tar os seus gastos á sua renda;*
 } *jeder muß j. nach seiner ~ strecken,*
 } *cada um estenda a perna até*
 } *onde tem a coberta, cada um*
 } *despende como seu braço se*
 } *estende.*
Deckel, } *m. -s, pl. ~, cobertor m.,*
 } *tampa f., tapador m., tapadoura*
 } *f., testo m.; große ~, tampão m.;*
 } *kleine ~, tampãozinho m.;*
 } *eines Klaviers ~, tampo m. pl.;*
 } *(typ.) tympano m.*

Deckelglas, n. copo com tampa m. ~**topf**, m. cesto com tampa m. [tampa]

Deckel, v. a. h. munir d'uma

Decken, v. a. h. cobrir, tapar, occultar; (mil.) flanquear; guardar, defender; (com.) cobrir; den Tisch ~, servir a mesa; *fig.* ich bin gedeckt, tenho a minha fiança, estou coberto; *fig.* ~, v. r. cobrir-se, defender-se; coincidir, ajustar-se perfeitamente.

Decken gemälde, n. pintura de tecto f. ~**hoch**, adj. da altura de um quarto.

Decken macher, m. ~**s**, pl. ~, fabricante de cobertores, de cobertas etc. m.; estucador m. ~**stich**, n. tecto (d'estuque) m.

Decken, m. ~**s**, pl. ~, telhador m.

Decken jarbe, f. cor opaca f. ~**schaber**, f. coberteira, penna tetriz f. ~**hammer**, m. desceravador, martelo com orelhas m. ~**mantel**, m. (*fig.* n. poet.) manto, pretexto, véo m., cór f., título m., capa f.; inter bem ~ der Frömmigkeit, sob cór de piedade, com capa ou pretexto de piedade. ~**stein**, m. tijolo, ladrilho m., telha f.

Deckung, f. ~, pl. ~**en**, a acção de cobrir; (com.) embolso m.; segurança, garantia; provisão f.; (mil.) guarda, escolta f.

Deckwerk, V. Blendwerk.

Deckwidmung, f. dedicação f.

Deckwidmen, v. e. a. h. *fm.* etw. ~, dedicar alg. c. a. alg.

Deduktion, f. deducção f. ~**Schreiben**, n. methodo deductivo m.

Deduzieren, v. e. a. h. deduzir.

Defekt, adj. defectuoso, defectivo, imperfeito, falto; ~, m. ~**es**, pl. ~**e**, defeito m., imperfeição, falta f. ~**bogen**, m. pl. folhas impressas superfluas f. pl.; exemplares imperfeitos m. pl., faltas f. pl.

Defension, f. ~, (mil.) defeza f. ~**linie**, f. linha flanqueante, linha de defeza fixante f.

Defensivallianz, f. ~, liga, alliança defensiva f.

Definieren, v. e. a. h. desfiladeiro m. ~**ieren**, v. n. h. desfilár.

Definieren, v. e. a. h. definir, fixar, determinar. ~**ition**, f. definição f. ~**itiv**, adj. definitivo, decisivo.

Defizit, n. ~**s**, pl. ~**s**, deficit m.

Defraudant, m. defraudador m.

Defraudation, f. defraudação f. ~**ieren**, v. e. a. h. defraudar, expoliar fraudulentamente.

Deigen, m. ~**s**, pl. ~, espada f.; zum ~ greifen, deitar mão á espada, empunhar a espada; den ~ stehen, puxar da espada, levar a mão á espada, tirar, sacar, desembainhar a espada; *fig.* auf ~ schlagen, brigar á espada.

Deigen band, n. fita de espada f. ~**blatt**, n. cópys da espada m. pl. ~**gefaß**, n. guarnição da espada, guarda-mão da espada f., punho da espada m., arandela f. ~**gehül**, n. ~**topfel**, f. beldriz, cinturão, talabarte, talim m. ~**hieB**, m. estocada,

espaldeirada f., golpe com a espada m. ~**linge**, f. folha de espada f. ~**knopf**, m. maçã do punho da espada f.; *fig.* ein alter deutlicher ~, homem da estofa dos antigos. ~**traut**, n. (bot.) espadana (herva) f. ~**quaste**, f. fador da espada m. ~**schärfe**, f. fio, gume, corte m. ~**schwarz**, ~**öl**, n. oleo de brunir, oleo de betula m. ~**spize**, f. ponta de espada f. ~**stich**, ~**stoß**, m. estocada f.

Degradation, f. degradação f. ~**ieren**, v. e. a. h. degradar.

Dehnbar, adj. dilatavel, expansivel; ductil, extensivel; maleavel; elastico. ~**keit**, f. ~, dilatabilidade, expansibilidade, ductilidade; elasticidade f.

Dehnen, v. e. a. h. estender, dilatar, estirar, alongar, alargar; *fig.* in entretendo, alargar, delongar; *fig.* ~, alongar-se, dilatar-se, extender-se, distender-se.

Dehnung, f. ~, pl. ~**en**, extensão, dilatação f.; alongamento m.

Deich, m. ~**es**, pl. ~**e**, dique, molhe, terrado m.

Deichlamt, n. officio dos diques m. ~**arbeit**, f. terraplenagem f. ~**arbeiter**, m. terraplenador m. ~**bau**, m. construção d'um dique f. ~**beamte**, m. official, director, inspector ou administrador dos diques m. ~**buch**, m. rotura d'um dique f. ~**baum**, m. molhe, açude m.

Deichen, v. e. a. h. fazer um dique; trabalhar aos diques; terraplenar.

Deicher, m. terrapleneador m.

Deich erde, f. terra propria para os diques f. ~**geld**, n. dinheiro para entreter os diques m. ~**gericht**, n. tribunal dos diques m. ~**gräber**, m. terraplenador m. ~**graf**, m. sobreintendente dos diques m. ~**gräfchaft**, f. sovraintendência dos diques f. ~**hauptmann**, m. V. ~**graf**. ~**herr**, m. proprietario d'um dique m. ~**land**, n. terra defeza para um dique f. ~**pflichtig**, adj. obrigado a entreter um dique. ~**rat**, n. conselheiro nos diques m. ~**recht**, n. direito dos diques m. ~**richter**, m. juiz dos diques m. ~**schau**, f. inspecção dos diques f.

Deichsel, f. ~, pl. ~**n**, timão; varal m.; lança de coche, de carruagem; enxó curvo, de carpinteiro) f. ~**arm**, m. travessinha, viga pequena f. ~**gabel**, f. varaes m. pl. ~**haken**, m. gato ferreo m. ~**lette**, f. cadeia de timão f. ~**nagel**, m. cavilha f. ~ **Pferd**, n. cavallo de troneo m. ~**ring**, m. anel da cadeia da lança od. timão m.

Deich ufer, n. ~**s**, pl. ~, margem, costa od. ribeira na qual se tem fabricado um dique f. ~**vogt**, m. official subalterno dos diques m. ~**wesen**, n. repartição dos diques f.

Dein, } pron. teu, tua; Deine, pl. **Deine**, } teus, tuas; die Deinen, os teus, teus parentes.

Deinesgleichen, adj. um teu par.

Deinetthalben, } adv. por teu } **Deinetwegen**, } amor, por } **Deinetwillen** (um), } causada deti, } por ti.

Deinige (ber, die, das), } pron. o teu, a tua; die Deinigen, os teus, teus parentes etc. m. pl., tua familia.

Dein sel, f. ~, pl. ~**n**, enxó f.

Dein st, m. ~**en**, pl. ~**en**, deista m. ~**erei**, f. **Dein** mus, m. ~, deismo m. ~**isch**, adj. conforme ao deismo; ~, adv. como deista.

Dein de, f. ~, pl. ~**n**, decada f.

Dein e'ber, n. ~**s**, pl. ~, (math.) decaedro m. ~**gramm**, n. decagramma m. ~**liter**, n. decalitro m. ~**log**, m. ~**es**, pl. ~**e**, decalogo m. ~**meter**, n. decametro m.

Dein n, m. ~**s**, pl. ~**e**, decano, deão m. ~**at**, n. ~**es**, pl. ~**e**, decanado m.

Dein an, f. decania f., deado m.

Dein an, m. ~**en**, pl. ~**en**, decauo; deão (d'um cabido) m.

Dein atieren, v. e. a. h. deslustrar. ~**er**, m. deslustrador m. ~**maschine**, f. deslustrador m., maquina que tira o lustre, o impransado aos pannos de lâ f.

Dein aration, f. ~, pl. ~**en**, declamação f. ~**ator**, m. ~**s**, pl. ~**en**, declamador m. ~**ator** isch, adj. declamatorio; ~, adv. declamatoriamente. ~**ieren**, v. a. h. declamar.

Dein aration, f. ~, pl. ~**en**, (com.) declaração f. ~**ieren**, v. a. h. (com.) declarar.

Dein aration, f. ~, pl. ~**en**, (gram.) declinação f. ~**ier** bar, adj. declinavel. ~**ieren**, v. e. a. h. declinar.

Dein st, n. ~**es**, pl. ~**e**, (pharm.) apozema, cozimento m., decoção f., decocto m.

Dein oration, f. ~, pl. ~**en**, decoção, ornamentação f.; ornamento m.

Dein oration's maler, m. (pint.) scenographo, decorador m. ~**stich**, n. peça de grande espectáculo ou de apparato f.

Dein orativ, adj. decorativo. ~**ieren**, v. e. a. h. decorar, ornar com decoração; embelezar, enfeitar. ~**ierung**, f. decoração f.

Dein st, m. ~**es**, (com.) desfalque m., deducção f. ~**ieren**, v. a. h. (com.) desfalcar, abater, deduzir.

Dein stur, n. decoro m.; baß ~**wahren**, guardar o decoro.

Dein st, n. ~**es**, pl. ~**e**, decreto m.; sentença f. ~**n** stien, pl. decretaes f. pl. ~**ieren**, v. a. h. decretar, ordenar por decreto.

Dein sturic, f. decuria f. ~**ris**, m. ~**s**, pl. ~**n**, decurião m.

Dein sturung, f. ~, pl. ~**en**, delegação f. ~**ieren**, v. e. a. h. delegar.

Dein sturung, f. deliberação f. ~**ieren**, v. e. a. h. deliberar.

Dein stur, m. ~**s**, pl. ~, Delio m.

Dein stur, adj. delicado, delicioso; sensivel, susceptivel; subtil, difficil.

Dein stur'se, f. delicadeza; subtileza; difficuldade f.

Delikatessenhändler, *m.* mercante de delicadezas *m.* ~ **handlung**, *f.* loja de delicadezas *f.*
Delikt, *n.* ~ **es**, *pl.* ~ **e**, (*jur.*) delicto *m.*
Delinquent, *m.* ~ **en**, *pl.* ~ **en**, delinquent, reo, acusado *m.*
Delirium, *n.* ~ **s**, delirio *m.*
Delre'bere, *n.* (com.) delrederem *m.*
Delphi, *n.* Delphi *m.* ~ **er**, *m.* Delphico *m.*
Delphin, *m.* ~ **s**, *pl.* ~ **e**, (*icht.*) golfinho, delém ob. delphim *m.*
Delphisch, *adj.* delphico.
Delta, *n.* delta, alíazãr *m.*
Dem, *art.* ao, á; ~, *pron.* a que, a quem, ao qual, á qual.
Demagog, *m.* demagogio *m.* ~ **um**, *n.* ~ **ie**, *f.* demagogia *f.* ~ **isch**, *adj.* demagogico; ~ **e** Umtriebe, intrigas revolucionarias.
Demant, *V.* Diamant.
Demarations'linie, *f.* linha de demarcação *f.*
Demas'kreu, *v. a. h.* desmascarar, desembucar, tirar a mascara.
Dement'ren, *v. a. h.* desmentir.
Demeter, (*myt.*) Demeter, Ceres.
Demetrius, (*n. p.*) Demetrio.
Dem'gemäB, *adv.* em consequente-
 p'za, consequentemente, por essa razão.
Demission, *f.* demissão *f.*; *seine* ~ *geben*, dar a sua demissão, demittir-se d'um emprego.
Demnach, *adv.* logo, pois, assim, assim pois; como.
Demnachst, *adv.* em breve, logo (*= nächstens*).
Democrat, *m.* ~ **en**, *pl.* ~ **en**, democrata *m.* ~ **ie**, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, democracia *f.* ~ **isch**, *adj.* democrático; ~, *adv.* democraticamente.
Demol'ieren, *v. a. h.* demolir, derribar, destruir. ~ **ie**'**run***g*, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, demolição, destruição *f.*
Demonstration, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, demonstração *f.* ~ **ativ**, *adj.* demonstrativo. ~ **ie**'**ren**, *v. a. h.* demonstrar. [montar.
Demonstration, *v. a. h.* (mil.) desmoralizar. *f.* ~, *pl.* ~ **en**, desmoralização *f.* ~ **ie**'**ren**, *v. a. h.* desmoralizar. [thene.
Dem'stene, (*n. hist.*) Demostene, a pesar, a despeito d'isso.
Demüt, *f.* ~, humildade *f.*
Demütig, *adj.* humilde, submisso; ~, *adv.* humildemente, com humildade. ~ **en**, *v. a. h.* humilhar, fazer humilde, abater o orgulho, a soberba; *h.* ~, *v. r.* humilhar-se; abaixar-se. ~ **ung**, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, humilhação, humilhação *f.*
Demu'tmüßtel, *m.* (an.) abaixador do olho *m.* ~ **pfanz***g*, *f.* sensitiva *f.* ~ **voll**, *adj.* humilhoso, cheio de humildade; ~, *adv.* humildosamente.
Demzufolge, *conj.* consequentemente, em consequência d'isso.
Den, *art.* o, a, ao, á; ~, *pron.* que, o qual, a qual, este, esta, esse, essa, aquelle, aquella, fulano, tal.
Denar, *m.* ~ **s**, *pl.* ~ **e**, denario *m.*

Dendrit, *m.* ~ **en**, *pl.* ~ **en**, (min.) dendrolitho *m.*
Dendrologie, *f.* dendrologia *f.*
Denen, *pron. demonstr.* aos, ás, a estes, a estas, a essas, a essas, a aquellas, a aquellas; ~, *pron. relat.* a que, aos quaes, ás quaes.
Den'geschammer, *m.* martello para aguçar *m.*
Den'gein, *v. a. h.* aguçar, afiar.
Denk'kart, *f.* modo de pensar *m.* ~ **bar**, *adj.* imaginavel, que pode ser concebido. ~ **barkeit**, *f.* imaginabilidade *f.*
Denk'bild, *n.* divisa *f.*; symbolo *m.* ~ **buch**, *n.* livro de lembranças ou de notas, canhenho *m.*; (com.) diário *m.*
Den'ken, *v. a. u. n. h.* pensar, cogitar, reflectir, meditar, considerar; crer, pensar, imaginar, conjecturar, cuidar; julgar, pretender, intentar, querer; *h.* *u.* *n.* her ~, pensar e repensar; *an* ob. auf etw. ~, pensar em alg. c.; meditar n'ella; *an* etw. ~ (*h.* daran erinnern), lembrar-se, acordar-se de alg. c.; *das* läßt *h.* ~, isso é facil de crer; *bei* *h.* ~, pensar de si para si; *was* ~ *Sie* haben? que lhe parece d'isto? *wer* hätte das gedacht? quem tal pensaria? *wo*lange ich ~ *tann*, até onde a minha memoria alcança; *ebel* ~, ter sentimentos nobres; *er* soll daran ~, elle o pagará! *ich* dachte gar, pois não! *ich* dachte mir nichts Böses dabei, não tive má intenção; *auf* etw. *Böses* ~, maquina, fragor, traçar, tramar alg. c.; *ich* denke morgen abzureisen, faço conta, tenho a tenção de partir amanhã; *ich* habe es wohl gedacht, eu suspeitava, previa isto; *h.* etw. ~, imaginar-se, figurar-se alg. c.; *prov. der* Mensch denkt, Gott lenkt, o homem propõe. Deus dispõe. [mento *m.*
Den'ken, *n.* ~ **s**, o pensar, pensamento *m.*
Den'ker, *m.* ~ **s**, *pl.* ~, meditador, pensador *m.*
Denk'freiheit, *f.* ~, liberdade de pensar *f.* ~ **kräft**, *f.* faculdade de pensar *f.* ~ **mal**, *n.* monumento *m.* ~ **münze**, *f.* medalha *f.* ~ **säule**, *f.* columna memorial *f.* ~ **schrift**, *f.* inscripção; memoria *f.*; memorias *f.* *pl.* ~ **spruch**, *m.* divisa, sentença *f.*; mote; apophthegma *m.* ~ **ung** ~ **art**, *f.* modo de pensar *m.* ~ **würdig**, *adj.* memoravel, digno de memoria, memorial, notavel. ~ **würdigkeit**, *f.* ~, cousa notavel *f.*; feito memoravel *m.* ~ **würdigkeiten**, *f.* *pl.* memorias *f.* *pl.* ~ **zeichen**, *n.* signal *m.*, marca *f.*; monumento *m.* ~ **zeit**, *f.* epoca, epocha *f.* ~ **zettel**, *m.* memoria *f.*; lembrete *m.*; *fig.* *im* euten ~ *geben*, dar um lembrete ou uma ensaboadela *g.*
Den, *conj.* porque; logo, pois, assim, assim pois; *wie* *ist* *es* ~? pois como? *es* sei (*es* wäre) ~, a não ser que, excepto que, a menos que, senão é que; *wo* *ist* *es* ~? aonde está? *mehr* ~ *eintmal*, mais do que uma vez; *eh* ~ *ich* sterbe, antes de eu morrer.

Den'noch, *conj.* não obstante, sem embargo de, contudo, porém.
Den'nik, *m.* dentista *m.*
Denun'ziant, *m.* denunciante *m.* ~ **ation**, *f.* denunciação *f.* ~ **ie**'**ren**, *v. a. h.* denunciar.
Departement, *n.* ~ **s**, *pl.* ~ **s**, departamento *m.*
Dependenz, *f.* dependencia, circumscriptão *f.*
Depe'sch, *f.* ~, *pl.* ~ **n**, despacho *m.* ~ **correspondencia** diplomatica *f.*, telegramma *m.* ~ **ie**'**ren**, *v. a. h.* despachar.
Depo'nens, *n.* ~, *pl.* ~ **en**'**ten**, (gram.) deponente, verbo deponente *m.* [pôr em deposito.
Depo'nire, *v. a. h.* depositar.
Deport'ation, *f.* deportação *f.* ~ **ie**'**ren**, *v. a. h.* deportar.
Depositär, *m.* ~ **s**, *pl.* ~ **e**, depositario *m.*
Deposit'en'bant, *f.* caixa de depositos *f.* ~ **gelber**, *n.* *pl.* fundos de deposito, depositos *m.* *pl.* ~ **fasse**, *f.* caixa de depositos (de assignações) *f.* ~ **schein**, *m.* bilhete de deposito *m.*
Deposit'orium, *n.* ~ **s**, *pl.* ~ **rien**, depositos *m.* *pl.* ~ **orium** ~ **wahrer**, *m.* consignatario *m.* ~ **um**, *n.* (~) ~ **s**, *pl.* ~ **rien**, deposito *m.*
Deput, *n.* ~ **s**, deposito *m.*
Depression, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, depressão *f.* [abater.
Deprimie'ren, *v. a. h.* deprimir.
Deputat, *n.* ~ **es**, *pl.* ~ **e**, congrua (dos curas) *f.*, direito *m.* ~ **ation**, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, deputação *f.* ~ **ie**'**ren**, *v. a. h.* deputar. ~ **ie**'**ren**, *m.* ~ **n**, *pl.* ~ **n**, deputado *m.*
Der, *art.* o, a, do, da, ao, á, dos etc.; ~ **Vater**, o pai; ~ **Baum**, a arvore; ~, *pron.* que, o qual, a qual, o que, a que, este, aquelle etc.
Derang'ien, *v. a. h.* estorvar, disturbar, interromper.
Der'art, *adv.* de tal modo, de tal maneira, assim que. ~ **ig**, *adj.* tal, semelhante.
Derb, *adj.* firme, consistente, solido, compacto; duro, rude; *fig.* duro, forte, vigoroso; violento; aspero, severo; ~, *adv.* solidamente, duramente; *fig.* com aspeza, com leio. ~ **heit**, *f.* ~, firmeza, solidez, dureza *f.*; *fig.* aspeza *f.*, brio *m.*
Der'innig, *adv.* um dia, algum dia, um dia que ha de vir, no futuro. [quaes, das quaes.
Der'en, *pron.* cujo, cuja, dos **Der'enthalten**, } *adv.* por ellas,
Der'entwegen, } por ellas.
Der'entwillen (um), } por causa ou por amor d'elles ob. d'ellas; ~, *conj.* *V.* desüngen.
Der'er, *pron. demonstr.* dos, das.
Der'gestalt, *adv.* de modo que, de maneira que, de tal sorte, de tal maneira, assim que.
Bergleichen, *adj.* igual, semelhante, tal.
Derivation, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, derivação *f.* ~ **iv**, *adj.* derivativo. ~ **ivum**, *n.* ~ **s**, *pl.* ~ **va**, derivativo. [esse.
Der'jenige, *pron.* este, aquelle, **Der'lei**, *V.* bergleichen.

Dermaleinſt, *v. dercinſt.*
Dermallein, *adv.* actualmente, agora, ao presente. ~ig, *adj.* actual, presente.
Dermaſgen, *adv. fam.* de tal modo, de tal força, de sorte...
Dermatologie, *f.* dermatologia *f.*
De'ro, *pron.* vossa, seu; de V. Mee., de Vossa Excellencia, de Vossa Senhoria etc.
Derſel'be, *pron.* o mesmo; este, **Derſel'big**, *aquele*; dieſelben, *pl.* os mesmos; V. Mee.; immer ~ ſein, ser igual em todas as occasiões, não ter direito nem avesso.
Derwei'le, *v. unterdeſſen.*
Derwiſch, *m. -es, pl. -e*, dervis ob. derviche *m.*
Derzeit, *adv.* áquelle tempo. ~ig, *adj.* d'aquelle tempo.
Dés, *art.* do, da, de, ~, *n.* (mus.) ré *f.*; ~ Dur, ré-maior; ~ Moll, ré-menor.
Deſert'eur, *m. -s, pl. -e*, desertor, refractario, transfuga *m.* ~ie'ren, *v. n.* ſ. desertar.
Deſ'falls, *adv.* em este caso, por isto.
Deſglei'chen, *adj.* igual, semelhante, tal; ~, *adv.* igualmente, do mesmo modo; ~, *conj.* como tambem, item, mais ainda, outro tanto.
Deſ'halb, *adv.* por isto, por esta causa, por este motivo.
Deſinfection, *f.* desinfecção *f.* ~apparat, *m.* appareho desinfector *m.* ~mittel, *n.* desinfectante *m.*
Deſinſic'ieren, *v. a. h.* desinfectar.
Deſorganization, *f. -e, pl. -en*, desorganização *f.* ~ie'ren, *v. a. h.* desorganizar.
Deſoxydieren, *v. a. h.* desoxydar.
Deſpectier'lich, *v. a. h.* que tem má fama.
Deſperat, *adj.* desesperado (r).
Deſpot, *m. -en, pl. -en*, despota *m.* ~iſch, *adj.* despótico; ~, *adv.* despoticamente. ~iſ'mus, *n.* despotismo *m.* [mo.]
Deſſel'b'igen, ~igen, *pron.* do mesmo, do cujo, do qual.
Deſſ, *adv.* d'elle, d'isto, do que.
Deſſent'halten, ~wegen, ~wiſen (um), *v.* deſwegen.
Deſtillation, *f. -e, pl. -en*, destillação *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. destillar. ~ie'ren, *m. -s, pl. -n*, destillador *m.*
Deſtillier'blaſe, *f. -e, pl. -n*, alambique, vaso destillatorio *m.* ~gefäß, *n.* vaso destillatorio, alambique *m.* ~geräthſchaft, *f.* appareho destillatorio *m.* ~glas, *n.* cucurbita *f.* ~helm, *m.* tampa d'alambique *f.*; especie d'alambique *m.* ~loſen, *m.* alambique *m.*; cucurbita *f.* ~ofen, *m.* fornello para destillar *m.*
Deſto, *adv.* tanto, tão, mais; ~ beſſer, tanto melhor, muito melhor; ~ ſchlimmer, tanto peor, muito peor; ~ mehr, tanto mais; (um) ~ beſſer, ſchlimmer, mehr, weniger, weil etc., tanto melhor, tanto peor, tanto mais, tanto menos que... quanto...
Deſtruktiv, *adj.* destructivo.

Deſ'wegen, *adv. u. conj.* por isso, **Deſ'willen**, *ſ.* assim, por este motivo; eben ~, por isso mesmo; ~ weil, porque.
Deſzend'ent, *m.* descendente *m.* ~cus, *f.* descendencia *f.*
Deſtachment, *n.* destacamento *m.*
Detail, *m. -s, pl. -s*, pormenores *m. pl. n.* ~bericht, *m.* narração particularizada *f.* ~geſchäft, *n.* armazem de mercancias em miudo *f.* ~handel, *m.* commercio ao miudo, a retalho *m.* ~händler, *m.* vendedor por miudo *m.*
Detaillie'ren, *v. a. h.* (com.) vender ao miudo; detalhar, particularizar.
Detailſt, *m. -en, pl. -en*, negociante ou mercador que vende ao miudo; vendedor de retalho *m.* [nar.]
Determinieren, *v. a. h.* determinar.
Detonation, *f.* detonação, desentonação *f.* ~ie'ren, *v. a. h.* (chim.) detonar; desentoar, defaſnar; ~, *v. n.* (mms.) desentoar, sahir do tom; ~, *n.* desentonação, defaſnação *f.*
Deut, *m. -s*, moeda de pouco valor de Hollanda *f.*; nicht einen ~ haben, estar sem vintem, sem cinco reis; es iſt keinen ~ wert, não vale cinco reis; keinen ~ v. etw. beſtehen, não saber pataquina.
Deutelei, *f. -e, pl. -en*, interpretação, explicação extravagante e falsa *f.*
Deuteſen, *v. a. h.* fazer interpretações ridiculas e sophisticas, subtilizar.
Deuten, *v. a. h.* interpretar, explicar; ~, *v. n.* demonstrar, manifestar, fazer ver, dar a conhecer; marcar, assignalar, indicar; auf etw. ~, alludir, fazer allusão a... prognosticar, pre-dizer; referir-se, remetter-se a alg. c.; mit den Augen auf etw. ~, dar de olho a alg., piscar o olho a alg.; alles deutet darauf hin, daß..., tudo induz a crer que... [interprete *m.*]
Deuter, *m. -s, pl. -e*, (desus).
Deut'lich, *adj.* distincto, claro, limpo; intelligivel, comprehensivel; ~, *adv.* distinctamente, claramente, com clareza; intelligivelmente, em termos claros, comprehensivelmente. ~feit, *f. -e*, clareza, claridade, intelligibilidade *f.*
Deuſch, *adj.* alemão, natural d'Allemanha; pertencente á Allemanha; germanico; teutonico; ~, *adv.* a modo dos Alle-mães; fig. de plano, redondamente, francamente. ~e, *n. -n*, o alemão, a lingua alemã; mit jm. deuſch reden, fallar portuguez a alg.; dizer-lhe alg. c. em bom portuguez; não ter papas na lingua, fallar claramente a alg.
Deuſche, *m. u. f. -n, pl. -n*, alemão *m.*, alemã *ob. alleman* *f.*; germanico, teutonico *m.*; die ſieſen Deuſchen, os Germanos.
Deuſch'land, *n. -s*, Allemanha *f.*; das alte ~, Germania *f.*

Deuſch'leiſter, *m. -s, pl. -e*, grão-mestre da ordem teutonica *m.* ~meiſterum, *n.* dignidade e territorio do grão-mestre da ordem teutonica *f. u. m.* ~tüm-ler, *m.* teutomano *m.*
Deu'tung, *f. -e, pl. -en*, explicação, interpretação *f.*; sentido, significado *m.*
Deu'te, *f. -e, pl. -n*, devisa *f.*
Deu'tung, *f.* devolução *f.*
Deu'tiſch, *adj.* devoniano; ~e formation, terreno devoniano *m.*
Devot, *adj.* devoto, piedoso.
Devotion, *f. -e, pl. -en*, devoção, piedade, dedicação *f.*
Dezember, *V. December.*
Diabo'lich, *adj.* diabolico, infernal. [m.]
Diabem, *n. -es, pl. -e*, diadema
Diab'chen, *m. pl.* Diadocos *m. pl.*
Diagnoſe, *f.* diagnostic *m.*; eine ~ ſtellen, diagnosticar, fazer o diagnostic.
Diagnoſtiſch, *adj.* diagnostic.
Diagonal, *adj.* diagonal. ~e, *f. -line*, *f. -e, pl. -n*, (math.) diagonal, linha diagonal *f.*
Diacon, *m. -s, pl. -en*, diacono *m.* ~at, *n. -es, pl. -e*, diacono *m.* [conſis *f.*]
Diacon'ſin, *f. -e, pl. -en*, diacon'ſin, *f.* ~, diaconica *f.*
Dialect, *m. -es, pl. -e*, dialecto *m.* ~iter, *m.* dialectico *m.* ~iſch, *adj.* dialectico.
Dialog, *m. -es, pl. -e*, dialogo *m.* ~iſt'icren, *v. a. h.* dialogar ob. dialogizar. ~iſ'mus, *m. -e*, dialogismo *m.*
Diamant, *m. -es, pl. -en*, diamante *m.* ~artig, *adj.* diamantino, adamantino. ~ausgabe, *f.* edição diamante *f.*
Diamant'eu, *adj.* diamantino, adamantino. ~biſtrix, *m.* districto diamantino *m.* ~grube, *f.* mina ob. mineira de diamantes *f.* ~händler, ~ſchneider, *m.* diamantista *m.* ~ſtaub, *m.* pó de diamante *m. pl.*, diamante em pó *m.* [tro *m.*]
Diameter, *m. -s, pl. -e*, diame-
Diametral, *adj.* diametral.
Diana, *f. -e*, (myt.) Diana *f.*
Dia'reſis, *f. -e, pl. -en*, (gram.) diarese *f.* [rio *m.*]
Diarium, *n. -s, pl. -rien*, dia-
Diarrhoe, *f. -e, pl. -en*, diarrhea
Diap'ora, *f.* diſperſão *f.* [f.]
Diät, *f. -e*, dieta *f.*, regimen alimentar ob. dietetico *m.*; ~halten, adietar-se; einer ~ unter-berhen, pôr em dieta, adietar. ~en, *f. pl.* gastos alimentarios, alimentos *m. pl.* ~e'it, *f.* dietetica *f.* ~e'it'ich, *adj.* dietetico.
Diät'fehler, *m.* defeito dietetico *m.*
Diatoniſch, *adj.* (mus.) diatonico.
Diatribe, *f. -e, pl. -n*, diatribe, critica severa *f.*
Dicht, *pron.* te, ti, a ti.
Dicht, *adj.* denso, espesso, compacto, apertado, solido, massiço, firme; entupido, tapado, espesso, cerrado, fechado, basto; ~, *adv.* densamente, em quantidade, a miudo, cerca, junto. ~machen, *v. a. h.* condensar, (mar.) calatetar.

Dichte, *f.* ~, densidade, solidez; espessura *f.*, o grosso.
Dichten, *v. a. u. n. h. auf etw.* ~, meditar, pensar em alg. c.; inventar, fingir, forjar; poetar, poetizar, fazer versos, cultivar a poesia; ~, *n. -s*, bas ~ u. Trachten, os pensamentos e as acções.
Dichter, *m. -s, pl. -e*, poeta *m. -aber*, *f. veia poetica f.*, nome poetico *m. -reuer*, *n. -glut*, *f. estro*, furor, entusiasmo poetico, ardor *m. -geist*, *m. estro*, nome *m.*, phantasia *f. -in*, *f. ~, pl. -nen*, poetiza *f.*
Dichterlich, *adj.* poetico; ~, *adv.* poeticamente.
Dichtersing, *m. -s, pl. -e, fam.* versejador, trovista, poeta d'agua doce, máo poeta *m.*
Dichtersperd, *n. -s*, Pegaso *m.*
Dichthammer, *m.* martello de calafetar *m.*
Dichtheit, *f.* densidão, densidade
Dichtigkeit, *f.* dado *f.* [m.]
Dichtigkeitsmesser, *m.* densimetro
Dichtkunst, *f. ~*, poesia; poetica, arte poetica *f.*
Dichtung, *f. ~, pl. -en*, poesia; ficção *f. -sart*, *f. especie de poesia f. -skehr*, *f. poetica f.*
Dichtwerk, *n. -es, pl. -e*, obra poetica *f.*, poema *m.*; (mar.) calafetamento, calafeto *m.*
Dick, *adj.* espesso, grosso, forte; volumoso, voluminoso, muito avultado; obeso, gordo, repleto, corpulento; inchado, entumecido; ~ *u. fett*, grosso e gordo; eine ~e Wade, uma face inchada; ~e Milch, leite coalhado *m.*; ~e machen, espessar, engrossar, condensar; ~ werden, espessar-se, condensar-se, fazer-se espesso, denso, grosso, engrossar; coagular, coalhar; ~ *u. fett werden*, engordar, fazer-se gordo; [~ *u. fett essen*, abarrotar-se, empanturrar-se; ein ~es Fell haben, ser muito indifferente; birch ~ *u. bliinn*, por paus e por pedras, por areia e por ventos; es ~ hinter den Ohren haben, ser muito finoiro, ser uma raposa velha; ~e Freunde sein, ser intimos amigos; etw. ~ haben, ter assaz de alg. c.; [~ mit etw. ~ thun, pavonear-se de alg. c.]
Dickarmig, *adj.* braçado. ~ **bändig**, *adj.* bochechudo. ~ **bauch**, *m.* barrigão *m.*, pansa, pança; pessoa barriguda *f. -bäumig*, *adj.* barrigudo, pançudo, ventrudo. ~ **bein**, *n.* coxa *f.* ~ **blatt**, *n.* (bot.) saião africano *m. -brüstig*, *adj.* mamudo, tetudo. ~ **darm**, *m.* intestino grosso *m.*
Dicke, *f. ~*, grossura, espessura *f.*, o grosso, a corpulencia das cousas; consistencia, repleção, gordura, corpulencia; obesidade; inchação, intumescencia *f.*, tumor *m.*
Dickfellig, *adj.* que tem pelle grossa, calloso; *fig.* insensivel; ~ sein, eriar callo na paciencia. ~ **leit**, *f.* insensibilidade *f.*
Dickfleischig, *adj.* carnudo. ~ **füßig**, *adj.* espesso. ~ **häuter**, *m. -s, pl. -e*, pachyderme *m. -häu-*

tig, *adj.* que tem pelle grossa, calloso. ~ **häutigkeit**, *f.* callosidade *f. -hüßig*, *adj.* cascudo.
Dicksicht, *n. -es, pl. -e*, espessura d'um bosque, mata espessa; balsa, sarça densa *f.*, sarçal *m.*
Dickstopp, *m. -es, pl. -öpfe*, cabeçudo *m.*; *but.* homem cabeçorra *f.*, cabeçorro, teimoso *m. -köpfig*, *adj.* cabeçudo, que tem a cabeça grande; *fig.* cabeçudo, capitoso, obstinado, teimoso, pertinaz. ~ **leibig**, *adj.* corpulento, repleto, obeso, muito gordo, barrigudo, pançudo. ~ **leibigkeit**, *f.* repleção, obesidade, corpulencia *f. -lippig*, *adj.* beçuado, belfo. ~ **müßig**, *adj.* beçuado, belfo. ~ **nasig**, *adj.* que tem nariz grosso, narigudo. ~ **riubig**, *adj.* cascudo, casquento. ~ **rübe**, *f.* couve cacheira *f.*, rabano, rabão *m. -rüdig*, *adj.* lombudo, com bons lombos, com boas costas. ~ **säugig**, *adj.* (arch.) pynostilo. ~ **schalig**, *adj.* cascudo, que tem casca grossa. ~ **schabel**, ~ **schäuber**, *m.* (orn.) cingrossudo *m. -wanst*, *m.* barrigão *m.*, pança *f. -wanstig*, *adj.* barrigudo, pançudo.
Didaktik, *f. ~*, didactica *f.*
Didaktisch, *adj.* didactico.
Die, *art. f. a (o); pl. os, as; ~, pron. demonstr. esta, a, estas, as; ~, pron. que, a qual, as quaes.*
Dieb, *m. -es, -s, pl. -e*, ladrão, roubador *m.*; kleiner ~, ladrãozinho *m.*; großer ~, ladroasso, ladravaz *m.*; *prov.* Gelegenheit macht ~e, a occasião faz o ladrão *ob.* o buraco desafia o ladrão. ~ **erel**, *f.* ladroice, ladroeira *f.*, furto, roubo *m. -in*, *f. ~, pl. -nen*, ladra, ladroa, ladrona *f. -isch*, *adj.* ladro, dado, inclinado a furtar; ~, *adv.* como ladrão; furtivamente.
Diebesbande, *f. ~, pl. -n*, quadrilha *f.* *ob.* bando de ladrões *m. -finger*, *m. ~ haben*, ter unhas na palma da mão. ~ **gefell**, ~ **genoss**, *m.* complice, companheiro de ladrões *m. -gefindel*, *n. V.* Diebesbande. ~ **hebler**, *m.* encobridor de ladrões *m. -herberge*, *f.* casa onde se acclhem ladrões, ladroeira *f. -göhle*, *f. -loch*, ~ **nest, *n.* esconderijo de ladrões *m.*, ladroeira *f. -laterne*, *f.* lanterna de furto *f. -schlüssel*, *m.* gazuza, chave falsa, chave-mestra *f. -sicher*, *adj.* bem fechado. ~ **sprache**, *f.* geringonça, linguagem de ladrões, gíria *f.*, calão *m.*
Diebstahl, *m. -es, -s, pl. Diebstähle*, furto, roubo *m.*, ladroeira, ladroice *f.*; gewaltfamer ~, latrocínio *m.* [essa].
Diebsjunge, *pron.* aquella, esta, Diebs, *f. ~, pl. -n*, taboa *f.*, taboão, pranchão; vestibulo *m.*; eira *f.*
Diebsen, *v. a. h.* entaboar, assoahar, assobradar.
Diebslust, *m. -es, -s, (arch.)* modilhão *m. -wert*, *n.* taboas *f. pl.***

Dieben, *v. n. h.* servir; fazer um serviço; *im. ~*, servir (a) alg.; *bei jm. ~*, estar ao serviço d'alg.; *jm. ob. statt etw. ~*, servir d'alg. c.; *zu etw. ~ (nutzen)*, servir, aproveitar, ser bom para alg. c.; *im. mit etw. ~*, assistir a alg. com alg. c.; *Ihnen zu ~*, para servir a V. Mee.; *womit fanu ich Ihnen ~*, com que posso servir V. Mee.; *damit ich mir nicht gebient*, isto não me serve a nada; *fam. jm. ~*, fallar com alg. na mesma consonancia, no mesmo tom *ob.* som.
Diener, *m. -s, pl. -e*, servidor, cortejador, obsequiador *m.*; servente, criado, domestico, moço de serviço, mancebo; calxeiro, escriptuario ou empregado em casa de negocio; lacão; official; ministro *m.*; *fam. cinen ~ machen*, fazer uma cortezia ou a reverencia a alg.; *Ihr Diener!* sou um seu criado, estou ás suas ordens. ~ **in**, *f. ~, pl. -nen*, criada, servente, serva, moça de servir; servidora *f. -schafft*, *f. ~*, os domesticos, os criados *m. pl.*, criadagem, gente ou familia d'uma casa *f.*; os officiaes, os empregados criados *m. pl.*; die höhere ~, os criados d'escada acima; die niedere ~, os criados d'escada abaixo. ~ **trah**, *m. -fess*, chusma de criados *f.*
Dienslich, *adj.* proprio, apto, util, bom para algum fim; conveniente, congruente; *der Gesundheit*, saudavel, salubre, salutifero, sadio, util á saúde. ~ **leit**, *f.* utilidade *f.*
Diens, *m. -es, pl. -e*, serviço, officio *m.*; função *f.*; ministerio, officio; serviço *m.*; ou serventia *f.*; in ~ comido *m.*, conveniencia *f.*; in ~ sein, estar de serviço; einen ~ suchen, buscar amo ou casa; ~e nehmen (als Soldat), assentar praça, alistar-se; in ~e treten, empregar-se, collocar-se, arrumar-se; *fig. fam. jm. auf den ~ lauern*, trazer de olho alg., observar alg.; não perdê-lo de vista; *was steht zu ~en?* que manda? em que lhe posso ser util? *ich stehe zu Ihrem ~en*, estou ás suas ordens, a seu dispor; *i. in ~ thun ob.* *schiden*, pôr alg. a servir.
Diensabel, *m.* anciandade *f.*
Diensstag, *m. -es, -s, pl. -e*, Dienstag, } terça feira *f.*
Diensalter, *n.* anciandade *f.*
Diensanbietung, *f. ~, pl. -en*, offerta de serviço *f.*
Diensbar, *adj.* submettido, avassallado; servicial, servical, sollicito, diligente, officioso; *fig. fam. ~e Geister*, *m. pl.* agarradores, beaguins, domesticos, criados *m. pl. -leit*, *f. ~*, serventia, servidão *f.*
Diensbesitzen, *adj.* officioso, servical, obsequiador, prestimoso. ~ **besitzenheit**, *f. ~*, attenção *f.*, desvelo, empenho *m.*; disposição a servir, officiosidade *f.*, obsequio *m. -bote*, *m.* domestico, criado *m.*; criada, moça

f. ~ eid, m. juramento *m. ~ eifer, m.* zelo, empenho *m.* diligencia (para servir, no serviço) *f. ~ entlassung, f.* despedida, demissão *f. ~ ergeben, adj.* dado de todo ao serviço d'alg. *~ fadh, n.* repartição *f. ~ fähig, adj.* valido. *~ fähigkeit, f.* valididade *f. ~ fertigt, adj.* officioso, sergival, obsequioso; *~, adv.* officiosamente. *~ fertigkeit, f. ~,* disposição a servir. officiosidade *f.* obsequio *m. ~ frei, adj.* isento. eximido, livre do serviço (militar etc.). *~ gefähligkeit, f.* complacência *f. ~ gegen, m.* companheiro de serviço *m. ~ habend, adj.* de função. *~ herr, m.* padrão *m. ~ herrschaft, f.* padrões *m. pl. ~ jahr, n.* anno de serviço. de função, d'exercício *m. ~ leistung, f.* prestação *f.* serviço, bom officio *m. ~ leute, pl.* vassallos, servidores *m. pl. ~ sith, adj.* official. *~ lohn, n.* salario *m.* soldada *f. ~ los, adj.* sem emprego, sem amo. *~ mädgen, n. ~ magd, f.* criada, moça de servir, servente, serva *f. ~ mann, m.* o vassallo, feudatario; commissario, gallego *m. ~ mähig, adj.* regulamentar. *~ müße, f.* bonné de serviço *m. ~ ordnung, f.* regulamento *m. ~ person, n.* criadagem *f.* servidores *m. pl. ~ pferd, n.* cavallo de serviço *m. ~ pflicht, f.* dever, officio *m.* obrigação de servir *f.* juramento de fidelidade *m. ~ pflichtig, adj.* sujeito a certos serviços; (mil.) obrigado a serviço militar. *~ reise, f.* viagem official *f. ~ rof, m.* uniforme *m. ~ sache, f.* serviço official *m. ~ sanglich, adj.* valido. *~ ihuend, adj.* de serviço ou função. *~ tracht, f.* farda *f.* uniforme *m. ~ unfähig, ~ untauglich, ~ untüchtig, adj.* invalido, incapaz de servir. *~ unfähigkeit, f.* incapacidade, invalidade *f. ~ verhältniß, n.* domesticidade *f.* estado de servidão *m.* condição de criado *f. ~ vergehen, n.* desserviço *m.* acção contraria ao serviço *f. ~ versehen, n.* erro d'officio *m. ~ volk, n. ~ leute, pl.* criados, domesticos *m. pl.* familia, gente d'uma casa, la familia *f. ~ willig, adj.* sergival, obsequioso, officioso. *~ wode, f.* semana de serviço *f. ~ wohnung, f.* casa de serviço *f. ~ zeit, f.* tempo de serviço *m. ~ zwang, m.* obrigação de servir *f. ~ zweig, m.* serviço *m.*

Dies, pron. demonstr. isto, isso, aquillo. [a; a mesma.]
Dieseltbe, pron. demonstr. f. esta.
Dieser, pron. demonstr. este, esta.
Dieje, ta, isto; esse, essa.
Dieses, } isso; aquelle, aquella,
 aquillo. [isto.]
Diesfalls, adv. n'este caso, por
Diesjahrig, adv. d'este anno.
Diesmal, adv. esta vez.
Diesmalig, adj. d'esta vez.
Diesseitig, adj. ceterior, que está
 aquem d'algum limite.

Diesseitig, adv. d'este lado, da
 parte de cá, por cá, aquem de.

Dietrich, m. ~ es, ~ s, pl. ~ e, gazua, chave-mestra, chave falsa ou feitiça *f.*; mit einem ~ aufmaçhen, abrir com gazua as fechaduras.

Dietrich, (n. p.) Theodorico.
Dienel, conj. porque.
Diffamation, f. diffamação *f. ~ ic'ren, v. a. h.* diffamar.
Differenz, f. differença *f.*
Differenzial, adj. (math.) differencial. *~ größe, f.* quantidade differencial *f. ~ rednung, f.* calculo differencial ob. das differenças *m.* [ferenciar.]
Differenzieren, v. a. h. (math.) differenciar. *V. tütteln.*
Digestermaschine, f. ~, pl. ~ n, (ohim.) digestor *m.*
Digsten, pl. (jur.) digesto *m.*
Digestion, f. digestão *f.*
Digestivmittel, n. digestivo *m.*
Digitalin, n. (chim.) digitalina *f.*
Digression, f. digressão *f.*
Dicotyledonen, f. pl. (bot.) dicotyledonias *f. pl.*
Diktat, n. ~ es, pl. ~ e, dictado *m.*
Diktator, m. ~ s, pl. ~ en, dictador *m.* [ra f.]
Diktatur, f. ~, pl. ~ en, dictadura *f.*
Diktieren, v. a. h. dictar.
Diction, f. dicção *f.*
Dictionär, n. ~ s, pl. ~ a, dictionario *m.*
Dilatirisch, adj. dilatorio.
Dilemma, n. ~ s, pl. ~ s, dilemma *m.*
Dilettant, m. ~ en, pl. ~ en, dilettante, amador (de musica etc.) *m. ~ ismus, m.* dilettantismo *m.*
Dill, m. ~ s, (bot.) endro, anetho *m.*; vulg. funcho bastardo *m.*
Dille, f. ~, pl. ~ n, arandela, dandralla (do castiçal) *f.*; bico (da candeia) *m.*; chapa *f.*, guardas da fechadura *f. pl.*
Dilensä, n. oleo d'anetho, d'endro *m.*
Diluviairisch, adj. diluviano.
Diluvium, n. ~ s, pl. ~ vien, diluvio *m.* [são f.]
Dimension, f. ~, pl. ~ en, dimensão *m. ~ s, pl. ~,* dimetro *m.*
Diminutiv, adj. diminutivo. *~ un, n. ~ s, pl. ~ va,* diminutivo *m.*
Diminutivum, n. ~ s, pl. ~ rien, diminutorio *m.* [godão f.]
Dimitir, m. ~ s, certo estofo d'al-ding. *n. ~ es, ~ s, pl. ~ e,* cousa *f.*; ser, ente *m.*; fig. fam. gutter ~ e sein, estar contente, estar de bom humor; daß geht nicht mit rechten ~ en zu, isto não se faz naturalmente; isso traz agua no bico; aqui anda mouro na costa; daß dumme ~ (pl. Dingere), que parvoal bor allen ~ en, antes de todo, antes de mais nada; es ist ein ~ der Unmöglichkeit, é cousa impossivel; aller guten ~ e sind drei, tres, é conta que deus fez.
Dingelden, n. ~ s, pl. ~, (Dingerchen) cousinha, cousa de pouca entidade; ninharia *f.*
Dingen, v. a. h. alugar, tomar d'aluguel; ~, v. n. regatear, tratar do preço, acceirar, assoldadar, ajustar.

Dinglich, adj. real, effectivo.
Dingpennig, m. ~ es, ~ s, pl. ~ e, dinbeiro ue signal *m.*, arras, arrhas *f. pl.*
Dingwort, n. nome substantivo *m.*
Dinzel, m. ~ s, espelta *f.*, trigo espelta *m.*
Dinze zc., V. Tinte zc.
Diocesan, m. diocesano *m. ~ bischof, m.* (cath.) bispo diocesano *m.*
Diöcese, f. ~, pl. ~ n, diocese *f.*
Diodor, (n. hist.) Diodoro.
Diogenes, (n. hist.) Diogene.
Diocletian, (n. hist.) Diocleciano.
Diomedes, (n. hist.) Diomedes.
Dionys, (n. hist.) Deniz.
Dionysia, (n. p.) Deniza.
Dionysisch, adj. de Deniz, dionymico.
Dionysius, (n. hist.) Deniz.
Dioptr, n. ~ s, pl. ~, alidade *f.*
Dioptrik, f. ~, dioptrica *f.*
Dioptrisch, adj. dioptrico.
Diorama, n. ~ s, pl. ~ men, diorama *m.*
Dioskur, m. pl. dioscuros *m. pl.*
Diphtheritis, f. diphtherite *f. ~ ich, adj.* diphtherico.
Diphthong, m. ~ en, pl. ~ en, diphthongo *m.* [ploma m.]
Diplom, n. ~ es, ~ s, pl. ~ e, diploma *m. ~ en, pl. ~ en,* diplomatico; diplomata *m. ~ ie, f. ~,* diplomacia *f. ~ is, f.* diplomatica *f. ~ isch, adj.* diplomatico; ~, adv. diplomaticamente.
Diptam, m. ~ s, (bot.) dictamo *m.*
Dir, pron. te, a ti.
Direkt, adj. direito, directo; ~, adv. directamente, de modo directo, em linha recta.
Direktion, f. ~, pl. ~ en, direcção, administração *f.*, governo *m. ~ stinte, f.* linha de direcção *f.*
Direktor, m. ~ s, pl. ~ en, director *m. ~ al, m.* directorio *m. ~ um, n. pl. ~ en,* directorio *m.*
Dirigent, m. ~ en, pl. ~ en, director *m. ~ ic'ren, v. a. h.* dirigir, administrar, superintender.
Dirne, f. ~, pl. ~ n, moça, rapariga; criada; donzella *f.*
Disciplin, f. ~, pl. ~ en, disciplina *f.*
Disciplinarfall, m. infração a disciplina *f. ~ gewalt, f.* poder disciplinar *m. ~ isch, adj.* disciplinar. *~ strafe, f.* pena disciplinar *f. ~ unterfuchung, f.* examen disciplinar *m. ~ weg, m.* auf dem ~ e, por via disciplinar, disciplinarmente, em virtude da disciplina. [nar.]
Disciplineiren, v. a. h. disciplinar.
Dischordie, f. dissonancia, disharmonia *f.*
Distanz, m. ~ s, (mus.) tiple *m. ~ ist, m. ~ en, pl. ~ en,* ~ fänger, *m. ~ s, pl. ~,* tiple *m.*
Discretionär, v. a. h. (com.) descontar. [m.]
Diston, m. ~ s, (com.) desconto
Disfredit, m. diffamação *f. ~ ic'ren, v. a. h.* diffamar.
Diskret, adj. discreto.
Discretion, f. discricção *f. ~ är, adj.* discrecionario.

Distürriren, v. n. h. discorrer, discursar, discutir.
Distürs', m. ~ses, pl. ~se, discursu m.
Distürsiv', adj. discursivo.
Distüs, m. disco m.
Distüsion', f. ~, pl. ~en, discussão f. [dor de disco m.]
Distüswerker, m. ~s, pl. ~, jogador.
Distütie'ren, v. a. h. discutir.
Dispens', m. ~ses, pl. ~se, **Dispensation'**, f. ~, pl. ~en, dispensa, dispensação f.
Dispensatorium, n. ~s, pl. ~rien, (pharm.) dispensatório m.
Dispensier'en, v. a. h. dispensar, isentar, desobrigar (de).
Dispensent', m. ~en, pl. ~en, dispenente, gerente m. ~i'bet, adj. disponível. ~ibilität' f. disponibilidade f. ~ie'ren, v. a. h. dispôr; zu etw. disponiert sein, estar disposto, ter disposição, vontade a alg. c.; ~, v. n. über etw. ~, dispôr de alg. c.
Disposition', f. disposição f.; zur ~ stehen, ser disponível, estar (ficar) á disposição, ás ordens de alg.
Disputation', f. ~, pl. ~en, disputa, these f.; dissertação f. ~ie'ren, v. a. h. disputar. ~ier'er, m. ~s, pl. ~, ~ier'geist, m. fam. disputador, altercador, argumentador m.
Dissertation', f. ~, pl. ~en, dissertação f. [sidente m.]
Dissident', m. ~en, pl. ~en, dissidionang', f. dissidancia f.
Distanz', f. distancia f. ~messer, m. micrometro m. ~punkt, m. punto de distancia m.
Ditfel, f. ~, pl. ~n, cardo m. ~ader', m. ~feld, n. cardal, campo de cardos m. ~fint, m. (orn.) pintasilgo m. ~förmig, adj. (bot.) espinhoso (planta). ~hade, f. escardilho m.
Ditision, n. ~s, pl. D'istidna, (poet.) disticho m.
Ditillie'ren etc., V. Destillieren etc.
Distinguir'en, v. a. h. distinguir.
Ditinction', f. ~, pl. ~en, distincção f.
Distributiv', adj. distributivo.
Ditrik', m. distrito m.
Dithrambe, f. ~, pl. ~n, (poet.) dithyrambo m.
Divan, m. ~s, pl. ~s, divan m.
Divergenz', f. divergencia f. ~ie'ren, v. n. h. (math. u. fig.) divergir. [dividendo m.]
Diwend', m. ~en, pl. ~en, (math.) divisor m. ~ium, n. (~) ~s, pl. ~en, (typ.) mordente m.
Dnieper, m. ~s, (geogr.) Borystene, Nieper (rio) m.
Dniester, m. ~s, (geogr.) Niester (rio) m.
Döbel, m. ~s, pl. ~, clavilha ferrea f.; (icht.) cadoz m.; (bot.) joio m.

Döbeln, v. a. h. juntar, unir com clavilhas de ferro.
Docent', m. ~en, pl. ~en, doutor, professor, lente m.
Doch, conj. n. ade. não obstante, sem embargo, porém, todavia, com tudo isso, nada menos; pois, assim pois; kommen Sie ~, venha pois; ja ~, certo que sim, por certo; thut Sie es ~ (ich bitte), pois, por favor, faça-o V. Mee; nicht ! pois não!
Docht, m. ~es, ~s, pl. ~e, pavio m., mecha, torcida f. ~hater, m. grizeta f. ~messer, m. cortapavio m. [sinar, instruir.]
Docie'ren, v. a. h. doutrinár, ensinar.
Dock, n. ~s, pl. ~s, doka f.
Dodge, f. ~, pl. ~n, boneca f., boneco; negalho m., madeixa f., cadexo (de seda etc.); martinete (do cravo), batoque m., comporta d'um tanque; especie de touca f.; (mar) caldeira f., interior do porto; estaleiro m.; (arch.) balustre m.
Dodge, v. a. h. enovellar (fio); ~, v. n. jogar com a boneca.
Döckengländer, n. ~s, pl. ~, balustrada f. [caedro m.]
Dobela'ber, n. ~s, (math.) dode.
Doge, m. ~n, pl. ~n, doge m. ~würde, f. dogado m.
Dogge, f. ~, pl. ~n, cão de fila, alão, dogo, molosso m.; lleine ~, dogue m.
Dogma, n. ~s, pl. ~s, dogma m. ~fiter, m. ~s, pl. ~, dogmatista m. ~tisch, adj. dogmatico; ~, adv. dogmaticamente. ~tische'ren, v. a. h. dogmatizar.
Dogel, f. ~, pl. ~n, (orn.) sigralha, gralha de bico vermelho f., gralho m.
Dogge, f. ~, pl. ~n, abois, aboiz m. ~fang, m. caça das aves com o aboiz f.
Dogtor, m. ~s, pl. ~en, doutor, medico m.; ~ sein ~ machen, graduar-se; ~ werden, doutorar-se, receber o gráo de doutor; ~ ber Medizin, doutor em medicina. ~diplom, n. diploma de doutor m.; carta de curso, de formatura, de doutor f. ~examen, n. doutoramento m. ~hut, m. borla doutoral f., barrete doutoral; capelo de doutor m.
Dogtorin, f. ~, pl. ~nen, mulher de doutor, doutora f.
Dogtorwürdig, adj. doutoral.
Dogpromotion, f. doutoramento m., promoção ao doutorado f. ~würde, f. doutorado, o gráo de doutor m. [maxima f.]
Dogtrin', f. ~, pl. ~en, doutrina, **Dokument**, n. documento m. (= Urkunde, Beleg.) ~ie'ren, v. a. h. documentar.
Dösch, m. ~es, pl. ~e, punhal m. ~stich, ~stoch, m. punhalada f.
Dolde, f. ~, pl. ~n, cima, ponta (d'uma arvore) f.; (bot.) umbella f.; ~n tragend, umbellifero.
Doldeuförmig, adj. em forma d'umbella. ~gewächse, n. pl. plantas umbelliferas f. pl. ~traube, f. corymbo m. ~traubeförmig, adj. (bot.) corymboso. ~traubig, adj. corymbifero.

Dollar, m. ~s, pl. ~s, dollar m.
Dolman, m. ~s, pl. ~s, doliman m.
Dolmetchen, v. a. h. interpretar. ~er, m. ~s, pl. ~, interprete, traductor, o lingua m. ~ung, f. ~, pl. ~en, interpretação, tradução f.
Dolomit', m. ~es, pl. ~e, (min.) dolomia f.
Dom, m. ~es, ~s, pl. ~e, domo m., sé, igreja cathedral f.; zimbório m.
Domäne, f. ~, pl. ~n, ~ngut, n. terra, possessão f., dominio (da coroa) m.
Domänenamt, n. intendencia dos dominios f. ~sammer, f. sala do dominio; administração dos bens da coroa f. ~rat, m. conselheiro dos dominios d'um principe m. [coroa m. pl.]
Domani'güter, n. pl. bens da Dom'bau, m. Köfner ~, construção da cathedral de Colonia f. ~begant, m. ~en, pl. ~en, deão do cabido m. ~frau, f. conega f. ~herr, m. conego m. ~herrlich, adj. canonical. ~herrstelle, f. conezia f., canonicato m.
Domingo, f. ~s, (geogr.) bie Insel St. ~, a ilha de São Domingos.
Dominiere'n, v. n. h. dominar, prevalecer, preponderar (sobre).
Domini'ner, m. ~s, pl. ~, dominicano m. ~in, f. ~, pl. ~nen, dominicana f. ~orden, m. ordem de São Domingos f.
Dominitus, (n. p.) Domingos.
Domini'um, n. dominio m.
Domnio, m. ~s, pl. ~s, domio m. ~piel, n. domio (jogo) m.
Domitian', (n. hist.) Domicião.
Domizil', n. ~s, pl. ~e, domicilio m.
Dom'kapitel, n. ~s, pl. ~, cabido m. ~kirche, f. cathedral, igreja cathedral f. ~kürter, m. sacristão de cathedral, de igreja cathedral m. ~pfaff, m. (orn.) fradinho, pisco m. ~prediger, m. pregador, predicador d'igreja cathedral m. ~propst, m. deão, preposito d'um cabido m. ~propstei, f. prepositura f. ~schneise, f. (orn.) gallinbola verde f. ~schule, f. seminaria m. ~stift, n. cabido m.
Don, m. ~s, Dom m.
Donat'ar, m. ~s, pl. ~, donatario m. ~tion', f. ~, pl. ~en, donativo m., dadiva f.
Donau, f. (geogr.) Danubio m. ~fürstentümer, n. pl. os principados do Danubio.
Donna, f. dona f.
Donner, m. ~s, trovão; raio m.; vom ~ gerührt, erschlagen werden, ser ferido ou fulminado do raio; wie vom ~ getroffen, fulminado; der ~ der Gefühle, der Kauten, o estrondo, o estampido, os trovões da artilheria. ~schiffe, f. bombardada f. ~gewölter, n. estrugido, estampido, estrondo m. ~teil, m. ~s, pl. ~e, fulgurite, belemnite f.
Donner'knall, m. ~es, ~s, estrondo, bramido do trovão m. ~maschine, f. (arch.) bronto m.

Dou'neru, v. n. h. trovar; *fig.* fulminar, lançar o trovão, lançar raios.

Dou'nerichlag, m. raio, estampido do trovão m.; *fig.* raio m.; wiederholte Donnerichläge, trovoadas f.

Dou'nerstag, m. ~es, pl. ~e, quinta feira f.; grüner ~, quinta feira d'endoenças, quinta feira santa f.

Dou'nerstein, m. belemnita, pedra do raio f., brontólitho m. ~himme, f. voz de trovão, voz forte f. ~strahl, m. raio m. ~wetter, n. trovoadas, tempestade, tormenta f.; ~! *int. fam.* com todos os diabos! ~wolfe, f. nuvem electrica que lança o trovão f. ~wort, n. palavra fulminante f. [bre f.]

Dou'p'el, m. moeda antiga de cotoado
Dou'p'el'ader, m. aguia imperial
~ag't, f. ~, pl. ~äfte, (arch.) bipenne, machada ou bacha d'armas de dois gumes f. ~barment, m. fustão forte m. ~bier, n. cerveja forte f. ~cicero, schrit, f. (typ.) parangona f. ~deutig, adj. ambiguo, equivoco; ~adv. ambiguamente, equivocadamente. ~draht, m. linhol dobrado (de sapateiro) m. ~che, f. bigamia f. ~fall, n. alternativa f. ~fernrohr, n. binoculo, telescopio binocular m. ~fieber, n. febre dobre f. ~flinte, f. espingarda de dois canos f. ~flor, m. crespão (crepe grosso) m. ~füge, f. (mus.) contrafuga f. ~ganger, m. outro eu m., sombra f., Sosia m. ~geige, f. viola d'amor f. ~gliekerig, adj. rachtico. ~haten, m. (especie de) arcabuz m. ~herzig, adj. dobre, falso, dissimulado, refalsado, simulado. ~kinn, n. papada f. ~loffenfauer, adj. ~c Watson, n. bicarbonato m. ~löyig, adj. bicephalo. ~krone, f. coroa dobre f. ~lauf, m. canão dobre m. ~laufig, adj. a canão dobre. ~laut, ~lauter, m. (gram.) diphthongo m. ~linie, f. duas linhas f. pl.

Dou'p'eln, v. a. h. dobrar, duplicar; jogar aos dados.

Dou'p'el'punct, m. ~es, ~s, (gram.) dois pontos m. pl., colon m. ~reihig, adj. de duas linhas. ~samt, m. terciopello ou veludo terciopello m. ~sag, m. (typ.) a mesma palavra repetida inconsideradamente. ~schattige, pl. (Wölfer) (geogr.) amphiscios m. pl. ~schlag, m. trinado, gorgojo m. ~schleicher, m. especie de cobra f. ~schloß, n. fechadura que abre para ambos os lados f. ~schluß, m. (log.) dilemma m. ~sehen, n. (med.) diplopia f. ~sinn, m. sentido equivoco m., ambiguidade f. ~sinnig, adj. ambiguo, amphibologico, equivoco. ~schleife, f. duas solas f. pl., sola dobre f.

Dou'p'elt, adj. dobre, dobrado, doble, duplex, duplo, duplicado; ~, adv. dobradamente, de duas maneiras; ~bezahlen, pagar o

dobro ou o duplo. ~c, n. dobro m.

Dou'p'elthafer, m. ~s, pl. ~, escudo dobre (moeda) m.

Dou'p'elung, f. ~, pl. ~en, dobradura f., dobramento m.; forro d'um navio, ou de cobre m.

Dou'p'elwäbrung, f. bimetallismo m. ~züngig, adj. *fig.* bilingue, que tem lingua dobre, falso, refoldado, que falla com dobrez. ~züngigkeit, f. ~, dobrez, duplicidade, dissimulação, falsidade f. ~zwirn, m. ~es, ~s, fio dobre m.

Dorant, m. ~s, (bot.) pé ob. fochinho de bezerro m.

Dorf, n. ~es, ~s, pl. Dör'fer, aldeia ou aldeia f., lugar m. ~bäuer, m. padeiro d'aldeia m. ~bengel, ~lümme!, m. villão, grosseiro, labrego, lapuz, rustico m. ~bewohner, m. aldeão m. [zinba f.]

Dorf'en, n. ~s, pl. ~, aldeã

Dorf'flur, f. ~, pl. ~en, campos pertencentes a uma aldeã m. pl. ~geistliche, m. curado de aldeã m. ~gemeinde, f. communa aldeãna f. ~gerechtigkeit, f. privilegios d'uma aldeã m. pl. ~geschichte, f. historia d'aldeã f. ~hochzeit, f. bodas d'aldeã f. pl. ~junfer, n. fidalgo de lugar, d'aldeã; fidalgo, cavalheiro da provincia m. ~kirche, f. igreja d'aldeã f. ~leben, n. vida aldeã f. ~leute, pl. aldeões ob. aldeões, vizinhos d'aldeã m. pl.; aldeãos ob. aldeãos f. pl. ~manier, f. uso, costume aldeão m. ~mädchen, n. moça aldeã f. ~markt, f. confim, termo, districto d'uma aldeã m. ~mäßig, adj. aldeão, rustico, campestre, campesino. ~musikant, m. musico d'aldeã, máo tocador de rebeca m. ~pfarrer, f. curato d'aldeã m. ~pfarrer, m. cura, pastor ecclesiastico d'aldeã m. ~richter, ~schulze, m. alcaide d'uma aldeã m. ~schaft, f. ~, pl. ~en, aldeã; communa d'uma aldeã f. ~schenke, f. taverna d'aldeã f. ~schulmeister, m. mestre d'escola d'aldeã m. ~sprache, f. linguaagem aldeã, geringonça f. ~sprengel, m. campanario m.

Dor'isch, adj. dorico.

Doru, n. ~es, ~s, pl. ~en n.

Dor'ner, espinho, pico m., pua; espinha f.; fuzilão, farsilhão (de fivella) m.; broca (da fechadura); espiga (da folha d'uma espada que entra no punho) f.; *fig. et ist mir ein ~ im Auge*, não posso vê-lo; tenho espinha com elle; *prov. keine Rose ohne ~en*, não ha mel sem fel, quem abrolhos semeia, espinhos colhe.

Doru'apfel, m. estramonia, maçã espinhosa f.; figo do inferno m. ~artig, adj. espinhoso. ~busch, m. espinheiro m. [pinhos.]

Dor'nen, adj. de espinhas, de espi-

Dor'nen'gebüsch, n. espinhal, espiuehral m., brenha f. ~hede, f. sebe d'espinhos, barda f., tapigo m., sebe viva d'espinheiros f. ~krone, f. coroa de es-

pinhas f. ~voll, adj. *fig.* espinhoso, arduo, difficil.

Dor'night, adj. em forma d'espinhas. [so.]

Dor'rig, adj. espinhoso, abrolhoso.

Dor'ring, } m. ~es, ~s, co-

Dor'n'schamm, } gumelo espinhoso m.

Dor'n'schmel, f. ~, especie de concha f. ~taupe, f. especie de lagarta f. ~röschen, n. princeza encantada f. ~strand, m. espinheiro m.

Dorothea, (n. p.) Dorothea.

Dör're, v. Dürre, Darr.

Dör'ren, e. n. f. seccar-se, fazer-se secco, perder a humidade.

Dör'ren, v. a. h. seccar, desseccar, enxugar; ~, n. ~s, dessecção f., dessecamento m.

Dör'r'sucht, v. Darr, Darr'sucht.

Dör'sch, n. ~es, pl. ~e, (especie de) bacalhão m. [couve m.]

Dör'sche, f. ~, pl. ~n, talo de

Dort, adv. acolá, lá, allí, por lá, n'aquele lugar; ~hin, para lá, para aquella lugar, para aquella lado; ~her, de lá, d'allí, d'aquele lugar; ~hinaus, por lá, por aquella lugar; ~hinüber, além, da parte d'além, mais para lá.

Dor'tig, adj. *fam.* d'este lugar, n'aquele lugar. [baco f.]

Dor'te, f. ~, pl. ~n, caixa de ta-

Dor'tis, } f. ~, pl. ~en, dose, do-

Dor'te, } sis f.

Dost, ~es, } m. (bot.) ouregão m.

Dost'en, ~s, } ~entraut, n. (bot.) especie d'eupatorio m.

Dot'ation, f. dotação f. ~ic'eren, v. a. h. dotar.

Dot'ter, n. ~s, gemma d'ovo f. ~blume, f. (bot.) taraxaco, dente de leão, pamposto; malmequeres m. ~gels, adj. de cor de gemma d'ovo.

Dou'de, f. (itr.) ~, pl. ~n, affusão f. ~bad, n. banho de chuva m.

Dra'che, m. ~n, pl. ~n, dragão (auch *fig.*) m.; ~v. Papier, papagaio (de papel) m., estrella f.; (chim.) azogue, mercurio m.

Dra'cht'baum, m. (bot.) dragoeiro m., dragoeira f. ~blut, n. sangue de drago m. ~fisch, m. (icht.) dragão marinho m. ~füßig, adj. angulpede. ~haupt, n. ~kopf, m. (arch., bot., astr.) cabeça de dragão f.; (bras.) dragone m. ~schlange, f. (bras.) serpente alado m. ~stein, m. (min.) dragonite, pedra de dragão f.

Dra'cht'f. ~, pl. ~n, drachma f.

Dra'gtoman, m. ~s, pl. ~c, lingua, trigumão m.

Dra'g'ner, m. ~s, pl. ~, dragão (soldado a cavallo) m. ~marsch, m. marcha f., toque dos tambores dos dragões m.

Dra'gun, n. ~s, (bot.) estragão m.

Draht, m. ~es, ~s, pl. Dräh'te, fio d'arame, fio de ferro, arame m.

Draht'antwort, f. resposta telegraphica f. ~arbeit, f. filigrana f. ~bank, f. banco de tirado de ouro, d'arame, de fio d'arame m. ~bauer, m. gaiola

de fio d'arame f. ~bohrer, m. verruma pequena f. ~cifen, n. feira f.

Draht, m. adj. de fio d'arame.

Drahtfenster, n. grade de fio d'arame f. ~förmig, adj. fili-forme. ~gesticht, n. entrançado de fio de ferro m. ~gewebe, n. tecedura de fio de ferro f. ~gitter, n. ~s, pl. ~, grade de fio d'arame f. ~tugel, f. bala enramada ou encadeada f. ~leitung, f. conductor telegraphico m. ~mühle, f. moinho m., ou machina que tira da feira f. ~plätter, m. batedor d'arame m. ~puppe, f. boneco de engonças, titero, bonifrate m. ~saite, f. corda (de instrumento musico) d'arame f. ~schere, f. tesoura de cortar metaes f. ~schneider, m. cerceador m. ~seil, n. corda de arame; corda bamba f. ~seilbahn, f. caminho de ferro de tracção por fios metallicos m. ~sieb, n. prata em fio f., fio de prata m. ~spinnner, m. fiandeiro, tirador d'ouro, de prata m. ~winde, f. machina de tirador de ouro f. ~zange, f. alicate m. ~zieher, m. tirador d'arame, d'ouro m. ~zieherci, f. officina do tirador d'arame, de fio d'arame f.

Drainage, f. ~, (agr.) drenagem f., enugamento das terras humidas e alagadiças m. ~ie ren, n. ~s, drenar m.

Drainne, f. velocipede m.

Drafo, (n. hist.) Dração.

Drahtschiff, adj. draconiano; fig. severo, rigoroso.

Draht, adj. forte, robusto, medio, grasso, vigoroso (= derb, fräftig).

Drama, n. ~s, pl. ~s, drama m.

Dramatiker, m. autor dramatico, dramaturgo m. ~isch, adj. dramatico; ~, adv. dramaticamente. ~urg, m. ~en, pl. ~en, autor, poeta dramatico; dramaturgo m. ~urgic, f. ~, arte dramatica f. ~urgisch, adj. dramaturgico.

Drau, V. darau.

Drang, m. ~es, ~s, aperto, apertamento, tropel m., chusma, turba, azafama f.; fig. urgencia, instancia; vontade f. ob. desejo ardente m., acucia f.; tormento m., pena f., trabalho m., calamidade f. [apertar.

Drahtgeiß, v. a. h. fam. apertar.

Drahtgeiß, v. a. h. apertar, estreitar, apertar; fig. vexar, opprimir, perseguir; f. burd' das Wolf ~ romper, atravéssar por meio da gente; f. an die Wand ~ coser-se com a parede; f. zu etw. ~, dar-se pressa ou diligencia para fazer alg. e.; gebrängt Schreibart, f. estylo conciso m.; f. ~, v. r. serrar-se; die Zeit drängt, o tempo aperta, tem pressa.

Drangsal, n. ~es, ~s, pl. ~e, ob. f. ~, pl. ~e, tormento m., pena f., trabalho m., oppressão, calamidade, dor f.

Draperie, f. ~, pl. ~en, (pint.) representação dos vestidos etc. f.

Drahtren, v. a. h. (pint., esc.) roupar uma figura.

Draht, m. ~es, vulg. tráfego m., barafunda f., trabalho m., pena, fadiga f. [energico.

Drahtschiff, adj. drastico, muito

Drahten, V. brohen.

Drau, V. darau.

Draufgänger, m. ~s, pl. ~, fam. espadachim m.; fig. borrador m.

Draufgeld, n. arbas f. pl.

Draufgehen, v. imp. h. fam. diluviar, chover a cantaros.

Draußen, adv. fóra.

Drahtselbant, f. ~, pl. ~bante, torno m. [ao torno.

Drahtseln, v. a. h. tornear, lavrar

Drahtseln, m. ~s, pl. ~, torneiro m. ~arbeit, f. obra feita ao torno f.

Drahtselerei, f. arte do torneiro f., officio de torneiro m.

Drahtselerhandwerk, n. officio m. ob. profissão de torneiro f.

Draht, m. ~es, ~s, vulg. porqueria, sujedade, immundicia, merda f., excremento, esterco, lodo m., lama f.; fig. monte, cumulo de cousas inuteis m.; bagatela, frioleira, miseria, nonada, ninharia f. ~haufen, m. montão de lodo;agalhão m.

Drahtig, adj. lodoso, cheio de lodo, enlodado, sujo, porco.

Drahtkäfer, m. ~s, escaravelho bosteiro ou dos estercos m. ~larren, m. carro da lama m. ~lärrer, m. carreiro de carro da lama m. ~lad, n. lodaçal, lamaçal, atoleiro, ceno m. ~winkel, m. recanto, lugar para as immundicias, lixo m.

Dreg, ~anfer, m. ~s, fatexa, fatexa f.

Dreggen, v. a. h. (mar.) rocegar, buscar a ancora que fica no fundo.

Dregghafen, m. ~s, (mar.) gancho de quatro unhas m. ~tan, n. (mar.) cabo grosso (para rocegar) m.

Drehtbahn, f. cordoaria f. (= Seiltbahn.) ~basse, f. pedreiro m. ~baum, m. molinete m.; arvore f.; ~ in einer Handmühle, carete, passador m. ~bohrer, m. verruma pequena f. ~brücke, f. ponte postiga, ponte girante f. ~eisen, n. ferro, páo d'oleiro, de torneiro m.; chave de sanfona f.

Drehen, v. a. h. volver, tornar, voltar, dar volta ou voltas a uma cousa; torcer, retorcer (uma corda); tornear, lavrar ao torno; (mar.) virar, voltar, dar volta ao navio; f. ~, v. r. volver, girar, rodar, andar ou mover-se ao redor, ou em torno; girar em volta de alg. e.; alles dreht f. um ihn, é o centro da sociedade; der Wind dreht sich, o vento vira; fig. f. ~ u. wenden, usar de rodeios; fam. jm. eine Nase ~, pregar a alg. uma peta.

Dreher, m. ~s, pl. ~, torneiro; molinete; burel, manubrio m., manivella f.

Drehtkäfer, m. ~s, (ent.) gryno m. ~trantheit, f. vertigem, ton-

tura da cabeça f., vagado (doença das ovelhas) m. ~kreuz, n. molinete m. ~lade, f. torno m.

Drehling, m. ~es, ~s, pl. ~e, manubrio m., manivella f.; carromão m.; ovelha sujeita á doença da vertigem f.

Drehmühle, f. ~, pl. ~n, atafona f. ~regel, f. realço, orgão portatil m. ~putz, n. estante que gira f. ~rad, n. roda que se gira com a mão; roda d'arcabuz f. ~rädchen, n. pirinola f. ~ring, m. tornel m. ~scheibe, f. torno m., falca f. ~stuhl, m. cadeira que gira f. ~tisch, m. mesa que gira f.

Drehung, f. ~, pl. ~en, rotação, torcedura f.; rodeio m.; volta f., giro n.

Drehwürfel, m. ~s, pl. ~, pirinola f. ~zauge, f. pinça, tenaz f.

Drei, adj. tres; ~, f. tres m.; nicht bis ~ zählen können, não saber nada.

Dreiarig, adj. com tres braços. ~beinig, ~füßig, adj. que tem tres pés, com tres pés, tripodo. ~blatt, n. trevo, trifolio m. ~blätterig, adj. com tres folhas; (bot.) tripetalto. ~blumig, ~blütig, adj. trifloro. ~becker, m. não com tres pontes f. ~doppelt, adj. tres dobrado. ~drähig, adj. com tres fios. ~eck, n. triangulo m. ~edig, adj. triangular; ~er Stüt, m. chapéu com tres bicos, chapéu armado m.; ein ~es Segel, vela latina f. ~, adv. triangularmente. ~edflehre ob. ~messung, f. trigonometria f. ~einig, adj. (theol.) tres em um, trino. ~einigkeit, f. trindade f.

Dreier, m. ~s, pl. ~, tres m.; moeda pequena de cobre f.

Dreierlei, adj. de tres sortes, de tres modos.

Dreifach, ~faltig, ~fältig, adj. triple, triplice, trigenio, tres dobrado, triplicado; composto de tres; Dreifache, n. tresdobro m., tresdobrada f., o triplo; ~, adv. triplicadamente, de tres modos.

Dreifaltigkeit, f. ~, triplicidade; trindade f. ~sbium, f. amor perfeito m.

Dreifarbig, adj. tricolor. ~süß, m. trepeça, tripeça; tripó m.; trempe f.; (arch.) tripode, tripod m. ~gestaltig, adj. tri-forme. ~glicherig, adj. de tres membros. ~härig, adj. que tem sómente tres cabellos; fig. latino, manhoso.

Dreifheit, f. ~, trindade; triade f. ~herz, m. triumvir, triumvirato m. ~hundert, f. triumvirato m. ~hundert, adj. trezentos. ~jährig, adj. de tres annos; triennial. ~kantig, adj. triangular. ~kapelig, adj. (bot.) triacapsular. ~kappig, adj. (bot.) trivalve. ~königseist, n. epiphania, pascoa f. ou dia de reis m. ~füßig, adj. com tres cabeças; tripicite. ~laut, ~lauter, m. (gram.) tritongo, triphthongo m.

Drei'ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~c, terço *m.*, terceira parte *f.*; moeda Hamburgueza de pouco valor *f.*

Drei'lsötig, *adj.* d'onça e meia. ~mal, *adv.* tres vezes. ~malig, *adj.* de tres vezes. ~mäutig, *adj.* (bot.) triandrio. ~mafter, *m.* ~s, *pl.* ~c, chapeo tricorne ob. de tres bicos *m.* ~maftig, *adj.* de tres mastros. ~monatlich, *adj.* de tres mezes, tremez, tremezinho. ~namig, *adj.* trinomio. ~pfündig, *adj.* de tres libras ou arráteis. ~ruderig, *adj.* de tres ordens de remos; ~c Galeete, *f.* trirreme *f.* ~fältig, *adj.* com ob. de tres cordas. ~schlag, *m.* furtapasso *m.* ~schlig, *m.* (arch.) triglypho *m.* ~schneidig, *adj.* com ob. de tres gumes. ~scitig, *adj.* trilateral. ~sitbig, *adj.* trisyllabo. ~sbig, *adj.* com tres assentos. ~spaltig, *adj.* trífido. ~spänig, *adj.* de tres cavallos.

Dreim, *V.* daréim.

Drei'hig, *adj.* trinta, uma trintena, um trintario.

Drei'higer, *m.* ~s, *pl.* ~c, um dos trinta; homem de trinta annos *m.* [nos.]

Drei'higjähig, *adj.* de trinta annos.

Drei'higte (der, die, das), *adj.* o trigésimo, a trigésima.

Drei'higteit, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~c, trintena, a trigésima parte *f.*

Dreift, *adj.* atrevido, animoso, valente; ousado, livre, atrevido, desavergonhado; ~, *adv.* atrevidamente, livremente; ~ genug sein etw. zu thun, ter cara para fazer alg. c.

Drei'tigteit, *f.* ~, resolução *f.*, animo, alento *m.*, valentia *f.*; atrevimento, arrojo *m.*, ousadia, liberdade *f.*

Drei'timmig, *adj.* a tres vozes. ~hödig, *adj.* de tres andares. ~stündig, *adj.* de tres horas.

~tägig, *adj.* de tres dias; ~c Fiebet, *n.* terça, terçaça, febre terça *f.* ~tausend, *num.* tres mil.

~teilig, *adj.* tripartito, dividido em tres partes; (math.) ~c Größe, *f.* trinomio *m.* ~treffer, *m.* termo *m.* ~weibig, *adj.* (bot.) trigynio. ~wöchentlich, *adj.* de tres semanas. ~wöchig, *adj.* de tres semanas. ~zad, *m.* tridente *m.*; den ~ fülhend, tridentigero. ~zadig, ~zintig, *adj.* com tres dentes ou pontas, trífido. ~zähig, *adj.* (bot.) tridente.

Drei'zahn, *adj.* treze. ~te, *num. ord.* (der, die, das) o decimo terceiro, o trezeno, o terciodecimo.

Drei'zeilig, *adj.* de tres linhas. ~zöllig, *adj.* de tres pollegadas.

Dreil, *V.* Drillich.

Drei'schen, *v. a.* h. malhar, trilhar, debulhar; *vulg.* malhar (em), apalcar, dar uma tunda; *prov.* Ieres Etroh ~, malhar em ferro frio (lex. pres. dreide, drisch, drischt; *pret.* draich; *p. p.* gedroschen); ~, *n.* ~s, trilhadura, debulha (do grão) *f.*

Drei'scher, *m.* ~s, *pl.* ~c, debulhador, trilhador *m.*; *fam.* er frist wie ein ~, elle come como um lobo. ~lohn, *m.* o que se paga ao trilhador.

Dreiß'fegel, *m.* ~s, *pl.* ~c, mangoal, batedouro *m.* ~maschine, *f.* machina para debulhar o grão *f.* ~tenne, *f.* calcadouro, batedouro *m.*, eira onde se debulha *f.* ~walze, *f.* trilho *m.*, trilha *f.* ~zeit, *f.* tempo de trilhar o grão *m.*

Dreiß'ten, *n.* ~s, (geogr.) Dresde *f.*

Dreiß'ten, *v. a.* h. adestrar (um cavallo) (= abrichten).

Dressur, *f.* adestramento *m.*

Drie braden, *v. a.* h. (agr.) lavar a terra terceira vez.

Dreiß'bogen, *m.* ~s, arco *m.* ~bohler, *m.* verruma *f.*

Dreiß'en, *v. a.* h. volver, tornar, voltar; (bohren) verrumar, furar; *fig.* j. ~, vexar alg.; (mil.) adestrar os soldados; exercitar os soldados por castigo.

Dreiß'häuschen, *n.* ~s, goliha *f.*, pelourinho *m.*

Dreiß'lid, *m.* ~s, trespanno *m.*

Dreiß'ling, *m.* ~es, ~s, cada um de tres gemeos. ~c, *pl.* tres gemeos *m. pl.*

Dreiß'ling, *m.* ~es, carrete (de rodagem) *m.*, rodinha *f.*

Dreiß'meister, *m.* adestrador (dos Drin, *V.* darin. [soldados] *m.*

Dreiß'nen, *v. a.* n. n. h. apertar, estreitar, cerrar; durch etw. in etw. ~, penetrar, trespassar alg. c.; mit Gewalt durch einen Paß ~, forçar, romper por força um passo; *fig.* in j. ~, sollicitar, apertar alg.; auf etw. ~, persistir em alg. c.; ich fühle mich gedrungen, acho-me, vejo-me na necessidade (*pret.* drang; *p. p.* gedrungen).

Dreiß'gend, *adj.* apressado, urgente, instante, imminente, executivo; efficaz, activo; ~, *adv.* encarecidamente, com instancia, com empenho.

Dreiß'lich, *adj.* urgente, apressado. ~leit, *f.* ~, urgencia, necessidade *f.*

Dreiß'nen *adv.* dentro, por dentro.

Dreit, *adv.* zu ~, a tres. ~c, *adj.* (der, die, das) terceiro, ~c; Heinrich der ~, Enrique terceiro (III.); *fig.* das ist sein ~s Wort, a cada momento o repete; isso é o seu cavallo de batalha; etw. aus ~r Hand wissen, saber alg. c. indiretamente; am ~n Orte, em outro sitio; der ~ Stand, o terceiro estado.

Dreit'sel, *n.* ~s, *pl.* ~c, **Dreit'teil**, *n.* ~s, terço *m.*, terça *f.*, a terça parte.

Dreit'tens, zum Dreit'ten, *adv.* terceiramente, em terceiro lugar.

Dreit'halb, *adj.* dois e meio. ~leht, *adj.* antepenultimo.

Drob, *V.* darüber.

Droben, *adv.* fam. allf em cima, lá, allf arriba, por cima, para cima, por arriba.

Dro'gue, *f.* ~, *pl.* ~c, droga *f.*

Dro'guengeschäft, *n.* ~handel, *m.* drogaria *f.* ~händler, *m.* drogista *m.* ~handlung, *f.* dro-

garia, loja ou armazem de drogaria *f.*

Drogueriewaren, *f. pl.* drogaria *f.*, drogas *f. pl.*

Droguet', *m.* ~es, ~s, droguete (especie de tecido) *m.*

Droguist', *m.* ~en, *pl.* ~en, drogista *m.*

Droh'brief, *m.* carta de ameaça *f.*

Droh'en, *v. n.* h. ameaçar, fazer ameaças (mit etw. ~, com alg. c.); das Gebäude droht einzufallen, o edificio ameaça ruina; es droht zu regnen, o dia está de carrancas.

Droh'end, *adj.* ameaçador, ameaçante, que ameaça, terrível; imminente; comminatorio; carrancudo; das Wetter ist ~, o dia está de carrancas.

Droh'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, anelão *m.*, o macho d'abelha, zangão *m.*

Droh'nen, *v. n.* h. threaten, abalar-se; estrondar; soar, retumbar; ~, *n.* ~s, estrondo, fragor, rebombo *m.*; resonancia *f.*, tinido *m.*; estampido, bramido (do trovão) *m.*

Droh'nung, *f.* ~, *pl.* ~en, ameaça *f.*, ameaço *m.*

Droh'wort, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~c, palavra ameaçadora, ou de ameaça, ameaça *f.*

Droß'lig, *adj.* engraçado, faceto, divertido, chulo, jocoso, lepidio, jovial, galhofeiro; ~, *adv.* alegremente, lepidamente, com graça. ~leit, *f.* ~, gracejo *m.*

Drome'dar, *n.* ~s, *pl.* ~c, drome'dario *m.*

Dromme'te, *V.* Trompette.

Dronte, *f.* ~, *pl.* ~n, (h. n.) dronte *m.* [(d'aluguel) *m.*

Droß'te, *f.* carruagem *f.*, coche

Droß'ten/halteplaz, *m.* estação onde estão os trens *f.* ~fahiger, *m.* cocheiro *m.* ~marke, *f.* marca *f.*, numero *m.* ~pfed, *n.* cavallo que conduz um trem *m.*

~tarif, *m.* tarifa dos trens *f.*

Droß'tel, *f.* ~, *pl.* ~n, tordo *m.*; (an.) clavicula *f.*; garganta, gúela *f.*

Droß't, *m.* ~es, *pl.* ~c, maioral da justiça, bailio, senescal; governador civil d'uma provincia *m.*

Droß'tel, *f.* districto d'um bailio *m.*

Drü'ben, *adv.* fam. d'outro banda, d'allí, de lá, d'outro lado, além, da parte d'além.

Druck, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~c, pressão; compressão, depressão; impressão (d'um livro) *f.*; aperto, apertamento *m.*; (phys.) gravitação *f.*; (arch.) avançamento, encoste *m.*; *fig.* depressão, oppressão, sujeição *f.*; im ~e sein, estar no prelo (livros); der erste ~, a primeira edição.

Druck'bar, *adj.* imprimivel. ~barkeit, *f.* (phys.) compressibilidade *f.* ~bogen, *m.* prova de imprensa *f.*; die ~ fortrichtig, ler e corrigir as provas, assistir á folha. ~buchstabe, *m.* typo *m.*

Drück'beberger, *m.* ~s, *pl.* ~c, fam. embusteiro, caloteiro *m.*

Drü'den, *v. a.* h. imprimir, impressar, estampar; er sitzt wie gedrückt, mente como um livro.

Dri'd'len, v. a. h. apertar, estreitar, comprimir; apertar, opprimir; (phys.) gravitar; *fig.* fazer mal a alg. opprimir, tyrannizar, vexar; *fam.* titubar; den **Dri'tief** in's **Gesicht** ~, encaquetar o chapeo; j. ~, v. r. agachar-se; *fam.* (es)mirrar-se, esgueirar-se, passar o pé, tingar-se, safar-se, pirar-se. ~**cu**, *adj.* vexatorio, pesado, molesto, incommodo, oppressivo. ~**cr**, m. ~**s**, *pl.* ~, trinque, ferrolho m., tranqueta f.; descanzo, gatilho (d'espingarda etc.) m.; mola de relógio de repetição f.; (mar.) descanzo do turco m.

Dru'd'er, m. ~**s**, *pl.* ~, impressor, estampador, tirador, typographo, m. ~**balken**, m. (typ.) bala f.

Dru'd'erei', f. ~, *pl.* ~**en**, imprensa, officina typographica, typographia; estamparia f.

Dru'd'f'arbe, f. ~**schwäre**, f. ~, tinta d'impressor f. ~**preffe**, f. prensa, imprensa f.

Dru'd'fehler, m. ~**s**, *pl.* ~, errata, errada f., erro typographic, de caixa ou d'impressão m.; das **Berzeldnis** der ~, fé d'erratas, taboa d'erratas f. ~**freiheit**, f. liberdade da imprensa f.

~**jahr**, n. anno da impressão m. ~**kosten**, *pl.* gastos d'impressão m. *pl.* ~**traft**, f. (phys.) força de gravidade f. ~**maschine**, f. (phys.) maquina de compressão f. ~**ort**, m. o lugar onde se tem impresso um livro. ~**papier**, n. papel de imprensa, ou para impressão m. ~**probe**, f. (typ.) prova, folha impressa para lhe emendarem os erros f. ~**sachen**, *pl.* impressos m. *pl.* ~**schrift**, f. impresso m., obra impressa f. [hesitar.]

Dru'd'sen, v. n. h. *vulg.* titubar, **Dru'd'simpel**, m. ~**s**, *pl.* ~, embolo (de bomba) m. ~**weise**, *adv.* apertando, estreitando, cerrando repetidas vezes. ~**wort**, n. bomba de compressão f.; prensa para fabricar moeda f.; (typ.) dependencias f. *pl.*

Dru'd'sin, m. pentagramma, sino-sinão m.

Dru'd'be, m. ~**n**, *pl.* ~**n**, Druida (sacerdote dos Celtas) m.

Dru'd'ben/bienst, m. ~**lehre**, f. druidismo m. ~**hain**, m. bosco druidico m.

Drum, } V. darum, darunter.

Dru'd'ter, }

Dru'd'fe, f. ~, *pl.* ~**n**, grupo ou conjunto de crystallizados m., drusa f.; (alveit.) gosma (de cavallo) f.

Dru'd'fe, f. ~, *pl.* ~**n**, glandula f.; ~**n**, alporcas, escrophulas f. *pl.*

Dru'd'sen, v. n. h. sonocar, fazer sonoca.

Dru'd'sen, *pl.* bagaço, bagulho m.; borras, fezes f. *pl.*, pé m., lia f.

Dru'd'sen/anschwellung, f. intumescencia das glandulas f. ~**artig**, *adj.* glandular, glanduloso.

~**beidreibung**, f. adenographia f. ~**beule**, f. bubão m. ~**bunme**, f. adenanthero m. ~**lehre**, f. parte da anatomia em que se trata das glandulas, adeno-

logia, adenographia f. ~**schmerz**, m. adenalgia f.

Dru'd'fig, *adj.* crystallizado em forma de grupo; (alveit.) gosmado.

Dru'd'fig, *adj.* glanduloso, adenosos.

Du, *pron.* tu; j. ~ **nennst**, tratar alg. por tu; mit jui. auf ~ u. ~ **stehen**, tutear-se com alg., tratar-se por tu. [lismo m.]

Dualis'mus, m. ~, (phil.) dualist' m. ~**en**, *pl.* ~**en**, (phil.) dualista m.

Public'it, f. ~, *pl.* ~**n**, doblete m.

Dublin', n. ~**s**, (geogr.) Dublin (cidade) m.

Dublo'ne, f. ~, *pl.* ~**n**, dobrão (moeda) m., dobra f.

Du'd'en, v. a. h. abaixar; *fig.* humiliar; j. ~, v. r. abaixar-se, agaxar-se, baixar, inclinar a cabeça; accorar-se; *fig.* render-se, accommodar-se, ceder.

Du'd'männer, m. ~**s**, *pl.* ~, hypocrita, jacobeo, tartufo, homem taciturno e dissimulado m., me-luria, pessoa sonsa f., songamonga m. u. f. ~**ci'**, f. tartufoe f. ~**ig**, *adj.* hypocrita. ~**n**, v. n. h. fazer o boato falso.

Du'd'stein, m. ~**s**, ~**s**, tufo (pedra porosa e branda) m.

Dud'elc', f. ladainha f.

Du'd'eln, v. n. h. *fam.* sanfoninar, tocar a cornamusa, a gaita de folles; tocar mal a flauta etc.

Du'd'elsad, m. ~**s**, ~**s**, *pl.* ~**fade**, cornamusa, gaita de folles f., realejo m. ~**syfeifer**, m. gaitero, tocador de cornamusa m.

Duell', n. ~**s**, ~**s**, *pl.* ~**e**, duello, desafio m. ~**ant'**, m. ~**en**, *pl.* ~**en**, duellista m. [duello.]

Duell's'ren, j. ~, v. r. h. saber a um **Duell'**, n. ~**s**, ~**s**, *pl.* ~**e**, (mus.) dueto, duo m.

Du'st, m. ~**s**, ~**s**, *pl.* **Du'ste**, vapor, cheiro m., exhalação f.; balito m., fragancia f.; cerração, nevoa f., nevoeiro m.; sarraiva f.

Du'sten, v. n. h. exhalar-se, evaporar-se; embalsamar, fraganciar, perfumar (o ar); transpirar.

Du'sten, v. a. h. exhalar, despedir cheiros, vapores, fragancias, aroma etc. [cheirosos.]

Du'stend, *adj.* odoroso, odorifero.

Du'stig, *adj.* vaporoso, cheio de vapores; nebuloso, nublado, brusco, fuscio; odoroso, odorifero.

Du'd'ten, m. ~**s**, *pl.* ~, ducado m. ~**gold**, n. o ouro mais fino, mais puro. [tavel.]

Du'd'bar, *adj.* toleravel, supportivo.

Du'd'ben, v. a. h. soffrer, padecer, aturar, supportar, tolerar, permittir, passar. ~**er**, m. ~**s**, *pl.* ~, paciente, soffrido, o que soffre ou tolera m. ~**sam**, *adj.* tolerante. ~**samkeit**, f. tolerancia f. ~**ung**, f. ~, *pl.* ~**en**, padecimento m.; tolerancia f.

Dumm, *adj.* estupido, estolido; imbecil, fatuo, nescio, simples, nescientepto, tonto; ~**s** **Jeug**, cousas absurdas f. *pl.*, disparates m. *pl.*; ein ~**er** **Streid**, tontice, tolice, bobice, nescedade f.; j. ~ **madjen**, atontar alg.; j. ~ **au-**

stellen, fazer papel de tolo, não se dar por achado; **das ist eine ~e** **Gesichts**, boa está a traqui-tua; **die ~en** **stehen nicht aus**, dia ~**en** **haben das meiste Glüd**, bem baila a quem a fortuna faz o som ob. mais vale quem deus ajuda que quem muito madrugá; ~, *adv.* estupidamente; tontamente, nesciamente, bobamente.

Dumm'bart, m. ~**s**, *pl.* ~**e**, nescio, bobo, homem estupido, sandeu, João-tolo m.; mosquinha atordada f. ~**breit**, *adj.* nesciamente atrevido, desvergonhado, impertinente; ~, *adv.* descaradamente, desfaçadamente, impudentemente. ~**breitig**, *feit*, f. ~, atrevimento nescio, descaramento, descaro m.; desfaçatez f.

Dumm'erjan, m. ~**s**, *pl.* ~**e**, homem estupido, bobo m. (V. Dumm'rian.)

Dumm'heit, f. ~, *pl.* ~**en**, estupidéz, estoldéz; nescedade, nescedade, bobice, tontice, toleima f.

Dumm'kopf, m. ~**s**, ~**s**, *pl.* ~**e**, ~**stolz**, *adj.* nesciamente orgulhoso.

Dum'pf, *adj.* surdo; insensivel, apathico; ~**e** **Schmerz**, m. dor surda; ~**e** **Schweigen**, n. morno silencio; ~**e** **Lust**, ar abafante m. ~**stolz**, m. ~**s**, *pl.* ~, charco m., lagão; voragem f.

Dum'pheit, f. mornidão; insensibilidade, apathia f.

Dum'pig, *adj.* que tem cheiro de mofo, de bolor; que tem exhalção de corpos em putrefacção; humido; abafadigo. ~**teit**, f. ~, cheiro de mofo, de bolor m.; exhalção de corpos em putrefacção; humidade f.

Du'ne, f. frouxel m., pennengo f. (= **Flaumfeber**). [bedello m.]

Du'ne, f. ~, *pl.* ~**n**, duna f., **ca-Dung**, V. **Wist**, **Dünger**.

Dün'glen, v. a. h. estercar, estrumar; adubar, abonar. ~**er**, m. ~**s**, esterco, estrume m., ester-cadura f.

Dün'ger/erde, f. esterco reduzido a terra m. ~**hausen**, m. cumulo de esterco m.

Dung'gabel, f. (agr.) forcado m., forcá pelo estrume f. ~**grube**, f. cova, fossa para o estrume f.

Düng'müde, f. ~, *pl.* ~**n**, (ent.) scathopse m.

Dün'gung, f. ~, *pl.* ~**en**, estrumação, estercurada f.

Dun'fel, *adj.* sombrio, obscuro, escuro, tenebroso, caliginoso, fuscio, opaco, lobrego; tenebroso, subido, carregado, apagado, obscuro (fallando de cores); *fig.* obscuro; (vom **Teint**) **trigüeiro**; ~, *adv.* obscuramente, com obscuridade; **es wird nicht ~ vor den Augen**, os meus olhos embaciam-se, desmaio; **eine ~e Ahnung**, um vago posentimen-

to; ~e Vorstellungen, ideas ob. noções indistinctas; b. ~er Verhünst sein, trazer od. ter origem desconhecida ob. obscura.

Dun'fel, n. ~s, obscuridade f., trevas f. pl.

Dun'fel, m. ~s, presunção, jactância, vaidade, arrogância f.; orgulho m., ufania, altivez, soberberia f.

Dun'felblau, adj. azul ferrete od. fechado. ~grün, adj. verde escuro.

Dun'felhaft, adj. presumptuoso, presunçoso, desvanecido. ~ig-feit, f. ~, presunção mal fundada de si, vaidade f., desvanecimento, orgulho m.

Dun'felheit, f. ~, obscuridade, escuridão, tenebrosidade, negritão f., trevas f. pl.

Dun'felmann, m. obscurantista, ignorante m.

Dun'fel, v. n. h. escurecer-se, cobrir-se, taldar-se, eclipsar-se; es fängt an zu ~, começa a anoitecer. [encarnado.]

Dun'felrot, adj. vermelho escuro.

Dun'fen, v. n. h. parecer, crer, pensar; es dünkt mich, parece-me; was dünkt Ihnen davon? que lhe parece? que tal (de); f. flug ~, crer-se discreto, fazer de entendido; f. etw. Großes ~, fazer de pessoa, de homem de importância. [querque m.]

Dun'fischen, n. ~s, (geogr.) Dun-

Dünn, adj. miúdo, delgado; franzino; agudo, delgado; subtil, tenue; raro; (flüssig) fluido; (abgetragen) usado, desfiado; ~machen, adelgaçar, tornar delgado, desbatar, diminuir; aclarar, clarificar, rarefazer, tornar menos denso; ~werden, adelgaçar-se, tornar-se delgado, tenue, subtil etc.; diminuir, min-goar (o numero).

Dünn'beinig, adj. que tem pernas delgadas. [fcraveja]

Dünn'bier, n. ~es, ~s, cerveja

Dünn'heit, f. ~, delgadeza, te-

Dünn'heit, f. ~, nudez, subtiliza; fluidez f.

Dünn'ne, } f. ~, flanco, lado

Dünn'ring, } (d'um cavallo) m., ilharga f.

Dünn'seifen, n. ~s, folha de ferro f. ~haarig, adj. que tem os cabelos claros ou raros. ~häu-tig, adj. que tem a pelle delgada, ou fina. ~leitig, adj. esguio, esgalgado, atenuado, emmagrecido. ~öl, n. azeite de nozes claro m.

Dünn, m. ~es, pl. Dünn'e, vapor m., exalação f.; fumo m., fumaça f.; fig. blauet ~, peta, logração f., embuste m.; blauet ~ bormachen, pregar uma peta, enganar, illudir; (caç.) escumilha; mofeta f.

Dünn'artig, adj. vaporoso. ~bläs-chen, n. vapor vesicular m.

Dünn'sten, v. n. h. despedir vapores, humores, exalar; transpirar.

Dünn'sten, v. a. h. V. dampfen.

Dünn'treis, n. ~se, pl. ~se, atmosfera f.

Du'o, n. duo, duetto m.

Duodez, adv. n. em duodecimo.

Duodezimal'system, n. systema duodecimal m.

Duplic'f, f. ~, pl. ~en, duplicação f.

Duplicat, n. ~es, pl. ~e, duplicata f. ~ion', f. duplicação f. ~or, m. pl. ~oren, duplicador m.

Duplicie'ten, v. a. h. duplicar; repetir.

Durch, prep. por; de meio a meio; mediante, por meio de; fam. ein ganzer Jahr ~ ob. ~ ein ganzer Jahr, durante um anno inteiro; ~ u. ~, adv. de parte a parte, de lado a lado, de meio a meio, de banda a banda; mitten ~ ein Land, a travez d'um paiz; ~ bjeles Vrbeiten, a força de trabalhar; fam. unten ~ sein, ser perdido.

Durch'adern, v. a. h. lavar, arar bem, muito uma terra; fig. corrigir, emendar.

Durch'arbeiten, v. a. h. manejar, trabalhar bem; f. ~, v. r. fazer-se, ou abrir-se passo; f. durch alle Hindernisse ~, superar todos os obstaculos.

Durch'aus, adv. absolutamente; inteiramente, de todo; ~ nicht, de nenhum modo, nullamente.

Durch'bauschen, v. a. h. (pint.) estrezir.

Durch'bäven, v. a. h. agitar, mover, fazer tremor todas as partes de . . .

Durch'beißen, v. a. h. passar de parte a parte mordendo; f. ~, saber bem da empresa.

Durch'beißen, v. a. u. n. h. cor-roer de parte a parte; mortificar bem.

Durch'betteln, v. a. h. f. ~, v. r. andar mendigando por um paiz, de porta em porta.

Durch'beuteln, v. a. h. peneirar, passar a farinha pela peneira de rala.

Durch'bid'llen, v. a. h. dar uma educação completa. ~ung, f. instrução perfeita f.

Durch'blafen, v. a. h. soprar por; passar, penetrar soprando.

Durch'blättern, v. a. h. folhear, passar á pressa, correr as folhas d'um livro.

Durch'bläuen, v. a. h. fam. apalar, espancar, dar com pão.

Durch'blid, m. golpe de vista m.

Durch'bliden, v. n. h. parecer; ~ lassen, deixar entrever.

Durch'blin'sen, v. a. h. percorrer com os olhos. [fora.]

Durch'blitzen, v. n. h. brilhar para

Durch'blitz, v. n. h. atravessar rapidamente; ein Gedanke durch-blitze ihn, um pensamento lhe surgiu repentinamente.

Durch'bohr'en, v. a. h. perforar; atravessar, passar, traspassar; furar de parte a parte; fig. penetrar; ein ~der Blid, uma olhada penetrante; b. stungen durch-bohrt, traspassado de balas. ~ung, f. ~, pl. ~en, perforação; a acção de atravessar etc.; perforação f.

Durch'braten, v. a. u. n. h. assar bastante; tostar-se ou queimar-se (flex. V. braten).

Durch'brausen, v. a. h. passar com ruído, zunir por . . .

Durch'brechen, v. a. u. n. h. quebrar, romper, abrir; f. ~, v. r. fazer-se ou abrir-se passo; romper a sua prisão (flex. V. brechen).

Durch'brennen, v. a. h. penetrar queimando; ~, v. n. fugir, abalar, dar ás trancas (flex. V. brennen); mit der Kasse ~, safarse com os fundos.

Durch'bringen, v. a. h. passar, fazer passar por . . .; fig. conservar, manter; alimentar, nutrir, sustentar; dissipar, gastar, desperdiçar, alagar, comer, consumir; f. ~, v. r. ganhar a sua vida, a sua comida; f. lümmelich ~, passar pobremente, viver com estreiteza. ~er, m. ~s, pl. ~, dissipador m. ~ung, f. ~, dissipação, prodigalidade f.

Durch'bro'chen, adj. passado ou aberto de claro em claro, de parte a parte; (bras.) furado.

Durch'bruch, m. ~es, ~s, pl. Durch-brüche, abertura, rotura; brecha, quebrada, ruptura f.; rompimento m.; denticão; diarrhea f.

Durch'bum'fen, v. a. h. encher de vapores, de fumo.

Durch'den'ten, v. a. h. etw. ~, meditar, penetrar, examinar a fundo alg. c. (flex. V. denken.)

Durch'dringen, v. a. h. passar apertando; f. ~, v. r. romper, atravessar por meio da gente.

Durch'dringen, v. a. u. n. h. penetrar, atravessar, passar, traspassar; pasmar (o frio, a dor etc.); fig. mit feiner Meinung ~, fazer passar od. admitir a sua opinião.

Durch'dringen, v. a. h. penetrar, compenetrar, impregnar; b. etw. durch'dringen sein, ser convicto, compenetrado de alg. c.; b. Schmerz, b. Freude zc. durch'dringen, penetrado de dor, de alegria etc. (flex. V. bringen.)

Durch'dringen, adj. agudo, intenso, penetrante, subtil; penetrativo.

Durch'dringlich, adj. penetravel. ~keit, f. ~, penetrabilidade f.

Durch'drüden, v. a. h. passar pelo meio de alg. c. apertando; atravessar, passar, traspassar; ferir, lastimar (apertando); f. ~, v. r. romper, atravessar pelo meio da gente.

Durch'düften, v. a. h. perfumar, aromatizar.

Durch'düsten, v. n. h. transpirar.

Durch'eilen, v. n. h. passar precipitadamente, aceleradamente; ~, v. a. correr, andar (d'um cabo a outro, de arriba a baixo).

Durch'einander, adv. confundidos, revoltos, mesclados uns com outros; indistinctamente, sem distincção, sem excepção.

Durch'fahren, v. n. u. a. h. passar, ou atravessar em carruagem, ou em barco etc.; ~, v. a. passar precipitadamente por . . . (flex. V. fahren.)

Durch'fahrt, f. ~, pl. ~en, passo m., travessa; passagem, serventia f.

Durchfall, *m.* ~es, ~s, (desus.) camaras *f. pl.*, diarrhea *f.*, fluxo de ventre *m.*, soltura de ventre *f.*, cursos *m. pl.*, cabida por .., pelo meio de ..

Durchfallen, *v. n. h.* cair por .. ou por meio de .., a travez de ..; *fig.* ser excluído, sofrer uma repulsa, levar uma repouza (nos exames); mit der Klage ~, decahir a causa, perder o processo (*lex. V. fallen*).

Durchfalten, *f.* (alveit.) gavarrão *m.*
Durchfalten, *v. n. h.* apodrecer, apodrecer-se inteiramente.

Durchfechten, *v. a. h.* *fig.* defender, sahir ao cabo de .., sahir com ..; *f. ~, v. r.* romper, atravessar pelo meio de .. com a espada no punho; *fig.* defender-se; *fam.* viajar mendigando (*lex. V. fechten*).

Durchfeilen, *v. a. h.* traspassar, cortar com uma lima.

Durchfeuchten, *v. a. h.* encher de humidade.

Durchfeuern, *v. a. h.* atrair, disparar por ..; aquecer bem, muito.

Durchflechten, *v. a. h.* entrelaçar, entrecer uma cousa com outra (*lex. V. flechten*).

Durchfliegen, *v. a. h.* lembrar (as meias) umas traz as outras; deitar muitos remendos.

Durchfliegen, *v. a. u. n. h.* passar por .. ou pelo meio de .. (*lex. V. fliegen*).

Durchfliehen, *v. n. u. a. h.* correr, passar por .., por meio de .. (*lex. V. fliehen*). [agua *f.*

Durchfließen, *m. ~fließen*, passagem da
Durchfließen, *v. a. h.* penetrar, examinar a fundo, esquadriñar, averiguar. ~ung, *f. ~*, averiguação, investigação, investigação *f.*

Durchfragen, *v. a. h.* perguntar a todos; *f. ~, v. r.* achar o seu caminho á força de perguntas.

Durchfressen, *v. a. h.* passar, atravessar roendo, roer; *f. ~, v. r. fig. vulg.* viver á custa de outros, á custa alheia, á custa da barba longa. [roer, carcomer.

Durchfrieren, *v. a. h.* roer, corromper, congelar-se; estar transido, inteiriçado, pasmado de frio.

Durchfuchteln, *v. a. h.* espancar.

Durchfuchsen, *v. a. h.* presentir, suspeitar.

Durchfuhr, *f. ~, pl. ~en*, passo, transitio *m.*, passagem *f.*

Durchfuhrbar, *adj.* executavel. ~keit, *f. ~*, possibilidade *f.*

Durchführen, *v. a. h.* conduzir, levar, transportar por ..; *fig.* acabar, finalizar, concluir.

Durchfuhrhandel, *m.* commercio de transitio *m.*

Durchführung, *f.* execução *f.*

Durchfuhrzoll, *m.* direito de transitio *m.* [regao.

Durchfurchen, *v. a. h.* sulcar, ar-

Durchfüttern, *v. a. h.* acabar de dar de comer; alimentar, manter durante o inverno; forrar inteiramente.

Durchgälßen, *v. a. h.* encher de fel.

Durchgang, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~gänge, passo *m.*, passagem *f.*; transitio (de mercadorias) *m.*; serventia *f.*; enger ~, desfiladeiro *m.*, garganta de monte *f.*

Durchgänger, *m.* desertor *m.*; *fam.* homem estouvado *m.*

Durchgängig, *adj.* geral, commum, universal; ~, *adv.* geralmente, universalmente, commummente. [transito *m.*

Durchgangszoll, *m.* direito de **Durchgären**, *v. a. h.* adubar, cortir bem as pelles; *fig.* moer com pancadas.

Durchgären, *v. n. h.* fermentar bastantemente.

Durchgehen, *v. n. f.* passar por .., passar; atravessar, penetrar, ter sahida; fugir-se, evadir-se, escapar-se, desertar, dar com os pés em polvorosa; *fig.* passar, ser recebido, admitido; sein Pferd ging mit ihm durch, o seu cavallo tomou o freio nos dentes e o levou consigo; ~, *v. a. h.* passar; usar, rasgar, ferir, lastimar caminhando; *fig.* folhear, passar á pressa, ver de passagem, passar a vista por (um livro, papeis etc.); examinar (uma conta); genau ~, esquadriñar, examinar com curiosidade (um escrito); noch einmal ~, retocar, dar a ultima mão a (uma obra); jm. etw. ~ lassen, perdoar alg. c. a alg. (*lex. V. gehen*).

Durchgehen, *adj.* de transitio; ~e Wagen, wagão que percorre toda a linha *m.*; ~e Billet, *n.* bilhete valido para toda a viagem *m.* ~s, *adv.* geralmente.

Durchgehen, *v. a. h.* tocar na viola.

Durchgerben, *v. a. h.* cortir bem; espancar, moer com pancadas.

Durchgießen, *v. a. h.* deitar (licores), escoar, passar por .. (*lex. V. gießen*).

Durchglühen, *v. a. h.* encandecer; *fig.* inflammam, encender.

Durchgraben, *v. a. h.* cavar, passar, cortar, romper de parte a parte com a pá etc. (*lex. V. graben*).

Durchgreifen, *v. n. h.* passar a mão por ..; *fig.* decidir, determinar, resolver redondamente (*lex. V. greifen*). ~end, *adj.* decisivo, efficaz, energico, pe-

remptorio.

Durchgucken, *v. n. fam.* ver, olhar, mirar por ..

Durchguß, *m.* ~fließen, a acção de deitar (licores) por ..

Durchhau, *m.* (c. d. f.) talho *m.*

Durchhauen, *v. a. h.* abrir por meio, partir, cortar, dividir, fender, romper por ..; *f. ~, v. r.* abrir-se passo com a espada na mão.

Durchheulen, *v. a. h.* cardar, ripar, sedar (linho, canhamo); *fig.* criticar, censurar.

Durchheizen, *v. a. h.* aquecer, aquecentar bem (muito).

Durchhelfen, *v. a. h.* ajudar a alg. a salvar-se, a sahir d'um negocio, a ganhar a sua vida etc.; socorrer, ajudar, assistir

a alg.; *f. ~, v. r.* tirar-se d'uma difficuldade; *f. kümmerlich ~, andar arrastado, viver na miseria* (*lex. V. helfen*).

Durchhellen, *v. a. h.* aclarar; illuminar.

Durchhölzen, *v. a. h.* cavar, furar, romper por ..

Durchirren, *v. a. h.* errar por ..

Durchjagen, *v. a. h.* passar caçando por ..; passar ao galope.

Durchkälen, *v. a. h.* resfriar, constipar, pasmar.

Durchkämmen, *v. a. h.* pentear bem (muito).

Durchkämpfen, *v. a. h.* defender victoriosamente; *f. ~, lidar para viver ou para conseguir alg. c.*

Durchkäuen, *v. a. h.* mascar, **Durchkauen**, *v. a. h.* mastigar bem (muito).

Durchklopfen, *v. a. h.* fazer passar por .. dando golpes em cima; bater matto; *fig.* *fam.* apalcar, espancar.

Durchkneten, *v. a. h.* amassar bem (muito). [muito).

Durchkochen, *v. a. h.* cozer bem

Durchkommen, *v. n. h.* passar por ..; *fig.* escapar de ..; glid-

lich ~, escapar de boa, escapar por .. uma unha negra; damit werden Sie nicht ~, não logrará o que pretende; sehen Sie zu, wie Sie ~, lá se arranjar! es ist nicht durchkommen, não se vê o fim, não se pôde fazer nada (*lex. V. kommen*); ~, *n.* hier ist kein ~, aqui não se pode passar.

Durchkosten, *v. a. h.* gostar, provar um traz o outro.

Durchkreuzen, *v. a. h.* cruzar, atravessar; *fig.* contrariar, estorvar, cortar os planos de alg.; *f. ~, v. r.* cruzar-se etc.

Durchkriechen, *v. n. f.* arrastar, andar arrastado, metter-se por ..; ~, *v. a. h.* afuoroar (em todo lugar) (*lex. V. kriechen*).

Durchlangen, *V.* durchreichen.

Durchlaß, *m.* ~fließen, passo *m.*, passagem *f.*; coador, passador *m.*; fieira *f.*

Durchlassen, *v. a. h.* deixar passar; passar, coar, filtrar (*lex. V. lassen*).

Durchlauden, *f. ~, pl. ~en*, alteza (titulo) *f.* ~igt, *adj.* serenissimo.

Durchlauf, *m.* ~es, ~s, passo *m.*, passagem; diarrhea *f.*, fluxo de ventre *m.*, cursos *m. pl.*

Durchlaufen, *v. a. h.* gastar, usar, rasgar correndo, correr, andar (de um cabo a outro, de arriba a baixo); *f. ~, fazer-se mal a força de correr.*

Durchlaußen, *v. a. h.* *fig.* folhear, passar á pressa (*lex. V. laußen*).

Durchläutern, *v. a. h.* purificar, clarificar. [vida, passar.

Durchleben, *v. a. h.* passar a sua

Durchlellen, *v. a. h.* ler (um livro etc.) de um cabo a outro; noch mal ~, releer, ler segunda, ou outra vez; flüchtig ~, ler á pressa. ~ung, *f. ~*, leitura *f.*

Durchleuchten, *v. n. h.* transluzir, luzir por ..; *fig.* penetrar, descobrir; ~, *v. a.* aclarar, alumbrar inteiramente.

Durchliegen, *f.* ~, *v. r.* excoirarse, ferir-se a força de estar acostado ou de estar na cama largo tempo, escorificar-se (as nadegas).

Durchlüchern, *v. a. h.* esburacar, furar, abrir buracos, romper.

Durchlüften, *v. a. h.* ventilar, arejar alg. c.

Durchlügen, *f.* ~, *v. r.* *h.* sabir de um negocio por mentiras (*flex. V. lügen*).

Durchmachen, *v. a. h.* passar por; cinen surjus ~, acabar um curso; *fig.* soffrer, padecer; *er hat viel durchgemacht*, tem soffrido muito.

Durchmarsch, *m.* ~es, *pl.* ~märsche, marcha, passagem *f.*, passo *m.*

Durchmarschieren, *v. n. f.* andar, caminhar, marchar (fallando de tropas), passar por...

Durchmengen, *v. a. h.* mesclar, misturar umas cousas com outras. [um cabo a outro.

Durchmessen, *v. a. h.* medir de **Durchmesser**, *m.* ~s, *pl.* ~, diametro *m.* [misturar.]

Durchmischen, *v. a. h.* entremear, **Durchmüssen**, *v. n. f.* *fam.* ser precisado de passar, haver de passar (*flex. V. müssen*).

Durchmustern, *v. a. h.* passar revista, revistar; *fig.* criticar.

Durchnagen, *v. a. h.* roer de parte a parte. [acolchoar.]

Durchnähen, *v. a. h.* f. pespontar, **Durchnähen**, *v. a. h.* embeber, moihar, hmedecer inteiramente.

Durchnehmen, *v. a. h.* *etw.* ~, occupar-se de alg. c.; ein Kapitel ~, explicar um capitulo.

Durchpassieren, *v. n. f.* passar, **Durchpassen**, *v. a. h.* calcar.

Durchpeitschen, *v. a. h.* açoutar.

Durchpflügen, *v. a. h.* arar bem.

Durchpflügen, *v. a. h.* *n. n.* *f.* passar.

Durchprobieren, *v. a. h.* provar um depois d'outro.

Durchprüfeln, *v. a. h.* apalear, espancar, moer com pancadas.

Durchquetschen, *v. a. h.* prensar a travez; passar violentamente por... [afumar por...]

Durchrauchen, *v. n. h.* fumar, **Durchrauchern**, *v. a. h.* defumar bem od. muito; perfumar, encher de fumo.

Durchraschen, *v. a. h.* atravessar, traspassar com ruido.

Durchrechnen, *v. a. h.* computar, calcular, contar. [por...]

Durchregnen, *v. imp. h.* chover

Durchreiben, *v. a. h.* passar moendo; furar, gastar esfregando; ferir esfregando (*flex. V. reiben*).

Durchreichen, *v. a. h.* largar, alargar, presentar por...; ~, *v. n.* bastar, ser sufficiente.

Durchreisen, *f.* ~, passagem *f.*, passo *m.* ~en, *v. n. f.* passar; ~, *v. a.* percorrer, correr, andar (de um cabo a outro).

~ende, *m.* ~n, *pl.* ~n, passageiro, caminhante *m.*

Durchreißen, *v. a. h.* romper, rasgar de parte a parte; ~, *v. n.* rasgar-se (*flex. V. reißen*).

Durchreiten, *v. a. u. n. h.* passar,

atruvessar a cavallo (*flex. V. reiten*).

Durchreiten, *v. a. u. n. h.* atravessar, traspassar, andar, correr por...; *j. mit dem Regen* *ic.* ~, traspassar, enfiar alg. com a epidada etc. (*flex. V. reiten*).

Durchreichen, *v. a. h.* cheirar por...

Durchrießen, *v. a. h.* passar cahindo gota á gota.

Durchrufen, *v. n. f.* correr, manar (como arrojio) por...

Durchrinnen, *v. n. f.* correr, manar, fluir por... (*flex. V. rinnen*).

Durchriß, *m.* ~s, rasgão *m.*, rasgadura, rotura *f.*

Durchritt, *m.* ~es, ~s, passo *m.*, passagem a cavallo *f.*

Durchrotten, *v. n. f.* enfiar-se.

Durchruben, *v. n. u. a. f.* passar remando, a remo.

Durchrühren, *v. a. h.* mexer, remexer, volver bem (muito).

Durchrütteln, *v. a. h.* remover, revolver, menear sacudindo.

Durchsägen, *v. a. h.* cortar com a serra, serrar. [(muito).]

Durchsalzen, *v. a. h.* salgar bem

Durchsäubern, *v. a. h.* azedar; den Zeig ~, metter bastante levadura na massa. [pando.]

Durchschaben, *v. a. h.* romper raspar.

Durchschaffen, *v. a. h.* transportar, levar, conduzir por...

Durchschallen, *v. n. u. a. h.* retumbar, resoar.

Durchschau'en, *v. a. h.* ver, mirar, olhar por... examinar; *fig.* penetrar, prever, entrar em casa a alg., metter a mão no coração a alg., dar com o faro a alg., descobrir os intentos de alg.

Durchschein'en, *v. n. f.* transluzir; ~, *v. a.* penetrar da sua luz (*flex. V. scheinen*). ~b, *adj.* transparente, diaphano.

Durchscheuern, *v. a. h.* romper, furar, rasgar esfregando, raspando.

Durchschieben, *v. a. h.* passar, deitar por... (*flex. V. schieben*).

Durchschießen, *v. a. h.* atirar por...; traspassar com uma arcabuzada, setada etc.; passar a lançadeira (entre tecelões).

Durchschichten, *v. a. h.* ein Buch ~, entremetter papel a escrever *n.* um livro; (typ.) die Zeilen ~, separar as linhas com regretas (*flex. V. schießen*).

Durchschiffen, *v. n. u. a. h.* passar, atravessar navegando.

Durchschwimmern, *v. n. h.* transluzir um pouco.

Durchschlafen, *v. n. h.* passar dormindo; die ganze Nacht ~, levar toda a noite d'um somno (*flex. V. schlafen*).

Durchschlag, *m.* ~es, ~s, abertura, brocha, rotura *f.*; coador, passador; escopro (entre carpinteiros); almofate, almofez, vasador (entre sapateiros, correiros) *m.*; (mar.) botador *m.*

Durchschlagen, *v. a. h.* passar, traspassar; coar, passar pelo coador etc.; bater, golpear, apalear bem, abrir-se passo palejando; ~, *v. n.* passar, penetrar, traspassar, coar-se; daß

Papier schlägt durch, o papel bebe, é passento; *f.* ~, ir andando, passar soffrivelmente, estar nem muito bem, nem muito mal; *f.* kimmerlich (ob. mühsam) ~, andar arrastado (*flex. V. schlagen*).

Durchschlagrad, *n.* ~es, ~s, coador de paño *m.*

Durchschlageln, *f.* ~, *v. r. h.* serpentear, serpear, serpear por...

Durchschleichen, *v. n. f.* ob. *f.* ~, *v. r. h.* passar secretamente, evadir-se, escapar-se furtivamente (*flex. V. schleichen*).

Durchschlingen, *v. a. h.* entrelaçar, entretecer (*flex. V. schlingen*).

Durchschlüpfen, *v. n. u. a. f.* passar secretamente ou com manha por...; escapar.

Durchschmecken, *v. a. h.* provar.

Durchschmuggeln, *v. a. h.* fazer passar por fraude.

Durchschneiden, *v. a. h.* cortar, partir, dividir por meio ou em duas partes.

Durchschneiden, *v. a. h.* cortar, cruzar, atravessar, dividir; fender; *fig.* traspassar, atravessar (*flex. V. schneiden*).

Durchschneien, *v. imp. h.* nevar, cair neve por.

Durchschneit, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cortadura *f.*, corte *m.*; (geogr.) secção; intersecção *f.*; diametro *m.*; (arch.) perfil, profil *m.*; *fig.* im ~e, um com outro, compensando um com outro, termo medio.

Durchschnittlich, *adj.* medio; ~, *adv.* um com outro, termo medio.

Durchschnitts ~ansicht, *f.* profil *m.* ~linie, *f.* linha diametral *f.* ~preis, *m.* preço medio *m.* ~punkt, *m.* ponto de intersecção *m.*, entrecortadura *f.* ~summe, *f.* somma media *f.* ~zahl, *f.* numero medio *m.*

Durchschütteln, *v. a. h.* espalar, escarafunchar.

Durchschöpfen, *V.* durchschöpfen.

Durchschreiten, *v. a. h.* atravessar, passar.

Durchschütten, *v. a. h.* remover, revolver, abalar, sacudir.

Durchschütten, *v. a. h.* deitar por... ou pelo meio de...

Durchschwären, *v. a. h.* passar em regabofe.

Durchschweifen, *v. a. h.* percorrer, correr, andar por... atravessar.

Durchschwimmen, *v. a. u. n. f.* passar a nado, ou nadando (*flex. V. schwimmen*).

Durchschwindeln, *f.* ~, *v. r. h.* viver do expedientes.

Durchschwigen, *v. a. h.* transpirar, sudar.

Durchsehen, *v. a. u. n. f.* passar, **Durchsehen**, *v. a. h.* atravessar á vela.

Durchsehen, *v. n. h.* ver, mirar, olhar por... ou a travez de...; ~, *v. a.* penetrar com a vista, olhar nos olhos; revistar, fazer a revisão, examinar; genau ~, examinar com attenção (*flex. V. sehen*). [passar.]

Durchsehen, *v. a. h.* filtrar, coar,

Durchseihung, *f.* ~, filtração *f.*, escoamento *m.* ~sgefüh, *n.* filtrreira *f.*

Durchsein, *v. n.* *fam.* ter passado; ter acabado, concluído, estar ao cabo; ser aberto, roto, rasgado (*lex. V.* sein).

Durchsehen, *v. a. h.* passar; *fig.* sair ao cabo de...; sair com...; conseguir, lograr *alg. c.*, empenhar-se em *alg. c.*; *fein* ~ *Wissen* ~, pôr a sua no fito, sair com o seu intento.

Durchsehung, *f.* acabamento *m.*, boa saída *f.*

Durchseihen, *v. a. h.* passar gemendo, em gemidos.

Durchsicht, *f.* ~, vista; inspecção *f.*; exame *m.*; revisão, revista *f.*

Durchsichtig, *adj.* transparente, diaphano; crivado, furado, aberto (obra). ~heit, *f.* ~, transparência, diaphanidade *f.*

Durchsichern, *v. n.* *f.* requeimar, resudar.

Durchsieben, *v. a. h.* crivar, penetrar, passar por crivo.

Durchsingen, *v. a. h.* passar cantando (*lex. V.* singen).

Durchsitten, *v. n.* *f.* cabir por... (afundando-se).

Durchsüßen, *v. a. h.* usar, gastar *alg. c.* á força de ter sido sentado sobre ou em cima; *fig.* ~, *v. r.* lastimar-se á força de estar sentado (*lex. V.* süßen).

Durchsollen, *v. n. h.* dever passar, estar obrigado a passar.

Durchspähen, *v. a. h.* penetrar, espiar, espriear.

Durchspalten, *v. a. h.* fender, partir, dividir (pelo meio ou em dois).

Durchspielen, *v. a. h.* lardear.

Durchspielen, *v. a. h.* passar jogando.

Durchspielen, *v. a. h.* passar de parte a parte, enfiar com o espeto.

Durchspringen, *v. n.* *f.* saltar por...; passar saltando.

Durchstachen, *v. a. h.* *fam.* incisionar; *fig. vulg.* remexer, revolver, afuorar, esquadriñar.

Durchstäuben, *v. a. h.* (pint.) estrear.

Durchstechen, *v. a. u. n. h.* passar, traspasar, atravessar; picar, punçar; einen Damm ~, cortar um dique; *fig. fam.* concertar, accordar, tratar, entender-se com *alg.*

Durchsteherei, *f.* ~, *pl.* ~en, trama, cabala, intriga, machinação *f.*, enredo *m.*

Durchstechen, *v. a. h.* passar por... ou por meio de...

Durchstehen, *f.* ~, *v. r. h.* passar ás furtadelas, esquivar-se, ausentar-se.

Durchsteigen, *v. a. f.* passar, entrar ou sair por...

Durchstich, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, a acção de traspasar, atravessar etc.; abertura *f.*; talho *m.*; (mil.) brecha, trincheira, tranqueira *f.*

Durchstöbern, *v. a. h.* afuorar, **Durchstören**, *v. a. h.* esgaravatar, revolver, esquadriñar.

Durchstoßen, *v. a. h.* deitar, arrojar por...; passar, traspasar; rasgar, machucar chocando contra...; *j.* mit dem Degen ~, traspasar *alg.* com a espada.

Durchstrahlen, *v. n. u. a. h.* transluzir, deitar raios, vislumbrear por...; penetrar com os seus raios.

Durchstreichen, *v. a. u. n. h.* cancellar, cruzar, obliterar, borrar, apagar a escritura com riscos; passar por...; percorrer, rodar, correr, ir de uma parte á outra.

Durchstreifen, *v. a. h.* percorrer, correr, ir de uma parte á outra.

Durchstreuen, *v. a. h.* espargir, espalhar, semear por...; *fig.* semear, salpicar.

Durchstrich, *m.* ~es, ~s, passada das aves de passo *f.*

Durchströmen, *v. n. u. a. h.* manar, correr, fluir, passar rapidamente por...; atravessar rapidamente; *fig.* penetrar.

Durchstudieren, *v. a. h.* estudar bem (muito); passar estudando.

Durchstürmen, *v. n. u. a. h.* passar com impeto; *fig.* alterar, revolver, inquietar, commover.

Durchsuchen, *v. a. h.* esquadriñar, registrar; afuorar, esgaravatar, visitar, pesquisar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, visita, busca, pesquisa *f.* [lando]

Durchtanzen, *v. a. h.* passar bailando.

Durchtoben, *v. a. h.* passar (a noite) em orgias.

Durchtönen, *v. a. h.* fazer resoar em todas as partes.

Durchtragen, *v. a. h.* levar ou trazer por... ou pelo meio de...

Durchtränmen, *v. a. h.* passar sonhando.

Durchtreiben, *v. a. h.* arrojar ou deitar por...; conduzir por...; passar.

Durchtreten, *v. a. f.* romper caminhando sobre; passar por... caminhando sobre; ~ (eintreten), afundir (pisando).

Durchtrichtern, *v. a. h.* passar por um funil.

Durchtrieb, *m.* ~es, ~s, passagem *f.*, passo do gado *m.*; passagem *f.*

Durchtrieb, *adj.* ladino, velho, astuto, manhoso, matreiro, escanado, expertalhão, finório. ~heit, *f.* ~, astúcia, velhacaria, subtilidade, manha *f.*, ardl *m.*

Durchtröpfeln, *v. n. h.* gotear, cabir gota á gota por...; penetrar.

Durchwachen, *v. a. h.* passar velando, passar á vela toda a noite.

Durchwachs, *m.* ~ses, (bot.) perdas.

Durchwachsen, *v. n. u. a. h.* arrojar, deitar (as plantas) os seus ramos, talos ou troncos por...; atravessar, passar crescendo.

Durchwachsen, *p. p. u. adj.* mit Blumen ~, entrelaçado, entrecetido com flores; *fam.* ~e Fleisch, *n.* pedaço de carne alternativamente gorda e magra.

Durchwagen, *f.* ~, *v. r. h.* usar, atrever-se a passar por um lugar, a travessar um rio etc.

Durchwallen, *v. a. h.* apisoar bastante; *fig. vulg.* apalelar, moer com pancadas.

Durchwallen, *v. a. h.* peregrinar, atravessar, passar por.

Durchwachsen, *v. a. h.* espancar.

Durchwandeln, *v. a. h.* peregrinar, caminhar, passear-se, passear por...

Durchwandern, *v. a. h.* peregrinar, atravessar, passar, ir, caminhar de parte a parte.

Durchwärmen, *v. a. h.* aquecer, aquecer bem.

Durchwaschen, *v. a. h.* gastar á força de lavar; lavar (a roupa).

Durchwässern, *v. a. h.* molhar, humedecer, empapar.

Durchwaten, *v. n. u. a. h.* vadear, passar a vado.

Durchweben, *v. a. h.* entrelaçar tecendo, entretecer; *fig.* embutir, inserir, entretecer.

Durchweg, *m.* passada, saída *f.*

Durchwehen, *v. a. h.* coar, soprar, penetrar por... ou a travez de...

Durchweiden, *v. a. h.* molhar, empapar bem, bastante; abrandar inteiramente; ~, *v. n.* estar molhado, abrandar-se inteiramente. [rando]

Durchweinen, *v. a. h.* passar chorando.

Durchwerfen, *v. a. h.* deitar, arrojar por... [car]

Durchwidmen, *v. a. h.* *fig.* espancar.

Durchwinden, *v. a. h.* serpentear por...; *fig.* *f.* ~, *v. r.* desenredar-se, sair de alguma dificuldade. [entretecer]

Durchwintern, *v. a. h.* entrelaçar.

Durchwintern, *v. a. h.* conservar, sustentar durante o inverno.

Durchwirbeln, *v. a. h.* passar rodando, dando voltas; *fig.* Töne ~ die Luft, sonsidos resoam no ar.

Durchwirlen, *v. a. h.* amassar, sovar; entrelaçar, entretecer.

Durchwischen, *v. a. h.* apagar, borrar; ~, *v. n. f.* fugir-se, escapar, salvar-se. [passar]

Durchwühlen, *v. n. h.* *fam.* querer afuorar, esgaravatar; escarvar, fossar.

Durchwühlen, *v. a. h.* sazonar, adubar, temperar com especias; *fig.* dar realce ou graça.

Durchzählen, *v. a. h.* contar um por um.

Durchzeichnen, *v. a. h.* contraprovar, calcar, copiar, tirar um desenho.

Durchzeichnung, *f.* calco *m.*

Durchziehen, *v. a. h.* passar; percorrer; *fig.* burlar.

Durchziehen, *v. a. h.* percorrer, correr; entrelaçar, enfiar.

Durchzoll, *m.* ~es, ~s, passagem, peage (direito) *f.*

Durchzucken, *v. a. h.* atravessar como um raio.

Durchzug, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~züge, passo *m.*, passagem; passada *f.*; (arch.) architrave *m.*; (cac.) transitado das gallinholas do matto ao campo *m.*; (cir.) encerrado *m.*

ra nobre, com sentimentos nobres; v. edelm äußern, airoso, elegante.

Edeibame, *f.*, *pl.* ~n, ~frau, *f.* ~, *pl.* ~en, mulher nobre, fidalga, senhora, mulher de qualidade; mulher d'um fidalgo *f.* ~geboren, *adj.* nobre, muito nobre, illusterrimo. ~gesinnt, *adj.* generoso. ~herzig, *adj.* generoso, nobre. ~hitzig, *m.* cervo nobre *m.* ~hof, *m.* casa *f.* ou paço d'um senhor de feudo ou lugar *m.* ~knaube, *m.* pagem *m.* ~knappe, *m.* escudeiro fidalgo, cavalleiro donzel *m.* ~mann, *m.* fidalgo, cavalleiro *m.* ~teute, *pl.* fidalgos, os nobres *m. pl.* ~mäntich, *adj.* nobre, fidalgo; ~, *adv.* nobremente, fidalgamente. ~mut, *m.* generosidade, nobreza, grandeza de alma *f.* ~nützig, *adj.* generoso, nobre; ~, *adv.* nobremente, generosamente. ~stein, *m.* pedra preciosa *f.* ~steine, *m. pl.* pedraria *f.*, pedras preciosas *f. pl.* ~steinschneider, *m.* lapidario *m.* ~tanne, *f.* pinheiro do Norte *m.* ~weib, *n.* selvagina, veação *f.* [tador *m.*

Eden, *n.* ~s, Eden, logar encançado

Edgar, (*n. p.*) Edgar.

Edikt, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, edictum.

Edinburg, *n.* ~s, (geogr.) Edinburgo (cidade) *m.* [bre *m.*

Edle, *m.* ~n, *pl.* ~n, fidalgo, nobre

Edmund, (*n. p.*) Edmundo.

Eduard, (*n. p.*) Eduardo, Duarte.

Effekt, *m.* effecto *m.*; nach ~ handeln, armar ao effecto.

Effecten, *pl.* moveis, trastes, bens *m. pl.* [effecto.

Effectivhascherei, *f.* o armar ao effectivo.

Effectivbestand, *m.* effectivo *m.*

Effectkraft, *f.* força effectiva *f.*

Effectuieren, *v. a. h.* effectuar, realizar, cumprir, tornar effectivo.

Effectvoll, *adj.* effectuoso.

Egal, *adj.* equal, igual.

Egalisieren, *v. a. h.* equalizar, tornar equal. [grar *f.*

Egel, *m.* ~s, *pl.* ~, bicha de san-torão

Egge, *f.* ~, *pl.* ~n, grade (de destorrear) *f.*, gradador *m.*

Eggen, *v. a. h.* esterrear, engarrar, gradar (a terra); ~, *n.* ~s, esterreo

Egger, *m.* ~s, *pl.* ~, destorreador, gradador *m.*

Egidius, (*n. p.*) Egidio.

Egoismus, *m.* ~, egoismo *m.*

Egoist, *m.* ~en, *pl.* ~en, egoista *m.*

Egoistisch, *adj.* egoista.

Egypten, *V.* Ägypten.

Eh, *adv.* antes, anteriormente

Ehe, *f.* a., antecedentemente

mais cedo, primeiro que...; je eher, je lieber, quanto mais prompto, melhor; *fig.* eher (lieber) wollte ich zc., antes queria, quizera mais, que...

Ehe, *f.* ~, *pl.* ~n, matrimonio, casamento, consorcio *m.*; (poet.) hymeneo *m.*; kinder erben ~, filhos de primeiro matrimonio do primeiro leito *m. pl.*; in erster zweiter ~, em primeiras, segun-

das nupcias; zur ~ gehen, dar em casamento, matrimoniar; außer der ~ leben, viver solteiro; die ~ trennen, divorciar, descasar, separar os conjuges.

Eheband, *n.* laço, vinculo conjugal, vinculo do matrimonio

Ehebett, *n.* leito conjugal, thalamo *m.*

Ehebrechen, *v. n. h.* adulterar, commetter adulterio, violar a fé conjugal.

Ehebrecher, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, adultero *m.*, adultera *f.*

Ehebruch, *m.* adulterio *m.*; im ~e erzeugete Kinder, filhos adulterinos

Ehebruchig, *adj.* adultero.

Ehebundnis, *n.* união conjugal *f.*

Ehebürde, *f.* gravame de matrimonio *m.*; *fig.* fruto de matrimonio *m.*

Ehehem, *adv.* em outro tempo, outras vezes, antigamente, antes, antes de agora.

Ehefeind, *m.* ~s, ~s, ~s, *m.* ~n, inimigo declarado do matrimonio *m.*

Ehefrau, *f.* mulher, consorte *f.*

Ehefride, *m.* paz do matrimonio *f.*

Ehegenoss, ~herr, *m.* marido, esposo *m.*

Ehegattin, ~gemahlin, ~genossin, *f.* esposa, consorte, companheira, mulher *f.*

Ehegäbe, *n.* voto matrimonial *m.*

Eheponat, *m.* ob. n. ~s, *pl.* ~se, esposo *m.*, esposa *f.*

Ehegefeien, *adv.* antehontem, antes de hontem.

Eheglück, *n.* felicidade conjugal *f.*

Ehegott, *m.* (myt.) Hymen, Hymeneo *m.*

Ehehaste, *pl.* (jur.) certidão d'impossibilidade de comparecer em juizo *f.*

Ehehülfe, *f.* fam. mulher, consorte *f.*

Ehekontrat, *m.* contrato nupcial *m.*

Ehekreuz, *n.* *fig.* adversidades das pessoas casadas *f. pl.*

Ehekrüppel, *m.* fam. ein aler ~, um velho matreiro *m.*

Eheleben, *n.* casual *m.*

Eheleiblich, *adj.* proprio, legitimo.

Eheleute, *pl.* os conjuges, o marido e a mulher, os consortes, casados *m. pl.*

Ehelecht, *adj.* conjugal, matrimonial; legitimo.

Eheleiden, *v. a. h.* casar-se com...

Eheleibste, *m.* u. *f.* V. Ehe mann, Ehefrau. [celibato.

Eheleib, *adj.* celibatario, solteiro

Ehelosigkeit, *f.* ~lose Stand, *m.* celibato, estado de solteiro *m.*

Eheleistung, *adj.* que tem grande vontade de casar-se.

Ehemalig, *adj.* antigo, do tempo passado.

Ehemals, *adv.* em outro tempo, outras vezes, antes, antigamente, em tempos passados.

Ehemann, *m.* ~s, *pl.* ~männer, marido, esposo *m.*

Ehemännlich, *adj.* marital; ~, *adv.* maritalmente, conjugalmente.

Eheordnung, *f.* ordenação *f.*, estatuto para matrimonio *m.*

Ehepaar, *m.* ~, o marido e a mulher.

Ehepacten, *m. pl.* contrato de matrimonio *m.*

Ehepänder, *n. pl.* *fig.* prendas do amor conjugal *f. pl.*, filhos *m. pl.*

Ehepflicht, *f.* dever conjugal *m.*

Ehe, *V.* Eh.

Eherecht, *n.* ~s, *pl.* ~e, direito

de matrimonio, direito matrimonial *m.*

Ehern, *adj.* bronzeo, de bronze, de cobre, de metal; (poet.) eneo.

Ehehatsche, *f.* ~, *pl.* ~n, causa matrimonial *f.*

Ehecheidung, *f.* ~, divorcio, descasamento, desquite *m.*

Ehecheidungslage, *f.* demanda de divorcio *f.*

Ehefrau, *adj.* misogamo; ~, *f.* misogamia *f.*

Eheheirat, *f.* matrimonio *m.*

Eheheirath, *m.* benção nupcial *f.*; *fig.* filhos *m. pl.*

Ehestand, *m.* matrimonio, casamento *m.*

Ehezeiten (aufs ehefte), *adv.* logo, d'aquí em pouco, em quatro dias.

Ehesteuer, *f.* ~, dote (da mulher) *m.*

Ehesteuer, *f.* ~, casamento *m.*

Ehesteuer, *f.* ~, instituição do matrimonio *f.*; contrato de matrimonio *m.*

Ehesteuer, *f.* ~, asmo-deo; descaso-casados *m.*

Eheverbindung, *f.* matrimonio, casamento *m.*

Eheverbindung, *f.* ~, união conjugal *f.*

Eheverbindung, *f.* ~, desposorios, esposas *m. pl.*

Eheverbindung, *f.* ~, palavra de casamento *f.*

Eheverbindung, *f.* ~, *V.* Ehefrau.

Ehrbar, *adj.* modesto, decente, decoroso, honrado, honesto; magnifico, illustre (titulo); ~, *adv.* modestamente, decentemente etc.

Ehrlust, *f.* decoro *m.*, honestidade, modestia *f.* [ria *f.*

Ehrbegierde, *f.* ~, ambição, gloriozidade

Ehrbegierig, *adj.* ambicioso; ~, *adv.* ambiciosamente, com ambição.

Ehre, *f.* ~, *pl.* ~n, honra; gloria *f.*; lustre *m.*; estimação, reputação *f.*; ein Mann v. ~, um homem de honra, de estimação;

Ehren zu Ehren, em honra de V. Mee.; ehrenhaber, por honra, por titulo honorifico; bei meiner ~, palavra de honra a fé de homem de honra, de bem; geben Sie mir die Ehr..., fa-me a honra de...; hab' die Ehr', tenho a honra; mit Ehren, in allen Ehren, honorificamente, honrosamente, com honra, com distincção; jm. die letzte Ehr erweisen, fazer as exequias, as honras a um morto; in Ehren halten, honrar, venerar, reverenciar; f. eine ~ woraus machen, gloriar-se, prezar-se d'alg. c.; seine ~ mortu' juchen, timbrar-se em ob. de alg. c., caprichar, fazer capricho de ob. em alg. c., jactar-se, gloriar-se de...; prov. ~ dem ~ gebührt, dae a Cesar o que é de Cesar.

Ehreifer, *m.* ~s, pandonor, ponto de honra, brio *m.*

Ehren, *v. a. h.* honrar, venerar, reverenciar, respeitar, fazer honra a...

Ehrenamt, *n.* ~s, *pl.* ~ämter, cargo, posto honorifico *m.*

Ehrenbahn, *f.* caminho da honra, da gloria *m.*, carreira honrosa *f.*

Ehrenbesuch, *m.* visita de cumprimento *f.*

Ehrenbett, *n.* cama d'estado, cama de respeito ob. de adorno *f.*; *fig.* campo da honra *m.*

Ehrenbezeugung, *f.* res-

peito *m.*, homenagem, honra, honraria *f.* -bürger, *m.* burguez honorario *m.* -bürgerbrief, *m.* diploma de burguezia honoraria *m.* -bürgerrecht, *m.* burguezia honoraria *f.* -dame, *f.* dona, donzella ou dama de honor, dama do paço *f.* -dienst, *m.* cortezia, honra *f.* -reparatur, *f.* reparação, satisfação, desafronta *f.* -fest, *n.* festa em honra de alg. *f.* -fest, *adj.* mui honrado, illustre (título). -gebühr, *f.* honorario, salario, estipendio *m.*, gratificação *f.* -gebühren, *f. pl.* direitos honoríficos *m. pl.*, prerogativas honoríficas *f. pl.* -gedächtnis, -denkmal, *n.* monumento, memoria *f.* -geleg, *n.* festim, banquete *m.* -haft, *adj.* honroso. -haftigkeit, *f.* honra *f.* -haber, -wegen, *v.* Ehre. -lette, *f.* cadeia de honra *f.* -leid, *n.* vestido de festa ob. de cerimonia *m.* -tränkung, *f.* affronta, offensa *f.*; insulto, ultraje *m.* -legion, *f.* legião da honra, ordem da honra *f.* -lohn, -sold, *m.* honorario *m.* -mann, *m.* homem de honra, de estimação, de bem *m.* -mitglied, *n.* socio honorario *m.* -münze, *f.* medalha *f.* -name, *m.* titulo *m.*, qualidade *f.* -pforte, *f.* arco de triumpho, arco triumphal *m.* -platz, *m.* lugar de honra *m.* -preis, *m.* (bei öffentlichen Spielen) bravio *m.*; (bot.) veronica *f.* -punkt, *m.* pundonor, ponto de honra *m.* -rat, *m.* conselheiro honorario *m.* -räuber, -schänder, *m.* calumniador, deshonrador *m.* -reich, *adj.* muito honrado, muito illustre. -retter, *m.* defensor da honra *m.* -rettung, *f.* apologia *f.* -rübrig, *adj.* injurioso, affrontoso, infamatorio, infamativo, difamatorio *m.*, *adv.* injuriosamente, com injuria. -sache, *f.* caso de honra, empenho de honra, duello; pundonor *m.* -säule, *f.* estatua, columna em honra de alg. *f.* -schänderisch, *adj.* calumnioso; *adv.* calumniosamente. -schändung, *f.* calumnia *f.* -schiff, *m.* (bras.) escudo de honra *m.* -schmuck, *m.* ornamentos *m. pl.*, vestiduras de honra *f. pl.* -schuld, *f.* divida de honra *f.* -schuß, *m.* salva *f.* -stelle, *f.* dignidade *f.*, posto honorifico *m.*, honraria *f.* -stufe, -stapel, *f.* degráo de honra, de distincção *m.* -tag, *m.* dia de cerimonia, de gala, dia de bodas *m.* -titel, *m.* titulo honorario *m.* -trunk, *m.* vinho de festim, de banquete *m.* -voll, *adj.* honrado, honorifico, honroso; *adv.* honrosamente, honorificamente. -wache, *f.* guarda de honra *f.* -wert, *adj.* digno de honra, honroso, honrado. -wort, *n.* palavra de honra *f.* -zeichen, *n.* insignia, decoraçao *f.*, distinctivo *m.*, decoraçao honorifica *f.*

Ehrebieutig, *adj.* respeitoso, re-

verente; *adv.* respeitosamente, com respeito. -leit, Ehrebieutig, *f.* -, respeito *m.*, attençao *f.*

Ehrlust, *f.* -, profundo respeito *m.*, attençao, submissao, deferencia, reverencia *f.*, obsequio *m.*; jm. seine ~ bezeigen, fazer a sua reverencia a alg.

Ehrgelust, *n.* -es, sentimento de honra, pundonor, brío *m.* -getz, *m.* ambição *f.* -geizig, *adj.* ambicioso; *adv.* ambiciosamente, com ambição. -gier, *f.* cubiça de honras *f.* -gierig, *adj.* ansioso, cubiçoso de honras, muito ambicioso.

Ehrlieh, *adj.* honesto; probó, honrado, integro, fiel, leal, cabal; ein ~er Mann, um homem de bem; der ~e Name, a boa fama, a reputação; ~ machen, tornar, restabelecer a honra; legitimar; ~ gestanden, para fallar verdade; *fam.* er hat sein ~es Auskommen, tem para viver honestamente ob. com decencia; *adv.* bem, honradamente; lealmente, fielmente; *fam.* er sieht ~ aus, tem ar de homem de bem. -leit, *f.* -, honradez, probidade, integridade *f.*

Ehrliebend, *adj.* que ama a sua honra, pundonoroso, brioso. -los, *adj.* u. *adv.* infame, sem honra, nem reputação, vil, difamado; picaro, indigno, ruim. -losigkeit, *f.* -, infamia, deshonra; ruindade, baixaza, vileza *f.*

Ehrlsam, *adj.* honesto, decente; honrado, respeitavel. -leit, *f.* -, honestidade *f.*

Ehrlucht, *f.* -, ambição, cubiça de honras *f.* -süchtig, *adj.* muito ambicioso, ambiciosissimo; *adv.* ambiciosissimamente. -vergessen, *adj.* u. *adv.* sem honra, vil, ruim. -vergessenheit, *f.* -, villania, baixaza de animo, infamia, bastardia, vileza *f.* -würden, *pl.* Reverencia *f.* -würdig, *adj.* veneravel, respeitavel, digno de respeito; reverendo (titulo).

Ei! *int.* olé! hat ah! ah! oh! que! eh! he! olá!

Ei, *n.* -es, *pl.* -er, ovo *m.*; (arch.) ovo *m.*, moldura redonda *f.*; gefotene Eier, ovos escalfados; kühle Eier, ovos chocos; Eier legen, ovar, pôr ovos (gallinha); criar ovos (peixe); aus dem Ei kriechen, sair da casca (do ovo); *prov.* das ~ will Hülfe sein als die Henne, já a formiga tem catharro; elle quer ensinar a sua mãe a parir; vender siso a Catão; querer ensinar o padronosso ao cura ou ao vigario; Eier legen, oviparó; wie auf ~ern gehen, caminhar cautamente; wie aus dem ~ gepellt, muito puxado, apuradinho; er ist laum aus dem ~ getroffen, é um fedelho, ainda cheira aos cueiros; nasceu hontem; sie sind einander ähnlich wie ein ~ dem anderen, parecem-se muito; man muß mit ihm umgehen wie mit einem rohen ~, elle é muito susceptivel.

Eibe, *f.* -, } teixo, if ob.
(Eibenbaum, *m.* -es, } ife *m.*
Eibisch, *m.* -es, (bot.) alcea, althea canheira *f.*, abutilão, malvaico *m.*, malva silvestre *f.* -wurzel, *f.* altheina *f.* -salbe, *f.* dialthea *f.*

Eichamt, *n.* officio de verificação dos pesos, officio de aferição *m.*

Eichäpfel, *m.* -s, *pl.* -äpfel, galha *f.* -baum, *m.* V. Eiche.

Eiche, *f.* -, pl. -n, carvalho *m.* Eiche, *f.* -, aferição *f.*; justameida (de vasilha) *f.*; padrão das medidas; aferidor *m.*

Eichel, *f.* -, *pl.* -n, bolota, boleta, lande; glande *f.*; (an.) glandula *f.*; pões (das cartas de jogar) *m. pl.*; (an.) glande *f.* -ernte, *f.* colheita de bolotas *f.* -fürmig, *adj.* em forma de bolota, balanoide. [vasilhas *f.*

Eichelle, *f.* -, vara de medir as Eichelmast, *f.* -, montado, pasto de bolotas para engordar os porcos *m.* -muschel, *f.* especie de concha *f.* -schwein, *n.* porco que se leva ao carvalho para cevar *m.*

Eichen, *adj.* de carvalho, de madeira de carvalho.

Eichen, *v. a.* h. aferir, afilar; verificar a exactidão das medidas e pesos; pôr-lhes a marca para serem reconhecidos por exactos; ~, *n.* lotação, arqueação, aferição *f.*, arqueamento *m.*

Eichensblatt, *n.* -es, *pl.* -blätter, -laub, *n.* -es, folha, frondosidade, folhagem de carvalho *f.* -holz, *n.* madeira, lenha de carvalho *f.* -mistel, *f.* agarico de carvalho *m.* -moos, *n.* musgo de carvalho *m.* -rinde, *f.* cortiça de carvalho *f.*

Eichenwald, *m.* -es, *pl.* -wälder, carvalho, carvalhal *m.*

Eicher, } *m.* -s, aferidor, ar-
Eichherr, } queador *m.*

Eichner, } queador *m.*

Eichgebühr, *f.* -, o que se paga para a aferição.

Eichhorn, *n.* -es, *pl.* -hörner, Eichhörnchen, *n.* -s, *pl.* -, esquilo volante ob. voador, galopithecó, petaurista, sciuroptero *m.*

Eichmaß, *n.* -es, padrão (para medidas) *m.*, medida normal *f.*, escantilhão *m.*

Eichmeister, *v.* Eicher.

Eichschwamm, *m.* -es, agarico que se cria em cima do carvalho *m.* -wald, *m.* carvalhal *m.*

Eid, *m.* -es, *pl.* -e, juramento *m.*; einen ~ schwören, fazer um juramento, prestar juramento; j. in u. Pflicht nehmen, tomar juramento a alg.

Eidam, *m.* -s, *pl.* -s, genro *m.*

Eidbruch, *m.* -es, violação do juramento *f.* -brüchig, *adj.* perjuro; ~ werden, perjurar, violar, quebrar o juramento. -bürge, *m.* -bürgschaft, *f.* fiança juratoria *f.*

Eichhölz, *f.* -, *pl.* -n, lagarto, sardão *m.*, lagartixa, sardanisca *f.*

Ei|der|baunen, ~baunen, *f. pl.* lanugem, penugem de certos passáros do norte (para colchões etc.) *f.*

Ei|bergans, *f. ~, pl. ~gänse*, ganso de Norte *ob.* de Islândia *m.*

Ei|bes|formel, *f. ~, pl. ~n*, fórmula *f.*, formulário de juramento *m.* ~pflicht, *f.* juramento *m.* fiança juratoria *f.* ~statt, *f.* qui ~ versichern, assegurar solemnemente.

Ei|b|genos, *m. ~ffen, pl. ~ffen*, confederado *m.* ~genossenschaft, *f. ~*, confederação *f.*; die Schweizjerische ~, a liga *ob.* confederação suíça. ~genössisch, *adj.* confederado.

Ei|b|lich, *adj.* jurado; ~, *adv.* com *ob.* por juramento.

Ei|botter, } *m. ~s*, gema de ovo

Ei|bschur, *m. ~es, pl. ~schwüre*, juramento; voto *m.*, imprecação, blasphemia *f.*

Ei|er|ayfel, *m. ~s*, beringela *f.* ~beher, *m.* ovoeiro *m.* ~bier, *n.* cerveja cozida com ovos, gemmada *f.* ~brot, *n.* especie de pão mollete *ob.* bolo *m.* ~brühe, *f.* molho *m.* *ob.* salsa feita com ovos etc. *f.* ~gebadeuc, *n.* bolo sovado *m.* ~gelb, *n.* gema de ovo *f.* ~händler, *m.* vendedor d'ovos *m.* ~kudjen, *m.* filhó, fritada d'ovos *f.* ~legenb, *adj.* oviparo. ~leiste, *f.* (arch.) moldura em ovado *f.* ~leiter, *V.* ~stod. ~näpfigen, *n.* vaso onde se mettem os ovos cozidos *m.* ~pflanze, *f.* (bot.) beringela *f.* ~pflaume, *f.* damasco (especie de abrunho) *m.* ~punsch, *m.* gemmada *f.* ~schale, *f.* casca de ovo *f.* ~stod, *m.* (h.n.) ovario, ovoeiro, oviducto *m.* ~suppe, *f.* sopa d'ovos *f.*

Ei|fer, *m. ~s*, zelo *m.*, diligencia *f.*, conato, ardor, fervor, afanço *m.*; colera, ira, furia *f.*; in ~gezeiten, encolerizar-se, pôr-se furioso, colérico; *prov.* blinder ~schadet, cadelas apressadas parem os cachorros tortos; in ~ bes Gefechtes, no ardor da batalha, da disputa, no calor da discussão.

Ei|ferig, *adj.* zeloso, diligente, solícito, vehemente, fervente, fervoso; ~, *adv.* zelosamente, com zelo, com diligencia, com ardor.

Ei|fern, *v. n. h.* zelar; ter zelo, diligencia, ardor; pôr-se furioso, colérico, encolerizar-se; gegen etw. ~, zelar, declamar, fazer invectivas contra alg. c.; levantar a voz *ob.* o grito contra alg. c., destampar.

Ei|fer|sucht, *f. ~*, ciumes, zelos *m. pl.* ~süchtetei, *f.* zelos mesquinhos *m. pl.* ~süchtig, *adj.* ciumento, zeloso, cioso, que tem ciumes; auf j. ~ sein, ter ciumes de alg.

Ei|förmig, } *adj.* oval, de forma

Ei|frund, } de ovo, ovoide.

Ei|frig, *V.* eiferig.

Ei|gen, *adj.* proprio, peculiar; particular; singular, raro, extravagante, caprichoso; exacto,

pontual; *f. etw. zu ~ machen*, apropriar-se alg. c.; ein eignes Haus etc. haben, possuir uma casa etc. em propriedade; nichts Eignes besitzen, não ter propriedade; das Eigne v. einer Sache, as particularidades d'uma coisa; in ~er Person, em carne, em pessoa; das ist ihm ~, uma das suas! bei ihm ~e Leidtunn, a ligeiriza que o caracteriza; mit ~er Hand, do seu punho, da sua mão; sein ~er Herr sein, ser independente; aus ~em Anteribe, de motu proprio. ~artig, *adj.* singular, particular. ~artigfeit, *f.* (phys.) idiocrasia *f.* ~bündel, *m.* presumpção, validade, arrogancia *f.* ~er, *V.* Eigentümer. ~händig, *adj.* u. *adv.* de propria mão, de proprio punho; nas mãos proprias; pela propria mão; ~ geschrieben, autographo; ein ~ geschriebenes Testament, testamento olgrapho *m.* ~heit, *f. ~, pl. ~en*, proprieidade, singularidade *f.*; (gram.) ~ einer Sprache, idiotismo *m.*, locução particular a uma lingua *f.* ~leidig, *adj.* (med.) idiopathico. ~liche, *f.* amor proprio *m.* ~lob, *n.* gabo, louvor, elogio de si mesmo *m.*; *prov.* ~stinkt, os louvores estão mal em boca propria; louvor em bocca propria é vituperio; quem gabará a noiva! ~macht, ~mächtigfeit, *f.* arbitrariedade *f.*, poder arbitrario *m.* ~mächtig, *adj.* arbitrario; ein eigenmächtiger Besizer, usurpador *m.*, ein eigenmächtiges Verfahren, arbitrio de feito *m.*; ~, *adv.* arbitrariamente, de sua propria autoridade. ~name, *m.* nome de pia, nome baptismal *m.* ~nuß, *m.* interesse pessoal *ob.* proprio *m.* ~nützig, *adj.* interessado, interessal, interesseiro, conveniencioso. ~nützigfeit, *f.* ~paixão pelos seus interesses *f.*

Ei|gens, *adv. fam.* expressamente, de proposito, de intento, particularmente, acinte.

Ei|genschaft, *f. ~, pl. ~en*, qualidade; propriedade *f.*, proprio, caracter *m.*; prendas *f. pl.*; die Eigenschaft Gottes, os attributos de Deus. ~swort, *n.* (gram.) adjectivo *m.*

Ei|geninn, *m. ~es*, capricho *m.*, obstinação, pertinacia, teima, teimosia, teimosice, porfia, extravagancia, casmurrice, caturrice *f.* ~ig, *adj.* caprichoso, obstinado, pertinax, teimoso, porfiado, extravagante, tenaz, teimoso, birrento, casmauro, capitoso; ~, *adv.* caprichosamente, obstinadamente, com obstinação; ~ sein *ob.* werden, obstinar-se, amuar-se.

Ei|gentlich, *adj.* proprio; verdadeiro, genuino; assim dito; ~, *adv.* propriamente, precisamente, propriamente dito.

Ei|gentum, *n. ~es*, proprieidade, fazenda *f.* ~tümer, *m. ~s*, *pl. ~*, proprietario, possuidor, dono *m.* ~tümlich, *adj.* proprio; (phys.) especifico; ~, *adv.* proprietaria-

mente, em proprieidade; (phys.) especificamente. ~tümlichfeit, *f. ~, pl. ~en*, proprieidade *f.*; caracter proprio, distinctivo *m.*; qualidade distinctiva *f.*; genio, espirito (d'uma lingua) *m.*; celebreria, singularidade *f.* ~tumsrecht, *n.* dominio *m.*, proprieidade *f.*

Ei|gen|wille, *m. ~ns*, capricho *m.*, fantasia *f.* ~willig, *adj.* caprichoso, obstinado, voluntario, teimoso. ~willigfeit, *f.* obstinação *f.*

Ei|gen, *v. n. f.* pertencer; *f. zu etw. ~*, ter as qualidades necessarias para alg. c.

Ei|gner, *m.* proprietario *m.*

Ei|land, *n. V.* Insel.

Ei|bote, *m. ~n*, *pl. ~n*, correio, expresso; expresso *m.*

Ei|le, *f. ~*, pressa, promptidão, celeridade, presteza, alacridade, velocidade, acceleração, precipitação *f.*; in bet ~, precipitadamente, acceleradamente; ich habe ~, estou de pressa, tenho pressa.

Ei|len, *v. n. h.* dar-se pressa, aviar-se, apressar-se, despacharse, andar diligente, de pressa; *fig.* ir muito de pressa, voar, correr; *prov.* Eile mit Weile, pouco a pouco fa a velha o copo; de vagar se vae ao longe.

Ei|lend, } *adv.* de pressa, apres-

Ei|lends, } sadamente, apres-

Ei|l, *V.* eilf.

Ei|l|fertig, *adj.* apressurado, apressado, accelerado; ligeiro, prompto, diligente, solícito, activo, precipitado. ~feit, *V.* Eile.

Ei|lig, *adj.* apressurado, apressado, de pressa, diligente, solícito; urgente, executivo; prompto; ~, *adv.* de pressa, precipitadamente, acceleradamente, prontamente; es sehr ~ haben, estar com muita pressa.

Ei|ligst, *adv.* muito de pressa.

Ei|l|marich, *m. ~es*, *pl. ~märsche*, marcha forçada *ob.* accelerada *f.*; in ~märschen, a marchas forçadas.

~post, *f.* via accelerada, grande velocidade *f.*

~schritt, *m.* passo accelerado *m.*

~wagen, *m.* trem accelerado *m.*

~zug, *m.* trem accelerado ou expresso *m.*

Ei|ner, *m. ~s*, *pl. ~n*, balde; resfriador, cantaro, jarrão, balde; eimer (medida de vinhos) *m.*

~chen, *n.* pequeno balde *m.*

~weise, *adv.* por cantaros.

Ein, *einer, eine, eines*, *art. adj. u. pron.* um, uma; ~ (nämlich) o mesmo, a mesma; (irgend ein) algum; (irgend einer, eine, eines) alguém, alguma; qualquer; *fam.* es könnte einer glauben. ~, podiam julgar. ~; das kommt einem fremd vor, isto nos parece estranho; einis immer besser als das andre, cada qual (o) melhor; in einem fort, continuamente, sem interrupção; das ist mir einis, tanto faz, tanto monta; isso vem a dar na mesma; es läuft auf einis hinaus, é o mesmo, é indifferente; ein für

allema, de vez, de uma vez para sempre; jm. einß bersegen, pespegar um golpe, um bofetão etc. a alg.; ~ u. auß gehen, entrar e sair.

Einartig, *adj.* d'um só acto.

Einander, *pron.* um ao outro, mutuamente, reciprocamente, com reciprocidade; ~ lieben, amar-se entre si, mutuamente, um ao outro.

Einarbeiten, *f.* ~ (in etw.), *v. r.* h. familiarizar-se.

Einarmig, *adj.* maneta, manco de braço.

Einartig, *adj.* da mesma natureza, do mesmo genero, da mesma especie, da mesma sorte; uniforme.

Einäschern, *v. a. h.* incinerar; reduzir a cinzas. ~ung, *f.* ~, incineração *f.*

Einatmen, *v. a. h.* aspirar, respirar. ~ung, *f.* ~, respiração, aspiração, inspiração *f.*

Einäugig, *adj.* cego d'um olho, torto; unioculado, unoculo.

Einballen, ~ieren, *v. a. h.* emballar, enfiar, enfiar.

Einballung, ~ierung, *f.* ~, emballamento *m.*, a acção de embalar etc.

Einbalsamieren, *v. a. h.* embalsamar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, embalsamador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, embalsamento *m.*

Einband, *m.* ~es, *pl.* ~bände, encadernação *f.*

Einbändig, *adj.* num só volume.

Einbansen, *v. a. h.* amontoar (o trigo) no celeiro. [raposa *f.*

Einberre, *f.* ~, *pl.* ~n, uva de **Einbegreifen**, *adj. u. adv.* incluído em... comprehendido em...; implicito. [perna *f.*

Einbeigen, *adj.* que tem uma só **Einbeißen**, *v. a. h.* morder em...; *fig.* penetrar. [tíficar *f.*

Einbeizen, *v. a. h.* macerar, morrer

Einbekommen, *V.* bekommen.

Einberufen, *v. a. h.* convocar, chamar. ~ung, *f.* convocação *f.*, convite *m.* ~ungs schreiben, *n.* convocatória *f.*

Einbetten, *v. a. h.* metter uma cama para alg.; *f.* bei jm. ~, passar a noite com alg.

Einbiegen, *v. a. h.* dobrar, encurvar para dentro; in eine Straße ~, enfiar por ob. tomar por uma rua; eingebogene Weine, pernas curvas *f. pl.* ~ung, *f.* inflexão, dobradura *f.*

Einbilden, *f.* ~, *v. r. h.* imaginar-se, figurar-se, creer, presumir-se, presumir, pensar; *f.* etw. ~ auf, vangloriar-se, fazer vaidade de alg. c.; er bildet f. viel ein, presume muito, está muito satisfeito de si; *f.* ~ sich um zu sein, ter bico de ser formoso; *f.* allerlei ~, fazer-se illusões.

Einbildung, *f.* ~, *pl.* ~en, imaginação; presumpção, suspeita *f.*; juízo *m.*; imaginação vã, chimera, ideia fantástica, visão, ideia *f.*; Irat in der ~, enfermo imaginario. ~straf, *f.* ~, imaginativa, faculdade de imaginar, imaginação, phantasia *f.*

Einbinden, *v. a. h.* atar, ligar, envolver; ein Buch ~, encadernar um livro; die Segel ~, amainar (colher as velas do navio); *fig.* jm. etw. ~, mandar, ordenar alg. c. a alg. (Aex. V. binden.)

Einbinden, *n.* ~s, ~ der Bücher, encadernação *f.*

Einblasen, *v. a. h.* soprar em...; derribar alg. c. soprando sobre; *fig.* jm. etw. ~, soprar, assoprar, imbuir, suggerir, inspirar alg. c. a alg. (Aex. V. blasen.)

Einbläser, *m.* ~s, *pl.* ~, soprador, instigador, incitador *m.*

Einblasung, *f.* ~, *pl.* ~en, *fig.* inspiração, suggestão, instigação *f.* [liado; monopetalo.

Einblättrig, *adj.* (bot.) unifloro

Einbläuen, *v. a. h.* inculcar, encaixar, encaquetar.

Einblick, *m.* golpe de vista *m.*, perspectiva *f.*

Einbohren, *v. a. h.* ~penetrar forando; *f.* ~, *v. r.* introduzir-se forando.

Einbrechen, *v. a. h.* derribar, derrocar, deitar por terra; fundir, deitar abaixo; ~, *v. n.* h. romper-se, afundir-se, aluir-se; in ein Haus ~, entrar por força em uma casa; arrombar feaduras; in ein Land ~, fazer uma invasão, uma irrupção em paiz inimigo etc.; invadir um paiz; die Nacht bricht ein, anoitecer, vem a noite; mit einbrechender Nacht, ao anoitecer (Aex. V. brechen.)

Einbrennen, *v. a. u. n. h.* marcar com um ferro quente; ein Faß ~, dar mecha ao tonel.

Einbringen, *v. a. h.* levar adentro, trazer, conduzir, acarretar; encerrar, guardar (o trigo, o feno); levar um dote, um cabedal (a mulher quando se casa); (eintragen) produzir, render, fundir, dar fruto (diz-se das terras etc.); gefänglich ~, aprisionar, prender, apprehender alg.; wieder ~, reparar, restituir; compensar; indemnizar; das Verjämte wieder ~, recuperar o tempo perdido (Aex. V. bringen.)

Einbringung, *f.* ~, a acção de levar adentro, de trazer etc., produção *f.*

Einbroden, *v. a. h.* esmigalhar, ensopar; *fig.* uero. commetter uma falta, um erro; er hat einzubroden, tem bastantemente para viver; *fig. fam.* jm. etw. ~, fazer a cama a alg.

Einbruch, *m.* ~es, *pl.* ~brüche, rotura *f.*; arrombamento *m.*, fractura *f.*, quebrantamento *m.*; irrupção, invasão *f.*; *fig.* mit ~ber Nacht, ao anoitecer, á entrada da noite, á boca de noite.

Einbruchdiebstahl, *m.* furto com arrombamento *m.* [delpho.

Einbrüderig, *adj.* (bot.) monaflo.

Einbrühen, *v. a. h.* escaldar.

Einbürger, *n.* ~, *v. a. h.* naturalizar, conaturalizar, admitir alg. á naturalização; *f.* ~, naturalizar-se, nacionalizar-se, acclimar(tar)-se. ~ung, *f.* naturalização, conaturalização *f.*

Einbuße, *f.* perda, perdida *f.*, damno, menoscabo *m.*

Einbüßen, *v. a. h.* perder, soffrer perda ou damno.

Einbannen, } *v. a. h.* cerrar, cerrar, cerrar

Einbeugen, } *f.* com um dique, um vallado.

Einbannung, *f.* o acto de cerrar com um dique.

Einbeutig, *adj.* que não tem uma só significação.

Einbingen, *v. a. h.* estipular, comprehender no contracto, no pacto ob. accordo. ~ung, *f.* ~, estipulação expressa, condição, clausula *f.*

Einbrennen, *v. n. h.* seccar-se, pôr-se secco, estreitar-se, cerrar-se.

Einbringen, *v. a. h.* fazer entrar apertando; *fig.* introduzir por força; *f.* ~, *v. r.* metter-se por todas as partes, entremetter-se; er hat sich in diese Art eingebrängt, é intruso n'este cargo.

Einbrechen, *v. a. h.* torcer, volver, girar, dar volta ob. voltas adentro; fazer entrar ob. mesclar volvendo.

Einbringen, *v. n. h.* entrar por força; fazer uma irrupção em...; invadir; penetrar, calar; *fig.* penetrar; infiltrar-se; embeber-se, empapar-se, coar-se; auf j. ~, insistir, instar (Aex. V. bringen.) ~lich, *adj.* energico. ~ringkett, *f.* energia *f.* ~ling, *m.* intruso, intrusão *m.* ~ung, *f.* ~, invasão, irrupção, infiltração *f.*; ~ in ein Amt, intrusão *f.*

Einbrud, *m.* ~es, *pl.* ~brüde, impressão *m.*; marca *f.*, signal *m.*, impressão *f.*; *fig.* impressão, sensação *f.*; großer ~ machen, cansar ob. fazer abalo, fazer impressão, causar sensação, fazer moza a alg. [primir *f.*

Einbruden, *v. a. h.* estampar, imprimir

Einbrücken, *v. a. h.* fundir, afundir, romper, quebrantar; machucar, esmagar; quebrar, romper apertando; *fig.* imprimir, gravar, incurvar.

Einbruchslos, *adj.* sem impressão. ~voll, *adj.* efficaaz, poderoso, convincente.

Einbrüchung, *f.* ~, arrombamento, rompimento *m.*; a acção de afundir etc. [a uma *f.*

Einre (der die das), *pron.* o um

Einragen, *v. a. h.* cobrir de terra com a grade.

Einren, *v. a. h.* unir.

Einengen, *v. a. h.* apertar, cerrar.

Einern, *m.* ~s, *pl.* ~, um; ~, (math.) unidade *f.*

Einereis, *adj.* u. *adv.* o mesmo, do mesmo modo; uniforme, identico.

Einereis, *adj.* igual, indifferente; mas ist alles ~, tudo isso é o mesmo; es ist ~, é o mesmo, é a mesma cousa, é igual.

Einern, *v. a. h.* segar, fazer a colheita, acceifar. ~ung, *f.* ~, colheita (do trigo) *f.*

Einereits, } *adv.* d'uma parte.

Einereis, } *adv.* d'uma parte.

Einereis, } *adv.* d'uma parte.

Einereis, } *adv.* d'uma parte.

Einereis, } *adv.* d'uma parte.

Einfaß, *adj.* simples, uno, unico, singular, não composto; liso, sem adorno; (pbl.) incompleto; (math.) die *~e* Größe, monómio *m.*; *~*, *adv.* meramente, simplesmente, sómente.

Einfaßerig, *adj.* unilocular.

Einfaßheit, *f.* simplicidade, singeleza, lizura, simpleza, lhaneza *f.*

Einfaßeln, *v. a. h.* enfiar, metter o fio pelo fundo da agulha; *fig.* manejar, embelecer; *eine* *schlecht* eingefädelte *Sache*, um negócio mal alinhavado.

Einfaßlung, *f. ~*, *pl. ~en*, enfição, enfiadura *f.*, enfiamento *m.*

Einfaßren, *v. a. h.* acarretar; romper, fundir *od.* derribar conduzindo uma carruagem; *die* *Ferße* *~*, ensinar, adestrar os cavalos a tirar uma carruagem; *~*, *v. n.* entrar n'um lugar *od.* sitio em coche etc. *od.* em batel etc.

Einfaßrt, *f. ~*, entrada; porta *f.*; *~* in einem *Faßen*, embocadura, bocca estreita d'um porto, barra *f.*

Einfaß, *m. ~es*, *pl. ~fälle*, cabida, queda, ruína (de edificios); invasão, irrupção, incursão, correria (entrada de tropas em paiz inimigo) *f.*; (phys.) incidencia *f.*; *fig.* ideia *f.*, pensamento *m.*; fantasia *f.*, capricho, antojo *m.*; *ich* *griest* (*sich* *fam*) *auf* *den* *~*, tive a ideia; *eine* *Wißigkeit* *~*, um dito gracioso, uma agudeza; *eine* *unüberflüßig* *~*, um capricho; *chiste*, *donaire* *m.*; *celebreira*, *chocarrice*, *descambação*, *extravagancia* *f.*; *was* *für* *ein* *~!* qual carapuça pois não!

Einfaß, *v. n. j.* entrar (por uma abertura) cabindo; cahir, fundir-se, aluir-se, render, dar de si, ir abaixo (edificios); desmoronar-se; fazer uma invasão, uma irrupção em... invadir (um paiz); *fig.* accecer, acontecer, succeder, vir o caso, a occasião; vir, sobrevir; enfraquecer, pôr-se fraco; *~*, *v. imp.* ter a ideia, o pensamento, imaginar-se, pensar; lembrar-se, accordar-se, fazer memoria; *es* *fällt* *mir* *wie* *ein*, lembra-me, accorda-me d'isto; *vem-me* a cabeça; *~* (*in* *die* *Rede*), acudir, redarguir, contravir, atalhar, interromper, responder; *was* *fällt* *Dir* *ein*? que imaginas? que idea te vem? *j. etw. ~* lassen, antojar-se *alg. c.* a *alg.* vir à imaginação.

Einfaßebene, *f.* plano d'incidencia *m.* *~linie*, *f.* (phys.) linha de incidencia *f.* *~punkt*, *~winkel*, *m.* (math.) ponto anallastico, angulo de incidencia *m.*

Einfaß, *f. ~*, simplicidade, singeleza, ingenuidade, naturalidade *f.*, candor *m.*, lhaneza; simpleza, bobice *f.*

Einfaßig, *adj.* simples, baixojo, singular, candido; simples, tonto, estolido, nescio; *~*, *adv.* simplesmente, bobamente, nesciamente. *~heit*, *f.* simplicidade, simpleza, bobice *f.*

Einfaßspindel, *m. ~s*, *pl. ~*, *fam.* pateta, bolonio, bobo, basbaque, tonto, nescio, tareco *m.*, alma de cantaro *f.*, lamecha, baixojo *m.*

Einfaßzen, *v. a. h.* engastar, encaixar *m.* *~ung*, *f.* engaste, encaixe *m.*

Einfaßzen, *v. a. h.* apanhar, colher e encerrar; cercar (*lex.* *V. faugen*). [só *oéz.*]

Einfaßzig, *adj.* unicolor, d'uma cor

Einfaßband, *n. ~es*, *pl. ~bände*, ribete *m.*; fita de guarnecer, de orlar *f.*

Einfaßfen, *v. a. h.* envasar, embarrilar (vinho e outros liquidos); embarricar (farinha etc.); *etw.* *mit* *etw. ~*, guarnecer, orlar *alg. c.* com...; cercar, cercar com; *mit* *einem* *Rahmen* *~*, encaixilhar, metter em caixilho. *~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, orladura, guarnição *f.*; ribete, galão, debrum; engaste *m.* (*V. Faßzung*); moldura *f.*; bocai, parapeito em torno de poço *m.*; cerca *f.*, cerrado *m.*, sebe, tapada *f.*

Einfaßmen, *v. a. h.* metter os porcos no carvalhal.

Einfaßten, *v. a. h.* fazer um entalhe com a lima.

Einfaßten, *v. a. h.* engraxar.

Einfaßten, *v. a. h.* molhar, empapar.

Einfaßten, *v. a. h.* fazer um grande fogo n'um forno.

Einfaßten, *j. ~*, *v. r. h.* achar-se, juntar-se, concorrer.

Einfaßten, *v. a. h.* trançar; enlaçar, entretecer. *~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, entrelaçamento *m.*

Einfaßten, *v. a. h.* *fig. vulg.* enxertar, inserir.

Einfaßten, *v. n. j.* entrar voando; *aus* *il. ~*, sahir e voltar (voando) (*lex.* *V. fliegen*).

Einfaßten, *v. n. j.* entrar, descarregar, desaguar, desembocar em...; *fig.* influir; *etw.* *mit* *~* lassen, inserir, entresachar uma palavra no discurso (*lex.* *V. fließen*).

Einfaßten, *v. a. h.* instillar, introduzir gota á gota, deitar ás gotas; *fig.* inspirar (amor etc.).

Einfaßten, *f. ~*, *pl. ~en*, instillação *f.*; *fig.* inspiração *f.*

Einfaßten, *n. ~es*, entrada *f.*; alvado, agulheiro, buraco no cortiço de abelhas *m.*

Einfaßten, *m. ~fließ*, *pl. ~flüsse*, entrada; embocadura (d'um rio etc.); influencia *f.*; influxo *m.*; *~* haben *auf*... *bei*... *ter* influxo sobre... influir em...

Einfaßtenreich, *adj.* influente.

Einfaßten, *v. a. h.* insinuar, suggerir. *~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, insinuação, suggestão, inspiração *f.*

Einfaßten, *v. a. h.* exigir, pedir, reclamar (contribuições, direitos etc.). *~ung*, *f. ~*, reclamação; arrecadação, cobrança (de tributos, impostos etc.) *f.* *~notorn*; *~*, *adv.* uniformemente. *~heit*, *f. ~*, uniformidade, monotonia *f.*

Einfaßten, *v. a. h.* roer, corroer; *fig. vulg.* tragar, engulir (*lex.* *V. freßen*).

Einfaßten, *j. ~*, *v. r. h.* *fam.* in eine *Annung* *~*, casar-se com a filha *od.* vinva d'um mestre para ser recebido no gremio.

Einfaßten, *v. a. h.* circumdar.

Einfaßten, *v. a. h.* cercar com sebe etc.

Einfaßten, *f. ~*, *pl. ~en*, cerrado *m.*

Einfaßten, *v. n. j.* gelar-se, congelar-se, estar gelando-se.

Einfaßten, *v. a. h.* encaixar; embarricar; *gastar*; embarbar, encasar, engatar, unir duas taboas etc.; articular.

Einfaßten, *f. ~*, *pl. ~en*, encaixe, encaixo, encaixamento; engaste *m.*

Einfaßten, *f. ~*, *pl. ~en*, entrada; importação *f.* *~artikel*, *m.* articulo d'importação *m.*

Einfaßten, *adj.* importavel, que pôde ser introduzido.

Einfaßten, *v. a. h.* introduzir, fazer entrar, dar entrada; importar, introduzir; *fig.* introduzir, instituir, estabelecer; *installar*. *~er*, *m. ~s*, *pl. ~*, *introductor* *m.* *~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, introdução; acarretadura *f.*; *fig.* introdução, instituição, instauração *f.*, estabelecimento *m.*; installação *f.*; ingresso *m.*

Einfaßten, *m. ~es*, direito de importação *m.*, entrada *f.*

Einfaßten, *v. a. h.* envasar, encher, deitar em; embarrilar. *~ung*, *f. ~*, a acção de deitar em...

Einfaßten, *adj.* que tem um só pé; [unipedal.]

Einfaßten, *f.* petição *f.*, requerimento *m.*

Einfaßten, *n. ~es*, *pl. ~gänge*, entrada *f.*; *fig.* entrada *f.*; principio, começo, introito, proemio *m.*; (mus.) preludio *m.*; *einer* *Sache* *~* *verfügaffen*, dar entrada a *alg. c.*; *~* finden, achar favor, ser aprovado; ser admitido; *verbotten* *~!* é prohibido entrar!

Einfaßten, *adv.* ao principio; desde logo; *~* *erwähnt*, sobretudo. *~* *zoll*, *m. ~es*, entrada *f.*, direito de entrada, de importação *m.*

Einfaßten, *v. a. h.* dar; *jm.* (*Arznei*) *~*, dar, administrar uma medicina, uma purga etc. a *alg.*; *eine* *Wittjdüß* *z. ~*, apresentar um requerimento etc.; *fig.* *jm.* *etw. ~*, inspirar, suggerir *alg. c.* a *alg.* (*lex.* *V. geben*).

Einfaßten, *adj.* chimerico, imaginario, aereo, ideal; fingido, apparente, supposto; presumptuoso, vão, presumido; *sch* *~* sein, presumir muito de si, ser enfastinado, não caber nas bainhas, ser concho, confiado em si. *~heit*, *f.* presumpção, vaidade *f.*

Einfaßten, *n. ~s*, *pl. ~*, presente, regalo de baptismo (a um afillado) *m.*

Einfaßten, *adj.* encurvado.

Einfaßten, *adj.* unico, só; natural, nacional, indigena, nas-

cido na terra; Gottes -er Sohn, filho unigenito de Deus.

Eingebracht, *n.* -n, bens doados *m. pl.*, fazenda dotal (da mulher) *f.*

Einbringung, *f.* -, *pl.* -en, a acção de dar etc.; apresentação *f.*; *fig.* sugestão, instigação, inspiração *f.*

Einbegrümt, *adj.* coberto de od. cerrado com diques.

Einbedingt, *adv.* einer Sache ~ sein, lembrar-se, fazer memoria de ...

Einfallen, *adj.* fundido, sumido; fraco, descarnado, extenuado (*V.* einfallen).

Einfleischig, *adj.* encarnado; ein fleischiger Teufel, homem endiabrado *m.* [gelo].

Eingefroren, *adj.* embarcado no **Eingehen**, *v. n.* *f.* entrar; *fig.* entrar; vir, provir, redundar; conceder, consentir; estreitar-se (vestidos); encolher-se (uma tea), caminhar à sua ruína, cahir; decahir; desfazer-se; acabar, finalizar; morrer, fenececer, acabar; morrer; ~, *v. a.* *f.* u. *h.* Bedingungen ~, aceitar condições; Verbindlichkeiten ~, contrahir obrigações; eine Ehe ~, contractar um casamento; eine Wette ~, fazer uma aposta; auf jš. Ideen ~, entrar nas ideas de alg.; auf die nähern Umstände ~, entrar nos pormenores; auf etw. ~, consentir a alg. c.; die Zeitung ist eingegangen, o jornal acabou; ~, *n.* entrada; chegada *f.*; pagamento *m.*, abolição, suppressão *f.*

Eingehend, *adj.* detalhado; exacto; ~, *adv.* etw. ~ behandeln, exaurir, profundar uma materia.

Eingelegt, *adj.* embutido, marchetado, folheado; eingelegte Arbeit, embutidura *f.*, marchetadas *f. pl.*

Ein gemacht, *adj.* contentado; posto de escabeche. ~e, *n.* confeitos, doces *m. pl.*; conserva *f.*

Ein genommen, *adj.* tomado; carregado (cabeça); *fig.* cheio, occupado; prendado, enamorado; preocupado; jüt, gegen j. ~, ter boa ob. má opinião de alg.; v. *f.* ~ sein, presumir muito de si, ser enfatuado; ser concho, ser mul confiado em si. ~heit, *f.* -, preocupação (do animo) *f.*; ~ des Kopfes, carregação *f.*

Ein geparrt, *adj.* parochiano.

Ein gepflanzt, *adj.* *fig.* innato, natural. [schadura *f. pl.*]

Ein gerichte, *n.* -s, guardas da **Ein gesandt**, *n.* communicado *m.*

Ein geschaltet, *adj.* inserto, enxertado, intercalado (dos dias).

Ein geschänkt, *adj.* *fig.* limitado, curto, estreito, escasso; ~ leben, viver miseravelmente, estreitamente.

Ein geschrieben, *p. p. u. adj. V. einschreiben; ~e Brief, carta registada *f.**

Ein geschrumpft, *adj.* encolhido, avelado, enghelado, encarquilhado (*V.* einschrumpfen).

~heit, *f.* coscoro, encoscamento, encrespamento, enghelamento *m.*

Ein gehändnis, *n.* -hes, *pl.* -he, confissão *f.*, reconhecimento *m.*, declaração *f.*

Ein gehen, *v. a. h.* confessar, declarar; conceder, confessar (*lex. V.* stehen).

Ein geweid, *n.* -s, *pl.* -, intestinos *m. pl.*, tripas, entranhas, visceras *f. pl.* ~wurm, *m.* helminthe, verme intestinal *m.*

Ein gewöhnen, *v. a. h.* acclimatar; *f.* ~, acostumar-se, avezar-se, habituar-se a alg. c.; acclimatar-se.

Ein gewurzelt, *adj.* *fig.* arraigado, inveterado; ~e Haß, *m.* odio inveterado *m.*

Ein gezogen, *adj.* embargado, sequestrado; retirado, recatado, solitario. ~heit, *f.* -, retiro *m.*, vida retirada, solidão *f.*

Ein gießen, *v. a. h.* deitar; *fig.* intundir (*lex. V.* gießen). ~ung, *f.* -, acção de deitar, infusão *f.*

Ein gifsen, *v. a. h.* einen Arm ~, metter um aparelho engessado a um braço. [grades.]

Ein glitern, *v. a. h.* munir de **Ein gleiten**, *adj.* d'um só carril.

Ein graben, *v. a. h.* enterrar, esconder, occultar debaixo de terra; gravar, abrir, burilar, cinzelar; *fig.* gravar, imprimir; *f.* -, *v. r.* soterrar-se, esconder-se.

Ein grabung, *f.* -, *pl.* -en, soterramento *m.*, gravadura *f.*; *fig.* impressão *f.*

Ein greifen, *v. n. f.* metter a mão em ...; endentar, entrosar, entrar, encaixar os dentes d'uma roda em os de outra; in jš. Rechte ~, usurpar, violar os direitos d'alg.

Ein greifen, *n.* -s, der Säpne eines Wades, encaixe de rodas dentadas *m.* -b, *adj.* eficaz, energico.

Ein greiff, *n.* -es, -s, *pl.* -e, *fig.* encaixe de rodas dentadas; desafortamento *m.*, transgressão *f.*; ~ (in jš. Rechte), usurpação, violação, offensa dos direitos d'alg. *f.*; eiten ~ in jš. Rechte thun, usurpar os direitos d'alg.

Ein guß, *m.* -hes, *pl.* -güsse, infusão; poção *f.*; molde *m.*; forma chimica que reduz metaes a barras *f.*

Ein häßlich, *v. a. h.* entaipar, encerrar com uma sebe etc.; pôr tapume. ~ung, *f.* -, *pl.* -en, cercado, couto *m.*

Ein häkeln, *v. a. h.* brochar, colchetejar; enganchar.

Ein haken, *v. a. h.* enganchar, prender, segurar com gancho; brochar.

Ein halt, *m.* -es, -s, estorvo, obstaculo, impedimento, embaraço *m.*; einer Sache ~ thun, reprimir, atalhar, fazer cessar, impedir alg. c.

Ein halten, *v. a. h.* deter, reprimir, atalhar; ~, *v. n.* mit etw. ~, descontinuar; mit der Arbeit zc. ~, cessar de trabalhar etc.; mit der Zahlung ~, suspender, differir o pagamento (*lex. V.* halten).

Ein handeln, *v. a. h.* comprar, mercar alg. c.; Wechsel ~, negociar letras de cambio, valores etc.; etw. mit ~, comprehender alg. c. na compra.

Ein händig, *adj.* manco (de mão); (mus.) para uma mão.

Ein händig len, *v. a. h.* entregar, pôr entre as mãos, pôr em mão. ~ung, *f.* -, entrega *f.*, o acto de entregar.

Ein hängen, *v. a. h.* colgar, pendurar em ...; suspender em ...; passar em ...; engonçar; die Hemmlette ~, atar as rodas a uma carruagem.

Ein hauchlen, *v. a. h.* soprar, inspirar. ~ung, *f.* -, inspiração *f.*

Ein haufen, *v. a. h.* fazer uma entalpa; arrombar, forçar, fundir, deitar baixo, romper por força (uma porta); gravar, abrir em marmore etc.; ~, *v. n.* auf den Feind ~, cahir sobre o inimigo, carregal-o, attacal-o com a espada na mão.

Ein heben, *v. a. h.* metter, pôr em ...; eine Thür ~, metter uma porta nos seus gozcos; (typ.) einen Bogen ~, collocar uma folha na prensa, impôr (*lex. V.* heben).

Ein heften, *v. a. h.* coser em ...

Ein hegen, *V.* einhängen.

Ein heilen, *v. a. h.* cerrar, encerrar na chaga, na ferida.

Ein heimisch, *adj.* do paiz; domestico, caseiro; indigena, natural, nascido na terra; proprio a uma nação etc.; ein -er Krieg, uma guerra intestina; die -en, os indigenas, os naturaes e habitantes d'um paiz, os nacionaes.

Ein heimlich, *v. a. h.* armazemar. ~ung, *f.* armazemarm *f.*

Ein heiraten, *v. i. r.* v. *h.* em ine familia, unir-se, emparentar-se por casamento com uma familia.

Ein heitig, *f.* -, *pl.* -en, unidade *f.*; (phil. *pl.* -en der Natur, monadas *f. pl.*

Ein heitlich, *adj.* centralizado; ein -er Mann, um plano seguido. ~heit, *f.* *fig.* centralização *f.*

Ein heizen, *v. a. h.* aqueitar, aquecer; lazer fogo no fogão, na formalha; ~, *n.* -s, **Ein heizung**, *f.* -, aqueitamento, aquecimento *m.*

Ein heissen, *v. a. h.* soprar, apontar ao outro o que ha de dizer (*lex. V.* heßen). [dor *m.*]

Ein helfen, *m.* -s, *pl.* -, apontar. **Ein heilig**, *adj.* unanime; ~, *adv.* unanimemente. ~heit, *f.* -, unanimidade *f.*

Ein hennnen, *v. a. h.* atar as rodas a uma carruagem.

Ein henkelig, *adj.* que tem uma só aza.

Ein her, *adv.* ~ gehen, treten, reiten zc., adiantar-se, chegar-se caminhando, andando a cavallo etc.; ~ holtzieren, marchar, caminhar com ufania. ~ziehen, *v. n.* *f.* adiantar-se.

Ein herben, *v. a. h.* vindimar.

Ein hecken, *v. a. h.* adestrar, ensinar os cães para a caça.

Ein holen, *v. a. h.* *f.* -, sahir ao encontro d'alg.; alcançar alg.,

juntar-se com elle andando; apanhar; das Veräumte ~, recupear o tempo perdido; die Stimmen ~, recolher, tomar os votos; Nachricht ~, informar-se, tomar informações ou noticias; (mar.) die Segel ~, colher, ferrar as velas.

Einholung, f. ~, a acção de sahir ao encontro de alg., a recebello etc. (V. Einholen.)

Einhorn, n. ~es, ~s, pl. ~e, unicornio, unicorne m. ~fisch, m. unicornio marino m.

Einhornig, adj. unicornio, que tem um só corno ou chifre.

Einhufer, m. pl. solípedes m. pl.

Einhufig, adj. (h. n.) solíungulo, solípede (animal).

Einhalten, v. a. h. envolver, emburhar; embucar, rebaucar; abafar, cobrir (com muita roupa); embocar; fig. esconder, occultar. ~ung, f. ~, pl. ~en, envolvimento, embrulho m.

Einig, adj. uno, só; unico; de accordo; ~werben, pôr-se de accordo; ~ber etw. ~werden, convir em alg. c.; mit j. selbst nicht ~sein, ser indeciso.

Einiger, ei'nige, ei'niges, pron. algum, alguma.

Einigen, v. a. h. unificar, unir; i. ~, pôr-se de accordo, unir-se.

Einigermassen, adv. em algum modo, em alguma maneira.

Einigkeit, f. ~, unidade; união, concordia, amizade f.; accordo m.; ~macht hat, a união faz a força. [einigung.]

Einigung, f. união f. (V. Vereinigung.)

Einimpfen, v. a. h. inocular, vaccinar. ~ung, f. ~, pl. ~en, inoculação, vacinação f.

Einlagen, v. a. h. fig. jm. einen Schaden ~, sarapantear, assustar, espantar alg.

Einjährig, adj. de um anno, que tem um anno cumprido; ~freiwillig, voluntario que serve no exercito sómente um anno m.

Einjocheln, v. a. h. cangar (os bois). ~ig, adj. unijugado.

Einjocheln, v. a. h. fam. fazer fogo na fonalha.

Einjocheln, v. a. h. cobrar (dinheiros). ~ung, f. cobrança (de dinheiros) f.

Einlauf, m. ~es, ~s, pl. ~läufe, compra f., emprego m.

Einlaufen, v. a. h. comprar; j. ~, v. r. obter algum direito pagando. [dor m.]

Einläufer, m. ~s, pl. ~, compra m.

Einläufer, m. preço de compra m.

Einlager, f. ~, albergue m., pousada; hospedaria, estalagem f.

Einlagern, v. n. h. ir a pousar em tal ou tal parte.

Einlegen, v. a. h. pregar, metter, ou encaixar a golpe de martello uma cunha etc. atochar, entalar.

Einlegen, v. a. h. encerrar vinho etc. na adega.

Einlegen, v. a. h. abalsar.

Einferben, v. a. h. entalhar, fazer um entalho, um encaixe. ~ung, f. ~, pl. ~en, entalho m., entalha f.

Einferben, v. a. h. encarcerar,

metter, encerrar em carcere. ~ung, f. ~, pl. ~en, encarceramento m.

Einfitzen, v. a. h. unir, juntar, pegar com betume.

Einflagen, v. a. h. (jur.) eine Schuld ~, perseguir em justiça um devedor.

Einflammern, v. a. h. engatar, gatar, segurar com gatos ferreos; (gram.) ein Wort ~, incluir uma palavra em parenthesis.

Einflang, m. ~es, ~s, (mus.) unisono m., unisonancia f.; accordo m.

Einflappig, adj. (bot.) univalve.

Einflieben, v. a. h. pegar, encollar em ...

Einfleiden, v. a. h. dar o habito a um religioso ou a uma religiosa; j. ~ lassen, tomar o habito; fig. eine Sache ~, vestir, ornar, adornar (ideias, palavras). ~ung, f. ~, pl. ~en, toma ou tomada de habito (fallando dos religiosos) f.; fig. modo de vestir m.

Einfleischen, v. a. h. collar, encollar, pegar (em); j. ~, estrangular-se (a hernia).

Einflennen, v. a. h. entalar, apertar, ajustar, cerrar. ~ung, f. entalção, ostrangulação, constricção f., aperto m.

Einfließen, v. a. u. n. h. fechar, cerrar ou cerrar-se com tranqueta. [brar meio.]

Einfließen, v. a. h. romper, queimar, v. n. j. mingar, consumir-se (o caldo) fervendo.

Einflößen, v. n. j. entrar; fig. vir, entrar; schriftlich ~, apresentar um memorial, fazer um requerimento ao juiz etc.; wider j. ~, pôr, armar um pleito, uma causa contra alg.; wider ~, protestar contra ...; ~, n. ~s, rendimento m., renda f. ~steuer, f. contribuição de renda, imposição sobre a renda f.

Einflöße, f. pl. rendas f. pl., rendimento m.

Einflößen, v. a. h. carregar; embarcar; convidar; der eingeflossene Gast, der Eingeladene, convidado m. (lex. V. laden.) ~end, adj. fig. appetitoso, saboroso, muito gostoso; convidativo.

~ung, f. ~, pl. ~en, carregaçao; carga, embarcaçao f., convite, chamamento m., instancia f.

Einladungsschreiben, n. carta de convite f. ~schrift, f. programma m.

Einlage, f. ~, pl. ~n, carta inclusa em outra; somma com que se entra em sociedade commercial f.; (jog.) abonos m. pl., entrada (no jogo) f.; (com.) fornecimento, fundo de cada socio m. ~kapital, n. fundos depositados m. pl.

Einlagern, v. a. h. aquartelar.

Einlagig, adj. (bot.) nullo-buladado.

Einlaß, m. ~fies, pl. ~lässe, entrada, admissao; portinha f., postigo m.

Einlassen, v. a. h. deixar entrar; embutir; j. mit jm. ~, travar amizade, conversação, trato etc.

com alg.; comprometter-se com; j. in etw. ~, embarcar-se, entrar, metter-se, empenhar-se em algum negocio; ich kann mich darauf nicht ~, não posso entrar metter-me n'isso (lex. V. lassen).

Einlaßkarte, f. bilhete d'entrada m. ~thür, f. porta f.

Einlassung, f. ~, pl. ~en, entrada, admissao f.; fig. empenho m.

Einlauf, m. ~es, ~s, entrada, ligação f.

Einlaufen, v. n. j. entrar, vir, chegar; estreitar-se, encolher-se; encurtar-se; apoucar-se (lex. V. laufen); ~, n. ~s, entrada f.; encolhimento (do panno etc.) m.

Einlaufen, v. a. h. embarrelar, metter a roupa na barrela.

Einläuten, v. a. u. n. tocar os sinos, tangel-os em signal de rebate etc. [mar-se a alg. c.]

Einleben, j. ~, v. r. h. acostumar-se.

Einlegebrettchen, n. folha delgada de madeira f. ~holz, n. madeira para trabalhos de marçhetaria f. ~messer, n. ~s, pl. ~, faca dobradiça, navalha f.

Einlegen, v. a. h. metter, pôr em ...; bei jm. Soldaten ~, alogar soldados em casa de alg.; gleich zc. ~, salgar, deitar em sal, curar com sal (carne etc.); gebatene Fische ~, pôr de escabeche (peixes assados); den Weil ~, embeber a setta; Wein, Bier zc. ~, metter, encerrar vinho, cerveja na adega; mit Gold, Silber zc. ~, tauriar, fazer obras de tauria; incrustar, embutir; marchetar, fig. Etre. Schande zc. ~, sacar, recolher gloria, deshonra etc. de alg. c.; ein gutes Wort für j. ~, interceder, interpor as suas supplicas a favor de alg.; Beratung ~, appellar.

Einleger, m. ~s, pl. ~, mergulhão m., mergulhua f., tanchão m., propagem f.; alporque m. (V. Eingemeßer.) [collar.]

Einlegen, v. a. h. collar, entalar; j. ~, introduzir; fig. manejar, governar, dirigir, levar com destreza; principiar, encetar (negociação) etc. ~ung, f. ~, pl. ~en, fig. introduçao f.; antiloquio, exordio, prefacio m.; (jur.) instrucção d'um processo f.

Einleihen, v. a. h. volver, girar, dar voltas para dentro; collocar, compôr, encaixar; ~, v. n. tornar a entrar no caminho; tomar por uma via; fig. wider ~, tornar ao assumpto; mudar de tom, de conselho ou de tenção. ~ung, f. volta; mudança de caminho, de tom f. [cor.]

Einlernen, v. a. h. aprender de

Einleuchten, v. n. j. fig. saltar aos olhos, dar nos olhos, parecer evidente; das wiff mir nicht ~, isso não me encaixa. ~b, adj. evidente, muito claro, muito manifesto.

Einleeren, v. a. h. entregar, pôr em mãos. [tregra f.]

Einlieferung, f. ~, pl. ~en, entrega, admissao, adj. incluso, adjunto.

Einlippig, adj. (bot.) unilabiado.

Einlogieren, v. a. h. fam. alojar.
Einlösen, v. a. h. desempenhar, resgatar, remir o penhor; sacar, recolher. ~ung, f. ~, pl. ~en, desempenho; resgate m.
Einlöten, v. a. h. soldar.
Einlullen, v. a. h. excitar a dormir, por meio de cantilena, acalentar, tranquilisar, aninar, embalar.
Einmachen, v. a. h. metter, pôr em; confeitur (frutas etc.); pôr de escabeche (peixes etc.); de conserva (fruta).
Einmachtetopf, m. boião m.
Einmähdig, adj. (agr.) que não pôde ser segado ou ceifado senão uma só vez (prado).
Einmahnen, v. a. h. fam. notificar, requerer ao devedor que pague.
Einmal ob. ein Mal, adv. uma vez; nur ~, uma só vez; ein für allemal, uma vez para todas, absolutamente; auf ~, de uma só vez; d'uma assentada; de um golpe; de repente; alles auf ~, tudo junto; ~ um das andre, a vezes, alternadamente.
Einmal, adv. outras vezes, em outro tempo, noutro tempo; em tempos passados; um pouco; nicht ~, nem sequer; ja nicht Ein ~, em fim tem chegado V. Mee.; noch ~ joviel, dobrado, outro tanto.
Einmaleins, n. taboada; taboada pythagorica, taboa de multiplicar f.
Einmalig, adj. que se faz, que acontece uma só vez, simples.
Einmannerig, adj. (bot.) monandro.
Einmarsch, m. ~es, pl. ~märsche, **Einmarschieren**, v. n. f. entrar em...
Einmastig, adj. que tem um só mastro. [mingos f.]
Einmaß, n. ~es, menoscabo m.
Einmauern, v. a. h. cercar, circumdar com um muro, uma parede, uma muralha; encerrar n'um muro etc.; prisionar, encerrar entre quatro paredes.
Einmeißen, v. a. h. encubar a cevada grelada (para cerveja).
Einmengen, v. a. h. mesclar, misturar, mexer; fig. f. mit ~, metter-se, entremetter-se em alg. c. ~ung, f. ~, pl. ~en, mescla, mistura f., mixto m.
Einmessen, v. a. h. medir e vasar.
Einmieten, v. a. h. tomar ou ajustar uma habitação ou vivenda para alg.; j. ~, v. r. alugar uma habitação, uma vivenda. ~ung, f. ~, pl. ~en, aluguel; arrendamento d'uma casa, vivenda m.
Einmischen, V. einmengen.
Einmurren, v. a. h. enronpar bem.
Einmünden, v. n. f. desembocar, sahir ao mar, anastomosear-se. ~ung, f. ~, embocadura, foz do rio; anastomose f.
Einmünsen, v. a. h. cambiar contra moeda solta; refundir, fundir de novo moedas.
Einmütig, adj. unanime; ~, adv. de accordo, de conformidade,

unanimente. ~leit, f. ~, unanimidade, conformidade f., accordo m.
Einnähen, v. a. h. coser em...; apertar, estreitar (um vestido).
Einnahme, f. ~, pl. ~n, receita; cobrança; renda f.; rendimento m.; tomada (d'uma praça etc.) f.; die ~ u. Ansgabe, a receita e a despeza. ~buch, n. livro de receita m.
Einnehmbar, adj. cobravel.
Einnehmen, v. a. h. receber; recolher, acolher, aposentar, dar quarto, ou pousada; receber, perceber, cobrar (dinheiro); encher, occupar, ter occupado, tomar, apoderar-se de...; tomar (remedios), tragar; respirar; fig. preoccupar, impressionar, imbuir; infatur, encaprichar cegamente por; ganhar; encantar, captivar; fig. ein Stelle ~, occupar um lugar; jns Stelle ~, fazer as vezes de alg.; bießer Wein nimmt den Kopf ein, este vinho sobe á cabeça; j. ~ lassen, deixar-se preoccupar, ganhar etc. (Lex. V. nehmen; eingenommen.) ~end, adj. atractivo, engraçado, gracioso. ~er, m. ~s, pl. ~, cobrador, recebedor, arrecadador (d'impostos) m. ~erei, f. ~, arrecadação f. ~ung, f. ~, pl. ~en, receita f.; arrecadamento m., cobrança; toma, tomada, conquista; occupação, preoccupação f.
Einniden, v. n. f. adormecer; ca-becear, dormir meando a cabeça.
Einnisten, j. ~, v. r. h. aninhar em, fazer o seu ninho; anichar-se; fig. ingerir-se n'uma casa, e tornar-se como senhor d'ella.
Einöde, f. ~, pl. ~n, solidão f., deserto, ermo m.
Einöhrig, adj. mouco; falto de uma orelha. [com azeite.]
Einölen, v. a. h. azeitar, untar
Einpacken, v. a. h. emballar, en-fardellar, enfardar; in einen Koffer ~, embaular; in einen Kasten ~, encaixar, encaixotar; in Tonnen ~, embarrilar; in Stroß ~, empalhar; in Papier ~, empapelar, envolver em papel. ~er, m. ~s, pl. ~, emballador, enfardador m. ~ung, f. ~, o acto de emballar etc.
Einpacken, v. a. h. contrabandear, introduzir por fraude (mercadorias prohibidas).
Einpassen, v. a. h. accommodar, adaptar; encaixar; embeber, encasar.
Einpassen, v. n. f. passar em...
Einpassen, f. encaixe, engaste m.
Einpassen, v. a. h. inculcar.
Einpassen, v. a. h. estacar, guardar, fortificar com estacas.
Einpassen, v. a. h. amalhar, trazer o gado á malhada, encurralar.
Einpflanzen, v. a. h. plantar; implantar; fig. imprimir, gravar. ~ung, f. ~, pl. ~en, plantação f.
Einpassen, v. a. h. cavilhar em...
Einpassen, v. a. h. fazer entrar na terra arando.
Einpassen, v. a. h. ingerir,

inserir, enxertar. ~ung, f. ~, enxertadura, enxertia f.
Einpassen, adj. de um arratell.
Einpassen, m. ~s, pl. ~, canhão de uma libra de bala m.
Einpassen, v. a. h. salgar, metter em salmoura, curar com sal (carne, peixe).
Einpassen, v. a. h. imprimir, gravar, inculcar.
Einpassen, v. a. h. metter na prensa; apertar, estreitar, cerrar.
Einpassen, ~ieren, v. a. h. provar. [empoar.]
Einpassen, v. a. h. apolvilhar,
Einpassen, v. a. h. tirar agua com a bomba em algum vaso.
Einpassen, j. ~, v. r. h. transformar-se em chrysalida.
Einpassen, v. a. h. alojar, hospedar. ~ung, f. ~, pl. ~en, alojamento m.; soldados alojados em casa de alg. m. pl. ~ungszettel, m. boleto m.
Einpassen, v. a. h. encaixilhar, emoldurar.
Einpassen, v. a. h. fincar, em-Einpassen, j. beber, ingerir por força.
Einpassen, v. a. h. dispôr, collocar. ~ung, f. disposição f.
Einpassen, v. a. h. afumar, encher de fumo.
Einpassen, v. a. h. tornar as cousas a seu lugar, collocar, ordenar, arranjar, dispôr; fechar, recolher a mercadoria (que estava á mostra), cerrar a loja, a bodega, a tenda; ceder, deixar, desamparar; fig. outorgar, permittir; confessar, conceder, assentir, dar por bom. ~ung, f. ~, pl. ~en, arranjo m., disposição, cessão, renuncia f.; fig. concessão f., assentimento m., permissão, licença; confissão f., reconhecimento m.
Einpassen, v. a. h. fazer entrar ou comprehender n'uma conta; mit eingehend, incluso em..., comprehendido em...
Einpassen, f. ~, pl. ~n, persuasão; replica f.; (jur.) excepção f.; aller Einreden ungeachtet, apesar dos embargos.
Einpassen, v. a. h. persuadir, encaixar, metter na cabeça; jm. Mut, Herz ~, animar, alentar a alg.; daß laße ich mir nicht ~, essa não como (ob. engulo) eu; ora essa!
Einpassen, v. a. h. (mar.) aferrar, encobrir a vela, arrazar, enriçar.
Einpassen, v. a. h. registrar, assentur em registro.
Einpassen, v. n. f. apañar chuva; ~, v. imp. hier regnet es ein, aqui entra a chuva.
Einpassen, v. a. h. esfregar, ungrir, untar (Lex. V. reiben). ~ung, f. ~, pl. ~en, esfregadura, fricção; unção, unctura f.
Einpassen, v. a. h. entregar; presentar, produzir, exhibir. ~ung, f. ~, pl. ~en, apresentação, produção f.
Einpassen, v. a. h. enfiar; alinhar (uma costura).
Einpassen, v. a. h. fazer uma raegadura ou um rasgão em alg. c.; demolir, abater, derribar,

arruinar; ~, v. n. rasgar-se; abrir-se, partir-se, fender-se; *fig.* introduzir-se, difundir-se, estender-se; *ein* eingezeichnetes *libel*, um mal inveterado (*lex. V. reiß*). ~ung, f. ~, rasgadura f., rasgão m.; rotura, demolição f.

Einreiten, v. n. f. entrar, fazer a sua entrada a cavallo (*lex. V. reiten*).

Einsetzen, v. a. h. collocar, pôr, encaixar (um osso deslocado), encanar. ~ung, f. ~, pl. ~en, encaixe m.; collocação d'um osso deslocado f.

Einrennen, v. a. h. romper, derribar, fundir correndo contra.

Einrichten, v. a. h. collocar, pôr, compôr, encaixar; *fig.* arranjar, dispôr; coordenar, ajustar, accommodar, collocar, compôr; organizar (um estado); *einen Arm ~*, encanar um braço; *nach etw. ~*, proporcionar, conformar, ajustar, concordar uma cousa com outra; *f. ~, v. r. jein hant ~*, montar ou pôr uma casa; *f. ~ missen*, restringir-se; *f. ein züchtigen wissen*, apertar as despesas, a bolsa, poupar, economisar, viver com parcimonia; *schön eingerichtete* *sein*, ter bons móveis; ter uma linda casa. ~ung, f. ~, pl. ~en, encaixe m., collocação de um osso deslocado f.; *fig.* arranjo m., disposição, coordenação, collocação; organização f.

Einriegeln, v. a. h. aferrolhar; *f. ~, v. r. encerrarse*, correndo o ferrolho por dentro das armellas. [cavallo f.]

Einritt, m. ~es, ~s, entrada a **Einrißen**, v. a. h. romper, ferir, rachar; gravar.

Einrösten, v. a. h. enferrujar-se.

Einrüden, v. a. h. inserir, inserir; intercalar; deixar um pouco de espaço ao principio d'uma linha; ~, v. n. entrar; succeder a alg. no cargo, no emprego. ~ung, f. ~, pl. ~en, inserção; entrada f.

Einrühren, v. a. h. delir, diluir, empapar; amassar, desfazer, caldear (cal etc. com agua).

Eins, f. ~, um m.; (auf Karten und Würfeln) az m.

Eins, adj. u. adv. um; o mesmo, a mesma cousa; *fig.* de accordo; ~ um das andre, um depois de outro, successivamente, alternativamente; *eins ins andre*, um por outro; *es ist halb ~, é meia hora*, são doze horas e meia; *auf ~ heraufkommen*, ficar na mesma; *vir a dar na mesma*.

Einsetzen, v. a. h. encaisar, metter em sacco ou saca. [ras]

Einsetzen, v. a. h. semear (as terras).

Einsetzen, v. a. h. fazer um entalho com a serra.

Einseitige Instrument, n. monórdio m.

Einsetzen, v. a. h. untar, dar uma untura, ungr, embalsamar. ~ung, f. ~, pl. ~en, untadura, embalsamação f.

Einsetzen, v. a. h. salgar, salmouzar, deitar em sal, curar com

sal (carne etc.). ~ung, f. ~, pl. ~en, salgadura f.

Einjam, adj. solitario, só, deserto; ~, adv. solitariamente. ~keit, f. ~, solidão, solidude f.; deserto, ermo, retro, lugar solitario m.

Einjammeln, v. a. h. colher, recolher, colligir, collectar; *sitt* die Armen ~, collectar, fazer collecta de esmolas.

Einjammeln, m. ~s, pl. ~, colhedor, collector, colleitor; arrecadador m.

Einjammeln, f. ~, pl. ~en, collecta, arrecadação; colheita f.

Einjahren, v. a. h. amortallar, vestir o cadaver em mortalha, metter-o no ataude.

Einjahr, m. ~es, pl. ~jahre, (jur.) parada f., abonos m. pl., entrada; hypotheça, prenda; quantidade de caixas, de pratos que se encaixam um em outro f.

Einjahren, v. a. h. vulg. emporca-lhar, sujar, enxovalhar.

Einjahren, v. a. h. metter a levedura ou fermento na massa ou pasta.

Einjahren, v. a. h. absorver; chupar, embeber (*lex. V. jahren*).

Einjahren, f. ~, pl. ~en, absorção f. [ubar]

Einjahnen, v. a. h. orlar, abai-

Einjahnen, v. a. h. encaixar. ~ung, f. encaixamento m.

Einjahnen, adj. univalve.

Einjahnen, v. a. h. intercalar; inserir, insertar; encaixar; interpoliar. ~ung, f. inserção; interpoção f. [rar]

Einjahnen, v. a. h. entrincheirar.

Einjahnen, v. a. h. encarregar com cuidado alg. c. a alg., inculcar.

Einjahnen, v. a. h. metter debaixo da terra, soterrar, enterrar, esconder. ~ung, f. ~, soterramento m.

Einjahnen, n. pl. ~, (geogr.) heteroscios m. pl.

Einjahnen, v. a. h. taxar. ~ung, f. ~, pl. ~en, taxação f. ~ungs-

Einjahnen, f. commissão de taxação f.

Einjahnen, v. a. h. pôr no moio com a pá.

Einjahnen, v. a. h. deitar; *fig.* reinen Wein ~, dizer toda a verdade.

Einjahnen, v. a. h. enviar, despachar, remetter. ~ung, f. ~, envio m., remessa f.

Einjahnen, v. a. h. fazer entrar impellido, passar em .., impellir, empuxar, colar, embocar, embeber, metter, encaixar; *fig.* inserir, insertar, intercalar; *suppôr*, fingir; *das Brot ~*, enfornar, metter o pão no forno (*lex. V. jahren*). ~sel, n. ~s, pl. ~, cousa inserida, enxerta; *parenthesis f. ~ung*, f. acção de enfornar (o pão); intercalação; interpoção; intrusão f.

Einjahnen, v. a. h. abater, derribar, arruinar a canhoações etc.; enfornar; tramar (*tecer*); *ein Gewehr ~*, ensaiar uma es-

pingarda; *f. ~, v. r. exorcitar-se* no tiro da espingarda etc.; ~, v. n. cahir, resvalar (*lex. V. jahren*).

Einjahnen, v. a. h. embarcar; *f. ~, v. r. embarcar-se*. ~ung, f. ~, pl. ~en, embarcação f., embarque m.

Einjahnen, v. a. h. matar (rezes, porcos) para prova de casa.

Einjahnen, v. n. h. adormecer-se, amodorrar-se; entorpecer-se; *fig.* morrer, fallecer, fenece; *seht ~*, aferrar o somno, pegar no somno, adormecer profundamente; *den Fuß ist mit eingejahren*, tenho o pé dormente, esqueceu-me a perna, ficou tóxida (*lex. V. jahren*).

Einjahnen, adj. ~e Bett, n. cama para uma pessoa só f. ~ern, v. a. h. adormitar, fazer dormir, causar somno; *fig.* entorpecer, fazer perder a viveza, a energia dos sentidos, das paixões; *den Schmerz ~*, adormentar a dor; *ein Kind ~*, embalar um menino, acalentar. ~erung, f. ~, pl. ~en, adormecimento m., modorra f., sopor m.; *fig.* embatimento, entorpecimento, lethargo m.

Einjahnen, m. ~es, ~s, pl. ~jahre, envolta, capa, cobertura f.; *relego m.*, ensanchas (no vestido) f. pl.; trama (do tecido) f.; *fig.* fam. conselho m.; *einem Falle ~* geben, dar mecha a um tonel.

Einjahnen, v. a. h. cravar, pregar, espetar, fincar (cravos etc.), romper com violencia, quebrar, arrombar, metter dentro (portas etc.); envolver (em papel etc.); empacquetar, emballar; fazer um relego (a um vestido que está demasiado largo); tramar, enlutar, pôr os liços no tear; *in Rassen, Rissen ~*, encaixotar; *in Fässer ~*, embarrillar, *den Wein ~*, mechar, enxofrar o vinho, dar mecha aos toneis; *Waldzeit ~*, enterrar as plantas; *fig.* *einen Weg ~*, tomar, seguir um caminho; *den Weg der Güte ~*, tratar alg. com bondade; ~, v. n. tocar, dar a mão a alg.; *cabir em*, sobre .. (o raio); *fig.* tocar, incumbir, ser de obrigação, de dever; *corresponder a ..*; *ser do cargo de alg.*; *sahir bem*, ter bom exito; *tornar-se bem*, provar bem; *entrar bem*; *das schlägt nicht in mein Fach ein*, isto não é da minha competencia; *der Witz hat eingejahren*, cabiu um ralo; o relampago incendeia a casa.

Einjahnen, m. fio da trama m.

Einjahnen, adj. relativo.

Einjahnen, n. ~s, pl. ~, saca dobradiça, navalha f.

Einjahnen, v. n. h. *f. ~*, entrar-se, metter-se em; penetrar a pouco e pouco; *fig.* introduzir-se, insinuar-se, metter-se em ... coar-se; *fam.* engorçar-se.

Einjahnen, v. a. h. introduzir; *eine Krankheit ~*, importar uma doença.

Einſchließen, v. a. h. encerrar; sitiar, cercar, bloquear (com tropas); *fig.* encerrar, incluir, conter, comprehender; einen Brief in einen andern ~, metter uma carta em outra etc.; ein Wort ~, metter uma palavra entre dois parenthesis; ~, v. n. cerrar; *Gelb*~, aferrolhar, amurar, não fazer circular dinheiro.

Einſchließlich, *adv.* inclusivamente, ficando incluso.

Einſchließung, f. ~, *pl.* -en, cerca f., cercado; conto; bloqueio m. -*Scheiden*, n. (gram.) parenthesis m. *ub. f.*

Einſchlingen, v. a. h. entrelaçar.

Einſchluden, v. a. h. tragar, engulir. [*cer.*]

Einſchlummern, v. n. f. adormecer.

Einſchlüpfen, v. n. f. entrar lentamente, sorrateiramente, & sôcapa, às escondidas.

Einſchlürfen, v. a. h. sorver, beber aos sorvos ou aos poucos, chupando.

Einſchluß, m. -*ſſes*, *pl.* -*ſchlüſſe*, a acção de encerrar; carta inclusa em outra; parenthesis f. *ob. m.*; mit ~, inclusivamente, incluso em . . ., comprehendido em . . .

Einſchmelzen, i. ~, v. r. h. (bei jm.) insinuar-se, captar, ganhar o animo, a vontade d'alg., captivar alg. *ob.* o coração de alg. engorrar-se, metter-se de gorra com alg. -*ctud*, *adj.* que sabe insinuar-se, insinuante, lisonjeiro. -*ctung*, f. ~, insinuação, insinuativa f.

Einſchmeißen, V. einwerfen.

Einſchmelzen, v. a. h. fundir (metaes); derreter (cera, sebo etc.); ~, v. n. derreter-se, fundir-se, tornar-se liquido (*ſſez.* V. *ſchmelzen*). -*ung*, f. ~, *pl.* -*en*, fundição, liquefacção f.; derretimento m.

Einſchneiden, v. a. h. eiren Berbreder ~, pôr ferros, grilhões, cadeias a um reo.

Einſchmierern, v. a. h. engraxar, untar; mit Öl ~, azeitar.

Einſchmuggeln, v. a. h. contrabandear, fazer contrabando, introduzir por fraude (mercadorias prohibidas).

Einſchmuzzeln, v. a. h. sujar, emporcalhar, enlubar.

Einſchnäbeln, v. a. h. embocar, metter no bico da ave.

Einſchnallen, v. a. h. segurar, apertar com fivela, afivelar, afivelar. [*reſpirar* o ar.]

Einſchnauben, v. a. h. die Luſt ~, incisão f. v. a. h. talhar, entalhar, cortar, fazer uma incisão, um corte; alabar, gravar em . . .; Brot zur Suppe ~, cortar, partir o pão para a sopa; ~, v. n. entrar na carne.

Einſchneidſäge, f. ~, *pl.* -n, serrotezinho d'encadernador m.

Einſchneidig, *adj.* que tem um só corte ou gume.

Einſchneien, v. n. f. apanhar neve; cobrir-se inteiramente de neve.

Einſchnitt, m. -*eſ*, -*s*, *pl.* -*e*, incisão f., corte m., cortadura, talha, entalha, encarna f., en-

caixe, entalhe m.; *ſchräger* ~, chanfro m. -*meſſer*, n. (cir.) bisturi ou bistori m.

Einſchnitzen, v. a. h. abrir, gravar, entalhar.

Einſchnupfen, v. a. h. sorver ou tomar pelos narizes.

Einſchnürren, v. a. h. atacar (com atacante); ligar, atar com cordéis, fios etc. -*ung*, f. coarctação, restricção f.

Einſchöpfen, v. a. h. tirar agua etc. e deitar em . . .

Einſchränken, v. a. h. apoucar, estreitar, reduzir; *fig.* limitar, moderar, reduzir, restringir, diminuir, modificar; f. auf etw. ~, moderar-se, limitar-se, pôr limites (aos seus desejos etc.); reduzir-se; f. *ob.* keine Ausgaben) ~, v. r. reduzir-se, restringir-se, poupar, economisar, mesurar-se na despeza, apertar as despezas, o bolso. -*end*, *adj.* restrictivo, determinativo. -*ung*, f. ~, *pl.* -*en*, limitação, restricção, modificação, redução, diminuição f.

Einſchrauben, v. a. h. apertar um parafuso; cravar, segurar com parafusos.

Einſchreibegedüß, f. ~, -*geld*, n. despezas para a matricula f. *pl.*, gasto das inscripções m.

Einſchreiben, v. a. h. registrar, inscrever, alistar, empadroar, assentar em lista, em registro, em rol; einen Brief ~ lassen, fazer registrar uma carta; in die Matricul ~, matricular, assentar no livro das matriculas; f. ~ lassen, fazer-se inscrever ou assentar em algum registro, lista, livro etc. (*ſſez.* V. *ſchreiben*.)

Einſchreiber, m. -*s*, *pl.* -*n*, registrador m.

Einſchreiben, f. ~, *pl.* -*en*, inscripção f., assento m., regitração f., assentamento, alistamento m.; matricula f.

Einſchreiten, v. n. f. entrar; interpor, intervir, metter-se de pormeio, entremetter-se (*ſſez.* V. *ſchreiten*); ~, n. intervenção, intercessão f.

Einſchrumpfen, v. n. f. encolher-se, estreitar-se, arrugar-se, engelhar, avellar-se, apanhar-se, encaurquillar-se. -*ung*, f. encrepamento, coscoco, engelhamento m.

Einſchub, m. -*eſ*, -*s*, supplemento, additamento m.

Einſchüchtern, v. a. h. atemorizar, apoucar, intimidar, acanhar, atalhar, acobardar; f. ~ lassen, acanhar-se, envergonhar-se, encolher-se, intimidar-se, apoucar-se, perder o animo, abater-se, envilecer-se. -*ct*, m. -*s*, *pl.* ~, atemorizador m. -*ung*, f. ~, *pl.* -*en*, atemorizamento m.

Einſchulen, v. a. h. amestrar.

Einſchützig, *adj.* que se tosquia (ovelha, cordeiro) uma só vez no anno.

Einſchütze, m. -*ſſes*, *pl.* -*ſchüſſe*, trama (entre tecelões), entrada f.

Einſchüttern, v. a. u. n. h. *uulg.* perder na venda de generos; arruinar-se.

Einſchütten, v. a. h. deitar; infundir, vasar, verter em . . .

Einſchwarzeln, v. a. h. contrabandear, fazer contrabando, eingeſchwarzte Ware, f. contrabando m. -*ct*, m. -*s*, *pl.* ~, contrabandista m. -*ung*, f. ~, *pl.* -*en*, introdução de fazenda de contrabando f.

Einſchwagen, v. a. h. encaixar, metter na cabeça, persuadir, enganar, lograr com boas palavras.

Einſchwefeln, v. a. h. enxofrar, sulphurar; dar a mecha a um tonel.

Einſegnen, v. a. h. benzer, abençoar, abençoar, lançar benção; consagrar; confirmar, chrismar. -*ung*, f. ~, *pl.* -*n*, benção; consagração; confirmação f.; o sacramento da chrisma.

Einſehen, v. a. h. ver, advertir, reparar, notar, comprehender; penetrar; examinar a fundo; reconhecer (*ſſez.* V. *ſehen*); ~, n. exame m., victoria, inspecção; intelligencia f., entendimento m.

Einſeißen, v. a. h. ensaboar, lavar com sabão. -*ung*, f. ~, *pl.* -*en*, ensaboadura, ensaboadeira f., ensaboamento m.

Einſeitig, *adj.* que tem um só lado; unilateral; parcial; exclusivo, restricto; -*e Kopffürmergen*, enxaqueca f.; ~, *adv.* parcialmente, com parcialidade. -*ct*, f. ~, *fig.* parcialidade, preconcepção f.

Einſenden, v. a. h. enviar, remetter, despachar. -*ct*, m. -*s*, *pl.* ~, o que envia, remette, remetente, despachante m. -*ung*, f. ~, *pl.* -*en*, enviamento m., remessa f.

Einſenken, v. a. h. afundar, mergulhar, submergir, metter dentro de . . .; baixar & sepultura (um corpo morto); *ſſeben* ~, mergulhar a vide. -*ung*, f. ~, *pl.* -*n*, afundamento; lugar profundo m.; escarpa do parapeto; mergulhia f.

Einſetzen, v. a. h. metter em . . .; aprisionar, encarcerar, metter em prisão; enxertar (uma folha n'um livro); encaixar (pedras); mergulhar, plantar, metter na terra; *fig.* empenhar; pôr no jogo, n'uma loteria; instituir, fundar, estabelecer; installar, investir de cargo, metter de posse; subrogar, substituir; j. zum Erben ~, instituir, nomear alg. herdeiro; f. ~, v. r. metter-se em . . .; ſein Erben ~, expôr *ob.* arriscar a sua vida.

Einſteuere, f. ~, *pl.* -n, (arch.) florão m., rosa (imitada em madeira etc.) f. -*ct*, m. -*s*, *pl.* ~, o que se mette, se põe em . . .; collocação (de dentes) f.; encarceramento m., carceragem, prisão; inserção f.; encaixe m.; *fig.* empenho; estabelecimento m., fundação, erecção, instituição; installação; subrogação, substituição; investidura f.

Einſicht, f. ~, inspecção; vista f., conhecimento m., penetração,

sagacidade, intelligencia f.; **Einſichten**, pl. illustração f., luzes f. pl.; **zur ~ vorlegen**, apresentar para inspecção; **Bücher zur ~ ſenden**, mandar livros de amostra ob. para que os examinem; **u. einer Sache ~ nehmen**, examinar alg. c.

Einſichtig, } *adj.* intelligente,
Einſichtsvoll, } illustrado, ad-
vertido, perspicaz, sagaz; ~
adv. sagazmente, com intelli-
gencia, com conhecimento.

Einſickern, v. n. f. embeber-se, ensopear-se, penetrar a pouco e pouco. [da f., ermo m.]

Einſiebelel, f. ~, pl. ~en, ermi-
Einſiedler, m. ~s, pl. ~, ermi-
tão, solitario, anachoreta m.

Einſiedel, f. ~, pl. ~nen, ermitoa f. ~
Einſiedel, *adj.* ermo, solitario, ana-
choretico, retirado; ~ *adv.* soli-
tariamente. ~leben, f. ermi-
tania, vida de ermitão f., ana-
choretismo m. [e sellar.]

Einſiegeln, v. a. h. encerrar em . .
Einſyllbig, *adj.* formado d'uma
só syllaba, monosyllab(ico); *fig.*
laconico, taciturno, silencioso.

Einſilben, f. taciturnidade f., silen-
cio m.

Einſingen, v. a. h. adornecer, adornar cantando; embalar, animar; f. ~, v. r. exercitar-se no canto.

Einſinken, v. n. f. ir ao fundo, submergir-se, abater-se; tief ~, acruvar-se.

Einſitzen, *adj.* de um só assento (se diz regularmente de carruagens). [ples.]

Einſohlbig, *adj.* com sola sim-
Einſpannen, v. a. h. engatar, atrelar, metter, pôr os cavallos á carruagem; cangar, emparelhar, jungir.

Einſpanner, m. ~s, pl. ~, cabri-
olô, carrinho m. sege ligeira puxada por um só cavallo.

Einſpannig, *adj.* puxado por um só cavallo.

Einſpeicher/in, v. a. h. armaze-
nar, arrecadar nos celeiros. ~ung, f. armazenagem, arrecadação nos celeiros f.

Einſpeisig, *adj.* (bot.) univale.

Einſperren, v. a. h. encerrar, encarcerar, pôr em reclusão, recluſ, clausurar, encarcerar. ~ung, f. ~, pl. ~en, reclusão f., encerramento m., clausura f., encarceramento m.

Einſpinnen, v. a. h. embrulhar em fiados; f. ~, v. r. fazer ou tecer o seu casulo (o bicho da seda etc.).

Einſprüche, f. objecção, protesta-
ção, reclamação f., protesto m.; ~ gegen etw. thun ob. erheben, oppôr-se a alg. c., protestar, reclamar contra alg. c.

Einſprechen, v. a. h. jm. Mut ~, animar, avivar, confortar, dar animo, ou confiança a alg.; jm. Troſt ~, consolar alg.; ~, v. n. bei jm. ~, ir a ver, a visitar alg. (*flex.* V. ſprechen.)

Einſprengen, v. a. h. regar, bor-
rifar, asperger, molhar; mit Salz ~, salpimentar; eine Thür ~, forçar uma porta. ~ung, f. ~,

pl. ~en, rego m., rega, aspersão; fractura f., rompimento m. (d'uma porta.)

Einſpringen, v. n. f. saltar den-
tro; *ſam.* entrar (numa socie-
dade); (math.) entrar.

Einſpritzen, v. a. h. seringar, in-
jectar com seringa; borrifar, regar. ~ung, f. ~, pl. ~en, in-
jecção f.; rego m., rega f.

Einſpruch, m. ~es, ~s, pl. ~sprü-
che, objecção; proſteſtação, re-
clamação; opposição f.; ~ thun, oppôr-se a alg. c., formar op-
posição; protestar.

Einſt, *adj.* tempo ha, dias ha, al-
gum dia; n'outro tempo, em
tempos passados, antigamente.

Einſtellen, v. a. h. encerrar, met-
ter no curral (o gado).

Einſtammig, *adj.* de um só tronco.

Einſtammpfen, v. a. h. bater, cal-
car com maça, reduzir a massa;
Bücher ~ laſſen, mandar livros
ao moinho de papel para serem
reduzidos a massa. ~ung, f.
redução dos livros a massa f.

Einſtäuben, v. a. h. empoar; ~,
v. n. f. cobrir-se de pó.

Einſtöcken, m. ~s, (typ.) folha
d'imposição f.

Einſtechen, v. a. h. picar, agui-
lhoar, gravar, burilar (*flex.* V.
ſtechen).

Einſtecken, v. a. h. cravar, fixar,
metter em . .; pôr na algebeira;
embainhar, metter na bainha
(a espada); aſſen, encarcerar,
encarcerar; einen Schimpf ~, tragar in-
jurias, engulir a afronta.

Einſtehen, v. n. h. für etw. ~,
responder, sahir por fador de
alg. c. (*flex.* V. ſtehen.)

Einſtehlen, f. ~, v. r. h. entrar
sorrateiramente, a socapa, a furto, ás furtadelas (*flex.* V.
ſtehlen).

Einſteigen, v. n. f. subir; entrar
no wagon, embarcar-se; esca-
lar, entrar por uma escada ou
escada de mão (*flex.* V. ſteigen).

Einſteigelaſt, m. ~es, embarca-
douro m.

Einſtellen, v. a. h. collocar, met-
ter em algum lugar ou sitio;
encerrar, metter na cavalharia
(um cavallo); depositar; *fig.*
cessar, não continuar; suspen-
der; differir; deixar para outro
tempo; f. ~, v. r. schar-se, pre-
sentear-se, comparecer, ir, vir;
ſeine Zahlungen ~, suspender os
pagamentos; die Arbeit ~, sus-
pender o trabalho, despegar do
trabalho.

Einſtellung, f. ~, pl. ~en, depo-
sito m.; *fig.* oſſeſſação, descon-
tinuação, interrupção; suspen-
são; dilacção, demora f.

Einſtemmen, v. a. h. die Arme ~,
pôr as mãos sobre os quadris;
mit eingestemmtem Arme, de mão
no quadril.

Einſteus, V. einſt.

Einſticken, v. a. h. bordar (de
realce) em alg. c.

Einſtellig, *adj.* (bot.) univale.

Einſtig, *adj.* antigo, do tempo
passado (= ehemalſig); futuro
(= künftig).

Einſtimmen, v. n. h. juntar a
sua voz com a de outro, accom-
panhar; *fig.* estar de accordo,
consentir, convir com . . . ~ig,
adj. i. *adv.* d'uma só voz; *fig.*
unanime; unanimemente, de
conformidade, de commun ac-
cordo, com approvação unani-
me. ~igleit, f. ~, unanimidade
f. ~ung, f. ~, pl. ~en, accordo
m., conformidade de pareceres,
de votos f.

Einſtmal, *adv.* de dias, tempo
ha, dias ha, algum dia, algum
tempo.

Einſtück, *adj.* (casa) que tem
um só andar, de um andar.

Einſtöpen, v. a. h. encaixar, ta-
par, metter, fazer entrar em . . ;
encher um cachimbo de tabaco.

Einſtoßen, v. a. h. cravar, met-
ter, fixar; impellir, deitar em . . ;
fundir, arrombar, deitar abaixo;
romper, quebrar dando contra . . ;
aterrar, derribar, deitar no
chão (*flex.* V. ſtoßen). ~ung,
f. ~, pl. ~en, arrombamento m.

Einſtreichen, v. a. h. esfregar,
fazer entrar esfregando; passar
em . . ; *fig.* Geld ~, embolsar
dinheiro (*flex.* V. ſtreichen).

Einſtreuen, v. a. h. espargir; den
Berden ~, fazer a cama de
palha para os cavallos; *fig.* mit
~, entremetter, entremear, en-
tresachar.

Einſtrömen, v. n. f. entrar, man-
nar, ir-se introduzindo com rap-
idez (em).

Einſtücken, v. a. h. metter uma
peça, um remendo em . .

Einſtudieren, v. a. h. aprender,
decorar (o seu papel, um actor
etc.).

Einſtündig, *adj.* d'uma só hora.

Einſtürmen, v. n. f. auf j. ~,
deitar-se sobre . . , arrojarse
contra . .

Einſtürzen, m. ~es, pl. ~ſtürze,
queda, cahida, ruina f.; des-
moronamento, derrocamento m.;
den ~ drohen, ameaçar ruina.

Einſtürzen, v. n. f. aluir, cahir
por terra, derribar-se, cair em
ruina, baquear, desabar-se, des-
moronar-se; einſtürzen drohen,
ameaçar ruina, oscillar.

Einſtweilen, *adv.* entretanto, no
entretanto. ~ig, *adj.* provis-
orio, interino.

Einſtweilen, v. a. h. manchar, sujar.

Einſtäbig, *adj.* de um só dia;
ephemero; ~e Fieber, n. febre
ephemera f. [ephemera f.]

Einſtößige, f. ~, pl. ~n, (ent.)

Einſtauchen, v. a. h. submergir,
mergulhar, metter dentro da
agua; molhar, empapar, pôr de
molho, entufar, atufar; eine
Feder ~, carregar uma penna.
~ung, f. ~, pl. ~en, immersão
f., mergulho m.

Einſtauch, m. troco, cambio m.

Einſtauchen, v. a. h. trocar, per-
mutar, dar uma cousa por ou-
tra, cambiar. ~ung, f. ~,
pl. ~en, troca f., cambio m.

Einſteilen, v. a. h. dividir, par-
tir; repartir, distribuir; in ſtäl-
ſen ~, classificar; ſeine Zeit
wohl ~, compassar, mesurar

bem o seu tempo. ~ung, f. ~, pl. ~en, divisão, partição, repartição f., repartimento m.; ~ in Klassen, classificação f.

Ein thun, v. a. h. metter em... encerrar (lex. V. thun).

Ein tönig, adj. monotonico. ~keit, f. ~, monotonia f.

Ein tracht, f. ~, concordia, união, boa intelligencia, harmonia, correspondencia, amizade reciproca f.; f. in ~ einigen, vir a accordo com alg.

Ein trachtig, adj. u. adv. concorde, de accordo, em boa intelligencia, concordemente. ~keit, V. Eintracht.

Ein trag, m. ~es, ~s, trama (entre tecelões) f.; prejuizo, detrimento m., derogação f.; einer Sache ~ thun, fazer prejuizo, detrimento a alg. c.; in seinen Rechten ~ thun, usurpar os direitos de alg.

Ein tragen, v. a. h. levar em...; tramar (entre tecelões); fig. escrever, assentar, sentar em...; anotar, assignalar; render, produzir, fundir, dar fruto; valer a alg., render, dar rendimento (diz-se dos officios); in das Protokoll ~, registrar, empadroar, encabeçar (lex. V. tragen); ~, n. ~s, producto, rendimento, valor, fruto; provento, beneficio m., renda f.; registro, encabeçamento m.

Ein träglich, adj. rendoso, proveitoso, lucrativo, lucroso, fructuoso, util, vantajoso. ~keit, f. productibilidade f.

Eintragung, f. V. Eintragen n.

Ein tränk|en, v. a. h. embeber, empapar; fig. sam.ingar-se. ~ung, f. embebição f.

Ein träpfeln, v. a. h. instillar; ~, n. instillação f.

Ein treffen, v. n. f. chegar, vir; ser justo, verdadeiro, corresponder a...; succeder, acontecer, effectuar-se, realizar-se (lex. V. treffen); ~, n. chegada; realização f.

Ein treiben, v. a. h. recolher (o gado aos curraes); gebar (o chapeu); cravar, pregar, fincar, embeber, ingerir por força (um prego, uma estaca); exigir, cobrar (dividas, contribuições etc.) (lex. V. treiben). ~ung, f. ~, pl. ~en, exação, cobrança, arrecadação (de dividas, contribuições etc.) f.; ~ des Hutes, gebada f.

Ein treten, v. n. f. entrar; fig. entrar, começar; sobrevir, acontecer, vir de repente; ~, v. a. pisar, calcar com os pés, atropellar; afundir; füt j. ~, interceder por alg.; intervir a favor de alg.; fazer as vezes de alg.; ~ den Fuß, no caso que... (lex. V. treten.)

Ein trütern, v. a. h. enfundilar, vasar, verter por funil; fig. infundir, inculcar.

Ein tritt, m. ~es, ~s, entrada f.; fig. entrada f.; principio, começo m.; (astr.) immersão f.

Ein tritts|geld, n. entrada f. ~tarte, f. bilhete de entrada m.

Ein trodnen, v. n. f. seccar-se, enxugar-se, ficar secco, esgotar-se, exhaurir-se, pôr-se secco.

Ein tröpfeln, } v. a. h. instillar.
Ein tröpfeln, } deitar ás gotas.

Ein tröpfeln, f. ~, pl. ~en, instillação f.

Ein tunten, v. a. h. molhar, ensopar, embeber, empapar; carregar a penna.

Ein tüßeln, v. a. h. exercer, adestrar; j. ~, v. r. exercer-se. ~ung, f. ~, exercicio m.

Ein verfeß|en, v. a. h. incorporar, inserir, enxertar. ~ung, f. ~, pl. ~en, incorporação; inserção f.

Ein vernehmen, n. accordo m.; j. mit jm. ins ~ sehen, entender-se, pôr-se de accordo com alg., vir a accordo, accordar-se com alg., vir em concordancia com alg.

Ein verstanden, adj. accorde, d'accordo; mit etw. ~ sein, approvar alg. c., estar de accordo ou consentir em alg. c.; j. mit etw. ~ erklären, subscrever alg. c., assignar para alg. c.; ~! de accordal convenio n'isso!

Ein verständnis, n. ~ßes, pl. ~e, intelligencia f., concerto, accordo secreto; conluio m.; collusão f.; in gutem ~ leben, viver em boa intelligencia.

Ein verstehen, j. ~, v. r. h. j. mit jm. od. mit etw. einverstehen sein, estar de intelligencia, de accordo; conluir-se, mancomunar-se.

Ein wand, m. V. Einwendung; einen ~ erheben, fazer uma objecção.

Ein wander|er, m. ~s, pl. ~, emigrante, immigrante m. ~n, v. n. f. immigrar, entrar n'um paiz extranho a fim de se estabelecer n'elle. ~ung, f. ~, immigração f.

Einwärts, adv. dentro, para dentro; ~ gehend, cambaio, zambro.

Ein wasser|en, v. a. h. molhar, humedecer, empapar; demolhar, desalgar, remolhar, macerar. ~ung, f. ~, remolho m., a acção de remolhar etc.

Ein weben, v. a. h. tecer em meio de outros labores; fig. entrelazar, entretecer, entresachar.

Ein wech|eln, v. a. h. cambiar. ~ung, f. ~, cambio m.

Ein weibig, adj. (bot.) monogyno.

Ein weich|en, v. a. h. molhar, remolhar, empapar, pôr de molho; deitar em infusão (hervas); passar a roupa por agua. ~ung, f. ~, remolho m., infusão f.

Ein weihen, v. a. h. bendizer, consagrar, dedicar; iniciar; fig. estrear. ~ung, f. ~, pl. ~en, consagração; iniciação f. inicio m., estre(ia) f. ~ungsfeier, f. inauguração f. ~ungsredt, f. discurso inaugural m.

Ein weisen, v. a. h. instalar, introduzir; (jur.) apossar, metter, pôr de posse (lex. V. weisen). ~ung, f. ~, pl. ~en, installação f.

Einwend|en, v. a. h. objectar, oppôr razões (a... gegen...); impugnar (lex. V. wenden). ~ung, f. ~, pl. ~en, objecção; excepção f.; ~en machen od. erheben, reclamar contra alg. c., pôr difficuldades.

Ein werfen, v. a. h. deitar em...; romper, quebrar (com pedras etc.), aterrar, derribar; fig. objectar, oppôr, acudir; einen Brief ~, deitar uma carta na caixa (lex. V. werfen).

Ein wickel|en, v. a. h. embrulhar, empapalar, envolver em papel, panno etc.; enfaixar (uma criança); j. ~, v. r. envolver-se, embrulhar-se, cobrir-se de capa etc. ~ung, f. ~, pl. ~en, envolvimento m., a acção de envolver etc.

Ein wiegen, v. a. h. adormecer, uma criança baloiçando-a no berço, embalar, brizar; fig. entreter ou embalar com promessas, esperanças (lex. V. wiegen).

Ein willig|en, v. n. h. coonsentir (em), approvar, assentir, annuir. ~ung, f. ~, pl. ~en, consentimento, assenso, assentimento m., approvação d'uma cousa, annuancia f., consenno m.

Ein windeln, v. a. h. enfaixar, volver em faixas (uma criança).

Ein wir|en, v. a. h. entretecer; ~, v. n. obrar, infuir, ter influxo. ~ung, f. ~, pl. ~en, influencia f., influxo m.

Ein wohnen, v. n. h. morar em...; habitar um lugar; estar domiciliado em...; j. ~, acostumar-se, areazar-se.

Ein wohner, m. ~s, pl. ~, habitante, morador, vizinho m. ~schaft, f. ~, os habitantes de alguma cidade etc. m. pl. povoação f. [talo.]

Ein wüch|ig, adj. (bot.) de um só

Ein wüß|en, v. a. h. esconder de baixo da terra cavando-a.

Ein wurf, m. ~es, ~s, pl. ~würfe, fig. objecção f.; ~ am Briefe|taten, abertura f.

Ein wurzeln, v. n. f. arraigar-se, criar raizes; fig. radicar-se, arraigar-se, inveterar-se; einge|wurzelt|e Haß, odio calejado m.

Ein zahl|en, v. a. h. pagar.

Ein zählen, v. a. h. contar em...; mit einge|ählt, incluso, comprehendendo.

Ein zahlung, f. pagamento m.

Ein zahnen, v. a. h. adentar, pôr dentes á roda.

Ein zapfen, v. a. h. sacar (licores) para um vaso; cravar, encaixar, metter dentro. ~ung, f. ~, saca (de licores) f.; encaixa m.

Ein zäun|en, v. a. h. entaipar, encerrar com uma sebe, fazer sebe, bardar. ~ung, f. ~, pl. ~en, cerca de sebe f., cercado, couto, tapigo, tapume m.

Ein zeig|en, adj. (h. n.) monodactylo.

Ein zeich|en, v. a. h. debuxar em...; fig. assignalar, apontar, escrever; assentar em...; mar-

car em folha ou registro. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de notar etc.

Einzeil|bing, n. individuo m.

~fall, m. caso unico m. ~haft, f. prisão cellular, pena de isolamento f.; in ~ bringen, encellar.

Einzeiligkeit, f. ~, pl. ~en, particularidade, miudeza f., particu- lar m.

Einzei|n, adj. só; unico; fig. se- parado; solitario; isolado; par- ticular, especial; desacompan- nhado; ein ~es Ding od. Wesen, um individuo; ein ~er Hand- schuh, uma luva desapparelhada; ~es Geld, n. troco m., peças miudas da moeda f. pl.; die ~e Zahl, u. um; separadamente, in- dividuamente, mudamente; ~ verkaufen, vender a retalho.

Einzeil|stimme, f. solo m. ~we- sen, n. individuo m.

Einziehen, v. a. h. tirar, metter dentro; enfiar, passar em .; recolher; embeber-se, empapar-se, ensopear-se (d'agua); ab- sorver, embeber, chupar (a agua), beber em si; cobrar, fazer a cobrança (de dinheiros, impostos), encolher, estreitar; comprimir, apertar; (gerichtl.) confiscar; (gefänglich) prisionar, encarcerar; die Segel ~, amainar, abater, colher as velas; die Schultern ~, encolher os hombros; die Luft ~, aspirar, respirar o ar; eine Erbschaft ~, tomar posse d'uma herança, arrecadar uma herança; Erfun- digung ~, tomar informações ou noticias, espisar, espreitar; i. ~, v. r. encolher-se; apanhar-se, reduzir-se ás suas faculdades; ~, v. r. entrar, fazer a sua en- trada; ir a alojar-se, ou tomar pousada (n'uma casa, n'um quarto etc.); ~ od. i. ~, v. r. em- beber-se, empapar-se, infiltrar-se (lex. V. ziehen).

Einziehung, f. ~, pl. ~en, en- colhimento m.; contração f.; encurtamento m.; diminuição; arrecadação, cobrança (de im- postos, dinheiros) f.; encarcera- mento m.; confiscação f.; (arch.) adelgaçamento m., estreitura (do cimo de columna) f.

Einzig, adj. unico; só; particu- lar, extraordinario; ~ u. allein, adv. unicamente, sómente, tam- sómente; sein ~er, nem um só; ~ in seiner Art, unico no seu genero.

Einzug, m. ~es, ~ß, entrada f.; ingresso m.; feinen ~ halten, entrar, fazer a sua entrada.

~feier|lichkeit, f. festa do in- gresso f.

Einzu|ngen, v. a. h. apertar, cingir, estreitar, cerrar, cravar, fincar, fazer entrar por força.

Eis|rund, adj. oval.

Eis, n. ~es, gelo m.; zu ~ wer- den, gelar, congelar-se; fig. das ~ brechen, ser o primeiro que vence uma difficuldade, ou em- prehende uma cousa nova; i. quib ~ stützen, armar cilada od. uma arriosa a alg.

Eis|bahn, f. passagem sobre o gelo f., sitio onde se patina

m. ~baur, f. banco de gelo

m. ~bär, m. urso branco od. polar m. ~bein, n. pé de porco m. ~berg, m. cume od. monte de gelo m. ~beutel, m. capacete de neve m. ~bock od. ~brecher, m. botareo m., ou estacada, que rompe o gelo junto ás pilastras d'uma ponte f. ~bruch, m. descongelação repentina de rio f. ~decke, f. camada de gelo f.

Eisen, v. a. h. romper o gelo, desprender o gelo.

Eisen, n. ~ß, ferro m.; (chim.) Marte m.; pl. ferros, grillhões m. pl., cadeias f. pl.; mit ~ be- schlagen, ferrar, guarnecer de ferro, de chapas, cintas etc. de ferro; altes ~ ferro velho; prov. das ~ schmeiben, well (od. solange) es warm ist, a ferro quente malhar de repente; bater o ferro em quanto está quente; Not bricht ~, a necessidade é mestra; necessidade tem cara de herage.

Eis|enach, n. ~ß, (geogr.) Isenaque (cidade de Saxonia, em Alle- manha) m.

Eisen|aber, f. ~, veia de uma mina de ferro f. ~arbeit, f. obra de ferro f. ~artig, adj. ferruginoso, da natureza do ferro.

Eisen|bahn, f. ~, pl. ~en, caminho de ferro m., via ferrea f. ~af- tie, f. acção de caminho de ferro f. ~arbeiter, m. terraple- nador, trabalhador do caminho de ferro m. ~brücke, f. ponte de caminho de ferro f., viaducto m. ~director, m. director dos caminhos de ferro m. ~fahr- plan, m. horario m. ~häus- chen, n. casa do guarda-barreiras, guarda de caminho de ferro f. ~hof, m. embarcadouro ou desembarcadouro de camin- ho de ferro m., estação f. ~karte, f. mappa dos caminhos de ferro f. ~konducteur, m. conductor (de caminho de ferro) m. ~netz, n. rede dos caminhos de ferro f. ~schiene, f. carril m. ~schwelle, f. barrote m., trave f. ~tarif, m. tarifa dos caminhos de ferro f. ~transport, m. transporte dos caminhos de ferro m. ~unfall, m. accidente, sinistro m. ~wagen, m. vagão, wagon, carro de caminho de ferro m. ~wärter, m. guarda de caminho de ferro m. ~zug, m. comboio, trem m.

Eisen|band, n. abraçadeira f. ~bergwerk, n. ~es, ~ß, mina ou mineira de ferro f. ~be- schlag, m. ferragem, guarnição de ferro, choupa, ponteira f., conto m., armadura f. ~bett, n. catasta f. ~blech, n. ferro em folha m., folha, chapa, lamina de ferro batido f.; bezungetes ~, folha de Flandres, lata f. ~draht, m. arame, fio de ferro m. ~erz, n. mineral de ferro m. ~fabrik, f. fabrica de obras de ferro, ferraria f. ~farbe, f.

cór de ferro f. ~farbig, adj. ferrenho, da cór de ferro. ~fei- licht, n. limalha, limadura de ferro f. ~fest, adj. ferrenho, duro como ferro. ~fled, m. mancha de ferrugem ou de ferro f. ~fresher, m. fig. fanfarrão, espadachim, devoramentos, ma- tases m. ~funke, m. chispa f. ~gang, m. V. Eisenaber. ~ge- haft, m. partes ferruginosas d'um corpo f. pl. ~gerät, n. ferragem f., instrumentos etc. de ferro m. pl. ~gewölbe, n. loja de ferragem f. ~gießer, m. fundidor de obras de ferro m. ~glanz, ~glimmer, m. clarão de ferro m. ~grau, adj. pardo escuro, ferrenho, da cór do ferro. ~grube, f. mina de ferro f. ~haltig, adj. ferruginoso, que contem ferro. ~hammer, m. martelo de ferreiro m.; ferraria f. ~handel, m. trafico, commercio de ferro m. ~händ- ler, m. mercador de ferragens, de ferro, ferrageiro m. ~hand- lung, f. ferraria, loja de ferragem f. ~hart, adj. ferrenho, duro como ferro. ~hütchen, n. (bot.) aconito m. ~hütte, f. ferraria f. ~talt, m. cal de ferro f. ~kitt, m. puzolana, ou pozzolana f. ~kram, m. loja de ferragem f. ~krämer, m. mercador de ferragem m. ~kraut, n. (bot.) verbena f. ~kuchen, m. hostia doce, obreira f. ~loß, adj. desferrado. ~mit- tel, n. remedio marcial m. ~ofen, m. forno de fundir o ferro m. ~platte, f. lamina, folha, chapa de ferro f. ~probe, f. ensaio, toque m. (jur.) prova do ferro quente f. ~schäure, f. acido de ferro m. ~schlacke, f. escoria de ferro m. ~schlag, m. escoria de ferro f., cascão de ferro m. ~schmied, m. ferreiro; forjador m. ~schmie- de, f. forja, ferraria, officina de ferreiro f. ~schrot, n. ferro granulado m. ~schwärze, f. negro m., ou tinta negra de ferro f. ~späne, n. pl. V. ~feilst. ~splittereden, n. chispa f. ~stab, n. barra de ferro f.

Eis|ente, f. ~, adem de Terra Nova, de Islanda etc. m. u. f.

Eisen|tinctur, f. tinctura de ferro f. ~tropfen, m. pl. gottas ferru- ginosas f. pl. ~vitriol, m. ~es, ~ß, vitriolo marcial ou de mar- te, vitriolo verde m. ~ware, f. ferragem; quinquilharia f. ~wasser, n. agua ferruginosa ou mineral f. ~werk, n. ferraria; ferragem f.; ferramento m.; ferros m. pl. (V. Eisen.) ~wurz, f. centaura escabiosa f. ~zeug, n. ferragem, ferramenta f., in- strumentos de ferro m. pl.

Eis|ern, adj. ferreo, de ferro; fig. ferrenho, duro, insensivel, forte; eine ~e Natur haben, ser de canellos.

Eis|fabrik, f. ~, passio em tre- nõ sobre o gelo m. ~gang, m. descongelação d'um rio f., rom- pimento do gelo m. ~gebirge, n. V. Gletscher. ~grau, adj. alvo, todo branco de velhice, enca-

necido. ~grube, *f.* geleira, neveira, casa subterranea onde se guarda o gelo *f.*
Eisig, *adj.* de gelo, glacial, frigidado, frio, frigidissimo.
Eisigtalt, *adj.* frio como gelo. ~teiler, *m.* neveira, adega onde se guarda o gelo *f.*, poço de neve *m.* ~flust, *f.* greta, geladura, cresta, queima de arvores por geadas *f.* ~traut, *n.* (bot.) herva d'orvalho *f.* ~maschine, *f.* congelador *m.*, geleira (artificial) *f.* ~meer, *n.* mar glacial *m.*; nördliche, südlide ~, mar glacial arctico, antarctico *m.* ~säge, *f.* serra para serrar ou cortar a romper o gelo *f.* ~schitten, *m.* carro de rojo, trenó, trilhó (para resvalar sobre gelo) *m.* ~scholle, *f.* pedaço, caramello de gelo, codão *m.* ~schrant, *m.* geleira, neveira *f.* ~schuh, *m.* patim, chapim de ferro *m.* ~umschlag, *m.* capacete de neve *m.* ~vogel, *m.* (orn.) alcyon, alcyone, maçarico *m.* ~zaden, ~zapfen, *m.* carambano, caramello de gelo, codão *m.*, carambina *f.*
Eitel, *adj.* vão, frívolo, orgulhoso, vaidoso, presumposso, altivo; (desus.) vacuo, vazio, ouco; ~, *adv.* puro, mero, só, não... senão; ~ Brot essen, não comer senão pão (secco, sem manteiga etc.). ~keit, *f.* ~, vaidade *f.*
Eiter, *m.* ~s, pus *m.*, materia podre ou da supuração *f.*; wässriger ~, pus aquoso, seroso, ichor *m.*; aufsteher ~, virus *m.* ~beule, *f.* ulcera purulenta *f.*; abscesso *m.* ~blatter, *f.* pustula, bestela *f.* ~blatterig, *adj.* pustuloso. ~harnen, *n.* pyuria *f.*
Eiterig, *adj.* purulento, materioso, virulento.
Eitern, *v. n. h.* suppurar, criar pus. ~d, *adj.* que supura.
Eiternecht, *f.* ~, ortiga menor *f.* ~stod, *m.* carnição de tumor *m.* [ração *f.*]
Eiterung, *f.* ~, *pl.* ~en, suppuratio, *adj.* suppurativo.
Eiteweiß, *n.* ~es, albugem *f.*, branco do ovo *m.*, clara do ovo *f.* ~haltig, *adj.* albuminoide, albuminoso. ~stoff, *m.* (chim.) albumina *f.*, endosperma, perisperma *m.*
Eitel, *m.* ~s, desgosto, fastio, tedio, nojo, enjôo, asco *m.*, aversão *f.*; *fig.* tedio, fastio *m.*, aversão, repugnancia *f.*; ~zum Erbreyen, nausea *f.*, asco, enjôo *m.*; ~erz regen, enfastiar, nausear, dar asco; desabrir, desgostar, enfiadar; einen ~ vor etw. haben, bekommen, aborreer-se, desgostar-se, enfastiar-se; tomar aversão, odio, asco.
Eitel, *adj.* fastidiado, desgostado, desenhado; delicado, agastado. ~haft, ~ig, *adj.* asqueroso, que causa asco, nauseoso, nauseabundo, nauseante, enjoativo, fastidioso.
Eitel, *v. imp. h.* ter asco, aversão, repugnancia; es efelt mit

ob. mir efelt vor... tenho repugnancia a...
Eitelauf, *adj.* manifesto, deslambante; estrepitoso.
Eitelteiler, *m.* eclecticico *m.*
Eitelteisch, *adj.* eclecticico.
Eitelteismus, *m.* eclecticismo *m.*
Eitlig, *V.* efelig.
Eitlig, *f.* eclipse *f.* ~tit, *f.* ecliptica *f.* ~tisch, *adj.* ecliptico.
Eitloge, *f.* ~, *pl.* ~n, ecloga ou exloga *f.*
Eitlust, *f.* extase *f.* u. *m.*; in ~geraten, extasiar-se, ficar extatico, transportado.
Eitlustig, *adj.* extatico, extasiado, transportado.
Eitlustig, *adj.* elastico.
Eitlustigkeit, *f.* ~, elasticidade *f.*
Eitbe, *f.* ~, (geogr.) Elba *m.* (rio de Alemanha), Alba *f.*
Eitbogen, *m.* ~s, *pl.* ~, cotovello *m.*; mit dem ~ stoßen, acotovelar *m.* ~polster, *n.* reclinatorio *m.*
Eitphant, *V.* Elephant *ic.*
Elegant, *adj.* elegante; ~, *adv.* elegantemente.
Elegant, *f.* ~, elegancia *f.*
Elegie, *f.* ~, *pl.* ~n, elegia *f.*
Elegisch, *m.* elegiaco *m.*
Elegisch, *adj.* (poet.) elegiaco; *fig.* lugubre, melancholico.
Elekttrizität, *f.* ~, electricidade *f.* ~erzeuger, *m.* (phys.) despertador *m.*
Elektrizitätsleiter, *m.* conductor electrico *m.* ~messer, *m.* electrometro *m.* ~system, *n.* electricismo *m.* ~träger, *m.* electrophoro *m.*
Elektrisch, *adj.* electrico.
Elektrifizierbar, *adj.* electrizavel.
Elektrifizieren, *v. a. h.* electrizar; ~, *n.* ~s, electrização *f.*
Elektrifiziermaschine, *f.* ~, *pl.* ~n, maquina electrica *f.*
Elektro galvanisch, *adj.* electrogalvanico. ~magnetisch, *adj.* electro-magnetico. ~magnetismus, *m.* electro-magnetismo *m.*
Element, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, elemento *m.* (auch *sg.*); in seinem ~ sein, estar como o peixe na agua, estar no seu centro.
Elementarlehrer, *m.* professor primario *m.* ~schule, *f.* escola primaria *f.* ~unterricht, *m.* instrução primaria *f.*
Elementar, *adj.* miseravel; desditoso, lastimoso; máo, ruim, malvado, perverso; miseravel, lastimoso, desprezível; mesquinho, pobre, escasso, vil, ruim; ~, *adv.* miseravelmente, pessimamente, maislissimamente.
Element, *n.* ~es, ~s, miseria *f.*, estado infeliz *m.*, extrema desdita e pobreza; pena, dôr, afflicção, calamidade *f.*; desterro *m.*
Element, **Elementier**, **Element**, **Elementier**, *n.* ~es, *pl.* ~e, alce *m.*, grãbesta, grã-besta *f.*
Element, *m.* u. *f.* ~n, *pl.* ~n, homem máo, ruim, malvado *m.*; mulher má etc. *f.*
Eleonor, *(n. p.)* Leonor.
Elephant, *m.* ~en, *pl.* ~en, elephante *m.*
Elephanten, **ausfaß**, *m.* elephancia ou elephantiasis *f.* ~füh-

rer, *m.* conductor de elephante; cornaca *m.* ~geschrei, *n.* bramido do elephante *m.* ~laus, *f.* anacardo (fruto de uma arvore da India) *m.* ~laubbaum, *m.* acaju *m.* ~rüffel, *m.* tromba do elephante *f.* ~zahn, *m.* dente ou colmillo de elephante *m.*
Eleusinisch, *adj.* ~e Feste, *n.* pl. eleusinas *f. pl.*
Elf, *adj.* onze; ~, *f.* onze *m.* ~erlei, *adj.* onze diferentes, diversos, distinctos. ~ed, *n.* ~es, ~s, endecagono, hendecagono. ~edig, *adj.* endecagono. ~fach, *adv.* onze vezes, onze vezes tanto.
Elf, *m.* ~en, *pl.* ~en, sylpho *m.*, **Elfe**, *f.* ~, *pl.* ~n, sylphide *f.*, genio do ar *m.*
Elfenbein, *n.* ~es, ~s, marfim, dente de elephante *m.* ~arbeiter, *m.* o que trabalha em marfim. ~artig, *adj.* eburneo. ~brechsler, *m.* torneiro que trabalha em marfim *m.*
Elfenbeinern, *adj.* eburneo, de marfim.
Elfenbeinschnitzer, *m.* escultor em marfim *m.* ~schneider, *f.* escultura em marfim *f.* ~schwarz, *n.* negro de marfim, marfim queimado *m.*
Elffährig, *adj.* de onze annos. ~mal, *adv.* onze vezes. ~silbig, *adj.* hendecasyllabo. ~tägig, *adj.* de onze dias.
Elfte, *adj.* (der, die, das) onzeo, undecimo.
Elftens, *adv.* undecimo, ou em undecimo lugar.
Elías, *(n. b.)* Elias.
Eligiús, *(n. p.)* Eligio.
Elimination, *f.* eliminação *f.* ~ieren, *v. a. h.* eliminar.
Elide, *n.* (geogr.) Elide *f.*
Elisa, *(n. p.)* Elisa, Isabel.
Elision, *f.* elisão *f.* [jinho *m.*]
Elite, *f.* elite, nata, flor *f.*, bel-
Elitir, *n.* ~s, *pl.* ~e, elixir, extracto, espirito *m.*
Elbogen, *V.* Elbogen.
Elte, *f.* ~, *pl.* ~n, **Eltenmaß**, *n.* ~es, covado *m.*, alna *f.*; die große ~, vara *f.*; eitte ~ Tuch, um covado de panno; mit der ~ messen, medir com vara etc.; das Messen mit der ~, medição ás varas *f.*
Eltenbreit, ~hoch, ~lang, *adj.* da largura etc. d'uma vara, largo, alto, comprido de uma vara. ~weise, *adv.* por varas.
Elter, *V.* Erle.
Ellipse, *f.* ~, *pl.* ~n, (math. u. gram.) ellipse *f.*
Elliptisch, *adj.* elliptico.
Ellipsfeuer, *n.* fogo de Santelmo *m.* [xinho *m.*]
Elrise, *f.* ~, (icht.) vairão (pel-
Elstak, *m.* u. *n.* (geogr.) Alascia *f.*; ~-Dörtingen, A-Lorena.
Elstak, *n.* ~s, Alasciano *m.* ~isch, *adj.* alasciano.
Elsbeerbaum, *m.* ~es, ~s, lodão; almez *m.* [etc. *f.*]
Elsbeere, *f.* ~, бага de lodão
Elise, *(n. p.)* Elisa.
Elise, *V.* Aloise.
Elstern, *f.* ~, *pl.* ~n, (orn.) pega *f.* **Elstern**, *V.* Aeltern.

Elyſiſch od. Elyſiſch, *adj.* (myt.) elyseo, de elyſio; die -en Jeldber, os campos elyſeos, elyſios *m. pl.*

Elyſium, *n.* (myt.) elyſio *m.*
Emaſſ', *n.* (gall.) esmalto *m.* ~ſie'ren, *v. a. h.* esmaltar.

Ema'nuel, (n. p.) Manuel.
Emanzip'ation, *f.* emancipação
~ie'ren, *v. a. h.* emancipar.

Emballage, *f.* (gall.) embalagem
~f., enfiadamento *m.*

Embar'go, *m. n. n.* ~s, embar-go *m.* [m.]

Embr'yo, *m.* ~s, *pl.* ~s, embryão
Emercen'cia, (n. p.) Emercenciana.

Emercen'tius, (n. p.) Emercencio.
Emercite'ren, *v. a. h.* demittir;
jubilar, aposentar; emeriterte
Lehrer, professor jubilado em
retiro *m.*

Emetin', *n.* ~s, (chim.) emetina *f.*
Emigr'ant', *m.* emigrante *m.* ~a'tion', *f.* emigração *f.*

Emil', (n. p.) Emílio.
Emil'ie, (n. p.) Emília.

Eminent', *adj.* eminente, excel-lente. [cia (título) *f.*

Eminen's', *f. n.* ~s, *pl.* ~en, eminen-
Emir', *m.* emir *m.* [rio *m.*

Emis'sar', *m.* ~s, *pl.* ~e, emissã-
Emis'sion', *f.* emissão *f.*

Em'maus', *n.* (geogr.) Emmao *m.*
Em'mering', *m.* ~s, *pl.* ~e, (orn.)
verdelhão, cenchrano *m.*, citri-nella *f.* [lumento *m.*

Emolument', *n.* ~s, *pl.* ~e, emo-
Emp'e'bolles, (n. hist.) Empedocle.
Emp'fahen, *V.* empfangen.

Empfang', *m.* ~s, ~s, recepção;
percepção *f.*; recebimento; acolhi-mento *m.*; aceitação *f.*; in-nehmen, receber, acolher, fazer
acolhimento; tomar, aceitar,
cobrar, receber (dinheiro); deu-
~beſſeinigen, acusar a recepção.

Empfang'en, *v. a. h.* receber,
aceitar; tomar, receber, cobrar,
perceber; receber, acolher, fazer
acolhimento; alcançar;
(ich)wangeln werden) conceber;
(trächtig werden) conceber (as
fêmeas dos animaes), entrar no
estado de gravidez (*Aex. pres.*
empfangen, empfangt, empfangt;
pret. empfing; *p. p.* empfangen).

Empfang'ger, *m.* ~s, *pl.* ~e, o que
recebe alg. c., o que cobra, re-
cebe (dinheiro); recebedor, co-
brador, aceitante *m.*

Empfang'lich, *adj.* susceptível.
~feit, *f. n.* susceptibilidade *f.*

Empfang'nahme, *f.* recepção, acei-
tação *f.*

Empfang'nis, *f. n.* ~s, conceição *f.*
Empfang'ung'sanzeige, ~beſſein-
igung, *f.* aviso de recepção, re-
cibo *m.* ~ſchein, *m.* ~s, *pl.* ~e,
recibo *m.*

Empfah'en, *v. a. h.* encarregar,
recomendar, encomendar
(alg. c. a alg.); *f. n.* ~e, *v. r.* re-
comendar-se, encomendar-se;
despedir-se; ich empfehle mich
Ihnen, Deus guarde a V. Mee.;
passe muito bem; a Deus (*Aex. pres.*
empfehle, empfiehlt, emp-
fiehlst; *pret.* empfahl; *p. p.* emp-
fohlen). ~swert, *adj.* recomen-
davel.

Empfehlung, *f. n.* ~s, *pl.* ~en, re-
comendação *f.*, encargo *m.*,
encomendação *f.*; machen Sie ihm
meine ~, apresente-lhe os meus
cumprimentos ou respeito; de-
lehe lembranças minhas.

Empfehlungsb'rief, *m.* ~ſchrei-
ben, *n.* carta de recomendação,
de favor, carta commenda-
datoria ou commendativa *f.*
~würdig, *adj.* recommendavel.
~würdigkeit, *f. n.* ~s, recomen-
dação *f.*

Empfindel'ich, *f. n.* ~s, *pl.* ~en, affec-
tação de sensibilidade *f.*

Empfind'eln, *v. n. h.* affectar uma
grande sensibilidade, ser senti-
mental.

Empfind'en, *v. a. h.* sentir, per-
ceber por meio dos sentidos;
sentir, experimentar, provar;
resentir-se, sentir-se, dar-se por
sentido d'alg. c.; etw. über ~,
tomar a mal alg. c., reproval-a
(*pret.* empfand; *p. p.* empfunden).

Empfind'lich, *adj.* sensível, deli-
cado, doloroso; sentido, delica-
do, sensível; affrontado, agas-
tado; ~, *adv.* sensivelmente.
~feit, *f. n.* sensibilidade *f.*; *fig.*
susceptibilidade, summa deli-
cadeza *f.*; sentimento *m.*

Empfind'ſam, *adj.* sensível; senti-
mental. ~feit, *f. n.* sensibili-
dade *f.*

Empfind'ung, *f. n.* ~s, *pl.* ~en, sen-
timento *m.*; sensação *f.*

Empfind'ungslos, *adj.* insensível.
~losigkeit, *f. n.* insensibili-
dade *f.* ~vermögen, *n.* senti-
mento; affecto *m.*, paixão *f.*

Empfah'e, *f. n.* emphase *f.*

Empfah'lich, *adj.* emphatic.

Empfah'risch, *m. n.* ~s, *pl.* ~e, Empi-
rist', *adj.* empirico.

Empor, *adv.* arriba, a cima, para
cima, no lugar superior; alto;
eminente; em pé, direito; em
cima da agua; na superficie.
~arbeiten, *f. n.* ~e, *v. r.* alar-se da
pobreza. ~bleiben, *v. n. h.* ficar
em pé ou direito; *fig.* manter-se,
soster-se. ~bringen, *v. a. h.*
elevant, levantar, exaltar, erguer
ao alto.

Empör'en, *v. a. h.* sublevar, le-
vantar, amotinar, rebelar, exi-
tar á rebellião; *fig.* chocar, in-
dignar, irritar, escandalizar os
animos; *f. n.* ~e, *v. r.* levantar-se,
rebellar-se, sublevar-se, amoti-
nar-se, tumultuar; *fig.* rebellar-
se (as paixões etc.). ~b, *adj.*
irritante, escandaloso, que causa
indignação.

Empör'er, *m.* ~s, *pl.* ~e, rebelde,
sedicioso; rebellador, amotina-
dor *m.* ~isch, *V.* auführerisch.

Empor'ſahren, *v. n. h.* levantar-se
bruscamente. ~ſiegen, *v. n. h.*
voar de arrancada. ~halten,
v. a. h. ter alto, ter arriba, ter
em cima de.; *fig.* reparar, res-
tablecer, ajudar. ~heben, *v. a. h.*
alçar, levantar, alar, içar,
elevant, ter alto. ~helfen, *v. a. h.*
ajudar a alg. a alçar-se.

Empör'ung, *f. n.* ~s, *pl.* ~en, choro
alto *m.*, tribuna da igreja *f.*;
(deus.) ambom *m.*, catechume-
nia *f.*

Empor'kommen, *v. n. j.* adian-
tar-se, subir, medrar, crescer,
prosperar em fortuna, em fa-
zenda. ~tömmung, *m. n.* ~s, ~s,
pl. n. ~e, homem de fortuna *m.*

Empor'raffen, *j. n.* ~e, *v. r. h.* fazer es-
forços para alçar-se, levantar-se
bruscamente; remetter-se; res-
tablecer os seus negocios. ~ra-
gen, *v. n. h.* ser eminente, es-
tar a cavalleiro, dominar. ~rich-
ten, *v. a. h.* levantar, elevant, en-
direitar. ~ſchaunen, ~ſehen, *v. n. h.*
alçar ou levantar os olhos.

~ſchweben, *v. n. j.* subir, levan-
tar-se, elevant-se, pôr-se em al-
to. ~ſchwinger, *j. n.* ~e, *v. r.* le-
vantar-se, subir ou voar muito
alto; *fig.* elevant-se, sublimar-se,
levantar-se em honra, em fama,
em gradação. ~ſtehen, *v. n. j.*
ter-se, estar-se em cima; eriçar,
ouirçar-se, arripar-se (os
cabellos). ~ſteigen, *v. n. j.* su-
bir, subir muito alto; *fig.* rebel-
lar-se, sublimar-se, encumear-se.

~ſtreben, *v. n. h.* fazer esforços,
diligencias para subir, para
prosperar. ~ſtrecken, *v. a. h.*
ter em alto. ~treiben, *v. a. h.*
empurrar, impellir para cima.

Empör'ung, *f. n.* ~s, *pl.* ~en, rebel-
lião, revolta, sublevação, sedi-
ção *f.*, motim, tumulto, alvoro-
to *m.*, insurreição *f.*; *fig.* rebel-
lião, rebeldia, resistencia, in-
dignação (dos sentidos etc.) *f.*

Empor'wachsen, *v. n. j.* crescer
em alto. ~ziehen, *v. a. h.* puxar,
tirar para cima; aus der Ver-
borgenheit ~, tirar da obscuri-
dade.

Emp'ig, *adj.* applicado, assiduo,
activo, diligente, solícito, labo-
rioso, industrioso; expedito,
lesto; ~, *adv.* diligentemente,
solícitamente. ~feit, *f. n.* ~e,
applicação, assiduidade, diligen-
cia, solícitude *f.*, desvelo *m.*

Encyclopädie, *f. n.* encyclopedia *f.*
~isch, *adj.* encyclopedico. ~ist',
m. encyclopedista *m.*

End'abſicht, *f. n.* V. Endzweck. ~buch-
ſtabe, *m.* letra final *f.*

End'acht, *n.* ~s, *pl.* ~e, poncochi-
nho, pedacinho *m.*, um cabo de
vela.

Ende, *n.* ~s, *pl.* ~n, fim, termo;
cabo *m.*, extremidade, ponta *f.*;
acabamento; remate *m.*; am ~,
no fim, finalmente; zu welchem
~? a que effeito? porque? por
que motivo? ein ~ nehmen, zu
~ gehen, acabar-se, termina-
re; zu ~ bringen, finalizar, acaba-
re; levar ao cabo alg. c.; einer
Sache ein ~ machen, concluir
uma cousa, dar fim, pôr termo
a alg. c.; acabar com alg. c.; *fam.*
an allen Orten (Eben) u. ~n, em
todas as partes; die ~n des Hir-
ſches, os esgalhos (do veado);
dem ~ nahe sein, estar a espi-
rar; b. einem ~ zum andern, de
cabo a cabo, de cabo a rabo;
das untere, obere ~ des Tischs,
pés e cabeceira da mesa; ich ~
nehmen, não acabar nunca; es
nimmt kein ~, é um nunca acaba-
re; mach' dem einmal ein ~,
acaba d'uma vez com isso;

prop. ~ gut, alleß gut, o fim coroa a obra.
Endemie, *f.*, endemia *f.*
Endemisch, *adj.* endemico.
Enden ob. **Endigen**, *v. a. u. n. h.* acabar, concluir, finalizar, terminar, ándar, ultimar, dar fim a alg. c.; *f.* ~, *v. r.* acabar-se, concluir-se, terminar-se, ter fim; *f.* an etw. ~, concluir-se com alg. c.
Enduntergeichte, *m.* abaixo assignado *m.*
Endgütig, *adj.* definitivo.
Endholz, *n.* ~es, (mar.) algoma *f.* [dro *m.*]
Endianber, *m.* ~s, (bot.) endian-
Endigung, *f.* ~, acabamento, fim *m.*, conclusão *f.*, remate *m.*
Endvie, *f.* ~, *pl.* ~n, endivia *f.*, almeirão *m.* ~**nsalat**, *m.* salada de endivias *f.*
Endlich, *adj.* finito; final; ~, *adv.* por ultimo, em fim; finalmente, por fim, ultimamente, em conclusão. ~**feit**, *f.* ~, qualidade, propriedade de ser finito, limitado *f.*
Endlos, *adj.* infinito, infundavel, sem fim, limite ou termino. ~**losigkeit**, *f.* infinidade *f.* ~**reit**, *m.* rima, consonancia final *f.* ~**schaft**, *f.* fim, remate, termino *m.*, conclusão *f.*; *feine* ~ **erreißen**, acabar-se, ter fim. ~**schluß**, *m.* conclusão, resulta *f.* ~**weise**, *f.* final d'uma dicção *f.*
Endung, *f.* ~, *pl.* ~en, (gram.) terminação, desinencia *f.*
Endursache, *f.* ~, causa final *f.* ~**urteil**, *n.* sentença definitiva ou final *f.* ~**verkürzung**, *f.* (gram.) apocope *f.* ~**zweck**, *m.* fim, objecto, designio *m.*, intenção *f.*
Endymion, *m.* Endymião *m.*
Energie, *f.* energia *f.* ~**los**, *adj.* sem energia.
Energisch, *adj.* *u. ade.* energico; energeticamente.
Eng, *V.* enge.
Engbrühtig, *adj.* asthmatico.
Engbrühtigkeit, *f.* asthma, asma; dyspnea *f.*
Eng, *adj.* estreito, aperto, angusto, apertado; ~**er machen**, estreitar (um caminho etc.); ~**beijammen sitzen**, **sitzen**, estar apertado, estreitado, cerrado; *es ist mit ~ umß Herz*, o meu coração se estreita; *im ~n Sinne*, num senso mais restricto; ~ **Fremdschaft**, intimidade *f.*
Eng, *f.* ~, estreiteza *f.*, aperto; lugar estreito, estreito, desfiladeiro *m.*; *fig. fam.* *j. in die ~* estorvo *m.*; *fig. fam.* *j. in die ~* freiben, metter alg. n'um chinelo; apertar os cordeis.
Engel, *m.* ~s, *pl.* ~, anjo *m.* ~**blume**, *f.* especie de rainunculo *m.*
Engelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, anjinho, anjinho *m.*
Engelisch, *m.* ~es, (icht.) anjo do mar *m.* ~**gleich**, ~**haft**, *adj.* angelico. ~**macherin**, *f.* ir. mulher que faz anjos *f.* ~**miß**, *adj.* meigo como um anjo. ~**rein**, *adj.* puro, casto, inno-

cente como um anjo. ~**schar**, *f.* exercito celestial *m.* ~**sgesichtig**, *n.* carinha d'anjo *f.* ~**füß**, *n.* (bot.) polypodio *m.* ~**wurz**, *f.* (bot.) angelica *f.*
Engering, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, larva da vacaloura e do besouro *f.*
Engherzig, *adj.* pouco generoso, egoista, de coração pequeno, acanhado, mesquinho. ~**feit**, *f.* mesquinhez *f.*, acabanamento, encolhimento, egoismo *m.*, falta de generosidade *f.*
England, *n.* ~s, Inglaterra *f.*
Engländer, *m.* ~s, *pl.* ~, *inglez m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, *ingleza f.*
Engländerin, *v. a. h.* cortar a cauda, derrabar um cavallo.
Englisch, *adj.* *inglez*, da Inglaterra; *angelico*; *angelico*; *ber* ~**e Gruß**, saudação angelica *f.*
Engpaß, *m.* ~hes, *pl.* ~pässe, passo estreito, desfiladeiro, correio *m.*, azinhaga, collada *f.*, estreito *m.* [grosso *m.*]
Engros'händler, *m.* mercador (em)
Engte, *m.* ~u, *pl.* ~n, moço, servo do lavrador *m.*
Engtel, *m.* ~s, *pl.* ~, neto *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, *netas f.* ~**linb**, *n.* neto *m.*, *netas f.*
Engtisch, *adj.* enclitico.
Enorm, *adj.* enorme.
Entädeln, *v. a. h.* degradar da nobreza; *fig.* desnobrecer, deshonrar; ~, *v. n.* desnobrecer-se.
Entart'len, *v. n. h.* degenerar. ~**et**, *adj.* depravado. ~**ung**, *f.* degeneração *f.*
Entäufeln, *f.* ~, *v. r.* cinez Dingez, desapropriar-se, desistir, privar-se d'alg. c., renunciar a alg. c. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, desapropriação, renuncia *f.*, abandono *m.*
Entbehren, *v. a. h.* carecer, ter falta, estar privado d'alg. c.; abster-se d'alg. c., passar sem ella.
Entbeh'lich, *adj.* superfluo, desnecessario. ~**feit**, *f.* ~, superfluidade *f.*, o superfluo.
Entbeh'ung, *f.* ~, *pl.* ~en, privação do gozo, ou da posse, falta *f.*
Entbieten, *v. a. h.* fazer saber, notificar, significar (*lex.* V. bieten).
Entbind'len, *v. a. h.* desatar, desligar; partear, ajudar a parir, facilitar o parto; *fig.* exonerar, desobrigar, descarregar, eximir, absolver; *j. b. seinem Eide* (ob. *seines Eides*) ~, exonerar, absolver alg. d'um juramento; *fie ist b. einem Eohne entbunden*, deu á luz um menino (*lex.* V. binden). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, *fig.* parto *m.*; partejada; *exoneração*, descarga (d'uma obrigação); *absolução* (dos peccados) *f.*
Entbindungsaussatz, *f.* casa de partos *f.*, estabelecimento de obstetricia *m.* ~**arzt**, *m.* obstetrico *m.* ~**wissenschaft**, *f.* obstetricia *f.*
Entblättern, *v. a. h.* desfolhar; *j.* ~, *v. r.* desfolhar-se. ~**ung**,

f. ~, desfolha *f.*, desfolhamento *m.*, desfolhadura *f.*
Entblöden, *f.* ~, *v. r. h.* ousar, atrever-se a.; tomar a liberdade; não ter vergonha.
Entblößen, *v. a. h.* descobrir; *fig.* desnudar, despir, desguarnecer, despojar, destituir, desabrigar, descalçar, privar; *desobrigar*; *sein Schmet* ~, desem-bainhar a sua espada.
Entblöht, *adj.* descoberto; *despido*; *fig.* despojado, privado, destituido (de . . . von . . .).
Entblößen, *f.* ~, *pl.* ~en, descobrimento *m.*, descoberta, desnudez *f.*; *fig.* despojamento *m.*, desapropriação *f.*, despojo *m.*, privação; *despojavação*; (cir.) (eineß Knochen) *desnudação f.*
Entbre'gen, *f.* ~, *v. r. h.* abster-se, refusar-se.
Entbrennen, *v. n. h.* inflamar-se, arder, encender-se (em ira, em amor).
Entbrüden, *V.* entladen.
Entdecken, *v. a. h.* descobrir; *fig.* descobrir, descobrir, manifestar, fazer patente, relevar; *f. jm.* ~, abrir-se, descobrir-se, declarar-se com alg.; *v. fern* ~, avistar. ~**er**, *m.* ~s, *pl.* ~, descobridor, inventor *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, descobrimento *m.*; descoberta, manifestação *f.* ~**ungstreife**, *f.* viagem de descoberta *f.*
Ente, *f.* ~, *pl.* ~n, *pata*, *adern f.*, *pato m.*; *fig.* maranhão *m.*, *peta*, *mentira f.*
Entehren, *v. a. h.* deshonrar, infamar, desacreditar, difamar, tirar a honra e reputação; degradar; *ein Mädchen* ~, violar, estuprar uma donzella. ~**b**, *adj.* deshonroso, afrontoso, difamatorio, difamante. [modo]
Enteh'rt, *adj.* deshonrado, infamado.
Enteh'ung, *f.* ~, *pl.* ~en, deshonra; difamação; infamia *f.*
Enteign'len, *v. a. h.* expropriar. ~**ung**, *f.* ~, expropriação *f.*
Enteilen, *v. n. h.* fugir-se, escapar.
Entem'braiten, *m.* *pato* assado *m.* ~**ei**, *n.* ~es, *pl.* ~er, *ovo* de *adern* ou *pata m.* ~**gras**, *n.* (bot.) grama digital, ou das boticas *f.* ~**Hein**, *n.* cabidella *f.* ~**muschel**, *f.* (conch.) bernacla, craca dos navios *f.* ~**rut**, *m.* *reclamo m.* ~**reich**, *m.* *tanque* com *adens m.*
Enterb'len, *v. a. h.* desherdar, excluir um filho etc. da herança. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~en, *desherdação*, exclusão da herança *f.*
Enterb'reg, *m.* (mar.) arpa de aferrar navios, arpo para abordar *m.* ~**hafen**, *m.* ~s, *pl.* ~, arpo de abordagem *m.*, (a)bal-
Enterich, *V.* Entriß. [roa *f.*]
Entern, *v. a. h.* abalroar, atracar com balros, aferrar com arpo, abordar; ~, *n.* abalroada, abalroação, abordagem *f.*, embate, acometimento *m.*
Entfahren, *v. n. f.* escapar; soltar inconsideradamente; *es entfuh' ihm jencß Wort*, escapou-lhe essa palavra.

Entfallen, *v. n.* f. cabir, cabirse das mãos; fugir, ir-se ob. escorregar da memoria; *die Sache ist mir ~*, cabiu-me ob. fugiu-me da memoria, esqueci-me da cousa.

Entfallen, *v. a. h.* desdobrar, desenvolver, despregar, desfaldar; *fig.* descencerrar, descobrir, pôr em claro (o occulto), o mysterioso; *die Eiten ~*, desarrugar a frente; *f. ~*, *v. r.* desenvolver-se.

Entfärben, *f. ~*, *v. r. h.* descolorar-se, perder a cor do rosto, ficar sem cor, mudar de cor, tornar-se pallido.

Entfernen, *v. a. h.* despennar.

Entfernen, *v. a. h.* apartar, afastar, alongar, desviar, arredar, remover; *f. ~*, *v. r.* apartar-se, afastar-se, desviar-se; *ausentarse*, retirar-se, separar-se.

Entfernt, *adj.* distante, longe, remoto, apartado; ausente; *ein ~er Verwandter*, um parente em grau muito arredado; *nicht im ~esten*, nem vai para lá ob. nem para lá caminha.

Entfernung, *f. ~*, *pl. ~en*, distancia *f.*; apartamento *m.*, separação; ausencia *f.*, arredamento, afastamento, desvio *m.*

Entfernen, *v. a. h.* desagrilhoar; desencadear (*auch fig.*). *~ung*, *f. ~*, desencadeamento *m.*

Entfernen, *v. a. h.* desengordurar.

Entflammen, *v. a. h.* inflamar, encender, fazer arder; *fig.* inflamar, encender, inspirar ardo, excitar, irritar.

Entfleischen, *v. a. h.* desearnar, apartar a carne dos ossos.

Entfliegen, *v. n.* f. voar, escapar, fugir, sair voando (*lex. V. fliegen*).

Entfliehen, *v. n.* f. fugir-se, escapar (*lex. V. fliehen*).

Entfliehen, *v. n.* f. correr, manar, fluir (*lex. V. fliehen*).

Entfremden, *v. a. h.* alienar, albeiar. *~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, alienação *f.*

Entführen, *v. a. h.* raptar, roubar, levar por violencia ou sedução. *~er*, *m. ~s*, *pl. ~er*, raptor, roubador *m.* *~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, rapto, roubo violento (da filha ou mulher de outrem) *m.*

Entgegen, *prp. n. adv.* contra, encontrado com .; contrario, opposto; ao encontro.

Entgegenarbeiten, *v. n. h.* jm. *~*, contrariar alg., oppôr-se a alg. *~bringen*, *v. a. h.* apresentar, apresentar. *~eisen*, *v. n.* f. jm. *~*, correr ao encontro de alg. *~fahren*, *v. n.* f. andar em carruagem ao encontro d'alg. *~gehen*, *v. n.* f. ir ou vir ao encontro d'alg.; *fig.* precaver. *~gefeht*, *adj.* opposto, contrario. *~halten*, *v. a. h.* oppôr; cotejar, comparar, confrontar. *~handeln*, *v. a. h.* contravir, obrar contra as leis etc.; transgredir, infringir (as leis). *~kommen*, *v. n.* f. jm. *~*, ir ob. vir ao encontro de alg. *~nehmen*,

v. a. h. aceitar, receber. *~schicken*, *v. a. h.* mandar ao encontro de alg. *~sehen*, *v. n. h.* esperar. *~sehen*, *v. a. h.* oppôr. *~setzung*, *f.* opposição *f.* *~sein*, *v. n.* f. estar contrario, opposto, oppôr-se; estar, achar-se em opposição a... *~stehen*, *v. n. h.* oppôr-se, contrariar, resistir. *~stellen*, *v. a. h.* oppôr, objectar. *~stellung*, *f.* opposição; antithese *f.* *~tragen*, *v. a. h.* portar ao encontro de alg. *~wirken*, *v. n. h.* contrariar, oppôr-se a...

Entgegnen, *v. a. h.* responder, replicar. *~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, replica *f.*

Entgehen, *v. n.* f. evitar, escapar, fugir; desfallecer; *es funnte ihm nicht ~*, não lhe podia passar desapercibido (*lex. V. gehen*).

Entgelt, *n. ohne ~*, gratis, de graça, gratuitamente, sem interesse.

Entgelten, *v. a. h.* levar a pena; pagar, expiar (uma culpa), resgatar; *~lassen*, fazer sentir; deitar a culpa, dar queixa contra alg., accusar (*lex. V. gelten*).

Entgleisfallen, *v. n.* f. descarrilar, sair do carril, deslizar. *~ung*, *f.* descarrilamento (d'um trem) deslize *m.*

Entgleiten, *v. n.* f. resvalar, escorregar, deslizar; escapar da mão (*lex. V. gleiten*).

Entglimmen, *v. n.* f. começar a pegar fogo, encender-se.

Entgürteln, *v. a. h.* desdesenhar.

Entgürten, *v. a. h.* abgürten. **Enthaar**, *v. a. h.* tirar o pelo, os cabellos. *~ung*, *f. ~*, depilação *f.* *~ungsmittel*, *n.* depilatorio *m.*

Enthalten, *v. a. h.* conter, encerrar, incluir, comprehender; *f. ~*, *v. r.* conter-se, reprimir-se, moderar-se; *f. einer Sache ~*, abster-se, recusar-se, deixar-se de fazer ou dizer alg. c.; *sie kann sich der Thränen nicht ~*, ella não pôde conter, reprimir as suas lagrimas (*lex. V. halten*).

Enthalten, *adj.* abstinente, abstêmio; continente, contido, reprimido, moderado, temperado. *~heit*, *Enthaltung*, *f. ~*, abstinencia; continência *f.*, recato *m.*, moderação *f.*

Enthaupfen, *v. a. h.* decapitar, degollar, cortar a cabeça, decapitar. *~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, decapitação, degolação *f.*

Enthehlen, *v. a. h.* desobrigar, descarregar, eximir, absolver. *~ung*, *f.* desobriga; destituição *f.*

Entheiligen, *v. a. h.* profanar. *~er*, *m. ~s*, *pl. ~er*, profanador *m.* *~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, profanação *f.*

Entholzen, *v. a. h.* cortar um mato, um bosque.

Enthusen, *v. a. h.* (alveit.) despalmar.

Entkühlen, *v. a. h.* descobrir, tirar o véo, desembuçar (*auch fig.*). *~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, des-

coberta, descobertura; manifestação *f.*

Entkühlen, *v. a. h.* cascar, descascar, (descamisar (o milho). *~ung*, *f.* descamisada *f.* *~ungsmaschine*, *f.* descascador *m.*

Entkühnen, *m. ~*, alento, estro, enthusiasmo *m.*

Entkühnen, *m. ~en*, *pl. ~en*, entusiasta *m.* *~ich*, *adj.* entusiastico, entusiasta; *~, adv.* com enthusiasmo.

Entknechten, *v. a. h.* desjungir (os bois); *fig.* soltar, livrar do jugo.

Entknechten, *v. a. h.* desflorar, tirar a virgindade. *~ung*, *f. ~*, deflorescência, violação *f.*

Entkleiden, *v. a. h.* despir, tirar a vestidura; *f. ~*, *v. r.* despir-se, tirar os vestidos do corpo. *~ung*, *f. ~*, despiamento *m.*

Entkommen, *v. n.* f. salvar-se, escapar, pôr-se em salvo; *~, n. ~s*, escapada *f.*

Entkorken, *v. a. h.* desarrolhar, desrolhar, destapar, abrir.

Entkornen, *v. a. h.* despolpar (o café).

Entkürzen, *adj.* (desus.) solto ou separado do corpo.

Entkräften, *v. a. h.* debilitar, extenuar, enfraquecer, enervar, diminuir as forças. *~ung*, *f. ~*, debilitação, extenuação, atenuação *f.*, enfraquecimento; desfalecimento *m.*

Entkränzen, *v. a. h.* descoroar, tirar a corôa.

Entladen, *v. a. h.* descarregar; *f. einer Bürde ~*, tirar-se uma carga, um peso (*lex. V. laden*). *~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, descargo *m.*, descarga electrica *f.*

Entlang, *p. p.* den Wald *~, ao longo do bosque, ac lado do bosque.*

Entlarven, *v. a. h.* desmascarar, tirar a mascara a alg.; *fig.* descobrir, pôr em evidencia, patentear; *einen Betrüger ~*, desmascarar um impostor.

Entlassen, *v. a. h.* despedir (um criado); destituir d'um cargo, officio etc.; libertar; exonerar, absolver; *aus dem Dienste ~*, dar baixa (*lex. V. lassen*). *~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, despedida *f.*, despedimento *m.*, demissão *f.*; alforria, manumissão *f.*

Entlasten, *v. a. h.* descarregar.

Entlastung, *f. ~*, gar.

Entlastungsbogen, *m.* arco em descarga *m.* *~zeuge*, *m.* testemunha de descarga *m.*

Entlasten, *v. a. h.* privar das folhas.

Entlaufen, *v. n.* f. escapar, fugir, evadir-se, desertar. *~ene*, *m. ~n*, *pl. ~en*, desertor, escravo, prisioneiro etc., fugitivo *m.*

~ung, *f. ~*, evasão, escapada, deserção *f.*

Entledigen, *v. a. h.* livrar, descarregar (alg. de alg. c., *f. einer Sache*); *f. einer Sache*, *eines Auftrags ~*, desempenhar-se de cargos, dividas etc., d'uma commissão; *f. ~*, *v. r.* privar-se, desguarnecer-se, desprover-se; exonerar, evacuar o ventre. *~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, descargo,

livramento; desempacho, des-
empeço *m.*; desobriga, desobri-
gação *f.*

Entleer|en, *v. a. h.* evacuar.
~ung, *f.* evacuação *f.*

Entse|gen, *adj.* distante, remoto,
apartado; desviado, separado,
retirado. ~heit, *f.* distancia *f.*

Entseh|nen, *v. a. h.* tomar ou
pedir emprestado ou prestado;
fig. tomar ou receber de outrem

alg. c. ~er, *m. -s*, *pl. -e*, o
que toma prestado etc. ~ung,
f. -e, *pl. -en*, prestação *f.*, em-
prestimo *m.*; *fig.* acto de tomar
ou receber de outro alg. c. *m.*

Entse|hen, *v. a. h.* matar; *j. -e*,
v. r. matar-se a si mesmo. com-
mitter suicídio. ~ung, *f.* sui-
cídio *m.* [do]

Entse|hen, *v. a. h.* tomar presta-
ção *f.*, *fig.* tirar com manha,
com meiguices, mimos, tirar
alg. c. do bojo *ob.* bucho a
alg.

Entman|nen, *v. a. h.* castrar, car-
par. ~ung, *f. -e*, *pl. -en*, cast-
ração, capadura *f.*

Entma|ssen, *v. a. h.* desmaste-
ar, desarvorar (um navio), derri-
bar. ~ung, *f. -e*, desmasteamento *m.*

Entmen|den, *v. a. h.* deshumana-
r, fazer *ob.* tornar deshumano.

Entmi|den, *v. a. h.* destetar,
desmamar, ablaclar. ~ung, *f. -e*,
(med.) ablação *f.*

Entnu|tigen, *v. a. h.* desalentar,
desanimar, descorçoar. ~ung,
f. -e, desalento, desanimamento *m.*

Entna|he, *f.* compra *f.*; bei ~
v. 1000 Stüd, tomando mil pe-
ças.

Entne|men, *v. a. h.* tirar; livrar;
fig. concluir, inferir (*lex. V.*
nehmen).

Entner|ven, *v. a. h.* enervar, des-
nervar, debilitar, extenuar, af-
ronxar. ~ung, *f. -e*, enerva-
ção, debilitação; debilidade,
fraqueza *f.*

Entnu|tzen, *v. a. h.* entibiar,
afrouxar, desanimar, enregelar;
despoetisar; ~, *v. n.* entibiar-se,
deleixar-se. ~ung, *f.* arrefeci-
mento, afrouxamento, enregel-
amento, entibiamiento *m.*, tibi-
eza, deleixação *f.*

Entö|len, *v. a. h.* tirar o azeite,
o oleo a alguma substancia.

Entomolog, *m.* entomologo *m.*

Entpan|zern, *v. a. h.* desarmar.

Entpö|pfen, *v. a. h.* desarrolhar,
destapar, abrir.

Entpö|pfen, *j. -e*, *v. r. h.* sahir da
chrysalida; *fig.* revelar-se,
mostrar-se, manifestar-se.

Entquel|sen, *v. n. j.* sahir, manar.

Entra|ten, *v. a. h.* einer Sache ~,
abster-se d'alg. c., passar sem
ella (*lex. V. raten*).

Enträ|teln, *v. a. h.* decifrar.
~ung, *f. -e*, decifração *f.*

Entree, *n. -s*, entrada *f.*

Entrei|ßen, *v. a. h.* sacar, tirar,
levar; arrancar das mãos; *j. -e*,
v. r. tirar-se, sahir, escapar
(*lex. V. reißen*). ~ung, *f. -e*, o
acto de sacar etc.; arrebat-
amento *m.*

Entrid|n, *m. -es*, ~s, *pl. -e*, pa-
to, adem macho *m.*

Entrid|nen, *v. a. h.* pagar, satis-
fazer (uma divida). ~ung, *f. -e*,
pl. -en, paga *f.*, pago, paga-
mento *m.*

Entrie|geln, *v. a. h.* desferrol-
har, desaserrolhar.

Entriu|nen, *v. n. j.* correr, fluir,
descurrer; escapar, fugir-se, eva-
dir-se, pôr-se em salvo (*lex. V.*
rinnen); ~, *n. -s*, escapada,
fugida, evasão *f.*

Entro|feln, *v. a. h.* desenrolar
(uma pintura); desenvolver,
despregar, soltar (bandeiras);
~, *v. n. fig.* fugir-se rodando;
j. -e, desenrolar-se, desencara-
colar, desanelar, desencrepar,
alazar, desencarquilhar.

Entri|den, *v. a. h.* remover, apar-
tar, afastar; tirar, levar.

Entru|geln, *v. a. h.* desarriugar.
~ung, *f. -e*, desarriugamento *m.*

Entri|ßen, *v. a. h.* enojar, irri-
tar, enfadar, agastar, indignar;
j. -e, *v. r.* indignar-se, irar-se,
encolerizar-se, pôr-se furioso.

~ung, *f. -e*, enojo *m.*, ira, furia,
colera, indignação *f.*

Entia|gen, *v. a. h.* (einem Dinge)
renunciar a... ~ung, *f. -e*, re-
nunciação, renuncia; desisten-
cia *f.*

Entia|gen, *m. -es*, (mil.) descerco,
o fazer levantar o cerco; so-
corro *m.*

Entia|big|len, *v. a. h.* (*j. wegen*
ob. für etw. -e) indemnizar (alg.
d'alg. c.); resarcir, compensar.

~ung, *f. -e*, *pl. -en*, indemni-
zação; indemnidade *f.*, resarci-
mento *m.* ~ungsumme, *f.* preço
d'indemnização *m.*

Entia|del|den, *v. n. h.* decidir,
resolver, determinar; sentenciar
(pleito, demanda); *die Streit-
frage -e*, decidir a questão; *j. -e*,
v. r. determinar-se, resolver-se
(*lex. V. entchied*; *p. p. entschieden*).

~end, *adv.* decisivo, defi-
nitivo, peremptorio; critico;
~e Stimme, voto preponderante;
~e, *adv.* decisivamente. ~ung,
f. -e, *pl. -en*, decisão, determi-
nação, resolução *f.*; *fig.* *die*
Sache ist ihrer -e nahe, chegou
o momento critico do negocio.

Entia|dung|grund, *m.* razão
f., argumento decisivo, perem-
torio *m.* ~punkt, *m.* (med.)
crise *f.*

Entia|den, *adj.* decidido, resolu-
to, determinado (=entschlossen);
certo, pronunciado (=entschie-
denheit); ~, *adv.* decidida-
mente. ~heit, *f.* decisão, resolu-
ção, energia *f.*

Entia|s|ten, *v. n. j.* adormecer-
se, adormecer, começar a dor-
mir; *fig.* morrer.

Entia|sen, *j. -e*, *v. r.* eine's Ding-
es, livrar-se, desembaraçar-se,
sahir de algum negocio; *i. ber*
Sorgen -e, desterrar os cuidados.

Entia|tern, *v. a. h.* tirar o véo;
fig. descobrir.

Entia|t|ten, *j. -e*, *v. r.* resolver-se,
determinar-se (a... , zu...).

~ung, *f. -e*, *pl. -en*, resolução,
determinação *f.*

Entia|t|ten, *adj.* resolutivo, deci-
dido, determinado; afincado,

perseverado, pertinaz. ~heit, *f.*
decisão, energia *f.*, afincio, ape-
go *m.*, tenacidade *f.*

Entia|tmern, *v. n. j.* adorme-
cer-se.

Entia|t|pfen, *v. n. j.* escapar;
escapulir, fugir; escorregar, es-
capar da mão.

Entia|t|ten, *m. -es*, *pl. -schüsse*,
resolução, determinação *f.*, ani-
mo, proposito, partido *m.*; *einen*
~*saßen*, tomar um partido, ac-
abar consigo; resolver-se, de-
terminar-se finalmente a alg. c.;
zu feinem -e kommen, não atar
nem desatar, não saber dar-se
a conselho. [culpavel]

Entia|t|t|bar, *adj.* escusavel, des-
culpavel, mit etw. ~, escusar, des-
culpavel, justificar (com alg. c.);
j. bei jm. -e, desculpar-se, fazer
as suas desculpas a alg.; *j. tau-
sendmal -e*, desfazer-se em des-
culpas; *zu -e*, desculpavel, es-
cusavel (fallando de pessoas);
perdoavel, dissimulavel (fallan-
do de cousas). ~ung, *f. -e*, *pl. -
en*, escusa, desculpa, justifica-
ção *f.*, pretexto *m.*

Entia|t|t|big|grund, *m.* es-
cusa, justificação *f.* ~zettel, *m.*
carta de desculpa *f.*

Entia|t|t|ben, *v. n. j.* desaparecer.

Entia|t|t|fel|n, *v. a. h.* tirar o en-
xofre, desenxofrar, desulfurar.
~ung, *f. -e*, desenfuxamento *m.*,
desulfuração *f.*

Entia|t|t|winden, *v. n.* Brichwinden.

Entia|t|ten, *v. a. h.* desalmar.

Entia|t|t|t, *adj.* desalmado, desani-
mado, exanime, morto, defuncto.

Entia|t|ten, *j. -e*, *v. r.* ousar, atre-
ver-se.

Entia|t|t|bar, *adj.* amovivel. ~keit,
f. -e, amovibilidade, amobilida-
de *f.*

Entia|t|ten, *v. a. h.* *j. eines Amtes*
~, depôr, destituir, privar alg.
do cargo, do officio; *einen Ort*
~, descercar, fazer levantar o
cerco de uma praça; *j. -e*, *v. r.*
horrorizar-se; *j. über ob. vor*
einer Sache -e, espantar-se de
alg. c., atrapalhar-se, assustar-
se; ~, *n. -s*, horror, espanto,
terror, medo, pavor, susto, so-
bressalto *m.*

Entia|t|t|lich, *adj.* horrivel, horren-
do, horroroso, espantoso, terri-
vel; *fig.* prodigioso, portentoso
~, *adv.* horrivelmente, horrorosa-
mente etc.; *fig.* prodigiosa-
mente. ~keit, *f. -e*, horribili-
dade *f.*

Entia|t|t|ung, *v. n.* deposição, des-
tituição, privação *f.*

Entia|t|t|gel|n, *v. a. h.* abrir uma
carta; tirar o selo, descerrar,
deschancelar, dossellar, desas-
sellar, abrir. ~ung, *f. -e*, abri-
mento *m.* [ste de...]

Entia|t|t|ten, *v. n. j.* cabir lentamen-
te. **Entia|t|t|nen**, *j. -e*, *v. r.* accordar-
se, lembrar-se (*lex. V. sinnen*).

Entia|t|t|t|dung, *f. -e*, depravação
dos costumes *f.*

Entia|t|t|t|pin|nen, *v. a. h.* *fig.* tramar,
urdir, maquinar; *j. -e*, *v. r.* pre-
parar-se, nascer, encaminhar-se
(o discurso) (*lex. V. spinnen*).

Entsprechen, v. n. h. einer Sache ~, responder, corresponder a alg. c. (flex. V. sprechen). ~b, adj. conforme, analogo.

Entsprie'gen, v. n. f. manar, nascer (flex. V. sprie'gen).

Entsprin'gen, v. n. f. fugir-se, escapar, evadir, salvar-se; diminuir, brotar, manar, ter a sua fonte, o seu nascimento (a agua); fig. provir, vir, manar, originar-se, ter principio, trazer a sua origem.

Entsprössen, part. u. adj. descendente, nascido.

Entsteh'en, v. n. f. nascer, tirar a origem, trazer origem ou principio, originar-se, vir, provir, proceder, succeder; resultar, nascer; seguir-se de...; formar-se; ~, n. ~s, ~ung, f. ~, principio m., origem f., nascimento m., formação f. ~ungsgeschichte, f. genesis f.

Entstell'gen, v. n. f. (poet.) levantar-se, subir-se, subir.

Entstell'en, v. a. h. desfigurar, desformar, afeiar, alterar. ~b, adj. deformatorio.

Entstellt', part. u. adj. desfigurado, desformado, afeiado.

Entstell'ung, f. ~, pl. ~en, desfiguração f., afeitamento m., deformidade f.

Entstür'men, v. n. f. manar, brotar, surgir, v. n. f. saber com impeto, precipitar-se abaixo.

Enttä'nd'igen, v. a. h. desenganar, frustrar nas esperanças, desiludir, desencantar, desabuzar, despreocupar. ~ung, f. ~, pl. ~en, desilusão f., desapontamento, desengano, desabuso, logro m., despreocupação f., desencantamento m.

Enttö'nen, v. a. h. desentronizar, desentronizar. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de desentronizar.

Entwöl'fer'n, v. a. h. despoivar. ~ung, f. ~, pl. ~en, despovação f.

Entwä'chen, v. n. f. den Kleibern ~, crescer de modo que os vestidos se fazem demasiado estreitos; der Schüle ~ sein, não frequentar mais a escola (flex. V. wä'chen).

Entwaff'nen, v. a. h. desarmar. ~ung, f. ~, pl. ~en, desarmamento m.

Entwä'hlen, v. a. h. roçar ou desmontar o mato. ~ung, f. roçamento m. ou roçada do mato f.

Entwöl'fer'n, v. a. h. desaguar, enxugar, desalagar; (chim.) deflegmar. ~ung, f. ~, desaguamento m.; (chim.) deflegmação f. ~unggraben, m. desaguadouro, sangradouro m.

Entwe'ber, conj. ~ oder, ou... ou...; seja... seja, quer... quer.

Entwe'chen, v. n. f. escapar, fugir-se, evadir, retirar-se furtivamente. ~ung, f. ~, pl. ~en, evasão, sabida, escapada furtiva, fugida f.

Entwe'hen, v. a. h. profanar. ~ung, f. ~, pl. ~en, profanação f.

Entwen'd'len, v. a. h. roubar, furtar. ~ung, f. ~, pl. ~en, roubo, furto m.

Entwer'en, v. a. h. projectar, idear, imaginar, formar o projecto, a ideia; minutar, fazer a minuta; bosquejar, esboçar, traçar, rascunhar, delinear, apontar (flex. V. wer'en).

Entwer't'en, v. a. h. desprezar, desamocedar, demonetizar. ~ung, f. ~, pl. ~en, desprezação f., despreço m.

Entwi'ck'len, v. a. h. desenvolver, desenredar, desembrolhar; desencerrar, descobrir, pôr em claro; f. ~, v. r. desenvolver-se.

Entwi'ck'lung, f. ~, pl. ~en, desenvolvimento; descobrimento m., manifestação f.; desenleio, desembrolho, desenredo m.

Entwi'ck'lungsst'adium, adj. susceptível de desenvolvimento. ~gang, m. desenvolvimento m. ~periode, f. (med.) epoca da puberdade f. ~punkt, m. catástrofe f.; der tragische ~, catastrophe m. u. f.

Entw'nden, v. a. h. tirar das mãos (torcendo) (flex. V. w'nden).

Entwir'en, v. a. h. desembrolhar, desembaraçar, desenredar, desembaralhar, desemmanhar, desentrelhar, desempcear, desinvolver, desatrabancar. ~ung, f. ~, pl. ~en, desembaraçamento, desembrolho, desenredo, desenlace m. [gir-se].

Entw'ngen, v. n. f. escapar, furtar, deshabituar; (ü. b'lden Gewohnheiten) desavezar; (ein Kind) desmamar, desmamantar, destetar, tirar a mama á criança; f. ~, v. r. des acostumar-se etc.

Entw'hren, part. u. adj. einer Sache ~ sein, ter perdido o habito, o costume de fazer alg. c., não estar mais acostumado a alg. c.

Entwöh'nung, f. ~, pl. ~en, a acção de des acostumar etc., desuso, des costume m.; o desmamar (crianças).

Entwöl'fen, v. a. h. desnevoar, desannuiar, desassombrar, dissipar as nuvens; f. ~, v. r. desnevoar-se, pôr-se claro.

Entwöl'ft', adj. sereno, claro, sem nuvens; fig. sereno, affave, socegado.

Entwir'big'len, v. a. h. degradar, avilir; f. ~, v. r. avilir-se, degradar-se, avilitar-se. ~ung, f. ~, avilitação f.

Entwurf, m. ~es, ~s, pl. ~würfe, projecto, designio, plano m., ideia, minuta f., borrador; esboço, esquisso; desenho, debuxo, bosquejo, rascunho m., descrição toska; delineação, planta f.

Entwur'zel'n, v. a. h. desarraigar; erradicar. ~ung, f. ~, desarraigamento m., erradicação f.

Entzar'ber'n, v. a. h. desencantar, desenfeticar. ~ung, f. ~, desencantamento m., desencantação f., desencanto m.

Entzie'h'len, v. a. h. jm. etw. ~, subtrahir, tirar alg. c. a alg., privar alg. d'alg. c.; defraudar alg. c. a alg.; f. einer Sache ~, subtrahir-se a...; livrar-se d'alg. c.; f. den Geschäften ~, retirar-se, apartar-se dos negocios. ~ung, f. ~, pl. ~en, subtracção, privação f.; o acto de subtrahir-se a alg. c.

Entziff'er'n, v. a. h. decifrar (auch f. ~, ~ung, f. ~, pl. ~en, decifração f).

Entzük'en, v. a. h. arroubar, arrebatado, captivar, enlevar, extasiar, encantar, embellezar, transportar; ~, n. ~s, rapto, arrebatamento m., extasis f. u. m.; embelezo, pasmo, alvoroço, enlevo m.; zum ~, ás mil maravilhas, maravilhosamente. ~b, adj. maravilhoso, pasmoso, encantado, delicioso, arrebatado.

Entzük't', adj. arrebatado, encantado, entusiasmado, extasiado, extático, enlevado, absorto.

Entzük'ung, f. ~, pl. ~en, rapto, arrebatamento m., arrebatadura f., pasmo, alvoroço, entusiasmo m., extase ou extasis f. u. m., enlevo, transporte m.

Entzük'eln, v. a. h. desbridar.

Entzünd'bar, adj. accendível, inflamável; adustível; (chim.) flogistico. ~barkeit, f. ~, inflamabilidade f. ~en, v. a. h. inflamar, encender, fazer arder; fig. inflamar, encender, excitar, incitar; f. ~, v. r. arder, inflamar-se, acender-se, encender-se. ~lich, V. entzündbar ~ung, f. ~, pl. ~en, inflamação f.; (der Säfte u. des Bluts) adustão f. ~ungsfieber, n. febre inflammatoria f.

Entzük'eln, adv. feito em pedaços, rompido, roto, quebrado, rasgado. ~beisen, v. a. h. romper com os dentes. ~bersten, v. n. f. rebentar. ~brechen, v. a. h. romper, quebrar; ~, v. n. f. quebrar-se.

Entzük'eln, v. a. h. descompôr, desunir, desavir, pôr em desavença, em discórdia, malquistar; indispôr; f. ~, v. r. desavir-se, desunir-se, descompôr-se; desabrir-se, azedar-se com alg., perder a boa conversação; pôr-se em desacordo, discordar.

Entzük'eln, v. n. f. quebrar-se, romper-se. ~hauen, v. a. h. romper, quebrar. ~machen, v. a. h. romper, destroçar. ~reißen, v. a. h. lacerar, rasgar; ~, v. n. romper-se, partir-se. ~schlagen, v. a. h. romper, quebrar. ~schneiden, v. a. h. cortar, despedaçar.

Entzük'eln, f. ~, pl. ~en, desavença, dissensão, altercação f.

Entzük'eln, m. ~s, (bot.) genciana f. ~bitter, n. (chim.) gencianina f. s. f. Eo f. [f].

Epakte, f. ~, pl. ~en, (astr.) epactas f. [nonda].

Epaminondas, (n. hist.) Epaminondas, m. ~en, pl. ~en, eparcho m. [dragona f].

Epantete, f. [-po-] ~, pl. ~en, Ephe'ra (isth), adj. ephemero. ~ben, f. pl. ephemérides f. pl.

Epheser, *m. pl.* Ephesios *m. pl.*
Ephesisch, *adj.* ephesio.
Ephesius, *n.* (geogr.) Epheso *m.*
Ephen, *m. ~s*, hera *f.*
Ephor, *m. ~en, pl. ~en*, éphoro *m.*
Ephorat, *n. ~es*, ephorato
Ephorenamt, *l. m.* [ro *m.*
Ephorus, *m. ~s, pl. ~en*, épho-
Ephraim, (*n. b.*) Ephraim.
Epidaurus, *m.* Epidaurio *m.*
Epidemie, *f.* epidemia *f.*, andaçõ
m. [demial.
Epidemisch, *adj.* epidemico, epi-
Epigramm, *n. ~es, ~s, pl. ~e*,
 epigramma *m.* ~a *l. m.*, *adj.*
 epigrammatico.
Epigraph, *n. ~s, pl. ~e*, epigra-
 phe *f.* ~isch, *adj.* epigraphico.
Epik, *f.* poesia epica *f.*
Epiker, *m.* epico *m.*
Epikur, (*n. hist.*) Epicuro. ~er, *m.*
 Epicureo *m.* ~isch, *adj.*
 epicureo. ~ismus, *m.* epicu-
 rismo *m.* ~ist, *m.* epicurista *m.*
Epilepsie, *f.* epilepsia *f.*, mal
 caduco *m.*
Epileptiker, *m.* epileptico *m.*
 ~isch, *adj.* epileptico.
Epilog, *m. ~es, pl. ~e*, epilogo *m.*
Epirus, *n.* (geogr.) Epiro *m.*;
 Demophier *v. ~*, Epirota *m.*
Epiisch, *adj.* epico, heroico.
Episode, *f. ~, pl. ~n*, episodio *m.*
Epistel, *f. ~, pl. ~n*, epistola *f.*;
fig. fam. jm. die ~ lesen, ler a
 alg. a cartilha; dar uma re-
 prehensão aspera a alg.
Epochen, *f. ~, pl. ~n*, época ou
 epocha *f.*
Epode, *m.* epodo *m.* [m.
Epos, *n. pl.* Epen, poema epico
Episch, *m. ~s*, (bot.) aipo *m.*
Equipage, *f. ~, pl. ~n*, tipoiã,
 carruagem *f.*
Er, *pron.* elle.
Erachten, *v. a. h.* estimar, repu-
 tar, crer, pensar, julgar; ~, *n.*
 ~s, parecer, dictame, voto *m.*;
 opinião *f.*; meinst ~s, segundo
 o meu parecer *ob. dictame*.
Erarbeiten, *v. a. h.* grangear,
 ganhar pelo seu trabalho.
Erasmus, (*n. hist.*) Erasmo.
Erbadel, *m. ~s*, nobreza hereditaria
f. ~amt, *n.* officio,
 cargo hereditario *m.* ~anteil,
m. quota, parte d'uma herança,
 partilha (o que toca a cada um
 por herança) *f.*
Erbarmen, *l. ~, v. r. h.* (jã. *ob.*
 lübet j.) ter commiseração,
 compaixão ou lastima de alg.,
 compadecer-se da sua miseria;
 commiserar-se, amiserar-se,
 apiedar-se, condoer-se (de);
 daß Gott erbarm! que desgraçal
 que lastima! coitado!
Erbarmen, *n. ~s*, **Erbarmung**,
f. ~, piedade, compaixão, com-
 miseração, lastima, misericor-
 dia *f.*, dó *m.*, pena *f.*
Erbarmen, *m. ~s, pl. ~*, commi-
 serador *m.*, o que tem com-
 paixão.
Erbarmlich, *adj.* lastimeiro (que
 excita lastima); lastimoso, la-
 mentoso, miseravel; ~, *adv.*
 lastimosamente; pessimamente,
 malissimamente. ~feit, *f.* miseria;
 baixaze *f.*
Erbarmungslos, *adj.* sem com-

paixão. ~voll, *adj.* compassivo,
 sensível ao mal do proximo,
 compadecido, condoido, com-
 miserador. ~würdig, *adj.* digno
 de compaixão, lastimavel, de-
 ploravel.
Erbauen, *v. a. h.* edificar, fabri-
 car, construir, fundar, erigir
 (templo etc.); grangear, ganhar;
 colher, recolher, fazer a colhei-
 ta; *fig.* edificar; *l. ~, v. r.* edi-
 ficar-se. ~er, *m. ~s, pl. ~*, edi-
 ficador, fundador *m.* ~lich, *adj.*
 edificativo, edificante. ~ung, *f.*
 ~, *pl. ~en*, edificação, cons-
 trução, fabrica (de um edifi-
 cío) *f.*; *fig.* edificação *f.* ~ungs-
 buch, *n.* livro ascetico *m.*
Erbegräbnis, *n.* jazigo de fami-
 lia *m.*, sepultura hereditaria *f.*
Erbem, *m. ~n, pl. ~n*, herdeiro *m.*;
 j. zum ~n einsegnen, instituir a
 alg. seu herdeiro; ~, *n. ~s*,
 herança, herdade *f.*, patrimonio
m., successão *f.*
Erbem, *v. n. h.* tremer, estre-
 mecer; ~, *n. ~s*, tremor *m.*
Erb eigen, *adj.* hereditario; al-
 lodial. ~einigung, *f.* união,
 junta hereditaria *f.* ~einigung,
f. instituição de herdeiro *f.*
Erbem, *v. a. u. n. h.* herdar; auf
 j. ~, *v. n.* recahir, caber a alg.
 (uma herança).
Erbetein, *v. a. h.* mendigar, ob-
 ter mendigando.
Erbeten, *v. a. h.* tomar ao in-
 migo, fazer uma pressa ao in-
 migo, na guerra; *fig.* adquirir,
 grangear, cobrar.
Erbfähig, *adj.* habil, capaz,
 idoneo para herdar ou succeder.
 ~fähigkeit, *f.* idoneidade,
 habilidade para succeder *f.*
 ~fall, *m.* successão, herança *f.*;
 (jur.) devolução *f.* ~fällig, *adj.*
 que recae, que cabe a alg. (em
 herança); adquirido por direito
 de devolução. ~schler, *m.* defei-
 to ou vicio hereditario *m.*
 ~feind, *m.* inimigo hereditario,
 inimigo jurado *m.* ~folge, *f.*
 successão (abintestado) *f.* ~fürst,
m. principe hereditario *m.* ~gelt,
m. dinheiro que cabe a alg. em
 herança *m.* ~genos, *m.* coher-
 deiro *m.* ~genosin, *f.* coher-
 deira *f.* ~gericht, *n.* ~gerichts-
 barkeit, *f.* Jurisdição hereditaria
 ~graf, *m.* conde hereditario
 ~gut, *m.* bens hereditarios *m. pl.*,
 patrimonio *m.*; herança, successão
 ~herr, *m.* herdeiro; senhor hereditario
 ~huldigung, *f.* homenagem,
 prestação de juramento de
 fidelidade a senhor feudal *f.*
Erbin, *f. ~, pl. ~nen*, herdeira,
 successora *f.*
Erbieten, *l. ~, v. r. h.* offerocer-se
 (flex. V. bieten); ~, *n. ~s*
ob. **Erbietung**, *f. ~*, offereci-
 mento *m.*, offerta *f.*
Erbitten, *v. a. h.* etm. b. jm. ~,
 obter, conseguir alg. c. de alg.
 pelos seus rogos; supplicar alg.
 de conceder alg. c.; *l. ~ lassen*,
 deixar-se mover por supplicas,
 rogos, commover-se pelos ro-
 gos, condescender aos rogos de
 alg. (flex. V. bitten.)

Erbittern, *v. a. h.* exasperar, as-
 sanhar, irritar, azedar, provo-
 car, excitar a colera a alg.;
 ~t werden, exasperar-se, irritar-
 se, azedar-se, zangar-se. ~t,
adj. encarniado, assanhado.
 ~ung, *f. ~*, exasperação, irri-
 tação *f.*, assanhamento, furor
m., ira *f.*, asanho, encarneci-
 mento, encarnicamento *m.*
Erbittlich, *adj.* exoravel, que se
 demove com, e cede ás supplicas.
Erbjagd, *f. ~*, monteria heredi-
 taria *f.* ~fämmerer, *m.* ca-
 mareiro hereditario *m.* ~fönig,
m. rei hereditario *m.* ~fönig-
 reich, *n.* reino hereditario *m.*
 ~krankheit, *f.* doença heredi-
 taria *f.* ~laub, *n.* paiz heredi-
 tario *m.*
Erblassen, *v. n. h.* empallidecer,
 enfiar, tornar-se pallido, des-
 corar, perder a cor; *fig.* morrer,
 expirar.
Erblassen, *m. ~s, pl. ~*, testador,
 o que deixa uma herança *m.*
Erblassung, *f. ~*, descoramento,
 desmaio da cor *m.*, pallidez *f.*;
fig. morte *f.*, fallecimento *m.*
Erbleben, *n. ~s, pl. ~*, feudo
 hereditario *m.*
Erblicken, *v. n. h.* enfiar, tornar-
 se pallido, descorar; *fig.* morrer.
Erblich, *adj.* hereditario; ~, *adv.*
 pelo direito de successão, de
 herança, por herança. ~keit, *f.*
 hereditariedade *f.*
Erblicken, *v. a. h.* aperceber, di-
 visar, avistar; *fig.* das Licht bet
 Welt ~, sahir a luz, nascer.
 ~ung, *f. ~*, vista *f.*, aspecto *m.*
Erbblind, *v. n. h.* cegar, perder
 a vista. ~ung, *f.* perda da
 vista *f.*
Erblos, *adj.* sem herdeiros,
 privado de filhos; privado de
 herança; ~ machen, desherdar.
 ~losigkeit, *f.* falta de herdeiros,
 privação de herança *f.*
Erblohen, *v. n. h.* começar a flo-
 rescer, abrir-se, desabotoar.
Erbmarschall, *m.* marechal hereditario
 ~mangel, *m.* defeito,
 vicio hereditario *m.* ~nehmer,
m. herdeiro *m.* ~nehmung, *f.*
 entrada na posse de uma herança
f.
Erborgen, *v. a. h.* tomar, ou re-
 ceber emprestado de outrem;
fig. fazer uso de cousa alheia.
Erborgen, *adj.* emprestado; *fig.*
 contrafeito, o que não é natu-
 ral; alheio; unter einem ~en
 Namen, debaixo de um nome
 falso ou supposto.
Erbosen, *v. a. h.* assanhar, ex-
 asperar, irritar; *l. ~, v. r.* irri-
 tar-se, encollerizar-se, amofinar-se.
Erbötig, *adv.* ~ sein, offerocer,
 offerocer-se, estar prompto, dis-
 posto, preparado.
Erbpacht, *f. ~*, emphyteosis,
 emphyteuse *f.* ~pächtler, *m.*
 ~in, *f.* emphyteota *ob.* emphy-
 teuta *m. u. f.* ~pächtlich, *adj.*
 emphyteutico, emphyteutico.
 ~prinz, *m.* principe herdeiro
ob. hereditario *m.* ~prinzessin,
f. princeza herdeira *ob.* heredi-
 taria *f.*

Erbrechen, v. a. h. forçar, arrombar, romper por força; abrir (uma carta); vomitar (*lex.* V. *brechen*); ~, n. ~s, vomito m.

Erbrecht, n. ~s, direito hereditário od. de successão m.

Erbreitung, f. ~, arrombamento, quebrantamento m.; rotura, fractura f.

Erbreich, n. ~es, pl. ~e, imperio hereditario m. ~schaden, m. mal hereditario m. ~schaft, f. ~, pl. ~en, herança, successão f., patrimonio m.; sette ~, herança choruda f. ~schaffsangelegenheiten, f. pl. cousas concernentes uma herança f. pl.

Erb[s]chleichen, v. n. h. captar. ~schleicher, m. ~s, pl. ~, captador n. ~schleichung, f. captação f. ~schuld, f. divida hereditaria f.

Erb[er]be, f. ~, pl. ~n, ervilha f.

Erb[er]bsfeld, n. ervilhac m. ~wehl, n. farinha de ervilhas f. ~suppe, f. sopa de ervilhas f.

Erb[er]bskind, n. ~es, pl. ~e, herança, herdade; qualquer cousa lograda por herança f. ~sünde, f. peccado original m. ~teil, n. porção d'uma successão, herança, partilha f. ~teilung, f. partilha, divisão de herança f. ~teilungssatte, f. carta de partilhas f.

Erb[er]b[er]ten, v. a. h. obter, conseguir quebrando, acariciando.

Erb[er]b[er]brüderung, f. ~, pacto de confraternidade, pacto de successão reciproca m. ~vergleich, ~vertrag, m. empraçamento m., convenção de herança, partilha f. ~zins, m. emphyteuse f., censo emphyteutico, aforamento m.; in ~geben, empraçar. ~zinsherr, m. aforador, emphyteuta m.

Erb[er]bsche, f. eixo da terra m. ~ader, f. ~, veia de terra f. ~apfel, m. batata, patata; tubara f. ~bahn, f. (astr.) orbita da terra f. ~ball, m. orbe, globo terrestre od. terraqueo m. ~beben, n. terremoto, tremor de terra m. ~beerbaum, m. medronheiro; arbuto m.; dessen Frucht, medronho m. ~beere, f. morango m. ~beerendee, n. morangal m. ~beerpflanze, f. morangueiro m. ~beschreiber, ~tunbige, m. geographo m. ~beschreibung, ~tunde, f. geographia f. ~biene, f. abelha terrestre f. ~bitbungslehre, f. geologia, cosmogonia f. ~birne, f. topinambor m. patata carvalha f. ~boden, m. superficie da terra f.; chão, solo, terreno m.; o mundo; toda a terra f.; dem ~ gleich, a flor da terra; dem ~ gleich machen, arrasar, fazer raso, demolir, derrubar. ~bohner, m. trado, verrumão (para furar na terra) m. ~brand, m. fogo subterraneo m. ~brud, V. *Erdfall*. ~dünste, m. pl. exhalações terrestres f. pl., vapores terrestres m. pl.

Erde, f. ~, terra f.; chão, solo; mundo m.; auf die ~ werfen, lançar a terra, aterrar, derrubar; *sam.* unter die ~ bringen, fazer

morrer, abreviar a vida; auf der ~ wohnen, viver na terra; zur ~ bestatten, enterrar, sepultar; mit ~ beschütten, abacellar, cobrir (as raizes) de terra.

Erdbichel, f. ~, pl. ~n, (bot.) cizirão m.

Erdrnge, f. ~, pl. ~n, isthmo m., tira estreita de terra entre dois mares f. [restres m. pl.]

Erdenگیرter, n. pl. ~, bens terrenos f.

Erden[er]den, v. a. h. excogitar, imaginar; inventar, levantar (*lex.* V. *benfen*).

Erden[er]lich, adj. imaginavel.

Erden[er]p[er]den, m. ~s, (bot.) hera terrestre f. ~erschütterung, f. tremor de terra, abalo de terra m. ~sahl, adj. terroso, de cor terrea. ~sarde, f. cor terrea, cor de terra f. ~sarten, adj. de cor terrea. ~sferne, f. (astr.) apogeo m. ~sflaß, m. amianto m. ~sflaß, m. pulga de terra f., morilhão m. ~geist, m. gnomo (genio subterreo) m. ~geib, adj. de cor de ochre; ~, n. ochre m. ~geschloß, n. casa terrea, loja f., quarto baixo (á rez do chão) m.; os quartos terrosos m. pl. ~grille, f. (ent.) grillo toupeirinho m. ~grün, n. terra verde, greda verde f. ~grund, m. terreno, chão, solo m. ~gürtel, V. *Erdbirich*. ~haltig, adj. terreo; terreno. ~hart, n. betume, bitume; asphalto m. ~hausen, m. montão de terra m.

Erdbicht, adj. terreo, terroso, terreno.

Erdbicht[er], v. a. h. inventar, fingir, excogitar, idear, forjar.

Erdbicht[er], p. p. u. adj. fingido, ficto, ficticio, imaginario; eine erdbichtete Krankheit, uma doença fingida.

Erdbichtung, f. ~, pl. ~en, invenção f., invento m., ficção f.; fingimento m. [rezo]

Erdbig, adj. terreo, terroso; terroso.

Erdbis[er], m. ~s, especie de escaravelho m. ~kastanie, f. castanha de terra f. ~kefer, f. (bot.) corea f.; iva moscada f. ~kloß, m. terrão, torrão, pedaço de terra m. ~kühle, f. carvão de terra m. ~körper, m. globo terraqueo od. terrestre; planeta habitado m. ~kreis, m. ~lugel, f. orbe, globo terrestre od. terraqueo m. ~kunde, f. geographia f. ~lage, f. camada de terra f. ~maß, f. bicharia f. ~mauß, f. ratinho campestre m. ~messen, n. ~meßkunst, f. geometria f. ~messer, m. geometra m. ~moos, n. musgo terrestre m. ~morchel, f. tubara f. ~nähe, f. (astr.) perigeo m. ~nußbaum, m. amendoim, manduabum m. ~oberfläche, f. superficie do globo terrestre f. ~öl, n. petroleo m.

Erds[er]den, v. a. h. apunhalar, matar com punhal, matar ás punhaladas.

Erds[er]p[er]den, m. ~s, betume, bitume, pez de terra m. ~rand, m. (bot.) fumaria, herva molleirinha f., fumo de terra, capnoide m. ~räumer, m. pá curva para

alimpar poços etc. f. ~reich, n. terreno, chão, solo m.; terra f.

Erdrer[er]den, f. ~, v. r. h. onsar, atrever-se, ter a ousadia, o atrevimento; arrojar-se.

Erdröh[er]den, v. n. f. ecoar.

Erdrö[er]sel[n], v. a. h. estrangular, suffocar, afogar, esganar, dar garrote. ~ung, f. ~, pl. ~en, estrangulação, suffocação f., afogadura m., esganadura f.

Erdrü[er]den, v. a. h. afogar, suffocar, esmagar, machucar, matar apertando. ~ung, f. ~, a acção de afogar etc.

Erdr[er]st[er]sch[er], m. abalo, desabamento de terra m. ~schanz, f. forte de terra m. ~schicht, f. taboleiro de terra m. ~schnecke, f. lesma (caracol sem casca) f. ~scholle, f. torrão m.; leiva f. ~schwamm, m. (bot.) cogumelo; fungo terrestre m. ~spitze, f. cabo, promontorio m., ponta de terra f. ~streich, m. zona f.

Erdr[er]st[er]ben, v. a. h. padecer, sofrer, supportar, tolerar, aturar. ~ung, f. ~, pl. ~en, padecimento, soffrimento, aturamento m., tolerancia f.

Erdr[er]st[er]wall, m. ~werk, n. terrapleno; irado, terrado m. ~weich[er]rauch, m. (bot.) iva moscada f. ~winde, f. (bot.) campainha, trepadeira f. ~zunge, f. lingua de terra f.

Erdr[er]st[er]zen, f. ~, v. r. h. arrebatarse, pôr-se furioso, enfadarse; assanhar-se, assomarse, alterar-se, destempear-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, arrebatamento m., ira, furia, colera f.

Erdr[er]st[er]z[er]n, f. ~, v. r. h. acontecer, succeder, occorrer, offerecer-se; dar-se o caso. ~ung, f. ~, ~is, n. ~fies, pl. ~fies, successo, acontecimento, caso notavel m. ~isvoll, adj. cheio de casos notaveis.

Erdr[er]st[er]zen, v. a. h. alcançar, colher correndo; *fig.* sorprendher.

Erdr[er]st[er]zen, m. ermitão m.

Erdr[er]st[er]zen, v. a. h. herdar.

Erdr[er]st[er]zen, v. a. h. saber, ter noticia d'alg. e., ficar sabendo alg. e., provar, experimentar; soffrer, aturar (*lex.* V. *haben*); ~, adj. experimentado, experto, perito, pratico, versado (em, in). ~heit, *Erdr[er]st[er]zung*, f. ~, pl. ~en, experiencia f.; in ~ bringen, saber, ter noticia de alg. e., ficar sabendo alg. e.

Erdr[er]st[er]zung[s]arzt, m. ~es, medico empirico m. ~methode, f. empirismo m. ~sah, m. principio fundado na experiencia m.

Erdr[er]st[er]zen, v. a. h. empunhar, colher, agarrar; *fig.* alcançar, comprehendher.

Erdr[er]st[er]zen, v. a. h. ganhar, grangear pelegando, levar, grangear (a victoria) (*lex.* V. *setzen*).

Erdr[er]st[er]zen, v. a. h. inventar (*lex.* V. *finden*).

Erdr[er]st[er]zler, m. ~s, pl. ~, inventor m. ~cris, f. ~, pl. ~nen, inventora f. ~cris, adj. inventivo, engenhoso. ~ung, f. ~, pl. ~en, invenção; ficção f., descobrimento, invento m.

Erfindungsgabe, *f.* ~geist, *m.* talento inventivo, engenho de inventar *m.* ~kraft, *f.* invenção *f.*, invento *m.*, faculdade de inventar *f.* ~patent, *n.* patente de invenção *m.* ~reich, *adj.* fértil, fecundo em invenções.

Erste *gen*, *v. a. h.* obter, conseguir supplicando *ob.* por seus rogos. [Iber voando.]

Erste *gen*, *v. a. h.* alcançar, cople-

Erstul, *m.* ~es, *pl.* ~e, resulta *f.*, resultado, efeito *m.*, consequência *f.*; exito, successo *m.*

Erstul *gen*, *v. n.* *f.* succeder, acontecer, dar-se o caso, seguir-se, resultar.

Erstul *los*, *adj.* inutil. ~losigkeit, *f.* inutilidade *f.* ~reich, *adj.* feliz, corado de successo.

Erstul *rich*, *adj.* preciso, necessario, competente, conveniente, devido, que se requer, que se pede; ~en *fall*, *em* caso de necessidade. ~n, *v. a. h.* requerer, pedir, exigir; quere; *erstul* *werden*, convir, ser mister, ser necessario, haver necessidade, dever *ob.* haver de haver-se. ~nis, *n.* ~nisse, *pl.* ~sse, necessidade, exigencia, coisa necessaria *f.*, requisito *m.* ~ung, *f.*, exigencia *f.*

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* escurtar, esquadrinhar, averiguar, sondear, examinar a fundo, penetrar, inquirir. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, escurtador, esquadrinhador; explorador, espionador, espia *m.* ~lich, *adj.* penetravel. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, esquadrinhadura *f.*, escrutinio *m.*, averiguação *f.*, exame *m.*, indagação *f.*

Erstul *gen*, *v. a. h.* achar a força de perguntar, informar-se, tomar informações.

Erstul *gen*, *v. r. h.* desvergonhar-se, despejar-se, ousar, ter o descaro, a desvergonha, a ousadia, arrojarse.

Erstul *en*, *v. a. h.* divertir, alegrar, regozijar, causar alegria; *i.* ~, *v. r.* divertir-se etc.; *i.* einer guten Gesundheit ~, gozar uma boa saude. [favoravel.]

Erstul *rich*, *adj.* alegre, fausto, *adj.* refrigerante, fresco; estar gelando, e tambem gelar-se *ob.* estar gelando-se; morrer de frio; cristar-se, queimar-se com o gelo; *ich bin ganz erstul*, estou transido, pasmado de frio (*lex.* V. *stieren*).

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* refrescar; *i.* ~, *v. r.* refrescar-se. ~end, *adj.* refrigerante, fresco; que refresca; (med.) refrigerante, refrigerativo. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, fresco, refrigerante *m.*, refrigeração *f.*; *fig.* refrigerio, desafogo, alívio, descanso *m.*

Erstul *en*, *p. p.* gelado (*V. stieren*).

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* *fig.* encher (o desejo); cumprir, satisfazer; *erstul* *werden*, ~, realizar-se, effectuar-se (uma cousa). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, cumprimento *m.*; *in* ~ *gehen*, *kommen*, effectuar-se,

realizar-se, verificar-se (uma cousa). [(cidade.)]

Erstul *sch*, *n.* ~s, (geogr.) Erfurto *m.*

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* reparar, recompor; *fig.* completar, cumprir, inteirar, preencher; restituir, restabelecer; supprir. ~end, *adj.* complementario, supplementario, supplementar, que completa. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, reparação; restituição *f.*; restabelecimento; supplemento; complemento *m.* ~ungstund, *n.* complemento *m.*

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* *fam.* apanhar, arrepanhar, colher.

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* dar, produzir; provar; *i.* ~, *v. r.* render-se, ceder, dar-se por vencido, submeter-se, sujeitar-se; *i.* auf Gnade *ob.* Ungnade ~, render-se á discreção, sem condições; *i.* einer Sache (den Wissenhafteten zc.) ~, dar-se, dedicar-se, entregar-se a uma cousa; *i.* bereit ~, resignar-se, conformar-se com... consentir, ceder a...; (*i.* zutragen) acontecer, succeder, acacer, chegar o caso de...; *hieraus ergibt sich*, segue-se que... (*lex.* V. *geben*).

Erstul *sch*, *part. u. adj.* dado, dedicado, entregado, sujeito, propenso a... ~heit, *f.* ~, rendimento *m.*, devoção *f.*, apego *m.*, adhesão; dedicação, applicação forte *f.* [com devoção.]

Erstul *sch* *en*, *adj.* humildemente, **Erstul** *sch* *en*, *n.* ~sse, *pl.* ~sse, resultado *m.*, consequência *f.*

Erstul *sch* *en*, *f.* ~, submissão, deferencia, resignação *f.*

Erstul *sch* *en*, *v. n.* *f.* *fig.* ser publicado, declarado; ~ lassen, publicar (um decreto, uma sentença etc.); *sticht* ~ lassen, fazer *o* administrar justiça; *etw.* über *i.* ~ lassen, soffrer, endurar, aturar alg. c.; *es ist mir wohl*, *übel ergangen*, tenho passado *ob.* ou mal, tenho sido feliz ou infeliz; *i.* ~, *v. r.* dar um passeio, passear; *i.* in *etw.* ~, usar de; *i.* in Klagen ~, desafogar-se em queixas, em lagrimas etc. (*lex.* V. *geben*).

Erstul *sch* *en*, *V.* *ergöhen*.

Erstul *sch* *en*, *adj.* lucrativo, vantajoso, que rende bem, rico, abundante. ~heit, *f.* ~, riqueza (d'uma mina etc.) *f.*

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* derramar, verter; *i.* ~, *v. r.* desaguar (se), descarregar-se, vasar-se (os rios) (*lex.* V. *gießen*). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, inundação *f.*, derramamento, alagamento; trespordo *m.*; *fig.* die ~ des Herzens, desafogo do animo *m.*, abertura do peito *f.*

Erstul *sch* *en*, *v. n.* *f.* brilhar.

Erstul *sch* *en*, *v. n.* *f.* inflamar-se.

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* divertir, deleitar, alegrar, regozijar, dar gozo e prazer; *i.* an *etw.* ~, divertir-se, alegrar-se, deleitar-se, regozijar-se, recrear-se; ~, *n.* deleito, divertimento, regozijo *m.* ~end, ~lich, *adj.* divertido, alegre, gracioso, agradável, desenfadado, recreativo. ~lichkeit,

~ung, *f.* ~, recreação *f.*, recreio, recreo *m.*, alegria *f.*, regozio, divertimento *m.*, deleitação *f.*, gozo *m.*

Erstul *sch* *en*, *v. n.* *f.* encanecer, criar cans, cobrir-se de cans.

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* colher, agarrar, prender, tomar, empunhar, apanhar; (*jur.*) apreender, embargar, sequestrar; *fig.* lançar mão de... aproveitar-se (de uma occasião); *b.* *Schreden* zc. *ergriffen* *werden*, ficar sobresaltado, attonito (*lex.* V. *greifen*). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de agarrar etc., agarração; toma, tomada *f.*; (*jur.*) apprehensão, prisão (d'um ladrão etc.) *f.*

Erstul *sch* *en*, *f.* emoção *f.*

Erstul *sch* *en*, *v. n.* *f.* entrar em colera, enraivecer-se, irar-se, encolerizar-se, irritar-se, assanhar-se.

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* sondar; *fig.* penetrar, esquadrinhar, examinar a fundo. ~ung, *f.* ~, a acção de sondar; a acção de penetrar, de examinar a fundo, pesquisa, esquadrinhadura *f.*

Erstul *sch* *en*, *m.* effusão *f.* (*V.* *Erstul* *sch* *en*).

Erstul *sch* *en*, *adj.* alto, elevado; alto; *fig.* sublime, muito alto; *erhaben* *ist* *sein*, *f.* relevo, realce (em obras de escultura etc.) *m.*; figura de relevo *f.*; *über* *etw.* ~ *sein*, estar alem de alg. c. ~heit, *f.* ~, altura, proeminencia *f.*; *fig.* elevação, sublimidade, altivez *f.*

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* receber, tomar, ter; obter, conseguir, lograr, alcançar, impetrar; levar, conseguir, ganhar; sacar, recolher, perceber; conservar, manter, alimentar; *i.* ~, *v. r.* conservar-se, permanecer inteiro, bem tratado (fallando de cousas); manter-se são, bom, fresco (fallando de pessoas); *sosten* *ter* *se*; sustentar-se (*lex.* V. *halten*). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, conservador *m.*, conservadora *f.* ~ung, *f.* ~, obtenção *f.*, consequimento *m.*, consecução, conservação; manutenção *f.*, sustento *m.* ~ungstrieb, *m.* instincto de conservação *m.*

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* adquirir negociando ou traficando, comprar. [se, enforcar-se.]

Erstul *sch* *en*, *v. r. h.* pendurar. **Erstul** *sch* *en*, *v. n.* *f.* endurecer-se, pôr-se duro. ~ung, *f.* ~, endurecimento *m.*

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* provar, justificar, afirmar. ~ung, *f.* ~, prova, justificação, afirmação *f.*

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* lançar mão a... agarrar, colher, apanhar. ~ung, *f.* ~, a acção de colher, de agarrar etc.

Erstul *sch* *en*, *v. a. h.* alçar, levantar, pôr em alto; *fig.* elevar, levantar, exaltar; cobrar, receber (dinheiro); arrecadar (uma herança); (*lex.* V. *heben*); realçar, dar realce a alg. c.; promover, elevar a uma dignidade; *in* den *Welt* *stand* ~, enno-

brezer, dar nobreza; ein Geschrei ~, deitar ou dar gritos ou vozes; i. bis in den Himmel ~, exaltar, levantar ao céu; die Stimme ~, elevar a voz; einen Streit ~, começar, levantar, suscitar uma disputa, uma contenda; eine Klage haben j. ~, pôr, armar um pleito, uma causa contra alg.; j. ~, v. r. levantar-se; ir, passar a alguma parte; pôr-se allí; j. über seinen Stand ~, fazer-se altivo, emproar-se. ~end, adj. solemne. ~er, m. arrecadador m. ~lich, adj. importante, consideravel, grande, que é de consequencia. ~lichteit, f. ~ consequencia, importancia f. ~ung, f. ~, pl. ~en, fig. elevação, exaltação; exação, arrecadação; percepção, cobrança (de tributos etc.) f.; die ~ des Geistes, a elevação do espirito; ~ über dem Meere, altitude, altura acima do nível do mar f. Erheben, v. a. h. obter, lograr por casamento. Erheben, V. erfordern. Erheben, v. a. h. serenar, dissipar as nuvens etc.; fig. i. ~, serenar, alegrar, divertir alg.; j. ~, v. r. abonancar, serenar, cessar a tempestade; fig. serenar, acalmar-se; divertir-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, recreação f., divertimento m., consolação f. Erheben, v. a. h. aclarar, tornar claro, pôr em claro; illuminar, alumbrar; ~, v. n. constar, ser manifesto, evidente; datans erhell, de que consta, consta d'isto. Erheben, v. a. h. enforçar, pendurar; j. ~, enforçar-se. Erheben, v. a. h. obter, lograr, alcançar por hypocrisia, apparenter. Erheben, v. a. h. aquecer, aquentar, escaldar; escandecer; fig. encender, inflamar; estimular; acalorar, excitar; j. ~, v. r. esquentar-se, inflamar-se, irritar-se, apaixonar-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, aquecimento m., escandescencia f.; esquentamento m., caleficação f. Erheben, v. a. h. levantar, subir (uma parede etc.), dar mais altura; fig. alçar, levantar, snbir, augmentar (os preços, tributos); exaltar, elevar, augmentar, engrandecer; die Farben ~, avivar as côres. ~ung, f. ~, pl. ~en, elevação, altura; subida f.; augmento m., alça; exaltação f. Erheben, j. ~, v. r. h. tornar em si, descansar, acalmar-se, recobrar as suas forças; repôr-se, restabelecer-se, recobrar-se, convalescer; j. b. einem Schaben ~, indennizar-se; bei jm. Rat ~, aconselhar-se com outro. ~ung, f. ~, pl. ~en, restabelecimento; descanso, recreio m., recreação, folga f.; desafogo do trabalho m.; (jur.) recurso m. Erheben, v. a. h. viajar de recreio f. ~stunde, f. hora de recreio, hora desafogada f. ~tage, m. pl. (com.) dias de cortezia m. pl. Erheben, v. a. h. ouvir, attender,

deferir (os rogos, as supplicas de alg.), dar ouvidos a alg.; das ist nicht erhört, é uma cousa inaudita, nunca ouvida.

Erhörlich, adj. digno de ser ouvido favoravelmente, attendivel.

Erhörung, f. ~, pl. ~en, attenção f., a acção de attender, de deferir (a supplica), de ouvir favoravelmente.

Erin, (n. p.) Rodrigo.

Erinocer, m. ~s, pl. ~, monitor, admonitor, admoestador m.

Erinnerlich, adj. lembrado, memoravel, de que alg. se lembra, se accorda; es ist mir noch ~, ainda me lembro d'isto.

Erinnern, v. a. h. j. an etw. ~, trazer a lembrança de alg., fazer occorrer á memoria de alg., lembrar-lhe alg. c.; etw. ~, mencionar, fazer menção ou expressão d'alg. c.; avisar, dar aviso d'alg. c.; ich habe dabei nichts zu ~, não tenho que dizer contra isto; j. einer Sache ~, lembrar-se, ter lembrança de alg. c.; ich erinnere mich dessen, lembro-me d'isso, lembra-me; j. js. (noch) ~, cahir em alg.

Erinnerung, f. ~, pl. ~en, memoria, lembrança, recordação; admoestação, advertencia, exhortação f.

Erinnerungs||kraft, f. ~vermögen, n. memoria f. ~schreiben, n. carta admonitoria f.

Erinye, f. (myt.) Erinny, Erinny, furia f.

Erjaegen, v. a. h. colher, apanhar; alcançar caçando; fig. adquirir pela sua diligencia.

Erkalten, v. n. j. esfriar-se, tornar-se frio; fig. esfriar, perder o ardor, o zelo etc.; entibiar, afroucar, arrefecer-se.

Erkalten, j. ~, v. r. h. resfriar-se, ganhar um resfriado, apanhar frio, constipar-se.

Erkaltung, f. ~, resfriamento, entibiamto, esfriamento m. (auch fig.).

Erkäl tung, f. ~, pl. ~en, resfriado m., defluxão f., catarrho causado pela exposição ao frio, resfriamento m., catarreira, constipação f.

Erkämpfen, v. a. h. adquirir, conseguir, ganhar combatendo, pelegando.

Erkargen, v. a. h. apoupar, poupar ou accumular por mesquinhez.

Erkaufen, v. a. h. comprar; corromper, subornar.

Erkenbar, adj. conheivel, facil a conhecer, perceptivel. ~theit, f. ~, perceptibilidade f.

Erkennen, v. a. h. conhecer; discernir, distinguir; reconhecer, confessar (a sua culpa, o seu erro); reconhecer, agradecer (benefícios etc.); etw. zu ~ geben, dar a conhecer, declarar, manifestar alg. c.; j. zu ~ geben, fazer-se conhecer; in einer Sache (als Richter) ~, conhecer, tomar conhecimento de alg. c., sentenciar, pronunciar, fallar, dar sentença (um juiz) (lex. V. feuten).

Erkenntlich, adj. conheivel; agradecido, grato, reconhecedor. ~theit, f. ~, reconhecimento m., gratidão f., agradecimento m.

Erkenntnis, f. ~, conhecimento m.; zur ~ kommen, tornar em ob. a si, reavisar-se, reconhecer a culpa, o erro, cahir em si; j. zur ~ bringen, abrir os olhos a alg., desenganar-o; ~, n. ~s, pl. ~e, decisão, determinação, sentença (d'um juiz) f. ~fähig, adj. cognitivo. ~grund, m. principio de conhecimento m. ~vermögen, n. entendimento m., intelligencia f.

Erkenntung, f. ~, reconhecimento, conhecimento m.

Erkenntung||sene, f. agnição f. ~wort, n. chamada f. ~zeichen, n. signal de reconhecimento m.

Erker, m. ~s, pl. ~, balcão m.; sacada de janella f.; gabinete saliente m.

Erkiehen, v. a. h. eleger, escolher.

Erklärbar, adj. explicavel, demonstravel. ~barkeit, f. ~, demonstrabilidade f. ~en, v. a. h. explicar, aclarar, pôr em claro; definir, expôr com claridade; declarar (a guerra etc.); getichtlich ~, pronunciar, sentenciar, dar sentença; j. ~, v. r. explicar-se, dar-se a entender; declarar-se por ou contra alg. ~end, adj. explicativo, explicatorio, declarante, declaratorio. ~er, m. ~s, pl. ~, explicador, expositor, demonstrador m. ~lich, adj. explicavel.

Erklär, part. explicado; (jur.) declarado, pronunciado.

Erklärung, f. ~, pl. ~en, explicação, elucidação, illustração f., esclarecimento m.; definição; declaração f.; die letzte ~, ultima palavra f., ultimatum m. ~sart, f. maneira de explicar alg. c. f. ~schrift, f. commentario, elucidario m.

Erleddlich, adj. sufficiente, bastante; importante.

Erleutern, } v. a. h. trepar, suado pelo trabalho a. ; engrimpar-se.

Erleutern, v. n. j. soar; resoar, retumbar (lex. V. flingen).

Erloren, adj. elegido (de pesos), escolhido (de cousas).

Erlosen, v. n. j. adoecer (de, an), cahir doente, cahir na cama. ~ung, f. adocimento m.

Erlosen, j. ~, v. r. h. onsar, atrever-se, alentar-se, cobrar animo, espirito; ~, n. ~s, audacia, osadia f., atrevimento m.

Erkundigen, v. a. h. explorar; j. nach etw. ~, informar-se, tomar conhecimento, informações para saber ou averiguar alg. c.; j. nach jm. ~ lassen, tirar informações sobre alg., mandar saber d'alg. ~ung, f. ~, pl. ~en, informação f.; (jur.) averiguação, investigação, pesquisa, inquisição f.; ~en eitziehen, tomar informações. ~ungsbüreau, n. officio de informações m. Erkünsteln, v. a. h. inventar, fingir, affectar.

Erfünstelt, *adj.* artificial, artificialioso, fingido.

Erlahmen, *v. n.* f. fazer-se estropeado, paralytico, tolhido, enfraquecer; *fig.* entibiar, enlanguescer.

Erlangen, *v. a. h.* alcançar, obter, conseguir, lograr, adquirir; impetrar. [ga (cidade) *f.*]

Erlangen, *n. -s*, (geogr.) Erlangen.

Erlangung, *f. -*, obtenção, consecução *f.*, conseguinto, logro *m.*, aquisição; impetração *f.*

Erlaß, *m. -s*, *pl. -s*, abate, abatimento (de preço) *m.*, diminuição (de dívida); remissão *f.*; perdão *m.*, graça; ordenança *f.*; decreto, edicto *m.*; päpstlicher ~, carta apostolica *f.*

Erlaßten, *v. a. h.* emanar, publicar (um decreto); remittir (a dívida, o tributo, a pena etc.); exonerar, dispensar, absolver; perdoar, descarregar (*lex. V. lassen*). [jubileo *m.*]

Erlaßjahr, *n. -es*, *-s*, *pl. -e*, Erlaßtag, *adj.* remissível, venial, perdoadavel.

Erlaßung, *f. -*, *pl. -en*, remissão, quita, quitação *f.*, perdão (d'uma dívida etc.) *m.*; dispensa, dispensação; exempção, isenção; absolução (de peccados) *f.*

Erlauben, *v. a. h.* permittir, dar licença; conceder; soffrer, tolerar.

Erlaubnis, *f. -*, permissão *f.*, permissão *m.*, licença *f.*, *-schein*, *m.* permissão *m.*, licença *f.*

Erlaubt, *adj.* permittido, licito; ~, *adv.* licitamente.

Erläutern, *adj.* illustrissimo.

Erläutern, *v. a. h.* conseguir espreitando ou espiando; esperar.

Erläuten, *v. a. h.* alcançar correndo; *fig.* colher, alcançar, commentar.

Erläuteru, *v. a. h.* aclarar, pôr em claro; explicar. ~ung, *f. -*, *pl. -en*, illustração, explicação, exposição *f.*, commentario *m.* ~ungsschrift, *f.* escripto declaratorio *m.*

Erlie, *f. -*, *pl. -n*, amieiro, alno *m.*

Erlieben, *v. a. h.* viver até que . . . ; chegar a uma certa idade; ter, provar, soffrer (ditas, desditas); wenn ich die Zeit erleben, se estiver vivo, se vivo até este tempo; ich hoffe es nicht zu ~, não espero ver isto na minha vida; wir werden noch schöne Geschichten ~, nos ainda haremos de ouvir o bom e o bonito; die 10. Auflage ~, chegar á decima edição.

Erliebnis, *n. -s*, *pl. -s*, acontecimento *m.*, transe *m.*

Erliegen, *v. a. h.* terminar, decidir, despachar, expediar.

Erliegt, *adj.* vacante, vago; ~ sein, vagar, estar vacante.

Erliegen, *f. -*, *pl. -en*, livramento *m.*; vacancia *f.*; despacho *m.*, decisão judicial *f.*

Erliegen, *v. a. h.* matar; pagar.

Erliegen, *f. -*, *pl. -en*, matação; paga *f.*, pagamento *m.*

Erliegt, *v. a. h.* aligeirar,

alliviar, diminuir a carga; *fig.* alliviar; descarregar, alliviar; ~, *v. r.* descarregar-se; alliviar-se; sein Herz ~, desaper-se, desoprimir-se, abrir-se, expandir-se, desafogar-se. ~ung, *f. -*, *pl. -en*, alliviação *f.*; allivamento; allivio *m.*; mitigação; facilitação; descarga *f.*; folego *m.*; (des Herzens) desafogo *m.*

Erlieben, *v. a. h.* soffrer, padecer (*lex. V. leiden*).

Erlie, *adj.* de alno, de amieiro *m.* ~holz, *n.* lenha, madeira de alno, de amieiro etc. *f.* ~wald, *m.* alnado, amial, amieiral *m.*

Erliegen, *adj.* que se pôde aprender. ~en, *v. a. h.* aprender. ~ung, *f.* aprendizagem, estudo *m.* [sas]; eleger.

Erliegen, *v. a. h.* escolher (couchido).

Erliegt, *p. p. u. adj.* eleito, escolhido.

Erliegt, *v. a. h.* alumiar, illuminar; *fig.* aclarar, illustrar. ~end, *adj.* illuminativo. ~ung, *f. -*, *pl. -en*, illumination *f.*

Erliegen, *v. n.* f. succumbir, ser prostrado, ceder á maior força.

Erliegen, *v. a. h.* obter, conseguir, colher, alcançar por astucia, por subtilidade.

Erliegen, *m.* rei dos amieiros, rei dos Elfos *m.*

Erliegen, *adj.* falso; baß ist ~, é uma mentira, uma falsidade.

Erliegen, *m.* preço, producto, provento, rendimento *m.*

Erliegen, *v. n.* f. apagar-se; *fig.* extinguir-se, acabar-se.

Erliegen, *adj.* apagado; remido, extinguido (um censo, uma dívida etc.); eine ~e Schrift, um escripto obliterado.

Erliegen, *f. -*, *pl. -en*, extinção *f.* (auch *fig.*)

Erliegen, *v. a. h.* resgatar; remir, redimir, livrar (d'uma pena, d'um mal etc.). ~er, *m. -s*, *pl. -n*, redemptor, salvador, libertador *m.* ~ung, *f. -*, *pl. -en*, redempção *f.*, resgate *m.*, salvação *f.*; livramento *m.*

Erliegen, *v. a. h.* autorizar; ~ einer Sache ~, apoderar-se, fazer-se dono d'uma cousa; usurpar alg. c.; (desus.) ousar, atrever-se. ~ung, *f. -*, *pl. -en*, autorização; usurpação *f.*

Erliegen, *v. a. h.* exhortar; (jur.) admoestar. ~ung, *f. -*, *pl. -en*, exhortação, admoestação *f.*

Erliegen, *v. n. h.* carecer, ter falta de . . . ; faltar. ~ung, *f. -*, *pl. -en*, falta, carencia, necessidade *f.*; in ~ dessen, por falta de . . . , por faltar . . . , por não ter.

Erliegen, *v. r. h.* esforçar-se, animar-se, alentar-se.

Erliegen, *v. a. h.* moderar, reduzir, rebaixar. ~ung, *f.* redução do preço, moderação *f.*

Erliegen, *v. a. h.* fadigar, cansar-se; *v. n.* f. fadigar-se, cansar-se, perder o vigor, a força, o animo, afrouxar-se, desalentar-se; enfraquecer. ~ung, *f. -*, extenuação; fadiga *f.*; can-

saço; esmorecimento, desalento *m.*, languidez *f.*, languor *m.*

Erliegen, *v. a. h.* medir; *fig.* estimar, reputar, pensar, crer, julgar, conjecturar, presumir (*lex. V. messen*); ~, *n. -s*, julho *m.*, opinião *f.*, parecer *m.*

Erliegen, *adj.* mensuravel, que se pôde medir; (math.) commensuravel; *fig.* provavel, verossimil. ~feit, *f. -*, (math.) commensurabilidade *f.*

Erliegen, *v. a. h.* facultar, facilitar.

Erliegen, *v. a. h.* assassinar, matar (aleivosamente). ~ung, *f. -*, *pl. -en*, assassinato, homicídio *m.*

Erliegen, *v. a. h.* cansar, fatigar, amofegar, moer, importunar, amolestar; ~, *v. n.* cansar-se, fatigar-se, afadigar-se. ~end, *adj.* cansativo, afadigante, que causa cansaço, que cansa, canseroso. ~et, *part. u. adj.* cansado, fatigado, afadigado. ~ung, *f. -*, cansaço *m.*, fadiga *f.*

Erliegen, *v. a. h.* despertar, espertar, acordar (do somno); *fig.* despertar, avivar, estimular; animar; excitar, alentar; ~, *v. r.* despertar-se, excitar-se, estimular-se, animar-se. ~ung, *f. -*, *pl. -en*, acordamento, espertamento, alento *m.*, animação, incitação *f.*, movimento *m.*

Erliegen, *v. a. h.* animar, acoçoar. ~end, *adj.* acoçoante. ~ung, *f.* animação *f.*

Erliegen, *v. a. h.* alimentar, sustentar; ~, *v. r.* alimentar-se, sustentar-se, viver de . . . ; sic ernährt sich mit Epinnen, ella ganha a sua vida fiando. ~er, *m. -s*, *pl. -n*, o que alimenta, o que sustenta (uma familia etc.). ~ung, *f. -*, sustentação, alimentação, nutrição, mantença *f.* ~ungsfähig, *adj.* alibil.

Erliegen, *v. a. h.* nomear, eleger, designar para algum emprego etc. (*lex. V. nennen*). ~er, *m. -s*, *pl. -n*, nomeador *m.* ~ung, *f. -*, *pl. -en*, nomeação, designação *f.*

Erliegen, (n. p.) Ernestina.

Erliegen, { *v. a. h.* renovar, re-
erneuern, { parar, restabelecer, restaurar.

Erliegen, { *f. -*, renovação *f.*,
erneuern, { renascimento *f.*,
reparação, restauração *f.*

Erliegen, *v. a. h.* abaixar; *fig.* abater, humilhar, depri-
mieren, { envilecer, deshonrar; ~, *v. r.*
erniedern, { abaxar-se, humilhar-se, avil-
tar-se, fazer-se vil. ~end, *adj.*
aviltante, ignominioso, deshonroso. ~ung, *f. -*, aviltamento *m.*, humilhação *f.*

Erliegen, (n. p.) Ernesto.

Erliegen, *m. -es*, seriedade; gravidade *f.*; zelo, ardor, fervor *m.*; ist es Ihr ~? falla *V. Mce.* de veras? in allem ~, de veras, seriamente; mit ~, seriamente, formalmente, com formalidade; com ardor, com zelo. ~haft, *adv.* serio, grave, severo; ~, *adv.* seriamente, gravemente.

~haftigkeit, *f.* ~, seriedade, gravidade *f.* ~*lich*, *adj.* serio, grave, importante; serio, grave, severo, rigoroso; ~, *adv.* seriamente; com ardor; severamente.

Ernte, *f.* ~, *pl.* ~*n*, colheita, messe, ceifa, sega *f.*; o tempo de ceifa; recolhimento *m.*

~**dienst**, *m.* serviço (para a ceifa) *m.*

~**ertrag**, *m.* colheita *f.*

~**feld**, *n.* seara *f.* (ausg. *fig.*)

~**fest**, *n.* festividade na ocasião da ceifa *f.*

~**kranz**, *m.* coroa de espigas e flores *f.*

~**monat**, *m.* o mez de Agosto.

Ernten, *v. a. h.* ceifar, segar, colher, recolher, fazer a colheita.

Erntewagen, *m.* ~*s*, carretão (que transporta os feixes de trigo para as eiras) *m.*

~**wetter**, *n.* tempo favoravel para a ceifa, a colheita *m.*

~**zeit**, *f.* tempo de ceifa etc. *m.*, sega *f.*

Erntüchtern, *v. a. h.* despoetisar (V. entüchtern).

Eroberer, *m.* ~*s*, *pl.* ~, conquistador *m.*

Erober'n, *v. a. h.* conquistar, adquirir por armas; *fig.* captivar, conquistar os corações, os animos, as vontades etc.; *zu* ~, conquistar, expugnava ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, conquista, tomada d'uma praça *f.*

~**ung**~*s* *f.*, *pl.* ~*en*, furor de abertura *m.*; bie ~*halten*, proferir o discurso de abertura.

Erörter'n, *v. a. h.* discorrer, discursar, ventilar, raciocinar, dividir, resolver, determinar ~*ung*, *f.* ~, discussão, ventilação; resolução *f.*

Erstisch, *adj.* erotico, amatorio.

Erstlich, *m.* ~*s*, *pl.* ~, adem macho.

Ersticht, *adj.* fam. auf etw. ~*sein*, ser avido, muito cobiçoso, faminto de .; ser dado, afezado, apaixonado a alg. o.; gostar muito de alg. c., dar o cavauinho por alg. c.; auf j. ~*sein*, encarniçar-se contra alg.

Erpress'n, *v. a. h.* extorquir, tirar á força. ~*er*, *m.* ~*s*, *pl.* ~ ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, extorsão, concussão, exação violenta *f.*

Erproben, *v. a. h.* provar, experimentar. [experimentado.]

Erprobt, *part. II.* *adj.* provado.

Erquicken, *v. a. h.* recrear, aliviar, restaurar. ~*end*, *adj.* recreativo, restaurativo. ~*lich*, *adj.* recreativo. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, recreação *f.*, alívio *m.*

Erstbar, *adj.* facil a adivinhar.

Erstbar, *v. a. h.* adivinhar, adivinhar, acertar; descobrir, explicar (um enigma), decifrar, conjecturar.

Erre'bar, *adj.* alteradiço, susceptível, irritavel. ~*keit*, *f.* susceptibilidade, irritabilidade *f.*

Erre'gen, *v. a. h.* mover, commover, pôr em movimento; alterar, excitar, revolver; ein *Ge'lächter* ~, fazer rir.

Erre'gung, *f.* ~, *pl.* ~*en*, excitação; alteração, agitação, turbacão *f.*

Erreich'bar, *adj.* attingivel, que se pôde alcançar, conseguivel; *leis't* ~, alcançadiço.

Erreich'n, *v. a. h.* alcançar; attingir; alcançar-se, juntar-se (um ao outro camilubando); *fig.* alcançar, igualar; chegar a .; ir-se a ., entrar em .; obter, conseguir, chegar a conseguir; *sein* Ende ~, acabar-se, finalizar, ter ou dar fim (alg. c.); *fein* sein Zweck ~, pôr a sua no fito, saber com o seu intento; *leis't* zu ~, alcançadiço. ~*ung*, *f.* ~, alcançadimento, conseguimento *m.*, obtenção, consecução *f.*, logro *m.*

Errett'n, *v. a. h.* salvar, livrar, sacar d'um perigo etc. ~*er*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, salvador; libertador *m.*

~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, livramento *m.*

Erst'ig'n, *v. a. h.* erigir, levantar, elevar; *fig.* erigir, fundar, instituir, crear; *Freundschaft* mit jn. ~*contrahir* amizade com alg. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, erecção, collocação (de algum monumento); erecção, fundação, criação, instituição *f.*, estabelecimento *m.*

Erstr'igen, *v. a. h.* conseguir lutando contra .; *fig.* ganhar com pena, com trabalho, obter por esforços; chegar ao fim, chegar a conseguir (lex. V. r'igen).

Erst'ig'n, *v. n. f.* côrar, côrar-se, vir a côr ao rosto de pejo, de vergonha, ficar côrado, côrar de pejo, fazer-se de côres ob. de mil côres; ~, *n.* ~*s*, rubor (do pejo, da affronta) *m.*

Erst'ig'n, *v. a. h.* gritar tanto, dar tantas vozes até que outro nos ouça; *ich* kann ihn nicht ~, está demasiado distante para chama-lo (lex. V. rufen).

Erstungenschaft, *f.* ~, *pl.* ~*en*, (jur.) aquisição, conquista *f.*, bens adquiridos *m. pl.*

Erst'ig'tigen, *v. a. h.* saciar, fartar, satisfazer (V. f'ig'tigen).

Erst'ig'lich, *adj.* saciavel, fartavel.

Erst'ig, *m.* ~*cs*, compensação *f.*; equivalente *m.*; indemnisação *f.*, resarcimento *m.*; restituição *f.*

Erst'ig'batillon, *n.* gente de reserva *f.*

~**mann**, *m.* praça de reserva *f.*, reservista *m.*

~**mannschaft**, *f.* reserva *f.*

~**mittel**, *n.* reserva *f.*

~**soldat**, *V.* ~**mann** ~**wahl**, *f.* eleição complementaria *f.*

Erst'ig'sen, *v. n. f.* afogar-se.

Erst'ig'sen, *v. a. h.* afogar; *j.* ~, *v. r.* afogar-se. ~*ung*, *f.* ~, afogadura *f.*, afogamento *m.*

Erst'ig'sern, *v. a. h.* fam. ganhar por um trafico fraudulento.

Erst'ig'st'ig'n, *v. a. h.* crear (lex. V. sch'ig'n). ~*er*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, creador *m.*

~*ung*, *f.* ~, criação *f.*

Erst'ig'st'ig'n, *v. n. II. r. f.* retumbar, resoar; *fig.* diffundir-se, divulgar-se.

Erst'ig'st'ig'n, *v. a. h.* avistar.

Erst'ig'st'ig'n, *v. n. f.* parecer, apparecer, mostrar-se, fazer-se ver, deixar-se ver; comparecer, apresentar-se (em juizo) (lex. V. sch'ig'n). ~*end*, *adj.* comparecente (em juizo). ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, appareção, visão *f.*, phantasma *m.*, chimera *f.*; comparecimento *m.*, comparecencia (em juizo) *f.*; phenomeno, meo-teo *m.*; *ein*er *ber* ~*en* *hat*, visionario *m.*

Erst'ig'st'ig'n, *v. a. h.* matar a (com) tiro de arcabuz, espingarda etc.; arcabuzar, espingardar, passar pelas armas (um soldado, reo) (lex. V. sch'ig'n).

Erst'ig'st'ig'n, *v. a. h.* *fig. vulg.* acumular escatimando.

Erst'ig'st'ig'n, *v. n. f.* afrouxar-se, relaxar-se, perder o vigor, desentesar. ~*ung*, *f.* ~, afrouxamento *m.*; relaxação *f.*; relaxamento *m.*; atonia, tibieza, afrouxidão *f.*

Erst'ig'st'ig'n, *v. a. h.* matar de golpes, de pancadas, matar (lex. V. sch'ig'n). [to *m.*]

Erst'ig'st'ig'n, *v. n. f.* morcer.

Erst'ig'st'ig'n, *v. a. h.* colher, apanhar (de improvisos), captar, obter por artificio, por astucia, por captação (lex. V. sch'ig'n).

~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, sorpresa, subrepcão, obrepcão *f.*, embuste, ardl *m.*; captação *f.*

Erst'ig'st'ig'n, *adj.* subrepticio, obrepcio.

Erst'ig'st'ig'n, *v. a. h.* abrir; *j.* ~, *v. r.* abrir-se (lex. V. sch'ig'n).

Erst'ig'st'ig'n, *v. a. h.* obter ob. conseguir por lisonjas, por adulação.

Erst'ig'st'ig'n, *v. a. h.* abocar, segurar com a boca (diz-se dos cães); *fig.* colher, pescar.

Erst'ig'st'ig'n, *v. a. h.* esgotar, apurar; *fig.* exhaurir, deixar exhausta ou aniquilada (alg. c., consunil-a, acabal-a; enervar, debilitar, depauperar; *j.* *Ge'buld* ~, impacientiar alg., cançar a paciencia de alg.

Erst'ig'st'ig'n, *adj.* esgotavel, exhaurivel, consumivel.

Erst'ig'st'ig'n, *f.* ~, *pl.* ~*en*, esgotamento *m.*; extenuação *f.*; esfalamento, cansaço, desalento *m.*; depauperação, fadiga, consumição *f.*

Erst'ig'st'ig'n, *v. a. h.* espantar, assustar, amedrontar, apavorar, espavorir, espaventar, assombrar, atemorizar, intimidar, aterrar, horrorizar; ~, *v. n.* espavorir-se, assustar-se, assombrar-se, atrapalhar-se, sobresaltar-se; *leis't* zu ~, espantadiço,

assustadiço, assombradiço; ~, n. ~s, espanto, horror, medo, terror, susto m.

Erſchredlich, *adj.* espantoso, terrível, horrendo, horrível, assombroso; ~, *adv.* horrivelmente, excessivamente. [crevendo.]

Erſchreiben, *v. a. h.* ganhar es-
Erſchreiben, *v. a. h.* alcançar dando um passo.

Erſchrocken, *part. u. adj.* sobresaltado, assustado, atemorizado etc. ~heit, *f. ~*, espanto, medo, susto, terror m.

Erſchüttern, *v. a. h.* abalar, abanar, agitar, sacudir, estremecer; *fig.* mover, commover, alterar. ~nd, *adj.* estremecido, tremendo. ~ung, *f. ~*, *pl. -en*, abalo, abano m., agitação, sacudida, sacudida, tremor m.; *fig.* commoção, turbação, alteração, concussão *f.*

Erſchweren, *v. a. h.* sobrecarregar; *fig.* dificultar, fazer difícil, trabalhos; augmentar (dificuldades); agravar (crime). ~end, *adj.* agravante, aggravativo, aggravatorio; **Erſchweren** mit ~en Umständen, crime ob. peccado agravante; ~e Umstände, circunstancias aggravantes *f. pl.* ~ung, *f. ~*, *pl. -en*, sobrecarga *f.*; *fig.* sobrecarga, aggravação *f.*

Erſchwindeln, *v. a. h.* captar.

Erſchwingen, *v. a. h.* alcançar levando-se em alto; (poet.) ganhar com pena, com trabalho (*Hex. V. ſchwingen*).

Erſchwinglich, *adj.* que se faz ou se acha com pena, com trabalho.

Erſehen, *v. a. h.* ver; *fig.* reparar, advertir, observar; eleger, designar, destinar para algum fim; [wie ich daraus ~ kann, em quanto posso conjecturar ob. inferir da cousa; seine Zeit ~, valer-se, aproveitar-se da occasião (*Hex. V. ſehen*).

Erſehen, *v. a. h.* almejar, desejar do intimo da alma.

Erſehen, *v. a. h.* reparar, remediar; restituir; compensar, supprir, fazer as vezes, ou reparar a falta de outro, pondo-se em lugar d'elle; den Schaden ~, reparar o damno; die Kräfte ~, restabelecer as forças.

Erſetlich, *adj.* reparavel, restitutivo, remedial, supprível, compensavel.

Erſetzung, *f. ~*, *pl. -en*, reparação, indemnização *f.*, resarcimento m., compensação; restituição; substituição; restauração *f.* [mendo.]

Erſetzen, *v. a. h.* conseguir ge-
Erſichtlich, *adv.* evidente, manifesto, claro; daraus ist ~, consta d'isto.

Erſingen, *v. a. h.* ganhar cantando (*Hex. V. ſingen*).

Erſinnen, *v. a. h.* imaginar, excogitar, engenhar, idear, traçar, inventar (*Hex. V. ſinnen*). ~er, *m. -s*, *pl. -en*, inventor m. ~lich, *adj.* imaginavel.

Erſehen, *v. a. h.* (jur.) adquirir por prescrição (*Hex. V. ſehen*). ~ung, *f. ~*, (jur.) prescrição *f.*

Erſpaßen, *v. a. h.* aproveitar.

Erſparen, *v. a. h.* poupar (algum tanto do gasto), economisar, forrar; poupar, evitar, escusar (penas, trabalhos); ganhar, grangear, accumular por economia; *fig.* perdoar, deixar livre.

Erſparnis, *f. ~*, *pl. -ſſe*, **Erſparnis**, *f. ~*, *pl. -en*, poupança, pouparia; economia, parcimonia *f.*

Erſprießen, *v. n. i.* nascer (*Hex. V. ſprießen*).

Erſprießlich, *adj.* util, proveitoso. ~keit, *f. ~*, beneficio, proveito m., utilidade *f.*

Erſpringen, *v. a. h.* colher, alcançar saltando (*Hex. V. ſpringen*).

Erst, *adv.* primeiramente, em primeiro lugar; ao principio, desde logo; antes, primeiro, antes de. ~; só, somente, não. ~senão; ich habe eben ~ erfahren, baß ic., acabo de saber que. ~; wäre ich nur ~ da! tomara eu ser alli!

Erstarren, *v. a. h.* tornar rijo, forte, robusto; ~, *v. n.* enrijecer, enrijecer, tornar-se rijo, enrobustecer-se. ~ung, *f.* fortalecimento m.

Erstarren, *v. n. i.* entorpecer-se; entesar-se, pasmar, pôr-se rijo, inteiçar-se; vor Kälte ~, inteiçar-se com frio; engerir-se, encolher-se com frio; ~ machen, entorpecer, inteiçar, pasmar, traspassar, amortecer.

Erstarrt, *adj.* teso, hirtó, inteiçado, transido, gelado, pasmado.

Erstarung, *f. ~*, entorpecimento, torpor, pasmo m., rizeja *f.*, estupor m.; (med.) die plöglidige ~, catalexia *f.*

Erstaten, *v. a. h.* restituir, tornar; fazer, dar; Bericht ~, fazer uma relação, dar uma conta; (mil.) dar parte. ~ung, *f. ~*, *pl. -en*, restituição *f.*; ~ eines Bericht, relação *f.*

Erstaunen, *v. a. h.* admirar-se, assombrar-se, pasmar-se, ficar attonito, surpreso, maravilhar, causar admiração; ~, *n. -s*, pasmo, assombro m., admiração, estranheza, surpresa *f.*, estupor m.; in ~ ſehen, pasmar, assombrar, espantar, admirar; zu meinem größten ~, para a minha grande admiração. ~enswert, ~enswürdig, ~lich, *adj.* estupendo, assombroso, pasmoso, admiravel, maravilhoso; ~, *adv.* admiravelmente, estupendamente.

Erstaunt, *adj.* attonito, assombrado, pasmado, admirado.

Erste, *adj.* (der, die, baß) ~n, *pl. -n*, o primeiro, a primeira; fürs ~, am ~n, zum ~n, *adv.* primeiramente, em primeiro lugar; der ~ beste, o primeiro que chega.

Erstehen, *v. a. h.* mit einem Degen, Meſſer ic. ~, matar ás esto-

cadás, ás facadas; mit einem Dolche ~, apunbalar, matar ás punhaladas.

Erstehen, *v. n. i.* resuscitar; resurgir; ~, *v. a.* comprar n'uma almoeada publica. ~ung, *f. ~*, *pl. -en*, resurreição; compra feita n'uma almoeada publica.

Erstiegen, *v. a. h.* subir a. ~; montar, trepar; mit Leitern ~, escalar. ~ung, *f. ~*, *pl. -en*, subida *f.*; ~ mit Leitern, escalada *f.* [primeiro lugar.]

Erstens, *adv.* primeiramente, em

Erster den, *v. n. i.* morrer, expirar, fallecer; *fig.* expirar, acabar-se, fundar.

Erstgeboren, *adj.* primeiro nascido, primeiro filho, primogenito; der ~, o primogenito, o filho maior, o morgado.

Erstgeburt, *f. ~*, *pl. -en*, primogenitura *f.* ~recht, *n.* direito de primogenitura m.

Erstgebildet, *adj.* sobredito; di-

Erstgenannt, *adj.* referido, mencionado antes ou acima.

Ersticken, *v. a. h.* afogar, abafar, sufocar; apagar; asphyxiar; ~, *v. n.* afogar-se, estar suffocado, afogado; die Stimme ~, intercorrer a voz; mit erstickter Stimme, com voz afogada, cava ob. entrecortada. ~end, *adj.* abafado, afogado. ~ung, *f. ~*, *pl. -en*, suffocação *f.*, afogo, afogamento, abafamento m. ~ungstod, *m.* morte por afogo *f.*

Erstlich, *adv.* primeiramente, em primeiro lugar.

Erstling, *m. -es*, ~s, primeiro fructo m., primeira produção *f.* ~c, *pl.* primicias *f. pl.* ~s-
verjud, *m.* primeira prova *f.* ~swert, *n.* estreia *f.*

Erstochen, *v. p. u. adj. fig.* entorpecido, adormecido, pasmado; extinguido, apagado, acabado.

Erstehen, *v. a. h.* (poet.) obter com muitos esforços.

Erstrecken, *v. a. h.* estender, dilatar, alargar; i. ~, *v. r.* estender-se; alargar-se, durar, ir alem, avantar-se; subir (a, auf).

Erstrecken, *v. a. h.* conquistar, adquirir á força de armas, pelas vias de justiça ou por contenda (*Hex. V. streiten*).

Erstürmen, *v. a. h.* expugnar, tomar por assalto.

Erstuchen, *v. a. h.* um etiv. ~, rogar, pedir, solicitar alg. c. de alg. ~, *n. -s*, rogo m., petição, supplica *f.*, requerimento m.

Ertaupellen, *v. a. h.* apañar, colher, surprender; j. auf risſer That ~, colher alg. em flagrante delictio, com as mãos na massa, com o furto na mão. ~ung, *f. ~*, surpresa, deprehensão, apprehensão (em flagrante delictio) *f.*

Ertauschen, *v. a. h.* conseguir trocando, por trocos.

Erteilen, *v. a. h.* conferir (um emprego, um officio, uma dignidade etc.), dar (ordem, licença); jm. Unterrichts ~, instruir, ensinar, dar lições a alg. ~ung, *f.*

~, *pl.* ~en, concessão (de alguma graça, d'um privilegio); collação (d'um beneficio) *f.*; outorgamento *m.*

Erö'nen, *v. n.* *f.* soar, resoar, retumbar. ~ung, *f.* ~, ressonância *f.*, retumbo, refintim, rebombo, sonido, ruido *m.*

Erö'ten, *v. a. h.* mortificar, entorpecer. ~ung, *f.* mortificação *f.*

Ertrag, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Erträge**, producto, rendimento, fruto *m.*, renda *f.*

Ertra'gen, *v. a. h.* levar; *fig.* supportar, tolerar, aturar, levar com paciência, endurar, agüentar, soffrer, tolerar, passar; *etc.* gedulbig ~, levar com paciência alg. c.; das erträge ich nicht, daß ist nicht zu ~, não estou para o aturar (Aez. V. tragen).

Ertrag'lich, *adj.* supportavel, sofrível, toleravel; ~, *adv.* toleravelmente. ~keit, *f.* ~, qualidade de ser toleravel *f.*

Ertrags'fähig, *adj.* productivo. ~keit, *f.* productibilidade *f.*

Erträn'ken, *v. a. h.* afogar (em agua). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, o acto de afogar (em agua), afogamento *m.*

Erträ'men, *v. a. h.* imaginar-se, sonhar com alg. c.

Erträ'umt, *adj.* chimerico, imaginario; ~e Dinge, *n. pl.* imaginações, illusões, chimeras *f. pl.*

Ertrin'ken, *v. n.* *f.* afogar-se, estar submergido (Aez. V. trinten). [do, por ameaças]

Ertrö'ken, *v. a. h.* obter porfiança. ~ung, *m.* ~n, *pl.* ~n, afogado *m.*

Erü'brig, *v. a. h.* ter demais, ter sobrado; poupar, forrar, economisar, metter á parte. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, poupanamento *m.*, o acto de poupar, parcimonia *f.* [pombo *f.*

Erve, *f.* ~, (bot.) erva *f.*

Erwa'chen, *v. n.* *f.* despertar-se, acordar, despertar do somno; vom Tode ~, resuscitar, reviver, tornar a viver; ~, *n.* ~s, acordo *m.*; o acto, o ponto, a hora de despertar-se.

Erwach'sen, *v. n.* *f.* crescer, subir, fazer-se alto; *fig.* ascrescentar-se, augmentar-se; nascer, resultar, originar-se; es werden ihm Unannehmlichkeiten daraus ~, d'ahi lhe nascerão muitos inconvenientes; ~, *adj.* crescido; adulto; ein ~er Mensch, uma pessoa adulta, um adulto; ein ~es Mädchen, uma moça, uma donzella casadeira.

Erwa'gen, *v. a. h.* pesar, ponderar, considerar, examinar, observar, reflectir; alles wohl erwogen, tudo bem considerado. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, reflexão, consideração, ponderação *f.*; *etc.* in ~ gehen, considerar, ponderar alg. c., tomar alg. c. em consideração, attender a alg. c.; in ~ seiner Dienste, em consideração dos seus serviços.

Erwäh'len, *v. a. h.* eleger, escolher. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, eleição *f.*, escolhimento *m.*, escolha *f.*

Erwäh'nen, *v. a. h.* mencionar, fazer menção. ~t, *adj.* mencionado, sobredito, referido acima. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, menção *f.*; einer Sache ~ thun, fazer menção d'alg. c.

Erwär'men, *v. a. h.* aquecer, dar calor; *fig.* desentorpecer, despertar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, aquecimento, aquecimento *m.*; *fig.* desentorpecimento *m.*, soltura (dos membros) *f.*; (phys.) caleficação *f.*

Erwar'ten, *v. a. h.* guardar, estar aguardando; esperar, estar esperando. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, espera; expectação, expectativa; esperança *f.*; in ~, entretanto; in ~ Ihrer Antwort, esperando a sua resposta; den ~en entsprechen, satisfazer á expectação; jebe ~ übertreffen, exceder toda a expectativa; zu großen ~en berechtigen, ser de grande expectação, prometter muito, dar grandes esperanças. ~ungspoll, *adj.* cheio de expectação.

Erwe'cken, *v. a. h.* despertar, despertar, acordar; *fig.* despertar, excitar, incitar, mover, estimular (a alg. c.); causar, produzir; suscitar, mover; wieder ~, despertar, renovar; vom Tode ~, resuscitar. ~lich, *adj.* edificativo, exemplar. ~ung, *f.* ~, espetamento *m.*, o acto de despertar; resurrection *f.*; *fig.* excitação *f.*; ~ zur Tugend, edificação *f.*

Erwe'hlen, *f.* ~, *v. r. h.* *f.* eínes Dinges ~, guardar-se (de fazer tal ou tal cousa), escusar-se (de aceitar, de responder etc.).

Erwe'ichen, *v. a. h.* abrandar, embrandecer; (med.) emollir, mollificar, abrandar, suavizar; *fig.* amollecere, enternecer, mover o coração; erweicht werden, abrandar-se, amollecere-se, pôr-se brando, molle; *fig.* enternecer-se, compadecer-se; *f.* durch Bitten ~ lassen, enternecer-se pelos rogos, amollecere-se, ceder ob. dobrar-se aos rogos. ~end, *adj.* (med.) emolliente; ~e Unschlag, *m.* cataplasma *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, abrandamento; enternecimento *m.*; ternura; mollificação *f.*

Erwe'isen, *m.* ~ses, *pl.* ~se, prova *f.* (V. Weis).

Erwei'sen, *v. a. h.* demonstrar, demonstrar, provar, manifestar, averiguar, verificar, fazer evidente, patente, dar prova (d'alg. c.); fazer (honra, reverencia, cumprimentos etc.); prestar, fazer (um serviço, um favor); *f.* ~, mostrar-se; *f.* dankbar ~, mostrar-se reconhecido; *f.* nützlich ~, provar bem.

Erwe'isen, *adj.* demonstravel; ~ machen, provar, demonstrar.

Erwei'ung, *f.* ~, demonstração, prova *f.*; testemunho, argumento *m.*; prestação *f.*

Erwei'tern, *v. a. h.* ensanchar (um vestido etc.); engrandecer, alargar, dilatar; *fig.* estender, ensanchar, dilatar, augmentar, ampliar, amplificar, alargar; *f.* ~, *v. r.* alargar-se, dilatar-se, dar-se mais espaço ob. largueza; estender-se. ~nd, *adj.* extensivo. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, alargamento *m.*; dilatação *f.*; *fig.* augmento *m.*; extensão; amplificação *f.*; (an.) ~ des Perzens, diastole *f.* ~ungsfähig, *adj.* amplificavel.

Erwerb, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, adquireição; ganancia *f.*, ganho, proveito, lucro *m.*

Erwerb'sen, *v. a. h.* adquirir, ganhar, alcançar, lograr, conseguir por trabalho, industria etc.; grangear, merecer, attrahir, ganhar o affecto etc. (Aez. V. erwerben) ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, adquiridor, adquirente, alienatario *m.* ~lich, *adj.* adquirevel, que póde adquirir-se. ~jam, *adj.* industrial, industrial. ~samkeit, *f.* ~, industria *f.*

Erwerb'sfähigkeit, *adj.* capaz de trabalhar ou de ganhar a vida. ~fähigkeit, *f.* capacidade de trabalhar *f.* ~mittel, *n.* ~quelle, *f.* meio d'industria, ganhapão, modo de vida *m.* ~unfähig, *adj.* incapaz de trabalhar. ~zweig, *m.* ramo d'industria *m.*

Erwerb'ung, *f.* ~, *pl.* ~en, adquireição *f.*

Erwidern, *v. a. h.* tornar, reciprocamente, pagar na mesma moeda, tratar alg. como d'elle fomos tratados; responder, replicar

Erwid'ern, *v. a. h.* tornar, reciprocamente, reciprocamente, reposita, replica *f.* [ter]

Erwir'fen, *v. a. h.* procurar, obter, tomar; *f.* ~ lassen, cahir no laço, deixar-se apanhar.

Erwir'nen, *v. a. h.* ganhar, accumular por usura.

Erwün'scht, *adj.* favoravel, ditoso, util, proveitoso, prospero.

Erwür'gen, *v. a. h.* afogar, estrangular, suffocar, esganar, dar garrote, degollar, assassinar, matar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, estrangulação, suffocação, esganadura *f.*, afogamento *m.*

Erzäh'len, *v. a. h.* e Meer, *n.* mar erythreo *m.*

Erz, *n.* ~es, mineral; bronze, arame, cobre *m.*

Erz, *part.* na composição (dos titulos) archi, arce etc.; (dos substantivos) grão, grande, rematado, perfeito; consumado, refinado, insigne, assignalado, notavel; (dos adjectivos) perfeitamente, extremamente.

Erz'ader, *f.* ~, *pl.* ~en, veia metallica, veia de metal, beta *f.*

Erzäh'len, *adj.* que póde ser contado. ~en, *v. a. h.* narrar, contar, referir, relatar, relacionar. ~enswerth, *adj.* digno de ser contado. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, narrador, relator *m.*; contador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, narra-

ção, relação f.; relato, conto m.; exposição f. ~ungseife, adv. por modo de relação.

Erzamt, n. -es, -s, officio do imperio (d' Alemanha) administrado por um eleitor etc. m.

Erzart, f. -, pl. -en, mineral m. -artig, adj. mineral, metallico. -aste, f. tutta f., esapido m.

Erzbedrieger, m. enganador rematado, velho refinadissimo m. -bischof, m. arcebispo m. -bischoflich, adj. arcebispal, archiepiscopal. -bistum, n. arcebispad m.

Erzblume, f. -, espatho m., pedra lamellosa f.

Erzboße, adj. muito ob. extremamente máo, ruim, re-máo. -bese-wicht, m. refinadissimo velho, maroto rematado m. -behaft, m. arceidiago, arceidacono m. -bistonei, f. arceidiagado m. -bied, m. refinado ladrão, ladrão cadimo m. -bumm, adj. extremamente estúpido, estupidissimo. -bummlopf, m. homem estupidissimo m.

Erzcußgen, v. a. h. mostrar, manifestar, fazer. -ung, f. -, pl. -en, mostra, demonstração f.

Erzengel, m. -s, archanjo, archangelo m.

Erzeugbar, adj. produzível, que pôde ser produzido, engendrado.

Erzeugen, v. a. h. gerar, engendrar, procrear, produzir, crear, criar. -er, m. -s, pl. -, gerador, pai m. -nis, n. -s, f. -e, pl. -e, producto m.; produção f. -ung, f. -, pl. -en, geração, procreação; produção f. -ungskraft, f. força geratriz f.

Erzdichter, m. -s, archipoeta m. Erzfarbe, f. -, cor de cobre, de bronze f. [guiso.]

Erzfaul, adj. summamente pregoz, veia de metal f.

Erzgauner, m. -s, pl. -, gatuno m., estafado, trapaceiro rematado, refinado m.

Erzgebirge, n. -s, (geogr.) montanhas das minas (na Alemanha) f. pl.

Erzgeizhals, m. -ses, pl. -häße, homem summamente avaro, avaro sordido m.

Erzgräber, m. -s, pl. -, mineiro m. -grube, f. mina (de extrahir metaes) f. -haltig, adj. que contem mineraes. -haus, n. deposito de minas m.; -Efferreich, a Augusta casa d' Anstria.

Erzherzog, m. -es, -s, pl. -erzherzoge, -in, f. -, pl. -nen, archiduque m., archiduqueza f. -herzoglich, adj. archiducal. -herzogtum, n. archiducado m. -hendler, m. hypocrita rematado m. -hure, f. grande puta, marafona, rameira f.

Erzhütte, f. -, pl. -n, fundição (sitio, casa, fabrica de fundir metaes) f.

Erziehen, v. a. h. criar; educar, doutrinar, disciplinar, acostumar (lex. V. ziehen).

Erzieher, m. -s, pl. -, aio, amo, mestre, educador, preceptor, pedagogo m. -erin, f. -, pl. -nen, aia f. -lich, adj. pedagogico. -ung, f. -, educação, criação que se dá á mocidade, pedagogia; instrução; urbanidade f.

Erziehungsaussaß, f. casa d' educação f. -buch, n. -s, f. -e, pl. -e, livro pedagogico m., obra pedagogica f.

Erziehen, v. a. h. apontar, acertar, dar no alvo; fig. pôr a mira em alg. c., procurar, attingir, conseguir, aspirar a.; alcançar.

Erzittern, v. n. f. tremer, estremecer, estremecer-se; abalar.

Erzkammerer, m. archicamarista do imperio m. -kanzler, m. archicanceller, archicancellario m. -keiser, m. heresiarca, autor, fautor de heresia m. -kruiser, -kruiser, m. misero avarento m.

Erzkuende, f. -, metallurgia f. -kundig, m. metallurgista m.

Erzklugheit, m. homem summamente mentiroso m. -markschall, m. grão marechal m. -narr, m. -en, louco rematado, doudo varrido m. -priester, m. arcepreste, archipresbytero m. -priesterlich, adj. arceprestal. -priesterhaft, f. -priesterthum, n. arceprestado m.

Erzprobe, f. -, pl. -n, ensaio que se faz na mina m.

Erzräuber, m. -s, beberão habitual, que bebe sem moderação m. -schaukeiler, m. thesoureiro-mór, archithesoureiro m. [metallica f.]

Erzschaum, m. -es, -s, espuma f. -schmelz, m. -s, velhao-mór m. -schmelz, m. copeiro-mór m. -schmelz, m. bronze m.

Erzspieler, m. -s, jogador de profissão m. -spießbube, m. ladrão rematado, ladrão cadimo m. -stift, n. arcebispad; paço arcebispal m.

Erzstufe, f. -, pl. -n, mineral m., pedra de mina f. -teufe, f. profundidade da mina f.

Erztruchseß, m. mordomo-mór do imperio m.

Erzürnen, v. a. h. irritar, encolerizar, enojar; assanhar; f. -, v. r. irritar-se, encolerizar-se, indignar-se, pôr-se colérico; zangar-se. -t, adj. encolerizado, enojado, irritado; über j. -sein, estar zangado com alg.

Erzväter, m. patriarcha m. -väterlich, adj. patriarchal.

Erzwanne, f. -, grande pedaço de mineral m. -wert, n. obras de metaes f. pl.

Erzwinigen, v. a. h. forçar; arrancar, sacar, obter por força ou com violencia; extorquir; etw. b. jm. -, forçar, obrigar alg. a dar ou fazer alg. c. (lex. V. zwingen). -ung, f. -, extorsão f.

Erzwunderer, m. -s, insigne usurario m. -zauberrer, m. archimago m.

Es, pron. o, isso, isto, aquillo, o, a (algumas vezes este pronome, como os outros, personae, não

se exprimem em portuguez, mas é entendido ou supposto no verbo); -, v. imp. - regnet, chove; - ist Zeit, é tempo.

Esaias, (n. b.) Esau.

Esau, (n. b.) Esau.

Esche, f. -, pl. -n, (icht) umbilica f., temolo m.

Esche, f. -, pl. -n, (bot.) freixo m. -n, adj. de freixo, fraxineo.

Eschenholz, n. lenha, madeira de freixo f. freixal m. -wur, f. dictamo branco m., fraxinella f.

Esfel, m. -s, pl. -, asno, jumento, burro m.; fig. burro, asno, estúpido, ignorante, tolo, grosseiro m.; der wiße -, onagro m.; ein großer -, asneirão m.; ein fleiner -, burrico m. -den, n. -s, pl. -, asinho, jumentinho, burrinho, burrico m. -ei, f. -, pl. -en, fig. vulg. asna, asneira, asnice, asnidada, burrada, burricada, parvoice f. -füllen, n. asinho, burrinho, burro, asno novo, filho de burro m. -grau, adj. grisalho, ruço, cinzento, pardo. -haft, adj. asnal, burrial, estúpido, asnico, parvo, tolo. -herde, f. asnada, recua, manada de asnos f.

Esfein, f. -, pl. -nen, asna, burra, jumenta f.

Esfein, v. n. h. fam. trabalhar como um asno.

Esfeisarbeit, f. -, trabalho penoso m. -brüde, f. fam. ponte dos asnos (ueio facil e commum de sahir d' uma difficuldade que embaraça) f. -geschrei, n. zurro m., zurraria f. -haupt, n. (mar.) pega f. -hüter, m. asneiro m. -lopf, m. cabeça de asno f.; fig. asneirão m. -milch, f. leite de asna m.; (bot.) euphorbio m. -ohr, n. orelha de asno; dobra em folha de livro f.; (mar.) estrombo da pega m. -streich, m. fig. asneira f. -tracht, f. carga d' um burro f. -treiber, m. asneiro, burriqueiro; arrieiro m.

Estamotieren, v. a. h. escamotear. [Esquimo.]

Estimo, m. -s, pl. -s, Esquimo.

Estortle, f. escolta f. -toren, v. a. h. escoltar.

Esturial, n. -s, escurial m.

Espartete, f. -, (bot.) espartete f., trevo grande m.

Espe, f. -, pl. -n, choupo tremedor, alamo lybico ou alpino m., faia negra f. [etc.]

Espen, adj. de choupo tremedor

Espenbaum, m. V. Espe. -holz, n. lenha, madeira de choupo tremedor etc. f. -laub, -blätter, n. pl. folhas de choupo tremedor f. pl.; fig. wie ein Espenblatt ob. wie -laub gittern, tremer como varas verdes. -wals, m. bosque de faias negras etc. m. [m. pl.]

Eßer, m. pl. Essenos, Essenos

Eßbar, adj. comestivel, proprio para se comer; (h. n.) edulo; -c Dinge, n. pl. comestiveis m. pl.

Eße, f. -, pl. -n, chaminé m., forja, ferraria f.

Eßen, v. a. h. comer; zum Frühstück -, almoçar; zu Mittag -,

jantar; zu Nachmittag ~, merendar; zu Abend ~, ceiar; f. satir ~, saciar-se; etiv. gern ~, gostar de alg. c.; ~, n. ~s, comida f.; manjar m., iguaria f., prato; pasto m.

Essenfeher, m. ~s, pl. ~, limpachaminés, limpador de chaminés m.

Essens, f. ~, pl. ~en, essencia f.; ~en, f. pl. cheiros m. pl.

Esser, m. ~s, pl. ~, o que come, comedor m.; (starler ~, oomilão m.

Essig, m. ~s, vinagre m.; mit ~ anmachén, avinagrar, temperar com vinagre; in ~ legen, confitar, pôr, molhar em vinagre; fam. zu ~ werden, baldar-se, frustrar-se.

Essiglarig, adj. azedo, acetoso, avinagrado. ~äther, m. etero avinagrado m. ~braten, m. asado em vinagre m. ~brauer, ~händler, ~sieber, m. vinagreiro m. ~brauereri, ~siebereri, f. fabrica de vinagre f. ~brühe, f. molho de vinagre etc. m. ~flasche, f. ~glas, n. ~keug, m. vinagreira f. ~gurke, f. pepino conservado em vinagre m. ~messer, m. acetometro m. ~salz, n. acetite f. ~sauer, adj. azedo, acido, avinagrado. ~säure, f. acido acetico ob. acetoso m.; in ~ verwandeln, acetificar. ~süder, m. oxsaccharo m.

Esslörb, m. ~es, ~s, pl. ~lörbé, cesto m., canasta f. ~löffel, m. colher (para comer) m. ~lust, f. appetite m., vontade de comer, appetencia f. ~ware, f. comestiveis, viveres m. pl., victualhas f. pl.

Esther, (n. b.) Esther.

Esthland, n. (geogr.) Estonia f. ~länder, m. Estonio m. ~nisch, adj. estonio. [as cores]

Estompien, v. a. h. confundir

Estrade, f. estrado m.

Estrich, m. ~s, pl. ~e, assoalhado, soalho, enladrilhado m.

Estabieren, f. ~, v. r. h. pôr casa, estabelecer-se, collocar-se, empregar-se.

Establishment, n. ~s, pl. ~s, estabelecimento m.

Estage, f. ~, pl. ~n, andar m.; erlie ~, andar nobre.

Estamin, m. ~s, estamenha f. ~weber, m. estamenheiro m.

Estat, m. ~s, pl. ~s, orçamento m. ~mäßig, adj. conforme o orçamento.

Esthet, f. etica f.

Esthetik, adj. etico.

Ethnograph, m. ethnographo m. ~graphie, f. ethnographia f. ~graphisch, adj. ethnographico. ~log, m. ethnologo m. ~logie, f. ethnologia f. ~logisch, adj. ethnologico.

Etiket, n. etiqueta f., rotulo m.

Etiketter, f. etiqueta f.; gegen die ~ verstoßen, faltar á etiqueta.

Etliche, pron. alguns, algumas; uns, umas; ou uns... outros; alguns... outros; ~ zwanzig, cousa de vinte. ~mal, adv. algumas vezes.

Etrurien, n. (geogr.) Etruria f.

Etrusker, m. Etrusco m. ~isch, adj. etrusco.

Etzsch, f. ~, (geogr.) Adige (rio) m.

Ettel, n. estojo m., bainha, caixa f.

Etwa, adv. acaso, talvez, por ventura, por caso, cousa de... obra de...; pouco mais ou menos, perto de...; quasi; nicht ~ als ob, nanja que...; nicht ~ als ob ich sie möchte, nanja que eu lhas quizesse; ~ ein Jahr darauf, cousa d'um anno depois.

Etwas, pron. alguma cousa; uma cousa; algum tanto, um pouco, um poucachinho; uma parte; nada; das ist ~ andres, isso é outra cousa; ohne ~ zu sagen, sem dizer chuz nem buz; das aus laun ~ werden, isso é prometterdo; f. für ~ halten, ter uma alta opinião de si mesmo; das wäre ~ für mich, isto é bom para mim, isso me convem; ein gelibtes ~, um não sei que...; ~ besser, algum tanto melhor.

Etymolog, m. etymologo m. ~gie, f. etymologia f. ~ologisch, adj. etymologico.

Euböa, n. (geogr.) Eubea f.

Euch, pron. vos, a vós; mit ~, comvosco.

Eucharistie, f. eucharistia f.

Eucharist, (n. p.) Euchario.

Euer, pron. pl. de vós, vosso, vossa. **Eure**, pl. vossos, vossas; Euer Excellenz, vossa Excellencia.

Eugen, (n. p.) Eugenio.

Eulalia, (n. p.) Eulalia.

Eule, f. ~, pl. ~n, coruja f., bufo m.; ~n nach Athen fragen, vender mel ao colmeiro.

Eulenspiegel, m. maganão, homem jocoso, astuto, fino, travesso m. ~streich, m. travessura, peça f. [vide f.]

Eumenide, f. ~, pl. ~en, Euménides m.

Eunuch, m. eunucho m.

Euphemismus, m. euphemismo m. ~isch, adj. euphemico.

Euphonie, f. ~, euphonia f.

Euphonisch, adj. euphonic.

Euphorbie, f. ~, pl. ~n, (bot.) euphorbio m.

Euphrat, m. ~s, (geogr.) Euphrates (rio) m.

Eurerseits, adv. da vossa parte.

Eurellhaben, ~wegen, um ~ willen, adv. por causa de vós, por amor de vós, por vossa causa.

Eurige, pron. (ver, die, das) o vosso, a vossa; die ~n, os vossos, vossos parentes.

Euripides, (n. hist.) Euripides.

Europa, n. ~s, Europa f.

Europäer, m. ~s, pl. ~, Europäer m.

Europäisch, adj. europeu; ~, adv. ao modo europeu.

Eurydice, (n. hist.) Euridice.

Eusebius, (n. hist.) Eusebio.

Eustachius, (n. hist.) Eustachio.

Euter, n. ~s, pl. ~, teta f., ubre m. [Euxino]

Euxinus, n. (geogr.) Pontus ~, Euxa, (n. b.) Eva.

Evangelienbuch, n. evangelho m.

Evangelisch, adj. evangelico; protestante; ~, adv. evangelicamente. [evangelista m.]

Evangelium, m. ~en, pl. ~ien, evangelho m.; das ~ predigen, evangelizar, annunciar, pregar o evangelho.

Eventualität, f. ~, pl. ~en, eventualidade f., evento m. ~aliter, adv. eventualmente. ~ell', adj. eventual; ~, adv. eventualmente, fortuitamente.

Evident, adj. evidente. ~euz', f. evidencia f.

Ew, (abbr. für Euer), vosso, a.

Ewer, {m. ~s, pl. ~, batel (transporte de f. barcação de emporte usada nos rios) m.

Ewolvul, f. desenvolvida f.

Ewig, adj. eterno, sempiterno; perpetuo; aijn ~, adv. eternamente, perpetuamente, para sempre, sem termino; fam. es ist ~ schade, é lastima; ~e Jude, judeu errante m. ~keit, f. ~, pl. ~en, eternidade, perpetuidade, duração sem fim f.; von ~ her, de toda eternidade; in alle ~, von ~ zu ~, por eternidade, sempre, para sempre jamais; fam. in ~ nicht, jamais, nunca jamais, em nenhum tempo; ich habe ihn etue ~ nicht gesehen, não o vi ha um seculo. ~lich, adv. eternamente.

Exact, adj. exacto. ~heit, f. exactidão f.

Exaltier, adj. exaltado; exaggerado; irritavel.

Examén, n. ~s, pl. ~mina, exame m.; sein ~ in der Mathematik zc. bestehen, fazer acto de mathematica etc., passar no exame; heim ~ durchfallen, ficar reprovado ou adiado; fam. levar uma raposa.

Examinand, m. ~en, pl. ~en, examinando m. ~ator, m. ~s, pl. ~oren, examinador m. ~ieren, v. a. h. examinar.

Exanthem, n. ~s, (med.) exanthema m.

Excellenz, f. ~, pl. ~en, excellencia (titulo) f.

Excentricität, f. ~, pl. ~en, excentricidade f.

Excentrisch, adj. excentrico, exaltado, fantastico.

Excerptien, v. a. h. fazer um excerpto (de). [to m.]

Excerpt, n. ~es, pl. ~e, excerpto m.

Excess, m. ~ses, pl. ~se, excesso m., sobra f., desregramento, sobejo m.; ~se begelien, descommedir-se, exceder-se.

Exegese, f. ~, exegese f. ~get', m. ~en, pl. ~en, exegeto m. ~getisch, adj. exegetico.

Execution, f. execução f. ~iv', adj. executivo. ~iv'gewalt, f. poder executivo m. ~tr', m. (—) ~s, pl. ~oren, executor m. ~trisch, adj. executorio m.

Exempl, n. ~s, pl. ~, exemplar m.

Exemplar, n. ~es, ~s, pl. ~e, exemplar, original m.

Exemplarisch, adj. exemplar; ~, adv. exemplarmente.

Erequis, *pl.* ~, *exequias* *f. pl.*, funeral *m.* [sequstrar.]
Erequeiren, *v. a. h.* embargar.
Erequeiren, *v. a. h.* exercitar, adestrar (as tropas); ~, *v. n.* fazer o exercicio (as tropas) para adestrar-se.
Erequeiren, *f.* ~, *tactica* *f.* ~
Erplack, *m.* praça de armas *f.*
Erequeiren, *n. -s*, *pl. -ien*, exercicio, manejo de arma *m.*; thema, assumpto *m.*, materia *f.*
Erzil, *n. -s*, exilio, desterro *m.* ~
Erzeiren, *v. a. h.* exilar, desterrear, expatriar.
Erzisten, *f.* existencia *f.* ~
Erzindung, *f.* condição d'existencia *f.* ~
Erzichtig, *adj.* capaz d'existir.
Erzisten, *v. n. h.* existir.
Erzschloß, *adj.* exclusivo. ~
Erzschloß, *f.* exclusivismo *m.*
Erzschloßung, *f.* o acto de excommungar. ~
Erzschloßung, *v. a. h.* excommungar.
Erzschloßung, *n. pl.* materias feccas *f. pl.*, excrementos *m. pl.*
Erzschloßung, *m. -ses*, *pl. -te*, excurso *m.*, digressão *f.*
Erzschloßung, *f. -s*, *pl. -en*, excursão, jornada, sahida ao passeio *f.*
Erzschloßung, *f.* riscadura, exmatriculação *f.* ~
Erzschloßung, *v. a. h.* ex-matricular, riscar da matricula.
Erzschloßung, *f.* expulsão *f.* ~
Erzschloßung, *f.* demanda, questão de evacuação *f.* [fazer evacuar.]
Erzschloßung, *v. a. h.* expulsar.
Erzschloßung, *m.* exorcismo *m.* ~
Erzschloßung, *m. -en*, *pl. -en*, exorcista *m.*
Erzschloßung, *adj.* exótico.
Erzschloßung, *f. -s*, *pl. -en*, expansão *f.* ~
Erzschloßung, *v. a. h.* expansivo.
Erzschloßung, *m.* expediente *m.* ~
Erzschloßung, *v. a. h.* expedir, despachar. ~
Erzschloßung, *f. -s*, *pl. -en*, expedição *f.*, despacho *m.*, officina *f.*
Erzschloßung, *f. -s*, *pl. -en*, expectoração *f.* ~
Erzschloßung, *v. a. h.* expectorar; ~, *v. r.* jam. desafogar-se.
Erzschloßung, *n. -es*, ~, *pl. -e*, experiencia, tentativa *f.*, ensaio *m.* ~
Erzschloßung, *f.* physica experimental *f.* ~
Erzschloßung, *v. a. h.* experimentar.
Erzschloßung, *adj.* experto.
Erzschloßung, *adj.* explosivel. ~
Erzschloßung, *v. n. h.* explodir, fazer explosão, estalar, detonar.
Erzschloßung, *f.* explosão, detonação *f.* ~
Erzschloßung, *adj.* explosivel.
Erzschloßung, *m. -en*, *pl. -en*, (math.) exponente *m.* ~
Erzschloßung, *f.* quantidade exponencial *f.* ~
Erzschloßung, *f.* calculo exponencial *m.*
Erzschloßung, *v. a. h.* expôr.
Erzschloßung, *m. -es*, exportação *f.* ~
Erzschloßung, *n. -handel*, *m.* commercio d'exportação *m.* ~
Erzschloßung, *v. a. h.* exportar.
Erzschloßung, *adj.* expresso.
Erzschloßung, *m. -n*, *pl. -n*, (mensageiro) expresso, correlo expresso *m.*

Erzschloßung, *n. -s*, *pl. -ien*, dictado, thema feito extemporaneamente *m.*
Erzschloßung, *adv.* extemporaneamente, de repente, sem reparação previa.
Erzschloßung, *adj.* externo.
Erzschloßung, *n.* externo *m.*
Erzschloßung, *adv.* extraordinario.
Erzschloßung, *f.* edição especial *f.* ~
Erzschloßung, *n.* supplemento extraordinario *m.* ~
Erzschloßung, *f.* excursão extraordinaria *f.* ~
Erzschloßung, *adj.* extrañno, superior.
Erzschloßung, *v. a. h.* extrahir.
Erzschloßung, *m. -es*, ~, *pl. -e*, extracto *m.*, essencia *f.*
Erzschloßung, *f. -s*, *pl. -en*, diligencia extraordinaria *f.*; correio extraordinario *m.*; mit-reisen, correr a posta, tomar a posta.
Erzschloßung, *adj.* extravagante, singular, estrambotico, exquisito. ~
Erzschloßung, *f. -s*, *pl. -en*, extravagancia, exquisitice *f.*
Erzschloßung, *m.* trem directo, comboio extraordinario *m.*
Erzschloßung, *adj.* extremo; ~, *n. -s*, *pl. -e*, ~, *pl. -e*, ~, *f.* extremidade *f.*
Erzschloßung, (n. b.) Ezechiel.



F, *n. F.* *f.* sexta letra do alphabeto; (mus.) fa *m.*
Fabel, *f. -s*, *pl. -n*, fabula; ficção *f.*, conto *m.*, mentira *f.*, successo inventado *m.*, patranha *f.* ~
Fabel, *m. -ci*, *f.* fabulação, mentira *f.* ~
Fabel, *m. -ci*, *f.* fam. fabulador *m.* ~
Fabel, *adj.* fabuloso, fingido, inventado; imaginario; prodigioso, maravilhoso; ~, *adv.* fabulosamente.
Fabel, *v. a. h.* fabular, fabulizar; ~, *v. n.* desatinar, disparatar, historiar.
Fabel, *f.* ~, *pl. -en*, fabrica, manufactura *f.* ~
Fabel, *n. -ant*, *m. -en*, *pl. -en*, fabricante, artefice, operario, manufacturer *m.*
Fabel, *f.* ~, *pl. -en*, trabalho de fabricas *f.* ~
Fabel, *m. -arbeit*, *f.* trabalho de fabricas *f.* ~
Fabel, *m. -arbeiter*, *m.* fabricante, fabricador, artefice *m.*
Fabel, *n. -es*, *pl. -e*, objecto fabricado, producto industrial *m.* ~
Fabel, *m. -ion*, *f. -s*, *pl. -en*, fabricação *f.*
Fabel, *m. -inspicer*, *m.* inspector de fabrica *m.* ~
Fabel, *m. -meister*, *m.* fabricante, manufacturer *m.* ~
Fabel, *m. -gebäude*, *n.* fabrica *f.* ~
Fabel, *adj.* ~, *pl. -ig*, *adj.* feito por meio de machina; ~, *adv.* ~, *pl. -ig*, *adj.* feito sem arte. ~
Fabel, *m. -preis*, *m.* preço de fabrica *m.* ~
Fabel, *f.* cidade manufactora *f.* ~
Fabel, *f.* manufactura *f.* ~
Fabel, *n.* marca da fabrica *f.*

Fabrik, *v. a. h.* fabricar, produzir, fazer. [lista *m.*]
Fabrik, *m. -en*, *pl. -en*, fabrica
Fabrik, *f. -s*, *pl. -en*, fachada *f.*, frontispicio *m.*, fronteira *f.*
Fabrik, *f. -s*, *pl. -n*, faceta *f.* ~
Fabrik, *v. a. h.* facetar, lapidar.
Fabrik, *n. -es*, ~, *pl. -e*, *pl. -e*, estante (para pôr livros) *m.*; gaveta, caixa, casa, divisão *f.*, repartimento (de estante, armario etc.) *m.*; almofada de porta *f.*; compartimento (do forro do tecto) *m.*; (typ.) caixetim *m.*; *fig.* parte *f.*, ramo (d'uma sciencia); officio *m.*, profissão *f.*, exercicio (de cada qual) *m.*; especialidade *f.*; compartimento, cadoz *m.*; geheimes ~, escaninho *m.*; das ijt sein ~, é o seu officio, o seu cargo; das ijt sein nicht in mein ~, não é da minha inspecção, isso não é da minha incumbencia; ein Chemiker ~, um chimico de profissão.
Fabrik, *f.* ~, *pl. -en*, instrução profissional *f.* ~
Fabrik, *m. -bogen*, *m.* arco, instrumento arqueado de sombreiro (prepara a lâ) *m.*
Fabrik, *v. n. h.* abanar, agitar o ar com um abanico; ~, *v. r.* abanar-se; ~, *n.* abanação *f.*
Fabrik, *v. a. h.* (somb.) baster a lâ com arco.
Fabrik, *m. -s*, *pl. -s*, official de sombreiro (que prepara a lâ com arco) *m.*
Fabrik, *m. -s*, *pl. -s*, leque, abanico *m.* ~
Fabrik, *m. -baum*, *m.* palmeira das vassouras *f.* ~
Fabrik, *m. -licht*, *m.* coryphena portaleque *f.* ~
Fabrik, *adj.* flabelliforme.
Fabrik, *adj.* dividido em cellulas.
Fabrik, *m. -s*, *pl. -s*, lequeiro *m.* ~
Fabrik, *m. -palm*, *f.* palma flabelliforme *f.* ~
Fabrik, *m. -s*, *pl. -s*, vareta de leque *f.*
Fabrik, *f.* ~, *pl. -en*, letrado de profissão *m.* ~
Fabrik, *m. -genosse*, *m.* collega *m.* ~
Fabrik, *f. -s*, *pl. -en*, classificação de rios etc. *f.*
Fabrik, *m. -s*, *pl. -s*, mergulhão *m.*, mergulhia *f.*, tanchão *m.*, propague, vide que se mergulha *f.*
Fabrik, *f.* ~, *pl. -en*, escola professional od. especial *f.* ~
Fabrik, *m. -studium*, *n.* estudo professional *m.* ~
Fabrik, *m. -unterricht*, *m.* instrução especial *f.* ~
Fabrik, *adv.* por compartimento; por graos, por classes. ~
Fabrik, *n. (arch.)* enchamel *m.*; almofada de porta *f.*; madeiramento *m.*, carpintaria *f.*; ~, *ber* menschlichen Begriffe, encadeamento *m.*, concatenação das ideias humanas *f.* ~
Fabrik, *f.* ~, *pl. -en*, especialidade *f.*
Fabrik, *n. -s*, *pl. -s*, somma total *f.*, total *m.*
Fabrik, *f. -s*, *pl. -n*, archote, brandão, facho, tição acceso *m.*, tocha *f.*; (poet.) tocha *f.*; *fig.* luz *f.*, lume (da razão, da fé) *m.*; tocha *f.*, fogo (da discórdia, da guerra) *m.* ~
Fabrik, *f.* (bot.) especie de aloes *m.*; serpentina *f.*

~jagb, *f.* caça nocturna a passaros etc. com archotes *f.*
Fadeln, *v. n. h.* ondear a luz do facho, chamejar, lançar chamma, bruxolear; *fig.* vacillar, hesitar; nicht lange ~, obrar promptamente.
Fadellschlein, *m.* luz das fachas *f.* ~stuhl, *m.* ~es, tocheira *f.*, tocheiro *m.* ~lanz, *m.* baile no qual cada ballador traz um archote *m.* ~träger, *m.* portafacho, facheiro *m.*; (ent.) insecto luminoso americano *m.* ~zug, *m.* ~es, *pl.* ~züge, precissão com tochas *f.* [figurar.
Faconnieren, *v. a. h.* afeioar, fadnen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequeno fio, fiozinho *m.*
Fade, *adj.* desabrido; insipido, semsabor, desenxabido; *fig.* insulso, moño.
Faden, *m.* ~s, *pl.* Fäden, fio *m.*, flaca *f.*; (Geflecht) fiado *m.*; (Faser) fibra *f.*, filamento *m.*; braca, toeza (medida) *f.*; *fig.* fio *m.*; ein ~ Seide, Spinn ic., uma agulhada, um fio ou uma enfiadura de seda, de linho etc.; *fig. fam.* seinen trodenen ~ am Leibe haben, estar feito uma sopa; den ~ der Rede verlieren, perder o fio ao discurso; sein Leben hängt nur noch an einem ~, está com a alma na bocca, tem a alma na garganta.
Fadenähnlich, ~förmig, *adj.* *u. adv.* filiforme, em forma de fio.
Fäder, *m.* espécie de escaraveijo *m.* ~nabend, *adj. fam.* em pelo, em carne, inteiramente nú. ~nudein, *f. pl.* alietria *f.*, fideos *m. pl.*, talharim *m.* ~recht, *adj.* *u. adv.* de fio direito, perpendicular. ~schlein, *adj.* gasto, coçado, que mostra o fio; ~sein, descobrir o fio. ~weise, *adv.* fio por fio; por toezas. ~wurm, *m.* dracunculo *m.*; filandra *f.*; gordio *m.*
Fadheit, *f.* ~en, *pl.* ~en, insipidez; semsaboria *f.*
Fadlein, *n.* ~s, *pl.* ~, fiozinho *m.*
Fagot, *n.* ~s, *pl.* ~c, fagote *m.* ~ist, *m.* ~en, *pl.* ~en, fagote, o que toca o fagote *m.*
Fahen, (ant.) V. fangen.
Fähig, *adj.* (zu etw.) capaz de... habil, intelligente, destro para. ~keit, *f.* ~en, *pl.* ~en, capacidade, habilidade, destreza, intelligencia, aptidão *f.*, alcance *m.*
Fahl, *adj.* descorado, enfiado, amarello, pallido, aleonado, arruivado, foveiro; zebruno; ~rote Pferd, *n.* cavallo ruço *ob.* baio *m.*
Fähnchen, *n.* ~s, *pl.* ~, bandeirinha *f.*
Fähnlein, *n.* ~s, *pl.* ~c, fagote *m.*
Fahnben, *v. n. h.* auf j. ~, perseguir alg., vigiar alg., trazer de olho alg.
Fähnrich, *m.* ~s, *pl.* ~c, alferes *m.*
Fähne, *f.* ~, *pl.* ~n, bandeira (de infantaria) *f.*; estandarte (de cavallaria); pendão *m.*; grimpá, bandeira *f.*; catavento *m.*, barbas (d'uma penna) *f. pl.*; (bot.) pendão *m.*; rede pequena para apanhar cotovias *f.*; (caç.)

rabo (de lebre) *m.*; *fig.* bandeira, companhia de soldados *f.*; mit fliegenden Fähnen, ás bandeiras despregadas; zur ~schwören, jurar bandeiras; *fig.* jü. Fähne schwören, tomar o partido de alg.; (typ.) galeão *m.*; Abzug in ~n, provas de galão *f. pl.*
Fähnenträger, *m.* provas em galeões *f. pl.* ~ctb, *m.* jura das bandeiras *f.* ~flucht, *f.* deserção *f.* ~flüchtig, *adj.* ~werden, desertar; ein ~er, um desertor. ~witer, *n.* bainha de bandeira *f.* ~junfer, *m.* portabandeira, porta-estandarte *m.* ~marsch, *m.* toque da bandeira *m.* ~stange, *f.* ~stod, *m.* haste *ob.* haste de bandeira *f.* ~träger, *m.* gonfalonero, antesignano, antesignario *m.* ~wache, *f.* guarda da bandeira *ob.* do campo *f.* ~weise, *f.* benção das bandeiras *f.* ~weise, *adv.* por bandeiras *f.*
Fähnrich, *m.* ~s, *pl.* ~c, alferes *m.*
Fähnweib, *m.* ferrador, alveitar d'um regimento de cavallaria *m.*
Fahrbar, *adj.* transitavel, que se pôde passar; navegavel; viavel. ~keit, *f.* viabilidade; navegabilidade (d'uma corrente) *f.*
Fahrbetrieb, *m.* movimento *m.* ~buch, *n.* jornal dos minadores *m.* ~damm, *m.* estrada real *f.*
Fahrt, *f.* ~, *pl.* ~n, barca de passagem *f.*
Fahren, *v. a. h.* acarretar, levar, trazer, conduzir, transportar (carga, gente em carro, carruagem, coche etc.); ~, *v. n.* j. ir, andar (em coche, de carruagem, em batel etc.); über einen Fluss ic. ~, passar, atravessar um rio etc. em um barco; mit der Eisenbahn ~, ir no comboio, com o caminho do ferro; mit der Post ~, ir na diligencia, correr posta; spazieren ~, andar em coche *ob.* de carruagem; in die Höhe hinauf ~, subir; hinab, hinunter ~, descender, descer, baixar; aus etw. ~, sahir de...; aus dem Bette ~, levantar-se precipitadamente da cama, despertar sobresaltado; *fig.* vor Ungewiß aus der Haut ~, perder os estribos, a paciencia, perturbar-se; mit der Hand in die Tasche ic. ~, metter a mão na algibeira etc.; wohl *ob.* übel, bei *ob.* mit etw. *ob.* j. ~, achar-se bem *ob.* mal com alg. o.; sahe wohl! adeus! Deus guarde a V. Mee.; ~ lassen, fazer ir, deixar passar; saltar, largar alg. c.; deixar escapar, deixar fugir; *fig.* deixar, abandonar, largar da mão alg. c.; desistir, apartar-se de alg. c., renunciar a alg. c.; seine Beute ~ lassen, largar a presa; seinen Zertum ~ lassen, desenganar-se; *adv.* einen ~ lassen, soltar um peido (lex. pres. fahre, fährst, fährt; pret. fuhr; p. p. gefahren); ~, *n.* careto *m.*; acarretadura, condução *f.* ~d, *adj.* em coche, em carruagem etc.; fahrender Ritter,

cavalheiro errante *m.*; fahrende Habe, os bens moveis.
Fahrttag, *m.* viajante *m.* ~geld, *n.* ~es, gafar dos passageiros; frete *m.*, barcagem *f.* ~gelegtheit, *f.* occasião de andar em coche etc. *f.* ~geleise, *n.* carril *m.*
Fahrtläufig, *adj.* indolente, frouxo, negligente, desidioso, preguiçoso, desleixado, descuidado; ~, *adv.* desleixadamente, preguiçosamente, descuidadamente, desidiosamente. ~heit, *f.* indolencia, negligencia, incuria *f.*, desleixo *m.*, desleixação, preguiça, desidia *f.*, desmazelo *m.*
Fahrtlicht, *f.* ~, *pl.* ~en, perigo *m.*
Fahrtlohn, *m.* paga do barqueiro *f.* ~mann, *m.* ~es, *pl.* ~leute, barqueiro do rio *m.*
Fahrtnis, *f.* ~, *pl.* ~sse, (fahrende Habe) bens moveis *m. pl.*
Fahrtplan, *m.* horario *m.*, tabella, tarifa *f.* ~mäßig, *adj.* conforme ao horario, regular.
Fahrtpreis, *m.* preço do bilhete (de passagem) *m.* ~schin, *m.* bilhete *m.*, senha *f.*
Fahrtseil, *n.* ~es, *pl.* ~c, sirgatoa, (corda) da barca de passagem *f.*
Fahrtstesse, *m.* ~s, *pl.* ~, cadeirinha com rodas *f.* ~straße, *f.* estrada real *f.* ~stuhl, *m.* ascensor, elevador *m.*
Fahrt, *f.* ~, *pl.* ~en, viagem, jornada *f.*; caminho; curso *m.*; rota, derrota; corrida *f.*; (liberfahrt) passagem, travessa *f.*, trajecto *m.*; (Meerenge, Paß) estreito *m.*; (Fahrtwasser) canal; passo estreito entre os baixos *ob.* bancos no mar *m.*; eine ~ Holz ic., uma carretada de lenha etc.; u. der ~ abkommen, desviar-se do caminho.
Fahrtzage, *f.* tarifa *f.*
Fahrtze, *f.* ~, *pl.* ~n, pista, trilha, abalada *f.*, rasto *m.*, treita *f.*; vestigio *m.*; j. auf die richtige ~ bringen, pôr alg. no caminho, aviar alg.
Fahrtwasser, *n.* ~s, (mar.) agua navegavel *f.*, canal *m.*; in seinem ~ sein, estar no seu elemento. ~weg, *m.* caminho real, caminho de carro, caminho de carretas *m.* ~wetter, *n.* (mar.) bonança *f.*, bom tempo para a navegação; tempo bonançado *m.* ~wind, *m.* (mar.) vento fresco *m.* ~zug, *m.* embarcação *f.*, batel *m.*, barca *f.*
Fatalien, *pl.* materias fecaes *f. pl.*, excrementos *m. pl.*
Fatig, *m.* ~s, *pl.* ~n, faquir *m.*
Fatimite, *n.* ~s, *pl.* ~s, fac-simile *m.*
Fatiron, *f.* ~, *pl.* ~en, facção *f.*, partido sedicioso, partido politico *m.*
Fatirisch, *adj.* effectivo; ~, *adv.* de facto, com effecto, na realidade.
Faktor, *m.* ~s, *pl.* ~en, feitor; commissario *m.*; (math.) factor *m.*; ~ einer Buchdruckeri, proto *m.* ~ctf, *f.* ~, *pl.* ~en, feitoria (nas Indias orientaes etc.) *f.*

Faltotum, *n.* ~s, *pl.* ~ta, o fazedo.

Faltum, *n.* ~s, *pl.* ~ta, feito *m.*

Faltura, *f.* ~, *pl.* ~ren, (com.) factura *f.*

Falturar, *f.* ~, *pl.* ~ren, facultado (de direito etc.) *f.*

Falturativ, *adj.* facultativo.

Falturist, *m.* ~en, *pl.* ~en, membro da facultade *m.*

Falt, *adj.* descorado, pallido, aleonado, arruivado, foveiro, fulvo. ~e, *m.* u. *f.* ~n, *pl.* ~n, cavallo zebruno (entre branco e baio) *m.* [folho *m.*

Faltel, *f.* ~, falbalas *m.* *pl.*

Falticht, *adj.* tirante a leonado.

Falterner, *m.* habitante de Falerno *m.*; ~ Wein, vinho de Falerno *m.*

Falt, *v.* Falte. [lerno *m.*

Faltau, *uc.* *f.* ~, *pl.* ~n, falcão *m.*

Falt, *m.* ~n, *pl.* ~n, falcão *m.*

Faltenjag, *f.* falcoaria, caça com falcões *f.* ~haube, *f.* capirote, caparão do falcão *m.*

Faltenier, *m.* falcocero *m.* ~kunst, *f.* falcoaria, volataria *f.* ~tafche, *f.* algibeira, bolsa de falcocero *f.*

Faltenjäger, *f.* falcoaria, altaner *m.* ~jäger, *m.* falcocero *m.* ~tauge, *f.* alcandora *f.*, poleiro do falcão *m.*

Faltner, *m.* ~s, *pl.* ~, falcocero *m.* ~el, *f.* falcoaria, cetraria *f.*

Faltoneit, *n.* ~s, *pl.* ~e, falcocete *f.* ~lugel, *f.* bola de falcocete *f.*

Falt, *m.* ~es, *pl.* ~elle, queda, cahida *f.*; declive, declivio, pendor *m.*; costa *f.*; *fig.* peccado *m.*; desgraça (d'um poderoso); ruína (d'um imperio) *f.*; remate (com que se acaba um soneto etc.) *m.*; cadencia (d'um periodo, d'uma phrase); má sorte (d'uma comedia, opera etc.) *f.*; caso, successo, feito; acontecimento, evento, acaso *m.*; conjunctura; decadencia *f.*; catastrophe *f.* u. *m.*; (gram.) caso *m.*; der ~ eines Handelsaufes, banca-rotta *f.*, fallimento *m.*, quebra *f.*; ein Mädchen zu ~e bringen, desflorar, seduzir uma rapariga; zu ~e kommen, deixar-se seduzir; gehesten ~s, setzen wir den ~, caso dado; dado o caso; auf jeben ~, auf alle Fälle, em todo o caso, sejam quaes forem as circumstancias; in keinem ~, por caso algum; im ~e daß... caso que...; im ~e daß er abreißt, no caso de elle partir, no caso (que) elle parta; im ~ der Not, em caso de necessidade; sich ihmnen ~s, quando mal; nötigen ~s, se for necessario; sam. daß ich mein ~, este é o meu caso; Knall u. ~, de chofre, de pancada, repentinamente, subitamente, de golpe, de repente.

Falt, *n.* ~s, *pl.* ~en, (mar.) driça *f.*

Faltbar, *adj.* que se pode abater.

Faltbaum, *m.* (fort.) barreira *f.*, rastilho *m.* ~beil, *n.* guilhotina *f.* ~brett, *n.* prancha levadiça; adufa, especie de can-

cella ob. comporta *f.*, alcapão *m.* ~brüde, *f.* ponte levadiça *f.*

Faltel, *f.* ~, *pl.* ~n, armadilha, ratoeira *f.*, laço *m.*; *fig.* cilada, emboscada *f.*, laço, buiz, alcapão *m.*; eine ~ setzen, armar uma arrioseca, uma cilada a alg.; in die ~ gehen, cabir no laço, na cilada, ir dar na cilada, cabir no laço.

Falt eisen, *n.* estrepe ob. estrepes *m.*

Falt en, *v.* n. | cair, cabir; baixar; *fig.* baixar, declinar, decahir, abater-se, decrescer, diminuir, minguar; morrer, fenecer, acabar; auf die Nase ~, dar com o nariz pelo chão; dieser Fluß fällt in das Meer, este rio desagua, descarrega-se no mar; *fig.* der Preis fällt, o preço baixa; in sein Schwert ~, enfiar-se pela espada; in die Augen ~, saltar aos olhos, dar nos olhos; im in das Wort, in die Rede ~, atalhar a alg., cortar-lhe o fio do discurso, interromper alg.; in's Grüne ~, tirar a verde; in Sprache bei jm. ~, cabir da graça d'alg.; jm. beschwerlich, zur Last ~, importunar, instar, molestar alg.; es fällt mit schwer zu..., tenho pena, difficuldade a...; nach dem es fällt, segundo for, conforme for, venha ob. occorra; die Wahl ist auf ihn gefallen, elle foi eleito; Otern fällt dies Jahr in den März, a Paschoa cae em março este anno; ein Wort ~ lassen, deixar escapar uma palavra; die Anflage ~ lassen, abandonar, deixar a accusação; *fig.* mit der Thür ins Haus ~, dizer alg. c. sem consideração; nicht auf den Kopf gefallen sein, V. Kopf; nicht auf den Mund gefallen sein, não ter freio ob. papas na lingua; aus den Wollen ~, cabir das nuvens; in Schlaf ~, cabir em somno; es fiel ein Schuß, atiraram um golpe; die Gefallenen, os mortos (na guerra) (*lex. pres. falle, fällt, fällt; pret. fiel; p. p. gefallen*); ~, *n.* ~s, cahida, queda; baixa (do preço) *f.*

Falt en, *v.* a. h. aterrar; cortar (arvores etc.); matar (um animal); (mil.) calar (a baioneta); *fig.* ein Urtheil ~, pronunciar, dar uma sentença (o juiz), julgar, sentenciar; ein Urtheil über etw. ~, dar, dizer a sua opinião, o seu dictame; (math.) eine Linie ~, abaxiar uma linha.

Faltenster, *n.* ~s, corrediça (janela), janella levadiça *f.* ~gatter, *n.* rastilho *m.*; ~ zu einem Keller, alcapão *m.* ~grube, *f.* foio *m.* ~holz, *n.* arvores derribadas nos bosques (pelo vento) *f.* *pl.* ~hut, *m.* barretina estofada de crianças *f.*

Faltieren, *v.* n. h. quebrar, fallir, -fazer quebra ob. bancarrota, suspender os seus pagamentos.

Faltig, *adj.* escabido, vencido; ~ werden, escabir, vencer-se. ~keit, *f.* caducidade *f.*

Faltiment, *n.* ~es, *pl.* ~e, quebra, bancarrota *f.*

Faltrohr, *n.* tubo de queda *m.*

Falt, *adv.* caso que, suppondo que, supposto que.

Faltidum, *n.* ~s, *pl.* ~e, guarda-queda, para-queda *f.* ~feil, *n.* (mar.) (am lateinischen See) baluma ob. balumba *f.* ~frit, *m.* laço *m.*, cilada, emboscada; arrioseca, esparrela, armadilha *f.*; Faltidie legen, armar laços, enganar, ciladas. ~licht, *f.* gota coral *f.*, mal caduco *m.*, gota caduca, epilepsia *f.* ~süchtig, *adj.* epileptico. ~thür, *f.* alcapão, porta de alcapão, porta levadiça *f.* ~tisch, *m.* mesa que se dobra *f.*

Falt lung, *f.* ~, *pl.* ~en, corte (de arvores) *m.*; *fig.* pronuncia, declaração, resolução da sentença *f.*

Faltig, *adj.* falso; postigo; supposto, não genuino, que não é proprio nem natural; simulado, refalsado, refolhado, perdido, dobrado, dobro; ~ Würfel, dados carregados *m.* *pl.*; ~e Haare, cabellos -postigos *m.* *pl.*; ~e Zähne, dentes artificiaes ob. postigos *m.* *pl.*; ~e Geld, moeda falsa *f.*; unter einem ~en Namen, debaixo d'um nome supposto, ob. fingido; *jam.* auf j. ~ sein, ser agastado para com alg.; ~, *adv.* falsamente, em falso; j. ~ verstehen, interpretar mal as palavras de alg.; ~ ausprechen, pronunciar mal; ~ schreiben, escrever incorretamente.

Falt, *m.* ~n, o falso, a falsidade d'uma cousa; ~, *m.* u. *f.* homem falso, dobrado, refolhado, homem de duas caras *m.*; mulher falsa etc. *f.*

Faltchen, *v.* a. h. alterar, falsificar (= verfältschen).

Faltcher, *m.* ~s, *pl.* ~, falsario, falsificador *m.*

Faltcheit, *f.* ~, falsidade (a qualidade de falso); falsidade, dobrez, duplicidade, dissimulação, perfidia *f.*

Faltlich, *adj.* falsamente, em falso; erradamente.

Faltmünzer, *m.* ~s, *pl.* ~, falso moedeiro *m.* [ção *f.*

Faltlung, *f.* falsificação, alteração

Faltset, *n.* ~s, falsete *m.* ~stimme, *f.* voz de falsete, voz assovelada ob. esganada *f.*

Faltstalt, *n.* ~s, *pl.* ~e, moeda falsificada *f.*

Faltzen, *n.* ~s, *pl.* ~, dobrazinha, pregazinha, rugazinha *f.*

Falt, *v.* ~, *pl.* ~n, prega, dobra, ruga *f.*, franziado; vinco *m.*; Falten machen, werfen, fazer pregas, fazer rugas, fazer bolsa; in Falten legen, franzir, dobrar, por em pregas; die Falten ausmachen, desenrugar, despregar, desfazer as rugas.

Falteln, *v.* a. h. franzir, dobrar, preguar, fazer pregas; mit der Nabel ~, apolazar; ~, *n.* ~s, franzimento *m.*

Falten, *v.* a. h. dobrar, fazer pregas; franzir, enrugar; die Stirne ~ enrugar, franzir a testa; die Hände ~, juntar as mãos.

Faltenkleid, *n.* ~s, vestido franziado, feito em pregas *m.* ~los,

Fafern, v. a. h. desfiar, desfazer
Fafern, o tecido em fios; f. ~,
 v. r. desfiar-se. ~naden, *adj.*
fam. inteiramente n. em pello,
 em carne. [(legume) m.]
Faferle, f. ~, pl. ~n, feição anão
Fafer, f. ~, pl. ~n, fio, fiozinho;
 filamento m., fibra, feveira f.
Faferchen, n. ~s, pl. ~, fiozinho
 m.; feveraziuba, fibrinha f.
Faferig, *adj.* fibroso, filamentosos;
 fibriloso, desfiado; capillaceo.
Faferstoff, m. fibrina f.
Fafigt, *adj.* fibroso.
Fafig, *adj.* desfiado; fibroso.
Faß, n. ~fies, pl. **Fässer**, vaso;
 tonel m., pipa, cuba f., barril
 m.; ein großes ~, barrica f.; ein
 ~ Wein, uma pipa de vinho;
 der Wein schmeckt nach dem Faße,
 o vinho tem saído da vasilha.
Faßbinder, V. Wütcher.
Faßchen, n. ~s, pl. ~, barrilinho,
 pequeno barril, barril m.
Faßboden, m. ~s, fundo m.
 ~daube, f. aduella, aduela f.
 ~dauenholtz, n. madeira para
 aduelas f.
Faßfen, v. a. h. prender, agarrar;
 gatar, colher, apañar, lançar
 mão de. .; afferrar, segurar;
 mit der Faust ~, empunhar; en-
 vasar, envasillar (cerveja etc.);
 ensacar, metter em sacco (trigo);
 engastar, cravar (um diamante
 etc.); in einen Rahmen ~, en-
 caixillar; caber, conter, com-
 prender; *fig.* entender, perceber,
 comprehender; ins Auge ~, fixar,
 cravar os olhos em. .; einen
 Entschluß ~, tomar uma resolu-
 ção; in Worte ~, dizer, exprimir
 com palavras; kurz ~, abreviar,
 dizer em breves palavras; Mut
 ~, tomar animo; seinen Zuß
 ~, tomar pé; f. ~, v. r. socer-
 gar-se, tornar a si, calmar-se,
 cobrar animo, desassombrar;
 compôr-se; f. ein Herz ~, cobrar
 animo, animar-se; f. kurz ~,
 estreitar-se em razões; f. in Ge-
 duld ~, ter paciência, esperar;
 Zuneigung zu jm. faßen, tomar
 alg. em afeição, afeiçoar-se a
 alg. [barris.]
Faßferweise, *adv.* por toneis, por
Faßfaul, *adj.* que tem saído da
 vasilha, da pipa. ~haben, m.
 torneira f. ~geschmad, m. saído
 da vasilha m.
Faßlich, *adj.* comprehensivel,
 concebivel, intelligivel, claro.
 ~keit, f. ~, comprehensibilidade,
 conceptibilidade f.
Faßtritt, m. ~es, pl. ~en, arco,
 cerco m.
Faßlung, f. ~, pl. ~en, cravação
 f., enqaste (de diamante etc.);
 entonellamento m., envasilhão
 (de liquidos) f.; *fig.* disposição
 f.; accordo m., presença de ani-
 mo f.; auß der ~ bringen, des-
 concertar, aturdir, entontecer
 alg., fazer andar alg. com a cabe-
 ça ao redor; die ~ wieder ge-
 winnen, compôr-se; auß der ~
 kommen, desconcertar-se, perder a
 tramontana, confundir-se.
Faßlungstritt, f. ~vermögen, n.
 apprehensiva, conceptiva, con-

cepção, comprehensão, com-
 prehensiva f.
Faßwaren, f. pl. generos que se
 enviam em toneis, pipas, barris
 etc. m. pl. ~weise, *adv.* por
 barris. ~wert, n. barris, toneis
 etc. m. pl.
Faßt, *adv.* quasi, perto de, proxi-
 mo a, com pouca falta ob.
 differença, pouco mais ou me-
 nos, obra de. cousa de.
Faßten, v. n. h. jejuar, abster-se
 de comer; ~, n. ~s, jejum m.,
 abstinencia de comer f.
Faßten, f. ~, quaresma f.; die ~
 halten, quaresmar. ~abend, m.
 vigilia da quaresma f. ~brezel,
 f. rosquilha f. ~gebet, n. rezas,
 oração de quaresma f. ~pre-
 diger, m. pregador, predicador
 para a quaresma m. ~predigt,
 f. sermão quaresmal m. ~speiß,
 f. comida quaresmal f. ~suppe,
 f. sopa quaresmal f. ~zeit, f.
 quaresma f., entrudo, tempo da
 quaresma m.
Faßnacht, f. ~, terça feira de
 entrudo, dia de entrudo; entrudo,
 carnaval m.
Faßnachtstied, n. canção carna-
 valesca f. ~lustbarkeiten, f. pl.
 divertimentos carnavalescos
 m. pl. ~narr, m. mascara do
 entrudo f., matachim m.
Faßtag, m. dia de jejum, dia de
 peixe, dia magro m.
Fatal, *adj.* fatal.
Fatalist, *adj.* fatalista m. ~
 ~ist, m. pl. ~en, fatalista m. ~
 ~istiß, *adj.* fatalista. ~ität, f.
 fatalidade f. [f.]
Fata Morgana, f. Fata-Morgana
Fatum, n. fado m., sorte f.
Faul, *adj.* podre, corrupto, apo-
 dreçado, gastado; cariado (os
 ossos, os dentes); putrido; *fig.*
 preguiçoso, indolente, inerte,
 madraço; *fam.* f. auf die ~e
 Seite legen, madraçar, preguiçar;
 es ist etw. ~ (im Staate
 Dänemark), temos o caldo en-
 tornado.
Faulbar, *adj.* corruptivel. ~bar-
 keit, f. corruptibilidade f.
 ~baum, m. (bot.) frangulina f.,
 amieiro preto, sanguineiro d'á-
 gua m. ~bett, n. preguiçeiro
 m., poltrona f.
Faule, n. ~n, o podre, o podrido;
 ~, m. ~n, pl. ~n, preguiçoso,
 ocioso, poltro m.
Faule, v. n. *fig.* putrescer, fazer-se
 podre, cariar-se.
Faulenzellen, v. n. h. *fam.* preguiçar,
 poltronear, madraçar; mandriar;
 ~er, m. ~s, pl. ~, preguiçoso,
 vagaroso, roçeiro n.; preguiçosa f. (W. Rejnshuf.)
 ~erei, f. calaçaria, madraçaria,
 mandrice, preguiça f.
Faulfeber, n. ~s, febre podre ob.
 adynamica f. ~fiedig, *adj.* que
 tem marcas, signaes de podridão.
 ~heit, f. ~, preguiça, pol-
 draçaria, desidia, inercia, pol-
 troneria f.
Faulig, *adj.* podre, podrido.
Faulnis, f. ~, podridão, corrup-
 ção f.; (med.) putrefacção f.;
 ~ der Knochen, carie, caries (dos

ossos, dentes) f.; in ~ übergehen,
 apodrecer, cair em putrefacção;
 corromper-se.
Faulpelz, m. ~es, pl. ~e, *fam.*
 ronçeiro, vagaroso, chinchorro,
 madraçero, sorna, João-mandrião,
 pousofolles m. ~tier, n. (zool.)
 bradyo m., preguiça do Brasil;
 preguiçoso, tardigrado, ai m. [sação f.]
Faulung, f. ~, podridão, putre-
Faun, m. ~s, pl. ~e, fauno m.
Fauna, f. ~, fauna f.
Faunentid, m. vista de fauno f.
Faust, f. ~, pl. **Fäuste**, punho m.,
 mão cerrada f.; *fig.* mão f.; mit
 geballter ~, á mão fechada, com
 o punho; eine ~ machen, fechar
 a mão; mit **Fäusten** schlagen, dar
 de punhadadas, daß trimt f. wie
 die ~ auf's Auge, é cousa sem
 tom e sem som, entra como
 Pilatos no credo; etw. auf seine
 ~ thun, fazer alg. c. de
 propria iniciativa.
Faustchen, n. ~s, pl. ~, pequeno
 punho m.; *fig.* ins ~ lachen, rir
 consigo mesmo, rir-se.
Faustbid, *adj.* grosso como um
 punho; *fam.* es ~ hinter den
 Ohren haben, ser muito finório,
 trazer feno no corno, ser mosca
 morta.
Faustel, ~s, pl. ~, **Fausthammer**,
 m. martello de mão m.
Fausthandschuh, m. ~s, pl. ~e,
 luva sem dedos f. ~kampf, m.
 combate ás punhadadas, pugilato
 m. ~kämpfer, m. pugilista; jo-
 gador de murro m.
Faustina, n. (n. p.) Faustina.
Faustinus, (n. p.) Faustino.
Faustling, m. ~es, pl. ~e, bastão
 m.; pistola de algibeira; luva
 sem dedos f.
Faustrecht, n. ~es, direito do mais
 forte m. ~schlag, ~streich, m.
 punhada f., murro m.
Fausten, pl. ~e, *ulg.* buffonarias,
 bobices, chocarrices f. pl. ~ma-
 cher, m. buffão, bobo m.
Fauchen, f. [-iaut-ße] faiança f.
 ~fabrikant, m. fabricante de
 faiança m.
Februar, m. ~s, Fevereiro (se-
 gundo mez do nosso anno) m.
Feber, V. Wütcher.
Feberboden, m. ~s, sala ob. es-
 cola de esgrima f. ~begen, m.
 florete m., espada preta f.
Feber, v. a. h. esgrimir, jogar
 as armas, jogar a espada; com-
 batar, pelear, brigar por. .;
fig. disputar; *fam.* mendigar;
 mit den Händen ~, fazer gestos.
Feber, m. ~s, pl. ~, esgrimador
 m. ~gang, m. assalto m. ~
 sprung, m. salto para traz m.
Feberhandschuh, m. luvas f. pl.,
 guantes de esgrima m. pl. ~
 kunst, f. ~, esgrima f. ~lehrer, ~
 meister, m. mestre de esgrima,
 mestre de armas m. ~platz, m.
 sala de armas f. ~schule, f. sala
 de armas f. ~saul, m. sala de
 armas, de esgrima f.
Feber, f. ~, pl. ~n, penna, plu-
 ma f.; (Edreibeder) penna,
 penna de ferro, d'ago, bico f.;
 (Kußfeder) pennacho m., pluma-
 gem f.; (Springfeder) molle ob.

mola *f.*; wie es in die ~ fliehet, ao correr da penna; *fig. fam.* er liegt noch in den ~, está ainda em valle de lenções; i. mit fremden ~n schmücken, enfeitar-se com as penas do pavão.
Fe'der|laun, *m.* pedra hume de pennas *f.* ~artig, *adj.* plumoso; elastico. ~ball, *m.* volante *m.* ~besen, *m.* espanador, espennador *m.* ~bett, *n.* cama de pennas *f.* ~büchse, *f.* estojo de pennas *m.* ~busch, *m.* molho de pennas; pennacho *m.*, plumagem *f.*; martinete *m.*; poupa (das aves) *f.* ~fächter, *m.* escritor, que escreve muito *m.* ~fürnig, *adj.* penniforme. ~fuchser, *m.* escrevinhador, borrador de papel *m.* ~gehäuse, *n.* barrilete (o tambor que encerra a mola) *m.* ~halter, *m.* caneta, porta-penna *f.* ~händler, *m.* plumaceiro *m.* ~hartz, *n.* resina ob. gomma elastica *f.* ~hausstift, *m.* barrete *m.* ~hut, *m.* chapeo com pennacho *m.*
Fe'berich, *adj.* plumoso, emplumado, empenhado.
Fe'berig, *adj.* cheio de plumas, coberto de plumas ob. pennas.
Fe'ber|taffen, *m.* caixa para ob. das pennas *f.* ~kiel, *m.* ~es, *pl. ~e*, penna de ganso *f.*, cano, tubo ou canhão de penna *m.* ~kissen, *n.* chumaço, traveseiro de pennas *m.* ~kraft, *f.* elasticidade, força elastica *f.* ~krieg, *m.* guerra litteraria *f.* ~schicht, *adj.* (ligeiro) como uma penna. ~lesen, *n.* nicht viel ~ machen, não fazer cerimonias. ~lös, *adj.* sem plumas, sem pennas, depennado. ~messer, *n.* canivete *m.* ~motte, *f.* (ent.) pterophoro *m.* ~muff, *m.* manguito de pennas *m.*
Fe'bern, *v. n.* h. perder as plumas ob. pennas; i. ~, *v. r.* mudar, estar na ob. de muda.
Fe'ber|nelke, *f.* ~, (bot.) cravina superba *f.* ~psühl, *m.* chumaço, traveseiro de pennas *m.* ~pose, *f.* cano da penna *m.*, penna de escrever, penna de ganso *f.* ~putz, *m.* adereço de plumas *m.* ~schleifer, *m.* escolhedor de pennas *m.* ~schmücker, *m.* plumeiro *m.* ~schmitt, *m.* aparato, córta da penna *m.* ~schraube, *f.* parafuso com mola *m.* ~spalt, *m.* fenda, racha da penna *f.* ~spanner, *m.* armador *m.* ~spiel, *n.* jogo de plumas *m.* ~spitze, *f.* ponta da penna *f.* ~spül, *f.* V. Feberstiel, ~staub, *m.* frouxel, m. pennugem *f.* ~strauß, *m.* molho de pennas *m.* ~streit, *m.* polemica *f.* ~strich, *m.* pennada *f.*, rasgo *m.* ~stich, *n.* aves domesticas, aves de penna *f. pl.* ~wischer, *m.* limpa-pennas *m.* ~zeichnung, *f.* debuxo feito com a penna, desenho a penna *m.* ~zug, *m.* pennada *f.*, rasgo, golpe de penna *m.*; rubrica *f.*
Fe'e, *f.* ~, *pl. ~n*, fada *f.*
Fe'en|märchen, *n.* conto de fadas *m.* ~reich, *n.* reino das fadas *m.* ~welt, *f.* mundo das fadas *m.*
Fe'erei, *f.* ~, arte das fadas, bruxaria *f.*

Fe'ge, *f.* ~, *pl. ~n*, (Agr.) criva *f.*
Fe'gen, *v. a. h.* varrer; aciear, alimpar, esfregar; alimpar, açacalar (aço, espadas etc.); crivar (trigo).
Fe'geuer, *n.* ~s, purgatorio *m.*
Fe'ge|sel, *n.* varredura *f.*, lixo *m.*
Fe'ge|de, *f.* ~, *pl. ~n*; (ant.) contenda, guerra, hostilidade *f.* ~brief, *m.* cartel, desafio *m.*; declaração de guerra *f.* ~hand|schlag, *m.* gago de desafio *m.*; den ~ hinwerfen, lançar o gage.
Fe'ge, *f.* ~, *pl. ~n*, esquilo-de Sibíria *m.*; especie de pelle *f.*
Fe'hl, *adv.* vamente, vanmente, baldadamente, debalde, em vão; falso, em falso, falsamente; ~, *m.* falta, culpa, balda *f.*, erro, defeito *m.* (V. Fe'hler).
Fe'hl|bar, *adj.* fallivel. ~keit, *f.* fallibilidade *f.*
Fe'hl|bitte, *f.* pedido inutil *m.*, supplica feita em vão *f.*; eine ~ thun, rogar, pedir em vão, soffrer uma repulsa.
Fe'hl|blatt, *n.* (jog.) falsa carta *f.* ~bogen, ~brud, *m.* (typ.) prova gasta, mal imprimida *f.*
Fe'hlen, *v. a. u. n. h.* faltar, errar (cahir em falta), errar, não acertar; carecer, ter falta ob. necessidade (de alg. c.); es fe'hit viel, wenig, falta muito, pouco para que; es kann mir nicht ~, estou certo de lograr; was fe'hit Ihnen? que tem V. Mec.? im. ~, fazer falta a alg.; weit ge'fehlt! nada! ora essa! weiter fe'hit! (mir) nichts! não me faltava mais nada, faltava-me mais esta! es an nichts ~ lassen, não deixar nada, fazer o seu possivel.
Fe'her, *m.* ~s, *pl. ~*, defeito, vicio *m.*, imperfeição *f.*; falta, balda, culpa *f.*, erro; error *m.*; incongruencia *f.*; (med.) organische ~, lesão organica (ao coração) *f.*; ~ machen, ~ begehen, errar, commetter erros; in einen ~ verfallen, cahir em, dar em alg. c.
Fe'her|frei, *adj.* *n. adv.* sem defeitos, sem culpa, sem erros etc.; perfeito, acabado, consummado; correcto, correctamente. ~haft, *adj.* vicioso, defeituoso, errado, equivocado, cheio de erros; incorrecto; (gram.) incongruente; ~, *adv.* viciosamente, defeituosamente; falsamente, incorrectamente. ~haftigkeit, *f.* ~, defeito, vicio *m.*; incongruencia *f.* ~lös, *adj.* sem defeitos, perfeito.
Fe'hl|fahren, *v. n.* i. errar o caminho. ~farbe, *f.* (jog.) des-carte *m.* ~gang, *m.* ~es, corrida inutil *f.*, caminho falso, extraviado, desvio, apartamento do caminho *m.* ~geburt, *f.* mal parto, aborto *m.* ~gehen, *v. n.* i. errar o caminho. ~greifen, *v. n.* h. errar, equivocar-se. ~griff, *m.* erro, engano *m.*, equivocação *f.* ~hieb, *m.* golpe errado *m.* ~larie, *f.* falsa carta *f.* ~schleffen, *v. n.* h. errar o tiro, o alvo, desacertrar, não acertar, desacertrar o alvo (auch fig.). ~schlag, *m.* golpe, tiro etc. que se tem errado *m.*; fig. máo

sucesso, desacerto *m.*, fallencia *f.*, fallimento *m.* ~schlagen, *v. n.* i. errar o golpe; fig. succeder mal, frustrar-se, debaldar-se, ter máo exito, desacertrar-se; baldar-se. ~schluß, *V.* Trugschluß. ~schuß, ~stoß etc., *m.* tiro, golpe etc. que se tem errado; tiro avesso, que não dá no alvo *m.* ~treten, *v. n.* i. tropeçar. ~tritt, *m.* passo falso, tropeção, deslize *m.*, culpa *f.* ~wurf, *m.* lanço, tiro que se tem errado *m.*
Fe'hm, *f.* ~, ~gericht, *n.* (ant.) jurisdicção criminal, justiça criminal *f.* [montão *m.*
Fe'hm|en, *m.* ~s, *pl. ~n*, pila *f.*
Fe'hwamme, *f.* ~, pello do ventre do esquilo de Sibíria *m.*
Fe'i, *f.* ~, *pl. ~en*, fada *f.*
Fe'ien, *v. a. h.* render invulnervavel.
Fe'ier, *f.* ~, descanso *m.*, cessação de trabalho; solemnização, celebração *f.* ~abend, *m.* cessação de trabalho *f.*; ~machen, fazer festa, festejar. ~glocke, *f.* toque do sino a recolher, e a apagar o lume *m.* ~jahr, *n.* anno sabatico *m.* ~kleid, ~tags-kleid, *n.* vestido de festa, de cerimonia, de gala *m.*
Fe'ierlich, *adj.* solemne; ~, *adv.* solememente. ~keit, *f.* ~, solemnidade, festa *f.*
Fe'iern, *v. a. u. n. h.* folgar, fazer festa; feriar, repousar, descansar, cessar de trabalhar, não trabalhar; vagar em ocio; festejar, celebrar, solemnizar (uma festa); ~, *n.* ~s, cessação *f.*
Fe'ier|tunde, *f.* ~, *pl. ~n*, hora de recreio *f.*, tempo desoccupado e de descanso *m.* ~tag, *m.* dia de festa *m.*, festa; vacação *f.* ~täglich, *adj.* de festa.
Fe'ierung, *f.* ~, solemnização, celebração *f.*
Fe'ier|fel, *f.* ~, *pl. ~n*, (alveit.) vivulas *f. pl.*, vivo *m.*
Fe'ig|bohne, *V.* Wolschbohne.
Fe'ig, *adj.* cobarde, vil, ruim, traidor; *fam.* medroso, temeroso, timido; ~, *adv.* cobardemente; timidamente.
Fe'ig, *f.* ~, *pl. ~n*, figo *m.*
Fe'ig|baum, *m.* figueira *f.* ~blatt, *n.* folha de figueira *f.* ~bohre, *m.* (ent.) mosquito das galhas, cynipe *m.* ~brosel, *f.* (orn.) papaigo, mananteu *m.* ~garten, *m.* figueiral *m.* ~korb, *m.* esporta, ceira *f.*, cabaz de figos *m.* ~wald, *m.* figueiral *m.*, mata de figueiras *f.*
Fe'ig|heit, *f.* ~, cobardia, pusillanidade, timidez, poltroneria *f.*, apoucamento *m.*
Fe'ig|herzig, *adj.* cobarde; medroso, timido. ~keit, *f.* ~, cobardia, timidez *f.*
Fe'ig|ling, *m.* ~es, ~s, *pl. ~e*, cobarde, poltrão, barbalhoite, fracalhão *m.*
Fe'ig|wurz, *f.* ~, (med.) figo (excrecencia syphilitica), condyloma *m.* ~wurzentrant, *n.* escrofularia; celiadonia menor *f.* ~wurz, *f.* (bot.) sete em rama, tormentilla *f.*

Feil, *adj.* que se vende, posto em venda; venal; *etim* ~ e *Direne*, rameira, prostituta, mulher publica *f.*; ~ *bieten*, ~ *haben*, offerecer, pôr em venda, expôr em venda, ter a vender. ~ *bie-tung*, *f.* ~, a acção de expôr generos para que se vendam.

Feil'e, *f.* ~, *pl.* ~n, lima *f.*; *stille* ~, lima surda *f.*; *bie legte* ~ *an etw.* *legen*, limar, apurar *f.* c., dar a ultima mão a uma obra.

Feil'en, *v. a.* h. limar, alizar com lima; *fig.* limar, apurar, emendar, aperfeiçoar, dar a ultima mão a um escrito ou outra obra; ~, *n.* ~s, limadura *f.*, a acção de limar.

Feil'enbauer, *m.* ~s, *pl.* ~n, artifice, official que faz limas *m.*

Feil'heit, *f.* ~, venalidade *f.*

Feil'sicht, *n.* ~s, limalha, lima

Feil'sich, *f.* dura *f.*

Feil'sden, *v. a.* h. *fam.* perguntar pelo preço de alg. c.; regatear, aprear, baratear.

Feil'stän, *m. pl.* ~ *staub*, *m.* limalha, limadura *f.*

Fein, *adj.* fino; subtil, delgado, delicado; miudo; lindo, bonito, bello; *fig.* velhaco, astuto, ladino, avisado, habil, mamboso; ~ *e Kopf*, *m.* espirito subtil *m.*; ~ *e Streich*, *m.* peça habil *f.*; ~, *adv.* com fineza, com delicadeza; com subtilidade, com arte, manha, dissimulo; *fam.* bem; *das ist nicht* ~, isso não é bonito, isso não é decente.

Feinb, *adj.* *im* ~ *sein*, ser hostil a alg.; *im* ~ *werben*, malquistar-se, indispor-se, desabrir-se com alg., perder a boa conversação com alg.; ~, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, inimigo *m.*, inimiga *f.*; *der böje* ~, o espirito maligno, o diabo, o demonio, o inimigo; ~ *(ich)*, *adj.* inimigo, contrario; hostil; ~, *adv.* hostilmente, como inimigo; ~ *(schaff)*, *f.* ~, *pl.* ~en, inimizade, aversão *f.* ~ *(schafflich)*, ~ *(schig)*, *adj.* hostil, inimigo, contrario; ~, *adv.* hostilmente, como inimigo. ~ *(seligheit)*, *f.* ~, inimizade; hostilidade *f.*

Feine, *V.* *Feinheit*.

Fein'fähig, *adj.* delicado, sensivel. ~ *(leit)*, *f.* ~, delicadeza, sensibilidade *f.* (das) *m.*

Fein'gehalt, *m.* titulo (das moe-

Fein'gehalt, *f.* ~, restello, sedero *m.* ~ *(heit)*, *f.* ~, *pl.* ~en, fineza, delgadeza, delicadeza, subtilidade *f.*; *fig.* arte, subtilidade *f.* dissimulo *m.*; gentileza *f.* ~ *(ör-nig)*, *adj.* em grãos pequenos.

Fein'kupfer, *m.* cobre encarnado, cobre roseta *m.* ~ *(maßig)*, *adj.* a malhas estreitas. ~ *(raffel)*, *f.* lima dos modeiros *f.* ~ *(schmet-tenb)*, *adj.* delicioso. ~ *(schmet-ter)*, *m.* homem guloso, gulão, aceipeiro *m.* ~ *(zuder)*, *m.* assucar refinado *m.*

Feist, *adj.* gordo; bem nutrido, anafado; (med.) obeso; ~ *(machen)*, engordar, evar. ~ *(igleit)*, *f.* gordura *f.*; (med.) obesidade *f.*

Fel'bel, *m.* ~s, felpa *f.*

Feld, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~er, campo *m.*; campina; terra; campanha; casa *f.*, compartimento, quadrado (do taboleiro do xadrez etc.) *m.*; almofada (da porta) *f.*; canteiro *m.*; (bras) quarto, campo, quadrado *m.*; mina, que se pôde explorar *f.*; *fig.* campo, assumpto *m.*, materia, occasião *f.*; *zu* ~ *e sichen*, *in* ~ *rüden*, entrar em campanha; sabir á campanha; *das* ~ *räumen*, ceder o campo; *fig. fam.* *das steht noch in weitem* ~ *e*, isto está ainda muito longe de...; *das* ~ *behaupten*, ficar seguro do campo.

Feld'altar, *m.* altar *m.*, ou ara portatil *f.* ~ *(apothete)*, *f.* botica de campanha *f.* ~ *(arbeits)*, *f.* lavoura *f.*, lavor, cultivo *m.* ~ *(arbeiter)*, *m.* lavrador, agricultor *m.* ~ *(artillerie)*, *f.* artilheria de campanha *f.* ~ *(arzt)*, *m.* medico do exercito *m.* ~ *(bader)*, *m.* padeiro do exercito *m.* ~ *(bäcker)*, *f.* padaria do exercito *f.* ~ *(bau)*, *m.* agricultura *f.* ~ *(bauer)*, *m.* lavrador, agricultor, trabalhador do campo *m.* ~ *(bett)*, *n.* cama de campanha *f.*, catre, leito de campo *m.* ~ *(binde)*, *f.* banda *f.* ~ *(blume)*, *f.* flor dos campos, flor campestre, planta arvense *f.* ~ *(bohne)*, *f.* especie de fava, ervilhaca *f.* ~ *(dieb)*, *m.* ladrão de frutos *m.* ~ *(dienst)*, *m.* serviço militar de campanha *m.* [pos.]

Feld'ein, *adv.* atravez dos campos

Feld'erbse, *f.* ervilha commum

Feld'erde, *f.* (arch.) ertização, forro da casa ou tecto de madeira apainelado, apainelamento

Feld'fische, *f.* cabaca *f.*; candelil (frasco do soldado) *m.* ~ *(frevel)*, *m.* delicto campestre *m.*

Feld'früchte, *f. pl.* frutos do campo

Feld'geräte, *n. pl.* instrumentos agricolas, utensilios de lavoura *m. pl.*; trem *m.*, bagagem de campanha *f.* ~ *(geschrei)*, *n.* (mil.) santo *m.*, senha *f.*; grito de guerra *n.* ~ *(gewächs)*, *n.* planta arvense *f.* ~ *(götter)*, *m. pl.* deuses campestres *m. pl.*

Feld'graben, *m.* fosso nos campos *m.* ~ *(grille)*, *f.* rallo, grillo *m.* ~ *(hase)*, *m.* lebre dos campos *f.* ~ *(herr)*, *m.* general, chefe do exercito *m.*

Feld'herrnstab, *m.* bastão de marechal, de general *m.* ~ *(herrnwürde)*, *f.* dignidade do general *f.*, generalado, generalato *m.*

Feld'huhn, *n.* perdiz *f.*, generalato *m.*, guarda das searas *m.* ~ *(hütte)*, *f.* barraca *f.* ~ *(jäger)*, *m.* caçador de caça miuda *m.*; (mil.) caçador *m.* ~ *(kassette)*, *f.* chancelaria do exercito *f.* ~ *(kaffe)*, *f.* caixa do exercito *f.* ~ *(keßel)*, *m.* marmita *f.* ~ *(kirche)*, *f.* igreja campestre *f.* ~ *(lee)*, *m.* trevo dos prados *m.* ~ *(lohl)*, *m.* couve silvestre *f.* ~ *(lütche)*, *f.* cozinha de campanha *f.* ~ *(lummel)*, *m.* alcaravia, chirivia *f.* ~ *(lager)*, *n.* campo, arraial, acampamento

Feld'lattid, *m.* alfaca silvestre; alfaca de cordeiro *f.* ~ *(lazaret)*, *n.* hospital ambulante (do exer-

cito) *m.*, ambulancia *f.* ~ *(lerche)*, *f.* còchicho *m.*, cotovia de campos *f.* ~ *(mar)*, *f.* linda *f.*, marco, conhim, termino *m.* ~ *(marschall)*, *m.* marechal de campo; *Feld-marschal* *m.* ~ *(maus)*, *f.* arviçola *f.*, ratinho campestre ob. agrario *m.*; *die große* ~, ratinho arriuíado dos matos *m.* ~ *(messer)*, *n.* agrimensura *f.* ~ *(messer)*, *m.* agrimensor, medidor dos campos ob. agros; abalisador, geometra *m.* ~ *(messung)*, *f.* agrimensão, arte de medir os campos; geometria *f.* ~ *(minze)*, *f.* (bot.) hortelã silvestre *f.* ~ *(mohe)*, *m.* dormideira silvestre, papoula

Feld-musik, *f.* musica campestre ob. campesina *f.*; musicos do regimento, do exercito *m. pl.* ~ *(post)*, *f.* posta militar *f.*, correio *m.*, posta do exercito *f.* ~ *(postamt)*, *n.* despacho das postas do exercito *m.* ~ *(prebiger)*, *m.* capellão d'um regimento *m.*

Feld-ratte, *f.* rato campestre *m.* ~ *(regiment)*, *n.* regimento em ordem de marcha ob. que está em campanha *m.* ~ *(rose)*, *f.* rosa silvestre *f.* ~ *(röschen)*, *n.* anemona silvestre *f.* ~ *(rüb)*, *f.* nabo *m.* ~ *(salat)*, *m.* alfaca de cordeiro *f.* ~ *(schaden)*, *m.* prejuizo causado pela trovoadã *m.*

Feld-schanze, *f.* forte de campanha *m.* ~ *(scherer)*, *m.* cirurgião d'uma companhia de soldados *m.*

Feld-schlacht, *f.* batalha, batalha campal *f.* ~ *(schlange)*, *f.* (mil.) culibrina *f.* ~ *(schmiede)*, *f.* forja de campanha *f.* ~ *(schneide)*, *f.* caracol *m.*, lesma *f.* ~ *(schwanm)*, *m.* cogumelo *m.* ~ *(soldat)*, *m.* soldado em campanha *m.* ~ *(spat)*, *m.* (min.) feldspatho *m.* ~ *(stein)*, *m.* pedra dos campos *f.*, marco *m.*, linda *f.* ~ *(stund)*, *n.* peça de campanha *f.* ~ *(stuh)*, *m.* assento dobradico *m.* ~ *(taube)*, *f.* pomba campesina *f.* ~ *(teilungsstund)*, *f.* geodesia *f.* ~ *(wache)*, *f.* guarda do campo, guarda avançada *f.*

Feld-wachtmeister, *m.* sargento-mór, major *m.* ~ *(wasser)*, *n.* aguas da campanha *f. pl.* ~ *(webel)*, *m.* primeiro sargento *m.* ~ *(weg)*, *m.* atalho *m.*, travessa, vereda *f.*, caminho atravessado *m.* ~ *(wid)*, *f.* ervilhaca *f.* ~ *(wiese)*, *f.* campo convertido em prado *m.*

Feld-winde, *f.* (bot.) trepadeira *f.* ~ *(wirthschaft)*, *f.* economia rural *f.*; banda (cinto militar); charpa *f.*; tope (no chapeo etc. militar) *m.* ~ *(zeugmeister)*, *m.* general da artilheria *m.* ~ *(zug)*, *m.* campanha, expedição, empreza militar, guerra *f.*

Fel'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, pina, camba (caimba e caiba, peça das rodas *f.*); (agr.) *einbad* ~ *m.*

Fel'gen, *v. a.* h. *einbad* ~, guardar uma roda de pinas, de cambas; *einen Ader* ~, barbear um campo. ~ *(hauer)*, *m.* carpinteiro *m.*

Fel'ig, (n. p.) Felix, Feliz.

Fell, *n.* ~s, *pl.* ~e, pelle *f.*; coiro *m.*; (anf dem Auge) unha (crescencia membranosa no can-

to do olho) *f.*; *fig. fam.* jm. *daß* ~ über die Ohren *sehen*, es-corchar alg. de dinheiro.

Fell'sch, *m.* ~s, *pl.* ~s, fellah, camponio ou lavrador egypcio *m.*

Fell'schereiter, *m.* pelliqueiro, pellicheiro *m.* ~eisen, *n.* mala, maleta; bolsa de couro *f.* ~eisenmacher, *m.* fabricante de malas *f.*
Fellonie, *f.* ~, felonía *f.* [m.]
Fells, } *m.* ~s, *pl.* ~, penha,
Fell'sen, } rocha *f.*, penhasco, rochedo *m.*

Fell'sen|abhang, *m.* penedio, rochedo *m.* ~alain, *m.* ~es, pedra hume (de rocha) *f.* ~bock, *m.* cabra montez *f.* ~burg, *f.* castello roqueiro *m.* ~gebirge, *n.* (geogr.) Montanhas Rochosas *f.*, *pl.* ~grund, *m.* (mar.) fundo cheio de escolhos *m.* ~gruppe, *f.* penedia *f.* ~herz, *n.* coração de bronze, coração duro como uma rocha *m.* ~lust, *f.* fenda de rocha, de penha *f.* ~riff, *n.* penhasco, penhascal *m.* ~rofe, *f.* cisto *m.* ~wand, *f.* pendor, declive d'uma penha *m.*

Fell'sicht, *adj.* pedregoso, petroso.

Fell'sig, *adj.* penhascoso, cheio de penhas, de penhascos.

Fells'tein, *m.* ~es, *pl.* ~e, penhasco, canto de penha *m.*, pedra de rochedo *f.*

Fell'ste, *f.* ~, *pl.* ~n, (mar.) falua *f.*, falucho *m.*

Fend, *m.* ~es, (bot.) painço *m.*

Fendel, *m.* ~s, funcho, folho *m.* ~braunwein, *m.* agua-ardente destillada com semente de funcho *f.* ~felb, *n.* folsal, funchal *m.* ~holz, *n.* sassafráz *m.* ~öl, *n.* azeite, óleo de funcho *m.* ~thet, *m.* thé de funcho *m.*

Fenster, *n.* ~s, *pl.* ~n, janella *f.*; vidro *m.*, vidraça *f.*; ~ einer Kutzig, vidros d'um coche *m.*; ~ auf Wistbeten, estufim *m.*; ein fleines ~, postigo *m.*, janellinha *f.*; zum ~ hinauswerfen, deitar pela janella fóra; aus dem ~ sehen, guardar da janella, de-bruçar-se da janella.

Fenster|austritt, *m.* balcão *m.* ~beschläge, *m.* *pl.* ferragem d'uma janella *f.* ~blei, *n.* chumbo de vidroiro *m.* ~bogen, *m.* arco, sobrearco da janella *m.* ~breit, *n.* resalto *m.*, sacada em que descança a ombreira da janella *f.* ~brüstung, *f.* apoio de janella *m.* ~chen, *n.* ~s, *pl.* ~n, janellinha *f.*, postigo *m.* ~eisen, *n.* varão ferreo de janella *m.* ~fach, ~feld, *n.* almofada *f.*, taboleiro de janella *m.* ~fügel, *m.* batente de janella *m.* ~futter, *n.* faxa da cornija d'uma janella *f.* ~geld, *n.* imposto sobre as janellas *m.* ~giebel, *m.* fastigio de janella, rotula, gelosia *f.* ~glas, *n.* vidro *m.*, vidraça *f.* ~haspen, *m.* gonço de janella *m.* ~kissen, *n.* almofadinha *f.* ~kreuz, *n.* (arch.) cruzeiro de janella *m.* ~laden, *m.* contravento *m.*, adufa, guarda-vento da janella *f.* ~leone, *f.* apoio, arrimo *m.*, encosta de janella *f.*

Fenster|ern, *v. a. h.* *fig. vulg.* j. ~, reprehender alg., dar uma fraterna ou um sabão a alg.

Fenster|nische, *f.* vão da janella *m.* ~pfeiler, *m.* ~s, *pl.* ~, (arch.) trumo (vão entre duas janellas) *m.* ~pfosten, ~stod, *m.* (arch.) pé direito da janella *m.* ~postler, *n.* almofadinha, almofada *f.* ~rahmen, *m.* caixilho de janella *m.* ~reiber, ~riegel, *m.* ferrolho, fechinho de janella *m.* ~scheibe, *f.* vidro *m.*, vidraça *f.* ~schirm, *m.* gelosia, rotula, guarda-vento de janella *f.* ~sturz, *m.* padieira *f.* ~tritt, *m.* banco, escabello *m.* ~verticung, *f.* vão da janella *m.* ~wert, *n.* vidraceria *f.* ~wirbel, *m.* taramelá (de janella) *f.*

Fersch, *m.* ~es, *pl.* ~e, gaivota *f.*; guincho *m.*

Fer|binand, (n. p.) Fernando.

Fer|rien, *pl.* ~, ferias *f.* *pl.*, vacação *f.*

Fer|rienreise, *f.* viagem feita nas ferias *f.* ~zeit, *f.* ferias *f.* *pl.*

Fer|sel, } *n.* ~s, *pl.* ~, bacoro,
Fer|selchen, } leitão, porquinho que ainda mama *m.*

Fer|seln, *v. n. h.* parir a porca.

Fer|man, *m.* ~s, *pl.* ~e, firman, irmão *m.* [m.]

Fer|ment, *n.* ~s, *pl.* ~e, fermento

Fern, *adj.* longe, distante, apartado, remoto; desviado, afastado; ~, *adv.* ao longe, a grande distancia; ~ b. hier, longe *vb.* distante d'aqui; *daß* sei ~ b. mir, Deus me guarde, Deus não queira.

Fernambul, *n.* ~s, páo Brasil *m.*

Fern|ansicht, *f.* perspectiva *f.*

Ferne, *f.* ~, *pl.* ~n, distancia *f.*, apartamento, afastamento *m.* (pint.) longes *m.* *pl.*; aus der ~, da distancia, de longe; *daß* liegt noch in weiter ~, isso vae ainda longe. [moso de longe.]

Fern|en, *v. n. s.* parecer bello, for-seguinte, futuro, que vem de depois *vb.* que se ha de tratar de depois; que continua, dura, segue; ~, *adv.* ulteriormente, depois de. ; demais, alem disso. ~hin, *adv.* d'aqui em diante, para o futuro. ~weit, ~weitig, *adj.* ulterior.

Fern|glas, *n.* ~ses, *pl.* ~gläser, canoculo, oculo de longamira, de aumento *m.* ~rohr, *n.* telescópio *m.* ~schreibekunst, *f.* telegraphia *f.* ~schreibemaschine, *f.* ~schreiber, *m.* telegrapho *m.* ~sicht, *f.* perspectiva *f.* ~sichtig, *adj.* presbyta. ~sichtigkeit, *f.* presbysismo *m.* ~sprechkunst, *f.* telephonia *f.*

Fer|se, *f.* ~, *pl.* ~n, calcanhar, talão *m.*; jm. auf den Fer|sen set-gen, ir no calcanço, de mui perto, ir nas costas de alg.

Fer|sen|bein, *n.* calcaneo, osso de calcanhar *m.* ~rechte, *f.* (an.) tendão de Achilles *m.* ~Rügel, *m.* *pl.* (myt.) talares de Mercurio *m.* *pl.* ~geld, *n.* *fig. fam.* ~geben, dar aos calcanha-res, fugir, metter pernas. ~heber,

n. talão de sapato *m.* ~punkt, *m.* (astr.) nadir *m.*

Fer|tig, *adj.* prompto, disposto, preparado; acabado, feito; prompto, habil, destro; sind Sie schon ~? já acabou? ist bin damit ~, já o tenho feito, acabado; ~, ~ machen, preparar-se, dispor-se, apromptar-se; *fig. fam.* mit jm. ~ werden, chegar ao cabo com alg.; mit etw. ~ werden, chegar ao cabo com alg. *c.*; sehen Sie zu, wie Sie ~ werden, lá se avenha, lá vos avinde; não quero saber disso; *fam.* mit jm. ~ sein, acabar com alg. para sempre; nicht ohne etw. ~ werden können, não poder privar-se d'alg. *c.*; er ist ~, tudo é acabado com elle, está perdido; ~, *adv.* prontamente, habilmente, com facilidade; ~ reden, fallar correntemente.

Fer|tigen, *v. a. h.* acabar, levar ao cabo, dar fim.

Fer|tig|heit, *f.* ~, *pl.* ~en, presteza, promptidão *f.*; desembaraço *m.*; habilidade, destreza, intelligencia, facilidade *f.* ~stellung, *f.* acabamento *m.*

Fell'ste, *f.* ~, *pl.* ~n, cadeia *f.*, grilho *m.*, ferros *n.* *pl.*; trava, péa *f.*; *fig.* grilhões *n.* *pl.*, laço, vinculo *m.*; (alveit.) ramilha *f.*; travadouro *m.* ~geschwür, *n.* (alveit.) gavarro, unheiro *m.*

Fell'ste, *v. a. h.* encadear, agri-lhoar, ligar, prender com cadea, com grilhões, metter a ferros; travar; *fig.* encadear, captivar, aprisionar, sujeitar; jS. Wohlwollen ~, captar a benevolencia de alg. ~nd, *adj.* captivante, atraente, attractivo, agradável, encantador; in ~er Weise, d'um modo attraente.

Fest, *adj.* fixo, firme, immovel; compacto, solido; estavel, firme, permanente; forte; fechado, guardado; *fig.* firme, seguro, assegurado; *daß* feste Land, terra firme *f.*, continente *m.*; ein fester Platz, uma praça forte; ein fester Schlaf, um somno profundo; ~en Schrittes, de pé firme; ~en Fuß fassen, tomar pé; ~e Preise, preços fixos; ~e Gehalt, ordena-dos *m.* *pl.*, paga fixa *f.*; der ~en Meinung sein, crer firmemente; ~en entschlossen sein, ter a resolu-ção firme; sein ~ behaupten, suster energicamente; ~ bei etw. bleiben, perseverar, persistir em alg. *c.*; I. ~ bornehmen, tomar a resolução; ~, *adv.* firmemente, solidamente, com solidez; forte-mente.

Fest, *n.* ~es, *pl.* ~e, festim; festim publico *m.*; festividade *f.*; regozijo festivo *m.*; banquete, convite *m.*; comida grande *f.*; unbetvegliche Feste, festas fixas, estaveis; betvegliche Feste, festas moveis, mudavias.

Fest|abend, *m.* ~s, *pl.* ~e, vespera d'uma festa *f.*

Fest|binden, *v. a. h.* atar.

Fest|e, *f.* ~, (ant.) fortaleza *f.*; ~ des Himmels, firmamento, o ceo estrellado *m.*

Festessen, *n.* comida grande *f.*, banquetão, festim *m.* - **geber**, *m.* - **fest**, *pl.* -, festejador *m.* - **gagag**, *n.* banqueto, festim, convite para comida esplendida *m.* - **genossen**, *m. pl.* convidados *m. pl.* - **gengang**, *m.* hymno *m.* - **gesehen**, *n.* coligadura *f.*, brinde, presente que se dá a quem faz annos etc. *m.*

Festhalten, *v. a. h.* segurar (am fleide, pelo vestido); *h.* an etto. -, aferrar-se, pegar-se, agarrar-se a alg. c.

Festigkeit, *f.* -, firmeza, firmidão, solidez; estabilidade *f.*; *fig.* firmeza, inteireza, constancia *f.*

Festkammern, *v. a. h.* agarrar-se, aferrar-se, pegar-se a alg. c.

Festland, *n.* - **es**, continente *m.*, terra firme *f.*

Festlich, *adj.* solemne, festival, festivo, feito com pompa e cerimonia publica; -, *adv.* solemnemente, festivamente. - **fest**, *f.* -, *pl.* - **en**, solemnidade, pompa, magnificencia; solemnidade, festividade, festa *f.*

Festlied, *n.* - **es**, *pl.* - **er**, hymno, cantico de festa *m.* - **total**, *n.* sala d'um festim *f.*

Festmachen, *v. a. h.* firmar, assegurar; atar; fazer ob. pôr duro; fortificar. [convite *m.*]

Festmahl, *n.* festim, banqueto

Festnageln, *v. a. h.* pegar com pregos. - **nahme**, *f.* tomadia, apprehensão *f.* - **nahmen**, *v. a. h.* tomar, apprehender, captivar.

Festordner, *m.* o que compõe uma festa. - **ordnung**, *f.* regulamento d'um festim *m.* - **prediger**, *m.* pregador, predicador de festa *m.* - **predigt**, *f.* sermão de festa *m.* - **rede**, *f.* discurso official *m.* - **redner**, *m.* orador *m.*

Festschrauben, *v. a. h.* parafusar, atarrachar.

Festschrift, *f.* programma *m.*

Festsetzen, *v. a. h.* fixar, estabelecer; aprazar, assignar, determinar (o dia); *h.* -, fixar-se, estabelecer-se, arraigar-se, inveterar-se. - **setzung**, *f.* -, *pl.* - **en**, estabelecimento *m.*; fixação *f.*, aprazamento *m.*, assignação *f.* - **setzen**, *v. n. h.* ser bem fixo; *fig.* não poder avançar. - **stehen**, *v. n. h.* ter-se firme nos pés; *subst.* steht fest, o que é certo é... o caso é... - **stellen**, *v. a. h.* determinar; constatar. - **stellung**, *f.* determinação, constatação *f.*

Festtag, *m.* - **es**, *pl.* - **e**, dia de festa, dia festivo, dia solemne *m.*, festa *f.* - **täglich**, *adj.* festival, de festa.

Festung, *f.* -, *pl.* - **en**, fortaleza, praça fortificada *f.*, propugnaculo *m.*

Festungsbau, *m.* - **baufest**, *f.* fortificação *f.* - **werk**, *n.* obra para defender uma praça *f.*

Festwurzeln, *h.* -, *v. r. h.* arraigar-se, deitar raizes.

Festzeit, *m.* - **es**, *pl.* - **e**, fetiche *m.* - **anbeter**, *m.* feticheista *m.* - **dienst**, *m.* feticheismo *m.* - **istmus**, *m.* feticheismo *m.*

Fett, *adj.* gordo, grosso; pingue; suado, manchado; medio, lúcido; *fig.* rico, lucrativo, lucroso; - **machen**, engordar, cevar; - **werden**, engordar, cevar, criar gordura, fazer-se gordo; *dist.* burch wird der Hohn nicht -, isto não importa muito, com isto V. M. não engorda; -, *n.* - **es**, gordura *f.*, sebo *m.*, manteiga *f.*, unto *m.*, banha, enxundia; graxa *f.*

Fettammer, *f.* (orn.) hortulana *f.*, cenchrano *m.* - **auge**, *n.* olho (na sopa) *m.* - **bauch**, *m.* pança *f.*, barrigão; barrigudo *m.* - **brud**, *m.* (med.) esteatocele *f.* - **baru**, *m.* dobrada *f.* - **fed**, *m.* mancha de graxa *f.* - **gans**, *f.* pinguim *m.*, alca *f.* - **haut**, *f.* (an.) tunica, membrana adiposa *f.* - **isch**, *adj.* graxo, gorduroso, mantegoso. - **ig**, *adj.* sujo, manchado de graxa. - **igkeit**, *f.* -, gordura *f.*, sebo *m.*, manteiga, banha *f.*, unto *m.*; graxa *f.*; - **des Leibes**, obesidade *f.* - **fäfer**, *m.* (ent.) dermeste (insecto coleoptero) *m.* - **fram**, *m.* commercio, officio de toucinheiro etc. *m.* - **främer**, *m.* toucinheiro *m.*, salchicheiro *m.* - **traut**, *n.* herva pinheira *f.* - **magen**, *m.* ventriculo dos animaes ruminantes, abomaso, coagulado, coalho *m.* - **sauer**, *adj.* (chim.) sebacico. - **säure**, *f.* acido sebacico *m.* - **Schwanz**, *m.* carneiro de cinco quartos *m.* - **thou**, *m.* terra bolar *f.*, bolo, bolarmenico *m.*, almagra, argila, greda de pizeiro *f.* - **ware**, *f.* mercadoria de toucinheiro *f.* - **wach**, *n.* adipocera *f.* - **weide**, *f.* pasto para engordar ob. cevar o gado, almargem *m.*

Fetz, *n.* -, (geogr.) Fez *m.* (reino e cidade).

Fetzen, *m.* - **s**, *pl.* -, trapo, andrajo, farrapo *m.*; *fam.* pedaço, farrapo, andrajo *m.*

Fucht, *adj.* humido, algum tanto molhado, molhado. - **e**, *n.* - **n**, o humido, o que tem humidade.

Fuchten, *v. a. h.* humectar, humedecer; molhar; -, *v. n.* resultar, recumar; -, *n.* - **s**, molhadura *f.*

Fuchtigkeit, *f.* -, humidade *f.*; humor *m.* - **smesser**, *m.* hygrometro *m.* - **zeiger**, *m.* hygroscopto *m.*

Fuchtlammer, *f.* (typ.) quarto de banho, logar onde se humedece o papel para a impressão *m.* - **mulde**, *f.* -, *pl.* - **n**, (typ.) especie de bacia grande ou caixa rectangular de que usam os impressores para molhar o papel *f.*

Fudal, *adj.* feudal. - **herrschaft**, *f.* systema feudal *m.*, feudalidade *f.* - **staat**, *m.* estado feudal *m.* - **system**, *m.* uesen, *n.* systema feudal, feudalismo *m.*

Fuher, *n.* - **s**, *pl.* -, fogão; lume; incendio, abrasamento *m.*, queima *f.*, fogo *m.*; *fig.* fogosidade; flamma *f.*, ardor (das paixões); *fig.* viveza, chispa (do engenho); brilhantez *f.*, luzimento, lustre, brilho (do diamante) *m.*; - **geben**, fazer ob. dar fogo, dis-

parar; - **anschlagen**, ferir fogo; **das wilde** -, sarna *f.*; **griechisches** -, fogo grego *m.*; **electricches** -, fogo electrico; - **sangen**, pegar ob. tomar fogo; mit - *u.* **Schwert**, a gehn e ferro; **sür j.** **durchs** -, togar, beber os ares ob. os ventos por alg., pôr as mãos no fogo, pôr os pés no lume por alg.; - *u.* **flamme** [speien, estar a ferro e a fogo ou de fogo e sangue contra alg.]; **eit** **gebranntes** **Kind** **sieht** **das** -, gato escaldado d'agua fria tem medo; **zwischen** **zwei** - *n* **sein**, arder em dous fogos, achar-se entre dous fogos; **der** **Wein** **hat** **viel** -, o vinho é muito generoso; **darf** **ich** **Eie** **um** - **bitten** ? faz favor do seu lume?

Feuerbambeter, *m.* ignicola, pyrolatra *f.* - **anbeutung**, *f.* pyrolatria *f.* - **anzeiger**, *m.* pyrotelegrapho *m.* - **artig**, *adj.* igneo. - **ausstrang**, *f.* seguro contra os incendios *m.* - **affel**, *f.* (ent.) escolopendra *f.* - **bale**, *f.* fanal *m.* - **ball**, *m.* globo de fogo *m.* - **beden**, *n.* braseiro, rescaldeiro *m.* - **beständig**, *adj.* (chim.) fixo. - **beständigkeit**, *f.* fixidez *f.* - **bestattung**, *f.* incineração dos mortos *f.* - **blatfern**, *f. pl.* bolhas, pustulas naturaes *f. pl.* - **bleid**, *n.* tapador (chapa ferrea ante o fogo) *m.* - **bod**, *m.* caes da chaminé *m. pl.* - **brand**, *m.* tição *m.* - **eifer**, *m.* zelo, ardor, fervor *m.* - **eimer**, *m.* balde para os incendios *m.* - **esse**, *f.* chaminé *f.* - **fäder**, *m.* abano grande de cozinheiro *m.* - **sangend**, *adj.* combustivel. - **farbe**, *f.* cor de fogo *f.* - **farben**, *farbig, *adj.* de cor de fogo. - **faß**, *n.* tina (nos incendios) *f.* - **fest**, *adj.* apyro, refractario; maciço, solidão, fixo, a prova de fogo. - **festigkeit**, *f.* fixidade *f.* - **fonten**, *m.* canteira ob. faisca de fogo *f.* - **garbe**, *f.* grupo de foguetes artificias *m.* - **gatter**, *f.* **gitter**, *n.* guardafogo *m.* - **gefährlich**, *adj.* combustivel. - **gelb**, *n.* fogueão *m.*, fumagem *f.* - **gerät**, *n.* aparelho para os incendios *m.* - **gewehr**, *n.* arma de fogo *f.* - **glocke**, *f.* sino que toca a fogo *m.*; **die** - **jehert**, tocar a fogo. - **hafen**, *m.* gancho *m.*, feteira para o fogo (nos incendios) *f.*; **cabide** ferreo para pendurar caldeiras etc., ataçido *m.* - **herd**, *m.* fogão, lar da chaminé *m.* - **himmel**, *m.* empyreo *m.* - **läfer**, *m.* (ent.) pyrochroa *f.* - **liefe**, *f.* brazeirinho *m.*, bruxa *f.* - **luecht**, *m.* ataçido *m.* - **lrüte**, *f.* especie de sapo vermelho *m.* - **lugel**, *f.* bala de fogo *f.*; (phys.) meteor *m.*; (mil.) bala vermelha *f.* - **lunke**, *f.* pyrotechnia *f.* - **land**, *n.* (geogr.) Terra de Fogo *f.* - **länder**, *m.* habitante da Terra de Fogo *m.* - **lärm**, *m.* rebate, grito de fogo, apellido de incendio *m.* - **schlagen**, tocar rebate. - **leiter**, *f.* escada de mão que serve nos incendios *f.* - **litte**, *f.* lilio vermelho *m.**

~mal, n. queimadura f.; signal m., pinta de fogo f. ~materie, f. materia ignea f. ~meer, n. oceano de fogo m. ~mensch, m. caramuru m. ~messer, m. pyrometro m. ~mörder, m. morteiro para lançar bombas m.
Feu'ern, v. a. h. fazer fogo, dar fogo, disparar, atrizer; queimar; den Weiu ~, enofrar, mechar o vinho; ~, v. n. chispar, lançar chispas.
Feu'er|nase, f. ~, burl. nariz de pimentão m. ~pfen, m. fornalha f. ~ordnung, f. regulamento m., ordonnance (para os incendios) f. ~pfanne, f. bra-seiro, rescaldeiro; escalfador, esquentador m. ~probe, f. prova do fogo, prova judicial que se fez antigamente pelo fogo, prova por juizo de Deus f. ~punft, m. fornicho m. ~rad, n. girandola, girandula f. ~regen, m. chuva de fogo f. ~rohr, n. arma de fogo, espingarda f., arcabuz m., escopeta f. ~rot, adj. vermelho como fogo. ~säule, f. columna de fogo; vara de luz (meteorolo inflamado) f. ~sprünge, f. incendio, fogo m., queima f., abrazamento m. ~schaden, m. prejuizo causado por um incendio m. ~schau-fel, f. fogaleira, pá ferrea (pá de ferro com que se tiram da chaminé brasas etc.) f. ~schein, m. luz f., resplendor m., claridade do fogo f. ~schien, f. adj. pyrophobo. ~schirm, m. parafogo m. ~schlund, m. bocca de fogo, peça d'artilharia f. ~schreiber, m. (ent.) escaravelho cornudo m. ~schwamm, m. isca (para accender fogo) f. ~schwefel, f. perigo de ser queimado por algum fogo; incendio m. ~schwind, adj. que lança fogo, botafogo, ignivomo; ein Feuerpeiter Berg, um vulcão. ~sprige, f. bomba de fogo, bomba para apagar incendios f. ~stahl, m. fuzil (de ferir lume) m. ~stätte, f. fogo m., casa habitada f.; lugar d'um incendio m. ~stein, m. pedreira f., pedernal m. ~strahl, m. raio (de fogo), relampago m. ~strom, m. torrente de fogo m. ~stübchen, n. brazeirinho m. bruxa f. ~stülpe, f. V. Feuer-gatter. ~taufe, f. (theol.) baptismo de fogo m. ~tod, m. supplicio de fogo m.; morte pelo fogo f.; fig. fogueira f. ~topf, m. alcanzia f.
Feu'erung, f. ~, provisão de lenha (para o inverno etc.) f.; combustiveis m. pl.; a acção de accender fogo n'um forno; fogo m.
Feu'er|versicherung, f. seguro contra os incendios m. ~versicherungsgesellschaft, f. sociedade de seguro contra os incendios f. ~wache, f. ~, pl. ~n, ~wächter, m. guarda para impedir os incendios f. ~wehr, f. bombeiros m. pl. ~wehmann, m. bombeiro m. ~wert, n. fogo preso, fogo de vistas, fogo de artificio, fogo artificial m. ~wer-ter, m. fogueteiro, o que faz fo-

gos d'artificio, pyrotechnico m.; (mil.) primeiro canhoneiro ob. artilheiro sargento d'artilharia m.; (c.d.f.) chegado m. ~werfer-luft, f. pyrotechnia; artilheria f. ~werkstörper, m. peça d'artificio f. ~zange, f. tenaz f. ~zeigen, n. meteorolo inflamado; fanal, signal de fogo m. ~zug, n. fuzil (de ferir lume), bafegoto m. ~zunder, m. isca (para accender fogo) f.
Feu'il|leton, n. ~s, pl. ~s, folhetim m. ~ist', m. ~en, pl. ~en, folhetinista m.
Feu'rig, adj. igneo; fogoso; ardente, inflamado, vehemente, activo, eficaz; ein feuriger Wein, vinho generoso; ~, adv. fogosamente, ardentemente, com ardor e impeto; ~e stohlen auf js. Haupt [ammelt], amontoar brazas ardentes sobre a cabeça de Jez, m. fez m. [alg. Ji, V. puii. [tipoloia f.]
Feu'ter, m. ~s, pl. ~, trem m. ~fias'lo, n. ~maden, fazer fiasco.
Fi'bel, f. ~, pl. ~n, abecedario m., cartilha f.
Fi'ber, f. ~, pl. ~n, fibra, fevera f. ~fibrin, n. (chim.) fibrina f.
Fich'te, f. ~, pl. ~n, ~nbaum, m. pinheiro m.; die wisse ~, pinheiro bravo m. ~n, adj. de pinheiro, de pinho.
Fich'ten|apfel, m. ~nuß, f. ~zapfen, m. pinha f. ~harz, n. gallopiodo m., resina de pinheiro f. ~holz, n. pinho m., madeira, lenha de pinheiro f. ~wasch, m. pinhal, pinheiral m., mata de pinheiros f.
Fic'ke, vulg. V. Tasje.
Fid'faden, v. n. h. fam. intrigar, usar de intrigas.
Fidei|commis, n. ~fess, pl. ~fse, (jur.) fideicommissio m.
Fi'ebus, m. ~, pl. ~ne, pedaço de papel para accender o cachimbo m.
Fi'eber, n. ~s, febra f.; ein kleines ~, febrezinha, febrinha f.; böse artige ~, febre perniciosa ob. maligna f.; gelbe ~, febre amarella f., vomito preto m.; daß ~ bekommen, apauhar uma febre.
Fi'eb'au|fall, m. accesso de febre m. ~blässe, f. pallidez, amarelidão (por effeito de doença) f. ~rost, m. frio de febre m.; calefrios m. pl. ~haft, ~isch, adj. febril; pyretico. ~hitze, f. calor febril, paroxysmo da febre m. ~hlee, n. trevo dos charcos m. ~krank, adj. febricitante, doente de febre. ~krankheit, f. febre f. ~lehre, f. pyretologia f. ~materie, f. materia peccante f. ~mittel, n. febrifugo, remedio febrifugo m.
Fi'e'ern, v. n. h. febricitar, estar com febre, ter febre.
Fi'e'ber|patient, m. febricitante m. ~rinde, f. quina, quinquina f. ~ruher, m. calafrio ob. calefrio, paroxysmo m. ~tag, m. dia de febre, do paroxysmo m. ~wechsel, m. intermittencia da febre f. ~wurz, f. (bot.) jaro ob. jarro, pé de bezero m.

Fi'e'bel, f. ~, pl. ~n, vulg. rebeca f. ~bogen, m. arco de rebeca m. **Fi'e'beln**, v. n. h. arranhar, tocar mal rebeca. [pennar.
Fi'e'bern, v. a. h. emplumar, em-
Fi'e'ber, m. ~s, pl. ~, arranhador de rebeca, pessimo rebequista m. **Fi'e'ern**, v. a. h. coagular, coa-
Fi'gure, (chim.) fixar.
Fi'gur, f. ~, pl. ~en, figura, forma f.; ~maden, fazer figura ob. papel, representar no mundo.
Fi'gur|ant, m. ~en, pl. ~en, comparsa, figurante do theatro m. ~lic'ern, v. n. h. figurar, fazer figura. ~ist', m. ~en, pl. ~en, figurista m.
Fi'gur'lid, adj. figurado, metapho-
Fi'gure, ~, adv. figuradamente, metaphoricamente.
Fi'iler, n. ~s, fiado m., rede f. **Fi'lial'|anstalt**, f. casa filial f. ~e, f. ~, pl. ~n, casa filial f. ~kirche, f. igreja filial f.
Fi'ligran, n. ~s, filigrana f. ~ar-
Fi'lter, f. ~, pl. ~n, filtro m. ~arbeit, f. laborador em filigrana m. ~er, m. u. n. ~s, pl. ~n, filtro m. **Fi'ltrir|boden**, n. bacia para fil-
Fi'ltrir, v. a. h. filtrar, coar. **Fi'ltrir'|maschine**, f. ~, pl. ~n, **Fi'ltrir**, n. ~papier, n. papel emporetico m. ~sch, m. filtro m. ~stück, n. filtro, pedaço de estamena para filtrar algum liquido m. **Fi'lz**, m. ~es, pl. ~e, feltro m.; (typ.) branqueta f.; fig. avaro, mesquinho, forreta m.; batibarra, reprehensão f. ~arbeit, f. obra ob. preparação de feltro f. **Fi'lzen**, v. a. h. feltrar; fig. re-
Fi'lzer, m. ~s, pl. ~, feltrador m. **Fi'lz|hut**, m. ~es, pl. ~hüte, fide-
Fi'lzig, adj. avaro, mesquinho, misero, mofo, escasso; sordidamente parco; avarento, sovina; ~, adv. mesquinhamente. **Fi'cit**, f. ~, mesquinhez, mesquinhez, taçanbice, taçanhar-
Fi'lz'|krant, n. ~es, (bot.) cuspenta maior f. ~laus, f. piolho ladro, chato largo m., ladiilha f. ~ma-
Fi'cher, m. fabricante de feltro, feltrador m. ~mantel, m. capa de feltro f., gabão m. ~schuh, m. sapato de feltro m. ~sohle, f. sola (de sapato) de feltro f. ~stiefeln, m. pl. botas de feltro f. ~tuch, n. ~werk, n. feltro m., obra de feltro f.
Fi'nal|kost, m. ~es, (typ.) remate, florão pendente m.
Fi'nanz|beamte, m. financeiro m. ~en, pl. fazenda publica, fazenda real ob. do estado f., finanças, rendas publicas f. pl., fisco m. ~iell', adj. financial, financeiro. ~ter, m. ~s, pl. ~s, financeiro m. ~tammer, f. ~, conselho da fazenda m. ~mini-
Fi'nanz, m. ministro da fazenda m. ~ministerium, n. ministerio ob. conselho da fazenda m. ~rat, m. conselheiro do con-
Fi'nanz, m. conselho da fazenda m. ~wesen, n.

fazenda *f.*, rendas publicas ob. do estado *f. pl.*; os negocios da fazenda do estado. **Wissenschaft**, *f.* sciencia da administração das rendas publicas *f.*
Zinb'ar, *adj.* achadico.
Zinbegeß, *n.* ~es, alvicasras *f. pl.*, achado, premio que se dá ob. offerece a quem acha coisa perdida *m.*
Zinbel'haus, *n.* ~es, *pl.* ~häuser, roda, casa de expostos *f.*, brephtrophio *m.*, creche *f.*
Zinb, *n.* menino exposto; enfeitado; filho das hervas *m.*
Zinben, *v. a. h.* achar, encontrar; *fig.* acertar, achar, descobrir com o discurso ob. engenho; man jündet Leute, ha gente, pessoas; für gut ~, achar bom; Weisall ~, ter successo; keinen Glauben ~, não ter credito, não achar fé; *f. in etw.* ~, conformar-se com etc.; resignar-se; das mitd *f.* ~, veremos.
Zinber, *m.* ~s, *pl.* ~, achador *m.*
Zinlohn, *m.* achado *m.*, alvicasras *f. pl.*; ~ geben, dar alg. c. de achado. [to.]
Zinbig, *adj.* habil, destro, exper.
Zinbiling, *m.* V. Zinbelfinb.
Zinnger, *m.* ~s, *pl.* ~, dedo *m.*; der fleine ~, dedo auricular ob. minimo; *sam.* dedo mendinho; der große ~, dedo maximo ob. mediano; *sam.* pae de todos ou maioral; *etw.* auß den Zingern fangen, inventar, levantar alg. c.; burd' bie ~ sehen, deixar passar uma falta; *sam.* deixar passar carros e carretas; *jm.* auß die ~ sehen, observar alg., não perdê-lo de vista; *er macht gern lange (trumme) ~*, tem unhas na palma de mão; mit den ~n auß *f.* zeigen, apontar a (ob. com o) dedo alg.; *etw.* an den ~n herabhängen können, saber alg. c. na ponta dos dedos, contar pelos dedos; man fann ihn an den kleinen ~ wideln, é como cera. ~chen, *n.* ~s, *pl.* ~, dedinho *m.* ~did, *adj.* grosso como um dedo. ~fertig, *adj.* habil com as mãos, experto, dextro; trejeitador. ~fertigkeit, *f.* destreza, agilidade, habilidade *f.*
Zinisch, *m.* (icht.) polynemo *m.*
Zinornig, *adj.* digitiforme; digitado. ~haltung, *f.* posição dos dedos *f.* ~hand'schuh, *m.* luva com dedos *f.* ~hut, *m.* dedal, digitello *m.*; (bot.) digital *m.*; dedaleira *f.*; ein ~ boll, um dedo (de vinho etc.). ~traut, *n.* (bot.) comaro *m.* ~ling, *m.* dedeira *f.*, dedal de coiro *m.*
Zinvern, *v. n. h.* dedilhar, tocar levemente com os dedos.
Zinver'zungen, *m.* ~s, unha *f.* ~rechner, *m.* dactyonomo *m.*
Zinring, *m.* anel que se traz enfiado no dedo) *m.* ~satz, *m.* posição (dos dedos) *f.* ~spiel, *n.* vinte e um de bocca (jogo) *m.* ~spiel, *f.* ponta do dedo *f.* ~sprache, *f.* chirologia, dactylogia *f.* ~stücke, *n. pl.* der Hand'schuh, os dedos das luvas: ~übung, *f.* exercicio para os dedos *m.* ~wahrsagung, *f.* dacty-

lomania *f.* ~wurm, *m.* unheiro, panarico *m.* ~zeit, *m.* signal feito com o dedo *m.*
Zingieren, *v. a. h.* fingir, dissimular.
Zinle, *m.* ~n, *pl.* ~n, tentilhão *m.*
Zinlen'beiger, *m.* (orn.) lanheiro menor ob. ordinario *m.* ~falt, ~habicht, *n.* gavião *m.* ~neck, *n.* rede para apanhar tentilhões *f.*; (mar.) rede das trincheiras da pavezada *f.* ~samen, *m.* camolina *f.*, cardo pinto *m.* ~weibchen, *n.* a femea do tentilhão.
Zinler, *m.* ~s, *pl.* ~, passari-nheiro *m.* [m.]
Zinnot, *m.* ~es, (icht.) gymnoto *m.*
Zinno, *f.* ~, *pl.* ~n, barro *m.*, borbulha, espinha *f.*, botão vermelho no rosto etc. *m.*; die Finnen der Schwäne, sarna leprosa, verruga, gafeira que ataca os porcos *f.*
Zinnröh, *m.* ~es, (icht.) balei-noptero *m.*, especie de baleia *f.*
Zinnhammer, *m.* ~s, *pl.* ~, martelo de funileiro *m.*
Zinnig, *adj.* cheio de borbulhas, pustuloso; gafe, gafeitro.
Zinnisch, *adj.* finico; ~e Meerz-bufen, *m.* golfo de Finlândia, golfo finico *m.* [dia *f.*]
Zinnland, *n.* ~s, (geogr.) Finlan-dia
Zinnländer, *m.* Finlandez, Finno, Finnez *m.* ~isch, *adj.* finico.
Zinfter, *adj.* tenebroso, escuro, obscuro, sombrio, opaco, lobrego; *fig.* opaco, triste, melancholico, carrancudo, lugubre, taciturno; im Zinftern, as obscuras.
Zinfterling, *m.* ~s, *pl.* ~e, obscurantista, homem supersticioso, ignorante *m.* ~nis, *f.* ~, *pl.* ~sse, trevas *f. pl.*, escuridade, obscuridade; tenebrosidade *f.*
Zinte, *f.* ~, *pl.* ~n, peta, treta, finta *f.*; *fig.* artificio *m.*, arte, sutileza *f.* [blecador *m.*]
Zintenmacher, *m.* trapaceiro, embustoso, V. Plafentüber.
Zipfen, *v. a. h.* *sam.* dar piparotes.
Zipfel, *m.* ~e, *pl.* ~e, *vulg.* necedade.
Zirfelanzerei, *f.* patetica; ornice; ninharia, bagatella *f.*, ornatos vãos *m. pl.*
Zirma, *f.* ~, *pl.* Zirmen, (com.) firma *f.*, nome social d'uma casa de commercio *m.*
Zirmament, *n.* ~es, firmamento, céu estrellado *m.*
Zirmel'n, *v. a. h.* (cath.) confirmar, chrismar. ~ung, *f.* ~, (cath.) confirmação *f.*, sacramento da chrisma *m.*
Zirner, *m.* ~s, *pl.* ~e, ob. Zirner, *m.* ~s, cume, monte de gelo *m.*
Zirnis, *m.* ~es, *pl.* ~e, verniz *m.*; dinesische ~, charão *m.* ~baum, *m.* (bot.) vernizeiro *m.*
Zirnischen, *v. a. h.* envernizar, dar verniz, assentar verniz; dinesisch ~, acharoar. ~er, *m.* envernizador *m.* [passado *m.*]
Zirwein, *m.* ~s, vinho do anno *m.*
Zirze, *f.* ~, *pl.* ~n, cume, remate, fastigio, espigão (do telhado) *m.*
Zisch, *m.* ~es, *pl.* ~e, peixe, pescado *m.*; *fig.* das sind jaule Zische, é peixe podre, é uma escusa frivola; (astr.) Zische, *pl.* pisces

(signo do zodiaco) *m. pl.*; gesund sein wie ein ~ im Wasser, estar como o peixe na agua; stumm wie ein ~, mudo como um peixe; *prov.* ~e wollen schwimmen, filho de peixe não aprende a nadar.
Zischaar, ~adler, *m.* xofrango, britaossos *m.*, agnia do mar *f.*
Zischangel, *f.* anzol *m.* ~bar, *adj.* onde se póde pescar.
Zischbar, *m.* urso pescador, urso ichtthyofago *m.* ~bein, *n.* barba de baleia *f.*
Zischbeinern, *adj.* de barba de baleia
Zischbeinroß, *m.* guarda-infante *m.* ~beschreibung, *f.* ichtthyologia *f.* ~blase, *f.* bexiga de peixe *f.* ~brühe, *f.* salsa para o peixe *f.* ~brut, *f.* péixinhos para povoar tanques *m. pl.*, cagarinha *f.*
Zische, *f.* ~, fixa (de machafomea) *f.*; (mar.) V. Zischen, *f. pl.*
Zischen, *v. a. h.* pescar; *fig.* pescar, ganhar, lograr; im trüben ~, pescar em rio revolto; im trüben ißt gut ~, a rio revolto ganancia de pescadores; den Anker ~, rastejar a ancora; ~, *n.* ~s, pesca *f.*; ~, *f. pl.* enoras *f. pl.*
Zischeute, *f.* ~, (orn.) bubil *m.*
Zischer, *m.* ~s, *pl.* ~, pescador *m.* ~barke, *f.* barco pescarejo *m.* ~boot, *n.* V. Zischertahn.
Zischerer, *f.* ~, pesca, pescaria *f.*
Zischergarn, ~neck, *n.* rede para pescar *f.* ~gerät, ~zeug, *n.* apparelho para a pesca *m.* ~hitte, *f.* cabana de pescador *f.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, mulher do pescador *f.* ~innung, *f.* gremio dos pescadores *m.* ~lahn, ~nachén, *m.* canoa *f.*, batel *m.*, lancha de pescador *f.* ~leine, *f.* linha de pescador *f.* ~ring, *m.* anel do pescador (o selo do papa) *m.* ~stehen, *n.* justa na agua *f.*, combate de pescadores *m.*
Zischesser, *m.* ~s, *pl.* ~, o que gosta de comer peixes; ichtthyofago *m.* ~fang, *m.* pesca *f.* ~feder, ~koffe, V. Floßfeder. ~gabel, *f.* fissa *f.* ~galle, *f.* fel de peixe *m.* ~geier, *m.* abutre pescador *m.* ~gräte, V. Gräte. ~hafen, *m.* gancho do pescador *m.* ~hälter, *m.* viveiro, reservatorio, tanque *m.* ~hamen, V. Hamen. ~handel, *m.* commercio, trafico de pescado *m.* ~händler, *m.* ~in, *f.* pescadeiro, peixeiro *m.*, pescadeira, peixeira *f.* ~haus, *n.* arca d'agua *f.*, viveiro *m.* ~haut, *f.* pelle de peixe, lixa *f.* ~icht, *adj.* *u. adv.* de peixe, de pescado. ~lappen, *m.* caixote em que se guarda peixe vivo *m.* ~kessel, *m.* caldeira para cozer peixe *f.* ~kiefer, *m.* ~kiewe, *f.* V. ~ohren. ~löber, *m.* cevo *m.*, isca para pescar *f.* ~lorb, *m.* covão de pescar, azeiro *m.* ~förner, *n. pl.* cocas *f. pl.* ~fübel, *m.* celha *f.* ~lunde, *f.* ichtthyologia *f.* ~laid, V. Laid. ~late, *f.* salmoura de peixe *f.*, escabeche *m.* ~leim, *m.* colla de peixe *f.* ~marft, *m.* pescaria, pescadaria *f.* ~mitz, *f.* orgão pro-

creador dos peixes machos *f. obren*, *n. pl.* guelras, bronchias *f. pl.* ~*otter*, *f.* lontra *f. recht*, *n.* direito de pesca *m.* ~*reich*, *adj.* abundante em pescado. ~*reisher*, *m.* garça cinzenta *f.* ~*reufe*, *f.* nassa *f.* covô, covão *m.* ~*rogen*, *V.* Rogen. ~*sag*, *m.* peixinho, peixe miúdo para povoar tanques *m.* ~*schwanz*, *m.* rabo de peixe *m.* ~*weise*, *f.* peixe, pescado *m.* ~*stein*, *m.* ichthyolithe *m.* ~*tag*, *m.* dia de peixe *m.* ~*teich*, ~*weiger*, *m.* viveiro, tanque onde se criam peixes *m.* ~*thran*, *m.* azeite, óleo da baleia *m.* ~*trampe*, *f.* instrumento para a pesca *m.* ~*wanne*, *f.* celha (de peixe) *f.* ~*wasser*, *n.* rio abundante em pescado *m.* ~*wehr*, *n.* ~*zaun*, *m.* caneiro *m.*, cançada para pescar, cambô *f.* ~*werb*, *n.* pescadeira, peixeira *f.* ~*zug*, *m.* redada *f.*

Fismatenten, *pl.* subterfugios *m. pl.*, escapatorias *f. pl.*

Fistal, *m.* ~*s*, *pl.* ~*t*, *fiscal m.* ~*tich*, *adj.* fiscal.

Fistul, *m.* ~, *fisco m.*

Fistern, *V.* Füstern.

Fistern, *pl.* (mar.) enoras *f. pl.*

Fistel, *f.* ~, *pl.* ~*n*, *fistula f.*; (mus.) fasete *m.* ~*artig*, *adj.* afistulado, fistuloso. ~*stimm*, *f.* fasete *m.*

Fisteln, *v. a. h.* fam. esfregar, escorchar, esfolar.

Fistich, } *m.* ~*s*, *pl.* ~*e*, (poet.)

Fistig, } aza *f.*

Fistig, *f.* ~, } cabo de madeira,

Fistband, } remate de ne-

Fistfaben, } galho de fio *m.*

Fiz, *adj.* (chim.) fixo; fam. prompto, ligeiro, destro; ~*u. fertig*, inteiramente disposto, preparado; ~*e* *fort*, continua *f.*

Fizern, *v. a. h.* fixar. ~*ung*, *f.* fixação *f.* [fixa *f.*]

Fizstern, *m.* ~*es*, *pl.* ~*e*, estrela

Fizstern, *f.* ~, *pl.* ~*n*, *vulg.* bocaça *f.*, focinho *m.*, beiços grossos *m. pl.*

Fizt, *adj.* plano, chato, lizo; ~*machen*, aplanar, achatar; *dic flache Hand*, a palma da mão; *flache Klingenhebe*, *m. pl.* espalderadas, pranchadas *f. pl.*

Fizthe, *f.* ~, *pl.* ~*n*, planície, planura *f.*; terreno plano *m.*; superfcie *f.*; plano *m.*, area *f.*; a parte chata ob. plana; *dic ~ des Degen*, *ber Hand zc.*, o plano da espada, a palma da mão.

Fizthensinhalt, *m.* (math.) area *f.* ~*maß*, *n.* medida quadrada, medida das areas *f.* ~*messung*, *f.* planimetria *f.* ~*raum*, *m.* superficie *f.*

Fizthfeld, *n.* ~*es*, campo plano *m.*, planura, campina *f.* ~*fühig*, *adj.* a pés chatos. ~*heit*, *f.* achatamento *m.*; *fig.* trivialidade *f.* ~*land*, *n.* planície *f.*, espargel, espargal *m.*, terra muito plana *f.* ~*meißel*, *m.* cinzel chato, formão, escopro *m.*

Fizth, *m.* ~*es*, linho (planta) *m.*; *ber steinste* ~, linho gallego; *ber gehehete* ~, fiação *f.* ~*bart*, *m.* fam. buço *m.*, penugem da

barba *f.* ~*bereiter*, *m.* artefice que prepara o linho ob. canha-mo *m.* ~*breche*, *f.* gramadeira *f.* ~*brecher*, *m.* o que grama o linho. ~*barre*, *f.* fosso, lugar onde curtem linho *m.* ~*botter*, *m.* (bot.) camelina *f.*

Fizthsen, *adj.* de linho.

Fizthselfarbe, *f.* ~, cor de linho *f.*

Fizthsel, *adj.* gridelem, gridelim. ~*selb*, ~*laub*, *n.* linhal, linhar *m.* ~*haar*, *n.* penugem *f.*, buço; pello tenro ob. branco *m.* ~*handel*, *m.* commercio, trafico de linho *m.* ~*händler*, *m.* linheiro, que trata em linho *m.* ~*hechel*, *f.* sedeiro *m.* ~*lopf*, *m.* o que tem cabellos lourinhos. ~*kraut*, *n.* linaria, elatina *f.* ~*müßte*, *f.* moino para gramar o linho *m.* ~*samen*, *m.* linhaça *f.* ~*seibe*, *f.* cuscuta maior *f.*, almeirão branco, epithymo *m.*

Fizthziegel, *m.* ~*s*, *pl.* ~*e*, telha chata *f.* [limpal-a.]

Fizthzen, *v. a. h.* bater a lâ para

Fizthzerfeuer, *n.* ~*s*, fogo que lança chamma *m.*

Fizthzern, *v. n. h.* chamejar, scintillar, bruxulear, arder, fazer ob. deitar chamma.

Fizthzen, *m.* ~*s*, *pl.* ~, especie de torta (de farinha, ovos, nata etc.) *f.*

Fizthze, *f.* ~, *pl.* ~*n*, bandeira, grimpá, ventoinha *f.*; *dic ~ streichen*, arrear a bandeira; *dic ~ aufhissen*, içar bandeira.

Fizthzen, *v. n. h.* (mar.) saudar com a bandeira, içar bandeira.

Fizthgenoffizier, *m.* ~*s*, official da marinha que leva a bandeira *m.* ~*schiff*, *n.* navio de guerra que leva a bandeira *m.* ~*stange*, *f.* ~*stod*, *m.* haste, haste de bandeira *f.*

Fizthländer, *V.* Flamländer.

Fizthberg, *m.* ~*es*, *pl.* ~*e*, catação *m.*, espada *f.*

Fizthling, } *m.* ~*s*, (orn.) fiação

Fizthling, } mingo *m.*

Fizthbart, } mingo *m.*

Fizthmisch, *adj.* *u. adv.* flamengo, de Flandres.

Fizthländer, *m.* Flamengo *m.* ~*isch*, *adj.* flamengo.

Fizthmünzen, *n.* ~*s*, *pl.* ~, chammazinha; fiação, chispa, scentelha *f.*

Fizthme, *f.* ~, *pl.* ~*n*, chamma, flamma *f.*; *große ~*, labareda *f.*; *in ~ stehen*, arder; *fig.* *Feuer u. ~ spreien*, lançar chispas, estar furioso.

Fizthmen, *v. n. h.* arder, lançar chammás, chamejar; ~, *v. a.* ondear, lustrar (estofos).

Fizthmensfeuer, *n.* ~*s*, fogo chamejante, que chameja.

Fizthmicht, *adj.* chamejante, flâmigero, flammante, ondeado.

Fizthrerer, *m.* ~*s*, *pl.* ~, flamengo *m.* (V. Flamländer.)

Fizthruer, *n.* ~*s*, (geogr.) Flandres *m.*

Fizthricht, *adj.* flamengo.

Fizthweil, *m.* ~*es*, fanella, fanella, baetilha *f.* ~*en*, *adj.* de fanella etc.

Fizthzeren, *v. n. h.* vadear.

Fizthze, *f.* ~, *pl.* ~*n*, fianco *m.*, ala; *ilharga f.*; *dem Feind in die ~ fallen*, atacar o inimigo pela ilharga, atacar em fianco.

Fizthzeren, *v. a. h.* flanquear; ~, *v. n.* *fam.* herum ~, rodear, girar, ir d'uma parte a outra.

Fizthze, *m.* ~*es*, *pl.* ~*e*, homem grosseiro, villão, lapuz *m.*

Fizthzig, *adj.* grosseiro, rude.

Fizthzen, *n.* ~*s*, *pl.* ~, fraszinho *m.*, garrafinha, redomazinha, redomina, ampollinha, ampulla, redoma *f.*

Fizthze, *f.* ~, *pl.* ~*n*, garrafa, botella *f.*; *frasco m.*; *große ~*, garrafão *m.*; *eine ~ Wein*, uma garrafa de vinho; *mit der ~ grobzichen*, criar com leite de vaca; *Wein in ~*, vinhos engarrafados *m. pl.*

Fizthzenbaum, *m.* anona *f.* ~*bier*, *n.* cerveja engarrafada *f.* ~*birste*, *f.* escova para limpar vasos *f.* ~*futter*, *n.* ~*seller*, *m.* frasqueira, cantina *f.* ~*hals*, *m.* collo, gargalo de garrafa *m.* ~*keffel*, *m.* escalador *m.* ~*korb*, *m.* frasqueira *f.* ~*kürbis*, *m.* cabaco *m.*; abobara de carneira, cabaca, cucurbita *f.* ~*kürbisbaum*, *m.* (bot.) cabaceira *f.* ob. cabaceiro (arvore) *m.* ~*künder*, *m.* estante para garrafas, garrafeira *f.* ~*witz*, *m.* vinho engarrafado *m.* ~*zig*, *m.* polé *m.*, roldana *f.*; moutão; cadernal, retorno *m.* [tinha *f.*]

Fizthzinet, *n.* ~*es*, *pl.* ~*e*, flauzinhuet, *m.* funileiro *m.* (~*Wetzschmied*).

Fizthze, *f.* ~, *pl.* ~*n* ob. *Fizthzen*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, *vulg.* pedaço; agual *m.*

Fizthzerfüßler, *m.* ~*s*, (ent.) ali-pede *m.* ~*geist*, *m.* homem ligeiro, leviano, inconstante *m.* ~*haarig*, *adj.* sedoso, macio, suave (se diz da lâ). ~*haft*, *adj.* ligeiro, inconstante; estouvado, leviano; ~, *adv.* ligeiramente, com ligeireza, com levianidade, sem reflexão. ~*haftigkeit*, *f.* ~, inconstancia, levianidade, ligeireza *f.* ~*ig*, *V.* ~*haft*. ~*min*, *f.* (mil.) minazinha *f.* ob. fornildo de guerra *m.*

Fizthzern, *v. n. h.* adejar, esvoacar; ondear (as bandeiras); bater as azas, alar; *fig.* ser leviano, ligeiro, inconstante; *dic Handen ~ lassen*, ondear as bandeiras.

Fizthzerflinn, *m.* ligeireza, levianidade *f.* ~*tiere*, *n. pl.* cheiropteros *m. pl.*

Fizth, *adj.* frouxo, fraco, debil; tibio; (pint.) molle. ~*igkeit*, *f.* ~, frouxidão, fraqueza *f.*

Fizth, *m.* ~*s*, ~*feder*, *f.* ~, *pl.* ~*n*, frouxel *m.*, penugem, plumagem *f.* ~*bart*, *V.* Fladsbart.

Fizth, *m.* ~*es*, *pl.* ~*e*, frisa *f.*

Fizthze, *f.* ~, *pl.* ~*n*, fam. escapatoria, tergiversação *f.*; trincão, embuste *m.*, finura; illusão; petá; carapeta *f.*; ~*n* *machen*, dizer petas.

Fizthzenmacher, *m.* trapaceiro, trapaçador, enganador *m.* ~*macherel*, *f.* trapaceira *f.*

Fizthrod, *m.* fato de frisa *m.*

Flechte, *f.* ~, *pl.* ~n, (an.) tendão m. ~ *nichte*, *f.* (an.) desmologia *f.*

Flechfig, *adj.* (an.) tendinoso.

Flechze, *f.* trança *f.*; (Hürbe) grade (de vimes enlaçados) m.; (Wagen-tuch) canastra *f.*, cesto grande de vime para transportar fruta etc. em carruagem m.; (Zitter-mal) impigem *f.*; (bot.) lichen, picarete m.

Flechzen, *v. a. h.* trançar, entrançar, tecer; incinar ~, enlaçar, entrelaçar; Strünze ~, tecer, fazer grinaldas. ~artig, *adj.* impigeroso, herpético; da natureza do lichen.

Flechzweide, *f.* ~, vime m. ~wert, *n.* grades de vime m. ~zaun, *m.* sebe de ramos entrelaçados *f.*

Fleck, *m.* ~es, *pl.* ~e (-en), lugar m., praça; peça *f.*, pedaço m.; gaspa *f.*, remendo m., tomba, alça (de sapato etc.) *f.*; especie de peixe de mar m.; *fig.* er kommt nicht vom ~, não adianta no que faz; nicht vom ~e gehen, não se mover, não tugar; den Stoff, das Herz auf dem rechten ~e haben, den Mund auf dem rechten ~e haben, não ter papas na lingua.

Fleckmacher, *m.* ~s, *pl.* ~, alimpador d'estofos etc. m.

Fleckstein, *n.* pedaço (de terra) m.; pequena mancha *f.*

Flecken, *m.* ~s, *pl.* ~, villa *f.*; mancha, nodosa *f.*; signal m., marca *f.*; *fig.* mancha, macula, tacha *f.*; blaut ~ auf der Haut, picadura *f.*; ~ im Auge, nevosa (no olho) *f.*

Flecken, *v. a. h.* manchar, salpicar de manchas, malhar de cores diferentes, pintar; die Schuhe ~, pôr remendos nos sapatos; ~, *v. n.* manchar, fazer ob. deitar manchas; die Arbeit fleckt nicht, o trabalho não adianta.

Fleckenlos, *adj.* sem mancha, puro. [*f.*]

Fleckensehen, *n.* (med.) escotomia

Fleckfieber, *n.* ~s, tabardilha (febre maligna) m.

Fleckig, *adj.* manchado, sujado, maculado; manchado, mosqueado, salpicado de manchas, malhado.

Fleckluge, *f.* savonete m.

Fleckermaus, *f.* ~, *pl.* ~mäuse, morcego m.

Fleckerwisch, *m.* ~es, *pl.* ~e, espanador, espennejador; cabo de aza m.

Fleckerl, *m.* ~s, *pl.* ~, mangoal m.; *fig.* labrego, villão, homem grosseiro, achavascado, lapuz m. ~el, *f.* ~, *pl.* ~en, grosseria, rudeza, rusticidade, incivildade *f.* ~haft, *adj.* grosseiro, grosseirão, rustico, rude, achavascado; ~, *adv.* grosseiramente, rudemente, com rudeza. ~jahr, *n.* *pl.* idade das doces *f.*

Flecken, *v. n. h.* supplicar, deprecar, rogar, pedir, implorar; ~, *n.* ~s, instancia, sollicitude *f.*, rogo m., supplicação, rogativa, supplica *f.* ~lich, *adj.* urgente, vehementemente, activo, eficaz; ~, *adv.* encarecidamente, com instancia, instantaneamente.

Fleisch, *n.* ~es, carne *f.* (auch *fig.*); ~ ansetzen, criar carne, tornar corpo; (cir.) neuz ~ ansetzen, encarnar-se; (esc.) carne *f.*, o homem terreno e animal, genero humano m.; zu ~ werden, humanar-se, encarnar-se; (pint.) carnação *f.*; (b. Frisch-ten) polpa (dos fructos) *f.*; Weber ~ noch Fleisch sein, ser nem carne nem peixe; den Weg alles ~es gehen, morrer, fallecer.

Fleischauswuchs, *m.* carnosidade, excrescencia carnosa *f.*

Fleischbildung, *f.* carnificação *f.*

Fleischbruch, *m.* sarcocele m. ~brüche, *f.* caldo m.

Fleischchen, *v. a. h.* descarnar.

Fleischer, } m. ~s, *pl.* ~, car-

Fleischerbauer, } niceiro m. ~ge-

Fleischelle, } m. official de carneiro *m.*

Fleischerzeugend, *adj.* encarnativo; sarcotico.

Fleischerhund, *m.* ~es, rafeiro, mastim m. ~recht, *m.* moço de carneiro m.

Fleischerlust, *f.* ~, concupiscencia *f.*, appetite carnal m.

Fleischerlester, *m.* carnivoro m. ~extrakt, *m.* extracto de carne m. ~farbe, *f.* cor de carne, cor encarnada *f.*, encarnado m.; (pint.) carnação *f.* ~farben, *adj.* encarnado, carnerino, da cor da carne. ~fah, *n.* salgadeira *f.* ~fleisch, *adj.* carnivoro, carneiro. ~gabel, *f.* garfo de cozinha m. ~gewächs, *n.* sarcoma *f.*, polyo m. ~glode, *f.* dispensa portatil *f.*, mosqueiro m. ~haltung, *f.* (pint.) carnação *f.* ~haut, *f.* (an.) panículo m. ~icht, *adj.* carnoso. ~ig, *adj.* carnudo, que tem muita carne. ~kaumcr, *f.* quarto em que se guarda a carne m. ~löschen, *n.* almondega *f.* ~Lorb, *m.* cesta para a carne *f.* ~Leim, *m.* sarco-cocolla *f.* ~lich, *adj.* carnal; consanguineo; ~, *adv.* carnalmente, sensualmente, voluptuosamente. ~lichkeit, *f.* carnalidade, concupiscencia *f.*, appetite carnal m., sensualidade *f.* ~los, *adj.* descarnado. ~losigkeit, *f.* magreza *f.* ~mangel, *n.* falta de carne *f.* ~markt, *m.* mercado onde se vende a carne m., carniceria *f.* ~messer, *n.* faca de cozinha *f.* ~nahrung, *f.* carne *f.* ~paste, *f.* pastel de carne m., empada de carne *f.* ~scharen, *m.* ~schranne, *f.* V. Fleischbant. ~schäber, *m.* taxador de carne m. ~schnitt, *m.* (cir.) incisão, na carne *f.* ~schnitte, *f.* talhada de carne *f.* ~seite, *f.* carnaz m. ~speise, *f.* comida *f.* ob. manjar de carne m. ~ständer, *m.* salgadeira *f.* ~suppe, *f.* caldo m. ~tag, *m.* dia de carne m. ~taxe, *f.* taxa para a carne *f.* ~teile, *m.* *pl.* carnadura *f.*, partes carnudas do corpo *f.* *pl.* ~topf, *m.* panella, olha *f.*; *i.* nach den ~töpfen Ägyptens lehnen, chorar pelas cebolas do Egypto. ~wage, *f.* balança para a carne *f.* ~warze, *f.* verruga, caruncula *f.* ~werbung, *f.* (theol.) encarnação *f.* ~wunde, *f.* ferida ob.

chaga na carne *f.* ~wurt, *f.* lingua *f.* ~zahn, *m.* dente carnicero m. ~zeit, *f.* carnal (o tempo em que se come carne) m.

Fleiß, *m.* ~es, diligencia, applicação, assiduidade *f.*, estudo, cuidado m.; mit ~, *adv.* expressamente, de proposito, de intento, acinte; por querer; intencionalmente.

Fleißig, *adj.* diligente, applicado, assiduo, estudioso; activo, prompto, expedito; ~, *adv.* diligentemente, estudiosamente, com cuidado, com applicação, com diligencia.

Fleiszen, *v. n. h.* vulg. ranger os dentes; chorar, sorrir. ~er, *m.* choramangas, chorão m. ~erei, *f.* choradeira, lamuria *f.*

Fleische, *f.* ~, *pl.* ~n, (fort.) revelim alem da contraescarpa m.

Fleischer, *v. a. h.* estender, aplamar, achatar martellando; *fig.* die Hähne ~, apertar, ranger os dentes, mostrar os dentes, arreganhar os dentes.

Flexion, *f.* (gram.) flexão *f.*

Flidarbeit, *f.* remendo m.

Fliden, *v. a. h.* deitar remendos, remendar, concertar, atacar, refazer; die Strümpe ~, palmitar; ~, *n.* ~s, Fliderei, *f.* ~, *adv.* com postura *f.*, remendo m.

Flidger, *m.* ~s, *pl.* ~, remendão m.

Flidgan, *f.* ~, metade d'um ganso detumado *f.* ~schneider, *m.* remendão, alfaite que concerta fatos velhos m. ~schuster, *m.* remendão, sapateiro que concerta calçado velho m. ~werk, *n.* remendo m., com postura *f.*; *fig.* má compilação *f.*, centão m. ~wort, *n.* particula expletiva; cunhaf, ripio (no verso) m.

Flidboot, *n.* ~es, naviozinho ligeiro m.

Flidem, *m.* ~s, sabugo m.; ber [panische], lilá, lilaz m. ~baum, *m.* sabugueiro m. ~mus, *n.* arroe de bagas de sabugueiro m. ~tzer, *m.* chá de flores de sabugueiro m.

Flidm, *f.* ~, *pl.* ~n, mosca *f.*; kleine ~, moscazinha *f.*; mosquito m.; die Flidm ~, cantharida, mosca de freixo, vacca loura *f.*, abadejo m.; grüne ~, mosca cesarina; zwei ~n mit einer Klappe schlagen, matar dous coelhos d'uma ob. com uma só cacheira ob. d'uma cajadada; fazer d'um caminho dous mandados; *fig.* (Rort auf den Schießgewehren) mira *f.*, ponto m.

Flidgen, *v. n. h.* voar; *fig.* voar, ir muito de pressa, mover-se com grande rapidez; estar solto (pret. flog; *p. p.* geflogen); ~, *n.* ~s, voadura *f.*

Flidgenbaum, *m.* ~es, olmeiro campestre m.

Flidgend, *adj.* voando, volante, voador; fliegenbes Haar, cabellos soltos; ein fliegenbes Blatt, papel volante; ein fliegenbes Feldlager, campo volante; ~e Lazarett, ambulancia *f.*, hospital ambulante m.; ein fliegender Fisch, voador, peixe volante m.;

mit fliegenden Fahnen, ás bandei-
ras despregadas; fliegende
Dige, phlogosis f.

Fliegenbreck, m. ~es, cagadella
(excremento de moscas) f. ~ci-
decke, f. papamoscas (lagar-
tinho) m. ~falle, f. (bot.) mos-
capanha, apanha-moscas f.
~fänger, v. ~schnäpper. ~garn,
n. mosquitoeiro, moscadeiro m.
~glocke, f. mosquitoeiro m. ~klappe,
~klatsche, f. moscadeiro m.
~kopf, m. cabeça de mosca f.;
(typ.) letra virada f. ~netz, v.
~garn. ~papier, n. moscadeiro
mosqueiro m. ~schwamm, m.
(orn.) papamoscas, funho m.,
muscipapa ob. muscipapa f.
~schrank, m. armario onde se
guardam as cousas de comer m.,
dispensa portátil f. ~schwamm,
m. agárico, fungo m. ~schwamm,
m. enxame de moscas, mosquei-
ro m. ~stein, m. arsenico subli-
mado m. ~webel, m. mosca-
deiro, abana-moscas, enxota-
moscas m. [peixe volante m.]

Fliegtsch, m. ~es, pl. ~e, voador,
Fliehn, v. n. j. fugir; fugir-se,
escapar; zu jm. ~, refugiarse,
acolher-se, buscar asylo em casa
de alg.; ~, v. a. h. fugir, evitar
(pret. floh; p. p. geflohen).

Fliehkraft, f. ~, (astr. u. phys.)
força centrífuga f.

Flies, n. ~ses, toσό m.; lá de car-
neiro f.; vello m.; Goldene ~,
tosão d'ouro; vellocino de
ouro m.

Flie f., f. ~, pl. ~n, azulejo, la-
drilho m., lage, lagea f.; höf-
ländische ~, azulejo n.

Fliefeu/brenner, ~hauer, m. la-
drilheiro, azulejador m. ~leger,
~macher, m. azulejador m.

Flieflattern, f. pl. ~, bexigas
confluentes f. pl.

Fliehen, v. n. j. correr, manar,
fluir, escoar-se; dertreter-se, cor-
rer-se (as velas, os fachos); fig.
correr, passar, ir-se; dahin ~,
correr, passar, escoar-se, desli-
zar-se; aus etw. ~, provir, diman-
nar d'alg. c.; seguir-se; das
Papier fliehet, o papel é passento
(pret. floh; p. p. geflossen); ~, n.
~s, fluxo d'um liquido m. ~b,
adj. corrente, fluente, fluido;
ein fliehender Stil, estylo fluente;
fliehende Augen, olhos remelosos;
~, adv. correntemente, com
desembaraço, com fluidez.

Flie f., f. ~, pl. ~n, (cir.) lanceta
f.; (mar.) bandeira, flammula
(do navio) f.

Flimmer, m. ~s, lentejoula, pa-
lheta (de ouro, prata etc.); mica
f.

Flimmern, v. n. h. brilhar, re-
flimmern, } fulgir, reluzir; pes-
tanejar.

Flint, adj. esperto, prompto, li-
geiro, vivo, attento, agil, expedito,
presto ou prestes, lesto;
~, adv. de presto, de prompto,
prestes, com ligeireza, celerida-
de, promptamente.

Flintheit, f. ~, promptidão, vi-
veza, agilidade f.

Flintze, f. ~, pl. ~n, espingarda f.;
mosquete m.

Flintzeu/solben, m. coronha, cu-
latra da espingarda f. ~träger,
m. sacabuxa f.; sacatrapo; sa-
capelouro m. ~Lugel, f. bala f.
~Laut, m. cano de espingarda
m. ~Löffel, n. chapa f. fechos
da espingarda m. pl. ~schuß, m.
espingardada f. tiro de espin-
garda m. ~Schuß, m. fuzileiro
m. ~stein, m. pederneira f.

Flintglas, n. crystal de Ingla-
terra m.

Flintern, } V. flütern.
Flintern, }

Flintrose, f. V. Feldmohn.
Flintzer, m. } ~s, lentejoula,
Flintzeren, n. } palbeta (de
ouro, prata etc.) f. ~gold, n.
ouropeel, auricalco m. ~tram,
m. ouropeel m., lentejoulas f. pl.,
penduricalho m.; bagatella,
ninharia f.

Flintzer, v. n. h. pestanejar.
Flintzerstaat, m. ~es, penduri-
calho m., lentejoulas f. pl.,
ouropeel, adorno frivolo e de
pouco valor m. ~werk, n. ouro-
peel, penduricalho m., lentejou-
las f. pl., ninharia f. ~woche,
f. lua de mel f.

Flintzig, m. ~es, pl. ~e, fraço, aza
f., V. Flügel; vulg. braço m.;
extremidade do vestido f.; re-
talho, pedaço m.

Flintbogen, m. ~s, arco m. ~pfeil,
m. frecha, setta f.

Flintchen, n. pequeno floco n.
Floce, f. ~, pl. ~n, floco, froco
m., guedelha (de lá etc.) f.;
copo, froco (de neve), folhepo
m., folheca f.

Flocken, v. n. h. cahir em frocos,
em copos (a neve).

Flockenblume, f. ~, ~kraut, n.
herva da trindade f. ~lesen, n.
(med.) carphologia f., crocidis-
mo m. ~tuch, n. panno gros-
seiro m.

Flocker, V. Fladerfeuer.
Floch, adj. flocado, que se-
melha aos frocos, aos copos.

Flochig, adj. flocoso.
Flochseide, f. ~, borra f., bar-
bilho, cadarço (da seda), fiadilho
m. ~wolfe, f. borra de lá f.

Floch, m. ~es, pl. Flöhe, pulga f.;
fig. fam. jm. einen ~ ins Ohr
setzen, metter a pulga no ouvido
d'alg., inspirar-lhe inquieta-
ções. ~braun, adj. (de) cór
de pulga. ~bred, m. ~es, ca-
gadella de pulgas f.

Flochen, v. a. h. espulgar, catar
as pulgas, alimpar de pulgas;
j. ~, v. r. espulgar-se.

Flochfarbe, f. ~, cór de pulga f.
~farben, adj. (de) cór de pulga.
~kraut, n. ~famen, m. pul-
gueira, perscária, herva das
pulgas, coniza, tagueda f. ~stich,
m. picada, picadura de pulgas f.

Floch, m. ~es, crepe (para luto),
fumo m.; glatter ~, crepe liso;
trauser ~, crepe crespo; fig. véo
m., escuridão, obscuridade f.

Floch, m. ~es, florescencia f.; fig.
estado florescente m.

Flochband, n. ~es, pl. ~bänder,
fita de crepe f.

Flochten, adj. de crepe. [tino m.]
Florentiner, m. ~s, pl. ~, floren-

Florentinisch, adj. florentino.
Florenz, n. ~, (geogr.) Florencia
(cidade) f.

Floret, n. ~es, pl. ~s, florete m.,
espada preta ob. d'esgrima f.

Floretband, n. ~es, fita f. liss-
trata de seda e fio m. ~seide,
f. cadarço, fiadilho m., borra
de seda f.

Florieren, v. a. h. florecer, estar
em flor, estar em auge, em voga.

Florin, m. ~s, pl. ~t, florim m.
Florhappe, ~haube, f. ~, pl. ~n,
toca de crepe f. ~schleier, m.
véo de crepe m. ~webel, m.
artifice, tecelão que faz crepe m.

Floretel, f. ~, pl. ~n, flores (de
retorica) f. pl.

Floh, n. ~hes, pl. Flöhe, balsa,
balseira, jangada, almadia f.

Flohbad, m. ~es, rio que póde
levar balsas ob. jangadas m.
~bar, adj. se diz dos rios com
bastante agua para conduzir
jangadas etc.

Flohbaum, m. ~es, pl. ~bäume,
arvore ob. lenha que se conduz
pelos rios em jangadas etc. f.
~bride, f. ponte feita de bal-
sas ob. jangadas f.

Flohbuter, V. Schmelzbuter.

Floffe, f. ~, pl. ~n, barbatana,
espadana de peixe f.

Flohn, v. a. h. Holz ~, conduzir
lenha em balsas ob. jangadas
pelos rios; jm. etw. in den Mund
~, deitar alg. c. gota a gota na
bocca de alg.

Flohn, m. ~s, pl. ~, balseiro,
jangadeiro m.

Flohnfeder, f. ~, pl. ~n, barba-
tana, espadana de peixe f., bar-
bosinho, barbilhão m. ~gerech-
tigkeit, f. direito de conduzir
balsas ob. jangadas pelos rios m.

~graben, m. canal para a con-
dução de balsas ou jangadas m.
~handel, m. commercio de lenha
conduzida pelos rios em balsas
ob. jangadas m. ~holz, n. ma-
deiras em jangadas f. pl., lenha
de balsa f. ~hüter, m. guarda
d'uma balsa ob. jangada m.

~ordnung, f. ordenança para a
condução de balsas f. ~platz,
m. praça para a lenha que se
conduz em balsas ob. jangadas
f. ~schiff, m. jangadeiro, bal-
seiro m. ~wasser, n. agua que
póde levar balsas ob. jangadas
f. ~weber, n. ensecador, tabi-
que m.

Floffe, f. ~, pl. ~n, flauta, frauta
f.; kleine ~, flautim m.

Flohn, v. a. h. fam. tocar, soprar
flauta, frutar; fig. fam. ~gehelt,
perder-se, ir agua abaixo, esca-
par-se.

Flohnbläser, m. flautista m.
~förmig, adj. afantado. ~boh-
rer, ~macher, m. ~s, pl. ~, ar-
tifice que faz flautas m. ~spie-
ler, m. flautista m.

Floht, adj. u. adv. boiante, a nado;
~sein, estar boiante, boiar, não
tocar no fundo; ~machen, pôr
a nado ob. boiante, desenalhar
o navio, deitar o navio ao mar;
~weiden ~werden, desenalhar;
fig. fam. ~leben, viver em abun-
dancia.

Flotte, *f.*, ~, *pl.* ~n, armada, frota *f.*; lleine ~, frocinha *f.*
Flottenführer, *m.* admiral *m.*
Flottille, *f.*, ~, *pl.* ~n, flotilha *f.*
Flottweg, *adv.* correntemente, sem interromper-se.
Flöz, *n.* ~es, *pl.* ~e, estrato horizontal *m.*, veia *f.*
Flözbau, *m.* construção dos estratos horizontaes *f.* ~es, *n.* veia, mina estratificada *f.* ~gebirge, *n.* rochas estratificadas *f.* ~schicht, *f.* estrato horizontal *m.* ~weise, *adv.* estratificadamente, por camadas successivas.
Fluch, *m.* ~es, *pl.* Flüche, maldição, imprecação, execração *f.*; juramento, praguejamento *m.*, praga *f.*; Flüche ausstoßen, soltar pragas.
Fluchbeden, *adj.* maldicto.
Fluchen, *v. n.* h. blasphemar, jurar, praguejar; deitar ob. proferir imprecações, rogar pragas.
Flucher, *m.* ~s, *pl.* ~, jurador, praguejador, praguejante, blasphemador *m.*
Flucht, *f.*, ~, fuga, fugida, evasão *f.*; die ~ nehmen, ergreifen, pôr-se em fuga, escapar; in die ~ schlagen, jagen, pôr em desbarato, pôr em fugida, afugentar; campo, espaço *m.* (= Spielraum); in einer ~, numa linha; em fleira; em alinhamento.
Fluchter, *v. a.* h. salvar, pôr em cobro; ~, *v. n.* u. j. ~, *v. r.* salvar-se, pôr-se em salvo, refugiarse, acolher-se a...
Fluchtig, *adj.* fugitivo, fugidico; profugo; (chim.) volátil; *fig.* ligeiro, leve, inconstante; passageiro; ligeiro, fugaz, prompto, veloz; ~e Arbeit, *f.* trabalho pouco cuidado, descuidado ou desleixado *m.*; ~ werden, fugirse, escapar; ~, *adv.* velozmente, com celeridade; *fig.* com ligeireza, sem reflexão. ~heit, *f.*, ~, ligeireza, celeridade, velocidade; volatilidade *f.*; *fig.* inconstancia *f.*, descuido, desleixo *m.*
Fluchlinie, *f.* linha, fleira *f.*
Fluchversuch, *m.* tentativa d'evasão *f.*
Fluchwürdig, *adj.* abominavel, detestavel, execravel, nefando.
Flud, *V.* flüege.
Flug, *m.* ~es, *pl.* Flüge, vôo *m.*; voadura; banda *f.* ob. bando (de aves ob. passaros) *m.*; *fig.* im ~e, ao vôo, no(s) ar(es), na passagem; de corrida, de repente; *j.* zum ~e anfliegen, desatar o vôo, as azas. ~beutelier, *n.* taguan *m.*, philandra volante *f.* ~blatt, *n.* folha volante *f.*, papel volante *m.*
Flügel, *m.* ~s, *pl.* ~, aza, ala *f.*; batente *m.*, meia porta, das que tem duas dobradiças *f.*; piano de cauda, cravo de cauda, clavicordio *m.*; *fig.* die ~ hängen lassen, estar desalentado; *jm.* die ~ beistreichen, cortar as azas, quebrar os cornos a alg., rebater a suberba a alg. ~adjutant, *m.* ajudante de campo ob. de ordens *m.* ~befehl, *f.* *pl.* (h. n.) elytros *m.* *pl.* ~ende,

n. ponta, extremidade de aza *f.* ~farn, *m.* (bot.) feto fêmea *m.* ~fell, *n.* (am Auge) pterygio *m.* ~förmig, *adj.* u. *adv.* em forma de aza; (an.) pterygoide; alliforme. ~frucht, *f.* samara *f.* ~haube, *f.* coifa, certa touca de mulher *f.* ~horn, *n.* trompa de caçador *f.*; (mus.) pterocero *m.* ~kleid, *n.* vestido com mangas pendentes, vestido curto, vestido de menina *m.* ~loß, *adj.* sem azas; ~lose Jufelten, *n.* *pl.* apteros *m.* *pl.* ~mann, *m.* cabo de fila ob. fileira *m.* [azas.
Flügelin, *v. n.* h. (caç.) ferir nas
Flügelstreck, ~roß, *n.* (myt.) pé-gaso; hippogrypho *m.* ~schnecke, *f.* buzina *f.*, estrombo *m.* ~spitze, *f.* ponta da aza *f.* ~thür, *f.* batente *m.*, meia porta, porta aberta em duas, porta de dous batentes, porta dobradiça *f.*
Flugfertig, *adj.* que desata as azas o vôo.
Flugge, *adj.* u. *adv.* emplumado; *fig.* vulg. nubil, casadeiro; ~ werden, tomar o vôo; Vogel, fer noch nicht ~ ist, ferreiro *m.*
Flughafer, *m.* ~s, avéa brava *f.* ~mehl, *n.* farinha; parte mais subtil da farinha que se desperdiça no moinho *f.*
Flugs, *adv.* fam. logo, desde logo, imediatamente.
Flugsand, *m.* ~es, areá move-diza *f.* ~schrift, *f.* papel volante, folheto *m.*
Flunber, *m.* ~s, (licht.) solha espinhosa do Norte *f.*
Fluntpeter, *m.* ~s, *pl.* ~, fanfarrão, valentão, bravateiro, chufador *m.* ~ei, *f.*, ~, *pl.* ~en, fanfarrice, rabularia, bravata *f.* ~n, *v. n.* h. alardear.
Fluor, *m.* ~s, (chim.) acido fluorico *m.*
Flur, *f.*, ~, *pl.* ~en, planície; campina; campanha *f.*, campos *m.* *pl.* districto, territorio *m.*
Flur, *m.* ~s, *pl.* ~e, vestibulo *m.*, entrada *f.*, portal, portico *m.*
Flurbuch, *n.* tomo, cadastro, cartorio *m.* ~fenster, *n.* janella do pateo de entrada *f.* ~hüter, *m.* guarda das searas *m.* ~schüt, *m.* guarda das searas *m.* ~stein, *m.* marco, limite *m.*, linda *f.* ~wächter, *V.* ~hüter, ~schüt.
Fluß, *m.* ~fließ, *pl.* Flüsse, rio; fluxo *m.*, corrente (d'um liquido) *f.*, curso *m.*; fusão, fundição *f.*; (chim.) fuor *m.*; (med.) fuoro *m.*, fluxão, corrente de humores, defluxão, rheuma *f.*; catarrho, reumatismo *m.*; der weiße ~, flores brancas *f.* *pl.*; eine Unterhaltung in ~ bringen, atar o fio do discurso; etiv. in ~ bringen, aviar alg. c., pôr um negocio a caminho, encaminhar um negocio; dar o alamaré.
Flußarm, *m.* ramo ob. braço d'um rio *m.* ~artig, *adj.* catarrhal. ~bad, *n.* banho fluvial ob. de rio *m.* ~barde, *f.* ~sarpfen *zc.*, *m.* barbo *m.*, carpa etc. de rio *f.* ~bett, *n.* alveo *m.*, madre *f.*, leito do rio *m.* ~fall, *m.* falcão ribeirinho *m.* ~fall, *m.* cata-racta, cascata, cachoeira *f.*

~feber, *n.* febre catarrhal *f.*
Fluß, *m.* peixe de rio *m.* ~galle, *f.* (alveit.) alifafe *m.* ~gott, *m.* Deus de rio *m.* ~göttin, ~nymph, *f.* naiada *f.*
Flußig, *adj.* fluído, liquido; (med.) catarrhoso, rheumatico; ~ werden, derreter-se.
Flußigkeit, *f.*, ~, *pl.* ~en, fluidez *f.*; liquido, licor, fluído *f.* ~maß, *n.* medida de liquido *f.* ~swage, *f.* pesa-licor *m.*
Flußkreb, *m.* ~seß, *pl.* ~e, caranguejo de rio *m.* ~pferd, *n.* (zool.) hippopotamo *m.* ~pflanzen, *f.* planta fluvial *f.* ~recht, *n.* direito de rio *m.* ~sand, *m.* areá de rio *f.* ~schiff, *n.* batel, barco *m.*, embarcação de rio, gondola *f.*, esquife *m.* ~schiffahrt, *f.* navegação fluvial *f.* ~spat, *m.* espatho fuor *m.* ~wasser, *n.* agua de rio *f.*
Flußtorn, *v. a.* u. *n.* h. cochichar, fallar em voz muito baixa, bi-chanar; ~, *n.* cochichar *m.*
Flüte, *f.*, ~, *pl.* ~n, charrua (embarcação) *f.*
Flut, *f.*, ~, *pl.* ~en, fluxo *m.*, crescente, enchente; corrente, inundação *f.*; *fig.* multidão *f.*, dilu-vio, fluxo *m.*; Ebbe u. ~, maré *f.*, fluxo e refluxo, a enchente e vasante do mar; die Fluten, as ondas, as vagas (do mar).
Flutanker, *m.* ancora para enchente *f.*
Fluten, *v. imp.* h. es flutet, a maré sobe, ha enchente.
Flutzeit, *f.*, ~, maré *f.*, tempo que dura a enchente *m.*; aguas vivas *f.* *pl.*
Fod, *f.*, ~, *pl.* ~n, Fodsegel, *n.* ~s, (mar.) traquete *m.*, vela de traquete *f.*
Fodmars, *m.* ~, (mar.) gavela de traquete *f.* ~mast, *m.* (mar.) mastro de traquete *m.* ~raa, *f.* (mar.) verga de traquete *f.* ~wand, *f.* (mar.) ovem de traquete *f.*
Föderation, *f.*, ~, *pl.* ~en, federa-tivo *f.* ~iv, *adj.* federativo.
Föderativstaat, *m.* estado federativo *m.* ~system, *n.* systema federativo *m.*
Föderieren, *v.* ~, *v. r.* h. federar-
Föderen, *V.* forbern. [se.
Föhlen, *v. n.* h. parir a egoa. [se.
Föhre, *f.*, ~, *pl.* ~n, pinheiro *m.*
Folge, *f.*, ~, *pl.* ~n, seguida, serie, successão *f.*, seguimento *m.*; conclusão; indução; resulta *f.*, efeito *m.*, consequencia *f.*, fructo *m.*; obediencia, submissão *f.*; ~ leisten, obedecer; in der ~, em successão (do tempo), no futuro; em acto continuo, em seguida; depois; em diante, para o diante; zu ~ beß, ber... em virtude, em força, em cumprimento de... zur ~ haben, dar de si; v. ~n sein, ter consequencias. ~leistung, *f.* obediencia, submissão *f.*
Folgen, *v. n.* j. *jm.* *zc.* ~, seguir alg.; *jm.*, auf j., auf etiv., nach *jm.*, nach etiv. ~, succeder a alg., a alg. c.; *fig.* *jm.* ~, obedecer, deferir a alg.; *jm.* ob. jß. Beispiel ~, imitar o exemplo de alg.;

aus etw. ~, seguir, seguir-se; resultar, nascer, originar-se, dar de si; ja. Raifslagen ~, seguir os conselhos de alg.; Du siehst, mais darais folgt, wenn man zu anrichtig ist, vés o que dá de si ser sincero de mais; der Mode ~, seguir a moda; seinen Lebensstätten ~, entregar-se ás suas paixes. ~b, adj. seguinte, que segue, que vem depois; auf j. ob. nach jm. ~, successivo; folgenb, adv. fam. depois; por consequencia; aufeinander ~, consecutivo.

Folgenb machen, ~weise, adv. como segue.

Folgenlos, adj. sem consequencias. ~reich, adj. importante, que ha consequencias.

Folge recht, ~richtig, adj. consequente; logico; ~, adv. consequentemente, consequentemente; logicamente. ~richtigkeit, f. consequencia f.

Folgen, v. a. h. induzir, concluir, inferir, tirar consequencia ob. por consequencia.

Folgerung, f. ~, pl. ~en, conclusão, consequencia, inducção f.; (math.) corollario m.

Folger lich, m. consequente m. ~widrig, adj. inconsequente, inconsequente; ~, adv. com inconsequencia. ~widrigkeit, f. ~, inconsequencia f. ~zeit, f. ~, tempo futuro m.

Folglich, adv. consequentemente, por consequencia.

Folgsam, adj. obediente, docil; ~, adv. docilmente. ~keit, f. ~, obediencia, docilidade f.

Foliant' m. ~en, pl. ~en, Buch in folio, livro de folio ob. em folio m.

Foliate, f. ~, pl. ~n, folheta; folha d'estanho f.; zur ~ dienen, servir de pretexto.

Folio, n. ~s, pl. ~lien, ~band, m. volume em folio ob. in-folio m. ~format, m. formato in-folio, em folio m.

Folter, f. ~, pl. ~n, trato, tormento m., questão de tormento, tortura f.; fig. tormento m., pena f., trabalho m. ~bank, f. ~bank, m. cavallete, equuleo m., catasta f. [dá tratos m.]

Folter lich, m. ~s, pl. ~, algoz que **Folterkammer**, f. ~, pl. ~n, quarto em que se dá tratos a um reo m.

Foltern, v. a. h. tratear, dar tratos a um reo; fig. tormentar, affligir, martyrizar, dar pena.

Folterwerkzeug, n. instrumento de tortura m. [m.]

Fond, m. ~s, fundo, fundamento **Fonds**, m. ~, pl. ~, cabedal m., fundos m. pl. ~handel, n. agiotagem f. ~händler, m. agiota, especulador m.

Fontäne, f. fonte de repuxo f. (V. Springsbrunnen.)

Fontanel', n. ~s, pl. ~en, cauterio m., fonte f.; ein ~ sehen, cauterizar. ~eisen, n. cauterio, botão de fogo m.

Foppen, v. a. h. fam. dizer chancas, mofar, chancear a, sobre ob. de alg., rir-se d'alg., fazer

troça de alg., motejar, metter á bulha, chasquear alg.

Fopperci', f. ~, pl. ~en, chança, troça, burla, zombaria f.

Forcieren, v. a. h. forçar.

Forberer, m. protector, promotor m. [util para ...]

Forberlich, adj. util, proveitoso, **Forbern**, v. a. h. pedir, requerer, pretender, sollicitar; desafiar; j. zu j., vor j. ~, mandar vir, chamar alg.; Bedenschaft ~, pedir contas.

Forbern, v. a. h. despachar, adiantar, dar breve fim ob. curso aos negocios.

Forbernis, n. ~hes, utilidade f. **Forberjam**, adj. util. ~ft, adj. quanto antes.

Forderung, f. ~, pl. ~en, demanda, pretensão; citação, assignação; desaffação; divida activa f.

Forderung, f. ~, pl. ~en, pressa, acceleração, diligencia; exploração (de minas) f.

Forelle, f. ~, pl. ~n, truta f.

Forme, f. ~, pl. ~n, forçado m.

Form, f. ~, pl. ~en, forma, figura, feição f.; molde, modelo, padrão m.; in gehöriger ~, em forma, na forma devida; aus der ~ bringen, deformar; aus der ~ kommen, deformar-se; der ~ wegen, pro forma; an der ~ Ke- bend, formalista.

Formal, adj. formal. ~ien, pl. ~ität, f. ~, pl. ~en, forma, formalidade f.

Format, n. ~es, pl. ~e, tamanho (d'um livro) m.

Formation, f. formação f.

Form'bant, f. ~, pl. ~bante, cavallete de páo m. ~eisen, n. tufo m.

Formel, f. ~, pl. ~n, formula f.

Formel', adj. formalista, amigo da etiqueta.

Formen, v. a. h. formar, figurar, traçar; moldar, vasar em molde.

Formlehre, f. morphologia f.

Formler, m. ~s, pl. ~, formador; modelador; moldador m.

Form'erde, f. ~, estanho calcinado, esmeril m. ~fehler, m. vicio de conformação m. ~gießer, m. moldador m. [rar, traçar.]

Formieren, v. a. h. formar, figurar.

Formlich, adj. formal; ~, adv. formalmente. ~keit, f. ~, pl. ~en, formalidade f.

Formlos, adj. disforme, deforme; fig. rude, grosseiro.

Formlosigkeit, f. deformidade f.; fig. rudeza f.

Form'schneiden, n. ~s, entalho em madeira m. ~schneider, m. artefice que faz formas; entalhador m.

Formular', n. ~es, pl. ~e, formulario m.; formula f.

Formulieren, v. a. h. formular.

Formig, adj. fam. forte, robusto.

Formigegiede, f. desejo d'investigar m.

Formig, v. a. h. (nach etw.) inquirir, investigar, indagar, esquadrinhar, pesquisar; informar-se; sondar.

Formiger, m. ~s, pl. ~, esquadrinhador, examinador, inda-

gador m. ~blif, m. olho escrutador m. [ploração f.]

For'schung, f. investigação, ex- **For'schungsteife**, f. viagem de exploração f.

Forst, m. ~es, pl. ~e, remate (d'um edificio) m. (V. Forste); floresta, selva, mata f., bosque couto (de grande extensão) m. ~amt, n. administração, jurisdicção de bosques e matas f. ~aufseher, m. guarda florestal. maleiro, guarda de bosque m. ~baum, m. direito de bosque m. ~beamte, m. official da administração de bosques e matas m. ~bediente, m. guarda de bosque m. ~besiffene, m. engenheiro florestal m. ~dienst, m. serviço concernente aos bosques e matas m.

Forster, m. ~s, pl. ~, couteiro, monteiro, engenheiro florestal m. ~ei, f. ~, pl. ~en, cutaria; casa de couteiro etc. f.

Forst'leiblich, ~lich, adj. florestal, de matas, bosques. ~fach, n. sciencia florestal f. ~frevdel, m. delito florestal m. ~gerechtigkeit, f. direito senhoreal n'um bosque m. ~gericht, n. juizo que conhece das cousas de bosques e matas m. ~gesetz, n. lei florestal, lei concernente aos bosques f. ~haus, n. casa de couteiro, de monteiro f. ~herr, m. proprietario d'um bosque m. ~hüter, ~fuecht, ~läufer, m. guarda de bosque, moço de monte m. ~sehen, n. bosque possuido como feudo m. ~mann, V. Forstbeamte. ~meister, m. couteiro-mór m. ~recht, n. direito florestal m., legislação sobre matas, bosques f. ~revier, n. circumscripção florestal f. ~richter, m. juiz que conhece nas cousas de bosques e matas m. ~sache, f. negocio de bosques e matas f.

Forstung, f. V. Forst.

Forst'bergehen, n. delito florestal m. ~verwalter, m. administrador dos bosques m. ~verwaltung, f. administração dos bosques f. ~wesen, n. o que toca aos bosques e matas; repartição de bosques e matas f. ~wirtschaft, f. economia florestal f. ~wissenschaft, f. sciencia florestal f.

Fort, adv. mais distante, alem, demais; sempre, ainda; u. jo ~, e assim o resto, etcetera, e o demais; in einem ~, continuamente, sem interrupção, sem cessar; er ist ~, elle pertiu, tem partido. foi-se embora; fam. meine Uhr ist ~, lá vae o meu relógio; sofst, logo, desde logo; ~, int. animo! vamos! fora! u. ~, sempre, sem interrupção, continuamente.

Fortau, adv. desde aquelle tempo; d'arriba em diante.

Fort'arbeiten, v. a. u. n. h. continuar a trabalhar, proseguir o seu trabalho; ~, n. ~s, ~, continuamente do trabalho f.

Fort'bauen, v. a. u. n. h. continuar a edificar.

Fortbegeben, *f.* ~, *v. r. h.* ir-se, partir (*lex. V. geben*).

Fortbegehen, *v. n. h.* continuar (*lex. V. stehlen*); ~, *n.* continuação *f.*

Fortbewegen, *v. a. h.* mover; *f.* ~, *v. r.* adiantar-se, mover.

Fortbibeln, *v. a. h.* continuar a instrução de alg. ~ung, *f.* instrução continuada *f.* ~ungsanstalt, ~ungsschule, *f.* escola complementar ou de aperfeiçoamento *f.* [soprando.]

Fortblasen, *v. a. h.* soprar, levar, passar, conduzir, levar; *f.* ~, *v. r.* ganhar a sua vida (*lex. V. bringen*). ~ung, *f.* ~, transporte *m.*, condução *f.*

Fortdauern, *f.* ~, continuação, duração, dura, continuidade *f.*

Fortdauern, *v. n. h.* continuar, proseguir, não cessar, durar. ~b, *adj.* continuado, incessante, sem cessar.

Fortdrängen, *v. a. h.* repulsar, repelli, rechaaçar, fazer recuar.

Fortdürfen, *v. n. h.* *fam.* ter a licença de ir-se; ousar, atrever-se de ir-se.

Fortellen, *v. n. f.* dar-se pressa para partir; ir-se, sair, partir precipitadamente.

Forterden, *v. n.* auf *j.* ob. *f.* ~, *v. r. h.* passar, traspasar a alg.

Fortfahren, *v. n. f.* partir, passar, ir mais adiante, ir por diante, continuar na obra começada; *fig.* continuar, proseguir; ~, *v. a. h.* transportar, conduzir, acarretar.

Fortfallen, *v. n. f.* cessar.

Fortfegen, *v. a. h.* levar com a vassoura.

Fortfliegen, *v. n. f.* voar, sair voando; escapar voando.

Fortfließen, *v. n. f.* correr, manar, fluir; continuar a correr etc.

Fortführen, *v. a. h.* levar, conduzir, transportar; *fig.* continuar, proseguir. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, transporte *m.*; *fig.* continuação *f.*

Fortgang, *m.* ~es, progresso, adiantamento, bom successo *m.*

Fortgeben, *v. a. h.* dar (*lex. V. geben*).

Fortgehen, *v. n. h.* ir-se embora, ir-se, retirar-se, apartar-se, sair, partir; *fig.* continuar, adiantar, progressar, sair bem, ter bom exito. ~b, *adj.* progressivo.

Fortgefekt, *adj.* continuado (*V. fortgehen*). [a arder.]

Fortglücken, *v. n. h.* continuar

Fortheifen, *v. a. h.* jm. ~, ajudar a alg. a passar mais adiante; ajudar a alg. a fugir, a escapar; ajudar, socorrer, assistir a alg.; *f.* ~, *v. r.* tirar-se d'uma dificuldade; andar arrastado.

Fortheftung, *f.* ~, socorro *m.*, ajuda, assistência *f.*

Fortin, *adv.* em diante.

Fortinken, *v. n. f.* ir-se coxeando, continuar a coxear.

Fortkämpfen, *v. n. f.* ir-se saltando ob. a saltos.

Fortifikation, *f.* ~, *pl.* ~en, fortificação *f.* ~arbeiten, *f. pl.* labores de fortificação *m. pl.*

Fortjagen, *v. a. h.* lançar fóra, expelli, expulsar; enxotar; ~, *v. n.* continuar a caçar.

Fortkommen, *v. n. f.* passar mais adiante, ir, andar, ir-se; escapar, fugir; salvar-se, pôr-se em salvo; *fig.* adiantar, progressar, fazer progressos; conseguir, lograr o que se pretende; aproveitar, adiantar; dar-se bem (n'um paiz) (*lex. V. kommen*); ~, *n.* ~s, adiantamento, progresso, acerto *m.*; subsistencia *f.*, mantimento *m.*; sein ~ finden, dar-se bem (n'um paiz).

Fortkommen, *v. n. h.* poder andar, passar ob. ir mais adiante; poder fazer ob. obrar, ter bastante força para. ; nicht mehr ~, não poder mais. [tando.]

Fortkriechen, *v. n. f.* ir-se arrastando.

Fortlassen, *v. a. h.* deixar ir ob. passar, deixar escapar, fazer ir; despedir.

Fortlaufen, *v. n. f.* fugir, escapar, desertar; coar, derramar-se, esgotar-se, escorrer; continuar a correr, a escorrer.

Fortleben, *v. n. h.* continuar a viver. [aprender etc.]

Fortlernen, *v. a. h.* continuar a ler.

Fortlesen, *v. a. h.* continuar a ler.

Fortmachen, *v. a. h.* continuar a fazer; fazer, obrar promptamente, apressar-se, dar-se pressa; *f.* ~, *v. r.* fugir, escapar; *fam.* ir-se, ir-se embora, partir, zafarse.

Fortmarschieren, *v. n. f.* marchar, caminhar, partir; continuar a caminhar, a marchar.

Fortmühen, *v. n. h.* estar forçado de ir-se, de partir.

Fortnehmen, *v. a. h.* levar, tirar (*lex. V. nehmen*).

Fortpflanzung, *f.* ~, *v. r. h.* *fam.* ir-se embora, ir-se, retirar-se.

Fortpflanzen, *v. a. h.* trasplantar; multiplicar, propagar (por meio de geração); *fig.* propagar; estender, diffundir; auf *j.* ~, transmittir, traspasar, fazer passar a alg.; *f.* ~, *v. r.* multiplicar-se, propagar-se; *fig.* propagar-se, estender-se, diffundir-se; eine mündliche ~ fortgeplante Nachricht, tradição *f.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, multiplicação, propagação *f.*

Fortpflanzungsanstalt, *f.* propagação *f.* ~fähigkeit, *f.* (phys.) reproductividade *f.*

Fortreise, *f.* partida *f.*

Fortreisen, *v. n. f.* partir; continuar, proseguir a sua viagem, a sua jornada.

Fortreißer, *v. a. h.* arrebatador (*lex. V. reißer*).

Fortreiten, *v. n. f.* sair, partir a cavallo; continuar o seu caminho a cavallo (*lex. V. reiten*).

Fortrennen, *v. n. f.* afastar-se correndo (*lex. V. rennen*).

Fortrollen, *v. a. h.* rolar; ~, *v. n.* *f.* rolar.

Fortrüden, *v. a. h.* remover, afastar, desviar; ~, *v. n.* *f.* afastar-se.

Fortrudern, *v. n. f.* continuar a vogar, a remar; afastar-se remando.

Fortsaß, *m.* (an. u. bot.) appendice *m.*, apophyse *f.*

Fortschaffen, *v. a. h.* levar, levar comsigo, transportar, tirar, sacar, livrar de... ~ung, *f.* transporte *m.*

Fortschneiden, *v. a. h.* caçar.

Fortschicken, *v. a. h.* enviar, despachar, expedir; despedir, lançar fóra. ~ung, *f.* ~, envio, envio *m.*, remessa *f.*; a acção de despedir um criado.

Fortschieben, *v. a. h.* impelli, empuxar, levar mais adiante (*lex. V. schieben*).

Fortschiffen, *v. n. f.* partir em navio, em batel; ~, *v. a. h.* transportar em navio, em batel.

Fortschleichen, *v. n. f.* ob. *f.* ~, *v. r.* esquivar-se, evadir-se (*lex. V. schleichen*).

Fortschleifen, *v. a. h.* arrastar atrás de si; levar arrastado ob. de rojo.

Fortschlendern, *v. n. f.* *fam.* ir-se lentamente, andar vagarosa ou pachorrotamente.

Fortschleppen, *v. a. h.* arrastar, arrastar; mit *f.* ~, arrastar, levar comsigo.

Fortschleudern, *v. a. h.* arremessar, lançar de si, despedir.

Fortschreiben, *v. a. h.* continuar a escrever (*lex. V. schreiben*).

Fortschreiten, *v. n. f.* adiantar-se, ir adiante, andar, caminhar; *fig.* proceder (*lex. V. schreiten*). ~end, *adj.* progressivo. ~ung, *f.* ~, progressão *f.*

Fortschritt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, progresso, adiantamento *m.*; ~e machen in..., fazer progressos em..., adiantar-se. ~ler, *m.* progressista *m.* ~lich, *adj.* progressista.

Fortschritt'smann, *m.* progressista *m.* ~partei, *f.* partido progressista *m.*

Fortschwemmen, *v. a. h.* levar.

Fortschwimmen, *v. n. f.* ser levado pela corrente da agua; continuar a nadar.

Fortsegen, *v. n. f.* fazer á vela, navegar, levar o rumo para...; proseguir a sua viagem.

Fortsehen, *v. n. h.* über etw. ~, não reparar em alg. c.

Fortsehen, *f.* ~, *v. r. h.* querer (ou ter desejos de) ir-se embora.

Fortsenden, *v. a. h.* enviar.

Fortsehen, *v. a. h.* continuar, proseguir; *f.* über etw. ~, não reparar em alg. c. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, continuador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, continuação, prosecução *f.*; ~ folgt, continua.

Fortsingen, *v. n. h.* continuar a cantar.

Fortspielen, *v. n. h.* continuar a jogar ob. a tocar (um instrumento musico). [galope.]

Fortspringen, *v. n. f.* partir a saltando; escapar, fugir-se (*lex. V. springen*).

Fortstücken, *v. a. h.* levar com o enxuro da agua.

Fortstehlen, *f.* ~, *v. r. h.* escapar-se, mascar-se, safar-se, tingar-se, passar o pé, mirrar-se (*lex. V. stehlen*).

Fortstellen, v. a. h. pôr de lado.
Fortstoßen, v. a. h. empuxar, impellir, levar mais adiante; empurrar, repellir (*lex.* V. stoßen).
Fortströmen, v. n. f. ser transportado da corrente.
Fortfürmen, } v. n. f. afastar-se
Fortfürzen, } precipitadamente. [balando].
Forttaumeln, v. n. f. ir-se cambaleando.
Forttragen, v. n. f. ir-se a troté.
Forttragen, v. a. h. levar.
Forttrauen, v. n. h. continuar a levar od. a trazer luto.
Forttreiben, v. a. h. caçar, expulsar, rechaaçar; *fig.* continuar (*lex.* V. treiben).
Forttrollen, v. n. od. f. ~, v. r. h. ir à fava; ir bugiar; *fam.* ir-se emborra.
Fortuna, f. (myt.) Fortuna f.
Fortwachsen, v. n. f. crescer, continuar a crescer.
Fortwagen, f. ~, v. r. h. atrever-se de ir-se emborra.
Fortwähren, v. n. h. durar, continuar, permanecer. ~b, *adj.* continuado, incessante, continuo, não interrompido; ~, *adv.* incessantemente, continuamente, de continuo, sem interrupção. [levar rodando].
Fortwälzen, v. a. h. rodar, rolar;
Fortwandeln, v. n. f. proseguir o seu caminho.
Fortwandern, v. n. f. andar, ir-se; proseguir o seu caminho.
Fortwehen, v. a. h. soprar, levar soprando.
Fortweisen, v. a. h. repellir; despedir, pôr fóra (*lex.* V. weisen).
Fortwerfen, v. a. h. lançar de si, arremessar (*lex.* V. werfen).
Fortwirken, v. n. h. continuar a agir od. operar. [pulir-se].
Fortwischen, v. n. f. *fam.* escapar.
Fortwollen, v. n. h. querer partir; es will mit ihm gar nicht fort; não adianta, não faz progressos.
Fortwünschen, f. ~, v. r. h. desejar ir-se od. partir. [sigo].
Fortzerren, v. a. h. arrastar com força.
Fortziehen, v. a. h. puxar, tirar, sacar; mit f. ~, arrastar, levar consigo; ~, v. n. f. ir, partir, sair; continuar, proseguir o seu caminho; mudar de posto etc.; deixar o serviço.
Fortzug, m. ~es, ~s, marcha, saída f., caminho m., partida f.
Forum, n. ~s, foro m., jurisdição f.; *fig.* das gehört nicht vor mir ~, isto não é da minha competência.
Fossil, n. ~es, ~s, pl. ~ien, fossil [m].
Fötus, m. feto m.
Fou rage, f. ~, pl. ~n, forragem (pasto para as bestas do exercito) f.
Fouriel, m. ~s, pl. ~e, forriel m.
Fournier zc., V. Furnier.
Foyer, m. (gall.) sala de theatro f.
Fracht, f. ~, pl. ~en, carreto m.; carga f.; ~ eines Schiffes, carga, carregação f.; (Frachtgeld, Fuhrlohn) frete; porte m., carruagem f. ~brief, m. guia das fazen-

das f.; conhecimento m., letra de transporte f.
Frachten, v. a. h. carretar, carrear, enviar por carreta; (mar.) fretar, afretar.
Frachtfuhrmann, m. ~es, ~s, pl. ~leute, carreteiro, acarretador, carreiro m. ~schlein, m. conhecimento m. ~schiff, n. navio mercante m. ~wagen, m. carruagem grande de transporte f. ~zettel, V. ~schlein.
Frade, m. ~s, pl. ~s od. **Fräde**, casaca f.
Frage, f. ~, pl. ~n, pergunta; questão; interrogação f.; (Jur.) interrogatorio m.; es ist noch die ~ ob ic, resta saber, é todavia a saber, se etc.; ohne ~, inquestionavelmente; es ist nur eine ~ der Zeit, é questão de tempo; in ~ stellen, pôr em duvida; das in ~ stehende Buch, o livro em questão; mit ~n kommt man durch die Welt, quem tem bocca, vae a Roma; die peinliche ~, a tortura.
Fragebuch, n. questionario m. ~laden, m. caixa para as questões f.
Frägen, v. a. h. j. ~, perguntar, interrogar, fazer perguntas a alg.; nach jm., etw. ~, perguntar por, informar-se d'alg. c.; *fig.* estimar, fazer caso; wenn ich ~ darf, se é permitido perguntar.; ich frage nicht's danach, não faço caso d'isso; que se me dá d'isso? j. um Rat ~, consultar alg.; es fragt f., das fragt f. noch, isto é ainda incerto; er hat nach mir ~ lassen, perguntou por mim; Du hast nicht's danach zu ~, que se dá a Vm.! que lhe importa? ~b, *adj.* interrogativo.
Fragepunkt, m. ~punkte, n. ~es, ~s, pl. ~e, (Jur.) interrogatorio m. [dor m].
Frager, m. ~s, pl. ~, perguntas e respostas. ~wort, n. (gram.) particula interrogativa f. ~zeichen, n. ponto de interrogação m.
Fragelich, *adj.* duvidoso, incerto, questionavel; das ~e Buch, o livro em questão od. que se acha em discurso.
Fragment, n. fragmento m.
Fragmentarisch, *adj.* fragmentario.
Fraktur, ~schrift, f. ~, letra gothica f.; (typ.) letra redonda f.
Frank, *adj.* franco; ~ n. frei, franco e livre, solto e livre.
Frank, m. ~en, pl. ~en, franco m.
Frankfurt, f. franqueamento m. ~zwang, m. franqueamento obrigatorio m.
Frankf., m. ~n, pl. ~n, de Franconia; Francez; franco (moeda) m.
Franken, ~s, ~land, n. ~es, (geogr.) Franconia (provincia de Allemanha) f. ~wein, m. vinho de Franconia m.
Frankfurt, n. (geogr.) Francoforte m. [(Freimachen).
Frankfurter, v. a. h. franquear
Frankisch, *adj.* de Franconia.

Franko, *adv.* franco de porte.
Frankreich, n. ~s, (geogr.) França f.
Frankse, f. ~, pl. ~n, franja f., cadillo m.; (au der Pferdebede) alamaia f.; mit ~n besetzen, franjar, guarnecer de franja. ~nmaier, m. passamanheiro m.
Frankig, *adj.* franjado, guarnecido de franja, fimbriado, agaladoo.
Frank, (n. p.) Francisco.
Franklappfel, m. maçã api f. ~band, m. encadernação em bezero f. ~brannwein, n. aguardente de França f. ~brot, n. pão francez, pão mollete m. ~gold, n. ouro de encadernador m.
Frankista, (n. p.) Francisca.
Frankistener, m. ~s, pl. ~, franciscano m. ~nonne, f. religiosa da ordem de São Francisco f.
Frankmann, m. buri. francez m.
Frankse, m. ~n, pl. ~n, francez m. ~n, pl. (med.) mal francez od. gallico m., syphilis f.
Frankselei, f. ~, gallowmania f.
Frankselein, m. gallophobo m. ~freund, m. gallowmano m. ~hals, m. gallophobia f. ~holz, n. ~es, gualaco m., gualaca f., páo santo m. ~sucht, f. gallowmania f.
Frankfin, f. Franceza f.
Frankisch, *adj.* francez; das ~e, die ~e Sprache, a lingua franceza; die ~e Kirche, a igreja gallowca; ~, *adv.* a franceza.
Frankwein, m. ~es, ~s, vinho de França m.
Frankant, *adj.* notavel, pasmoso, surpreendente. ~te ten, v. a. h. impressionar, surpreender.
Frank, f. ~, pl. ~n, collarinho de pregas m.
Frank, m. ~es, pasto m., ceva f., cevo m.; *vulg.* comida, fartadela f., banquetajo, regabofe m., comezana f.
Frank, m. (med.) esfoladura f.
Frank, m. ~es, figura grotesca od. ridicula f., marmenjo m., carranca, caraça f.
Frank, f. ~, pl. ~n, caricatura; careta f., mono, esgar, tregeto m.; patarata f.; ~n schneiden, fazer caretas ou esgares.
Frankensicht, n. caranthonha, carranca, cara muito feia f. ~haft, *adj.* grotesco od. grotesco, phantastico; ridiculo, extravagante. ~topf, m. carranca f. ~macher, ~schneider, m. o que faz caras, caranthonhas, momos, tregetos.
Frau, f. ~, pl. ~en, mulher (fêmea do homem); mulher, esposa, consorte; senhora, dama f.; eine ~ nehmen, casar-se; (theol.) unsere liebe ~, Nossa Senhora, a Santissima Virgem Maria.
Frauchen, n. ~s, *fam.* mulherzinha, pequena mulher f.
Frauenarzt, m. medico de senhoras ou mulheres, gynecologista m. ~bis, m. (bot.) carvalhinha f. ~bisel, f. cardo mariano od. de Santa Maria m. ~emanzipation, f. emancipação

da mulher *f.* ~frage, *f.* questão da mulher *f.* ~haar, *n.* (bot.) avenca, herva capillar, capillarria *f.*, adjunto *m.* ~haft, *adj.* muliebre, feminino. ~handſchuh, *m.* luva de mulher *f.*; (bot.) campanula, campainha *f.* ~kleid, *n.* vestido de mulher *m.* ~knecht, *m.* feneineiro *m.* ~liebe, *f.* amor das mulheres *f.* ~mantel, *m.* mantilha *f.*, manto *m.*; (bot.) pé de leão *m.*, alchimilla *f.* ~milch, *f.* leite de mulher; especie de vinho *m.* ~pantoffel, *m.* chapim *m.* ~schneider, *m.* alfaiate para mulheres *m.* ~schuh, *m.* sapato de mulher *m.* ~schuster, *m.* sapateiro para mulheres *m.* ~seute, *pl.* mulheres *f.* *pl.* ~seuſerſon, *f.* mulher, moça *f.* ~sitame, *f.* voz mulheril *f.* ~tag, *m.* festa da Santissima Virgem Maria *f.* ~verzin, *m.* associação de senhoras *f.* ~viole, *f.* goiveiro de Nossa Senhora *f.* ~wolf, *n.* vulg. mulheres *f.* *pl.*, mulherio, mulheriço *m.* ~zimner, *n.* mulher, moça, senhora, dama, donzella *f.*; ~, *pl.* sexo feminino, mulherio *m.*

Frauleiu, *n.* ~s, *pl.* ~n, donzella noiva, senhorita; fêmea *f.*

Frech, *adj.* arrogante, presumido; atrevido, desavergonhado, impudente, insolente, descarado, desfaçado; cine ~e Stirn haben, tér a cara estanhada; ~, *adv.* desavergonhadamente, descaradamente, com descaro, com insolencia. ~heit, *f.* ~, *pl.* ~en, desvergonhamento, descaramento, descaro, atrevimento *m.*, impudencia, insolencia, arrogancia *f.*, desaforo *m.*

Fredequunde, (*n. p.*) Fredegonda.

Frégate, *f.* ~, *pl.* ~n, fragata (navio de guerra) *f.* ~vogel, *m.* (orn.) fragata *f.*, rabiforcado *m.*

Frei, *adj.* livre, franco; isento, exempto, eximido; preservado, livrado (d'alg. c.); livre, licencioso, usado, indiscreto; desasombrado, aberto, descampado; die ~en Rünfte, as artes liberaes; in der ~en Luft, ao ar, ao ar livre; ein ~er Platz, uma praça aberta; auf ~er Straße, no meio da rua; ~e Aussicht, vista desabafada; Haus mit ~er Aussicht, casa desafogada *f.*; ~, *adv.* livremente, francamente; licenciosamente; ~heraus, livremente, francamente, abertamente, com franqueza, sem reserva; v. etm. ~bleiben, estar exempto (preservado, livrado) d'alg. c.; j. ~halten, pagar o gasto d'alg.; j. ~lassen, pôr alg. em liberdade, soltar um preso; libertar, conceder alforria a um escravo; einen Brief ~n, ~machen, franquear (uma carta etc.); j. ~machen, pôr alg. em liberdade; ~sprechen, absolver; exemptar, isentar, eximir, dispensar; ~stellen, isolar, separar, pôr ao ar; fig. j. etm. ~stellen, deixar, remeter alg. c. á disposição, á vontade, á escolha d'alg.; es steht Ihnen ~, V. Mee.

tem a liberdade de...; im ~en, ao ar livre.

Freibeuter, *m.* ~s, *pl.* ~n, fributeiro; pirata, corsario; aventureiro, soldado aventureiro *m.* ~beuterei, *f.* ~, *pl.* ~en, profissão *f.* ob. exercicio de pirata *m.* ~beutereiſchiff, *n.* corsario, navio aventureiro *m.* ~bier, *n.* cerveja gratuita *f.* ~billet, *n.* bilhete de beneficio *m.* ~brief, *m.* carta franca, carta de immundidade *f.*; foral *m.*, carta de privilegios *f.*; privilegio *m.* ~burg, *n.* (geogr.) Friburgo (cidade) *m.* ~bürger, *m.* vizinho franco; republicano *m.* ~couvert, *n.* envelope ou sobre-escrito com estampilha *m.* ~dentor, *m.* ~s, *pl.* ~n, irreligioso, incredulo, libertino *m.* ~denterei, *f.* ~, irreligião, incredulidade *f.* ~dentereiſch, *adj.* irreligioso, incredulo, libertino.

Freie, *n.* ~n, ar livre, campo, meio da campanha *m.*

Freieigen, *adj.* allodial, em franco allodio.

Freien, *v. n.* h. (um eine Person) solicitar, requerir uma mulher, uma moça para casamento; cortejar, casar, casar-se.

Freier, *m.* ~s, *pl.* ~n, fam. galan, galanteador; pretendente, cortejador, conversado *m.*; auf Freiersfüßen gehen, ter a intenção de casar-se. ~ei, *f.* ~, requeira *f.*, galanteo *m.*, pretensão amorosa *f.* ~emann, *m.* pretendente *m.*

Freiexemplar, *n.* ~s, *pl.* ~e, exemplar gratuito *m.* ~frau, ~herrin, *f.* ~, *pl.* ~en, ~nen, baroneza *f.* ~fräulein, *n.* filha d'uma baroneza *f.* ~gebig, *adj.* liberal, dadivoso, generoso, largo em dar, presenteador; ~, *adv.* liberalmente. ~gebigkeit, *f.* ~, liberalidade *f.* ~geboren, *adj.* que tem nascido livre. ~geist, ~geisterei, ~geistig, V. Freibeuter etc. ~gelassene, *m.* liberto, forrado *m.* ~gut, *n.* allodio *m.* ~hafen, *m.* porto franco *m.* ~haltung, *f.* ~, a acção d'aquelle que paga o gasto de outrem.

Freihandszeichnen, *n.* desenho a olho ob. a mão livre *m.*

Freiheit, *f.* ~, *pl.* ~en, liberdade, franqueza; licença; franquia, exemption, immundidade *f.*; privilegio; asylo *m.*; i. die ~nehmen, tomar a liberdade; die poetische ~, licença poetica.

Freiheits, *adj.* liberal.

Freiheitsbaum, *m.* arvore da liberdade *f.* ~krieg, *m.* guerra da independencia *f.* ~mörderiſch, ~töbend, *adj.* liberticida.

Freiherr, *m.* barão *m.* ~herrlich, *adj.* u. *adv.* de barão, como barão. ~herrſchaft, *f.* baronia *f.*; baroado *m.* ~herrſchend, *adj.* soberano. ~hof, *m.* quinta franca *f.*; allodio *m.* ~hufe, *f.* terra franca de trinta fangas *f.* ~korp, *n.* corpo franco, corpo de voluntarios *m.* ~lassen, *v. a.* h. soltar de prisão, libertar, franquear. ~lassung, *f.* soltura

f., o acto de soltar de prisão etc.; manumissão, alforria, libertação *f.* ~sehen, *n.* feudo franco, bem allodial *m.*

Freiſich, *adv.* sem duvida, sim, certo, por certo, na verdade, certamente, verdadeiramente, cumpre dizelo.

Freimachung, *f.* ~, o acto de franquear (uma carta etc.); soltura, libertação; exemption, dispensa *f.* ~mann, *m.* proprietario d'uma terra franca, d'um allodio *m.* ~marke, *f.* estampilha *f.*, sello *m.* ~markt, *m.* mercado privilegiado, mercado franco *m.* ~maurer, *m.* mação, pedreiro livre, framação *m.* ~maurerer, *m.* ~, framaçonaria *f.* ~maurerloge, *f.* loja maçônica *f.* ~mut, *m.* sinceridade, franqueza *f.* ~mütig, *adj.* franco, ingenuo, sincero, candido, leal; ~, *adv.* ingenuamente, francamente, sem dobrez. ~mütigkeit, *f.* ~, franqueza, sinceridade, ingenuidade *f.* ~paß, *m.* passaporte *m.* ~paß, *m.* ~ſien, *pl.* ~ſien, proprietario d'um allodio *m.* ~ſchar, *f.* corpo franco, corpo de voluntarios *m.*, guerrilha *f.* ~ſchule, *f.* escola franca *f.* ~ſchütz, *m.* caçador que em consequencia d'um pacto, feito com o diabo, não pode errar o tiro; franco atirador *m.* ~ſinn, *m.* liberalidade *f.* ~ſinnig, *adj.* liberal. ~ſinnigkeit, *f.* liberalidade *f.*, liberalismo *m.* ~ſprechen, *v. a.* h. absolver. ~ſprechung, *f.* ~, *pl.* ~en, absolucão *f.* ~ſtaat, *m.* republica *f.* ~ſtadt, *f.* cidade livre, independente *f.* ~ſtatt, ~ſtätte, *f.* asylo *m.* ~ſtehen, *v. n.* h. ser permitido ou licito; es steht Ihnen frei zu bleiben ob. zu gehen, Vme. é livre de ficar ou de ir embora. ~ſtehend, *adj.* isolado. ~ſteiden, *v. a.* h. jm. etm. ~, deixar a alg. a escolha. ~ſtunde, *f.* hora de recreio, hora desafogada, desocupada ob. de descanso *f.* ~tag, *m.* sexta feira *f.*; ſtiller ~, sexta feira de endoenças ob. de semana santa. ~tiſch, *m.* mesa franca *f.* ~treppe, *f.* escadaria *f.*, escadario *m.* ~werber, *m.* ~in, *f.* casamenteiro, terceiro, padrinho do noivo *m.*, casamenteira *f.* ~willig, *adj.* voluntario, gratuito, espontaneo; ~, *adv.* voluntariamente, espontaneamente, de bom grado, de boa vontade. ~willige, *m.* voluntario *m.* ~willigkeit, *f.* ~, boa vontade *f.*; livre alvedrio, vontade proprio *m.* ~zettel, *m.* bilhete gratuito *m.* ~zügig, *adj.* livre. ~zügigkeit, *f.* liberdade d'estabelecimento *f.*

Freund, *adj.* estrangeiro, forasteiro, externo; exotico, adventicio; fig. estrangeiro; desconhecido, ignoto; alheio; cine ~e Sprache, uma lingua estrangeira; ich bin in dieſer Stadt ~, não conheço esta cidade; j. ~geret j. ſtellen, fingir de não conhecer alg.; baß iſt mir ~,

não comprehendendo; das sommt mir ~ bor, estranho isto; unter ~em Namen, debaixo d'um nome supposto; durch eine ~e Hand, por outro; s. in ~e An- gelegenheiten mischen, occupar-se dos negocios d'outrem, de negocios alheios.

Fremdartig, *adj.* heterogeneo. ~artigkeit, *f.* heterogeneidade *f.*

Fremde, *f.* ~, paiz estrangeiro, estrangeiro *m.*; ~, *m.* u. *f.* ~n, *pl.* ~n, estrangeiro, forasteiro *m.*; estrangeira, forasteira *f.*; hospede *m.*

Fremdenblatt, *n.* jornal dos estrangeiros *m.* ~buch, *n.* livro dos estrangeiros *m.* ~führer, *m.* guia (dos estrangeiros) *f.* ~liste, *f.* lista dos estrangeiros *f.* ~zimmer, *n.* quarto de hospedes *m.*

Fremdheit, *f.* caracter estrangeiro *m.*, extrangeirice *f.* ~ländisch, *adj.* estrangeiro; estrangeirado; esotico. ~ling, *m.* ~s, *pl.* ~e, estrangeiro, forasteiro; passageiro *m.* ~wort, *n.* palavra estrangeira *f.*, estrangeirismo *m.* ~wörterbuch, *n.* dictionario de palavras estrangeiras *m.*

Frequent, *adj.* frequente. ~ie-ren, *v.* a. h. frequentar.

Frequenz, *f.* frequencia *f.*

Fresco, *n.* ~malerei, *f.* ~, fresco *m.*, pintura a fresco *f.* ~maler, *m.* pintor a fresco, frescante *m.*

Fressen, *f.* ~, *pl.* ~n, *fam.* boceca *f.*

Fressen, *v.* a. h. comer (dos animaes); comer com voracidade, devorar, engulir; *fig.* comer, consumir, roer; in *f.* ~, tragar, devorar; um *f.* ~, estender-se.

Fresser, *m.* ~s, *pl.* ~, comilão, gargantão, grande comedor, glotão *m.* ~ei, *f.* ~, vulg. glotonaria, glotonia, golosina *f.*; banquetta, regabofe *m.*, comezana *f.*

Fressbegierde, *f.* ~, glotonaria, glotonia, golosina *f.* ~sieber, *n.* fome canina *f.* ~gelage, *n.* comezana, comezaina *f.* ~gierig, *adj.* glotonico, voraz. ~näpfigen, *n.* comedouro (de passaros) *m.* ~sucht, *f.* gargantofice; fome excessiva, certa enfermidade que dá aos cavallos *f.* ~trog, *m.* gamella; pia de porcos *f.*

Frett, } *n.* ~s, *pl.* ~, furão
Frettchen, } *m.*, viverra, do-
~ninhaf *f.*

Freude, *f.* ~, *pl.* ~n, alegria *f.*, gozo, regozijo, jubilo, prazer, gozo, recreio, contento *m.*; das es nur jo eine ~ war, que era um regalo; mit ~n, com muito gosto, de boa vontade; ju meiner größten ~, eu ao meu extremo prazer; herrlich u. in ~n leben, viver lantamente; ich made mir eine ~ daraus, faço gosto n'isto, tenho muito gosto em...; seine ~ an etw. haben, gostar de alg. c.

Freundenbeziehung, *f.* demonstração, mostra *f.*, ob. signal de contento *m.*, alegria *f.*, regozijo *m.* ~fest, *n.* festa *f.*, festejo, regozijo publico *m.* ~feuer, *n.*

fogo de alegria, de bilbode; fogo de artificio *m.* ~ler, ~los, *adj.* u. *adv.* sem gosto, sem satisfação, triste.

~mädchen, *n.* mulher publica ob. devassa, meretriz, rameira *f.* ~mahl, *n.* banquetta *m.*, comida, festa de regozijo *f.* ~reich, *adj.* gozoso, alegre, contente, cheio de gozo, de prazer. ~schiff, *m.* *pl.* ~schiffe, *n.* fogo de bilbode, de alegria *m.* ~sprung, *m.* salto, pulo de contento *m.* ~stürer, ~in, *f.* desmancha-prazeres *m.* u. *f.* ~tag, *m.* dia de regozijo, de alegria, de festa *m.* ~tränen, *f.* *pl.* lagrimas de contento, de alegria *f.* *pl.* ~voll, *adj.* gozoso, cheio de gozo, de prazer. ~zeiten, *n.* mostra *f.*, signal de alegria, de contento *m.* ~zeit, *f.* tempo de regozijo, de gozo, de alegria *m.*

Freudstrahlend, *adj.* radiante de prazer. ~runken, *adj.* ebrio de prazer.

Freudig, *adj.* gozoso, alegre, contente (fallando de pessoas); alegre, gostoso, favoravel (fallando de noticias); ~, *adv.* alegremente, com alegria. ~feit, *f.* alegria *f.*

Freudlos, *adj.* sem alegria, triste. ~voll, *adj.* cheio de alegria.

Freuen, *v.* a. h. alegrar, causar alegria; es freut mich Sie zu sehen, gosto de ver Vm., estimo muito ver V. E.; s. (über), *v.* r. regozijar-se, alegrar-se, comprazer-se de...; s. auf etw. ~, esperar alg. c. com impaciencia; wie würde ich mich ~ ihn zu sehen, quem me dera vel-o!

Freund, *m.* ~es, *pl.* ~e, amigo; parente *m.*; ein ~ einer ob. v. einer Sache sein, ser amigo de...; ter affeição a...; gostar de...

Freundin, *f.* ~, *pl.* ~nen, amiga *f.* ~voll, *adj.* u. *adv.* risonho, alegre; affavel, benigno, apazivel, agradável; affavelmente, com affabilidade, benignamente; das ist sehr ~ b. Ihnen, é uma grande affabilidade; sein Sie jo ~, faça-me V. Mee. o favor; ~e Weiter, tempo claro. ~feit, *f.* ~, *pl.* ~en, affabilidade, benignidade *f.*, agrado *m.*

Freundhaft, *f.*, *pl.* ~en, amizade *f.*, parentesco *m.*; erzeigen Sie mir die ~, faça-me V. Mee. o obsequio, o favor; für j. ~ hegen, ser amigo de alg.

Freundhaftlich, *adj.* amical; jm. ~ gestunt sein, ter sentimentos amicaes para com alg. ~feit, *f.* affabilidade *f.*

Freundchaftsbande, *n.* *pl.* nós d'amizade *m.* *pl.* ~beziehung, *f.* testemunho, argumento *m.*, prova, mostra *f.*, signal *m.*, demonstração de amizade *f.* ~dienst, *m.* ~stüd, *n.* officio; serviço, feito, rasgo *m.* ob. acção de amigo *f.*

Freud, *m.* ~s, *pl.* ~, violencia, offensa, injuria *f.*, ultraje *m.*, contravenção; petulancia *f.*, desaforo *m.*, demasiada viveza

f.; crime, delicto *m.*, culpa *f.* ~haft, *adj.* *fig.* offensivo, injurioso; contraveniente; petulante; culpado, criminoso; ~, *adv.* injuriosamente, com injuria; com petulancia; peccaminosamente.

Freudeln, *v.* n. h. transgredir, quebrantar, violar (uma lei), fazer uma injuria, uma offensa; commetter um delicto.

Freudhaft, *f.* ~, *pl.* ~en, attentado *m.*, acção de violencia; injuria, offensa; contravenção *f.*, delicto, commettimento *m.*

Freudlich, *V.* *freudhaft*.

Freudler, *m.* ~s, *pl.* ~, infractor, violador *m.*, o que offende, reo, culpado *m.*

Freudlich, *V.* *freudhaft*.

Friedrich, *n.* ~s, (geogr.) Friul (provincia u. paiz) *m.*

Friede, *m.* ~ns, **Frieden**, *m.* ~s, *pl.* ~; socego *m.*, tranquillidade, quietação *f.*; ~sitzen, pacificar, pôr em paz; laß mich in ~n, deixa-me (em paz); zum ewigen ~n eingehen, morrer; *fam.* ich traue dem ~n nicht, andarei com olho vivo! estarei alerta; deß lieben ~ns willen, por amor da santa paz

Friedensabschluss, *m.* conclusão de paz *f.* ~artikel, *m.* artigo da paz *m.* ~bedingung, *f.* condição da paz *f.* ~bote, *m.* mensageiro de paz *m.* ~bruch, *m.* rompimento, quebramento da paz *m.* ~brüdig, *adj.* u. *adv.* que rompe a paz; ~tuerben, violar, romper a paz. ~fest, *n.* ~feier, *f.* solemnidade para a paz, festa da paz *f.* ~fürst, *m.* principe da paz *m.* ~nachricht, ~post, *f.* noticia *f.*, aviso d'uma paz concluida *m.* ~offen, *n.* hostia pacifica *f.* ~preliminarien, *f.* *pl.* os preliminares da paz. ~stifter, *m.* juiz de paz *m.* ~schluss, *m.* conclusão da paz *f.* ~stifter, *m.* pacificador, apaziguador, conciliador, congraçador *m.* ~stiftung, *f.* pacificação *f.* ~störer, *m.* perturbador do socego publico; desmancha-prazeres *m.* ~trattat, *m.* tratado de paz *m.* ~unterhändler, *m.* negociador da paz *m.* ~unterhandlung, *f.* negociação da paz *f.* ~zeit, *f.* tempo de paz *m.*, paz *f.*

Friederike, (n. p.) Frederiga.

Friedfertig, *adj.* pacifico, amante da paz; ~, *adv.* pacificamente.

~feit, *f.* ~, natural, genio pacifico *m.*; inclinação, affeição á paz *f.*

Friedhof, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~höfe, cemiterio, repouso *m.*

Friedländer, *m.* habitante de Friedland *m.*

Friedlich, *adj.* pacifico; apaziguado. ~sinnheit, *f.* caracter pacifico *m.* ~liebend, *adj.* pacifico.

Friedrich, (n. p.) Frederico.

Friedrichsdor, *m.* frederigo, frederico (moeda de ouro prussiana) *m.*

Friedsam, *adj.* pacifico.

Frieden, *v.* n. u. *imp.* h. gelar, estar gelando ob. gelando-se;

gelar-se, ter frio; eß friert, gela; mich friert, tenho frio; eß friert Stein u. Wein, é um frio de pedra (*pret. fror; p. p. gefroren*).

Frierpunkt, *m.* termo de congelação *m.*

Fries, *m.* ~*es*, frisa (estofa) *f.*; (arch.) friso *m.*; moldura *f.*

Frieſe, *m.* ~*n*, *pl.* ~*n*, habitante da Frisa *m.*

Frieſel, *m.* u. *n.* ~*s*, (med.) escarlatina *f.*, pintas *f. pl.* ~*ſlange*, *f.* cenco, cencro (co-

Frieſiſch, *adj.* friso. [bra] *m.*

Frieſenland, *n.* ~*s*, (geogr.) Frisa (provincia) *f.* [Frieſe]

Frieſenländer, *m.* ~*s*, *pl.* ~*n*, V.

Frieſenländer, *adj.* da Frisa; ~*eſ* Pferd, friso *m.*; (mil.) frieſiſche Reiter, cavallos de Frisa *m. pl.*

Friſaſſee, *n.* ~*s*, *pl.* ~*s*, fricasés *m.*

Friſaſſen, *v. a. h.* guizar na frigideira, fazer um fricasés.

Friſition, *f.* ~*n*, *pl.* ~*en*, fricção *f.*

Friſch, *adj.* fresco; fresco, recente, novo; ~ und geſund, são e salvo; eine ~e Farbe, cor viva; auf ~er Zhat, em flagrante delicto, no acto; *fam.* com as mãos na massa; ~, *adv.* recém, recentemente, frescamente, novamente; b. ~em, *adv.* de novo, novamente, outra vez; ~ auf! ~ darauf! ~ darauf! ~! *int.* sus! acima! tende animo! coragem! eia sus! animo! ora sus! vamos! bei j. in. ~em Andenten ſtehen, viver na memoria de alg.; ~eu Mut ſaſſen, retomar coragem; reanimar-se; *prov.* ~ gewagt, iſt halb gewonnen, ao homem ousado, a fortuna dá a mão. [afinação *m.*

Friſcharbeit, *f.* ~, trabalho de

Friſche, *f.* ~, fresca, fresquião *f.*, frescor *m.*

Friſchſen, *v. a. h.* afinar. ~*er*, *m.* afinador *m.* ~*herd*, *m.* forja para refinar o ferro *f.* ~*ling*, *m.* ~*eſ*, ~*s*, *pl.* ~*e*, (caç.) javardão, javali novo *m.* ~*ſen*, *m.* banco de ferrador *m.*

Friſchung, *f.* ~, refresco *m.*; afinação, refinação *f.*; (caç.) purga dos cães de caça *f.*

Friſcheur, *m.* [ſj]r cabelleiroiro *m.*

Friſcheur, *v. a. h.* riçar, crespar, annelar (o cabelo); frisar, ratar (panno etc.).

Friſcher Laum, *m.* ~*eſ*, ~*s*, *pl.* ~*e* ~*ſomme*, pente (para pentear o cabelo) *m.*

Friſt, *f.* ~, *pl.* ~*en*, termo, prazo, tempo determinado *m.*; espera, demora, dilacção; prorogação *f.*; in Zuhres ~, no prazo d'um anno; in fürzeſter ~, em breve.

Friſten, *v. a. h.* prolongar, prorogar, conservar (a vida); kümmerlich ſein Leben ~, viver em destreza, em apuros, andar arastado.

Friſtenweiſe, *adv.* por termos, por prazos, por intervallos.

Friſtung, *f.* ~, *pl.* ~*en*, prorogação; conservação (da vida) *f.*

Friſtur, *f.* ~, *pl.* ~*en*, encrespadura, anneladura, penteadura *f.*,

penteador *m.*; ~ am Kleide, fallbackas *m. pl.*

Frittbohner, *m.* verrumilha *f.*, prego de parafuso *m.*

Fritte, *f.* materia calcinada para fazer o vidro *f.*

Fritten, *v. a. h.* calcinar a materia para fazer vidro.

Frittöfen, *m.* forno de calcinação *m.*

Friſ, (u. p.) Frederico.

Friſol, *adj.* frívolo. ~*ität*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, frivolidade *f.*

Froh, *adj.* contente, alegre, divertido, em bom humor; einer Gade ~ luerben, gozar, desfrutar alg. o.; ich bin ~, daß ich geſehen ſann, gosto de poder ir; ~en Mutes ſein, estar bem disposto, estar contente.

Frohſich, *adj.* gozoso, alegre, divertido, contente, cheio de prazer; ~, *adv.* alegremente, com alegria, de bom humor. ~*leit*, *f.* ~, alegria *f.*, gozo, bom humor *m.*

Frohſoden, *v. n. h.* jubilar, dar gritos de alegria; regozijar-se, alegrar-se, comprazer-se; rir ou divertir-se á custa de .; ~, *n.* ~*s*, jubilo, gozo, regozijo *m.*, alegria *f.*

Frohmutig, *adj.* jovial.

Froh, *m.* ~*eſ*, ~*s*, *pl.* ~*e*, aguazil, agarrador, esbirro, beleguim *m.* ~*bar*, ~*pflichtig*, *adj.* sujeito á geira.

Frohdiens, *m.* ~*eſ*, ~*ſt*, *f.* ~, geira (serviço) *f.*, serviço forçado de lavoura *m.*, adua *f.*

Frohnen, *v. n. h.* fazer serviços forçados.

Frohnen, *v. n. h.* fazer o serviço de geira; ſeinen ~en ~, abandonar-se aos deleitos, á voluptuosidade; cevar-se nos vicios, fartar ob. saciar as paixões.

Frohnenſtaſten, *n.* ~*s*, jejum das quatro temporas *m.* ~*ſche*, *f.* prisão *f.* ~*ſchnamſſeſt*, *n.* corpo de Deus *m.*, festa do corpo de Deus *f.* ~*ſchnamſtag*, *m.* dia do corpo de Deus *m.*

Frohſinn, *m.* ~*eſ*, ~*s*, jovialidade, alegria *f.*, bom humor *m.* ~*ig*, *adj.* jovial, alegre.

Frohm, *adj.* pio, religioso, devoto; bom, docil, sentado (falando de moços); manso (falando de animaes); ~, *adv.* piamente, devotamente.

Frohm, *m.* u. *f.* ~*n*, *pl.* ~*n*, homem pio, devoto *m.*; mulher pia, devota *f.*

Frohmleſi, *f.* ~, *pl.* ~*en*, piedade, devoção affectada *f.*

Frohmlein, *v. n. h.* affectar piedade, devoção.

Frohm, *v. n. h.* (ant.) aproveitar, servir, ser util; ~, *n.* ~*s*, proveito *m.*, utilidade *f.*, benefício *m.*; zu Ruß u. ~ ber Menſchheit, para o bem da humanidade. [voção *f.*

Frohmigkeit, *f.* ~, piedade, devoção *f.*

Frohmſer, *m.* ~*s*, *pl.* ~*n*, ~*ſing*, *m.* ~*s*, *pl.* ~*e*, beato, jacobino *m.*, o que affecta virtude, piedade.

Fronde, *f.* Fronda *f.*

Frondeur, *m.* Frondeiro, membro

da Fronda *m.*; *fig.* critico, censor *m.*

Front, *f.* ~, *pl.* ~*en*, ala, frente (do exercito etc.); frente, fachada, face (d'um edificio etc.) *f.*

Froſch, *m.* ~*eſ*, *pl.* ~*e*, rã, rãa, ran *f.*; (cir.) ranula (tumor que nasce debaixo da lingua) *f.*; (alveit.) lamparão; barbozinho (doença nos cavallos) *m.*; ~ in Feuerweſen, petardo *m.*

Froſchſaber, *f.* (an.) veia ranular *f.* ~*ſich*, *m.* rãa do mar *f.* ~*geiſchwulſt*, *f.* (cir.) ranula, batraca *f.* ~*traut*, *n.* (bot.) alisma *m.*, tanchagem aquatica ob. do rio *f.*, damasonio *m.*, almêa *f.* ~*ſame*, *f.* charco, pantano, panti cheio de rãs *m.* ~*ſich*, *m.* ovos de rã *f. pl.* ~*ſöffel*, *m.* V. ~*traut*. ~*öl*, *n.* oleo de rã *m.* ~*pieſer*, *m.* (bot.) ranunculo bulboſo *m.* ~*ſtein*, *m.* batrachites *m.* ~*wurm*, *m.* embryão da rã *m.*

Frost, *m.* ~*eſ*, gelo; frio; calefrio, arripiamento de frio, frio de febre *m.* ~*beute*, *f.* frieira *f.*

Frostfein, *v. n. h.* arripiar-se, ter calefrios; ~, *v. imp.* gelar um ponco.

Frostig, *adj.* friorento, friolento, muito sensível ao frio; *fig.* frio; ~, *adv.* friamente.

Frostling, *m.* ~*eſ*, ~*s*, *pl.* ~*e*, homem friorento *m.*

Frostwetter, *n.* ~*s*, tempo coberto e frio, tempo frio *m.*

Frotteſten, *v. a. h.* esfregar; ~, *n.* esfregamento *m.* ~*er*, *m.* ~*s*, *pl.* ~*n*, esfregador *m.* ~*tuch*, *n.* esfregalho, esfregão, rodilho *m.*

Frucht, *f.* ~, *pl.* ~*e*, fructo, fructo *m.*, fructos *m. pl.* (o que produzem em geral as arvores e plantas); fruta *f.*, frutas *f. pl.* (diz-se determinadamente dos fructos das arvores, e de todos os que tem caroço ou pevide); *fig.* fructo; proveito *m.*, utilidade *f.*; *fig.* ~ tragen, bringen, fructificar, dar ob. produzir fructo, dar resultado.

Fruchtbaſig, *m.* (bot.) folliculo, folhelho *m.* ~*bar*, *adj.* fertil, fecundo, fructuoso, abundante (auch *fig.*) ~*barkeit*, *f.* fertilidade, fecundidade *f.* ~*baum*, *m.* arvore fructifera *f.* ~*boden*, *m.* receptaculo *m.* ~*bringen*, *adj.* fructifero.

Fruchtlos, *n.* ~*eſ*, *pl.* ~*n*, fructo pequeno *m.*; *fig.* *fam.* ein ſauheres ~, um menino malariado, um rapaz ruim, bello traste *m.*, boa rolha *f.*

Fruchtlos, *v. n. h.* fructificar, aproveitar, ser util.

Fruchtloſend, ~*treſend*, *adj.* frugivoro, carpopago. ~*ſtig*, *m.* vinagre de fruta *m.* ~*gebäude*, *n.* (bot.) pericarpio *m.* ~*gürtin*, *f.* (myt.) Ceres *f.* ~*handel*, *m.* commercio em grãos *m.* ~*händler*, *m.* negociante em grãos *m.* ~*horn*, *n.* cornu de abundancia *m.*, cornucopia *f.* ~*hülle*, *f.* capulho, conceptaculo, pericarpio *m.* ~*noten*, *m.* (bot.) germe, germen *m.* ~*los*, *adj.* infructifero, esteril; *fig.* infruc-

tuoso, inutil, vão; baldio, frustaneio; ~, *adv.* infructuosamente, sem fructo, sem proveito, de balde. ~**losigkeit**, *f.* esterilidade *f.* ~**maler**, *m.* pintor de fructos *m.* ~**nabel**, *m.* (bot.) corculo *m.* ~**reich**, *adj.* abundante, rico em fructos. ~**rührer**, *f.* (bot.) pistillo *m.* ~**schnur**, *f.* (arch.) festão *m.* ~**stein**, *m.* carpolito *m.* ~**stüd**, *n.* pintura de fructos *f.* ~**tragend**, *adj.* fructifero. ~**träger**, *m.* carpóphoro *m.* ~**wein**, *m.* cidra *f.*, licor de maçãs fermentadas etc. *m.* ~**zehnte**, *m.* dizimo dos grãos ou do fructo de trigo e dos cereaes *m.* ~**zins**, *m.* tributo senhoreal sobre fructos *m.*

Früh, *adj.* *n. adv.* temporão, de madrugada, muito de manhã, cedo, de manhã cedo; temporão, prematuro, á boas horas, adiantado, precoce; *v.* ~**er** **Zug** **ant**, desde a meninice; *in* ~**er** **Zeit**, em tempos remotos, outra vez; **gestern**, **morgen** ~, hontem pela manhã, a manhã, pela manhã; **heute** ~, hoje pela manhã; ~**morgens**, de manhãzinha; ~ *ob.* **pät**, cedo ou tarde; ~**er** *ob.* **später**, mais dia menos dia; ~ **auffstehen**, madrugar, levantar-se da cama muito cedo; ~ **zu Bett u.** ~ **auf**, **macht** **gehnd u.** **früh** *im* **Bau**, deitar cedo e cedo erguer dá saude e faz crescer; ~**er**, outras vezes; **zu** ~, muito cedo; **mögligst** ~, quanto antes; ~**estens**, o mais cedo possível.

Frühling, *m.* maçã temporan *f.* ~**beet**, *n.* alegrete, alfobre *m.* ~**birne**, *f.* pera temporan *f.*

Früh, *f.* ~, manhã, madrugada *f.*; *in* **aller** ~, de madrugada, muito de manhã.

Früh **geburt**, *f.* aborto *m.* ~**jahr**, *n.* primavera *f.* ~**krise**, *f.* cereja, ginja temporan *f.* ~**flug**, *adj.* precoz.

Frühling, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, primavera *f.*; *fig.* primavera, juventude, flor de idade, da vida *f.* ~**s** . . . , que pertence á primavera, de primavera, vernal.

Frühling **blume**, *f.* flor de primavera *f.* ~**nachtigale**, *f.* (astr.) equinoxio vernal *m.* ~**wetter**, *n.* tempo de primavera *m.* ~**zeit**, *f.* estação *f.*, ou tempo de primavera *m.*

Früh **messe**, *f.* ~, *pl.* ~**n**, missa de gallo, de manhã *f.* ~**mette**, *f.* (cath.) matinas *f.* *pl.* ~**morgens**, *adv.* de manhã, de madrugada, ao amanhecer. ~**obst**, *n.* fruta temporan *f.* ~**prediger**, *m.* pregador, predicante da manhã *m.* ~**predigt**, *f.* pratica *f.*, ou sermão da manhã *m.* ~**reife**, *adj.* precoz. ~**reife**, *f.* precocidade *f.* ~**sonne**, *f.* sol matutino ou da manhã *m.* ~**stüd**, *n.* almoço *m.* ~**stunde**, *v. n.* *h.* almoçar. ~**stunde**, *f.* hora de manhã, a manhã *f.* ~**traube**, *f.* uva temporan *f.* ~**zeitig**, *adj.* prematuro, precoce, temporão; ~,

adv. antes de tempo, temporão, cedo, a boa hora. ~**zeitigkeit**, *f.* ~, prematuridade, madureza temporan, precocidade; prematuração *f.* ~**zug**, *m.* comboy da manhã *m.*

Fuchs, *m.* ~**ses**, *pl.* **Fuchse**, *r.* raposo *m.*; *ber* **weibliche** ~, raposa *f.*; *zorra* *f.*; *fig.* pelle de raposa *f.*; cavallo alezão *m.*; homem ou mulher que tem cabellos ruivos *m. u. f.*; caloíro, caloíro *m.*, novato, estudante que vem pela primeira vez á universidade; homem astuto, fino, matreiro *m.*; peça *ob.* moeda de ouro *f.*; *er* **ist** **ein** **feiner** (**schlauer**) ~, é um marão, é perro velho. ~**artig**, *adj.* semelhante, parecido ao raposo; raposeiro. ~**balg**, *m.* pelle de raposo *f.* ~**bart**, *m.* (bot.) barba de raposa *f.*; tragacantho *m.*; *fig.* barba ruça ou ruiva *f.* ~**bau**, *m.* covil *m.*, toca da raposa *f.*

Fuchsen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, raposinho *m.*, raposinha *f.*

Fuchseisen, *n.* estrepes, abrolho de ferro de apañar raposas *m.* ~**ente**, *f.* adem *f.* ~**falle**, *f.* trapola, armadilha de apañar raposas *f.* ~**fett**, *n.* sebo *m.*, banha de raposa *f.* ~**haar**, *n.* pelle de raposa *m.*; *fig.* cabellos ruivos *m. pl.* ~**höhle**, *f.* *v.* ~**bau**.

Fuchse, *f.* (bot.) brinco *m.*

Fuchsicht, *adj.* ruço, ruivo.

Fuchsin, *f.* ~, raposa *f.*

Fuchsjagd, *f.* ~, *pl.* ~**en**, caça de raposas *f.* ~**jäger**, *m.* caçador de raposas *m.* ~**pelz**, *m.* pelle de raposa *f.*; pellica ou pellessa de pelles de raposa *f.* ~**räude**, *f.* alopecia *f.* ~**rot**, *adj.* ruço, ruivo, arruivado; (*v.* **Herden**) alezão. ~**schwanz**, *m.* rabo da raposa *m.*; (bot.) amarantho, alopecuro *m.* ~**schwänzen**, *v. n.* *h.* adular, louvar, acariciar, acarinhár, bacular, lisonjear. ~**schwänzer**, *m.* adulator, bajulador, lisonjeiro, candongueiro *m.* ~**schwänzerci**, *f.* adulação, bajulação, candonga, lisonja enganosa, vil e mexeriqueira *f.* ~**stute**, *f.* cavalla alezã *f.* ~**sucht**, *f.* alopecia *f.* ~**wisch**, *adj.* *fam.* muito irritado.

Fuchtel, *f.* ~, *pl.* ~**n**, espada de folha larga e chata *f.*, catató *m.*; farrusca, tarasca *f.*; *fig.* *unter* *ber* ~**stehen**, estar debaixo da disciplina ou da correção de alg.

Fuchstein, *v. a. h.* pranchar, dar pranchadas; fazer o catató *a* alg.; *mit* *den* **Händen** ~, agitar as mãos, bracejar.

Fuder, *n.* ~**s**, *pl.* ~**n**, carretada, carrada, carga; certa medida de vinho *f.* ~**wiefe**, *adv.* ás carradas, por carretadas.

Fug, *m.* ~**es**, ~**s**, direito *m.*, razão *f.*; poder *m.*, licença *f.*; *mit* ~ *u.* **Recht**, com direito e em justiça.

Fug, *f.* ~, *pl.* ~**n**, ranhura, commissura, união; juntura; junta *f.*; encaixe (na madeira) *f.*; encarna *f.*; entalho; malhete *m.*; (mus.) fuga *f.*; (bot. u. an.)

commissura *f.*; *aus* *den* ~**n** **gehen**, descompôr-se, desengonçar-se.

Fügen, *v. a. h.* juntar, encaixar, encaisar; embutir; endentar, entalhar, fazer entrar uma peça de madeira em outra; *fig.* regular, ordenar, determinar, dispor, querer (fallando de Deus); *f.* ~, *v. r.* encaixar-se; *fig.* fazer-se, succeder, chegar; *convir*, ajustar-se; *f.* *in* *etm.* ~, conformar-se com o uso, *compôr-se* com a sua sorte; *wie* *es* *ist*, *getade* *fiigt*, como o dão as circumstancias, conforme ás circumstancias.

Fügeloch, *n.* ~**es**, ~**s**, furo de gansepe *m.*

Fügewort, *V.* **Bindewort**.

Füglich, *adj.* commodo, proprio, que convem, opportuno; ~, *adv.* commodamente, opportunamente, bem.

Fuglos, *adj.* illegitimo, injusto; ~, *adv.* illegitimamente. ~**figkeit**, *f.* ~, illegitimidade *f.*

Füg **am**, *adj.* tractavel, facil de tractar. ~**keit**, *f.* caracter tra(c) tavel *m.*

Fügung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, encaixe *m.*, juntura, junta *f.*; (gram.) construcção (das palavras) *f.*; *fig.* disposição, ordem; providencia *f.*, destino *m.*; *fam.* occasião, occurrencia *f.*, encontro, acaso *m.*; ~ *ber* **Umstände**, encaideamento de circumstancias *m.*; **birds** ~ **Gottes**, por disposição divina.

Fühlbar, *adj.* palpavel; *fig.* sensível, perceptível. ~**keit**, *f.* ~, sensibilidade *f.*

Fühlen, *v. a. h.* palpar, tocar, manusear; sentir; *fig.* resentir-se, sentir-se, dar-se por sentido; *jm.* *den* **Fuß** (*fig.* *anf* *den* **Zeßn**) ~, tomar o pulso a alg.; tomar o vao; *prov.* *wer* *nicht* *hören* *wiß*, *muß* ~, quem fecha os ouvidos aos bons conselhos, paga pelo corpo; *f.* ~, sentir-se; achar-se; *f.* **glücklich** ~, achar-se bom, bem, feliz, estar satisfeito, contente; *f.* **getroffen**, **beleibigt** ~, dar-se por sentido ou offendido, melindrar-se, agastar-se; *fam.* *f.* ~, conhecer a sua importancia; ~ *n.* ~**s**, tacto *m.* ~**b**, *adj.* sensível. [*f.*

Fühler, *m.* tentaculo *m.*, antena

Fühlfaden, *m.* tentaculo *m.*

Führ, *n.* ~**es**, *pl.* ~**er**, farpa, antena de insectos *f.*

Führ, *n.* ~**es**, *pl.* ~**er**, antena de insectos *f.*

Führ, *n.* ~**es**, *pl.* ~**er**, antena de insectos *f.*

Führ, *n.* ~**es**, *pl.* ~**er**, antena de insectos *f.*

Führ, *n.* ~**es**, *pl.* ~**er**, antena de insectos *f.*

Führ, *n.* ~**es**, *pl.* ~**er**, antena de insectos *f.*

Führ, *n.* ~**es**, *pl.* ~**er**, antena de insectos *f.*

Führ, *n.* ~**es**, *pl.* ~**er**, antena de insectos *f.*

Führ, *n.* ~**es**, *pl.* ~**er**, antena de insectos *f.*

Führ, *n.* ~**es**, *pl.* ~**er**, antena de insectos *f.*

Führ, *n.* ~**es**, *pl.* ~**er**, antena de insectos *f.*

nejar a espada, a penna; das Ruder ~, governar o leme; die Bücher ~, guardar os livros; in Versuchung ~, tentar, induzir em tentação; Krieg ~, guerrear; etw. im Schilde ~, chocar alguma tramola; das Wort ~, ter a palavra; hinter das Bild ~, enganar, embair, iludir com embustes, embelecar; zu Gemüte ~, dar a considerar; einen Brojeß ~, maniar, tratar, conduzir uma demanda, advogar; Brojeß ~, pleitear, litigar; jm. die Hand beim Schreiben ~, dirigir a mão de quem escreve; nach dem Garten, Hofe ic. ~, dar para o quintal, o patio etc.; wofin soll das ~? onde vai isto? das Würde uns zu weit ~, isto levaria longe; bei f. ~, ter consigo; einen Titel ~, ter um título; einen Graben um einen Garten ~, circumvallar um jardim.

Jührer, m. ~s, pl. ~n, conductor, director, guia, governador m.

Jührknacht, m. ~es, ~s, pl. ~e, moço de carreiro m. ~lohn, m. porte, carroto m., carruagem f., frete, transporte m., carretagem f. ~mann, m. carreiro, carreiro m.; (astr.) bootes, boeiro m. ~mannsfittel, m. sobretudo de capote m., camisola de carreiro f. ~mannspettische, f. azorrague, latego m.

Jührten, f. ~, pl. ~en, conducção, guia f.; fig. governo, manejo, regimen m., direcção f.

Jührwagen, m. ~s, pl. ~n, carruagem m. u. f.; carro de quatro rodas; carricoche, carramato m. ~weg, m. caminho de carro, de carretas, caminho real m. ~werk, n. carruagem f., carro m. ~wesen, n. carroto m., carruagem f.

Jülle, f. ~, abundancia, plenitude, fartura, opulencia f.; (coz.) recheio, ou recheo m.; eine ~ b. etw. haben, in ~ vorhanden sein, abundar em alg. c. **Jüllien**, n. ~s, pl. ~n, potro, ou poldro, cavallo novo até tres annos m. [a egoa.]

Jüllien (sob'len), v. n. h. parir **Jüllen**, v. a. h. encher; (coz.) rechar; in ein Faß ~, embarricar, embarrilar, envasar; auf Füllien ~, engarrasar; bis an den Rand ~, atestar, abarrotar; atuchar; f. ~, encher-se.

Jüllerde, f. ~haar, n. ~es, ~s, borra f., pello para encher caideiras etc. m. ~horn, v. Fruchtshorn. ~kelle, f. colherão m.

Jüllfel, n. ~s, enchimento m.; cousa com que se enche f.; (coz.) recheo, ou recheio m.

Jüllleine, m. pl. ~, cascalho, ripio m., pedras miudas para enchimento f. pl.

Jüllung, f. ~, pl. ~en, enchimento m., a acção de encher, de rechar f.; ~tiner Tür, almofada f., chumaco, enchido m.; (coz.) recheio, recheo m.

Jüllwort, n. palavra expletiva f., expletivo m.

Jumelholz, n. (sap.) bisegre, brunidor m.

Jund, m. ~es, ~s, pl. ~e, achado, achamento; encontro fortuito m.; fig. descobrimento m.

Jundament, n. ~es, ~s, pl. ~e, alicerce, fundamento de edificio m., base f. ~al, adj. fundamental. ~ic'ren, v. a. h. delatar os fundamentos.

Jundgeld, n. ~es, ~s, pl. ~er, achadego m. ~grube, f. ~, pl. ~n, mina f.

Jundic'ren, v. a. h. estabelecer. ~ung, f. estabelecimento m. ~ungsarbeiten, f. pl. trabalhos de fundação m. pl.

Jundort, m. ~es, ~s, achadouro m. ~recht, n. achadego m. ~schacht, m. poço de descoberta m.

Jünen, n. (geogr.) Fionia f. **Jünf**, adj. u. f. cinco; (Jog.) alle Jünfen, quinas f. pl.; ~gerabe sein lassen, deixar correr o marfim, não se importar com o que vai pelo mundo; er sann keine ~ (od. nicht bis ~) zählen, não sabe contar até cinco, não sabe nada, não ata nem desata.

~artig, adj. em cinco actos. **~armig**, adj. de cinco braços. **~blätterig**, adj. pentaphyllo, pentapetallo. **~boppelt**, adj. quintuplo. **~ed**, n. **~edig**, adj. pentagono m. u. adj. ~erlei, adj. u. adv. de cinco especies, de cinco modos. **~fach**, ~fältig, adj. n. adv. quintuplo, cinco vezes outro tanto, cinco vezes, de cinco. **~fingertraut**, n. (bot.) quinquefolio, ou quinquefolho, cinco em rama m. **~füßig**, adj. de cinco pés; ein ~er Betz, pentametro m. **~herr**, n. (archeol.) quinquevir m. **~herrschafft**, f. quinquevirato m. **~hundert**, adj. quinhentos. **~hundertste**, adj. quinhentésimo. **~jährig**, adj. de cinco annos; quinquennial, que dura cinco annos. **~mal**, adv. cinco vezes, quintuplo. **~malig**, adj. que se faz cinco vezes. **~markstein**, m. bilhete de cinco marcos m. **~monatlich**, adv. de cinco mezes. **~pündig**, adj. de cinco libras. **~prozentig**, adj. de cinco por centos. **~reihig**, adj. de cinco rigas. **~seitig**, adj. pentacordio, de cinco cordas. **~säulig**, adj. pentastylo. **~seitig**, adj. pentagono, de cinco lados (V. ~edig). **~silbig**, adj. pentasyllabo. **~stimmig**, adj. (mus.) de cinco partes, ou vozes. **~te**, adj. (ber. die, das) o quinto, a quinta. **~tehalb**, adj. quatro o meio. **~tel**, n. ~s, pl. ~, quinto m., quinta parte f. **~tens**, adv. em quinto lugar.

Jünfzehn, adj. quinze. **~cristi**, adj. u. adv. de quinze especies ou sortes. **~te**, adj. (ber. die, das) decimo quinto. **~tel**, n. ~s, pl. ~, quinzena, decima quinta parte f.

Jünfzig, adj. cincuenta. ~er, m. ~s, pl. ~, ~in, f. ~, pl. ~nen, quinquagenario m., quinquage-

naria f. ~erlei, adj. u. adv. de cincoenta especies ou sortes. **~jährig**, adj. que tem cincoenta annos de idade, quinquagenario. ~ste, num. (ber. die, das) quinquagesimo. ~stel, n. quinquagesima parte f., cincoentavo m.

Jungic'ren, v. n. h. funcionar. **Jünd'en**, n. ~s, pl. ~n, centelha, faísca, chispa f.

Junte, m. ~ns, pl. ~n, centelha, faísca, chispa f. (auch fig.)

Juntein, v. n. h. scintillar, faiscar; brilhar; ~de Augen, n. pl. olhos chammejantes m. pl.; ~, n. ~s, esplendor m.; scintillação (das estrellas) f.

Junteinagelinc, adj. fam. flamejante, novo do trinque, novo em folha.

Juntein, v. n. h. (Juntein spien) chispar, faiscar, scintillar.

Juntion, f. ~, pl. ~en, função f. **~ic'ren**, v. n. h. funcionar.

Jür, prp. por, em vez de, em lugar de, para, como, em, com, contra, a; ~ u. ~, sempre, sem interrupção, perpetuamente; Tag ~ Tag, cada dia, diariamente, todos os dias; Mann ~ Mann, um depois do outro; ~s erste, ~s zweite ic., primeiramente, em primeiro lugar; secundamente, em segundo lugar etc.; ~ immer, para sempre; daß ist eine Sache ~ sich, isso é outra cousa; ich möchte es ~ mein Leben gern thun, daria tudo para poder fazer-o.

Jürdaß, adv. (ant.) mais adiante, adiante; ~ gehen, passar adiante.

Jürbitt, f. ~, pl. ~n, intercessão, solicitação f.; eine ~ einlegen, interceder, interpor as suas supplicas a favor d'alg. **Jürbitter**, m. ~s, pl. ~, intercessor m.

Jürche, f. ~, pl. ~n, sulco m., canada f., carreiro m.; ~n ziehen, sulcar, fazer sulcos.

Jürden, v. a. h. sulcar, arregar, fazer regos, sulcos.

Jurcht, f. ~, medo, pavor, temor, receio m.; die ~ vor dem Tode, o temor, o medo da morte; auß ~ od. in der ~, daß..., com medo de...; auß ~ vor..., por medo de...; j. in ~ setzen, fazer medo a alg.; um j. in ~ sein, ser inquieto por causa de alg.

Jurchtbar, adj. formidavel, formidando, tremendo; terrivel; f. ~ machen, fazer-se temivel. **~keit**, f. ~, terribilidade f., terror m.

Jurch'ten, v. a. h. temer, ter temor de... receber; Gott ~, temer a Deus; f. ~, v. r. ter medo, temer-se; j. vor etw. ~, temer-se d'alg. c.

Jurch'terlich, adj. terrivel, espantoso, espantavel, horrivel, horrendo; ~, adv. terrivelmente, espantosamente, horrivelmente. **~keit**, f. ~, terribilidade f.

Jurch'tlos, adj. destemido, sem temor, sem medo, impavido,

intrepido, affouto, deliberado, desembaraçado. ~losigkeit, *f.* ~, destemor *m.*, destemidez, intrepidez *f.* ~sam, *adj.* temeroso, medroso, timorato, meticoloso, tímido; assombradigo, assustadigo; ~, *adv.* temerosamente, timidamente. ~samkeit, *f.* ~, timidez *f.*, encolhimento, temor *m.*

Fürber, *adv.* ~hin, pelo tempo adiante, para o futuro.

Furie, *f.* ~, *pl.* ~n, (myt.) Furia, Eumenide *f.*; *fig.* diaboia, mulher raivosa *f.*

Furier', *m.* ~s, *pl.* ~t, forriell, official inferior ao sargento *m.*

Fürsich', *adv.* fam. ~nehmen, aceitar, admitir, receber bem, ter a bem; contentar-se (com... mit...)

Furnier, *n.* ~s, *pl.* ~e, prancha, folha, chapa *f.* ~arbeit, *f.* bordamento, embutido *m.*

Furnieren, *v. a. h.* embutir; furnierte Arbeit, *f.* embutido *m.*, obra com embutidos *f.*

Furor'e, *n.* ~s, ~maden, fazer *o.* causar abalo, dar brado.

Furrage'ren, *v. a. h.* (mil.) forragear. [m. (e Vorloge)]

Fürsorge, *f.* solicitude *f.*, cuidado

Fürsprache, *f.* ~, *pl.* ~n, intercessão *f.*

Fürsprecher, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, intercessor *m.*, intercessora *f.*

Fürst, *m.* ~en, *pl.* ~en, príncipe *m.* ~bischof, *m.* príncipe bispo *m.* ~chen, *n.* ~s, *pl.* ~, ~r, príncipe, príncipzinho *m.*

Fürstengeschlecht, *n.* dynastia *f.* ~glanz, *m.* fasto de príncipe *m.* ~gruft, *f.* tumulo de príncipes *m.* ~haus, *n.* paço, palácio d'um príncipe *m.*; casa, familia d'um príncipe *f.*

~krone, *f.* coroa de príncipe, coroa ducal *f.* ~recht, *n.* direito de príncipe *m.* ~sit, *m.* residência d'um príncipe *f.*

~staat, *m.* trem, fasto de príncipe *m.* ~stand, *m.* principado *m.*, dignidade de príncipe, qualidade de príncipe *f.* ~tag, *m.* assemblea, convocação de príncipes *f.* ~tum, *n.* principado *m.*

~verein, *n.* confederação dos príncipes *f.* [za *f.*

Fürst'n, *f.* ~, *pl.* ~nen, príncipe

Fürstlich, *adj.* de príncipe; ~, *adv.* como príncipe. ~leit, *f.* magnificência *f.* [m.]

Furt (Furth), *f.* ~, *pl.* ~en, vanto, certo, certamente, por certo, verdadeiramente, na verdade.

Fürwort, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~wörter, intercessão *f.*; (gram.) pronome *m.*

Furz, *m.* ~es, *pl.* ~t, peido *m.*, ventosidade *f.*; vulg. traque *m.*

Furzen, *v. n. h.* peidar, dar peidos, peidorrear.

Furzel, *m.* ~s, fam. aguardente ordinaria *f.*

Füsilier, *n.* ~s, *pl.* ~t, fusilheiro

Füsilieren, *v. a. h.* arcaubar, [espingardar.]

Fuß, *m.* ~es, *pl.* Füße, pé *m.*;

perna; pata *f.*, pé *m.*; (arch.) base (d'uma columna etc.) *f.*;

pé (d'uma montanha, d'uma mesa, d'uma cadeira etc.) *m.*;

zu ~e, a pé; gut, nicht gut zu ~e sein, ser bom, não andar; ser lesto das pernas; ter boas pernas; ein hüßerner ~, perna de páo *f.*; mit bloßen Füßen, descalço, em pernas, de pés nus; stehen ~es, setzen ~es, a pé firme, a péquedo; troden ~es, a pé enxuto; j. auf freien ~ stellen, soltar, pôr alg. em liberdade; setzen ~ lassen, tomar pé; auf großem ob. vornehemem ~e leben, viver a larga, viver sem sella na barriga; viver em grande estado; jm. auf dem ~e folgen, ir no encaço a alg., ir nas estribelras de alg., seguir de perto alg.; mit einem ~ im Grabe stehen, estar com um pé na sepultura, estar com os pés para a cova, estar ás portas da morte; ter a alma na garganta, estar com a alma na bocca; jm. zu Füßen fallen, f. jm. zu Füßen werfen, prostrar-se, prosternar-se deante de alg.; lançarse aos pés de alg.; auf schwachen Füßen stehen, não estar seguro; não ter base solida; er macht j. auf die Füße, e elle pé para que te quero; jm. Füße machen, fazer dar aos calcanhares alg.; mit jm. über den ~ gespannt sein, ob. auf gespanntem ~e mit jm. stehen, estar de candeias ás avessas, ir ob. estar desatado ou desavindo com alg.; v. Kopf bis zu den Füßen, dos pés á cabeça, desde os pés até á cabeça; den ganzen Tag feigen ~ aus dem Hause sehen, não pôr pé na rua ou não sair de casa durante todo o dia; mit Füßen treten, calcar aos pés, espedinar; auf schwachen Füßen stehen, não ter consistência; mit dem linken ~ zuerst aufgestanden sein, entrar com o pé esquerdo em qualquer parte; das hat Hand u. ~, isso tem geito; das hat weder Hand noch ~, isto não tem pé nem cabeça.

Fußbader, *f.* (veia) saphena *f.*

~angel, *f.* abrolho *m.*, alcapre-ma *f.*, estrepes *m.* ~anzug, *m.* calçado *m.* ~bad, *n.* banho de pés *m.*; (med.) pediluvio *m.*

~ballen, *m.* tumor carnoso de baixo do dedo pulgar do pé *m.*

~bant, *f.* V. Füßschmel. ~becke, *f.* calçado *m.* ~biege, *f.* peito do pé *m.* ~blatt, *n.* planta do pé *f.* ~boden, *m.* assoalhado, soalho, sobrado, solho

~bote, *m.* mensageiro a pé, correio a pé, caminheiro *m.*

Fußchen, *n.* ~s, *pl.* ~, pesinho ob. pézinho *m.*

Fußdecke, *f.* ~, *pl.* ~n, cobertazinha para os pés *f.*; tapetesinho *m.* ~eisen, *n.* abrolho, estrepes *m.*; grillhões *m.* pl.

Fuß'en, *v. n. h.* tomar pé, acabar suando; *fig.* auf etw. ~, contar com alg. c. fiar n'ella.

Fußfall, *m.* ~es, ~s, prostração, genuflexão *f.*, o acto de

prosternar-se; einen ~ thun, prosternar-se, prostrar-se, lançar-se aos pés d'alg. ~füßig, *adj.* *n.* *adv.* prosternado, prostrado, de ob. em joelhos; j. ~biten, pregar de joelhos. ~bänger, *m.* andador, caminhador, andejo, caminheiro, peão; soldado de pé, infante *m.* ~gestell, *n.* pedestal *m.* ~gestell, *n.* assoalhado *m.* ~gicht, *f.* podagra *f.* ~hissen, *n.* almofadinha para os pés *f.*, banquinho *m.* ~knöchel, *m.* tornozelo, artelho

~kuss, *m.* acção de beijar o pé (ao papa) *f.*

Fußling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, o pé d'uma meia *m.*

Fußmaß, *n.* ~es, medida d'um pé ou por pés *f.* ~pfad, *V.* Fußsteig, ~post, *f.* correio a pé, caminheiro *m.* ~punkt, *m.* (astr.) nadir *m.* ~sack, *m.* sacco para os pés *m.* ~schmel, *m.* escabello, suppedaneo *m.* ~sohle, *f.* planta do pé; sola de sapato *f.* ~solbat, *m.* soldado de infantaria, infante *m.* ~spitze, *f.* bico do pé *m.*; auf ~n gehen, andar no bico do pé; j. auf den ~n aufstehen, empinar-se. ~spur, ~stapfe, *f.* pisada *f.*, rasto, vestigio *m.*; *fig.* passo *m.*, pisada (exemplo que outro segue ou imita) *f.* ~steig, *m.* vereda *f.*, atalho *m.* ~stöß, *m.* golpe com o pé, pontapé *m.*, batada *f.* ~strid, *m.* travas das bestas *f.* *pl.* ~teppich, *m.* alfombra *f.*, tapete, tapiz para os pés *m.* ~tritt, *m.* pontapé *m.*, patada *f.*; couce *m.*, couces (das bestas) *m.* *pl.*; pisada *f.*, rasto, vestigio; estribo (d'um coche) *m.* ~wolf, *n.* gente de pé, infantaria *f.*, soldados de infantaria ou de pé *m.* *pl.* ~wanne, *f.* gamella para lavar ou banhar os pés *f.* ~wärmer, *m.* esquentador para os pés *m.*, botija *f.* ~waschen, *n.* lavapés *m.* ~wasser, *n.* agua para lavar os pés *f.* ~weg, *m.* vareda, vereda *f.*, atalho *m.* ~werk, ~zeug, *n.* calçado *m.* ~wurzel, *f.* (an.) tarso *m.* ~zehen, *f.* dedão do pé *m.*

Fußsch, *adj.* fam. perdido.

Fußter, *n.* ~s, forro (dos vestidos, das portas, das janellas etc.) *m.*; (v. Pelz) forro de peles ou pelissa *m.*; (v. Weis) forro de chumbo; estojo *m.*, bainha *f.*; (Weißfütter) pasto, penso *m.*, forragem *f.*; (fürs Fiebervieh) comida, ceva *f.*, cevo *m.*

Futteral, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~t, estojo *m.*, bainha *f.* ~macher, *m.* bainheiro *m.*

Fütterbarchent, *m.* ~s, bocacim, bocaxim *m.* ~boden, *m.* palheiro, celeiro para a forragem *m.*

Fütterer, *m.* ~s, *pl.* ~, regatão de teno, cevada etc. *m.*

Füttergeiß, *n.* ~es, ~s, curralagem, paga para a forragem etc. *f.* ~gras, *n.* forragem *f.* ~hemb, *n.* camisola, almilha *f.* ~hoteu, ~schneiden, *n.* corte de

forragem m. -**falten**, *m.* careca etc. *f.* -**fucht**, *m.* forrageiro, forrageador *m.* -**lorn**, *n.* grãos para as bestas *m. pl.* -**traut**, *n.* herva que se corta e recolhe para as bestas *f.* -**leinwand**, *f.* entreteia *f.*, panno de linho para forros *m.* -**lieferant**, *m.* cevadeiro *m.* -**mauer**, *f.* muralha, parede de revestimento *f.*

Fütterern, *v. a. h.* aforrar; forrar; (mit **Wels**) aforrar, forrar com pelles; (mit **Batte**) pôr entre-forro, acolchoar; (verfleiden) revestir; (Futter geben) dar de comer, cevar, dar o penso às bestas.

Fütterraufe, *f.* -, grade de mandajoura *f.* -**fack**, *m.* sacco para a cevada, a forragem. embornal *m.* -**schneidemaschine**, *f.* maquina para cortar a palha que se dá às bestas *f.* -**schwinge**, -**wanne**, *f.* ciranda *f.* -**stroh**, *n.* palha larga de trigo *f.* -**tast**, *m.* florescia *f.*, tafeté de Florescia *m.*

Fütterung, *f.* -, *pl.* -**en**, o acto de dar de comer às bestas; forragem *f.*; forro *m.*; (Verfleidung) revestimento *m.*

Fütterzeug, *n.* -**es**, -**s**, forro, panno etc. para forrar *m.*

G.

G, *g*, *n.* *G*, *g*, *m.*, setima letra do alphabeto, e a quinta das consoantes; (mus.) sol, ou g-sol re-ut (nota de solfa) *m.*

Gabe, *f.* -, *pl.* -**n**, dom *m.*, divina *f.*, donativo, presente, dado, regalo, mimo *m.*; offrenda; esmola *f.*; *fig.* dom, dote *m.*, prenda, habilidade *f.*, e talento natural para alg. *e. m.*

Gabel, *f.* -, *pl.* -**n**, forca *f.*, forcado (para revolver feno, palha etc.); garfo *m.*; ~ an einem **Starren**, timão *m.*, lanca (do carro) *f.*; ~ am **Hirschgeweihe**, esgalho *m.*; eime ~ voll (**Essen**), garfada *f.*

Gabelchen, *n.* garfo pequeno *m.*; ~ an **Weinreben** *cc.*, elo, gavião da vide *m.*

Gabelbeischel, *f.* varal *m.*, ou varaes (da sege etc.) *m. pl.* -**förmig**, *adj.* aforquilhado, bido, biforcado; *i.* ~ teilen, bifurcar-se. -**frühstück**, *n.* almoço ajantaralhos *m.* -**hirsch**, *m.* cervo com esgalhos *m.* -**holz**, *n.* (mar.) curvatação *m.*

Gabelig, *adj.* aforquilhado.

Gabelmast, *m.* mastro aforquilhado *m.*

Gabeln, *v. a. h.* aforquilhar, segurar com forquilha; ~, *v. n.* *fam.* nach *etw.* ~, buscar alg. *c.*; *i.* ~, bifurcar-se, dividir-se em dous.

Gabelpferd, *n.* cavallo de varaes *m.* -**schwanz**, *m.* (orn.) bahari *m.* -**ständig**, *adj.* (bot.)

dichotomo, dichotomico, bifurcado. -**stange**, *f.* páo aforquilhado *m.*, vara aforquilhada *f.* -**schlag**, *m.* golpe de forca, de garfo *m.* -**stiel**, *m.* mango, cabo de garfo, de forca ou forcado *m.* -**teilung**, *f.* bifurcação *f.* -**wagen**, *m.* carrozato *m.*, carruagem com varaes *f.* -**zahn**, -**zahn**, *f.* pua *f.*, dente *m.*, ou ponta do garfo, ou forcado *f.*

Gabel, *m.* -**s**, (icht.) caboz *m.*

Gabriel, (n. b. u. p.) Gabriel.

Gabrielle, (n. p.) Gabriella.

Gadeln, } *v. n.* *h.* cacarejar; ~,

Gadern, } *n.* cacarejo *m.*

Gadfel, *v. n.* *pl.* -**n**, forquilha *f.*

Gadren, *v. n.* *h.* embasacar, pasmar, estar com a bocca aberta ou boquiaberto diante de uma cousa.

Gadren, *m.* -**s**, *pl.* -, basbaque, boquiaberto, bolonio, papamoscas *m.*

Gagal, *m.* -**es**, -**s**, (min.) azeviche *m.*, gágata *f.* -**farbig**, *adj.* azevichado.

Gage, *f.* soldo *m.*, soldada, paga *f.*

Gähnen, *v. n.* *h.* bocejar, abrir ou entreabrir a bocca; ~, *n.* -**s**, bocejo *m.* [ceja].

Gähner, *m.* -**s**, *pl.* -, o que boceja

Gährlaut, *m.* -**es**, -**s**, *pl.* -**c**, hiato *m.* [fermento *m.*]

Gähren, *f.* -, fermentação *f.*;

Gähren, *v. n.* *h.* fermentar; lançar escuma, fermentar (a cerveja recém-encubada) (*pret. got*; *p. p.* gegoren).

Gährung, *f.* -, *pl.* -**en**, fermentação *f.*; *fig.* fermentação, agitação dos espiritos *f.* -**sumittel**, *n.* fermento *m.*

Gala, *f.* -, gala, festa *f.*

Galasse, *n.* -**es**, -**s**, *pl.* -**er**, vestido de gala *m.*, louçainha *f.*

Galan, *m.* -**s**, *pl.* -**s**, galante, galanteador; galan *m.*

Galant, *adj.* galante, cortez, garboso, gracioso, divertido, bizarro.

Galanterie, *f.* -, *pl.* -**n**, garbo *m.*, gentileza, graça *f.*; galanteo ou galanteio, cortejo, namoro *m.* -**händler**, *m.* quinca-lheiro; joeiro, joalheiro *m.*

-**krankheit**, *f.* mal venereo *n.*

-**ware**, -**arbeit**, *f.* quinquilharia, brinquinharia *f.*

-**warenhandlung**, *f.* brinquinharia, loja onde se vendem alfinetes de peito, aneis, bonitos para ornato etc. *f.*

-**warenhändler**, *m.* brinquinheiro *m.*

Galatas, *m.* -**es**, -**s**, *pl.* -**e**, dia de gala, dia de corte *m.*

Galater, *m. pl.* Galati, Galatas *m. pl.* [cia *f.*]

Galatien, *n.* -**s**, (geogr.) Gala-

Galatunifor, *f.* uniforme de gala *m.*

-**wagen**, *m.* carruagem de gala *f.*

Galban, -**um**, *n.* -**s**, galbano *m.*

Galeasse, *f.* -, galeaga, galé grande *f.*

Galeere, *f.* -, *pl.* -**n**, galera, galé *f.*; zu den -**n** verurtheilen, condemnar a galé.

Galeerarbeiten, *f. pl.* galés *f. pl.*

-**slave**, *m.* galeote, for-

çado de galé *m.* -**hof**, *m.* estaca a que se amarra uma galé *f.* -**vogt**, *m.* comitre *m.*

Gälten, *m. pl.* Gales *m. pl.*

Galerie, *f.* -, *pl.* -**n**, galeria *f.*

Galgan, *m.* -**es**, -**s**, -**wurzel**, *f.* galganga *f.*

Galgau, *m.* -**s**, *pl.* -, forca *f.*, patibulo *m.*; (*typ.*) cavallette da imprensa *m.*; an den ~ bringen, fazer enforçar.

Galgendieb, *m. fam.* picaro, velhaco, sclerado *m.* -**frist**, *f. fig.* prazo, termo de indulto que se concede aos condemnados a forca *m.* -**geist**, *n.* cara patibular *f.* -**holz**, *n.* lenha de forca *f.*; salzh wie ~, muito falso ou refalsado, traidor. *v. n.* humor, alegria, graça *f.* ob. humor de desesperado *m.* -**mähig**, *adj.* patibular. -**strief**, -**vogel**, *m.* baraco, laço *m.*, corda do enforcado *f.*; *fam.* ladrão enforcado *m.*; er ist ein ~, é forte traste, má varilha. [*f.*]

Galicien, *n.* -**s**, (geogr.) Galliza

Galiciana, *n.* -**s**, (geogr.) Galliza

Galicie, *v. er.* *m.* Galileo *m.* -**isch**, *adj.* galileo.

Galicimas, *m.* galimatas, aranzel, discurso confuso *m.*, embrulhada, geringonça, algarvia

Galicisch, *adj.* gallico. [*f.*]

Galiczen, *n.* -**s**, (geogr.) Galicia, Galliza *f.*

Galiczier, *m.* Galicio; Gallego *m.*

Gallapfel, *m.* -**s**, *pl.* -**äpfel**, bugalho *m.*, galba, noz de galha *f.*

-**äpfelsäure**, *f.* acido gallico *m.*

Galle, *f.* -, bilis, colera (do corpo humano) *f.*; fel (do corpo do animal) *m.*; *fig.* bilis, colera *f.*; amargo *m.*; (caç.) rabo do veado etc. *m.*; (alveit.) alifame *f.*; barbos *m. pl.*; bie ~ säuht ihm über, chegou-lhe a mostarda ao nariz; bie ~ außschütten, desen-colerizar-se; Gift u. ~ treten, escumar de raiva.

Gallische, *f.* carvalho roble; carvalho anão *m.*

Gallen, *v. a. h.* preparar com noz de galha; tirar o fel a um peixe; ~, *v. n.* (caç.) urinar (d'um animal). [resoar.]

Gallen, *v. n.* *h.* soar, retumbar,

Gallenblitter, *adj.* amargo como fel. -**blase**, *f.* bexiga do fel, bexiga biliaria *f.*

-**brechung**, *f.* vomito de colera *m.*, colliaria *f.*

-**fieber**, *n.* febre biliaria ou biliosa *f.*

-**gang**, *m.* (an.) ducto biliario *m.*, via biliaria *f.*, choledoco *m.*

-**gefäße**, *n. pl.* (an.) vasos biliares *m. pl.*

-**lehre**, *f.* choledologia *f.*

-**stein**, *m.* calculo biliario *m.*, concreção biliosa *f.*

-**sucht**, *f.* ictericia, ou tericia *f.*

-**ständig**, *adj.* bilioso; *fig.* atribiliario, atribiloso. -**zuder**, *m.* (chim.) bilina *f.*

Gallerie, *f.* -, *pl.* -**n**, galeria *f.*; -**corredor**; andaime *m.*; varanda (de navio); tribuna d'igreja *f.*

Gallerartig, *adj.* gelatinoso, semelhante a geléa.

Gallerte, *f.* -, geléa *f.*

Gallisch, *adj.* bilioso.

Gallicismus, *m.* galicismo *m.*, locução imitada da lingua franceza *f.*

Gallicien, *n. s.*, (geogr.) Gallia *f.*

Gallicier, *m. s.*, *pl. ~*, Gallo *m.*

Gallicig, *adj.* bilioso.

Gallicitisch, *adj.* gallico.

Gal'insekt, *n. es.*, *s.*, mosquito das galhas *m.*

Gal'ion, *n. s.*, *pl. ~*, (mar.) beque, talhamar, porão do navio *m.*

Gal'ionne, *f. ~*, *pl. ~n.*, galção *m.*

Gal'ionte, *f. ~*, *pl. ~n.*, galeota *f.*

Gal'itisch, *adj.* gallo.

Gal'isiren, *v. a. h.* afrancesar.

Gallomanie, *f. ~*, gallomania *f.*

Gal'sche, *V.* Gal'sche.

Gal'stauer, *adj.* formado do acido gallico; *v. e* Galz, *n.* galato *m.*

Gal'weipe, *f. ~*, *pl. ~n.*, mosquito das galhas, cynipe *m.*

Gal'met, *f. ~*, calamina, pedra calaminar *f.* ~artig, *adj.* calaminar.

Gal'on, *f. ~*, *pl. ~n.*, galão, cairel *m.* (= Borde, Tresse.) ~ie'ren, *v. a. h.* agaloar, acarelar.

Galopp, *m. es.*, *s.*, galope *m.*; *im* turgen, starten ~reiten, *ir* a meio galope, a galope curto; *ir* a todo o galope, a galope largo.

Galoppieren, *v. n.* *f.* galopar; *~, n. s.*, galope *m.*; ~de Schwind'sucht, tísica galopante *f.*

Gal'öche, *f. ~*, *pl. ~n.*, galocha *f.*, tamanco *m.*

Galvano'sisch, *adj.* (phys.) galvanico.

Galvanisieren, *v. a. h.* galvanizar.

Galvanismus, *m. ~*, galvanismo *m.*

Galvanometer, *m. ~* *oplat'til*, *f.* galvanoplastica *f.* ~oplat'tisch, *adj.* galvanoplastico.

Galan'der, *m. s.*, (bot.) chamedryst *m.*, carvalhinha, orelha de rato *f.*

Gama'sche, *f. ~*, *pl. ~n.*, polaina *f.*

Gambienst, *m.* serviço minucioso *m.*

Gang, *m. es.*, *s.*, *pl.* Gänge, volta *f.*, curto passeio, passeio; passo; o andar, modo de andar; passo *m.*, andadura (d'um cavallo etc.) *f.*; andamento *m.*; marcha; progressão; visita (d'um medico); aléa *f.*, passeio *m.*, alameda, rua (d'arvores, de jardim); coxia; galeria *f.*, corredor, passadiço (para ir d'um quarto a outro) *m.*; (fort.) caminho coberto *m.*, estrada coberta *f.*; (an.) conducto, ducto *m.*; mina, mineira, veia, veia de mineira; roda *f.*, mó de moinho *m.*; (Tracht, Speisjen) serviço *m.*, coberta de mesa *f.*; *fig.* movimento; corrente, curso, rumbo *m.*; ein untrirblicher ~, conducto subterraneo *m.*; einen schweren ~ haben, carregar nos passos; im ~e sein, estar em movimento, ir, caminhar; estar em voga; in ~ bringen, metter em movimento, pôr a andar; dar a voga, o impulso; seinen eigenen ~ gehen, proceder ao seu modo, não andar pelo fio da gente.

Gäng, *V.* gänge.

Gang | art, *f. ~* stein, *m.* rocha matriz *f.* ~bar, *adj.* frequentado, concorrido de gente, passageiro; *fig.* corrente, que tem curso e uso ao presente. ~barkeit, *f.* curso, uso *m.*; venda, sahida *f.*

Gän'ge u. gä'be, *adv. fam.* useiro e vezeiro, que tem curso e uso; admitido em uso, praticado, usado. [deiras *f. pl.*

Gän'gelband, *n. es.*, *s.*, anda-
Gän'gel, *v. a. h.* conduzir ou levar pelas andadeiras; *fig.* disciplinar, dirigir, governar.

Gän'getwagen, *m.* andador *m.*

Gäng'erz, *n.* mina em gangas *f.*

Gäng'es, *m.* (geogr.) Ganges *m.*

Gäng'weise, *adv.* por ob. em fileas.

Gans, *f. ~*, *pl.* Gän'se, ganso *m.*; wilde ~, lavanco *m.*; *fig.* eine bummle ~, uma idiota, mulher nescia, fatua *f.*

Gans'hän, *n. s.*, *pl. ~*, gansinho *m.*, gansinha *f.*; *fig. fam.* moça nescia, fatua *f.*

Gän'selaar, ~adler, *m. s.*, milhafre, milhano *m.* ~artig, *adj.* anseride, anserineo. ~augen, *n. pl.* (typ.) virgulas dobradas á margem *f. pl.* ~blume, *f.* bemmequeres *m.*, bellidia, margarida, bonina *f.*, malmequeres branco *m.* ~braten, *m.* ganso assado *m.* ~büchel, *f.* (bot.) serralha *f.*, leiterão *m.* ~feder, *f.* penna de ganso *f.* ~flügel, *m.* aza de ganso *f.* ~fuß, *m.* pé *m.*, pata de ganso *f.*; (bot.) pé de ganso, chenopodio *m.* ~füßchen, *n.* (typ.) aspas, virgulas dobradas *f. pl.* ~haut, *f.* pelle de ganso ob. anserina *f.*; *fig.* pelle arripiada *f.* ~hirt, *m.* guarda de gansos *m.* ~tiel, *m.* penna de ganso *f.* ~lein, *n.* cabidela (figado, moella, peçoço, pontas das azas de ganso guisado com molho pardo) *f.* ~leber, *f.* figado do ganso *m.* ~leberpastete, *f.* pastel de figado de ganso *m.* ~marsch, *m.* im ~ gehen, andar em fila, de snhada, um atraz do outro.

Gän'serich, } *m. s.*, *pl. ~*, ganso
Gän'sert, } *m.*; (bot.) argentina, anarinha *f.*, pentafillão *m.*, potentilla *f.*, cinco-em-rama *m.*

Gän'selschmalz, *n.* enxundia *f.* ou unto de ganso *m.* ~spiel, *n.* es., *s.*, jogo do ganso, da oca *m.* ~wein, *m.* *fig. fam.* agua *f.*

Gant, *f. ~*, *pl. ~en*, leilão *m.*, hasta publica *f.*

Ganz, *adj.* todo, toda; total, inteiro, completo; der ~e Tag, todo o dia; ein ~es Jahr, um anno inteiro; die ~e Summe, o total, a somma total, inteira, completa; eine ~e Zahl, um numero inteiro; die Sache ist noch ~ (unverleßt), a cousa está no seu primeiro estado; ~ machen, completar, inteirar, comprir; *fig.* ein ~er Mann, um homem cabal; im ~en genommen, im großen u. ~en, em substancia; ~, *adv.* todo, inteiramente, completamente; ~ u. gar nicht, de nenhum modo, de nenhuma ma-

neira, nullamente; ~ gewiß, certamente; ~ recht, bem está! das ist etw. ~ andres, isso é outra cousa; das ist ~ das selbe, isso é o mesmo.

Ganz ~, *n. ~n.*, todo, total *m.*, totalidade, massa *f.*

Ganz'heit, *f.* totalidade *f.*

Ganz'lich, *adj.* todo, total, inteiro; ~, *adv.* totalmente, inteiramente, plenamente, em cheio.

Gar, *adj.* bastantemente cozido, bastantemente assado, torado; cortido; adubado; purificado; ~, *adv.* inteiramente; muito; bastante, bastantemente; ~ viel, muito; ~ wenig, muito pouco; ~ zu, demasiado, demasiadamente; ~ nicht, de nenhum modo, de nenhuma maneira, nullamente; ~ nichts, nada, nenhuma cousa; ganz u. gar nichts, coussissima alguma! jo ~, ainda, até, tambem; nichtsicht ~, quiza (tambem); ob. ~, ou mesmo; ~ mander Tag, muitos dias; warum nicht ~, por quem é! por amor de Deus! ora essa!

Garant'ie, *f.* garantia *f.* ~ie'ren, *v. a. h.* garantir.

Gar'arbeit, *f.* affinação *f.* ~arbeiter, *m.* affinado *m.*

Garau's, *m. ~*, *vulg.* ruina *f.*; fim *m.*; jm. den ~ machen, acabar alg.

Gar'be, *f. ~*, *pl. ~n.*, feixe de trigo *m.*; gavela *f.*; molho, manipulo *m.*, paveia *f.*; in ~n binden, engavelar.

Gar'belband, *n.* vencelho *m.* ~binder, *m.* enfeixador, atador *m.* ~bauern, *m.* montão de gavelas ob. molhos de trigo *m.*

Gar'ben ic., *V.* gerben ic.

Gar'be, *f. ~*, *pl. ~n.*, guarda *f.*

Garber'be, *f. ~*, *pl. ~n.*, guarda-roupa *f.* *u.* *m.* ~meister, *m.* guarda-roupa *m.*

Gar'dine, *f. ~*, *pl. ~n.*, cortina *f.*, panno, cortinado *m.*

Gar'dinnen'hafter, *m.* abraçadeira *f.* ~predigt, *f.* sermão, esfolagato (conjugal) *m.* ~stange, *f.* varão (ferreo de cortinas) *m.*

Gar'dist, *m. ~en*, *pl. ~en*, guarda *m.*

Gar'e, *f. ~*, estado d'uma pelle curtida *m.*; das Kupfer hat seine ~, o cobre é bastantemente refinado.

Gar'loch, *m. es.*, *s.*, *pl. ~löche*, baiuqueiro, taverneiro *m.* ~tüde, *f.* baiuco *m.*, taverna *f.* ~tupfer, *n.* cobre encarnado, cobre roseta *m.* ~leber, *n.* pelle curtida, adubada, surrada *f.* ~machen, *n.* cortimento *m.*, surradura dos couros; refinação, affinação (do cobre etc.) *f.* ~macher, *m.* refinador *m.*

Gar'u, *n. es.*, *s.*, fio, fiado *m.*; leinen, wollen, baumwollen ~, fiado de linho, de lã, de algodão; rede *f.*; *fig.* in das ~ gehen, cair no laço, no logro, no buiz, na esparrella. ~baum, *m.* órgão de teiar *m.*

Garue'le, *f. ~*, *pl. ~n.* ~nreß, *m.* scylla (especie de caranguejo) *f.* [*f.*, sariho *m.*

Garn'haipel, *m. s.*, dobadoura

Garnier'ten, v. a. h. guarnecer. ~**nug**, f. guarnecimento m.

Garnison, f. ~, pl. ~en, guarnição f. [guarnição.]

Garnison'e ren, v. n. h. estar em Garniur', f. guarnição f.

Garn'itnael, m. novello m. ~**maße**, f. malha f. ~**reufe**, f. covo para pescar m. ~**schule**, f. fuso m.; canilha f. ~**stricker**, m. fabricante de redes m. ~**stiid**, n. madeixa f. negalho m. ~**winde**, f. sarilho m.; dobradura f. ~**winderin**, f. dobradeira f. ~**zug**, m. redada f.

Garou'ne, f. (geogr.) Garona f.

Gar'falz, n. ~es, sal bem cozido m.

Gar'tig, adj. sujo, porco, sordido; feio, ruim, mesquinho; fig. feio, torpe, indecente; ~, adv. vilmente, feiamente, porcamente, sujamente, torpemente. ~**leit**, f. ~, (desus.) sujeidade, porcaria; fealdade; obscenidade, porcaria f.

Gär'ten, n. ~s, pl. ~en, jardim-zinho, pequeno jardim m., hortinha f.

Gar'ten, m. ~s, pl. Gärten, jardim m.; horta f., horto (onde se cultivam hortaliças, legumes) m.

Gar'ten'ammer, f. (orn.) hortulana f., hortolano, cenchramo m. ~**anlage**, f. passeio m. ~**arbeit**, f. jardineria f. ~**ausstellung**, f. exposição horticola f. ~**bal-sam**, m. (bot.) agerato m. ~**ban**, m. cultivo de jardins ob. hortas m., jardineria f. ~**beet**, n. alegreite, alfobre, canteiro, talhão m. ~**erbe**, f. terra vegetal f., humo m. ~**freund**, m. amator de jardineria m. ~**gewächs**, n. planta hortense, hortaliça f. ~**haus**, n. quinta, casa de jardim, casa de recreio f., pavilhão em terraço de jardim, kiosco m. ~**ter-bel**, m. cerefolio, cerefolio m. ~**taube**, f. latada f., parreiral, caramanchel m.; ramada f. ~**messer**, n. podão m., foice roçadora f. ~**saal**, m. salão d'uma quinta m. ~**schaufel**, f. pá de jardim f. ~**scherer**, f. tesoura de jardineiro f. ~**schläfer**, m. arganaz dos pomares m. ~**schnecke**, f. caracol dos bosques m. ~**thür**, f. porta de jardim f. ~**walze**, f. cylindro dos jardins (endireita o solo) m. ~**werk**, n. jardineria f.

Gär'tner, m. ~s, pl. ~, ~in, f. ~, pl. ~nen, jardineiro, hortelão m.; jardineira, hortelã f.

Gärtner'ei, f. ~, jardineria f.

Gas, n. ~es, pl. ~se, (chim.) gaz m. ~**beleuchtung**, f. iluminação a gaz f. ~**bisung**, f. gazificação f. ~**brenner**, m. bico de gaz m.

Gä'sten, v. n. h. ferver, escumar. **Gä'st**, f. ~, escuma, levadura de cerveja f. [concha f.]

Gas'to'nien, n. ~s, (geogr.) Gas'to'nier, m. ~s, pl. ~, Gas'to'nier, adj. gaseão adj. u. n. Gas'to'nirektor, m. diretor de uma fabrica de gaz m. ~**flamme**, f. chamma de gaz f. ~**förmig**, adj.

gazeiforme. ~**haßn**, m. bico de gaz m. ~**haltig**, adj. (chim.) gazo. ~**lampe**, f. candieiro de gaz m. ~**laterne**, f. ~**licht**, n. luz de gaz f. ~**messer**, n. gazometro m.

Gas'o'meter, m. ~s, pl. ~, gazometro m. [gaz m.]

Gas'röhre, f. ~, pl. ~en, cano de Gäs'sen, n. ~s, pl. ~, ruazinha, viella f., beco m.

Gas'se, f. ~, pl. ~en, rua f.; ~ ohne Ausgang, rua sem sahida, betega f.; ~n laufen, passar pelas varas, correr a coxia.

Gas'sen|bube, m. brejeiro, garoto, maroto m. ~**bubenreich**, m. maroteira, marotagem, acção de maroto, brejeirada, brejeirice, garotice f. ~**hauser**, m. V. ~lieb. ~**hure**, f. cantoneira, rameira, maratona, michela f. ~**junge**, V. ~bube. ~**kehrer**, m. varredor, homem que varre as ruas m. ~**lot**, m. lodo m.; immundicias f. pl. ~**laufen**, n. pena de passar pelas varas, de correr a coxia f. ~**stied**, n. cantiga do coxo f., jacara, modinha que se canta nas ruas f. ~**rinne**, f. rego da rua (por onde passa enxurrada) m.

Gas't, m. ~es, pl. Gäs'te, hospede; convidado m.; fig. ein schlaue ~, nm marao; ein grober ~, um labrego, rustico, villão m.; zu ~e bitten, convidar; Gäs'te haben, ter visitas. ~**bett**, n. cama de hospedes f.

Gas'terei, f. ~, pl. ~en, comida f., festim, banquete m.

Gas't|frei, ~**freundschaftlich**, adj. hospitaleiro, que faz bom agasalho, agasalhoso; ~, ~ aufneh-men, dar agasalho a alg. ~**freund**, m. hospede m. ~**freundschaft**, f. ~**freiheit**, f. hospitalidade f., agasalho m. ~**hospedagem** f. ~**geber**, ~**halter**, m. hospede, hospedeiro, estalajadeiro m.; ~in, f. hospeda, estalajadeira f. ~**haus**, n. ~**hof**, m. estalagem, pousada; venda, casa de pasto f. ~**hofsbeiger**, m. estalajadeiro, albergueiro m. ~**herr**, m. hospede m.

Gas't'ren, v. n. h. representar em theatro estrangeiro.

Gas't'reid, n. ~es, pl. ~er, vestido de festa m.

Gas't'lich, V. gas'tfrei. ~**leit**, V. Gäs'tfreibeit.

Gas't|mahl, n. ~es, ~s, pl. ~mäh-ler, comida f., festim, banquete m. ~**ordnung**, f. regulamento para as estalagens m. ~**predigt**, f. sermão d'um predicante ob. pregador estrangeiro m. ~**recht**, n. direito de hospitalidade m., albergagem f.

Gas't'rich, adj. gastrico.

Gas't'rolle, f. ~, pl. ~n, papel m., parte d'um actor estrangeiro) f.

Gas'tronom', m. ~en, pl. ~en, gastronomo m. ~**ic**, f. gastro-nomia f. ~**isch**, adj. gastronomico.

Gas't|rube, f. ~, pl. ~n, ~zim-mer, n. quarto para os estrangeiros m.; sala, peça destinada a receber visitas f. ~**tafel**, f.

~**tisch**, m. mesa redonda f. ~**wirt**, m. estalajadeiro, hospede, hospedeiro, taverneiro, albergueiro m. ~**wirtschaft**, f. profissão de estalajadeiro etc.; estalagem, pousada, taverna f.

Gä't'en, v. a. h. sachar, escardear, mondar; ~, n. ~s, monda, sachadura f. [mondador m.]

Gä't'er, m. ~s, pl. ~, sachador, **Gä't'hadre**, ~**haue**, f. escardilho, sachô m., sachola f.

Gä't'e, m. ~n, pl. ~n, marido, esposo m.

Gä't'en, v. a. h. juntar, unir, emparelhar; sortear, sortir; lançar o macho á fêmea.

Gä't'enliebe, f. ~, amor conjugal m.

Gä't'er, n. ~s, pl. ~, grade (de ferro ob. páo); cancella; comporta; rotula, gelosia f. ~**thor**, n. ~**thür**, f. porta corrediça, cancella, porta gradada f. ~**werk**, n. grades de páo (em jardim etc.) f. pl., canicaça f.

Gä't'in, f. ~, pl. ~nen, mulher, esposa, consorte, companheira f.

Gä't'lung, f. ~, pl. ~en, especie f., genero m., sorte, classe; ordem; qualidade f. ~**name**, m. (gram.) nome appellativo m.

Gäu, m. ~es, ~s, pl. ~e, districto m., comarca; região; campina f., campo m.

Gäu'd, m. ~es, pl. ~e, fig. mancebo imberbe, rapaz estouvado, brejeiro m. ~**blume**, f. cardamina f.

Gäu'ge, f. ~, agna f.; agua de esterco ob. monturo f.

Gäu'heil, n. (bot.) murrião m., analogis f.

Gäu'|dieb, m. ~es, ~s, pl. ~e, ladrão, agadanhador, gatuno, ratoneiro, caurineiro, caloteiro m. ~**graf**, m. conde palatino m.

Gäu'tel, m. ~s, ~e, f. ~, pl. ~en, prestigio m., illusão, fascinação, hallucinação; passapassa f., pe-loticas f. pl.; phantasmagoria, arlequinada, buffoneria, bobice, chocarrice, matachinada, pantalônica f. ~**bit**, n. illusão, phantasmagoria f. ~**haft**, adj. buffoneado, chocarreiro; magi-co. ~**männchen**, n. fradinho (de sabugo) m.

Gäu'tein, v. n. h. buffonear, chocarrear, fazer de bobo; fazer jogos de passapassa ob. subtillezas.

Gäu'tel|blossen, f. pl. ~ipiel, n. V. Gäu'telei. ~**tauz**, m. ~es, pantalônica, dança bufa, ridicula f. ~**tänzer**, m. matachum m. (matachins, pl.) ~**werk**, n. V. Gäu'telei.

Gäu't'er, m. ~s, pl. ~, chocarreiro, buffão; charlatão; pelotiqueiro m. ~**isch**, adj. chocarreiro.

Gäu't, m. ~es, ~s, pl. Gäu'te, cavallo m.; prov. einem geichtent'en Gäu't sieht man nicht ins Maul, a cavallo dado não se lhe olha o dente.

Gäu't'en, m. ~s, paladar m.

Gäu't'en|beine, n. pl. ~. (an.) ossos palatinos m. pl. ~**buchstabe**, m.

letra palatal (que na pronuncia fere o paladar) *f.* ~laut, *m.* som cacuminal *m.*

Gauner, *m.* ~s, *pl.* ~n, estafador, alicantineiro, gatuno, enganador, trapaceiro, pelotiqueiro, velhaco, caurineiro, caloteiro

Gei, *f.* ~, *pl.* ~en, trapaceria, falcatrua, estafa, gatunice, picardia, trapaça, alicantina *f.* ~isch, *adj.* gatuno, trapaceiro, de gatuno.

Gaunern, *v. n.* h. *fam.* gatunar, trapacear, fraudar ao jogo.

Gavia, *m.* ~s, (h. n.) crocodilo do Ganges *m.*

Ge, *s. f.* ~, escumilha (tecido de seda mui fino e transparente) *f.*

Gazelle, *f.* ~, *pl.* ~n, gazella *f.*

Geacht, *adj.* (astr.) oitavo.

Geachtete, *m.* ~n, *pl.* ~n, desterrado, proscripto *m.*

Geächze, *n.* ~s, suspiros *m. pl.*, gemido *m.*, lamentação *f.*

Geacht, *p. p. u. adj.* ennobrecido.

Geacht, *n.* ~s, veias *f. pl.*

Geacht, *adj.* feito de natureza, costumeado, de tal natural ob. indole.

Geacht, *n.* ~s, ~s, fornada *f.*; cozimento; pão *m.*; pasteleria *f.*

Geachtene, *n.* ~n, pasteleria *f.*; cousas de massa *f. pl.*

Geacht, *n.* ~s, *fam.* briga, bulha, rixa *f.*

Geacht, *n.* ~s, ~s, vigamento *m.*, as vigas do edificio *m. pl.*; madeiramento *m.* ~träger, *m.* atlante *m.*, persa *f.*, telamónio *m.*, caryatide *f.*

Geacht, *n.* ~ung, *f.* gesto *m.*, acção *f.*, ademão *m.*; gesticulação *f.*; porte *m.*, presença *f.*, continente, ar do corpo d'uma pessoa *m.*; *fig.* viso *m.* ~en, *f.* ~, *v. r. h.* fazer gestos e ademões, gesticular; accionar; *f.* nützlich ~, fazer gestos como um louco.

Geacht, *n.* ~kunst, *f.* ~, arte mimica *f.* ~macher, *m.* gesticulador, pantomimo, mimo, figurero *m.* ~spieler, *m.* pantomima *f.* ~spieler, *m.* pantomimo, mimo *m.* ~sprache, *f.* pantomina *f.* ~, *n.* conducta *f.*

Geacht, *f.* ~, *v. r. h.* conduzir-se;

Geacht, *v. a. h.* parir; *fig.* produzir; *jur.* lançar ~, malparir, abortar; *lebenig* ~d, viviparo (*pret.* gebar; *p. p.* geboren); ~, *n.* ~s, parto *m.*

Geacht, *n.* ~, *pl.* ~nen, parida, parturiente, mãe, mulher que pare ob. tem parido *f.*

Geacht, *n.* ~mutter, *f.* ~, madre, matriz *f.*, utero *m.* ~muttermund, *m.* orifice do utero, da matriz *f.*; (an.) amphidea *m.* ~zeit, *f.* termino para parir, termo da gestação *m.*

Geacht, *n.* ~s, *pl.* ~, edificio *m.*, fabrica; estrutura, construção *f.*; *fig.* systema *m.*

Geacht, *v. gänge.* [doutrina]

Geacht, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, ossada, ossamenta, ossadura *f.*, osso *m.*, ossos *pl.*; *fig.* membros *m. pl.*

Geacht, *n.* ~s, ~s, latido, latido *m.*

Geacht, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~, drado, ladrado; ganido *m.*

Geacht, *v. a. h.* dar; entregar, pôr na mão ob. no poder de outrem; apresentar, offerecer, largar; doar; deixar, vender por certo preço; conceder, outorgar, conferir (titulo etc.); attribuir; verter, traduzir; expressar; dar, produzir, render; pagar (direitos, impostos); *Got* gebe es! Deus o queira, proveura a Deus; ~, *v. n.* dar, produzir, dar fruto, fornecer, render; subministrar, ministrar; nicht viel (nichts) auf etw. ~, não fazer caso d'alg. c.; darauf gebe ich nichts, que se me dá d'isso? ~, *v. imp.* haver; acontecer, succeder; es gibt, ha; es wird heute etw. ~, succederá hoje alg. c.; i. ~, *v. r.* dar-se, accommodar-se, regular-se, pôr-se em ordem, ir bem; u. i. ~, proferir; dar; vomitar; was wird heute Abend gegeben? que peça se representa hoje a noite? das war gut gegeben, isso foi bem dito; was wird das noch ~? aonde irá acabar isso? das wird i. d. d. ~, isso se accommoda com o tempo; was gibt es Neues? que ha de novo? es gibt nichts Neues? tudo velho, nada de novo (*Aex. pres.* gebe, gibt, gibt; *pret.* gab; *p. p.* gegeben).

Geacht, *m.* dador *m.*; (com.) dador, sacador (d'uma letra de cambio)

Geacht, *v. Geacht*.

Geacht, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, oração, supplica, deprecação a Deus; reza *f.*; das ~, oração domical *f.*, padre nosso *m.* ~buch, *m.* devocionario, livro de horas *m.*

Geacht, *n.* ~s, ~s, todas as peças d'uma cama *f. pl.*, cama completa *f.*

Geacht, *n.* ~s, pedintaria, mendicidade *f.*, a acção de mendicitar

Geacht, *adj.* V. heugen. [gar]

Geacht, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, dominação *f.*; dominio, territorio, districto *m.*; jurisdicção, competencia *f.*; cargo *m.*; *fig.* esperança, extensão *f.*; das gehört in das ~ der Dichtkunst, isto é do dominio da poesia.

Geacht, *v. a. u. n. h.* ordenar, mandar, prescrever; dominar, senhorear, comandar, ser dono, senhor; er hat über mich zu ~, estou debaixo da sua autoridade; im Stillschweigen ~, impôr silencio a alg; (gram.) die ~e Art, o modo imperativo (*Aex. V. bieten*).

Geacht, *m.* ~s, *pl.* ~, amo, dono, senhor; commandante; soberano, dono, principe soberano, chefe *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, ama, dona, senhora; soberana *f.* ~isch, *adj.* imperioso, dominante, altivo, imperativo; ~, *adv.* imperiosamente.

Geacht, *n.* ~s, *pl.* ~, criação, formação; imagem; figura, forma (d'imaginação); feição, imagem [homem letrado]

Geacht, *adj.* letrado. ~e, *m.*

Geacht, *n.* ~s, (der Gloden) talão-balão *m.*, bimbalhada dos sinos *f.*

Geacht, *n.* ~s, *pl.* ~, madeira *f.*; arcos, cercos (de tonéis) *m. pl.*; pipa *f.*, tonel, barril *m.*; *fig.* festão *m.*, grinalda *f.*

Geacht, *n.* ~s, *pl.* ~, monte *m.*, montanha, serra *f.*, os montes.

Geacht, *adj.* montanhoso, montuoso; situado n'uma montanha; montanhez, serrano.

Geacht, *art.* *f.* terreno *m.* ~bewohner, *m.* ~s, *pl.* ~, montanhez, monticola, serrano *m.* ~tette, *f.* cordilheira, cadeia de montanhas *f.* ~funde, *f.* geognosia *f.* ~fundige, *m.* geognosia *m.* ~haft, *m.* foz *f.*, passo estreito entre dois montes *m.* ~voll, *m.* povo montanhez *m.* ~zug, *m.* serra (de montes) *f.*

Geacht, *n.* ~s, *pl.* ~s, dentadura *f.*, dentes *m. pl.*; mordedura *f.*; bocal, bocado do freio *m.*, em bocadura do freio *f.*, freio *m.*; bocca *f.*; ~anlegen, pôr o freio (a um cavallo); *fig.* refrear, reprimir.

Geacht, *n.* ~s, *pl.* ~, broque *m.*

Geacht, *n.* ~s, *fam.* balado, balado, balido (das ovelhas, cordeiros); mugido (do boi, da vacca) *m.*

Geacht, *adj.* com flores, com ramagem; lavrado com molduras e com labores; esmaltado com flores; (bras.) floreado, ornado com flores.

Geacht, *n.* ~s, ~s, sangue *m.*; *fig.* sangue *m.*, linhagem, familia *f.*, nascimento *m.*, estirpe *f.*; die Prinzen vom ~e, os principes do sangue.

Geacht, *adj.* curvo, encurvado, dobrado (V. biegen).

Geacht, *p. p. u. adj.* nascido, nato; ~ werden, nascer; er ist dazu ~, tem nascido, nasceu para isto; er ist als Dichter ~, nasceu poeta; ein ~er Dentscher etc., Allemão etc. de nação.

Geacht, *p. p. u. adj.* escapo, salvo, salvado, livre, em salvo, fóra de perigo; abrigado, em segurança (V. bergen).

Geacht, *v. bersten*.

Geacht, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, ordem *f.*; preceito, mandamento; regulamento *m.*, ordenança *f.*, estatuto; lançar *m.*; ein ~ thun, fazer lançar, dar o seu lançar; die zejn ~e Gottes, os dez preceitos ob. mandamentos da lei de Deus, o decalogo; im zu ~e stehen, estar á ordem, á disposição de alg.; *prov.* Not kennt kein ~, a necessidade não tem lei; höchste ~ (bei Antikonen), arrematação *f.*, lança maior *m.*

Geacht, *n.* ~s, orladura, guarnição *f.*

Geacht, *p. p. u. adj.* queimado, cozido ao fogo (V. brennen); ~e Kaffee, *m.* café torrado ob. tostado *m.*; es stind sürcht das Feuer, gato escaaldado d'agua fria tem medo.

Geacht, *n.* ~n, assado *m.*, carne assada *f.* [gem *f.*]

Geacht, *n.* ~s, bebida, beberana *f.*

Geacht, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~, uso, emprego; uso, es-

tilo, habito, costume *m.*, moda, practica *f.*; ~ *v.* *etw.* madjen, usar, servir-se d'alg. *c.*; außer ~ kommen, cahir em desuso.

Gebräuchen, *v. a. h.* usar, servir-se das cousas; ~, *v. n.* ter necessidade, carecer, haver mister ob. de mister; Gemalt ~, usar força; gebräuchte Bücher, livros velhos; das ist nicht zu ~, isso não serve a nada; i. zu etw. ~ lassen, condescender a alg. *c.*; i. zu allem ~ lassen, fazer tudo aquilo que oustrem quer.

Gebräuchlich, *adj.* usado, geral, commum, que está em uso; admittido, corrente; usual, ordinario, que serve no uso commum.

Gebräuchsanweisung, *f.* receita *f.*

Gebräue, *n. -s*, zunido *m.*

Gebrüchen, *v. imp. h.* carecer, haver de mister, ter necessidade ob. falta d'alg. *c.*; es gebrücht mir nicht an Hilfsmitteln, não careço de meios, de subsidios (*lex. V. brüchen*).

Gebrüchen, *n. -s*, *pl. -en*, defeito *m.*; falta *f.*; laivo, vicio (do orgão *m.*); imperfeição (physica ob. moral); enfermidade; deformidade *f.*

Gebrüchlich, *adj.* impedido, tolhido, baldado d'algum membro, achacoso, achacadio; quebradicho; *fig.* fragil, debil. ~feit, *f.* achaque *m.*, enfermidade ob. molestia habitual, fraqueza, caducidade *f.*; vicio, defeito *m.*, imperfeição *f.*; *fig.* fragilidade *f.*

Gebrüchen, *p. p. u. adj.* rompido, roto, quebrado etc.; *fig.* eine ~e Zahl, um numero quebrado, um quebrado; ein ~es Deutsch, allemão mal articulado, cerrado.

Gebrüchel, *n. -s*, fragmentos, destroços *m. pl.*; esmigalhadura *f.*

Gebrüdel, *n. -s*, fervedouro *m.*

Gebrüder, *pl. -er*, irmãos, manos *m. pl.*

Gebrüll, *n. -es*, ~s, mugido, urro (do touro, do boi, da vacca); bramido; urro, rugido (do leão) *m.*

Gebrumme, *n. -s*, zumbido, zunido *m.*; *fig.* murmuração *f.*, ralhos *m. pl.*

Gebrühr, *f. -en*, *pl. -en*, dever *m.*; o deuido, obrigação *f.*; decoro *m.*, decencia, conveniencia, propriedade *f.*; estipendio, salario *m.*, gratificação; taxa *f.*; über die ~, com excesso, com demasia; Gebühren, *f. pl.* direitos, impostos *m. pl.*, custas, despesas *f. pl.*, contingentes *m. pl.*, taxas *f. pl.*

Gebrührten, *v. n. h. jm. ~*, convir a alg.; ser do dever, da equidade, da justiça, ser conveniente, proprio, decente; ser devido, ter merecido; es gebrührt sich, convem, é proprio, decente etc. ~end, ~lich, *adj.* conveniente, proprio, decente; devido. ~lichkeit, *f. -en*, conveniencia; decencia *f.*

Gebrunt, *n. -es*, ~s, *pl. -e*, lio, atado de varias cousas; molho, feixe *m.*

Gebrunden, *p. p. u. adj.* atado etc.;

fig. die ~e Schreibart, o estylo metrico, a poesia; eine ~e Rede, um discurso em versos; (mus.) resvalado; an Händen u. Füßen ~, atado de pés e mãos. ~heit, *f.* estreiteza *f.*, constrangimento *m.*

Geburt, *f. -en*, *pl. -en*, parto; nascimento *m.*; criança *f.*; fruto, feto *m.*; *fig.* nascimento *m.*; extração, estirpe, origem *f.*, principio; germo *m.*; produção *f.*; die ~ Christi, a natividade de Jesus Christo; eine ungeitige ~, aborto, malparto *m.*; ein Mann *v.*, b. bornehmer ~, um homem de sangue, um homem de qualidade. [nascido, oriundo.

Gebürtig, *adj.* natural, nativo

Geburtsabel, *m.* nobreza por nascimento *f.* ~arbeit, *f.* dôres de parto *f. pl.*, puxos *m. pl.* ~glied, *n.* orgãos da geração *m. pl.*, membro genital *m.* ~helfer, *m.* parteiro *m.* ~hilfe, *f.* partejada *f.* ~jahr, *n.* anno do nascimento d'uma pessoa *m.* ~mal, *n.* signal *m.*, pinta *f.* ~ort, *m.* lugar nativo, lugar do nascimento d'alg. *m.*; terra natalicia *f.* ~recht, *n.* direito do sangue *m.* ~register, *n.* genealogia *f.* ~schein, *m.* certidão de baptismo *f.* ~schmerzen, *m. pl.* puxos *m. pl.*, dôres de parto *f. pl.* ~stadt, *f.* lugar do nascimento d'alg. *m.* ~stern, *m.* (astr.) ascendente *m.* ~stunde, *f.* hora do nascimento d'alg. *f.*

~tag, *m.* anniversario, dia do nascimento *m.*; ~ haben, feinen ~ feiern, fazer annos. ~tagsgeschenk, *n.* prenda d'annos *f.* ~wehen, *f. pl.* puxos *m. pl.*

Gebüsch, *n. -es*, *pl. -e*, boscaçagem *f.*, bosquezinho; camarão *m.*, matta, selva *f.*, brenhas *f. pl.*

Gef. m. -en, *pl. -en*, homem ridiculo no traje, janota, peralvilho, marialva, pisafores, casquilho, peralta, bonifrate; louco, presumido, nescio, badagado, papellão *m.* [zaragatõa *f.*

Gefeltraut, *n. -es*, ~s, (bot.)

Gefenhalt(ig), *adj.* ajanotado, nescio, inepto, fatuo, tolo; presumposso, desvanecido; infatuado, aparaltado, casquilho, garrido, taful. ~feit, **Gederci**, *f.* casquilharia; fatuidade, necidade; presumpção; chocarice *f.*

Geführt, *adj.* sobredito, mencionado, referido antes.

Geführtis, *n. -hes*; memoria; lembrança, recordação *f.*; ein gutes ~ haben, ter boa memoria; im. etw. ins ~ zurückrufen, fazer voltar a memoria alg. *c.* a alg.; ans bem ~se, de cór; wenn mein ~ mich nicht trügt, se a memoria não me falha; ~feier, *f.* ~fest, *n.* jubileo *m.*; ~eines Verstorbenen ob. Heiligen, commemoração d'um morto ob. santo *f.* ~lunde, *f.* mnemonica *f.* ~schwäche, *f.* (med.) amnesia *f.* ~tag, *m.* anniversario *m.*

Gedämpft, *adj.* (coz.) estufado, cozido em vaso tapado; ~es Fleisch, carne estufada *f.*; ~es

Rindfleisch, estufado de carne de vacca *m.*

Gebante, *m. -n*, *pl. -n*, pensamento *m.*; sentença *f.*; conceito *m.*, opinião *f.*, parecer *m.*; ideia; imaginação, fantasia; lembrança *f.*; in ~n sein, estar pensativo; seinen ~n nachhängen, estar meditando, entregar-se aos seus pensamentos; etw. in ~n thun, fazer alg. *c.* sem pensar nella; seine ~n nicht beisammen haben, ser distraído; i. allerlei ~n über etw. madjen, ter cuidado, estar em cuidado de alg. *c.*; *prov.* ~n sind tollfrei, as ideias são livres ob. não pagam impostos; auf den ~n verfallen, lembrar-se de... conceber a ideia; mit dem ~n umgehen, nutrir o projecto.

Gebantenarm, *adj.* estreito de ideias. ~armut, *f.* esterilidade (de pensamentos) *f.* ~blüt, *m.* ideia *f.* ~fach, *n.* categoria *f.* ~folge, *f.* fio das ideias *m.* ~fülle, *f.* abundancia de pensamentos *f.* ~gang, *m.* curso das ideias *m.* ~ler, ~lös, *adj.* sem pensamentos, descuidado, inconsiderado. ~losigkeit, *f.* descuido *m.*, inconsideração; inadvertencia *f.* ~reich, *adj.* fecundo, abundante, cheio de ideias. ~sprüche, *m. pl.* pensamentos isolados, aphorismos *m. pl.* ~stich, *m.* risca de suspensão *f.*, hyphen, tirete *m.* ~verknüpfung, *f.* associação de ideias *f.* ~voll, *adj.* pensativo.

~welt, *f.* mundo ideal *m.*

Gedärm, *n. -es*, ~s, *pl. -e*, intestinos *m. pl.*, tripas *f. pl.*; tripaçem, tripalhada *f.*

Gebet, *n. -es*, ~s, *pl. -e*, manta *f.*; cobertor *m.*; coberta *f.*, talher *m.*

Gebeten, *v. n. j.* prosperar, medrar, crescer; sahir bem, dar-se bem num paiz; ~, *n. -s*, prosperidade *f.*, estado prospero *m.*; *prov.* utrecht Gut gebiht nicht, bens de sacratio, cantando vem, cantando vão (*pret. gebieh*; *p. p.* gebiejen).

Gebethlich, *adj.* util, proveitoso, salubre, sadio, saudavel, salutarifero.

Gedenken, *v. n. h.* pensar, cogitar, reflexionar; commemorar; tencionar, achar que; i. ob. einer Sache ~, mencionar, fazer menção, fallar d'alg. ob. d'alg. *c.*; ich gedenke nach Spanien zu gehen, tenciono ir a Hespanha; im. etw. ~, ter rancor a alg.; ich werde es ihm ~, elle m'o pagará; dessen nicht zu ~, sem fallar disso; ~, *n. -s*, feit Menschen ~, de memoria de homem.

Gedenkmünze, *f.* medalha commemorativa *f.* ~säule, *f.* columna monumental *f.*

Gedicht, *n. -es*, ~s, acção, fábula *f.*; poema *m.*; Gedichte, *pl.* poemas *m. pl.*; composições em verso *f. pl.* ~sammlung, *f.* anthologia *f.*

Gediegen, *adj.* puro, nativo; *fig.* verdadeiro, solido. ~heit, *f.* solidez *f.*

Gedinge, *n.* -s, a acção de ajustar, de negociar, de regatear; *fam.* regate, accordo, pacto, ajuste *m.*

Gedobbel, *adj.* dobre, dobrado, duplicado, duas vezes, outro tanto; ~, *adv.* dobramente, duplicadamente. [secco]

Gedörret, *p. p. u. adj.* seccado, **Gedran** *ge*, *n.* -s, aperto, aberto, apertado *m.*, pressa, azafama, tropelia *f.*; *fig.* im ~ sein, estar em aperto *ob.* em apuros.

Gedrängt, *adj.* apertado; denso, espesso; conciso (estilo); ~, *adv.* apertadamente; concisamente, com concisão. ~heit, *f.* ~, aperto *m.*; densidade, espessidão *f.*; *fig.* concisão (do estilo) *f.*; laconismo *m.*

Gedritt, *adj.* ternario; (astr.) ~ Dreien, aspecto trino *m.*

Gedruckt, *p. p. u. adj.* impresso. ~e, *n.* impressos *m. pl.*

Gedrückt, *adj.* amolgado, descaído, carregado, sombrio (V. brüden).

Gedrun *gen*, *adj.* (vom Körper) baixote; encolhido, achaparrado, rechonchido (~unterst); (vom Stil) conciso, breve; *f.* ~ fühlen etc. zu thun, sentir o dever de fazer alg. c. ~heit, *f.* baixaza, pequenez; concisão, brevidade (do estilo) *f.*

Geduld, *f.* ~, paciência *f.*; ~ haben, ter paciência; die ~ verlieren, impacientar-se; mit im. ~ haben, ter paciência com alg.; himmlische ~, Engels ~, paciência de Jo(b), de santo, de anjo *f.*

Gedul *ben*, *j.* ~, *v. r. h.* ter paciência; aguardar, esperar.

Gedul *big*, *adj.* paciente; sofrido; ~, *adv.* pacientemente, com paciência.

Geduld *probe*, *f.* obra de paciência *f.* ~spiel, *n.* jogo de paciência *m.*

Gedun *gen*, *p. p. u. adj.* alugado; alquilado; *fig.* mercenario, por um tanto. [intumescido]

Gedun *sen*, *adj.* inchado, tumido, **Gedig** *net*, *adj.* zu etc. ~, proprio, apto, que convem particularmente a alg. c.

Geh *ft*, *f.* ~ } terreno alto e escarpado

Geh *ft* *land*, *n.* } teril *m.*

Gefahr, *f.* ~, *pl.* -en, perigo, risco *m.*; contingência *f.*; ~ laufen, correr risco; *f.* in ~ begeben, pôr-se a risco; außer ~, livre de perigo; mit ~ meinetz Lebens, com risco de minha vida; es ist ~ im Strzuge, a cousa tem agua no bico; *prov.* wer *f.* in ~ begibt, kommt darin um, quem busca o perigo, perde-se.

Gefahr *den*, *v. a. h.* prejudicar, fazer d'anno *ob.* má obra; ich bin dabei nicht gefahrbet, não arisco, não aventurei nada n'este negocio.

Gefahr *drohend*, *adj.* perigoso.

Gefahr *te*, *n.* -s, *fam.* movimento continuo dos trens *m.*

Gefähr *lich*, *adj.* perigoso; ~, *adv.* perigosamente; etc. sehr ~ machen, exagerar muito alg. c.

~heit, *f.* perigo *m.*, gravidade (d'um mal) *f.*

Gefahr *los*, *adj.* sem perigo.

~losigkeit, *f.* ausencia de perigo *f.*

Gefähr *t*, *n.* -es, *pl.* -e, trem *m.*

Gefähr *t*, *m.* -n, *pl.* -n, companheiro *m.* [panheira *f.*

Gefähr *tin*, *f.* ~, *pl.* -nen, companhia

Gefähr *voll*, *adj.* perigoso.

Gefäl *te*, *n.* -s, *pl.* ~, caxeira, queda d'agua *f.*

Gefäl *te*, *pl.* ~, renda *f.*; direitos, impostos *m. pl.*

Gefäl *ten*, *v. n. h.* aprazer, parecer bem, ser agradável; gostar d'alg. c.; agradecer-se d'alg. c., achá-lo ao seu gosto; es hat Gott ~, Deus foi servido; *f.* etc. ~ lassen, haver por bem alg. c., levar a bem alg. c., conformar-se a alg. c.; *f.* nichts ~ lassen, não dar o seu braço a torcer; *f.* alles ~ lassen, dar o seu braço a torcer, condescender a tudo; das lasse ich mir ~! muito bem! isso sim!

Gefäl *ten*, *m.* -s, prazer, gosto, contento *m.*; an *ob.* in etc. ~ finden *ob.* haben, comprazer-se de *ob.* em alg. c., delectar-se, recrear-se em alg. c., ter satisfação em.; ihu! Sie mit den ~, faça favor, faça-me o obsequio; nach ~, a belprazer; á discreção; nach Ihrem ~, como quizer, ao seu agrado; *jin.* zu ~ leben, comprazer a alg., condescender com a vontade d'alg.

Gefäl *lig*, *adj.* agradável, delectoso, gostoso, affavel; attento, officioso, obsequioso; was ist Ihnen ~? que deseja V. Mee.? wem es Ihnen ~ ist, se é do agrado de V. M.; se faz favor; *f.* *jin.* ~ erweisen, comprazer, dar gosto a alg. ~heit, *f.* *pl.* -en, complacencia, deferencia, condescendencia *f.*, comprazimento, gosto, favor *m.*, fineza *f.*, obsequio *m.* ~ft, *adj.* se faz favor, se é do seu agrado; setzen Sie *j.* ~, faça favor de se sentar, assente-se V. Mee. se faz favor.

Gefäl *lich* *t*, *f.* ~, galanteio *m.*, gestos adomados *m. pl.*, mania de agradar, affeição, presumpção, casquilheria, casquilheira *f.*

Gefäl *lich* *t*, *adj.* vaidoso, galante, namorado, requetado; presumido, desvanecido, casquilho.

Gefan *gen*, *adj.* preso, cativo, captivo; ~ nehmen, fazer prisioneiro; *fig.* cativar, captivar, aprisionar, sujeitar; ~ setzen, encarcerar; *f.* ~ geben, render-se; *prov.* mit ~, mit gefangen, quem com o demo anda, com elle acaba. ~e, *m.* -n, *pl.* -n, preso, encarcerado, prisioneiro *m.*

Gefan *gen* *haltung*, *f.* detenção *f.* ~nahme, ~nehmung, *f.* encarceramento *m.*, prisão *f.* ~schaft, *f.* ~, *pl.* -en, detenção, captividade, captividade *f.*, cativoiro *m.* ~wärter, *m.* guarda-chaves (d'uma prisão), carcereiro *m.*

Gefäng *lich*, *adj.* u. *adv.* preso; *j.* ~ einzichen, encarcerar, prender; die ~haft, detenção, prisão *f.*

Gefäng *n* *is*, *n.* -fess, *pl.* -fess, prisão *f.*, carcere *m.*; ~für Geisliche, aljube *m.* ~director, *m.* director d'uma prisão *m.* ~strate, *f.* pena de carcere *f.* ~wesen, *n.* as prisões.

Gefäng *n* *is*, *n.* -es, *pl.* -e, vasilha *f.*, vaso; punho *m.*, empunhadura (d'uma espada) *f.*; das bollfländige ~ eines Degens, as guarnições d'uma espada. ~entzündung, *f.* angioite *f.* ~haut, *f.* coronoia *f.*

Gefäß *t*, *adj.* prompto, disposto, preparado (para alg. c., auf etc.); resolutio, determinado; *f.* ~ machen, preparar-se, dispôr-se; auf etc. ~ sein, esperar alg. c., estar prevenido para alg. c.; darauf mar ich nicht ~, não esperava tal coisa.

Gefech *t*, *n.* -es, ~s, *pl.* -e, combate *m.*, peleja *f.*

Gefehr *t*, *adj.* (gegen) calejado (a *ob.* em todos os perigos etc.).

Gefied *er*, *n.* -s, *vulg.* má musica *f.*

Gefied *er*, *n.* -s, *pl.* ~, plumagem das aves domesticas *f.*; as penas d'uma seta *ob.* frecha; as molas d'uma fechadura. ~t, *adj.* empennado, emplumado; die ~ Welt, as aves.

Gefied *er*, *n.* -s, *pl.* ~, campina, planície, campanha *f.*, campos *m. pl.*; região *f.*

Gefin *ger* *t*, *adj.* (bot.) digitado.

Geflam *m* *t*, *adj.* ondeado, com aguas, com veias. [alas *m.*

Gefl *at* *er*, *n.* -s, batimento das

Gefl *at* *t*, *n.* -es, *pl.* -e, entrechecos *m. pl.*

Gefl *at* *t*, *adj.* manchado, malhado, mosqueado, salpicado.

Gefl *im* *er*, *n.* -s, scintillação *f.*

Gefl *im* *er*, *adj.* assiduo. ~heit, *f.* assiduidade *f.*, cuidado *m.*

Gefl *im* *er* *lich*, *adj.* premeditado, expresso; ~, *adv.* de proposito, de intento, expressamente.

Gefl *im* *er*, *n.* -s, a acção de coacção

Gefl *im* *er* *t*, *n.* -s, chichar, conversação em segredo *f.*, segredinhos *m. pl.*; susurro (do vento na folhagem) *m.* [m. *pl.*

Gefl *im* *er* *t*, *n.* -s, juro continuo

Gefl *im* *er* *t*, *n.* -s, aves domesticas *f.* *pl.*, volateria *f.* [gero.

Gefl *im* *er* *t*, *adj.* alado; (poet.) ali-

Gefl *im* *er* *t*, *n.* -s, fanfarronada *f.*

Gefl *im* *er* *t*, *n.* -s, murmuro *m.*, segredinhos *m. pl.*

Gefl *im* *er* *t*, *n.* -s, *pl.* ~, comitiva *f.*, acompanhamento; trem, sequito, cortejo *m.*; im ~ haben, ter em sequito, em consequencia.

Gefl *im* *er* *t*, *n.* -s, questões continuadas *f. pl.* [do.

Gefl *im* *er* *t*, *adj.* fimbriado, algaloa-

Gefl *im* *er* *t*, *adj.* glotão, glotonico, guloso, alambazado, voraz; ~, *adv.* vorazmente, com voracidade.

~heit, *f.* ~, glotonaria, glotonia, gula, voracidade *f.*

Gefl *im* *er* *t*, *n.* -s, *pl.* ~, *pl.* ~, anpeçada *m.* anpeçada *m.*

Gefl *im* *er* *t*, *adj.* congelavel.

Gefrieren, *v. n.* f. gelar, estar gelando, congelar-se; ~ machen, congelar; ~, *n.* ~s, congelação *f.* ~s, *adj.* congelante, congelador (*lex. V. frieren*).

Gefrierherz, *m.* ~es, ~s, (phys.) termo de congelação *m.*

Gefrorene, *n.* ~n, ~s, neve *f.*; (licores) gelados *m. pl.*

Gefügig, *n.* ~s, encaixe, entalho *m.*, juncturas *f. pl.*; articulação de dos ossos etc.; estrutura; machina *f.*; sistema *m.*; camada *f.*

Gefügig, *adj.* maneavel, dobradiço, flexível, facil de pregar, de dobrar-se; travavel, docil, flexível. ~keit, *f.* ~, docilidade, complacência *f.*, caracter sociavel *m.*

Gefühl, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, tacto *m.*; sensação, impressão *f.*; sentimento, affecto *m.*; ~ haben, ter coração, alma; mit ~ lesen, ler com expressão; ohne ~, insensível.

Gefühllos, *adj.* insensível, impassível, apathico. ~losigkeit, *f.* ~, insensibilidade, impassibilidade, apathia *f.*

Gefühlslos, *n.* homem de sentimento *m.* ~facht, *f.* cousa de sentimento *f.* ~fint, *m.* sentimento, sentido do tacto, tacto *m.*

Gefühlvoll, *adj.* de coração terno, delicado, compassivo, amoroso, sensitivo, sentimental, agradecido.

Gefüllt, *adj.* cheio, recheio.

Gefünfe, *adj.* de cinco; (astr.) ~e Schein, aspecto quintil *m.*

Gefunfel, *n.* scintillação *f.*

Gefürtet, *adj.* alçado a dignidade de principe.

Gegaßelt, *adj.* (bot.) bifurcado, bisulcado, bisulco.

Gegeige, *n.* tocata de rebecka, musicata, matnada *f.*

Gegen, *prep.* (Richtung) para, a, sobre; contra de... (in feindlichem Sinne) contra; (in Vergleich zu...) em comparação, ao lado de...; (in Bezug auf) de Siebe ~ Gott, o amor para com Deus; (Zeit) ~ Abend, contra o poente, sobre a tarde, sobre a noite, ao anoitecer; ~ meinen Willen, contra a minha vontade; drei ~ einen, tres contra um; ~, *adv.* uns, alguns, cousa de...; ~ tausend Mann, uns mil homens.

Gegenabdruck, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~abdrücke, contraprova *f.*; einen ~ machen, contraprovar, tirar contraprova, contramoldar. ~absicht, *f.* ~, *pl.* ~en, designio, intento opposto *m.* ~angriff, *m.* contra-ataque *m.* ~anfrage, *f.* recriminação *f.* ~anschlag, *m.* contramina, contrabateria *f.* ~anfall, *f.* ~, *pl.* ~en, *fig.* contrabateria, contramina *f.*, represalia *f. pl.* ~anstrengung, *f.* contra-esforço, esforço opposto a outro *m.* ~antrag, *m.* proposição opposta a outra *f.* ~antwort, *f.* ~, *pl.* ~en, replica, resposta, contrareplica *f.* ~anzüge, *f.* ~, *pl.* ~n, desaviso, aviso contrario *m.*; (med.) con-

traindicção *f.* ~ausfrage, *f.* ~, *pl.* ~n, depoimento contrario *m.* ~bastei, *f.* ~, *pl.* ~en, contrabaluarte *m.* ~batterie, *f.* ~, *pl.* ~n, contrabateria *f.* ~bedingung, *f.* ~, *pl.* ~en, condição reciproca *f.* ~befehl, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, contraordem *f.*, contramandado *m.* ~beflagte, *m.* ~n, *pl.* ~n, recriminado *m.* ~bemerkung, *f.* objecção *f.* ~bericht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, relação contraria *f.* ~beschuldigung, *f.* ~, *pl.* ~en, recriminação, reacção *f.*; (rh.) antiparastase *f.* ~besuch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ~ machen, pagar uma visita. ~beweis, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, contraprova, prova dada a contrariedade, prova do contrario, antiparastase *f.* ~beziehung, *f.* ~, *pl.* ~en, correlação *f.* ~bild, *n.* ~es, ~s, antitypo *m.*; *fig.* contraste *m.* ~billet, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~s, contramarca *f.* ~bild, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, olhada reciproca *f.* ~böschung, *v. a. h.* contra-furar. ~böschung, *f.* ~, *pl.* ~en, (fort.) contraescarpa *f.* ~buch, *n.* ~es, ~s, livro de registro *m.* ~bürge, *m.* ~n, *pl.* ~n, segundo fiador, fiador de fiador *m.* ~bürgschaft, *f.* ~, *pl.* ~en, caução de caução, fiança de fiança *f.* ~bündnis, *n.* ~es, *pl.* ~e, contraliga *f.*

Gegen, *f.* ~, *pl.* ~en, comarca *f.*, contorno, sitio *m.*, terra; plaga; região *f.*; die umliegende ~, os contornos *m. pl.*; in jener ~, por aquellos sitios *ob.* arredores; in der ~ v. ~, para os lados de...

Gegenbienst, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, serviço, favor reciproco *m.* ~bund, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, contraprova *f.*; (hydr.) movimento das aguas que sobem por um tubo *m.*; (phys.) reacção *f.*

Gegeninander, *adv.* opposto, contrario (um a outro); de cara a... em frente de..., fazendo frente a...; reciprocamente, mutuamente, mutuamente; ~ halten, comparar; conferir, confrontar. ~haltung, *f.* ~, comparação *f.*, paralelo *m.*, confrontação *f.* ~sehen, *v. a. h.* oppôr um ao outro. ~stellung, *f.* ~, opposição, confrontação *f.*; contraste *m.*

Gegen einbringen, *n.* ~s, (jur.) contradicção, contradicta, contestação das partes *f.* ~entwurf, *m.* contra-projecto *m.* ~erbieten, *n.* ~s, offerta *f.*, offerimento reciproco *m.* ~erklärung, *f.* ~, *pl.* ~en, declaração reciproca, retractação, declaração em sentido opposto *f.* ~fenster, *n.* ~s, *pl.* ~n, caixilho diante outro *m.*, janella dobrada *f.* ~flut, *f.* ~, *pl.* ~en, contra-maré, maré contraria *f.*, refluxo *m.* ~forderung, *f.* ~, *pl.* ~en, pretensão opposta, reconvenção *f.* ~frage, *f.* ~, *pl.* ~n, resposta, que tem forma de questão *f.* ~fuge, *f.* ~, *pl.* ~n, (mus.) contrafuga *f.* ~füßler, *m.* antipoda *m.* ~gebühre, *f.* ~, *pl.* ~en, dever reel-

proco *m.* ~gefäng, *m.* antiphona *f.* ~gefecht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prenda dada em troca, em paga ou em compensação de outra *f.* ~gewalt, *f.* ~, *pl.* ~en, represalia, reacção *f.* ~gewicht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, contrapeso *m.*; das ~ halten, contrapesar, contrabalancar, compensar umas cousas com outras. ~gift, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, contravenio *m.*, contraberva *f.*; *fig.* antidoto *m.* ~grund, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~gründe, razão contraria *f.*, argumento opposto *m.* ~gruß, *m.* ~es, *pl.* ~grüße, saudação reciproca *f.*; (mar.) salva d'artilheria em correspondencia a outra *f.* ~taifer, *m.* ~s, *pl.* ~, anteciser *m.* ~laufgraben, *m.* *pl.* ~, (fort.) contra-approches, contra-approches *f. pl.* ~leiste, *f.* (an.) antellex *m.* ~licht, *n.* ~es, ~s, contraluz *f.* ~liebe, *f.* ~, amor reciproco *m.* ~Liebe erwidert Gegenliebe, amor com amor se paga. ~list, *f.* ~, contra-astucia, uma astucia contra outra *f.* ~marsch, *m.* ~es, contramarcha *f.* ~maße, *f.* ~, *pl.* ~n, contramalha *f.* ~mauer, *f.* ~, *pl.* ~n, contramuro *m.*, contramuralha *f.* ~meinung, *f.* ~, *pl.* ~n, opinião contraria *f.*, sentido contrario *m.* ~mine, *f.* ~, *pl.* ~n, contramina *f.* ~münieren, *v. n. h.* contraminar. ~minierer, *m.* ~s, *pl.* ~n, contraminador, contramineiro *m.* ~mittel, *n.* ~s, *pl.* ~e, remedio, recurso *m.* ~paß, *m.* ~es, ~s, ~päpste, antipapa *m.* ~parfei, *f.* ~, *pl.* ~en, partido adversario *ob.* contrario *m.* ~pfand, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, pendor que se dá a credor por segurança da divida *m.* ~pfeifer, *m.* ~s, *pl.* ~, (arch.) contrapilastra *f.* ~probe, *f.* contraprova *f.* ~punkt, *m.* ~es, ~s, (mus.) contraponto *m.* ~quittung, *f.* ~, *pl.* ~en, quitação reciproca *f.*, recibo duplo *m.* ~rechnung, *f.* ~, desconto, abatimento; registro; exame *m.*, verificação de contas; liquidação *f.*, apuramento de contas *m.* ~rede, *f.* ~, *pl.* ~n, resposta, replica, segunda contestação, excepção *f.* ~revolution, *f.* ~, *pl.* ~en, contrarevolução *f.* ~runde, *f.* ~, (mil.) contraronda, segunda ronda *f.* ~saß, *m.* ~es, *pl.* ~säge, opposição *f.*, contraste, contrario *m.*; (jur.) replica *f.*; (rh.) antithese, these contraria *f.*; paradoxo *m.*; im ~e zu..., em opposição a, em contraste com; einet ~ bilden, formar contraste com, contrastar; die ~säge berühren sich, os extremos se tocam. ~säglich, *adj.* contrastante. ~schätze, *m. pl.* ~n, (geogr.) antiscios, antescios, antescios *m. pl.* ~schein, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, contraedula, contraedula; quitação reciproca *f.* ~schein, *m.* ~es, ~s, resplendor *m.*; (pint.) reflexo *m.*; (astr.) opposição *f.* ~schlag, *m.* ~es,

~s, pl. ~schläge, contra-golpe, rechação m. ~schrafferung, f. contrato m. ~schreiber, f. ~s, pl. ~, registrador m. ~schrift, f. ~, pl. ~en, replica, contestação por escrito, contraescriptura; refutação, defeza f. ~schrift, m. ~es, ~s, contrapasso m. ~schuld, f. ~, pl. ~en, dívida reciproca f.; desconto m.; ~Schulden u. ~en, dividas activas e passivas f. pl. ~seite, f. ~, pl. ~n, lado opposto; reverso (d'uma medalha), avesso, revez m. ~seitig, adj. mutuo, reciproco; ~, adv. mutuamente, reciprocamente, respectivamente; d'um lado e d'outro. ~seitigkeit, f. ~, reciprocidade, mutuação f. ~seitig, adv. mutuamente, reciprocamente. ~sicherheit, f. ~, pl. ~en, segurança reciproca, segurança de um credor f. ~Siegel, n. ~s, pl. ~, contrasselmo m. ~sinn, m. ~es, ~s, sentido contrario, opposto m.; antiphrase f. ~spalt, m. (cir.) contra-abertura f. ~stand, m. ~es, ~s, pl. ~stände, objecto; sujeito m., cousa, materia f.; assumpto, thema, argumento m. ~ständig, adj. opposto. ~ständig, adj. objectivo; por opposição a subjectivo. ~standspunkt, m. ~es, ~s, (pint.) ponto objectivo m. ~steben, m. ~s, (mar.) contradcaste m., contraroda f. ~stimme, f. ~, (mus.) contraparte f. ~stimmtig, adj. discordante, dissonante. ~stoß, m. ~es, ~s, pl. ~stöße, contra-golpe, rechação; revirete m. ~streich, n. ~es, ~s, contrapello, pospello, repello m. ~strömung, f. contraorrente f. ~strophe, f. antistrophe f. ~stück, n. ~es, ~s, pl. ~e, equivalente m.; peça opposta; antithese f.; contraste m.; (pint.) companheiro (quadro que responde ob. faz symetria com outro) m. ~stücke, f. ~, pl. ~n, contraforte m., contrapilastra f.; esporão m. ~tausch, m. ~es, troca, permuta, permutação f. ~teil, m. u. n. ~es, ~s, parte contraria f.; contrario, opposto m.; im ~, ao contrario, pelo contrario. ~teilig, adj. contrario, opposto. **Gegenüber**, adv. em frente de, de frente de; de cara a., de face a face; fazendo frente a... ~liegenden, adj. opposto. ~teihen, v. n. h. defrontar, ser opposto um ao outro, achar-se em frente de... ~stellen, v. a. h. acarear, confrontar, confrontação (de testemunhos); opposição f. ~treten, v. n. h. oppôr-se (a), fazer frente (a). **Gegenüberschrift**, f. ~, contrafirma, rubrica f., signal m. ~vermächtnis, n. ~tes, pl. ~te, legado reciproco m.; donação reciproca f. ~versicherung, f. ~, obrigação reciproca f. ~versicherung, f. ~, contravallação f. ~versicherung, f. ~, obrigação que se tem fiado, contractedula f. ~versprechen, n.

~s, promessa reciproca f. ~vorstellung, f. ~, representação; objecção f. ~wall, m. ~es, ~s, pl. ~wälle, contraescarpa f. **Gegenwart**, f. ~, presença f.; assistencia (presença pessoal a algum acto) f.; bic ~des Geistes, acordo m., promptidão d'engenho f. **Gegenwärtig**, adj. presente, actual; assistente, concorrente (pessoalmente em um lugar); ~, adv. de presente, ao presente, agora, no tempo d'agora, actualmente, presentemente; ~ sein bei..., presenciar alg. c. **Gegenwehr**, f. ~, defenza, resistencia f. ~wert, m. ~es, ~s, equivalente m. ~wind, m. ~es, ~s, pl. ~e, contravento, vento contrario m. ~winkel, m. angulo opposto m. **Gegenwirkung**, f. ~, pl. ~en, reacção f. **Gegenüber**, m. ~s, contrafeito, feitiço ou encanto contrario a outro m. **Gegenzeichen**, n. ~s, pl. ~, contrasenha, contramarca f.; contrasignal, signal para responder ao signal dado m. **Gegenzeichnen**, v. a. h. contrasignar, contra-firmar, referenciar. **Gegil'ter**, V. Giltter. **Gegil'ter**, adj. fechado, guardado com grades; (bras.) frestado. **Gegil'bert**, adj. articulado. **Gegner**, n. ~s, pl. ~, adversario, contrario, agonista, contrapê m. **Gegnerisch**, adj. bic ~e Partei, o partido opposto. **Gegnerisch**, f. ~, antagonismo **Gegensatz**, n. ~s, grunbido (do porco) m. **Gehalt**, v. r. f. ~, comportar-se, conduzir-se; gehabt Euch wohl, passe muito bem, a Deus. **Gehäl'ge**, n. ~s, pl. ~, cerca f., cercado, sitio defeso m., defesa f.; lugar cozeiro; parque m.; coutada f., couto m.; fam. jm. ins ~ kommen, invadir, usurpar os direitos d'alg. ~reiter, m. couteiro, monteiro m. **Gehalt**, m. ~es, ~s, lei f., quilate (do ouro, da prata); toque titulo, valor m.; capacidade f., contendo m., riqueza (alcoólica etc.) f. **Gehalt**, n. ~es, pl. Gehäl'ter, soldo, salario m., soldada f., ordenado m.; ~ beziehen, receber ordenados. **Gehäl'ten**, part. fig. tido, reputado, estimado; obrigado (V. halten). **Gehäl'tlos**, adj. sem valor. ~losigkeit, f. ~, insignificancia, futilidade f. ~reich, ~voll, adj. substancial, substancial, de grande valor. **Gehäl'ts'abzug**, m. deducção do ordenado f. ~aufbesserung, ~erhöhung, ~zulage, f. augmentação do ordenado f. **Gehäl'mer**, n. ~s, martellar contínuo m., martelladas f. pl. **Gehäl'ge**, n. ~s, pl. ~, pendente,

pingente m., berloques m. pl., penderucalho, penderucalho m. **Gehärl'isch**, adj. armado de couraça, arnezado; fig. energico; eine ~ Antwort, uma resposta energica. **Gehäl'ig**, adj. odioso, aborrecivel; ~, adv. odiosamente. ~heit, f. ~, odiosidade, qualidade odiosa f., caracter odioso; odio, rancor m. [te f. **Gehäl'n**, n. ~es, ~s, mata de côr. **Gehäubl'**, adj. encristado (aves). **Gehäl'ft**, adj. cheio, cumulado. **Gehäl'ft'büttel**, m. pl. (bot.) aggregadas f. pl. **Gehäl'te**, n. ~s, pl. ~, caixa (d'um relógio) f.; estojo m.; (bot.) capsula f.; (h. n.) casca, concha d'um caracol f.; casulo do bicho de seda m.; (mar.) bitacola (d'uma bussola) f. **Gehäl'bar**, adj. praticavel. **Gehäl'te**, n. ~s, ninhada, turbamulta f. **Gehäl'ge**, V. Gehäge. **Gehäl'm**, adj. secreto, occulto, escondido; privado, intimo; mystico; ein ~es Fach, eine ~e Schieblade, segredo escaninho; ~ halten, encobrir, dissimular, ter secreto ou em segredo; trazer calada alg. c.; ~ thun, segredar; im ~en, em segredo; ber ~e Rat, o conselho privado d'El-Rei; conselheiro privado ou intimo m.; ~, adv. secretamente, ás escondidas, em segredo, apartadamente; mysticamente, capeadamente. **Gehäl'm'brief**, m. carta de prego f., prego m. ~haltung, f. segredo m. ~mittel, n. remedio secreto, arcano m. **Gehäl'm'is**, n. ~tes, pl. ~ste, segredo; mysterio m. ~krämer, m. homem mysterioso, escondedor m. ~krämerci, f. segredinhos m. pl., mysterio m. ~voll, adj. mysterioso; mystico; ~, adv. mysteriosamente; ~ thun, ser segredista, andar com segredos, andar com arcas escondidas. **Gehäl'm'polizist**, m. detective m. ~schreibebestanz, f. ~, cryptographia; esteganographia f. ~schreiber, m. secretario; esteganographo m. ~schreiberci, f. secretaria f. ~schrift, f. cifra f.; hieroglypho m., escritura hieroglyphica f. ~sinn, m. sentido mystico m.; analogia f. ~sinnigkeit, f. mysticismo m. **Gehäl'm**, n. ~es, ordem f. **Gehäl'n**, v. n. i. ir, andar, caminhar; ir-se, partir, sahir; mover-se; jogar (maquinas); aus einem Orte ~, sahir de...; in einen Ort ~, entrar em...; burdy einen Ort... , passar por...; u. jm. ~, deixar alg., ir-se; zu jm. ~, ir para a casa de alg., ir ver alg.; nach etw. ~, ir para alg. c.; seguir; an etw. ~, empregar alg. c.; dieser Weg geht nach der Stadt, este caminho conduz á cidade; das Wasser ging ihm bis an den Gürtel, a agua subia-lhe até a cintura; in dieje Richtung geht nur ein

Quart, n' esta garrafa não cabe mais que um quartilho; in f. ~, entrar em si ob. dentro de si, cabir em si; arrepende-se; ~ lassen, deixar ir, deixar passar; deixar fugir, escapar; f. ~ lassen, desmazelar-se, tornar-se desleixado; deixar-se ir; die Genieller ~ auf einen Garten, as janellas dão para (ob. sobre) um jardim; der Berg geht bis an die Stadt, a montanha estende-se, chega até a cidade; jm. an die Hand ~, ajudar, assistir, dar ob. prestar ajuda a alg.; eine Meile ~, marchar, caminhar uma legoa; zu Berthe ~, proceder, obrar, operar; zu Schiffe ~, embarcar; auf ein Rics Papier ~ spanzig Bud, vinte mãos de papel fazem uma resma; ~, v. imp. es geht, va, anda, está; wie gehts Ihnen? como está V. Mce.? como passou, como se acha V. Mce.? es geht mir gut, acho me bem; das geht nicht, isto não va; das wird schon ~, isso se fará; so geht es in der Welt, assim anda ob. vá o mundo; es ist mir ebenjo gegangen, o mesmo me succedeu; wie wird es mir ~? que será de mim? es mag ~ wie es will, succeda o que succeder; es geht ein starker Wind, faz, corre um vento forte; es geht in die brütte Woche, ha duas semanas; es geht mir nahe, sinto muito, lastimo muito; so gut es eben geht, como melhor poder; nichts geht über ein gutes Gewissen, não ha nada melhor do que uma boa consciencia; não ha nada como uma b. c.; das geht auf mich, isto diz comigo; gut f. ~, dar-se, acontecer; v. statten ~, succeder; ~, v. r. f. mibe ~, cansar-se caminhando (pret. ging; p. p. gegangen); ~, n. ~, a acção de ir, de andar, de caminhar, o andar.

Gehent, n. ~es, ~s, aza, azelha (de vaso ou cesto) f.; boldrié, talabarte, talim (d' espada); pendurcalho; pendente, brinco (da orelha); festão (de flores) m.

Gehen teit, adj. azado, com azas (vaso etc.). [cado.]

Gehent'e, m. ~n, pl. ~n, enforçador.

Gehent'er, adj. seguro, sem perigo; es ist da nicht ~, aqui anda coisa ainda a larica no trigo, aqui ha alguma embrulhada.

Gehent, n. ~es, ~s, uivo (diz-se do lobo, do cão); urro, bramido m.; algazarra, algazara (vozzeria de tropas barbas nos seus accommittimentos) f.; fig. berreiro, berro, clamor, grito; lamento m.

Gehülfe, V. Gehülfe.

Gehirn, n. ~es, ~s, pl. ~e, cerebro m., mioloza m. pl.; (an.) cerebro f. ~entsündung, f. febre cerebral, meningite, cephalitis f. ~entschütterung, f. commoção cerebral f. ~erweichung, f. amolecimento cerebral m. ~fieber, n. febre cerebral f. ~häutchen, n. meninge f.

~krank, adj. alienado. ~krankheit, f. doença cerebral f. ~lebre, f. cranologia, phrenologia f. ~los, adj. sem cerebro; fig. desasaisado. ~masse, f. massa encephalica f. ~schlag, m. apoplexia cerebral f.

Gehöfte, n. ~s, casal m., fazenda f., predio m.; quinta f.

Gehöhen, n. ~es, ~s, chacota, irrisão, mofa f., motejo m.

Gehörs, n. ~es, pl. ~e, bosque m., mata f., matozinho, souto m.

Gehör, n. ~es, ~s, ouvido m.; orelha (na accepção de julgar dos sonidos); attenção, audiençia f.; ~ geben, dar ouvidos, prestar attenção; kein ~ geben, fazer ouvidos de mercador; kein ~ finden, cahir no chão; musikalisch ~ haben, ter ouvido.

Gehorchen, v. n. h. jm. ~, obedecer a alg.; nicht ~, desobedecer.

Gehörren, v. n. h. pertencer, ser de... ser proprio de... ser só para... ter relação uma coisa a outra; wo gehört diejes hin? onde pertence isto? dieje beiden handbuche ~ zusammen, estas duas luvaz fazem par; es gehört viel dazu, é necessario muito para...; das gehört sich, isso convem; wie es f. gehört, como convem.

Gehör gang, m. ~es, ~s, pl. ~gänge, (an.) ducto, meato auditivo m.

Gehörig, adj. pertencente a... que ha de... competente; devido, convenientes, congruente, proprio; ~, adv. devidamente; convenientemente; die ~e Wirkung thun, fazer o seu effeito; ein ~er Sturm, uma tempestade violenta. ~e, n. ~n, o que convem, o que é necessario, o que corresponde. ~keit, f. ~, conveniencia f.; (jur.) competencia (d' um tribunal) f.

Gehörlehre, f. ~, acustica f. ~los, adj. surdo. ~losigkeit, f. surdez f. ~messer, m. audimetro m.

Gehörn, n. ~es, ~s, cornos m. pl.; cornadura f., cornamento m., armação (do veado) f.

Gehörnerv, m. ~es, ~s, nervo acustico ou auditivo m.

Gehörnt, adj. cornudo.

Gehorsam, adj. obediente, submisso, sujeito; ~, m. ~s, obediencia; docilidade, submissão, sujeição f. ~en, V. gehorchen.

~t, adj. sup. obedientissimo, muito obediente, muito submisso; ~, adv. com ob. em toda a obediencia, ou submissão, muito humildemente.

Gehörstinn, m. ~es, ~s, sentido do ouvido m. ~trommel, f. (an.) tympano m.

Gehülfe, m. ~n, pl. ~n, ajuda, ajudante, ajudador; companheiro; collega m.

Gehülfin, f. ~, pl. ~nen, ajuda, ajudadora; companheira f.

Gehust, n. tussir continuado m. **Gehwerk**, n. (einer Uhr) movimento d' um relógio m.

Geien, v. a. h. (mar.) carregar as velas.

Geier, m. ~s, pl. ~, abutre m.; das dich der ~! fóral má peste te mate! ~falk, m. (orn.) gerifalco, gerifalme m. ~jäger, m. abutreiro m.

Geietaue, n. pl. ~, (mar.) apaga-flores, contrabrazos m. pl.

Geieter, m. ~s, baba; escuma f.; fig. raiva, assanha, sanha f. ~icht, ~ig, adj. baboso.

Geietern, v. n. h. babar, deitar baba. [babadoiro m.]

Geiertuch, n. ~es, ~s, babeiro, **Geige**, f. ~, pl. ~n, rebeca, rabeca, viola d' arco f.; fam. der ~immel hängt ihm bofet ~n, vé tudo cor de rosa ob. vé o ceo aberto.

Geigen, v. n. h. tocar rebeca.

Geigenblatt, n. V. Griffbrett.

~bogen, m. arco de rebeca m. ~harz, n. colophonia f. ~macher, m. violero, o que faz rebecas m. ~spiel, n. rabecada f. ~spieler, m. tocador de rebeca m.

Geiger, m. ~s, pl. ~, tocador de rebeca, musico que toca a rebeca m.

Geigerel, f. ~, pl. ~en, o continuo tocar de rebeca m.; matizada f.

Geil, adj. lascivo, luxurioso, obsceno, salaz; fig. exuberante, vigozo, pingue (de terras); ~, adv. lascivamente, desonestamente; fig. abundantemente; ~ riechen, cheirar a bodum, á castinga. [rios m. pl.]

Geilheit, f. pl. ~, testiculos; ovação, f. ~, lascivia, luxuria, obscenidade, desonestidade f.; fig. o demasiado pingue das

Geiß, V. Geiß. [terras.]

Geißel, m. u. f. ~, pl. ~n, refem m., pl. refens; als ~ stellen, dar em refem.

Geiß, f. ~, pl. ~en, cabra f.

Geißblatt, n. (bot.) madresilva f., chupamel m. ~bock, m. bo-

de, cabrão m.

Geißel, f. ~, pl. ~n, flagello, açote m., disciplina f.; fig. flagello, castigo m., praga f.

~bruder, m. flagellante m.

Geißeln, v. a. h. flagellar, aqoutar, disciplinar; fig. castigar, flagellar (os vicio), disciplinar-se.

[dor, flagellante m.]

Geißeler, m. ~s, pl. ~, flagella-

Geißelung, f. ~, pl. ~en, açoutadura, fustigação; flagella-

ção f.

Geißfuß, m. ~es, alcaprema f., pé de cabra m. ~flee, m. (bot.) codeço, ctyiso m. ~raute, f. (bot.) capriaria, gallega f.

Geist, m. espirito m.; alma f.; engenho, genio m.; intelligencia; disposição energica do animo f.; caracter predominante; espectro m., alma do outro mundo f.; der böse ~, o espirito maligno, o diabo; der heilige ~, Espirito Santo; den ~ aufgeben, dar a alma, morrer; im ~e, mentalmente, em mente; in jés ~ handeln, agir segundo as intenções de alg.; ein unruhiger ~, uma piorrinha.

Geist *anstrengend*, *adj.* o que fadiga o espirito. **-bünd**, *adj.* que forma ob. cultivã o espirito. [a um fantasma.]

Geistesähnlich, *adj.* semelhante **Geistesban**, *m.* exorcismo **-banner**, **-beschwörer**, *m.* exorcista, invocador de espectros **-beschwörung**, *f.* conjuro dos espiritos *m.*, necromancia *f.* **-erscheinung**, *f.* visão *f.* **-lehre**, *f.* (theol.) pneumatologia *f.* **-seher**, *m.* visionario *m.* **-welt**, *f.* mundo invisível ou intellectual *m.*

Geistesabwesend, *adj.* alienado, vheio, doido, maniaco, mente-captô. **-abwesenheit**, *f.* alienação mental, loucura, mania *f.* **-armut**, *f.* esterilidade do engenho *f.* **-bildung**, *f.* cultura do espirito, do engenho *f.* **-gabe**, *f.* talento *m.* **-gegenwart**, *f.* acordo *m.*, promptidão d'engenho, presença d'espirito *f.* **-größe**, *f.* grandeza d'alma, elevação do espirito *f.* **-kraft**, *f.* faculdade d'alma; força do animo *f.* **-krank**, *adj.* alienado, doido. **-krankheit**, *f.* alienação mental, loucura, mania *f.* **-richtung**, *f.* tendença do espirito *f.* **-schwäch**, *adj.* imbecillo. **-schwäche**, *f.* imbecillidade, falta do entendimento *f.* **-schwung**, *m.* vôo do engenho *m.*, altanarias *f. pl.*, estro *m.* **-stärke**, *f.* força do entendimento *f.* **-verwandt**, *adj.* congenial, congenero. **-verwandtschaft**, *f.* congenialidade *f.* **-werk**, *n.* obra, produção intellectual *f.* **-zerstörung**, *f.* alienação mental, demencia *f.*

Geistig, *adj.* espirital; intellectual; espirituito. **-leit**, *f.* espiritualidade *f.* **Geistlich**, *adj.* espirital; ecclesiastico; clerical; religioso; *adv.* espiritualmente, clericalmente; **Minister der en Angelegenheiten**, ministro do culto ob. dos negocios ecclesiasticos **-e**, *m.* **-n**, *pl.* **-n**, ecclesiastico, clérigo, sacerdote, presbytero, religioso *m.* **-leit**, *f.* *m.*, ecclesiasticos *m. pl.*; clero *m.*

Geistlos, *adj.* que tem pouco engenho, falto de engenho, desengenhoso. **-losigkeit**, *f.* falta de engenho, insipidez *f.* **-reich**, *adj.* engenhoso; espirituito; conceituoso; *adv.* engenhosamente. **-tönd**, *adj.* que mata o espirito. **-voll**, *adj.* engenhoso, conceituoso.

Geist, *n.* apaga-fanões, apaga-pêndes *m. pl.*, argadeira *f.* **Geiz**, *m.* **-es**, avareza, mesquinaria *f.*

Geiz, *v. n.* *h.* ser avaro; associinar; *fig. nach etw.* ~, estar ansioso, faminto d'alg. c.; *mit etw.* ~, ser parco ob. avaro de alg. c.

Geizhals, *m.* **-es**, *pl.* **Geizhälse**, unhas de fome, avaro, avarento, mesquinho *m.*

Geizig, *adj.* **Geizige**, *m. u. f.* **-n**, *pl.* **-n**, avaro, avarento, o

misero, escasso, mesquinho; sovina, apertado; *adv.* avaramente, avarentamente, com avareza.

Gejammer, *n.* carpidos *m. pl.* **Gejamme**, *n.* **-s**, gritos d'alegre *m. pl.*, jubilo *m.*, jubilação; aclamação *f.*

Geleise, *n. fam.* renhimento, resmungo continuado *m.* **Geleisig**, *adj.* (bot.) caliciado, provido de calix.

Geleise, *n.* risos suprimidos *m. pl.*, risadas emittidas á socapa *f. pl.*

Geleicht, *adj.* aquilado, carina **Geleicht**, *n.* ganido *m.* [do.]

Geleise, *n.* carpidos *m. pl.* **Geleise**, *n.* estrepito, retintim, ruído, tinido; estalo, bater dos dentes (com frio, ou febre), rangido *m.*, batedura dos dentes *f.*

Geleise, *n.* chocalhice, bisbilhotice *f.*, mexerico *m.*

Geleise, *n.* **-s**, somido, retintim, ruído, tinido (das armas etc.) *m.*

Geleise, *n.* **-s**, somido, retinido, som repetido de campainha etc.; retintim *m.*, campainhada *f.*

Geleise, *n.* **-es**, **-s**, estrepito, retintim, ruído, tinido das armas *m.*; *fam.* trapeze *m.*

Geleise, *n.* bater continuado *m.*, batedura *f.*

Geleise, *n.* **-es**, fendas *f. pl.*, barrancos *m. pl.*, anfractuosidade *f.*

Geleise, *n.* **-s**, crepitação *f.* **Geleise**, *n.* estalido *m.*

Geleise, *n.* caricias, meiguices *f. pl.*, afagos *m. pl.*

Geleise, *n.* **-s**, estampido, fragor, estrondo, fracasso *m.*

Geleise, *n.* **-s**, chiada, grasnada, grasnadela *f.*

Geleise, *adj.* anelado.

Geleise, *n.* **-s**, gritaria, vozeria, vociferação *f.*, clamor *m.*

Geleise, *m.* **-n**, crucificado (diz-se por excellencia de Jesus-Christo) *m.*

Geleise, *n.* **-s**, garabulha, garatujã *f.*, gregotins *m. pl.*, letra mal feita *f.*

Geleise, *n.* **-s**, fressura, força (de vitela, cordeiro etc.) *f.*; (an.) mesenterio *m.*

Geleise, *n.* **-s**, fressura, força (de vitela, cordeiro etc.) *f.*; (an.) mesenterio *m.*

Geleise, *adj.* curvo, anfractuoso, sinuoso. **-heit**, *f.* anfractuosidade, sinuosidade *f.*

Geleise, *adj.* artificial; *fig.* feitiço; apparente, fingido, imaginario; affectado; delambido. **-es** **Geleise**, pintura delambida *f.*

Geleise, *n.* **-s**, sorriso *m.*

Geleise, *n.* **-s**, riso *m.*, risada, gargalhada; cachinada; irrisão, burla, zombaria (no sentido activo e passivo) *f.*; *ein* ~ *ansprechen*, dar risadas; *ein lautes* ~ *erheben* ob. *aussprechen*, gargalhar, dar gargalhadas.

Geleise, *n.* **-es**, **-s**, *pl.* **-e**, comida *f.*, convite, festa, banquete *m.*; *ins* ~ *hinein*, a tanto

e a direito, a trancos e barrancos, a esmo, sem tom nem som, inconsideradamente; *ins* ~ *hinein* *reden*, fallar no ar, fallar por fallar, fallar á toa.

Geleise, *adj.* estropeado, paralytico, aleijado, manco, tolhido, impedido. [jamteit.]

Geleise, (ant.) *V.* **Geleise** **Geleise**, *n.* **-s**, *pl.* **-s**, balustrada *f.*; corrimão; mainel; encosto, parapeto, peltoril na ponte; local de poço *m.*; lata-da, cançada *f.*, grades de pão em jardim *f. pl.* **-dose**, *f.* balaustra *m.*

Geleise, *v. n.* *h.* chegar, vir; *zu etw.* ~, chegar a conseguir alg. c., alcançar alg. c.

Geleise, *n.* **-es**, **-s**, *fam.* bulha *f.*, ruído, estrepito *m.*

Geleise, *m.* **-hes**, capacidade; commodidade *f.*, lugar, espaço *m.*; *das* *huitz hat viel* ~, a casa tem muitos commodos.

Geleise, *adj.* paciente, quieto, tranquillo, moderado, socegado, sereno; resignado; impassível; *adv.* tranquilamente, a sangue frio, sem paixão. **-heit**, *f.* ~, tranquillidade *f.*, socego, repouso, assento, sangue frio *m.*; resignação *f.*

Geleise, *f.* gelatina *f.*

Geleise, *n.* **-s**, corrida, correira, corredera *f.*

Geleise, *adj.* familiar, usual e facil; agil, ligeiro, expedito; fluente, corrente; versado, perito; *~e* *Hand*, mão expedita, escrita corrente *f.*; *er hat eine* ~ *e* *Hand*, tem a lingua muito solta; *adv.* fluentemente, correntemente, com facilidade.

-heit, *vol.* ~, facilidade, correteza; volubidade (da lingua); expedição, destreza *f.*

Geleise, *adj.* disposto; *gut* ob. *schlecht* ~, de bom ou máo humor, de boa ou má catadura, de bom bordo.

Geleise, *n.* **-s**, repique, toque

Geleise, *n.* **-s**, de sinos; carrilhão, órgão de sinos *m.*; os cascaveis d'um trenó.

Geleise, *adj.* amarelo; *~ machen*, *färben*, amarellecer, fazer amarelo; *~ werden*, amarellecer, tornar-se ob. *fazer-se* amarelo; *~ ob.* **Geleise**, *n.* **-s**, o amarelo, a cor amarella; amarellidão, amarellidez *f.*; *das* ~ *ob.* *ein* *gemma* do ovo. **-braun**, *adj.* amarelo tostado; *ein* ~ *es Pferd*, cavallo baio-escuro.

Geleise, *n.* **-s**, *pl.* **-s**, fundador de cobre *m.* **-grün**, *adj.* verde gaio, verde tirante ao amarelo. **-holz**, *n.* fustete *m.*

-kupfer, *n.* cobre amarelo *m.*

-lich, *adj.* amarellado, amarellento, amarellinho, algum tanto amarelo, tirante ao amarelo.

-rot, *adj.* verneho amarellento. **-schadel**, *m.* passarinho novo *m.*; *fig.* pungibarba, fedelho, bisonho *m.* **-sucht**, *f.* (med.) ictericia, tiricia *f.* **-sucht**, *adj.* icterico. **-wurz**, *f.* curcuma *f.*

Geld, *n.* **-es**, **-s**, *pl.* **-er**, dinheiro, numerario *m.*, moeda *f.*;

butl. pecunia, chelpa *f.*; das umlaufernde ~, o numerario circulante; bar ~, dinheiro de contado; klein ~, troco *m.*; nicht recht bei ~e sein, não estar muito sobrado de dinheiro; keinen Pfennig ~ haben, não ter dinheiro, estar sem real, andar com a bolsa myrrha; *fam.* estar baldado ao naípe; eine Waise od. Waise ~, uma dinheiroira; ~ wie ein, dinheiro como milho; gegen ob. für bares ~ kaufen, comprar com dinheiro à vista; *prov.* ~ regiert die Welt, tudo póde o dinheiro *ob.* onde o oiro fala, tudo cala.

Geldanweisung, *f.* vale de correio *m.* ~ausgabe, *f.* despeza *f.*, gasto *m.*, gastos *m. pl.* ~bedürftig, *adj.* que tem falta de dinheiro. ~begierde, *f.* cubição de dinheiro *f.* ~begierig, ~gierig, *adj.* cubitoso, ansioso, faminto de dinheiro, de riquezas. ~beitrag, *m.* contribuição, subvenção *f.*; subsídio *m.* ~beutel, ~fad, *m.* bolsa, bolsinha, bolsazinha *f.* ~brief, *m.* carta de valor declarado *f.* ~buche, *V.* Geldstrafe. ~einnahme, *f.* cobrança, receita, entrada *f.*, ingresso de dinheiro *m.*

Geldern, *n.* ~s, (geogr.) Geldra (cidade) *f.*

Geldschwert, *adj.* que vale dinheiro. ~forderung, *f.* crédito *m.*, dívida activa *f.* ~geschäft, *m.* negocio pecuniario ou de dinheiro. ~hilfe, *f.* socorro em dinheiro, subsídio *m.*, subvenção *f.* ~lasten, *m.* ~laste, *f.* burra *f.*, cofre para dinheiro *m.*, casa forte *f.* ~lade, *f.* bolsa estreita e comprida para dinheiro que se traz como cinta *f.* ~lemme, *f.* ~mangel, *m.* falta de dinheiro, escassez ou carestia de dinheiro *f.*, embaraços pecuniarios *m. pl.* ~männer, *m.* corretor de cambios *m.* ~munschel, *f.* cauril, caurim *m.* ~not, *V.* ~flemme. ~posten, *m.* somma de dinheiro, certa quantidade de dinheiro *f.* ~reich, *adj.* endinheirado, rico. ~rolle, *f.* cartuxo de dinheiro *m.* ~sache, *f.* negocio em que se trata de dinheiro *m.* ~schneider, *m.* *fam.* o que exige mais do devido, usurario, esfolador *m.* ~schläger, *m.* batedor da moeda *m.* ~strant, *m.* casa forte *f.*, cofre *m.* ~sendung, *f.* remessa de dinheiro *f.* ~sorte, *f.* especie *f.*, dinheiro *m.* ~spende, *f.* dinheiro dado em esmola *m.*, esmola *f.* de dinheiro *f.* ~steuer, *f.* imposto *m.*, imposição *f.*, tributo *m.*, contribuição (em dinheiro) *f.* ~stolz, *adj.* orgulhoso do seu dinheiro; ~, *m.* orgulho da riqueza *m.* ~strafe, *f.* pena pecuniaria, multa ou multa *f.* ~summe, *f.* somma, quantidade de dinheiro *f.* ~tasche, *f.* bolsa *f.* ~umlauf, ~umlauf, ~verleher, *m.* circulação de dinheiro *f.* ~verlegenheit, *f.* embaraços pecuniarios *m. pl.* ~verlust, *m.* perda pecuniaria *f.*

~wage, *f.* balancinha *f.* ~wechsel, *m.* cambio, banco de dinheiro *m.* ~wechsler, *m.* banqueiro, cambista *m.* ~wucher, *m.* usura, agiotagem *f.* ~wucherer, *m.* usurario, onzeneiro, agiotador, agiotista, agiota, jogador nos fundos publicos *m.*

Gelgen, *adj.* sitnado, sentado, assentado, posto; commodo, proprio, opportuno; importante; zu ~er Zeit, a proposito, em tempo proprio, em occasião opportuna, conveniente; es ist mir datat ~, me importa, me interessa; daran ist nichts ~, é um negocio de pouca importancia, não importa; ~, *adv.* a proposito, a ponto dado, convenientemente.

Gelgenheit, *f.* ~, *pl.* ~en, occasião; occurrence, commodidade, sação, oportunidade; conjunctura *f.*; circumstancias *f. pl.*; meio de conseguir *m.*; situação, localidade *f.*; *fam.* alojamento, quarto *m.*, morada *f.*, aposento *m.*; (Abtritt) latrina, commua *f.*; *prov.* ~ macht Dieb, a occasião faz o ladrão *ob.* na arca aberta, o justo pecca.

Gelgenheits|bichter, *m.* poeta da circumstancia *m.* ~lauf, *m.* compra d'ocasião *f.* ~maßer, *m.* medianoiro, alcoviteiro, adeolo, inculcador *m.* ~macherin, *f.* inculcadora *f.* ~stück, *n.* peça *ob.* obra de circumstancia *f.*

Gelgentlich, *adj.* occasional; ~, *adv.* occasionalmente, casualmente, por occasião, accidentalmente; com commodidade.

Gelgig, *adj.* docil; disciplinavel; ~, *adv.* docilmente. ~feit, *f.* ~, docilidade *f.*

Gelehr|samkeit, *f.* ~, erudição, doutrina, litteratura, sabedoria *f.*

Gelehrt, *adj.* sabio, douto, erudito, litterato, letrado; scientifico; ~, *adv.* scientificamente, doutamente; ~ über etw. sprechen, fallar sentencioso. ~e, *m.* ~n, *pl.* ~n, sabio, letrado, litterato, homem de letras *m.*; darüber sind die ~n noch nicht einig, isto não está na cartilha.

Gelehr|ten|schule, *f.* collegio, liceo *m.* ~stand, *m.* os letrados, os sabios, os eruditos.

Geleier, *n.* *fam.* das ist immer das alte ~, isso é a velha canção, a mesma ladainha.

Geleise od. Gleis, *n.* ~ese, *pl.* ~se, carril *m.*; calha *f.*; caminho de ferro *m.*; ins ~ bringen, encarrilhar; *fig.* encaminhar, dirigir bem a algum fim.

Geleit, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, conducta; companhia, escolta *f.*, comboi ou comboio *m.*; jhm. das ~ geben, acompanhar alg.; escoltar, comboiar; *fig.*ere ~, salvo-conducto *m.*

Geleiten, *v. a.* h. acompanhar, escoltar, comboiar.

Geleiter, } *m.* ~es, ~s, con-

Geleitsmann, } ductor, guia *m.*

Geleits|brief, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e,

salvo-conducto, passa-porte *m.*, carta de seguro *f.* ~ente, *pl.* escolta *f.* ~schiff, *n.* navio de comboi, comboi *m.*

Gelent, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (an.) articulação, juncta (dos ossos); junctura; articulação *f.*; encaixe *m.*; er hat weder Gelent noch ~, não tem arte nem parte.

Gelent, } *adj.* flexivel, suave,

Gelent|sam, } maneavel; *fig.* docil, flexivel, obediente, deferente.

Gelent|band, *n.* ~es, (an.) ligamento capsular *m.* ~bein, *n.* (an.) osso sesamoides *m.* ~brüsen, *f. pl.* glandulas articulares *f. pl.* ~entzündung, *f.* arthrophlogose *f.*

Gelent|lig, *adj.* articulado; flexivel, agil; dobradico. ~feit, *f.* flexibilidade, agilidade *f.*

Gelent|leiden, *n.* arthropathia *f.* ~pfanne, *f.* acetabulo, cotylo *m.* ~puppe, *f.* boneca de engonços *f.* ~rheumatis|mus, *m.* reuma articular *f.* ~schmerz, *m.* arthrodinia *f.* ~verwachsung, *f.* ankylose *f.* ~wasser, *n.* (an.) synovia *f.*

Gelfern, *v. n.* h. latir, ganir; ~, *n.* ~s, ganido, latido *m.*

Gelichter, *n.* ~s, ralé *m.*, casta, raça, pandilha *f.*; Leute eines ~s, gente da mesma ralé *f.*

Geliebt, *adj.* amado, querido, caro.

Gelieb|te, *m. u. f.* ~n, *pl.* ~n, namorado, galante, amante, amigo, bem-amado, namorado *m.*; dama, querida, amante, namorada *f.*

Gelieh|ene, *n.* ~n, emprestimo, commodato *m.*

Gelinde, *adj.* benigno, affavel, apacivel; indulgente; ~, *adv.* benignamente; ~ Kälte, frio pouco intenso; *fig.* ~re Saiten aufziehen, afrouxar a corda.

Gelin|digkeit, *f.* ~, benignidade, affabilidade; indulgencia; amenidade, doçura *f.*

Gelingen, *v. n.* j. (jm.) sabir bem, ter bom exito, ter acerto, ser bem succedido, acertar, atinar, ser feliz; *fam.* das ist gelungen! essa é boa boia está a traquitana (*pret.* gelang; *p. p.* gelungen); ~, *n.* successo *m.*

Gelispel, *n.* ~s, *fig.* susurro, murmuro *m.*

Gelfen, *V.* gällen; ~de Ton, som agudo, estridulo.

Geloben, *v. a.* h. prometter; votar, fazer voto, prometter com voto; das Gelobte Land, a terra da promissão.

Gelö|nis, *V.* Gelübde.

Gelod, *n.* engodo *m.*; *fig.* attractivos; cabellos anelados *m. pl.*

Gelodt, *adj.* anelado.

Gelt, *adj.* (desus.) maninho, esteril, infecundo (vacas, cabras).

Gelt! *int. fam.* não é assim? não é verdade?

Gelte, *f.* ~, *fam.* calha, tina *f.*, tinote; cangirão *m.*

Gelten, *v. a.* h. velar; custar; ser valido; ~ ob. viel ~, ser estimado, ter credito, autoridade, valimento, ser de substancia; für etw. ~, passar por..., dar

para . . . ser reputado, tido, considerado por . . . ; *es soll, mag ~!* embora seja embora como que res! *passel sejal das lasse ich ~!* vá! *passel sejal! ~, v. n.* *es gilt mir, isso me toca, diz respeito a mim; es gilt gletsch, não importa; ~b machen, fazer valer; f. ~b machen, fazer-se valer; diese Bemerkung gilt Dir, isso diz contigo ob. isso é lá contigo; es gilt eine Wette, mas gilst? quer apostar?*

Geltung, *f.* valor *m.*; *zur ~ bringen, fazer valer; f. ~ ver[sch]affen, fazer-se respeitar.*

Gelübde, *n.* ~s, *pl.* ~, voto *m.* ~*geicht*, *n.* ex-voto *m.*, cousa oferecida em voto *f.*

Gelungen, *p. p. u. adj. V.* *gelingen.*

Gelüft, *n.* ~es, *pl.* ~e, desejo; antojo *m.*; concupiscência *f.*, appetite desordenado, comichão *m.*

Gelüsten, *v. n.* h. appetecer, ter a vontade ou o desejo d'alg. c.; *f. eine ob. einer Sache ~ lassen, antojar-se, cubicar alg. c., desear-a com ansia.*

Gelzen, *v. a. h.* castrar, capar.

Gemach, *n.* ~es, ~s, *pl.* *Gemächer*, quarto, aposento *m.*; *das heimliche ~* secreta, latrina, commua, privada *f.*

Gemach, *adj.* lento, tardo, vagaroso, socogado; commodo; ~, *adv.* vagarosamente, possadamente, lentamente; ~! de vagar, tenha mão! alto lá!

Gemächlich, *adj.* commodo, facil; ~, *adv.* commodamente, facilmente, desembaraçadamente, com commodidade, de assento, de espaço, devagar. ~*heit*, *f.* ~, commodidade *f.*, descanso *m.*, conveniência *f.*, conchego *m.*

Gemahl, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, esposo, marido *m.* ~*in*, *f.* ~, *pl.* ~nen, esposa *f.*

Gemahnen, *v. a. h.* lembrar, fazer recordar, trazer á lembrança d'alg.; *sam. es gemahnt mich, isto me faz recordar; parece ~b, adj.* admonitorio.

Gemälde, *n.* ~s, *pl.* ~, quadro *m.*, pintura *f.*, painel; retrato *m.*; *fig.* pintura *f.*, retrato *m.* ~*sammlung*, *f.* collecção, galeria de pinturas, de quadros *f.*

Gemanische, *n.* ~s, *vulg.* moxinifada *f.*

Gemäß, *n.* ~es, *pl.* ~e, medida *f.*; ~, *adj.* conforme, correspondente; ~, *adv.* conforme a . . . em conformidade.

Gemäßheit, *f.* ~, conformidade *f.*

Gemäßigt, *adj.* temperado; moderado. [derado *m.*]

Gemäßigte, *m.* ~n, *pl.* ~n, moderado.

Gemäuer, *n.* ~s, muro *m.*, parede, muralha *f.*; muros *m. pl.*; *ein altes ~, pardiaria m., ruínas f. pl.*, casa arruinada *f.*

Gemein, *adj.* commum; publico; ordinario; frequente; popular, familiar, vulgar, trivial; simples; commum, geral; *das ~e Beste*, o bem commum ob. publico; *das ~e Wesen*, estado *m.*, republica, cousa publica *f.*; *der*

~e Mann, o vulgo, o commum da gente; *f. mit jm. ~ machen, familiarizar-se com alg.; ~, adv.* vulgarmente, familiarmente, popularmente.

Gemeinde, *f.* ~, *pl.* ~n, communa, congregação, communhão; *commum m.*; municipalidade; parochia, freguesia *f.*; *das Haus der ~n*, a camara dos Communs.

Gemeindeleider, *m.* compascuo *m.* ~*gut*, *n.* bem commum *m.*, terras communs *f. pl.* ~*lasse*, *f.* caixa da communidade *f.* ~*rat*, *m.* corpo, conselho municipal *m.*, municipalidade *f.* ~*schule*, *f.* escola municipal *f.* ~*vorsteher*, *m.* chefe do corpo municipal; administrador de um concelho *m.*

Gemein[s]ächlich, *adj.* popular. ~*schaft*, *f.* popularidade *f.* ~*gefährlich*, *adj.* d'um perigo publico. ~*geist*, *m.* ~es, espirito publico. ~*gut*, *n.* bem commum *m.* ~*heit*, *f.* ~, *pl.* ~en, communidade; sensaboria, trivialidade; baixeza, conducta ignobil, baixa, ignobilidade, vulgaridade *f.* ~*hin*, ~*iglich*, *adv.* commumente, de ordinario, ordinariamente. ~*nützig*, *adj.* d'uma utilidade commum; ~ *machen*, popularizar. ~*nützigkeit*, *f.* ~, utilidade publica *f.* ~*platz*, *m.* lugar commum *m.*; sensaboria, trivialidade *f.* ~*sam*, *adj.* commum, collectivo. ~*santeit*, *f.* communidade *f.* ~*schaft*, *f.* ~, *pl.* ~en, communidade, sociedade, companhia; communicacão *f.*; trato, commercio *m.*; correspondencia, relação; communhão, congregação; afinidade *f.*; *in ~*, em commum. ~*schaftlich*, *adj.* commum; ~, *adv.* em commum, em companhia. ~*schaftlichkeit*, *f.* communidade *f.* ~*sinn*, *m. V.* ~*geist*. ~*trist*, *adj.* ~*weide*, *f.* pastos communs *m. pl.*, terras communs *f. pl.* ~*verständlich*, *adj.* ao alcance de todo o mundo, popular; ~, *adv.* popularmente. ~*wald*, *m.* bosque, monte communal *m.* ~*wohl*, *n.* bem commum, bem publico *m.*

Gemenge, *n.* ~s, mescla, mistura *f.*, mixto *m.*, mixtão *f.*

Gemengsel, *n.* ~s, mescla; mistela, mistura de cousas diversas, mixórdia, moxinifada; amalgação *f.*

Gemessen, *p. p. u. adj.* medido; *fig.* preciso, limitado, determinado; commedido. ~*heit*, *f.* ~, precisão *f.*

Gemeßel, *n.* ~s, matança, carnagem, carniçaria *f.*, morticínio *m.*

Gemisch, *n.* mistura *f.*

Gemischt, *p. p. u. adj.* mixto; ~e Ehe, matrimonio mixto (*V. mischen*).

Gemme, *f.* ~, *pl.* ~n, gemma (pedra preciosa) *f.*

Gemobelt, *adj.* figurado, escul-

pido, lavrado com molduras e laivos.

Gemoort, *adj.* canjante.

Gemüß, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~b[ü]. *te*, cabra montez ou silvestre *f.*

Gemüse, *f.* ~, *pl.* ~n, cabra montez ou silvestre, camuça ob. camuça *f.*

Gemüßboden, *m. V.* ~*lugel*. ~*farbig*, *adj.* acamurçado, camurçado. ~*lugel*, *f.* egagropila *f.* ~*jagd*, *f.* caça das cabras montez *m.* ~*jäger*, ~*steiger*, *m.* caçador de cabras montez *m.* ~*leder*, *n.* camuça ob. camurça *f.* ~*ziege*, *f.* ~, *pl.* ~n, ob. ~*tier*, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cabra montez *f.*

Gemüll, *n.* ~es, ~s, calica *f.*, cascalho, entulho *m.*

Gemurmel, *n.* ~s, voz surda *f.*, rumor, boato que circula surdamente *m.*

Gemurmur, *n.* ~s, murmurio, susurro, murmurinho, borborinho *m.*

Gemurte, *n.* ~s, raios *m. pl.*, murmuracão, queixa *f.*, descontento, amuo, arroufo *m.*

Gemüse, *n.* ~s, *pl.* ~, legume *m.*, hortaliça *f.* ~*garten*, *m.* horta *f.* ~*händler*, *m.* hortaliçeiro *m.* ~*kräuter*, *m.* colherão *m.* ~*schüssel*, *f.* travessa *f.*, prato cuberto *m.*

Gemüßigt, *adj.* precisado, obrigado, constrangido, forçado.

Gemüt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, alma *f.*, espirito, animo, coração; genio, engenho *m.*, condição *f.*, caracter *m.*, indole *f.*; humor *m.*; *jm. etw. zu ~e führen, metter alg. c. em consciencia a alg.; f. etw. zu ~e ziehen*, sentir muito alg. c., affligir-se de alg. c.

Gemüths, *adj.* bom, benigno; de boa indole; sentimental; bem accomodado; ~, *adv.* leadamente; commodamente. ~*heit*, *f.* ~, disposição para alg. c.; serenidade (da alma, do animo); sentimentalidade; commodidade, amenidade *f.*; *prov. in Geldschon hört die ~ auf*, dinheiro, dinheiro, amigos a parte.

Gemüthsarm, *adj.* que tem pouca alma. ~*art*, *f.* humor *m.*, indole, disposição natural *f.*, genio, natural *m.* ~*bewegung*, ~*erschütterung*, *f.* emoção, agitação *f.*, abalo do espirito *m.*, alteração *f.*; affecto *m.* ~*krank*, *adj.* doente d'espirito; melancolico, hypocondriaco. ~*krankheit*, *f.* doença do espirito, do animo; hypocondria, melancolia *f.* ~*regung*, *f.* affecto *m.* ~*ruhe*, *f.* tranquillidade, quietacão do animo *f.* ~*stimmung*, *f.* humor *m.* ~*unruhe*, *f.* inquietacão, agitação do animo *f.* ~*verfassung*, *f.* ~*zustand*, *n.* disposição, situação do animo *f.* [para o céo.

Gen, *prp.* para, a. . . ; ~ *Himmel*, **Genau**, *adj.* nomeado, denominado, chamado.

Genäugig, *V. nachsicht*.

Genau, *adj.* estreito, apertado; *fig.* exacto, pontual, esmerado,

preciso, cuidadoso; stricto, es-
tricto, rigoroso; economico, apertado, mesquinho, escasso, illiberal; ber -este Preis, o justo preço, o ultimo preço; mit -er Not, com summa pena ob. difficuldade; ~, adv. estreitamente; exactamente, pontualmente; ao certo, ao justo, justamente, precisamente; com economia, escassamente, mesquinamente; es nicht so -nehmen, não guardar as cousas por miúdo; deixar passar carros e carretas, fechar os olhos a alg. c., não fiar tão delgado. -igkeit, *f.* exacção, exactidão, precisão; pontualidade *f.*; rigor *m.*, severidade; justa (do preço); economia, escassez, parcimonia *f.*, esmero, cuidado *m.* [polícia *m.*].
Genarm', *adj.* agradável; ~ halten, *V.* genheimigen. ~haltung, *V.* Genheimigung.
Genchmigen', *v. a. h.* approvar, consentir; ratificar; permittir; (com.) aceitar (uma letra de cambio). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, approvação *f.*, consentimento *m.*; aceitação, ratificação (d'um tratado) *f.*; beneplacito; permissão *m.*, licença *f.*; mit ~, com o beneplacito.
Geneigt', *adj.* (su etw.) inclinado; sujeito, propenso, disposto; affeição, favoravel; jm. ~ sein, bemquerer, querer bem, favorecer alg., ter affeição a alg.; ~er Leser! amigo leitor! ~heit, *f.* ~, inclinação, bemquerença; benevolencia, affeição, propensão *f.*.
General', *m.* ~es, ~s, *pl.* **Generale',** general *m.*; ~ eines geistlichen Ordens, geral *m.*.
General', *m.* na compos. general; geral; Generalleutnant, *m.* tenente general; Generaladjutant, *m.* adjudante general *m.* ~baß, *m.* contra-baixo *m.*.
Generalissimus', *m.* ~, generalissimo, general em chefe *m.*.
Generalität', *f.* ~, *pl.* ~en, generaes *m. pl.*, corpo dos generaes *m.*.
Generalistarte', *f.* carta general *f.* ~major, *m.* ~s, major general, general de brigada, brigadeiro *m.* ~marſch, *m.* generala (toque de tambor) *f.* ~parade, *m.* amnistia geral *f.*, perdão geral *m.* ~probe, *f.* ensaio de apuro *m.* ~staaten, *m. pl.* estados geraes *m. pl.* ~stab, *m.* estado maior *m.*, officiaes generaes *m. pl.* ~würde, *f.* generalado, generalato *m.*.
Generation', *f.* geração *f.*.
Generell', *adj.* geral.
Generisch', *adj.* generico.
Genes'en', *v. n.* ~, convalescer, sarar, reconvaler, ir-se restabelecendo de doença; eines Kiens ~, *par.*, dar a luz um menino. ~be, *m. u. f.* ~n, *pl.* ~n, convalescente *m. u. f.*

Genes'ung', *f.* ~, convalescência *f.*, restabelecimento, sanamento *m.*.
Genete', *f.* gineta *f.*.
Geni', *n.* ~s, (geogr.) Genebra (cidade) *f.*.
Genial', *adj.* engenoso. ~ität', *f.* genio *m.*, originalidade *f.*.
Genia', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, nuca *f.*, pescoço *m.*, cerviz *f.* ~sang, *m.* (caç.) facada na nuca *f.*; dem Hirsche den ~ geben, ferir o veado no flanco, jarretal-o.
Genie', *n.* ~s, *pl.* ~s, engenho, genio, talento inventivo, nume, homem de genio *m.* ~forp, *n.* ~, corpo de engenheiros *m.*.
Genieren', *v. a. h.* incommodar, causar ob. dar incommodo; ~, *v. r.* constringer-se; ~ Sie j. nicht, não se constanja.
Geniebar', *adj.* que se póde gozar; bom para se comer; em termos de ser comido, comestivel.
Genieren', *v. n.* ~, etw. ~, gozar, desfrutar alg. c.; tirar, sacar proveito, utilidade de.; tomar alimento (*pret.* genoß; *p. p.* genossen).
Geniekreis', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, rasgo de engenho, golpe de mestre *m.* [menor *f.*].
Geniite', *n.* ~s, (bot.) giesta
Genitiv', *m.* ~s, (gram.) genitivo *m.*.
Genius', *m.* genio, anjo da guarda, anjo custodio *m.* (= Schutzengel, Schutzgeist).
Genoß', *m.* ~en, *pl.* ~nen, companheiro, colega, socio *m.* ~fenschaft, *f.* ~, companhia, sociedade, associação *f.*, conaoreio; corpo dos juizes do officio *m.* [nheira *f.*].
Genosin', *f.* ~, *pl.* ~nen, compa-
Genrebild', *n.* [jan] quadro de genero *m.* ~maler, *m.* pintor generico ob. de genero *m.*.
Genes'ich', (n. hist.) Generico.
Geni', *n.* ~s, (geogr.) Gante (cidade) *m.*.
Genua', *n.* ~s, (geogr.) Genova *f.*.
Genues'jer', *m.* ~s, *pl.* ~, Genovez *m.* ~isch, *adj.* genovez.
Genug', *adv.* bastante, bastante-mente, sufficientemente, assaz, tanto quanto é preciso, sobrado; ~ sein, bastar, ser sufficiente.
Genü'ge', *f.* ~, sufficiencia, abastança *f.*, o sufficiente, o bastante, o que basta; satisfação *f.*, contento *m.*; zur ~, bastante, bastante-mente, sufficientemente; jm. ob. einer Sache ~ thun ob. lassen, satisfazer ou contentar alg., cumprir com alg. c.
Genügen', *v. imp. h.* bastar, ser sufficiente; j. an (mit) etw. ~ lassen, contentar-se com alg. c.
Genüsam', *adj.* sufficiente, bastante; ~, *adv.* sufficientemente, assaz, bastante.
Genüsam', *adj.* frugal, contente, contentadico. ~heit, *f.* ~, frugalidade, moderação na comida *f.*, contento *m.*.
Genugthuend', *adj.* satisfactorio. ~thung, *f.* ~, satisfação, razão, reparação *f.*, despique *m.*;

expição *f.*; ~ geben, desaggravar, desaffrontar; j. ~ betridaffen, desaggravar-se; desforrar-se, tirar a desforra.
Genuß', *m.* ~s, *pl.* **Genüsse',** gozo *m.*, posse, possessão; fruição *f.*; a acção de tomar alimento; (jur.) usufructo *m.*; *fig.* prazer *m.*.
Genußreich', *adj.* divertido. ~süchtig, *adj.* sensualidade *f.* ~süchtig, *adj.* sensual, avido de pratica.
Genöffnet', *V.* offen. [zeres].
Geograph', *m.* geographo *m.* ~isch, *adj.* geographico.
Geörgel', *adj.* orelhudo, que tem orelhas; (bot.) auriculado.
Geolog', *m.* ~en, *pl.* ~en, geologo *m.* ~ie', *f.* ~, geologia *f.*.
Geomet'er', *m.* geometra *m.*.
Geomet'riſch', *adj.* geometrico; ~, *adv.* geometricamente.
Georg', (n. p.) Jorge.
Georgel', *n.* ~s, toque d'orgão continuo, importuno *m.*.
Georgine', *f.* (bot.) dahlia *f.*.
Geopart', *adj.* geminado, dobrado.
Geopä'd', *n.* ~es, ~s, bagagem *f.*, trem, fardo *m.*; (mar.) equipagem *f.*, saccos *m. pl.*.
Geopante', *n.* tocar continuo dos tambores *m.*.
Geopellic', *n.* ~s, assobios *m. pl.*, assoviada, assoviadura *f.*.
Geopshheit', *f.* ~, *pl.* ~en, habito *m.*.
Geopplapper', *n.* ~s, bacharellice, tagarellice, fallacia, loquacidade *f.*.
Geopstär', *n.* ~es, ~s, fam. gramitaria, vozzeria *f.*, berreiro, clamor importuno *m.*; lamentações *pl.*, berros *m. pl.*.
Geopständer', *n.* chape-chape, murmurinho *m.*.
Geopständer', *V.* Geopplapper.
Geopstör', *n.* ~s, espalhafato, ruído *m.*, bulha *f.*, fracasso, estrondo, fragor *m.*.
Geopstör', *n.* ~s, *pl.* ~, marca *f.*, sello (da moeda); cunho *m.*; *fig.* marca *f.*, signal, caracter *m.*.
Geopstör', *n.* ~s, pompa *f.*, fausto, fasto *m.*, sumptuosidade *f.*; fam. espavento, apparato *m.*.
Geopstör', *n.* ~s, ruído, fragor; fracasso; estridor *m.*, crepitação *f.*, estrepito *m.*.
Geopstör', *n.* ~s, coacção *f.*, o gransar das rãs.
Geopstör', *adj.* machucado, esmagado; magoado, pisado.
Geopstör', *V.* quellen.
Ger', *n.* ~s, *pl.* ~e, dardo curto *m.*, garrocha, azagaia *f.*.
Gerade', *adj.* direito; directo, recto; *fig.* direito, sincero, ingenuo; ~, *adv.* direito, direita-mente, em direitura, rectamente; justamente; ~ entgegengeſetzt, diametralmente opposto; ~ in dem Augenblice, no mesmo instante que...; ich wollte ~ ausſprechen, estava para sahir; daß ich mir ~ recht, não quero outra cousa; ~ heraus, francamente, redondamente, sem ceremonias. ~swergs, *adv.* directamente. ~zu', *adv.* em direitura, directamente, francamente. [m. pl. Gerabflügler, *m. pl.* orthopteros

Geradheit, *f.*, ~, direitura *f.*; *fg.* rectidão, rectitude, candura, franqueza *f.*
Gerad||linig, *adj.* rectilíneo. ~**||nigheit**, *f.*, ~, direcção rectilínea *f.* ~**||nig**, *m.* V. Geradheit.
Geranium, *n.* ~**||n**, *pl.* ~**||nen**, (bot.) gerânio *m.*, almicareira *f.*
Geran||te, *n.* entrecos *m. pl.*, entrançado, entrelaçado *m.*
Gerä||sel, *n.* ~**||s**, ruído, fracasso, fragor; estrepito, estrondo, ruído *m.*
Gerät, *n.* ~**||s**, ~**||s**, *pl.* ~**||e**, moveis *m. pl.*, alfaias *f. pl.*, trastes *m. pl.*; bagagem *f.*; fato *m.*, roupa *f.*; aparelhos; utensílios *m. pl.*; ferramenta *f.*, instrumentos *m. pl.*; baixela *f.*
Geräten, *adj.* prudente, conveniente; *es ist nicht ~ berecht zu gehen*, não será bom irem ali; *schlecht ~*, mal procedido.
Geräten, *v. n.* *f.* sahir bem, ter bom exito, ter acerto, prosperar; *an j. ~*, achar, encontrar *alg.*; *aneinander ~*, encontrar-se, achar-se junto, ou concorrer; *travár de palavras, chegar ás mãos; andar ás bulhas; eintander in die haare ~*, agarrar-se das grenhas; *in Brand ~*, tomar, pegar fogo; *in Vergessenheit ~*, ficar, cair em esquecimento; *nicht ~*, *schlecht ~*, mal proceder; *wohin ~*, ir bater em algum lugar (*pret. geriet; p. p. geraten*).
Gerätewohl, *n.* ~**||s**, acaso *m.*; *auf ~*, á ventura, a esmo; *a todo transe, a todo risco, a o acaso, inconsideradamente.*
Gerätenschaft, *f.* ~, *pl.* ~**||en**, moveis, trastes *m. pl.* (V. Gerät).
Geräum, *adj.* ~**||e** Zeit, largo tempo, muito tempo.
Geräumig, *adj.* espaçoso, vasto, amplo; ~, *adv.* espaçosamente, ao ancho.
Geräumigkeit, *f.* ~, espaço *m.*, amplitude, extensão *f.*
Geräusch, *n.* ~**||s**, ruído, alvoroço, tumulto *m.* ~**||los**, *adj.* quieto, silencioso, calmo; ~, *adv.* sem ruído, silenciosamente, quietamente. ~**||losigkeit**, *f.* ~, socego *m.*, tranquillidade, solidão *f.* ~**||voll**, *adj.* estridente, ruidoso, estrondoso, tumultuoso.
Geräusper, *n.* ~**||s**, escarro *m.*, cuspidinha, cuspidinha *f.*
Gerben, *v. a.* h. adubar, preparar, cortar as peles; *rot ~*, cortar com cortiça as peles; *weich ~*, surrar, cortar, preparar peles finas; *fg. fam. ir ao couro a alg.*, chegar a roupa ao couro, dar uma tunda a alg.; ~, *n.* ~**||s**, cortadura *f.*, cortimento *m.*; *surre* *f.*, pellame *m.*
Gerber, *m.* ~**||s**, *pl.* ~, cortador, surrador *m.* ~**||baum**, *m.* (bot.) sumagre *m.*
Gerberei, *f.* ~, *pl.* ~**||en**, cortume *f.*, cortidouro *m.*, fabrica, officina de cortar peles *f.*
Gerbergrube, *f.* tina *f.*, fosso de cortar couros *m.* ~**||lohe**, *f.* casca de cavalho (para cor-

tume) *f.* ~**||sumach**, *m.* coriária *f.*
Ger||bell||säure, *f.* ~, cortim *m.* ~**||stoff**, *m.* ~**||es**, ~**||s**, cortume *m.*
Gericht, *m.* ~**||es**, ~**||s**, recto, imparcial; *im. ~* werden, contentar *alg.*; *allen Anforderungen ~* werden, contentar todas as exigencias; ~, *adv.* justamente, com justiça. ~**||e**, *m.* ~**||n**, *pl.* ~**||n**, justo, homem de bem *m.*
Gerichtigkeit, *f.* ~, justiça; equidade, imparcialidade *f.*; privilegio *m.*, immuidade *f.*, direito, fóro *m.*; *im. ~* widersprechen lassen, fazer justiça a *alg.*
Gericht||s||ame, *f.* ~, direito, fóro, privilegio *m.*
Ger||de, *n.* ~**||s**, conversações *f. pl.*; rumor, boato *m.*, fama publica *f.*; razões *f. pl.*; *das ~ auf j. ziehen*, dar que fallar de si, andar nas boccas do mundo; *j. ins ~ bringen*, comprometter *alg.*; *j. nicht um das ~* ber Leute kümmern, deixar fallar a gente.
Ger||den, *v. n.* *h.* *zu etw. ~*, fazer-se *alg. c.*, tornar-se em .., sabir bem ou mal; *das gericht||shnen zur Ehre*, isto faz honra a V. Moe.; *zum Rügen ~*, ser util a .., ida de cólera *f.*
Gericht||heit, *f.* irritação, assombramento.
Gereten, *v. imp. h.* arrepender-se; *es geretet nicht*, me arrependo.
Ger||hard, (n. p.) Gerardo.
Gericht, *n.* ~**||es**, ~**||s**, *pl.* ~**||e**, comida *f.*, manjar, prato *m.*, iguaria, vianda *f.*; serviço (de mesa) *m.*
Gericht, *n.* ~**||es**, ~**||s**, *pl.* ~**||e**, justiça *f.*; juízo *m.*, sentença *f.*, julgado *m.*; jurisdicção; audiência *f.*, tribunal, fóro *m.*; *das Züngste ~*, o dia do juízo, o ultimo juizo; *vor ~* fordern, citar; *vor ~* erscheinen, comparecer no tribunal.
Gericht||lich, *adj.* judicial; ~, *adv.* judicialmente, em forma judicial; *por autoridade do juiz.*
Gericht||s||akten, *f. pl.* autos *m. pl.* ~**||aktuarius**, *m.* escrivão (do crime, do civil) *m.* ~**||bat**, *adj.* jurisdiccional. ~**||barkeit**, *f.* jurisdicção, justiça, competencia *f.*, termo *m.* ~**||bezirk**, *m.* districto, territorio jurisdiccional *m.*, jurisdicção *f.*, termo *m.* ~**||bote**, *m.* mensageiro de justiça; *bedel, porteiro m.* ~**||brauch**, *m.* uso, estylo *m.* ob. usança do fóro *f.* ~**||diener**, *m.* alguazil, algouzil, beleguim *m.* ~**||direktor**, *m.* director da justiça *m.* ~**||ferien**, *pl.* vacação *f.*, ferias *f. pl.* ~**||gebühren**, *f. pl.* direitos de justiça *m. pl.* ~**||halter**, *m.* juiz *m.* ~**||herr**, *m.* ~**||herrschaft**, ~**||obrigkeit**, *f.* senhor que executa a justiça, as leis no seu aenhorio *m.* ~**||hof**, *m.* tribunal, fóro *m.*, audiência *f.*; *der höchste Gnaden u. ~* in Portugal, desembargo do paço *m.* ~**||kassier**, *f.* chancelleria d'um tribunal *m.* ~**||kosten**, *pl.* gastos de justiça *m. pl.*, custas *f. pl.* ~**||ordnung**, *f.* forma ob. ordem

judiciaria *f.* ~**||person**, *f.* togado, togado, magistrado *m.* ~**||schreiber**, *m.* escrivão *m.* ~**||sit||zung**, *f.* sessão, audiência *f.* ~**||vor||lein**, *pl.* direitos de justiça, emolumentos *m. pl.* ~**||stätte**, *f.* lugar do supplicio, da execução *m.* ~**||stil**, *m.* estylo judicial ou de fóro *m.* ~**||stube**, *f.* sala d'audiência, sala onde se decidem os pleitos *f.*, fóro *m.* ~**||tag**, *m.* dia de despacho *m.* ~**||termin**, *m.* termo *m.* ~**||ver||fahren**, *n.* feito *m.* ~**||ver||wäter**, *V. ~* halter. ~**||zwang**, *m.* jurisdicção, dependencia; execução *f.*, acto judicial para constrear *ger. m.*
Gerie||ben, *adj.* (V. reiben) *fg.* n. ladino, espertalhão, finório.
Gerie||sel, *n.* ~**||s**, murmurio *m.*
Ger||ing, *adj.* pequeno, mediocre, curto, modico, diminuto; *baixo, infimo (do preço ob. valor); de pouca valor, de pouca importancia; ~* schätzen, menoscar, menosprezar, fazer pouco caso, pouca estimação de ..; *nicht im ~* sten, de modo nenhum, de nenhuma maneira, nullamente; *in nicht ~* er Berlegenheit sein, achar-se em grandes apuros; *das ist meine ~* ste Sorge, isso não me importa muito; *beim ~* sten Geräu||sch, ao mais pequeno ruído; *eine ~* e Meinung *b. etw. haben*, fazer pouco caso de *alg. c.*; *não ter boa opinião de alg. c.*, menosprezar *alg. c.*
Ger||ing||achtung, *f.* desdem, desprezo, menospreço *m.*
Ger||ing||gelt, *adj.* anelado.
Ger||ing||fügig, *adj. u. adv.* futil, frívolo, insignificante, de pouca consequencia ob. importancia. ~**||fügigkeit**, *f.* ~, futilidade, insignificancia, frioleira, bagatela, pouca importancia *f.* ~**||halt||ig**, *adj.* de lei baixa, de quilate baixo.
Ger||ing||schätz||en, *v. a. h.* menosprezar, menoscar, fazer pouco caso de *alg. c.* ~**||ig**, *adj.* vil, baixo, desprezível; *desdenhoso; ~*, *adv.* desdenhosamente. ~**||igkeit**, *f.* ~, desdem, menoscar, desprezo, menospreço *m.* ~**||ung**, *f.* desdem, desprezo *m.*
Ger||inn||bar, *adj.* congelavel, coagulavel.
Ger||in||ne, *n.* ~**||s**, calha, coalha *f.*
Ger||in||nen, *v. n.* *f.* coalhar-se, coagular-se, congelar-se; ~**||ma||chen**, coalhar, coagular (*pret. gerann; p. p. geronnen*); ~, *n.* ~**||s**, ob. Gerinnung, *f.* coalho *m.*, coagulação, concreção *f.*
Ger||in||sel, *n.* coagulo *m.*
Ger||is||be, *n.* ~**||s**, *pl.* ~, esqueleto *m.*, carcassa *f.*; ~**||eines Schiffes**, carcassa *f.*, casco de navio *m.*
Ger||ir||p, *adj.* acanelado, estradado; (bot.) nervoso.
Ger||man||ne, *m.* ~**||n**, *pl.* ~**||n**, Germano *m.* ~**||en**, *n.* ~**||s**, (geogr.) Germania *f.* ~**||isch**, *adj.* germano. ~**||is||ren**, *v. a. h.* germanizar. ~**||is||ren**, *f.* germanização *f.* ~**||is||mus**, *m.* ger-

manismo m. ~ist, m. -en, pl. -en, germanista m. -istich, adj. germanista.

Gern, adv. de boa mente, de boa vontade, de bom grado, voluntariamente; com muito gosto, com todo o gosto; ~ haben, thun, sehen, ter afeição a...; gostar de...; ~ ob. untern, de bom ou de máo grado; por bem ou por mal; wie ~ möchte ich ihn sehen, quem me dêra vel-o! tomára eu vel-o; ich möchte ~ wissen, desejava saber; das glaube ich ~! bem o creio!

Gern groß, m. fam. valentito m.

Gerösch, n. ~s, estertor, arranco m.

Gerölle, n. ~s, rolar continuo m.

Gerölle, n. ~s, entulho, detrição.

Gern nen, V. rinnen. [to m.]

Gerste, f. ~, cevada f.; vierzeilige ~, cevada mocha f.

Gersten, adj. de cevada. ~bier, n. cerveja de cevada f. ~feld, n. ceval m. ~grauben, f. pl. cevadinha, cevada mondada f.; feine ~, cevada pilada f. ~suri, n. grão de cevada m.; (am Munde) terçol. bordeolo m., chalaza f. ~saft, m. xarope d'orchata m.; fam. cerveja f. ~schleim, m. a crema, a substancia da tisana f. ~stroh, n. palha de cevada f. ~strant, m. tisana f. ~zuder, m. assucar de cevada m.

Gerthe, f. ~, pl. -n, varinha, vareta, chibata, vara delgada; varinha de cavalleiro f.

Gertrud, (n. p.) Gertrudes.

Geruch, m. ~s, pl. Gerüche, olfacto; cheiro m.; (desus.) odor, olor m.; einen feinen ~ haben, ter o nariz fino; fig. in gutem ~e stehen, ter boa reputação.

Geruchlos, adj. sem cheiro, inodoro, que não lança cheiro.

Gerne, m. nervo olfactivo m. ~sinne, m. olfacto, sentido do olfacto m.

Gerüche, n. ~s, ~s, pl. -e, rumor, boato m., fama, voz f.; renome m. [vir-se de...]

Geruhen, v. n. ð. dignar-se, ser-se.

Gerüll, n. ~s, ~s, fam. trastes ou utensilios velhos m. pl.

Gerum pel, n. ~s, ruído, fracasso m., matinação f.; solavanco m.

Gerüm pel, n. antigalha f., ferros-velhos m. pl., cousas velhas, inúteis f. pl., trapalhada, tralhada, tarecada f.

Gerüst, n. ~s, pl. -e, tablado, andaime, cadafalso; cavalletem.

Gerüst stange, f. arcoabente, botareu, estribo, pegão m.

Gerüst tel, n. fam. continuo abalo od. acudimento m.

Geruon, (myt.) Gerião.

Gesalzen, V. salzen.

Gesam e, n. sementeira f.

Gesamt, adj. todo, todos juntos; commum; simultaneo.

Gesamt begriff, m. noção geral f. ~bestand, m. complexo m. ~cinbrud, m. impressão total f. ~heit, f. ~, totalidade f., o todo, todos juntos. ~schaft, f. ~, corpo, gremio m. ~urteil, n. acordão m., sentença f.

Gesam bte, m. ~n, pl. ~n, embaixador; enviado m.; pápstiche ~, nuncio; legado m.

Gesam dtin, f. ~, pl. ~nen, embaixadora f.

Gesam dschaft, f. ~, pl. ~en, embaixada, legação; legacia, nunciatura f.

Gesam dschafts attache, m. addido á legação m. ~secretär, m. secretario de embaixada m.

Gesang, m. ~es, ~s, pl. Gesänge, canto, cantar m., canção, copla f., cantico; gorgeio, canto (dos passaros) m. ~buch, n. livro de canticos m. ~lehrer, m. mestre de canto m. ~reich, adj. melodioso. ~stück, n. ~es, pl. -e, trecho m. ~weise, f. melodia, aria, musica d'uma canção f. [trazeiro m.]

Gesäu e, n. ~s, pl. -e, assento, Geäuße, n. ~s, bebedeira, borraqueira f. [m.]

Gesäu se, n. ~s, zunido, susurro, murmuro, bafagem, aragem m.

Gesäu sel, n. ~s, susurro, murmuro, bafagem, aragem m.

Gesäu sig, n. ~s, pl. -e, negocio m.; occupação; profissão f.; gute ~e machen, fazer bons negocios; ein ~ abschließen, terminar, concluir um negocio.

Gesäu sig, adj. activo, diligente, apressurado. ~leit, f. ~, actividade, diligencia f., apressuramento m.

Gesäu siglich, adj. commercial. ~los, adj. desoccupado, ocioso. ~losigkeit, f. desoccupação, ociosidade m.

Gesäu sigts angelegenheit, f. negocio m. ~brief, m. carta commercial, official f. ~freund, m. amigo m. ~führer, m. administrador, agente, mandatario m. ~führung, f. administração f. ~gang, m. andamento dos negocios m. ~gegend, f. bairro onde se concentra a vida commercial industrial m. ~kreis, m. esphera de actividade f. ~tunbig, adj. versado nos negocios. ~leben, n. vida de negociante, vida pratica f. ~leute, pl. homens de negocio m. pl. ~Isafal, n. armazem m. ~mann, m. ~es, ~s, pl. -e, homem de negocio, agente m. ~ordnung, f. regulamento m. ~reise, f. viagem commercial ou de negocio f. ~sache, f. negocio m. ~stodung, f. estagnação dos negocios f. ~träger, m. encarregado de negocios, agente m. ~verbindung, f. relações commerciaes f. pl. ~zweig, m. ramo de negocios m.

Gesäu sel, n. continuo balançar m.

Gesäu sel, adj. manchado, malhado, salpicado (de cores varias); matizado.

Gesäu sen, v. n. ð. fazer-se, acontecer, succeder, ter lugar, chegar o caso de, dar-se o caso; dein Wille geschehe, faça-se a tua vontade; es ist darum ~, acabou-se, não ha mais outro remedio; ~ lassen, deixar fazer, consentir; es ist ihm recht ~, bemfeito! bem lhe está od.

fica; ich weiß nicht, wie mir gescheit, não sei o que foi commigo; es soll dir nichts ~, não tenhas medo, não te será feito nada; pro. was ~ ist, ist ~; ~e Dinge sind nicht zu ändern, o que lá vae, lá vae; com aguas passadas não moem moinhos.

Gescheit, adj. prudente, judicioso, discreto, sensato, o siso, cordato, avisado; er ist nicht recht ~, está doudo; tem um T. na testa; é um louco; ~, adv. judiciosamente, avisadamente, prudentemente.

Gescheit heit, f. intelligencia f.

Gescheit, n. ~es, ~s, pl. -e, presente, regalo, dom m., dadia f., donativo m.; jm. ein ~ mit etw. machen, jm. etw. zum ~e machen, fazer presente de alg. c. a alg., presentear alg. com alg. c., regular alg. c. a alg.

Gescheit, V. gescheit.

Gescheit den, n. ~s, pl. -, historietta, historiola f.

Gescheit te, f. ~, pl. -n, historia f.; conto m., narração, anecdotia, aventura f.; acontecimento, feito, successo m.; fam. wieviel kostet die ganze ~? quanto custa tudo? das find laubere ~n, ora com ellas; bonitas historietas! boa está a traquitana.

Gescheit lich, adj. historico; ~, adv. historicamente.

Gescheit lich, n. livro de historia m.

Gescheit lichschreiber, m. historiadador m. ~ung, f. historiographia f.

Gescheit lichs forscher, m. historiadador m. ~forschung, f. estudos historicos m. pl. ~kunde, f. historia f.; noções historicas f. pl. ~kundige, m. historiadador m. ~maler, m. pintor de historia m. ~mäßig, adj. historico; ~, adv. historicamente. ~stück, n. painel historiado m. ~tabelle, -tafel, f. taboa historica f. ~werk, n. obra historica f.

Geschied, n. ~es, ~s, pl. -e, aptidão, destreza, habilidade, manha f., primor, garbo m., graça, conveniencia, correspondencia, proporção f.; destino m., sorte f., fado m. (~Schidjal); mein böses ~, a minha estrella funesta; etw. ins ~ bringen, agitar alg. c.

Geschied lichheit, f. ~, pl. -en, destreza, habilidade, manha, capacidade f.

Geschied lich, adj. destro, habil, manhoso, proprio, apto (para alg. c., zu etw.); ~, adv. destramente, habilmente, manhosamente.

Geschied lich, adj. separado, divorciado, descaído; wir sind ~e Leute, não tenho nada mais que fazer com Vm. [teio m.]

Geschied lich, n. canbonada f., tiro.

Geschied lich, n. continuas invecivas, oburgatorias f. pl.

Geschied lich, n. ~es, ~s, pl. -e, vaso, vasilhame m.; vasilha; baixella f.; cobre m., utensilios da cozinha m. pl., trem de cozinha m.; arreios m. pl., jaez (do cavallo) m.

Gesährtkammer, *f.* sellaria *f.* ~macher, *n.* ~s, *pl.* ~, ~meister, *m.* ~s, *pl.* ~, ~sleier *m.*
Gesährtscht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, genero; sexo *m.*; descendência, prole, raça, geração, casta, estirpe, linhagem; família *f.*; das jhdre ~, o bello sexo, as mulheres.
Gesährtschiff, *adj.* generico, asexual. ~los, *adj.* (gram.) neutro; (bot.) agame ob. agamo. ~lofigleit, *f.* agamia *f.*
Gesährtschiffalter, *n.* idade, duração d'uma geração *f.* ~art, *f.* raça *f.* ~baum, *m.* arvore genealogica *f.* ~fall, *m.* (gram.) genitivo *m.* ~folge, *f.* geração *f.* ~forscher, ~tundige, *m.* genealogista *m.* ~tunde, *f.* genealogia *f.* ~liebe, *f.* amor sexual *m.* ~linie, *f.* linhagem, linha (a serie de ascendentes ou descendentes) *f.* ~los, *V.* gesährtschtos. ~name, *m.* nome de familia, nome patronimico *m.* ~register, *n.* genealogia, arvore genealogica *ob.* de geração *f.* ~tafel, *f.* taboa genealogica *f.* ~teil, *m.* parte sexual *f.* ~trieb, *m.* instincto sexual *m.* ~unterschied, *m.* differença sexual *f.* ~wort, *n.* (gram.) artigo *m.* ~zischen, *n.* partes pudendas *f.* *pl.*, orgãos da geração *m.* *pl.*
Gesährtsche, *n.* ~s, *fam.* trem, sequito *m.* [ten].
Gesährtschen, *adj.* polido (V. schleis).
Gesährtschenge, *n.* ~s, entrelaçamento *n.*; grinalda; fressura (de vitela etc.) *f.*; *fam.* glotonaria *f.*
Gesährtsicht, *adj.* ~e Augen, olhos achinados *m.* *pl.*
Gesährtschize, *n.* ~s, soluções *m.* *pl.*
Gesährtsingen, *adj.* enlaçado, entrelaçado (V. jdsingen).
Gesährtsmaç, *m.* ~es, ~s, gosto, bom gosto *m.* (auch *fig.*); sabor, gosto (que tem os alimentos) *m.*; ~ an etw. haben, gostar d'uma coisa, achala boa; etw. esse ~ abgeminnen, achar gosto a alg. c.; jß. ~ treffen, encontrar o gosto de alg.; über den ~ läßt j. nicht streiten, sobre gostos não ha disputas. ~los, *adj.* insipido, desabrido, sem sabor; *fig.* insulso, semsabor, desabrido; ~, *adv.* sem gosto, de máo gosto. ~lofigkeit, *f.* ~, insipidez *f.*, semsabor *m.*, semsaboria *f.*, dissabor *m.* ~voll, *adj.* de bom gosto; cheio de sabor, de gosto, appetitoso, saboroso; j. ~ bleiben, vestir com muito gosto. [car continuo].
Gesährtsmaße, *n.* ~s, *fam.* o beijo.
Gesährtsmaße, *n.* ~s, *fam.* comezaina, folgança, galhofa, patuscada de comes e bebes *f.*
Gesährtsmaße, *n.* ~s, *pl.* ~, joia, alfaisa preciosa *f.*; adornos (de diamantes) *m.* *pl.*, pedrarias *f.* *pl.*, adereço *m.* ~händler, *m.* joalheiro *m.* ~lästchen, *n.* cofrezinho de joias *m.*
Gesährtsmaße, *adj.* flexivel, suave, maneavel; *fig.* flexivel, dobradiço, docil, obediente, deferente; ~, *adv.* com humildade, com

agrado; docilmente; ~ machen, amaciar, amolecer. ~teit, *f.* ~, flexibilidade, agilidade; ductilidade *f.*; *fig.* condescendencia *f.*, manejo *m.*
Gesährtsmaße, *n.* ~es, cagadella *f.*; *fig.* bicharia, piolhada, pulgada etc. *f.*; insectos *m.* *pl.*; *vulg.* canalha, gentilha *f.*, vulgacho *m.*
Gesährtsmaße, *n.* fanfarra *f.*
Gesährtsmaße, *n.* ~s, engraxamento *m.*; *fig.* garatuja, garabulha *f.*, gregotins *m.* *pl.*
Gesährtsmaße, *n.* ~s, ronquidão *f.*, ronquido *m.*
Gesährtsmaße, *n.* ~s, grasnada *ob.* grasnadella de gansos, de patos *f.*, grasnado *m.*; *fig.* *fam.* tagarellice, garulice *f.*, cacarejo *m.*
Gesährtsmaße, *adj.* (~ u. gebügelt) posto de vinte e quatro alfinetes, de ponto em branco, denguero, escarolado.
Gesährtsmaße, *n.* fungadela, afoucinhadura *f.* [f].
Gesährtsmaße, *n.* ~es, *pl.* ~e, creatura
Gesährtsmaße, *n.* entesinho *m.*
Gesährtsmaße, *n.* ~s, *pl.* ~e, arma de fogo; seta, facha *f.*, dardo; projectil; andar (de casa) *m.*
Gesährtsmaße, *adj.* alambicado, amaneyrado, adocicado (V. schrautben).
Gesährtsmaße, *n.* ~es, ~s, grito *m.*; gritaria, vozeria *f.*; ruído, barulho *m.*; mit lautem ~, voz em grita; ein großes ~, clamor *m.*; wirtre, wüste ~, alarido, berreiro *m.*, vozeria, balburdia, ruacha *f.*; ein großes ~ erheben, levantar ou fazer altos gritos; viel ~ um etw. machen, fazer muito caso de alg. c.; *prov.* viel ~ u. wenig Wölle, muita palha e pouco grão; muita parra e pouca uva.
Gesährtsmaße, } *n.* ~s, borrada *f.* *pl.*,
Gesährtsmaße, } garabulhas *f.* *pl.*,
 garafunhos *m.* *pl.*
Gesährtsmaße, *adj.* imbricado.
Gesährtsmaße, *n.* ~s, escoria *f.*
Gesährtsmaße, *n.* ~es, *pl.* ~e, artilharia, peça *f.*, canhão *m.*, boca de fogo *f.*; das schwere ~, artilharia grossa *f.* ~pforte, *f.* (mar.) portinhola, canhoneira *f.*
Gesährtsmaße, *n.* ~s, *pl.* ~, esquadra *m.*, esquadra *f.*
Gesährtsmaße, *adj.* caudato; caudifero, rabudo.
Gesährtsmaße, *n.* ~es, palavra *f.*, palavrão *m.*, copia de palavras, bisbilhotica, chocalhice, fallacia, garrulice, palrada *f.*
Gesährtsmaße, *adj.* garrulo, bacharel, charlador, fallador, palrador, parlante; loquaz, verboso. ~teit, *f.* ~, verbosidade, loquacidade, chocalhice *f.*
Gesährtsmaße, *adv.* ~ das, ~ denn, ainda menos, muito menos ainda, tanto menos que, muito longe de...
Gesährtsmaße, *v.* n. h. callar, omitir, não fazer menção; biceps umflandés zu ~, sem fallar d'esta circumstancia.
Gesährtsmaße, *n.* ~s, crapula *f.* (= Schwelgeret).
Gesährtsmaße, *adj.* ligeiro, expedito, prompto, veloz, rapido;

~, *adv.* de pressa, accelerationamente, prontamente, preste-mente.
Gesährtsmaße, *f.* ~, ligeireza, celeridade, velocidade; promptidão, presteza, alacridade *f.* ~snecker, *m.* tachymetro *m.*
Gesährtsmaße, *f.* ~, esteonographia, tachygraphia; brachygraphia *f.* ~schreiber, *m.* estenographo, tachygrapho; brachygrapho *m.* ~schritt, *m.* (mil.) passo dobrado *ob.* acelerado *m.* [uido *m.*].
Gesährtsmaße, *n.* gorgelo; ruído, zu-
Gesährtsmaße, *n.* *pl.* ~, irmãos *m.* *pl.*;
 irmans *f.* *pl.* ~sind, *n.* primo direito, primo com irmão *m.*, prima direita etc. *f.*; ander ~, primo segundo *m.*, prima segunda *f.* ~lich, *adj.* fraterno.
Gesährtsmaße, *V.* schwellen.
Gesährtsmaße, *n.* ~n, *pl.* ~n, jurado *m.*
Gesährtsmaße, *f.* ~, *pl.* ~, **Gesährtsmaße**,
 inchação *f.*; tumor, inchaço *m.*; intumescencia *f.*
Gesährtsmaße, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, apostema, ulcera *f.*, abscesso *m.*
Gesährtsmaße, *adj.* (astr.) ~e Scheit, aspecto sextil *m.*
Gesährtsmaße, *n.* ~en, *pl.* ~en, companheiro, camarada; official de sapateiro etc. *m.*; ein schnurriger ~, chulista, gracejador *m.*; ein schlaue ~, um snorio, espartilhão *m.*, pessoa ladina *f.*
Gesährtsmaße, *v.* a. h. juntar, associar; j. zu jm. ~, juntar-se com alg.; associar-se com alg.; *prov.* gleich u. gleich gesellt j. gern, lê com lê e cré com cré, cada qual com o seu igual; cada um procura o seu semelhante.
Gesährtsmaße, *adj.* sociavel, accessivel, social, tratavel, amigo do trato humano. ~teit, *f.* ~, sociabilidade *f.*, caracter social *m.*
Gesährtsmaße, *f.* ~, *pl.* ~nen, companheira *f.*
Gesährtsmaße, *f.* ~, *pl.* ~en, sociedade; associação; companhia; assemblea, junta *f.*; club; serão *m.*; funcção *f.*; gesellschaften ~, corro, corrilho; partido *m.*; mit jm. in ~ treten, associar-se com alg.; jm. ~ leisten, fazer *ob.* ter companhia a alg.; ~en geben, dar sociedades, sarauas, soirées, reuniões; viel in ~ gehen, frequentar a sociedade; *prov.* böse ~en berberhen gute Eisten, com taes me acho, tal me faço. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, companheiro, socio *m.* ~er, *f.* ~, *pl.* ~nen, companheira, dama de companhia *f.* ~lich, *adj.* sociavel, social; ~, *adv.* em sociedade. ~schheit, *f.* sociabilidade *f.*
Gesährtsmaße, *n.* membro d'uma sociedade *m.* ~haus, *n.* casino *m.* ~piel, *n.* jogo de sociedade *m.* ~vertrag, *m.* contracto *ob.* pacto social *m.*
Gesährtsmaße, *n.* ~s, *pl.* ~e, poço *m.*; propagem *f.*, tanchão *m.* (= Zentimeter).
Gesährtsmaße, *n.* ~es, *pl.* ~e, lei; rogra, ordonança *f.*, estatuto, decreto *m.* ~buch, *n.* codigo *m.*, compilação de leis *f.* ~entwurf, *m.*

projecto de lei *m.* ~gebend, *adj.* legislativo. ~geber, *m.* ~s, *pl.* ~, legislador *m.* ~gebung, *f.* ~, legislação *f.* ~lich, *adj.* legal, legitimo; ~, *adv.* legalmente, legitimamente. ~lichkeit, *f.* ~, legalidade, legitimidade *f.* ~los, *adj.* anarchico, sem lei. ~losigkeit, *f.* ~, anarchia *f.* ~mäßig, *adj.* legitimo; legal; ~, *adv.* legitimamente; legalmente. ~sammlung, *f.* collecção de leis *f.*

Gefekt, *adj.* mettido, posto, collocado; regulado; ordenado, fixado, determinado; *fig.* assentado, cordato, avisado, socegado, ajuzado, sensato, serio, grave; composto, pousado, mesurado, recatado; ~, *adv.* posto que... supposto que... dado que...

Gefekts, *n.* ~, *pl.* ~n, taboia de lei *f.* ~widrig, *adj.* illegal, contrario á lei.

Gefekts, *n.* continuo suspirar *m.*

Gefiher, *adj.* seguro, abrigado, a salvo, em seguro, resguardado.

Geficht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, vista *f.*; olhos *m. pl.*; cara *f.*; rosto *m.*; face *f.*; semblante *m.*; visão, apparição, relevação *f.*; *ju.* ~ bekommen, descobrir, divisar; *im. ins.* ~ sehen, encarar alg.; *ein* langes ~ machen, ficar de queixo cabido, ficar com um palmo de cara; ~er schneiben, fazer caras, caretas, gaifonas, gestos, contorções, trejeitos; *im. etiv. ins.* Geficht sagen, dizer-o a alg. na sua cara; *fam.* dizer alg. c. nas bochechas a alg.; *ins.* ~ schubdern, arremessar á cara.

Gefichtchen, *n.* rosto carinho *m.*

Gefichterschneider, *m.* trejeitador *m.*

Gefichtsausdruck, *m.* expressão, physiognomia *f.* ~bildung, *f.* physiognomia *f.*, ar *m.*, feições de rosto *f. pl.* ~farbe, *f.* tez, cor (do rosto) *f.*, encarnado *m.* ~kreis, *m.* horizonte *m.*; *fig.* esphera *f.* ~kunde, *f.* physiognomia *f.* ~kunde, *m.* physiognomista *m.* ~linie, *f.* linha visual *f.* ~nerv, *m.* nervo facial *m.* ~punkt, *m.* ponto de vista *m.* (opt.) ponto visual *m.*; unter dem allgemeinen ~ betrachtet, considerado debaixo do ponto de vista mais generico; vom physiologischen ~ aus, debaixo do ponto de vista physiologico. ~schwäche, *f.* fraqueza da vista, vista turva; amblyopia *f.* ~täuschung, *f.* allucinação, visão, illusão *f.* ~winkel, *m.* angulo facial *ob.* visual *m.* ~züge, *m. pl.* lineamentos *m. pl.*, feições do rosto *f. pl.*

Gefimß, *n.* ~es, *pl.* ~se, moldura; cimalha *f.*; architrave *m.*, cornija *f.* e friso juntamente *m.*; der Kranz am ~, cornija *f.*

Gefirn, *n.* ~s, os criados, as criadas, familia, lacaiada *f.*, domesticos, criados de escada abaixo *m. pl.*

Gefirnbel, *n.* ~s, gentalha, cambada, canalha, gente vil *f.*

Gefirnbeilohn, *m.* ~es, ~s, salario, ordenado *m.*, soldada (paga d'um criado) *f.* ~stube, *f.* casa *f.*, quarto de criados *m.* ~wein, *m.* aguapó *m.*, surrapa *f.*

Gefirnnt, *adj.* intencionado (= gesonnen); feindlich ~, hostil; ~ sein, pensar, intencional.

Gefirnning, *f.* ~, *pl.* ~en, intenção, tenção *f.*, animo, pensamento; sentimento *m.*, disposição, opinião *f.*

Gefirnningsgenosse, *m.* correligionario *m.*, o que professa as mesmas ideas religiosas ou politicas que outro. ~los, *adj.* versatil, mudavel, inconstante. ~losigkeit, *f.* versatilidade, inconstancia *f.*

Gefirnpe, *n.* ~s, *V.* Sippyschaft.

Gefirnret, *adj.* bem morigerado, de bons costumes; moral; polido; decente, bem criado, bem acostumado; civilisado; ~ machen, civilisar; morigerar. ~heit *ob.* Gefirnung, *f.* ~, decencia, civilidade, cultura, polidez; civilisação *f.*

Gefirnren, *adj.* intencionado.

Gefirn, *n.* ~es, ~s, *vulg.* bebida, beberagem *f.*

Gefirrene, *n.* ~n, cozido *m.*

Gefirn, *m.* ~s, *pl.* ~e, companheiro, collega *m.*

Gefirn, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, tiro *m.*; equipação, parelha de bestas *f.*

Gefirnschaft, *f.* ~, *pl.* ~en, palatinado (em Hungria) *m.*

Gefirnnt, *adj.* tendido; entesado, estendido; *fig.* em má intelligencia; mit *im.* ~ sein *ob.* auf ~em Fuße leben, estar de candeias ás avessas com alg. ~heit, *f.* ~, tensão, contensão *f.*, constrangimento *m.*

Gefirn, *n.* ~es, *pl.* ~er, espectro, phantasma *m.*, larva, sombra do defuncto, alma do outro mundo *f.*, lemure; duende, trago *m.*

Gefirnhergesichte, *f.* conto da carouchinha *m.* ~haft, *adj.* como um fantasma. ~kunde, *f.* hora dos fantasmas *f.* [tauma]

Gefirnstich, *adj.* como um fanfarrão, *n.* o acto de barricada; embaraço *m.*; *fig. fam.* opposição, resistencia *f.*; (arch.) asna, ripa *f.*

Gefirnte, *m.* ~n, *pl.* ~n, camarada, companheiro *m.*

Gefirntin, *f.* ~, *pl.* ~nen, companheira *f.*

Gefirnt, *n.* ~es, fiação *f.*, fiado *m.*; teia (d'aranha) *f.*

Gefirnt, *n.* ~s, burla, mofa, irrisão *f.*, ludíbrio, escarneo *m.*, zombaria *f.*, motejo, sarcasmo *m.*, ironia *f.*

Gefirn, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, pratica, conversação *f.*, discurso, dialogo *m.*; *i. in ein* ~ einlassen, entrar em conversação; *bas* ~ auf *etiv.* bringen, fazer cabir a conversação sobre; *bas* ~ bet Stadt werden, andar na bocca de todos.

Gefirn, *adj.* fallador, diserto, bem fallante, facundo; loquaz, verboso, garullo; affavel. ~feit, *f.* ~, loquacidade; affabilidade *f.*

Gefirn, *form.* *f.* forma dialogal *ob.* dialogica *f.* ~weise, *adv.* em forma de dialogo; de modo de conversação.

Gefirn, *adj.* manchado, salpicado de manchas, mosqueado; jaspado, enlaivado.

Gefirn, *n.* ~s, *pl.* ~, costa, praia (fallando do mar); ribeira, margem (fallando do rio) *f.*

Gefirn, *adj.* enrijado (a *ob.* em alg. c.) (*V.* stählen).

Gefirn, *f.* ~, *pl.* ~en, forma, figura, feição *f.*; tamanho; ar, porte, garbo; talhe *m.*; *fig.* semblante *m.*, situação, disposição *f.*, aspecto, estado *m.*; phantasma *m.* u. *f.*; (theol.) especie *f.*

Gefirn, *v. a. h.* formar, afeicoar, dar forma; *i. ~, v. r.* formar-se, tomar forma; *f.* anders ~, mudar de forma, transfigurar-se, transformar-se.

Gefirn, *adj.* formado, feito; bei so ~en Eudgen, sendo assim, em tal estado das cousas.

Gefirn, *adj.* informe, sem forma; amorpho. ~losigkeit, *f.* deformidade *f.*

Gefirn, *f.* ~ *pl.* ~en, formação, conformação, configuração, afiguração *f.* [gueira *f.*]

Gefirn, *n.* tartamudez, ga-

Gefirn, *n.* pisadura; pateada; estropeada *f.*

Gefirn, *adj.* einer Sache ~ sein, confessar alg. c.

Gefirn, *n.* ~s, *pl.* ~e, confissão *f.*, reconhecimento *m.*, declaração *f.*

Gefirn, *n.* ~s, (caç.) cornadura *f.*; (min.) carris *m. pl.*

Gefirn, *m.* ~es, ~s, fedor, máo cheiro *m.*, hediondez *f.*

Gefirn, *v. a. h.* permittir, consentir, outorgar, conceder.

Gefirn, *f.* ~, permisso *m.*, permissão, licença *f.*, consentimento *m.*, concessão *f.*

Gefirn, *f.* ~, gesto *m.*; ~n, *pl.* gesticulação *f.*, accionado *m.*

Gefirn, *v. a. h.* confessar, reconhecer, afirmar; *fam.* das muß ich ~! ora essa! (*lex. V.* stehen); ~, *v. n.* congelar-se; condensar-se, coagular-se, coalhar-se.

Gefirn, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cavallete *m.*; armação (d'uma serra etc.) *f.*; pedestal, pé, socco; jogo *m.* *ob.* rodagem (d'um coche); corredoura (da mó de moitinho) *f.*

Gefirn, *adv.* hontem.

Gefirn, *adj.* calçado, de botas *ob.* com botas; ~e Kater, gato com botas *m.*; ~ u. Gespurnt, calçado e vestido.

Gefirn, *adj.* que tem cabo; (bras.) oom talo e pé de vario esmalte; (bot.) pediculado, pediculado.

Gefirn, *f.* accionado, gesto *m.*, gesticulação *f.* ~iren, *v. n.* *h.* accionar, gesticular, fazer gestos.

Gefirn, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, astro *m.*, estrella; constellação *f.*

Gefirnt', *adj.* estrellado, ornado, coberto ob. semado de estrellas.
Gefüß'ber, *n.* ~s, poeira; neve em grossos copos ob. flocos *f.*
Gefüh'lic, *n.* genido *m.*
Gefühl'ber, *n.* tropeçamento, tropeço *m.* [gagueira *f.*
Gefühl'ter, *n.* ~s, balbucência,
Gefirmp'pel, *n.* estrebuxar, sapatear *m.*
Gefirnd', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, arbustos *m. pl.*; brenhas *f. pl.*, espilheiros *m. pl.*, sarçal *m.*
Gefirred', *adj.* V. *f*reden; ~e *Galopp*, galope desfeito *m.*
Gefireist', *adj.* riscado, listrado.
Gefirenge, *adj.* severo, rigoroso.
Gefiren, *n.* juncada *f.*
Gefirrig, *adj.* de hontem.
Gefirrup'be, *n.* ~s, balseira *f.*, bal-seiro, sarçal, silvado *m.*, brenhas *f. pl.* [feita *f.*
Gefirrup'ber, *n.* *fam.* obra mal
Gefirru', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, coudelaria *f.* ~meister, *m.* coudel, egoarico *m.*
Gefirud', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, demanda, petição *f.*, peditorio, requerimento *m.*; requesta, supplica *f.* [uerado.
Gefirud', *adj.* V. *f*uden; *fig.* amaduravel.
Gefirud'el, *n.* ~s, porcaria; garatujada *f.*
Gefirum'ne, *n.* ~s, zumbido, zumbido, susurro, murmúrio, bulício *m.*
Gefirund', *adj.* são, salubre, sadio, saudavel, salutar; *fig.* são, firme, inteiro; recto; ~ sein, estar bom, estar em estado de saude; ~ u. munter, são e es-correito; *ber* ~e *Reisig'entstand*, bom senso, senso commum *m.*; ~ machen, curar, fazer convalescer, restituir á saude; daß ist *f*inen ganz ~! bem feito! ~ werden, melhorar, sarar, recobrar a saude; restabelecer-se, convalescer; ~, *adv.* sãmente, sanamente, saudavelmente; *f*leiben Sie ~! passe muito bem! *werden Sie ~!* boas melhoras!
Gefirund'brunnen, *n.* aguas, aguas mineraes *f. pl.*; fonte d'agua mineral *f.*, caldas *f. pl.*
Gefirund'ben, *v. n.* *f.* melhorar, recobrar a saude, restabelecer-se.
Gefirund'heit, *f.* ~, *pl.* ~en, saude, sanidade *f.*, estado são *m.*; eine ~ ausbringen, fazer uma saude, um brinde, brindar; ~! (*heim* *Riefen*) Deus te ajude!
Gefirund'heitlich, *adj.* sanitario.
Gefirund'heits'attest, *n.* certificado ob. attestado de saude *m.* ~haber, *adv.* por causa da saude. ~lehre, *f.* hygienica, hygiene, dietica *f.* ~paß, *m.* certificado, boleto de saude *m.*, carta de saude *f.* ~polizei, *f.* junta, policia *f.* ob. tribunal (de saude) *m.* ~rat, *m.* conselho de saude *m.* ~regel, *f.* dietica *f.* ~zustand, *n.* estado sanitario *m.*
Gefirun'fen, *V.* *f*innen.
Gefirun'f, *n.* ~s, *pl.* ~, alizares *m. pl.* (= *Zafelvert.*)
Gefirun'del, *n.* ~s, brincadeira, folgança *f.*, brinco *m.*, zombaria *f.*, gracejo *m.*

Gefirreit', *adj.* dividido; *bie* *Reinungen* sind ~, dividem-se as opinioes.
Gefirer', *n.* ~s, animaes *m. pl.*
Gefirer'get, *adj.* atigrado, tigrino, malhado como a pelle do tigre.
Gefirre, *n.* ~s, sonido, retumbo, retintim, rebombo *m.*
Gefirre', *n.* ~s, ruido, arruido, burburlio, alvoroto, fragor, fraccasso, estrondo *m.*, matinata *f.*, alarido *m.*, bulha *f.*, estardalhaço *m.*
Gefirra'be, *n.* continuo trotar *m.*
Gefirragen, *V.* *tragen*.
Gefirrap'pel, *n.* ~s, *fam.* estrepito *m.*; pateada *f.*
Gefirran', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, bebida, beberagem *f.*; starkes ~, licor *m.*, bebida forte, espirituosa *f.* [cavallos] *f.*
Gefirrap'pel, *n.* ~s, estropeada (de *Gefirrauen*, *f.* ~, *v. r. h.* ouisar, atreuer-se.
Gefirreibe, *n.* agitação *f.*
Gefirreibe, *n.* ~s, grão *m.*, grãos *m. pl.*, trigo *m.*, pães, cereaes, grãos cereaes *m. pl.* ~boden, *m.* chão cereal *m.*, terra lavradia *f.*; colleiro *m.*, tulha *f.* ~brand, *m.* alforra, ferrugem dos pães, das searas *f.*, rocio, nevoeiro *m.* ~feld, *n.* seara *f.*, campo de pão *m.* ~handel, *m.* commercio de grãos *m.* ~hand-ler, *m.* cereeiro *m.* ~markt, *m.* mercado de grãos *m.*
Gefirre, *adj.* fiel; leal; ~, *adv.* fielmente; lealmente. ~lich, *adv.* fielmente; lealmente.
Gefirreibe, *n.* ~s, *pl.* ~, engenho *m.*, carreta, rodinha (do relógio) *f.*; tear de relógio *m.*; (mec.) lanterna *f.*; *fig.* mola *f.*, mobil, motor *m.*
Gefirreben, *adj.* V. *treiben*; ~e *Arbeit*, amolgadura *f.*; ~e *Arbeit* machen, abolar, amolgar, amassar.
Gefirrer'fel, *n.* continuo trinar *m.*
Gefirred'el, *n.* V. *Tröbele*.
Gefirroff, *adj.* animoso, confiado, seguro, impavido, brioso; ~, *adv.* animosamente, briosamente, com animo, com confiança; *fam.* er ist nicht recht ~, está doudo, é algum tanto louco; ~en *Mutes* sein, não ter medo.
Gefirrsten, *f.* ~, *v. r. h.* einer *Etage* ~, esperar alg. c., contar com alg. c.
Gefirrum'ner, *n.* ~s, ruinas *f. pl.*
Gefirrum'nel, *n.* ~s, balburdia *f.*, ruido, arruido, aperto de gente, alvoroto *m.*, algazarra, mexonada *f.*
Gefirru'felt, *adj.* (pint.) pintado de pontinhos, enlaivado.
Gefirru', *adj.* exercitado, experto, perito, practico. ~heit, *f.* dexteridade *f.*
Gefirru', *n.* ~n, *pl.* ~n, Gueux. (fr.)
Gefirru'ter, *m.* ~s, *pl.* ~n, ~swann, *m.* compadre, padrinho no baptismo *m.* ~frau, *f.* ~terin, *f.* comadre *f.* ~schaft, *f.* ~, *pl.* ~en, compadrado, compadrio *m.*, compadrice, compaternidade, afinidade espiritual *f.*, parentesco espiritual *m.*, comadres *m. pl.*, comadres *f. pl.*

Gefirret', *adj.* quadripartido, quar-teado; (astr.) *ber* ~e *Etsein*, o aspecto quadrado.
Gefirrete, *n.* ~s, quadrado *m.*
Gefirre's', *n.* ~ses, *pl.* ~se, planta *f.*; vegetal *m.*; excrescencia *f.*
Gefirre'sen, *p. p. u. adj.* crescido; wohl ob. libel ~ sein, ser bem ou mal feito; *fig.* einer *Etage* ~ sein, ser capaz, sufficiente, habil para fazer alg. c., estar ao alcance de alg. c.
Gefirre'shan's, *n.* ~ses, *pl.* ~hän-ser, estufa (para conservar plantas) *f.*, invernadero *m.*
Gefirre'agt, *adj.* arriscado, perigoso, anticantado (V. *wagen*).
Gefirre'ahr, *adv.* ~ werden, *f. ob. etw.*, descobrir, divisar, avistar, enxergar.
Gefirre'ahr, ~leistung, ~schaft, *f.* ~, caução, seguridade, fiança *f.*, abono *m.*, abonação *f.*
Gefirre'ahren, *v. a. h.* avistar, enxergar.
Gefirre'aren, *v. a. h.* outorgar, deferir, consentir, attende; fazer, causar; ~, *v. n.* garantir, abonar, afiançar, fiar por fiador.
Gefirre'ahrleistung, *f.* ~, *pl.* ~en, garantia, fiança *f.*, abono *m.*, caução, segurança *f.*
Gefirre'ahrjam, *m.* ~es, ~s, guarda, custodia *f.*, carcere *m.*; in ~ bringen, custodiar, pôr em custodia, em segurança.
Gefirre'ahr'smann, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~männer, fiador, afiançador, abonador, garante, acreditador *m.*
Gefirre'ahrung, *f.* ~, *pl.* ~en, consentimento *m.*, outorga, approvação *f.*
Gefirre'ahr, *f.* ~, *pl.* ~en, força, violencia *f.*, constringimento *m.*; impetuosidade, vehemencia *f.*; poder *m.*, autoridade *f.*; império, dominio *m.* (V. *Macht*); (jur.) poder *m.*, plenipotencia; execução *f.*; *jm.* ~ erteilen, autorizar, conferir poder; *etw.* in *seiner* ~ haben, possuir, dominar, governar, senhorear; *er hat die engl. Sprache in seiner* ~, sabe a fundo a lingua ingleza; *mit aller* ~, a toda a força; *jm.* ~ ant thun, fazer força a alg., violentar alg.; *f.* ~ ant thun, fazer força a si mesmo; *constranger-se*; *prov.* ~ geht *ber* *Recht*, contra a força não ha direito.
Gefirre'ahr'geber, *m.* ~s, *pl.* ~, constituinte *m.* ~haber, *m.* ~s, *pl.* ~, regente, regedor, governador *m.*; (jur.) mandatario *m.* ~herr'schaft, *f.* despotismo *m.*
Gefirre'ahrtig, *adj.* poderoso; violento, impetuoso; vehemente; intenso (frio); excessivo; *fig.* grande, consideravel, importante; formidavel; ~, *adv.* poderosamente; violentamente, com violencia, com impeto, com vigor; consideravelmente, notavelmente; *f.* ~ irtren, enganar-se redondamente.
Gefirre'ahr'tam, *adj.* violento; ~, *adv.* violentamente, com violencia. ~heit, *f.* ~, (desus.) violencia *f.*

Gewalt *that*, *f.* ~, violência *f.*, acto de violência *m.* ~**thätig**, *adj.* violento; ~, *adv.* violentamente, com violência. ~**thätig** *feit*, *f.* ~, violência *f.*, acto violento, desaforo *m.*

Gewand, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* **Gewänder**, panno; vestido; habito solemne *m.*, vestidura, vestimenta *f.*; roupas *f. pl.*, vestido talar *m.*; (pint.) roupagem *f.*

Gewandt, *p. p. u.* *adj.* volto, voltado etc. (V. wenden); *fig.* agil, ligeiro, expedito, destro, apto, habil; desempenado; ~, *adv.* destramente, expeditamente, desembaraçadamente, com habilidade. ~**heit**, *f.* ~, agilidade, flexibilidade, ligeireza, expedição; destreza, habilidade *f.*, desembaraço *m.*, agenciam, soclerias *f.*, prestimo *m.*

Gewärtig, *v. a. h.* aguardar, **Gewärtigen**, *v.* estar aguardando, esperar, estar esperando alg. *c.*

Gewärtig, *adj.* einer Sache ~ *sein*, aguardar, esperar alg. *c.*; contar com ...

Gewärd, *n.* ~**es**, bacharellice, garrulice, labia *f.*, palavorio *m.*, parola, parolagem, bisbilhorice, chocalhice *f.*, desproposito, desatino, disparate *m.*

Gewäss *er*, *n.* ~**s**, *pl.* ~, aguas *f. pl.* **Gewäss** *ert*, *adj.* canjante.

Geweb, *n.* ~**s**, tecido *m.*; teia; tecelagem, teceidura, *tecimento* *m.*; *fig.* contextura, estrutura (de veias); trama (d'uma obra d'engenho) *f.*; enredo; tecido *m.*, cadeia, serie *f.*; encadeamento *m.*; ein ~ aufjößen, destecer, desfazer o tecido, destramar, desenredar.

Gewehr, *adj.* V. weiden; *fig.* vivo, alerta. ~**heit**, *f.* vivacidade *f.*

Gewehr, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, arma *f.*, armas *f. pl.*; espingarda *f.*; (mil.) inã ~ ás armas; schußfert daß ~ l ao hombro armas; jenseit daß ~, inclinar armas; ~ ab, descançar armas; Hand anß ~! braço armas! ~ nach unten, armas em funeral bie ~e firenden, depór as armas! ~fabrik, *f.* fabrica de armas *f.* ~**händler**, *m.* armeiro *m.* ~**lauf**, *m.* cano d'espingarda *m.*

Gewehr, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, cornadura, armação do veado etc., armadura *f.*

Gewer *be*, *n.* ~**s**, *pl.* ~, officio *m.*, profissão *f.*; negocio, trafico, commercio *m.*; industria *f.*; pretexto *m.*; ein ~ mit etw. treiben, traficar com alg. *c.*; Handl. u. ~, commercio e industria.

Gewer *be* *ausstellung*, *f.* exposição de industria *ob.* exposição industrial *f.* ~**freiheit**, *f.* liberdade de exercer uma profissão, liberdade industrial *f.* ~**funde**, *f.* tecnologia *f.* ~**schein**, *m.* patente *m.* ~**schule**, *f.* escola industrial *f.* ~**steuer**, *f.* contribuição industrial *f.*

Gewer *schick*, *m.* industria *f.* ~**schick**, *adj.* industrial. ~**jam**, *adj.* industrial. ~**jam** *feit*, *f.* ~, industria, actividade industrial

f. ~**thätig**, *adj.* industrioso. ~**treibend**, *adj.* industrial.

Gewerk, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, gremio *m.*, corporação; manufactura, fabrica *f.*

Gewicht, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, peso *m.*; *fig.* peso *m.*, gravidade, importancia, ponderação *f.*; ~ auf etw. legen, dar importancia a alg. *c.*

Gewicht *adj.*, pesado, de peso; ~**e** Gründe, razões de peso *f. pl.* ~**leit**, *f.* importancia *f.*

Gewickt, *adj.* esperto (V. wiegen). **Gewillt**, *adj.* intencionado; ~ *sein* etw. zu thun, ter a intenção de fazer alg. *c.*

Gewinn *mel*, *n.* ~**s**, movimento continuado de muitos; aperto de gente *m.*, azafama *f.*; formigueiro, fervedouro de bichinhos juntos *m.*, mexonada *f.*

Gewinn *er*, *n.* ~**s**, lamentações *f. pl.*, lamentos *m. pl.*, queixas *f. pl.*; choro, pranto, vagido *m.*

Gewinn *de*, *n.* ~**s**, charneira, capella de flores *f.*

Gewinn, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, ganho *m.*; ganancia *f.*, lucro, proveito *m.*, utilidade *f.*; ~ bringen, ser lucrativo, proveitoso, lucroso, dar ganho; unerbittetete ~, pechincha, baganha, chuchadeira *f.*, bamburrio *m.*

Gewinn *nen*, *v. a. u.* *n.* h. ganhar, lucrar, grangear, adquirir com proveito; ganhar; *jam.* arrannhar, lograr, conseguir, conciliar (a affeição, a graça, o favor etc. de alg.); j. lieb ~, tomar affeição a alg.; bie Herzen ~, captivar os corações; für j. ~, captivar (*pret.* gewann; *p. p.* gewonnen).

Gewinn *ner*, *m.* ~**s**, *pl.* ~, ganhador *m.*, o que ganha.

Gewinn *llarte*, *f.* ~, carta que ganha *f.* ~**lust**, *f.* ~, cobiça de ganhar *f.*, interesse *m.* ~**lust** *adj.* cobiçoso, interesseiro, apaixonado ao lucro.

Gewinn *sel*, *n.* ~**s**, gemido, lamento *m.*, lamentação *f.*; vagido *m.*

Gewinn *st*, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, ganho *m.*

Gewirk, *n.* ~**es**, ~**s**, tecido *m.*; tecelagem, teceidura *f.*

Gewirk, *adj.* tecido (V. wirfen); ~**e** Trümpfe, meias de tear *f. pl.*

Gewir *er*, *n.* ~**s**, enredo; entrelaçamento *m.*, enroscadura *f.*; *fig.* enredo *m.*, embrulhada, confusão *f.*; labyrintho *m.*; ~ in einem Schlosse, guardas da fechadura *f. pl.*

Gewir, *adj.* certo, seguro, assegurado; ~, *adv.* certamente, seguramente, de seguro; certo, por certo, na verdade, de veras; daß Gewisse, o certo, certeza *f.*; *sein* Gewisses haben, ter uma pensão, uma renda certa; ein gewisses Etwas, um certo não sei que; gewisse Dinge, certas cousas; ein gewisses Vorgefühl, um vago presentimento.

Gewir *fen*, *n.* ~**s**, *pl.* ~, consciencia *f.*; ein rein ~ haben, ter boa consciencia, ter a consciencia limpa; mit gutem ~, em boa consciencia; j. ein ~ woraus

machen, fazer consciencia, esculpulo d'alg. *c.*

Gewir *fen* *haft*, *adj.* consciencioso, escrupuloso, de boa consciencia, recto; ~, *adv.* em boa consciencia. ~**haftigkeit**, *f.* ~, delicadeza de consciencia, escrupulosidade *f.* ~**los**, *adj. u.* *adv.* sem consciencia. ~**losigkeit**, *f.* ~, falta de consciencia, consciencia larga *f.*

Gewir *fen* *langst*, *f.* ansia, agitação da consciencia *f.* ~**biß**, *m.* remorso *m.* ~**fall**, *m.* ~**frage**, *f.* caso de consciencia *m.* ~**freiheit**, *f.* liberdade de consciencia, tolerancia *f.* ~**lehrer**, *m.* casuista *m.* ~**ruhe**, *f.* paz, tranquillidade de consciencia *f.* ~**sache**, *f.* caso de consciencia *m.* ~**strapel**, ~**weitel**, *m.* escrupulo *m.* ~**wang**, *m.* despotismo moral *m.*, intolerancia *f.*

Gewir *fer* *ma* *ßen*, *adv.* pouco mais ou menos, por assim dizer.

Gewir *heit*, *f.* ~, certeza *f.*

Gewir *lich*, *adv.* certamente, de certo.

Gewir *ter*, *n.* ~**s**, *pl.* ~, tormenta, trovada, tempestade, borrasca *f.*, temporal *m.* ~**luft**, *f.* atmosfera carregada de materia electrica *f.* ~**regen**, *m.* chuva de trovada *f.* ~**stür** *er*, *adj.* borrascoso, *f.* nuvem de trovada *f.*

Gewir *ttig*, *adj.* ladino, avisado, sisudo, desasnado, desemburado, escarmentado.

Gewo *gen*, *adj.* favoravel, affectivo, affectuoso, affectuado, benevolio; im ~ *sein*, bemquerer, ter affeição a alg. ~**heit**, *f.* ~, bemquerença, benevolencia, affeição *f.*; favor *m.*

Gewo *nen*, *v. a. h.* (i. an etw.) acostumar, habituar alg. a alg. *c.*; j. ~, *v. r.* (an) acostumar-se, habituar-se, afazer-se (a), agitar-se com, avezar-se.

Gewo *nen* *heit*, *f.* ~, *pl.* ~**en**, habito, costume *ob.* vicio *m.*; bie ~ haben (pflegen), ter por costume, estar acostumado, habituado, costumado; *prov.* ~ ist eine gewisse Natur, o costume faz lei; den allgemeinen ~en folgen, ir pelo fio da gente, ir pelo caminho do carro *ob.* das carretas.

Gewo *nen* *heit* *mens* *ch*, *m.* consuetudinario *m.* ~**recht**, *m.* costumagem *f.*, direito consuetudinario *m.*

Gewo *hn* *lich*, *adj.* ordinario, commum, regular; usual, usado, corrente, corrido, corriqueiro, vulgar, trivial; im ~*en* *leben*, na vida commum; wie ~, ordinariamente, segundo o costume, acostumadamente; ~, *adv.* ordinariamente, de ordinario, communmente, regularmente; usualmente. ~*e*, *n.* ~*n*, ordinario *m.* [trivialidade *f.*

Gewo *hn* *lich* *heit*, *f.* trivialidade, **Gewo** *hn* *lich*, *adj.* acostumado, habituado, feito (a); etw. ~ *sein*, ser acostumado a alg. *c.*; etw. ~ *werden*, habituar-se, acostumar-se a alg. *c.*; *prov.* jung ~, af gethan, o que o beço dá, só a

cova o leva; quem torto nasce, tarde ou nunca se endireita.

Gewöhnung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de acostumar.

Gewölb, *n.* ~s, *pl.* ~, abobada, berço *m.*

Gewölbe, *n.* ~s, *pl.* ~, abobada *f.*; armazenamento *m.*; volta; loja *f.*; armazem *m.*; unterirdisch ~, sotão *m.*; abobada subterrânea *f.*

Gewölbs / **Wände**, *f.* aduelgagem

Wpfeiler, *m.* ~s, contraforte, arco-batante, botarô, boterô *m.* ~stein, *m.* chave *f.*, ob. fecho dos arcos *ob.* das abóbadas *m.*, aduela *f.*

Gewölb, *adj.* abobadado, com abóbada, arqueado, curvo, dobrado, abaulado.

Gewöl, *n.* ~s, ~s, nuvem; nevoa *f.*, nevoeiro *m.*; caligem, escuridão, escuridão *f.*

Gewonnen, *p. p.* ganhado, ganho (V. gewinnen) ; *prov.* wie ~ jo zertommen, bens do sacristão cantando vem, cantando vão; a água o dá, a água o leva.

Gewühl, *n.* ~s, ~s, cavadura, excavação *f.*; *fig.* turba *f.*, ajuntamento tumultuoso *m.*, azafama *f.*, barulho, aperto de gente, tumulto *m.*

Gewürben, *p. p.* *ii.* *adj.* torto, tortuoso (V. winden). [dos.]

Gewürst, *adj.* feito a quadra

Gewürn, *n.* ~s, bicharia *f.*, bichinhos *m. pl.*, multidão de bichos *f.*; reptis *m. pl.*

Gewürz, *n.* ~s, *pl.* ~e, especie *f.*, especiarias, drogas aromáticas *f. pl.*, aroma; adubo, tempero *m.* ~artig, ~haft, *adj.* aromático. ~gurke, *f.* pepininho de conserva *m.* ~häuser, ~krämer, *m.* especieiro, droguista *m.* ~kräm, ~laden, *m.* loja de especieiro *f.* ~nägelin, *n.* ~nelle, *f.* cravo da Índia, gyrofe *m.* ~reich, *adj.* aromático. ~stein, *m.* aromatite *f.* ~ware, *f.* especiarias *f. pl.* ~wein, *m.* hipocraz *m.*

Gezack, *adj.* (dentado).

Gezähnt, *adj.* dentado, adentado

Gezähnt, *adj.* tado, denticular.

Gezant, *n.* ~s, ~s, disputa continuada, renhida, querela, contenda, altercação, zozeria *f.*

Gezappel, *n.* o trebuchar, o acto de debater-se.

Gezähe, *n.* crapula *f.*

Gezell, *n.* (poet.) tenda *f.*

Gezählt, *adj.* decenario, de dez.

Gezient, *v. n.* h. ser conveniente, conforme, decente, decoroso, honesto, justo. ~b, *adj.* conveniente, conforme, decente etc.; ~, *adv.* convenientemente, como corresponde.

Gezier, *adj.* estirado, adornado; affectado; accediado, dengoso, delambido, alambicado; aparralado, ajanotado, casquilho. ~heit, *f.* dengue, exquisites, affectação *f.*

Gezilde, *n.* ~s, asobladela, asso-biadura; apupada, corrimãca, vala *f.*

Gezindel, *n.* ~s, a acção de cochichar, conversação em segredo *f.*, segredinhos *m. pl.*

Gezucht, *n.* ~s, ~s, raça *f.*; *fig.* cambada; corja, multidão de gente desprezível *f.*

Gezeit, *n.* ~s, ramosidade *f.*

Gezeit, *adj.* binario.

Gezeit, *n.* ~s, canto, gorgeio *m.*, gralhada, chirlada *f.*, chilro (dos passaros) *m.*

Gezeit, *adj.* forçado, constrangido, precisado; *fig.* atado, sujeito; contrafeito, forçado, affectado; ~, *adv.* constrangidamente, violentamente, com compulsão, de má vontade. ~heit, *f.* affectação *f.*

Gicht, *f.* ~, gota, arthrits, paralytia *f.* ~beere, *f.* groselha preta *f.*, cassis *m.* ~brüchig, *adj.* gotoso, paralytico. ~brüchig, *m.* paralytico *m.* ~brüchigkeit, *f.* paralytia *f.* ~fieber, *n.* febre arthritica *f.* ~isch, *adj.* arthritico, arthrico. ~krant, *adj.* arthrico. ~mittel, *n.* remedio, arthritico contra a gota *m.* ~rose, *f.* (bot.) peonia *f.* ~schmerz, *m.* dor arthritica *f.* ~stoff, *m.* materia arthritica *f.*

Gideon, (n. b.) Gideão.

Giebel, *m.* ~s, *pl.* ~, empena (de parede) *f.*; coruchão do telhado *m.*, cumieira *f.*; espigão (do telhado); fastigio *m.* ~dach, *n.* telhado d'uma casa que remata em ponta *m.* ~fenster, *n.* trapreira *f.*

Giebaum, *m.* (mar.) bome *m.*

Giegeschel, *f.* ~, certa concha bivalva *f.*

Gier, *f.* ~, cubiça, avidez *f.*

Gierig, *adj.* cubiçoso, avido; ansioso; voraz (no comer); esfaimado, soffreg; ~, *adv.* com ansia, com cubiça, ansiosamente. ~heit, *f.* ~, cubiça, ansia, avidez, avideza, voracidade *f.*, appetite ansioso *m.*, glotonaria *f.*

Giegh, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~bäche, torrente *m.*; enchurrada *f.* ~bad, *n.* derramamento, banho, catclysmo d'aguas mineraes sobre a parte molesta *m.* ~beden, *n.* gomil, jarro *m.*

Giehen, *v. a.* h. deitar; vasar; derramar, verter, deitar; regar, rociar; moldar; fundir, vasar em molde (canhões, sinos etc.); ~, *v. imp.* *fam.* es gießt, chove a cantaros (*pret.* goß; *p. p.* ge-gossen).

Gieher, *m.* ~s, *pl.* ~, fundidouro; (mar.) bartidouro, vertedouro *m.* ~ei, *f.* ~, *pl.* ~en, fundição, fabrica de fundir obras de ferro, de bronze *f.*

Gieher, *n.* ~s, ~s, bronze *m.* ~form, *f.* molde *m.* ~lanne, *f.* gomil, jarro; regador, agugador *m.* ~stelle, *f.* ~, ~stiel etc., *m.* colher, caldeira etc. para fundir *f.* ~stiel, *f.* arte fusoria, de fundição *f.* ~ofen, *m.* forno de fundição *m.* ~wert, *n.* obra de fundição *f.*

Gift, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, veneno, toxico *m.*; peçonha *f.*; (533) artiger Giter virus *m.*; *fig.* veneno *m.*, peste; colera, furia *f.*, furor *m.*; ~ u. Gasse spien, lançar chispas, estar muito irado.

Gift / **abstreibend**, *adj.* alexipharmaco. ~arznei, *f.* ~mittel, *n.* contraveneno *m.*, contraherva *f.*, antidoto *m.* ~becher, *m.* copo envenenado *m.* ~bissen, *m.* bocado envenenado *m.* ~heil, *n.* (bot.) anthora *f.*

Giftig, *adj.* venenoso, venifico, peçonhento; *fig.* envenenado; irado, encolerizado.

Gift / **traut**, *n.* ~s, ~s, acnito, matalobos *m.* ~mischer, *m.* envenenador, homem venefico *m.* ~mischeri, *f.* venefico *m.* ~mischerin, *f.* envenenadora *f.* ~pflanz, *f.* planta venenosa *f.* ~trant, *m.* poção envenenada; bebida envenenada *f.* ~wurzel, *f.* (bot.) asclepias, vincetoxio, hirundinario *m.*

Gigant, *m.* ~en, *pl.* ~en, gigante *m.* ~isch, *adj.* gigantesco, colossal; ~, *adv.* gigantescamente.

Gilbe, *f.* ~, *pl.* ~n, gremio *m.*, corporação de officiaes mecha-nicos

Giltig, *V.* gültig. [nicos *f.*]

Gimbel, *m.* ~s, *pl.* ~, (orn.) fradinho, piscio *m.*; *fig.* pateta, bolonho *m.*, alma de cantaro *f.*, tantinho *m.*

Gingau, *m.* riscadinho *m.*

Gin, *m.* (bot.) giesta menor,

Gin / **ter**, *f.* aliaga *f.*

Gin / **pel**, *m.* ~s, *pl.* ~, cima *f.*, topo, fastigio, cimo, apice, cume *m.*, summidade *f.*, ponto mais alto *m.*; *fig.* cume, auge, apice *m.* ~blutig, *adj.* apicifloro. ~förmig, *adj.* apiciforme.

Gipfel, *adj.* que tem cimas.

Gipfel, *v. n.* f. ter o seu auge (em).

Gipfel / **punkt**, *m.* cume *m.*

Gips, *m.* gesso *m.* ~abrid, *m.* impressão em gesso; figura do gesso *f.* ~amburst, *m.* emboço, reboco de gesso *m.*, enghessadura *f.* ~arbeiter, ~bereiter, *m.* gesseiro, enghessador *m.* ~artig, *adj.* gypseo. ~bruch, *m.* gessal *m.*, gesseira *f.* ~brenner, *m.* gesseiro, enghessador *m.*

Gip / **sen**, *v. n.* h. gessar, enghessar, branquear com gesso; ~, *n.* enghessadura *f.*

Gip / **ter**, *m.* gesseiro *m.*

Gips / **herde**, *f.* terra gypsea *f.* ~figur, *f.* figura de gesso *f.*; ~en, *f. pl.* gessos *m. pl.* ~form, *f.* molde de gesso *f.* ~grube, *f.* gessal *m.*, gesseira *f.* ~gebirge, *n.* monte de gesso *m.* ~haltig, *adj.* gypseo. ~falt, *m.* gesso cozido *m.* ~malerei, *f.* pintura a fresco *f.* ~marmor, *m.* marmore facticio, artificial *m.* ~mehl, *n.* gesso em pó *m.* ~müller, *m.* gesseiro *m.* ~ofen, *m.* forno para o gesso *m.* ~stein, *m.* pedra gypsea *f.* ~überzug, *m.* enghessadura *f.* ~verband, *m.* aparelho enghessado *m.* ~wand, *f.* muro de gesso *m.* ~ware, *f.* gessos *m. pl.*; obra de gesso *f.*

Giraffe, *f.* ~, *pl.* ~n, (zool.) girafa *f.*, camello pardal *m.*

Giristen, *v. a.* h. (com.) endossar (uma letra de cambio).

Giro, *m.* giro *m.*

Girobant, *f.* banco de giro *m.*

Girondist, *m.* girondista *m.* ~**isth**, *adj.* girondista.
Gir'ung, *v. n.* h. rolar (o pombo, a pomba), arrular, arrulhar; (poet.) suspirar por amor, requebrar uma dama; ~, *n.* ~**s**, arrullo *m.*
Gis'cht *n.*, *V.* Gäch't *zc.*
Gitar'ung, *f.* ~, (mar.) estima *f.*
Gitar're, *V.* Guitarre.
Git'ter, *n.* ~**s**, *pl.* ~, grade *f.*; cancella *f.* ~**fenster**, *n.* janella de grades *f.*; eijerne ~, rede de ferro; rotula, gelosia *f.* ~**fürmig**, ~**icht**, *adj.* em forma de grade, gradado. ~**thür**, *f.* porta de grades, cancella *f.* ~**wert**, *n.* grades de páo, de ferro *f.* *pl.*, cançada *f.*
Glace'hand'schuh'e, *m. pl.* luvas de pellica *f.* *pl.*
Glaci's, *n.* ~, (fort.) esplanada *f.*, glaci's, tepe *m.* [gladiator *m.*
Gladiat'or, *m.* ~**s**, *pl.* ~**to'ren**,
Glahr'te, *f.* ~, (icht.) asavia *f.*
Glau'z, *m.* ~**es**, brilho, esplendor, fulgor, luzimento; brunido, polimento *m.*; (Weiglan's) galena *f.*; *fig.* esplendor, lustre (do nome, fama etc.) *m.*; esplendidez, magnificência, pompa *f.*, luxo *m.* [macia *f.*
Glau'z'bürste, *f.* ~, *pl.* ~**n**, escova
Glau'zen, *v. n.* h. luzir, reluzir, brilhar, relumbrar, resplandecer; *fig.* luzir, distinguir-se, reluzir, assignalar-se, resaltar. ~**b**, *adj.* luzente, reluzente, lustroso; brilhante, luzido, anafado, medio; *fig.* apparatuso, pomposo, sumptuoso, esplendido, assombroso, d'arromba.
Glau'z'farbe, *f.* ~, cor brilhante, luzida *f.*; verniz *m.* ~**fä'ner**, *m.* (ent.) cicindela *f.* ~**latur'n**, *m.* bocacim *m.* ~**höhle**, *f.* anthracite *f.* ~**seber**, *n.* pellica de verniz *f.* ~**leinwand**, *f.* tela engomada *f.*, bocacim *m.*; entretela *f.* ~**los**, *adj.* deslustroso, desmaiado, desbotado, falto de lustre; opaco, obscuro, escuro; *fig.* modesto; ~**herben**, deslustrar-se, desbotar-se. ~**lo'sigkeit**, *f.* deslustre, desluzimento *m.* ~**schetter**, *m.* bocacim *m.*, entretela *f.* ~**seide**, *f.* lustrillo, lustrim *m.*, lustrina *f.* ~**taft**, *m.* tafetá lustrino *m.* ~**vogel**, *m.* (orn.) jacamar *m.* ~**voll**, *adj.* brilhante. ~**wid'ic**, *f.* graxa de lustro *f.*
Glau'rus, *n.* (geogr.) Glaro *m.*
Glau's, *n.* ~**ses**, *pl.* Glä'ser, vidro; copo *m.*; garrafinha, redoma (de vidro); vidraça (de coche) *f.*; crystal (d'um espelho) *m.*; *ju.* tief int's ~**sehen**, avinhar-se, embebedar-se, ficar com uma ponta de vinho.
Glau's'äh'nlich, *adj.* vitroeo. ~**arbeit**, *f.* obras de vidro *f.* *pl.*; vidraçaria *f.* ~**artig**, *adj.* vitroeo; vidrino; vitrificavel; vidroso. ~**auge**, *n.* olho de vidro ob. artificial *m.* ~**dach**, *n.* tecto de vidro *m.*
Glau's'er, *m.* ~**s**, *pl.* ~, vidraceiro, caixilheiro *m.* ~**arbeit**, *f.* vidraria *f.* ~**hand'wert**, *n.* officio

de vidraceiro *m.*; vidraria *f.* ~**meister**, *m.* mestre vidraceiro *m.*
Gläu'fern, *adj.* vidro; vidrino, vitroeo.
Gläu's'fenster, *n.* ~**s**, *pl.* ~, janella de vidraça; vidraça de coche *f.* ~**flasche**, *f.* botelha de crystal *f.* ~**förmig**, *adj.* em forma de vidro. ~**geschirr**, *n.* vaso de vidro *m.* ~**glocke**, *f.* campana, campainha de vidro *f.* ~**grün**, *adj.* cor de vidro, verde-mar. ~**handel**, *m.* trafico de vidro *m.* ~**händler**, *m.* vidreiro *m.* ~**haut**, *f.* (an.) hyaloidea *f.* ~**hütte**, *f.* ~, *pl.* ~**n**, vidraria *f.*, forno *m.* ob. fabrica de vidros *f.*
Gläu's'icht, *adj.* vitroeo, vidroso, vidrino. [vidrar.
Gläu's'tren, *v. a.* h. enverniçar,
Gläu's'ig, *adj.* vitroeo, vidrento, vidroso.
Gläu's'kasten, *m.* vitrina *f.* ~**krische**, *f.* ginja garrafal, agriota *f.* ~**topf**, *m.* hematite *f.* ~**korallen**, *f.* *pl.* coraes falsos, avelorios, vidrilhos *m.* *pl.*; ambar facticio ob. falso *m.* ~**tram**, *m.* ~**es**, ~**s**, trato de vidreiro *m.*; loja de vidreiro *f.* ~**trümer**, *m.* vidreiro *m.* ~**kraut**, *n.* parietaria, alfavaça de cobra, helixia *f.* ~**tronleuchter**, *m.* bicheiro *m.* ~**tugel**, *f.* balão *m.* ~**linse**, *f.* lente optica *f.*, vidro convexo ob. lenticular *m.*, lentilha *f.* ~**macher**, ~**mann**, *m.* vidreiro *m.* ~**macherkunst**, *f.* vidraria *f.* ~**maler**, *m.* pintor em vidro *m.* ~**maleri**, *f.* pintura em vidro *f.* ~**ofen**, *m.* forno de vidro *m.* ~**perle**, *f.* perola falsa *f.*; Heine Glasperlen, vidrilhos, avelorios *m.* *pl.* ~**schleibe**, *f.* vidraça *f.* ~**schleifer**, *m.* talhador de vidro *m.* ~**schleiferei**, *f.* talha do vidro *f.* ~**schmalz**, *m.* escuma da composição do vidro; soda (do Languedoc) *f.* ~**schmelz**, *m.* soda; vitrificacão *f.* ~**schmelzer**, *m.* fundidor de vidro *m.* ~**schneider**, *m.* vidreiro *m.* ~**schraub**, *m.* armario de vidraças, guarda-louças, escarpate *m.* ~**spat**, *m.* feldspatho *m.* ~**stein**, *m.* pedra de vidro *f.*, vidro fossil *m.* ~**tafel**, *f.* mesa de vidro; lamina de vidro *f.* ~**thür**, *f.* porta de vidraças, envidraçada *f.* [dentes] *m.*
Gläu's'ur, *f.* verniz; esmalte (dos
Gläu's'wand, *f.* ~, *pl.* ~**wände**, repartimento de vidraça *m.* ~**ware**, *f.* ~**wert**, *n.* obras de vidro *f.* *pl.*; louça *f.*; Heine ~, vidrilhos, avelorios *m.* *pl.*
Glau't, *adj.* lizo, brunido; (geglättet) alizado; (schliffartig) resvalado, escorregadio, escorregadio, lubrico, corredo; (unge-moßelt) lano, plano, raso; (bot.) glabro; ~**machen**, alizar, desencrespar, brunir; *fig.* ~**et Worte**, palavras acucaradas, meigas, ternas *f.* *pl.*, ronebros *m.* *pl.*; ~, *adv.* lisamente; francamente.
Gläu't'wein, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, brunidor, polidor (instrumentos) *m.*
Gläu'te, *f.* ~, polimento *m.*, bru-

nidura, alizadura *f.*; (bot.) estado de folha glabra *m.*; (min.) lithargyrio *m.*, almartaga *f.*
Gläu't'eis, *n.* ~**es**, regelo *m.*, superficie gelada e escorregadia *f.*; *j.* auß's ~**führen**, embahir alg., armar um laço a alg. ~**eisen**, *v. n.* u. *imp.* h. cair geadá, gelo.
Gläu't'eisen, *n.* ~**s**, *pl.* ~, ferro para polir, polidor, brunidor *m.*
Gläu't'er, *v. a.* h. alizar; acofiar; afagar; brunir; polir; desarrugar, desenrugar, desencrespar.
Gläu't'er, *m.* ~**s**, *pl.* ~, brunidor, polidor (pessoa e instrumento) *m.*
Gläu't'feile, *f.* ~, *pl.* ~**n**, lima surda *f.* ~**hobel**, *m.* garlopa *f.* ~**holz**, *n.* polidor, brunidor (instrumento); bisegre *m.*
Gläu't'randig, *adj.* de margem unida. ~**rotze**, *m.* ~**n**, (icht.) arraia cinzenta ou lisa *f.* ~**schleifer**, *m.* polidor, o que pole espelhos etc. *m.*
Gläu't'sahl, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, polidor, brunidor (instrumento) *m.*
Gläu't'ung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, polimento *m.*, alizadura, brunidura *f.*; ~**der Falten**, despregadura *f.*
Gläu't'weg, *adv.* sem cerimonia's, francamente.
Gläu't'zingig, *adj.* requibrado, meigo, affectado, cresta-colmeias. ~**leit**, *f.* requibradura *f.*
Gläu't, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cabeça calva, calva, calvice *f.*
Gläu't'ig, *adj.* calvo.
Gläu't'kopf, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**köpfe**, cabeça calva *f.* [subtil]
Glan, *adj.* sereno claro; argudo,
Glan'be, ~**n's**, **Glan'ben**, *m.* ~**s**, fé; creença *f.*; credito; credo *m.*, religião *f.*; culto *m.*; confissão *f.*; dogma *m.*; auf Treu u. ~, de boa fé; einer Sache ~**schenten**, dar credito, dar fé a alg. *c.*; ~**finden**, achar credito.
Glan'ben, *v. a.* u. *n.* h. crer, acreditar, dar fé ob. credito; crer, pensar, presumir (que); an Gott ~, crer em Deus; acreditar em Deus; daß glaube ich wohl, não duvido d'isso; daß ist faum zu ~, isso é inaudito.
Glan'bens'abfall, *m.* ~**es**, ~**s**, apostasia *f.* ~**artifel**, *m.* artigo da fé *m.* ~**belenntnis**, *n.* credo, symbolo da fé *m.*; feit ~**ablegen**, fazer o seu credo. ~**eifer**, *m.* zelo religioso *m.*; devoção fervente *f.*; übertriebener ~, fanatismo *m.* ~**genos**, *m.* correligioso *m.* ~**gericht**, *n.* tribunal da inquisição *m.*; daß portugiesische u. spanische ~, o santo officio *m.* ~**grund**, *m.* fundamento *m.*, ou base da fé *f.* ~**held**, *m.* martyr *m.* ~**lehre**, *f.* dogma da fé *m.*, dogmas *m.* *pl.*; dogmatica *f.* ~**punkt**, *m.* ponto, artigo de fé *m.* ~**regel**, *f.* regra de fé *f.* ~**sache**, *f.* materia de fé *f.*, assumpto religioso *m.* ~**streit**, *m.* controversia *f.* ~**streiter**, *m.* controversista, reformador *m.* ~**zwang**, *m.* constrangimento em materia da fé *m.*

Glaubertal, *n.* ~es, (pharm.) sal de Glauber, sulfato de sódio m.

Glaubhaft, ~würdig, *adj.* crível (fallando de cousas); fidedigno (fallando de pessoas); authentic, acreditado. ~haftigkeit, ~würbigkeit, *f.* ~credibilidade; authenticidade *f.*

Glaubig, *adj.* crente, fiel (que vive no gremio da igreja). ~e, *m. u. f.* ~n, *pl.* ~n, crente, fiel *m. u. f.*

Glaubiger, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, credor *m.*, credora *f.*

Glaublich, *adj.* crível, verosímil, provável, verosímil. ~keit, *f.* credibilidade, verosimilidade, probabilidade, verossemelhança *f.*

Glauch, *adj.* glauco, verde-mar. **Gleich**, *adj.* igual, direito, plano; plano, lizo, chato, raso; igual, semelhante, uniforme, equivalente; mesmo; b. ~em Alter, da mesma idade; dem Wasser, der Erde ~, á flor da agua, da terra; zu ~er Zeit, no mesmo tempo; ohne ~en, sem par, sem igual; Gleiches mit Gleichem vergelten, dar retorno igual, pagar na mesma moeda; *prov.* ~ u. ~gestalt *f.* geri, cada qual com o seu igual; ló com ló e cré com cré ~, *adv.* igualmente, com igualdade; ~lauten, ser unisono; ser do mesmo teor, estar conforme; i. ~ stehen, assemelhar-se, parecer-se (a:); ~ sein, igualar; einander ~ sein, assemelhar-se, parecer-se; i. jhm. ~stellen, igualar-se a alg.; ~s jhm. ~stun, igualar a alg.; rivalisar com alg.; ~weit, á igual distancia; ~weit beneinander entfernt, equidistante; ~werden, fazer-se, tornar-se igual, semelhante; aplanar-se; i. immer ~bleiben, não ter avesso nem direito; keines ~en nicht finden, não ter igual.

Gleich, *folgich*, *adv.* logo; immediatamente, sem demora, sem dilação, agora mesmo, ao instante, em um credo; ich dachte es mit ~, esperava-o.

Gleich, *conj.* (obgleich) bem que, ainda que, não obstante; ~ als, como, do modo, ao modo que, assim como; ~ als ob, ~ als wenn, como se; wenn ~, ainda que, como quer que, se bem que; ist er ~ nicht reich, lo ist er doch großmütig, ainda que não seja rico, é generoso.

Gleich~stehend, *adj.* equidistante; paralelo. ~alterig, *adj.* da mesma idade. ~artig, *adj.* homogêneo, similar, idêntico, congener. ~artigheit, *f.* homogeneidade, identidade *f.* ~be deutend, *adj.* da mesma significação; synonymo. ~berechtigt, *adj.* tendo os mesmos direitos. ~bauer, *f.* isochronismo *m.* [tura *f.*

Gleiche, *f.* ~, igualdade; conjunção. ~gleich, *v. a. h.* igualar, aplanar, alhanar, ter semelhança; ~, *v. n.* (einem Dinge) assemel-

har-se, parecer-se com u. a. . . ; igualar a alg. em alg. c.

Gleicher, *m.* ~s, (astr.) equador *m.* **Gleich**ermaßen, ~weise, *adv.* igualmente.

Gleich||fallig, *adv.* igualmente, semelhante, do mesmo modo, outrosim. ~farbig, *adj.* da mesma cor. ~förmig, *adj.* conforme, correspondente; uniforme, igual; semelhante, symetrico; ~, *adv.* conformemente, uniformemente, igualmente. ~fürmigkeit, *f.* conformidade, symetria, concordancia; correspondencia, semelhança; igualdade, uniformidade, monotonia *f.* ~gestend, *adj.* do mesmo valor, equivalente; equipollente. ~gesinnt, *adj.* sympathizante, sympathico; unido, conforme. ~gewicht, *n.* equilibrio (auch fig.) *m.*; das ~ halten, balançar, equilibrar; fig. contrapensar, compensar; i. das ~ halten, equilibrar-se. ~gewicht||lehre, *f.* estatica *f.* ~gültig, *adj.* equivalente, equipollente; indifferente, igual; indolente, insensível; deixado, desapegado, desapegado; es ist mir ganz ~, não se me dá nada; ~, *adv.* indifferente. ~gültigkeit, *f.* equivalencia; equipollencia; indifferença, indolencia *f.*

Gleichheit, *f.* ~, igualdade, conformidade, paridade, homogeneidade; semelhança *f.*

Gleich||klang, *m.* consonancia *f.*, accordo *m.* ~kommen, *v. n.* i. jhm. ~, igualar alg. ~kommen, *adj.* igual, equivalente a . . .

~laufend, ~läufig, *adj.* paralelo. ~läufigkeit, *f.* parallelismo *m.* ~laut, *m.* unisono *m.*; consonancia *f.*; ~eines Wortes, homonymia; agnominação *f.* ~lautend, *adj.* consonante, concordante; igual. ~machen, *v. a. h.* adequar, igualar, accommodar, proporcionar, adaptar exactamente uma cousa a outra. ~machen, *m.* nivelador *m.* ~machung, *f.* aplanamento *m.*; igualação *f.*; nivelamento *m.* ~maß, *n.* proporção, symetria *f.* ~mäßig, *adj.* igual, proporcionado, symetrico; (phys.) equavel; ~, *adv.* da mesma maneira, igualmente, semelhantemente, symetricamente. ~mut, *m.* equanimidade, igualdade de animo, constancia nos perigos, na adversidade *f.*; sangue frio *m.*, tranquillidade; indifferença *f.* ~mütig, *adj.* equanime, de animo sempre igual; ~, *adv.* a sangue frio, do modo equanime, tranquillamente, com equanimidade. ~mütigkeit, *f.* equanimidade *f.* ~namig, *adj.* (math.) homologo; correspondente; homonymo.

Gleichnis, *n.* ~s, *pl.* ~s, semelhança; comparação, parábola; metaphora, allegoria *f.* ~rede, *f.* parábola *f.* ~weise, *adv.* parabolicamente, allegoricamente.

Gleichsam, *adv.* como, como se,

quasi, pouco mais ou menos, por dizer assim.

Gleich||schenkelig, *adj.* (math.) isocoles. ~seitig, *adj.* que tem os lados iguaes; equilateral, equilatero; fig. reciproco. ~sinn, *m.* unanimidade; equanimidade; indifferença; sympathia *f.* ~sinnig, *adj.* (gram.) idêntico. ~stellen, *v. a. h.* igualar. ~stellung, *f.* igualação, assimilação; emancipação *f.* ~stimmig, *adj.* consonante; unisono; ~, *adv.* ao unisono; á unisonancia. ~stimmung, *f.* consonancia, unisonancia *f.*, unisono *m.*

Gleichung, *f.* ~, *pl.* ~en, (math.) equação *f.*

Gleich||viel, *adv.* outro tanto, a mesma cousa, o mesmo; indifferente; não importa; ~ ob er arm od. reich ist, seja pobre, seja rico. ~weit, *adj.* equidistante. ~weientlich, *adj.* (theol.) consubstancial, ~weientlichkeit, *f.* (theol.) consubstancialidade *f.* ~wie, *adv.* como, assim como . . . o mesmo como. ~winkel, *adj.* equiângulo, isogono. ~wohl, *adv.* não obstante, sem embargo, todavia, porém, com tudo. ~zeitig, *adj.* isocrono, simultaneo, synchrono, contemporaneo, coetaneo, coevo; ~, *adv.* no mesmo tempo. ~zeitigkeit, *f.* coincidência; simultaneidade, contemporaneidade *f.*; synchronismo *m.*

Gleich, *v.* Gleichje. **Gleich**ner, *m.* ~s, *pl.* ~, hypocrita, beato, devoto fingido, santarrão *m.*; fig. fam. pisamansinho *m.* ~ci, *f.* ~, dissimulação *f.*, fingimento *m.*, duplicidade; hypocrisia, bigoteria *f.* ~isch, *adj.* dissimulado, hypocrita, refoldado; ~, *adv.* como hypocrita.

Gleiche, *f.* ~, cicuta menor *f.* **Gleich**er, *v. n.* h. dissimular, fingir; (ant.) V. glänzen. **Gleich**end, *adj.* hypocrita, fingido.

Gleich||bahn, *f.* ~, *pl.* ~en, resvaladeiro, resvaladouro (em neve, gelo) *m.*

Gleichten, *v. n.* f. resvalar, escorregar, esquivar, deslizar, passar ligeiro sobre . . . ; escorrer; escapar; mit der Hand über etw. hin ~, correr a mão por alg. c. (pret. glitt; p. p. geglitten); ~, *n.* ~s, escorregadura, resvaladura *f.*

Gleich||sicher, *m. pl.* ~, cumes, montes de gelo *m. pl.*

Glied, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, membro *f.*; articulação, conjunctura *f.*; i. ein ~ rühren können, não poder mover-se; es liegt mir in allen ~ern, sinto-o em todo o corpo; annel, fuzil (da caçaria) *m.*; (mil.) fila, fileira *f.*; auch dem ~ treten, sahr da fila; (bot.) articulo, nó d'uma cana; fig. membro d'uma sociedade; grão de parentesco *m.*; (log.) termo d'um syllogismo *m.*; in Reich u. ~, por fleiras.

Glieder||bau, *m.* estrutura dos membros *f.*; fig. encaedamento

(de períodos) *m.* ~lahm, *adj.* paralytico, tolhido, leso, embargado dos membros, entreadado. ~lähmung, *f.* paralyxia *f.*, tolhimento *m.* ~mann, *m.* manequim *m.*

Sieder, *v. a. h.* prover de membros; *fig.* coordenar.

Siederwuppe, *f.* titera, bonifrate (boneco de engongos) *m.*, francatripa *f.* ~reihen, *n.* arthralgia *f.* ~schmerz, *m.* dor nos membros, dor rheumatical arthria *f.* ~tiere, *n. pl.* (animas) articulados, anelados *m. pl.* ~weise, *adv.* por articulos, por articulações; articuladamente; por anneis; por nós; (mil.) por fileiras.

Siedehaut, *n.* (bot.) siderite, betonica *f.* ~maßen, *n. pl.* membros (do corpo) *m. pl.* ~schwamm, *m.* (med.) excrescencia fungosa *f.*, fungo *m.* ~wasser, *n.* (an.) synovia *f.*

Siedmer, *v. n. h.* arder, estar queimando sem lançar chamas; unter der Asche ~, arder debaixo das cinzas; *fig.* chocar, fomentar em segredo (*pret.* glomim; *p. p.* geglommen).

Siedmer, *m. ~s*, vislumbre *m.*; mica *f.* ~artig, ~ig, *adj.* micaceo, brilhante. ~erde, *m. pl.* terra micacea *m.* ~schiefer, *m.* chisto micaceo *m.*

Siedmeren, *v. n. h.* reluzir, brilhar, lançar um clarão fraco, vislumbrar; lançar um brilho micaceo. [cigarro *m.*]

Siedmangel, *m. ~s*, *pl. ~n.* *bur.*

Simpf, *m. ~es*, ~s, brandura, moderação, concendencia, indulgencia *f.*

Simpflich, *adj.* doce, benigno; ~, *adv.* com benignidade, benignamente, com bondade; d'um modo discreto.

Sisthe, *v.* Gleitbahn.

Sisthen, *v.* Gleiten.

Sistern, *v. n. h.* scintillar.

Sistbus, *m. ~*, globo *m.*

Sisthen, *n. ~s*, *pl. ~n.*, campainha, sineta *f.*, sininho, chocalho *m.*; garrida *f.*; cascavel *m.*; (bot.) calice, calix *m.*

Sisthe, *f. ~*, *pl. ~n.*, sino *m.*; campana de vidro *f.*; *fig.* fama, religio *m.*; hora *f.*; was ist die ~? que horas são? *fam.* die große ~ läuten, publicar em voz alta; etw. an die große ~ hängen, divulgar alg. c., publicar em voz alta; er weiß, was die ~ geclungen hat, sabe o nome aos bois; sabe a toda; sabe quantos pães dá um alqueire; não é nada lerdio.

Sisthenwappel, *m. ~s*, camoez, camoeza, maçã camoeza *f.* ~artig, *adj.* campanulado. ~baken, *m.* cabeçalho *m.*, cegonha do sino *f.* ~birne, *f.* especie de pera longa *f.* ~blume, *f.* (bot.) campanula, campainha, flor campanada *f.*; die ~n, campanulaceas *f. pl.* ~beckel, *m.* cobreprato *m.* ~sörmig, *adj. u. adv.* em forma de sino, campainforme, campanado, acampainhado, campanulado. ~gelaut,

n. repique, toque de sinos; carrilhão *m.* ~gießer, *m.* sineiro, fundidor de sinos *m.* ~gießerei, *f.* fundição de sinos *f.* ~gut, *n.* campanil, bronze, metal para sinos *m.* ~klang, *m.* som de sino *m.* ~klöppel, *m.* badalo *m.* ~läuter, ~reter, *m.* sineiro, tocador de sinos *m.* ~maß, *n.* diapasão *m.* ~ring, *m.* argola que suspende o badalo do sino *f.* ~schlag, *m.* som de sino; mit dem ~, à hora em ponto. ~schägel, ~schwengel, *m.* badalo *m.* ~seil, *n.* corda, soga d'um sino *f.* ~speise, *f. v.* ~gut. ~spiel, *n.* carrilhão, órgão de sinos *m.* ~spieler, *m.* o que toca carrilhão. ~stuhl, *m.* porca do sino *f.* ~turm, *m.* campanario *m.*, torre de sinos *f.* ~ton, *m.* som de sino *m.* ~zug, *m.* cordão do sino *m.* [queno *m.*]

Sistlein, *n.* sineta *f.*, sino pe.
Sistner, *m. ~s*, *pl. ~n.*, sineiro, tocador de sinos; sacristão *m.*; (bei Prozessionen) campainheiro, campainhão *m.*

Sistrie, *f. ~*, *pl. ~n.*, gloria *f.*; (pint.) aureola *f.*, resplendor (das imagens) *m.* [la *f.*]

Sistrienstein, *m.* gloria, aureo.
Sistreich, *adj.* glorioso; ~,
Sistwürdig, *adv.* gloriosamente. [sario *n.*]

Sistrium, *n. ~s*, *pl. ~n.*, glosario, glosa *f.*

Sistnenmacher, *m. ~s*, *pl. ~n.*

Sisttor, ~en, glosador, censor, critico *m.*

Sistauge, *n.* olho descopado, acarneirado *m.* ~augig, *adj.* (alveit.) descopado, transcorvo, acarneirado.

Sistgen, *v. n. h.* arregalar, abrir muito, esbugalhar os olhos, olhar espantado.

Sist, *n. ~*, gorgoleta *f.*, **Sistglut**, *f.* grógró *m.*

Sist, *n. ~es*, ~s, fortuna, sorte *f.*, destino *m.*; dita, felicidade, ventura; prospera sorte; prosperidade *f.*; zum ~e, por fortuna, afortunadamente, felizmente, por ventura; ainda bem; jm. zu etw. ~ wünschen, felicitar alg. dar os parabens a alg. por ocasião de successo feliz; auf gut ~, à ventura, a esmo, ao acaso; Sie können (noch) v. ~ sagen, ainda escapou de boa; sein ~ machen, fazer fortuna; *proc.* wer das ~ hat, führt die Braut heim; ~ geht über Verstand; je ärger der Strid, je größer das ~, mais vale quem Deus ajuda que quem muito madruga; bem bailla a quem a fortuna faz o som; jeder ist seines ~es Schmid, como fizesse, te farão; mehr ~ als Verstand haben, ter muitas tretas e poucas letras.

Sistde, *f. ~*, *pl. ~n.*, gallinha *f.*

Sistden, *v. n. h.* cacarejar (a **Sistfen**, *f.* gallinha).

Sistden, *v. n. h.* sahir bem, ser bem succedido, sortir, ter bom exito, ter acerto, acertar, atinar, succeder.

Sisthenne, *f. ~*, *pl. ~n.*, gallinha que está cacarejando; gallinha choca *f.*

Sistlich, *adj.* feliz, ditoso, afortunado, fausto, venturoso, fortunado; prospero, propicio, favoravel; ~, *adv.* afortunadamente, venturosamente, ditosamente.

Sistlicherweise, *adv.* afortunadamente, felizmente, ainda bem, por ventura.

Sistball, *m. ~es*, ~s, joguete, baldão, ludibrio da fortuna *m.*

Sistfelig, *adj.* bemaventurado, afortunado, feliz. ~leit, *f. ~*, bemaventurança, felicidade *f.*

Sistfall, *m. ~es*, ~s, lauce, golpe da fortuna, caso fortuito *m.* ~götin, *f. ~*, Fortuna *f.* ~gut, *n.* bem *m.* ou bens da fortuna *m. pl.*; riquezas *f. pl.* ~haut, *f.* in einer ~ geboren sein, nascer empellecado. ~kind, *n.* filho da fortuna *m.*, er ist ein ~, nasceu n'um folle. ~pils, *m.* bamburrista *m.* ~rad, *n.* roda da fortuna *f.* ~ritter, *m.* aventureiro, estafador, gatuno, alicantineiro, cavaleiro de industria, de aventuras *m.* ~spiel, *n.* jogo de azar *m.*; loteria *f.*; jogo de sorte *m.* ~stern, *m.* unter cinem ~ geboren sein, ter uma boa estrella, ter nascido empellecado. ~stunde, *f.* hora feliz *f.* ~topf, *m.* vaso onde se recolhem os bilhetes da loteria *m.*; in den ~ greifen, tirar um bilhete da loteria. ~unstände, *m. pl.* fortuna *f.*, destino, estado *m.*, situação, condição *f.* ~wechsel, *m.* os reveses da fortuna, as alternativas prosperas ou infaustas. ~wurf, *m.* lance da fortuna, lance feliz *m.* ~zufall, *m.* bamburrio *m.*, fortuna inesperada *f.*

Sistwuns, *m.* paraben *m.*, felicidade, congratulação *f.* ~wunschsreiben, *n.* carta de parabens, carta congratulatória *f.*

Sisthe, *f. ~*, calda; escandecente, *f.* decencia *f.*; (chim.) ignição *f.*; dem Eisen die ~ geben, dar calda ao ferro.

Sisthen, *v. a. h.* (-b machen) esbrassar, fazer em brasa, encender, escandecer; caldear, encaldear, dar calda ao ferro, pô-lo em brasa para o malhar; ~, *v. n.* estar em brasa, estar escandecente, escandecer, abrasar-se, afogar-se; im Feist ~, córar, córar-se, vir a cór ao rosto, fazer-se vermelho; *fig.* arder, desejar vehemente, com paixão viva; vor Born ~, arder de ira. ~b, *adj.* escandecente, aquecido, afogado, em brasa, abrasado; ardente.

Sistharbe, *f. ~*, cór de brasa; vermelhidão *f.* ~feuer, *n.* brasas *f. pl.*; ascua, fragoa *f.* ~ofen, *m.* fragoa *f.*; fornilho, forno de aquecer balas *m.* ~wurm, *m.* ~würmchen, *n.* cagalume *m.*, lumieira *f.*, pyrilampo, vagalume *m.*

Slupisch, *adj.* tetrico, arrufadoço, maligno.
Slut, *f.*, *pl.* -en, brasa, ascua *f.*; fogo *m.*, chamma; ardença, escandecência *f.*, abraçamento *m.*; fragoa *f.*; calor, ardor *m.* ~bedel, *m.* ~firze, *f.* guarda-fogo, cobertor para o fogo *m.* ~pfanne, *f.* braseiro *m.* ~rot, *adj.* abrasado.
Glycerin, *n.* ~s, (chim.) glicerina *f.*, ácido glicérico *m.*
Gua'de, *f.*, *pl.* -n, graça, mercê *f.*; clemência, misericórdia, remissão *f.*, perdão, indulto *m.*; erzeigen Sie mir die ~, faça-me V. Meo. o favor, a mercê; Euer Gnaben, (título) Vossa Mercê, Vossa Senhoria; Vossa Excelência; Monsenhor; Senhora; König v. Gottes ~n, rei pela graça de Deus; ohne ~ u. Barmherzigkeit, sem remissão; i. auf ~ u. Ungnade ergeben, render-se a discreção.
Gua'den, *v. a. h.* gnade uns (euch etc.) Gott! Deus nos (vos) livre! Deus nos (vos) guarde! ~beruf, *m.* (theol.) vocação divina *f.*
Gua'denbezeigung, *f.* graça, mercê *f.*, favor *m.* ~bild, *n.* imagem milagrosa *f.* ~brief, *m.* carta de graça e mercê *f.* ~brut, *n.* pão da caridade *m.* ~emola *f.* ~gehalt, ~geib, *n.* pensão, tença *f.* ~geheimt, *n.* gratificação *f.* ~jahr, *n.* anno de graça; jubileo, jubileo *m.* ~traut, *n.* (bot.) graciosa, graciosa *f.*, estanca-cavallos *f.* ~reich, *adj.* cheio de graças. ~solt, *m.* pensão *f.* ~stoß, *m.* golpe mortal *m.* ~stuhl, *m.* propiciatorio *m.* ~wahl, *f.* predestinação *f.* ~zeitgen, *n.* insignia *f.*, ob. distinctivo de graça *m.* ~zeit, *f.* tempo de graça *m.*
Gua'dig, *adj.* clemente, benigno, misericordioso, brando; propicio; Gott sei uns ~! Deus nos seja propicio Deus nos livre! ~er Herr, Monsenhor, Senhor; ~er Frau, Senhora; ~, *adv.* benignamente, com clemência, com benignidade; *fam.* es ~maden, perdoar alg., tratá-lo com indulgência.
Gua'm, *m.* -en, *pl.* -en, gnomo *m.* (s. Erdbesil.).
Gua'me, *f.*, *pl.* -n, gnoma, maxima moral *f.* ~her, *m.* gnomico *m.* ~isch, *adj.* gnomico. [co m].
Gua'nter, *m.* ~s, *pl.* ~, gnostico *m.* ~s, ~s, (zool.) antilope africano *m.*
Gua'nterarbeit, *f.* arraiz *m.*
Gua't, *n.* ~es, ~s, ouro *m.*; Morgenstunde hat ~ im Munde, aurora é amiga das musas; er ist nicht mit ~ zu begahen, vale tanto ouro como pesa; es ist nicht alles ~ luas glänz, nem tudo o que luz é ouro, nem tudo é o que apparenta. ~ader, *f.* veia d'ouro *f.* ~anner, *f.* (orn.) verdelhão, chamariz *m.*, citrinella *f.* ~apfel, *m.* tomate *m.* ~arbeit, *f.* obra d'ouro *f.*, ourivesaria *f.* ~arbeiter, *m.*

ourives *m.* ~auge, *n.* (icht.) dourada *f.* ~bergwert, *n.* mina d'ouro *f.* ~blätichen, *n.* folha d'ouro batido *f.* ~blech, *n.* ouro em laminas *m.* ~blume, *f.* chrysanthemo *m.* ~borste, *f.* galão d'ouro *m.*
Gua'ben, *adj.* d'ouro, aureo; dourado; ~e Berge verpfehen, prometter montes d'ouro.
Gua'ber, *n.* ~es, mineral d'ouro *m.* ~faben, *m.* fio d'ouro *m.* ~farben, ~farbig, *adj.* aureo, auriginoso, louro, loiro. ~fasan, *m.* faisão dourado *m.* ~finger, *m.* dedo annular *m.* ~fisch, *m.* dourada *f.* ~fliege, *f.* (ent.) chrysomela *f.* ~flitter, *m.* palheta d'ouro *f.*, lentejoula *f.* *pl.* ~flügelig, *adj.* chrysoptero. ~forelle, *f.* dourada *f.* ~füß, *m.* alazão acceço *m.* ~füllung, *f.* (ber Gälpe) aurificação *f.* ~gelb, *adj.* aureo, amarelo dourado, tostado; louro, loiro (dos cabellos). ~gewicht, *n.* peso do ouro *m.* ~glätte, *f.* lithargyrio *m.* ~grube, *f.* mina d'ouro *f.*; *fig.* fonte, mina rica *f.*, manancial de riquezas *m.*; das ist eine ~ für ihn, é um Potosi para elle. ~grün, *adj.* verde aureo ou dourado, chrysocolla. ~grund, *m.* fundo d'ouro *m.* ~gulden, *m.* florim d'ouro *m.* ~haltig, *adj.* que tem ou contem ouro; aurifero.
Gua'dig, *adj.* (poet.) aureo.
Gua'dläfer, *m.* (ent.) escarvalho dourado *m.*, chrysidea, chrysomela *f.* ~fließ, *m.* areia aurifera *f.* ~find, *n.* *fam.* filho querido *m.*, filha querida *f.* ~flumpfen, *m.* montão d'ouro; pedaço grande d'ouro *m.* ~forn, ~fürichen, *n.* grão d'ouro *m.* ~füße, *f.* (geogr.) costa d'ouro, costa de Guineia *f.* ~sack, *m.* verniz d'ouro *m.*; (bot.) goivo amarello *m.* ~sahn, *m.* lamina d'ouro *f.* ~leiste, *f.* varão dourado *m.* ~macher, *m.* ~s, *pl.* ~, alchimista, adepto *m.* ~münze, *f.* moeda d'ouro *f.*, besante *m.* ~papier, *n.* papel dourado *m.* ~platte, *f.* lamina, prancha d'ouro *f.* ~probe, *f.* ensaio *m.*, prova do ouro *f.* ~pulver, *n.* ouro em pó *m.* ~reich, *adj.* rico em ouro. ~rute, *f.* (bot.) virga aurea *f.* ~schaum, *m.* ouropele *m.* ~schneider, *m.* refinador d'ouro *m.* ~schneidewasser, *n.* agua regal *ob.* regia *f.* ~schläger, *m.* batefolha, batedor d'ouro *m.* ~schlaggerhäuten, *n.* pellicula da tripa do boi *f.* ~schmid, *f.* ourives *m.* ~schneidewerk, *f.* ourivesaria *f.*, obras de ourives *f.* *pl.* ~schneidewerk, *n.* ourivesaria *f.* (arte *f.*) *ob.* officio de ourives *m.* ~schneidewerk, *m.* loja de ourives *f.* ~schnitt, *m.* Buch mit ~, *n.* libro oom as bordas das folhas douradas *m.* ~sohn, *n.* ~söhnden, *n.* benjamin, menino Isac, filho predilecto, querido *m.* ~spinner, *m.* fiandeiro d'ouro *m.* ~stange, *f.* barra d'ou-

ro *f.* ~staub, *m.* ouro em pó *m.* ~stein, *m.* chrysolitho *m.*, pedra de toque *f.* ~stider, *m.* bordador em ouro *m.* ~stoff, *m.* brocado d'ouro *m.* ~streifig, *adj.* com riscas douradas. ~strid, *m.* (icht.) salemia *f.* ~stück, *n.* moeda d'ouro *f.* ~stutse, *f.* mineira d'ouro *f.* ~stutser, *m.* gandeairo d'ouro em palhetas na areia *m.* ~tintur, *f.* tintura d'ouro *f.*, ouro potavel *m.* ~töchterchen, *n.* filha querida, predilecta, mimosa *f.* ~treffe, *f.* galão d'ouro *m.* ~wage, *f.* balança para ouro, balancinha para pesar moedas d'ouro *f.*; *fig.* jedes Wort auf die ~ legen, ponderar, pesar todas as palavras. ~ware, *f.* ourivesaria *f.*, obras d'ouro *f.* *pl.* ~wahrung, *f.* aferição do ouro *f.*, padrão *m.* ~wäscher, *f.* lavagem de ouro *f.*; lavado, dourado, lavadeiro onde se lava ouro *m.* ~wasser, *n.* agua de vida de Dantzig *f.* ~weise, *f.* (ent.) chryside *f.* ~wolf, *m.* (zool.) adibe, adibo, chagal ou iacal, lobo dourado *m.* ~wurmt, *m.* (ent.) vacca-loura *f.* ~wurzt, *f.* (bot.) abrotea; celidonia *f.*, asphodelo *m.* [golpno m].
Gua'f, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, golfo, Golfofitom, *m.* corrente do Golfo *f.*
Gua'f, *f.*, *pl.* ~n, gondola *f.* ~fabrer, *m.* ~s, *pl.* ~, gondoleiro *m.* ~fabreriech, *n.* barca-rola *f.*
Gua'ner, *v. a. h.* não invejar, não olhar com inveja, desear, alegrar-se de...; *fam.* outorgar, dar; nicht ~, invejar, estar invejoso.
Gua'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, patrão, padrinho, protector, fautor, favorecedor *m.* ~schaft, *f.* protecção *f.*, padroado *m.*, clientela *f.*
Gua'bis, *adj.* ~e Knoten, *m.* nó gordiano *ob.* gordio *m.*
Gua'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, (myt.) Gorgona *f.*
Gua'illa, *m.* ~s, *pl.* ~s, gorilba *m.* (Hörz, *n.* (geogr.) Goritz *m.*
Gua'le, *f.* ~, cerveja de Goslar (em Allemanha) *f.*
Gua'le, *f.* ~, *pl.* ~n, canal de limpeza; cano de cozinha, cano de limpeza; regato, rego da rua *n.*; sanja, acoquia *f.*
Gua'lein, *m.* ~es, ~s, pedra larga que calça o regato da rua *f.*
Gua'le, *m.* ~n, *pl.* ~n, godo *m.*
Gua'lich, *adj.* gothico.
Gua'land, *n.* ~s, (geogr.) Gothia *f.*
Gua't, *m.* ~es, *pl.* Götter, *Deus* *m.*; *tuolle* ~, oxalá, queira Deus, provera a Deus; ~ helfe mir! valha-me Deus! ~loh! ~ sei Dank! ainda bem, graças a Deus, a Deus graças, bendito seja Deus! mein ~! o ~! Deus meu! *tuenn* es ~es Wille ist, se Deus fór servido; wie es ~ gefällt, wie ~ will, como Deus é servido; bei ~! de veras! um ~es Willen, por amor de Deus, por quem é! der Mensch denkt, ~ lenkt, o homem põe e Deus dispõe;

Götter, Deuses; falsche Götter, ídolos *m. pl.*; falschen Göttern dienen, idolatrar. ~ähnlich, *adj.* deiforme, conforme a Deus, divino.

Götterbote, *m.* ~n, (myt.) Mercur. Göttergeben, *adj.* resignado a vontade de Deus.

Götterjunge, *m.* (poet.) scintilla divina *f.* ~lehre, *f.* mythologia *f.* ~speise, *f.* ambrosia *f.* ~spruch, *m.* oraculo *m.* ~trank, *m.* nectar *m.*

Götterläder, *m.* ~s, cemiterio *m.* ~dienst, *m.* culto divino; officio divino, officio *m.* ~dienstlich, *adj.* religioso; ~, *adv.* religiosamente. ~fürcht, *f.* temor de Deus *m.*; piedade, devoção, religião *f.* ~fürchtig, *adj.* temente a Deus, que teme a Deus, pio, religioso; ~, *adv.* piedosamente, piamente, devotamente. ~gabe, *f.* dono de Deus *m.* ~gebärerin, *f.* deiparaloga, theosophia *f.* ~gelächte, *m.* theologo, theosopho *m.* ~gericht, *n.* juizo de Deus *m.*; ordealia *f.* ~haus, *n.* casa de Deus *f.*; templo *m.*, igreja *f.* ~lasten, *m.* cepo, mealheiro *m.* ~lästerer, *m.* blasphemador, blasphemo *m.* ~lästerlich, *adj.* blasphematorio, blasphemo; ~, *adv.* blasphemamente. ~lästerung, *f.* blasphemia *f.* ~leugner, *m.* atheista, atheo; materialista *m.* ~leugnerisch, *adj.* atheistico. ~leugnung, *f.* atheismo *m.* ~lohn, *m.* recompensa, remuneração de Deus *f.* ~mord, *m.* deicidio *m.* ~mörder, *m.* deicidio *m.* ~pfeinig, *m.* arras *f. pl.* (= Angelb. Handgeld). ~tisch, *m.* fam.-santa cea, communhão *f.* ~urteil, *V.* ~gericht. ~verächter, *m.* desprezador de Deus, profano, impio *m.* ~verehret, *m.* deicola *m.* ~welt, *f.* mundo, universo *m.* ~wort, *n.* palavra de Deus, Biblia *f.*, evangelho *m.*

Gottfried, (n. p.) Godofredo.

Gottgefällig, *adj.* agradavel a Deus. [de, deidade *f.*

Gottheit, *f.* ~, *pl.* ~en, divindade. Götin, *f.* ~, *pl.* ~nen, Deusa *f.*

Göttingen, *n.* ~s, (geogr.) Gotinga (cidade) *f.*

Gottlich, *adj.* divino, de Deus; *fig.* divino; ~, *adv.* divinamente. ~teit, *f.* ~, divindade *f.*

Gottlieb, (n. p.) Theophilo.

Gottlob! *int.* ainda bem, felizmente.

Gottlos, *adj.* impio, profano, ruim, malvado. ~losigkeit, *f.* impiedade, perversidade, ruindade *f.* ~mensch, *m.* Deus-Homem, Deus encarnado, Christo; homem divino *m.* ~selig, *adj.* pio, religioso; ~, *adv.* piedosamente, religiosamente. ~seligkeit, *f.* piedade *f.* ~vergessen, *adj.* impio. ~vergessenheit, *f.* impiedade *f.* ~verlassen, *adj.* abandonado.

Götze, *m.* ~n, *pl.* ~n, ídolo *m.* Götzenaltar, *m.* ara *f.*, altar de ídolo *m.* ~bild, *n.* simulacro, ídolo *m.*, imagem d'alguma di-

vindade *f.* ~diener, *m.* idolatra, adorador dos ídolos *m.* ~dieneret, *f.* ~dienst, *m.* idolatria *f.*; ~treiben, idolatrar. ~tempel, *m.* templo de ídolo; pagode (China) *m.*

Gouvernante, *f.* governanta, aia *f.*

Gouverneur, *m.* governador *m.*

Grab, *n.* ~es, ~s, *pl.* Grabber, sepulcro, tumulo *m.*; campa, tumba; cova *f.*; mausoleo; sarcophago *m.*; das heilige ~, o santo sepulchro; zu ~e tragen, sepultar; mit einem ~uß im ~e stehen, estar com os pés para a cova, estar ás bordas da sepultura; über das ~ hinaus, para todo sempre; still ob. stumm wie das ~, silencioso, mudo como a tumba.

Grab'en, *v. a. h.* cavar, excavar, abrir a terra com enxada, pá etc.; in Marmor, Erz etc. ~, gravar em marmore, em bronze etc., sinzelar, burilar; *fig.* grabar, imprimir (*Aez.* graben, gräb't, gräb't; *pret.* grub; *p. p.* gegraben); ~, *m.* ~s, *pl.* Graben, fosso *m.*; cava; sanja, acequia *f.*, regato, canal *m.*

Gräber, *m.* ~s, *pl.* ~, cavador, excavador *m.*; (Totengräber) cozeiro *m.*

Grabesdümel, *n.* ~s, trevas sepulcraes *f. pl.* ~geruch, *m.* cheiro sepulcral *m.* ~ruhe, ~stille, *f.* silencio sepulcral *m.*, mudez do jazigo *f.* ~stimme, *f.* voz sepulcral, voz cavernosa *f.*

Grabshügel, *m.* ~s, *pl.* ~, elevação de terra sobre uma tumba *f.*, tumulo *m.* ~läser, *m.* silpha verdadeira, broqueleira *f.* ~lieb, *n.* canticco sepulcral ob. fanebre *m.* ~mal, *n.* tumulo, mausoleo, cenotaphio, monumento sepulcral *m.* ~säule, *f.* columna sepulcral ob. funeraria *f.* ~sheit, *n.* pá de cavar, enxada *f.* ~schrift, *f.* epitaphio *m.*, inscripção sepulcral *f.* ~stätte, *f.* sepultura *f.* ~stein, *m.* campa, lousa sepulcral *f.* ~stichel, *m.* buril, cavador, ferro de cava, ponção, sinzelinho *m.*

Graben, *m. pl.* Gracchos *m. pl.*

Gracchio, (n. p.) Graccho.

Gracismus, *m.* gresismo *m.*

Grab, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, gráb; degraó *m.*; in ~e abtheilen, graduar, dividir em grãos; in ~e hem ~e, altamente, muitissimo, grandemente.

Grabe, *V.* gradebe.

Grabsteineisen, *n.* ~s, buril dentado d'esculptor, gradim *m.*

Grabsternung, *f.* ~, *pl.* ~en, graduação *f.*

Grabstern, *n.* marnota *f.*; Arbeiter im ~, marnoteiro *m.*

Grableiter, *f.* ~, *pl.* ~n, escada *f.*

Grabmal, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, gradual *m.*

Grabnieter, *adj.* graduado.

Grabweise, *adj.* graduado; ~, *adv.* gradualmente, por grãos.

Grab, *m.* ~en, *pl.* ~en, conde *m.*

Grabenbreite, *f.* coroa de conde *f.* ~stand, *m.* dignidade de conde *f.*, conado *m.*

Gräfin, *f.* ~, *pl.* ~nen, condessa, condega *f.*

Gräflich, *adj.* de ou pertencente ao conde, a condessa; ~, *adv.* como conde. [do *m.*

Gräfschaft, *f.* ~, *pl.* ~en, condado *m.*, gral *m.*

Gram, *m.* ~es, ~s, afflicção, pena *f.*, desgosto, tormento, desprazer, pezar *m.*, melancholia, tristeza *f.*; ~, *adv.* im. ~ sein, odiar alg.; ter odio ob. rancor a alg.; im. ~ werden, conceber odio contra alg.

Grämen, *i.* ~, *v. r.* affligir-se, enristecer-se, desconsolarse, fazer-se triste (über etw., d'alg. c.); i. zu Tode ~, morrer de pena. [flicção.

Gramerküß, *adj.* cheio de af-Grämlich, *adj. fam.* rabugento, triste, enfadado, de má humor, de má catadura, melancholico. ~teit, *f.* ~, rabugem *f.*, má humor *m.*, má catadura *f.*

Gramling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, *fam.* homem rabugento, melancholico *m.*

Gramm, *n.* ~s, *pl.* ~e, gramma *m.*

Grammatik, *f.* ~, *pl.* ~en, grammatica *f.* ~e, *m.* ~s, *pl.* ~e, grammatico *m.* ~aßig, *adj.* grammatical; ~, *adv.* grammaticalmente. [triste.

Gramvoll, *adj.* cheio de afflicção.

Gram, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, grão (peso) *m.*

Granada, *n.* ~s, (geogr.) Granada (provincia e cidade) *f.*

Granat, ~stein, *m.* ~es, ~s, (min.) granate *m.*; orientalishe ~, alabandina; espinella *f.*

~apfel, *m.* romã (fructo) *f.*

~baum, *m.* (bot.) romeira, romanzeira *f.*; wilde ~, balausteira

~blüte, *f.* flor de romeira, balausta *f.*, balauste *m.*

~lugel, *f.* Granate, *f.* (mil.) granada *f.* ~enschale, *f.* casca de romã *f.* [granada *m.*

Granatsplinter, *m.* pedacinho de

Granb, *m.* ~es, ~s, cascalho, saibro *m.* ~ig, *adj.* saibroso, cascalhoso, cascalhudo. ~lager, *n.* cascalheira *f.*

Grangewicht, *n.* ~es, ~s, peso de grão *m.* [nitar.

Granieren, *v. a. h.* granizar, granar

Granit, *m.* ~es, ~s, granito (pedra) *m.* ~artig, *adj.* que se melha ao granito (marmore).

~fels, *m.* roca de granito *f.*

Granne, *f.* ~, *pl.* ~n, arista, pragna d'uma espiga *f.*

Grannenförmig, *adj.* aristiforme.

Grannig, *adj.* aristado, aristoso, arestoso.

Grannigstein, *v. a. h.* granular.

Gränge ic. *V.* Grenz.

Granne, *m.* ~s, *pl.* ~n, panella de ferro *f.*

Grannig, *adj.* graphico.

Graphit, *m.* ~es, *pl.* ~e, graphite, plumbagina *f.*

Grapp, *m.* ~es, ~s, ruiva dos tintureiros *f.*

Grav'arr, *v. a. h.* vulg. empolgar, agarrar, apañar.

Gras, *n.* ~es, *pl.* Gräser, herva, grama; hervagem *f.*; auf das ~

legen, auf dem Grase bleichen, estender sobre a herva; *prov.* darüber ist längst ~ gemacht, é uma cousa esquecida; das ~ wäshen hören, ser ob. crer-se muito fino ob. agudo, ouvir tossir as moscas; ins ~ beissen, morder o pó.

Gras||ähnl^{ich}, *adj.* gramineo. **Gras**||arten, *f. pl.* gramineas *f. pl.* **Gras**||artig, *adj.* gramineo, herbáceo; ~e Pflanzen, gramineas *f. pl.* **Gras**||butter, *f.* manteiga de Maio *f.*

Gras||den, *n.* ~s, *pl.* ~, hervinha, hervazinha *f.* **Gras**||en, *v. a. h.* cortar, ceifar, segar a herva; ~, *v. n.* pascer a herva, pastar herva.

Gras||erei, *f.* ~, hervagem, herva; ceifa, sega *f.*

Gras||fressend, *adj.* herbivoro; graminoso. **Gras**||frosch, *m.* rã das montas *f.* **Gras**||grün, *adj.* verde gaio ou claro, de cor da herva. **Gras**||halm, *m.* vergontea, canna *f.*, calamo de herva *m.* **Gras**||hert, *m.* (icht.) luciozinho *m.* **Gras**||hüpfen, *m.* (ent.) gafanhoto *m.*

Gras||ig, *adj.* hervoso, hervecido, coberto de herva.

Gras||land, *n.* hervaçal *m.*, hervagem *f.*, prado *m.* **Gras**||küde, *f.* ~, (orn.) toutinegra, toutinegra *f.* **Gras**||nelle, *f.* estaticae, estaticae *f.*, cravo romano *m.* **Gras**||pflanz, *m.* hervaçal *m.*, relva *f.*; taboleiro de relva *m.*, hervagem *f.*, prado *m.* **Gras**||reich, *adj.* hervoso, coberto de herva; (poet.) verdejante.

Gras||V. gräßlich.

Gras||wien, *v. n. h.* fam. grassar, reinar, correr, prevalecer.

Gras||lich, *adj.* medonho, horrendo, hediondo, horrível, horroroso, espantoso; ~, *adv.* horrendamente, horrivelmente, horrorosamente. **Gras**||heit, *f.* ~, horribilidade, atrocidade *f.*, horror *m.*

Gras||pfecht, *m.* ~s, ~s, (orn.) picango pequeno *m.*

Gras||jung, *f.* ~, a acção de pascer a herva; hervagem *f.*

Gras||weide, *f.* ~, *pl.* ~n, ~wüdsch, *m.* ~s, hervagem, pastagem *f.*, hervaçal *m.*

Gras||, *m.* ~s, ~s, corte, fio, gume (d'uma navalha); alto *m.*, corôa *f.*, cume *m.*, summidade (d'uma montanha), crista, cumeadá, cumieira *f.*

Gras||t, *f.* ~, *pl.* ~n, espinha *f.*

Gras||tentlich, *m.* ponto de espinha *m.*

Gras||pöbel, *m.* ~s, cepo de marceneiro para lavar molduras, guilherme *m.*

Gras||ial, *n.* ~s, ~s, gratificação, remuneração *f.*

Gras||ifikation, *f.* ~, *pl.* ~en, gratificação *f.*

Gras||ig, *adj.* que tem espinhas.

Gras||ig, *adv.* gratis, gratuitamente.

Gras||ant, *f.* ~, congratulante *m.* **Gras**||ation, *f.* ~, *pl.* ~en, felicitação *f.*, parabem *m.*

Gras||lieben, *v. n. h.* felicitar, dar os parabens.

Gras||, *adj.* pardo, gris, cinzento, acinzentado, grisalho; cano, encanecido, ruço; ~ anstreichen, cobrir, pintar de pardo, de cinzento; ~ werden, encanecer; ~e Bergzeit, alta antiguidade *f.*; ~, *n.* ~s, pardo *m.*, cor parda *f.*; ~ in ~, malen, pintar com cor cinzenta ou parda sobre fundo cinzento ou pardo; pintar de aguada.

Gras||hammer, *f.* (orn.) trigueirão, tem-te-na-raiz (millaria europea) *m.* **Gras**||bart, *m.* barbaças, barbadão, velhinho, velhote, homem velho e rabugento *m.* **Gras**||bärtig, *adj.* barbicano. **Gras**||bünden, *n.* o paiz dos Grisões. **Gras**||bündener, *m.* Grisão *m.*

Gras||el, *m.* ~s, *pl.* ~, horror *m.*, abominação, execração *f.* **Gras**||that, *f.* horror *m.*, enormidade d'alguem crime *f.*, crime abominavel, acção horrível, horrenda *f.*

Gras||en, *v. n. h.* encanecer, oriar cans; *fig.* der Tag fängt an zu ~, der Tag graut, amanhece, alvorece, começa a romper o dia; ~, *v. n. imp.* ter medo, temer-se; aborrecer(-se), ter horror; ter aborrecimento, aversão; mir graut vor ~, tenho medo, horror de.; ~, *n.* ~s, horror, medo, espanto *m.*; es fam mich ein ~ an, fui colhido de horror.

Gras||en||erregend, ~haft, ~voll, *adj.* horrível, atroz.

Gras||fint, *m.* ~s, ~s, especie de tentilhão *m.* **Gras**||kopf, *m.* homem com cabelos encanecidos, velhinho, velhote *m.*

Gras||lich, *adj.* pardinho, pardusco, pardinho, grisalho, tirante a pardo, gris.

Gras||ig, *adj.* fam. horrível, horrendo; medroso, que tem medo.

Gras||lich, *adj.* horrível, terrível, medonho, hediondo; abominavel, execravel, detestavel; enorme, excessivo, espantoso; ~, *adv.* horrivelmente, terrivelmente etc., enormemente, excessivamente. [pardo *m.*]

Gras||weise, *f.* ~, melharuco

Gras||pe, *f.* ~, *pl.* ~n, cevadinha, cevada pelada *f.*; trigo pelado; granizo miúdo e duro *m.*

Gras||peln, } *v. imp.* h. granizar,

Gras||peln, } pedricar, saralvar;

~, *n.* ~s, granizo miúdo e duro *m.*

Gras||peln, } *m.* nata *f.* ob.

caldá de substancia de cevadinha *m.* **Gras**||suppe, *f.* sopa de cevadinha *f.*

Gras||, *adj.* espantoso; ~, *m.* ~s, horror *m.*

Gras||sam, *adj.* cruel, deshumano, inhumano, barbaro, ferino, sanguinario; tyrano; *fig.* fam. excessivo, extremo; ~, *adv.* cruelmente. **Gras**||heit, *f.* ~, crueldade, cruza, barbaridade, deshumanidade, ferocidade *f.*

Gras||schedig, *adj.* pardo malhado. **Gras**||schimmel, *m.* cavallo velho, cavallo ruço ruão *m.*

Gras||sen, *v. n. imp.* h. aborrecer-se, ter medo; ~, *n.* espanto, horror *m.*

Gras||en||erregend, ~haft, *adj.* medonho, hediondo, horrível, horrendo, horroroso.

Gras||ig, *v.* grasenhaft.

Gras||pfecht, *m.* ~s, ~s, especie de picango *m.* **Gras**||wert, *n.* griz *m.*, pelle de griz *f.*

Gras||ver, *m.* [tör] ~s, *pl.* ~e, gravador, abridor *m.*

Gras||vren, *v. a. h.* gravar, abrir, burilar; carregar (= belasten).

Gras||vation, *f.* ~, gravação *f.*

Gras||vitlich, *adj.* grave; ~, *adv.* gravemente.

Gras||ze, *f.* ~, *pl.* ~n, graça *f.*, donaire *m.*; die drei ~, as tres graças.

Gras||zig, *adj.* engraçado, elegante, airoso, garboso, donairoso.

Gregor, (n. hist.) Gregorio.

Gregoria||nisch, *adj.* Gregoriano.

Greif||, ~s, ~s, *pl.* ~e, ~geier, *n.* ~s, *pl.* ~, (orn.) condor *m.*

Greif||bar, *adj.* palpavel, tactil, tocavel.

Greif||en, *v. a. h.* tomar, agarrar, empolgar, empunhar, colher, apanhar; tocar; ~, *v. n.* an, in, nach etw. ~, tomar, apanhar, agarrar, colher alg. c.; lançar mão de alg. c.; im an den Puls ~, tomar o pulso a alg.; *fig.* im an die Ehre, an das Leben ~, tencionar tirar a honra, a vida a alg.; im in sein Amt, in sein Recht ~, usurpar o cargo, os direitos d'alg.; im unter die Arme ~, fazer costas a alg., ajudar alg.; *fig.* um j. ~, chegar, estender-se até tal parte; andar lavrando (um mal), propagar-se (causando mal), espalhar-se (fazendo estrago), grassar; man kann es mit Händen ~, é palpavel, manifesto, patente, evidente; zum Äußersten ~, usar os ultimos meios; ineinander ~, entrar um no outro (*pret.* griff; *p. p.* gegriffen). [sivel *f.*]

Greif||schwanz, *m.* cauda prehen-

Greif||en, *v. n. h.* fam. chorar, choramingar.

Greis||, *adj.* cano, que tem cans ou cabelos brancos, encanecido; ~, *m.* ~s, *pl.* ~e, ancião, velho *m.*

Greif||alter, *n.* ~s, senectude, velhice *f.* **Gras**||haft, *adj.* senil.

Gras||, *adj.* demasiado claro, demasiado vivo; vivissimo (cor), garrido; *fig.* agudo, penetrante (voz). **Gras**||heit, *f.* viveza, garridice *f.*

Gras||nadin||koff, *m.* granadina *f.*

Gras||diere, *m.* ~s, *pl.* ~e, granadeiro *m.* **Gras**||mütze, *f.* barretina de granadeiro *m.* **Gras**||tische, *f.* granadeira, patrona onde os granadeiros levam granadas *f.*

Gras||el, *m.* ~s, *prov.* ferrolho *m.*, aldrava; lança de charrua *f.*

Gras||ant||seher, *m.* inspector das fronteiras, guarda-fronteira *m.*

Gras||bad, *m.* ~s, ~s, rebelo fronteiro *m.* **Gras**||besichtigung, *f.* visita das fronteiras, inspecção dos confins *f.*

Gras||bewohner, *m.* pl. habitantes das fronteiras *m. pl.*; população das provincias limi-

tropheo *f.* -bild, *n.* termo, marco *m.*
Grenze, *f.* -, *pl.* -n, raia, fronteira *f.* -, *pl.* *f. pl.* confins, limites, adjacentes *m. pl.* vizinhanças *f. pl.*; die ~ überföhren, ultrapassar os limites, saltar as barreiras; *in den ~ halten*, comeder-se, conter-se, estreitar-se; ohne ~, illimitado, infinito; alles hat seine ~, tudo tem os seus limites.
Grenzen, *v. n.* h. (an ein Land) confinar (com); *fig.* acercar-se, approximar-se, chegar-se, tocar.
Grenzenlos, *adj.* sem limites, illimitado. ~losigkeit, *f.* immensidade *f.*
Grenzsetzung, *f.* praça fronteira *f.* -setze, *f.* (mil.) cordão de tropas *m.* -linie, *f.* linha de demarcação *f.* -naber, *m.* vizinho; habitante (povo) limítrope ob. fronteiro, arriano, raiano *m.* -pfaß, *m.* marco, poste que se põe para mostrar os confins *m.* -baliza *f.* -säule, *f.* marco *m.*, columna que se põe para mostrar os confins de um território *f.* -scheide, *V.* Grenze, -linie. -scheider, *m.* demarcador, agrimensor *m.* -scheibung, *f.* demarcação *f.* -soldat, *m.* fronteiro, soldado de presidio nas fronteiras *n.* -staat, *m.* estado confinante *m.* -stadt, *f.* cidade fronteira *f.* -stein, *m.* marco *m.* -streit, *m.* -streitigkeit, *f.* contestação, contenda, disputa sobre os limites *f.*, guerras confinaes *f. pl.*
Grenzweg, *m.* -es, -s, *pl.* -e, caminho de fronteira *m.* -zeitgen, *n.* marco *m.*
Gretchen, } (n. p.) Margarida,
Grete, } Rita.
Griech, *m.* -es, cerne de arvores, amago *m.*, cerneira *f.*
Griechle, *m.* -n, *pl.* -n, Grego *m.* -in, *f.* -, *pl.* -nen, Grega *f.*
Griechland, *n.* -s, (geogr.) Grécia *f.*
Griechisch, *adj.* grego; -es Feuer, fogo grego *m.*; -es Heu, feno grego *m.*, alforvas *f. pl.*; -, *n.* das ~e, o grego, a lingua grega.
Griechtrappe, *f.* -, (orn.) alcarrão *m.*, especie de abetarda *f.*
Griech, *m.* -es, cascalho, saibro *m.*; (com.) areia mondada, cevadinha *f.* (V. Gröhe); (med.) areias (que se ajuntam nos rins, na bexiga) *f. pl.*; calculo *m.*
Griechlein, *v. imp.* h. V. graupeln.
Griechgram, *m.* -es, -s, *fam.* rosnador, ralhador, homem rabugento *m.* -grämlich, *adj.* rabugento, de mau humor.
Griechigt, } *adj.* sabroso, aren-
Griechig, } to. [f. *pl.*
Griechmus, *n.* papas de cevadinha
Griech, *m.* -es, -s, *pl.* -e, a acção de tocar, de empolgar, de apalpar; contacto, tacto, toque, tocamento; punhado *m.*; unha-da *f.*; cabo, manubrio; braço *m.*; aza (de cesta etc.), argola, alça, puxadeira, empunhadura; guarda-mão *f.*, punho (da espada) *m.*; tecla (de piano-forte) *f.*; traste (de rebecca, viola etc.)

m.; garra, unha *f.* (V. Kfaue); (Spanne) palmo *m.*; *fig.* artificio *m.*, subtilidade, astucia *f.*; etm. am ob. im ~ haben, achar o segredo, o meio de fazer alg. c.; ein glühlicher ~, um golpe de mestre. ~brett, *n.* (mus.) teclado; braço, traste (de rebecca, viola etc.) *m.*
Griechel, *m.* -s, *pl.* -, estilo, estylo, stylo, lapis de lousa, ponteiro *m.*; (bot.) estilete *m.*
Griechelförmig, *adj.* estiliforme.
Griechel, *f.* -, *pl.* -n, (ent.) grillo *m.*; *fig.* capricho *m.*, fantasia, teima, imaginação, chimera; veneta, tineta *f.*; ~n haben, ter veia de doudo, ter ideias vans, estar com cuidados mal fundados.
Griechenfänger, *m.* homem de capricho, phantastico, esdruxulo, melancholico, scismatico, atrabiliario, chimerista *m.* -fängerer, *f.* phantasias *f. pl.*, caprichos *m.*, chimeras *f. pl.*, esdruxularia *f.* -haft, grüßig, *adj.* chimerico, phantastico; caprichoso, teimoso, extravagante, esdruxulo. -haftigkeit, *f.* humor phantastico *m.*, bizarria, esdruxularia *f.*
Grimasse, *f.* -, *pl.* -n, carantonha, caranca, careta, carranquinha, gaifona, momiche *f.*; momo, trejeito *m.*, caramunha *f.*, esgares, trejeitos *m. pl.*, ademanes *f. pl.*, focinho *m.*; ~n scheiden ob. machen, fazer caretas, gaifonas. -nmaßer, *m.* trejeitador *m.*, o que faz caras, momos, trejeitos.
Grimm, *adj.* furioso, sanhoso, assanhado; -, *m.* -es, -s, sanha, furia *f.*, furor *m.*, ira, iracundia *f.*, assanho *m.*, raiva *f.*, assanhamento *m.* -barm, *m.* (an.) colon (nome d'um intestino) *m.*
Grimmen, *n.* -s, colica *f.*
Grimmen *v. imp.* h. es grimmt mich im Leibe, tenho ob. sinto cólicas ou dor nos intestinos.
Grimmig, *adj.* sanhoso, sanhudo, iroso, furioso, furibundo, raivoso; feroz, ferino, fero; *fig.* terrivel; descommunal, excessivo; es ist ~talt, faz um frio de rachar; -, *adv.* sanhudamente, furiosamente; com furia, com sanha; *fig.* excessivamente. -heit, *f.* furia, irra, ferozidade *f.*
Grimd, *m.* -es, -s, escara, crosta, costra, carepa; tinha *f.* -icht, *fig.* *adj.* tinhoso, doente ob. coberto de tinha; costroso; escabioso. -topf, *m.* cabeça tinhosa ob. coberta de tinha *f.* -traut, *n.* (bot.) escabiosa *f.* -wur, *f.* (bot.) paciencia *f.*
Grimten, *v. n.* h. *vulg.* arregarhar os dentes, apartar os beiços, descobrir os dentes rindo, sorrir, fazer chacota; -, *n.* arregarhar *m.* [chacoteiro, mofador *m.*
Grimter, *m.* -s, *pl.* -, risote,
Grippe, *f.* -, catarrho epidemico *m.*
Griseldis, (n. p.) Griselda.
Griete, *f.* -, *pl.* -n, griseta *f.*

Grob, *adj.* grosso, basto, espesso; *fig.* grosseiro, toco, bronco; grosseiro, bronco, descortez, incivil, desatento, rustico, rude, inurbano; ~e Gedüß, *n.* artilheira grossa ob. de bater *f.*; aus dem Großen arbeiten, fazer, desbastar, desengrossar, adelgaçar, grossar; ~e Unwissenheit, *f.* ignorancia crassa *f.*; ~e Irrtum, *m.* erro grosso ob. toco *m.*; ~e Benennung, *n.* grosseria, incivildade, impolidez *f.*; ~e wie Bohnenstroß, grosseirão, muito grosseiro ob. descortez; -, *adv.* grosseiramente, toscamente. ~bräutig, *adj.* de fio grosso. ~glieberrig, *adj.* membrudo. ~grün, *n.* gorgorão, tafeté forte *m.* -heit, *f.* -, *pl.* -en, aspreza, rudeza *f.*; *fig.* grosseria, impolidez, rusticidade, rudeza, incivildade *f.*
Grobian, *m.* -s, *pl.* -e, lapuz, homem grosseiro, rustico, villão, labrego, aldeão, toco, bordega *m.* [grauo.
Grobörnig, *adj.* de grossos grãos
Groblich, *adj.* um pouco grosseiro etc. (V. grob); -, *adv.* grosseiramente, toscamente.
Grobbs, *V.* Gröbs.
Grobhämmer, *m.* -es, -s, *pl.* -e, ferro de obra grossa *m.*
Grog, *m.* -s, grog *m.*
Grohlen, *v. n.* h. *vulg.* berrar cantando.
Groll, *m.* -es, -s, rancor, odio inveterado e encoberto; desabrimiento *m.*, aspreza *f.*, resentimento vivo e profundo *m.*; desavença *f.*; einen ~ hegend, rancoroso.
Grolen, *v. n.* h. ter, conservar rancor (a alg.); rolar (os pombos); (poet.) bramir, roncar, atroar (o trovão); -, *n.* arrufo *m.*
Groningen, *n.* (geogr.) Groninga *f.*
Grünlaub, *n.* -es, -s, (geogr.) Groenlandia *f.* -länder, *m.* Groenlandez *m.* -landsfahret, *m.* -s, pescador de baleias; baleieiro ob. navio baleieiro *m.*
Gros, *n.* en -, por junto, por grosso, por atacado; en -u, en detail, por grosso e miúdo, por junto e a retalho.
Groschen, *m.* -s, *pl.* -, grosso (moeda pequena de Allemanha) *m.*
Groß, *adj.* grande; alto; elevado; gran, grão, mór; magno; crescido; volumoso, extenso, grosso; ein ~er Mann, um grande homem ~er; sehr ~, grandissimo; ein ~er Buchstabe, uma letra maiuscula ob. capital; -, *adv.* grandeemente, com grandeza; a la grande, com luxo, com esplendor; größer machen, engrandecer, estender, ampliar, dar maior extensão; größer werden, engrandecer-se, crescer, fazer-se grande; ~ sprechen, jactar-se, gabar-se, dizer fanfarras; ~ thun, affectar senhoria; vangloriar-se, pavonear-se; *in mit ein.* ~ thun ob. machen, vangloriar-se, jactar-se, gabar-se de alg. c.; ~ zichen, educar, criar; im ~en, por ata-

cado; im ~en u. kleinen, por grosso e miúdo, por juncto e a retalho; im ~en u. ganzen, em substancia, em resumo, em grosso, em geral; etw. ins ~e treiben, exagerar alg. c.; ~ u. klein, adultos e crianças; j. ~ ansehen, abrir grandes olhos para alg.; starr os olhos em alg.; bu geht es ~ her, fazem lauta vida all. [duzias] f.

Groß, n., ~, pl. ~, grossa (doze)

Großadmiral, m. gran-almirante

Großalmoosenmeister, m. esmo-ler-mór d'El-Rei

Großamutter, f. bisavó f. ~ältervater, m. bisavô m. ~artig, adj. gran-dioso, sublime, pomposo; fas-tuoso. ~artigkeit, f. aspecto grandioso m.; magestade, ele-vação f. ~augig, adj. que tem olhos grandes, olhudo. ~britannien, n. (geogr.) Gran-Bre-tanha f. ~britannisch, adj. britânico; pertencente á Gran-Bretanha.

Große, m. u. n. ~n, pl. ~n, o grande, a grande; im großen, em grande, em tamanho maior; em grosso.

Großef., f. ~, pl. ~n, grandeza, magnitude, grandura f., tama-nho m.; extensão; altura, esta-tura f., talhe m.; fig. grandeza, elevação, sublimidade (em obras, ditos e pensamentos); distinc-ção; gravidade, enormidade f.; (mil.) calibre m.; (math.) eine festeige ~, quantidade continua f.; unfestige ~, quantidade discreta f.; (astr.) ein Stern erster ~, astro da primeira ordem m.

Großeltern, pl. avós m. pl. ~en-tel, m. ~s, pl. ~, bisneto, trineto, abneto m. ~enfeln, f. ~, pl. ~nen, bisnetas f.

Großenlehre, f. ~, mathematica f. ~reite, f. serie de numeros ob. grandezas f.

Großenteils, } adv. em grande

Großenteils, } parte, pela maior parte, pelo que toca á maior parte. [grandezas m.]

Großenwahn (sinn), m. delirio de

Großfettherr, m. ~en, genera-llissimo, general em chefe m. ~fürst, m. gran-duque m. ~fürstin, f. gran-duquesa f. ~fürstentum, n. gran-ducado m. ~fürstlich, adj. de gran-duque; ~, adv. como gran-duque. ~grundbesitzer, m. grande proprietario m. ~handel, m. commercio em grosso, por atacado, por junto m. ~händler, Großhändler, m. mer-cador grosso ob. em grosso, de sobrado m. ~herr, m. gran-Senhor m. ~herzog, adj. magna-nimo. ~herzog, m. gran-duque m. ~herzogin, f. gran-duquesa f. ~herzoglich, adj. de gran-duque; ~, adv. como gran-du-que. ~herzogtum, n. gran-du-cado m. ~jährig, adj. maior. ~jährigkeit, f. maioridade f.

Großist, m. mercador (em) grosso m.

Großknecht, m. abegão, feitor, primeiro criado d'um predio

rustico m. ~kreuz, n. gran-cruz d'uma ordem militar m.

Großlich, adj. grandinho, gran-dezinho, algum tanto grande.

Großmüchtig, ~mächtig, adj. muito poderoso. ~magd, f. abe-goa, primeira criada d'um pre-dio rustico f. ~marschal, m. gran-marechal m. ~maul, n. bocaça f.; fallador, fanfarrão, bravateiro, matasete m.; (orn.) tamatia f. ~mäutig, adj. que tem bocaça; fig. famo. fallador, fanfarrão, jactancioso, vanglorioso. ~meister, m. gran-mestre m. ~mut, f. magnanimidade, grandeza de animo, generosidade f. ~mütig, adj. magna-nimo, generoso; ~, adv. mag-nanimamente, generosamente. ~mutter, f. avó f. ~mütterlich, adj. u. adv. de avó ob. como avó. ~oheim, m. irmão do avó ob. da avó m. ~praesler, V. ~sprecher. ~siegelbewahrer, m. chanceler mór do reino m. ~sprecher, m. fanfarrão, valentão, bravateiro, mata-sete, ron-cador, rabulão, alardeador, ba-zofo, ostentador m. ~spracher, f. fanfarrice, rabularia, bravata, jactancia f. ~spracherisch, adj. jactancioso, vanglorioso, fan-farrão. ~spurig, adj. fig. fan-farrão. ~spurigheit, f. fanfarrice, rabularia f. ~städter, m. habitante de uma grande cidade m. ~stuf-fen, m. Sultão, gran-Senhor m. ~that, f. acção heroica, façanha, proeza f. ~thun, v. n. h. bofar, alardear, arrotar, pavonear-se. ~thuer, m. fanfarrão, valentão, bravateiro, alardeador m. ~tue-ter, f. fanfarrice, bravata, jactancia f. ~türke, m. gran-Turco, gran-Senhor m. ~vater, m. avó m. ~väterlich, adj. de avó; ~, adv. como avó. ~väterlich, m. poltrona, cadeira de braços f. ~vezler, m. gran-Vizir m.

Grottesk, adj. (pint.) grotesco; fig. ridiculo, extravagante, bi-zarro; ~, adv. extravagante-mente, ridiculamente.

Grute, f. ~, pl. ~n, gruta, ca-averna f., antro m., fuma f.

Grutenarbeit, f. ~muschelwerk, ~werk, m. embrechado m., em-brechados grotescos m. pl. ~ar-beiter, m. o que faz embrecha-dos.

Grüden, n. ~s, pl. ~n, covinha, fossa, fossazinha f.; ~ in der Wade, im Sinne z., covinha nas faces, na barba etc.; (bot.) cellula f.

Grüde, f. ~, pl. ~n, cova f.; fosso m.; mina, mineira f.; fig. jm. eine ~ graben, armar cilada ou laço a alg., armar uma ar-rioseca a alg.

Grübeln, v. n. h. über etw. ~, alambicar, subtilizar, scismar, discurrir com demasiada sub-tileza sobre alg. c., parafusar.

Grubenarbeit, f. ~, pl. ~en, ~bau, m. ~s, ~s, exploração, lavra f. ob. beneficio d'uma mi-na m. ~arbeiter, m. mineiro m. ~blende, f. lanterna de minei-

ro f. ~licht, n. vela de minei-ro f. ~wasser, n. agua nas mi-nas f. [sador m.]

Grübler, m. subtilizador, parafu-sador

Grust, f. ~, pl. Grüste, fossa; cova, sepultura f., tumulo m., crypta f. ~gewölbe, n. cova abobadada f.

Grumt, n. ~s, herva que nasce apos a sega do prado f., feno serodio m.

Grün, adj. verde; que verdeja; ~ werden, verdecer, verdejar, enverdecer, tomar a cor verde; cobrir-se de verdura; ~ anstreichen, pintar de verde; ~e Ware, hervaagem f., hortaliça f. pl.; legumes m. pl.; verduras f. pl.; ber ~e Donnerstag, quinta feira santa, quinta feira de endoen-ças f.; jm. nicht ~ sein, ter qui-silias com alg., não gostar d'alg.; auf keinen ~en Feig kommen, não pôr pé em ramo verde; ~, n. ~s, verde m., a cor verde, verdura f.; fam. bei Mutter ~, ao fresco, ao sereno, ao relento, no olho da rua.

Grund, m. ~s, ~s, pl. Gründe, fundo; solo, chão; alicerce, ci-mento, fundamento m., base (d'um edificio); terra f., ter-reno m.; fig. fundamento m., causa, razão f., motivo m.; base f.; principio, começo m.; ber ~ legen, abrir os alicerces, os fun-damentos, fundar; dar começo, principio a qualquer empresa; liegen Gründe, bens de raiz m. pl., terras f. pl., predios m. pl.; (pint.) imprimadura f., fundo m.; j. zu ~e richten, lançar, de-itar a fundo, a pique, deitar a perder alg., estragar alg., arruinar, destruir, perder a fazenda etc. d'alg.; zu ~e gehen, arruinar-se, perecer; naufragar; afundar-se; im ~e, no fundo, no substancial; in den ~e bspren, metter a pique, calar no fundo; aus dem ~e, a fundo, cabalmente, de raiz, substancialmente; einer Sache auf den ~ kommen, achar o fundo a alguma materia, apro-fundal-a; b. ~ aus heilen, curar radicalmente; b. ~ des Herzens, der Seele, do mais profundo do coração, da alma; aus guten Gründen, por boas razões.

Grundartifel, m. ~s, artigo fun-damental m. ~balken, m. ~s, vigamestra f. ~bau, m. basso continuo m. ~bau, m. funda-mentos, alicerces, cimentos m. pl. ~bezeichnung, f. senso primitivo m. ~begriff, m. conceito fun-damental m. ~besitzer, m. pro-prietario, dono, possuidor de bens de raiz, d'uma terra ob. fazenda m. ~bäse, adj. fam. muito ruim, malvado, mal-ligno, endiabrado. ~brav, ~ehrlich, adj. muito bom, muito honrado. ~eigenschaft, f. qualidade fundamental f.; caracter distinctivo m. ~eigen-tum, n. propriedade de bens de raiz f. ob. ~eigentümer, m. proprietario d'uma terra, de bens de raiz m. ~eis, n. cara-

mellos, pedaços de gelo que leva o rio *m. pl.*
Grundel, *f. ~, pl. ~n*, cadoz *m.* (= Schmirle).
Gründer, *v. a. h.* fundar, abrir os alcerces, lançar os alcerces, os fundamentos d'um edificio; *fig.* fundar, erigir, estabelecer, instituir; *fig.* fundar, apoiar (uma cousa, uma opinião) na autoridade, no exemplo.
Gründer, *m. ~s, pl. ~n*, fundador, instituidor *m.*; *fam.* especulador de Borsas *m.*
Gründer [Schwindel, *m.* especulações *f. pl.*, agiotagem *f.* ~tum, ~wesen, *n.* especulação *f.*
Grund [falsch, *adj.* muito falso, inteiramente falso, falsissimo. ~farbe, *f.* côr primordial, primitiva, côr matriz; côr fundamental *f.*; (pint.) matacôr, matacolor *f.* ~feste, *f.* alicerce, fundamento, cimento *m.*, base *f.* ~fäde, *f.* base *f.* ~gedante, *m.* pensamento fundamental *m.*, idea fundamental *f.* ~gefehrt, *adj.* muito sabio, muito douto, muito erudito, doutissimo, eruditissimo. ~gefes, *n.* lei fundamental *f.*, constituição (d'um estado); pragmatica sanção *f.* ~gut, *adj. fam.* summamente bom, bom em summo grão. ~heil, *n.* (bot.) milfurada *f.*, hipericão, androseo *m.* ~herr, *m.* senhor, dono d'um feudo, d'um lugar ob, de bens de raiz *m.* ~herrlichkeit, ~herrschaft, *f.* qualidade de proprietario territorial; propriedade territorial *f.*, direito senhorial *m.*
Grundireu, *v. a. h.* emboçar, apparehar, dar a primeira demão (de oleo etc.), assentar as côres.
Grund [irrtum, *m.* error fundamental *m.* ~lage, *f.* alicerce, fundamento *m.*, base *f.*; *fig.* base *f.*; principio; elemento *m.*; (chim.) base *f.*, radical *m.* ~legung, *f.* fundação; instituição *f.*
Gründlich, *adj.* substancial, solido, profundo, radical; cinte ~tur, *uma* cura radical; ~, *adv.* a fundo, solidamente, cabalmente, profundamente. ~feit, *m.* ~, solidez, profundidade *f.*
Gründling, *m. ~es, pl. ~e*, (icht.) cadoz dos rios, gobião *m.*
Gründling, *f. ~, pl. ~n*, base, linha fundamental *f.* ~loß, *adj.* sem fundo, muito profundo; *fig.* mal fundado, que está fundado em nada; sem fundamento; frivolo; ein grunbloßer Weg, *um* caminho intransitavel, inteiramente destruido. ~loßigkeit, *f.* profundidade immensa (do mar, d'um abysmo); falta de motivos, futilidade, insubsistencia de motivos *f.* ~mauer, *f.* (arch.) base *f.*, envasamento, pedestal d'edificio *m.* ~recht, *n.* direito senhorial; direito fundamental *m.*; direitos fundamentaes (d'uma nação) *m. pl.* ~regel, *f.* regra fundamental; maxima *f.*, principio *m.* ~riß, *m.* plano *m.*, planta; ichnographia *f.* ~faß,

m. principio; axioma *m.*, maxima *f.* ~fäglich, *adj.* fundado su principios; ~, *adv.* por principio. ~fäule, *f.* columna fundamental *f.*; *fig.* fundamento *m.*, base *f.*, assento *m.* ~schlecht, *adj.* muito ruim, inteiramente depravado, corrupto. ~sprache, *f.* lingua original ob, primitiva *f.*; texto original, original *m.* ~stein, *m.* pedra fundamental *f.*; socco (d'uma columna); pouso do moinho *m.* ~steinlegung, *f.* o acto de pôr a primeira pedra. ~steuer, *f.* imposto sobre os bens de raiz *m.* ~stoff, *m.* materia primeira *f.*, principio elementar *m.*; *fig.* elemento *m.* ~strich, *m.* perna de letra *f.* ~stüd, *n.* bem de raiz, imovel *m.* ~tütze, *f.* pouso *m.*, base *f.*, assento *m.* ~tuppe, *f.* assento *m.*, borra *f.*, fezes *f. pl.*, pé, sedimento, lixo *m.*, immundicia (na parte mais baixa d'um navio) *f.* ~text, *m.* texto original, original *m.* ~ton, *m.* (mus.) nota tonica *f.* ~tugenden, *f. pl.* ~, virtudes cardinaes *f. pl.* ~übel, *n.* mal original *m.*
Gründung, *f. ~, pl. ~en*, fundação *f.*; *fig.* estabelecimento *m.*; (pint.) imprimadura (primeiro banho de côres que o pintor dá ao panno etc.) *f.*
Gründursache, *f.* causa primeira, razão fundamental *f.* ~wahrscheinheit, *f.* verdade fundamental *f.* ~wasser, *n.* agua subterranea; agua que sae do pé dos diques *f.* ~wesen, *n.* essencia *f.*, ente primeiro, o ser dos seres *m.* ~wissenschaft, *f.* sciencia fundamental; metaphysica *f.* ~zahl, *f.* numero cardinal *m.* ~zins, *m.* censo *m.*, contribuição lançada sobre algum predio *f.*
Grüne, *n. ~n*, verde *m.*, côr verde; verdura *f.*
Grünen, *v. n. h.* verdecer, enverdecer, verdejar. ~d, *adj.* verde, verdejante.
Grünflur, *m. ~en, pl. ~en*, (orn.) verdehão, chamariz; lurgio *m.*; milheira *f.* ~gelb, *adj.* amarello que tira a verde. ~hänfling, *m.* (orn.) pintasilgo verde do norte *m.* ~lohl, *m.* couve verde ob, gallega *f.* ~tram, *m.* verduras *f. pl.* ~traughändler, *m.* mercador de verduras *m.* ~traut, *n.* espinafre *m.* ~tid, *adj.* verdoengo, algum tanto verde. ~span, *m.* verdete, azinbavre, azebre, cardenillo *m.* ~specht, *m.* picanço verde *m.*
Grünzahn, *v. n. h.* grunbir; ~, *n.* ~s, grunhido *m.* [po m.]
Gruppe, *f. ~, pl. ~n*, (pint.) gruppo, *adv.* por grupos.
Gruppier[en], *v. a. h.* (pint.) gruppar, dispôr em grupo; *i. ~, v. r.* agrupar-se. ~ung, *f.* agrupamento *m.* [m.]; picadura *f.*
Grus, *m. ~ses*, cascalho, saibro
Gruselig, *adj.* medroso, acanhado, receoso.
Gruseln, *v. imp. h.* mir grufelt, tenho medo, tenho arrepios.
Gruß, *m. ~es, pl. Grüße*, saudação, cortezia, reverencia *f.*,

cortejo; cumprimento *m.*, lembrança *f.*; (cath.) ber englische Maria *f.*
Grüßen, *v. a. h.* saudar, cortejar; reverenciar; salvar (com artilharia); *i. ~ lassen*, mandar saudades ou recados a alg.
Grüßin, *f. ~, aveia* mondada; cevadinha *f.*; *fig. vulg.* genio, talento *m.*; er hat ~ im Kopfe, tem chumbo na testa.
Grüßhändler, *m. ~s, pl. ~n*, vendedor de grãos ob, sementes ob, de aveia mondada, de cevadinha *m.* ~lopf, *m.* alma de cantaro *f.* ~wurst, *f.* morcela de cevadinha ob, de farinha de aveia mondada *f.*
Guardian, *m. ~es, pl. ~e*, guardião (d'um convento) *m.*
Gudauge, *n. ~s, pl. ~n*, *fam.* olhino *m.*
Guden, *v. n. h.* *fam.* olhar, mirar.
Guder, *m. ~s, pl. ~n*, olhador, observador *m.*; ~ ob. **Gudglas**, *n.* oculo de punho, binoculo *m.*
Gudfenster, *n. ~s, pl. ~n*, gelosia; corredeia (de janella, porta ob, carruagem) *f.*
Gudfen, *m. ~s, pl. ~n*, camara obscura portatil, camara optica.
Gudud, *V. Rudud.*
Gudrum, (*n. p.*) Gudrum.
Gud's, (*n. p.*) Guy.
Guilhochar, *v. a. h.* guilhochar.
Guilhotin, *f. ~, pl. ~n*, guilhotina *f.* ~ieren, *v. a. h.* guilhotinar.
Guineá, *n.* (geogr.) Guiné *f.*
Guineá, *f. ~, pl. ~n*, guinea *f.*, guiné ob, guineo (moeda inglesa) *m.* [festão de flores *m.*]
Guirlan'be, *f.* grinalda, coroa *f.*
Guitarre, *f. ~, pl. ~n*, guitarra, viola *f.* ~spieler, *m.* tocador de guitarra, de viola *m.*
Gulden, *m. ~s, pl. ~n*, florim (moeda) *m.*
Gulden, *adj.* (ant.) V. Golben.
Gulden, *m.* euphorbio *m.* ob. euphorbia *f.*
Guldbauer, *V. Zinsbauer.*
Gul'te, *f. ~, pl. ~n*, renda *f.*, censo, foro *m.*
Gul'tig, *adj.* valido, valioso; corrente (moeda, dinheiro); admissivel, valido, authentic; ~machen, für ~erklären, validar, legitimar; ~, *adv.* validamente. ~heit, *f.* ~, validade *f.* ~machung, *f.* validação *f.*
Gummi, *m. ~s*, gomma *f.*; ~arabium, gomma arabica; ~elastikum, gomma elastica *f.*, cautchuc *m.* ~last, gomma-laca *f.* ~artig, *adj.* gommoso. ~ball, *m.* bola ob, péla de borracha *f.* ~band, *n.* elastico *m.*, fita elastica *f.* ~baum, *m.* arvore que dá gomma, arvore gommifera *f.*
Gummieren, *v. a. h.* gommear, engommear. [gutta *f.*]
Gummigutt, *n. ~s*, gutta, gomma. **Gummitgaltig**, *adj.* gommoso. ~harz, *n.* gomma-resina *f.* ~schuh, *m.* sapato de borracha *m.* ~tragant', *m. ~es, pl. ~s*, alquitira, gomma tragacanto, alca-tira *f.* ~wasser, *n.* agua gommada *f.*

Gundeltraut, *n.* ~es, ~s, (bot.) serpol, especie de serpão *m.*, herva usba *f.* ~rebe, *f.* herba terrestre *f.* [dos prados *f.*]

Gundermann, *m.* (bot.) veronica

Günfel, *m.* ~s, (bot.) consolda media, ajuga, bugula, herva de S. Lourenço *f.*

Günst, *f.* ~, favor *m.*, graça *f.*, patrocínio, valimento *m.*, estimação, benevolencia, bemquerença, vontade, afeição *f.*, affecto, amor *m.*; zu jñ. ~en, em favor d'alg.; mit ~ zu reden, ser cabido com alg.; in ~ cabida com alg. ~bezeugung, *f.* favor *m.*

Günstig, *adj.* favoravel, afeição, proprio; ~, *adv.* favoravelmente; jm. ~ sein, ter afeição a alg.; favorece alg.

Günstling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, valido, favorito, privado *m.* ~Swirtschaft, *f.* favoritismo *m.*

Günther, (n. p.) Gonteiro.

Gurget, *f.* ~, *pl.* ~n, garganta, gücia *f.*; *fam.* gasnete *m.*; (an.) laryngo, esophago *m.*; trachea *f.*; *fig. fam.* sein Vermögen durch die ~ jagen, comer, dissipar os seus bens, a sua fazenda; jm. das Messer an die ~ setzen, pôr o cutello, o barão na garganta a alg. ~ader, *f.* veia jugular *f.*

Gurgetin, *f.* ~, *v. r.* h. gargarejar-se, gargarejar; ~, *n.* gargarejo, gargarejamento *m.*

Gurgetwasser, *n.* ~s, gargarejo, colutorio *m.*

Gurte, *f.* ~, *pl.* ~n, pepino *m.*; fleite ~ zum Einlegen, pepininho (de conserva) *m.*

Gurtenbeet, *n.* taboleiro de pepinos, cogombral *m.* ~förmig, *adj.* apezinado. ~malcr, *n.* *fig.* borrador, pintor grosseiro, pintamonos *m.* ~falat, *n.* salada de pepinos *f.*

Gurt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cilha od. silha (de cavallos) *f.*; cinto cingidouro, cingulo *m.*, cinta *f.* ~bett, *n.* cama de lona *f.*, leito de cilha *m.*

Gürtel, *m.* ~s, *pl.* ~, cintura *f.*, cinto, cingidouro, cingulo *m.*, cinta *f.*; (geogr.) zona; facha *f.* ~rose, *f.* (med.) cobreiro *m.*, zona *f.* ~strick, *m.* (ber. Franziskaner) cordão *m.* ~tier, *n.* (zool.) armadillo, tató *m.*

Gürtler, *v. a.* h. cingir; cilbar, apertar com cilha (cavallo); j. ~ *v. r.* cingir-se.

Gürtler, *m.* ~s, *pl.* ~, corrieiro, cinteiro; lateiro *m.* [silha *f.*]

Gürtremen, *m.* ~s, *pl.* ~, sobre-

Guß, *m.* ~fles, *pl.* Güsse, fundição, fusão *f.*; metal fundido *m.*; (an einer Gießanne *c.*) bi-queira *f.* ~Arbeit, *f.* obra de ferro fuso *f.* ~eisen, *n.* ferro fundido *m.* ~eisen, *adj.* de ferro fundido; ~e Röhre, tubo de ferro fundido *m.* ~regen, *m.* aguaceiro, boraqueiro, chuveiro *m.* ~röhre, *f.* cano, caudou, tubo, canal por onde corre metal fundido *m.* ~stahl, *m.* aço fundido *m.* ~stein, *m.* pla, pedra cova *f.*, cano de cozinha *m.*

Gustav, (n. p.) Gustavo.

Gußwaren, *f. pl.* objectos fundidos od. de ferro coado *m. pl.* ~händler, *m.* fundidor *m.* ~handlung, *f.* armazem de objectos fundidos *f.*

Gußweise, *adv.* em torrentes.

Gut, *adj.* bom; (f. boa); favoravel, prospero; vantajoso; util, conveniente; ~, *adv.* bem, rectamente, como se deve; ~en Morgen, bons dias; ~en Abend, boas tardes; jm. ~ sein, querer bem, amar alg.; für j., für etw. ~ sein od. sagen, abonar a alg., ficar por fiador, responder por alg. od. por alg. *c.*; sein Sie so ~ u. z., faça-me V. Mee. o favor, de eto.; wieder ~ sein, werden, abrandar-se, moderar-se, adoçar-se, socegar-se; wieder ~ machen, reparar, emendar, remediar, resarcir; es ~ haben, estar muito bem, levar boa vida; für ~ anstehen, halten, haver por bem, ter a bem, julgar a proposito; zu ~ halten, perdoar, não tomar a mal; zu ~ kommen, fazer proveito a alg.; ~ heißen, approvar, declarar bom, reconhecer por bem; ~ aussehen, ter boa cara; Sie haben ~ reden, bem pode V. Mee. dizer, em vão diz V. Mee.; j. etw. zu ~ thun, levar boa vida; divertirse algum tempo; er thut j. darauf etw. zu ~, faz alardo d'isso; im ~en, ás boas, amigavelmente; ~! ent. bom! ~er Dinge sein, estar de bom humor; ~en od. ~es Mutes sein, ter animo; schon ~! lassen Sie das ~ sein, não fallemos mais nisso! des ~en zu viel thun, exceder, desmoderar-se, atracar-se; es ~ mit jm. meinen, querer o bem de alg.; kurz u. ~! numa palavra.

Gut, *n.* ~es, ~s, *pl.* Güter, bem *m.*; terra, fazenda, propriedade rural, possessão campestre *f.*; predio rural; genero de commercio *m.*, mercadoria, fazenda *f.*; beneplacide Güter, bens moveis *m. pl.*; prov. unredt ~ gebeiß nicht, V. gebeissen; sein ~ u. Blut, todo o seu, bens e vida; daß u. ~, os bens, toda a fazenda de alg.

Gutachten, *n.* ~s, *pl.* ~, parecer, dictame, sentimento, juizo particular, voto; arbitrio *m.*; (jur.) victoria *f.*; (med.) consultação *f.*; b. jm. etw. ~ einholen, oonsultar alg.

Gutartig, *adj.* de boa qualidade; de boa indole; de boas inclinações. ~artigfeit, *f.* boa qualidade; boa indole *f.*, bom natural *m.* ~befinden, *n.* boa saude; approvação *f.*, consentimento *m.*

Gutchen, *n.* ~s, *pl.* ~, predio (rustico) pequeno *m.*, quintinha, pequena fazenda rural *f.*

Gutdünken, *n.* ~s, *pl.* ~, parecer, diotame, voto, aviso, sentimento, juizo particular *m.*, opinião *f.*; arbitrio *m.*; ideia, fantasia *f.*; nach Ihrem ~, como bem od. melhor parece a V. Mee., como quizer.

Gute, *n.* ~n, bom; bem *m.*

Güte, *f.* ~, bondade, beneficencia, benignidade, affabilidade, complacencia *f.*; obsequio *m.*; (com.) qualidade *f.*; haben Sie die ~, tenha a bondade, faça-me o obsequio; in der ~, amigavelmente, como amigos; der Weg der ~, a via do accommodamento. [metro *m.*]

Gütemesser, *m.* ~s, (phys.) audiometro

Güterabtreitung, *f.* cessão dos bens *f.* ~agentur, *f.* agencia em mercancias *f.* ~bahnhof, *m.* embarcadouro das mercadorias *m.*, alfandega *f.* ~gemeinschaft, *f.* communhão de bens *f.*

Güterzeit, zu ~, á ultima hora, ás horas de estalar, ao atar das feridas.

Güterschuppen, *m.* barracão das mercancias *m.* ~stauer, *m.* (mar.) arrumador *m.* ~verkehr, *m.* movimento das mercancias *m.* ~wagen, *m.* carruagem de fazendas *f.*; wagon *m.* ~zug, *m.* comboio das mercadorias *m.*

Gutsgarret, *adj.* ~gelaunt, *adj.* de bom humor, de boa catadura. ~gessint, *adj.* bem intencionado. ~haben, *n.* ~s, (com.) saldo activo *m.*, o haver de negociante. ~heissen, *n.* ~s, approvação *f.*, consentimento; beneplacito *m.* ~heißend, *adj.* approvativo, approbativo. ~herzig, *adj.* benigno, affavel, humano, manso. ~herzigkeit, *f.* boa indole, natural bondade *f.*, bom natural *m.*, benignidade, mansidão, affabilidade; bondade *f.*

Gütig, *adj.* bom, benigno, manso, affavel, humano; ~, *adv.* com bondade, benignamente, humanamente; sein Sie so ~, tenha a bondade, faça-me V. Mee. o favor; erlauben Sie ~ft, por favor, por mercê, com perdão, com licença. ~feit, *f.* ~, bondade, benignidade; benevolencia *f.* [amigavelmente.]

Gütlich, *adj.* amigavel; ~, *adv.* ~machen, *v. a.* h. wieder ~, reparar.

Gutmütig, *adj.* de boa indole, de bom coração. ~feit, *f.* boa indole, natural bondade *f.*

Gutragen, *v. n.* h. für j. ~, responder de alg., ficar garante de alg.

Guttsbesizer, *m.* ~s, *pl.* ~, quinteiro, fazendeiro, dono d'uma fazenda, d'uma quinta *m.* ~herr, *m.* senhor, dono e possuidor d'um feudo, d'um lugar, de muita terra *m.*

Gutthat, *v.* Wohlthat. ~thätigkeit, *f.* beneficencia *f.*

Guttural, *adj.* guttural.

Gutwillig, *adj.* voluntario, gratuito, espontaneo; obsequioso, attento, amigo de dar gosto, condescendente; ~, *adv.* voluntariamente, de boamente, espontaneamente. ~willigkeit, *f.* boa vontade, complacencia; espontaneidade *f.*

Gymnasialbildung, *f.* instrução classica *f.* ~director, *m.* director d'um gymnasio *m.* ~lehrer, *m.* professor d'um gymnasio *m.*

Gymnaſtaſt, *m.* ~en, *pl.* ~en, eſtudante, ſeminarista *m.*
 Gymnaſium, *n.* ~s, *pl.* ~ien, gymnaſio; collegio, ſeminario, lyceo *m.*
 Gymnaſtik, *f.* ~, gymnastica *f.*
 Gymnaſtiſch, *adj.* gymnastico.
 Gyps, *V.* Gips *zc.*

S.

S, *h*, *n.* H, *h* *m.* oitava letra do alphabeto; (mus.) si *m.*

Sa! *int.* ah! ah! [*dada*]
 Saag, *n.* ~s, (geogr.) Haya (ci-
 Saar, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cabelo, pelo *m.*; das ſämſtliche ~ des Hauptes, cabelleira, cabelladura *m.*; das lauge ~ am Haſſe *u.* Schwanz einet Weibes, clina ob. crina *f.*; das weide ~, penugem, lanugem *f.*, sedas *f.* *pl.*; (bot.) filamentos, filetes *m.* *pl.*; raizes capillares *f.* *pl.*; *fig.* auf ein ~, bei einem ~, por um cabelo, por um triz; perfeitamente, exactamente; um ein ~ (ob. es ſehlte kein ~ so) hätte er ihn getötet, faltou pouco que o matasse, por um triz o matava; er hat ~e auf den Bäumen, é homem de aq. é homem muito resoluto; es ist kein gütes ~ an ihm, elle não presta para nada; fäm. kein gütes ~ an jm. laſſen, dizer raios e coriscos d'alg.; dizer cobras e lagartos de alg.; dizer de alg. o que Maſoma não diſſe do toucinho; einander in die ~e geraten, chegar aos cabelos; darum laſſe ich mir keine grauen ~e waſchen, isso é o que me causa, isso não me dá cuidado, por isso não perderei meu somno cheio; mit Haut u. ~, inteiramente; etw. mit Haut u. ~en vertilgen, levar coiro e cabelo; bei den ~en herbeiziehen, trazer pelos cabelos; bei den ~en (zu einer Sache) herbeiziehen laſſen, estar pelos cabelos, ser levado ou arrastado pelos cabelos; ein ~ in etw. finden, não querer alg. c.; achar difficuldades em alg. c.; kein ~ breit weiden, não ceder nada; dabei ſtehen einem die ~ zu Berge, isso faz arripiar os cabelos.

Saar|auſſag, *m.* cabelleira *f.*, toucado *m.*, ~anſſallen, *n.* peladura, alopecia, depilacao *f.*
 Saub, *n.* fita de cabelos *f.*
 Saube, *f.* depilatorio *m.* ~berreiter, *m.* official que trabalha em crina ob. clina *m.* ~beutel, *m.* boſea, cabelleira com rabicho *f.*; *fig.* fam. cabelleira, bebedeira, piteira *f.* ~büſchel, *m.* molho de cabelos; topete *m.* ~eifen, *n.* encrepador, ferro, de encrepar *m.*

Saaren, *v. a. h.* pellar, tirar o pelo; *f.* ~, *v. r.* pellar-se, perder o pelo, mular.

Saar|laſer, *f.* filament, capilla-

mento *m.* ~fein, *adj.* delgado como um pelo; *fig.* muito delgado. ~flechte, *f.* trança de cabelo, madeixa *f.* ~flechter, *m.* o que trança os cabelos. ~fürmig, ~fürmicht, *adj.* capillar. ~förmigkeit, *f.* capillaridade *f.* ~gefäß, *n.* (an.) vaso capillar *m.* ~gürtel, *m.* cilicio *m.* ~handel, *m.* commercio de cabelos *m.* ~händler, *m.* tratante de cabelos *m.* ~hemb, *n.* cilicio *m.*
 Saar|ig, *adj.* cabelludo; velludo, velloso, peludo.

Saar|ſaum, *n.* ~es, *pl.* ~ſämme, pente *m.* ~ſkein, *adj.* delgado como um pelo, como cabelos; ~, *adv.* *fig.* até a mais minima circumſtancia. ~ſomet, *m.* cometa barbado ob. cabelludo *m.* ~ſrang, *m.* coroa de clerigo, tonsura de religiosos *f.* ~traufe, *f.* encrepadora *f.*, encrepimento, rizado *m.* ~tränsfer, *m.* cabelleireiro *m.* ~tode, *f.* anel do cabelo *m.* ~toſ, *adj.* calvo, pelado, privado de pelo. ~mantel, *m.* penteador *m.* ~marage, *f.* colchão de crina *m.* ~nabel, *f.* alfinete *m.*, agulha de tocar *f.* ~neg, *n.* rede, coifa de rede, coifa (em que se mettem os cabelos) *f.* ~puſer, *m.* pós do cabelo *m.* *pl.* ~puſ, *m.* toucado, penteado, ornato *m.* ob. composutura do cabelo *f.* ~rückſten, *n.* tubo capillar *m.* ~ſaibe, *f.* pomada, banha para cabelo *f.* ~ſcharf, *adj.* *fig.* fam. muito cortante; ~, *adv.* vivamente; ~beſuchen, provar d'um modo conciente. ~ſchere, *f.* tesoura de cabelleireiro e barbeiro *f.* ~ſchmud, *V.* ~puſ. ~ſchneideſabinet, *n.* gabinete para o corte dos cabelos *m.* ~ſchneiben, *n.* corte dos cabelos *m.* ~ſchneider, *m.* cabelleireiro *m.* ~ſchnur, *f.* ~ſeil, *n.* (cir.) sedenho *m.* ~ſeite, *f.* (deſ Lebers) flor do coiro *f.* ~ſieb, *n.* tamiz *m.* ~ſohle, *f.* sola de crina *f.* ~ſtrang, *m.* (bot.) brinza *f.* ~ſträubend, *adj.* horripilante, horrifico, horrendo, horrivel. ~tour, ~tracht, *f.* cabelleira *f.*, toucado *m.* ~tuch, *n.* tamiz; cilicio; penteador *m.* ~wachs, *n.* cera para alizar os cabelos, pomada *f.* ~wiſſel, *m.* papelote *m.* ~wuchs, *m.* crescimento dos cabelos *m.* ~wuſt, *f.* rolete de cabelos; choucrio, rolo de cabelos *m.* ~wurzel, *f.* (bot.) barbalho *m.*, raiz capillar *f.* ~zaufen, ~zerzaufen, *n.* arrepello *m.* ~zug, *n.* tela feita de crina *f.*, tecido de crina *m.* ~zapf, *m.* rabicho *m.*

Saſe, *f.* ~, fazenda, fortuna *f.*, bens *m.* *pl.*, haver *m.*, poses, teres e haveres *m.* *pl.*; ~u. Gut, toda a fazenda *f.*, todos os bens, moveis e immoveis *m.* *pl.*

Saſen, *v. a. h.* haver, ter; posuir; ~wollen, querer, ter vontade; es ist überall zu ~, achase ob. ha d'isso em todas as partes; da haſt Du es, eil-o aqui; etw. an ſ. ~, ter alg. c. em si, estar com alg. c.; Hunger, Durſt

~, estar ob. andar com fome, sede etc.; ein gütes Gedächtnis ~, ser de boa memoria; da haſt ich Dich! apanhei-te! da ~twirs! apanhal toma! chuchal das ~twir davon, boa está a traquitana; ich habe nichts an dieſer Ware, não ganho nada n'esta mercancia; es hat nichts auf ſ., não importa, não faz ao caso; bei ſ. ~, ter comigo; vor ſ. ~, ter diante de si; estar, achar-se na presença de alg.; etw. mit jm. zu thun (Streit) ~, havel-o ob. havel-as com alg.; wen glaubt ihr vor euch zu ~? a quem fallais? es hat keine Eile, não tem pressa ob. urgencia; ſ. ~, *v. r.* conduzir-se, comportar-se; fam. haſt Euch nicht so, hab Dich nicht so! não se faça exquisita ou melindrosa, não faça tantos tregetos ob. requebros (Rez. pres. haſe, haſt, hat, haben, haſt, haben; pret. hatte; *p. p.* gehabt).

Saſen, *n.* ~s, (com.) ha de haver, credito, activo, o haver de negociante *m.*

Saſenſicht, *m.* ~ſes, *pl.* ~ſe, pobreto, pobrete, pingante, João-Ninguem; João Fernandes *m.*

Saſer, *V.* Haſer.

Saſerſicht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, fam. argumentador, disputador, arengueiro, resingueiro, altercador *m.*

Saſigier, *f.* cubica, avidez *f.*

Saſigier, *adj.* cubicoſo, avido.

Saſigier, *adv.* ~ werden (eines Dinges), ter, apanhar, colher alg. c., apoderar-se d'alg. c.

Saſicht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (orn.) aqor *m.*

Saſicht|ſtraut, *n.* (bot.) apargia *f.*, hieracio *m.* ~naſe, *f.* nariz aquilino, adunco, nariz de cavallete *m.* ~neſt, *n.* o ninho do aqor.

Saſifikation', *f.* ~, *pl.* ~en, habilitacao *f.* ~ſeſen, *v. a. h.* (Jur.) habilitar; ſ. ~, *v. r.* habilitar-se.

Saſsburg, *n.* ~s, (geogr.) Habsburgo *m.* ~er, *m.* ~iſch, *adj.* Habsburgo. (n.)

Saſſhaft, } *m.* *pl.* ~en, bens
 Saſſeligkeit, } *m.* *pl.* ~en, haver *m.*, fatiota, fazenda *f.*, tudo quanto alg. tem ob. possui *m.*

Saſſucht, *f.* ~, cubica, cubicoſa, avidez, avidez *f.*

Saſſüchtig, *adj.* cubicoſo, cubicoſo, avido; interessado.

Saſ|banf, *f.* cepo de picar carne, talho do aqougue *m.* ~beif, *n.* picarete *m.*, picareta; cutela; machadinha *f.* ~biſſ, *m.* cepo para picar carne, talho, cepo *m.* ~bord, *n.* (mar.) grinalda *f.* ~brett, *n.* trincho, cepo de picar carne etc., talhador *m.*; (mus.) psalterio (instrumento musico) *m.*

Saſe, *f.* ~, *pl.* ~n, picarete *m.*, picareta; enxada *f.*, euxadão; alvião *m.*; fam. (Berſe) calcanhar, talão, salto (de sapato) *m.*; cava de vinha *f.*, a acción de cavar com o enxadão; ſ. auf die ~n maden, abalar; ſ. auf

den ~n herumdrehen, girar sobre os calcanhares; jm. auf den ~n sein, seguir alg. de perto, ir no encalço d'alg.

Ha'den, v. a. h. cavar a enxada, com o enxadão; picar (carne); arrendar, dar segundo amanhã ás vinhas, terras etc.; cortar, fender lenha, fazer achas, astilhas (lenha, madeira); auf j. einha'den, levar alg. aos empurres.

Ha'derling, m. ~s, palha cor-
Ha'dsel, } tada miuda f., pa-
 lhiço m. ~sbant, f. talhadeira f.

Ha'dmesser, n. ~s, pl. ~, talha-
 dor m., cutela f., cutelo para
 cortar ob. picar carne m.

Ha'dsch, m. ~es, pl. ~e, varrão m.;
 fig. fam. porco m.

Ha'der, m. ~s, pl. ~n, andrajo,
 farrapo, frangalho m., rodilha
 f., trapo m.; fig. querela, dispu-
 ta, altercação, contenda, briga
 f., debate m.

Ha'derlumpen, m. pl. ~, andrajos,
 farrapos, trapos m. pl. ~
lumpenmann, ~lumpenhammer, m.
 farrapeiro, trapeiro, guandalei-
 ro m.

Ha'dern, v. n. h. renbir, alterar,
 ralhar, disputar, contender.

Ha'des, m. ~, (myt.) inferno m.

Hadrian, (n. h.) Adriano.

Ha'dern, m. ~s, pl. Ha'dern, pote,
 jarro m. (V. Topf); (Seeba'sen)
 porto m., enxada, abra, angra,
 abrigada f., refugio m.

Ha'fen|anter, m. ancora de cor-
 rente, amarração do rei f. ~
baum, m. molhe m. ~gels,
 V. Antergel. ~meister, m. capi-
 tão intendente do porto m. ~
stadt, f. porto m.

Ha'fer, m. ~s, aveã, aveia f. ~
ader, m. ~feld, n. aveal m. ~
bier, n. cerveja de aveã f. ~
bluete, f. flor de farinha d'aveia
 (para apioar estofos) f. ~brot,
 n. pão de aveã m. ~bistel, f.
 cardinho m. [ancoragem f.]

Ha'ferci, f. ~, pl. ~en, avaria f.

Ha'fer|gras, n. ~jes, falso-
 frumento m. ~gruete, f. farinha
 da aveia mondada f. ~forn, n.
 grão de aveia m. ~mann, m.
 (ent.) aranha de pernas com-
 pridas f. ~mehl, n. farinha de
 aveia f. ~rohr, n. avena f. ~
 calamo m., charamela, flauta
 pastoril f. ~sack, m. sacco para
 a aveia m. ~schlein, m. nata,
 papa, sopa de substancia de
 aveã mondada f. ~spruce,
 f. debulha de aveã m. ~stoppeln,
 f. pl. restolhos de aveia m. pl. ~
stroh, n. palha de aveia f.

Ha'ff, n. ~es, ~s, bahia f.

Ha'ffner, V. Topfer.

Ha'ft, f. ~, arresto m., prisão,
 captura f., prendimento m.;
 custodia, prisão f., carcere m.;
 j. jur ~bringen, arrestar, prender,
 encarcerar alg.; aus ber ~
 entlassen, liberar.

Ha'ft, m. ~es, ~s, pl. ~e, colchete
 m., brocha; empa de vinha f.;
 insecto volante que só vive um
 dia m.

Ha'ft|bar, adj. responsavel. ~feit,
 f. responsabilidade f.

Ha'ft|befehl, m. ordem ob. manda-
 do de prisão m.; einen ~er-
 lassen, passar mandado de pri-
 são.

Ha'ften, v. n. h. deter, prender,
 ficar, estar pegado, agarrado;
 an etw. ~, pegar-se, agarrar-se
 (auch fig.); für j. ~, ficar por
 alg.; für etw. ~, responder
 d'alg. c., ficar por alg. c. ficar
 por fiador d'alg. c., abomala;
 es ~ Schulden auf diesem Gute,
 esta terra está carregada de di-
 vidas. [que, bosqueiro m.]

Ha'g, m. ~s, pl. ~e, balsa f., bos-
 queiro m.

Ha'gar, (n. h.) Agar.

Ha'greiter, m. ~s, pl. ~, cou-
 teiro m.

Ha'gebuede, f. ~, pl. ~n, (bot.)
 carpa f., carpe, carpio m.

Ha'gebüden, adj. de carpe; fig.
 grosseiro, basto, toscio.

Ha'gebüdenpflanzung, f. carpe-
 dal m.

Ha'gebutte, f. ~, pl. ~n, cyno-
 rhodo m.; baga da roseira bra-
 va f. ~nstraud, m. roseira
 brava, rosa canina ou de cão f.

Ha'gedorn, m. ~es, ~s, espinheiro
 alvar, pilriteiro, pilriteiro, es-
 trepeiro m.

Ha'gel, m. ~s, granizo m., sarai-
 va f., pedrisco m., chuva de
 pedra, escumilha f.; fig. chu-
 veiro m., granizada f.; grande
 quantidade f. ~dicht, adj. muito
 espesso, em grande quantidade.

Ha'gen, n. grão de granizo, pe-
 drisco m., pedra de chuva f.;
 grão de escumilha m.

Ha'geln, v. imp. h. granizar, cair
 o granizo, sarraivar.

Ha'gel|schaden, ~schlag, m. ~es,
 ~s, damno causado pelo gra-
 nizo m. ~schauer, m. chuveiro
 de pedriscos m., granizada, chu-
 va de pedra f. ~schrot, n. es-
 cumilha f. ~versicherung, f.
 seguro contra a granizada m. ~
 wetter, n. chuveiro de pe-
 driscos m., chuva de pedras f.

Ha'gen, v. a. h. fechar, cerrar, ta-
 par, cercar com sebe, com val-
 lados; coular; conservar, guar-
 dar com cuidado; fig. Freunde-
 schaft für j. ~, ter amizade,
 professor affecto a alg.; einen
 Zivell ~, ter uma duvida.

Ha'ger, adj. magro, fraco, maci-
 lento, descarnado, delgado, es-
 galdado, franzino. ~leit, f. ~,
 fraqueza, magreza, extenuação,
 falta de carne, magreira f.

Ha'gerose, f. ~, pl. ~n, roseira
 brava; rosa canina ou de cão f.

Ha'gestis, m. ~es, pl. ~e, celi-
 batario, solteiro, solteiro ve-
 lho m. [galo m.]

Ha'ger, m. ~s, pl. ~, (orn.)

Ha'hn, m. ~es, ~s, pl. Ha'hne,
 gallo; cão, gatilho, desarmador
 (peça dos fechos da espingar-
 da); gallo m., grimpá, veléta;
 chavo f., registro (d'uma fonte)
 m.; torneira f., torno (de pipa
 etc.) m.; fig. fam. ber ~ in der
 feil, ser o primaz ob. o gallo
 da aldeã, ser o menino bonito;

es wird feitt ~ danach fragen,
 ninguem fará caso d'isso.

Ha'hnen, n. ~s, pl. ~, frango m.

Ha'hnen|balten, m. ~s, (carp.)
 barrote m., travessa f. ~fuß,
 m. (bot.) rainuculo m. ~ge-
 fecht, n. ~kampf, m. comba-
 te, desafio de gallos m. ~ge-
 schrei, n. canto do gallo, galle-
 canteo m. ~haum, m. crista de
 gallo f.; (bot.) gallocrista f. ~
 spur, m. esporão do gallo m. ~
 stein, m. alectoria f. ~tritt, m.
 galladura, chalaza, cicatricula f.

Ha'hnpott, m. ~s, (mar.) aranha
 f.; ~ an den Marjen, aranha do
 penol da mezena f.

Ha'hneri, m. ~s, pl. ~e, cornudo,
 corno, cuco (marido); antecuo
 m. ~schaft, f. ~, cornudagem
 f., estado do marido cornudo m.

Ha'i, m. ~es, ~s, pl. ~e, tubarão,
 tubarão, cação m.

Haibud, V. Feibud.

Ha'ifich, V. Hai.

Ha'imon, ~sinder, n. pl. os
 4 filhos de Haimão.

Ha'im, m. ~s, pl. ~e, bosque, bos-
 cagem f., bosqueito, bosqueinho
 m., floresta f., arvoredo m.

Ha'im, n. ~s, (poet.) Freund ~,
 morte amiga f., o ceifeiro.

Ha'im|buche, f. carpa f.

Ha'iti, n. (geogr.) Aiti m.

Ha'jchen, n. ~s, pl. ~, ganchinho;
 croquezinho, colchete m., bro-
 cha f. (gram.) cediilha f.; apos-
 tropho m.; prov. Was ein ~
 merdet will, trümmt f. beizien-
 ten, de pequenino se torce o
 vime (do pepino).

Ha'telarbeit, f. lavoura de cro-
 chet m.

Ha'telig, adj. guarnecido de gan-
 chinhos etc.; fig. delicado, es-
 pinhoso, escabroso, difficil.

Ha'ten, v. a. h. fazer crochet,
 recamar ob. bordar com agu-
 lheta. [f.]

Ha'telnadel, f. agulha de crochet

Ha'ten, m. ~s, pl. ~, gancho;
 croque m., fiteixa f., harpeo
 m.; (mar.) gato de ferro ou ping
 m.; unha f.; fig. das Zehn hat
 einen ~, ha um impedimento,
 um tropeço, um estorvo, um
 obstaculo, uma difficuldade;
 algum empecilio embarca este
 negocio; ~ u. Eisen, colchetes:
 machos e femeas; da list ber ~!
 eis o busilis.

Ha'ten, v. a. h. enganchar, prender,
 segurar com gancho; col-
 lher, tirar para si com croque;
 ~, v. n. estar agarrado.

Ha'ten|blume, f. ~, (bot.) crino
 m. ~büsche, f. arcabuz á an-
 tiga que se arroum com gancho
 m. ~fümig, adj. ganchado,
 ganchoso, aduco, curvo, em
 forma de gancho. ~lanze, f.
 candeia de garavato f. ~schü-
 sel, m. gazua f. ~schubler,
 n. pl. aducirostros m. pl. ~
zahn, m. dente incisivo (dos
 cães, cavallos etc.) m.; astilha
 de dente d'animal f.

Ha'ticht, } V. hafensförmig.

Ha'tig, }

Hälse, *f.* ~, *pl.* ~n, jarrete; corveção m.

Hals, *adj.* u. *adv.* meio, metade d'uma cousa, ametade, em ob. por metade; semi, hemi (nas composições); eitt ~e Else, meia vara; ein ~es Jahr, seis mezes; auf (dem) ~en Wege, em meio do caminho; der ~e Mond, a meia lua; ~ drei, duas horas e meia; ~s ist ~ juet, 6 (uma) hora e meia; ~ Wein, ~ Wasser, meio vinho, meia agua; ~tot, meio morto; semianime; semidefuncto; ~ offen, entreaberto; ~ et habente Arbeit, meio realce, baixo-relevo; ein ~er Ton, um semitom; ~ u. ~, por metades iguaes; *fig.* medianamente, tal qual; ein ~zorniger, ~scheuer Blick, um olhar entre colerico e tímido.

Halsblasse, *m.* maki m. ~ärmeß, *m.* ~ß, *pl.* ~, manga postica *f.*, manguito m. ~atlas, *m.* meio setim m. ~bier, *n.* cerveja fraca *f.* ~bisd, *n.* busto m. ~bruder, *m.* meio irmão; irmão consanguineo (de pai); irmão uterino (de mãe) m. ~damast, *n.* damasquim, damasquão, meio damasco m. ~dunfel, *n.* o claro e escuro m.

Halsben ob. **Halber**, *prp.* por causa de..., por, com motivo de..., respeito a..., por amor de...

Halsberhaben, *adj.* em baixo-relevo; ~e Arbeit, *f.* baixo-relevo m. ~eitel, *m.* hemiona *f.* ~flügel, *m.* *pl.* (h. n.) hemipteros *m.* *pl.* ~franzband, *m.* meia encadernação *f.* ~gar, *adj.* meio cozido. ~gelehrt, *adj.* semidouto. ~gelehrte, *m.* literato mediocre ob. semidouto m. ~geschöß, *n.* (arch.) entresolho m., sobreloja *f.*, sotáo m. ~gott, *m.* semideus, melo deus m. ~göttin, *f.* semideia, meia deusa *f.* ~geschwister, *pl.* meios irmãos *m.* *pl.*, meias irmãs *f.* *pl.* ~hemb, *n.* camisinha, almalha *f.*

Halskreuz, *v. a. h.* fam. dividir ou partir por meio ou em duas partes iguaes.

Halsküste, *f.* peninsula *f.* ~jahr, *n.* semestre, espaço de seis mezes m. ~jährig, *adj.* de seis mezes. ~jährlich, *adj.* de ou por semestre, cada seis mezes. ~kreis, *m.* hemiciclo, semicirculo m., semiperiphéria *f.* ~kreisförmig, *adj.* semicircular. ~lugel, *f.* hemispherio m. ~lugelförmig, *adj.* hemispherico. ~lutische, *f.* coupé m. ~laut, *adv.* a meia voz; ~ m. (gram.) letra semivogal *f.* ~licht, *n.* crepusculo m. ~mensh, *m.* semihomem m.; (myt.) centauro m. ~messer, *m.* semidiametro, radio m. ~metall, *n.* semimetal m. ~mond, *m.* meia lua *f.*; semilunio m.; (bras.) crescente m. ~mondförmig, *adj.* semilunar. ~nacht, *adj.* meio nú. ~part, *m.* ~scheid, *f.* fam. metade *f.* ~porzellan, *n.* louça vidrada *f.* ~rund, *adj.* meio

redondo; semicircular. ~rundung, *f.* baretta *f.*, meio redondo m. ~säure, *f.* (chim.) oxido m. ~schatten, *m.* (astr.) penumbra *f.*; (pint.) meia tinta *f.* ~schlaf, *m.* meio somno, estado entre o somno e a espezteza m. ~schurig, *adj.* u. *adv.* da segunda tosquia; *fig.* vulg. mediocre, mediano; medianamente, mediocremente, tal qual. ~schweizer, *f.* meia irmã *f.* ~seide, *f.* cotonia de seda *f.*, tecido de seda e algodão etc. m. ~seiden, *adj.* de seda e algodão etc., de seda floreada. ~stiefel, *m.* botim, borzeguim; cothurno m. ~stündig, *adj.* d'uma meia hora; d'uma meia legoa. ~tägig, *adj.* que dura um meio dia. ~tinte, *f.* (pint.) meia tinta *f.* ~tot, *adj.* semimorto, semianime. ~trauer, *f.* luto curto ob. alliviado, meio luto m. ~tuch, *n.* semipanno m. ~voll, *adj.* meio cheio. ~wack, *adj.* semi esperto. ~wege, *adv.* a metade de caminho; *fig.* passavelmente. ~welt, *f.* demi-monde m. (fr.); sociedade equivoca *f.* ~wild, *adj.* semi selvagem. ~wissen, *n.* ~wissen, *f.* falsa erudição *f.* ~wolle, *f.* meia lã *f.* ~würsig, *adj.* imberbe. ~zimmer, *n.* entresolho m. ~zirfel, *m.* hemiciclo, semicirculo m. ~zirselförmig, *adj.* semicircular.

Halsf., *f.* ~, *pl.* ~n, ladeira; costella, collina *f.*, outeiro m.

Halsen, *v. a. h.* (mar.) alar, sirgar.

Halsfe, *f.* ~, *pl.* ~n, metade *f.*; zur ~, meio, por metade, por dimidio; mit im. zur ~ gehen, ir de meias com alg.; zur ~ teilen, dimidiar; um die ~ teurer, mais caro da metade.

Halsfer, *f.* ~, *pl.* ~, cabresto m. (Knappzug) barbicacho m. ~leine, *f.* corda ob. correia do cabresto *f.* ~macher, *m.* cabresteiro m.

Halsfern, *v. a. h.* (ein Pferd) encabrestar, pôr o cabresto ao cavallo.

Halsfarnasflier, *m.* Halicarnassio m. ~fisch, *adj.* halicarnassio. ~fuß, *m.* (geogr.) Halicarnasso m.

Hals, *m.* ~ß, (poet.) somno, som m.

Halsfe, *f.* ~, *pl.* ~n, portico, alpendre, portal m., alpendrada, arcada *f.*; vestibulo m.; praça do mercado *f.*; (poet.) atrio m.

Halsfaluja, *n.* ~, *pl.* ~ß, alleluia *f.* u. m. [retumbar.

Halsen, *v. n.* h. resoar, resonar.

Halsenfer, *m.* habitante de Halle m.

Hallo! int. vamos! sus!

Halsor, *m.* ~en, *pl.* ~en, salinetro m. [lucinação *f.*

Halsucination, *f.* ~, *pl.* ~en, al-

Halsunte, *V.* Salunte.

Halm, *m.* ~es, ~ß, *pl.* ~e, calamo m., canna de trigo, de cevada etc. *f.*, talo, pé m.

Halmchen, *n.* ~ß, *pl.* ~, pequeno calamo etc. m.; palhinha *f.*

Hals, *m.* ~tes, *pl.* ~Halse, pes-

coco, collo m., garganta. gola, güela *f.*; collo (de qualquer vasillo); gargalo (da garrafa); braço (da rebecca); colleirinho (da camisa); gorjal (de armadura) m.; (an.) collo (da bexiga) da matriz) m.; im. um den ~ fallen, abraçar alg.; jett. um bösen ~ haben, ter mal ob. dôr na garganta; aus vollem Halse schreien, esganar-se; aus vollem Halse lachen, dar gargalhadas, rir ás gargalhadas, rir a bandeiras despregadas; etw. am Halse, auf dem Halse haben, estar incomodado, molestado, carregado d'alg. c.; im. auf dem Halse liegen, importunar, molestar alg.; agarrar-se ás abas da casaca de alg.; i. j. bom Halse schneien, desembaraçar-se d'alg.; i. etw. vom Halse schneien, desfazer-se de alg. c.; über ~ u. Kopf ob. ~ über Kopf, precipitadamente, arrebatadamente, atropelladamente; es wird den ~ nicht kosten, não lhe constará a vida; bis an den ~ in Schanden steden, ser engolfado em dividas, estar cheio de dividas.

Halsabsneider, *m.* sanguesuga *f.*, sugador *m.* ~ader, *f.* veia jugular *f.* ~band, *n.* collar m., gargantilha de ouro, pedraria, perolas etc. *f.*; afogador m.; ~ber Hunde, colleira (de cães etc.) *f.* ~binde, *f.* gravata *f.* ~bräune, *f.* esquinencia *f.*; garrotinho m. ~brende, *f.* resvaladouro, escorregadouro m.; escada ingreme *f.* ~breuch, *adj.* perigoso, arriecado. ~bund, *m.* collarinho da camisa m. ~drüse, *f.* glandula jugular; amygdala *f.* ~eisen, *n.* goliiba, argola, colleira *f.*

Halsentau, *n.* (mar.) contra-amura *f.*

Halsentzündung, *f.* angina *f.* ~gehänge, ~gehent, *n.* pendente; collar, atogador m., gargantilha *f.* ~gericht, *n.* justiça criminal *f.*, juizo, foro criminal m.; die peinliche Halsgerichtsordnung, *f.* constituição criminal *f.* ~geschwür, *n.* apostema ao pescoço, á garganta *f.* ~grübchen, *n.* covinha da nuca *f.* ~lappe, *f.* capuz, capello m. ~lette, *f.* cadea, cadeazinha, cadeinha (de adorno, que se traz ao pescoço sobre o peito) *f.* ~tragen, *m.* cabeção m., goliiba, gola ou golla, gorgueira *f.* ~traufteit, *f.* mal m. ob. dôr de garganta *f.* ~traufe, *f.* gorgueira; volta (enrocada) *f.* ~muskel, *m.* musculo cervical m. ~nerven, *m.* *pl.* nervos cervicaes *m.* *pl.* ~schlagader, *f.* carotida *f.* ~schmud, *m.* ~schneur, *f.* collar m. ~schnäbler, *m.* *pl.* (orn.) colibrieros *m.* *pl.* ~starrig, *adj.* cervicoso, obstinado, teimoso, embirrante, perro, emperado, pertinaz, porfiado, porfiado, cabeçudo; ~, *adv.* obstinadamente, teimosamente, porfiadamente. ~starrigkeit, *f.* obstinação, pertinacia, porfia, teima *f.*, aterro á opinião, ca-

bequidismo *m.* ~ *stüd*, *n.* pedaço do collo do peçoço d'alguma rez; gorjal *m.*, golla (da armadura) *f.* ~ *stüd*, *n.* lenço do peçoço *m.*; ~ *der Frauen*, fachu, lençinho do peçoço de mulher *m.* ~ *weg*, *n.* mal *m.* ob. dor de garganta *f.* ~ *wicite*, *f.* amplitude da garganta *f.* ~ *wirbel*, *m.* vertebra do peçoço *f.* **Halt**, *m.* ~ *es*, ~ *s*, alta *f.*, alto *m.*; pausa, parada *f.*; *fig.* apoio, estribo *m.*; firmeza *f.*; ohne innern ~, sem consistência; ~ *maden*, parar, pousar; fazer alta ob. alto; ~ *l. int.* alto lá! tenha mão suspenda! **Haltbar**, *adj.* defensavel, que se pôde defender; duravel, firme. ~ *feit*, *f.* ~, soldaz; consistência (d'um estado, d'uma côr) *f.* **Halt'en**, *v. a. h.* ter (agarrado ob. colhido com a mão ob. na mão, alg. c.); deter, arrestar, prender; ter occupado, occupar; manter, conservar; conter, es-ber, encorcar, ter tanto de capacidade; ter (fazer estar em certa posição ob. situação); guardar, observar, fazer; ter, juntar, celebrar (congresso, conselho etc.); criar; considerar, reputar, julgar por... crer por...; *j.* beim Wort ~, pillar alg. pela palavra; sein Wort ~, comprir a sua palavra; dafür ~, reputar, julgar, ter, crer por...; *wofür* ~ *Sie mich?* por quem me toma V. Mee? *süt* etw. gehalten werden, passar por...; *wiel* auf *j.* ~, fazer grande caso de alg.; *j.* *kurz* ob. *knapp* ~, pôr alg. em termo estreito; *j.* *streng* ~, tratar severamente alg.; *j.* *lieb* u. *luert* ~, querer bem a alg.; ~, *v. n.* estar pegado, agarrado, prendido, difficil de arrancar ob. desgarrar; manter-se, durar, resistir; caber em algum espaço; parar, suspender o movimento, deter-se, fazer alto; *es hält schwer*, é muito difficil; *is. Bartel* ~, ser do bando d'alg.; ~ *Sie es wie Sie wollen*, faça V. Mee, como quiser ob. gostar; *was* ~ *Sie baben?* que lhe parece? *es hält gut* ~ *zu*..., crer opportuno ob. bom de...; *das Eis hält nicht*, o gelo não porta; *das Zeug hält nicht*, o panno não é duravel ob. de dura; *auf Ordnung* ~, manter ordem; *an *j.* ~*, reter, chegar a si; *fig.* conter-se, reprimir-se, moderar-se; *j.* ~, *v. r.* ter-se, pôr-se, ficar-se, estar-se em certa postura firme; *soster-se*, agarrar-se, segurar-se; *ter-se*, considerar-se, reputar-se; *fig.* guardar-se, conservar-se; defender-se, manter-se firme, resistir, não se deixar vencer; conter-se, reprimir-se; *j.* *an etw.* ~, agarrar-se, ter-se, segurar-se a alg. c.; (beim Essen) fazer-se forte em alg. c.; *j.* *fast* *von Freude* ~ *fönnen*, não caber em si ob. na pelle de contente etc.; *j.* *warum* ~, enroupar-se bem; *das läßt *j.* noch* ~, isto-se pôde ainda aturar; *das*

Better wird *j.* ~, o tempo se conservará sereno; *j.* *wohl* ~, portar-se, comportar-se bem; defender-se bem; *j.* wegen einer Sache *an *j.* ~*, ater-se a...; pegar com... [trens] *f.* **Halt'platz**, *m.* estação (para *f.* **Halt'er**, *m.* ~ *s*, *pl.* ~, apoio, estribo; porta-penna *m.* **Halt'signal**, *n.* signal d'arresto *m.* ~ *stelle*, *f.* estação *f.* **Halt'los**, *adj.* sem consistência. **Halt'losigkeit**, *f.* ~, falta de consistência *f.* **Halt'losig**, ~ *tau*, *n.* (mar.) cabo *m.*, corda, que segura a verga do mastro da mezena, braga *f.* **Halt'lung**, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, apoio *m.*; duração (d'uma assembleia ob. sessão) *f.*; garbo *m.*; postura *f.*; assento (d'elle que monta a cavallo) *m.*; manutenção *f.*; (pint.) execução *f.*; ~ *der Schrift'er* u. *Exhatten*, o claro-escuro. **Halt'ung**, *m.* ~ *n*, *pl.* ~ *n*, velhaço, patife, maroto, picaro; maltra-**ham**, (n. b.) Caen. [pilho] *m.* **Hamb'urg**, *n.* ~ *s*, (geogr.) Hamburgo (cidade) *m.* ~ *er*, *m.* ~ *s*, *pl.* ~, Hamburguez *m.* ~ *isch*, *adj.* hamburguez, de Hamburgo. **Hamen**, *m.* ~ *s*, *pl.* ~, (pesc.) rede quadrada para pescar *f.*; (caç.) rede para colher perdizes *f.* **Hamil'ar**, (n. hist.) Amilcar. **Hän'isch**, *adj.* maligno, malicioso; ~, *adv.* maliguamente, maliciosamente. **Hän'isch**, *m.* ~ *s*, *pl.* ~, carneiro *m.*; um auf befragen ~ *zurückkommen*, para tornar ob. voltar à vacca fria. **Hän'mel'braten**, *m.* carneiro assado *m.* ~ *fell*, *n.* pelle de carneiro *f.* ~ *fleisch*, *n.* carneiro *m.*, carne de carneiro, carneira *f.* ~ *herbe*, *f.* carneirada *f.* ~ *hirt*, *m.* carneiro *m.* ~ *kuhle*, *f.* ~ *schlängel*, *m.* perna de carneiro *f.*, quarto trazeiro de carneiro *m.* **Hän'meln**, *v. a. h.* spar, castar os cordeiros. **Hän'mer**, *m.* ~ *s*, *pl.* **Hämmer**, martello; estabelecimento de forjas *m.*; ferraria; fabrica de obras de ferro *f.*; ~ *in einer Papiermühle*, martello, maço movido pela agua *m.*; (caç.) perna de javali *f.*; (mus.) martelinho *m.* **Hän'merbar**, *adj.* malleavel, ductil. ~ *leit*, *f.* malleabilidade, ductibilidade *f.* **Hän'merchen**, *n.* ~ *s*, *pl.* ~, martelinho, martellete *m.*; ~ *am Klavier*, saltarello *m.* **Hän'merer**, *m.* ~ *s*, *pl.* ~, martellador *m.* **Hän'mer'risch**, *m.* ~ *es*, (icht.) peixe martello *m.*, esphyrena *f.* ~ *herr*, *m.* dono, proprietario d'uma ferraria *m.* ~ *meister*, *m.* mestre ob. director d'uma ferraria *m.* **Hän'merling**, *m.* ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *e*, búfalo, arlequim *m.*

Hän'mern, *v. a. h.* martellar, amartellar, malhar; *was *j.* ~* läßt, malleavel. **Hän'mer'schlag**, *m.* ~ *es*, ~ *s*, martellada *f.*; *chispas *f.* pl.* escoria de ferro; *limalha *f.* ~*schmid, *m.* ferreiro *m.* ~ *wert*, *n.* fragoa, ferraria *f.*, estabelecimento de forjas *m.* **Hän'morcho'bal'beschwerden**, *f. pl.* hemorroidias *f. pl.* ~ *ibal'noten*, *m.* tumor hemorroidal *m.* ~ *ibarius*, *m.* ~, *pl.* ~ *ichen*, hemorroidoso *m.* ~ *iden*, *f. pl.* hemorroidias *f. pl.* **Hän'mulmann**, *m.* boneco de engonços *m.* **Hän'm**, *m.* ~ *s*, *pl.* ~, arganza d'Allemanha, hamster, criceto *m.*; *fig.* (homem) sedentario *m.* **Hän'd**, *f.* ~, *pl.* **Hän'de**, mão *f.*; *die flache* ~, a palma, a parte interior da mão; *die verkehrte* ~, a mão voltada, o reverso da mão; *die geballte* ~, a mão fechada ob. cerrada, punho *m.*; *eine* ~ *hoff*, um punhado; *bin* ~ *zu* ~, de mão em mão; *fig.* *er hat*, *schreibt* eine *schöne* ~, tem boa lettra; *an* *der*, *bei* *der*, *zur* ~ *haben*, ter à mão, ao alcance, à disposição; *an* *der*, *bei* *der*, *zur* ~ *sein*, estar à disposição, ao alcance (de alg.); *es liegt in* *Ihret* ~, está na sua mão ob. tem na sua mão; *im* *an* *ob.* ~ *gehen*, dar as mãos, prestar uma mão a alg., assistir, ajudar a alg.; *v. ber* ~ *gehen*, andar bem; *die Hände* *in* *die* *Seiten* *stemmen*, estar com as mãos na ilbarga; *aus* *den* *Händen* *lassen*, deixar escapar, perder; *auf* *seine* *eigene* ~, *de*, de sua cabeça, de sua propria autoridade; *die* ~ *mit* *im* *Spiele* *haben*, estar com as mãos na massa; *unter* *ber* ~, de baixo de mão, secretamente; *as* *escondidas*; *die* *legte* ~ *an* ~ *legen*, dar a ultima mão ob. demão; ~ *ans* *Werk* ~ *mãos* à obra ~ *ans* *Werk* *legen*, pôr mãos à obra, deitar a mão a alg. c.; *er* *ist* *in* *nette* *Hände* *geraten*, cahiu em frescas mãos ob. em más unhas; *v. seiner Hände Arbeit* leben, viver dos seus braços; *v. ber* ~ *zum* *Runde* *leben*, viver aos dias; ~ *an* *etw.* *legen*, pegar em alg. c.; (mar.) *alle* *Hände* *auf* *Den!* *arrabal* *alle* *Hände* *voll* *zu* *thun* *haben*, não ter mãos a medir; ~ *an* *j.* *legen*, atentar contra si mesmo, suicidar-se; *die* *Hände* *in* *den* *Stich* *legen*, estar com uma mão sobre outra; *die* ~ *aufs* *Stetz* *legen*, pôr a mão sobre o coração; *j.* *auf* *Händen* *tragen*, trazer nas palmas (das mãos); *freie* ~ *haben*, ter carta branca; *im.* *freie* ~ *lassen*, dar carta branca a alg.; *in* *schlechte* *Hände* *geraten*, cahir em má companhia; *etw.* *v. ber* ~ *weisen*, recusar, não acceptar alg. c.; *das* *hat* *weder* ~ *noch* *Zug*, isto não serve a nada; não tem pé nem cabeça; *wie* *maht* *die* ~ *ummenden*, *n* um *atimo*, *n* um

ai, n'um prompto; (jur.) die Tote ~, mão morta; (cath.) die Hände auflegen, impôr as mãos; (bot.) gavinha *f.*, elo *m.*; (h. n.) mão, garra *f.*; *prov.* viele Hände machen leicht ein Ende, muitas mãos e poucos cabelos, asinha os depennam; kalte Hände, warme Liebe, coração quente, e ria a gente; mãos frias; coracão quente.

Handlambof, *m.* ~fles, bigornazinha portátil *f.* ~arbeit, *f.* trabalho de mão ob. manual *m.*, obra manual *f.* ~arbeiter, *m.* jornaleiro, trabalhador, obreiro, artesano, artifice *m.* ~attas, *m.* atlas portátil *m.* ~auflegung, *f.* imposição das mãos *f.* ~ausgabe, *f.* edição portátil *f.* ~beden, *n.* bacia de mãos ob. de lavar as mãos *f.* ~beil, *n.* machadinha *f.* ~breite, *f.* largura da mão *f.* ~buch, *n.* manual, livro portátil *m.*

Handden, *n.* ~s, *pl.* ~, mãozinha, pequena mão, mão delicada *f.*

Handdrud, *m.* apertamento de mão, aperto de mãos *m.*

Handeien, *n. pl.* Handfesseln, *f. pl.* algemas *f. pl.*

Handelstafeln, *n.* ~s, palmas, palmadas (em applauso) *f. pl.*

Handel, *m.* ~s, *pl.* Handel, negocio *m.*; briga, querela, rixa, pendencia *f.*; debate; commercio, trafico, negocio *m.*, troca, merce; mercancia *f.*; mercado *m.*; Handel anstiften, suscitar contendas, differenças, semear discordias; ~treiben, traficar, negociar, commerciar em alg. c.; ber ~ liegt, o commercio padeca, está frouxo; einen ~ schließen, ajustar o preço, concluir o negocio; zum ~ gehörig, commercial, mercantil; ~ u. Wandel, commercio.

Handelmacher, *m.* ~s, *pl.* ~, V. Handelfucher.

Handeln, *v. n.* h. obrar, fazer alg. c.; proceder, portar-se (bem ob. mal); tratar; commerciar, traficar, negociar, mercar, mercadejar, mercancear; ajustar, regatear; tratar do preço; *v. etiv.* ~, tratar de alg. c.; mit Geibe, Wolle &c. ~, traficar, commerciar em seda, lã etc.; *v. etiv.* ~, ajustar, regatear, negociar; mit *f.* ~ lassen, ser tratado, comprazente; es handelt *f.* um... trata-se de...

Handelsagent, *m.* agente commercial *m.* ~agentur, *f.* agencia commercial *f.* ~akademie, *f.* academia de commercio *f.* ~artitel, *m.* artigo de commercio *m.* ~bekiffene, *m.* ~n, *pl.* ~n, empregado em casa de commercio *m.* ~beziehungen, *f. pl.* relações commerciaes *f. pl.* ~bilanz, *f.* balança *m.* ~brauch, *m.* ~es, ~s, uso do commercio ob. commercial *m.* ~brief, *m.* carta de commercio ob. commerciante *f.* ~buch, *n.* livro de negociante ob. mercador *m.* ~diener, *m.* caixeiro, commissa-

rio, empregado em casa de commercio *m.* ~einig, ~eins, *adj.* ~ sein ob. werden, convir no preço.

~firma, *f.* firma *f.* ~flotte, *f.* marinha mercante, frota, conserva *f.* ob. comboi de navios mercantes *m.* ~fran, *f.* mercadora *f.* ~freiheit, *f.* liberdade commercial *f.* ~gärtner, *m.* horticultor *m.* ~geist, *m.* espirito mercantil, mercantilismo *m.* ~genosf, *m.* socio ob. companheiro *m.* ~gericht, *n.* tribunal de commercio *m.* ~gesellschaft, *f.* companhia ob. sociedade de commercio, associação mercantil *f.* ~gesetzgebung, *f.* legislação commercial *f.* ~gewölbe, *n.* almazem, armazem *m.*, loja *f.* ~haus, *n.* casa de commercio; feitoria *f.* ~herr, *m.* negociante, mercador, commerciante, traficante, tratante (em grosso) *m.* ~leute, *pl.* negociantes, mercadores *m. pl.* ~mann, *m.* mercador, commerciante, traficante *m.* ~platz, *m.* mercado, sitio de despacho, sitio bom ob. accommodado para traficar, emporio *m.* ~recht, *n.* direito de commercio *m.*; leis do commercio *f. pl.* ~reisende, *m.* viajante de commercio, commissario volante *m.* ~sade, *f.* cousa commercial *f.* ~schiff, *n.* navio mercante *m.* ~schiffahrt, *f.* navegação mercante *f.* ~schule, *f.* escola mercante *f.* ~sperre, *f.* interdição do commercio *f.*; systema continental *m.* ~staat, *m.* estado mercantil *m.* ~stadt, *f.* cidade mercantil ob. commerciaute *f.*

Handelsucher, *m.* brigão, rixador, demandista, semeador de discordias *m.*

Handelsüchtig, *adj.* brigoso, dado a brigas, resingueiro, brigão.

Handelsunternehmung, *f.* ~, empreza mercantil *f.* ~verbindung, *f.* associação mercantil *f.* ~vertrag, *m.* tratado de commercio *m.* ~volk, *n.* povo mercantil *m.* nação commerciante *f.* ~zeitung, *f.* diário, jornal *m.* ob. gazeta do commercio *f.* ~zweig, *m.* ramo de commercio *m.* [ciante]

Handeltreibend, *adj.* commerciante, mercador *m.*

Handelwaschen, *n.* lavamento das mãos *m.*

Handelsak, *n.* lavatorio para as mãos *m.* ~fertigkeit, *f.* habilidade manual *f.* ~fessel, *f.* V. Handeisen. ~fest, *adj.* robusto, forte. ~flamme, *f.* palma da mão *f.* ~flatterer, *m.* *pl.* (h. n.) cheiropteros *m. pl.* ~flößer, *m.* *pl.* (h. n.) carpopterygianos *m. pl.* ~geld, *n.* arrhas, arras *f. pl.*, estrea *f.*, dinheiro de signal, signal *m.*; luvas *f. pl.*; alistamento (de soldados) *m.*; estrea *f.*; ~geben, estrear ao que vende. ~gehen, *n.* munheca *f.*, collo da mão *m.* ~gemein, *adv.* ~werden, ir ob. vir ás mãos (ob. á unha), chegar ás mãos, brigar, pelear; atracar-se com alg., encontrar-se de chofre.

~gemenge, *n.* briga, pelega, refrega, pugna *f.* ~gepäß, *n.* pequena bagagem, bagagem portátil *f.* ~gicht, *f.* chiragra, gota nas mãos *f.* ~greiflich, *adj.* palpavel; *fig.* claro, evidente, palpavel; ~, *adv.* palpavelmente, evidentemente, manifestamente; eine Sache recht ~ machen, fazer tocar alg. c. com o dedo, mostrar com evidencia; ~ werden, chegar ás do cabo.

~greiflichkeit, *f.* evidencia *f.* ~greiflichkeiten, *f. pl.* vias de facto *f. pl.*; es kam zu ~, chegada ás do cabo. ~griff, *m.* aza (de cesto etc.) *f.*, punho (de espada) *m.*, empunhadura *f.*, cabo, manubrio; manejo, uso *m.*; manipulação; destreza, practica *f.*; estilo, habito *m.* ~habe, *f.* manubrio *m.*; aza, argola, alça, puxadeira *f.* ~haben, *v. a. h.* manejar, menear, menear; *fig.* manejar, menear, dirigir, administrar, dispôr de... ~habung, *f.* manejo, meneio *m.*; *fig.* manejo *m.*, direcção, gerencia, administração *f.*, governo *m.* ~kauf, *m.* compra á mão; venda por miúdo; estrea *f.* ~klapper, *f.* castanhetas, castanholas *f. pl.* ~korb, *m.* cesta com aza *f.*, cabaz *m.* ~korbden, *n.* acafatinho, cestinho *m.* ~krause, *f.* punhete, punho da caniza *m.* ~kuß, *m.* beijamão *m.* ~langen, *v. n.* h. ser servente de pedreiro. ~langer, *m.* servente de pedreiro etc. *m.* ~laterne, *f.* lanterna portátil *f.* ~leiter, *f.* escada portátil ob. de mão *f.* ~leitung, *f.* conducta, guia *f.*, governo *m.*, instrução *f.*, ensino *m.*

Handler, *m.* ~s, *pl.* ~, commerciante, mercador *m.*

Handlleudter, *m.* palmatoria *f.*, castical pequeno *m.*, roleira *f.* ~lich, *adj.* brando, maneavel, docil, ductil, que se deixa manejar ob. trabalhar; *fig.* manso, brando, tratavel; mediçõe, supportavel.

Handlung, *f.* ~, *pl.* ~en, acção, operação *f.*; acto, feito *m.*; negocio, commercio, trafico *m.*

Handlungsbekiffene, ~diener, *m.* caixeiro, empregado em casa de commercio *m.* ~reisende, *m.* viajante de commercio *m.* ~weise, *f.* maneira de obrar, conducta *f.*

Handmlößer, *m.* almofariz; moeteiro pequeno *m.* ~mühle, *f.* moinho de mão *m.*; atafona *f.* ~pferd, *n.* cavallo de mão *m.* ~presse, *f.* prensa pequena *f.* ~ramme, *f.* maço de calceteiro *m.* ~reichung, *f.* assistencia, ajuda *f.*, socorro *m.* ~säge, *f.* serra de mão *f.* ~stellen, *f. pl.* algemas *f. pl.* ~schlag, *m.* promessa solenne, estipulação que se faz dando a mão *f.* ~schraub, *f.* tarracha a mão *f.* ~schreiben, *n.* carta de mão ob. do proprio punho d'um principe *f.* ~schrift, *f.* letra *f.*; manuscrito; bilhete *m.* ~carta cartinha *f.* ~schriftlich, *adj.* u. *adv.* por escrito,

em manuscrito. ~schub, *m.* luva *f.*; geflüsterter ~, luva estofada; die ~e anziehen, ausziehen, calçar, descalçar as luvas; diese ~e passen gut, estas luvas entram bem, vem bem, servem muito bem; den ~ hinterwerfen, atirar ou lançar a luva a alg., desañar.

Hand[schuh]fabrik, *f.* fabrica de luvas *f.* ~fabrikant, *m.* fabricante de luvas, luveiro *m.* ~faden, *m.* oalxa para luvas *f.* ~laden, *m.* armazem de luvas *m.* ~macher, *m.* ~in, *f.* luveiro *m.*, ~a *f.*

Hand[siegel], *n.* sello privado *m.* ~spritze, *f.* seringa *f.* ~streich, *m.* golpe com a mão *m.*; (mil.) ataque repentino *m.* ~trommel, *f.* tamboril, tamborim *m.* ~tuch, *n.* toalha *f.* ~undrehen, *n.* im ~, com a rapidez do relampago, n'um prompto, n'um instante, em quanto o demou esfrega um olho. ~verkauf, *m.* venda por miúdo *f.* ~voll, *f.* punhal, demão *m.* ~waffe, *f.* arma portatil *f.* ~wagen, *m.* carrão *m.* ~wasser, *n.* agua para lavar as mãos *f.*

Handwert, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, profissão *f.*, officio, mester; gremio de operarios ou artifices *m.*; *fig.* jm. das ~ legen, impedir que alg. continue, prosiga alg. c.; *prov.* ~ hat goldenen Boden, quem trabalha tem alfaias.

Handwerker, *m.* ~s, *pl.* ~, operario, arteifice, official, homem de officio *m.*

Handwerks[art]ikel, *m.* *pl.* estatutos d'um gremio de operarios *m.* *pl.* ~branch, *m.* uso dos operarios *m.* ~buchs, ~gefell, *m.* official (de qualquer officio mechanico) *m.* ~junge, *m.* aprendiz d'um officio *m.* ~mann, *m.* (*pl.* ~leute) arteifice, official, operario *m.* ~mäßig, *adj.* conforme ao uso dos operarios; *fig.* mechanico.

~zeug, *n.* ferramenta *f.*, utensilios, instrumentos *m.* *pl.*

Hand[wörter]buch, *n.* ~es, ~s, dicionario portatil *m.* ~wurzel, *f.* (an.) corpo *m.*; muneca *f.* ~zeichnung, *f.* debuxo, desenho com a penna, com o lapis, bosquejo, esboço *m.* ~zug, *m.* rubrica, firma *f.*, cetras *f.* *pl.*, signal *m.*

Hand, *m.* ~es, ~s, cânamo, cânhamo, linho canave *m.*

Hand[leder], *m.* canbameiral, campo de canhamo *m.* ~bau, *m.* cultivo do cânamo *m.* ~breche, *f.* gramadeira *f.* ~brecher, *m.* o que grama o cânhamo. ~barre, *f.* seccadouro do cânamo *m.*

Hand[ten], *adj.* de cânamo.

Hand[stich], *n.* canbameiro, canbameiral *m.* ~hebel, *f.* seideiro *m.* ~hebe, *f.* canhaço *m.*, estopa do cânamo *f.* ~knoten, *m.* baganha *f.*

Hand[sting], *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, pintaroxo *m.*

Hand[mühle], *f.* ~, moinho para trilhar o cânamo *m.* ~öl, *n.*

azeite de cânamo *m.* ~röste, *f.* cortimento de cânamo *m.* ~samen, *m.* semente de cânamo *f.* ~schwinge, *f.* espadella, tasquinha *f.* ~stengel, *m.* cana *f.* ob. talo de linho canave *m.* ~stroh, *n.* palha canhamiça *f.*

Häng, *m.* ~es, ~s, pendor *m.*, costa, ladeira *f.*, declive *m.*, declividade (d'um terreno) *f.*; *fig.* inclinação, propensão, affeição, tendencia *f.*, apego a alg. c. *m.*

Häng[el]bade, *f.* bochecha *f.* ~balten, *m.* sobrado *m.* ~bauch, *m.* ~es, ~s, ventre cabido, que pende ob. colga *m.* ~brüde, *f.* ponte suspensiva ob. pensil *f.* ~lette, *f.* cadeia de retranca *f.* ~lampe, *f.* cadeia de garavato *f.* ~matte, Hängematte, *f.* maca, rede *f.*

Hängen, *v.* n. h. colgar, estar pendurado, suspenso ob. pendente, pender, depender; estar pegado, agarrado; inclinar-se, estar inclinado, pender para fóra; andar, acabar em pendor, em declive, em costa; an etm. ~, estar colgado, pendente, pegado, agarrado (a); dieser Baum hängt voller Früchte, esta arvore está carregada de fructos; an etm. Haar ~, pender de um fio; *fig.* an jm. ~, adherir a alg., estar dependente d'elle (*text. pres.* hänge, hängt, hängt; *pret.* hing; *p. p.* gehängt).

Hängen, *v.* a. h. pendurar, suspender, colgar; enforçar; i. ~, enforçar-se, pendurar-se; den Kopf ~, inclinar a cabeça; die Flügel, die Ohren ic. ~ ob. ~ lassen, baixar as azas, as orelhas etc.; *fig.* etm. an den Nagel ~, renunciar a alg. c., deixar uma cousa; mudar de carreira; i. an j. ~, arrimar-se (a um poderoso etc.); sein Herz an etm. ~, affeição-se a alg. c.; den Mantel nach dem Winde ~, conformar-se com o tempo, com as circumstancias; an etm. ~ bleiben, agarrar-se, estar agarrado a alg. c.; ~, n. ~s, apego *m.*, inclinação *f.*; *fig.* apego *m.*, inclinação *f.*

Hängend, *adj.* pendente; suspenso, pendurado, suspenso.

Hängenswert, *adj.* enforcadico.

Häng[e]platte, *f.* (arch.) painel *m.*

Häng[er], *m.* ~s, (mar.) corôa do mastro *f.*

Hängeriemen, *m.* ~s, *pl.* ~, correão (de coche) *m.*, braçadeira, correia que prende o coche á viga *f.*

Häng[e]stöß, *n.* ~ßes, cadeado *m.* ~warze, *f.* verruga *f.* ~wert, *n.* (carp.) armadura *f.*

Häng[el], *n.* pendura *f.*

Hän[te], *f.* ~, *pl.* ~n, anca, cadeira *f.*, quadril *m.*

Hän[na], } (n. p.) Joanna, Joan-

Hän[nen], } ninha.

Hän[nibal], (n. hist.) Annibal.

Hanno[ver], *n.* ~s, (geogr.) Hanover (paiz e cidade) *m.* ~erä-

ner, *m.* habitante de Hanover

~erisch, *adj.* de Hanover.

Hän[sen], (n. p.) João, Joãozinho; *fam.* ~ ohne Sorgen, Frei-João sem cuidados, quebra-calçadas, quebra-esquinas; ~ in allen Gassen, homem metedico, abelhudo *m.*; ~ im Glück, João-Ratão *m.*, Cara-de-riso *f.*

Hän[sen], *n.* ~s, Joãozinho ob. Joanico *m.*; *prov.* Spaß ~ nicht lernt, lernt Hän[sen] nimmermehr, de pequenino se torce o pepino (ob. o vime), ob. de pequeno verás que boi teras, ob. passarinho que na agua se cria, sempre por ella pia; o que não se aprende na juventude, não se aprende jamais.

Hän[sa], Hän[se], *f.* ~, ~bund, *m.* Hansa ob. Hansa teutonica, confederação ob. liga hanseatica *f.*

Hän[sisch], *adj.* hanseatico.

Hän[se]tadt, *f.* ~, *pl.* ~städte, cidade hanseatica *f.*

Hän[seln], *v.* a. h. burlar-se, fazer burla d'alg.; chioanear; criticar fóra de tempo; (mar.) baptizar.

Hän[s]narr', *m.* ~en, *pl.* ~en, idiota, necio; cangalho, casquilho, maninelo; bobo, caturra, chocarreiro, palhaço, farçante, sarcista, badameco *m.* ~würst, *m.* arlequim, palhaço, buffão, bobo, chocarreiro, farçante, sarcista, truaão, gracioso *m.* ~würstreich, *m.* arlequinada, bufonaria, trunioes, palhaçada *f.*

Hän[s]tel, *f.* ~, *pl.* ~n, altere *m.*

Hän[s]tlen, *v.* n. h. manejar, manejar, manipular, fazer, obrar, trabalhar; fazer ruido. ~ung, *f.* profissão *f.*, officio, exercicio *m.* [roso.]

Hän[s]terig, *adj.* accidentado, vago. ~berst, *v.* n. *imp.* *h.* fam. pagar-se, agarrar-se a alg. c., não adiantar; da häp[er]t[er]t, allí está o busillis, o ponto da difficuldade.

Hän[ten], *m.* ~s, *pl.* ~, *fam.* bocadado, bocadinho *m.*

Hän[t]en, *n.* ~s, *pl.* ~, cabellino; pegueno pelo *m.*; jm. sein ~ frümten, não torcer a ponta d'um cabelo a alg.

Hän[ter], *m.* ~s, *pl.* ~, (icht.) mugem *m.*

Hän[des]vogt, *m.* bailio *m.*

Hän[tem], *m.* ~s, harem *m.*

Hän[ren], *v.* n. V. haaren; ~, *adj.* de pellos, de cabellos, de crine.

Hän[se], *f.* ~, *pl.* ~n, arpa *f.*; auf den ~ spielen, tocar a arpa. ~nick', ~en, *pl.* ~en, arpista, tangedor d'arpa *m.*

Hän[sen]klang, *m.* som d'arpa *m.* ~mädden, *n.* arpista *f.* ~spiel, *n.* o acto de tocar a arpa. ~spieler, *m.* arpista, musico que toca a arpa, tangedor, tocador, professor d'arpa *m.* ~ton, *m.* som d'arpa *m.*

Hän[ner], *m.* ~s, *pl.* ~, arpista *m.*

Hän[ring], *V.* Hering.

Hän[te], *f.* ~, *pl.* ~n, ancinho, ripaço *m.* [com o ancinho.]

Hän[ten], *v.* a. h. trabalhar, limpar

Har'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, o que trabalha com o anoinho.
Har'tlein, *m.* ~s, *pl.* ~e, arlequin. buffão, bobo, palhaço *m.*
~sposfen, *pl.* arlequinada, bufonaria, bobice *f.*
Har'm, *m.* ~es, ~s, afflicção, pena *f.*; pezar *m.*; offensa, injuria, semrazão *f.*
Har'mel, ~raute, *f.* ~, (bot.) harmala, arruda silvestre *f.*
Har'men, *i.* ~, *v. r.* h. affligir-se, desconsolar-se, consumir-se.
Har'm'los, *adj.* sem pena, sem cuidado; tranqüillo; innocente, manso, que não é nocivo.
Har'monie', *f.* ~, *pl.* ~en, harmonia *f.*
Har'monie'ren, *v. n.* h. harmonizar, fazer harmonia, quadrar, ajustar-se duas vozes, dois instrumentos; *fig.* concordar, sympathizar; mit *jm.* ~, dar-se bem com alg.
Har'mo'nia, *f.* ~, *pl.* ~ten, harmonica (instrumento musico) *f.*
Har'mo'nis, *adj.* harmonico, harmonioso; concenituoso; ~, *adv.* harmonicamente, harmoniosamente. [harmonium *m.*
Har'mo'nium, *n.* ~s, *pl.* ~nien.
Har'm, *m.* ~es, ~s, ouriça *f.*, mijão *m.* ~blatc, *f.* bexiga *f.*
Har'nen, *v. n.* h. ourinar; *vulg.* mijar.
Har'n'flüß, *m.* ~fließ, diabete *m.* ~gang, *m.* (an.) uretere *m.*, via urinaria *f.*
Har'nis, *m.* ~es, *pl.* ~e, arnez *m.*, armadura, couração *f.*; *fig.* fam. in ~ geraten, encolerizar-se, abespinhar-se; i. in ~ jagen ob. bringen, encolerizar, exasperar alg.
Har'n'krant, *n.* ~es, ~s, (bot.) herniaria; reseda *f.* ~rübr, *f.* uretere *m.* ~rübrchen, *n.* (cir.) catheter *m.*, candelinha *f.* ~rübr, *f.* diabete *m.* ~fate, *m.* sedimento da urina *m.* ~fauere, *f.* acido urico *m.* ~funde, *f.* catheter, exploratorio *m.* ~haltung, *f.* estranguria *f.* ~verstopfung, *f.* retenção d'urina, inchuria *f.* ~winde, *f.* estranguria *f.* ~zwang, *m.* estranguria *f.*
Har'peggie'ren, *v. a.* h. (mus.) arpejar; ~, *n.* ~s, arpejo *m.*
Har'p'u'e, *f.* ~, *pl.* ~n, arpão, harpão, farpão, harpéo *m.* ~ic'ren, *v. a.* h. arpar, harpoar, arpoar, fagar. ~ic'rer, *m.* fagador *m.*
Har'p'y'e, *f.* ~, *pl.* ~n, (myt.) harpia *f.*; (orn.) abutre de Brazil *f.*;
Har'raß, *m.* ~fließ, (com.) ras (estof. liso e sem pelo) *m.*
Har'ren, *v. n.* h. einer Gasse ob. auf *etw.* ~, esperar alg. c.; tardar, demorar; ~, *n.* expectação *f.*
Har's, *adj.* duro, bronco, aspero; *fig.* rude, aspero.
Har't, *adj.* duro, rijo, forte, teso, firme, solido; *fig.* duro, rude; difficil, austero, severo; rigoroso; violento, forte; ~es Holz, madeira rija; ~ machen, endu-

recer; ~ ob. härter werden, endurecer-se; ein ~er Leib, ventre constipado; ~, *adv.* duramente; severamente, rigorosamente, com rigor; fortemente; ~ am Bege *ic.*, muito perto do caminho etc.; *jm.* ~ auf dem Fuße folgen, ir na alheta de alg., ir no encalço a alg., seguir alg. de perto; *jm.* ~ zusehen, tratar duramente alg.; insistir em alg. para que faça alg. c.; ~ an *jm.* vorübergehen, passar rente a alg., arrentar alg.; daß kommt mir ~ an, custa-me muito.
Här'te, *f.* ~, dureza; tempera (do aço etc.) *f.*; *fig.* dureza; rudeza; asperesa *f.*, despejo; rigor *m.*, severidade, dureza, austeridade *f.*
Här'ten, *v. a.* h. endurear, endurecer; temperar (o ferro, o aço).
Här'tflüger, *m.* *pl.* coleopteros *m.* *pl.*
Här'therzig, *adj.* duro, desapiedado, inclemente, cruel, inhumano. ~herzigkeit, *f.* dureza de coração, inhumanidade, insensibilidade, impassibilidade *f.*
~hörig, *adj.* moco, duro do ouvido, surdinho. ~hörigkeit, *f.* dureza de ouvido, difficuldade de ouvir *f.*; (med.) dysceca, moncarrice *f.* ~lösig, *adj.* *fig.* caqueço, teimoso, tenaz, obstinado. ~leibig, *adj.* constipado, duro de ventre, duroiro. ~leibigkeit, *f.* constipação *f.*
Här'tlich, *adj.* algum tanto duro, durinho, durozinho.
Här'tmäulig, *adj.* boquiduro, duro de bocca (cavallo). ~mäuligkeit, *f.* dureza de bocca *f.*
~meißel, *m.* cortaferro *m.* ~nütig, *adj.* tenaz, obstinado, aferado, porfiado, teimoso. ~nütigkeit, *f.* obstinação, porfia, contumacia, teima, teimosia, tenacidade *f.*, apego, afneço, ferro *m.* ~riegel, *m.* (bot.) ligastro *m.*, alfena *f.*
Här'tung, *f.* ~, a acção de endurecer; tempera (do aço etc.) *f.*
Har'z, ~wald, *m.* ~es, (geogr.) o Harz, a selva Hercinia (montanha d'Allemanha).
Har'z, *n.* ~es, resina *f.* ~baum, *m.* arvore resinosa *f.*
Har'zigt, *adj.* resinoso, resinoso. ~har'zig, } to, bituminoso.
Har'ard'spiel, *n.* ~es, *pl.* ~e, jogo de azar ob. de sorte *m.*
Här'shen, *n.* ~s, *pl.* ~, lebracho *m.*, lebrezinha *f.*
Här'shen, *v. a.* h. colher, apanhar, prender; nach Effect ~, armar ao effeito.
Här'scher, *m.* ~s, *pl.* ~, aguazil, quadrilheiro, agarrador, esbirro, beleguim *m.*
Här'schich, *n.* hachich *m.*
Här'sdrubal, (n. hist.) Asdrubal.
Här'se, *m.* ~n, *pl.* ~n, lebre *f.*; *fig.* cobarde *m.*, gallinha *f.*, homem muito medroso *m.*; da liegt der ~ im Pfeffer, aqui torce a porca o rabo.
Här'sel, *f.* ~, *pl.* ~n, avelleira *f.*

Här'selant, *m.* ~en, *pl.* ~en, fam. folgazão, galhofeiro; buffão, bobo sem graça, insulto *m.*
Här'sel'busch, *m.* ~gebüsch, *n.* avelleira, avelanala *m.* ~huhn, *n.* gallinha brava ob. silvestre *f.*
~mauß, *f.* die große ~, arganaes mouscardino, arganza dos pomares *m.* [galhofear.
Här'sein, *v. n.* h. brincar, folgar.
Här'sel'neß, *f.* avellã ob. avellana *f.* ~nußfarben, *adj.* avellanada. ~nußstaude, *f.* avelleira *f.*
~nußpflanzen, *f.* avellana *f.*
~rute, *f.* varinha de avelleira *f.* ~wurzel, *f.* (bot.) asaro *m.*
Här'sel'auge, *n.* ~s, (med.) lagophthalmia *f.* ~balg, *m.* pelle de lebre *f.* ~braten, *m.* lebre assada *f.* ~fell, *n.* pelle de lebre *f.* ~fett, *n.* sebo *m.* ob. banha de lebre *f.* ~fleisch, *n.* carne de lebre *f.* ~fuß, *m.* pata *f.*, pé de lebre *m.*; *fig.* poltrão; buffão, chocarreiro *m.* ~füßig, *adj.* poltrão. ~garn, ~neg, *n.* rede para apanhar lebres *f.* ~herz, *n.* *fig.* cin ~fein, ser um cobarde, ser uma gallinha. ~jagd, *f.* caça da lebre *f.* ~klee, *m.* (bot.) ~pflöthen, *n.* pé de lebre *m.*, diabelha do reino *f.* ~klein, ~schwarz, *n.* cabidela *f.*, guisado feito de sangue, figado, entranhas etc. da lebre com molho pardo *m.* ~lager, *n.* ocovil de lebre *m.* ~löcher, *n.* (bot.) orelha de lebre *f.* ~panier, *n.* *fig.* fam. fugida *f.*; daß ~ ergriffen, metter pernas, dar com os pés em polvorosa. ~pfeffer, *m.* cabidela *f.* ~ragout, *n.* lebrada *f.* ~scharte, *f.* (med.) bico de lebre, labio luparino *m.* ~schnee, *f.* aplyσιο *m.*, lebre marinha *f.* ~schrot, *n.* escumilha *f.*, chumbo miúdo para atirar ás lebres *m.*
Hä'sin, *f.* ~, *pl.* ~nen, lebre femea *f.*
Hä'spe, } *f.* ~, *pl.* ~n, Hä'spen, *m.*
Hä'spe, } ~s, *pl.* ~, gonzo, engonço *m.*, couceira, dobradiça de porta etc., brochadura *m.*
Hä'spel, *m.* ~s, *pl.* ~, *u. f.* ~, *pl.* ~n, dobradura *f.*, molinete; guindaste; cabrestante *m.*
Hä'speln, *v. n.* h. dobar; guindar, içar, levantar.
Hä'spelrad, *n.* ~es, ~s, guindaste com roda *m.*
Hä'speler, *m.* ~s, *pl.* ~, dobador *m.*, dobradeira *f.*
Hä's, *m.* ~fließ, odio, aborrecimento *m.*, aversão entranhavel *f.*; einen ~ auf *j.* werfen, ter odio, olhar com odio a alg.
Hä'sfen, *v. a.* h. odiar, detestar, aborrecer, ter odio. ~stwert, *adj.* odioso, aborrecivel.
Hä'sfel, *m.* ~s, *pl.* ~, o que odeia; invejoso, inimigo *m.*
Hä'slich, *adj.* feio, fêo, malparecido, disforme, deforme; *fig.* feio, ruim; torpe, indecente; ~, *adv.* fêamente, vilmente, raimmente; ~ machen, afear, fazer feio. ~teit, *f.* ~, fealdade, deformidade *f.*; *fig.* fealdade, torpeza (dos vicios) *f.*

Haft, *f.* ~, pressa, precipitação, aceleração, afogadela *f.*, afogadilho *m.*

Haftig, *adj.* que está de pressa, prompto, apressado; *fig.* brusco, colérico, assomado, prompto; apressurado, precipitado; ~, *adv.* de pressa, prontamente; precipitadamente, com grande pressa, de afogadilho. ~**leit**, *f.* ~, grande pressa, precipitação; rapidez *f.*, arrebatamento, impeto *m.*

Haftscheln, *v. a. h. fam.* afagar, acariciar, acarinhlar, amimar.

Haß (**Hase**), *f.* ~, *pl.* ~en, caça com galgos *f.*; combate dos cães com as feras *m.*

Hau, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, golpe; corte *m.* [pequena *f.*]

Häufchen, *n.* ~s, *pl.* ~, touca

Hau'be, *f.* ~, *pl.* ~n, touca, coifa *f.*; barrete *m.*; (an.) membrana que traz a criança ao nascer *f.*; (h. n.) crista, poupa (dos passaros etc.) *f.*; (caç.) caparão (que se põe ao falção) *m.*; *fig.* uiter bie ~ fommen, casar-se.

Hau'ben||band, *n.* ~es, ~s, fita para segurar *ob.* atar a touca *f.*

~**falt**, *m.* falção com poupa *m.*

~**flot**, *m.* crepe, fumo ralissimo *m.*

~**leide**, *f.* (orn.) cochicho *m.*, cotovia, arabatta *f.*

~**maderin**, ~**lederin**, *f.* mulher que faz toucas etc. *f.*

~**flod**, *m.* cabeça de pão, forma d'armar toucados *f.*

~**taube**, *f.* pomba com poupa *f.*

Hau'big, *f.* ~, *pl.* ~n, obus, obuseiro *m.*; ~ *ob.* **Hau'big'flugel**, *f.* obus *m.*, bomba sem azas, bomba de obuseiro *f.*

Hau'ch, *m.* ~es, ~s, sopra, bafo *m.*, bafoagem, aragem *f.*, halito, offego, folego, anhelito, anelo, zephyro *m.*; (gram.) aspiração *f.*

~**buchstabe**, *m.* letra aspirativa *f.*

Hau'chen, *v. n. h.* soprar, exhalar, lançar um cheiro, um aroma; (gram.) aspirar.

Hau'ch||laut, *m.* (gram.) som aspirado *m.*, letra aspirativa, aspiração *f.*

~**zeichen**, *n.* (gram.) signal d'aspiração *m.*

Hau'degen, *m.* ~s, *pl.* ~, espadão, montante, alfanje *m.*; ein tapferer ~ sein, ser uma boa espada.

Hau'derer, *m.* ~s, *pl.* ~, cocheiro, boieiro *m.*

Hau'e, *f.* ~, *pl.* ~n, picarete; alviao, enxadão *m.*

Hau'en, *v. a. h.* cortar, talhar; cortar miudo, fazer em picado; golpear, bater, apallear, dar golpes (com . . . mit . . .); acoutar, zurzir, azorragar; acoutar, dar acortes *ob.* surra; esculpir (em marmore etc.); gravar, entalhar (em pedra, madeira etc.); cavar, excavar (um sepulchro n'uma penha *ob.* rocha); **Holz** ~, cortar lenha; fazer achas (lenhas); **Etien** ~, talhar pedras; tirar, sacar pedras da pedreira; um *f.* ~, distribuir golpes para todos os lados, dar pancadões de cego; *prover.* daß ist weder ge-

hauen noch gestochen, isso é sem tom nem som.

Hau'er, *m.* ~s, *pl.* ~, cortador *m.*; (caç.) javali velho, javali colmilhoso *m.*; ~, *pl.* navalhas *f. pl.*, colmilhos do javali *m. pl.*, presa *f.*, dente carniceiro, dente canino *m.*

Häu'fchen, *n.* ~s, *pl.* ~, montão pequeno; numero pequeno; tropel pequeno *m.*

Hau'fe, ~s, *pl.* ~n, **Hau'fen**, *m.* ~s, *pl.* ~, cumulo *m.*, pilha; multidão, quantidade, abundância, copia *f.*; bando *m.*, banda, tropa *f.*, troço de tropa, de gente *m.*; (an. u. h. n.) agglomeração, agregação *f.*; (bot.) grupo *m.*; in ~it setzen, amontoar; der große ~, o publico; der gemeine, der große ~, o povo, o vulgo, o commum da gente, a plebe; in hessen ~n, de assuada, em tropas, em bandas, tumultuariamente; über den ~n hinweg, aterrar, derribar, derrocacar, atropellar, lançar á terra.

Häu'feln, *v. a. h.* metter *ob.* pôr em pequenos montões; (agr.) abacellar.

Häu'fen, *v. a. h.* accumular, amontoar, empilhar (riquezas, thesouros); coagular, cumular (a medida); *fig.* accumular; *f.* ~, *v. r.* accumular-se, augmentar-se, crescer; **Eschuld** auf **Eschuld** ~, accumular culpas a *ob.* sobre culpas.

Häu'feneise, *adv.* accumuladamente, em montões, de montão, de tropel, em bandas; tumultuariamente, abundantemente.

Häu'fig, *adj.* copioso, abundante, numeroso; frequente, continuo; em grande numero; ~, *adv.* frequentemente, com frequência, amiudo. ~**leit**, *f.* frequência *f.*

Häu'flein, *n.* pequeno cumulo *m.*

Häu'fung, *f.* accumulção *f.*

Häu'lhedel, *f.* (bot.) restaboi *m.*, ajuga, bugula, anona *f.* ~**holz**, *V.* **Eschlagholz**.

Häu'lot, *m.* cepo, bilioto *m.*

Haupt, *n.* ~es, ~s, *pl.* **Haupter**, cabeça *f.*; *fig.* cabeça *f.*, chefe, cabo, caudilho *m.*; den **Feind** auf ~ schlagen, desbaratar, desfazer o inimigo; zu **Haupten** des **Bettes**, á cabeceira do leito.

Haupt . . . (in **zusammengesetzten** **Wörtern**), capital, principal; eminente; mór, grande, famoso, illustre; cephalico.

Haupt||abschnitt, *m.* secção principal *f.*

~**absicht**, *f.* designio, fim, objecto principal *m.*

~**ader**, *f.* veia cephalica etc. *f.*

~**altar**, *m.* altar mór *m.*

~**armee**, *f.* ~, grosso do exercito *m.*

~**augenmerk**, *n.* fim principal *m.*

~**sein** ~ auf etw. richten, ter a sua vista principal em alg. c.

~**staf**, *m.* viga-mestra *f.*, architrave, trave principal *m.*

~**begriff**, *m.* idéa fundamental *f.*

~**beschäftigung**, *f.* occupação principal *f.*

~**bestandteil**, *m.* elemento principal *m.*

~**betrag**, *m.* somma total, quantia *f.*

~**binde**, *f.* venda, faixa que cinge a cabeça *f.*; diadema *m.*

~**buch**, *n.* (com.) livro mestre, livro de razão, cadastro *m.*

~**eigenschaft**, *f.* qualidade principal *f.*

~**einfahrt**, *f.* ~**eingang**, *m.* entrada principal *f.*

~**erbe**, *m.* ~n, legatario universal *f. m.*

~**fach**, *n.* especialidade *f. m.*

~**fall**, *m.* caso principal *m.*

~**farbe**, *f.* cor predominante *f.*

~**fehler**, *m.* defeito principal, maior defeito *m.*

~**feind**, *m.* inimigo capital *m.*

~**fluß**, *m.* rio principal *m.*

~**frage**, *f.* questão principal *f.*

~**gebäude**, *n.* corpo da casa; edificio principal *m.*

~**gestell**, *n.* (für **Pferde**) cabeçada (do cavallo) *f.*

~**gewinn**, *m.* ganho principal *m.*

~**gläubiger**, *m.* credor principal *m.*

~**grund**, *m.* causa principal *f.*, principio *m.*

~**haar**, *n.* cabellos *m. pl.*, cabelleira, cabelladura *f.*

~**inhalt**, *m.* somma, substancia *f.*

~**kirche**, *f.* cathedral; igreja principal *f.*

~**kissen**, *n.* traveseiro *m.*

~**trautheit**, *f.* doença perigosa *f.*

~**laut**, *m.* som principal, fundamental *m.*; (gram.) consoante *f.*

~**leure**, *f.* ponto, articulo principal *m.*, maxima geral *f.*

~**leute**, *pl.* capitães, chefes, cabos, caudilhos *m. pl.*

Haupt||ling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, chefe *m.*

Haupt||lings, *adv.* com a cabeça adiante.

Haupt||linie, *f.* linha principal *f.*

~**los**, *adj.* sem cabeça, acaphalo.

~**lust**, *f.* grande gosto, grande prazer *m.*

~**mann**, *m.* capitão *m.*

~**mannschaft**, *f.* capitania *f.*

~**maß**, *m.* mastro grande *ob.* de melo *m.*

~**maner**, *f.* muro grosso *m.*

~**merkm.**, *n.* caracter distinctivo *m.*

~**mittel**, *n.* meio principal *m.*

~**note**, *f.* (mus.) nota tonica *f.*

~**ort**, *m.* cabeça de comarca, de districto *f.*, lugar principal *m.*

~**person**, *f.* personagem, pessoa, sujeito principal *f. u. m.*, cabeça *f.*

~**punkt**, *m.* ponto principal, capital *ob.* cardinal *m.*

~**quartier**, *n.* quartel geral *m.*

~**regel**, *f.* regra geral *f.*

~**sache**, *f.* o principal, o capital, o essencial; a essencia, o amago, o ponto principal d'um negocio; in der ~, no fundo; daß ist bie ~, aqui é que bate o ponto.

~**sachlich**, *adj.* principal, capital; ~ *adv.* principalmente, sobretudo, essencialmente.

~**satz**, *m.* axioma *m.*; proposição principal *f.*

~**schlag**, *f.* combate *m.*, acção geral, batalha decisiva *f.*

~**schlüssel**, *m.* chave-mestra *f.*

~**schmuck**, *m.* adorno de cabeça, toucado *m.*

~**schuß**, *f.* divida principal; culpa principal *f.*; delicto grave *m.*

~**schuldner**, *m.* devedor principal *m.*

~**schwierigkeit**, *f.* grande difficuldade, difficuldade grave *f.*

~**segel**, *n.* vela mestra *f.*

~**seite**, *f.* lado principal *m.*; frente (d'um edificio); cruz (d'uma moeda)

f. -**h**, *m.* cabeça d'uma comarca *f.*, lugar principal *m.*; residência d'um principal *f.* -**for**ge, *f.* cuidado principal *m.* -**sp**aß, *m.* burla notavel *f.* -**sp**rade, *f.* lingua original *f.* -**st**adt, *f.* capital *f.* -**st**ädter, *m.* habitante d'uma capital *m.* -**st**ädtsich, *adj.* da capital. -**st**ärke, *f.* força principal *f.* -**st**ation, *f.* estação principal *f.* -**st**imme, *f.* (mus.) alto, tiple *m.* -**st**raße, *f.* caminho real *m.*; rua principal *f.* -**st**reich, *m.* golpe de mestre *m.* -**st**üd, *n.* peça principal *f.*; ponto principal; artigo *m.* -**st**urm, *m.* (mil.) assalto, ataque geral *m.* -**st**imme, *f.* somma total *f.*, total, principal *m.* -**st**eil, *m.* parte principal *f.* -**st**ür, *f.* portão *m.*, porta grande ob. principal, portada d'uma igreja etc. *f.* -**st**ou, *m.* tom principal *m.* -**st**reifen, *n.* corpo da batalha ob. do exercito *m.* -**st**ugend, *f.* virtude cardinal *f.* -**st**übel, *n.* grande mal, mal principal *m.* -**um**stand, *m.* circumstancia essencial *f.* -**unt**erschied, *m.* differença essencial *f.* -**ur**heber, *m.* principal autor *m.* -**ur**sache, *f.* razão, causa principal *f.* -**ver**brechen, *n.* delicto capital *m.* -**ver**gnügen, *n.* grande divertimento *m.* -**w**ache, *f.* guarda principal *f.*; corpo de guarda *m.* -**w**eg, *m.* estrada, calçada, via mestra *f.* -**w**erk, *n.* obra mais importante *f.* -**w**ind, *m.* vento cardinal *m.* -**w**ort, *n.* palavra principal *f.*; (gram.) substantivo *m.* -**zahl**, *f.* numero cardinal *m.* -**ziel**, *n.* -**z**weck, *m.* fim, objecto principal *m.*

Haus, *n.* -**tes**, *pl.* **Häuser**, casa; habitação, vivenda *f.*; domicílio *m.*; geração, linhagem, descendência; casa, familia *f.*; er ist zu Hause, geht zu ob. nach Hause, está em casa, vai para casa; nirgendes zu Hause sein, não ter casa nem vida; er schreibt nach Hause, escreve a seus pais, á sua familia; *fig.* in einer Sache zu Hause sein, estar versado, pratico (em uma sciencia etc.); ein - gründen, pôr casa; zum - gehören, ser de casa; mo gehören Sie zu Hause? de que paiz é V. Mee.? ins - bringen, metter de portas a dentro; thun Sie, als wären Sie zu Hause, não faça cerimónias; ein großes - machen, ein offenes - haben, franquear a sua casa; bei mir zu Hause, em minha casa; v. Hause aus arm sein, ser nascido pobre.

Hausland, *f.* -, devoções domesticas *f.* *pl.* -**ap**othek, *f.* botica domestica *f.* -**ar**me, *m.* pobre vergonhoso *m.* -**ar**reit, *m.* prisão domestica *f.*; er hat -, está confinado, recluso na sua casa. -**ar**zt, *m.* medico de casa *m.* -**ba**den, *adj.* feito em casa; *fig.* caseiro, prosaico. -**be**darf, *m.* uso caseiro *m.* -**be**sitzer, *m.* proprietario d'uma casa *m.* -**be**wohner, *m.* inquilino *m.* -**bi**bliothek, *f.* bibliotheca privada *f.* -**bra**ud, *m.* uso caseiro *m.* -**bu**rsche, *m.* criado *m.*

Hauschen, *n.* -**s**, *pl.* -, casinha, casa pequena *f.*; *fam.* j. aus dem - bringen, desconcertar alg.; aus dem - sein, perder o tino.

Haus'dieb, *m.* -**es**, -**s**, ladrão domestico *m.* -**diebst**ahl, *m.* roubo, furto domestico *m.* -**die**ner, *m.* servo, criado *m.* -**die**ner'schaft, *f.* criadagem *f.* -**bra**che, *m.* megera *f.* -**ch**re, *f.* honras da casa *f.* *pl.*; *fig.* dona da casa, mulher, consorte *f.* -**ci**gentümer, *m.* dono ob. proprietario da casa *m.*

Hau'fen, *v. n.* h. habitar, viver, morar; *fig.* fazer bons ob. mãos casados, governar-se; destruir, arruinar, devastar, estragar; alvoroçar, fazer ruído.

Hau'fen, *m.* -**s**, *pl.* -, (icht.) especie de esturião, solho grande *m.* -**bl**ase, *f.* colla de peixe, ichthyocolla *f.*

Häuser'flucht, -**rei**he, *f.* casaria, fuga de casar *f.*

Häu'scur, *f.* vestibulo *m.*, entrada *f.* -**rau**, *f.* ama, dona de casa; mulher, esposa, consorte *f.* -**frieden**, *m.* harmonia entre casados, paz da casa *f.* -**friedens**bruch, *m.* violação da paz domestica *f.* -**ge**braud, *m.* für den -, para uso caseiro. -**ge**hügel, *n.* aves caseiras ob. domesticas *f.* *pl.* -**ge**nosch, *m.* o que vive com outros na mesma casa; inquilino, companheiro de casa *m.* -**ger**ät, *n.* moveis *m.* *pl.*, alfaias *f.* *pl.*, trastes *m.* *pl.*, aparelhos de casa *m.* *pl.* -**ge**sinde, *n.* criadagem *f.*, criados, domesticos *m.* *pl.* -**g**ott, *m.* deus domestico *m.* -**g**ötter, *m.* *pl.* lares, penates, deuses lares ob. familiares *m.* *pl.* -**h**alt, *m.* casa, familia *f.*

Haus'halten, *v. n.* h. ter casa, governar uma casa; wohl -, economisar; übel -, não economisar, gastar muito.

Haus'hälter, *m.* caseiro, feitor, economo, arrecadador *m.* -**h**älterin, *f.* caseira, mulher de governo *f.* -**hälter**isch, *adj.* economico, poupado, moderado nos gastos, governado, parco, arrecadado; -, *adv.* economicamente, com economia. -**h**altung, *f.* economia *f.*, governo de casa *m.*; familia, casa *f.* -**h**err, *m.* dono da casa, hospede; pai de familia *m.* -**h**och, *adj.* u. *adv.* da altura d'uma casa. -**h**ausmeister, *m.* despenseiro, mórdomo *m.* -**h**und, *m.* cão caseiro, cão de quinta, mastim *m.*

Haus'ren, *v. n.* h. ob. -**ge**hen, levar e vender mercadorias pelas ruas etc.; -, *n.* -**s**, officio e exercicio de bufarinheiro *m.*

Haus'rer, *m.* -**s**, *pl.* -, bufarinheiro, vendilhão, mercador ob. vendedor ambulante *m.*

Häuser'handel, *m.* venda de bufarinhas ob. bugigangas *f.*, ne-

gocio de bufarinheiro *m.*, licença de bufarinheiro *f.*

Haus'jungfer, *f.* governanta, ama secca, criada de sala *f.* -**kap**elle, *f.* capella particular ob. da casa *f.* -**ka**se, *f.* gato domestico, gato da casa *m.* -**ke**im, *n.* chambre, roupão, vestido caseiro *m.*, pannos menores *m.* *pl.* -**ku**cht, *m.* moço da casa *m.* -**ku**ch, *n.* desgosto domestico *m.* -**lau**d, -**la**ugh, *n.* (bot.) saião *m.* -**le**hrer, *m.* preceptor, aio, mestre *m.* -**lein**wand, *f.* panno de linho caseiro *m.*, teia caseira *f.*

Häu'ser, *m.* -**s**, *pl.* -, lavrador, villão inquilino *m.*

Häu'seute, *pl.* -, inquilinos, locatarios *m.* *pl.*

Häu'slich, *adj.* domestico, caseiro, economico. -**leit**, *f.* -, espirito ob. genio d'economia *m.*; casa, economia *f.*; gosto para a vida caseira ob. de familia *m.*

Häu'smaiden, *n.* criada de sala, criada de dentro *f.* -**mag**d, *f.* -, criada da casa *f.* -**mann**, *m.* inquilino, locatario; guarda da casa *m.* -**mann**schaft, -**lo**st, *f.* ordinario *m.*, comida ordinaria *f.* -**mar**ker, *m.* funha *f.*, gardunho *m.* -**me**ister, *m.* porteiro *m.* -**mit**te, *f.* aluguel *m.* -**mit**tel, *n.* remedio caseiro ob. domestico *m.* -**mut**ter, *f.* mãe de familia *f.*; *fig.* mulher caseira, mulher da sua casa, de governo de casa *f.* -**m**ütterlich, *adj.* que convem a uma mãe de familia. -**num**mer, *f.* numero da casa *m.* -**ord**nung, *f.* regulamento *m.* -**pl**age, *f.* desgosto domestico *m.* -**rech**t, *n.* direito domestico *m.* -**reg**iment, *n.* governo da casa *m.* -**rod**, *m.* chambre, roupão caseiro *m.* -**sch**üssel, *m.* chave da casa *f.* -**sch**uhe, *m.* *pl.* chinellas *f.* *pl.*, sapatos *m.* *pl.* -**se**gen, *m.* prosperidade domestica *f.* -**st**and, *m.* estado de casa *m.*, casa *f.*; einen - gründen, estabelecer-se, pôr casa. -**su**chung, *f.* visita domestica *f.* -**tier**, *n.* animal domestico ob. caseiro *m.* -**th**ür, *f.* porta da casa *f.* -**tr**auer, *f.* luto privado *m.* -**u**hr, *f.* relógio da casa *m.* -**u**ater, *m.* pai de familia *m.* -**ver**walter, *m.* mórdomo, administrador dos bens de casa nobre ob. rica *m.* -**ver**walterin, *f.* ama, mulher de governo da casa *f.* -**vo**gt, *m.* intendente, geral d'uma prisão *m.* -**vo**gtei, *f.* intendencia; prisão *f.* -**w**esen, *n.* casa, economia *f.*, governo da casa *m.* -**w**irt, *m.* hospede *m.*; *fig.* economo, caseiro *m.* -**w**irtschaft, *f.* casa *f.*, governo da casa *m.* -**w**ur, *f.* (bot.) saião *m.*, sempreviva *f.* -**z**ins, *m.* aluguel de casa *m.* -**zu**cht, *f.* disciplina domestica *f.*

Hau'fen, *v.* brauen, außerhalb.

Haut, *f.* -, *pl.* **Häute**, pelle; cutis *f.*, derma, derme; couro, coiro *m.*; eine harte - haben, ter a pelle dura; aus heiler -,

sem razão conhecida; *fig. fam.*
u. pr. f. seinet ~ wehren, fazer
 cara, resistir, defender-se bem;
 es ist nicht als ~ u. Ruden an
 ihm, está nos ossos, está redu-
 zido a pelle e osso ob. tem só
 (a) pelle e (os) ossos; sein ~ zu
 Markte tragen, arriscar, expor á
 sua vida; er ist noch mit
 heiler ~ dabon gekommen, elle
 escapou por uma unha negra;
 vor Jort aus der ~ fahren, ar-
 rebentar de ira; vor Vergnügen
 aus der ~ fahren, não caber na
 pelle de contentamento; er ist
 eine gute, ehrliebe ~, é uma boa
 laia d'homem; bis auf die ~ naß
 werden, apanhar uma boa mo-
 ladella, ser molhado até aos
 ossos ob. ser feito uma sopa;
 ich möchte nicht in seiner ~ stehen,
 não lhe invejo a sorte, não lhe
 arrendo o ganho; não queria
 estar no logar d'elle; mit ~ u.
 Paaren, com couro e cabelo,
 inteiramente; auf der faulen ~
 liegen, não fazer nada, vadiar.
Saut||ausbünstung, *f.* evaporação
 cutanea *f.* ~ ausstichig, *m.* exan-
 thema *m.*, erupção cutanea ob.
 da pelle *f.* ~ befechtung, *f.*
 dermatographia *f.*
Sautchen, *n.* ~s, *pl.* ~, pelle-
 zina, pellica *f.*; (an.) membra-
 na, pellicula, cuticula, tunica
f.; (bot.) epiderme, pellicula *f.*
Sautdrüse, *f.* ~, *pl.* ~n, glandula
 miliar *f.* [la; pellar.
Sautteln, *v. a. h.* tirar a pellicu-
Sautten, *v. a. h.* tirar a pelle;
f. ~, mudar-se, despojar-se da
 pelle (a serpente).
Sautentzündung, *f.* ~, inflama-
 ção cutanea, folgagem *f.*
 ~ farbe, *f.* encarnado *m.* ~ flü-
 ser, *m. pl.* (h. n.) hymenopte-
 res [membranoso.
Sauttig, *adj.* que tem pelle; (an.)
Saut||krankheit, *f.* enfermidade,
 doença cutanea *f.* ~ moos, *n.*
 acria *f.*
Sautrelief, *n.* [ho] alto relevo,
 relevo inteiro *m.*
Sautung, *f.* ~, *pl.* ~en, muda *f.*
Saut||schander, *m.* ~s, horripila-
 ção *f.* ~ wurm, *m.* cutubamo *m.*
Sautzähne, *m. pl.* ~, colmilhos
m. pl., navalhas *f. pl.*
Sautna-Zigarre, *f.* cigarro de
 Habana *m.*, habana *f.*
Sauterei, *V.* Saferci.
Se||heba! *int.* ehi hola! ahi
 animo! [comadre *f.*
Sewamme, *f.* ~, *pl.* ~n, parteira,
Se||balfen, ~baum, *m.* alavan-
 ça, alcaprema *f.*, espeque *m.*;
 großer ~, bimbarrá *f.* ~ bod,
m. cabra, cabrea (máquina de
 levantar pesos) *f.* ~ eisen, *n.*
 alcaprema *f.*; (cir.) elevatorio,
 levantador (instrumento cirur-
 gico) *m.* ~ torb, *m.* cestão, ca-
 nastião, cesto grande *m.*
Se||bel, *m.* ~s, *pl.* ~, alavanca,
 alcaprema *f.*; *fig.* meio de ac-
 ção *m.*, força moral *f.*; alle ~
 aufgeben ob. in Bewegung setzen,
 fazer todos os esforços.
Se||belade, *f.* ~, *pl.* ~n, certa
 machina para levantar pesos *f.*

Se||bemaschine, *f.* ascensor, ele-
 vador *m.*
Se||ben, *v. a. h.* levantar, alçar,
 sublevar, solevantar, soerguer;
fig. levantar, elevar; ein Kind
 aus der Taufe ~, ser o padrinho
 d'uma criança, d'um menino;
 j. aus dem Sattel ~, descalvar
 o cavalleiro, fazer-lhe per-
 der os estribos; *fig.* desapaosar
 alg.; Geld z. ~, tomar, cobrar
 dinheiro; eine Schwierigkeit z.
 ~, tirar, remover, apartar uma
 difficuldade etc.; einen Zweifel
 ~, solver, resolver, desatar uma
 duvida; einen Streit ~, reconcil-
 liar, concertar uma differen-
 ça; j. ~, alçar-se; levantar-se;
 melhorar; compensar-se (*pret.*
 hob; *p. p.* gehoben).
Se||beaupt, *m.* ~es, ~s, (mec.)
 ponto de apoio da alavanca,
 hypochlion *m.*
Se||ber, *m.* ~s, *pl.* ~, cantimplora
f., siphão *m.*
Se||berstange, ~zange, *f.* ~, alavan-
 ça, alcaprema *f.* ~ vorrich-
 tung, *f.* ascensor, elevador *m.*
 ~winde, *f.* guindaste; carle-
 quim, macaco (máquina de le-
 vantar pesos) *m.* ~zug, *n.* alavan-
 ça, alcaprema; cabra *f.*; pé
 de cabra *m.*; grua *f.*; guindaste
m., machina acrobatica *f.*
Se||boffer, *n.* ~s, *pl.* ~, oblação,
 offrenda *f.* [m.
Se||bräer, *m.* ~s, *pl.* ~, Hebreo
Se||bräisch, *adj.* hebraico; das ~e,
 o hebraico, a lingua hebraica.
Se||briden, *pl.* (geogr.) Hebrí-
 das *f. pl.*
Se||bung, *f.* ~, *pl.* ~en, levanta-
 dura; arrecadação *f.*, arrecada-
 mento *m.*, cobrança *f.*, cobro *m.*
Se||del, *f.* ~, *pl.* ~n, sedeiro, res-
 tello *m.*; j. durch die ~ ziehen,
 trincar por alg.; metter-lhe o
 dente, trazer alg. entre os den-
 tes; censurar, criticar alg.
Se||deln, *v. a. h.* cardar, dar á
 carda; assedar, sedar, restellar
 o linho; *fig.* criticar, censurar
 alg., trincar por alg., fazer a
 cama a alg., roer na pelle a alg.,
 murmurar de alg.; ~, *n.* asseda-
 dela *f.*
Se||der, *m.* ~s, *pl.* ~, assedador
m. ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, asseda-
 deira *f.*
Se||dse, *f.* (alveit.) corveijão *m.*
Se||dht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, lucio
m. ~kopf, *m.* ~es, ~s, cabeça
 de lucio *f.* ~schimmel, *m.* ca-
 vallo pintado d'alazão e baio *m.*
Se||d, *m.* ~es, ~s, (mar.) gio, car-
 ro na popa *m.*
Se||de, *f.* ~, *pl.* ~n, sebe viva,
 cerca, tapada, balsa *f.*, vallado,
 tapume, tapigo *m.*; ninhada *f.*;
 viveiro de passaros *m.*, incubação
f., choco *m.*, postura (de
 ovos) *f.*
Se||den, *v. a. u. n. h.* chocar, in-
 cubar; pôr ovos; juntar-se (fal-
 lando de aves).
Se||den||risse, *f.* ~, ginjeira sil-
 vestre *f.* ~rose, *f.* roseira bra-
 va *f.* ~sauu, *m.* sebe viva *f.*
Se||dfeuer, *n.* (mil.) fogo de
 tiroeteio *m.* ~zeit, *f.* ~, tempo

de criação *m.*, postura dos
 ovos *f.*
Se||da! *int.* ehi hola!
Se||de, *f.* estopa *f.*, canhamação *m.*
 (= Berg).
Se||derich, *m.* ~s, (bot.) erysimo,
 rinchão, saramacão *m.*
Se||dgra, *f.* Hegira *f.*
Se||dwig, (n. p.) Hedaviges.
Se||er, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, exer-
 cito; bando, enxame *m.*; turba
f. ~banu, *m.* convocação dos
 vassallos para a guerra *f.*
Se||erd, *V.* Serb.
Se||erde, *V.* Serbe.
Se||eres||abteilung, *f.* tropa *f.*
 ~folge, *f.* bando *m.* ~macht, *f.*
 armada *f.* ~zug, *m.* expedi-
 ção *f.*
Se||er||kichtig, *adj.* que deserta;
 ~ werden, desertar. ~führer,
m. general, chefe, caudillo do
 exercito; capitão *m.* ~gerät, *n.*
 apparatus, aparelhos de gub-
 rna *m. pl.*, bagagem *f.*, trem
 d'um exercito *m.* ~pause, *f.*
 timbal *m.* ~schar, *f.* exercito
m. ~schau, *f.* revista d'um
 exercito *f.*; ~ halten, passar
 revista. ~straße, *f.* estrada ob.
 caminho real *f. u. m.* ~schwün-
 lung, *f.* evolução, manobra
 d'um exercito, d'um corpo *f.*
 ~wejen, *n.* negocios militares
m. pl.
Se||fe, *f.* ~, *pl.* ~n, levadura (es-
 cuma de cerveja que fermenta)
f.; (chim.) fezes *f. pl.*, borra *f.*,
 pé, sedimento *m.*; *fig.* bie ~
 des Wolfes, a fez ob. as fezes do
 povo, a infima plebe; den Scheiß
 bis auf die ~ leeren, beber o
 calis da amargura até as fezes;
 v. ber ~ reinigen, desborrar.
Se||fen||stücken, *m.* bolo fermentado
m. ~trieb, *m.* massa levedada *f.*
Se||fight, *adj.* borrento.
Se||fig, *adj.* borrento; que tem
 espuma ob. fezes, cheio de
 borra.
Se||ft, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cabo,
 manubrio, mango *m.*; empunha-
 dura; brocha *f.*, colchete *m.*,
 atadura *f.*; (cir.) costura (d'uma
 ferida) *f.*; fasciulo *m.*, cader-
 neta *f.*; caderno (de papel);
 cartapacio (quando se falla de
 estudantes) *m.*; (bot.) elo *m.*,
 gavinha *f.*; *fig.* direcção *f.*;
fig. das ~ der Regierung ergrei-
 fen, empunhar o sceptro, subir
 ao throno.
Se||fgen, *n.* fasciulo *m.*, cader-
 neta *f.*
Se||fel, *m.* abrochadura *f.*
Se||feltin, *v. a. h.* abrochar, prender,
 atacar.
Se||ften, *v. a. h.* atar, ligar, prender,
 atacar; coser; embastar;
 alinhavar (uma costura); bro-
 char (encadernar em papel ob.
 papelão); *fig.* seine Augen auf
 etw. ~, cravar ob. fitar os olhos
 em alg. c.; seine Gedanken auf
 etw. ~, cravar o pensamento em
 algum objecto.
Se||faden, *m.* ~s, linhavo *m.*;
 (cir.) ligadura *f.* ~haken, *m.*
 chaveta (de relojoeiro) *f.*

Heftig, *adj.* forte, violento, vehemente, impetuoso, arrebatado, arremessado, fogoso; vivo; ~, *adv.* fortemente, violentemente; vivamente, com viveza. ~**feit**, *f.* violencia, vehemencia *f.*, impeto *m.*, impetuosidade, viveza *f.*
Heft||**labe**, *f.* estribilhas *f. pl.*, bastidor para coser livros *m.* ~**nadel**, *f.* agulha *f.* ~**pfaster**, *n.* encaerado, (emplasto) adhesivo, esparadrapo *m.* ~**rid**, *m.* alinhavado *m.*; mit ~**en nähén**, alinhavar. [nia *f.*
Hegemonie', *f.* ~, *pl.* ~**n**, hegemonia
Heigen, *v. a. h.* alimentar, entreter; **Hweifel** ~, ter duvidas, duvidar.
Hege||**reiter**, *m.* couteiro *m.* ~**zeit**, *f.* tempo do conto *m.*
Heher, *V. h*sher.
Hehl, *n.* ~**es**, ~**s**, segredo *m.*; ohne ~, francamente, sem reboço; sein ~ aus etw. machen, não occultar, não esconder alg. c.
Hehlen, *v. a. h.* occultar, esconder, encobrir; encobrir (furtos), dar refugio (a ladrões).
Hehler, *m.* ~**s**, *pl.* ~**n**, encobridor (de furtos etc.), receptor *m.*; *proc.* ber ~ it j. gut mie ber **Hehler**, tanto monta encobrir furtos quanto furtar; tão bom (ob. tão criminoso) é o ladrão como o consentidor. ~**in**, *f.* encobridora, receptadora *f.*
Heherlei, *f.* ~, *pl.* ~**en**, encobrimento *m.*, receptação *f.*
Hehe, *adj.* (poet.) augusto, sublime, eminente, magestoso, adorado, divino.
Hehr||**rauh**, *m.* ~**es**, ~**s**, nevoa secca *f.*, nevoeiro *m.*, bruma *f.*
Hei||**ba!** *int.* hum! ahi! hola! ~**lustig**, *eia*, animo! ora susti corre a dansa!
Heide, *f.* ~, *pl.* ~**n**, charneca *f.*, matagal *m.*, mata *f.*, tojal *m.*; urze *m.*
Heide, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, pagão, gentio, idolatra *m.*
Heidel||**foru**, *n.* ~**es**, ~**s**, trigo sarraceno, mourisco ob. negro, fagopyro *m.* ~**traut**, *n.* erica *f.*, urze *m.* ~**sand**, *n.* charneca *f.*
Heidelbeer||**bush**, *m.* ~**es**, *pl.* ~**büsch**, mirtillo *m.*
Heidelbeere *f.* ~, *pl.* ~**n**, baga de mirtillo, airella *f.*
Heiderede, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cotovia dos prados *f.*
Heiden||**angst**, *f.* pavor extremo *m.* ~**befehrer**, ~**lehrer**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, missionario *m.* ~**geld**, *n.* ein ~**losten**, custar os olhos da cara, os dentes da bocca. ~**särm**, *m.* ruído infernal *m.* ~**mähig**, *adj.* enorme, endiabrado. ~**tempel**, *m.* templo pagano *m.* ~**tum**, *n.* ~**es**, ~**s**, paganismo *m.*, gentildade *f.*
Heidig, *adj.* cheio de charnecas, de matagaes.
Heid||**nisch**, *adj.* pagão, gentio.
Heidud', *m.* ~**en**, *pl.* ~**en**, heidude ob. heidudo *m.*
Heitel, *adj.* espinhoso, esca
Heit||**lig**, *adj.* broso, difficil.
Heit, *n.* ~**es**, ~**s**, salvação *f.*, sal-

vamento *m.*; prosperidade, fortuna, felicidade *f.*; sein ~**versuchen**, buscar, tentar fortuna; ~**bem**, *ber* *z.*, bemaventurado, beato aquelle que etc., bemdito seja que etc.
Heil, *adj.* são, sanado, sarado, curado; integro; ~**werden**, sarar, fazer-se bem; mit ~**er** **hant** dabontommen, tornar em salvo; escapar por uma unha negra.
Heil||**and**, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, salvador, salvador do mundo *m.*, Jesus Christo (por antonomasia).
Heil||**anstalt**, *f.* casa de saude *f.* ~**art**, **Heilungs**||**art**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, methodo curativo, modo de curar, tratamento therapeutico *m.* ~**bad**, *n.* banho mineral *m.*, aguas mineraes *f. pl.* ~**bar**, *adv.* curavel, sanavel, remedialvel. ~**barkeit**, *f.* o ser curavel, possibilidade de ser curado *f.* [guada *f.*
Heil||**buit**, *m.* ~**es**, ~**s**, (icht.) lin-
Heil||**en**, *v. a. h.* curar, sarar, sanar; *fig.* sanar, livrar; ~, *v. n.* sarar.
Heil||**gehilffe**, *m.* curadeiro, endireita, algebrista *m.* ~**gymnaſtit**, *f.* gymnastica hygienica *f.*
Heilig, *adj.* santo; sagrado; inviolavel; *ber* ~**e** **Heir**||**us**, São Pedro; ~, *adv.* santamente; inviolavelmente; *j.* ~**sprechen**, canonizar alg.; ~**halten**, sanctificar; ~**ber**||**sprechen**, prometter religiosamente.
Heilige, *m. n. f.* ~**n**, *pl.* ~**n**, santo *m.*, santa *f.*; *fig. fam.* ein **Heil**||**er** **Heiliger** ~**r**, homem extravagante *m.*; ~, *n. n.* ~**n**, cousa santa, sagrada *f.* [sagar.
Heiligen, *v. a. h.* sanctificar; con-
Heiligen||**bild**, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**er**, imagem d'um santo *f.* ~**hof**, *n.* alamo branco *m.* ~**pfanze**, *f.* santolina *f.* ~**schein**, *m.* aureola, coroa *f.* ~**schein**, *m.* aureola, coroa *f.*
Heiligkeit, *f.* ~, santidade *f.*; **Seine** ~, Sua Santidade (titulo do papa).
Heilig||**machend**, *adj.* santificante.
~macher, *m.* santificador *m.*
~machung, *f.* santificação *f.*
~sprechung, *f.* canonização *f.*
~tum, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**tümer**, santuario *m.*; reliquia, cousa santa, sagrada *f.*
Heil||**kraft**, *f.* ~, *pl.* ~**kräfte**, virtude d'um remedio, força medicatriz, virtude curativa *f.*, poder curativo *m.* ~**kräftig**, *adj.* curativo; *fig.* poderoso. ~**krant**, *n.* herva medicinal *f.*; murrião *m.* ~**tunde**, *f.* therapeutica *f.*
~kunst, *f.* medicina *f.* ~**künstler**, *m.* praticante *m.* ~**los**, *adj.* impio; malvado, ruim (diz-se de pessoas); malvado, atroz, infame (diz-se de cousas); ~, *adv.* mal, mámente. ~**losigkeit**, *f.* impiedade, maldade, rudeza, atrocidade, infamia *f.* ~**method**, *f.* methodo curativo *m.* ~**mittel**, *n.* remedio, medicamento *m.* ~**mittellehre**, *f.* pharmacologia *f.* ~**pfaster**, *n.* emplasto que sara *m.* ~**quelle**, *f.* caldas *f. pl.* ~**sam**, *adj.* salubre, saudavel, saluti-

fero; *fig.* saudavel, util, proveitoso. ~**samkeit**, *f.* salubridade, sanidade *f.*
Heilung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, cura, curação *f.*; in *ber* ~**e** **begriffen** sein, ir sarando; estar na convalescença.
Heil||**verfahren**, *n.* methodo curativo *m.* [na sua patria.
Heim, *adv.* em casa, na sua casa.
Heim||**mat**, *f.* ~, patria *f.* ~**sand**, *n.* terra natalicia *f.* ~**sich**, *adj.* de seu paiz. ~**los**, *adj.* vagabundo, vagamundo, vago.
Heim||**maß**||**kunde**, *f.* conhecimento do paiz natal *m.* ~**recht**, *n.* indigenato *m.*
Heim||**geben**, *j.* ~, *v. r. h.* retomar o caminho. ~**begleiten**, *v. a. h.* reconduzir. ~**bringen**, *v. a. h.* conduzir a casa.
Heim||**gen**, *n.* ~**s**, *pl.* ~, grillo (insecto) *m.*
Heim||**gehen**, *v. n. j.* correr para casa. ~**fahren**, *v. n. j.* voltar em casa. ~**fahrt**, *f.* ~, volta á sua casa, volta á sua patria *f.* ~**fall**, *m.* (jur.) devolução, reversão *f.* ~**fallen**, *v. n. j.* cahir em devolução, devolver. ~**fällig**, *adj.* cabido em devolução, devoluto; revertivel. ~**fälligkeit**, *f.* reversibilidade *f.* ~**falschheit**, *n.* direito de devolução *m.* ~**finden**, *j.* ~, *v. r. h.* achar de novo o seu caminho. ~**führen**, *v. a. h.* reconduzir (V. **Ü**||**l**id). ~**führung**, *f.* o acto de reconduzir. ~**gang**, *m.* volta *f.*; *fig.* morte *f.* ~**gehen**, *v. n. j.* voltar a casa; *fig.* morrer.
Heim||**nisch**, *adj.* da patria; ~**sein**, ser em casa sua; *j.* ~**fühlen**, sentir-se como na propria casa.
Heim||**holen**, *v. a. h.* ir prender. ~**lehr**, *f.* volta á casa, á patria *f.* ~**lehren**, *v. n. j.* voltar. ~**kommen**, *v. n. j.* voltar. ~**kunft**, *f.* volta *f.* ~**leuchten**, *v. n. h.* *jm.* ~, fazer lume a alg.; *fig.* mandar ir alg., dar uma ensinadella a alg.
Heim||**lich**, *adj.* secreto, clandestino, furtivo, occulto; que se faz ás escondidas, de secreto, ao dissimulo; ~, *adv.* secretamente, clandestinamente, furtivamente, surdamente, ás escondidas, com dissimulo; encobertamente; pela calada; ~**halten**, occultar, esconder, cobrir, dissimular, ter secreto; ~**haben**, *rir* consigo mesmo. ~**haltung**, *V. Verheimlichung*. ~**heit**, *f.* ~, segredo *m.*, clandestinidade *f.*
Heim||**reise**, *f.* ~, ~**weg**, *m.* ~**es**, ~**s**, volta *f.* ~**scheiden**, *v. a. h.* mandar a casa. ~**scheuen**, *j.* ~, *v. r. h.* ter saudades da patria ob. da casa. ~**suchen**, *v. a. h.* visitar, ir a complimentar alg.; visitar; affligir. ~**suchung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, visita *f.*; *fig.* afflicção *f.*; **Wart** ~, visitação de Maria santissima, de Nossa Senhora *f.*
Heim||**tüde**, *f.* ~, malicia occulta, dissimulação; insidia, tração, alelvosia, sônsa, emboscada *f.* ~**isch**, *adj.* malicioso, traidor,

insidioso, aleivoso, dissimulado, sono, sorrateiro.
Heimwärts, adv. para a sua patria, sua casa. ~weg, m. ~es, volta f.; f. auf den ~ machen, retomar o caminho. ~wech, n. ~es, ~s, saudade da patria f.; saudades patrias f. pl.; mal do paiz m., nostalgia f. ~wollen, v. n. h. querer voltar a casa. ~ziehen, v. n. f. voltar a casa.
Hein, v. Hein.
Heinrich, (n. p.) Henrique.
Heinz, (n. p.) Henrique.
Heinzelmannchen, n. gnomo, trasego, duende m.
Heirat, f. ~, pl. ~en, matrimonio, casamento m., aliança f.; *huri*. casorio m.
Heiraten, v. a. h. desposar, casar; ~, v. n. casar-se, contrahir matrimonio.
Heiratsantrag, m. proposição de casamento f. ~anzeige, f. annuncio de matrimonio m. ~amt, n. officio de casamentos m. ~fähig, adj. casadouro, casadoiro; pubere (homem); nubil (moça). ~gedanke, m. projecto matrimonial m. ~gut, n. bens dotaes m. pl., dote d'uma noiva m. ~habitat, n. pretendente m. ~lustig, adj. casadeiro. ~Mittler, ~vermittler, m. casamenteiro, corretor de casamento m.
Heiß! int. animo! eita! ora sus! vamos! ~lustig! corra a dança!
Heißten, v. a. h. pedir, requerer, exigir.
Heißt, adj. rouco, enrouquecido; ~ werden, enrouquecer, enrouquecer-se, tornar-se rouco; f. ~ sich rein, esganicar-se, enrouquecer a força de gritar. ~zeit, f. ~, rouquidão, rouquice f.
Heiß, adj. calido, calmoso, caloroso, quente; ardente; *fig.* vivo; ~e Thranen vergießen, chorar á lagrima viva, chorar amargamente; (geogr.) die ~ Zone, a zona torrida; ~, adv. calorosamente, quentamente, vivamente, ardentemente; jm. den Kopf ~ machen, quebrar a cabeça a alg.; jm. die Hölle ~ machen, dar que fazer a alg., atormentar alg., fazer andar alg. numa roda viva; ~es Blut haben, ser irascivel; es ging ~ her, a lueta foi accessa, a lida foi muita, o negocio andou quente.
Heißen, v. a. h. nomear, chamar; (jm. etw.) ordenar, mandar, prescrever alg. c. a alg.; ~, v. n. nomear-se, chamar-se, ser nomeado, chamado; significar, querer dizer; was heißt das? was soll das? ~? que quer dizer ob. que significa tudo isso? como se entende isso? das heißt (b. h.), quer dizer; wie heißt das auf deutsch? como se diz isso em allemão? das heißt jovieil als... isso quer dizer que...; es heißt, das z. z., se diz ob. dizem que etc.; willkommen ~, dar as boas vindas a alg.; wer hat Dir das geheißen? quem te mandou fazer isso?

das will etw. ~, isto é muito; das will nicht viel ~, isto não diz nada. [adorado].
Heißgeliebt, adj. muito querido.
Heißhunger, m. ~s, fome canina, insaciavel, devoradora f.
Heißhungrig, adj. esfamado, esfomeado, faminto, voraz; glutinoso, goloso; *fig.* cubicoso, avido.
Heißsporn, m. homem irascivel, mata-moires, arrebatado m.
Heiser, adj. sereno, claro; *fig.* sereno; alegre, jovial, jucundo, risonho; prazenteiro. ~heit, f. ~, serenidade, alaicidade, jucundidade f., bom humor m.
Heißapparat, m. calorifero m. ~bar, adj. que pôde ser aquecido.
Heizen, v. a. h. aquecer, aquecer, dar calor, dar fogo a uma cousa.
Heizer, m. ~s, pl. ~, o que aquece; o que puxa os folles d'uma forja etc., fogueiro m.
Heizung, f. a acção de aquecer, de aquecer. [m. pl.
Heizmaterial, n. combustiveis
Heiztonne, f. hecatombe f.
Hektar, n. u. m. hectare m.
Heftig, f. hectica f.
Heftig, adj. hectico.
Hektogramm, n. hectogramma m.
Heiter, n. hectolitro m. ~meter, m. u. n. hectometro m.
Heitor, (n. p.) Heitor.
Heiß, m. ~en, pl. ~en, heroe, varão illustre por seus altos feitos; der ~ des Tages, o santo do dia.
Heidenalter, n. idade heroica f. ~brief, m. heroides f. ~buch, n. historia dos feitos heroicos f. ~dichter, m. poeta epico m. ~dichtung, f. poesia epica f. ~gedicht, n. ~gedang, m. poema epico m., epopeia, epopeia f. ~geist, m. genio heroico; heroismo m. ~mut, m. heroismo m. ~müthig, adj. heroico, valente, brioso; ~, adv. heroicamente, como um heroe. ~oper, f. opera heroica f. ~that, f. acto heroico m., heroicidade, façanha, proeza f. ~tod, m. morte heroica f. ~tum, n. heroismo m. ~zeit, f. tempo dos heroes m.
Helena, } (n. p.) Helena.
Helene, }
Helpen, v. n. h. jm. ~, ajudar, socorrer, assistir a alg., auxiliar, acudir, curar, sanar; jm. etw. ~, servir, aproveitar, ser util, bom para alg. c.; contrabuir, cooperar, ajudar para algum fim; jm. aus dem Wagen, auf das Pferd zc. ~, ajudar a, a descer do coche, a montar a cavallo; jm. v. etw. ~, livrar alg. de alg. c.; jm. aus der Not ~, sacar, tirar alg. de pena, de embaraço; jm. wider etw. ~, aproveitar, ser bom contra alg. c.; der Same ist nicht mehr zu ~, isto não se pôde remediar mais; f. zu ~ wissen, saber tirar-se d'embaraço; er weiß f. weder zu rathen noch zu ~, não sabe a que ob. a quem

acudir; ich konnte mir nicht ~, não pôde fazer outramente; helf! helf! favor! assistencia! quem me acode! (*Acc. pres.* helfe, hilfst, hilfst; *pret.* half; *p. p.* geholfen).
Helfer, m. ~s, pl. ~, ajuda, assistente; cooperador, coadjutor, collaborador; vigario m. ~s-helfer, m. fautor, partidario, partidista, sequez m. [m.
Heligoland, n. (geogr.) Heligoland
Hell, adj. claro (auch *fig.*); es ist ~er, lichter Tag, é muito de dia, é dia claro; der Mond scheint ~, faz luz clara; eine ~e Stimme, uma voz clara, sonora; *fig.* ein ~er Kopf, cabeça clara f., entendimento claro m.; (med.) ~e Zwischenräume, lucidos intervallos; in ~en Stunden, em montes; ~ ihnen, ter um som claro; ~ anschauen, desatar a rir.
Hell, n. (geogr.) Grecia f.
Hellläugig, adj. zarco. ~blau, ~braun zc., adj. azul claro ob. não muito subido, moreno claro, gaezo, garço. ~bunfel, n. clareo-escuro m.
Helle, f. ~, clareza, claridade, luz f.; claro, resplendor m.; (pint.) clara m., luz f.
Hellearde, f. ~, pl. ~n, alabardada f.; Stoß mit der ~, alabardada f.
Hellearbeiter, m. ~s, pl. ~, alabardeiro, archeiro m.
Heller, m. ~s, pl. ~, moeda pequena de pouco valor, mealha f., obolo m.; es ist keinen ~ mett, não vale um figo; keinen roten ~ haben, não ter cruzes nem cunhos; del ~ u. Fennig bezahlen, pagar tudo d'uma vez.
Hellgelb, adj. amarello claro. ~grau, adj. cinzento claro. ~grün, adj. verde gaio, vivo ob. claro.
Helligkeit, f. ~, claridade, luz f.
Hellrot, adj. vermelho claro, rosado, roseo, de côr de rosa. ~sehnd, adj. agudo, intelligente, penetrante, perspicaz. ~seher, m. (med.) sonnambulo m. ~seherin, f. sonnambula f.
Heim, m. ~es, ~s, pl. ~e, elmo (armadura antiga); casco; capacete, morrião m.; tampa d'alambique f.; (bras) timbre m., cimeira f.; (arch.) cimborio m., cupula, cúpula f. ~büsch, m. pennacho m. ~dach, n. zimborio m., cúpula f. ~decke, f. (bras.) lambrequins m. pl. ~förmig, adj. em forma de elmo, de capacete, de casco. ~schmid, m. cimeira f., lambrequins m. pl. ~stod, m. barra do leme f. ~stuck, m. pennacho m. [lotismo m.
Heloite, m. ilota m. ~ntum, n.
Hemd, n. ~es, ~s, pl. ~e, camisa f.; *fig.* im bloßen Hemd, em fralda de camisa.
Hemdärmel, m. pl. in ~n, em mangas de camisa.
Hemden, n. ~s, pl. ~, camisa pedana f.
Hemden einjah, m. bofes na camisa m. pl., cabeção da camisa

m. ~fabritz, *f.* camisaria *f.*
 ~knopf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~knöpfe,
 botão de camisa *m.* ~brage,
m. collarinho *m.*, gola de cam-
 isaria *f.*
 Hemisphäre, *f.* ~, hemispherio *m.*
 Hemmen, *v. a.* h. deter, parar,
 retardar, demorar, impedir, es-
 torvar, atalar, embarçar; atar,
 travar, calçar as rodas d'uma
 carruagem; *fig.* moderar, tem-
 perar, reprimir. ~d, *adj.* re-
 pressivo; repriminte, que re-
 prime e refreia.
 Hemm|lgabel, *f.* forquilha de cal-
 çar as rodas *f.* ~fette, *f.* cadêa
 para atar as rodas *f.* ~schuh,
m. travanca, chaveta, porcio-
 neira *f.*, travão *m.*
 Hemmung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção
 de deter etc., de travar, de atar
 as rodas etc. d'uma carruagem;
 retardação, demora, dilacção *f.*;
 estorvo, impedimento *m.*
 Hengst, *m.* ~es, *pl.* ~e, garanhão,
 cavallo inteiro, pai d'eguas,
 cavallo de raça, cavallo de co-
 brição *m.* ~füßen, *n.* potro,
 cavallo novo *m.* ~Incht, *m.*
 laçarote, alumador *m.*
 Henkel, *m.* ~s, *pl.* ~, aza (d'um
 vaso) *f.* ~frug, *m.* bilha *f.*;
 jarro azado ob. com azas *m.*;
 ~topf, *m.* pote azado ob. com
 azas *m.*
 Henker, *v. a.* h. enforcar. ~S-
 wert, *adj.* enforcadico, que
 merece de ser enforcado.
 Henschel, *m.* ~s, *pl.* ~, carrasco,
 algoz, verdugo *m.* (auch *fig.*);
 daß dich der ~! diabol diacho!
 apre! fóra! geh zum ~! vai-te
 ao diabo! va ~! faval ich frage
 bene ~ danck! não se me dá
 nada! danck werde der ~! lug,
 eu não entendo nada d'isso.
 ~heil, *n.* machado do verdugo *m.*
 Henschel|hand, *f.* burço ~, pela
 mão do algoz. ~Incht, *m.* moço
 do verdugo *m.* ~mahl, *n.* úl-
 tima comida *f.*; jantã de des-
 pedida *m.*
 Henne, *f.* ~, *pl.* ~n, gallinha *f.*;
 junge ~, frauga, pinta *f.*; (bot.)
 latte ~, herva pinheira *f.*; *prov.*
 daß Er will Hüger sein als die ~,
 vender siso a Catão; ensinar o
 Padre-Nosso ao vigário; já a
 gallinha tem catharro; eine
 blinde ~ findet auch ein Korn,
 ás vezes um cego acha um
 vintem.
 Hennegau, *n.* ~ciz, ~s, (geogr.)
 Henão (provincia dos Paizes
 Baixos) *m.*
 Henoch, (n. b.) Enoch.
 Henriette, (n. p.) Henriqueta.
 Her, *adv.* cá, acá; kommen Eie ~,
 venha cá; v. da ~, d'alli, de lá,
 d'aquella parte; v. außen ~, de
 fóra parte, da parte exterior; v.
 weitem ~, de longe, de lugar re-
 moto; v. oben ~, de cima, d'ar-
 riba; erst v. geftern ~, desde
 hontem; um etw. ~, ao redor
 d'alg. c.; hinter jm. ~ sein, ir
 no alcance d'alg.; *fig.* dar pressa
 a alg.; bin u. ~, por aqui e por
 alli; wo ist er ~? donde vem?
 nicht weit ~ sein, não valer

muito; v. je ~, de tempo im-
 memorial, de todo o tempo.
 Herab, *adv.* de cima abaixo,
 d'arriba abaixo; de cima.
 Herab|begeben, *v. a.* h. descer.
 ~bemühen, *v. a.* h. dar-se a
 pena de descer. ~be-
 gen, *v. a.* h. baixar; *v. r.* h.
 abaixar-se. ~bewegen, *v. a.* h.
 h. descer. ~biegen, *v. a.* h.
 baixar. ~bliden, *v.* ~sehen.
 ~bringen, *v. a.* h. levar ob. con-
 duzir de cima abaixo. ~brüden,
v. a. h. abaixar pressando; bie
 Preiß ~, diminuir, reduzir os
 preços. ~eilen, *v. n.* h. descer
 com pressa. ~fahren, *v. a.* h.
 baixar; ~, *v. n.* h. descer. ~fahri,
f. descimento, descendimento,
 descenso *m.*, descensão, descida
f. ~fallen, *v. n.* h. cair de cima
 abaixo, cair á terra. ~fchen,
v. a. h. Gott's Segen auf j. ~,
 implorar a benedecção de Deus
 por alg. ~fliegen, *v. n.* h. voar
 de cima abaixo, voar. ~flie-
 ßen, *v. n.* h. fluir, escorrer, go-
 tejar, gotear, distillar. ~fü-
 ßen, *v. a.* h. conduzir abaixo.
 ~gehen, *v. n.* h. descer. ~gießen,
v. a. h. verter, derramar, deitar.
 ~gleiten, *v. n.* h. descambar,
 cair escorregando. ~hängen,
v. n. h. pender abaixo. ~hängen,
v. a. h. baixar. ~helfen, *v. n.* h.
 jm. ~, ajudar a alg. a baixar.
 ~holen, *v. a.* h. fazer abaixo.
 ~kommen, *v. n.* h. vir abaixo,
 descer. ~lassen, *v. a.* h. descer;
 baixar; *v. n.* h. (zu) *v. r.* h. condes-
 cender a ob. com alg. c., bai-
 xar-se, humilhar-se; *v. n.* h. jm.
 zu etw. ~, condescender a fazer
 alg. c. ~lassend, *adj.* condes-
 cendente, affavel, lhano, popu-
 lar. ~lassung, *f.* descenso, des-
 cendimento *m.*, descida, con-
 descendencia, affabilidade, lha-
 neza, popularidade *f.* ~müssen,
v. n. h. ser obrigado de descer.
 ~reißen, *v. a.* h. arrancar.
 ~rollen, *v. n.* h. rodar abaixo.
 ~rufen, *v. n.* h. chamar abaixo.
 ~schaffen, *v. a.* h. descer, trans-
 portar abaixo. ~schiden, *v. a.*
 h. mandar abaixo. ~schicken,
v. a. h. derramar d'um golpe
 de espingarda. ~schrauben, *v. a.*
 h. desparafusar. ~sehen, *v. a.*
 h. olhar, mirar de cima, d'arri-
 ba; *fig.* auf j. ~, olhar alg. com
 desdém; olhar do alto para alg.,
 tratar alg. por cima do telhado.
 ~setzen, *v. a.* h. baixar, pôr
 abaixo, depór; *fig.* degradar;
 desacreditar, desprezar, menos-
 cabar; apouquentar. ~send,
adj. desacreditador. ~setzung,
f. a acção de baixar; baixa *f.*;
 rebaixamento, rebate *m.*, dimi-
 nuição *f.*; desprezo *m.*, apou-
 quentação, denigração *f.* ~sin-
 ken, *v. n.* h. descambar. ~sprin-
 gen, *v. n.* h. saltar abaixo.
 ~steigen, *v. n.* h. descer. ~stim-
 men, *v. a.* h. descer; *fig.* moderar.
 ~stoßen, *v. a.* h. precipitar
 abaixo. ~stürzen, *v. n.* h. precipitar,
 despenhar; *v. r.* h. precipitar-se,
 despenhar-se. ~troffen, tröpfeln,
v. n. h. go-

tejar, gotear, distillar. ~wür-
 bigen, *v. a.* h. degradar, depri-
 mir, envilecer, aviltar, despre-
 zar, menoscabar. ~würbigung,
f. ~, degradação *f.*; envileci-
 mento, aviltamento, desprezo
m., apouquentação, denigração
f. ~ziehen, *v. a.* h. tirar, puxar
 abaixo, baixar; *fig.* desengran-
 decer, menoscabar, amesqui-
 nhar, apoucar.
 Hercules, (n. p.) Hercules.
 Heraldik, *f.* heraldica *f.* ~er, *m.*
 heraldico *m.*
 Heran, *adv.* cerca, perto, cá,
 junto; ~! int. venha-cá! chega-
 tel chegue-se para perto de
 mim! venha mais perto!
 Heran|bilden, *v. a.* h. formar.
 ~blühen, *v. n.* h. desenvolver-se.
 ~brechen, *v. n.* h. despontar (o
 dia). ~bringen, *v. a.* h. appor-
 tar, approximar. ~bringen, *v. n.*
 h. approximar-se, chegar-se.
 ~eilen, *v. n.* h. dar-se pressa
 para chegar. ~gehen, *v. n.* h.
 vir, chegar-se. ~kommen, *v. n.*
 h. adiantar-se, approximar-se,
 chegar. ~nagen, *v. n.* h. avi-
 zinhar-se, chegar, chegar-se.
 ~reiden, *v. n.* h. an etw. ~,
 chegar a alg. c. ~reisen, *v. n.*
 h. amadurecer. ~rüden, *v. a.* h.
 approximar; ~, *v. n.* h. approxi-
 mar-se, chegar-se. ~schleichen,
v. n. h. chegar-se lentamente,
 vagarosamente, ás escondidas.
 ~schreiten, *v. n.* h. chegar-se a
 passos mesurados. ~treten,
v. n. h. approximar-se. ~wach-
 sen, *v. n.* h. crescer. ~ziehen,
v. a. h. atirar.
 Herand, *m.* ~s, neblina secca *f.*
 Herauf, *adv.* a cima, para cima,
 arriba; ~! int. sobe! suba!
 Herauf|arbeiten, *v. a.* h. r. h.
 alar-se da pobreza. ~begeben,
v. r. h. subir. ~beschwö-
 ren, *v. a.* h. ojujurar. ~bie-
 gen, *v. a.* h. dobrar, incur-
 var. ~bringen, *v. a.* h. levar,
 conduzir arriba ob. para cima.
 ~bringen, *v. n.* h. penetrar para
 cima. ~eilen, *v. n.* h. subir á
 pressa. ~fahren, *v. a.* h. trans-
 portar ob. conduzir arriba; ~,
v. n. h. subir em trem. ~finden,
v. r. h. achar o caminho para
 subir. ~führen, *v. a.* h. condu-
 zir em alto. ~gehen, *v. n.* h.
 subir. ~helfen, *v. n.* h. jm. ~,
 ajudar a alg. a subir. ~holen,
v. a. h. conduzir, levar arriba
 ob. para cima. ~klettern, *v. n.*
 h. subir trepando. ~kommen,
v. n. h. subir. ~können, *v. n.* h.
 poder subir. ~laufen, ~reiten,
v. n. h. subir. ~rücken, *v. a.* h.
 pôr mais alto; ~, *v. n.* h. pro-
 gredir, ser promovido. ~schiffen,
v. n. h. subir nadaudo. ~sehen,
v. n. h. olhar para cima. ~stei-
 gen, *v. n.* h. subir. ~ziehen, *v. a.*
 h. tirar, puxar arriba ob. para
 cima, içar, alçar.
 Heraufwärts, *adv.* arriba, para
 cima, a cima.
 Heraus, *adv.* fóra, a fóra, por
 fóra; v. innen ~, de dentro;

vorn ~, na dianteira, na parte anterior, no frontespício (da casa); ~! *int.* saia! sahi-vos! (mil.) *Wache* ~! ás armas! ~ *damit!* ora sus!

Herarbeiten, *f.* ~, *v. r. h.* sahir d'um negocio, d'um embaraço. ~ **begeben**, *f.* ~, *v. r. h.* sahir. ~ **beigen**, *v. a. h.* arrancar com os dentes; *fig. fam.* den Feinden ~, ajanotar-se; *f.* ~, *v. r. r.* tirar-se d'embaraço. ~ **befommen**, *v. a. h.* ter de volta, de troco; *fig.* descobrir, desenterrar. ~ **be-mühen**, *f.* ~, *v. r. h.* dar-se a pena de sahir. ~ **bitten**, *v. a. h.* pedir para sahir. ~ **bitten**, *v. n. j.* olhar para fóra. ~ **brechen**, *v. a. h.* arrancar; sahir com impeto, com impetuosidade, trasbordar; *fig.* saltar a voz, dizer tudo; arrombar, forçar a prisão. ~ **bringen**, *v. a. h.* levar, conduzir ob. sacar fóra; *fig. tir.* sacar (uma mancha); descobrir; decifrar; desenterrar, descobrir (um segredo); kein Wort ~ können, não poder dizer nem uma só palavra; *es ist nicht* (ob. kein Wort) aus ihm herauszubringen, não se lhe arranca palavra. ~ **brängen**, *v. a. h.* fazer sahir, tirar, exprimir apertando. ~ **brehen**, *v. a. h.* fazer sahir torcendo. ~ **bringen**, *v. n. j.* sahir impetuosamente, com impeto; coar, derramar-se. ~ **eifen**, *v. n. j.* dar-se a pressa para sahir. ~ **fahren**, *v. n. j.* partir; *fig.* encolerizar-se, fallar etc. com colera, com ira. ~ **fallen**, *v. n. j.* cair fóra; fazer uma sortida, uma sabida (os cercados contra os sitiadores). ~ **finden**, *v. a. h.* achar; *f.* ~, *v. r. r.* achar a sabida; *fig. j.* nicht ~, não entender nada d'uma cousa. ~ **finden**, *v. a. h.* pescar, colher, tirar, sacar da agua o cabido n'ella. ~ **fliegen**, *v. n. j.* sahir voando; deitar a voar. ~ **fliegen**, *v. n. j.* escorrer, coar, derramar-se. ~ **fordern**, *v. a. h.* desafiar, provocar, chamar a desafio. ~ **fordern**, *adj.* acomettedor, provocador. ~ **forderung**, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, provocação *f.*, desafio *m.*; (schriftliche) cartel *m.* ~ **fühlen**, *v. a. h.* sentir. ~ **führen**, *v. a. h.* levar, conduzir fóra. ~ **gabe**, *f.* ~, *pl.* ~ *n*, volta, restituição; edição (d'um livro) *f.* ~ **geben**, *v. a. h.* dar por alguma abertura; desprender-se, desappropriar-se (d'alg. c.); saltar, dar liberdade; tornar, volver, restituir; publicar, dar á luz (um livro); trocar, dar de troco. ~ **geber**, *m. -s*, *pl.* ~, editor *m.* ~ **gehen**, *v. n. j.* sahir; aus *f.* ~, deitar os corninhos de fóra ob. ao sol, adquirir usada. ~ **geben**, *v. a. h.* desenterrar, exhumar, (ex)cavar. ~ **greifen**, *v. a. h.* eleger ao acaso. ~ **guden**, *v. n. j.* olhar para fóra. ~ **haben**, *v. a. h.* ter de volta, de troco; *fig.* ter descoberto alg. c. ~ **halten**, *v. a. h.* apresentar atravez d'uma abertura. ~ **hängen**, *v. n.*

j. pender fóra. ~ **hängen**, *v. a. h.* pender, colgar fóra. ~ **haben**, *v. a. h.* tirar, sacar de... (*flex. V. haben*.) ~ **helfen**, *v. a. h.* tirar, fazer sahir; *f.* herauszuhelfen wissen, ter boas sabidas na conversação (*flex. V. helfen*). ~ **holen**, *v. a. h.* tirar (do bolso); ir prender. ~ **hagen**, *v. a. h.* enxotar; lançar, deitar fóra. ~ **heben**, *v. a. h.* varrer fóra de...; tirar limpando com a escova; *fig.* das Rauhe ~, mostrar os dentes, ameaçar. ~ **kleuben**, *v. a. h.* mondar, limpar, escoar; *fig.* esquadrinhar, pesquisar. ~ **kommen**, *v. n. j.* sahir, parecer, apparecer; publicar-se, vir a saber-se, sahir á luz (um livro); divulgar-se, ser justo, cabal; dabei kommt nichts heraus, não ha nada a ganhar n'este negocio; daß kommt auf euis heraus, é o mesmo, é a mesma cousa; es kommt alles über ob. auf euis heraus, tudo isto vem a um conto. ~ **können**, *v. n. j.* poder sahir. ~ **kriechen**, *v. n. j.* sahir de rastos ob. de rojo. ~ **kriegen**, *V.* ~ **befommen**. ~ **langen**, *v. a. h.* tirar, sacar de...; largar, apresentar por... ~ **lassen**, *v. a. h.* deixar sahir; saltar, deixar escapar. ~ **laufen**, *v. n. j.* correr fóra; ir-se, sahir-se (algum licor), coar, derramar-se. ~ **legen**, *v. a. h.* pôr, metter fóra; expôr á vista (a mercadoria). ~ **lesen**, *v. a. h.* respigar, rebuscar; *fig.* achar ob. adivinhar lendo. ~ **lösen**, *v. a. h.* attrahir, chamar; *fig.* tirar, arrancar um segredo. ~ **lügen**, *f.* ~, *v. r. h.* sahir d'embaraço com mentiras. ~ **machen**, *v. a. h.* tirar; sacar; *fam. j.* ~, *v. r. r.* sahir. ~ **müssen**, *v. n. j.* estar precisado ob. forçado de sahir; *fig.* es muß heraus, é necessario, é mister dizelo, sacal-o. ~ **nehmen**, *v. a. h.* tirar, sacar; *fig. j.* etw. *f.* zu viel ~, tomar demasiada licença, desaforar-se, saltar-se, fazer-se adiantado, desmedir-se, descomedir-se. ~ **nötigen**, *v. a. h.* obrigar de sahir. ~ **plagen**, *v. n. j.* desembuchar, dizer inconsideradamente, deixar escapar alguma palavra. ~ **pltern**, *v. n. j.* *fam.* fallar sem respeito, sem consideração. ~ **pressen**, *v. a. h.* espremer, exprimir; *fig.* extorquir. ~ **putzen**, *v. a. h.* adornar, enfeitar, ataviar, ornar; espennicar; *f.* ~, adornar-se, ataviar-se, enfeitar-se, compôr-se. ~ **ragen**, *v. n. j.* sahir, sobresahir, resaltar. ~ **reden**, *v. n. h.* *frei* ~, fallar com franqueza; *f.* ~, *v. r.* desculpar-se, escusar-se. ~ **reichen**, *v. a. h.* dar, entregar. ~ **reichen**, *v. a. h.* arrancar, tirar, sacar; *f.* herauszureichen wissen, saber sahir d'embaraço. ~ **rücken**, *v. a. h.* alargar; sahir; *fig.* (mit dem Gelde) tirar a bolsa, pagar; mit der Sprache nicht ~ wollen, não querer ob. não osar fallar. ~ **rufen**, *v. a. h.* dar vozes a alg., chamar alg. para que saia d'algum

lugar. ~ **sagen**, *v. a. h.* dizer, confessar. ~ **schaffen**, *v. a. h.* transportar fóra. ~ **schauen**, *v. n. j.* olhar para fóra. ~ **scheren**, *f.* ~, *v. r. h.* sahir. ~ **schiden**, *v. a. h.* mandar fóra. ~ **schlagen**, *v. a. h.* fazer sahir; ganhar. ~ **schleichen**, *v. n. u. j.* ~, *v. r. h.* sahir furtivamente. ~ **schneiden**, *v. a. h.* talhar. ~ **schöpfen**, *v. a. h.* tirar do poço. ~ **schütten**, *v. a. h.* verter, derramar. ~ **sehen**, *v. n. h.* olhar para fóra; zum Fenster ~, deitar a cabeça de fóra da janella; aus der Tasche ~, sahir do bolso. ~ **setzen**, *v. a. h.* metter, pôr fóra. ~ **sein**, *v. n. j.* estar fóra, ter sahido. ~ **stellen**, *v. n. j.* dever sahir, haver de sahir. ~ **springen**, *v. n. j.* saltar fóra; sahir, saltar, brotar. ~ **steigen**, *v. n. j.* baixar, appear-se; sahir. ~ **stehen**, *v. n. h.* sobresahir, sobrepujar. ~ **stechen**, *v. a. h.* tomar furtivamente; *f.* ~, *v. r.* ir-se embora furtivamente, esgueirar-se, escoar-se. ~ **steigen**, *v. n. j.* descer, sahir. ~ **stellen**, *v. a. h.* metter fóra; *f.* ~, *v. r.* mostrar-se. ~ **stoßen**, *v. a. h.* lançar, deitar, arrojear fóra. ~ **stottern**, *v. a. h.* dizer (alg. c.) balbucando. ~ **strecken**, *v. a. h.* die Zunge ~, deitar a lingua de fóra; den Kopf zum Fenster ~, deitar a cabeça de fóra da janella. ~ **streiden**, *v. a. h.* apagar, borrar, riscar; fazer sahir; *fig.* gabar; exaltar, encomiar, louvar com excesso. ~ **strömen**, *v. n. j.* brotar, manar fóra. ~ **stürmen**, *v. n. j.* sahir com impeto. ~ **stürzen**, *v. a. h.* deitar ob. precipitar fóra; ~, *v. n. j.* sahir com impeto. ~ **suchen**, *v. a. h.* escolher. ~ **suchen**, *v. a. h.* metter, pôr fóra, tirar, sacar. ~ **tragen**, *v. a. h.* levar, trazer fóra. ~ **treten**, *v. a. h.* enxotar; deitar fóra; expellir. ~ **treten**, *v. n. j.* sahir. ~ **wachsen**, *v. n. j.* sahir da terra; aus seinen Fleibern ~, crescer de modo que os fatos sejam muito apertados ob. cortos; *fam.* diese Gefschichte wächst mit zum Halse heraus, essa historia começa a enjoar-me. ~ **wagen**, *f.* ~, *v. r. h.* ousar, atrever-se a sahir. ~ **wälzen**, *v. a. h.* rolar fóra. ~ **werfen**, *v. a. h.* lançar, deitar, arrojear fóra (*flex. V. werfen*). ~ **wideln**, *v. a. h.* desenvolver, tirar desenvolvendo; (aus Papier) despapelar; *fig. j.* ~, *v. r.* desembaraçar-se; sahir d'um negocio. ~ **winden**, *v. a. h.* alongar torneando; *f.* ~, *v. r.* sahir d'embaraço. ~ **wollen**, *v. n. j.* procurar de sahir, fazer esforços para sahir; *fig.* mit der Sprache nicht ~, não osar declarar-se. ~ **wachen**, *v. a. h.* dar em retorno, de volta, de troco. ~ **ziehen**, *v. a. h.* tirar, sacar, extrahir; *f.* ~, *v. r.* sahir d'embaraço; ~, *n.* extração *f.*

Herb, *V.* herbe. **Herbarium**, *n. -s*, *pl.* ~ *rien*, herbario. **Herbe**, *adj.* aspero, acerbo, acre, agro.

Herbe, } f. ~, acrimonia, as-
 Herbigkeit, } peresa f.
 Herbei, adv. cá, acá, aqui, a este
 lado, perto, cerca, junto; ~! int.
 vindo-cá, venha-cá! chegai-vos.
 Herbe||bringen, v. a. h. trazer.
 ~eilen, ~laufen, v. n. f. acudir,
 chegar correndo etc. ~führen,
 v. a. h. envolver, causar. ~ho-
 len, v. a. h. ir para buscar; tra-
 zer, conduzir. ~kommen, v. n.
 f. chegar, chegar-se. ~lassen,
 f. ~, v. r. h. condescender, con-
 sentir. ~laufen, v. n. f. accor-
 rer. ~machen, f. ~, v. r. h. ap-
 proximar-se. ~rufen, v. a. h.
 chamar. ~schaffen, v. a. h. fa-
 zer vir; acarrear, ministrar,
 prover; accumular, juntar.
 ~tragen, v. a. h. trazer. ~ziehen,
 v. a. h. attrahir; alliciar; engo-
 dar; etiv. bei den Haaren ~, tra-
 zer alg. c. pelos cabelos, arras-
 tar pelos cabelos.
 Herbemühen, v. a. h. convidar a
 vir; f. ~, v. r. dar-se a pena de
 vir.
 Herberge, f. ~, pl. ~n, albergue
 m., albergaria f., hospício m.;
 fig. morada, habitação; casa de
 ajuntamento d'um gremio de
 artesanos f.
 Herbergen, v. a. n. n. h. alber-
 gar, dar hospício, aposentar,
 dar agasalho, acolher, hospedar;
 achar albergue, albergar-se.
 Herbergsvater, m. ~s, pl. ~väter,
 dono d'uma casa em que se
 ajuntam os membros d'um gremio
 de artesanos m.
 Herbestellen, v. a. h. j. ~, mandar
 dar vir, chamar alg.
 Herbeten, v. a. h. recitar, dizer.
 Herbheit, f. ~, pl. ~en, acrimo-
 nia, aspereza f.
 Herbitten, v. a. h. convidar, cha-
 mar ob. citar a... (lex. V.
 bitten).
 Herbringen, v. a. h. trazer, condu-
 zir, acarrear, adduzir (lex.
 V. bringen).
 Herbst, m. ~es, outono m.; (Ernte
 colheita f.; Weinlese) vindima,
 a colheita das uvas f.
 Herbst||abend, m. noite d'outono
 f. ~blume, f. flor d'outono f.
 Herbst||en, v. a. h. vindimar; fa-
 zer a colheita; outonar.
 Herbst||frucht, f. fructo outonal
 ob. d'outono m.
 Herbst||lich, adj. outonal, autumnal,
 outonico, d'outono.
 Herbst||luft, f. ~, ar outonal m.
 ~monat, m. mez de Setembro
 ob. Setembro m. ~nachtzeit,
 f. equinoxio outonal m. ~rose,
 f. rosa outonal, malva rosa f.
 ~saat, f. sementeira d'outono
 f. ~tag, m. dia d'outono m.
 ~wetter, m. tempo outonal m.
 ~zelt, f. outono m.; outonada,
 vindima f. ~zeitlose, f. col-
 cheio d'outono m.
 Herbushtabieren, v. a. h. soletar.
 Hercynisch, adj. hercinio; ~
 Wald, m. bosque hercinio m.
 Herb, m. ~es, ~s, pl. ~e, f. fogão,
 lar m.; fig. foco, centro, cora-
 ção, ponto centrico m.; feinen
 eiqnen ~ haben, ter a casa pro-

pria; weder Haus noch ~ haben,
 não ter eira nem beira; häus-
 liche ~, lar domestico. ~geiß, n.
 ~es, ~s, f. fogal m.
 Herbe, f. ~, pl. ~n, manada f.,
 rebanho, fato, gado m.
 Herbe||süßchen, n. aljorce, cam-
 painha f., chocalho m. ~weise,
 adv. em rebanhos etc.
 Herbe||isen, v. n. f. accorrer.
 Herein, adv. dentro, a dentro; v.
 draußen, de fóra! ~! int. entro!
 Herein||bemühen, v. a. h. pedir
 para entrar; f. ~, v. r. dar-se a
 pena d'entrar. ~bitten, v. a.
 h. pedir para entrar. ~bliden,
 v. n. h. olhar dentro. ~brechen,
 v. n. f. entrar de arremesso, pe-
 netrar; bei ~der Nacht, á noite
 entrante. ~bringen, v. a. h.
 levar, conduzir em... (lex. V.
 bringen). ~brängen, v. a. h.
 apertar para dentro; f. ~, v. r.
 entrar á força. ~bringen, v. n. f.
 entrar por força; penetrar, in-
 troduzir-se em algum lugar.
 ~dürfen, v. n. h. ter a permissão
 (licença ob. venia) d'entrar.
 ~eilen, v. n. f. entrar á pressa.
 ~fahren, v. n. f. acarretar, condu-
 zir em algum lugar ob. sitio.
 ~fallen, v. n. f. cair dentro;
 fig. fam. auf etiv. ~, dar no lago;
 mit etiv. ~, illudir-se, ser des-
 apontado. n'uma especulação.
 ~fliegen, v. n. f. entrar voando.
 ~führen, v. a. h. conduzir dentro.
 ~gehen, v. n. f. entrar. ~grei-
 fen, v. n. h. passar a mão em...
 ~haben, v. a. h. ajudar a entrar.
 ~holen, v. a. h. fazer entrar.
 ~klettern, v. n. f. entrar tre-
 pando. ~kommen, v. n. f. entrar.
 ~können, v. n. h. poder entrar.
 ~kriechen, v. n. f. entrar de ras-
 tos. ~langen, v. a. h. fazer
 passar. ~lassen, v. a. h. fazer
 ob. deixar entrar. ~laufen, v. n.
 f. entrar correndo. ~lösen,
 v. a. h. fazer entrar com lio-
 njas. ~müssen, v. n. h. dever
 entrar. ~nehmen, v. a. h. ro-
 gar, convidar ob. obrigar a en-
 trar. ~ragen, v. n. h. sobre-
 pujar. ~regnen, v. imp. h. es
 regnet herein, a chuva entra.
 ~reiden, v. a. h. fazer passar.
 ~rüden, v. a. h. fazer entrar;
 ~, v. n. f. entrar. ~rufen, v. a. h.
 chamar para dentro. ~schaffen,
 v. a. h. fazer entrar. ~schneien,
 v. n. h. penetrar dentro (o sol).
 ~schiden, v. a. h. mandar para
 algum lugar. ~schicken, v. a. h.
 atirar dentro; ~, v. n. f. entrar
 de arremesso. ~schleichen, f. ~,
 v. r. h. entrar furtivamente.
 ~schleppen, v. a. h. arrastar
 dentro. ~schneien, v. n. h. en-
 trar (a neve); fig. cair das
 nuvens. ~sehen, v. n. h. olhar
 para dentro. ~springen, v. n. f.
 entrar saltando. ~stehen, f. ~,
 v. r. h. entrar furtivamente.
 ~steigen, v. n. f. subir dentro.
 ~stellen, v. a. h. metter dentro.
 ~stoßen, v. n. h. fazer entrar á
 força. ~strömen, v. n. f. afluir.
 ~strömen, ~strözen, v. n. f. en-
 trar de arremesso. ~tragen,

v. a. h. portar dentro. ~trei-
 ben, v. a. h. puxar dentro.
 ~treten, v. n. f. entrar. ~wer-
 fen, v. a. h. arremessar dentro.
 ~wollen, v. n. h. querer entrar.
 ~ziehen, v. a. h. tirar dentro;
 ~, v. n. f. entrar.
 Her||erzählen, v. a. h. referir, re-
 latar, narrar, contar por miudo,
 detalhar.
 Her||fahren, v. n. f. chegar n'uma
 carruagem ob. n'um batel; fig.
 über j. ~, lançar-se sobre alg.;
 acaduir alg.; arremessar-se a ob.
 contra alg.; ~, v. a. h. acarretar.
 Her||fallen, v. n. f. über j. ~, ar-
 remessar-se a ob. contra alg.
 Her||finden, v. n. h. achar o seu
 caminho.
 Her||fliegen, v. n. f. chegar voando.
 Her||fliehen, v. n. f. affuir, escor-
 rer, correr, manar, fluir; fig.
 originar-se. [citar, chamar.
 Her||fordern, v. a. h. mandar vir.
 Her||führen, v. a. h. adduzir, adu-
 zir, conduzir, trazer.
 Her||gang, m. vinda, chegada f.;
 fig. estado m.; marcha f., por-
 menores m. pl.
 Her||geben, v. a. h. dar; prover.
 Her||gebracht, adj. costumario,
 consuetudinario.
 Her||gehen, v. n. f. vir, chegar-se;
 fig. ir, andar; portar-se, andar,
 estar vestido d'um certo modo;
 vor jm. ~, preceder alg.; über etiv.
 ~, passar por cima d'alg. c.;
 pór-se a fazer alg. c.; über j. ~,
 maltratar alg.; ~, v. imp. acor-
 ter, succeder; so geht es her,
 assim correm as cousas; hier
 geht es lustig her, divertem-se
 muito aqui.
 Her||gehoß, adj. weit ~, arrastado
 (pelos cabelos).
 Her||gehören, v. n. h. estar no seu
 lugar; vir ao caso.
 Her||geraten, v. n. f. vir por acaso.
 Her||halten, v. a. h. alargar, apre-
 sentar; tender; ~, v. n. ~ müssen,
 soffrer, endurar; estar exposto
 a...; Sie werden ~ müssen, V.
 Mea. pagará o pato.
 Her||holen, v. a. h. trazer, ir para
 buscar; fig. buscar.
 Her||ing, m. ~es, ~s, pl. ~e, ~e,
 arenque m.; ein gerüchertier ~,
 arenque de fumo ob. defumado;
 ein gepöfelter ~, arenque en-
 canastrado ob. embarricado m.
 Her||ings||fang, m. pesca dos aren-
 ques f. ~fischer, m. pescador
 de arenques m. ~late, f. sal-
 moura de arenque f. ~milch, f.
 semen do arenque macho m.
 ~salat, m. arenques guizados
 ob. preparados como salada
 m. pl., salada d'arenque f.
 ~tonne, f. barrica f., barril,
 barrilote (para arenques) m.
 Her||kommen, v. n. f. vir, chegar,
 chegar-se; fig. vir, sair, des-
 cender, vir, provir, proceder;
 dimanar; ~, n. vinda, chegada
 f.; fig. nascimento m., linhagem,
 origem, extração f.; costume,
 uso m., usança f., estylo m.,
 pratica f.
 Her||kömmlich, adj. usual, que está
 em uso, que é de costume; tra-
 dicional.

Herfriegen, v. n. *h. fam.* tomar, achar.
Herfules, (myt.) Hercules, Alcide.
Herfulesarbeit, *f.* trabalho enorme m. ~**fäule**, *f.* columna de Hercules
Herfultifch, *adj.* herculano, herculeo, atletico.
Herfuntf, *f.* ~, chegada *f.* (V. *Antunft*); *fig.* nascimento m.; origem, familia, extracção f.; condição, gradação social f.
Herfungen, v. a. *h.* dar, trazer.
Herfaffen, v. a. *h.* permittir (ob. dar licença) de vir.
Herfaufen, v. n. *h.* acudir, vir ob. chegar com diligencia.
Herfegen, v. a. *h.* metter, pôr, collocar n' este lugar.
Herfeiten, v. a. *h.* *fig.* derivar; deduzir. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, derivação f.
Herfoden, v. a. *h.* alliciar, engodar, attrahir, chamar.
Herfmachen, *v. r.* ~, *v. r.* *h.* *fig.* *f.* über etw., über j. ~, lançar-se sobre alg. c., sobre alg., murmurar d'alg.
Herfmann, (n. p.) Arminio.
Herfmannsbentmal, n. monumento d' Arminio m. ~**fchlacht**, *f.* batalha na floresta de Teutoburgo *f.*
Herfmaphrodit, m. ~**en**, *pl.* ~**en**, hermaphrodita, androgyno m.
Herfmarch, m. ~**es**, marcha para este lugar *f.*
Herfme, *f.* columna hermetica f.
Herfmeteln, n. ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**t**, (zoöl.) arminho m. ~**mantel**, m. capa do arminho *f.* ~**pelz**, m. pellica do arminho *f.*
Herfmelirante, *f.* ~, macella romana *f.*
Herfmesfäule, *f.* ~, *pl.* ~**n**, columna que tem uma cabeça de homem por capitel, columna hermetica *f.*
Herfmetifch, *adj.* (chim.) hermetico; ~, *adv.* hermeticamente.
Herfmine, (n. p.) Herminia.
Herfmurmeln, v. a. *h.* fallar entre dentes, resmungar, murmurar.
Herfmiffen, v. n. *h.* estar forçado de vir. [pois d' isto.
Herfnach, *adv.* depois, após, dettar.
Herfnehmen, v. n. *h.* tomar, achar; *fig.* *j.* ~, dar um sabão a alg.; fazer burla d'alg.
Herfnennen, v. n. *h.* nomear de seguida, um tras de outro.
Herfnen, v. a. *h.* abaixar.
Herfnie, *adv.* abaixo.
Herfnieherfaffen, v. n. *f.* descer. ~**kommen**, v. n. *f.* descer. ~**lafen**, v. a. *h.* balzar, descer. ~**fehen**, v. n. *h.* olhar abaixo. ~**fteigen**, v. n. *f.* descer.
Herfnodot, (n. hist.) Herodoto.
Herfnenalter, n. ~**zeit**, *f.* tempo heroico m.
Herfnifch, *adj.* heroico.
Herfnis, m. heroismo m.
Herfnold, m. ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, arauto, rei d'armas m. ~**ftab**, m. caducéo m.
Herfnos, m. *pl.* Herfnen, heroes m.
Herfnoftratus, (n. hist.) Herostrato.
Herfnoffen, v. a. *h.* dizer, re-
Herfnoffen, *f.* citar rapida-

mente e sem expressão, papagaear, fallar como um papagaio.

Herfn, m. ~**en**, *pl.* ~**en**, amo (de criado etc.); dono (de uma possessão); senhor (de subdito); senhor (titulo) m.; *den* großen ~**n** spielen, viver a la grande, fazer um grande papel; wie der ~, *fo* der *Recht*, tal amo, tal criado; jeder ist ~ in seinem *Hause*, muito pôde o gallo no seu poleiro; *einer* *Sadje* ~ *werden*, empossar-se, empossar-se, senhorear-se, tomar posse de alg. c.; *sein* *eigner* ~ *sein*, ser independente; *streng* ~**en** *regieren* nicht lange, o demasiado rompe o sacco; *niemand* *fanu* *zweien* ~**en** *bienen*, ninguem pôde servir a dous senhores; mit großen ~**en ist nicht gut *schlafen* *essen*, com ten amo não jogaes as peras; *Zhr* ~ *Vater*, seu pai; ~ *X*, Senhor X, V. M.; *gnädiger* ~, Sua Excellencia.**

Herfnen, n. senhorito m.; *das* süße ~, mancoço muito namorado, cupidinho m.

Herfnen, v. a. *h.* contar, enumerar, fazer enumerações das cousas. [apresentar.

Herfnen, v. a. *h.* chegar, alargar.

Herfnen, v. a. *h.* dar, apresentar, chegar, alargar.

Herfnen, *f.* ~, viagem para este lugar, volta *f.*, regresso m.

Herfnen, v. n. *f.* vir; volver, tornar.

Herfnenanzug, m. fato de homem m. ~**arbeit**, *f.* trabalho masculino ob. de homem m.

Herfnenbad, n. banho para homens m. ~**dienst**, m. serviço; serviço corporal m. ~**gesellschaft**, *f.* sociedade de senhores *f.*

Herfnengung, *f.* favor dos grandes m. ~**haus**, n. casa senhorial; camara dos Pares do Reino *f.*

Herfnenbutter, m. *pl.* nome de certa seita religiosa em Alemanha m.

Herfnenlos, *adj.* u. *adv.* sem amo, fóra de serviço, desarrumado; derelicto. ~**losigkeit**, *f.* abandono m. ~**sitz**, m. residencia d' um fidalgo *f.*; solar, castello m.

Herfnen Gott, m. Deus m.; *fam.* unsern ~ *einen* guten Mann sein *lassen*, deixar obrar a Deus, que é Santo velho.

Herfnen, v. a. *h.* preparar.

Herfnen, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, patroa, patroa, dona, ama *f.*

Herfnen, *adj.* u. *adv.* de ob. como senhor; *fig.* imperioso, altivo; imperiosamente, com imperio.

Herfnen, n. ~**s**, *pl.* ~, senhorito m.

Herfnen, *adj.* magnifico, pomposo, esplendido; excellente, delicioso, delicado; ~, *adv.* magnificamente, com magnificencia etc. ~**heit**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, magnificencia, esplendidez, excellencia, gloria; (titulo) senhoria, excellencia *f.*

Herfnen, *f.* ~, *pl.* ~**en**, poder, dominio m.; dominação *f.*, imperio; senhorio m., terra pertencente a um senhor *f.*; o amo e a ama,

o senhor e a senhora; casa ob. familia do senhor d'uma terra *f.*; *metne* ~**en**, senhores e senhoras; *die* ~ *führen*, ter o governo; *die* ~ *an* *f.* reifen, tomar o governo; *unter* *engl.* ~ *leben*, viver debaixo do dominio *inglez.* ~**lich**, *adj.* senhorial, senhoril; ~, *adv.* como senhor.

Herfnen, *f.* ~, vontade de reinar *f.*, espirito dominador m.

Herfnen, *adj.* imperioso, dominante, altivo.

Herfnen, v. a. *h.* chegar, avizinhar, acercar; ~, v. n. *f.* approximar-se, chegar-se, avizinhar-se.

Herfnen, v. a. *h.* chamar.

Herfnen, v. a. *h.* provir, proceder, dimanar, vir de...
Herfnen, v. a. *h.* recitar, dizer de cor. ~**ung**, *f.* ~, recitação *f.*

Herfnen, v. a. *h.* fazer vir, acarrear, acarretar, prover.

Herfnen, v. a. *h.* enviar cá.

Herfnen, v. a. *h.* empuxar, impellir por cá.

Herfnen, v. a. *h.* atirar a este lado; *fig.* adiantar, dar, fornecer; ~, v. n. arrojarse; chegar a todo correr.

Herfnen, v. n. *f.* vir cá navegando, em navio, em batel.

Herfnen, v. a. *h.* arrastar por cá.

Herfnen, v. a. *h.* *fig.* *fam.* *wo* *ich* *her?* *d.* *was* *her?* *d.* *wo* *we* *ist* *es?* [se lentamente.

Herfnen, v. n. *f.* approximar.

Herfnen, v. n. *h.* olhar ob. mirar cá.

Herfnen, *f.* ~, v. r. *h.* desejar vivamente vir para algum lugar.

Herfnen, v. a. *h.* metter, pôr, collocar cá.

Herfnen, v. n. *f.* ser de...; *wo* *ich* *ist* *her?* *d.* *wo* *sois?* *hin* *ter* *im* ~, dar pressa, apressurar, não deixar alg.

Herfnen, v. a. *h.* dizer tartamudeando.

Herfnen, v. n. *h.* descender, proceder, dimanar, derivar, originar-se, vir, trazer a sua origem, ser natural de... ~**ung**, *f.* ~, descendencia, origem, raiz de familia *f.*; (gram.) derivação, etymologia *f.*

Herfnen, v. a. *h.* metter, pôr, collocar cá; repór, restabelecer, restituir; restaurar.

Herfnen, *f.* ~, estabelecimento m.; realiação *f.*; *fig.* resta-

belecimento *m.*; restauração; reparação *f.* [fabricação *m.*
Herstellungstosien, *pl.* gasto de
Herstottern, *v. a. h.* dizer, recitar
 tartamudeando.
Herfürigen, *v. n. f.* über *j.* ~, ar-
 remessar-se a ob. contra alg.
Herfragen, *v. a. h.* trazer.
Herfreten, *v. n. f.* marchar, andar
 para ~, approximar, chegar-se.
Herüber, *adv.* d' este lado, d' esta
 parte, da banda d' alem, d' a-
 lem; cá, aqui.
Herüberbringen, *v. a. h.* appor-
 tar d' este lado. ~**kommen**, *v. n. f.*
 vir d' outro lado. ~**reichen**,
v. a. h. passar d' este lado. ~**se-
 hen**, *v. n. h.* olhar d' outro lado.
 ~**tragen**, *v. a. h.* apportar.
Herum', *adv.* ao redor, em con-
 torno, em torno, á roda; um
 die Stadt ~, ao redor, em con-
 torno da cidade; da ~, nos con-
 tornos; immer um *j.* ~**sein**, não
 deixar alg.; rund ~, ring's ~,
 á roda, ao redor.
Herum'balgen, *f. ~, v. r. h.* en-
 gaflinhar-se, agarrar-se. ~**bei-
 gehen**, *f. ~, v. r. h.* agarrar-se.
 ~**betommen**, *v. a. h. j.* ~, per-
 suadir alg. a fazer alg. c. ~**bie-
 gen**, *v. a. h.* dobrar. ~**bringen**,
v. a. h. mover alg. a fazer alg. c.
 divulgar, propagar, espalhar
 (noticias). ~**bummeln**, *v. n. f.*
 vadiar. ~**brehen**, *v. a. h.* tor-
 nar, volver; *fig.* dar um sentido
 falso a. .; den Schlüssel ~, dar
 volta á chave; ~, tornar-se,
 volver-se. ~**fahren**, *v. n. f.* dar
 uma volta ob. um passeio; um
 die Stadt ~, dar um giro ao re-
 dor da cidade; mit den Händen ~,
 fazer gestos com a mão, braccar.
 ~**fechen**, *v. n. h.* mit den Hän-
 den ~, braccar, menear os bra-
 cos. ~**flattern**, *v. n. f.* adejar.
 ~**fliegen**, *v. n. f.* voar cá e lá.
 ~**fragen**, *v. n. h.* perguntar to-
 da a gente; perguntar, infor-
 mar-se em todas as partes.
 ~**führen**, *v. a. h.* conduzir em
 torno, ao redor de. ~; passear,
 levar a passeio; conduzir (oo-
 mo guia dos estrangeiros). ~**ge-
 ben**, *v. a. h.* dar em roda, a
 uns depois d' outros. ~**gehen**,
v. n. f. passear-se, passear, dar
 uma volta; rodar, rodear, tor-
 nar, tornejar; daß geht mit im
 Kopfe herum, isto me dá cuidado;
 ~**lassen**, fazer ob. deixar tor-
 nar, volver, girar, rodar; es geht
 daß Gerücht herum, corre a voz,
 o boato. ~**irren**, *v. n. f.* errar,
 andar errando. ~**jagen**, *v. a. h.*
 perseguir; ~, *v. n. f.* galopar
 cá e lá. ~**kommen**, *v. n. f.*
 fazer o giro; viel ~, viajar muito,
 correr o mndo. ~**kransen**,
v. n. h. afuroar, remexer. ~**trie-
 chen**, *v. n. f.* arrastar-se aqui e
 alli; überall ~, afuroar, re-
 mexer tudo. ~**triegen**, *v. a. h.*
fam. j. ~, mover, persuadir alg.
 ~**lagern**, *v. n. h.* acampar.
 ~**laufen**, *v. n. f.* correr para cá
 e para lá, rodear, rodar, dar
 voltas. ~**legen**, *v. a. h.* pôr ao
 redor. ~**liegen**, *v. n. h.* estar

posto ao redor d'alg. c.; ser
 circumvizinho, confinante; *fig.*
 estar disperso por diversas
 partes. ~**reichen**, *v. a. h.* dar
 de mão em mão, d' uns a ou-
 tros. ~**reisen**, *v. n. f.* andar
 viajando pelo mundo. ~**reiten**,
v. n. f. fazer um giro a cavallo;
fig. auf etw. ~, fazer de alg.
 c. o seu cavallo de batalha.
 ~**rennen**, *v. n. f.* correr cá e
 lá! ~**rühren**, *v. a. h.* esgara-
 vatar. ~**schau'en**, *v. n. h.* olhar
 ao redor. ~**schiden**, *v. a. h.*
 fazer circular, girar; enviar a
 todas as partes. ~**schiffen**, *v. n. f.*
 correr o mar; um ein Bor-
 gebirge ~, dobrar (um cabo).
 ~**schlagen**, *f. ~, v. r. h.* renhir,
 andar a golpes. ~**schleudern**,
v. n. f. passear-se vagarosamente.
 ~**schleppen**, *v. a. h.* arras-
 tar cá e lá! ~**schließen**, *v. n. h.*
 ctimal ~, dar uma volta á cha-
 ve. ~**schlüssel**, *v. n. f.* esca-
 rafunchar tudo. ~**schwärmen**,
v. n. f. voar ao redor; *fig.* ro-
 dear; vagamundar. ~**schweifen**,
v. n. f. correr cá e lá; vaga-
 mundar; espalhar o pensa-
 mento. ~**schwenken**, *v. n. h.* dar
 voltas, fazer piroetas. ~**setzen**,
v. a. h. metter, pôr, col-
 locar ao redor. ~**sehen**, *v. n. f.*
 estar sentado ao redor de. . .
 ~**spazieren**, *v. n. f.* vadiar.
 ~**springen**, *v. a. h.* espalhar
 acá e acolá; ~, *v. n. f.* galopar
 cá e lá. ~**springen**, *v. n. f.*
 saltar cá e acolá. ~**springen**,
v. a. h. espalhar ao redor.
 ~**stäntern**, *v. n. h.* afuroar em
 toda a parte. ~**stehen**, *v. n. h.*
 estar, estar-se ao redor, cercar.
 ~**stüb'ern**, ~**stören**, *v. n. h.* afu-
 roar, esquadriñar, escarafun-
 char, esgaravatar; ~ im Feuer,
 atizar, mexer a lenha no forno.
 ~**stoßen**, *v. a. h.* puxar cá e lá.
 ~**streichen**, ~**streifen**, *v. n. f.*
 rodar, rodear, girar; vagamun-
 dar. ~**streicher**, *m.* vadio, barga-
 nte, quebra-esquinas, voga-
 bundo *m.* ~**streiten**, *f. ~, v. r.*
h. disputar, altercar. ~**streuen**,
v. a. h. espalhar. ~**suchen**, *v. n. h.*
 buscar em todas as partes,
 afuroar. ~**tanzen**, *v. n. h.* bail-
 ar, dançar ao redor de. .; im
 auf der Nase ~, burlar-se de alg.
 ~**tappen**, ~**taften**, *v. n. h.* apal-
 par. ~**tragen**, *v. a. h.* levar cá
 e acolá; levar e vender pelas
 ruas e lugares mercadorias, em
 caixa, canasta etc. ~**treiben**,
v. a. h. deitar ao redor de. . ;
 fazer tornar; *f. ~, v. r.* correr cá e
 acolá, vagamundar, bargantear,
 madracear, mandriar. ~**treiber**,
m. vagabundo *m.* ~**trinken**, *v. n. h.*
 beber em roda, uns depois
 d' outros. ~**trummeln**, *v. a. h.*
 caracolar (um cavallo); *f. ~, v. r.*
 dar-se moto. ~**wälzen**, *f. ~, v. r.*
h. rodar, rolar, virar-se,
 volver-se; chafurdar, revolver-se
 na lama. ~**wandern**, *v. n. f.*
 ir cá e acolá. ~**werten**, *v. a. h.*
 deitar cá e lá; *f. ~, v. r.* vol-
 tar-se bruscamente. ~**wideln**,
v. a. h. envolver. ~**wühlen**,
v. n. h. revolver. ~**zauen**, *f. ~, v. r.*
h. disputar, altercar, re-
 nhir. ~**zauen**, *f. ~, v. r. h.*
 agarrar-se pelos cabellos. ~**zer-
 ren**, *v. a. h.* agarrar-se, sacu-
 dir, travar-se. ~**ziehen**, *v. a. h.*
 tirar ao redor de; rodear, vaga-
 mundar, bargantear, vadiar.
Herum'ter, *adv.* abaixo, em terra,
 no chão, no solo; v. oben ~,
 de cima abaixo, d' arriba abai-
 xo ~ mit dem Weibner, abaixo
 o orador.
Herum'ter'bemühen, *v. a. h.* to-
 mar a pena de baixar; *j. ~, v. r.*
 tomar a pena de descer. ~**brin-
 gen**, *v. a. h.* levar abaixo; *fig.*
 reduzir á pobreza. ~**brüden**,
v. a. h. apertar para baixo.
 ~**fahren**, ~**gehen**, *v. n. f.* bai-
 xar. ~**fallen**, *v. n. f.* cabir para
 baixo. ~**gleiten**, *v. n. f.* cabir
 escorregando, descambar. ~**hän-
 gen**, *v. n. h.* pender, colgar; ~,
v. a. estar pendurado ob. colgado,
 baixar. ~**helfen**, *v. n. h.* jm. ~,
 ajudar a alg. a baixar. ~**kom-
 men**, *v. n. f.* vir abaixo; *fig.* de-
 cabir, descahir, baixar, perder
 o seu credito, a sua fazenda.
 ~**klappen**, *v. a. h.* desabar. ~**kön-
 nen**, *v. n. h.* poder abaixar; po-
 der descer. ~**lassen**, *v. a. h.*
 descer, baixar, abaixar; correr
 (o ve). ~**machen**, *v. a. h.* tirar;
fig. injuriar, reprehender, mal-
 tratar com palavras; trazer entre-
 dentes, descoser a vida d' alg.;
 V. ~**reiben**. ~**missen**, *v. n. h.* estar
 obrigado ob. forçado a baixar, a
 descer. ~**reichen**, *v. a. h.* tirar,
 arrancar; *fig. vulg.* descoser a
 vida d' alg., despedaçar alg.
 na sua honra e fama. ~**schla-
 gen**, *v. a. h.* abater, derribar;
 cortar (a cabeça); cahir de ci-
 ma abaixo. ~**schluden**, *v. a. h.*
 engulir, tragar; *vulg.* engulpar.
 ~**schrauben**, *v. a. h.* desapara-
 fusar. ~**sehen**, *v. n. h.* olhar
 abaixo. ~**setzen**, *v. a. h.* bai-
 xar, descer; baixar, pôr mais
 baixo. ~**stellen**, ~**stun**, *v. a. h.*
 descer, baixar. ~**stoßen**, *v. a. h.*
 deitar, puxar abaixo; precipi-
 tar, despenhar. ~**stürzen**, *v. a. h.*
 precipitar, despenhar, sa-
 quear. ~**tragen**, *v. a. h.* levar
 abaixo. ~**treiben**, *v. a. h.* levar,
 deitar abaixo; forçar a baixar.
 ~**werfen**, *v. a. h.* deitar, lançar
 abaixo; derribar. ~**ziehen**, *v. a. h.*
 tirar abaixo.
Herum'terwärts, *adv.* para baixo,
 por baixo, descendo.
Herwor', *adv.* fóra, diante, adian-
 te, mais adiante.
Herwor'bliden, *v. n. h.* parecer,
 apparecer, mostrar-se, deixar-se
 ver. ~**brehen**, *v. n. f.* parecer,
 rebaratar; sahir com impeto,
 com impetuosidade; brotar.
 ~**bringen**, *v. a. h.* produzir,
 crear, engendrar; *fig.* produzir,
 occasionar, causar; propôr,
 adiantar, assentar; preferir, ar-
 ticular, dizer (palavras). ~**brin-
 gung**, *f. ~, pl. ~en*, produção
 ~**bringen**, *v. a. h.* puxar
 avante; *j. ~, v. r.* provocar a
 attenção de alg. ~**bringen**, *v. n.*

~**bringen**, *v. n.*

j. sahir, romper, abrir-se passo, sahida. ~geben, v. n. j. sahir; passar, constar. ~glänzen, v. n. j. reluzir, sobrepujar, brilhar entre os outros. ~heben, v. a. j. elevar, levantar; realçar; dar relevo; (pint.) contornear uma figura; arredondar, avultar, pôr em relevo; fig. exaltar, elevar, ponderar; j. ~, sobresahir, campar, destacar. ~hohen, v. a. j. buscar. ~heben, v. a. j. fazer sobresahir. ~heimen, v. n. j. germinar, brotar, gomar. ~kommen, v. n. j. sahir, apparecer, mostrar-se; apontar, começar a parecer. ~können, v. n. j. poder sahir. ~langen, v. a. j. tirar, sacar. ~leuchten, v. n. j. reluzir. ~locken, v. a. j. alliciar, engodar, atrahir, chamar. ~maden, f. ~, v. r. h. fam. sahir do esconderijo. ~quellen, v. n. j. borbulhar. ~ragen, v. n. j. sobresahir, sobrepujar, sahir, resaltar, passar; estar fóra da linha; campar, dominar; fig. sobresahir, sobrepujar, avultar, exceder em talento, distinguir-se, assignalar-se. ~ragend, adj. sobresahinte; fig. de vulto, eminente. ~ragen, f. proeminencia f. ~rauschen, v. n. j. sahir com ruido. ~rüden, v. a. j. puxar adiante, adiantar, approximar, acercar; ~, v. n. j. adiantar-se, approximar-se; (mil.) sahir etc. d' um desfiladeiro. ~rufen, v. a. j. chamar; fig. causar, occasionar; (theatr.) chamar. ~sprießen, v. n. j. germinar, brotar. ~springen, v. n. j. saltar fora, resaltar, sahir. ~springen, v. a. j. fazer brotar, fazer sahir com impeto, esguichar; ~, v. n. j. borbulhar. ~sprössen, v. n. j. brotar, germinar, gomar. ~sprudeln, v. n. j. esguichar, espillar, brotar, sahir ás gottas. ~stechen, v. n. j. sahir, resaltar; fig. parecer, saltar aos olhos, reluzir, resplandecer, dominar, predominar, sobresahir, sobrepujar, campar. ~stechend, adj. brilhante. ~stechen, v. n. j. sahir fóra, resaltar. ~stürzen, v. n. j. sahir de arremesso, arremessar-se fóra. ~suchen, v. a. j. procurar, buscar; alles ~, servir-se de todos os meios. ~thun, f. ~, v. r. h. fig. assignalar-se, distinguir-se, fazer-se memoravel ob. famoso; abalisar-se, dar-se a conhecer; fam. atrazar-se, figurar. ~treten, v. n. j. apresentar-se, comparecer; sahir, campar; sobresahir, avultar, destacar; ~lassen, avultar, pôr em relevo, arredondar (Rez. V. treten). ~treten, adj. ~e Angen, olhos esbugalhados m. pl. ~zaubern, v. a. j. fazer nascer por encanto. ~ziehen, v. a. j. tirar, sacar, fazer sahir; fig. distinguir alg.

Herwärts, adv. cá, a este lado, para este lugar, para cá.

Herweg, m. ~es, ~s, volta, vinda f.

Herweisen, v. a. j. mostrar (para cá) (Rez. V. weisen).

Herwerfen, v. a. j. deitar para cá (Rez. V. werfen).

Herz, n. ~ens, pl. ~en, coração m.; fig. animo, valor m.; alma; sensibilidade f.; interior, centro m.; copas (naipe) f. pl.; etw. zu ~en nehmen, tomar uma coisa a peito ob. a peitos; j. ein ~ lassen, alentar-se, animar-se, cobrar animo, cobrar ousadia; mein ~! meu coração; minha alma; jm. sein ~ öffnen, descobrir a sua alma a alg., abrir o coração a alg., desabafar com alg.; b. ganzem ~en, de alma e coração, de corpo e alma; b. ganzem ~en lassen, rir com gosto; das ~ klofft, o coração palpita; das ~ an der Zunge haben, ter o coração na bocca ob. ao pé da bocca, fallar com o coração nas mãos ob. ter o coração nas mãos; jm. das ~ brechen, ferir, quebrar ob. romper o coração a alg.; ein ~ u. eine Seele sein, viver n' um coração, ser osso (ob. unha) e carne; ser a corda e o caldeirão, ser unha e carne com alg.; Du standest ein ~ dazu? e tu tiveste alma para tanto? das ~ blutet mir, ist mir schmer, o meu coração é oppresso; unter dem ~en tragen, portar no seio; das liegt mir am ~en, importa-me muito; zum ~en sprechen, fallar cordialmente; Hand aufs ~! na verdade! jm. etw. ans ~ legen, recomendar encarecidamente, instantemente ob. com instancia alg. c. a alg.; wie ist es Dir ums ~? como te sentes? das kommt nicht b. ~en, isso não é sincero; ich laun es nicht über's ~ bringen, não me atrevo, não tenho alma para. ; b. ~en gern, com muito prazer; jm. b. ~en gut sein, gostar muito de alg.; sein ~ an etw. hängen, pegar-se a alg. c.; j. in sein ~ geschlossen haben, ter affeição a alg.; j. etw. zu ~en nehmen, tomar a peito alg. c.

Herzader, f. ~, aorta, veia arterial.

Herzählen, v. a. j. contar, numerar, enumerar.

Herzählung, f. ~, enumeração f.

Herzerklichkeit, adj. ajesus, predilecto, carissimo, muito querido. ~bestemmung, f. oppressão de coração f. ~beschwerung, f. mal de coração m., cardialgia f. ~beutel, m. (an.) pericardio m. ~blut, n. (an.) espinhela f., sterno ob. sternon m. ~blume, f. capraria, gallega f. ~blut, n. sangue do coração m.; fig. vida f. ~brechend, adj. lastimoso, commovente, penetrante o coração de dor.

Herzhien, n. ~s, pl. ~, coraçãozinho m.; mein ~! meu coração! minha alma!

Herzbrüden, n. ~s, oppressão de coração, angustia f.

Herzgöwinna, f. (geogr.) Herzegovina f.

Herzigen, v. a. j. mostrar.

Herzeleid, n. pezadume, pezar m., magoa, dor f., quebranto m.

Herzen, v. a. j. abraçar, amimar, afagar, acarinhlar, acariciar.

Herzenslangt, f. ~, angustia, ansia, oppressão de coração f.

~brüder, m. irmão querido, meu mano; sie sind Herzensbrüder, elles são amigos intimos.

~ergießung, f. effusão, expansão do coração f.

~erschütterung, f. desabafamento, desafogo do animo m.

~lust, f. gozo m., satisfação interior f., contento, grande jubilo m.

~freund, m. amigo do coração, amigo intimo m.

~grund, n. o intimo, o interior do coração; ans ~, de todo o coração.

~gut, adj. muito bom. ~güte, f. bondade do coração, benignidade f.

~kundige, m. esquadrinheiro dos corações m.

~lust, f. nach ~, a discrição, á medida da vontade, a pedir por bocca.

~meinung, f. sentimentos, pensamentos verdadeiros m. pl.

~wutisch, m. tudo que o coração deseja, desejo ardente m.; nach ~, á medida da vontade, a pedir por bocca.

Herzentzündung, f. cardite f.

~erschäufend, ~erschäufend, adj. que recreta, diverte o animo, o coração.

~erschend, adj. que eleva o coração, o animo.

~erweichung, f. (med.) emollição do coração f.

~erweiterung, f. (med.) diastole, dilatação do coração f.

~fell, n. pericardio m.

~förmig, adj. da forma do coração; (bot.) cordiforme.

~gepaun, n. cardiologia f.

~gepanntraut, n. cardiaca, agripalma f.

~grube, f. covinha do estomago f.; epigastrio m.

Herzhast, adj. animoso, alentado, brioso, atrevido, valente, coraçudo; ~, adv. esforçadamente, com animo, com valor.

~higkeit, f. ~, animo, alento, brio, valor, atrevemento m., ousadia f.

Herziehen, v. a. j. atrahir, trazer para si alg. c.; ~, v. n. j. vir para aliojar-se ob. para estabelecer-se cá.

Herzig, adj. ob.

Herzlich, adj. de todo o seu coração, de toda a sua alma.

~hammer, f. ventriculo m.

~kiste, f. cereja de sacco ob. garrafil f.

~klaype, f. valvula do coração f.

~klopfen, n. palpações (do coração) f. pl.

~kohl, m. repollo m., couve repolhuda f.

~kraut, n. (bot.) agripalma, cardiaca f.

~läppchen, ~öhrn, n. pl. (an.) auriculas (do coração) f.

Herzlich, adj. cordial; ~, adv. cordialmente, de coração; ~gerit, com muito gosto, com todo gosto.

~keit, f. ~, cordialidade f., affecto cordial m.

Herzlich, adj. fam. querido, muito caro.

~lichden, n. amante, querida amiga f.

~los, adj. u. adv. sem coração, desapegado, frio, insensivel; sem ani-

Hier'orts, *adv.* aqui.

Hier'fein, *n.* ~s, presença, mansão, morada, demora, parada n' este sitio, n' este lugar *f.*

Hier'selbst, *adv.* aqui, n' este lugar.

Hier'über (u. hier'über), *adv.* a este lado; a esto, a isso; de mais, alem d' isso.

Hier'um (u. hierum'), *adv.* d' isto, d' isso, por isso.

Hier'unter (u. hierun'ter), *adv.* cá baixo, aliá baixo; debaixo d' isto, d' isso.

Hier'von, *adv.* d' isto, d' isso.

Hierw'ider, *adv.* contra isso, contra isto, a isso.

Hier'zu (u. hierzu'), *adv.* a isto, a isso, por isto, por isso.

Hie'fig, *adj.* d' aqui, d' este paiz, d' esta cidade, d' este lugar.

Hiff'horn, *V.* Hieffhorn.

Hila'rius, (*n. p.*) Hilario.

Hil'bebrand, (*n. p.*) Ildebrando.

Hil'begard, (*n. p.*) Hildegardia.

Hildegun'de, (*n. p.*) Hildegunda.

Hil'fe *n.*, *V.* Hüffe.

Himala'ja, *m.* ~s, Himalaya *m.*

Him'beere, *f.* ~, *pl.* ~n, amora de silva, framboeza *f.*

Him'beer'saft, *m.* sumo ob. succo de framboezas *m.* ~strauch, *m.* ~s, ~s, *pl.* ~sträucher, framboezeira, silva framboezeira *f.*

Him'mel, *m.* ~s, *pl.* ~, céu *m.*; *fig.* céu, paraíso, olimpa *m.*, zona, região, atmosphera *f.*; Deus, poder celeste *m.*, potencia celeste *f.*; um des ~s willen, por amor de Deus; *fig.* der ~ auf Erden, o céu aberto na terra; unter freiem ~ schlafen, dormir ao relento, ao sereno, na rua; i. bis in den ~ erheben, levantar ob. pôr alg. nos cornos da lua.

Him'mellan, *adv.* para o céu, até o céu.

~bett, *n.* cama com céu *f.*

~blau, *adj.* u. n. azul celestial, maná *m.* ~bröt, *n.* pão celestial, maná *m.* ~fahrt, *f.* ascensão (de Jesus-Christo) *f.*; Mariä ~, assumção (de virgem Maria) *f.* ~fabri'stag, *m.* ascensão; assumção *f.* ~hoch, *adj.* u. *adv.* *fig.* alçado, elevado até o céu; ~bitten, rogar, pedir encarecidamente.

Him'melreich, *n.* ~es, ~s, o reino dos céos, a bemaventurança, a gloria celestial.

Him'mels'beschreibung, *f.* ~, uranographia *f.* ~braut, *f.* (cath.) esposa de Jesus-Christo *f.*

Him'melschreiend, *adj.* que clama ao céu, que pede vingança; injusto, atroz, tyrannico, inaudito.

Him'mels'stefe, *f.* ~, firmamento *m.* ~gegend, *f.* região do céu; zona *f.*, clima *m.* ~gewölbe, *n.* abobada do céu, abobada celestiale *f.*, o tecto estrellado *m.* ~tacte, *f.* mappa celestial *m.*, carta astronomica ou celeste *f.*, planispherio *m.* ~tönigin, *f.* a santissima virgem, a rainha do céu. ~tröper, *m.* corpo, globo, orbe celeste *m.* ~kreis, *m.* esphera celeste *f.*; orbe celeste *m.* ~tugel, *f.* globo celeste *m.*;

esphera armillar *f.* ~lehre, *f.* uranologia *f.* ~luft, *f.* ether *m.* ~raum, *m.* abobada celeste *f.* ~richtung, *f.* região do céu *f.* ~schiff, *m.* (bot.) primavera *f.* ~scheidung, *m.* clima *m.*, zona *f.* ~fürmer, *m.* Titano *m.* ~wagen, *m.* (astr.) carro *m.*, barca, ursa (constellação) *f.* ~zeichen, *n.* signo (do zodiaco) *m.*; constellação *f.*

Him'melswärt's, *adv.* para o céu. ~weit, *adj.* u. *adv.* *fig.* muito longe, muito distante; muito grande; ~entfernt, quanto vai do vivo ao pintado.

Him'mel'sich, *adj.* celeste; celestial; *fig.* celestial, divino, sublim; *fam.* impagavel; ~, *adv.* celestialmente.

Hin, *adv.* para lá, alá, ali, ahi, n' este, n' aquele lugar; *fig.* *fam.* perdido, quebrado, usado, gastado, passado, morto; nach jener Seite ~, para esse ob. aquelle lado; ~ u. her, cá e acolá, por aqui e por ali; ~ u. her gehen, ir e vir; ~ u. rüber, de tempos em tempos, ás vezes; ein Billet ~ u. zurück, um bilhete do ida e volta; es ist noch lange ~, lá vai ainda muito; er ist ~, elle é perdido; *prov.* ~ ist ~, o que lá vai, lá vai.

Hinab, *adv.* abaixo; em pendor, em declive, em costa (*V.* herab).

Hinab'bringen, *v. a.* h. levar abaixo, baixar. ~fahren, *v. n.* h. baixar. ~haugen, ~steigen, *v. n.* h. baixar. ~fallen, *v. n.* h. cahir abaixo, de cima abaixo, d' arriba abaixo. ~stiegen, *v. n.* h. voar abaixo. ~stiegen, *v. n.* h. fluir, manar abaixo.

~führen, *v. a.* h. conduzir abaixo. ~lassen, *v. n.* h. baixar, deixar baixar. ~sehen, *v. n.* h. olhar abaixo. ~springen, *v. n.* h. saltar abaixo. ~stopen, *v. a.* h. empuxar abaixo. ~tragen, *v. a.* h. lançar abaixo. ~stürzen, *v. a.* h. precipitar, despeñar, abismar; i. ~, precipitar-se, despeñar-se, abismar-se.

Hinab'fahrt, } *f.* descida *f.*
Hinab'steigung, } descendimento *m.* [baixando, descendo.

Hinabwärt's, *adv.* para baixo, abaixo.

Hinan', } *adv.* arriba, a cima, ao alto, subindo (*V.* herauf).

Hinauf'begleiten, *v. n.* h. acompanhar. ~fahren, *v. n.* h. subir. ~gehen, *v. n.* h. subir. ~langen, *v. a.* h. passar ao alto. ~lassen, *v. a.* h. deixar subir. ~leuchten, *v. n.* h. fazer lume a alg. que descende. ~rücken, *v. a.* h. mover abaixo. ~schwimmen, *f.* ~, *v. r.* h. subir. ~steigen, *v. n.* h. subir. ~treiben, *v. a.* h. empuxar abaixo. ~wärts, *adv.* para o alto, para cima. ~ziehen, *v. a.* h. trazer abaixo; ~, *v. n.* h. subir.

Hinaus, *adv.* fóra, afóra, por fóra de.; born ~, na adianteira, no frontispicio, na parte dianteira da casa; hinten ~, na

parte trazeira, por detraz; u. da weiter ~, d' ali mais adiante; ~i fóra d' aqui arreda! (*V.* heraus).

Hinaus'begleiten, *v. a.* h. reconduzir. ~bliden, *v. n.* h. alongar a vista, os olhos, olhar ao longe. ~bringen, *v. a.* h. fazer sahir; deitar fóra. ~füh-

ren, *v. a.* h. conduzir fóra; ~, *v. n.* (nach) dar para (o pateo etc.). ~geben, *v. n.* h. sahir fóra, sahir; daß Zimmer geht nach dem Hofe hinaus, o quarto dá para o pateo; über etw. ~, exceder alg. c. ~ja-

gen, *v. a.* h. enxotar, deitar fóra. ~können, *v. n.* h. poder sahir. ~langen, *v. n.* h. alargar fóra. ~lassen, *v. a.* h. deixar sahir. ~laufen, *v. n.* h. sahir correndo; *fig.* auf ein ~, vir a um conto, ser o mesmo, não fazer differença. ~legen, *v. a.* h. pôr, metter fóra; expôr a vista a mercadoria. ~machen, *f.* ~, *v. r.* *h.* *fam.* retirar-se, a toda a pressa, sahir. ~missen, *v. a.* h. estar obrigado ob. forçado a sahir. ~vaden, *V.* ~sche-

ren. ~ragen, *v. n.* h. über etw. ~, sobresahir. ~rücken, *v. a.* h. empuxar mais longe; differir, dilatar, demorar, suspender; ~, *v. n.* h. sahir em campanha.

~schaffen, *v. a.* h. deitar fóra, fazer sahir, tirar, sacar. ~sche-

ren, *f.* ~, *v. r.* h. *fam.* ir-se, sahir, escapulir-se. ~schieben, *v. a.* h. puxar, deitar fóra; *fig.* differir; transferir, demorar, procrastinar. ~schiebung, *f.* adiamento *m.*, demora, delonga *f.* ~schle-

ichen, *v. n.* h. sahir de mansinho, escapulir-se. ~sehen, *v. n.* h. olhar ao longe. ~sehen, ~stellen, *v. a.* h. pôr fóra, expôr; differir, deixar para outro tempo. ~spähen, *v. n.* h. alongar a vista, os olhos, olhar ao longe. ~stehen, *v. a.* h. bei Kopf zum Kopfe da janella. ~stehen, *f.* ~, *v. r.* sahir furtivamente, ás escondidas. ~stopen, *v. a.* h. puxar, deitar fóra. ~stürzen, *v. n.* h. arremessar-se fóra, correr, sahir á pressa. ~treiben, *v. a.* h. deitar fóra, deitar; enxotar, expellir, empulsar. ~wagen, *f.* ~, *v. r.* h. atrever-se a sahir. ~weisen, *v. a.* h. deitar fóra, lançar fóra, fazer sahir; mostrar a sahida. ~werfen, *v. a.* h. lançar fóra; expellir, expulsar; pôr no andar da rua, expulsar de casa. ~wollen, *v. n.* h. procurar ob. querer sahir; *fig.* darauf will daß hinaus? que será o fim de tudo isso? onde vai isto? worauf will er hinaus? aonde quer elle chegar? hoch ~, altanar-se. ~ziehen, *v. a.* h. *fig.* prolongar.

Hinauswärt's, *adv.* para fóra, por fóra.

Hin'begeben, *f.* ~, *v. r.* ir, passar a um lugar (*Res. V.* geben).

Hin'blid, *m.* miramento *m.*; olhada *f.*; im ~ auf..., em consideração a...

Hinbliden, v. n. h. olhar para.
~bringen, v. a. h. levar, metter, pôr; *fig.* passar. **~brütten**, v. n. h. scismar, estar meditando ob. meditabundo; *brüt.* ~, scismar na morte da bezerra; ~, n. apatia *f.*, preocupações sinistras *f.* *pl.*

Hin'de, v. H. **Hindin**.

Hin'denken, v. n. h. pensar a...

Hin'derlich, *adv.* embaraçoso; que causa embaraço; que estorva; contrario; *jm.* *iu.* ob. *an.* *etw.* ~ *sein*, impedir que alg. faça alg. c., ser contrario a alg. em alg. c.

Hin'dern, v. a. h. impedir, estorvar, embaraçar, atalhar, obviar, a oppôr obstáculos; contradizer, atravessar, contrariar; *j.* *iu.* ob. *iu.* *etw.* ~, impedir alg. de fazer alg. c.; contradizer, contrariar, oppôr-se a alg. nos seus intentos, atravessar os projectos d'alg.

Hin'dernis, n. **~hes**, *pl.* **~sse**, estorvo, obstaculo, impedimento, embaraço *m.*, difficuldade *f.*, atalho, empecilho; **~se** *weg* *räumen*, despejar.

Hin'deuten, v. a. h. indicar, alludir, fazer entrever. [*corça* *f.*]

Hin'din, *f.* ~, *pl.* **~nen**, cervas.

Hin'dostan, n. **~s**, (geogr.) Indostan *m.*, Indias *f.* *pl.*

Hin'drängen, v. a. h. empuxar, empurrar para; *j.* ~, v. r. h. esforçar-se de penetrar.

Hind'u, n. Hindou *m.*

Hindurd', *adv.* de meio a meio, pelo meio; *die ganze Zeit* ~, durante todo este tempo; *den ganzen Tag* ~, todo a dia.

Hin'dürfen, v. n. h. ter licença de ir. **~eifen**, v. n. *f.* accorrer.

Hincin', *adv.* dentro, para dentro em alg. c.; *nur* ~! *entrem!* *fig.* *fam.* *iu.* *den Tag* ~, inconsideradamente, a torto e a direito (V. *herein*).

Hincin'arbeiten, *f.* ~, v. r. h. penetrar com esforço, familiarizar-se com. **~begeben**, *f.* ~, v. r. h. entrar, ir a um lugar.

~bringen, v. a. h. metter ob. levar ob. conduzir para dentro, fazer entrar; introduzir.

~benfen, *f.* ~, v. r. h. *iu.* *etw.* ~, familiarizar-se.

~bringen, v. n. *f.* penetrar, entrar muito dentro. **~dürfen**, v. n. h. atrever-se a entrar.

~fahren, v. n. *f.* entrar (em coche, em batel etc.). **~fallen**, v. n. *f.* cahir dentro, em...;

da *find* wir *hineingefallen*, estamos assediados ob. arranjados; *darauf* *lasse* *ich* *nicht* *wieder* *ob.* *zum* *zweitenmal* *hinein*, n'essa e que eu não caio, não me apañam n'outra.

~finden, *f.* ~, v. r. h. (in *etw.*) familiarizar-se (com). **~fügen**, v. a. h. encabar, caber. **~führen**, v. n. h. introduzir, conduzir, levar a um lugar. **~geben**, **~kommen**, v. n. *f.* entrar. **~geraten**, v. n. *f.* cahir em...; dar em...;

~greifen, v. n. *f.* pôr a mão em, dentro. **~hosen**, v. a. h.

fazer entrar; ir para buscar. **~hünnen**, v. n. h. poder entrar.

~kriechen, v. n. *f.* entrar rojando. **~leben**, v. n. h. *iu.* *den Tag* ~, viver aos dias ob. dia por dia; *j.* ~, habituar-se a alg. c.

~löfen, v. a. h. alliciar, atrahir em algum lugar. **~mengen**, **~mischen**, v. a. h. mesclar, misturar em...; *j.* ~, entrar na conversação. **~mögen**, v. n. h. ter vontade de entrar, querer entrar. **~müssen**, v. n. h. haver de entrar. **~nötigen**, v. a. h. rogar, convidar ob. forçar a entrar. **~rufen**, v. a. h. chamar para que entre. **~schaffen**, v. a. h. fazer entrar, levar para dentro. **~schieben**, v. a. h. puxar, metter ob. deitar para dentro.

~schlagen, v. a. h. atochar, fincar, encravar, pregar, fixar. **~schleichen**, *f.* ~, v. r. h. entrar furtivamente, introduzir-se, insinuar-se. **~schluden**, v. a. h. engulir, absorver, tragar. **~schlucken**, v. a. h. sorver, absorver.

~schütten, v. a. h. deitar, vasar, pôr dentro. **~sinken**, v. n. *f.* fundir-se, aluir-se, afundir-se, ir abaixo. **~steden**, v. a. h. metter ob. pôr para dentro, passar em, fazer entrar; fixar, fincar, cravar. **~steigen**, v. n. *f.* entrar.

~stopfen, v. a. h. fazer entrar, metter dentro, em... **~stoßen**, v. a. h. puxar, deitar em...; quebrar, deitar no chão. **~stürzen**, *f.* ~, v. r. h. precipitar-se, abismar-se, arrojar-se em... **~tönn**, v. a. h. pôr, metter em... **~tragen**, v. a. h. levar para dentro. **~treiben**, v. a. h. atochar, deitar em... fazer entrar. **~wagen**, *f.* ~, v. r. h. atrever-se a entrar. **~wärts**, *adv.* para dentro, para o interior. **~werfen**, v. a. h. lançar, deitar em... dentro. **~wollen**, v. n. h. querer entrar. **~ziehen**, v. a. h. atrahir em...; ~, v. n. *f.* passar em...; entrar; *fig.* *j.* *iu.* *etw.* *mit* ~, envolver alg. em algum negocio.

Hin'fahren, v. a. h. acarretar, conduzir para ob. a...; ~, v. n. *f.* partir, ir-se; passar; *fig.* *fam.* morrer, expirar.

Hin'fahrt, *f.* ~, partida *f.*; *Hin-u.* *Rückfahrt*, ida e volta.

Hin'fall, *m.* cabida, queda *f.*

Hin'fallen, v. n. *f.* cahir; *fig.* peccar, feneceer.

Hin'fällig, *adj.* caduco, fraco, debil; precedeiro, instavel. **~leit**, *f.* ~, caducidade, debilidade, fragilidade, fraqueza *f.*; *fig.* instabilidade *f.*, desalcamento *m.* [seu caminho].

Hin'finden, *j.* ~, v. r. h. achar ob. **Hin'finden**, v. n. *f.* voar para...; passar rapidamente (o tempo).

Hin'fliehen, v. n. *f.* refugiar-se, pôr-se em salvo em um lugar. **Hin'fließen**, v. n. *f.* fluir, manar.

Hin'fort, *adv.* de hoje ob. d'a **Hin'furo**, *qui* em diante, para o futuro. [*var.*]

Hin'führen, v. a. h. conduzir, levar **Hin'gabe**, *f.* abandono, desamparo *m.*

Hin'gang, *m.* ~*es*, ~*s*, a acção de ir; partida *f.*; *fig.* morte *f.*

Hin'geben, v. a. h. dar; deixar, ceder, desamparar, abandonar; *j.* *einer* *Ende* *gan*z ~, entregar-se de corpo e alma a alg. c.; dar-se ob. dedicar-se inteiramente a alg. c., deixar-se dominar absolutamente por (um vicio); *j.* *jm.* *gänglich* ~, entregar-se nos braços de alg., submeter-se cegamente a alg. (*flex.* V. *geben*.)

Hin'geben, v. n. *f.* ir, ir-se; passar, passar-se, correr; terminar, rematar-se em...; tirar a...; ~lassen, deixar passar alg. c.; *es* *ist* *Dir* *nicht* *so* ~, não o terás feito impunemente.

Hin'gelangen, v. n. *f.* chegar a... **Hin'geraten**, v. n. *f.* cahir em...; dar em...

Hin'gerissen, *p. p. u.* *adj.* extasiado, arrebatado, enlevado; ~*sein*, arrebatado-se, transportar-se em extasi. **~heit**, *f.* enlevo, transporte, arrebatamento *m.*, extasi *m.* *u.* *f.*

Hin'gleiten, v. n. *f.* escorregar. **Hin'halten**, v. a. h. tender, estender, apresentar; *fig.* delongar; *j.* ~, entreter alg. com frivolos pretextos, com palavras e promessas, demorar, dilatar, retardar (*flex.* V. *halten*).

Hin'hängen, v. a. h. pendurar, colgar, suspender a...

Hin'helfen, v. a. h. *jm.* ~, ajudar a r. para que chegue; *fig.* *f.* *flümmelich* ~, viver estreitamente, andar arrastado.

Hin'hoden, v. n. *u.* *f.* ~, v. r. h. accororar-se, agachar-se, acacapar-se.

Hin'horchen, v. n. h. escutar. **Hin'lauern**, *f.* ~, v. r. h. acacapar-se, agachar-se, accororar-se.

Hin'ten, v. n. h. coxear, andar coxo, manquejar; *fig.* claudicar, andar mal; ~, n. **~s**, coxeadura, manqueira; claudicação *f.* ~*s*, *adj.* coxo, que coxeia, que manqueira. [*se* de joelhos].

Hin'treten, v. n. *f.* ajoelhar, pôr **Hin'tommen**, v. n. *f.* vir, chegar; *fig.* acabar, ter seu fim, vir a parar (*flex.* V. *kommen*).

Hin'tönnen, v. n. h. poder ir, andar alli, lá, a aquelle lugar, poder chegar alli.

Hin'trauen, v. a. h. dar, tender, alargar; ~, v. n. alcançar, chegar a...; *fig.* bastar, ser bastante, sufficiente.

Hin'tänglich, *adj.* bastante, sufficiente; ~, *adv.* sufficiente-mente, bastante-mente, assaz. **~leit**, *f.* ~, sufficiencia, abastança *f.* [*ir* lá ob. alli].

Hin'traffen, v. a. h. permittir de **Hin'traufen**, v. n. *f.* correr a ob. para...

Hin'treiben, v. n. h. sorglos ~, viver sem inquietar-se, sem ter cuidado ob. pena do futuro.

Sin'legen, v. a. h. metter, pôr, collocar; j. ~, v. r. deitar-se, acostar-se, estender-se.
Sin'leiten, v. a. h. guiar, conduzir para...
Sin'leuten, v. a. h. volver para... conduzir para...
Sin'morden, v. a. h. trucidar.
Sin'müssen, v. n. h. estar obrigado de ir allí.
Sin'nehmen, v. a. h. tomar.
Sin'nigen, v. n. h. zu etw. ~, propender para...; ter propensão, inclinação, tendencia para alg. o.
Sin'neigung, f. propensão, inclinação, tendencia f.
Sin'nen, adv. v. ~, d'aquí; v. ~ gehen, reisen, ir-se, sair-se.
Sin'opfern, v. a. h. sacrificiar.
Sin'passen, v. n. h. caber; nicht ~, descaber.
Sin'rassen, v. a. h. levar (por força); fig. ceifar.
Sin'reben, v. n. h. vor j. ~, fallar entredentes.
Sin'reichen, v. a. h. tender, apresentar, alargar; ~, v. n. tocar, chegar, alcançar, juntar a...; fig. bastar, ser sufficiente. ~b, adj. sufficiente, bastante; ~, adv. bastantemente, sufficientemente.
Sin'reise, f. ~, viagem, partida f.; die Sin u. Herreise, a partida e a volta, a ida e vinda.
Sin'reisen, v. n. j. partir para...
Sin'reißen, v. a. h. levar por força, arrastar; arrebatador, enlevar, suspender, exaltar os sentidos, extasiar, transportar; j. ~ lassen, não dar pelo freio. ~b, adj. encantado, arrebatador.
Sin'reiten, v. n. j. ir a cavallo a...
Sin'richten, v. a. h. dirigir para...; executar, suppliciar, castigar de morte; matar; fig. fam. usar, gastar, arruinar, abismar.
Sin'richten, f. ~, pl. ~ett, execução d'um criminoso, pena capital f., supplicio extremo ob. capital, de morte m.
Sin'rücken, v. a. u. n. h. approximar, aoercar, approximar-se.
Sin'schaffen, v. a. h. transportar, conduzir, levar d'um lugar a outro. [condução f.]
Sin'schaffung, f. ~, transporte m.
Sin'schauen, V. h. sinsehen.
Sin'scheiden, v. n. j. (poet.) morrer, expirar; der Dabingschiedene, o defuncto, o fallecido; ~, n. morte f.
Sin'schicken, } v. a. h. enviar, de-
Sin'senden, } putar.
Sin'schickung, f. ~, remessa, expedição, missão f.
Sin'schieben, v. a. h. empuxar, impellar, empurrar, deitar para.
Sin'schiffen, v. n. j. navegar para...; am liffet ~, costear, navegar ao longo da costa do mar.
Sin'schlachten, v. a. h. assassinar, degollar, matar.
Sin'schlagen, v. a. h. golpear, deitar para...; ~, a n. j. cahir no chão, estatellar-se, cahir de chofre.
Sin'schleichen, v. n. j. j. ~, ir de

mansinho para...; andar ás escondidas a...
Sin'schleppen, v. a. h. arrojor para um lugar; j. ~, v. r. arrojor-se para um lugar; fig. viver arrastadamente, andar arrastado; deſinhar-se.
Sin'schließen, v. n. j. apartar-se, equivar-se, escapar; liber etv. ~, passar ligeiramente sobre uma cousa.
Sin'schmachten, v. n. j. languescer, deſinhar-se, decahir.
Sin'schmieren, v. a. h. borrar; escrevinhar, rabiscar.
Sin'schreiben, v. a. h. escrever a...
Sin'schütten, v. a. h. derramar.
Sin'schwimmen, v. n. j. desvanecer-se, desaparecer, esvaecer-se.
Sin'segeln, v. n. j. navegar para...; levar o rumo para; längs der Küſte ~, costear.
Sin'sehen, v. n. h. olhar, mirar para, deitar a vista a, sobre...
Sin'sehen, j. ~, v. r. h. suspirar por algum lugar.
Sin'senden, V. h. sinſchicken.
Sin'segen, v. a. h. assentar, sentar, metter, pôr, collocar.
Sin'sicht, f. ~, pl. ~en, vista f.; in ~ auf... a respeito de... (com) respeito a...; por causa de...; com motivo de...; por amor de...; in dieſer ~, a este respeito; in mancher ~, a muitos respeitos.
Sin'sichtlich, *prop.* visto... a respeito de...; por causa de...
Sin'sinken, v. n. j. deixar-se cahir; cahir morto.
Sin'springen, v. n. j. saltar para; correr para, a...
Sin'stellen, v. a. h. metter, pôr, collocar em algum lugar.
Sin'sterben, v. n. j. morrer, fallecer, expirar, morrer-se.
Sin'stolpern, v. n. j. cahir estrebuchando.
Sin'strecken, v. a. h. estender, alargar; j. ~, v. r. deitar-se, acostar-se, estender-se, estatellar-se, estirar-se, espernegar-se, deitar-se ao comprido, cahir estatellado no chão.
Sin'strennen, v. a. h. espalhar.
Sin'strömen, v. n. j. affluir.
Sin'stürzen, v. n. j. cahir de repente, de chofre ob. com precipitação.
Sin'terſehen, v. a. h. descuidar, desprezar. ~ung, f. negligencia f., descuido m.
Sin'tappen, v. n. j. tentar, ir tentando. [leando].
Sin'taumeln, v. n. j. ir cambalear, deſinhar-se.
Sin'ten, adv. atras, nas costas, detras; b. ~, por detras; ~ an, detraz; em seguida; no fim; ~ auf das Pferd ob. dem Pferde, na garupa, em ancas, nas ancas do cavallo; ~ an, na trazeira, na parte trazeira, pelas costas; nach ~ herauß wohnen, viver nas trazeiras de uma casa; ~ durch, ~ her, ~ nach, detras, atras, tras dos outros; fig. demasiado tarde.
Sin'ter, *prop.* detras, atras (de); ~ j. sehen, olhar para atras; ~ einander, de seguida, um

de tras de outro, consecutivamente; a oito, a ob. de dias; drei Tage ~ einander, tres dias a fio ob. afiaados; zwei Worte ~ einander, duas palavras seguidas; ~ einander fortarbeiten, levar as cousas a fio; ~, adv. detras, nas costas; ~, adj. det. det, baſ ~e, ~ite, trazeiro, ultimo, poſteiro, derradeiro, posterior.
Sin'terbade, f. ~, pl. ~n, nadega (fallando de pessoas); anca (fallando de bestas) f.
Sin'terbein, n. ~es, ~s, pl. ~e, perna trazeira f., pé trazeiro m.; fig. fam. auf die Hinterbeine treten, oppôr-se, contrariar, resistir, fazer cara; encabritar-se, empinar-se.
Sin'terbüchchen, pl. os sobreviventes.
Sin'terbringen, v. a. h. referir, narrar, advertir, fazer saber, informar; denunciar. ~er, m. ~s, pl. ~, mexeriqueiro; denuncia-dor, delator m. ~ung, f. ~, re-lação, noticia; delação, denunciação f.
Sin'terbug, m. ~es, ~s, jarrete m.
Sin'terdrein, adv. depois.
Sin'terere, m. ~n, pl. ~n, trazeiro, ano, assento m.; fam. cá, rabistal, raboste m.
Sin'tereinander, V. h. hinter.
Sin'terſeifen, n. ~s, ferradura do pé trazeiro (d'um cavallo) f. ~flage, f. ~, bandeira da popa f. ~fügel, m. ~s, aza trazeira f. ~fuß, m. ~es, pl. ~füße, pé trazeiro m., pata trazeira f.; j. auf die ~füße ſehen, pôr-se nos bicos dos pés, encabritar-se, empinar-se. ~gebände, n. ~s, pl. ~s, edificio trazeiro m. ~gebante, m. segunda intenção f.
Sin'tergehen, v. a. h. enganar, embahir, mystificar, abusar; trapaçar, velhaquear, calotear.
Sin'tergehung, f. ~, engano, embuste m., mystificação f.
Sin'terſteckell, n. ~es, ~s, pl. ~e, jogo m. ob. rodagem trazeira (d'um coche) f.; movimento da garupa do cavallo m.; burl. trazeiro, cô m. ~glieb, n. ~es, ~s, pl. ~er, (mil.) fila ob. fileira trazeira, ultima f.; (log.) menor f., conſequite m. ~grund, m. ~es, ~s, (pint.) fundo, longe (da pintura); fundo m., a parte mais recon-dida ob. occulta; campo m.; in den ~ treten, eclipsar-se; im ~ e ſehen, estar no logar mais recon-dito.
Sin'terhalt, m. ~es, ~s, emboscada; cilada; reserva, gente de reserva f., retém m.; in den ~ legen, pôr em cilada; j. in einen ~ legen, emboscar-se; fig. einen ~ haben, ter protecção, ter par-dinhos. [po m.]
Sin'terhaud, f. ~, (an.) metacar.
Sin'terhaupt, n. ~es, ~s, (an.) occiput, occipio m.
Sin'terhaus, n. ~es, pl. ~häuser, (parte) trazeira da casa f.
Sin'terher, adv. atras, tras; de-pois, mais tarde.

Hinterhof, *m.* -es, -s, *pl.* -höfe, saguão, pátio interior *m.*
Hinterindien, *n.* (geogr.) Indochina *f.*
Hinterkammer, *f.* -, *pl.* -en, cubículo, quarto na parte interior ob. trazeira da casa *m.* -**tafel**, *n.* -es, -s, (mar.) castello de popa *m.*; *fam.* trazeiro *m.* -**lopf**, *m.* occupat *m.* -**ladet**, *m.* arma de fogo carregada pela culatra *f.*
Hinterlassen, *v. a. h.* deixar; legar; ~e **Schriften**, obras posthumas *f. pl.* -**enen**, *V.* **Hinterließen**, *v. a. h.* herdar, herança, successão *f.* (= **Verlassenchaft**). ~**ung**, *f.* -, a acção de deixar; deixa *f.*, legado *m.*
Hinterlauf, *m.* -es, -s, *pl.* -läufe, (cac.) pé trazeiro (d'um veado etc.) *m.*
Hinterlegen, *v. a. h.* depositar, consignar. ~**er**, *m.* -s, *pl.* -, depositador *m.* -**ung**, *f.* -, depósito *m.*, consignação *f.*
Hinterlist, *f.* -, dissimulação, perda, machinação occulta, artimanha, astúcia *f.*, ardid, artificio, embuste *m.*, fraude artificiosa *f.*, engano *m.*, insidia *f.*; *bur.* sorrelia, remandiola *f.* -**ig**, *adj.* ardiloso, astuto, fino, manhoso, perfidioso, insidioso, enganoso, artoeiro, artificiozo, sorrelo; ~, *adv.* astutamente, com má manha.
Hintermann, *m.* -es, -s, (mil.) ultimo soldado da fila *m.* -**nat**, *m.* contramezena *f.* -**pfote**, *f.* -, *pl.* -n, pata trazeira *f.*, pé trazeiro *m.* -**pommern**, *n.* -s, (geogr.) Pomerania ulterior (país) *f.* -**rad**, *n.* -es, -s, *pl.* -räder, roda trazeira *f.*
Hinterwärts, *adv.* *fam.* por detras, para tras, nas costas; *fig.* traiçoeiramente, a falsa fé, a má fé.
Hinterlass, *m.* -es, *pl.* -lässe, (log.) consequente *m.*, conclusão *f.* -**schiff**, *n.* -es, *pl.* -e, popa *f.* -**segel**, *n.* -s, *pl.* -, vela trazeira *f.* -**st**, *m.* -es, *pl.* -e, testeira do coche *f.* -**steven**, *m.* -s, (mar.) cadaste da popa *m.* -**stich**, *m.* ponto atraz *m.* -**stube**, *f.* trazeiras *f. pl.* -**stüd**, *n.* -es, *pl.* -e, trazeiro *m.*, parte trazeira *f.* -**teil**, *m.* -es, -s, *pl.* -e, trazeiro, cú, assento, sesso *m.*, parte trazeira ob. posterior *f.* -**tür**, *f.* -, *pl.* -en, porta trazeira, porta falsa *f.*; *f. cine* -**offen lassen**, reservar-se uma sabida.
Hintertreffen, *n.* -s, retaguarda *f.*
Hintertrieb, *v. a. h.* impedir um negocio, desconcertar as medidas, desbaratar os intentos, atravessar os projectos etc., desarmar. ~**ung**, *f.* -, estorvo, impedimento *m.*
Hintertrappe, *f.* escada interior, para os criados *f.*
Hinterverdeck, *n.* -es, -s, *pl.* -e, (mar.) tombadilho (da náu) *m.*
Hinterviertel, *n.* -s, *pl.* -, quarto trazeiro *m.*; perna (d'uma vacca, d'um carneiro), carne do coração *f.*

Hinterwärts, *adv.* para tras, nas costas; por detras.
Hinter, *v. n. h.* pôr em algum lugar (*lex. V. thun*). [zer.
Hintertragen, *v. a. h.* conduzir, trazer.
Hinterreiben, *v. a. h.* deitar para...; conduzir, deitar (o gado).
Hinterreten, *v. n. h.* apresentar-se, adiantar-se, ir adiante; pôr o pé. [sito, fallecimento *m.*
Hintertritt, *m.* -es, morte *f.*, transgressão.
Hinterüber, *adv.* alem, da outra parte, ao outro lado; por cima; mais acima; mais adiante.
Hinterüberblicken, *v. n. h.* olhar do outro lado. ~**bringen**, *v. a. h.* transportar, conduzir, passar á outra parte ob. banda, mais lá. ~**fahren**, *v. a. h.* transportar, passar alem; ~, *v. n. h.* passar alem, atravessar. ~**fliegen**, *v. n. h.* voar mais lá de... ~**gehen**, *v. n. h.* ir, passar a outra parte, ao outro lado, atravessar, cruzar; *fig.* morrer. ~**helfen**, *v. n. h.* jm. -, ajudar a alg. a passar. ~**kommen**, *v. n. h.* passar. ~**können**, *v. n. h.* poder passar. ~**lassen**, *v. a. h.* deixar passar. ~**laufen**, *v. n. h.* correr, ir, passar a outra parte... ~**müssen**, *v. n. h.* estar obrigado ob. forçado de passar. ~**reithen**, *v. a. h.* chegar, alcançar mais para lá, mais adiante. ~**schwimmen**, *v. n. h.* passar a nado ob. nadando. ~**sehen**, *v. a. h.* transportar; ~, *v. n. h.* passar um rio. ~**springen**, *v. n. h.* saltar por cima de... ~**steigen**, *v. n. h.* subir por cima. ~**werfen**, *v. a. h.* lançar, deitar para lá, á outra parte; deitar por cima. ~**wollen**, *v. n. h.* querer passar. ~**ziehen**, *v. a. h.* tirar á outra parte, á outra banda; ~, *v. n. h.* passar á outra parte; estabelecer-se noutro lugar.

Hinun, *V.* **herum**.

Hinunter, *adv.* abaixo, d'arriba abaixo, de cima abaixo; baixando, descendo; ~**bringen**, *fahren*, *gehen* etc. *V.* **hinabbringen**, *fahren*, *gehen*.

Hinwagen, *f.* -, *v. r. h.* atrever-se de ir. ~**wärts**, *adv.* para a ida.

Hinweg, *m.* -es, -s, caminho para um lugar, um sitio *m.*, ida *f.*

Hinweg, *adv.* longe, distante, á distancia, atras, de lá; ~! *int.* fóral aparta d'aquí **über etw.** ~ **schlafen**, deslizar sobre uma cousa, passar por cima d'ella.

Hinwegleiten, *v. n. h.* partir á pressa. ~**gehen**, *v. n. h.* ir-se. ~**heben**, *f.* -, *v. r. h.* ir-se embora. ~**nehmen**, *f.* presa, tomada *f.* -**nehmen**, *v. a. h.* levar, tirar. ~**raffen**, *v. a. h.* tirar á força; *fig.* ceifar, matar. ~**räumen**, *v. a. h.* despejar. ~**sehen**, *v. n. h.* **über etw.** -, desviar os olhos de alg. c.; *fig.* não fazer caso de alg. c. ~**sehen**, *v. a. h.* pôr a um lado; *f.* -, *v. r.* (**über etw.**) não fazer caso de alg. c.
Hinweis, *m.* -es, *pl.* -e, indicação *f.*

Hinweisen, *v. a. h.* mostrar, mostrar com o dedo, indicar; (gram.) **hinweisende Fürwort**, pronome demonstrativo *m.*

Hinwelen, *v. n. h.* morrer-se.

Hinwenden, *v. a. h.* volver, tornar a um lado; *f.* -, *v. r.* volver-se para...; recorrer, acudir, appellar, dirigir-se a alg.

Hinwerfen, *v. a. h.* deitar.

Hinwieber, *adv.* em compensação.
Hinwiderum, *adv.* sação; de novo (*V. wieder*).

Hinwollen, *v. n. h.* ter tenção de ir a algum lugar; *fig.* aspirar a alg. c.; pôr a mira em alg. c.; *ist* **weiß**, *wo* **Sie** *quer*, sei bem o que *V.* **Mcs. quer**.

Hinz, (n. p.) ~ *n.* **Kunz**, Pedro e Paulo, Fulano e Cicrano.

Hinzählen, *v. a. h.* contar. ~**zahlen**, *v. a. h.* fazer vir por encanto. ~**zeigen**, *v. a. h.* mostrar, indicar.

Hinziehen, *v. a. h.* puxar, tirar para...; ~, *v. n.* ir-se, partir; ir a habitar, a viver em algum lugar; *f.* -, *v. r.* alongar-se.

Hinzieten, *v. n. h.* apontar, alvejar, dirigir ao alvo; fazer allusão a...

Hinzu, *adv.* para; ao pé de, perto de; além, de mais, a isso, a isto.

Hinzubenden, *v. a. h.* ajuntar em pensamento, em idéa. ~**bringen**, *v. a. h.* acrescentar, fingir, inventar, exagerar. ~**eilen**, *v. n. h.* acudir. ~**fügen**, *v. a. h.* ajuntar; acrescentar. ~**führen**, *v. a. h.* aduzir, trazer. ~**fügung**, *f.* -, *pl.* -en, adição, adjuncção *f.* -**gehen**, *v. n. h.* approximar-se. ~**kommen**, *v. n. h.* sobrevir; ser ajuntado. ~**legen**, *v. a. h.* ajuntar. ~**nehmen**, *v. a. h.* tomar com... ajuntar. ~**schreiben**, *v. n. h.* chegar-se de mansinho, ás escondidas. ~**schreiben**, *v. a. h.* ajuntar escrevendo. ~**sehen**, *v. a. h.* ajuntar; pôr junto a... ~**setzung**, *f.* -, *pl.* -en, apposição, adição, adjuncção *f.* -**thun**, *v. a. h.* ajuntar.

Hinzuthuung, *f.* -, ~**thun**, *n.* -s, adição *f.*; *ohne* **js.** **hinzutun**, sem a participação d'alg. ~**tragen**, *v. a. h.* trazer. ~**treten**, *v. n. h.* approximar-se, acercarse, adiantar-se; sobrevir. ~**zählen**, *v. a. h.* ajuntar contando, contar com... ~**ziehen**, *v. a. h.* consultar (outro medico); *j.* **zu etw.** -, fazer participar alg. a alg. c. ~**ziehung**, *f.* consulta.
Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hj'ob, (n. b.) **Job**.

Hippolyt', (n. p.) Hippolyto.
Hippopotamus, *m.* ~, *pl.* ~, hipopotamo *m.*
Hirn, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cerebro *m.*, miolos da cabeça *m. pl.*; *fig.* siso, juízo, espírito *m.* ~**beschreibung**, *f.* (an.) cephalographia *f.* ~**blutader**, *f.* veia cerebral *f.* ~**bolzer**, *m.* (cir.) trepano *m.* ~**bruch**, *m.* encephalocela, hernia do cérebro *f.* ~**entzündung**, *f.* inflamação do cérebro *f.*; (med.) cephalitis *f.* ~**gespinst**, *n.* chimera, imaginação vã *f.* ~**häutchen**, *n.* (an.) meninge *f.* ~**loß**, *adj.* desbolado, falto de miolo, falto de juízo. ~**mar**, *n.* cerebro *m.*, os miolos *m. pl.* ~**masse**, *f.* materia cerebral *f.* ~**schädel**, *m.* ~**schale**, *f.* crâneo *m.* ~**schädelbruch**, *m.* fracção do crâneo *f.* ~**schädelhaut**, *f.* pericrâneo *m.* ~**schlag**, *m.* apoplexia cerebral *f.* ~**spalte**, *f.* vulva do cérebro *f.* ~**verbrannt**, *adj.* inteiramente doudo. ~**wurst**, *f.* chouriço *m.* ~**wut**, *f.* frenesi ob. ~**prenesi** *m.* ~**wütig**, *adj.* frenético.
Hirsch, *n.* ~es, *pl.* ~e, veado *m.*; (poet.) cervo *m.*; *der* ~ **schreit**, o veado brama. ~**bus**, *m.* veado macho *m.* ~**brust**, *f.* peito de veado *m.* ~**eber**, *m.* babirosa, babirusa *f.*, porco-veado *m.* ~**fänger**, *m.* cutello *m.*, faca de matto *f.* ~**farben**, ~**farbig**, *adj.* aleonado, leonado. ~**gallerie**, *f.* gelé de raspas de cornos de veado *f.* ~**garn**, *n.* redes d'apanhar veados *f. pl.* ~**geschrei**, *n.* berro do veado *m.* ~**geweih**, *n.* cornadura, armação, corna *f.*, os cornos do veado, chifres *m. pl.* ~**gras**, *n.* (bot.) herva de veado *f.* ~**haut**, *f.* pelle de veado *f.* ~**horn**, *n.* cornó de veado *m.* ~**hörngiefl**, *m.* espirito de cornó de veado *m.* ~**hörnern**, *adj.* de cornó de veado. ~**hörneraspelste**, *n.* raspadura (ob. raspa) *f. pl.*, pós *m. pl.* de cornó de veado *f.* ~**hornsalz**, *n.* sal de cornó de veado *m.* ~**jagd**, *f.* caça do veado *f.* ~**käfer**, ~**schütter**, *m.* cervo volante *m.*, vacca-loura *f.* ~**kalb**, *n.* enho, veado no seu primeiro anno *m.* ~**keule**, *f.* perna de veado *f.* ~**keer**, *m.* (bot.) eupatorio *m.* ~**kuh**, *f.* veada, cervã, a fêmea do veado *f.* ~**lager**, *n.* guarida do veado *f.* ~**lauf**, *m.* pé de veado *m.* ~**leber**, *n.* couro *m.*, pelle de veado *f.* ~**ledern**, *adj.* de pelle de veado. ~**lud**, *m.* lobo cervãl *m.* ~**reh**, *n.* corço de Senegal *m.* ~**rute**, *f.* vergã (membro genital) do veado *f.* ~**schale**, *f.* unhas do cervo *f. pl.* ~**schwaden**, *m.* (caç.) rabo do veado *m.* ~**schweiß**, *m.* sangue de veado *m.* ~**sprung**, *m.* planta do pé do veado *f.*; (bot.) correjola, corriola *f.* ~**wildbret**, *n.* veado *m.*, carne de veado *f.* ~**wurz**, *f.* (bot.) thapsia *f.* ~**ziege**, *f.* (zool.) antilope, saiga *f.* ~**ziemer**, *m.* lombo de veado *m.* ~**zunge**, *f.*

lingua de veado *f.*; (bot.) escolopendra *f.*
Hirse, *f.* ~, milho miúdo, milho *m.*
Hirse|brei, *m.* papas, papinhas de milho *f. pl.* ~**drüse**, *f.* glandula miliar *f.* ~**feld**, *n.* milharã *m.*, milharada *f.* ~**fieber**, *n.* febre miliar *f.* ~**förmig**, *adj.* miliar. ~**gras**, *n.* milho *m.* ~**horn**, *n.* grão de milho *m.*; (zinn) borbulha preta na pelle *f.*
Hirt, *m.* ~en, *pl.* ~en, pastor *m.*; *fig.* pastor, parcho, cura *m.*; *ein junger* ~, pastorinho, pastorzinho, zagal, zagalejo, zagaleto *m.*
Hirt|en|amt, *n.* officio pastoril *m.* ~**brief**, *m.* pastoral, carta pastoral, instrucção pastoral *f.* ~**flöte**, *f.* flauta pastoril, charame-la, gaita pastoril *f.* ~**gebicht**, *n.* poema pastoril ob. bucolico *m.*, egloga, bucolica, pastoril *f.*, idyllio *m.* ~**gespräch**, *n.* egloga, pastoril *f.* ~**haus**, *n.* casa de pastor *f.* ~**horn**, *n.* cornó *m.*, corneta, buzina do vaqueiro *f.* ~**hund**, *m.* cão de gado, rafeiro, mastim *m.* ~**hütte**, *f.* choça, cabana de pastor *f.* ~**knabe**, *m.* moço que guarda o gado, pastorinho *m.* ~**lager**, *n.* aduar, horda *f.*, rancho *m.* ~**leben**, *n.* vida pastoril ob. pastoril *f.* ~**mähig**, *adj.* pastoril; pastoral; campestre; ~, *adv.* pastoralmente, a modo de pastores. ~**spiel**, *n.* pastoral, bucolica *f.* ~**stab**, *m.* cajado, bordão de pastor; baculo pastoral dos bispos *m.* ~**stüd**, *n.* pastoral *f.* ~**tafel**, *f.* surrao *m.*
Hirtin, *f.* ~, *pl.* ~nen, mulher de pastor, pastora, vaqueira *f.*; *junge* ~, pastorinha, zagala, zagaleta *f.*
His, *n.* ~, (mus.) si bemol *m.*
Hispánas, (n. b.) Hisquias.
Hispánien, *n.* Hespanha *f.* ~**ier**, *m.* Hispanico *m.*
Hisse, *f.* ~, (mar.) guindaste *m.*, polé, candelice *f.*, aparelho real *m.*, guinda *f.*
Hissen, *v. a. h.* (mar.) içar, isear, alçar, guindar, alar, arvorar a bandeira.
Hissan, *n.* ~es, *pl.* ~e, corda de guindar, drica *f.*, amante *m.*
Historien, *n.* ~s, *pl.* ~, historia-zinha; historietã, historiola *f.*
Historie, *f.* ~, *pl.* ~n, historia *f.* ~**buch**, *n.* livro de historia *m.*
Historisch, *adj.* historico, historial; ~, *adv.* historicamente.
Hitz|blatter, ~**blase**, *f.* ~, *pl.* ~n, espinha carnãl *f.*, botão vermelho na pelle *m.*, fogagem, botella *f.*, barros *m. pl.*, eze-mã *m.*, phlyctena, efflorescencã *f.*
Hitze, *f.* ~, calor; ardor; bochorão *m.*; *fig.* calor, ardo, fervor *m.*, chamma *f.*, repente, impeto, encendimento, fogo, transporte *m.*, impetuosidade *f.*; (caç.) berra, brama *f.*, cio d'animães *m.*; (med.) fligende ~, phlogosis, phlogose *f.*; *in der ersten* ~, no primeiro ardor, no primeiro movimento de colera; *in der* ~ **des Kampfes**, no forte do combate;

in ~ **geraten**, apaixonar-se, entrar em colera. ~**messer**, *m.* pyrometro *m.*
Hitzen, *v. a. h.* aquecer, aqueitar. ~**ig**, *adj.* quente, calido, calmoso, caloroso, encendido; abafado; *fig.* fogoso, impetuoso, ardente, colerico, irascivel; arrebatado, arremessado, petulante; encendido; furioso; vivo, prompto; *das* ~ **es fieber**, tabardilho *m.*, febre ardente *f.*; ~, *adv.* ardentemente, impetuosamente, vivamente.
Hitzkopf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~köpfe, homem fogoso, impaciente, colerico, espirra-canivetes, bu-lhento, arrebatã-unhadas, bofãfado, franchinote *m.*
Ho|bel, *m.* ~s, *pl.* ~, cepilho *m.*, plaina *f.* ~**bank**, *f.* banco de carpinteiro etc. *m.* ~**förmig**, *adj.* (bot.) dolabriforme.
Ho|beln, *v. a. h.* aceplilhar, aplañar, alizar com o cepilho, com a plaina.
Ho|belstube, *m. pl.* aceplilhadura *f.*, aceplilhaduras, maravalhas, raspaduras de pau, raspa, aparas, farfalbas *f. pl.*
Hoboe, *f.* ~, *pl.* ~n, obóe *m.*
Hoboe|ist, *m.* ~en, *pl.* ~en, obóe, tocador de obóe *m.*
Hoch, *adj.* alto, elevado; *fig.* grande, eminent, excelso, sublime; ~, *adv.* alto, altamente; *fig.* até *einem hohen Tone* **sprechen**, fallar (a alg.) ob. tratar alg. com arrogancia, com ar de autoridade; *ein hoher Alter*, velhice, idade avançada; *ein hohes Fest*, uma grande festa, festa solemne; *ein hohes Spiel*, um vestido afogado; *hoher Tag*, alto dia; *in hohem Grade*, altamente; *im höchsten Grade*, muitissimo, extremamente; *ein hohes Spiel*, um jogo grosso ob. forte; *die hohe Schule*, a universidade, a academia; *es ist hohe Zeit*, não ha que perder tempo; *eine hohe Person*, uma pessoa de qualidade; *die hohe Worte*, a sublime Porta; *wie ~ ist* .? que altura tem .? *auf höheren Befehl*, por determinação superior; *in der höchsten Not*, na extrema miseria; ~ **achten**, *V.* **hochachten**; ~ *u. teuer schätzen*, jurar por todos os Santos; *das ist mir zu ~*, esta cousa é superior ás minhas capacidades; isso confunde-me; não percebo nada d'isso; *vulg.* não me entra na cachimonia; *ivuen es ~ kommt*, ao mais, quando muito; *! ~ leben lassen*, fazer um brinde a alg.; *der König lebe ~!* viva El Rey! *im etw.* ~ **anrechnen**, etw. ~ **anrechnen**, *tér em muito alg. c.*; ~ *zu stehen kommen*, custar muito.
Hochacht|bar, *adj.* muito honrado, dignissimo, magnifico, illustre. ~**en**, *v. a. h.* estimar. ~**ung**, *f.* ~, estimacão *f.*, apreço *m.*, conta, estima, consideracão *f.* ~**ungsvoll**, *adj.* respeituofo; (am Ende eines Briefes) ~ (et-gebenst), sou com muita (ob. toda) consideracão N. N.

Hochalpen, *f. pl.* Alpes superiores *m. pl.*
Hochaltar, *m.* ~s, *pl.* ~e, altar mór *m.*, capella mór *f.*
Hochamt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~äuter, missa cantada *f.* [altada *f.*
Hochbau, *m.* (arch.) construção
Hochbegabt, *adj.* preñado; dotado de grandes qualidades ob. prendas. ~beglückt, *adj.* muito feliz. ~bejahrt, *adj.* muito velho, de idade avançada; *fam.* velhaças. ~berühmt, *adj.* muito celebre, celeberrimo, eminente. ~betagt, *adj.* muito anciano, de idade avançada. ~bootsmann, *m.* (mar.) contra-mestre *m.* ~deutsch, *adj.* alto allemão. ~brud, *m.* alta pressão *f.* ~brudmaschine, *f.* maquina a alta pressão *f.* ~ebene, *f.* planura *f.*, planalto *m.* ~edel, ~edelgeboren, *adj.* muito nobre, illusterrimo (titulo). ~ehrwürden, *Guer.* ~, Vossa Reverencia. ~ehrwürdig, *adj.* veneravel, muito reverendo, reverendo, reverendissimo. ~erfreut, *adj.* muito alegre, muito gozoso. ~erhaben, *adj.* muito eminente, muito sublime. ~erhaben, *adj.* *fig.* imperioso, altivo. ~krieger, *adj.* altaneiro (auct. *fig.*). ~fürstlich, *adj.* Serenissimo. ~geachtet, *adj.* muito estimado. ~gebietend, *adj.* alto e poderoso (o titulo). ~gebirge, *n.* altas montanhas *f. pl.* ~geboren, *adj.* illustre. ~geehrt, *adj.* muito honrado. ~gefühl, *n.* sentimento sublime *m.* ~gehen, *v. n. f.* (v. ber See) empollar-se, encapellar-se. ~gelehrt, *adj.* muito douto, muito erudito, doutissimo. ~gelobt, *adj.* bem aventurado, glorioso, celestial, santo, bendito. ~genuss, *m.* alto prazer *m.* ~gepriesen, *adj.* exaltado, louvado, engrandecido. ~gericht, *n.* ~s, justiça criminal; forca *f.*, patibulo *m.* ~geschickt, *adj.* muito honrado. ~geschürzt, *adj.* arreagaçado. ~geteilt, *adj.* illustre, de alta posição. ~getürmt, *adj.* amassado. ~gewachsen, *adj.* alto, esguio, crescido, espigado. ~gewöhnt, *adj.* muito convexo. ~gradig, *adj.* altamente. ~herzig, *adj.* magnanimamente, generoso, nobre. ~herzigkeit, *f.* magnanimidade, generosidade *f.* ~jagd, *f.* caça grossa, montaria, montada, caçada *f.* ~klingend, *adj.* altisonante; *fig.* ostentoso, pomposo. ~komisch, *adj.* muito comico. ~land, *n.* paiz alto, montanhoso *m.* ~länder, *m.* montanhez, serrano *m.*
Hochlich, *adv.* muito; extremamente, excessivamente; *f.* ~berühmigen, peccar gravemente; *f.* ~wundern, admirar muito, estranhar muito algo *c.*
Hochloblich, *adj.* muito louvavel
Hochmut, *m.* ~s, orgulho *m.*, altivez, soberbia; arrogancia, soberbranceria *f.*, entono *m.*, altaneira *f.*; *prop.* ~ kommt vor dem Fall, o orgulho precede a queda. ~mütig, *adj.* orgulhoso,

altivo, arrogante, presumido, vão, soberbo, ensoberbecido, altaneiro, presumpçoso, devanecido; ~merben, ensoberbecer-se. ~mutstuefel, *m.* orgulho *m.* ~näßig, *adj.* arrogante, orgulhoso. ~noeinlich, *adj.* penal, criminal, capital. ~ofen, *m.* alto forno *m.* ~poetisch, *adj.* d'uma poesia sublime. ~preislich, *adj.* muito louvavel; illustre. ~randig, *adj.* de alto bordo, de borda alta. ~rot, *adj.* ponço, carmesim, encarnado vivo, cõr de fogo, vermelho accendido. ~schule, *f.* accademia, universidade *f.* ~schüler, *m.* estudante *m.* ~schwanger, *adj.* ~seit, estar com a barriga á bocca, ter a barriga á bocca. ~selig, *adj.* defuncto. ~sommer, *m.* estio, autunno *m.*
Höchst, *adv.* altamente, summamente, em summo grão; muito.
Höchstänmig, *adj.* de alto tronco, de maior altura, varudo; espigado; *fam.* esguio, alto.
Höchstapler, *m.* ~s, *pl.* ~, cavalleiro d'industria *m.*
Höchstbevo, *pron.* vosso, de Vossa Magestade. ~berfelse, *pron.* Sua Magestade. ~eigenhändig, *adv.* de proprio punho.
Höchste, *adj.* (sup. v. hoch) ber, bie, das ~, o mais alto, a mais alta; soberano, summo, supremo, ultimo; außs ~, ao mais, quando muito. [muito].
Höchstens, *adj.* ao mais, quando
Höchststift, *n.* capitulo ob. cabido d'uma cathedral *m.* ~trabend, *adj.* choutador, choutão, batoucadador; *fig.* fastoso, ostentoso, altaneiro, altivo; empolado, ouco, inchado, retumbante, emphatico. ~verbient, *adj.* d'um grande merito. ~verrat, *m.* alta traição *f.* ~verräter, *m.* reo do delicto de alta traição ob. de lesa-magestade *m.* ~wasser, *n.* crecida, maré alta ob. enchente *f.* ~weise, *adj.* muito sabio, sapientissimo. ~wichtig, *adj.* muito importante. ~wild, *n.* caça grossa *f.* ~wohlgeboren, *adj.* illusterrimo. ~würden, *Guer.* ~, Vossa Reverencia, Vossa Reverendissima. ~würdig, *adj.* muito veneravel; ~st, sup. reverendissimo; das ~ste, o santissimo sacramento.
Hochzeit, *f.* boda *f.*, noivado, casamento *m.*, bodas, nupcias *f. pl.*; matrimonio, casamento *m.*; ~machen, casar-se; silberne ~, bodas de prata *f. pl.*
Hochzeitlich, *adj.* nupcial, de nupcias, concernente a bodas.
Hochzeitbitter, *m.* o que convida a bodas, padrinho dos noivos. ~fidel, *f.* tocha nupcial *f.* ~fest, *n.* bodas *f. pl.*, noivado, festim por occasião de noivado *m.* ~gast, *m.* convidado ás bodas *m.* ~gedicht, *n.* poema por occasião de bodas, epithalamio *m.* ~gesandt, *n.* presente, regalo de bodas *m.*, prenda de casamento *f.* ~Heid,

n. vestido nupcial *m.* ~reise, *f.* viagem dos noivados *f.* ~schmaus, *m.* festim nupcial *m. pl.*
Höchstpiel, *n.* ~es, ~s, chiling. ~höchstpiel, *n.* drão *m.*
Höfde, *f.* ~, gavela *f.* (V. Garbe); *fam.* as costas, o dorso.
Höfen, *v. a. h.* juntar, recolher (as gavelas); trazer, levar ás suas costas, sobre os seus hombros; ~, *v. n.* accorazar-se, achar-se; *fam. er hoch immer zu Hause*, elle é muito caseiro, está sempre mettido em casa.
Höder, *m.* ~s, *pl.* ~, corcova, geba, carcunda, giba *f.*
Hödericht, *adj.* giboso, corcovado.
Höderig, *adj.* do, carcundo.
Höde, *f.* ~, *pl.* ~, n. testiculo *m.*
Hödenbruch, *m.* potra, hernia do escroto *f.* ~traut, *n.* (bot.) satyrião *m.* ~sack, *m.* escroto *m.*, bolsa dos testiculos *f.* ~wech, *n.* didymite, orchite *f.*
Hof, *m.* pátio *m.*; *fig.* cõrte (d'um príncipe); quinta *f.*, casual rustic, predio *m.*, fazenda *f.*; (astr.) areola *f.*; *fig.* jm. den ~ machen, galantear alg., requisitar, conversar uma moça, fazer a cõrte a alg., cortejar alg.; bei ~e, na cõrte, em paço.
Hofagent, ~arzt, ~bäder etc., *n.* agente, medico, padeiro *cc.* da cõrte *m.* ~amt, *n.* cargo, emprego, officio da cõrte *m.* ~ball, *m.* baile da cõrte *m.* ~bauer, *m.* villão, camponez *m.* ~bediente, *m.* official da cõrte *m.* ~brauch, *m.* etiqueta na cõrte *f.* ~burg, *f.* castello ou paço imperial ou real *m.*
Höfgen, *n.* ~s, *pl.* ~, cõrte pequena *f.*; páteo pequeno *m.*
Hofdame, *f.* dama do paço ob. da rainha, senhora, dama de honor *f.* ~bienst, *m.* serviço, emprego na cõrte *m.*; servidão corporal *f.* ~fähig, *adj.* com entrada á cõrte, admittido á cõrte.
Hoffart, *f.* ~s, orgulho *m.*, altivez *f.*, fasto *m.*, vaidade, ostentação *f.* [soberbo, fastoso].
Hoffärtig, *adj.* orgulhoso, altivo.
Hoffen, *v. a. h.* esperar; ich will nicht ~ das ~, não creio que...; *prop.* ~ u. haren madt manden zum Narren, quem espera, desespera.
Hoffentlich, *adv.* como se espera; esperá-se que; esperavel, presumivel; esperadamente.
Hoffnung, *f.* ~, *pl.* ~en, esperança *f.*; ~ ~ machen, entreter, tecer esperanças; *fam.* guter ~ sein, estar, andar de esperanças, esperar preno, pejada, no seu estado interessante; (geogr.) das Bergbirge der Guten ~, o cabo da boa esperança.
Hoffnungsanfer, *m.* ancora d'esperança ob. de salvação, ancora sagrada *f.*; *fig.* ultimo recurso *m.* ~los, *adj.* *u. adv.* falto de esperança, sem esperança, desesperado. ~losigkeit, *f.* desesperança, falta de esperança *f.* ~voll, *adj.* esperançoso, cheio de esperança.

Hoffräulein, n. ~s, pl. ~, donzella de honor, do paço, dama de paço f. ~**fürter**, m. aposentador da corte m. ~**gebrauch**, m. etiqueta f. ~**gericht**, n. desembargo do paço, tribunal superior da justiça m. ~**gesinde**, n. criados, lacaios de corte, de paço m. pl. ~**gut**, n. dominio, real patrimonio m.; terra de senhoria f. ~**halten**, v. a. h. ter corte, residir. ~**haltung**, f. corte; residencia f. ~**hund**, m. cão de quinta, mastim m.

Hoff'ren, v. a. h. fazer a corte, cortejar.

Hoff'sid, adj. cortezão.

Hoffjäger, m. monteiro do rei m. ~**jägermeister**, m. monteiro mór m. ~**kanzlei**, f. chancellaria da corte f. ~**kapelle**, f. capella do paço, capella real f. ~**kaplan**, m. capellão mór m. ~**kavaliere**, m. gentilhomem da camara db. da corte, cortezão m. ~**lager**, n. residencia f. ~**leben**, n. vida dos cortezãos, dos palacianos; corte f. ~**leute**, pl. cortezãos, palacianos m. pl.

Hoff'sid, adj. cortez, civil, urbano, polido, affavel, culto, officioso; ~, adv. cortezmente, urbanamente, com cortezia, com attenção. ~**keit**, f. ~, pl. ~en, cortezia, civilidade, urbanidade, attenção f. ~**feitsausdruck**, m. termo de cortezia m. ~**feitsbesuch**, m. visita de cumprimento f. [casa real m.]

Hofflieferant, m. fornecedor da Hoffing, m. ~es, ~s, pl. ~e, cortezão, palaciano m.

Hoff'luft, f. ~, ar da corte m. ~**manier**, f. cortezania, maneira cortezan, cortezanie f. ~**mann**, m. cortezão, palaciano m. ~**männlich**, adj. de corte, cortezão, cortez. ~**marſchall**, m. marechal da corte m. ~**maßig**, adj. u. adv. á maneira palaciana db. da corte. ~**meister**, m. aio (d'um moço nobre, d'um senhoro); quinteiro, caseiro, capataz, feitor, abegão m. ~**meisterin**, v. a. h. censurar, criticar, morigerar, fallar em magisterio. ~**narr**, m. bufão, gracioso da corte m. ~**platz**, ~**raum**, m. pátio d'uma casa m. ~**prediger**, m. pregador, predicator d. corte m. ~**rat**, m. conselheiro da corte, conselheiro aulico m. ~**richter**, m. juiz da corte m. ~**schrantz**, m. cortezão, palaciano m. ~**sitte**, f. etiqueta da corte f. ~**sprache**, f. linguagem f. db. estylo de corte m. ~**staat**, m. corte; residencia f. ~**thor**, n. portão m., porta de quinta f. ~**thür**, f. porta trazeira f. ~**trauer**, f. luto da corte m. ~**werber**, m. fidalgo-tecelão m. ~**weser**, n. estado da corte m.

Hö'he, f. ~, pl. ~n, altura f., alto m., elevação; eminencia f.; (mar.) largo, mar alto m., altura, latitude f.; auf der Hö'he der Situation, der Zeit stehen, estar á altura da situação, do seculo.

Hö'heit, f. ~, elevação, grandeza, eminencia, excellencia, sublimidade; Alteza (titulo de principes) f. ~**srecht**, n. regalia f., direito de regalia m.

Höbelied, n. ~es, ~s, cantico de Salomão m.

Höhenkreis, m. ~es, (astr.) parallelo m. ~**messer**, m. ~s, altimetro, astrolabio, hypsometro m.; (mar.) radiometro m., balestilha f.; (math.) pantometro m. ~**messung**, f. altimetria f. ~**rauch**, m. neblina secca f.

Höhenkauen, m. pl. Hohenstau-Höhenzof'lern, m. pl. Hohenzollerlern m. pl.

Höhepriester, m. ~s, pl. Höhepriester, pontifice m. ~**lid**, adj. pontifical. ~**tum**, n. ~es, ~s, pontificado m. [apogeo m.]

Höhepunkt, m. ponto culminante.

Höher, adj. (comp. v. hoch) mais alto; superior.

Hohl, adj. ouco, oco, vão, concavo, fundo, vasado, cavo, escavado, vazio; fig. eint. ~c Stimme, uma voz surda db. apagada, voz cava db. cavernosa; ein ~er Kopf sein, ser oco da cabeça; ein ~er Sold, cabeça ouca f.; (mar.) ~e See, marea, marulhada f., marulho m., vaga (de mar) f.; ~ flingen, ter um som surdo.

Hohl'ader, f. (an.) veia oca f. ~**ängig**, adj. que tem os olhos oucos. ~**bändig**, adj. que tem as faces oucas. ~**beit**, n. machadinha curva f. ~**bohrer**, m. braca f., trado, verrumão m., pua f., gonete m.

Höhle, f. ~, pl. ~n, cavidade f., vão m.; barroca; caufa, furna, caverna, gruta f.; antro, covil m., toca, guarida; madrigueira, cova f.

Hohl'eisen, n. ~s, ferro ouco m.

Höh'en, V. aushöhlen.

Höh'lenbewohner, m. troglodytam.

Höh'heit, f. cavidade f.; fig. insignificancia f.

Hohl'gang, m. ~es, ~s, casamata f. ~**geschliffen**, adj. concavo. ~**hering**, m. arenque vazio m. ~**hobel**, m. lerma f., cepo curvo, cepo bocel m. ~**lehle**, f. (arch.) scanelladura; craca f.; cimacio m., cimalha f. ~**maß**, n. medida de capacidade f. ~**meißel**, m. goiva f.; escopio curvo m. ~**rund**, adj. concavo. ~**rundung**, f. concavidade f. ~**säule**, f. columna ouca f. ~**schnäbel**, m. (orn.) tucano, toucan m. ~**spiegel**, m. espelho concavo m.

Hohlun'der, V. Hohlunber.

Höhl'ung, f. ~, pl. ~en, cavidade f., ouco m.; concavidade f.

Höhl'weg, m. ~es, ~s, pl. ~e, caminho fundo, desfiladeiro m., garganta (de monte) f.; barranco; correto m., cova, quebrada f. ~**wurz**, f. milhomens m., jarrinha f. ~**ziegel**, m. telha curva, ouca db. concava; biqueira f. ~**zirkel**, m. compasso curvo db. espherico m.

Höhn, m. ~es, ~s, desdem, des-

prezo m., esquivança f.; despeito; sarcasmo m., ironia; matraça, zombaria, derisão, mofa, cavillação f.; ~**schreien**, burlar-se, rir-se de... , desprezar, não fazer caso de... , insultar, fazer despeito a. : zum ~, em despeito.

Höh'nen, v. a. h. burlar-se, fazer burla (d'alg.); arreganhar, chacotear, escarnecer, provocar (V. verhöhnen). [burla f.]

Höhnerei, f. ~, mofa, burlaria, **Höhn'gelächter**, n. ~s, riso sardonico, riso falso, apupado m., corrimaca f. ~**geschrei**, n. apupado m., apupada, troça, vaia, ruça, asenada f.

Höhn'isch, adj. burlador, derisorio, mofador, ironico, desdenhoso, esquivo, sardonico.

Höhn'lachen, ~**lächeln**, v. n. h. sorrir-se malignamente; motejar, chacotear; ~, n. cachimada, gargalhada f. ~**netzen**, v. a. h. derriçar, burlar-se, escarnecer, matraquear, mofar, zombar. ~**netzer**, f. matraça, burlaria, burla, zombaria f. ~**rede**, f. discurso injurioso m.

Höho! int. olá que tall hum! ahl ha!

Höte, m. ~n, pl. ~n, Hö'ter, m. ~es, pl. ~; regatão m.

Hö'ten, v. n. h. regatar.

Hö'terei, f. ~, } regatia, re-

Hö'tertram, m. ~s, } gataria f.

Hö'tin, f. ~, pl. ~nen, Hö'terweib, n. regateira, regatosa f.

Hö'ten'luft, m. ~, artes de beliquas e herloques f. pl., jogo de passa-passa m., peloticas f. pl.

Hö'lv, adj. affeçoso, amigo, benevolô, favoravel; benigno, affavel; propicio; gracioso, amavel; jm. ~ sein, bemquerer, de-sejar bem a alg., ter affeição a alg. ~e, m. u. f. ~n, pl. ~n, amigo m., amiga f. ~**selig**, adj. gracioso, engraçado, amavel, affavel, brando, benigno. ~**seligkeit**, f. ~, ~s, graciosidade, affabilidade, brandura f.

Hö'lv, v. a. h. ir (para) buscar, ir para; vir para buscar, vir para; tirar d'um lugar; mandar buscar; ~ lassen, mandar vir chamar; ~**stem** ~, aspirar, respirar, tomar fôlego, alento; i. einen Schwupfen ~, apañar um defluxo, constipar-se; ba ist nicht zu ~, não se pôde ganhar nada alli.

Hö'lter, m. ~s, pl. ~u, coldre (de pistola) m. ~**riem**, m. francalete m.

Hö'lv! int. olá! hum! eia!

Hö'lvand, n. ~s, (geogr.) Hollanda f.

Hö'lvänder, m. ~s, pl. ~, Hollandez n.; ber fliegende ~, o navio hollandez.

Hö'lvändisch, adj. hollandez, de Hollanda; ~e Käse, m. queijo flamengo m.

Hö'lv, f. (myt.) Frau ~ macht ihr Bett, neva, cabe neve.

Hö'lv, f. ~, inferno m. (auch fig.).

Hö'lv, fam. a caldeira de Pero-Bo-

telho; (poet.) tartaro, inferno m.; *fig. fam. jm.* die ~ heiß machet, metter no inferno, fazer inferno a alg.; *prov. der Weg zur ~ ist mit guten Worten gepflastert*, de boas intenções está o inferno cheio.

Höll'enlangst, *f.* angustia, ancia mortal *f.* -pessa, m. tição do inferno m., pessoa muito má *f.*, homem desalmado *m.* -**brache**, *m.* dragão infernal *f.* -**fahrt**, *f.* descendimento aos infernos m. -**hund**, *m.* Cerbero m. -**jarm**, *m.* ruído infernal m. -**maschine**, *f.* machina infernal ob. endiabrada *f.* -**pein**, *qual*, *f.* tormento m., pena *f.*, trabalho infernal ob. do inferno m. -**stein**, *m.* pedra infernal *f.* -**wirtschaft**, *f.* infernalidade, confusão infernal *f.*

Höll'isch, *adj.* infernal, dos infernos; *fig.* cruel, excessivo; ~, *adv.* infernalmente; excessivamente, como o diabo.

Höllun'ber, *V.* Höllunber.

Hölm, *m.* -**es**, -**s**, *pl.* -**e**, outeiro m.; ilhota *f.*; (mar.) estaleiro m.

Hölper, *m.* -**s**, designaldade, escabrosidade *f.*; solavanco, empuxão, salto m. -**ist**, *ivg.* *adj.* aspero, escabroso; (b. Regen) accidentado, desigual, anfractuoso, sinuoso. -**igkeit**, *f.* escabrosidade, accidentação *f.*

Höll'stein, *n.* -**s**, (geogr.) Holsacia (paiz) *f.*

Höllun'ber, *m.* -**s**, (bot.) sabugo m. -**baum**, *m.* sabugueiro m. -**blüte**, *f.* guedre m., flor de sabugueiro *f.* -**tjeer**, *m.* chá de sabugo *m.*

Hölz, *n.* -**es**, *pl.* **Hölzer**, madeira *f.*, páo, madeiro m., lenha *f.*, lenho; bosque, monte, matto m., matta *f.*

Hölz'apfel, *m.* maçã silvestre *f.* -**apfelbaum**, *m.* macieira ob. macieira silvestre *f.* -**arbeiter**, *m.* artefice que trabalha em madeira *m.* -**agt**, *f.* machado m., machada *f.* -**artig**, *adj.* lenhoso, da natureza de páo. -**asche**, *f.* cinzas de madeira *f.* *pl.* -**bauer**, *m.* lenhador, lenheiro, mateiro m. -**biene**, *f.* especie d'abelhas *f.* -**birne**, *f.* pera silvestre *f.* -**bock**, *m.* cavallete (de serrador) m.; cães da chaminé *m. pl.*; (ent.) capricornio m.; carraça dos cães *f.*, carrapato m. -**boden**, *m.* casa, estancia de lenha *f.* -**bühner**, *m.* broca *f.*, trado, verrumão m. -**bund**, -**bündel**, *n.* feixe, molho de lenha miuda *m.*

Hölzchen, *n.* -**s**, *pl.* ~, pedaço pequeno de madeira; boque-zinho, matozinho m.

Hölz'dieb, *m.* -**es**, -**s**, ladrão de lenha m. -**drechsler**, *m.* torneiro que trabalha em madeira *m.* -**druck**, *m.* impressão xylographica *f.* -**bruderkunst**, *f.* xylographia *f.*

Hölzen, *v. n.* **h.** cortar lenha; fazer provisão de lenha; (caç.) saltar de arvore a arvore; ~

v. a. vestir, forrar, guarneer com lenha; *fam.* apalear.

Hölz'erde, *f.* ~, terra de lenha podrida *f.*

Hölz'ern, *adj.* de madeira, de páo; *fig.* secco, inepto.

Hölz'lefig, *m.* vinagre de madeira m. -**fällen**, *n.* -**s**, corte de lenha m. -**fäller**, *m.* lenheiro, lenhador, mateiro m. -**faser**, *f.* fibra, febra lenhosa *f.* -**fäule**, *f.* carie, caries, podridão da madeira *f.* -**föhne**, *f.* janga, jangada, balsa *f.* -**föhnen**, *n.* condacção de jangadas pelos rios *f.* -**föhner**, *m.* balseiro m. -**freschend**, *adj.* (h. n.) dendrophago. -**fuhre**, *f.* carretada *f.*, carreto de lenha m. -**geld**, *n.* dinheiro para os combustíveis (lenha, carqueja etc.) m. -**genöss**, *n.* planta lenhosa, planta silvestre *f.* -**hacker**, -**hauer**, *m.* partidor de lenha, rachador m. -**häher**, *m.* (orn.) gaio commum *m.* -**handel**, *m.* trafico, trato em madeira, lenha ob. madeiros m. -**hausen**, -**stöß**, *m.* pilha *f.*, montão de lenha, d'achas m. -**hof**, *m.* estancia de lenha *f.*

Hölz'icht, *adj.* lenhoso.

Hölz'ig, *adj.* coberto de matto ob. matas.

Hölz'läger, *m.* -**s**, (ent.) dendrophago (specie de escaravelho) *m.* -**lammer**, *f.* -**schwuppen**, -**stall**, *m.* casa de lenha, onde se guarda a lenha *f.* -**tirsche**, *f.* cereja miuda ob. gallega *f.* -**stog**, *m.* cepo m. -**stohle**, *f.* carvão de madeira *f.* -**maga-zin**, *n.* armazem grande de madeira de construcção m. -**mangel**, *m.* penuria de lenha *f.* -**markt**, *m.* mercado onde se vende lenha m. -**maß**, *n.* medida de lenha *f.* -**messen**, *n.* medição, medida de lenha *f.* -**messer**, *m.* medidor de lenha m. -**milbe**, *f.* carrapato m. -**platz**, *m.* estancia de lenha, de madeira *f.* -**scheit**, *n.* acha (de lenha) *f.* -**schlag**, *m.* corte, talho de matto m. -**schläger**, *m.* lenhador m. -**schneidekunst**, *f.* arte de entalhar ob. gravar em madeira, xylographia, esculptura em madeira *f.* -**schneider**, *m.* entalhador (em madeira) xylographo m. -**schnitt**, *m.* entalho em madeira m., xylographia, gravura de madeira *f.* -**schutt**, *m.* sapato de páo, tamanco m. -**span**, *m.* cavaco, cavaquinho m., hastilha, lasca, acha *f.*, pedaço rachado de lenha m. -**sperring**, *m.* pardal silvestre, gorrião m. -**splitter**, *m.* hastilha, astilha *f.*, cavaco, cavaquinho, racho de lenha m. -**taube**, *f.* pombo bravo m. -**trage**, *f.* padiola *f.*

Hölzung, *f.* ~, *pl.* -**en**, córte, talho do matto; bosque, matto, monte m., matta *f.*

Hölz'vorrat, *m.* provisão de lenha *f.* -**wagen**, *m.* carreta para a madeira; carreta de madeira *f.* -**weg**, *m.* atalho, caminho no bosque, no matto m., picada *f.*

~werk, *n.* madeira, lenha *f.*; madeiramento, vigamento m.; carpintaria; obra de madeira que cobre as paredes d'um gabinete etc. *f.* -**wurm**, *m.* verrumão, caruncho m., caragem, broma, carcama *f.*, bostrico, bicho carpinteiro m.

Homer, (n. hist.) Homero.

Homer'isch, *adj.* homeric.

Homilie, *f.* ~, *pl.* -**n**, homilia *f.*

Homöopath, *m.* -**en**, *pl.* -**en**, homeopatha, medico homeopathico m. -**ie**, *f.* homeopathia *f.* -**isch**, *adj.* homeopathico.

Hönig, *m.* -**es**, -**s**, mel m.; milde ~, mel silvestre; *fig. fam. jm.* ~ um den Mund (ben Batt) freiden, dar mel pelos beiços a alg. -**artig**, *adj.* melloso; melífico. -**baum**, *m.* -**blume**, *f.* (bot.) meliantho m. -**bereitung**, *f.* mellificacão *f.* -**farben**, -**gelb**, *adj.* de cor de mel, amarelo como o mel. -**gefäß**, *n.* vaso para o mel, vaso de mel m.; (bot.) nectario m. -**geruch**, *m.* cheiro melloso, cheiro do mel m. -**geschmack**, *m.* sabor melloso, sabor de mel m. -**geschwulst**, *f.* (med.) meliceris m., melicerides m. *pl.* -**gras**, *n.* (bot.) milhete, milho da India m. -**Hee**, *m.* anaifa *f.*, meliloto m. -**huden**, *m.* bolo de farinha e mel, pão d'especie m. -**reich**, *adj.* melloso. -**safft**, *m.* oxymel m. -**schleibe**, -**tafel**, *f.* favo, pannel (de mel), alveario m. -**stein**, *m.* mel virgem m. -**stod**, *m.* cortiço d'abelhas m., colmeia *f.*, colmeiar m. -**süß**, *adj.* doce como o mel, melloso. -**tau**, *m.* gomma adocicada que cobre de manhã as folhas das arvores *f.* -**trant**, *m.* bebida mellosa *f.*, aguamel, hydromel m. -**vogel**, *m.* (orn.) abelheiro, alrute m. -**wabe**, *V.* -**schleibe**, -**wasser**, *n.* hydromel, aguamel m. -**zelle**, *f.* alveolo m., cella (da colmeia) *f.*

Honorar, *v. a.* -**es**, *pl.* -**e**, honorario, salario, estipendio m., gratificação, recompensa *f.*

Honorat'eren, *m. pl.* notabilidades, pessoas notáveis (d'uma cidade) *f. pl.*

Honorieren, *v. a.* **h.** pagar (uma letra de cambio).

Höpfen *m.* -**s**, lupulo, luparo m.; *prov.* an ihm ist ~ u. Maß berühren, elle é incorrigível, é um forte velhaco; daran ist ~ u. Maß berühren, isto não admitto ponto nem ataca, não tem remedio algum.

Höpfen, *v. a.* **h.** preparar a cerveja com lupulo.

Höpfenbau, *m.* -**es**, -**s**, cultivo do lupulo m. -**feld**, *n.* -**garten**, *m.* campo de lupulos m. -**keimchen**, *n.* renovo de lupulo m. -**salat**, *m.* salada de renouos de lupulos *f.* -**stange**, *f.* vara (de atar o lupulo) *f.*; *fig.* longarela m. *u. f.*, jangaz m.

Höpfner, *m.* -**s**, *pl.* ~, cultivador de lupulo m.

Hopp, **hopp!** *int.* arre!

Hop'ja, *int.* eia! hei! ha! eia sus!
Hop'sen, *v. n. f. vulg.* arrepinchar.
Horaz', (n. hist.) Horacio.
Horazian'sch, *adj.* horaciano.
Hör'bar, *adj.* audível, que pôde ouvir-se.
Hör'en, *v. n. h.* escutar, estar á escuta; ~, *n. s.*, escuta *f.*
Hör'her, *m. s.*, *pl. ~*, escutador *m.*, escuta *f.*; *prov.* der ~ an der Wand, hört seine eigne Schand, quem escuta de si ouve.
Hör'hinzel, *m.* escuta *f.*
Hör'de, *f.*, *pl. ~n.*; horda, cabilda, cabilla *f.*, tribú *m.*; quadriha, banda *f.*; ~weise, *adv.* em hordas, em tropas.
Hör'en, *pl.* (myt.) Horas *f. pl.*
Hör'en, *v. a. h.* ouvir; escutar, attender; ouvir dizer, saber, ter noticia d'alg. c.; *fig.* escutar, obedecer; die Philosophie ist bei dem U. dem Professor ~, fazer o seu curso de philosophia etc. de baixo certo professor; das läßt j. ~, isso tem alguma probabilidade; lassen Sie etw. v. j. ~, faça favor de dar noticias suas; auf j. ~, auf etw. ~, fazer attenção a alg. c.; auf den Namen X. hören (v. Hunden), dar pelo nome de X.
Hör'en, *v. s.*, *v. ~*, de ouvido, de ouvir dizer, de ouvir, por noticia. [ouvinte *m.*
Hör'er, *m. s.*, *pl. ~*, ouvidor, *Hör'ig*, *adj.* servo.
Hör'igkeit, *f.* servitude *f.*
Horizont', *m. s.*, *~s*, horizonte *m.*; das geht über meinen ~, isso não me entra na cachimonia; não percebo. ~al', *adj.* horizontal; ~, *adv.* horizontalmente.
Horn, *n. s.*, *~s*, *pl.* Hör'ner, corno *m.*; corna *f.*; corno *m.*, buzina, corneta *f.*; (astr.) corno da lua; (ent.) antena *f.*; das ~ blasen, tocar a buzina; a corneta etc., buzinar; *fam.* es scheint, ihr habt euch die Hörner noch nicht abgewaschen, parece que ainda vos lateja a cabeça; dem Manne Hörner aufsetzen, pôr os cornos ob. pôr os carapitos ao marido. ~amboss', *m.* bigorna-zinha *f.* ~arbeiter, *m.* artefice que trabalha em corno *m.* ~artig, *adj.* corneo, duro e lustroso como o corno. ~bereiter, *m.* penteiro *m.* ~bläser, *m.* corneta, corneteiro, buzinar *m.* ~blende, *f.* (min.) amphibolo *m.*
Hörn'chen, *n. s.*, *pl. ~*, corninho, corno pequeno *m.*; corneta *f.*; (pad.) cornucho *m.*
Hörn'brech'ler, *m. s.*, torneiro em corno *m.* ~durch'säule, *f.* (alveit.) gavarro *m.*
Hörn'erklang, *m.* som da corneta *m.*
Hörn'ern, *adj.* corneo, de corno.
Hörn'erträger, *m. s.*, cornudo, corno, cuco *m.*
Hörn'weise, *f.* ~ (orn.) mocho cornudo *m.* ~fisch, *m.* peixe-agulha *m.*, balista *f.* ~fügel, *m.* (Zügelbede) elytro *m.* ~formig, *adj.* corniforme, em forma de corno. ~haut, *f.* callo *m.*, cal-

losidade *f.*; (im Auge) cornea *f.* ~hautblatter, *f.* belida, albugo *m.* ~hautgeschwür, *n.* argemone *f.* ~häutig, *adj.* calloso. ~hüfig, *adj.* cornipede.
Hör'nicht, *adj.* corneo.
Hör'nig, *adj.* cornudo.
Hörn'isse, *f.* ~, *pl. ~n.*, moscardo, tabão, vespão *m.*
Hörn'ist, *m.* corneta, corneteiro *m.*
Hörn'luft, *f.* (alveit.) galapago, quarto *m.*, raça *f.* ~kläftig, *adj.* que tem o casco fendido. ~lein, *m.* colla de pergaminho *f.* ~muschel, *f.* (conch.) buzio *m.* ~schlange, *f.* cerasta, serpente cornuta, cobra corniculada *f.* ~schnecke, *f.* (conch.) buzio *m.* ~schwein, *n.* (zool.) babilrosa *f.* ~spalte, *V.* ~luft, ~späne, *m. pl.* aparas, tiras *f. pl.*, limadura de corno *f.*
Hörn'ung, *m. s.*, Fevereiro *m.*
Hörn'vieh, *n. s.*, *~s*, gado de cornos, gado vaccum *m.* ~vogel, *m.* calao *m.* ~wert, *n.* (fort.) cornas *f. pl.*, obra cornuta *f.* hornaveques *m. pl.* [po *m.*
Hör'ostrop, *n. s.*, *pl. ~e*, horoscopo *m.*
Hör'rohr, *n. s.*, *pl. ~e*, ~trichter, *m. s.*, *pl. ~*, tubo ob. funil acustico, ouvidor *m.*, corneta acustica *f.*
Hör'saal, *m. s.*, *~s*, *pl.* ~säle, auditorio *m.*; aula *f.*; anatomisches ~, amphitheatro *m.*
Hör'sch, *m. s.*, *pl. ~e*, tufo *m.*, espessura (d'arvores) *f.*; bosque, mata *m.*, o ninho das aves de rapina; montão de areia *m.*
Hör'sen, *v. n. h.* nidificar, fazer o ninho.
Hört, *m. s.*, *~s*, *fig.* apoio, protector, amparo *m.*
Hört'en, *f.* (bot.) hortensia, hydranja *f.*, novellos *m. pl.*
Hört'weite, *f.* alcance da voz *m.* ~werkzeug, *n.* organo auditorio *m.* [prequenos *m. pl.*
Hös'ten, *n. s.*, *pl. ~*, calções *m.*
Höse, *f.*, *pl. ~n.*, calções *m. pl.*, pantalona *f.*, calças *f. pl.*; celha *f.*; tinoite *m.*; tromba; manga d'agua *f.*; vulg. das Herz ist ihm in die U. gefallen, cahiu-lhe o coração aos pés; ficou descorçoado.
Hös'tenband, *n.* cordão dos calções; suspensorio (dos calções) *m.*; jarreteira *f.*; der Dren des blauen ~es, ordem da jarreteira *f.* ~bund, ~gurt, ~gürtel, *m.* cinto dos calções *m.* ~klappe, *f.* ~lah, *m.* alcapão dos calções *m.*, braguilha *f.* ~schiff, *m.* braguilha *f.* ~schnalle, *f.* fivela dos calções *f.* ~tasche, *f.* algebeira *f.*, bolso dos calções *m.* ~träger, *m. pl.* suspensorios (dos calções) *m. pl.*, alças *f. pl.*
Hos'anna, *n.* hosanna *m.*
Hosp'ital, *n. s.*, *~s*, *pl.* Hosp'itäl'er, hospital *m.* ~schiff, *n.* navio destinado n'uma armada ob. esquadra para enfermaria *m.*
Hosp'itäl'er, *m.* frequentador ob. ouvinte extraordinario *m.* ~te'ren, *v. n. h.* frequentar como hospede.

Hosp'it', *n. s.*, *pl. ~e*, hospicio *m.*
Hospodar', *m. s.*, *~s*, *pl. ~e*, hospodar *m.*
Hos'tie, *f.*, *pl. ~n.*, hostia *f.*
Hott! } *int.* arre!
Hotte hü! }
Hottentot'e, *m. ~n.*, *pl. ~n.*, hot-hu! *int.* hui! ui! [tentote *m.*
Hüb, *m. s.*, *~s*, a acção de algar, de levantar.
Hüb'el, *m. s.*, *pl. ~*, geba, corcova; empola (na pelle) *f.*
Hüb'en, *adv.* aqui d'este lado, aquém.
Hüb'ert, } (n. p.) Huberto.
Hüb'ert's, }
Hüb'sch, *adj.* bonito, lindo, polido, gracioso; formoso, bello; ~, *adv.* bonitamente, lindamente, graciosamente, primorosamente, com graça; *fam.* muito.
Hü'de, *f.*, ~, *fam.* as costas, os hombros, as espaldas.
Hü'den, *v. n. h.* agachar-se, accorcorar-se.
Hü'depad, *adv. j.* ~tragen, levar alg. ás cabritas, ás cavallinhas.
Hü'del'e, *f.*, ~, *pl. ~en*, *fam.* obra malfeita; peraria *f.*, tormento *m.*, pena, vexação, cavillação *f.*
Hü'deln, *v. a. h.* trabalhar mal, concluir mal as obras; j. ~, vexar, amofnar, importunar alg.; fazer burla d'alg.
Huf, *m. s.*, *~s*, *pl. ~e*, casco *m.*, unha de cavallo, de besta *f.* ~beschlag, *m.* ferradura *f.*
Hufe, *f.*, *pl. ~n.*, geira *f.*
Hufeisen, *n. s.*, *pl. ~*, ferradura (de cavallo) *f.* ~form, *f. iii* ~füemig, *adj.* em forma de ferradura.
Huf'engut, *n.* casal *m.*, fazenda, herdade, quinta (floreira) *f.*
Huf'fattich, *m. s.* (bot.) tusillagen, tossilagen, unha de cavallo *f.* ~nagel, *m.* cravo, prego para a ferradura *m.*
Huf'ner, *m. s.*, *pl. ~*, censuario que possui uma geira de terra, uma quinta *m.*
Huf'räumer, *m.* puxavante *m.* ~schlag, *m.* ferragem *f.*; capataço; couce de bestas *m.* ~schmid, *m.* ferrador *m.*
Hüf'lein, *n.* ischion, osso iliaco, osso de anca ob. cadeira *m.*
Hüf'te, *f.*, *pl. ~n.*, anca *f.*, quadril *m.*, cadeira; garupa (do cavallo) *f.* ~nahn, *adj.* desca-deirado, desancado, desarcado, derreado, deslombado, esquadrihado.
Hüf'tstüd, *n. s.*, *~s*, lombo de vitella etc. *m.* ~wech, *n.* dôres de cadeiras, de quadris *f. pl.*, sciatica *f.*
Huf'zwang, *m.* (alveit.) encastelladura *f.* ~zwängig, *adj.* encastellado.
Hü'gel, *m. s.*, *pl. ~*, outeiro, monticulo, comoro *m.*, collina, eminencia, costa, collinzinha *f.*, outeirinho; cabeço, comoro *m.* ~ig, *adj.* collinoso, cheio de collinas, d'outeiros, montuoso, quebrado, desigual; accidentado. [gotone *m.*
Hugenott', *m. ~en*, *pl. ~en*, Hu-

Hugo, (n. p.) Hugo.

Hüh! int. hui!

Huhn, n. -es, -s, pl. Hühner, galinha f.; junges -, franga f.

Hühndeu, n. -s, pl. -, franga, galinha nova f.; pinto m.

Hühnerartig, adj. gallinaceo; -e Hühner, m. pl. gallinaceas, alcedridas f. pl. -auge, n. calo (que se cria nos pés) m. -augenopferer, m. callista, pedicuro m. -biß, -barm, m. (bot.) pé de galinha; murrião, morrião m., alsina, anagallis f.

Hühne, f. caldo de galinhas ob. frangas m. -bied, m. capoeiro m. -ei, n. ovo de galinha m. -fräße, n. fricassé de galinha m. -geschlecht, n. gallinaceas f. pl. -geter, m. -weige, f. (orn.) milhano, bilhafre, milhafre m. -geschrei, n. grito das galinhas, pio de frangas m. -handel, n. trafico de galinhas m. -händler, m. gallinheiro, o que vende galinhas m. -haus, n. -stall, m. gallinheiro m., capoeira f., poleiro m. -hof, m. aviário, pátio de criação d'aves m. -hund, m. (cão) perdigueiro, braco m. -flee, -loß, m. (bot.) serpol ob. serpão pequeno m. -korb, m. covo de galinhas; galinhaço m. -mist, m. galinhaço f., esterco de galinhas m. -pafete, f. pastel m., empanada de frangos ob. galinhas f. -stall, m. capoeira f. -stange, f. poleiro m. -steige, f. poleiro m. -suppe, f. caldo de galinha m. - mit Reis, canja f. -zucht, f. criação de galinhas f.

Hui! int. ai! hui! de repente! eia; ora sus! vamos! em cinema -, de mão a boca, n'um abrir e fechar d'olhos, em um instante. [ção] f.

Hülfe, m. -s, urca (embarcação), f. -, graça f., favor m., mercê, benevolencia, bemquerença f. -gütin, f. Graça f.

Hülfigen, v. a. h. prestar homenagem ob. menagem, prestar juramento de fidelidade; j. -lassen, receber a homenagem.

-ung, f. -, pl. -en, homenagem, prestação de juramento de fidelidade f.; fig. respeito, culto m., submissão, veneração f. -ungseid, m. juramento de fidelidade m. [clemente]

Hülreich, adj. benigno, affavel.

Hülfe, f. -, soccorro m., ajuda f., auxilio, adjutorio m., assistencia f.; recurso, remedio, meio para sahir de trabalhos, apuros ob. cuidados m.; -leisten, ajudar, soccorrer, assistir; zu -! assistencial quem me acodel aqui d'el-rei mit ob. burd - beß, der zc., com a ajuda de... por meio de... e die rüchferliche, execução f., embargo de bens, de moveis etc. m.; zu -kommen, acudir, ajudar, auxiliar, soccorrer, defender.

Hülflistung, f. -, pl. -en, officio, serviço m., ajuda f., soc-

corro m., assistencia f. -loß, adj. desamparado, desabrigado, deixado, abandonado, sem amparo. -losigkeit, f. desamparo, desabrigo, abandono m. deixoção f. -reich, adj. benefico, compassivo, caritativo, officioso; util.

Hülfsarbeiter, m. auxiliador, suppleto m. -armee, f. -heer, n. exercito auxiliar m. -bedürftig, adj. necessitado, indigente, pobre. -bedürftigkeit, f. necessidade, indigencia f. -gelber, n. pl. subsídios m. pl. -mittel, n. remedio, meio, expediente, recurso m. -quelle, f. recurso, meio m. -truppen, f. pl. -völker, n. pl. tropas auxiliares f. pl. gente auxiliar, auxilio m. -wissenschaft, f. sciencia preliminar f. -wort, n. (gram.) palavra expletiva; cunha f., ripio no verso m. -zeitwort, n. (gram.) verbo auxiliar m.

Hülfe, f. -, pl. -n, capa f., envoltorio, envolvor m., cobertura, cobertura f.; die irdische -, o despojo mortal; (poet.) o terreno manto; fig. fam. die - u. die Hülle, em abundancia.

Hülfe, v. a. h. envolver; cobrir, encobrir.

Hülfe, f. -, pl. -n, banha, vagem, casca f., folhelho (dos legumes) m.; die - einer Raute, o cartucho d'um foguete.

Hülfen, v. a. h. desbulhar, descascar, esburgar (legumes).

Hülfenartig, hülftich, adj. leguminoso. -frucht, f. legume m. [vagens, folhelhos]

Hülfig, adj. que tem bainhas.

Hum! int. hum! holá! olhe. ouça. [affavel]

Human, adj. humano, benigno, Humanität, pl. humanidades, bellas-lettas f. pl. -ist, m. humanista m. -istisch, adj. humano. -itär, adj. humanitario. -itarismus, -ität, f. humanidade f. -itätsebehebungen, f. pl. ideas humanitarias f. pl.

Humbert, (n. p.) Umberto.

Humbug, m. -s, samsaboria f. Hummel, f. -, pl. -u, zangão, abelha m. [rar, zuir]

Hummen, v. n. h. zumbir, susurrar. Hummer, m. -s, pl. -n, lagosta, caranguejola f.; (mar.) tope do mastro de gávea m.

Humor, m. -s, humor m. (V. Laune).

Humorlos, f. trecho humoristico m., peça humoristica f. -ist, m. -en, pl. -en, humorista m. -istisch, adj. humoristico.

Humpe, } m. -s, pl. -u, fam. Humper, } copa, taça f.; pichel, cangirão m.

Humpe, v. hinfen.

Hund, m. -es, -s, pl. -e, cão, perro m.; junge -e werfen, parir (a cadella, a perra); da flegter - begraben, alli está o segrado, o ponto da difficuldade; eis o busillis; auf den - kommen, cahir em miseria, em pobreza; wie - u. Rüge leben, ser

como o cão e (ob. com) o gato; Hund, welche beßen, beißen nicht, cão que ladra, não morde; ein böder - wird selten fett, em bocca cerrada, não entra mosca; besannst sein wie ein hunder -, ser conhecido como cão ruivo; mit allen -en gehst ein, ser fino; damit lüdt man seinen - vom Hien, isto não serve a nada.

Hundchen, n. -s, pl. -, cãozinho, cachorro, cachorrinho m., cachorra f.

Hundelarbeit, f. lavoro excessivo m. -artig, adj. canino. -bett, -lager, n. fig. vulg. cama f., leito muito máo m. -fett, n. enxundia, banha, gordura de cão f. -gebel, n. caínçada f. -haus, n. -hütte, f. canil m., casa dos cães de caça etc. f. -junge, m. fig. fam. brejeiro, patife, picaro, velhaco, maroto m. -falte, f. frio extremo ob. de rachar m. -fett, m. vulg. biltre, birbante, patife, velhaco m. -leben, n. ein - führen, levar vida de cão, fazer uma vida miseravel, viver arreliado. -loß, n. covil, leito onde se recolhe o cão m.; fig. calabouço m., masmorra f. -pad, n. vulg. cachorrada, canalha, cambada, gente vil f. -raffe, f. raça canina f.

Hundert, adj. cem, cento, pl. centos e centas; -, n. -s, cento m., centena f. -erlei, adj. de cem diversas especies, cento e mais cousas. -fach, -fältig, adj. centuplo, centuplicado, cem vezes outro tanto; -, adv. centuplicadamente. -füßig, adj. centipede. -grabig, -teilig, adj. centigrado. -jährig, adj. centenário, secular. -pfündig, adj. do peso de cem libras ob. arrateis. -ste, adj. (ber, die, daß) centesimo, centesima. -weise, adv. a centenas, por centenares.

Hundelstich, m. matacão dos perros f. -schläger, m. matacão, matador dos perros m. -sperre, f. defeza de deixar correr livremente os cães f. -stall, m. canil m. -steuer, f. imposta sobre os cães f. -warter, m. guarda de cães, perreiro m. -wetter, n. tempo horrivel m.

Hündin, f. -, pl. -nen, cadella, cadela, perra f.

Hündisch, adj. canino, de cão; fig. baixo, abjecto, vil, sujo, cynico, obsceno; ~ behandel, apertear, tratar como a perro ob. cão; ~ ade. como um cão; a modo de cães; apertreadamente; baixamente, d'um modo cynico.

Hundsaffe, m. -n, (zool.) cynocephalo, mono cynocephalo m. -appel, m. mandragora f. -beere, f. baga de alfena ob. alfeneira f. -biß, m. mordedura de cão f. -blume, f. (bot.) dente de leão, taraxaco m. -fott, m. velhaco, biltre, maroto, patife m. -fütterer, f. patifaria, picardia, velhacaria f. -fütlich, adj. ruim, indigno,

vil, miseravel, infame, baixo.
 ~gras, n. grama; grama canina ob. das boticas do norte f.
 ~hai, m. lobo marino m. ~hunger, m. fome canina f. ~hirjche, f. bryonia f. ~Inoblauch, ~lauch, m. alho d'urso m. ~lobl, m. (bot.) apocyno m. ~loyl, m. cyncephalo m.; (bot.) anthirrhya f. ~mesbe, f. armolas fedorentas f. pl. ~müde, adj. fam. fatigado, cansado como um cão, estafado. ~peitjche, f. azorrague, chicote para os cães m. ~reie, f. cynorrhodo m., rosa canina f. ~raute, f. (bot.) arruda canina f. ~rüf, m. (geogr.) o Hundsruock (montanhas no Palatinado d'Allemanha). ~schlange, f. bojobi m., cobra americana f. ~stern, m. (astr.) canícula f., cão celeste m. ~tage, m. pl. canícula f., dias caniculares m. pl. ~tod, m. (bot.) aconio amarelo, mal talobos m. ~wärter, m. guarda dos cães, perreiro m. ~zahn, m. dente canino, dente de cão f. ~zunge, f. lingua de cão f.; (bot.) cynoglossa f. ~zwinger, m. canil m., cerca para os cães f.
 Hüne, m. ~n, pl. ~n, gigante f.
 Hun'ger, m. ~s, fome f. (ausi fig.); den ~füllen, matar a fome; prov. ~ ist der beste stuch, a boa fome não ha pão duro, não ha mostarda como a de S. Bernardo; ~leben, passar fome; ich habe ~, estou com fome, tenho fome; ~s sterben, morrer à mingua, morrer de inanição ob. com fome. ~gestalt, f. figura esfaimada f. ~tur, f. dieta curativa f.; fig. jejum m.
 Hun'gerig, adj. que tem fome, faminto; esfaimado, famelicó; fam. mesquinho, miseravel; ich bin ~, tenho fome.
 Hun'gerig|traut, n. ~es, ~s, (bot.) jaca, herba de Trindade f. ~leiber, m. homem esfaimado, pobreto m.; er ist ein ~, anda morrendo de fome.
 Hun'gerig, v. n. imp. h. ter fome; sofrer, endurar a fome; jejunar; mich hungert, tenho fome, estou com fome.
 Hun'gernöth, f. carestia, penuria, falta extrema de viveres f.
 Hun'ger|tod, m. den ~ sterben, morrer de fome, de inanição, à mingoa. ~tuch, n. am ~e nagen, andar morrendo de fome. ~typhus, m. febre typhoidea causada pela carestia f.
 Hung'rig, V. hungertig.
 Hun'en, m. pl. Hunos m. pl.
 Hü'ten, v. n. f. pular, pulinhar, saltinhar, saltar (de contente), dar pulos; ~, n. ~s, saltitamento, pulo, salto m.
 Hü'ter, m. saltador m.
 Hü'te, f. ~, pl. ~n, grade de vimes enlaçadas; cerca no campo para fechar gado lanigero f.
 Hü'ten, v. a. h. pôr grade de vimes enlaçadas; metter em cerca (o gado lanigero).
 Hü'tens|tag, n. ~es, ~s, ma-

lhada f., sitio onde malham os carneiros m.
 Hü'te, f. ~, pl. ~n, puta, meretriz, barregan, mulher publica, prostituta f.
 Hü'ten, v. n. h. foder, ptear, fornicar, andar no fado; prostituir-se, abandonar-se publicamente (uma mulher).
 Hü'ten|haus, n. bordel, lupanar, prostibulo m., casa de prostituição, putaria, casa de alcoce f. ~hetzt ~läger, m. putanheiro, frascario m. ~leben, n. vida impudica, putaria f. ~wirt, m. alcoviteiro, alcoveiro m. ~wirin, f. alcoviteira, alcoveira f. ~wirtschafft, f. casa de alcoce, de prostituição, putaria f., lupanar m.
 Hü'ter, m. ~s, pl. ~r, fornicador, putanheiro m.
 Hurerer, f. ~, foda, fornicadora, prostituição, putaria f.; ~ treiben, fornicar, ptear.
 Hü'terisch, adj. lascivo, impudico, leviano, fornicador, meretricio.
 Hur'tind, n. ~es, ~s, pl. ~er, bastardo m., bastarda f., filho m., filha da puta f.
 Hur'rah! int. hurra!
 Hur'tig, adj. ligeiro, prompto, veloz; expedito, diligente; ~, adv. de pressa, acceleradamente; promptamente, expeditamente. ~leit, f. ligeireza, promptidão, celeridade, velocidade f.
 Husar, m. ~en, pl. ~en, husar, hussar, huzar ob. huzardo m.
 Husaren|offizier, m. official (d'um regimento) de hussares m. ~regiment, n. regimento de hussares m. ~uniform, f. farda de hussares f.
 Husch! int. de pressa; de repente; immediatamente.
 Hü'ten, v. n. h. fam. deslizar, passar ligeiramente sobre, correr rapidamente.
 Hus!a! int. vamos! eia sus!
 Husst, m. ~en, pl. ~en, Hussita m.
 Hü'teln, v. n. h. tossir um pouco.
 Hü'ten, v. n. h. tossir; ~, m. ~s, tosse f. ~mittel, n. remedio hechico m.
 Hut, m. ~es, ~s, pl. Hü'te, chapéu, sombreiro m.; (archeol.) capitel (de columna) m., tampa d'alambique f.; pão m., forma (d'assucar) f.; runde ~, chapéu redondo m.; dreieckige ~, chapéu de tres bicos; breit-krempe ~, chapéu desabado; aufgekrempte ~, chapéu armado; große, hässliche ~, chapelão m.; den ~ aufhaben, estar coberto; behalten Sie den ~ auf! cubra-se; ohne ~, em cabelo, descarapuçado; fam. em carola.
 Hut, f. ~, guarda, custodia, vigilância, vigia, pastagem f., pasto m., deveza f.; rebanho, gado m.; auf seiner ~ sein, guardar-se, acautelar-se, estar atento, tomar sentido; estar precavido, estar ob. andar com cautela, estar de sobreaviso, precaver-se.
 Hü'tband, n. ~es, ~s, fita de

chapéu f. ~bürste, f. escova para limpar o chapéu f.
 Hü'tchen, n. ~s, pl. ~n, chapeozinho, chapelinho, sombreirinho m.
 Hü'teintreiben, n. gebada f.
 Hü'ten, v. a. h. guardar; f. vor etw., f. vor jm. ~, guardar-se d'alg. c., d'alg.; precaver-se, catar-se, acautelar-se; ich werbe mich wohl ~, eiz zu thun, não o farei certamente.
 Hü'ter, m. ~s, pl. ~, guarda, o que guarda m. ~itt, f. guarda, a que guarda f.
 Hü't|fabrif, f. ~, fabrica, manufactura de chapéus, chapeleria, propriagem f. ~feder, f. plumagem f., pennacho m., pluma de chapéu f. ~filz, m. feltro m. ~form, f. ~stod, m. forma de chapéu, copa de chapéu f. ~futter, n. forro de chapéu m. ~futteral, n. boceta ob. caixa do chapéu, chapelera f. ~handel, m. commercio de chapéus m. ~kopf, m. botão de chapéu m. ~topf, m. copa de chapéu f. ~krempe, f. aba erguida do chapéu f. ~macher, m. ~s, chapelheiro, sombreireiro, propriador m. ~manufaktur, V. ~fabrif. ~raub, m. aba do chapéu f. ~schachtel, f. chapelera f., estojo de chapéu m.
 Hü'tsche, f. ~, pl. ~n, fam. escada. Hü'tsche, f. belo, banquinho m.
 Hü'tschleife, f. ~, laço, tope no chapéu m. ~schur, f. cordão de chapéu m. ~stafierer, n. guarnecedor de chapéus m.
 Hü'tte, f. ~, pl. ~n, cabana, choça, choupana, palhaça f.; (mil.) barraca; fundição, ferraria f.
 Hü'tten|ant, n. collegio dos officiaes de fundição m. ~arbeiter, m. mineiro que trabalha nas fundições m. ~bauer, ~macher, m. cabaneiro, official que faz cabanas m. ~beamte, m. official nas fundições m. ~bewohner, m. cabaneiro, homem que vive em cabana m. ~funde, f. metallurgia f. ~meister, m. inspector de fundições m. ~nicht, m. (min.) tutia f., espodio m. ~rauh, m. (chim.) arsenico branco m. ~werk, n. fundição, ferraria f.
 Hü'tresse, f. ~, pl. ~n, cairel, galão de chapéu m.
 Hü'tung, f. ~, pl. ~en, pastagem; a acção de apascentar f.
 Hü'tzler, m. ~s, assucar em pão m.
 Hyacinth, m. ~s, (min.) jacinto, jacintho (pedra preciosa) m.
 Hyacinthe, f. ~, pl. ~n, (bot.) jacinto, jacintho m.
 Hyäna, f. ~, pl. ~n, hyena f.
 Hyära, f. ~, hydra f.
 Hydrant, m. ~en, pl. ~en, hydrante m. (hydrate m.)
 Hydrat, n. ~es, pl. ~e, (chim.)
 Hydraulik, f. ~, hydraulica f.
 Hydraulisch, adj. hydraulico.
 Hydrometer, m. ~s, hydrometro m. [ca f.]
 Hydrostatil, f. ~, hydrostatil-

Hydrostatik, *adj.* hydrostatico.
 Hydrotherapie, *f.* hydrotherapia *f.*
[adj. hygienico.
 Hygiene, *f.* hygiene *f.* -isch,
 Hygroscop, *n.* -s, *pl.* -e, hygroscopio *m.*
 Hymen, *m.* -s, Hymeneo, Hymeneu *m.*; (an.) hymen *m.*
 Hymne, *f.* -, *pl.* -n, hymno *m.*
 Hymnenbuch, *n.* livro dos hymnos *m.* ~dichter, *m.* hymnologo *m.* *[m.*
 Hymnus, *m.* -, *pl.* -nen, hymno Hyperbel, *f.* -, *pl.* -n, hyperbole *f.*
 Hyperbolisch, *adj.* hyperbolico; ~, *adv.* hyperbolicamente.
 Hypertrophie, *f.* hypertrophia *f.*
 Hypochondrie, *m.* hypocondriaco ~dondrie, *f.* -, hypocondria *f.* ~dondrich, *adj.* hypocondriaco ~dondrich, *m.* -en, *pl.* -en, hypocondriaco *m.*
 Hypocrite, *f.* -, (bot.) putega *f.*
 Hypothese, *f.* -, (math.) hypothesis *f.*
 Hypothek, *f.* -, hypotheca *f.* -arisch, *adj.* hypothecario. -enfrei, *adj.* sem hypothecas.
 Hypothese, *f.* -, *pl.* -n, hypothese, hypothesis *f.*
 Hypothetisch, *adj.* hypothetico; ~, *adv.* hypotheticamente.
 Hysterie, *f.* -, paixão hysterica *f.*, hysterismo *m.*
 Hysterisch, *adj.* hysterico.

J.

J, *i*, *n.* I, *i* *m.*, vogal e nona letra do alphabeto allemão.
 J, *int. fam.* holá! hel eia!
 Jambé, *m.* -u, *pl.* -u, iambo, jambo *m.*
 Jambisch, *adj.* jambico.
 Jambé, *m.* Iberico, Iberio *m.*
 Jberien, *n.* (geogr.) Iberia *f.*
 Jbis, *m.* ibis *m.* u. *f.*
 Jbrahim, (n. b.) Ibrahim.
 Jbylus, *m.* Ibiico *m.*
 Jch, *pron. pres. eu;* -, *n.* o eu; mein -, o individuo; meu dividuo; bieser Freund ist mein andré -, este amigo é ontro eu. *[angusto m.*
 Jchuen'mon, *m.* -s, ichneumon, Jdeal, *m.* -es, -s, *pl.* -e, ideal *m.*
 Jdealisiren, *v. a.* h. idealizar. -isiren, *f.* idealização *f.* -is'mus, *m.* idealismo *m.* -ist, *m.* -en, *pl.* -en, idealista *m.* -istich, *adj.* idealistico. -ität, *f.* idealidade *f.*
 Jber, *f.* -, *pl.* -n, ideia, idéa *f.*, conceito, juízo *m.*, imagem, representação, imaginação, phantasia *f.*; fix -, monomania, continua *f.*
 Jbe'naffociation, *f.* associação das ideias *f.* -sülle, *f.* abundancia de ideias *f.* -gang, *m.* ordem, marcha *f.*, andamento das ideias *m.* -kreis, *m.* cerco de ideias *m.* -lehre, *f.* ideologia *f.* -welt, *f.* mundo ideal *m.*

Jden, *pl.* idos *m.* *pl.*
 Jden'tifizieren, *v. a.* h. identificar, tornar identico. -isch, *adj.* identico. -ität, *f.* identificação *f.*
 Jdiom, *n.* -s, *pl.* -e, idioma *m.* -arisch, *adj.* idiomatico.
 Jidiosyntraxie, *f.* idiosyncrasia *f.*
 Jdiot, *m.* -en, *pl.* -en, idiota *m.*
 Jdiotifloun, *n.* vocabulario de idiotismos *m.* -isch, *adj.* idiotico. -is'mus, *m.* idiotismo *m.*
 Jdol, *n.* -s, *pl.* -e, idolo *m.*
 Jdome'a, *f.* -, (bot.) catupinaca das serras *f.*
 Jdyll'e, *f.* -, *pl.* -n, idyllio *m.*
 Jdyllisch, *adj.* idylico.
 Jgel, *m.* -s, *pl.* -, (zool.) ouriço cacheiro *m.* -fisch, *m.* (icht.) ouriço de mar, diodonte *m.*
 Jgeißfluh, *m.* (alveit.) ulcera no casco dos cavallos *f.* -leite, *f.* (bot.) echinophora *f.*, crithmo bastardo *m.* -tolbe, *f.* (bot.) espargonio *m.*
 Jgnorant, *m.* ignorante *m.* -anz, *f.* ignorancia *f.* -ieren, *v. a.* h. ignorar.
 Jhm, *pron. pres.* lhe, a elle, elle, o; Jhnen, lhes, elles, a elles, a ellas, d'elles, d'ellas, a V. Mcc.
 Jhn, *pron. o.*
 Jhnen, *pron. os, lhe.*
 Jhr, *pron. vós;* lhe, a ella, d'ella; Jhr, Jhre, Jhres, seu, sua, vosso, vossa; ber, bie, daß Jhrige, V. Jhrige; Jhrer, d'ella; d'elles, d'ellas; de vosso, de vossa, de vossos, de vossas; a seu, á sua, a seus, a suas; a vosso, á vossa.
 Jh'reiseit, *adv.* da sua parte, da parte de Vm.
 Jh'reseitschen, *adj.* seu par.
 Jh'reit, halben, ~wegen, um ~wilen, *adv.* por amor d'ella, d'elles, d'ellas, de vós, de V. Mcc.
 Jhrige (ber, bie, daß), *pron. o seu, a sua, o vosso, a vossa; daß -, o seu (vosso) bem, a sua (vossa) fazenda; o seu (vosso) dever; die -, os vossos, as vossas, a sua gente; in bin gang ber -, muito d'ella, d'elles, d'ellas, de V. Mcc.; sou com todas as veras de V. Mcc.*
 Jh'ro, *pron. posses.* seu, sua, vosso, vossa, de V. Mcc.
 Jhar'sien, *n.* (geogr.) Icaria *f.* -isch, *adj.* icaro. -us, (v) (myt.) Icaro. *[noclasta m.*
 Jhonoflak, *m.* -en, *pl.* -en, icosa. *[linás, } f. Iliada *f.**
 Jlion, *n.* (geogr.) Iliion *m.*
 Jhnum, *n.* (geogr.) Iliion *m.*
 Jhlegal, *adj.* illegal. -ität, *f.* illegalidade *f.*
 Jhlegitim, *adj.* illegitimo. -ität, *f.* illegitimidade *f.*
 Jhliberal, *adj.* illiberal.
 Jhloval, *adj.* desleal, pouco leal.
 Jhuminat, *m.* -en, *pl.* -en, illuminado *m.* -ation, *f.* -n, *pl.* -en, illuminação *f.*, luminarias *f.* *pl.* -ieren, *v. a.* h. illuminar, colorir (estampas etc.), illuminar, alluminar. -ierung, *f.* illuminação *f.*
 Jhussion, *f.* -, *pl.* -en, illusão

f. -erisch, *adj.* illusorio, illusivo.
 Jhustration, *f.* illustração *f.* -ieren, *v. a.* h. illustrar; adornar com estampas od gravuras.
 Jh'yrien, *n.* -s, (geogr.) Illyria *f.* -ier, *m.* Illyrio *m.* -isch, *adj.* illyrio, illyrico.
 Jh'se, *f.* savel *m.* (=Wolfe).
 Jh'sis, *m.* u. *n.* -s, *pl.* -se, doninha fedorenta, foeta *f.*, touriço fetido *m.* -falle, *f.* trapola od. trapala *f.*
 Jh (in bem), *prp.* no, na, em elle, em ella, n'ello, n'ella, ao, á (V. it).
 Jh'dig, *m.* -hes, merenda, comida, collação *f.*
 Jh'ler, *m.* -s, *pl.* -, colmeieiro, o que cuida das colmeas, abelheiro *m.*
 Jh'manuel, (n. p.) Manuel.
 Jh'matricula'tion, *f.* matriculação *f.* -ieren, *v. a.* h. inscrever, matricular.
 Jh'me, *f.* abelha *f.* (=Biene); Familie ber -, hymenopteros *m.* *pl.* -nwolf, *m.* (orn.) abelheiro, alrute *m.*
 Jh'mediat'leingabe, *f.* -gefuß, *n.* supplica directa (a um soberano) *f.*
 Jh'mer, *adv.* sempre, sem cessar. ~bar, ~fort, *adv.* sempre, em todo o tempo, sem cessar. ~mehr, *adv.* mais e mais; ~besser, a qual melhor.
 Jh'mergrün, *n.* -s, (bot.) sempreviva, sempreverde, herba sempreverde *f.*; congorsa, congossa, peruvica, vinca *f.*
 Jh'merhin, *adv.* sempre; todavia, ainda; ~l int. em hora boa! seja assim! está bem; pois então.
 Jh'mermehr, *adv.* mais e mais, cada vez mais, cada dia mais.
 Jh'merwäh'rend, *adj.* perpetuo, perenne, continuo, permanente, incessante; ~, *adv.* perpetuamente, continuamente, incessantemente.
 Jh'merzu, *v.* immerfort.
 Jh'mmobiliar'vermögen, *n.* bens de raiz *m.* *pl.* *[raiz m. pl.*
 Jh'mmobili'en, *pl.* (jur.) bens de Jh'mmortel'le, *f.* perpetua *f.* -trans, *m.* coroa de perpetuas *f.*
 Jh'mmunität, *f.* immundade, isenção *f.*
 Jh'mpastir'en, *v. a.* h. (pint.) empastar, cobrir com tinta espessa. *[imperativo m.*
 Jh'mperativ, *m.* -es, -s, (gram.) Jh'mperfekt, *n.* (gram.) imperfecto, preterito imperfecto *m.*
 Jh'mperial, *m.* -es, -s, *pl.* -e, imperial (certa moeda) *m.*; (typ.) typo imperial; canon grosso; typo 96 (Didot) *m.*
 Jh'mperia'le, *f.* imperial *f.*
 Jh'mperialist, *m.* imperialista *m.*
 Jh'mperialpapier, *n.* -s, papel imperial *m.*
 Jh'mpertinent, *adj.* impertinente. -enz, *f.* impertinencia *f.*
 Jh'mpf'antast, *f.* instituto vaccinico *m.* -arzt, *m.* -es, vaccinator, inoculador *m.*
 Jh'mpfen, *v. a.* h. enxertar (a uma arvore); inocular, enxertar (o

virus variolico), vaccinar; ~, n. vacinação f.

Impfgeletz, n. lei acerca da vacinação f. ~ling, m. criança vaccinada ob. que se vaccina f.

~reis, n. ~ses, pl. ~ser, enxerto m. ~stoff, m. vaccina f.

~ung, f. vacinação, inoculação f. ~wunde, f. lugar do enxerto m., incisão que se faz para enxertar f. ~zwang, m. vacinação obrigatoria f.

Implicit, adv. implicitamente.

Implorant, m. implorante m.

Implorat, m. ~en, pl. ~en, defensor m.

Impontie, v. n. h. ju. ~, impôr a alg.

Import, m. importação f.

Import(aritel), m. artigo d'importação m. ~handel, n. commercio d'importação m. ~händler, m. importador m.

Impotent, adj. impotente.

Impotent, m. ~e, pl. ~e, imposto m., imposição f., tributo m.

Impotent, adj. impotente.

Impotenz, f. ~, impotencia f.

Impresario, m. empresario m.

Imprimatur, n. ~s, imprimator m.; dàs ~ erteilen, dar a autorização para qualquer obra poder ser impressa.

Improvisation, f. ~, pl. ~en, improvisação f. ~ator, m. ~s, pl. ~en, improvisador, repentinista m. ~ie'ren, v. a. u. n. h. improvisar, ter bons repentes.

Impuls, m. ~es, pl. ~e, impulsão f., impulso m.

Instanbesein, v. n. f. ser capaz ob. em estado de fazer alg. a.

In, prep. (mit Dat. u. Acc.) em, a, ao, de, para, durante etc.; ~ dem, der, ben, die, no, na, nos, nas.

1) Ort: ~ der Nähe, in der Ferne, de perto, de cerca, de longe.; ~ Lissabon, a Lisboa.; ~ der Fremde, no estrangeiro; ~ meiner Gegenwart, na minha presença.

2) Zeit: im Sommer, no verão; im Jahre 1886, no anno 1886; im vorigen Jahre, no anno passado; ~ aller Frühe, muito cedo; ~ kurzer Zeit, em pouco tempo.

3) Redensarten: ~ dieser Hinsicht, a este respeito; in Begriff stehen, estar a ponto de.; a pique de., estar para.; 10 Fuß ~ die Länge, dez pés em senso longitudinal.

Inaktiv, adj. inactivo.

Inangriffnahme, f. investida, tentativa f.

Inanprüfungnahme, f. requisição f.

Inauguralrede, f. discurso d'inauguração m.

Inbegriff, m. ~es, ~s, conteúdo, teor m., summa f.; complexo m.; kurze ~, compendio, extracto, resumo, summario m.; mit ~, inclusivamente, inclusive.

Inbegriffen, adv. inclusivamente.

Inbetriebsetzung, f. inauguração f., começo de exercicio m.

Inbrunst, f. ~, fervor, ardor, zelo m.

Inbrünstig, adj. fervente, fervoroso; ~, adv. ferventemente, fervidamente, com fervor; terminante.

Incarnat, ~rot, n. ~s, u. adj. encarnado, cor encarnada, cor de rosa f. u. adj.

Incarnation, f. ~, encarnação f.

Incest, m. ~es, pl. ~e, incesto m.

Indestilat, adj. indelicado.

Indelt, n. ~s, fam. fustão m., teia para camas de penas f.

Indem, conj. como, quando, mentes; posto que, porque; mentes, entretanto, em tanto que, em quanto que.; ~, adv. logo, d'aqui a pouco, n'isto, em aquelle momento.

Indemnität, f. indemnidade f.

Indier, V. Indier.

Indessen, conj. mentes que, no entanto; ~ interim que, em tanto que; sem embargo, nõ obstante isso, com tudo isso; entretanto.

Index, m. indice, index m.

India ner, m. ~s, pl. ~, ~in, f. Indio, Indiano m. ~a f.

India nisch, adj. indiano.

Indien, n. ~s, (geogr.) a India, as Indias. [dos indios f.]

Indienbeweis, m. prova tirada Indier, V. Indier.

Indifferent, adj. indifferente.

Indifferent, m. ~m, m. indifferetismo m. ~enz, f. indifferença f.

Indigenat, n. ~s, pl. ~e, indigenato m.

Indigestion, f. indigestão f.

Indignation, f. indignação f.

Indign, v. a. h. indignar; indigniert sein, indignar-se.

Indigo, m. ~s, anil, indigo m. ~blau, adj. anilado, de cor de anil; ~, n. ~s, anil m.; mit ~ färben, anilar. ~fabrik, f. fabrica de anil f. ~pflanze, f. anil m., anileira f. ~pflanzung, f. plantação de anil f. ~weiss, n. indigotina f. [tivo m.]

Indisativ, m. ~s, pl. ~e, indicativo m.

Indirekt, adj. indirecto; ~, adv. indirectamente.

Indisch, adj. indiano, indio, indico, da India, das Indias.

Indiscret, adj. indiscreto. ~ion, f. indiscreção f.

Individualität, f. individualidade f. ~ualisiren, v. a. h. individualizar. ~nell, adj. individual. ~uum, n. (u) ~s, pl. ~uen, individuo m.

Indogermanisch, adj. indogermanico.

Indossament, n. ~es, ~s, pl. ~e, (com.) endosso, endossamento m. ~ant, ~ent, m. ~en, pl. ~en, (com.) endossante m. ~at, m. ~en, pl. ~en, endossado m. ~ie'ren, v. a. h. (com.) endossar; ~, n. ~s, endossamento, endosso m.

Induktion, f. ~, pl. ~en, indução f. ~ions'apparat, m. (phys.) inductor m. ~ionsstrom, m. corrente d'indução f. ~iv, adj. inductivo.

Indus, m. (geogr.) Indo m.

Industrie, f. industria f. ~ausstellung, f. exposição de industria f.

Industriell, adj. industrial.

Industrie'ritter, m. cavalheiro de industria m. ~zweig, m. ramo d'industria m.

Ineinan'ber, adv. um no outro; promiscuamente. ~greifen, v. n. h. engrenar, endentar; ~, n. engrenagem, endentação f.

Infall'bel, adj. infallivel.

Infam, adj. infame.

Infamie, f. infamia f.

Infant, m. ~en, pl. ~en, ~in, f. ~, pl. ~nen, infante m., infanta f.

Infanterie, f. ~, infantaria, infantaria f., soldados que servem a pé m. pl. [fante m.]

Infanterist, m. ~en, pl. ~en, infanterista f.

Infection, f. infecção f.

Insel, f. ~, pl. ~n, mitra (do bispo); insula f.

Infiniteimalrechnung, f. calculo infinitesimal m.

In'finitiv, m. ~s, pl. ~e, (gram.) infinitivo m. [inflectar.]

Inflie'ren, v. a. h. inficionar, infectar, f. infecção f.

Inful, f. ~, pl. ~n, mitra (do bispo); insula f.

Infiniteimalrechnung, f. calculo infinitesimal m.

In'finitiv, m. ~s, pl. ~e, (gram.) infinitivo m. [inflectar.]

Inful, V. Insel.

Infusio, f. infusão f.

Infusions'ierden, n. infusorio m.

Infusorium, n. ~s, pl. ~rien, infusorio m.

Ingen, V. Ingenier.

Ingenieur, m. ~s, pl. ~e, engenheiro m. (V. Kriegsbaumeister.) ~kunst, f. engenharia, arte do engenheiro f.

Ingermanland, n. ~s, (geogr.) Ingria, Ingermania f.

Ingle'hen, adv. igualmente, do mesmo modo, tambem.

Ingrebienz, f. ~, pl. ~en, ingrediente m., droga f.

In'grimm, m. ~es, ~s, raiva interior, segredia, concentrada f.

In'grimmig, adj. tomado de raiva interior, cheio de raiva.

Ingu'er, m. ~s, gengibre m.

In'haber, m. ~s, pl. ~, possessor, proprietario, possuidor m.; ~ eines Beszels, portador d'uma letra de cambio m.

Inhaftie'ren, v. a. h. encarcerar. ~ung, f. encarceramento m.

Inhalation, f. ~, pl. ~en, inhação f.

Inhalations'apparat, m. aparelho inhalador m.

Inhaliren, v. a. h. inalar.

Inhalt, m. ~es, ~s, conteúdo, teor m., o que contem um escrito; substancia (d'um discurso) f., argumento, assumpto, thema d'um dialogo m., capacidade (d'um vaso) f.; der kurze ~, compendio, summario, resumo m.; der ~ eines Buches, indice m., taboa d'um livro, de capitulos etc. f.

Inhalts'leer, ~loß, adj. sem conteúdo, sem valor, ouco. ~reich, ~schwer, adj. compendioso, rico.

Inhalts'langabe, f. ~verzeichnis, n. indice das materias m.

Inhibie'ren, v. a. h. inhibir. ~ung, f. inibição f.

Intermez30, *n.* entremez *m.* (= Zwischenspiel.)
Interna, *adj.* interno.
Internat', *n.* ~s, *pl.* ~e, internacion *m.*
Internat', *adj.* internacion *m.*
Internier'llen, *v. a. h.* internar. ~ung, *f.* internamento *m.*
Internun3ius, *m.* ~, internun3io *m.*
Interpellant', *m.* ~en, interpellador *m.* ~ation, *f.* interpe3la33o *f.* ~ie'ren, *v. a. h.* interpellar.
Interpolation', *f.* interpola33o *f.* ~ie'ren, *v. a. h.* interpolar.
Interpret', *m.* interprete *m.* ~ation, *f.* interpreta33o *f.* ~ie'ren, *v. a. h.* interpretar.
Interpunktion', *f.* ~, (gram.) pontua33o *f.*
Iterregnum, *n.* interregno *m.*
Intervall, *n.* ~s, *pl.* ~e, intervalo *m.*
Intervenieren, *v. a. h.* intervir, metter-se de permeio.
Intervention', *f.* interven33o *f.*
Intestaterbe, *m.* herede ab intestado *m.*
Intim', *adj.* intimo. ~it3t, *f.* intimidad *f.*
Intolerant', *adj.* intolerante. ~anz, *f.* intolerancia *f.*
Intonation', *f.* intona33o *f.*, entoa33o *f.* ~ie'ren, *v. a. h.* entoar (= aufstimmen).
Intransitiv, *adj.* intransitivo, neutro.
Intrigant', *m.* ~en, *pl.* ~en, intrigante, intrigante, enredador, mexeriqueiro *m.* ~e, *f.* intriga *f.*, enredo, mexicano *m.* ~ie'ren, *v. n. h.* intrigar, enredar, fazer enredos, entregar.
Invalide, *m.* ~n, *pl.* ~n, invalido, soldado invalido *m.* ~n3haus, *n.* hospital ob. palacio dos invalidos *m.*
Inventarium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, inventario *m.*; etn ~maden, inventierien, inventariar, fazer inventario; registrar no inventario. ~aristie'ren, *v. a. h.* inventariar. ~ur, *f.* ~, *pl.* ~en, ~maden, fazer o seu inventario.
Investitur', *f.* investidura *f.*
Inwendig, *adj.* interior; ~, *adv.* interiormente, de dentro; das ~e, o interior; *i.* ~ u. auswendig fennen, conhecer alg. pelo nome e cognome.
Inwiefern', *adv.* at3 que ponto? **Inwieweit'**, *adv.* em que sentido?
Inwohner, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante *m.*
Inzwischen, *adv.* entretanto; n3o obstante, com tudo isso.
Ionien, *n.* J3nia *f.*
Ionisch, *adj.* ionico.
Ipekatuan'ha, *f.* ipecaacanha *f.* (= Rohwurzel).
Iper, *f.* ~, olmo de Ipres (arvore) *m.*
Irden, *adj.* de barro.
Irdisch, *adj.* terrestre, mundano.
Iren, *m.* *pl.* ~n, Irlanda *m.*
Irgend, *adv.* quic3, talvez, por

ventura, acaso; cousa de, como; ~ ein, eine, algum, alguma; qualquer; ~ einer, ~ jemand, algum, algum, alguma; qualquer que; ~ wie, em qualquer modo; ~ wo, ~ wohin, em alguma parte, em alguma paragem; algures, em algum logar ou sitio; ~ woher, d'alguma parte, d'alguma paragem.
Iridium, *n.* (chim.) iridio *m.*
Iris, *f.* iris *m. u. f.*
Irisch, *adj.* irlandez; ~e See, mar de Irlanda *m.*
Irisieren, *v. a. h.* irizar.
Irland, *n.* ~s, (geogr.) Irlanda, Hibernia *f.*
Irl3ndler (Ire), *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Irlanda *m.*, Irlanda *f.* ~isch, *adj.* irlandez, de Irlanda.
Iroquelle, *m.* Iroque *m.* ~isch, *adj.* iroque.
Ironic', *f.* ~, ironia *f.*
Ironisch, *adj.* ironico; ~, *adv.* ironicamente.
Ire, *adj.* perdido, que est3 fora do caminho, que se tem apartado do seu caminho; desviado, extraviado, errado, esgarado; incerto; errado, errante; *fig.* erroneo; ~, *adv.* ~ f3hren, ~ leiten, extraviar, desencaminhar, desviar do caminho; *fig.* induzir ou levar alg. a erro; ~ gehen, apartar-se, desviar-se (da boa estrada, do caminho etc.); errar o caminho; *fig.* *i.* ~ machen, desviar, desconcertar alg.; *er l3st j.* nicht ~ machen, n3o perde facilmente a tramontana; ~ reden, delirar, desviar, desatinar, dizer disparates; ~ werden, embulhar-se, turbar-se; ~ sein, enganar-se, equivocar-se; ~, *m.* alienado *m.*
Ire, *f.* ~, desvio, apartamento do caminho, caminho falso *m.*; in ber ~ gehen, errar, andar errando; in die ~ f3hren, desencaminhar, desviar do caminho alg. ~ gehen, *n.* desvio, engano (d'um caminho por outro) *m.*
Ireligi3s, *adj.* irreligioso.
Iren, *v. n. h.* errar; desviar-se, apartar-se do seu caminho; *fig.* errar, enganar-se, perder-se, equivocar-se; *i.* gr3nbl3d ~, errar totalmente o norte; *i.* ~, errar, enganar-se; *er l3st j.* durch nicht3 ~, elle n3o se deixa perturbar ou transformar facilmente; *i.* in j3m. ~, estar enganado com alg.; *i.* in der Zeit ~, errar a hora; *i.* in der Rechnung ~, errar a conta; Du irrst Dich in mir, est3s enganado comigo; *prov.* ~ ist menschlich, ninguem sempre acerta; ninguem as calca, que as n3o borre; ~, *v. a. h.* embulhar, turbar, embar3ar, desconcertar, desviar.
Irenaufstalt, *f.* ~, *pl.* ~en, casa dos doudos *f.*, hospital dos doudos *m.*, casa dos orates *f.*, hospital ob. hospicio dos alienados *m.* ~atz, *m.* alienista *m.* ~haus, *n. V.* ~aufstalt.

Irrereben, *n.* ~s, delirio, desvario *m.*
Irrfahret, *f.* error *m.*; die ~en des Odysseus, os errores de Ulisses. ~gang, *m.* ~e3, ~s, *pl.* ~g3nge, desvio, caminho falso, rodeio *m.*; labyrinth *m.* ~garten, *m.* ~s, labyrinth *m.* ~glaube, *m.* ~gl3ubigkeit, *f.* heterodoxia; heresia *f.* ~gl3ubig, *adj.* heterodoxo. ~gl3ubig, *m.* heterodoxo *m.*
Irrig, *adj.* erroneo, falso; ~erweisse, erradamente, com erro.
Irritieren, *v. a. h.* irritar, exasperar.
Irrlehre, *f.* doutrina erronea, doutrina falsa *f.* ~licht, *n.* oabira saltante, caipora *f.*, fogo fatuo *m.* ~stern, *m.* planeta; cometa *m.*
Irrtum, *m.* ~s, *pl.* ~t3mer, error, erro; extravio *m.*; equivocac3o *f.*, engano *m.*; ~ vorbehalten, salvo erro e omisso3o.
Irrt3mlich, *adj.* erroneo; ~, *adv.* erroneamente, erradamente, com erro.
Irrung, *f.* ~, *pl.* ~en, erro, engano *m.*, equivocac3o *f.*; *fig.* diferen3a, desaven3a, disputa, controversia *f.*, debate *m.*
Irrwahn, *m.* error, prejuizo *m.*, supersti3o *f.* ~weg, *m.* ~e3, ~s, *pl.* ~e, desvio, caminho falso *m.*; auf ~e geraten, desviar-se, desencaminhar-se. ~wisch, *m. V.* Irrlicht.
Isaak, (n. b.) Isa3c, Is3c.
Isabel'la, (n. p.) Isabel.
Isabell'fard, *f.* ~, c3r de isabel *f.* ~farden, *adj.* isabel camur3ado.
Ischariot, (n. b.) Iscariote.
Isegrimm, *m.* ~e3, ~s, (poet.) lobo *m.*; *fig.* ralhador, homem rabugento; mataete *m.*
Isidor, (n. p.) Isidoro.
Isis, *f.* Isis *f.*
Isispriester, *m.* Isia3o *m.*
Islam, *m.* Islam *m.* ~is'mus, *m.* Islamismo *m.* ~it', *m.* Islamista *m.*
Island, *n.* ~s, (geogr.) Isl3ndia *f.*
Islander, *m.* ~s, *pl.* ~, Isl3ndez *m.*
Islandisch, *adj.* islandico, de Isl3ndia; ~e3 W3os, musgo islandico *m.*
Isolat', *m.* isolador *m.* ~ie'ren, *v. a. h.* isolar; ~, *n.* isolac3o *f.*
Isometrisch, *adj.* isometrico.
Ist, *m.* ~s, (bot.) hypso *ob.* hypso *m.*
Israe'lit', *m.* ~en, *pl.* ~en, Israelita, judeo, hebreo *m.*
Isthmisch, *adj.* isthmico. ~us, *m.* isthmo *m.*
Istria, *n.* (geogr.) Istria *f.* ~er, *m.* Istrio *m.* ~isch, *adj.* istrio.
Italien, *n.* ~s, (geogr.) Italia *f.*
Italien'er, *m.* Italiano *m.* ~isch, *adj.* italiano.
Italisch, *adj.* italico.
Item, *adv.* item.
Jagt, *v.* jeyt.

Zod.

Z, j ob. **Zod.**, n. J, j m. (consoante e decima letra do alphabeto allemão.)

Za, adv. sim; ~wohl, sim, sem duvida; ~nicht, por Deus, não o faça, não o diga V. Mee.; **jagen** Sie ~nicht, por amor de Deus não diga; ich jage ~, digo que sim; zu etw. ~jagen, consentir em alg. c.; ich jage es ~, não o dizia eu! Sie wissen ~, daß ic., V. Mee. sabe bem que etc.; zu allem ~jagen, fazer tudo o que se quer; estar por tudo; ~jagen, mesmo; **kommen** Sie ~wieber, não deixe V. Mee. de voltar, de vir outra vez; ~, n. sim m.

Zabruder, m. ~s, homem que diz a tudo amen, que está por

Zacht, V. jähre. [tudo.]

Zacht, f. ~, pl. ~en, ~schiff, n. hiate (embarcação ligeira) m.

Zachten, n. ~s, pl. ~, jaqueta pequena etc. f.

Zacht, f. ~, pl. ~n, jaqueta f., jaque m.; casquinha; fardeta f.; roupinhas f. pl.

Zacht, n. ~s, pl. ~s, jaqueta f., jaqueta m.

Zagd, f. ~, pl. ~en, caça; monterias f.; die höhe ~, monterias, caça grossa f.; die niedere ~, caça miuda f.; ~maden auf... dar caça, andar á caça de... caçar; die wölbe ~, a banda infernal.

Zagdanzug, m. vestido ou fato de caça m. ~bar, adj. que se póde caçar (veado etc.).

~bente, f. caçada, monterias f. ~finte, f. espingarda, escopeta (para caçar) f.

~freund, m. amator de caça, cynegetico m. ~gehege, n. coutada f., couto (real ob. outro) para a caça m. ~gredigtigkeit, f. direito de caça m.

~gejchrei, n. grito, clamor de caça m. ~haus, n. casa do Monteiro f. ~horn, n. buzina, corneta de caçador, de monterias, trompa f., corne m. ~hund, m. cão de fila, alão m. ~kleid, n. vestido de caça m. ~liebhaber, m. cynegetico m. ~lust, f. divertimento da caça m. ~messer, n. faca de mato f. ~ordnung, f. regulamento de caça m. ~page, m. pagem de monterias m. ~partie, f. caçada, diversão cynegetica f. ~recht, n. direito de caça m. ~revier, n. coutada f., couto para a caça m. ~schuß, n. sitio ob. paço de caça m. ~spieß, m. venabulo, dardo de monterias m. ~stüd, n. quadro que representa uma caça m. ~tasche, f. bolsa de caçador, escarcela f. ~wesen, n. monterias f. ~zeug, n. apparelho m., equipagem de caça f. ~zug, m. (c. d. f.) trem expresso m.

Zagen, v. a. h. caçar, correr; caçar, deitar, fazer correr; fig.

jm. den Degen durch den Leib ~, enfiar, traspassar, atravessar alg. com a espada; jm. cine Stugel durch den Kopf ~, fazer saltar os miolos a alg.; j. in die Flucht ~, pôr em fuga alg.; ~, v. n. correr; galopar, galoppear, ir ao galope; ein Pferd zu Lobe ~, matar um cavallo de fadiga, á força de galopar demasiado.

Zäger, m. ~s, pl. ~, caçador m. ~burich, m. moço de caçador ob. de monte m.

Zägerrei, f. ~, arte venatoria, monterias, caça f.

Zägerjagarn, n. rede f., laço (de caçador) m. ~haus, n. casa do Monteiro f. ~hof, m. monterias f. ~horn, V. Jagbhorn.

Zägerin, f. ~, pl. ~nen, caçadora f.

Zägermahizeit, f. almoço m., comida de caçador f. ~mäkig, adj. conforme ao uso dos caçadores; ~, adv. como caçador.

~meister, m. Monteiro mór m. ~sprache, f. voz, palavra, linguagem f. ob. estylo de caçador m.

Zaguar, m. (zool.) jaguar m.

Zäh, adj. rapido, empinado, ingreme, declive; fig. subito, abrupto, prompto, inopinado, repentino, arrebatado; ~, adv. repentinamente, subitamente;

~Tod, morte apressada f.; einés ~n Todes sterben, morrer arrebatadamente.

Zäh, f. ~, costa ingreme, ingremidade f., declivio, pendor m.; fig. promptidão, rapidez f.

Zähler, V. Zähler.

Zähling, adv. subitamente, repentinamente, de golpe, de repente.

Zahr, n. ~es, ~s, pl. ~e, anno m.; bas neue ~, anno bom ob. novo; Wondjahr, anno lunar; heute bor zwanzig ~en, hoje faz vinte annos; im ~e 1868, no anno 1868; ich bin 35 ~e alt, tenho trinta e cinco annos de idade; v. ~zu ~, ~alt, ~eilt, de anno em anno, todos os annos; seit ~u. Tag, desde muito tempo; über ~, d'aqui a um anno; para o anno que vem (seguinte); bei ~en sein, ser de idade avançada; in die ~e kommen, fazer-se velho; mit den ~en, com o tempo.

Zahrbuch, n. chronica f.; Zahrbücher, pl. annaes m. pl.

Zahrrelang, adj. que dura muitos annos; ~, adv. por annos inteiros.

Zahrreabschluß, m. fim do anno m. ~bericht, m. annua f. ~einkommen, n. ordenado, soldo annual m. ~fest, n. anniversario m. ~frist, f. termo, prazo d'um anno m. ~tag, m. (dia) anniversario m. ~wechsel, m. renovação, volta do anno f. ~zahl, f. data f., anno (signalado) m. ~zeit, f. estação, sação f.; die vier ~en, as quatro estações.

Zahrzählung, m. anno, curso do anno m. ~gedächtnis, n. anniversario m. ~gehalt, m. salario,

ordenado m., soldada annual f.; soldo annual m. ~gelt, n. pensão f. ~gewächs, n. planta annual f. ~hundert, n. seculo (espaço de cem annos) m. ~hundertelang, adj. secular; ~, adv. durante seculos.

Zährig, adj. annual, anejo, de um anno; annual; heute ist es ~, daß ic., hoje ha (faz) um anno que etc.

Zährig, adj. annual, anniversario; ~, adv. annualmente, em cada anno, de anno a anno, todos os annos.

Zährig, m. ~es, ~s, ordenado, salario, soldo m., soldada annual f. ~markt, m. feira f. ~rechnung, f. conta annual; era f. ~tauend, n. millenario, espaço de mil annos ob. de dez seculos m. ~weise, adv. annualmente, de anno a anno, em cada anno, todos os annos. ~wunsch, m. producto anejo m., frutas aneiras f. pl.; colheita d'um anno f. ~zehr, n. decennio m.

Zährorn, m. ~es, ~s, raiva, colera f., transporte de furia, impeto m. ~agist, adj. colérico, iracundo, agastado, enojado, affrontado, precipitado, fogoso, raivoso.

Zalob, (n. p.) Jacob, Jayme.

Zatobiner, m. ~s, pl. ~, nome dos Dominicanos em França; jacobinos m. ~ergesellschaft, f. sociedade de jacobinos f. ~isch, adj. jacobino. ~ismus, m. ~, jacobinismo m. [bita m.]

Zatob, m. ~en, pl. ~en, jacobino m. ~blume, f. ~, fraut, n. (bot.) tasmeira f. ~stab, m. baletilha f., radiometro m.; cruz geometrica f.

Zatobit, m. ~s, pl. ~e, cambraia, cambraietta f., jaconné n.

Zatob, } f. ~, jalapa (raiz medicinal) f.

Zatob, } f. gelosia, persiana f.

Zatob, n. ~s, (geogr.) Jamaica f.

Zanmer, m. ~s, calamidade, miseria, desgraça, dor, pena; lastima, lamentação, queixa, compaixão f.; sam. es ist ~sdjabe, é uma lastima. ~gejchrei, n. gritos lamentaveis m. pl. ~leben, n. vida miseravel, miseria f.

Zanmerlich, adj. calamitoso, miseravel; lamentoso, lamentavel, lastimoso, deploravel, tragico, funesto, triste; ~, adv. lamentavelmente, lastimosamente etc.; ~schreien, dar vozes lamentosas.

Zanmer, v. n. h. lamentar, deplorar; lamentar-se, gemer; er jammert mich, mich jammert keinen, o compadeço, tenho pena d'elle; ~, v. n. ter lastima, compadecer-se; amesquinhar-se, chorar-se. [uma lastima.]

Zammerstade, adj. es ist ~, é

Zanmerlich, n. valle de lagrimas m., a vida cheia de tribulações f. ~voll, adj. calamitoso, miseravel; deploravel.

Zanhagel, m. ~s, pl. ~, plebe f., vulgacho, populacho, vulgo m.,

infima plebe, fez do povo, ralé do povo, gentilha f.
Sanitſchar, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, janizaro *m.* ~*enmuſik*, *f.* musica dos janizaros *f.*
Jänner, *m.* ~*s*, janeiro *m.*
Jansenismus, *m.* jansenismo *m.*
Jansenist, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, Jansenista *m.*
Januar, *m.* ~*s*, janeiro *m.*
Janus, *m.* (myt.) Jano *m.* ~*topf*, *m.* cabeça de Jano *f.* ~*tempel*, *m.* templo de Jano *m.*
Japan, *n.* ~*s*, (geogr.) Japão *m.*
Japaner, *n.* ~*s*, *pl.* ~*s*, Japonez *m.* ~*ſich*, *adj.* japonéz.
Japhet, ~*s*, (n. b.) Japhet, Japhé.
Japhetiden, *m. pl.* raça japhetica *f.*, Japhetide, descendente de Japhé *m.* [geringonça *f.*
Jargon, *m.* ~*s*, calão *m.*, gíria, **Jasmin**, *m.* ~*s*, jasmim *m.*
Jaspis, *m.* ~*s*, jaspe (pedra fina) *m.* ~*farbig*, *adj.* jaspeado.
Jä'ten etc., *v.* gä'ten etc.
Jauche, *v.* Gäu'de.
Jauchig, *adj.* putrido.
Jauchzen, *v. n.* h. fazer exclamações, admirações de alegria, de gozo, de aprovação; jubilar, exultar; ~, *n.* ~*s*, exclamação de gozo, jubilação, exultação *f.*
Java, *n.* ~*s*, (geogr.) Java *m.* ~*kaffe*, *m.* café de Java *m.*
Jawohl, *adv.* sim, sem dúvida.
Zawort, *n.* ~*es*, ~*s*, consentimento, aprovação, promessa *f.*
Ze, *int.* ah! eh! hé; oh! olá! *vulg.* Herr ~, Jesus, meu Deus!
Ze, *adv.* em algum tempo; jamais; *v.* ~*her*, de todo o tempo, de tempo immemorial; ~ nun, pois, pois então; ~ zwei, dois a dois; ~ mehr, quanto mais; je... desto... , quanto... tanto; ~ nachdem, a proporção que... , conforme que... , segundo que...
Zedenfalls, *adv.* em todo o caso.
Zeder, } *pron.* cada, todo, toda;
Zede, } cada um, cada uma,
Zedes, } cada qual; ein jeder, cada um, cada qual; eine jede, cada uma, cada qual.
Zedermann, *pron. demonstr.* cada um, cada qual, todos.
Zederszeit, *adv.* sempre, em todos os tempos.
Zedesmal, *adv.* cada vez, todas as vezes; ~ ivenn, cada vez que.
Zedesmalig, *adj.* de cada vez, de que se faz cada vez.
Zedon, *adv.* não obstante, ainda assim, todavia, com tudo isso.
Zedweder, } *pron.* cada um, quem
Zeglicher, } quer que seja (V. jeder).
Zehovah, *m.* ~*s*, Jehovah *m.*
Zelangerjelieber, *n.* ~*s*, (bot.) madresilva *f.*
Zemais, *adv.* jamais.
Zemand, *pron.* alguém, algum, alguma.
Zemine, *int.* oh Deus!
Zena, *n.* ~*s*, (geogr.) Jena (cidade de Allemanha) *m.*
Zener, } *pron.* aquella, aquella,
Zener, } aquillo; bald dieser,
Zenes, } bald jener, ora um,

ora outro; in jener Welt, na outra vida, na vida futura.
Zen'er, *v.* Januar.
Zen'feit, } *ppr.* u. *adv.* alem,
Zen'feit, } para lá, da outra parte, a outra banda; ~ des Fluſſes, a quem do rio; ~ des Meeres, além do mar; das Gebiet ~ des Rheins, as terras de além Rheno; die Länder ~ des Meeres, os paizes ultramarinos de ultramar.
Zen'feitig, *adj.* que está á outra banda; ulterior, da banda de além.
Jeremia'de, *f.* ~, jeremiada *f.*
Jeremias, (n. b.) Jeremia.
Jericho, *n.* (geogr.) Jericó *m.*
Jerusalem, *n.* ~*s*, (geogr.) Jerusalem *f.* ~*er*, *m.* ~*s*, Jerosolimitano *m.*
Jeſa'ias, (n. b.) Isaías.
Jeſuit, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, jesuita *m.* ~*isch*, *adj.* jesuitico. ~*is'mus*, *m.* jesuitismo *m.*
Jeſus, *m.* ~*s*, Jesus *m.*; ~ Christus, Jesus Christo *m.* ~*kind*, *n.* ~*knabe*, *m.* menino Jesus, Deus menino *m.*
Jeſt'hen, (n. p.) Henriqueta.
Jeſtig, *adj.* de agora, actual, presente; moderno.
Jeſt, *adv.* agora, ao presente, n'este instante, actualmente, hoje, hoje de dia; *v.* ~*au*, d'ali por diante.
Jeſtzeit, *f.* tempo actual *m.*
Jeſund, *adv.* (desus.) agora, ao presente.
Jo'achim, (n. p.) Joaquim.
Jo'ber, *m.* ~*s*, *pl.* ~, agiotador *m.* ~*el*, *f.* agiotagem *f.* ~*it*, *v. n.* h. agiotar.
Joſh, *n.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*e*, jugo *m.*; canga *f.*; ~ Land, geira *f.*; *fig.* jugo *m.*; sujeição, oppressão *f.*; ein ~ Däſen, um par ob. uma junta de bois; baſ ~ einer Brille, estacada *f.*; *fig.* unter baſ ~ bringen, subjugar, sujeitar; inſ ~ ſpannen, cangar. ~*bein*, *n.* (an.) zygoma *f.*
Job, *n.* ~*s*, iodo *m.* [dos tyrolesses.
Job'eln, *v. n.* h. cantar á maneira
Job'haltig, *adj.* iodicco. ~*salium*, *n.* iodureto de potassio *m.* ~*verbindung*, *f.* iodureto *m.*
Johann, (n. p.) João. ~*a*, (n. p.) Joana. ~*es*, (n. p.) João.
Johanni, *n.* festa *f.* ob. dia de S. João *m.*
Johannis'beere, *f.* groselha *f.* ~*beerstrauch*, *m.* groselheira *f.* ~*blume*, *f.* (bot.) pampilho, olho de boi *m.* ~*brot*, *n.* alfarroba *f.* ~*brotdbaum*, *m.* alfarrobeira *f.* ~*fäſer*, *m.* pyrillampo, luzeluz *m.* (V. ~*würmchen*). ~*traut*, *n.* (bot.) herva de São João *f.*, androsemo, hypericão *m.*, milfurada *f.* ~*wedel*, *m.* (bot.) ularmaria, rainha dos prados *f.* ~*wurm*, *m.* ~*würmchen*, *n.* bicho luzente *m.*, lumieira *f.*, vagalume, pyrillampo *m.*; *vulg.* cagalume *m.*
Johann'iter, ~*ritter*, *m.* ~*s*, cavalleiro da ordem de São João *m.*
Joſ'en, *v. n.* h. berrar.
Joſ'us, *m.* ~, jocosidade, pangeda, folga *f.*

Joſ'le, *f.* ~, *pl.* ~*n*, canoa *f.*
Jo'nas, (n. b.) Jonas.
Jo'nathan, (n. b.) Jonathan.
Jo'y'pe, *f.* ~, *pl.* ~*n*, jaqueta *m.*
Jordan, *m.* (geogr.) Jordão *m.*
Joſaphat, (n. b.) Josephat.
Joſeph, (n. b.) José.
Josephine, (n. p.) Josephina.
Joſua, (n. b.) Josué.
Jot, *n.* iota *m.*
Jo'ta, *n.* ~, jota *m.*
Journal, *n.* ~*s*, *pl.* ~*e*, jornal *m.*
Journalist, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, jornalista *m.*
Journalismus, *m.* jornalismo *m.*
Jovial, *adj.* jovial. ~*ität*, *f.* ~, jovialidade *f.*
Jubiläum, *n.* ~*s*, jubilo *m.*, jubilação, alegria viva *f.*, regozijo *m.* ~*fest*, *n.* jubileo, jubileu *m.* ~*gang*, *m.* canto de festa, jubilo *m.* ~*gefreit*, *n.* exclamações de alegria *f.* *pl.*; jubilo *m.* ~*jahr*, *n.* jubileo, jubileu *m.*
Jubilieren, *v. n.* h. jubilar.
Jubilpaar, *n.* ~*es*, *pl.* ~*e*, noivos (que festejam o 25^o anniversario do seu casamento) *m.* *pl.* ~*priester*, *m.* sacerdote jubilado *m.* [jaſt.
Jubita'm, *v.* Jubelfest u. Jubel.
Jubiliten, *v. n.* h. jubilar, emcher-se de jubilo, fazer exclamações de alegria, dar gritos, vozes de jubilo.
Juch! ! *int.* eial ora sus! viva! **Juch!** ! viva a alegria.
Juchten, *m.* ~*leder*, *n.* ~*s*, coiro de Moscovia ob. de Russia *m.*, moscovia *f.*
Juden, *v. n.* h. cocegar, comer, pruir, sentir comichão; der kopf judt mir, come-me a cabeça; ~, *n.* ~*s*, comichão, cocceira *f.*, pruido *m.*
Judäa, *n.* ~*s*, (geogr.) Judéa *f.*
Judäer, *m.* ~*s*, (geogr.) judeo (habitante da antiga Judéa) *m.*
Judaismus, *m.* ~, judaismo *m.*
Ju'das, *m.* ~*s*, Judas *m.*; *fig.* traidor *m.* ~*baum*, *m.* (bot.) olaya, olaia, olaeira *f.* ~*tuch*, *m.* beijo de Judas, beijo de traidor *m.*
Ju'de, *m.* ~*n*, *pl.* ~*n*, judeo, judeu *m.*; der ewige ~, o judeo errante, João-de-Espera-em-Deus *m.*
Judeler, *f.* judiaria *f.*
Ju'deln, *v. n.* h. judiar, judaizar.
Ju'den'dorn, *m.* espinheiro *m.* ~*frage*, *f.* questão dos judeos *f.* ~*gasse*, *f.* judiaria, rua *f.* ob. bairro de judeos *m.* ~*gemeinde*, *f.* communa dos judeos *f.* ~*genoi*, *m.* judeo proselito *m.* ~*junge*, *m.* rapaz judeu *m.* ~*kirchhof*, *m.* cemiterio dos judeos *m.* ~*kirſche*, *f.* (bot.) alquequege, alkekenge *m.*, herva moura *f.* ~*weg*, *n.* asphalto *m.* ~*stadt*, *f.* o judaismo, os judeos d'uma cidade, d'um paiz. ~*schule*, *f.* escola para judeos *f.* ~*stadt*, *f.* ~*viertel*, *n.* judiaria *f.*, bairro de judeos *m.* ~*steuer*, *f.* siza judenga, juderega *f.* ~*tum*, *n.* judaismo *m.*, religião judaica *f.*
Ju'din, *f.* judia *f.*
Ju'disch, *adj.* judaico: ~ *adv.* como um judeo.
Zuſten, *v.* Judten.

Zugend, *f.* ~, juventude, mocidade, ~alter, *n.* juventude, mocidade, idade juvenil *f.* ~blüte, *f. fig.* flor da idade, juventude *f.* ~febler, *m.* travessura *f.*, devaneio *m.*, dissipação (da pouca idade) *f.* ~feuer, *n.* ~s, ~hüte, *f.* ardor, brio juvenil, da juventude *m.* ~freund, *m.* amigo dos annos juvenis *m.* ~jahr, *n. pl.* juventude, mocidade *f.*, annos juvenis *m. pl.*

Zugendlich, *adj.* juvenil, jovem, moço. ~teit, *f.* juvenlidade *f.*

Zugendstreich, *m.* mocidade, travessura, peça *f.*, chasco, devaneio da juventude *m.* ~sünde, *f.* peccado da juventude *m.* ~zeit, *f. v.* ~jahr.

Zut, *m.* ~ses, *fam.* chocarrice, brincadeira, folgança *f.*; *pr.* ganancia *f.*, lucro illicito *m.*

Zulepp, *m.* ~s, (pharm.) julepe, julepo *m.*

Zulianisch, *adj.* juliano.

Zulius, *m.* ~, julho (o septimo mez do nosso anno) *m.*

Zumarre, *f.* ~, onotauro *m.*

Zung, *adj.* joven, moço; novo (fallando de animaes); ~werben, remogar, remogar-se; ~es Bier, cerveja nova *f.*; *prov.* ~ ge moßit, alt gehst, de pequenino se torce o vime; o que o berço dá, a tumba o leva (ob. a cova o tira).

Zunge, *m.* ~n, *pl.* ~n, rapaz, moço; aprendiz; filhinho (d' animal); cachorro, filho novo (de cadella, de loba, urso, leão, onça, raposa, hyena e outros animaes carnivoros) *m.*; ~werben ob. bekommen, parir.

Zungen, *e. n.* h. parir (as femeas dos animaes).

Zungenhaft, *adj.* arrapazado, pueril; ~adv. arrapazadamente, puerilmente. ~streich, *m.* rapaziada, travessura de rapaz *f.*

Zünger, *adj. (comp. v. jung)* mais joven, menor; *fig.* recente, novo; posterior; er ist ~ als ich, é mais moço que eu, tem menos annos que eu. [*m.*]

Zünger, *m.* ~s, *pl.* ~, discipulo

Züngfer, *f.* ~, *pl.* ~n, moça, menina, rapariga; donzella; virgem (V. Züngstir); criada; maça de calceteiro *f.*; insecto alado *m.*; alte ~ donzellona, donzella solteira *f.*; (bot.) die nacht ~, colchico *m.*; (mar.) ~n, *pl.* bigotas *f. pl.* ~erbe, *f.* terra virgem *f.*

Züngferlich, *adj.* u. *adv.* como moça, donzella, que affecta gravidade ob. virtude. ~teit, *f.* reserva affectada *f.*

Züngferlich, *adj.* u. *adv.* como moça, donzella, que affecta gravidade ob. virtude. ~teit, *f.* reserva affectada *f.*

Züngferlich, *adj.* u. *adv.* como moça, donzella, que affecta gravidade ob. virtude. ~teit, *f.* reserva affectada *f.*

Züngfern, *gl.* ~s, *n.* mica *f.* ~häutchen, *n.* (an.) hymen *m.* ~hönig, *m.* mel virgem *m.* ~Hofster, *n.* convento de religiosas *m.*; casa e communidade de donzellas *f.* ~nrecht, *m.* manco muito namorado, galanteador *m.* ~tranz, *m.* corôa virginal *f.*; *fig.* virgindade *f.* ~milch, *f.* leite virginal *m.* ~nabel, *f.* alfinete de freira *f.* ~nelle, *f.* cravo de Virginia *m.* ~öl, *n.* azeite virgem *m.* ~raub,

m. raptó, roubo violento d'uma filha de familia *m.* ~räuber, *m.* raptor *m.* ~schrift, *f.* (typ.) caracter miudinho, mignone *m.* ~schwefel, *m.* enxofre virgem, enxofre de Quito *m.* ~stand, *m.* estado de virgem *m.*, donzelice, virgindade *f.* ~tabak, *m.* nicociana pequena (especie de tabaco) *f.* ~wachs, *n.* cera virgem *f.* ~schaft, *v.* Jungfräuschaft.

Jungfrau, *f.* ~, *pl.* ~en, virgem, donzella; moça, rapariga *f.*; die ~ v. Orleans, a donzella de Orleans.

Jungfräulich, *adj.* virginal, virgineo; de donzella; *fig.* puro; casto, modesto. ~teit, *f.* ~, castidade virginal *f.*

Jungfräuschaft, *f.* ~, virgindade *f.*; *fam.* virgo *m.*

Jungfessel, *m.* ~en, *pl.* ~en, moço, (moço) solteiro, moço virgem; ein alter ~, um velho solteiro; celibatario *m.*

Junggesellenleben, *n.* ~stand, *m.* vida celibataria *f.*, estado do moço solteiro *m.* ~schaft, *f.* ~, estado de celibatario *m.*

Jüngling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, adolescente, jovem, moço *m.*

Jünglingsalter, *n.* ~zeit, *f.* adolescencia *f.*

Jungmeister, *m.* ~s, *pl.* ~, o mestre mais joven n' um gremio de artesanos.

Jüngst, *adv.* novamente, recentemente, não ha muito tempo.

Jüngste, *adj. (sup. v. jung)* o mais joven, o menor (dos irmãos); ultimo, postrero; ber ~ tag, das ~ Gericht, dia do juizo ob. do juizo final *m.*

Juni, *m.* ~, junho (o sexto mez do nosso anno) *m.*

Junior, *adj.* junior; F. junior, F. filho.

Junke, *f.* ~, *pl.* ~n, junco (embarcação chinesa) *m.*

Junker, *m.* ~s, *pl.* ~, fidalgo; filho de fidalgo *m.* ~häft, ~mäßg, *adj.* fidalgo. ~tum, *n.* fidalgaria, fidalguia *f.*

Juno, (myt.) Juno.

Juno'nisch, *adj.* de Juno, junonico.

Jupiter, *m.* ~s, (myt. u. astr.) Jupiter *m.* ~sbart, *m.* (bot.) barba de Jove *f.*

Jura, *m.* (geogr.) Jura *m.*, montes jurassicos *m. pl.*

Jürgen, (n. p.) Jorge.

Juristisch, *adj.* juridico.

Jurisdiction, *f.* jurisdicção *f.*

Jurisdiction, *f.* jurisdicção *f.*

Jurist, *m.* ~en, *pl.* ~en, jurista, juriconsulto, jurisperito; estudante, cursante em direito *m.*

Juristerei, *v.* Rechtsgelehrsamkeit.

Juristisch, *adj.* concernente á jurisprudencia, á sciencia do direito, juridico; die juristische Fakultät, a faculdade do direito; ~adv. juridicamente.

Juri, *f.* ~, *pl.* ~es, juri *m.*

Jurist, *adv.* *fam.* justamente, cabalmente, precisamente.

Juristen, *e. a.* h. arquear. ~er, *m.* arqueira *m.* ~ung, *f.* arqueação *f.*

Justine, (n. p.) Justina.

Justinian, (n. p.) Justiniano.

Justiz, *f.* ~, justiça *f.* ~minister, *m.* ministro da Justiça *m.* ~rat, *m.* conselheiro de justiça *m.* ~sachen, *f. pl.* ~wesen, *n.* cousas *f. pl.* ob. negocios de justiça

Jute, *f.* jute *f.* [*m. pl.*]

Jütte, *m.* Jutlandez *m.*

Jütland, *n.* (geogr.) Jutlandia *f.* ~länder, *m.* Jutlandez *m.*

Juwel, *n.* u. *m.* ~s, *pl.* ~en, joia, pedra preciosa *f.*; ~en, *pl.* joias *f. pl.*, pedraria *f.*; pedras preciosas *f. pl.*

Juwelhandel, *m.* commercio em joias e pedraria *m.* ~händler, *m.* ~s, joalheiro *m.* ~kästchen, *n.* cofrezinho ob. cofrinho de joias *m.*

Juwelier, *m.* ~s, *pl.* ~e, joalheiro *m.* ~kunst, *f.* lapidaria, arte de trabalhar e polir as pedras preciosas *f.* ~saben, *m.* loja de Juv, V. Zut. [joalheiro *f.*]

R.

(Busquem-se com C as palavras que se não acharem com K.)

R, r, n. K, k m., letra consoante e udecima.

Rabache, *f.* ~, *pl.* ~n, taverna

Rabate, *f.* ~, moscovita *f.*

Rabate, *f.* ~, *pl.* ~n, cabala, maquinação, trama, conspiração, artimanha *f.* ~macher, *m.* maquinador de tramas ob. partidos *m.*

Rabatta, *f.* ~, *pl.* ~n, cabala *f.*

Rabbait, *m.* ~en, *pl.* ~en, cabalista *m.* ~isch, *adj.* cabalístico.

Rabbelei, *f.* disputa, rixa, altercação *f.*

Rabbeln, *v.* ~, *v. r. h.* disputar, contestar, ter questão por cousas insignificantes.

Rabel, *n.* ~s, *pl.* ~, ~tau, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (mar.) cabro, cablre *m.*, amarra, maroma *f.*

Rabel, *f.* ~, *pl.* ~n, lote *m.*, parte, partilha, porção, quinhão; porção de terra *f.*

Rabelaar, *m.* ~s, (mar.) cabo d'aula e larga *m.* ~iug, *f.* virador *m.* [das amarras *m.*]

Rabelgat, *n.* ~s, (mar.) paiol

Rabelgau, *m.* ~s, *pl.* ~e, bacalhão *m.*; frischer ~, bacalhão fresco *m.*

Rabellänge, *f.* ~, *pl.* ~n, (mar.) longura d'uma amarra (de 120 braças) *f.*

Rabeln, *v. n.* h. deitar sortes (V. lojen); ~, *v. a.* repartir, partir, dividir (em lotes).

Rabinett, *n.* ~s, *pl.* ~e, gabinete, retrete, estudo *m.*

Rabinettsminister, *m.* ministro do gabinete *m.* ~prediger, *m.* capellão del Rei *m.* ~rat, *m.* conselheiro do gabinete ob. do conselho privado *m.* ~riegel, *n.* sello do gabinete ob. conselho privado *m.*

Rabriolett, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, carrinho (a cordões ob. descoberto), cabriolé *m.*

Rabu'se, f. ~, pl. ~n, camara f.
 Rabu'se, m. ~n, pl. ~n, cabyla f.
 Ra'del, adj. cachetico.
 Ra'del, f. ~, pl. ~n, ladrilho (d'estufa ob. fogão), azulejo m. ~n, m. estufa de ladrilhos f.
 Ra'dmit, n. (geogr.) Cachemira f.
 Ra'de, f. ~, vulg. cacá, merda f.
 Ra'den, v. n. h. fazer cacá, cagar.
 Ra'derlat, v. Staferial.
 Ra'den, f. ~, pl. ~en, (mus. u. poet.) cadencia f.
 Ra'der, m. ~s, fam. papada f.
 Ra'dett, m. ~en, pl. ~en, cadete m.
 Ra'der'ten'antalt, f. escola militar, casa dos cadetes f. ~haus, n. casa dos cadetes f. ~korp, n. corpo dos cadetes m.
 Ra'di, m. ~s, pl. ~, cadi m.
 Ra'dig, n. (geogr.) Cadiz m.; We'wobner b. ~, Gaditana m.
 Ra'dmium, n. ~s, (chim.) cadmio m. [coleoptero m.
 Ra'der, m. ~s, pl. ~, escaravelho.
 Ra'der'hart, f. especie de escaravêlhos f. ~sammlung, f. collecção de escaravêlhos f.
 Ra'di, n. ~s, deubulho m., alimpas f. pl.; fig. frioleiras, faulbas f. pl.
 Ra'der, m. ~s, café m.; ~trinte, tomar ob. beber café.
 Ra'der'baum, m. cafeeiro (arvore que produz o café), cafezeiro m. ~beutl, m. carapuçõ m., sacca de café f. ~bohne, f. café, fructo do cafeeiro m. ~braun, adj. (de) cor de café. ~brunet, m. maquina para torrar café m. ~brett, n. bandeja f., taboleiro m. ~geschirr, ~gerat, n. serviço (chicaras, cafeiteira etc.) para o café m. ~haus, n. café, botequim m., loja de bebidas onde se vende café f. ~kaffe, f. cafeiteira f., cafezeiro m. ~klatz, m. mexericos n. pl. ~maschine, f. cafeiteira f. ~mühle, f. molinillo pequeno, moinho de moer café m. ~mühle, f. abafador m. ~pflanzung, f. cafeieira, cafezal m. ~saß, m. pé m., borras f. pl. ~säure, f. acido cafeico n. ~schale, f. ~schälchen, n. chicara, chavana, chavena f. ~schen, ~wirt, m. dono de casa de bebidas m. ~schwester, f. mulher que gosta muito de café f. ~stoff, m. cafeina f. ~tiegel, m. frigidiorinha para tostar o café f. ~tisch, m. mesa para servir o café f. ~topf, m. cafeiteira f. ~trommel, f. tambor para tostar café m. ~wärmer, m. abafador m.
 Ra'djeren, m. pl. ~, os Cafres.
 Ra'dand, n. (geogr.) Cafria f.
 Ra'dig, } m. ~es, ~s, pl. ~e, gao-
 Ra'dig, } la f. ~macher, m.
 Ra'dig, } galeiro m.
 Ra'dian, m. ~s, pl. ~e, castan m.
 Ra'din'lawurzel, f. casiana, cainca f.
 Ra'di, adj. calvo, pelado (que perdeu o cabelo da cabeça); pelado, raso, despido, calvo, sem arvores, nem herva; fig. lhano, sem nenhum adorno, pobre; ~werden, fazer-se ob. tornar-se calvo, perder o pelo, o cabelo; eine ~e Entschuldigung,

uma escusa frivola. ~heit, f. ~, calvicie, calva f. ~kopf, m. cabeça calva, calva f.; (icht.) amia f.; (orn.) garça real do Brasil f. ~kopfig, adj. calvo. ~kopfigkeit, f. calvicie, calva f.
 Ra'dm, m. ~es, ~s, flor do vinho f.
 Ra'dmen, v. n. f. cobrir-se de flor (o vinho). [(o vinho).
 Ra'dmig, adj. coberto de flor
 Ra'dn, m. ~es, ~s, pl. Ra'dne, barquinha f., batelinho, batel, bote, botezinho, craitra m., cymba f., esquite m., canoa f. ~fahrt, ~partie, f. passeio em barco m. ~schiffer, m. barqueiro, bateleiro m. [cais m.
 Ra'i, m. ~es, ~s, pl. ~e, caes, Ra'im'an, m. ~s, pl. ~s, caimão, jacaré, crocodilo da America m.
 Ra'in, (n. b.) Cain, Cairn.
 Ra'ins'zeichen, n. estigma m.
 Ra'iro, n. ~s, (geogr.) Cairo m.
 Ra'iser, m. ~s, pl. ~, imperador m. ~proc. um des ~s Bart streiten, disputar sobre uma palha, metter-se em cantiza de onze varas; wo nichts ist, hat der ~ sein Recht verloren, onde não é, o rei perde.
 Ra'iser'geld, n. moeda imperial f. ~großchen, ~guden etc., m. grosso, florim imperial m.
 Ra'iserin, f. ~, pl. ~nen, imperatriz f. [rial f. (auch bot.)
 Ra'iserkrone, f. ~, coroa imperial, adj. imperial; bit ~en, os imperiaes, as tropas imperiaes ob. do Imperador d'Allemanha, d'Austria.
 Ra'iserling, m. ~es, ~s, genero de cogumelo m.
 Ra'iser'pflaume, f. ~, damasco amarelo m. ~reich, n. imperio m. ~salat, m. (bot.) estragão m. ~schnitt, m. (cir.) operação cesarea f. ~tzege, m. chá imperial ob. aljofar m. ~tum, n. ~es, ~s, imperio m. ~wahl, f. eleição d'um imperador f. ~würde, f. dignidade imperial f. ~wurz, f. (bot.) imperatoria f.
 Ra'jolic'ten, v. a. h. vexar.
 Ra'jüt'e, f. ~, pl. ~n, camarote (em navio), gasalhado m.; (auf einem kleinen Schiffe) beliche m.
 Ra'kaba, m. (orn.) cacatua f.
 Ra'ka'o, m. ~s, ~bohne, f. cacao m. ~baum, m. cacaoeiro, cacaoeiro, cacao m. ~malve, f. abroma f. ~pflanzung, f. cacaoal m. [(ent.) barata f.
 Ra'kerlat, m. ~es, ~s, pl. ~e, cacto, Ra'kus, m. ~, pl. Ra'kten, cacto, cactus m., cactaceas f. pl.
 Ra'kaber'se, m. ~n, pl. ~n, Calabrez f. [bria f.
 Ra'ka'brien, n. ~s, (geogr.) Calab'ria f. ~brüch, adj. calabrez, de Calab'ria.
 Ra'kauer, m. calembur m.
 Ra'kauern, v. n. h. fazer calembures, gracejar.
 Ra'kamaut', m. ~es, ~s, calamaco, durante (um tecido) m.
 Ra'kamlüt'e, f. calamidade f.
 Ra'kan'bestech'e, f. calhandra f.
 Ra'k, n. ~es, ~s, pl. Ra'ker, vintela, terneira f.; fig. fam. brincalo, brincao, folgasão m.; golbene ~, bezerro d'ouro m.

Ra'k'chen, n. ~s, pl. ~, terneira, vitela pequena f. [vilha f.
 Ra'k'be, f. ~, pl. ~n, bezerra, novilha f.
 Ra'k'ber, v. n. h. parir (a vacca).
 Ra'k'ber'e, f. ~, fam. puerilidade, rapaziada; galhofa f., brinco m.; inepcia f.
 Ra'k'ber'getöse, n. ~s, fressura de vitela f. ~haft, adj. fam. basbaque, tolo.
 Ra'k'bern, } v. n. h. fam. ser tolo,
 Ra'k'bern, } fazer tolices, rapaziadas, puerilidades, brincar.
 Ra'k'ber'itose, m. ~es, ~teute, f. ~schägel, m. lombo de vitela m. ~zah'n, m. (arch.) denticulo m.
 Ra'k'ß'fellen, n. ~es, ~s, pl. ~e, pelle de vitela f. ~fleisch, n. vitela, carne de vitela f. ~fleischlö'schen, n. pl. almondegas f. pl. ~leder, n. pelle de vitela curtida f., bezerro m. ~ledern, adj. de bezerro.
 Ra'k'ß'braten, m. vitela assada f. ~brühe, f. caldo de vitela m. ~brühe, f. molleja f. ~füßchen, n. (bot.) jaro, pé de bezerro m. ~getröße, n. redenho de vitela f.; fig. u. vulg. idiota m., alma de cantaro f. ~lab, m. ventriculo de vitela m. ~lunge, f. bofe, pulmão de vitela m. ~magen, m. estomago, coelho da vitela m. ~mild, f. molleja f. ~viertel, n. quarto de vitela m.
 Ra'k'cinie'ten, v. a. h. calcinar. ~tiegel, m. vaso calcinatorio.
 Ra'k'bau'n, f. pl. ~n, tripas f. pl., tripalhada, tripagem f., mondongão m., miudos da rez m. pl. ~händler, m. tripeiro, fressureiro, mondongueiro m.
 Ra'k'bo'n'ien, n. (geogr.) Caledonia f. ~ter, m. ~isch, adj. Caledonio m. [doscopio m.
 Ra'k'bo'jov', n. ~s, pl. ~e, calei-Ra'k'ender, m. ~s, pl. ~e, calendario, almanach m., folhinha f.
 Ra'k'ische, f. ~, pl. ~n, caleça f., carrinho m., sege ligeira d'um só cavallo f. ~nführer, m. caleceiro m. [togueiro m.
 Ra'k'f'ator, m. ~s, pl. ~en, Ra'k'f'ater, m. ~s, pl. ~, (mar.) calafate m.
 Ra'k'f'at'isten, m. ~s, escrevia de calafate f.
 Ra'k'f'ator, v. a. h. calafatar; ~, n. ~s, calafatamento m.
 Ra'li, n. ~s, potassia f.
 Ra'li'ber, n. ~s, pl. ~e, calibre m. ~bohrer, m. calibreador m. ~maß'fig, adj. de calibre.
 Ra'li'bre ren, v. a. h. calibrear.
 Ra'liß, m. ~en, pl. ~en, califa m. ~at, n. ~s, pl. ~e, califado m.
 Ra'liß'n'ien, n. (geogr.) California f. ~ter, m. Californio m. ~isch, adj. Californio.
 Ra'li'tu'ter, m. ~s, pl. ~e, Ra'li'tu'ter'baht, perd. perum m.
 Ra'lium, n. ~s, kali m.
 Ra'li, m. ~es, ~s, cal f.; gelöscht ~, cal extinta ob. apagada; ungelöscht ~, cal viva ob. virgem; ~brennen, queimar a cal; ~lösen, apagar a cal. ~an'wurf, m. rebeco m. ~artig, adj. calcario, calcareo, calcar.

~beere, *f.* baga de vime *f.*
 ~brennen, *n.* queima da cal;
 calcinação *f.* ~brenner, *m.* ca-
 leiro, caeiro *m.* ~brennerci, *f.*
 officio de caleiro *m.*, caieira *f.*
 ~bruch, *m.* pedreira *f.*, sitio
 d'onde se quebra a cal *m.*, pe-
 dreira calcaria *f.*
 Kal'ten, *v. a. h.* cair, branquear
 com cal, embocar, cobrir com
 cal, rebocar, acafelar.
 Kal'terde, *f.* ~, terra calcaria *f.*
 ~fab, *n.* tonel para a cal *m.*;
 tina, celta de cal *f.*; cochê de
 cal *m.* ~grube, *f.* amassadouro
 de cal *m.*, cova, fossa em que
 se apaga a cal *f.* ~haltig, *adj.*
 que contém cal, calcario. ~hütte,
f. ~ofen, *m.* caieira *f.*, forno de
 cal *m.* [calcar].
 Kal'ticht, *adj.* calcario, calcareo.
 Kal'tig, *adj.* que contém cal; cal-
 cario; enlustrado de cal.
 Kal'tründe, *f.* pá da cal *f.* ~mer-
 gel, *m.* margá calcaria *f.* ~milch,
 ~tünde, *f.* leite de cal *m.*
 ~mühle, *f.* moinho para moer
 a cal *m.* ~ofen, *m. V.* Kal'thütte.
 ~pat, *m.* espatho calcareo *m.*
 ~stein, *m.* calcinitho *m.*, castina,
 pedra calcaria *f.* ~vitriol, *f.*
 sulphate de cal *m.* ~wasser, *n.*
 agua de cal *f.*, leite de cal *m.*,
 agua calcaria *f.* ~wurj, ~liber-
 wurf, *m.* reboco, emboço *m.*,
 camisa *f.*
 Kal'tigraph, *m.* ~en, *pl. ~en*, calli-
 grapho *m.* ~ir, *f.* ~, calligra-
 phia *f.* ~isch, *adj.* calligraphico.
 Kal'tmaul, *m.* ~s, calamaco, du-
 rante (tecido) *m.*
 Kal'tmauser, *m.* ~s, *pl. ~, fam.*
 misanthropo, bicho do mato *m.*
 ~ei, *f.* misanthropia *f.*
 Kal'tmüd, *m.* ~s, *pl. ~en*, Calmu-
 co *m.* [aromatizo].
 Kal'tmus, *m.* ~, acoro, calamo
 Kal'tomet, *m.* calomelanos *m. pl.*
 Kalt, *adj.* frio; *fig.* frio, insen-
 sível, indifferente; ~, *adv.* friamente;
 ~s ist ~, faz frio; ~ mach-
 en, esfriar, resfriar, refrescar,
 enregelar; ~ werden, esfriar, es-
 friar-se, resfriar-se, enregelar-se;
 ~schale, sopa de cerveja fria *f.*;
 ~e Schlag, rato frio (que não
 fulmina) *m.*; ~e Stüde, fiambres
m. pl., carnes frias *f. pl.*; ~e
 Fieber, febre intermitente *f.*;
 ~s überlauff mid ~, o sangue se
 me gela, frio horror me coa
 pelos membros; mit ~em Blute,
 de sangue frio, sem paixão,
 desafogadamente; weder ~ noch
 warm sein, ser nem carne nem
 peixe; bis läst mid ~, não me
 faz frio nem calor; é me com-
 pletamente indifferente.
 Kal'tblätig, *adj.* difficil de fun-
 dir, refractorio. ~blütig, *adj.*
 de sangue frio; *fig.* flegmatico,
 frio; ~, *adv.* a sangue frio;
 friamente, desencalmadamente,
 sem paixão. ~blütigkeit, *f.*
 sangue frio *m.*, flegma *f.*, so-
 cego, desenfado *m.* ~brüchig,
adj. folhoso, quebradico (metal).
 Kal'te, *f.* ~, frio *m.*, frialdade *f.*;
fig. frio *m.*, frieza, frialdade,
 indifferença, insensibilidade *f.*
 Kal'ten, *v. a. h.* causar frio, ge-

lar, esfriar, resfriar. ~d, *adj.*
 frigorifico.
 Kalt'herzig, *adj.* insensível, que
 tem o coração frio. ~heit, *f.*
 insensibilidade, frialdade *f.*
 Kalt'lich, *adj.* friacho, algum tanto
 frio, um pouco frio.
 Kalt'linn, *m.* ~sinnigkeit, *f.* *fig.*
 frialdade, tibieza, frouxidão,
 frieza *f.* ~sinnig, *adj.* frio, in-
 differente.
 Kaltwaer|ter|heitanstalt, *f.* esta-
 belecimento hydrotherapico *m.*
 ~heilmethode, *f.* hydrotherapia
f. ~kur, *f.* cura hydrotherapi-
 ca *f.*
 Kal'vil, ~apfel, *m.* ~s, camoeza,
 camoez, maçã camoeza *f.*
 Kama'sche, *f.* ~, *pl. ~n*, polaina *f.*
 Kambuj'es, (n. hist.) Kambises.
 Kame'c, *f.* ~, *pl. ~n*, camafeo
 (pedra) *m.*
 Kame'l, *n.* ~es, ~s, *pl. ~e*, cam-
 melo *m.* ~Kiege, *f.* (ent.) rap-
 phidia *f.* ~garn, *n.* pello fiado
 da cabra d'Angora *m.* ~haar,
n. pello de camelo *m.* ~haren,
adj. de pello de camelo. ~heu,
n. esquinantho, junco cheiroso
m., palha de camelo *f.* ~luh, *f.*
 camela, sêmea do camelo *f.*
 ~parder, *m.* camelopardal *m.*,
 girafa *f.* ~reiber, *m.* came-
 leiro, conductor de camelos *m.*
 ~ziege, *f.* cabra d'Angora. *f.*;
 alpaca *m.* [leão].
 Kame'leon, *n.* ~s, *pl. ~s*, came-
 leão *m.*
 Kame'lie, *f.* ~, *pl. ~n*, (bot.) ca-
 melia, rosa de Japão, japonei-
 ra *f.*
 Kaucelot, *m.* ~s, chamalote,
 chamelotte, cameleão *m.*
 Kamerab', *m.* ~en, *pl. ~en*, cama-
 rada, companheiro, collega *m.*
 ~schaft, *f.* camaradagem *f.*
 ~schäftlich, *adv.* como bons ca-
 maradas. [schäft].
 Kamera'lien, *pl. V.* Kameralwjen-
 Kamerallik, *m.* ~en, *pl. ~en*, finan-
 ceiro *m.* ~isch, *adj.* financeiro.
 Kamerall'iche, *f.* ~, *pl. ~n*, consa
 que toca ob. concerne ao con-
 selho da fazenda *f.*
 Kamerall'wesen, *n.* ~s, fazenda
f., rendas d'um estado *f. pl.*
 ~wissenchaft, *f.* ~, sciencia da
 administração das rendas publi-
 cas *f.* [scuir ob. optica].
 Kamera'obsta'ra, *f.* camara ob-
 stetric, *f.* ~, *pl. ~n*, (bot.) ma-
 cella, mazella, camomilla, ca-
 momile *m.* ~ntee, *m.* tisana
 de mazella *f.*
 Kamin, *m.* ~es, ~s, *pl. ~e*, cham-
 iné ob. chaminé *f.* ~feger,
m. o que alimpa ob. vasculha
 chaminés, limpa-chaminés
 ~gitter, *n.* guarda-fogo *m.* ~hut,
m. fechamento *m.* ~platte, *f.*
 chapa de ferro do fundo da
 chaminé *f.* ~puher, *m.* limpa-
 chaminés *m.*
 Kaminof, *n.* ~es, ~s, *pl. ~e*, vestia,
 camisola *f.*, jaleco, gibão *m.*;
 almilla *f.*, collete *m.*
 Kamm, *m.* ~es, ~s, *pl. Kämme*,
 pente *m.*; euge ~, pente fino;
 weite ~, pente grosso; ~eines
 Fahnes ic., crista de gallo
 etc. *f.*; crinas (de cavallo)
f. pl.; ~ einer Geige ic., ca-

vallete (de rebeca) *m.*; ~eines
 Helms, cimeira *f.*; ~eines
 Schlüssel, palhetão (o macho
 da chave) *m.*; ~eines Gehirges,
 espigão da serpa *m.*; *fig.* der ~
 schüßel ihm, ensoberbece-se;
 pros. a formiga tem catarro;
 alles über einen ~ speren, tratar
 todo o mundo da mesma ma-
 neira, fazer tudo de uma cor.
 Kamm'chen, *n.* pequeno pente *m.*
 Kamm'en, *v. a. h.* pentear (o ca-
 bello); cardar, pentear (a lã).
 Kam'mer, *f.* ~, *pl. ~n*, camara,
 camera *f.*, aposento, quarto de
 dormir *m.*; camara *f.*; fornilho
m., camara da mina *f.* ~beden,
n. bacio, urinol, camareiro,
 servidor, bispo *m.*
 Kamm'erdjen, *n.* ~s, *pl. ~, cama-
 razinha *f.*;* quartozinho, cubi-
 culo *m.*, alcova *f.*
 Kam'mer|banc, *f.* ~, ~, açafata,
 criada grave *f.* ~bienen, *m.*
 criado grave, moço da camara
m.
 Kamm'erei, *f.* ~, thesouraria, ad-
 ministração dos dominios; ca-
 mara municipal, camera *f.*
 Kamm'erer, *m.* ~s, *pl. ~, cama-
 rista *m.*
 Kam'mer|frau, *f.* ~, *pl. ~en*, ca-
 mareira *f.* ~fräulein, *n.* don-
 zella de honor *f.* ~gericht, *n.*
 tribunal superior de justiça *m.*
 ~gut, *n.* dominios *m. pl.*, terras
 do senhorio d'um estado *f. pl.*
 ~herr, *m.* camarista, gentilho-
 mem da camara *m.* ~herr-
 schüssel, *m.* chave dourada do
 camarista *f.*
 Kamm'erdich, *n.* ~s, (geogr.) Cam-
 braia (cidade) *f.*
 Kam'mer|jungfer, *f.* ~, *pl. ~n*,
 criada grave *f.* ~junfer, *m.*
 gentilhomem da camara *m.*
 ~tägchen, *n.* fam. criada grave,
 criadainha, criada *f.* ~lafai,
m. laçao de camara *m.*
 Kamm'mering, *m.* ~es, ~s, *pl. ~e*,
 camarlengo *m.*
 Kam'mer|madchen, *n.* ~s, *pl. ~,*
 criada grave, laçao *f.* ~magd,
f. ~, *pl. ~mägde*, criada grave,
 criada, moça *f.* ~musik, *f.* mu-
 sica de capella (de camara) *f.*
 ~musik, *n.* musico da ca-
 pella *m.* ~präsident, *m.* presi-
 dente da junta dos dominios *m.*
 ~rat, *m.* conselheiro da camara
m. ~ruh, *n.* cambraia (certa
 teia) *f.* ~sofe, *f.* criada grave,
 laçao *f.*
 Kamm'vörmig, *adj.* cristado.
 ~futter, ~fütteral, *n.* ~s, estojo
 para os dentes *m.* ~haar, *n.*
 crinas de cavallo *f. pl.* ~haare,
n. pl. cabellos que cahem ao
 pentear *m. pl.* ~macher, *m.* pen-
 teiro *m.* ~muschel, *f.* pente
 (concha) *m.* ~rad, *n.* roda com
 dentes, roda denteada *f.* ~stich,
m. penteadeira, penteadura *f.*
 ~stüd, *n.* (car.) cernelha *f.*
 ~wollf, *f.* lã cardada *f.*, estam-
 bre *m.*
 Kam'men, *f. pl.* Camenas *f. pl.*
 Kam'mora, *f.* Camorra *f.*
 Kamm, *m.* ~s, *pl. Kämme*, campo
 (cerrado) *m.*
 Kampagna, *f.* Campañaf.*

Kampa'nien, *n.* ~s, (geogr.) Campania *f.* ~ier, *m.* ~s, *pl.* ~, ~isch, *adj.* Campanio.
Kämpfe, *m.* ~n, *pl.* ~n, campeador, campeão *m.*
Kämpfe|baum, *m.* ~es, ~s, campecheiro *m.* ~holz, *n.* campeche ob. páo de campeche *m.*
Kampf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Kämpfe, combate *m.*, peleja *f.*; (mit Zuzen) justa *f.*; *fig.* lucta, luta, batalha *f.*, combate, conflicto *m.*; ~ ums Dasein, lucta pela existencia *f.*
Kampf|begierde, *f.* ardor, desejo *m.* ob. vontade de combater *f.*
~begierig, *adj.* desejoso de combater.
~bereit, *adj.* prestos a combater, prompto para o combate.
Kämpfen, *v. n.* h. combater, lutar, pelear; fazer cara, resistir a (um mal); mit Wahrungstrogen ~, levar uma vida arrelxada, viver arrastado; einen Kampf ~, pelear (batalha); mit dem Tode ~, agonisar.
Kämpfer, *m.* ~s, alcanfór *m.*, camphora *f.*; mit ~ träufeln, alcanfór. ~baum, *m.* alcanfóreira *f.* ~bündel, *f.* alcanfóreiro *m.* ~kraut, *n.* ~pflanze, *f.* (bot.) camphorada, alcanforada *f.* ~öl, *n.* azeite, oleo alcanforado *m.* ~pflanze, *f.* camphorada *f.* ~säure, *f.* (chim.) acido camphorico *m.* ~spiritus, *m.* espirito alcanforado ob. de camphora *m.*, aguardente alcanforada *f.*
Kämpfer, *m.* ~s, *pl.* ~, combatente, combatedor, peledador, campeão; luctador; justador; atleta *m.*
Kampf|fertigkeit, *adj.* prestos a combater, prompto para o combate; *i.* ~ machen, preparar-se ao combate. ~genosse, *m.* companheiro d'armas *m.* ~gerüstet, *adj.* preparado ao combate. ~getümmel, ~gewährt, *n.* tumulto da guerra *m.* ~haben, *m.* combatente *m.* ~lust, *f.* ardor de combater *m.* ~lustig, *adj.* bellicoso. ~platz, *m.* ~es, lugar, sitio de combate, campo de batalha *m.*; arena, liça *f.* ~recht, *n.* direito de combater *m.*; leis do combate *f. pl.* ~richter, *m.* segurador, fiel, juiz do campo *m.* ~spiel, *n.* torneio *m.* ~unfähig, *adj.* incapaz de combater *m.* ~V. Kämpfer. [bater. Kampferen, *v. n.* h. acampar, estar acampado.
Kamtschatka, *n.* ~s, (geogr.) Kamtskatka *f.*
Ka'naan, *n.* ~s, (geogr.) Canaan (paiz antigo) *m.*
Ka'nada, *n.* (geogr.) Canada *m.*
Kana'dier, *m.* ~s, *pl.* ~, Canadense *m.*
Kana'disch, *adj.* Canadense.
Kanal, *m.* ~es, ~s, *pl.* Kanäle, canal *m.* (auch *fig.*)
Kanalisation, *f.* canalização *f.* ~le'ren, *v. a.* h. canalizar.
Kanaka'id, *adj.* Canaco.
Kanani'iter, *m.* Canaco *m.*
Kanape', *n.* ~s, *pl.* ~s, canapé *m.*
Kana'ten|fütter, *n.* ~famen, *m.*

~s, alpiste *m.* ~hefte, *f.* viveiro de canários *m.* ~fest, *m.* vinho das canarias *m.* ~vogel, *m.* canario; passaro das Canarias *m.* ~zucker, *m.* assucar das Canarias *m.*
Kana'rische Inseln, *f. pl.* (geogr.) Canarias, Fortunadas, ilhas canarias *f. pl.*
Kana'ker, *m.* ~s, tabaco em fozinhos para fumar *m.*
Kandela'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, candelabro, lustre *m.*
Kandelbaum, *m.* ~es, ~s, ligaz, lilá *m.* [didato *m.*
Kandibat', *m.* ~en, *pl.* ~en, candibatur, *f.* candidatura *f.*
Kandie'ren, *v. a.* h. crystallizar (assucar); encandilar; ~, *v. n.* crystallizar, crystallizar-se.
Kandis'zucker, *m.* ~s, assucar cande ob. candis *m.*; brauner ~, caramello (assucar queimado) *m.*
Kaneel, *V. Zimt.* [fustão *m.*
Ka'nevas, *m.* ~, lona *f.*, brim;
Kän'guruh, *n.* ~s, (zool.) kanguru, kangurú *m.*
Kanin'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, coelho, capao, laparo *m.*; das Weibchen des Kaninchens, coelha, fêmea do coelho *f.*; jungé ~, coelhinho *m.* ~bau, *m.* ~lager, *n.* covil *m.*, toca de coelho *f.* ~berg, ~garten, *m.* ~haus, *n.* ~hof, *m.* ~gehege, *n.* coelheira *f.* ~huud, *m.* cao coelhoiro *m.* ~jäger, *m.* coelhoiro, caçador de coelhos *m.* ~lod, *n.* toca de coelho *f.* ~wärter, *m.* coiteiro, guarda de coelheira *m.*
Kän'n'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, jarriho *m.*
Kan'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, jarro; pote; pichel; quartilho (medida) *m.*; meia canada *f.*
Kan'nen|bürtigkeit, *f.* escova de cabo grande para alimpar vasos *f.* ~förmig, *adj.* agomilado, apichelado. ~gießer, *m.* picheleiro *m.*; *fig. fam.* ein politischer ~, politico *m.* ~gießerei, *f. fig. fam.* colloquio sobre a politica *m.* ~gießern, *v. n.* h. *fig. fam.* politicar, discorrer sobre politica.
Kannele'ren, *v. a.* h. canelar. ~ung, *f.* caneladura *f.*
Kan'nen|kraut, *n.* (bot.) cavallinha *f.*, rabo de cavallo, equiseto *m.* ~maß, *n.* medida d'um pote, d'um quartilho *f.* ~weite, *adv.* por quartilhos, por potes.
Kannibal', *m.* ~en, *pl.* ~en, cannibal, antropophago *m.* ~isch, *adj.* cannibal, d'antropophago; *fam.* terrível.
Kan'noe, *n.* ~s, canoa *f.*
Kanon, *m.* ~s, (cath.) catalogo dos santos; canon *m.*; (math.) methodo *m.*, formula *f.*; (mus.) fuga em consequencia *f.*; (typ.) canão (character typographico) *m.*
Kanonade, *f.* ~, *pl.* ~n, canhonada *f.*, canhoneio *m.*
Kanon'ie, *f.* ~, *pl.* ~n, canhão *m.*, peça d'artilheria *f.*; *fam. j.* unter der ~ beschandeln, tratar com desprezo alg.
Kanon'nen|boot, *n.* ~s, canhoneira *f.* ~bühner, *m.* os trovoes da artilheria, canhonada

f. ~feuer, *n.* fogo de canhão *m.*, canhonada *f.* ~lugel, *f.* bala de canhão *f.* ~ladung, *f.* carga de canhão *f.*, cartucho *m.* ~ladung, *m.* canhonaco, tiro de canhão *m.*; descarga de canhões *f.* ~wißger, *m.* escovilhão *f.*
Kanonier, *m.* ~s, *pl.* ~e, artilheiro, canhoneiro *m.*
Kanonie'ren, *v. n.* h. canhonear, bater com artilheria, bombardear.
Kanonist', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, canonicato *m.*, conesa *f.*
Kanon'istus, *m.* ~, *pl.* Kanonici, conego *m.*
Kanon'isch, *adj.* canonico; das ~e Recht, o direito canonico; ~, *adv.* canonicamente, legitimamente.
Kanonis'e'ren, *v. a.* h. canonicizar. ~ung, *f.* canonização *f.*
Kanonis'tin, *f.* ~, *pl.* ~nen, conega *f.*
Kanona'br'iten, *n.* Cantabria *f.* ~iet, *m.* Cantabro *m.* ~isch, *adj.* cantabro.
Kant'apfel, *m.* ~s, camoez, camoeza, maçã camoeza *f.*
Kant'a'te, *f.* cantata *f.*
Kant'e, *f.* ~, *pl.* ~n, canto *m.*, esquina (d'uma mesa, d'uma pedra); borda, orla, extremidade *f.*; (ob. Epise) renda de fio etc. *f.*; batentes *m. pl.*, encaixe (das portas etc.) *m.*; faceta (d'um espelho) *f.*
Kant'el, *n.* ~s, *pl.* ~n, regua, regra *f.*, tira-linhas *m.*
Kant'en, *v. a.* h. por em esquadria, esquadrar, esquadriar (uma pedra).
Kant'en|schäbler, *m.* *pl.* angulorostros *m. pl.* ~tisch, *n.* lengo guarnecido de rendas *m.*
Kant'haben, *m.* ~s, fatexa ob. fatexa *f.* [rida *f.*
Kant'hari'de, *f.* ~, *pl.* ~n, cantanharia, *adj.* que tem esquinas ob. cantos, esquinado. [m.
Kant'il'ie, *f.* ~, *pl.* ~n, canotilho
Kant'isch, *adj.* cantico; die ~e Philosphie, a philosophia de Kant.
Kanton, *m.* ~s, *pl.* ~e, comarca *f.*, territorio, districto; cantão (na Suissa) *m.*
Kantonie'ring, *f.* ~, *pl.* ~en, acantonamento *m.*
Kan'tor, *m.* ~s, *pl.* ~en, cantor; chantre *m.* ~at, *n.* ~s, chantrado *m.* ~el, *f.* ~, casa do chantre *f.*
Kant'säu, *m.* ~s, *pl.* ~s, estafim *m.*, especie de knut *f.*
Kant'sel, *f.* ~, *pl.* ~n, pulpito *m.*; die ~ besteigen, subir ao pulpito. ~beredamkeit, *f.* eloquencia sacra, eloquencia do pulpito *f.* ~brüel, *m.* sobrecedo de pulpito *m.* ~redner, *m.* pregador *m.*
Kanzlei', *f.* ~, *pl.* ~en, chancellaria *f.* ~bediente, ~bote etc. *m.* official, mensageiro etc. da chancellaria *m.* ~papier, *n.* papel ordinario de marca menor *m.* ~rat, *m.* conselheiro de chancellaria *m.* ~schrift, *f.* letra grossa *f.* ~iegel, *n.* selo da chancellaria *m.* ~stil, *m.* estylo forense *m.*

- Kanzelrede**, *f.* ~, sermão *m.*, predica *f.* ~redner, *m.* predicador, pregador *m.*
- Kanzler**, *m.* ~s, *pl.* ~, chancelleiro *m.*
- Kaslin**, *n.* (chim.) caolina *f.*
- Kas**, *n.* ~s, *pl.* ~s, cabo, promontório *m.*
- Kapaun**, *m.* ~s, ~s, *pl.* ~e, capão, gallo capado *m.*; juuger ~, capãozinho *m.*
- Kapaunen**, *v. a. h.* capar, castrar (frango, gallo).
- Kapekän**, *m.* ~s, *pl.* Kapekäne, capellão *m.* ~ci, *f.* ~, *pl.* ~cu, capellania *f.* ~pfiende, *f.* capellania *f.*
- Kapekchen**, *n.* ~s, *pl.* ~, capella pequena *f.*; oratorio *m.*
- Kapelje**, *f.* ~, *pl.* ~n, capella; capella *f.*, cadinho *m.*; (chim.) caçoleta *f.*
- Kapekmetzer**, *m.* ~s, *pl.* ~, mestre de capella *m.*
- Kaper**, *f.* ~, *pl.* ~n, alcaparra *f.*
- Kaper**, *m.* ~s, *pl.* ~n, armador, o que apparella navios para corso; corsario *m.* ~ci, *f.* ~, *pl.* ~cu, corso (a guerra do barco corsario) *m.* [corso]
- Kapern**, *v. a. h.* fazer prezas em
- Kapernfeld**, *m.* alcaparral *m.*
- ~jauce**, *f.* molho de alcaparras
- ~traud**, *m.* alcaparra, alcaparraeira (arbutoso) *f.*
- Kaperstiff**, *n.* ~s, *pl.* ~e, navio corsario, corsario *m.*
- Kapillargeist**, *n.* vaso capillar *m.*
- Kapillarität**, *f.* ~, capillaridade *f.*
- Kapital**, *n.* ~s, *pl.* ~n, capital, principal.
- Kapital**, *n.* ~s, *pl.* ~e ob. ~ten, cabedal (o fundo d'uma renda), principal (d'um credito, d'uma dividida) *m.*; in ~ verwandeln, capitalizar.
- Kapital**, { *n.* ~s, *pl.* Kapitaler, *pl.* Kapital (arch.) capitul *m.*
- Kapitalanlage**, *f.* emprego d'um capital *m.*
- Kapitalien**, *n.* ~s, *pl.* ~, (encad.) cabeceira, cabeçada *f.*; letras maiusculas *f. pl.*
- Kapitalist**, *v. a. h.* capitalizar. ~ung, *f.* capitalização *f.*
- Kapitalist**, *m.* ~cu, *pl.* ~cu, capitalista, homem quantioso, rico, capitalista *m.* [m.]
- Kapitän**, *n.* ~s, *pl.* ~e, capitão
- Kapitänplatte**, *f.* abaco *m.*
- Kapitel**, *n.* ~s, *pl.* ~, cabido (corporação de conegos); capitulo (secção de membro de livro etc.) *m.*; capitula (da Biblia) *f.*; fig. jm. bas ~stern, reprehender alg., dar-lhe uma reprehensão. ~stern, *adj.* versado na Biblia. ~sherr, *m.* capitular, conego *m.*
- Kapitol**, *n.* ~s, capitolio *m.*
- Kapitulation**, *f.* ~, *pl.* ~cu, capitulação *f.*; alistamento d'um soldado *m.* [assentamento praça]
- Kapitulieren**, *v. n.* h. capitular; Kaplan, *v.* Kapellan.
- Kappadozien**, *n.* ~s, (geogr.) Capadocia *f.* ~ter, *m.* ~s, *pl.* ~, Capadocio *m.* ~isch, *adj.* Capadocio.
- Käppchen**, *n.* ~s, *pl.* ~, barretinho, pequeno barrete; solideo, capellino etc. *m.*
- Kapze**, *f.* ~, *pl.* ~n, barrete, bonete, casquete *m.*, gorra; carapuça *f.*; capello *m.*; ~ber Eichel etc., carapulo *m.*, cupola *f.*; (sap.) contraforte *m.*; prov. jedem Narren gefällt seine ~, cada louco com o seu thema.
- Kapzen**, *v. a. h.* cobrir a cabeça do falcão com caparão; desmontar, descoroar, desramar, desmonchar, descabeçar, decotar, despontar (o cimo das arvores); cortar (o mastro, a amarra); castrar, capar (o frango, o gallo); den Anker ~, picar a amarra.
- Kapzenmacher**, *m.* barreteiro *m.*
- Kapzenmacher**, ~loch, *n.* ~s, ~s, claraboia, traqueira *f.* ~hahn, *m.* capão, gallo capado *m.* ~zum, *m.* cabeção (especie de cabresto), barbaccho *m.*
- Kapze**, { *n.* ~s, (geogr.) Capra-
Käpri, } ria *f.*
- Kaprijaure**, *f.* acido caprico *m.*
- Kapriole**, *f.* ~, *pl.* ~n, cabriola *f.*; ~n machen, cabriolar. ~macher, *m.* o que faz cabriolas.
- Kapself**, *f.* ~, *pl.* ~n, capsula *f.*; estojo *m.*, caixinha *f.* ~förmig, ~ig, *adj.* capsular. [Cabo *f.*]
- Kapstadt**, *f.* (geogr.) cidade do
- Kaputrot**, *m.* capote com capuz, redingote *m.*
- Kaput**, *adv.* fam. desconcertado, arruinado, destruido, quebrado: ~ gehen, quebrar-se; ~ machen, quebrar, destruir, arruinar.
- Kapuze**, *f.* ~, *pl.* ~n, capuz, capello (de frade) *m.*
- Kapuziner**, *m.* ~s, *pl.* ~, capuchinho, capucho, barbadinho, frade capucho *m.* ~stume, *f.* chagas *f. pl.*, chagueira *f.*, mastroço do Perú *m.* ~loster, *m.* capucha *f.*, convento de capuchinhos *m.* ~treffe, *f.* capuz de fradinho *m.*, chagas, chagueira *f.*, mastroço do Perú *m.* ~münd, *m.* capuchinho *m.* ~nonne, *f.* capucha *f.* ~prebigt, *f.* sermão de capuchinho *m.*; fig. discurso insipido de moral ob. devoção *m.*
- Kapwein**, *m.* vinho do Cabo *m.*
- Karabiner**, *m.* ~s, *pl.* ~, clavina, carabina *f.* ~haken, *m.* portacavina *f.* ~riemen, *m.* bandoleira d'onde pendê a carabina *f.* ~schuß, *m.* carabinada *f.*
- Karabinier**, *m.* ~s, *pl.* ~s, carabineiro *m.*
- Karaffe**, *f.* ~, *pl.* ~n, garrafa *f.*
- Karaije**, *m.* caraiba *m.* ~isch, *adj.* caraiba.
- Karambolieren**, *v. a. h.* (jogo de bilhar) carambolar; fig. mit jm. ~, encontrar-se com alg., travar lucta com alg.
- Karambolpartie**, *f.* carambola *f.*
- Karamelle**, *f.* caramelo *m.*
- Karat**, *n.* ~s, quilate *m.*, fallando de diamantes e perolas é peso de quatro grãos.
- Karauische**, *f.* (icht.) é um peixe d'agua doce. [tuguez] *f.*
- Karawelle**, *f.* caravela (navio portavel) *f.* caravana *f.* ~njüher, *m.* caravaneiro *m.*
- Karawanjerai**, *f.* caravanserá, caravansara *f.*
- Karbatische**, *f.* fam. estafim, açoute, chicote curto, azorrague *m.*
- Karbatischen**, *v. a. h.* açontar, dar uma sova, uma tunda.
- Karbe**, *f.* (bot.) alcaravia *f.*
- Karboljaure**, *f.* acido carbonico ob. phenico *m.*
- Karbonade**, *f.* caravonada *f.*
- Karbanfel**, *m.* ~s, *pl.* ~, (med.) anthrax, anthraz *m.* (V. Karbacer, V. Karzer. [funfel.]
- Kardamom**, *f.* cardamomo, cardamo *m.*
- Kardatsche**, *f.* carda *f.*, pente de cardar *m.*; carduça; almofaca *f.*
- Kardatschen**, *v. a. h.* cardar, escarduçar; almofaca. limpar com almofaca. ~macher, *m.* cardeiro *m.*
- Kardatscher**, *m.* cardador, carduçador, escarduçar *m.*
- Karde**, { *f.* cardo penta-
Kardendistel, } dor, dipsaco *m.*
- Kardinal**, *m.* cardeal *m.* ~für, V. Kardinalsbogel. ~punkt, *m.* ponto cardeal *m.*
- Kardinalsbiume**, *f.* lobelia azul, cardealina *f.* ~hut, *m.* capello de cardeal, chapeo cardinalico *m.* ~follegium, *n.* o collegio dos cardeaes, o sacro collegio. ~vogel, *m.* (orn.) cardeal *m.* ~würde, *f.* cardealado, cardinalado *m.* [nal *m.*]
- Kardinalzahl**, *f.* numero cardinal
- Karobenedikten**, *m.* ~s, cardo santo *m.* [m.]
- Karbuße**, *f.* cartuxo d'artilharia
- Karbusfel**, *m.* carbunculo *m.*; (med.) carbunculo, anthrax *m.*
- Karg**, *adj.* avaro, mesquinho, escasso, apertado, sovina; ~, *adv.* mesquinamente, escassamente.
- Kargen**, *v. n.* h. mesquinhar, ratinhar, despender com summa parcimonia, poupar, apertar a bolsa, as despesas.
- Kargheit**, *f.* ~, mesquinharía, tacañaria *f.*
- Karglich**, *adj.* mesquinho, tacaño, misero (fallando de pessoas); mesquinho, pobre, escasso (fallando de cousas); ~, *adv.* mesquinamente, escassamente, pobremente, com parcimonia e escasez. ~heit, *f.* mesquinharía, mesquinhez, tacañaria *f.*
- Karigo**, *n.* ~s, *pl.* ~s, cargo *m.*
- Karijen**, *n.* (geogr.) Caria *f.* ~er, *m.* Cario *m.*
- Karieen**, *v. a. h.* xadrezar, enxadrezar, escaquear.
- Karrier**, *adj.* de ob. aos quadradinhos, de xadrez.
- Karistatur**, *f.* ~, *pl.* ~cu, caricatura *f.* ~enualer, *m.* caricaturista *m.* [ricar.]
- Karistieren**, *v. a. h.* carregar, caricar
- Karistisch**, *adj.* cárico.
- Karl**, (n. p.) Carlos.
- Karlchen**, (n. p.) Carlinhos.
- Karlisch**, *m.* carlista *m.*
- Karlitsch**, *adj.* carlista.
- Karmeliter**, *m.* ~s, *pl.* ~, carmelita *m.* ~in, *f.* carmelita *f.*
- Karmeliter**, ~rot, *adj.* ~farbe, *f.* carmesim *adj.* *m.*
- Karmim**, *m.* ~s, carmim *m.*

Rarneol, } m. ~s, cornalina, cor-
 Rarneol, } nelina, chalcedonia
 encarnada f.
 Rar'neval, m. ~s, entrudo m.;
 deu ~ mitmachet, entrudar.
 Rar'neval'scherg, m. entrudada f.
 Rarni'fel, n. ~s, pl. ~, coelho m.
 Rarnie's, m. ~se's, pl. ~se, (arch.)
 corniça f.; (mar.) chapitêo da
 não m. ~hobel, m. rabote de
 molduras m.
 Rarn'ten, n. ~s, (geogr.) Carin-
 thia (paiz d'Allemanha) f.
 Rarn'tner, m. ~s, pl. ~, habitante
 da Carinthia m.
 Rar'o, n. ~s, pl. ~, oiros m. pl.
 ~hude, m. valete (conde ob.
 musico) de oiros m. ~fouig, m.
 duque de oiros m.
 Karolin'e, (n. p.) Carolina.
 Karolin'gler, m. Carolingos m. pl.
 ~isch, adj. carolingio.
 Karof'e, f. carroça, carruagem,
 tipoia f.
 Karof'te, f. carota, cenoura f.
 Karpat'ien, pl. Carpatos m. pl.
 Karpy'gen, n. ~s, pl. ~, carpa
 pequena f.
 Kar'phen, m. ~s, pl. ~, carpa f.
 ~ctid, m. estanque, viveiro de
 carpas m.
 Karra'rich, adj. ~e Matmor, m.
 marmore de Carrara m.
 Kar're, f. ~, pl. ~n, carreta f.,
 carrinho de mão m.; carretin-
 nha f., galês f. pl.; trabalho do
 forçado m.
 Kar'ren, m. ~s, pl. ~, carreta f.,
 carro m.; zorra (carrinho) f.;
 ein ~ boll, carrada, carretada f.
 Kar'ren, v. a. h. acarretar, transpor-
 tar em carreta; ~, v. n. estar
 nas galês, trabalhar com braga
 ao pé.
 Kar'reu'gaul, m. cavalo de tronco,
 de carreta m.; fam. sen-
 deiro, rocin, cavallaço m. ~schie-
 ber, m. o que transporta terra,
 entulho etc. em carrinho d'uma
 só roda. ~strafe, f. galês f. pl.,
 pena de serviço de obras publi-
 cas f.
 Karrie'f, f. carreira f.
 Karro'le, f. ~, pl. ~n, car-
 rinho m.
 Kar'rren, m. ~s, pl. ~, carroiro,
 carreiro, carretão, acarreta-
 dor m.
 Kar'ruffel, n. ~s, pl. ~s, cavalha-
 da f., corredouro m.
 Kar'st, m. ~es, pl. ~e, enxadão,
 alvião, alferce m., picareta f.
 Kar'ten, v. a. h. fam. cavar com
 o enxadão etc.
 Kartät'ide, f. ~, pl. ~n, metral-
 ha, mitralha f.; mit ~n schies-
 set, metralhar. ~nfeuer, n.
 metralhada, descarga de me-
 tralha f. ~n'schüß, m. canho-
 naço, tiro de metralha m.
 Kartäu'fe, f. ~, pl. ~n, cartuxa f.,
 convento de cartuxos m.
 Kartäu'fer, m. ~s, pl. ~, cartuxo,
 religioso da cartuxa m. ~nelle,
 f. cravina barbella f.
 Kar'te, f. ~, pl. ~n, (Spiellarten)
 carta, carta de jogar f., naipes;
 rol m., lista dos pratos na casa
 de pasto f.; mappa m., carta
 geographica f.; ein Spiel ~n, um
 baralho de cartas; eine ~ Sted-

nadeln, uma carta d'affinetes;
 die ~n geben, dar cartas; die ~n
 abheben, cortar as cartas, partir
 a baralha; die ~n mischen, bar-
 alhar, misturar as cartas; ~n
 schlagen, deitar cartas; mit offe-
 nen ~n spielen, mostrar as car-
 tas, jogar com as cartas na
 mesa; im. it. die ~n sehen, fazer
 pescango a alg.; f. it. die ~n se-
 hen lassen, deixar ver as fraldas
 das cartas. [m.]
 Kartel', n. ~s, cartel; desaño
 Kar'ten, v. n. h. fam. jogar ás
 cartas, aos naipes; ~, v. a. bar-
 alhar, misturar as cartas; fig.
 concertar alg. c.
 Kar'ten'bibel, n. ~es, ~s, pl. ~er,
 figura d'uma carta (de jogar) f.
 ~blatt, n. carta (de jogar) f.;
 naipes m. ~fabrik, f. fabrica
 de cartas (de jogar) f. ~fabri-
 kant, ~macher, ~maier, m. fab-
 ricante de cartas, carteiro m.
 ~geld, n. barato m. ~haus, n.
 castello de cartas m. ~kunst-
 stück, n. partes, habilidades (que
 se fazem com cartas de jogar)
 f. pl. ~schlagen, n. carto-
 mancia f. ~schlager, m. carto-
 man [tesiano] m.
 Karte'jä'ner, m. ~s, pl. ~, car-
 tesiano m.
 Karte'n'isch, adj. cartesiano.
 Karte'n'ger, } m. ~s, pl. ~,
 Karthaginien'fer, } Cartaginêz m.
 [nez, cartaginense].
 Karthaginien'isch, adj. cartagi-
 nês f. Karthago, n. Cartago m.
 Kartoff'el, f. ~, pl. ~n, batata,
 batata ingleza f. ~branntwein,
 m. aguardente de batatas f.
 ~brei, m. puré de batatas m.
 ~feld, n. batateiral m. ~für-
 mig, adj. batatado. ~läser, m.
 colorado m. ~flöße, m. pl. bol-
 os de batata m. pl.; almonde-
 gas de batata f. pl. ~lügen, m.
 bolo doce de batata m. ~mehl,
 n. farinha de batatas f. ~salat,
 m. salada de batatas f. ~suppe,
 f. sopa de batatas f.
 Karton', m. ~s, pl. ~s, cartão m.
 Kartonic'ren, v. a. h. cartonar.
 Kartus'che, f. ~, pl. ~n, (arch.)
 voluta f. [caryatide f.]
 Karpati'de, f. ~, pl. ~n, (arch.)
 Kar'zer, m. u. n. ~s, pl. ~, car-
 cêr m.
 Kä'schen, n. ~s, pl. ~, queijo
 pequeno, queijinho m.
 Kä'sch'mir, n. ~s, (geogr.) Casi-
 mira f.
 Kä'fe, m. ~s, queijo m.; (geron-
 nene Milch) coalho, leite coal-
 hado m., coalhada f.; requie-
 jão m. ~artig, adj. caseoso,
 da natureza do queijo. ~baum,
 m. (der bornige) (bot.) bonda
 (arvore) f. ~bereitung, f. ca-
 seação f. ~butter, f. requiejião
 m. ~fladen, V. ~lügen, ~form,
 f. cincho m., forma (do queijo)
 f. ~förmig, adj. caseiforme.
 ~frau, f. queijeira f. ~gebäu-
 fene, n. pastel feito com quei-
 jo m., queijada f. ~handel, m.
 commercio de queijos m. ~hän-
 ser, ~rämer, m. queijeiro (o
 que vende queijos) m. ~haus,
 n. queijeira, casa onde se fazem
 os queijos f. ~hütte, f. cabana

suissa onde se fazem queijos,
 queijeira f.
 Kä'jeln, n. (chim.) caseina f.
 Kä'jeltorb, m. cincho m. ~lu-
 gen, m. queijada f.
 Kä'fel, f. ~, pl. ~n, casula, pla-
 neta f.
 Kä'jellab, m. ~s, calhaleite m.
 ~laben, ~tram, n. loja onde
 se vendem queijos f. ~made,
 f. bicho, bichinho do queijo m.
 Käsema'te, f. ~, pl. ~n, casama-
 ta f.
 Kä'sellmarkt, m. praça f., merca-
 do, onde se vendem queijos m.
 ~milbe, f. ~, bichinho do quei-
 jo m.
 Kä'ten, v. a. h. queijar, fazer
 queijos; ~, v. n. coilhar-se.
 Kä'tenapf, m. ~es, ~s, cincho m.
 Kä'ter'el, f. quartel m., caserna f.
 Kä'ter'neu'ausseher, m. quartelei-
 ro, caserneiro m. ~dicht, m.
 militarismo m.
 Kä'ter'läure, f. acido caseino m.
 ~stoff, n. caseina f.
 Kä'sig, } adj. caseoso, da natu-
 Kä'sig, } reza do queijo.
 Käst'be, f. ~, pl. ~n, cascata,
 cachoeira f. [lha f.]
 Kästar'ile, f. ~, (bot.) cascari-
 ta f.
 Kä'spor, (n. p.) Gaspar.
 Kä'spiche Meer, n. mar Caspio m.
 Kä'ssa, f. ~, (com.) caixa f.; in
 ~, a dinheiro de contado.
 ~buch, n. livro de caixa m.
 Kä'ssation', f. ~, pl. ~en, cassação
 (d'uma sentença); destituição
 (do officio, posto) f. ~sgericht,
 n. tribunal de cassação (em
 França) m.
 Kä'sse, f. ~, pl. ~n, caixa; burra
 f., coifre forte m.
 Kä'ss'en'auweisung, f. bilhete de
 caixa m. ~bestand, m. resto,
 dinheiro que está em caixa m.
 ~defekt, m. deficit m. ~dich-
 stahl, m. peculato m. ~schein,
 m. bilhete de banco m.
 Kä'sser'le, f. ~, pl. ~n, casse-
 rola f.
 Kä'ssia, } f. ~, od. Kä'ssienmarkt,
 Kä'ssie, } n. (com.) casia, cassia,
 cannella aromatica f.
 Kä'ssia, f. } (bot.) canafis-
 Kä'ssienbaum, m. } tula f.
 Kä'ssien'er, v. a. h. cassar (a sen-
 tença); destituir (do cargo, ofi-
 cio). [caixa, caixairo m.]
 Kä'ssien'er, m. ~s, pl. ~, bolsa,
 Kä'ssien'ble, n. Cassubio m. ~icu,
 n. (geogr.) Cassubia f.
 Kä'stagen'ten, f. pl. castanhetas,
 castanhas f. pl.
 Kä'stan'ie, f. ~, pl. ~n, castanha
 f.; wilde ~, castanha rebordã f.
 Kä'stan'neu'baum, m. castanheiro,
 castanho m.; wüder ~, casta-
 nheiro rebordão od. bravo m.
 castinceira f. ~braun, adj.
 castanho, da cor da casca de
 castanha. ~farbig, adj. casta-
 nho. ~wald, m. castanhal m.
 Kä'st'chen, n. ~s, pl. ~, caixinha,
 caixa pequena, arquinha f.,
 coffrezinho m.
 Kä'ste, f. ~, pl. ~n, casta f.
 Kä'st'en, v. a. h. macerar, mor-
 tificar, flagellar, castigar.
 Kä'st'ung, f. ~, pl. ~en, macera-
 ção, mortificação f.

Kastell, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, castello *m.*, cidadella *f.*; (mar.) castello *m.*

Kastellan, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, castellão, castelleiro, alcaide; reposteiro, porteiro *m.*

Kastellauer, *f.* ~, *pl.* ~en, castelhana, alcaidaria *f.*

Kastellau, *m.* ~s, *pl.* ~, caixa, arca *f.*, cofre, baú; engaste (d'anel) *m.*; arca (de Noé) *f.*; einen Brief in den ~ werfen, lançar uma lettera na caixa, deitala no correio.

Kastellgeist, *m.* ~herrschaff, *f.* espirito de casta *m.* ~macher, *m.* habuleiro, arqueiro *m.*

Kastellner, *m.* ~s, *pl.* ~, Castelhano *m.*

Kastilien, *n.* ~s, (geogr.) Castilha *f.* [Castilha]

Kastilisch, *adj.* castelhano, de

Kastorin, *n.* castorina *f.*

Kastrat, *m.* ~en, *pl.* ~en, castrado *m.*

Kastriren, *v. a.* *h.* capar; ~, *n.* castração, capadura *f.*

Kastrirer, *m.* ~, capadeira *f.*

Kastrar, *m.* ~s, *pl.* ~e, (orn.) cazoar *m.*

Kastur, *f.* ~, arte d'explicitar os casos de consciencia *f.*

Kastus, *m.* ~, *pl.* ~, caso *m.*

Katafall, *m.* catafalco *m.*

Katamben, *f. pl.* catacumbas *f. pl.* [talogo *m.*]

Katalog, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, catalogo *m.*

Katalogiren, *v. a.* *h.* catalogar.

Katalonien, *n.* ~s, Catalonha *f.*

Katalonier, *m.* ~s, Catalão *m.*

Katalonisch, *adj.* catalão, de Catalonha.

Katania, *n.* ~s, Catania *f.*

Katauer, *m.* ancora para enrabachar uma amarra *f.*

Katapul, *m.* ~s, *pl.* ~e, } catapul

Katapulte, *f.* ~, *pl.* ~, } ta *f.*

Katarakt, *m.* ~s, *pl.* ~e, cataracta, catadupa *f.*

Katarrh, *m.* ~s, catarrho *m.*

Katarrhalisch, *adj.* catarrhal.

Kataster, *n.* ~s, cadastro *m.*

Katastroph, *f.* catastrophe *f.*

Katechese, *f.* catechização *f.*

Katechete, *m.* ~en, *pl.* ~en, catechista *m.* ~iren, *v. a.* *h.* catechizar (ensinar a doutrina christã).

Katechismus, *m.* ~s, catechismo *m.* ~lehre, *f.* catechização *f.* ~schüler, Katechumenen, *m.* catechumeno *m.* [goria *f.*]

Kategorie, *f.* ~, *pl.* ~n, catheterogorisch, *adj.* categorico.

Katze, *n.* ~s, *pl.* ~, gato *m.*; *fam.* einen ~ haben, cozer a mona.

Kathari, *n.* (n. p.) Catarina.

Kathayen, (n. p.) Catarineta.

Kathedra, *m.* ~s, *pl.* ~, cathedra *f.* ~sitzlich, *m.* socialista de cathedra *m.* ~weislich, *f.* sapiencia cathedratica *f.*

Kathedralirche, *f.* ~, cathedral, igreja cathedral *f.*

Kathe'te, *f.* ~, (math.) catheto *m.* ob. catheta *f.*

Katheter, *m.* ~s, (cir.) catheter, exploratorio *m.*

Katheteriren, *v. a.* *h.* sondar com o catheter.

Katholik, *m.* ~en, *pl.* ~en, catholico *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, catholica *f.* [catholicamente]

Katholisch, *adj.* catholic; ~, *adv.* catholicismo *m.* ~, catholicidade *f.*

Katoniich, *adj.* de Catão, catoniano, catonico.

Katoptrik, *f.* ~, catoptrica *f.*

Kattegat, *n.* ~s, (geogr.) Kattegat *m.*

Katun, *m.* panno, estofo de algodão *m.*, chita, cotonia *f.*; bunte ~, chita; teia pintada *f.* ~bruder, *m.* estampador de chitas *m.* ~bruderei, ~fabrik, *f.* fabrica, estamperia de chitas *f.*

Katunen, *adj.* de chita, de algodão, de estofo de algodão, de cotonia.

Katunleinwand, *f.* ~, teia de algodão, cotonia *f.*

Katzenbaugen, *i.* ~, *v. r.* *fam.* bulhar, renhir, contender, altercar; engalfinhar-se.

Katzenbaigeri, *f.* ~, *fam.* bulha, rixa, briga *f.*

Kätzchen, *n.* ~s, *pl.* ~, bichano, gatinho *m.*, gatinha; candêa (os fios e flor de castanheiro etc.) *f.*, amentilho *m.* ~tragenb, *adj.* amentaceo, amentifero.

Katze, *f.* ~, *pl.* ~n, gata, fêmea do gato; bolsa de dinheiro (em forma de cinta) *f.*; (mar.) gato *m.*; ancora pequena *f.*; (fort.) terraplano da cortina *m.*; (mil.) balista *f.*; trabuco *m.*; wilde ~, gato montez *m.*; naß wie eine ~, molhado como um maçarico; *prov.* die ~ im Sacke laufen, comprar nabos em sacco; der ~ die Schellen anhängen, lançar o cascavel ao gato ob. levar o gato à agua; bei Nacht sind alle ~n grau, de noite, todos os gatos são pardos ob. de noite à candeia a burra parece donzella; eu não conheço flamengos; à meia noite; die ~ läßt das Mausen nicht, o lobo muda a pelle, mas não o vezo; wenn die ~ nicht zu Hause ist, so tanzen die Mäuse über Tisch und Bänke, quando em casa não está o gato, estende-se o rato; *fam.* das ist für die ~, isso não vale um caracol ob. dez reis de mel coado.

Katzenart, *f.* especie de gato; maneira dos gatos *f.* ~artig, *adj.* à maneira dos gatos; perfido. ~ange, *n.* ~s, olho d'um gato; olho de gato (especie d'agata) *m.* ~baig, *m.* ~fell, *m.* pelle de gato *f.* ~balsam, *m.* (bot.) mangerona de Creta *f.* ~blut, *n.* (bot.) verbena officinal *f.* ~budel, *m.* corcova de gato *f.* ~fisch, *m.* gato marino (peixe) *m.* ~geschlecht, *n.* raça felina *f.* ~gätserei, *n.* miado, miao, ramiau *m.*, miada *f.* ~glimmer, *m.* mica *f.* ~golt, *m.* mica amarella *f.* ~jammer, *m.* mona *f.* ~ker, *m.* (bot.) nevada dos gatos *f.* ~kopf, *m.* testa de gato *f.*; *fam.* bochechão *m.*, bofetada *f.* ~traut, *n.* ~minze, *f.* (bot.) gataria *f.*, marode valença *m.* ~loch, *n.* gatei-

ra *f.* ~suchs, *m.* gato cerval *m.* ~musik, *f.* musica discorde; apudata, corrimaça, vaia, pandorga, matizada *f.* ~parbel, *m.* gato malhado ob. de Mexico *m.* ~pfichten, *n.* (bot.) pé de gato *m.* ~pfote, *f.* gatazio *m.*, unha de gato *f.* ~schwanz, ~wibel, *m.* (bot.) rabo de gato *m.* ~siber, *n.* mica branca *f.*, argyrodamas *m.* ~sprung, *m.* salto de gato *m.*; *fig.* alguns passos, caminho curto *m.*

Katzparren, *m. pl.* (mar.) porcas; aposturas *f. pl.* [perd]

Kaubern, *v. n.* *h.* gorgorejar (o Kauberwisch, *adj.* *u. adv.* ininteligivel; ~es Zug, geringonça, algaravia *f.*, vasconga *m.*, germania, burundanga *f.*; ~reden, fallar linguagem corrupta, geringonça, vasconear.

Kaubnische Pässe, *m. pl.* forcas caudinas *f. pl.*

Kauen, *v. a.* *h.* mascar, mastigar *m.* ~, *n.* ~s, mastigação *f.*

Kauern, *v. n.* ob. *i.* ~, *v. r.* *h.* acorcorar-se, agachar-se, encolher-se, hincar, pôr-se de cocoras.

Kauf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Kauf, compra, aquisição *f.*; etnen guten ob. [schlechten ~ machen, fazer boa ob. má compra; etn. mit in den ~ nehmen, receber uma verde com outra madura; schlechten ~ davonkommen, escapar de boa.

Kaufausschlag, *m.* avaliação, estimação, apreciação *f.*, apreço; cartaz d'uma venda *m.* ~brief, *m.* contracto de venda, titulo de possessão *m.*

Kaufen, *v. a.* *h.* comprar; (jog.) comprar (cartas); *fam.* was ich mir dafür kaufe! importa-me cá!

Käufer, *m.* ~s, *pl.* ~, comprador, freguez *m.* ~in, *f.* compradora, fregueza *f.*

Kaufahrer, *m.* ~s, *pl.* ~, capitão de navio mercante; navio mercante *m.*

Kaufahrerflotte, *f.* ~, frota *f.*, comboi de navios de commercio ob. navios mercantes *m.* ~schiff, *n.* navio mercante, navio de commercio *m.*

Kaufgeld, *n.* preço de compra *m.* ~gut, *n.* mercadoria *f.* ~hause, *f.* bazar *m.* ~handel, *m.* commercio *m.* ~haus, *n.* casa de commercio; alfandega *f.*; armazem publico *m.* ~u. Handelsherr, *m.* chefe d'uma casa de commercio, negociante, mercador grosso *m.* ~karte, *f.* (jog.) compra de cartas *f.* ~laden, *m.* armazem *m.*, loja *f.* ~leute, *pl.* V. Kaufmann.

Kauflich, *adj.* compravel, compradico, venal; por compra, a titulo de compra; ~ an *i.* bringen, comprar; ~ überlassen, vender. ~teit, *f.* venalidade *f.*

Kauflich, *adj.* que tem vontade de comprar. ~mann, *m.* ~s, ~s, *pl.* ~leute, mercador, negociante, tratante; comprador, freguez *m.*

Kaufmännisch, *adj.* mercantil, commercial, mercante, de mercador; ~, *adv.* conforme a um mercador.

Kaufmannschaft, *f.* ~, *commercio m.*, profissão d'um mercador *f.*; corpo de mercadores, de negociantes *m.*, mercadores, negociantes *m. pl.*

Kaufmannsbücher, *m.* caixeiro, escriptuario *ob.* empregado em casa de negocio *m.* ~frau, *f.* mulher de mercador *ob.* negociante *f.* ~gewölbe, *n.* ~laden, *m.* loja de mercador *f.*, armazem *m.* ~gut, *n.* mercadoria, fazenda *f.*, genero de commercio *m.* ~junge, *m.* aprendiz de mercador *m.*

Kaufpreis, *m.* ~sch, *pl.* ~se, preço *m.* ~recht, *n.* ~s, direito de comprar e de vender *m.* ~schilling, *m.* preço *m.*; arras, arrhas *f. pl.*, d'cinheiro de signal *m.*

Kaufrisch, *adj.* caucaseo, caucasico, ~e Blasse, raça caucasica, branca *ob.* indo-europea *f.*

Kaufstuf, *m.* ~, (geogr.) *Caucaso m.*

Kaufbars, *m.* ~, (icht.) *peca pequena de rio f.*

Kaufnappe, *f.* gerino de sapos *m.*; *vulg.* colhersinha *f.*, cabeçudo *m.* (V. Kaulbars.)

Kauftopf, *m.* } ~es, ~s, (icht.)
Kaufhaupt, *n.* } cotteejo; capatão; caboz, cadoz, pargo de morro *m.*, fataça *f.*

Raum, *adv.* apenas; logo que; ~ war er eingetreten, mal tinha entrado; ich kann es ~ glauben, custa-me a crer.

Rauhmittel, *n.* ~s, remedio masticatorio *m.* ~tabak, *m.* tabaco para mascar *m.*

Rausal, *adj.* causal.

Raustrich, *adj.* caustico.

Rautel, *f.* ~, *pl.* ~en, cauteia *f.*
Rauterisation, *f.* cauterização *f.*
~ierci, *v. a. h.* cauterizar, applicar cauterio. [lança *f.*

Raution, *f.* ~, *pl.* ~en, caução, **Rautschaf**, *n.* ~s, *caucho m.*, gomma elastica, borracha *f.*

Rauz, *m.* ~es, *coruja parda*, luivante *f.*; *fig.* *fam.* ein reidert ~, um ricaoço; ein wunderlidet ~, homem esdruxulo *ob.* estrambotico, homem sem cuinhos nem cruzes; ein schurriger ~, chulista *m.*

Rauzlein, *n.* *pequena coruja*
Rauzden, *f.* parda *f.*

Ravallier, *m.* cavalleiro, cavalleiro *m.* ~mäggig, *adj.* nobre, generoso; ~, *adv.* cavalheiramente, galhardamente, bizarramente. [cata, cavallhada *f.*

Ravallade, *f.* cavalgada, cavallada *f.*

Ravallerie, *f.* cavallaria *f.*

Ravallerist, *m.* cavalleiro *m.*

Ravattine, *f.* ~, (mus.) *cavatina f.*

Ravent, *m.* ~en, *pl.* ~en, *garante m.*

Ravlar, *m.* ~s, *cavalar*, *cavalar m.*, ovos de solho *ob.* esturjão *m. pl.*

Ravieren, *v. n. h.* garantir, responder (por).

Razite, *m.* ~n, *pl.* ~n, *cacique m.*

Rebsche, *f.* ~, *concupinato*,

amancebamento m., *mancebia f.*
~mann, *m.* concubinario, amancebado, homem amancebado *m.*
~weib, *n.* ~frau, *f.* concubina, manceba, amiga *f.*

Red, *adj.* atrevido, ousado, audaz, destemido, resoluto; descarado; ~, *adv.* atrevidamente, livremente; desvergonhosamente, desafortadamente. ~heit, *f.* ~, atrevimento *m.*, ousadia, audacia, intrepidez *f.*; desaforo; descaramento *m.*, audacia *f.*

Redlich, *adv.* atrevidamente, com audacia.

Reget, *m.* ~s, *pl.* ~, *bilro*, páo de jogar a bola *m.*; (math.) *cone*; fuso (do relógio) *m.*; (alveit.) *osso da mão d'um cavallo m.*; (mil.) *palmeta*, *cunha de mira f.*; ~schiben *ob.* [spielen, jogar a bola; mit kind u. ~, com toda a familia. ~bahn, *f.* ~platz, *m.* o lugar onde se joga a bola.

Regeter, *m.* ~s, *pl.* ~, *jogador*

Regetschieber, *f.* dor de bolas *m.*

Regetförmig, *adj.* conico; coniforme, conoideo, conoidal.

~linie, *f.* (math.) *parabola f.*

Regeten, *v. n. h.* jogar a bola, atirar aos paos.

Regetpartie, *f.* partida de bolas *f.* ~schmäbler, *m. pl.* conistros *m. pl.* ~schuede, *f.* ~, *concha que acaba em espiral f.* ~schnitt, *m.* secção conica *f.* ~schweiflinie, *f.* ellipse *f.* ~schub, *m.* ~spiel, *n.* jogo da bola *m.* ~zweck, *f.* carapato *m.*

Rehlader, *f.* ~, *veia jugular ob. guttural f.* ~buchstabe, *m.* letra guttural *f.* ~deckel, *m.* (an.) *epiglote f.* ~drüse, *f.* glandula arytenoidea *f.*

Rehle, *f.* ~, *pl.* ~n, *garganta*, *guela*, *trachea f.*, *esophago*, *ganate m.*; (arch.) *cano*, *canal (de voluta m.)*; (fort.) *garganta (d'um bastião etc.)*; *etm.* in der unredete ~ haben, trazer *alg. c.* atravessada na garganta.

Rehlen, *v. a. h.* estriar; einen Fisch ~, degollar um peixe.

Rehlhoffer, *m.* ~s, *peixe jugular m.* ~hammer, *m.* martello de caldeireiro *m.*

Rehltopf, *m.* larynge, pomo de Adão *m.* ~entzündung, *f.* laryngite *f.* ~spiel, *m.* laryngoscopia *m.*

Rehltaut, *m.* som guttural *m.*

~ricinen, *m.* corréa de testeira que passa pelo pescoço do cavallo *f.* ~rinne, *f.* cano de telhado; desaguadouro dos telhados *m.* ~sucht, *f.* esquinencia *f.*; (alveit.) *garrotilho m.*

Rehr, *f.* ~, *volta f.*, *giro m.*

~aus, *m.* a ultima dança d'um festim; dança alegre circular *f.* ~besen, *m.* vassoura *f.* ~bürste, *f.* escova *f.*

Rehren, *v. a. h.* (mit dem Besen) varrer; (mit der Bürste) escovar, limpar com escova; (wenden, drehen, richten) volver, tornar, dar volta *ob.* voltas a uma cousa; *bas oberste zu unterst* ~, voltar *ob.* revolver tudo de baixo para cima; *fig.* *etm.* zum Besen

~, volver, tornar, mudar, trocar em bem; *fam.* *f.* an etw. ~, atender, ter consideração a alg. c.; estimar, fazer caso d'alg. c.; *proc.* ein jeder seyre bei [seinem Thüre, cada um trata de si e deixa os outros; neue Besen ~ gut, V. Besen.

Rehrfrau, *f.* ~weib, *n.* varredora, mulher que varre *f.*

Rehrstich, *n.* ~es, ~s, *varredura f.*, varreduras *f. pl.*, lixo, esterqueiro, cisco, ciscalho *m.*, ciscalhagem *f.*, almpaduras *f. pl.* ~hausen, *m.* montão de varreduras, de lixo, esterqueiro *m.* ~räfer, *m.* escaravelho bosteiro *m.*

Rehrmann, *m.* ~s, *varredor m.* ~punkte, *m. pl.* (astr.) *aspides m. pl.* ~reim, *m.* estribilho, verso intercalar *m.* ~seite, *f.* (einer Münze) reverso, avesso *m.* ~wieder, *n.* beco sem sahida *m.*, betesga *f.*

Rehr, *m.* ~maßen, *virar costas*.

Rehren, *V.* reudien.

Reisen, *v. n. h.* renhar, ralhar, alterrar, resmungar, rosnar; ~, *n.* ~s, *ralhos n. pl.*, increpação, reprehensão *f.*

Reis, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, *cunha f.*; (zum Holzspalten) *cunha de páo de rachar lenha f.*; *atocho m.*; (mil.) *cunha de mira*, *palmeta f.*; (arch.) *cunha f.*, fecho d'abobada, em arco *m.*; (in einem Kleide) *nesga f.*; *proc.* auf einen großen Stog geht ein großer ~, a carne de lobo, dente de cão.

Reislein, *n.* (an.) *esphenoido f.*; *osso basilar*, *osso cuneiforme m.*

Reisen, *v. a. h.* *acunar*, *apertar com cunha*, *empurrar*, *malhar (em cima)*, *metter aos golpes uma cunha*; *segurar com uma cunha*; *fam.* *espancar*, *apalcar*.

Reisen, *m.* ~s, (caço) *porco bravo*, *javali macho m.*

Reiserei, *f.* ~, *pl.* ~en, *pancada-ria*, *briga*, *bulha*, *rixa f.*

Reisförmig, *adj.* em forma de cunha; (an.) *cuneiforme*; (bot.) *cunheado*.

~hake, *f.* *picareta m.*, *picareta f.*

~rolle, *f.* (Tabak) *rolo de tabaco com feitio de páo d'assucar m.*

~schmäbler, *m. pl.* (orn.) *cunhistrosos m. pl.* ~schrift, *f.* *escrita cuneiforme f.*

~stüd, *n.* (mil.) *peça d'artilharia que se carrega pela culatra; nesga, camba (d'um mantello) f.*

Reim, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, *germe*, *germen m.*; *fig.* *germe*, *principio m.*, *origem*, *causa d'alg. c. f.*; *im ~e erstickt werden*, *morrer na casa*; *~e treiben*, *germinar*.

Reimblume, *f.* *perpetua roxa f.*

Reimen, *v. n. h.* *germinar*, *brotar*, *vegetar*, *abrolhar*, *lançar renovos*; ~, *n.* ~s, *germinação f.*

Reimgrube, *f.* *ciaticula f.*

~haut, *f.* *blastoderme m.* ~pflanzen, *f.* *blastema m.* ~träger, *m.* *blastophoro m.*

Rein, *feiner*, *feine*, *feines*, *pron.* *ninguem*, *nenhum*, *nenhuma*; *não*; *ich habe ~ Weib*, *não tenho dinheiro*; *~er v. beiden*, *nenhum*

dos dous, nem um nem outro; hast Du Geld? ich habe ~s, tens dinheiro? não tenho.

Keinerlei, *adj.* nenhum; auf ~ Weise, de nenhum modo.

Keinerlei, *adv. fam.* por ninguém, de pessoa alguma.

Keinesfalls, *adv.* de modo nenhum, nada!

Keineswegs, *adv.* de nenhum modo, de nenhuma sorte, nulamente.

Keinmal, *adv.* de modo nenhum, nunca, jamais, não, absolutamente, nada.

Kelch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, *copa*, taça *f.*; calix, calix *m.* (auch *fig.*).

Kelchblume, *f.* flor descorollada. ~blütig, *adj.* calciceo.

~kelch, ~kelch, *m.* patena; pala (do calix) *f.* ~glas, *n.* copa, taça *f.* ~los, *adj.* acalício, descalciceo. ~tuch, *n.* véo de calix, purificador, sanguinho *m.*

Kelch, *f.* ~, *pl.* ~n, *colher* *f.*, colherão *m.*; trolha *f.*; vor[sic] nehmen mit dem, was die ~ gibt, contentar-se com o que a panela der.

Keller, *m.* ~s, *pl.* ~, *adega*, cova *f.*; fleiner ~, adeguinha, cava-zinha *f.*; zu Eßwaren, dispensa *f.*; zu Getreide, celeiro *m.*, tulha *f.* ~cel, *m.* bicho-de-conta, milpedes *m.*, porquinha de Santo Antônio *f.*

Kellerer, *f.* ~, *escançaria*, botelharía, copa del Rei *f.*

Kellermeister, *n.* espiráculo, cavamento, resolegadoouro *m.* ~geschöpf, *n.* sotão *m.* ~haus, *n.* boca da adega *f.*; (bot.) trovisqueira *f.* ~loch, *n.* resolegadoouro, respiradouro, desvão *m.* ~luft, *f.* ar de adega, ar humido *m.* ~meister, *m.* botelheiro; adegueiro *m.*; ~in Rößlern, *celleiro*, *celleiro* *n.* ~meisteram, *n.* botelharía *f.* ~schlüssel, *m.* chave da adega *ob.* cova *f.* ~thür, *f.* porta da adega *f.* ~wechfel, *m.* letra de cambio ficticia *ob.* falsa *f.* ~wohnung, *f.* alojamento subterrâneo na adega *m.* ~wurm, *m.* bicho de conta, milpedes, bicho-sapateiro *m.*, porquinha de Santo Antônio *f.* (V. ~cel).

~zins, *m.* aluguel de adega *m.*

Kellner, *m.* ~s, *pl.* ~, *moço* (d'uma estalagem); adegueiro, botelheiro *m.*

Kelte, *m.* celta *m.*

Kellter, *f.* ~, *pl.* ~n, *lagar* *m.*; fleine ~, lagarica *f.* ~baum, *m.* vara do lagar *f.*

Kellterer, *n.* ~s, *pl.* ~, *lagarista*, *reio*, bagaceiro *m.*

Kellterfaß, *n.* dorna, tina, cuba, balsa *f.* ~haus, *n.* lagar *m.* ~meister, *m.* lagareiro *m.*

Kelltern, *v. a.* h. *espremer* (o sumo das uvas no lagar), *pisar* as uvas; ~, *n.* ~s, *espremedora* *n.*

Kelltisch, *adj.* celta.

Kellterstraße, *f.* fuso de lagar *m.* ~wein, *m.* mosto que sahe do lagar *m.*

Kennbar, *adj.* conheivel; dis-

Kennlich, *adj.* tinguido, distincto, assignalado, conhecido.

Kennen, *v. a.* h. *conhecer*; i. ~ lernen, *conhecer* alg.; dem Namen nach ~, *conhecer* de nome; man kennt ihn nicht mehr, não se reconhece mais; ich kenne das, cá me entendo; bem entendo; ich kenne meine Leute, sei com quem tenho de tratar; i. ~, *v. r.* *conhecer-se*; er kennt j. nicht vor Hochmut, arrebenta de orgulho; er kennt j. nicht mehr vor Wut, não se conhece de raiva (*pret. fanute*; *p. p.* gefaunt). [conhecido]

Kennenswert, *adj.* digno de ser

Kenner, *m.* ~s, *pl.* ~, *conhecedor*, perito, entendedor, entendido, sabedor, conhecido *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, *conhecedora* *f.* ~ange, *n.* ~bid, *m.* olho conhecedor, olhar de entendedor *m.* ~miete, *f.* cara de conhecedor *f.*

Kennlich, *adj.* cognoscível, facil de se conhecer. ~feit, *f.* cognoscibilidade *f.*

Kennnis, *f.* ~, *pl.* ~se, *conhecimento* *m.*; intelligencia, sciencia, pericia *f.*, saber *m.*, noticia, pratica d'alg. *c.*; i. b. etw. in ~ setzen, dar parte ou conhecimento a alg. de alg. *c.*; ~ b. etw. nehmen, informar-se, tomar conhecimento ou noticia de alg. *c.*

Kenntnisarm, *adj.* ignorante. ~nahme, *f.* zur ~, para conhecimento. ~reich, *adj.* cheio de conhecimentos, conhecido, entendido.

Kennnung, *f.* ~, (alveit.) certa doença de cavallo *f.*; dießes Pferd hat die ~ verloren, é cavallo errado.

Kennzeichen, *n.* ~s, *pl.* ~, *marca* *f.*, signal, character, distinctivo, indicio *m.*, nota distinctiva *f.*; bejonbere ~, *pl.* confrontações, peculiaridades *f.*, signaes particulares *n.* *pl.*

Kennzeichnen, *v. a.* h. *distinguir*, caracterizar.

Kennter, *v. n.* h. *sossobrar*, subverter-se, assoriar-se.

Keramit, *f.* ~, *ceramica*, ollaria *f.*

Kerbe, *f.* ~, *pl.* ~n, *entalho* (na madeira), *côrte* *m.*; empolgadeira, chanfradura (do arco de besta) *f.* [follo *m.*]

Kerbel, *m.* ~s, *cerofolho*, *cerelher*, *v. a.* h. *fazer* um entalho, um *côrte*, entalhar, chanfrar; *adentar*.

Kerbholz, *n.* ~stod, *m.* ~es, *páo* pequeno em que se marca o que se tira ou se compra fiado *m.* ~tierchen, *n.* insecto *m.*

Kerker, *m.* ~s, *pl.* ~, *carcere* *m.*, prisão *f.*, calabouço *m.*, masmorra *f.* ~meister, *m.* carcereiro; guarda de prisão, cadeiro *m.* [fam. atormentar]

Kerkern, *v. a.* h. *encarcerar*; *fig.*

Kerkel, *m.* ~s, *pl.* ~e, *vulg.* *homem-zarrão*, *homem*, *moço*; *criado*, *domestico* *m.*; *fam.* *galhofero*, *chulista* *m.*; ein Kerkel ~, um

picaro, bargante, velhaco; ein guter ~, boa pessoa; ein häßlicher ~, um homem esdrúxulo.

~chen, *n.* homenzinho *m.*

Kermes, *m.* ~s, *kermes* *m.*

Kern, *m.* ~s, ~s, *pl.* ~e, *pevide* (de pera, maçã, laranjas etc.); caroço (de ameixa, ginja, damasco, pécego); grão (de trigo, centeio etc.); amago, cerne, coração (d'uma arvore) *m.*; alma (do canhão) *f.*; *fig.* flor (do exercito, tropas etc.); massa principal; substancia *f.*, amago; miolo *m.*

Kernausdruck, *m.* expressão energica *f.* ~beißer, *m.* (orn.) bicogrosso, pardal de bico grosso *m.* ~felt, *adj.* muito solido, forte *ob.* robusto. ~frucht, *f.* frutas que tem pevides *f.* *pl.* ~gehäuse, *n.* coração d'uma maçã, d'uma pera etc. *m.* ~gesund, *adj.* muito solido. ~haft, *adj.* *fig.* forte, robusto, vigoroso; *energico*, *cheio* d'energia. ~holz, *n.* amago, cerne, coração d'uma arvore *m.*

Kernig, *adj.* cheio de pevides; *fig.* torte, robusto, vigoroso.

Kernmadchen, *n.* ~s, *moça* choruda *f.* ~mehl, *n.* flor de farinha *f.* ~obst, *n.* frutas de pevide *f.* *pl.* ~punkt, *m.* ponto essencial *m.* ~schatten, *m.* logares mais sombrios ou mais obscuros de um quadro *m.* *pl.* ~schuß, *m.* tiro dado no alvo *m.* ~spruch, *m.* sentença bem formulada *f.* ~truppen, *f.* *pl.* tropas experimentadas, exquistas *f.* *pl.*, *flor* das tropas *f.*

Kerze, *f.* bugia *f.*, cirio *m.*, vela *f.*

Kerzengerade, *adj.* direito como junco *ob.* como um fuso, empergado, apumado, teso, espetado. ~händler, ~främer, ~macher, *m.* cerieiro, veleiro, o que faz e vende velas de cera etc. *m.* ~stiel, *m.* cepa *f.* ~träger, *m.* cerofero *m.*

Kerzel, *m.* ~s, *pl.* ~, *caldeira*; *panela* de metal; *chaleira* *f.*; *caldeira* (de cisterna) *f.*; *valle* cercado de rochas *m.*; (mil.) *alma* *f.*; (caç.) *encame* *m.*, *malhada* do javali *f.*; ein ~voll, *uma* *caldeirada*. ~braun, *adj.* de côr de cobre. ~chen, *n.* *caldeirinha* *f.* ~ficker, *m.* *caldeira* ambulante *m.* ~fürmig, *adj.* hemispherico. ~halten, *m.* *cabide* ferreo para suspender panellas etc. *m.*; *cremalheira*, *cadeinha* da chaminé *f.* ~jagen, *V.* ~treiben. ~macher, ~schläger, ~schmieb, *m.* *caldeireiro* *m.* ~treiben, *n.* *montada* em valle cercado de rochas, *coitada*, *caça* que se corre em coitada *f.*

Kerzen, *m.* *caldeireiro* *m.*

Kerzenarbeit, *f.* ~, *obra* de *caldeireiro*, *caldeiraria* *f.*

Kettchen, *n.* ~s, *pl.* ~n, *cadeinha*, *cadeziuha*, *catenula* *f.*

Kette, *f.* ~, *pl.* ~n, *cadeia*, *cadeia* *f.*; *fig.* serie, seguida, successão *f.*, *encadamento* *m.*, *cordilheira*, *serna*; *cord* de montes *f.*,

espinhaço de serras *m.*; ou die
~ legen, encadear, prender, li-
gar com cadeia; von her ~ los-
machen, desencadear.
Rettel, *f.* ~, cadeinha, cadea-
zinha *f.*
Retlein, *v. a. h.* ligar, prender
com uma cadeinha.
Retten, *v. a. h.* encadear, atar;
fig. encadear.
Rettenamer, *m.* ancora de cor-
rente, amarração do rei *f.*
~ **brück**, *m.* fracção continua *f.*
~ **brücke**, *f.* ponte pensil *m.*
~ **fäden**, *m. pl. (tec.)* cadilhos,
fios da cadeia *m. pl.* ~ **für-
mig**, *adj.* em forma de ca-
deia. ~ **gelenk**, *n.* ~ **ring**, *m.* fu-
zil, anel *m.*, argola de cadeia
f. ~ **hund**, *m.* cão de cadeia, cão
de quinta *m.* ~ **lugel**, *f.* bala
enramada, encadeada *f.* ~ **li-
nie**, *f.* catenaria *f.* ~ **nacht**, *f.*
cadeneta *f.* ~ **schmied**, *m.* fer-
reiro, fabricante, forjador de
cadeias *m.* ~ **stich**, *m.* ponto de
cadeia *m.* (V. ~ **nacht**.) ~ **tra-
genb**, *adj.* catenifero.
Retter, *m.* forjador de cadeas *m.*
Reher, *m. ~ s.*, *pl. ~*, herege *m.*
~ *in*, *f.* hereja, mulher herege *f.*
Reherel, *f.* ~, heresia *f.*
Rehergeicht, *n.* ~ **es**, ~ **s., inqui-
sição *f.*; santo officio da in-
quisição; auto da fé *m.*
Reherlich, *adj.* heretico, hereti-
cal; ~, *adv.* hereticamente.
Rehermüge, *f.* ~, carocha *f.*
~ **richter**, *m.* inquisidor *m.*
Reihen, *v. n. h.* arfar, arquejar,
respirar anhelado, respirar
com dificuldade, anhelar, ba-
fegar, ofegar; ~, *n. ~ s.*, arque-
jo; (alveit.) anhelito, asma, asthma
f.; (alveit.) pulmoeira *f.* ~ **d**,
adj. arquejante, esbaforido,
anelante, ofegoso, ofeguento.
Reihner, *m. ~ s.*, o que está ar-
quejante, ofeguento, ofegoso.
Reihrufer, *m. ~ s.*, coqueluche
(tra.). tosse ferina convulsa ou
violenta; peitogueira, esgana *f.*
Reihe, *f.* ~, *pl. ~ n.* massa, clava,
cachaporra *f.*, cacete *m.*; mão
(do gral, do almofariz) *f.*, pilão
m.; perna (de vacca, de carne-
iro, de vitela, de veado etc.) *f.*
Reihenförmig, *adj.* claviforme.
~ **schlag**, *m.* cacetada *f.*
Reihig, *adj.* casto, honesto, pu-
dico; ~, *adv.* castamente, pu-
dicamente, com castidade.
~ **baum**, *m.* (bot.) agnocasto *m.*
~ **heit**, *f.* ~, castidade, pudici-
cia *f.*
Reibig, *m. ~ es*, *pl. ~ e*, (orn.)
galliso, pavozinho, fradinho
m. ~ **blume**, *f.* (bot.) fritilaria *f.*
Reier, *f.* ~, chicharo, er-
~ **reierbse**, *f.* vanço, grão de
bico, gravango *m.*
Reieru, *v. n. h.* *fam.* rir d'uma
voz aguda; rir consigo mesmo
ou á socapa; rir a miúdo.
Reierf, *f.* ~, *pl. ~ n.* queixada;
guelra; bainha, vagem d'er-
vilha *f.*
Reierf, *m. ~ s.*, *pl. ~*, queixada,
guelra, mandíbula *f.*
Reierer, *f.* ~, *pl. ~ n.*, pinheiro
bravo *m.* ~ *n.*, *adj.* de pinheiro**

bravo. ~ **holz**, *n.* lenha, ma-
deira de pinheiro bravo *f.*
Reierf, *f.* brazeirinho *m.*, bruxa *f.*,
rescaldeiro *m.* (= Feuerstücken).
Reierf, *m. ~ es*, ~ **s.**, *pl. ~ e*, canhão
da penna *m.*; pennas (que se
põem nos cravos) *f. pl.*; *fig.*
penna *f.*; (mar.) quilha *f.*
Reierf, *v. a. h.* empennar, em-
plumar; (mar.) quilhar, pôr
quilha ao navio.
Reierförmig, *adj.* (bot.) aquilho-
do, carinal, carinado.
Reierfuge, *f.* (mar.) entalhe ao
longo da quilha *m.* ~ **gang**, *m.*
taboa do resbordo *f.* ~ **holen**,
v. a. h. carenar, dar carena a
uma embarcação; passar um
marinheiro por baixo de qui-
lha, querenar. ~ **holz**, *m.* (mar.)
coral *m.* ~ **pfunde**, *m. pl.* cu-
nhas das cavilhas de páo *f. pl.*
~ **raum**, *m.* porão *m.*, parte mais
funda d'uma não *f.* ~ **schwein**,
n. ~ **schwinn**, *f.* carlinga, con-
traquilha *f.* ~ **wasser**, *n.* (mar.)
esteira *f.*, rasto ob. sulco do
navio *m.*
Reiermen, *f. pl. ~*; guelras, bran-
chias *f. pl.*, ouvidos dos peixes
m. pl.; ~ **los**, abranchio; mit ~
~ **sehen**, branchiado.
Reier, *m. ~ s.*, madeira, lenha re-
sinoso *f.* ~ **apfel**, *m.* pinha *f.*
~ **baum**, *m.* pinheiro bravo *m.*
~ **fadel**, *f.* tocha de lenha de
pinheiro; teda *f.* ~ **hart**, *n.* re-
sina de pinheiro *f.*
Reierig, *adj.* resinoso.
Reieröl, *n. ~ s.*, oleo ob. azeite
de pinheiro *m.* ~ **ruß**, *m.* pós
de sapatos *m. pl.*, fuligem, fer-
rugem *f.*
Reierpe, *f. V.* Rober, Tragtorf.
Reierp, *m. ~ es*, cascalho, pedre-
guilo, saibro *m.*, areia grossa:
pyritis *f.*; *fig. fam.* chapa, chelpa
f., dinheiro *m.*; mit ~ **beschütten**,
apedregalhar.
Reierpartig, *adj.* saibroso, arenen-
to, cascalhoso. ~ **bedeutung**, *f.*
(der Eisenbahnschwellen) ballas-
tragem *f.*
Reierpel, *f. m. ~ s.*, *pl. ~ e*, seixo,
penedo, breiho, cal-
hao, cascalho *m.*, pedra bri-
tada *f.* ~ **hart**, *adj.* duro como
um seixo. [Wäßen].
Reierpen, *v. a. h.* (ant.) eleger (er-
~ **Reiererde**, *f.* ~, terra saibrosa *f.*
~ **grube**, *f.* mineira de pyrites *f.*
~ **grube**, *m.* cascalheira, cama-
da *f.* ob. solo de saibro ob. cas-
calho *m.* [cascalho].
Reierst, *adj.* saibroso, arenento,
Reierst, *adj.* saibroso, cascalhoso;
pyritoso.
Reierstager, *n.* farfalheira, casca-
lheira *f.* [gato] *f.*
Reierst, *f.* ~, gata (a fêmea de
~ **Reierst**, *m. ~ s.*, côcorocó (canto
do gallo) *m.*
Reierst, *n. ~ s.*, *pl. ~ s.*, kilo *m.*
Reierstgramm, *n.* kilogramma *m.*
~ **liter**, *n.* kilolitro *m.* ~ **meter**,
n. kilometro *m.*
Reierst, *f.* ~, javre (entalho
d'aduelas) *m.*
Reierstven, *v. a. h.* chanfrar, javrar;
fazer o javre, chanfro ob. en-
talho ás aduelas.

Rimmhobel, *m. ~ s.*, plaina de
tanoeiro, javradeira *f.*
Rind, *n. ~ es, ~ **s.**, *pl. ~ er*, crian-
ça *f.*; menino *m.*, menina *f.*;
filho *m.*, filha (com relação aos
paes ob. á patria) *f.*; ein ~ *im*
Muttersleibe, embrião, feto,
fructo *m.*; ein ~ *der* Wiebe, filho
natural *m.*; mit einem ~ *geben*,
estar pejada, prenhez, grávida;
v. ~ *an*, desde pequeno; kein ~
mehr sein, saber quantos paes
dá (ob. deita) um alqueire; ter
sabido da meninice; comer já
pão com codea; daß ~ *beim*
teyden Namen nennen, fallar
portuguez relho e velho; daß
mehr jebes ~, todos o sabem;
Du bist ein ~ *des* Tobes, estás
perdido; *prov.* ein gebranntes
~ *sich*nt daß Feuer, gato es-
caldado d'agua fria tem me-
do; wir werden sehen, weiß
Geistes ~ *er* ist, veremos que
homem elle é; mit ~ *u.* Regel,
V. Regel. ~ **bett**, *n.* parto *m.*
~ **beteriu**, *f.* parida *f.* ~ **bett-
fieber**, *n.* febre puerperal *f.*
Rindgen, *n. ~ s.*, *pl.* **Rinderchen**,
criancinha; criança *f.*, menino
m., menina *f.*
Rinderbewahrungstalt, *f.* creche
f.; asylo da infancia *m.* ~ **blat-
tern**, *f. pl. ~*, bexigas *f. pl.*
~ **brei**, *m.* papinha, papa *f.*
Rinderbrut, *f. ~ pl. ~ en*, meninice,
puerlidades *f. pl.*, rapaziada;
ninharia, cousa de crianças,
criancice *f.*; *vulg.* caganinfan-
cia *f.*
Rinderbrutscind, *m. ~ es*, ~ **s.**, o que
não ama as crianças. ~ **fiel**,
f. cartilha infantil *f.* ~ **frau**,
f. aia, criada para cuidar de me-
ninos, ama secca *f.* ~ **freund**,
m. amigo dos meninos *m.*
~ **garten**, *m.* jardim da infan-
cia, jardim Froebel *m.* ~ **gärt-
nerin**, *f.* jardineira *f.* ~ **ge-
schrei**, *n.* gritaria, berraria *f.*,
gritos dos meninos *m. pl.*
~ **haube**, ~ **müge**, *f.* coifa, touca
de criança *f.* ~ **heub**, *n.* ~ **hüt-
ten** etc., *n. pl.* camisa *f.*, cha-
peozinho etc. de menino, do
criança *m.* ~ **jahre**, *n. pl.* an-
nos da infancia, da meninice
m. pl. ~ **klapper**, *f.* crepitaculo,
guizo *m.* ~ **korb**, *m.* berço *m.*
~ **krankheit**, *f.* doença de crian-
ças *f.* ~ **lehre**, *f.* catechismo
m., catechização *f.* ~ **lehrer**,
m. catechista; mestre de me-
ninos, pedagogo *m.* ~ **leicht**,
adj. *fam.* muito facil. ~ **liebe**,
f. amor filial *m.* ~ **lied**, *n.*
poesia infantil *f.* ~ **los**, *adj.*
sem filhos, sem descendencia.
~ **nädchen**, *n.* aia, criada, ama
secca *f.* ~ **näthen**, *n.* conto
de velha *m.* ~ **wort**, *m.* infan-
ticiolo *m.* ~ **mörder**, *m.* ~ *in*,
infanticida *m. u. f.* ~ **mutter**,
f. fam. parteira *f.* ~ **narr**, *m.*
que ama excessivamente os me-
ninos. ~ **pech**, *n.* (med.) meco-
nito, ferrado *m.* ~ **possen**, *f. pl.*
V. Rinderci. ~ **raub**, *m.* rapto,
roubo de meninos *m.* ~ **rost**,
m. roupão das crianças; vestido
de meninos *m.* ~ **schrift**, *f.* li-*

vro infantil m. ~schuhe, m. pl. sapatos de meninos m. pl.; prov. die ~bertreten (ob. ausgetreten) haben, ter sabido da infancia, da meninice; comer já pão com cêdea. ~schule, f. escola primaria, escola para os meninos f. ~spiel, n. jogo de meninos m.; brincadeira f., brinco m.; winharia, bagatella f.; daß ist feil ~, isto não é brinco de crianças. ~spielzeug, n. brinco de criança m.; ~spott, m. joguete de meninos f. ~sprache, f. linguagem infantil ob. dos meninos f. ~streich, m. ninharia, puerilidade, rapazia, rapaziada f. ~stube, f. quarto dos meninos m. ~stuhl, m. cadeirinha com rodas f. ~taufe, f. baptismo de meninos ob. crianças m. ~trommel, f. ziguezigue m. ~wagen, m. carrinho para os meninos m., cadeirinha com rodas f. ~wärterin, f. aia de meninos f. ~welt, f. mundo dos meninos m.; meninos m. pl. ~zeug, n. enxoval (de criança) m. ~zucht, f. instrução, educação dos meninos; pedagogia; disciplina dos meninos f.

Kindesalter, n. infancia f. ~beine, n. pl. v. n. an, desde a mais tenra idade, desde a primeira infancia. ~kind, n. neto m., neta f. ~kinderkind, n. bisneto m., bisneta f. ~noten, f. pl. puxos, esforços dolorosos da mulher no parto m. pl., dores do parto f. pl. ~pflicht, f. dever do filho, dos filhos m. ~tatt, adj. j. an ~annehmen, perfihar, adoptar alg. por filho. ~teil, n. legitima f. [ce f.]

Kindheit, f. ~, infancia, meninice. **Kind**lich, adj. pueril, amenaído, acriançado, infantil, meninoiro; ~werden, emmeninecer, tornar-se menino; ~, adv. puerilmente. ~erweise, adv. puerilmente.

Kindlich, adj. filial; amenaído; ~, adv. filialmente, d'um modo filial, como filho.

Kindschaft, f. ~, filiação; perfiliação, adopção f., perfilhamento m.

Kindtaufe, f. ~, baptismo m.

Kindtauffmann, m. ~, seß, comida f., banquete de baptismo m. [gatella, ninharia f.]

Kindterhinder, n. ~ß, pl. ~, b. **Kind**horn, n. ~ß, buzina (corneia) f.; (conch.) buzio m.

Kind, n. ~es, ~ß, pl. ~e, barba f. ~baden, m. (des) Menidjen) queixo m.; (der Tiere) queixada f.; (an.) mandibula f.; zu den ~ gehöriq, maxillar. ~badenzwang, m. contracção espasmódica da bocca f. ~band, n. barbote m.; focinheira (da cabeçada) f. ~bart, m. mosca f. ~grübchen, n. covinha da barba f. ~lette, f. barbella; gineta f. ~lade, f. (an.) mandibula maxillar f., queixo m.

Kindel, m. ~es, pl. ~e, kiosco, kiosque m.

Kirpel, m. (pad.) cornecho m.

Kirpe, f. ~, estado d'uma cousa que está para perder o equilí-

brio e cair m.; fig. sam. orla-borda f., canto extremo m.; auf der ~ stehen, estar por cair; estar a pique de quebrar.

Kirpen, v. n. h. perder o equilibrio, estar por cair, cair de cabeça abaixo, tropeçar; ~, v. a. solevar, sublevantar, levantar; ~ u. wippen, falsificar, cercear a moeda.

Kirper u. Wipper, m. falsificador (das moedas) f.

Kirperci, f. falsificação (das moedas) f. [taipaes m.]

Kirp'arren, m. ~ß, carro de **Kir**ch'dorf, n. ~es, ~ß, pl. ~dörfer, aldeia que tem igreja f.

Kirde, f. ~, pl. ~n, igreja f.

Kirchenablaß, m. ~ßes, indulgencia f. ~agende, V. ~ordnung. ~älteste, m. ancião d'igreja, mórdomo da igreja m. ~amt, n. officio, ministerio ecclesiastico m. ~bau, m. excommunhão f.; j. in den ~ thun, excommungar alg. ~bau, m. fabrica, construção d'uma igreja f. ~buch, n. registro da parochia; ritual m. ~buße, f. censura, pena na igreja f. ~diener, m. ministro da igreja m. ~dienst, m. culto divino, officio; ministerio ecclesiastico m. ~fahne, f. ~banner, n. bandeira da igreja f. ~fenster, n. vidraça d'uma igreja f.; die ~, vidraçarias (d'uma igreja) f. pl. ~fest, n. festa d'igreja ob. celebrada f. ~freiheit, f. immunnidade d'uma igreja f. ~gänger, m. frequentador da igreja, devoto m. ~gebet, n. rogativa f.; preces f. pl.; die borgehrliche-benen ~e, liturgia f. ~gebrauch, m. rito m., ceremonias da igreja f. pl. ~gerät, n. vasos sagrados d'uma igreja m. pl. ~gesang, m. canto d'igreja, canto chão, canto gregoriano; cantico, hymno m. ~geschicht, f. historia ecclesiastica f. ~güter, n. pl. bens ecclesiasticos ob. da igreja m. pl. ~lehre, f. doutrina f. ob. dogma da igreja m. ~lehrer, m. doutor da igreja m. ~lied, n. cantico, hymno m. ~maus, f. arm wie eine ~, pobre como Job. ~muß, f. musica d'igreja f. ~ordnung, f. liturgia f.; ritual m. ~patron, m. padroeiro d'uma igreja m. ~pfleger, V. ~vorsteher. ~rat, m. conselho ecclesiastico, consistorio; conselheiro do consistorio m. ~raub, m. sacrilegio m. ~räuber, m. homem sacrilego m. ~recht, n. direito canonico, direito ecclesiastico; direito d'uma igreja m. ~rechtlich, adj. canonico. ~rechtselehre, m. canonista m. ~regiment, n. hierarchia sacerdotal f. ~sache, f. cousa ecclesiastica; materia canonical f. ~sänger, m. cantor d'igreja m. ~sak, m. padroado, patronado m. ~schak, m. thesouro d'igreja m. ~schmud, m. ornamentos d'igreja m. pl. ~spaltung, f. schisma, scisma f. ~staat, m. estado ecclesiastico; patrimo-

nio de São Pedro m.; (geogr.) os estados da igreja. ~steuer, f. collecta f. ~stos, m. cepo m. ~strafe, f. censura ecclesiastica f. ~stuh, m. cadeira f., assento (na igreja) m. ~vater, m. o santo padre; die ~äter, os santos padres (V. auch Kirchvater). ~verbesserer, m. reformador m. ~verbesserung, f. reformação, reforma religiosa f. ~versammlung, f. concilio; synodo m.; allgemeine ~, concilio ecumenico m. ~vogt, m. pedel, porteiro, maceiro d'uma igreja m. ~vorsteher, m. fabriqueiro, mórdomo da igreja m. ~wesen, n. os negocios da igreja ob. do culto m. pl. ~zettel, m. boletim dos sermes m.

Kirchleute, f. ~, coruja alvadia chibrante das torres f. ~sahrt, f. procissão; romaria; peregrinação f. ~gang, m. caminho da igreja m.; ~ einer Sechshöfnerin, sabida á missa ob. á igreja d'uma parida f. ~hof, m. cemiterio, campo santo, repouso m. ~lich, adj. ecclesiastico, d'igreja. ~messe, ~wehe, f. ~weihfest, n. festa da igreja, festa de lugar ob. aldeia f.

Kirchner, m. ~ß, pl. ~, sacristão m.

Kirchrechnung, f. conta d'igreja f. ~rechnungsführer, m. fabriqueiro m. ~spiel, n. parochia, freguezia f.; fig. os parochianos, os freguezes m. pl. ~sprengel, m. diocese f., curato m. ~thür, f. porta da igreja f. ~turn, m. campanario m., torre de sinos f. ~turnspitze, f. agulha, cima, ponta d'um campanario f. ~vater, m. curador ob. economo d'uma igreja, mórdomo da igreja m. ~weg, m. caminho da igreja m. [m.]

Kirgise, m. ~n, pl. ~n, Kirghise

Kirmes, f. ~ß, pl. ~ßen, festa da igreja, kermesse f.

Kirre, adj. amansado, manso, domestico; fig. docil, flexivel, bendo.

Kirren, v. a. h. amansar, domesticar; engodar, atrahir, embahir.

Kirchbaum, m. ~es, ~ß, pl. ~bäume, cerejeira, ginjeira f. ~brauntwein, m. licor m., aguardente de cerejas f.

Kirche, f. ~, pl. ~n, cereja. ginjeira f.; prov. mit großen Herren ist nicht gut ~n essen, com teu amo não jogueas as peras.

Kirchfarben, ~farbig, adj. acerejado, de cor de cereja. ~garten, m. cerejal, ginjal m. ~harz, n. gomma de cerejeira f. ~fern, m. carço de ginja ob. cereja m. ~fuchen, m. bolo de cerejas m. ~lorbeer, m. laurel real, louro cerejo m., gingeira do Brasil f. ~müß, n. marmelada, compota de cerejas f. ~pflaume, f. ameixinha de cor de cereja f. ~rot, adj. vermelho cereja, acerejado. ~sajt, m. sumo de cerejas, de ginjas f. ~suppe, f. sopa de cerejas, de ginjas f. ~waq-

fer, *n.* kirschwasser (licor de cerejas bravas) *m.* ~wein, *m.* vinho de cerejas, de ginjas *m.*
Risfe, *m.* ~s, panno grosso de canhamo (para tapeçaria) *m.*
Risfhen, *n.* ~s, *pl.* ~, almofadinha *f.*, coximzinho; travessieiro *m.*
Risfen, *n.* ~s, *pl.* ~, almofada *f.*, coxim *m.*; (Stoffstücken) traveseiro, cabeçal *m.* ~bühre, *f.* ~überzug, *m.* ~ziehe, *f.* fronha *f.*, envoltório do traveseiro *m.*
Risfhen, *n.* ~s, *pl.* ~, caixinha, caixeta, bocetinha *f.*, coffezinho, caixote, caixotinho *m.*
Risfe, *f.* ~, *pl.* ~n, caixa, arca *f.*, caixa, bahú, coffre *m.*; ~ zu Epigramen, caixinha de transportar drogas estrangeiras *f.*; in eine ~ paden, encaixotar, encaixar; aus der ~ nehmen, desencaixotar. ~umacher, *Risf'er*, *Risf'ner*, *m.* babuleiro, arqueiro, official que faz caixas etc. *m.*
Ritt, *m.* ~es, ~s, argamassa *f.*, cimento; mastique *m.*, almecega *f.*
Ritfel, *m.* ~s, *pl.* ~, camisola (de carroiro) *f.*, capote *m.*
Ritfen, *v. a. h.* argamassar, betumar; pegar, soldar com mastique; (chim.) barrar os vasos que vão ao fogo.
Rit'e, *f.* ~, *pl.* ~n, cabrito *m.*, cabrinha *f.*
Rit'el, *m.* ~s, cocegas *f. pl.*, titillação, coceira, comichão *f.*; *fig.* prurido *m.*, appetencia *f.*, desejo excessivo *m.* ~ig, *adj.* coceguento, comichoso, prurivel; *fig.* delicado, critico, espinhoso; ~ sein, ter cocegas.
Rit'el, *v. a. h.* fazer cocegas; (med.) titillar; *fig.* lisonjear; causar gosto, deleitar.
Rit'el, *m.* (an.) clitoris *m.*
Rit'ade, *f.* ~, *pl.* ~n, borrador *m.*; minuta *f.* ~nbiid, *n.* borrador, livro de lembrança *m.*
Rit'adernat'sch' *int.* catatraz! ~, *n.* titulo d'um jornal satirico *m.*
Rit'afen, *v. n. h.* estar fendido, abrir-se, estar mal unido; *vulg.* charlar, golhelhar, palrar, parolar, tagarellar. ~b, *adj.* hian-te, fendido.
Rit'affer, *m.* ~s, *pl.* ~, cão ladrador *m.*; *fig.* fam. mexeriqueiro; gritador, ralhador *m.*
Rit'affer, *f.* ~, *pl.* ~n, braça (medida igual á extensão dos dois braços abertos); toesa; certa medida de lenha *f.* ~maß, *n.* toesa *f.*
Rit'aftern, *v. a. h.* cordear, medir lenha; medir com a toesa.
Rit'ag'bar, *adj.* accusavel, que se pôde accusar; ~ werden, pôr acção contra alg.
Rit'age, *f.* ~, *pl.* ~n, queixa, que-rela; lamentação *f.*, lamento, pranto *m.*; querela, instancia, causa, demanda em justiça *f.*; ~ über etw. führen, queixar-se, querelar-se, lamentar-se d'alg. c. ~srau, *f.* carpideira, chora-deira, pranteadeira *f.* ~gebidiht,

n. elegia *f.* ~gefchrei, *n.* lamento *m.*, lamentação *f.*, carpidos *m. pl.* ~lied, *n.* canto lugubre, fúnebre, triste *m.*; canção lugubra etc. *f.*; die ~er Jeremia, as lamentações de Jeremias, os thronos de Jeremias.
Rit'agen, *v. n. h.* prantear, lamentar-se, gemer, doer-se; (vor Gericht) levar, pôr as suas queixas, a sua querela ante um tribunal, fazer uma instancia, uma demanda em justiça, pôr, armar pleito, uma causa (contra alg.), litigar, trazer litigio ob. demanda no foro; bei jm. über etw. ~, queixar-se, que-relar-se d'alg. c. a alg.; ~ v. a. jm. seine Not ~, dizer as suas penas a alg. [so].
Rit'agen, *adj.* dolorido, lastimoso
Rit'agepunkt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, artigo, ponto d'uma accusação, caso de accusação *m.*
Rit'äger, *m.* ~s, *pl.* ~, demandador, autor no foro, querelador, querulante, accusador, queixo-oso *m.* ~in, *f.* querulante; accusadora *f.*
Rit'ageflache, *f.* ~, *pl.* ~n, pleito *m.*, causa, demanda *f.* (V. Rit'age). ~schrift, *f.* libello querulante *m.*, querela, instancia, demanda em justiça *f.* ~ton, *m.* tom lastimoso *m.*, sons carpidos *m. pl.* ~weid, *n.* V. Rit'age'rau.
Rit'ag'lich, *adj.* lamentavel, lastimoso, dolorido, doído; lastimoso, miseravel, tragico, fúnebre; ~, *adv.* lastimosamente, dolorosamente, d'um modo lamentavel.
Rit'amm, *adj.* fam. estreito; apertado; teso (de frio, de humidade).
Rit'amer, *f.* ~, *pl.* ~n, gato de ferro; cantoeiro; harpeo, arpeo; gancho *m.*; brocha *f.*; ~ zur Bähse, cavilha *f.*, paozinho rachado, segura-roupa *m.*; in ~ setzen, fechar em arcos. ~affe, *m.* atele *m.*
Rit'ammern, *v. a. h.* engatar, gastear, segurar com gato ferroo etc. [rilette *m.*]
Rit'amm'halen, *m.* ~s, *pl.* ~, barralho *m.* ~es, ~s, *pl.* Rit'änge, som, tom; sonido, toque, retintim *m.*; *fig.* renome *m.*, reputação *f.*
Rit'ang'boden, *m.* taboa d'armónia *f.* ~lehre, *f.* acustica *f.* ~Inß, *adj.* aphonico. ~loßig-keit, *f.* aphonía *f.* ~nachah-nung, *f.* onomatopeia *f.* ~nach-ahnen, *adj.* onomatopaico. ~reich, ~voll, *adj.* sonoro.
Rit'ap'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, valvula; lingueta (d'uma frauta etc.); portinhola (do pombal); parte superior de mesa mobil *f.*; ~ einß Tisches, batente *m.*; volta (de vestido etc.); lingueta (d'instrumentos de sopro) *f.*; *proe.* mit einer ~ zwei Fliegen schlagen, matar com uma cajadada ob. caheirada dois coelhos.
Rit'ap'pen, *v. a. h.* in die Höhe ~, levar; cabir, cerrar-se com ruido; dar estalos com açoute;

estrepitar; *fam.* das Klapp't nicht, isso não vá.
Rit'ap'perventil, V. Ventil.
Rit'ap'per, *f.* ~, *pl.* ~n, crepitaculo *m.*; castanheta *f.*; cascavel *m.*; ~n der Rit'pfe, tarabela, tarabela *f.*; ~ der Rit'pfe, matraca *f.*; ~büch, *adj.* fam. escanifrado, magro como um esqueleto, escanzelado.
Rit'ap'perig, *adj.* fragil, debil.
Rit'ap'per'lagg, *f.* (gall.) batine *f.* ~mühle, *f.* moinho de tarabela *m.*
Rit'ap'pern, *v. n. h.* fazer estroendo semelhante ao da tarabela de moinho; dar estalidos, estalar; castanhetejar; mit den Rit'pfe ~, bater o queixo, ranger os dentes com o frio da febre etc., bater os dentes.
Rit'ap'per'schlang, *f.* cobra cascavel ob. de cascavel *f.*, crotalo *m.* ~schote, *f.* (bot.) crotalaria *f.* ~stein, *m.* geoda *f.*
Rit'ap'per'schuh, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, luva grande sem dedos *f.* ~horn, *n.* corneta de chaves, trompa *f.*, corne *m.* ~uhr, *n.* cavallo orelhudo *m.* ~puhl, *m.* ~es, ~s, cadeira dobradiça *f.* ~tisch, *m.* mesa dobradiça, mesa que se dobra, mesa de abas *f.*
Rit'ap's, *m.* ~es, *pl.* Rit'ap'se, *fam.* coque, carolo *m.*, pancada *f.*, bofetada, tabefe *m.*
Rit'ap'sen, *v. a. h.* *fam.* espancar, bater, esbofetear.
Rit'ar, *adj.* claro, limpido, diaphano, transparente; intelligivel, claro, distincto; comprehensivel; ~, *adv.* claramente, distinctamente, evidentemente, ás claras; jm. ~en Wein ein-schenken, dizer a verdade pura a alg.; mit ~en Worten, redondamente, sem rodeios; jm. etw. ~ machen, explicar alg. c. a alg.; ~ werden, aclarar-se; alimp'ar (o ceu); *f. etw.* ~ machen, dar conta a si mesmo; im ~en sein, saber o caso; int's ~e kommen, ver de que se trata.
Rit'ara, (n. p.) Clara.
Rit'are, *n.* ~n, o claro, clareza *f.*; *fig.* eine Sache int's ~e setzen, aclarar, explicar claramente uma cousa. [subtilmente *f.*]
Rit'are, *f.* ~, *fam.* clareza, fineza;
Rit'ären, *v. a. h.* aclarar, clarificar, tornar claro; esclarecer; *f.* ~ v. r. clarificar-se, tornar-se claro, assentar, pousar (liquidos). [palbete *m.*]
Rit'areit, *m.* ~s, clarete, vinho clarificado *f.* ~, claridade, clareza; diaphaneidade, transparencia; serenidade *f.*; *fig.* perspicuidade, clareza (do estylo, do discurso); evidencia (d'uma prova) *f.*
Rit'arin, *m.* ~s, (mus.) clarin *m.* ~e'ite, *f.* ~, *pl.* ~n, clarineta *f.* ~ettir, *m.* ~en, *pl.* ~en, tocador de clarineta, clarineta *m.*
Rit'ar'lich, *adj.* claro; ~, *adv.* claramente.
Rit'ar'taub, *m.* ~es, ~s, (mús.) clarinas lavadas ob. calçadas *f. pl.*
Rit'ar'ung, *f.* ~, clarificação *f.*

Klasse, *f.*, *pl.* -n, aula, classe; divisão, ordem *f.*
Klassenbuch, *n.* boletim das an-
 las *n.* -einteilung, *f.* classi-
 ficação *f.* -geist, *m.* espirito
 de classe *m.* -lehrer, *m.* pro-
 fessor ordinario *m.* -lotterie,
f. loteria com mais extracções
f. -ordnung, *f.* categoria *f.*
 -steuer, *f.* contribuição de
 «classe» *f.* -zimmer, *n.* aula *f.*
Klassifizieren, *v. a. h.* classificar;
 -, *n.* -s, classificação *f.*
Klassiker, *m.* classico *m.*
Klassisch, *adj.* classico.
Klatzch, *m.* -es, coque *m.*, pal-
 mada, taponia, pancada *f.*; rui-
 do, estapido *m.* -baste, *f.* bis-
 bilhoteira, mexeriqueira, mexi-
 lhona *f.* -büchse, *f.* canudo
 de páo com que os rapazes
 lançam bolas de papel etc. *m.*
Klatzche, *f.* *fig. fam.* bisbilhotei-
 ra, mexeriqueira, chocalheira *f.*
Klatzchen, *v. a. h.* *n.* h. mit der
 Peitsche -, dar ustalos com a cou-
 te; mit den Händen -, applan-
 dir, bater as mãos, dar palmas;
fig. fam. mexericar, chocalhar;
 cavaquear; bisbilhotar, segredar;
 fossar; charlar, golbelhar,
 palrar, parolar, tagarellar; -,
n. -s, estalo, estridor, ruído *m.*;
 palmadas, palmas (em signal
 d' aprovação) *f. pl.*; mexerico
m.; bisbilhotice, chocalhice *f.*;
 palavrório *m.*, palradura, gar-
 rulice *f.*
Klatzcher, *m.* -s, *pl.* -, bisbilho-
 teiro, mexeriqueiro, chocalhei-
 ro; linguareiro, palreiro, taga-
 rella *m.* -in, *f.* bisbilhoteira,
 mexeriqueira, chocalheira; ta-
 garella, palreira *f.* -ei, *f.* -,
pl. -en, chocalhice *f.*, mexerico
m.; babaréo *m.*, bacharelise *f.*,
 palavrório *m.*, palradura, bis-
 bilhotice *f.*, enredo *m.*, balela,
 pata *f.*; -en machen, mexericar;
 bisbilhotar.
Klatzchgeschichte, *f.* -, discurso
 maledico *m.*, chronica escanda-
 losa *f.* -haft, *adj.* mexeriquei-
 ro, chocalheiro, garrulo, indis-
 creto, fallador, palreiro, paro-
 leiro. -haftigkeit, *f.* indiscri-
 ção *f.* -maul, *n.* *fig. fam.* V.
Klatzche. -rose, *f.* dormideira
 silvestre, papoula *f.* -süchtig,
adj. novelleiro, mexeriqueiro.
Klauben, *v. a. h.* alimpar, separar
 o mão, o nocivo etc., esco-
 lher, estremar; an einem An-
 den -, roer um osso.
Klauberer, *f.* -, *pl.* -en, niquice *f.*
Klaubius, (*n. hist.*) Claudio.
Klaue, *f.* -, *pl.* -n, garra, presa,
 unha, pata *f.*
Klauehieb, -riß, *m.* arranha-
 dura, unhada (d' ave de rapina
 etc.) *f.*
Klaus, (*n. p.*) Nicolau.
Klaue, *f.* -, *pl.* -n, cella; er-
 mada, reclusão, clausura *f.*
Klaue, *f.* -, *pl.* -n, clausula *f.*
Klauebewehrter, Klausner, *m.*
 -s, *pl.* -, recluso; ermitão *m.*
Klausur, *f.* -, *pl.* -en, clausura;
 brochã (de livro) *f.*
Klavatur, *f.* -, *pl.* -en, teclado
 (de piano, órgão etc.) *m.*

Klavier, *n.* -es, -s, *pl.* -e, piano
m.; -spielen, tocar piano.
Klaviersatzung, *m.* composição
 para o piano *f.* -begleitung,
f. acompanhamento de piano
m. -lehrer, *m.* -in, *f.* maestro
 (-a *f.*) de piano *m.* -macher,
m. artefice ob. fabricante de
 piano-fortes *m.* -schule, *f.*
 escola de piano *f.* -stiftel, *m.*
 banco de piano *m.* -spieler,
m. -in, *f.* pianista *m. u. f.*
 -stück, *n.* peça, composição para
 o piano *f.* -stunde, *f.* lição de
 piano *f.*
Klaviers, *f.* -, (*mns.*) tecla *f.*
Klavirbel, *n.* -s, *pl.* -, mani-
 cordio *m.*
Klebellgarn, *n.* -es, -s, rede
 para caçar perzides ob. codor-
 nizes *f.* -frant, *n.* (bot.) amor
 de hortelão *m.*, aparina *f.*
Kleben, *v. a. h.* pegar, collar,
 grudar; -, *v. n.* pegar-se, estar
 pegado a alg. c.; *fig.* ficar-se,
 permanecer, estar-se.
Klebefpapier, *n.* -s, emplastro,
 emplastico d' Inglaterra *m.*
Kleber, *m.* aparina *f.* (V. Gum-
 miberich, } *mi.* Harz.)
Kleberig, *adj.* pegadiço, pegajo-
 so, glutinoso, viscoso. -teit, *f.*
 -, viscosidade *f.*; pegamento *m.*
Klebeschwamm, *m.* -es, -s, agar-
 rico viscoso *m.*
Kleck, *m.* -seß, *pl.* -se, mancha
Kleck, *f.* -, borração *m.*
Klecken, *v. a. h.* manchar, bor-
 rar, deitar nodos ob. borões;
fig. enlubar, sujar, borrar
 papel.
Klecker, *m.* -s, *pl.* -, escrevi-
 klecker, } nhador, máo pintor,
 pinta-monos *m.* -ei, *f.* -,
pl. -en, borradura, garabulha
f., garatujas *f. pl.*; má pinta-
 ra *f.*
Kleckig, *adj.* manchado, borra-
Kleckig, } do, cheio de borões.
Klee, *m.* -s, trevo, trifolio *m.*
 -blatt, *n.* folha de trevo *f.*,
 trifolio *m.*; *fig.* termo *m.*, tres
 amigos juntos *m. pl.*, tres pes-
 soas juntas *f. pl.* -feld, *n.*
 campo de trevo *m.* -saß, *n.*
 sal oxalico *m.*
Klei, *m.* -es, -s, *cutg.* argilla,
 terra pingue *f.*
Kleiber, *v. a. h.* taipar, construir
 muro, parede de barro, con-
 struir uma taipa; pegar, collar.
Kleiber, *m.* -s, *pl.* -, taipero
m. -leim, *n.* barro, amassado
 com palha e feno *m.* -werk, *n.*
 taipa *f.*
Kleid, *n.* -es, -s, *pl.* -er, vesti-
 do *m.*, roupa *f.*; habito; traje
m.; -er machen Leute, a boa
 plumagem faz o passaro for-
 moso; enfeitae o ceppo, parecero-
 -ha mancebo.
Kleiden, *v. a. h.* vestir, enrou-
 par; dar vestidos, vestir; or-
 nar, adornar; -, *v. n.* ser de-
 cente, convir, estar bem, ficar
 bem, dizer bem a alg. (s' kleiden);
 zu kleid' gefleidet, desagasalha-
 do, pouco enropado; in Worte
 -, exprimir por palavras.
Kleideraufwand, *m.* luxo de toi-
 lete ob. no vestir *m.* -bürste, *f.*

-, escova *f.* -handel, *m.* com-
 mercio de vestidos *m.* -händ-
 ler, *m.* algibebe *m.* -holz, *n.*
 -leiste, *f.* cabide *m.* -laden, *n.*
 loja de algibebe *m.* -lammer,
f. guardaroupa (casa), roupa-
 ria *f.*; -in kleiden, vestiar *f.*
 -leiste, *f.* copeiro, cabide *m.*
 -macher, *m.* alfaiate *m.* (Schmei-
 der). -markt, *m.* algebetaria
f. -motte, *f.* traça *f.* -ord-
 nung, *f.* regulamento concer-
 nente a vestidos *m.*, leis sum-
 ptuarias *f. pl.* -pracht, *f.* luxo
 dos vestidos ob. no vestir *m.*
 -schrank, *m.* armario para os
 vestidos, guarda-vestidos, guar-
 dafatos *m.* -seller, -trödler,
m. adole, algibebe *m.* -tracht,
f. traje, traço *m.*
Kleidsam, *adj.* o que está ob.
 fica ob. diz bem (a alg.)
Kleidung, *f.* -, *pl.* -en, a acção
 de vestir; vestido, traje *m.*, ves-
 tidura *f.*; (mil.) farda *f.*, uni-
 forme *m.*; (pint.) roupagem *f.*
Kleidungsstück, *n.* fato *m.*
Klein, *pl.* -, farelo *m.*, farelos
m. f., sêmea *f.*, sêmeas *f. pl.*
Kleinartig, *adj.* farelenco, fur-
 furaco. -brot, *n.* pão de ro-
 lo, de rolaõ, pão farelento *m.*
 -mehl, *n.* terceira farinha (ti-
 rada do farelo) *f.*
Kleinig, *adj.* argiloso.
Klein, *adj.* pequeno, curto, pou-
 co; exiguo, diminuto, modico;
 miúdo; -es Welt, dinheiro
 miúdo *m.*, peças pequenas de
 moeda *f. pl.*, troco *m.*, miudos
m. pl.; -, *adv.* mudamente, em
 pedacinhos, em bocadinhos;
 escassamente, modicamente, te-
 nuemente; ein - wenig, um pou-
 coquinho; - ob. -er machen,
 aguentar, diminuir, encolher,
 fazer mais pequeno; - ob. -er
 werden, encolher-se, encurtar-
 se, fazer-se mais pequeno; im
 -en, em ponto pequeno; por
 miúdo; em pequeno, em dimi-
 nutivo; bis ins -ste, esmiuça-
 damente; über ein -es, em pou-
 co tempo, de presto, logo; pros,
 mer das -e nicht ehrt, ist bei
 großen nicht wert, quem não
 poupa reaes, não junta cabedaeas;
 - anfangen, começar com poucos
 meios; - denken, ser pusillan-
 me. ter ideias baixas. -er, -e, *m. u.*
pl. -n, o pequeno, a pequena, o
 menino, a menina; o filho novo
 (dos animaes); cachorro (diz-se
 de cães e outros animaes) *m.*
Kleinien, *n.* -s, Asia menor,
 Natolia, Anatolia *f.*
Kleinigkeit, *m.* homem de pouca
 capacidade, de entendimento ob.
 engenho curto *m.* -gewehrfeuer,
n. descarga d'espingardaria *f.*,
 espingardadas *f. pl.*, arcabuzeria
f. -gläubig, *adj.* de pouca
 fé, pusillanime. -gläubigkeit,
f. falta de fé: pusillanimidade
f. -handel, *m.* commercio por
 miúdo *m.*, mercearia *f.* -händ-
 ler, *m.* logista, merceiro, mer-
 cador por miúdo, de retalho, re-
 talhador, retalheiro *m.* -heit, *f.*
 -, pequenez, pequenez, peque-
 neza; miudeza *f.*

Kleinigkeit, *f.* ~, *pl.* ~en, minucia, minudencia, bagatella; ninharia, nonada *f.*; azerband ~en, cousinhas curiosas, cousas miúdas, miudezas *f. pl.* ~s
Krämer, *m.* esmiuçador, migalheiro, bagatelleiro, escabichador *m.*
Kleinfinderbewagranftalt, *f.* creche *f.*, asylo da infancia *m.*
Kleinköpfig, *adj.* microcephalo, que tem a cabeça pequena.
~laut, *adj.* abatido, deprimido, desanimado, desalentado, pusillanime; ~ *werden*, desalentar, perder o alento, acanhar-se, metter-se nas empanas ~ *lich*, *adj.* pequeno, diminuto, tenue; minucioso, que se occupa em minucias, pichoso, pechoso, niqunto, ninhoto, argeireiro; meticoloso, aparahado mesquinho, escasso. ~ *malerei*, *m.* miniaturista *m.* ~ *maleri*, *f.* miniatura *f.* ~ *mut*, *m.* ~ *müdigkeit*, *f.* pusillanimidade, falta de resolução, fraqueza do animo *f.*, desalento, acanhamento, atamento *m.*, timidez *f.* ~ *müdig*, *adj.* pusillanime, medroso, desalentado, abatido, acanhado, aparahado; ~ *werden*, apoucar-se.
Kleinod, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, joia *f.*, brinco *m.*, alfaia *f.*, traste precioso *m.*
Kleinölmied, *m.* ~es, ~s, official, ferreiro de obras miúdas de ferro *m.* ~ *schmiedsware*, *f.* quinquilharia *f.* ~ *städter*, *n.* habitante burguez, cidadão d'uma pequena cidade, d'uma villa, provinciano *m.* ~ *städtisch*, *adj.* vulgar, ordinario, chano.
Kleinster, *m.* ~s, macinha *f.*, grude *f.*; pegamaço *m.*
Kleinster, *adj.* pegajoso.
Kleinster, *v. a.* h. grudar, pegar com macinha, empastar.
Kleinste, (*n. p.*) Clemente.
Klementine, (*n. p.*) Clementina.
Klemm, *adj.* raro, escasso.
Klemme, *f.* ~, acanhamento, aperto, apuro *m.*, falta de espaço necessario; estreiteza de espaço *f.*; torninho (de serralheiro *m.*) (alveit.) azerband; (mil.) desfiladeiro, passo estreito; *fig.* aperto, apuro *m.*, entalção *f.*; mordente; embaraço, embaraço pecuniario *m.*; in der ~ *sein*, estar em aperto, ver-se em apuros, estar arranjado, estar com o barão na garganta, ficar entalado, ficar fresco.
Klemmen, *v. a.* h. apertar, estreitar, cerrar, acanhar, atalhar; *h.* ~, cerrar-se; die Thür *Klemmt sich*, a porta não fecha bem.
Klemmer, *m.* lorgnon *m.*
Klemmer, *m.* ~s, *pl.* ~, funileiro, lateiro *m.* ~ *ware*, *f.* obras de lata od. de folha de Flandres *f. pl.*
Klempner, *m.* ~s, *pl.* ~, cavallinho *m.*, faca *f.*, rocin, chimbo *m.*
Klecker, *m.* ~s, *pl.* ~, clerigo, ecclesiastico *m.*
Kleckerf., *f.* ~, *pl.* ~en, clero *m.*, clerezia *f.*; *fam.* fradaria *f.*

Kleer, *m.* ~, clero *m.*, clerezia *f.*
Kleete, *f.* ~, *pl.* ~n, bardana, herva de pegamaços, de pegamentos, herva do asto *f.*, amores *m. pl.*; *fig.* pegamaço, homem seccante *m.*
Kleerherbel, *m.* cerefolio silvestre *m.* ~ *wurzelöl*, *n.* oleo de bardana *m.*
Kleerdeckel, *f.* *anolis m.*
Kleerker, *im.* ~s, o que trece
Kleermann, *f.* pa. trepador *m.*
Kleertrast, *m.* ~es, ~stange, *f.* ~, cucanha *f.*, mastro de cucanha *m.*
Kletern, *v. n.* h. trepar, subir.
Kleertravogel, *m.* (h. n.) trepador *m.*, ave trepadora ob. trepante *f.*
Kleiser, *m.* ~s, *pl.* ~, bola *f.*
Kleisern, *v. n.* h. jogar a bola.
Kleisen, *n.* ~s, *pl.* ~, rachadeira *f.*
Kleiser, *m.* ~en. *pl.* ~en, ~iu, *f.* ~, *pl.* ~nen, cliente *m. u. f.* ~ *schäft*, *f.* ~, clientela *f.*
Kleise, *f.* ~, (licht.) asevia *f.*
Klima, *n.* ~s, *pl.* ~te, clima *m.*; an das ~ *gewöhnen*, aclimmar, acclimatar, affazear ao clima.
Klimatisch, *adj.* climaterico, climatico.
Klimmen, *v. n.* h. trepar, subir (*pret.* *Klimm*; *p. p.* *geklimmt*)
Klimmer, *f.* arranhadela, arranhadura *f.*
Klimpern, *v. n.* h. tocar mal od. arranhar um instrumento musico; tinir, repicar, tanger; mit dem Gelde ~, fazer soar o seu dinheiro, fazer cascalheira com o diuheiro.
Klinke, *f.* ~, *pl.* ~n, folha (d'espada etc.) *f.*; *fig.* espada *f.*; die ~ *ziehen*, desembainhar a espada; über die ~ *springen lassen*, passar ao fio da espada.
Klinke, *f.* ~, *pl.* ~n, campainha, sineta *f.*, chocalho *m.* ~ *beutel*, ~ *fad*, *m.* bolsa para recolher as esmolhas nas igrejas *f.*
Klinke, *v. a.* h. tocar a campainha; chocalhar; *ju.* ~, chamar alg. com campainha.
Klinke, *f.* ~, *pl.* ~n, puxador (da campainha) *m.*
Klinke, *v. n.* h. tinir, tinir, soar; die Thren ~ *mir*, tinem-me, zunem-me os ouvidos (*pret.* *Kling*; *p. p.* *geklingelt*); ~, *n.* ~s, tinido, sonido, zunido *m.* ~ *nd*, *adj.* ~e Münze, *f.* dinheiro effectivo, dinheiro de contado *m.*; mit ~em Epiele, com a musica a tocar.
Klingebild, *n.* ~es, soneto *m.*
Klingel, *f.* ~, clinica *f.*
Klingel, *m.* ~s, *pl.* ~, medico clinico *m.*
Klingel, *adj.* clinico.
Klinge, *f.* ~, *pl.* ~n, tranqueta, aldabra, taramela *f.*, ferrolho *m.*
Klinge, *f.* ~, *fam.* fenda, racha, greta, rachadura *f.*
Klipp! od. ~ *Klapp!* *int.* zás-traz!
Klipp u. klar, *adj.* redondamente, claramente.
Klipp, *v. f.* ~, *pl.* ~n, escolho, cachopo, recife, alfaque, rochedo á flor do mar *m.*; abrolhos *m. pl.*, penha *f.*, penhasco, baixio *m.*

Klippreich, ~ *voll*, *adj.* cheio de escolhos, penhascoso.
Klippstich, *m.* ~es, abadejo, bacalhã; chetodontes *m.*
Klippig, *adj.* cheio de escolhos, penhascoso.
Klippstram, *m.* ~es, ~s, quinquilharia *m.* ~ *främer*, *m.* quinquilhario *m.* ~ *schente*, *f.* baluca, taverna *f.* ~ *schulds*, *f.* divida pequena, verguinhos *f.*
Klippstube, *f.* escola primaria, aula da mestra regia *f.*
Klirren, *v. n.* h. tinir, tinir, vibrar com som agudo; soar, fazer retintim; tremar; ~, *n.* ~s, retintim, estrepito *m.*
Klischee, *n.* ~s, *pl.* ~s, (gall.) cliché *m.*
Klitche, *m.* ~es, *fam.* coque *m.*, palmada, taponna *f.*; *cul.* pedação *m.* [esbofetar]
Klitzen, *v. a.* h. *fam.* espancar.
Kloche, *f.* ~, *pl.* ~n, cloaca *f.*
Klocherreinger, *m.* cloacario, cloaqueiro *m.* ~ *tie're*, *n.* *pl.* monstrosos *m. pl.*
Kloben, *n.* ~s, *pl.* ~, rachadeira *f.*
Kloben, *m.* ~s, *pl.* ~, polé *m.*, roldana *f.*, moutão *m.*; (mec.) potencia componente *f.*; carretel *m.*; costella para apanhar passaros *f.*; (serr.) chapa do caixilho *f.*; (agr.) gavella *f.*, molho *m.* [compacto].
Klobig, *adj.* massico, grosso, *Alt* *dius*, (*n. hist.*) Clodio.
Kloppbrett, *n.* ~es, ~s, (typ.) cunha que assenta as formas *f.*
Kloppfel, *m.* ~s, *pl.* ~, maço od. massa de madeira *f.*; maço; malho (de pão *m.*); pá de bater a roupa quando a lavam; baqueta (de tambor etc.) *f.*; porrete, archo; bilro (fuso pequeno com barriga grande de fazer renda) *m.*
Klopfen, *v. n.* u. *a.* h. golpear, dar golpe od. golpes *a.*; bater á porta, aldrabar, bater com aldraba na porta; palpitar (o coração); *ju.* auf die Fingert ~, dar sobre os dedos a alg.; (typ.) die Form ~, assentar, igualar a forma com a cunha; *Eisene* ~, britar pedras; *es klopfen*, estão a bater; *es klopfte*, bateram á porta; ~, *n.* bater, batimento *m.*
Klopper, *m.* ~s, *pl.* ~, batedor, malhador; maço de porta *m.*, aldraba, aldrava *f.*, pestillo *m.*
Kloppflecher, *m.* ~s, *pl.* ~, espadachim, esgrimador, mata-sette; gladiador *m.* ~ *schertrei*, *f.* balburdia, briga, rixa; disputa litteraria *f.* ~ *hengft*, *n.* cavallo capado *m.* ~ *holz*, *n.* espada de taboinha d'arlequin *m.*; páo redondo de bater manteiga *m.*; (typ.) cunha para assentar as formas *f.* ~ *jagen*, *n.* (cac.) batida *f.*
Klopffel, *V.* *Klopfel*.
Klopplerin, *v. a.* h. fazer um tecido com bilros, bilrar, fazer tecido d'agulha; *Epigen* ~, bilrar, fazer rendas com bilros.
Klopplerin, *f.* ~, *pl.* ~nen, vendeira, mulher que faz renda com bilros *f.*

Klobß, *m.* carne batida e frita *f.*
Kloßett, *n.* ~s, *pl.* ~e, retrete *m.*,
 secreta, commua, privada *f.*
Kloß, *m.* ~es, *pl.* **Klöße**, torção,
 terrão *m.*, gleba *f.*; (coz.) al-
 mondegá, bolinha de carne *ob.*
 farinha *f.*
Klößchen, *n.* ~s, *pl.* ~, almon-
 dega, bolinha (de carne, de
 farinha) *f.*
Klößig, *adj.* mal cozido, meio
 cru (diz-se do pão).
Klöster, *n.* ~s, *pl.* **Klöster**, con-
 vento, mosteiro, claustro *m.*;
 inß ~gehen, entrar em religião,
 fazer-se *ob.* metter-se frade, to-
 mar o habito de religioso, fazer-se
 religiosa; inß ~steden, en-
 claustrar, metter *ob.* cerrar em
 claustro. ~bruder, *m.* irmão leigo;
 religioso, freire, professor *m.*
 ~frau, ~jungfrau, ~schwester,
f. religiosa, freira, sór *f.* ~gang,
m. claustro *m.* ~geistliche, *m.*
 religioso *m.* ~gelübde, *n.* profissão
f., votos *m.* *pl.* ~gemein-
 de, *f.* comunidade de religiosos,
 de religiosas *f.* ~kirche, *f.*
 igreja de convento *f.* ~leben,
n. vida monástica, claustral *ob.*
 religiosa *f.*
Klösterlich, *adj.* monástico, claus-
 tral; conventual.
Klöstermönch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e,
 religioso claustral, frade con-
 ventual, cenobita *m.* ~ordnung,
f. disciplina claustral, monas-
 tica *f.* ~porte, *f.* porta d'um
 convento *f.* ~zelle, *f.* cela *f.*,
 cubículo, quarto de frade *m.*
Klotar, (*n.* p.) Clotário.
Klotz, (*n.* p.) Clotilda.
Klotz, *m.* ~es, *pl.* **Klötze**, cepo,
 talho, tronco d'arvore *m.*, cepa
f.; *fig.* cepo, homem bronco,
 grosseiro, estúpido como um
 tronco de arvore *ob.* cepo *m.*
 ~ig, *adj.* massiço, grosso, gros-
 seiro (*n.* groß).
Klub, *m.* ~s, *pl.* ~s, club *m.*
Kluft, *f.* ~, *pl.* **Klüfte**, cavidade
f.; abismo, boqueirão, barathro,
 peço *m.*; fenda, racha, rachada-
 dura, greta *f.*; *fig.* distancia *f.*
Kluftig, *adj.* que tem fendas,
 rachaduras.
Klug, *adj.* prudente, circumspec-
 to, discreto, judicioso, enten-
 dido, avisado, sábio, sensato,
 advertido; ladino; sisudo, corda-
 do; *fig.* fino, astuto; politico; *sam.*
ich kann daraus nicht ~
werden, não entendo *ob.* percebeo
 nada d'isso; *nicht recht ~ sein*,
 ter perdido o juizo; *prov.* *das*
ei will klüger sein als die Genuen,
 quer vender siso a Catão (V. Ci);
 ~, *adv.* prudentemente,
 entendidamente, discretamente;
durch *Schaden* *wird* *man* ~, dos
 bem acutilados se fazem os es-
 perimentados, dos escarmentados
 se fazem os artoeiros; *der*
Klügle gibt nach, o mais pruden-
 te cede; ~ *reden*, fazer gala
 de siso, discorrer com dema-
 siada subtilza. [leza *f.*
Klügelci, *f.* subtilidade, snbti-
 lidade *n.* *v. n.* *h.* subtilizar, dis-
 correr com demasiada subtilza;
 ~, *n.* ~s, subtilza *f.*

Klugheit, *f.* ~, prudencia, sabe-
 doria, circumspecção, discrição
f., juizo *m.*, sisudez, cordura *f.*
Klugher, *m.* ~s, *pl.* ~, subtiliza-
 dor *m.*
Klugheit, *adj.* prudentemente,
 avisadamente, judiciosamente.
Klugling, *V.* Najeweiß.
Klump, *m.* ~en, *pl.* ~en, mole;
 massa *f.*; grumo *m.*, pilha *f.*;
 montão *m.*
Klumpchen, *n.* ~s, *pl.* ~, mole-
 cula *f.*, grumo *m.*; pequena
 pilha *f.*
Klumpen, *m.* ~s, *pl.* ~, massa,
 mole *f.*, grumo; montão, cum-
 ulo *m.*, pilha *f.* ~beere, *f.*
 (bot.) batis (arbusto) *m.* ~weise,
adv. a montões.
Klumpenig *ob.* **Klumpicht**, *adj.*
 grumoso, engodilhado.
Klumpen, *f.* ~, *v. r. h.* agrumelar-
 se, grumar-se, tornar-se grumoso.
Klumpfuß, *m.* ~es, *pl.* ~füße, pé
 torto, aleijado, contrafeito *m.*
Klunfer, *m.* ~s, *pl.* ~n, penduri-
 cado, cacho *m.*, choca *f.*; grum-
 o *m.*; immundicia nos emunc-
 torios *f.* ~ig, *adj.* grumoso, en-
 lamedo, sujo, cheio de lodo.
Kluppe, *f.* ~, (alveit.) azlar *m.*,
 mordaga; trapula *f.*, laço (para
 apañhar passaros) *m.*
Kluppe, *f. pl.* } escovens, bu-
Kluppel, *n. pl.* } racos redon-
 ças á proa do navio *m. pl.*
Klüber, *m.* ~s, (mar.) bojarona *f.*
Klystier, *n.* ~s, *pl.* ~e, seringa,
 ajuda, mezinha *f.*, clyster, cris-
 tel, clystel *m.*; *ich ein ~ setzen*
lassen, tomar uma ajuda.
Klystier ~röhre, *f.* ~, tubo, canhão
 de seringa *m.* ~spritze, *f.* clyso-
 bomba, seringa *f.*
Knaßber, *V.* Knappern.
Knaßchen, *n.* ~s, *pl.* ~n, rapazinho,
 rapazete, menino *m.*
Knaß, *m.* ~n, *pl.* ~n, rapaz, me-
 nino *m.*
Knaßchenalter, *n.* idade pueril *f.*
 ~haft, *adj.* pueril, arrapazado.
Knaß, *n.* (bot.) satyria *m.*,
 orchis *f.* ~schänder, *m.* sodo-
 mita, bagaxa, fancho *m.*
 ~schänderci, *f.* pederastia *f.*
 ~schule, *f.* escola de rapazes,
 de meninos *f.* [moçoalino *m.*
Knaßlein, *n.* rapazinho, menino,
Knaß, *inf.* zas *ob.* zazl de re-
Knaß, *s.* pente, subitamente;
 ~, *m.* estalido, estrepito *m.*
Knaß, *v. n. h.* dar estalo, es-
 talar, crepitar, ranger; ~, *v. a.*
 trincar, quebrar; matar; matar
 com a unha (piolhos etc.).
Knaßmandel, *f.* ~, *pl.* ~n, amendo-
 ça com a casca *f.* ~wurf, *f.*
 salchichão defumado *m.*, chou-
 riça *f.*
Knaß, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, estalo,
 fracasso, estalido, fragor, es-
 trondo, estampido *m.*, explo-
 são *f.*, som explosivo; ruído *m.*;
 detonação *f.*; (chim.) fulmi-
 nante *f.* ~büchse, *f.* canudo de
 pó (de sabugueiro) com que
 os rapazes lançam bolas de pa-
 pel etc. *m.* ~effekt, *m.* effeito
 theatral *m.*
Knaß, *v. n. h.* fazer ruído, es-

trepto, estalar; mit der Peitsche
 ~, dar estalos com o chicote.
Knaßerbse, *f.* ~, estalinho *m.*
 ~gas, *n.* gas fulminante *m.*
 ~kügelchen, *n.* lagrima de vidro
 negro *f.* ~gold, *n.* ouro fulmi-
 nante *m.* ~pulver, *n.* polvora
 fulminante *f.* ~silber, *n.* prata
 fulminante *f.*, argento fulmi-
 nico *m.*
Knapp, *adj.* estreito; *fig.* reduzido,
 tenue, curto; mesquinho, apertado,
 escasso; raro, escasso;
 malcheio; ~, *adv.* estreitamen-
 te; mesquinamente; apenas;
 j. ~halten, pôr alg. em termo
 estreito; mit ~er Not, a pena,
 com summa pena; sein ~es Un-
 zkommen haben, andar arrastado,
 estar a meio pau.
Knapp, *m.* ~n, *pl.* ~n, pagem,
 variete, escudeiro *m.*
Knappern, *v. a. h.* an etiv. ~, roer.
Knappheit, *f.* escassez *f.*
Knapplad, *m.* mochila *f.*
Knappstahl, *f.* corpo dos mina-
 dores *n.* ~stasse, *f.* caixa dos
 minadores *f.*
Knapp, *v. n. h.* mesquinho, ra-
 tinhar. [sacco *f.*
Knarbelstische, *f.* ~, cereja de
Knarbeln, *V.* knarpen.
Knarre, *v. n. pl.* ~n, matraca *f.*
Knarren, *v. n. h.* chiar, ranger,
 fazer um ruído, um som as-
 pero; cantar; ~, *n.* ~s, rangido,
 chiado, estalido, estridor *m.*
Knarr, *V.* Knarren. ~bart, *m.*
sam. ralhador, grunhidor *m.*
Knarrern, *v. n. h.* crepitar, es-
Knarr, *f.* talar frequentemen-
 te, ranger, chiar; ~, *n.* ~s, cre-
 pitação *f.*, estalido *m.*
Knaul, *m.* ~s, *pl.* ~, novello,
Knauel, *f.* novello *m.*; auf einen
 ~ wickeln, ennovelar, fazer em
 novello.
Knauf, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Knaufe**,
 capitel, remate (d'uma columna)
m.; ~ am Stofe, castão *m.*; Stof
 mit Silbernen ~, bengala enca-
 toada de prata *f.*
Knaufeln, *v. a. h.* *sam.* lambiscar,
 comer ás migalhas, debicar; an
 einem Knochen ~, roer um osso.
Knauser, *m.* ~s, *pl.* ~n, mesquinho,
 forreta, miserico, amehalador,
 sovina, somitico, fona, unhas
 de fome, homem muito parco *m.*
 ~ci, *f.* ~s, mesquinhez, tacaña-
 ria, soviniaria, somiticiaria, cai-
 nheza, sovina *f.*
Knauserig, *adj.* tacaño, caíno,
 mesquinho, miserico, escasso; ~,
adv. mesquinamente, com mes-
 quinhez, escassamente.
Knauser, *v. n. h.* mesquinhar,
 amesquinhar, ratinhar, escas-
 sear, escatimar, ser avaro, ava-
 rento.
Knauser, *v. a. h.* *sam.* ama-
 chucar, amarrotar, abolar, amas-
 rar, amarfandar.
Knebel, *m.* ~s, *pl.* ~n, garrote, ar-
 rocho *m.*; mordaga; pera alo-
 gadiça *f.* ~bart, *m.* bigodes *m. pl.*,
 bigode *m.* ~holz, *n.* ~es, arrocho,
 garrote *m.*
Knebeln, *v. a. h.* arrochar, atar
 apertado com arrocho, apert-
 ar com garrote; pôr mordaga.

Kuecht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, criado, servente, moço de serviço; servo, escravo *m.*; (mar.) escoteira *f.*

Kuecht'sten, *v. a. h.* asservir. ~isch, *adj.* servil, escravo; *fig.* servil, abatido, baixo; ~, *adv.* servilmente, de modo servil, com baixaza; ~ an seinem Borte hängen, ser escravo da sua palavra. ~schäft, *f.* ~, servidão, escravidão, sujeição *f.* ~sbient, *m.* serviço *m.*, servidão, serventia *f.*

Kueft, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, trincheira (faca do sapateiro) *m.*; sacabocado *m.*; *fam.* faca *f.*

Kueft'en, *v. a. h.* bellicisar (*pret.* Kueft'en, *v. p.* gekueft'en).

Kueft'er, *m.* ~s, *pl.* ~, olhos *m. pl.*

Kueft'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, tasca, baiuca, taberna pequena *f.*

Kueft'pen, *v. a. h.* bellicisar; mein Eckig Kueft'pe nicht, o meu sapato aperta-me; es Kueft'pe nicht im Leibe, tenho dores nos intestinos, tenho colicas; ~, *n.* ~s, bellicação *m.*; ~ im Leibe, colica, dor nos intestinos *f.*; ~, *v. n.* *fam.* frequentar as tascas. ~

Kueft'pferl', *f.* banqueteação *m.*

Kueft'pfer, *m.* ~s, baiuqueiro, frequentador de baiucas *m.*

Kueft'schente, *f.* ~, baiuca, taverna, bodega *f.* ~, *v. n.* *Wirt*, *m.* baiuqueiro *m.* ~zunge, *f.* tenaz *f.*

Kueft'sten, *v. a. h.* amassar; ~, *n.* ~s, amassadura *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, amassador *m.*

Kueft'mulle, *f.* ~, amassalho *m.* ~stube, *f.* ~, amassaria *f.*

Kuid, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, *fam.* quebra *f.*; fenda, racha (d'um copo etc.) *f.*

Kuid'en, *v. a. h.* rachar, fender; detroçar, fazer em pedaços; curvar, dobrar, encurvar, vergar (ramos, arvores); Kuid'e ~, matar pilhões com as unhas, fazer cafuné; ~, *v. n.* fender-se, partir-se, rachar-se; curvar-se, dobrar-se.

Kuid'er, *v. n.* ~s, *pl.* ~, sovina, forreta, amehador, mesquinho, misero, homem muito parco *m.* ~et, *f.* ~, *pl.* ~en, mesquinha, cainheza, mesquinhez, tacanaria *f.* ~ig, *adj.* tacanho, mesquinho, misero, escasso, cainho, sovina.

Kuid'ern, *v. n.* ~s, *pl.* ~, mesquinhar, amesquinhar, escatimar, escassear, ratinhar, ser avaro, avarento, regatear.

Kuid's, *m.* ~es, *pl.* ~se, *fam.* reverencia, cortezia, inclinação do corpo, mesura *f.*

Kuid'sen, *v. n.* ~s, *pl.* ~, fazer uma reverencia.

Kue, *n.* ~es, *pl.* ~e, joelho *m.*; auf den ~en liegen, estar de joelhos; vor ju. auf die ~e fallen, prostrar-se, prosternar-se deante de alg.; *fig.* etw. über das ~ brechen, fazer alg. c. a. pressa, atordoadamente.

Kueft'band, *n.* jarreteira, liga *f.* ~benge, *f.* ~bug, *m.* jarrete *m.*; curva da perna *f.*, curvção *m.* ~bengung, *f.* genuflexão *f.* ~bügel, *m.* joelheira *f.*

Kueft'en, *v.* knien.

Kueft'sförmig, *adj.* que tem a forma do joelho; (bot.) geniculado. ~gelenk, *n.* articulação do joelho *f.* ~gicht, *f.* gota nos joelhos *f.* ~hoch, *adj.* da altura dos joelhos. ~holz, *n.* madeira curva *f.*; (mar.) curva *f.* ~hosen, *pl.* calções *m. pl.*, bragas *f. pl.* ~tehle, *f.* jarrete *m.* ~leder, *n.* joelheira dos mineiros *f.*

Kueft'n, *v. n.* ~s, *pl.* ~, estar de joelhos; ajoelhar, pôr-se de joelhos.

Kueft'pöfster, *n.* ~s, *pl.* ~, genuflexorio, coxim *m.*, almofada sobre que se ajoelha *f.* ~riemen, *m.* joelheira *f.*; tirapê (de sapateiro) *m.* ~scheibe, *f.* rodella do joelho, rodilha, roda do joelho *f.* ~schiene, *f.* joelheira *f.* ~schalle, *f.* fivela de jarreteira *f.* ~stüd, *n.* joelho *m.*; joelheira, parte da armadura que veste o joelho *f.*; (pint.) retrato que representa a pessoa sómente até os joelhos *m.* ~stübe, *f.* especie de muleta *f.*

Kueft', *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, bellicadura *f.*, bellicoso, bellicoso, mordicão *m.*, modo *f.*, signal que deixa o bellicoso *m.*; *fig.* artifício *m.*, tramoia, manha, astucia, estratagemma, finura, trapaca, treta, artimanha *f.*; *fam.* aliantina *f.* [em pregas.

Kueft'en, *v. a. h.* dobrar, metter

Kueft'pen, *v. n.* ~s, *pl.* ~, dar estalos com os dedos. [rioz *m.*

Kueft'täutchen, *n.* ~s, *pl.* ~, ar

Kueft'p, *m.* ~es, *pl.* ~se, rapazete, homenzinho, pilrete, farri-coque, bilro, mannequin *m.*

Kueft'sten, *v. n.* ~s, *pl.* ~, crepitar, estalar, ranger; mit den Zähnen ~, ranger os dentes, ou com os dentes; vor Blut ~, escumar de raiva; ~, *v. a.* esmagar, machucar; ~, *n.* ~s, estridor, rangido (dos dentes) *m.* ~es, ~s, ouropel, Kueft'tergold, } aurichalco *m.*

Kueft'ern, *v. n.* ~s, *pl.* ~, crepitante, estalar; ~, *n.* ~s, crepitação *f.*, estalo, estalido (da chamma) *m.*; (chim.) decrepitação *f.*

Kueft'el, *v.* Knüttel.

Kueft'rig, *adj.* agastado.

Kueft'ern, *v. a. h.* enxovalhar, amarrutar, enverugar; ~, *v. n.* estalar por intervalos.

Kueft'lauch, *m.* ~es, ~s, alho *m.* ~brühe, *f.* alhada *f.*, molho d' alho *m.*

Kueft'lauch'shändler, *m.* alheiro *m.* ~kraut, *n.* (bot.) alliaría *f.* ~pflanzen, *f. pl.* plantas alliáceas *f. pl.* ~wurft, *f.* albeira *f.* ~zähne, *f.* dente d' alho *m.*

Kueft'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, nó, articulo, artigo *m.*; ~ am Fuße, tornozelo, artelho *m.*; (an.) maleolo *m.* ~chen, *n.* ~s, *pl.* ~, osinho, ossiculo, pequeno osso *m.*

Kueft'gen, *v. n.* ~s, *pl.* ~, jogar aos dados.

Kueft'gen, *m.* ~s, *pl.* ~, osso *m.*; zu ~ werden, ossificar-se, converter-se em osso; Haut u. ~ sein, ter só a pelle e o osso. ~anfang, *m.* (an.) epiphysis *f.* ~artig, Knöchel, *adj.* osseo, da natureza d' osso. ~auswuchs, *m.*

(cir.) exostosis, exostose *f.* ~brecher, *m.* (orn.) quebraosso, xofrango, brita-ossos *m.* ~bruch *m.*, *v.* Weibruch *m.* ~dürre, *adj.* *fam.* escanifrado, muito magro. ~fraß, *m.* carie *f.* ~füge, *f.* encaixe de ossos *m.* ~füge, *f.* articulação, junctura dos ossos, artrose *f.* ~gerüst, *n.* armação dos ossos *f.* ~krümmung, *f.* arcuação *f.* ~lehre, *f.* osteologia *f.* ~mann, *n.* esqueleto *m.*; jügmorte *f.* ~marl, *n.* medulla dos ossos *f.*, tutano *m.* ~mehl, *n.* ossos pulverizados *f. pl.* ~mühle, *f.* moino para pulverizar os ossos *m.* ~pflanze, *f.* (an.) cavidade articular *f.* ~plast, *n.* fractura longitudinal d' um osso *f.* ~splitter, *m.* esquirola (lasca d' osso quebrado) *f.*

Kueft'gen, *adj.* d' osso, osseo.

Kueft'ig, *adj.* osuado, osuoso, que tem ossos grandes ob. grossos.

Kueft'ig, *f.* ~, *pl.* ~n, molho de flos torcidos *m.* [massa *f.*

Kueft'bol, *m.* ~s, *pl.* ~, bola de Knolle *f.* ~, *pl.* ~n, ob. ~n, *m.* ~s, *pl.* ~, massa; tuberosidade *f.*; tuberculo; bulbo *m.*; excrescencia *f.*; *fam.* grande pedaço *m.*

Kueft'förmig, *adj.* tuberculiforme. ~gewächs, *n.* planta bulbosa *f.* ~kraut, *n.* escrofularia *f.* ~wurzel, *f.* raiz bulbosa *f.*

Kueft'lig, *adj.* tuberoso, tuberculoso, bulboso, bolboso; *fig.* u. vulg. grosseiro, achavacado, bronco.

Kueft'p, *m.* ~es, ~s, *pl.* Kueft'pe, botão; castão (d'um bastão) *m.*; maçã *f.*, pomo *m.*; maçã (do punho da espada, do arco da sella); cabeça (d'um alfinete) *f.*

Kueft'p, *n.* ~s, *pl.* ~, botãozinho, pequeno botão etc. *m.*, maçaneta (de leitos, grades etc.) *f.*

Kueft'pen, *v. a. h.* abotoar.

Kueft'fabrik, *f.* fabrica de botões *f.* ~fabrikant, *m.* fabricante de botões *m.* ~form, *f.* alma do botão *f.*, molde de botões *m.* ~förmig, *adj.* em forma de botão. ~gichter, *m.* boteiro, fundidor de botões *m.* ~haken, ~zieher, *m.* abrochador *m.* ~handel, *m.* commercio de botões *m.* ~loch, *n.* casa do vestido, do botão, boteira *f.* ~lochnäherin, *f.* boteira, acaseadeira, abotoadeira *f.* ~lochzieher, *f.* seda para boteiras *f.* ~macher, *m.* boteiro *m.* ~macherarbeit, ~macheware, *f.* obra e fazenda de boteiro *f.* ~reibe, *f.* abotoadura *f.*

Kueft'fiesel, *m.* *pl.* sapatos abotinados *m. pl.*

Kueft'pel, *m.* ~s, *pl.* ~, cartilagem *f.* ~artig, *adj.* cartilaginosa. ~band, *n.* symphysis *f.* ~fisch, *m.* peixe cartilaginoso *m.* ~floßer, *m. pl.* (icht.) chondropterygios *m. pl.* ~haut, *f.* perichondro *m.* ~icht, ~ig, *adj.* cartilaginosa. ~lehre, *f.* chondrologia *f.* ~muskel, *m.* musculo do cotovelo *m.* ~stoff, *m.* cartilagina *f.*

Ronnoſſement', n. ~s, pl. ~e, conhecimento m.
 Ron'rad, (n. p.) Conrado.
 Ron'rektor, m. segundo diretor m.
 Ronſenſ', m. ~ſes, pl. ~ſe, conſenſo, conſentimento m.
 Ronſequent', adj. conſequite. ~enz, f. ~, pl. ~en, conſequeſcia f.
 Ronſervativ', adj. conſervador.
 Ronſervator', m. ~s, pl. ~to'ren, conſervador m.
 Ronſervator'ium, n. ~s, pl. ~rien, conſervatorio m.
 Ronſerve, f. ~, pl. ~n, conſerva f.
 Ronſignant', m. ~en, pl. ~en, conſignante m. ~atar, m. ~s, pl. ~e, conſignatario m. ~ation', f. ~, conſignação f.
 Ronſiſtorial'rat, m. ~es, ~s, pl. ~rate, conſelho do conſiſtorio m.
 Ronſiſtor'ium, n. ~s, pl. ~rien, relação eccleſiaſtica f.; conſiſtorio m. [conſola f.]
 Ronſpoſe, f. corvo, modilão m.
 Ronſolidation', f. conſolidação f. ~ie'ren, v. a. h. conſolidar.
 Ronſonant', m. ~en, pl. ~en, conſonante m. [m.]
 Ronſorte, m. ~n, pl. ~n, conſorte
 Ronſort'ium, n. ~s, pl. ~tien, conſorcio m., associação f.
 Ronſta'velſammer, f. ~, (mar.) Santa Barbara f., paiol da polvora m.
 Ronſta'bler, m. ~s, pl. ~, artillheiro apontador, agente de policia m.
 Ronſtantiin, (n. p.) Conſtancio.
 Ronſtantinopol', n. ~s, Conſtantinopla f.
 Ronſtanz, n. ~, (geogr.) Conſtanga (cidade) f.; (n. p.) Conſtancio.
 Ronſtat'ie'ren, v. a. h. confirmar, ratificar, demonſtrar, comprovar.
 Ronſtituic'ie'ren, v. a. h. conſtituir. ~tion', f. ~, pl. ~en, conſtituição f. ~tionell', adj. conſtitucional.
 Ronſtruc'ie'ren, v. a. h. formar, diſpor as partes; conſtruir.
 Ronſtruction', f. ~, pl. ~en, conſtrução f.
 Ronſul, m. ~s, pl. ~n, conſul m. ~at, n. ~es, ~s, pl. ~e, conſulado m. ~a'rifch, adj. conſular.
 Ronſulent', m. ~en, pl. ~en, conſulente m.
 Ronſultation', f. conſulta, conſultação f. ~ie'ren, v. a. h. conſultar, pedir conſelho.
 Ronſum', m. ~s, conſumo, ganto m. ~ent', m. ~en, pl. ~en, conſumidor m. ~ie'ren, v. a. h. conſumir, gastar.
 Ronſumtion', f. ~, conſumo m. ~ſteuer, f. imposto sobre os conſumos m. [m.]
 Ronſtal', m. ~es, pl. ~e, contacto
 Ronſtant', adv. (com.) de contado.
 Ronſterbande, f. contrabando m.
 Ronſterfei, n. ~es, ~s, pl. ~e, retrato [zer um retrato].
 Ronſterſien, v. a. h. retratar, fa-
 Ronſtermarke, f. contramarca, contrasenha f.
 Ronſtertauſ, m. contradaſça f.
 Ronſtegt', m. ~es, contexto, en-

cadeamento do diſcurso m.; auß dem ~e kommen, confundir-se, perder os eſtribos.
 Ron'tinent, m. ~es, pl. ~e, continen- tal m. ~al', adj. continen- tal m. ~al'ſperre, f. ſystema continen- tal m.
 Ron'tingent, n. ~es, ~s, pl. ~e, contingente m., quota parte f.
 Ron'to, n. ~s, pl. Konti, (com.) conta f.; ~geben, fazer credito, vender fiado (a alg.); ~ſalbie- ren, ſaldar uma conta.
 Ron'tor, n. ~s, pl. ~e, eſcripto- rio, eſcriptorio m.
 Ron'traband', adj. contrabando.
 Ron'traband'ierer, m. contrabandista m. (E ſchleichhändler.)
 Ron'traband', m. contrabaixo m.
 Ron'trahent', m. ~en, pl. ~en, con- trahente m.
 Ron'trahie'ren, v. a. h. contrahir, contractar, fazer contracto.
 Ron'trakt, m. ~es, pl. ~e, con- tra(c)to, pacto, ajuste m.
 Ron'trakt'brud', m. violação do contracto f. ~brüdig, adj. ~werden, violar o contracto. ~ſich, ~mäßig, adj. conforme ao contracto.
 Ron'trapunkt, m. ~es, ~s, (mus.) contraponto m. ~ſitt', m. ~en, contrapontista m.
 Ron'traſt', m. ~es, pl. ~e, con- traste m., contraposição f.
 Ron'traſtie'ren, v. n. h. fazer um contraste, uma contraposição boa ob. má. [infracção f.]
 Ron'traction', f. contração, con- tração, V. Ron'termarke.
 Ron'tremarſch, m. ~es, con- tramarcha f. [f.]
 Ron'tretanz, m. ~es, contradaſça
 Ron'tribuent', m. contribuinte, contributario m. ~tion', f. ~, pl. ~en, contribuição f.
 Ron'trolle, f. ~, pl. ~n, verificação f. ~eur', m. verificador m. ~ie'ren, v. a. h. verificar.
 Ron'troverſe, f. ~, pl. ~n, con- troverſia f.
 Ron'troverſſ'prediger, m. contro- verſista m. ~punkt, m. ponto controverſo m. [trentena f.]
 Ron'tumaz', f. contumacia; qua-
 Ron'tur, f. ~, pl. ~en, contorno m.
 Ron'tuſion, f. ~, pl. ~en, contu- são f.
 Ron'tvenienz', f. ~, pl. ~en, con- veniencia f. ~heirat, f. casa- mento de conveniencia m.
 Ron'tvenie'ren, v. n. h. convir, con- dizer.
 Ron'tvent', m. ~es, ~s, pl. ~e, con- vento, congresso m., congrega- ção f., ajuntamento m., conven- ção f. [venculo m.]
 Ron'tvent'ſel, n. ~s, pl. ~, con- venção f., convenio, ajuste m.
 Ron'tventional'traſe, f. dinheiro de convenção m., pena conven- cional f., commiſſo m.
 Ron'tventionell', adj. convencional.
 Ron'tventional', n. ~s, pl. ~en, con- ventional m.
 Ron'tverge'enz', f. ~, convergencia f. ~ie'ren, v. n. h. convergir.
 Ron'tverſation', f. ~, pl. ~en, con- verſação f. ~ſteigſion, n. en- cyclopedia f.

Ron'tverſie'ren, v. n. h. converſar, diſcorrer.
 Ron'tverſie'rer', adj. convertivel, converſivel. ~ie'ren, v. a. h. converter, mudar, transformar. ~ie'zung, f. ~, pl. ~en, conver- ſão, transformaçao, mudança f. ~it, m. ~en, pl. ~en, converſo, convertido m.
 Ron'tver', adj. convexo. ~ität', f. ~, convexidade f.
 Ron'tviſt', n. ~s, pl. ~en, penſão n'um convento f. ~orift', m. ~en, pl. ~en, penſionista (n'um convento) m.
 Ron'tvolut', n. ~es, pl. ~e, maço de papeis, apenso nos autos m.
 Ron'tvolv'ſion', f. ~, pl. ~en, con- vulſão f. ~i'viſch, adj. convul- ſivo.
 Ron'tzentration', f. concentração f. ~ie'ren, v. a. h. concentrar, reunir n'um centro; j. ~, v. r. concentrar-se. ~iſch, adj. con- centrico.
 Ron'tzeit', n. borrador, borrão, rascunho m. (V. Concept.)
 Ron'tzeret, n. ~es, pl. ~e, concerto m. ~geben, m. concertista m. ~ie'ren, v. n. h. concertar. ~meiſter, m. chefe d'orchestra m. ~fänger, m. concertante m.
 Ron'tzeſſion', f. ~, pl. ~en, con- cessão, permiſſão, licença f. ~ie'ren, v. a. h. conceder, per- mittir. [ceſſiva f.]
 Ron'tzeſſiv'ſak, m. propoſição con-
 Ron'tzium, n. ~s, pl. ~ſien, concilio m.
 Ron'tzipie'ren, v. a. h. minutar, fa- zer a minuta ob. o borrador.
 Ron'tzipiſt', m. ~en, pl. ~en, ſecre- tario m.
 Ron'tzordnung', f. ~, pl. ~en, coordenação f. ~ie'ren, v. a. h. coordenar. [de copaiha m.]
 Ron'tz'ubalſam, m. ~s, balmſo
 Ron'tzal', m. ~s, copal m.
 Ron'tze, f. ~, pl. ~n, copeca (moeda de Ruſſia) f.
 Ron'tzenha'gen, n. ~s, (geogr.) Co- penhaga (cidade) f.
 Ron'tzer, m. ~s, pl. ~, encruzado do tecido d'um eſtofo etc. m.
 Ron'tzeru, v. a. h. fazer o encru- zado d'um tecido etc.
 Ron'tz, m. ~es, ~s, pl. Köpſe, ca- beça; cabeça (de cravos, alfine- tes etc.); jóia f.; bocecl d'uma peça m.; (mar.) cabeça da não, proa f.; fig. cabeça, testa f., engenho, genio, ſiso, entendi- mento, juizo m.; Eſtj mit dem ~e, cabeçada f.; ~ſüßer, de ca- beça ob. de cabeça a baixo; vom ~ bis zu den Füßen, dos pés a cabeça ob. até á cabeça; fig. er hat ~, é homem de ca- beça; ein guter ~, boa cabeça f., homem de grande capaci- dade m., um engenho; ein un- ruhiger ~, um enredador, intri- gante, perturbador m.; auf ſei- nem ~e beſtehen, fazer cabeça por si, obſtinar-se, teimar, pre- occupar-se, aferrar-se a uma ideia; ſam. j. auf den ~ ſtehen, caprichar, fazer capricho de alg. c.; u. wenn Sie ſ. auf den ~ ſtehen, faça Vm. o que qui-

zer; mit dem ~e arbeiten, estudar; mit dem ~e rechnen, calcular de cór; i. vor den ~ (stößen, offender, desgostar alg.; báš míl mir nicht in den ~, isso não me encaixa, não me tóa; não posso cré-ó; j. bei dem ~e néghen, arrestar, prender alg.; i. etw. in den ~ (setzen, metter-se alg. c. na cabeça, nos cascos; caprichar, timbrar em alg. c.; es lít ihm in den ~ gefommen, deu-lhe na cabeça, metteu-se lhe na cabeça; fig. den ~ verlieren, perder o tino, perder a tramontana; perder a cabeça, estontear, perturbar-se; anš dem ~e wíssen, saber de cór; alle auf den ~ stellen, metter tudo sobozorra; mit blógen ~e, em cabelle, em carola, descarrapuçado; jm. den ~ verbrechen, virar ob. fazer perder a cabeça a alg.; jm. den ~ zuredt-setzen ob. wáischen, metter em ob. na razão alg.; zu ~e steigen (vom Wein), subir á cabeça; Gáls über ~, á pressa; nicht auf den ~ gefallen sein, saber quantos páes dá um alqueire, não ser nada lardo, não ter papas na lingua; die Gáche wácht mir über den ~, a cousa é superior ás minhas forças; jm. über den ~ wáchsen, não estar ao alcance de alg., ser demais para alg.; i. den ~ zerbrechen, quebrar-se a cabeça; den ~ hängen lassen, amuar; i. etw. anš dem ~e (schlagen, renunciar a alg. c., deixar-se de alg. c.); báš geht mir gar nicht anš dem ~e, não se me tira da cabeça; não posso esquecer isso, cuido sempre nisso; estranho muito isso; im ~e nicht ganz richtig sein, ser parvo de juízo; prov. soviel Köpfe, soviel Sinne, quantas cabeças, tantas sentenças; wáš man nicht im ~e hat, muß man in den Weinen haben, o que não tem juízo, tenha pernas; luer nicht da ist, dem wird der ~ nicht gemacht, quem não apparece, esquece.

Kopf|ab|schneider, *m.* mata-sette *m.* ~arbeit, *f.* ~ trabalho de cabeça, de testa etc. *m.* ~band, *n.* venda; fronteira, testeira *f.* ~bedeckung, *f.* adorno, enfeite ou ornato da cabeça; toucado *m.* ~bohner, *m.* trepano *m.* ~brechen, *n.* fam. quebradeira *f.* ob. quebradeiro de cabeça *n.* ~brechen, *adj.* difficil; etw. ~e Arbeit, um quebradeiro de cabeça. ~brett, *n.* cabeceira de cama *f.*

Köpf|en, *v. a. h.* degollar, descabeçar, decapitar, cortar a cabeça; ~, *n.* ~š, degollação, decapitação *f.*

Köpf|ende, *n.* cabeceira *f.* ~flügler, *m. pl.* cephalopteros *m. pl.* ~förmig, *adj.* cephaloide, que tem forma de cabeça, capitoso, capitato. ~füßler, *m. pl.* cephalopodes *m. pl.* ~geld, *n.* ~es, ~š, capitação *f.*, imposto por cabeça, por cada pessoa *m.* (V. ~steuer). ~gestell, *n.* cabeçada (do cavallo) *f.* ~haar, *n.* ca-

belleira *f.*, cabelo natural da cabeça *n.* ~hängen, *n.* fig. hypocrisia, beatice, beataria, bigoteria *f.* ~hänger, *m.* bigote, santarrão, hypocrita, cabistote *m.* ~hängerei, *f.* bigoteria, beatice, hypocrisia *f.* ~haut, *f.* pelle da cabeça *f.* ~kissen, *n.* travesseiro, cabeçal *m.*, fronha, almofada, cabeceira *f.* ~kohl, *m.* repollo *m.*, couve redonda e fechada *f.* ~los, *adj.* sem cabeça, acephalo. ~losigkeit, *f.* acephalia *f.* ~marf, *n.* encephalo *m.*, massa cerebral *f.*

Köpf|maschine, *f.* guilbotina *f.*
Köpf|messer, *m.* ~š, (cir.) cephalometro *m.* ~nacht, *f.* sutura dentada *f.* ~niden, *n.* cabeceamento *m.*, inclinação da cabeça *f.* ~nuß, *f.* fam. tapona, pancada na cabeça, calamocada *f.*, sopapo *m.* ~puß, *m.* ~es, adorno de cabeça; toucado *m.* ~rechnen, *n.* calculo oral ob. de cór *m.* ~riemen, *m.* testeira do cavallo *f.* ~roße, *f.* erysipela *f.* ~schat, *m.* alfazerepolbuda *f.* ~schen, *adj.* espantadico, medroso (cavallo) ~schmerz, *m.* mal de cabeça *m.*, dor de cabeça; cephalalgia *f.* ~schütteln, *n.* sacudimento de cabeça, cabeceamento *m.* ~steuer, *f.* direito de cabeça *m.*, capitação *f.* ~tüt, *n.* cabeça (do peixe etc.) *f.*; fig. bochecho *m.* ~tuch, *n.* lenço de cabeça *m.* ~üßer, *adv.* de cabeça abaixo ob. para baixo, de chapuz, de chofre; i. ~stürzen, chapuzar-se, deitar-se com a cabeça para baixo. ~unter, *adv.* de cabeça para baixo. ~wasser, *schuß*, *f.* hydrocephalo *m.* ~weh, *n.* V. ~schmerz. ~wunde, *f.* ferida na cabeça, esmechada *f.* ~zerbrechen, *n.* quebradeira de cabeça *f.* ~zerbrechen, *adj.* ~e Gáche, quebra-cabeça. ~zeug, *n.* toucado (enfeite, ornado da cabeça) *m.* [pista *m. pl.*

Kop|ien, *f. pl.* direitos do cópia *f.*, *v. pl.* ~n, copia *f.*

Kop|ier|buch, *n.* ~es, ~š, livro de copias de cartas, copiador *m.*

Kop|ieren, *v. a. h.* copiar.

Kop|ist, *m.* ~en, *pl.* ~en, copiadór *m.*

Kop|pe, *f.* ~, *pl.* ~n, cima *f.*, cimo, cume *m.*; cabeça *f.*

Kop|pel, *f.* ~, *pl.* ~n, ajoujo (de caes de caça) *m.*, trella *f.*; caes presos com ajoujo *m. pl.*; malilha de caes *f.*; lugar, sitio de caça *m.*; pesca commum *f.*; parque, coute *m.*; etw. ~e Pferde, uma parelha, um lote de cavallos atados um com outro. ~hut, ~trift, ~weide, *f.* pastagem commum *f.*, pastos communs *m. pl.* ~jagd, *f.* caça commum *f.*

Kop|pel|en, *v. a. h.* ajoujar (os caes de caça), prender com ajoujo; arreatar (cavallos); ~, *n.* ~š, ajoujamento *m.*

Kop|pel|riemen, *m.* ~š, ajoujo *m.*, trella *f.*; am ~ führen, atrellar. ~strick, *m.* arreata *f.* ~wirtschafft, *f.* afoalhamento *m.*

Kop|pen, *v. a. h.* descabeçar, decapitar, decotar, despontar (o cimo das arvores).

Kop|tle, *m.* Copto *m.* ~isch, *adj.* coptico.

Kopulation, *f.* ~, benção nupcial *f.*, casamento *m.*

Kopulieren, *v. a. h.* copular, casar.

Kor|ah, die Rotte ~, V. Rotte.

Kor|at|ic, *f.* ~, *pl.* ~n, coral *m.*

Kor|at|en|schaf, *m.* pedra de coral *f.* ~artig, *adj.* coralloide, corallino, de cór de coral.

~boot, *n.* coralleira *f.* ~farbig, ~rot, *adj.* corallino, da cór de coral. ~fischer, *m.* coralleiro, pescador de coraes ob. coralleiro *m.* ~fischer, *f.* pesca do coral *f.* ~fette, *f.* collar de contas de coral *m.* ~moos, *n.* corallina *f.* ~natter, ~schlange, *f.* cobra coral *f.* ~netz, *n.* rede de pescar coral *f.* ~rot, *adj.* corallino. ~schnur, *f.* collar de coral *m.* ~steine, *m. pl.* corallitas *f. pl.*

Kor|an, *m.* ~š, alcorão *m.*

Kor|b, *m.* ~es, ~š, pl. Kör|be, cesta *f.*, cesto, açafate, canistrel *m.*, condeça, corbelha *f.*; cabaz *m.*, canastra; teiga *f.*; ~ am Degengeße, guarda-mão *m.*; fig. einen befommen, sofrer uma denegação, levar uma repulsa; jm. einen geben, recusar, rejeitar uma proposição de matrimonio; Gáhn im ~e sein, ser o mandão. [postas *f. pl.*

Kor|b|blü|ter, *m. pl.* flores com

Kor|b|en, *n.* ~š, *pl.* ~, cestinha, corbelha *f.*, açafatinho, cestinho *m.*

Kor|b|fl|as|che, *f.* ~, garrafa empalhada *f.* ~flecher, ~macher, *m.* condeceiro, cesteiro, canastreiro *m.* ~macherarbeit, ~macherware, *f.* obras de cesteiro *f. pl.* ~wagen, *m.* carro com toldo *m.*

Kor|di|al, *adj.* cordial. ~ität, *f.* cordialidade *f.*

Kor|d|ille, *pl.* ~, (geogr.) cordilheira dos Andes *f.*

Kor|don, *m.* cordão *m.*

Kor|d|uan, *m.* ~š, cordovão; marroquino *m.* ~gerber, *m.* cordovaneiro *m.*

Kore|a, *n.* (geogr.) Coreia *f.*

Kore|ner, *m.* ~š, *pl.* ~, habitante de Coreia *m.*

Kor|ian|er, *m.* ~š, coentro *m.* ~brühe, ~sauce, *f.* coentrada *f.* ~früen, *m.* semente de coentro *f.* [m.]

Kor|inth, *n.* ~š, (geogr.) Corintho

Kor|in|th|ic, *f.* ~, *pl.* ~n, passas de Corintho *f. pl.* ~er, *m.* ~š, *pl.* ~, Corinthio *m.* ~isch, *adj.* corintho, de Corintho.

Kor|is|traut, *n.* ~es, ~š, (bot.) coréa *f.*

Kor|t, ~baum, *m.* ~š, alcornoque, sovereiro (arvore) *m.* ~holz, *n.* cortiça *f.* ~schiel, *f.* sola de cortiça *f.* ~stöpel, *m.* rolha, tampa de cortiça *f.* ~zieher, *m.* sacarolhas *m.*

Korn, *n.* ~es, ~š, pl. Kör|ner, grão *m.*; cereaes *m. pl.* todo o grão frumentaceo, farinaceo de

que se faz pão como trigo, centeio, cevada etc.; mira (d'uma arma de fogo) f.; fig. etub. auf dem ~ haben, pôr a mira em alg. c.; v. gutem Schrot u. ~, de boa estofa, de faca e calhao; fig. die Hinte ins ~ werfen, ir-se embora; deixar uma empresa.

Kornacker, *m.* campo semeado de centeio etc.; chão cereal m.; terra de pão, seara f. ~ähre, f. espiga de trigo f. ~bau, *m.* cultura de grão farinaceo f., cultivo de trigo etc. *m.* ~blume, *f.* ciano *m.*, escovinha, herva escovinha f.; loio de jardim, fidalguinho *m.*, saudade f. ~blumendau, *adj.* azul loio. ~boden, *m.* celeiro *m.*, tulha f. ~brand, *m.* alforra, ferrugem da seara, mangra f. ~brantwein, *m.* aguarde de grãos f.

Körnchen, *n.* ~s, *pl.* ~n, granito, grãozinho *m.*, grão pequeno *m.*

Kornelbaum, ~Kirchbaum, *m.* ~es, corniso *m.* ~Kirsche, *f.* cornisolo *m.*

Körnell, *v.* a. h. fazer em grãos miudos, granular, granizar.

Körnlein, *v.* a. h. granular, granizar; dar grão ao couro; engodar, cevar as aves; ~, *v.* n. u. g. i. ~, *v.* r. dar semente, criar grão, grelar, espigar; ~, *n.* ~s, granulação f. [de pães f.]

Körnerte, *f.* ~, messe, colheita

Körnerrudel, *f.* *pl.* ~n, semola f.

Körnreich, *adj.* grão, cheio de grãos, bagulhado, bagulhento.

Kornett, *m.* ~s, porta-estandarte de cavallaria *m.*

Kornfeld, *n.* campo de trigo, campo semeado de grão *m.* ~früchte, *f.* *pl.* cereaes *m.* *pl.* ~haln, *m.* canna de trigo, de cevada etc. *f.*, talo *m.* ~handel, *m.* commercio, trato em grãos *m.* ~händler, *m.* tratante em grãos *m.* ~haus, ~magazin, *n.* ~s, casa f. de armazem de grãos, celeiro *m.*

Körnig, *adj.* graúdo, grado; fig. bom, tesó, inteiro; energico.

Kornjahr, *n.* ~es, ~s, anno fertil em grãos *m.* ~jude, *m.* zangão, zangano, abarcador, atravessador *m.* ~hammer, *f.* armazem de grãos *m.* ~markt, *m.* mercado de grãos *m.* ~maschine, *f.* bacía de cereiro f. ~maß, *n.* medida para os grãos ob. cereaes f. ~messer, *m.* medidor de grãos *m.* ~mühle, *f.* moíno para moer trigos, grãos *m.* ~mutter, *f.* centeio cornudo *m.* ~raden, *m.* nigella dos trigos f., axenus *n.* ~rose, *f.* dormideira silvestre, papoula f. ~schäufel, *f.* espalhadeira f. ~schwinge, *f.* ~, joeira f. ~schwinger, ~wetter, *m.* joceiro, joceiroador, almpador *m.* ~sieb, *n.* crivo *m.* ~speicher, *m.* celeiro *m.*, tulha f. ~haue, *f.* ergotismo *m.*

Körnung, *f.* ~, (cac.) negaça f., engodo *m.*, isca, ceva f.

Kornwaage, *f.* balança para pesar os grãos f. ~wide, *f.* ervilhaca silvestre f. ~wüder, *m.* abarcamento, monopólio de grãos *m.* ~wüderer, *v.* Korn-

jube. ~wurm, *m.* gurgulho, gorgolho *m.* ~zähne, *n.* dizimo de grãos *m.* ~zins, *m.* censo, tributo que se paga em grãos *m.*

Körper, *m.* ~s, *pl.* ~n, corpo *m.* ~bau, *m.* organização, conformação do corpo, compleição f. ~beschaffenheit, *f.* constituição, compleição f.

Körperchen, *n.* ~s, *pl.* ~n, corpinho, corpinho *m.*; (phys.) corpusculo *m.*

Körperhaltung, *f.* porte *m.* ~kraft, *f.* ~, força de corpo, força physica f.

Körperlich, *adj.* corporal, corporeo, material; (math.) solido. ~keit, *f.* ~, corporeidade, materialidade f.

Körpermessung, *f.* estereometria f. ~schaft, *f.* ~, *pl.* ~en, corporação f., corpo *m.*

Korporation, *f.* corporação f. **Korporat**, *adj.* avultado, voluminoso, corpulento.

Korpus, *f.* corpulencia f.

Korpuschrift, *f.* (typ.) corpo doze, augustinho *m.*

Korrekt, *adj.* correcto, castigado, emendado. ~heit, *f.* ~, correição f.

Korrektor, *m.* ~s, *pl.* ~to'ren, corrector, apurador *m.*

Korrektur, *f.* ~, *pl.* ~en, emenda das provas da imprensa f.; die ~ bejorgen, assistir á folha. ~bogen, *m.* prova f.

Korrepondent, *m.* ~en, *pl.* ~en, correspondente *m.* ~enz, *f.* correspondencia f. (= Briefwechsel) ~ieren, *v.* n. h. mit jml. ~, corresponder ob. responder-se com alg., cartear-se com alg.

Korrigieren, *v.* a. h. emendar, corrigir; Druckbogen ~, rever, corrigir provas, assistir á folha.

Korrosiv, *adj.* corrosivo, pyrotico.

Korsar, *m.* ~en, *pl.* ~en, corsario, pirata, ladrão do mar *m.*

Korsar, ~n, *pl.* ~n, Korsarier, *m.* Corso *m.*

Korsart, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, espartilho, justilho, peitilho *m.*

Korscher, *m.* espartilheiro *m.*

Korsita, *n.* ~s, (geogr.) Corsega f.

Korsitar, *m.* Corso *m.*

Korsisch, *adj.* corso, corsico, de Corsega.

Korso, *m.* curso, passeio de caruagens, combate de flores *m.*

Kortine, *f.* ~, *pl.* ~n, (fort.) cortina f.

Korvette, *f.* ~, *pl.* ~n, corveta f.

Korvante, *m.* ~en, *pl.* ~en, corvante *m.* ~isch, *adj.* corybantico. [phee *m.*]

Korymb, *m.* ~n, *pl.* ~n, corymb

Kosak, *m.* ~en, *pl.* ~en, Cosaco *m.*

Koschenilse, *f.* ~, cochenilha f.

Koscher, *adj.* (carne) preparada conforme ao rito judaico.

Koskante, *f.* ~, *pl.* ~n, (math.) co-secante f.

Kosten, *v.* n. h. praticar, conversar amigavelmente, papear; ~, *v.* a. acariciar, fazer caricias, amimar, amear, afagar, acariciar.

Kosinus, *m.* coseno *m.* [trihar. **Kosmisch**, *adj.* cosmetico.

Kosmisch, *adj.* (astr.) cosmico.

Kosmopolit, *m.* ~en, *pl.* ~en, cosmopolita f. ~isch, *adj.* cosmopolitico.

Kost, *m.* ~n, *pl.* ~n, Cosseta *m.*

Kost, *f.* ~, alimento, sustento *m.*, comida, mesa; pensão f.

Kostbar, *adj.* custoso, caro, dispendioso; precioso, soberbo, magnifico, sumptuoso, esplendido; ~, *adv.* esplendidamente, magnificamente; j. ~ machen, difficultar-se, encarecer-se. ~feil, *f.* ~, *pl.* ~en, preciosidade f., summo valor *m.*; cousa preciosa f.

Kosten, *v.* a. h. gostar, provar, saborear; bei Wein ~, provar, chincar o vinho; ~, *n.* ~s, prova f.

Kosten, *v.* n. h. custar, valer, importar tanto; fig. custar, causar trabalho, pena, cuidados etc.; mag es ~ maß es wolfe, custe o que custar; es j. etw. ~ lassen, não poupar-se a despezas.

Kosten, *pl.* ~, despezas f. *pl.*, gastos, custos *m.* *pl.*, custa f.; keine ~ scheuen, não poupar-se a despezas; auf ~ ic., á custa de.; zu den ~ beurtheilen, condemnar nas custas.

Kostenanschlag, *m.* ~berechnung, *f.* orçamento (dos gastos ou do custo d'um edificio etc.) *m.*

Kostfrei, *adj.* franco, livre, izento de todos os gastos, gratuito.

Kostgeld, *m.* ajuda de custas ob. de custo f. [outrem.

Kostgänger, ~schüler, *m.* ~in, pensionista, educando, pensionario *m.*, ~a, educanda f.

Kostgeld, *n.* pensão alimentaria ob. alimenticia f. ~happen, *m.* fam. bocadinho, pedacinho para provar *m.* ~haus, *n.* *pl.* ~häuser, pensão f.

Kostlich, *adj.* precioso; excellent, delicioso, delicado, regalado, exquisito; magnifico, soberbo, precioso; ~, *adv.* preciosamente, custosamente, deliciosamente, delicadamente, regaladamente.

Kostschule, *f.* ~, pensão f., internato *m.* ~schüler, *m.* pensionario, interno *m.* ~spiegel, *adj.* custoso, dispendioso, gastavel. ~spiegelteit, *f.* careza f.

Kostverächter, *m.* fam. homem exquizado, exigente, difficil de contentar no comer *m.*; kein ~ sein, ter boa bocca.

Kot, *m.* ~es, ~s, lodo *m.*, vasa, lama f.; ceno; excremento *m.*; merda; immundicia f.; estercó, estrume *m.*, caganitas (de cabra, ovelha etc.) *f.* *pl.*; cagadella (dos insectos) f.; mit ~ beibringen, enlodar, salpicar de lama; im ~ es stehen bleiben, acrarar-se em lama, em lodo, atolar-se.

Köte, *f.* ~, *pl.* ~n, choça d'um pobre lavrador f.

Kötellet, *n.* costelleta f.

Köter, *m.* ~s, *pl.* ~n, *vulg.* mas. tim, rafeiro, cão *m.* [terrie f.]

Köteric, *f.* ~, *pl.* ~n, (gall.) co-

Kötte, *f.* ~, *pl.* ~n, fam. armario *m.*; (alveit.) junta do pé d'um cavallo f.

Kotfliege, *f.* ~, mosca excrementosa ob. dos esterco *f.*, scathopse *m.* ~grube, *f.* atoleiro *m.*, cloaca *f.*, lamaçal *m.*
Kotturn, *m.* ~s, *pl.* ~e, cothurno *m.*
Kotig, *adj.* lamacento, lodoso, vascoo; choqueto, enlameado, enlodado, sujo, cheio de lodo.
Kotläufer, *m.* ~s, escarvalho dos esterco *m.* ~färner, *m.* carroeiro de carro da lama *m.* ~mecht, *m.* moço de salineiro *m.* ~ladje, *f.* lamaçal, atoleiro, lodagal, lameiro *m.* ~meister, *m.* salineiro *m.*
Kotner, *m.* rendeirozinho *m.*
Kotfuß, *m.*
Kotschaukel, *f.* pá para a lama, o lodo *f.*
Kohe, *f.* ~, cobertor *m.*
Kohe, *v. a. h.* vulg. vomitar.
Kouffte, *f.* ~, *pl.* ~n, scena moavel *f.*, bastidores *m. pl.* [pe.
Koupfren, *v. a. h.* cortar o nariz
Koupler, *n.* ~s, copia *f.* ~bücher, *m.* copilista *m.*
Koupon, *V.* Coupon.
Kourier, *V.* Kurier.
Kourmacher, *m.* cortejador, cumprimenteiro *m.*
Kours, *V.* Kurs.
Kourtiäne, *f.* cortezã *f.*
Kouvert, *V.* Couvert.
Krabbe, *f.* ~, *pl.* ~n, camarão *m.*; vulg. rapazinho, menino *m.*, menina *f.*
Krabbeln, *v. a. h.* fam. coçar, raspar levemente; ~, *v. n.* agitar-se; mover-se.
Krabbelwägel, ~füßer, *m.* camarãoiro, pescador de camarões *m.* ~neß, *n.* chilrão (rede de pescar camarões), camarãoiro *m.*
Krad, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ruído, estalido, fracasso, estrondo, estampido, baque *m.*, estalada *f.* ~! zas! catatraz!
Kraden, *v. n. h.* estrondear, estalar, rebentar, lascar-se, rachar-se, romper-se; crepitar (do fogo); estalar nos dentes.
Kradmandel, *f.* amendoa com casca *f.*
Kradzjen, *v. n. h.* corvejar, crocitar, grasnar (o corvo); vulg. gemir, caramunhar, lamuriar-se, lamentar-se, queixar-se; ~, *n.* ~s, crocício *m.*, grasnada, grialhada *f.*; *fig.* gemido *m.*
Kradc, *f.* ~, vulg. rossim, sendeiro *m.*
Kraft, *f.* ~, *pl.* Kräfte, força *f.*; valor *m.*, robustez *f.*, alento, vigor *m.*, faculdade; virtude, efficacia; efficacia; substancia (dos alimentos etc.) *f.*; *fig.* força, energia *f.*; *v.* Kräftefommen, perder a força, o vigor, enfraquecer; wieder zu Kräftefommen, recobrar forças ob. as suas forças; ~ haben, vigorar (leis); ~t lassen Kräfte, até mais não poder; mit vereinten Kräften, juntamente; über js. ~ gehen, não estar ao alcance de alg.
Kraft, *prp.* em virtude de, por efeito; ~ der Gejege, em virtude das leis.

Kraftanstrengung, *f.* esforço *m.* ~aufwand, *m.* emprego de todas as forças *m.* ~ausbruch, *m.* expressão energética *f.* ~brühe, *f.* apisto, caldo de substancia *m.* ~fülle, *f.* vigor, viço *m.*
Kraftig, *adj.* robusto, vigoroso, forte; substancioso; *fig.* poderoso, efficaz; energico, nervoso; (jur.) valido; ~, *adv.* vigorosamente, fortemente, com força; *fig.* poderosamente, com empenho, efficazmente.
Kraftiglein, *v. a. h.* robustecer, corroborar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, corroboração *f.*
Kraftlehre, *f.* ~, dynamica *f.* ~loß, *adj.* sem forças, debil, fraco, enfraquecido, languido, asthemico. ~losigkeit, *f.* falta de força, d'energia, fraqueza *f.*, languor, abatimento, desalento *m.*; inefficacia, invalidação *f.*; (med.) adynámia, asthenia *f.* ~mehl, *n.* amido, amidão *m.* ~meister, *m.* (phys.) dynamometro *m.* ~suppe, *V.* Kraftbrühe.
Kraftvoll, *adj.* vigoroso; energico; brioso, valente, alentado; ~, *adv.* vigorosamente; energicamente, com energia. ~wasser, *n.* agua ob. bebida cordial *f.*
Krahn, *m.* ~s, *pl.* ~n, cabeçaço; golla *f.*; collar *m.*, volta *f.*; collarinho (da camisa) *m.*; (med.) [panischer ~, paraphimosisis *m.* ~ente, *f.* pato manchado d'Islandia *m.* ~taube, *f.* pombo, trocax *m.*
Krahnstein, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (arch.) cão de pedra *m.*, cachorrada *f.*; cachorro de pedra, modilhão, corvo *m.*
Krahe, *f.* ~, *pl.* ~n, gralha *f.*; *pror.* eine ~ hatst bet andern die Augen nicht aus, lobo não mata lobo; um aspide não mata outro; corvos a corvos não tiram os olhos; de corsario a corsario só se perdem os baris.
Krahnen, *v. n. h.* cantar (o gallo); ~, *n.* ~s, canto do gallo *m.*; *fam.* cōcorocō *m.*
Krahnenauge, *n.* olho de gralha *m.*; *fig.* noz vomica *f.* (V. Hühnerauge). ~fuß, *m.* pé de gralha *m.* ~füße, *m. pl.* *fig.* gregotins *m. pl.*, garbulhas, garatujas *f. pl.*
Krahn, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, grua *f.*, guindaste (para carregar, e descarregar navios), aparelho real *m.*, cabrea *f.* ~ballen, *m.* vigia de guindaste *f.*; (mar.) turco *m.*, cabeça de mouro *f.* ~ballenträger, *m.* (mar.) apoio sob cabeça de mouro *m.* ~baum, *m.* arvore de guindaste *f.*
Krahwinter, *m.* provinciano *m.*; *fig.* abderita *m.*
Krain, *n.* (geogr.) Carniola *f.*
Kraifau, *n.* ~s, (geogr.) Cracovia *f.* [ca *f.*
Kraife, *m.* ~n, *pl.* ~n, (h. n.) crameira; vulg. bulha, que-rela; algazarra *f.*, alarido *m.*, vozzeria *f.*
Kraifeln, *v. n. h.* vulg. gritar, vociferar; ser amigo de processos, de demandas.
Kraifler, *m.* ~s, *pl.* ~, vulg.

demandista, brigão, gritador, vozeador, querelador, rixador, ralhador *m.* [unha *f.*
Kraifte, *f.* ~, *pl.* ~n, garra, presa, **Kraiften**, *v. a. h.* ferir com as garras, arranhar; unhar.
Kraiftenhieb, *m.* ~es, ~s, arranhadura (unhada d'ave de rapina) *f.* [ungulado.
Kraiften, *adj.* que tem unhas;
Kram, *m.* ~es, ~s, commercio, trafico por miúdo *m.*; mercaderia; loja *f.*; *fig.* cousa *f.*, negocio, projecto; trem *m.*, turba etc. que embarca; cangalhada, mobilia velha *f.*; traste *m.*; das taugt (vient) nicht in meinen ~, isto não me pôde convir. ~bube, *f.* loja de mercaderia *f.*
Kramden, *n.* ~s, commercio pequeno, por miúdo *m.*; loja pequena *f.*
Kramen, *v. n. h.* remover, revolver, remexer, afuorar; exercer a profissão de mercieiro.
Krammer ob. **Krämer**, *m.* ~s, *pl.* ~n, mercieiro, logista, mercador por miúdo *m.* ~er, *f.* ~, profissão de mercieiro *m.*; mercaderia *f.* ~geift, *m.* espirito mercantil, mercantilismo *m.* ~gewicht, *n.* peso dos mercadores *m.* ~haus, *n.* ~laden, *m.* loja de mercaderia *f.* ~innung, *f.* gremio de mercieiros, de logistas *m.* ~meister, *m.* mestre do gremio dos mercieiros *m.* ~ware, *f.* mercaderia *f.*
Krammeßvogel, *m.* tordo; zorzal *m.*
Krampe, *f.* ~, *pl.* ~n, gato de ferro *m.*; cantoeira *f.*; brocha de livro *f.*
Krampe, *f.* ~, *pl.* ~n, aba erguida *f.*, bordas do chapéo *f. pl.*
Krampef, *f.* ~, *pl.* ~n, ~tamm, *m.* pente de cardador *m.*; carda, carduca *f.*
Krampef, *m.* fam. farragem *f.*, cacos *m. pl.* [dor *m.*
Krampefeler, *m.* ~s, *pl.* ~n, carda
Krampefmader, *m.* ~s, *pl.* ~n, cardeiro *m.*
Krampefen, *v. a. h.* cardar, pentear com carda. [péo.
Krampefen, *v. a. h.* armar um chapim
Krampefen, *m.* ~es, ~s, *pl.* Krampefen, caibra, convulsão que tohe os membros, contracção espasmodica *f.*; espasmo *m.* ~ader, *f.* variz *f.* ~aderbruch, *m.* varicocele, cirsocele *f.* ~aderig, *adj.* varicoso. ~artig, ~haft, *adj.* espasmodico, convulsivo. ~fiß, *m.* (icht.) tremelega, tremelega *f.*, torpido *m.* ~husten, *m.* tosse convulsiva *f.*
Krampefen, *adj.* convulsivo, hysterico. [dico.
Krampefenküßend, *adj.* antispasmodico
Krampefenware, *f.* ~, *pl.* ~n, mercaderia *f.*
Krampefen, *m.* ~s, *pl.* ~e, (orn.) grou *m.* (V. auch Krahn). ~jast, *m.* falcão greiro *m.* ~fahnel, *m.* (bot.) bico de grou, geranio *m.*
Kranf, *adj.* doente, enfermo, molesto; ~ werden, adoeecer, cabir doente, enfermar; *j.* ~ laden, escangalhar-se, estourar de riso.

Kranke, m. u. f. ~, pl. ~n, doente m. u. f., enfermo m., enferma f.
Krankelei, f. ~, pl. ~en, estado achacoso, achaque m.
Krankelein, v. n. h. adoeecer, enfermar, ser achacoso, achacar, ser adoentado, andar languido, ser sujeito a doenças.
Krankelein, v. a. h. mortificar, affligir, enfiadar, desgastar, contristar, entristecer, amargurar; magoar, desconsolar; [i. ~, v. r. affligir-se (d'alg. c., liber etiu).]
Krankeleinbesuch, m. ~es, ~s, visita que se faz a um enfermo; visita do medico f. ~bett, n. cama de enfermo f.; auf dem ~ liegen, estar de cama.
Krankelein, adj. mortificante, afflictivo, penoso.
Krankeleingeschicht, f. ~, historia da enfermidade f. ~haus, n. hospital; hospício m.; casa de Saude f.; ~ in Kissen, enfermarias f.; ~ für Aussägige, lazareto, hospital de lazarus m.; ~ für Arme &c., casa da misericórdia f. ~kasse, f. caixa de socorro para os doentes f. ~korb, m. maca f., esquite coberto para conduzir doentes m. ~kost, f. dieta f., regimen m., comida, bebida para doente f., rancho de doentes m. ~lager, V. Krautbett. ~pflege, f. tratamento dos doentes m. ~pfleger, m. enfermeiro m. ~saal, m. enfermaria f. ~stube, f. ~zimmer, n. quarto de doente m.; enfermaria f. ~suppe, f. apisto m. ~wagen, m. ambulancia f. ~wärter, m. enfermeiro m. ~wärterin, f. enfermeira f.
Krankehaft, adj. enfermício. ~igkeit, f. estado achacoso m.
Krankeheit, f. ~, pl. ~en, doença, enfermidade, molestia f.; die englische ~, rachitis f.; mit englischer ~ behaftet, rachitico; eine ~ durchmachen, sofrer uma doença; eine ~ bekommen, ganhar uma doença.
Krankeheitserscheinung, f. symptoma m. ~halber, adv. por causa de doença. ~lehre, f. pathologia, nosologia f. ~stoff, m. materia mortifica f., principio mortifico m. ~wechsel, m. crise f. ~zeichen, n. symptoma m.
Krankeisch, adj. achacoso, achacado, achacado, enfermício, valetudinario, doentio, cachetico. ~keit, f. ~, estado achacoso ob. languido m., saúde descahida f., achaque m.
Krankeitung, f. ~, pl. ~en, afflicção, mortificação f., pesadume, pezar, desprazer m.
Krankeiz, m. ~es, pl. Kränze, grinalda, capella, coroa de flores f.; (arch.) cimalha; cornija f.; cordão (de muralha) f.; circulo de pão em fundo de poços m.; sanefa do leito; rodilha (para levar pesos) f. ~ader, f. (an.) veia ob. arteria coronaria f. ~bein, n. osso coronal m.
Krankein, n. ~s, pl. ~e, coroninha, pequena grinalda f.; fig.

fam. sociedade, companhia; assemblea, reunião de gente f.
Krankein, v. a. h. coroar; circumdar, cingir, cercar; tirar, cortar em redondo a cortiça d'uma arvore.
Krankeleiste, f. ~, (arch.) beira do telhado; parte alta e saliente na cornija f. ~winderin, f. capelleira f.
Kranke, f. m. ~s, coscorão m., **Kranke**, } sonhos m. pl.
Kranke, m. ~s, grança, granza, ruiva f.; mit ~ färben, grançar.
Kranke, f. ~, pl. ~n, gancho m., ganchorra f.; gatilho d'espigarda m.
Krankeland, n. garanceira f. ~wurzel, f. raiz da ruiva f., alizari m.
Kranke, f. ~, (gram.) crase f.
Kranke, adj. crasso.
Kranke, m. ~s, pl. ~, cratera, bocca de vulcão f.
Krankeartig, adj. scabioso, semelhante a sarna.
Krankebürste, f. cartabuxa, cartabuxa; brocha de dourador m. ~bitel, f. cardo penteador m.
Kranke, m. ~s, pl. ~n, **Kranke**, m. ~s, pl. ~, rascador, raspador m., rapadoira; carda f.; ~ zur Flodseide, carduca f.
Kranke, f. ~, sarna; tinha f.; trodene ~, sarna miuda; einge-wurzelte ~, ronha; raspadura f.
Kranke, v. a. h. raspar; rapar; coçar (raspar levemente a pelle com as unhas), arranhar, rascar, agadanhar; cardar (a lã); esgaravatar (a terra); [i. hinter den Ohren ~, coçar-se as orelhas; auf einer Geige ~, tocar mal, arranhar rebeca.
Kranke, m. ~s, pl. ~, arranhador m.; pessimo rebequista; cardador m.
Kranke, m. ~s, pl. ~, sacatrapo m., sacabuxa f.; rascador, raspador m.; fig. fam. vinho carresão, aspero ao paladar, agua-pé m.
Krankefuß, m. ~es, pl. ~füße, fig. fam. rapapé m. ~füßler, ~füßmacher, m. homem de muitos barretes m.
Krankeig, adj. sarnento, sarnoso; ronhoso, escabioso.
Krankelammer, f. ~, enfermaria, sala de sarnentos f. ~salbe, f. ~, unguento para a sarna, unguento antiporico m. ~wasser, n. lavadura (entre ourives) f.
Krankewolle, f. ~, borra de lã f.
Krankewunde, f. ~, arranhadela, arranhadura, agatanhadura f.
Krankeeln, v. n. h. formigar, rojar, serpear.
Krankeen, v. a. h. coçar, raspar levemente a pelle com as unhas.
Kranke, adj. crespo, encarapinhado, encrespado, erigado, rizado; fig. franzido, enrugado, arrugado; ~ machen, rizar, encrespar; ~ werden, encrespar-se; ein Krause Gesicht machen, franzir a testa, as sobrancelhas; hünt u. ~, troche-moche, a trouxe-moche, sem ordem, de envolta; es zit ~ machen, fazer de mais; passar os limites (V. bunt).

Krankedistel, f. cardo corredor m.
Kranke, f. ~, pl. ~n, rizado m., encrespadura, penteadura; go-lilha f., collar m., volta enro-cada f.; botes da camisa m. pl.
Krankefelein, n. ~s, pl. ~, ferro de encrespar, encrespador m.
Krankelein, v. a. h. riscar, encrespar (cabello); annelar, calamis-trar, crespir; fazer pregas; [i. ~, encrespar-se, arrufar-se (o mar com vento etc.), enrolar-se.
Krankeleinig, f. ~, (bot.) hortelã, hortelã crespa f.
Krankeleinig, v. n. h. encrespar-se.
Krankeleinig, adj. que tem ca-bellos rizados ob. crespos, ri-cado.
Krankeheit, f. ~, crespidão f.
Krankeheit, m. ~es, ~s, couve crespa f. ~kopf, m. cabeça crespa f. ~köpfig, adj. rizado.
Kranke, n. ~es, ~s, pl. **Kranke**, herva; couve f.; folhas das plantas f. pl.; vegetal m.; pol-voira f.; **Kranke**, pl. hervas f. pl., hervagem f., hortaliças f. pl.; simples m. pl.; **Kranke** jüden, sammeln, herboreizar; ins ~ machen, espigar; wie ~ u. Kib-ben, a trouxe-moche, de envolta, sem ordem; prov. gegen den Tod ist kein ~ gemacht, a morte não ha casa forte; contra a morte não ha remedio.
Krankeartig, adj. herbaceo, da natureza da herva. ~ader, m. campo plantado de couves m. ~bett, n. canteiro (de horto) de couves m.
Krankearzt, m. ~es, simplicista, medico simplicista, hervanario m. ~bad, n. banho de hervas m. ~brühe, f. caldo com hervas m. ~buch, n. herbario m. ~büch, m. (ent.) ptino, ladro malhado m. ~frau, f. herbolaria f. ~fressen, adj. herbivoro. ~füße, m. queijo verde m. ~kenner, ~kundig, m. botanico, herbolario m. ~kissen, n. almofadinha, bolsinha de cheiro f. ~kunde, f. botanica, botanologia f. ~mann, m. herbolario m. ~markt, m. mercado de hortaliça m. ~mädchen, n. boneca f. ~sammeln, n. herboreização f. ~sammter, m. herboreizador m. ~sammlung, f. herbario m.; collecção de hervas f. ~suppe, f. sopa de legumes f., caldo verde m. ~thee, m. chá de hervas medicinaes m. ~traut, m. apozema m. ~wein, m. vinho de hervas, vinho medicinal m. ~zucker, m. conserva f.
Krankegarten, V. Kuchengarten. ~hade, f. sachola, enxada f., enxadão m. ~junter, n. cavalheiro, fidalgo m. ~salat, m. salada de couve f. ~strunk, m. talo de couve m.
Krankeall, m. ~s, pl. ~e, tumulto m.
Krankearte, f. ~, pl. ~n, cravata f.
Kranketenfabrikant, m. fabricante de cravatas m.
Kranke, m. ~, (com.) cré (estofa) m. [f., ser m.
Kranke, f. ~, pl. ~en, creatura
Kranke, m. ~es, pl. ~e, caran-guejo; lagostim m.; (astr.) can-

cer (signo zodiacal) m.; (cir.) cancro, cancer (doença glandular) m. ~artig, adj. canceroso, canceroso, cancroide; ~e Weichwurt, tumor canceroso, cancro m. ~auge, n. olho de caranguejo m. ~butter, f. manteiga de caranguejo ou de lagosta f.

Krebfen, e. n. h. pescar ou apañar caranguejos.

Krebsfång, m. ~es, ~s, pesca de caranguejos f. ~fänger, ~fischer, m. caranguejeiro m. ~fischer, m. (orn.) airão americano m. ~gang, m. fig. fam. andar para tras como o caranguejo, caranguejar m. ~geschwür, n. tumor canceroso, cancro m., ulcera cancerosa f. ~krankheit, f. ~schaden, m. carcinoma, cancro m. ~schale, f. concha de caranguejo f. ~schere, f. tenaz de caranguejo f. ~suppe, f. sopa de caranguejos f.

Krebszölen, e. a. h. provar, gostar (o vinho); dar a beber aos convidados. ~er, m. ~s, pl. ~, escanção, copeiro m.

Krebszsteller, m. ~s, bandeja f. ~tisch, m. buffete, bufete, aparador m.

Kredit, m. ~es, ~s, credito m.; ~geben, fazer credito, fiar. ~brief, m. carta de credito f.

Kreditoren, v. a. h. (com.) dar a credito, fazer credito (a alg.), vender fiado, fiar.

Kreditiv, n. ~es, ~s, pl. ~e, carta de creença ob. credencial f.

Kreditor, m. ~s, pl. ~oren, crédor m. [zão]

Kreisel, adj. fam. alegre, folgazão

Kreide, f. ~n, greda, greda branca f., cré m.; ~schwarz, n. pedra negra f.; lapis m.; hoch in der ~ stehen, ter muitos debitos.

Kreiden, v. a. h. branquear ob. marcar com greda; debuxar, delinear, desenhar com lapis.

Kreideartig, adj. cretaceo, gredoso. ~erde, f. terra gredosa ob. cretacea f. ~weiß, adj. branco como greda ob. como a cal; ~n, n. ~es, branco de greda (côr) m. ~zeichnung, f. desenho feito com lapis m.

Kreidicht, adj. cretaceo.

Kreidig, adj. cretaceo, gredoso; sujado de greda.

Kreis, m. ~es, pl. ~se, circulo, cerco, circuito; cyclo; orbe m.; (astr.) orbita (dos planetas); areola (de lua) f.; (geogr.) circulo; districto m., comarca f.; (mil.) cordão (de tropas), circulo m.; fig. esfera f., circulo m.; roda (de gente, de cousas) f.; alcanda m.; im Kreise, em roda, em cerco, em redor; einen ~ bilden, ~schließen, formar circulo, pôr-se em roda, em cerco; im ~e um etw. herumgehen, rodar, andar de rodeio, andar à roda de alg. c.; im ~e seiner Familie, no seio da sua familia.

Kreisabstimmung, m. segmento (de circulo) m. ~bahn, f. (astr.) orbita f. ~bewegung, f. movimento circular ob. circulatorio

m. ~bogen, m. arco de circulo m.

Kreiseln, v. n. h. fam. guinchar, gritar, dar gritos agudos, esganar; ~de Stimme, voz esganada f.; ~n, n. ~s, gritos agudos m. pl.

Kreisbrechung, f. ~n, pl. ~en, rotação f., movimento circulatorio m. [pião m., pitorra f.]

Kreisfel, m. ~s, pl. ~, carapeta f.

Kreiseln, v. n. h. jogar ao pião.

Kreisfächer, f. trochio m.

Kreiswind, m. pé de vento, rodoinho, turbilhão m.

Kreisen, v. n. h. girar, andar em roda, mover-se circularmente, em roda, rodar; ~n, n. ~s, movimento circular m., rotação f.

Kreisförmig, adj. circular, orbicular, redondo, esferico; ~, adv. circularmente. ~fuge, f. (mus.) fuga em consequencia f.

~gericht, n. tribunal de comarca, de districto m. ~hauptmann, m. capitão-mór m. ~lauf, m. circulação (do sangue); revolução (dos astros) f. ~linie, f. cycloide f. ~linie, adj. cycloidea. ~messung, f. cyclometria f. ~physikus, m. medico d'um districto m. ~ritt, m. volta f., giro m. ~rund, adj. orbicular. ~schulinspektor, m. inspector das escolas d'um districto m.

Kreisen, v. n. h. estar em aperto, ter puxos, fazer esforços dolorosos no parto.

Kreislerin, f. ~n, pl. ~nen, mulher que está nas dôres de parto f.

Kreisling, m. ~es, ~s, pl. ~e, cogumelo da pequena especie m.

Kreisstadt, f. ~n, pl. ~städte, lugar principal m., cabeça de comarca, de districto f.

Kreuz, f. ~n, pl. ~n, abrunho bravo m. ~nbaum, m. abrunheiro bravo m. [de tartaro f.]

Kreuzstärker, m. ~n, cremor

Kreuz, V. Krämpfe.

Kreuzel, f. ~n, pl. ~n, cardo m. (V. Krämpel.)

Kreuzer, m. ~s, pl. ~, omnibus, char-à-bancs m.

Kreuzer, m. ~n, pl. ~n, crioulo, filho da America m.

Kreuzer, n. ~s, (chim.) creosote m.

Kreuzer, v. n. h. vulg. morrer, espichar (a cannella).

Kreuzer, f. ~n, especie de franja f.

Kreuzer, } m. ~s, crepe, fumo

Kreuzer, } m. ~s, crepe, fumo

Kreuzer, f. ~n, (bot.) mastruco; agrião m.; (icht.) cadoz dos rios, gobião m.

Kreuzer, n. ~n, (geogr.) Creta f.

Kreuzer, n. ~n, Pedro e Paolo, Fulano e Sierano.

Kreuzer, m. pl. cretins (idiotas dos valles dos Alpes) m. pl.

Kreuzer, n. ~es, pl. ~e, cruz f.; crucifixo m.; cruz, decoração f.; espinhaço (do homem) m.; cruz, cornelha, garupa, anca (da besta) f.; (astr.) cruz f., cruzeiro (constellação austral) m.; (mus.) diesis f.; (jog.) paos (naipes) m. pl.; cruzeiro (d'uma igreja) m.; fig. fama, cruz, afflicção; desgraça, desdita, calamidade, adversidade, pena f., trabalho m.; fig. zu ~e kriechen, dar-se por vencido, estar com as mãos cruzadas; ein ~schlagen, fazer o signal da cruz; ans ~schlagen, hesitar, fixar, pregar, pôr na cruz, crucificar; über ~legen, encruzar; in die ~ u. Quere, a torto e a direito.

Kreuz u. Quer, adv. a torto e a direito, em todas as direcções.

Kreuzabnahme, f. descendiemento (de Christo) da cruz (quadro) m.

~anbetung, f. adoração da cruz f. ~arm, m. braço da cruz f. ~art, f. especie de enxó que corta pelos dous lados m. ~band, n. (an.) ligamento cruzado m.; (carp.) contravento m.; unter ~enden, enviar sob cinta ob. cintado. ~bänder, n. pl. contraventos m. pl.

~bandenbüch, f. impressos sob cinta m. pl. ~batterie, f. bateria cruzada f. ~baum, m. (bot.) carapa f. ~beere, f. baga do espinheiro cerval f. ~bein, n. osso fundamental, crucifero m.

~berg, m. (esc.) calvario m.

~blech, n. lata forte, folha de Flandres forte f. ~blume, f. (bot.) flor cruciforme, crucifera f.; abyssos dos jardins m. ~blutader, f. (an.) veia sacra f. ~bod, m. (mec.) tesouras f. pl. ~bogen, m. (arch.) arco em aspa, arco cruzado; arco diagonal de abobada m. ~brav, adj. fam. muito bom, muito honesto, muito homem de bem. ~bulle, f. bulla da cruzada f. ~bruder, m. cruzado m. [nba, cruzeta f.]

~nba, cruzeta f.

Kreuzden, n. ~s, pl. ~, cruzi-

Kreuzborn, m. ~es, ~s, espinheiro cambra m., cambroira bastarda f.

Kreuzen, v. a. h. cruzar, encruzar, pôr ob. dispôr em cruz; ~, v. n. cruzar, corsear, andar em cruzeiro, andar a corso; j. ~, v. r. cruzar-se, atravessar-se; cruzar-se, benzer-se, fazer o signal da cruz; ~n, n. ~s, (mar.) cruzeiro, corso m.

Kreuzer, m. ~s, pl. ~, krentzer (moeda pequena d'Allemanha) m.; (mar.) corsario, navio a corso m.

Kreuzerhöhung, f. ~n, (cath.) exaltação da Santa cruz f.

Kreuzestamm, m. arvore sagrada, arvore da cruz f. ~tod, m. supplicio da cruz m.

Kreuzfahrer, m. bandeira d'igreja f. ~fahrer, m. cruzado, guerreiro cruzado m. ~fahrt, f. cruzada; procissão, romaria, peregrinação f.; (mar.) cruzeiro m. ~feuer, n. fogo cruzado m. ~fidel, adj. fam. muito alegre, galhoiro, folgazão. ~förmig, adj. em forma de cruz, em cruz, cruciforme; (cir.) crucial. ~fuchs, m. rapoza cruzeira f. ~gang, m. claustro, cruzeiro m.; (cath.) procissão f. ~gasse, ~straße, f. travessa, encruzilhada f. ~gesicht, n. o encruzado do tecido d'um estofa m. ~gewölbe, n. abobada f. ~gurt, m. sobresilha f. ~happel, m.

Kreuzer, m. ~s, pl. ~, krentzer (moeda pequena d'Allemanha) m.; (mar.) corsario, navio a corso m.

Kreuzerhöhung, f. ~n, (cath.) exaltação da Santa cruz f.

Kreuzestamm, m. arvore sagrada, arvore da cruz f. ~tod, m. supplicio da cruz m.

Kreuzfahrer, m. bandeira d'igreja f. ~fahrer, m. cruzado, guerreiro cruzado m. ~fahrt, f. cruzada; procissão, romaria, peregrinação f.; (mar.) cruzeiro m. ~feuer, n. fogo cruzado m. ~fidel, adj. fam. muito alegre, galhoiro, folgazão. ~förmig, adj. em forma de cruz, em cruz, cruciforme; (cir.) crucial. ~fuchs, m. rapoza cruzeira f. ~gang, m. claustro, cruzeiro m.; (cath.) procissão f. ~gasse, ~straße, f. travessa, encruzilhada f. ~gesicht, n. o encruzado do tecido d'um estofa m. ~gewölbe, n. abobada f. ~gurt, m. sobresilha f. ~happel, m.

Kreuzerhöhung, f. ~n, (cath.) exaltação da Santa cruz f.

Kreuzestamm, m. arvore sagrada, arvore da cruz f. ~tod, m. supplicio da cruz m.

Kreuzfahrer, m. bandeira d'igreja f. ~fahrer, m. cruzado, guerreiro cruzado m. ~fahrt, f. cruzada; procissão, romaria, peregrinação f.; (mar.) cruzeiro m. ~feuer, n. fogo cruzado m. ~fidel, adj. fam. muito alegre, galhoiro, folgazão. ~förmig, adj. em forma de cruz, em cruz, cruciforme; (cir.) crucial. ~fuchs, m. rapoza cruzeira f. ~gang, m. claustro, cruzeiro m.; (cath.) procissão f. ~gasse, ~straße, f. travessa, encruzilhada f. ~gesicht, n. o encruzado do tecido d'um estofa m. ~gewölbe, n. abobada f. ~gurt, m. sobresilha f. ~happel, m.

Kreuzerhöhung, f. ~n, (cath.) exaltação da Santa cruz f.

Kreuzestamm, m. arvore sagrada, arvore da cruz f. ~tod, m. supplicio da cruz m.

Kreuzfahrer, m. bandeira d'igreja f. ~fahrer, m. cruzado, guerreiro cruzado m. ~fahrt, f. cruzada; procissão, romaria, peregrinação f.; (mar.) cruzeiro m. ~feuer, n. fogo cruzado m. ~fidel, adj. fam. muito alegre, galhoiro, folgazão. ~förmig, adj. em forma de cruz, em cruz, cruciforme; (cir.) crucial. ~fuchs, m. rapoza cruzeira f. ~gang, m. claustro, cruzeiro m.; (cath.) procissão f. ~gasse, ~straße, f. travessa, encruzilhada f. ~gesicht, n. o encruzado do tecido d'um estofa m. ~gewölbe, n. abobada f. ~gurt, m. sobresilha f. ~happel, m.

Kreuzerhöhung, f. ~n, (cath.) exaltação da Santa cruz f.

Kreuzestamm, m. arvore sagrada, arvore da cruz f. ~tod, m. supplicio da cruz m.

Kreuzfahrer, m. bandeira d'igreja f. ~fahrer, m. cruzado, guerreiro cruzado m. ~fahrt, f. cruzada; procissão, romaria, peregrinação f.; (mar.) cruzeiro m. ~feuer, n. fogo cruzado m. ~fidel, adj. fam. muito alegre, galhoiro, folgazão. ~förmig, adj. em forma de cruz, em cruz, cruciforme; (cir.) crucial. ~fuchs, m. rapoza cruzeira f. ~gang, m. claustro, cruzeiro m.; (cath.) procissão f. ~gasse, ~straße, f. travessa, encruzilhada f. ~gesicht, n. o encruzado do tecido d'um estofa m. ~gewölbe, n. abobada f. ~gurt, m. sobresilha f. ~happel, m.

molinete m. ~hieb, m. golpe em encruzamento; golpe dado com unhas arriba e unhas abaixo m.

Kreuzgiglen, v. a. h. crucificar, pregar na cruz; fig. sein *Kreuz* ~, crucificar, mortificar a sua carne; f. ~, cruzar-se, benzer-se, fazer o signal da cruz. ~ung, f. ~, pl. ~en, crucificação f.; fig. mortificação (da carne) f.

Kreuzkapriole, f. ~, ~sprung, m. ~es, ~s, pl. ~sprünge, capriola f. ~tirage, f. igreja de santa cruz f. ~knoten, m. (au.) osso sacro, uropigio, sobreco m., rabadella f. ~knoten, m. nó dobre m. ~kranz, m. (bot.) cardo morto m., acarna, tasselrinha f. ~ladn, adj. alombado, derreado, desancado, derrendado; ~maden ob. *Kreuzlagen*, alombar, derrear. ~nacht, f. costura em cruz f. ~orden, m. ordem da cruz f. ~otter, f. vibora f. ~punkt, m. (c. d. f.) cruzamento m. ~riemen, m. retranca f.; die ~ einer *Kreuztje*, tesouras de coiro (de cocha) f. pl. ~ritter, m. cavalleiro da cruz; cavalleiro cruzado m. ~schmerz, m. dor no espinhaço f. ~schnebel, m. (orn.) cruzabico, trinca-nozes, trincapinhas m. ~schmitt, m. (cir.) incisão crucial f. ~straf-nerung, f. contratalho m. ~tegel, n. (mar.) vela de joanete f. ~spinne, f. aranha cruzeira f. ~ständig, adj. (bot.) asari-lhado. ~stange, f. (mar.) mastro de joanete de mezena m. ~stätte, f. (theol.) calvario, golgotha m. ~stück, m. ponto em cruz m. ~thalter, m. cruzado (moeda) m. ~tragenb, adj. (bot.) crucifero. ~träger, m. crucifero m.; fig. homem desgraçado m. [especies] m.

Kreuzung, f. cruzamento (das *Kreuz*) ~verhör, n. (jur.) interrogatorio contradictorio m. ~weg, m. encruzilhada f. ~weise, adv. em cruz, em forma de cruz, cruzado; ~ (übereinander) legen, cruzar, encruzar; ~ gehen, cruzar-se; atravessar-se. ~wode, f. semana de rogações, de ladaimba, de preces f. ~wurf, f. (bot.) crucianella f. ~zug, m. ~es, ~s, pl. ~züge, cruzada f.

Kreuzbeig, adj. agastadoç, irritavel.

Kreuzkopf, m. ~es, ~s, cabeça esquentada f., homem de cabeça esturrada m.

Kreuzkrantz, f. raphania f.

Kreuzlein, v. n. h. formigar; ~, v. a. mordericar, coçar, fazer cocegas, titillar.

Kreuzler, m. ~s, pl. ~, homem minucioso, pichoso, rabugento m.

Kreuzleu, v. n. f. andar de rastos, de gatinhas ob. de rojo, rojar, serpear, rasteir, rastejar; estender-se pela terra ob. pegar-se ás arvores; auf allen *Beinen* ~, engatinhar, andar de gatinhas; auf dem *Ei* ~, sabir da casca do ovo; fig.

bot im. ~, abaixar-se diante d'alg.; ~, n. ~s, o andar de rojo, o serpear. ~end, adj. rasteiro, rojante, serpejante; fig. baixo, servil, vil, rasteiro; ein ~es *Tier*, um reptil, animal rasteiro m. ~ente, f. ~, cereceta, cirzeta, marreca f., marreo m., rangadeira f. ~er, m. homem servil ob. rasteiro m. ~erei, f. vileza, humildade servil f.

Kreuzpflanzen, f. pl. plantas rasteiras ob. arrastadeiras f. pl.

Krieg, m. ~es, ~s, pl. ~e, guerra f.; fig. disputa, baralha, briga, bulha; polemica f.; ~ führen, guerrear, fazer guerra.

Krieg, v. n. h. guerrear, fazer guerra, combater; miteinander ~, fazer-se guerra.

Krieg, v. a. h. fam. tomar, colher, apanhar, prender, agarrar; ter, cobrar, receber; obter, alcançar, lograr, conseguir.

Krieg, m. ~s, pl. ~, guerreiro, guerreador, homem belicoso m. ~in, f. ~, pl. ~nen, guerreira, amazona f.

Krieg, adj. guerreiro, guerreador, bellicoso, marcial; bellico, militar.

Krieg, adj. belligerante; ~e *Mächte*, potencias belligerantes f. pl. ~führung, f. ~, guerra, direcção da guerra f.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

Krieg, m. ~s, nobreza militar f. ~atademie, f. escola militar f. ~artifel, m. pl. artigos do codigo militar m. pl. ~baukunst, f. architectura militar f. ~baumeister, m. engenheiro m. ~beamte, m. official, empregado de guerra m. ~bedienung, f. cargo, emprego militar m. ~bedürfnisse, n. pl. ~vorrat, m. munições f. pl., petrechos de guerra m. pl. ~dienst, m. serviço militar, serviço m.; in ~ treten, assoldadar-se, alistar-se para servir. ~erfassung, f. declaração de guerra f. ~flotte, f. armada, marinha militar f. ~fuß, m. pé de guerra m. ~gebrauch, m. uso de guerra, uso militar m. ~nach ~, militarmente. ~gefangene, m. prisioneiro de guerra m. ~gericht, n. conselho de guerra m. ~geschichte, f. historia da guerra f. ~geschrei, n. algazarra, gritaria f., clamor m. ~gehe, n. lei militar ob. marcial f. ~geübt, adj. aguerrido. ~glück, n. fortuna da guerra, sorte das armas ob. da guerra f. ~gott, m. Marte m. ~heer, n. exercito m. ~held, m. heroe, guerreiro, guerreador, batalhador m. ~kamerad, m. camarada de guerra m. ~kanzlei, f. chancelleria militar; secretaria da guerra f. ~kasse, f. caixa militar f. ~knecht, m. (ant.) soldado, soldado velho, veterano m.

~lieb, n. canto bellico, militar m. ~list, f. estratagemas, artil militar contra o inimigo m. ~macht, f. forças f. pl., exercito m.; potencia belligerante f. ~mann, m. militar, soldado m. ~minister, m. ministro da guerra m. ~not, f. calamidade da guerra f. ~rat, m. conselheiro de guerra, conselho de guerra m. ~recht, n. direito militar ob. da guerra m. ~rüstung, f. armamento m., preparativos m. pl., apercebimento de guerra, apparato de guerra m., prevenções de guerra f. pl., preparos bellicos m. pl. ~sache, f. negocio de guerra, negocio militar m. ~schaulag, m. theatro da guerra m. ~schiff, n. não de guerra f., navio de guerra m. ~schule, f. escola militar f. ~sekreter, m. secretario da guerra m. ~sprache, f. terminos da guerra m. pl. ~stand, m. estado militar, pé de guerra m. ~steuer, f. contribuição, imposição para os gastos da guerra f. ~strafe, f. castigo m., pena militar f., supplicio militar m. ~taten, f. pl. façanhas f. pl., feitos militares ob. de guerra m. pl. ~übung, f. exercicio m., evoluções militares f. pl. ~volk, n. gente de guerra ob. de armas f., soldados m. pl., tropas f. pl.; das gemeine ~, soldadesca f. ~weisen, n. guerra f.; negocios da guerra m. pl. ~zahlant, n. thesouraria militar f. ~zahlmeister, m. thesoureiro da guerra ob. do exercito m. ~zucht, f. disciplina militar f. ~zug, m. expedição, empreza militar f. ~zwang, m. execução militar; subordinação f.

Krim, f. (geogr.) Crimea f.

Kriminal.., adj. criminal, crime. ~gericht, n. sala do crime f., fóro, tribunal criminal ob. crime m.

Kriminalist, m. ~en, pl. ~en, criminalista m.

Kriminal ~todeg, m. ~es, codigo criminal m. ~prozess, m. processo criminal m. ~sache, f. causa criminal f.

Krim, v. a. molhar, deslustrar, tirar o lustro (do passivo); ~, v. r. encolher-se, estreitar-se.

Krim, m. oculos m. pl., binoculo m.

Krim, m. ~s, pl. ~, rosquilha, queifeira f., pão pequeno em forma d'argola m.

Krim, m. ~, (orn.) oropendula f.

Krim, m. f. malhete, encaixe, entalho m.; fenda, rachadura f.

Krim, m. f. (hydr.) ensecador, tabique m.; in die ~ beissen, ter birra ob. manha de ferrar os dentes na manjandoura.

Krim, v. a. h. curvar, encruvar, dobrar.

Krim, m. ~s, (alveit.) birra (doença de cavallos) f. ~beiser, m. cavallo que tem birra m. ~reiter, m. fig. fam. papa-jantares, parasito m. ~wert, n. estacada, estacaria f.

Krim, f. ~, pl. ~n, crise f.

Krispelpösz, *n.* ~es, ralo plumbeo na bocca d'um cano *m.*
Krispeln, *v. a. h.* preparar o couro com ralo plúmbeo.
Kritik, *f.* ~, *pl.* ~en, critica, analyse, censura *f.*; unter aller ~, deabaixo de toda a critica; über alle ~ erhaben, acima de toda a critica. ~ster, *V.* Kritiker, ~er, *m.* (~) ~s, *pl.* ~, critico, censor *m.*
Kritisch, *adj.* critico; delicado; decisivo; ~e Kopf, espirito analítico.
Kritikereu, *v. a. h.* criticar, censurar, fazer uma critica, uma analyse. [minuciosa *f.*]
Kritiker, *f.* ~, *pl.* ~en, critica
Kritikeln, *v. n. h.* gostar de apontar os defeitos, criticar minuciosamente.
Kritiker, *m.* ~s, *pl.* ~, zoilo, criticador, censurador *m.*
Kritisch, *adj. fam.* pichoso, pontoso; caprichoso, esquipatico; espinhoso, difficil.
Kritikeln, *f.* ~, *pl.* ~en, garatuja, garabulhas *f. pl.*, gregotins, gafaninhos, rabiscos *m. pl.*, arranhadura *f.* [formado (letra).]
Kritisch, *adj.* garatujado, mal
Kritikeln, *v. a. h.* escrevendo, garatuja, rabiscar, escrever mal.
Kritiker, *m.* rabiscador, arranhador *m.*
Kroatje, *m.* Croata *m.* ~ien, *n.* (geogr.) Croacia *f.* ~isch, *adj.* croate.
Kroaktisch, *n.* jogo de croquet *m.*
Krocodile, *n.* ~s, *pl.* ~e, crocodilo *m.* ~stiränen, *f. pl. fig.* lagrimas de crocodilo, lagrimas perdidas *f. pl.*
Kroftus, *m.* ~, (bot.) croco *m.*
Krofteln, *v. n. h.* gritar (o gallo Krofteln, } silvestre).
Kroftelben, *f. pl.* ~, ervilhas guizadas com manteiga,ervas, agua e sal *f. pl.* ~herft, *m.* (coz.) lucio com o rabo na bocca *m.*
Kronamt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~ämter, cargo da coroa *m.* ~brante, ~bediente, *m.* official da coroa *m.* ~bewerber, *m.* pretendente da coroa *m.* ~blatt, *n.* petala *f.* ~blume, *f.* fritilaria *f.*
Kronchen, *n.* ~s, *pl.* ~, corozinha *f.*; (bot.) corolla, corollula *f.*
Kronne, *f.* ~, *pl.* ~n, coroa (imperial, real, ducal, civica etc.) *f.*; fig. reino, throno, poder soberano *m.*; coroa, cima *f.*, cimo, auge; remate *m.*; cima, cabeça, copa (das arvores) *f.*; (bot.) corolla (d'uma flor); (caç.) alto da cabeça d'um veado velho *m.*; (arch.) corramento *m.*; (fort.) escarpa do parapito em declive para o campo *f.*; (typ.) parte superior d'uma prensa; coroa (moeda) *f.*; (alveit.) coroa do casco *f.*, cando *m.*; *prov.* dem Verdienste seine ~, dae a Cesar o que é de Cesar; einer Sache die ~ aufsetzen, coroar a obra; was ist ihm in die ~ gefahren? que telha tem? *fam. etw. in der ~ haben*, ser tocado da pinga.
Kronen, *v. a. h.* coroar (auch fig.).
Kronen, *anemone*, *f.* ~, anemone dos jardins *f.* ~artig, *adj.* co-

ronario. ~förmig, *adj.* coroniforme. ~getz, *n.* ouro de baixo quilate *m.* ~güter, *n. pl.* bens da coroa *m. pl.* ~läser, *m.* (ent.) cerocoma *f.* ~räuber, *m.* usurpador da coroa, do throno, ladrão da coroa *m.* ~steuer, *f.* dom que fazem os povos aos principes na sua exaltação ao throno *m.* ~thaler, *m.* moeda franceza de valor de seis francos *f.* ~träger, *m.* cabeça coroadá *f.* ~werk, *n.* obra coroadá *f.*
Kronherbe, *m.* ~n, *pl.* ~n, herdeiro da coroa *m.* ~feldherr, *m.* condestavel, general em chefe *m.* ~gestirn, *n.* (arch.) coruja *f.* ~gut, *n.* dominio da coroa *m.* ~güter, *n. pl.* bens da coroa *m. pl.* ~lehen, *n.* feudo da coroa *m.* ~leuchter, *m.* lustre, candelabro, candeieiro, lampeão de crystal, lampadario *m.* ~prinz, *m.* principe real, principe herdeiro da coroa *m.* ~prinzessin, *f.* princeza real *f.* ~rad, *n.* roda dentada *f.* ~scheere, *V.* Scheere.
Kronung, *f.* ~, *pl.* ~en, coroação *f.*
Kronungsmünze, *f.* medalha ob. moeda batida em memoria da coroação *f.* ~tag, *m.* dia de coroação *m.*
Kronwerk, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (fort.) coroa, obra coroadá, obra com coroa *f.* ~wide, *f.* (bot.) coronilha *f.*
Kröpfstuhl, *m.* ~es, ~s, cadeirinha de (ob. com) braços *f.*
Kropf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Kröpfe, papo, buxo *m.*, moela (das aves); papera *f.*; bocio *m.*, gongrona *f.*, alporcas, escrophulas (dos homens) *f. pl.*; (alveit.) gosma (dos cavallos) *f.* ~artig, *adj.* alporquento, escrophuloso, papeiro. ~blume, *f.* planta herbacea *f.* ~eichse, *f.* iguana (especie de lagarto) *f.*
Kröpfen, *v. a. h.* encurvar, dobrar (qual o cotovelo); engordar gansos.
Kröpfen, *m. V.* Kropftaube.
Kropflente, *f.* ~, pato papudo *m.* ~gans, *f.* pelicano (ave aquatica) *m.*
Kröpfen, *adj.* alporquento, escrophuloso, papeiro.
Kropftaube, *f.* ~, especie de pombo, pombo papudo ob. de papo *m.*
Krüß, *n.* ~es, redenho de vitela *m.*
Krüßchen, *v. n. h.* chiar; ~, *v. a.* frigir, tostar, assar, torrar.
Krüte, *f.* ~, *pl.* ~n, sapo, batrachio *m.*; fig. pessoa maliciosa *f.*
Krütegift, *n.* veneno de sapo *m.* ~loch, *n.* ~teich, *m.* sapal (lugar cheio de sapos) *m.* ~stein, *m.* pedra de sapo, crepudina, crapudina *f.* [fixo *m.*]
Krüteig, *n.* ~es, *pl.* ~e, crucif. ~e, *f.* ~, *pl.* ~n, muleta *f.*; esboralhador (do forno) *m.*; caravelha (de rebeca) *f.*; an ~n gehen, andar em (ob. com) muletas ob. moletas.
Krütenförmig, *adj.* em forma de muletas. ~stod, *m.* bastão com muletas.

Krug, *m.* ~es, ~s, *pl.* Krüge, cantaro *m.*; bilha; quarta; vendá, taverna (d'uma aldeá) *f.*; *prov.* der ~ geht so lange zum Wasser bis er bricht, tantas vezes vai o cantaro á fonte até que se quebra; tantas vezes vai o cão ao moinho, que lá lhe fica o focinho.
Krugbürste, *f.* escova de cabo grande (para alimpar as garrafas) *f.*
Krugelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, cantarinho, pequeno cantaro *m.*
Krüger, *m.* ~s, *pl.* ~, taverneiro (d'uma aldeá) *m.*
Krugförmig, *adj.* agomilado, apichelado. ~weise, *adv.* em cantaros.
Krüge, *f.* ~, *pl.* ~n, cantaro *m.*; *fam.* eine pugige ~, um homem estrambotico, esdruxulo.
Krüfen, *v. a. h.* encrepar (o cabello).
Krümen, *v. n.* ~s, *pl.* ~, migalar
Krümenchen, *f.* lha, migalhinha *f.*
Krumme, *f.* ~, *pl.* ~n, miolo de pão *m.*; migalha *f.*
Krummig, *adj.* que se esmigalha; friavel.
Krummel, *v. a. h.* migar, esmigalhar; ~, *v. n.* esmigalhar-se, fazer-se em migalhas.
Krummetze, *m.* moinha de chá *f.*
Krumm, *adj.* curvo, torcido; torto; encurvado, arqueado, curvado, dobrado; tortuoso, sinuoso, anfractuoso, serpente; torcido, gancho; ~, ~e Beine, Hände etc., pernas, mãos torcidas; ~e Wege, caminhos torcidos, tortuosos; ~, *adv.* tortuosamente, com voltas e revoltas, torcidamente; ~ machen ob. biegen, curvar, encurvar, dobrar, arquear; (verbiegen) torcer; ~ werben, arquear-se, curvar-se, torcer-se; ~ u. u. lahm schlagen, apaleal alg.; ~ liegen, passar fome; ~e Finger machen, ter unhas na palma da mão. ~ästig, *adj.* que tem ramos torcidos. ~beinig, *adj.* cambado, que tem pernas torcidas ob. arqueadas, zambro, cambaio; ein Krummbeiniger, um cambaio. ~barm, *m.* (an.) ileon *m.* ~barmentzündung, *f.* ileite *f.*
Krumme, *f.* ~, curvatura, **Krummung**, *f.* curvatura, curvidade, encurvação, tortuosidade, tortura, anfractuosidade; volta, rosca (de cobras) *f.*
Krummen, *v. a. h.* encurvar, curvar, dobrar, arquear, alquebrar; torcer; *f.* ~, arquear-se, curvar-se, torcer-se; dobrar-se, enroscar-se, retorcer-se (como fazem as cobras); fig. abater-se, humilhar-se, abaixar-se; *f.* sein Haar ~ lassen, não dar o seu braço á torcer.
Krummhaß, *m.* peçoço torcido, torceolico *m.* ~haftig, *adj.* que tem o peçoço torcido. ~hobel, *m.* ceppo reverso *m.* ~holz, *n.* madeira curva, cambota *f.*; (mar.) Krummhölzer zu Schiffsbau, cambotas de popa *f. pl.* ~horn, *n.* corno torcido *m.* (mus.) flauta ingleza *f.*; canudo

dos registos de orgão m. ~**fi-
nig**, *adj.* curvilíneo. ~**mäufig**,
adj. que tem a bocca torcida.
~**schäbel**, *m.* (orn.) bico retor-
cido (ave) m. ~**schmäbler**, *m. pl.*
(orn.) curvirostros *m. pl.* ~**schmäb-
lig**, *adj.* (orn.) curvirostro.
~**staf**, *m.* baculo pastoral; ca-
jado, lituo m. ~**strol**, *n.* palha
pequena f. ~**strolch**, ~**vura** f.
Scrummung, *f.* ~, *pl.* ~en, cur-
Scrummungsmesser, *m.* ankylo-
metro m.
Scrummlapfen, *m.* (hydr.) ma-
nivella f. ~**zirkel**, *m.* com-
passo curvo m.
Scrummpelig, *adj.* enovalhado,
amarrotado, mal pregado.
Scrummpelt, *v. a. h.* enovalhar,
amarrotar.
Scrupel, *m.* ~s, *pl.* ~, homem
estropado, aleijado, coxo m.;
vulg. chochim, chochina m.;
mulher estropada, aleijada f.;
zum ~ machen, estropar, aleijar.
~**ei**, *f.* ~, occupação muito pe-
nosa f.; embaraço m. ~**haft**,
~**ig**, *adj.* estropado, aleijado;
impedido, tolhido, baldado d'al-
gum membro; rachítico; im-
potente; desmedrado, engui-
çado, deñhadado. ~**läser**, *m.*
(ent.) scanro m. (moeda) f.
Scruft, *f.* ~, *pl.* ~n, cruzado
Scruft, *f.* ~, *pl.* ~n, códea (de
pão), cortiça; crosta (de ferida
etc.) f.
Scruftenartig, *adj.* crustaceo.
~**tier**, *n. pl.* (h. n.) crusta-
ceos m. pl.
Scruftig, *adj.* que tem crosta ob.
côdea, crostado, crostoso, co-
deudo. [fixo m.
Scruftig, *n.* ~es, *pl.* ~e, cruci-
scruft, *f.* ~, *pl.* ~n, crypta f.
Scrupotamisch, *adj.* (bot.) cryp-
tógamo.
Scruftall, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, crystal
m., *pl.* crystaes. ~**brufe**, *f.*
grupo de crystaes m. ~**en**, *adj.*
de crystal, crystallino. ~**glas**, *n.*
crystal, vidro de crystal m.
~**hell**, ~**nistig**, *adj.* crystallino.
~**himmel**, *m.* crystallino, céu de
crystal m. ~**istren**, *v. a. h.* crystal-
lizar. ~**istertunft**, *f.* crystal-
lotecnia f. ~**isterrung**, *f.* crys-
tallização f. ~**tunde**, *f.* crys-
tallographia f. ~**tundige**, *f.*
crystallographo m. ~**schere**, *f.*
crystallogia f. ~**stuf**, *f.* (an.)
crystalino m.; lentilha crys-
tallina f.
Scrug, *n.* (h. n.) coagga f.
Scube, *f.* ~, *pl.* ~n, cobebas f. pl.,
cobebeira f.
Scubel, *m.* ~s, *pl.* ~, celha, tina f.,
tinote m.; cuba; gamella f.;
barrilinho, barrilote m.
Scubil, ~, *na compos.* cubico.
Scubilstuck, *m.* pé cubico m. ~**in-
halt**, *m.* cubagem f. ~**meter**, *n.*
metro cubico m. ~**wurzel**, *f.*
raiz cubica f. ~**zahl**, *f.* cubo,
numero cubico m.
Scubisch, *adj.* cubico.
Scubus, *m.* ~, cubo m. (V. Würfel).
Scud, *f.* ~, *pl.* ~n, cozinha; arte
culinaria f.; die ~ besorgen, co-
zinhar, guizar, preparar a co-
mida; Ialte ~, fiambre m.

Scudchen, *n.* ~s, *pl.* ~, bolinho,
pequeno bolo m., tortinha f.,
pastelinho; trochisco m. (= Art-
nettschudchen.)
Scud, *m.* ~s, *pl.* ~, bolo m.,
torta f., pastelão m.; (Schu-
luchen) fogaça f.; fam. ja ~!
batatas! não se faz nada d'isso!
que pensa Vm.!
Scudant, *n.* ~es, ~s, emprego
na cozinha m.
Scudbäder, *m.* pasteleiro m.
~**bäcker**, *f.* pastelaria f.
Scudbediente, *m.* official, cria-
do que serve na cozinha m.;
die sämtlichen ~n, gente de co-
zinha f. ~**einrichtung**, *f.* uten-
silios de cozinha m. pl. ~**gar-
ten**, *m.* horta f. ~**gerät**, ~**ge-
schirr**, *n.* utensilios m. pl. ~
cobre m., frasca, louça de co-
zinha, bateria f. ~**gewächs**, *n.*
hortaliça f., legume m. ~**ju-
ge**, *m.* bicho, moço, rapaz de
cozinha m. ~**kräuter**, *n. pl.* hor-
taliça f., verduras f. pl. ~**lap-
pen**, *m.* rodilha f., rodilhão, trapo
de cozinha m. ~**laten**, *n.*
latino, latim macarrónico m.
~**mädchen**, *n.* ~**magd**, *f.* criada,
moça da cozinha f.; bicho de
cozinha m. ~**meister**, *m.* chefe
de cozinha m.; bei ihm ist Schmal-
bans ~, em casa d'elle tem-
pera-se a comida com mostarda
de S. Bernardo. ~**messer**, *n.* faca
de cozinha f., cutelo m.
Scudschichten, *n.* ~s, instrumento
com que os pasteleiros cortam
a massa m.
Scudschälz, *V. Kochschälz*. ~**schel-
er**, *f.* (bot.) pulsatilla, pulsa-
tilla f. ~**schlüssel**, *m.* chave da
cozinha f. ~**schrank**, *m.* dispensa f.,
armario onde se guardam co-
mestiveis, armario m. ~**schrei-
ber**, *m.* reposteiro m. ~**schürze**, *f.*
aventil de cozinha, avental de
que usam os cozinheiros, man-
dil m. ~**schwabe**, *f.* andorinha
rustica f. ~**stube**, *f.* repostaria f.
Scudteig, *m.* ~s, pasta, massa
de bolo, de torta f.
Scudtisch, *f.* ~, porta de co-
zinha f. ~**tisch**, *m.* mesa de co-
zinha f., aparador m. ~**zettel**,
m. lista dos pratos d'uma co-
mida f., rol m. ~**zeug**, *n.* roupa
branca de cozinha f. (V. auch
Scudengerät.) ~**zucker**, *m.* assu-
car bruto ob. mascavado m.
Scudwein, *n.* ~s, *pl.* ~, bolinho m.,
tortinha f., pastelinho; pin-
tinho, pinto m.
Scuden, *V. Guden*.
Scud, *m.* ~s, *pl.* ~e, (orn.) cuco
m.; hol Diu der ~! va á faval
zum ~! diabo! diabo! ~**Stume**,
f. ~**Strot**, *n.* (bot.) quejadhillo
m., azedinha f., lychnis m.
Scuder, *m.* (cac.) gato bravo m.
Scufe, *f.* ~, *pl.* ~n, cuba, tina,
balsa f.; cine ~**voll**, tinada f.
Scufer, } m. tanoeiro m.
Scufner, }
Scufsch, *adj.* ~e Schrift, escripta
cubica f.
Scugel, *f.* ~, *pl.* ~n, bola; esphera f.,
orbe, globo m.; bala d'espina-
gada, de canhão etc. f.; ~n
wedjelt, renhir, andar a pisto-

laço; f. eine ~ durch den Kopf
schlehen, matar-se a tiro (de ar-
cabuz).
Scugelabschnitt, *m.* (math.) secção
d'esphera f., segmento d'es-
phera m. ~**ackzie**, *f.* acacia f.
~**armbrust**, *f.* besta de bocado
f. ~**artig**, *adj.* globular, glo-
bular. ~**bad**, *n.* (mar.) chaleiras
das balas f. pl. ~**ballu**, *f.* choca
ob. malha f. ~**blume**, *f.* (bot.)
globularia f. ~**büchse**, *f.* arca-
buz m.
Scugelchen, *n.* ~s, *pl.* ~, bolinha,
bola pequena etc. f.; globozinho,
globulo m., espherasinha f.
Scugelbide, *f.* ~, calibre m. ~**bi-
fel**, *f.* (bot.) echinopo, cardo de
isca ob. isqueiro m. ~**sang**, *m.*
raqueta f., passavolante; alvo,
apanha-bala m. ~**fest**, *adj.* a prova
de bala, de mosquete. ~**fisch**,
m. peixe marino orbicular m.
~**form**, *f.* forma espherica, es-
pherica (da terra); forma f.,
molde em que se vasam balas m.
~**füring**, *adj.* u. *adv.* em forma
de bola, de globo ob. de esphera,
espherico, globuloso. ~**gestalt**,
V. ~**form**. ~**gewölbe**, *n.* volta
hemispherica f. ~**gießer**, *m.*
fundidor de balas m. ~**idit**, *V.*
~**stimg**. ~**rund**. ~**tasten**, *m.*
caixão para as balas m. ~**lad**,
m. lacca em bolas f. ~**leire**, *f.*
~**maß**, *n.* (mil.) calibrador m.,
passadeira de banco, passadeira
para calibrar as balas f.; mo-
delo para calibre de canhões m.;
dramadeira (dos espingardeiros)
f. ~**messer**, *m.* (opt.) esphero-
metro m.
Scugeln, *v. n. h.* rodar, rolar, bai-
xar rodando; jogar ás bolas,
votar por meio de espheras;
~**n. ~s, votação por espheras f.
Scugelquarzsche, *f.* ~, especie de
narisco m. ~**regen**, *m.* chu-
veiro de balas m.; corisada de
pelouros f. ~**ring**, *m.* anelinho
d'ouro m. ~**rund**, *adj.* inteira-
mente redondo, espherico. ~**ruin-
de**, *f.* esphericidade, globulosi-
dade f. ~**schrot**, *n.* (cac.) postas,
balas de chumbo pequenas f. pl.
~**stuck**, *m.* balazio m., pelourada
f. ~**spiel**, *n.* jogo da bola,
jogo da choca m. ~**spritz**, *f.*
metralhadora f. [ros f.
Scugelung, *f.* votação por pelou-
Scugelstrecken, *n.* (h. n.) volvoce
(animalculo) m. ~**winkel**, *m.*
angulo espherico m. ~**wunde**, *f.*
balazio m. ~**zange**, *f.* (cir.) saca-
balas f. ~**zieher**, *m.* sacapelo, saca-
trapos m. [guardo m.
Scuguar, *m.* (zool.) couguar, cu-
Scuh, *f.* ~, *pl.* Scühe, vaca, vacca
(fêmea do touro) f.; blinde ~, ca-
bra cega; blinde ~**spielen**, jogar
a cabra cega. ~**stume**, *f.* (bot.)
dente de leão, toraxaco m.
~**brüde**, *f.* (mar.) coberta pos-
tiga f. ~**bilfe**, *f.* (bot.) macella
gallega ob. fedorenta f. ~**cuter**,
n. ubre m., teta de vaca f. ~**fla-
den**, *m.* bosta (excremento do
gado vaccum) f. ~**stuck**, *m.* V.
Brechtstein. ~**haar**, *n.* pelo de
vacca m. ~**haut**, *f.* pelle de
vacca f.; das läßt f. auf feute ~**

ichreiben, isso não se pôde dizer em duas palavras, dava para um livro. ~**hirt**, *m.* vaqueiro *m.* ~**horn**, *n.* corno de vacca; corno *m.*, bozina, corneta de vaqueiro *f.* ~**talb**, *n.* bezerra, terneira, vitella *f.* ~**läse**, *m.* queijo de leite de vacca *m.*

Rübl, *adj.* fresco, algum tanto frio; ~, *adv.* frescamente, com frescura; ao fresco.

Rühle, *f.* ~, frescadura *f.*, fresco *m.*, fresquidão *f.*, frescor *m.*; (mar.) briza *f.*, vento fresco *m.*; die ~ genießen, tomar o fresco.

Rüh'eimer, *m.* *V.* Rüh'saß.

Rüh'len, *v. a. h.* refrescar, esfriar; *fam.* satisfazer; sein Rüh'len an jm. ~, desafazer a ira em palavras contra alg.; ~, *v. n. h.* refrescar-se, tomar fresco, esfriar, esfriar-se, resfriar-se. ~**b**, *adj.* refrescante; resfriador; (med.) refrigerante, refrigerativo.

Rüh'l'fäß, *n.* ~**fäß**, *pl.* ~**fässer**, resfriador, esfriador; vaso refrigeratorio *m.*: (chim.) refrigerante *m.* ~**gefäß**, *n.* cantimplora *f.* ~**leffel**, *m.* vaso refrigeratorio *m.* ~**mittel**, *n.* refrigerante, refrigerativo *m.* ~**salbe**, *f.* unguento ob. emplastro refrigerante *m.*

Rüh'le, *f.* (mar.) *V.* Rüh'le (mar.).

Rüh'l'tranz, *m.* refrigerante *m.*, poção, bebida refrigerante, refrigerativa, bebida que modera o calor interno do corpo *f.*; ju-lepe *m.*; tisana, emulsão *f.*

Rüh'l'ung, *f.* ~, refrigerio *m.*, refrigeração *f.*, refrigero; fresco *m.*, frescura *f.*; (mar.) vento fresco *m.*

Rüh'milch, *f.* ~, leite de vacca *m.* ~**milch**, *m.* bosta *f.*; esterco de vacca *m.*

Rüh'n, *adj.* atrevido, animoso, audaz, temerario, ousado, brioso, impavido, destemido, resoluto; afoutado, affouto, desembaraçado, arrojadico, intrepido; ~, *adv.* ousadamente, atrevidamente, audazmente. ~**heit**, *f.* ~, audacia, intrepidez, ousadia, resolução, valentia *f.*, animo, alento, destemor *m.*, affouteza, bravura, resolução *f.*, animo, atrevimento *m.* ~**lich**, *adv.* atrevidamente.

Rüh'pode, *f.* ~, *pl.* ~**n**, pustula de vaccina; vaccina *f.*

Rüh'pockenargt, *m.* vaccinador *m.* ~**gift**, *n.* virus de vaccina *m.*, vaccina *f.* ~**impfung**, *f.* vaccinação, inoculação da vaccina *f.* ~**stoff**, *m.* ~**materie**, *f.* vaccina *f.*, virus vaccinico *m.*

Rüh'reigen, *m.* ranz das vacas *m.* ~**schelle**, *f.* ~, chocalho *m.* ~**stall**, *m.* curral de vacas *m.* ~**weizen**, *m.* (bot.) melampyro *m.*

Ruh'onen, *v. a. h.* *fam.* atormentar, vexar.

Ruh'ut, *V.* Rudud.

Ruh'ant, *adj.* facil, tratavel.

Ruh'ang, *f.* facilidade *f.*

Ruh'i, *m.* ~**s**, *pl.* ~**s**, kuli *m.*

Ruh'it'ich, *adj.* culinario.

Ruh'itte, *f.* ~, *pl.* ~**n**, bastidor (de theatro) *m.*, vista corrediça,

corrediça *f.*; hinter den ~**n**, por detraz dos bastidores.

Ruh'it'scheber, *n.* medo que um actor ou uma actriz tem na sua estreia *m.* ~**reißer**, *m.* actor que faz gestos exagerados *m.* ~**schieber**, *m.* empregado nos bastidores servente de theatro *m.*

Ruh'm, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, cima *f.*; cumulo *m.*

Ruh'mination, *f.* culminação *f.* ~**Spunkt**, *m.* ponto culminante *m.*

Ruh'min'eren, *v. n. h.* culminar.

Ruh't, *V.* Ruh'tus.

Ruh'tivierbar, *adj.* cultivavel. ~**en**, *v. a. h.* cultivar. ~**ung**, *f.* culturação *f.*

Ruh'tur ~**f**, ~, *pl.* ~**en**, cultura *f.*

Ruh'tur'säsig, *adj.* cultivavel. ~**geschicht**, *f.* historia da civilização *f.* ~**geschichtlich**, *adj.* concernente a historia da civilização. ~**kampf**, *m.* combate pela civilização *m.* ~**volk**, *n.* povo civilizado *m.*

Ruh'tus, *m.* culto *m.*

Ruh'tusminister, *m.* ministro dos cultos *m.* ~**ministerium**, *n.* ministerio dos cultos *m.*

Ruh'me, *f.* ~, *pl.* ~**n**, escudella *f.*

Ruh'mel, *m.* ~**s**, cuminho *m.*, alcaravia *f.* ~**braunwein**, *m.* aguardente de cuminho *f.* ~**bröt** etc., *n.* pão com cuminho *m.* ~**flasche**, *f.* botella para aguardente de cuminho *f.* ~**läse**, *m.* queixo salpicado de cuminhos *m.* ~**öl**, *n.* oleo, azeite de cuminho *m.*

Ruh'mer, *m.* ~**s**, afflicção, tristeza, pena *f.*, enfado, desgosto, cuidado *m.*; daß ist mein geringster ~, isso não me importa muito; machen Sie *f.* deswegent keinen ~ não se afflija por causa d'isso.

Ruh'merlich, *adj.* miseravel, cuidadoso, arrastado, estreito, lastimoso; ~, *adv.* miseravelmente, estreitamente, pobremente; ~**leben**, ein ~**leben** führen, andar arrastado. [cuidado]

Ruh'merlos, *adj.* sem pena, sem

Ruh'mern, *v. a. h.* affligir, enfiar, dar pena etc.; was summeri mich daß? que me importa nada se me dá; *fam.* importame cá! *f.* um etw. ~, occuparse de alg. c., importar-se com alg. c.

Ruh'mernis, *f.* ~, ~**fie**, pena, afflicção *f.*; cuidado *m.*

Ruh'mervoll, *adj.* cuidadoso, cheio de pena, de cuidados, afflicto, inquieto, desassocegado.

Ruh'mpan, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, companheiro *m.*

Ruh'mpen, *m.* ~**s**, *pl.* ~**e**, escudella.

Ruh'mpf, *f.* tigela *f.*; ein ~**boll**, uma tigelada.

Ruh'm, *m.* ~**s**, colleira de cavallo de tiro, coelheira *f.* ~**lette**, *f.* cadeiazinha (no pescoço dos cavallos de tiro) *f.* ~**post**er, *n.* coxim *m.*

Ruh'b, *adj.* conhecido, publico; ~**werden**, fazer-se publico, notorio, divulgar-se, propagar-se, espalhar-se. ~**bar**, *adj.* notorio, publico, conhecido, sabido de todos. ~**barkeit**, *f.* notoriedade, publicidade *f.*

Ruh'de, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, freguez, comprador *m.*; ~**n** ver'schaffen, zuweisen, afreguezar, acreditar.

Ruh'de, *f.* ~, noção, noticia *f.*; jm. *v.* etw. ~**geben**, fazer saber alg. c. a alg.

Ruh'den, *V.* Rüh'bigen.

Ruh'degeben, *v. a. h.* demo(n)strar, manifestar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, demo(n)stração, manifestação *f.*

Ruh'dig, *adj.* *u. adv.* experto, perito; einer Sache ~**sein**, ter conhecimento, practica d'alg. c. saber alg. c., estar inteirado de alg. c. (*V.* fund, fundbar).

Ruh'digsein, *v. a. h.* despedir, mandar sahir ou retirar. ~**ung**, *f.* despedimento *m.*, denuncia *f.*

Ruh'dmachen, *v. a. h.* publicar, fazer publico e notorio; (jur.) intimar, notificar, fazer saber por justiça.

Ruh'dmachung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, publicação, notificação; divulgação *f.*; feiertage ~, promulgação *f.*

Ruh'digast, *f.* ~, *pl.* ~**en**, conhecimento *m.*, pratica, noticia; freguezia *f.*; ~**eingehen**, informar-se, tomar ob. tirar informações ou noticias d'alg. c.; auf ~**ausgehen**, ir á descoberta.

Ruh'diggater, *m.* ~**s**, *pl.* ~, explorador, batedor d'estrada, descobridor do campo; emissario, espia *m.* ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, espia *f.*

Ruh'digig, *adj.* futuro, que está por vir, que ha de acontecer; proximo, immediato. ~**hin**, *in* ~**hin**, *adv.* d'aqui em diante, para o futuro, pelo tempo adiante.

Ruh'nignde, (*n. p.*) Cunegundes.

Ruh'nel, *f.* ~, *pl.* ~**n**, roca *f.* ~**le**hen, *n.* feudo femineo *m.*

Ruh'ne, *f.* ~, *pl.* Rüh'ne, arte; destreza, habilidade, manha *f.*, artificio, primor (com que se faz alg. c.); officio *m.*, profissão; machina; machina hydraulica, fonte publica *f.*; Rüh'ne, *pl.* artes *f.* *pl.*, artificios *m.* *pl.*; die schön^{en} Rüh'ne, as bellas artes, as bellas letras; geheime ~, segredo *m.*; Schwärze ~, necromancia *f.*; *fig.* *fam.* daß ist keine ~, isso não é nada; jetzt bin ich mit meiner ~ zu Ende, a minha sabedoria chegou ao seu termo, não sei dizer nada mais.

Ruh'neakademie, *f.* Academia das bellas artes *f.* ~**anlage**, *f.* talento; parque *m.* ~**arbeit**, *f.* obra feita com artificio, com primor; obra da arte *f.* ~**aus**bruch, *m.* termo d'arte, termo tecnico ob. scientifico *m.* ~**aus**stellung, *f.* exposição publica dos productos da arte, exposição das obras de bellas artes *f.* ~**besitzen**, *adj.* dedicado ás artes. ~**besitzenheit**, *f.* applicação ás artes; industria *f.* ~**bruch**, *n.* livro de segredos *m.* ~**brech**ter, *m.* torneiro em marfim etc. *m.*

Ruh'nelei, *f.* ~, *pl.* ~**en**, nimia subtilidade *f.*, requinte, esmero *m.*, affectação *f.*

Ruh'neu, *v. n. h.* trabalhar, fazer com primor; requintar; ~, *v. a.*

produzir artificialmente, fazer com affectação.

Kunstlerfahren, *adj.* experto, perito, pratico, versado n'uma arte. ~**erzeugniß**, *n.* obra da arte f., producto da arte; artefacto *m.* ~**fertig**, *adj.* habil, destro, agil. ~**fertigfeit**, *f.* habilidade, destreza, agilidade, arte f., artificio *m.* ~**fener**, *n.* fogo artificial, fogo d'artificio, artificio de fogo *m.* ~**fenerwerker**, *m.* fogueteiro, pyrobolista *m.* ~**fleiß**, *m.* industria f. ~**freund**, *m.* amador ob. amigo das artes *m.* ~**gärtner**, *m.* jardineiro (cultivador de flores), horticultor *m.* ~**gemäß**, *adj.* conforme ás regras, aos principios da arte. ~**genosß**, ~**verwandte**, *m.* companheiro que exerce a mesma arte *m.* ~**genossenschaft**, *f.* corpo de artistas, gremio *m.* ~**geschicht**, *f.* historia das artes f. ~**gestänge**, *n.* embolos d'uma machina hydraulica *m. pl.* ~**griff**, *adj.* habil, destro. ~**griff**, *m.* destreza, habilidade, manha f.; *fig.* artificio *m.*, astucia, finura, treta, trapaça, alcantaria, mam-parra, artimanha, engenhoca f. ~**handel**, *m.* commercio de objectos ob. productos da arte, de estampas etc. *m.* ~**händler**, *m.* mercador de estampas, de quadros, de pinturas etc. *m.* ~**handlung**, *f.* estamperia, loja de vender estampas, pinturas, quadros etc. *f.* ~**habineit**, *n.* gabinete de curiosidades *m.* ~**fenner**, *V.* ~**betriübnige**. ~**kniff**, *V.* ~**griff**.
Kunstler, *m.* ~**ß**, *pl.* ~**n., artista *m.*
Kunstlehre, *f.* tecnologia f.
Kunstlich, *adj.* feito com arte, com primor, com artificio, artificial, engenhoso; feiço, feito com manha, artificial, affectado; postigo; *fig.* falso; dissimulado, fingido; ~, *adv.* artificialmente, segundo a arte. ~**feit**, *f.* artificialidade f.
Kunstliebhaber, *m.* amador das boas artes *m.* ~**loß**, *adj.* sem arte, simples, natural. ~**mäßig**, *adj. u. adv.* segundo as regras da arte; technico. ~**meister**, *m.* fofteiro *m.* ~**pause**, *f.* pausa imprevista f. ~**produkt**, *n.* producto da arte *m.* ~**reich**, *adj.* engenhoso. ~**reise**, *f.* viagem d'artistas f. ~**reiter**, *m.* volteador *m.* ~**richter**, *m.* critico *m.* ~**sachen**, *pl.* obras da arte f. *pl.* ~**schreiner**, *m.* marceneiro, ebanista *m.* ~**sinn**, *m.* talento, gosto d'artista *m.* ~**sinnig**, *adj.* engenhoso. ~**sprache**, *f.* linguagem technica f.; nomenclatura technica f. ~**stild**, *n.* artefacto *m.*, obra feita com arte; ligeireza de mão f.; pelotica f. *pl.* ~**passapasa** f.; *das ist feil* ~, não é difficil. ~**tischler**, *V.* ~**schreiner**. ~**verständige**, *m.* conhecedor de obras da arte *m.* ~**voll**, *adj.* engenhoso; feito com arte; ~, *adv.* com arte, engenhosamente. ~**wert**, *n.* artefacto *m.*, obra de arte f.; artificio mechanico *m.*, machina f.,**

engenho *m.* ~**wert**, *m.* valor artistico *m.* ~**wort**, *n.* termo technico, termo da arte *m.*

Kunsterbunt, *adj. u. adv.* trouxe moche, em desordem.
Kunz, (*n. p.*) Conrado; **Hinz** *u.*, Paulo e Pedro, Fulano e Cicerano.

Kup'pe, *f.* ~, *pl.* ~**n.**, cuba, tina f.
Kup'pe, *m.* ~**ß**, *pl.* ~, *V.* Küßer; adaqueiro *m.*

Kup'per, *n.* ~**ß**, cobre *m.*; (chim.) Venus; baixella de cobre; moeda de cobre f.; (Kupferstich) estampa f.

Kupferartig, *adj.* da natureza de cobre. ~**bergwerk**, *n.* mina de cobre, mineira de cobre f. ~**blau**, *n.* cobre azulado, ceruleo *m.*; (chim.) carbonato azul de cobre *m.*; (pint.) cinza azul f. ~**blume**, *f.* (chim.) flor de Venus f. ~**draht**, *m.* fio d'arame, arame *m.* ~**drucker**, *m.* estampador, estampadeiro *m.* ~**druckerpresse**, ~**presse**, *f.* prensa de estampador f. ~**erz**, *n.* mineral de cobre *m.* ~**farbe**, *f.* cor de cobre f. ~**farben**, ~**farbig**, *adj.* de cor de cobre; ~**e** Rasse, raça cor de cobre ob. avermelhada, raça americana ob. acobreada f. ~**gelb**, *n.* cobre amarello *m.*; amalgadura de latão com chumbo, estanho e zinco f. ~**gold**, *n.* cobre *m.*, moeda de cobre f. ~**gerät**, ~**geschir**, *n.* baixella de cobre f.; cobre da cozinha *m.* ~**gestüt**, *n.* rosto barroso *m.* ~**gold**, *n.* pechisbeque, tambaque *m.*, tambaca f. ~**grün**, *adj.* eruginoso; ~, *n.* ~**ß**, verdete *m.* ~**haltig**, *adj.* que contém cobre, cuprico, cupreo. ~**handel**, *m.* trafico, trato, commercio em cobre *m.* ~**händler**, *m.* mercador de cobre *m.*; estampeiro, mercador de estampas *m.*

Kupferlicht, *adj.* cuprico, cupreo.
Kupferig, *adj.* de cor de cobre, semelhante ao cobre; *fig.* barroso, que tem barros, espinhas carnaes ob. botões vermelhos no rosto.

Kupferkies, *m.* ~**ies**, cobre pyritoso *m.* ~**münze**, *f.* *V.* ~**gold**.

Kupferplatte, *f.* ~, prancha, lamina, chapa, folha de cobre f. ~**taud**, *m.* terra vitriolica f. ~**rost**, *m.* verdete *m.* ~**rot**, *adj.* da cor de cobre. ~**rüte**, *f.* cobre virgem solido *m.* ~**salmiat**, *m.* (chim.) cobre ammoniacal *m.* ~**saure**, *f.* acido cuprico *m.* ~**schmied**, *m.* caldeireiro *m.* ~**schwärze**, *f.* negro de cobre *m.* ~**stecher**, *m.* estampeiro, abridor, gravador de estampas, chalcographo *m.* ~**stecherkunst**, *f.* arte de gravar etc., gravura, chalcographia f. ~**stich**, *m.* estampa, gravura em cobre, talha fina f. ~**stichhandel**, *m.* commercio de estampas *m.* ~**stichhändler**, *m.* estampeiro (o que vende estampas) *m.* ~**stichsammlung**, *f.* colleção de estampas f. ~**tinctur**, *f.* (chim.) tinctura (tintura) de Venus, de cobre f.

~**titel**, *m.* frontispicio de livro *m.* ~**vitriol**, *m.* sulphato de cobre, vitriolo azul *m.*, caparrosa azul f. ~**warc**, *f.* obras de caldeireiro f. *pl.* ~**wasser**, *n.* caparrosa *m.* ~**werk**, *n.* livro d'estampas *m.*; fabrica de obras de cobre f.

Kup'ido, *m.* ~**ß**, Cupido *m.*

Kup'pe, *V.* Roppe.

Kup'pel, *f.* ~, *pl.* ~**n.**, (arch.) cúpula, cúpula f., zimborio, domo *m.*; (mil.) ~ an einem Degen, boldric, talabarte, talim *m.* ~**bau**, *m.* volta espherica f. ~**bad**, *m.* domo *m.*

Ruppel, *f.* ~, fam. alcoviteia, alcoviteira, alcovitaria f., lenocinio *m.* [cupular].

Ruppelförmig, *adj.* abobadado.
Ruppeln, *v. a. h.* ajoujar (*V.* fop-peln); ~, *v. a. u.* n. terçar em um casamento, procurar (uma mulher com que casar); servir de casamenteiro, de casamenteira; servir de alcoviteiro, alcovitar.

Ruppelpelz, *m.* donativo, que se dá em premio ao casamenteiro *m.*
Rupp'el, *v. a. h.* decotar (arvores).
Rupp'el, *m.* ~**ß**, *pl.* ~, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, casamenteiro *m.*, casamenteira f.; alcoviteiro, terceiro, corretor de amores *m.*; alcoviteira, terceira, medianeira f.

Rur, *f. I.* ~, *pl.* ~**en**, cnra, cnração f., curativo, tratamento *m.*; eine ~buchmaden ob. gebrauchen, seguir um tratamento; *j. in det* ~ haben, tratar alg.

Rur, *f. II.* eleição f.

Rurranzen, *v. a. h.* bajular.

Rür'raß, *m.* ~**ßes**, *pl.* ~**ße**, couraça, coiraça f. [ceiro *m.*]

Rür'raßier, *m.* ~**ß**, *pl.* ~**e**, couraça

Rürat, *m.* ~**ß**, *pl.* ~**e**, curado *m.*

Rüratel, *f.* ~, curadoria f.

Rür'ator, *m.* ~**ß**, *pl.* ~**to'ren**, curador *m.*

Rüratorium, *m.* ~**ß**, *pl.* ~**ien**, em-prego d'um curador *m.*

Rür'be, *pl.* ~, *pl.* ~**n.**, manivella f.;

Rür'bel, *f.* ~, molinete, manivella *m.*

Rürbelte, *f.* ~, *pl.* ~**n.**, curveta f.;

~**n** machén, curvetear.

Rür'bis, *m.* ~**ßes**, *pl.* ~**ße**, abobra,

abobora; cabaça, calabaca; cucurbita f. ~**artig**, *adj.* cucurbitaceo. ~**brei**, *V.* ~**feld**. ~**brei**,

m. ~**muns**, *n.* papas de abobra f. *pl.* ~**feld**, *n.* aboboral *u.*

~**schäpe**, *f.* cabaço *m.* ~**förmig**, *adj.* acabaçoado.

Rür'en, *v. a. h.* eleger.

Rür'fürst, *m.* eleitor (do imperio

germanico) *m.* ~**fürstentum**, *n.* eleitorado *m.* ~**fürstin**, *f.* elei-

triz (mulher do eleitor) f. ~**fürst-**

lich, *adj.* eleitoral. ~**gast**, *n.* banhista *m.* ~**haus**, *n.* estabelecimento balneario *m.*; casa eleitoral f. ~**heßen**, *n.* (geogr.) Hes-

sia eleitoral f. ~**hut**, *m.* barrete eleitoral *m.*

Rür'istil, *m.* ~**es**, ~**ß**, estylo

forense ob. curial *m.*

Rür'ie, *f.* ~, *pl.* ~**n.**, curia f.

Rür'er, *m.* ~**ß**, *pl.* ~**e**, correio,

estalete *m.*

Rür'er'en, *v. a. h.* curar.

Kurrierstiesel, *m.* bota de montar *f.*
Kurios, *adj.* estrambótico, curioso.
Kuriosität, *f.* curiosidade *f.* ~ **en-trämer**, *m.* curioso, amigo de antiguidades *m.*
Kurisch, *adj.* curico.
Kurland, *n.* Curlândia *f.*
Kurländer, *m.* Curliandez *m.*
Kurs, *adj.* curliandez.
Kurort, *m.* banhos *m. pl.*, caldas *f. pl.*
Kurspalz, *f.* (geogr.) Palatinado *m.*
Kursprüfer, *m.* charlatão *m.* ~ **ei**, *f.* charlataneria *f.*, charlatanismo *m.*
Kursprinze, *m.* príncipe eleitoral *m.*
Kursreden, *f.* ~, escolares pobres que cantam nas ruas *m. pl.*
Kurrent, *adj.* corrente. ~ **schrift**, *f.* escripta corrente *f.*
Kurs, *m.* ~ **seß**, *pl.* ~ **se**, curso (de moeda); cambio, preço do mercado, da praça *m.*; in ~ **sehen**, metter em circulação; außer ~ **sein**, não ter curso. [*m.*
Kursbericht, *m.* bulletin da Bolsa
Kursbuch, *n.* (c. d. f.) horario *m.*
Kursfächer, *n.* (geogr.) Saxonia eleitoral *f.*
Kursfächer, *V.* **Fahnenfächer**.
Kursführer, *m.* ~ **s**, *pl.* ~, pelli-queiro, pelleteiro *m.* ~ **handwert**, *n.* pelleteria *f.* ~ **ware**, *f.* pelleteria *f.*, pelles em cabelos *f. pl.*
Kursfächer, *v. n.* h. ter curso, circular.
Kursiv, *adj.* cursivo, italico. ~ **schrift**, *f.* letra cursiva *f.*; letras italicas *f. pl.*
Kursus, *m.* ~, *pl.* ~ **se**, curso (serie de lições) *m.*
Kurszettel, *m.* bulletin da Borsa
Kurs, (n. p.) Conrado. [*m.*
Kurszage, *f.* taxa imposta aos banhistas *f.*
Kurve, *f.* ~, *pl.* ~ **u**, curva *f.*
Kurz, *adj.* curto (de pouca extensão); *fig.* breve (de pouca duração); succincto, succinto, breve; conciso; dentro de pouco tempo; ~ **e** **Ware**, quinquilharia *f.*; ~, *adv.* brevemente, em breve, em breves ou poucas palavras, summariamente; succintamente; in ~ **em**, em breve, brevemente, dentro de pouco tempo, d'aqui a pouco; **vor** **od.** **seit** ~ **em**, pouco ha, não ha muito tempo, novamente, recentemente, de pouco tempo; **bis** **vor** ~ **em**, até ha pouco tempo; **seit** ~ **em**, desde ha pouco; ~ **angewendet** **sein**, ter mão genio, não fazer ceremonias; ser curto de palavras; **sich** ~ **lassen**, ~ **antwor-ten**, explicar-se em poucas palavras; **über** ~ **od.** **lang**, cedo ou tarde; mais dia, menos dia; **für** **zum**, ~ **u**, **gut**, em uma palavra, por conclusão, em fim, em somma, em breve; **zu** ~ **kommen** **od.** **den** **für** **zern** **sehen**, não achar-se bem com alg. c., perder; ficar de baixo, vencido, superado; ~ **u**, **klein** **schlagen**, romper em pedaços, apalcar; **j.** **um** **einen** **Kopf** **für** **zern** **machen**, cortar a cabeça a alg., decapitar alg.; **v.** ~ **er** **Dauer** **sein**, não ter duração, ser de pouca

duração; ~ **en** **Prozeß** **machen**, não fazer ceremonias, agir prestamente; ~ **en** **Atem** **haben**, ser astmatico; in ~ **en** **Worten**, em poucas palavras; **j.** ~ **halten**, pôr alg. em termo estreito; **f.** ~ **ent-schieden**, tomar prompta resolução; **um** **es** ~ **zu** **machen**, brevemente, em somma.

Kurzatmig, *adj.* astmatico. ~ **seit**, *f.* brachypnea *f.*

Kurzbeinig, *adj.* que tem as pernas curtas.

Kürze, *f.* brevidade, curteza *f.*; in **aller** ~, em poucas palavras; **der** ~ **wegen**, para abreviar.

Kürzer, *v. a. h.* encurtar, abreviar.
Kürzerhand, *adv.* sem deter-se, sem tardar.

Kurzschädel, *m. pl.* (h. n.) brevipennes. ~ **gefäß**, *adj.* laconico, conciso, succinto. ~ **gewehr**, *n.* clavina, arma curta *f.*, mosquetinho *m.*; alabarda *f.* ~ **haarig**, *adj.* com o pelo curto. ~ **köpfig**, *adj.* **fam.** cabeçudo, choleroico, que tem máo genio.

Kürzlich, *adv.* recentemente, não ha muito tempo, pouco tempo ha; brevemente, com brevidade, em poucas palavras.

Kurzohrig, *adj.* que tem as orelhas curtas. ~ **schneider**, *m. pl.* (orn.) brevirostratos *m. pl.* ~ **schreibkunst**, *f.* brachygraphia *f.*

~ **schreiber**, *m.* brachygrapho, estenographo *m.* ~ **schrift**, *f.* estenographia *f.* ~ **schwänzig**, *adj.* que tem o rabo curto, a cauda curta.

~ **sichtig**, *adj.* curto de vista, myope; *fig.* falta de perspicacia, de previsão, que tem pouco alcance; curto da vista, imprevidente. ~ **sichtige**, *m. u. f.* myope *m. u. f.* o, a que tem a vista curta. ~ **sichtigkeit**, *f.* fraqueza da vista, vista curta, myopia *f.*; *fig.* pouco alcance *m.*, falta de perspicacia *f.* ~ **stammig**, *adj.* que tem o tronco curto, curto de tronco.

Kurzum, *adv.* em uma palavra.

Kürzung, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, encurtamento, abreviamento *m.* (V. **Ab-kürzung**.)

Kurzware, *f.* quinquilharia *f.*, cachimbaches *m. pl.* ~ **warenhändler**, *m.* ~ **s**, *pl.* ~, quinquelheiro *m.*

Kurzweg, *adv.* brevemente.

Kurzweil, *f.* facécia, chocarrice, chufra *f.*, brinco *m.*, folgança *f.*, jogo, divertimento; passatempo, entretenimento, entretenimento *m.*, diversão *f.*; ~ **treiben**, gracejar, chasquear, chocarricar. ~ **weilen**, *v. n.* h. gracejar, chasquear. ~ **weilig**, *adj.* faccioso, facetoso, gracioso, jocososo, chistoso, jovial, engraçado, divertido, prazenteiro.

Kurzweil, *v. n.* h. *vulg.* deitar-se de brucos, deitar-se no chão, o ventre para baixo (os cães); *fig.* submeter-se, humilhar-se; **lisonjeer**, incensar.

Kuß, *m.* ~ **seß**, *pl.* **Küsse**, beijo *m.*
Kußchen, *n.* ~ **s**, *pl.* ~, beijinho *m.*
Kußfein, *v. a. h.* beijar, dar beijos; ~ *n.* ~ **s**, o acto de beijar.

Kußhand, *f.* ~, beijamão *m.*
~mal, *n.* chapão (signal d'um beijo na pelle) *m.*

Küste, *f.* ~, *pl.* ~ **u**, costa, praia (do mar) *f.*; **längs** **der** ~ **hin** **fahren**, **hin** **segeln**, correr a costa, navegar ao longo da costa do mar, costear.

Küstenbefahrer, *m.* guarda-costa *m.*

~ **bewohner**, *m.* o que vive ob. tem terras ao longo do mar; ~, *pl.* gente ribeirinha *f.*

~ **brüder**, *m. pl.* fibusteiros *m. pl.*

~ **fahrer**, *m.* navegador costeiro *m.*; ~ **od.** ~ **fahrzug**, *n.* embarcação costeira *f.*, barco costeiro *m.*

~ **fahrt**, *f.* navegação costeira, cabotagem *f.* ~ **handel**, *m.* commercio costeiro *m.*

~ **land**, *n.* costa, terra banhada pelo mar *f.* ~ **lotse**, *m.* piloto da barra, piloto costeiro *m.*

~ **schiff**, *n.* embarcação costeira *f.*

~ **schiffahrt**, *f.* navegação costeira *f.* ~ **wächter**, *m.* guarda-costa *m.*

Küstler, *m.* ~ **s**, *pl.* ~, sacristão *m.* (*pl.* sacristãos *od.* sacristães); *burgl.* patachoa *m.* ~ **dienst**, *m.* sacristania *f.*, officio de sacristão *m.* [sacristão *m.*

Küster, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, casa do

Küstros, *m.* conservador (de uma bibliotheca) *m.*; (typ.) reclamo *m.*

Kußfähr, *f.* ~, *pl.* ~ **u**, coche *m.*, carroça *f.*; **eine** ~ **voll**, carroçada *f.*

Kußfahnenbaum, *m.* lança de coche *f.* ~ **bock**, *m.* assento do cocheiro *m.*, arquinha *f.*

~ **fenster**, *n.* vidraça de coche *f.* ~ **geschirr**, *n.* arreios (peças de coche) *m. pl.*, arnez das bestas de carruagem *m.*

~ **gestell**, *n.* jogo de coche *m.*

~ **hauss**, *n.* cocheira *f.* ~ **jimmel**, *m.* tejadilho de coche *m.*

~ **kasten**, *m.* caixa de coche *f.* ~ **la-fen**, *m.* corrimão de coche *m.*

~ **liffen**, *n.* corxim *m.*, almofada de coche *f.* ~ **leder**, *n.* corinas de coiro de coche *f. pl.*

~ **ma-gner**, *m.* carpinteiro de coches, segeiro *m.*

~ **perd**, *n.* cavallo de coche *m.*

~ **rad**, *n.* roda de coche *f.*

~ **riemen**, *m.* tesouras de coiro (de coche) *f. pl.*; cor-reão de coche *m.* ~ **schlag**, *m.*

~ **thür**, *f.* portinhola de coche *f.*

~ **tritt**, *m.* estribeira *f.*, estribo de coche *m.*

Kußfähr, *m.* ~ **s**, *pl.* ~, cocheiro, carroceiro, boleiro *m.* ~ **bock** **od.** ~ **st**, *m.* assento do cocheiro *m.*, arquinha *f.*

Kußfahrten, *v. n.* h. *fam.* conduzir um coche; ir em coche.

Kußfe, *f.* ~, *pl.* ~ **u**, capello fradesco *m.*; cogula *f.*, habito religioso *m.*

Kußfel, *f.* ~, *pl.* ~ **u**, tripa *f.*, tripas *f. pl.*, tripalhada *f.* ~ **hof**, ~ **markt**, *m.* tripalaria (lugar onde vendem tripas) *f.*

Kußfer, *m.* ~ **s**, *pl.* ~, (mar.) cutter (embarcação) *m.*

Kußfähr, *m.* ~ **s**, *pl.* ~, tripsiro *m.*

Kußfähr, *n.* ~ **s**, *pl.* ~ **e**, coberta *f.*, talher *m.*; capa *f.*, envoltorio, sobrescripto (de carta) *m.*

Kuß, *m.* ~ **es**, porção d'uma mina *f.*

L.

2, 1, n. L, 1 m., duodécima letra do alphabeto. [o leite] m.
Lab, n. ~s, coalho (para coalhar)
Labbe, f. ~, pl. ~n, vulg. beijo, labio m.; bocca f.
Labbeu, m. ~s, bacalhão salgado ob. frescal m.
Labberel, f. ~, vulg. bacharellice, garrulice f., palavrorio m.
Labbern, v. n. u. a. h. vulg. pal-rar, charlar, golehar.
Laben, v. a. h. I. die Milch, coalhar o leite. II. refrescar, recreiar, confortar, corroborar; fig. alliviar, restaurar, alentar, fazer avivar; j. ~, v. r. coalhar-se; j. mit (an) einem Trunke ~, refrescar-se bebendo um trago; fig. j. an etw. ~, deliciar-se, apascentar-se d'al.g.c.
Labend, adj. recreativo, fresco, delicioso; refrigerante.
Labet, { n. ~s, (jog.) capote
Labet {spiel, } m.; Labet machen, dar capote; Labet werden, levar capote.
Labetrant, m. ~s, bebida refrigerante, refrigerativa f. ~wein, m. vinho generoso m.
Labial, adj. labial.
Labtrant, n. ~s, calhaleite; cardo leiteiro m.
Labmagen, m. coagulador (dos ruminantes), abomazo m., coa-lheira f.
Laborant, m. ~en, pl. ~en, chímico; alchimista m.
Laboratorium, n. ~s, pl. ~rien, laboratório m.
Laborieren, v. n. h. fazer operações de chimica; fig. fam. an einer Frontfeit ~, padecer d'uma enfermidade.
Labal, f. ~, pl. ~en, refresco
Labung, f. ~, } m.; refrigeração f., refrigerio, allivio m.
Labyrinth, n. ~s, pl. ~e, labyrintho m.
Labyrinthisch, adj. labirintico.
Lacedamon, n. ~s, Lacedemonia, Sparta f.
Lacedamonischer, m. ~s, pl. ~, Lacedemonio, Sparciata m. ~isch, adj. lacedemonico.
Lachbaum, m. ~s, arvore assignada que serve de limite d'um bosque f.
Lache, f. ~, pl. ~n, I. charco m., lagozinha f.; pantano; lamaçal, lameiro; atoleiro; lago (de sangue etc.) m.; marca f., entalhe m.
Lache, f. ~, II. riso m., risada f.; cine große ~ ausschlagen, dar risadas, dar grandes gargalhadas; rir ás gargalhadas.
Lächeln, v. n. h. sorrir, sorrir-se; ~, n. ~s, sorriso m.
Lächeln, v. n. h. rir (líber etw.), de ob. com alg. c.; laut ~, rir á farta; herzlich ~, rir ás casquinadas ob. cachinadas; jm. ins Gesicht ~, rir na cara, nas barbas ou nas bochechas de alg.; Albert ~, rir sem tom nem som;

jm. etw. zu ~ geben, dar que rir á alg.; heimlich ~, rir consigo mesmo, rir á socapa ob. disfarçadamente; auß vollem Halse ~, rir á bandeiras despregadas, dar grandes gargalhadas; j. frant, j. halbtot ~, escangalhar-se de riso; ~, n. ~s, riso m., risada f.; proe. am vielen Lachen erkennen man den Narren, muito riso, pouco siso. ~b, adj. risonho, alegre (auch fig.); ein ~es Gesicht, uma cara ob. uma bocca de riso ob. de paschoa; ~e Erben, heredes contentes m. pl.; ~, adv. risonhamente, com ar risonho, rindo.
Lächer, m. ~s, pl. ~, o que ri, o que gosta de rir; ber spöttische ~, risote, mofador m.
Lächerlich, adj. ridiculo, risível; grutesco; ~, adv. risivelmente, ridiculamente, de modo ridiculo; ~ machen, ridicularisar, fazer ridiculo, metter em ob. a ridiculo, escarnecer, apearinar, destructar alg.; j. ~ machen, dar de rir, fazer figuras. ~heit, f. risibilidade f.
Lachgas, n. oxydulo d'azote m. ~krampf, m. ~s, riso convulsivo, espasmodico m. ~lustig, adj. que gosta de rir, que tem vontade de rir. ~muskel, n. (an) diaphragma m.
Lachs, m. ~es, salmão m.; Kleinet, junger ~, salmonete, salmonejo m. ~artig, adj. assalmoado. ~fang, m. pesca do salmão f. ~farben, adj. alacrado. ~forelle, f. truta assalmoada f. ~umber, m. ~s, (icht.) roballo m. ~weibchen, n. fêmea do salmão f. ~wehr, n. pesca do salmão f.
Lachsaube, f. ~, rola das Indias f. ~weibe, f. (orn.) francelho m.
Lachter, f. ~, pl. ~n, braça, toeza f. ~maß, n. medida de agrimensor f.
Lack, m. ~es, ~s, laca f., verniz f.; (Eieglas) lacre m.
Lack, m. ~s, ~viole, f. (bot.) goiveiro amarelo m.
Lacke, m. ~es, ~s, pl. ~en, la-caio, trintanario m. [lacrar.
Lacken, v. a. h. (zulassen, verjiegeln)
Lackfarbe, f. cor d'uma laca, d'um verniz f.; (chim.) laca colorante f. ~frnis, m. laca f., verniz da China m.
Lackieren, v. a. h. envernizar, dar verniz, assentar verniz; ~, n. ~s, envernizadura, a acção de envernizar f. [zador m.
Lackier, m. ~s, pl. ~n, envernizador m.
Lackmus, n. ~, ~muspflanze, f. (bot.) açafroa f., girasol m.
Lackspitze, f. gaspea de verniz f.; Stiefel mit ~n, botinas de gaspea de verniz f. pl. ~stiefel, m. pl. botas de polimento f. pl., calçado de couro envernizado m., botinas de gaspea de verniz f. pl.
Lackstod, m. (bot.) goiveiro amarelo m.
Lackstumm, m. ~s, laudano m., gomma das estevas f.
Lacke, f. ~, pl. ~n, arca, caixa f., cofre, bahú m.; gaveta f.; die

~ des Bundes (Bundeslade), arca da aliança f.
Lackbaum, m. ~s, (mar.) botalos m. pl., bimbarras f. ~tette, f. (phys.) cadeia electrica f.
Laden, m. ~s, pl. Läden, portada de janella, adufa f.; contravento, guarda-vento da janella m.; loja (de mercador); vendada f.
Laden, v. a. h. carregar; (einladen) convidar; vor Gericht ~, citar, emprazar, chamar a juizo; armar o magnet; eine Schuld auf j. ~, fazer-se culpado de alg. c. (pret. lutz; p. p. geladen.)
Ladenägel, m. pl. ~n, (mil.) clavilhas de ferro f. pl.
Ladenbesitzer, m. botiqueiro, lojista m. ~biener, m. ~s, pl. ~n, caixeiro, moço, mancebo de loja m. ~fenster, n. janella d'uma loja f. ~flügel, m. bante-vente m., meia porta da janella f. ~hüter, m. fig. (com.) fazenda, mercadoria não vendivel f., genero que não tem sabida m. ~jungfer, f. ~mädchen, n. moça de loja f. ~miete, f. ~preis, m. aluguel d'uma loja; preço ordinario m. ~schwengel, m. fam. moço de loja m. ~tisch, m. ta-boleira f., mostrador m.
Lader, m. ~s, pl. ~n, carregador m.
Ladefschiff, f. ~, (mil.) co-charra f., carregador; soquete (de carregar as peças) m. ~stod, m. vareta, vaqueta (d'espingarda etc.) f.; (mil.) calçador, atacador m. ~stodknopf, m. calçador de vareta m. [ferir.
Ladieren, v. a. h. gastar; chagar, Ladians, (n. p.) Ladislau.
Ladung, f. ~, pl. ~en, carga, des-carga, bordada, surriada f. ~ einet Schiffes, carregação, carga de navio f.; (Einladung) convite; chamamento m., instancia f.; ~ vor Gericht, citação f., em-prazamento m.
Ladungsplatz, m. embarcadouro m. ~schin, m. (com.) conheci-mento (da carga) m.
Ladette, f. ~, pl. ~n, (mil.) carreta da peça f.
Ladetenriegel, m. travessa de carreta da peça f. ~schwanz, m. (mil.) culatra f. ~wand, f. (mil.) calças (taboas na carreta do canhão) f. pl.
Laffe, m. ~n, pl. ~n, pateta, tonto, basnaque, boquiaberto, tolo, bonifrate m.; ein junger ~, pungibarra m.
Laffel, f. ~, namoração f., namoro, requebro m., meiguice, chichisbice f.
Laffen, v. n. u. a. h. chichis-bear, galantear, requebrar, dizer requebros a uma mulher.
Laffter, m. ~s, pl. ~n, fam. namorador, galanteador m.
Lage, f. ~, pl. ~n, situação f., assento, sitio m.; posição f.; (Stellung) postura, positura; at-titude f.; (Erdicht) camada, ca-mada, demão f.; (mar.) bordada (d'artilheria), descarga, surriada f.; fig. situação; disposição f., estado (das cousas etc.) m.; (mar.) eine volle ~ geben, dar

uma bordada, uma carga inteira; in der ~ sein etc. zu thun, ser capaz de fazer alg. c.

Lägel, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, barril *m.*, barrica *f.*

Lägenweife, *adv.* por camadas.

Läger, *n.* ~ *S*, *pl.* ~, cama *f.*, leito *m.*; cama de palha para cavallos etc. *f.*; covil *m.*, cova, toca, guarda (de animais) *f.*; (com.) armazem; sortimento *m.*, provisão (d'uma loja, d'um armazem) *f.*; (mil.) campo, acampamento *m.*; eiu ~ aufschlagen, acampar, estabelecer-se em um campo; daß ~ aufheben, levantar o campo.

Lägerabsteckpunkt, *f.* castrametação *f.* ~ *Baum*, *m. pl.* ~ *Bäume*, canteiro d'adega *m.* ~ *Bier*, *n.* cerveja de conserva ob. de guarda *f.* ~ *Buch*, *n.* cadastro, registo publico, tomo *m.*; (com.) livro dos numeros *m.* ~ *faß*, *n.* tonel grande que se mette em adega *m.* ~ *Geld*, *n.* armarzenagem *f.* ~ *haus*, *n.* armarzen *m.*; alfandega *f.* ~ *frone*, *f.* corôa castrense *f.* ~ *Funf*, *f.* castrametação *f.*

Läger, *v. a. h.* deitar, estender, acamar, abater; acampar, alogar (o exercito); *l.* ~, *v. r.* acamar-se, encostar-se na cama; deitar-se, acamar-se (os trigos); gefagert sein, *l.* gefagert haben, estar acampado, acampar; ~ *n.* ~ *S*, acampamento *m.*

Lägerlöbft, *n.* ~ *es*, fruta de guarda *f.* ~ *spresse*, *f.* (bot.) anablamento *m.* ~ *stätte*, *f.* jazigo, leito etc. *m.* (V. Läger.) ~ *wein*, *m.* vinho de guarda *m.* ~ *zins*, *m.* armarzenagem *f.*, aluguel d'armazem *m.*

Lägerne, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, lagamar, lago, lagozinho *m.*

Lähm, *adj.* paralytico, estropeado, tolhido, aleijado, baldado; coxo; *fig.* fraco, debil; frivolo; ~ gehen, coxear, andar coxo, manquejar; *fig.* claudicar; ~ legen, paralyzar.

Lähme, *m. n. f.* ~, *pl.* ~ *n.*, paralytico, baldado, tolhido *m.*; paralytica etc. *f.*; ~ um coxo, uma coxa.

Lähme, *f.* ~, paralyssia *f.*

Lähmen, *v. n. h.* estar paralytico, tolhido, toher-se; coxear, manquejar, andar coxo; *fig.* claudicar.

Lähmen, *v. a. h.* *fig.* paralyzar, fazer paralytico, toher; inutilizar, entibiar, resfriar.

Lähmit, *f.* ~, paralyssia *f.*

Lähmung, *f.* aleijão, tohimento *m.*

Lahn, *m.* ~ *es*, ~ *S*, chapa, folha metallica, lamina; lentejoula, palbeta (d'ouro, de prata etc.) *f.*; ouropel *m.*

Lahn ob. Laib Brot, *m.* ~ *S*, micha (pão d'um ob. de dois arrateis) *f.*

Lahn, *m.* ~ *es*, ~ *S*, desovamento *m.*, desova *f.*

Lahn, *v. a. h.* desovar, ovar, criar ovas (o peixe).

Lahnzeit, *f.* ~, desova *f.*, desovamento *m.* [lar, profano *m.*

Lahn, *m.* ~ *n.*, *pl.* ~ *n.*, leigo, secu-

Lahnbruder, *m.* irmão leigo, leigo, converso *m.* ~ *schwester*, *f.* leiga, irmã, freira leiga, conversa *f.*

Lahn, *m.* trintanario *m.*

Lahn, *f.* ~, salmoura *f.*

Lahn, *n.* ~ *S*, *pl.* ~, panno *m.*, tela *f.*

Lahnisch, *adj.* laconico, conciso; ~, *adv.* laconicamente, com laconismo. [concisão *f.*

Lahnisch, *m.* ~, laconismo *m.*

Lahnisch, *f.* ~, (bot.) alcauz, regoliz *m.* ~ *nsaft*, *m.* ancoo de alcauz *m.*

Lahn, *v. n. h.* balbuciar, gaguejar, tartamudear.

Lahn, *n.* ~ *S*, *pl.* ~ *S*, lama *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~ *S*, lama *m.*

Lahn, *v. n. h.* parir (a ovelha).

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~ *n.*, cordeiro *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~ *n.*, cordeiro assado *m.*

Lahn, *n.* ~ *S*, *pl.* ~, cordeirinho *m.*, cordeirinha *f.*

Lahn, *v. n. h.* parir (a ovelha).

Lahn, *m.* ~ *S*, (orn.) gypaeto barbudo, abutre *m.* ob. aguia dos Alpes *f.* ~ *wolle*, *f.* lâ dos cordeiros, lâ d'anho, lâ agnelina *f.*

Lahn, *n.* ~ *es*, cordeiro, anho *m.*, carne de cordeiro *f.*

Lahn, *adj.* manso como um borrego. ~ *zeit*, *f.* tempo *m.* ob. sazão em que as ovelhas parem *f.*

Lahn, *n.* ~ *S*, *pl.* ~, candeinha, lampadazinha *f.*

Lahn, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, alampada, lampada, lucerna, candeia, candeia *f.*; candieiro *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, almpador de lampões *m.* ~ *bille*, ~ *röhre*, ~ *schauze*, *f.* bico de candeia *m.* ~ *fibrant*, *m.* lampadeiro *m.* ~ *fieber*, *n.* medo que um actor ou uma actriz tem na sua estreia *m.* ~ *haken*, *m.* eslabão, eslabão, gancho de candeia *m.*

Lahn, *n.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, candieiro, o que faz candeias *m.*

po; auß ~ gehen, ir para o campo; *f.* des ~ *es* vertreiben, desterrar, banir, proscrever alg.; daß Leben auf dem ~ e, a vida campestre.

Lahn, *m.* nobreza de provincia, de campanha *f.* ~ *anwachs*, *m.* nateiro *m.*; accrescidos *m. pl.*; alluvião *f.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

Lahn, *m.* ~ *S*, *pl.* ~, landaum *m.*

do lugar m. ~gericht, n. tribunal rural, de companhia m.; senescalia f. ~graf, m. landgrave m. ~gräf, f. landgrava, mulher do landgrave f. ~grafschaf, f. landgraviato m. ~gut, n. fazenda, terra, possessão campestre f., predio rural m., quinta f. ~gülden, n. pequena fazenda etc. f. ~haukel, m. commercio por terra m. ~haus, n. quinta, casa de campo, casa de recreio; chácara, chacra (no Brazil) f. ~juener, m. fidalgo, cavalheiro do lugar m.; fam. fidalgoete m. ~karte, f. mappa m., carta geographica f. ~fartenammling, f. atlas m. ~främcr, m. mercieiro d'aldeia ob. de lugar m. ~krieg, m. guerra continental ob. terrestre f. ~kunbig, adj. notorio, conhecido, sabido de todos, publico. ~kuffche, f. coche de caminho m., diligencia f., omnibus, coche publico m. ~läufer, m. vagamundo, vagabundo m. ~läuferin, f. vagabunda, marafona. puta corrida, rameira f. ~läufig, adj. geralmente usado. ~leben, n. vida campestre, vida aldeã f. ~leute, pl. gente do campo ob. campestre f., camponezes, aldeãos, lavradores m. pl.

Landlich, adj. campestre, campesino, camponez, rural, rustico, aldeão; ~fittlich, cada roca com seu fuso, cada terra com seu uso.

Landluft, f. ar do campo m. ~macht, f. forças, tropas de terra f. pl. ~mädchen, n. moça do campo, camponeza, aldeã, lavradeira f. ~mann, m. camponez, aldeão, lavrador, agreste m. ~männlich, adj. camponez. ~marf, f. limites d'um paiz m. pl. ~miliz, f. milicias f. pl. ~münze, f. moeda do paiz f. ~partie, f. partida de campanha f. ~pfarre, f. parochia f., curato d'aldeã ob. de lugar m. ~pfarrer, m. parochico, cura d'aldeã, do lugar m. ~pfleger, m. prefeito, governador etc. d'uma provincia m. ~physikus, m. medico provincial m. ~plage, f. praga publica f. ~rat, m. conselheiro provincial m. ~ratic, f. fam. soldado de terra m. ~recht, n. codigo rural; foro municipal, direito consuetudinario d'uma provincia m. ~regen, m. chuva geral ob. universal f. ~reife, f. jornada, viagem por terra; viagem que se faz no paiz; excursão f., passeio que se dá ao campo m. ~reiter, m. alguazil, quadrlheiro a cavallo m. ~richter, m. juiz provincial; senescal m. ~schaf, f. provincia f.; districto m., comarca; região f.; estados provinciaes m. pl.; (pint.) paisagem f., paizes m. pl. ~schaflich, adj. provincial. ~schafsmaler, m. paisagista, paisista m. ~schafsmaleret, f. pintura de paisagens f. ~schreiber, m. escriptivo provincial m. ~schreiberet, f. secretaria do escriptivo

provincial f. ~schule, f. escola d'aldeã f. ~see, m. lago m., lagoa f. ~seuche, f. epidemia, doença epidemica f. ~sit, m. casa de campo, quinta; chácara, chácara (no Brazil); terra, fazenda campestre f.

Landständ, m. lansquenet m. ~leute, pl. compatriotas, paisanos m. pl. ~mann, m. compatriota, paisano m. ~männin, f. compatriota, paisana f. ~mannschaf, f. qualidade de compatriota, de paisano; nação; corporação d'estudantes (em Allemanha) f.

Landspize, f. cabo m., ponta de terra f. ~stadt, f. cidade, villa municipal f. ~stand, m. membro dos estados d'uma provincia m.; die ~stände, pl. estados m. pl. ~ständlich, adj. dos estados, que pertence ob. toca aos estados. ~sterben, n. mortandade f. ~steuer, f. imposto m., carga, imposição, contribuição f. ~straße, f. estrada real f., caminho publico ob. real m. ~streicher, m. vagabundo, vagamundo; mostrengo, patife, tratante, birbante, traste, gaudaieiro m. ~streicherin, f. rameira, vagabunda, andadora, puta corrida f. ~streicheret, f. gaudaia f. ~strich, m. comarca f., contorno, districto m. ~stube, f. tribunal provincial m. ~sturm, m. chamamento m., convocação de todos os habitantes d'um paiz para a defesa commum da patria; leva (de soldados) em massa f. ~suchung, f. visitação geral f. ~tag, m. dieta, assemblea dos estados f. ~tagsabgeordnete, m. deputado d'uma provincia f. ~tag, f. subsidio, tributo m. ~trauer, f. luto geral m. ~truppen, f. pl. tropas de terra f. pl. ~üblich, V. lanbesüblich.

Landung, f. ~, pl. ~en, arribada f., aportamento, desembarque m. ~öplak, m. desembarcadouro m., amarração, atracação f.

Landvogt, m. governador, senescal, prefeito m. ~vogtei, f. senescalia f., governo m. ~volk, n. gente do campo f., aldeãos, camponezes m. pl., gente campestre f. ~wärt, adv. para a terra. ~wehr, f. milicias do paiz f. pl.; Landwer, guarda nacional (em Allemanha) f. ~wehre, f. barreira, linha de defesa d'um paiz f. ~wehrmann, m. miliciano, soldado de milicias m. ~wein, m. vinho do paiz m. ~wind, m. (mar.) terral, vento terral (vento que sopra da terra) m. ~wirt, m. agricultor, agronomo, economo m. ~wirtschaft, f. economia rural, agricultura, agronomia f.; ~treibend, agricola. ~wirtschaftlich, adj. d'economia rural, agronomico. ~zoll, m. direito de transito m.; portagem f. ~zunge, f. lingua de terra f.

Lang, adj. II. ade. longo, comprido, estirado, extenso em lon-

gura; largo; grande, alto, elevado; über kurz ob. ~, cedo ou tarde; über ~, durante annos; 2 Stunden ~, durante duas horas; wie ~ ist. ? que comprimento tem...; einen ~en Maß machen, alungar o collo; ~e Finger machen, ter unhas na palma da mão; ein ~es Gesicht machen, ficar de queixo cahido; mit ~er Nase abziehen, ficar com nariz de palmo e meio, ficar com cara de asno; ein ~es u. breites, muitas palavras; die Zeit wird mit ~, aborreço-me; vor ~er Zeit, há já muito tempo; prov. wer ~ hat, läßt ~ hängen, cada um despende como seu braço se estende.

Langarmig, adj. longimano. ~artig, adj. fig. comprido, extenso, prolixo. ~baum, m. frecha f. ~beinig, adj. alto de pernas, longipede.

Lang, adv. longamente, longo, largamente, largo tempo, por muito ob. por longo tempo; ~ vorher, largo ob. longo tempo antes; ~ nachher, hernada, longo tempo depois; wie ~? quanto tempo? quanto há? até que tempo? desde quando? fo ~ ob. so ~ als, em quanto; es ist schon ~ her, há já muito tempo; ich habe ihn ~ nicht gesehen, há muito tempo que não o vi; da kann er ~ warten, não se fará tão presto; er bleibt sehr ~, tarda muito a vir; fam. er wird es nicht ~ mehr machen ob. treiben, não viverá muito; ~ nicht so schön, muito menos bello; fam. das ist ~ gut, isso é bastante bem.

Länge, f. ~, comprimento m., longueza, longura f.; (astr. u. geogr.) longitude f.; in seiner ganzen ~, de longo a longo; 20 Ellen in die ~ halten, ter vinte varas de comprimento; in die ~, ao comprido, ao longo, à la larga, com o tempo, ao cabo; fig. eine Sache in die ~ ziehen, alargar, ir dilatando uma cousa; in die ~ ziehen, alongar-se; ber ~ nach, longitudinalmente; ber ~ lang hinfallen, cahir de chapa, cahir de cangalhas, de costas, ao comprido; östliche u. westliche ~, longitude oriental ob. occidental.

Länge, v. a. h. alcançar, ir, chegar a. . ob. até. .; bastar, ser sufficiente; nach etw. ~, tender, alargar a mão para tomar alg. c.; ~, v. a. fam. dar, trazer, ir a buscar, ir para. . .

Länge, v. a. h. alargar, estender, tender.

Langellin, m. grado de longitude m. ~reis, m. ~fes, (geogr.) circulo de longitude m. ~maß, n. medida de longitude, de comprimento m. ~messung, f. longimetria f.

Länge, adj. (comp. v. lang) mais comprido, mais longo, mais largo; ~, adv. mais largo ob. longo tempo, mais tempo; ein Kleid ~ machen, alungar um vestido; ich habe nicht ~ Zeit,

injurioso, diffamatorio m. ~schule, f. foco de maledicência m.
 Lästerschule, f. escola de vícios f.
 Lästerer, m. ~, f. ~, maledicente, m.
 marmuração f. ~that, f. acção infame, vil, malvada f.
 Lästerung, f. ~, pl. ~en, diffamação, maledicência; injúria; blasphemia f.
 Lästervoll, adj. cheio de vícios, manchado de crimes.
 Lästerzunge, f. má língua, bocca blasphemosa f.
 Läßtig, adj. u. adv. pesado, oneroso, gravoso, incommodo, molesto, enfadoso, enfadonho; jm. ~ werden, incomodar aig. ~ sein, f. ~, incommodação, molestia, pena f.
 Läßig, n. ~es, ~s, pl. ~e, azemala, azemola f., cavallo m. ob. besta de carga f. ~schiff, n. navio de carga ob. de transporte m. ~tier, n. azemala, azemola, besta de carga f. ~tierreiber, m. azemal, almocreve m. ~träger, m. mariola, gallego m. ~vieh, n. bestas f. pl. ob. cavallos de carga m. pl. azemalas f. pl. ~wagen, m. carruagem grande de transporte, galera f., carro de quatro rodas m., zorra f.
 Läßig, ~stein, m. ~es, ~s, lapis lazuli m., lazulite, azurita f. ~blau, ~farben, adj. azul, azulado, ceruleo. ~farbe, f. azul celeste, verdemar m.
 Latein, n. ~s, latim m., lingua latina, latinidade f.; mit feinem ~ zu Ende sein, perder o seu latim, não saber mais nada. ~er, m. ~s, pl. ~, latino, latinista m. ~isch, adj. latino.
 Latente, adj. latente. [m.
 Lateralerbe, m. herdeiro lateral
 Lateran, m. ~s, Laterão m.
 Laterne, f. ~, pl. ~n, lanterna f.; lampeão; fanal, farol, pharol m.
 Laternenanzünder, m. acendedor de lampêdes m. ~fabrikant, ~macher, m. lanterneiro, o que faz lanternas m. ~pfahl, m. estaca de lampeão f. ~putzer, m. limpador de lampêdes; limpacandieiro, limpa chaminé m. ~träger, m. lanterneiro m.; (ent.) bicheiro luzente das Indias m.
 Latinismus, m. ~, latinismo m.
 Latinisieren, v. a. h. alatinar, dar a forma, a inflexão latina (a uma palavra).
 Latrine, f. ~, pl. ~n, latrina f.
 Latstich, f. ~, pl. ~n, vulg. sapato velho, chichelo, chinelo m. ~eu, v. n. h. arrastar as pernas. ~ig, adj. negligente.
 Latte, f. ~, pl. ~n, lata, ripa, fasquia f.
 Latte, v. a. h. ripar, gradar com latas ob. ripas os caibros do telhado.
 Latte'nagel, m. prego ripal m. ~wert, n. ripado, fassuado m.
 Latte, m. ~s, alfaca m.
 Latte'nfaher, m. alfaca m.
 Latwerge, f. ~, (pharm.) electuario m.; confeição f.
 Latz, m. ~es, pl. Lätze, pedaço m.

Lau, adj. tibio, tepido, morno; ~ machen, entibiar; ~ werden, entibiar-se, delectar-se, descurtidar-se, desatender; ~, adj. tibidamente, tepidamente.
 Laub, n. ~es, ~s, folhagem f., folhas d'uma arvore f. pl. ~dach, n. ramada f., telhado de folhagem, de folhas m.
 Laube, f. ~, pl. ~n, latada f., caramanchão, parreiral m., enramada f.
 Laub'fall, m. ~es, ~s, o cahir a folha das arvores. ~frosch, m. rã das moutas, relã, rã verde; ferrugem das videiras f. ~holz, n. arvores que perdem as suas folhas no outono f. pl.
 Laub'hütte, f. enramada f. ~hüttenfest, n. festa dos tabernaculos f.
 Laubig, adj. frondoso, folhudo, folhoso, coberto de folhagem verde.
 Laub'säge, f. serra mechanica f.
 Laub'schnur, f. ~, festão m. ~that, m. moeda de prata franceza (vale 6 francos) f. ~werk, n. folhagem, frondosidade f.; (arch.) folhagem, laçaria, enramada f.
 Laud, m. ~es, ~s, alho-porro ob. porro, alho bravo m. ~farbe, f. cor de porro f. ~farbig, ~grün, adj. verde, de cor de porro, prasino. [surrapa f.
 Laut, m. ~s, fam. agua-pé m.
 Lauter, f. ~, esprieta, emboscada f.; auf der ~ sein, stehen, estar á esprieta, á escuta, andar á lerta, pôr-se em vigia.
 Lauterer, m. ~s, pl. ~, esprieta-dor, escutador, espia m.
 Lautern, v. a. h. esprietar, estar á esprieta, em emboscada; auf j. ob. etw. ~, espisar, esprietar, aguardar, esperar alg. ob. alg. c.; fam. esperar (=warten).
 Lauf, m. ~es, ~s, pl. Läufe, curso; corrente (d'agua) m.; carreira f.; decurso m.; via f., encaminhamento; progresso; estado (d'um negocio) m.; (caç.) cio m., brama f.; Läufe, pl. pés (de lebre) m. pl.; cano (d'uma arma de fogo); cerco (d'um tamiz) m.; im ~e der Zeit, á la larga, com o andar do tempo, no ou pelo decurso de tempo; com o decorrer do tempo, com o rodar (ob. rodear) dos annos, no correr dos annos; seinen Schmerz zu ~ lassen, dar livre curso á, desfogar, desabafar a sua dor; das ist der Welt ~, assim vos o mundo.
 Laufbahn, f. carreira, liça f., corredouro m.; fig. carreira f., curso m. ~band, n. andadeiras f. pl. ~bant, f. cadelinha com rodas para crianças f., andador m. ~burste, m. fam. galopim, mocho de recados, paquete m.
 Lauf'en, v. n. h. ir. correr; manar, fluir (as aguas); copular-se, juntar-se; estar em cio, em brama, em ardor amoroso (os animaes); davon ~, fugir-se, escapar-se; anfangen zu ~, deitar a correr; j. ~ lassen, deixar escapar alg.; nach (um) etw. ~,

correr atrás de alg. c., correr após alg. c. das Schiff ist auf den Grund gelaufen, o navio deu em secco, em um baixo; j. außer Atem ~, perder o folego á força de correr; fig. es läuft alles auf eins hinaus, tudo é o mesmo; darauf zu ~ wissen, ser rico de expedientes (lex. pres. läuft, läuft, läuft; pret. lief; p. p. gelaufen); ~, n. ~s, corrida f., curso m.; fugida f.; ich bin des ~s müde, estou cansado de correr. ~d, adj. corrente (auch fig.); die ~e Rechnung, a conta corrente.
 Läufer, m. ~s, pl. ~, corredor, cursor, andarilho, volante m.; (mus.) garganteio, trinado, trillo, quebro m.; delphim (peça do xadrez) m.; (bot.) fillo, ladrão, pimpolho m., gomeleiras f. pl.; (math.) cursor m.; (typ.) moleta, palheta de moer tintas f.
 Läuferfeuer, n. ~s, pl. ~, rastilho de polvora m. (mil.) fogo volante, fogo continuo de pelotão m.; j. wie ein ~ verbreiten, espalhar-se com a rapidez do raio. ~graben, m. trincheira f.; die ~gräben, os aproches. ~hund, m. galgo, braço m.
 Läufer, adj. aluado, com o cio; ~ sein, estar com o cio, andar aluado.
 Läuferjagen, n. ~s, caça ob. caçada com galgos, com bracos f. ~junge, m. galopim m. ~läufer, m. carabo m., carocha f. ~latzen, m. carromato m. ~paß, m. despedida f.; den ~ geben, despedir, expulsar, lançar fóra (um criado etc.). ~platz, m. corre-doura, carreira, liça f. ~pulver, n. rastilho de polvora m. ~stein, m. mó de cima f. ~wagen, m. carrinho em que se ensina a andar aos meninos m. ~zeit, f. tempo de cio m., brama f. ~zettel, m. circular m., carta de guia f.
 Lauge, adj. que se pôde negar, contestavel.
 Lauge, f. ~, barra, lixivia, decocida, coada, cenrada f.
 Lauge, v. a. h. lixiviar, embarrelar, metter na barra.
 Lauge'artig, adj. alcalino, lixivioso. ~asche, f. cenrada, cinza da barra f., barreleiro m. ~stume, f. (bot.) cotula, macella fetida f. ~bütte, f. ~sch, n. ~zuber, m. cuba da barra, barrileira f. ~teite, f. grande escudella com cabo para lixiviar f. ~salz, n. alcali, sal lixivial m. ~tuch, n. barreleiro (coador de barra) m.
 Lauge'n, v. a. h. negar, denegar, não conceder; desmentir; contestar. [m.
 Lauge'ner, m. ~s, pl. ~, negador
 Lauge'nung, f. ~, negação, retracção f.
 Lauge'heit, } f. ~, tibiaza, morni-
 Lauge'keit, } dão f., tepor m.; fig. tibiaza, frieza, frouxidão, falta de zelo, de fervor f.
 Läu'lich, adj. um pouco tibio; tibio, morno. [dão f.
 Läu'lichkeit, f. ~, tibiaza, morni-

Lau'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, humor *m.*, vontade, disposição para fazer alg. c.; catadupa *f.*, antojo, capricho, humor *m.*; fantasia *f.*; bel guter od. s[e]dichter ~ sein, estar de bom od. de máo humor, estar com os seus azeites, não estar para festas; die ~ n des Gl[au]cks, as caprichosa da fortuna.

Lau'nehaft, *adj.* caprichoso, antojad[is]co, casmurro. ~igheit, *f.* casmurrice *f.*

Lau'nig, *adj.* de humor jovial, alegre, facetoso, festivo; ~e, iuigige G[e]in[is]s[e], gracetas, gracinhas, agudezas *f. pl.*

Lau'nisch, *adj.* appetitoso, caprichoso, antojad[is]co, esdruxolo, extravagante, phantastico.

Lau's, *f.* ~, *pl.* Lau'se, piolho *m.*

Lau's[e], *f.* ~, *fam.* escuta, espreita *f.* ~en, *v. n.* h. estar á escuta, á espreita, escutar, espreitar, espiar. ~er, *m.* espreitador, escutador *m.* ~ig, *adj.* socgado.

Lau'sch'plag, *m.* escuta *f.*

Lau'sch'baum, *m.* vulg. pente fino *m.*

Lau'sect, *m.* vulg. bisborria, homem vil, pobre piolho *m.*

Lau'sel'krautheit, ~judt, *f.* doença pedicular, pthirriase *f.*

Lau'straut, *n.* (bot.) piolheira; estaphisagria, herva piolheira *f.*

Lau'sen, *v. a.* h. vulg. espiohar, catar os piolhos; *f.* ~, catar-se (os piolhos), espiohar-se; ~, *v. n.* vulg. remanchar, hesitar; *fig.* mesquinhar, ratinhar, escatimar.

Lau'seneit, *n.* ~es, vulg. piolheira *f.*, lugar cheio de piolhos, casebre, chiqueiro *m.*, pocilga *f.*

Lau'sel'falte, *f.* ~, unguento contra os piolhos *m.* ~samen, *m.* paparraz *m.*, estaphisagria *f.*

Lau'sewenzel, *m.* ~s, vulg. tabaco muito máo *m.* [ca *f.*]

Lau'seige, *f.* ~, especie de mosto- que tem muitos piolhos; *fig.* mesquinho, miseravel, avaro.

Lau'sig, *adj.* piolhoso, piolhento, que tem muitos piolhos; *fig.* mesquinho, miseravel, avaro.

Lau'sig, *f.* ~, (geogr.) Lusacia *f.*

Laut, *m.* ~es, *pl.* ~e, som, tom, sonido *m.*; voz *f.*; (gram.) som articulante *m.*; letra *f.*

Laut, *adj.* alto, claro, sonoro; mit ~er Stimme, em voz alta, altamente, em alta voz; ich sage es ~ (rei heraus), o digo abertamente, francamente; ~ uert-den, divulgar-se, fazer-se od. tornar-se publico, sabido; ~, *pp.* segundo, conforme a... em virtude de... ~bar, *adj.* publico, divulgado, notorio

Laut'e, *f.* ~, *pl.* ~n, alaúde (instrumento musico) *m.*; die ~ instrument, [sch]lagen, tanger, tocar o alaúde.

Laut'en, *v. n.* h. soar, dar som, fazer sonido; w[ol]l, h[er]n ~, soar bem, mal; die Worte ~ also, eia aqui od. este é o teor das palavras; das lautet g[ut] anders, isto é outro cantar.

Laut'en, *v. a.* u. n. h. tocar, tanger, soar; mit dem ~, mit den Gl[au]den ~, tanger, tocar os sinos, repicar; anst[an]den ~, correr o sino; ~, *n.* ~s, repique, toque

de sinos *m.*; unter dem ~ der Gl[au]den, ao som dos sinos tangedos. [latido *m.*]

Laut'enblatt, *n.* ~es, tempo d'alaúde.

Laut'enbaum, *m.* ~es, ~s, cavalete d'alaúde *m.*

Laut'enist, *m.* ~en, *pl.* ~en, Laut'en[s]chläger, ~spieler, *m.* ~s, tangedor d'alaúde *m.* ~macher, *m.* ~s, *pl.* ~, o que faz alaúdes, alaudeiro, violeiro *m.*

Laut'er, *adj.* u. *adv.* puro, mero; claro; apurado; *fig.* puro; não.. senão.. tudo; es ist die ~e Wahr'heit, é a verdade simples e pura.

Laut'erer, *m.* ~s, *pl.* ~, refinador, purificador, depurador *m.*

Laut'ertest, *f.* ~, pureza, clareza *f.* (auch *fig.*)

Laut'ern, *v. a.* h. apurar, depurar, purificar, clarificar, aclarar; refinar; definir (assucar); (chim.) rectificar; (com.) liquidar, apurar (uma conta); *fig.* purificar, corrigir, emendar, aperfeiçoar, purgar. ~b, *adj.* apurativo, depurativo.

Laut'ertuch, *n.* ~es, ~s, filtro, coadeiro *m.*

Laut'erung, *f.* ~, *pl.* ~en, purificação, depuração, clarificação; refinação (do assucar) *f.*; (chim.) rectificação *f.*; (mil.) apuramento *m.*, apuração (da lingua) *f.* ~s[e]haus, *n.* casa onde refinam assucar, casa de purgar

Laut'eren, *v. n.* h. ler sem soletração od. sem soletrar.

Laut'er methode, *f.* methodo de lectura sem soletração, methodo de sillabação phonica *f.*

Laut'eseher, *f.* phonologia *f.*

Laut'los, *adj.* mudo; ~e Stille, profundo silencio *m.*

Laut'losigkeit, *f.* silencio *m.*

Laut'loshör, *n.* signo phonico *m.*

Laut'warm, *adj.* tibio, morno, quebrado de friura; ~e Wasser, agua tepida, assustada.

Lava, *f.* ~, lava *f.*

Laven'del, *m.* ~s, (bot.) alfazema *f.* ~öl, ~wasser, *n.* oleo *m.*, agua d'alfazema *f.*

Lavette, *V.* Lavette.

Lavieren, *v. n.* h. (mar.) barlarventar, bordejar, fazer bordos; *fig.* *fam.* esperar tranquillamente.

Lavine, *f.* ~, *pl.* ~n, avalanche (massa de neve que se precipita das montanhas) *f.*

Laz, *adj.* negligente.

Laz'heit, *f.* negligencia, incuria *f.*

Lazieren, *v. a.* h. purgar, laxar, soltar o ventre; ~, *v. n.* purgar-se, tomar uma purga, um laxante; ter fluxo de ventre, cursos, diarrhea.

Laziermittel, *n.* ~s, remedio laxativo od. laxante, laxante *m.*, purga *f.*

Lazaret', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, hospital, lazareto *m.*; casa de misericordia *f.*, hospital ambulante *m.*

Lazarus, (n. b.) Lazaro.

Lazero'baum, *m.* ~es, ~s, (bot.) azaroleiro *m.*

Lazero'le, *f.* ~, azarola (fructo) *f.*

Lazzarone, *m.* ~n, *pl.* ~ni, Lazzarone, madraço *m.*

Lebehoth, *n.* ~s, vivas *f. pl.*, applauso; brinde *m.*

Le'belang, *V.* lebenlang.

Le'bemann, *m.* folgazão, galho-feiro, amigo de galho-fear, homem festival *m.*

Le'ben, *n.* ~s, vida *f.*; *fig.* o vivo, carne viva; vida *f.*, sustento *m.*, comida, vida, vivacidade, viveza, carreira, vida, biographia *f.*; am ~ sein, estar em vida, viver; jm. das ~ s[e]nten, dar a vida a alg., fazer-lhe graça da vida; ein ~ s[e]h[er]en, levar uma vida (boa od. má etc.); nach dem ~ gemast, pintado ao natural; *f.* das ~ nehmen, suicidar-se, acabar comego; um's ~ kommen, perder a vida; etw. für sein ~ gern thun, ser doudo por alg. c.; Sprache des gemeinen ~s, linguagem familiar *f.*; weis[e] ein ~! que barulho que tumulto!

Le'ben, *v. a.* h. viver (ter vida od. durar com vida); existir, subsistir; conduzir-se, comportar-se, governar-se; in den Tag hin ein ~, viver devesamente; et weis[e] zu ~, elle porta-se bem, é urbano e cortez com todos; ~ Sie wohl! a Deus, Deus guarde a V. Mee., passe V. Mee. muito bem; zu ~ haben, arranjar a vida, ter o seu arranjo; jo w[ol]l ich leben! de verast em verdade; et ist der Vater wie er lebt u. lebt, é elle escripto e escarrado, é o pae em carne. ~b, *adj.* vivente, vivo; die ~en Sprachen, as linguagens vivas ou modernas.

Leben'dig, *adj.* u. *adv.* vivente, vivo; ~ verbrannt zc. merden, ser quemado etc. vivo; *fig.* es ging dort sehr ~ her, a gente se divertiu muito alli. ~keit, *f.* vivacidade, viveza *f.* ~machend, *adj.* vivificante. ~machung, *f.* vivificação *f.* [a sua vida].

Le'benslang, *adv.* sein ~, durante

Le'bens'abend, *m.* fim da vida *m.*

Le'abriß, *m.* ein kurzer ~, uma breve biographia. ~alter, *n.* idade da vida *f.* ~art, *f.* modo de vida od. de viver *m.*, maneira de viver; conducta *f.*, mundo, trato de mundo *m.*; ~ haben, portar-se bem, ser urbano e cortez com todos. ~aufgabe, *f.* meta *f.*, fim da vida *m.* ~balsam, *m.* balsamo de vida *m.* ~baum, *m.* arvore vital od. de vida, thunia *f.* ~beschreiber, *m.* biographo *m.* ~beschreibung, *f.* biographia, vida *f.* ~cude, *n.* fim da vida *m.*; bis ans ~, até acabar os dias de vida. ~faden, *m.* fio, estame, curso da vida *m.* ~fähig, *adj.* viavel. ~fähigheit, *f.* vitalidade *f.* ~frage, *f.* questão vital *f.* ~freude, *f.* prazer da vida *m.* ~froh, *adj.* feliz de viver, cheio de vida. ~fülle, *f.* força da vida *f.* ~gestalt, *f.* perigo da vida, risco de vida *m.*; mit ~, ao perigo, ao od. com risco da vida. ~gestirte, *m.* ~in, *f.* companheiro *m.*, ~a de vida *f.* ~geist, *m.* espirito vivificante *m.*; die ~er, os espiritos

vitae ob. animae. ~geschichte, f. historia, relação da vida f. ~glück, n. felicidade da vida f. ~göttin, f. Parca f. ~groß, adj. de grandeza natural. ~grüße, f. grandeza natural f.; in ~, em grande. ~hauch, m. sopra da vida m. ~flugheit, f. mundo, trato de mundo, tacto m. ~kraft, f. força vital f. ~lang, adv. toda a sua vida, na sua vida, até a morte; auf ~, por vida. ~länglich, adj. u. adv. vitalício, por vida; ~maden, vitalício, f. ~länglichfeit, f. perpetuidade f. ~lauf, m. carreira f. ob. curso da vida m.; historia, relação da vida f. ~licht, n. fg. vida f. ~lust, f. vontade de viver f. ~lustig, adj. cheio de vida. ~mai, m. flor dos annos f. ~mittel, n. pl. viveres m. pl., virtualhas f. pl., comestíveis, mantimentos m. pl., provisões de bocca f. pl. ~müde, V. ~tatt. ~mut, m. vontade de viver f.; feinen ~ haben, ser aborrecido da vida, anoiar-se da vida. ~notdurft, f. as necessidades da vida f. pl. ~ordnung, f. regimen m., dieta, vida f. ~philosophie, f. philosophia practica f. ~prozess, m. phenomenos vitae m. pl. ~regel, f. regra de conducta f. ~satt, m. succo vital, humor vital m. ~satt, adj. cansado de viver, cansado, desgostado da vida; aborrecido de viver ob. da vida, deixado do mundo; ~sein, anoiar-se da vida. ~stellung, f. posição social f. ~strafe, f. pena capital f., supplicio m., morte f.; bei ~, sob pena da vida. ~thätigkeit, f. animalismo m. ~überdruß, m. desgosto da vida m. ~unterhalt, m. vida f., sustento m., comida f., alimento m. ~versicherungsgesellschaft, f. companhia (de seguros) de rendas vitalicias, sociedade de seguros de vida f. ~wandel, m. vida, conducta f., governo, comportamento m. ~wasser, n. agua de vida f. ~weite, V. ~art. ~weisheit, f. philosophia f. ~zeiten, n. signal de vida m.; kein ~ u. f. geben, não dar accordo de si; não dar signal de vida. ~zeit, f. tempo da vida m.; auf ~, por vida. ~ziel, n. ~zweck, m. meta de vida f.

Leber, f. ~, fígado m.; zur ~ gehörig, hepatico; fg. fam. frei u. ber ~ wegsprechen, fallar francamente ob. largamente ob. de bofes lavados, desenrolar o carretel, desabrochar-se, mostrar os bofes. ~balsam, m. (bot.) agerato m. ~blume, f. hepatica dos jardins f. ~braun, adj. moreno claro; de cor de fígado. ~entzündung, f. inflammation de fígado, hepatitis f. ~flecken, m. pl. nodos, pintas, sardas f. pl., signaes (no rosto, braço etc.) m. pl.; mancha hepatica f., ephelide m. ~frant, adj. doente do fígado. ~frantheit, f. doença do fígado f.; (alveit.) figadeira f. ~frant, n.

(bot.) hepatica f. ~stein, m. hepatites f. ~sucht, f. hepatica f.; ~süchtig, adj. hepatico. ~thran, m. oleo do fígado do bacalhão, oleo de fígado de bacalhão m. ~wurm, m. (h. n.) fasciola hepatica dos gados f. ~wurft, f. chouriça feita de fígado picado f.

Lebewohl, n. ~, adeus m., despedida f.; daß leste ~, a derradeira despedida; ~jagen, despedir-se.

Lebhaft, adj. vivo; eine ~e Straße, uma rua passageira ob. de transitio; ~, adv. vivamente, com viveza. ~igkeit, f. ~, vivacidade, viveza f. (auch fg.).

Lebhaben, V. Pfefferleiden.

Leblos, adj. animado, inanime, morto, desanimado. ~losigkeit, f. ~, falta de vida; impassibilidade f. ~tage, pl. mein ~, na minha vida, por vida, em quanto viverem, sempre. ~zeiten, pl. epocha da vida f.; zu ~, em vida de ~, vivendo alg.

Lehzen, v. n. h. vor Durs! ~, estar muito sedento, morrer de sede; nach etw. ~, anhelar, desejar com muita ansia. ~b, adj. sedento, sequioso; fg. ardente.

Leh, adj. u. adv. ~sein, escoar, passar, vasar-se, derramar-se; (mar.) fazer agua; ~, m. ~, fendidura f.; (mar.) agua aberta, abertura, entrada, fenda, greta, rotura f.; ein ~ haben, fazer agua.

Lehage, f. ~, pl. ~n, escoamento m., vertedura f.

Lehen, v. n. h. escoar, escorrer, derramar-se, sahir-se; correr; gotejar; (mar.) fazer agua; ~, v. a. lambor; beber com a lingua; fg. vulg. beijocar.

Leher, m. ~, pl. ~, lambedor m.; fg. goloso m.

Leher, adj. goloso, amigo de bocados regalados; regalado, delicado, appetoso, acepipeiro. ~bissen, m. bocado exquisito, regalado m., golodice, golosina f., pratinho, petisco, pipeo, acepipe m., ignaria regalada f. ~ci, f. ~, pl. ~en, golosina, golodice, glotoneria f. ~haft, adj. goloso, amigo de bocados exquisitos. ~haftigkeit, f. golosina f. ~maul, n. goloso, amigo de bocados regalados, amigo d'acepipes m., golosa f.

Lehwein, m. verteduras do vinho f. pl.

Lektion, V. Lektion.

Leber, n. ~, couro, coiro m., pelle preparada ob. adubada, pelle f.; fg. fam. tum ~ gehen, desembanhar; sacar a espada; jm. daß ~ geben, spalear alg., zurzir o couro, ir ao couro, chegar a roupa ao couro a alg.

Leberartig, adj. coriáceo. ~band, m. encadernação em couro f. ~beretter, m. surrador, cortidor de couros; pellicheiro m. ~berreitung, f. cortimento m., surradura (de couros) f. ~besatz, m. encorreadura, armadura de couro f. ~einband, V. ~band. ~handel, m. commercio, trafico de couros m.; pellitaria f. ~händ-

ler, m. mercador de couros, coureiro m. ~lappen, m. poideira, camurça f.

Lebern, adj. de coiro, de pelle; fam. insipido, fastidioso, nojoso; misero, miseravel.

Lebern, v. a. h. guarnecer de coiro.

Leberware, f. coiros, couros m. pl., pelles f. pl., courama f. ~wert, n. encorreadura; obra de couro f.

Lebig, adj. vazio, vacuo, desocupado, oco ob. ouco, descarregado; que não está carregado; vacante; fg. livre, que não é casado, que não tem tomado estado, solteiro. ~teit, f. ~, vacancia f., fg. celibato m. ~lich, adj. fam. sómente, unicamente; absolutamente; exclusivamente, meramente.

Leer, adj. vazio, vacuo, ouco, desocupado; vacante; ein ~er Raum ob. Platz, um vacuo, um espaço vazio; fg. ein ~er Kopf, um cerebro ouco, uma cabeça ouca; ~e Worte, n. pl. ~es Geschwätz, n. palavras sem effeito f. pl.; palavreiro, palavreado m., verbiagem f.; ~, adv. de vazio, sem carga; ~maden, vaziar, evacuar, despejar; ~werden, vaziar-se, desocupar-se; ~stehen, estar vacante; estar desocupado; ~lassen, deixar em branco (um espaço); daß Nicht ~ finden, achar a casa vazia, não achar ninguém em casa; ~ausgehen, ficar com nariz de palmo e meio.

Leerdarm, m. (an.) jejuno ob. intestino jejuno m.

Leere, f. ~, vazio, espaço vazio m.; (phys.) vacuo m., vacuidade f.

Leeren, v. a. h. vaziar, esvaziar, evacuar, despejar, escorruplicar, exhaurir, extorgar; f. ~, despejar-se, evacuar-se; ~, n. o acto de vaziar, de despejar etc.; ~ u. Bristaffen, esvaziar, desocupar.

Leereheit, f. vazio, vacuo m.

Leerstehen, adj. vacuo, desocupado, vacante.

Leersegel, n. ~, (mar.) cutelo m., vela pequena f. ~seite, f. (mar.) costado de sotavento, gilavento m. ~wärts, adv. (mar.) ao sotavento.

Leize, f. ~, pl. ~n, labio, beijo m.

Legal, adj. legal.

Legalitäten, v. a. h. legalizar.

Legalität, f. legalidade f.

Legal, n. ~, ~, pl. ~e, legado m., deixa f.

Legal, m. ~, ~, pl. ~en, legado, nuncio apostolico m.

Legatar, m. legatario m.

Legation, f. ~, pl. ~en, legação, envistura, embaixada f. ~stat, m. conselheiro de embaixada m. ~sekretär, m. secretario de embaixada m. [poadeira f.]

Legenne, f. ~, pl. ~n, galinha

Legen, v. a. h. metter, pôr, collocar; assentar, tender, estender (sobre o chão); (Eier ~) pôr (ovos); in Ordnung ~, arranjar, coordenar, collocar, pôr em seu lugar as cousas; die Hände in den Adh ~, estar com os bra-

ços cruzados, estar com as mãos na ilharga, estar ocioso; (mar.) ein Schiff vor Anker, iaçar ferro (um navio); an Bord ~, abordar; f. ~, v. r. pôr-se, metter-se, acostar-se; fig. cessar, diminuir, acalmar, acalmar-se, socegar-se, passar; abo-nançar (a tempestade); f. ~, qui dem fienfer ~, debruçar-se da janella; f. ~ (zu Bette), acostar-se, acamar-se, deitar-se na cama, ir-se a dormir; fig. f. ~ auf etw. ~, dedicar-se a alg. o.; f. baren (ins Mittel) ~, interpôr o seu favor, a sua autoridade, entremetter-se em alg. c.; f. ~ miffen, ficar de cama, cair na cama, ficar de borco; die Kälte legt sich, o frio diminue; der Wind legt sich, o vento acalma; ~, n. ~, a acção de pôr, de metter etc.; postura (dos ovos) f. **Legende**, f. ~, pl. ~n, legenda, lenda f. **Legen** den|buch, n. legendario; sanctorum m. ~haft, adj. lendario. ~schreiber, m. legendario m. **Legen**st, f. ~, postura, estação em que as aves poem ovos f. **Legier**en, v. a. h. Metalle ~, ligar metaes, fazer liga, misturál-os; ~, n. ~, liga, mistura (dos metaes) f. **Legung**, f. liga, aliaçgem f. **Legion**, f. ~, pl. ~en, legião f. ~at' m. ~s, pl. ~e, legionario m. **Legislat**ur, f. legislativo f. **Legitim**, adj. legitimo. ~ation, f. ~, legitimação f. ~ation, v. a. h. legitimar. ~ität, f. legitimi-dade f. **Leguan**, f. ~s, pl. ~e, liguana f. **Legung**, f. V. **Legen** n. **Lehde**, f. ~, pl. ~n, pedaço de terra inculta m. **Lehen**, } n. ~s, feudo m.; investi-
Lehn, } dura, enfeudação f. **Lehn**bar, adj. semovente, feudal. ~keit, f. ~, subemphyteosis, vas-sallagem, emphyteosis f. **Lehen**brief, ~kontratt, m. con-tracto de enfeudação m. ~dienst, m. serviço de vassallo m. **Lehn**s|leid, m. juramento de fide-lidade a senhor feudal m. ~erbe, ~folger, m. herdeiro feudal m. ~folge, f. successão feudal f. ~frei, adj. allodial. ~freiheit, f. allodialidade f. ~geld, f. laudemio m. ~gefälle, n. pl. pro-veitos, beneficios de feudos m. pl. ~gut, n. feudo m., herança feudal m. ~herr, m. senhor feudal m. ~herrlichkeit, f. senhorio m., senhoria immediata f. ~herr-schaft, f. feudalismo m. ~mann, m. vassallo; feudatario m. ~pflicht, f. homenagem, feuda-lidade f. ~recht, n. direito feudal m.; dependencia (d'um feuda-torio) f. ~richter, m. juiz d'uma corte feudal; juiz feudal m. ~träger, m. feudatario m. ~verfassung, f. sistema feudal m. ~wesen, n. feudalismo m. ~zins, m. censo m. ~zinsfrei-heit, f. allodialidade f. **Lehm**, m. ~s, terra argillosa f., barro m.; argilla, terra pingue f. ~arbeit, f. ~wert, n. taipa con-struida com barro e terra f.

~artig, ~icht, adj. argilloso, barrento. ~boden, m. barral, chão de barro m., terra pingue f. ~grube, f. barreira f., barreiro m. ~hütte, f. argilleira f. ~ig, adj. barrento; mesclado com barro. ~wand, f. taipa, parede de barro f. **Lehn**, V. **Lehen**. [paldar m. **Lehn**bank, f. ~, banco com es-paldar, f. ~, apoio, arrimo; es-paldar m.; costa, ladeira f., pendor m., corrimão f. **Lehn**, v. a. h. apoiar, arrimar; f. ~ an... auf... encostar-se, arrimar-se contra... ob. sobre...; ~, v. n. estar arrimado contra...; coser-se (com a parede etc.) es-paldar-se. **Lehnen**, v. a. h. (entlehnen) pedir ob. tomar de emprestado. **Lehn**|satz, m. (math.) lemma m. ~sefel, ~stuhl, m. cadeira de braços, poltrona de espaldas f. **Lehr**|amt, n. ~s, ~s, pl. ~ämter, cadeira d'um professor, cathedra f. ~anstalt, f. escola f., collegio m. ~att, f. methodo (de ensinar) m. ~begierig, adj. studioso, deseioso de aprender. ~begriff, m. systema d'uma dou-trina m. ~brief, m. contrato m., escritura de aprendizado f. ~buch, n. doutrinal, livro de doutrina, de sciencia m. ~bursch, m. aprendiz m. **Lehre**, f. ~, pl. ~n, doutrina f.; dogma m.; instrucção f., ensi-nino m., lição; advertencia f., precepto; aprendizado, tirocinio m.; fig. aprendizado m., mostra f., ensaio m.; in die ~ thun, in der ~ sein, metter, estar em aprendi-zado; laß Dir das zur ~ bienen, sirva-te isso de lição, de exem-plo; apanha! *fan.* assoa-te a esse guardanapo. **Lehren**, v. a. h. ensinar, instruir, doutrinar; j. etw. ~, ensinar alg. alg. c.; instruir alg. em (para) alg. c. **Lehr**er, m. ~s, pl. ~, preceptor, mestre m.; öffentlicher ~, pro-fessor, lente m. ~in, f. mestra f. **Lehr**er|sach, n. ramo d'instrucção m. ~gebäude, n. ~s, edificio dogmatico, systema m. ~gedicht, n. poema didactico m. ~geld, n. dinheiro de um aprendi-zado paga para aprender uma arte etc. m.; fig. ~ geben, en-sinar-se a seu custo; ficar es-carmentado. ~herr, ~meister, m. mestre m. ~jahr, n. anno do aprendizado m. ~jahrze, n. pl. aprendizado, tirocinio m. ~junge, m. aprendiz, marçano m. ~körper, m. corpo docente, corpo cathedatico m. ~ling, V. ~junge. ~meisterin, f. mestra f. ~mittel, n. meio d'instrucção m. ~plan, m. metho-do; programma m. ~reich, adj. instructivo. ~saal, m. aula f., auditorio m. ~sag, m. these, conclusão f.; theorema; aphorismo; dogma m., doutrina f. ~spruch, m. sentença; maxima f., apophthegma, aphorismo m. ~stand, m. estado de preceptor, de professor; o corpo de pre-

ceptores m. ~stoff, m. materia d'instrucção f. ~stuhl, m. cathedra, cadeira de professor f. ~stunde, f. lição; classe f. ~ton, m. tom, estylo dogmatico, magistral m. ~zeit, f. aprendiza-gem f., aprendizado, tirocinio m. **Leib**, m. ~s, ~s, pl. ~er, corpo; talhe; ventre m., barriga f.; fig. corpo d'um vestido m.; offener ~ haben, ter ventre solto ob. livre; im hart zu ~e gehen, apertar a caravela a alg.; thun Sie es bei ~e nicht, tenha V. Moe. cuidado de não fazel-o, não o faça por tudo quanto ha ob. por amor de Deus; mit ~ u. Seele, de corpo e alma. **Leib**|arzt, m. medico ordinario (d'um principe), medico da ca-mara m. ~binde, f. charpa, banda militar f.; cinto m. **Leib**chen, n. ~s, pl. ~, corpete, corpinho, justillo, espartilho, pettilho m. **Leib**|chirurgus, ~wundarzt, m. cirurgião ordinario (d'um prin-cipe etc.), cirurgião da camara m. ~diener, m. criado, lacão principal m. ~eigen, adj. capti-vo, servo, escravo (que herda a senhor). ~eigene, n. captivo, servo, escravo m. ~eigenhaft, f. captivoeiro m., escravidão, ser-vidão f. **Leiben**, V. **Lehen**. [vidad f. **Leib**es|beschaffenheit, f. consti-tuição, complexão f., tempera-mento m. ~beschwerde, f. acha-que m., coxexia f. ~bewegung, f. movimento m. ~bürde, f. fruto m.; prenhez f. ~bide, f. corpulencia, gordura f. ~erbe, m. herdeiro natural m. ~erben, m. pl. descendencia, prole, gene-ração f. ~frucht, f. feto, fruto, embrião m. ~gaben, f. pl. dons m. pl. ob. prendas corporaes ob. do corpo f. pl. ~gebreden, n. ~schaden, m. vicio, mal, defeito do corpo m. ~gestalt, f. figura do corpo f.; talhe m. ~größe, f. estatura f. ~kraft, ~stärke, f. força (corporal ob. do corpo) f.; auch Leibessträften, até mais não poder. ~nahrung u. Notdurft, f. necessidades da vida f. pl. **Leib**essen, n. ~s, manjar predilecto m., comida favorita ob. predilecta f. **Leib**es|stellung, f. ~, attitude, postura, posição do corpo f. ~strafe, f. castigo m. ob. pena corporal f. ~übung, f. exercicio do corpo m. **Leib**|fall, m. ~s, ~s, luctuosa, herança d'um senhor (morrendo-lhe o servo) f. ~sarge, f. cõr d'en-carnado desmaiado f. ~garbe, f. guarda de corpo f. ~gebinge, n. arrhas f. pl.; apaganio m. ~ge-richt, n. manjar predilecto, prato favorito m. ~gurt, ~gürtel, m. cilha (dos cavallos) f.; cinto m., cinta f., cingedouro, cingulo m. ~haft, ~haftig, adj. corporal; ao natural; er ist ber leibhafte Teufel, é o mesmo demonio; é o diabo em carne, em carne e osso ob. encarnado; ~, adv. cor-

poralmente, em pessoa. ~jäger, m. caçador principal d'um príncipe etc.; porta-arcabuz m. ~sch, m. cozinheiro ordinário d'um príncipe etc. m. ~kompagnie, f. primeira companhia d'um regimento f. ~kutscher, m. cocheiro ordinário d'um príncipe etc. m. Leiblich, adj. corporal; material; mein ~er Bruder, meu irmão carnal; ~, adv. corporalmente. Leiblich, n. ~es, ~s, canção favorita, predilecta f. ~acht, f. arrendamento vitalício m. ~page, m. pagem ordinário m. ~regiment, n. regimento do príncipe etc. m. ~rente, f. renda vitalícia f.; juro vitalício m. ~annuizung, f. ~rod, m. casaca f. ~schneuzen, m. pl. ~schneiben, ~weh, n. dor de barriga, dor nos intestinos, cólica f. ~tyeife, f. V. ~effen, ~gericht. ~stückchen, n. peça favorita, aria, canção, copla favorita ob. predilecta f. ~tuch, n. ehale m. ~wache, f. V. ~garde. ~wäsche, f. roupa branca f. ~zucht, f. apanagio m.; arras f. pl. Leib, n. ~s, pl. ~e, lay m. Leibborn, n. ~es, ~s, pl. ~bdürner, callo, cravo que se cria nos pés m. Leiche, f. ~, pl. ~n, corpo morto; cadáver m.; fig. enterro m.; zur ~ gehen, ir ao enterro, assistir ao funeral. Leichenartig, adj. cadaverico, cadaveroso. ~begängnis, n. funeral, mortuório m., exequias f. pl.; pompa funebre f. ~begleitung, f. acompanhamento m., comitiva funebre f.; enterro m. ~bitter, m. convidador, avisador de enterros m. ~bittermiene, f. aria de farricoco f. ~blaß, adj. pallido como um morto. ~blässe, f. pallidez, pal-lor mortal f. ~essen, n. comida funereal f., convite funereal m. ~farbe, f. cor d'um morto; tez, cor (do rosto) cadaverica f. ~feier, f. exequias f. pl. ~fett, n. adipocera f. ~gebüdt, n. poema funebre m. ~gevränge, n. pompa funebre f. ~geruch, m. cheiro cadaverico m. ~geruch, n. catafalco m., eça f. ~gejang, m. canção funebre; endecha f. ~gift, n. virus dos cadáveres m. ~haft, adv. cadaverico, cadaveroso; caveiroso. ~hubn, n. coruja alvadia chilrante das torres f. ~kaffe, f. arca, caixa mortuoria f. ~kammisfar, m. commissario de exequias m. ~kranz, m. corôa funereal f. ~mahf, n. convite funereal m. ~musik, f. musica funereal f. ~öffnung, f. dissecação, autopsia cadaverica f. ~prebigt, ~rede, f. oração funebre f.; sermão funebre m. ~schan, f. autopsia cadaverica f. ~schmauß, m. convite funereal m. ~stein, m. lousa, lapida sepulchral f. ~träger, m. corporfario m.; burl. farricoco ob. farricoco, gato pingado m. ~tuch, n. mortalha f., panno da tumba m. ~verbrennung, f. incineração dos mortos f. ~wa-

gen, m. carro funebre ob. de de-funto m. ~wärter, m. guarda de corpos mortos m. ~zug, m. mortuorio, enterro, acompanhamento m., comitiva funereal f. Leichnam, m. ~es, ~s, pl. ~e, corpo morto, cadáver m. Leicht, adj. ligeiro (de pouco peso); ligeiro, agil, léstes; facil, comodo, desembaraçado; ~, adv. ligeiramente, levemente; facilmente, com sultura, com desembaraço; ~ ob. ~er machfen, aligeirar, alliviar um peso, diminuir a carga; facilitar, fazer facil alg. c. a alg.; eine ~e hand haben, ser ligeiro de mãos; ein ~er Gang, andar ligeiro m.; i. ~ Heiden, pôr-se a ligeira; daß ist ~ zu verstehen, isso é facil de entender; ~es Spiel mit jm. haben, V. Spiel; ~es jm. ~ machen, facilitar alg. c. a alg.; ~en Absag finden, vender-se bem; etw. auf die ~e Schulter nehmen, não fazer caso ob. estimação de alg. c.; daß ist ~ gesagt, isso é facil de dizer; Sie können i. ~ denken, Vm. pôde bem imaginar. Leichtfertig, adj. ligeiro, inconsiderado, estouvado; frívolo, travesso; esperto, alegre; magano; demasiado livre; ruim. ~feit, f. ligeireza, levandade; inconsideração, travessura; frivolidade; ruindade f. Leichtfüßig, adj. celeripede, ligeiro de pés. ~gläubig, adj. credulo. ~gläubigkeit, f. credulidade f. [mente]. Leichtfin, adv. a ligeira, ligeira. Leichtigkeit, f. ligeireza, leveidade f.; fig. facilidade, agilidade, volucridade; volubidade f.; ~ im Reden, desembaraço, desenleio m., sultura no fallar f. Leichtlich, adv. facilmente, com facilidade, com desembaraço. Leichtfinn, n. ~es, ~s, ~igkeit, f. ~, ligeireza, inconsideração, irreflexão, levandade f. ~ig, adj. ligeiro, inconsiderado, desadver-tido, leviano, estouvado; ~, adv. inconsideradamente, desadver-tidamente. Leib, n. ~es, ~s, mal, damno; desprazer, pezar m.; pena, dor, afflicção; queixa, lastima, magoa f.; luto m.; jm. ein ~ ob. etw. zu ~e thun, fazer mal, causar damno a alg.; i. ein ~ an-thun, dar-se a morte, matar-se a si mesmo; jm. nicht zu ~e thun, não tocar a ponta d'um cabelo a alg.; proz. keine Freud ohn ~, não ha mel sem fel; jm. sein ~ klagen, lamentar-se a alg. Leib, adv. es ist (thut) mir ~, daß..., sinto que... sinto muito, peza-me que; daß thut mir ~, o sinto, peza-me; sein Tod hat mir ~e gethan, affligiu-me muito (ob. affligi me muito com) a sua morte; Du thust mir ~, tenho dor de ti; es thut mir ~es jagen zu müssen, lamento ter de o dizer; etw. ~ werden, cansar-se de alg. c. Leiden, v. n. ß. sofrer, ter dô-res, padecer; au etw. ~, ter

algum mal; ~, v. a. padecer, soffrer, agüentar; fig. soffrer, permittir, admittir; tolerar; fam. ich fann ihn wohl ~, a sua pessoa me agrada muito; i. nicht ~ können, não aturar alg.; bei jm. wohl gefittten sein, ser bem visto de alg.; die Gade leidet seinen Aufschuß, a cousa não admittie diliação; es leidet mich nicht länger hier, não posso mais estar aqui; Eschiffbruch ~, soffrer naufragio (pret. litt; p. p. ge-litten). Leiden, n. ~s, pl. ~, padecimento, soffrimento m.; dôr f., tormento m.; trabalhos m. pl.; desgraças f. pl.; (theol.) paixão (de Christo) f. Leiden, adj. padecente, paciente; passivo; (gram.) passivo; f. ~ verhalten, ficar passivo. Leidenhaft, f. ~, pl. ~en, paixão f.; affecto m.; affeição f.; grande apego m. ~lich, adj. apaixonado; ~, adv. apaixonadamente. ~lichter, f. ~, paixão f., impeto m., vehemencia f. Leidenstgefährte, m. companheiro de desgraça m. ~geschicht, f. as paixões f. pl. ~lich, m. caliz (de tormentos) m. [felizmente] Leiber! int. ail por desgraça in- Leibig, adj. triste, funesto; fatal; miseravel, desprezavel; máo, ruim. Leiblich, adj. toleravel, supportavel, soffrivel; mediocre, mediano, razoavel; ~, adv. toleravelmente; medianamente. Leibragen, adj. affligido, triste; que traz ob. leva luto. ~we-sen, n. dô m., afflicção, tristeza f.; pezar m., pena f., sentimento m.; zu meinem ~, a meu pezar, com sentimento. Leier, f. ~, pl. ~n, lyra; sanfona f.; fig. repetição, monotonia f.; es ist immer die alte ~, elle canta sempre a mesma cantiga. ~artig, ~förmig, adj. (h. n.) lyrado, em forma de lyra. ~kasten, m. realejo, órgão portatil m. ~kastenmann, m. sanfoneiro m. ~kastennädchen, n. sanfoneira, moça que toca a sanfona f. Leier, v. n. ß. sanfonar, tocar a sanfona; fig. fam. enfiadar com repetições. Leierlöchel, f. ~, ~kasten, m. ~s, realejo (órgão portatil) m. Leihhaus, f. monte de piedade, de socorro m. ~bibliothek, f. biblioteca ambulante f., gabinete de leitura m. Leihen, v. a. ß. emprestar, dar emprestado; emprestar, dar, communicar; pedir ob. tomar emprestado; auf Pfänder ~, emprestar sobre penhores (pret. lieh; p. p. geflehen); ~, n. ~s, emprestimo m. [dor n. Leihher, m. ~s, pl. ~, empresta-Leihhaus, n. ~es, pl. ~häuser, casa de penhores f., monte de socorro m. ~kaffe, f. caixa de emprestimo f. ~lauf, m. arrbas f. pl., penhor, signal m.; fig. luvas f. pl.; direito feudal (de mutação) m. ~weise, adv. de emprestimo.

- Zeit**, *n.* -es, -s, (mar.) trabalho da vela *m.*, relinga *f.*
- Zeim**, *m.* -es, -s, colla, colla forte *f.*; (der Zylinder) grude *m.*; auf den ~ gehen, cair no laço.
- Zeimen**, *v. a. h.* collar, pegar com colla; grudar; banhar com colla; *fig. j.* ~, apanhar alg.; gemeint werden, cair no laço.
- Zeimfarbe**, *f.* tinta desfeita em colla *f.*, [glutinoso, pegajoso.
- Zeimicht**, *adj.* semelhante à colla.
- Zeimig**, *adj.* que contem colla; cheio de colla.
- Zeim||essel**, *m.* -s, caldeira para a colla *f.* -litt, *m.* betume *m.*, pasta *f.* -leder, *n.* aparas de baldreu, de pelles etc. *f. pl.* -pinfel, *m.* pincel para collar *m.* -rute, *f.* vara envidada *f.*, ramo d'armar aoa passaros *m.* -sieder, *m.* fabricante de colla *m.* -stoff, *m.* (h. n.) gluten *m.* -tigel, *m.* cadinho para a colla *m.* -topf, *m.* pote para colla *m.* -wasser, *n.* agua de colla *f.*
- Zeim**, *m.* -s, linho *m.* -ader, *m.* -feld, *n.* linhal, linhar *m.* -bau, *m.* cultura de linho *f.*
- Zeindotter**, *m.* -s, (bot.) camelina *f.*
- Zeim**, *f.* ~, *pl.* -n, linha *f.*, cordel *m.*; corda, guia; trella *f.*; *fig. j.* an der ~ haben, levar alg. pela trella; atrelar alg.
- Zeimen**, *adj.* de linho; ~ Zeug *ob.* Gerät, lençaria *f.*, lenço *m.*, roupa branca *f.*
- Zeimen**, *n.* -s, panno de linho *m.* -linnen, *f. m.*, lençaria *f.*
- Zeimen||band**, *n.* fita de linho *f.* -händler, *m.* malagueiro, fanqueiro *m.* -ware, *f.* lençaria *f.*, generos de linho *m. pl.* -zeug, *n.* lençaria *f.*, lenço *m.*, roupa branca *f.* [tarroxa *f.*
- Zeim||ut**, *m. pl.* -en, (orn.) pincel *m.*
- Zeim||grau**, *adj.* grdelim. [m.
- Zeim||ingen**, *n.* -s, (geogr.) Linange
- Zeim||traut**, *n.* (bot.) linaria *f.* -öl, *n.* oleo de linhaça *ob.* de linho *m.* -famen, *m.* semente do linho, linhaça *f.* -tuch, *n.* lençol *ob.* lenço de linho *m.*
- Zeim||wand**, *f.* panno de linho *m.*, tela *ob.* teia de linho *f.*; lenço *m.*, roupa branca, lençaria *f.* -handel, *m.* commercio de lençaria *ob.* de lenços *m.*, fanqueria *f.* -händler, *m.* mercador de lençaria, fanqueiro *m.* -laden, *n.* loja de lençaria, fanqueria *f.*
- Zeim||weber**, *m.* tecelão (de panno de linho) *m.* -in, *f.* tecedeira, mulher de tecelão, teceloa *f.* -stuhl, *m.* tear de tecelão *m.*
- Zeipzig**, *n.* -s, (geogr.) Leipzig (cidade) *m.* -er, *m.* -s, *pl.* ~, habitante de Leipzig *m.*; ~, *adj.* de Leipzig.
- Zeite**, *adj.* baixo (da voz); *fig.* manso, leve; einen ~n Schlast haben, ter um somno leve; ein ~s Gehör haben, ter o ouvido fino; ~, *adv.* baixo, em voz baixa; de mansinho; ligeiramente. [vela pequena *f.*
- Zeitegel**, *n.* -s, (mar.) cutelo *m.*
- Zeitegreter**, *m.* -s, *fam.* pisamansinho, espia *m.*
- Zeite**, *f.* ~, *pl.* -n, (an.) virilha *f.*; (arch.) filete *m.*; listra *f.*; onrelo (borda de panno) *m.*; (typ.) fião-rôdo, ornato, remate *m.*
- Zeiten**, *m.* -s, *pl.* ~, forma (do sapateiro) *f.*; encostas *f. pl.*; über den ~ schlagen, metter nas encostas, na forma (as botas) *f.*; *fig.* alles über einen ~ schlagen, tratar tudo do mesmo modo; Schuster bleib bei deinem ~, sapateiro, restringe-te ao calçado!
- Zeiten**, *v. a. h.* fazer, effectuar, realisar, cumprir, comprir (com); fazer, prestar (serviços etc.); dar, prestar (ajuda, socorro, auxilio); einen Eid ~, prestar juramento; im. Gesellschaft ~, fazer companhia a alg.; alles Mögliche ~, fazer o seu possível; im. Gisse, hilfreiche Hand ~, socorrer a alg.; auf etw. Verzicht ~, renunciar a alg. *c.*
- Zeiten||band**, *n.* -es, -s, (an.) ligamento inguinal *m.* -beule, *f.* bubão *m.* -bruch, *m.* bubonocoele *m.*, hernia inguinal *f.* -drüse, *f.* glandula inguinal *f.* -hobel, *m.* guilherme *m.* -schneider, *m.* formeiro *m.*
- Zeitung**, *f.* ~, *pl.* -en, a acção de fazer, de prestar, de effectuar etc., cumprimento *m.*, prestação; prestação (de juramento etc.) *f.*
- Zeitungsfähig**, *adj.* habil. -keit, *f.* capacidade, habilidade *f.*, talento *m.*
- Zeit||artikel**, *m.* -s, *pl.* ~, artigo de fundo, primeiro artigo *m.*
- Zeit||bar**, *adj.* conductivel. -keit, *f.* ~, conductibilidade *f.*
- Zeiten**, *v. a. h.* conduzir, guiar, levar, dirigir; *fig.* guiar, dirigir; amestrar; menear (negocios); *l. v.* im. ~ lassen, guiar-se pelos conselhos de alg.
- Zeit||end**, *adj.* directivo; daß ~e Motiv, o motivo dominante.
- Zeit||er**, *m.* -s, *pl.* ~, *fig.* director, conductor *m.*
- Zeit||er**, *f.* ~, *pl.* -n, escada de mão; escala *f.*; xalmas (de carreta) *f. pl.* -baum, -pfosten, *m.* banzo (d'escada de mão) *m.*
- Zeit||erden**, *n.* -s, *pl.* ~, escadinha de mão *f.*
- Zeit||er||stöße**, *f.* ~, *pl.* -n, travessão, escalão, degrão d'escada de mão *m.* -wagen, *m.* carro *m.* *ob.* carreta com xalmas *f. pl.*
- Zeit||faden**, *m.* -s, *pl.* ~, fio (conductivo) *m.*; *fig.* guioa *f.*; manual *m.* -hammer, *m.* borrego, carneiro de guia, cabresto *m.*, guarda das ovelhas *f.* -hund, *m.* cão de fila *m.* -riemen, *m.* -seil, *n.* guias (de cavallos) *f. pl.*; (caç.) trella (de galgo etc.) *f.* -stern, *m.* estrela polar *ob.* do norte *f.*; *fig.* faanal, farol *m.*
- Zeit||ung**, *f.* ~, *pl.* -en, conducta, guia *f.*, guimento *m.*; *fig.* conducta *f.*, governo, regime *m.*, gerencia, direcção *f.*, manejo *m.*
- Zeitungsfähig**, *adj.* conductivel. -keit, *f.* conductibilidade *f.*
- Zeit||zeichen**, *n.* -s, (mus.) chamada *f.*
- Zeit||ion**, *f.* ~, *pl.* -en, lição *f.*
- Zeit||or**, *m.* -s, *pl.* -en, lente, leitortor *m.*
- Zeit||üre**, *f.* ~, *pl.* -n, leitura *f.*
- Zeit||berg**, *n.* -s, (geogr.) Leopoldo (cidade) *m.*
- Zeit||ming**, *m.* -s, (h. n.) rato lemningo da Laponia *m.*
- Zeit||en**, *f. pl.* ~, coxas *f. pl.*, lombos *m. pl.*; zu den ~ gebörig, lombar. -braten, *m.* lombo de vacca etc. *m.* -gegend, *f.* região lombar *f.* -lahm, *adj.* deslombado, derreado, desca-deirado; desançado, esquadri-lhado. -müßel, *m.* paos, musculo lombar *m.* -stüd, *n.* V. sciatica, gott sciatica *f.*
- Zeit||bar**, *adj.* *fig.* docil.
- Zeit||en**, *v. a. h.* volver; dirigir, encarrilhar (um coche etc.); governar (um navio); manejar (um cavallo); *fig.* conduzir, guiar; menear; mudar, tornar; presidir; *l.* ~ lassen, deixar-se governar *ob.* dirigir; *prov. der Mensch denkt, Gott lenkt*, o homem põe, e Deus dispõe.
- Zeit||riemen**, *m. pl.* -seile, *n. pl.* guias (de cavallos) *f. pl.*
- Zeit||sam**, *adj.* docil, flexivel; ~, *adv.* docilmente. -keit, *f.* docilidade, indole docil, flexibilidade *f.*
- Zeit||scheit**, *n.* -es, -s, *pl.* -e, peça d'uma carroça *f.*
- Zeit||ung**, *f.* ~, *pl.* -en, conducta, direcção *f.*
- Zeit||ung**, *m.* -es, primavera *f.* -monat, *m.* mez de Março *m.*
- Zeit||e**, (n. p.) Magdalena.
- Zeit||e**, (n. p.) Leão.
- Zeit||hard**, (n. p.) Leonardo.
- Zeit||or**, (n. p.) Leonor.
- Zeit||opard**, *m.* -es, -s, *pl.* -en, (zool.) leopardo *m.*
- Zeit||opold**, (n. p.) Leopoldo.
- Zeit||ort**, *f.* ~, *pl.* -n, (orn.) cotovia *f.*; cochicho *m.*, laverca *f.*
- Zeit||en||fall**, *m.* (orn.) esmerilhão *f.* -fang, *n.* caça das cotovias *f.* -garn, *n.* rede grande para caçar cotovias *f.* -stöber, *m.* gavião *m.* -streich, *m.* passo *m.* *ob.* passagem das cotovias; caça de cotovias com rede *f.* -zeit, *f.* sazão das cotovias *f.*
- Zeit||begierde**, *f.* ~, desejo *m.* *ob.* vontade d'apprender *f.* -begierig, *adj.* avido, ansioso, de-sejoso d'apprender.
- Zeit||en**, *v. a. h.* aprender, estudar; ficar sabendo; lesen ~, aprender a ler. -be, *m.* -n, *pl.* -n, discípulo; aprendiz *m.*
- Zeit||reiß**, *m.* -es, applicação *f.* -zeit, *f.* apprendizado *m.*, apprendizagem *f.*
- Zeit||art**, *f.* leitura, variante *f.*; eine andre ~ annehmen, ler por outra cartilha.
- Zeit||bar**, V. Geleitlich.
- Zeit||e**, *f.* ~, recolhimento dos fructos *m.*, colheita; vindima; vasa *f.* -art, *f.* lição, variante *f.* -buch, *n.* livro de leitura; abecedario; compendio *m.* -büchel, *f.* cartilha de leitura *ob.* infantil *f.* -halle, *f.* -kabinett, *n.* gabinete de leitura *m.*

Lesen, v. a. u. n. h. I. ler; über den Homer ~, ler (explicar publicamente) Homero; beim ~ dieser Zeilen, lendo estas linhas; Korrektur ~, assistir a folha; die Messe ~, dizer missa. II. colher, recolher; respigar, resbucar; colher as uvas, vindimar; escolher, apartar (o máo do bom) (*lex. pres. lese, liefest, ließt; pret. las; p. p. gelehen*); ~, n. ~, leitura (a acção de ler), lição f.; (cath.) celebração (da missa) f.; ~swert, adj. digno de ser lido.

Lesepult, n. ~es, ~s, pl. ~e, estante (para ler) m.

Leser, m. ~s, pl. ~er, leitor; respigador; vindimador m.; an den ~, a quem ler; geniegter ~! amigo leitor! ~in, f. ~, pl. ~nen, leitora; vindimadeira f. ~isch, adj. legível, que se póde ler; ~, adv. legivelmente, de modo que se póde ler.

Leseschule, f. ~, escola de ler, escola elemental f. ~stud, n. trecho m. ~stunde, f. leitura, lição para aprender ob. ensinar a ler; lição d'um professor ob. lente f. ~zeit, f. vindima f., o tempo de colher as uvas da vinha m. ~zimmer, n. gabinete de leitura m.

Lesung, f. leitura f.

Lethargie, f. ~, lethargia f.

Lethe, f. ~, (myt.) Lethe ob. Lethes m.

Letzte, m. Lettão m.

Letzen, V. Letzm. [Letra f.]

Letzer, f. ~, pl. ~n, (typ.) letra, **Letztich**, adj. letonico.

Letzen, v. a. h. (poet.) recrear, divertir; j. ~, v. r. gozizar-se, alegrar-se.

Letzt, } adj. (der, die, das) ultimo, }
Letzte, } ultima, postrero, postrreira, derradeiro, derradeira; }
 der letzte Wille, a ultima vontade, o testamento; der, die, das Letzte, o ultimo, o postrero, a ultima, a postrreira; Erstster, }
 Letzter, o primeiro, o ultimo }
 ob. postrero; zum letzten, }
 ultimamente; zuguterletzt, }
 por despedida, em conclusão, no fim }
 de contas, a final, no fim; }
 letzte ob. verfloßene Jahr, o anno }
 atrazado, ou proximo passado. }

Letztens, } adj. recentemente, ul- }
Letztlich, } timamente, pouco ha, }
Letztlich, } outro dia. [sado. }

Letztvergangen, adj. proximo passado.

Letztwillig, adj. testamentario, que respeita ao testamento.

Leu, m. ~es, ~s, pl. ~e, (poet.) leão m. [fanal m.]

Leuchte, f. ~, pl. ~n, lanterna f.; **Leuchter**, v. n. h. luzir, resplandecer, alumiar, dar luz; (bligen) relampaguejar, fulgurar, haver relampagos; fig. luzir, reluzir; jm. ~, alumiar alg.; ~, n. ~s, esplendor, brilho, lampo m.; relampagos m. pl.; fulgor m. ~b, adj. luminoso, resplandecente.

Leuchter, m. ~s, pl. ~er, castiçal m. (pl. castiças); candeeiro, candeeiro, bochebo m.; (der kleine Handleuchter) palmatoria, zolheira f.

Leuchterbaum, m. candela f.

~bille, f. dirandella, arandella de castiçal f. ~bocke, f. balustre (d'um castiçal) m. ~hafen, m. mancebo m. ~stod, m. alampadario m. ~stuhl, m. velador m. ~tisch, m. donzella f.

Leuchtfeuer, n. fanal, farol; fogareo m., lumieira, luminaria f. ~sich, m. ~es, (icht.) lucerna f. ~gas, n. gaz illuminante m. ~kaser, m. (ent.) pyralampo m.; lumieira f., vagalume, lançaluza, luzeluze, biphoro, bicheiro luzente m., lumieira f. ~kugel, f. bola luzente, carcassa f. ~turm, m. farol, pharol, pharo m.

Leugnun v. V. läugnun v.

Leumund, m. ~es, ~s, fama, reputação f., renome, nome m.

Leutchen, pl. fam. gente f.; die guten ~, esta boa gentinha.

Leute, pl. gente f., pessoas f. pl.; sujeitos, criados m. pl.; unter die ~ kommen, ver as gentes, visitar a miúdo as companhias; unter die ~ bringen, divulgar; er kennt seine ~, sabe com quem trata ob. com quem tem que tratar; die armen ~, os pobres; die kleinen ~, o povo miúdo; was werden die ~ dazu sagen, que dirá o mundo. ~schen, adj. arisco, selvagem, bravo. ~schinder, m. fig. fam. mercador, que leva mais do justo; verdugo, vexador m. ~schinderei, f. fig. fam. vexação f.

Leutnant, V. Lieutenant.

Leutlich, adj. afavel, benigno, humano, benevol, clemente, popular, urbano; ~, adv. benignamente, afavelmente, humanamente, com affabilidade. ~feit, f. affabilidade, benignidade, humanidade f.

Levan'te, f. ~, Levante, Oriente m.

Levan'tisch, adj. levantico, oriental, levantisco.

Levir, m. ~en, pl. ~en, levita m.; fig. fam. jm. die ~en lesen, reprehender alg., dar um sabão a alg.; cantar a molana a alg., ler a alg. a cartilha, a lenda, a vida. ~isch, adj. dos Levitas, ~do'je, f. ~, pl. ~n, (bot.) goivo, aleli m. ~nstod, m. goiveiro m.

Lexitlich, adj. lexicographico.

Lexitograph, m. lexicographo m.

Lexikon, n. ~s, pl. Lexika, dictionario, lexicon m.

L'hom'bre, n. zanga, arrenegada f.

Lia'ne, f. (bot.) clipó m., enredica f.

Libanon, m. ~s, (geogr.) Libanon m.

Libell', n. ~es, ~s, ~e, libello m.

Libelle, f. agria, donzella, libellula f.

Liberal', adj. liberal. ~is'mus, m. liberalismo m. ~ität', f. liberalidade f.

Libret', n. ~s, pl. ~s, libretto m.

Libyen, n. (geogr.) Libya f. ~er, m. ~s, pl. ~er, Libyco m.

Libyid, adj. Libyco. [m.]

Licentiat', m. ~es, ~s, licenciado

Licht, n. ~es, ~s, pl. ~er, luz, clareza, claridade f.; fig. luz f., lume m.; luz (da razão) f.; luminar, astro, corpo luminoso m.;

(Zalglucht) vela de sebo; (Wachslicht) vela de cera; bugia f.; (pint.) claro m., luz f., a parte mais clara do quadro; (Wandlicht) luar m., lua clara, lunação f.; fig. das ~ der Welt erblicken, sahir a luz, vir ao mundo, nascer; j. hinter das ~ sühren, enganar, embahir, mystificar alg.; hinter's ~ kommen, dar pela cousa; bei ~e sein, em conclusão, ao fim; jm. im ~e stehen, obscurecer alg., tomar a luz a alg.; j. selbst im ~e stehen, fazer sombra ob. prejuizo a si mesmo; ans ~ kommen, vir a luz; ans ~ bringen, publicar; bei ~e arbeiten, estudar a candeia; *prop.* wo viel ~ ist, ba ist auch viel Schatten, onde fogo ha, fumo se levanta; jetzt geht mir ein ~ auf, agora vejo do que se trata; man muß sein ~ nicht unter den Scheffel stellen, não se deve pôr o candeeiro debaixo do alqueire.

Licht, adj. claro; luminoso; bet hellem, ~en Tage, no meio dia, no meio do dia, em alto dia; ein ~er Platz im Wasbe, claro (no bosque) m.; clareira f., clareiro m.; ~ Augenlider, lucidos intervallos m. pl.

Lichtarbeit, f. ~, vigilia, vela f., desvelo em algum trabalho m. ~ausströmung, f. emanação de luz f. ~bild, n. daguerreotypo m.; photographia f. ~bliss, m. clareira f. ~brunn, adj. triqueiro, castanho claro. ~brückung, f. refração da luz f.

Lichtchen, n. ~s, pl. ~, velazinha, pequena vela f.

Lichten, v. a. h. levantar, sublevantar; (mar.) desaferrar, levantar, levar (ancora, ferro); alijar, aligeirar, descaregar (o navio); aclarar, esmoucar, desmoucar (um mato); alestar, desembaraçar, aprestar, safar; ~, n. alijação f., alijamento m.

Lichter, m. ~s, pl. ~, (mar.) barco d'allivio, alijo m., barçaça carreteira f.

Lichterloh', adv. ~ brennen, arder, queimar-se fazendo chamma, estar encendido, ardendo.

Lichtfarben, adj. louro-ardente. ~form, f. molde em que se vazam velas m. ~fuch's, m. alazão claro (cavallo) m. ~gelt, ~gran, ~grün, ~rot, V. hellgelt v. ~gestalt, f. corpo luminoso m.; (astr.) phase f. ~gichter, m. candeeiro, candeeiro (o que faz velas de sebo ob. de cera) m. ~halter, m. V. ~nedst. ~händler, m. candeeiro m. ~hütchen, n. apagador m.; mão de Judas f. ~kegel, m. (phys.) cone luminoso, cone de luz m. ~kerze, f. vela de cera f., cirio m., bugia f. ~nedst, m. dirandella f. ~reiß, m. circulo luminoso m., areola f. ~seher, f. photographia f. ~lös, adj. desalumiado. ~messe, f. (cath.) candelaria, festa das candelas f. ~messer, m. photometro, luómetro m. ~messung, f. photometria f. ~punkt, m. ponto luminoso m. ~putze, f.

espivadeira *f.* ~puugenschale, *f.* prato da espivadeira *m.*
 ~puer, *m.* o que espiva luzes.
 ~röschn, *n.* ~roße, *f.* (bot.)
 lychnis, lychnis *m.* ~schere, *f.*
 espivadeira *f.* ~schu, *adj.* que
 tem a luz, lucifugo. ~schimmer,
m. clareza *f.* ~schirm, *m.* guarda-
 vista; bandeira do candieiro
f. abaixa-luz, quebra-luz *m.*
 ~schuppe, *f.* murrão *m.*, pevide
 (de vela) fona *f.* ~spiegel, *m.* re-
 flector *m.* ~stoss, *m.* materia lu-
 minosa *f.* ~strahl, *m.* raio de luz
m.; (pint.) accidente de luz *m.*
 ~streifen, *m.* rasto luminoso
 ~strom, *m.* torrente de luz *m.*
 ~tumy, *m.* coto de vela *m.*
 Sichtung, *f.* ~, (mar.) leva da an-
 cora *f.*; alijamento; claro (no
 bosque, mató) *m.*, clareira *f.*
 Sichtvoll, *adj.* luminoso (auch fig.).
 ~sicher, *m.* V. ~gießer.
 Sichtung, *f.* licitação *f.* ~ie'ren,
v. a. h. licitar.
 Sib, *n.* ~es, *pl.* ~er, palpebra *f.*
 Sieb, *adj.* u. *adv.* caro; amado,
 querido; amavel; agradável, de-
 leitoso, gostoso; j. ~ haben,
 querer *ob.* querer bem a alg.,
 amal-o, ter-lhe affecto; ~ ge-
 winnen, tomar affeição a alg.;
 ~es ist mir ~, praze-me, dá-me
 gosto, estimo muito; *ber* ~e
 Gott, o bom Deus; *fam.* *daß* ~
 ~e Brot, o pão quotidiano;
ich habe meine ~e Brot, tenho
 muita pena; tenho que fazer;
mein ~er, meu caro, meu caro
 amigo; meu amor; *meine ~e*,
 minha cara; *mein amor*; *daß*
weißt der ~e Himmel, Deus o
 sabe! *den ganzen ~en Tag*, todo
 o santo dia; *j. etw. ~ sein*, fazer
 ser contente de alg. c.; *jun. viel*
 ~es erweisen *ob.* erzeigen, fazer
 muito bem a alg.; *ich esse ob.*
trinke ~er, gosto mais do...
 Siebaugein, *v. n. h.* requebrar
 alg., galantear, requebrar os
 olhos, dar-lhes geito amoroso.
 Siebchen, *n.* ~s, *pl.* ~, *fam.* namo-
 rada, amante, querida, amiga *f.*
 Siebden, *Ger* ~, vossa dilecção
 (um titulo).
 Siebe, *f.* ~, amor *m.*; paixão *f.*,
 affecto *m.*, affeição, sympathia
f.; *die christliche ~*, a caridade
 christã; ~ zum Vaterlande, amor
 à patria, amor da patria, pa-
 triotismo *m.*; (theol.) Werke der
 ~, obras de caridade, obras
 piã *f. pl.*; *prop. alte ~ rostet*
nicht, sempre nos voltamos para
 os primeiros amores; *eine ~ ist*
ber andern wert, amor com amor
 se paga; ~ macht blind, affeição
 cega razão.
 Siebefeil, *f.* ~, *pl.* ~en, namorico,
 namoramento, namoro *m.*, na-
 moração *f.*; galantêo *m.*, amores
m. pl.
 Siebfein, *v. n. h.* requebrar, cor-
 tejar, galantear; acariciar, aca-
 rinhar.
 Sieben, *v. a. h.* amar, affectionar,
 ter amor, querer, querer bem,
 gostar; ~, *n.* amor *m.*
 Siebenswürdig, *adj.* amavel.
 ~feit, *f.* amabilidade *f.*
 Sieber, *adv.* (comp. v. lieb) me-

lhor; (eher, vielmehr) mais, antes;
 ~ haben, ~ sein, ~ wollen, ~ essen,
 amar mais, gostar mais (de).
 Siebesabenteuer, *n.* aventura
 amorosa *f.* ~angelegenheit, *f.*
 ~, *pl.* ~en, galantêo *m.*, amores
m. pl., trato secreto entre dois
 amantes *m.* ~apfel, *m.* tomate
m. ~blick, *m.* mirada amorosa *f.*
 ~brief, *m.* cartinha de amores,
 carta amatoria, carta d'amores
f., bilhete amatorio *m.* ~bienst,
m. caridade *f.*; serviço, officio,
 obsequio *m.* ~erklärung, *f.* de-
 claração d'amor *f.* ~feber, *n.*
 febre amorosa *f.* ~flamme, *f.*
 flamma d'amor *f.* ~gabe, *f.*
 dono de caridade *m.* ~gedan-
 ken, *m. pl.* pensamentos amorosos
m. pl. ~gebicht, *n.* poema ero-
 tico *m.* ~geschichte, *f.* historia
 amorosa, novela amatoria *f.*,
 conto de amores, romance *m.*
 ~gespräch, *n.* discurso amoroso
m., ditos amorosos *m. pl.*, ex-
 pressões amorosas *f. pl.*, reque-
 bro *m.* ~glück, *n.* felicidade do
 amor *f.* ~glut, *f.* amor ardente
m. ~gott, *m.* (myt.) Amor, Cupi-
 do *m.* ~göttin, *f.* Venus, densa
 do amor *f.* ~handel, *m.* galan-
 têo, cortejo *m.*, amores *m. pl.*
 ~traulichkeit, *f.* mal erotico *ob.*
 amoroso *m.* ~lieb, *n.* canção
 erotica *ob.* amatoria *f.* ~lust,
f. prazer do amor *m.* ~maß,
n. agape *m.* ~paar, *n.* dois
 amantes *m. pl.*, duas pessoas
 unidas por amor *f. pl.* ~pfand,
n. penhor d'amor *m.* ~pfand,
n. setta *f.*, dardo, farpão do amor
m. ~qual, *f.* tormento do amor
m. ~ritter, *m.* paladino *m.*
 ~sprache, *f.* linguagem amo-
 rosa *f.* ~trant, *m.* amavio *m.*,
 amavia *f.*, philtro amatorio *m.*
 ~wert, *n.* caridade, obra de ca-
 ridade, de misericordia *f.* ~wur,
f. mania amorosa *f.* (med.)
 nymphomania *f.*
 Siebevoll, *adj.* cheio de amor,
 affavel, benigno; caritativo, ca-
 ridoso.
 Siebhaber, *m.* ~s, *pl.* ~, amante,
 namorador; amante, amigo de
 certas cousas; amador *m.* ~ei, *f.*
 ~, *pl.* ~en, amor *m.*, affeição *f.*
 ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, amante,
 amiga de certas cousas *f.* ~rol-
 le, *f.* papel do amante *m.* ~thea-
 ter, *n.* theatro particular *ob.* de
 amadores *m.*
 Sieblossen, *v. a. h.* acariciar, afa-
 gar, acarinhar, amimar, fazer
 caricias, festas, meiguices. ~end,
adj. acariciador, afagador,
 afagador. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~,
 acariciador, amimador, afaga-
 dor *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, ca-
 ricia, meiguice *f.*, carinho,
 mimo, afagamento *m.*
 Sieblied, *adj.* doce, grato, ama-
 vel; agradável, delizioso, gos-
 toso, aprazivel; suave, delicioso;
 ~, *adv.* deliciosamente, gostosa-
 mente. ~feit, *f.* ~, docura; ame-
 nidade; suavidade, delicadeza;
 graça *f.*
 Siebling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~-t, va-
 lido, favorito, privado *m.*; fa-
 vorita etc. *f.*

Sieblingsarbeit, ~beschäftigung,
f. occupação favorita *ob.* pre-
 dilecta *f.* ~dichter, *m.* poeta
 favorito *m.* ~farbe, *f.* cor fa-
 vorita *m.* ~sünde, *f.* vicio fa-
 vorito, fraco, peccadinho *m.*
 ~wort, *n.* palavra favorita, pre-
 dilecta *f.*
 Sieblos, *adj.* desamoroso, falto
 d'amor, insensivel, duro, des-
 apiedado, inclemente, inhumano;
 ~, *adv.* duramente, desamo-
 rosamente. ~losigkeit, *f.* ~, de-
 amor *m.*, dureza de coração,
 falta de caridade, insensibili-
 dade *f.*
 Siebreich, *adj.* benigno, affavel,
 affectuoso, terno, carinhoso;
 caritativo; ~, *adv.* benignamen-
 te, com amor, com ternura.
 ~reiz, *m.* attractivos, encantos
m. pl., graça, formosura *f.* ~rei-
 zend, *adj.* attractivo, encanta-
 dor, grato. ~schaff, *f.* ~, *pl.* ~en,
 amor *m.*, paixão *f.*, namoro *m.*,
 namoração *f.*; amores *m. pl.*,
 empenho amoroso *m.*
 Siebte, *adj.* (ber, die, daß) (*sup.*
 v. lieb) o mais caro, a mais
 cara, o mais querido, a mais
 querida, o mais amado, a mais
 amada; *daß habe ich am ~n*, é o
 que amo mais; ~, *m. u. f.* amante
m. u. f., namorado *m.*, namo-
 rada, querida, dama, amiga *f.*;
 esposo *m.*, esposa *f.*
 Siebtüffel, *m.* ~s, (bot.) ligus-
 tico *m.*; portugalijsche ~, ligus-
 tico do reino *m.* ~wert, *adj.*
fam. bem amado, bemquisto,
 muito caro.
 Sieb, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, canção,
 cantiga, cantilena; aria, copla
f.; cantico *m.*; ein ~ auf j. ma-
 chen, compôr cantigas contra
 alg.; immer *daß* alte ~ singen,
 cantar sempre a mesma cantiga;
daß hoße ~, os cantares *ob.* o
 cantico de Salomão.
 Siebten, *n.* ~s, *pl.* ~, cantigui-
 nha, cantilena, modinha, copla-
 zinha, cançãozinha, cançoneta
f.; *ich weiß ein ~ davon* *ju* singen,
 eu tambem conheço isso, o
 tenho provado.
 Sieberbuch, *n.* ~s, cancionero,
 livro de canções *m.* ~dichter,
m. cancionista, coplista, poeta
 lyrico *m.*
 Sieberlich, *adj.* negligente, des-
 manchado, desmazelado, des-
 cuidado; preguiçoso, acidoioso;
 desregrado, bargante, dissoluto,
 libertino, devasso, licencioso;
 Bruder ~, homem desmazelado,
 desmanchado; bargante, meco
m.; ~ leben, fazer uma vida dis-
 soluta; ~ werden, enomeçar
 uma vida dissoluta. ~feit, *f.* ~,
 negligencia *f.*, desmazelo, des-
 cuidado, pouco esmero *m.*; dis-
 solução, licenciosidade, devas-
 sidade, libertinagem *f.*
 Sieberfammlung, *f.* cancionero
m. ~spiel, *n.* farsça, zarzuela *f.*
 ~tafel, *f.* sociedade philarmo-
 nica *f.*
 Sieferant, *m.* ~en, *pl.* ~en, pro-
 vedor, basteceador, fornecedor,
 assentista, provisioneiro *m.*

Liefere, v. a. h. prover, fornecer, ministrar, abastar, abastecer, dar; *fig.* eine Schlacht, ein Treffen ~, dar batalha.

Lieferung, f. ~, pl. ~en, entrega; provisão f., provimento, fornecimento, abastecimento m.; subministração; secção d'obra publicada em partes f., fascículo m., caderneta f.; in ~en erscheinen, ser publicado em fascículos.

Lieferungsfrist, f. termo da entrega n. ~frist, m. recibo m. ~zeit, f. termo da entrega m.

Liefersand v. V. Sifand.

Liegen, v. n. h. estar deitado no chão, na cama etc., estar estendido em cima da terra; jazer; estar posto, collocado, situado; jazer; auf den Knien ~, estar de joelhos; kant ~, estar doente; hier liegt (vegetabilen), aqui jaz; *fig.* ~ lassen, deixar abandonar; ~ bleiben, ficar deitado ob. estendido; auf den Tod ~, estar doente de morte; estar a espirar; ~, v. imp. es liegt an ihm, depende d'elle, está na sua mão; die Schuld liegt an ihm, a culpa é sua; es liegt mir daran, importa-me; es liegt mir nichts daran, nada se me dá, não faço caso d'isso, importa-me cá; mir liegt viel daran, a mim me vae muito n'isso; nem liegt etw. daran? quem é que se importa com isso? was liegt daran? que vae nisso? was liegt mir an Namen? quem me faz a mim o nome? joufel an mir liegt, em tudo o que depender de mim; an mir lag es nicht, por mim não ficou que...; im Fenster ~, debruçar-se da janella; da liegt der Hund begraben, aqui é o nó; aqui está o busillis; nach dem Garten zu ~ (v. Zimmerli), dar para o jardim; immer haus liegt nicht weit v. der Stadt, a nossa casa não fica longe da cidade; Dporto liegt im Douro, Porto está situado sobre o Douro; im Felde ~, ser em campanha; er liegt immer fiber den Wüdenen, está sempre estudando; auf der Landstraße ~, vadair; im Streite ~, andar de ob. em briga com alg.; es liegt am Tage ob. auf der Hand, é evidente; es liegt mir in allen Gliedern, sinto dores em todo o corpo; es liegt mir im Sinne, penso n'isso a cada hora.

Liegend, adj. tendido, estendido de longo a longo no chão; jazendo; posto, collocado; situado; ~e Grünbe, V. Grünb; Gegenstück.

Liegenschaft, f. ~, pl. ~en, bens de raiz m. pl., terras f. pl.

Liegezeit, m. pl. ~, (mar.) dias de demora d'um navio n' um porto m. pl.

Lieschgras, n. ~es, (bot.) tabua estreita (herba) f., carrico, canico m., canna brava de alagados f. ~tolbe, f. (bot.) tabua f.

Lieschen, (n. p.) Liseta.

Liese, (n. p.) Elisa; *fam.* dumme ~, tola f.

Liespund, n. ~es, ~s, peso de quatorze arrateis m.

Lieutenant, m. ~s, pl. ~s, tenente m. ~stelle, f. tenencia f.

Ligna, f. liga f.

Ligatur, f. ligadura f.

Ligurien, n. (geogr.) Liguria f. ~ier, m. Ligurino m. ~isch, adj. ligurino.

Licor, m. ~s, pl. ~c, licor m.

Lifbrant, m. licorista m.

Ligglöden, n. copo para licor m.

Lilje zu ~, licoreiro m. ~laden, m. ~schente, f. botequim m., loja de licores f.

Lilje, m. ~s, pl. ~en, (arceol.) licor n.

Lilje, f. ~, (bot.) lilá ob. lilaz m.

Lilje, f. ~, pl. ~n, lirio, liz m., açucena, flor de liz f.

Liljeartig, adj. (bot.) liliaceo.

Lilje, m. açucenal m. ~öl, n. azeite, ob. oleo de lirio, d'açucena m.

Lilje, adj. branco como uma açucena, um lirio.

Lilje, m. ~s, pl. ~n, liliptiano m., loja de licores f.

Limonade, f. ~, limonada f.

Limonade, m. limonadeiro m.

Limo, f. ~, pl. ~n, limão pe-

Limo, n. que no azedo m.; theine

siße ~, lima f.

Limonenbaum, m. ~es, ~s, limoeiro m.; limeira f.

Lind, adj. doce. [tilia f.]

Linde, f. ~, pl. ~n, ~nbaum, m.

Lindenallee, f. aléa, rua de tilias f.

Linde, m. cortiça de tilia nova f.

Linde, f. ~blüte, f. flor de tilia f.

Lindern, v. a. h. alliviar, abrandar, socogar, adoçar, temperar, diminuir; mitigar, moderar, suavizar; acalmar. ~d, adj. lenitivo, que abranda e suaviza, alliviativo.

Linderung, f. ~, pl. ~en, allivio m., mitigação, minoração f., adoçamento m.

Linder, m. ~mittel, n. lenitivo, anodyno, remedio que modera a dor, linimento, calmante m. [drago m.]

Lindwurm, m. ~es, ~s, dragão.

Linal, n. ~es, ~s, pl. ~c, regoa f.

Linal, n. lineamento n.

Linal, f. ~zeichnung, f. desenho linear m.

Linguist, m. ~en, pl. ~en, linguista m.

Ling, f. ~, pl. ~n, lingua f.

Ling, adj. linguistico.

Linie, f. ~, pl. ~n, linha; linha, rama (descendencia d'uma familia) f.; (fort.) linha f.; (typ.) regra metallica f.; (mar. u. geogr.) linha, linba equinoxial; linha de carpinteiro f.

Linienangriff, m. ataque ás linhas m. ~blatt, n. pauta f.

Linien, adj. linear. ~papier, n. papel pautado m. ~schiff, n. não de linha f. ~truppen, f. pl. tropas de linha f. ~zieher, m. tirallunas; regrador, piscador m.

Liniere, v. a. h. regrar, pautar, traçar linhas.

Liniere, adj. esquerdo, sestro; die ~e Hand, die Linke, a mão esquerda, a destra mão, a canhota; die ~e Seite, o lado esquerdo; (cineg. Jungs) o envez ob. avesso do panno; (cineg. Schiffe) o bom-bordo; er ist heute mit dem ~en

Süße zuerst aufgestanden, tem a telha ob. está com a telha hoje, está de máo humor.

Liniisch, adj. *fig. fam.* esquerdo, malgiteoso, desairoso, desazado, desestrado, canhoto, desajetado, desatado, desengraçado.

Lins, adv. á esquerda; *fig.* ao envez, ao avesso, ás avessas; ~ sein, ser canhoto, esquerdo; ~ gehen, esquerdear; (mil.) ~um! á esquerda! ~um lehr, meia volta á esquerda; j. ~ liegen lassen, voltar ás costas a alg.

Linnen, n. tela f., panno de linho m.; ~, adj. de tela (= Leinwand).

Linnen, m. cambraia f., transparente m.

Lins, f. ~, pl. ~n, (bot.) lentilha f.; (opt.) lentilha, lente optica f.

Linsenban, m. (bot.) colutea f.

Lins, adj. lenticular, lenticiforme. ~glas, n. Linse, f. lente, lentilha f., vidro lenticular m.

Lins, m. pedra lenticular f.; camerita f. ~suppe, f. sopa de lentilhas f.

Lippe, f. ~, pl. ~n, labio, beijo m.; an jß. ~n hängen, estar comendo no que alg. diz; j. auf die ~n beißen, morder os beiços.

Lippenbart, m. urso beicudo m.

Lippenblume, f. labiada f. ~blätter, m. pl. labiadas f. pl. ~buchstabe, m. letra labial f. ~förmig, adj. (bot.) labiado. ~pomade, f. pomada para os beiços f.

Lipp, m. ~es, genero de peixes espinhosos m.

Liquor, V. Lifer.

Liquid, adj. (com.) liquido, certo, seguro. ~ation, f. liquidação f.

Liquor, v. a. h. liquidar, saldar, ajustar. [italiana f.]

Lira, f. ~, pl. Lire, lira (moeda) f. ~beth, (n. p.) Liseta.

Lispeln, v. n. h. sibilar, silvar, cochichar (fallar em voz muito baixa); (poet.) murmurar, susurrar; ~, n. ~s, sibilo, silvo; murmurio, susurro m.

Lispel, m. ~s, pl. ~n, o que sibila fallando m.

Lissabon, n. ~s, (geogr.) Lisboa f.

Lissaboner, m. Lisboez, Lisboenez, Lisbonense, Ulyssipponense m.

List, f. ~, astucia f., artificio, ardil m.; n. p.) Liseta.

List, f. ~, pl. ~n, asticeza, subtilidade, arteifice, fineza, finura f.

List, f. ~, pl. ~n, pauta, lista f.; rol, catalogo; registro m., taboada, tarifa f.

Listig, adj. astuto, manhoso, ardiloso, artificioso, arto, astucioso, subtil; ~, adv. astutamente, com astucia, com manha, ~erweise, adv. com ob. por astucia.

Listig, f. ~, pl. ~en, lenga-lenga, ladainha, cantiga, lenga f. (auch *fig.*)

Listig, n. (geogr.) Lithuania f. ~er, m. Lithuano m. ~isch, adj. lithuano.

Listig, n. u. m. ~s, pl. ~n, litro m.

Lithograph, m. ~en, pl. ~en, lithographo m. ~ie, f. lithographia f. ~ieren, v. a. u. n. h. lithographar. ~isch, adj. lithographico.

Litterarhistoriker, *m.* historio-grapho litterario *m.* ~historisch, *adj.* litterario.
Litterarisch, *adj.* litterario.
Litterat', *m.* ~en, *pl.* ~en, homem de letras, letrado, litterato *m.*
Litteratur', *f.* litteratura *f.* ~geschicht, *f.* historia litteraria *f.*
Liturgia, *f.* ~, *pl.* ~n, liturgia *f.* ~isch, *adj.* liturgico.
Litig., *f.* ~, *pl.* ~n, presilha *f.*, alamar, cordãozinho, cordão, torçã m.; passamanes *m.* *pl.*, espiguilha *f.*
Livius, (*n.* hist.) Livio.
Livland, *n.* (geogr.) Livonia *f.* ~länder, *m.* Livonio *m.* ~ländisch, *adj.* livonio.
Libret', *f.* ~, *pl.* ~n, librê, farda *f.* ~bediente, *m.* laciao, trintanario *m.*
Lob, *n.* ~es, ~s, elogio, encomio, louvor; applauso; panegyrico *m.*; Gottlob! graças a Deus! ~begierde, *f.* ambição *f.* ~begierig, *adj.* ansioso, cubitoso de louvores.
Lob'en, *v. a.* h. louvar, elogiar, gabar, dar louvores; exaltar; da lob'e ich mir diesen Wein, este vinho é o que me agrada.
Lobenswert, ~würdig, *adj.* louvavel, laudavel.
Lobesam, *adj.* digno, honrado.
Lobeshebung, *f.* ~, *pl.* ~en, encomio, grande louvor, elogio, panegyrico *m.*
Lobgedicht, *n.* ~es, ~s, dithyrambo, panegyrico em versos *m.* ~gesang, *m.* hymno, cantico *m.* ~hudelei, *f.* louvaminha, adulação *f.* ~hudelein, *v. a.* h. louvaminhar, louvar com lisonja, adular. ~hubler, *m.* louvaminheiro, adulador, preconizador, candombeiro *m.*
Loblich, *adj.* louvavel, laudavel, digno de louvor; honrado, illustre (titulo).
Loblich, *n.* V. ~gesang. ~preisen, *v. a.* h. preconisar, elogiar, celebrar, encomiar, glorificar. ~preisung, *f.* glorificação *f.* ~rede, *f.* elogio, panegyrico *m.* ~redner, *m.* elogiador, louvador, panegyrista *m.* ~reducerisch, *adj.* panegyrico, laudatorio, encomiastico; pomposo. ~singen, *v. a.* h. cantar os elogios d'alg. ~spruch, *m.* elogio, louvor *m.* ~würdig, *adv.* louvavel, digno de louvor.
Lob, *n.* ~es, ~s, *pl.* Lächer, buraco, furo *m.*; abertura *f.*; orificio; agulheiro *m.*; cova, toca *f.*; lugar fundo e estreito *m.*; ventanilha (do bilhar) *f.*; *fig.* casabre *m.*, casinholha, casinha suja *f.*, quartozinho; calabouço, carcere *m.*; prisão *f.*; die Lächer im Rufe, Brote etc., os olhos do pão, do queijo; (an.) poro *m.*; auf dem letzten ~c pfeifen, estar nas ultimas, ser proximo á morte; suchen, tuo ber Zimmermann bitt ~ gelassen hat, procurar o sitio onde o carpinteiro deixou um vacuo, safar-se. ~beutel, *m.* bico d'asno *m.* ~bohrer, *m.* furador *m.* ~eifen,

n. sacabocado, mandril, vasa-dor *m.*
Lobhelfer, *n.* ~s, *pl.* ~, buracinho, pequeno buraco *m.*
Lobhen, *v. a.* h. perforar, furar (de parte a parte).
Lobherig, *adj.* esburacado, furado; poroso; (h. n.) esponjoso; foraminoso. ~teit, *f.* porosidade *f.*
Lobhülle, *f.* ~, lima curva na ponta *f.* ~gans, *f.* (orn.) especie de ganso bravo *m.*
Lobnäs, *n.* ~jes, isca *f.*, engodo *m.*, negaça *f.*
Lobneln, *n.* ~s, *pl.* ~, anelzinho, pequeno anel *m.* [bello *m.*
Lobnet, *f.* ~, *pl.* ~n, anel de ca-Lobstein, *v. a.* h. anelar, encrespar.
Lobnen, *v. a.* h. I. anellar, encrespar, frisar, rizar (o cabelo); *f.* ~, *v. r.* encrespar-se, fazer-se anelado, cahir em anneis (o cabelo). II. chamar; caçar aves ao reclamo; cevar, iscar, engodar; fazer vir o falcão á negaça; *fig.* attrahir, engodar, alliciar, fazer negaças; jm. das Welt aus der Tische ~, chamar a alg.; damit lodt man keinen Hund vom Dient, isso não serve a nada; com este engodo não se attrahê ob. chama cousa alguma.
Lobnenkopf, *m.* ~es, ~s, cabeça com cabelo anelado ob. encarcacolado *f.*
Lobner, *adj.* frouxo, laxo, solto; bamba, frouxo; moveido, movivel; poroso; esponjoso; va-cillante; ligeiro, tenro; *fig.* galhofeiro, livre, dissoluto, licencioso; ~c Gewerbe, panno raro *m.*; ~, *adv.* ligeiramente; ein ~er Vogel ob. Zeiſig, homem ligeiro, dissoluto; um galhofeiro; ~leben, galhofear, passar vida alegre em banquetes etc. ~heit, *f.* ~, ligeireza, porosidade *f.* *fig.* libertinagem *f.*
Lobner, *v. a.* h. afrouxar, alargar, bamba, desapertar (o cinto etc.); ~, *v. n.* u. *v. r.* afrouxar-se; *fig.* fam. galhofear, viver dissolutamente. [sereia *m.*
Lobgesang, *m.* ~es, ~s, canto de Loblich, *adj.* anelado.
Lobhülle, *f.* reclamo *m.*; bet Vogelſang damit, caça de passaros ao reclamo *f.* ~ruß, *m.* charmariz *m.* ~speiße, *f.* isca, ceva, negaça *f.*; engodo *m.*
Lobtung, *f.* ~, a acção d'attrahir; attracção *f.*, engodo *m.*, isca, negaça *f.* [chamariz *m.*
Lobvogel, *m.* negaça *f.*, reclamo, Lobde, *f.* ~, *pl.* ~n, rebento, rebentão, renovo *m.* [tim *m.*
Lobner, *m.* u. *n.* panno forte, co-Lobersche, *f.* ~, cinza quente, faisca, faulha, centelha *f.*
Lobern, *v. n.* h. arder, chamejar, labaredar, rutilar; *fig.* arder.
Lobfel, *m.* ~s, *pl.* ~, colher *f.*; ein ~voll, uma colherada; über bet ~barbieren, enganar alg.; (caç.) ~ des Hufen, orelha da lrebre *f.*
Lobfelsen, *n.* ~s, colherinha *f.*
Lobfelformig, *adj.* u. *adv.* em forma de colher; (h. n.) cochleiforme. ~gans, *f.* (orn.) pelicano *m.* ~traut, *n.* (bot.) coch-

learia, armoracia *f.*, rabano bastardo *m.* ~macher, *m.* colheireiro (o que faz colheiras) *m.*
Lobſtein, *v. n.* h. comer com a colher.
Lobſteifreier, *m.* (orn.) colheireiro *m.*, espátula *f.* ~ſteif, *m.* cabo de colher *m.* ~weise, *adv.* ás colheiras.
Lob, *n.* ~s, (mar.) barquiilha, Lob', *f.* barquiilha *f.*
Logararithmisch, *adj.* logaritmico.
Logararithmus, *m.* ~, (math.) logaritimho *m.*
Lobbuch, *n.* (mar.) caderno dos quartos, libro da bitacula *m.*
Lobge, *f.* ~, *pl.* ~n, camarote (de teatro) *m.*
Lobgenbruder, *m.* franco-mação, pedreiro livre *m.* ~meister, *m.* mestre dos franco-maçãos *m.* ~schlichter, *m.* camaroteiro *m.*
Logicien, *v. n.* h. vulg. viver, morrer, residir.
Logik, *f.* ~, logica *f.*
Logiker, *m.* ~s, *pl.* ~, logico *m.*
Logisch, *adj.* logico; ~, *adv.* logicamente.
Logleine, *f.* ~, barquiilha *f.*, cordel da barquiilha *m.*
Logograph, *m.* ~en, *pl.* ~en, logographo *m.*
Logrolle, *f.* ~, *pl.* ~n, (mar.) caretela da barquiilha *m.*
Loth, *adj.* chammejante; ~, *adv.* em chammias.
Lothe, *f.* ~, chamma, labareda; casca de carvalho (para cortume), cortume *f.*
Lotheide, *f.* ~, roble (arvore) *m.*
Lothener, *v. n.* h. chammejar, rutilar, lançar chamma, labareda.
Lothen, *v. a.* h. cortir; ~, *n.* ~s, cortume *f.*
Lothfarbe, *f.* ~, côr de casca de carvalho *f.* ~farben, *adj.* atinado. ~feuer, *n.* fogo chammejante *m.* ~gar, *adj.* cortido. ~gerber, *m.* cortidor *m.* ~gerberei, *f.* cortiduria *f.*, cortidouro *m.*, cortume, fabrica, officina de cortir coiros, alcaçaria *f.* ~grube, *f.* cova para cortir os coiros *f.* ~kudeln, *m.* bola feita com pós de casca de carvalho *f.* ~mühle, *f.* moinho para moer a casca do carvalho *m.*
Lohn, *m.* ~es, ~s ordenado, salario *m.*, soldada (paga d'um criado ob. servente) *f.*; soldo, ordenado (d'um empregado, d'um dependente); pré *m.*; paga (soldo do soldado) *f.*; *fig.* recompensa; remuneração *f.*, premio, galardão; o merecido, o pago *m.*; prov. jeder Arbeiter ist seine ~es wert, obra feita dinheiro espera; wie die Arbeit, so ber ~, como fizeste, te farão; Unbunt ist der Welt ~, V. Unbunt. ~arbeiter, *m.* jornaleiro, ganhão, avençal *m.*; *fig.* mercenário *m.* ~bediente, ~bedner, *m.* criado d'alguem; moço de recados, criado de soldada, trintanario *m.*
Lohnen, *v. a.* h. pagar, assaiariar; dar salario ob. soldo a alg.; recompensar, premiar, remunerar. ~, *v. imp.* valer; es lohnt ſ. ber Rühre, vale a pena

Loßnenb, *adj.* lucrativo.
Loßnherr, *m.* patrão *m.* ~ **Loßsche**, *f.* ~, coche d'aluguel *m.* ~ **Loßschür**, *m.* cocheiro de coche d'aluguel *m.* ~ **Loßstüßig**, *adj.* mercenário, interessado.
Loßnung, *f.* ~, paga *f.*, salario *m.*, gages *f. pl.*; (mil.) pré, soldo de soldado *m.*
Loß, *V. Log.*
Loßal, *adj.* local; ~ **e** **Zutereffen**, interesses de campanario *m. pl.* ~ **Loß**, *n.* (in der Zeitung) locaes *f. pl.* [local *f.*]
Loßal, *n.* local *m.* ~ **Loßfarbe**, *f.* cor
Loßalstüßeren, *v. a. h.* localizar.
Loßalstätt, *f.* localidade *f.*
Loßalverkehr, *m.* trafico das pessoas *m.* [locativo *m.*]
Loßatib, *m.* ~ **Loß**, *pl. ~e*, (gram.)
Loßomotiv, *f.* ~, *pl. ~n*, locomotiva; machina locomotiva *f.*
Loßid, *m.* ~ **Loß**, ~ **Loß**, (bot.) jolo, balanco *m.*; zizania *f.*
Lombard, *m.* ~ **Loß**, *pl. ~e*, casa de penhores *f.*, monte de socorro *m.* ~ **e**, *m.* ~ **n**, *pl. ~n*, ~ **n**, *f.* Lombardo *m.*, Lombarda *f.* ~ **Loß**, ~ **Loß**, (geogr.) Lombardia *f.* ~ **Loß**, *adj.* lombardico, lombard.
Lombard, ~ **Loßpiel**, *n.* ~ **Loß**, zanga, arrenegada (jogo cartado) *f.*
Loßbon, *n.* ~ **Loß**, Londres *m.*
Loßgobarbe, *m.* Longobardo *m.*
Loßs, *n.* ~ **Loß**, *pl. ~e*, parte, caule, partilha, porção *f.*, quinão; lote *m.*; sorte (na loteria ob. outro jogo) *f.*; *fig.* sorte *f.*; bilhete de loteria *m.*; große ~, taluda *f.*, sorte grande *m.*
Loßsen, *v. a. h.* deitar ob. lançar sortes, sortear. [tar *m.*]
Loßstugel, *f.* ~, pelouro de violo
Loßstüß, *m.* ~ **n**, *pl. ~n*, (mar.) piloto, piloto de barra *m.*
Loßsen, *v. a. h.* pilotear (marear, dirigir a derrota do navio).
Loßstüßgeld, *n.* ~ **Loß**, ~ **Loß**, salario do piloto de barra *m.*
Loßbeer, *m.* ~ **Loß**, *pl. ~en*, louro, loureiro *m.*; *fig.* louro *m.*, gloria *f.* ~ **Loßbaum**, *m.* louro, loureiro *m.* ~ **Loßblatt**, *n.* folha de loureiro *f.* [louro *f.*]
Loßbeere, *f.* ~, *pl. ~n*, baga do
Loßbeerstranz, *m.* laurea, corôa de louro, corôa triumphal, laureola *f.* ~ **Loßtrant**, *n.* (bot.) laureola *f.*, trovisco *m.* ~ **Loß**, *n.* azeite, ob. oleo de bagas de louro *m.* ~ **Loßzweig**, *m.* ramo de louro *m.*
Loß, *m.* ~ **Loß**, ~ **Loß**, *pl. ~n*, lord *m.* **Loßrenß**, (n. p.) Lourenço.
Loßreide, *f.* ~, *pl. ~n*, rapariga da vida, michela *f.*
Loßrquette, *f.* ~, *pl. ~n*, luneta *f.*
Loß, *V. Loßs*.
Loß, *adj. u. adv.* frouxo, solto; rebaixado, desatado, desfeito; *fig.* livre, franco, solto, izento, desempenhado; ~, *adv.* directamente, direito; auf *i.* ~ **Loßsen**, marchar, ir direito para alg.; atacar, acometter alg.; [ist] **Loß** **Loß**! ora sus! animo! vamos! was ist hier ~? que tendes? hier muß etw. ~ sein, a cousa traz agua no bico; der Teufel ist ~, anda o diabo solto; mit

ihm ist nicht viel ~, não presta para muito; ~ sein, ser desatado, solto, desfeito; estar livre, desembaraçado, desenvolvido, libertado, posto em liberdade, fóra de prisão.
Loßarbeiten, *v. a. h.* desatar, desfazer (a força de trabalho). ~ **binden**, *v. a. h.* desatar, desamarrar, desfazer. ~ **brechen**, *v. a. h.* quebrar, separar quebrando; ~, *v. n.* *f.* quebrar-se; *fig.* sahir oom impetuosidade.
Loßblätt, *n.* ~ **Loß**, ~ **Loß**, *pl. ~blätter*, mataborrão, ob. papel mataborrão *m.*, folha de papel mataborrão *f.* ~ **Loßbrand**, *m.* tição apagado *m.*
Loßlösch, *v. a. h.* apagar, extinguir, matar, borrar, apagar (uma escritura); **Loß** ~, apagar a cal; *fig.* den Durs ~, apagar a sede; (mar.) ein Schiff ~, descarregar um navio; alijar; die Waren ~, desembarcar as mercadorias.
Loßlöschgerät, *n.* ~ **Loß**, ~ **Loß**, *pl. ~e*, utensilios para os incendios *m. pl.* ~ **Loßhorn**, *n.* apagador *m.*, mão de Judas *f.* ~ **Loßhütchen**, *n.* mão de Judas *f.* ~ **Loßlösch**, *f.* carvão apagado; cisco *m.* ~ **Loßpapier**, *n.* mataborrão; papel mataborrão, papel almaso ob. emporetico; papel borrador ob. passento *m.* ~ **Loßstaß**, *m.* (mar.) desembarcadouro *m.* ~ **Loßtrag**, *m.* ~ **Loß**, *n.* gamella *f.*, coche de pedreiro *m.*
Loßlöschung, *f.* ~, extinção *f.*; apagamento (da seda) *m.*; (mar.) ~ eines Schiffes, descarga do navio *f.* [rada *f.*]
Loßlöschwasser, *n.* ~ **Loß**, ~ **Loß**, agua ferver
Loßdonnern, *v. n.* *h.* proromper em injurias ob. invectivas. ~ **brechen**, *v. a. h.* desandar. ~ **brücken**, *v. a. h.* atirar, disparar, soltar, frechar.
Loßsen, *V. Loßsen*.
Loß, *adj.* solto, frouxo, desatado etc.; *fig.* travesso, malicioso, chocarreiro; ein ~ **Loß** Vogel, galanteador, galan; caturra *m.*; ein ~ **Loß** Schelm, ein ~ **Loß** Madchen, um homem traquinas, travesso, brejeiro *m.*; moça traquinas, travessa, maliciosa, brejeira *f.*; sie hat ein ~ **Loß** Maul, tem má lingua; ~ **Loß** Haar, cabelos soltos *m. pl.*
Loßlösch, *n.* ~ **Loß**, ~ **Loß**, resgate *m.*
Loßlösen, *v. a. h.* desatar, desprender, desligar, desfazer; *fig.* dissolver, resolver; resgatar, remir; rometer, absolver; *fig.* im die Runge ~, desatar a lingua a alg.; das Geschüß ~, atirar, disparar o canhão; ein Pfand ~, despenhar, remir o penhor; Geb ~, cobrar dinheiro; sein Verlöbden ~, cumprir com a sua promessa; eine Aufgabe ~, resolver um problema; ein Rätsel ~, adivinhar um enigma; einen Zweifel ~, desfazer uma duvida; ein Billet ~, pagar ob. tomar um bilhete.
Loßlöschsen, *v. n.* *h.* partir em trem; auf *i.* ~, arrancar com ob. contra alg. ~ **Loßfeuer**, *v. a. h.* atirar, disparar. ~ **Loßgeben**, *v. a. h.*

solto, libertar, pôr em liberdade; licenciar (um soldado). ~ **Loßgebung**, *f.* ~, soltura (o acto de soltar do prisão etc.). ~ **Loßgehen**, *v. a. h.* desatar-se; separar-se; desfazer-se; desgrudar-se, desprezar-se; despegar-se; soltar-se, desprender-se; descarregar-se (uma arma de fogo); *fig.* fam. começar; auf *i.* ~, ir direito, cabir de golpe, arrojarse sobre alg., acometter alg. ~ **Loßgürten**, *v. a. h.* descingir. ~ **Loßhaken**, *v. a. h.* desaferrar, desacolchetar, desabrochar. ~ **Loßhäftern**, *v. a. h.* soltar. ~ **Loßhauen**, *v. a. h.* soltar por pancadas; ~, *v. n.* auf *i.* ~, apalcar alg. dar pancadas a alg. ~ **Loßheften**, *v. a. h.* jnt. ~, ajudar a alg. a livrar-se, a desenvolver-se. ~ **Loßlaufen**, *v. a. h.* resgatar, remir, redimir. ~ **Loßlösch**, *adj.* resgatavel, extingüivel. ~ **Loßlösung**, *f.* resgate *m.*, redempção *f.*, recobro *m.* ~ **Loßlöten**, *v. a. h.* desencadear. ~ **Loßlöpfen**, *v. a. h.* desfazer o nó, desatar, desprender. ~ **Loßlömmen**, *v. n.* *h.* desembarcar-se, libertar-se, sahir-se; ser libertado, solto, posto em liberdade; sahir de prisão. ~ **Loßlöppen**, *v. a. h.* desatrel(Desar), desaparelhar (os cães); desajoujar, desatrel(Desar); desajoujar (os bois). ~ **Loßlösen**, *v. a. h.* soltar; desistir; soltar (um preso); desencadear, desatrelar, soltar (os cães); desatrelar, largar. ~ **Loßlösung**, *f.* o acto de desatrelar os cães; livramento *m.*, soltura (da prisão). ~ **Loßlösen**, *v. n.* *h.* fam. darauf ~, galhofear, passar vida alegre etc. ~ **Loßlegen**, *v. n.* *h.* fam. alanzoar. ~ **Loßlösen**, *v. a. h.* desatar, desprender, desfazer. ~ **Loßlösen**, *f.* ~, *v. r.* *h.* sahir d'um negocio mentindo. ~ **Loßlösen**, *v. a. h.* desatar, desapegar, despegar, desprender, desabafar; libertar, soltar, franquear, pôr em liberdade; ~, *v. r.* *f.* ~, desatar-se, desenvolver-se, desembarcar-se, livrar-se. ~ **Loßlöschung**, *f.* desatadura *f.*, desatamento *m.*; manumissão, alforria, libertação, soltura *f.* ~ **Loßlöschung**, *v. n.* *h.* desencravar. ~ **Loßlösen**, *v. n.* *f.* arrebentar, soltar-se arrebentando. ~ **Loßlösen**, *v. n.* *h.* darauf ~, fallar de bofes lavados, fallar com as do cabo; fallar no ar, fallar por fallar, fallar a torto e a direito. ~ **Loßlösen**, *v. a. h.* arrancar, desatar, desagarrar, desprender, desatar; *fig.* *f.* ~, separar-se, desatar-se, apartar-se, deixar. ~ **Loßlösen**, *f.* ~, *v. r.* *h.* arrancar-se (a uma contemplação); *f.* *v. r.* ~, desistir, desistir-se, renunciar a alg. o; *f.* *v. r.* *h.* ber Welt ~, despegar-se do mundo. ~ **Loßlöschung**, *f.* renúnciação, renúncia, desistencia *f.*; ~ *v. r.* *h.* *ber Welt*, despegar-se, desprendimento do mundo *m.* ~ **Loßlöschsen**, *v. a. h.* atirar, disparar. ~ **Loßlöschsen**, *v. n.* *h.* separar a força de golpe; golpear, dar golpes; *fig.* vender a todo preço. ~ **Loßlöschsen**, *v. a. h.* desapertar. ~ **Loßlöschsen**, *v. a. h.*

soltar, desatar. ~schrauben, v. a. h. desandar, des(a)trarrachar. ~spannen, v. a. h. desentesar, afrouxar, soltar, desarmar, des-jungir (os bois); tirar os cavallos do carro etc. ~springen, v. a. h. absolver, descarregar. ~springen, v. n. i. auf j. ~, soltar-se saltando, saltar para alg.; abalançar-se a alg. ~steden, v. a. h. despregar. ~stürmen, v. n. i. auf j. ~, arrancar-se com ob. contra alg.; ~, n. arrancada f. ~stürzen, v. n. i. auf j. ~, deitar-se a alg., atirar-se, arremessar-se a n. contra alg., arrojarse sobre alg. ~trennen, v. a. h. descoser.

Loßung, f. ~, pl. ~en, sorteio m.; extracção de loteria f.; sinal ob. signal m.; (mil.) contrasenhã f., santo m.; (caç.) feitiço, estercor (de veado etc.) m.; receita, cobrança f.; recibo m.; prov. Geld ist die ~, sem dinheiro não ha nada.

Loßung, f. ~, pl. ~en, sultura f.; desenlaço, desatamento m., desatadura f., desfazimento m., solução (de problema etc.) f.; desfecho m.; (mil.) descarga f.

Loßungswort, n. ~es, ~s, (mil.) contrasenhã f., santo m.

Loßwörter, v. a. h. soltar amollecendo. ~werden, v. n. i. livrar-se d'alg., d'alg. c.; vender, despachar facilmente. ~wideln, i. ~, v. r. h. desenvolver-se; fig. desembaraçar-se. ~ziehen, v. n. i. auf j. ~, desembainhar a lingua, desafogar a ira em palavras contra alg.

Loß, n. ~es, meia onça (a 24^a parte de libra ou arratel) f.; (Bleilot) prumo m., sonda f.

Loßschiff, f. ~, sonda f. ~bühde, f. caixinha onde está a sonda f.

Loßten, v. a. h. soldar; chumbar; ~, n. ~s, soldadura f.

Loßhammer, V. Lößelben.

Loßring, n. ~s, (geogr.) Lorena f. ~er, m. ~s, pl. ~, ~in, f. ~, pl. ~nen, Lorenzo, Lorencez m., Lorena, Loreneza f.

Loßtig, adj. do peso de meia onça, de meia onça; fino (da prata etc.). [dar m.]

Loßlöben, n. ~s, ferro de soltar.

Loßlös, m. ~, (bot.) nymphaea f., golfoã (planta aquatica) m. ~baum, m. (bot.) especie de lodoão ob. loto (arvore) m. ~blume, f. (bot.) loto, lotos m.

Loßperle, f. ~, pl. ~n, perola pequena, semente de perolas f.

Loßpfanne, f. ~, caçoula com brassy para soldar f.

Loßrecht, adj. u. adv. a prumo, perpendicular, perpendicularmente.

Loßrohr, ~röhren, n. ~s, maçarico, canudo de soldar m.

Loßerbube, m. ~n, pl. ~n, vulg. bargante, picaro, brejeiro, maroto, velhaco m.

Loßerie, f. ~, pl. ~n, loteria ob. loteria f., sortes f. pl. ~gewinn, m. lote (de sortes), premio (na loteria) m. ~loß, n. sorte f., bilhete de loteria m., catela f.

Loßte, ~spiel, n. ~s, quino, loto (jogo de loteria) m.

Loßtus, V. Lotos 2c.

Loßme, m. ~n, pl. ~n, leão, leo (o signo do zodiaco) m.; ein jungler ~, leãozinho m.

Loßnen, n. ~s, (geogr.) Lovania, ob. Lovão (cidade) f.

Loßnenlaffe, m. ~n, mono leão m., acarima f., macaco-leão m. ~artig, adj. da natureza de leão, leonino. ~bändiger, m. domador de leões m. ~fuß, m. pé de leão m., alchimilla, alquimilla f. ~grube, ~höhle, f. leoneira f. ~haut, f. pelle de leão f. ~herz, n. coração de leão m. ~hündchen, n. cão-leão, grifinho m. ~flaue, f. (bot.) leonopodio m. ~maul, n. (bot.) antirrhyna f., antirrhyno m.; fam. herva bezerra f., asarino, focinho ob. pé de bezerro m. ~orden, m. ordem de leão f. ~wärter, m. leoneiro, guarda de leão m. ~zahn, m. (bot.) dente de leão, taraxaco m. [neza f.]

Loßwin, f. ~, pl. ~nen, leoa, leoa, lince.

Loßwölfe, m. ~sch, pl. ~sch, lince, lobo cervical m. ~angen, n. pl. olhos de lince m. pl. ~laße, f. caracal, gato cervical m. ~stein, m. belemnita m. [luzel ob.]

Loßwölfe, m. ~s, lucifer, lusel ob.

Loßwölfe, f. ~, pl. ~n, vacuo, vão, espaço vazio m., abertura, fenda, brecha f.; defeito m., falha, lacuna (em livro etc.) f.

Loßwölfe, m. fig. cousa que enche, que substitue outra f.; ripio no verso m., cunha f. ~haft, adj. incompleto. ~haftigkeit, f. estado incompleto m.

Loßwölfe, adj. cheio de fendas, d'aberturas.

Loßwölfe, n. ~s, cadaver, esqueleto d'animal morto e corrupto m.; (caç.) ceva, isca f., engodo m.; vulg. marafona, meretriz, tarasca, michela, couraça f.

Loßwölfe, V. Hiedelich.

Loßwölfe, (n. p.) Luis.

Loß, f. ~, pl. Lüfte, ar m.; fig. vento m.; respiração f.; in die ~hängen, stellen 2c., arejar, ventilar, expôr ao ar; ~machen, arejar, ventilar, dar ar; fig. desembaraçar; feinem Herzen ~machen, desafogar o coração, a sua ira; ~schöpfen, começar a respirar, tomar ob. cobrar alento; die umgebende ~, o ambiente, o ar ambiente; etw. aus der ~greifen, inventar alg. c.

Loßwölfe, adj. aereo, da natureza do ar. ~ball, m. aerostato, globo, balão aerostatico m. ~ballon, m. aerostate m. ~beschaffenheit, f. temperatura f., clima m. ~beschreibung, f. aerographia f. ~bild, n. fantasma m., visão, chimera f. ~bildung, f. aerificação f. ~blase, f. bexiga de ar f.

Loßwölfe, n. ~s, sopro m., agitação ligeira do ar f., ventinho m., aragem, viração, briza f.

Loßwölfe, adj. hermetico. ~bühretigkeitsmesser, m. dasymetro m. ~druck, m. pressão atmosphérica ob. do ar f.

Loßwölfe, v. a. h. aventar, arejar, ventilar, desabafar, expôr ao

vento, dar ar; levantar, sublevantar um pouco.

Loßwölfe, f. ~, meteoro, phenomeno atmosferico m. ~fang, m. catavento m. ~fürmig, adj. aeriforme. ~gegenb, f. região do ar, atmosfera f. ~geist, m. genio do ar, sylpho m. ~gestalt, f. fantasma m. ~heizung, f. rescaldamento com ar m.

Loßwölfe, adj. aereo; etherico; gaxoso; fig. voluvel, inconstante, ligeiro.

Loßwölfe, n. almofada d'ar f. ~flappe, f. valvula f. ~Ircis, m. atmosfera f. ~Lugel, f. globo enchido d'ar m. ~Lunde, f. aerologia, pneumatologia, aerometria f. ~leer, adj. vacuo, vazio. ~lehre, f. aerologia f. ~loch, n. resfolgadoouro, respiradouro, buraco para entrar ao m. ~masse, f. massa d'ar f. ~messer, m. aerometro m. ~messung, f. aerometria f. ~pumpe, f. (phys.) machina pneumatica f. ~raum, m. espaço cheio d'ar m.; atmosfera f. ~reinegeb, adj. atmosphero. ~röhre, f. (an.) tracha-arteria, trachea, via aerea, aspera arteria f., cano do ar m. ~röhrentzündung, f. tracheite, bronchite f., garrotinho m. ~röhrenschnitt, m. (cir.) tracheotomia, bronchotomia f. ~satz, n. sal aereo m. ~säule, f. columna d'ar f. ~säure, f. acido mephitico m. ~sicht, adj. aerophobo; ~, f. aerophobia f. ~schiff, n. aerostato m. ~schiffet, m. aeronauta, aerosteiro, aerostata m. ~schiffahrt, f. aerocação, navegação aerea f. ~schiffahrtstunde, f. aeronautica, arie aeronautica, aerostatica f. ~schloß, n. fig. chimera f.; Luftschloß bauen, armar, architectar ob. fazer castellos no ar ob. de vento. ~schwärmer, m. foguete de bichas; buscapê m. ~schwere, f. gravidade do ar f. ~schwingungen, f. pl. vibrações aereas f. pl. ~spiegelung, f. miragem f. ~springer, m. saltimbanco, volatin, volteador m. ~sprung, m. cabriola f., salto, pulo m., perna f. ~stein, m. aerolitho m. ~streich, m. golpe ao ar, golpe vão m.; fig. fanfarrice, fanfarría f. ~strömung, f. corrente d'ar f. u. m. ~teilchen, n. pl. moleculas d'ar f. pl.

Loßwölfe, f. ~, arejo m.; ventilação f.

Loßwölfe, f. variação atmosferica f. ~verdihter, m. condensador m. ~verdihtung, f. condensação do ar f. ~verdünnung, f. rarefaccão do ar f. ~wage, f. aerometro; baroscopio m. ~wehchel, m. V. ~veränderung. ~zeichen, n. V. ~erschneidung. ~zieher, m. ventilador m. ~zug, m. corrente d'ar m. ~zylinder, m. (chim.) pyrophoro m.

Loßwölfe, m. ~s, mentira f.; ~ u. Lug, illusão f.; engano m., impostura f.

Lüge, *f.*, *pl.* ~n, mentira, falsidade; mentira *f.*, embuste, logro *m.*; *petra* *f.*, carapetão, maranhão *m.*; *i. n.* *f.* irafen, desmentir alg.; dizer-lhe que mente; *proc.* ~n haben turge Weine, curtas tem as pernas a mentira e apanha-se azinha; mais asinha se colhe um mentiroso que um côxo.

Lügen, *v. n.* *h.* *fam.* espíar, espreitar.

Lügen, *v. n.* *h.* mentir, petear (*pret. loq.*; *p. p.* gelogen); ~, *n.* ~s, a acção de mentir; mentira *f.* ~haft, *adj.* mentiroso, mendaz; falso, enganoso, mentido. ~haftigkeit, *f.* mendacidade *f.* ~maul, *n.* pessoa mentirosa *f.*, refinado mentiroso, peteiro, caramboleiro *m.* ~propheet, *m.* falso propheta *m.* ~schmeich, *m.* forjador ob. fabricador de mentiras, peteiro, caramboleiro *m.*

Lügner, *m.* ~s, *pl.* ~, mentiroso, embusteiro, peteiro *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, mentirosa *f.* ~isch, *V.* lügenhaft.

Luis'dien, (*n. p.*) Luizinha.

Luis'e, (*n. p.*) Luisa, Luiza.

Lufe, *f.*, *pl.* ~n, gateira, trapreira, fresta *f.*; (mar.) escotilha *f.*

Lufenflappe, ~thür, *f.* (mar.) quartel das escotilhas *m.*

Luftrab, *adj.* lucrativo.

Luftrier, *v. n.* *h.* lucrar.

Luful'rich, *adj.* lucullico, luculliano.

Luf'ei, *m.* *fam.* bandarã, madra-luz'en, *V.* einfallen. [go *m.*]

Luf'mel, *m.* ~s, *pl.* ~, labrego, lapuz, villão, cepo, homem grosseiro, bronco *m.*, alma de cantaro *f.*, lorpã *m.* [nia *f.*]

Dimmetel, *f.* villanagem, villanaz.

Dim'melhaft, *adj.* villanço, villanaz.

Lump, *m.* ~s, ~s, *pl.* ~e, *vulg.* maltrapilho, farrapão; sovina, mirra, homem andrajoso, farrapilha, fraca-roupa, pobretão, homem muito avarento, mesquinho *m.*

Lump'en, *v. a.* *h.* *j.* ~, tratar mal, com desprezo alg.; *j.* nicht ~ lassen, mostrar-se generoso, nobre e liberal.

Lump'en, *m.* ~s, *pl.* ~, andrajo, farrapo, trapo *m.*; rodilha (para limpar *f.*); (icht.) lumpo *m.*; mit ~ bebekt, andrajoso.

Lump'enbande, *f.* *V.* ~gefindel. ~geb, *n.* má moeda *f.*; preço baixo, vil, infimo valor *m.* ~gefindel, *n.* malta, suca, corja, gentalha, canalha, gente desprezível, turba, carabada, plebe, infima ralé *f.* ~handel, *m.* trafico de trapos velhos *m.* ~humb, ~fere, *m.* *vulg.* bigorriilha, farrapão, maltrapilho; bargante, maroto, picaro, velhaco *m.* ~frant, *m.* loja miseravel, mesquinha *f.* ~fammer, ~mann, *m.* trapreiro, gandafeiro, montureiro, farrapeiro *m.* ~ware, *f.* má mercadoria, fazenda de pouco valor *f.* ~judet, *m.* assucar bruto ob. mascavado *m.*

Lumperei, *f.* ~, *pl.* ~en, frioleira,

bagatela, patarata, ninharia *f.*, nonada *f.* *u. m.*

Lump'icht, *adj.* *fig.* vil, ruim, máo, miseravel, tacanho, mesquinho.

Lump'ig, *adj.* andrajoso, esfarrapado, trapento.

Luna'risch, *adj.* lunar.

Lun'ge, *f.*, *pl.* ~n, bofe, pulmão *m.*

Lun'genlader, *f.* veia pulmonar *f.* ~batfam, *m.* balsamo antipthísico *m.* ~brüſe, *f.* (an.) glandula bronchial *f.* ~entzündung, *f.* peripneumonia, pneumonia *f.* ~faul, *adj.* que tem pulmão ulcerado; (alveit.) que tem pulmão. ~ſäule, *f.* pulmoeira *f.* ~ſieber, *n.* febre pulmonica *f.* ~ſieche, *f.* lichen *m.* ~flügel, *m.* *pl.* lobos do pulmão *m.* *pl.* ~geschwür, *n.* vomica *f.* ~frankheit, *f.* doença pulmonar, doença do pulmão ob. do bofe *f.* ~frant, ~mops, *n.* (bot.) pulmonaria *f.* ~mittel, *n.* remedio pneumonico *m.* ~muß, *n.* picado do pulmão de vitela *m.* ~ſchwindſucht, ~ſucht, *f.* pulmonia, phthisica pulmonar *f.* ~ſüchtig, *adj.* doente do pulmão, tísico.

Lun'gerer, *m.* vadio *m.*

Lun'gerleben, *n.* vadiagem *f.*; ein ~ führen, vadiar.

Lun'gern, *v. n.* *h.* vadiar.

Lun'ge, *f.*, *pl.* ~n, chaveta, cavilha da roda *f.*, estopim *m.*

Lun'te, *f.*, *pl.* ~n, morrião *m.*, mecha *f.*; *fig. fam.* ~richten, cheirar a caça. ~uſtod, *m.* botafogo *m.*

Lupe, *f.*, *pl.* ~n, microscópio simples, vidro de aumento *m.*

Lüp'fen, *v. a.* *h.* sobrevar um pouco, sobalçar.

Lüp'ne, *f.* tremoço, tremoceiro *m.*

Lüp'nefeld, *n.* tremoçal *m.*

Luß'ade, *f.* Lusíadas *m.* *pl.*

Luß'tania'nien, *n.* ~s, (geogr.) Lusitania *f.*, Portugal *m.*

Luß't, *f.*, *pl.* Lüſte, prazer, gosto, contento *m.*; deleitação *f.*; gozo *m.*, alegria *f.*, regozijo *m.*, diversão *f.*, recreio, divertimento; vontade, desejo *m.*, ancia *f.*; appetite *m.*, concupiscencia *f.*; ~, ſeine ~ zu etw. haben, ter ou não ter vontade, humor, disposição para fazer alg. c.; *jm.* ~ zu etw. maden, fazer vontade a alg.; ſeine ~ an etw. haben, achar o seu prazer em alg. c.; mit ~ n. Liebe, com muito prazer; *fam.* er arbeiet, daß es eine ~ ist, é um gosto vel-o trabalhar. ~barkeit, *f.*, *pl.* ~en, diversão *f.*, divertimento, recreio, regozijo *m.*, alegria; festa *f.* ~ſect, *V.* Lüſtſtück. ~birne, *f.* mulher publica, meretriz, rameira, loba *f.*

Lüſ'ten, *v. n.* *h.* nach etw. ~, co-biçar, appetecer alg. o.

Lüſ'tern, *adj.* cubicoſo, ancioso, deseioso; lascivo, lubrico, concupiscente, concupisível, libidinoso; antojado, antojadico; ~ ſein, cubiçar, desejar com ancia alg. c. ~heit, *f.*, *n.* cubiça, ancia, concupiscencia *f.*, appetite desordenado; antojo *m.*

Luß'terweſend, *adj.* appetitoso.

Luß'tſahrt, *f.* passeio em coche ob.

batel m. ~feuer, *n.* fogo de vista, fogo de artifício ob. artificial que se faz por divertimento *m.* ~gang, *m.* passeio *m.* ~garten, *m.* jardim de recreio *m.* ~gärtner, *m.* jardineiro d'um jardim de recreio *m.* ~hain, *m.* floresta *f.*, bosqueta *m.* ~haus, *n.* sitio de recreio *m.*, casa ou quinta de recreio *f.* ~häuſchen, *n.* casinha de campo, casinha n'um jardim *f.*

Luß'tig, *adj.* gracioso, divertido, festivo, engraçado, chistoso, ameno, prazenteiro, jovial, facetoso, engraçado; risonho, alegre; *j.* ~ maden, divertirse, alegrar-se, recrear-se, pôr-se de festa; *j.* über *j.* ~ maden, burlar-se, fazer mofa d'alg. ~leit, *f.* ~, alegria *f.*, bom humor *m.*, jovialidade *f.* ~macher, *m.* chocarreiro, gracejador, caturra, bobo *m.* [m]

Luß'ting, *m.* homem lubidinoso

Luß'tmord, *m.* assassinado com violação *m.* ~mörder, *m.* assassino que viola *m.* ~ort, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~örter, sitio de recreio *m.* ~reise, *f.* viagem de recreio *f.*

Luß'trin, *m.* ~, lustrina *f.*

Luß'trum, *n.* ~s, *pl.* ~ren, lustro (período de cinco annos) *m.*

Luß'tschloß, *n.* quinta ob. casa de recreio *f.* ~ſeuche, *f.* mal venerezo *m.*, doença syphilitica *f.* ~spiel, *n.* comedia *f.* ~ſpiel-dichter, *m.* poeta comico *m.* ~stüd, *n.* taboleiro d'um jardim *m.* ~wäldchen, *n.* floresta, boscaçagem *f.*, bosque ameno, bosquezinho *m.* ~wandeln, *v. n.* *j.* passear-se, passear, dar um passeio.

Luther'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, lutherano *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, lutherana *f.*

Luther'isch, *adj.* lutherano.

Luth'ern, *n.* ~s, ~s, lutheranismo *m.*

Luß'tbeutel, *m.* chucha *f.*

Luß'tſehen, *v. a.* *h.* sugar, chuchar, chupar.

Luß'tich, *n.* ~s, (geogr.) Liege (cidade) *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, Liege *m.*

Luß'tbaum, *m.* bimbarra *f.* ~ſeit, *f.* lado do vento *m.* ~wärts, *adv.* ao vento.

Luß'tenburg, *n.* ~s, (geogr.) Luxemburgo *m.*

Luß'ter, *adj.* luxurioso.

Luß't, *m.* ~, luxo *m.*

Luß'tartikel, *m.* artigo de luxo *m.*

Luß'ter, *f.* luzerna *f.*

Luß'tum, { *n.* ~s, *pl.* ~er'en, lyceo

Luß'tum, } *m.*

Luß'tien, *n.* (geogr.) Lydia *f.*

Luß'tier, *m.* Lydio *m.*

Luß'tich, *adj.* lydio.

Luß'tſche, *f.*, (an.) lymphã; aqua lymphatica *f.*

Luß'tſchen, *v. a.* *h.* lynchar, proceder summariamente.

Luß'tjuſt, *f.* lei de lynch *f.*, processo summario *m.*

Luß't, *n.* ~s, (geogr.) Lyão (cidade) *m.* ~er, *m.* Lionez *m.*

Luß'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, poeta lyrico *m.*

Luß'tich, *adj.* lyrico. [rico *m.*]

M.

M, *m*, *n*. **M**, *m*. decima terceira letra do alphabeto.

Maal, *v*. **Mal**.

Maas, *f*. *v*. (geogr.) Mosa (rio) *m*.

Maas, *v*. **Maß**.

Maße, *f*. *v*. *vulg.* trabalho; feitiço *m*.; feitura; forma (d'uma obra) *f*.

Maßen, *v*. *a*. *h*. fazer; produzir, crear; construir, formar, compôr, fabricar; fazer, occupar-se, empregar-se em.; ordenar, dispôr, compôr, preparar, guizar; executar, effectuar; fazer, tornar, volver; dar, cansar; *was* ~ *Sie* (quês)? como está *V. Moe.*? como vai? *ich* *nicht*, *geschwind* ~, acclerar, apressar; *haben* (darum) *ist* *nichts* *zu* ~, não ba proveito *ob.* ganho *n'isto*; *das* *mach* *weil* ~, é porque.; *das* *mach* *nichts*, não importa; *ich* *weiß* *nicht*, *was* *ich* *aus* *ihm* ~ *soll*, não sei o que pensar d'elle; ~ *Sie* *doch!* dai-vos pressa, *sie* *lassen* *Sie* *nicht* *nur* ~, deixe fazer a mim; *er* *wird* *es* *nicht* *lange* *mehr* ~, não viverá muito; *i*. ~, *v. r.* fazer-se, tornar-se, volver-se; *i*. ~ *lassen*, ser factivel, praticavel; *i*. *trauf* ~ (daß *er* *ausgehen*), fazer de enfermo; *i*. *an* (über) *etw.* ~, pôr-se, começar a fazer alg. c., emprehender alg. c.; *i*. *an* *i*. ~, ir ter com alg.; tomar-se com alg. c.; *i*. *viel* *aus* *jm.* ~, fazer grande caso de alg.; *ich* *mach* *mir* *nichts* *baraus*, não se me dá d'isso, não faço caso d'isso; *ich* *mach* *mir* *nichts* *aus* *ihm*, elle não me agrada muito; *die* *Sache* *mach* *ich*, a cousa vaee indo; *es* *mach* *ich*, va assim assim.

Macherlohn, *m*. feitiço *m*.

Machination, *f*. ~, *pl.* ~ *en*, machinação *f*.

Macht, *f*. ~, *pl.* **Mächte**, força, autoridade, potencia, potestade *f*.; poder; dominio *m*.; dominação *f*.; imperio *m*.; forças, tropas *f. pl.*; *das* *steht* *nicht* *in* *meiner* ~, isso não está no meu poder, não depende de mim; *aus* *aller* ~, até mais não poder; *mit* ~, poderosamente.

Macht *bejugniss*, *f*. autoridade *f*.; poder *m*. ~ *geber*, *m*. constituinte *m*. ~ *gebot*, *n*. ordem arbitraria *od.* despotica *f*. ~ *haber*, *m*. plenipotenciario *m*.

Machtig, *adj.* poderoso; efficaz, de grande força *od.* virtude; consideravel, extremo; cinet *Sache* ~ *sein*, possuir alg. c.; senhorear; saber ao fundo.

Machtlos, *adj.* sem autoridade, impotente. ~ *losigkeit*, *f*. impotencia *f*. ~ *spruch*, *m*. decisão feita por autoridade *f*. ~ *vollkommenheit*, *f*. omnipotencia *f*.

Machtwerk, *n*. ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *el*, saianca, obra grosseira, mal feita, obra de fancia *f*.

Mädchen, *n*. ~ *s*, *pl.* ~, moça, menina, rapariga; donzella; criada de servir *f*.; *vulg.* amiga, manceba, concubina *f*.

Mädchenschaft, *adj.* a maneira das meninas; tímido. ~ *igkeit*, *f*. timidez *f*.

Mädchenschlehrer, *m*. preceptor das meninas *m*. ~ *lehrerin*, *f*. mestra de meninas *f*. ~ *name*, *m*. nome de menina; nome de solteira *m*. ~ *schule*, *f*. escola de meninas *f*. [*m*].

Maße, *f*. ~, *pl.* ~ *en*, verme, bicho

Mader *v* *la*, *f*. (geogr.) Madeira *f*. ~ *er*, *m*. Madeirense *m*.

Mädels, *n*. *fam.* menina *f*.

Mädig, *adj.* cheio de vermes, bichoso.

Madonna, *f*. ~, *pl.* ~ *en*, madona *f*.

Madonnenbild, *n*. madona *f*.

Madrid, *n*. (geogr.) Madrid *m*.

Madrider, *m*. Madrilenho *m*.

Madrigal, *n*. ~ *s*, madrigal *m*.

Magazin, *n*. ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *en*, almazem, armazem *m*.; terena *f*. ~ *verwalter*, *m*. guarda d'armazem, armazeneiro, provedor dos armazens *m*.

Magd, *f*. ~, *pl.* **Mägde**, criada, servente, moça de serviço *f*.

Magdalen, *n*. (p. n.) Magdalena.

Magdalenstift, *n*. Casa do Bom Pastor *f*. [*das* *m*].

Mädelsberge, *f*. asylo de criação

Mädelslein, *n*. menina, moça *f*.

Magen, *m*. ~ *s*, *pl.* ~, estomago;

bucho (de alguns animaes, dos peixes); ventriculo (de animaes ruminantes) *m*.; *im* ~ *liegen*, fazer (bom ou) mau estomago; *das* *liegt* *mir* *im* ~, não tenho estomago para tanto *ob.* para tal cousa; *einen* *guten* ~ *haben*, digerir facilmente; *i*. *deit* ~ *berderben*, estragar *ob.* desconcertar-se o estomago, ganhar uma indigestão; *einen* *berderbten* ~ *haben*, ter uma indigestão; *zweite* ~ *der* *Biederfäner*, barrete *m*.; coifa, crespina *f*.

Magenarznei, *f*. remedio estomachico *od.* estomacal *m*. ~ *beschwerde*, *f*. mal d'estomago *m*. ~ *brüden*, *n*. gastrodynia *f*.; enchimento do estomago *m*. ~ *drüse*, *f*. pancreas *m*. ~ *entzündung*, *f*. inflammação do estomago, gastritis *f*. ~ *essen*, *f*. essencia estomachica *f*. ~ *gegen*, *f*. epigastro *m*. ~ *höhle*, *f*. cavidade do estomago *f*. ~ *krampf*, *m*. cardialgia *f*.; espasmo de estomago *m*. ~ *krankheit*, *f*. ~ *leiden*, ~ *weh*, *n*. gastralgia *f*.; mal de estomago *m*. ~ *mund*, *m*. orificio *m*.; bocca do estomago *f*. ~ *pfaster*, *n*. emplastro estomacal *m*. ~ *saft*, *m*. succo gastrico *m*. ~ *säure*, *f*. azia *f*.; acido esurino *m*. ~ *schärfe*, *f*. acrimonia, acidez no estomago *f*. ~ *schmerz*, *m*. dor no estomago *f*. ~ *schwäche*, *f*. atonia, fraqueza do estomago *f*. ~ *stärkend*, *adj.* estomachico, estomacal, corroborante do estomago. ~ *stärkung*, *f*. remedio estomacal *od.* estomachico *m*. ~ *tropfen*, *m. pl.* gotas estomacaeas *f. pl.* ~ *wasser*,

n. agua estomacal *f*. ~ *wein*, *m*. vinho estomachico *m*.

Maßer, *adj.* magro, fraco; secco, arido, esteril (terras); *fig.* secco, descarnado, pobre, ruim, escasso, esteril; ~ *madchen*, emmagreecer, enfraquecer; ~ *werden*, emmagreecer-se; (typ.) *eine* ~ *e* *Schrift*, uma letra de pouca tinta. ~ *keit*, *f*. ~, magreza *f*.; *fig.* aridez, sequeadeira *f*.

Maßen, *v*. *n*. *i*. emmagreecer, emmagreecer-se.

Magie, *v*. Zauberei.

Magier, *m*. ~ *s*, *pl.* ~, mago *m*.

Magisch, *adj.* magico.

Magister, *m*. ~ *s*, *pl.* ~, mestre em artes *m*.

Magistrat, *m*. ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *en*, magistrado *m*. ~ *syndicus*, *f*. membro do magistrado *m*. ~ *stürbe*, *f*. magistratura *f*.

Magnat, *m*. ~ *en*, *pl.* ~ *en*, magnate, grande do reino *m*.

Magnesia, *n*. magnesia *f*.

Magneßium, *n*. magnesio *m*.

Magner, *m*. ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *en*, magne-

te, iman *m*.; pedra de cevar *f*.

~ *isch*, *adj.* magnetico. ~ *ist* *ren*,

v. a. h. magnetisar. ~ *ist* *ren*, *m*.

o que magnetisa *m*. ~ *ist* *mus*,

m. magnetismo *m*. ~ *nadel*, *f*.

agulha de marear, agulha magnetica *f*. ~ *stein*, *n*. calamita *f*.

iman *m*.; pedra de cevar *f*.

Magneßstein, *f*. ~, Magnificencia (titulo) *f*. [*lia* *f*].

Magnoße, *f*. ~, *pl.* ~ *en*, magno-

Magyar, *m*. ~ *en*, *pl.* ~ *en*, Ma-

gyar *m*.; *es* *pl.*

Magyarisch, *adj.* magyar.

Magyarischbaum, *m*. ~ *s*, acayoiaba

f.; anacardo, acaju *m*. ~ *holz*, *n*.

mogno anacardo, acaju *m*.

Maß, *f*. ~, fougada, camada (de

feno segado); segadura, ceifa *f*.

Mähmaschine, *f*. ceifador *m*.;

ceifeira *f*.

Mähen, *v. a. h.* segar, ceifar, cor-

tar com a fouce; *fig.* arrasar,

destruir; ~ *n*. ~ *s*, *pl.* ~ *en*, ceifa *f*.

Mäher, *m*. ~ *s*, *pl.* ~, segador,

ceifeiro *m*. ~ *lohn*, *m*. paga do

segador *f*. [*ceifa* *f*].

Mähzeit, *f*. ~, sega, segada.

Maß, *n*. ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *en*, Maß-

ler, comida *f*.; festim, convite,

banquete *m*.

Maß, *n*. ~ *en*, *pl.* ~ *en*, sega,

segada.

Maß, *n*. ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *en*, Maß-

ler, comida *f*.; festim, convite,

banquete *m*.

Maß, *n*. ~ *en*, *pl.* ~ *en*, sega,

segada.

Maß, *n*. ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *en*, Maß-

ler, comida *f*.; festim, convite,

banquete *m*.

Maß, *n*. ~ *en*, *pl.* ~ *en*, sega,

segada.

Maß, *n*. ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *en*, Maß-

ler, comida *f*.; festim, convite,

banquete *m*.

Maß, *n*. ~ *en*, *pl.* ~ *en*, sega,

segada.

Maß, *n*. ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *en*, Maß-

ler, comida *f*.; festim, convite,

banquete *m*.

Maß, *n*. ~ *en*, *pl.* ~ *en*, sega,

segada.

Maß, *n*. ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *en*, Maß-

ler, comida *f*.; festim, convite,

banquete *m*.

Maß, *n*. ~ *en*, *pl.* ~ *en*, sega,

segada.

Maß, *n*. ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *en*, Maß-

ler, comida *f*.; festim, convite,

banquete *m*.

Maß, *n*. ~ *en*, *pl.* ~ *en*, sega,

segada.

Maß, *n*. ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *en*, Maß-

ler, comida *f*.; festim, convite,

banquete *m*.

Maß, *n*. ~ *en*, *pl.* ~ *en*, sega,

segada.

Mañ'u|en, v. a. h. j. ~, pedir uma paga a alg.; notificar, requerer a alg. de pagar; au etu. ~, admoestar, advertir, lembrar o dever, a obrigação. ~er, m. ~s, pl. ~, demandador, monitor m. ~ung, f. ~, pl. ~en, exhortação f. **Mañ'omeb**, (n. hist.) Mahomet. **Mañ'omeb'a'ner**, m. ~s, pl. ~, mahometano m. [tano.] **Mañ'omeb'a'nish**, adj. mahometano. **Mäñ'r**, [f. ~, (ant.) novella f., Mäñ're], conto m., fabula f. **Mäñ'r'chen**, n. ~s, pl. ~, fabula f., conto m. ~haft, adj. fabuloso. **Mäñ're**, f. ~, pl. ~n, cavallo de batalha m., egora f.; vulg. rocim, sendeiro, cavallo lazarento m. **Mäñ're**, m. ~n, pl. ~n, Moravo. Moraviano m. [via f.] **Mäñ're'n**, n. ~s, (geogr.) Moravo. **Mäñ'r'ich**, adj. moravo, moraviano, de Moravia. **Mäñ're**, f. ~, sopa feita com cerveja, assucar, noz moscada etc. f. **Mai**, m. ~es, ~s, maio, mez de maio m.; fig. flor, primavera (da vida) f. ~blüthen, n. lirio dos convalles ob. lirio convallle m. **Maid**, f. ~, menina, moça f. **Mai'e**, f. ~, pl. ~n, ~nbaum, m. maio m., arvore do maio f. **Mai'fish**, m. ~es, (icht.) savel m., savelha, saboga f. ~glüden, n. junquillho, lirio dos valles ob. convalle m. ~käfer, m. ~besouro m., vacca loura de maio f., escaravelho ruivo m., melolontha f. [Milanez m.] **Mai'land**, n. ~s, (geogr.) Milão. **Mai'länder**, m. ~s, pl. ~, ~in, f. ~, pl. ~nen, Mai'länd'isch, adj. Milanez m., Milaneza f. **Mai'lust**, f. ar de maio m. ~müai, m. mez de maio m. **Main**, m. ~es, ~s, (geogr.) Meno (rio) m. [Maguncia f.] **Mainz**, n. ~, (geogr.) Mayença. **Mais**, m. ~, milho grosso ob. maíz m. **Mais'brat**, n. broa f. ~feld, n. milharal m. ~hüsten, f. pl. camisa do milho f. ~tolben, m. maçaroca, bandeira f. **Mais'apparat**, m. aparelho para fabricação da cerveja m. **Mais'jle**, f. mistura de fezes de malt e de agua quente f. ~en, v. a. h. preparar o malt. ~steuer, f. imposto sobre o malt m. **Maitram**, m. bebida refrescante, feita de vinho do Rheno, aspécula odorata etc. f.; vinho aromatizado m. **Maitrefe**, f. ~, pl. ~n, manceba, amiga, concubina f. **Maitwun**, m. ~es, ~s, pl. ~würmer, proscarabeo m. **Majestät**, f. ~, pl. ~en, magestade f. **Majestät'ich**, adj. magestoso; ~, adv. magestosamente, com magestade. **Majestät's'befehligung**, f. V. ~brechen. ~recht, n. ~es, ~s, direito de regalia m., regalia f. ~verbrechen, n. crime de lesa magestade m. ~verbrecher, m. reo de lesa magestade m.

Majo'sta, f. ~, pl. ~en, majolica f. **Major**, m. ~es, ~s, pl. ~e, major, sargento-mór m. **Majoran**, m. ~s, mangerona f., manjerição m. **Majorat**, n. ~es, ~s, pl. ~e, morgado; directo da primogenitura m. **Majorat's'herr**, m. morgado m. **Majoromus**, m. ~, pl. ~, mordomo m. **Majorenn**, adj. maior. ~ität, f. maioridade f. [maiuscula f.] **Majus'kel**, f. ~, pl. ~n, letra **Majabam**, m. ~s, macadam m. **Makadam's'ireu**, v. a. h. macadamizar; ~, n. macadamização f. **Ma'el**, m. ~s, pl. ~, macula, mancha; tacha f., defeito m. **Ma'tel'e**, f. ~, corretagem f., o officio de corretor m.; critica mesquinha f. **Ma'tein**, v. a. u. n. h. criticar, censurar, desgabar, achar que dizer; fazer o officio de corretor. **Ma'telig**, adj. malcontentado. **Mä'ter**, m. ~s, pl. ~, corretor; agiotador; mediador, mediador, terceiro; censurador, critico m. ~gebühr, f. ~lohn, m. corretagem, vendagem f. **Mä'tre**, f. ~, pl. ~n, (icht.) cavallia f. [doce m., aletria f.] **Mä'tro'nc**, f. ~, pl. ~n, macacão. **Mä'tulatur**, f. ~, maculadura f.; papel d'embrulhar m. **Mäl**, n. ~es, ~s, pl. ~, vez f.; ein-, uma vez; zwei-, duas vezes; zum andern ~e, outra vez; jedes~, cada vez; zu verschiednen ~en, muitas vezes; ein einmal, d'uma vez; ein für alle~, de uma vez sempre. **Mäl**, n. ~es, ~s, pl. ~e ob. Mäl'ter, (Zeichen, Sief) signal m., marca, nota, impressão f.; (am Körper) lunar m., pinta f.; signo, termo m. ~zeichen, n. (ant.) signal m., marca f. **Mäl**, adv. V. einmal. **Mäl'ait**, m. ~s, (min.) malachites (pedra) f. **Mäl'aga**, m. ~s, malaga, vinho de Malaga m. **Mäl'al'e**, m. Malaio m. ~isch, adj. malaio. **Mäl'hus**, (n. b.) Malco. **Mäl'en**, v. a. h. pintar; fig. pintar, representar, descrever; in El ~, pintar a oleo. **Mäl'er**, m. ~s, pl. ~, ~in, f. ~, pl. ~nen, pintor m., pintora f. ~akademie, f. ~, academia de pintura f. **Mäl'eri**, f. ~, pl. ~en, pintura f., quadro pintado m. **Mäl'er'farbe**, f. cor dos pintores f. ~firnis, m. verniz dos pintores m. ~gold, n. ouro moído m. **Mäl'er'ich**, adj. pitoresco; ~, adv. de modo pitoresco. **Mäl'er'pinsel**, m. ~s, pincel dos pintores m. ~schule, f. escola dos pintores f. ~stüb, m. prata cór, prata moída f. ~stück, m. tento, apoio m., vareta do pintor f. **Mäl'ce**, f. ~, pl. ~n, malicia f. **Mäl'zios**, adj. malicioso.

Mäl'ta, n. ~s, (geogr.) Malta (ilha) f. **Mäl'ter**, m. u. n. ~s, pl. ~, moio (medida de trigo) m. **Mäl'ter**, ~ritter, m. ~s, pl. ~, cavalleiro de Malta m. ~kreuz, n. cruz de Malta m. ~orden, m. ordem de Malta f. **Mäl'vaier**, m. ~s, malvasia f. **Mäl'ue**, f. ~, pl. ~n, (bot.) malva f. **Mäl'venariq**, adj. malvaceo. **Mäl'z**, n. ~es, malt m., cevada grelada (para cerveja) f. **Mäl'z'bereitung**, f. maltagem, preparação do malt f. ~bier, n. cerveja de malt f. ~boben, m. eira do malt f. ~bottig, m. tina do malt f. ~barre, f. forno para grelar a cevada m. **Mäl'zen**, v. a. h. preparar a cevada (para cerveja). **Mäl'z'extrakt**, m. extracto de malt ob. de cevada grelada m. ~mühl, f. ~, moinho para preparar a cevada para cerveja m. ~teune, f. lugar em que grela a cevada para fazerem cerveja m. **Mama**, f. ~, mamam, mazinha, minha mãe f. **Mamelud**, n. ~es, ~s, pl. ~en, mameuco; renegado m.; fig. hypocrita m. **Mam'mou**, m. ~s, thesouros n. (pl., riquezas f. pl. **Mam'mut**, n. ~s, pl. ~s, mamute **Mam'sell**, f. ~, pl. ~s, donzella f. **Mann**, pron. fulano (ora traduzem-o por se, ora leva o verbo á terceira pessoa do plural); was sagt ~? que se diz ob. que dizem? ~ sagt, diz-se ob. dizem; wenn ~ will, se querem; ~ müß, é mister, é necessario; wenn ~ uns hört, se algum nos ouvirse. **Män'de**, f. ~, pl. ~n, menade f. **Män'der**, } pron. tal, fulano, al-
Män'de, } guem, muitos, tan-
Män'des, } tos. **Mänd'el'ich**, adj. diverso, diferente, vario, muito. **Män'deher**, m. ~s, velludo de algodão que se fabrica na cidade de Manchester m. **Män'dmal**, adv. ás vezes, de quando em quando, de tempos a tempos. [metente m.] **Män'dant**, m. ~en, pl. ~en, com-
Mändarin, m. ~s, pl. ~e, Mandarim m. **Mändar'**, n. ~es, ~s, pl. ~e, ordem f., despacho, mandato m. ~a'ntis, m. mandatario m. **Män'del**, f. ~, pl. ~n, amendoa f.; (an.) amygdala, glandula mucosa f.; gebraute ~, amendoa torrada; bittere ~, amendoa amargosa f. **Män'del**, f. ~, quinzena f.; mon-tão de quinze gavelas m. **Män'del'artig**, adj. amygdalino. **Män'dum**, m. ~s, amendoira f. ~bräune, f. amygdalite f. ~brezel, f. rosquilla d'amendoas f. ~brot, n. biscotto d'amendoas m. ~entzünbung, f. amygdalite, esquinquia f., caroco m. ~föentig, adj. amygdaloide. ~gebädene, n. nogado m. ~lern, m. amendoa f., caroco de amendoa m. ~Kette, f. farelo d'amendoa m.

doas m. ~trähe, f. gralha azul f., rolleiro m. ~milch, f. amendoada, orchata, pevitada f. ~öl, n. ~s, óleo ob. azeite de amendoas m. ~seife, f. sabão d' amendoas m. ~stein, m. amygdalithe (pedra) f. ~suppe, f. manjar branco m. ~teig, m. pasta d' amendoas f. ~torte, f. torta d' amendoas f. ~lim m.

Mandoli'ne, f. ~, pl. ~n, bando-

Mandril, m. ~s, (zool.) bugio mandril m.

Man'nen, pl. ~, manes m. pl.

Mangan'säure, f. ácido mangânico m.

Mang'el, f. ~, pl. ~n, calandra f., cylindro m. ~hofz, n. rolo de calandra m.

Mang'el, m. ~s, pl. Mängel, falta, carencia, necessidade; indigência, necessidade, penuria, pobreza f.; vício, defeito m.; auß ~ an Geld, por falta de dinheiro; ~ an etw. haben ob. leiden, carecer, ter falta ob. necessidade d' alg. c. ~haft, adj. defeituoso, imperfecto; vicioso. ~haftig-keit, f. defeito, vício m., imperfeição f.

Mang'eln, v. n. h. carecer de, ter falta ob. necessidade d' alg. c.; ~s mangelt mir an Geld, tenho falta de dinheiro.

Mang'eln, v. a. h. calandrar, passar pela calandra.

Mang'er, m. calandreiro m.

Mang'el'futter, n. ~s, mescla de forragem f. ~torn, n. mescla de trigo e centeio f. [m.]

Mang'gold, n. ~s, (bot.) luteolo

Mang'wicke, f. (h. n.) mangusto m.

Manichä'er, m. ~s, pl. ~, manichéu m.

Manier, f. ~, pl. ~en, maneira f., modo m.; forma; boa ob. má graça f.; (pint. etc.) maneira f. ~en, pl. modos m. pl.; conducta f.; estilos m. pl.

Manier'tert, adj. amaneirado.

Manier'sich, adj. u. ade. civil, polido, cortez, garboso, urbano. ~keit, f. cortezia f.

Mani'fest, m. ~es, pl. ~e, manifesto m.

Mani'fest'ation, f. manifestação f.

Man'ic'eu, v. a. h. manifestar.

Mani'fah'nt, m. abacá, boforo, canhamo de Manilha m.

Man'iotwurzel, f. mandioca, caxarina f.

Mani'pel, m. ~s, pl. ~n, manipulo m.

Mani'pulation, f. ~, pl. ~en, manipulação f. ~ic'eu, v. n. h. manipular. [falta f.]

Man'to, n. ~s, pl. ~s, deficit m.,

Man'n, m. ~es, ~s, pl. Mä'nner, homem, varão (por opposição a mulher) m.; personagem f. u. n., pessoa f., sujeito; marido, esposo; soldado; vassallo m.; ~ u. Frau, o marido e a mulher; ger gemeine ~, o vulgo, o povo commum da gente; etw. an den ~ bringen, despachar, vender, collocar, pôr alg. c.; eiten ~ finden, encontrar marido; ~ sür ~, um a um; wir haben unjere ~ gefunden, temos homens é o nosso homem! an den rechten ~ kommen, ter homem

pela frente; er ist nicht der ~ dazu, não é homem para tanto ob. não é capaz de...; wenn Rot an den ~ geht, no caso de necessidade; sein ~ stehen, mostrar-se valente; ein ~, ein Wort, palavra d' honra homem honrado só tem uma palavra; ob. palavra de rei não volta atrás, ob. homem de boa lei tem palavra como rei.

Man'na, n. ~s, maná m. ~sche, f. freixo de maná ob. de Palermo m. ~gras, n. (bot.) herva de maná de Polonia, grama digitada f.

Man'n'bar, adj. casadeira, casadoura, nubil; (jur.) que tem chegado á idade de puberdade, viril. ~keit, f. ~, idade casadoura; puberdade, virilidade, nubilidade f.

Man'n'chen, n. ~s, pl. ~, homenzinho, homunculo, homem de baixa estatura; macho (fallando dos animaes) m.; ~ madjen, fazer figuras.

Man'n'sch'eu, adj. que teme ou aborrece os homens (mulher).

Man'n'es'ter, n. idade viril f. ~kraft, f. força viril, energia f. ~wort, n. palavra de homem de honra f.

Man'n'haft, adj. viril; fig. varonil, animoso, forte, valente. ~igkeit, f. ~, varonilidade f., animo varonil m., valentia f.

Man'n'heit, f. ~, virilidade, varonilidade, potencia viril; masculinidade f.

Man'nig'fah'ig, ~fah'ig, adj. diverso, differente, vario; ~, adv. diversamente; muitas vezes. ~fah'igkeit, f. ~, variedade, diversidade f.

Man'n'ig'sich, adv. comumente; es ist ~ bekannt, todos sabem.

Man'n'lehn, n. ~s, pl. ~, sendo masculino m.

Man'n'lein, n. ~s, pl. ~, homenzinho, macho m.

Man'n'lich, adj. viril, varonil, macho, masculino; marital; (gram.) masculino; fig. varonil; esforçado, vigoroso, nervoso, energico; de homem. ~keit, f. ~, masculinidade, virilidade, varonilidade f.; fig. animo varonil m.

Man'n's'ter, n. ~s, idade viril f. ~bild, n. vulg. homem m.

Man'n's'ter, f. ~, pl. ~en; homens m. pl.; gente de guerra, tropas f. pl.; (mar.) tripulação, marinagem, equipagem, equipação, marinharia, companhia f.

Man'n's'ch'eu, adj. que foge dos homens (mulher).

Man'n's'tand, f. ~, mão de homem; letra de homem f. ~hofz, adj. u. adv. de altura de homem. ~hoofd, n. (mar.) cabeça f. ~länge, f. estatura f., talhe m., altura d' um homem f. ~leite, pl. ~volf, n. homens m. pl. ~name, m. nome de varão, de homem m. ~person, f. homem m. ~pflicht, f. dever marital m. ~rod, m. casaca f., vestido de homem m. ~schneider, m. alfaiate para homens m. ~schu-

ter, m. sapateiro para homens m. ~stamm, m. cepa f., tronco m., linhagem, estirpe varonil f. ~stimme, f. voz de homem, voz varonil f. ~tief, adj. u. adv. da profundidade d' uma toeza. ~tren, f. (bot.) eryngo, eryngio, cardo corredor m. ~sucht, f. andromania f. ~süchtig, ~toll, adj. andromaniaco. ~tollheit, f. andromania, nymphomania f. ~zucht, f. disciplina militar f.

Man'n'weib, n. ~es, ~s, pl. ~er, androgynio, hermaphrodita m., varoa f.; fig. amazona, virago, varoa, machoa f., machão, marimacho m.

Man'o'ber, n. ~s, pl. ~n, manobra f.; exercicio militar de terra e mar m.

Man'o'br'eu, v. a. h. manobrar.

Man'ar'be, f. ~, pl. ~n, aguas furtadas f. pl.

Man'ich'eu, v. a. h. fam. manusear, patinhar, revolver, apalpar com as mãos, mexilhar. ~er, m. ~s, pl. ~n, fam. enxovalhador, mexilhão m. ~erci, f. ~, pl. ~en, mixórdia, misturada, embulhada, mexerufada f.

Man'sch'e'te, f. ~, pl. ~n, punhete, punho da camisa (de renda ob. cambrala) m.

Man'tel, m. ~s, pl. Män'tel, capa f., capote m.; mantilha (de mulher) f.; manto m., mostra d' uma teia f.; (arch.) panno da chaminé m.; (mar.) ~ eines Schiff's, amante m.; fam. den ~ nach dem Binde hängen, conformar-se com o tempo, com as circumstancias; unter dem Mantel..., sob capa de...; unter dem ~ der Heiligkeit, sob a apparencia de santo m.

Man'tel'brett, n. 'cabide m.

Man'tel'chen, n. ~s, pl. ~n, capa pequena f., capotinho m.; mantilha, mantilhinha f.

Man'tel'dieb, m. capeador, furtacapas m. ~hofz, n. cabide m. ~fad, m. ~s, pl. ~fäde, mala f.

Man'til'le, f. ~, pl. ~n, mantilha f.

Man'tua, n. ~s, (geogr.) Mantua (cidade) f.

Man'ual, n. ~s, pl. ~e, manual, teclado (de orgão) m.

Man'u'faktur, f. ~, pl. ~en, manufatura f. ~faktur'it, m. ~en, pl. ~en, fabricante m. ~faktur'ware, f. fazendas f. pl. ~faktur'warenlager, n. loja de fazendas f.

Man'u'script, n. ~es, ~s, pl. ~e, manuscrito ob. manuscrito, livro de mão m.; (typ.) original m.

Man'ye, f. ~, pl. ~n, pasta f.; portacollo, vademecum, bolsa f.

Mar'abut, m. marabuto m.

Maras'mus, m. marasmo m.

Mar'bel, m. ~s, pl. ~n, bolinhas; espheras de pedra-marmore f. pl.

Mär'chen, n. conto m., fabula, historia f.

Mär'chen'buch, n. livro de contos m. ~haft, adj. fabuloso, fabulado; prodigioso. ~haftig-keit, f. fabulosidade f., fabuloso m.

Ward'er, *m.* ~s, *pl.* ~, *marta*, f. u. *nha f.* ~falle, *f.* trapola *f.* ~fell, *n.* pelle de marta *f.*
Wär'te, *f.* ~, *pl.* ~n, *notícia f.*
Wargarc'te, (*n. p.*) *Margarida*, *Guida*, *Rita*. [Iqueses *m.*]
Wargarc'tenblume, *f.* ~, *bemme*
Wargina'sien, *pl.* notas marginaes *f. pl.*
Waria, *f.* ~, *die Jungfrau* ~, *Maria Santissima*, a *Santissima* *Virgem*, *nossa Senhora*.
Warian'ne, (*n. p.*) *Marianna*.
Warie'hen, (*n. p.*) *Maricas*, *Mariquinhas*.
Wari'en||**bad**, *n.* ~s, *banho maria*, *banho de maria m.* ~bild, *n.* imagem de *Nossa Senhora f.* ~bifel, *f.* *cardo mariano m.* ~glas, *n.* *pedra especular f.* ~vidro de *Moscovia m.* ~gras, *n.* especie de *trevo m.* ~grotschen, *m.* *moeda pequena f.* ~roie, *f.* *peonia*, *rosa albardeira f.* ~tag, *m.* *dia de festa de Nossa Senhora m.*
Wari'en, *f.* *marinha f.* ~maer, *m.* *pintor de marinhas m.* ~pflyser, *m.* *oficial da marinha m.*
Wari'ne'ten, *v. a. h.* *pôr d'escabeche (peixe)*.
Wari'on'ete, *f.* ~s, *pl.* ~n, *titere*, *boneco m.* ~nspicler, *m.* *titereiro m.*
Wart, *n.* ~es, ~s, *miolo*, *miollo*, *tutano (dos ossos) m.*; *medula f.*; *miolo m.*, *medula f.*, *coração (das arvores) m.*; *polpa (dos fructos) f.* (*V. Wein*).
Wart, *f.* ~, *pl.* ~n, *marca*, *fronteira f.*, *confim*, *termino m.*, *limites m. pl.*, *baliza f.*; (*geogr.*) a *Marca*.
Wart, *f.* ~, *pl.* ~, *marco (peso de oito onças) m.*; *moeda Hamburgueza etc. f.* [sitia *f.*]
Wart'ast, *m.* ~s, (*min.*) *marca-*
Wart'f, *f.* ~, *pl.* ~n, *marca f.*; *tento m.*, *ficha f.*
Wart'fen, *v. a. h.* *marcar*, *assignallar*; ~, *v. n.* *contér muito ouro ob. prata*. [te.]
Wart'erisgütternd, *adj.* *penetrante*
Wart'eten'ber, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, *vivandeiro m.* ~vivandeira *f.* ~n, *v. n.* *h. fazer o officio de vivandeiro, de vivandeira*.
Wart'lgewicht, *n.* ~es, ~s, *peso de marco m.* ~graf, *n.* *margrave m.* ~gräfflich, *adj.* *de margrave*; ~, *adv.* *como margrave*. ~gräfflich, *f.* *margraviato m.*
Wart'licht, *adj.* *medullar*; *fig.* *robusto*, *viçoso*, *cheio de vigor*.
Wart'ie'ren, *v. a. h.* *marcar*.
Wart'ier'titt, *m.* *abrolho m.*
Wart'ig, *adj.* *meduloso*, *com miolo*, *com tutano*; (*paint.*) *ligeiro*, *suave*, *com brandura*; *fig.* *robusto*, *viçoso*.
Wart'isch, *adj.* *da Marca*.
Wart'isch||**sch**en, *n.* ~s, *almodega de miolo f.* ~tuochen, *m.* ~s, *osso com miolo*, *com tutano*, *osso meduloso m.*
Wart'ischeide, *f.* ~, *pl.* ~n, *confins*, *limites m. pl.*; *demarcação f.* ~scheider, ~seger, *m.* *demarcador*, *tombador*, *agri-*

mentor, *balizador*, *medidor dos campos m.*
Wart'itein, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~c, *marco m.*, *linda*, *pedra que se põe para mostrar os confins de predio etc.*, *baliza f.*
Wartt, *m.* ~es, ~s, *pl.* Wärl'te, *mercado m.*, *feira*; *praça f.*; *zu ~c bringen*, *levar ao mercado para vender*; *fig.* *proferir*, *adiantar alg. c.*; *jeine Haut zu ~c tragen*, *arriscar a sua pessoa ob. a sua pelle*.
Wartt'lauffcher, *m.* *almotaçel m.* ~bericht, *m.* *bulletim do mercado m.* ~brot, *n.* *pão de venda m.* ~bude, *f.* *tenda*, *barraca f.*
Wart'ten, *v. n. h. fam.* *apreçar*, *regatear*; *vender*; *comprar*.
Wart't'hefen, *m.* ~s, *pl.* ~, *villa f.*; *kleiner ~*, *burgo m.*, *villa pequena m.* ~freibeit, ~gerech'tigkeit, *f.* *direito*, *privilegio de ter um mercado m.* ~geth, *n.* *dinheiro para fazer a sua provisão no mercado*; *direito que pagam os feirantes m.* ~helfer, *m.* *empacquetador*, *enfardador (d'um feirante) m.* ~ford, *u.* *cesta f.* ~weiter, *m.* *intendente da policia da praça ob. do mercado m.* [de miolo *f.*]
Wart'torte, *f.* ~, *pl.* ~n, *torta*
Wart't'plag, *m.* *praça f.*, *mercado m.* ~preis, *m.* *preço corrente ob. actual dos generos m.* ~schiff, *n.* *barco em que se conduzem generos ao mercado m.* ~schreier, *m.* *charlatão*, *fanzão de feira m.* ~schreierei, *f.* *charlataneria f.*, *charlatanismo m.* ~schreierisch, *adj.* *charlatanesco*; ~, *adv.* *como charlatão*. ~tag, *m.* *dia de feira ob. de mercado m.*
Wart'tung, *f.* ~, *pl.* ~en, *confins*
Wart'tus, (*n. b.*) *Marco*. [m. *pl.*]
Wart't'zicher, *m.* ~s, *pl.* ~, *instrumento para tirar o tutano m.*
Wart'ten, *v. n. h. (mar.) coser a vela ás cordas*.
Wart'tissor, *m.* *volante m.*
Wart'tu, *m.* ~, *especie de gasa f.*
Wart'tel'ade, *f.* ~, *marmelada f.*
Wart'tuot, *m.* ~s, *marmore m.* ~ader, *f.* *veia de marmore f.* ~arbeit, *f.* *obra de marmore f.* ~band, *n.* *encadernação jaspada f.* ~bild, *n.* *estatueta de marmore f.* ~brecher, *m.* *o que corta e serra marmore*. ~bruch, *m.* ~grube, *f.* *pedreira de marmore f.*
Wart'tuoric'ten, *v. a. h.* *jaspear (livros, papeis)*. ~er, *m.* *jaspeador m.* [marmore.]
Wart'tuorn, *adj.* *marmoreo*, *de*
Wart'tuor'platte, *f.* ~, *pl.* ~n, *lamina ob. lousa de marmore f.* ~säule, *f.* *columna de marmore f.* ~schneider, *m.* *canteiro m.* ~tisch, *m.* *mesa de marmore f.*
Wart'tobe, *adj. vulg.* *cançado*, *fatigado*.
Wart'tobeur, *m.* ~s, *pl.* ~e, *soldado desbandado para roubar m.*
Wart'tob'ien, *v. n. h.* *ir á pilha-gem (soldado)*. [rocos *m.*]
Wart'tofte, *n.* ~s, (*geogr.*) *Mar-*
Wart'tof'ta'net, *m.* *Marroquino m.* ~isch, *adj.* *marroquino*.

Wart'tone, *f.* ~, *pl.* ~n, *castanha f.*
Wart'tote, *f.* ~, *pl.* ~n, *capricho m.*, *teia f.* [Ihar *u.*]
Wart'tuqueir, *m.* *marcador de bi-*
Wart'tuquis, *m.* ~, *pl.* ~, *marquez m.*
Wart'tuquist, *n.* ~s, *marquezado m.*
Wart'tuqueir, *f.* *marquesa f.*
Wart't, *m.* ~, *Marto m.*; *fig.* *heroe*, *guerreiro m.*; (*chim.*) *martre*, *ferro m.*; (*mar.*) *cesto m.*, *gavea f.*
Wart't, *m.* ~es, *pl.* Wärl'te, *marca f.*; *auf dem ~c sein*, *estar em marcha*; ~, *f. V.* ~lanb.
Wart'tschäl, *m.* ~es, ~s, *pl.* Wärl'tschäl, *m.* *marechal m.* ~iu, *f.* ~, *pl.* ~nen, *mulher do marechal f.* ~stab, *m.* *bastão de marechal m.*
Wart'tfertig, *adj.* *em ordem de marcha*, *preparado*, *disposto para marchar*.
Wart'tdie'ren, *v. n. h.* *marchar*.
Wart'tsch'land, *n.* ~es, ~s, *margem f.*, *paiz pantanoso*, *paiz baixo u. humido m.*, *lezíria f.*, *lameiro m.* ~länder, *m.* *habitador d'um paiz pantanoso m.* ~route, *f.* *carta de guia f.* ~schoten, *f. pl.* (*mar.*) *escotas da gavea f. pl.* ~schritt, *m.* *passo cheio m.*
Wart'tell'f, *n.* (*geogr.*) *Marselha f.*
Wart'tegel, *n.* ~s, *gavea*, *vela de gavea f.*
Wart'tstall, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~ställe, *estribaria*, *cavalbarica f.*
Wart'twächter, *V. Wärtwächter*.
Wart'tenborn, *m.* ~es, ~s, (*bot.*) *brusca f.* *ob. brusco m.*
Wart'ter, *f.* ~s, *pl.* ~n, *martyrio m.*; *fig.* *martyrio m.*, *pena*, *afflicção f.*, *tormento m.*; *tortura f.*, *tormento m.* ~bank, *f.* *potro*, *equaleo m.*
Wart'terer, *m.* ~s, *pl.* ~, *martyr m.* ~geschicht, *f.* *martyrologio n.*
Wart'ter'holz, *n.* ~es, *fig.* *o burro (o que leva todo o trabalho d'uma casa etc.) m.* ~trone, *f.* *coroa de martyr f.*
Wart'ten, *v. a. h.* *martyrizar*, *fazer padecer martyrio pela fé*; *fig.* *martyrizar*, *atormentar (o corpo e o animo)*; *dar tratos*, *dar tormento*, *questão de tormento*.
Wart'tertob, *m.* ~es, ~s, *morte dos martyres f.* ~tum, *n.* *martyrio m.* [ta *f.*]
Wart'terwoche, *f.* ~, *semana santa*
Wart'tisch, *adj.* *marcial*.
Wart'tin, (*n. p.*) *Martim*.
Wart'tins'feste, *n.* ~es, *Martini*, *São Martim*. ~gauß, *f.* *ganso cevado que se come no dia de São Martinho m.*
Wart'ty'er, *m.* ~s, *pl.* ~, *martyr m.* ~tob, *m.* *martyrio m.* ~tum, *n.* ~s, *martyrio m.*
Wart't, *m.* ~, *Março*, *o mez de Março m.* ~bier, *n.* *cerveja do mez de Março f.* [m.]
Wart'tipan', *m.* ~es, ~s, *massapão*
Wart't'huur, *f.* (*bot.*) *sanamunda*, *herba benta f.*, *pé de lebre m.*
Wart'te, *f.* ~, *pl.* ~n, *malha f.*; *ponto de meia m.*; *noç*, *laço m.*
Wart'tschig, *adj.* *com malhas*.
Wart'tschue, *f.* ~, *pl.* ~n, *maquina*, *machina f.*

Máshinenbauer, *m.* engenheiro, construtor *m.* ~ **mácher**, ~ **meister**, *m.* machinista *m.* ~ **máshig**, *adj.* machinal; natural; indeliberado, involuntário; ~, *adv.* machinalmente.

Máshinenrie, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, machinismo *m.*; ~ **máshin**, *f. pl.* ~ **ist**, *m.* ~ **en**, *pl.* ~ **en**, machinista *m.* [nas madeiras *f.*]

Máser, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, veio *m.*, veia

Máser *ob.* ~ **hölz**, *n.* ~ **es**, madeira com veias *f.* [ta *f.*]

Máser, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, mancha, pinhadão *m.*; *adj.* com veias, malhado de côres (a madeira).

Máseru, *f. pl.* ~, sarampo, sarampêlo *m.* [veias.]

Máseru, *adj.* de madeira com

Másholder, *m.* ~ **s**, acer campestre *m.*

Másce, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, mascara, caraça *f.*; *fig.* mascara *f.*, véo, disfarce, reboço *m.*, dissimulação *f.*

Máschenanzug, *m.* fato de mascara *m.* ~ **ball**, *m.* baile de mascaras *m.*; festa de mascaras e disfarces *f.* ~ **tanj**, ~ **zug**, *m.* mascarada *f.*

Máscherde, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, mascarada *f.*, mascaras *f. pl.*; mogi-ganga; dança de mascaras *f.*

Máscheren, *v. a. h.* mascarar; *fig.* disfarçar, dissimular; cobrir, encobrir, esconder, occultar.

Másche, *f. V.* Máshiebhen.

Más, *n.* ~ **es**, medida; proporção *f.*; **das** ~ **nehmen**, tomar a medida de; **nach** ~, sob medida; **nicht das richtige** ~ **haben**, não chegar à craveira; **das** ~ **vollmachen**, encher a medida; **in hohem** ~ **e**, em grande escala; **in vollem** ~ **e**, extremamente; ~ **halten**, moderar-se, comeder-se; **nicht** ~ **halten**, descomeder-se; **weiter** ~ **nach Ziel**, sem peso e medida; **über das** ~ **ob. die** ~ **en**, desmedidamente, descomedidamente, em excesso, excessivamente; **einigermaßen**, **geringfügig** ~ **maßen**, em algum modo, em alguma maneira.

Máschen, *n.* medida pequena *f.*

Másgeb, ~ **gebung**, *f.* **nach** ~, á proporção que, conforme, segundo. ~ **geben**, *adj.* determinante; **in** ~ **en Kreisen**, em regiões competentes.

Másig, *adj.* moderado, temperado; sobrio, parco, temperado, abstinente; modico, frugal, mediano, mediocre; ~, *adv.* moderadamente, com moderação, frugalmente.

Másigen, *v. a. h.* moderar, modificar, reprimir; temperar, diminuir; *f.* ~, *v. r.* moderar-se, conter-se, comeder-se, adoçar, mitigar.

Másigkeit, *f.* ~, temperança, sobriedade, moderação; mediania, mediocridade *f.* ~ **gefesselt**, *f.* ~ **überwin**, *m.* sociedade de temperança *f.*

Másigung, *f.* ~, moderação *f.*, comedimento, recato; abatimento *m.*, diminuição *f.*

Másigabe, *f.* craveira de sapateteiro *f.* ~ **liebchen**, *n.* bellidia,

boquina, margarida *f.*, bemmequeres *m.* ~ **los**, *adj.* sem limites, infinito, descompassado.

Másigkeit, *f.* immensidade *f.*, descompasso *m.* ~ **regel**, *f.* medida, disposição, providencia *f.*, meio, expediente *m.*; **jeine** ~ **n** **treffen**, tomar suas medidas, deitar ob. lançar as suas linhas.

Másigeln, *v. a. h.* dar preceitos, empregar medidas vexatorias (contra um empregado); **vexar**.

Másigung, *f.* vexação, reprehensão *f.* ~ **stab**, *m.* bastão, pão etc. que serve de medida *m.*; (*für* **Messruten**) craveira (medida de tomar a altura dos recrutas *f.*; (*math.* etc.) escala *f.*, petipé (nos mappas) *m.*; *fig.* medida, regra, norma *f.*; **in großem**, **kleinem** ~ **e**, em larga, pequena escala. ~ **weise**, *adv.* por medidas, por potes.

Másige, *f.* ammassagem *f.*

Másse, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, massa, grande copia; totalidade; palheta (no jogo de malha); maceta (no jogo de bilhar) *f.*; **in** ~, em globo, na totalidade.

Másse, *f.* gusa *f.*

Másseaufgebot, *n.* leva em globo *ob.* em massa *f.* ~ **verwalter**, *m.* administrador da massa *m.* ~ **weise**, *adv.* a rodo, em massa, á farta.

Másse, *v. a. h.* ammassar.

Másig, *adj.* voluminoso, volumoso.

Másig, *adj.* massico, solido, grosso; *fig.* grosseiro, estúpido, obtuso, basto.

Másig (~ **baum**), *m.* ~ **es**, ~ **s**, *pl.* ~ **en**, mastro, masto *m.*; **der große** ~, mastro grande *ob.* de meio *m.*; **sämtliche** ~ **en einés** **Schiffes**, mastreção *f.*, arvoredo *m.*

Másig, ~, a acção de engordar *ob.* cevar os animaes; cevadouro, pasto *m.*, pastagem (abundante), deveza *f.*

Másigbolen, *m.* ~ **s**, (mar.) cunha de mastareo *f.*

Másigbuche, *f.* ~, faia cujo fructo serve a cevar os porcos *f.*

Másigbarm, *m.* intestino recto, jejuno *m.*, tripa de digestão *f.*

Másigen, *v. a. h.* cevar, engordar; *f.* ~, *v. r.* engordar, nutrir-se.

Másiger, *m.* ~ **s**, *pl.* ~, cevador *m.*

Másiggebt, *n.* montado *m.* ~ **gerechtigt**, *f.* ~ **recht**, *n.* direito de metter porcos em montado *m.*

Másigholz, *n.* ~ **es**, madeira propria a mastros *f.*

Másig, *m.* ~, mastiche, mastique *m.*, almecega *f.* ~ **baum**, *m.* lentisco, almestigueiro *m.*, almecegueira, aroeira *f.* ~ **farben**, *adj.* almecegado.

Másigfórner, *n. pl.* mastique em lagrimas *m.*, gotas de mastique *f. pl.*

Másigfórb, *m.* ~ **es**, ~ **s**, *pl.* ~ **fórb**, *be*, gavea *f.*, cesto da gavea *m.* ~ **los**, *adj.* desmastreado, desarvorado.

Másigmacher, *m.* carpinteiro de ribeira que faz mastros *m.*

Másigbósch, *m.* ~ **sen**, boi gordo *ob.* cevado *m.* ~ **schwein**, *n.* cevão, porco gordo *ob.* cevado *m.*

Másigsegel, *n.* ~ **s**, vela de mas-

tro *f.* ~ **spize**, *f.* topo dos mastros *m.* [cevar *m.*]

Másigstall, *m.* ~ **es**, ~ **s**, curral para

Másigstange, *f.* ~ **s**, mastro de gavea *m.* [engardar.]

Másigung, *f.* a acção de cevar *ob.*

Másigvieh, *n.* ~ **es**, ~ **s**, gado de engorda, gordo *ob.* cevado *m.*

Másigwächter, *m.* ~ **s**, *pl.* ~, (mar.) gageiro *m.* ~ **wand**, *f.* (mar.) ovel *m.* ~ **wangen**, *pl.* armadura d'um mastro *f.* ~ **wert**, *n.* mastreção *f.*

Másurfa, *f.* mazurca *f.*

Másador, *m.* ~ **s**, *pl.* ~ **e**, (jog.) matador *m.*; *fig.* *gam.* homem principal, machucbo *m.*

Másaterial, *n.* material *m.* ~ **händler**, *m.* especieiro *m.*

Másaterialhandlung, *f.* ~, loja de drogista, de especieiro *f.*; armazem de drogueria, de especieira *m.* [m. *pl.*]

Másaterialien, *n. pl.* ~, materias

Másaterialismus, *m.* ~, (phil.) materialismo *m.* ~ **ist**, *m.* ~ **en**, *pl.* ~ **en**, drogista, especieiro *m.*; (phil.) materialista *m.* ~ **istlich**, *adj.* material. ~ **ware**, *f.* ~, *pl.* ~ **n**, drogas *f. pl.*, drogueria, especieira *f.* ~ **warenhändler**, *m.* especieiro *m.* ~ **warenhandlung**, *f.* especieira *f.*

Másaterie, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, materia *f.*; assumpto, argumento, thema *m.*; (Éticr) materia *f.*, pus *m.*

Másaterieil, *adj.* material; ~, *adv.* materialmente.

Másathematis, *f.* ~, mathematica *f.* ~ **er**, *m.* ~ **s**, *pl.* ~, mathematico *m.*

Másathematisch, *adj.* mathematico; ~, *adv.* mathematicamente.

Másathilde, (n. p.) Mathilde.

Másateshering, *m.* arenque novo *m.*

Másatete, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, colchão *m.*

Másatragenmacher, *m.* colchoeiro *m.*

Másatriel, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, matricial *f.*

Másatrize, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, matriz *f.*, molde *m.*

Másatrone, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, matrona *f.*

Másatrose, *m.* ~ *n.*, *pl.* ~ *n.*, marinho, marujo, mareante *m.*

Másatrosen [preisen], *n.* leva de marujos *f.* ~ **sold**, *m.* soldada de marujo *f.*

Másatsh, *m.* ~ **es**, *u.* *adv.* capote (no jogo dos centos etc.) *m.*; ~ **machen**, dar capote; ~ **werden**, levar capote; lameiro *m.*

Másat, *adj.* debilitado, enfraquecido, cansado, fatigado, languido, fraco, frouxo, rendido; *fig.* *mate* (diz-se da obra de metal), toco, não polido, empanado, mortico, amortecido (luz), mate (no jogo do xadrez); **descolorado**, pallido, desmaiado, baixo; *fig.* desabrido, insulto, tibio; deslavado (delambido); ~ **machen**, debilitar, cansar, fatigar; **delustrar**; **matar**, dar mate (no jogo do xadrez); **eine** ~ **e Farbe**, um colorido *ob.* uma cor apagada, cahida; ~ **es Gold**, **Silber**, ouro, prata mate.

Másate, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, esteira *f.*; (poet.) prado *m.*; **mit** ~ **n** **besegen**, esteirar.

Másatenmacher, *m.* ~ **s**, esteireiro *m.* ~ **wert**, *n.* (mar.) cochim *m.*

Matthäus, (n. b.) Matthen.
 Mattheit, f. ~, embanamento, desluzimento m.
 Matthezig, adj. debil de coração, descuroado. ~teit, f. debilidade f., abatimento m.
 Mattheigheit, f. ~, languidez, debilidade f., descabimento m., fraqueza f., abatimento, langor m., frouxidão f.
 Maturität, f. maturidade f.
 Maturitätsprüfung, f. exame final m. ~zeugnis, n. certificado de maturidade m.
 Maß, m. ~es, fam. poltrão, cobarde, estúpido, nescio, tonto m.
 Maßen, v. n. h. miar (o gato); ~, n. ~s, miado m.
 Maßer, f. ~, pl. ~n, muralha f., muro m., parede f. ~abst, m. resalto m. ~band, n. cordão d'uma muralha m. ~biene, f. especie de abelha f. ~brecher, m. (archeol.) ariete m.; (mil.) colubrina grande f. ~brud, m. ~füße, f. brecha f., portilho m.
 Mauerger, n. ~s, pl. ~, muro pequeno etc. m.
 Mauerer, m. ~wurm, m. bicho de conta m. ~fall, m. francezello m. ~grund, m. massiço m. ~hammer, m. picareta m., picareta f. ~sappe, f. espigão de muralha m.; barda f. ~seife, f. trolha f., colher de pedreiro m. ~traut, n. parietaria, alfavaca de cobra f. ~trone, f. (archeol.) coroa mural f. ~mantel, m. (fort.) camisa f. ~meister, m. mestre pedreiro m.
 Mauern, v. a. h. fazer obras d'alvenaria; tapar de pedra e cal; ~, n. ~s, alvenaria f.
 Mauerpfesser, m. (bot.) arroz dos telhados, arroz dos ratos m., pinhões de rato m. pl. ~raute, f. (bot.) arruda dos muros, parietaria, alfavaca de cobra f. ~rige, f. ~spalt, m. grela, fenda, abertura, racha n'uma muralha f. ~satz, n. sal mural m. ~schwabe, f. aivão, gaivão, guincho, ferreiro, pedreiro m. ~schicht, n. especie de picazon m. ~stein, m. ladrilho m.; pedra bruta d'alvenaria f. ~verband, m. aparelho m. ~werk, n. alvenaria, obra de pedreiro f.; muros m. pl., paredes, muralhas f. pl.
 Mauerfe, f. ~, (alveit.) arestimo, rabo de rato m., aresta, grapa, enxoadá, ajuaga f.
 Maul, n. ~es, ~s, pl. Mäuler, boca, bocca, bocaça, boccarra f., focinho m., bocaça f.; ein ~voll, bocado m.; vulg. bucha f.; fig. fam. ~hängen, fazer beijos, amuar; ~halten, calar, calar a boca, não fallar; Maul halten! bocca calada em grandes ~hängen, ser grande fallador, vangloriar-se; ~stopfen, tapar a bocca; er hat ein ~loß ~, é homem desbocado.
 Maulaffe, m. basbaque, boquiaberto, bocca-aberta, tolo, pateta, tunante m.; ~n feißhaben, vadiar, papar moscas, ir á tuna. ~berbaum, m. amoreira f. ~beere, f. amora f. ~beere

~pfanzung, f. amoreiral, terreno plantado de amoreiras m.
 Mäulchen, n. ~s, pl. ~, boquiinha, bocca pequena f.; fig. fam. beijo, beijinho m.
 Maulgrift, m. ~en, pl. ~en, Christão falso, hypocrita, beatão, santão m.
 Maulen, v. a. h. vulg. fazer beijos, amuar-se, amuar, emburrar, embezzarar, encavacar, prender o burro, estar com o burro, estar amuado, enfadado; ~, n. amuo, enfado, mau humor m.
 Maulesel, m. ~s, pl. ~, macho, mulo, mulo m. ~eselin, f. mula, mua f. ~eseltreiber, m. almocreve, arrieiro, azemel, receveiro m. ~saul, adj. fam. taciturno, calado. ~hänger, m. vulg. o que mostra má cara, o que anda amuado m. ~hängertisch, adj. casmurro, que amua facilmente. ~held, m. fanfarrão, mataseite, roncador m. ~Hemmel, f. (alveit.) abreboca f. ~Knebel, m. mordaca f. ~Korb, m. físcella f., barbilho, açamo m. ~schelle, f. bofetão m., bofetada f., bochechão m. ~schellenren, v. a. h. dar bofetões, esbofetear. ~spierre, v. ~Hemmel. ~schloß, n. cadeado m. ~tier, v. ~esel. ~tierreiber, m. arrieiro, azemel, receveiro, almocreve, arroeiro m. ~trommel, f. birimbão, birimbáu m. ~werk, n. fam. sie hat ein quets ~, ella tem a lingua muito solta. [terra f.]
 Maulwurf, m. toupeira, escavação para apañhar toupeiras f. ~fänger, m. toupeiro, caçador de toupeiras m. ~hausen, m. montinho de terra que ergue a toupeira m.
 Maure, m. ~n, pl. ~n, Mourro m. ~re, m. ~s, pl. ~, pedreiro, alvanel m. ~arbeit, f. alvenaria, obra de pedreiro, ou de pedra e cal f. ~geschell, m. official pedreiro m. ~handwerk, n. ~kunst, f. profissão, arte (officio m.) de pedreiro f. ~meister, m. mestre pedreiro m.
 Maurisch, adj. mourisco, mauro.
 Mauritauen, n. (geogr.) Mauritania f.
 Mauritiñs, (n. p.) Mauricio.
 Maus, f. ~, pl. Mäuse, ratinho, rato m.; (an.) musculo m.; mit Maun u. ~, com toda a carga; não escapou viva alma; wie Mäuse in der Speckdieb leben, estar como rato no queijo; wenn die ~ satt ist, schmeiß das Mehl bitter, a homem farto, as cerejas amargam (V. Sage); die Berge kriechen u. eine ~ springt heraus, a montanha pariu um rato; eine ~, die nur ein Loch weiß, ist bald gefangen, rato que não sabe mais que um buraco, depressa o toma o gato.
 Mauschel, m. ~s, pl. ~, vulg. judeu, hebreo m. [judea.]
 Mauscheit, f. o fallar a giria
 Mauschein, v. n. h. judaizar, judiar.
 Mäuschen, n. ~s, pl. ~, murganho, ratinho, recém-nascido m.

Mäuschensitt, adj. perfeitamente tranquiilo, mudo e quedo, muito quieto.
 Mause, f. ~, muda de passaro f.
 Mauselbarm, v. Hünerbüß. ~born, m. brusca f., ob. brusco m. ~brech, m. caganita f., excremento de ratos ob. ratinhos m. ~schil, ~schil, adj. pardo escuro. ~fall, m. (orn.) butio m. ~falle, f. ratoeira f. ~fänger, m. muraador, caçador de ratinhos ob. ratos m. ~tag, m. roedura dos ratos f. ~gift, n. veneno contra os ratos m. ~loch, n. buraco de ratos m.
 Mausern, v. n. h. apañhar ratos (os gatos etc.); ~, v. a. gatunar, roubar com subtilidade, furtar, surripiar, bifar, larapiar; j. ~, v. r. mudar, estar de muda; ~, n. muda f.; prov. die Kage läßt das ~ nicht, filho de peixe sabe nadar.
 Mauselnest, n. ninho de ratinhos m. ~ohren, n. (bot.) orelha de rato, pilosella f. ~pfeffer, m. ~s, (bot.) estaphisagria f.
 Mausern, m. ~s, pl. ~, fam. ratoeiro, ladrão de cousas de pouco valor, gatuno, larapio, ladrão formigueiro m. ~ei, f. ~, fam. latrocinio, furto, roubo m., ladroice f. [mudar.]
 Mausern, v. n. h. u. i. ~, v. r. Mausert, adj. fam. morto.
 Mausig, adj. u. adv. fam. j. ~madern, engrilar-se, fazer o fanfarrão, mostrar os dentes, alçar a crista; er madt j. ~, já a formiga tem catarro.
 Mausoleum, n. mausoleo m.
 Maus, f. ~, direitos da alfandega m. pl., alfandega, aduana f. ~frei, adj. izento de direitos da alfandega. ~haus, n. alfandega f.
 Mausner, m. ~s, pl. ~, almoxarife, despachante, feitor, guarda da alfandega m.
 Maxime, f. ~, pl. ~n, maxima f.
 Maximilian, (n. p.) Maximiliano.
 Mayonnaise, f. ~, (gall.) mayonense f.
 Mazedonien, n. (geogr.) Macedonia f. ~ier, m. Macedonio m. ~isch, adj. macedonio.
 Mechanik, f. ~, mechanica, mecanica f.
 Mechaniker, m. ~s, pl. ~, mecanico, o que é versado na mecanica m.
 Mechanisch, adj. mecanico; ~, adv. mecanicamente. [m.]
 Mechanismus, m. ~, mecanismo
 Meckeln, n. ~s, (geogr.) Mallinas m.
 Meckern, v. n. h. gritar, berrar (a cabra); fam. cantar a saltos, cantar ob. fallar com voz tremula.
 Mecklenburg, n. ~s, (geogr.) Mecklenburgo (paiz) m.
 Medaille, f. ~, pl. ~n, medalha f.; medalhão m.
 Medaillenjammeler, m. medalhista m. ~schant, m. medalhario m. [lhão m.]
 Medaillon, n. ~s, pl. ~s, medahão, (n. hist.) Medea.

Med'er, *m.* Medo *m.*
Median'lader, *f.* ~, (an.) veia mediana *f.* ~folio, *m.* em folio mediano *m.* ~papier, *n.* papel de marca maior *m.*
Mediatif'ren, *v. a. h.* mediatizar.
Medice'er, *m.* Mediceo *m.* ~isch, *adj.* medico.
Medien, *n.* ~s, (geogr.) Media *f.*
Medicament, *n.* medicamento *m.*
Meditation', *f.* meditação *f.* ~ieren, *v. n. h.* meditar.
Medizin', *f.* ~, medicina *f.* ~als-behörde, *f.* corpo de saúde *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, estudante em medicina *m.* ~ieren, *v. n. h.* tomar medicamentos ob. remedios, tratar-se, curar-se. ~isch, *adj.* medico, medicinal.
Meduse, *f.* ~, (myt.) Medusa *f.*
Medusen'haupf, *n.* cabeça de Medusa *f.*, algol *m.* ~ieren, *m.* (astr.) estrella na cabeça de Medusa *f.*; (h. n.) alforreca, estrella do mar *f.*
Meer, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, *m. m. m.*; das Schwarze, Weiße, Rote ~, o mar negro, branco, vermelho; das Kaspische ~, o mar caspio. ~aal, *m.* congro *m.*; Junge ~, saio *m.* ~abter, *m.* balisto *m.*, aguia marinha *f.* ~äße, *f.* (icht.) capataço *m.* ~äffel, *f.* (h. n.) alforreca *f.* ~buden, *m.* golfo *m.*, bahia *f.* ~bratte, *m.* dragão de mar *m.*; (icht.) orca *f.* ~enge, *f.* estreito, canal *m.* ~engel, *m.* (icht.) anjo do mar *m.*
Meer'es'arm, *m.* braço de mar, estreito *m.* ~boden, *m.* fundo do mar *m.* ~gestade, *n.* beiramar *m.*, costa, borda do mar *f.* ~stille, *f.* tranquillidade, serenidade do mar, bonança *f.*
Meer'fahrtr, *f.* navegação de mar *f.* ~fengel, *m.* (bot.) funcho marinho, crithmo *m.* ~fräulein, *n.* nereida, sereia *f.* ~gegend, *f.* paragem *f.* ~gott, *m.* Neptuno, Deus do mar *m.* ~götin, *f.* deusa do mar, Amphitrite *f.* ~gras, *n.* alga *f.*; sargaco, golfo *m.*, estancadeira *f.* ~grün, *n.* u. *adj.* verdemar *m.*, verde muito claro. ~grundel, *f.* ~gründling, *m.* (icht.) bostricho *m.*; sardinha, anchova *f.*; cadoz negro *m.* ~hirz, *f.* (bot.) herba das sette sangrias *f.*, lagrimas *f.* *pl.* ~latz, *n.* boi marinho *m.* ~lage, *f.* cercopticheo *m.* ~lirische, *f.* medronho *m.* ~firichenbaum, *m.* medronheiro, ervado *m.* ~lohl, *m.* couve marinha *f.* ~linse, *f.* lentilha dos rios *f.* ~pfau, *m.* pavão do mar *m.* ~rettich, *m.* saramago, rabão sylvestre *m.* ~schaum, *m.* escuma de mar *f.* ~schaumpeise, *f.* pipa de escuma de mar *f.* ~schnepe, *f.* bicanço, centrisco *m.* ~schwabe, *f.* (orn.) andorinha do mar *f.*; andorinha, guincho, ferreiro, gaivão *m.*; (icht.) dactyloptero *m.* ~schwein, *n.* golfinho, peixe-porco, porco do mar *m.*; marsopa, marsopla *f.*; capybara, hydrochero *m.* ~schweindän, *n.* porquinho da India *m.*, cobaya, cavia *f.* ~strom, *m.* corrente *f.*

~strudel, *m.* sorvedouro *m.*, voragem *f.*, redomoinho d'agua *m.* ~ufer, *n.* borda do mar, costa *f.*, beiramar *m.*, praia *f.* ~weib, *n.* sereia, sirena *f.* ~winde, *f.* (bot.) soldanella, brassica marinha *f.*, crambem. ~wunder, *n.* monstro marinho *m.*; *sg.* fam. maravilha *f.*, milagro *m.* ~zwiebel, *f.* cebola albarran *f.*
Meeting, *n.* ~s, *pl.* ~s, (engl.) meeting *m.*
Meger'e, *f.* ~, megera *f.*
Mehl, *n.* ~es, ~s, farinha *f.*; sehr feines ~, flor de farinha *f.*; mit ~ bestreuen, weiß machen, einfärhen, cobrir, apolvilhar de farinha.
Mehl'artig, *adj.* farinaceo. ~baum, ~beerbaum, *m.* (bot.) viburno (arvore) *m.* ~beere, *f.* baga, fruta do viburno *f.* ~beutel, *m.* peneira de rala *f.* ~blume, *f.* (bot.) cadenaco *m.* ~bri, *m.* papa *f.*, papas *pl.*, papinha *f.* ~täfel, *n.* tonel para a farinha *m.* ~haltig, *adj.* farinaceo, farinifero. ~händler, *m.* farinha, mercador de farinha *m.* ~handlung, *f.* loja de farinha *f.*
Mehlsicht', *adj.* enfarinhado, bran-
Mehlig, *adj.* co, coberto de farinha; farinhento, farinaceo; mehliges Pflanzen, plantas farinaceas *f.* *pl.*
Mehl'säcker, *m.* ~s, (ent.) tenebrião *m.* ~kasten, *m.* caixa de farinha *m.*; arca de moinho *f.* ~kleber, *m.* colla de farinha *f.* ~kloß, *m.* bolo *m.*, bolinha de farinha *f.* ~pulver, *n.* polvorinho (pó fino) *m.* ~sack, *m.* saco para a farinha *m.* ~sieb, *n.* peneira de clina *f.* ~speise, *f.* manjar de farinha *m.* ~staub, *m.* farinha (o pó subtil do grão que se está moendo) *f.* ~suppe, *f.* sopa de farinha *f.* ~tan, *u.* alforra, ferragem da seara, mangra *f.* ~wurm, *m.* bicho da farinha *m.*
Mehr, *adv.* mais; ich weiß es nicht ~, não o sei mais, esqueci; immer ~ u. ~, de mais em mais, mais e mais, cada vez mais, cada dia mais; ~ ob. weniger, mais ou menos; nicht ~ u. nicht weniger, não mais nem menos que; mehrere, *pl.* muitos, muitas; die meisten, a maior parte, o maior numero, os mais, as mais; um so ~, tanto, mais; das ist nicht ~ als billig, é sómente justo.
Mehr'ausgabe, *f.* gastos imprevistos *m.* *pl.* ~beitrag, *m.* importe casual *m.* ~bittende, *m.* arrematante *m.* ~einnahme, *f.* demasiada receita, receita a maior *f.*
Mehr'ren, *v. a. h.* augmentar, dar augmento, accrescentar, ampliar, multiplicar; *sg.* ~, *v. r.* augmentar-se, accrescentar-se, medrar, crescer em quantidade.
Mehr'reueils, *adv.* as mais vezes, a maior parte do tempo; ordinariamente.
Mehr'rer, *m.* ~s, *pl.* ~, (ant.) algezeit ~ des Reichs, sempre Augusto.
Mehr'rere, *adj.* muitos, diferentes.

Mehr'ermähnt, } *adv.* muitas vezes
Mehr'genannt, } mencionado, nomeado. [lanço em leilão *m.*
Mehr'gebot, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, **Mehr**'heit, *f.* ~, pluralidade; maior, maioridade *f.*, maior numero *m.*; multiplicidade *f.*; die ~ ber Stimmen, a maioria dos votos.
Mehr'jährig, *adj.* de mais annos.
Mal, ~mais, *adv.* frequentemente, a miudo, muitas vezes; por diferentes vezes. ~malig, *adj.* frequente. ~seitig, *adv.* que tem varias faces. ~silbig, *adj.* de mais syllabas. ~stimmig, *adj.* (mus.) a mais vozes. ~teilig, *adj.* de mais partes.
Mehr'lung, *f.* augmentação *f.*
Mehr'wert, *m.* ~zahl, *f.* maioridade *f.*; plural *m.*
Meiden, *v. a. h.* evitar, fugir; abster-se, privar-se de alg. *c.* (pret. mieb; *p. p.* gemiechen).
Meier, *m.* ~s, *pl.* ~, quinteiro, grangeiro, caseiro, abegão, feitor de predio rustico; rendeiro *m.* ~ei, *f.* ~, *pl.* ~en, ~gut, *n.* ~hof, *m.* quinta *f.*; casal *m.*, fazenda, casa rustica, abegaria *f.*, predio rustico *m.*, granja, granjaria *f.*
Meile, *f.* ~, *pl.* ~n, legoa (em Portugal, Brazil, Espanha, França); milha (em Alemanha, Inglaterra, Hungria etc.) *f.*
Meilen'maß, *n.* modo de contar as leguas *m.*; (math.) escala *f.* ~stein, *m.* pedra milliar, columna milliaria *f.* ~weit, *adj.* de legoas. ~zeiger, *m.* columna milliaria *f.*
Meier, *m.* ~s, *pl.* ~, forno (de fazer carvão de lenha) *m.* ~holz, *n.* lenha para fazer carvão *f.* ~statt, ~stelle, *f.* carvoaria *f.*
Mein, } *pron.* meu, minha, o
Meine, } meu, a minha; meine, *pl.* meus, minhas, os meus, as minhas.
Meine } (ber, bie, das), *pron.*
Meinige } *poss.* o meu, a minha; die Meinigen, os meus, meus parentes, descendentes.
Mein'id, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, perjuro, juramento falso *m.*; einen ~ schwören, perjurar, jnrar falso ob. violar o juramento. ~ig, *adj.* perjuro.
Meinen, *v. n. h.* pensar, crer, julgar, formar conceito; opinar, reputar; wie ~ Sie es? como o entende V. M.? ist es so gemeint? é assim que V. M. o entende? es gut mit jm. ~, ter affeição a alg.; *j.* ~, fallar d'alg., murmurar d'alg.; bamit sind Sie gemeint, isso diz com V. M.; estão a fallar de Vm.; das habe ich immer gemeint, sempre assim o entendi; was ~ Sie dazu? que lhe parece d'isto? que tal? man sollte ~, diriamos; crer-se-hia; ein gut gemeinter Rat, um conselho d'amigo; (poet.) Freiheit, die ich meine, liberdade da que gosto ob. que é cara a mim.
Meinerseits, *adv.* de minha parte, por minha parte, pelo que a mim toca.

Meinesgleichen, *adv.* meu par.
Meinet/haben, ~wegen, um ~willen, *adv.* por mim, por amor de mim; ~! *int.* seja assim! vá!
Meinung, *f.* ~, *pl.* ~en, opinião *f.*, parecer, juízo, dictame *m.*, persuasão íntima, crença *f.*, conceito *m.*, reputação (boa *ob.* má *f.*); intento, objecto, fim *m.*; eine gute *ob.* schlechte ~ *v.* ju. haben, fazer bom ou máo conceito d'alg.; nach meiner ~, na minha opinião, segundo creio *ob.* penso, no meu entender; *fam.* ju. seine ~ sagen, reprehender alg.; eine hohe ~ *v.* f. haben, presumir de si; das hat immer meine ~, sempre assim o entendi; derselben ~ sein, entender o mesmo; anderer *ob.* verschiedener ~ sein, desconcertar nas opiniões; ser de opinião diversa.
Meinungsäußerung, *f.* opinião *f.*.
Meinungstheorie, *f.* divergencia d'opiniões *f.* [na *f.*
Meinran, *m.* ~s, (bot.) mangero-Weid, } *V.* Malz, Malzen.
Weischen, }
Weiche, *f.* ~, *pl.* ~n, melharuco, abelharuco; chapim *m.*
Weisenfischen, *m.* armadilha *f.*
Weisheit, *m.* ~s, *pl.* ~n, cinzel; escopolo; formação *m.*; Meiner ~, cinzelinho *m.*
Weisheit, *v. a. h.* einzeln, trabalhar com o cinzel, burilar, esculpir, lavar.
Weisen, *n.* ~s, (geogr.) Misnia (paiz e cidade) *f.*
Weisheit, *adj.* (sup. *v.* mehr) am ~en, *adv.* o mais; die ~e Zeit, a maior parte *ob.* o mais do tempo; die ~en Menschen, os mais dos homens, a maior parte dos homens; in den ~en Fällen, na maioria dos casos.
Weisheit, } *adv.* pela maior
Weisheit, } parte, pelo mais.
Weisheit, }
Weisheit, *m.* arrematador, arrematante, comprador em leilão *ob.* almoada *m.*
Weisheit, *m.* ~s, *pl.* ~n, mestre; mestra; mestraço *m.*; er ist ~ geworden, é recebido de mestre; *fig.* einer Sache ~ werden, fazer-se dono, apoderar-se, senhorear-se d'alg. c.; seiner selbst nicht ~ sein, não poder senhorear-se; *prov.* jeder findet seinen ~, muito sabe o rato, mas mais o gato; es ist weit ~ dem Himmel gefallen, os homens não nascem feitos; ninguém as calça que as não borre; Übung macht den ~, o uso faz o mestre.
Weisheit, *f.* trabalho *m.* *ob.* obra de mestre *f.* ~geld, *n.* direito de mestria *m.* ~gesang, *m.* canto *m.*, poesia *f.* *ob.* coplas dos trovadores *f.* *pl.* ~haft, *adj.* de mestre, perfeito, acabado, esmerado, consummado; ~, *adv.* como mestre. ~hand, *f.* mão de mestre *f.*, dedo de mestre *m.*
Weisheitin, *f.* ~, *pl.* ~nen, mestra, mulher do mestre, mestrona *f.*
Weisheitlich, *V.* meisterhaft.

Weisheit, *v. a. h.* senhorear, dominar, avassallar; *fig.* criticar, censurar.
Weisheit, *v. a. h.* ~es, ~s, mestria *f.* ~sänger, *m.* nome de certos trovadores d'Allemanha *m.* ~schaft, *f.* ~, mastrado *m.*, mestria, mestrança *f.*; saber *m.* *ob.* destreza de mestre *f.*; o ser mestre, magisterio *m.* ~stift, *n.* obra prima *f.*, primor d'arte; trabalho perfeito *m.*; obra d'examinação *f.* ~wert, *n.* obra de cunho, obra prima *f.*
Melanchole, *f.* melancolia *f.*
Melanchole, *adj.* melancólico.
Melancon, *n.* ~s, (geogr.) Melanconia *f.*
Melancon, (n. p.) Melania.
Melasse, *f.* melao *m.*
Melde, *f.* ~, (bot.) armolas *ob.* armoles *f.* *pl.*
Melden, *v. a. h.* noticiar, avisar, fazer saber, mandar, passar aviso, comunicar noticia, participar, dizer; acusar, mencionar, fazer menção; relatar, expôr, fazer relação; (com.) acusar; *f.* bei ju. ~, recorrer a alg.; apresentar-se em casa de alg.; *f.* ~ lassen, declarar, dizer o seu nome, fazer entrar *ob.* deixar recado ao dono *ob.* á dona da casa; *fam.* mit Ehren zu ~, com licença de... salvo o respeito.
Meldung, *f.* ~, *pl.* ~en, menção, noticia *f.*, aviso *m.*, comunicação *f.*; einer Sache ~ thun, fazer menção d'alg. c.
Melieren, *adj.* mesclado, mixto, misturado. (corôa de rei *f.*
Melilot, *f.* ~, (bot.) melilot *m.*,
Melisse, *f.* ~, *pl.* ~n, ~kraut, *m.* melissa, herva cidreira *f.*
Melk, *adj.* u. *adv.* que dá leite, leiteiro; ~e Kuh, vacca leiteira *f.*
Melken, *v. a. h.* ordenhar, mungir.
Melker, *m.* ~s, *pl.* ~n, ordenhador *m.*; ~el, *f.* ~, *pl.* ~en, queijera *f.*; cura de vacas *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, ordenhadora *f.*
Melk, *f.* ~, *pl.* ~füße, vacca leiteira *f.* [aria, modinha *f.*
Melodie, *f.* ~, *pl.* ~n, melodia;
Melodisch, *adj.* melodioso; ~, *adv.* melodiosamente, com melodia.
Melodram, *n.* ~s, *pl.* ~men, melodrama *m.* ~atisch, *adj.* melodramático.
Melone, *f.* ~, *pl.* ~n, melão *m.*; Wassermelone, *f.* melancia *f.*; Meise ~, melãozinho *m.*
Melonenartig, ~förmig, *adj.* ameloado. ~beet, *n.* melão *f.* ~fern, *m.* pevide de melão *f.*
Meln, *f.* ~, *pl.* ~n, cobarde, poltrão, fracalhão *m.*, abobara *f.*, babalhoste *m.* [trão.
Melnhaft, *adj.* cobarde, poltrão.
Memorien, *pl.* memorias *f.* *pl.* ~schreiber, *m.* memorista *m.*
Memorian, *pl.* memorias *f.* *pl.* ~buch, *m.* memorandum *m.* ~tal, *n.* ~s, *pl.* ~e, memorial *m.*
Memorien, *v. a. h.* aprender de cór.
Mensch, *pl.* Menechmos *m.* *pl.*
Mensch, *f.* ~, talher, galheteiro *m.*

Menagerie, *f.* ~, *pl.* ~n, exposição de feras, collecção de animais vivos *f.*, patio *m.* *ob.* casa dos bichos *f.*
Menagerie, *v. a. h.* poupar, tratar com indulgência.
Menelaus, (n. hist.) Menelao.
Menge, *f.* ~, quantidade, multidão *f.*, grande numero *m.*; chusma *f.*, tropel *m.*, turba, azafama *f.*; aperto (de gente) *m.*; abundancia, copia *f.*; in ~, abundantemente, com abundancia, a rodo.
Mengen, *v. a. h.* mesclar, misturar, fazer uma mescla, um mixto; untereinander ~, entremear, mesclar; confundir; *fig.* *f.* in etw. ~, misturar-se, metter-se, entremetter-se em alg. c.; ~, *n.* ~s, *ob.* Mengung, Mengerei, *f.* mescla, mistura *f.*, mixto *m.*
Mengfutter, *n.* forragem *ob.* herbage de mescla *f.*
Mengsel, *n.* ~s, mescla, mistura *f.*, mixto *m.*
Mennig, *m.* ~s, minio, vermeilhão, zarcão *m.*
Mensch, *m.* ~en, *pl.* ~en, homem *m.*; personagem *m.* u. *f.*; pessoa *f.*; individuo; sujeito *m.*; jeder ~, cada um.
Mensch, *n.* ~es, *pl.* ~er, *vulg.* criada; meretiz, puta *f.*
Menschlich, *adj.* anthropomorfico, que tem figura humana. ~alter, *n.* idade de homem *f.* ~art, *f.* especie de homens *f.*; das ist ~, o mundo é assim feito. ~blut, *n.* sangue humano *m.* ~feind, *m.* misanthropo, anthropophobo *m.* ~feindlich, *adj.* misanthropico; misanthropico. ~feindsch, *n.* carne humana *f.* ~fresser, *m.* anthropophago *m.* ~fresseri, *f.* anthropophagia *f.* ~freund, *m.* philanthropo, amigo da humanidade *m.* ~freundlich, *adj.* philanthropico, anthropophil, affavel, benigno, compassivo; ~, *adv.* humanamente, com humanidade. ~freundlichkeit, *f.* philanthropia, humanidade *f.* ~furcht, *f.* medo dos homens *m.* ~gedenken, *n.* feit ~, desde a memoria de homem. ~geschlecht, *n.* genero humano *m.* ~handel, *m.* trafico de homens, de negros, da escravidão *m.* ~haft, *m.* misanthropia *f.* ~kind, *n.* homem *m.* ~kunde, *f.* anthropologia *f.* ~leben, *n.* vida humana *f.* ~leer, *adj.* despojado. ~liebe, *f.* philanthropia *f.*, amor da humanidade *m.* ~los, *n.* destino humano. ~nenig, *f.* turba *f.*, aperto de gente *m.* ~möglich, *adj.* *fam.* possible. ~mord, *m.* homicidio *m.* ~mörder, *m.* homicida *m.* ~natur, *f.* natureza humana *f.* ~raub, *m.* rapto *m.* ~räuber, *m.* raptor, roubador de homens *m.* ~recht, *n.* direito humano, direito das gentes *m.* ~sagung, *f.* instituição humana *f.* ~schen, *adj.* tímido, arisco, anthropophobo, androphobo. ~schem, *f.* androphobia, anthropophobia *f.*, medo de frequentar sociedade *m.* ~schinder, *m.* *fig.*

aperreador, vexador *m.* ~schinder*e*, *f.* *fig.* apereamento *m.*, vexação *f.* ~schlag, *m.* especie, raça de homens *f.* ~seele, *f.* anima viva *f.*; e² hat seine ~ da, não havia ali viva alma. ~sohn, *m.* (theol.) filho do homem *m.* ~stimme, *f.* voz humana *f.* ~verstand, *m.* entendimento *m.*, intelligencia humana *f.*; der gemeine, gesunde ~, bom senso, senso ob. sentido commum *m.*, razão ob. luz natural *f.* ~wert, *n.* obra de homens *f.* ~würde, *f.* dignidade do homem *f.*

Menscheit, *f.* ~, humanidade, natureza do homem *f.*; genero humano *m.*

Menschlich, *adj.* humano; benigno, compassivo; ~, *adv.* humanamente, com humanidade. ~leit, *f.* ~, humanidade, benignidade, caridade *f.*

Menschenwerbung, *f.* ~, (theol.) encarnação (do verbo divino) *f.*

Menstruation, *f.* menstruação *f.*, menstruo *m.*

Mensur, *f.* ~, medida *f.*

Mennett, *m.* ~s, *pl.* ~e, minuetto *m.*

Mephisto, } (myt.) Mephisto-
Mephistopheles, } topheles.

Mephistophelisch, *adj.* mephistophelico.

Mephistisch, *adj.* mephistico.

Mergel, *m.* ~s, *pl.* ~e, margia (especie de terra grossa) *f.*

Mergelarbeiter, *m.* margueiro *m.*

~artig, *adj.* que tem a natureza da margia. ~grube, *f.* marneira, barreira, mina de margia, marneira *f.* [com margia]

Mergelbau, *v. a. h.* adubar terras

Meridian, *m.* meridiano *m.*

Merino, *m.* ~, *pl.* ~s, ~schaf, *n.* merino *m.* [sivel, visivel]

Merkbar, *adj.* perceptivel, sensivel; *v. a. h.* marcar, assignalar; *fig.* attender, advertir, conhecer; suspellar, presentir alg. c.; perceber, observar, reparar; auf etw. ~, attender, fazer attenção a alg. c.; etw. ob. *f. etw.* ~, reter, conservar alg. c. na memoria; *f. etw.* ~ lassen, fazer sentir, fazer conhecer; dar a perceber; *f. nichts* ~ lassen, não se dar por entendido; fazer-se desentendido; merke Dir das! dá-te por avisado! nichts ~, não cahir em nada.

Merklich, *adj.* perceptivel, sensivel, visivel, que se deixa ver e perceber; *fig.* consideravel; ~, *adv.* sensivelmente; consideravelmente.

Merkmal, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, marca *f.*, signal, lembrete; indicio *m.*; (bot.) caracter *m.*

Merkur, *m.* ~s, Mercurio (nome d'um deus e d'um planeta) *m.*; (chim.) mercurio, azogue *m.* ~ialfalse, *f.* unguento mercurial *m.*

Merkwürdig, *adj.* memoravel, notavel, digno de reparo, insignne. ~erweise, *adv.* de ob. por maravilha, o que me maravilha é que... ~keit, *f.* ~, cousa notavel *f.*

Merkzeichen, *n.* ~s, *pl.* ~e, marca *f.*, signal; lembrete *m.*

Merze, *f.* ~, (orn.) melro *m.*

Merowingget, *m. pl.* Merovingos *m. pl.* ~isch, *adj.* merovingico.

Mesner, *v.* Mehner.

Mesopotamien, *n.* (geogr.) Mesopotamia *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~e, Mesopotamico *m.* ~isch, *adj.* mesopotamico.

Mess[er]lami, *n.* ~es, ~s, officio *m.* ~bar, *adj.* mensuravel, que pôde medir-se. ~buch, *n.* missal *m.* ~diener, *m.* acolyto *m.*

Messe, *f.* ~, *pl.* ~n, missa; feira *f.*; ~lesen, dizer missa, celebrar; ~hören, ouvir missa; ~ mit Mist, missa cantada; stille ~, missa rezada.

Messen, *v. a. h.* medir; mit der Elle ~, varear, medir as varas; das Gelb ~, medir terras; *fig.* *f.* mit jm. ~, igualar-se, medir-se, hobrear com alg.; medir a espada (ob. armas) com alg.; entrar em competencia, provar forças com alg. (pret. maß; *p. p.* gemessen.)

Messner, *m.* ~s, *pl.* ~, medidor; agrimensor *m.*

Messer, *n.* ~s, *pl.* ~, faca *f.*; große ~, facão, facalhão *m.*; jm. das ~ an die Kehle legen, pôr a faca aos peitos, pôr o barão na garganta a alg.

Messerbänkchen, *n.* banquinho (para facas e garfos) *m.* ~best, *n.* faqueiro; estojo de guardar facas *m.*

Messerchen, *n.* ~s, *pl.* ~, faquinha, faca pequena *f.*

Messerfabrikant, *m.* cutileiro *m.* ~förmig, *adj.* cultriforme. ~griff, *m.* ~heit, *n.* ~es, ~s, cabo, mango de faca *m.* ~ Klinge, *f.* folha de faca *f.* ~rüden, *m.* dorso de faca *m.* ~scheibe, *f.* bainha de faca *f.* ~schmied, *m.* cutileiro, arameiro *m.* ~schmiedsarbeit ob. ~ware, *f.* ~handwerk, *n.* obra de cutileiro, cutelaria, officina de cutileiro *f.* ~schmiede, *f.* côrte, fio de faca *m.* ~schäbler, *m. pl.* cultrirostros *m. pl.* ~schnitt, *m.* cortadura, cutilada, facada *f.* ~spitze, *f.* ponta de faca *f.* ~stich, *m.* facada *f.*

Mess[er]freiheit, *f.* franquia, liberdade de feira *f.* ~geschent, *n.* feiras *f. pl.* ~gewand, *n.* casula, estola, alva *f.* ~gut, *n.* generos destinados para a feira *m. pl.*

Mess[er]lade, *f.* ~, Messlada *f.*

Mess[er]läse, *m.* ~, Messias *m.*

Messing, *n.* ~es, ~s, latão, cobre amarello *m.* ~blech, *n.* folha, lamina de latão, lata *f.* ~brant, *m.* fio, arame de latão *m.*

Messingen, *adj.* de latão.

Messinghammer, *m.* ~s, ~hütet, *f.* irragoa, fornalha do latão *f.* ~händler, ~schläger, *m.* latãoiro *m.*

Mess[er]träger, ~mann, *m.* feirante *m.* ~tunde, *f.* metrologia *f.* ~kunst, *f.* geometria, geodesia *f.* ~tüfeler, *m.* geometra *m.*

Mess[er]topf, *n.* ~s, ~, sacristão do altar ob. da missa, ofertorio *m.*

Mess[er]topfer, *n.* ~s, sacrificio do altar ob. da missa, ofertorio *m.* ~brichter, *m.* celebrante *m.* ~ru-

te, ~stange, *f.* verga, pertiga, vara de medir *f.* ~schnur, *f.* corda d'agrimensor ob. d'engenheiro *f.* ~stab, ~stod, *m.* verga, medida, pertiga, vara de medir *f.*, abalizador *m.* ~stich, *m.*, ~stischen, *n.* prancheta (instrumento mathematico) *f.* ~tuch, *n.* (cath.) corporal *m.* ~woche, *f.* semana da feira *f.* ~zeit, *f.* tempo da feira *m.*

Mess[er]zeig, *m.* ~n, *pl.* ~n, mestigo (filho de Europeo e India) *m.*

Mess, *m.* ~es, ~s, hydro-mel, agua-mel *m.*

Messall, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, metal; bronze *m.*

Messallhaber, *f.* veia de metal *f.* ~artig, *adj.* metallico. ~asche, *f.* cinza metallica *f.* ~en, *adv.* de metal, de bronze. ~farbe, *f.* côr de bronze *f.* ~glanz, *m.* brilho metallico *m.* ~haltig, ~isch, *adj.* metallico.

Metalisation, *f.* ~, metallização *f.* [tallizar]

Metalisiren, *v. a. h.* (chim.) met

Metallobeschreiber, ~fenner, *m.* ~s, metallographo, metallurgista *m.* ~lepre, *f.* metallurgia *f.* ~mutter, *f.* matriz de metaes *f.* ~reiniiger, *m.* afinador *m.*

Metallurg, ~ist, *m.* ~en, *pl.* ~en, metallurgista *m.* ~ie, *f.* ~, metallurgia *f.*

Metamorphose, *f.* metamorphose

Metapher, *f.* ~, *pl.* ~n, (rh.) metaphora *f.*

Metaphorisch, *adj.* metaphorico; ~, *adv.* metaphoricamente.

Metaphysik, *f.* ~, metaphysica *f.*

Metaphysisch, *adj.* metaphysico; ~, *adv.* metaphysicamente.

Meteor, *n.* meteorio *m.* (V. Lufterschickung.) ~stein, *m.* pedra meteorica *f.*, aerolithe, aerolitho *m.*

Meter, *m.* u. n. ~s, *pl.* ~, metro *m.* ~maß, *n.* medida metrica *f.* ~system, *n.* sistema metrico *m.*

Meth, *v.* Met.

Methode, *f.* ~, *pl.* ~n, methodo *m.* ~isch, *adj.* methodico; ~, *adv.* methodicamente. ~ismus, *m.* methodismo *m.* ~ist, *m.* methodista *m.* ~istisch, *adj.* methodistico.

Methusalem, (n. b.) Matusalem.

Metonymie, *f.* ~, (rh.) metonymia (figura) *f.*

Metonymisch, *adj.* metonymico.

Metopie, *f.* ~, *pl.* ~n, (arch.) metopa, metope *f.*

Metrix, *f.* arte metrica *f.*

Metrisch, *adj.* metrico.

Metropole, *f.* metropole, metropoli *f.* ~it, *m.* metropolitano *m.* ~itanstiche, *f.* ~, igreja metropolitana *f.*

Metrum, *n.* metro *m.*

Mette, *f.* ~, *pl.* ~n, matinas *f. pl.*; missa de manhã, missa das almas ob. dos mortos *f.*

Mettwurk, *f.* ~, mortadella *f.*; paio *m.*

Meße, *f.* ~, *pl.* ~n, I. certa medida de grão; maßquia *f.* II. puta, rameira, metriz *f.*

Meßelei, *f.* ~, *pl.* ~en, mortandade, carniçaria *f.*

Me'keln, v. a. h. matar; matar atrocemente, degolar, cortar em pedaços, fazer matança.

Me'ken, v. a. h. maquiar, tirar a maquia da moenda.

Me'kenweise, adv. ás medidas.

Me'ger, m. ~s, pl. ~, carniceiro m. ~kuecht, m. magarefe m.

Me'lor, n. ~es, ~s, maquia f.

Me'rdel||mord, m. ~es, ~s, assassino, assassinado m. ~morden, v. a. h. assassinar, matar aleivosamente. ~mürder, m. assassino m. ~mürberich, adj. assassino; ~, adv. como um assassino, aleivosamente, á traição.

Meu'deln, v. a. h. assassinar.

Meu'derich, adj. perfido.

Meu'dlings, adv. aleivosamente, atraídoamente, á traição, por assassino.

Meu'te, f. ~, (caç.) matilha f.

Meuter|ei, f. ~, pl. ~en, amotinação f., motim m., sedição f., levantamento m. ~er, m. ~s, pl. ~, amotinador m. ~isch, adj. amotinador.

Mexita'ner, m. ~s, pl. ~, Mexicano m. ~isch, adv. mexicano.

Me'rio, n. (geogr.) Mexico m.

Mias'ma, n. miasma m. ~a'tisch, adj. miasmático.

Mian'cu, V. Mianen.

Mi'ch, pron. pess. (accusativo v. ich) me, a mim; er liebt ~, elle me ama.

Mi'chae'lis|fest, n. ~tag, m. ~s, São Miguel, dia de São Miguel m. ~messe, f. feira de São Miguel f.

Mi'chel, (n. p.) Miguel; fig. homem rustico m.; der deut'sche ~, as cabeças rombas germanicas.

Mi'f, m. ~, (mar.) ~ der Gajfel, bocca de lobo de carangueja f.;

Mifen, pl. ferros m. pl.

Mi'ber, n. ~s, pl. ~, justilho, corpinho m.

Mi'e'ne, f. ~, pl. ~n, semblante m., cara f., ar, ar do rosto, geito, garbo, ademan m.; ~madchen, dar signal de... ter apparencia de...; fazer mostra de...; mit zwi'iselnder ~, em ar de duvida; gute ~ zu bösem Spiel machen, fazer boa cara; ohne eine ~ zu berzichen, sem mudar cara.

Mi'en||tunde, f. physiognomia f. ~spiel, n. accionado m.

Mi'es'muchel, f. ameioja f.

Mi'ete, f. ~, pl. ~n, carraça, traça f.

Mi'ete, f. ~, pl. ~n, aluguel, aluguer m.; zur ~ wohnen, estar ob. morar de aluguel, ter casa de aluguel.

Mi'eten, v. a. h. alugar, tomar de aluguel; fretar (um navio); acelar, ajustar, assoldadar.

Mi'eter, m. ~s, pl. ~, alugador, locatario, rendeiro, inquilino m.

Mi'et|gelt, n. ~es, ~s, aluguel m., arras f. pl. ~herr, m. ~frau, f. alugador m., alugadora f. ~son|kraft, m. contracto de aluguel m. ~tut'sche, f. coche de aluguel m. ~tut'scher, m. cocheiro d'um coche d'aluguel m. ~scute, pl. inquilinos m. pl. ~sing, m. ~es, ~s, pl. ~e, mercenario m. ~mann, m. inquilino m.

~pfennig, m. arras f. pl. ~pferd, n. cavallo de aluguel m. ~wei|se, adv. em aluguel. ~zeit, f. tempo de aluguel m. ~zins, m. aluguel m.

Mi'e'ze, f. ~, pl. ~n, fam. bichinho, gato m.; Mariquinhas.

Mi'gnou, f. ~, (typ.) corpo 7 Didot m.

Mi'gr'ne, f. enxaqueca f.

Mi'kro'do, m. ~s, pl. ~s, micado m.

Mi'kro'sc'op'ius, m. microcosmo m.

Mi'kro'skop, n. ~es, ~s, pl. ~e, microscopio m.

Mi'kro'skop'isch, adj. microscopico.

Mi'l'be, f. ~, pl. ~n, traça, carraça f.; bichinho, acaro m. ~big, adj. cheio de traças.

Mi'ch, f. ~, leite m.; leitras, lacteas (do peixe) f. pl.; geronente ~, leite coalhado; wie ~ u. Blut auf'sehen, ter cor de rosto lida, branca e vermelha. ~aber, f. veia lactea f. ~artig, ~isch, adj. leitar, leitento, lacteo. ~bart, m. buço m., penugem da barba f.; fig. pungibarba, moço verde m. ~begähter, m. leiteira f.; (an.) buço chylifero m. ~brei, m. papas, papilhas de leite f. pl. ~brötchen, n. pão mollete, pão de leite m. ~brüder, m. collaço, irmão de leite m. ~brüste, f. (an.) thymo m. ~eimer, m. tarro, balde para o leite m.

Mi'ch||serfel, n. bacorinho, leitão, porquinho mamão m., bodalba f. ~sieber, n. febre do leite m. ~frau, f. ~mädchen, n. leiteira f. ~gang, m. (an.) ducto lacteo m. ~geben, adj. leiteiro, que dá leite. ~gefäß, n. vaso para o leite m.; (an.) vaso lacteo m. ~grind, m. alforra f. ~guß, n. leiteira f. ~haar, n. buço m.

Mi'l'chig, adj. leitar, leiteiro, leitento, que encerra leite, lacteo; que tem leite (peixe).

Mi'ch||kalb, n. vitella, mamona f. ~kammer, f. quarto onde se guarda o leite m. ~kanne, f. ~krug, m. leiteira f., cantaro, jarro para o leite m. ~keller, m. adega onde se guarda o leite f. ~kraut, n. herba leiteira, polygala f. ~kübel, m. celha de leite f. ~kuh, f. vacca de leite; vacca leiteira f. ~kur, f. leite (cura feita com leite) m. ~mann, m. leiteiro m. ~messer, m. lactoscópio m. ~napf, m. leiteira f.

Mi'ch'ner, } m. ~s, pl. ~, peixe
} que tem leitras ob. lacteas m.

Mi'ch||rahm, m. ~s, nata, crema f. ~reis, m. arroz doce ob. de leite m. ~sajt, m. (an.) chylo m. ~sajftbereitung, f. chylicação f. ~sajftgefäß, n. pl. vasos chyliferos m. pl. ~säure, f. (chim.) acido lacteo m. ~säu|er, m. calefrio de leite nas recém-paridas m. ~iduce, m. leite batido m. ~schrant, m. armario onde se guarda o leite m. ~schwester, f. collaça, irmã de leite f. ~seibe, f. ~tuch, n. coador m. ~speisen, f. pl. lacteciosos m. pl., comidas em que

entra leite f. pl. ~stein, m. galactite f. ~straße, f. (astr.) via lactea, galaxia f.; vulg. estrada de Santiago, S. Thiago f. ~sup|pe, f. sopa de leite f. ~topf, m. leiteira f. ~ver|schung, f. aglactação f. ~wage, f. lactometro m. ~warm, adj. morno, tibio. ~weiß, adj. leitar, leitento, branco como leite, cor de leite. ~wirtschaft, f. vacca-riça f., predio rustico m. ~zah'n, m. dente do leite, dente primeiro m. ~zucker, m. assucar de leite m.

Mil'd, } adj. terno, brando; sua-
} vante; fig. benigno, hu-
} mano, caritativo, liberal, cle-
} mente; pio; ~e Stiftungen, f. pl.
} obras pias f. pl.; ~e Gaben, es-
} molas f. pl.; seine ~e Hand auf-
} thun, dar com liberalidade; ~,
} adv. benignamente, humanamente.

Mil'de, } f. ~, ternura, sua-
} vidade f.; fig. ben-
} gnidade, humanidade, indul-
} gencia, clemencia; caridade f.

Mil'beru, v. a. h. suavizar, abrandar, aliviar, mitigar, socegar; aplacar, amansar, moderar, temperar, adoçar; (jur.) attenuar; ~be Umständen, atenuações, circumstancias attenuantes f. pl.

Mil'berung, f. ~, pl. ~en, brandura f., adocamento, abrandamento m.; moderação, modificação; mitigação f., alliviamento, allivio; correctivo m. ~smittel, n. correctivo m.

Mil'b'herzig, adj. que tem um coração terno, benigno, caritativo. ~herzigkeit, f. ~, ternura, benignidade, humanidade, caridade f. ~thätig, adj. caritativo, caridoso; esmolador; ~, adv. caritativamente. ~thätig|keit, f. ~, caridade f.

Militär, m. ~es, ~s, militar, soldado, homem de guerra m.; ~n, ~s, soldados m. pl., tropas f. pl.; estado militar m.

Militär|arzt, m. medico militar m. ~dienst, m. serviço militar m. ~grenze, f. (geogr.) Confins Militares m. pl.

Militär|isch, adj. militar; ~, adv. militarmente, conforme o uso ob. a arte militar.

Militar'ismus, m. militarismo m.

Militär||musik, f. banda (marchal ob. de regimento), musica militar f. ~schule, f. escola regimental f. ~stand, m. estado militar m.

Mil'iz, f. ~, pl. ~en, milicia f.

Mil'lar|de, f. ~, pl. ~n, milhar de milhoes, mil milhoes f.

Mil'lig|gramm, n. milligramma m.

Mi'le'ter, m. u. n. millimetro m.

Mil'lion, f. ~, pl. ~en, milhão, conto m. ~är, m. ~es, ~s, pl. ~e, homem riquissimo, milhonario, ricaço m.

Mil'z, f. ~, baço m.; zur ~ ge|hörig, splenico.

Mil'z|barre, f. (alveit.) bacera f. ~en|zün|dung, f. ~brand, m. splenite, inflamação de baço f. ~farn, m. V. ~frait, ~frankheit, f. mal de baço m., enfermidade

hypocondriaca ob. hypocondria
f. ~kraut, *n.* ceteraca *m.*, aven-
 ção, douradinha, língua cer-
 vina, asplenia *f.*, polytricho da
 boticas *m.* ~stehen, *n.* esple-
 nalgia *f.* ~sucht, *f.* hypocon-
 dria *f.* ~süchtig, *adj.* sujeito
 ao mal de baço, hypocondriaco.
Mimic, *m.* mimo *m.* ~enichter,
m. mimico *m.* ~if, *f.* mimica *f.*
 ~iter, *m.* ~ß, mimo *m.* ~isch,
adj. mimico.
Minder, *adj.* menor, mais pe-
 queno, inferior, mínimo; ~,
adv. menos. ~heit, *f.* memori-
 dade *f.* ~jährig, *adj.* menor,
 de menor idade. ~jährigheit,
f. ~, menoridade, idade pupilar
f.
Minieren, *v. a. h.* diminuir, mi-
 norar, baixar; mitigen, moderar;
 ~, *v. r.* diminuir, mingoar,
 diminuir-se.
Minierung, *f.* ~, *pl.* ~en, dimi-
 nução, minoração; mitigaçãõ,
 moderação *f.*
Minerzähl, *f.* menoridade *f.*
Mindeste (ber, die, bas), *adj.* o
 mínimo, a mínima, o mais pe-
 queno; nicht im ~n, de nenhum
 modo, de nenhuma maneira,
 nullamente; nem de leve, nem
 vai para lá, nem para lá cam-
 inha. [menos].
Mindestens, *adv.* ao menos, pelo
 ~ne, *f.* ~, *pl.* ~n, mina, minei-
 ra *f.*; alle ~n springen lassen, fa-
 zer todos os esforços, provar
 tudo.
Minen|gang, *m.* galeria de mina
f., covão *m.* ~lammer, *f.* ca-
 mara da mina *f.*, fornello *m.*
Minerat, *n.* ~es, ~ß, *pl.* ~e, mi-
 neral *m.*; Mineralien, *pl.* mine-
 rales *pl.* ~isch, *adj.* mineral
 ~og, *m.* ~en, *pl.* ~en, minera-
 logista *m.* ~ogie, *f.* ~, minera-
 logia *f.* ~ogisch, *adj.* minera-
 logico. ~reich, *n.* reino mi-
 neral *m.* ~wasser, *n.* agua mi-
 neral *f.*
Miniatur, *f.* ~, *pl.* ~en, minia-
 tura *f.* ~maler, *m.* pintor em
 miniatura, miniaturista, minia-
 tor *m.* [abrir mina].
Minieren, *v. a. h.* minar, excavar.
Minierer, *m.* ~ß, *pl.* ~, minador,
 mineiro *m.* [m].
Minimalgewicht, *n.* peso mínimo
Minimum, *n.* mínimo *m.*
Minister, *m.* ~ß, *pl.* ~, ministro
 de estado *m.*; ~ der öffentlichen
 Angelegenheiten, des Innern, mi-
 nistro das Obras publicas, do
 interior *m.*; ~ des Auswärtigen,
 ~ der äußern Angelegenheiten,
 ministro dos Negocios Estran-
 geiros *m.*
Ministerial|beamte, *m.* emprega-
 do no ministerio *m.* ~rat, *n.*
 conselho de ministros *m.* ~re-
 strikt, *n.* aviso *m.* ~verordnung,
f. decreto ministerial *m.*
Ministerium, *n.* ~ß, *pl.* ~ien, mi-
 nisterio *m.*, os ministros de
 estado *m.* *pl.*
Minne, *f.* (poet.) amor *m.*
Minnelied, *n.* canção d' amor *f.*
Minnen, *v. a. h.* amar.
Minne|sang, *m.* aria de trovador
f. ~sänger, *m.* trovador *m.*

Min|niglich, *adj.* amoroso, tenro.
Minorenn, *adj.* menor, de menor
 idade.
Minorennität, *f.* menoridade *f.*
Minor|ta, *n.* ~ß, (geogr.) Menorca
 (uma das ilhas Baleares) *f.* ~
 (minor, *m.* ~ß; habitante de
 Menorca, Menorcano *m.* ~
Minotauro, *m.* ~ß, minotauro *m.*
Minus, *adv.* menos.
Minus|tel, *f.* ~, *pl.* ~n, letra mi-
 nuscula ou pequena *f.*
Minu|te, *f.* ~, *pl.* ~n, minuto *m.*
Minuten|lang, *adj.* que dura um
 minuto ou minutos. ~zeiger, *m.*
 apontador, ponteiro *m.*, mão,
 agulha dos minutos *f.*
Minütös, *adj.* minucioso.
Min|ze, *f.* (bot.) hortelã *f.* (V.
 Nette).
Mir, *pron.* me, a mim; *v.* ~, de
 mim; ~ nichts dir nichts, sem
 cumprimentos, sem mais razões;
 heute ~, morgen Dir, a todos
 vem o seu S. João.
Mirabelle, *f.* ~, *pl.* ~n, especie
 de ameixa amarella *f.*
Mir|tel, *n.* ~ß, *pl.* ~, milagre *m.*
Mir|te, *v.* Myrte.
Misanthrop, *m.* misantropo *m.*
 ~ie, *f.* misantropia *f.* ~isch, *adj.*
 misantropico.
Miscellanen, *pl.* miscella-
 nea *f.*
Misch|bar, *adj.* misturavel. ~leit,
f. ~, o ser misturavel.
Mische, *f.* matrimonio mixto *m.*
Mischen, *v. a. h.* mesclar, mistu-
 rar; die Karten ~, baralhar;
 untereinander ~, baralhar, con-
 fundir; *fig.* i. in etw. ~, mistu-
 rar-se, metter-se, entermetter-se
 em alg. c., na conversação
 etc.
Misch|torn, *n.* grão mixto *m.*
Misch|ling, *m.* mestiço *m.*
Misch|maj, *m.* ~es, misturada,
 mescla, mistura *f.* mixto; em-
 brulho *m.*, confusão *f.*, misti-
 forio *m.*, moxinifada *f.*
Mischung, *f.* ~, *pl.* ~en, mescla,
 mistura, mixtão *f.*, mixto *m.*
Miserabel, *adj.* miseravel.
Misere, *f.* miseria *f.*
Miserere, *n.* miserere *m.*; co-
 lica de miserere *f.*
Mis|sel, *f.* ~, *pl.* ~n, nêspera *f.*
 ~baum, *m.* nêspera *f.* ~stern,
m. pevide *f.* ob. caroço de nês-
 pera *m.*
Mis|stien, *v. a. h.* desprezar,
 menosprezar. [prezo].
Mis|achtung, *f.* desprezo, menos-
Mis|sal, *n.* ~es, ~ß, (cath.) mis-
 sal *m.*; (typ.) canon (character
 typographic) *m.*
Mis|behagen, *n.* ~ß, desgosto,
 desprazer, descommodo *m.*
Mis|behagen, *v. n. h.* desagradar,
 desprazer; desgostar, enfadar.
Mis|billig|en, *v. a. h.* desaprov-
 ar, reprovar, condemnar.
 ~end, *adj.* desaprovativo, re-
 provador. ~er, *m.* ~ß, *pl.* ~,
 desaprovador *m.* ~ung, *f.* ~,
pl. ~en, desaprovacão, repro-
 vacão *f.*
Mis|brauch, *m.* ~es, ~ß, *pl.* ~bräu-
 che, abuso *m.*
Mis|brauchen, *v. a. h.* abusar
 d'alg. c., desaproveitar alg. c.

Mis|bräulich, *adj.* abusivo; ~,
adv. abusivamente.
Mis|deuten, *v. a. h.* interpretar
 ob. explicar mal, dar um sentido
 contrario a alg. c.; *fig.* ter a
 mal. ~ung, *f.* ~; *pl.* ~en, inter-
 pretação falsa ob. má *f.*
Mis|sen, *v. a. h.* passar sem alg.
 c.; ser privado d'alg. c.
Mis|ser|folg, *m.* má successo *m.*
Mis|ernte, *f.* má recolta *f.*
Mis|sethat, *f.* ~, *pl.* ~en, malfei-
 toria *f.*, crime, delicto; peccado
m. ~thäter, *m.* ~ß, *pl.* ~, mal-
 feitor, delinquente; reo *m.*
Mis|stän|ten, *v. n. h.* desprazer, des-
 agradar, descomprazer; offen-
 der (Stz. V. fallen); ~, *n.* ~ß,
 desprazer, desgosto, desconten-
 tamento *m.*
Mis|tätig, *adj.* desagradavel, des-
 comprazente, displicente; i. ~
 über etw. äußern, reprobar, des-
 approvar, censurar alg. c.
Mis|gebären, *v. n. h.* malparir,
 abortar.
Mis|gebot, *n.* ~es, ~ß, o acto de
 offerecer menos que uma cou-
 sa vale.
Mis|geburt, *f.* ~, *pl.* ~en, mon-
 stro; malparto; mau successo,
 aborto *m.*
Mis|geschid, *n.* ~es, ~ß, desdita,
 desgraça, desventura *f.*, infor-
 tunio *m.*, adversidade *f.*
Mis|gestalt, *f.* ~, *pl.* ~en, defor-
 midade *f.*
Mis|gestalt, *adj.* deforme.
Mis|gestimmt, *adj.* de máo humor,
 zangadinho, enfadado.
Mis|gewäñß, *n.* ~jes, *pl.* ~je, pro-
 dução disforme *f.*
Mis|glück|ten, *v. n.* i. frustrar-se,
 desgraçar-se, sahir mal; succe-
 der mal, parar em mal.
Mis|gunst|nen, *v. a. h.* invejar, estar
 invejoso de...
Mis|griff, *m.* ~es, ~ß, *pl.* ~e,
 erro, desacerto *m.*, equivocacão
f., engano *m.*
Mis|gunst, *f.* ~, inveja; malevo-
 lencia, malquerencia *f.*
Mis|günstig, *adj.* invejoso.
Mis|handeln, *v. a. h.* maltratar.
Mis|handlung, *f.* ~, *pl.* ~en, o
 acto de maltratar alg., máo tra-
 tamento, ultraje; peccado *m.*,
 falta, culpa *f.*; ~ der Ehefrau,
 sevcia *f.*
Mis|heirat, *f.* ~, *pl.* ~en, ca-
 samento desigual; máo casamen-
 to *m.*
Mis|hellig, *adj.* que dissente, que
 não está de acordo, discorde.
 ~leit, *f.* ~, *pl.* ~en, dissensão,
 desavença, discordia *f.*
Mis|hon, *f.* missão *f.*
Mis|honat, *m.* ~ß, *pl.* ~e, mis-
 sionario *m.*
Mis|stons|anstalt, *f.* casa de mis-
 são *f.* ~verein, *m.* sociedade de
 missão *f.*
Mis|jahr, *n.* ~es, ~ß, *pl.* ~e, anno
 caro ob. esteril *m.*
Mis|klang, *m.* ~es, ~ß, *pl.* ~kän-
 ge, dissonancia, discordancia *f.*
Mis|credit, *m.* ~es, ~ß, descre-
 dito, desfavor *m.*; in ~ bringen,
 desaoreditar.

Mißlaunisch, *adj.* de máo humor.
Mißlaut, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, dissonancia, cacophonía *f.*
Mißlich, *adj.* dudoso, incerto; perigoso, arriscado, escabroso, espinhoso, crítico. ~leit, *f.* ~, *pl.* ~en, incerteza; situação crítica *f.*; risco, perigo *m.*
Mißlieb, *adj.* mal accete; *f.* bei jm. ~ machen, perder o favor de alg. ~leit, *f.* descredito *m.*
Mißlingen, *v. imp.* *p.* frustrar-se, desgraçar-se, sahir mal, succeder mal, parar em mal (*pret.* mißlang; *p. p.* mißlungen). ~ung, *f.* ~, máo exito, não acerto *m.*
Mißmut, *m.* ~es, ~s, enfado, máo humor *m.*; melancollia *f.*
Mißmutig, *adj.* triste, de máo humor; melancollido.
Mißrahen, *v. a. h.* dissuadir, desaconsellar; ~, *v. n. h.* não sahir bem, não ter bom exito, parar em mal.
Mißstand, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~stände, situação penosa, precaria *f.*; inconveniente, embaraço *m.*
Mißstimmen, *v. a. h.* indispor (~ verstimmen). ~ung, *f.* máo humor *m.* (*V.* Verstimmung.)
Mißton, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~töne, dissonancia, discordancia, desentoação *f.*; tom falso *m.*
Mißtönen, *v. n. h.* soar mal, ser dissonante.
Mißtrauen, *v. n. h.* jm. ~, desconfiar d'alg., ter suspeita d'elle.
Mißtrauen, *n.* ~s, desconfiança, diffidência *f.*; ~ gegen, haben gegen... ~ setzen in... desconfiar d'alg.
Mißtraulich, *adj.* desconfiado, diffidente; apprehensivo, desafiado, receiado, suspeito.
Mißvergnügen, *n.* ~s, descontento, descontentamento, desgosto, desprazer, dissabor *m.*, queixa *f.*, desagrado *m.*
Mißvergnügt, *adj.* descontente, desgostoso, não satisfeito, sentido, queixoso.
Mißverhältnis, *n.* ~sse, ~s, *pl.* ~sse, desproporção, desigualdade *f.*
Mißverständniß, *n.* ~sse, erro *m.*, equivocação; desintelligencia, desavanga, desunião *f.*, desacordo *m.* [*mal.*]
Mißverstehen, *v. a. h.* entender
Mißwachs, *m.* ~es, esterilidade *f.*, anno esteril *ob.* caro *m.*; má colheita *f.*
Mißw, *m.* ~es, esturme, esterco; excremento dos animaes, estercoeiro *m.*
Mißwauer, *m.* estercedor *m.* ~bet, *n.* alfobre *m.*
Mißwassel, *f.* ~, *ob.* Mißfer, *m.* ~s, (*orn.*) especie de tordo *m.*
Mißwisch, *f.* ~, *pl.* ~n, (*bot.*) visco, agarico (planta parasita) *m.*
Mißzen, *v. a. h.* estrumar, estercar; ~, *v. n.* estercar, estravar, lançar de si (as bestas) o excremento, bostar.
Mißzint, *m.* ~es, ~s, *fig.* *fam.* porco, sujo, homem porco *m.* ~gabel, *f.* forçado *m.* ~grube, *f.* fossa, cova onde está o esterco *f.*, estercoeiro *m.* ~hafen, *m.* gancho para colher o esterco

m. ~hafen, *m.* estercoeiro *m.*, esterqueira, estrumeira *f.*, monturo *m.* ~haufe, *f.* agua de esterco *f.* ~läfer, *m.* escaarvelho dos estercos *m.* ~lache, ~pfüge, *f.* atoleiro, lamaçal *m.* ~wagen, *m.* carro para levar o esterco ao campo *m.*
Mit, *prep.* com, de, a, contra; *form* ~ unß, venha commoseo; ~ jm. gehen, acompanhar alg.; ~ etw. bedenken, hesitar, sômiten, cobrir, vestir, ornar de...; ~ freuden, com muito gosto; ~ Recht, com razão; *bet* Mann ~ bet langen Nase, o homem do nariz comprido; ~ lauter, lester Stimme, em voz alta, em voz baixa; ~ dem Glodenschlage sein, ás 10 horas em ponto; ~ 20 Jahren, na idade de vinte annos; ~ einem Worte, em uma palavra.
Mitangellagte, *m.* coaccusado, co-reo, correo *m.* [cação *f.* *Mitangeige*, *f.* ~, (*med.*) coincidência.
Mitarbeiten, *v. a. h.* trabalhar em commum, trabalhar juntamente com outrem; cooperar, collaborar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, cooperador, collaborador *m.* ~erschaft, *f.* collaboração, co-operação *f.* [te, inclusive].
Mitbegriffen, *adv.* inclusivamente.
Mitbetrachte, *m.* ~n, *pl.* ~n, coaccusado, co-reo, correo *m.*
Mitbetommen, *v. a. h.* receber em dote.
Mitbestimmen, *v. a. h.* investir simultaneamente. ~ung, *f.* investidura simultanea *f.*
Mitbesitz, *m.* ~es, possessão commum *ob.* por indiviso *f.*
Mitbesitzen, *v. a. h.* possuir em commum. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, co-proprietario *m.*
Mitbetheiligt, *adj.* an einer Sache ~ sein, participar em alg. *e.*
Mitbewerben, *v. n.* ~, *v. r. h.* competir. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, competidor, concorrente *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, competição, concurrencia *f.*
Mitbewohner, *m.* cohabitante *m.*
Mitbezahlen, *v. n. h.* pagar a sua parte; für j. ~, pagar por alg.
Mitbringen, *v. a. h.* levar, trazer, levar consigo (*flex.* V. bringen).
Mitbruder, *m.* ~s, *pl.* ~brüder, co-irmão, confrade *m.*
Mitbürge, *m.* ~n, *pl.* ~n, co-obrigado, co-abonado, co-gerente *m.*
Mitbürger, *m.* ~s, *pl.* ~, concladado, compatriota *m.*
Mitdrift, *m.* ~en, *pl.* ~en, irmão em Jesus Christo *m.*
Mitdasein, *n.* ~s, coexistencia *f.*
Miteigentümer, *m.* ~s, *pl.* ~, coproprietario *m.*
Miteinander, *adv.* junto, juntamente, um com outro.
Miteinwissen lassen, *V.* einfließen.
Mitempfinden, *v. a. h.* sentir por sympathia, sympathisar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, sympathia *f.*
Miterselbe, *m.* ~n, *pl.* ~n, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, coherdeiro *m.*, coherdeira *f.*, cogretario *m.*
Mitessen, *v. n. h.* comer com os outros, comer com alg. ~er, *m.*

~s, *pl.* ~, commensal *m.*; (*med.*) bichinho *m.*
Mitfahren, *v. n. h.* andar em companhia *ob.* junto com outros em coche *ob.* em batel. [outros].
Mitfasten, *v. n. h.* jejuar com os
Mitfeiern, *v. a. h.* concelebrar.
Mitfühlen, *v. a. u. n. h.* sympathizar com alg.
Mitführen, *v. a. h.* conduzir commigo, levar, trazer.
Mitgabe, *f.* ~, *pl.* ~n, dote *m.*
Mitgeben, *v. a. h.* dar; dar por ajuda; dar em dote (*flex.* V. geben).
Mitgefängene, *m.* ~n, *pl.* ~n, companheiro de prisão *m.*
Mitgefühl, *n.* ~es, ~s, sympathia *f.*
Mitgehen, *v. n. h.* ir com alg., acompanhar alg.; *fig. fam.* passar, ser toleravel, mediocre; *vulg. etw.* ~ heissen, furtar alg. *c.*
Mitgeschilfe, *m.* ~n, *pl.* ~n, ajuda; complice *m.*
Mitgesell, *m.* ~en, *pl.* ~en, companheiro, camarada, consorte, socio *m.*
Mitgesellschaft, *f.* ~, *pl.* ~en, companhia, sociedade *f.*
Mitgesell, *m.* ~en, *pl.* ~en, camarada, companheiro; complice *m.*
Mitgift, *V.* Mitgabe.
Mitglied, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, socio, membro *m.*
Mithalten, *v. a. u. n. h.* ter alg. o com outra pessoa; *fig.* ser da partida.
Mithelfen, *v. n. h.* ajudar, cooperar, concorrer em alg. *e.* ~er, *m.* cooperador *m.*
Mitherrschaft, *f.* ~, co-regencia, corregencia *f.*
Mithilfe, *f.* ~, ajuda *f.*, socorro *m.*, assistencia, cooperação, collaboração, coadjuvação *f.*
Mithin, *adv.* por consequencia, por consequente, consequentemente, por tanto, por isso, por essa razão.
Mithridat, (*n. hist.*) Mithridato.
Mithhaber, *m.* ~s, *pl.* ~, (*jur.*) coproprietario *m.*
Mithampfen, *v. n. h.* tomar parte no combate. [armas *m.*]
Mithämpfer, *m.* companheiro de luta *m.*
Mithauf, *m.* ~es, ~s, (*jur.*) co-empção *f.*
Mithäuf, *m.* ~s, *pl.* ~, socio, companheiro de compra *m.*
Mithäuf, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, colligante, querelante *m.*
Mithilf, *m.* ~es, ~s, ~ffingen, *n.* ~s, resonancia, consonancia *f.*
Mitkommen, *v. n. h.* vir com alg. *ob.* com alg. *c.* (*flex.* V. kommen).
Mitmachen, *v. n. h.* rir em companhia *ob.* com outros (*flex.* V. lassen).
Mitlaufen, *v. n. h.* correr com outros; *fig. fam.* passar.
Mitlaut, ~s, *pl.* ~, ~lauter, *m.* ~s, *pl.* ~, (*gram.*) consoante, consonante *m.*
Mitleid, { *n.* ~s, compaixão,
Mitleiden, } piedade, commiseriação, lastima, sympathia *f.*;

mit jm. ob. etv. ~ haben, ter compaixão, lastima, commisação de...; compadecer-se, condoer-se de...; apiedar-se de ob. com alg.; zum ~ bewegen, mover á compaixão, apiedar.

Mit'leiden, v. n. h. padecer, soffrer com outro. [compaixão f.]

Mit'leidenschaft, f. ~, sympathya; Mit'leidenswürdig, adj. digno de compaixão, lastimoso, que excita lastima.

Mit'leidig, adj. compassivo, compassivel, compadecido, compadecedor, sensível ao mal do proximo; ~, adv. compassivamente.

Mit'leidsbeziehung, f. ~, pl. -en, pezarne ob. pesame m.

Mit'leidvoll, adj. compassivo.

Mit'lernen, v. a. u. n. h. aprender junto com outros ob. no mesmo tempo.

Mit'machen, v. a. u. n. h. fazer como os outros; ser da partida, jogar; allez ~, ser de todas as diversas ob. funções; fig. fam. sie macht mit, é cortezã, é mulher de corte.

Mit'meister, m. ~s, pl. ~n, companheiro de officio, de profissão n.

Mit'mensch, m. ~en, pl. ~en, proximo m.

Mit'nehmen, v. a. h. tomar consigo, levar; condnzir consigo, levar; fig. debilitar (uma enfermidade); assolar, devastar, arruinar, talar (um paiz); criticar, censurar (um livro); (lex. V. nehmen).

Mit'nicht, adv. de nenhum modo, não, nullamente, nada.

Mit'railleuse, f. metralhadora f.

Mit'rechnen, v. a. h. comprehender, incluir na conta.

Mit'reben, v. n. h. entremetter-se na conversação; nicht mitzureden haben, não ter voz activa.

Mit'regent, m. ~en, pl. ~en, coregente m. ~regentschaft, ~regierung, f. ~, coregencia, coregencia f.

Mit'reisen, v. n. f. viajar, andar viajando com alg.

Mit'reiten, v. n. f. acompanhar alg. a cavallo.

Mit'samt, prp. com, de consum, conjuntamente.

Mit'schiden, v. a. h. enviar com outro ob. com outros ob. no mesmo tempo.

Mit'schuld, f. ~, cumplicidade; divida commum f.

Mit'schuldig, adj. ~t, m. u. f. cumplice adj., m. u. f., coaccusado, correo n.

Mit'schulder, m. ~s, pl. ~n, convededor, co-obrigado m.

Mit'schüler, m. ~s, pl. ~n, condiscipulo m. ~schaft, f. ~, condiscipulado m.

Mit'singen, v. a. u. n. h. cantar com alg.; acompanhar alg. de voz. [servo m.]

Mit'spielen, v. n. h. jogar com outro ob. outros; fig. maltratar; jm. schlecht (ob. übel) ~, fazer a caridade a alg.

Mit'spieler, m. ~s, pl. ~n, companheiro em algum jogo m.

Mit'sprechen, V. mitreben.

Mit'streiter, m. ~s, pl. ~n, companheiro na guerra, camarada m.

Mit'tag, m. ~es, ~s, pl. ~t, meiodia m.; (geogr.) meiodia, sul m.; zu ~ essen, jantar.

Mit'tägig, } adj. meridional, aus-
tralg. } tral.

Mit'tags, adv. ao meiodia.

Mit'tagsessen, ~brot, n. jantar m., comida principal diaria que se toma entre o almoço e a ceia f. ~egend, f. regio meridional ob. austral f. ~höhe, f. calor grande, calor no meio do dia m. ~höhe, f. altura meridiana f. ~kreis, ~zirkel, m. meridiano m. ~linie, f. linha meridiana f. ~mahl, V. ~essen.

~messe, f. missa do meiodia, ultima missa f. ~pol, m. polo meridional ob. austral m. ~predigt, f. sermão do meiodia m. ~punkt, m. ponto meridional m. ~ruhe, f. ~schläfen, n. ~halten, dormir a sesta. ~teit, f. lado do meiodia, lado meridional m. ~sonne, f. sol de meiodia f. ~stunde, ~zeit, f. hora do meiodia; hora do jantar f. ~tisch, V. ~essen. ~wein, m. vento de meiodia ob. sul m.

Mit'te, f. ~, meio, centro, ponto medio m.; in der ~, no meio, em meio de...; in untrer ~, entre nós.

Mit'tel, n. ~s, pl. ~n, meio, expediente, recurso; remedio m.; fig. i. in das ~ schlagen, metter-se de perneio, entremetter-se; ~, pl. meios m. pl., possibilidades, facultades f. pl., haveres, cabe-das n. pl.

Mittel, adj. (comp. mittler; sup. mittelt) situado no meio, central, medial; mediano; ein Mann v. mittler Größe, um homem de mediana estatura; v. mittlern Jahren, de meia idade.

Mittelalter, n. idade meia f. ~alterlich, adj. da idade media. ~antiqua, f. (typ.) augustinho, corpo doze m., athanasia f. ~art, f. sorte mediana f.

Mittelbar, adj. mediato; indirecto; ~, adv. mediatamente; indirectamente. ~leit, f. ~, o ser mediato.

Mittelbegriff, m. idéa intermedia f. ~bing, n. cousa intermedia ob. de perneio f. ~farbe, f. (pint.) meia tinta, cor (entre)-meia f. ~finger, m. dedo maximo ob. mediano, medio m. ~fuß, m. (an.) metatarso m. ~gattung, f. sorte mediana f.; (gram.) genero neutro m. ~glied, n. meio, termo medio, meio termo m. ~groß, adj. de meia grandeza. ~gut, n. fazenda mediana f. ~hand, f. (an.) metacarpo m. ~hochdeutsch, adj. meio alto-allemao. ~ländisch, adj. mediterraneo ob. do mediterraneo. ~loch, n. (am Billard) ventanilha do meio (da mesa do bilhar) f. ~los, adj. sem meios; pobre, indigente. ~losigkeit, f. pobreza, indigença f. ~mann, m. homem mediano

(da classe media); terceiro, árbitro, intercessor, intermediario, mediatario, medianeiro m. ~maß, n. medida mediana f.; meio m.; mediania f. ~mäßig, adj. mediano, mediocre; ~, adv. medianamente, mediocremente. ~mäßigkeit, f. mediania, mediocridade f. ~maß, m. mastro grande ob. do meio m. ~mauer, ~wand, f. parede divisoria, parede meia f. ~pfeiler, m. pilar do meio; trumó (vão entre duas janellas) m. ~punkt, m. centro; ponto medio, meio m. ~punktsehre, f. (math.) centrosopia f.

Mittels, V. mittelfil.

Mittelfeld, n. ~es, sal neutral ob. mediano m. ~sag, m. meio termo m. ~schlag, m. sorte mediana f. ~swann n. ~sperren, f. medianeiro m.

Mittelfil, prp. mediante..., por meio de..., com intervenção de..., em virtude de..., em força de...

Mittelfelz (der, die, das), adj. meio, do meio, que está de perneio; medial.

Mittelfeld, m. ~es, ~s, estado medio m., classe media ob. mediana; mediania, mediocridade f. ~stimm, f. (mus.) cheio de vozes, acompanhamento m.; die hohe ~, contrato m.; die tiefe ~, barytono m. ~straße, f. fig. meio termo, termo medio, caminho entre dois extremos m. ~stück, n. divisão f. ~stück, n. entrecosto (do boi etc.) m., carne do assém f. ~ton, m. (mus.) terca (acima da nota tonica) f.; barytono m. ~treffen, n. (mil.) corpo da batalha ou do exercito m. ~tuch, n. panno mediano m.; teia mediana f. ~weg, m. via f., caminho do meio m.; fig. temperamento, meio, arbitrio m. ~wort, n. (gram.) participio m. ~zahl, m. dente do meio m. ~zeit, n. fazenda de qualidade mediana f.

Mitteln, adv. ~ in, auf, unter..., no meio de...; ~ durch, pelo meio, de meio a meio; ~ durchschneiden, cortar pelo meio ob. de meio a meio; ~ im Winter, no coração do inverno.

Mittlernacht, f. ~, meia noite f.; norte, septentrião m.

Mittlernächtigt, } adj. de meia
Mittlernächtlich, } noite; septentrional.

Mittlerbar, adj. communicavel.

Mittleren, v. a. h. communicar, participar; i. ~, v. r. communicar-se. ~b, adj. communicativo, communicavel.

Mittlerfam, adj. communicativo, expansivo, franco. ~leit, f. expansão, franqueza, expansibilidade, communicabilidade f.

Mittlerung, f. ~, pl. ~en, communicação f.

Mittler, m. ~s, pl. ~n, ~in, f. ~, pl. ~nen, medianeiro m., medianeira f. [do meio.

Mittlere, adj. mediano, meio,

Mittlerweile, } *adv.* entretanto,
Mittlerzeit, } mentes; ~, *conj.*
 mentes, no interim que; n'este
 comenos. [no tempo.
Mit'tonen, *v. n. h.* resoar no mes-
Mit'tragen, *v. a. h.* levar junta-
 mente, junto com... (*flex. V.*
tragen).
Mit'trinken, *v. a. u. n. h.* beber com
 outro ob. outros (*flex. V. trinken*).
Mitt'woch, *m. -s*, *pl. -n*, quarta
 feira *f.*
Mitunter, *adv. fam.* de tempo
 em tempo, de quando em quan-
 do, às vezes (*V. unter*).
Mit'ursache, *f. ~*, *pl. -n*, co-
 causa, causa conjuncta ob. co-
 operante *f.* [plice *m.*
Mit'verbredner, *m. -s*, *pl. -n*, cum-
Mit'verschwoerene, *m. -n*, *pl. -n*,
 um dos conjurados; die *Mit-*
verschwoerene, os conjurados,
 conspirados.
Mit'verwalter, *m. -s*, *pl. -n*, co-
 administrador *m.*
Mit'vormund, *m. -es*, *-s*, con-
 tutor, cotutor *m.*
Mit'wandern, *v. n. h.* andar, cami-
 nhar com outro ob. outros.
Mit'weinen, *v. n. h.* chorar tam-
 bém, chorar com outros.
Mit'werben, *v. n. h.* competir,
 concorrer por alg. c. *-er*, *m. -s*,
pl. -n, *-in*, *f. -n*, *pl. -nen*, con-
 corrente *m. u. f.* competidor,
 rival *m.* competidora *f.* *-ung*,
f. -n, *pl. -en*, concurso *m.*, com-
 petencia, concurrencia, rivali-
 dade *f.*
Mit'wirken, *v. n. h.* cooperar, con-
 correr, coadjuvar; *-de* *Gnade*,
 graça concomitante *f.* *-ung*, *f.*
n. -n, *pl. -en*, cooperação *f.*, con-
 curso *m.*, collaboração, coad-
 juvação *f.*
Mit'wissen, *v. n. h.* saber também;
 ~, *n. -s*, ob. *-schaft*, *f. -n*, con-
 hecimento *m.*; ohne *mein* *n.*
 sem a minha noticia. *-er*, *m.*
-s, *pl. -n*, consabedor, confi-
 dente *m.*
Mit'zahlen, *v. a. h.* incluir no nu-
 mero, contar *m.*
Mit'ziehen, *v. a. h.* tirar com ou-
 tros, arrastar; ~, *v. n. f.* ir ob.
 andar com outros.
Mixtur, *f. ~*, *pl. -en*, mescla,
 mistura *f.*, mixto *m.*, mixção *f.*
Mnemonic, *f. ~*, mnemonica *f.*
-nisch, *adj.* mnemonico. *-tech-*
nis, *f.* mnemotechnia *f.*
Moabit'er, *m.* Moabita *m.*
Moh, *m. -s*, gentilha *f.*
Moh'l, *n. -s*, *pl. -n*, novel *m.*,
 alfaija *f.* (*V. Mobilien*).
Moh'lhändler, *m.* negociante
 de moveis *m.* *-handlung*, *f.*
 armazem de moveis *m.* *-wa-*
gen, *m.* carro de transporte ob.
 para o transporte dos moveis *m.*
Mobil, *adj.* mobil; ~ *machen*, mo-
 bilizar.
Mobilgarde, *f.* guarda mobil *f.*
Mobilgütervermögen, *n.* bens mo-
 veis *m. pl.*
Mobilien, *pl. ~*, moveis *m. pl.*
 alfaias *f. pl.*, trastes de casa *m. pl.*
Mobilisieren, *v. a. h.* mobilizar.
Mobilmachung, *f.* mobilização *f.*
Mobilisten, *v. a. h.* alfaiar, mobi-

liar, mobilhar, guarnecer de
 moveis. [ferro *f.*
Moh'der, *m. -s*, (*mar.*) maça de
Moh'turkejuppe, *f.* sopa de tar-
 taruga *f.*
Moh'de, *f. ~*, *pl. -n*, moda; ma-
 neira *f.*, modo *m.*, forma *f.*;
 uso *m.*; nach *der ~*, á moda, se-
 gundo a moda; die *jetzige ~*, a
 moda, o uso e estylo corrente;
 ~ *sein*, estar em voga, em moda,
 muito seguido; die ~ *mitmachen*,
 seguir a moda; aus *der ~* *kom-*
men, passar de moda.
Moh'delartikel, *m.* artigo ob. objecto
 de moda *m.* *-bild*, *n.* figurino *m.*
-farbe, *f.* cor á (*ob. da*) moda *f.*
-händler, *m. -in*, *f.* modista,
 capellista *m. u. f.* *-handlung*,
f. loja de capella ob. capellista
f. *-herr*, *m.* casquilho, janota
f. *-kleid*, *n.* vestido á moda
 ob. segundo a moda *m.* *-trant-*
heit, *f.* enfermidade corrente *f.*
Moh'del, *m. -s*, *pl. -n*, modulo;
 modelo, patrão *m.*; matriz; es-
 tampa (*n'um* estofos) *f.* molde *m.*
Moh'dell, *n. -es*, *-s*, *pl. -e*, mo-
 delo, patrão *m.*; *fig.* modelo,
 exemplar *m.*
Moh'dellier, *v. a. u. n. h.* modelar,
 moldar. *-er*, *m. -s*, *pl. -n*,
 estampador d'estofos; modela-
 dor *m.* [tica *f.*
Moh'dellierkunst, *f. ~*, arte plas-
Moh'dellsammlung, *f. ~*, *pl. -en*,
 collecção de modelos *f.* *-je-*
her, *m.* modelo *m.* *-zeichnung*,
 desenho-modelo *m.*
Moh'dein, *v. a. h.* formar, moldar,
 modelar; estampar (estofos).
Moh'denar, *m. -en*, *pl. -en*, pe-
 ralla, casquilho, modilho *m.*
Moh'der, *m. -s*, lama *f.*, ceno,
 lodo *m.*; putrefacção, podri-
 dão *f.*, apodrecimento *m.*; nach
 ~ *riechen*, cheirar a podre.
Moh'derateur, *f.* candieiro
 moderador *m.*
Moh'derlust, *-geruch*, *m.* cheiro
 de podridão, de lama *m.*
Moh'derlust, *adj.* limoso, lodoso,
 vasoso; que cheira a ceno; po-
 rrido, podre, putrefacto, infecto.
Moh'dern, *v. n. h.* apodrecer, apo-
 drecer-se.
Moh'dern, *adj.* moderno.
Moh'dernisten, *v. n. h.* moder-
 nisar.
Moh'deschriftsteller, *m.* autor á
 moda *m.* *-lust*, *f. ~*, mania,
 paixão das modas *f.* *-ware*, *f.*
 objectos de moda *m. pl.* *-wa-*
rengegeschäft, *n.* loja de capella *f.*
-zeitung, *f.* jornal das modas *f.*
Moh'difikation, *f.* modificação *f.*
Moh'difizieren, *v. a. h.* modificar.
Moh'disch, *adj.* á moda, segundo
 a moda, que é segundo a moda.
Moh'dist, *m. -in*, *f.* modista *m. u. f.*
Moh'dulation, *f.* modulação *f.*
-ieren, *v. n. h.* (*mus.*) modular;
 ~, *n.* modulação *f.*
Moh'dgen, *v. n. h.* poder; ter o di-
 reito, a liberdade, a permissão,
 a licença; querer, desejar; ter
 vontade; gern ~, gostar; ich *mag*
nicht, não quero, não gosto; ich
möchte gern *wissen*, quizera (*ob.*
desejava) saber; es *mag* *sein*, seja,
 embora; es *mag* *kommen* *was* da

will, succeda o que succeder
(flex. pres. mag, magst, mag, mö-
gen, mögt, mögen; pret. möchte;
con. imp. möchste).
Moh'glich, *adj.* possivel; *johald*
als ~ ob. -st bald, quanto an-
 tes; *ist wenig*, o menos possi-
 vel; *ist es wohl -l* isso póde lá
 ser verdade! *soviel wie ~*, quanto
 possivel, quanto ob. o mais que
 fór possivel; *etw. ~ machen*, possi-
 bilitar, effectuar alg. c.; *sein*
-stes thun, fazer tudo quanto
 fór possivel. *-erweise*, *adv.*
 por ventura; ~ *ist er* *trant*, póde
 ser que esteja doente. *-heit*, *f.*
 ~, *pl. -en*, possibilidade *f.*; es
ist keine ~, não é possivel.
Moh'gul, *m. -s*, *pl. -s*, mogól *m.*
Moh'hammer, (*n. hist.*) Mahomet.
Moh'hammer, *a'ner*, *m.* Mahome-
 tano *m.* *-a'nisch*, *adj.* mahome-
 tano, mahometico.
Moh'n, *m. -es*, *-s*, dormideira,
 papoula *f.* *-blume*, *f.* flor de
 papoula *f.* *-topf*, *m.* cabeça
 de papoula ob. dormideira *f.*
-tuch, *m.* bolo de sementos de
 papoula *m.* *-öl*, *n.* oleo,
 azeite de papoula, de dormi-
 deiras *m.* *-saft*, *m.* succo das
 papoulas, meconio, opio *m.* *-sa-*
men, *m.* semente de papoulas *f.*
-sirup, *m.* diacodio *m.*
Moh'r, *m. -es*, *-s*, chamalote *m.*,
 melania *f.*
Moh'r, *m. -en*, *pl. -en*, Mouró
 ob. Mauritania; negro, preto;
 Ethiope *m.*; (*chim.*) mescla de
 azougue e enxofre *f.*
Moh'rband, *n. -es*, *-s*, fita on-
 deada ob. com aguas *f.*
Moh're, *f. -n*, *pl. -n*, cenoura,
 cenoura *f.*
Moh'ren, *adj.* de chamalote, de
 melania; ~, *v. a. h.* ondear;
 crespir.
Moh'rensfarbig, *adj.* moreno, ne-
 grinho, negro; murzello (*ca-*
 vallo). *-topf*, *m.* testa de ne-
 gro, cabeça de preto *f.* *-traut*,
n. herva magica *f.* *-tiummel*,
m. amnio da ilha de Candia *m.*
-land, *n.* (*geogr.*) Ethiopia;
 Mauritania *f.* *-tan*, *m.* dansa
 mourisca *f.*
Moh'rtein, *f. ~*, *pl. -nen*, Moura;
 Negra; Ethiope *f.*
Moh'rteig, *adj.* mouró, mourisco.
Moh'rteufel, *f. ~*, (*orn.*) especie
 de melharuco *m.*
Moh'rteufel, *f.* cenoura *f.*
Moh're, *n. u. m. -s*, *pl. -s*, me-
 lania *f.*
Moh'ren, *v. a. h.* ondear.
Moh'rtaffel, *m.* café de Moca *m.*
Moh't, *m. -es*, *-s*, *pl. -e*, sala-
 mandra *f.* (*poiz*) *f.*
Moh'tbau, *f. ~*, (*geogr.*) Moldavia
Moh'ten, *f. ~*, maça, soro de leite
m. *-lieb*, *m.* borboleta branca
f. *-tur*, *f.* uso de soro de leite
m.; die ~ *gebrauchen*, tomar o
 soro.
Moh'ter, *f. ~*, *pl. -en*, vaccaria *f.*
Moh'theit, } *adj.* soroso, seroso.
Moh'tig, }
Moh't, *n.* (*mus.*) tempo menor *m.*
Moh'tig, *adj.* quentinho, agasa-
 lhado, conchegadinho.
Moh'tsche, *f.* mollusco *m.*

Molofjuß, *m.* ~, *pl.* ~*ße*, molosso *m.*
Molofken, } *f. pl.* ~, as
Molofkischen Inseln, } Molucas
 (ilhas da Índia). } *to m.*
Momeni', *m.* ~*es*, *pl.* ~*e*, momen-
Momentan', *adj.* momentaneo.
Monade, *f.* ~, *pl.* ~*n*, (phil.) mona-
 dologia *f.* ~*n*lehre, *f.* monodolo-
 gia *f.*
Monarch, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, monar-
 quia *m.* ~*chia* *f.*
Monarchie, *f.* ~, *pl.* ~*n*, monar-
Monarchin, *f.* ~, *pl.* ~*nen*, sobre-
 ana absoluta *f.*
Monarchisch, *adj.* monarchico,
 monarchico; ~, *adv.* de modo
 monarchico.
Monat, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*e*, mez
m. ~*lich*, *adj.* mensal, de cada
 mez; ~, *adv.* mensalmente, por
 qd. em cada mez, no mez, por
 mez. ~*liche*, *n.* (~*Reinigung*)
 menstruo *m.*, evacuação mensal,
 regra das mulheres *f.*, o mez
 ob. os mezes das mulheres.
Monats ~*kuß*, *V.* Monatsliche. ~*krift*,
f. espaço d'um mez *m.* ~*geld*,
n. mezada *f.* ~*rose*, *f.* rosa que
 floresce todo o anno até o outo-
 no *f.* ~*schrist*, *f.* diario *m.*, ga-
 zeta mensal *f.* ~*tag*, *m.* dia
 do mez, dia *m.*
Monch, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*e*, mon-
 ge, monje, religioso, frade *m.*;
 pitorra *f.*, pião *m.*; (orn.) fradi-
 no (ave) *m.*; (Bettwärter) co-
 madre *f.*, rescaldeiro *m.*; (am
 Teiche) comporta (de tanque) *f.*;
 ~ *ob.* ~*sbogen*, *m.* (typ.) frades
m. pl.
Moncherei, *f.* ~, fradaria *f.*
Monchisch, *adj.* monacal, monas-
 tico.
Monchs ~*gezucht*, *n.* ~*es*, ~*s*, fra-
 daria *f.* ~*lapp*, *f.* capuz, ca-
 pello (de frade) *m.* ~*loster*, *n.*
 monasterio, claustro *m.* ~*lut*,
te, *f.* habito de monja, de frade
m. ~*leben*, *n.* vida monacal
ob. monastica, vida fradesca *f.*
 ~*orden*, *m.* ordem monacal, reli-
 gioso monastica *f.* ~*platte*, *f.*
 tonsura monacal *f.* ~*rhabar-*
ber, *m.* ruibarbo dos monges
m. ~*schrist*, *f.* caracter gothico
m., letra gothica *f.* ~*hand*, *m.*
 monacato, estado monacal *m.*;
 fradaria *f.* ~*wesen*, *n.* mona-
 cato *m.*; fradaria *f.*
Monnd, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*e*, lua *f.*;
 der ~ *ist* voll, *nimm* zu, *nimm* ab,
 a lua está no seu cheio, no seu
 crescente, em mingoaute; zu-
 nehmebender, abnehmender ~,
 quarto crescente, minguaute *m.*;
 der ~ *steint*, faz luar, faz lua
 clara; (bras.) der halbe ~, cres-
 cente *m.*, meia lua *f.*; (fort.)
 meia lua *f.*; unter dem ~ *e* be-
 findlich, sublunar; den ~ ansehnen,
 ladrar á lua. ~*auge*, *m.* olho
 lunatico *m.* ~*augig*, ~*blind*,
adj. lunatico. ~*baum*, *f.* or-
 bita da lua *f.* ~*beziehung*, *f.*
 selenographia *f.* ~*internis*, *f.*
 eclipse da lua *m.*; *vulg.* lua
 cris *f.* ~*flecken*, *m. pl.* manchas
 da lua *f. pl.* ~*formig*, *adj.* luni-
 forme. ~*hell*, *adj.* lua clara.
 ~*jahr*, *n.* anno lunar *m.* ~*kalß*,

n. mola *f.*, feto informe *m.* ~*tar-*
te, *f.* mappa selenographica *m.*
 ~*monat*, *m.* mez lunar, mez de
 vinte e nove dias *m.*, lunação
f. ~*kraut*, *n.* ~*raute*, *f.* lunar
 herb, herva da lua *f.* ~*licht*,
n. ~*schein*, *m.* luar, clarão da
 lua *m.*, lua clara *f.* ~*linie*, *f.*
 (astr.) linha lunar *f.* ~*milch*, *f.*
 (min.) leite de lua *m.* ~*schibe*,
f. disco da lua *m.* ~*schein*, *m.*
 V. ~*licht*. ~*schiel*, *f.* quarto cres-
 cente *m.* ~*sonnenzirkel*, *m.*
 (astr.) cyclo luni-solar *n.* ~*stein*,
m. selenites *f.* *u. m.*; pedra da
 lua *f.* ~*sucht*, *f.* mal de lua,
 somnambulismo *m.* ~*süchtig*,
adj. lunatico, somnambulo,
 aluado. ~*viertel*, *n.* quarto da
 lua *m.* ~*wechsel*, *m.* phases da
 lua *f. pl.*; ~*es ist* ~, temos mu-
 dança de lua; renova-se a lua.
 ~*zirkel*, *m.* cyclo lunar *m.*
Mongol'se, *m.* Mongolico *m.* ~*ei*,
f. (geogr.) Mongolia *f.* ~*isch*,
adj. mongolico; ~*e* *Rasse*, *raça*
 mongolica, amarella ou asiatica.
Monie'ren, *v. a. h.* vituperar.
Monium, *n.* ~*s*, *pl.* ~*ta*, admo-
 nição *f.*
Monogramm, *n.* ~*s*, *pl.* ~*e*, mo-
 nogramma *m.* ~*graphie*, *f.* mo-
 nographia *f.* ~*lith*, *m.* ~*en*,
pl. ~*en*, monolitho *m.* ~*log*, *m.*
 ~*s*, *pl.* ~*e*, monologo *m.* ~*man-*
nie, *f.* monomania *f.* ~*pol*, *n.*
 ~*es*, *pl.* ~*e*, monopolio, abarca-
 mento *m.* ~*polifis'ren*, *v. a. h.*
 estancar, monopolizar. ~*poli-*
fis'reng, *m.* monopolização *f.*,
 abarcamento *m.*
Monoton, *adj.* monotono. ~*ig*,
f. monotonia *f.*
Montranz, *f.* ~, *pl.* ~*en*, custo-
 dia (vaso em que se expõe o
 santissimo sacramento) *f.*, cibor-
 rio, hostiario *m.* ~*himmel*, *m.*
 pallio *m.* [stró *m.*
Monstrum, *n.* ~*s*, *pl.* ~*stra*, mon-
strum, *m.* ~*s*, *pl.* ~*e*, monção *f.*
Mon'tag, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*e*, se-
 gunda feira *f.*; blauer ~, dia de
 folga *m.*
Montenegri'ner, *m.* ~*isch*, *adj.*
 Montenegro *adj.* *u. m.*
Montenegro, *n.* (geogr.) Montene-
 gro *m.* [das *m.*
Monteur, *m.* fornecedor de far-
Montie'ren, *v. a. h.* fardar. ~*ung*,
f. ~, *pl.* ~*en*, a acção de fardar,
 de armar as tropas.
Montur, *f.* ~, *pl.* ~*en*, farda *f.*,
 vestido de uniforme militar,
 uniforme *m.*; farda *f.*, librê de
 criado *m.* [mento *m.*
Monument, *n.* ~*es*, *pl.* ~*e*, monu-
monumental, *adj.* monumental.
Moor, *n.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*e*, agua-
 çal, pantano, terreno encharca-
 do *m.*
Moor ~*bad*, *n.* banho no pantano
m. ~*erde*, *f.* terra dos pantanos
f. ~*grund*, *m.* terreno pan-
 tanoso, encharcado, alagadiço
m. ~*hirse*, *f.* especie de milho *m.*
Moor'tig, *adj.* pantanoso, alaga-
 diço, apaulado, encharcado.
Moor ~*rübe*, *f.* cenoura *f.* (= *Möh-*
re). ~*vogel*, *m.* (orn.) marreco
m. *ob.* marreca *f.*
Moose, *n.* ~*es*, musgo *m.*; islan-

diñes ~, musgo *ob.* lichen is-
 landico *m.* ~*bescheren*, *n.* ~*bü-*
ße, *f.* (bot.) pyxidala *n.* ~*sch-*
te, *f.* lichen *m.*

Moose ~*icht*, *adj.* que tem do musgo.
Moose ~*ig*, *adj.* musgoso, coberto
 de musgo.

Moose ~*rose*, *f.* ~, rosa de musgo *f.*
 ~*schwamm*, *m.* fungo *m.*

Mops, *m.* ~*es*, *pl.* *Möps'e*, *Möps'*
chen, *n.* ~*s*, *pl.* ~, doguezinho,
 especie de cão *m.* ~*gestalt*, *n.*
fig. fam. má cara *f.* ~*nase*, *f.*
fig. fam. nariz chato *m.*

Moral, *f.* ~, moral *f.* ~*isch*, *adj.*
 moral; ~, *adv.* moralmente. ~*i-*
sie'ren, *v. n.* h. moralizar, fazer
 reflexões moraes. ~*ist*, *m.* mo-
 ralista *m.* ~*ität*, *f.* moralidade *f.*

Morast, *m.* ~*es*, *pl.* *Moräste*, agua-
 çal, lameiro, pantano, charco,
 terreno encharcado, lagadiço;
 cenó *m.*, cenosidade; lama *f.*,
 lodaçal; lodo, atoleiro, brejo,
 lamarão, paul *m.*, lagoa de agua
 estanca *f.* ~*ig*, *adj.* panta-
 noso, alagadiço, apaulado; ce-
 noso, lodoso, atolado.

Morchel, *f.* ~, ~*schwamm*, *m.* ~*s*,
 fungão, especie de cogumelo *m.*
Mord, *m.* ~*es*, ~*s*, homicidio,
 assassinato, assassínio *m.*

Mord ~*anschlag*, *m.* attentado *m.*
 ~*begierde*, *f.* sede de sangue
 humano *f.* ~*begierig*, *adj.* san-
 guinario, sanguinolento. ~*beif*,
n. ferro homicida, matador *m.*
 ~*brand*, *m.* incendio premedita-
 do *m.* ~*brenner*, *m.* incendi-
 dario *m.*

Mord'en, *v. a. h.* matar, assassinar;
 ~, *v. n.* fazer, commetter um
 homicidio, um assassinato.

Mörder, *m.* ~*s*, *pl.* ~, homicida,
 matador, assassino *m.* ~*grube*,
 ~*höhle*, *f.* sitio, lugar de la-
 drões, de salteadores; escond-
 rijo de assassinos *m.* ~*hand*,
f. mão de assassino *f.*

Mörderlich, *adj.* homicida, ma-
 tador; mortifero, mortal, san-
 guinolento; ~, *adv.* como um
 homicida, um assassino.

Mörderlich, *adv.* terrivelmente;
 excessivamente; ~*schreien*, *gri-*
 tar aferradamente.

Mord ~*geschichte*, *f.* ~, historia,
 relação d'um homicidio, d'um
 assassinato, historia tragica *f.*
 ~*schrei*, *n.* vozes *f. pl.*, grito
 que me mata! *m.* ~*geschell*, *m.*
 complice d'um assassinato *m.*
 ~*gewehr*, *n.* arma mortifera *f.*;
 (poet.) ferro homicida *m.*

Mord ~*bio*! *Peter u.* ~*schreien*, *gri-*
 tar a poder.

Mord ~*lust*, ~*sucht*, *f.* sede de san-
 gue humano *f.* ~*that*, *f.* homi-
 cidio, assassinato, assassínio *m.*

Mord'stehl, *m.* homem de truz *m.*
Mord ~*spektakel*, *m.* ruído infer-
 nal *m.* ~*versuch*, *m.* tentativo
 de assassínio *m.* ~*waffe*, *f.* ar-
 ma homicida *f.*

Mord'stehl, *f. pl. fam.* ~*lehren*, mo-
 rigerar, ensinar bons costumes,
 vituperar, castigar.

Morgana'tisch, *adj.* morgânico.
Morgen, *m.* ~*s*, manhã *f.*; (die
 Himmelsgegend) oriente, levante,

Mulde, f. ~, pl. ~n, gamella, es-
cudella, tigela (de madeira) f.;
eine ~ voll, gamellada f.; fig.
fam. es regnet als ob es mit ~ u
götte, chove a cantaros.

Mull, m. ~s, musselina f.

Müll, n. ~s, ~s, calça f., cas-
calho, entulho m.; terra ligeira
f.; lixo, cisco m., varredura f.

Müller, m. ~s, pl. ~, moleiro,
moedeiro m. ~in, f. ~, pl.
~nen, moleira, moedeira f.

Müllhäufen, m. cumulo de lixo
m. ~lasten, m. baril do lixo m.

Mulm, m. ~s, pó de lenha podre f.

Mulmicht, adj. pulverulento.

Mulmig, adj. carnuboso; fria-
vel; podre, podrido (= verwittert,
faulig). [xylo m.]

Mulmstücker, m. ~s, (ent.) lyme-
nultiplicier, v. a. h. (math.)
multiplicar; ~, n. ~s, multipli-
cação f.

Mulst, m. ~s, molletão (bae-
Mulst, f. ~ tilha fina) m.

Murme, f. ~, pl. ~n, murmia f.
~narrig, adj. amuado.

Murm, f. ~, certa cerveja que
se fabrica em Brunsvique f.

Murmeln, v. n. h. fam. masti-
Murmeln, f. gar.

Murmeln, m. Nummerel,
f. ~, pl. ~en, mascarada, mogi-
gança, mascara f.; fig. embuço,
disfarce m. (cidade) f.

Murnen, n. ~s, (geogr.) Munich

Mund, m. boca, bocca f., bucal (d'um
vaso) m.; (mil.) embocadura
(boca de peça d'artilharia) f.;
ein ~ voll, um bocado; fig. rein-
~ halten, guardar o segredo;
v. ~e zu ~ gehen, andar de bocca
em bocca; nach dem ~ reden, fal-
lar ao gosto, ao paladar; bei
~ voll nehmen, bofar, arrotar,
alardear, encher a bocca de
uma coisa; bei ~ halten, calar
a bocca; Mund halten! bocca
calada! wie aus einem ~, todos
por uma ob. pela mesma bocca;
im ~ den ~ stopfen, tapar a bocca a
alg.; den ~ spigen, fazer um bi-
quinho; bei ~ verzehren, amuar,
torcer a cara; Nase u. ~ aufst-
recken, abrir grandes olhos; aus dem
Mund u. den ~ leben, viver aos
dias ob. dia por dia; im ~ den ~
wässrig machen, fazer a bocca
doce ob. adoçar a bocca a
alg.; fazer vir agua a bocca de
alg.; kein Wort vor dem ~ neh-
men, fallar francamente, não ter
freio ob. papas na lingua;
Sie nehmen mir das Wort aus
dem ~, estava por dizer o
mesmo.

Mundhart, f. ~, pl. ~en, dialecto,
idioma m. ~artlich, adj. dialectal,
pertencente a um dialecto.
~bedarf, m. viveres m. pl.

Mundchen, n. ~s, pl. ~, pequena
bocca, boquinha f.

Mundbeutel, m. (mil.) tampão m.

Mundbein, n. ~s, pl. ~, pupillo m.,
pupilla f.

Mundben, v. n. f. desaguar (no
mar), ir lançar-se no mar.

Mundbogen, v. n. h. fazer bom es-
tomago. [escorbutoico.]

Mundfaul, adj. que falla pouco;

Mundfaule, f. vulg. sapinho m.

Mundharmonita, f. birimbau m.

~höhle, f. cavidade oral f.

Mundig, adj. maior. ~keit, f. ~,
~sprechung, f. ~, emancipação f.

Mundieren, v. a. h. tirar a limpo,
copiar em boa letra.

Mundklemme, f. ~, triamo m.,
contracção espasmodica da boca
f. ~loch, m. cozinheiro de
paço m. ~fügeln, n. pastilha
f. ~lad, m. lacre m.,
obreira f.

Mundlich, adj. verbal, de viva
voz, de palavra; oral, vocal;
nuncupativo; ein ~ gemachtes
Testament, testamento nuncu-
pativo m.; ~, adv. verbalmente,
de viva voz, vocalmente.

Mundloch, n. ~es, ~s, bocca f.;
orificio, buraco, bucal m. ~pfropfen,
m. tacho (de espingarda) m.
~putz, f. pomada para os
beigos f. ~recht, adj. comodo
à bocca; ~ machen, acomodar.
~schen, m. copeiro m.
~schwamm, m. aphta f. ~spiegel,
m. estomatoscopio m. ~stück,
m. boquim m., embocadura, lin-
gueta, palheta d'instrumentos
de sopro f.; ~e am Herbegehisse,
candêes, bocado do freio m. pl.
~töt, adj. interdito; für ~ er-
klären, pôr interdito a alg.;
interdizer.

Mundung, f. ~, pl. ~en, bocca,
boca, embocadura f.; orificio,
buraco m.

Mundvoll, m. bocado m. ~vor-
rat, m. ~es, ~s, provisão, mu-
nição de bocca f. ~wasser, n.
collutorio m. ~wert, n. ein gute-
tes ~ haben, fallar muito, ter a
lingua solta, não ter papas na
lingua. ~winkel, m. angulo dos
labios, canto da bocca m.

Municipal, adj. municipal. ~be-
amt, m. empregado municipal
m. [dade f.]

Municipalität, f. ~, municipali-
Munition, f. ~, pl. ~en, munição
f. ~schaften, ~swagen, m. caixa
grande sobre rodas que leva mu-
nições, armamaxe f., caixa m.

Muntern, v. n. h. fam. rosnar,
fazer constar à socapa (ob. em
segredo), fallar surdamente
d'alg. c.; man muntern, mur-
murar-se, já se rosna.

Münster, m. ~s, pl. ~, cathedral,
igreja cathedral, sé f., como m.

Munter, adj. despertado, esperto;
fig. esperto, vivo, alegre, jocosos;
são, de boa saúde; ~, adv. ale-
gramente, jocosamente. ~keit,
f. ~, alegria, viveza, vivacidade,
alacridade, jucundidade; boa
saúde f., brio m.

Münzamt, n. ~es, ~s, pl. ~äm-
ter, real casa de moeda f. ~be-
amt, m. official na real junta
de moeda m. ~beschreibung, f.
numismatographia f.

Münze, f. ~, pl. ~n, moeda;
casa da moeda f.; (bot.) hor-
telã f. (= Münze); flingende ~,
moeda soante; Heine ~, troco
m., peças miudas de moeda
f. pl.; fig. j. mit gleicher ~ be-
zahlen, pagar na mesma moeda;

etw. für bare ~ nehmen, acredi-
tar alg. c.

Münze, f. ~, pl. ~n, Münzstätt,
~stätte, f. ~haus, n. casa da
moeda, fabrica de moeda f.

Münzen, v. n. h. amoeirar, fazer
moeda, lavrar, cunhar, bater
moeda; fig. fam. es ist auf Sie
gemünzt, isto mira, toca, con-
cerne, diz respeito a V. Mee.;
~, n. ~s, moedagem, bracea-
gem f.

Münzer, } m. ~s, pl. ~, bate-
Münzprägler, } dor de moeda,
moedeiro, cunhador m.

Münzfuß, m. quilate m., lei que
ha de ter a moeda f. ~gehalt, m.
toque, titulo m. ~justirer, m.
fiel da casa da moeda m. ~ta-
birett, n. gabinete de medalhas
m. ~kennr, n. numismatico
m. ~losten, pl. bracementes f.
~lunde, f. numismatica, sciencia
numismatica f. ~meister, m.
moedeiro; intendente da
moeda m. ~ordnung, f. regu-
lamento das moedas n. ~ort,
m. lugar onde cunham moeda
m. ~presse, f. prensa para fa-
bricar moeda f. ~probe, f. en-
saio das moedas m. ~rand, m.
sarrilha f. ~rat, m. conselheiro
na real junta de moeda m.
~recht, n. direito de bater moeda
m. ~schlag, m. cunho m.
~sorte, f. especie de moeda,
moeda f. ~stempel, m. cunho
m. ~wage, f. balança que pesa
moedas não cunhadas f. ~war-
dein, m. ensaiador da moeda,
quilatador, contraste m. ~we-
sen, n. moedagem, braceagem f.
~wissenschaft, V. ~lunde. ~zei-
chen, n. marca do lugar onde a
moeda é cunhada f.

Muräne, f. ~, pl. ~n, (icht.) mo-
reia, murena f.

Murbe, adj. terno, brando, molle;
fragil, friavel; ~ machen, enten-
necer, mortificar, fazer molle,
tender; fig. j. ~ machen, humi-
lihar, soffrear alg., pô-o flexivel,
docil.

Murbigkeit, f. ~, tenura, quali-
dade de ser terno; friabilidade f.

Murken, v. n. h. grunhir.

Murmel, f. bola de marmore f.

Murmeln, v. a. n. h. murmurar,
susurrar, zunir; fig. fallar
entre os dentes, murmurar, res-
mungar, rosnar.

Murmeltier, n. ~es, ~s, pl. ~e,
marmota f., arganza, arcomys,
dorminhoco m.; wie ein ~ schlaf-
fen, dormir como pedra cahida
em poço (ob. em lodo), como
um porco.

Murmer, m. ~s, pl. ~, gato, ga-
tito, bichinho, maltez m.

Murmeln, v. n. h. murmurar, ralhar,
rosnar, grunhir, queixar-se; ~,
n. ~s, murmuração, queixa, ros-
nadura f., descontento m.

Murrtisch, adj. de mão humor,
grunhidor, rabngento, enfada-
do; cabeçudo; enfadado, ir-
ritavel, fastioso, resmungão,
resingueiro.

Murrkopf, m. ~es, ~s, pl. ~köpfe,
ralhador, rosnador m.

Murrköpfig, *adj.* resmungão, resingueiro. [(cidade) m.]
Murten, *n.* ~s, (geogr.) Morato
Musch, *n.* ~sch, V. Müß.
Muschel, *f.* ~n, pl. ~n, marisco m.; concha; ameijoas f.; mexilhão m. ~bank, ~grube, *f.* ~lager, *n.* burgalhão, banco, leito de conchas no fundo do mar m. ~erbe, *f.* V. ~mergel. ~fang, *m.* pesca de ameijoas ob. mexilhões *f.* ~förmig, *adj.* u. *adv.* em forma de concha. ~haufen, *m.* concharia *f.*, montão de conchas m. ~kabinett, *n.* ~sammlung, *f.* collecção de conchas *f.* ~kennner, *m.* conchilologista m. ~lehre, *f.* conchilologia *f.* ~linie, *f.* conchoide, linha conchoidal *f.* ~mergel, *m.* camada de conchas fossilis emalghadas *f.* ~münze, *f.* cauril, caurim m.; pl. cauris. ~sand, *m.* acumulação de conchinhas no interior da terra *f.* ~schale, *f.* concha, valva *f.* ~selbe, *f.* bysson, bysson m. ~stein, *m.* conchiliopolite m. ~tier, *n.* animal conchilifero m. ~wert, *n.* embreadado m., obra de conchas *f.* [(fig.)].
Muse, *f.* ~n, pl. ~n, Musa (auch)
Musemann, *m.* ~es, ~s, pl. ~männer, musulmano, mahometano m. ~männisch, *adj.* musulmano.
Museolatmanach, *m.* ~es, ~s, pl. ~e, almanaque das Musas m. ~berg, *m.* Parnasso, Pindo, Helicon m. ~gott, *m.* Apollo m. ~hyer, *n.* Pegaso m. ~quell, *m.* Hippocrene m. ~sohn, *m.* discípulo de Apollo m.; *fig.* estudante m. ~tempel, *m.* templo das Musas m. [museu] m.
Museum, *n.* ~s, pl. ~sen, museu, Museu, *f.* ~sica, *f.* concerto m.
Musikalien, *pl.* musicas *f.* pl. ~händler, *m.* negociante de musica m. ~handlung, *f.* loja de musica *f.*
Musikalisch, *adj.* musical, musico; ~adv. musicalmente, em regras de musica.
Musikant, *m.* ~en, pl. ~en, musico; musicum m.
Musiker, *m.* musico m.
Musiklehrer, *m.* mestre de musica m. ~ständer, *m.* estante de musica, estante portatil m. ~stück, *n.* peça de musico, composição *f.* ~stunde, *f.* lição de musica *f.*
Musikarbeit, *f.* ~, musaico, mosaico m., obra musaica *f.* ~gold, *n.* ouro de mosaico m. ~malerei, *f.* pintura de mosaico *f.*
Musikverein, *v. n.* h. *jam.* musicar, tocar musica.
Musikblüte, *f.* macis m.
Muska, *f.* ~n, pl. ~n, moscada, noz moscada *f.*; *prov.* Was hilft der Kuh ~, sopa de mel não se faz para a bocca do asno.
Muskateler, *m.* ~s, moscatel, *m.* ~apfel, *m.* maçã moscatel *f.* ~birne, *f.* pera moscatel *f.* ~kraut, *n.* salva transmarina *f.* ~kraut, *f.* uva moscatel *f.*

Muskaetenbaum, *m.* ~s, muscadeira, moscadeira, bicuiba *f.* ~blume, ~blüte, *f.* flor de moscadeira; casca interior da noz moscada *f.* ~nuß, *f.* moscada; noz moscada, noz noscada *f.*
Muskel, *f.* ~n, pl. ~n, musculo m.
Muskelfleisch, *n.* carne de fevera *f.*
Muskelig, *adj.* musculoso, muscular.
Muskelkraft, *f.* força muscular *f.* ~lehre, *f.* myologia *f.* ~saktion, *f.* myotomia *f.*
Musketier, *f.* ~n, pl. ~n, mosquete m.; espingarda *f.*, arcabuz m., carabina *f.*
Musketenfeuer, *n.* mosquetaria, fuzilaria *f.*, descargas de mosquetaria *f.* pl. ~fügel, *f.* bala de mosquete *f.* ~schuß, *m.* mosquetada m., mosquetada *f.*
Musketier, *m.* ~s, pl. ~e, mosqueteiro m.
Musketener, *m.* ~s, bacamarte, espingarda m. [nadura] *f.*
Muskulatur, *f.* musculatura, carnufo m.
Muskulös, *adj.* musculoso, carnufo m. [ro m.]
Musspanne, *f.* ~, (bot.) corcho.
Musstein, *m.* ~s, cassa *f.*
Müß, *v. n.* h. haver de, haver mister, convir, importar, ser necessario, ser preciso; dever, estar obrigado, forçado; man muß es thun, é preciso fazelo-o; wieviel muß ich bezahlen? quanto hei de pagar? man muß, é preciso (*Alex. pres.* muß, muß, müssen, müßt, müßt, müßt; *con.* müßte; *p. p.* gemüßt).
Müß, *n.* ~es, papas, papinhas *f.* pl.; ~ v. Früchten, marmelada *f.*
Muß, *n.* ~, força maior, necessidade, necessidade absoluta *f.*
Muß, *f.* ~, ocio, descanso, repouso, vagar (tempo desocupado) m.; mit ~, com descanso, com vagar, com commodidade, demoradamente.
Mußstunde, *f.* hora de lazer, hora d'ocio, hora vaga, hora desafogada *f.* [pinha].
Mußig, *adj.* u. *adv.* como passado.
Müßig, *adj.* ocioso, folgazão, desocupado, vadio, preguiçoso; ocioso (sem uso, sem servir); baldio, futil, vão, inutil; die ~Zeit, die ~en Stunden, o tempo desocupado, as horas desocupadas ob. de descanso; ~adv. ociosamente; desocupadamente; ~geben, viver na ociosidade, bargantear, vadiar, madraçar, mandriar; *jam.* estar com os braços cruzados, calacear.
Müßig, *f.* ~, *v. r.* h. (desus.) einer Sache, abster-se d'uma coisa, passar sem ella.
Müßigang, *m.* ~es, ~s, ociosidade, preguiça, madraçaria *f.*; *prov.* ~ ist aller Laster Anfang, a ociosidade é a.mãe de todos os vicios. ~gänger, *m.* ~s, pl. ~, homem ocioso, vadio, preguiçoso, bargante, madraço, mandrião, poltrão, calaceiro m.; *jam.* quebra-esquinas m.
Mütter, *n.* ~s, pl. ~, modelo, padrão, exemplo m., mostra, amostra *f.*, chavão m.; *fig.* modelo,

original, typo, exemplar, molde m.; nach dem ~, sobre o modelo.
Mütteranstalt, *f.* estabelecimento normal m. ~buch, *n.* ~karte, *f.* amostra *f.*, amostras *f.* pl. ~gülig, *adj.* exemplar.
Mütterhaft, *adj.* exemplar; ~adv. exemplarmente. ~igfeit, *f.* ~, exemplaridade *f.*
Mütter, *v. a.* h. fazer revista, resenha, passar mostra, revista; modelar, fazer modelos.
Mütterplatz, *m.* ~es, lugar onde se junta a tropa m. ~rolle, *f.* relação da mostra *f.*
Mütterung, *f.* ~, pl. ~en, revista, resenha, mostra *f.*, alardo m.
Mütterwirtschaft, *f.* estabelecimento modelo m. ~schneider, *m.* debuxador, desenhador m. ~zeichnung, *f.* debuxo m.
Mut, *m.* ~es, ~s, animo m., coragem *f.*, valor, brio, ardor m., bravura, valentia, intrepidez *f.*, coração m.; ~machen, dar animo, alentar; den ~ benehmen, desalentar, desanimar; den ~ verlieren ob. jünten lassen, desanimar, abater-se, prostrar-se, acabarbar-se; der ~ entsant ihm, perdeu o animo, cabulhe a alma aos pés; neuen ~ fassen, ganhar, cobrar ou tomar animo; ~1 animol eial suis guten ~es sein, estar de bom humor ob. bem disposto; wie ist Ihnen zu ~e? como se sente Vm.?
Müttern, *n.* *jam.* sein ~ an jm. hüßen, descarregar a colera, o furor, as iras sobre (ob. em) alg.; desabafar a sua magua ou paixão com alg.
Mütten, *v. a.* h. demandar a concessão d'uma mina; ~, *v. n.* j. toß gemutet sein, ser de humor alegre.
Müter, **Mütertreib**, *m.* ~es, caranguejo que muda, que está de muda m.
Müter, *v. n.* h. mudar, estar de muda (os caranguejos).
Mutig, *adj.* animoso, valoroso, valente, corajoso, valente, brioso, esforçado, alentado; ~adv. animosamente, impavidamente.
Mütlos, *adj.* desalentado, intimidado, acobardado, amedrontado, descorçoado. ~losigkeit, *f.* ~, desalento, esmorecimento m., pusillanimidade *f.*
Mutmaß, *v. a.* h. presumir, conjecturar, supor, suspeitar, presentir alg. e. ~maßlich, *adj.* conjectural, provavel, verosimil, verisimil, presumptivo; ~adv. conjecturalmente, provavelmente, verisimilmente. ~maßung, *f.* ~, conjectura; presumpção, suspeita; hypothese ob. hypothesis *f.*
Mütter, *n.* ~, pl. Mütter, mãe, mãe (auch *fig.*) *f.*; (Gebärmutter) madre, matriz *f.*, utero m.; (Mellamutter) madre dos metaes *f.*; (Echtrambutter) porca de parafuso *f.*; ~ Natur, a alma máe, a nossa mãe commum. ~balsam, *m.* balsamo antihysterico m. ~beschwerde, ~beschwerung, *f.* mal hysterico, mal de madre, histerismo m.

nymphomania *f.* ~bruch, *m.*
 hernia da matriz, hysterocela *f.*
 ~bruder, *m.* tio materno *m.*
 Mütterchen, *n.* ~s, *pl.* ~, mamam,
 mãzinha, minha mãe; boa velha,
 anciã *f.*
 Mütter'entzündung, *f.* hysteritis
f. ~fieher, *n.* ~s, lebre uterina
 ob. hysterica *f.* ~fluß, *m.* fluxo
 da matriz *m.* ~füllen, *n.* polidra,
 egua nova, garrana *f.* ~gottes, *f.*
 Mãe de Deus, Madre de Deus *f.*
 ~gottesbild, *n.* Nossa Senhora,
 imagem da virgem, madona *f.*
 ~haß, *m.* colho do utero *m.*
 ~hartz, *n.* galbano *m.* ~haje, *f.*
 lebre fêmea *f.* ~herz, *n.* sig.
 coração maternal, amor materno
m. ~husten, *m.* tosse hysterica
f. ~last, *n.* viela, bezerra,
 novilha de um anno *f.*
 ~kind, *n.* criança *f.* ~kirche, *f.*
 madre igreja, igreja principal *f.*
 ~korn, *n.* cravagem *f.*, centeio
 cornudo *m.* ~kraut, *n.* matri-
 caria *f.* ~krebs, *m.* cancro uterino
m. ~kuchen, *m.* placentaria *f.*
 u. *m.*, secundinas *f.* *pl.*; vulg.
 pareas *f.* *pl.* ~lamm, *n.* cordeira
f. ~land, *n.* metropoli, mãi-patria
f. ~lauge, ~sole, *f.* agua-mãe
f. ~leib, *m.* ventre da mãe *m.*;
 u. ~c an, desde o seu nascimento.
 Mütterlich, *adj.* maternal, materno;
 ~, *adv.* maternalmente, como mãe.
 Mütter'liebe, *f.* amor materno
m. ~loß, *adj.* u. *adv.* orphã, sem mãe.
 ~mal, *n.* lunar, signal *m.*,
 pinta (signal que nasce no corpo) *f.* ~milch, *f.*
 leite da mãe *m.*; etw. mit der
 ~ einlangen, beber alg. c. com o
 leite. ~mord, *m.* matricídio *m.*
 ~mörder, *m.* matricida *m.*
 ~mund, *m.* orifício da matriz *m.*
 ~nadt, *adj.* fam. inteiramente
 nu, nú como a mãe. ~pferd, *n.*
 egua de criação, egua-mãe *f.*
 ~plage, *f.* affecção hysterica, ir-
 ritação uterina *f.*, hysterismo *m.*
 ~recht, *n.* ~schaft, *f.* maternidade
f. ~schaf, *n.* ovelha que tem já
 parido *f.* ~scheibe, *f.* (an.)
 vagina *f.* ~schöß, *m.* seio materno
m. ~schwein, *n.* porca que tem já
 parido; javalina *f.* ~seife, *f.*
 fam. homem *m.*, pessoa, creatura
f.; feine ~, nenhuma (ob. nem) viva
 alma. ~seifenstein, *adv.* todo só,
 solitario, só como o espargo no
 monte. ~segen, *m.* bênção materna
f. ~söhnchen, *n.* filho mimoso, filho
 predilecto, benjamin, menino
 Isá(que) *m.* ~sprache, *f.* lingua
 materna; lingua matriz *f.* ~stein,
m. hysterolite *f.* ~sturz, *m.* (med.)
 exometra *f.* ~teil, *m.* bens herdados
 da mãe *m.*, patrimonio materno
m., herança materna *f.* ~vieh,
n. gado alabão, gado de criação
m. ~vorfall, *m.* (med.) abaixamento
 do utero *m.* ~weh, *n.* dor no utero,
 hysteralgia *f.* ~witz, *m.* bom senso,
 siso, dom natural, engenho *m.*
 ~wut, *f.* furor uterino *m.*, nymphomania
f. ~zäpfchen, *n.* pessario *m.*

Mur'wille, *m.* maldade, malicia;
 petulancia, diabrura, travessura
f. ~willig, *adj.* malicioso, travesso,
 maligno; traquinas, folgasão,
 galhofoiro, facetó, agarotado,
 adiantado, petulante, arremessado,
 esturdido; feito com animo delibe-
 rado, com intenção formal; ein-
 ~er Vantrott, uma bancarota
 fraudulenta, um fallimento frau-
 dulento; ~, *adv.* ob. ~erweife, de
 proposito, por antojo, de caso
 pensado.

Mür'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, barrete *m.*;
 touca, coifa *f.*; gorro *m.*; cara-
 puça *f.* ~abziehen, *n.* barretada,
 acção de tirar o barrete *f.*

Mür'kenmacher, *m.* barreteiro *m.*
 ~schirm, *m.* pá, aba *f.*

Myria'de, *f.* ~, *pl.* ~n, myriada *f.*

Myr'ibid'ne, *m.* ~n, *pl.* ~n, mir-
 midão *m.*

Myrobolen'baum, *m.* ~es, ~s,
 Myrobola'ne, *f.* ~, myrobo-
 lano *m.*

Myr'rhe, *f.* ~, *pl.* ~n, myrrha,
 mirra *f.* ~nerbel, *m.* cere-
 folio almiscarado *m.*

Myr'rhe, *f.* ~, *pl.* ~n, murta *f.*;
 Alecrim do norte *m.*; (poet.)
 mirto, myrto *m.*

Myr'ten'ähnlich, *adj.* myrtoide.
 ~baum, *m.* murteira *f.* ~beer,
f. murtinho *m.*, baga de murta
f. ~fücnig, *adj.* myrtiforme.
 ~hain, *m.* murtal, mirteto *m.*
 ~heide, *f.* (bot.) dryophono *m.*

Myr'terium, *n.* ~s, *pl.* ~rien, my-
 steriorio *m.*

Myst'i'fication', *f.* mystificação *f.*
 ~fic'eren, *v.* a. h. mystificar;
 fam. embahir, mudo de alg.

My'stisch, *adj.* mystico; ~, *adv.*
 mysticamente. [m]

Mystizis'mus, *m.* ~, mysticismo
m.

My'the, *f.* ~, *pl.* ~n, mytho *m.*

Mytholog, *m.* ~en, *pl.* ~en, my-
 tholog, mythologista *m.* ~ie,
f. ~, mythologia *f.* ~isch, *adj.*
 mythologico. [m]

My'thus, *m.* ~, *pl.* ~then, mytho

N.

N, *n.* N, *n.* N, *n.* N, decima quarta
 letra do alphabeto.

Na! *int.* então

Na'be, *f.* ~, *pl.* ~n, cubo (da roda);
 canudo, tubo (d' um conducto)
m.; empolgadeira *f.*

Na'bel, *m.* ~s, *pl.* ~, embigo *m.*;
 (arch.) fecho (da abobada) *m.*
 ~ader, *f.* veia umbilical *f.* ~bin-
 de, *f.* venda umbilical *f.* ~brud,
m. hernia umbilical *f.* ~gegend,
f. região umbilical *f.* ~ge-
 schwulst, *f.* tumor umbilical *m.*
 ~gewächß, *n.* sarcomphalo *m.*
 ~kraut, *n.* (bot.) conchellos
m. *pl.*, embigo de Venus *m.*;
 vulg. sombreirinho *m.*

Na'beln, *v.* a. h. ligar o cordão
 umbilical a uma criança.

Na'bel'schnur, *f.* cordão umbilical
m., vidma *f.*, funiculo *m.*

Na'bob, (n. b.) Nababo.

Nach, *ppp.* a, em, de, depois, se-
 gundo, conforme, para.

1) Richtung: der Weg ~ der
 Stadt, o caminho da cidade;
 ~ Süden zu, para o sul; ~ Ame-
 rica gehen, ir para America; ~
 Hause gehen, ir a casa; ~ recht,
 a direito; ~ etw. fragen, pergun-
 tar por alg. ou alg. c.

2) Zeit: einer ~ dem andern,
 um traz outro, uns traz outros;
 gleich ~ einander, um sobre ou-
 tro; zweimal ~ einander, duas
 vezes de seguida; ~ einer Stun-
 de, ao cabo de uma hora; ~
 Weinßen, depois do natal;
 ~ dem Essen, depois do jantar.

3) Gemäß: ~ meiner Meinung,
 segundo a minha opinião; ~
 Ihrem Besefle, conforme ás or-
 dens, ao mando de V. Moe.; ~
 Belieben, a discrição; ~ der
 Natur zednen, copiar do natu-
 ral, do modelo vivo; der Reize
 ~, cada um por sua vez, por
 turnos; der Länge ~, longi-
 tudinalmente; ~ Noten singen,
 cantar ao libro aberto; j. dem
 Namen ~ segen, conhecer alg.
 de nome; ~ dem Gewichte ver-
 kaufen, vender ao peso; ~, *adv.*
 hinten~, depois, detras (V. hin-
 ten); vor wie ~ ob. ~ wie vor,
 sempre, em todos os tempos;
 ~ u. ~, pouco a pouco; fam.
 ~gerade, por fim, successiva-
 mente.

Nach'acht'en, *v.* n. h. conformar-se
 a alg. c. ~ung, *f.* jut ~, para
 conformar-se a isso.

Nach'äff'len, *v.* a. h. arremedar,
 contrafazer. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~,
 arremedador, contrafazedor, ma-
 caco, macaqueador *m.* ~ung, *f.*
 ~, *pl.* ~en, arremedo *m.*, imita-
 ção ridicula; parodia, copia *f.*

Nach'ähm'len, *v.* a. h. imitar, ar-
 remedar, tomar por modelo, co-
 piar; imitieren ~, arremedar.
 ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, imitador,
 macaqueador, arremedador *m.*
 ~rien, *f.* ~, *pl.* ~nen, imitadora *f.*
 ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, imitação,
 copia *f.*

Nach'ahmungs'sucht, *f.* mania
 d' imitar *f.* ~trieb, *m.* instincto
 imitativo *m.* ~würdig, *adj.*
 digno de imitação.

Nach'arbeiten, *v.* a. h. trabalhar
 depois d' outrem; imitar o tra-
 balho d' alg.; recobrar o tempo
 perdido; supprir o trabalho
 d' outrem ...

Nach'art'len, *v.* n. s. j. m. ~, parecer-
 se com alg., ter alg. c. d' elle.
 ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, semelhança,
 pareccia *f.*

Nach'bar, *m.* ~s, *pl.* ~en, vizinho,
 que vive junto a outrem *m.* ~in,
f. ~, *pl.* ~nen, vizinha *f.* ~lich,
adj. u. *adv.* de vizinho, como
 vizinho. ~schaft, *f.* ~, con-
 vizinbança; proximidade, adia-
 cencia *f.* ~stadt, *f.* cidade fini-
 tima *f.* [traz alg.]

Nach'bes'en, *v.* n. h. j. m. ~, ladrar
 Nach'bes's'en, *v.* a. h. raccom-
 odar, retocar. ~ung, *f.* raccom-
 modação *f.*

Nachbestellen, v. a. h. encomendar de mais ob. posteriormente. ~ung, f. ordem suplementar f.

Nachbeten, v. a. h. repetir uma oração depois d'outrem; *fig.* repetir indeliberadamente ob. sem reflexão. ~er, m. ~s, pl. ~, ~in, f. ~, pl. ~nen, o, a que não faz senão repetir o que diz outro. ~ung, f. ~, repetição indeliberada f.

Nachbezahlen, v. a. h. supprir o que falta a um pagamento, pagar o resto.

Nachbild, m. ~es, ~s, pl. ~er, **Nachbildung**, f. ~, pl. ~en, copia f.

Nachbilden, v. a. h. copiar.

Nachblättern, v. a. h. folhear.

Nachbleiben, v. n. h. ficar atrás; ficar de castigo. [os olhos]

Nachbilden, v. n. h. seguir com **Nachbringen**, v. a. h. jm. etw. ~, trazer, levar alg. c. a alg.; *fam.* bas *Verjüme* ~, recuperar o tempo perdido (*lex.* V. bringen).

Nachbürge, m. ~n, pl. ~n, certificador, certifique m.

Nachbürgschaft, f. ~, caução de caução f.

Nachdem, conj. depois que. ~; segundo o que; conforme, segundo, á proporção que. ~; ~, adv. depois, depois d'isto.

Nachdenken, v. n. h. *über* etw. ~, reflexionar, discorrer, pensar em alg. c., estar meditando sobre alg. c.; subtilizar, especular (*lex.* V. denken); ~, n. ~s, reflexão, meditação, consideração, cogitação f. ~b, adj. meditativo, contemplativo; pensativo.

Nachdenklich, adj. meditativo, contemplativo; digno de reflexão, de consideração. ~keit, f. ~, reflexão f.

Nachdruck, m. ~es, ~s, pl. ~drücke, reimpressão f.; o acto de contrafazer (um livro) m.; contrafacção f.; *fig.* peso m., força, efficacia; energia f., emphase, emphasia m. u. f., afínco m.; *auf* etw. *befondern* ~ *legen*, cargar numa cousa; *mit* ~, efficazmente. [um livro]

Nachdrucken, v. a. h. contrafazer **Nachdrücken**, v. n. h. apertar de novo ou outra vez; fazer adiantar apertando.

Nachdrucker, m. ~s, pl. ~, contrafactor d'um livro m.

Nachdrücklich, adj. forte, energico, emphatico, expressivo, vigoroso; severo, rigoroso; ~, adv. fortemente, energicamente; efficazmente; rigorosamente, com rigor. ~keit, f. ~, energia, força f., vigor m.

Nachdrucksvoll, adj. energico, vigoroso.

Nachehfer, m. ~s, emulação f.

Nachehferer, m. ~s, pl. ~, emulador, emulo m. ~in, f. ~, pl. ~nen, emula, emuladora f. ~n, v. n. h. jm. ~, emular alg. ou com alg., ter emulação, procurar imitar ou emparelhar com alg. ~ung, f. ~, emulação, imitação f.

Nachfeilen, v. n. h. correr traz alg. ~, perseguir, acossar.

Nachfeinander, adv. de seguida, um depois d'outro; successivamente.

Nachempfinden, v. n. h. jm. etw. ~, ter os mesmos sentimentos que outrem, sympathisar com alg.

Nachfen, m. ~s, pl. ~, barquinha f.; bote, botezinho, catraio m., cymba, canoa f.

Nachfenförmig, adj. navicular.

Nachferbe, m. ~n, pl. ~n, herdeiro substituído m.

Nachferinnerung, f. ~, pl. ~en, lembrança, recordação f.; epilogo, postscripto m.

Nachessen, n. ~s, sobremeza f., postres m. pl., dessér m.

Nachexerzieren, v. n. h. ser obrigado a fazer os exercicios depois dos outros soldados; *fam.* jantar apos os outros.

Nachfahren, v. n. h. jm. ~, seguir alg. em coche ob. batel; (caç.) perseguir; visitar as minas.

Nachfallen, v. n. h. cabir traz d'alg. c.

Nachfärben, v. a. h. retingar, dar nova tinta a alg. c.

Nachfeier, f. segundo dia de festa m.

Nachfeiern, v. a. h. celebrar uma festa posteriormente á verdadeira data, depois da sua data.

Nachfeilen, v. a. h. retocar, polir.

Nachfeuern, v. n. h. atrair, disparar uma arma de fogo depois de outrem. [d'alg. c.]

Nachfegen, v. n. h. voar traz **Nachfemle**, f. ~, successão f.; *fig.* imitação f. ~en, v. n. h. jm. ~, seguir alg.; succeder a alg.; imitar alg., encalçar alg., ir no encalço de alg. ~end, adj. seguinte. ~er, m. ~s, pl. ~, successor m.

Nachfordern, v. a. h. pedir mais do que fóra ajustado, pedir sobre escote.

Nachforderung, f. ~, pl. ~en, sobre-escote m., o que se pede de mais do que fóra ajustado.

Nachformen, v. a. h. copiar um modelo, um molde etc.

Nachforscheln, v. n. h. inquirir, investigar, indagar, informar-se, pesquisar. ~ung, f. ~, pl. ~en, indagação, investigação, pesquisa, informação f.

Nachfrage, f. ~, pl. ~n, informação f.; ~ thun ob. halten, inquirir, informar-se; pedir informações; (com.) pergunta f.

Nachfragen, v. n. h. informar-se, inquirir.

Nachfroht, m. gelo tardio m.

Nachfühlen, v. a. h. etw. ~, sentir alg. c.; jm. etw. ~, ter os mesmos sentimentos que outrem, entender os sentimentos de alg.

Nachfüllen, v. a. h. encher, re-encher. ~ung, f. a acção de re-encher.

Nachgaffen, v. n. h. seguir alg. com os olhos arregalados.

Nachgeben, v. a. h. ajuntar; ~, v. n. afrouxar-se, soltar-se; *fig.* ceder, deixar-se vencer, render-

se, humilbar-se, abaixar-se; jm. ~, condescender, deferir, render-se, ceder á vontade d'alg.; jm. nicht ~ an. ~, não ceder a alg., não ser inferior a ninguém em. ~; nicht ~ wollen, obstinar-se, teimar, emperar-se (*lex.* V. geben).

Nachgeben, adj. condescendente.

Nachgeboren, adj. posthumo.

Nachgeburt, f. ~, pl. ~en, pareas, secundinas f. pl.

Nachgehen, v. n. h. jm. ~, seguir alg., ir traz ou depois d'alg.; ir no encalço de alg., encalçar alg.; *feinen* *Geschäften* ~, estar occupado nos seus negocios; *dem Vergnügen* ~, entregar-se aos prazeres; *meine Uhr geht nach*, o meu relógio anda atrasado (*lex.* V. gehen).

Nachgehends, adv. V. *hernach*.

Nachgemacht, part. u. adj. imitado etc.; facticio, artificial.

Nachgerade, adv. finalmente; pouco a pouco.

Nachgericht, n. V. *Nachessen*.

Nachgeschmack, m. ~es, ~s, resabio; travo; má gosto que deixa um licor m.; *fig.* dissabor, desgosto m.

Nachgiebig, adj. condescendente, flexivel, docil, complacente, indulgente. ~keit, f. condescendencia, deferencia f.

Nachgießen, v. a. h. ajuntar vasando, atestar, encher; copiar vasando em molde.

Nachgraben, v. a. h. cavar, excavar. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de cavar; excavação f.

Nachgras, n. ~es, herva serodia f.

Nachgrübeln, v. n. h. subtilizar, alambicar; ~, n. ~s, demasiada subtiliza f., esmero m.

Nachgucken, V. *nachsehen*, *nachbliden*.

Nachgut, m. copia f.

Nachhall, m. ~es, ~s, retumbo, retintim, echo m.

Nachhallen, v. n. h. retumar, resoar, resonar.

Nachhalten, v. a. h. retomar (uma lição); ~, v. n. durar, ser de duração. ~ig, adj. duravel; efficaz. ~igkeit, f. duração, efficacia f.

Nachhangeln, v. n. h. einer *Seite* ~, entregar-se a alg. c., deixar-se levar d'alg. c. (*lex.* V. *hangeln*). [a pouco]

Nachheilen, v. n. h. sarar pouco **Nachheizen**, v. n. h. juntar lenha, ao fogo, deitar mais combustiveis no fogão.

Nachhelfen, v. n. h. jm. ~, ajudar a alg. a adiantar, a progressar (*lex.* V. *helfen*). [d'isto]

Nachher, adv. depois, depois **Nachherbst**, m. ~es, o fim do outono. [guinto]

Nachherig, adj. posterior, se-
Nachhieb, m. segundo golpe ob. bote; revirete m.

Nachhinken, v. n. h. jm. ~, coxear detras d'alg., seguir alg. coxeando.

Nachhochzeit, f. ~, banquete que se dá algum tempo depois d'uma boda m.

Nachholen, v. a. h. ir para tomar alg. c. que se tem esquecido; *fig.* recuperar, recobrar.

Nachhülfe, f. ajuda f. ~stunde, f. lição de repetição f.

Nachhut, f. (mil.) retaguarda f.

Nachjagen, v. n. h. jm. ~, seguir, perseguir alg.; einer Sache ~, procurar d'alcantar alg. c. (auch *fig.*)

Nachklang, m. ~es, ~s, pl. ~Klänge, prolongamento d'um som ou sonido; retintim, retumbo m.; resonancia; vibração (d'um sino) f.; echo m.; reminiscência f. [sonar, retumbar.

Nachklingen, v. n. j. resoar, re-

Nachkommen, m. ~n, pl. ~n, descendentes m. pl., posteridade f.

Nachkommen, v. n. j. seguir, vir detraz ou depois d'alg. ou d'alg. c.; *fig.* einer Sache ~, seguir, observar alg. c.; seinem Verhalten, seiner Verpflichtung ~, cumprir com a sua palavra, sua obrigação, satisfazer com a sua obrigação, aos seus deveres (*lex.* V. kommen).

Nachkommenschaft, f. ~, descendência, posteridade f.

Nachkömmling, m. ~es, ~s, pl. ~e, descendente m.

Nachkönnen, v. n. h. poder seguir.

Nachkur, f. cura secundaria f.

Nachlassen, v. a. h. repetir tartamudeando.

Nachlaß, m. ~ßes, cessação, interrupção, intermissão f., allivio m.; deixa, successão, herança f.; rebate m., remissão (d'uma somma); remissão f., perdão (d'nma pena) m.; (med.) intermittencia f.

Nachlassen, v. a. h. deixar; soltar, afrouxar (uma coisa tirante); (mar.) largar (as velas); *fig.* jm. etw. ~, ceder, condonar, quitar, remetter alg. c. a alg.; etw. am Preise ~, baixar, rebaixar alg. c. no preço; b. seinen Forderungen ~, ceder, desistuir-se das suas pretensões; ~, v. n. afrouxar-se, soltar-se; *fig.* afrouxar, abrandar-se, diminuir, entibiar-se, arrefecer-se, cessar (o frio, o calor, o tempo, o vento, o zelo, a applicação, o ardor etc.), resfriar-se (*lex.* V. lassen); ~, n. ~s, afrouxamento m.; relaxação f.; descachimento m., tibieza, diminuição f.

Nachlassenschaft, f. ~, deixa, herança, successão f.

Nachlässig, adj. negligente, descuidado, omissão, deixado, deixado, frouxo; ~, adv. negligentemente, descuidadamente, com negligencia, ao desdem, desalinhadamente. ~heit, f. ~, negligencia f., descuido m., incuria, frouxidão f.

Nachlaufen, v. n. h. jm. ob. einer Sache ~, correr traz d'alg. ob. d'alg. c.; seguir (a) alg. correndo (*lex.* V. laufen).

Nachleben, v. n. h. *fig.* einer Sache ~, seguir alg. c., conformar-se com alg. c.

Nachlegen, v. a. h. juntar, metter, pôr (*lex.* V. legen).

Nachlese, f. ~, respiga, respigadura, rebuça (do campo) f.; rabisco m.; *fig.* supplemento m.

Nachlesen, v. n. h. respigar, rebuscar (o campo); rabiscar, dar busca á vinha vindimada; etw. ~, ler, reler alg. c. (*lex.* V. lesen.)

Nachleser, m. ~s, pl. ~, respigador, rabiscador m. ~in, f. rabiscadeira f.

Nachlernen, v. a. h. acabar, completar (um fornecimento, um provimento etc.).

Nachmachen, v. a. h. fazer outra vez; imitar, contrafazer, copiar, arremedar, repetir contrafazendo. [arremedo m.]

Nachmachung, f. ~, imitação f.

Nachmalen, v. a. h. copiar (uma pintura); *fig.* contrafazer.

Nachmalig, adj. seguinte, posterior.

Nachmalß, adv. depois, ulterior.

Nachmessen, v. a. h. medir de novo, tornar a medir (*lex.* V. messen).

Nachmittag, m. ~s, pl. ~e, tarde, sexta f., horas pomeridianas f. pl.; heute ~, esta tarde, hoje á tarde.

Nachmittags, adv. depois do meio dia. ~ruhe, f. ~schläfen, n. sexta f. ~stunden, f. pl. horas pomeridianas f. pl. ~zeit, f. a hora, o tempo depois do meio dia, tarde, sexta f. [m.]

Nachnahme, f. (com.) reembolso

Nachnehmen, v. n. h. (com.) reembolsar-se (*lex.* V. nehmen).

Nachordnen, v. a. h. substituir, subdelegar.

Nachprüfen, v. a. h. replantar.

Nachprüfen, v. a. h. retocar.

Nachprüfen, v. a. h. repetir parlando.

Nachporto, n. porte que se deve pagar depois de ter recebido uma carta etc. m.

Nachprägen, v. a. h. recunhar.

Nachreden, v. a. h. recontar, tornar a contar; examinar uma conta.

Nachrede, f. ~, pl. ~n, epilogo m.; (die übliche ~) má fama f., mão conceito m., vituperação, censura; maldicecia, murmuração f.

Nachreden, v. a. h. repetir o que outrem tem dito; murmurar, dizer mal d'outrem; dizer mal de alg. por detras.

Nachreifen, v. n. h. amadurecer mais tarde.

Nachreise, f. ~, seguimento m.; viagem para alcançar alg. f.

Nachreiten, v. n. j. jm. ~, seguir, perseguir alg.

Nachreiten, v. n. h. jm. ~, seguir, perseguir alg. a cavallo (*lex.* V. reiten).

Nachrennen, v. n. j. correr traz d'alg. ou d'alg. c. (*lex.* V. rennen.) [tardo m.]

Nachreue, f. ~, arrependimento

Nachricht, f. ~, pl. ~en, aviso m., noticia, advertencia, nova, relação, narração f.; cartaz, annuncio ou aviso que se affixa nas paredes das ruas m.; jm. ~ b. etw. geben, dar aviso ou noticia a alg. d'alg. c.; zur ~! aviso ao leitor.

Nachrichter, m. ~s, pl. ~, verdugo, carrasco m. [noticia.]

Nachrichtlich, adv. por aviso, em

Nachrüden, v. n. j. (mil.) avançar apos ou detraz d'um corpo.

Nachruf, m. ~es, ~s, pl. ~e, chamamento; adeus m., oração f. ou poema dedicado a um morto, necrologio m.

Nachrufen, v. n. h. gritar, dar voz traz d'alg. (*lex.* V. rufen).

Nachruhm, m. ~e, ~s, fama, repntação f., bom nome, renome m.

Nachrücken, v. a. h. jm. ~, dizer em louvor d'alg.

Nachzagen, v. a. h. redizer, repetir o que outrem tem dito, tornar a dizer; jm. etw. ~, dizer alg. c. d'alg.; jm. affs mögliche ~, dizer de alg. cobras e lagartos.

Nachsaß, m. ~es, pl. ~säße, (log.) consequente m., conclusão f.

Nachschauern, v. n. h. seguir com os olhos.

Nachschicken, v. a. h. enviar (ob. mandar) traz d'alg.; enviar, expedir mais tarde.

Nachschicken, v. a. h. empuxar, impellir (*lex.* V. schieben).

Nachschießen, v. a. h. jm. ~, atirar, disparar depois ou traz d'alg.; tornar a pôr on a dar, a contribuir; suprir uma quantidade de dinheiro; ajuntar; ~, v. n. lançar-se, arrojar-se ao pé de... (*lex.* V. schießen.)

Nachschiffen, v. n. j. seguir, perseguir navegando on por agna.

Nachschlag, m. (mus.) nota complementar ou final f.

Nachschlagen, v. a. h. contrafazer (uma moeda); b. (uma passagem n'm livro); folhear, consultar (um livro, uns autos) (*lex.* V. schlagen).

Nachschleichen, v. n. j. seguir secretamente, ás escondidas.

Nachschleifen, v. a. h. trazer de arrastão, de ob. a rastos, arrojar pelo chão, arrastar, rojar tras de. ~; ~, n. arrastamento n.

Nachschlüssel, m. ~s, pl. ~, chave falsa ob. feitiça, gazua f.

Nachschmecken, v. a. h. deixar um resabio.

Nachschmierer, v. a. h. copiar mal.

Nachschneiden, v. a. h. talhar d'um modelo.

Nachschreiben, v. a. h. copiar, trasladar; escrever o que se dicta.

Nachschreiber, m. ~s, pl. ~, copista, trasladador m.

Nachschreien, v. n. h. jm. ~, gritar traz alg.

Nachschrift, f. ~, pl. ~en, postscripto m., posdata, apostilla f.

Nachschub, m. ~es, ~s, pl. ~schübe, den ~ haben, jogar (ás bolas) depois do primeiro que joga.

Nachschur, f. ~, segunda tosquia f.

Nachschuß, m. ~ßes, pl. ~schüsse, disparo que segue outros; dinheiro ou fundo que se torna a pôr; complemento d'uma somma ou quantidade de dinheiro m.

Nachschütten, v. a. h. ajuntar vando. [m. pl.]

Nachschwärm, m. retardatarios

Nachschwätzen, v. a. h. repetir mecanicamente.

Nachschwimmen, v. n. f. nadar traz d'alg., seguir a nado.

Nachschwören, v. n. h. repetir um juramento.

Nachsegeln, v. n. f. navegar traz d'outro navio; perseguir-o.

Nachsehen, v. a. u. n. h. jm. ~, seguir a alg. com os olhos; ~ (etm.), fazer a revisão ou revista d'alg. c.; fig. jm. ~, ter indagação para alg., perdoar alg. c. a alg. (flex. V. sehen); ~, n. ~s, revisão f.; exame; retoque m.; fig. indulgência f.; das ~ haben, ser frustrado das suas esperanças, ficar a chuchar ob. chuchando no dedo, assar na ponta ob. no bico do dedo.

Nachsehen, V. nachsiden.

Nachsehlen, v. a. h. deprimir; desprezar, menoscar; ~, v. n. jm. ~, perseguir alg. ~ung, f. ~, desprezo, menospreço, menoscar; perseguição m.

Nachsicht, f. ~, indulgência, conivência; remissão f., perdão, indulto m. ~ig, adj. indulgente; complacente; ~, adv. indulgentemente, com indulgência.

Nachständig, adj. indulgente.

Nachhilfe, f. auxílio m.

Nachhingen, v. a. h. repetir alg. c. cantando (flex. V. hängen).

Nachhinnen, v. n. h. einer ob. über eine Sache ~, meditar, disoerir (alg. c.), estar meditando, discorrendo (sobre alg. c.) (flex. V. hinnen); ~, n. ~s, meditação, reflexão, contemplação f.

Nachhiten, v. n. h. V. nachbleiben.

Nachhomer, m. ~s, verão de São Martinho m.

Nachhören, v. n. h. einer Sache ~, espreitar, espiar alg. c.

Nachspiel, n. ~es, ~s, farça, pequena peça de theatro f.

Nachspüren, v. a. h. jm. ~, contrafazer, arremedar alg. por derisão.

Nachsprechen, v. n. h. repetir as palavras, os ditos d'alg. (flex. V. sprechen).

Nachspringen, v. n. f. jm. ~, saltar traz d'alg.; seguir alg. com celeridade (flex. V. springen).

Nachspüren, v. n. h. rastejar, seguir as pegadas, pisadas, vestígios; fig. einer Sache ~, pesquisar, esquadriñar, indagar alg. c. ~ung, f. ~, rastejo m.; fig. pesquisa, rebusca, investigação f.

Nachst, adv. ~ daran, zu ~, muito perto, muito cerca, muito immediato de. ; (vor) ~, ultimamente; ~, pp. ~ mit, muito perto de mim; depois de mim; ~ Gott, depois de Deus; ~, logo depois.

Nachste, adj. (ber, die, das) (sup. b. nahe) o mais chegado, o mais vizinho, proximo, a mais chegado etc.; mein ~r Verwandter, meu parente mais chegado; ber ~ nach mir, o primeiro depois ou traz de mim; die ~ Woche, a semana proxima; ber ~ Weg, o caminho mais curto; die ~ Gelegenheit, a primeira occasião;

ber ~ Monat, o mez que vem; ~, m. ~n, pl. ~n, proximo m.; jeder ist f. selbst ber ~, a caridade bem entendida começa por nós mesmos; mais perto ob. primeiros estão os dentes que parentes. [tartamudeando.]

Nachstammeln, v. n. h. repetir

Nachstehen, v. a. h. contrafazer com o buril (flex. V. stehen).

Nachstehen, v. n. h. ter um posto, um lugar, um assento detras d'outros; seguir; fig. jm. in einer Sache ~, ceder, ser inferior a alg. em alg. c.; jm. nicht an Wert ~, não ceder em valor a alg. (flex. V. stehen).

Nachstellen, v. a. h. pôr detras de. ; die Uhr ~, atrazar o relógio; ~, v. n. jm. ~, armar ciladas contra alg., andar á caça de alg. ~ung, f. ~, pl. ~en, cilada, emboscada f.

Nachstiehe, f. amor do proximo, amor para com o proximo m., caridade proximal f.

Nachstens, adv. dentro de pouco tempo, em breve, logo.

Nachsteuer, f. ~, pl. ~n, novo imposto m., taxa adicional f.

Nachsteuer, v. n. h. pagar uma taxa adicional.

Nachstfolgend, adj. seguinte.

Nachstück, m. ~es, ~s, pl. ~e, estampa contrafeita, copia f.

Nachstoppeln, v. n. h. respigar, rebuscar o campo.

Nachstoßen, v. a. h. empuxar, empurrar, impellir ainda mais ou detras d'alg. c. (flex. V. stoßen).

Nachstreben, v. n. h. einer Sache ~, aspirar a alg. c.; ambicionar, desejar, appetecer alg. c.

Nachströmen, v. n. f. seguir por torrentes; fig. seguir em massas.

Nachstrützen, v. n. f. cabir ou fundir-se traz d'alg. ou d'alg. c.

Nachsuchen, v. n. h. rebuscar, inquirir, investigar, indagar, pesquisar. ~ung, f. ~, pl. ~en, rebusca, pesquisa, informação, indagação f.

Nacht, f. ~, pl. Nächte, noite f.; es wird ~, começa a anoitecer, faz-se noite, chega a noite; es ist ~, anoitece; mit (beim) Einbruch ber ~, ao anoitecer; bei ber ~, in ber ~ (des Nächts), de noite; zu ~ essen, ceiar; gute ~! boas noites! späte, tiefe ~, alta noite; in stiller ~, pela calada da noite; bei ~ u. Nebel, de noite.

Nachtarbeit, f. vigília f.; trabalho de noite, estudo nocturno m.; elucubração f. ~arbeiter, m. o que trabalha de noite; despejador de cloacas m. ~beden, n. bacio, serviço, ourinal m. ~blume, f. (bot.) furabordão m.

Nachtteil, m. ~es, ~s, pl. ~e, prejuizo, detrimento, damno m., desvantagem f.; zu meinem ~, no prejuizo meu; f. zum ~ werden, resultar ob. redundar em damno. ~ig, adj. prejudicial, danoso, desvantajoso; ~, adv. desvantajosamente, com prejuizo, com damno. ~igkeit, f. ~, desvantagem f., prejuizo m.

Nachtessen, n. ~s, fam. oca, ceia f. ~cule, f. bufo m., coruja f. ~falter, m. borboleta nocturna, noctua f. ~fröhl, n. gelada nocturna f., gelo nocturno m. ~gelage, n. meijoadá f. ~geschirr, V. ~beden. ~gleide, f. equinoxio m. ~gleidepunkt, m. ponto equinoxial m. ~haube, f. touca de dormir f. ~hemd, n. ~es, camisa de dormir f. ~herberge, f. ~, pousada f. ~himmel, m. ceo da noite m.

Nachthun, v. a. h. imitar, contrafazer.

Nachtigall, f. ~, pl. ~en, rouxinol m. [rouxinol m.]

Nachtigallenschlag, m. canto do

Nachthun, v. n. h. passar a noite, pernoitar.

Nachtisch, m. ~es, pl. ~e, sobremesa f., postres m. pl. dessert m.

Nachtslade, f. chambre m., camisola f. ~ferje, f. (bot.) onagra, bruxa, herva dos burros f. ~Heib, n. roupa de chambre f., roupão m. ~lager, n. albergue m., pousada, estalagem f., lugar (onde pernoita o viajante) m.; cama f., leito m. ~lampe, f. grizeta, lamparina f.

Nachtsich, adj. nocturno; ~, adv. de noite, em hora nocturna, nocturnamente. ~erweile, adv. de noite.

Nachtsicht, n. ~es, ~s, candeia ou vela para conservar luz para a noite, bruxa; grizeta, lamparina f. ~sahl, n. cea, santa cea f. ~männchen, n. incubo, psadelo m. ~mette, f. nocturno m. ~mußt, f. serenata f. ~nütze, f. barrete de dormir, solideo m. [retubar.]

Nachtsönen, v. n. h. resoar, resonar.

Nachtquartier, V. Nachtlager.

Nachtstab, m. ~es, ~s, retaguarda f.

Nachtsade, m. ~n, pl. ~n, (orn.) nicticora f., corvo nocturno m.; fig. notívolo, noctívago m.

Nachtsreden, v. n. f. jm. ~, trotar traz d'alg.

Nachtsreden, V. nachstreben.

Nachtstab, m. ~es, ~s, pl. ~träge, pagamento do restante; supplemento m.

Nachtsragen, v. a. h. trazer ou levar traz de. ; ser de reserva; fig. pagar o restante; supprir, completar; jm. etp. ~, guardar odio, rancor ob. a injuria a alg.; ter rancura contra alg. (flex. V. tragen.)

Nachtsrück, adj. suppletorio, suppletivo, em forma de supplemento, de seguida.

Nachtsreden, v. n. f. jm. ~, seguir alg.; fig. seguir as pisadas d'alg., imital-o (flex. V. treten).

Nachtsriegel, m. ~es, belho m., lingueta (da fechadura) f.

Nachtsrühen, v. a. h. etu. ~, repetir alg. c. trinando.

Nachtsruhe, m. roupão m. ~ruhe, f. paz da noite f., repouso m.

Nachts, adv. de noite.

Nachtschatten, m. ~s, sombras da noite f. pl.; (bot.) nocturna; herva moura, doce-amarga, uva de cão f., solano m.

~ſchwalbe, *f.* andorinha de noite *f.* ~ſchwärmer, *m.* notívôto noctívago *m.* ~ſchweig, *m.* suor nocturno *m.* ~ſiehn, *n.* vigílias *f. pl.*, trabalhos nocturnos *m. pl.* ~ſindnen, *n.* serenata *f.* ~ſind, *n.* (pint.) noite; scena nocturna *f.* ~ſüßl, *m.* cadeira furada, cadeira de retrete *f.* ~ſunde, *f.* hora da noite *f.* ~tiß, *m.* mesa de noite, de cabeceira *f.*, velador, tocador *m.* ~topf, *m.* bacio, ourinal, serviço, bispote *m.* ~viole, *f.* violeta matronal *f.* ~vogel, *m.* ave nocturna *f.*, notívôto *m.* ~wache, *f.* ronda, patrulha; vigia; vigília; veladura *f.* ~wächter, *m.* guarda de noite *m.* ~wandelu, *v. n.* ã. ã. ser noctambulo. ~wandler, *m.* ~in, *f.* noctambulo *m.*, noctambula *f.* ~weibchen, *n.* súcubo, incubo, diabo súcubo *m.* ~zeit, *f.* tempo da noite *m.*, noites *f.*; bei ~, de noite.

Rachverlangen, *v. n.* nachfordern.

Rachwachen, *v. n.* ã. lançar renovos, tornar a brotar.

Rachwagen, } *v. a.* ã. repesar, pe-
Rachwagen, } sar de novo.

Rachwahl, *f.* eleição complementaria *f.*

Rachwanken, *v. n.* ã. jm. ~, seguir alg. cambaleando.

Rachweh, *n.* } dôres depois do
Rachwehe, *f.* } parto *f. pl.*;

Rachwehen, *pl.* } amargo, dis-
sabor *m.*, dôr que se sente de-
pois de haver padecido uma
doença *f.*; fig. arrependimento,
pezar depois do feito *m.*

Rachwein, *m.* ~cs, ~s, vinho de repisa *m.*

Rachweinen, *v. n.* ã. jm. ~, chorar a morte de alg.

Rachweis, *m.* prova *f.*; den ~ ſiefern, provar.

Rachweissen, *v. a.* ã. mostrar, indicar, assignalar (*lex. V.* weisen).

~er, *m.* ~s, *pl.* ~, guia, conductor *m.*; *fig.* index *m.*

~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, indicio *m.*

Rachweit, *f.* posteridade *f.*

Rachwerfen, *v. a.* ã. lançar, deitar tras de... (*lex. V.* werfen).

Rachwinter, *m.* ~s, inverno tardio *m.*

Rachwirken, *v. n.* ã. operar mais tarde. ~ung, *f.* effeito *m.*, consequencia *f.*

Rachwort, *n.* epigolo *m.*

Rachwollen, *v. n.* ã. querer seguir (*lex. V.* wollen).

Rachwuchs, *m.* ~es, *pl.* ~wüchse, renovos *m. pl.*, rebento de nova matta *m.*; *fig.* mocidade, nova geração *f.*

Rachzahlen, *v. a.* ã. pagar o restante, os atrazados; pagar depois d'alg. [nar a contar.

Rachzählen, *v. n.* ã. recontar, torrar

Rachzahlung, *f.* paga supplementar *f.*

Rachzählung, *f.* verificação *f.*

Rachzede, *f.* ~, sobreescote *m.*

Rachzeichnen, *v. a.* ã. debuxar, desenhar segundo um modelo, copiar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção da copiar, copia *f.*

Rachziehen, *v. a.* ã. arrastar, puxar, tirar traz de si; *fig.* educar,

criar, cultivar; ~, *v. n.* ã. seguir (*lex. V.* ziehen). [censo no
Rachzins, *m.* ~cs, foro além do
Rachzug, *m.* ~cs, ~s, *pl.* ~züge,
comitiva *f.*, sequito, accompanhamento *m.*; retardadora *f.*

Rachzügler, *m.* retardatario, soldado desmandado *m.*

Rachen, *m.* ~s, *pl.* ~, nuca *f.*, pescoço *m.*, cerviz, parte posterior do pescoço *f.*; cachaço *m.*; *fig.* jm. immer auf dem ~ sein, ir no alcance d'alg., perseguir alg.; den ~ beugen, abaixar ob. dobrar a cerviz; den ~ schelm im ~ haben, ser malicioso, astuto.

Rachend, *v. nach.*

Rachenschlag, *m.* pescocada *f.*, pescoção, cachação, golpe na nuca *m.*

Racht, *adj.* u. *adv.* nú; despido; nuamente; *fig.* nú, descoberto, sem rebução; lizo, lhano, sem nenhum adorno; ~e Rachtheit, verdadeira nua e crua; ganz ~, em pelote, em carnes, em carne viva; die ~en kleiden, vestir os despidos. [desnudez *f.*

Rachtzeit, *f.* ~, nudez, nudeza,

Rachtteilend, *adj.* acotiledone, acrogenio. ~zeichnen, *n.* estudos do modelo vivo *m. pl.*

Rad, *v. n.* ~, *pl.* ~n, agulha *f.*; (Stechnadel) alfinete *m.*; *fig.* fam. nie auf ~n sitzen, estar ob. andar sobre espinhos; estar em braza; prov. eine ~ in einem Haufen sein, procurar agulha em palheiro. ~n, *f. pl.* folhas acerosas ob. aciculadas *f. pl.*

Radblätter, *m.* arvore com folhas aciculares *f.* ~brief, *m.* carta d'alfinetes *f.* ~büchse, *f.* agulheiro; estojo de metter alfinetes *m.* ~förmig, *adj.* (bot.) acicular, agulheado. ~geld, *n.* alfinetes *m. pl.* ~holz, *n.* arvores com folhas aciculares, arvores coníferas *f. pl.*

~kerbel, *m.* (bot.) herva agulheira *f.* ~rißen, *n.* almofadinha (d'alfinetes etc.), pregadeira *f.* ~ühr, *n.* fundo, olho da agulha *m.* ~spize, *f.* ponta d'uma agulha *f.* ~stich, *m.* ponto d'agulha, d'alfinete *m.*; agulhada, alfinetada *f.*

Radir, *m.* ~s, nadir *m.*

Radler, *m.* ~s, *pl.* ~, agulheiro, alfineteiro, agulheiro *m.* ~warc, *f.* quinilharia *f.*

Radmi, (u. b.) Noemi.

Rägel, *m.* ~s, *pl.* Rägels, unha (das mãos e dos pés) *f.*; prego, cravo *m.*; hölzerner ~, cavilha *f.*; *f.* au den Rägeln lauen, roer as unhas; auf den Rägeln tönnen ob. wiffen, ter na unha; die Rägels beschneiden, fazer as unhas; *fig.* fam. etw. an den ~ hängen, renunciar a alg. c.; abandonar alg. c., seguir novo modo de vida; den ~ auf den Kopf stellen, dar no chiste, no trincho, no vinte; ein ~ zu ã. Earge sein, ser a causa da morte de alg.; das Feuer brennt mir auf den Rägeln, o negocio é urgente; estou com muita pressa; estou em braza.

Rägelamboß, *m.* bigorna de cra-

veador *f.* ~banf, *f.* páo com malaguetas *m.* ~bohner, *m.* broca *f.*, furador *m.*, traveola, verruma *f.* ~bürste, *f.* escovinha para limpar as unhas *f.* Rägelsen, *n.* ~s, *pl.* ~, pregozinho, pequeno prego, cravo pequeno *m.*

Rägelstein, *v.* Gewürzrägelstein u. Rette. ~würtz, *f.* cravoilha *f.*

Rägelstiel, *n.* ~cs, ~s, (im Auge) beida; unha no olho, unglia *f.*

~seft, *adj.* cravejado, pregado, segurado com pregos, com cravos. ~geschwür, *n.* unheiro, panario *m.* ~kopf, *m.* cabeça d'um prego *f.* ~kram, ~handel, *m.* commercio, trafico de pregos *m.* ~kraut, *n.* (bot.) herva andorinha *f.* ~los, *adj.* despregado, descravado. ~maße, *n. pl.* signaes das chagas de Jesus Christo *m. pl.* [cravejar.

Rägel, *v. a.* ã. pregar, cravar.

Rägelne, *adv.* fam. novo flameante, novo do trincho, novo em folha; ~cs kleid, vestido flameante. ~probe, *f.* bie ~

maßen, empinar o copo, beber até á ultima gota. ~roße, *m.* ~n, (icht.) raia brocheada *f.*

~schmied, *m.* cravejador, pregoeiro *m.* ~schmiede, *f.* fabrica de pregos *f.* ~schmiedsarbeit, *f.* obras de cravejador *f. pl.*

~wert, *n.* pregadura, pregaria *f.*; (mar.) cravatura *f.* ~zange, *f.* torquez, tenaz *f.* ~zieher, *m.* descavador, martello d'orelhas *m.* [perca de mar *f.*

Rägemaul, *n.* ~cs, ~s, (icht.)

Rägen, *v. a.* u. *n.* ã. etw. ~, au etw. ~, roer (com os dentes); carcomer (fallando do carcoma ob. caruncho); corroer; *f. fig.* roer, punzir, carcomer (a consciencia, o coração etc.); ein ~des Gewiffen, uma consciencia astulada; der ~be Rumm, o bicho roedor; eitt ~ber Rumm, uma dôr sensivel, uma pena amarga; ~, *n.* ~s, roedura, corrosão *f.*

Räger, *m.* ~s, roedor ob. animal roedor *m.*

Räger, *n.* } mal roedor *m.*

Rähe, *adj.* u. *adv.* chegado; proximo, vizinho, contiguo, ao pé, junto, conchegado, quasi, pouco mais ou menos; ~ an, bei, zu . . .

ao pé, cerca, perto de . . .; junto a . . .; ~ dabei, immediatamente, no lugar immediato, muito perto; ~ aneinander, um junto a outro; eitt ~r Freund, Verwanter, um parente chegado; ~ kommen, approximar-se, avizinhar-se; jm. zu ~ treten, offender, gravar, prejudicar alg., fazer aggravo a alg.; ~ legen, dar a entender a alg.; provocac, irritar alg.; das geht mir ~, isso me doe, sinto muito.

Rähe, *f.* ~, proximidade, vizinhanca *f.*; hier in der ~, perto, cerca d'aqui.

Rähelein, *adv.* quasi, com pouca differença, perto de . . .

Rähe[mäd]chen, *n.* ~cs, *pl.* ~mam-
sel, *f.* ~, *pl.* ~en, costureira *f.*

Rähen, *v. n.* u. *f.* ~, *v. r.* ã. approximar-se, avizinhar-se, chegar-se.

Näufig n., v. näufigait.

Näufigtäge, f. gato lambão m.

Näufigwerk, n. -es, -s, goldice, golosina f., acepipe m.

Näufig, f., pl. -n, nariz m.; eine platte -, nariz esborachado, chato; büch die - sprechen, fallar pelo nariz, fallar morfanho, fanhoso; eine feine, gute - haben, ter bom fardo od. nariz ob. oltato; die - überall haben, feine - in allen steden, metter o nariz em toda a parte; jm. die Thür vor ber - zuschlagen, dar com a porta na cara a alg.; j. bei der - herumführen, conduzir alg. pelo nariz, trazer alg. pelo beico; j. an der - herumführen lassen, deixar-se levar pelo nariz; mit langer - abziehen, ficar com um palmo de cara ob. de nariz ob. com cara de asno, od. com nariz de palmo e meio, ficar chuchando ob. a chuchar no dedo; die - hochtragen, ter o nariz arrebitado; die - rümpfen, torcer a cara a alg. c.; franzir o nariz, ficar de nariz torcido; alle - u lang, a cada momento; ber - nach gehen, seguir o seu caminho, ir sempre direito; jm. eine - brechen, mofar-se de alg.; jm. etw. unter die - reiben, fazer entender alg. c. a alg.; jm. auf der - herumtanzen, fazer gato-sapato de alg., embaihar alg. burlar-se de alg.

Näufig, v. a. h. fallar fanhoso, fallar pelo nariz; (caç.) farejar, aventar. -d, adj. morfanho, fanhoso.

Näufigaffe, m. mono narigão m. -band, n. -riemen, m. -s, focinheira (da cabeça) f. -bein, n. (an.) vomer (osso) m. -bluten, n. fluxo de sangue pelos narizes m.; (med.) epistaxis, hemorrhagia nasal f. -bunghäbe, m. letra nasal f. -flügel, m. aza do nariz f. -gang, m. ducto nasal m. -geschwür, n. ulcera ao nariz f.; stinkenbes -, ozena f. -gewächs, n. polypo m., excrescencia que se cria nas ventas f. -hauch, m. expiração do ar pelo nariz f. -höhle, f. fossa nasal f. -laut, m. tom vocal nasal m., vogal nazalada f. -löcher, n. pl. narizes m. pl., ventas f. pl. -quetsche, f. fam. atadde chato m. -rüden, m. cana do nariz f. -rümpfen, n. franzimento do nariz m.; fig. escarninho m., risota f., rosto de escarinhos m. -spitze, f. ponta do nariz f. -stüber, m. piparote, chofre com o dedo m.; -geben, dar piparotes no nariz. -tropfen, m. pingo do nariz m.

Näufigeis, adj. demiscreto curioso, curioso, indiscreto, impertinente; arrogante, presumido; intronnetido, mettedico, abelhudo. -heit, f., -e, curiosidade impertinente, indiscreção; presumpção, arrogancia f.

Näufighorn, n. -es pl. -hörner, rhinoceronte m.; daß weißliche -, abada f.

Näufig, adj. humido; molhado, banhado, ensopado; fig. fam. em-

brigaado, emborrachado; -ße Waren, generos liquidos; -, n. -, humidade f., o humido; corpo liquido m.

Näufiger, m. -s, pl. -, parasito, tolineiro, desfrutador m.

Näufigern, v. a. h. parasitar; comer de mofo, tolinar.

Näufige, f., -, humidade f.; vor - zu bewahren, debaixo de cobertura enxuta. (Ausschritt auf Warenballen.)

Näufige, v. n. h. ressumbrar, recomar, resudar; -, v. a. embeber, empapar, ensopar, humedecer, molhar; -, n. -s, resudação f., suor m.

Näufigkeit, adj. humido e frio.

Näufig, adj. um pouco humido, algum tanto humido; um pouco molhado.

Nation, f., -, pl. -en, nação f. -al, adj. nacional.

Nationalcharakter, m. caracter nacional m. -ökonomie, f. economia publica f. -truppen, f. pl. tropas nacionaes f. pl. -versammlung, f. assemblea nacional f.

Nativität, f., -, natividade f.; jm. die - stellen, tirar o horoscopo d'alg. -entstehung, m. genealogico m. [Anatolia f.]

Nativität, n. -s, (geogr.) Natolia

Natrium, n. -s, natrio m.

Natron, n. -s, natron, natrum m., soda natural f.

Natter, f., -, pl. -n, aspide m., vibora f. -traut, n. (bot.) soagem; viperina, herva de vibora f.; vulg. rapasaia f. -nisch, f. (bot.) escorcoineira f. -wurzel, f. bistora f. -zung, f. (bot.) lingua de cobra f.; fig. lingua d'aspide ob. mordaz f.

Natur, f., -, pl. -en, natureza; natura f.; natural, temperamento, caracter m., complexão, complexão f.; v. -, naturalmente, por natureza, de natura; daß ist meiner - zuzuber, isto é contrario ao meu temperamento, ao meu humor; nach ber - abszeichnen, mafen, retratar, pintar ao natural, tirar, copiar od. desenhao do natural; Studien nach ber -, estudos do modelo vivo m. pl.

Naturalien, pl. productos naturales m. pl.; curiosidades naturales f. pl.; mit - bezahlen, pagar em especies. -kabinet, n. gabinete de historia natural f.

Naturalisier'en, v. a. h. naturalizar. -ung, f., -, naturalização f. [turalista m.]

Naturalist, m. -en, pl. -en, naturalista m.

Naturalversorgung, f. mantimentos m. pl., provisão de viveres f., generos alimenticios m. pl.

Naturalanlage, f., -, natural m., indole f.; facultades, disposições naturales f. pl. -begebenheit, f. phenomeno m.

Naturell, n. -s, natural m., indole f.; instinctos m. pl.

Naturerscheinung, f., -, pl. -en, phenomeno m. -forscher, m. naturalista f.; physico m. -gabe, f. natural m., indole, prenda f., dom da natureza m. -gemäß,

adj. conforme a natureza. -gesichte, f. historia natural f. -gesetz, n. lei da natureza f. -getreu, adj. ao natural, feito do natural. -kunde, -kenntnis, f. conhecimento m. ob. sciencia das cousas naturales f. -kundige, m. physico, naturalista m. -lehre, f. physica f.

Naturlich, adj. natural; physico; fig. ingenuo, não affectado, singelo, natural; -, ade. naturalmente; physicamente; ingenuamente, sem affectação; fam. justamente, exactamente; -! é claro! está claro, está entendido; - reißt er ab, bem entendido que parte; daß geht nicht mit -en Dingen zu, isso traz agua no bico. -keit, f., -, naturalidade, ingenuidade, lhanza, desaffectedação f.

Naturmensich, m. -en, pl. -en, homem natural m. -recht, n. direito de natureza, direito natural m. -reich, n. reino da natureza m. -religion, f. religião natural f., naturalismo m. -spiel, n. brinco, desvio, capricho da natureza m. -trieb, m. instincto m. -verwandtschaft, f. connaturalidade f. -widrig, adj. contrario a natureza, desnatural. -wissenchaft, f. sciencias naturales f. pl. -würdig, adj. natural, crudo. -zustand, m. estado natural m.

Nautisch, f., -, sciencia nautica f.

Nautisch, adj. nautico.

Navarra, n. -s, (geogr.) Navarra f. -e'st, m. -n, pl. -n, Navarrino m. -e'stich, adj. navarrino.

Navigations, f. navigação f.

Nazarer, n. -s, pl. -, Nazarenos m. -er, n. -s, (geogr.) Nazarenos m. -ereth m.

Nazareth, n. -s, (geogr.) Nazareth m. -s, (geogr.) Napoles (cidade u. reino d'Italia) m.

Napolitane, m. -s, pl. -, Neapolitano m. -erin, f. -, pl. -nen, Neapolitana f. -isch, adj. napolitano, de Napoles.

Nebel, m. -s, pl. -, nevos f., nevoeiro m., neblina f.; (mar.) bruma f., nevoeiro no mar m.; fig. nuvem f.; bei Nacht u. -, lá pela noite velha, alta noite.

Nebelbild, n. vista dissolvente f.; geb. engl. dissolving view m. -fled, m. (astr.) estrella nebulosa f.; (med.) nuvem f., nephelion m., mancha na cornea f. -haft, -icht, -ig, adj. nebuloso, nublado, brumoso. -ig, -keit, f. nebulosidade f. -fappe, f. especie de capello ob. capuz m. -trähse, f. gralha cinzenta maritima f. -monat, m. brumario m.

Nebelein, v. imp. h. fazer nevoa.

Nebelein, m. -es, pl. -e, estrella nebulosa f. -streifen, m. nuvem, lista de nevoa f. -tag, m. dia de nevoeiro m. -wetter, n. tempo nebuloso ob. brumoso m.

Neben, prp. perto de, ao pé, cerca de.; junto a.; ao lado de.; em comparação de; - jm.

figen, estar sentado ao lado d'alg.; *l. ~ j. setzen*, sentar-se ao lado d'alg., junto a alg.; *~ umbert Dingen*, entre outras cousas; *~ (mit) jm. dienen*, servir com alg.; *~, adv. ~ an*, ao lado, junto a...; *perto de...*; *cerca de...*; *~ her, ~ hin*, ao lado; *fig. de* passada, de passagem.

Rebenabsicht, *f. ~*, mira *f.*, intento, designio secundario *m.*, segunda intenção, segunda vista *f.* *~ allec*, *f.* rua d'arvores parallela á principal *f.* *~ arbeit*, *f.* obra accessoria, obra que se faz com descaço, com commodidade *f.* *~ artifel*, *m.* artigo separado, adicional *m.* *~ ast*, *m.* ramo junto a outro *m.* *~ ausgabe*, *f.* despesa accessoria ob. extraordinaria *f.*; (*typ.*) edição secundaria *f.* *~ begriff*, *m.* idéa accessoria *f.* *~ bei*, *adv.* ao lado, perto de...; *incidentemente*, de corrida, de passagem; *etw. ~ berühren*, fallar de alg. c. de passagem. *~ beweis*, *m.* prova accessoria, secundaria *f.* *~ beschäftigung*, *f.* occupação accessoria *f.* *~ blat*, *n.* bractea *f.* *~ blätchen*, *n.* bracteola *f.* *~ bruder*, *m.* proximo, camarada, companheiro *m.* *~ buhler*, *m.* rival, competidor *m.* *~ buhlerin*, *f.* rivalidade *f.* *~ buhlerin*, *f.* rival, competidora *f.* *~ bing*, *n.* accessorio *m.* *~ einanderstellen*, *v. a. h.* metter ao lado d'outro; *fig. comparar.* *~ einanderstellen*, *f. ~* juxtaposição *f.*; *fig. comparação* *f.* *~ einkommen*, *n.* *~ einkünfte*, *f. pl.* renditos, rendimentos *m. pl.*, ob. rendas incidentaes ob. casuaes *f. pl.*, emolumentos, ganhos casuaes *m. pl.* *~ essen*, *~ gericht*, *n.* prato do meio *m.* *~ fluss*, *m.* confluyente, affluente *m.* *~ frage*, *f.* questão incidente ob. accessoria *f.* *~ gang*, *m.* galeria vizinha *f.*; pequeno veio (nas minas) *m.* *~ gasse*, *f.* rua vizinha *f.* *~ gebäude*, *n.* edificio collateral, edificio vizinho *m.* *~ gebühr*, *f.* esportula *f.*, emolumentos *m. pl.* *~ geschäft*, *n.* occupação extraordinaria ob. accessoria *f.* *~ geschäft*, *n.* creatura coexistente *f.*; proximo *m.* *~ gesell*, *m.* companheiro, camarada *m.* *~ gewinn*, *m.* ganancia *f.* ob. proveito accidental; preço accessorio, accessit *m.* *~ handel*, *m.* commercio, trafico accessorio, secundario *m.* *~ handlung*, *f.* episodio *m.* *~ haus*, *n.* casa vizinha *f.* *~ hin*, *adv.* accessoriamente. *~ kammert*, *f.* quarto (de dormir), aposento ao lado, junto... *m.* *~ kind*, *n.* bastardo *m.* *~ losen*, *f. pl.* despezas extraordinarias *f. pl.* *~ linie*, *f.* linha collateral *f.* *~ mann*, *m.* homem que está ao lado d'outro *m.*; *fig. galanteador*, mancebo *m.* *~ mensich*, *m.* proximo *m.* *~ mittel*, *n.* meio secundario; remedio accessorio *m.* *~ mond*, *m.* paraselene; satellite *m.* *~ person*, *f.* personagem secundaria, subalterna *f.*; figurante, com-

para *m. u. f.* *~ pfeifer*, *m.* (arch.) pé-direito *m.* *~ preis*, *m.* accessit *m.* *~ punkt*, *m.* incidente; ponto secundario *m.* *~ rechnung*, *f.* conta particular *f.* *~ röhre*, *f.* parte subordinada *f.*, papel secundario ob. subordinado *m.* *~ sache*, *f.* accessorio *m.*; cousa indifferente *f.* *~ sächlich*, *adj.* indifferente, secundario. *~ säch*, *m.* proposição particular *f.* *~ schlüssel*, *m.* segunda chave; chave-mestre *f.* *~ schloß*, *~ schloßling*, *m.* rebentão *m.*, gomeleira *f.*, pimpolho (ao pé d'arvore) *m.* *~ sonne*, *f.* parélio *m.* *~ speien*, *f. pl.* despezas extraordinarias *f. pl.* *~ stelle*, *f.* lugar vizinho; cargo extraordinario; beneficio simples *m.* *~ strasse*, *f.* rua vizinha *f.* *~ stube*, *f.* quarto, aposento contiguo *m.* *~ stunde*, *f.* hora desoccupada *f.* *~ thür*, *f.* porta ao lado d'outra, junto a outra; porta falsa *f.*; postigo *m.* *~ tisch*, *m.* segunda mesa *f.* *~ treppe*, *f.* escada particular ob. secreta *f.* *~ umstand*, *m.* circumstancia accessoria *f.*, incidente *m.* *~ unkosten*, *pl.* despezazinhas *f. pl.*, gastos inuteis ob. miudos *m. pl.* *~ urjade*, *f.* razão, causa secundaria *f.* *~ verdienst*, *m.* ganhos casuaes *m.* *~ versammlung*, *f.* assembleia particular *f.* *~ vorwand*, *m.* cotutor, tutor em segundo lugar, vice-tutor *m.* *~ vorteil*, *m.* beneficio, proveito indirecto ob. accidental *m.* *~ vorzeichnung*, *f.* accidente *m.* *~ weg*, *m.* caminho ao lado d'outro; caminho desviado, apartado *m.*; *fig.* rodeio *m.*, via indiscreta *f.* *~ wert*, *m.* accessorio *m.*; cousa fóra do caso, digressão *f.* *~ winkel*, *m.* (math.) angulo contiguo *m.* *~ wohner*, *m. ~ s, pl. ~*; vizinho *m.* *~ wort*, *n.* (gram.) adverbio *m.* *~ zimmer*, *n.* quarto, aposento ao lado de...; quarto contiguo, vizinho *m.* *~ zwerd*, *m.* fim auxiliar, objecto secundario *m.* *~ zweig*, *m.* pimpolho, rebentão, renovo *m.*, gomeleira *f.* [eu. *Rebit*, *prp.* com; *er ~ mir*, elle e *Rebutadue'zar*, (n. b.) Nabuchodonosor. [lemanha) *Re'far*, *m. ~ s*, Neckar (rio d'Al-Re'den, *v. a. h.* provocar, incitar, irritar, excitar, importunar, piacar; maltratar por obras ob. palavras, espicaçar, assovelar, ralar. *Re'der*, *m. ~ s, pl. ~*, chancelero, gracejador, motejador, provocador *m.* *Re'deret*, *f. ~*, provocação *f.*; palavras picantes etc. *f. pl.*, dicterios *m. pl.*, motejo *m.*; pequinhas, pequinhas *f. pl.*, remoqueos picantes ob. amorosos *m. pl.* *Re'disch*, *adj.* divertido, facetoso, jocoso, chistoso, chocarreiro, lepidio, em bom humor, chasqueador. *Re'dsfe*, *m. ~ n, pl. ~ n*, sobrinho *m.* *~ ngunit*, *f.* nepotismo *m.* *Re'gation*, *f.* negação *f.* *Re'gativ*, *adj.* negativo; *~, n.* prova negativa *f.*

Re'ger, *m. ~ s, pl. ~*, negro, preto *m.* *~ in*, *f. ~, pl. ~ nen*, negra *f.* *~ handel*, *m.* trafico de negros *m.* *~ schiff*, *n.* navio em que fazem o trafico do transporte dos negros *m.*

Re'gigee', *n.* (gall.) negligé *m.*

Re'hnen, *v. a. h.* tomar, colher, segurar, agarrar, apanhar; pegar (em), apossar-se de...; *fig.* etw. über ob. auf *j. ~*, tomar alg. c. a seu cargo, á sua conta, a seu cuidado, para si; assumir alg. c., encarregar-se d'alg. c.; *einen Mann, eine Frau ~*, casar-se, contrahir matrimonio; *i. beim Worte ~*, colher a palavra a alg., admitir a sua offerta; *im guten, im bösen Verstande, unrecht ~*, tomar a bem ob. a mal, aoavez, ao contrario; *im ganzen genommen*, depois de tudo, tudo bem considerado; *genau genommen*, no rigor da palavra; *zu j. ~*, acolher, adoptar; *Gott hat ihn zu j. genommen*, Deus o tem chamado a si; *das lasse ich mir nicht ~*, não me impediré a fazel-o; *wie man's nimmt*, conforme isso depende; *~, v. n. h. einen Anfang ~*, começar, principiar; *ein Ende ~*, acabar-se; *analizar*, *ter ob. dar fim* (alg. c.).

Re'hnen, *n. ~ s*, a acção de tomar; *proz. Geben ist eliger denn ~*, mais vale dar que receber. *~ er, m. ~ s, pl. ~*, tomador *m.*

Re'hnung, *f. ~, pl. ~ en*, lingua de terra *f.*

Reid, *m. ~ s, ~ s*, inveja *f.*; ciueme *m.*; *aus ~*, por inveja; *~ erregen* ob. *erwecken*, fazer ob. causar inveja a alg.

Reiden, *V. beneiben.*

Reider, *m. ~ s*, invejoso *m.*, o que tem inveja; *~ haben*, ser invejado.

Reid'hammel, *m. ~ s, fam.* invejoso *m.*, o, a que tem inveja.

Reid'isch, *adj.* invejoso, possuido de inveja, quem inveja; ciumento. [gef. V. Riefnagel.

Reid'los, *adj.* sem inveja. *~ na*

Rei'ge, *f. ~, pl. ~ n*, escorralhas *f. pl.*, fundagem (do vinho etc.) *f.*; resto *m.*; decadencia; diminuição *f.*; *auf die ~ gehen*, andar-se acabando, andar em decadencia; *der Wein geht auf die ~*, o vinho já tem borras; *es geht mit ihm auf die ~*, elle vai declinando, elle tende para o seu fim.

Rei'gen, *v. a. h.* inclinar, abaixar, curvar, dobrar; *j. ~, v. r. h.* inclinar-se, pender (para um lado); cabecear; *j. vor jm. ~*, inclinar-se, fazer uma inclinação ob. mesura a alg.; *fig. j. zu einer Sache ~*, inclinar-se, ter inclinação ob. propensão a alg. c.; *j. zum Ende ~*, estar acabando.

Rei'gung, *f. ~, pl. ~ en*, inclinação (de cabeça) *f.*; declivio, pendor *m.*, ladeira *f.*; *fig.* inclinação, disposição, propensão (a alg. c.), tendencia *f.*

Rei'gungswinkel, *m.* angulo d'inclinação *m.*

Nein, adv. não; ein trocknes ~, um não muito secco, muito liso ob. redondo; nicht ~ sagen können, não ter bocca para dizer não. [logio m.]

Neurolog, m. ~eu, pl. ~en, neurologista m. ~eu, pl. ~en, nigromante, necromante m. ~ie, f. ~e, necromancia f.

Neuropolis, f. necropole f.

Nektar, m. ~s, pl. ~e, nectar m. **Nektar**, f. ~, pl. ~n, cravo, craveiro m.; (Wirtzstelle) cravo da India m.

Nektar, n. ~es, ~s, pl. ~e, taboleiro plantado de cravos ob. craveiros m. ~gras, n. estancadeira f.; cravo romano ob. de Paris m.; herva de sete cabeças, herva de sete talos f. ~kraut, n. caryophyllada, herva benta f. ~myrte, f. cravo de Maranhão m. ~öl, n. essencia de cravos f. ~pfeffer, n. pimenta de Jamaica f. ~stod, m. craveiro m. ~zimt, m. canella de craveiro da India f.; cravo de Maranhão m.

Nemesis, adj. nemeo.

Nemesis, f. Nemesis f.

Nembar, adj. dizivel.

Nembar, v. a. h. nomear, chamar, dizer o nome d'uma pessoa ob. cousa; i. ~s, v. r. nomear-se, chamar-se (pret. nanute; p. p. genant). [nominador m.]

Nenn, m. ~s, pl. ~n, (math.) denominativo m. ~es, ~s, (gram.) nominativo m. [near etc.]

Nennung, f. ~, a acção de nominal m. ~wert, m. ~es, valor nominal m. ~wort, n. ~es, ~s, pl. ~wörter, (gram.) nome substantivo m.

Neslog, m. ~eu, pl. ~en, neologo, neologista m. ~logie, f. neurologia f. ~phyt, m. ~en, pl. ~en, neophyto m.

Nephrit, m. ~es, nephritis f.

Nepomut, (n. hist.) S. João Nepomuceno.

Nepun, m. ~es, ~s, (myt.) Neptuno, Deus do mar m.

Nepunisch, adj. neptuniano, neptunino, neptunio.

Nereiden, f. pl. ~, (myt.) Nereidas f. pl.

Nereus, m. (myt.) Nereo.

Nergelei, f. ~, pl. ~en, serrazina, importunação f.

Nergelei, m. serrazina m., pessoa de pouco resinguero f.

Nergeln, v. n. h. fam. serrazarinar, ralar a paciencia, impacientar, contrariar, grunhir, resmungar, resnar.

Nero, (n. hist.) Nero.

Neronisch, adj. neroniano.

Nerv, m. ~en, pl. ~en, nervo m.; (bot.) nervura f.

Nerven, f. pl. ~, irritação dos nervos f. ~bau, m. ~s, contextura, estrutura dos nervos f. ~fieber, n. febre nervosa f. ~gefühl, n. (an.) plexo m. ~geist, m. fluido nervoso; principio vital m. ~geschwulst, f. (alveit.) sobrenervo m. ~knotten, m. ganglião, ganglio m. ~kraft, f. nervosidade f. ~kraut, adj. doente dos nervos. ~kraut-

heit, f. doença nervosa f. ~lehre, f. neurologia f. ~leiden, n. doença nervosa f., mal dos nervos m. ~leiden, adj. neuropath. ~schlag, m. apoplexia nervosa f. ~schmerz, m. neuralgia f. ~schwach, adj. nervoso. ~schwäche, f. mal dos nervos m. ~stärken, adj. nervino. ~system, n. sistema nervoso, tecido nervoso m. ~überreizung, f. sobreexcitação nervosa f. ~werk, n. complicação de nervos f.

Nervig, adj. nervoso, que tem nervos; nervudo (que tem fortes nervos); fig. nervoso, energico, vigoroso, conciso.

Nervös, adj. nervoso.

Nervosität, f. nervosidade f.

Nerz, m. ~es, pl. ~e, marta do Canadá f. ~pelz, m. pellica de marta do Canadá f.

Nestel, f. ~, pl. ~n, ortiga f.; mit ~n peitfen, reiben, ortigar. ~brand, m. picadura de ortiga f.; (med.) urtigação f. ~fieber, n. febre escarlatina, escarlatina f. ~garn, n. fio de ortiga f. ~tuch, n. cassa ob. caça (panno) f. [so f.]

Nestungewand, n. tunica de Nest. **Nest**, n. ~es, pl. ~er, ninho (d'aves e d'insectos) m.; ninhada (os ovos, os pintos, os filhos) f.; fig. tufo de cabelos m.; fig. fam. cama f., leito; cochicholo, caebre m., casinholo; cidadezinha, praçazinha mal edificada ob. fortificada f.; ein ~voll, uma ninhada. [ob. ondez m.]

Nestel, n. ~es, ~s, pl. ~er, endez **Nestel**, f. ~, pl. ~n, agulheta f., atacadore m.; fam. die ~ knüpfen, ligar por feiticaria, fazer um homem impotente. ~knüpfen, n. fam. ligadura por feiticaria f.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

Nesteln, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacante.

rede, armadilha f., laço m., cilada f.

Neubader, f. veia epiploica f.

Neubader, m. ~schüßelchen, n. vasozinho com agua em que as fiandeiras molham os dedos, quando fiam m. ~bruch, m. epiplocele, hernia do epiploon f.

Neuen, v. a. h. molhar, humectar. ~, v. n. reumar, resudar.

Neuflügel, m. pl. (h. n.) nevropteros m. pl. ~förmig, adj. reticular, em forma de rede.

Neuhaut, f. (an.) membrana reticular f.; epiploon m. ~häutchen, n. (im Auge) retina f. ~jagen, n. caça com redes f. ~jager, n. redeiro m. ~steine, m. pl. pedras de que se guarnecem redes de pescar f. pl. ~stricker, m. redeiro m. ~zug, m. redada f.

Neu, adj. novo, recente; novo, fresco; moderno; fig. novel, novato, bisonho, novio; v. ~em, outra vez; de novo, novamente, outra vez; novamente, recentemente; der ~e Mond, lua nova, lua de fio f., novilunio m.; die ~eren Sprachen, as linguas modernas; die ~ere Zeit, os tempos modernos; das ~eite, as noticias recentes, as ultimas noticias; wissen Sie etw. ~es? ha boas novas? das ist mir ganz ~, não sabe nada d'isso; das ist mir nicht ~es, o sé desde muito; ~ angekommen, recémchegado; ~ aufgelegt, reimpresso.

Neulanbauer, m. colono m. ~aufgelegt, adj. reimpresso, impresso, imprimido de novo. ~baden, adj. fresco, tenro; fig. novo, recente. ~bekehrte, m. u. f. neophyto m., neophyta f., proselyto m., proselyta f., recém-converto m.; ~bildung, f. neologismo m.; reforma f.

Neubritanien, n. Nova Britannia f. ~bruch, m. ~laub, n. arrotea, terra arroteada f.

Neue, n. ~n, novidade, novação f.; was gibt es ~s? que ha de novo? que boas novas ha? wissen Sie etw. ~s? sabe V. Mee. algumas novidades?

Neuerdings, adv. fam. de novo, novamente; recentemente, novamente, de pouco tempo.

Neuerer, m. novador m.; (gram.) neologo, neologista m.

Neuerfunden, adj. u. adv. de invenção nova ob. recente.

Neuerlich, adv. novamente, recentemente, de pouco tempo.

Neuen, v. a. h. innovar.

Neuerung, f. ~, pl. ~en, novidade, novação, innovação, mudança f.; (gram.) neologia f., neologismo m.; ~en machen, etw. ~fühen, innovar.

Neuerungs, f. m. innovador m. ~stift, f. mania d'innovar f.; (in der Sprache) neologismo m.

Neu erworben, adj. novamente adquirido. ~fund land, n. (geogr.) Terra Nova f. ~fund länder, m. caço da Terra Nova m. ~fund ländisch, adj. da Terra Nova.

Neugeboren, adj. fresco; novo. ~geboren, adj. recém-nascido; i. wie ~fühlen, sentir-se renascido.

~gemacht, *adj.* novamente feito, novo. ~gier, ~gierde, *f.* curiosidade, indiscrição *f.* ~gierig, *adj.* curioso, entremetido, metedido, abelhudo. ~gicrige, *m.* u. *f.* curioso, amigo de saber os negocios d'outrem etc. *m.*; curiosa etc. *f.* ~griech, *m.* Grego moderno *f.* ~griechische, *n.* neo-grego, grego moderno *f.*
Neuheit, *f.* ~, *pl.* ~en, novidade *f.*
Neuhöflichkeit, *adj.* allo alemão moderno. [Hollanda *f.*
Neuholland, *n.* (geogr.) Nova Heiligkeit, *f.* ~, *pl.* ~en, nova, novidade, noticia *f.* ~Strämer, *m.* novelheiro, patraheiro, amigo de novas *m.* [ob. bono *m.*
Neujahr, *n.* ~es, ~s, anno novo
Neujahrsgebidicht, *n.* janeiras *f.* *pl.* versos *m.* *pl.* od. coplas para o anno novo *f.* *pl.* ~geschenk, *n.* consoda, estreia (presente a do por occasião de novo anno) *f.* ~lied, *n.* cantico para o dia d'anno bom *m.* ~messe, *f.* feira d'anno novo *f.* ~tag, *m.* dia d'anno bom *m.* ~wunsch, *m.* felicitação *f.*, parabens por occasião de novo anno *m.* *pl.*
Neuwalden, *n.* (geogr.) Nova Caledonia *f.* ~talifornien, *n.* Nova California *f.* ~tatholisch, *adj.* neo-catholico. ~latinisch, *adj.* neo-latino.
Neuzeit, *adj.* ultimo; ~, *adv.* ultimamente, novamente, recentemente, de pouco tempo.
Neuling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, novico, bisonho *m.*; novicia *f.*
Neunmüdig, *adj.* novo, moderno, segundo a nova moda.
Neunmond, *m.* novilunio *m.*, lua nova, lua de fio *f.*
Neun, *num.* nove. ~auge, *n.* lampreia *f.* ~ed, *n.* ~es, ~s, eneaqnono *m.* ~erlei, *adv.* *u.* *adv.* de nove sortes od. especies. ~fach, ~fältig, *adj.* *u.* *adv.* nove vezes tanto, anoveado. ~jährig, *adj.* de nove annos, d'idade de nove annos. ~mal, *adv.* nove vezes. ~maltig, *adv.* que se faz nove vezes. ~mäßig, *adv.* noveual, de nove dias.
Neunzeht, *adj.* (der, die, das) nono. ~halb, *adj.* oito e meio.
Neunzig, *n.* ~s, *pl.* ~, novena, nona parte *f.*
Neunzehnt, *adv.* em nono lugar.
Neunziger, *m.* ~s, *pl.* ~, (orn.) esmerilhão *m.*
Neunzehn, *num.* dez e nove, dezanove. ~te, *adj.* (der, die, das) decimo nono. ~tenig, *adv.* em decimo nono lugar.
Neunzig, *num.* noventa. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, nonagenario *m.*, nonagenaria *f.*; ~, *m.* (no jogo dos centos) repique *m.* ~jährig, *adj.* nonagenario. ~st, *adj.* (der, die, das) o nonagesimo, a nonagesima.
Neuseeland, *n.* (geogr.) Nova Zelandia *f.*
Neu Silber, *n.* argentino *m.*
Neuzeit, *f.* ~, cidade nova *f.*
Neutral, *adj.* neutral; ~machen, neutralizar. ~ität, *f.* neutralidade *f.* ~machung, *f.* neutralização *f.*

Neutrum, *n.* ~s, *pl.* ~tra, (gram.) genero neutro, verbo neutro, nome substantivo neutro *m.*
Neu vermählt, *adj.* recém-casado.
Neuzeit, *f.* tempo moderno *m.*
Neuzoll, *m.* centimetro *m.*
Nicht, *m.* ~es, ~s, (chim.) tutia *f.*; ber grane ~, espidio *m.*
Nicht, *adv.* não; ~ mehr als, não mais que; ~ viel, não muito; mit ~en, absolutamente nada, por modo nenhum, nada; ich auch ~, nem eu; ~ etwam, nem mesmo, nem sequer; ~ doch! das ~! isso é que não, pois não!
Nichtachtung, *f.* ~, falta de respeito, desestima, desestimação *f.*, menoscabo *m.*
Nichtanerkennung, *f.* ~, denegação, desaprovação, [cia *f.*
Nichtbeobachtung, *f.* inobservância *f.*
Nichtdasein, *n.* ~s, falta d'existencia *f.*
Nichtduldbung, *f.* ~, intolerancia *f.*
Nichte, *f.* ~, *pl.* ~n, sobrinha *f.*
Nichtentwilligung, *f.* ~, descontentamento *m.*
Nichtergolg, *m.* máo successo *m.* ~erfüllung, *f.* não cumprimento *m.* ~erscheinen, *n.* ausencia *f.*; (jur.) contumacia *f.*
Nichtgebrauch, *m.* ~es, ~s, não uso, desuso *m.*, cessação de uso *f.*
Nichtig, *adj.* nullo, invalido, sem nenhum effeito; vão, frivolo, futil. ~keit, *f.* ~, nullidade; cousa nenhuma, o nada; vaidade, futilidade, frivolidade *f.*
Nichtmacher, *m.* que não fuma; für ~! é prohibido fumar!
Nicht, *adv.* *u.* *n.* ~, nada *m.*; *vulg.* mit ~ dir ~, sem cerimonia, simplesmente; sem mais razões; sem mais cá nem mais lá; ~bedenken, *adv.* sem embargo, não obstante; gar ~, nada; um ~ u. wieder ~, por nada; weiter ~, nada mais; daraus wird ~, isso é que não, pois não. ~bedenken, *adv.* insignificante; que não é nada. ~bedenken, *conj.* sem embargo, não obstante. ~tagend, *adj.* indifferente, descaudado; ~e Gesicht, rosto desabado.
Nichtsein, *n.* ~s, não-ser *m.*, falta d'existencia *f.*
Nichtstug, *m.* mandrião, bargante, biltre, brejeiro, patife *m.*
Nichtstugig, *adj.* inutil. ~keit, *f.* ~, inutilidade *f.*
Nichtwürdig, *adj.* de nada, vil, futil, indigno, infame. ~keit, *f.* ~, nullidade, futilidade, indignidade, vileza, baixaza, infamia *f.* [icipação *f.*
Nichtteilnahme, *f.* ~, falta de parpique *f.*
Nichtvollziehung, *f.* ~, omissão em fazer o mandado *f.*
Nid, *m.* V. Niden *n.*
Nidel, *n.* ~s, (chim.) nickel *n.*
Nidel, *m.* ~s, *pl.* ~, *vulg.* cagaçal *m.*, marafona, cabaneira, rameira, tarasca *f.*
Niden, *v.* *n.* h. cabecear, abaixar, a cabeça em signal d'approvação; (im Schlaf) cabecear, dormir meneando a cabeça, pen-

der a cabeça com somno; ~, *n.* ~s, inclinação de cabeça *f.*, signal od. meneio da cabeça *m.*
Nie,
Niemals, } *adv.* nunca, jamais.
Nieder, *adj.* baixo; *fig.* inferior, baixo; die ~e Jagd, a caça miuda; ~, *adv.* abaixo; auf ~ u. gegen, subir e descer; (im Zimmer) passear-se ob. passar no quarto; ~e Tiere, *n.* animaes inferiores; ~ mit dem Verräter, abaixo o traidor.
Niederbeugen, *v.* *a.* h. ~biegen, *v.* *a.* h. alquebrar, curvar, dobrar, encurvar, abaixar; *fig.* acabrunhar, humilhar, opprimir (lex. V. biegen). ~bücken, *v.* *n.* h. abaixar os olhos. ~bögen, *v.* *a.* h. apunhalar, inatar com punhal etc. ~bord, *n.* ~es, ~s, (mar.) bom-bordo *m.* ~brechen, *v.* *a.* h. derribar, demolir, abater, deitar abaixo. ~brennen, *v.* *a.* h. queimar, abrasar, consumir com o fogo até os allicerces od. inteiramente, reduzir a cinzas; ~, *v.* *n.* arder até os allicerces, inteiramente. ~breitagen, *f.* ~, (geogr.) Baixa-Bretanha *f.* ~bringen, *v.* *a.* h. pôr abaixo, deitar abaixo, derribar (lex. V. bringen). ~büßen, [~, *v.* *r.* h. abaixar-se, dobrar-se, inclinar o corpo. ~bügeln, *v.* *a.* h. assentar (costuras). ~deutsch, *adj.* *u.* *n.* baixo-alemão. ~deutsch, *adj.* *u.* *n.* pl. ~n, Baixo-Allemao *m.* ~deutschland, *n.* ~s, (geogr.) Baixa-Allemanha *f.* ~dounern, *v.* *a.* h. fulminar, lançar raios; ~, *n.* ~s, *fig.* ruina *f.*, abatimento *m.* ~drücken, *v.* *a.* h. comprimir, pisar, atochar, calcar, apertar; *fig.* deprimir. ~drückung, *f.* ~, (phys.) depressão *f.* ~duden, *v.* *a.* h. agachar; [~, *v.* *r.* agachar-se.
Nieder, *f.* V. Niederung.
Niedererlass, *n.* ~, (geogr.) Baixa-Alsacia *f.*
Niederfahren, *v.* *a.* h. derribar, atropellar (com uma carruagem); ~, *v.* *n.* h. baixar, descer (lex. V. fahren).
Niederfahrt, *f.* ~, *pl.* ~en, descendimento *m.*, descida *f.*
Niederfallen, *v.* *n.* h. cahir; vor jm. ~, prostrar-se, prostrar-se diante d'alg., lançar-se aos pés d'alg.
Niederfliegen, *v.* *n.* h. voar abaixo.
Niedergang, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~gänge, descendimento *m.*; *fig.* occaso, poente, occidente *m.*
Niederbeugt, *adj.* acabrunhado, opprimido, quebrantado, alquebrado, carregado de cuidados; ~ werden, acabrunhar-se, prostrar-se, enfadar-se, abater-se, desanimar.
Niedergerichtigkeit, V. Niedererschlagenheit.
Niedergehen, V. untergehen.
Niedergericht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, tribunal inferior *m.*
Niedererschlagen, *adj.* abatido, triste, descahido, desalentado, carregado, acabrunhado. ~heit, *f.* ~, abatimento, descabimento

m., tristeza, desconsolação *f.*, desconforto *m.*, prostração *f.*, desalento, quebrantamento *m.*

Nie'der'halten, *v. a. h.* ter baixo; *fig. i.* ~, pôr alg. em termo estreito. ~hangen, ~hängen, *v. n. h.* inclinar-se, pender para fóra, para baixo. ~hauen, *v. a. h.* derribar; matar com espada. ~hosen, *v. n. j.* accorar, pôr-se de cócoras, agachar-se; alardar-se, encouchar-se; ~, *n. s.*, accoramento *m.* ~jagd, *f.* ~s, caça miuda *f.* ~kämpfen, *v. a. h.* abater. ~tauern, *v. h.* ~hoden. ~klappen, *v. a. h.* abater; desabar (o chapéu). ~früen, *v. n. j.* ajoelhar-se, pôr-se de joelhos. ~kommen, *v. n. j.* vir a baixo, descer, vir de cima; parir, dar à luz (uma criança). ~krepfen, *v. a. h.* desabar.

Nie'der'kunft, *f.* ~, parto *m.*; bie unzeitige ~, aborto, movito *m.*

Nie'derlage, *f.* ~, *pl. -n*, depósito; armazem, almazem *m.*; consignação *f.*; (für durchgehende Waren) empório; armazem de depósito *m.*; praça *f.*, lugar de depósito *m.*; (mil.) derrota, debelcação *f.*, desbarato *m.*, defeita *f.*; in bie ~ bringen, armazear, depositar, metter fazendas em armazem; eine ~ erleiden, ser derrotado, soffrer uma derrota inteira.

Nie'derland, *n. s.*, paiz baixo *m.*; bie ~e, os Paizes-Baixos.

Nie'derländer, *m. s.*, *pl. -n*, Belga, natural dos Paizes-Baixos *m.*

Nie'derländisch, *adj.* dos Paizes-Baixos, belgico.

Nie'derlassen, *v. a. h.* baixar, descer, abaixar; (mar.) abaixar, amainar, arrear, calar, descer (as velas); *i.* ~, *v. r.* sentar-se, assentar-se; pousar, sentar-se (as aves); *fig. i.* wo häuslich ~, estabelecer-se, domiciliar-se em algum lugar, fixar residencia em. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, descendimento *m.*, descida *f.*; estabelecimento *m.*; colonia *f.*

Nie'derlausitz, *f.* ~, (geogr.) a Baixa-Lusacia.

Nie'derlegen, *v. a. h.* pôr abaixo, pôr no chão, tender no chão; depôr; acamar; *i.* auf bie Erde ~, estender-se no chão; *i.* ~, *v. r.* (sich legen legen) acostar-se, deitar-se para dormir; *fig. o.* Geld bei den Gerichteten ~, consignar ob. depositar judicialmente dinheiro; ein Amt ~, renunciar, depôr um emprego; die Krone ~, abdicar a corôa, o imperio. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, a acção de pôr abaixo etc.; consignação *f.*, depósito *m.*; deposição, resignação, demissão; abdicção (da corôa) *f.*

Nie'dermachen, *v. a. h.* baixar; *fig.* derribar; matar acutilando.

Nie'dermachen, *v. a. h.* matar acutilando, fazer em pedaços. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, mortandade, matança, carnificaria *f.*

Nie'derreiben, *v. a. h.* derribar, abater, demolir; aterrar, derribar, alastrar, apaar. abaixar.

~ung, *f.* ~, demolição *f.*, derribamento *m.*

Nie'derreiten, *v. a. h.* derribar andando a cavallo (*flex. V. reiten*).

Nie'derrennen, *v. a. h.* aterrar, derribar, deitar no chão correndo (*flex. V. rennen*).

Nie'derrhein, *m. s.*, o baixo Rheno. ~isch, *adj.* do baixo Rheno.

Nie'derrißeln, *v. a. h.* matar acutilando, acutilar.

Nie'derrißeln, *n. s.* ~s, (geogr.) Baixa-Saxonia *f.*

Nie'derrißeln, *v. a. h.* derribar; espingardear, arcabuzear, fusilar, matar com tiro d'espingarda; ~, *v. n.* sentar-se, pousar, abalancar-se (as aves); lançar-se ob. cair d'uma altura com impetuosidade (*flex. V. rißeln*).

Nie'derrißeln, *n. s.* ~s, *pl. -schläge*, queda violenta *f.*, derribamento (d'uma arvore) *m.*; (chim.) precipitado *m.*, precipitação *f.*

Nie'derrißeln, *v. a. h.* abater, demolir; matar ás cacheiradas; baixar, calar a viseira; acamar, deitar (os trigos); (chim.) precipitar; (med.) temperar; (jur.) supprimir (um processo); die Augen ~, abaixar os olhos; *fig. den Mut ~*, desanimar, desalentar; *j.* ~, affligir, entristecer, contristar alg.; *i.* ~, *v. r.* (chim.) precipitar-se (*flex. V. rißeln*). ~d, *adj.* temperante, calmante; que entristece, afflictivo, doloroso.

Nie'derrißelmittel, *n. s.*, *pl. -n*, (chim.) precipitante *m.*; (med.) remedio temperante ob. calmante, calmante *m.*

Nie'derrißelung, *f.* ~, a acção de matar ás cacheiradas; (chim.) precipitação *f.*; *fig.* desalento *m.*

Nie'derrißeln, *v. a. h.* derribar, aterrar, derribar.

Nie'derrißeln, *v. n. h.* estender ob. assentar por escrito (*flex. V. rißeln*).

Nie'derrißeln, *v. a. h.* baixar.

Nie'derrißeln, *v. a. h.* pôr no chão, pôr abaixo; sentar; *i.* ~, *v. r.* sentar-se.

Nie'derrißeln, *v. n. j.* baixar-se, fundir-se, afundir-se, aluir-se, sentar-se; cair desfalceido, desmaiar, deixar-se cair.

Nie'derrißeln, *v. n. j.* sentar-se; pôr-se de cócoras, accorar-se, agachar-se (os animaes) (*flex. V. rißeln*).

Nie'derrißeln, *adj.* que tem tronco curto (uma arvore).

Nie'derrißeln, *v. a. h.* calcar, pisar, trilhar.

Nie'derrißeln, *v. n. h.* matar ás punhaladas, matar (*flex. V. rißeln*). (baixar (*flex. V. rißeln*)).

Nie'derrißeln, *v. n. j.* descer.

Nie'derrißeln, *v. a. h.* fazer cair, derribar, aterrar, deitar no chão, matar (*flex. V. rißeln*).

Nie'derrißeln, *v. a. h.* precipitar; ~, *v. n. j.* cair; abalancar-se, precipitar-se.

Nie'derrißeln, *adj.* baixo, vil, ruim, ignobil, abjecto; ~, *adv.* baixamente, vilmente, abjecta-

mente, com baixaza. ~heit, *f.* ~, baixaza, vileza, rnindade, infamia *f.*

Nie'derrißeln, *v. a. h.* calcar, pisar, trilhar com os pés; atropellar; (die Schufe) achinelar, acalcanhar o talão do sapato, fazer os sapatos de chanqueta (*flex. V. treten*).

Nie'derrißeln, *f.* ~, *pl. -en*, espacial, *m.*, terra muito plana, parte baixa d'uma terra *f.*, baixo *m.* [baixando.

Nie'derrißeln, *adv.* para baixo.

Nie'derrißeln, *v. a. h.* aterrar, lançar na terra, deitar no chão, abaixo; atropellar, derribar; *i.* vor jm. ~, prostrar-se, proster-nar-se, derribar-se, humilhar-se diante alg. (*flex. V. werfen*).

Nie'derrißeln, *f.* ~, derribamento, atropellamento *m.*; prostração, prostração *f.*

Nie'derrißeln, *v. a. h.* tirar, puxar abaixo, ao chão (*flex. V. ziehen*).

Nie'derrißeln, *m.* musculo abaixador ob. depressor, abas-sor *m.*

Nie'derrißeln, *adj.* bonito, lindo, polido; elegante; delicado, exquisito; cativa, melindroso; ~, *adv.* lindamente, bonitamente.

Nie'derrißeln, *v. a. h.* ~, lindeza, graça *f.*, melindre *m.*, polidez; elegancia *f.*

Nie'derrißeln, *v. a. h.* Nietnagel.

Nie'derrißeln, *adj.* baixo; *fig.* baixo, ruim, vil, abatido; apocado, acanhado, mesquinho, ignobil; ein ~er Preis, um preço baixo ob. modico; ein ~es Wort, uma palavra baixa, obscena; ~, *adv.* baixamente, vilmente; ~er machen, hängen, stellen etc., baixar, abaixar. ~heit, *f.* ~, estado do que é baixo *m.*; baixaza *f.*; *fig.* baixaza, objecção *f.*

Nie'derrißeln, *f.* aniellagem *f.*

Nie'derrißeln, *v. a. h.* aniellar.

Nie'derrißeln, *adv.* nunca, jamais.

Nie'derrißeln, *pron.* ninguém, nenhuma pessoa, nenhum individuo; ~ als er weis barum, elle só o sabe; ~ anders, nenhuma outra pessoa.

Nie'derrißeln, *f.* ~, *pl. -n*, rim *m.*; die eßbare ~ gewisser Tiere, rinhão (rim de varios animaes) *m.*

Nie'derrißeln, *f.* veia emulgente *f.*

Nie'derrißeln, *m.* anacardo (arvore) *m.*

Nie'derrißeln, *m.* lombo de vitella *m.*

Nie'derrißeln, *f.* nephritis *f.*

Nie'derrißeln, *n.* adipe, sebo, unto dos rins *m.*

Nie'derrißeln, *m.* aretas (doença) *f.*

Nie'derrißeln, *f.* doença dos rins, affectação nephritica *f.*

Nie'derrißeln, *f.* nephrologia *f.*

Nie'derrißeln, *n.* remedio nephritico *m.*

Nie'derrißeln, *n.* (coz.) pastel *m.* ob. filhó de rim ob. rinhão (d'animal) *f.*

Nie'derrißeln, *f.* ~stein, *m.* calculo nos rins ob. nephritico *m.*

Nie'derrißeln, *n.* ~stief, *n.* lombo *m.*

Nie'derrißeln, *n.* ~weß, *n.* nephritis, colica dos rins *f.*

Nie'derrißeln, *n.* ~pulver, *n.* ~s, remedio esternutorio, errhino, remedio errhino *m.*, cevadilha *f.*

Nie'derrißeln, *v. n. h.* espirar, dar espirros; ~, *n. s.* ~s, espirro *m.*, esternutação *f.*

Riesewurz, *f.* ~, espirradeira *f.*, helleboro, veratro (negro), besteiro *m.*, cevadilha *f.*; die wilde ~, helleborinha *f.*

Riechbraud, *m.* ~es, ~s, usufructo *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, usufructuario *m.* ~er, *f.* usufructuaria *f.*

Riet, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ponta revirada (do prego ob. cravo) *f.*

Riete, *f.* ~, *pl.* ~n, bilhete de loteria em branco *m.*, sorte em branco *f.*; sein Los ist mit einer ~ herausgenommen, sabiu-lhe a sorte em branco.

Riet'er, *v. a. h.* arrebitar, revirar, voltar (a ponta d'um prego).

Riet'hammer, *m.* ~s, martello para arrebitar ob. revirar *m.*

~nagel, *m.* prego arrebitado ob. revirado *m.*; espiga das unhas, rajgota *f.*, padraço, respigão *m.*

Rigger, *m.* ~s, *pl.* ~, negro *m.*

Rigr'ten, *n.* (geogr.) Nigricia *f.*

Rihilis'mus, *m.* nihilismo *m.*

Rihilist, *m.* nihilista *m.* ~isth, *adj.* nihilista.

Rifolaz, (n. p.) Nicolau.

Rifotin, *n.* ~s, (chim.) nicotina *f.*

Ril, } *m.* ~s, Nilo (rio d'Egypto) *m.*

Ril'firon, } *m.* ~s, Nilo (rio d'Egypto) *m.*

Ril'fipon, *n.* (h. n.) hippopotamo *m.* [reola *f.*

Rim'bus, *m.* ~, nimbo *m.*, au-

Rim'ner, } *adv.* jamais.

Rim'nermehr, } *adv.* jamais.

Rim'nerfast, *m.* ~s, homem insaciavel, glotão, comilão, comedor voraz *m.*

Rim'rod, (n. b.) Nembrod.

Rim'wegen, *n.* ~s, (geogr.) Ni-mega (cidade) *f.*

Rip'pen, *v. n. h.* fam. bebericar, beber a miudo e pouco cada vez.

Ripp'sack, *f.* brinquinho *m.*, nica *f.*

Ripp'tischden, *n.* jardineira *f.*

Rir'gend, } *adv.* em nenhum lu-

Rir'gend, } gar, em nenhuma parte, em parte nenhuma.

Ris'che, *f.* ~, *pl.* ~n, nicho *m.*, charola *f.* [lendeas *f.*, *pl.*

Ris'h, *f.* ~, lendea *f.*; Risse, *pl.*

Risten, *v. n. h.* nidificar. [m.

Riveau', *n.* [riwo] ~s, *pl.* ~s, nivel

Rivelle'rjen, *v. a. h.* (a) nivelar ~er, *m.* anivelador *m.* ~ung, *f.* anivelamento *m.*

Rix, *m.* ~en, *pl.* ~en, } fam. on-

Rixe, *f.* ~, *pl.* ~n, } dino *m.*, ondina *f.*

Ro'ah, (n. b.) Noé.

Ro'bel, *adj.* nobre.

Rodh, *adv.* ainda; ~ nicht, ainda não; ~ baqu, alem d'isso, de mais; ainda em cima; würe er auch ~ so reich, ainda que fosse cem vezes mais rico; ~, conj. nem; weder ~ noch, nem... nem; weder ber cine ~ ber andre, nem um nem outro; ~ einen, e mais um; ~ jüni, mais dous; ~ einige, alguns outros; ~ einmal jüniel, outro tanto.

Rodh'mafig, *adj.* reiterado, repetido, iterativo. [novo.

Rodh'maf, *adv.* outra vez, de

Rod, *n.* ~s, (mar.) lais (ponta da verga) *m.*

Ro'de, *f.* carne batida e frita *f.*

Ro'leus vo'leus, *adv.* quer queira quer não queira, de força ou por vontade. [tiva *f.*

Rolincat'gere, *n.* (bot.) sensiu-

Roma'den, *m.* *pl.* nomades, povos errantes *m.* *pl.* ~leben, *n.* vida errante, vida dos nomades *f.*

Roma'disch, *adj.* nomade, errante.

Romenclatur, *f.* nomenclatura *f.*

Rominal'wert, *m.* ~es, ~s, valor nominal *m.* [mativo *m.*

Rominativ, *m.* ~s, (gram.) mo-

Rominell, *adj.* nominal.

Röne, *f.* ~, *pl.* ~n, (cath.) nóa *f.*

Rönn'den, *n.* ~s, *pl.* ~n, freirinha, religiosa; pitorra, carapeta (jogo de rapazes) *f.*; eine ~ werden, fazer-se religiosa, entrar em religião, tomar o véo.

Rön'nenkloster, *n.* convento de religiosas ob. freiras *m.* ~leben, *n.* vida religiosa ob. claustral *f.*; ~zelle, *f.* cella de religiosa, de freira *f.*

Rön'pareille, *f.* ~, (typ.) corpo 6, Didot *m.*

Rön'plusul'tra, *n.* ~, nec-plus-ultra *m.*, o mais a que se póde chegar. [de lá *m.*

Röppe, *f.* ~, barbote (no panno

Röpp'eisen, *n.* ~s, tenaz *m.* ob. tesoura para esbarbotar *f.*

Röppen, *v. a. h.* esbarbotar, espingar (o panno de lá).

Rorb, *m.* norte, septentrião *m.*

Rorb'afrika, *n.* (geogr.) Africa septentrional *f.* ~amer'rika, *n.* America do Norte *f.* ~deutsch, *adj.* da Alemanha septentrional. ~deutschland, *n.* Alemanha septentrional *f.*

Rorb'en, *V.* Rorb.

Rorb'erbreite, *f.* ~, latitude septentrional *f.*

Rorb'hauf'en, *n.* ~s, (geogr.) Nord-hausa (cidade d'Allemanha) *f.*

Rorb'isch, *adj.* septentrional, do Norte.

Rorb'kap, *n.* ~s, cabo boreal *m.* ~kaper, *m.* (icht) orca *f.* ~länder, *m.* *pl.* povos do norte, habitantes dos paizes septentrionaes *m.* *pl.*

Rorb'lich, *adj.* do norte, septentrional, boreal, hyperboreo.

Rorb'licht, *n.* ~schein, *m.* aurora boreal *f.* ~ost, ~sten, *m.* ~s, nordeste *m.* ~pol, *m.* polo arctico, norte, septentrional ob. boreal *m.* ~polegubition, *f.* expedição ob. exploração do polo arctico *f.* ~see, *f.* mar do norte *m.* ~seite, *f.* lado do norte *m.*, banda do norte ob. septentrional *f.*; (mar.) tramontana *f.* ~stern, *m.* estrella polar, estrella do norte *f.*; (mar.) tramontana *f.* ~wärts, *adv.* direcção norte. ~westen, *m.* noroeste *m.* ~westwind, *m.* noroeste *m.* ~wind, *m.* vento norte, norte, vento que sopra do septentrional *m.*; (poet.) aquilão, boreas *m.*

Rör'gein, *V.* nergeln. [gra *f.*

Rorun, *f.* ~, *pl.* ~en, norma, re-

Normal, *adj.* normal.

Normal'schule, *f.* ~, *pl.* ~n, escola normal *f.* ~uhr, *f.* relógio

normal *m.* ~zustand, *m.* estado normal *m.* [mandia *f.*

Normandic', *f.* ~, (geogr.) Nor-

Norman'ne, *m.* Normanno, Nor-

mando *m.*

Nor'männisch, *adj.* normanico.

Nor'weg'en, *n.* ~s, Noruega, Noruega *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante de Noruega *m.* ~isch, *adj.* noruego.

Nörz, *V.* Nierz.

Nö'fel, *n.* ~s, *pl.* ~, meia pinta (medida de líquidos igual a um quartilho) *f.*

Not, *f.* ~, *pl.* Nöte, necessidade; precisão, carencia, pobreza, falta, indigência, estreiteza; urgência, instancia ob. precisão que obriga a uma cousa; pena *f.*; perigo *m.*; die äufferste ~, extremidade *f.*; an etw. ~ leiden, carecer, ter ob. sentir falta, necessidade de alg. c.; er wird ~ haben, zu..., terá pena para etc.; mit genauer ~ jut ~, com summa pena; mit ~ u. Mühe, a trancos e barrancos; im Zall ber ~, em caso de necessidade; es hat keine ~, er thut es nicht, se guardará de fazel-ob; ein jeder hat seine ~, cada um tem as suas penas; die Schwere ~, a gota coral, epilepsia *f.*, mal caduco *m.*; prov. auß ber ~ eine Tugend machen, fazer da necessidade virtude ob. fazer das tripas co-ração; fam. ~ hat kein Gebot, necessidade não tem lei; ~ brüdt Eisen, necessidade tem cara de herge.

Not, *adv.* necessario; fam. es thut (ist) mir ~, tenho precisão de...

Nota, *f.* ~, *pl.* ~s, nota *f.*

Nota'beln, *pl.* notabilidade *f.*

Notab'ne, *n.* ~s, nota, advertencia *f.*, reparo *m.*; fig. memoria, lembrança *f.*; ~ int. sentido! note bem!

Not'adresse, *f.* ~, letra de cambio de precisão *f.* ~anier, *f.* ancora sagrada ob. de salvação *f.*

Notar', *m.* ~s, *pl.* ~e, tabelião, escrivão publico, notario *m.* ~iat', *n.* ~s, *pl.* ~e, officio *m.* ob. secretaria do notario, do tabelião *f.* ~icll', *adj.* notarial.

Not'beheft, *m.* expediente *m.* ~dienst, *m.* serviço de necessidade *m.* ~bringen, *adj.* urgente, que urge. ~durft, *f.* necessidades *f.* *pl.*; precisão *f.*; o necessario, o preciso para viver; seine ~ berriichten, fazer as suas necessidades, obrar, dar de corpo. ~dürftig, *adj.* necessitado, indigente, pobre; apenas sufficiente; fig. mediocre; ~leben, viver mesquinamente ob. miseramente. ~dürftigkeit, *f.* indigência *f.*

Not'e, *f.* ~, *pl.* ~n, nota, anotação *f.*; (mus.) nota *f.*; eine Note in ~ u' setzen, pôr em musica uma canção.

Not'en'blatt, *n.* ~buch, *m.* livro de musica *m.* ~papier, *n.* papel de musica, papel pautado *m.* ~pust, *n.* estante *f.*, lectorio *m.* ~schreiber, *m.* copista ob. copiador de musica *m.* ~umlauf, *m.* circulação das notas *f.*

Not'erbe, *m.* (jur.) herdeiro necessario *ob.* forçado *m.* ~fall, *m.* caso de necessidade *m.* ~tritt, *f.* termo preemptorio *m.* ~gedrungen, *adj.* forçado. ~geschrei, *n.* gritos de socorro, altos gritos *m. pl.* ~großschén, *m.* coscorrinho, mealheiro *m.* ~helfer, *m.* salvador *m.* ~hilfe, *f.* ajuda na necessidade *f.*; primeiros socorros *m. pl.*

Notie'ren, *v. a. h.* notar, assignalar, apontar, anotar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, notação *f.*

Not'ig, *adj.* necessario, preciso; *etw.* ~ haben, ter precisão d'alg. c.; ~e, *n.* o necessario; es ist nicht ~ zu sagen, eecnsado é dizer que...

Not'ig'en, *v. a. h.* obrigar, constroger, precisar, forçar, pôr na necessidade de fazer alg. c.; rogar, convidar; *j. zu etw.* ~, precisar, forçar, pôr alg. c. na necessidade de fazer alg. c. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, força, violencia que se faz a alg. para que faça alg. c. *f.*; convite *m.*, a acção de convidar, instancias *f. pl.* [conhecimento *m.*

Notiz, *f.* ~, *pl.* ~en, noticia *f.*.

Notiz'buch, *n.* carteira para lembranças *f.*, livrete, livrinho de lembrança *m.*, caderneta *f.*, cahenho *m.*

Not'jahr, *n.* anno caro *m.* ~feibend, *adj.* necessitado, indigente, pobre; que está em perigo, que padece. ~lüge, *f.* mentira officiosa *ob.* innocente *f.* ~maß, *m.* mastro de respeito *m.* ~nagel, *m. fig.* expediente, objecto preparado para servir em casos imprevistos *m.*

Notor'ität, *f.* ~, notoriedade *f.*

Notor'ität, *adj.* notorico, sabido por todos *ob.* geralmente.

Not'weinig, *adj.* criminal. ~pfening, *m.* coscorrinho, mealheiro *m.* ~schrei, *m.* grito *m.* ~schuß, *m.* tiro, signal d'um navio que periga *m.* ~tall, *m.* tronco do ferrador *m.* ~tand, *m.* estado de necessidade *m.*, crise, calamidade publica *f.* ~steuerbefehl, *m.* edicto bursal *m.* ~taufe, *f.* baptismo sem as ceremonias da igreja *m.* ~wehr, *f.* defenza, resistencia legitima para defender o seu proprio corpo, defenza propria *f.* ~wendig, *adj.* necessario, indispensavel, preciso; inevitavel; (log.) absoluto; ~, *adv.* necessariamente, indispensavelmente, inevitavelmente, infallivelmente, por força; ~ sein, ser força. ~wendig'keit, *f.* ~, necessidade, precisão; cousa necessaria *f.* ~zeitigen, *n.* (mar.) signal de perigo *ob.* de socorro *m.* ~zündig, ~zündigung, *f.* violação *f.*, estupro (de mulher) *m.* ~zündigen, *v. a. h.* violar, estuprar, forçar (uma mulher). ~zündiger, *m.* violador (de mulher), estuprador *m.*

Nov'el'le, *f.* ~, *pl.* ~n, novella *f.* ~entw'ckel, ~irk', *m.* novelista *m.*

Novem'ber, *m.* ~s, novembro *m.*

Novität, *f.* ~, *pl.* ~en, novidade, publicação nova *f.*

Noviz'e, *m.* ~n, *pl.* ~n, noviço *m.* ~lat', *n.* ~s, noviçado *m.*

Nu, *adv. fam.* agora; in einem ~, n'um attimo, em um instante, n'um abrir e fechar d'olhos, n'um ai, n'um momento, n'um prompto.

Nu'bia, *n.* (geogr.) Nubia *f.* ~et, *m.* ~s, *pl.* ~, Nubio *m.* ~erin, *f.* Nubia *f.*

Nu'biß, *adj.* nubico.

Nu'ch'tern, *adj. u. adv.* em jejum; desemborrachado, desembebedado, desembragado; *fig.* sobrio, parco; sobriamente, parcamente; *fam.* insipido, desabrido; ~ werden, desembebedar-se. ~heit, *f.* ~, estado d'um homem em jejum *m.*; *fig.* sobriedade, temperança *f.*

Nu'de, *f.* ~, *pl.* ~n, capricho *m.*

Nu'del, *f.* ~, *pl.* ~n, aletria *f.*, talharim *m.* ~griets, *m.* semola *f.* ~händler, *m.* aletrieiro *m.* ~holz, *n.* rolinho para fazer aletria *m.* ~speise, *f.* aletria *f.*

Nu'deln, *v. a. h.* cevar gansos etc. com massa.

Nu'del'suppe, *f.* ~, sopa de aletria *ob.* com talharim *f.*

Nu'll, *adv.* ~ u. nichtig, nullo, sem nenhum effeito, sem validade *ob.* valor; ~, *f.* zero *m.*, cifra *f.*; er ist eine wahr'e ~, é homem nullo.

Numerie'ren, *v. a. h.* numerar, pôr numeros; (math.) numerar.

Nume'risch, *adj.* numerico.

Nu'mer'us, *m.* ~, *pl.* ~ri, numero *m.*

Nu'midien, *n.* ~s, (geogr.) Numidia *f.*

Nu'mid'isch, *adj.* numida.

Nu'mismatik, *f.* ~, numismatica *f.*

Nu'mismat'isch, *adj.* numismatico.

Nu'mmer, *f.* ~, *pl.* ~n, numero *m.*

Nun, *adv.* agora, ao presente, de presente, actualmente, em seguida; *v.* ~ an, d'aqui em diante, para o futuro; nun sage mir einer .., e digam que...; ~, conj. pois que, porque; ~! int. eia! pois! vá! sus! ora sus! animol então! nun, nun, vamos lá; ora, vamos; pois bem!

Nunne'cht, } *adv.* agora, ao presente, *pl.* ~en, } sente.

Nunne'chtig, *adj.* d'agora, actual.

Nunziatur, *f.* ~, nunciatura *f.*

Nun'zius, *m.* ~, *pl.* ~n, nuncio *m.*

Nur, *adv. u. conj.* sómente, meramente, simplesmente, não... senão; nicht... sondern auch, não só... senão, não sómente... mas tambem...; ~ ein wenig, alguma cousa, um pouco; wenn ~, com tal que... sempre que...; ~ weiter, passe V. Mee. adiante; alle, nur e nicht, todos, á excepção d'elle, excepto elle, menos elle.

Nur'berg, *n.* ~s, (geogr.) Nurembergo (cidade d'Allemanha) *m.* ~iß, *adj.* de Nurembergo; ~e Thare, *f.* quinquilhabria *f.*, dices, brincos para crianças *m. pl.*

Nuß, *f.* ~, *pl.* ~en, noz *f.*; avellã *m.*, avellã *f.*; desarmador *m.*, noz *f.*, gatilho, fradete (peça

d'espingarda) *m.*; empolgueira *f.*; (cac.) os órgãos genitais d'uma loba; (mar.) noz de pão no virador do lemo *f.*; *fig. fam.* eine harte ~, uma cousa difficil; taube Nüsse finden, vir, acudir á babagem; daß ist nicht eine taube (ob. hohle) ~ wert, não val um cominho, não val um caracol; im. eine ~ zu finden geben, dar um problema a resolver a alg.

Nuß'baum, *m.* nogueira *f.* ~baumholz, *n.* madeira de nogueira *f.* ~braun, *adj.* nogueirado; anogueirado. ~garten, *m.* nogueiral, nogal; avelleiral *m.* ~gaten, *n. pl.* (mar.) boeiras *f. pl.* ~händler, ~häger, *m.* (orn.) quebra-noz *m.*, gralha salpicada de pintas *f.* ~tern, *m.* miolo da noz *m.*, amendoa, pevide da noz *f.* ~tuader, *m.* quebra-nozes, quebra-avellãs (instrumento) *m.* ~trähle, *f. V.* ~händler, ~öl, *n.* oleo de nozes *m.* ~trähle, *f.* casca da noz *f.* ~trauch, *m.* avelleira *f.*

Nuß'tern, *f. pl.* ventas *f. pl.*, calentos (do cavallo) *m. pl.*

Nu'te, *f.* ~, *pl.* ~n, ranhura *f.*

Nuß'then, *v. n. h.* jam. chupar, chuchar. [rao *m.*

Nuß'thännchen, *n.* ~s, *pl.* ~, por-Nuß, } *adv.* das ist nicht Nüsse } Nuß'ke, } *ob. zu nicht's Nüsse*, isto não serve para coisa alguma, não presta para nada, não tem prestimo.

Nuß'anwendung, *f.* ~, *pl.* ~en, applicação, destinação d'uma cousa a tal e tal fim; moralidade d'uma fabula *f.*

Nuß'bar, *adj.* util, proveitoso, prestimoso, prestadio, vantajoso; ~ machen, utilizar. ~feit, *f.* ~, utilidade *f.*

Nuß'hen, *m.* ~s, uso *m.*; utilidade *f.*, proveito, prestimo *m.*, vantagem, serventia *f.*, interesse; fructo *m.*; aus einer Sache ~ ziehen, *i. etw. zu ~ machen*, aproveitar-se d'alg. c.; prevalecer-se, valer-se d'alg. c., tirar partido de.

Nuß'hen, } *v. a. h.* utilizar; *etw.* ~, } tirar partido de.

Nuß'hen, } aproveitar-se, tirar proveito, utilidade d'alg. c.; *etw.* ~, } *etw.* ~ (brauchen), usar, servir-se de alg. c.; ~, *v. n.* jm. ~, } ser util, proveitoso a alg.; aproveitar a alg.; valer a alg.; servir alg.; zu etw. ~, } servir, aproveitar, ser bom para alg. c.; daß nicht nicht's, isto não serve para nada; woju nicht das? isto para que é bom? [vergel *m.*

Nuß'garten, *m.* horta *f.*, horto, *n.* ~s, madeira para lavar *f.*

Nuß'th, *adj.* util; ~, *adv.* utilmente. ~leit, *f.* ~, utilidade *f.*

Nuß'thos, *n.* ~s, madeira para lavar *f.*

Nuß'thos, *adj.* inutil, infructuoso; infructifero. ~nießer, *m.* desfrutador, usufructuario, cabecel, pesseiro *m.* ~nießung, *f. V.* Nießbrauch.

Nuß'tung, *f.* ~, *pl.* ~en, uso, gozo *m.*, possessão *f.*; usufructo *m.*

Nym'phe, *f.* ~, *pl.* ~n, nympha *f.*

D.

D, o, O, o (decima quinta letra).

D! int. ói ohl eh! olá! alto lá! o Gott! ó meu Deus!

D'fe, f. ~, pl. ~n, oasis m.

Db, conj. se; que; als ~, como se; na ~! naturalmente! ~ auch, ainda que, se bem que.

Db'acht, f. ~, cuidado m., diligência, atenção f., sentido m.

D'bemeldet, D'bemeldet, D'b'erwähnt, D'gebacht zc., adv. sobredito, acima mencionado ob. dito, mencionado antes.

D'b'ach, n. ~es, ~s, telhado m., pousada f.; abrigo, asylo m.; habitação, morada f.; wüter ~ bringet, abrigar, metter a coberto; ein ~ gewähren, asylo, acoutar, hospedar, agasalhar, acolher.

D'b'achlos, adj. sem acouto; ~ seitt, não ter eira nem beira (nem ramo de figueira); Wyl für ~se, asylo de mendicidade, asylo para pobres, albergue nocturno m. [sia f.]

Dbb'ntion, f. ~, pl. ~en, autopsia, Dbb'ntren, v. a. h. einen Geidnau ~, fazer a autopsia d'um corpo. [lisco m.]

D'beliät, m. ~en, pl. ~en, obediência, adv. arriba: em cima; por cima; sobre; superiormente; no lugar superior; b. ~ herab, d'arriba; de cima abaixo; água abaixo, para baixo; b. oben bis unten, de cima para baixo; dort oben, lá acima; noch obenrein, ainda por cima. ~ an, adv. arriba; ~ gehen, ter precedência, preceder, ir diante. ~ auf, adv. em cima, por cima; ~ (sch)immen, sobrenadar. ~ darauf, adv. em cima. ~ drein, adv. por cima, de mais, além d'isso; noch ~, ainda por cima. ~ erwähnt, adv. acima indicado. ~ her, adv. ao de cima, para cima, para arriba. ~ hin, adv. por em cima; fig. superficialmente, a esmo.

D'ber, adj. alto; superior; d'arriba, de cima; die ~ ste Stelle, o primeiro lugar; a cabeceira da mesa; die ~ ste Gewalt, o supremo; zu ~ st, ao mais alto, em cima; fam. das unterle zu ~ st setzen, pôr ob. metter tudo em desordem, de pés para o ar, debaixo para cima, a troche-moche.

D'ber|admiral, m. ~s, pl. ~e, almirante-mór, chefe das armadas m. ~ älteste, m. ~n, pl. ~n, ancião m. ~ ant, n. ~es, ~s, pl. ~ämter, gran bailia f. ~ autmann, m. ~es, gran bailio m.

D'berappellations|gericht, n. ~es, ~s, tribunal supremo m. ~ rat, m. desembargador, conselheiro do tribunal supremo m.

D'ber|ärmel, m. ~s, pl. ~, manguito m. ~ auditeur, m. ~s, pl. ~e, auditor principal ob. geral m. ~ aufseher, m. ~s, pl. ~, superintendente m. ~ auf-

sicht, f. ~, superintendencia f. ~ balken, m. ~s, pl. ~, viga superior f. ~ bauamt, n. ~es, ~s, superintendencia dos edificios f. ~ bauch, m. ~es, ~s, (an.) epigastrio m. ~ baumeister, m. ~s, o primeiro architecto, architecto principal m. ~ befehl, m. ~es, ~s, mando supremo m. ~ befehlshaber, m. commandante em chefe m. ~ beidwarter, m. ~s, penitenciario m. ~ bereiter, m. ~s, picador principal m.

D'berberg|amt, m. ~es, ~s, tribunal superior das minas m. ~ hauptmann, m. superintendente das minas m. ~ rat, m. conselheiro da administração superior das minas m.

D'ber|bett, n. ~es, ~s, colcha f., edredon m. ~ bibliothekar, m. bibliotecario mór m. ~ bürgermeister, m. ~s, pl. ~, primeiro burgomestre, governador civil m. ~ deutsch, adj. alto allemão. ~ deutschland, n. a alta Allemanha. [rior m., superiora f.]

D'bere, m. u. f. ~n, pl. ~n, superior. D'ber|eigentum, n. ~es, ~s, dominio ob. senhorio directo m. ~ einnehmer, m. ~s, pl. ~, arrecadador geral m. ~ feldherr, m. ~n, pl. ~en, general em chefe. generalissimo m.

D'ber|fläche, f. ~, pl. ~n, superficie, face, sobreface, bugagem. flor d'agua, tona f.; auf der ~ des Wassers, á tona d'agua.

D'ber|hächlich, adj. superficial; fig. superficial, ligeiro, insubstancial; ~, adv. superficialmente. ~ teit, f. superficialidade f.

D'ber|forst|amt, n. ~es, ~s, superintendencia de montes e bosques f. ~meister, m. ~s, pl. ~, couteiro-mór m.

D'ber|fuß, m. ~es, peito do pé m.; (an.) tarso m. ~ gericht, n. ~es, ~s, tribunal superior m.; alta justiça f.; conselho supremo m. ~ gerichtsherr, m. senhor de barão e cutelo m. ~ gefell, m. ~en, pl. ~en, primeiro official m. ~ gepau, m. ~es, ~s, palatino superior m. ~ gewalt, f. ~, poder supremo m.

D'ber|halb, adv. em cima, acima de, sobre; além, da parte d'além.

D'ber|haut, f. ~, a parte superior ob. exterior da mão; (an.) carpo m.; fig. superioridade, vantagem, preferencia f.; die ~ v. halten, ficar de cima, vencer, sobrepurar. ~ haupt, m. ~es, cabeça f., chefe, caudillo, cabo m. ~ haus, n. ~es, o alto d'um edificio, d'uma casa; a camara dos pares em Inglaterra, camara alta f. ~ haut, f. ~, cuticula f., epiderma m. u. f. ~ hend, n. ~es, ~s, camisa engommada f.

D'ber|herr, m. ~n, pl. ~en, superior; soberano, principe ob. dono soberano m. ~ lich, adj. soberano. ~ schaft, f. soberania f.

D'ber|himmel, m. ~s, empyreo m.

D'ber|hof, m. ~es, ~s, parte mais alta ob. superior d'um pátio f.

~ gericht, n. desembargo do paço; tribunal superior m. ~ marschall, m. aposentador-mór m. ~meister, m. mordomo-mór, despensero-mór m. ~meisterin, f. primeira dama de honor da rainha f. ~ yerbiger, m. primeiro predicador da córte m.

D'ber|heit, f. ~, soberania sobre os principes mediatos f.

D'ber|holtz, n. ~es, matto d'arvores altas m.; ramada f.

D'ber|in, f. ~, pl. ~nen, superiora f.

D'ber|italien, n. Alta Italia f.

D'ber|jäger, m. ~s, pl. ~, caçador principal m. ~meister, m. monteiro-mór, caçador-mór m.

D'ber|kammerherr, m. ~u, ~lämmerer, m. ~s, camareiro-mór, primeiro camarista d'el-Rei m. ~ laylan, m. ~s, arceidiago m. ~ telner, m. ~s, pl. ~, primeiro adeguario m. ~ tischer, ~ timbuden, m. ~s, pl. ~, queixada superior f. ~ tir|genrat, m. ~s, tribunal ecclesiastico (entre protestantes) superior; conselheiro de tal tribunal m.

~ leib, n. ~es, ~s, sobretudo; casaca; redingote m. sobre-casaca f. ~ ton|storial|rat, m. ~es, ~s, desembargador ob. conselheiro da relação ecclesiastica etc. m. ~ ton|stori|rium, n. ~s, relação ecclesiastica f., tribunal ecclesiastico superior m.

~ ton|tul, m. ~s, primeiro consul m. ~ topf, m. ~es, ~s, o alto, a parte superior da cabeça. ~ rörper, m. medio corpo m. ~ land, n. ~es, ~s, alto paiz m. ~ länder, m. ~s, habitante d'um alto paiz m.

~ laudes|gericht, n. ~es, ~s, tribunal provincial; tribunal superior m. ~ lands|sch, adj. do alto paiz. ~ lauf, m. ~es, ~s, (mar.) tolda, cobertura f., convez (do navio) m. ~ lauf|ig, f. ~, (geogr.) a Alta Lusacia (provincia). ~ leder, n. ~s, empenha f., rosto (do sapato) m.

D'ber|lehns|herr, m. ~n, senhor d'um feudo do qual dependem outros feudos m. ~ recht, n. dominio eminente m.

D'ber|lechner, m. professor m. ~ leib, m. ~es, ~s, o alto, a parte superior do corpo, busto m. ~ leutenant, m. ~s, primeiro tenente m. ~ licht, n. luz de cima ob. superior f. ~ lippe, ~ lese, f. ~, beigo, labio superior, beigo de cima m. ~ list, f. ~, alta região do ar f.

~ mann, m. ~es, ~s, criado de escada acima m.; fam. er hat seinen ~ gefunden, elle tem achado o seu superior. ~ marschall, m. ~es, gran-marchal m. ~ mars|regel, n. ~s, (mar.) sobregavea f. ~meister, m. ~s, juiz do officio m. ~ vitzler, m. ~s, pl. ~e, official superior m.

D'ber|parlament, n. ~es, ~s, camara dos pares (em Inglaterra) f. ~ s|herr, m. par m.

D'ber|pfalz, f. ~, (geogr.) o Alto Palatinado. ~ pfarrer, m. ~s, pl. ~n, primeiro parcho ob. ministro do culto m.

Oberpolizeidirektor, ~meister, m. ~s, intendente geral da policia; corregedor m.

Oberpostamt, n. ~es, ~s, administração principal de correio f. ~direktor, m. director geral dos correios m. ~meister, m. gran-mestre das postas ob. dos correios, correio-mór m.

Oberprediger, m. ~s, pl. ~n, primeiro predicador m. ~priester, m. ~s, pl. ~n, arcepreste; pontifice m. ~rang, m. ~es, ~s, primado m.; primeira classe f.; primeiro lugar m., primeira ordem f. ~rheiu, m. ~s, o alto Rheno. ~rheiuß, adj. do alto Rheno. ~rinde, f. ~n, cortiça superior ob. exterior f. ~rod, m. ~es, ~s, sobretudo, casaco, casacão m. ~saß, m. ~es, (log.) maior, proposição maior f. ~schenkel, m. ~s, a parte superior da coxa. ~schwelle, f. ~n, (arch.) padieira f., dintel m. ladeira, verga da porta f., arcbitrave m.

Oberst, V. Ober u. Oberste.

Oberstab, m. ~es, ~s, (mil.) estado maior m. ~sarzt, m. medico do estado maior m.

Oberstallmeister, m. ~s, estribreiro-mór m.

Oberste, m. ~n, pl. ~n, superior, chefe m.; (mil.) coronel m.

Oberstele, f. ~n, primeiro lugar m., precedencia f.

Oberstleutnant, m. ~s, tenente coronel m.

Oberstücken, n. *fig. fam.* cerebro m.; es ist bei ihm nicht richtig im ~, tem a telha, tem pancada na mola. [gento-mór m.]

Oberwachtmeister, m. ~s, sargento f. chicara, chavena f. ~teil, m. ~es, ~s, parte superior f., o alto. ~tribunal, n. tribunal supremo m. ~vor

mundschaf, f. ~n, tutela ob. tutoria superior f. ~vorsteher, n. ~s, intendente, director principal m. ~wärts, *adv.* em cima, por cima. ~wasser, n. *fig.* ~haben, ficar de cima, vencer.

~welt, f. ~n, mundo sublar m., terra f., mundo m. ~wind, m. barlavento m. ~wolfe, f. ~n, lâ mais fina f. ~wundarzt, n. ~es, cirurgião-mór m. ~zahl, m. ~es, ~s, pl. ~zahlen, dente de cima ob. superior m.

Oberzeit, conj. ainda que, como quer que, se bem que, posto que, sem embargo que.

Oberhut, f. ~n, guarda, custodia f.; j. in seine ~ nehmen, tomar conta de alg.

Ober, adj. acima dito ob. mencionado, sobredito.

Oberst, n. ~es, ~s, pl. ~e, (phil.) objecto m. ~ib, adj. objectivo. ~ivglas, n. vidro objectivo m. ~ivität, f. objectividade f.

Oberste, f. ~n, pl. ~n, obreira (para fechar cartas); hostia f. ~n-bäder, m. obreiroiro m.

Oberstegen, v. n. f. (ant.) ficar de cima, vencer; ciner Einf. ~n, occupar-se, empregar-se, dedicar-se a alg. c.; incumbir; es liegt mit ob, incumbem o de-

ver, corre-me a obrigação (*flex.* V. liegen).

Oberliegenheit, f. ~n, pl. ~en, dever m., obrigação, incumbencia f.

Obrigat, adj. (mus.) obrigado.

Obrigation, f. obrigação f.

Obrigation, adj. obrigatorio.

Obrmann, m. ~es, pl. ~männer, louvado, compromissario m.

Obr, V. Gotte.

Obrobol, m. ~n, pl. ~n, obolo m.

Obrrigkeit, f. ~n, pl. ~en, superiores; magistrados m. pl.; die geistliche, weltliche ~, o poder, a autoridade espiritual, temporal ob. o braço secular. ~lich, adj. u. adv. magistralico, do magistrado; de parte ob. por ordem do magistrado; cine ~e Berjon, um magistrado; bie ~e Würde, das ~e Amt, a magistratura.

Obrist, V. Oberste. [tura.]

Obristhon, V. obgleich.

Obrschwaben, V. bevorstehen.

Obrschauen, f. pl. exequias f. pl.

Obrservant, f. observancia f. ~ation, f. observação f. ~atorium, n. ~s, pl. ~ien, observatorio m.

Obrstegen, v. n. h. triumphar.

Obrst, adj. obscuro.

Obrstaut, m. obscurantista m. ~istmüß, m. obscurantismo m.

Obrst, n. ~es, fruta f.; trovão ~, fruta secca; ~ breden, pilanden, colher fruta ob. os fructos.

Obrstbau, m. V. ~zucht. ~baum, m. arvore fructifera, arvore de fruta ob. de fructo f. ~branntwein, m. aguardente de fruta f. ~brecher, m. instrumento para colher fruta m. ~barre, f. forno para seccar a fruta m. ~ernte, V. ~leje. ~esig, m. vinagre de cidra m. ~fleden, m. mancha do sumo d'alguma fruta f. ~frau, f. fruteira f. ~gatten, m. vergel, pomar m. ~handel, m. trafico em fruta m. ~händler, ~hüter, ~krämer, m. ~n, f. ~mann, m. ~frau, f. fruteiro (o que vende fruta) m.; fruteira f. ~hüter, m. guarda dos fructos m. ~jahr, n. anno fertil em fruta m. ~hammer, f. ~teller, m. casa da fruta f. ~korb, m. cabaz, cesto para oolher fruta m. ~förben, n. fruteira f. ~lese, f. colheita f., recolhimento de fruta m. ~markt, m. mercado de fruta m. ~pflanzung, f. plantação d'arvores fructiferas f. ~schale, f. fruteira f. ~wein, m. cidra, perada f. ~zeit, f. sazão, estação f. ob. tempo da fruta m. ~zucht, f. cultura da fruta, das arvores fructiferas f.

Obrwarten, v. n. h. achar-se, ser, existir; die ~be Gefahr, o perigo imminente ob. pendente; unter den ~ben Umständen, as circumstancias sendo taes.

Obrwohl, } conj. ainda que.

Obrwar, } conj. ainda que.

Obrwent, m. ~s, occidente m. ~lich, adj. occidental.

Obrean, m. oceano m. ~isch, adj.

Obrer, V. Ober. [oceanico.]

Obrs, m. ~sen, pl. ~sen, boi m.;

ein junger ~ ob. Lähchen, n. bezerro, garrão, novillo m.; er ist ein ~, ein dummer ~, é um nescio, uma alma de cantaro; die ~sen hinter den Wagen spannen, pôr o carro adiante dos bois.

Obrsenauge, n. ~s, pl. ~n, olho de boi; olho bovino m. (arch.) clara-bôia f.; (astr.) aldebran, aldebran m.; (icht.) boga f.; (bot.) cotula bastarda f.; (coz.) ovo estrellado m. ~bauer, m. lavrador que cultiva a terra com bois m. ~brech, n. (bot.) restabo m., bugula, anona, ajuga f. ~bremse, f. tãvão, moscardo m. ~fleisch, n. carne de boi, carne de vacca, vacca f. ~geschlecht, n. raça bovina f. ~haft, ~mäßig, *adj.* u. adv. pesado, grosseiro, bronco como um boi. ~handel, m. commercio, trafico de bois m. ~händler, m. mercador de bois, tratante em boia m. ~haut, f. pelle de boi f. ~hirt, m. boieiro, vaqueiro m. ~isch, n. canga f. ~fals, n. vitela f., bezerro, novillo m. ~kopf, m. cabeça de boi f.; *fig.* alma de cantaro f. ~markt, m. mercado de bois m. ~fall, m. curral de bois m. ~reiber, m. boieiro; carreiro que aguilhoa os bois, carreiro m. ~wamne, ~wampe, f. papada de boi f. ~ziemer, m. vergalho m. ~zungge, f. lingua de boi ob. de vacca f.; (bot.) buglossa, borragem, lingua de vacca, anchusa. orcaneta f.

Obrer, m. ~s, oca f.

Obre, f. ~n, pl. ~n, ode f.

Obre, adj. deserto, inculdo, despovado, solitario, assolado, vacuo, vazio; ~f. ~n, solidão f.

Obrem, V. Atem.

Obre, conj. ou; alias, caso que, de outro modo, quando não, sem o que, senão. [na] m.

Obre, f. ~n, Oder (rio d'Allema)

Obrermennig, m. u. f. agrimonia f.

Obripus, (n. hist.) Edippo.

Obristheus, (myt.) Odysseu.

Obristhen, n. ~s, pl. ~n, pequeno forno, fornello, fogão que aquenta um quarto m.

Obren, n. ~s, (geogr.) Buda (cidade) f.

Obren, m. ~s, pl. Dfen, forno, fornello m.; estufa f.; fogão que aquenta um quarto m.; ein großer, hoher ~ zu starkem Feuer, fornalha f. ~anrichter, m. forneiro m. ~banf, f. banquinho ob. pequeno banco junto á estufa, preguiceiro m. ~blech, n. tapadoura do forno f. ~brunn, m. cadmia dos fornos f.; espodio m., tuitia f. ~gabel, f. esboralhadoiro do forno m. ~höfer, m. borralheiro m. ~fahdel, f. azulejo, ladrillo m. ~flappe, f. valvula f. ~früdt, f. esboralhadoiro (do forno) m. ~loß, n. bocca de forno f. ~platte, f. chapa, folha, lamina do forno f. ~röhre, f. cano de forno, de fornalha m. ~ruß, m. ferrugem da chaminé f. ~schau-

fel, *f.* pá; pá de foinero *f.*
 ~schirm, *m.* parafogo, guarda-
 fogo *m.* ~seker, *m.* estufeiro
m. ~thür, *f.* portinha, tampa
 de foino *f.* ~vorfeher, *m.* ante-
 parador *m.* ~wißch, *m.* varre-
 dourou *m.*
Dffen, *adj.* u. *adv.* aberto; des-
 fechado, descerrado; destapa-
 do; descoberto, em descoberto,
 abertamente; descampado, des-
 assombrado; *fig.* franco, sin-
 cero, ingenuo; ~stehen, *sein*,
 estar aberto; estar vacante (um
 emprego, um posto); auf ~er
 Straße, na rua publica, em
 plena rua; die ~e See, o alto
 mar; o mar aberto; eiten ~en
 Leib, haben, ter o ventre solto
 ob. lubrico; eit ~er Kopf, en-
 tendimento claro, homem de
 cabeça *m.*; ~e Blume, flor des-
 abrochada; mit ~er Stirn, a
 cara descoberta.
Dffenbar, *adj.* manifesto, patente,
 notorio, evidente; publico, sa-
 bido por todos; mit ~er Gemast,
 á força viva; ein ~er Irrtum,
 um erro palmar; ~, *adv.* mani-
 festamente, notoriamente, evi-
 dentemente, ostensivelmente.
Dffenbarllen, *v. a. h.* manifestar,
 fazer patente; revelar, desco-
 brir, publicar; *f. ~, v. r.* mani-
 festar-se, dar-se a conhecer;
f. im. ~, abrir-se, descobrir-se
 com alg.; desafogar o seu cora-
 ção a alg. ~ung, *f. ~, pl. ~en*,
 manifestação, ostentação; reve-
 lação (d'um segredo); revela-
 ção, inspiração divina *f.*; die
 ~ Johannis, o apocalypse.
Dffenbarungseid, *m.* juro de ma-
 nifestação *m.*
Dffenheit, *f. ~, franqueza, sin-*
 ceridade, ingenuidade *f.*
Dffenherzig, *adj.* ingenuo, fran-
 co, sincero; ~, *adv.* sem dissi-
 mulação, abertamente, ingenua-
 mente, sem reserva. ~heit, *f. ~, fran-*
 queza d'animo, ingenuidade,
 sinceridade *f.*
Dffentumbig, *adj.* notorio, pu-
 blico. ~heit, *f. ~, notoriedade,*
 publicidade *f.*
Dffenwüßig, *adj.* offensivo.
Dffentlich, *adj.* publico, patente,
 commum; ~, *adv.* publicamente.
 ~heit, *f. ~, publicidade; noto-*
 riedade *f.*
Dffizial, *m. ~s, pl. ~e*, provisor,
 juiz ecclesiastico *m.*
Dffiziant, *m. ~en, pl. ~en*, offi-
 cial; funcionario, empregado
 subalterno *m.*
Dffiziall, *adj.* official, publicado
 por ordem do governo.
Dffizier, *m. ~s, pl. ~e*, official *m.*
Dffizijn, *f. ~, pl. ~en*, officina;
 officina (do boticario) *f.*; (eines
 Buchdruckers) officina, typogra-
 fia, imprensa *f.*
Dffnen, *v. a. h.* abrir; etw. Zu-
 getopfes ~, destapar; *f. ~, v. r.*
 abrir-se; (cir.) einen toten Kör-
 per ~, dissecar (abrir um ca-
 daver); (med.) den Leib ~, lu-
 bricar o ventre; *fig.* im. die
 ~ Augen ~, abrir os olhos a alg.;
 desabusal-o, desenganal-o; juu.

sein Herz ~, abrir-se (ob. abrir
 o peito) a alg., desafogar com
 alg.

Dffnung, *f. ~, pl. ~en*, abertura
f.; (cir.) dissecação *f.*; (med.)
 evacuação *f.*

Dff, *adv.* frequentemente,
 ~ters, } a miude, muitas ve-
 ~mal's, } zes; wie oft? qua-
 ntas vezes? so oft (als), cada vez,
 todas as vezes que, sempre que.

Dffter, } *adj.* frequente, reite-
 ~mal'ig, } rado; ~, *adv.* mais a
 miude.

Dfftehen, *adv.* (sup. v. oft) am ~,
 as mais vezes.

Dffheim, *m. ~s, pl. ~e*, tio *m.*

Dffm, *v. Dffheim*.

Dffm, *m. ~s, pl. ~e*, Dffme, *f. ~, pl. ~n*,
 meia pipa (medida de
 liquidos) *f.*

Dffne, *prp. u. adv.* sem; de mais,
 fóra de, além de; ~ Geld, sem
 dinheiro; ~ Zweifel, sem du-
 vida; ~bies, ~hin, demais, além
 d'isso, fóra d'isso, além de
 que, aliás, por outro lado; *fam.*
 es ist nicht ~, tem certa razão
 de ser, é verdade.

Dffngedatet }
 Dffngedatet } *pr. V. Uu...*

Dffngig, *f. ~, pl. ~en*, debili-
 dade, fraqueza, impotencia *f.*;
 desmaio, desfallecimento, deli-
 quio, esmorecimento, desvane-
 cimento *m.*; in ~ fallen, des-
 maiar-se, perder os sentidos,
 desfallecer, pasmar; eine starke
 ~, syncope *f.*

Dffnmächtig, *adj. u. adv.* impo-
 tente, debil, fraco, inefficaz;
 desmaiado, esvabiado; ~ werden,
 desmaiar-se, esvahir-se, esvae-
 cer-se, esmorecer, pasmar, per-
 der os sentidos, cair des-
 maiado.

Dff, *int.* olá que tall alto lá!

Dffr, *m. ~es, ~s, pl. ~en*, orelha
f.; *fig.* ouvido *m.*; (dentel. r.)
 aza, orelha *f.*; das ~ in einem
 Buche, dobra em folha de livro
f.; die ~en spizen, fitar as ore-
 lhas, applicar o ouvido; eiu sei-
 nes ~ haben, eiu ~ sür etw. ha-
 ben, ter bom ouvido; die ~en
 hängen lassen, andar de orelha
 murcha, ficar de orelhas cabi-
 das; zu ~ en kommen, chegar
 aos ouvidos d'alg., cahir nos
 ouvidos de alg.; es ist mir zu
 ~ en gekommen, estou informado,
 tenho noticia; tauben ~ en pre-
 bigen, pregar aos peixes; im. die
 ~ en voll schreiben, quebrar a ca-
 beça ob. as orelhas a alg.; estru-
 gir ob. esolar, atorar ob. ator-
 doar os ouvidos a alg.; bis über
 die ~ en in Säulen stehen, estar
 empenhado até as orelhas, dever
 os cabellos da cabeça; bis über
 die ~ en verliebt sein, heber os
 ares por alg.; im. etw. ins ~
 sagen, dizer ao ouvido, asso-
 prar, segredar, dizer em voz
 baixa alg. c. a alg.; *f. etw. hin-*
 ter die ~ en schreiben, dar-se por
 avisado; não olvidar alg. o.;
 einer Sache ein aufmerkfames
 ~ leihen, dar ouvidos a alg. c.

mit gespanntem ~e anhören, an-
 dar de orelha á escuta; einen
 Floh im ~e haben, andar com a
 pulga no ouvido; noch nicht
 trocken hinter den ~en sein, não
 ter fechado a molleira; *f.* auf's
 ~ legen, deitar-se, ir a leito;
 auf dem ~e liegen, ter os ouvi-
 dos no ferreiro; es hinter den
 ~en haben, ser malicioso; im.
 das Fell über die ~en ziehen,
 esolar alg.; ganz ~ sein, escu-
 tar attentamente, ser todo ouvi-
 dos; *f.* über's ~ haben, enganar,
 embahir alg.; *f.* v. jnt. über's ~
 haben lassen, deixar-se enganar
 de alg.; *prov. wter ~en hat, der
 höre*, a bom entender, meia
 palavra basta; die Mauern haben
 ~en, as paredes têm ouvidos.

Dffr, *m. ~es, ~s, pl. ~e*, aza *f.*,
 o fundo ob. olho d'agulha; fê-
 mea do colchete *f.* ~ffen, *n.*
 ~s, *pl. ~*, pequena orelha, ore-
 lhinha; azinha, pequena aza
 (do vaso etc.) *f.*

Dffrbäuschchen, *n.* auricular *f.*

Dffren, *v. a. h.* fazer azas a...
 furar as agulhas, abrir fundos
 n'ellas.

Dffrennarzt, *m.* medico que cura
 as doencas dos ouvidos, otolo-
 gista *m.* ~beichte, *f. ~*, confissão
 auricular ob. privada *f.* ~bläßer,
m. fam. mexeriqueiro, chocha-
 lleiro, mexedor; delator *m.*

~bläßer, *f.* mexerico *m.*, cho-
 calhice, chocalheirada *f.* ~braun-
 ~saufen, *n.* zunido dos ouvi-
 dos *m.* ~brüste, *f.* (an.) paroti-
 dida *f.*; (alveit.) vivulas *f. pl.*

~fluß, *m.* fluxão d'orelha *f.*
 ~gehent, *n.* pendente *m.*, brin-
 cos (das orelhas) *m. pl.*, orelhei-
 ras *f. pl.* ~geschwulst, *f.* (med.)
 tumores das parotidas *m. pl.*

~höhle, *f.* cavidade da orelha,
 cochlea *f.* ~Klappe, *f.* parte do
 capacete que cobria as orelhas *f.*

~Klingen, *n.* zunido, tinido dos
 ouvidos *m.* ~reihen, *n.* otal-
 gia *f.* ~schmal, *n.* cera dos ou-
 vidos *f.*, cerumen *m.* ~schmauß,
m. fig. o que encanta os ouvi-
 dos. ~schmerz, *m.* dor dos ou-
 vidos *f.*; (med.) otalgia *f.*

~schwamm, *m.* (bot.) orelha de
 Judas *f.* ~zeuge, *m.* testemu-
 nha auricular ob. de ouvida *f.*

~wech, *n.* ~zwang, *v.* ~schmerz.

Dffrleute, *f. ~*, mocho (ave) *m.*
 ~seige, *f.* bofetada *f.*, boche-
 chão, estalo *m.*; ~u geben, es-
 bofetear, bofetear. ~finger, *m.*
 dedo auricular *m.* ~höhle,
f. cochlea *f.* ~kissen, *n.* tra-
 vesseiro *m.*; ~ einer Stütze,
 estofado (de coche) *m.* ~läpp-
 chen, *n.* lóbo ob. lobulo da ore-
 lha *m.* ~löffel, *m.* esgaravato-
 dor dos ouvidos, auriscalpo *m.*

~muschel, *f.* (an.) concha *f.*;
 (conch.) orelha marinha *f.*

~ring, *m.* brinco *m.*, argolinha
 que se põe na orelha *f.*, arca-
 das *f. pl.* ~schnecke, *f.* cochlea *f.*

~spritze, *f.* (cir.) siringa para
 os ouvidos *f.* ~wurm, Dffring,
m. (ent.) bichacadella *f.*

Dffse, *f. V. Dffr*.

Dlawurzel, *f.* ~, (bot.) *cavi m.*
Donom, *m.* ~en, *pl.* ~en, *eco-*
nomo, caseiro *m.* ~ie, *f.* ~e,
economia f., governo de casa,
trato caseiro m. ~isch, *adj.*
economico, caseiro, poupado;
 ~, *adv.* economicamente, com
economia.
Dtae'ber, *n.* ~s, *pl.* ~, octaedro *m.*
Dtant, *n.* ~en, *pl.* ~en, octante
m.
Dtav, *n.* ~s, ~band, *m.* livro em
 oitavo *ob.* em *8º m.* ~blatt, *n.*
 folha em oitavo *f.* [ra *f.*
Dta've, *f.* ~, *pl.* ~n, (mus.) oita-
Dta'v'fütten, *n.* ~s, flautinha *f.*
Dtö'ber, *m.* ~s, Outubro, mez
 d' Outubro *m.* [torgar.
Dtrojic'ren, *v. a. h.* impôr, ou-
Dtular'inspektion, *f.* inspecção
 ocular *f.*
Dwaic'ren, *v. a. h.* enxertar, fazer
 enxerto, enxertar de bor-
 bulha. [xertadeira *f.*
Dwaler'messer, *n.* ~s, *pl.* ~, en-
 si, *n.* ~es, ~s, azeite; oleo *m.*;
 in ~ malen, pintar a oleo; *fig.*
 ~ ins' Feuer gießen, deitar azeite
 no fogo; deitar lenha no fogo;
 mit ~ amudnen, azeitar.
Dw'baum, *m.* oliveira *f.*; der wilde
 ~, zambujeiro *m.* ~baumharz,
n. elemi *m.* ~beere, *f.* azei-
 тона, oliva *f.* ~berg, *f.* outei-
 ro plantado d' oliveiras *m.*;
 (theol.) horto das oliveiras *m.*;
 ~bist, *n.* pintura a oleo *f.*
 ~biberbrud, *m.* lithochromia *f.*
 ~blatt, *n.* folha d' oliveira *f.*
Dw'brud, *m.* chromolithographia *f.*
Dw'brüsen, ~hesen, *f. pl.* fezes
f. pl., borra d' azeite, d' oleo *f.*
D'icu, *v. a. h.* olear, azeitar.
Dlean'ber, *m.* ~s, eloandro, lou-
 reiro-rosa, loureiro-regio *m.*
Dlean'ter, *m.* ~s, zambujeiro *m.*,
 oliveira brava *f.*
Dw'lfarbe, *f.* ~, tinta, cor desfeita
 em oleo *f.* ~farb, ~färbgen, *n.*
 barril d' oleo, d' azeite *ob.* para
 azeite *ob.* oleo *m.* ~firnis, *m.*
 verniz oleado *m.* ~fläse, *f.*
 ~fläschgen, *n.* azeiteira, botija
 d' azeite *f.* ~fleckn, *m.* mancha
 d' azeite *ob.* d' oleo, nodosa
 de azeite *f.* ~frucht, *f.* oliva,
 azeitona *f.*; fructo azeitoeiro *ob.*
 oleoso *m.* ~garten, *m.* olival;
 horto plantado d' oliveiras *m.*
 ~gefäß, *n.* almotolia, azeiteira
f. ~gemäß, *n.* pintura a oleo
f. ~güte, *m.* *fig.* *fam.* alma de
 cantaro, pateta *m.* ~handel, *m.*
 trafico em azeite *m.* ~händler,
m. azeitoeiro (o que vende azei-
 te) *m.*
D'igig, *adj.* oleoso, unctuosos,
D'licht, *adj.* crasso, azeitoeiro.
Dligarchie', *f.* ~, *pl.* ~n, oligar-
 chia *f.*
Dligarchisch, *adj.* oligarchico.
Dlim, *feit* ~s *Zeit*, desde muito.
Dliver, *f.* ~, *pl.* ~n, azeitona, oli-
 va *f.*
Dliven'baum, *m.* azeitona, oliva
f. ~erte, ~lese, *f.* colheita
 das azeitonas *f.* ~farbe, *f.* cor
 d' azeitona *f.* ~farben, ~grün,
adj. azeitonado, de cor de azei-
 тона, esverdeinado. ~fürmig,

adj. em forma d' azeitona. ~gru-
 be, *f.* tulha *f.* ~händler, *m.*
 azeitoeiro *m.* ~holz, *n.* madel-
 ra d' azeitona *f.* ~keller, *m.* tu-
 lha *f.* ~fern, *m.* pevide d' azei-
 тона *f.* ~öl, *n.* azeite de oli-
 veira, azeite doce *m.* ~treter,
pl. bagoa d' azeitonas *m.* ~waß,
m. olival *m.*
Dl'kanne, *f. V.* ~frug. ~ketter, *f.*
 ~, *pl.* ~n, imprensa *f.*; lagar de
 azeite *m.* ~frug, *m.* almotolia,
 azeiteira, pincha *f.* ~luden,
m. bolo d' oliveas *ob.* azeitonas;
 pão de sementes oleosas (para
 o gado) *m.* ~lampe, *f.* lam-
 pada, lucerna, candeia *f.* *ob.*
 candieiro para azeite *m.* ~mate-
 rei, *f.* pintura a oleo *f.* ~mül-
 ler, *f.* moinho de azeite *m.* ~mül-
 ler, *m.* azeitoeiro, lagareiro *m.*
 ~pflanze, *f.* planta azeitoeira,
 oleosa *f.* ~preßer, *V.* ~müller,
 ~rüg, *m.* ferrugem de candeia
f. ~säure, *f.* acido oleico *m.*
 ~schläger, *V.* ~müller, ~stän-
 der, *m.* grande azeitoeira, gran-
 de almotolia *f.* ~stoff, *m.* lai-
 na *f.* ~tonne, *f.* tonel *m.*, pipa
 para o azeite *f.*
D'lung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de
 olear, de untar, unção, unção
f.; (cath.) bie lyste ~, a extre-
 ma unção.
D'lwage, *f.* oleometro *m.*
Dlymp', *m.* ~es, ~s, Olympo *m.*;
 (poet.) céo *m.* ~ia'de, *f.* ~,
pl. ~n, olympiada *f.* ~isch, *adj.*
 olympico.
Dl'zuder, *m.* ~s, oleosacharo *m.*
 ~zweig, *m.* ramo de oliveira *m.*
D'men, *n.* ~s, agouro, pressagio *m.*
D'minös', *adj.* de máo agouro *ob.*
 pressagio, agourento.
D'm'üß, *m.* omnibus, carrão,
 churrião *m.* [turbação *f.*
Dnacie', *f.* ~, onanismo *m.*, mascu-
Dn'fel, *m.* tio *m.* ~hen, *n.* tí-
 tio *m.* [mastico *m.*
Dn'auß, *n.* ~s, *pl.* ~ta, ono-
D'nox, *m.* ~es, onyx *m.*
Dpal', *m.* ~es, ~s, opala *f.* *ob.*
 opalo *m.*
D'per, *f.* ~, *pl.* ~n, opera *f.*
D'peration', *f.* ~, *pl.* ~en, ope-
 ração *f.*
D'peret'it, *f.* operetta *f.*
D'peric'ren, *v. a. h.* operar.
D'perment, *n.* ~es, ~s, europoi-
 mente, jalde, rosalgar ama-
 rello *m.*
D'pern'glas, *n.* ~guder, *n.* ~s,
pl. ~, oculo de punho *ob.* de
 theatro *m.* ~haus, *n.* opera *f.*,
 theatro *m.* ~text, *m.* libretto *m.*
D'pfer, *n.* ~s, *pl.* ~, sacrificio *m.*;
 offrenda; oblação; libação *f.*;
 holocausto *m.*; victima *f.*; eiti
 ~ bringen, fazer um sacrificio
 (auch *fig.*); baß ~ werden *v.*...
 ser a victima de...; zum ~ sal-
 len, ser sacrificado.
D'pfer'altar, *m.* altar do sacri-
 ficio, dos holocaustos *m.*, ara
 sacrificia *f.* ~becher, *m.* copa
 sacrificia *f.* ~beden, *m.* bacia
 para offrendas *f.* ~binde, *f.*
 banda, faxa, venda sacrificia *f.*
 ~brot, *n.* pão d' oblação *m.*
 ~fest, *n.* festa celebrada pelos
 sacrificios; sacrificio *m.* ~freu-

bigkeit, *f.* gosto em fazer sacri-
 ficios *m.*, devoção *f.* ~gebet, *n.*
 (cath.) offertorio *m.* ~gedränge,
m. pl. ritos sacrificiaes *m. pl.*
 ~gefäß, *n.* vaso sacrificiaes; liba-
 torio *m.* ~lafte, *m.* cepo para
 esmolhas *m.* ~lamm, *n.* victima *f.*
 ~messer, *n.* faca sacrificia *f.*
D'pfern, *v. a. u. n. h.* sacrificar,
 offerecer em sacrificio, offere-
 cer, immolar; ~, *n.* ~s, *ob.*
D'pferung, *f.* sacrificio *m.*, im-
 molação; oblação; libação *f.*;
 (cath.) offerta *f.*
D'pfer'priester, *m.* ~s, *pl.* ~, sa-
 crificador *m.* ~schale, *f.* patera
f. ~tier, *n.* victima *f.*, holo-
 causto *m.* ~willig, *adj.* devoto,
 prompto a fazer sacrificios.
D'pfit', *m.* ~es, ~s, pedra serpen-
 tina *f.*
D'pfiat', *n.* ~es, ~s, opiato *m.*
D'pium, *n.* ~s, opio *m.* ~cytrat,
m. (pharm.) laudano *m.*
D'pobel'bol', *n.* ~s, (med.) opo-
 dedoch *m.* [sariga *f.*
D'poffum, *n.* (h. n.) didelpho *m.*
D'poppent', *m.* ~en, *pl.* ~en, oppo-
 nente, argumentador *m.*
D'poppic'ren, *v. n. h.* oppôr-se.
D'poffition', *f.* ~, *pl.* ~en, oppo-
 sição *f.* ~spartei, *f.* partido
 da opposição *m.*
D'p'ativ, *adj.* optativo.
D'p'til, *f.* ~, optica *f.* ~er, *m.*
 ~s, *pl.* ~, ~luz, *m.* ~, *pl.* ~ter,
 optico; luneteiro *m.*
D'p'timis'muß, *m.* optimismo *m.*
D'p'timist', *m.* optimista *m.* ~isch,
adj. optimista.
D'p'tisch, *adj.* optico.
D'p'ulcent', *adj.* opulento, rico.
D'p'ulenz', *f.* ~, opulencia *f.*
D'p'unt'ic, *f.* ~, (bot.) opuntia,
 opunzia *f.*
Dra'fel, *n.* ~s, *pl.* ~, oraculo *m.*
Dra'fel'haft, ~wäsig, *adj.* ora-
 cular. ~sprug, *m.* oraculo *m.*
Dran'ge, *f.* ~, *pl.* ~n, lanranja *f.*
Dran'gen'baum, *m.* lanranjeira *f.*;
 ~büste, *f.* flor de lanranjeira *f.*;
 in Zuder eingemachte ~, florada *f.*
 ~farben, ~gelb, *adj.* alaranjado,
 de cor de lanranja. ~garten, *m.*
 lanranjal *m.*
Dran'geric, *f.* ~, *pl.* ~u, estufa
 de lanranjeiras *f.*; lanranjal *m.*
Drang'it'ang, *m.* ~s, orang-
 utango, orangotango *m.*
Dra'nien, *n.* ~s, Orangé (paiz e
 cidade) *m.*
Dra'torium, *adj.* oratorio.
Dra'torium, *n.* ~s, *pl.* ~n, orato-
 rio *m.*
Drch'ler, *n.* ~s, *pl.* ~, orchestra
f. ~musik, *f.* musica de orches-
 tra *f.*
Drda'lien, *pl.* ordalios *m. pl.*
D'rden, *m.* ~s, *pl.* ~, ordem; de-
 coração *f.*; habito *m.*
D'rden'sband, *n.* ~es, ~s, *pl.*
 ~bänder, cordão *m.*, fita, in-
 signia d' alguma ordem *f.* ~bru-
 der, *m.* freire, religioso *m.* ~geift-
 liche, *m.* religioso *m.* ~geistlich-
 keit, *f.* clero regular *m.* ~ge-
 sübde, *n.* voto *m.*, profissão *f.*
 ~gesellschaft, *f.* congregação *f.*
 ~haus, *n.* casa religiosa *f.* ~la-
 pitel, *n.* capitulo *m.* ~fette, *f.*
 cadea *f.*, o collar d' uma ordem.

~fleib, *n.* habito de religioso; habito da ordem; habito regular *m.* ~kreuz, *n.* cruz *f.* ~pfriindner, *m.* commendador *m.* ~tegel, *f.* regra *f.*, instituido d'uma ordem *m.* ~ritter, *m.* cavalleiro da ordem, commendador *m.* ~schwester, *f.* irmã religiosa *f.* ~stern, *m.* ~zeichen, *n.* ordem, cruz, insignia d'uma ordem *f.* ~zucht, *f.* disciplina claustral *f.*

Dr'dentlich, *adj.* regular; regulado, arranjado; regular, ordinario; ordenado; methodico; accurado, exacto, esmerado; ~, *adv.* regularmente, com ordem; methodicamente; exactamente; em ordem.

Dr'der, *f.* ~, *pl.* ~n, ordem *f.*, mandato *m.*

Drbinar'zahl, *f.* numero ordinal *m.*

Drbinär, *adj.* ordinario; fam. reles, chué.

Drbinanz, } *f.* ~, *pl.* ~en, (mil.)
Drbinanz, } ordenança *f.*
~haus, *n.* casa dos recrutas *f.*

Drbination, *f.* ~, *pl.* ~en, ordenança (o acto de conferir ordens sacras) *f.*

Drbinieren, *v.* *n.* h. ordenar (conferir as ordens sacras).

Dr'nen, *v.* *a.* h. arranjar, ordenar, collocar, pôr em ordem, dispôr, regular.

Dr'nung, *f.* ~, *pl.* ~en, arranjo, collocação, disposição, coordinação; ordem; classe *f.*; estatuto *m.*, ordenança *f.*; in ~ stellen, bringen, collocar, pôr em ordem, arranjar, ordenar, coordenar, concertar; auß ber ~ bringen, desarranjar, desordenar, decompôr, perturbar; auß ber ~ kommen, desordenar-se.

Dr'nungswillie, *f.* amor da ordem *m.* ~liebend, *adj.* amigo da ordem. ~mäßig, *adj.* ordenado, conforme a ordem. ~strafse, *f.* pena *f.* ~widrig, *adj.* contrario a ordem. ~zahl, *f.* numero ordinal *m.*

Drbonanz, *f.* ordenança *f.* ~mäßig, *adj.* conforme a ordenança. ~pflicht, *m.* ordenança *f.*

Dr'bre, *v.* Drber.

Drgan, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, orgão *m.* ~ifation, *f.* ~, *pl.* ~en, organização *f.* ~isch, *adj.* organico; ~e fessler, vicio de conformação *m.* ~isieren, *v.* *a.* h. organizar.

Drganist, *m.* ~en, *pl.* ~en, Dr'gelspieler, *m.* ~s, *pl.* ~, organista *m.*

Drganist'seide, *f.* ~, organism ob. organzin *m.*

Dr'gel, *f.* ~, *pl.* ~n, orgão (instrumento musico) *m.*; die ~ spielen, tocar o orgão. ~baß, *m.* folle do orgão *m.* ~bau, *m.* construção do orgão *f.* ~bauer, *m.* organeiro *m.* ~chor, *n.* lugar do orgão (nas igrejas) *m.* ~kasten, *m.* caixa d'orgão *f.*

Dr'gein, *v.* *n.* h. fam. tocar o orgão.

Dr'gellyeise, *f.* cano ob. canudo d'orgão *m.* ~register, *n.* registros do orgão *m.* *pl.* ~spiel, *n.* to-

que do orgão *m.* ~spieler, *m.* organista, tocador de orgão *m.* ~wert, *n.* orgão *m.* ~zug, *m.* jogo d'orgão, caldeirão *m.*, corona *f.*, registro *m.*

Dr'gien, *f.* *pl.* ~, orgias *f.* *pl.*, bacchanas *m.* *pl.*

Dr'ient, *m.* ~es, ~s, oriente *m.* ~ale, *m.* oriental *m.* ~alisch, *adj.* oriental.

Dr'ientieren, *v.* *a.* h. orientar; *i.* ~, *v.* *r.* h. orientar-se.

Dr'iffamme, *f.* auriffamma *f.*

Dr'igal, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, original *m.*; minuta *f.*; fig. homem esdruxulo *m.*; ~, *adj.* original; authentic; ~, *adv.* originalmente. ~handschrift, *f.* letra autographa *f.*

Drino, *m.* (geogr.) Orenoco *m.*

Dris'bisden Inseln, *f.* *pl.* ~, (geogr.) as Orcadas (ilhas) *f.* *pl.*

Drlan, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, furacão, tufão *m.*, borrasca *f.*

Drlus, *m.* orco *m.*

Dr'lean, } *m.* ~s, urucueira
Dr'leanbaum, } (arvore) *f.*

Dr'leant, *n.* ~, (geogr.) Orleans (cidade) *f.*

Dr'logisch, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, navio de guerra *m.*

Drnauent, *n.* ~es, *pl.* ~e, ornamento *m.* ~ieren, *v.* *a.* h. ornamentar. ~it, *f.* ~, ornamentação *f.*

Drnat, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, vestimentas *f.* *pl.*, habitos sollemnes sacerdotaes, ornamentos d'igreja *m.* *pl.*

Drmitologie, *f.* ~, ornithologia *f.*

Drpheum, *n.* orpheo *m.*

Dr'phens, (myt.) Orpheo.

Dr't, *m.* ~es, ~s, *pl.* Drter, lugar, sitio *m.*, paragem *f.*, posto, assento *m.*; praça *f.*; ein fessler ~, uma praça forte; uma fortaleza, uma cidade fortificada; an einen ~ hinstellen, legen, setzen, collocar, pôr, situar; ein Ding am rechten ~e anstellen, fazer bem uma coisa, fazel-a como convém; am unrechten ~e, no falso lugar; höher ~s, em instancia superior; gehörigen ~s, no lugar conveniente; es ist hier nicht am ~e, aqui não cabe (mit Inf.); am hiesigen ~e, aqui nesta cidade.

Dr't, *m.* ~es, ~s, quartilho (medida) *m.* ~band, *n.* conteira, ponteira (de baihna d'espada) *f.* ~beschreibung, *f.* topographia *f.*; ~ einer Provinz, chorographia *f.*

Dr'tchen, *n.* ~s, *pl.* ~, lugarejo, lugarete, lugarzinho, lugar pequeno *m.*, praça pequena *f.*

Dr'thodox, *adj.* orthodoxo. ~ie, *f.* orthodoxia *f.*

Dr'thographie, *f.* orthographia *f.*

Dr'thographisch, *adj.* orthographico.

Dr'tlich, *adj.* local; (med.) topico. ~keit, *f.* ~, *pl.* ~en, localidade *f.*

Dr'tsan, *m.* ~s, (orn.) milheira, milheirica *f.*, chamariz *m.*

Dr'ts'beschaffenheit, *f.* ~, local *m.*, localidade *f.* ~bewegung, *f.* locomoção *f.*

Dr'tschaft, *f.* ~, *pl.* ~en, lugar *m.*,

povoação, aldeia; comarca *f.*, districto *m.* ~leia *f.*

Dr'tscheit, *n.* ~es, ~s, boléa, local *f.* ~gedächtnis, *n.* memoria boceal *f.* ~geistliche, *m.* curado do lugar *m.* ~polizei, *f.* policia local *f.* ~umstand, *m.* localidade *f.* ~veränderung, *f.* cambiamento de lugar *m.* ~vorsteher, *m.* administrador *m.*

Dr'te, *f.* femea *f.*

Drtsa'nle, *m.* ~n, *pl.* ~n, Ottoman *m.* ~isch, *adj.* ottomano.

Dr't, } *m.* ~s, este, levante *m.*
Dr'ten, }
Dr'ten'bel, *adj.* ostensivel.

Dr'tenation, *f.* ~, ostentação *f.*

Dr'tenabend, *m.* ~s, vespera de pascoa *f.* ~blümden, *n.* ~blume, ~schelle, *f.* (bot.) pulsatilla, pulsatilla; bonita do campo, margarida branca *f.* ~ei, *n.* ovo de pascoa *m.* ~fest, *n.* festa de pascoa, pascoa *f.* ~fladen, *m.* bolo de pascoa; folar *m.* ~lamm, *n.* cordeiro pascoal *m.*

Dr'terich, *adj.* pascoal.

Dr'terlugei, *f.* (bot.) aristolochia, herba bicha, jarrinha *f.*, estrelalamin, milhomens *m.* ~messe, *f.* feira de pascoa *f.* ~montag, *m.* segunda feira de pascoa *f.*

Dr'ter, *f.* ~, pascoa, pascoa *f.*

Dr'terquartal, *n.* ~s, trimestre de pascoa *m.*

Dr'terreich, } *n.* ~s, Austria *f.* ~et,
Dr'reich, } *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Austriaco *m.*, Austria *f.* ~isch, *adj.* austriaco, d'Austria.

Dr'ter'sonntag, *m.* domingo de Pascoa *m.* ~tag, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, dia de pascoa *m.*; pascoa *f.* ~woche, *f.* semana de pascoa *f.*

Dr'ters'land, *n.* ~s, Ostfrisa, Frisa oriental (paiz) *f.*

Dr'toge, *m.* ~n, *pl.* ~n, Ostrogodo *m.* ~isch, *adj.* ostrogodo.

Dr'tindien, *n.* ~s, as Indias Orientaes, a India. ~isch, *adj.* das Indias Orientaes.

Dr'lich, *adj.* *u.* *adv.* oriental, d'este, de levante, do lado d'orient, ao este, ao oriente.

Dr'tpreußen, *n.* ~s, (geogr.) Prussia oriental *f.*

Dr'tracis'mus, *m.* ostracismo *m.*

Dr'treich, *v.* Dr'terich.

Dr'tsee, *f.* ~s, baltico, mar baltico *m.* ~wärts, *adv.* para o este (V. Dr'tlich), direcção este. ~wind, *m.* leste, vento d'este, de levante, vento oriental, euro *m.*

Dr'tsillation, *f.* ~, *pl.* ~en, oscillação *f.* ~ieren, *v.* *n.* h. oscillar.

Dr'ter, *f.* ~, *pl.* ~n, vibora *f.*, aspide *m.*; (Zihschoter) lontra *f.*

Dr'ten'fang, *m.* caça de lontras *f.* ~fänger, *m.* caçador de lontras *m.* ~gezährt, *n.* ~brut, *f.* raça de viboras, mal ralé *f.* ~lauch, *m.* (bot.) alho victorino *m.* ~wurz, *f.* (bot.) bistorta *f.* ~zunge, *f.* lingua de vibora, lingua viperina *f.*

Dr'tsee, (n. p.) Othilia.

Dr'tu, (n. p.) Othão.

Ottoman'le, m. ~u, pl. ~n, Otomano, otomano m. ~isch, adj. otomano, otomano; die ~e Bforte, a porta otomana.
 Overtürre, f. (mus.) abertura f.
 Oval, adj. ovado, oval.
 Ovation', f. ovação f.
 Ovid', (n. hist.) Ovídio.
 Orhöft, n. ~es, pl. ~e, oxhoft (medida grande de líquidos que contem 340 quartilhos ob. 170 garrafas) m.
 Oxydie'ren, v. n. h. oxydar.
 Oxydie' rung, f. ~, oxidação f.
 Oxygen', n. ~s, oxigeneo m.
 Ozean, V. Ocean.
 Ozon', n. ~s, ozono m.

P.

P, p, n. P, p m.
 Páan, m. ~s, pl. ~e, pean m.
 Paar, n. ~es, ~s, pl. ~e, par m.; parrelha f.; casal m.; dois amantes, dois esposos etc.; ein ~ Ehehe, Strümpfe etc., um par de sapatos, de meias etc.; ein ~ Großden, Tage etc., alguns grossos dias; mit ein ~ Worten, em poucas palavras; in ein ~ Tagen, em poucos dias; ~ ob. unpaar spíelen, jogar pares ou nones ob. par ou pernao; fig. zu ~ en treiben, pôr em fugida; 1. zu ~ en treiben, metter alg. em ob. na razão.
 Paar'en, v. a. h. emparelhar (ajuntar duas cosas iguaes, como luvás etc.); ajuntar, unír; j. ~, v. r. h. emparelhar-se, juntar-se; juntar-se carnalmente, ter copula; ~ n. ~s, ob. Paar'ung, f. ~, acção de emparelhar ob. ajuntar f.; ajuntamento m.; co-habitação f.; coito m., copula f.; (phys.) congeminção f.
 Paar't'wische, adv. dois a dois, em pares. ~zeit, f. tempo em que as aves se juntam para criação
 Paast, V. Paast.
 Paast', f. ~, pl. ~en, arrendamento m., arrendação f.; (Paast'geld) arrendamento (o preço estipulado da renda) m.; in ~ nehmen, geben, arrendar, dar ob. tomar de renda. ~bauer, m. arrendador d'um predio rustico, grangeiro m., quinteiro, caseiro, rendeiro m. ~brief, V. ~kontrast.
 Paast'icn, v. a. h. arrendar, tomar de renda.
 Paast'ler, m. ~s, pl. Paast'ler, arrendador, o que dá de renda, rendeiro, inquilino m.
 Paast'lgeld, n. arrendamento; censo ~gut, n. granja, fazenda, herdade (que arrendam) f. ~herr, m. arrendador, o que dá de renda, a censo m. ~jahr, n. anno d'arrendamento m. ~kontrast, m. arrendamento (contracto pelo qual se dá ob. toma de renda) m.; (ant) Nonopole, Eteuern) contracto real m.
 Paast'lung, f. ~, pl. ~en, arrendamento m., arrendação f.

Paast'weise, adv. de renda, em arrendamento.
 Paast'zins, m. arrendamento m.
 Pad, m. u. n. ~es, ~s, pl. ~e, paquete, lio; maço (de papéis); fardo; feixezinho, molhinho; pacote m.; mit Sad u. ~, com toda a fatiota; com tudo o que alguem tem (V. Sad).
 Pad', n. ~es, ~s, vulg. gentalha, canalha, cambada, sarandalha, corja, malta, sucia f.
 Pad'an, m. ~s, grande cão m.
 Pad'chen, n. ~s, pl. ~, pequeno pacote, pequeno maço, pacotinho m.; jeder hat sein ~ zu tragen, todos teem a sua cruz.
 Pad'en, v. a. h. tomar, apanhar, agarrar, empunhar; segurar, aferrar, empaquetar, emballar, enfiar, enfardelar; (caç.) abocar, aferrar; seinen Stoff ~, fazer o seu babá; in Fässer ~, embaricar; in Kisten ~, encaixar, encaixotar; j. ~, v. r. ir-se embóra; pade Did! vá á fava, vá-se embóra!
 Paeder, m. ~s, pl. ~, enfardador m. ~lohn, m. preço que se paga ao enfardador m.
 Paed'el, m. ~s, pl. ~, azemala f., jumento, burro, asno de carga m.; fig. fam. o soffretudo; alfaiata de encruzilhada f.; jé. ~ sein, ser o arreburinho de alg.
 Paed'el, n. ~es, ~s, pl. ~e, fam. paquete, pequeno paquete, pacote m. ~boot, n. paquebote m.
 Paed'en, n. ~s, pl. ~, pequeno paquete, pacotinho m.
 Paed'gerat', n. Paed'ereit', f. V. Gepid. ~hafen, m. gancho, croquezinho para fardos m. ~hof, m. alfandega, aduana f.; armaço de deposito; emporio m. ~Inedht, m. enfardador m.; (mil.) moço (de soldado) m. ~leinwand, f. serapilheira f., canhamço m. ~meister, m. inspector da bagagem m. ~nadel, f. agulha de colchoeiro, de enfardador, agulha de albarda ob. de albardeiro f. ~papier, n. papel papel, papel d'embrulhar, papel cartucho m., maicultra f. ~pferd, n. azemala f., cavallo de carga m. ~raum, m. almazem, armaço m. ~sattel, m. albarda f. ~sattelmacher, m. albardeiro m. ~stod, m. arrocho, garrote m.; (ber Buchhändler) maço de livreiro m. ~strick, m. corda para emballar ob. enfardar f. ~träger, m. mariola m. ~tuch, n. serapilheira f. ~wagen, m. armamaxa f.
 Paedagog', m. ~en, pl. ~en, pedagogo m. ~if, f. ~, pedagogia f. ~isch, adj. pedagogico.
 Paed'e, f. ~, pl. ~n, sapo m.
 Paed'lein, v. n. h. remexer, chafurdar, chapinhar, patejar, patinhar.
 Paed'raff', m. ~en, pl. ~en, pederasta, sodomita m. ~te', f. ~, pederasta, sodomia f.
 Padua'ner, m. Paduano m.
 Paft, int. pum!
 Paften, v. n. h. fumar, fumegar como um volcão.
 Pa'ge, m. moço fidalgo m.

Pa'gen'dienst, m. serviço d'um moço fidalgo m. ~streich, m. peça d'um moço fidalgo f.
 Pa'gina, f. pagina f. (= Blattseite.)
 Pa'ginieren, v. a. h. paginar, numerar as paginas.
 Pa'gode, f. ~, pl. ~n, pagode m. Pa'p! int. ha!
 Pa'ir, m. ~s, pl. ~s, par m. ~Stam-mer, f. camara dos pares f.
 Pa'ket, V. Pa'ket.
 Pa'kt, m. ~s, pl. ~e, pacto, con-
 Pa'labin, m. ~s, pl. ~e, paladino m. [palacio m.
 Pa'last', n. ~es, pl. Pa'laste, paço, Pa'last'artig, adj. apalacado. ~Dame, f. dama do palacio f.
 Pa'lastina, n. ~s, a Palestina, a terra santa (paiz antigo).
 Pa'latin', m. ~es, ~s, pl. ~e, palatino m.
 Pa'latinat', n. palatinado m.
 Pa'let'fe, f. ~, pl. ~n, paleta f.
 Pa'lipstet', m. ~es, pl. ~e, palimpsesto m.
 Pa'lisade, V. Pa'lisade.
 Pa'ls'dium, n. ~s, pl. ~dien, paladiao m.
 Pa'ls'fah, m. ~es, pl. ~e, alfange, espadao m., cimitarra f.
 Pa'lliatiu', ~mittel, n. ~s, remedio palliativo m.
 Pa'llisade, f. ~, pl. ~n, palissada, estacada, bastida f.
 Pa'llium, n. pallio m.
 Pa'lm'daum, m. ~es, ~s, palmeira, palma f. ~blatt, n. folha de palmeira f.
 Pa'lm'e, f. ~, pl. ~n, palma, palmeira f.; fig. palma (ramo de palmeira, insignia de victoria) f.
 Pa'lm'frucht, f. ~, fructo de palmeira; côco m. ~lohn, m. couve de palmito f. ~mark, n. palmito m. ~öl, n. oleo de palma m.; (Palma = Ghrifföl) oleo de carrapato f. ~saft, f. diapa'lna f. ~sonntag, m. domingo de ramos m. ~wasch, m. palmar m., mata de palmeiras f. ~wein, m. vinho de palmeira m. ~woche, f. semana santa f. ~(en)zucker, m. assucar de palmeira m. ~(en)zweig, m. ramo de palmeira m., palma f., palmito m.
 Pamphlet', n. ~s, pl. ~e, pamphletto m. ~ist', m. pamphletista, pamphletario m.
 Panacee', f. ~, pl. ~n, panacea f., remedio universal m.
 Pa'nargummi, n. ~, opponaco m.
 Pand'icn, pl. ~, pandectas f. pl.
 Pando'ra, f. ~, (myt.) pandora f.; (mus.) bandurra f.
 Pandur', m. ~en, pl. ~en, Panduro (soldado hungaro) m.
 Paneel', n. ~s, pl. ~e, almofada f., artezo, painel m.
 Panegyrist', m. ~, panegyrico m.
 Panier', n. ~es, ~s, pl. ~e, bandeira f.
 Panier'ten, v. a. h. metter ob. embulhar (a carne) em pão.
 Pa'nik, f. ~, terror panico m.
 Pa'nisch, adj. ~e Schreden, terror panico m. [panoptico m.
 Panoptikum, n. ~s, pl. ~en, Panorama, n. ~s, pl. ~s, panorama m.
 Pan'sen, m. ~s, pl. ~n, paça f.

Pantheismus, *m.* ~, pantheismo *m.*
Pantheist'isch, *adj.* pantheista.
Pantheon, *n.* ~s, pantheon *m.*
Panther, *m.* ~s, *pl.* ~, ~iter, *n.* panthera *f.*
Pantane, *f.* ~, *pl.* ~n, tamanco, sapato grande *m.*
Pantoffel, *m.* ~s, *pl.* ~n, pantufo *m.*, chinela *f.*; chapim; tamanco *m.*; *fig. fam.* utter dem ~ stehen, ser dominado pela sua mulher, estar debaixo da ferula da mulher. ~blume, *f.* (bot.) calceolaria (certa flor e planta) *f.*
Pantoffelchen, *n.* calceola *f.*
Pantoffel||**holz**, *n.* ~baum, *m.* sobreiro, sobreiro *m.*; casca ob. cortiça do mesmo *f.* ~macher, *m.* chineleiro, chapineiro *m.*
Pantomime, *f.* ~, *pl.* ~n, pantomima *f.*, acionado *m.* ~nspieler, *m.* pantomimo, acionador *m.*
Pantomimisch, *adj.* pantomimico.
Panzern, *m.* ~s, pança, tripa *f.*, bojo *m.*
Panzern, *m.* ~s, *pl.* ~, arnez *m.*, cota d'armas, couraça, armadura *f.* ~handschuh, *m.* manopla *f.* ~hünd, *n.* cota, saia de malha *f.* ~hündchen, *n.* cotazinha de malha *f.*
Panzern, *v. a. h.* encouraçar, armar de couraça.
Panzertrod, *m.* ~es, ~s, cota de malha, couraça *f.* ~tier, *n.* tatu, armadillo *m.*
Päonie, *f.* ~, (bot.) peónia *f.*
Papa, *m.* ~s, pai, paizinho *m.*
Papagei, *m.* ~en, *pl.* ~en, papagaio *m.* ~fisch, *m.* (icht.) escarbo ~taucher, *m.* (orn.) mergulhão patão dos mares do norte *m.*
Papier, *n.* ~es, ~s, papel *m.*; zu ~ bringen, escrever, anotar, assentar no papel. ~baum, *m.* arvore papyracea *f.*
Papieren, *adj.* de papel.
Papier||**fabrik**, *f.* fabrica de papel *f.* ~fabrikant, *m.* fabricante de papel *m.* ~fenster, *n.* ~s, *pl.* ~, caixilho de papel *m.* ~geld, *n.* papel moeda, dinheiro papel *m.* ~handel, *m.* commercio de papel *m.* ~händler, *m.* mercador de papel *m.* ~korb, *m.* papelaria *f.*, cesto onde se mettem papeis inuteis *m.* ~lumpen, *m. pl.* trapos velhos destinados a fabricar papel *m. pl.* ~macher, *m.* fabricante de papel *m.* ~mühle, *f.* moimho *m.* ob. fabrica de papel *f.* ~pflanze, *f.* planta papyracea *f.* ~schere, *f.* tesoura para recortar papel *f.* ~schirm, *m.* bastidor *m.* ~schüssel, *n.* ~späne, *m. pl.* aparas de papel *f. pl.* ~stampfe, *f.* maço (na fabrica de papel) *m.* ~taude, *f.* papyro *m.* ~verberber, *m.* borrador de papel *m.*
Papinaria'nische Zopf, *m.* digestorm.
Papismus, *m.* papismo *m.*
Papist, *m.* ~en, *pl.* ~en, papista *m.* ~erei, *f.* ~, papismo *m.* ~fisch, *adj.* de papistas, do papismo.
Papp||**arbeit**, *f.* cartonagem *f.*

~band, *m.* cartonagem, encadernação em papelão *f.*
Papp'e, *f.* ~, papelão *m.*; papa (para crianças); massinha, colla de farinha *f.*
Pappel, *f.* ~, *pl.* ~n, malva *f.* (V. ~baum.) ~allee, *f.* alameda *f.* ~baum, *m.* alamo, alemo *m.* ~blätter, *n. pl.* folhas d'alamo *f. pl.*
Pappeln, *v. a. h.* criar com caldinhos e leite de vacca.
Pappeln, *adj.* d'alamo.
Pappelweide, *f.* alamo ob. choupo negro *m.*
Pappen, *v. n. h. I.* comer (diz-se das crianças). [dar.
Pappen, *v. a. h. II.* collar, grutar.
Pappen, *adj.* de papelão. ~band, *m.* encadernação em papelão *f.* ~bedel, *m.* papelão *m.* ~heimer, *m.* ~s, *pl.* ~, soldado de Pappenheim *m.*; ich feime meine ~, conheço a minha gente. ~macher, *m.* fabricante de papelão *m.* ~stiel, *m. fam.* bagatela *f.*
Papperlapapp! *n.* palraa *f.*
Papvig, *adj.* farinhoso, meio crú; pegajoso, viscoso.
Papp||**schachtel**, *f.* caixa de papelão, cartonagem *f.*
Papp, *m.* ~es, *pl.* Pappste, papa, summo pontífice, santo padre *m.*
Papst'isch, *adj.* papal, de papa, apostolico; die ~krone, tiara *f.*; der ~e Gelehrte, nuncio apostolico *m.*; Seine ~e Heiligkeit, Sua Santidade.
Papsttum, *n.* ~es, ~s, papado, summo pontificado *m.*; dignidade do papa ob. papal *f.*; papismo *m.*
Papstwürde, *f.* ~, pontificado *m.*
Parabel, *f.* ~, *pl.* ~n, (rh.) parabola, allegoria *f.*; (math.) parabola *f.*
Parabolisch, *adj.* parabolico; ~, *adv.* parabolicamente.
Parade, *f.* ~, *pl.* ~n, parada (mostra; revista de tropas); praça onde se faz a mostra; parada *f.* (Schaugepränge).
Parade||**anzug**, *m.* fato de gala *m.* ~bett, *n.* cama d'estado *f.* ~pferd, *n.* cavallo de regalo, d'estado *m.* ~zimmer, *n.* salão *m.*
Paradiere'n, *v. n. h.* fazer revista, mostra, parada; fazer ostentação, gala, alardo.
Paradies's, *n.* ~es, paraíso *m.*; *fig. fam.* varandas (no theatro) *f. pl.* ~ammer, *f.* (orn.) embeiriza longicauda *f.* ~apfel, *m.* maçã de paraíso *f.* ~baum, *m.* zambujeiro *m.*, oliveira brava *f.* ~feige, *f.* banana *f.* ~feigenbaum, *m.* bananeira, figueira de Adão *f.* ~holz, *n.* páo aloe, calambá, calambuco *m.*
Paradiesfisch, *adj.* muito ameno, encantador, delicioso, formosissimo.
Paradies||**horn**, *n.* ~s, malagueta (pimenta muito ardente) *f.* ~vogel, *m.* manucodiata, ave do paraíso *f.* [doxal.
Paradox, *adj.* paradoxo, paradoxo *f.*
Paraffin, *n.* ~s, (chim.) parafina *f.* [grapho *m.*
Paragraph, *m.* ~en, *pl.* ~en, para-

Parallaxe, *f.* ~, (astr.) parallaxe *f.*
Parallel, *adj.* paralelo. ~e, *f.* ~, *pl.* ~n, (math.) parallela *f.*; paralelo *m.*, comparação *f.*
Parallel||**streit**, *m.* ~linie, *f.* parallela *f.* [rallelogrammo *m.*
Parallelogramm, *n.* (math.) p-
Paralyse'ren, *v. a. h.* paralyzar.
Paralytisch, *adj.* paralytico.
Paraphrase, *f.* ~, paraphrase *f.*
Paraphrasieren, *v. a. h.* paraphrasear. [sito *m.*
Parasit, *m.* ~en, *pl.* ~en, parasita *m.*
Parat, *adj.* prompto, disposto (bereit, fertig).
Parthen, *n.* ~s, *pl.* ~, par, par-sinho, dois esposos, dois amantes *m.*
Parbauz'! *int.* patataz, zas cata-traz chazel chazi!
Parber, *V.* Pantfer.
Parbon's, *m.* ~s, perdão *m.*
Parbun'nen, *pl.* ~, (mar.) brandaes (estribos das vergas) *m. pl.*
Parenthe'se, *f.* ~, *pl.* ~n, parentese, parenthesis *f. u. m.*; in ~ setzen, fechar em arcos.
Parfor'te||**ladg**, *m.* ~, montaria ob. caçada grande *f.* ~lut, *f.* cura forçada *f.*
Parfüm, *n.* ~s, *pl.* ~e, perfume *m.*
Parfümerie'laden, *m.* ~s, parfumeria, loja unguentaria *f.*
Parfümieren, *v. a. h.* perfumar.
Parir, *n.* ~, *u. adv.* par, ao par; ~ stehen, estar ao par.
Paria, *m.* ~s, *pl.* ~s, paria *m.*
Parieren, *v. a. h.* parar, rechegar, desviar (o golpe etc.); einen Stoß ~, parar, desviar um golpe, uma estocada; ~, *v. n. fam.* apostar (= wetten); obedeer (= gehorchen).
Paris, *n.* ~, Paris, Pariz *m.* ~ser, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Parisiense *m. u. f.* ~fisch, *adj.* de Paris.
Parst, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ~anlage, *f.* paraste *m.*, tapada *f.*, coto, bosque tapado *m.*
Parst'en, *n.* ~s, plateia de theatro, geral *f.* ~stuhboden, *m.* soalho ou solho com embutidos em forma de xadrez *m.*
Parstieren, *v. a. h.* soalhar.
Parst||**loge**, *f.* palco da geral *m.* ~platz, *m.* lugar na geral *m.*
Parlament, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ~parlament *m.*
Parlament||**är**, *m.* ~s, *pl.* ~e, parlamentarario *m.* ~tier, *m.* parlamentarario *m.* ~tisch, *adj.* parlamentar. ~ieren, *v. n. h.* parlamentar.
Parmesan'käse, *m.* ~s, queijo parmesão *m.*
Parneß, *m.* ~es, Parnaso *m.*
Parochial'kirche, *f.* ~, *pl.* ~n, igreja parochial *f.*
Parodie, *f.* ~, *pl.* ~n, parodia *f.*
Parodie'ren, *v. a. h.* fazer parodia. [m, contrasenha *f.*
Paroie, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) santo
Paroli, *n.* ~, (jog.) parolim *m.*
Paroxysmus, *m.* paroxismo *m.*
Part, *m. u. n.* ~s, *pl.* ~e, parte *f.*
Partei, *f.* ~, *pl.* ~en, partido *m.*, parcialidade; partida, facção *f.* ~führer, *m.* partidario, chefe do partido *m.* ~gänger, *m.* homem

de partido, partidista, partidário, sequaz, seguidor, adepto, sectário, factionário *m.* -geist, *m.* espírito de partido *m.* -ge-nosse, *m.* partidário *m.* -haß, *m.* odio partidário *m.*

Parteiisch, *adj.* parcial; ~, *adv.* parcialmente, com parcialidade *f.* [f.]

Parteilichkeit, *f.* ~, parcialidade

Parteilos, *adj.* imparcial, desapaixonado. -losigkeit, *f.* imparcialidade *f.* -mann, *m.* partidário, partidista *m.* -nahme, *f.* a acção de entrar n'um partido, n'uma facção. -sücht, *f.* espírito de partido *m.* -süchtig, *adj.* faccioso.

Parteiung, *f.* facção *f.*

Parteiwesen, *n.* partidos *m. pl.* -wut, *f.* furor das facções *m.*

Parterre, *n.* -ß, plateia (do theatro) *f.*; páteo, quarto baixo, ao rez do chão *m.*

Partier, *m.* -ß, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Partho *m.*, Partha *f.* -land, *n.* Parthia (paiz antigo) *f.*

Partisch, *adj.* parthico.

Partisch, *n.* -ß, (gram.) par-tischium, *n.* ticipio *m.*

Partie, *f.* ~, *pl.* -n, parte; partida (de jogo, de divertimento) *f.*; partido (pessoa casadeira ob. casamento que eleger) *m.*

Partiell, *adj.* parcial.

Partikel, *f.* ~, *pl.* ~n, (gram.) particula *f.*

Particularismus, *m.* particularismo *m.* -ist, *m.* particularista *m.* -recht, *n.* direito privado *m.* [sana *f.*]

Partisane, *f.* ~, *pl.* ~n, parta-

Partiit, *adj.* partitivo.

Partitur, *f.* ~, *pl.* ~en, (mus.) partitura *f.* [(no jogo) *m.*]

Partner, *m.* parceiro, contra-pé

Parze, *f.* ~, *pl.* ~n, parca *f.*

Parz, *m.* -es, (jog.) parelhas *f. pl.*, dobrados *m. pl.*; rifa (de dados) *f.*

Paß, *m.* -s, *pl.* -ß, bachá, baxá, pachá *m.* -fest, *V.* Diter-fest.

Paßden, *v. a. ã.* contrabandar, fazer contrabando; ~, *v. n.* jogar os dados.

Paßerei, *f.* ~, contrabando *m.*

Paßpel, *m.* -s, *pl.* ~, cordãozinho, galão *m.*

Paßquill, *n.* -es, -ß, *pl.* -e, pasquim *m.*, pasquinada *f.*, libello *m.* -auß, *m.* -en, *pl.* -en, autor de pasquins, diffamador *m.*

Paß, *m.* -hes, *pl.* Paße, furto-passo, passo d'andadura *m.* (V. Paßgang); (enger Weg, Durchgang) passo, transitio, estreito, desfiladeiro *m.*, garganta (de monte) *f.*; (Juwelen Steinen u. Meeren) estreito, braço de mar *m.*; (Paßport) passaporte *m.*

Paß, *adv.* justo, ajustado; zu -kommen, vir ao caso, chegar a bom tempo, em boa occasião.

Paßage, *f.* ~, *pl.* ~n, passagem *f.*

Paßagier, *m.* -es, -ß, *pl.* -e, passageiro *m.* -gut, *n.* bagagem *f.*

Paßahreit, *n.* Paschoa *f.*

Paßatwind, *m.* -es, -ß, *pl.* -e, (mar.) monção *f.*

Paßsen, *v. a. ã.* ajustar (V. anpaßsen); ~, *v. n.* ser justo, ajustado; dizer com, corresponder; vir ao ob. para o caso, casar-se bem com, fazer geito, convir, ajustar-se, vir a proposito, a tempo; ter cabimento, caber, calhar; ser applicavel; das paßt mir nicht, isso não me arma; auf ob. zu etw. ~, quadrar, ajustar-se, adaptar-se, vir bem uma cousa a outra; sam. auf j. ob. etw. ~, estar á espera d'alg. ob. d'alg. c., esperar alg. ob. alg. c.; (jog.) passar; prov. das paßt wie die Faust aufs Auge, isto rima como nabos com bugalhos.

Paßend, *adj.* justo, ajustado, correspondente, adeqnao; proporcionado; conveniente, apto.

Paßgang, *m.* furtapasso *m.* -gänger, *m.* -ß, *pl.* ~, cavallo que anda de furtapasso *m.*, hancanea ob. facanea *f.*

Paßgeber, *adj.* praticavel.

Paßieren, *v. n.* f. passar, acontecer, succeder, acacer, dar-se.

Paßierzettel, *m.* -ß, *pl.* ~, bilhete de transitio *m.*; guia *f.*

Paßsion, *f.* ~, *pl.* -en, (theol.) paixão *f.*

Paßsionsblume, *f.* martyrio *m.*, flor da paixão *f.* -geschichte, *f.* as paixões. -woche, *f.* semana santa *f.* [divida passiva *f.*]

Paßsiv, *adj.* passivo. -schuld, *f.*

Paßslich, *adj.* conveniente.

Paßzwang, *m.* obrigação de ter um passaporte *f.*

Paßte, *f.* ~, *pl.* ~n, pedra artificial feita de vidro colorado *f.*

Paßtel, *m.* -gemälde, *n.* -ß, pastel (pintura) *m.* -maßer, *m.* pintor em pastel *m.* -malerei, *f.* pintura em pastel *f.* -zeich-nung, *f.* desenho a pastel *m.*

Paßtele, *f.* ~, *pl.* ~n, pastel *m.*, empada *f.*

Paßtenbäcker, *m.* pasteleiro *m.* -bäckeri, *f.* pastelaria *f.* -bet-ten, *n.* torreira *f.* -boden, *m.* fundo d'empada, de pastel *m.* -wert, *n.* pastelaria *f.*, pasteis *m. pl.*

Paßtille, *f.* ~, *pl.* ~n, pastilha *f.*

Paßtinacé, *f.* ~, pastinaca, chiriviva hortense *f.*

Paßtor, *m.* -ß, *pl.* ~en, cura, parochro, pastor *m.* -in, *f.* ~, *pl.* ~nen, mulher do pastor (entre protestantes) *f.* -at, *n.* -ß, *pl.* -e, officio de pastor *m.*

Paßatgien, *n.* (geogr.) Patagonia *f.*

Paßate, *f.* ~, *pl.* ~n, batata *f.*

Paßte, *m.* -n, *pl.* ~n, (Zäuf-ling) padrinho *m.*, madrinha *f.*; (Zäuf-ling) afilhado *m.*, afilhada *f.*; ~siesen, servir de padrinho, de madrinha.

Paßtengefchenk, *n.* prenda de baptizado *f.* -find, *n.* afilhado *m.* -a *f.* -stelle, *f.* ~ bei jm. vertreten, servir de padrinho, de madrinha a alg.

Paßtne, *f.* ~, patena *f.*

Paßten, *n.* -es, -ß, *pl.* -e, privilegio *m.*, carta regia *f.*, alvará; diploma *m.*, carta patente *f.*, titulo ob. despacho para al-

gum emprego, alguma commissão *m.*

Paßent, *adj.* elegante.

Paßentamt, *n.* repartição dos diplomas e cartas regias *f.*

Paßentieren, *v. a. ã.* conceder um privilegio, dar uma patente.

Paßter, *m.* -ß, *pl.* -tres, padre *m.*

Paßternoster, *n.* padrenosso, paternoster *m.*, oração dominical *f.*; rosario *m.* -baum, *m.* azederaque (arvore) *m.* -traut, *n.* herva de contas, lagrima de Job *f.* -maßer, *m.* conteiro *m.* -wert, *n.* -kunft, *f.* certa machina hydraulica *f.*

Paßte, *V.* Paße.

Paßthetisch, *adj.* pathetico; ~, *adv.* patheticamente.

Paßtholog, *m.* -en, *pl.* -en, pathologista *m.* -ie, *f.* ~, pathologia *f.*

Paßthos, *m.* ~, enfasi, emphase *f.*

Paßtente, *m.* -en, *pl.* -en, doente, paciente *m.*

Paßtin, *f.* madrinha *f.*

Paßtina, *f.* ~, patina *f.*

Paßtisch, *n.* ~, *pl.* ~, (gall.) linguagem provincial, lingua corrompida, algaravia *f.*, vaconço *m.*

Paßtrich, *m.* -en, *pl.* -en, patriarcha *m.* -alisch, *adj.* patriarchal. -at, *n.* -es, -ß, patriarchado *m.*

Paßrimonialgüter, *n. pl.* ~, bens patrimoniaes *m. pl.*

Paßtrioß, *m.* -en, *pl.* -en, -in, *f.* ~, *pl.* ~nen, patriota *m. u. f.*

Paßtisch, *adj.* patriótico. -ismus, *m.* patriotismo *m.* [nho *m.*]

Paßtze, *f.* ~, *pl.* ~n, (typ.) cu-

Paßtzier, *m.* -ß, *pl.* ~, patrio

Paßwürde, *f.* patriado, patrio-crio *m.*

Paßtron, *m.* -es, -ß, *pl.* -e, padroado; padroiro; protector, patrocinador *m.*

Paßtronat, *n.* -es, -ß, *pl.* -e, padroado *m.*; patronagem *f.* -recht, *n.* padroado *m.*

Paßtrone, *f.* ~, *pl.* ~n, padrão (modelo); cartucho, cartuxo *m.*

Paßtronenigürtel, *m.* cartucheira, canana *f.* -tasche, *f.* cartucheira, carteira, patrona, bandola *f.*, polvorinho *m.* -vorrat, *n.* cartuxame *m.*

Paßtrouille, *f.* ~, *pl.* ~n, patrulha, ronda *f.*

Paßtrouilleken, *v. n.* ã. patrulhar, rondar em patrulha.

Paßtisch *incl.* zás! zazi! zas cata-traz! *incl.* chaz! haz! *sam.* ~, *m.* -es, palmada, tapa, tapons *f.*

Paßtische, *f.* ~, mão *f.*; atoleiro *m.*; fig. embarcao *m.*; in ber ~ sein, ficar fresco; estar bem arranjado, estar ob. cair n'um atoleiro; estar em mau lenço.

Paßschen, *v. a. ã.* *sam.* dar uma palmada, ~, *v. n.* chapinhar, patinhar; im Rot ~, andar pisando no lodo.

Paßschuß, *m.* -es, *pl.* -tüße, pata *f.*, pé chato *m.*; (orn.) ar-tenna (passaro aquatico) *f.*

Paßhaub, *f.* *sam.* mósinha *f.* -naß, *adj.* *sam.* muito molhado, feito uma sopa, ensopado.

Paßig, *adj.* soberbo, arrogante, impertinente, respondão, respingão. ~keit, *f.* impertinência *f.*
Paßte, *f.* ~, *pl.* ~n, timbal, atabal *m.*; (med.) bubão (nas virilhas) *m.*, mula *f.*; (*fam.* discurso, sermão *m.*; dic ~n [chá]gar, tocar os timbaes.)
Paßten, *v. a. u. n. h.* tocar os timbaes; *fig.* apaleiar, dar uma sova, fazer um discurso.
Paßten[t]öpfel, *m.* ~s, vaqueta *f.* ~[s]chlager, **Paßter**, *m.* timbaleiro, atabaleiro *m.*
Paßerei, *f.* ~, *pl.* ~en, duelo *m.*
Paßl, (*n. p.*) Paulo.
Paßlinc, (*n. p.*) Paulina.
Pauperismus, *m.* pauperismo *m.*
Paßerb, *m.* ~s, ~s, *pl.* ~bäde, *fam.* bochecha, face inchada *f.* ~bädig, *adj.* bochechudo, fagúdo; ~e Men[s]ch, façoila *m.*
Paßfen, *v. a. h.* (pint.) estreizar.
Paßse, *f.* ~, *pl.* ~n, pausa; parada *f.*
Paßsren, *v. n. h.* pausar.
Paßian, *m.* ~s, *pl.* ~e, babuino, bugio grande, papião *m.*
Paßillon, *m.* ~s, *pl.* ~s, (arch.) pavilhão *m.*
Peß, *n.* (med.) ~s, pez, breu, pixe *m.*; *fig.* azar, caiporismo, mallogro (em todas as empresas), enguio *m.*, mofna, má sorte *f.*; *prov.* Wer ~ angreift, bejudeit sich, quem vai ao moinho, é força que se enfarinhe.
Peßartig, *adj.* bituminoso; peganhento. ~baum, *m.* pinheiro *m.* ~brenner, *m.* o que faz pez. ~draht, ~faden, *m.* linho, linhol, rocedão *m.* [brear].
Peßen, *v. a. u. n. h.* fazer pez, **Peßerde**, *f.* ~, terra bituminosa *f.* ~fadel, *f.* archote, brandão *m.*, tocha *f.* ~farben, *adj.* pezenho, cór de pez. ~finkter, *n.* todo negro *m.* ~haube, ~kappe, ~mütze, *f.* capello empedagado (para curar a tinha) *m.* ~hemd, *n.* (mil.) camisa alcatroada, breada ob. de fogo *f.* ~hütte, *f.* officina de fazer pez *f.* [pegado].
Peßig, *adj.* que contém pez; empedagado. ~foghe, *f.* ~, azeviche *m.*, gaga *f.* ~frazn, *m.* cerco alcatroado, coxim *m.* ~öl, *n.* oleo de pez *m.* ~pfanne, *f.* caldeira para o pez *f.*; fogareo *m.* ~pfaster, *n.* emplastro de pez e azeite *m.* ~schwarz, *adj.* negro como pez, muito negro, azevichado, negro como azeviche. ~tanne, *f.* pinheiro do pez, abeto negro *m.* ~tonne, *f.* barril para o pez *m.* ~torf, *m.* turfa bituminosa *f.* ~vogel, *m.* ave agoureira *f.*, malfadado, caipora, callisto, enteado da fortuna *m.*
Pedal, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, pedal; canudo d'orgão que se toca com o pé *m.*
Pedant, *m.* ~en, *pl.* ~en, pé de boi, pedante *m.* ~erie, *f.* ~, pedantaria *f.* ~isch, *adj.* pedantesco.
Pedell, *m.* ~s, ~s, *pl.* ~e, bedel; maceiro, porta-maça *m.*
Pegafuß, *m.* ~, Pegaso *m.*

Peßel, *m.* ~s, *pl.* ~, escala de estagiem *f.*, fluviometro *m.*
Peßeln, } *v. n. h.* sondar.
Peßten, }
Pein, *f.* ~, tormento *m.*, pena, dor *f.*, trabalho *m.*
Peiniggen, *v. a. h.* atormentar; affligir, martyriziar; metter a tormento, dar tratos, mortificar, desgostar. ~end, *adj.* penoso, doloroso, pesado. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, verdugo; atormentador *m.*
Peinig, *f.* ~, a acção de atormentar, de martyriziar etc., atormentamento *m.*
Peinlich, *adj.* u. *adv.* penoso, tormentoso, doloroso; escrupuloso; *fig.* molesto, incommodo; (jur.) criminal, criminalmente; v. etw. ~berührt werden, soffrer de alg. c. ~keit, *f.* escrupulosidade *f.*
Peitsch, *f.* ~, *pl.* ~n, azorrague, látigo, chicote, açoute, flagello *m.*, disciplina *f.*
Peitsch, *v. a. h.* açoutar; chicotar, flagellar, castigar com açoutes; fustigar (um ladrão); ~n, ~s, açoutadura *f.*, açoutamento *m.*; fustigação, flagelação *f.*; (med.) urticção *f.*
Peitschengelmaß, *n.* ~s, estalos com açoute *m.* *pl.* ~hieb, *m.* golpe de açoute etc. *m.*, azorragada, chicotada *f.*, açoute *m.* ~riemen, *m.* correia do azorrague, do látigo *f.* ~stiel, ~stod, *m.* cabo d'azorrague, de látigo *m.* [dor *m.*]
Peitsch, *m.* ~s, *pl.* ~, açouta
Pelagianer, *m.* Pelagiano *m.*
Pelagismus, *m.* pelagianismo *m.*
Pelagisch, *adj.* pelagiano.
Pelagisger, *m.* ~s, *pl.* ~, Pelasgo *m.* ~isch, *adj.* pelasgo.
Pelican, *f.* ~, *pl.* ~n, romeira, mantilha *f.*
Pelican, *m.* ~s, (orn.) pelicano *m.*; (cir.) pelicano *m.*, alcapre
Pelle, *f.* pelle *f.* [ma *f.*]
Peller, *v. a. h.* pellar.
Pelltartoffel, *f.* batata com a casca *f.*
Peloponnisch, *m.* ~, Peloponeso *m.*
Pellisch, *adj.* peloponesiaco.
Pella, *m.* ~s, *pl.* ~e, pelle peluda ob. em cabelo, pelle; peluca ob. peliessa *f.*; jm. den ~ausstopfen, apaleiar, espancar, desancar alg., zurzir a pelle a alg.; jm. den ~waschen, dar uma sabonete ob. uma ensaboadela a alg., metter na razão alg.; jm. einß auf den ~brennen, atirar a alg., morder em alg., roer-lhe na pelle
Pellzeu, *v. a. h.* (agr.) enxertar; inocular; *fig.* vulg. apaleiar, tundar, verberar, zurzir.
Pellzutter, *n.* ~ß, forro de pelles *m.* ~handel, *m.* pelleteria *f.*, commercio de pelles para forrar *m.* ~händler, *m.* pelleheiro, mercador em pelles *m.* ~handschuh, *m.* luva aforrada *f.*
Pellzucht, *adj.* esponjoso, felpudo.
Pellzfragen, *m.* cabeção de pelle *m.* ~mantel, *m.* capa aforrada em pelles *f.* ~mütze, *f.* barrete aforrado em pelles *m.*; carapuça *f.* ~stiefel, *m.* bota

aforrada *f.* ~strumpf, *m.* meia de pelles *f.* ~ware, *f.* pelleteria *f.*, pelles em cabelo *f.* *pl.* ~werk, *m.* pelleteria, pellica *f.*
Penaten, *pl.* penates *m.* *pl.*
Penant, *n.* ~s, parella *f.*, companheiro; traste que emparelha ou faz jogo ou symetria com outro *m.*; als ~ diemend, encontrado com; ~ bilden zu etw., emparellar ob. fazer jogo com...
Pendel, *n.* ~s, *pl.* ~, pendulo *m.* ~schlag, *m.* ~[s]wingung, *f.* vibração, oscillação *f.* ~uhr, *f.* pendula *f.*, relógio com pendulo *m.*
Penibel, *adj.* difficil.
Pennal, *n.* ~s, *pl.* ~e, estojo para pennas *m.* [sylvania *f.*]
Pennsylvania[nien], *n.* (geogr.) Pensilvânia *f.* ~, *pl.* ~en, pensão, tença; casa de educação *f.* ~är, *m.* ~s, *pl.* ~e, educando *m.*
Pensionieren, *v. a. h.* pensionar, aposentar, reformar, jubilar, dar pensão ob. tença. ~ung, *f.* aposentação *f.*
Pensions[an]stalt, *f.* pensão, casa de educação *f.* ~berechtigung, *f.* direito a uma pensão *m.* ~gesetz, *n.* lei sobre as aposentações *f.* [tema *m.*, lição *f.*]
Pensung, *n.* ~s, *pl.* ~en, ~en, **Pentagramm**, *n.* ~s, *pl.* ~e, pentagrama *f.* u. *m.*
Pentametri, *m.* ~s, *pl.* ~, pentametro *m.*
Pentateuch, *m.* ~s, pentateucho *m.*
Penterbalen, *m.* pão de serviola
Pepsin, *n.* ~s, pepsina *f.* [m.
Pepton, *n.* ~s, peptone *m.*
Per, *prp.* ~n Jahr, por anno; ~n Wagen, em trem.
Perent, *int.* abaixo! moral! jm. ein ~ bringen, dar morras a alg.
Peremptorisch, *adj.* peremptorio.
Perennierend, *adj.* (bot.) vivaz.
Perfer, *adj.* perfeito; ~ werden, consumir-se; ~, *n.* perfeito *m.*
Perforation, *f.* perforação *f.*
Perforiren, *v. a. h.* perforar.
Pergamenisch, *adj.* de Pergamo.
Pergament, *n.* ~s, ~s, pergaminho *m.* ~artig, *adj.* como pergaminho. ~band, *m.* encadernação em pergaminho *f.* ~en, *adj.* de pergaminho. ~er, ~macher, *m.* pergaminheiro *m.* ~haut, *f.* pelle de pergaminho *f.* ~macheri, *f.* ~, pergaminharia, fabrica de pergaminhos *f.* [gamo *m.*]
Pergamum, *n.* ~s, (geogr.) Perícia *f.*
Periclisch, *adj.* de Pericles.
Pericles, (*n. hist.*) Pericles.
Periode, *f.* ~, *pl.* ~n, periodo *m.*
Periodisch, *adj.* periodico; ~, *adv.* periodicamente.
Peripatetic, *m.* ~s, *pl.* ~, peripatetico *m.* [cia *f.*]
Peripetic, *f.* ~, *pl.* ~n, peripetico *f.*
Peripherite, *f.* ~, *pl.* ~n, periphéria, circumferencia *f.* ~isch, *adj.* periphérico. [phrase *f.*]
Periphrase, *f.* ~, *pl.* ~n, periphraza *f.*, *adj.* periphraastico. [peristyllo *m.*]
Peristyl, *n.* ~s, *pl.* ~e, peristyllo.
Pertal, *m.* ~s, (com.) panninho d'algodão *m.*

Perkussion, *f.* ~, *pl.* ~en, percussão *f.* ~**sgewehr**, *n.* arma de percussão *f.*
Perl, *f.* (typ.) corpo *5*, Didot *m.*
Perlartig, *adj.* perolino, aperolado. [cada *f.*]
Perlschne, *f.* ~, potassa puríssima
Perle, *f.* ~, *pl.* ~n, perola *f.*; den Schweinen ~n vorsetzen ob. ~n vor die Säue werfen, deitar perolas ob. margaritas a porcos.
Perlfelsen, *n.* ~s, ciuzel para imitar perolas *m.*
Perlen, *v. a. h.* bolhar, espumar (diz-se do vinho).
Perlenartig, *adj.* aperolado. ~**muschel**, *f.* ostra, concha em que se criam as perolas, madreperola *f.* ~**band**, *f.* banco de perolas *m.* ~**fang**, *m.* ~**fischer**, *f.* pesca de perolas *f.* ~**farbe**, *f.* cor de perola, cor aperolada *f.* ~**farben**, ~**farbig**, *adj.* aperolado, de cor de perola, cinzento, pardo. ~**fischer**, ~**taucher**, *m.* pescador de perolas; buzio, mergulhador que vai ao fundo do mar apanhar perolas *m.* ~**förmig**, *adj.* aperolado, da feição de perola. ~**Iranz**, *m.* chapeleta *f.* ~**krone**, *f.* coroa de perolas, coroa guarnecida de perolas *f.* ~**kruste**, *f.* costa das perolas *f.* ~**muschel**, *f.* concha da perola, avícula, ostra perlifera *f.* ~**mutter**, *f.* nacar *m.*, madreperola *f.* ~**mutterknede**, *f.* (conch.) burgô *m.* ~**schmuck**, *m.* adorno *m.*, guarnição de perolas; collar de perolas, rosario *m.* ~**seide**, *f.* seda de Persia *f.* ~**silicere**, *f.* recamo de perolas *m.*
Perllförmig, *adj.* em forma de perola, perolino, aperolado. ~**gerie**, ~**graupe**, *f.* cevadinha *f.* ~**gran**, *adj.* gris. ~**hirse**, *f.* herva das sette sangrias, alfofareira *f.* ~**huhn**, *n.* galinha d'Angola *f.*
Perlsicht, *adj.* aperolado.
Perlmutter, *f.* nacar *m.*, madreperola *f.* ~**muschel**, *f.* burgô, burgão *m.*, burgandina *f.*
Perlschrift, *f.* ~, (typ.) typo mudíssimo *m.*
Permanent, *adj.* permanente. ~**enz**, *f.* permanencia *f.*
Perorvation, *f.* peroração *f.* ~**ieren**, *v. n.* h. perorar.
Perpendicul, *m.* ~s, *pl.* ~, perpendicular *m.*; linha perpendicular *f.* [lar.
Perpendikulär, *adj.* perpendicular
Perpetuum mobile, *n.* movimento perpetuo *m.*
Perplex, *adj.* perplexo. [*f.*
Perron, *m.* ~s, *pl.* ~s, plataforma
Perrücke, *f.* ~, *pl.* ~n, cabelleira, peruca; chorina *f.*
Perrückenmacher, *m.* cabelleiro *m.* ~**schachtel**, *f.* boceta para cabelleiras *f.* ~**stod**, ~**topf**, *m.* cabeça de cabelleira *f.*, pau de cabelleira *m.*
Perler, *m.* ~s, *pl.* ~, ~**in**, *f.* ~, ~**nen**, Persa *m. u. f.*
Perlien, *n.* (geogr.) Persia *f.*
Perlito, *m.* ~s, licor de caroços de pecego etc. *m.*

Persisch, *adj.* persa; persoe, persiano, persico.
Persön, *f.* ~, *pl.* ~en, pessoa *f.*, personagem *m. u. f.*, sujeito *m.*; in eigener ~, em propria pessoa, pessoalmente, em carne e osso; ich für meine ~, eu cá, em quanto a mim; klein ~, curto d'estatura, de talhe; eine ~ vom Stande, personagem *m. u. f.*; auf die ~, por cabeça; so *u.* so viel pro ~, a tanto por cabeça.
Persönlich, *n.* corpo *m.* ~**arrest**, *m.* prisão *f.* ~**beschreibung**, *f.* descrição do exterior (de uma pessoa) *f.*, signaes particulares *m. pl.* ~**ien**, *pl.* personalidades *f. pl.* ~**pronomen**, *n.* pronome personal *m.*
Persönlichbampfer, *m.* vapor para passageiros *m.* ~**post**, *f.* diligencia *f.* ~**wagen**, *m.* wagon para passageiros *m.* ~**wechsel**, *m.* troco dos passageiros *n.* ~**zug**, *m.* comboio de passageiros *m.*
Persönlichkeit, *f.* personificação *f.* ~**izieren**, *v. a. h.* personificar.
Persönlich, *adj.* pessoal; (theol.) hypostatico; ~, *adv.* pessoalmente, em pessoa; (theol.) hypostaticamente; ~**werden**, dizer personalidades; ~**crisneuen**, vir em pessoa; j. ~**fennen**, conhecer alg. de pessoa. ~**keit**, *f.* ~, *pl.* ~en, pessoa *f.*, personagem *m. u. f.*; personalidade; individualidade, individualização *f.*
Perseptiv, *n.* ~s, *pl.* ~e, oculo de longamira *m.* ~**e**, *f.* ~, *pl.* ~n, (pint.) perspectiva *f.* ~**isch**, *adj.* perspectivo, scenographico; *adv.* *adv.* em perspectiva.
Pertinenzien, *f. pl.* ~, pertença, dependencias *f. pl.*
Peru, *n.* ~s, (geogr.) Perú *m.* ~**aner**, *m.* ~s, *pl.* ~, ~**in**, *f.* ~, *pl.* ~nen, Peruano *m.*, Peruana *f.* ~**anisch**, *adj.* peruano.
Perrüde, *v.* Perrüde.
Perrurinde, *f.* quina *f.*
Pessimismus, *m.* pessimismo *m.* ~**ist**, *m.* pessimista *m.* ~**istisch**, *adj.* pessimista.
Pest, *f.* ~, peste (auch *fig.*), contágio *f.*; *fig. fam.* daß dich die ~ mit .., má peste te matel irral ~**artig**, *adj.* pestilencial, pestifero, contagioso; *fig.* infecto. ~**arzt**, *m.* medico para os empestados *m.* ~**beule**, ~**blatter**, ~**blase**, *f.* carbunculo pestilencial *m.* ~**hauch**, *m.* emanação pestilencial, exalação *f.*, vapor pestifero *m.* ~**haus**, *n.* hospital para os empestados *m.*
Pestilenz, *f.* ~, pestilencia, peste *f.* ~**ialisch**, *adj.* pestilencial, pestifero, empestado. ~**wurz**, *f.* (bot.) petasite *m.*; sombreira; galega, capraria *f.*
Pestilliant, *adj.* pestifero. ~**männer**, *m. pl.* ~, os que recolhem pelas casas os empestados ou para levar-os ao hospital ou para enterral-os. ~**wurzel**, *f.* cacalla *f.* ~**zeit**, *f.* tempo de peste *m.*
Petarbe, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) pe-

tardo *m.*; mit ~n sprengen, petardar.
Petent, *m.* requerente *m.*
Peter, (n. p.) Pedro; dummer ~, bobo, João-tolo *m.*
Petersburg, *n.* ~s, Petersburgo *m.*
Petersilie, *f.* ~, (bot.) salsa, rabaça hortense (planta) *f.* ~**nbrühe**, *f.* molho feito com salsa *m.*
Peterstrant, *n.* ~s, (bot.) parietaria *f.* ~**stennig**, *m.* dinheiro de S. Pedro *m.*
Petition, *f.* petição *f.*; eine ~ einreichen, fazer um requerimento ob. uma petição. [Didot *m.*
Petitpöbel, *f.* (typ.) corpo 712, ~**retrefalt**, *n.* ~es, *pl.* ~e, petri-ficação *f.*
Petroleum, *n.* petroleo *m.* ~**focher**, *m.* forno a petroleo *m.* ~**lampe**, *f.* candieiro de petroleo *m.* ~**weib**, *n.* petroleira *f.*
Petroleuse, *f.* petroleira *f.*
Petrus, (n. b.) Pedro.
Petruschaft, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, sello; sinete *m.* ~**stecher**, *m.* gravador de sellos *m.*
Petstieren, *v. a. h.* assellar, sellar uma carta, pôr o sello.
Petstiering, *m.* ~es, ~s, anel para sellar *m.*
Peg, *m.* ~es, *pl.* ~e, urso *m.*
Peghe, *f.* ~, *pl.* ~n, cadella, perra *f.*; *fam.* mexeriqueiro; delator *m.*
Pegnen, *v. a. h.* *fam.* denunciar, delatar; mexericar.
Peg, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, atalho *m.*, vereda *f.*; *fig.* via *f.*
Peghänder, *m.* batedor, farsador de pistas *m.* ~**los**, *adj.* invio.
Peghen, *n.* ~s, *pl.* ~, *fam.* fradinho, pequeno clerigo *m.*
Peghe, *m.* ~n, *pl.* ~n, sacerdote, padre, religioso, clerigo *m.*
Pegheblatt, *n.* (bot.) dente de leão, taraxaco *m.* ~**blümchen**, *n.* (bot.) betonica *f.* ~**distel**, *f.* dente de leão *m.* ~**fisch**, *m.* uranoscopo *m.* ~**holz**, *n.* ~**hut**, *m.* (bot.) zaragatoa *f.* ~**mähig**, *adj.* *u.* *adv.* de ob. como sacerdote, monacal, fradesco. ~**mühe**, *f.* (fort.) barrete *m.* ~**tum**, ~**wesen**, *n.* **Pegherei**, *f.* fradaria; intolerancia, dominação dos sacerdotes ob. clerigos *f.* ~**wohl**, *n.* fradaria *f.*
Pegh, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~hliche, estaca *f.*, poste, mourão, páo, tanchão; mourão (de videira) *m.*; (zu Giririchung) caluete, caloete *m.*; (bras.) pala *f.*
Peghban, *m. pl.* ~**bauten**, estacada *f.* ~**baum**, *m.* arvore propria para fazer d'ella estacas *f.* ~**bauten**, *m. pl.* habitações laustres *f. pl.* [estaca *f.*
Peghen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequena *f.* ~**hchen**, *v. a. h.* ~**garnecer** de estacas; **finar** estacas *n.* um terreno frouxo para afirmar o chão; metter estacas para alcerce d'edifício; fortificar com estacas; empar (a vinha); executar um delinquente com caluete.
Peghholz, *n.* ~es, madeira para fazer estacas *f.* ~**mühle**, *f.*

moinho edificado sobre uma obra de estacas m. ~muschel, f. mexilhão m. ~ramme, f. bate-estacas, macaco m. ~werf, n. estacada, palissada, bastida ~wurzel, f. raiz-mestra d'uma arvore f.

Pfalz, f. ~, (geogr.) Palatinado m. Pfälzer, m. ~s, pl. ~en, habitante do Palatinado m.

Pfalzgraf, m. ~en, pl. ~en, conde de palatino m. ~gräfin, f. ~, pl. ~nen, condessa palatina f. ~gräflich, adj. palatino. ~gräflichst, f. palatinado m.

Pfand, n. ~es, ~s, pl. Pfänder, penhor m.; (im Pfänderpiel) prenda f.; ein ~ geben, pagar prenda; die Pfänder auslösen, sentenciar as prendas; ein unbewegliches ~, hypotheca f.; zum ~e setzen, empenhorar; auf Pfänder leihen, emprestar sobre penhor; was soll der thun, dem dieses ~ gehört? que deve fazer o dono d'esta prenda ob a pessoa a quem pertence esta prenda? ~brief, m. ~verschreibung, f. hypotheca f. ~bürge, n. refem m. ~geld, n. ~gebühr, f. direito d'embargo m.

Pfanden, v. a. h. j. ~, penhorar alg., penhorar os bens d'alg.

Pfänder, m. ~s, guarda dos seares m.

Pfänderpiel, n. ~s, penhor; jogo de prendas m.; ~spielen, jogar a jogos de prendas.

Pfandsgläubiger, m. ~s, credor hypothecario m. ~gut, n. terra empenhorada f.; penhor m. ~haber, ~inhaber, n. o que tem uma cousa por penhor; credor hypothecario m. ~haus, n. casa de penhores f., monte de piedade m. ~leihen, n. penhorista m. ~recht, n. direito de hypotheca m. ~rechtlich, adj. hypothecario; ~, adv. hypothecariamente, com hypotheca. ~schein, m. bilhete do monte de piedade m. ~schuld, f. divida hypothecaria f. ~schuldner, m. devedor hypothecario m.

Pfandbung, f. ~, pl. ~en, penhora, execução f., embargo, sequestro m. [hypothecariamente.

Pfandweise, adv. com hypotheca. Pfandstein, n. ~s, pl. ~en, frigidíssima, sarta pequena f.

Pfanne, f. ~, pl. ~n, sarta, frigideira; caçoleta da escorva; caldeira f.; (an.) cavidade cotyloide f.; (typ.) parte da prensa que entra na platina f.; fig. in die ~ hauen, fazer em pedacos, destroçar o inimigo.

Pfannenbedeckel, m. tampa, tapadoura f., testo de frigideira, de sarta; fuzil (d'arma de fogo) m. ~gelenk, n. enarthrose f. ~schmieb, m. forjador ob. fabricante de frigideiras m.

Pfanner, m. ~s, pl. ~en, propretario d'uma salina m.

Pfannkuchen, m. ~s, pl. ~en, filhó; fritada (d'ovos e farinha etc.) f.

Pfarrhader, m. ~s, pl. ~ädter, campo parochial m. ~bezirk, m. parochia f.

Pfarrre, f. ~, pl. ~n, } curato
Pfarrsch, f. ~, pl. ~en, } m., pa-
rochia, freguezia f.

Pfarrreit, v. a. h. j. fam. ser da parochia.

Pfarrer, m. ~s, pl. ~en, Pfarrer, m. ~n, pl. ~en, cura, parochia ~n, f. ~, pl. ~nen, Pfarrfrau, f. mulher do parochia ou pastor (entre protestantes) f.

Pfarrgebühr, f. ~, direito que percebe o parochia ob. cura m.; distribuição, assistencia f. ~gemeinde, f. parochia f. ~genoss, m. ~genossin, f. parochiano, freguez m., parochiana, fregueza f. ~güter, n. pl. bens parochias n. pl. ~haus, n. ~jes, pl. ~häuser, ~wohnung, f. casa do parochia ou cura, que está junto á igreja f. ~kind, n. parochiano, freguez m. ~kirche, f. igreja parochial f. ~leute, pl. parochianos, freguezes n. pl. ~lehute, m. dizimo parochial m.

Pfau, m. ~es, ~s, pl. ~e, pavão m.; ein junger ~, pavãozinho m.; i. brüsten wie ein ~, pavonear-se.

Pfauflauge, n. borboleta idá, borboleta de olhinhos de pavão f.; especie de marmore malhado m. ~feder, f. pluma ob. penna de pavão f. ~schwanz, f. cauda de pavão f. ~taube, f. pombo de rabo de leque m.

Pfauhsau, m. faisão chinês m. ~henne, f. pavoa f.

Pfeifer, m. ~s, pimenta f.; [paumischer ~, pimentão m.; der wilde ~, pimenta agreste (preta) f.; mit ~ u. Salz bestreuen, würzen, salpimentar; j. dahin würzen, bo der ~ wächst, mandar alg. para casa do diabo (mais velho); da liegt der Hase im ~, aqui está o busillis.

Pfeiferbaum, m. ~pflanze, f. ~strauch, m. pimenteiro m. betel, ~sch, n. ~pflanzung, f. pimental m. ~brühe, f. piverada f. ~büchse, f. pimenteiro (vaso) m. ~gurke, f. pepeninho de conserva m. ~horn, n. grão de pimenta m. ~kraut, n. mastrugo bravo m. ~kuchen, m. pão d'especie m. ~kücher, m. fabricante de pão d'especie m. ~lade, f. caixa de pimenta f. ~minze, f. hortelã pimenta, pimentosa ob. apimentada f. ~mühle, f. molininho de moer pimenta m.

Pfeifer, v. a. h. apimentar, adubar ob. temperar com pimenta.

Pfeiferhuh, f. pl. ~nüsse, ~nügghen, n. ~s, pl. ~en, pão d'especie em forma d'avellans m.

Pfeiffammer, f. ~, (orn.) especie de verdelho m.

Pfeiffchen, n. ~s, apito; assobio pequeno; cachimbo pequeno m.

Pfeife, f. ~, pl. ~n, charabela f.; pifano, pifaro; assobio; apito m.; (Sabaspfeife) cachimbo m.; (an der Orgel) canudo (do orgão) m.; (hohe Note) (Halm) cano, canudo m., cana f.; fig. jano. nach js. ~ taugen, andar á toa d'alg.

Pfeifen, v. n. h. assobiar, apitar; esfusiar, sibilar, soprar, silvar; tocar o pifaro; fig. am. auf dem letzten Lode ~, ser chegado á extremidade; estar reduzido á ultima miseria; estar no seu kyrie-eleison, estar em artigos de morte; auf etw. ~, burlar-se de alg. o.; ~, n. ~s, assobio, sibilo, silvo; apito (da locomotiva) m.

Pfeifenbedeckel, m. ~s, tampa f.; cobertor de cachimbo m. ~kopf, m. cabeça ob. capsula f.; cubo ob. fornilh de cachimbo m. ~macher, m. fabricante de cachimbos ob. de pifaros m. ~röhmer, m. mondador do cachimbo m. ~rohr, n. tubo de cachimbo m. [m.

Pfeifente, f. ~, pato assobiador

Pfeifenwert, n. ~s, canudos d'orgão m. pl.

Pfeifer, m. ~s, pl. ~en, pifano, pifaro; assobiador m.

Pfeiflerche, f. ~, cotovia menor f.

Pfeil, m. ~es, ~s, pl. ~e, setta, frecha f.; dardo m.

Pfeiler, m. ~s, pl. ~en, pilar m., columna f., encoste, poste m.; großer ~, pilastra f.; (an einer Thür, an einem Fenster) ped. direito (d'uma porta, d'uma janella) m. ~ zwischen zwei Fenstern, tremó, trumó, panno d'uma parede entre duas janellas m. ~spiegel, m. tremó, trumó m. ~tisch, n. consola f. ~weite, f. entreplastos, lacunario m.

Pfeilritze, m. ~es, peixe-setta m. ~fürmig, adj. u. adv. afrechado, em forma de frecha; ~e Blätter, folhas sagitadas, afrechadas, seteadas ob. lanceoladas f. pl. ~kraut, n. (bot.) espadana f. ~muschel, f. pholada (especie de marisco) f. ~nacht, f. (an.) sutura sagital f. ~schlange, f. especie de cobra f. ~schnell, adj. u. adv. ligeiro, prompto, veloz como uma frecha ob. setta, como um raio. ~schuß, m. frechada, setada, setada f. ~schütze, m. frecheiro, archeiro m. ~sicht, m. belemnita f.

Pfeinnig, m. ~es, ~s, pl. ~e, moeda de cobre muito pequena usada em Alemanha (valo 2 reis) f., dinheiro m.; feinen ~Geld haben, não ter vintem, não ter cinco reisinhos, estar baldado ao naipe; wer den ~ nicht ehrt, ist des Teufels nicht wert, quem não poupa reaes, não junta cabedae; auf Pfeffer u. ~ bezahlen, pagar tudo inteiramente.

Pfeinnigschicht, m. aarento, avaro, myrrha, bovina, unhas-de-tome m. ~gewicht, n. quarto de drachma m. ~kraut, n. (bot.) numularia f. ~meister, m. arrecadador, thesoureiro m.

Pferch, m. ~es, ~s, pl. ~e, esterco, excremento d'animaes m.

Pferch, m. ~es, ~s, pl. ~e, Pferche, f. ~, pl. ~n, redil, curral, cercado m., cerca no campo (para encerrar ovelhas), malhada f.

Pferden, v. a. h. estercar; metter em redil, em tapada ou cerca no campo (as ovelhas).

Pferd, n. -es, pl. -e, cavallo m.; ju -e steigen, subir ob. montar a cavallo; ein -reiten, montar um cavallo; ju -reiten, estar montado a cavallo; er sitzt gut ju -e, é bom ginetete; ein Regiment ju -e, um regimento de cavalleria; i auß hohe -sehen, pôr-se nas suas tamanquinhas; bom -e auf den Esel kommen, degradar-se, descahir, ir a menos; wie ein -arbeiten, trabalhar como o diabo ob. com excesso, labutar, estafar-se.

Pferdearbeit, f. trabalho de cavallo m.; fig. trabalho penoso m. -arzt, m. alveitar, veterinario m. -bahn, f. tramway, americano, carro americano m. -bahngesellschaft, f. sociedade dos tramways, companhia ferro-carril ob. dos caminhos de ferro americanos, companhia carril americano f. -bändiger, m. domador de cavallos m. -bohne, f. fava grossa f. -bremse, -riege, f. mosca grande f., moscardo, tabão, tavao m., vareja f. -bürste, f. escova para os cavallos f. -befe, f. caparação m., gualdrapa f., tolix; xairel m., manta f.; reposteiro m. -bich, m. ladrão de cavallos, abactor m. -eisenbahn, f. tramway, americano m. -fleisch, n. carne de cavallo m. -riege, V. -bremse. -fuß, m. pé de cavallo m.; der borbere -, m. f. moço de cavallo f. -futter, n. forragem f., pasto para os cavallos m. -geschirr, -zeug, n. arreios (d'um cavallo) m. pl. -getrappel, n. estropeada de cavallos f. -gut, m. cilha f. -haar, V. Roghaar. -hafe, m. collo de cavallo m. -handel, n. commercio, trato em cavallos m. -händler, m. tratante em cavallos, contractador de bestas m. -haut, f. pelle de cavallo f., coiro de cavallo m. -huf, m. casco m., unha (do pé do cavallo) f. -kassian, f. castanheiro da India m. -kennner, m. conhecedor, intelligente, perito de cavallos m. -knecht, m. moço da cavalleria; palafreineiro m. -kopf, m. cabeça de cavallo f.; der borbere Zeil deselben, testa do cavallo f. -kraut, f. alveitar-vapor m. -krankheit, f. doença de cavallo f. -krenz, n. cruz de cavallo, cernelha f. -krippe, f. manjadoura, mangedoura f. -kunt, n. colleira f. -leine, f. guia f. -liebhaber, m. amador de cavallos m. -liebhaberei, f. mania dos cavallos, hippomania f. -mähe, f. crina f. -mäster, m. corretor de cavallos m. -mactl, m. mercado de cavallos m. -mähtig, adj. u. adv. equino, de cavallo, como um cavallo; fig. excessivo, desmedido; desmedidamente. -milch, f. leite d'egoa m. -minze, f. (bot.) mentastro m., hor-

telá sylvestre f. -mist, m. estercoco de cavallo m. -nuss, f. especie de noz muito grossa f. -rennbahn, f. hippodromo m. -rennen, n. corrida de cavallos f. -schwanz, m. rabo de cavallo m., cauda equina f. -schwemme, f. vão m. -stall, m. cavalleria, cavalharica, estrebaria f. -striege, m. almofaca f. -tränke, f. bebedouro m. -verkäufer, m. alugador de cavallos, alquilador m. -wertsel, m. muda de cavallos f. -zucht, f. criação de potros, coudelaria, hippicultura f.

Pferdmensch, m. -en, centauro; hippocentauro m.

Pferdauge, f. -, (alveit.) aziar m. **Pfiff**, m. -es, -s, pl. -e, assobio, apito, silvo m.; fig. astucia, subtilidade, fineza, ánura f., artificio m.; den -verstehen, ser ánorio.

Pfiffeling, m. -s, especie de fungo m.; fig. bagatela f.; das ihm keinen -wert, não vale um figo, um cornu, um caracol, um cuminho, dé-reis de mel coado.

Pfiffig, adj. fam. manhoso, enganoso, arteiro, ánorio, expertalhão, ladino, astuto, fino, sagaz. -teit, f. -, fam. cachimonia, manha, astucia, subtilidade, arte f. [finório m.]

Pfiffikus, m. expertalhão, homem **Pfingstabend**, m. -s, vespera do pentecoste f. -blume, -rose, f. peonia, rosa albardeira f.

Pfingsten, n. -es, pentecoste, **Pfingstfest**, pentecostes m., pascoa de resurreição, pascoa do Espirito Santo f., Espirito Santo m.

Pfingstfeier, m. -s, pl. -e, pentecoste m., festa de pentecoste f. -nette, f. especie de cravo f. -pöste, m. boi bento m. -sonntag, m. domingo do Espirito Santo m. -vogel, m. meiro amarelo (passaro) m. -woche, f. semana do pentecoste f. -zeit, f. tempo do pentecoste m.

Pfipp, m. -es, pevide (doença das aves) f.; gogo m., gosma f.; barbilhão, barbosinho m.

Pfirischbaum, m. -s, pecegueiro m. -blüte, f. flor de pecegueiro f. -brauntwein, m. licor de carogos de pecego m.

Pfirische, f. -, pl. -n, pecego m.

Pfirische, f. -, pl. -n, pecego m. **Pfirischern**, m. -es, -s, carogo de pecego m.; der imventige -, amendo de pecego f. -kraut, n. persicaria, herba pecegueira f.

Pfirischden, n. -s, pl. -n, plantazinha, planta pequena, planta nova f.; ein nettes -, V. Pfirsche.

Pfirische, f. -, pl. -n, planta f.; ir. eine nette -! uma bisca de encomenda; bonite e o menino má forma, má firma, má ob. ruim vasilha, boa empada, boa rolha f., bello traste m.

Pfirisen, v. a. h. plantar.

Pfirisenartig, adj. semelhante a planta; vegetal. -beet, n. taboleiro (da terra) m. -beschreibung, f. phytophographia, botanographia, descripção das

plantas f. -bildung, f. organisação, formação das plantas f. -butter, f. manteiga vegetal f. -erde, f. terra vegetal f., humo m. -gift, n. veneno vegetal m. -kennner, m. botanico m. -kenntnis, -kunde, f. botanica, botanologia; phytologia f. -körper, m. corpo vegetal m. -leben, n. vida vegetal f.; ein -führen, vegetar. -lehrer, f. botanica, phytologia, botanologia f. -lefe, f. herborisação f. -öl, n. oleo vegetal m. -reich, n. reino vegetal m. -saff, m. sumo m., seve f., succo das plantas m. -selle, f. alveolo m.

Pfirischer, m. -s, pl. -, plantador; proprietario, dono d'uma plantação ob. d'um plantio em Indias; colono m.

Pfirischholz, n. } -es, instrumento

Pfirischrod, m. } para plantar ob. transplantar m.

Pfirischling, m. -es, pl. -e, **Pfirischreis**, n. -es, pl. -er, ramo, renovo (para plantar); bacello, mergulho m.

Pfirischort, m. -es, -s, colonia f. -süße, f. viveiro de plantas, seminario m.; fig. seminario m. -stätt, f. colonia; povoação f. [tação; colonia f.]

Pfirischung, f. -, pl. -en, plan- **Pfirischer**, n. -s, pl. -, emplastro, emplasto; parche m.; calçada (da rua) f.; pavimento m.; ~ v. Eteimplatten, lagedo m.; ~ v. Ziegel, Badsteinen ob. Pfiesen, ladrilhado m.; fig. fam. das ~ treten, andar á tuna, vadear, ser tuante.

Pfirischerden, n. -s, pl. -, parche

Pfirischerer, m. -s, pl. -, calceteiro; empedrador; lagedor; ladrilhador m.

Pfirischergeld, n. -es, -s, portagem (certo direito que se exige) f. -lohn, m. salario m. ob. paga d'um calceteiro etc. f.

Pfirischen, v. a. h. calçar, empedrar (estradas, ruas); mit Eteimplatten z. -, lagedar, ladrilhar; emplastar, aplicar um emplastro; ~, n. -s, a acção de calçar ob. empedrar (as ruas etc.); lageamento; emplastramento m.

Pfirischerramme, f. -, macaco, maço de calceteiro m. -stein, m. pedra de calçar; lage, lagea, louza f.; ladrilho m., pedra britada f., cascalho m. -treter, m. fam. tranca-ruas, passeante, arnuador, quebra-esquinas, ocioso, tanante, vadio m.

Pfirische, f. -, pl. -n, ameixa f.; gebürte, gebadene -, ameixa passada ob. secca f.; milbe -, abrunho, abrunheiro m.

Pfirischenbaum, m. ameixeira, ameixoira (arvore) f. -garten, m. ameixal m. -tern, m. carogo d'ameixa m. -nuss, n. marmelada d'ameixas f.

Pfirische, f. -, cuidado; mantimento m.; criação, educação; pupillagem f. -amt, n. curatela f. -besophene, m. u. f. -kind, n. -john, Pfingling, m. pupillo m., pupilla f., alumno m.;

criança de peito com relação a ama f. ~*eltern*, *pl.* pais adoptivos *m. pl.* ~*mutter*, *f.* ama de leite, nutriz f.

Pflegen, *v. a. h.* cuidar d'alg., assistir a alg.; *f.* ~, *sein* *Ger* *sundheit* ~, tratar-se branda e commodamente, ter muito cuidado na sua saúde; *der* *Hu* *he*, *sein* *Bequemlichkeit* ~, descançar-se, passar a vida commodamente; *Unterhandlungen* ~, tratar, negociar, ajustar; *Rat* *es* *mit* *jm.* ~, deliberar, consultar com alg (*pret.* *pflog*; *p. p.* *gepflogen*); ~, *v. n.* (zu) costumar, ter por costume; *er* *pflegt* *zu* *sagen* *ic.*, elle costuma dizer etc.; *wie* *es* *zu* *gehen* *pflegt*, como succede ordinariamente.

Pfeger, *m. ~s*, *pl. ~n*, curador; administrador; tutor *m.* ~*in*, *f.* ~, *pl. ~nen*, curadora; tutora, nutriz f.

Pflegevater, *m. ~s*, amo (o marido da ama de leite) *m.*, o que dá alimentos a outros.

Pflegeschaft, *f.* ~, curatela f.

Pflegung, *f.* ~, a acção de cuidar; cuidado *m.*; cultura f.

Pflicht, *f.* ~, *pl. ~en*, dever *m.*; obrigação *f.*; empenho; officio; juramento de fidelidade *m.*; homenagem *f.*; *sein* ~ *ber* *jaumen*, faltar ao seu dever.

Pflichtlauster, *m.* ancora maior de forma *ob.* d'esperança f. ~*bar*, *adj.* obrigado a alg. *c.*, com o empenho *ob.* a obrigação de fazer alg. *c.* ~*beitrag*, *n.* contingente *m.* ~*brüdig*, *adj.* perdido, perjuro, aleivoso, infiel, desleal, prevaricador. ~*eifrig*, *adj.* zeloso do dever. ~*gerecht*, *adj.* fiel ao seu dever. ~*los*, *adj. u. adv.* izento, livre d'uma obrigação; contrario ao seu dever. ~*schulbig*, *adj.* prescrito do dever. ~*teil*, *m.* (jur.) legitima *f.* ~*vergeffen*, *adj. u. adv.* que descuida *ob.* esquece o seu dever, prevaricador. ~*vergeffenheit*, *f.* prevaricação *f.*; delicto; desserviço *m.* ~*widrig*, *adj.* contrario ao dever, a obrigação; ~ *handeln*, desviar-se do dever, prevaricar, delinquir. ~*widrigkeit*, *f.* prevaricação *f.*; delicto; desserviço *m.*

Pfod, *m. ~es*, ~*s*, *pl. Pföde*, cavilha; estaca (para armar tenda etc.) *f.*

Pföden, *v. a. h.* cavilhar, segurar com cavilhas, pregar cavilhas; pregar, fixar estacas.

Pföden, *v. a. h.* colher (fructos, flores etc.); despennar, desplumar (aves); *ein* *Pföden* *mit* *jm.* *zu* ~ *haben*, ter questões com alg.; quizilar com alg.

Pfüge, *m. ~es*, ~*s*, *pl. Pfüge*, arado *m.*; charrua *f.*; (hydr.) *pa* *curva* (alimpa poços etc.) *f.*; *die* *Döjse* *hinter* *den* ~ *spannen*, fazer andar o carro adiante dos bois. [*m.*] *lavoura* *f.*

Pfügart, *f.* ~, *pl. ~en*, amanho

Pfügarb, *adj.* aravel.

Pfügbaum, ~*balten*, *m. ~s*, arvore do arado *f.* ~*cifen*, ~*meifer*, *n. ~s*, relha, folha do ara-

do, da charrua, arrelhada, raspadeira *f.*

Pfügen, *v. a. h.* arar, lavrar; ~, *n. ~s*, aradura, lavoura *f.*

Pfüger, *m. ~s*, *pl. ~n*, arador, lavrador *m.*

Pfüglan, *n.* terra aravel, terra lavrada *f.* ~*wacher*, *m.* carpinteiro que faz arados *m.* ~*od* *s*, *m.* boi de lavra *m.* ~*reute*, *f.* arrelhada *f.* ~*schar*, *f.* relha do arado, falha da charrua *f.*, riscador *m.* ~*sterze*, *f.* esteva, rabo *ob.* rabelo do arado *m.* ~*stoss*, *m.* croca *f.* ~*stürze*, *f.* aiveca, aveca (do arado) *f.*

Pfüthen, *n. ~s*, *pl. ~n*, portinha *f.*; postigo; emboque (no jogo de malha) *m.*

Pfüte, *f.* ~, *pl. ~n*, porta *f.*

Pfürtner, *m. ~s*, *pl. ~n*, porteiro; guarda-chaves (d'uma prisão) *m.*; (an.) officio, chaveiro *m.*

Pfüte, *f.* ~, *pl. ~n*, } poste, pira

Pfüten, *m. ~s*, *pl. ~n*, } lar de madeira, mourão *m.*; *kein* *Pfüsten*, *vigota* *f.*; (difer. Brett) pranchão, madeiro *m.*

Pfüthen, *n. ~s*, *pl. ~n*, patinha *f.*

Pfüte, *f.* ~, *pl. ~n*, pata *f.*, pé (d'animal) *m.*

Pfüem, *m. ~s*, *pl. ~en*, **Pfüeme**, *f.* ~, *pl. ~n*, sovela *f.*; cravador, furador, ponteiro, punção *m.*

Pfüemfürig, *adj.* assovelado.

Pfütraut, *n.* giesta menor *f.*

Pfüpf, } *m. ~s*, *pl. ~en*, rolha;

Pfüpfen, } tampa *f.*; tapulho, botoque *m.*; (auf die *Ladung*) taco *m.*

Pfüpfen, *v. a. h.* tapar, fechar (com rolha); *hinein* ~, fazer entrar; *holl* ~, encher, reencher; *enxertar*; ~, *n. ~s*, enxertadura, enxertia *f.*, enxerto *m.*

Pfüpfjer, *m. ~s*, enxertador *m.*

Pfüpfling, *m. ~es*, ~*s*, *pl. ~e*, arvore enxertada *f.*

Pfüpfmesser, *n. ~s*, enxertadeira *f.* ~*reis*, *n.* enxerto, garfo *m.*, pua (que se enxerta) *f.* ~*schule*, *f.* enxertia *f.*

Pfüpde, *f.* ~, *pl. ~n*, beneficio *m.*, prebenda *f.*; ~ *eines* *Kaplan* *s*, capellania *f.*; *b. einer* *Privat* *person* *gestiftete* ~, prestimonia *f.*

Pfüpner, *m.* prebendeiro *m.*

Pfühl, *m. ~es*, ~*s*, *pl. ~e*, charco, pantano, lamaçal, lameiro *m.*

Pfühl, *m. ~es*, ~*s*, *pl. ~e*, traverseiro *m.*, almofada *f.*; (arch.) bocel, toro (pé de columna etc.) *m.*

Pfü! *int.* apaga! apre! fóra! guarda! longe de nós! pó!

Pfünd, *n. ~es*, ~*s*, *pl. ~e*, arratel *m.*; libra *f.*; *fig.* talento *m.*, prenda, capacidade *f.*; engenho *m.* ~*biruc*, *f.* pera de bom christão *f.* ~*gewicht*, *n.* ~*stein*, *m.* peso de arratel, de libra *m.*

Pfündig, *adj.* do peso d'um arratel, d'uma libra.

Pfündleder, *n.* coiro grosso, coiro para solas *m.* ~*wicse*, *adv.* ao arratel, a libra, por arrateiros, por libras.

Pfüsch *arbeit*, *f.* ~, *pl. ~en*, ~*werk*, *n.* obra de fancia, obra mal feita *f.*

Pfüsch *en*, *v. a. h.* atamancar, trabalhar mal, concertar grosseiramente, remendar mal, concluir mal as obras; *chavascar*, *aldravar*; *in* *etw.* ~, entremetter-se, misturar-se, metter-se em alg. *c.* ~*er*, *m. ~s*, *pl. ~n*, artefice ruim, obreiro pessimo, official que trabalha mal, cavouqueiro, borrador, trapalhão, engrolador *m.* ~*erei*, *f.* ~, *pl. ~en*, obra de fancia, obra mal feita *f.*

Pfüsch, *f.* ~, *pl. ~n*, enxurdeiro, lamaçal, lodaçal, lameirão, pantano, atoleiro, charco, aguagal, tremedal, atascadeiro *m.* ~*en* *naß*, *adj. vulg.* inteiramente molhado, muito molhado, feito uma sopa. ~*ig*, *adj. fam.* lamacento, lodoso.

Pfüthe, *m. ~n*, *pl. ~n*, Pheco *m.*

Pfüthra, *f.* ~, Phedra *f.*

Pfüthton, *m. ~s*, (myt.) phae-ton(te) *m.*

Pfüthung, *f.* ~, *pl. ~e*, phalange *f.*

Pfüthuen, *n. ~s*, *pl. ~e*, phenomeno *m.*

Pfüthäse *ic.*, *v. Pfüthäse* *ic.*

Pfüthäse *ic.*, *v. Pfüthäse* *ic.*

Pfüthra, *n. ~s*, banca *f.* ~*spiel*, *n.* jogo da banca *m.*

Pfüthser, *m. ~s*, *pl. ~n*, phariseo, phariseu *m.* ~*um*, *n. ~s*, pharisaismo *m.* [*risario*]

Pfüthserisch, *adj.* phariseu, pharisaico

Pfüthmajer, *m. ~en*, *pl. ~en*, pharmaceutico, boticario *m.* ~*isch*, *adj.* pharmaceutico.

Pfüthrus, *m.* pharo *m.*

Pfüthe, *f.* ~, *pl. ~n*, fase *f.*

Pfühenol, *n. ~s*, phenol *m.*

Pfühenäure, *f.* acido phenico, phenol *m.*

Pfüthanthrop, *m. ~en*, *pl. ~en*, philanthropo *m.* ~*ic*, *adj.* philanthropico

Pfütharmonie, *f.* philharmonicaf. ~*isch*, *adj.* philharmonicaf.

Pfüthipp, (n. p.) Philippe.

Pfüthippia, *f.* ~, philippica *f.*

Pfüthippische *Zuelt*, *f. pl.* (geogr.) as ilhas Philippinas.

Pfüthier, *m. ~s*, *pl. ~n*, philistéo *m.*; burquez, pé de boi, caturra *m.*

Pfüthierhaft, } *adj.* caturra; ~

Pfüthiströs, } *Wesen*, *n.* caturrice *f.*

Pfüthologie, *m. ~en*, *pl. ~en*, philologo *m.* ~*ic*, *f.* ~, philologia *f.* ~*isch*, *adj.* philologico.

Pfüthomete, *f.* ~, philomela, philomena *f.*

Pfüthosoph, *m. ~en*, *pl. ~en*, philosofo *m.* ~*ic*, *f.* ~, philosophia *f.* ~*eren*, *v. n. h.* philosophar. ~*isch*, *adj.* philosophico; ~, *adv.* philosophicamente, como philosopho.

Pfüthema, *n. ~s*, plegma *ob.* phtema *m. u. f.*, pachorra *f.* ~*titer*, *m.* homem plegmatico *m.* ~*isch*, *adj.* plegmatico, phtematico, pachorrento, retardado, sorna, vagaroso.

Pfüth, *f.* ~, (poet.) Phebe *f.*

Pfüthus, *m. ~s*, Phebo *m.*

Pfütheller, *m.* Phocense *m.* ~*isch*, *adj.* phocense.

Pho'cis, n. ~, (geogr.) Phocis m.
Phone'tif, f. phonetica f.
Phone'tifch, adj. phonetico.
Pho'nix, m. ~, phenix, phenis m. u. f.
Pho'nix'ien, n. (geogr.) Phenicia f. -ier, m. Phenicio m. -ifch, adj. phenicio.
Phos'phor, m. ~S, phosphoro m. -es'zie ren, v. n. h. phosphorear, emitir luz phosphorica.
Phos'phor'haltig, adj. phosphoreo. -fauer, adj. -e Salz, phosphato m. -saure, f. acido phosphorico m.
Photo'graph, m. -en, pl. -en, photographo m. -graphie', f. photographia f. -graphical'bum, n. album para retratos m. -graphie'reu, v. a. h. photographar. -graph'isch, adj. photographico. [madet, frasear.
Phra'se, f. phrase, frase f.; ~n
Phra'sen'haf, adj. fraseado. -ma'der, m. fraseador m.
Phra'seologie, f. ~, pl. -n, fraseologia f. -s'gisch, adj. fraseologico.
Phreno'log, m. -en, pl. -en, phrenologo m. -logie', f. phrenologia f. -lo'gisch, adj. phrenologico.
Phry'g'ien, n. (geogr.) Phrygia f. -ier, m. Phrygio m. -ifch, adj. phrygio; -e Wä'ge, bonete phrygio m. [xera m.
Phyllo'tera, f. ~, pl. -s, phyllo-
Phy'fit', f. ~, physica f. (V. Naturlehre, Naturkunde.) -a'fisch, adj. physico; ~, adv. physicamente. -er, m. -s, pl. ~, physico m.
Phy'si'us, m. ~, pl. -ci, medico ordinario ob. regular d'uma cidade, d'um districto m.
Phy'siognomie, } f. physionomia
Phy'siognom'it', } f.
Phy'siolog, m. -en, pl. -en, physiologista m. -ie', f. ~, physiologia f. -ifch, adj. physiologico.
Phy'sisch, adj. physico.
Piani'no, n. -s, pl. -s, piano m.
Pianist', m. -en, pl. -en, pianista m. [forte m.
Piano'forte, n. -s, pl. -s, piano.
Pia'ter, m. -s, pl. ~, peso (moeda espanhola) m.; piastra (moeda turca de prata) f. [babeiro m.
Pi'del, m. badadouro, badadeiro.
Pi'deln, v. n. h. beber, chupistiar, bebericcar.
Pi'den, v. a. h. empegar, cobrir ob. dar com pez.
Pi'd, m. -es, -s, pl. -e, picada f. golpe de bico (d'uma ave) m.
Pi'del, m. ~s, pl. ~, borbulha, empola f., bolão m.
Pi'delhering, m. ~s, pl. -c, arenaque fumado; caturra, bobo, gracejador, chocarreiro m.
Pi'delhaube, f. ~, pl. -n, morrião, bacinete, elmette, almette m.
Pi'den, v. a. h. picar, pungir, aferretar; (mit dem Schindel) espicaçar, golpear, picar (com o bico); ~, v. n. fazer tiquetaque (relógio).
Pi'det', m. -s, pl. -e, (mil.) piquete; jogo dos piques ou dos centos m.

Pi'd'nid, n. ~s, pl. -e, pique-nique m., comida ob. funcção em que cada um paga seu escoto f.
Pi'dest'al, n. ~s, pl. -e, socco m.
Pi'el, n. -s, (Jog.) espadas (naipes) f. pl.
Pi'el, m. ~s, (mar.) paiol (de mastro de mezena); amantillo m.
Pi'el'laß, n. az de espadas m. -bube, m. valeta de espadas m.
Pi'ete, } f. ~, pl. -n, pique, chço
Pi'ete, } m., hastapura, lança f.;
 eine ~ auf j. haben, ter pique com alg.
Pi'et'hölzer, n. pl. ~, (mar.) enchimentos m. pl.
Pi'emont', n. ~s, (geogr.) Piemonte m. -er, m. -s, pl. ~, Piemontez m. -er'isch, adj. piemontez de Piemonte.
Pi'ep'terche, f. carreirola, cotovia galucha f.
Pi'ep'(ien, v. n. h. piar (os pintos); choramigar, berrear (crianças), atitar. [f. pl.
Pi'eri'den, f. pl. Pierides, Musas
Pi'etä'n, f. ~, piedade, devoção f.
Pi'etis'muß, m. ~, pietismo m.
Pi'etist', m. -en, pl. -en, pietista, santarrão, beato, falso devoto, hypocrita m. -erei', f. ~, beateria, beatice, santimonia f.
Pi'cant', adj. picante.
Pi'card'e, f. ~, pl. -n, Picarda f.
Pi'cardie', f. ~, Picardia f.
Pi'te, V. Biele.
Pi'ten'er, m. ~s, pl. -s, Pi'ten-träger, m. ~s, pl. ~, piqueiro, homem armado de pique m.
Pi'tet', V. Bidet.
Pi'terit', adj. ~sein, andar picado, atravessado, malquistado ob. em desavença com alg., indignar-se.
Pi'trin'saure, f. acido picrico m.
Pi'la'tus, (n. b.) v. Pontius zu ~ laufen, correr Ceca e Meca; j. b. Pontius zu ~ schiden, mandar alg. de ponto para Pilato ob. de Pilato para Herodes.
Pi'ger, m. ~s, pl. ~, peregrino,romeiro m. -fahrt, f. ~, peregrinação, romaria f. -fla'sche, f. cabaca, calabaca f. -in, f. ~, pl. -nen, peregrina,romeira f.
Pi'gern, v. n. h. peregrinar.
Pi'ger'isch, V. -fahrt.
Pi'ger, m. -es, -s, bordão m. -ta'sche, f. alforge, surrão m.
Pi'grim, V. Pilger.
Pi'ile, v. ~, pl. -n, pilula f.; fig. fam. jm. eine ~ geben, fazer entrega a pilula a alg.; die ~ versilbern ob. vergolben, dourar a pilula; die ~ schluden, aturar a bucha.
Pi'len'brett, n. pilulador m. -brecher, m. fam. pharmacopola m. -fau, m. -traut, n. (bot.) pillularia f. [Lotte].
Pi'lot, m. piloto m. (= Steuermann.
Pi'z, m. -es, pl. -e, cogumelo; fungo m. -icht, adj. fungoso, da natureza do cogumelo.
Pi'mpeli', f. pieguice, niquele f.
Pi'mpelig, adj. fam. muito delicado, melindroso, amalhado, piegas. [azulado m.
Pi'mpeltuefe, f. ~, (orn.) chapim
Pi'mpeln, v. n. h. repicar (os sinos); fig. lamentar-se, ser me-

lindroso, piegas, delicado, mi-manço.
Pi'mpernuß, f. ~, alfofisto m., pistacia silvestre f. -baum, m. alfofisteiro m., pistacia ob. pistaceira brava (arvore) f.
Pi'mpincel, f. ~, pl. -n, (bot.) pimpinella f. [cotheco m.
Pi'nacothel', f. ~, pl. -cu, pina-
Pi'nac'el, f. ~, pl. -n, pinaça (embaração) f.
Pi'n'darisch, adj. pindarico.
Pi'n'dus, m. (geogr.) Pindo m.
Pi'n'guin, m. (orn.) alca f.
Pi'nic, f. ~, pl. -u, pinheiro manso m., arvore que dá pinhões; pinha (fructa do pinheiro); pinha alta, fructa do conde, anona f.
Pi'nic'baum, m. pinheiro manso (arvore que dá pinhões) m., pinheira (arvore do Brazil) que dá a pinha alta ou anona f. -tern, m. pinhão (semente da pinha) m. [barcação] m.
Pi'n'ic'e, f. ~, pl. -n, pinque (em-
Pi'n'keln, v. n. h. fam. mijar, ourinar. [o fuzil].
Pi'n'fen, v. n. h. ferir lume (com
Pi'n'ne, f. ~, pl. -n, agulha, brochinha f., preguinho m.; cavilha f., perseguejo m.
Pi'n'ns'bed, V. Zumbaf.
Pi'n'ner, m. grypho m.
Pi'n'fel, m. ~s, pl. ~, pincel m.; fig. zote, pateta, bolonio, peixote m., alma de cantaro f., homem estúpido, basbaque, papalvo m. -ei', f. ~, pl. -en, borradora, má pintura; necessidade f., desacerto, dislate, disparate m. -förmig, adj. apin-cellado, que se assemelha a um pincel. -haft, adj. zote, nescio, bolonio, idiota. -ma'der, m. pincelero m.
Pi'n'fel'n, v. a. h. pincelar, tocar, retocar com pincel; caiar; esfregar com pincel; borrar, pintar mal; ~, v. n. fig. queixar-se, lamentar-se, choramigar.
Pi'n'fel'stel, m. -s, cabo d'um pincel m. -strich, m. pincelada f. -trag, m. pincelero (vaso) m.
Pi'n'fe, f. ~, pl. -n, pinta, meia canada (medida) f.
Pi'n'zette, f. ~, pl. -n, pinceta f.
Pi'ni'er, m. sapador m.
Pi'pe, f. ~, pl. -n, pipa f.
Pi'pen, v. n. h. piar, atitar, apitar.
Pi'p'bahn, m. -es, -s, gallo que pia m.; fig. choramigador m.
Pi'p'i, m. (inf.) mijinha f.
Pi'p'terche, f. ~, pl. -n, (orn.) carreirola do norte f.
Pi'pps, V. Pips.
Pi'que', m. ~s, pl. -s, acolhoado,
Pi'queur, m. ~s, pl. -c, picador m.
Pi'ra'ch, } m. fam. minhoca f.
Pi'ra'el, } (= Regenwurm).
Pi'rat', m. -en, pl. -en, pirata m.
Pi'ratentum, n. ~s, pirataria, piratagem f.
Pi'ro'ge, f. ~, pl. -n, pigra f.
Pi'roue't'el, f. ~, pl. -n, piroeta f. -ie'reu, v. n. h. piroetar.
Pi'sang, m. bananeira f. (= Para-diesfigenbaum). [m.
Pi'sangvogel, m. (orn.) bananivoro
Pi'ßern, v. n. h. fallar em segredo ao ouvido, cochichar.

Piffle, *f.* ~, mijo *m.*; ourina *f.* ~*en*, *v. n.* h. ourinar, mijar, dar uma mijada; ~, *n.* ~*s*, mijada *f.* ~*er*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, ourinador, mijador, mijão *m.*

Piff'topf, *m.* ~*es*, ~*s*, bispote, ourinol, serviço *m.* ~*wintel*, *m.* mijadeiro *m.*

Piff'te, *f.* ~, *pl.* ~*n*, alfostigo, fístico *m.*, pistacia, pistacha *f.* ~*nbaum*, *m.* alfostigo *m.*, pistacia, pistacha, pistaccira (arvore) *f.*

Piff'te, *f.* ~, *pl.* ~*n*, pistola (arma de fogo curta); pistola *f.*, luiz d'ouro (moeda) *m.*; *ju. die* ~ auf die Brust s'gen, pôr o barchão na garganta a alg.

Piff'ten/buell, *n.* duello de pistolas *m.* ~*halfter*, *f.* col-dres de pistolas *m. pl.* ~*schuß*, *m.* pistolaço *m.*, pistolada *f.* ~*schußweite*, *f.* alcance de pistola *m.* ~*schuß*, *m.* homem perito em atirar com pistola *m.*

Piff'ten, *v. a.* h. pegar, grudar, collar; *fig. fam. i.* ~, apou-quantar, ralar, atormentar, mal-tratar alg.; *i.* ~, *v. r.* atormentar-se, fadigar-se, molestar-se, molejar.

Piff'ter, *m.* ~*s*, *pl.* ~, vexador, atormentador *m.* ~*rei*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, tormento *m.*, inquietação, pena; vexação, tribulação *f.*

Piff'tausch! *int.* patraz.

Piff'tond, *m.* forro do tecto, apainelado *m.* ~*berzierung*, *f.* artozoado *m.*

Piff'te, *f.* ~, *pl.* ~*n*, tormento *m.*, pena *f.*, trabalho *m.*; *fig.* flagello *m.*, calamidade, praga *f.*, castigo *m.* ~*geist*, ~*teufel*, *m.* homem impertuno, enfadado, en-diabrado, vexador *m.*; mul-her, endiabrada, megera, furia *f.*, dragão *m.*

Piff'ten, *v. a.* h. atormentar, molestar, importunar, incommodar, dar pena. [plagiato *m.*]

Piff'tat, *n.* ~*s*, *pl.* ~*e*, plagio.

Piff'tid, *n.* ~*s*, *pl.* ~*s*, manto escocoz, plaid *m.* [gar.]

Piff'tie ren, *v. n.* h. pleitear, litigar.

Piff'toyer, *n.* ~*s*, *pl.* ~*s*, allegado, arrazoado (dos advoga-dos) *m.*, artigos de defeza *m. pl.*

Piff'tat, *n.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*e*, cartaz; edital *m.*

Piff'tan, *adj.* lhano, plano, igual, raso; *fig.* claro.

Piff'tan, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*ne*, plano *m.*, planta (delineação d'uma obra) *f.*; *fig.* plano, projecto, designio *m.*; *seine* ~*ne* maden, deitar ob. lançar as suas linhas.

Piff'te, *f.* ~, *pl.* ~*n*, encerado *m.*, lona *f.*, toldo (para cobrir fazendas nos barcos) *m.*

Piff'te, *f.* ~, planicie, planura *f.*

Piff'temacher, *m.* ~*s*, *pl.* ~, projectista *m.*

Piff'ten, *v. a.* h. planear, planejar.

Piff'ten, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, planeta *m.*; *zu den* ~*en* gehörig, plane-tario.

Piff'ten/bahn, *f.* orbita plane-taria *f.* ~*torie*, *f.* planetario *m.* ~*heit*, *m.* (astr.) configura-ção (d'um planeta) *f.* ~*stand*,

m. (astr.) aspecto *m.* ~*system*, *n.* sistema planetario *m.*

Piff'ten, *v. a.* h. aplanar, collar, lavar com agua de colla; ~, *n.* ~*s*, lavadura *f.*

Piff'tiglob, *m.* ~*es*, *pl.* ~*e*, planispherio *m.*

Piff'tanmetrie, *f.* ~, planimetria *f.*

Piff'te, *f.* ~, *pl.* ~*n*, pranchão, taboão *m.*, prancha, taboa grande e grossa; separação feita com taboas *f.*

Piff'te, *f.* ~, *pl.* ~*en*, (mil.) escaramuça, o atirar sem ordem e ao acaso.

Piff'ten, *v. n.* h. (mil.) começar o ataque por fogo irregular, escaramuçar.

Piff'ten, *v. a.* h. entaboar, guardar, necer de taboas

Piff'ter, *m.* ~*s*, *pl.* ~, (mil.) atirador, caçador (soldado), escaramuçador *m.*

Piff'tos, *adj.* sem plano, sem deslizo; ~, *adv.* ao acaso, sem ordem ou methodo.

Piff'tosheit, *f.* ~, falta de methodo *f.*

Piff'tmaßig, *adj.* methodico; ~, *adv.* conforme um plano.

Piff'ten, *v. n.* h. *fam.* chapin-nhar, patinhar n'agua.

Piff'terei, *f.* ~, chapinha *f.*

Piff'te, *n.* ~*n*, delineamento, traço *m.*

Piff'terei, *f.* ~, *pl.* ~*en*, bacharel-ice, garrulice *f.*, palavrório *m.*, parola, parolagem *f.*

Piff'ter, *m.* ~*s*, *pl.* ~, **Piff'ter** **permaul**, *n.* **Piff'ter** **perstaje**, *f.* taramelheiro, badajo, bacharel, palreiro, palrador, charlador *m.*, grulha *m. u. f.*

Piff'ter, *adj.* garrulo, lo-quaz, palrador.

Piff'tern, *v. n.* h. bacharelar, charlar, dar á taramela, palrar, palrolar.

Piff'ter, *f.* ~, **Piff'ter** **maul**, *n.* ~*es*, ~*s*, *vulg.* choramigador *m.*

Piff'ten, *v. n.* h. *fam.* chorami-gar, berrear, gritar.

Piff'tit, *f.* ~, plastica *f.*

Piff'tisch, *adj.* plastico.

Piff'te, *n.* ~, (bot.) platano

Piff'tus, *m.* } oriental *m.*

Piff'ter, *n.* planura *f.*, planalto, platô *m.*

Piff'tin, *n.* ~*s*, } platina *f.*, ouro

Piff'tina, *f.* ~, } branco *m.*

Piff'tuena, *f.* ~, *pl.* ~*n*, talher

Piff'to, (*n. hist.*) Platão. [m.]

Piff'tonisch, *adj.* platonico.

Piff'tisch! *int.* chape!

Piff'ten, } *v. n.* h. chapinhar,

Piff'ten, } patinhar na agua;

Piff'ten, } das ~*schern* des ~*sches*, o mur-murio do regato.

Piff'te, *adj.* plano, lhano, chato; *fig.* insipido, vulgar, trivial; ~*maden* ob. *schlagen*, acharar, fazer chato, aplanar; *etw.* ~*es* sa-gen, dizer uma semsaboria, proferir um dito sem sal. ~*word*, *n.* (mar.) amurada de navio *f.*

Piff'ter, *n.* ~*s*, *pl.* ~, prancheta, chapa pequena, chapinha *f.*

Piff'tede, *f.* ~, tecto d'estru-que *m.* ~*entisch*, *adj.* baixo-alemão.

Piff'te, *f.* ~, *pl.* ~*n*, prancha, folha, chapa (de metal); lamina; laguea, louza (de pedra); taboa; cabeça calva, calva; tonsura *f.*; ~*mes* *m.*

Piff'te, *f.* ~, } ferro de engom-

Piff'te, *f.* ~, } mar; ferro d'as-en-tar costuras *m.*

Piff'te, *f.* ~, *pl.* ~*n*, **Piff'te** **sch**, *m.* ~*es*, *pl.* ~*e*, patruça, solha *f.*, linguado *m.*, patença *f.*

Piff'ten, *v. a.* h. achatar, fazer chato, aplanar; laminar; ladri-lhar, laguear; *Gold* ~, bater ouro; *Büchse* ~, engommar a roupa, passal-a a ferro ob. ao ferro quente; correr a roupa; ~, *n.* ~*s*, achatamento *m.*; aplanação; ladri-lhadura *f.*; lageamento *m.*; engomadura *f.*

Piff'ten, *n.* (typ.) prova estereotypica *f.* [m.]

Piff'ter, *f.* ~, *pl.* ~*n*, chicharo

Piff'ter, *adv.* absolutamente.

Piff'ter, *f.* ~, *pl.* ~*n*, **Piff'ter** **fran**, *f.* ~, *pl.* ~*en*, engomma-deira *f.*

Piff'ter, *f.* ~, *pl.* ~*n*, plata-forma *f.* ~*sch*, *m.* ~*es*, *pl.* ~*sch*, metatarso, pé chato *m.*; pata *f.* ~*sch*, *adj.* que tem pés chatos; (h. n.) palmipede.

Piff'ter, *f.* ~, *pl.* ~*n*, o ser chato, plano etc.; depressão (da testa) *f.*; *fig.* trivialidade, semsaboria *f.*

Piff'ter, *v. a.* h. chapear, guar-necer com chapas.

Piff'ter, *v. a.* h. **Piff'ter** **maul**, *n.* ~*es*, ~*s*, *vulg.* choramigador *m.*

Piff'ter, *v. a.* h. chapear, guar-necer com chapas.

Piff'ter, *v. a.* h. **Piff'ter** **maul**, *n.* ~*es*, ~*s*, *vulg.* choramigador *m.*

Piff'ter, *v. n.* h. *fam.* chorami-gar, berrear, gritar.

Piff'ter, *f.* ~, plastica *f.*

Piff'tisch, *adj.* plastico.

Piff'te, *n.* ~, (bot.) platano

Piff'tus, *m.* } oriental *m.*

Piff'ter, *n.* planura *f.*, planalto, platô *m.*

Piff'tin, *n.* ~*s*, } platina *f.*, ouro

Piff'tina, *f.* ~, } branco *m.*

Piff'tuena, *f.* ~, *pl.* ~*n*, talher

Piff'to, (*n. hist.*) Platão. [m.]

Piff'tonisch, *adj.* platonico.

Piff'tisch! *int.* chape!

Piff'ten, } *v. n.* h. chapinhar,

Piff'ten, } patinhar na agua;

Piff'ten, } das ~*schern* des ~*sches*, o mur-murio do regato.

Piff'te, *adj.* plano, lhano, chato; *fig.* insipido, vulgar, trivial; ~*maden* ob. *schlagen*, acharar, fazer chato, aplanar; *etw.* ~*es* sa-gen, dizer uma semsaboria, proferir um dito sem sal. ~*word*, *n.* (mar.) amurada de navio *f.*

Piff'ter, *n.* ~*s*, *pl.* ~, prancheta, chapa pequena, chapinha *f.*

Piff'ten, *v. n.* h. começar o ata-que por fogo irregular.

Pläßer, *m.* ~s, *pl.* -, palmatoada, palmada *f.*, açute *m.*
Plag|kommandant, *m.* comandante de praça *m.* ~major, *m.* major da praça *m.* ~regem, *m.* aguaceiro, chuveiro, borraceiro *m.*, chuva repentina e forte; trovada, brusquiada, burziugada, saraviada, escarduçada, batoga ob. pancada de água *f.*, chuveiro *m.*
Plauderei', *f.* ~, *pl.* -en, fallada, garrulice, loquacidade, palrada, bacharelice *f.*, palavrorio *m.*, parolagem *f.*
Plau|derer, *m.* ~s, *pl.* -, tarameleiro, chocalheiro, linguareiro, tagarella, badejo, bacharel, paleiro, palrador, mexeriqueiro *m.*
Plau|berhaft, *adj.* falador, loquaz, linguareiro, palrador, paroleiro; mexeriqueiro. ~igfeit, *f.* -, tagarellice, incontinência de lingua, demasiada liberdade no fallar *f.*
Plau|ber|stündchen, *n.* cavaqueira *f.*, cavaco *m.* ~tische, *f.* -, chocalheiro, tagarella *m.*; tagarella, chocalheira, pessoa muito falladora *f.*, grulha *m.* u. *f.*
Plau|bern, *v.* n. *h.* conversar, praticar; palrar, papear, tagarellar, taramelear, dar & taramela; ~, *v.* a. mexericar, referir.
Plausibel, *adj.* plausível.
Plauz, *m.* ~es, *jam.* ruído *m.*; ~! *int.* zazi ob. zasi truzi catrazzi zuzi catrapuz!
Plebe|er, *m.* ~s, *pl.* -, plebeo *m.* ~isch, *adj.* plebeo.
Plebiszit', *n.* ~s, *pl.* -e, plebiscito *m.*
Pleß, *m.* ~ses, plebe *f.*
Pleite', *f.* ~, *pl.* -n, bancarota *f.*; ~ machen, fazer bancarota.
Plejn|de, *f.* pleiada *f.*
Plejn|re, *f.* ~, *pl.* -n, espada ferrugenta, tarasca, farrusca *f.*, espadeirã *m.*
Plenar|sitzung, *f.* sessão plenária *f.*
Plenum, *n.* ~s, todo o corpo, toda a assembleia; in-pleno.
Pleonas|mus, *m.* ~, *pl.* -men, pleonasmio *m.*
Pleonastisch, *adj.* pleonastico.
Plin|ie, *f.* ~, *pl.* -n, omeleta, especie de filho muito delgada *f.*
Plomb|e, *f.* ~, *pl.* -n, chumbo, sello de chumbo *m.*
Plombier|en, *v.* a. *h.* chumbar (mercadorias), aurificar (um dente). ~ung, *f.* ~ mit Gold, ouriçação *f.*
Plon|n, *n.* ~s, *pl.* -s, (mil.) pelotão *m.* ~feuer, *n.* fogo de pelotão *m.* ~weise, *adv.* por pelotões. [gem *m.*]
Plö|ge, *f.* ~, *pl.* -n, (icht.) mu-
Plö|lich, *adj.* subito, subitaneo, repentino; arrebatado, precipitado; ~, *adv.* repentinamente, subitamente, subitamente, repente, impeto *m.*
Plu|berhofen, *f.* *pl.* -, bombachas, pantalonas ob. calças muito largas, calças & babona *f.* *pl.*, alambazados *m.* *pl.*
Plump, *adj.* grosseiro, bronco, rude, basto, material, massiço, tosco; desairoso, desengraçado,

indecoroso; ~, *adv.* grosseiramente, toscamente.
Plum|pe, *V.* Plumpe.
Plum|pen, *V.* plumpfen.
Plum|heit, *f.* ~, grossaria, rusticidade *f.*, despeito *m.*; acção de pessoa canhota *f.*
Plumps! *int.* zazi! zasi! truzi!
Plum|fad, *m.* lenço enrodilhado ob. torcido (com o qual se dão açoitos) *m.* [temente].
Plump|fen, *v.* n. *f.* cabir pesantemente, toscamente.
Plun|der, *m.* ~s, farraparia, farragem; bagatela, frioleira *f.*, faulhas *f.* *pl.*; cacos *m.* *pl.*, cangalhada *f.*, cangalho, traste velho *m.* [gem *f.*]
Plünderer', *f.* ~, *pl.* -en, pilhadora
Plün|derer, *m.* ~s, *pl.* -, pilhador, pilhante, saqueador, ladrão *m.*
Plun|der|hammer, *f.* ~, *pl.* -n, despejo *m.*, casa de despejo *f.* ~tram, *m.* tarcos, trastes velhos de pouco valor *m.* *pl.*, tarcada, cangalhada *f.*, faulhas *f.* *pl.*
Plün|dern, *v.* a. *h.* pilhar, saquear, espolar, esbulhar; despojar, roubar, saltar (um viajante); roubar, desvalijar.
Plün|derung, *f.* ~, *pl.* -en, pilhagem *f.*, saque, despejo, esbulho, roubo *m.* [plural *m.*]
Plün|ral, *m.* ~s, *pl.* -e, (gram.)
Plüsch, *m.* ~es, pellicia *f.*
Plüsch|artig, *adj.* semelhante a pellicia. [que-perfeito *m.*]
Plüs|quam|perfektum, *n.* mais-
Plutar|ch, *m.* ~s, Plutarco.
Pluto|nist, *adj.* plutonico. ~ismus, *m.* plutonismo *m.* ~ist, *m.* ~en, *pl.* -en, plutonista *m.*
Pluvial, *n.* ~s, *pl.* -e, pluvial *m.*
Pneumat|isch, *adj.* pneumatico.
Pö|bel, *m.* ~s, plebe *f.*, vulgo *m.*, gentalha, cambada baixa *f.*, povo miúdo *m.* ~haft, *adj.* popular, plebeo, vulgar, baixo, ignobil; ~, *adv.* popularmente, vulgarmente. ~haftigkeit, *f.* baixaza, grosseria *f.*; cynismo *m.* ~hau|fen, *m.* canicalba *f.* ~herrschafft, *f.* ochlocracia *f.* ~sprache, *f.* linguagem da gente baixa *f.* ~volf, *n.* V. Pöbel. ~wort, *n.* palavra baixa *f.*, vulgarismo *m.*
Pö|hbrett, *n.* ~es, ~s, certo jossello de cartas *m.*
Pö|hspiel, *n.* go de cartas *m.*
Pö|h|en, *v.* a. u. n. *h.* quebrar, quebrantar; bater & porta; palpar, latejar; *fig.* nuf etw. ~, fazer alardo d'alg. c. ~er, *m.* alardeador, fanfarrão *m.*
Pö|h|etz, *n.* ~es, mineral para moer *m.* ~mühle, *f.* ~werl, *n.* machina que moe o mineral *f.*
Pö|de, *f.* ~, *pl.* -n, botão *m.*, borbulha, bexiga, pustula *f.*; *schmarze* ~n, bexigas negras ob. negras *f.* *pl.*
Pö|den|gift, *n.* veneno, virus das bexigas *m.* ~grube, *V.* ~narbe. ~krank, *adj.* doente das bexigas. ~narbe, *f.* signal de bexigas *m.*, cova de bexigas *f.* ~narbig, *adj.* bexigoso.
Pö|dig, *adj.* cheio de borbulhas, de pustulas, pustuloso.
Pö|dgara, *n.* ~s, gota nos pés, podagra *f.*

Pöda|griff, *adj.* gotoso.
Pödagriff', *m.* gotoso *m.*, que padece podagra ob. gota nos pés.
Pö|der, *m.* ~es, podice *m.* [m.
Pö|dium, *n.* ~s, *pl.* -ien, podio
Pö|d|ien, *n.* ~s, (geogr.) Podolia *f.* [sem poesia.
Pöe|sie, *f.* poesia *f.* ~los, *adj.*
Pöet', *m.* ~en, *pl.* -en, poeta *m.*
Pöet|er, *m.* poetastra *m.*
Pöe|tel, *f.* arte poetica *f.*
Pöe|tisch, *adj.* poetico. [m.
Pöint, *m.* ~s, *pl.* -s, (gall.) ponto
Pöint|le, *f.* ~, *pl.* -n, (gall.) ponta *f.* ~ie|ren, *v.* a. *h.* apontar, envidar.
Pölat', *m.* ~es, *pl.* -e, copa *f.*, frasco do bocca larga *m.*
Pö|tel, *m.* ~s, salmoura *f.* ~fisch, *n.* salmoira, salgadeira *f.* ~fleisch, *n.* selé, selé *m.* u. *f.*, carne de selé ob. de salé, carne de salmoura, carne salgada *f.* ~hering, *m.* arenque de salmoura *m.*
Pö|lein, *v.* a. *h.* salgar, salmourar, metter em salmoura, curar.
Pöulic|ren, *v.* n. *h.* jam. beber com excesso.
Pö|l, *m.* ~es, ~s, *pl.* -e, polo *m.*
Pö|lat, *m.* ~en, *pl.* -en, cavallo de Polonia, cavallo polaco *m.*
Pö|l|te, *f.* ~, polaca, polacra (embarcação) *f.*
Pölar|bär, *m.* ~en, *pl.* -en, urso branco *m.* ~ente, *f.* pato arctico *m.* ~fuchß, *m.* rapoza cruzeira *f.* ~treiß, *m.* circulo polar *m.* ~licht, *n.* aurora boreal *f.* ~stern, *n.* estrella polar, estrella do norte *f.* ~zirkel, *m.* circulo polar *m.*
Pö|le, *m.* ~n, *pl.* -n, ~ita, *f.* ~, ~nen, Polaco *m.*, Polaca *f.*
Pöle|in, *f.* (bot.) poejo *m.*
Pöle|nist, *f.* polemica *f.* ~ifer, *m.* polemico *m.* ~isch, *adj.* polemico. ~iff|ren, *v.* n. *h.* fazer polemica, discutir, questionar.
Pö|len, *n.* ~s, Polonia *f.*
Pö|höhe, *f.* ~, elevação, altura do polo *f.* [(V. Polise.)
Pö|lice, *f.* ~, *pl.* -n, pollice *f.*
Pölicin|el, *m.* ~s, polichinelo *m.*
Pölic|er, *m.* ~s, *pl.* -e, polheiro *m.*
Pölic|er|bürste, *f.* ~eifen, *n.* ~s, polidor, brunidor *m.*
Pölic|er, *v.* a. *h.* polir, brunir, lustrar (dar lustre a uma superficie esfregando-a); polir, alizar (a madeira); açacalar (as armas); ~, *n.* ~s, polimento *m.*, brunidura *f.*
Pölic|er, *m.* ~s, *pl.* -, brunidor, polidor; açacalador, brunidor das armas, polheiro *m.*
Pölic|er|teile, *f.* ~, lima fina e quadrada para polir *f.* ~holz, *n.* brunidor, polidor *m.*; ~der Schußmacher, bisegre *m.* ~rad, *n.* brunidor em forma de roda *m.* ~stahl, *m.* polidor, brunidor d' aço *m.*, pedra de brunir *f.* ~stuhl, *m.* brunidor, polidor *m.* ~tuch, *n.* poideira *f.* ~zahn, *m.* dente de lobo *m.*
Pö|lin, *f.* Polaca *f.*
Pö|litik, *f.* ~, politica *f.*
Pö|litik|er, *m.* ~s, *pl.* -, politico, estadista *m.* ~isch, *adj.* politico. ~iff|ren, *v.* n. *h.* politizar.

Positur, *f.*, ~, *pl.* ~en, polimento *m.*, brunidura *f.*, lustre *m.*; polidez *f.*. [*lice de seguro f.*]
Positz, *f.*, ~, *pl.* ~n, (com.) apó-
Positzel, *f.*, ~, *pl.* ~en, policia *f.*
Positzelbeamte, *m.* official da policia *m.*
 ~behörde, *f.* policia *f.*
 ~diener, *m.* policia, official da policia *m.*
 ~direktor, *m.* intendente geral da policia *m.*
 ~kommisarius, *m.* commissario de policia *m.*
Positzellich, *adj.* policial, de policia; unter ~er Aufsicht stehen, estar sob a inspecção da policia.
Positzelmeister, *m.* intendente da policia, corregedor *m.*
 ~ordnung, *f.* regulamento *m.*, ordenança de policia *f.*
 ~spion, *m.* policia *m.*
 ~stunde, *f.* hora de fechadura dos albergues *f.*
 ~vergehen, *n.* contração *f.*
 ~verwahrung, *f.* ~wesen, *n.* policia *f.*
 ~widrig, *adj.* contrario aos regulamentos da policia.
Positzist, *m.* agente policial, policia *m.*
Polka, *f.*, ~, *pl.* ~s, polka *f.*
Poll, *m.* ~mehl, *n.* ~s, farinha grossa *ob.* tirada das sementes *f.*
Pollution, *f.*, ~, *pl.* ~en, poluição *f.*
Pollnisch, *adj.* polaco, polonez.
Polonaise, *f.*, ~, *pl.* ~n, [-nã-] certo baile *m.* *ob.* dansa *f.*
Pollster, *n.* ~s, *pl.* ~, almofada, almofadilha *f.*, coxim *m.*
 ~macher, *m.* acolchoador, colchoeiro *m.*
Pollstern, *v. a. h.* acolchoar, estofar, encher (de crina etc.), almofadar.
Pollsterstuhl, *m.* ~s, *pl.* ~stühle, cadeira acolchoada *ob.* estofada, encheda de crina etc. *f.*
Pollstierung, *f.*, ~, *pl.* ~en, almofada *f.*
Pollsternabend, *m.* ~s, vespera de bodas; algazarra *f.*
Pollsterer, *m.* ~s, *pl.* ~n, brigador, brigão, bulhento, turbulento *m.*
Pollstergeist, *m.* ~s, *pl.* ~er, duende, fradinho *ob.* diabinho da mão furada, trago *m.*
 ~faumer, *f.* despejo *m.*, casa de despejo *f.*
Pollstern, *v. a. h.* fazer ruído, estrondo, bulha; *fig.* bulhar, ralar, resmungar, vozerar, barulhar.
Pollsterner, *n.* ~s, *pl.* ~, polyedro *m.*
 ~ganvie, *f.* polygamia *f.*
 ~glette, *f.* polyglotta *f.*
 ~hütter, *m.* ~s, *pl.* ~en, polymatho, erudito *m.*
 ~hymnia, *f.* Polynnia *f.*
Polynesien, *n.* ~s, Polynesia *f.*
 ~ier, *m.* Polynesiano *m.*
 ~isch, *adj.* polynesiano.
Polypp, *m.* ~en, *pl.* ~en, polypo *m.*
 ~enartig, *adj.* polyposo.
Polytechniker, *m.* ~s, *pl.* ~, estudante da eschola polytechnica *m.*
Polytechnisch, *adj.* polytechnico; ~e Schule, *f.* eschola polytechnica *f.*
Pomade, *f.*, ~, pomada, banha de cheiro *f.*
 ~ig, *adj.* fam. pblegmatico. ~igren, *v. a. h.* untar com pomada.

Pomeranze, *f.*, ~, *pl.* ~n, laranja *f.*
Pomeranzenbaum, *m.* larangeira *f.*
 ~blüte, *f.* flor de laranja *f.*
 ~eingemachte ~, florada *f.*
 ~blütenessenz, *f.* essencia flor de laranja *f.*
 ~farbig, *adj.* alaranjado, de cor de laranja.
 ~garten, *m.* ~haus, *n.* laranjal *m.*
 ~saft, *m.* sumo de laranja *m.*
 ~schale, *f.* casca de laranja *f.*
 ~eingemachte ~, casca de laranja coberta *f.*
 ~trauf, *m.*
 ~wasser, *n.* laranjada *f.*
Pommer, *m.* ~s, *pl.* ~n, Pomerano *m.*; *fig.* lapuz lobrego, villão, saioio, cão gozo *m.* (= Spiß).
 ~isch, *adj.* pomerano.
Pommeren, *n.* ~s, (geogr.) Pomerania *f.*
Pompe, *m.* ~es, ~s, pompa *f.*, fausto *m.*, magnificencia *f.*
Pompejaner, *m.* ~s, *pl.* ~, Pompeano *m.*
 ~isch, *adj.* pompeano.
Pompeji, *n.* ~s, Pompeji *m.*
Pompejus, (n. hist.) Pompeu.
Pomphast, *adj.* magnifico. ~ig, *leit.* *f.* pompa *f.*
Pompos, *adj.* pomposo.
Ponieren, *v. a. h.* pagar.
Pönitens, *f.*, ~, *pl.* ~en, penitencia *f.*
 ~ist, *m.*
Pönitifer, *v. a. h.* pontifice
Pönitifikat, *n.* ~s, *pl.* ~e, pontificado *m.*
Pönitische Sumpfe, *m. pl.* lagoas pontinas *f. pl.* [latús].
Pönitz, (n. b.) Ponceio. (V. Biz) **Bontun**, *m.* ~s, *pl.* ~s, barcaça *f.*, batelão *m.*
 ~brücke, *f.* ponte de barcas fluctuantes *m.*
Bontus, *m.* (geogr.) Ponto *m.*
Bönny, *n.* ~s, *pl.* ~s, poney *m.*
Bönpang, *m.* ~s, *pl.* ~e, coco, espantalho, papão *m.*
Böpe, *m.* pope, sacerdote do rito grego *m.*
Böpelin, *m.* ~s, popelina *f.*, estofa de lã e seda *m.*
Böpp, *m.* ~s, *pl.* ~s, posterior, trazeiro, cú, podice *m.*
Böppular, *adj.* popular, lhano, affavel; ~, *adv.* popularmente, lhanamente.
Böppularität, *f.* ~, popularidade *f.*
Böppulation, *f.* ~, *pl.* ~en, povoação *f.*
Böpre, *f.* ~, *pl.* ~n, poro *m.*
Böros, *adj.* poroso.
Börosität, *f.* porosidade *f.*
Börophyr, *m.* ~s, porphyro *m.*
Börrer, *m.* ~s, alho-porro *m.*
Börrer, *m.* ~s, (bot.) estevão *m.*
Börsal, *n.* ~s, *pl.* ~e, (arch.) portal *m.* [*f.* (= Säule)].
Börsedais, *f.* liteira, cadeirinha
Börsfeuil, *n.* [-föj] carteira *f.*
Börtepec, *n.* ~s, *pl.* ~s, boldrié, talabarte, talim *m.*; dragona *f.*
Börtier, *n.* [-tié] ~s, *pl.* ~s, porteiro *m.*
Börtiere, *f.* ~, *pl.* ~n, cortina *f.*
Börtissus, *m.* ~, *pl.* ~n, portico *m.*
Börtion, *f.* ~, *pl.* ~en, porção *f.*
Börtioneweise, *adv.* por porções.
Börtis, *n.* (geogr.) Porto *m.*; aus ~, Portuense.
Börtis, *n.* ~s, *pl.* ~s, porte (de cartas) *m.*
 ~frei, *adj.* franco de porte.
 ~freiheit, *f.* franqueza *f.*
 ~pflichtig, *adj.* sujeito ao porte.

Börsat, *n.* ~s, *pl.* ~e, retrato *m.*
 ~maler, *m.* pintor de retratos, retratador, retratista, figurista *m.*
 ~malerei, *f.* pintura de retratos *f.*
Börsat, *n.* ~s, Portugal *m.*
Börsatlle, *m.* ~n, *pl.* ~n, Portugal *m.*
 ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Portueza *f.*
Börsatlich, *adj.* portuezo.
Börtulaf, *m.* ~s, (bot.) beldroega *f.*
 ~, *Porto m.*
Börtwein, *n.* ~s, ~s, vinho do
Börtzellan, *n.* ~s, ~s, porcellana, louça da China, da India, louça fina *f.*; unedtes ~, louça de pó de pedra, louça vidrada, faiança *f.*
 ~en, *adj.* de porcellana.
Börtzellanerde, *f.* terra de porcellana *f.*
 ~fabrit, *f.* fabrica de porcellana *f.*
 ~händler, *m.* mercante de porcellana *m.*
 ~handlung, *f.* armazem de porcellanas *m.*
 ~maler, *m.* pintor sobre porcellana *m.*
 ~malerei, *f.* pintura sobre porcellana *f.*
 ~schneide, *f.* (conch.) porcellana, concha porcellana, cyprea *f.*
 ~stein, *n.* petun-zó *m.*
 ~teller, *n.* prato de porcellana *m.*
 ~ware, *f.* porcellanas *f. pl.*
Börtament, *n.* ~s, Bösamentierarbeit, *f.* ~, *pl.* ~en, passamanes *m. pl.*, passamanaria *f.*
Börtamentier, *m.* ~s, *pl.* ~, passamaneiro; sirguroiro *m.*
Börtamentierhandwert, *n.* ~s, passamanaria *f.*
Bösauen, *f.* ~, *pl.* ~n, sacabuxa *f.*, trombão, tromboe *m.*
Bösauen, *v. a. u. n. h.* tocar a sacabuxa.
Bösauenbläser, *m.* trombão (o que toca o trombão, a sacabuxa) *m.*
 ~engel, *m.* anjo bochechudo *m.*
 ~registri, *n.* (in der Dregel) registos do órgão *m. pl.*
 ~schall, *m.* som de trombão *m.*
 ~schneide, *f.* buzio (concha) *m.*
Böse, *f.* cano de penna *m.*, penna de ganso *f.* (V. Federlied).
Bösedon, *m.* (myt.) Neptuno.
Böschen, *n.* ~s, Posnania (cidade) *f.*
Bösitiv, *f.* ~, *pl.* ~e, realejo, órgão portatil *m.*
Bösitiv, *adj.* positivo; ~, *adv.* positivamente; ~, *m.* ~s, positivo *m.*
Bösitur, *f.* ~, *pl.* ~en, postura *f.*; *fig.* postura *f.*, pé, estado *m.*
Bösst, *f.* jocosidade *f.*, chiste, gracejo *m.*, graciosidade, bufonaria, chocarrice, caturrice, farsa *f.*; ~n reifen, ~n treiben, caturrar, bufonear, chocarrar, fazer de bobo; gracejar; das sind ~n, são pataratas; bagatelasi frioleiras!
Bösst, *m.* ~s, *pl.* ~, chasco *m.*, peça, burla, logração, travessura, pala *f.*; im tinnen ~ spielen, dar chasco, pregar uma peça a alg. ~haft, *adj.* jocosos, chocarreiro, chistoso, faceto, engraçado, chulo. ~reißer, ~macher, *m.* bobo, chocarreiro; farçante, farçista, gracioso, bufão, truão, palhaço, gracola, farçola, hístria, pelotiqueiro *m.*
 ~reißeri, *f.* buffo-

neria, truanice, chocarrice *f.*
 -*tytel*, *n.* farça *f.*
Poffieſſiv, *adj.* poſſivo.
Poffieſſid, *adj.* gracioſo, chis-
 toſo, faceto, divertido, burles-
 co, jocos, chocarreiro. -*feit*,
f. -, *o* burlesco; buffoneria *f.*
Poff, *f.* -, *pl.* -*en*, correio *m.*
 poſta *f.*; die ordentlichē -, ordi-
 nario *m.*; die fahrende -, poſta
f.; geſchwinde -, diligencia *f.*;
 reiſende -, correio, eſtafete *m.*;
 per -*ſchiden*, mandar pelo cor-
 reio; die -*nehmen*, mit der -*reiſen*,
 tomar a poſta, correr a poſta;
 mit der -*ſchreiben*, escrever com
 o correio; *ſam.* (Nachricht, Bot-
 ſchaft) noticia, nova, novidade
f., aviso *m.*
Poffament, *n.* -*eſ*, -*ſ*, *pl.* -*e*,
 base; peanha *f.*; pedestal; soco
 (d'um vaso) *m.*
Poffamt, *n.* -*eſ*, -*ſ*, *pl.* -*amter*,
 administração do correio *f.*;
 correio *m.*, casa do correio *f.*
 -*anweiſung*, *f.* vale de correio
m. -*beamte*, -*bediente*, *m.* escre-
 vente, official de correio *m.*
 -*bericht*, *m.* lista das poſtas *f.*
 -*bote*, *m.* correio, carteiro,
 mensageiro *m.* -*buch*, *n.* livro
 das poſtas *m.* -*bürcan*, *n.* ofi-
 cio de poſta, do correio *m.*
 -*diſtict*, *f.* ſege de poſta *f.*
 -*ſtation*, *m.* ſerviço poſtal *m.*
 -*director*, *m.* director do cor-
 reio e poſtas *m.*
Poffen, *n.* -*ſ*, *pl.* -, poſto, em-
 prego, cargo *m.*; partida (d'uma
 conta), ſomma; sentinella *f.*;
 poſto *m.*; auf dem -*ſein*, eſtar
 no ſeu poſto; *ſig.* eſtar tudo a
 poſtos; wieder auf dem -*ſein*,
 eſtar melhor de ſaude; auf -*ſtehen*,
 eſtar de ſentinella.
Poffenweiſe, *adv.* em partidas.
Poffexpedient, *m.* empregado do
 correio *m.* -*expedition*, *f.*
 casa ob. expedição do correio
f. -*frei*, *adj.* franco de porte,
 franco, franqueado. -*freiheit*,
f. franqueza, immundade de
 porte de cartas *f.* -*geb*, *n.*
 porte de cartas *m.*, gastos
 de poſta *m.* *pl.* -*halter*, *m.*
 mestre de poſtas *m.* -*haus*, *n.*
 poſta *f.*, correio *m.*, casa do
 correio *f.* -*horn*, *n.* corneta
 de poſta *f.*; (conch.) caracol *m.*
 -*hörnen*, *v. a. h.* espiralar *v.*
Poffieren, *v. a. h.* collocar, poſtar;
ſ. -, *v. r.* collocar-se, eſta-
 belecer-se, tomar poſto.
Poffiſſe, *f.* -, *pl.* -*n*, sermone-
 rio *m.*
Poffilon, *m.* poſtilhão *m.*
Poffſacht, *f.* -, *pl.* -*en*, aviso ob.
 navio d'avisos *m.* -*ſatſche*, *f.*
 caleça ob. ſege de poſta *f.* -*ſarte*,
f. mappa de poſtas *m.*; lista
 das cartas *f.*; bilhete poſtal
m.; -*mit Nüchtmert*, bilhete
 poſtal de reſposta paga *m.*
 -*ſucht*, *m.* poſtilhão *m.* -*ſut-
 ſche*, *f.* diligencia *f.* -*ſagernd*,
adj. poſta reſtante. -*meiſter*,
m. mestre de poſtas *m.*
Poffnumerando, *adv.* poſtnume-
 rando; -*Bezahlung*, *f.* paga-
 mento atrazado *m.*
Poffo, *ſam.* -*ſaſſen*, tomar poſto.

Poffordnung, *f.* -, regulamento
m., ordenança para as poſtas *f.*
 -*paſt*, *n.* encomenda poſtal *f.*
 -*papier*, *n.* papel de peſo *m.*;
 -*perd*, *n.* cavallo de poſta *m.*;
 (zum Reiten) faca *f.* -*recht*, *m.*
 direito d'entreter poſta *m.* -*rei-
 ſende*, *m.* viajante em poſta *m.*
 -*reiten*, *n.* poſta *f.* -*reiter*, *m.*
 correio *m.* -*ſäule*, *f.* columna
 milliaria *f.* -*ſchein*, *m.* quitação
f., recibo de poſta, vale do cor-
 reio *m.* -*ſchiff*, *n.* paquebote,
 paquete-correio *m.* -*ſchreiber*,
m. secretario ob. escrevente da
 poſta *m.* [m., posdata *f.*
Poffſcrip'tum, *n.* -*ſ*, poſcripto
Poffſtation, *f.* -, *pl.* -*en*, poſta,
 parada, muda de diligencias *f.*
 -*ſtempel*, *m.* carimbo *m.* -*ſtra-
 ße*, *f.* caminho real, caminho
 das poſtas *m.* -*tag*, *m.* dia de
 poſta, dia de correio *m.* -*tau-
 be*, *f.* combo mensageiro, pombo
 correio *m.* (-*Brieftaub*).
 -*tage*, *f.* taxa, tarifa do porte
 (das cartas) *f.*
Pofftal, *n.* -*eſ*, -*ſ*, *pl.* -*e*, (log.)
 poſtulado *m.*
Poffverband, *m.* união poſtal *f.*
 -*vertrag*, *m.* convenção poſtal
f. -*verwalter*, *m.* -*eſ*, *pl.* -,
 administrador dos correios ob.
 das poſtas *m.* -*verwaltung*, *f.*
 administração do correio *f.*
 -*vorfchug*, *m.* pagamento anti-
 cipado *m.* -*wagen*, *m.* carro *m.*
 ob. ſege de poſta, diligencia *f.*
 -*wegſel*, *m.* muda, poſta, pa-
 rada *f.* -*wesen*, *n.* negocios
 concernentes ás poſtas *m.* *pl.*,
 administração do correio *f.*
 -*zeug*, *n.* cunho, sello *m.*
 -*zug*, *m.* tiro de cavallos, com-
 boyo-correio *m.*
Potentat, *m.* -*en*, *pl.* -*en*, po-
 tentado, principio, soberano *m.*
Potentille, *f.* -, (bot.) potenti-
 lilla *f.*, cinco-em-rama *m.*
Potent, *f.* -, *pl.* -*en*, (math.)
 potencia, dimensão *f.*
Potpourri, *n.* musica a remen-
 dos *f.*, centão *m.*
Pote, *m.* -*eſ*, -*ſ*, *pl.* -*e*, pote
 (medida) *m.* (V. auch Topf.)
 -*ajche*, *f.* potassa *f.* -*ſiſch*, *m.* espe-
 cie de baleia pequena *f.*, cac-
 chalote, cacholote caldeirão *m.*
Pog! [int. *uitg.* bellot fós
Pogtanfend!] ral ora eſſal po-
 que! diabo, diabol por vida
 minha! caſpitel aprel' irral com
 a breca! caramba!
Pouffieren, *v. a. h.* *ſam.* fazer a
 corte, cortejar, deltar o olho,
 requebrar. [a preferencia.
Prä, *n.* -*ſ*, *ſam.* baſ -*haben*, ter
Präben, *f.* -, *pl.* -*n*, prebenda *f.*
Prächtig, *f.* -, pompa *f.*, fauſto ob.
 faſto *m.*, magnificência, sumptuo-
 sidade, gala *f.*, luxo *m.* -*auj-
 wand*, *m.* luxo *m.* -*aufzug*, *m.*
 pompa *f.*, cortejo apparatuso
m. -*ausgabe*, *f.* edição de
 luxo *f.* -*ban*, *m.* edificio magni-
 fico *m.* -*bett*, *n.* cama d'esta-
 dado *f.* -*einband*, *m.* encader-
 nação de luxo *f.* -*grabmal*,
n. mausoleo *m.* -*himmel*, *m.*
 baldaquino *m.*
Prächt, *adj.* pompoſo, osten-

toso, magnifico, sumptuoſo,
 soberbo, esplendido, fauſtoſo,
 faſtoſo; -, *adv.* pompoſamente,
 sumptuoſamente etc., com faſto,
 apparatuso, viſtoſo, eſtrondoso.
Prächtſäfer, *m.* -*ſ*, *pl.* -, (ent.)
 cucujú; bupreste *m.* -*tegel*,
m. obelisco *m.*; (conch.) -*od* Präch-
 ſchneſe, *f.* pinhola almirante-mór
 dos mares *f.* -*ſiebe*, *f.* luxo *m.*
 -*ſiebelnd*, *adj.* luxuoſo. -*ſtück*,
n. objecto de luxo *m.* -*voll*,
adj. apparatuso, pompoſo,
 sumptuoſo, viſtoſo, eſtrondoso.
 -*werk*, *n.* livro im-
 presso etc. com luxo *m.* -*zim-
 mer*, *n.* sala d'estado *f.*
Präcipitat, *n.* -*eſ*, -*ſ*, (chim.)
 precipitado *m.*
Präciſ, *V* präciſ *ic.*
Prädeſtination, *f.* predeſtinação *f.*
 -*ſtreſe*, *f.* -, doutrina da pre-
 deſtinação *f.* [dicador *m.*
Prädicant, *m.* -*en*, *pl.* -*en*, pre-
 ſbitario, *n.* -*eſ*, -*ſ*, *pl.* -*e*, at-
 tributo; titulo *m.*; (phil.) pre-
 dicado *m.*
Prädiſponieren, *v. a. h.* predispor.
Prädominieren, *v. n. h.* predomi-
 nar.
Präſent, *m.* -*eſ*, -*ſ*, *pl.* -*en*, pre-
 feito *m.* -*ur*, *f.* -, *pl.* -*en*, pre-
 fectura ob. prefeitura *f.*
Prag, *n.* -*ſ*, Praga *f.*
Prägeiſen, *n.* cunho *m.*
Prägſtein, *v. n. h.* imprimir; cu-
 nhar, bater, fabricar moeda ob.
 dinheiro, amoeirar; -, *n.* -*ſ*,
 ob. Prägung, *f.* -, bracemente
 (fabricação da moeda), moeda-
 gem *f.* -*er*, *m.* cunhador *m.*
Prägelſchaft, *m.* -*eſ*, bracemente
f., direito de moedagem *m.*
 -*ſtempel*, *m.* cunho *m.* -*ſtück*,
m. matriz *f.*; cepo de moedei-
 ros, balancete *m.*
Pragmatische Sanction, *f.* prag-
 matica ſanção *f.* [ſicativo.
Prägnant, *adj.* expreſſivo, signi-
 ficativo.
Prägung, *f.* -, *pl.* -*en*, moeda-
 gem, bracemente *f.*
Prähistoriſch, *adj.* prehiſtorico,
 anterior á hiſtoria.
Prähſten, *v. n. h.* elevar a voz,
 gritar; fazer oſtentação, gala,
 alardo, timbre de -, prevalecer-se
 (d'alg. c.); ufanar, bazofiar,
 blasonar, dizer fanfarras, bra-
 vatas, jactar-se, gabar-se, glo-
 riar-se, vangloriar-se; ſer de-
 maisado ſubido, vivo (ſallando
 de côres et nos vestidos ob.
 adornos), bofar, bravatear, bra-
 vosear, chibantear, alardear,
 arrotar; -, *n.* V. Prähſtere. -*er*,
m. -*ſ*, *pl.* -, bravateiro, osten-
 tador, alardeador, fanfarrão,
 baſofo, roncador, matasete,
 matamonros *m.* -*erci*, *f.* -,
pl. -*n*, oſtentação, jactancia,
 ufanaria, vangloria, fanfarraria,
 fanfarrice, fanfarronada, bazofia,
 bravata, patarata, rubularia,
 pimponice *f.* -*erlich*, *adj.* osten-
 tador, jactancioso, fanfarrão,
 ufanoso, presunçoso, chibante.
Prähſtühn, *m.* -*ſeſ*, *pl.* -*hänſe*,
ſam. gabolas, matasete, bazofio,
 matamonros *m.* -*ſucht*, *f.* osten-
 tação, vangloria, ufanaria *f.*

Brahm, *m. -es, ~s, pl. -e*, embarcação de vela e remo (com uma só ponte) *f.*
Bräudich, *n. -es, pl. -e*, prejuízo *m.* - *lell' adj.* prejudicial. - *ie' ren, v. a. h.* prejudicar.
Praktik, *f. ~*, practica, pratica *f.* - *ant', m. -en, pl. -en*, praticante, licenciado em direito *m.*
Praktikus, *m. ~, pl. -tiker*, practico *od. pratico m.*
Praktisch, *adj.* practico *od. practico; ~e Arzt, m.* medico practico. aproveitado *m.*
Praktiziren, *v. a. h.* praticar, praticar, exercer.
Prälat, *m. -en, pl. -en*, prelado *m.* - *ur, f. ~, pl. -en*, prelacia *f.*
Präliminariën, *pl. preliminar* *m. pl.*
Prall, *adj. fam.* muito entesado, apertado; rechonchudo, repolhudo.
Prall, *m. -s, pl. -s*, salto, pulo, resalto, repuxo *m.*, repercussão *f.*
Prallen, *v. n. h.* pular, saltar, resaltar, resaltar, dar saltos, dar pulos (um corpo elastico); reflectir, reverberar.
Prälubiren, *v. a. i.* dedilhar.
Prälubium, *n. -s, pl. -bien*, preludio *m.*
Prämie, *f. ~, pl. -n*, premio *m.*; eine ~ auf etw. setzen, pôr premio sobre alg. c.
Prämienlaube, *f.* emprestimo a premios *m.* - *schlein, m.* premio *m.*
Prämieren, *v. a. h.* premiar.
Prämisse, *f. ~, pl. -n*, (log.) promessa *f.*
Pranzen, *v. n. h.* luzir, distinguir-se, sobrepujar; fazer ostentação, gala, alardo, timbre de . . . ostentar pompa. - *h, adj.* pomposo, ostentoso, magnifico; brilhante.
Pranzer, *m. -s, pl. ~*, gollha *f.*, pelourinho *m.*, picota *f.*; an den ~ stellen, expôr no pelourinho.
Pran'le, *f.* garra, presa *f.*
Pränumerando, *adv. ~ bezahlen*, pagar adiantado, de antemão; - *zu bezahlen*, pagamento adiantado.
Pränumerant, *m. -en, pl. -en*, subscriptor, assignante *m.*
Pränumeration, *f. ~, pl. -en*, subscrição, assignatura *f.*
Präparat, *m. -en, pl. -en*, candidato *m.* - *at, n. -es, pl. -e*, - *ation, f. ~*, preparação *f.* - *ieren, v. a. h.* preparar.
Präposition, *f. ~, pl. -en*, preposição *f.* [gativa *f.*
Prärogative, *f. ~, pl. -n*, prerogativa *f.*
Präsenz, *n. ~, (gram.)* presente *m.*
Präsent, *n. -s, pl. -e*, presente, regalo *m.*
Präsentant, *m.* apresentador, apresentante d'uma letra de cambio *m.*
Präsentieren, *v. a. h.* apresentar, apresentar; (mil.) *präsentiert das Gewehr!* apresentar as armas!
Präsentiersteller, *m. -s, pl. ~*, salvazinha; bandeja *f.*
Präfer, *m. -s, prasio m.*
Präferativ, *n. -es, ~s, pl. -e*, preservativo *m.*
Präses, *m.* presidente *m.*

Präsident, *m. -en, pl. -en*, presidente *m.* - *entstelle, f.* presidencia *f.*
Präsidiere, *v. n. h.* presidir.
Präsidium, *n.* presidencia *f.* (-Vorität).
Präseln, *v. n. h.* crepitar, estalar frequentemente; (chim.) crepitar; cair com fragor; ~ *n.* crepitação *f.*
Prasseln, *v. n. h.* galhofear, passar vida alegre em banquetes, levar uma vida licenciosa, dissoluta. - *er, m. -s, pl. ~*, galhofeiro, dissipador, licencioso *m.* - *erei, f. ~, pl. -en*, dissipação *f.* [sumpção *f.*
Präsumption, *f. ~, pl. -en*, presumpção, presumpção, vaidade *f.*
Präsumtiv, *adj.* presumptivo.
Präsentent, *m. -en, pl. -en*, presente *m.*
Präsention, *f. ~, pl. -en*, pretensão, presumpção, vaidade *f.*
Präsentios, *adj.* pretencioso.
Präteritum, *n. -s, pl. -ta*, (gram.) preterito *m.* [m.
Prätör, *m. -s, pl. -oren*, preitor
Prätör, *f. ~, pl. -en*, pretura *f.*
Präventivhaft, *f.* detenção preventiva *f.* - *maßregel, f.* disposição preventiva *f.*
Präzis, *f. ~*, practica, pratica *f.*
Präzisionsfall, *m.* precedencia *f.*
Präzeptor, *m. -s, pl. -oren*, preceptor, mestre *m.*
Präzise, *adj.* preciso, exacto.
Präzision, *f.* precisão *f.*
Prädigen, *v. a. h.* prégar, anunciar doutrina religiosa *od. moral*; *fam.* admoestar (com poder), increpar, reprehender; *täuben Ohren ~*, prégar aos surdos, aos peixes.
Prädiger, *m. -s, pl. ~*, prégador, predicador (entre protestantes) *m.*; *fam.* reprehensor importuno *m.*; (orn.) aracarí (ave) *m.*; *der ~ Salomon, ecclesiastes m.* - *mündig, m.* frade prégador, dominicano *m.*
Prädigt, *f. ~, pl. -en*, predica *f.*, sermão *m.*; pregação *f.* - *ami, n.* officio de prégador *od. predicador m.* - *amtshandbit, m.* candidato do officio de prégador *m.* - *buch, n.* sermonario *m.*
Preis, *n. -es, pl. -e*, preço, valor; premio, galardão *m.*, recompensa *f.*; louvor *m.*; gloria *f.*; um einen niedrigen ~ lassen, vender barato; über den ~ bringen, einä werden, tratar do preço, estar em preço, ajustar-se sobre o preço; einen ~ auf j's Kopf setzen, apregoar a cabeça d'alg.; ~ geben, deixar ao desamparo; j. dem Gelächter der Ehnde ~ geben, expôr alg. á risa, á vergonha etc.; j. ~ geben, substituir-se; abandonar-se á; den ~ d'vontagen, levar o premio, a palma; um feinen ~ der Welt, não ainda por mil libras, por nenhum preço da vida; um jeden ~, custa o que custar.
Preislaufgabe, *f.* questão proposta pelo premio *f.* - *beverber, m.* concurrente *m.* - *bewerbung, f.* concurso *m.*
Preisen, *v. a. h.* estimar, reputar,

avaliar, apreciar, prezar; louvar, exaltar (*pret. priest; p. p. gepriesen*).
Preisermäßigung, *f.* redução do preço *f.* - *frage, f. ~, pl. -n*, questão proposta pelo premio *f.* - *geben, v. a. h.* deixar ao desamparo, abandonar (V. Preis). - *gebung, f.* abandono *m.*, substituição *f.* - *gekrönt, adj.* coroado. - *krant, m.* preço corrente *m.* - *liste, f.* preço corrente *m.* - *richter, m.* juiz de concurso *m.* - *chrift, f. ~, pl. -en*, peça, these coroadas *f.* - *berderber, m.* artezano barateiro *m.*, o que trabalhava a vil preço. - *würdig, adj.* estimavel, apreciavel, louvavel, laudavel; (com.) barato, de preço. - *würdigkeit, f.* o ser louvavel *od. apreciavel, gloria f.*
Preishebere, *f. ~, pl. -n*, airella vermelha *f.*
Prekär, *adj.* precario.
Prell'e, *f. ~*, a acção de manter alg. ~ *en, v. a. h.* manter alg.; *fig.* escamar, vender muito caro, levar coiro e cabelo; j. ~, estafar, depennar, caloteiar alg., pregar calotes a alg.; ferrar cão, cairinar, lograr, embaçar, escamar alg., mystificar, embahir alg.; ~ *v. n.* pular, ressaltar. - *er, m. -s, pl. ~*, manteador; rechaço, resalto, pulo *m.*; *fig.* enganador, agadanador, gatuno, embusteiro, caloteiro *m.* - *erei, f. ~, pl. -en*, calote, engano *m.*, fraude, ganitice, surripiação *f.*, logro *m.*, trapaça *f.*
Prell'schuh, *m. -ses, pl. -schuhe*, (mil.) repuxo, resalto *m.*
Prenterminister, *m.* primeiro ministro *m.*
Presbyterian'er, *m. -s, pl. ~*, presbyterano *m.* - *isch, adj.* presbyterano, presbyteral. - *is'mus, m.* presbyterianismo *m.*
Preß, *adv. ~ liegen*, ser collado.
Preßballen, *m. -s*, (typ.) someiro *m.* - *bengel, m.* pirtiga da prensa *f.* - *beutel, m.* (typ.) tympano, tympanillo *m.*
Preßsile, *f. ~, pl. -n*, prensa (machina de espremer, apertar, estampar; prensa de lagar, de vinho, d'azeite) *f.*; lagar *m.*; imprensa *f.*; unter den ~ sein, estar no prelo, ser em via de publicação. - *en, v. a. h.* apertar, estreitar, comprimir; metter numa prensa; espremer (o sumo das frutas); lustrar (estofos, pannos); *fig. j. ~*, apertar, acossar; atormentar alg.; *Ma'troffen ~*, levantar por força marujs *od. gente para o mar.* - *er, m. -s, pl. ~*, lagarciro; estampador; lustrador (d'estofos, pannos) *m.*
Preßfreiheit, *f.* liberdade da imprensa *f.* - *gesetz, n.* lei da prensa *f.* - *glas, n.* lustro (dão-o a estofos) *m.*
Preßieren, *v. n. h.* apertar, comprimir; *preßiert sein*, estar com pressa.
Preßion, *f. ~, pl. -en*, pressão *f.*

Preßfoble, *f.* carvão comprimido *m.* ~topf, *m.* (coz.) cabeça de porco desossada e espremdida *f.* ~prozeß, *n.* acto de premer *m.* [pressão *f.*
Preßjung, *f.* ~, pressão, com-
Preßsaft, *m.* sumo de herbas espremidas *m.* ~spindel, *f.* (typ.) arvore *f.* ~stein, *m.* algarque (pedra do lagar) *m.* ~vergehen, *n.* delicto contra as leis de imprensa *m.* ~wein, *m.* vinho de repisa *m.* ~wind, *m.* (mar.) vento á bolina *m.* ~zwang, *m.* supressão da liberdade da imprensa; censura *f.*
Preßo, *adv.* u. *n.* (mus.) presto, com presteza. [*m.* pl.
Prezioßen, *pl.* objectos preciosos
Preußle, *m.* ~n, *pl.* ~n, Prussiano *m.* ~en, *n.* ~s, Prússia *f.* ~isch, *adj.* prussiano, de Prússia.
Preide, *f.* ~, *pl.* ~n, lampeira *f.*
Preidein, *v.* a. h. u. n. espicaçar, picar, mordicar, formigar, assovinar.
Preime, *f.* ~, *pl.* ~n, pedaço de tabaco para mascar *m.*
Preimen, *v.* n. h. mascar, mastigar (tabaco). [*m.*
Preimtabak, *m.* tabaco a mascar
Preiter, *m.* ~s, *pl.* ~, sacerdote, clérigo, padre, presbytero *m.* ~amt, *n.* sacerdotio, clericato *m.* ~che, *f.* matrimonio dos sacerdotes *m.* ~herrschaft, *f.* hierarchia, jerarquia ob. jerarchia *f.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, sacerdotiza, sacerdotisa *f.* ~tragen, *m.* gola *f.*; bacalhãos (dos sacerdotes) *m.* *pl.* ~lich, *adj.* sacerdotal, clerical. ~orden, *m.* ordem do sacerdotio *f.* ~roß, *m.* habito sacerdotil *m.*; sotaina, sotana *f.* ~schaft, *f.* ~, clero *m.* ~stand, *m.* sacerdotio, clericato *m.* ~tum, *n.* sacerdotio *m.* ~weise, *f.* ordenação *f.* ~würde, *f.* dignidade sacerdotil *f.*
Primä, *f.* ~, primeira (classe) *f.*
Primadonna, *f.* ~, prima-donna, primeira dama *f.*
Primärer, *m.* ~s, *pl.* ~, quintanista, estudante da primeira classe d'uma collegio *m.*
Primär, *adj.* primario.
Primas, *m.* ~, primaz *m.*
Primat, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, primacia *f.*
Primawechsel, *m.* ~s, *pl.* ~, (com.) primeira letra de cambio *f.*
Prime, *f.* ~, *pl.* ~n, prima; primeira classe; primeira pagina *f.*
Primei, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) orelha d'urso *f.*
Primicien, *pl.* primicias *f.* *pl.*
Primitiu, *adj.* primitivo.
Primus, *m.* ~, *pl.* ~mi, primeiro (dos estudantes) da classe *m.*
Primzahl, *f.* numero primo *m.*
Prinz, *m.* ~en, *pl.* ~en, príncipe *m.*
Prinzeßin, *f.* ~, *pl.* ~nen, princesa *f.* ~bitne, *f.* pera almiscarada *f.*
Prinzip, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, principio *m.*
Prinzipal, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, amo, patrão; chefe d'uma casa de commercio; director de collegio *m.*

Prinzipiell, *adj.* u. *adv.* conforme os principios (de alg.)
Prinzipienreiter, *m.* doutrinheiro, doutrinario, systematizador *m.* ~reiterei, *f.* purismo, rigorismo exagerado de principios *m.* ~ireit, *m.* disputa por causa de principios *f.*
Prinziplich, *adj.* principesco, de principio; ~, *adv.* como príncipe.
Prinzipmetall, *n.* ~es, ~s, pechisbeque, tambaque *m.*
Prior, *m.* ~s, *pl.* ~en, prior *m.* ~al, *n.* ~s, *pl.* ~e, priorado (dignidade de prior ob. prioriza) *m.* ~ei, *f.* ~, *pl.* ~en, priorado *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, prioriza *f.*
Priorität, *f.* prioridade, primazia, preferencia *f.*
Prisçe, *f.* ~, *pl.* ~n, pitada (de rapê) *f.*; puggilo (de sal) *m.*; presa *f.*, navio apresado; punho *m.*
Prisen, *v.* n. h. pitar, cachimbar.
Prisma, *n.* ~s, *pl.* ~s, (phys.) prisma *m.*
Prismatisch, *adj.* prismático.
Prisiche, *f.* ~, *pl.* ~n, espada de taboinha d'arlequin; palheta de jogar a pela *f.*; assento na parte trazeira d'um trenó *m.*; tarima ob. tarimba *f.*; catre, leite de campanha *m.*
Prisichen, *v.* a. h. dar golpes com a espada de taboinha (o arlequin); *fig.* palmatoriár, açoutar, apaleár.
Prisichmeister, *m.* ~s, *pl.* ~, bufão, bobo, arlequin *m.*
Privat . . . (na composição) privado, particular. ~geheite, *m.* letrado particular *m.* ~gesellschaft, *f.* sociedade particular *f.*
Privatim, *adv.* em particular.
Privatisten, *v.* n. h. levar vida privada, viver como particular.
Privatleben, *n.* vida privada *f.* ~lehrer, *m.* professor particular *m.* ~mann, *m.* particular *m.* ~person, *f.* particular *m.*, pessoa privada *f.* ~recht, *n.* direito privado *m.* ~sache, *f.* negocio particular *m.* ~stunde, *f.* lição particular *f.* ~unterricht, *m.* lições privadas ob. particulares *f.* *pl.*; ~geben, leccionar em particular. ~weg, *m.* caminho particular *m.* ~zweck, *m.* fim personal *m.*
Privileg, *n.* privilegio *m.*
Privilegierten, *v.* a. h. privilegiar, conceder privilegio ob. privilegios.
Privilegiert, *adj.* privilegiado.
Privilegium, *n.* ~s, *pl.* ~gien, privilegio *m.*
Pro, *prep.* per. [*bante m.*
Probandus, *m.* ~, *pl.* ~den, probador, *adj.* provado, reconhecido. [quena amostra *f.*
Probieren, *n.* pequena prova; pe-
Probe, *f.* ~, *pl.* ~n, ensaio *m.*, prova, provação, experiencia; amostra; prova, razão *f.*, argumento; ensaio (em teatro) *m.*; (math.) prova; marca *f.*, sello, cunho (nos metaes); ensaio (do ouro, da prata) *m.*; die ~machen, provar; *sam. nicht die ~, nem a minima parte; ~n ablegen*, dar provas (de bravura etc.).

Proberarbeit, *f.* trabalho que serve de prova *m.* ~blatt, *n.* ~bogen, ~brud, *m.* (typ.) prova *f.* ~ende, *n.* amostra (d'uma peça de panno) *f.* ~garn, *n.* porçãozinha de fio *f.* ~haltig, *adj.* de lei ob. de boa lei, de bom quilate, que tem quilates prescriptos pelas leis (ouro, prata). ~jahr, *n.* noviciado (anno de provação) *m.* ~kandidat, *m.* candidato *m.*
Proben, *v.* a. h. provar, ensaiar.
Probenummer, *f.* numero programma, numero de ensaio *m.*, prova *f.*, ensaio *m.* ~platte, *f.* modelo para moedas e dinheiro ob. para obras d'onrives *m.* ~predigt, *f.* sermão d'ensaio *m.* ~schlag, *m.* peça forte de moeda (que serve de modelo) *f.* ~schuß, *m.* tiro d'ensaio, de prova *m.* ~stempel, *m.* cunho *m.* ~stück, *n.* amostra *f.* ~weise, *adv.* de ensaio. ~zeit, *f.* noviciado *m.*, provação *f.*, tempo do aprendizado *m.*
Probieren, *v.* a. h. provar, fazer prova d'alg. c. antes d'usar-la ob. servir-se d'ella; experimentar, fazer experiencia d'alguuma pessoa; tentar, fazer alguma tentativa; ensaiar (diz-se do ouro e prata); eine Koffe, Oper, Musik etc. ~, ensaiar, provar uma peça de theatro, opera, musica etc.; ~, *n.* ~s, ensaio *m.*, provação; prova *f.*
Probieren, *m.* ~s, *pl.* ~, ensaiador (da moeda) *m.*
Probierkunst, *f.* ~, docimasia, docimastica *f.* ~manzell, *f.* meina que prova as roupas *f.* ~stein, *m.* pedra de toque, coticula, herachia *f.* ~tiegel, *m.* (chim.) copella, caçoleta *f.* ~waage, *f.* balança d'ensaio *f.*
Problem, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, problema *m.* ~atisch, *adj.* problematico; ~, *adv.* problematicamente. *Probst*, *V.* Propst. [*mente.*
Procent, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, porcento, por cem *m.* ~satz, *m.* percentagem *m.*
Produkt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, produção *f.*, producto *m.*; (math.) producto *m.*
Produktenhandel, *m.* commercio de produções ob. productos *m.* ~händler, *m.* mercante de productos *m.* [dução *f.*
Produktion, *f.* ~, *pl.* ~en, produção *f.*
Produktiv, *adj.* productor, productivo. ~ität, *f.* productividade *f.* [ductor *m.*
Produzent, *m.* ~en, *pl.* ~en, produtor
Produzierer, *v.* a. h. produzir, crear, gerar; fazer, fabricar; (jur.) apresentar; j. ~, mostrar-se. ~ung, *f.* ~, produção *f.*
Profan, *adj.* profano.
Profession, *f.* ~, *pl.* ~en, profissão *f.*, officio, exercicio *m.* ~iert, *adj.* de profissão. ~ist, *m.* official *m.*
Professor, *m.* ~s, *pl.* ~oren, professor, lente *m.* ~
Professur, *f.* ~, *pl.* ~en, cadeira *f.*, emprego de professor *m.*

Profecç, *m.* ~fçs, (theol.) profissão *f.* [m.]
Profil, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, perfil
Profil, *m.* proveito *m.* ~cten, *n.* ~s, *pl.* ~, proveito pequeno *m.*, ganancia pequena *f.* ~ie'ren, *v. n.* h. aproveitar.
Profoß, *m.* ~fçs, *pl.* ~e, preboste; carcereiro *m.* [tíco *m.*]
Prognose, *f.* ~, *pl.* ~n, prognos-
Prognostik, *n.* ~s, *pl.* ~ten, prognóstico *m.* ~ifç, *adj.* prognóstico (signaes ~s).
Programm, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, programma *m.*
Progressiv, *adj.* progressivo.
Prohibie'ren, *v. a. h.* prohibir, vedar. [prohibitivo *m.*]
Prohibitivverfahren, *n.* systema
Projekt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~t, projecto, plano, designio *m.* ~enmacher, *m.* projectista, arbitrista, alvtrista *m.*
Proklamie'ren, *v. a. h.* proclamar, acclamar. [consul *m.*]
Prokonjul, *m.* ~s, *pl.* ~n, pro-
Prokur, *f.* ~, procuração *f.* ~atur, *m.* ~s, *pl.* ~en, procurador *m.* ~ift, *m.* procurador *m.*
Proletariat, *n.* ~s, *pl.* ~e, proletariado *m.* [tario *m.*]
Proletarier, *m.* ~s, *pl.* ~n, prole-
Prolog, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prologo *m.*
Prologie'ren, *v. a. h.* (com.) atermar, prolongar o termo (a um pagamento).
Promenad, *f.* passeio, passeadouro *m.*; passe(ata *f.* ~ie'ren, *v. n.* f. passear, passear-se, divagar.
Prometheus, (myt.) Prometeu.
Promotion, *f.* ~, *pl.* ~en, promoção *f.*
Promovie'ren, *v. a. h.* promover, adiantar; ~, *v. n.* doutorar-se, graduarse, receber o gráo de doutor.
Pronom, *n.* ~s, *pl.* ~mina, pronome *m.* ~inal, *adj.* pronominal. [ratorio *m.*]
Propädeutik, *f.* ~, ensino prepara-
Propädeutisch, *adj.* preparatorio.
Propaganda, *f.* ~, *pl.* ~den, propaganda *f.* [sor *m.*]
Propagier, *m.* ~s, *pl.* ~n, propul-
Propheç, *m.* ~en, *pl.* ~en, propheta *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, prophetiza *f.* ~ifç, *adj.* prophetic.
Prophezeien, *v. a. h.* prophetizar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, propheta, predição *f.*
Prophylaktisch, *adj.* prophylactico, preservativo.
PropONENT, *m.* ~en, *pl.* ~en, proponente *m.*
Propontie'ren, *v. a. h.* propôr.
Proportion, *f.* ~, *pl.* ~en, proporção *f.* ~al, *adj.* proporcional. ~ie'ren, *v. a. h.* proporcionar.
Proposition, *f.* proposição *f.*
Proprietär, *m.* proprietario *m.*
Propst, *m.* ~es, *pl.* ~st, prior de collegiada; preposito, padre preposito *m.* ~ci', *f.* ~, *pl.* ~en, collegiada, prepositura *f.*
Propst, *f.* ~, *pl.* ~nen, priora, prioriza *f.*
Propyläen, *pl.* propyleos *m. pl.*

Prorektor, *m.* ~s, *pl.* ~oren, professor *m.*
Prosa, *f.* ~, prosa *f.*
Prosaist, *adj.* prosaico, de prosa, em prosa.
Prosaik, *m.* ~en, *pl.* ~en, Prosaiker, *m.* ~s, *pl.* ~n, prosador *m.*
Prosenium, *v.* Prosenium.
Prosejnt, *m.* ~en, *pl.* ~en, proscelyto *m.* ~enmacheri, *f.* proselytismo *m.*
Pro sit! Deus lhe ajude! vá para o céu! faça-lhe bom proveito!
Prostriktion, *f.* ~, *pl.* ~en, proscripção *f.*
Prostodie, *f.* ~, prosodia *f.*
Prostridisch, *adj.* prosodico.
Prostekt, *m.* prospecto *m.*
Prost, *v.* Prost.
Prostituie'ren, *v. a. h.* prostituir. ~tion, *f.* ~, prostituição *f.*
Prosejnum, *n.* prosencio *m.* ~stlog, *f.* frisa, friza *f.*
Protagonist, *m.* ~en, *pl.* ~en, protagonista *m.*
Protegie'ren, *v. a. h.* proteger.
Protektion, *f.* ~, *pl.* ~en, protecção *f.*; ~en haben, ter altas protecções, ter o pai alcaide.
Protektor, *m.* protector *m.* ~al', *n.* ~es, protectorado *m.*
Protest, *m.* ~es, *pl.* ~e, protesto *m.*; ~ gegen etw. etheben ob. einlegen, protestar contra alg. c.
Protestant, *m.* ~en, *pl.* ~en, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, protestante *m. u. f.* ~ifç, *adj.* protestante. ~is'mus, *m.* protestantismo *m.*
Protestie'ren, *v. a. u. n.* h. protestar.
Proteus, (myt.) Proteo.
Protokoll, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, protocollo, registro, acto, processo verbal *m.*, acta *f.*; zu ~ nehmen, autuar, fazer processo verbal, averbar, registrar. ~führer, *m.* actuario *m.* ~ie'ren, *v. a. h.* registrar, averbar.
Protyp, *n.* ~s, *pl.* ~e, prototypo *m.* [tubercancia *f.*]
Protruberanz, *f.* ~, *pl.* ~en, pro-
Protr, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) parte anterior da carreta (da peça de artilheria) *f.*
Proveln, *v. n. h.* (coz.) cozer de vagar, a fogo lento.
Proven, *v. a. h.* (mil.) assestar um canhão; ~, *v. n.* fam. amuar-se.
Provelkasten, *m.* caixa de munição *f.* ~wagen, *m.* carreta da peça de artilheria *f.*
Provençalle, *m.* ~n, *pl.* ~n, Provençal *f.* ~ifç, *adj.* provençal.
Proverb, *n.* ~s, *pl.* ~en, proverbio *m.* ~ialifç, *adj.* proverbial.
Proviand, *m.* ~es, ~s, viveres *m. pl.*, victualhas, provisões *f.* bocca *f. pl.*, munição de bocca *f.* ~haus, *n.* almazem de viveres *m.*
Proviandier, *v. a. h.* provisionar, fornecer. ~ung, *f.* provisão *f.*, fornecimento *m.*
Proviandmeister, ~verwalter, *m.* provisioneiro, assentista, fornecedor, basteecedor, despenseiro *m.* ~wagen, *m.* caixa grande sobre rodas que leva viveres, munições de bocca *f.*
Provinc, *f.* ~, *pl.* ~en, provincia *f.*

Provincial, *adj.* provincial. ~is'mus, *m.* termo provincial *m.*
Provinzialstadt, *f.* ~, cidade provincial *f.* ~stände, *m. pl.* estados provincianos *m. pl.* ~synode, *f.* ~, synodo provincial *m.*
Provinzial, *adj.* provincial.
Provision, *f.* ~, *pl.* ~en, provisão *f.*
Provisor, *m.* ~s, *pl.* ~oren, primeiro official d'uma botica; provisor de collegio *m.* ~ortid, *adj.* provisorio (= vorläufig).
Provocation, *f.* ~, *pl.* ~en, provocação *f.*
Provocie'ren, *v. a. h.* provocar.
Prozedie'ren, *v. n. h.* proceder ~ur', *f.* ~, *pl.* ~en, procedimento, processo *m.*
Prozeß, *m.* ~fçs, *pl.* ~ffe, pleito *m.*, causa, demanda *f.*, litigio; processo *m.*, autos *m. pl.*; eien ~ haben ob. führen, pleitear, litigar, pôr pleito, contender no foro, advogar, patrocinari, defender (causa). ~akten, *f. pl.* processo, procedimento *m.*, autos *m. pl.* ~führer, *m.* pleiteante, litigante, advogado, patrocinador *m.*
Prozeßie'ren, *v. n. h.* pleitear, litigar, trazer litigio ob. demanda no foro; ~ kostet Geld, quem anda em demanda, com o diabo anda. [cessão *f.*]
Prozeßion, *f.* ~, *pl.* ~en, pro-
Prozeßkosten, *pl.* ~, custas *f. pl.*, gastos *m. pl.* ob. despesas do processo *f. pl.* ~ordnung, *f.* forma do processo *f.* ~fichtig, *adj.* litigioso, amigo de pleitos, de litigios, demandista.
Prudel, *m.* ~s, *pl.* ~, erro *m.*
Prüfeien, *n.* sonda *f.*
Prüfen, *v. a. h.* provar, fazer prova (d'alg. c.); experimentar, fazer experiencia (d'uma pessoa); examinar, fazer exame. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, examinador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, exame *m.*; verificação *f.*; fig. afflicção *f.*
Prüfungskommission, *f.* commissão d'exame *f.* ~zeit, *f.* ~, noviciado *m.*, provação *f.* ~zeugnis, *n.* certificado de capacidade *m.*
Prügel, *m.* ~s, *pl.* ~, cacheira *f.*, porrete, bastão, bambô, bordão, páo, trocho *m.*; ~, *v. n.* (Schläge) pancadas, pauladas *f. pl.*, tunda, tosa, sova, cossa, desanda *f.*; ~ verdienen, estar com comichões nas costas. ~ci', *f. v.* Schlägeri.
Prügeljunge, ~knabe, *m.* bode emissario-ou exploratorio *m.*
Prügen, *v. a. h.* apalear, dar com páo, espancar, aporrear, escovar.
Pump, *m.* ~es, ~s, fasto *m.*, pompa *f.*, alardo *m.*, ostentação *f.* ~beit, *n.* leito de parada *m.*
Prunfen, *v. n. h.* brilhar; mit etw. ~, alardear, jactarse, gabar-se de alg. c. ~b, *adj.* fast(u)oso.
Prunfgemach, *n.* sala *f.* ~haft, *adj.* fastoso. ~los, *adj.* sem fasto, sem pompa, enroladamente. ~rede, *f.* declamação *f.*, discurso pomposo, empolado *m.* ~voll, *adj.* fastoso, pomposo,

cheio de fasto, esplendido; ostentoso. [espírrar.]
Puffen, v. n. h. arfar, ofegar;
Puffen, m. -es, -s, pl. -en, psalmo - en; sin gen, psalmear ob. psalmodiar. - **Puffen**, m. psalterio, livro de psalms m. - **gefang**, m. psalmódia f. [mista u.]
Puffmilk, m. -en, pl. -en, psal-
Puffter, m. -s, -s, pl. -en, psalterio m.
Pseudonym, m. -en, pl. -en, pseudonymo m.
Pft! int. silencio!
Pfüche, f. (myt.) Psyche.
Pfüchiatric, f. -, psychiatria f.
Pfüchisch, adj. psychico.
Pfüchlog, m. -en, pl. -en, psych-
 ologista m. - **logie**, f. psych-
 ologia f. - **logisch**, adj. psych-
 ologico.
Ptolemäisch, adj. ptolemaico.
 - **us**, m. Ptolemeu m.
Pubertät, f. -, puberdade f.
Publice, adv. publicamente.
Publication, f. -, pl. -en, publica-
 ção, promulgação f.
Publizum, n. -s, publico m.
Publizieren, v. a. h. publicar,
 promulgar. [blicitista m.]
Pulvisch, m. -en, pl. -en, pu-
 - **ver**, m. -s, trago, duende, fradinho da mão furada m.
Pudel, V. **Udel**.
Pud, n. -s, pl. -, pud (peso de
 40 arrateis em Russia) m.
Puding, m. -es, -s, pl. -e, pudim m. - **stein**, m. pedra de pudim f.
Pudél, m. -s, pl. -, cão d'agua m.; fig. equivocação f., erro m.; **beß -s fern**, o nó, o bussili; **cüen - machen**, fazer um erro.
Pudelhund, m. cão d'agua m.
Pündlin, f. cadella d'agua f. - **mühle**, f. barrete forrado com pelles m., carapuça f.
Pudeln, v. n. h. fam. errar, equivocar, equivocarse.
Pudelnärrisch, adj. fam. muito chistoso ob. chistoso, faceto.
Puder, m. -s, pós de arroz, polvilhos, pós do cabelo m. pl. - **beutel**, m. bolsa para polvilhos f. - **büchse**, - **schachtel**, f. boceta ob. caixa para polvilhos f. - **ig**, adj. coberto de pós, empoado. - **mantel**, m. penteador m.
Pudern, v. a. h. apolvilhar, polvilhar, empoar (o cabelo).
Pudernacht, m. assucar em pós, assucar mascavado m.
Puff! int. zasi ob. zazi punt -, m. -es, -s, pl. **Puffe**, golpe m., punhada, pancada f.; murro m.; jm. **Puffe geben**, aporrear, espancar alg.; **einen - beitragen**, ter a pelle dura; não ser muito agastadico.
Puff, m. -es, -s, especie de jogo de xadrez m., donas f. pl. **Puffärmel**, m. manga entufada f. - **bohne**, V. **Saubohne**.
Puffen, m. pl. -, (am Kleide) fofos m. pl.
Puffen, v. n. h. estalar, rebentar, fazer estrepito, estrondo, rumor; -, v. a. dar murros, punhadas, espancar.
Puffer, m. -s, pl. -, pistola d'al-
 gibeira f., pistoleta m.; (an Eisen-

bahnwagen) buxa; especie de omeleta de batatas cruas f.
Puffig, adj. fofa.
Puffspiel, m. donas f. pl.
Puffte, f. -, pl. -n, fam. botelha f.
Puffs, m. -es, -s, pl. -e, pulso m.; jm. (am) **den - fühlen**, tomar o pulso a alg. - **ader**, f. arteria f.; die große -, aorta f.; **Entzündung der -**, aortite, arterite f. - **adergeschwulst**, f. - **adertröpf**, m. aneurisma m.
Pulsieren, v. n. h. latejar, pulsar.
Pulsschlag, m. pulsação f., latejo das arterias m. - **wärmer**, m. -s, pl. -, punho m.
Pult, n. -es, -s, pl. -e, estante (para escrever) f.; - in der Kirche, estante do coro; estantezinha do missal f.
Pulver, n. -s, pós m. pl., polvilho m.; (**Edelsteinpulver**) pólvora f.; **fig. fam.** er hat das - nicht erfinden, não é elle que inventou a pólvora; não corta bathnas, não fura paredes; **er ist seinen Edstüb - wert**, não vale um figo.
Pulverdampf, m. fumo da polvora m. - **fabrik**, f. fabrica de polvora f., moinho de polvora m. - **fabrikant**, m. polvorista m. - **flaße**, f. frasco de pólvora, polvorinho m. - **gang**, m. (mil.) caneiro m. - **horn**, n. polvorinho, polvarinho m. - **ig**, adj. pulverulento, polvorino.
Pulverisieren, v. a. h. pulverizar, reduzir a pó.
Pulverschammer, f. camara onde se guarda a pólvora; camara (d'uma arma de fogo) f.; fornilho (da mina) m.; (mar.) Santa Barbara f., paiol da pólvora m. - **farren**, m. armamaxa de transportar pólvora f. - **fasteu**, m. caixão m. - **born**, n. grão de pólvora m. - **labung**, f. carga de pólvora f. - **magazin**, n. almazem ob. armazem de pólvora m. - **maß**, n. carga f. - **mehl**, n. pólvora fina, escorva f. - **mühle**, f. moinho de pólvora m. - **müller**, m. polvorista m.
Pulvern, v. a. h. pulverizar.
Pulverprobe, f. (mil.) provete m. - **sad**, m. saquinho para pólvora; sacco para cartuxas m. - **schaukel**, f. pá de mexer pólvora f.; (mil.) soquete (de carregar peças) m. - **tonne**, f. barril de pólvora m. - **turm**, m. torre onde se guarda a pólvora f. - **wagen**, V. **Pulverfarren**. - **wurft**, f. (mil.) salchicha f.; formigão de pólvora m.
Pump, m. -s, emprestimo m.; **fam.** auf -, a credito; **einen - anlegen**, tomar a credito.
Pumpbrunnen, m. -s, bomba f., chafariz m.
Pumpen, f. bomba f.
Pumpen, v. a. h. dar á bomba, tirar agua com a bomba; **fig. fam.** tomar a credito.
Pumpenbohrer, m. -s, verrumão, trado m. - **beckel**, m. tampa de bomba f. - **fasteu**, m. arca de bomba f. - **loiben**, m. cylindro fixo no corpo da bom-

ba m. - **mief**, n. pinçote m. - **schwengel**, n. balaceiro m. - **stiefel**, m. chapeleta f. - **stöß**, m. embolo m. - **wert**, n. bombas f. pl.; maquina hydraulica f.
Pumpfkniefel, m. -s, pão preto de Westphalia m.
Pumpkuch, f. -, pl. -n, bombachas; calças á bombona f. pl.
Pumpstation, f. -, estação a tirar agua com a bomba f.
Punier, m. -s, pl. -, Carthaginez m.
Punisch, adj. punico; die -en Kriege, as guerras punicas; -e Treue, fé punica f.
Punkt, m. -es, pl. -e, ponto m.; - 10 Uhr, ás dez horas em ponto; auf dem -e stehen abzureifen, estar em (ob. a) ponto de partir.
Punktion, f. -, minuta f.
Punkten, n. -s, pl. -, pequeno ponto m.
Puntheit, n. -es, -s, pl. -büh-
 - **cher**, livro de geomancia m.
Puntheit, v. a. h. apontar, pontear, notar, marcar com pontos; **notar**, marcar, pontinhar, gravar, descobrir pela geomancia; **punctuar**, separar os periodos, os membros d'elles por pontos, virgulas etc.; (med.) fazer a acupunctura; -, n. -s, punctuação f.; **pontinho m.**; (med.) acupunctura f. [mante m.]
Punzierer, m. -s, pl. -, geo-
Punzierkunst, f. -, geomancia f. - **nadel**, f. agulha d'acupunctura f.; especie de buril m.
Pünktlich, adj. pountual, exacto, preciso; -, adv. pontualmente, exactamente, precisamente. - **keit**, f. -, pountualidade, exactidão f. [m.; fam. -l] **bastal**
Puntum, n. -s, pl. -ta, ponto
Punturn, f. -, pl. -en, (typ.) punctura f.
Punsch, m. -es, ponche m. - **bowle**, f. - **napp**, m. poncheira f. - **es-
 senz**, f. essencia de ponche f. - **löffel**, m. colher que serve para o ponche f. -
Punzen, v. a. h. burilar, cinzelar; -, m. ponção m.
Pupillenhaut, adj. pupillar.
Pupille, f. -, pl. -n, pupilla, menina do olho f. (V. **Augapfel**).
Pupillenerweiterung, f. mydriasis f.
Puppchen, n. -s, pl. -, bonequinho m., boneca pequena f.; **fig.** crianca de peito f., menino m.
Puppe, f. -, pl. -n, boneco m., boneca f.; **titere**, **titere m.**; (ent.) chrysalis, chrysalida, nympa, aurelia f.; **mit ber - spielen**, jogar com a boneca.
Puppen, i. -, v. r. h. transformar-se em chrysalide.
Puppen Gesicht, n. cara de boneca f. - **lopp**, m. cabeça de boneca f. - **tram**, m. -s, loja onde se vendem bonecas f., bonecas f. pl., bonecos m. pl. - **macher**, m. o que faz bonecos, bonequeiro m. - **spiel**, n. titeres m. pl.
Pur, adj. puro, mero (= **reint**, **lauter**, **bloß**).
Purgan, f. -, purga f., purgante m.

Purgatorium, *n.* ~s, purgatorio *m.*
Purgieren, *v. a.* h. purgar (com purga medicinal); ~, *v. n.* purgar-se, tomar purga; ~, *n.* ~s, purgação *f.* [gativo]
Purgierend, *adj.* purgante, purgativo
Purgierförner, *n. pl.* ~n, grãos da catapucia menor *m. pl.* ~krant, *n.* (bot.) catapucia menor *f.* ~mittel, *n.* ~s, *pl.* ~n, purgante, purgatorio *m.* ~pille, *f.* pilula laxativa *m.* ~pulver, *n.* polvilho laxativo *m.* ~trant, *m.* poção purgativa *f.*
Purimfest, *n.* festa de purim *f.*
Purismus, *m.* purismo *m.*
Purist, *m.* ~en, *pl.* ~en, purista *m.*
Puritaner, *n.* ~s, *pl.* ~n, puritano *m.* ~isch, *adj.* puritano
Purpur, *m.* ~s, ~farbe, *f.* ~rot, *n.* purpura *f.*; ~farbene Zeitg. ob. Gewand, *n.* purpura *f.*; mit dem ~ befeihen, condecorar com a purpura. ~farben, *adj.* purpureo, de cor de purpura; purpurino. ~fleber, *n.* febre escarlatina, vermelha *f.* ~huhn, *n.* camião *m.* ~leid, *n.* ~mantel, *m.* vestido, manto de purpura *m.* ~rot, *adj.* purpureo *m.* ~schnecke, *f.* (conch.) purpura *f.*, conchylia *m.* ~vogel, *m.* camião *m.* [cambadella *f.*]
Purzelbaum, *m.* cambalhotas
Purzelin, *c. n.* i. dar cambalhotas
Purztal, *f.* ~, *pl.* ~ten, steppe *f.*
Purze, *f.* ~, *fam.* respiro *m.*
Purzel, *f.* ~, *pl.* ~n, pustula *f.*
Purzen, *v. n.* h. soprar, comer.
Purzer, *m.* folle, assoprador *m.* (-Blasbalg). [que *n.*]
Purzer, *n.* zarabatana *f.*, bro-Bute, *f.* ~, perua *f.*
Purter, *m.* ~s, *pl.* ~, perum ob. perá (ave) *m.*
Purtsch, *m.* ~es, *pl.* ~e, tumulto *m.*, assuada, provocação à rebeldia
Purtschen, *v. a.* h. excitar. [f.]
Purtsch, *int.* póla póla
Purtschbojen, *m. pl.* ~, (mar.) batoques *m. pl.*
Purtsch, *m.* ~es, enfeite, ornato, adereço, adorno, alinho, atavio, ornamento *m.*; aparelhos de tocar; enfeites *m. pl.*
Purten, *v. a.* h. enfeitar, adornar, ataviar, assear, ornar, adereçar; alimpar, limpar, assear, asseiar; polir, brunir, açacalar (as armas), esfregar; die Schmei ~, alimpar os sapatos; die Hüfte ~, desamarar, podar as arvores; die Nase ~, assoar-se, esmoncar-se, limpar o nariz; das Licht ~, espivitar; die Zähne ~, limpar-se os dentes; die Pferde ~, esfregar os cavallos.
Purtschschäft, *n.* loja de modista, loja de quinquilharia *f.*, estabelecimento de chapéus e enfeites para senhoras *m.* ~handel, *m.* trafico de modista, de capelista *m.* ~händler, *m.* ~in, *f.* modista, capellista *m. u. f.* ~fram, *m.* ~wert, *n.* alfaias de tocador *f. pl.*, enfeites de senhora *m. pl.* ~laden, *m.* loja de capellista ob. modista, loja de capellos *f.* ~macherin, *f.* modista *f.* ~narr, *m.* peralta, casqui-

lho, petimetre *m.* ~narrin, *f.* dengue, muito amiga de se enfeitar *f.* ~sachen, *f. pl.* enfeites *m. pl.* ~sichtig, *adj.* amigo do luxo. ~stich, *m.* tocador *m.* ~zimmer, *n.* tocador *m.*
Purzig, *adj.* estrambotico, esdruxulo.
Puzzolanerde, *f.* puzzolana *f.*
Pyramidal, *adj.* pyramidal.
Pyramide, *f.* ~, *pl.* ~n, pyramide *f.*; das Gewehr in ~n liegen, ensarilhar as armas. ~nförmig, *adj.* pyramidal.
Pyrenäen, *pl.* ~, Pyrenäische Gebirge, *n.* Pyreneos *m. pl.*
Pyrol, *m.* ~s, (orn.) melro amarello *m.*
Pyrometer, *n.* ~s, *pl.* ~, pyrometro *m.* ~technik, *f.* pyrotechnia *f.* ~technisch, *adj.* pyrotechnico.
Pythagoräer, *m.* ~s, *pl.* ~, pythagorico *m.*
Pythagoräisch, *adj.* pythagorico.
Pythich, *adj.* pythico.

D.

D, *q*, *n*, *Q*, *q* *m.*, decima septima letra do alphabeto.
Duabellig, *adj.* fam. chorudo, gordinho, gordo, pingue, rechonchudo.
Duabellin, *v. n.* h. fam. tremar, vacillar, titubar.
Duadesei, *f.* ~, bisbilhotico *f.*, mexerico *f.* [mexericar]
Duadesein, *v. n.* h. bisbilhotar.
Duadfaber, *m.* ~s, *pl.* ~n, charlatão, saltimbanco, crandeiro *m.* ~ei, *f.* ~, *pl.* ~en, charlataneria *f.*, charlatanismo *m.*
Duadfabern, *v. n.* h. charlatanear, fazer de charlatão, de saltimbanco; an i. herum ~, mezinhar a si mesmo.
Duader, ~stein, *m.* ~stich, ~s, cantaria; lagea, lage, louza *f.*
Duadrant, *m.* ~en, *pl.* ~en, quadrante *m.*
Duadrat, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, quadrado *m.*; (math.) numero quadrado *m.*; (mus.) bequadrado *m.*; (typ.) quadrado *m.*
Duadratzen, *n.* ~s, *pl.* ~, (typ.) quadratim *m.*
Duadratlich, *adj.* quadratico.
Duadratmeile, *f.* ~, *pl.* ~n, legua quadrada *f.* ~schie, *m.* (astr.) aspecto quadrado *m.* ~stich, *m.* pé quadrado *n.*
Duadratur, *f.* ~, *pl.* ~en, quadratura *f.*
Duadratwurzel, *f.* ~, *pl.* ~n, raiz quadrada *f.* ~zahl, *f.* numero quadrado *m.* ~zoll, *m.* pollegada quadrada *f.*
Duadrille, *f.* ~, *pl.* ~n, quadrilha *f.*, jogo do quarto *m.*; dois pares (na dança) *m. pl.*; quadrilha (em justa) *f.*
Duadrupel, *m.* ~s, *pl.* ~, quadruplo, dobrão *m.* ~allianz, *f.* quadrupla aliança *f.*
Duait, *m.* ~s, *pl.* ~s, caes, cais *m.*

Duafen, *v. n.* h. coaxar, grasnar, gritar (a rá); cacaxar (as patas); grasnar (corvos); piar (os pintos); fig. chorar, choramigar; guinchar, esganicar-se; ~, *n.* coaxação, grasnada *f.*
Duafeser, *m.* ~s, *pl.* ~, quaker.
Duafeser, *f.* quacre, tremedor *m.* ~ei, *f.* ~, seita religiosa dos quacres *f.* ~ente, *f.* especie de adem *f.*
Dual, *f.* ~, *pl.* ~en, tormento, martyrio *m.* ~dör, pena *f.*
Dualen, *v. a.* h. atormentar, martyrizar; dar pena, affligir, angustiar; castigar, cansar muito, assovelar, irritar, dar a alg. trabalho que cansa; i. ~, *v. r.* atormentar-se, affligir-se. ~end, *adj.* importuno, atormentante. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, atormentador; importuno, torcedor *m.* ~erei, *f.* ~, *pl.* ~en, inquietação, importunidade; vexação *f.*; tormento *m.*, tratos *m. pl.*; supplicio *m.*
Dualgeit, *V.* Dualer.
Dualifikation, *f.* qualificação, capacidade *f.*
Dualifizierbar, *adj.* qualificavel. ~en, *v. a.* h. qualificar.
Dualität, *f.* ~, *pl.* ~en, qualidade *f.*
Dualitativ, *adj.* qualitativo.
Dualte, *f.* ~, *pl.* ~n, (h. n.) medusa *f.*
Duain, *m.* ~es, ~s, fumo, vapor espesso ob. denso *m.*, fumarada *f.*
Duaimen, *v. n.* h. afumar, lançar fumo, exhalar ob. lançar vapores espessos.
Duaimig, *adj.* vaporoso.
Duaimter, *m.* ~s, fam. fleuma, pituita *f.*, escarro *m.*
Duaimtern, *v. n.* h. fam. lançar fleuma ob. pituita, cuspir, escarrar.
Duainvoll, *adj.* tormentoso.
Duanbelbere, *v. n.* *pl.* ~n, cornisola *f.*, cornisolo *m.*
Quantität, *f.* ~, *pl.* ~en, quantidade *f.*
Quantitativ, *adj.* quantitativo.
Quantitätweic, *adj.* fam. sob cor, abaixo da apparencia; com cor. [porção *f.*]
Quarven, *n.* ~s, quantidade, **Quaype**, *f.* ~, *pl.* ~n, (icht.) caboz *m.*; tainha *f.*
Quarantäne, *f.* ~, *pl.* ~n, quarrentena *f.*; ~halten, fazer quarrentena.
Quart, *m.* ~es, ~s, leite coalhado, queijo molle *m.*; fam. lodo, ceno, lixo *m.*, immundicia *f.*; fig. bagatela, frioleira *f.*
Quartr, *n.* ~s, *pl.* ~s, (mil.) [farré] quadrado *m.*
Quartven, *v. n.* h. resingar. ~ig, *adj.* resingueiro.
Quart, *n.* ~s, *pl.* ~e, quarto; quartilho *m.*; (esgr.) unhas abaixo; (typ.) em quarto.
Quarta, *f.* ~, quarta (a quarta aula) *f.*
Quarta, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, trimestre, quartel *m.* ~weic, *ade.* por trimestres.
Quartner, *m.* ~s, *pl.* ~, quartannista, escolar ob. estudante da quarta ob. da quarta aula *m.*

Quartanfieber, n. ~s, quart(a), quartan f.
 Quartant, m. ~en, pl. ~en, Quartband, m. ~es, ~s, pl. ~bänder, livro em quarto m.
 Quartblatt, n. ~es, ~s, pl. ~blätter, folha em quarto f.
 Quartie, f. ~, pl. ~n, quarta, quarta aula f.; unhas abaixo; (mus.) quarta f. [quarteto m.]
 Quartett, n. ~es, ~s, pl. ~e, (mus.)
 Quartformat, n. em quarto m.
 Quartier, n. ~s, pl. ~e, quartel m.; habitação, morada f.; alojamento m.; pousada f.; (Stadtviertel) bairro m.
 Quartierreu, v. a. h. aquartelar, alojar.
 Quartiermeister, m. quartelmeestre; fornel; apostador n. ~gettel, m. (mil.) bolete m.; ~berstein, aboletar.
 Quartseite, f. ~, pl. ~n, pagina em quarto f.
 Quarz, m. ~es, quartz, quarzo m. ~fluß, m. fluor quartzoso m. ~icht, ~ig, adj. quartzoso.
 Quarz, adv. para assim dizer, quasi.
 Quasifia, f. ~, quassia araba f.
 Quast, m. ~es, pl. ~e, } borla f.
 Quaste, f. ~, pl. ~n, }
 Quastchen, n. ~s, pl. ~n, borla pequena f.
 Quastgras, n. agrostide f. [m.]
 Quasttor, m. ~s, pl. ~en, questor
 Quastur, f. ~, pl. ~en, questura f.
 Quatemb'er, m. ~s, trimestre, quartel; primeiro dia d'um trimestre m.; as temporas f. pl.
 Quaterner, f. ~, pl. ~n, quaterno m.; (typ.) caderno de quatro folhas m.
 Quatich, adj. esdrúxulo, tonto, bobo, nescio, parvo; ~, m. bobice, necedade f., gracejo m.; ~! int. zasi!
 Quatichig, } adj. chorudo, re-
 Quatichig, } chouchado.
 Quatichen, v. n. h. chafurdar, chapinhar, patinhar; dizer necedades, bobices, gracejar, charlar.
 Quaticherei, f. fam. gracejo m., bobice f.
 Quatide, f. ~, pl. ~n, ~ngras, n. grama f. ~nwurzel, f. raiz de grama f.
 Quat Silber, n. ~s, azougue, mercúrio, argento vivo m.; wie ~jeit, ser um azougue ob. vivo como azougue, ter sangue na guelra, ser muito impaciente.
 Quat Silberartig, adj. mercurial.
 Quatbe, f. ~falz, n. z. unguento, sal mercurial etc. m.
 Quatse, f. ~, pl. ~n, pr. toalha de mãos f.; rego m., regueira, sanja (nas minas) f.
 Quell, m. ~s, pl. ~en, fonte f.
 Quellaber, f. ~, pl. ~n, veia d'uma fonte f.
 Quell'e, f. ~, pl. ~n, fonte f., poço, manancial, nascente d'agua m.; fig. origem, causa, emanção, raiz f., principio m.; etw. qu's gnter ~ haben, ter de boa fonte; auß dem besten in ~schöpfen, colher das melhores fontes.
 Quell'en, v. n. f. saltar, sahir, brotar, surdir, nascer uma fonte; fig. derivar-se, nascer, originar-

se, provir, sahir (pres. quelle, quillt, quillt; pret. quoll; p. p. gequollen).
 Quell'entforsch'er, m. o que estuda as fontes. ~forschung, f. estudo das fontes m. ~gräber, m. ~s, vedor d'agua, aqilegio m.
 Quell'grund, m. terreno cheio de fontes, de mananciaes m. ~icht, ~reich, adj. cheio de fontes, de mananciaes. ~nymph'e, f. naiade f. ~salz, n. sal de poços ob. de salinas m. ~sand, m. areia de fonte f. ~wasser, n. agua de fonte, agua viva ob. de nascente f.
 Quen'del, m. ~s, serpão, serpol m. ~wurzel, f. (an.) thymo n.
 Quengelell, f. ~, pl. ~en, humor resingueiro m., resinga f.
 Quen'gel'n, v. n. h. resingar, remonear, resmungar.
 Quent, } n. ~s, pl. ~n, drach-
 Quentchen, } ma f.
 Quentlein, }
 Quer, adj. u. adv. travesso, de travez, de meio lado, d'esguelha; transversal; ~ durch, transversalmente, obliquamente, de parte a parte, de um lado a outro; ~ durch ob. über etw., a travez ob. traves, pelo meio; ~ durch daß feld, a traves, pelo meio do campo; ~ (gegen) über, de frente, em frente; ~ über etw. gehen, sahren zc., atravessar, cruzar; daß kommt mit sejr ~, isso atravessa os meus projectos.
 Quer'artig, f. machada que corta pelos dous lados f. ~balten, m. travessa, viga f., barroto m.; (fort.) sobreliminar m. ~band, n. traveção de madeira f. ~baum, m. tranca f. ~dach, n. telhado de traves m.
 Quere, f. ~, direcção transversal, travessa f., travez m., esguelha f., esconço, soslaio m.; in die ~, uach der ~, de travez, transversalmente ao soslaio, em ob. de soslaio, d'esguelha; fig. der ~, ás avessas, ao contrario; em sentido contrario; jm. in die ~ kommen, atravessar os projectos d'alg.; in die streng u. ~, a torto e a direito; a trochemoche; por paus e por pedras.
 Quer'eisen, n. travessa de ferro f. ~selbein, adv. a travez dos campos. ~föte, f. flauta travessa f. ~folio, n. em folha oblonga f. ~frage, f. interrupção f. ~furtche, f. sulco transversal m. ~gang, m. travessa f. ~gasse, f. travessa, rua travessa f. ~hieb, m. gilvaz f. ~holz, f. travessa f. ~lopf, m. fam. arripa-cabello, homem com pancada na móla m. ~löpf, fig. adj. esdrúxulo, extravagante. ~löpfleit, f. ratiche, extravagancia f.
 Quert, m. ~es, ~s, pl. ~e, molinillo, pau de bater chocolate m. (V. Quirtl).
 Quert'leiste, f. ~, pl. ~n, travessa f.
 Quert'len, v. a. h. revolver, remexer com o molinillo; fazer girar o molinillo.
 Quert'linie, f. ~, pl. ~n, linha

transversal f. ~mauer, f. muro travesso, muro que cruza m. ~maul, n. (icht.) cação m. ~müstel, m. musculo transversal m. ~nacht, f. (cir.) sutura transversal f. ~pfad, m. travessa f., atalho m., vereda f. ~preife, f. flauta travessa f., pifano m. ~preifer, m. pifano, pifaro m. ~rad, m. alforge m., sacolla f. ~rattel, m. sella para mulheres f., andilhas f. pl. ~schmitt, m. cortadura obliqua, ao soslaio f.; (cir.) incisão transversal f. ~schwelle, f. chulipa, dormente travessa f. ~stange, f. travessa f. ~straße, f. travessa f., caminho travesso m., rua travessa f. ~streich, m. ~stück, n. travessa f. ~stück, m. linha transversal f.; fig. contratempo, revez, estorvo, obstaculo m.; jm. einen ~ durch die Rechnung machen, atrazar o capitulo, atravessar os projectos de alg.
 Querulant, m. ~en, pl. ~en, querelador; resingueiro m.
 Quersweg, m. atravessadouro m., travessa f., caminho travesso m. ~wind, m. travessia f., vento travesso m.
 Quersche, f. imprensa f.; fig. in der ~ jeit, estar em aperto, verse em apuros, ficar entalado, ficar fresco (V. Klemme).
 Querschen, v. a. h. esmagar, machucar; contundir, pisar, moer, amolgar, magoar, fazer uma contusão. [batatas m.]
 Querschnitt, f. pl. puré de Querschnig, f. ~, pl. ~en, esmagadura, machucadura, mágoa, pisadura, contusão f.
 Querschwunde, f. ~, pl. ~n, esmagadura, mágoa, ferida contusa, contusão f.
 Quere, n. [dix] ~s, pl. ~s, cauda, [rebeca f.]
 Quid, adj. vivo. [rebeca f.]
 Quid'proquo, n. ~s, pl. ~s, quiproquo, quidproquo m.
 Quir'len, v. n. h. gritar como um porquinho; guinchar, chiar, esganicar-se.
 Quir'ismus, m. quietismo m. ~ist, m. ~en, pl. ~en, quietista m.
 Quirta, f. ~, quinta, a quinta classe ob. aula (nos collegios) f.
 Quinta'ner, m. ~s, pl. ~n, o que estuda na quinta classe.
 Quirt'e, f. ~, pl. ~n, quinta (de jogo ob. d'esgrima) f.; (mus.) prima (corda), diapente f.
 Quinter'ne, f. ~, quintas (de jogo) f. pl.; quino (de loteria) m.; (typ.) caderno de cinco folhas m.
 Quirt'eufen, f. ~, pl. ~en, quinta essencia f.
 Quirtett, n. ~es, pl. ~e, (mus.) quietto m., peça de cinco partes f.
 Quirtl, m. molinillo m.
 Quirt'len, v. a. h. revolver, remexer com o molinillo.
 Quirt'ländig, adj. verticillado.
 Quirt'lein, pl. bagatela, frioleiras f. pl.
 Quitt, adv. quite; desembaraçado, livre, igual, sem dever; nun sind mit ~, ficamos em paz, estamos iguaes (no jogo).

Duitte, *f.*, ~, *pl.* ~n, marmelo *m.*
Duittebaum, *m.* marmeleiro *m.*,
 cotonea *f.* ~brot, *n.* ~latwer-
 ge, *f.* ~mutin, *n.* marmelada *f.*
 ~gelb, *adj.* amarelo como um
 marmelo. ~tern, *m.* pevide de
 marmelo *f.* ~wein, *m.* vinho
 de marmelo *m.*

Duitte'ren, *v. a. h.* passar quita-
 ção, dar, passar recibo, assignar
 recibo; *fam.* quitar.

Duittung, *f.*, ~, *pl.* ~en, quita-
 ção *f.*, recibo; descargo *m.*,
 carta de pago *f.*

Duob'libet, *n.* ~s, *pl.* ~s, graçola
f.; desproposito *m.*; miscellanea
 de poesia ou de musica *f.*

Duofte, *f.*, ~, *pl.* ~n, quota, parte *f.*
Quotidian'fieber, *n.* ~s, febre
 quotidiana *f.*

Quotient', *m.* ~en, *pl.* ~en, (math.)
 quociente *m.*

R.

R, *r*, *n.* R, *r*, *m.*, decima oitava
 letra do alphabeto.

Raa', *f.*, ~, *pl.* ~en, (mar.) verga;
 antena *f.* ~bänder, *n. pl.* (mar.)
 carregadeiras *f. pl.*, envergues
m. pl., embergaduras *f. pl.* ~fel-
 gel, *n.* vela quadrada od. re-
 donda; vela grande *f.*

Rabaat', *m.* ~s, (com.) rebate *m.*
Rabaat'e, *f.*, ~, *pl.* ~n, volta (d'um
 vestido) *f.*, rebuço; algrete (de
 jardim) *m.*

Rabattie'ren, *v. a. h.* rebater, aba-
 ter, deduzir, diminuir (no pre-
 ço etc.).

Rab'bi, *m.* rabbi(m), rabbino *m.*

Rabbinat', *n.* ~s, *pl.* ~e, digi-
 dade de rabbino *f.*

Rabbi'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, rabbino,
 rabbi *m.*

Rabbi'nisch, *adj.* rabbinico.

Ra'be, *m.* ~n, *pl.* ~n, corvo *m.*;
 wie ein ~ stehen, *furtar* como
 um corvo.

Ra'ben [aaß, *n.* michela, marafona,
 tarasca *f.* ~ähnlích, *adj.* corvi-
 do, corvino. ~eltern, *pl.* fig-
 pais inhumanos *m. pl.* ~feder,
f. penna de corvo *f.* ~fiß, *m.*
 corvina *f.* ~mutter, *f.* mãe desna-
 tural, inhumana, madrastra,
 mãe dos corvos *f.* ~nest, *n.*
 ninho de corvo *m.* ~schwebel-
 förmig, *adj.* (an.) coracoido.
 ~schwaz, *adj.* negro como um
 corvo, negro como azeviche.

~stein, *m.* lugar do supplicio,
 cadafalso, patibulo *m.*, forca *f.*
 ~vater, *m.* pai desnatural, in-
 humano *m.*

Rabat', *adj.* raivoso, furioso.

Rabulist', *m.* ~en, *pl.* ~en, ra-
 buia, trapaceiro *m.* ~ereci, *f.*
 ~, *pl.* ~en, rabulice *f.*

Rad'begierde, *f.* vingança, sede
 de vingança *f.*

Ra'de, *f.* vingança *f.*, despique
m., desforra, vindieta, repres-
 lia *f.* ~ an jm. nehmen, tomar
 ob. tirar vingança ob. vingar-se
 de alg., desforrar-se de alg.

Ra'delakt, *m.* acto de vingança *m.*
 ~durst, *m.* sede de vingança *f.*
 ~geist, *m.* demonio da vingança
m. ~göttin, *f.* (myt.) Furia,
 Eumenide *f.* [ca *f.*]

Ra'den, *n.* ~s, *pl.* ~, guela, boc-
 ca *f.*
Ra'den, *v. a. h.* vingar, tirar vin-
 çança; *l.* ~, *v. r.* vingar-se, tir-
 ar vingança d'alg., tirar satisfa-
 ção da injuria, despicar-se,
 desforrar-se, desafrontar-se, tir-
 ar (a) desforra; daß tu'd *l.* ~,
 elle o pagará; ainda o pagaráo.

Ra'den [förmig, *adj.* em forma de
 guela, ringentiforme. ~min-
 dung, *f.* isthmo do pharynge *m.*

Ra'der, *m.* ~s, *pl.* ~, vingador *m.*

~in, *f.*, ~, *pl.* ~nen, vingadora *f.*

Ra'desdwert, *n.* ~es, ~s, espada
 vingadora *f.*

Ra'd'gier, ~sücht, *f.* vingança *f.*,
 genio vingativo *m.* ~gierig,
 ~süchtig, *adj.* vingativo.

Ra'd'er, *m.* ~s, *pl.* ~, vulg. esfola-
 dor *m.*; ir. malvado, seclerado,
 infame *m.*

Ra'd'fischitten, *m. pl.* (mar.) bi-
 gotas *f. pl.* ~tauc, ~troße, *pl.*
 (mar.) bastardos *m. pl.* ~wert,
n. (mar.) troça *f.*

Rad, *n.* ~es, ~s, *pl.* Räder, roda;
 roseta (da espora); carretilha
 (do pasteleiro); piroeta *f.*; sup-
 plicio da roda *m.*; ~schlagen,
 fazer a roda; *fig.* baß sünte ~
 am Wagen sein, ser inutil, de-
 zado *m.* [mais]

Radall, *m.* ~s, *fam.* escandalo,
 rumor *m.*, algazarra, assuada *f.*

Ra'd'bohrer, *m.* verrumão do car-
 pinteiro de carros etc. *m.* ~bre-
 chen, *v. a. h.* rodar; *fig.* eine
 Sprache ~, fallar enxacoso, fal-
 lar mal uma lingua estrangeira;
 trincar por alguma linguagem,
 arranhar uma lingua.

Ra'd'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, rodinha,
 rodazinha *f.*

Ra'd'dampfer, *m.* vapor de rodas *m.*

Ra'd'e, *f.* V. Raden.

Ra'debreden, V. rabdreden.

Ra'd'el'ade, ~haue, *f.*, ~, *pl.* ~n,
 enxadão, alferce, alvião *m.*, pi-
 careta *f.*

Ra'd'eln (rädern), *v. a. h.* crivar,
 penetrar, passar por crivo, do-
 bar.

Ra'd'elsführer, *m.* ~s, *pl.* ~, autor
 do motim, amotinador, chefe
 d'uma sedição *m.*

Ra'demacher, *m.* ~s, *pl.* ~, car-
 pinteiro de carros, de carretas,
 segeiro *m.* ~arbeit, *f.* obra *f.*,
 trabalho de carpinteiro de car-
 ros etc. *m.*

Ra'den, *m.* ~s, (bot.) jolo *m.*, zi-
 zania, nigella dos alqueives ob.
 bastarda *f.*, melanthio *m.*

Ra'd'ergehäufe, *n.* tambor, cy-
 lindro *m.*

Ra'd'ern, *v. a. h.* rodar (um sup-
 pliciado); wie gerädert sein, estar
 alquebrado de cansaço, estar
 moído; ~, *n.* supplicio da ro-
 da *m.*

Ra'd'erwerk, *n.* ~s, rodagem *f.*;
 ~einer Uhr, tear de relógio *m.*

Ra'd'felge, *f.*, ~, *pl.* ~n, camba,
 caiba ob. caimba (das rodas),
 pina *f.* ~förmig, *adj.* em forma
 de roda; (bot.) rotaceo. ~ge-

leise, *n.* ~spur, *f.* carril, rodado
m., rodeira *f.*

Radier'eisen, *n.* ~s, *pl.* ~, especie
 de sinzel de varios feitios *n.*

Radie'ren, *v. a. h.* raspar; gra-
 var com agua forte.

Radier [tunst, V. Ästinst]. ~mes-
 ser, *n.* raspador *m.*, raspadeira
f. ~wadel, *f.* agulha d'abridor
f. ~waffer, *n.* agua forte *f.*

Radies', *n.* ~es, *pl.* ~e, Radies',
 radis *m.* ~s, *pl.* ~, rabanete, ra-
 bão radisio *m.*

Radial', *adj.* radical. ~is'muß,
m. ~, radicalismo *m.*

Ra'diüs, *m.* ~, *pl.* ~dien, radio,
 raio *m.*

Ra'd'linie, *f.* ~, (math.) cycloide
f. ~linie, *adj.* cycloidal. ~ma-
 cher, V. Rademacher. ~nabe,
 V. Rade. ~schaukel, *f.* penna

da roda (da azenha) *f. pl.* ~sche-
 ne, *f.* chaco (de roda) *m.* ~schla-
 gen, *n.* o acto de fazer a roda;

tam. daß ist zum ~! essa é boal

~schuh, *m.* travão *m.* ~speiche,
 raio (de roda) *m.* ~sperr, *f.* calce
m., péa de roda *f.* ~stüßer, *m.*
 marco (pedra) *m.* ~welle, *f.*
 eixo de roda *m.*

Raffen, *v. a. h.* arrebatado, levar
 tudo, agarrar, colhar, roubar,
 furtar; arrancar. [do *m.*]

Raffina'de, *f.* ~, assucar refina-
Raffinier', *v. a. u. n.* h. refinar;
fig. refinar, requintar, subtili-
 zar.

Raffiniert', *adj.* refinado; *fig.* re-
 matado, refinado, subtil, astuto.

~heit, *f.* refinação *f.*

Raffinirung, *f.* ~, *pl.* ~en, re-
 finaço, refinadura *f.*

Ra'gen, *v. n.* h. alçar-se.

Ragout', *n.* [sgu] guisado *m.*,

Ra'he, V. Ra. [guarida *f.*]

Ra'hel, (n. p.) Rachel.

Rahm, *m.* ~es, ~s, crema, nata *f.*

Rahm'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequeno
 caixilho etc. *m.*; (typ.) fras-
 queta *f.* [rama *f.*]

Rahm'eisen, *n.* ~s, *pl.* ~, (typ.)

Rah'men, *m.* caixilho *m.*, mol-
 dura *f.*; bastidor; ponto branco
 em torno á vira do sapato; tear
m.; (typo) margens *f. pl.*

Rah'men, *v. n.* h. cobrir-se (o leite)
 de nata; ~, *v. a.* desnatar; en-
 caixilhar, emmoldurar; (caç.)
 arrancar pello á lebre (o galgo).

Rahm'käse, *m.* queijo feito com
 nata *m.* ~teife, *f.* ~stüffel, *m.*
 colher que serve para desnatar
 o leite *f.* ~torte, *f.* torta feita
 de nata *f.*

Ra'imund, (n. p.) Raymundo.

Rain, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, rego,
 sulco *m.*; margem de semen-
 teiras *f.*; orello *m.*; raia *f.*;
 limites *m. pl.*; relva, deveza,
 leira, olga *f.* ~blume, *f.* (bot.)
 perpetua *f.*

Rain', *v. a. h.* confinar.

Rain'farn, *m.* ~s, (bot.) atha-
 nasia *f.*, tauacetto *m.* ~fohl,
 (bot.) lampsansa, alfena *f.*, la-
 bresto *m.* ~weide, *f.* (bot.) li-
 gastro *m.*

Raisonn'eur, *m.* ~s, *pl.* ~e, re-
 singueiro, respondão *m.* ~te-
 ren, *v. n.* h. arrazoar, raciocinar;
 resingar, resmungar.

Rajah, *m.* ~s, *pl.* ~s, rajá *m.*
 Rajolen, *v.* rigolen.
 Rafete, *f.* ~, *pl.* ~n, foguete, estalo *m.*
 Rafetenmacher, *m.* fogueteiro *m.*
 ~tod, *m.* cauda do foguete *f.*
 Raft'e, *n.* ~s, *pl.* ~en, raqueta *f.*
 Raft'e, *f.* ~, *pl.* ~n, (orn.) raleiro (especie de francolim) *m.*
 Ramm'bod, *m.* ~s, *pl.* ~bode.
 Ramme, *f.* ~, *pl.* ~n, Ram'mel, *f.* ~, *pl.* ~n, Ram'melhof, *m.* macaco, maço, malho, cravastacas, bate-estacas *m.*
 Ram'mel'bod, *m.* ~es, *pl.* ~bode, o macho da lebra; coelbo; gato de ferro da cabeça redonda *m.*
 Ram'meln, *v.* n. h. castigar, cobrir (diz-se das lebras); andar com o cio, estar em cio (os gatos etc.); *fam.* revolver-se, me-near-se, rolar-se.
 Ram'melzeit, *f.* ~, tempo em que as lebras etc., estão em cio *m.*
 Ram'men, *v.* a. h. cravar, fincar estacas etc., com o maço ob. macaco.
 Ramm'ler, *m.* ~s, *pl.* ~n, carneiro castiço *m.*; (caç.) o macho da lebra.
 Ram'pe, *f.* rampa, gambiarra *f.*
 Ramponiert', *adj.* gastado, defeituoso. [par em massa.
 Ram'sch, *m.* ~es, *im.* ~laufen, com-Ram'schen, *v.* a. h. vender de baixo do preço.
 Ramms'topf, *m.* ~es, ~s, cavallo assim chamado da forma da sua cabeça *m.*
 Rand, *m.* ~es, *pl.* Ränder; borda, orla, aba; orelha *f.*; bordo; canto (d'uma mesa) *m.*; margem (d'um livro, d'uma página) *f.*; garfã, garfilla, sarrilha (orla d'uma moeda) *f.*; limbo (do sol, da lua); bocal d'um poço *m.*; Ränder unter den Augen, olheiras *f. pl.*; bis an den ~ voll, cheio até ás bordas; bis an'ten ~ füllen, encher até ás bordas, abarrotar, atulhar, cogular; am ~ des Abgründes stehen, estar a dois dedos da ruína, estar á borda do abysmo; *fig. fam.* mit etw. zu ~e kommen, levar alg. c. ao cabo, effectuar alg. c.; quã ~ u. Ranben kommen, sahir fóra dos eixos, descommidir-se, exceder-se; außer ~ u. Rand sein, estar ob. andar fóra dos eixos, estar desarranjado; viver desregradamente; *vulg.* den ~ haf-en, estar quieto, calar-se.
 Rand'bemerkung, *f.* nota marginal, apostilla *f.* ~aufzaten, *m.* duçado com garfã (moeda d'ouro) *m.*
 Rän'bern, *v.* a. h. sarrilhar, fazer ob. lavar sarrilha, garfã etc. Geränbert, *adj.* guarnecido de garfã, sarrilhado.
 Rand'gloffe, *f.* apostilla, glosa marginal, nota marginal *f.* ~leiste, *f.* orelho *m.* ~note, *f.* nota marginal *f.* ~zeitgen, *n.* chama-da *f.*
 Rausf, *m.* ~es, ~s, bordo *m.*, extremidade, orla, codea *f.*, canto de pão *m.*
 Rang, *m.* ~es, ~s, *pl.* Ränge, fila, fileira, linha, ordem *f.*; *fig.* classe,

dignidade, gradação *f.*, grão; lugar, posto *m.*; antecedencia, precedencia *f.*; *im.* den ~ ab-laufen, sobrepujar alg., vencer, exceder alg.
 Range, *f.* ~, *pl.* ~n, porca *f.*; ~, *m.* u. *f.* *fam.* brejeiro, maroto, patife; rapazão *m.*
 Rangier'bahnhof, *m.* estação de desvio *f.*
 Rangier'ern, *v.* a. h. arranjar, pôr, collocar em certa ordem; dis-pôr; ~, *v.* n. ser disposto ou collocado.
 Rang'liste, *f.* ~, *pl.* ~n, escala, lista dos officiaes d'um exercito *f.* ~ordnung, *f.* regulamento para fixar e assignar os postos, lugares etc. *m.* ~fret, *m.* pretencia de precedencia *f.* ~sucht, *f.* ambição de ter um lugar ob. posto elevado *f.* ~süchtig, *adj.* ambicioso; desejo de occupar um lugar preeminente.
 Ranz, *adj.* esbelto, esguio.
 Ranz, *m.* ~es, ~s, rodeio *m.*, sinuosidade *f.*; Ränke, *pl.* intri-gas, cabalas, machinações *f. pl.*, enredos, ardis *m. pl.*, manhas *f. pl.*; Ränke machen, intrigar, usar de intrigas.
 Ran'ze, *f.* elo, ramo de vide e d'outras plantas trepadeiras *m.*; ramagem (nas teias), gavinha (da videira) *f.*, braços da vinha *m. pl.*
 Rän'ze'macher, *m.* ~s, *pl.* ~, ~schmied, *m.* intrigante, enredador, envolvidor, mexeriqueiro, machinador *m.*
 Ran'zen, *v.* n. h. elar, lançar elos; i. ~, *v.* r. elar-se, prender-se as vides ob. as plantas trepadeiras pelos seus elos; trepar, rastear (plantas). ~b, *adj.* alastrado, abraçador.
 Ranzenfüßler, *m. pl.* cirripedes, cirrhopodos *m. pl.*
 Rän'ze'süchtig, ~voll, *adj.* intrigante, ardiloso, astucioso, entremetido, manhoso, artificioso, arzeiro.
 Rannu'tel, *f.* ~, *pl.* ~n, ranunculo, ranunculo *m.*, flor de quaesma *f.*
 Rän'zen, } *m.* ~s, *pl.* ~, barjoleta, Rän'zel, } mochila de coiro *f.*; surraço; alforge *m.*; *fig.* ventre *m.*, barriga *f.*; *vulg.* pausa *f.*
 Ran'zen, *v.* n. h. correr cá e acolá, ter um sabor de ranço; (caç.) andar com o cio, estar em cio.
 Ran'zig, *adj.* rançoso; ~e Ge'schmad ob. Geruch, ranço *m.*; ~werben, criar ranço; enrançar; ~rieden, cheirar a ranço.
 Ran'zigen, *f.* ~, *pl.* ~en, resgate *m.* ~ieren, *v.* a. h. resgatar.
 Rappier, *n.* ~s, *pl.* ~n, florete, espadaço, montante, alfange *m.*
 Rapp, *m.* ~es, ~s, engao *m.*
 Rapp'e, *m.* ~n, *pl.* ~n, cavallo morzello; cavallo de batalha *m.*; auf Schufter's ~n reiten, ir ob. andar no cavallo de S. Francisco, andar no cavallo dos frades. [tabaco] *m.*
 Rapp'e, *f.* ~, *pl.* ~n, ralo (para Rapp'e, *m.* ~s, rapé *m.*

Rapp'el, *m.* ~s, *vulg.* vertigem; doudice, telha *f.* ~ig, *adj. fam.* doudo, alocado, doudete, estouvado. ~topf, *m.* homem esdruxulo, louco, doudo *m.* ~töpfisch, *adj. fam.* embespinhado, rabugento. [mada] *f.*
 Rappell, *m.* ~s, *pl.* ~en, (mil.) cha-Rapp'eln, *v.* n. h. fazer ruido; *v. imp.* es rappelt bei ihm, faltalhe uma aduella, tem veia de doudo. [preta] *f.*, florete *m.*
 Rappier, *n.* ~s, *pl.* ~e, espada Rappier'lex, *v.* a. h. ralar (tabaco). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, o que rala tabaco, ralador *m.*
 Rapp'ute, } *f.* ~, *fam.* pilhagem *f.*; Rapp'ute, } Geld *m.* in die ~werfen, deitar dinheiro etc. á rebatinha. [colça] *f.*
 Raps, *m.* ~[es, (bot.) colza ob. Raps'ras, *m.* ~, vertigem; telha, doudice *f.*
 Raps'n'gen, *n.* ~s, } (bot.) ra-Raps'n'gel, *f.* ~, } ponço, rapanço *m.*
 Ras, *adj.* raro, escasso; ~, *adv.* raramente, raras vezes (V. feiten). ~ität, *f.* ~, *pl.* ~en, curiosidade *f.* ~ität'enfabinnert, *n.* gabinete de curiosidades *m.*
 Rasch, *m.* ~es, ras (estofa liso e sem pello) *m.*
 Rasch, *adj.* ligeiro, prompto, expedito, veloz; vivo; ~, *adv.* prontamente, accleradamente.
 Ras'chen, *v.* n. h. fazer ruido; ~, *n.* ruido *m.*
 Rasch'heit, *f.* ~, promptidão, presteza, ligeiriza, vivacidade *f.*
 Rasch'läufer, *m.* elaphro *m.* ~macher, *m.* pessoa muito expedita *f.*
 Ras'ern, *m.* relva *f.*; cespede *m.* ~steden, cortar cespedes; mit ~ belegen, arrelvar.
 Ras'en, *v.* a. h. raivar, ser agitado pela raiva, estar em furor, em frenesi; frenesiar; delirar, estar em delirio; *fig.* raivar, fazer rixa, estrago, barulhar; enfurecer-se; ~, *n.* raiva *f.*, frenesi *m.* [cespedes] *m.*
 Ras'enbant, *f.* banco, assento de Ras'end, *adj.* raivoso, furioso, furibundo, enfurecido; frenetico; ~werben, raivar, enraivecer; ~machen, enraivecer, fazer raivoso, excitar a raiva; einen ~en Hunger haben, ter uma fome canina; ~ in j. verliebt sein, ser doudo por alg. ~e, *m.* ~n, *pl.* ~n, doudo, louco, enteminhado, endiabrado *m.*
 Ras'en'platz, *m.* ~es, relva, alfombra *f.*, taboleiro da relva *m.* ~stecher, *m.* cortador de cespedes *m.* ~stück, *n.* taboleiro de relva *m.* ~weg, *m.* caminho coberto de cespedes *m.*
 Ras'erei, *f.* ~, *pl.* ~en, raiva *f.*, furor *m.*; demencia, loucura *f.*, frenesi *m.*, frenesia *f.*; delirio *m.*
 Ras'er'beden, *n.* bacia de barbeiro *f.*
 Ras'er'en, *v.* a. h. barbear, fazer a barba, rapar a barba (V. scheeren); i. ~, *v.* r. fazer-se a barba.
 Ras'er'messer, *n.* navalha de barbeiro *f.*
 Ras'ig, *adj.* coberto de relva ob. de cespedes, relvoso.

Räsonnieren, v. n. h. raciocinar; resingar.

Räspel, f. ~, pl. ~n, ralo m., rapadoira, rapadoura f., ralador, limação m.; lima grossa f.

Räspelfeife, f. ~, lima curva na ponta f. [rapar]

Räspeln, v. a. h. ralar, raspar, Räspelpäne, m. pl. rapadura, raspadura, raladura f.

Räffel, f. raça f.

Räffeln, f. n. h. fazer ruído, fazer retintim, retinnir; ~, n. ruído, fracasso, estrondo m.

Räffenzreuzung, f. cruzamento das especies m.

Räffepferd, n. cavallo de raça m.

Räst, f. ~, cessação de trabalho f., descanso; repouso, descanso, socego m.; ~ machen, descansar, repousar; ohne ~ u. Ruh, sem descanso, incessantemente.

Rästen, v. n. h. repousar, descansar.

Rästlos, adj. u. adv. sem descanso, sem repouso, incessante. ~losigkeit, f. ~, agitação continua, actividade infadigavel f. ~tag, m. dia de descanso m.

Rat, m. ~es, ~s, pl. Rat[s]chläge, conselho m., advertencia, consultação, deliberação f.; fig. remedio; meio, expediente m.; ~ geben, dar conselho, aconselhar; j. um ~ fragen, pedir conselho a alg., consultar alg., aconselhar-se com alg.; j. zu ~ e ziehen, tomar conselho d'alg.; zu ~ e halten, economizar, poupar, apoupar; mit j. zu ~ e gehen, tomar conta consigo; fig. da ist gutt ~ tuen, aqui torce a porca o rabo; abi está o busillis; aqui não sabemos dar conselho; prov. kommt Zeit, kommt ~, o tempo traz conselho; amanheterá farnos ha Deus mercê; gutt ~ kommt über Racht, a noute traz bom conselho; keinen ~ mehr wissen, não saber mais o que fazer ob. que partido tomar; dazu kann ~ werden, isso se pôde fazer; für alles ~ wissen, saber sempre sahir d'embaraço; es ist bestimmt in Gottés ~, Deus o tem ordenado assim.

Rat, m. ~es, ~s, pl. Räte (Rats-follegium), conselho, ajuntamento m., junta f., senado m.; (Rats)glieb, conselheiro, desembargador, senador, membro do conselho m. [(licor) m.]

Ratana, m. ~s, ratana, rosasolis

Ratete, f. ~, pl. ~n, quota-parte f., escote m., rata f.; in ~n bezah-len, pagar por termos.

Ratentweife, adv. por termos.

Rat'en, v. a. h. aconselhar, dar conselho; decifrar, presentir, adivinhar, conjecturar; jm. etw. ob. zu etw. ~, aconselhar alg. c. a alg.; i. nicht zu ~ wissen, não saber que partido tomar, não saber dar-se a conselho.

Ratgeber, m. ~s, pl. ~n, aconselhador, conselheiro m., aconselhadora f. ~haus, n. casa da camara f.

Rätien, n. (geogr.) Récia f. ~ier, m. Récio m.

Ratifikation, f. ratificação f.

Ratifizieren, v. a. h. ratificar.

Rätin, f. ~, pl. ~nen, conselheira, aconselhadora, mulher de conselheiro f.

Ratin, m. ~s, ratim (estofa) m.

Ration, f. ~, pl. ~en, razão f.

Rational, adj. racional. ~ismus, m. racionalismo m. ~ist, m. racionalista m. ~istisch, adj. racionalista.

Rationell, adj. racional.

Rätisch, adj. rético; ~e Alpen, f. pl. Alpes réticas f. pl.

Rätlich, adj. economico, governado, poupado; ~ conveniente, oportuno, util; senatorial, do senado; do conselho.

Rätlos, adj. u. adv. sem conselho, sem ter conselho, sem direcção, sem guia. ~losigkeit, f. ~, falta de conselho; perplexidade f. ~sam, adj. u. adv. economico, governado, poupado; conveniente, util, proveitoso, que convem, que importa. ~samkeit, f. ~, economia f., governo m.; utilidade, opportunidade f.

Rät[s]chluß, m. decreto do senado, senatus consulto m. ~bote, m. mensageiro do conselho, da camara municipal m.

Rät[s]che, f. ~, pl. ~n, matraca f.

Rät[s]chen, v. n. h. fazer um ruído ronco.

Rat[s]schlag, m. conselho m., advertencia f.; j. ~schläge folgen, guiar-se pelos conselhos de alg. ~schlagen, v. n. h. consultar, aconselhar-se com alg.; über etw. ~, deliberar sobre alg. c. ~schlagen, f. deliberação, consultação f. ~schluß, m. decreto m.

Rät[s]bienen, m. meirinho, official de justiça, alguazil m.

Rät[s]el, n. ~s, pl. ~n, enigma; problema m.; ein ~ erraten, adivinhar, decifrar, acertar; achar a chave do enigma. ~haft, adj. enigmatico; problematico.

Rät[s]eln, v. n. h. exprimir enigmaticamente, enigar.

Rät[s]schlag, adj. senatorio. ~glieb, n. membro do conselho, do senado m. ~herr, m. senador m. ~herlich, adj. senatorio. ~steller, m. adega da cidade f. ~follegium, n. assemblea do senado f., conselho m. ~person, f. membro do senado m. ~schluß, m. decreto do senado, senatus consulto m. ~schreiber, m. escriptivo da camara municipal m. ~stube, f. camara do conselho f. ~tag, m. dia de audiencia m. ~versammlung, f. conselho m., audiencia f. ~zimmer, n. camara do conselho f.

Rat[te], f. ~, pl. ~n, rato, ratão m.

Rat[te]nfalle, f. ratoeira f. ~fänger, m. apauador de ratos m. ~gift, n. mata-ratos m. ~nest, n. ninho de ratos m.

Rat[te], V. Ratte.

Raub, m. ~es, ~s, rapina, preza (diz-se dos animaes) f.; roubo m., pilhagem f., rapto, furto

(diz-se dos homens) m.; pressa f., despojo m.; auf ~ ausgehen, sahir para fazer preza; ein ~ ber flammen werden, ser consumido pelo fogo.

Raub[ansatz], m. ataque, assalto, saltamento de mão armada (com o fim de roubar) m., saltada f. ~bienen, f. ~, pl. ~n, abelha rapaz f.

Raub[en], v. a. h. roubar, furtar, saquear; fig. arrebatr, levar, tirar; ~ u. stehlen, saltar e roubar; ~, v. n. saltar, viver de salto e rapina.

Raub[en], n. ~s, roubo, salto, saltado, f. ~, j. teamento m., ladroice f., latrocínio m., ladroiceira f., furto m., rapina f.

Raub[er], m. ~s, pl. ~n, ladrão, raptor, roubador, saltador (de estrada) m. ~bande, f. quadrilha de ladrões, de saltadores f. ~gecihter, f. conto terrivel, conto de bruxas, conto de lobisomem m. ~hauptmann, m. capitão, chefe de ladrões, de saltadores m. ~höhle, f. cova ob. caverna de ladrões f., valhaçouto m.

Raub[er]in, f. ~, pl. ~nen, ladra, ladrosa, furtadora f.

Raub[er]isch, adj. deprecatorio, rapace, de ladrão, de saltador.

Raub[er]isch, m. ~es, pl. ~e, peixe voraz m. ~flegel, f. especie de mosca f. ~geißel, n. ladrões, saltadores m. pl., quadrilha de ladrões f. ~gier, f. rapacidade, disposição rapace, inclinação a roubar f. ~gierig, ~füchtig, adj. rapace, deprecatorio. ~gut, n. despojo m., rapina f. ~käfer, m. stabillino, adephago m. ~mörder, m. assassino m. ~nest, n. covil de ladrões m., guarda de ladrões, ladroiceira f. ~schiff, n. corsario (navio) m. ~schloß, n. castello de ladrões, de saltadores m. ~sucht, f. rapacidade f. ~system, n. systema deprecatorio m. ~tier, n. animal rapaz ob. de rapina, carnívoro m. ~vogel, m. ave de rapina f. ~zug, m. exploração deprecatoria, razzia, cavalgada f.

Rauch, adj. velludo, vellosu, peludado; V. tauh.

Rauch, m. ~es, ~s, fumo m.; fig. fogo, fogão m.; chamimé ob. chaminé f.; in ~ aufgehen, ser consumido pelo fogo; fig. ir-se tudo em fumo, tornar em fumo; kein ~ ohne flamme, não ha fumo sem fogo. ~astar, m. (archeol.) ara f. ob. altar do incenso m. ~coupé, n. cupé para fumadores m.

Rauch[en], v. a. u. n. h. afumar, fumejar, fumeigar; fumar, cachimbar, fumar tabaco.

Rauch[er], m. ~s, pl. ~n, fumador, fumista, o que fuma tabaco, o que cachimba, cachimbador m.

Rauch[er]er, m. ~s, pl. ~n, incensador; perfumero m.

Rauch[er]ig, adj. que cheira a fumo; aluminado, fumegado, defumado.

Räucherhammer, *f.* ~, fumeiro, aposto *m.* ob. casa que serve para defumar carne etc. *f.* ~terze, *f.* ~terzchen, *n.* pastilha *f.* ~pivete *m.*, thymiama *f.* ~tiffen, *n.* almofadinha de cheiro *f.* ~tampé, *f.* defumadoiro, defumador *m.*

Räuchern, *v. a. h.* defumar, curar ao fumo, afumar, perfumar, fumigar; incensar,thurificar; ~, *n.* ~s, a acção de defumar (carne); defumadura; fumigação, sulfumigação *f.*; fumigatório *m.*, thurificação *f.*

Räucherpapier, *n.* papel de perfumar *n.* ~pappe, *f.* ~pfännchen, *n.* braseiro, perfumador *m.*, caçola *f.*; piveteiro, defumadoiro *m.* ~pulver, *n.* thymiama *f.*; pós *m. pl.*; perfume em pós *m.*

Räucherung, *f.* V. Räuchern.

Räucherwerk, *n.* ~es, ~s, per-

Räucherwerk, *f.* fume, incenso *m.*

Räucherfang, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~fänge, chaminé, cheminé *f.*, fumeiro *m.* ~faß, *n.* thuribulo, incensario *m.*; naveta *f.* ~fleisch, *n.* carne defumada, carne de fumo ob. de fumeiro *f.*, fumeiro *m.* ~hafer, *m.* aveia brava *f.* ~handel, *m.* pelletaria *f.*, tráfico de pelles para forrar *m.* ~händler, *m.* pellicheiro *m.*

Räuchig, *adj.* fumante, fumoso, fumífero, fumifício, que lança ob. faz fumo; afumado.

Räuchloste, *f.* braza fumegante *f.* ~loch, *n.* respirador, resfolegadouro *m.* ~schwärze, *f.* fuligem *f.*, negro de fumo *m.* ~tabak, *m.* tabaco de fumo, tabaco preparado para cachimbar *m.* ~tisch, *m.* mesa para fumo *f.* ~verhältnisse, *m.* fogueiro *m.* ~vorrichtung, *f.* aparelho capnofugo *m.* ~werk, *n.* pelletteria; guarnição de pelles *f.*, forro das pelles *m.*

Räude, *f.* ~n, *pl.* ~n, crosta d'uma ferida, d'uma chaga *f.*; Räude, *f.* sarna; ronha, gafeira, sarna, morrinha (que dá nas ovelhas) *f.*; (der Hund) rabugem *f.*

Räudig, *adj.* sarnoso, sarnento; ronhoso, gafeirento; (v. Hund) rabugento; ~ werden, ar-rabujar-se.

Räuf||**loß**, V. Raufen. ~degen, *m.* espada comprida *f.*, espadão, catatão *m.*; *fig.* espancador, brigão, mata-sete *m.*

Räuße, *f.* ~n, *pl.* ~n, grade da mandajoura *f.*; ripanço, pente ferreo para tirar a baganha ao linho *m.*

Räußen, *v. a. h.* esbaganhar, **Raufen**, *f.* tirar a baganha ao linho.

Räußen, *v. a. h.* tirar, arrancar; desplumar, depennar, escarapellar, arrepellar-brigando; *j.* ~, *v. r.* escarapellar-se, arrepellar-se brigando, andar a golpes.

Räußer, *m.* ~s, *pl.* ~n, trancarruas, acutilador, espadachim, espancador, brigão, valentão, rixador, mata-sete, quebra-esquinas; duellista *m.* ~rei, *f.* ~, *pl.* ~en, briga, bulha, rixa; escarapella *f.*

Räußholz, *n.* ~es, páo redondo que tira o pello, a lã ás pelles *m.* ~messer, *n.* faquinha de cesteiro *f.* ~wolke, *f.* borra de lã *f.*, a lã que se arranca ás ovelhas. ~zange, *f.* tenaz *f.*

Räußgraf, *m.* ~en, *pl.* ~en, rau-grave *m.*

Räuß, *adj.* tosco, aspero, bronco, escabroso; peludo, velludo; arripado, ouricado, encrespado, hirsuto; *fig.* austero, severo (costumes); duro, descortez, incivil, rude, rabugento, grosseiro; rouco, rouquenho, desabrido; eimen ~en Hals haben, estar rouco ob. enrouquecido; ~, *adv.* rudemente, asperamente, duramente, brutalmente; *j.* ~ behandeln, tratar alg. com aspereza.

Räußblätterig, *adj.* asperifólio.

Räuße, *n.* ~n, ans bem ~n arbeiten, desbasta.

Räußeit, V. Räußigkeit.

Räußen, *v. a. h.* frisar, cardar o paño; bronzar (o coiro); ~, *n.* ~s, a acção de frisar o paño.

Räußkrost, ~reif, *m.* ~es, ~s, escarcha, geada *f.* ~hobel, *m.* garlopa *f.*, cepillo grande, guilherme *m.*

Räußigkeit, *f.* ~, aspereza, dureza, escabrosidade, desigualdade; crespidão *f.*; *fig.* ronquido *m.*, ronquidão (da voz); rudeza, austeridade, indocilidade *f.*; desabrimto *m.*; ~ des Halses, ronquidão, ronquice *f.*

Räußkloster, *m.* ~s, amolador de machados *m.*

Räuße, *f.* ~, (bot.) erga, eruca *f.*

Räum, *m.* ~es, ~s, *pl.* Räume, espaço; lugar *m.*; praça, capacidade *f.*; (arch.) entremeio *m.*, distancia *f.*; (mar.) sentina *f.*, porão *m.*; ber ~ zwischen zwei Linien, entrelinha *f.*; *fig.* lugar *m.*; den gehörigen ~ zwischen zwei Dingen lassen, espaçar; *fig.* einer Bitte ~ geben, dar lugar á supplica; der Versuchung ~ geben, ceder, dar lugar á tentação; der Vernunft ~ geben, dar lugar á razão. [peito *f.*

Räumanker, *m.* ancora de reser-

Räumen, *v. a. h.* tirar, fazer lugar; desalojar; desamparar; desoccupar, evacuar, despejar; alimpar, desentulhar (poços, latrinas etc.); desembaraçar (um porto); (mil.) eine Stellung zc., evacuar uma praça etc.; *fig.* das Selbst ~, deixar o campo de batalha; *j.* ans dem Wege ~, desembaraçar-se d'alg., despachar alg. d'esta vida, matar alg.; ein Hindernis, eine Schwierigkeit ans dem Wege ~, levantar um obstaculo, uma difficuldade.

Räumcr, *m.* ~s, *pl.* ~n, alimpador, desentulhador (de poços etc.), despejador de cloacas *m.*; lima curva na ponta *f.*

Räumersparris, *f.* economia de espaço *f.*; ber ~ wegen, para economizar ob. poupar espaço. ~lehre, *f.* geometria *f.*

Räumlich, *adj.* geometrico; do espaço; in ~er Beziehung, respeito ao espaço. ~keit, *f.* espaço *m.*; localidade *f.*

Räumadel, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) diamante do artilheiro *m.*; agulha de ponta de diamante, agulha *f.*; escorvador *m.*

Räumung, *f.* ~, *pl.* ~en, acção de despejar, de evacuar etc. *f.* (V. räumen); despejo *m.*; alimpadura (de poços) *f.*; desentulho; desembaraço dos portos *m.*; (mil.) evacuação *f.*

Räum, *v. a. h.* jm. etw. ins Ohr ~n, cochichar, fallar em segredo ao ouvido, dizer segredinhos ao ouvido.

Räum, *f.* ~, *pl.* ~n, lagarta *f.*; ~n im Kopfe haben, ter minhocas na cabeça, ser esdruxulo, ter telha, ter pancada na móla.

Räumen, *v. a. h.* eslagartar.

Räumstein, *n.* ~s, ~schere, *f.* ~, instrumento para eslagartar *m.* ~flee, *n.* escorpioa *f.* ~puppe, *f.* (ent.) chrysalide, nymphá *f.* ~säure, *f.* (chim.) acido bombico *m.*

Räumig, *adj.* cheio de lagartas.

Raus, *jam.* V. heraus.

Rausch, *m.* ~es, *pl.* Rausche, embriaguez, borracheira, bebedice, ebriedade, carraspana, piela, piteira, bebedeira, cabellera *f.*; *fig.* embriaguez *f.*, enlevo, raptó *m.*; extase ob. extasis *m. u. f.*; *j.* einen ~ trinken, embriagar-se, esborrachar-se, embebedar-se, tomar borracheira ob. cabellera; er hat einen ~, está bebado, alegre; den ~ verlieren, desembebedar, desembor-rachar, desembriagar; feinen ~ anschließen, coizer a borracheira, a mona, o vinho.

Rauschbeerbaum, *m.* camarinhaira *f.* ~beere, *f.* camarinha *f.*; vacino, vacínio, bago d'orvalho, empeto *m.* ~beerenartig, *adj.* camarinhado.

Rauschen, *n.* ~s, ein ~ haben, estar alegre, tomadete, tocadete, taldado de vinho, meio enbeirado.

Rauschen, *v. n.* h. ramalhar, arramalhar; (v. Zueigen) zunä, fazer um ruido surdo, mugir (o vento); sanft ~, susurrar, murmurar; vorbei ~, passar com ruido; daher ~, vir, chegar com ruido; (caç.) andar com o cio; ~, *n.* ~s, ruido, estridor, zunido; susuro, murmuro *m.*

~b, *adj.* ruidoso, estridente, estrondoso, fragoso, tumultuoso.

Rauschgelb, *n.* ~s, rosalgar; ouropimento, arsenico combinado com enxofre *m.* ~gold, *n.* ouropel *m.*; lentejoula *f.*

Räuspern, *v. n.* u. *j.* ~, *v. r.* h. tossir um pouco, levemente, cuspir ou escarrando, pigarrear; expectorar-se; ~, *n.* ~s, expectoração, tosse leve *f.*, pigarro *m.*

Räuße, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) arruda *f.*; (math. u. bras.) lisonja *f.*, rhombo *m.*; längliche ~, rhomboide *f.*; die ~n ein emgemischtes Steine, facetas *f. pl.*; in der Karte, ouros (no baralho dos naipes) *m. pl.*

Rautendiamant, *m.* brilhante *m.* ~förmig, *adj.* rhomboidal, rhom-

boide; ~ schneiden, facetar, ta-
lar em facetas. ~ glas, n. po-
lyedro, polyhedro m. ~ krenz,
n. corôa de arruda f. ~ krenz,
n. (bras.) cruz talhada em li-
sonja f. ~ ring, m. anel ta-
lhado em facetas m. ~ scholle,
f. barbuda f. ~ stein, m. pedra
talhada em facetas f. ~ weise,
adj. em lisonja. [velim m.]
Ravelin', n. ~ s, pl. ~ s, (fort.) re-
Razzia, f. ~, pl. ~ s, razzia, al-
gára, correria f.
Reagens', n. ~, pl. ~ gen'tien, rea-
gente m.
Reagieren, v. n. h. reagir.
Reaction', f. ~, pl. ~ en, reacção f.
Reaktionär', adj. reactivo.
Real', adj. real, effectivo; ~, m.
~ s, pl. ~ en, real (moeda) m.
Realgymnasium, n. escola pro-
fissional f.
Realien, pl. cousas reais f. pl.;
conhecimentos species ou pro-
fissionais m. pl.; noções uteis
f. pl.
Realinjurie, f. via de facto f.
Realisieren, v. a. h. realizar, ef-
fectuar; i. ~, v. r. realizar-se,
effectuar-se, verificar-se. ~ ung,
f. realização f.
Realismus, m. realismo m. ~ ist,
m. realista m. ~ istisch, adj. rea-
lista. ~ ität, f. ~, pl. ~ en, rea-
lidade f.
Realiter, adv. realmente.
Reallexikon, n. encyclopedia f.
~ schule, f. escola profissional
f. ~ schüler, m. estudante, disci-
pulo de uma escola profissional
m. ~ wert, n. valor real m.
Rebe, f. ~, pl. ~ n, cepa, vide f.;
sarmento m.; Neben, pl. cepas,
vides f. pl.
Rebell', m. ~ en, pl. ~ en, rebelde
m. ~ le'ren, v. n. h. rebellar, re-
bellar-se, sublevar-se. ~ ion', f.
~, pl. ~ en, rebelião f. [do
Rebellich, adj. rebelde, rebella-
Rebenlaiche, f. ~, n. cinza de sar-
mentos f. ~ auge, n. botão,
olho, gomo (de vide) m. ~ band,
n. junco, vime para liar ob.
atar os sarmentos m. ~ blatt, n.
folha de videira f. ~ dolbe, f.
(bot.) enancho m. ~ holz, Reb-
holz, n. sarmento m. ~ messer,
Rebmeser, n. podão m.; fouce
podadeira, navalha podadeira f.
~ fast, m. seve videira f.; fig.
vinho m. ~ fenster, m. mergu-
lhão, mergulho, mergulhão de
vide m., propagem f. ~ stab, m.
thyro m. ~ reher, Rebwurm,
m. (ent.) pulgão de vinhas m.
Rebhuhn, m. ~ s, pl. ~ hähne, per-
diz macho f. [uer, perdiz f.
Rebhuhn, n. ~ es, ~ s, pl. ~ hüh-
Rebhünergarn, n. rede de caçar
(perdizes) m.
Rebblans, f. phylloxera f. u. m.
~ messer, n. podadeira f. (V.
Rebenmesser). ~ schopf, m. ~ fies,
pl. ~ schöpfe, botão, gomo, re-
novo de videira m. ~ stod, V.
Reinstod.
Rebus, m. ~, pl. ~ ste, rebus m.
Rechenent', m. ~ en, pl. ~ en, re-
censente, censor, critico m.
~ le'ren, v. a. h. criticar, cen-

surar (livros, escritos). ~ ion', f.
~, pl. ~ en, critica, analyse cri-
tica f.
Recept', V. Recept. [tica f.]
Rechen', m. ~ fies, pl. ~ ste, qua-
derno (das deliberações da dieta
do imperio); pacto; compro-
misso; resto de conta m.
Rechen, m. ~ s, pl. ~, ancinho,
ensinho, ripanço; ralo de tan-
que m. [com o ancinho.
Rechen, v. a. h. juntar, limpar
Rechenaufgabe, ~, f. problema
arithmeticco m. ~ Brett, n. aba-
co m. ~ buch, ~, n. ~ es, ~ s,
pl. ~ bücher, livro d'arith-
metica m. ~ fehler, m. ~ s,
pl. ~, erro de calculo, erro
de conta m. ~ tunst, f. arith-
metica f. ~ maßstich, f. conta-
dor mechanico, arithmometro m.
~ meister, m. arithmeticco, mest-
re d'arithmeticca, calculador,
calculista m. ~ pennig, m. tento
(ao jogo) m., ficha f.
Rechenhaft, f. ~, n. pl. ~ en, conta,
razão f.; ~ v. etiv. geben, ab-
legen, dar conta ob. razão d'alg.
c., responder por alg.; i. zur ~
ziehen, v. jm. ~ forbern, pedir
conta a alg., tirar razão, satis-
ficação d'elle. ~ sbericht, m.
relação f., relatorio m., conta f.
Rechen[schule, f. ~, escola d'arith-
metica f. ~ stäbchen, n. varinha
para calcular os logarithmos f.
~ stift, m. lapis (de lousca) m.
~ stunde, f. lição d'arithmeticca
f. ~ tafel, f. taboa para calcular
; lamina d'ardesia, louza f.
~ tisch, m. mesa para calcular f.
Recherche, f. ~, pl. ~ n, busca, in-
formação, indagação f. ~ ie's
ren, v. a. u. n. h. buscar, pro-
curar, indagar, inquirir.
Rechgras, n. ~ tes, grama (plan-
ta) f.
Rechnen, v. a. u. n. h. calcular,
contar, fazer contas, compu-
tar, sommar; fig. contar, repu-
tatar, ter, estimar, julgar;
~ lernen, aprender a fazer con-
tas; falsch ~, errar, enganar-se
na conta, tirar mal a conta; im
Stopfe ~, fazer contas de cabeça;
v. einem gewissen Tage zu ~ an-
sangen, contar d'um certo dia;
mit jm. ~, contar com alg.;
mit dazu gerechnet, incluso, com-
preendido n'isto; ein's ins an-
dre gerechnet, um com outro,
compensado um com outro; auf
j. ob. etiv. ~, contar com alg.
ob. alg. c., fiar em alg.; i. etiv.
zur Ehre ~, honrar-se de.; ~, n.
calculo m.; conta-
bilidade f.; mündliche, [schriftliche
~, calculo oral ob. de cór, calculo
escripto.
Rechner, m. ~ s, pl. ~, calculador,
calculista, arithmeticco, conta-
dor m.
Rechnung, f. ~, pl. ~ en, conta f.,
calculo, computo m., supputa-
ção; conta f., estado de gastos
m.; laufende ~, conta corrente;
die ~ nicht herausbekommen, não
acertar a conta; eine ~ ab-
schließen, fechar uma conta;
~ abliegen, dar contas; ~ auf
etw. machen, contar com alg. c.;
in ~ bringen, levar ob. metter

em conta ob. em linha de conta;
auf j's. ~ laufen ob. verkaufen,
comprar, vender por conta de
alg.; auf j's. ~ setzen, lançar á
conta de alg.; seine ~ bei etw.
finden, achar a sua conta, o seu
lucro em alg. c.; seine ~ nicht
finden, dar-se mal com alg. c.;
jm. einen Strich durch die ~ ma-
chen, turbar, desbaratar, atra-
vessar os projectos, os intentos
d'alg.; proc. die ~ ohne den Birt
machen, fazer a conta sem a
hospedia; richtige ~ erhält gute
Freundschaft, as boas contas fa-
zem os bons amigos.
Rechnungsableger, m. ~ s, pl. ~,
~ ix, f. ~, pl. ~ nen, o que ob.
a que dá ob. apresenta uma
conta. ~ ablegung, f. apresen-
tação de contas f. ~ abnahme,
f. revisão d'uma conta f. ~ ab-
nehmer, m. o que toma as con-
tas. ~ beamter, ~ führer, m. conta-
dor, official da fazenda, official
etc. que ha de dar contas m.
~ buch, n. livro de conta, livro
de gastos m. ~ fehler, m. erro
de calculo m. ~ führer, m. es-
criturario, guarda-livros m. ~ ge-
schäft, n. negocio de contador,
do official etc. que ha de dar
conta m., contabilidade f. ~ fan-
ner, f. repartição de conta-
bilidade, casa dos contos ob.
contadores, contadora f.; tri-
bunal onde se pagam os di-
reitos das fazendas m. ~ mün-
ze, f. moeda de conta f. ~ pa-
pier, n. papel de conta m. ~ rat,
n. conselheiro do tribunal de
contas m. ~ wesen, n. contabili-
dade f., negocios de conta m. pl.
Recht, n. ~ es, ~ s, pl. ~ e, direito;
titulo, direito; juizo m.; lei;
justiça; jurisprudencia f.; ein ~
auf, j. ob. über etiv. haben, ter
direito(s) em (para, sobre, a) alg.
c.; Sie haben darin ~, V. Moe.
tente razão n'isso; mit ~, mit
guten ob. bösem ~, com razão,
com justiça, de direito; v. ~ s
wegen, de direito, como é de
razão, em vigor ob. em virtude
das leis em direito; nach ~ u.
Billigkeit, em bom direito; das ~
des Stärkern, o direito do mais
forte; mit ~ ob. Unrecht, com
justiça ou sem ella, com razão
ou sem razão; der Weg ~ en, via
de ob. do direito, via de justiça;
zu ~ erkennen, ~ sprechen, pro-
nunciar, fallar, dar sentença
(um juiz); nur zu sehr ~ haben,
ter carradas de razão; Doktor
der ~ e, doutor em direito; proc.
thue ~ u. ichue niemand, oria
fama e deita-te a dormir; mit
Unrecht ~ e? com que razão?
alle ~ e vorbehalten, todos os di-
reitos reservados, propriedade
litteraria f.; Unde für ~ er-
gehen lassen, perdoar, absolver,
amnistiar alg.; Gewalt geht vor
~, onde ha força, não ha di-
reito ob. contra a força não ha
direito; gut ~ bedarf der Gilfe,
onde força não ha, direito se
perde.
Recht, adj. direito; destro; justo;
verdadeiro; bom; verdadeiro,

recto, comprido, como deve ser, conforme á justiça, ao direito; verdadeiro, puro, legitimo; proprio, que convem; die ~e Hand, a mão direita, a direita; (poet.) a dextra; j. s. ~e Hand sein, ser o braço direito de alg.; ein ~er Winkel, um angulo recto; das ~e Maß, a justa medida; zu ~er Zeit, a proposito, a horas, ao tempo proprio, conveniente, commodo; ao caso, a bom tempo, em boa occasião; mein ~er Bruder, meu irmão carnal; das ist ~, muito bem! bem lhe está ob. fica; was dem einen ~ ist, das ist dem andern billig, não ha duas justicas; am ~en Orte, no seu lugar, no lugar apropriado; den Mund, das Herz auf dem ~en Fiede haben, V. Fied; an dem ~en Mann kommen, ter homem pela frente; bin ich hier ~ beim Wirte? é aqui que mora o proprietario da casa? das geht nicht mit ~en Dingen zu, isso trata agua no bico; aquí anda mouro na costa; alles was ~ ist! a justiça antes que tudo! mein Thien das ~ ist, se convem a Vm.; man kann es nicht affen ~ machen, não se póde satisfazer todos; eine ~e Freude, um grande prazer; ein ~er Narr sein, ser bem tolo; ir. da haben Sie etw. ~es, não lhe presta para nada; ~, adv. justamente; verdadeiramente; bem; ~ thun, fazer o seu dever, obrar bem, rectamente, segundo o seu dever; ~ schreiben, escrever em boa orthographia, escrever correctamente; ganz ~, justamente, cabalmente, precisamente; etw. ~ machen, fazer bem uma cousa; nichts ist ihm ~, nada lhe encaixa. -Lhe quadra, lhe serve; das ist mir nicht ~, isto não me apraz, não me accomoda; ~ so, bem, muito bem; ~ gefehrt, douzissimo ob. muito douto; wo ob. wenn mir ~ ist, se não me engano; habe ich ~ gefehrt? ouvi bem? getade ~ kommen, vir a proposito; das gefiehet ihm ganz ~! bem o merecel bem lhe fica! ~ gern, com muito gosto; ich bin ~ hungrig, tenho grande fome; nun erit ~, agora tanto mais; nun erit ~ nicht, agora não se fará nada.

Rechte, *f.* ~, direita, mão direita, dextra *f.*; lado direito *m.*

Recht *rect.*, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, rectangulo *m.* ~ctig, *adj.* rectangulo, rectangular.

Recht *ten*, *v. n.* h. pleitear, litigar, contender no foro; *fig.* disputar, altercar.

Recht *fertigen*, *v. a. h.* justificar; desculpar; *j. n.* *v. r.* justificar-se, desculpar-se, lavar-se. ~fertigung, *adj.* justificante, justificador, justificativo. ~fertigung, *f.* ~, justificação *f.* ~fertigungsgrund, *m.* justificativa *f.* ~gläubig, *adj.* orthodoxo; (cath.) catholicos. ~gläubigkeit, *f.* ~, orthodoxia *f.*; (cath.) catholicismo *m.* ~haben, *m.* ~s, *pl.* ~, argumentador, arengueiro, altercador, disputador *m.* ~ha-

beret', *f.* ~, contestação sobre bagatellas; cavillação *f.*, sophisma *m.* ~haberisch, *adj.* altercador, arengueiro.

Recht *sich*, *adj.* juridico; justicial; legal, honrado, integro; ~, *adv.* juridicamente, lealmente. ~keit, *f.* ~, lealdade, probidade, integridade, honestidade; legitimidade, justiça, direitura *f.*

Recht *linig*, *adj.* rectilineo. ~los, *adv.* privado do beneficio da lei. ~losigkeit, *f.* ~, illegalidade; proscricção, morte civil ob. politica *f.* ~mäßig, *adj.* legitimo, legal, justo, recto; competente; ~, *adv.* legitimamente. ~mäßigkeit, *f.* legitimidade, validade, justiça; competencia (d'um juiz) *f.*

Rechts, *adv.* á direita, á ob. para a mão direita; (mil.) ~um! á direita volver!

Rechts *anwalt*, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~anwältte, advogado, juriconsulto, procurador de causas *m.* ~behef, *m.* (jur.) beneficio *m.*; excepção *f.* ~bestand, *m.* advogado, defensor *m.* ~beständig, *adj.* authenticos, valido, legal. ~beständigkeit, *f.* validade *f.*

Recht *schaffen*, *adj.* verdadeiro, puro, legitimo; integro, honrado, probo, leal, de bem; ~, *adv.* honradamente, lealmente. ~heit, *f.* ~, integridade, probidade, lealdade, honestidade, rectidão, inteireza *f.*

Recht *schreiber*, *m.* ~s, *pl.* ~, orthographo *m.* ~schreibung, *f.* ~, orthographia *f.*

Rechts *verfahren*, *adv.* perito, versado, douto no direito, nas leis. ~fall, *m.* caso de direito, feito de justiça *m.* ~fällig, *adv.* ~werden, decahir da causa, perder o processo. ~form, *f.* forma judicial *f.* ~frage, *f.* questão de direito *f.* ~gang, *m.* forma ob. ordem judicial *f.*, procedimento *m.* ~gelehrtheit, ~kunde, ~wissenschaft, *f.* jurisprudencia *f.* ~gelehrt, *adj.* douto, versado, sabio na sciencia do direito. ~gelehrte, *m.* jurista, juriconsulto, jurisperito *m.* ~gültig, *adj.* authenticos, valido, legitimo. ~gültigkeit, *f.* authenticidade, validade *f.*, valor *m.* ~handel, *m.* ~sache, *f.* pleito *m.*, causa, demanda *f.*, processo; negocio *m.* ~kniff, *m.* cavillação *f.* ~kraft, *f.* força de lei *f.* ~kräftig, *adj.* que tem força de lei, valido. ~mittel, *m.* remedio, recurso de direito *m.* ~pflege, *f.* administração da justiça *f.* ~spruch, *m.* sentença *f.*, juizo, decreto *m.*, decisão *f.* ~stand, *m.* competencia *f.* ~streit, *m.* litigio, pleito *m.*, lite *f.*

Rechts *sium*, *adv.* á direito.

Rechts *verdreher*, *m.* trapaceiro, cavillador, rabula *m.* ~verdrehung, *f.* cavillação, trapaça *f.* ~verfahren, *n.* procedura *f.* ~verständige, *m.* juriconsulto *m.* ~weg, *m.* den ~ beschreiten, recorrer ao tribunal. ~wissen-

chaft, *f.* jurisprudencia *f.* ~wohlfahrt, *f.* beneficio (da lei, do direito) *m.* ~zwang, *m.* submissão forçada á lei; competencia, jurisdictione *f.*; acto judicial (para constranger) *m.*

Recht *winkelig*, *adj.* rectangulo, rectangular.

Recht *zeitig*, *adj.* opportuno; ~, *adv.* a tempo, a bom tempo, a horas. ~zeit, *f.* oportunidade *f.*

Recitativ, *n.* ~s, *pl.* ~e, (mus.) recitativo *m.*, recitação *f.*

Reck, *n.* ~s, *pl.* ~e, barra *f.*

Reck *bau*, *f.* ~, cavalete de pão, equuleo, polé, potro (de tractos) *m.*

Recke, *m.* ~n, *pl.* ~n, gigante *m.*; (poet.) heroe, varão illustre *m.*

Recken, *v. a. h.* estirar, alargar, estender, tirar; die Ohren in die Höhe ~, alçar, fitar as orelhas; *j. n.* *v. r.* espreguicar-se; estirar-se, estender-se, alargar o pescoco, estiraçar-se, dar de si.

Reckenhaft, *adj.* gigantesco.

Redakter, *m.* ~s, *pl.* ~e, redactor *m.* ~schaft, *f.*

Redaction, *f.* ~, *pl.* ~en, redacção *f.*

Rebe, *f.* ~, *pl.* ~n, palavra, falla *f.*; palavras *f.* *pl.*; modo de fallar *m.*; elocução *f.*, discurso *m.*, conversação *f.*, palavras *f.* *pl.*, razoamento *f.*, practica, arenga, oração *f.*; (mil.) oração *f.*; wovon ist die ~? de que se trata aqui? de que fallam VV. MM.? davon ist die ~ nicht, não é esta a questão, não se trata d'isso; es geht die ~, dizem, diz-se, corre o boato, a fama; jm. in die ~ fallen, interromper alg.; *j.* über etw. zur ~ stellen, pedir a alg. conta ob. razão d'alg. c.; jm. ~ stehen, ~ u. Antwort geben, dar conta, dar razão a alg.; es ist nicht der ~ wert, isto não é cousa em que se falle; in ~ stehen, em questão; wenn die ~ darauf kommt, se se fallad'isso; eine ~ halten, fazer um discurso.

Rebe *art*, *f.* elocução, dicção *f.*; estylo *m.* ~dume, *f.* flor de rhetorica; metaphora *f.* ~figur, *f.* tropo *m.* ~fluss, *m.* fluxo de palavras *m.* ~form, *f.* (gram.) modo *m.* ~fügung, *f.* (gram.) syntaxe *f.* ~kunst, *f.* rhetorica *f.* ~künster, *m.* rhetorico *m.*

Reben, *v. a. u. n. h.* fallar; discorrer; dizer; durch die Nase ~, fallar pelo nariz, fallar fanhoso; Französisch, Deutsch *u. c.* ~, fallar francez, allemão; er läßt gar nicht mit sich ~, elle é intratavel, não entende razão; inß Gelaß hinet ~, fallar a torto e a direito; *v. etw.* andern ~, mudar de discurso; *v. j.* ~ machen, dar que fallar de si, dar brado, tornar-se fallado; jm. das Wort ~, fallar em favor de alg.; er hat gut ~, bem póde elle dizer, em vão diz elle; *n.* fallar *m.*, conversação *f.*; viel ~s *v. etw.* machen, fazer muito caso de alg. c.

Rebensart, *f.* ~, *pl.* ~en, phrase, expressão, locução *f.*

Re'beprunt, m. ~s, pompa das palavras, do estylo f.
 Reberer, f. ~, pl. ~en, palavrório m., vãs palavras f. pl. vão ru-mor m.
 Re'be|fah, m. ~es, pl. ~säge, pe-riodo, discurso periodico m.
 ~teil, m. (gram.) parte do dis-curso, da oração f. ~ton, m. estylo, tom oratorio, pathetico m.
 ~übung, f. exercicio oratorio m., declamação f.
 Redigir'ren, v. a. h. redigir.
 Red'lich, adj. direito, leal, probó, honesto, integro, honrado, de bem; ~, adv. lealmente, justame-nte; inteiramente, honrada-mente. ~teit, f. ~, rectidão, inteireza, probidade, integrida-de, lealdade, candura (de ani-mo) f.
 Red'ner, m. ~s, pl. ~, orador; rhetorico; arengueiro m.
 Red'nerisch, adj. oratorio; elo-quente.
 Red'ner|kunst, f. ~, arte oratoria f. ~kunst, m. pulpito m.; ca-deira; tribuna f. ~talent, n. talento de orador m.
 Redou'te, f. ~, pl. ~n, baile pu-blico m., mascarada f.; (fort.) reduto (obra de fortificação) m.
 Red'selig, adj. loquaz, palrador, que falla muito. ~teit, f. ~, loquacidade, garrulice f., pala-vrório m., abundancia de pala-vras f.
 Reduktion, f. ~, pl. ~en, reduc-ção f.; ~ einer Gleichung, abaixamento d'uma equação m.
 Reduzir'ren, v. a. h. reduzir; i. ~, v. r. reduzir-se.
 Red'e, V. Nhebe zc.
 Red'el, adj. real; fig. honesto, leal.
 Red'elität, f. ~, lealdade, probi-dade f.
 Refetto'rium, n. ~s, refeitorio m.
 Referat', n. ~es, ~s, pl. ~e, refe-riatorio m., conta dada, infor-mação f. [rendario m.]
 Referendar', m. ~s, pl. ~e, refe-rent', m. ~cu, pl. ~en, rela-tor, informante m.
 Refectie'ren, v. a. h. relatar, refe-ri, fazer um relatório.
 Refen, n. ~es, ~s, pl. ~e, especie de forquilha de que usam os mario-las para carregar ás cos-tas f.; (mar.) rize, cutelo m., varredeira f. [gar a vela.]
 Refen, v. a. h. das Segel ~, apa-ressilha, m. pl. ganchos de que usam os mario-las m. pl. ~trä-ger, m. mario-la, gallego m.
 Reflectie'ren, v. a. h. reflectir; ~, v. n. auf etw. ~, ter em vista alg. c.; ich reflectire nicht mehr darauf, renuncio, já não conto com isso. [flector m.]
 Reflektor, m. ~s, pl. ~o'ren, re-flektor, m. ~es, pl. ~e, reflexo m.
 Reflexion, f. ~, pl. ~en, reflexão f.
 Reflexiv, adj. reflexivo.
 Reform', f. ~, pl. ~en, reforma f.
 Reformation', f. ~, reforma, re-formação f.
 Reforma'tor, m. ~s, pl. ~to'ren, reformador m.
 Reformir'ren, v. a. h. reformar.
 Reformir't, adj. reformado, calviniano. ~c, m. u. f. ~n, pl. ~n,

reformado m., reformada f.; calvinista m. u. f.
 Retrain', m. estribilho, bordão, verso intercalar m.
 Regal, n. ~s, ob. ~zug in der Or-gel, um dos registos do orgão.
 Regal'e, n. pl. ~lia, regalia f., direito de regalia m. (e ~hoheit, recht.) [forma maior.]
 Regalfolio, n. ~s, em folio de Regalir'ren, v. a. h. regalar.
 Regalia, f. ~, pl. ~s, regata f.
 Reg'e, adj. u. adv. em movimen-to, activo, agil; ~maden, mo-ver, dar movimento, impellir; fig. mover, incitar, estimular, excitar, provocar; ~werden, mover-se; bei Bünlich wurde in ihm ~, conceben o desejo.
 Regel, f. ~, pl. ~n, regra, panta, norma f., methodo, principio m., lei f.; preceito m.; (med.) menstruação f.; in ber ~, ordi-nariamente, de ordinario, as mais das vezes; nach ber ~ ge-or-dnet, methodico; proc. es gibt feine ~ ohne Ausnahme, não ha regra sem excepção; (math.) die ~ de tri, a regra de tres ob. de proporção, regra aurea.
 Regeling, f. ~, pl. ~e, (mar.) cinta f., cordão m., preinta do na-vio f.
 Regelmäßig, V. unregelmäßig. ~mäßig, adj. regular; normal, syme-trico; ~, adv. regularmente, com regularidade. ~mäßigkeit, f. ~, regularidade, symetria; ordern f.
 Regeln, v. a. h. regular, ajustar, conformar (a alg. c).
 Regler'eit, adj. conformie ás regras, methodico.
 Reglung, f. ~, pl. ~en, regula-mento, ajustamento m.
 Regelmäßig, adj. contra a re-gra; contrario á regra; irregu-lar. ~widrigkeit, f. ~, (gram.) anomalia f.
 Re'gen, v. a. h. mover, revolver, agitar, mexer, menear; i. ~, v. r. mover-se, agitar-se; fig. fazer-se sentir.
 Re'gen, m. ~s, chuva f.; ein fei-ner ~, chuva miuda, chuva de molha-tolos; ein dünner, falter ~, chuvisco m., nebiina f.; ein starker ~, chuvereiro m.; es feigt nach ~ an's, o dia está de carrancas, está de chuva; ~ abetommen, apanhar chuva; an's dem ~ in die Traue fomen-ten, saltar da sarta e cair nas brzas, saltar da frigideira para as brzas, tirar-se da lama e metter-se no atoleiro; cair de Scylla em Carybdis; proc. auf ~ folgt Sonnenchein, depois da chuva vem o bom tempo, atraz de tempo, tempo vem, ob. o tempo anda e desanda.
 Regel'bad, m. regadeira, enxur-rada f. ~bogen, m. arco iris, arco da velha, arco celeste, iris m. ~bogenfarbe, f. cor d'iris f. ~bogenhaut, f. (an.) iris m. ~bad, n. beira de telhado sobre a rua f. ~dicht, adj. impermeavel.
 Regeneration', f. ~, pl. ~en, re-generação f. ~ator, m. ~s,

pl. ~o'ren, regenerador m. ~ie-ren, v. a. h. regenerar.
 Regen|fang, m. cisterna n. ~flag-ge, f. (mar.) borrasczinha de chuva ob. vento f. ~guss, m. chuvereiro m., grande paucada d'agua f. ~hut, m. chapéo aguadeiro m. ~lappe, f. ~feld, n. redingote, gabão m. ~man-tel, m. capa aguadeira f., gabão, bedem m., coroa f., plu-uvial, capote m. ~messer, f. (phys.) hyetometro m. ~monat, m. mez chuvoso, pluvioso m. ~pfeifer, m. (orn.) tarambola f. ~rinne, f. biqueira, goteira f.
 Regens'burg, n. ~s, (geogr.) Ra-tisbona f.
 Regen|schauer, m. V. Regenguß. ~schirm, m. guarda-chuva; cha-péo de chuva m. ~schirmfabri-kant, m. fabricante de chapéus de chuva m. ~schirmständer, m. suporte de guarda-chuvas m., estante para guarda-chuvas f.
 Regen', m. ~cu, pl. ~en, regente; soberano, principe reinante m. ~in, f. ~, pl. ~nen, regente; princeza reinante f. ~schaft, f. ~, pl. ~en, regencia f.
 Regen|tag, m. ~s, dia chuvoso m. ~trophen, m. gota de chuva f. ~vogel, m. tarambola f. ~wasser, n. agua de chuva ob. chovedia f.; aguas pluvias f. pl.; Ort, wo i. das ~ aufam-melt, ajuntadouro m. ~weiter, n. tempo chuvoso, tempo de chuva m. ~wolke, f. nublado m., nuvem pluvial f. ~wurm, m. minhoca f. ~zeit, f. tempo chuvoso m., estação chuvosa f.
 Regie', f. direcção f.
 Regier'en, v. a. h. governar, re-ger, reinar; (gram.) reger ob. pe-dir (o accusativo etc.); manejar um cavallo. ~end, adj. reinante. ~er, m. ~s, pl. ~, moderador, regedor m. ~ung, f. ~, pl. ~en, governo; reinado, imperio m., dominação; regencia f.
 Regirung|s|advokat, ~secretär zc., m. advogado, secretario etc. da regencia m. ~befehl, m. ordern do governo f. ~form, ~ver-fassung, f. governo m., forma do governo, constituição d'um estado f. ~rat, m. conselheiro da regencia m.
 Regime, n. regencia f.
 Regiment', n. ~es, ~s, pl. ~er, governo, regimento; regime ob. regimen m. (mil.) regimento m.
 Regiment's|adjutant, m. ajudante do regimento m. ~feldscher, m. cirurgião-mór m. ~inhaber, m. proprietario ob. chefe d'um regimento m. ~quartiermeister, m. quartel-mestre m. ~tambour, m. tambor-mór m. ~unlosten, pl. gastos miudos d'um regimento m. pl.; fam. auf ~ leben, viver do commum, viver á custa da barba longa.
 Region, f. região f.
 Regisseur', m. (gall.) contra-regna, ensaiador musical m.
 Register, n. ~s, pl. ~, registro m.; lista, nomenclatura, matricula f.; index, indice m., taboada (do livro) f.; (ant. einer Orgel)

registro (do órgão) *m.*; ins alte ~ gebötren, ser fóra da móda, antiquado, sedição, rançoso.

Registrator, *m.* ~*s*, *pl.* ~*to'ren*, cartulario, cartoreiro, archivist; registrator *m.*

Registrator, *f.* ~, *pl.* ~*en*, archivo, cartorio, escriptorio *m.*, secretaria, chancellaria *f.*; assento no registro, registro, acto de registrar, encabeçamento *m.*

Registrieren, *v. a. h.* registrar, encabeçar; ~, *n.* assentamento *m.* ~*er*, *m.* assentador *m.*

Reglement, *n.* [~*mang*] ~*s*, *pl.* ~*s*, regulamento *m.* [net, chove.

Regnen, *v. imp.* chover; e \dot{s} reg-
nerisch, *adj.* chuvoso, pluvial.

Regre \dot{c} , *m.* ~*hes*, *pl.* ~*ffe*, (jur.) regresso, recurso *m.*; ~ an jm. nehmen, recorrer a alg.

Regre \dot{c} verh \dot{a} ren, *n.* circuito *m.*

Regiam, *adj.* activo (V. rege).
~*feit*, *f.* ~, actividade *f.*, movimento *m.*; agilidade *f.*

Regular, V. regelm \dot{a} sig.

Regulativ, *n.* ~*s*, *pl.* ~*e*, regulamento *m.* [regulador *m.*

Regulator, *m.* ~*s*, *pl.* ~*to'ren*,
Regulire \dot{r} , *v. a. h.* regular, conformar.

Regung, *f.* ~, *pl.* ~*en*, movimento *m.*, agitação; emoção *f.*; sentimento nascente *m.*

Regungslos, *adj.* immovel. ~*losigkeit*, *f.* immobilidade *f.*

Reh, *n.* ~*es*, *pl.* ~*e*, zorlito *m.*; (das männliche) corço *m.*; (das weibliche) corça, cabra montez *f.*

Rehabilitation, *f.* reabilitação *f.* ~*ieren*, *v. a. h.* reabilitar.

Rehbo \dot{c} , *n.* corço, macho da corça, capro montez *m.* ~*braten*, *m.* assado de corço *m.*

Rehe, *f.* ~, (alveit.) agumento *m.* ~*o*, *adj.* agudo.

Rehsfarbe, *f.* c \dot{u} r cervina *f.* ~*farben*, *adj.* fulvo, foveiro, aleonado. ~*fell*, *n.* pelle de corço *f.* ~*fu \dot{h}* , *m.* pé de corço *m.* ~*haar*, *n.* pelle de corço *m.*; borra *f.* ~*jagd*, *f.* caça de corços *f.* ~*talb*, *n.* corço novo, cabrito montez *m.* ~*teufe*, *f.* perna de corço *f.* ~*r \ddot{u} den*, ~*z \ddot{u} temer*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, lombo de corço *m.* ~*schrot*, *n.* postas *f.* *pl.* ~*wildpret*, *n.* corços *m.* *pl.*; carne de corço *f.* ~*z \ddot{u} ge*, *f.* corça, cabra montez, cervicabra *f.* [pizar sal *m.*

Rehsfisch, *m.* ~*es*, almofiar para *Rehbe*, *f.* ~, *pl.* ~*n*, } ralo, rala
Rehsfischen, *n.* ~*s*, *pl.* ~, } lador *m.*, ralada *f.*

Rehbelle, *f.* ~, mão de gral *f.*, pilão *m.* ~*lappen*, *m.* esfregalho, esfregão, rodilhão *m.*, rodilha *f.*, trapo *m.*

Rehben, *v. a. h.* esfregar, roçar, moer, pulverizar, ralar, raspar; moer tintas; *fig.* f. au jm. ~, roçar-se com alg., offendel-*o*; jm. etw. unter die Nase f., lançar, deitar em cara alg. c. a alg. (pret. rie \dot{b} ; p. p. gerieben); ~, *n.* ~*s*, esfregação, esfregadna *f.*, roçamento *m.*; moedura *f.*; (med.) fricção *f.*; (phys.) attri-

Reiber, *m.* ~*s*, *pl.* ~, esfregador; moedor (de tintas, c \ddot{o} res) *m.*

Reiberer, *f.* ~, *pl.* ~*en*, collição *f.*

Reibfiscen, *n.* coxim *m.* (an der Elektriermajdute.)

Reibstein, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*e*, moleta (pedra para moer tintas) *f.* [f., attrito *m.*

Reibung, *f.* ~, *pl.* ~*en*, attrição

Reibwunde, *f.* attrição *f.*

Reich, *n.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*e*, império, reino; dominio *m.*; dominação *f.*

Reich, *adj.* rico, opulento; *fig.* abundante, copioso, rico, adinheirado; ~, *adv.* ricamente; ~*machen*, enriquecer; ~*w \ddot{e} rd \ddot{u} ben*, enriquecer-se, fazer-se rico.

Reiche, *m.* ~*n*, *pl.* ~*u*, homem rico, rico *m.*

Reichen, *v. a. h.* apresentar, dar, largar; tender (as mãos); entregar, promptar; fornecer; *fig.* et reich ihm nicht das Wasser, não dá pelos pés a elle; ~, *v. n.* tocar, chegar a... ir, levar, chegar a... até...; estender-se, alcançar; *fig.* bastar, ser suficiente, alcançar; soweit der Blick reicht, até aonde a vista alcança; soweit die Stimme reicht, ao alcance da voz.

Reichhaltig, *adj.* rico, abundante; substancial; ~*an*... cheio de... ~*feit*, *f.* ~, riqueza, abundância *f.*

Reichlich, *adj.* sufficiente, abundante; ~, *adv.* bastante, suficientemente; ricamente, abundantemente; largamente, com largueza, em abundancia; ~*mit* etw. versehen sein, abundar em alg. c.; eine *z*e Stunde, uma hora larga.

Reichsabschied, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*e*, quaderno das deliberações da dieta do império (d'Allemanha) *m.* ~*acht*, *f.* proscripção *f.*, desterro (do império d'Allemanha) *m.* ~*adel*, *m.* nobreza immediata do império *f.* ~*abster*, *m.* agua imperial *f.* ~*angeiger*, *m.* diários do império *m.* *pl.* ~*apfel*, *m.* globo imperial *m.* ~*armee*, *f.* exercito do império *m.* ~*bürger*, *m.* cidadão, vizinho d'uma cidade imperial *m.* ~*erbe*, *m.* herdeiro do império, do reino *m.* ~*fahne*, *f.* baudeira do império *f.* ~*folge*, *f.* successão á coroa *f.* ~*frei*, *adj.* immediato, imperial. ~*freiherr*, *m.* barão do império *m.* ~*fürst*, *m.* principe do império *m.* ~*fu \dot{h}* , *m.* lei das moedas do império *f.* ~*gelt*, *m.* ~*münze*, *f.* moeda do império *f.* ~*gericht*, *n.* tribunal; juizo superior do império *m.* ~*geschichte*, *f.* historia do império *f.* ~*gesetz*, ~*grundgesetz*, *n.* lei fundamental *f.* ~*glied*, *n.* membro do império *m.* ~*graf*, *m.* conde do império *m.* ~*gulden*, *m.* florim do império *m.* ~*inguen*, *pl.* ~*Meinobien*, *n.* *pl.* insignias *f.* *pl.*, ornamentos do império *m.* *pl.* ~*tammergericht*, *n.* camara imperial *f.* ~*kanzler*, *m.* chanceller do império *m.* ~*k \ddot{u} nter*, *m.* corpo germanico *f.* ~*tronc*, *f.* corça imperial *f.*

~*oberhaupt*, *n.* chefe supremo do império *m.* ~*schluss*, *m.* decisão da dieta do império *f.* ~*stadt*, *f.* cidade imperial *f.*; *freie* ~, cidade livre *f.* ~*land*, *m.* estado do império *m.* ~*tag*, *m.* dieta do império, do reino *f.* ~*thaler*, *m.* rixdaler (moeda d'Allemanha) *m.* ~*truppen*, *pl.* exercito *m.*, tropas do império *f.* *pl.* ~*verfassung*, *f.* constituição do império *f.* ~*verfassung*, *f.* junta dos estados do império ob. d'um reino *f.* ~*verwejer*, *m.* vigario do império; regente *m.* ~*wappen*, *n.* armas do império *f.* *pl.* ~*zepter*, *n.* u. *m.* sceptro do império *m.*

Reichthum, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*t \ddot{u} mer*, *n.* riqueza; opulencia, abundância *f.*

Reif, *adj.* maduro, sazonado, amadurecido, em sação (fallando de fruta e fructos); *fig.* maduro; ~*machen*, amadurar, amadurecer.

Reif, *m.* ~*es*, ~*s*, escarcha, geada (flocos crespos de neve) *f.*; anel; circulo *m.*; (z \ddot{u} st \ddot{r} eif) arco, aro, cerco *m.*, cinta (de pipa etc.) *f.*; (in den Reifr \ddot{o} den) donaire *m.*; (arch.) astragal *m.*, moldura redonda *f.*; (bras.) arco *m.*

Reife, *f.* ~, madureza (no sentido recto e figurado) *f.*; zur ~*bringen*, amadurecer; Reig \ddot{u} nsber ~, certificado de madureza *m.*

Reifeln, *v. a. h.* acanalar, es-
triar; *Reifeln*, *v. a. h.* arcar, guarnecer de arcos (tonel, vasilha).

Reifen, *v. n.* amadurecer, madurecer, fazer-se, tornar-se ob. ir-se tornando maduro, assa \ddot{z} or, sazonar-se; ~, *v. a. h.* madurar, amadurecer, amadurar, fazer maduro; ~, *v. imp.* escarchar, cahir geada; e \dot{s} hat gereif, cabiu geada. [maduramente]

Reiflich, *adj.* maduro; ~, *ade.*

Reifmacher, *m.* ~*s*, *pl.* ~, official que faz arcos, circulos *m.* ~*rod*, *m.* guarda-infante, donaire, balão *m.*, anquinhos *f.* *pl.*, saia-balão *f.* ~*zange*, *f.* ~*z \ddot{u} ther*, *m.* gato (instrumento de ta \ddot{n} noiro), gavieira *m.*

Reigen, V. Reigen, Reihentanz.

Reihe, *f.* ~, *pl.* ~*n*, linha, fila, fileira *f.*; renque, eito *m.*; seguida, serie, successão *f.*; turno *m.*, vez; enfiada (de camaras) *f.*; in eine ~*stellen*, enfileirar, disp \ddot{o} em fileira, collocar, ordenar; an mich kommt die ~, chega a minha vez, o meu turno; die ~*ist nicht an mir*, não é o meu turno, a minha vez; nach der ~, por fila, por fileira, a eito, a fio; um depois d'outro, successivamente, alternativamente; j \ddot{e} der nach der ~, cada um por sua vez, cada um por seu giro; au \ddot{s} ser der ~, fóra do eito; saltedado.

Reiheladen, *m.* alinhavo *m.*

Reihen, ~*s*, ~*tanz*, *m.* dança aleg \ddot{o} re (circular) *f.*

Reihen, v. a. h. collocar, ordenar; enfiar, metter em fio (perolas etc.); alinhavar (coser a pontos largos).

Reihenfolge, f. ~, pl. ~n, serie, successão f.; eito m.; ordem f. ~weise, adv. por fila, por fileira, por series.

Reiher, m. ~s, pl. ~, garça, garça real f., airão m. ~beize, f. caça da garça f. ~busch, m. airão, cocar de plumas, molho de plumas da garça real m. ~falte, m. falcão garzeiro m. ~feder, f. penna, pluma de garça f.; chorões m. pl.

Reim, m. ~es, ~s, pl. ~e, rima, consonancia f.; fig. verso, metro m.

Reimen, v. a. h. rimar, escrever em rima, fazer corresponder os consoantes; ~, v. n. rimar; f. ~, v. r. rimar, corresponder nos consoantes; fig. ajustar-se, consoar, convir, concordar.

Reimer, m. ~s, pl. ~, rimador, trovador, máo poeta, poeta d'agua doce m.

Reimfalsch, m. ~es, ~s, cadencia f. ~frei, adj. não rimado (verso). ~gedicht, n. poema rimado m., versos rimados m. pl. ~kunst, f. arte de rimar f. ~los, adj. não rimado; ~je Bers, verso solto m. ~schmied, m. poeta de assobio, d'agua doce, rimador m. ~sucht, f. metromania f. ~stibe, f. rima, consonancia f.; vorgehörbene ~n, consoantes forçados m. pl. ~wort, n. rima, consonancia f.

Rein, adj. puro, limpo, aseado; fig. puro, casto, limpiado, correcto, limado, polido, mero (= bloß); ~e Wäsche, roupa lavada f.; ins ~e bringen, escrever, tirar a limpo, copiar em boa letra, sahir dos borrões, arranjar, compôr uma cousa; ~es Papier, papel limpo; ~, adv. puramente, meramente, unicamente; exclusivamente; ~ unmöglich, absolutamente impossível; ~ machen, limpar, almpar; asear; fig. ~ ausseren, vasar inteiramente; ~ herausragen, falar, dizer redondamente, francamente, sem reboço; das ist die ~e Berleubung, são meras calumnias, calumnias refinadas; ein ~es Gemissen haben, ter a consciencia limpa, estar em boa consciencia; ~en Mund halten, não trahir o segredo; mit jm. ins ~e kommen, compôr-se com alg.; ~en Tisch machen, limpar ob. varrer a meza, deixar a meza varrida; prov. dem ~en ist alles ~, ao santo tudo é santo, ao puro tudo é puro; jm. ~en Wein einjendeln, dizer a verdade sem reboço a alg.; vom ~sten Wasser, da mais pura agua; das ist ein ~er Zufall, isso é mero acaso; die ~e Verunft, a mera ob. pura razão; ~e Gemint, gauho neto; ~e Wahrheit, pura verdade, verdade pura. ~e, n. limpo m.; ins ~ schreiben, pôr ob. tirar a limpo.

Reinewe, m. ~s, raposo, com-padre raposo m.

Reinhertrag, ~gewinn, m. produzido neto m.

Reinhard, (n. p.) Rinaldo.

Reinheit, f. ~, aseio m., limpeza, pureza f.

Reinigt, (n. p.) Rinaldo.

Reinigen, v. a. h. purificar; limpar, almpar, asear; apurar; ascensar, acrysolar, afinar (o ouro, a prata etc.); rectificar (o alcohol); (med.) purgar; (cir.) absterger; die Sprache ~, apurar a lingua. ~end, adj. (cir.) detensivo, detorsorio; abstergente, detergente; (med.) purgativo. ~er, m. ~s, pl. ~, almpador m. ~heit, f. ~, pureza, limpeza f. ~ung, f. ~, pl. ~en, purificação; alimpadura f., alimpamento m.; depuração; afinação f.; afinamento m., refinação f.; (chim.) rectificação f.; die monastide ~ber Weiber, a menstruação das mulheres; Mariä ~, a festa da purificação, a candelaria.

Reinigungsstet, m. purgação canonica f. ~mittel, n. (med.) purgante, abstergente m. ~opfer, n. (archeol.) lustração f. ~wasfer, n. (archeol.) agua lustral f. ~wege, m. pl. (med.) emunctorios, canaes excretorios m. pl.

Reinlich, adj. limpo, aseado, nitido; ~, adv. limpamente, aseadamente, polidamente. ~heit, f. ~, aseio m., limpeza, nitidez f.

Reinwaschfrau, f. esfregadeira, mulher que esfrega, areia e limpa f. ~tag, m. dia de barrela m.

Reinschrift, f. copia f.

Reis, n. ~es, pl. ~er, renovo, pimpolho, rebento m., vergon-tea f.; ein Bärre ~, esgalho; graveto m.; junge ~; vergasquinha f.

Reis, m. ~es, arroz m. ~ader, n. ~feld, n. arrozal m. ~annmer, f. (orn.) sombria f. ~braunwein, m. araca, aguardente d'arroz f. ~bret, m. ~müs, n. papinha d'arroz f. ~brot, n. pão d'arroz m. ~bund, n. feixe, molho de lenha miuda, de gravetos m.; gravetos m. pl.

Reise, f. ~, pl. ~n, viagem, jornada, peregrinação; excursão f.; auf ~ sein, ser em viagem; glühdie ~! boa viagem! wo geht die ~ hin? onde se vai?

Reiseabenteurer, n. aventura f. ~anzug, m. fato de viagem m. ~apothete, f. botica portatil f. ~bericht, m. relatorio de viagem m. ~beschreiber, m. relator d'uma viagem m. ~beschreibung, f. relação d'uma viagem, descripção de viagem ob. jornada f., itinerario m. ~buch, n. itinerario m.; guia de caminhanças f., sacco em que se leva roupa e provisão para a viagem m. ~bede, f. coberta de viagem f. ~fertig, adj. u. adv. prompto, disposto para partir, para sahir; ~ machen, preparar-se, dispor-se para partir, para uma viagem. ~gefährte, m. com-

panheiro de viagem, de jornada m. ~geld, n. dinheiro para a jornada, a viagem, viático m. ~gepäck, ~gerät, n. bagagem f. ~gesellschaft, f. companhia de viagem, de jornada f. ~kappe, f. barrete de viagem m. ~karte, f. mappa itinerario m. ~kästchen, n. ~kasten, m. caixa de viajante f. ~kleid, n. vestido de viagem, de jornada m. ~lofer, m. bahú, cofre m. ~kosten, pl. gastos de viagem m. pl. ~luft, f. vontade de viajar f. ~lustig, adj. amigo de viajar. ~mantel, m. capa de viagem f.

Reisen, v. n. f. viajar, andar viajando, fazer viagens, jornadas, jornadas; nach Frankreich, nach Paris ~, ir á França, a Paris, partir para Paris; durch ob. über einen Ort ~, passar por um lugar; hin u. her ~, ir e vir; ~, n. ~s, o acto de viagem, de andar viajando, viagens f. pl.

Reisende, m. ~n, pl. ~n, viajante, viajador m.; auf der Post ob. zu Schiffe) passagem m.; (für ein Handelshaus) commissario volante m.; ~, f. viajante; passageira f.

Reisepass, m. ~ses, pl. ~pässe, passaporte m.; carta de guia f. ~pfennig, m. viatico m. ~plan, m. projecto de viagem m. ~rod, m. casaco m. ~route, f. carta de guia f.; roteiro, itinerario m. ~sack, m. mala f.; fardel m., trouxa f.; alforge m. ~stunde, f. hora de partida f. ~tafel, f. mala f., saquinho de couro m. ~wagen, m. carruagem de viagem m. u. f. ~weg, m. itinerario m. ~wetter, n. tempo bom para viajar m.

Reisfeld, v. ~ader. ~holz, Reisig, n. ~s, gravetos, raminhos secos m. pl., chamiço m.

Reisig, adj. (ant.) a cavallo; ber ~e knecht, der Reissige, soldado a cavallo, cavalleiro m.

Reisjudde, f. ~, pl. ~n, sopa de arroz f.

Reiskaus, n. ~, fam. ~nehmen, dar com os pés em polvorosa, fugir, abalar, dar ás trancas, tomar as de Villadiogo, dar aos calcaneares, dar ás pernas.

Reisstein, n. ~es, plumbagem natural f., lapis de mina; lapis m., graphite f. ~brett, n. tábua que serve para debuxar f.

Reißen, v. a. h. despedaçar, rasgar; sacco; romper, fender, partir, arrancar; levar; arrastar, arrearbanhar; puxar, tirar com força; auseinander ~, apartar, separar com força; j. auß der Gefahr ~, tirar alg. do perigo; Pöffen ~, bufonear; cho-carrear; Baten ~, dizer, proferir ob. escrever obscenidades, palavras obscenas; einen Rapsen ~, escalar uma carpa; (schmen) desenhar, debuxar, esboçar (com lapis); (alveit.) einen Hengst ~, castrar um cavallo; ~, v. n. f. romper-se, despedaçar-se, desfazer-se; abris-se, gascar-se; die Gebuld riß mit, estalou-me a paciencia; der Strom

reißt, a corrente é rápida; *f.* ~, *v. r.* *f.* an etw. ~, ferir-se, arranhar-se a alg. c.; *fig.* *f.* um etw. ~, appressar-se, esforçar-se para obter alg. c.; man reißt *f.* um dieje Ware, vende-se a mercadoria ás rebatinhas; wenn alle Stränge ~, quando mal, no peor caso; es reißt mich im Leibe, tenho forte colica, sinto dores agudas nos intestinos (*pret.* riß; *p. p.* gerissen); ~, *n.* ~s, despedaçamento *m.*, dilaceração *f.*; esboço, deluxo *m.*; (med.) dores *f. pl.*; ~ im Magen, colica *f.*; ~ in den Gliedern, reumatismo *m.*, gota *f.* ~b, *adj.* rapido, impetuoso; ~ abgehen, vender-se ás rebatinhas; ein ~es Tier, um animal feroz, uma fera; die ~e Sidit, sciatica, gota volante *f.*; ~e Schmerzen, *m. pl.* dores pungentes *f. pl.*

Reißfleder, *f.* ~, *pl.* ~n, penna que serve para debuxar; caneta, canneta *f.*, lapizeiro, portaplumis, riscador *m.*; (math.) tiralinhas *m.* ~hafen, *m.* bico de asno *m.* ~holz, *f.* carvãozinho feito de sangueiro de que usam os pintores para bosquejar *m.* ~schiene, *f.* régua *f.* ~stift, *m.* lapis para desenhlar *m.* ~zeug, *m.* estojo de mathematica *ob.* mathematico, estojo de desenho *m.*

Reißhahn, *f.* ~, *pl.* ~en, picadeiro *m.*, picaria *f.*, manejo, corredouro *m.* ~bar, *adj.* proprio *ob.* bom para ser montado (cavallo) ~bede, *f.* gualdrapa *f.*

Reißel, *m.* ~s, garrote, arrocho *m.*

Reißeln, *v. a. h.* arrochar, apertar com arrocho, com garrote.

Reißen, *v. a. h.* estar a cavallo, andar a cavallo, andar montado, cavalgar, montar um cavallo; gut, schlecht ~, ser bom, máo cavalgador; ein Pferd auf einem Berde ~, cavalgar, montar um cavallo; ein Pferd zu Schanden ~, esfalar um cavallo cavalgando; zu Boden, über den Haufen ~, atropellar, derribar com o seu cavallo; darauf reitet er beständig, é o seu cavallo de batalha (*pret.* ritt; *p. p.* geritten); ~, *n.* ~s, equitação, picaria *f.*, o acto de montar a cavallo. ~b, *adj.* u. *adv.* a cavallo, cavalgado, montado.

Reißer, *m.* ~s, *pl.* ~, homem que monta a cavallo, cavalgador, cavalleiro; soldado de cavallo, cavalleiro *m.*; ein leichter ~, cavallo ligeiro, soldado da cavallaria ligeira *m.*; (fort.) panijer ~, cavallo de frisa *m.* ~aufzug, *m.* cavalgada *f.*

Reißerel, *f.* ~, cavallaria *f.*; die leichte ~, a cavallaria ligeira; die schwere ~, a cavallaria pesada. ~angriff, *m.* ataque *m.*, carga de cavallaria *f.*

Reißerjähne, *f.* standarte *m.* (= Stanbarte) ~haufen, *m.* cavalgada *f.*, destacamento, troço de cavallaria *m.* ~pferd, *n.* cavallo de serviço *m.* ~regi-

ment, *n.* regimento de cavallaria *m.* [valleiro *m.*

Reißersmann, *m.* cavalgador, cavalleiro

Reißerstandbild, *n.* ~statue, *f.* estatua equestre *f.* ~wache, *f.* sentinella a cavallo *f.*

Reißgar, *adj.* fam. meio cozido. ~gerst, *f.* ~, *pl.* ~n, chicotinho *m.* ~gurt, *m.* cilha *f.* ~haus, *n.* manejo, picadeiro *m.*, picaria *f.* ~tiffen, *n.* albardilha *f.*; coxim de sella *m.*, almofada *f.* ~tfeid, *n.* vestido de montar *m.* ~tucht, *m.* moço d'espóra, palafreireiro *m.* ~tunft, *f.* equitação, picaria *f.* ~taus, *f.* piclho ladrão *m.*

Reißingß, *V.* rittlings.

Reißmantel, *m.* capa de cavalgador *f.* ~reitische, *V.* Reitgeric. ~pferd, *n.* cavallo de montar, de cavalgar, cavallo de sella *m.* ~post, *f.* correio *m.* ~rod, *m.* casaca para montar a cavallo *f.*; ~ber Weiber, cassaquinha de senhora (para montar a cavallo) *f.* ~schilde, *f.* couro dobrado para suster os tirantes *m.* ~schule, *f.* manejo, picadeiro *m.*, picaria *f.*; escola d'equitação *f.* ~stall, *m.* cavallaria para os cavallos do picadeiro *f.* ~stiejen, *m. pl.* botas de montar *f. pl.* ~tier, *n.* cavalgadura, besta de cavalgar *ob.* de sella *f.* ~weg, *m.* caminho para cavalleiros *m.* ~wurm, *m.* grillo toupeirinho, ralo (insecto) *m.*

Reiz, *m.* ~es, *pl.* ~e, attractivo, donaire, encanto; estímulo, incitamento *m.*, irritação *f.*; Reize, *pl.* attractivos, agradões, encantos *m. pl.*, graças *f. pl.* ~bat, *adj.* sensível, susceptível; enfadado, agastado, afrontado, aujado, assanhado, irascível, birrento, rabugento, irritavel. ~barkeit, *f.* ~, irritabilidade, sensibilidade *f.*

Reizen, *v. a. h.* irritar; provocar, estimar, excitar; acirrar, impacientar, matraquear, assovelar, espicaçar; incitar, animar, instigar, esporear; encantar, arrebatar, enlevar, embellezar; zum Dutz ~, excitar, provocar a sede; den Appetit ~, aguçar o appetite; zum Born ~, irritar alg., provocar a colera d'alg.; i. zum Bösen ~, incitar alg. a fazer o mal. ~b, *adj.* attractivo, encantador; bonito; delicioso; ameno; seductor; que seduz; (med.) excitante, excitativo, estimulante, irritante.

Reizlos, *adj.* u. *adv.* sem attractivos, sem graças. ~losgheit, *f.* falta de graças *f.* ~mittel, *n.* excitante, estimulante, remédio estimulante *m.*; *fig.* estímulo *m.*

Reizung, *f.* ~, *pl.* ~en, irritação, excitação *f.*; *fig.* estímulo, aguilhão, incentivo; attractivo *m.* Reizvoll, *adj.* cheio d'attractivos, attractivo, encantador.

Recapitulation, *f.* recapitulação

Reißen, *v. a. h.* recaptular

Reißel, *m.* ~s, *pl.* ~, *vulg.* labrego, rustico, grosseiro, cepo, lapuz

m. ~haft, *adj.* rustico, grosseiro.

Reclamation, *f.* ~, *pl.* ~en, reclamação *f.*

Reclam, *f.* ~, *pl.* ~n, reclamo *m.*; ~ machen, fazer reclamo.

Reclamieren, *v. a. h.* reclamar.

Rekognoscieren, *v. a. u. n. h.* (mil.) reconhecer, bater o campo, explorar; ir á descoberta; ~, *n.* ~s, *ob.* Rekognoscierung, *f.* ~, reconhecimento *m.*

Recommandation, *f.* recommendação *f.* ~ien, *v. a. h.* recomendar, registrar; ~ierte Brief, letra registrada *f.*

Reconvalescenz, *m.* ~en, *pl.* ~en, reconvalescente *m.* ~enz, *f.* ~, convalescenca *f.* ~ien, *v. n.* *h.* convalescer.

Rekrut, *m.* ~en, *pl.* ~en, recruta, soldado novo, bisonho, soldado de leva, galincho *m.* ~enaushebung, *f.* leva de gente para o serviço militar *f.*

Rekrutieren, *v. a. h.* recrutar, fazer leva de gente para o serviço militar, levantar tropas.

Rectifizieren, *v. a. h.* rectificar.

Rektion, *f.* ~, flexão *f.*

Rektor, *m.* ~s, *pl.* ~en, reitor, rector *m.* ~at, ~n, ~s, *pl.* ~e, ~elle, *f.* reitorado *m.*; reitoria *f.*

Recurrieren, *v. n. h.* recorrer a

Rekurs, *m.* ~es, *pl.* ~e, recurso *m.*; ~ einlegen, recorrer a

Rekurs, *n.* ~, muda, substituição *f.* ~pferd, *n.* ~es, besta *f.* *ob.* cavallo de substituição *m.*

Relativ, *adj.* relativo.

Relativum, *n.* ~s, *pl.* ~a, pronome relativo *m.*

Religion, *f.* ~, *pl.* ~en, degradação *f.* [terrar, exilar.

Religieren, *v. a. h.* degradar, desreligiar, *n.* ~s, relevo *m.*

Religion, *f.* ~, *pl.* ~en, religião *f.*; culto *m.*; piedade *f.*

Religionsbuch, *n.* livro de religião *m.* ~bindung, *f.* tolerancia *f.* ~edit, *n.* edito *ob.* edicto de religião *m.* ~eifer, *m.* zelo para a observancia *ob.* conservação da religião *m.*; der blinde ~, fanatismo *m.* ~freiheit, *f.* exercicio livre da religião *m.*

~friede, *m.* paz de religião *f.*

~krieg, *m.* guerra de religião *f.*

~los, *adj.* irreligioso. ~losgheit, *f.* irreligiosidade *f.* ~partei, *f.* partido em materia de religião *m.*

~schwärmer, *m.* fanático *m.* ~schwärmerci, *f.* fanatismo *m.*

~spöter, *m.* libertino, irreligioso, incredulo, arrenegado *m.* ~streit, *m.* controversia *f.* ~trennung, *f.* schisma *m.*

~übung, *f.* exercicio da religião, do culto *m.*, intolerancia religiosa *f.*

Religiös, *adj.* religioso, pio; ~, *adv.* religiosamente.

Religiöse, *m.* ~n, *pl.* ~n, religioso *m.*

Religiosität, *f.* ~, religiosidade *f.*

Relikten, *pl.* sobreviventes *m. pl.*

Reliquie, *f.* ~, *pl.* ~n, reliquia *f.*

~näthen, *n.* relicario, reliquario *m.*

Reil'maus, *f.* ~, *pl.* ~mäuse, lei-
rão *m.*
Remediu, *f.* ~, remedio *m.*; ~
[schaffen, dar remedio.
Remesse, *f.* ~, *pl.* ~n, (com.) re-
missão *f.* [miniscencia *f.*
Reminiscenz, *f.* ~, *pl.* ~en, re-
miniscentia *f.*, *pl.* ~n, cocheira *f.*
Remittent, *m.* ~en, *pl.* ~en, reme-
tente *m.* ~ie'ren, *v. a. h.* re-
mitter. [präsentation *f.*
Remonstration, *f.* ~, *pl.* ~en, re-
monstração *f.*, *v. a. h.* representa-
ção, empurrar, bater, maltratar.
Remonté, *f.* ~, *pl.* ~n, remonta *f.*
Rempefel, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção
de empurrar alg. ou dar contra
alg. [correndo.
Rem'peln, *v. n. h.* dar contra alg.
Remuner[ation], *f.* ~, remunera-
ção *f.* ~ie'ren, *v. a. h.* remun-
erar.
Renais[an]ce, *f.* renascença *f.*, re-
nascimento *m.* ~stil, *n.* estilo
da renascença *m.*
Renata, (n. p.) Renata.
Re[n]dant, *m.* ~en, *pl.* ~en, ren-
deiro *m.*
Re[n]dantur, *f.* ~, *pl.* ~en, officio
do rendeiro ou caixaio *m.*,
caixa *f.*
Ren'devou[er], *n.* ~, *pl.* ~, ajuste,
apontamento, encontro em lo-
gar designado *m.*
Renegat, *m.* ~en, *pl.* ~en, arre-
negado, renegado *m.*
Renet'le, *f.* ~, *pl.* ~n, Renett'apfel,
m. ~s, raineta (sorte de maça
cã) *f.* [(Arvore) *m.*
Renett'apfelbaum, *m.* ~s, rainete
Re[n]n'babn, *f.* ~, *pl.* ~en, hippo-
dromo, corredouro *m.*, liça *f.*,
campo das corridas, trilho *m.*
Ren'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, Renn'stein,
m. ~es, ~s, *pl.* ~e, rego da rua
(por onde passa enxurrada) *m.*
Ren'nen, *v. n. h.* correr; ao ob-
gegen etw. ~, topar com alg. o.
encontrar com alg. e.; ~, *v. a. h.*
j. zu Boden ~, atropellar, der-
ribar, deitar alg. no chão cor-
rendo; jm. den Regen bürd den
Leib ~, transpassar, atravessar
alg. com a espada (pret. rannte;
p. p. gerannt).
Ren'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, cavallo
corredor *m.*; (poet.) cavallo de
batalha, ginete *m.*
Ren(n)'tier, *n.* (h. n.) rangifero *m.*
Renomme[er], *f.* ~, fanfarroneia,
fanfarronada *f.*
Renomme[er], *n.* ~s, reputação *f.*
~ie'ren, *v. n. h.* fanfarrar. ~ier',
adj. famigerado, famoso. ~ist',
m. ~en, *pl.* ~en, fanfarrão, va-
lento, espadachim, rixador,
quebra-esquinas, matasete, tran-
carruas *m.* ~iterei', *f.* ~, *pl.* ~en,
fanfarronada, fanfarroneia *f.*
Renou[er], *f.* (jog.) renuncia *f.*
Renov[ation], *f.* renovação *f.* ~ie'-
ren, *v. a. h.* renovar. [f.
Rentabilität, *f.* productividade
Rent'amt, *n.* almoxarifado *m.*;
secretaria, casa do almoxarifado
Ren'te, *f.* ~, *pl.* ~n, renda *f.*; mit
~n versehen, dotar, assignar ren-
das.

Ren'ten, *v. n. h.* render, produzir,
dar fructo.
Ren'ten'er, } *m.* ~s, censalista
Ren'tner, } (o que tem di-
reito de cobrar as rendas) *m.*
Rentier, *m.* ~s, *pl.* ~s, capita-
lista *m.*, o que vive das suas
rendas.
Ren'tien, *v. n. h.* u. f. ~, *v. r.*
produzir, render, dar fructo,
fundir.
Ren'tammer, *f.* almoxarifado *m.*
Ren'tmeister, *m.* ~s, *pl.* ~r, al-
moxarife *m.*; (archeol.) questor *m.*;
~ant, *n.* (archeol.) questura *f.*
Reorgan[is]ation, *f.* reorganisa-
ção *f.* ~ie'ren, *v. a. h.* reorgani-
sarisar.
Repar[atur], *f.* ~, *pl.* ~en, repa-
ração *f.*, concerto *m.* ~ie'ren,
v. a. h. concertar, recompôr,
reparar, restaurar.
Reper'to'ie, *n.* ~s, *pl.* ~n, (gall.)
repertorio *m.*
Reper'torium, *n.* ~s, *pl.* ~rien,
repertorio *m.* (= Sachregister).
Repetent, *m.* ~en, *pl.* ~en, repe-
tente *m.*
Repetit'ien, *v. a. h.* repetir.
Repetier'ubr, *f.* ~, *pl.* ~en, relo-
gio de repetição *m.*
Repetition, *f.* ~, *pl.* ~en, repe-
tição *f.* [ca *f.*
Replis, *f.* ~, *pl.* ~en, (jur.) repli-
cação *f.*
Repliz'tien, *v. a. h.* replicar.
Repor'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, reporter,
relator *m.*
Reposit'orium, *n.* ~s, *pl.* ~rien,
repositorio, deposito *m.*, pape-
leira *f.*, estante *m.* u. *f.*
Reprä[sent]ant, *m.* ~en, *pl.* ~en,
representante *m.* ~ation', *f.*
representação *f.* ~ativ', *adj.*
representativo.
Reprä[sent]ien, *pl.* ~, represalia *f.*
Reproduction, *f.* ~, *pl.* ~en, re-
produção *f.* [Duzir.
Republic'ien, *v. a. h.* repro-
duzir. ~ies, colça, colza *f.*
Reptil, *n.* ~s, *pl.* ~ien, reptil *m.*
Republ'it, *f.* ~, *pl.* ~en, republica
f. ~a'ner, *m.* ~s, *pl.* ~n, repu-
blicano *m.* ~a'nisch, *adj.* republi-
cano; ~, *adv.* de modo re-
publicano, conforme ao go-
verno republicano.
Republikan[is]mus, *m.* republica-
nismo *m.* [sa *f.*
Repu[er]s, *m.* ~ses, *pl.* ~je, reptil
Reput[ation], *f.* reputação *f.* ~ier'-
lich, *adj.* honesto.
Re'quiem, *n.* ~s, *pl.* ~s, requiem *m.*
Requirit'ien, *v. a. h.* requirir.
Requisition, *f.* ~, requisição *f.*
Rese'da, *f.* ~, reseda *f.* u. *m.*,
minhonete *m.* [Reserva *f.*
Reservat, *n.* ~es, ~s, reservação
Reservation, *f.* ~, *pl.* ~en, reser-
vação *f.*
Reserve, *f.* ~, *pl.* ~n, reserva *f.*
Reserve[ant], *m.* ancora de res-
peito *f.* ~fond, *m.* fundo de
reserva *m.* ~mann, ~soldat, *m.*
praça de reserva *f.*, reservista
m. ~offizier, *m.* official de re-
serva *m.* ~truppen, *f.* *pl.* re-
serva, gente de reserva *f.*
Reserv[ir]ien, *v. a. h.* reservar,
ter de reserva; reserviert sein,
ser reservado. ~ist', *m.* praça

de reserva *f.*, reservista *m.* ~oir',
n. ~s, *pl.* ~e, reservatorio *m.*
Resident, *m.* ~en, *pl.* ~en, resi-
dente *m.* ~enstelle, *f.* residen-
cia *f.*
Residenz, *f.* ~, *pl.* ~en, } residen-
Residenzstadt, *f.* } cia *f.*
Residire[n], *v. n. h.* residir.
Residuum, *n.* ~s, *pl.* ~uen, resí-
duo *m.*
Resign[ation], *f.* ~, resignação *f.*
~ie'ren, *v. n. h.* resignar; ~iert
sein, resignar-se. [scripto *m.*
Reskript, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, re-
solut', *adj.* resolutio.
Resolut[ion], *f.* ~, *pl.* ~en, reso-
lução *f.*
Resonanz, *f.* ~, (mus.) resonân-
cia; resonancia, sonoridade *f.*
~boden, *m.* tempos (de rabeça
etc.) *m.* *pl.*, caixa de ar *f.*
Resorbire[n], *v. a. h.* resorber.
Respekt, *n.* ~es, ~s, respeito *m.*;
mit ~ zu melben, com sua li-
cença, com o devido respeito;
j. in ~ halten, impôr respeito a
alg., fazel-o andar direito; es
an ~ gegen j. feßten lassen, fal-
tar ao respeito, perder o respeito
a alg.
Respekt'abel, *adj.* respeitavel;
etw. ganz Respektabel, coisa de
respeito. ~ie'ren, *v. a. h.* respei-
tar. ~ier'lich, *adj.* respeitavel.
~ive, *adv.* respectivamente.
~los, *adj.* sem respeito.
Respekt'person, *f.* pessoa respei-
tavel ob. de respeito *f.*
Respekt'tage, Respit'tage, *m.* *pl.*
dias de cortezia *m.* *pl.* ~tag,
adj. respeitoso. ~widrig, *adj.*
irreverente. ~widrigkeit, *f.* ir-
reverencia *f.*
Respir[ation], *f.* ~, *pl.* ~en, respi-
ração *f.* ~ator, *m.* ~s, *pl.* ~n,
respirador, aparelho
respiratorio *m.*
Respondent, *m.* ~en, *pl.* ~en, re-
spondente, sustentante *m.*
Respon[s]orium, *n.* ~s, *pl.* ~rien,
responsorio *m.*
Resort, *n.* ~s, *pl.* ~s, repartição,
jurisdicção, alçada *f.*
Resour'ce, *f.* ~, *pl.* ~n, casino,
club *m.*, assembleia *f.*
Rest, *m.* ~es, *pl.* ~e, resto *m.*; o
restante, o remanecente, residuo
m.; (pl. ~er) retalho (de panno
etc.), retalhinho *m.*; (Nüdstand)
restante, resto (de conta); atra-
zado, cahido (de juro), orde-
nado *m.*, renda *f.*; (Über[er]st)
sobejo, excedente *m.*; ein ~
Lohnmand, um retalho de panno de
linho; fig. jm. den ~ geben, dar
o golpe mortal a alg.
Restant, *m.* ~en, *pl.* ~en, devor-
dor d'algum resto *m.*
Restaur[ant], *n.* casa de pasto *f.*,
restaurante *m.* ~ateur, *m.* dono
de uma casa de pasto, de um
restaurante *m.* ~ation', *f.* casa
de pasto *f.* ~ie'ren, *v. a. h.*
restaurar.
Rest'chen, *n.* pequeno resto *m.*
Restie'ren, *v. n. h.* ficar, sobrar,
restar.
Restitut[ion], *f.* ~, restituição *f.*
Resultat, *n.* ~es, *pl.* ~e, resul-
tado *m.* ~ie'ren, *v. n. h.* resul-
tar, redundar.

Resümee, *n.* ~s, *pl.* ~s, resumo *m.*, resumpção *f.* ~ie'ren, *v. a. h.* resumir, recapitular.

Retardierwerk, *n.* ~es, ~s, (in der Uhr) atrasador do relógio, retardador *m.* [retenção *m.*]

Retenanzrecht, *n.* direito de retirada

Retira'de, *f.* ~, *pl.* ~n, retirada *f.*

Retort'e, *f.* ~, *pl.* ~n, retorta *f.*; matraz, alambique, vaso de gargalo comprido *m.*

Retouch'eur, *m.* [schür] ~s, *pl.* ~e, retocador *m.* ~ie'ren, *v. a. h.* retocar, avivar, banhar.

Retourbillon, *n.* bilhete de ida e volta, bilhete de circulação *m.* ~aufste, *f.* carruagem de retorno *f.*; *fig.* retorno, réplica, represalia *f.*, retorno, retruque *m.*

Retourbatterie, *v. a. h.* antedatar. ~grad, *adj.* retrogrado. ~suektiv, *adj.* retrospectivo. ~vertieren, *v. a. h.* retroverter.

Ret'en, *v. a. h.* salvar, livrar, tirar do perigo; *l.* ~, salvar-se.

Ret'er, *m.* ~s, *pl.* ~n, salvador *m.*, o que salva, libertador *m.*

Ret'gebüß, *f.* ~, *pl.* ~en, salvagem *f.*

Ret'id, *m.* ~s, rabão de cavalo *m.*; mulher ~, rabão silvestre *m.*

Ret'ung, *f.* ~, *pl.* ~en, salvação *f.*, salvamento *m.*, libertação *f.*, livramento *m.*; (mar.) salvagem *f.*; ohne ~ verlor'en, perdido sem remédio.

Ret'ungsanker, *m.* ancora de salvação *f.*; *fig.* taboa de salvação *f.* ~apparat, *m.* aparelho de salvação *m.* ~boje, *f.* (mar.) boia de salvação *f.* ~loß, *adj.* sem remédio, sem esperança. ~loßigkeit, *f.* estado desesperado *m.* ~medaille, *f.* medalha de salvação *f.* ~mittel, *n.* expediente *m.* ~versuch, *m.* tentativa de salvação *f.*

Reu'e, *f.* ~, arrependimento *m.*, contrição *f.*, pezar *m.*, atrição *f.*

Reu'en, *v. n. u. imp. h.* arrepender-se, sentir pezar; condeer-se, doer-se, lastimar; mein Geß reuet mich, lastimo o meu dinheiro; es reuet mich, sinto muito; peza-me (tê-lo feito) ob. arrependo-me, tenho pena (de ter feito tal cousa).

Reu'evoll, *adj.* cheio d'arrependimento, arrependido, contrito, pezaroso.

Reu'geld, *n.* commisso *m.*, multa (convencionada contra o que se arrepender de um contrato) *f.*

Reu'ig, *adj.* arrependido, pezaroso, cheio de arrependimento, penitente.

Reu'lauf, *m.* ~es, ~s, multa convencionada *f.*; (jur.) commisso *m.* ~müßig, *adj.* penitente, contrito.

Reu'le, *f.* ~, *pl.* ~n, nassa (vaso de pescar feito de vimes) *f.*

Reu'ße, *m.* ~n, *pl.* ~n, Russo *m.*; Kaiser aller ~n, autocrata de todas as Russias *m.*

Reu'st'ren, *v. n. h.* sahir bem.

Reu'te, *f.* ~, alvião, bidente.

Reu'thauc, *f.* ~, alvião, bidente.

Reu'thauc, *f.* ~, enxadão, sachó *m.*

Reu'ten, *v. a. h.* desarraigar, extirpar; arrotear, rotear (uma terra).

Revanche, *f.* contraccambio, desabafo *m.*, desforra *f.*; ~nehmen, tirar desforra, desforrar-se. ~ie'ren, *l.* ~, *v. r.* desforrar-se, tirar desforra. [rada *f.*]

Reveil'e, *f.* ~, [wölje] (mil.) alvode

Revenue, *f.* ~, *pl.* ~n, rendas *f.* *pl.*

Reverberier'ofen, *m.* ~s, (chim.) fogo de reverberação *m.*

Reverenz, *f.* ~, *pl.* ~en, reverencia, cortezia *f.*, acatamento *m.*

Revers, *m.* ~es, *pl.* ~se, (= Rückseite) envez *m.*, volta *f.*, reverso *m.*; (= Gegenstück) contracedula, (contraescriptura, contrapromessa) *f.*

Reversier'lien, *pl.* reversaes *f.* *pl.*

Revidier'en, *v. a. h.* rever, revisitar.

Revier, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, comarca *f.*, districto; quartel, bairro *m.* ~vorstand, *m.* chefe d'um districto *m.*

Revision, *f.* ~, *pl.* ~en, revisão *f.*

Revisor, *m.* ~s, *pl.* ~oren, revisor *m.*

Revolt'e, *f.* revolta *f.* ~ie'ren, *v. a. h.* revoltar. [lução *f.*]

Revolution, *f.* ~, *pl.* ~en, revolução

Revolutionär, *adj.* revolucionario. ~ie'ren, *v. a. h.* revolucionario.

Revolutions'geschichte, *f.* historia da revolução *f.* ~zeit, *f.* epoca da revolução *f.*

Revolver, *m.* ~s, *pl.* ~n, revolver *m.*

Revocier'en, *v. a. h.* revocar.

Revue, *f.* revista *f.*; ~paßieren lassen, passar revista ás tropas.

Rezept, *n.* ~es, *pl.* ~e, receita *f.*, recipe *m.*

Rezeptor, *m.* ~s, *pl.* ~oren, censalista, cobrador *m.*

Rezeptur, *f.* ~, *pl.* ~en, officio do cobrador *m.*, questura *f.*

Rheubarber, *m.* ~s, rheubarbo, rhuibarbo *m.*

Rhapon'tik, *f.* ~, (bot.) ruiponto, rhapsotico *m.*, rapontis *m.*

Rhapsodie, *m.* ~n, *pl.* ~n, rapsodia *f.* ~ie', *f.* ~, *pl.* ~n, rapsodia *f.* ~isth, *adj.* de rapsodia. ~ist, *m.* ~en, *pl.* ~en, rapsodista

Rhätien, *V. Rätien*, [dista *m.*]

Rhe'de, *f.* ~, *pl.* ~n, abra, rada, abrigada *f.*, ancoradouro *m.*, bahia, barra, enseada *f.*; auf der ~ liegen, estar na enseada, estar na ancorada (a não), na rada. ~loß, *adj.* u. *adv.* desapparelhado, desarmado (navio).

Rhein, *V. a. u. s. r.*

Rhe'der, *m.* ~s, *pl.* ~, armador, dono do navio *m.* ~ei', *f.* ~, *pl.* ~en, aparelhos *m.* *pl.*, armamento *m.*, equipação (de não) *f.*; os armadores.

Rhein, *m.* ~s, ~s, Rhe-no (rio d'Allemanha) *m.* ~graf, *m.* Rhingrave, conde do Rheno. ~läubisch, *adj.* do Rheno. ~preußen, *n.* Prussia Rhenana *f.* ~provinz, *f.* provincia rhenana *f.* ~thal, *n.* valle do Rheno *m.* ~wein, *m.* vinho do Rheno *m.*

Rhetorik, *f.* rhetorica *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, rhetorico *m.*

Rhetorisch, *adj.* rhetorico.

Rheumatismus, *m.* ~s, rheumatismo *m.*

Rhinoceros, *n.* (zool.) rhinocero (n)te, rhinoceros *m.*

Rhobier, *m.* ~s, *pl.* ~, habitador de Rhodes *m.*

Rhododendron, *n.* ~s, *pl.* ~dren, rhododendro *m.*

Rhobier, *m.* ~s, *pl.* ~, habitador ob. habitante da ilha de Rhodes *m.* ~born, *m.* ~holz, *n.* aspalato *m.*, raizes das roseiras *f.* *pl.*

Rhodos, *n.* (geogr.) Rhodes *f.*

Rhombisch, *adj.* rhombico.

Rhomboider, *n.* rhomboider *m.*

Rhomboid, *n.* ~s, *pl.* ~e, rhomboides *m.* [bo *m.*]

Rhom'bus, *m.* ~, *pl.* ~en, rhomboide *m.*

Rhono, *f.* ~, Rhodano (rio de França) *m.*

Rhyth'mik, *f.* ~, rhythmica *f.*

Rhyth'misch, *adj.* rhythmico.

Rhyth'mus, *m.* ~, *pl.* ~men, rhythmo *m.*, cadencia *f.*

Richt'baum, *m.* ~es, ~s, arvore de polé *f.* ~beit, *n.* machado do verdugo *m.* ~blet, *n.* primo *m.* ~bühne, *f.* cadafalso *m.*

Richt'e, *f.* ~, linha direita *f.*, caminho direito, direito *m.*, direitura, direiteza *f.*

Richt'en, *v. a. h.* endireitar, pôr direito; endereçar, tornar, dirigir para... a...; ajustar, apontar, assentar, encasar (o canhão, a espingarda, o oculo de longamira); arranjar, accommodate, ordenar, proporcionar, adequar; julgar, ajuizar; justificar, justificar, executar, tirar a vida a um reo, castigar-o com pena de morte; *l.* zu Grunde ~, arruinar alg., chegar ao cabo com alg., reuzil-o ao ultimo extremo ob. apertado; in die Höhe ~, endireitar, alçar; *l.* (gerade) ~, endireitar-se, alçar-se; *l.* nach dem Sinne ~, ir com o vento; die Uhr ~, regular o relógio; *fig.* seine Richten auf etw. ~, pôr a mira em alg. c.; seine Gedanken auf etw. ~, tornar, dirigir os seus pensamentos a alg. c.; Worte an j. ~, endereçar palavras a alg.; *l.* nach jm., nach etw. ~, accomodar-se á vontade, ao gosto d'outrem, conformar-se com alg., regular-se, regrar-se a alg. c.; *l.* nach dem Umstände ~, accomodar-se ás circumstancias; ich werde mich danach ~, tomarei as minhas medidas ob. os meus pontos em conformidade com isto; *jam.* die Leute ~, censurar, criticar as acções dos outros; ~, n. apontamento *m.*

Richter, *m.* ~s, *pl.* ~, juiz *m.*; (mil.) apontador, artilheiro *m.*; vor dem ~ erscheinen, comparecer diante o juiz; *l.* zum ~ aufmerken, constituir-se juiz; das Buch der ~, os Juizes. ~amt, *n.* judicatura, magistratura *f.*, magistrado *m.*

Richterlich, *adj.* de juiz; ~e Urteil, *n.* juizo *m.*

Richter'spruch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~sprüche, sentença, decisão do juiz *f.*; *gesamt* ~, accordão *m.* ~stube, *f.* sala do juízo, sala d'audiência *f.* ~stuhl, *m.* fóro, juízo, tribunal; fóro interno (a consciência) *m.* [ros *f.*]

Richt'stel, *n.* festa dos carpinteiros
Richt'haus, *n.* ~es, (archeol.) pretório *m.*

Richtig, *adj.* direito; justo; regado, regulado, ajustado; exaoto; correcto; ~, *adv.* justamente, cabalmente, precisamente; exactamente; seguramente, certamente; *etw.* ~ machen, ajustar, acabar um negocio; eine Schuld ~ machen, pagar uma divida; das geht nicht ~ zu, ha engano n'este negocio; isto traz agua no bico, aqui anda mouro na costa; ~e Berhältniß, justa proporção; *bie* ~e Mitte, o justo meio; so ist's ~l ora väl im Kopfe nicht ~ sein, ter telha; es ist mit ihm nicht ~, não tem juizo; *ber* ~e Berliner, o typo do Berlinese; *sam.* ~l sim, certo ~ gehen (v.ühren), andar certo. ~feit, *f.* ~, exactidão, exaçoção, precisão, justeza, correição, rectidão, auctoridade *f.*; *in* ~ bringen, arranjaz, acabar, ajustar; *seine* ~ haben, ser justo.

Richt'egel, *m.* ~s, (mil.) frontal de mira *m.*; (der Goldschmiede) adastra *f.* ~teil, *m.* cunha de mira, de canhão; palmeta *f.* ~horn, *n.* mira *f.* ~leiten, *m.* forma de sapateiro *f.* ~maß, *n.* padrão de medidas *m.* ~platz, *m.* ~stätte, *f.* lugar *m.*, praça do supplicio *f.*; (archeol.) gemonias *f.* ~schacht, *m.* poço perpendicular (nas minas) *m.* ~sjeit, *n.* régua, regra *f.*; calibre *m.*; *bie* ~e der Zimmerleute, cabedades, desempenos dos carpinteiros *m. pl.* ~sjuur, *f.* cordel *m.*, linha (de carpinteiro etc.) *f.*; *fig.* regra, norma, pauta, lei *f.*, modelo, exemplo *m.* ~schwert, *n.* espada da justiça *f.* ~stuhl, *m.* escabello, tamboretinho *m.*

Richt'ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de endereçar etc.; endereçamento *m.*; direcção *f.*; sentido *m.*; *fig.* tendencia *f.*; (mil.) apontamento *m.*, pontaria *f.*; nach allen ~en hin, para todos os lados, em todos os sentidos; *bie* ~ verlieren, desorientar-se.

Richt'wage, *f.* ~, nivel a prumo *m.* ~weg, ~weg, *m.* atalho *m.* ~winkel, *m.* angulo d'elevação, tramite *m.*

Ri'de, *f.* ~, corça, fêmea do corço; cervicabra *f.*

Riech'büschel, *n.* ~s, caixinha de odores *ob. cheiros* *f.*, cheirador *m.*

Rie'chen, *v. n.* h. cheirar, exhalar cheiro, despedir, deitar cheiro *ob. fragrança, rescender; gut, süßl* ~, cheirar bem, cheirar mal; ~ *ob. nach* *etw.* ~, cheirar a...; ~, *v. a. etw.*, *ob. an* *etw.* ~, cheirar, tomar o cheiro de cousa cheirosa; cheirar, farejar, aven-

tar; *vulg.* das kann man nicht ~, não se pôde adivinhar (*pret. roch; p. p. gerochen*).

Rie'der, *m.* ein feiner ~, farejador *m.*

Riech'kästchen, *n.* ~s, vidrinho, frasquinho com agua de cheiro, cheirador, inhalador *m.* ~wasser, *n.* agua de cheiro *f.*

Rie'd, *V. Riech*.

Rie'fe, *f.* ~, *pl.* ~n, canal, rego, sulco *m.*; *bie* ~n an einer Säule, as estrias da columna.

Rie'feln, *v. a. h.* estriar; raiar, **Rie'fen**, *f.* encanar, canelar, acanalar. [dura, caueladura *f.*]

Rie'fung, *f.* ~, *pl.* ~en, acanala-

Rie'gel, *m.* ~s, *pl.* ~, ferrolho *m.*; aldraba, aldrava; tranca *f.*; ~ am Schloß, belho *m.*, lingueta (da fechadura) *f.*; hinter Schloß *u.* ~ sitzen, ser em prisão, em cadeia; *den* ~ vorjchieben, correr o ferrolho, trançar. ~blech, *n.* chapa de ferrolho *ob.* aldraba *f.* ~bohrer, *m.* veruma de tanoiroiro *f.* ~halen, *m.* anel ferreo n'uma porta *m.*; ~ im Schloße, gatozinho da fechadura *m.* ~loch, *n.* chapa onde entra o belho da fechadura *f.*

Rie'geln, *v. a. h.* afferrolhar, cercar correndo o ferrolho, trançar, fechar com tranca.

Rie'gelschloß, *n.* ~es, fechadura com belho *ob.* lingueta *f.*

Rie'men, *m.* ~s, *pl.* ~, corréa, correa, tira de couro *f.*; ~ an der Kutsché, corréa de coche *m.* ~löcher, *n. pl.* buracos *m. pl.* ~reichte, *f.* azorragem *m.* ~wert, *n.* corraeang *f.* [selleiro *m.*]

Rie'mer, *m.* ~s, *pl.* ~, correioiro

Rie's, *n.* ~es, *pl.* ~e, resma (de papel) *f.*

Rie'ic, *m.* ~n, *pl.* ~n, gigante *m.*

Rie'isfeld, *n.* prado de marcita *m.*

Rie'iseln, *v. n. h.* choveriscar; granizar miudo; correr, manar, murmurar, molinhar; ~, *n.* murmurar *m.*

Rie'isarbeit, *f.* ~, trabalho de Hercules *m.*, empreza, obra colossal *f.* ~artig, *adj.* gigantesco, colossal. ~fürmig, ~haff, ~mäßig, *adj.* gigantesco, giganteo, agigantado, colossal. ~gebirge, *n.* Montes de Silesia *m. pl.* ~geschlecht, *n.* raça, linhagem de gigantes *f.* ~gestalt, *f.* figura, estatura gigantesca *f.*; colosso *m.* ~groß, *adj.* gigantesco. ~kraft, ~stärke, *f.* força extraordinaria *f.* ~sprache, *f.* boa, giboya constringente *f.* ~schritte, *m. pl. fig.* ~ machen, andar a passos de gigante *ob.* gigantesco *m. pl.* ~wert, *n.* obra gigantesca *f.*

Rie's'gehänge, *n.* ~s, haste para estender papel *f.* ~wicke, *adv.* por resmas, á resma.

Rie'sig, *adj.* gigantesco.

Rie'sin, *f.* ~, *pl.* ~nen, gigante *f.*

Rie's, *V. Rie's*.

Rie'ster, *m.* ~s, *pl.* ~, gaspea *f.*

Rie't, *n.* ~es, *pl.* ~e, canico *m.*; canna brava de alagados *f.*; junco *m.* ~gras, *n.* carriço; esparto *m.*

Rie'ff, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, banco de

árae e de pedra, recife, alface *m.*

Rie'fel, *f.* ~, ~lam, *m.* ripaço, pente ferreo para esbaganhar *ob.* tirar as baganhas *ob.* linho *m.*

Rie'ffen, *v. a. h.* esbaganhar, tirar as baganhas ao linho, separar com o pente a linhaça ao linho; *fig. fam.* *j.* ~, dar um sabão a alg.

Rie'fen, *V. riefen*.

Rigor'is'mus, *m.* ~, rigorismo *m.*

~ist', *m.* ~en, *pl.* ~en, rigorista *m.* ~ist'isch, *adj.* rigorista. ~s'sum, *n.* examen rigoroso *m.*

Ril'le, *V. Rinne*.

Rind, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, bezerro, novillo, garraio, touro novo *m.*

Rind'gen, *n.* ~s, *pl.* ~, codeaziinha de pão etc., corticina *f.*

Rin'de, *f.* ~, *pl.* ~n, cortiça das arvores etc.; códea de pão *f.*; *bie* ~ ablösen, decortiar.

Rin'den'stanz, *m.* incrustação *f.*

~artig, *adj.* cortical, corticoito.

Rin'derbraten, *m.* ~s, vacca assada *f.* ~herbe, *f.* boiada *f.*

Rin'dern, *v. n. h.* estar no cio, andar com o cio.

Rin'dfleisch, *n.* ~es, vacca *f.*

Rin'dig, *adj.* que tem cortiça, códea, corticooso, corticoado; incrustado, codendo.

Rin'd'auge, *n.* ~s, (bot.) olho de boi, pampilho; bemmequeres *m.* ~leder, *n.* couro de boi *m.* [eum *m.*]

Rin'dvieh, *n.* ~es, ~s, gado vacuno *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, anel (para o dedo) *m.*, argola (para pegar ou amarrar); aldrava, argola (de porta) *f.*; eslabão, anel, fusil (de cadeia) *m.*; aza *f.*; travão (para travar as bestas) *m.*; colleira *f.*, collar *m.*; argolinha *f.*; cerco, círculo *m.*; (astr.) aureola *f.*; nach dem ~e rennen, correr, jogar a argolinha; ~ einer Kette, elo d'uma cadeia *m.*; blaue ~e unter den Augen, olheiras *f. pl.* ~amtel, *f.* especie de melro *m.* ~artig, *adj.* annular. ~bahn, *f.* circulação *f.*, caminho de ferro de cintura *m.*

Rin'gel, *m.* ~en, *n.* ~s, *pl.* ~, anelzinho, anel pequeno *m.*; *sam.* círculo *m.* ~blume, *f.* herva vaqueira *f.*, malmecures *m.* ~gebiht, *n.* redondilha *f.*

~hörig, *adj.* annulicorneo.

Rin'geln, *adj.* annular, annelado.

Rin'gen, *v. a. h.* guarnecer de aneis; annelar; encacarolar; etne Stute ~, pôr chapa a uma eoga; ~, *n.* ~s, inbulção *f.*

Rin'gen'later, *f.* especie de vibora *f.* ~raupe, *f.* especie de lagarta *f.* ~reim, *m.* redondilha *f.* ~rennen, *V. Ringrennen*.

~schwünzig, *adj.* annulicauda.

~tanz, *n.* dança alegre (circular) *f.* ~taube, *f.* pombo trocax *m.* ~tier, *n. pl.* (h. n.) anelados *m. pl.* ~würger, *m. pl.* annelidos, anelidos *m. pl.*

Rin'gen, *v. a. h.* torcer; *im. etw.* aus den Händen ~, arrancar, tirar com violencia alg. c. das

mãos d'alg.; ~, v. n. lutar, lutar; mit dem Tode ~, agonizar, estar em trances de morte (pret. rang; p. p. gerungen); ~, n. ~s, luta, lucta f.; fig. peleja, lide f.; ~ mit dem Tode, agonia f.

Ringeplatz, m. ~es, (archeol.) palestra f. [Lutador m.]

Ringer, m. ~s, pl. ~, lidador.

Ringfinger, m. ~s, (dedo) anular m. ~förmig, adj. annular, orbicular, circular. ~gewölbe, n. abobada annular f.

Rings, m. jogo de argolinha m. ~lätzchen, n. escriinho, cofrinho para guardar anéis e outras joias, guarda-joias m. ~tragen, m. gola, golla (dos officiaes) f. ~mauer, f. muro cerrado; encerramento, recinto, contorno d'uma praça, formado de cortina e bastiões m. ~nagel, m. ~schraube, f. prego com cabeça furada em aro m. ~platz, m. palestra f. ~rennen, n. jogo de argolinha m.

Rings, adv. ~um, ao redor de... em torno de. ; ~herum, ~umher, em contorno, em redondo, em circuito, em circumferencia; em roda, uns depois de outros.

Ringschmalze, f. ~, especie de andorinha f. ~steden, n. jogo da argola m.; argolinha f. ~übungen, f. pl. exercicios palestricos m. pl. ~uhr, f. relógio n'um anel m. ~wedfel, m. troca de anéis f. ~weite, adv. em anéis; por anéis; em circulo.

Rinten, m. fam. grande anel m.; argola f.; aro (de cubo da roda etc.) m.; (arch.) astragalo m.

Rintne, f. ~, pl. ~n, rego m., regueira, acequia, aberta, regadeira, sanja, sargeta; biqueira, goteira; calha, queiha; bacia de barro onde cae o metal fundido f.; (arch.) canelladura, craca, canna f.

Rinten, v. n. f. correr, manar; ir-se, sahir-se (pret. rann; p. p. geronnen).

Rintenförmig, adj. em forma de goteira, canaliculado.

Rintweise, f. ~, (arch.) cimacio m., cimalha, lista f. ~stein, m. cano de cozinha m.; pedra cova onde lavam louça f.; rego para agua (da rua); canalzinho de pedra m.; passadeira, pol-dra f., regato, ageiro m.

Rintzen, v. a. h. surriar.

Rippen, n. ~s, pl. ~, costellinha f.; (bot.) nervura f., nervo m.

Rippe, f. ~, pl. ~n, costella; costa; costa caverna (do navio) f.; Rippen, pl. costellas f. pl.; fam.ilharga f.; jm. alle ~n im Leibe entzweytheilen, apaleiar, dar uma tunda a alg.

Rippen, i. ~, v. r. h. fam. mover-se, bolir-se, bulir-se, mexer-se.

Rippen, v. a. h. estriar, acanelar (uma columna).

Rippenbruch, m. fractura das costas f. ~fell, n. ~s, (an.) pleura f. ~fellentzündung, f. pleurisia f. ~reiß, n. carne costal f. ~peer, m. costelle-

ta de porco f. ~rost, m. golpe na ilharga m., cotovelada f.; jm. ~stöße geben, dar botes com a espingarda etc. a alg., sacudir alg. ~stück, n. assem m., carne da alea, carne de assem f. ~werk, n. (mar.) curvas f. pl.

Rips, m. ~es, pl. ~se, reps m.

Risiko, n. risco m.; etw. auf sein ~ übernehme, arriscar alg. c.

Risikant, adj. riscoso, arriscado.

Risikiren, v. a. h. arriscar.

Rispe, f. ~, pl. ~n, (bot.) panicula f., rasgão m., rasgada f.

Rispenförmig, adj. paniculado, panicular.

Riß, m. ~es, pl. ~se, despedaçamento m., dilaceração, laceração f., rasgamento m.; quebra, rotura, fenda, greta, racha f.; plano m., planta, abertura, rasgadeira f., rasgão, debuxo (delineação d'uma obra); desenhomestre m.; fig. perda f., damno m.; eintn ~ bekommen, rasgar-se; fam. Riße bekommen, ter pancadas. ~band, f. (fort.) terrapleno com artilharia m.

Rißig, adj. rachado, fendido, com muitas fendas longitudinaes; arreganhado; ~ werden, falhar.

Rißt, m. ~es, junta da espada do cavallo f.; peito do pé (do homem) m. [retornello m.]

Ritornell, n. ~s, pl. ~e, (mus.)

Ritt, m. passeio m., sahida a cavallo, cavalgada f.

Ritter, m. ~s, pl. ~, cavalheiro, cavalleiro, fidalgo cavalleiro m.; fig. varão, homem valente m.; zum ~schlagen, armar cavalleiro; (coz.) arme ~, sonhos m. pl., fritada de amor, albardada, rabanada f.

Ritterakademie, f. academia de nobres; escola militar f. ~bant, f. banco de cavalleiros m. ~brauch, m. uso de cavalleiro m. ~buch, n. livro de cavallarias m. ~burg, f. castello d'um cavalleiro ob. feudal m.; maladia f. ~dienst, m. serviço dos cavalleiros m.; proeza, façanha f. ~geschichte, f. historia de cavallaria f. ~gut, n. solar m., terra f. ob. lugar nobre m. ~gutsbesitzer, m. proprietario d'um lugar nobre m. ~haus, n. directorio da nobreza m. ~kreuz, n. cruz de cavalleiro f. ~leichen, n. feudo nobre m.

Ritterlich, adj. de cavalleiro, fidalgo, cavalleiroso; fig. cavalleiroso, brioso, valente, animoso; bizarro; ~, adv. cavalleirosoamente, fidalgamente, briosamente, esforçadamente, bizarramente, valentemente. ~teit, f. cavalleirismo m., bizzaria f.

Rittermäßig, adj. n. adv. como cavalleiro, fidalgamente.

Ritterorden, m. ordem de cavallaria f. ~pferd, n. cavallo de cavalleiro m. ~roman, m. novella de cavallaria, historia de cavalleiros andantes f. ~saal, m. sala dos cavalleiros; sala f. ob. salão de cerimonia nos paços reaes m.

~schait, f. cavallaria f., gráo m. e dignidade de cavalleiro f.; cavalleiros m. pl., nobreza, fidalguia f. ~schlag, m. recepção d'um cavalleiro f. ~sig, m. castello d'um cavalleiro m.; maladia f. ~spiel, n. torneio m. ~spuren, m. (bot.) esporas, esporas de cavalleiro f. pl., esporreira; consolda f., capuz de fradinho, arisaro m., calcatripa f. ~stand, m. ordem equestre ob. de cavallaria; cavallaria f.; in den ~erhöben werden, ser recebido ob. armado cavalleiro.

Rittlings, adv. ás cavalleiras, ás cavallinhas, de escacha- pernas, escanchadamente, escarranchadamente, uma perna aqui, outra acolá.

Rittmeister, m. ~s, pl. ~, capitão de cavallaria m.

Ritual, n. ~es, ~s, pl. ~e, ritual m.

Ritus, m. ~s, pl. ~ten rito m.

Riß, m. ~es, [] eiva, falha,

Rißer, f. ~, pl. ~n, [] racha, fendinha, pequena fenda, greta; arranhadura f., arranhão m.; esfoladura f.

Ritzen, v. a. h. arranhar, ferir, abrir um pouco, escalarvar.

Ritzepußer, m. limpa-calhas m.

Ritzig, adj. eivado, falhado, fendido.

Rival, m. rival m. [] dido.

Rivalisiren, v. n. h. rivalisar.

Rizinus, n. ricino m., mamona f. m., mamoero, carrapateiro m. ~öl, n. oleo de mamona ob. de carrapato m.

Roastbeef, n. bifo de grelhas m.

Roß, m. ~n, pl. ~n, phoca f.

Roßbet, m. ~s, pl. ~, rober m.

Roßbert, (n. p.) Roberto.

Roßhut, adj. robusto.

Roßhirsant, n. ~es, ~s, herva Roberta f.

Roßke, m. ~, pl. ~n, (icht.) raia, arraia f.; (jog.) roque; aril m., torre (peça de xadrez) f.

Roßlein, r. n. h. ter estertor; ~, n. ~s, estertor, soluço, rouquido da respiração, sarrido, arranco m., as vascas dos moribundos; daß leste ~, o ultimo arranco, o estertor da morte.

Roßren, [] v. a. h. (jog.) pôr o roque junto ao rei, e fazer passar este da outra parte (no jogo do xadrez).

Rod, m. ~es, ~s, pl. Rode, vestido m. (Wannstrod) vestido m.; (Weberrod) saia f., guardapé, mante, saiete n.

Röden, n. ~s, pl. ~, saia curta, saia pequena f.; roupão das crianças m.

Röden, V. Roggen.

Röden, m. ~s, pl. ~, (Eppinroden) roca (com que se fia) f. ~band, ~blatt, n. ~brief, m. baraja f. ~bolle, f. (ipanijde Schalotte) alho de Hespanha m.

Rösch, m. aba da casaca f. ~

Rödeland, n. ~es, ~s, arrotea, terra novamente arroteada ob. desmontada f., noval m.

Röden, v. a. h. arrotear, rotear, romper a terra maninha, desmontar, desmaninhar, roçar.

Ro'drich, (n. p.) Rodrigo.

Rögen, *m.* ~s, ovos *m. pl.* ob. ovos de peixe, milharas *f. pl.*
er, *n.* ~s, *pl.* ~, peixe que tem ovos, peixe com ovos *m.*
stein, *m.* ammites *f.*
Roggen, *m.* ~s, centeio *m.* ~at-
ter, *n.* ~feld, *n.* centeiral *m.*
bröt, *n.* pão centeio ob. de centeio *m.* ~mehl, *n.* farinha centeira ob. de centeio *f.* ~stroß, *n.* palha de centeio *f.*; gróbes ~, colmo de centeio *m.* ~wurru, *m.* gurgulho, gurgulho *m.*
Roh, *adj.* cru; cru, bruto, toseco, não lavrado; *fig.* rude, achavascado, grosseiro, bronco, duro; ~es Fleisch, carne crua *f.*; ~e Seibe, Wolle, seda, lâ crua *f.*; ~er Zucker, ~es Gold *ic.*, assucar, ouro bruto ob. em bruto *m.*; ein ~es Buch, livro em papel *m.*; *fig.* ein ~er Mensch, homem bronco, inculto, rude, grosseiro, um bruto *m.*; ~e Sitten, modos *m. pl.* ob. maneiras grosseiras, impolíticas *f. pl.*
Rohbau, *m.* obra de alvenaria; obra em tijolo, ou pedras quebradas *f.*
Rohheit, *f.* ~, *pl.* ~en, cruza *f.*; *fig.* rudeza, grossaria, barbaridade, barbaria *f.*
Rohmaterial, *n.* materia crua ob. prima *f.* ~produkt, *n.* materia crua ob. prima *f.*
Rohr, *n.* ~es, ~s, cana, canna *f.*, canudo, canhão; cano (d'uma arma de fogo) *m.*; espingarda *f.*; arcabuz etc. *m.*; das ~ am Feuerrohr, tubo *m.*; ~ an der Pfeife, tubo *m.*; spanisches, indianisches ~, bengala, canna, cana de Bengala, da India *f.*; ~ zum Pfechten, rotim, junco da India *m.*; Familie der ~e, arundinaceas *f. pl.* ~artig, *adj.* da natureza de canna; arundineo, arundino, arundinaceo.
Rohrbrunnen, *m.* ~s, fonte com bica *f.*, chafariz *m.*
Rohrchen, *n.* ~s, *pl.* ~, canudinho; tubo, cano pequeno *m.*; lingueta, palheta (d'instrumentos de sopro) *f.*; (cir.) canlla *f.*, canalículo *m.*
Rohrloch, *n.* ~es, ~s, telhado de cannas *m.* ~dicht, ~gebüsch, *n.* cannaçal, carraçal *m.*, mata de cannas, de carraços *f.* ~dommel, *f.* alcaravão *m.*, gazola *f.* ~broffel, *f.* especie de torço *m.*
Rohrte, *du.* ~, *pl.* ~n, canudo, conducto, ducto, canal *m.*; bica *f.*, tubo, canhão; bico d'alambique *m.*
Rohren, *v.* n. h. (caç.) berrar, dar berros, gritar (o veado).
Rohrenflüß, *m.* (icht.) fistularia *f.*
Rohrmig, *adj.* encanulado.
~legung, ~leitung, *f.* tubagem *f.*
~schneide, *f.* dentaglio (conchinha) *m.*
Rohrrechte, ~matte, *f.* ~, *pl.* ~n, esteira de cannas; cannaçada *f.*
~geschicht, *n.* canço *m.* ~gras, *n.* taboa estreita (herva) *f.*
Rohrtig, *n.* ~s, can(ua)val *m.*
Rohrtig, *adj.* chelo de cannas; tubuloso. [donacia *f.*
Rohrtäfer, *m.* ~s, *pl.* ~, (ent.)

Rohrtafel, *m.* ~s, conducta, receptaculo para a agua *m.*
Rohrtrog, *f.* conserva, arca *f.*, receptaculo para a agua *m.*
Rohrweife, *f.* ~, charamela, flauta pastoril *f.* ~post, *f.* posta pneumática *f.* ~schiff, *n.* canna de pantano *f.* ~spak, ~sperling, *m.* especie de pardal que vive nos cannavaes *m.* ~stab, ~stod, *m.* bastão de canna *m.*, canna *f.*; der spanische ~, bengala *f.*, junco *m.* ~stuhl, *m.* cadeira de canna, de palhinha *f.* ~wasser, *n.* agua de bica *f.* ~zucker, *m.* assucar de canna *m.*
Rohstoff, *m.* materia crua ob. prima *f.* ~zucker, *m.* assucar cru *m.*
Rollen, *v.* a. h. remar.
Rolofotil, *m.* roccó *m.*
Roland, (*n.* hist.) Rolando, Rolão. [de Rolando *f.*
Rolandstied, *n.* canção de gesta
Rollbett, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~en, cama baixa ob. tarima com rodas *f.*
Röllchen, *n.* ~s, *pl.* ~, rolo pequeno *m.*
Rolle, *f.* ~, *pl.* ~n, rolo (de tabaco, de pergaminho, de papéis) *m.*; bobina *f.*; gorne, montão *m.*, roldana, polé *f.*; carrinho, carretel *m.*; (Wäsche) calandra *f.*; (Geblöde) cylindro de dinheiro *m.*; (typ.) cylindro *m.*; *fig.* lista *f.*, rol; papel (a parte que faz um actor em um drama) *m.*; eine ~ spielen, fazer ob. representar um papel; *fig.* figurar, atirar-se; er spielt seine ~ gut, faz bem o seu papel; die ~n vertauschen, trocar as figuras; aus der ~ fallen, sahir do seu papel; das Geld spielt seine ~, do dinheiro não nos curamos; não se me dá do dinheiro; in ~n paden, encartaxar.
Rollen, *v.* a. u. n. h. rodar; rolar, revolver uma cousa sobre si, fazela girar; rodar, dar voltas sobre o chão; rolar, mover-se em roda, revolver-se em rolo; enrolar, arrolar (papel, fita etc.); calandrar, passar pela calandra (a roupa branca); (caç.) estar em çio, em brama; *fig.* bramar, retumbar forte; der Donner rollt, o trovão brama; ~ n. ~s, movimento circular, giro *m.*; rotação *f.*, estrondo, ruído surdo, bramido (do trovão) *m.*; das ~ der Augen, o volver dos olhos.
Rollenstreng, *adj.* em forma de polé; cylindrico, em rolo, rolico. ~madet, *m.* poleiro *m.* ~schneide, *f.* (conch.) voluta *f.* ~tabak, *m.* tabaco em rolo *m.*
Roller, *m.* calandreiro *m.*
Rollgeld, *n.* camionagem *f.*
~handtuch, *n.* ~es, ~s, ~quehle, *f.* toalha de mãos *f.* ~holz, *n.* cylindro, páo rolico *m.*, calandra *f.* ~hammer, *f.* casa onde está a calandra *f.* ~maus, *f.* leirão *m.* ~stein, *m.* pedra cylindrica *f.* ~stuhl, *m.* cadeira de braços ob. poltrona com rodas *f.* ~vorhang, *m.* corredieça, cortina que se corre *f.* ~wagen, *m.* carrinho de menino *m.*; cadeirinha com rodas *f.*; auf ~

fortschaffen, camionar. ~wäsche, *f.* roupa branca que está por calandrar *f.*
Rom, *n.* (geogr.) Roma *f.*; ~ ist nicht an einem Tage erbaut, Roma e Pavia não se fizeram n'um dia; Roma não se construiu n'um dia; alle Wege führen nach ~, por todos os caminhos se pôde ir a Roma; ob. quem tem boca, vae a Roma.
Roman, *n.* ~s, *pl.* ~e, romance *n.* ~dichter, *m.* romancista *m.* ~haft, *adj.* romantico. ~held, *m.* heroe d'um romance *m.*
Romanisch, *adj.* romanico.
Romanist, *m.* romanista *m.*
Romanchristlicher, *n.* romancista *m.* [mantismo
Romanstil, *f.* romanticismo, romantico.
Romanstich, *adj.* romantico.
Romanze, *f.* ~, *pl.* ~n, romance *m.*, canção *f.*
Römer, *n.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Romano *m.*, Romana *f.*
Römer, *n.* ~s, *pl.* ~, especie de copo ob. vaso para beber vinho *m.*
Römisch, *adj.* romano. [m.
Römling, *m.* ~s, *pl.* ~e, papista
Rönde, *f.* ~, *pl.* ~n, (mil.) ronda *f.*
Rondell, *n.* ~s, *pl.* ~e, rotunda; praça circular *f.* [de rosa.
Rosa, (*n.* p.) Rosa; ~, *adj.* cór
Rosalie, (*n.* p.) Rosalia.
Rosamunde, (*n.* p.) Rosamunda.
Röschen, *n.* ~s, *pl.* ~, rosa pequena, rosinha; rosa (adorno) *f.*
Rose, *f.* ~, *pl.* ~n, rosa *f.*; die milde ~, rosa brava, rosa de cão, rosa silvestre ob. albardeira *f.*; (arch.) rosa *f.*, florão *m.*; (med.) erysipela *f.*; auf ~n gebettet sein, viver ob. estar sobre um leito de rosas; er ist nicht auf ~n gebettet, não está (ou nada) em maré de rosas; não vive sobre um leito de rosas; *prov.* seine ~ ohne Dornen, não ha rosas sem espinhos.
Rosenaber, *f.* (an.) veia saphe-na *f.*
~apfel, *m.* dillenia *f.*
~artig, *adj.* da natureza da rosa; (bot.) rosaceo; (med.) erysipelatoso. ~balsam, *m.* balsamo rosado *m.* ~blatt, *n.* folha de rosa *f.* ~busch, *m.* roseira *f.* ~born, *m.* roseira brava *f.* ~esfig, *m.* vinagre rosado *m.* ~farbe, *f.* cór de rosa *f.*, rosicler *m.* ~farben, ~farbig, *adj.* rosado, (de) cór de rosa; (poet.) roseo. ~fest, *n.* festa das rosas *f.* ~garten, ~hain, *m.* rosal *m.* ~hede, *f.* sebe de roseiras *f.* ~holz, *n.* madeira de roseira *f.* ~honig, *m.* mel rosado *m.* ~knoße, *f.* botão de rosa *m.* ~krauz, *m.* corôa, grinalda de rosas *f.*; rosario (para rezar) *m.* ~traut, *n.* certa herva *f.* ~sippen, *f. pl.* *fig.* labios roseos *m. pl.* ~forbeer, *m.* eloandro *m.* ~mehl, *n.* folhas de rosas em pós *f. pl.* ~monat, *m.* mez de rosas, Junho *m.* ~mund, *m.* boeca rosada ob. rosada *f.* ~öl, *n.* oleo rosado *m.* ~rot, *adj.* rosado, roseo, vermelho como a rosa, de cór de rosa. ~salbe, *f.* unguento rosado *m.* ~stod, ~strauch,

m. roseira f., rosal m.; wilber ~, roseira brava f. ~strauch, m. ramalheite de rosas m. ~wangen, f. pl. faces rosas f. pl.; as rosas do rosto. ~wasser, n. agua rosada f. ~wein, m. vinho rosado m. ~wurzt, f. raiz rhodia f. ~zeit, f. estação das rosas f. ~zuder, m. assucar rosado m.
Rosette, f. ~, pl. ~n, diamante rosado m. ~nformig, adj. arosado.
(Rosigt,) adj. cor de rosa, ro-
Rosig, n. sete; alleis in ~em
lichte erblicken, ver tudo cor de rosa; in ~er Laune sein, estar ob. nadar em mar de rosas; ir. estar com os seus azeites, não estar para festas.
Rosine, f. ~, pl. ~n, uva passa ob. simplesmente passa f.; fleine ~n, parnas de Corintho f. pl.
Rosmarin, m. ~s, alecrim, rosmarinho m. ~traut, n. libanato m. ~strauch, m. alecrimzeiro m.
Ros, n. ~fies, pl. ~ffe, cavallo m.; (poet.) cavallo de batalha, ginete, corcel m. ~stoe, f. especie de aloe m. ~stzi, m. veterinario, alveitar m.
Rosfchändiger, m. domador de cavallos m.
Rosfprung, m. salto do cavallo ob. de cavalleiro m.
Rosfen, v. n. h. estar em cio, andar com o cio (egoa).
Rosfeppia, m. ~s, salsa de cavallos f. ~fendel, n. (bot.) brinza f., funcho de porco, peucedano m. ~haar, n. crina, clina (de cavallo) f., crinas f. pl. ~haeren, ~hären, adj. de china (de cavallo). ~häubler, ~sam, ~täufcher, m. mercador de cavallos, tanganhão m.
Rosfig, adj. em cio (a egoa).
Rosfäfer, m. ~s, escaravelho dos esterco m. ~fastic, f. castanha da India, hippocastanea f. ~fasticbaum, m. castanheiro da India, esculo m. ~mühle, f. atafona f. ~müller, m. atafoneiro m.
Rosfals, f. ~s, rosasolis (licor) m. ~pfäume, f. ameixa imperial f.
Rosfischästerri, f. matadouro, açougue m. ~fuch, m. ~es, ~s, cabo m. ob. cauda do cavallo f.; tue (estandarte turco) m. ~widel, f. ervilha de pombo, astragaloides, ervilha f.
Rost, m. ~es, grelhas (utensilio de cozinha) f. pl.; grade (de ferro ob. páo) f.; auf dem ~e braten, assar sobre as grelhas, grelhar.
Rost, m. ~es, ferrugem (de metaes) f.; vom ~e reingen, desenferrujar, tirar a ferrugem; polir.
Rostbraten, m. ~s, carabonada, carne assada nas grelhas f.
Rostic, f. ~, pl. ~n, cortimento (de linho, de cânhamo); lugar, onde se curte o linho ob. cânhamo m.
Rosten, v. n. h. u. i. enferrujar-se, criar ferrugem, cobrir-se de ferrugem.

Röstchen, v. a. h. assar em grelhas, tostar, torrar, curtir (o linho, o cânhamo); esturrar; ein Stüd geröstetes Brot, uma torrada, tosta, uma fatia de pão torrado.
Rostfarben, adj. ferrugineo.
Rostfleck, m. ~es, pl. ~en, mancha de ferrugem f. [jado.]
Rostig, adj. ferrugento, enferrujado.
Röstung, f. ~, a acção de assar em grelhas, de tostar, de torrar; cortimento (de linho, cânhamo) m. [butio m.]
Rostweiche, f. ~, (orn.) especie de
Rot, adj. vermelho, encarnado, rubro; ~ aufstreichen, färben, avermelhar, côrar, tingir de vermelho; (bras.) de goles; ~es Haar, cabelo ruivo; ~er Wein, vinho clarete, tinto ob. preto; ~ werben, avermelhar-se, côrar-se, fazer-se vermelho; j. ~ machen, fazer côrar-se alg.; ~e Rasse, raça avermelhada f.; ~e Meer, mar vermelho m.; proc. heute ~, morgen tot, hoje de humana figura, amanhã na sepultura; ~, n. cor vermelha f., encarnado m. ~bätig, adj. que tem as faces vermelhas. ~bart, m. barbiruivo m., barba ruiva f.; (icht.) regaleco m. ~bärtig, adj. barbiruivo. ~braun, adj. vermelho escuro ob. moreno. ~buche, f. faixa ruiva f.
Röte, f. ~, encarnado m., a cor encarnada ob. vermelha; vermelhão m.; vermelhidão f.; rubor m.; granza, ruiva de tintureiros f.
Röteich, f. ~, pl. ~n, (bot.) rubre, bordo, carrasco de grã m.
Rötzel, } m. ~s, lapis encarnado
Rötstein, } m.; almagra f. ob. almagre m., rubrica f.; ochre vermelho m. [rampelo m.]
Röteln, pl. (med.) sarampo, sarampo.
Röten, v. a. h. avermelhar, côrar, tingir de vermelho; ~, v. n. u. i. ~, v. r. côrar, fazer-se vermelho, avermelhar-se.
Rotfeder, f. ~, (icht.) cabaço, ruivo, peixe cabra m.; cabrinha f. ~fichte, ~tanne, f. abeto vermelho m. ~fink, m. fradinho (ave) m. ~fledig, adj. manchado, malhado de vermelho. ~fuch, m. cavallo alazão claro m. ~gans, f. (orn.) bernaca ob. bernacha f. ~gelb, adj. arruivado, rousso, ruivo, arruivado, aleonado. ~gerber, m. cortidor m. ~gicker, m. fundidor de cobre, de bronze m. ~glühend, adj. candente, em brasa. ~haarig, adj. ruivo, vermelho (de cabelo). ~holz, n. arco de pipa, arco verde m. ~schischen, n. pintaroxo, barbiruivo m. ~schil, m. repolho ruivo m. ~topf, m. arruivado, ruivo, homem com cabelo avermelhado m. ~füßig, adj. ruivo, vermelho (de cabelo). ~traut, n. couve vermelha f. ~tauf, m. erysipela f. ~taufig, adj. erysipelatoso.
Rötlich, adj. avermelhado, algum tanto vermelho, que tira a vermelho.

Röstling, m. ~s, pl. ~e, (icht.) ruivo, barbeiro m.
Rotfluh, f. ~, avellã de Lombardia f. ~schimmel, m. cavallo ruço ruão m. ~schubel, m. (orn.) papagaio com bico vermelho; tuca m. ~specht, m. peto, picango, pica-pau vermelho m. ~stift, m. lapis encarnado, almagre m. ~wein, m. vinho tinto m. ~welsch, n. geringonça f. ~wibbret, n. veação, caça de veação f. ~wurzt, f. tormentilla f., sete-em-rama m.
Rotfe, f. ~, pl. ~n, banda, tropa, turma f., tropel, bando, partido m.; facção, liga, quadilha, pandilha f., conluio m.; seita f.; (mil.) secção, esquadra f.
Rotfen, v. a. h. abandonar, ajuntar muita gente; dividir em esquadras (a companhia); organizar em bandos; j. ~, v. r. ajuntar-se, congregar-se, abandonar-se.
Rotfenschuer, n. ~s, fogo de fila m. ~führer, ~macher, m. faccionario, faccioso, machinador, amotinador m. ~weise, adv. em bandos, em tropas; (mil.) em secções, em esquadras.
Rotunde, f. ~, pl. ~n, rotunda f.
Ros, m. ~es, monco, muco, ranho m.; mucosidade f.; (alveit.) mormo m. ~bube, m. vulg. fedelho, rapaz de pouco siso m. ~ig, adj. moncoso, mucoso, ranhoso; (alveit.) mormoso. ~frantheit, f. mormo m. ~nase, f. nariz cheio de monco m.; fig. fedelho, rapaz de pouco siso m.
Rouveau, n. [ruin] ~s, pl. ~s ob. ~g, transparente m., corrediça f.
Roulette, n. ~s, pl. ~s, roleta f.
Routine, f. pratica, rotina, experiencia, rotineira f., rammeira m.
Routinier, adj. pratico, rotineiro.
Royalismus, m. realismo m. ~ist, m. ~en, pl. ~en, realista m. ~istisch, adj. realista, realengo.
Rübchen, n. ~s, pl. ~n, nabinho, nabo pequeno m.
Rübe, f. ~, pl. ~n, nabo m.; gelbe ~, cenoura, cenoura f.; rote ~, beterraba f.
Rübel, m. ~s, pl. ~, ruble ob. rublo (moeda de prata da Russia) m.
Rübenader, m. ~s, ~fels, n. nabal m. ~samen, m. semente de nabos f. ~zuder, m. assucar de beterraba m. [tes m.]
Rübengahl, m. espirito dos Mon-
Rübstein, m. (geogr.) Rubicon m.
Rubin, m. ~es, ~s, pl. ~e, rubi ob. rubim m. ~fluch, m. fluor de rubim m.
Rüböl, n. ~es, ~s, azeite de semente de nabos m. [car.]
Rubrizieren, v. a. h. cotar; rubri-
Rubric, f. ~, pl. ~en, rubrica f.
Rübjsamen, m. ~s, ~sant, f. ~, ~sant, m. ~s, colza ob. colça f.; nabo sylvestre m.
Ruchbar, adj. publico, notorio, descoberto, divulgado, notorio, feito publico, patente, sabido por todos; ~ werben, divulgar.

se, fazer-se publico, reslumar.
Rückf., *f.*, ~, notoriedade *f.*
Rückgras, *n.* ~*es*, grama cheirosa *f.* ~*los*, *adj.* impio, malvado, perverso, ruim, desalmado, facinoroso, scelerado; malfazejo; infame, perfido; abominavel, execrando. ~*spigfeit*, *f.* ~, impiedade, maldade, perversidade; infamia *f.*
Rückjen, *v. n.* h. arrulhar, gor.
Rücksen, *v. n.* gear, rolar (o pombo).
Rück, *m.* ~*es*, *pl. n.* e, golpe *m.*, sacudida, sacudidura *f.*, sacudimento *m.*; arrancadura *f.*, aranco, arrojão, sacão, empuxão, tirão *m.*; ~ mit dem Bügel, so-freada *f.*; auf einen ~, da primeira vez; d'uma só vez.
Rücklanprung, *m.* recurso *m.* ~antwort, *f.* replica *f.*; Karte mit ~, bilhete postal com resposta paga *m.* ~bewegung, *f.* retrogradação *f.*, movimento retrogrado *m.* ~bleibsel, *n.* residuo *m.* ~bild, *m.* ohlada, vista para atras *f.*, olhar retrospectivo *m.* ~bürge, *m.* (com.) certificador, segundo flador *m.*; ~werben, responder d'uma fiança. ~bürgschaft, *f.* caução de caução, fiança de fiança *f.* ~beutungen, *f. pl.* (med.) signaes anamnesticos *m. pl.*
Rückden, *m.* ~*s*, espadaos, costas *f. pl.*, espinhaço (fallando de pessoas); lombo, espinhaço (fallando de animaes); dorso, lombo (d'um livro etc.) *m.*; costa (da faca) *f.*; im ~, por detraz; den ~ wenden, voltar as costas, virar (as) costas; *fig.* hinter jē. ~ sprechen, fallar por detraz ob. nas costas d'alg.; etw. hinter jē. ~ thun, fazer alg. c. as escondidas de alg., a occultas de alg.; auf dem ~ liegend, deitado de costas, j. mit dem ~ an etw. lehnē, encostar-se a ob. em alg. c.
Rückden, *v. a. u. n.* h. mover, levar adiante, tirar, trazer; tirar do seu lugar, apartar, afastar; puxar; herbei, vorwärts, näher, weiter ~, adiantar, adiantar-se, avizinhar-se, chegar-se, approximar-se; vor eine Stadt ~, acercar-se (com o exercito) á cidade, á praça; zurück ~, apartar, retirar para traz.
Rückden, *v. n.* veia dorsal *f.* ~blatt, *n.* im Rücken, chapa de ferro do fundo da chaminé *f.*; ~ des Altars, contra-retabolo *m.* ~darrt, *f.* medullite *f.* ~haar, *n.* pelo do lombo *m.* ~halt, *m.* reserva *f.*, corpo de reserva *m.* ~lehne, *f.* espaldar (de cadeira, banco etc.) *m.* ~mark, *n.* medulla espinal, espinal medulla *f.* ~markentübung, *f.* medullite *f.* ~muskel, *m.* musculo dorsal *m.* ~schmerz, *m.* mal *m.* ob. dor de espadaos *f.* ~stück, *n.* pedaço de lombo *m.*; ~ v. einem Schweine etc., lombo de porco etc. *m.*
Rückgerinnerung, *f.* ~, *pl. n.* en, reminiscencia *f.* ~fahrt, *f.* ~, *pl. n.* en, volta *f.*, regresso em coche, em batel *m.* ~fall, *m.* ~*es*, ~*s*, recabimento *m.*; recabi-

da (d'um convalescente ob. d'um peccador); reincidencia (nas culpas e faltas) *f.*; (jur.) reversão *f.* ~fällig, *adj.* (jur.) reversivel (que ha de volver ao seu primeiro possuidor); ~werben, reincidir, recahir (em alguma culpa ob. falta); ser relapso; devoluto (feudo). ~fluß, *m.* ~fließ, refluxo *m.* ~fracht, *f.* ~, carga de retorno de carruagens, de navios etc. *f.*, retorno *m.* ~frage, *f.* ~, *pl. n.* en, questão ob. pergunta que alg. faz por seu turno, por sua vez *f.* ~fuhrer, *f.* ~, carruagem de retorno *m.* ~gang, ~lauf, *m.* ~*es*, ~*s*, volta *f.*, regresso *m.*; (astr.) retrogradação *f.* ~gängig, *adj.* retrogrado; ~machen, fazer retrogradar; mallograr (uma empresa etc.); einen Kauf ~machen, desfazer uma venda; ~werden, mallograr-se, frustrar-se, não succeder, não ter lugar. ~grat, *n.* ~*es*, ~*s*, espinha *m.*, espinha dorsal; columna vertebral *f.*
Rückgratsmüßel, *m.* musculo espinal *m.* ~verkrümmung, *f.* deviação da columna vertebral *f.*
Rückhalt, *m.* ~*es*, ~*s*, retenção *f.*; *fig.* recato, comedimento *m.*, moderação; reserva; segunda tenção *f.*; ohne ~, sem reserva, sem rebuço, sem segunda tenção, sem receio; ohne ~ sprechen, fallar abandonadamente.
Rückhaltslos, *adj.* franco; ~, *adv.* abandonadamente, desempeadamente.
Rücklauf, *m.* remissão, revendi-cação *f.*, resgate *m.*
Rücklaufgeschäft, *n.* venda com pacto retro ob. a retro, a remir *f.* ~händler, *m.* mercador a retro *m.* ~recht, *n.* direito de retenção *m.*
Rückkehr, *v. n.* volta *f.*, regresso, retorno *m.*
Rückkunft, *v. n.* so, retorno *m.*
Rückläufig, *adj.* (astr.) retrogrado.
Rücklehne, *f.* espaldar *m.*
Rücklings, *adv.* por detras, atras, de recuo, para traz, recuando; aos recuos, ás recuadas.
Rückmarsch, *m.* ~*es*, marcha para voltar, para volver; retirada, marcha retrograda *f.*
Rückprall, *m.* ~*es*, ~*s*, recuo *m.*; repercussão *f.*; resalto, rechação *m.*
Rückreise, *f.* ~, volta *f.*, regresso; retorno (de navios, de carruagens etc.) *m.*
Rückschlag, *m.* ~*es*, ~*s*, rechação, golpe que se dá de volta; couce (de besta) *m.*; repercussão *f.*; revirete *m.*
Rückschritt, *m.* marcha retrograda *f.*; ~e machen, retrogradar.
Rücktrittsmann, *m.* retrogrado *m.* ~partei, *f.* partido retrogrado *m.*
Rückseite, *f.* ~, *pl. n.* en, dorso, verso (d'um papel etc.); reverso (d'uma medalha ob. moeda) *m.*; volta (da folha d'um livro); testeira (d'um coche) *f.*
Rückstet, *f.* ~, *pl. n.* en, respeito *m.*; consideração *f.*; auf etw. ~nehmen, considerar alg. c., ter

respeito a alg. c.; im ~, a respeito de ..., por causa de ..., com motivo de ..., por amor de ...
 ~lich, *adv.* relativamente, com relação, em relação.
Rückständig, *adj.* sem respeito, descomedido, desregrado. ~losgigkeit, *f.* ~, falta de respeito *f.*, descomedido *m.*; inconveniencia *f.* ~voll, *adj.* cheio de respeito.
Rückzug, *m.* ~*es*, *pl. n.* e, assento na dianteira d'um coche *m.*
Rückzusage, *f.* ~, pratica, conferencia *f.*; ~ mit jm. nehmen ob. halten, conferir com alg.
Rückzprung, *m.* ~*es*, ~*s*, salto para atraz *m.*
Rückstand, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl. n.* en, resto, residuo, o restante; resto, alcance (de conta) *m.*; atrazados, cabidos, juros ob. ordenados, vencidos *m. pl.*, rendas vencidas *f. pl.*; im ~ sein, não cumprir com tudo; im ~ bleiben, atrazar-se, ficar atraz.
Rückständig, *adj.* restante, devedor; ~e jünjen, *m. pl.* atrazados, juros vencidos *m. pl.*; ~ sein, estar em atrazo.
Rückstoß, *m.* ~*es*, recuo *m.*; repercussão, repulção *f.*; revirete *m.* [raio reflectido *m.*]
Rückstrahl, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl. n.* en, ~tritt, *m.* ~*es*, ~*s*, passo dado para traz *m.*; *fig.* abdicção, resignação (d'um ministro d'estado) *f.*; (jur.) regresso *m.*
Rückwärts, *adv.* para tras, de recuo, recuando, atras; por detras; *fig.* atrazando-se, de mal para peor, piorando; ~gehen, ir ob. andar para traz, recuar, retroceder, voltar atras, retrogradar; perder o terreno, ceder, afrouxar (fallando de tropas); *fig.* volver-se, tornar atras, ceder; es geht mit ihm ~, vai arruinando-se ob. decachindo ob. em decadencia.
Rückwechsel, *m.* ~*s*, *pl. n.* en, (com.) recambio *m.*
Rückweg, *m.* ~*es*, ~*s*, caminho de volta, retorno *m.*; volta *f.*, regresso *m.*; den ~ antreten, retomar o caminho.
Rückweise, *adv.* a golpes reiterados ob. repetidos; por sofredas; *fig.* por intervallos, por repetidas vezes. [de travessia *m.*]
Rückwind, *m.* ~*es*, ~*s*, (mar.) vento
Rückwirk, *v. a. h.* reagir, fazer reacção. ~end, *adj.* reactivo. ~ung, *f.* ~, *pl. n.* en, (phys.) reacção *f.* [divida, reembolso *m.*]
Rückzahlung, *f.* ~, pagamento de
Rückzug, *m.* ~*es*, ~*s*, retirada, marcha retrograda *f.*; zum ~bleiben, tocar a recolher.
Rüde, *adj.* brutal.
Rüde, *m.* ~*n*, *pl. n.* en, o macho de cadellas, de zorras, e lobas; (caç.) alão *m.*
Rüde, *n.* ~*s*, *pl. n.* en, matilha (de cães); companhia, manada (de veados, javalis, lobos etc.), alcaeta de lobos *f.*
Rüdeweise, *adv.* em matilhas, em manadas.
Rüder, *n.* ~*s*, *pl. n.* en, remo *m.*; (Steuer) ruder, timão, leme *m.*;

fig. direcção f., leme, governo m.; fig. am ~ sigen, administrar, governar, reger um estado etc.
Ru'dera, *pl. ruínas f. pl.*
Ru'derbaut, *f. banco (da galé) m.*
Ru'derer, *m. ~s, pl. ~, Ru'derfnecht*, *m. ~es, pl. ~e, remeiro, remador m.*
Ru'der|loch, *n. olho da canna do leme m. ~meister*, *m. ~s, comitrem m.*
Ru'dern, *v. a. h. remar, vogar; Ru'dern strafen*, *v. picar o remo, remar com força, remar a voga arrancada.*
Ru'der|nagel, *m. ~s, tolete (cavilha de remo) m. ~pinne*, *f. barra do leme f. ~platte*, *f. pá (de remo) f. ~schiff*, *n. embarcação de remo f. ~schlag*, *m. remada f., o movimento das pás dos remos. ~stod*, *m. canna do leme f. ~stuppe*, *f. ~stropp*, *m. estropo m.*
Ru'diger, *(n. p.) Rodrigo.*
Rudimente, *n. pl. rudimentos, elementos m. pl.*
Ru'dolf, *(n. p.) Rodolpho.*
Ruf, *m. ~es, ~s, grito, clamor m.; voz; chamada f.; fig. vocação f., chamamento m.; fama f., nome, credito, renome m., reputação; fama f., boato m., noticia, voz publica (que corre d'alg. c.) f.; in einem guten, übeln ~e, que tem boa ou má fama, bem ou mal afamado; in ~ bringen, afamar, acreditar, dar celebridade; einen ~ au eine Universität erhalten, ser chamado a uma universidade; er ist besser als sein ~, é melhor do que se diz; in ~ kommen, ganhar celebridade, fama, voga, um nome.*
Ru'fen, *v. n. h. gritar, dar vozes, clamar, pedir a vozes, implorar (favor, assistencia); v. a. chamar a vozes, chamar; ~ lassen, chamar, mandar vir; wie gerufen kommen, vir a proposito; au pinter da faneca (pret. tief; p. p. gerufen).*
Ru'fer, *m. ~s, pl. ~, chamador, gritador m.; (mar.) buzina, nautica f. [são, ensaboadela f.*
Ru'ffel, *m. ~s, pl. ~, reprehender.*
Ru'ffeln, *v. a. h. reprehender.*
Ru'ge, *f. ~, pl. ~n, accusação, denunciação; informação, pesquizas f.; castigo m., pena d'um delicto f.; resentimento d'uma injuria m.; admoestação, reprehensão f., vituperio m.*
Ru'gen, *v. a. n. h. accusar, vituperar, condemnar, afeciar, reprovar; admoestar, reprehender, censurar, notar, pôr pecha; tomar satisfação d'um agravo, d'uma injuria; castigar, penar.*
Ru'he, *f. ~, reponso, assento, descanso m., folga f.; fig. quietação, tranquillidade f., socego m., paz; pausa f.; i. zur ~ begeben, acostar-se, deitar-se para dormir, metter-se na cama; i. zur ~ sezen, retirar-se, separar-se dos negocios; i. nicht in ~ lassen, não deixar alg. nem ao sol nem á sombra; lassen Sie mich in ~, deixe-me em paz,*

não me importane; in ~ u. Frieden leben, viver em paz; angenehme ~! boa noite!
Ru'he|bank, *f. banco para descansar m. ~bett*, *n. camilha, cama de recosto para dormir a sesta, espreguadeira f.; preguiceiro, espreguicador m. ~gehalt*, *m. pensão, tença f. ~jahr*, *n. anno sabatico m. ~kissen*, *n. travesseiro m., cabeceira f.; proe. ein gutes Gewissen ist ein sanftes ~, dorme socegado quem tem a consciencia tranquilla.*
Ru'he|los, *adj. agitado, inquieto. ~losigkeit*, *f. agitação, inquietação f.*
Ru'hen, *v. n. h. reponso, descansar; cessar, estar descansado; estar recostado; fig. reponso, descansar, dormir; ~ lassen, deixar reponso ou descansar; auf etw. ~, carregar, descansar, estribar sobre alg. c.; ich werde nicht eher ~ bis..., não me darei paz antes de...; proe. nach geheimer Arbeit ist gut ~, quem bem trabalhou, melhor descansou; ich wünsch' Ihnen noch zu ~, boa noite, desejo que Vm. passe bem a noite; hier ruht (in Gott), aqui jaz; er ruht schon lange im Grabe, já ha muito que falleceu; seine Wunde auf etw. ~ lassen, pôisar a vista ou os olhos sobre, fitar os olhos em alg. c.*
Ru'he|platz, *~punkt*, *m. ~es, descansadeiro, sitio, assento, paio para reponso, para descansar m.; (caç.) jazigo, covil m., guarda (de veados etc.) f.; abrigo, doudro, ancoradouro m., arribada, estancia f.; (mus., rh.) pausa f.; (metr.) cesura f. ~sitz*, *m. descansadeiro, assento para descansar; retiro m. ~sitz*, *n. ottomana, meridiana f., divan m. ~stand*, *m. descanço, retiro m.; i. in ~ begeben, retirar-se dos negocios, aposentar-se; in den ~ verweisen, despedir ou aposentar, jubilar alg. ~stört*, *m. perturbador do socego publico, rixador, baralhador m. ~störung*, *f. perturbação do socego publico f. ~tag*, *m. dia de descanso ou de folga m. ~zeit*, *f. tempo de descanso, de folga m.*
Ru'hig, *adj. quieto, socegado, pacifico, tranquillo, calmo; (mar.) brando, galerno, sereno; suave, manso; ~, adv. quietamente, tranquillamente, pacificamente, socegradamente; a sangue frio; i. ~ halten, ~ bleiben, estar ou estar-se quieto; seib ~! silencio! bei ~er Überlegung, considerando a cousa tranquillamente.*
Ruhm, *m. ~es, ~s, gloria, fama, honra f. ~begierde*, *f. desejo de conseguir fama ou gloria m., sede de gloria, ambição f. ~begierig*, *adj. desejoso, ansioso de gloria.*
Rühmen, *v. a. h. gabar, gloriar, elogiar, magnificar, louvar; i. einer Sache ~, gloriar-se, fazer vaidade, alardo, timbre d'alg. c.; ~, n. louvor m.; viel ~s v. etw. machen, gabar muito alg. c.*

Ruh'meshalle, *f. templo de memoria m.*
Rüh'mlich, *adj. glorioso;
Rüh'mwürdig, *adj. cheio de gloria, digno de gloria; ~, adv. gloriosamente. ~leit*, *f. ~, merecimento, merito m., benemerencia f.*
Rüh'm|los, *adj. sem gloria; ein rüh'mlojes Leben*, *uma vida obscuro. ~redig*, *adj. blasonado, jactancioso, ufano, presumido, vanglorioso, vaidoso. ~redig|leit*, *f. ~, vangloria, jactancia, ufania, presumpção f. ~sucht*, *f. ~, cubia de gloria; ambição desmedida f. ~suchtig*, *adj. cubicoso de gloria, de honras, ambicioso. ~voll*, *~würdig*, *adj. glorioso, cheio de gloria; ~, adv. gloriosamente.*
Ruhr, *f. ~, dysenteria (enfermidade com puxos e febre) f.; (agr.) segundo amanho do trabalho que se dá ás terras; (mar.) encalho do navio m. ~afant*, *m. (bot.) inula dos prados f. ~artig*, *adj. dysenterico.*
Rühr|ci, *n. ~es, ovos mexidos m. pl., malassada f.*
Rühr|ren, *v. a. h. remover, agitar, mexer, mover, revolver; menear ou menear; fig. mover, enternecer, commover (o coração, o animo, os affectos); Eier ~, mexer ovos; untereinander ~, mesclar, misturar; die Trommel ~, tocar a caixa ou o tambor, bater no tambor; vom Rühr|, vom Donner, vom Schlage gerührt werden, ser ferido d'um raio, ser tocado ou commovido d'apoplexia; ~, v. n. vir, provir, proceder; auf etw. ~, tocar, alcançar, chegar a uma cousa; chegar, juntar (uma cousa a outra, pegar com, ficar muito perto de), retocar; i. ~, v. r. mover-re, agitar-se, mexer-se; (mil.) ruht Euch! descansar armas! fam. ~ Sie i. nicht! não se mexa! [canta.]
Rühr|rend, *adj. commovente, tope.*
Rühr|rig, *adj. agil, vivo, esperto, prompto, expedito. ~leit*, *f. agilidade, esperteza f.*
Rühr|telle, *f. ~, ~löffel*, *m. colherão para mexer a cozedura m., colher grande f.*
Ruhr|trant, *adj. dysenterico.*
Ruhr|traut, *n. gnaphalio m., pilosella, cotonaria f.*
Rühr|trüde, *~stange*, *f. pá para mexer a cal f. [enterico m.]*
Ruhr|mittel, *n. remedio antidy-*
Rühr|rung, *f. ~, pl. ~en, mexedura f.; fig. movimento m.; emoção, commoção f.; enternecimento m.; ternura (affecto de compaixão que sente o animo) f.
Ruhr|wurz, *f. ~, tormentilla*
Ruhr|wurz|el, *f. ~, sete em rama m., ipeacacanha f.*
Ruin, *m. ~es, ~s, ruina f.; derribamento m.; fig. ruina, queda, perdação f.; Ruinen*, *f. pl. ruinas, reliquias f. pl., vestigios, restos (d'edifício etc.) m. pl.*
Ruini|ren, *v. a. h. arruinar; i. ~, deitar-se a perder.****

Rütteln, v. a. h. mover, sacudir, abalar, abanar, agitar com força, revolver; dar solavancos; j. aus dem Schlafe ~, despertar violentamente alg.; ~, n. -s, saeudimento, abalo m., sacudidura f.; solavanco, salto, empuxão m., saquidela f.
 Rüttelrohr, n. palha pequena f. (= Krummstroh, Birnstroh.)
 Ruffel, n. -s, Lilla (cidade) f.

S.

S, n. S m., decima nona letra do alphabeto. [vamos!]
 Sa, ja! int. eia! ora sus!
 Saal, m. -es, -s, pl. Säfte, sala f.; ein großer ~, salão m.
 Saale, f. gr., Sala (rio d'Allemanha) f.
 Saamen, V. Samen.
 Saat, f. -, pl. -en, sementeira, sementeira (a semente lançada na terra); sementeira, sementeira (o trabalho, o tempo de semear); sementeira f.; pães m. pl., seara; semente f.; pron. wie die ~, fo die Ernte, quem abrolhos semeia, espinhos colhe; como fizeres te farão; cada um colhe segundo semeia.
 Saatfeld, n. sementeira, sementeira, sementeira f., campo semeado m. -sorn, n. semente f., trigo semental m. -träge, f. gralha calva carnívora f. -saub, n. semeador m. -zeit, f. sementeira, estação de semear f.
 Sabbat, m. -s, sabado, sabbado judaico m.
 Sabor, m. vulg. baba f.
 Sackberäupfen, n. -s, pl. -, babadorio, bafeiro, bibé m.
 Sackborn, v. n. h. babar.
 Sackel, m. -s, pl. -, alfange m., espada, catana f.; terçado m.
 Sackelbeinig, adj. cambado, cambalo, zambro. -förmig, adj. em forma de sabre. -hiebig, m. espada, catanada, cutilada f.
 Sackeln, v. a. h. acutilar, talbar a golpes.
 Sackelregiment, n. aristocracia militar f. -schwäbeler, m. (orn.) avoceta f., bico revolto m. -tasche, f. boldrié m. e pasta d'bussar f.
 Sackbaum, } m. -es, -s, sabina
 Sackelbaum, } (arvore) f.
 Sackner, m. -s, pl. -, Sabino m. -in, f. Sabina f.; ber Raub ber ~nen, o rapto das Sabinas.
 Sacknis, adj. sabino.
 Sackweis, m. -ses, pl. -se, prova tirada da cousa mesma, prova objectiva f.
 Sack, f. -, pl. -n, cousa, coisa f.; negocio m.; circumstancia f.; pleito, litigio m., causa f. (V. Prozeß); caso, feito m.; materia f., objecto, sujeito; assumpto m.; Sacken, pl. trastes, moveis, vestidos m. pl., alfaias f. pl., fato m., bagagem f., roupagens f. pl.; seine ~n (ob. stehen Sacken) mit f. nehmen, le-

vantar a fatiota; nicht bei der ~ sein, ser distraído; nicht bei der ~ bleiben, sahir do corro, desvair do proposito, do assumpto; das ist nichts zur ~, isto não faz ao caso; einer ~ auf den Grund gehen, entrar no amago; das ist Geschmackssache, é uma questão de gosto; das Beste an der ~, o bonito, o mais notavel em todo este negocio; Sie machen ja nette ~n! fél-a bonital está arranjado! die ~ ist..., o facto ob. a verdade é...; sam. zur ~! vamos ao caso, ao negocio! zur ~ kommen, ir ao caso, ao principal, entrar em materia; das sind ja schon ~n! essa é boal boa esta a tranquilidade das ist Ihre ~, isto é comsigo, isto diz respeito a Vm., lá se avenge! das ist nicht Deine ~, que te importa! das ist eine andre ~, isso é outra cousa, não confundamos; é cousa diferente, é outro caso; sam. isto é outro cantar; das ist eine unangenehme ~, isto é desagradavel, desgostoso; das ist eine ~ für sich, isso é outra cousa; seine ~n stehen schlecht, os seus negocios vão mal; seine ~n gut machen, fazer bem o seu trabalho, saber do seu officio; ich möchte wissen, was an der ~ ist, quier saber a verdade.
 Sackelchen, n. -s, pl. -, cousinha, cousa pequena f., negocio pequeno m.
 Sackelerklärung, f. -, pl. -en, definição das cousas f. -fällig, adj. u. adv. que perde o processo, a causa; ~ werden, decahir da causa. -kenner, m. conhecedor, experto m. -kenntnis, -kunde, f. conhecimento de causa m. -kundig, adj. que está inteirado de..., experto, versado. -lage, f. estado das cousas m. [phil.] positivo.
 Sacklich, adj. (gram.) neutro;
 Sackregister, n. -s, pl. -, taboada f., indice, index do livro, repertorio m. [xonio m.]
 Sackel, m. -n, pl. -n, Saxão, Saxonien, n. -s, (geogr.) Saxonia f.
 Sackisch, adj. saxão, de Saxonia.
 Sack, adj. baixo; lento; vagaroso, manso; ~, adv. mansamente, de mansinho, de vagarinho, lentamente, docemente; ~ mit Bedacht hat's weit gebracht, de vagar se vae ao longe.
 Sackte! int. passo! cuidado! sentido! pouco a pouco!
 Sackverhalt, m. estado da cousa m., factos m. pl. -verhältnisse, m. -n, pl. -n, conhecedor, perito, intelligente m. -bezeichnung, n. -s, pl. -, taboada f., walter, m. -s, pl. -, advogado; procurador m.
 Sack, m. -es, -s, pl. Säfte, sacco, costal m.; algebeira, bolsa f.; ein großer ~, saca (d'algodão, lã etc.) f.; ein ~ voll, um sacco, um costal, um sacco cheio; mit ~ u. Fedl dabongehen, fugir furtivamente, fazer-se a Malta;

levar comsigo toda a fatiota; sam. j. in den ~ stehen, valer mais do que outrem, ser superior a alg.; j. im ~ haben, estar seguro de alg.; die Stäbe im ~e faulen, comprar nabos em sacco, comprar gato por lebre.
 Sackchen, n. -s, pl. -, sacco, saquinho m.; algebeirinha f., bolsinho m.
 Sackel, m. -s, pl. -, saquinho, bolso, bolsim m. -meister, m. thesoureiro, caixa, caixeiro m.
 Sacken, v. a. h. ensacar, metter em sacco ob. saca etc.; j. ~, v. r. arrugar-se, fazer rugas (o vestido malfeito); abater-se, aluir-se.
 Sacken, v. a. h. metter n'um sacco e afogar em agua.
 Sackförmig, adj. sacculiforme. -garn, n. -es, -s, rede de caçar f. -gasse, f. rua sem sahida f.; kleine ~, betesga f., beco sem sahida m. -geige, f. rebeca de algebeira f. -geld, n. maquia (certo direito sobre o trigo) f. -geschwulst, f. kysto, tumor enkystado; lobinho m. -groß, adj. labrego, muito grosseiro. -laujen, n. corrida em sacco f. -leinwand, f. serapilheira, serapilheira f., panno de linho ob. cáuamo grosso (para sacos), liteiro, canhamação m. [ner.]
 Sackler, m. bahuleiro m. (= Täsch-)
 Sackweise, f. -, pl. -n, gaita de folles, cornamusa f. -weiser, m. gaitero m. -pistole, f. -puffer, m. pistola de algebeira f. -träger, m. portador de sacos, de costas, mariola, gallego m. -tuch, n. brim para sacos m.; serapilheira f.; lenço d'assoar m. -wind, m. serapilheira f.
 Sackzucker, m. -s, pl. -, Sadoce m.
 Sackbaum, m. sabina f.
 Sackmann, m. -es, -s, semeador, sementeiro m. [nico m.]
 Sackmaschine, f. semeador mecha.
 Sacken, v. a. h. semear, sementar, lançar á terra a semente; deitar a semente; ~, n. -s, sementeira f. [menteiro m.]
 Sacker, m. -s, pl. -, semeador, seeder f. -sa, m. -tuch, n. -es, -s, sementeira m. -zeit, f. sementeira f., tempo m. ob. estação em que se semeia f.
 Sackner, m. -s, marroquim; oordovão m. -fabrik, f. fabrica de marroquins f.
 Sackner, m. -s, açafroa, açafroeira f., açafroo bastardo, carthamo m. -säure, f. acido cartamico m.
 Sackran, m. -s, açafroa (planta) m.; mit ~ färben, açafroar, tingir d'açafroo. -sacken, adj. de cor d'açafroo, açafroado. -geld, adj. amarello como açafroo, açafroado, creceo. -rot, n. cartamina f.
 Sack, m. -es, -s, pl. Säfte, sumo; succo m.; (in Vämen u. Pflanzen) seve, seiva f.; die Säfte im menschlichen u. tierischen Körper, os humores; fig. Kraft u. ~, quintaessencia, substancia f.; (pharm.) xarope, arrobe m.

~birne, *f.* pera de lambe-lhe os dedos *f.* ~bläschen, *n.* (bot.) utrículo *m.* ~blau, *n.* azul de gyrrasol *m.* [narcótico *m.*
Säffchen, *n.* ~s, *pl.* ~n, xarope;
Säfffarbe, *f.* ~, cor verde *f.*
Säffgrün, *n.* verde galo *m.*
Säffig, *adj.* succoso, succulento; chorudo; sumarento; substancial; *fig.* fam. sujo, obsceno.
Säffteit, *f.* ~, o ser succulento, succoso.
Säfflos, *adj.* sem succo; jaßt u. traßlos, ensosso, insípido, insulso. [chylão *m.*
Säffpflaster, *n.* ~s, (pharm.) dia-
Säffpflaster, *n.* ~s, sapa-
 peno *m.*
Säffbar, *adj.* dizível.
Säffge, *f.* ~, *pl.* ~n, o dizer, dito; boato *m.*; fama, noticia, novidade; tradição *f.*
Säffge, *f.* ~, *pl.* ~n, serra (instrumento para serrar) *f.* ~bock, *m.* tesouras (aspas de pão em que se serra a madeira) *f.* *pl.*; pontalete, burro *m.*; ~ber Dreißtschneider, *cavaletes* de serradores *m.* *pl.* ~fiß, *m.* peixe-serra *m.* ~förmig, *adj.* serrátil. ~mühle, *f.* serra d'água *f.* ~müller, *m.* dono de uma oficina de serrar *m.*
Säffen, *v. a. h.* dizer; was ~ Sie dazu? que diz V. Mce. d'isto? was haben Sie dagegen zu ~? que tem V. Mce. que dizer a isto? que desaprova acha n'isto? dagegen läßt i. nichts ~, não tem que lhe dizer, não ha nada a dizer-lhe; man hat mir gesagt, disserão-me; i. etw. gesagt sein lassen, ter por dicto alg. c.; laß Dir das gesagt sein, da-te por avisado; lassen Sie i. ~, soffra, permita V. Mce. que lhe diga; *fig.* escute V. Mce. as minhas razões; er hat etw. (viel) zu ~, elle tem credito, autoridade; das hat etw. (viel) zu ~, isto importa, importa muito; es hat nichts zu ~, não importa, (não faz ao caso; (wie) gesagt, (so) geßan, dito e feito; wie gesagt, como disse; das ist leicht gesagt, isto é bom de dizer; hier kann man wohl ~, aqui cabe dizer. ~; bei j. selbst ~, dizer entre si; dizer para consigo ob. consigo mesmo, dizer de si para si; jam. dizer com os seus botões; soju ~, para assim dizer; lagte ich es nicht? su que dizia? wenn ich so darf, se é licito dizer, se posso dizer assim; das brauchen Sie mir nicht zu ~, a quem diz Vm. isso; er kann v. Glück ~, pôde estimar-se feliz; was Sie ~l por quem é! ora essa! Sie haben hier nichts zu ~, Vm. não tem ordens a dar aqui; bei Hofe viel zu ~ haben, ter muito credito na corte; das will schon etw. ~, isso não é sem importancia.
Säffen, *v. a. h.* serrar, cortar com a serra; ~, *n.* ~s, serradura (o acto de serrar) *f.*
Säffenbichter, *m.* ~s, poeta cyclico *m.* ~dichtung, *f.* poema

cyclico *m.* ~haft, *adj.* lendario. ~kreis, *m.* cyclo de lendas *m.* ~runde, *f.* mythologia *f.* ~zeit, *f.* tempo fabuloso, mythico ob. heroico *m.*
Säger, *m.* ~s, *pl.* ~, serrador *m.*; ~ od. Sägeschnäbler, *m.* bicosserra *m.*
Sägermeister, *m.* ~s, *pl.* ~e, forjador, fabricante de serras *m.* ~spann, *m.* *pl.* serradura *f.* ~werk, *n.* (fort.) redentes *m.* *pl.*
Sägu, *m.* ~s, sagú *m.*, tapioca *f.* ~baum, *m.* ~palme, *f.* sagueteiro, raphia *m.*
Sägunto, *n.* ~s, (geogr.) Sagunto *m.*
Säharra, ~wüste, *f.* (geogr.) Sahara *m.*
Sähelband, *n.* ~s, ~s, ~leiste, *f.* ~ *pl.* ~n, ourello *m.* ~weide, *V.* Salweide.
Sähne, *f.* ~, nata *f.*, creme *m.*
Sähnebaifer, *m.* globo de neve suspiro *m.*, bazonha, espuma *f.* ~frau, *f.*, leiteira que vende nata *f.* ~läse, *m.* queijo feito de nata *m.*
Sähnis, *adj.* natento.
Sähre, *f.* ~, *pl.* ~n, corda (d'instrumento) *f.*; die ~n zu hoch spannen, subir muito a corda; er hat andre ~n aufgezogen, isto é outro cantar; a face do negocio mudou; atrellou outra bolina; gelindere ~n aufziehen, afrouxar a corda; eint ~n berühren, tocar numa corda; die empfindliche ~n berühren, tocar na corda sensivel, no fraco, na balda; in die ~n greifen, dedilhar.
Sähreinstrument, *n.* instrumento de cordas *m.* ~macher, *m.* fabricante de cordas de tripas para instrumentos *m.* ~spiel, *n.* toque d'instrumentos *m.*, musica *f.* [pecie de falcão *m.*
Sähreist, *m.* ~s, ~s, sacre (esacramento) *n.* ~s, *pl.* ~e, sacramento *m.* ~häuschen, *n.* sacario *m.*
Sähreistlich, *adj.* sacramental; ~, *adv.* sacramentalmente.
Sähreistlan, *m.* ~s, *pl.* ~e, sacristão *m.* ~ei, *f.* ~, *pl.* ~en, sacristia *f.*
Sähreistfest, *f.* ~, festa secular *f.*
Sähreistlation, *f.* ~, *pl.* ~en, secularização *f.* ~ie'ren, *v. a. h.* secularizar.
Sälamanber, *m.* ~s, *pl.* ~, salamandra, salamantiga *f.*; einen ~n reiben, esvaziar um oopo de cerveja em tres goles, depois de bater por cada vez com o oopo na mesa.
Sälamiwurf, *f.* salame *m.*
Sälamis, *n.* ~, (geogr.) Salamina *f.*
Sälär, *n.* ~s, *pl.* ~e, salario *f.*
Sälär, *m.* ~s, ~s, salada *f.*; jam. da haben wir den ~l ora essa! boa está a traquitana! ~schüssel, *f.* saladeira *f.*
Säläber, *m.* ~s, *jam.* fallador, paroleiro, palrador, importuno; cbarlatão *m.* ~ei, *f.* ~, *pl.* ~en, *jam.* charlataneria, perelenga *f.*
Säläbern, *v. n. h.* palrar, fazer muitas palavras. [pomada *f.*
Sälbe, *f.* ~, *pl.* ~n, unguento *m.*,

Salbei, *f.* ~, *pl.* ~en, (bot.) salva *f.*
Salben, *v. a. h.* ungrir; untar; embalsamar (um cadaver); consagrar, sagrar, ungrir (um rei).
Salbenbüchse, *f.* ~, boceta para unguentos *f.*
Salbicht, *adj.* unguinoso.
Salbing, *m.* ~s, ~s, (icht).
Sälbling, *l.* truta dos Alpes *f.*
Sälbü, *n.* ~s, ~s, os santos oleos *m.* *pl.*
Salbung, *f.* ~, *pl.* ~en, unção; consagração (d'um rei) *f.* ~sbuch, *adj.* simphatico.
Sälchen, *n.* ~s, *pl.* ~, saleta, sala pequena *f.*
Sälchren, *v. a. h.* (com.) soldar, soldar (uma conta); ~, *n.* ~s, *pl.* ~s, saldo *m.*
Sälcep, *m.* ~s, ~wurzel, *f.* sa-lepo *m.*
Sälicin, *n.* salicina *f.* ~säure, *f.* acido salicylico *m.*
Sälcer, *m.* ~s, *pl.* ~, Salio *m.*
Sälne, *f.* salina, mina de sal *f.*
Sältsch, *adj.* salico; das ~e Geses, lei salica *f.*
Sältn, *m.* ~s, salmão *m.*; einen langen ~ machen, fazer muitas palavras. ~brasse, *f.* (icht) characino *m.* [co *m.*
Sälmiat, *m.* ~s, sal ammoniac *m.*
Sälmißing, *m.* ~s, *pl.* ~, salmão novo *m.*
Sälomo, (n. b.) Salomão; Zeithen ~nis, sino-salmão *m.*
Sälomonißch, *adj.* salomonico; ~e Urteil, *n.* juizo de Salomão *m.*
Sälön, *m.* ~s, *pl.* ~s, sala *f.*, salão *m.* ~wagen, *m.* (c. d. i.) carruagem-salão *f.*
Sälopp, *adj.* fam. réles, chué.
Sälpe, *f.* ~, *pl.* ~n, boga *f.*
Sälpeter, *m.* ~s, salitre, sal de nitro, nitro *m.* ~artig, *adj.* salitroso, nitroso. ~bitbung, *f.* nitração, salitração *f.* ~drüse, *f.* salitre ob. nitro cristallizado *m.* ~erde, *f.* terra nitrosa *f.* ~geist, *m.* espirito de nitro *m.* ~grube, ~hütte, *f.* nitreira *f.*, salitral *m.*, fabrica de salitre *f.* ~keßel, *m.* ~s, caldeira para salitre *f.* ~säure, *f.* acido nitrico *m.* ~schauun, *m.* aprompto *m.*, escuma do nitro *f.* ~stieber, *m.* salitreiro *m.* ~sticker, *f.* refinaria de salitre *f.*
Sälpetrig, *adj.* nitroso, salitroso.
Sälpetren, *v. a. h.* sandar; salvar (oom a artilharia).
Sälpe, *f.* ~, *pl.* ~n, salva, descarga d'artilharia, surriada, borda, bordada, esfusiada *f.*, rumo *m.*
Sälweide, *f.* ~, salgueiro *m.*
Sälz, *n.* ~s, *pl.* ~e, sal *m.*; ~sieben, *f.* fazer ob. fabricar sal. ~aber, *f.* veia de sal *f.* ~amt, *n.* administração de salinas, de marinhas de sal *f.* ~arbeiter, *m.* salineiro, trabalhador na salina *m.* ~artig, *adj.* salino, que contém sal. ~äther, *m.* ether muriatico *m.* ~bad, *n.* banho de sal *m.* ~bergwerk, *n.* mina de sal *f.* ~brühe, *f.* salmoura *f.* ~brunnen, *m.* aguas salinas *f.* *pl.* ~, poco d'agua salina *m.* ~bidse, *f.* salisrino *m.* ~butter, *f.* manteiga salgada *f.*

Salzen, v. a. h. salgar, adubar ob. temperar com sal; **gefalzene** Espersen, f. pl. carne salgada f.; peixe salgado m.; ~, n. ~s, salgadura, salga f.

Salzfaktor, m. ~s, inspector das salinas, estaqueiro m. ~**fäß**, n. barril para sal, barril de sal; saieiro (na mesa); vaso para guardar o sal m. ~**fäßchen**, n. saieirinho m. ~**fisch**, m. peixe salgado ob. salmourado m. ~**fleisch**, n. carne salgada ob. salmourada f. ~**geist**, m. (chim.) espirito de sal m. ~**geschmack**, m. gosto ob. sabor do sal m. ~**graf**, m. intendente das salinas m. ~**grube**, f. salina, marinha de sal, mina de sal; baracha, covra nas marinhas de sal f. ~**gurke**, f. pepino ob. pepininho de conserva m. ~**häufig**, adj. salino, saluginoso. ~**handel**, m. trato, tráfico de sal m. ~**händler**, m. saieiro, tratante em sal m. ~**hausen**, m. montão de sal m., pilha de sal f. ~**heut**, m. lúcio salgado m. ~**höter**, m. regatão de sal m.

Salzig, adj. salgado; salino; saluginoso. ~**keit**, f. ~s, salugem f.

Salzlaten, m. ~s, ~**liste**, f. caixa onde guardam sal f., saieiro m. ~**loß**, m. pão de sal m. ~**orn**, n. pedrinha de sal f. ~**ote**, f. salina, marinha de sal f., lugar onde fazem sal m. ~**träger**, m. regatão de sal m. ~**trant**, n. barrilha, barrilha, gramata f., kali m., soda f., trago espinhoso m. ~**tuchen**, m. fareo m. ~**late**, f. salmoura f. ~**magazin**, n. armazem de sal m. ~**messer**, m. medidor de sal m. ~**mege**, f. saieiro; vaso para guardar o sal m. ~**niederlage**, f. deposito, estaque, armazem de sal m. ~**pfanne**, f. caldeira na salina, na marinha de sal f. ~**probe**, f. ensaio m., prova d'água salina f. ~**quelle**, f. fonte d'água salina f. ~**saucer**, adj. murático. ~**saute**, f. columna, estatua de sal f. ~**säure**, f. ácido do sal m.; (chim.) ácido muriático m. ~**schant**, m. venda de sal por miúdo f. ~**schent**, m. regatão de sal m. ~**see**, m. lagoa que cria sal f. ~**sieder**, m. salineiro, saieiro m. ~**siederei**, f. salina, marinha de sal f. ~**steuer**, f. salga f., imposto, tributo sobre o sal, direito de sal m. ~**teid**, m. charco, estanque m. ob. lagoa que cria sal f. ~**wage**, f. pesa-licor (instrumento) m. ~**wasser**, n. água salina; salmoura f. ~**werk**, n. salina, marinha de sal, mina de sal f. ~**wesen**, n. administração das salinas etc. f. ~**zoll**, m. direito de sal m.

Samariter, m. ~s, pl. ~, Samaritano m. ~**in**, f. ~, pl. ~**nen**, Samaritana f.

Samen, m. ~s, semente (os plantas) f.; grão m.; pevides (semente de melão etc.) f. pl.; semen, esperma (dos homens e

animas) m.; (**Ziñbrut**) ovos f. pl., peixinho (para povoar estaquas) m.; **fig.** semente (causa ob. origem); posteridade (em estilo de santa escritura) f.

Samenbehälter, m. vaso espermático m. ~**bruch**, m. (cir.) espermatocele m. ~**ergiehung**, f. ejaculação, seminação; infiltração do esperma f. ~**erzeugung**, adj. espermático. ~**fische**, m. pl. peixe mudo m., peixinhos m. pl. ~**fluß**, m. (med.) gonorrhéa f., esquentamento m. ~**gefäße**, n. pl. (an.) vasos espermáticos ob. sementes m. pl. ~**gehäuse**, n. (bot.) pericarpo m., capsula f. ~**handel**, m. commercio ob. trato em grãos e sementes m. ~**händler**, m. vendedor de grãos ob. sementes m. ~**hülse**, f. bainha, casca f., folhelho m., vagem (dos legumes) f.; (bot.) arillo m.; mit ~n versehen, arillado. ~**kapsel**, f. (bot.) capsula f., casulo n. ~**orn**, n. semente f.; grão m.; pevide f. ~**lehre**, f. espermátologia f. ~**loß**, adj. asperme. ~**losgkeit**, f. aspermia f. ~**miß**, f. emulsão f. ~**perle**, f. aljofar, aljofre m. ~**spote**, f. (bot.) bainha f., folhelho m., vagem (dos legumes) f.; (bot.) siliqua f. ~**staub**, m. (bot.) pó fecundante m. ~**stengel**, m. pedunculo m. ~**tierchen**, n. animalculo espermático m. ~**zelle**, f. balaste m. ~**zwiebel**, f. cebola de planta f.

Samerer, f. ~, pl. ~en, sementes f. pl., grãos n. pl.

Sämiß, adj. camurçado; ~ **leder**, coiro camurçado m., camuça ob. camurça f.; ~ **gerben**, acamurçar.

Sämißgerber, m. ~s, pl. ~, ourador, cortidor de pelles de camurça m.

Sammelfelder, n. pl. collecta f. ~**fassen**, m. reservatório, receptaculo m., cisterna f.

Sammeln, v. a. h. colher, recolher, juntar, colligir; reunir (o que está disperso); amontoar, ajuntar, acumular (dinheiro, riquezas); juntar, reunir (gente dispersa, soldados derrotados etc.); collectar, fazer collecta de esmolos; **mit** **verschiedenen** **Schriften** ~, compilar; **l. ~**, v. r. ajuntar-se, reunir-se; amontoar-se; **fig.** recolher-se comsigo, recobrar, cobrar os espiritos.

Sammelfeldname, m. nome collectivo m. ~**platz**, m. ~s, pl. ~**plätze**, lugar ob. sitio assignalado, ao qual devem concorrer duas ob. mais pessoas; receptaculo m.

Sammelfurium, n. ~s, mixórdia f.

Sammelfort, n. (gram.) nome collectivo m. ~**zahl**, f. numero collectivo m.

Sammeln, m. ~s, velludo, terciopelo m. ~**artig**, adj. avelludado. ~**band**, n. fita de velludo ob. avelludada f. ~**blume**, f. flor avelludada f.; velludilho, cravo feito da India; amaranço m.

Sammeln, adj. de velludo.

Sammelfabrik, f. ~, pl. ~en, fabrica ob. manufactura de velludo f. ~**hut**, m. chapéu de velludo m. ~**kleid**, n. vestido de velludo m. ~**mütze**, f. barrete etc. de velludo m. ~**pappel**, f. malvaico da India m., canbameira f. ~**weber**, m. tecelão, fabricante de velludo m. ~**weberer**, f. fabrica de velludo f. ~**weid**, adj. avelludado.

Sammeler, m. ~s, pl. ~, colleccionador, collector, cobrador; compilador, autor de compilação m.

Sammellug, f. ~, pl. ~en, colleção; compilação f.; montão, cumulo, conjunto de diversas cousas m.; collecta (para os pobres) f.; **fig.** **die** ~ **ber** **Gebanten**, recolhimento do espirito m.

Sammul, **ppr.** u. **adv.** com: ~ u. **sonders**, conjuntamente, de consumo. [do, Samoideu m.]

Samojebe, m. ~n, pl. ~n, Samoeyeb.

Sams'tag, m. sabbado m.

Samt, v. **Sammt**.

Samt, v. **Sammt**.

Sämtlich, **adv.** u. **adv.** todo, inteiro, completo, todos, todos juntos; tudo; ~ **et** **Werde**, obras completas.

Sämuël, (n. b.) Samuel.

Sämun, m. ~s, simoum m.

Sant, **adj.** Santo, São.

Saub, m. ~s, ~s, arêa, areia f., arêas f. pl., areial m.; **fig.** **im** ~ **in** **die** **Augen** **streuen**, deitar poeira nos olhos de alg., enganar alg. grosseiramente; (mar.) **auf** **den** ~ **setzen**, encalhar na areia (a náu); **mit** ~ **abreiben**, arear; **etw.** **auf** ~ **schreiben**, escrever na areia; **auf** ~ **bauen**, edificar na (ob. sobre a) areia.

Saub'laa, m. amodyte m. ~**af**, m. campo areento ob. arenoso m.

Saub'le, f. ~, pl. ~n, sandalia, sandalia, alparca, alparcata f.

Saub'asser, f. ~, passeio areado m. ~**artig**, adj. arenoso, areniforme. ~**bad**, n. areação f., banho de areia m. ~**bank**, f. banco d'areia, banco, reufe, alfaque, baixo m. ~**beer**, f. medronho m. ~**berg**, m. montanha d'areia f. ~**büchse**, f. areeiro (vaso) m. [dalo m.]

Saubel, m. ~**holz**, n. ~s, sand. ~**den**, v. a. h. arear, cobrir, alargar de areia.

Saub'fack, n. V. ~**büchse**. ~**form**, f. molde d'areia m. ~**fuhrmann**, m. acarretador d'areia, areeiro m. ~**gegenb**, f. comarca f., sitio etc. arenoso, coberto ob. cheio d'areia m. ~**grief**, m. arêa grossa f. ~**grube**, f. areal, lugar onde se tira a areia m., saibreira f. ~**grund**, m. areira f., terreno arenoso ob. arento m. ~**hase**, m. lebre branca f.; **fan**, infante m. ~**hausen**, m. montão d'areia m. ~**hügel**, m. cabedelo, monte, outeiro m., collina de areia f.; **die** ~ **am** **Werre**, dunas f. pl.

Saub'ig, adj. arenoso, arisco, arecioso, arento, coberto ob. cheio d'areia, saibroso.

Sand [in]sel, *f.* ~, ilheta que se forma nos rios etc. pelo amontoamento d'areia *f.* ~läser, *m.* (ent.) cindelna (especie de escaravejho) *f.* ~lapelle, *f.* (chim.) capsula *f.* ~larren, *m.* carro taipal ob. de talpaes (por acarretar areia) *m.* ~lärrner, *m.* areeiro, acarretador d'areia *m.* ~lasten, *m.* arca, caixa onde se guarda areia *f.* ~lorn, *n.* grão d'areia *m.* ~lraut, *n.* arenaria *f.* ~läufer, *m.* (orn.) glareola (perdiç marina) *f.* ~mann, *m.* areeiro *m.*; der ~ kommt, já veio o João-Pestanas. ~schicht, *f.* camada d'areia *f.* ~stein, *m.* pedra lioz, pedra de cantaria; pedra areenta *f.* ~torix, *f.* torta muito delicada composta de ovos, farinha, manteiga, açúcar etc. *f.*, bolo russo *m.* ~uhr, *f.* ampolheta ob. ampulheta *f.*, relógio d'areia *m.* ~weg, *m.* caminho arenoso, coberto ob. cheiro d'areia *m.* ~wüste, *f.* deserto arenoso *m.*

Sant, *adj.* suave, brando, grato (ao tacto); *fig.* benigno, aprazível, affavel, meigo, tenro; ~, *adv.* suavemente, brandamente, docemente, benignamente.

Sante, *f.* ~, *pl.* ~n, cadeirinha, cadeira de rebuço, de cortinas; liteira *f.*; andas *f.* *pl.* ~nträger, *m.* moço de cadeirinha; liteiroiro *m.*

Sant'heit, } *f.* ~, benignidade,
Sant'müt, } de, affabilidade,
Sant'mütigkeit, } de, mansidão,
bondade; clemencia *f.*

Sant'mütig, *adj.* benigno, affavel, mauzo, brando; ~, *adv.* benignamente, mansamente.

Sang, *m.* ~es, *pl.* Sänge, *canto* *m.*; mit ~ u. Klang, com todas as cerimoniaes; ohne ~ u. Klang abziehen, ir-se sem cerimoniaes.

Sänger, *m.* ~s, *pl.* ~, cantor *m.*; (poet.) poeta *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, cantora; cantatriz *f.*

Sangunisch, *adj.* sanguineo.

Sanit'el, *m.* ~s, (bot.) sanicula, orelha d'asno *f.*

Sanitätskollegium, *n.* ~s, tribunal *m.* ob. junta de saúde *f.*

~rat, *m.* conselheiro da saúde *m.*

~verein, *m.* associação da saúde *f.*

~wesen, *n.* cousas sanitarias *f.* *pl.*

Sant, *adj.* Santo, São.

Santion, *f.* ~, sanção *f.*

Santionieren, *v. a.* h. sancionar, confirmar, ratificar.

Sanscrit, *n.* ~s, sanscrito *m.*

Sapanholz, *n.* ~es, sapão *m.*

Saphir, *n.* ~s, saphira (pedra preciosa) *f.*

Sappe, *f.* ~, *pl.* ~n, (fort.) sapa; obra *f.* ob. trabalho de sapador *m.*

Sapperlor! } *int. fam.* á fél por
Sapperment! } vida minha; pois-
que! por Deus! com a breca!

Sappeur, *m.* ~s, *pl.* ~e, (mill.) portamachado *m.*

Sapphisch, *adj.* saphico (verso).

Sappiere, *m.* ~s, *pl.* ~, sapador, gastador *m.*

Sarah, (n. p.) Sara.

Saraze'n'e, *m.* ~n, *pl.* ~n, Mouró *m.*

~isch, *adj.* mouró, mourisco.

Sardanapal', (n. b.) Sardanapalo.

Sardel'le, *f.* ~, *pl.* ~n, sardinha, anchova, enxova *f.*

Sardel'lenbrühe, *f.* salsa *f.* ob. molho feito de sardinhas *m.*

~fang, *m.* sardinha *f.* ~fi-
scher, *m.* sardinheiro *m.*

Sardine, *f.* ~, *pl.* ~n, sardinha *f.*

Sardinien, *n.* ~s, (geogr.) Sar-
denha *f.*

Sardonier, } *m.* ~s, sardonica *f.*,
Sardonig, } sardonix (pedra

Sarder, } preciosa) *m.*

Sardonisch, *adj.* sardonico.

Sarg, *m.* ~es, ~s, *pl.* Särge, atau-
de, esquife *m.*, tumba *f.*, caixão

(de defunctos) *m.* ~bedel, *m.*
tampa do caixão *f.* ~tuch, *n.*
coberta do caixão *m.*

Sartas'mus, *m.* sarcasmo *m.*

Sartas'lich, *adj.* sarcastico.

Sartophag, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e,
sarcophago *m.*

Sarrah, *m.* ~ses, *fam.* espadão
m., espada *f.*, alfange *m.*

Sar'sche, *f.* ~, sarja (certo tecido)

Sar'sabrik, ~weberei, *f.* fabrica
ob. manufactura de sarja *f.*

~weber, *m.* tecelão ob. fabri-
cante de sarja *m.*

Sassaparil'le, *f.* ~, salsaparrilha *f.*

(Sas) } *m.* ~n, *pl.* ~n, proprie-
Sas'je, } tario, habitador, cam-
ponez *m.* [monio *m.*

Sa'tan, *m.* ~s, satanaz, diabo, de-
diolico, infernal; ~, *adv.* diaboli-
camente.

Sa'tana'herl, *m.* ~s, *pl.* ~e, *bur.*
diabo, homem trefego, astuto,
muito vivo para o bem ob. para

o mal, levado da breca, homem
de truz *m.* ~mädchen, ~weib, *n.*
diaboa, diabrinha, menina de
truz *f.* [lits *m.*

Satelit', *m.* ~en, *pl.* ~en, satel-
~it', *m.* setim *m.*, setincta *f.*

Satinier'ten, *v. a.* h. assetinar.
~er, *m.* assetinador *m.*

Sat'yre, *V.* Satyre.

Satisfaktion', *f.* satisfação *f.*;
~fordern, pedir satisfações *a.*
alg.; jm. ~geben, dar (uma)
satisfação *a.* alg.

Satrap', *m.* ~en, *pl.* ~en, satrapa *m.*

~enwürde, *f.* satrapia *f.*

Sat, *adj.* saciado, fartado, farto,
satisfeito; (chim.) saturado; ~
müden, fartar, saciar; [~ eßen,
saciar-se, fartar-se; eines Dinges
~ sein ob. etw. ~ haben, estar
farto, cansado d'alg. c.; [~
sehen, fartar *a.* vista em alg. c.

Sat'te, *f.* ~, *pl.* ~n, terrina, ti-
gela, malga, escudella *f.*

Sat'tel, *m.* ~s, *pl.* Eättel, sella
f.; cavallette (de viola, rabe-
ca etc.); laço de crina (para
apanhar passaros) *m.*; ohne ~
reiten, montar um cavallo em
pello ob. em osso; j. auß dem
~ heßen, descavalgar alg., fazer-
lhe perder os estribos; *fig.* derri-
bar, supplantar alg.; in allen
Eätteln gerecht sein, ser apto
para tudo.

Sat'tel'baum, *V.* ~baum, ~be-
gen, ~baum, *m.* arção *m.* ~be-

te, *f.* gualdrapa *f.*, xairel, teliz;
reposteiro *m.* ~fest, *adj.* firme
na sella; *fig.* consummado, ver-
sado (em alg. c.) ~gurt, *m.*
cilha *f.* ~taumer, *f.* casa d'ar-
reios *f.* ~lissen, *n.* galapo, sua-
douro, coxim da sella do ca-
vallo, albardão *m.* ~knopf, *m.*
pomo do arção da sella *m.*
~kraume, *f.* chapa da fivela *f.*

Sat'tel'v. a. h. sellar, pôr sella
na besta.

Sat'tel'pauisch, *m.* ~es, borraina,
borrena *f.* ~pferd, *n.* cavallo
de sella *m.* ~pferd, *n.* galapo,
coxim da sella do cavallo *m.*

~tasche, *f.* duas bolsas de coiro
juntas *f.* *pl.*; borjaleta *f.* ~zug,
n. arceiros, jaezes *m.* *pl.*

Sat'theit, *f.* ~, saciedade, fartura *f.*

Sat'tig'lich, *v. a.* h. saciar, fartar;
fig. saciar, fartar, satisfazer;
contentar; (chim.) saturar; [~,
v. r. saciar-se, fartar-se. ~ung,
f. ~, *pl.* ~en, saciedade, fartura
f.; (chim.) saturação *f.*; *fig.* sa-
ciedade *f.*

Sat'ter, *m.* ~s, *pl.* ~, selleiro,
correiroiro *m.* ~arbeit, *f.* obra
de selleiro *f.* ~handwerk, *n.*
officio *m.* ob. profissão de sellei-
ro *f.* ~tuch, *m.* trinchete *m.*

Sat'tant, *adj.* sufficiente, bas-
tante; ~, *adv.* bastantemente,
sufficientemente. ~leit, *f.* ~,
sufficiencia, abastança *f.*

Satur'e, *f.* ~, (bot.) segurelha *f.*,
coentro *m.*

Satur'n, *m.* Saturno *m.*

Satur'n'ien, *f.* *pl.* (archeol.) sa-
turnaes, festas saturnaes *f.* *pl.*

Sat'yr, *m.* ~s, *pl.* ~en, Satyro *m.*

Sat'yr'f, *f.* ~, *pl.* ~n, satyra *f.*

~en'kreiber, *m.* o que escreve
satyras. ~ifer, *m.* ~s, *pl.* ~,
autor, poeta satyrico; homem
satyrico *m.* ~isch, *adj.* satyrico;
~, *adv.* satyricamente.

Sat, *m.* ~es, *pl.* Säge, salto, pulo,
brinco, galão, arremesso (de ca-
vallo); sedimento *m.*, fezes *f.* *pl.*;

pé *m.* borra, lia *f.*; bagaço *m.*;
(Ein) abonos *m.* *pl.*, entrada
(no jogo); parada *f.*; (Zisch-
brut) peixes miudos, peixinhos
que servem para povoar os estan-
ques *m.* *pl.*; passagem, phrase *f.*;
lugar (d'um escrito etc.); pon-
to (de moral) de theologia *m.*;
these, proposição *f.* (typ., mus.)
composição *f.*; (gram.) periodo
m.; mit einem ~e, d'um pulo;
ein plögliger ~, um arranco,
impeto *m.*

Sat'bau, *m.* ~bildung, *f.* (gram.)
construção de phrases etc. *f.*

~baum, *m.* ~weife, *f.* tanchão
m. ~brett, *n.* componedor *m.*

~lehr, *f.* (gram.) syntaxe *f.*

~teich, *m.* viveiro, tanque onde
se criam peixes *m.*

Sa'kung, *f.* ~, *pl.* ~en, constitu-
ção, lei *f.*; estatuto *m.*

Sa'kwicig, *adv.* em pulos; por
frases.

Sau, *f.* ~, *pl.* Säue, porca, marrã
f.; javali *m.*; die wilde ~, fê-
mea do javali *f.*; *fig.* vulg. por-
calbona *f.*; borraço *m.*, mancha
de tinta *f.*

Saumfelig, *adj.* negligente, descuidado, omisso, deixado, acidoso, moroso. ~teit, *f.* ~, negligencia, tardeza, lentidão, deixação *f.*, deixio *m.*

Saumflaute, *n. pl.* ~, (mar.) relingas, tralhas *f. pl.* ~, tier, *n.* azemala, azemela, besta de carga *f.*

Sau'rach, *m.* (bot.) berberis, pilriteiro *m.* (V. Berberis(strauch)).

Sau're, *n. n.* ~, agro, azedo, acido *m.*

Säu're, *f.* ~, *pl.* ~n, acidez, acrimonia *f.*; azedume, sabor azedo, agro, acerbo *ob. vde.* (do vinho) *m.*; (chim.) acido *m.*; ~ bilbent, acidificante.

Sau'reur seuzeit, *f.* sação morta *f.*

Säu'rehaltig, *adj.* acidífero. ~meßer, *m.* acetometro *m.*

Sau'rüssel, *m.* focinho (do porco e javali) *m.*

Saus, *n.* ~seß, V. Gesauße; *fig. fam.* in ~ u. Drauß leben, galhofear, passar vida alegre em banquetes, festanças.

Sau'schwemme, *f.* chafurda *f.*, chafurdeiro, lamaçal *m.*

Sau'slaut, *m.* sibilante *m.*

Säu'seln, *v. n.* h. susurrar, murmurar; ~, *n.* ~ß, susurro, murmurio *m.*

Säu'seln, *v. n.* h. zunir, fazer estridor, susurrar; ~, *n.* ~ß, zunido, estrepito, estridor, ruído, susurro confuso *m.*

Sau'fwinde, *m.* ~es, ~ß, *fig. fam.* cabeça de vento *f.*, homem estouvado *m.*

Sau'wspiel, *m.* ~es, venabolo, venabulo *m.* ~treiber, V. Schwein-hirt. ~troß, *m.* gamella (para dar de comer aos porcos) *f.*

Sau'warb, ~en, *pl.* ~en, Saboiano *m.* ~isch, *adj.* saboiano, de Saboia.

Sau'wein, *n.* (geogr.) Saboia *f.*

Sau'wertschl, *m.* couve de Saboia *f.*

Schir're, *m. n.* *pl.* ~n, esbirro *m.*

Sche'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, scena *f.*; in ~ setzen, pôr em scena, preparar, fazer ir á scena (uma obra); ~n machen, fazer scenas, fazer papéis tristes, praticar escandalos.

Schenere', *f.* scenario *m.*; scenas *f. pl.*, decoração *f.*

Sche'nisch, *adj.* scenico.

Sche'pter, V. Zepher.

Schaf ~, V. Schaf, Schaf.

Schab'beß, *m.* sabbado *m.*

Schab'be, *f.* ~, *pl.* ~n, ralador, raspador; rascador *m.* (med.) sar-na *f.*; (ent.) barata *f.*

Schab'baum, ~bod, *m.* ~es, ~ß, cavalleto (do cortidor) *m.*

Schab'eisen, *n.* ~ß, rapadura *f.*, raspador, ferro de raspar *m.*; chifra (do cortidor) *f.*

Schä'ben, *v. a.* h. raspar, rapar, rascar.

Schä'ben, *pl.* ~, canhamiça *f.*

Schä'bernad, *m.* ~es, ~ß, *fam.* malicia, travessura, peça maliciosa, piraça, impingidela *f.*, espetança, logro *m.*, esparrola *f.*; im. einen ~ spielen, pregar uma peça a alg., armar cam-

balacho a alg.; im. etiv. zum ~ thun, fazer alg. c. para enfadar alg.

Schä'big, *adj. vulg.* sarnoso, tinholoso, rnhoso; safado; andrajoso, esfarrapado, trapen-to; mesquinho, sordido (avareza); coçado, maltrapilho, réles, chué, piffo, mal arranjado, malentrouxado, maltrapido; ~ werden, ficar no fio, rascar-se, estragar-se.

Schab'täfer, *m.* ~ß, (ant.) dermeste (specie de escarvalho) *m.*

Schab'lo'ne, *f.* padrão *m.*

Schab'lo'nenmaßig, *adj.* mecanico, rotineiro; ~, *adv.* de rotina, rotineiramente.

Schab'räde, *f.* ~, *pl.* ~n, gualdrapa *f.*, xairel, teliz *m.*

Schab'sel, *n.* ~ß, raspadura *f.*, raspa *f. pl.*, rapadura *f.*

Schach, *n.* ~ß, xadrez *m.* (V. ~spiel); ~ spielen; jogar ao xadrez; ~ bieten, dar xamate; ~ dem Könige! chaque ao rei! *fig.* im ~ halten, atalhar, metter respeito, ter em temor. ~brett, *n.* ~tafel, *f.* taboleiro do xadrez *m.*

Schächter, *m.* ~ß, *pl.* ~, ladrão *m.*; *fam.* ein armer ~, um João ningum, um pobreão.

Schächter, *m.* ~ß, ~ei', *f.* trafico pequeno á maneira dos judeus *m.*, baldroca, barganha *f.* ~ju'be, *m.* judeo que baldroca *m.*

Schächtern, *v. n.* h. baldrocar, fazer baldrocas, fazer um trafico pequeno, barganbar.

Schach'spiel, *n.* ~es, ~ß, *pl.* ~er, casa do taboleiro do xadrez *f.* ~figur, *f.* peça (do jogo de xadrez) *f.*, trebelho *m.* ~für'tig, *adj.* enxadrezado, chaquetado. ~matt, *adj.* u. *adv.* chague e mate, cheque-mate, xamate; *fig. fam.* fraco, enfraquecido, esfalfado de fadiga ou cansaço; j. ~ machen, cansar extremamente; abaixar, humilhar alg. ~spiel, *n.* jogo de xadrez, xadrez *m.* ~spieler, *m.* enxadrista, jogador de xadrez *m.* ~stein, *m.* V. ~süger.

Schacht, *m.* ~es, *pl.* ~e, poço (das minas), poço de exploração *m.*

Schach'tel, *f.* ~, *pl.* ~n, boceta, caixa, caixinha *f.*; *fig. fam.* eine alte ~, mulher velha, uma velha, uma tartaruga.

Schach'telchen, *n.* ~ß, *pl.* ~, bocetinha *f.*

Schach'tel'beutel, *m.* ~ß, tampa de boceta *f.* ~halm, *m.* ~heu, *n.* cavallinha *f.*, especie de feto (planta), equissto, rabo de cavallo *m.* ~macher, *m.* fabricante de bocetas *m.* ~mann, *m.* o que vende bocetas.

Schach'teln, *v. a.* h. esfregar, alimpar, polir oom cavallinha.

Schach'telsaft, *m.* ~es, ~ß, marmelada que se conserva em bocetas *ob.* caixinhas *f.*

Schach'ten, *v. a.* h. matar uma rez (conforme ao rito judaico).

Schach'tholz, *n.* ~es, madeiramento d'um poço de mina *m.*

Schach'tzug, *m.* jogo de mão *m.*; *fig.* estratagemas, artificio *m.*

Schä'de, *pl.* ~ß, *pl.* Schäd'en, (Schä'den), } damno *m.*, perda *f.*; menoscabo, prejuizo, dextrimento, desabono, agravo; estrago *m.*; tala *f.*, talamento *m.*, destrucção *f.*; mal *m.*, ferida, chaga *f.*; ~n leibet, receber damno etc., damnar-se; perder, soffrer uma perda; ~n thun, in ~n setzen, damnar, damnificar, menoscabar, prejudicar, causar damno; zu ß. ~n haben, obrar em desabono d'alg., causar-lhe damno, prejuizo; mit ~n verkaufen, malbaratar, vender por vil preço; ~n nehmen, zu ~n kommen, j. ~n thun, lastimar-se, fazer-se damno, ferir-se; ~, daß ic., *ob.* é ist ~, daß ic., é lastima, uma lastima que etc.; wie ~! que pena! é ist sehr ~, daß ic., é grava prejuizo, é pena que...; é ist ~n im thun, tenho lastima d'elle; zum ~n gereichen, redundar em prejuizo; durch ~n flug werden, apprehender á sua custa; *prov.* durch ~n wird man flug, dos bem acoutilados se fazem os experimentados *ob.* dos escarmentados se fazem os arteiros; Iwer den ~n hat, darf für den Spott nicht sorgen, os maltratados serão condemnados.

Schä'del, *m.* ~ß, *pl.* ~, craneo, cranio *m.*; caveira *f.*; *fig.* cabeça *f.*

Schä'del'bein, *n.* osso basilar *m.* ~be'schreibung, *f.* craniographia *f.* ~boh'rer, *m.* (cir.) trepano *m.*, legria *f.*, perfora-cranio *m.* ~haut, *f.* (an.) pericranio *m.* ~höh'le, *f.* cavidade craneana *f.* ~leh're, *f.* craniologia, pnenologia *f.* ~lehr'er, *m.* craniologo, craniologista *m.* ~loß, *adj.* acraniano. ~meßer, *m.* craniometro *m.* ~messung, *f.* craniometria *f.* ~mus'chel, *f.* (conch.) craniolaria *f.* ~stätte, *f.* calvario *m.*

Schä'den, *v. n.* h. (im. einer Sache) damnar, prejudicar, fazer, causar damno, damnificar; es schä'det nicht, não importa, não faz ao caso; nada se me dá; was schä'det es? que importa? Sie ~ Ihrem Rufe, Vm. comprometter o seu bom nome; ~, *m.* V. Schade.

Schä'den'ertrag, *m.* ~es, indemnidade, indemnização por damnos, compensação, reparação *f.*, resarcimento *m.* ~freude, *f.* malignidade, malicia *f.* ~troß, *adj.* maligno, malicioso, mal, perverso. ~lage, *f.* (jur.) queixa contra o agravo e desaforo *f.*

Schä'dhaft, *adj.* damnado, arruinado, damnificado; delictuoso, vicioso; ruinoso. ~igkeit, *f.* viciosidade *f.*

Schä'dig'en, *v. a.* h. causar damno *ob.* prejuizo a alg.; damnificar, deteriorar, estragar, prejudicar. ~ung, *f.* damno, prejuizo *m.*, damnificação *f.*

Schä'dlich, *adj.* damnoso, daninho, nocivo, prejudicial, desvantajoso; pernicioso. ~keit, *f.* ~, nocividade, qualidade nociva, damnosa, malignidade *f.*

Eqüablos, *adj.* u. *adv.* indemne, indemnizado, resarcido; j. wegen (für) etw. ~ halten (stellen), indemnizar, reparar a alg. os danos e prejuizos padecidos; j. ~ halten, indemnizar-se, resarcir-se, pagar-se por suas mágoas. ~haltung, *f.* ~, indemnização, indemnidade *f.*, resarcimento *m.*

Eqüaf, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, ovelha *f.*; *fig.* fam. cordeiro, borrego, homem muito manso; basbaque, bolonio, papalvo, simplório, simples *m.* ~ampfer, *m.* lobaça brava *f.* ~blatter, *f.* *pl.* morrinha, chaveira, gafeira *f.* ~bock, *m.* carneiro semental *ob.* castiço, carneiro inteiro *m.*

Eqüafchen, *n.* ~s, *pl.* ~, ovelhinha, ovelha pequena *f.*; ~, *pl.* candéas (de arvores); nuvens pequenas e brancas como vellos de carneiro *f.* *pl.*, cirrus *m.*; *fig.* sein ~ stehen *ob.* in's Trodene bringen, arranjá-*se*, levá-*se* agua ao seu moinho, procurar bem o seu proveito, encher a mochila.

Eqüafher, *m.* ~s, *pl.* ~, pastor, ovelheiro, zagal *m.* ~ci', *f.* ~, *pl.* ~en, aprisco, bardo, redil, curral d'ovelhas *m.* ~flöte, *f.* avena *f.* ~gedicht, *n.* poesia pastoril *ob.* pastoral, egloga *f.*, idyllio *m.*, pastoral *f.* ~hunn, *m.* mastim, cão de pastor, cão de gado *m.* ~hütte, *f.* cabana de pastor *f.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, pastora, zagala *f.* ~tuecht, *m.* zagal *m.* ~leben, *n.* vida pastoral *ob.* pastoril *f.* ~lieb, *n.* canção pastoril *f.* ~pfote, *f.* ~ruhe, *n.* frunta pastoril, avena, charamela *f.*, albugue *m.* ~piel, *n.* pastoral, bucolica *f.* ~hab, *m.* cajado de pastor *m.* ~junde, *f.* *fig.* a hora, o momento em que alg. goza do seu amor. ~tische, *f.* surraão de pastor *m.*

Eqüaff, *n.* ~s, *pl.* ~e, tigela *f.*

Eqüaffell, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, pelle d'ovelha; carneira *f.*, vello de carneiro *m.*

Eqüaffen, *v.* a. u. n. *h.* agenciar, conseguir, alcançar, procurar a alg. (graças, cargo etc.), causar, ocasionar a alg. (desgostos, trabalhos etc.); prover, abastecer, bastecer, fornecer (do necessario para a vida); trabalhar, lidar, obrar, fazer; (desua.) mandar; j. zu ~ machen, occupar-se, empregar-se; fazer-se empenhos; jm. viel zu ~ machen, dar a alg. bastante com que se entreter, causar, suscitar, ocasionar muito embaraço etc., crear dificuldades; dar que fazer a alg.; dar que cuidar, dar que entender a alg.; j. ob. etw. aus dem Bege ~, desembaraçar-se d'alg. c.; ~ despach alg. d'esta vida; damit habe ich nichts zu ~, isto não é da minha competencia, não me metto nisto; j. etw. vom Halfe ~, descartar-se, livrar-se, desembaraçar-se de alg. c.; mit jm. nichts zu ~ haben wollen, não querer contas com alg.; eine Rolle ~, crear um papel; für

etw. wie geüaffen sein, parecer nado e creado para alg. c.

Eqüaffen, *v.* a. *h.* crear, gerar, produzir, dar existencia; erigir, instituir, crear (*pret.* schuf; *p. p.* geüaffen). [Iba *f.*]

Eqüafffleisch, *n.* ~es, carne d'ovelho

Eqüaffner, *m.* ~s, *pl.* ~, conductor, provedor, administrador, caseiro, feitor; despenseiro, reposteiro *m.* ~ci', *f.* ~, emprego de provedor, de despenseiro etc. *m.*; repositaria *f.* ~in, *f.* ~; *pl.* ~nen, caseira, ama, mulher de governo, despenseira *f.*

Eqüaffgarbe, *f.* ~, (bot.) mil-em-rama, mil-folha, achillea *f.* ~häutchen, *n.* (an.) amnios *m.* ~herbe, *f.* rebanho de ovelhas *m.*, carneirada *f.* ~hirt, *m.* ovelheiro, pastor, zagal *m.* (~ Schäfer.) ~hürde, *f.* aprisco, curral d'ovelhas *m.* ~lamel, *n.* (zool.) paco *m.*; vicunha *f.* ~läje, *m.* queijo de leite d'ovelha *m.* ~herbel, *m.* cerfollio bravo *m.* ~lopp, *m.* pedaço de asno *m.* ~lamm, *n.* cordeira *f.* ~laus, *f.* (ent.) caraça dos cães *f.*, carapato *m.* ~leder, *n.* badana, carneira *f.* ~lindenbaum, *m.* colutea *f.*, espantalobos *m.* ~lorbeer, *m.* caganita (d'ovelhas) *f.* ~meister, *m.* algamean, principal pastor *m.* ~mist, *m.* estero d'ovelha *m.*, caganita *f.*

Eqüaffotz, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cadafalso *m.*

Eqüaffpelz, *m.* forro de pelle de carneiro, roupão, capote forrado em pelles d'ovelha *m.* ~waden, *f.* *pl.* chaveira, morrinha *f.* ~wäsig, *adj.* chaveiros, gafeireiro. ~wätere, *f.* tesoura de tosquiador *f.* ~wäterer, *m.* tosquiador de carneiros, d'ovelhas *m.* ~wäur, *f.* tosqüia *f.* ~slopp, *m.* cabeça de carneiro *f.*; *fig.* alma de cantaro *f.*, bolonio, basbaque *m.* ~smähig, *adj.* fam. ovelhum. ~stall, *m.* redil d'ovelhas, aprisco *m.* ~steben, *n.* mortandade nas ovelhas *f.*

Eqüaff, *m.* ~es, ~s, *pl.* Eqüaffe, caixa, coronha, cronha (d'espingarda, de pistola etc.); haste *ob.* haste (de lança etc.) *f.*; tronco (d'arvore); cano (de bota) *m.*

Eqüafften, *v.* a. *h.* armar, montar; ~, *n.* ~s, armação *f.*

Eqüaffmacher, *m.* fusteiro *m.*

Eqüaffvieh, *n.* ~es, ~s, gado ovelhum *ob.* ovino, gado de lá *m.* ~weide, *f.* pastos *m.* *pl.*, deveza *f.*, pacigo *m.*, pastagem de ovelhas *f.* ~wölfe, *f.* lá *f.* ~zeite, *f.* carraça dos cães *f.*, carrapato *m.* ~zumft, *f.* criação d'ovelhas *f.* ~zunge, *f.* arnaglossa, tanchagem *f.*

Eqüah, *m.* ~s, *pl.* ~s, shah *m.*

Eqüahai, *m.* ~s, (zool.) jacal *ob.* chacal, adibe *ob.* adibo *m.*

Eqüaher, *f.* ~, *pl.* ~e, fuzil, elo *m.*

Eqüaher, *m.* ~s, *pl.* ~, chocarreiro, gracejador, brincador, galhofeiro, brincão, folgazão *m.* ~ci', *f.* ~, *pl.* ~en, chocarrice,

chança, galhofa, brincadeira, folgança *f.*, grajejo *m.*

Eqüahern, *v.* n. *h.* chacoetar, chacejar, gracejar, folgar, brincar, jogar. [cbale *ob.* xale *m.*]

Eqüah (Shawi), *m.* ~es, ~s, *pl.* ~s, Eqüah, *adj.* desabrido, dessaboroso, sem sabor, ensoço; *fig.* insulso, insipido, desenzabido, sem graça, sem pingo, frio, desengraçado.

Eqüahen, *n.* ~s, *pl.* ~, chavena *ob.* chicara pequena, tacinha *ob.* taçazinha *f.*, pires *m.*

Eqüaher, *f.* ~, *pl.* ~n, chicara, chavena, taça, copa; escudella, tigela; palangana; bacia *f.*, prato *m.*, concha (d'uma balança); cortiça; casca, pelle (da fruta etc.); casca (de ovo, de noz etc.); concha (de tartaruga, ostra etc.) *f.*; cabo, mango (d'uma faca) *m.*; (caç.) unha (de veado) *f.*; *fig.* pelle, cortiça, superficie *f.*, o exterior.

Eqüahen, *v.* a. *h.* descorticar (uma arvore); peliar, esburgar, mondar (alguns fructos e legumes); descascar (noz, batatas); destonar, descodear, escodear (o pão); j. ~, *v. r.* descaciar, perder a casca, a cortiça.

Eqüahentier, *n.* crustaceo *m.*

Eqüahheit, *f.* dissabor *m.*, semsaboria, insipidez *f.*

Eqüah, *m.* ~es, ~s, *pl.* Eqüaffe, maganão, homem astuto, ardiloso, manhoso; picaro, marão, velhaco *m.*; mulher fina e desfarçada *f.* ~haft, *adj.* picaro, magano, astuto, malicioso, fino; traquinas, esturdio, travesso; chistoso, jocoso; trapaceiro. ~haftigkeit, *f.* picardia, velhacaria, tratantice, malícia; fineza, finura, maganeira, astucia *f.*

Eqüahsauge, *n.* olho magano *n.* ~tuecht, *m.* servo infel *m.* ~narr, *m.* buffão *m.* ~streich, *m.* bufoneria, maganeira *f.*

Eqüah, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, sonido, som; rebombo, echo; retintim, tinido *m.*

Eqüahbellen, *n.* cymbal *m.* ~brüchung, *f.* ~, refração do som *f.*

Eqüahlen, *v.* n. *h.* soar, sonar, resoar, retumbar, retinnir. ~s, *adj.* rebombante, resonante, retintante, retumbante, ecoante, sonoro; ~ lassen, in ein ~es Geräusch ausbrechen, ir ás gargalhadas, ir ás bandeiras despregadas.

Eqüahlliefer, *f.* acustica *f.* ~losh, *n.* espelho d'uma guitarra etc. *m.* ~rohr, *n.* porta-voz *m.* ~wellen, *f.* (phys.) onda sonora, vibração *f.*

Eqüahmel, *f.* ~, *pl.* ~en, charamela, avena, flauta pastoril *f.*

Eqüahmen, *V.* anjaldmen.

Eqüahorte, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) xalota *f.*

Eqüahen, *v.* n. *h.* V. einjaldten; mit etw. ~ (u. walden) dispor d'alg. c., pôr e dispor, fazer e desfazer; j. ~ lassen, deixar alg. fazer ao seu modo.

Eqüaher, *m.* ~s, *pl.* ~, postigo *m.*, janellinha *f.*

Schal'tier, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, testaceo, crustaceo *m.*; bersteinerter ~, crustaceo *m.*
Schal'tjahr, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, anno bissexto ob. bissextil *m.*
 ~monat, *m.* mez intercalar *m.*
 ~tag, *m.* dia intercalar *m.*
Schalup'pe, *f.* ~, *pl.* ~n, chalupa, lanchara *f.*
Schal'wand, *f.* ~, tabique *m.*, separação, feita de taboas (nas casas) *f.* ~wert, *n.* revestimento (d'um dique) *m.*
Scham, *f.* ~, vergonha *f.*, pejo, pudor *m.*; (an.) vergonhas *f. pl.*; die ~ verlieren, perder o pejo, desavergonhar-se; bor ~ erröten, corar de pejo.
Schama'de, *f.* ~, (mil.) chamada *f.*
Scham'bein, *n.* ~es, ~s, osso pubis, pubis *m.* ~beutel, *f.* bubão *m.* ~bug, *m.* virilha; arcada bubeana *f.*
Schä'mel, *v.* Schemel.
Schä'men, *v.* ~, *v. r. h.* ter vergonha, ter pejo, ter rubor, estar envergonhado, envergonhar-se, correr-se; *f.* eitter Sahe ~, ter vergonha d'alg. c.; ~ Sie sich, tenha vergonha.
Scham'gefühl, *n.* pudor, pejo *m.* ~glied, *n.* parte pudenda *f.* ~gürtel, *m.* tanga *f.*, cinto de pudor, encacho, tanguero *m.* ~haft, *adj.* vergonhoso, pudico, honesto, casto. ~haftigkeit, *f.* ~, pudor *m.*, honestidade *f.*, pejo *m.*, vergonha *f.*, recato *m.*, pudicícia *f.* ~hügel, *m.* monte de Venus, pubis *m.* ~leze, *f.* labio (da vulva) *m.*, crica *f.* ~leiste, *f.* virilha *f.*; perineo *m.* ~loß, *adj.* sem vergonha, desfaçado, desavergonhado, impudente, descarado; ~ reden, falar fresco. ~losigkeit, *f.* desfaçatez, desvergonha *f.*, despejo, decaramento *m.*, impudência *f.*, desvergonhamento *m.* ~rot, *adj.* corado de pejo, de vergonha; ~ werden, corar-se, ficar corado, corar de pejo. ~rüde, *f.* rubor (do pejo), pudor *m.*, vergonha *f.* ~teile, *m. pl.* vergonhas, partes pudendas *f. pl.*; vulva *f.* ~züngelchen, *n.* (an.) clitoris *m.*; crica *f.*
Scham'loßig, *m.* ~es, ~s, *vulg.* marafona, couraça *f.*; courão *m.*; rameira, bagaxa, michela *f.* ~bar, *adj.* vergonhoso, desonhoso, infame, deshonrador. ~barkeit, *f.* ~, deshonra, infâmia *f.* ~bube, *m. vulg.* infame, coarde, picaro, velhaco, malvado *m.* ~bedel, *m. vulg.* chaperrão, chapéo *m.*; *fig.* má pretexto *m.*; (mar.) amurada de navio *f.*
Scham'nde, *f.* ~, vergonha, deshonra, afronta; fealdade, torpeza, indecência, baixeza, infâmia *f.*, opprobrio *m.*, ignominia *f.*; *zit ~ n machen*, arruinar, destruir, gastar, deteriorar; confundir alg.; *id. gesthe es zu meiner ~, com vergonha o digo*; *f. zu ~ n lassen*, arruinar-se à força de correr; *fr. Armut ist keine ~ (ob. sprödet nicht)*, pobreza não é vileza.

Schän'den, *v. a. h.* deshonrar, prostituir (a sua honra etc.); injuriar, diffamar; desfigurar; estropear; *j. ~, injuriar, agravar, offender alg. com palavras injuriosas*; ein Mädchen ~, esturpar uma virgem, deshonrar, violar, desflorar uma donzella; die geheiligten Dinge ~, profanar as cousas sagradas.
Schän'der, *m.* ~s, *pl.* ~, profanador *m.*
Schän'dfleck, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, mancha (da reputação) *f.*, borrão *m.*; macula *f.*; deslustre, opprobrio *m.*, deshonra; tacha *f.* ~gedicht, *n.* poesia obscena *f.* ~geld, *n.* dinheiro adquirido com deshonra; prego vil ob. baixo, infimo valor *m.* ~gemäße, *n.* pintura obscena *f.* ~haube, *m.* rapaz bagaxa *m.*
Schän'dlich, *adj.* vergonhoso, desonhoso, ignominioso, abjecto, infame, opprobrioso, feio, torpe, flagicioso. ~teit, *f.* ~, *pl.* ~en, fealdade, torpeza, indecência, baixeza, infâmia, abjecção *f.*
Schän'dmal, *n.* ~s, marca, nota d'infâmia *f.*, ferrete *m.* ~maul, *n. fam.* má lingua *f.* ~name, *m.* nome infame *m.* ~pfaß, *m.* ~faule, *f.* goliha *f.*, pelourinho *m.*, picota *f.* ~schrift, *f.* escrito *m.* ob. obra infame *f.*; libello *m.* ~that, *f.* flagício *m.*, infâmia, indignidade, acção infame *f.*
Schän'dung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de deshonrar etc.; profanação, profandade; diffamação; desfloração *f.*, estupro *m.*
Schän'dworte, *n. pl.* ~, obscenidades, palavras obscenas ob. feias *f. pl.*
Schän'k, *m.* ~s, taverna, boveda, venda por modo de liquidos *f.*
Schän'ker, *m.* ~s, (cir.) cancro venereo, cavallo *m.*
Schän'kwirt, *m.* tasqueiro *m.* ~wirtshaf, *f.* tasca *f.*
Schän'karbeit, *f.* ~, *pl.* ~en, trabalho nas trincheiras; retrincheiramento *m.* ~arbeiter, *m.* gastador, sapador *m.*
Schän'ke, *f.* ~, *pl.* ~n, trincheira *f.*; reduto *m.*; kleine ~, fortim *m.*; (mar.) tolda *f.*, castello de poppa *m.*; *fig.* cth. in die ~ schlagen, expor, arriscar, aventurar alg. c. (a sua vida), pagar com o seu corpo.
Schän'zen, *v. n. h.* trabalhar n'um entrincheiramento etc.; *fig.* trabalhar com esforço; pavezar; ~, *n.* ~s, trabalho *m.*
Schän'zgräber, *m.* ~s, *pl.* ~, (mil.) gastador *m.* ~kleid, *n.* ~kleidung, *f.* (mar.) pavez *m.*, pavezada *f.* ~korb, *m.* (fort.) gabião, cestão *m.* ~läufer, *m.* (mar.) capote, gabão de marujo *m.* ~pfaß, *m.* paliçada *f.* ~wehr, *f.* barreira *f.* ~wert, *n.* entrincheiramento *m.*
Schapp'leide, *f.* seda frouxa *f.*
Schar, *f.* ~, *pl.* ~en, multidão; tropa, banda, quadrilha *f.*, bando, rancho *m.*; in ~en, por tropas, em multidão, aos bandos, em tropel, em manadas.

Schar'ben, *v. a. h.* talhar, partir, **Schar'ben**, *i.* retalhar em pedaços miudos.
Schar'b'messer, *n.* ~s, cutelo *m.*
Schar'bod, *m.* ~es, ~s, escorbuto *m.*
Schar'ren, *v. r. h.* bandear-se, associar-se em bandos, formar bandos, juntar-se em corpo.
Schar'reuweise, *adv.* por tropas, de ob. em tropel, aos bandos, em multidão.
Schar'f, *adj.* cortante, afiado, afilado; agudo; *fig.* aspero, acerbo, agro (ao gosto); rigoroso, severo, rude, duro; estridulo, estreito, exacto; subtil, agudo, perspicaz; engenhoso; ein ~es Messer, uma faca cortante ob. bem afiada; *fig.* eine ~e Luft, um vento agudo, intenso, penetrante; ein ~es Gehör haben, ter um ouvido fino; ~, *adv.* *fig.* asperamente, rudemente, severamente, rigorosamente; estreitamente; exactamente; ~ laden, *schleichen*, carregar (uma arma de fogo) com bala, atirar com bala; *j.* ~ ansehen, fitar alg., cravar, pregar os olhos em alg., olhar para alg. muito atentamente ob. a fito; ~ besdigen, ferrar de rompão; ~ befragen, severamente limitado; es ging dort ~ her, a rixa, o combate, o debate era duro, quente; ~ zugehen, atirar-se; acelerar, dobrar o passo.
Schar'fblid, *m.* ~es, perspicacia, penetração, agudeza *f.*
Schar'fblidend, *adj.* perspicaz.
Schar'f, *f.* ~, agudeza *f.*; gume, *f.*, corte *m.*; *fig.* agudeza; acrimonia, mordacidade, agrura; severidade *f.*; rigor *m.*, aspreza, dureza *f.*
Schar'fedig, *adj.* acutanguado.
Schar'fintelig, *adj.* lo.
Schar'fen, *v. a. h.* aguçar, amolar, afiar, dar fio, apontar, aguçar a ponta; dar aço a um instrumento; *fig.* den Verstand ~, aguçar o entendimento; die Strafe ~, agravar a pena; den Blick ~, aguçar a vista; im daß Gewissen ~, fallar na consciencia de alg. [com bala.
Schar'fgeladen, *adj.* carregado
Schar'ghobel, *m.* ~s, garlopa *f.*, guilherme (cepilho grande) *m.* ~lantig, *adj.* a angulos agudos.
Schar'richtig, *m.* verdugo, algóz, carasco, executor da alta justiça *m.* ~richterei, *f.* ~, *pl.* ~en, casa do verdugo *f.* ~schütze, *m.* bom atirador, caçador destro *m.*, (mil.) atirador, arcabuzeiro, carabineiro *m.* ~sichtig, *adj.* perspicaz, agudo de vista; *fig.* perspicaz, avisado, penetrante, intelligente, agudo. ~sichtigkeit, *f.* ~, perspicacia, agudeza (d'engenho) *f.*, discernimento *m.*, intelligencia, penetração, sagacidade, finura, subtilza *f.* ~sinn, *m.* ~sinnigkeit, *f.* sagacidade, agudeza, perspicacia, subtilza, penetração do entendimento *f.* ~sinnig, *adj.* perspicaz, engenhoso, agudo, penetrante, sagaz.

Schärjung, *f.* aguçamento *m.*, aguçadura, afiação; aggravação (d'uma pena) *f.*
Schärlach, *m.* ~es, ~s, escarlate, escarlatina *m.*; grãa, grã, gran *f.* ~baum, *m.* cochonilha *f.* ~beere, *f.* kermes *m.*, semente de kermes *ob. grã f.* ~blume, *f.* especie de saliva transmarina *f.*
Schärlach, *adj.* de escarlate.
Schärlachfarbe, *f.* ~, escarlate *m.*, grã, gran *f.* ~farben, *adj.* escarlatino. ~fieber, *n.* escarlatina, febre escarlatina *f.* ~rot, *adj.* escarlate, de cõr d'escarlate, escarlatino.
Schärlei, *m.* ~s, (bot.) horníno, orminio *m.* (ramuça *f.*)
Schärmüchel, *n.* ~s, *pl.* ~, escar *m.*
Schärmüchel, *v.* a. h. escara-
Schärmüschlein, } muçar.
Schärmüschler, } *m.* ~s, *pl.* ~, escara-
Schärmüschler, } ramuçador *m.*
Schärnier, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~, char-
 neira, vizagra *f.*
Schärpe, *f.* ~, *pl.* ~n, banda *f.*, cinto (de militar) *m.*
Schärpie, *f.* ~, fios de linho (para feridas) *m.* *pl.* [m]
Schärre, *f.* ~, *pl.* ~n, rapadouro
Schärreisen, *n.* ~s, rapadouro, raspador; rascador *m.*
Schärren, *v.* a. u. n. h. rascar, raspar; excavar; die Erde ~, esgaravata a terra com as unhas; mit den Füßen ~, bater com os pés, patear; ~, n. pateada *f.*; raspamento *m.*, raspagem *f.*
Schärre, *m.* ~s, *pl.* ~, loja do carneiro, carnicaria *f.*, talho, açougue *m.*
Schärsmied, *m.* ~es, ~s, ferreiro d'obra grossa *m.* ~sart-
 beit, *f.* obra d'este ferreiro *f.*
Schärte, *f.* ~, *pl.* ~n, bocca, falha, massa (em fio de faca etc.) *f.*; *fig.* defeito *m.*, falta, perda *f.*; (bot.) serratula *f.*; V. Schief-
 charte; ~n machen, amolgar; ~n bekommen, falhar; eine ~ aus-
 wegen, V. auswegen.
Schärte, *f.* ~, *pl.* ~n, alfarrabio, livro velho *m.*, antigualha *f.*; alte ~it, antigualhas *f.* *pl.* ~n
Schärthändler, *m.* comprador e vendedor d'alfarrabios *m.*
Schärtraut, *n.* ~es, ~s, serratula *f.* ~schneider, *m.* (orn.) phenicoptero *m.* ~zeile, *f.* (fort.) merião *m.*
Schärzig, *adj.* que tem boccas, mossas (espada, faca), amolgado; ~n machen, fazer boccas, mossas (a uma faca etc.) amolgar; ~n werden, falhar.
Schärz, *n.* ~es, ~s, (tan.) chantel *m.*
Schärzweide, *f.* ~, ronda, patrulha *f.* ~wächter, *m.* alguazil da ronda *ob.* patrulha *m.*
Schärwerken, *v.* n. h. *fam.* afanar-se, matar-se com trabalho.
Schärzen, *m.* ~s, *pl.* ~, sombra *f.*; (pint.) sombras *f.* *pl.*; *fig.* sombra *f.*, amparo *m.*, protecção *f.*; ~n werfen, sombread, dar sombra; einen ~ auf etw. werfen, lançar uma sombra sobre alg. c.; j. in (den) ~n stellen, assombrar alg., fazer desmerecer alg., fazer sombra; er sieht aus wie

ein ~, parece um cadaver, não tem senão a pelle e o osso; er ist nur noch ein ~ v. dem, mas er war, apenas é a sombra do que foi; er folgt mir wie mein ~, perseguir-me continuamente, não me deixa nem ao sol nem á sombra; die ~n des Todes, as sombras da morte.
Schärzen, *adj.* retrato de perfil *m.*; *fig.* sombra, sombrinha, visão, phantasma *f.*; espectro *m.* ~fürst, *m.* Plutão *m.* ~los, *adj.* sem sombra; (astr.) ascio. ~reich, *adj.* sombroso; ~, *n.* reino de sombras, das trevas *m.* ~riß, *m.* retrato de perfil *ob.* perfil *m.* ~seite, *f.* lado septentrional, logar da sombra *m.*; *fig.* a má parte d'alg. c., reverso, avesso, fraco *m.*, balda *f.* ~spiel, *n.* sombras chinesas, sombrinhas *f.* *pl.* ~uhr, *f.* relógio do sol *m.* ~wert, *n.* sombras *f.* *pl.* ~zeiger, *m.* gnomon, estilo *m.*
Schattieren, *v.* a. h. (pint.) sombread; pôr, dispôr as sombras, dar o sombreado; matizar; cruzar os riscos *ob.* traços. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, matiz, sombreado *m.* [brio, sombreado].
Schattig, *adj.* sombroso, sombreado.
Schattule, *f.* ~, *pl.* ~n, Schattul-
 gelder, *n.* *pl.* bolsinho (do rei etc.) *m.*
Schatz, *m.* ~es, *pl.* Schätze, thesouro (auch *fig.*) *m.*; *fig.* *fam.* amante *m.* u. *f.*; namorado *m.*, namorada *f.*; der öffentliche ~, o erario, o thesouro publico; Schätze sammeln, entesourar, acumular thesouros; mein ~! meu coração! meu bem!
Schatzamt, *n.* thesouraria *f.*
Schatzbar, *adj.* estimavel, apreciavel, apreçavel. ~keit, *f.* ~, preço, valor *m.*
Schatzen, *n.* ~s, *pl.* ~, mein ~! meu coração! minha alma! minha joia! meu bem!
Schatzen, *v.* a. h. apreçar, avaliar, taxar, apreciar, estimar; julgar por maior *ob.* fazer juizo prudencial do valor *ob.* peso das cousas; pensar, julgar, crer, formar conceito; arbitrar; reputar; j. ~, estimar alg., fazer caso, estimação d'alg.; ich schätze es mir zur Ehre, o tenho, o julgo por uma honra; j. ~, *v.* r. estimar-se, prezar-se; j. glück-
 lich ~, reputar-se feliz. ~s-
 wert, *adj.* estimavel.
Schatzer, *m.* ~s, *pl.* ~, apreçador, taxador, avaliador, estimador *m.*
Schatzgräber, *m.* ~s, *pl.* ~, homem que busca thesouros escondidos, vedor *m.* ~taucher, *f.* thesouro *m.*, thesouraria *f.* ~täfelchen, *n.* cofezinho de joias *m.* ~meister, *m.* thesoureiro, bolea, caixa *m.*
Schätzung, *f.* ~, *pl.* ~en, imposto *m.*, contribuição *f.*
Schätzung, *f.* ~, avaliação, taxa-
 ção *f.*, apreço *m.*, estimação, estimativa *f.*, censo, recenseamento *m.*

Schätzung, *f.* ~, taxa, postura, fiança *f.* ~wert, *m.* valor estimativo *m.*
Schau, *f.* ~, vista, inspecção; revista; mostra *f.*; etw. zur ~ ausstellen, expôr alg. c. á vista; zur ~ tragen, apparentar, mostrar, campear.
Schau, *ausstellung*, *f.* exposição *f.* ~begierig, *adj.* curioso. ~brot, *n.* pão de proposição *m.* ~bude, *f.* barraca *f.* ~bühne, *f.* ~pl. ~n, tablado *m.*, scena *f.*, theatro *m.*
Schau, *ber*, *m.* ~s, calefrio, arripio, arripiamento; estremecimento (de susto); horror *m.* ~erregend, *adj.* terrificante, horrivel. ~haft, *adj.* horrivel, horrendo. ~haftigkeit, *f.* atrocidade *f.*
Schau, *bern*, *v.* n. h. horripillar-se; tritar, tremer de frio; arripiar-se, ter calefrios; estremecer, tremer (de medo *ob.* de horror); es schauert mich, es schaudert mir die Haut, tenho calefrios, arripia-se-me a pelle, o corpo; es schaudert mir davor, me estremeço d'isto; ~, *n.* arripio, calefrio *m.*
Schau, *der*, *adj.* horrivel, atroz.
Schau, *en*, *v.* a. u. n. h. ver, olhar, mirar. [tra, entreresta *f.*]
Schau, *ende*, *n.* ~s, (com.) mos-
Schau, *er*, *m.* ~s, calefrio *m.*, horripilação *f.*, arripio, arripiamento; tremor, estremecimento; horror *m.*; abrigada *f.*; alpendre, telheiro *m.*; cocheira *f.* (= Schuppen); aguaceiro, chuva *f.*; burraguiada, pancada d'agua; borrasca *f.* (= Regenquauer).
Schau, *erlich*, *adj.* *u.* *adv.* que arremecer, arripia, que faz tremer *ob.* estremecer; horrivel, horrendo; ein schaueriges Wetter, um tempo coberto e frio.
Schau, *ern*, *v.* n. h. tritar, estremeceer-se, arripiar-se.
Schau, *er*, *er*, *adj.* espantoso, horrivel, horrendo, horroroso.
Schau, *essen*, *n.* ~s, prato de gala *m.*
Schau, *fel*, *f.* ~, *pl.* ~n, pá; pá de remo *f.*; pennas da roda da azenha *f.* *pl.*; (caç.) ponto da armação dos veados, onde se divide em esgalhos *m.*; eine ~ voll, pázada, pá cheia. ~blatt, *n.* parte mais larga d'uma pá de ferro *f.* ~förmig, *adj.* em forma de pá. [a pá]
Schau, *fein*, *v.* n. h. trabalhar com
Schau, *fein*, *rad*, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~räder, roda com pennas *f.* ~zäh-
 ne, *m.* *pl.* dentes incisivos do veado *m.* *pl.*
Schau, *fenster*, *n.* vitrine, mostra *f.*, mostrador *m.* ~gerüst, *n.* cadafalso; tribuno *m.* ~läst-
 chen, *n.* mostrador, escaparate *m.*
Schau, *fel*, *f.* ~, *pl.* ~n, balouço *m.*, redouça, arredouça *f.*; balanço *m.* ~brett, *n.* balouço *m.*
Schau, *fein*, *v.* a. u. n. h. balançar, balancear, bambalear, embalar; j. ~, *v.* r. embalançar-se, balançar-se na redouça, redouçar-se, balouçar-se; ~, *n.* balanço, movimento oscilatorio *m.*

Schau'fel'pferd, *n.* cavallo de balouço *m.* ~**tuhl**, *m.* cadeira de balanço *f.*
Schau'lustig, *f.* curiosidade *f.* ~**lustig**, *adj.* curioso.
Schaum, *m.* ~**es**, ~**s**, espuma, espuma *f.*; *fig.* zu ~ werden, tornar-se em fumo, desvanecer-se; zu ~ schlagen, bater nata ou ovos para fazerem espuma. ~**artig**, *schäumig*, *adj.* que se assemelha à espuma. ~**bläschen**, *n. pl.* borbulhas *f. pl.*
Schau'meister, *m.* ~**s**, *pl.* ~, juiz do officio, inspector *mór m.*
Schäu'mlen, *v. a. u. n.* h. escumar, espumar; levantar espuma (dize d'alguns rairos); vor **But** ~, escumar de leite. ~**end**, *adj.* escumante, espumante, espumoso, espumoso, escumoso.
Schaum'gold, *n.* ouropel *m.*
Schaum'ig, *adj.* escumoso, espumoso, espumoso.
Schaum'kelke, *f.* ~, ~**löffel**, *m.* espuma-deira, espuma-deira *f.* ~**leite**, *f.* mastigadoro (freio) *m.*
Schaum'münze, *f.* ~, *pl.* ~, medalha *f.*; große ~, medalhão *m.*
Schaum'wein, *m.* vinho gazoço *m.*
Schau'platz, *m.* scena *f.*, tablado; theatro *m.*
Schau'rig, *V.* schauerlich.
Schau'spiel, *n.* spectaculo; drama *m.*, peça de theatro *f.* ~**hichter**, *m.* poeta dramatico *m.* ~**er**, *n.* ~**s**, *pl.* ~, actor, comediante, comico *m.* ~**erin**, *f.* ~, *pl.* ~**nen**, comediante, atriz, comica *f.* ~**haus**, *n.* theatro *m.*, opera *f.* ~**kunst**, *f.* arte dramatica *f.*
Schau'stellung, *f.* exposição *f.* ~**stück**, *n.* medalhão *m.* ~**turm**, *n.* eirado, mirante, miradoro *m.* ~**türnen**, *n.* exercicios publicos de gymnastica *m. pl.*
Schebe'cke, *f.* ~, *pl.* ~**n**, chaveco *ob.* xaveco *m.*
Sche'cke, *f.* ~, *pl.* ~**n**, cavallo malhado, remendado, atavanado.
Sche'ckig, *adj.* mosqueado, salpicado, variado; ein ~es Pferd, um cavallo malhado, remendado, atavanado.
Sche'el } *ic.* V. **schel**, **Schere** *ic.*
Sche'ere }
Sche'fel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, alqueire *m.*
Sche'feln, *v. n.* h. abundar, superabundar.
Sche'ffel'steuer, *f.* ~, direito sobre os grãos *m.* ~**wise**, *adv.* por alqueires.
Schei'be, *f.* ~, *pl.* ~**n**, disco (do sol, da lua etc.); alvo, fito (ta-boa a que atiram); vidro (de vidraça); favo (de mel) *m.*; roda (de limão, de laranja, de pepino etc.) *f.*; (Dreh)schleibe torno *m.*; (Rolle) polé, roldana; fatia (talhada de pão etc.) *f.*; nach der ~ schießen, atirar ao alvo; in ~ schießen, afatiar, cortar em fatias.
Schei'ben'artig, ~**förmig**, *adj.* dis-coide. ~**gatt**, *n.* (mar.) gorne *m.* ~**hönig**, *m.* mel em favo *ob.* favo de mel *m.* ~**traut**, *n.* (bot.) escudinha *f.* ~**rohr**, *n.* arcabuz com que se atira ao alvo *m.* ~**rund**, *adj.* orbicular, redondo, circular. ~**schießen**, *n.* exorci-

cio de atirar ao alvo, jogo d'arcabuz *m.* ~**schieße**, *f.* (conch.) caracol plano *m.* ~**schüge**, *m.* atirador ao alvo, cavalleiro do arcabuz *m.* ~**werfen**, *n.* conca *f.*; alquerque; jogo do disco *m.*
Schei'big, *adj.* em rodas.
Scheid, *m.* ~**s**, *pl.* ~**s**, chaique *m.*
Schei'de, *f.* ~, *pl.* ~**n**, bainha d'espada *f.*, estojo *m.*; raya *f.*, limite, confim *m.*, fronteira *f.*; (an.) capsula *f.*; (bot.) vagem *f.* ~**brief**, *m.* carta de divorcio *f.* ~**haut**, *f.* (an.) tunica vaginal *ob.* uterina *f.* ~**solben**, *m.* ~**glas**, *n.* ~**trichter**, *m.* (chim.) separatorio *m.* ~**kunst**, *f.* chimica, arte sagrada *f.* ~**künstler**, *m.* chimico *m.* ~**linie**, *f.* linha de separação, de demarcação *f.* ~**mauer**, *f.* parede divisoria, parede meia *f.* ~**münze**, *f.* troco *m.*, moeda miuda de cobre etc. *f.*, miudos *m. pl.*
Schei'den, *v. a. h.* separar, dividir, partir, segregar; (chim.) descompor; die Metalle ~, separar os metaes; Scheitel ~, separar, divorciar, decascar; i. ~ lassen, decascar-se, divorciar; ~, *v. n.* separar-se, dividir-se; v. einem Orte ~, deixar uma praça, ir-se; wir sind geschiedene Leute, a nossa amizade acabou-se; v. hinnen ~, aus der Welt ~, ir-se, fallecer, morrer (pret. **schied**; *p. p.* **geschieden**); ~, *n.* ~**s**, separação; morte *f.*
Schei'denmacher, *m.* bainheiro *m.*
Schei'der, *m.* ~**s**, *pl.* ~, o que separa; o refinador dos metaes.
Schei'destunde, *f.* ~, hora da partida *f.* ~**wand**, *f.* parede divisoria; parede de frontal *f.* ~**wasser**, *n.* agua forte *f.* ~**weg**, *m.* bivio, caminho partido, dividido *m.*, encruzilhada *f.*
Schei'dung, *f.* ~, *pl.* ~**en**, separação *f.*; divorcio *m.*; (chim.) dissolução; separação do ouro, da prata pela agua forte *f.*
Schei'dung'sgrund, *m.* causa de divorcio *f.* ~**klage**, *f.* demanda de divorcio *f.*
Schein, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, luz *f.*; resplendor *m.*, claridade *f.*; clarão *m.*; (astr.) aspecto *m.*; luz passo, vislumbre, raio *m.*; luz passageira, apparencia; probabilidade, verosimilidade *f.*; (Empfang)schein recibo, papel firmado de haber recebido *al. c.*; (Quittung) recibo *m.*, quitação, carta de pago *f.*, descargo *m.*; (Bekanntigungs)schein attestado *m.*, té e testemunho, certificação (que se dá por escrito) *f.*; zum ~, em *ob.* na apparencia; dem ~c nach, em apparencia, ao que parece; der äußere ~, apparencia *f.*, parecer *m.*; unter dem ~c der Freundschaft, sob *ob.* com capa de amizade; es hat den ~ als ob *ic.*, é verosimil, ha probabilidade que; den ~ retten, salvar as apparencias; der ~ trügt, nem tudo é o que apparenta.
Schein'lanzbucht, *f.* devoção fingida, devoção simulada *f.* ~**angriff**, *m.* (mil.) ataque falso, si-

mulado *ob.* fingido *m.* ~**bar**, *adj.* apparente; *fig.* especioso, plausivel; ~, *adv.* *fig.* especiosamente, plausivelmente. ~**barkeit**, *f.* ~, apparencia, probabilidade, verosimilhança, especiosidade *f.* ~**beheft**, *m.* pretexto especioso *m.*, escarpatoria *f.*, subterfugio *m.*, tergiversação *f.* ~**brecht**, *m.* prova especiosa *f.* ~**christi**, *m.* christão falso, hypocrita *m.*
Schein'en, *v. n.* h. luzir, dar luz, alumiar, resplandecer, brilhar; *fig.* parecer, mostrar-se, ter apparencia de. ; *fam.* convir, parecer bem; es scheint, parece; der Mond scheint, faz luar; die Sonne scheint mir ins Gesicht, o sol me dá no rosto; wie es scheint, ao que parece; er sieht traut zu sein, tem cara de doente (pret. **schien**; *p. p.* **geschieden**).
Schein'freude, *f.* ~, gozo *m.*, alegria apparente *ob.* fingida *f.* ~**freund**, *m.* amigo desleal, aleivoso etc. *m.* ~**friede**, *m.* paz simulada, paz palliada, encoberta, pouco sincera e solida *f.* ~**frömmigkeit**, *f.* ~**glaube**, *m.* piedade, fé apparente, fingida *f.* ~**grund**, *m.* razão especiosa, plausivel, subtiliza *f.*, sophisma *m.* ~**gut**, *n.* bem imaginario *m.* ~**heilig**, *adj.* ~**heilige**, *m.* hypocrita, beato, beatão, santarão, jacobee, torricollo *m.* ~**heilige**, *f.* hypocrita, beata *f.* ~**heiligsteit**, *f.* hypocrisia, beatice, jacobice, santimonia *f.* ~**lauf**, *m.* compra simulada *f.* ~**mittel**, *n.* remedio palliatio *m.* ~**philosoph**, *m.* philosophista *m.* ~**quittung**, *f.* acceptação *f.* ~**tot**, *adj.* synopico, lethargico. ~**vertrag**, *m.* contracto simulado, fingido, illusorio *m.* ~**weser**, *m.* reverberio *m.* ~**wesen**, *n.* simulação *f.* ~**widerspruch**, *m.* contradicção apparente *f.* ~**zauberei**, *f.* fantasmagoria *f.*
Schei'ße, *f.* ~, *vulg.* merda; cagadella (excremento de moscas, pulgas etc.) *f.* ~**en**, *v. a. u. n.* *h.* *vulg.* cagar, lançar, evacuar o excremento pelo anus. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, *vulg.* cagaço *m.* ~**erei**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, *vulg.* cagada *f.*; *fig.* cousa de nada, patarata, frioleira *f.* ~**haufen**, *m.* ~**s**, *vulg.* cagalhão *m.* ~**haus**, *n.* *vulg.* cagatorio *m.* ~**terl**, *n.* *vulg.* cagaço, cagarola, cagarão, bisborria *m.* [(de lenha) *f.*
Scheit, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, acha
Scheitel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, vertice, alto da cabeça *m.*; (Scheitelstich) risca, carreira (dos cabellos) *f.*; vom ~ bis zur **Behe**, dos pés (até) à cabeça. ~**läppchen**, *n.* soldo, barrete *m.* ~**linie**, *f.* linha vertical *f.*
Scheitel'u, *v. a. h.* separar os cabellos no ponto da cabeça, fazer a risca.
Scheitel'wagt, *f.* molleira *f.* ~**punkt**, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, ponto vertical *m.*; *fig.* auge,

cume *m.*; (astr.) zenith *m.*; ~ einer Seitelbahn, ponto culminante *f.*; ~ recht, *adj.* vertical; perpendicular; ~, *adv.* verticalmente; a prumo. ~ winkel, *m.* angulo vertical *m.*; (astr.) azimuth *m.*

Scheitelhaufen, *m.* ~s, *pl.* ~, fogueira *f.*; (archeol.) pyra *f.*

Scheitern, *v. n.* *f.* fazer-se em pedacos (o navio), espedaçar-se (o navio) em escolho, nas costas etc.; naufragar, encalhar, fazer naufragio; *fig.* mallograr-se (uma empresa etc.), desaccertar-se, baldar-se, frustrar-se; ~, *n.* naufragio *m.*; *fig.* mallogro *m.*, frustração *f.*

Scheit, *adj.* vesgo, zanaga, zarelho, torto dos olhos; *fig.* invejoso; *j.* ~ ansehen, olhar para alg. de esguelha; ~ zu etw. sehen, olhar para alg. c. com máos olhos, com inveja. [(rio) *f.*]

Scheitel, *f.* ~, (geogr.) Escalda

Scheitel, *v. a. h.* pellar, esburgar, mondar; descaacar.

Scheitel, *m.* lacca *f.*

Scheitel, *f.* ~, *pl.* ~n, soalha *f.*; casavel; guiso od. guizo *m.*; campainha *f.*, sininho *m.*; choca *f.*, chocalho (dos animaes) *m.*; bofetada *f.*, bochecho *m.*; (jog.) oiros *m. pl.*; Schellen, *pl.* (jog.) grilhões *m. pl.*; algemas, maniotas *f. pl.*, ferros *m. pl.*; (prov. der Stube die ~n anhängen, lançar od. pôr o casavel ao gato.

Scheitel, *v. a. h.* tocar a campainha, chamar com campainha.

Scheitelbube, *m.* valete ob. conde de oiros *m.* ~geleit, *n.* ~es, ~s, tinuido, somido de cascaveis, de chocalhos etc. *m.*; arreios de cavallo etc. com cascaveis ob. guizos *m. pl.* ~fayve, *f.* barrete com cascaveis *m.* ~fönig, *m.* duque de oiros *m.* ~schitten, *m.* trenó com cascaveis *m.* ~trommel, *f.* pandeiro, adufe *m.* ~zeug, *n.* arreios de cavallo etc. com cascaveis ob. soalhas *m. pl.* [(peixe) *m.*]

Scheitstüd, *m.* ~es, *pl.* ~c, gado

Scheitkraut, *n.* ~es, ~wurz, *f.* ~, celidonia menor, herva de andorinha *f.*

Scheit, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~c, maganão, estafador, maroto, picaro, velho, trapaceiro, bargante, brejeiro *m.*; ber arme! pobre homem! coitado! ber ~sicht ihm aus den Augen, tem uns olhos maganos od. maganões ob. travessos, tem a vista magana; den ~ in Kladen haben, ser muito magano.

Scheiterei, *f.* ~, *pl.* ~en, Scheitstüd, *n.* ~treich, *m.* gatunice, velhacaria, trapaga, picardia; travessura, peça maliciosa; malicia *f.*

Scheitstüd, *adj.* picaro; trapaceiro, fallaz, fraudulento; magano; malicioso, travesso; ~, *adv.* picaramente, como picaro.

Scheitstüd, *f.* ~, inveja *f.*

Scheitstüd, *adj.* invejoso.

Scheitel, *pl.* ~, descompostura,

desanda *f.*, ralbo, escaldão *m.*; ~ bekommen, ser ralhado.

Scheitern, *v. a. u. n. h.* injuriar, offender por ditos, maltratar de palavras; renhir, porfir altercando, ralhar, rosnar, reprehender; vituperar, afeiar, lançar em rosto; *j.* einen Narren ~, chamar dosto a alg.; auf etw. ~, dizer mal d'alg. c. (lex. pres. [schelte, schilt, schilt; pret. [schalt; p. p. [gescholten]); ~, *n.* ralhos *m. pl.*; increpação, reprehensão, vituperação; injuria *f.*

Scheitwort, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~würter, palavra insultante ob. injuriosa, injuria *f.*, baldão *m.*, invecitiva *f.*, improprio, doesto *m.*

Schem, *n.* ~s, *pl.* ~s, schema *f.*, modelo *m.*, forma, formula *f.*; plano *m.*, planta *f.*

Schematisch, *adj.* schematico.

Schemel, *m.* ~s, *pl.* ~, escabello; banquinho *m.*

Schemen, *m.* ~s, *pl.* ~, fantasma *m.* ~haft, *adj.* fantastico, espectral.

Schemer, *m.* ~s, *pl.* ~e, taverneiro; tascante; escanção, copeiro *m.*

Schemer, *f.* ~, *pl.* ~n, taverna *f.*, boteco *m.*, cantina, tasca *f.*

Schemel, *m.* ~s, *pl.* ~, coxa; perna *f.*; bie ~ eines Stiefels, as pernas d'um compasso. ~bein, *n.* osso da coxa, osso crural, femur *m.* ~bruch, *m.* hernia crural, fractura crural *f.* ~brecher, *m.* (an.) trochanter *m.* ~müstel, *m.* musculo crural *m.* ~schiene, *f.* escarcella *f.*, coxote *m.*

Schemer, *v. a. u. n. h.* escançar, servir o vinho etc., deital-o no vaso, deitar, dar (de beber); ter taverna, vender por miudo; *im. etw.* ~, presentear alg. com alg. c., fazer dar a alg. um presente, um regalo, um mimo; absolver, perdoar a alg., remitir-lhe uma divida, uma pena; *im. das Leben ~*, dar a vida a alg., fazer-lhe graça da vida; (mil.) dar quartel; das soll ihm nicht geschehen sein, elle o pagará!

Schemenamt, *n.* escançaria, botelharia, copa del Rei *f.*

Schemer, } *m.* ~s, *pl.* ~, doador *f.*

Schemgeber, } dor *m.* ~in, *f.* doadora *f.*

Schemstüb, *n.* ~es, cuba *f.* ~gerechtigkeits, *f.* direito de ter taverna *m.* ~haus, *n.* tasca *f.* ~taune, *f.* cangirão, jarro grande *m.* ~mädchen, *n.* criada, servente, moça de taberna *f.* ~maß, *n.* medida de taberna *f.* ~nehmer, *m.* donatario *m.* ~nehmerin, *f.* donataria *f.* ~stube, *f.* quarto commum d'uma taberna *m.* ~teller, *m.* bandeja; salva; salvazinha *f.* ~tisch, *m.* apaparador, bufete ob. bufete *m.*

Schemtang, *f.* ~, *pl.* ~en, doação *f.*; donativo *m.*, dativa *f.*; presente, mimo, regalo *m.*, dação *f.* ~Stunde, *f.* auto de doação *m.*

Schemwirt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, taverneiro, cantineiro, tascante *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, taverneira *f.*

Schemwirtschaft, *f.* ~, *pl.* ~en,

profissão de taverneiro, taverna, tasca *f.*

Scherbe, *f.* ~, *pl.* ~n, Scherben, *m.* ~s, *pl.* ~, caco *m.*; Burt mit ~n, caqueirada *f.*

Scherbel, *m.* vulg. pote; vaso (de barro) *m.*

Scherbengericht, *n.* ~es, ~s, (archeol.) ostracismo *m.*

Scherbeutel, *m.* ~s, *pl.* ~, estojo de barbeiro *m.*

Scherf, *f.* ~, *pl.* ~n, tesoura *f.*, (mar.) escolhos *m. pl.*; die ~n der Stube, as unhas, as tenazes dos caranguejos.

Scheren, *v. a. h.* tosquiar (o pello das ovelhas etc.); barbear, fazer a barba; repar, cortar o cabelo; tosar, aparar a felpa do estofo; tosquiar, recortar, igualar com tesoura (as folhas etc. das arvores); *j.* den Bart ~, fazer-se a barba, fazer-se repar a barba; den Saum ~, cortar, lavar o velludo; alles über einen Haum ~, tratar tudo do mesmo modo; sein Schädel ~, V. Schaf; *fig. fam. j.* ~, atormentar, perseguir, importunar alg.; *j.* fort weg (hin aus) ~, ir-se, sair; *sch. Dich zum Teufel!* vá-se embora! vá a favelá vá-bugiar! vá a tabada! was schert mich das? que me importa? ~, *n.* ~s, tosquia; tosadura (de pannos); rasoura (o fazer a barba); ordinar; tonsura (dos clerigos) *f.*

Scherenscheifer, *m.* ~s, *pl.* ~, amolador *m.*

Scherer, *m.* ~s, *pl.* ~, tosqniador; tosador (de pannos); ordidor *m.*

Schererei, *f.* ~, *pl.* ~en, *fam.* vexação, liguetação *f.*; viel ~ mit etw. haben, ter grande massada com alg. c.

Scher, *m.* ~s, } ceitel *m.*, meador *m.*

Scherlein, *n.* ~s, } lha *f.*, obolo *m.* [(no tear) *n.*]

Scherorn, *n.* ~es, ~s, ordume

Scherge, *m.* ~n, *pl.* ~n, alguazil, quadrilheiro, agarrador, meirinho, beleguim, esbirro *m.*

Scherif, *m.* ~s, *pl.* ~s, cherife, xerife *m.*

Schermaschine, *f.* maquina de tosar *f.* ~messer, *n.* ~s, navalha (de fazer a barba) *f.* ~rahmen, *m.* ~s, *pl.* ~, ordideira (instrumento) *f.* ~sack, *m.* estojo *m.* ob. bolsa de barbeiro *f.* ~tisch, *m.* mesa em que se tosa o panno *f.*

Scherwenzel, *m.* ~s, *pl.* ~, (jog.) conde ob. valeta de copas (no reversivo) *m.*; *fam.* o que se mette em tudo (n'uma casa); faztudo, intrução, famulo *n.* ~n, *v. n.* *h.* zumbaiar, bafular, lisonjear, louvaminhar alg., fazer zumbais a alg.

Scherwolle, *f.* ~, lâ *f.* ob. pello tozado *m.*

Scherz, *m.* ~es, *pl.* ~e, facecia, brincadeira, zombaria, jocosidade *f.*; brinco, ludibrio *m.*; chança, burla, chacota *f.*; chiste, graça *m.*; ohne ~ ob. ~ beiseite, fallemos serio; *im. ~e*, por brincadeira, por burla, por chança; ~ beiseite, entender de burlas, de chanças;

feiten ~ verstehen, não ser para brincadeiras ob. para graças; ~ treiben, brincar; mit solchen Dingen treibt man keinen ~, não são cousas com que se brinque.

Scherzeit, *f.* ~, tosquia *f.*
Scherzen, *v. a. h.* gracejar; chasquear, chocarrar, chancear, chacotear, joguetar, brincar com ditos; burlar; brincar, divertir-se, folgar; *Sitz* ~, *V. Mees*, se burla, não falla de graça; Du scherzest, tu estás a brincar; nicht mit j. ~ lassen, nicht zum aufgelegt sein, não estar ob. ser para graças, não ser por ob. para brincos; lassen wir das ~, deixemos de zombar ob. as zombarias.

Scherzug, *n.* ~es, ~s, estojo *m.* ob. bolsa de barbeiro *f.*

Scherz, *gebricht*, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, poema jocoso, burlesco *m.* ~haft, *adj.* gracioso, engraçado, chistoso, divertido, festivo; prazenteiro, folgazão, jovial, alegre, facetoso, lepidio, de bom humor, jucundo, jocoso; ~, *adv.* jocosamente, de modo jocoso. ~haftigkeit, *f.* ~, jovialidade, jocosidade, jucundidade *f.* ~liebend, *adj.* alegre, festivo, prazenteiro, folgazão, jovial. ~lüge, *f.* chasco *m.*, peça, petá *f.* ~name, *m.* alcunha *f.*, sobrenome ridículo *m.* ~rede, *f.* chiste, dito jocoso *m.*, graça *f.* ~weise, *adv.* por brinco. ~wort, *n.* facécia *f.*, brinco *m.* [treta] *f.*

Scherter, *n.* ~s, bocacim *m.*, encheu, *adj.* tímido, medroso, pavorido, temeroso, timorato; espantadizo, medroso (cavalo); receioso, arisco, esquivo, estranhão, assustadizo, assombradizo; ~ machen, assombrar; amedrontar, assustar, espantar; ~ werden, assombrar-se; ~, *f.* ~, pavor, medo *m.*; ohne ~, destemidamente, sem pavor, sem medo; sem recato, sem respeito, sem vergonha.

Scherze, *f.* ~, espantallo *m.*
Scherzen, *v. a. h.* afugentar; assombrar, espantar.

Scherzen, *v. a. u. n. h.* ter medo, temer, apprehender, receiar, ter receio; assombrar-se, espantar-se (os cavallos); den Feind, die Drohungen, die Strafe etc. nicht ~, destemido inimigo, as ameaças, o castigo etc.; i. ~ vor etw., temer alg. c.; abhorrecer-se d'alg. c., ter aversão a alg. c.; (i. schämt) ter vergonha.

Scherer, *f.* ~, *pl.* ~n, casal, cel-
Scherne, *f.* leiro *m.*, granja *f.*

Schererbesen, *m.* ~s, *pl.* ~, esfregão, esfregallo *m.*, vassoura para esfregar *f.* ~frau, *f.* esfregadeira, alimpadeira, calhandreira, fregona, mulher que esfrega ob. areia a louça etc. *f.* ~lappen, *m.* esfregão, panno grosseiro para esfregar *m.*, ro-dilha *f.*

Scherern, *v. a. h.* esfregar, alimpar; lavar; ~, *n.* ~s, esfregadura, alimpadura *f.*, alimpamento *m.*

Schererhsand, *m.* ~es, ~s, areia

para esfregar *f.* ~tag, *m.* dia de barrela *m.*

Scherklappe, *f.* ~leder, *n.* ~s, *pl.* ~, antolho *m.*

Scherne, *f.* ~, *pl.* ~n, calçadoiro, batedouro *m.*, granja, eira *f.*

Schernebrecher, *m.* trilhador, debulhador *m.*; wie ein ~ essen ob. freßen, comer como um lobo.

Scherntor, *n.* porta do calçadoiro *f.*

Scherntenne, *f.* ~, *pl.* ~n, eira *f.*
Scherstall, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, espantallo; monstro *m.*; *fig.* horror *m.*, abominação *f.*

Scherstich, *adj.* medonho, horrível, horrendo, feio, disforme; ~, *adv.* horrivelmente, horrendamente, disformemente. ~keit, *f.* ~, *pl.* ~en, fealdade excessiva; horribilidade *f.*, horror *m.*

Scherve, *f.* ~, cambaicha *f.*, bouceira (do linho, canhamo) *f.*

Schicht, *f.* ~, *pl.* ~en, demão, camada; fiada (entre pedreiros) *f.*; banco *m.*; ~ machen, cessar de trabalhar; die untersten ~en der Gesellschaft, as infimas camadas da sociedade.

Schichteln, *v. a. h.* acamar, dispor em camadas; embarrilar (peixes salgados ás camadas); partir, separar; (mar.) arrumar, estivar; (chim.) estratificar; ~, *n.* ~s, empilhamento *m.*; (mar.) arrumação (da carga do navio) *f.*; (chim.) estratificação *f.*;

(jur.) separação *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, (mar.) alastrador, arrumador, estivador *m.* ~ung, *f.* ~, (jur.) separação *f.*; (mar.) arrumação (da carga do navio) *f.* ~weise, *adv.* em camadas, em pilhas, estratificadamente.

Schief, *m.* ~s, queda, tendencia inclinação, aptidão *f.*; geito *m.*; außer ~ kommen, desordenar-se, descompôr-se; etw. wieder in ~ bringen, compôr alg. c.

Schieben, *v. a. h.* enviar, remeter, mandar, expedir; *fig.* dispôr; i. in die andre Welt ~, despachar, enviar alg. para o outro mundo; nach jm. ~, mandar vir, chamar alg.; i. ~, *v. r.* preparar-se, dispôr-se (para alg. c., *pl.* etw.); quadrar, condizer, ajustar-se, adaptar-se, vir bem uma cousa a outra, convir, ser conveniente, decente, conforme; i. in j. ~, conformar-se com o humor, o genio, a indole d'alg.; i. in etw. ~, fazer boa cara a, conformar-se com alg. c.; i. in die Zeit ~, conformar-se com o tempo; ajustar-se ao tempo, ceder ao tempo, ás circumstancias; eines schief, nicht für alle, com o que Pedro sara, Sancho adoece; o que é bom para Pedro, é mau para Rodrigo; i. zu allem ~, ser proprio, apto, bom para tudo; ser pau para toda a colher; wenn es j. gerade so schief, se as circumstancias o dão, conforme ás circumstancias.

Schieftich, *adj.* conveniente, decoroso, decente, conforme; correspondente, adequado, bem adaptado; proprio, apto, bom (para); pertinente, conducente, opportuno; ~, *adv.* convenientemente;

to; a proposito; decentemente, com decencia. ~keit, *f.* ~, conveniencia; decencia *f.*, decoro *m.* ~keitsgefühl, *n.* decoro *m.*

Schicksal, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, sorte *f.*, destino, fado *m.*, sina, fortuna *f.*; man kann seinem ~ nicht entgehen, ninguém pôde fugir ao seu destino; mit seinem ~ zufrieden sein, ser contente da sua sorte.

Schicksalsdrama, *n.* tragedia que exemplifica a ideia da fatalidade *f.* ~gefährte, *m.* companheiro de desgraça *m.* ~göttin, *f.* Fortuna *f.* ~schlage, *m.* *pl.* balazos, embates da fortuna, lances adversos da fortuna *m.* *pl.* ~tüde, *f.* capricho da fortuna *m.* ~wechsel, *m.* embates da fortuna *m.* *pl.*

Schidung, *f.* ~, *pl.* ~en, envio, remessa *m.*; *fig.* destino, fado *m.*; vicissitude; providencia *f.*, golpe da providencia, do céu *m.* [redicção]

Schiebeseiter, *n.* janella de corchieven, *v. a. u. n. h.* vorwärts ~, levar adiante, empurrar, empuxar, impellir; zurück ~, recuar, empurrar para trás; den Karren ~, conduzir, levar o carrinho de mão; in die Tiefe ~, pôr alg. c. secretamente na algibeira; das Brot in den Ofen ~, enformar o pão; die Schuld auf j. ~, imputar, deitar a culpa a alg., descarregar a culpa sobre alg.; jm. etw. in die Schenke ~, imputar a alg. alg. c.; etw. auf die lange Bank ~, differir, demorar, dilatar alg. c.; die Schuld u. j. ~, desculpar-se, escusar-se; i. ~, *v. r.* desordenar-se (pret. schob; *p. p.* geschoben).

Schieber, *m.* ~s, *pl.* ~n, ferrolho, fechinho *m.*, taramela (de portas, janellas etc.); corredia *f.*, bastidor *m.*; pá para enformar o pão (entre padeiros) *f.*; bocal *m.*, tapadura (do forno, nas vidrarias) *f.*

Schiebsleiter, *n.* ~s, *pl.* ~n, corredia ob. janella de corredia *f.* ~taren, *V.* Schubtaren. ~lenden, *m.* corredia *f.*

Schiebung, *f.* ~, *pl.* ~en, empurração *f.*

Schiebswand, *f.* corredia *f.*

Schiebsgericht, *n.* tribunal arbitral *m.* ~mann, *m.* ~es, *pl.* ~männer, arbitro, arbitrador *m.* ~richter, *m.* arbitro, arbitrador, juiz arbitro; compromissario, louvado *m.* ~richterlich, *adj.* arbitral; ~, *adv.* por arbitros, arbitrariamente.

Schied, *m.* arbitrio, arbitramento *m.*, sentença do juiz arbitro, arbitragem, arbitração *f.*

Schief, *adj.* obliquo, esquelhado, de soslaio, de vize, inclinado para um lado, atravessado, torcido, irregular, mal feito; *fig.* obliquo, torcido, indirecto, dissimulado, falso; (trumm) torto, torcido, não direito, não recto; ~e Beine haben, ser cambaio; ein ~es Maul machen, torcer o focinho ob. o rosto; amuar-se,

arrufar-se, mostrar máo humor, fazer tromba; in einer -en Lage sein, achar-se n'uma posição falsa ob. dubia; ~, *adv.* obliquamente, d'esguelha, de travéz, tortamente; *fig.* torcidamente, não a direitas; j. ~ anjehen, olhar alg. de travéz ob. d'esguelha ob. com maus olhos; es geht ~ mit ihm, os seus negocios vão mal; *vulg.* ~ gewidfelt sein, enganar-se redondamente; *etw.* ~ nehmen, tomar em má parte alg. c.; die Stiefel ~ treten, entortar, acalcanhar o calçado; ~ hängen, estar torto. [baio.]

Schiefbeinig, *adj.* cambado, cam-
Schief, *f.* ~, obliquidade *f.*; ~, *n.* ~, esguelha, curvatura, tortuosidade *f.*, esconço, esconço, soslaio, travéz, viez *m.*

Schiefer, *m.* ~s, ardósia *f.*; schisto *m.*; loisa, picarra *f.*; (Epilitter) esquirola, lasca (d'osso quebrado) *f.* ~arbeiter, *m.* o que tira ardósia da pedreira, artefice que trabalha a ardósia *m.* ~arten, *f.* pl. schistos *m.* pl. ~artig, ~icht, *adj.* schistoso, picarrosso. ~bau, *f.* banco de ardósia, de picarra *m.* ~berg, *m.* montanha chistosa *f.*, picarral *m.* ~blatt, *n.* folha, lamina de ardósia *f.* ~blau, *adj.* u. n. de cór d'ardósia; cór d'ardósia *f.* ~blod, *m.* pedaço grande d'ardósia toscam. ~brecher, ~bauer, *m.* o que tira ardósia da pedreira. ~brud, *m.* ~grube, *f.* pedreira d'ardósia *f.*, picarral *m.* ~dach, *n.* telhado d'ardósia *m.* ~decker, *m.* o que cobre os telhados com ardósia. ~farbig, *adj.* de cór d'ardósia. ~gang, *m.* beta, veia d'ardósia *f.*; filão nas pedreiras d'ardósia *m.* ~gebirge, *n.* montanha d'ardósia *f.* ~gstein, *n.* rocha schistosa *f.* ~gran, *adj.* de cór d'ardósia. ~grün, *adj.* verde escuro. ~ig, *adj.* schistoso; que se divide em folhas como a ardósia, escamoso. ~lohle, *f.* carvão mineral schistoso ob. folhado *m.*

Schiefern, *v.* r. h. separar-se por folhas ob. laminas; (cir.) exfoliar-se (um osso cariado).

Schiefer [nagel], *m.* ~s, prego, cravo com cabeça chata *m.* ~platte, *f.* taboa d'ardósia *f.* ~schicht, *f.* banco *m.* ob. camada d'ardósia *f.* ~schleuer, *m.* canteiro d'ardósia *m.* ~schwarz, *n.* negro de schisto *m.*; cór d'ardósia *f.* ~spat, *m.* espatho folhado *m.*, apurite *f.* ~stein, *m.* schisto *m.*; rocha schistosa, ardósia *f.* ~steinbrud, *m.* ardósieira *f.* ~stift, *m.* lapis d'ardósia *m.* ~tafel, *f.* folha d'ardósia; ardósia em taboa ob. prancha *f.*; ~ für Schulen, loisa *f.*, quadro (preto) *m.*, pedra *f.* ~thon, *m.* argilla schistosa ob. bituminosa *f.* ~tisch, *m.* ardósia em taboa *f.* ~wand, *f.* rocha de schisto *f.* ~weih, *n.* alvaiade folhada *f.* ~zahn, *m.* dente escamoso (que se exfolia) *m.* [vez *m.*]

Schieferheit, *f.* obliquidade *f.*, tra-

Schieflauf, *m.* laxodromia *f.* ~mäutig, *adj.* que tem a bocca torta, boquitorto. ~nagig, *adj.* que tem o nariz torto. ~rund, *adj.* barroco, desigual, com altibaixos (diz-se das perolas). ~winkelig, *adj.* com angulos obliquos, obliquoangulo.

Schieflauge, *n.* ~s, zarolho; olho vesgo, torto, d'esguelha *m.* ~brille, *f.* especie de oculos que endireitam a vista *m.* pl.

Schiefsen, *v.* n. h. entortar os olhos, olhar vesgo, de travéz, vesguear, ser vesgo, olhar com a vista torcida, cambiar, mudar de cór, ser de furtacões, acataolar-se; nach *etw.* ~, olhar a furto, com o olho de esguelha; *fam.* olhar com o rabo do olho; ~, *n.* (med.) vista torcida *f.*, estrabismo ob. strabismo *m.* ~d, *adj.* vesgo, torto dos olhos, zanaga, zarolho; cambiante, acataolado, de furtacões; ~e Augen, olhos travessos *m.* pl. [zanaga *m.*]

Schiefer, *m.* ~s, pl. ~, zarolho, **Schiefermann**, *m.* ~s, (mar.) contramestre ob. segundo contramestre d'um navio *m.* ~sgarn, *n.* corda delgada de dous fios *f.*

Schienbein, *n.* ~es, ~s, pl. ~e, osso da perna *m.*, canella, canna de perna *f.*; (an.) tibia *f.* ~muskel, *m.* um dos musculos da perna *m.* ~rohre, *f.* (an.) peroneo *m.*

Schieue, *v.* ~, pl. ~n, chapa *f.*, chaco (peça da roda de carro); carril (do caminho de ferro) *m.*; (cir.) tala, taboinha (em que se liga um membro quebrado) *f.*; auß ben ~n gehen, lommen, descarilar, sahir fóra dos carris (a locomotiva).

Schieuen, *v.* a. h. chapear (rodas); (cir.) entalar, metter, pôr em talas, pôr talas ao membro fracturado.

Schier, *adv.* (ant.) pouco faltou, quasi, pouco mais ou menos.

Schierling, *m.* ~s, cegude, cicuta *f.* ~saft, *m.* sumo de cegude *m.*

Schießbahn, *f.* ~, sitio onde se juntam arcabuzeiros (para atirar ao alvo) *m.* ~bar, *adj.* ao alcance, a tiro de espingarda. ~baumwolle, *f.* algodão explosivo ob. fulminante *m.*; algodão-pólvora, pyroxylia *f.* ~bedarf, *m.* munição *f.* ~brett, *n.* (typ.) componedor *m.*

Schießen, *v.* a. u. n. h. atirar, disparar, descarregar; arrojar, lançar, arremessar; *fig.* dardejar, frechar, vibrar raios (o sol etc.); alcançar; arrojar-se, arremessar-se, abalançar-se; cahir; (schnell aufwärts) frechen crescer, brotar, arrojarse, apontar; (sich) desovar os peixes; nach jm. ~, atirar a alg.; nach der Scheibe ~, atirar ao alvo; j. über den haufen, tot ~, matar alg. com espingarda, com pistola etc.; vor den kopf ~, fazer saltar os miolos a alg.; eine Breche ~, bater em brecha; *fig.* in Samen, in sichten ~, grelar, espigar, lançar espiga; dem Pferde

re. den Bügel ~ lassen, soltar, largar as redeas ao cavallo etc.; das Blut schoß ihm aus der Nase, esgrachou-lhe o sangue do nariz (pret. ichoß; p. p. geschossen).

Schießer, *m.* ~s, pl. ~, atirador d'arma de fogo *m.* ~ei, *f.* ~, o atirar sem ordem e ao acaso.

Schießfeld, *n.* ~s, direito do caçador *m.* ~gerichtigkeit, *f.* direito de caça *m.* ~gewehr, *n.* arma de fogo *f.* ~graben, *m.* ~haus, *n.* ~platz, *m.* sitio onde se juntam os arcabuzeiros, jogo d'arcabuz *m.*; casa de atiradores ob. caçadores *f.* ~grube, ~hütte, *f.* (fort.) capoeira *f.*; (caç.) cova ob. cabana para atirar á caça *f.* ~loch, *n.* (fort.) canhoneira, seteira *f.*; (mar.) portinhola *f.* ~pulver, *n.* pólvora *f.* ~scharte, *f.* seteira, ameia *f.*; (mil.) canhoneira, frecheira *f.* ~scheibe, *f.* alvo (taboa a que atiram) *m.* ~schule, *f.* lançadeira (entre tecelões) *f.* ~stand, *m.* lugar, sitio d'onde atiram ao alvo *m.* ~übung, *f.* exercicios d'arcabuz *m.* pl. ~zeit, *f.* tempo legal da caça *m.*

Schiff, *n.* ~es, ~s, pl. ~e, navio *m.*, não, embarcação *f.*, batel *m.*; nave (de igreja); lançadeira (de tecelão) *f.*; (typ.) galé *f.*

Schiffbar, *adj.* navegavel. ~barkeit, *f.* ~, estado dos rios, mares, lagoas etc. que são navegaveis *m.* ~barmachung, *f.* (burh) Kanäle canalisação *f.* ~bau, *m.* construção naval, dos navios, das náos *f.* ~bauer, *m.* constructor de náos *m.* ~baufunde, ~baukunst, *f.* arquitectura naval ob. nautica, construção dos navios *f.* ~baumeister, *m.* mestre constructor dos navios, engenheiro naval, constructor naval ob. de navios, architecto naval *m.* ~bein, *n.* (an.) osso navicular *m.* ~besen, *m.* lambaz (do navio) *m.*; escova com cabo de páo para limpar o fundo do navio *f.* ~bett, *n.* cama de navio, maca *f.* ~brud, *m.* naufragio *m.*; ~leben, fazer naufragio, naufragar. ~brüdjig, *adj.* naufragado *m.* ~brüdjig, *n.* naufragante *m.* ~brüdjig, *f.* pontão *m.*, ponta de barcas *f.* ~burisch, *m.* grumete *m.* ~den, *n.* ~s, pl. ~, lançadeira (do tecelão) *f.*; (bot.) naveta *f.*

Schiffen, *v.* e. n. j. navegar; *v.* a. h. transportar em embarcação pelo mar, conduzir em navio; ~, *n.* ~s, navegação *f.*

Schiffer, *m.* ~s, pl. ~, navegante, mareante; marinheiro; barqueiro; capitão, patrão, mestre do navio etc. *m.*

Schifferausbrud, *m.* termo nautico *m.* ~fnabe, *m.* marinheiro *m.* ~fnacht, *m.* marinheiro *m.* ~fnoten, *m.* (mar.) nó na corda, no cabo etc. *m.* ~lohn, *m.* preço de passagem a bordo d'um navio, nauilo *m.* ~müße, *f.* barrete de barqueiro, de marinheiro *m.* ~sprache, *f.* linguagem marinharesca *f.*

Schiffahrer, m. ~s, pl. ~, navegante, marcante, marinheiro m. ~fahr, f. navegação; viagem por mar f. ~förmig, adj. navicular.

Schiffbauwerk, m. bojo m.; barriga da não f. ~bauer zc. ~belleidung, ~verleibung, f. bordagem f. ~boden, m. fundo d'um navio m. ~breite, f. a parte mais larga do casco d'um navio. ~eigentümer, V. ~herr. ~fähne, ~flagge, f. bandeira f. ~fähnlein, n. galhardete m. ~form, f. forma de navio f. ~formen, f. pl. páos compridos que dão a forma, que convem a um navio m. pl. ~fracht, f. frete m. ~frachtbrief, m. conhecimento m. ~gerät, n. aparelhos, apetrechos (d'um navio) m. pl. mareagem f. ~gerippe, n. carcassa f., casco de navio m. ~grund, m. porão m., estiva, sentina (de navio) f. ~hafen, m. ganchorra f.; harpeo m., balroa f. ~halter, m. (icht.) rémora f. ~herr, m. mestre ob; patrão de navio m. ~hinterteile, m. popa f. ~holm, m. estaleiro m. ~junge, m. grumete, moço do navio m. ~kiel, m. quilha do navio f. ~knecht, m. moço de barqueiro, marujo, marinheiro m. ~koch, m. cozinheiro do navio m. ~küche, f. cozinha f., fogão de navio m. ~lunde, f. arte de navegar, navegação f. ~luttel, m. (conch.) búrgo; nautílio m. ~lader, m. mariola que carrega e descarrega navios m. ~ladung, f. carregação, carga de navio f. ~lände, f. abordo, ancoradouro, surgidouro m., estancia, jazeira f. ~last, f. lasto (peso de duas toneladas) m. ~laterne, f. pharol, farol, fanal, lampião m., laterna f. ~leine, f. amarra f. ~leute, pl. barqueiros, marinheiros, marujos m. pl. ~lohn, m. frete, naulo m. ~müller, m. correitor de navios m. ~mann, m. barqueiro m. ~mannschaft, f. tripulação, marinagem, equipagem f. ~miete, f. frete, fretamento m. ~mieter, m. fretador m. ~modell, n. forma f., modelo de navio m. ~nagel, m. porno m., cavilha com cabeça redonda f. ~pappe, f. composição de sebo, enxofre, resina etc., para untar navios f. ~partner, m. interessado em um navio mercante m. ~patron, m. arrais m. ~pech, n. pez mesclado com alcatrão m. ~pfund, n. peso de 300 libras ob. arrateis m. ~raum, m. porão, fundo d'um navio m. ~reich, adj. onde passam muitos navios, barcos, embarcações etc. ~rüstung, f. armamento n., equipação de não etc. f. ~sand, m. lastro m. ~säule, f. columna rostral ob. rostrata f. ~schabel, m. esporão, beque, talhamar m., ponta da proa f. ~seil, n. calabre, cabre, cabo m., amarra, corda grossa, maroma f. ~soldat, m. soldado da marinha, soldado

em um navio m. ~spiegel, m. armas f. pl., figura em poppa de navio f. ~spur, f. esteira f. ~tauerfel, n. cordame m., cordagem (d'um navio) f. ~teer, m. alcatrão, breo, breu m. ~tiefe, f. profundidade d'um navio (desde a primeira cobertura até o porão) f. ~treppe, f. escada do portalo; escotilha f. ~vermieter, m. proprietario d'um navio, o que dá de frete m. ~vermietung, f. frete m. ~voll, n. tripulação, marinagem f. ~vorderteil, m. proa f. ~wache, f. quarto m., vigia, gente de quarto f.; die ~haben, estar de quarto. ~wand, f. ovém m. ~wappen, n. armas d'um navio f. pl. ~winde, f. bolinete, cabrestante m. ~wurm, m. caruncho, bichinho que roe os navios etc. m. ~ziehen, n. a acção de reboquear, de sirgar (um barco). ~zimmermann, m. carpinteiro de navios, construtor m. ~zoll, m. peage(m) f. ~zug, m. expedição naval f. ~zwiebad, m. bolacha f.

Schild, m. ~es, ~s, pl. ~er, broquel, escudo m.; rodela f.; (bras.) armas f. pl., escudo d'armas m.; fig. escudo, amparo m., protecção, defesa, egide f.; ~am Schiffshinterteile, armas f. pl., figura em poppa de navio f.; ~der Schildkröte, concha (d'uma tartaruga) f.; (ent.) corsoleto m.; fig. etiv. im ~e führen, ter algum designio secreto, chocar, tramar alg. c., alguma tramaio, ter uma segunda intenção occulta; fam. leval-a fisdada.

Schild, n. ~es, ~s, pl. ~e, taboleta f., signal m.; fig. das ~e einziehen, deixar uma profissão, um exercicio. ~bürger, m. vizinho d'uma cidade que está de guarda, de sentinella m.; fig. boecio, João-tolo, bolonio, simplorio m.

Schildchen, n. ~s, pl. ~n, escudete, escudinho, escudo pequeno m.; (bot.) escudilho m.

Schildkröte, n. (archeol.) testudem f., testudo m. ~becke, f. (bras.) mantelete do escudo m.

Schilderei, f. ~, pl. ~en, pintura f., quadro m.

Schilderhaus, n. ~ses, pl. ~häuser, guarita de sentinella f.

Schilderhebung, f. ~, grandes preparos de ataque m. pl.

Schildern, v. a. h. pintar, figurar; fig. pintar, descrever, caracterisar, representar, retratar, definir; ~, v. n. estar de sentinella.

Schilderung, f. ~, pl. ~en, pintura, descripção f., retrato m.

Schildfarn, m. ~s, (bot.) feto macho, aspido m.; farn. ber ~, aspidiaceas f. pl. ~fisch, m. bicanção m. ~floh, m. (ent.) monoculo m. ~förmig, adj. ii. adv. que tem a forma d'um broquel ou escudo, escutiforme, arrodellado. ~läufer, m. (ent.) cassida f. ~knappe, m. escudeiro, armigero, pagem de armas, broqueleiro m. ~knorpel,

m. corpo thyroideo m., cartilagem thyroidea f. ~krähe, f. galinha cinzenta f. ~kraut, n. (bot.) escudinha f. ~kröte, f. tartaruga f., cágado m.; vulg. sapo côncavo m. ~kröten, adj. de tartaruga, de concha de tartaruga. ~krötenstafel, f. tartaruga, concha de tartaruga f. ~krötenstein, m. (min.) celidonia f. ~laus, f. cochenilha f.; kermes, cocco m. ~padde, f. (mar.) castanha f. ~patt, n. V. ~krötenstafel. ~träger, V. ~knappe. ~wache, f. sentinella f.; ~stehen, estar de sentinella.

Schiff, ~rohr, n. ~es, carriço bastardo m., canna brava de lagoas f., canhão; junco m. ~artig, adj. da natureza de canna, arundineo, arundinaceo. ~bewachsen, adj. arundinoso, canhooso. ~brücke, f. ponte de junco f. ~dach, n. telhado m., cobertura de canna f. ~decke, ~matte, f. esteira de junco f., esteira m. ~gras, n. taboa estreita (herva) f. ~hütte, f. cabana, choça de cannas f.

Schiffig, } adj. coberto de car-

Schiffreiß, } ricos, de cannas, de junco, canhooso.

Schiffmeer, n. ~s, mar verme-

lho m. [cor u.]

Schiffser, m. ~s, catasol, furta-

Schiffsern, v. n. h. cambiar, mudar de côr, ser de furtacões;

chammejar, scintillar, reluzir. ~b, adj. irrisado, cambiante, acatadolado.

Schiffertaft, m. ~s, tafetá camb-

biante, de furtacões, de catasol m. [chelim m.]

Schiffing, m. ~s, pl. ~e, xelim,

Schimmel, m. ~s, pl. ~n, cavallo

branco; mofo, bolor m. ~ig, adj. mofooso, bolorento, embolorecido; ~werden ob. schimmeln, v. n. h. u. f. bolorecer, embolorecer, criar bolor, mofo, abolorecer.

Schimner, m. ~s, luz f., resplendor m., claridade (debil luz) f.;

fig. viso, vislumbre, raio m., luz passageira, apparencia f.; esplendor, lustre m.; leit ~ u., nem sombra de...

pyrilampo, vagalume m., lumieira f.

Schimner, v. n. h. luzir, reluzir, relumbrar, brillar; vislumbrar, apparecer indistinctamente, começar a apparecer.

Schimpanze, m. (h. n.) chimpanzé m.

Schimpf, m. ~es, ~s, ultraje, baldão, aggravo m.; afronta, offensa, injuria f.; opprobrio m., ignominia, deshonra, vergonha f.; citten ~ auf j. sitzen lassen, engulir a afronta, a injuria, ignominiosamente; mit ~ u. Schande, a toque de caixa, com caixas destemperadas.

Schimpen, v. a. h. injuriar, ultrajar, aggravar, offender com palavras, chamar nomes, dizer, proferir injurias; auf j., auf etw. ~, lançar invectivas, in-

vector, declamar contra alg. ou alg. c., destempear-se.

Schimpfer, *m.* -*s*, *pl.* -, invectivador *m.*

Schimpflich, *adj.* injurioso, affrontoso, ultrajoso; ultrajante, insultante; ignominioso, vergonhoso, infamatorio, infamativo, difamante, infame.

Schimpfname, *m.* -*ns*, *pl.* -*n*, nome ou sobrenome injurioso *m.*, alcunha *f.*, apodo, mote, cognome burlesco *m.* -*rede*, *f.* invectiva *f.*, discurso injurioso *m.*, palavras injuriosas *f. pl.* -*mort*, *n.* palavra injuriosa ob. affrontosa *f.* -*worte*, *n. pl.* injurias, invectivas *f. pl.*, doestos *m. pl.*

Schind||*naas*, -*luder*, *n.* -*s*, *euq.* marafona, meretriz, tarasca, michela; velhaca *f.* -*anger*, *m.* -*grube*, *f.* esfoladouro, matadouro *m.*

Schindel, *f.* -, *pl.* -*n*, ripa, ripazinha (serve de telha nas casas) *f.*; (cir.) tala; astella *f.* -*bad*, *n.* telhado de ripas etc. *m.* -*deder*, *m.* o que cobre as casas com ripas etc.

Schindeln, *v. a. h.* cobrir (as casas) com ripas ou ripazinhas em lugar de telhas; (cir.) entalar, metter em talas, pôr talas ao membro fracturado.

Schindeln, *v. a. h.* esfolar, escorchar (auch *fig.*) (*pret.* *schund*; *p. p.* *geschunden*). -*er*, *m.* -*s*, *pl.* -, esfolador; verdugo, algoz *m.*; *fig.* exactor violento, concussionario; estalajadeiro, mercador etc. que leva mais do justo, que leva coiro e cabelo *m.* -*crei*, *f.* -, esfoladura *f.*, escorchamento *f.*; casa do verdugo *f.*; *fig.* escorchamento *m.*, extorsão, concussão *f.*

Schinderl||*arren*, *m.* carreta de esfolador, de verdugo *f.* -*inedt*, *m.* moço de verdugo, de esfolador *m.*

Schindgrube, *f.* V. **Schindbanger**. -*luder*, *v.* **Schindnaas**. -*mähre*, *f.* rocin, rossim, sendeiro, cavallecoque *m.*, pileca *f.*

Schindler, *m.* -*s*, *pl.* -, presunto, fiambre *m.*

Schindle, *f.* -, *pl.* -*n*, caspa, carepa *f.* -*ig*, *adj.* caspento.

Schindler, *f. pá f.* [casposo].

Schindeln, *v. a. h.* juntar com a pá; **Schne** -, arrumar a neve com a pá.

Schirm, *m.* -*es*, -*s*, *pl.* -*c*, chapéu de chuva *m.*, guardachuva *f.*; guardasol, chapéu de sol; sombreiro; chapelinho de sol; para-fogo; biombo; guardavento; abrigo, reparo *m.*, defensiva *f.*; (bot.) umbrella *f.*; -*einer* *Wiese*, *pá*, *aba* *f.*; *fig.* **Schutz *u.* -, protecção *f.*, amparo, patrocínio *m.* -*breiter*, *n. pl.* (mar.) falcas, arrumbadas *f. pl.* -*bad*, *n.* alpendrada *f.*, alpendre, telheiro *m.*; aba que faz o telhado para fóra *f.*; -*einer* *Galeere*, *toldo* (em popa de galera) *m.***

Schirmen, *v.* **beschirmen**. -*er*, *m.* -*s*, *pl.* -, protector, defensor *m.*

Schirmfabrik, *f.* fabrica de guarda-chuvas *f.* -*fabrikant*, *m.* fabricante de guarda-chuvas *m.* -*förmig*, *adj. u. adv.* (bot.) umbrellado, em forma de umbrella. -*herr*, *m.* protector, padroiro, patrono, acontador *m.* -*hut*, *v.* **Schut**. -*leber*, *n.* cortina de coiro que se baixa e sobe nas carruagens *f.* -*maier*, *v.* -*fabrikant*. -*mauer*, *f.* muro de defeza *m.* -*ständer*, *m.* estanta para guarda-chuvas *m.* -*pflanzen*, *f. pl.* plantas umbellíferas *f. pl.* -*vogt*, *m.* patrono, defensor (dos direitos d'uma igreja, d'uma abadia etc.) *m.* -*wand*, *f.* biombo, guardavento *m.*; ~ auf einer *Galeere*, *pavezada* *f.* -*werte*, *n. pl.* (fort.) defensas *f. pl.* [relhar].

Schirmen, *v. a. h.* arrear, apparear.

Schirnholz, *n.* -*es*, madeira de construção *f.* -*meister*, *m.* inspector dos bahus, fardos e bagagem que vão despachados pela posta, conductor de diligencia, de carruagens de posta, engatador *m.*

Schirting, *m.* panno famoso, panno de familia *m.* [m].

Schisma, *n.* -*s*, *pl.* -*s*, schisma

Schismatiker, *m.* schismatico *m.* -*tisch*, *adj.* schismatico.

Schiss, *m.* -*hes*, *euq.* cagada, descarga do ventre *f.*

Schlabberig, *adj.* deboccado, deslinguado. [boccado *m.*]

Schlabbermann, *n.* homem desfomado, bacharelar, parlar, charlar.

Schlacht, *f.* -, *pl.* -*en*, batalha, acção, fuocção *f.*, combate *m.* -*bant*, *f.* matadouro, açougue *m.* -*bar*, *adj.* proprio, bom ou bastante gordo para se matar (uma rez). -*blod*, *m.* talho, cepo em que o cortador corria no açougue *m.*

Schladten, *v. a. h.* matar, degollar; *fig.* sacrificar, immolar; ~, *v. n.* *nach* *im* -, *sabir* a alg., assenelhar-se, parecer-se (uma pessoa a outra); ~, *n.* matança *f.*

Schladten||*bummlet*, *m.* dilettante, amador de batalhas *m.* -*glück*, *n.* fortuna de guerra *f.* -*maier*, *m.* -*s*, *pl.* -, pintor de batalhas *m.*

Schladter, *m.* -*s*, *pl.* -, carniceiro, cortador; magarefe *m.*

Schladter||*geheke*, *m.* moço do carneiro *m.* -*meister*, *m.* mestre carneiro *m.* -*junt*, *f.* corpo dos carneiros *m.*

Schladt||*feld*, *n.* -*es*, -*s*, *pl.* -*er*, campo de batalha *m.* -*fertig*, *adj.* pronto para a batalha. -*geiz*, *n.* matança *f.* -*gemäbe*, *n.* batalha *f.* -*gang*, *m.* canção de batalha *f.*, canto bellico *m.* -*geschrei*, *n.* gritos de guerra *m. pl.* -*getümmel*, -*gewühl*, *n.* tumulto de guerra *m.* -*haus*, *n.* -*hof*, *m.* matadouro, açougue *m.*, carnicaria *f.* -*linie*, *f.* linha de batalha *f.* -*meister*, *n.* faca de magarefe *f.* -*ochs*, *n.* rez engordada, boa para ser matada *f.* -*opfer*, *n.* victima *f.* -*ordnung*, *f.* ordem

de batalha *f.*; in ~ *auffstellen*, formar em linha de batalha, pôr em ordem de batalha. -*perd*, -*ross*, *n.* cavallo de batalha, cavallo campeador *m.* -*sdwert*, *n.* espadão *m.* -*stück*, *n.* (pint.) batalha (quadro) *f.* -*vieh*, *n.* rezes que se matam no açougue, no matadouro *f. pl.* -*zeug*, *n.* ferramentas *f. pl.*, utensilios de magarefe *m. pl.*

Schlaf, *m.* -*es*, -*s*, sedimento, deposito de salitre *m.*

Schlaf, *f.* -, *pl.* -*n*, esooria *f.*

Schlafen, *v. n.* h. escorificar-se, reduzir-se a escorias. [escorias].

Schlafen||*bad*, *n.* -*es*, banho de escorias *m.* -*jann*, *n.* estanho das escorias *m.* [escorias].

Schlaf||*ding*, *adj.* semelhante às escorias; *sam.* ein *Schlaf*iges *Better*, um tempo humido, chuvisco.

Schlaf||*wurt*, *f.* -, *pl.* -*würte*, *n.* salchichão, chourico *m.*

Schlaf, *m.* -*es*, -*s*, *pl.* **Schlaf**, (am *haupte*) fonte de cabeça, tempora *f.*

Schlaf, *m.* -*es*, -*s*, somno *m.*; descansar, repouso *m.*; ~ *bes* *Veredten*, o somno do(s) justo(s) ob. da innocencia; in *ben* ~ *kommen*, pegar no somno, começar a dormir, adormecer; in ~ *fallen*, adormecer; *ein* *Kind* in ~ *wiegen*, aninar, embalar uma criança; *es* *ist* *bie* *ganze* *Nacht* *kein* ~ in *meine* *Augen* *gekommen*, passei a noite em claro; ~ *erzeugen*, fazer somno; *vom* ~ *überfallen*, tomado de somno; in ~ *e*, no somno, dormindo; *das* *ist* *mit* *nicht* *im* ~ *e* *eingefallen*, nem sonhando tal pensar; *prov.* *Gott* *gibt* *den* *Seinen* *im* ~ *e*, a quem Deus quer bem, o vento lhe apanha a lenha, ob. a quem Deus quer dar vida, a agua da fonte lhe é medicina.

Schlaf||*lader*, *f.* veia, arteria temporal *f.* -*bant*, *f.* tarimba, armação de leito em forma de cofre, de banco etc. *f.* -*bein*, *n.* (an.) osso temporal, temporal *m.* -*bringend*, *adj.* somnifero, narcotico. -*burste*, *m.* companheiro de cama *m.*

Schlaf||*sthen*, *n.* -*s*, *aconea*; somnata *f.*, somninho *m.*; *ein* ~ *maden*, dormir algum tanto, dormir a sesta.

Schlafen, *v. n.* h. dormir, repousar, descansar; *pernoitar*, passar a noite em alguma parte; *in* *den* *Tag* *hinein* *ob.* *bis* *an* *den* *heilen*, *siidten* *Tag* -, dormir toda a santa manhã, dormir grande parte do dia; *seht* -, dormir como pedra em poço; dormir a somno solto; *unter* *freiem* *Himmel* -, dormir no campo, ao relento; *ein* *Kind* ~ *legen*, deitar, acostar um menino; *j.* ~ *legen*, deitar-se a dormir; *auswärts* -, pernoitar, dormir fóra de casa; ~ *ohne* *aufzuwachen*, dormir d'um somno, dormir seu somno cheio; *eine* *Sache* ~ *lassen*, deixar andar

alg. c. (*flex. pres.* schlafte, schläfst, schläfst; *pret.* schlief; *p. p.* geschlafen.) ~b, *adj.* dormido, dorminte.

Schläfer, *m.* ~s, *pl.* ~, o que dorme, dormidor, dormilão *m.* ~ig, *schlaftrig*, *adj.* que tem vontade de dormir, somnolento; *fig.* lento, vagaroso, frouxo, sem viveza, sem ardor, desidiioso; ~, *adv.* frouxamente, com frouxidão; *ich bin* ~, tenho vontade de dormir; ~ machen, adormecer; fazer dormir; conciliar o sono; ~ werden, adormecer-se, pegar no sono. ~igheit, *f.* ~, somnolência, disposição a dormir *f.*, adormecimento *m.*; *fig.* adormecimento *m.*, inação, letença *f.*, vagar *m.*, frouxidão, indolência *f.* [de dormir.

Schlafen, *v. imp.* h. ter vontade **Schlaff**, *adj.* frouxo, afroucado, relaxado; desentoso, bambo, bambalhão, molanqueiro; ~ machen, afrouxar, alargar, relaxar, bambardesentear, abrandar; ~ werden, afrouxar-se, relaxar-se, perder o vigor. ~heit, *f.* ~, afrouxamento *m.*, frouxidão, frouxidade, relaxação *f.*; flaccidez (músculos) *f.*

Schlafstücker, *n.* ~s, febre soporosa *f.* ~gegenb, *f.* (an.) região temporal *f.* ~geld, *n.* cama *f.*, prego para pernhoitar *m.* ~gemach, *n.* ~hammer, *f.* cama *f.*, quarto de dormir *m.*, alcoba, alcova *f.*; (im Kloster) dormitório *m.* ~genoss, ~gefell, ~kammer, *m.* camarada, companheiro de cama *m.* ~haube, *f.* touca, coifa de dormir *f.* ~krantheit, *f.* coma *m.* ~traut, *n.* (bot.) meimendo (planta narcótica) *m.* ~tos, *adj.* *u. adv.* insomne, privado de sono, sem dormir; ~lose Nächte, noites de insomnia *f. pl.* ~losigkeit, *f.* ~, insomnia, insomnolência, espertina, falta de sono *f.*; (med.) agrypnia *f.* ~mittel, *n.* remédio dormitivo, soporífero *m.* ~muskel, *m.* (an.) musculo temporal, crotaphite *m.* ~nütze, *f.* barrete de dormir, de malha *m.*; carapuça *f.*; *fig. fam.* preguiçoso, dormilão *m.* ~pelz, *m.* roupão aforado em pelles *m.* ~raute, *f.* lírio, arganz, rato de montanha *m.*

Schlaftrig, *v. schläferig.*
Schlaftrug, *m.* roupão, chambre *m.* ~taal, *m.* quarto de dormir, dormitório *m.* ~stätte, ~stelle, *f.* cama, pensada *f.* ~stube, *f.* *v.* ~gemach. ~tucht, *f.* ~, lethargia *f.*, lethargo (auct. *fig.*), coma *m.* ~tuchtig, *adj.* lethargico; modorrente, dorminhoco; carotico, comatoso. ~traut, *m.* poção somnifera *f.* ~trunt, *n.* trago que se bebe antes de acostar-se *m.* ~trunten, *adj.* disposto a dormir, somnolento; atordoado, carregado de sono; ~ sein, toscanejar, cabecear; acarrar (do gado). ~truntenheit, *f.* somnolência, modorra *f.*, adormecimento *m.* ~wirkeid, *adj.* narcotico. ~zeit, *f.* horas

de dormir *f. pl.*, tempo em que se dorme; tempo de deitar-se *m.* ~zimner, *v.* ~gemach.

Schlag, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Schläge**, golpe *m.*; pancada *f.*; couce (pernada do cavallo) *m.*; solavanco (de carruagem) etc. em caminho aspero, ruim) *m.*; portinhola de wagon *f.*; estribo (de coche) *m.*; palpação, pulsação *f.*, latido (do coração, do pulso etc.) *m.*; vibração, oscilação (d'uma pendula); explosão *f.*; compasso (na musica); redobre, canto (do rouxinol, da codorniz) *m.*; (agr.) cerca *f.*, cercado *m.*; folha (repartição nas terras que alternadamente se cultivam e se deixam de pouso etc.) *f.*; cunho *m.*, figura, imagem, marca (na moeda, medalha) *f.*; *fig.* sorte, especie *f.*, genero *m.*, casta, ralé, relé, laia, estofa *f.*, jaez; golpe *m.*, fatalidade, desgraça inesperada *f.*; ohne einen ~ zu thun, sem tirar, sem sacar a espada, sem disparar um tiro; ~ 12 Uhr, ao meio dia em ponto; mit dem ~e der Glode, ao dar a hora, á hora em ponto; mit dem ~e sechß, zwölf, ao dar as seis, as doze (horas); *fig.* ein harter ~, uma grande perda, um penetrante golpe; sie sind beide v. einem ~, um e outro (ambos) são da mesma laia, da mesma ralé; Leute in jeres ~es, gente de nossa ralé, da nossa laia; Leute jeben ~es, gente de todos os calibres; ~ ob. hölschlag, córte (do mato, das arvores) *m.*; ~ ob. Schlagfluß, apoplexia; der ~ hat ihn gerührt, foi tocado ob. acomettido de apoplexia; **Schläge**, *pl.* golpes etc. *m. pl.*; pancadas, pauladas *f. pl.*

Schlagader, *f.* ~, arteria *f.* ~aderbruch, *m.* aneurisma *m.* ob. *f.* ~anfall, *m.* ar, ramo de ar *n.* ~artig, *adj.* apoplectico. ~ball, *m.* pela (de jogar) *m.* ~bar, *adj.* que podem cortar (mata, arvores). ~bauer, *m.* armadilha para apañhar passaros *f.* ~baum, *m.* barreira, estacada *f.* ~blau, *adj.* livido. ~brett, *n.* pá (de bater a roupa quando a lavam) *f.*

Schlagel, *m.* ~s, *pl.* ~, malho, maço *m.*; großer ~, maço ou malho grande *m.*, baqueta (de tambor); perna (d'um carneiro, veado etc.) *f.*

Schlagen, *v. a. h.* bater, golpear, dar um golpe ou golpes; apallear, espancar, acoutar, dar pancadas; entzwei ~, romper, quebrar, destroçar, fazer em pedaços, fazer cacos; tot ~, matar a golpes, a pancadas; den Feind ~, derrotar, vencer o inimigo; in die Flucht ~, fugentar, fazer fugir; einen Nagel in die Wand ~, fincar um prego na parede; Wall ~, jogar a pelota; Holz ~, cortar arvores, lenha; Geld ~, acunhar, cunhar, bater, fabricar moeda; Feuer ~, ferir fogo; die Trommel ~, tocar a caixa. bater no tambor;

den Takt ~, bater ou fazer o compasso; einen Triller ~, gorgear, trinar cantando; im. eine Aber ~, sangrar alg., tirar sangue a alg.; in Papier, in ein Tuch ~, empapelar, envolver em papel, em um lenço; den Mantel um f. ~, cobrir-se com a capa; die Jinsen zu dem Kapitale ~, juntar os interesses ao principal; f. ~, *v. r.* bater-se, brigar, combater, andar a golpes, a estocadas; f. durch den Feind ~, fazer-se ob. abrir-se passo pelo meio dos inimigos; *fig.* f. zu ihm ~, abraçar ob. tomar o partido de alg.; f. mit seinen eignen Worten ~, contradizer-se, cair em contradicções; f. etw. aus dem Sinne, aus den Gedanken ~, procurar esquecer alg. c.; ~, *v. n. irr.* chocar, topar, empuxar, dar, cahir, embater contra; dar batalha; palpar (o coração); pulsar (as veias); dar as horas (relógio); dar couces, coucear (as bestas); andar (relógio); cantar (os passaros); dießes Pferd schlägt, este cavallo coucea, dá couces; die Uhr, die Glode schlägt, o relógio dá ob. está dando (horas); es schlägt vier Uhr, vão dar quatro horas; die Uhr wirb gleich ~, o relógio está para dar horas; es hat eben sechs geschlagen, acaba de dar seis horas; er weiß, was die Glode geschlagen hat, sabe o nome aos bois; sabe a toda; sabe quantos páes dá um alqueire; não é nada lerdo; die Nachtigall schlägt, o rouxinol canta; eine geschlagene Stunde, uma hora cheia; ein geschlagener Mann, um homem perdido ob. arruinado; seine Stunde hat geschlagen, chegou o seu São João; a sua hora chegou; daß schlägt nicht in mein Fach, isso não é da minha incumbencia; sein Gewissen schlägt ihm, elle tem má consciencia; nach ihm ~, sahir a alg., ter semelhança com alg., ter o mesmo caracter que outro; aus der Art ~, degenerar; f. durchß Leben ~, andar arrastado, viver em miseria, em pobreza (*flex. pres.* schlage, schlägst, schlägt; *pret.* schlug; *p. p.* geschlagen.)

Schlagend, *adj.* demonstrativo; ~e Wetter, *n.* grisú *m.*
Schläger, *m.* ~s, *pl.* ~, batedor *m.*, o que bate; apaleador, o que espanca, dá com páo; duellista, espadachim, rixador, quebra-esquinas *m.*; espada preta *f.*; espadao *m.*; (mar.) malho grande, maço de páo *m.* ~ei, *f.* ~, *pl.* ~en, briga, bulha, rixa, contenda, pendencia, pejeia *f.*; duello *m.*

Schlagfeder, *f.* ~, *pl.* ~n, penna real (d'ave de rapina); mola *f.* ~fertig, *adj.* chofurado, repentista; ~ sein, ter boas sabidas. ~fertigkeit, *f.* *fig.* presença de espirito *f.*; ~ besitzen, ser repentista, ter boas sabidas. ~fluß, *m.* apoplexia *f.*, ramo de ar *m.* ~gewidit, *n.* motor, peso *m.* ~gold,

n. ouro batido ou laminado; ouro fulminante *m.* ~holz, *n.* espadella (instrumento do cordoeiro); mata de córte ob. de talhar; palheta (de jogar a pella) *f.* ~hüter, *m.* arvore de reserva (que não se abate na occasião de um córte de mata) *f.* ~instrument, *n.* instrumento de percussão ob. de pancada *f.* ~frucht, *n.* (bot.) iva mosaicada *f.* ~netz, *n.* armadilha de caçadores *f.* ~note, *f.* (mus.) semibreve (nota) *f.* ~regen, *m.* aguaceiro *m.*, pancada d'agua *f.* ~jahne, *f.* mata *f.* ~schatten, *m.* (pint.) sombras, partes sombreadas *f. pl.* ~schutze *m.* braçoagem *f.* ~schwarzmer, *m.* traque *m.* ~taube, *f.* pomba de pombal *f.* ~uhr, *f.* relógio que dá as horas *m.* ~wald, *m.* mata de córte *f.* ~werk, *n.* engenhos que fazem dar horas *m. pl.* ~wirtschaft, *f.* (agr.) alternancia, cultura alternativa *f.* ~wunde, *f.* ferida feita por uma pancada *f.* ~zeit, *f.* tempo do córte das arvores *m.*

Schla den, *v. a. h.* (mar.) desferir, desferrar, desfraldar, largar as velas.

Schlamm, *m.* ~es, ~s, limo, natéiro *m.*, vasa, lama *f.*, lodo, cenó *m.* ~bad, *n.* banho de lama, de vasa *m.* ~beißer, *m.* (icht.) especie de caboz *m.*

Schlamm en, *v. a. h.* alimpar, desentupir, despejar (poços, tanques, portos etc.), tirar a lama, a vasa etc.; lavar; ~, *v. n.* fig. galhofear, viver na devassidão.

Schlamm er, *m.* ~s, *pl. ~n.*, alimpar de poços etc. *m.*; fig. calaceiro, glotão, comilão, regalo *m.* ~ci, *f. ~, pl. ~en*, calaçaria, glotonaria, glotonia, golodice, golosina, crapula, devassidão *f.*

Schlamm fisch, *m.* peixe que vive na vasa *m.* ~grube, ~pfüse, *f.* atoleiro, lamaçal, lodaçal, lameiro *m.* ~grund, *m.* fundo vasoso *m.*

Schlammig, *adj.* vasoso, lodoso, limoso, lamoso, enlameado.

Schlamm treide, *f.* branco de Meudon *m.*

Schlamm pfer, *v. n. h.* fam. poltronear, galhofear, passar vida alegre.

Schlamm pfer, *f. ~, pl. ~n.*, porcalhona, mulher porca *f.*; fig. gata borralheira *f.* ~en, *v. n. h.* viver galhofeiramente. ~er, *m.* borrador *m.* ~ig, *adj.* porco, ascaroso, immundo.

Schlamm ge, *f. ~, pl. ~n.*, serpente, serpe; cobra (que se usa mais communmente) *f.*; (astr.) hydra (constellação) *f.*; fig. serpe, serpente, vibora (por malignante, maldizente, mordaz) *f.*; (bras.) serpente *f.*; eine fleine ob. jünge ~, cobréro *m.*, cobrinha, serpentina *f.* [tortuoso.

Schlamm geltig, *adj.* serpenteante, **Schlamm geln**, *f. ~, v. r. h.* serpentear, serpear, serpejar, collear; um etw. herum ~ enroscar-se, enrodilhar-se.

Schlamm gen, *ambeter*, *m.* adorador de serpe, ophiolatra *m.* ~artig, *adj.* que se parece a serpente, serpentina. ~auge, *n.* olho de serpente *m.* ~balg, *m.* ~haut, *f.* pelle de serpente, camisa de serpente *f.* ~bänderiger, ~beschwörer, *m.* domador de serpe *m.* ~baum, *m.* antidesma, corvoeira *f.* ~biß, ~fisch, *m.* mordedura d'uma serpente *f.* ~brut, *f.* ninhada de serpentina, de cobrinhas *f.*; fig. raça, ralé de serpe, de vitoras *f.* ~eibische, *f.* chalcide *f.*; lagarto de pernas curtissimas *m.* ~fett, *n.* enxundia, banna de serpente *f.* ~fisch, *m.* (icht.) ophidio *m.* ~fürtig, *adj. u. ad.* anguiforme, serpentina, em forma de serpente, serpentina, serpenteante, serpejante, tortuoso, sinuoso, anfractuoso. ~fresser, *m.* ophiophago *m.* ~geschlecht, *n.* (h. n.) ophidianos *m. pl.* ~gift, *n.* veneno *m.* ob. peçonha de serpente ob. cobra *f.* ~gras, *n.* (bot.) serpentina *f.* ~gurke, *f.* anguina *f.* ~haar, *n.* (myt.) cabelladura de serpentes *f.* ~haarig, *adj.* anguicomado.

~hals, *m.* pescoço ob. collo comprido e delgado *m.* ~kopf, *m.* cabeça de serpente ob. de cobra *f.*; (med.) ophiasis *f.* ~frucht, *n.* ~wurf, *f.* (bot.) serpenteria, dragontea *f.* ~linie, *f.* linha sinuosa *f.* ~mord, *m.* (bot.) escorcioneira *f.* ~papier, *n.* papel muito transparente *m.* ~rohrt, *n.* serpentão *m.* ~röhre, *f.* canudo espiral de estanho por onde corre a agua ardente destillando-se *m.* ~stab, *m.* (myt.) caduceo ob. caduceu (de Mercurio) *m.* ~stein, *m.* pedra serpentina *f.*; marmore serpentina *m.* ~tragend, *adj.* anguifero, serpentero. ~träger, *m.* (astr.) serpentario *m.* ~vogel, *m.* anbiga *f.* ~weg, *m.* caminho sinuoso *m.* ~windung, *f.* sinuosidade, tortuosidade *f.* ~zunge, *f.* lingua serpentina, lingua de serpe *f.*

Schlant, *adj.* esbelto, esvelto, esguio, airoso, delicado, delgado, fino.

Schlant sel, *m.* ~s, *pl. ~n.*, vulg. jaugaz, tragalhadanças, alveja *m.*

Schlant heit, *f. ~*, esbelteza, airozidade *f.*, talhe delgado ob. esvelto *m.* [francamente.

Schlant weg, *adj.* sem cerimoniaes, **Schlapp**, *v.* [schlaff.

Schlapp e, *f. ~, pl. ~n.*, fam. sopapo, cachação, pescocão; damno, prejuizo *m.*, perda; derrota *f.*; eine ~ bekommen, soffrer uma derrota; soffrer uma perda.

Schlapp en, *v. n. h.* fam. bambalar, tremolar; beber com a lingua, lambor como os cães.

Schlapp hut, *m.* ~es, ~s, chapéu derrubado, desabado *m.*

Schlapp raff, *m.* ~n, *pl. ~n.*, madraço, mandrião, preguiçoso, poltrão *m.*

Schlapp raff en, *n.* cara de poucos amigos ob. de vinagre *f.*

~land, *n.* paiz de cucanha *m.*, utopia *f.* ~leben, *n.* galhofaria *f.*; ein ~füßren, poltronear, galhofear, passar vida alegre em banquetes. [nela velha *f.*

Schlapp re, *v. ~, pl. ~n.*, fam. chichlar *en*, *v. n. h.* fam. andar arrastando os pés.

Schlapp, *adj.* sono, astuto, astucioso, manhoso, ladino, agudo, esperto, fino, subtil; raposeiro, zorro; arteiro, acautelado, expertalhão, finório; ~, *adv.* astutamente, com fineza, com dissimulação; ~ handeln, usar de astucias, artes, ardis, obrar com astucia, astuciar.

Schlapp berger, *m.* expertalhão, finório *m.*; ein ~ sein, saber da poda.

Schlapp, *m.* ~es, ~s, *pl.* Schlapp, *odre*; canudo, cano, tubo *m.*; (bet. Pferde u. Uel) pelle que cobre os membros dos cavallos, asnos, borraça *f.* ~macher, *m.* odreiro *m.*

Schlapp heit, *f. ~*, astucia, arte, ~finesse, *f.* subtilidade, manha *f.*, ardis *m.*, sossa, finura, fineza, dissimulação *f.*; burl. raposia *f.*

Schlapp topf, *m.* ~es, ~s, *pl. ~löyfe*, marão, refinado, alicantineiro, aldrabão, trapaceiro, finório, expertalhão *m.*

Schlecht, *adj.* máo, ruim; baixo, vil, mesquinho, miseravel; simples; ~es Geld, ~e Münze, dinheiro ob. moeda baixa de lei; ein ~es Geschäft haben, ter a vista curta; ~, *adv.* mal; ruimmente; dieser Mann lebt ~ u. redt, é homem lhamo, integro e de bem; fam. j. ~ machen, aviltar, difamar, deshonrar alg., tirar a estimacão a alg.; ~et machen, deteriorar, empeiorar; ~et werden, deteriorar-se, peiorar, empeiorar-se; descabir, gastar-se; mit jht ~, sinto-me mal; fam. nicht ~! não é máo! [mente.

Schlechterdings, *adv.* absolutamente, **Schlechthin**, *adv.* meramente, simplesmente, sómente; absolutamente.

Schlechtheit, *f. ~*, má qualidade, qualidade inferior; futilidade, pouca monta d'uma cousa; ruindade, maldade, baixaza *f.*

Schlechtweg, *adv.* nem mais, nem menos, sem cerimoniaes; meramente, sómente; lhamamente, simplesmente. [bujar.

Schle den, *v. a. h.* lambor, lambear, **Schle ker**, *m.* ~maul, *n.* ~s, goloso, lambujeiro, lambareiro, petisqueiro, lambão, lambazar, amigo de bona bocados *m.* ~ei, *f. ~*, golodice, golosina *f.* ~haft, *adj.* goloso, lambaz, lambareiro, lambisqueiro, amigo de bocados exquisitos. ~haftigkeit, *f.* golosina *f.*

Schle kern, *v. n. h.* fam. ser goloso, lambujar, lambiscar.

Schle gel, *m.* ~s, *pl. ~n.*, maço, malho *m.*; baqueta de tambor; perna (de vacca etc.) *f.*

Schle born, *v.* [schlehenborn.

Schle he, *f. ~, pl. ~n.*, arbrunho bravo *m.*, ameixa brava *f.*

Schlehenbaum, ~busch, ~dorn, m. abrunheiro bravo, ameixeiro silvestre m.; ~mus, n. conserva ob. compta de abrunhos bravos etc. f.; ~saft, m. sumo de abrunhos bravos m.; ~wein, m. vinho de abrunhos bravos m.
Schlehe, f. colubrina f.; licranço m.; anguina f. (= Wildschlehe.)
Schlehen, v. n. u. i. ~, v. r. h. andar, caminhar lentamente, sem ruído, coar, coar-se, entrar, introduzir-se pouco a pouco e de mansinho; ir de rastos, de rojo; i. heimlich herein ~, introduzir-se, entrar às escondidas, com segredo; i. baben ~, sair às escondidas, esquivar-se de mansinho; ein ~bes Gift, um veneno lento, imperceptível; ein ~des Fiebers, uma febre lenta ob. hectica (pret. schlich; p. p. geschlichen).
Schleher, m. ~s, pl. ~, bufa f.; fig. pisamansinho, hypocrita, sonso, sonsinho, dissimulador m.; fam. mosca morta f. ~ei, f. ~, dissimulação f., rodeios m. pl.
Schleifhandel, m. ~s, contrabando m.; ~treiben, contrabandear, fazer contrabando.
Schlehdler, m. contrabandista, passador, desenganador m.
~weg, m. caminho desviado, apartado m. ~wege, m. pl. fig. caminhos indirectos m. pl., traçoas, intrigas secretas f. pl.
Schleife, f. ~, pl. ~n, (icht.) tenca f.
Schleier, m. ~s, pl. ~, veu (aqu. fig.) m.; einen ~ über etw. werfen, deitar um veu sobre alg. c.; den ~ lifften, levantar uma ponta do veu; den ~ heben, rasgar o veu; ~ der Nacht, veu da noite. ~hen, n. ~s, véozinho m.
~ente, f. coruja parda vivante f. ~foc, m. cambrala transparente, cambrala f. ~fau, f. mulher que faz véos f. ~lappe, f. coifa f. ~macher, m. fabricante de véos m.
Schleieren, v. a. h. cobrir com véo.
Schleieruch, n. ~es, ~s, coifa f., véo m.
Schleifanstalt, f. officina de afiador e amolador f. ~bahn, f. resvaladouro (em neve ob. gelo) m. ~bank, f. banco para amolar m.
Schleife, f. ~, pl. ~n, nó (em fita); nó ob. laço cordão m.; presilha ob. fita (para o botão do chapéu) f.; (zu Befäßen) presilha f., cordão m.; (Schlinge) laço m., rede (para caçar) f.; (Säßen darauf fortzuschleppen) carrinho de rojo, rastilho, arrasto m.
Schleifen, v. a. h. I. rojar, arrastar pelo chão; derrubar, derruir, demolir, desmantelar, arrasar (uma fortaleza); (mus.) ligar as notas de musica (f. r. schleifte; p. p. geschleift). II. amolar, aguçar, afiar; dar aço a um instrumento, polir (o vidro); ~, v. n. resvalar, dealizar (pret. schiff; p. p. geschiffen); ~, n. ~s, amoladura f., aguçamento m., agu-

cadura f., deslize m., escorregadura (pelos gelos) f.; arrasto, derrubamento m., demolição f.
Schleifer, m. ~s, pl. ~, amolador, afiador, polidor, açacalador, brunidor das armas m.; (mus.) apojectura, modulação; certa dansa e a musica d'ella f.
Schleiferer, f. ~, pl. ~n, officina de afiador, amolador ob. brunidor f.
Schleifkanne, f. ~, cabaça (vaso) f. ~knoten, m. nó corrido m. ~lade, f. someiro d'orgão m. ~mühle, f. moinho para amolar m. ~platte, f. chapa redonda f. ~rad, n. ~scheibe, f. polidor m. ~sand, m. areia fina f. ~schritt, m. passo de dança que se faz escorregando, de voltar m. ~stein, m. aguadeira, pedra de amolar, de afiar, mó f., rebolo m.
Schleifung, f. ~, pl. ~n, rojo, arrastamento m., arrastadura f., arrasto m.; demolição f., arrastamento m., arrasadura f., abatimento (d'uma fortaleza) m.; (mus.) apojectura, modulação f.
Schleife, V. Schleie.
Schleim, m. ~es, ~s, fleuma, phleuma, flegma, pituita f., humor viscoso m.; viscosidade; mucosidade (do nariz) f.; (bot.) mucilagem f.; (coz.) creme m. ob. nata de cevada f. ~abführend, adj. flegmagogo, que purga a fleuma (remedio). ~absonderung, f. excreção mucosa f. ~blütig, adj. flegmatico, lymphatico, f. glandula pituitosa ob. mucosa f.
Schleimen, v. a. h. tirar a pituita ob. fleuma; escumar, espumar (o assucar); ~, v. n. causar, produzir fleuma, pituita.
Schleimfieber, n. ~s, febre pituitosa f. ~fisch, m. blennio (peixe) m. ~fluß, m. (med.) fluxo mucoso m. ~haut, f. membrana mucosa, pituitaria ob. pituitosa f. ~höhle, f. (an.) seno pituitoso m. ~husten, m. tosse catarrhal f. [coso].
Schleimicht, adj. glutinoso, viscoso, mucoso; viscoso, glutinoso; mucilaginoso.
Schleimig, adj. pituitoso, flemoso, mucoso; viscoso, glutinoso; mucilaginoso.
Schleimkrankheit, f. ~, doença pituitosa f. ~pflaster, n. diachylo ~stift, m. substancia mucosa f. ~tier, n. molusco m.; hartschaliges ~, molusco conchylhado m.
Schleife, f. ~, pl. ~n, apara f., cavaco m., lasca f.; taboazinho m.; barbas das pennas f. pl.
Schleifen, v. a. h. fender, partir, rachar ao comprido; Fiebern ~, desbarbar pennas, tirar as barbas ás pennas (pret. schlich; p. p. geschlichen).
Schlemm, m. chelem m.
Schleimen etc., V. schlämmen etc.
Schleibergang, m. ~es, ~s, fam. marcha vagarosa f., passeio ob. caminho pequeno m.
Schleibern, v. n. i. fam. andar, caminhar pouco a pouco, de vagar, a passos lentos; passear;

andar á tuna, vadear, andar ocioso, mandriar.
Schleubrian, m. ~s, practica f., habito que se segue servilmente, mero uso, ramerrão n., rotina, costumeira f.; fig. caminho das carretas m.; den ~ mitmachen, ir pelo caminho das carretas, seguir o fio da gente, navegar pelo rumo do povo.
Schleuern, v. a. u. n. h. fam. bracejar, bracear, sacudir, arrojar; menear, revolver, agitar, mover, bambalear, remexer; mit den Armen, Beinen ~, menear nos pés, os braços.
Schleppdampfer, m. vapor que se leva a reboque m.
Schleppen, f. ~, pl. ~n, cauda de roupas, de vestido, aba f.
Schleppen, v. a. u. n. h. rojar, arrastar, tirar, levar, puxar de rojo, de rastos; arrastar, ir de rastos, rojar, ir de rojo, arrastar, arrastar-se pelo chão; ein Schiff hinter i. her ~, rebocar, puxar, levar á toa, á sirga uma embarcação; den Anker ~, desgarrar a ancora. ~b, adj. arrastante, rojante; fig. frouxo, languido (estyllo, voz); in ~em Gange, a passos arrastados; einen ~en Gang haben, arrastar os pés. [tario m.]
Schleppenträger, m. ~s, cauda
Schleppkleid, n. ~es, ~s, roupa talar f., vestido talar, vestido rabudo m.; andriana f. ~neg, ~garn, n. rastro (rede), rede de arrastar m. ~säbel, m. sabre de arrastar ob. de cavalleria m. ~sack, m. rede para pescar ostras f. ~seil, n. (mil.) cabo de puxar pela peça d'artilheria m.; (mar.) reboque m., sirga, toa, prolonga f. ~tau, n. (mar.) reboque m., sirga, toa f.; ins ~ nehmen, rebocar, puxar, levar á toa, á sirga.
Schleßen, n. ~s, (geogr.) Silesia f.
Schleßer, m. ~s, pl. ~, ~in, f. ~, ~n, habitador m., habitador da Silesia f.
Schleßig, adj. de Silesia.
Schleßwig, n. ~s, Sleswig m. ~er, m. habitante de Sleswig m.
Schleuder, f. ~, pl. ~n, funda (para lançar pedras) f., arremessação m. ~er, m. ~s, pl. ~, fundeiro, fundibulario, apedrejador com funda m.; fig. barateiro, o que trabalha ob. vende a vil preço, malbaratador, arremessador m. ~wurf, f. balística f. ~maschine, f. balieta, catapultula f.
Schleudern, v. a. h. apedrar, apedrejar, lançar, atirar com funda; lançar, arrojar, arremessar; despedir, disparar; (cath.) den Wuttnuß ~, anathematizar, lançar, fulminar anathema; ~, v. n. malbaratar, vender ob. trabalhar a vil preço.
Schleuderpreis, m. vil preço m.; zum ~ verkaufen, vender arrasadamente, por preço arrastado, por baixo ob. vil preço. ~stein, m. ~es, ~s, pedra propria para ser atirada com funda f.; (archeol.) disco m.

Schleunig, *adj.* veloz, prompto, acelerado, rápido, subito, subitaneamente; ~, *adv.* de pressa, ve-lozmente, rapidamente, subita-mente, de repente. -*heit*, *f.* ~, *pres.*, precipitação *f.*

Schleuse, *f.* ~, *pl.* ~n, comporta, presa, represa, aduza *f.*, açude *m.*

Schleusenbaum, *m.* balancero *m.* -*einige*, -*fall*, *m.* caldeira de açude de comporta *f.* -*geb*, *n.* direito de comporta, de açu-de *m.* -*meister*, *m.* guarda de comporta, de açude *m.* -*räumer*, *m.* alimpador de comportas, de açudes *m.*

Schlich, *m.* -*es*, -*s*, *pl.* ~e, caminho escondido *m.*; **Schliche**, *pl.* voltas *f.* *pl.*, rodeios; cantos *m.* *pl.*, entradas e saídas, voltas e revoltas que tem uma casa *f.* *pl.*; *fig.* intrigas secretas *f.* *pl.*; enredos *m.* *pl.*, tramações, trapaceas *f.* *pl.*, artificios *m.* *pl.*, ambages, machinações, envoltas *f.* *pl.*; alle -e (im Hause) fennen, conhecer todos os cantos da casa; hinter j-s -e kommen, descobrir os enredos de alg., desco-brir a marroca.

Schlich, *m.* -*s*, (min.) mineral pi-sado, lavado e preparado para o fundirem *m.*

Schlicht, *adj.* liso ob. lizo, plano; lhano, simples, singelo, sem adorno; -e Haare, cabelos li-zos, corriedos.

Schlichter, *v. a.* h. colla de tecelão *f.*

Schlichter, *v. a.* h. igualar, aliz-zar, aplanar, fazer lizo, aplai-nar; *fig.* arranjá, collocar, orde-nar, ajustar; einen Streit ~, compôr, terminar uma disputa; metter em par os desviados.

Schlichter, *m.* -*s*, *pl.* ~, o que dá colla (tecelão); *fig.* mediador *m.*

Schlichtheit, *f.* ~, lima surda *f.*

Schlichtheit, *f.* ~, *fig.* lhaneza, singeleza, lizura, candura *f.*

Schlichtobel, *m.* -*s*, garlopa *f.*, cepilho, guilherme *m.*

Schlichtung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de alizar, de igualar etc., aplainamento *m.*; *fig.* accommo-damento, accordo, ajuste *m.*, reconciliação *f.*, pazes *f.* *pl.*

Schlich, *m.* -*es*, limoeiro *m.*

Schlichtig, *adj.* limoso, natento, vasoso. [padeiros *f.*]

Schlicht, *m.* -*es*, -*s*, colla (entre

Schlichtig, *adj.* pegajoso.

Schlichtbar, *adj.* que se pôde fechar.

Schlichtbaum, *m.* -*s*, barra, es-tacada encadeada (fecha um porto) *f.*

Schlichte, *f.* ~, *pl.* ~n, chaveta, claveta *f.*; (hydr.) adufa, com-porta *f.*

Schlichteisen, *n.* -*s*, ferrolho em que está pegado o laçete *m.*

Schlichten, *v. a.* h. fechar, cerrar; tapar; encadear, ligar, prender com cadêa, com grilhão (os presos, os forçados); cerrar, estreitar; *fig.* acabar, findar, ter-minar, cerrar; concluir, inferir, induzir, arguir, deduzir raciocin-ando, raciocinar, julgar, argumen-tar; j. in die Arme ~, abraçar alg., dar abraço a alg.; eine

Heirat, einen Handel od. Kauf, einen Vergleich ~, contrahir um matrimonio, ajustar um nego-cio, uma compra, concluir uma convenção, um ajuste; Frieden ~, fazer, concluir a paz; ein Bündnis ~, fazer, contrahir uma aliança; eine Rechnung ~, fe-char, cerrar uma conta; eine geschlossene Gesellschaft, um club, uma assemblea, uma sociedade; etw. aus etw. ~, concluir, inferir uma cousa d'outra; ich schliesse b. den andern auf ihn, julgo d'elle pelos outros; j. ~, v. r. fechar-se, cerrar-se; en-carnar, encarnar-se, ir cerrando (as feridas e cortaduras); ad-stringir-se, encolher, restringir-se, estreitar-se; (bot.) repolhar, fechar-se em repolho; *fig.* in ~, ~, comprehender, conter, in-cluir, encerrar dentro de si; ~, r. n. fechar, cerrar, fechar-se, cerrar-se, juntar; die Thür schliesst nicht, a porta não fecha (*pret.* schloß; *p. p.* geschlossen); ~, n. fechadura; conclusão; termina-ção *f.*

Schlichter, *m.* -*s*, *pl.* ~, chaveiro, porteiro; carcereiro, guarda-chaves da prisão *m.*

Schlichtfeder, *f.* ~, mola que serve para cerrar *f.* -*frucht*, *f.* acena *f.* -*geld*, *n.* carceragem *f.* -*kapitel*, *f.* balauste *m.* -*klapp*, *pe.* *f.* chapa do caixilho *f.*, re-gistro *m.*

Schlichtid, *adj.* final; definitivo; ~, *adv.* finalmente, ultimamen-te, em conclusão.

Schlichtmuskel, *m.* constrictor, esphincter, obturador *m.* -*na-gel*, *m.* -*s*, cavilha mestra *f.*

Schlichtung, *f.* ~, a acção de fe-char, de cerrar; fechadura *f.*; *fig.* conclusão (d'uma compra) *f.*; saldo, fim (de conta) *m.*

Schlicht, *m.* -*es*, amoladura *f.*; *fig.* cultura *f.*

Schlimm, *adj.* máo, ruim, per-verso, iniquo, malvado; ~, *adv.* mal; ~ genug, tanto peor, muito peor; schlimmer, *comp. adj.* peor; ~, *adv.* peor, mais mal; -er werden, piorar, mudar-se ob. andar de mal para peor, ir a peor, mudar para peor; agravar-se; desto -er, tanto peor, muito peor; cada vez peor; schlimmste, *adj.* (*sup.* v. schlimm) pessimo; das ~ste, *adv.* j. ergeinen könnte, o peor que pôde succeder; im ~sten Falle, quando mal; so -ist es nicht, a tanto não chega; es steht ~ mit ihm, os seus negocios vão mal; mir wird ~, sinto-me mal; ein ~er Arm, um braço doente.

Schlingbaum, *m.* -*es*, -*s*, vime *m.*

Schlinge, *f.* ~, *pl.* ~n, laço *m.*, esparella, rede *f.*; aboiz, buiz *m.*; armadilha, alcaprema *f.*; *fig.* eine ~ legen, armar uma ci-lada, armar a alg.; in die ~ ge-raten, cair no laço; den Kopf aus der ~ ziehen, saber tirar-se, livrar-se de um embaraço; re-tirar-se, tirar-se de um atoleiro soltar o laço.

Schlingel, *m.* -*s*, *pl.* ~, bargante, bilre, maroto, patife, brejeiro, garoto *m.*; ein fauler ~, ma-draço, mandrião, calaceiro *m.* -*el*, *f.* ~, *pl.* ~en, asneira, as-nidade; madraçaria, poltrone-ria; maroteira *f.* -*haft*, *adj.* rustico, grosseiro, achavascado, rude.

Schlingen, *v. a.* h. ineinander ~, entrelaçar; j. um etw. ~, en-roscar-se, enredar-se, dar vol-tas ao redor d'alg. c.; j. zusam-men ~, fazer-se um nó; ~, (schlund) tragar; engulir (*pret.* schlang; *p. p.* geschlungen).

Schlingpflanze, *f.* (planta) trepa-deira, enredica *f.*, liserão, cli-pó *m.*

Schlippe, *f.* ~, *pl.* ~n, espaço entre dois muros, duas casas *m.*

Schlips, *m.* -*es*, *pl.* ~e, gra-vata, manta *f.*

Schlitzen, *m.* -*s*, *pl.* ~, trenó; rastilho *m.*, selea *f.*, carro de rojo *m.*; auf dem ~ fahren, andar em trenó; ~*baum*, *f.* cami-nho proprio para andar em trenó *m.* -*baum*, *m.* arvore de trenó *f.* -*fahrt*, *f.* corrida de trenós, partida (função para divertir-se) em trenós *f.* -*pferd*, *n.* cavallo de trenó *m.* -*zeug*, *n.* arreios para um cavallo de trenó *m.* *pl.*

Schlitterbahn, *f.* resvaladeiro, deslizadeiro *m.*

Schlittern, *v. n.* h. patinar, res-glitar *schub*, *m.* -*es*, -*s*, *pl.* ~e, patim, chapim *m.*; ~ laufen, patinar, n. ferro de patins *m.* -*fahrer*, -*läufer*, *m.* patinador *m.*

Schlitze, *m.* -*es*, *pl.* ~e, corte *m.*, escarificação, incisão, corta-dura; fenda, abertura estreita, racha *f.*; (archeol.) glypho *m.* -*ärmel*, *m.* manga roçada ob. golpeada *f.* -*äugig*, *adj.* que tem os olhos pouco fendidos.

Schlitzen, *v. a.* h. talhar, acutil-lar; sarjar, fazer incisões super-ficiaes na pelle; golpear (um vestido); fender, rachar; ~, v. n. abrir-se, partir-se; rasgar-se (es-tofo). [lançeta *f.*]

Schlichter, *m.* -*s*, *pl.* ~, (cir.)

Schlichtweiß, *adj.* *fan.* branco como a neve.

Schloß, *n.* -*es*, *pl.* Schloßer, fe-chadura *f.*; fechos (d'arma de fogo) *m.* *pl.*; brocha (do livro) *f.*; castello (fortaleza); palacio, paço, sitio, palacio de recreio *m.*; unter ~ u. Riegel halten, guardar ferrolhada ob. aferro-lhada ob. debaixo de chave alg. c., fechar a sete chaves. -*be-amt*, *m.* official de paço *m.* -*blech*, *n.* chapa *f.*, guardas *f.* *pl.*, espelho, panno da fechadura *m.*

Schloßchen, *n.* -*s*, *pl.* ~n, fecha-durinha *f.*; castelinho; pequeno paço, pequeno palacio etc. *m.*

Schloße, *f.* ~, *pl.* ~n, granizo, pedrisco *m.*, sarriava *f.*

Schloßen, *v. n.* *imp.* h. sarriavar cair pedra, chover sarriava, granizar. [pedrisco *m.*]

Schloßenschaucr, *m.* -*s*, chuveiro

Schlosser, *m.* ~s, *pl.* ~, serralleiro *m.* ~arbeit, *f.* ~handwerk, *n.* serralaria *f.* [lharia *f.*

Schlosserei, *f.* ~, *pl.* ~en, serralaria *f.*

Schlosser|ge|sch|el, *m.* official serralleiro *m.* ~meister, *m.* mestre serralleiro *m.* ~werkzeug, *n.* utensilios de serralleiro *m.* **Schloss|heber**, *f.* ~, *pl.* ~n, mola de fechadura *f.* ~garten, *m.* jardim do paço ob. palacio *m.* ~gasse, *f.* rua do castello *m.* ~graben, *m.* fosso do castello *m.* ~hauptmann, *m.* alcaide-mór, governador de um castello *m.* ~herr, *m.* proprietário d'um castello *m.* ~kirche, *f.* igreja de castello ob. do paço *f.* ~leber, *n.* guarda-fechos *m.* ~riegel, *m.* belho (a lingueta da fechadura) *m.* ~thor, *n.* porta do castello, do paço *f.* ~turm, *m.* torre do castello ob. paço *f.* ~vogt, *m.* alcaide de paço, de castello; castellão *m.* ~vogtei, *f.* alcaidaria; castellania *f.* ~wache, *f.* guarda do paço *f.* [de chaminé *m.*

Schlot, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cano **Schlot|reger**, *m.* limpa-chaminés *m.*

Schlot|terap|fel, *m.* ~s, camoez, camoeza, maça camoeza *f.*

Schlot|terig, *adj.* tremulante, vacillante, desmazelado; *fig.* negligente, desengonçado. ~leit, *f.* desengonço, desleixo (no trazer) *m.*

Schlot|termilch, *f.* ~, leite coalhado e desnatado *m.*

Schlot|tern, *v. n.* h. *fam.* desengonçar-se; bambalear, vacillar, cabacear.

Schlucht, *f.* ~, *pl.* ~en, foz *f.*, passo estreito; desfiladeiro *m.*, garganta (do monte) *f.*; barranco *m.*, barroca, cova *f.*, esbarradoiro *m.*, quebrada *f.*

Schluch|zen, *v. n.* h. soluçar, dar soluços; hmpar; ~, *n.* ~s, do soluço *m.*

Schluck, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, gole, sorvo, trago, golpe de liquido *m.*; einen ~ Weint, *u.* gole de vinho; auf einen ~, d'um sorvo, d'um gole, d'um golpe, d'um trago. [deglutição *f.*

Schluck|auf, *m.* ~s, soluços *m.* *pl.*

Schluck|chen, *n.* ~s, *pl.* ~n, traguiño, traguito *m.*; um dedo de aguardente, de vinho etc.

Schluck|en, *v. a. u. n.* h. tragar, engulir, absorver, beber; ~, *n.* ~s, deglutição *f.*

Schluck|er, *m.* ~s, *pl.* ~n, *fam.* ein armer ~, um coitado, um pobre homem, um desditoso, um pingante, um pobretão, João-ninquem. [goladas

Schluck|weise, *adv.* aos goles, ás gotas

Schlum|mer, *m.* ~s, somno leve, somninho *m.*; *fig.* adormecimento *m.*, modorra *f.*, sopor *m.*; in ~ wagen ob. singen, arrolar

Schlum|mer|gott, *m.* Morpheo *m.* ~tiffen, *n.* almofada, cabeceira *f.*, cabeçal, traveseiro *m.* ~tied, *n.* arroló *m.*, nina-nana *f.*

Schlum|mer|u, *v. n.* h. dormir, dormir levemente.

Schlum|mer|punsch, *m.* copo de grog, de ponch etc., que alg.

toma antes de deitar *m.* ~rolle, *f.* almofadinha em forma cylindrica *f.*

Schlump, *v. Schlampe.*

Schlump, *m.* ~es, ~s, *fam.* acaso, caso tortuito *m.*

Schlump|en, *v. n.* h. *fam.* não adiantar, não concluir; arrastar os vestidos.

Schlund, *m.* ~es, ~s, *pl.* Schlünde, *guela*, garganta *f.*, gansete *m.*; *vulg.* tragadeiro *m.*; (an.) pharynge, esophago *m.*; (mil.) bocadura *f.*; *fig.* voragem *f.*, sorvedouro, bärathro, pego, abysmo *m.*

Schlup|fen, } *v. n.* [coar-se, met-

Schlup|fen, } ter-se, introduzir-se; aus den Händen ~, escapar das mãos; leicht über etw. hin ~, passar ligeiramente sobre alg. c.

Schlup|ferig, *v.* Schlüpfig.

Schlup|hafen, *m.* calheta *f.*

Schlup|säfer, *m.* ~s, tenebrião, helope (especie de escarvalho) *m.* ~loch, *n.* covil, escaninho, recanto *m.*; *fig.* esconderijo (de ladrões etc.) *m.*; porta falsa *f.*, desvão *m.*, cafurna, cafua, furna *f.*, escondedouro *m.*

Schlup|rig, *adj.* escorregadio, escorregadio, resvaladio, correio, lizo, lubrico; *fig.* espinhoso, escabroso, delicado; obscuro, torpe. ~leit, *f.* ~, o ser escorregadio, resvaladio, lubricidade *f.*; *fig.* obscenidade, torpeza *f.*

Schlup|wuespe, *f.* ~, certo insecto com quatro azas a agulhão, como as abelhas *m.* ~wint|tel, *m.* esconderijo, escondedouro, covil, recanto *m.*

Schlur|fen, *v. a. h.* absorver, sorver, gorgolejar, beber aos goles, bibericar, chuchurrear.

Schluss, *m.* ~les, *pl.* Schlüsse, a acção de fechar, de cerrar (V. Schließen); conclusão *f.*; fim; acabamento, termo final; fim, saldo (de conta) *m.*; fechadura *f.*; assento *m.*; firmeza (do que monta a cavallo); resolução; deliberação *f.*; accordo (que forma um corpo, uma junta); decreto *m.*, decisão *f.*; resultado *m.*; conclusão, consequencia *f.*; (log.) syllogismo *m.*; einen ~ aus etw. ziehen, tirar uma consequencia d'alg. c.; zum ~, a final, por fim, em conclusão, por despedida; etw. zum ~ bringen, concluir, terminar alg. c., dar, fazer ob. por fim a alg. c. ~art, *f.* argumentação *f.* ~be|mer|lung, *f.* observação final *f.*

Schlus|sel, *m.* ~s, *pl.* ~n, chave *f.*; (mus.) clave *f.* ~bart, *m.* palhetão *m.* ~bein, *n.* (an.) clavícula, furcula *f.* ~bewah|rer, *m.* claviculario, chaveiro *m.* ~blech, *n.* escudetes *m.* *pl.*; guardas da fechadura *f.* *pl.*; lamina *f.*, panno da fechadura *m.* ~blu|me, *f.* (bot.) primavera *f.* ~bund, *n.* trambolho de chaves *m.* ~den, *n.* ~s, *pl.* ~n, chavinha, chave-zinha *f.* ~born, *m.* broca (da fechadura) *f.* ~förmig, *adj.* claviforme. ~geld, *n.* alfine-tes *m.* *pl.*, luvas *f.* *pl.* ~loch,

n. buraco da fechadura ob. da chave *m.* ~ring, *m.* anel de chave *m.*; argola, cadeia das chaves *f.* ~rohre, *f.* cano da chave *m.* ~schid, *n.* escudetes *m.* *pl.*, placa da fechadura *f.*

Schluss|fall, *m.* (mus.) cadencia *f.* ~folge, ~folgerung, *f.* consequencia, argumentação, illação, deducção, inferencia *f.* ~form, *f.* forma d'um syllogismo *f.* ~gerecht, *adj.* concludente, logico. ~gefang, *m.* final *m.*

Schluss|ig, *adj.* resoluto, decidido, determinado; ~werden, tomar uma resolução.

Schluss|laden, *f.* ~, (mus.) cadencia final *f.* ~kapitel, *n.* desenlace *m.* ~leete, *f.* encadeamento de syllogismos *m.* ~nagel, *m.* claviha mestre *f.* ~punkt, *m.* ponto final *m.* ~rechnung, *f.* conta final *f.* ~rebe, *f.* syllogismo; epilogo *m.* ~reim, *m.* retornello, estribillo, remate *m.*, despedida de cantiga *f.* ~richtig, *adj.* justo, concludente, logico. ~sak, *m.* passagem final; conclusão d'um discurso; proposição final *f.* ~stein, *m.* (arch.) chave *f.*, curochêcho, fecho *m.*, cunha (d'abobada) *f.*; liadouro *m.*, lideira *f.* ~vers, *m.* estribillo, bordão *m.* (V. ~reim.) ~wort, *n.* epilogo *m.*

Schmach, *f.* ~, ultraje, baldão *m.*; affronta, injuria, ignominia, contumelia *f.*, insulto *m.* ~rede, *f.* calumnia, difamação *f.*

Schmach|ten, *v. n.* h. consumir-se, padecer, adoecer, morrer (d'amor etc.); definir, perecer, ir-se aniquilando (de fome, de miseria); languir, desfalecer, consumir-se (esperando); suspirar, desviver, desfazer-se (por voltar á sua patria); ~, *n.* derretimento *m.* ~b, *adj.* abatido, desfallecido, languido; requebrado, derretido.

Schmach|tig, *adj.* delgado, magro, esbelto. ~leit, *f.* ~, o ser delgado, esbelto, talhe esbelto, delgado *m.*

Schmach|tode, *f.* anneis de cabello, caracoes *m.* *pl.* ~rit|men, *n.* cilha *f.*, cinto *m.*

Schmach|voll, *adj.* ignominioso, deshonroso, ultrajante, contumelioso, afrontoso.

Schma|de, *f.* ~, *pl.* ~n, sumaca (embarcação) *f.*

Schma|d|haft, *adj.* saboroso, gostoso, que tem bom sabor, grato ao paladar; ~, *adv.* saborosamente, de bom sabor. ~ig|reit, *f.* ~, sabor, bom gosto *m.*

Schma|d|ern, *v. a. u. n.* h. *fam.* esgaratujar, garabulhar, boirar papel.

Schma|d|brief, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, carta de maldizer, carta infamatoria ob. inectiva *f.*

Schma|den, *v. a. u. n.* h. injuriar, insultar, baldoar, maltratar com palavras, inactivar, dizer ob. escrever injurias ob. inectivas.

Schmäählich, *adj.* ignominioso, injurioso, ultrajante, que ultraja, injúria.

Schmäähliche, *f.* ~, *investivas*, injúrias *f. pl.*, ralho *m.*, descompostura *f.* ~**chrift**, *f.* libello infamatorio, pasquim *m.*, pasquinada, carta de maldizer *f.* ~**ucht**, *f.* maledicência, mordacidade *f.* ~**üchtig**, *adj.* maldizente, mordaz, maledico, desbocado, deslinguado, pragueiro.

Schmäähung, *f.* ~, *pl. -en*, **Schmäähwort**, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl. -e*, injúria, *investiva f.*, baldão, improprio *m.*

Schmal, *adj.* estreito, delgado, angusto, apertado; *fig.* curto, pobre, escasso, ruim, magro, pequeno; **schmal werden**, estreitar-se, diminuir em largura, encolher; *ein -es Gesicht*, um rosto comprido e delgado; ~**e Wissen**, comida pobre, escassa, ruim; ~**e Kost**, mesa estreita *f.* ~**bändig**, *adj.* que tem as faces decarnadas. ~**blättrig**, *adj.* com folhas estreitas, angustifoliado.

Schmalen, *v. n.* h. resmungar, resmonear; *auf l. ~*, renhir, murmurar, reprehender alg.; *auf etw. ~*, declamar, fazer *investivas* contra alg. c.; ~, *n.* ralho *m.*

Schmalen, *v. a. h.* *fig.* estreitar, diminuir, mingoar, encurtar, restringir, apoucar, escatimar, reduzir a menos, ser prejudicial a.; derogar, abater, menoscabar; *dehustern*. ~**ung**, *f.* ~, *pl. -en*, diminuição, mingoa *f.*, minoração, encurtamento *m.*, restrição *f.*, menoscabo *m.*, *derogação f.*

Schmalflügel, *m. pl.* (h. n.) insectos angustipennis *n. pl.* ~**haus**, *m.* bei ihm ist ~**stüdenmeister**, em casa sua ha mesa estreita. ~**heit**, *f.* ~, estreiteza *f.* ~**leder**, *n.* badana *od.* carneira *f.* ~**tier**, *n.* (caç.) enho, veado novo *m.*

Schmalz, *n.* ~**es**, *delgado* *m.*; manteiga de porco, banha *f.* ~**birne**, *f.* pera manteiga *f.* ~**butter**, *f.* manteiga derretida *f.*

Schmalzen, *v. a. h.* engraxar, untar; *fig.* salgar.

Schmalzstuden, *m.* sonhos, bolos fritos em manteiga de porco *m. pl.* ~**topf**, *m.* tina, barrica de manteiga *f.*, pote da graixa *od.* banha *m.*

Schmant, *m.* ~**es**, ~**s**, nata *f.*, creme; sedimento do vitriolo *m.*

Schmarotzen, *v. n.* h. comer a custa alheia, andar ao lambisco, parasitar, tolinar, viver de tolina, comer de mofo. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl. ~*, papajantares, parasito, tolineiro, desfrutador, sopoero *m.*, barriga aventureira *f.* ~**erei**, *f.* ~, tolina, parasitação *f.* ~**erisch**, *adj.* armidado, encostado, parasitico.

Schmarotzerpflanze, *f.* planta parasita *od.* parasitica *f.* ~**zwieg**, *m.* poldra, pola *f.*

Schmarzle, *f.* ~, *pl. -n*, gilvaz

m., *oscuro*, *cutilada*, *cicatriz f.* ~**ig**, *adj.* acutilado, acutiladico, cicatrizado.

Schmarzing, *m.* ~**s**, (mar.) lona *f.*

Schmarz, *m.* ~**es**, *pl.* **Schmarze**, *fam.* bejoca *f.*, beijo *m.*

Schmarzen, *n.* ~**s**, *pl. ~*, *fam.* beijinho, chocho *m.*

Schmarzen, *v. a. h.* *fam.* beijocar, beijar; ~, *v. n.* fazer ruído com a bocca comendo.

Schmarzchen, *v. a. u. n.* h. *fam.* cachimbar, fumar tabaco, cigarros; fumar, afumar. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl. ~*, cachimbador *m.*

Schmaus, *m.* ~**es**, *pl.* **Schmause**, *banquete*, *festim*, *regalo m.*; *comida f.*, *convite para comida m.*

Schmausen, *v. a. u. n.* h. *comer bem*, *encher a barriga*, *viver bem*, *loutamente*, *banquetear-se*, *festancear*, *regalar*, *patuscar*.

Schmauserei, *f.* ~, *pl. -en*, *co-mezana*, *papazana*, *folgança*, *galhofa*, *patuscada f.*, *regabofe*, *banqueta m.*

Schmecken, *v. a. h.* *gostar*, *provar*, *saborear*; ~, *v. n.* *saber*, *ter gosto*, *sabor*; *gut*, *nicht gut* ~, *ter bom*, *máo sabor*, *saber bem* *od.* *mal*; *nach etw. ~*, *ter sabor d'alg. c.*; *wie schmeckt Ihnen diese?* como acha V. Mco. isso? *es schmeckt mir gut*, *acho bom*; *es schmeckt ihm* *od.* *er läßt es j.* ~, *elle come com muito appetito*; *dießer Wein schmeckt nach dem Gasse*, *este vinho tem saibo da vasilha*; *mir will nichts ~*, *não tenho appetito.*

Schmeer, *m.* ~**s**, *banha*, *graxa*, *enxúndia f.*, *unto de porco m.* ~**band**, *m.* *abdomen m.*; *pança f.*, *barriga m.* ~**bändig**, *adj.* *barrigudo*.

Schmeichelei, *f.* ~, *pl. -en*, *lisonja*, *lisonjaria*, *adulação f.*, *afago m.*, *meiguice f.*; *requebros*, *mimos*, *afagos m. pl.*, *blandicias*, *caricias*, *lisonjas f. pl.*; *trichende ~*, *adulação*, *bajulação f.*

Schmeichelt, *adj.* *lisongeiro*, *adulador*, *adulatorio*, *carinhoso*, *acariciador*, *afagador*, *meigo*.

Schmeicheltage, *f.* *fig.* *lambisgoia f.*

Schmeicheln, *v. a. h.* *lisongear*, *adular*, *acariciar*, *acarinhar*, *ameigar*, *amimar*, *blandiciar*, *requebrar*; *fig.* *entretre*, *dissimular*, *enganar*, *favorecer*; *f.* ~, *v. n.* *lisongear-se*; *ein geschmeichelt Bild*, *um retrato favorecido*.

Schmeicheltwort, *n.* *palavra acariciadora* *od.* *carinhosa f.*

Schmeichler, *m.* ~**s**, *pl. ~*, *lisongeiro*; *acariciador*, *amimador*, *requebrador m.*; *ein niedriger ~*, *adulador*, *bajulador m.* ~**in**, *f.* ~, *pl. -nen*, *lisongeira f.* ~**id**, *adj.* *lisongeiro*, *adulador*, *acariciador*, *fagueiro*.

Schmeichlig, *V.* *geschmeichlig*.

Schmeißen, *v. a. h.* *vulg.* *apalea*, *espancar*, *dar com páo*, *golpear*; *lançar*, *botar*, *deitar*, *atirar*, *arremessar*; ~, *v. n.* *fam.* *cagar* (as moscas) (*pret.* *schmiss*; *p. p.* *geschmissen*).

Schmeißfliege, *f.* ~, *pl. -n*, *varejeira f.*, *moscão m.*

Schmelz, *m.* ~**es**, *esmalte*; *azeviche*, *azeviche artificial m.*; *ber - der Zähne*, *o esmalte dos dentes*. ~**arbeit**, *f.* *obra d'esmalte f.*, *esmalte m.* ~**arbeiter**, *m.* *esmalizador m.* ~**bar**, *adj.* *fusível*. ~**barkeit**, *f.* ~, *fusibilidade f.* ~**blau**, *n.* *esmalte (tinta azul) m.* ~**butter**, *f.* *manteiga derretida f.*

Schmelze, *f.* ~, *pl. -n*, *fundição f.*

Schmelzen, *v. a. h.* *fundir* (metaes); *derrete* (neve, cera, manteiga etc.); *liquidar*; *esmaltar*; ~, *v. n.* *derreter-se*, *desfazere-se*; *fig.* *perder-se*, *desapparecer*, *perecer*, *diminuir*, *descahir*, *refundir-se*; *deliquar*, *descongelar* (*pret.* *schmolz*; *p. p.* *geschmolzen*); ~, *n.* ~**s**, *fundição* (dos metaes) *f.*; *derretimento* (da neve etc.) *m.*; *fusão*, *liquefacção f.* ~**end**, *adj.* *melodioso*. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl. ~*, *fundidor m.* ~**erei**, *f.* ~, *pl. -en*, *fundição f.*

Schmelzfarbe, *f.* ~, *cór d'esmalte f.* ~**glas**, *n.* *azeviche*, *azeviche artificial m.* (V. *Schmelz*).

~**hite**, *f.* *calor de fusão m.*

~**hütte**, *f.* *fundição f.* ~**hammer**, *f.* *fundição* (nas casas de moeda) *f.* ~**heiß**, *m.* *caldeira* *od.* *se derrete o sebo f.* ~**löf-fel**, *m.* *colher f.*, *colherão para fundir* *od.* *derreter m.* ~**malerei**, *f.* *pintura em esmalte f.* ~**ofen**, *m.* *forno de fundição m.*, *fornalha de fusão f.* ~**tiegel**, *m.* *cadinho m.*; *cupella f.*, *crisol m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl. -en*, *fundição f.*, *derretimento m.*, *liquidação f.* ~**werk**, *n.* *esmalte m.*, *obra d'esmalte f.*

Schmer, *V.* **Schmer**.

Schmergel, *m.* ~**s**, *esmeril m.*

Schmergen, *v. n.* h. *esmerilhar*, *alisar*, *polir* *com esmeril*.

Schmerl, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl. -e*, (orn.) *esmerilhão m.*

Schmerle, *f.* ~, *pl. -n*, (icht.) *ca-doze*, *ca-doz dos rios*, *anablepe*, *cobite m.*

Schmerz, *m.* ~**es**, *pl. -en*, *dór f.*, *mal m.*; *fig.* *dór*, *pena*, *aflicção*, *dór f.*, *pezar m.*; *mit -en warten*, *esperar* *com impaciencia*.

Schmerzen, *v. a. h.* *doer*, *causar dór*, *excitar dór*, *dar dór*; *fig.* *affligir*, *contristar*, *entristecer*; *es schmerzt mich sehr*, *baß zc.*, *sinto*, *peza-me muito* *que etc.*

Schmerzengelb, *n.* ~**es**, *multa que se paga a alg. que se tem ferido f.* ~**find**, *n.* *criança concebida*, *nascida e criada entre dóres f.* ~**lager**, *n.* *leito de dór m.* ~**ruf**, ~**schrei**, *m.* *grito de dór m.* ~**tdores**.

Schmerzestüll, *adj.* *cheio de*

Schmerzhaft, ~**lich**, *adj.* *doloroso*; *dolorido*, *dorido*, *lastimoso*; *fig.* *que affige* *od.* *causa afflicção*, *sensível*, *pezado*, *penoso*, *tortuoso*, *afflictivo*, *contristante*; ~**e Verlangen**, *desejo vehemente*; ~, *adv.* *dolorosamente*. ~**lindernd**, ~**stillend**, *adj.* (med.) *anodyno*, *lenitivo*. ~**los**, *adj.*

u. *adv.* sem dor, antalgico. ~**lofigkeit**, *f.* ~, (med.) apodynia, antalgia *f.* ~**voll**, *adj.* doloroso.

Schmetten, *m.* ~**s**, nata *f.*

Schmetterling, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, borboleta, mariposa *f.*

Schmetterlingsartig, *adj.* papilionaceo. ~**blume**, *f.* borboleta; papilionacea; abelha-flor *f.*, fradinhos *m. pl.* ~**fang**, *m.* caça das borboletas *f.* ~**rüffel**, *m.* antia *f.*

Schmetterlin, *v. n.* h. resoaer, retumbar, dar um som ob. sonido agudo e muito ruidoso; ~, *v. a.* zu Boden ~, aterrar, derribar, lançar á terra; ~, *n.* clangor *m.* ~**nd**, *adj.* agudo, ruidoso, estridulo, estridente (sonido), resonante, retumbante.

Schmidt, *m.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~**e**, forjador; ferreiro, ferrador *m.*; *prov.* jeder ist feines Gfines ~ cada um é autor da sua fortuna. ~**bar**, *adj.* maleavel. ~**barkeit**, *f.* ~, maleabilidade *f.*

Schmiebe, *f.* ~, *pl.* ~**n**, forja, ferraria *f.* ~**andof**, *m.* bigorna, safra *f.* ~**arbeit**, *f.* obra de forjador, de ferreiro *f.* ~**balg**, *m.* folles do ferreiro *m. pl.* ~**esse**, *f.* forja onde reduzem ferro em barras, ferraria *f.* ~**gefell**, ~**recht**, *m.* official de forja *m.* ~**hammer**, *m.* martello de ferreiro etc. *m.* ~**handwerk**, *n.* officio *m.*, profissão de ferreiro, de forjador, de ferrador *f.* ~**holz**, *f.* carvão de forja *m.* ~**meister**, *m.* mestre ferreiro ob. ferrador *m.*

Schmieben, *v. a.* h. forjar; *fig.* tramar, machinar; chocar (trama, enredo etc.); einen Bretzer in Eisen ~, metter a ferros um reo; *prov.* man muß das Eisen ~, julange *es* heißt ist, a ferro quente malhar de repente.

Schmiebe, *f.* ~, escoria de ferro *f.*, esoumalho *m.* ~**zange**, *f.* tenaz de ferreiro, de ferrador *f.*

Schmiege, *f.* ~, *pl.* ~**n**, saltaregra *f.*, esquadro com charneira *m.*

Schmiegen, *v. a.* h. dobrar, encurvar, curvar, arcar; *i.* ~, *v. r.* dobrar-se, arquear-se, curvar-se; *fig.* amoldar-se, sujeitar-se, humilhar-se; *i.* ait etw. ~, estreitar-se contra alg. c.; *i.* ~ u. biengen, sujeitar-se a tudo, humilhar-se, dobrar a cerviz.

Schmieglam, *adj.* flexivel. ~**keit**, *f.* flexibilidade *f.*

Schmiele, *f.* ~, *pl.* ~**n**, (Winse) juaco; calo *m.*

Schmießbuch, *n.* ~**es**, ~**s**, borrador (livro) *m.* ~**büchse**, *f.* caixa para o unto *f.*

Schmieße, *f.* ~, unto *m.*; *fam.* ~ bekommen, ser bastonado; ~ stehen, fazer a espia.

Schmießen, *v. a.* h. untar; engraxar, besuntar, ensebair, esfregar com substancia oleosa; ein Rad, den Wagen ~, untar a roda, untar os eixos do carro; ein Butterbrot ~, fazer uma fatia de pão com manteiga; ein Pfaster ~, fazer um emplastro;

mit Ei ~, olear; Butter auf etw. ~, estender manteiga sobre alg. c.; *fig.* (schlecht malen, schlecht schreiben) pintar mal, borrar; escrever; gratujar, rabiscar, borrar papel; wer gut schmirt, der gut fährt, untar o carro, andam os bois; quem bem ata, bem desata.

Schmießer, *m.* ~**s**, *pl.* ~, untador *m.*; *fig.* borrador, pintamornos; escrevinhador, borrador de papel *m.*

Schmiererei, *f.* ~, *pl.* ~**en**, untadura; untura; esfregadura; borradura, garbulha *f.*, gratujas *f. pl.*

Schmierfuss, *m.* besuntão *m.*

Schmierig, *adj.* engordurado, ensebado, gorduroso, graxo, sujo, crasso, immundo, sordido; lodoso, lamoso, enlameado, besuntado.

Schmierlappen, *m.* trapo *m.*; *fam.* besuntão *m.* ~**quast**, *n.* ~**es**, (mar.) escupeiro ob. escupeiro *m.* ~**salbe**, *f.* unguento *m.* ~**seife**, *f.* sabão molle *m.*

Schmirn||**bohne**, *f.* feijão anão ob. fradinho *m.* ~**büchse**, *f.* boceta para o arrebique ob. posturas *f.*

Schmirne, *f.* arrebique, rebique *m.*, cór, postura *f.* ~**händler**, *m.* postreiro *m.*

Schmirnen, *v. a.* h. arrebicar, caiar, pintar o rosto, pôr-lhe cór, posturas.

Schmirn||**mittel**, *n.* ~**s**, cosmetico *m.* ~**pfasterchen**, *n.* sinal que poem no rosto, arremesquinho *m.* ~**wasser**, *n.* agua cosmetica *f.*

Schmirngel *ic.*, V. Schmerzgel *ic.*

Schmirn, *m.* ~**hes**, *pl.* ~**he**, *fam.* golpe *m.*, pancada *f.*; arremesso, tiro *m.*

Schmirn, *m.* ~**es**, *pl.* ~**e**, chicotada *f.*, golpe com chicote *m.*

Schmirn, *f.* ~, *pl.* ~**n**, golpe, toque; chicote, açoute *m.*; tinctura (de pelles) *f.*

Schmirnen, *v. a.* h. agoutar, zurzir, chicotar, tingir (pelles).

Schmirner, *m.* alfarrabio *m.*

Schmirtern, *v. n.* h. lér alfarrabios.

Schmirnen, *v. n.* h. amuar-se, pôr-se amuado, fazer focinho, fazer tromba; encavacar, encorciar, afinar, desconfiar com alg.; ~, *n.* ~**s**, amuo, enfado, arrufo *m.*, arramaços *m. pl.*

Schmirn||**is**, *n.* ~ mit jm. trinten, fraternizar com alg.

Schmirnwinkel, *m.* ~**s**, *pl.* ~, camarim, gabinete (de mulher), retrete *m.* [tufado *m.*]

Schmirn||**braten**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, esfumar, *v. a.* u. *n.* h. estufar, cozer em vaso tapado; ~, *n.* estufagem *f.*

Schmirn||**fleisch**, *n.* carne estufada *f.*, guisado, ensopado *m.* ~**hige**, *f.* calor excessivo *m.* ~**holz**, *m.* repolho avinagrado *m.* ~**pflanze**, *f.* ~, ~**riegel**, ~**topf**, *m.* estufadeira *f.*

Schmirn, *m.* ~**s**, *fam.* pequenos lucros, mais ou menos licitos *m. pl.*; ~ machen, sizar, ganhar

pouco e illicitamente em negocio.

Schmuck, *m.* ~**es**, ~**s**, adorno, ornato *m.*; *fig.* ornamento *m.*, joias, alfaías preciosas *f. pl.*; adorno, adereço, enfeito d'uma mulher *m.*; ~, *adj.* *fam.* bonito, lindo, polido, nitido, dengue, catita.

Schmücken, *v. a.* h. adornar, embelezar, aformosear (fallando de prendas d'animo ob. d'entendimento); exornar (fallando do estilo ou da linguagem d'um discurso); *i.* ~, *v. r.* ataviar-se, adornar-se, compôr-se, enfeitarse, alindar-se, embelezar-se.

Schmuck||**fätschen**, *n.* ~**s**, cofre de joias ob. para guardar joias *m.*; boceta de joias *f.* ~**los**, *adj.* *n.* *adv.* sem adorno, sem ornamento, lano, singelo, lizo, des(ad)ornado, desataviado, desenfiteado. ~**lofigkeit**, *f.* desatavio, desalinho, desarrajo *m.* ~**nabel**, *f.* alfinete de tocar *m.* ~**raden**, *f. pl.* objectos de ornato *m. pl.* ~**vogel**, *m.* cotinga *f.*, alindagador *m.* ~**ware**, *f.* V. ~**schaden**. [trabando *m.*]

Schmuggel, *f.* ~, *pl.* ~**en**, contrabando.

Schmuggeln, *v. n.* h. contrabandear, fazer contrabando.

Schmuggler, *m.* ~**s**, *pl.* ~, contrabandista *m.*

Schmunzeln, *v. n.* h. *fam.* sorrir, sorrir-se; *i.* *n.* ~**s**, sorriso *m.*

Schmutz, *m.* ~**es**, sujidade, imundicia, porcaria, sordidez *f.*; lixo *m.*; mancha, impureza *f.*; desasseio *m.*; *but* ~ e reinigen, alimpar, esfregar, lavar. ~**bartheit**, ~**haumel**, *m.* *vulg.* rapaz emporcalhado; homem porco, vasculho; porcalhão *m.*, porcalhona *f.* ~**bogen**, *m.* (typ.) maculatura *f.*

Schmutzen, *v. n.* h. sujar, emporcalhar, asquear, immundar, enlamear; manchar; (typ.) manchar; macular; sujar (os caracteres). ~**b**, *adj.* emporcalhante, sujador, sujante.

Schmutz||**linn**, V. ~**barthel**. ~**fleck**, *m.* mancha, nodoa *f.*

Schmutzig, *adj.* sujo, torpe, immundo, sordido, asqueroso, esqualido; desasseiado, sujo, obsceno, deshonesto; ~ machen, sujar, immundar, emporcalhar; ~ werden, enlambur-se, lambusar, sujar-se; ~ et **Wet**, sordida avareza. ~**keit**, *f.* ~, sujidade, sordidez, sordideza, imundicia, porcaria *f.*; *fig.* obscenidade *f.*

Schmutz||**mittel**, *m.* ~**s**, cabaya, canisola *f.*, capote (de camponez) *m.*; *fig.* *vulg.* porcalhão *m.* ~**topf**, *m.* bodegheiro, mão cozinheiro *m.* ~**weise**, *f.* trapalhona, porcalhona *f.* ~**papier**, *n.* maculatura *f.* ~**titel**, *m.* (typ.) primeira pagina d'um livro *f.*, falso titulo *m.*

Schnabel, *m.* ~**s**, *pl.* **Schnäbel**, bico *m.*; (mar.) bico, esporão *m.*, ponta da proa *f.*, beque, talha-mar (do navio) *m.*; den ~ halten, calar o bico; feinen ~ an allem weßen, metter a sua co-

lherada; ein ~ voll, uma bicada; mit dem ~ piden, bicar; das ist nichts für Deinen ~, este bocado não é para os teus dentes; sprechen, wie einem der ~ gemacht ist, fallar sem papas na lingua.

Schnäbelchen, n. ~s, pl. ~, biquinho, bico pequeno m.

Schnäbelstich, m. ~es, (icht.) baleia desdentada, f. ~stüte, f. flauta doce f. ~förmig, adj. u. adr. em forma de bico, rostriforme.

Schnäbelstern, v. n. h. vulg. comer, mear as queixadas. Schnäbeln, i. ~, v. r. h. ferir-se com o bico, ou ás picadelas; fig. bicar, beijocar-se, beijar-se, dar-se mtuos beijos.

Schnäbelstich, n. ~es, ~s, navio com esporão m. ~stich, n. sapato de bico od. bicudo, sapato á polaca, de ponta arrebitada m. ~taffe, f. apisteiro m. ~tiere, n. pl. ornithorinques, monotremes m. pl.

Schnäbler, m. ~s, (orn.) passaro aquatico negro m.

Schnad, m. ~s, palavrorio m.; chocalhibe f., disparates m. pl., patacatas f. pl.

Schnadten, v. n. h. chalar.

Schnaße, f. ~, pl. ~n, melga f. mosquito m.; tipula f.; marui m.; fig. chança f., chista m., facécia f., motejo m., burla f. ~nmacher, m. chanceiro m.

Schnaßich, adj. fam. chistoso, faceto, engraçado, jocoso.

Schnaßlchen, n. ~s, pl. ~, fivela pequena, fivela f.

Schnaßel, f. ~, pl. ~n, fivela f.; große ~, fivelaão, fivelhão m.; (typ.) cavalleto m.

Schnaßlen, v. a. h. afivelar, fivelar, apertar com fivela.

Schnaßlenbügel, Schnaßlbalten, m. chapas das fivelas f. pl. ~büßte, f. escova para ás fivelas f. ~horn, m. bico, fuzilão (da fivela) m. ~macher, m. artificial, official que faz fivelas m.

Schnaßzen, v. n. h. dar estalos com os dedos, com a lingua etc.; ~, n. ~s, estalo m.

Schnapp! int. zas! zas! d'um golpe!

Schnappfen, v. n. h. nach etw. ~, abocar, levar á bocca, prender, segurar com a bocca alg. c.; nach Luft ~, respirar com diffiçuldade, bocejar; das Schnöß schnappt, a fechadura se solta.

Schnappfer, m. ~s, pl. ~, besta de botoque f.; (cir.) bestilha f., flame m.

Schnappfieder, f. ~, mola f. ~hahn, m. bandoleiro, saltador, ladrão d'estrada m.

Schnappfad, m. ~es, ~s, alforge, barjuleta, mochila; saccoa f.; fardel m.; ~ voll, alforjada f.

Schnaps, m. ~es, pl. Schnaps, aguardente f.

Schnapsbruder, m. ~s, pl. ~brüder, bebedor d'aguardente m. Schnapsstern, n. copinho, calix, trago d'aguardente m.

Schnapßen, v. n. h. fam. tomar um trago d'aguardente.

Schnapsflasche, f. cabaça, botelha f. ~glas, n. copinho para liquores m. ~nase, f. nariz varmelho m. ~trinker, V. Schnapsbruder.

Schnarßen, v. n. h. roncar, fungar; ~, n. ~s, ronco m., roncadura f., ronquido m. ~er, m. ~s, pl. ~, roncoador m.

Schnarbrösel, f. ~, pl. ~n, especie de tordo grande m.

Schnarzen, f. ~, pl. ~n, matraca f.

Schnarzen, v. n. h. tocar a matraca; roncar; (im Rieben) balbuciar, ciciar, gaguejar, pronunciar mal o R; ~, n. ~s, balbucie, ciciadura, gagueice, pronuncia viciosa do R f.

Schnarrente, f. ~, fam. pato domestico m.

Schnarzen, v. n. h. metter o bico nos lamarões, para buscar alg. c.; fig. fam. cacarejar, paltrar, bacharelar, chalrear, dar á tarabela, parolar; ~, n. ~s, fig. bacharellice, garrulice f., cacarejo, palavrorio m., parolagem, parola f.

Schnaußen, v. a. u. n. h. soprar, assoprar, bafejar, offegar; bufar, respirar; vor Horn ~, bufar de colera, d'ira; j. ~, v. r. assoar-se, esmoncar-se; ~, n. ~s, fig. arquejo m., respiração difficil f.; bufido (dos cavallos) m.

Schnauze, f. ~, pl. ~n, certo baixel para corso m.

Schnauzen, v. n. h. respirar com diffiçuldade, arfar, estar offegante.

Schnauzbart, m. ~es, ~s, pl. ~barte, bigode m., bigodes m. pl.

Schnauzchen, n. ~s, pl. ~, focinho pequeno m.

Schnauze, f. ~, pl. ~n, focinho m.; vulg. bocca f.; bico (de candeia etc.) m.

Schnauzen, v. a. h. assoar, esmoncar; esmorraçar; das Lidst ~, espivitar, atigar, esmorraçar a vela; j. ~, v. r. (die Nase) assoar-se, esmoncar-se.

Schnauzig, adj. fig. vulg. descortez, incivil, insolente, protervo.

Schnauziemen, m. focinheira f.

Schnauze, f. ~, pl. ~n, caracol m.; (ohne Haus) lema (caracol sem casca) f.; (an.) cochlea f., caracol do ouvido interno m.; (arch.) voluta f.; fuso do relógio m.

Schnauzenart, f. especie de caracol; natura dos caracoes f. ~höhe, f. caracol, caracoleiro m. ~förmig, adj. espiral; cochleado; ~, adv. em forma de caracol, espiralmente.

~gang, m. andadura, marcha de caracol f.; fig. passo de boi m., marcha muito vagarosa f.

~gewölbe, n. (arch.) abobada em forma de caracol f. ~haus, n. casca ou concha do caracol f. ~horn, n. antenna f. ou corninho d'um caracol m.

~läufer, m. (ent.) saperda f. ~legel, m. cono espiral m.; fuso do relo-

gio m. ~lee, m. (bot.) luzerna, medica, medicagem dos pastos f. ~linie, f. espira, linha espiral f.; (math.) conchoide m., linha conchoidal f. ~post, f. carruagem muito lenta, vagarosa, tardia f. ~treppe, f. escada espiral, em caracol ou de caracol f. ~winbung, f. espira f.

Schnee, m. ~es, ~s, neve f.; Region des ewigen ~s, região das neves perpetuas f. ~ammer, f. (orn.) especie de emberiza f. ~ball, m. bola de neve f., carambano de neve m.; (bot.) novelleiros, novellos m.

Schneeballen, i. ~, v. r. bater-se com bolas de neve.

Schneebüchse, f. campanula branca f. ~fall, m. nevada, queda de neve f. ~fint, m. especie de pintasilgo m. ~flocke, f. floco, froco, folhepo ou copo de neve m., folheca f. ~gans, f. (orn.) onocrotalo; ganso bravo m. ~gebirge, n. serra nevada ou nevosa f. ~gestöber, n. neve munda, nevaca f. ~glöckchen, n. (bot.) campanula branca f. ~grenze, f. limite das neves eternas m. ~hausen, m. monte, cumulo de neve m. ~huhn, n. (orn.) arbenna (especie de perdiz) f. [neve, nevoso.]

Schneegig, adj. fam. coberto de

Schneeklumpen, m. ~s, pl. ~, bola f. ou montão de neve m. ~luppe, f. cume coberto de neve d'uma montanha m. ~lawine, f. avalanche f., novello de neve m. ~linie, f. (phys.) linha de neve f.; limites das neves eternas m. pl. ~luft, f. ar nevoso ou carregado de neve m. ~mann, m. figura de homem feita de neve f. ~masse, f. massa de neve f. ~milch, f. nata batida f., creme batido m. ~schuß, m. chapim ou patim para correr sobre a neve ou o gelo m. ~treiben, n. nevão m., queda de neve f. ~wasser, n. agua de neve f. ~weiß, adj. niveo, nevado, alvo, branco como a neve. ~wetter, n. tempo nevoso m. ~wind, m. vento que traz neve m. ~witzen, m. Branca-flor f. ~wolke, f. nuvem carregada de neve f.

Schneide, f. ~, pl. ~n, córte, fio, gume (d'uma espada, faca etc.) m. ~bank, f. bico d'anno m. ~brett, n. trincho, talho m. ~holz, n. madeira serrada f. ~lohn, m. paga que se dá ao serrador f. ~mühle, f. serra d'agua f.

Schneiden, v. a. h. cortar, talhar, partir; trinchar; (cir.) cortar, amputar, talhar, sarjar; fazer a operação da pedra; castrar, capar; entzwei ~, cortar, partir (em dois ou mais pedacos); das Horn ~, segar, ceifar os paes; die Feder, die Bleifeder ~, aparar a penna, o lapis (para escrever); den Weinstock ~, podar as cepas, as vinhas; Brot ~, cortar, partir o pão; in Stein, in Holz, in Stahle ~, entalhar, talhar, gravar, abrir em lamina,

em madeira, em pedra, em aço; ein Pferd, ein Schwein etc. ~, castrar ou capar um cavallo, um porco etc.; die Bienentüde ~, castrar ou cestrar colmeias; Holz ~ (sägen), serrar madeira; *ng. fam. (Weld)* ~, ganhar, aproveitar-se, tirar ganancia; Arbeiter ~, cabriolar, dar, fazer cabriolas; Geschäftler ~, fazer caramunha, caras, carrancas, trejeitos; ~, v. n. cortar, cortar bem, ser cortante, afiado; es Schneidet mir im Leibe, tenho colicas, tenho dores agudas nos intestinos; dieß Schneidet mir ins Herz, isto me traspassa o coração; er ist seinem Vater wie aus den Augen geschnitten, elle é o pae em carne, ed. é elle escripto e escarrado; é o pas tal qual, sem tirar, nem pôr; j. ~, v. r. cortar-se; (v. Linien) entrecortar-se; *fam.* enganar-se (*pret.* schnitt; *p. p.* geschnitten); ~, n. ~s, cörte, talho m., cortadura f.; decote m., poda f.; aparo (da penna) m.; das ~ im Leibe, colica f., puxos m. pl. ~b, *adj.* cortante, que corta bem, afiado; *fig.* agudo, penetrante; subtil; intenso (frio).

Schneiber, m. ~s, *pl.* ~, alfaiate m.; zum ~ werden, levar capote. ~arbeit, f. obra d'alfaiate f. ~ei', f. ~, ~handwert, n. officio m. de profissão d'alfaiate m. ~gefell, m. official d'alfaiate m. ~in, f. ~, *pl.* ~nen, alfaiate, costureira f. ~löhn, m. feltio m. ~meister, m. mestre alfaiate m.

Schneibern, v. n. h. fazer, talhar vestidos, fazer exercer o officio d'alfaiate, trabalhar como alfaiate ou alfaiate.

Schneiberrechnung, f. ~, conta d'alfaiate f. ~stich, m. banca f. ou estrado d'alfaiate m. ~wertstätt, f. alfaiataria f.

Schneidzahn, m. ~es, ~s, dente incisivo, incisório ou canino m. ~zeug, n. instrumento para cortar, instrumento cortante m.

Schneidig, *adj.* talhante; *fig.* energico. ~teit, f. energia f.

Schneien, v. n. h. nevar, cair neve; ~, n. nevada, queda de neve f.

Schneifen, v. a. h. podar, decotar, esgular, esportar, desramar, chapotar (arvores etc.).

Schnell, *adj.* ligeiro, prompto, veloz, rapido, expedito, prestes; subito, subitaneo, prompto, repentino; arrebatado, acelerado; ~, *adv.* de pressa, com presteza, apressadamente, ligeiramente, rapidamente, velozmente, subitamente, de repente; (mus.) allegro; ~ wie der Blitz, como um raio ob. mais depressa do que o diabo esfrega um olho; so ~ wie möglich, quanto antes; nicht so ~ de vagar! ~bote, m. ~n, *pl.* ~n, corredor, estafete m.

Schnelle, V. Schnelligkeit.

Schnellen, v. a. h. arremessar, atirar, deitar, despedir, lançar, disparar (a besta etc.); manter; *fig. fam.* j. ~, enganar, pedir

preço demasiado, fazer pagar carissimo; estafar, gatunar; ~, v. n. j. dar, fazer resalto, repuxo (corpo elastico); cahir (a balança); pular, resaltear, resaltar; mit den Fingern ~, dar estalidos com os dedos.

Schneller, m. ~s, *pl.* ~, piparote ou piparote m.

Schnellfalle, f. ~, (caç.) trapola, armadilha f. ~feuer, n. fogo rapido m. ~füßig, *adj.* celeripede, ligeiro de pés, ligeiro, agil. ~füßigkeit, f. ligeizeza, celeridade, rapidez f. ~galgen, m. polé de tormentos f.

Schnelligkeit, f. ~, ligeizeza, celeridade, velocidade, promptidão, presteza, rapidez f. ~smeister, m. celerimetro m.

Schnellläufer, n. ~s, arrioz m. ~kraft, f. elasticidade, força elastica f. ~lustig, f. diligencia f. ~läufer, m. corredor; cavallo corredor m. ~loß, f. diligencia, via accelerada f. ~presse, f. pressa mecanica f. ~schreibkunst, f. ~, tachygraphia, stenographia f. ~schreiber, m. tachygrapho, estenographo m. ~schritt, m. passo de carga m. ~segler, m. navio muito veleiro m. ~wage, f. balança romana, romana, balança com um só braço f. ~zug, m. (c. d. f.) expresso m. ~züngig, *adj.* loquaz. ~züngigkeit, f. volubidade no lallar f.

Schnepfe, f. ~, *pl.* ~n, gallinhola f.; junge ~, pintão da gallinhola m.

Schnepfenfang, m. V. ~jagb. ~stich, m. bicançudo, centrisco, centrisco m. ~jagb, f. caça das gallinholas f. ~stried, ~zug, m. passo das gallinholas m.; banda de gallinholas f.

Schnepfe, f. ~, *pl.* ~n, ponta (de renda) f.; bico (d'um vaso) m.; bic ~ abbrechen, desbeicar.

Schnepfer, V. Schnapper.

Schnepfe, f. ~, *pl.* ~n, vereda cortada n'um bosque f.

Schnidstnad, m. ~es, ~s, *fam.* falladura f., palavras superfluas f. *pl.*, palavrório m., parola f., aranzel, discurso confuso m.

Schnideln, v. a. h. *fam.* arrear, ataviar, ornar com affectação; j. ~, v. r. espinicar-se, embonecar-se; geschneidelt und gebügelt sein, estar de vinte e quatro alfinetes ob. todo catita ob. janota.

Schnideln, m. ~s, *pl.* ~, *fam.* casaca, rabona f. (= Leibrod.)

Schnippel, n. ~s, *pl.* ~, *fam.* estalo com os dedos m.; ein ~schlagen, dar estalo com os dedos; *fig.* mofar-se d'alç.; fazer castanhetas, trinos ou estalidos.

Schnippel, n. *pl.* apara f., recorte, retalho m., cerceadura f. (V. Schnippel.)

Schnippeln, v. a. h. *fam.* correr, ~ tar, partir em pedaços miudos, retalhar, despedaçar.

Schnippen, v. a. h. *fam.* lançar, arremessar, despedir, arrojar; ~, v. n. dar estalos com os dedos.

Schnippisch, *adj.* bicudo, prompto e picante ou mordaz; embocado ou invencioso, provocador(a); desdenhoso, desprezador; ~e Wesen, n. bicudice f.

Schnippfel, m. ~s, *pl.* ~, retalho m., apara f.

Schnitt, m. ~es, ~s, *pl.* ~e, cörte, talho m.; cortadura, entalha f.; entalho m., incisão; talhada, fatia f.; pedaço m.; posta (de peixe); borda (das folhas d'um livro) f.; talhe (feição do vestido); delgado d'um navio m.; *fig.* beneficio; lucro, proveito m.; *fam.* seihen ~ machen, procurar bem seu proveito. ~bohne, f. feijão anão m.

Schnittchen, n. ~s, *pl.* ~, talhadinha, talhada pequena f.; *fig.* lucro pequeno, pequeno proveito m. [fatia f.]

Schnittic, f. ~, *pl.* ~n, talhada, cefeiro, ceifador m. ~in, f. ~, *pl.* ~nen, segadora, ceifeira f.

Schnitthandel, m. ~s, mercaderia f. ~händler, m. mercieiro m. ~handlung, f. loja de mercaderia f. ~holz, n. madeira serrada f. ~loß, n. brocolos, rebentos de couve m. *pl.* ~lauch, m. especie de porro m. ~linie, f. (math.) linha secante f., secante m. ~meister, n. enxó m., junta f.; podão m., navalha podadeira, podão f. ~muster, n. molde para cortar fatos m. ~ware, f. artigos de moda m. *pl.* ~warenhandler, m. retalheiro m. ~weise, *adv.* em talhadas. ~wunde, f. ferida incisa f.

Schnitz, m. ~es, *pl.* ~e, talhada, tira, roda (de limão etc.) f. ~bant, V. Schneidebanf.

Schnitzchen, n. ~s, *pl.* ~, talhadinha f.

Schnitzel, f. ~, ~n, apara f.; ~bienet ~, costoletta f.

Schnitzel, f. obra de talha f.

Schnitzeln, v. a. h. aparar, talhar, cortar, trinchar; retalhar; recortar; (streichel) entalhar; esculpir, sinzelar.

Schnitzen, v. a. h. talhar.

Schnitzer, m. ~s, *pl.* ~, sinzelador, esculptor m., plaina f.; *fig.* erro, desacerto, descuido, erro de palmatoria m., equivocação f.; etnen ~ machen, dar cinças; dizer ou fazer desacertos.

Schnitzern, v. n. h. peccar, faltar ás regras da grammatica; errar, faltar, equivocor, fazer erros.

Schnitzmeister, n. ~s, raspilha; plaina; faquinha de cesteiro f. ~werk, n. entalho m., esculptura, obra de talha f.

Schnübe, *adj.* desdenhoso, desprezante; impertinente, contumelioso, offensivo, repugnante; enfadonho, frivolo, vão; j. ~ behandelu, tratar com desprezo alg.

Schnübigkeit, f. desprezo m.

Schnüppern, V. Schnuppren.

Schnörkel, m. ~s, *pl.* ~, voluta, espira f.; arabesco, ornato (d'uma letra) m.; *fig.* facecia f., motejo, chiste m. [m. *pl.*]

Schnörfelci, f. ornatos, arabescos

Schür'keln, v. n. h. fazer ornatos (no escrever).

Schür'klen, v. a. h. mendigar. ~er, m. mendigo m.

Schür'keln, v. n. h. fungar, sorver pelo nariz; afocinhar, escarafunchar; ~, n. fungadela, sorvedura pelo nariz f.

Schür'ker, m. ~s, pl. ~, vulg. fungador m., o que funga, sorve pelo nariz; espia da policia, escarafunhador m.

Schür'ken, m. ~s, catarrho m., rheuma, defluxão f., defluxo m., constipação f.; den ~ bekommen, constipar-se, encatarrhoar-se; den ~ haben, estar encatarrhoado, defluxado.

Schür'ken, v. a. h. tomar pelo nariz; Tabak ~, tomar tabaco, rapé, tomar às pitadas. ~artig, adj. catarrhal. ~fieber, n. febre catarrhal f.

Schür'ker, m. ~s, pl. ~, tomador de tabaco, tabaqueiro m.

Schür'keltabak, m. ~s, rapé, tabaco em pó m. ~tabaksdoße, f. tabaqueira, caixa de tabaco em pó f. ~tuch, n. lenço d'assar m.

Schür'ke, f. ~, pl. ~n, murraço, pavio (de vela ou candea); murraço espivado m.

Schür'ken, v. a. h. cheirar, farejar, aventar.

Schür'ke, f. ~, pl. Schür'ke, I. cordel m., corda f., cordão, cordelinho m.; linha f.; barbaneta m., gnita f.; laço m.; ~ angereißter Seiden, cambada, enfiada f.; (Kunst) Schür'ke presilha f.; mit Schür'ken belegen, passar a borda com cordões; nach der ~ messen, cordear, alinhar; eint ~ Verleu, um fio de perolas; fig. fam. über die ~ hauen, ser descomedido, passar os limites, fazer algum excesso; bei der ~ bleiben, não sahir dos limites, ser comedido.

Schür'ke, f. ~, pl. ~en, II. (ant.) genra f. (= Schwiegerdchter).

Schür'kelband, m. ~es, ~s, pl. ~bänder, atacador m., ataca f., cordão do atacador m., agulheta f. ~boden, m. (theatr.) dessus do theatro m., gambiarra f. ~brunf, f. espartilho, justilho, peitilho m.

Schür'ken, n. ~s, pl. ~, cordel, cordelinho, cordãozinho m., cordinha f.; j. am ~ haben, fihren ob. leiten, trazer ou levar alg. pelo beico; am ~ wissen ob. herjagen, ter alg. c. na ponta da lingua, sabel-a a fundo.

Schür'ken, v. a. h. atacar, prender, apertar com atacador ou cordão; atar, enlaçar, laçar; torcer á maneira de cordão; estreitar, unir (com cordão, ataca ou cordel); arrochar.

Schür'kerade, ~gleich, adj. u. adv. cordeado, alinhado, tirado ao cordel, disposto em linha recta, á linha, ao nivel.

Schür'kel, m. ~es, peitilho m. ~leid, m. ~reiben, n. espartilho, justilho, peitilho m. ~loch, n. ilhó m. [m.]

Schür'kenmacher, m. passamanheiro

Schür'kabel, f. ~, pl. ~n, agulheta f., passador m.

Schür'kerlen, f. pl. perolas para enfiar f. pl.

Schür'kerbart, m. ~es, ~s, pl. ~bärte, bigode m., bigodes m. pl. ~bürtig, adj. que tem bigodes.

Schür'ker, f. ~, pl. ~n, matraca f.; fig. facécia, chocarrice, chaça f., gracejo m., chachara, chaçara f., dito burlesco e gracioso, chiste; conto burlesco ou para rir m.

Schür'ken, v. n. h. fazer um ruído aspero; fig. vulg. ralhar, remangar, rosnar; fam. mendigar.

Schür'kerriemen, m. V. Schür'band.

Schür'kerig, adj. fam. faceto, divertido, engraçado, lepidio, jocoso, chocarreiro, chulo, jovial; ~, adv. facetamente, divertidamente, engraçadamente, jovialmente.

Schür'kerpfeiferer, f. ~, pl. ~en, bordão m.; fam. bugiaria, frandulage, frioleira, bagatela, ni-nharia f.; fig. chocarrice, pata-rata, facécia f.

Schür'kerstiel, m. V. Schür'band. ~stiel, m. pl. sapatos de laço m. pl., botinas f. pl., borzguins m. pl. ~stift, n. agulheta f.

Schür'kersträß, adv. directamente; direito, ás directas; inteiramente, directamente, de ponto em branco; imediatamente.

Schür'ker, m. ~s, pl. ~, meda f., montão conico e pyramidal (de trigo, de feno), medeiro m.

Schür'ken, v. a. h. metter em medidas, amontoar, empilhar.

Schür'ke, n. ~es, ~s, pl. ~e, sessenta f., numero de sessenta m.; ein halb ~, numero de trinta m., trinta f.

Schür'ken, v. n. h. render bem, abundar em grãos.

Schür'kerworen! inf. mil diabos! com a breca!

Schür'ke, adv. por sessenta.

Schür'kel, m. ~s, vulg. rebotalho, refugo m. ~ig, adj. vulg. máo, ruim, miseravel, mesquinho, vil, baixo. [dor m.]

Schür'ke, m. ~n, pl. ~n, vereação f., n. vereação f., vereamento m. ~gericht, n. vereação f.

Schür'ke, f. ~, chocolate m.

Schür'kelbenfabrikant, m. chocolateiro m. ~lanne, f. choco-lateira f. ~plätchen, n. pastilha f. ~schen, m. chocolateiro m. ~tafel, f. pão de chocolate m.

Schür'ker, m. ~en, pl. ~en, discipulo, escolar m.

Schür'ker, m. ~en, pl. ~en, inspector d'uma escola m.

Schür'kel, f. ~, escolastica f., escolasticismo m. ~er, m. ~s, pl. ~, escolastico m.

Schür'kel, adj. escolastico; ~, adv. escolasticamente.

Schür'kel, m. ~en, pl. ~en, commentador, escoliaste m.

Schür'kel, f. ~, pl. ~n, Schür'kelion, n. ~s, pl. ~lien, escolio m., observação f. [de mar m.]

Schür'kel, n. ~s, (mar.) contraste

Schür'ke, f. ~, pl. ~n, terrão, tor-

ção m., gleba f.; carambano, caramello, pedaço de gelo m.; (icht.) linguado m.; an die ~ gebühender Kfabe, servo adscripto á gleba.

Schür'kraut, n. celidonia, herva andorinha f. [ou glebas]

Schür'lig, adj. coberto de torrões

Schür'ke, adv. já! ~, conj. bem; es wird ~ gehen, a cousa andar! ~ gut! basta, bem! wenn ~, ainda que.

Schür'ke, adj. bello, formoso; lindo, bonito; polido, nitido, asseado; elegante; engraçado, donoso, gracioso, galante, primoroso; Sie haben ~ lachen, Vm. pôde bem rir; es ist heute ~es Wetter, hoje faz bom tempo; das Wetter wird wieder ~, o ceo alimpa; ich bitte ~! faça o favor! ich danke ~! muito obrigada! mil gracias! ~, adv. lindamente, formosamente, bellamente, graciosamente, com graça, com primor, elegantemente, com elegancia; ~ thun, fazer tregeitos, requebrar, namorar, requebrar-se; mit jm. ~ thun, acariciar, acarinar, fazer caricias, festas a alg.; eint ~en Tagés, um bello dia; ~e Streiche machen, fazer das suas; das wäre noch ~er! isso não! não pôde ser! ora essa! isso faltava ainda!

Schür'ke, f. ~, pl. ~n, mulher formosa, linda; bella; formosura, belleza f.; ~, n. o bello, o formoso.

Schür'ken, v. a. h. apoupar, poupar, economizar, forrar, conservar; cuidar; j. ~, v. r. cuidar-se, tratar-se bem, conservar-se, cuidar da sua saúde.

Schür'ken, v. a. h. clarificar (o vinho).

Schür'ken, adj. moderado, doce; ~, adv. com moderação; j. ~ behalt, poupar alg.

Schür'ker, m. escuna f.

Schür'kefabrikant, n. (mar.) capa f. ~färber, m. tintureiro m. ~färberei, ~färberkunst, f. tintura, tinturaria f. ~geist, m. homem espirituoso, autor engenhoso m. ~geister! f. o que pertence ob. toca ás bellas letras; affectação d'erudição, de cultura f. ~haar, n. (zool.) callistriche (especie de macaco) m. ~heit, f. ~, pl. ~en, belleza, formosura f.; primor m., perfeição, graça f.; (poet.) beldade; belleza, mulher formosa, bella f. ~heitsmittel, n. cosmetico, remedio cosmetico m. ~heitswasser, n. agua cosmetica f. ~plästerchen, n. ~stücken, n. signal, arremesquinho, arrebiquinho m. ~rahmen, m. cartucho m. ~schreibkunst, f. calligraphia f. ~schreiber, m. calligrapho m.

Schür'kung, f. ~, pl. ~en, conservação, economia f.; o acto de poupar, de economizar, de conservar.

Schür'kungslös, adj. sem piedade. ~losigkeit, f. crueldade, impiedade, falta de caridade f. ~voll, adj. piedoso.

Schonzeit, *f.* tempo coimeiro *m.*
Schouzer, *m.* ~s, *pl.* ~n, escuna (embarcação) *f.*
Schook, *m.* ~es, *pl.* Schöße, regaço; seio, collo *m.*; *fig.* seio, gremio (fallando da igreja) *m.*; ber ~ am Knde, fralda; aba do vestido *f.*; ~ voll, abada, arregaçada *f.*; *fig.* die Hände in den ~ legen, estar com os braços cruzados, cruzar as mãos; ein Stück auf den ~ nehmen, sentar uma criança no collo, levar-o ao collo; in Abraham's ~ e sitzen, ter lugar no seio de Abraham; im ~ e des Glückes sitzen, ser muito feliz *ob.* um felizão, o mimalho da fortuna; in den ~ ber Kirche zurücktreten, tornar, voltar ao seio, ao gremio, *ob.* á communhão da igreja; im ~ e ber Vergeßenheit begraben, sepultado nas trevas do olvido, posto no rol do esquecimento, dado, deitado, posto em esquecimento. ~ hund, *m.* ~hündchen, *n.* cão fraldeiro, cão de manga, cachorrinho, cão fraldeiro, fraldiqueiro, cão de fralda, cão de regaço, cão de sala *m.* ~ kind, *n.* bemjoim, filho predilecto, querido, nené, mimalho, menino Isá(que), menino bonito *m.*, filha predilecta, querida *f.*; ~ des Glückes, mimoso da fortuna *m.* ~ünde, *f.* o vicio favorito, o fracço. ~tuch, *n.* gremial *m.*
Schoyf, *m.* ~s, *pl.* Schöpfe, tope-te, carrapito, carrapicho *m.*, caraminhola, poupa de cabellos; poupa (das aves) *f.*; cume (da arvore), cocoruto *m.*; beim ~ fassen, agarrar pelos cabellos; bie Gelegenheit beim ~ e fassen, agarrar pelas repas a occasião.
Schöpfbrett, *n.* ~es, ~s, pennas da roda da moenda *f.* *pl.* ~brunnenn, *m.* poço com nora *m.*
Schöpfze, *f.* ~, *pl.* ~n, fonte *f.*, manancial *m.*
Schöpfimer, *m.* ~s, *pl.* ~n, balde de tirar agua, ferrado, alca-truz *m.*
Schöpfen, *v.* a. *h.* tirar agua do poço, do rio, da fonte etc.; sacar, ou tomar d'alg. *c.*; *fig.* Atem ~, respirar, tomar alento; fölego; frische Luft ~, tomar o ar. o fresco, respirar ar puro; Mut ~, ter confiança, fiar, tomar alento; Verdadit, Argwohn, Hoffnung ~, conceber suspeitas, ou receber-as, conceber esperanças.
Schöpfet, *m.* ~s, *pl.* ~, que tira agua; vaso de tirar agua *m.*; creador *m.* ~geist, *m.* genio creador *m.* ~isch, *adj.* creador, que crea, productor. ~kraft, *f.* força creadora *f.*
Schöpfkäben, *n.* ~s, ~gefäß, *n.* ~gelic, *f.* ~, barrilzinho de tirar agua *m.* ~laune, *f.* cabaca *f.*, cangirão. cantaro de tirar agua *m.* ~telte, *f.* oolherão para tirar agua *m.* ~löffel, *m.* colherão de tirar agua *m.*; colher grande que tira sebo derretido *f.* ~rad, *n.* roda

para tirar agua; nora *f.* ~topf, *m.* pote de tirar agua *m.*
Schöpfjung, *f.* ~, *pl.* ~en, criação *f.*; *fig.* natureza *f.*, universo *m.*
Schöpfungs-geschichte, *f.* die mu-|
 |schichte ~, genesis *f.* ~werk, *n.* obra de criação *f.*
Schöpfwerk, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, machina hydraulica *f.*
Schöpfye, *m.* ~n, *pl.* ~n, vereador *m.*
Schöpfven, *m.* ~s, *pl.* ~, telheiro, alpendre *m.*; cocheira *f.*; quartilho (medida) *m.*
Schöpfven|amt, *n.* ~es, vereação *f.*, officio de vereador *m.* ~funkt, *m.* conselho de juriconsultos *m.*
Schöpfvenocife, *adv.* por quartilhos.
Schöpfven, *m.* ~es, *pl.* ~e, carneiro *m.*; *fig.* fam. patola, parvoeiro, simplorio, bolonio *m.*, alma de cantaro *f.*
Schöpfven|braten, *m.* assado de carneiro *m.* ~fleisch, *n.* carneiro *m.*, carne de carneiro *f.*
Schöpfves-geschlinge, *n.* ~es, fressura de carneiro *f.*
Schöpfren, *pl.* ~. (mar.) escostas *f.* *pl.*
Schöpf, *m.* ~es, ~s, crosta, crusta, coada, escara *f.* ~ig, *adj.* crostoso, sarnento, timoso.
Schöpf, *m.* ~es, ~s, (min.) sechrol *m.*
Schöpfstein, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cano de chaminé, fumeiro *m.*, chaminé *f.* ~feger, *m.* o que alimpa *ob.* vasculha ohaminés, limpa-chaminés *n.* ~röhre, *f.* cano de chaminé *m.*
Schöpf, *m.* ~es, *pl.* ~ste, renovo, pimpolho *m.*, vergantea *f.*; imposto *m.*, talha *f.*; andar *m.*
Schöpf, *v.* Schöpfen.
Schöpfchen, *n.* ~s, *pl.* ~, corre-dilha (de janella) *f.*
Schöpfen, *v.* a. *h.* rebentar, brotar, vergontear; espigar, lançar espigas, grelar.
Schöpfen, *m.* ~s, *pl.* ~, arrecadador, cobrador de tributos, d'impostos *m.*
Schöpfling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, Schöpfreis, *n.* ~es, *pl.* ~er, virgulta *f.*, renovo, pimpolho *m.*, vergantea *f.*, gomo; ramo de vinha podada *m.*
Schöpf|lykichtig, *adj.* contribuinte, sujeito á contribuição. ~rebe, *f.* mergulhuco, mergulho da vide *m.*, propagem, vide de mergulhuca *f.*
Schöpfden, *n.* ~s, *pl.* ~, (bot.) sillicula *f.* ~fürmig, *adj.* (bot.) silliculoso.
Schöpfe, *f.* ~, *pl.* ~n, casca *f.*, do-lheho *m.*, bainha, vagem (de legumes) *f.*; (bot.) sillica *f.*
Schöpfen (Schotenerbhen), *f.* *pl.* ~, ervilhas com bainha, ervilhas verdes *f.* *pl.*
Schöpfen, *pl.* (mar.) escotas *f.* *pl.*
Schöpfen|baum, *m.* coedeço *m.* ~born, *m.* ~es, acacia *f.* ~fürmig, *adj.* sillicuoso. ~gewächse, *n.* *pl.* plantas leguminosas *f.* *pl.* ~flee, *m.* trevo amarello *m.* ~pfefter, *m.* pimenta longa *f.*, pimentão *m.*
Schöpf, *n.* ~es, *pl.* ~e, tabique *m.*, parede de tabique *f.*

Schöpfte, *m.* ~n, *pl.* ~n, Schöpf-länder, *m.* ~s, *pl.* ~, Escocoz *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Escocoz *f.*
Schöpflich, *adj.* escocoz.
Schöpfland, *n.* ~s, (geogr.) Escocia *f.*
Schraffire|en, *v.* a. *h.* esgrafiar. ~ung, *f.* esgrafito *m.*
Schräge, *adj.* obliquo, enviezado, esguelhado, atravessado, diagonal; ~, *adv.* obliquamente, esguelhadamente, de esguelha, de través, em través, ao soslaio; diagonalmente.
Schräge, *f.* ~, obliquidade, esguelha *f.*, soslaio *m.* ~maß, *n.* saltaregra *f.*
Schräge, *v.* a. *h.* taludar.
Schräge, *m.* ~s, *pl.* ~, cavallette *m.*; certa medida de lenha *f.*
Schraggenfer, *n.* claraboia *f.*
Schragheit, *v.* Schräge.
Schramme, *f.* ~, *pl.* ~n, escala-lavradora, arranhadura, arranhadura, eiva, esfoladura, rascadura *f.*, rasgão *m.* *ob.* falha no vidro etc. *f.*
Schrammen, *v.* a. *h.* arrANHAR, escalavrar, rascar, esfolar, ferir levemente.
Schramm, *m.* ~es, *pl.* Schramme, almario, armario *m.*; guarda-louça *f.* [rinho *m.*]
Schrammen, *n.* ~s, *pl.* ~, alma-
Schramme, *f.* ~, *pl.* ~n, barreira; liça *f.*; (jur.) interior de tribunal *m.*; *fig.* limites *m.* *pl.*; ~n setzen, pôr limites *a.*; in ~n halten, enfreiar, domar, reprimir, moderar; in den ~n halten, enfrear-se, moderar-se, refrear-se, não passar os limites; für j. in die ~n treten, entrar por alg. *ob.* a favor de alg.; mit jm. in die ~n treten, entrar em campo com alg.
Schrammen, *v.* a. *h.* pôr de travez, pôr em cruz, cruzar, encruzar.
Schrammen|los, *adj.* u. *adv.* sem barreiras, sem limites; illimitado; ~losigkeit, *f.* ~, o ser illimitado; descomedimento *m.*
Schramme, *f.* ~, *pl.* ~n, açougue *m.* (= Fleischbau).
Schramm, *m.* ~en, *pl.* ~en, corte-zão, bajulador *m.* ~enhaft, *adj.* de corteção; rasteiro, vil, baixo. ~entum, *n.* ~s, cortezação *f.*
Schraube, *f.* ~, *pl.* ~n, raspador *m.*; rapadura *f.*; ralador *m.*
Schraube, *v.* a. *h.* rapar, raspar.
Schraub, *f.* ~, *pl.* ~n, parafuso *m.*, tarracha; rosca de prensa, do lagar *f.*; ~ ohne Ende, parafuso sem fim; *fig.* seine Worte auf ~n stellen, fallar ambiguamente, com ambiguidade; auf ~n stehen, ser incerto.
Schrauben, *v.* a. *h.* atarrachar, apertar, segurar com tarracha, com parafuso; armar ou desarmar, fazer andar ou desandar o parafuso; *fig.* j. ~, matraquear, chasquear alg., mofar d'alg.; mystificar alg.; geschraubtes Weizen, *n.* modos amarelhados, affectados, estudados *m.* *pl.* (*p.* *pl.* geschraubt *n.* geschraubten).
Schrauben|bohrer, *m.* ~s, broca *f.* ~dampfer, *m.* vapor a he-

lice *m.* ~förmig, *adj.* u. *adv.* em forma de parafuso. helicóide; (bot.) espiral. ~kopf, *m.* cabeça de parafuso *f.* ~linie, *f.* helice, espira *f.* ~messer, *m.* helicometro *m.* ~mutter, *f.* porca do parafuso *f.* ~nagel, *m.* parafuso *m.* ~schlüssel, *m.* escareador *m.*, chave de parafuso *f.* ~schneide, *f.* rosca de parafuso *f.* ~winde, *f.* macaco *m.* ~zange, *f.* tenaz *f.* ~zieher, *m.* escareador *m.* ~zirkel, *m.* compasso de parafuso *m.* ~zwing, *f.* gualumbo *m.*

Schrauberei, *f.* ~, *pl.* -en, *fig.* fam. matraca *f.*, chasco *m.*, zombaria, mofo *f.*

Schraubfod, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~höfe, tornilho, tornilho, torno de ferro *m.*; in den ~ legen, entalar.

Schred, *m.* ~s, *pl.* -e, pavor, medo, terror, assombro, susto, espanto, sobresalto *m.* ~bar, *adj.* medroso, pavidó, temeroso; horriavel, terrível. ~bild, *n.* espantallo, paspalho; phantasma *m.*, larva, visão, sombra, chimera *f.*

Schreden, *m.* u. *n.* *pl.* -, susto, assombro, sobresalto, pavor, espanto, medo, terror, terror *m.*; in ~ setzen, assombrar, assistir, amedrontar, causar susto, espanto, assombro etc.

Schreden, *v. a.* h. assombrar, assustar, espantar, causar assombro, susto, medo; intimidar, atemorizar, amedrontar; ~, *v. n.* assustar-se (*pres.* schrede, schriede, schried; *pret.* schrad ob. schriede; *p. p.* geschredt, erschreden).

Schredens||botshaft, ~nachricht, ~post, *f.* má noticia *f.* ~herrschaft, *f.* terrorismo *m.* ~manu, *m.* ~es, ~s, terrorista *m.* ~system, *n.* terrorismo *m.*

Schredgespenst, *n.* espantallo, paspalho *m.*

Schredhaft, *adj.* assustadiço, assombração, espantadiço; medroso, pavidó, tímido, temeroso, timorato; espantoso, medonho, horriavel, horrendo, horroroso. ~igkeit, *f.* ~, timidez *f.*, acanhamento, encolimento *m.*

Schredlich, *adj.* terrível, horriavel, horroroso, horrendo, espantoso, formidavel, temível, tremendo; ~, *adv.* terrivelmente, horriavelmente. ~keit, *f.* ~, horror *m.*, enormidade *f.* [ror *m.*]

Schrednis, *n.* ~hes, *pl.* -fie, terdido *m.* ~schuß, *m.* (fort.) reduzido *m.* ~schuß, *m.* espingardada *f.*, canhão etc. disparado no ar para causar medo, rebate falso *m.* ~sein, *m.* machites *f.* ~wort, *n.* palavra ameaçadora *f.*

Schrei, *m.* ~es, ~s, *pl.* -e, grito, clamor, brado, berro *m.*, voz *f.*

Schreibart, *f.* ~, *pl.* -en, modo de escrever *m.*, escritura *f.*, estilo *m.*

Schreibbrief, *m.* fam. epistola *f.* ~buch, *n.* ~es, ~s, *pl.* -bücher, ~heft, *n.* *pl.* -e, cartapacio, caderno *m.* ~gebühr, *f.* salario

de copista, ou copiador *m.* ~kunst, *f.* arte de escrever *f.* ~lustig, *adj.* amigo de escrever. ~meister, *m.* mestre d' escrever *m.*

Schreiben, *v. a.* u. *n.* h. escrever; *jm.* ob. an *j.* ~, escrever a alg., dirigir-lhe carta, escrito, bilhete etc.; *j.* ~, *v. r.* escrever-se, cartear-se, astar em correspondencia (de cartas) com alg.; denominar-se, chamar-se, qualificar-se; wo schreibst *j.* das her? donde vem isso? *j.* etw. hinter die Ohren ~, dar-se por avisado, não olvidar alg. c.; wir ~ heute 1888, estamos em 1888 (*pret.* schrieb; *p. p.* geschrieben); ~, *n.* ~s, a acção d' escrever, escritura *f.*; escrito *m.*; carta *f.*

Schreibepuhl, *n.* ~es, ~s, *pl.* -e, carteira *f.*, escriptorio *m.*, estante (para escrever) *f.*

Schreiber, *m.* ~s, *pl.* -, escrevente, amanuense, copista, copiador, escrivão, escritor, secretario, escriptorario *m.* ~ei, *f.* ~, *pl.* -en, escritura, escrita *f.* ~posten, *m.* ~stelle, *f.* officio, cargo d' escrevente, de copista, d' amanuense *m.*; escrivania *f.*

Schreibeskrant, *m.* ~es, ~s, papeleira *f.*, bofete (para escrever), contador *m.* ~lustig, *f.* comichão *f.* ob. furor d' escrever *m.*

Schreibeskrant, *adj.* que não ama a escrever. ~feder, *f.* ~, *pl.* -, penna d' escrever *f.* ~fehler, *m.* erro d' escrita, erro de escrevente, de copista; erro d' orthographia *m.* ~lästchen, ~schrankchen, *n.* escrevaninha, carteira *f.* ~krampf, *m.* espasmo de escrivão *m.* ~lehrer, *m.* mestre de calligraphia *m.* ~lesemethode, *f.* methodo ob. systema logographico *m.* ~mappe, *f.* pasta, carteira *f.* ~material, *n.* preparos para escrever *m.* *pl.* -papier, *n.* papel de escrever *m.* ~schrift, *f.* letra cursiva *f.* ~schule, *f.* escola d' escrever *f.* ~selig, *adj.* que ha a mania de escrever. ~stube, *f.* cartorio *m.*, secretaria *f.*; escriptorio, despacho, estudo *m.* ~stunde, *f.* lição d' escrita ou de calligraphia, lição que um mestre d' escrever dá ou que se recebe d' elle *f.* ~tafel, *f.* canhenho, livrinho de lembranças *m.* ~tisch, *m.* mesa para escrever, papeleira, escrevaninha *f.*, bofete *m.* ~übung, *f.* exercicio de calligraphia *m.* ~weise, *f.* orthographia *f.* ~zeug, *n.* escrevaninha *f.*

Schreien, *v. n.* h. gritar, bradar, clamar, vozear, vociferar, dar gritos, proferir gritos; clamar, queixar-se, levantar o grito (contra alguma oppressão, injusticia); aus vollem Halse ~, berar, esganar-se; (weinen) chorar, queixar-se; hinter *jm.* her ~, dar vozes a alg.; nach Radje ~, gritar vingança; das schreit gen Himmel, isso brada ao ceo; *jm.* die Ohren voll ~, quebrar a cabeça, os ouvidos a alg.; atroar os ou-

vidos de alg. (*pret.* schrie; *p. p.* geschrien); ~, *n.* ~s, gritos *m.* *pl.*, gritaria, vociferação, vozeria *f.* ~b, *adj.* que grita, vociferante, bradante, que brada ao ceo; *fig.* vivissimo (oór).

Schreier, *m.* ~s, *pl.* -, gritador, clamador, vozeador, vociferador, bradador *m.* ~ei, *f.* ~, *pl.* -en, fam. gritaria, vozeria, vociferação *f.*, vozeamento *m.*, vozes *f.* *pl.*, alvoroto *m.*, bulha *f.* ~in, *f.* ~, *pl.* -nen, gritadeira *f.*

Schreibais, *m.* ~es, *pl.* -häfse, fam. gritador, bradador, vozeador, vociferador, berrador *m.*

Schrein, *V.* Schranf.

Schreiner, *m.* ~s, *pl.* -, marceneiro *m.* ~arbeits, *f.* ~handwerk, *n.* marcenaria ou marceneira *f.*

Schreiten, *v. n.* h. dar passos, andar, caminhar, passear, andar a passo; vorwärts ~, adiantar, avançar; *fig.* zur etw. ~, chegar, passar a alg. c.; zum Werke ~, ir ao caso, vir ao assumpto; für ou metter mãos á obra; zur zweiten Ehe ~, convolar para novas nupcias (*pret.* schritt; *p. p.* geschritten).

Schrift, *f.* ~, *pl.* -en, caracter *m.*, letra *f.*, lettras *f.* *pl.*; escritura, escrita *f.*; escrito *m.*; heilige ~, a escritura santa ou sagrada, a biblia, o antigo e novo testamento. ~abiat, *m.* paragrafo *m.* ~ausleger, *m.* exegetico *m.* ~auslegung, *f.* exegetica *f.* ~führer, *m.* secretario *m.* ~führerin, *f.* escrivã, secretaria *f.* ~gelehrte, *m.* escriba ou scriba *m.* ~gießer, *m.* fundidor de caracteres typographicos, fundidor de letras *m.* ~gießer, *f.* ~, fundição de caracteres, de letras *f.* ~gläubig, *adj.* orthodoxo. ~halter, *m.* (typ.) divisorio *m.* ~labinetti, *n.* papeleira *f.* ~lasten, *n.* (typ.) caixetim, caxetim *m.*, caixa *f.* ~lich, *adj.* u. *adv.* por escrito; fam. wollen Sie es ~? quer que lho dê em letra redonda? ~mäßig, *adj.* conformes á escritura sagrada. ~mutter, *f.* (typ.) matriz *f.* ~probe, *f.* prova de caracteres d' impressão *f.* ~schneider, *m.* gravador de caracteres *m.* ~seger, *m.* ~s, *pl.* -, compositor *m.* ~sprache, *f.* linguaagem litteraria *f.* ~stelle, *f.* passagem *f.* ob. texto da escritura sagrada *m.* ~steller, *m.* ~s, *pl.* -, autor, escriptor *m.* ~stellerin, *f.* ~, *pl.* -nen, autora, compositora *f.* ~stellerei, *f.* ~, composição dos livros; profissão d' autor, d' escriptor *f.* ~stellerei, *adj.* u. *adv.* litterario, que pertence aos autores. ~stellern, *v. n.* h. fazer trabalhos litterarios; fazer o autor. ~stück, *n.* escrito, documento *m.*, missiva, escritura *f.* ~text, *m.* texto da escritura sagrada *m.* ~wechsel, *n.* correspondencia *f.* ~werk, *n.* obra *f.*, livro *m.* ~zeitung, *n.* caracter; til, accento *m.* ~zug,

m. rasgo de penna *m.*, pennada; rubrica *f.* [tante].
Schriil, *adj.* agudo, estridulo, corchilho, *v. n.* *h.* cantar (o grillo).
Schriin, *v. n.* *h.* fazer cochichão, arder.
Schrippe, *f.* *~*, *pl.* *n.*, pãozinho de farinha grossa *m.*
Schritt, *m.* *~* *es*, *~* *s*, *pl.* *~* *c*, passo *m.*, passada *f.*; *fig.* tentativa, empreza *f.*; *~* *bor* *~*, passo a passo, a passos contados; *mit* *schneilen*, *langsam* *~* *en*, a passo precipitado, a passo lento, a passos contados; *ein* *Werb* *im* *~* *reiten*, passear um cavallo, fazel-o andar a passo; *auf* *~* *u.* *Tritt*, a cada passo; *im*, *auf* *~* *u.* *Tritt* *folgen*, perseguir alg. de continuo; não deixar alg. nem ao sol nem a sombra; *mit* *jm.* (*gleichen*) *~* *halten*, andar no mesmo passo que alg.; *gröÙere* *~* *e* *n* *nehmen*, alongar ob. alargar o passo; *keinen* *~* *aus* *dem* *hause* *stun*, não deixar ob. largar a casa; *~* *stun*, tentar alg. c., fazer passos para alcançar alg. *v.*
Schritt *gänger*, *m.* cavallo passeiro *m.* *~* *schuh*, *V.* *Schrittschuh*, *~* *stein*, *m.* passadeira, poldra *f.* *~* *weise*, *adv.* passo a passo. *~* *zähler*, *m.* odometro (relógio que mede o caminho andando) *m.*
Schroff, *adj.* aspero, escabroso; escarpado, íngreme, alcantilado; fragoso, desabrido; *fig.* duro, inflexivel, rispido, inacessivel, intratavel. *~* *heit*, *f.* fragosidade *f.*; *fig.* rudeza, aspereza no trato *f.* [dão] *m.*
Schroff, *m.* *~* *es*, *~* *s*, (*icht.*) boceirão, *v. a.* *h.* (agr.) despontar o trigo, a seara muito vigorosa; (cir.) escaificar, sarjar; deitar, applicar ventosas; *fig.* *fam.* pedir demasiado, esfolar, fazer pagar carissimo; *~*, *n.* *~* *s*, escarificação, sarjadura, applicação das ventosas *f.*
Schröpf *horn*, *n.* *~* *kopf*, *m.* *~* *es*, *~* *s*, ventosa *f.* *~* *messer*, *n.* *~* *schmayer*, *m.* escaificador *m.*
Schrot, *n.* *~* *es*, *~* *s*, centeio etc. pizado, moído *m.*; escumilha *f.*, chumbo miúdo; justo peso d'uma moeda *m.*; *fig.* *ein* *Wann* *v.* *alten* *~* *u.* *horn*, homem da estofa dos antigos, homem velho e relho *m.* *~* *art*, *f.* machado de lenhador *m.* *~* *beutel*, *m.* saquinho para a escumilha *m.* *~* *bröt*, *n.* pão cozido de aveia mondada *m.* *~* *büchse*, *f.* boceta para a escumilha; carabina de caça *f.* *~* *cifen*, *n.* *~* *s*, *pl.* *~*, instrumento para aparar, rebarbar, tosquiar *m.*
Schrot *en*, *v. a.* *h.* aparar, cercelar; tirar as partes superfluas; cortar (uma arvore); rodar; moer, pizar (centeio etc.) (*p. p.* *gechrotet*).
Schrot *er*, *m.* *~* *s*, *pl.* *~*, o que mette o vinho na adega; vacca loura *f.*, cervo volante (insecto) *m.*
Schrot *hobel*, *m.* *~* *s*, garlopa *f.*

~ *horn*, *n.* centeio etc. esmulado, moído; grão ob. bago de chumbo *m.*
Schröt *ling*, *m.* *~* *es*, *~* *s*, *pl.* *~* *c*, peça de moeda não cunhada *f.*
Schröt *mehl*, *n.* *~* *es*, *~* *s*, farinha de aveia mondada *f.* *~* *säge*, *f.* serra grande *f.* *~* *schere*, *f.* tesoura de cortar metaes *f.* *~* *seil*, *n.* corda grossa *f.* *~* *tschde*, *f.* chumbeiro *m.* *~* *wage*, *f.* nivel, nivel; prumo de carpinteiro *m.* *~* *winde*, *f.* molinete, carretel *m.* *~* *zeug*, *n.* instrumentos para tirar as partes superfluas *m.* *pl.*
Schrub *ben*, *v. a.* *h.* (mar.) alambazar, alimpar, varrer o navio com o lambaz.
Schrub *ber*, *m.* *~* *s*, *pl.* *~*, vassoura usada *f.*; (mar.) lambaz *m.*, vassoura de cordas desfiadas (limpa navios) *f.*
Schruf *le*, *f.* *~*, *pl.* *~* *n*, *fam.* capricho *m.*, telha, teima, mania, manha forte *f.*
Schruf *lenhaft*, *adj.* caprichoso, telhudo, esdruxulo.
Schrub *vel*, *f.* *~*, *pl.* *~* *n*, ruga *f.* *~* *ig*, *schrumptig*, *adj.* arrugado.
Schrump *fen*, *v. n.* *h.* arrugar-se, encolher-se.
Schub, *m.* *~* *es*, *~* *s*, *pl.* *Schübe*, empuxão, empurrão, encontro, atracão, aperto *m.*; fornada (de pão etc.), amassadura *f.*; transporte de vagabundos pelos soldados da policia *m.*; *ein* *~* *stegel*, *um* jogo da bola; *auf* *den* *~* *bringen*, fazer transportar pela policia; *fig.* fazer pernas a alg.
Schub *flach*, *n.* gaveta (de papel-leira) *f.* *~* *fenster*, *n.* janella (de) corrediça *f.*
Schub *fiat*, *m.* *~* *s*, bargante, tunante, picaro *m.*
Schub *flarren*, *m.* *~* *s*, *pl.* *~*, carrinho de mão *m.* *~* *farrner*, *m.* *~* *s*, *pl.* *~*, o que transporta terra, entulho etc. em carrinho de mão. *~* *kasten*, *m.* *~* *fabe*, *f.* gaveta *f.* *~* *riegel*, *m.* ferrolho *m.* *~* *sack*, *m.* algibeira; escarcela *f.* *~* *weise*, *adv.* por fornadas.
Schuch *tern*, *adj.* timido, timorato, temeroso, encolhido, medroso; estranhão, acanhado; *~*, *adv.* timidamente, medrosamente. *~* *heit*, *f.* *~*, timidez *f.*, encolhimento, acanhamento *m.*
Schult, *m.* *~* *es*, *~* *s*, *pl.* *~* *c*, bargante, maroto, tunante, velhoaco, picaro, tratante, biltre, patife, infame *m.* *~* *ig*, *adj.* *ulg.* maroto, mesquinho, misero, ruim, vil, baixo. *~* *igfeit*, *f.* mesquinhez, vileza *f.*
Schul, *m.* *~* *es*, *~* *s*, *pl.* *~* *c*, sapato; conto (de lança etc.); pé (medida) *m.*; (am *Wasserrabe*) cubo, pivote de carregar agua *m.*; (am *Mühltrichter*) ponta da moenda ou tremonha *f.*; *jm.* *etw.* *in* *die* *~* *e* *schieben*, lançar a carga a alg.; *deitar* a culpa a alg.; *lançar* o gato ás barbas de alg.; *proc.* *jeder* *weiss* *am* *besten*, *wo* *ih* *ber* *~* *brücht*, cada qual sente seu mal; *daß* *habe* *ich* *mit* *läug* *an* *den* *~* *en* *abge-*

laufen, o tenho esquecido ha muito.
Schul *labst*, *m.* salto (do sapato), tacão *m.* *~* *ahle*, *f.* sovela *f.* *~* *anzieher*, *m.* calçador *m.*, calçadeira *f.* *~* *band*, *n.* cordão de sapato *m.* *~* *blatt*, *n.* rosto do sapato *m.* *~* *bürste*, *f.* escova para alimpar sapatos e botas *f.* *~* *draht*, *m.* linhol ob. linho *m.*
Schul *len*, *v. a.* *h.* (desus.) calçar (os sapatos).
Schul *löffel*, *m.* *~* *es*, *~* *s*, tomba *f.*, remendo no rosto do sapato *m.* *~* *sicker*, *m.* sapateiro, remendão *m.* *~* *slickeriu*, *f.* gaspedeira *f.* *~* *horn*, *n.* calçador *m.*, calçadeira *f.* *~* *hüpfen*, *m.* abotoadeira *f.*, abotoador *m.* *~* *laden*, *m.* loja de sapateiro *f.* *~* *laide*, *f.* orelha de sapato *f.* *~* *leisten*, *m.* forma de sapato *f.* *~* *mader*, *m.* sapateiro *m.* *~* *magerhandwerk*, *n.* officio de sapateiro *m.* *~* *markt*, *m.* sapataria *f.* *~* *maß*, *n.* craveira (de sapateiro) *f.* *~* *nadel*, *f.* agulha de sapateiro *f.* *~* *nagel*, *m.* prego ob. cravo de sapato *m.* *~* *pech*, *n.* pez de sapateiro *m.* *~* *pliod*, *m.* clavilha de sapato *f.* *~* *pinne*, *f.* brocha (de sapateiro) *f.*, preguinho (para sapatos) *m.* *~* *platter*, *m.* sapateado *m.* *~* *puer*, *m.* alimparador e engraxador do calçado *m.* *~* *riemen*, *m.* corréa ob. correa de sapato *f.*; *er* *ist* *nicht* *wert*, *ih* *nie* *~* *auf* *zu* *lösen*, não lhe chega aos calcanhares ob. ás solas dos sapatos. *~* *schmie-re*, *f.* graxa *f.* *~* *schulle*, *f.* nível de sapato *f.* *~* *schwärze*, *f.* pós de sapato *m.* *pl.* *~* *sohle*, *f.* sola *f.* *~* *weil*, *~* *zeug*, *n.* calçado *m.* *~* *wische*, *f.* graxa *f.* *~* *weise*, *f.* brocha (de sapateiro) *f.*; pino de sapateiro *m.*
Schul *laut*, *m.* *~* *biensf*, *m.* *~* *es*, emprego, officio de preceptor ob. mestre *m.* *~* *amts* *ständig*, *m.* bacharel, aspirante ao professorado; candidato *m.* *~* *an* *stalt*, *f.* collegio *m.* *~* *arbeiten*, *f.* *pl.* exercicios escolares *m.* *pl.*; *jeine* *~* *machen*, estudar as suas lições. *~* *ausgabe*, *f.* edição para o uso das escolas *f.* *~* *bank*, *f.* banco *m.* *~* *besörde*, *f.* autoridades collegiaes *f.* *pl.* *~* *be* *kannt* *schaft*, *f.* amizade d'escolla, de collegio *f.* *~* *besuch*, *m.* frequentação de escola *f.* *~* *bil* *dung*, *f.* estudos classicos *m.* *pl.*; *eine* *gute* *~* *erhalten*, fazer os seus estudos, ser muito instruido. *~* *buch*, *n.* livro d'escolla, de classe *m.*
Schul *fa*, *f.* *~*, *pl.* *~* *en*, divida *f.*; *fig.* falta, causa, culpa, culpabilidade, offensa *f.*; *~* *en* *m* *achen*, *h* *en*, fazer, contrahir dividas, dividir-se; *die* *auss* *steh* *en* *~*, *divida* *activa* *f.*; *rück* *stän* *den* *~* *en*, atrazados *m.* *pl.*, dividas passivas *f.* *pl.*; *jm.* *die* *~* *geben*, attribuir, imputar a falta, a culpa a alg.; *ich* *habe* *nicht* *~*, *die* *~* *liegt* *nicht* *an* *mir*, não tenho eu a culpa, não é culpa minha; *meine* *~* *war* *es*

nicht, es ist nicht meine ~, por mim não fizeo; durch meine ~ gefchah es, foi por minha culpa que isto aconteceu; ~ an etw. sein, ser o culpado de alg. c.; auf j. die ~ wälzen od. schieben, lançar culpas a alg., lançar a carga a alg., deitar a culpa a alg.; ~ en haben, ter dividas, estar em divida, ser endividado; in j. ~ sehen, ter divida a alg.; mir sind in Ihrer ~, estamos-lhe em divida; i. in ~en stürzen, in ~en geraten, contractar dividas; prov. wer seine ~en bezahlt, verbessert seine Güter, quem paga divida, faz cabedal; i. etw. zu ~en kommen lassen, fazer-se culpado d'alg. c., ter culpa d'alg. c.

Schuld *belanden*, *adj.* culpado, culpavel, culposo. ~ *beweis*, m. corpo do delicto m. ~ *bewußtsein*, n. consciencia da sua culpabilidade f. ~ *brief*, m. ~ *verpflichtung*, f. obrigação f.; credito, escripto de divida m. ~ *buch*, n. livro de conta ob. de dividas activas e passivas m.

Schulden, *v. a. h.* dever. **Schuld** *denkrei*, *adj.* livre, izento de dividas; descarregado das suas dividas. ~ *last*, f. dividas grandes f. pl. ~ *masse*, f. massa de dividas f. ~ *tilgungskasse*, f. caixa de amortisação f.

Schuld *deputation*, f. delegação escolar f.

Schuld *forderung*, f. ~, obrigação, divida activa f., credito m. ~ *gefängnis*, n. V. Schuldturm.

Schuld *diener*, m. guarda, continuo, bedel m. ~ *dienst*, m. servico escolar m.

Schuld *dig*, *adj.* culpavel; culpado, culposo; obrigado, tido; individual, carregado de dividas; devedor de ~; que deve alg. c. a outro; ~ *jeit*, dever, estar carregado de dividas, estar obrigado; ter divida a alg.; ich bin ihm viele *Verpflichtungen* ~, devo-lhe muitas obrigações; was bin ich ~? que é o que devo a Vm.? quanto custa? jnt. keine Antwort ~ bleiben, ser respondão, repentiasta, chofrudo ob. chofreiro; j. ~ *bekennen*, confessar-se culpado. ~ *c*, m. ~ *n*, pl. ~ *n*, delinquente, reo, criminoso m. ~ *feit*, f. ~, dever m., obrigação f., empenho m.

Schuld *leute*, pl. ~, devedores m. pl., devedoras f. pl. ~ *los*, *adj.* innocente. ~ *losigkeit*, f. ~, innocencia f. ~ *mann*, m. devedor m.

Schuld *ner*, m. ~ *s*, pl. ~, devedor m. ~ *iu*, f. ~, pl. ~ *neu*, devedora f.

Schuld *register*, m. ~ *s*, divida, partida f. ~ *register*, n. estado das dividas m. ~ *schein*, m. bilhete, reconhecimento d'uma divida m. ~ *turm*, m. carcere para os devedores insolventes m. ~ *verpflichtung*, f. obrigação f. ~ *voll*, *adj.* culpado.

Schulle, f. ~, pl. ~ *n*, escola f.; collegio, lyceu m.; lição, classe f.; manejo m., picaria f.; ein

hoße ~, universidade, academia f.; hinter die ~ laufen, die ~ schmeißen, ser cabula, usar de cabula, gazar (saltar á lição, á aula); *fig. fam.* aus der ~ schwätzen, chocalhar, mexericar, galrear, dar com a lingua nos dentes; decoscer-se; durch eine harte ~ gehen, ter arduos principios.

Schulle, *v. a. h.* ensinar; adestrar; *fam.* morigerar; dar regras; affectar superioridade.

Schüler, m. ~ *s*, pl. ~, discipulo, escolar, alumno, aulista, estudante m. ~ *haft*, *adj.* u. *adv.* escolar, d'escolar, a modo d'escolar; ~ *c* *fehler*, erros palmares ob. de palmatoria. ~ *in*, f. ~, pl. ~ *nen*, discipula, alumna f. ~ *mappe*, f. sacca f., enchimento, cartapago, vademeco m.

Schüler *ferien*, pl. ~, ferias f. pl., vacação f. ~ *freund*, m. ~ *in*, f. condiscipulo m., condiscipula f. ~ *freundschaft*, f. amizade d'escola, de collegio f. ~ *fuchs*, m. pedante m. ~ *händler*, f. pedantaria, magistralidade f. ~ *hüh*, *fig.* *adj.* pedantesco; ~, *adv.* pedantescamente. ~ *gebäude*, n. ~ *s*, collegio m. ~ *geld*, n. preço das aulas ob. das lições, salario, honorario m., paga do mestre d'escola f. ~ *gelehrsamkeit*, f. saber escolar m., doutrina, erudição escolastica f.; humanidades f. pl. ~ *gelehrte*, m. humanista m. ~ *gerecht*, *adj.* conforme ás regras da escola. ~ *halter*, m. ~ *s*, pl. ~, mestre d'escola m. ~ *haus*, n. escola f. ~ *herr*, m. reitor, regente, cathedratico d'um collegio m. ~ *jahr*, n. anno escolar; anno passado no collegio m. ~ *jahre*, n. pl. curso d'estudos m. ~ *junge*, ~ *inade*, m. menino que frequenta uma escola, discipulo m. ~ *kamerad*, m. camarada d'escola, condiscipulo m. ~ *klasse*, f. classe f. ~ *lehrer*, ~ *mann*, m. pedagogo, regente de collegio, mestre d'escola m. ~ *mädchen*, n. discipula f. ~ *mäßig*, *adj.* conforme á doutrina da escola, escolastico.

~ *meister*, m. ~ *in*, f. mestre d'escola m., mestra d'escola f. ~ *meisterlich*, *adj.* magistral, pedantesco. ~ *meister*, *v. n.* h. fazer o mestre d'escola. ~ *ordnung*, f. regulamento para as escolas m.; disciplina escolar f. ~ *perder*, n. cavallo disciplinado, de lição, de manejo m. ~ *pflichtig*, *adj.* obrigado a frequentar a escola.

~ *prüfung*, f. exame m. ~ *rede*, f. discurso de collegio m.; declamação f. ~ *sache*, f. materia f., negocio d'escola m.; materia escolastica f. ~ *sattel*, m. sella de manejo, de picadeiro f. ~ *sprache*, f. linguagem f., estilo de escola m. ~ *stau*, m. poeira da escola f.; *fig.* penas f. pl., trabalhos da escola m. pl. ~ *streit*, m. disputa da escola f. ~ *tube*, f. classe f. ~ *tunde*, f. hora da escola, lição f.

Schulter, f. ~, pl. ~ *n*, hombro

m., espadas f.; j. über die ~ ansehn, olhar ob. tratar alg. por cima do hombro, mostrar-lhe desprezo; mit den ~ *n* zuden, encolher os hombros; ~ *an* ~, hombro com hombro.

Schulter *band*, n. ligamento humeral m. ~ *bein*, n. osso humeral m., omoplate f. ~ *blatt*, n. omoplate; på dos animaes f. ~ *blech*, n. espaldar m., espaldeira do corsete f. ~ *breite*, f. largura das espaldas, dos hombros f. ~ *tissen*, n. cabeceira (da cama) f., travesseiro m. ~ *tuochen*, V. ~ *bein*, ~ *lahm*, *adj.* espaldado. ~ *müffel*, m. (an.) doido ob. deldotes m.

Schultern, *v. a. h.* (mil.) schultern das Gewehr! hombro armas! armas ao hombro ob. ao hombro armas!

Schulter *stück*, n. ~ *es*, ~ *s*, hombreira (do vestido) f. ~ *weg*, f. (fort.) espaldão m.

Schulter *heiß*, m. ~ *en*, pl. ~ *en*, alcaide, juiz, magistrado, corregedor m.

Schul *theologie*, f. ~, theologia escolastica f. ~ *übung*, f. exercicio escolar, thema m. ~ *verwalter*, m. economo d'um collegio m. ~ *weisheit*, f. philosophia escolastica f. ~ *wesen*, n. organização das escolas; instrucção publica f. ~ *wissenschaften*, f. pl. humanidades, letras humanas, bellas letras

Schulz, V. Schultheiß. [f. pl.

Schul *zimmer*, n. V. ~ *tube*. ~ *zucht*, f. disciplina da escola f. ~ *zwang*, m. instrucção obrigatoria f.

Schund, m. ~ *s*, *vulg.* refugio, rebotalho; lixo m.; immundicia, porcarias f.; *fig.* bagatella, frioleira, ninharia, nonade f.

Schupp, m. ~ *es*, ~ *s*, *vulg.* empunção, empurrão, golpe m. (V. Schüb).

Schuppe, f. ~, pl. ~ *n*, escama; couro f.; (auf dem Kopfe) caspa da cabeça, carepa f.; *fig.* die ~ *n* sind ihm v. den Augen gefallen, cahiu-lhe a remella, cahiu-lhe dos olhos o véo da cegueira, desvendaram-se-lhe os olhos.

Schuppe, V. Schaufel; Schuppe; Schuppen, m. ~ *s*, pl. ~, telheiro, alpendre m.; cocheira f.

Schuppen, *v. a. h.* escamar; j. ~, *v. r.* lascar, romper-se em lascas.

Schuppen *artig*, *adj.* escamoso. ~ *rich*, n. peixe com escamas, peixe escamoso m. ~ *roffer*, m. (icht.) lepidoseo m. ~ *flüger*, m. pl. (h. n.) lepidopteros m. pl. ~ *förmig*, *adj.* escamiforme, escamoso. ~ *grind*, m. acores m. pl. ~ *haut*, f. pelle escamosa f. ~ *los*, *adj.* (icht.) alepidote. ~ *schlange*, f. serpente escamoso m.; ~ *n*, pl. aspistes m. pl. ~ *tanne*, f. araucaria f. ~ *tier*, n. animal escamoso, pangolim, bicho vergonhoso, armadillo de escamas m. ~ *weise*, *adv.* em escamas.

Schuppen *vicht*, } *adj.* escamoso, es-

Schuppen *vicht*, } cameo, escamige-

Schur, *f.* ~, tosquia; tosadura *f.*; *fig. vulg.* chasco *m.*, burla; peça *f.* [tiçoeiro *m.*
Schür'eisen, *n.* ~s, *pl.* ~, aticador
Schür'en, *v. a. h.* (das Feuer) aticar, revolver o lume; (mit der Sengabel) aticar, mexer a lenha no forno.
Schür'e, *m.* ~es, ~s, crosta, costra *f.* (V. Schorf); (caç.) taboira, cortadura; abertura *f.*
Schür'eisen, *n.* rapadoira *f.*, raspador, rascador *m.*
Schür'en, *v. a. h.* raspar, alimpar rapando; arranharr, esfolar, ferir levemente, rascar.
Schür'hafen, *m.* ~s, *pl.* ~, aticador, tiçoeiro; esboralhador do forno *m.*
Schür'igeln, *v. a. h.* *vulg.* vexar, importunar, molestar, atribular, esfalar.
Schür'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, bargante, velhaco, patitão, picaro, velhaca *m.* ~nstrich, *m.* ~rel', *f.* ~, *pl.* ~en, barganteria, velhacaria, picardia *f.*
Schür'tisch, *adj.* sclerado, picaro, do picaro.
Schür'toch, *n.* ~es, ~s, abertura ob. bocca de forno para sempre manter o lume *f.*
Schür's, *m.* ~es, *pl.* ~e, avental *m.*; (Der Wilden u. Negers) tanga *f.*; (arch.) panno da chaminé *m.*
Schür'zange, *f.* ~, tenaz para aticar o lume *f.* [pequeno *m.*
Schür'zen, *n.* ~s, *pl.* ~, avental
Schür'ze, *f.* ~, *pl.* ~n, avental *m.*; ~vull, abada, arregaçada; *jam.* jeder ~ nachlaufen, in jede ~ verliebt sein, andar atrás de saias, ser perdido com saias, gostar de todas as raparigas.
Schür'zen, *v. a. h.* einen Knoten ~, fazer, apertar um nó; in die Söhne ~, arregaçar, arremangar, colher, apanhar as fraldas, as abas do vestido; i. ~, *v. r.* arregaçar-se etc.
Schür'zell, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, avental de coiro *m.*; fraldilha *f.*
Schurf, *m.* ~hes, *pl.* Schürfe, tiro d'uma arma de fogo (de canhão, espingarda, pistola, frecha, besta) *m.*; carga *f.*, alcance, tiro; movimento rapido; renovo, pimpolho, rebento (d'arvores, das vidas etc.) *m.*; fornada (a quantidade de pão que se coze no forno d'uma vez) *f.*; es fiel ein ~, atiraram, dispararam uma arma de fogo; ein ~ Pulver, uma carga de polvora; keinen ~ Pulver wert sein, não valer nada, não valer um figo ob. um caracol; im ~sse sein, crescer; correr com precipitação, com demasiada pressa, arrojarse, abalancar-se; in ~ kommen, crescer rapidamente; *fig.* ju. in den ~ kommen, cabir nas mãos de alg.
Schür'fel, *f.* ~, *pl.* ~n, prato *m.* ~brett, *n.* prateleira *f.* ~fnecht, *m.* (coz.) taboa onde escorre a louça *f.* ~müschel, *f.* lâpa *f.* ~ring, *m.* aro sobre que poem os pratos na mesa *m.* ~tuch, *n.* estropajo, panno de cozinha *m.* ~wärmer, *m.* rescaldeiro *m.*

Schurf fertig, *adj.* preparado para dar fogo. ~frci, *adj.* fóra do alcance das balas. ~linie, *f.* linha de projecção, de mira *f.* ~mäßig, *adj.* que está ao tiro, ao alcance da espingarda. ~weite, *f.* alcance, lança da espingarda, do canhão etc. *m.*; in ~, a distancia de tiro de chumbo. ~wunde, *f.* balaço, balazio, tiro *m.*, espingarda *f.*, canhãoço (a ferida feita d'elle) *m.*
Schür'fer, *m.* ~s, *pl.* ~, sapateiro, remendão *m.* (V. Schuhmacher); ~bleib bei Deinem Feißen, não suba o sapateiro alem da chinelas; auf ~s Rappen reiten, andar no cavallo dos frades, ir no cavallo de S. Francisco. ~arbeit, *f.* obra de sapateiro *f.* ~lucif, *m.* ~es, ~s, trinchete, sacabocado *m.*
Schür'feru, *v. n. h.* *fam.* fazer, concertar, remendar, reparar sapatos.
Schür'fer'weg, *n.* pez de sapateiro *m.* ~prien, *m.* sovela *f.*, cravador, furador *m.* ~schmel, *m.* escabello de sapateiro *m.* ~wands, *n.* cerol *m.* ~wirn, *m.* trincaço *m.*
Schutt, *m.* ~es, ~s, entulho, detrito, cascalho *m.*, calça *f.*
Schutt'boden, *m.* ~s, celeiro *m.*
Schüt'te, *f.* ~, pilha *f.*, montão; molho (de palha) *m.*
Schüt'teln, *v. a. h.* sacudir, abanar, abalar, menear, chocalhar, vascolear, mover d'um lado a outro; mit dem Kopfe ~, abanar com a cabeça; etw. aus dem Ärmel ~, improvisar alg. c.; i. ~, *n.* ~s, abalo *m.*, agitação, sacudida *f.*; meneio, movimento (da cabeça) *m.*
Schüt'ten, *v. a. h.* deitar, vasar; derramar, difundir, espalhar, verter; deitar, arrojarse, metter; aus einem Gefäße ins andre ~, trasfegar (líquidos).
Schüt'tern, *v. n. h.* tremer, vibrar.
Schüt'telb, *n.* ~s, cór amarella para pintar *f.*
Schüt'thausen, *m.* ~s, *pl.* ~, montão de cascalhos, d'entulhos, muradal *m.* ~farren, *m.* carro de taipas ob. da lama *m.* ~färner, *m.* carreteiro d'entulhos *m.*
Schüt'tung, *f.* ballastro *m.*
Schüt't, *m.* ~es, protecção *f.*, patrocinio *m.*; salvaguarda, guarda; defenza *f.*; arrimo, amparo, socorro, auxilio; refugio, asylo *m.*, acolheita; calçada *f.*, dique *m.*; unter dem ~e der Dunkelheit, sob a protecção das sombras; bei jm. ~suchen, recorrer a alg.; j. in ~nehmen, proteger, defender alg.
Schüt't'befohlen, *adj.* protegido; ~e, *m.* cliente *m.* ~blattern, *f.* *pl.* vaccina *f.*; die ~ einimpfen, vaccinar. ~blattergift, *n.* virus vaccino *m.*, vaccina *f.* ~brett, *n.* adufa, comporta *f.* ~brief, *m.* salvaguarda *f.*; salvo-conducto *m.* ~bündnis, *V.* Trugsündnis. ~dach, *n.* telheiro, alpendre; abrigo *m.*
Schüt'te, *m.* ~n, *pl.* ~n, atirador; arcabuzeiro; bésteiro; guarda

de searas; sagitario, sagittario, frecheiro, setteiro *m.*; lançadeira (entre teceões) *f.*; (astr.) sagitario (signo zodiacal) *m.*
Schüt'ten, *v. a. h.* proteger, defender, preservar, livrar, defender, pôr em salvo, em seguro (d'alg. c., vor ob. gegen etw.); i. vor ob. gegen die Stätte ~, preservar-se, defender-se, guardar-se do frio; das Wasser ~, deter a agua.
Schüt'tenbruder, *m.* ~s, *pl.* ~brüder, arcabuzeiro *m.*
Schüt'tengel, *m.* ~s, *pl.* ~, anjo custodio, anjo da guarda *m.*
Schüt'ten'gesellschaft, *f.* ~, companhia dos cavalleiros do arcabuz *f.* ~gilde, *f.* corpo dos arcabuzeiros *m.* ~lönnig, *m.* rei dos arcabuzeiros *m.* ~meister, *m.* mestre cavalleiro do arcabuz *m.*
Schüt'tgatter, *n.* ~s, alcapão *m.*, porta de alcapão, cancella, porta de grades; barreira *f.* ~geist, *m.* espirito familiar, genio ob. nume tutelar ob. custodio *m.* ~gott, *m.* deus tutelar *m.* ~heilige, *m.* u. *f.* o santo do mesmo nome; a santa do mesmo nome; patrão, padroeiro *m.*, patrona *f.* ~herr, *m.* protector, padrinho, padroeiro *m.* ~krieg, *m.* guerra defensiva *f.*
Schüt't'ling, *m.* ~s, *pl.* ~e, afilhado, mimoso, protegido *m.*
Schüt't'linie, *f.* ~, linha de defeza *f.* ~loß, *adj.* desamparado, sem apoio, sem amparo, sem defeza; sem protecção. ~losigkeit, *f.* desarrimo, desamparo, desabrigo *m.* ~macht, *f.* poder protectivo *m.* ~mann, *m.* *pl.* ~leute, policia *m.* ~mannschaft, *f.* corpo dos policias *m.* ~marke, *f.* marca de fabrica *f.* ~mauer, *f.* muros de defeza *m.* *pl.*, muralha d'uma praça fortificada *f.*, baluarte *m.* ~mittel, *n.* preservativo; meio de defeza *m.* ~pode, *f.* vaccina *f.* ~reden, *m.* apologista *m.* ~redner, *m.* apologista *m.* ~schrift, *f.* escrito apologetico *m.* ~vorbereitung, *f.* defenza, defeza *f.* ~wache, *f.* salvaguarda *f.* ~waffen, *f.* *pl.* armas defensivas *f.* *pl.* ~wand, *f.* guarda-vento, paravento *m.* ~wech, *f.* defeza, arma defensiva *f.*; baluarte *m.*; *fig.* antemural *m.*, protecção, defeza *f.* ~zettel, *m.* salvaguarda *f.* ~zoll, *m.* direito protectivo *m.* ~zöllner, *m.* proteccionista *m.* ~zollsystem, *n.* sistema de protecção, protecționismo *m.*
Schwäb'el'el, *f.* ~, tagarellice *f.* ~ig, *adj.* chalreiro. ~u, *v. n. h.* chalrar, tagarellar.
Schwä'be, *f.* ~, *pl.* ~n, (ent.) barata *f.* (V. Schabe).
Schwä'be, *m.* ~n, *pl.* ~n, Suabo *m.*
Schwä'ben, *n.* ~s, (geogr.) Suabia *f.*
Schwä'bin, *f.* ~, *pl.* ~nen, Suaba *f.*
Schwä'bisch, *adj.* de Suabia; ~, *adv.* segundo o estilo dos Suabos.

Schwäch, *adj.* debil, fraco; *fig.* debil, fraco, frouxo; languido; achacoso; adoentado; ~e *Gesichts*, do sexo fragil; *die* ~e *Seite*, o fraco, a parte fraca, balda *f.*; *j.* *u.* *ber* ~en *Seite* nehmen, levar alg. pela balda; *j.* ~e *Seite* erkennen, dar na balda a alg., descobrir o fraco de alg.; ~ werden, enfraquecer; *mir* wird ~, sinto-me mal; ~e *Augen* haben, ter a vista fraca *od.* cansada; *eine* ~e *Brust* haben, ser fraco do peito; *eine* ~e *Gesundheit* haben, não ter muita saúde; *qui* ~en *Füßen* stehen, andar arruinando-se; *ein* ~es *Gedächtnis*, uma fraca memória; *eine* ~e *Stunde*, uma hora de fraqueza; ~, *adv.* debilmente, fracamente, com fraqueza, sem vigor.

Schwäche, *f.* ~, fraqueza, debilidade, languidez, frouxidão *f.*; achaque *m.*, molestia *f.*; *fig.* o fraco, a parte fraca, balda *f.*; (med.) *asthenia f.*; *jeder* hat *sein* ~n, cada um tem os seus fracos.

Schwächen, *v. a.* h. debilitar, enfraquecer, fraquear, diminuir as forças; enervar; atenuar; *fig.* deslorar, estuprar (uma donzella); *f.* ~, *v. r.* enfraquecer-se, debilitar-se. ~b, *adj.* debilitante, que debilita, que enfraquece.

Schwächgläubig, *adj.* fragil, debil na fé. ~heit, *f.* ~, *pl.* ~en, fraqueza, debilidade *f.*, enfraquecimento *m.*, fragilidade *f.*; *langor m.*, frouxidão *f.*; desfalecimento, desmaio; fraco *m.*, parte fraca, balda *f.*; *bilben* *Sich* *in* *sein* *ein*, não se engane! deixe *Vm.* as illusões.

~heitslunde, *f.* peccado de fragilidade, peccado venial *m.*

~herzig, *adj.* fraco, debil, pusillanime. ~herzigkeit, *f.* debilidade, fraqueza *f.*

~kopf, *m.* cabeça romba *f.*, homem de pouco juizo, idiota, simplório *m.*

~köpfig, *adj.* imbecil, mentecapto, simples, fraco de cabeça.

Schwächlich, *adj.* achacoso, adoentado, fraquinho, languido; delicado; ~, *adv.* debilmente. ~keit, *f.* ~, fraqueza, enfermidade, delicadeza *f.*

Schwächling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, pessoa debil *f.*; *fig.* homem fraco, fragil *m.* (fractalhão *m.*)

Schwächma *titus*, *m.* homem fraco

Schwächling, *m.* ~es, ~s, imbecilidade, sandice, necessidade *f.*

~sinnig, *adj.* sandeo, simplório, mentecapto, imbecil, nescio.

Schwächung, *f.* ~, *pl.* ~en, debilitação, extenuação, diminuição das forças, desloração *f.*

Schwächung, *m.* ~es, vapor *m.*, exalação insecta *f.*; (agr.) foudada; gavela *f.*; (cac.) cauda do veado *f.*

~gras, *n.* genero de gramineas *f.* *pl.* ~grüße, *f.* grama digitada *f.*

Schwadrón, *f.* ~, *pl.* ~en, esquadrão *m.* ~enwicke, *adv.* em esquadrões.

Schwadroneur, *m.* ~s, *pl.* ~e, palrador, palreiro, palrisqueiro

m., tagarela *m.* *u.* *f.*

Schwadroneur, *v. n.* h. *vulg.* palrar, parolar, tagarellar; palratear. [cunhado *m.*]

Schwäger, *m.* ~s, *pl.* Schwäger, Schwägerin, *f.* ~, *pl.* ~en, cunhada *f.* [como cunhado.

Schwägerlich, *adj.* *u.* *adv.* de *od.* Schwägerchaft, *f.* ~, *pl.* ~en, cunhadia *f.* *od.* cunhadio *m.*

Schwäger, *m.* ~s, *pl.* ~, sogro *m.* ~in, *f.* sogra *f.*

Schwägel, *f.* ~, *pl.* ~n, andorinha *f.*; gaivão (especie de andorinha maior que as ordinarias) *m.*; *prov.* *eine* ~ macht noch *feinen* *Commer*, uma andorinha não faz verão.

Schwägelkraut, *n.* celidonia *f.* ~heit, *n.* ninho d'andorinha *m.*; *egbäre* ~er, ninho de passarinhos *m.* *pl.* ~schwanz, *m.* cauda d'uma andorinha; certa borboleta *f.*; *taco* *m.* ~stein, *m.* celidonia (pedra), hirundina *f.* ~wurz, *f.* (bot.) vincetoxico, asclepias *m.*, hirundaria, herva andorinha, celidonia (planta) *f.* ~wurzbitter, *n.* (pharm.) asclepiadina *f.*

Schwamm, *m.* ~es, ~s, quantidade, copia, abundancia, cheia *f.*, diluvio, torrente (de palavras, de injurias etc.) *m.*

Schwamm, *m.* ~es, ~s, *pl.* Schwämme, esponja *f.*; (Zetterschwamm) isca para accender lume *f.*; (bot.) cogumelo, fungo *m.*; (med.) fungo *m.*, excrescencia fungosa; aphta *f.*

Schwammartig, *adj.* esponjoso, fungoso; abalofado.

Schwammchen, *n.* ~s, *pl.* ~, esponja pequena *f.*; fungo pequeno *m.*; (med.) aphta *f.*

Schwammgewächs, *n.* ~es, *pl.* ~e, excrescencia fungosa *f.*

Schwammig, *adj.* esponjoso; fungoso; poroso.

Schwammig, *adj.* cheio de fungos, abalofado, balofo. ~keit, *f.* ~, porosidade *f.*

Schwammig, *adj.* ~es, tremedal *m.* ~stein, *m.* esponjite *f.*

Schwam, *m.* ~es, ~s, *pl.* Schwämme, cysne *m.*

Schwam, *v. imp.* h. *mit* Schwam, o coração me adivinha, baco-reja-me.

Schwam, *v. n.* h. *mit* Schwam, cama de penas de cysne *f.* ~holz, *m.* baieta fina *f.* ~feder, *f.* penna de cysne *f.* ~gesang, *m.* canto de cysne *m.*; *fig.* ultimas poesias d'algum poeta *f.* *pl.* ~haß, *m.* collo de cysne *m.*; (poet.) pescoco da brancura do cysne *m.* ~schnabel, *m.* bico de cysne *m.* ~sucht, *f.* criação de cysnes *f.*

Schwang, *m.* ~es, ~s, agitação *f.*; movimento, meneio *m.*; *fig.* *im* ~e *sein* *od.* *gehen*, estar em voga, em modo muito seguido. ~bett, *n.* cama suspensa, maca *f.*

Schwanger, *adj.* *u.* *adv.* prenhe, pejada, grávida (mulher); *fig.* prenhado, prenhe, repleto, impregnado; ~ werden, fazer-se, ficar prenhe, grávida; ~ machen, emprenhar, fazer prenhe, grávida, fazer prenhe; ~ gehen, estar prenhe, pejada; *fig.* *mit* *etw.* ~ gehen, fomentar *um* segredo, chocar, meditar *algum* projecto, prometter, presagiar (desgraças etc.).

Schwanger, *v. a.* h. emprenhar, fazer prenhe, grávida, fazer conceber; gravidar, impregnar; (chim.) emprenhar.

Schwanger, *f.* ~, ~, ~, prenhez, prenhição, gravidez *f.*, estado interessante *m.*

Schwanger, *v. r.* ~, *pl.* ~en, a acção de emprenhar, impregnação *f.*; (chim.) emprenhação *f.*

Schwanz, *adj.* flexivel, dobradiço; *fig.* vago, irresoluto.

Schwanz, *m.* ~es, ~s, *pl.* Schwänze, chança *f.*, chiste *m.*, chácara, burla, jocosidade *f.*, gracejo *m.*, agudeza *f.*, dito burlesco e gracioso, donaire *m.*, faecia *f.*, motejo *m.*

Schwanz, *v. n.* h. vacillar, abanar, cambatear, titubar; titubear, cambalear, bambalear, vanguardar, bulir-se; *fig.* vacillar, hesitar, estar irresoluto, indeciso, fluctuar; (mar.) arfar, balançar, jogar de poppa á proa; ~, *n.* ~s, vacillação; cambeta (d'um bebado) *f.*; (astr.) ~ der *Erdscheibe*, nutação *f.*; ~ des *Monde*s, libração da lua *f.*; (mar.) arfagem *f.*

Schwanz, *adj.* vacillante, cambaleante, titubante; *fig.* vacillante, fluctuante, duvidoso, incerto, vago.

Schwanz, *v. r.* ~, *pl.* ~en, oscillação; vacillação; fluctuação *f.*; *fig.* hesitação *f.*

Schwanz, *m.* ~es, *pl.* Schwänze, cauda *f.*, rabo *m.*; (mus.) colchêa *f.*; *den* ~ abbrechen, flutegen, derrabar (o cão, o cavallo); *mit* *dem* ~e *wedeln*, rabear; *den* ~ zuwenden *die* *Weine* *nehmen*, safar-se com o rabo entre as pernas; escapullir; *den* ~ hängen lassen, metter o rabo entre as pernas; *prov.* *am* ~e *ist* *das* *Gift*, o rabo é o peor d'esfolar.

Schwanz, *n.* (an.) coccyx *m.*

Schwanz, *n.* ~s, *pl.* ~, cauda *f.*, rabo pequeno, rabinho *m.*

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas andando, saracotear-se, rebolar.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas andando, saracotear-se, rebolar.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin* ~, dar voltas ao redor, passarinhar, vadear.

Schwanz, *v. n.* h. rabear, menear, mover a cauda; *fig.* *fam.* remexer as nádegas; *herum* *od.* *hin*

caudado. ~meise, *f.* (orn.) chapim rabulongo *m.* ~peride, *f.* cabelleira de rabicho *ob.* com cauda *f.* ~riemcu, *m.* atafal, rabicho *m.*, retranca, garupa *f.* ~schraube, *f.* culatra (d'uma arma de fogo) *f.*; parafoso de atravessar *m.* ~stüd, *n.* rabada (do peixe), rabadilha (da vacca), rabadela, rabadilha (das aves), alcata do boi *f.*

Schwappern, *v. a. h. vulg.* der-
~**Schwappern**, *f.* ramar, vertir, en-
~**Schwappern**, *v. n.* jorrar, sahir.

Schwappes, *int. zas!*

Schwärte, *f.*, *pl. -n*, abscesso *m.*
Schwärten, *v. n. h. u. j.* aposte-
mar-se, ulcerar-se, fazer-se em
abscesso, suppurar, criaz materia-
~*n.* ~s, supuração, ulcera-
~*n.* ~s, exulceração *f.*

Schwärm, *m. -es*, ~s, *pl.* **Schwärme**,
enxame *m.*; turba, caterva,
multidão de gente etc. *f.*, tropel,
gentio *m.*; algazarra *f.*, alarido
m., bulha, vozzeria *f.*, alvoro-
to *m.*

Schwärmen, *v. n. h.* enxamear
(as abelhas); voar cá e acolá
zumbindo; *fig.* correr cá e acolá,
andar vagando; armar barulhos,
ruidos; galhofear, desatinar, dispa-
~*ratar*, delirar, tontear, esmanar;
divagar, afastar-se do assumpto;
~*sit j.* ~, ser doudo de *ob.* por alg.;
beber os ares por alg.; estar louco
de amores por alg.; ~, ser entusiasta
de alg. c. ~, *n.* ~s, a acção d'enxamear;
galhofaria, folgan-
~*cia* *f.*; devassidão, extravagancia
f.; ~*ct.* *m.* ~s, *pl.* ~, galhofeiro,
amigo de galhofear, de festins,
de banquetes etc.; fanático, visionario,
entusiasta, ~*buscapé* *m.* ~*erci*, *f.* ~,
pl. ~*cu*, algazarra, vozzeria *f.*,
alarido, barulho; regabofe *m.*,
devassidão *f.*; fanatismo; entu-
~*siatismo* *m.*; extravagancia *f.* ~*erisch*,
adj. fanático; entusiastico. ~*zeit*,
f. ~, sação em que as abelhas enxameam *f.*

Schwarze, *f.* ~, *pl.* ~*n*, pelle do
porco *m.*, couda *ob.* cortiça de
touceinho *f.*; (carp.) vestigio que
deixa a casca na madeira *m.*;
afite ~, alfarrabio, livro velho
sem valor. ~*magcn*, *m.* pança *f.*

Schwarz, *adj.* com pelle grossa
(o toucinho).

Schwarz, *adj.* preto, negro; baço;
moreno; escuro; sujo; *fig.* negro,
triste, sombrio, escuro, melancolico;
~*es Brot*, pão de rala *ob.*; *dieses* *Mädchen*
sich *sehen* ~, esta moça é muito
morena *ob.* trigueira; *ein* ~*es* (v.
der Sonne verbranntes) Gesicht,
um rosto queimado *ob.* tostado
do sol; *ein* ~*es Pferd*, um
cavallo murzello; ~*e Wäsche*,
roupa suja, roupa para lavar
f.; ~*er Kaffee*, café sem leite *m.*;
~ *machen*, ennegrecer, sujar;
fig. denigrar; ~ *werden*, enne-
~*greecer-se*, fazer-se negro; fazer-
~*se* sujo; *vor* ~*ger* ~ *werden*,
estalar com despeito; ~ *färben*,
pintar, tingir de preto; ~ *sie-*
~*gen*, sellar com sello *ob.* lacre

preto; *j.* ~ *kleiden*, vestir de
preto; *fig.* *eine* ~*e That*, uma
acção muito criminosa; *die*
~*e Kunst*, *v. Kunst*; *am* ~*cu*
Brett *sehen*, ter dividas; *es*
nicht mit ~ *vor den Augen*, os
olhos se me obscurecem; *alles*
~ *sehen*, ver tudo de preto,
ser pessimista; ~, *n.* ~*es*, negro
(côr) *m.*; *fig. fam.* ~ *auf* *Weiß*
haben, ter uma promessa por
escrito; *jm. etw.* ~ *auf* *Weiß* *ge-*
ben, pôr branco no preto; *ist*
~*e treffen*, dar no alvo.

Schwarz||**amfel**, *f.* ~, melro negro
m. ~**äugig**, *adj.* que tem
olhos pretos. ~**bäcker**, *m.* padei-
ro que faz pão de rala *m.* ~**blau-**
tig, *adj.* barbi-negro. ~**blau**,
adj. azul negro. ~**blutig**,
adj. atrabillario, melancolico.
~**braun**, *adj.* baio escuro (dos
cavallos); moreno (da cara);
negrinho, trigueirão, abacaqua-
do, baço. ~**bröt**, *n.* pão de
rala *m.* ~**dorn**, *m.* abrunheiro
silvestre *m.* ~**droffel**, *f.* melro
m., toutinegra *f.*

Schwarz, *m. u. f.* ~*n*, *pl.* ~*n*,
negro, preto *m.*; negra, preta *f.*

Schwarz, *f.* ~, negro *m.*, côr
negra; negridão, negrura *f.*;
fig. atrocidade, enormidade
(d'um crime) *f.*

Schwarz, *v. a. h.* ennegrecer,
fazer negro; sujar (a roupa
branca).

Schwarz||**färber**, *m. -s*, *pl.* ~,
tintureiro, que tinge de preto
m. ~**färberci**, *f.* arte *f.* *ob.*
officio de tingir de preto *m.*
~**fleisch**, *adj.* manchado de pre-
to. ~**fleisch**, *n.* carne de mon-
teria, carne de javali *f.* ~**fuch**,
m. alazão murzello *m.* ~**gallig**,
adj. atrabillario. ~**gelb**, *adj.*
azeitonado, de côr d'azeitona,
moreno; livido. ~**gestreift**, *adj.*
listrado de preto. ~**grün**, *adj.*
pardo tordilho. ~**grün**, *adj.*
verde escuro. ~**holz**, *n.* madei-
ra *ob.* lenha resinosa *f.* ~**tappden**,
n. (orn.) touti-
~**negra** *f.* ~**topf**, *m.* cabeça
negra *f.* ~**töpfig**, *adj.* com ca-
~**beça** negra; que tem cabellos
pretos. ~**kümmel**, *m.* nigella *f.*,
melanthio *m.* ~**kunst**, *f.* necro-
~**mancia** *f.* ~**künstler**, *m.* necro-
~**mante**, nigromante, magico *m.*
~**kupfer**, *n.* cobre preto *m.*

Schwarz||**lich**, *adj.* negrinho, al-
~*gu* tanto negro, moreno, tri-
~*gueirão.*

Schwarz||**pappel**, *f.* ~, alambra *f.*,
alemo bravo, alamo negro *m.*
~**rot**, *m. fam.* homem vestido
de preto *m.*; *fig.* sotaina *f.*, cle-
~**rigo**, ecclesiastico *m.* ~**rot**, *adj.*
negro vermelho. ~**sauer**, *n.*
cabidela *f.* ~**scheit**, *f.* cavallo
atavanado *m.* ~**schimmel**, *m.*
cavallo tordilho *m.* ~**silber**, *n.*
prata preta *f.* ~**streifig**, *adj.*
raiado, listrado de preto. ~**sucht**,
f. atrabillis *f.* ~**taune**, *f.* abeto,
pinheiro manso *m.* ~**wald**, *m.*
(geogr.) Selva negra *f.* ~**wäl-**
~**der**, *m.* ~*s*, *pl.* ~, habitante da
Selva negra *m.*; ~*licht*, religio
da Selva negra *m.* ~**wild**, *n.*

javalis *m. pl.* ~**wurz**, *f.* (bot.)
actea; bryonia, consolda *f.*

Schwa||**ken**, *v. a. u. n. h.* fallar,
cavaquear, conversar, praticar;
bacharelar, palrar; papear, ta-
~**garellar**, taramellar, dar á taramella,
fallar muito; *in* *den* *Tag*
hinein ~, fallar a torto e a di-
~**reito**, sem tom nem som; far-
~**fallar**, chocalhar, dar á lingua,
golelhar.

Schwa||**ger**, *m. -s*, *pl.* ~, grande
fallador, palrador, charlado,
bacharel, chocalheiro, palreiro,
tagarella; indiscreto, aldravão,
resingueiro, altercador, caya-
~**queador** *m.* ~*ci*, *f.* ~, *fam.* ba-
~**charellice**, loquacidade *f.*, pala-
~**vorio** *m.* ~*in*, *f.* ~, *pl.* ~*nen*,
palradora, chocalheira, taga-
~**rella**, falladora, palreira *f.*

Schwa||**haft**, *adj.* loquaz, garrulo,
palrador, diffusivo, prolixo, ver-
~**bo**so, indiscreto. ~**igfeit**, *f.* ~,
loquacidade, garrulice, bacha-
~**rellice**, indiscrição *f.*

Schwa||**ben**, *v. n. h.* *in* *der* ~*sein*, hân-
~**gen**, estar suspenso *ob.* sus-
~**penso**. ~**baum**, *m.* (scim Tur-
~**nen**) trave horizontal *f.* ~**kiege**,
f. (ent.) bombyllo *m.*

Schwa||**ben**, *v. n. h.* librar-se nas
~**azas**, nadar no ar, pairar, peni-
~**rar-se**, mover-se bambaleando,
balançar-se, estar suspenso,
suspenso *ob.* sustentado no ar;
fluctuar, vacillar; *der* *Vogel*
schwebt in der Luft, peneira-se
a ave no ar; *fig. in Gefahr* ~,
estar em perigo; *es* *schwebt mit*
auf der Zunge, eu o tenho de-
~**baixo** da lingua; *zwischen* *Zurich*
u. Hoffnung ~, fluctuar entre o
~**medo** e a esperanza; *zwischen*
Leben u. Tod ~, estar em perigo
de morte; *bei* *Bruch* *schwebt*,
o processo *ob.* pleito está sus-
~**penso** *ob.* é pendente. ~**d**, *adj.*
suspenso; fluctuante, vacilante;
~*e* *Edritt*, passo elastico.

Schwa||**ble**, *m. -n*, *pl.* ~*n*, Sueco
m. ~*cu*, *n.* ~*s*, (geogr.) Suecia
f. ~*in*, *f.* ~, *pl.* ~*neu*, Sueca *f.*
~*isch*, *adj.* sueco, de Suecia.

Schwa||**fel**, *m. -s*, enxofre *m.*
~**ader**, *f.* ~**gang**, *m.* veia *ob.* mina
d'enxofre *f.* ~**artig**, *adj.* sulphureo.
~**äther**, *m.* sulphurico
~**bad**, *n.* banho sulphurico
~**balsam**, *m.* balsamo d'enxofre
m. ~**bande**, *f. fam.* banda, sucia,
malta, corja *f.* ~**blumen**, ~**blü-**
~**ten**, *f. pl.* (chim.) flores d'enxofre
f. pl.; enxofre sublimado *m.*
~**brunnen**, *m.* aguas enxofren-
~**tas**, aguas thermaes sulfureas
f. pl. ~**dampf**, *m.* vapor d'enxofre
m.; vapor sulfureo *m.* ~**brunn,
m. exhalação sulfurea *f.* ~**erde**,
f. terra sulfurea *f.* ~**erz**, *n.*
queijo d'enxofre *m.* ~**saden**, *m.*
fio enxofrado *m.*, mecha *f.* ~**far-**
~**be**, *f.* côr d'enxofre *f.* ~**geist**,
m. espirito d'enxofre *m.* ~**gelb**,
adj. amarello citrino, de côr
d'enxofre. ~**geruch**, *m.* cheiro
d'enxofre *m.* ~**gefäuer**, ~**fäuer**,
adj. ~**gefäueretes** Eisen, stoff,
sul-
~**fate** de ferro, de cal *m.* ~**ge-**
~**be**, *f.* mina, mineira d'enxofre
f. ~**holzchen**, *n.* mecha (d'en-**

xofre) *f.*: phosphoro *m.* ~hütte, *f.* fundição d' enxofre *f.*
 Schweffelicht, *adj.* sulfureo, enxofre
 Schweffelig, *adj.* xofrento.
 Schweffelkammer, *f.* ~, estufazi-
 ãa que branqueia lã pelo va-
 por d' enxofre *f.* ~fies, *m.* (min.)
 pyrites sulfurea *f.* ~leber, *f.*
 (chim.) fígado d' enxofre, sulfu-
 reto de potassa *m.* ~meister,
m. inspector d' uma fundição
 d' enxofre *m.* ~milch, *f.* (chim.)
 leite d' enxofre, enxofre precipi-
 tado *m.*
 Schweffel, *v. a. h.* enxofrar, sul-
 furar; ein *faß* ~, mechar um
 tonel, dar mecha a um tonel.
 Schweffelofen, *m.* ~s, forno para
 destillar o enxofre crú *m.* ~öl,
n. oleo d' enxofre *m.* ~oxyd, *n.*
 enxofre oxygenado *m.* ~pflanze,
f. caldeira para o enxofre *f.*
 ~pflaster, *n.* ~salbe, *f.* emplasto,
 unguento d' enxofre *m.* ~quaim,
 ~rauch, *m.* fumo *m.* ob. fumaça
 d' enxofre *f.* ~regen, *m.* chuva
 d' enxofre *f.* ~rubin, *m.* enxofre
 virgem transparente *m.* ~salz,
n. sal sulfureo *m.* ~sauer,
adj. sulfúrico, sulphúrico. ~säure,
f. acido sulfúrico *m.* ~ung,
f. (chim.) sulphuração *f.* ~ver-
 bindung, *f.* (chim.) sulfureto *m.*
 ~wasser, *n.* agua sulphúrea *f.*
 ~werk, *n.* officina ob. fabrica
 em que se prepara o enxofre *f.*
 ~wurf, *f.* (bot.) brinza *f.*, fun-
 cho de porco *m.*
 Schweien, *v. n. h.* (mar.) pôr a
 proa ao vento (o navio).
 Schweiz, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cauda
f. (V. Schweiz).
 Schweizen, *v. a. h.* chanfrar, en-
 talhar, vasar; abaular; ein *stüb-
 geschweiztes Pferd*, um cavallo
 com cauda comprida e formosa;
 den *Blind wusch* ~lassen, alargar
 a vista, os olhos por alguma
 parte; in die *ferne* ~, correr o
 mundo. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en,
 chanfradura *f.*, chanfro *m.*; cur-
 vadura, dobradura, encurvadura
f., arqueamento *m.*; concavida-
 de *f.*, friso interior *m.*, orla do
 sino *f.*
 Schweigen, *v. n. h.* calar, calar-se,
 guardar silencio, estar cala-
 do, não fallar; v. *etw.* ~, calar,
 não dizer, passar em silen-
 cio alg. c.; zu *etw.* ~, passar
 uma cousa sem contradizer, sem
 fazer opposição; i. ~b erhalten,
 ficar calado; ~b *zuhalten*, es-
 cutar em silencio; *proe.* mer
schweigt, bejaßt, quem cala, con-
 sente (*pret.* *schwieg*; *p. p.* *ge-
 schwiegen*); ~, *n.* ~s, silencio *m.*;
 zum ~ *bringen*, fazer calar, obrigar
 ao silencio alg.; *proe.* ~ ist
Gold, ouro é o bem calar.
 Schweiger, *m.* homem taciturno
m.
 Schweigsam, *adj.* taciturno, silen-
 cioso; discreto. ~leit, *f.* ~, ta-
 citurnidade; discreção *f.*
 Schwein, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~c, co-
 vado, porco, báculo, marrão,
 marranito, farrapo, cochino,
 varrão *m.*; ein *wildes* ~, porco
 montez, javali *m.*; *fig. fam.*
 homem porco, chafurdeiro *m.*;

macha *f.*; bórão (de tinta) *m.* ~
 beschauer, *m.* (caç.) o que vi-
 sita linguas a porcos.
 Schweinchen, *n.* ~s, *pl.* ~, bá-
 coro, leitão, porquinho *m.*, por-
 quinha *f.*, pequeno porco *m.*
 Schweinebraten, *m.* porco assa-
 do, assado de porco *m.* ~fett,
n. banha, graxa de porco *f.*
 ~fleisch, *n.* porco *m.*, carne de
 porco *f.* ~futter, *n.* pasto para
 os porcos *m.* ~gefänge, *n.*
 fressura de porco *f.* ~handel,
n. tráfico de porcos *m.* ~händ-
 ler, *m.* mercador de porcos *m.*
 ~hirt, *m.* porqueiro, guardador
 de porcos *m.* ~leben, *m.* po-
 cilga, porqueira *f.*, chiqueiro
m., cevadeira *f.*, cevadeiro *m.*
 ~markt, *m.* mercado de porcos *m.*
 Schweinerei, *f.* ~, *pl.* ~en, por-
 caria, porquidade, sujidade *f.*,
 desasseio ob. desaceio *m.*
 Schweinefleisch, *m.* touci-
 nheiro, carneiro que vende
 somente carne de porco *m.*
 ~schmalz, *n.* manteiga de porco
f., unto sem sal *m.* ~stall, *m.*
 ~es, ~s, *pl.* ~ställe, pocilga, por-
 queira *f.*, chiqueiro *m.* ~treiber,
m. ~s, *pl.* ~, porqueiro *m.* ~wid-
 bret, *n.* carne de javali *f.*
 Schweinehund, *m.* V. *Gaubeffer*;
fig. vulg. porcalhão, homem por-
 co, chafurdeiro, porco, patife,
 tratante, canalha *m.* ~igel, *m.*
 porco espinho, ouriço cacheiro
m.; *vulg.* homem porco, porco *m.*
 ~isch, *adj.* porco, sujo, soez,
 imundo, ascaroso, torpe, ob-
 sceno. ~leder, *n.* pelle de por-
 co *f.* ~mast, *f.* pasto para en-
 gordar porcos; montado bolota-
 do *m.*
 Schweinsauge, *n.* ~s, *pl.* ~n,
 olho de porco *m.* ~blase, *f.*
 bexiga de porco *f.* ~borste, *V.*
Gauborste. ~brot, *n.* (bot.) *cyl-
 clamen* *m.*, artanita *f.*, pão de
 porco, pão porcino *m.* ~kopf,
m. cabeça de porco *f.*; *wilber* ~,
 cabeça de javali *f.* ~magen, *m.*
 pança *f.* ob. estomago de por-
 co *m.* ~pofe, *f.* bolha de lepra
f. ~rüffel, *m.* focinho de
 porco *m.* ~wurf, *f.* ~, chouri-
 ço *m.*, lingua *f.* ~zung, *f.*
 lingua de porco *f.*; geründerte
 ~, lingua de porco curada ao
 fumo *f.*
 Schweisz, *m.* ~es, suor (auch *fig.*)
m.; (caç.) sangue da caça *m.*;
fig. nach ~ riechen, cheirar a bo-
 dum; im ~e keines Angesichts sein
 Brot essen, comer o seu pão no
 suor da sua fronte.
 Schweiszbad, *n.* estufa *f.*, suado-
 doro, banho de vapor *m.* ~ber-
 re, *f.* (bot.) sabugueiro d'agua
m. ~befördernd, *adj.* diapho-
 retico. ~blatt, *n.* oleados, en-
 cerados *m.* *pl.*
 Schweissen, *v. a. h.* soldar (dous
 pedaços de ferro); caldear; ~,
v. n. requeimar, ressumbrar, re-
 sudar, transpirar, sahir-se um
 liquido pelos poros etc.; (caç.)
 verter sangue; ~, *n.* caldeação *f.*
 Schweiszfieber, *n.* ~s, suor ma-
 ligno *m.* ~fleck, *m.* maucha de
 suor *f.* ~fuchse, *m.* alazão tos-

tado (cavallo) *m.* ~hund, *m.*
 (Suiza) braco *m.*
 Schweizig, *adj.* em suor, que
 sua, suado, suante; (caç.) san-
 guento: ~
 Schweizisch, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~län-
 der, poro *m.* ~mittel, *n.* sudorífico
 ob. remedio sudorífico
 ~treiben, *adj.* sudorífico,
 sudorifero. ~triebend, *adj.* got-
 tejante de suor. ~tropfen, *m.*
 gota de suor *f.* ~tuch, *n.* su-
 dario *m.* ~wurf, *f.* chourico
 de sangue *m.*, morcela *f.*
 Schweiz, *f.* ~, (geogr.) Suissa *f.*
 Schweiz, *m.* ~s, *pl.* ~, Suisso,
 Helveticum *m.* ~in, *f.* Suissa *f.*
 Schweizerei, *f.* ~, vaccaria *f.*
 Schweizerschäufchen, *n.* chalet
 suissa *m.*, casa no estylo suisso
f. ~hoje, *f.* (bot.) suspiro *m.*
 Schweizerschiff, *adj.* suisso, hel-
 vecio, helvetic.
 Schweizerkäse, *m.* queijo da
 Suissa *m.* ~land, *n.* V. *Schweiz*.
 ~rose, *f.* rosa dos Alpes *f.*
 Schweizlen, *v. a. h.* cozer; *Pfetz* ~,
 extrair pez; ~, *v. n.* fumegar.
 ~er, *m.* alcatroador *m.*
 Schweizlen, *v. a. h.* viver na de-
 vastidão; galfhofer, alambazarse,
 comer vorazmente, lambazar;
fig. embebedar-se, embriagar-se
 em...; ~, *v. n.* V. *erei*. ~er, *m.*
 ~s, *pl.* ~, comilão, glotão, lam-
 baz; galfheiro, amigo de ban-
 quetes, regalão *m.* ~erei, *f.* ~,
pl. ~en, crapula, glotoneria, go-
 losina, golodice; galfhafia, folga-
 ãa, galfhosa *f.*; regabofe *m.*
 ~erisch, *adj.* glotão, glotonico,
 galfheiro; devasso; luxurioso,
 guloso, alambazado, crapuloso.
 Schweizholz, *n.* ~es, madeira,
 lenha resinosa *f.*
 Schweizle, *f.* ~, *pl.* ~n, liminar,
 lumiar, umbral, humbral *m.*,
 humbreira, soleira da porta *f.*,
 die obere ~, padieira, verga da
 porta *f.*; er soll mir nicht wieder
 über die ~ kommen, não o deixo
 entrar mais na minha casa; an
 der ~ des Grabes, ber *Ueigleit*,
 des (humbras da morte, da
 eternidade).
 Schweizen, *v. n. f.* inchar, intum-
 ecer-se, elevar-se; tornar-se
 balofo; encher-se, subir, reffuir
 (a agua); empandeirar-se; ~, *v. a.*
h. inchar, enfundar, bojar, fazer
 bojudio; intumecer; (mar.) in-
 char (as velas); ber *Kamm schwillt*
 ihm, ensoberbecear-se, ergue a
 crista; já a formiga tem ca-
 tarro (pres. *schwelle*, *schwollt*,
schwollt; pret. *schwoll*; *p. p.* *ge-
 schwollen*); ~, *n.* ~s, inchação,
 tumefacção, subida, elevação
 (das aguas) *f.*
 Schwem me, *f.* ~, *pl.* ~n, váo *m.*
 Schwemmen, *v. a. h.* banhar, lava-
 rar em rio; ber *fließ hat Sand*
 ans *fließ geschwemmt*, o rio tem
 trazido, ob. acarretou areia á
 margem.
 Schwengel, *m.* ~s, *pl.* ~, badalo
 ob. badajo (de sino) *m.*; cego-
 nha (engenho de tirar agua dos
 poços); manivella; picota da
 bomba *f.*; (typ.) pirtiga da pren-
 sa *f.*

Schwenken, v. a. h. mover, balançar, balancear, bambalear, embalançar; agitar, mexer, revolver, brandir; enxagoar (copos etc.); *die Säbner* ~, voltar as bandeiras; *~ r.*, v. r. virar-se, andar á roda, girar, virar-voltar, voltar; (mil.) fazer uma conversão.

Schwenkfaß, n. ~ *faß*, pl. ~ *fässer*, ~ *teffel*, m. ~ *s*, tina, celhazinha para enxagoar copos etc. f.

Schwenkflug, f. ~, pl. ~ *en*, brandimento; balanço m., bambaleadura f., giro, torneio m., volta, viravolta f.; (mil.) conversão f.

Schwenkwasser, n. enxagoadura f.

Schwer, adj. pesado, que pesa, que pesa muito, ponderoso, grave; *fig.* pesado, tardo, molesto, incommodo, enfadonho; grave, grosseiro; difícil, dificultoso; penoso, arduo; grande, enorme, excessivo; ~ *e Zeiten*, tempos difíceis m. pl.; ~ *e Krift*, passo carregado m.; ~ *e Geschüb*, artilharia grossa f.; ~ *e Geld*, dinheiro forte m.; *fig.* em ~ *e Geschör* haben, ter o ouvido duro; *eine ~ e Strafe*, uma pena grave; ~ *e Krankheit*, doença grave, perigosa; ~ *e Geld kosten*, custar caro, custar os olhos da cara, ob. os dentes da bocca; *mit ~ em Herzen*, de má vontade, contra vontade, contrangidamente; *einen ~ en Gang haben*, *mit ~ en Schritten gehen*, *carregar nos passos*; ~, adv. pesadamente, tardamente; difícilmente, difficiliosamente, com dificuldade, a custo, gravemente; *zwei ~ en Stunden*, de dois arrateis, que pesa dois arrateis; *fig.* ~ *hören*, ter o ouvido duro; *ber Kopf ist mir ~*, tenho a cabeça pesada, carregada; *im das Herz ~ machen*, affligir alg.; *querbar*, ferir o coração a alg.; *das Herz ist mir ~*, tenho o coração opprimido; ~ *fallen*, custar muito; *das Wirt ob. fällt mir ~*, custa-me muito; *die ~ e Not*, o mal caduco; ~ *v. Begriffen sein*, ~ *begreifen*, ser de difícil entendimento; ~ *betwundet*, perigosamente ferido; ~ *krank*, muito doente; ~ *im Magen liegen*, abarrotar; *fazer mão estomago*. [regado.]

Schwer beladen, adj. muito carregado f. ~, peso (dos corpos), pesadume m.; *fig.* gravidade; importância, difficuldade f.; (phys.) gravidade f. ~ *messer*, m. barometro m. ~ *messung*, f. barymetria f.

Schwerenot! int. com mil diabos! com a breal

Schwerenöter, m. ~ *s*, pl. ~, fam. homem de truz m.

Schwer erde, f. terra ponderosa, barytes f. ~ *fällig*, adj. pesado, bronco, grosseiro, roneiro, pousafolles, zorreiro. ~ *fälligkeit*, f. ~, lentidão, tardança, ronearia f., torpor; pesadume.; rusticidade f. ~ *fälligkeit*, adj. refractario. ~ *hörig*, adj. que tem o ouvido duro, mouco. ~ *hörig-*

keit, f. mouquice, mouquidão f.

~ *kräft*, f. (phys.) gravação f.

Schwerlich, adv. difficilmente, com pena, com difficuldade.

Schwermut, ~ *müdigkeit*, f. melancolia, tristeza f. ~ *müdig*, adj. melancolico, sombrio, triste, scismatico, tristonho, atrabiliario; ~, adv. melancolicamente, tristemente, desconsoladamente. ~ *punkt*, m. (phys.) centro de gravidade m. ~ *sichtig*, f. (med.) dysopia f.

~ *spat*, m. (min.) espatho pesado m.; barytes, parascenita f.

~ *verständnis*, adj. abstruso, de difficil comprehensão.

Schwert, n. ~ *es*, ~ *s*, pl. ~ *er*, espada f., gladio, alfange, cutello m.; *mit Feuer u. ~* *verwüsten*, pôr a ferro e fogo.

Schwertel, V. Schwertlilie.

Schwerttanz, m. dança d'espadas f.

Schwertfeger, m. ~ *s*, pl. ~, espadeiro, açacalador, alfageme m.

~ *faß*, m. (icht.) espadarte, peixe espada m. ~ *förmig*, adj. ensiforme, xiphoide. ~ *liste*, f. lrio cardeno m.; espadana f. ~ *streich*, m. golpe de ou com espada m., espadeirada, pranchada f. ~ *träger*, m. porta-espada m.

Schwertwiegend, adj. *fig.* importante, grave.

Schwester, f. ~, pl. ~ *n*, irmã, irmã, irman; soror, sôr f. (= Ronee.) ~ *den*, n. ~ *s*, pl. ~, irmãzinha, pequena irmã; *manu a. ~* ~ *kind*, n. sobrinho m.; sobrinha f. ~ *lich*, adj. d'irmã;

~, adv. como irmã. ~ *mann*, m. cunhado m. ~ *mord*, m. fratricidio m.; morte d'irmã f.

~ *nürder*, m. fraticida, mata-dor d'irmã m. ~ *schaft*, f. ~, amizade f., parentesco entre irmanas m.; comunidade de religiosas f. ~ *sohn*, m. sobrinho m. ~ *tochter*, f. sobrinha f.

Schwibbogen, m. ~ *s*, pl. ~ *bögen*, arco m., abobada; arcada f.; arco (d'uma ponte) m. ~ *verzierung*, f. archivolta f.

Schwieger, f. ~, pl. ~ *n*, sogra f.

Schwiegereltern, pl. o sogro e a sogra. ~ *inder*, n. pl. o marido da filha, e a mulher do filho.

~ *mutter*, f. sogra f. ~ *sohn*, m. genro m. ~ *tochter*, f. nora f. ~ *vater*, m. sogro m.

Schwielche, f. ~, pl. ~ *n*, callo m. ~ *ig*, adj. calejado, calloso. ~ *igkeit*, f. ~, callosidade f.

Schwimelei, f. ~, pl. ~ *n*, patulhada, crapula, folgança f. ~ *er*, m. ~ *s*, pl. ~, patusco, devasso, galhofeiro, regalão m. ~ *n*, v. n. h. galhofear, viver na crapula, na devassidão.

Schwimrig, adj. difficil, difficuloso, custoso, arduo; *ber ~ e Punkt*, o busilis; ~, adv. com difficuldade, a custo; *sehr ~*, difficillimo. ~ *keit*, f. ~, pl. ~ *n*, difficuldade, arduidade f.; obstaculo, inconveniente m.; *ein machen*, *difficultar-se*, ser difficuloso, levantar, suscitar ob. oppôr difficuldades; ~ *en beistehen*, resolver ob. vencer diffi-

culdades; *nach der ~*, como se deve, como convem.

Schwimmansfalt, f. estabelecimento de natação m. ~ *apparat*, m. appareho natorio m.

~ *basin*, n. nadadouro, tanque de natação m. ~ *blase*, f. ~, pl. ~ *n*, bexiga natoria ob. aerea f.

Schwimmten, v. n. f. nadar; fluctuar, soster-se na agua; *oben auf ~*, fluctuar, boiar, sustentar-se no cimo, ou na bubagem d'agua; *über einen Fluß ~*, passar um rio a nado, ou nadadouro; *unter dem Wasser ~*, nadar entre duas aguas; *auf dem Rücken ~*, nadar de costas; *gegen ben Strom ~*, nadar contra a corrente, remar contra a maré; *in einem Meer v. Bome ~*, nadar em maré (ob. mar) de rosas; *fig.* in *Geld*, *im Überflusse ~*, nadar em dinheiro, em opulencia, nadar em grande agua; *in Thränen ~*, banhado ou desfeito em lagrimas (*pret.* *schwamm*; *p. p.* *geschwommen*); ~, n. ~ *s*, natação, nadadura f., nado m., o acto de nadar. ~ *nd*, adj. fluctuante, nadante; ~, adv. a nado, nadando. [dor m.]

Schwimmer, m. ~ *s*, pl. ~, nadador, nadador m.

Schwimmleder, f. ~, pl. ~ *n*, ~ *flosse*, f. barbatana f. ~ *fuß*, m. pé proprio para nadar m.

~ *fäßer*, m. pl. (orn.) dermatopodes m. pl., aves palmipedes f. pl.

~ *gürtel*, m. cinto para nadar m.; cortica, boia para aprender a nadar f. ~ *haut*, f. membrana das aves palmipedes f. ~ *hufe*, f. calções para nadar m. pl.

~ *kleid*, n. vestido para nadar m. ~ *kunst*, f. natação, nadadura, arte de nadar f. ~ *lehrer*, m. mestre de nadadura m.

~ *platz*, m. natorio, nadadouro, lugar a proposito para nadar m. ~ *schnee*, f. (conch.) nerita f. ~ *schule*, f. escola de natação f. ~ *vogel*, m. ave aquatica f.; ~ *vögel*, pl. aves nadadoras, palmipedes f. pl.

Schwimder, f. ~, pl. ~ *n*, empigem, salsugem f.; dastro m., foga-gem f.

Schwimdel, m. ~ *s*, vertigem f., vagado, arvoamento m.; *tou-tura f.*; *fig.* extravagança f., delirio m., loucura, mania f., transporte m.; *ber ganze ~*, toda a trapalhada, todos os trastes. ~ *ei*, f. ~, pl. ~ *en*, extravagança, loucura, mania f., arrebatamento; projecto chimerico m.; ~ *en*, pl. embustes m. pl., mentiras f. pl.

~ *getil*, V. Schwindler. ~ *hater*, m. balanço m.

Schwimdelig, adj. vertiginoso, sujeito a vertigens, que soffre vertigem; *mit ihm ob. id. werde ~*, tenho uma vertigem ob. tonturas, estou orado; *eine ~ e Höhe*, altura atroadora ob. que aturde.

Schwimdelkopf, m. ~ *es*, ~ *s*, pl. ~ *söpfe*, estouvado, doidivanas m., cabeça de vento, leviano f.; homem desvirado, esdruxulo,

- estabonado, desatinado m. ~fär-
ner, n. pl. coentro m. ~traut,
n. doronico m.
- Schwin**deln, v. n. h. padecer ob. ter
vertigens; arvoar-se; fazer de
charlatão, embahir; eš [Schwin-
deln] mir, tenho tonturas, a ca-
beça me oira.
- Schwin**den, v. n. f. desaparecer,
desvanecer; descrecer, dimi-
nuir, mingoar, minorar-se; des-
cahir, desperer, desfallecer, en-
fraquecer-se, deſinhar-se, emma-
grecer, dessecar-se; encolher-se,
encurtar-se, fazer-se mais pe-
queno, contrahir-se; *fig.* dahin
~, languir, desfallecer; *fig.* etw.
~ lassen, desistir-se d'alg. c.;
ich lasse die Hoffnung nicht ~,
não peço a esperança (*pret.*
[Schwin]den); p. p. ge[Schwin]den); ~,
n. ~s, desaparecimento, des-
vanecimento; enfraquecimento,
dessecamento m., extenuação f.
- Schwind**ſieber, n. ~s, febre hec-
tica f. ~grube, f. desagouadouro,
escoadouro, poço perdido m.
- Schwin**dler, m. ~s, pl. ~n, homem
desviado, estabonado; espe-
culador d'uma probidade duvi-
dosa; embasteiro, estafador,
alicanteiro, caloteiro, cavale-
heiro de industria, intrujão,
charlatão m.
- Schwin**dſucht, f. ~, tísica f.;
marasmo m.; die ~ bekommen,
entisicar, fazer-se tísico. -ſüch-
tig, adj. tísico, doente de tísico,
hectico.
- Schwin**ge, f. ~, pl. ~n, ventila-
bro m., bandeja, joeira, ciranda
(d'alimpar trigo); aza (d'uma
ave) f. [festauca f.]
- Schwin**gel, m. ~s, (bot.) fetuca
- Schwin**gen, v. a. h. brandir, agi-
tar vibrando, como para arrem-
essar; bambalear; sacudir;
den Regen z. ~, brandir a espa-
da etc.; den Fladſch ~, espadel-
lar o linho; daß Getreide ~,
joear, cirandar, bandejar o
trigo; espalhar; ~, v. n. u. f. ~,
v. r. bambalear-se, redonçar-se,
arredonçar-se, balançar-se; vi-
brar, oscillar; mover-se vibra-
toriamente; ſ. auf daß Pferd ~,
montar, subir a cavallo; ſ. in
die Luft ~, erguer-se ao ar, to-
mar o vôo; *fig.* ſ. in die Höhe
~, elevar-se, subir, ascender
(*pret.* [Schwin]gen; p. p. ge[Schwin]gen).
- Schwin**gſieber, f. ~, pl. ~n, pena-
na real f.; vôos m. pl., cutelo,
cutelo mestre (d'ave rapinante)
m. ~messer, n. espadella f.
~ſeil, n. balancim m. ~ſtod, m.
espadella f.
- Schwin**gung, f. ~, pl. ~en, vibra-
ção, oscillação f.
- Schwin**ge, f. ~, pl. ~n, varinha f.;
chcota, agoute m.
- Schwin**gen, v. a. h. açoutar, azor-
ragar, chicotar, zurzir.
- Schwin**gen, m. ~ſes, fam. einen ~
haben, ser bebado, ser tocado
da pinga, ser alegre, ter um
grão na aza.
- Schwin**ren, v. n. h. fazer um rui-
do agudo, dar som agudo, zu-
nir; cantar, gorgear; ~, n. zu-
nido m.
- Schwi**ßbad, n. estufa f., su-
adouro m.
- Schwi**ß, f. ~, estufa f.
- Schwi**ßen, v. n. u. a. h. suar;
reçudar, reçumar, transpirar,
verter humidade, suar (as pa-
redes etc.); distillar resina, goma-
ra; über u. über ~, nadar em
suor, estar alagado em, ou de
suor, suar a bom suar; ~, n. ~s,
resudação f.
- Schwi**ßſaſten, m. ~s, estufa f.
~mittel, f. cura de sudação f.
~mittel, n. (remedio) sudorífico,
suadouro, sudatorio m. ~pul-
ver, n. pós sudoríficos m. pl.
~tude, f. estufa f.
- Schw**ab, m. ~es, pl. ~e, vulg.
dança f. ~en, v. n. h. dançar.
- Schw**ören, v. a. u. n. h. jurar,
fazer, dar ou prestar juramento;
jurar; afirmar, afirmar, asseverar
(por ou sem juramento);
Stein und Bein ~, tresurar,
fazer muitos juramentos; ein
geſchworener Feind, um inimigo
jurado; zur Fahne ~, fazer-se
soldado; *fig.* zu ſ. Fahne ~,
adherir ao partido de alg. (*pret.*
[Schw]ur u. [Schw]or; p. p. ge[Schw]o-
ren).
- Schw**erer, m. ~s, pl. ~, (desua.)
jurador, praguejador m.
- Schw**ül, adj. suffocante, bochor-
nal, muito quente e abafado;
afogado, agasalhado.
- Schw**ülſte, f. ~, bochorno m., at-
mosfera abafada f., tempo
suffocante m.
- Schw**ülſte, f. embaraço m., ta-
las f. pl., apertos m. pl.
- Schw**ülſte, m. ~es, pl. **Schw**ül-
ſte, inchação f., tumor, inchaço
m.; *fig.* estilo escuro e empo-
lado m., empolas f. pl.
- Schw**ülſtig, adj. *fig.* empolado,
inchado, pomposo (estilo); ba-
lofo, emphatic, guindado, far-
falhado. ~ſeit, f. ~, empolas
f. pl., estilo empolado, turgido m.
- Schw**und, m. emmagrecimento m.
- Schw**ung, m. ~es, ~s, pl. ~,
Schwing, brandimento; abalo
m., vibração f.; balanceamento
m.; *fig.* impulso, movimento;
arroyo m., elevação (do espiri-
to) f.; in ~ bringen, dar o
impulso, o curso a uma coisa;
ber ~ des Geistes, vôos do en-
genho m. pl.; in ~ sein, andar
na berza, estar em voga.
- Schw**ungbaum, m. varal de sege
m. ~brett, n. trampolim m.
- Schw**ür, f. pl. remigios m. pl.,
pennas remiges, guias f. pl.,
canhões da ave de rapina m. pl.
~haft, adj. emphatic; ~, adv.
com emphasis. -traft, f. (phys.)
força centrífuga; elasticidade f.
~riemen, n. correão (do coche)
m. ~voll, adj. emphatic.
- Schw**ür, m. ~es, ~s, pl. **Schw**üre,
juramento m.; impreciação f.
~brüdig, adj. perjuro. ~ge-
richt, n. jury m., mesa de jura-
dos f.
- Sc**ientiſch, adj. científico.
- Sc**ipio, (n. hist.) Scipião.
- Sc**ylla, f. ~, Scylla f.
- Sc**ythie, m. ~n, pl. ~n, Scythia
- m. ~ien, n. ~s, Scythia f.
-iſch, adj. scythia.
- Se**baſtian, (n. p.) Sebastião.
- Se**ch, n. ~es, ~s, pl. ~e, relha do
arado, folha da charrua, sega f.,
segão m. ~holz, n. peça de
madeira que segura a relha do
arado f.
- Se**chſ, num. seis; ~, f. seis m.;
Zeitraum v. 6 Jahren, sexennio
m. ~ed, n. hexagono m. ~edig,
adj. hexagono, sexangular, sex-
tavaldo, sexangularo.
- Se**chſer, m. ~s, pl. ~, moeda pe-
quena (meio grosso) f. ~ſci,
adj. de seis sortes ou especies,
de seis maneiras.
- Se**chſſach, adj. sextuplo; daß
Sechſſach, o seisdobro, o sex-
tuplo. ~ſäſig, V. ~ſach, ~ſüſig,
adj. de seis pés; (h. n.) hexa-
pode; ein ~er Vers, um hexa-
metro. ~hundert, num. seis-
centos. ~jährig, adj. de idade
de seis annos; sexennial. ~mal,
adv. seis vezes. ~monatlich,
adj. de seis vezes, a seis me-
zes, de ou por semestre, se-
mestral, semestreiro. ~ſäſig,
adj. de seis cordas; hexacordo
m. ~ſäſig, adj. (arch.) hexa-
stylo. ~ſeitig, adj. hexaedro,
cubico, sextavaldo. ~ſpännig,
adj. com seis cavallos; a tres
paralhas. ~ſtündig, adj. de seis
horas. ~ſilbig, adj. composto
de seis syllabas. ~tägig, adj.
de seis dias.
- Se**chſte, adj. (der, die, das) o
sexto, a sexta; der ~ des Mo-
nats, o seis do mez. ~halb,
adj. cinco e meio.
- Se**chſtel, n. ~s, pl. ~, sexto (a
sesta parte) m.
- Se**chſtens, adv. em sexto lugar.
- Se**chſwochen, f. pl. estado da
parida m. ~wochnerin, f. pa-
rida f.
- Se**chſzehn, num. dezaseis. ~zeh-
ner, m. dezaseis m. ~zehen-
ſei, adj. de dezaseis sortes,
especies etc. ~zehenſach, adj.
dezaseis tanto. ~zehenjährig,
adj. de idade de dezaseis an-
nos. ~zehnte, adj. (der, die,
das) o decimo sexto, a decima
sexta; ber ~ des Monats, o de-
zaseis do mez. ~zehntel, ~zehen-
teuf, n. decima sexta parte f.;
decimo sexto m. ~zehntens,
adv. decimo sexto, em decimo
sexto lugar. ~zig, num. ses-
enta. ~ziger, m. ~s, pl. ~,
(homem) sexagenario m.; (jog.)
pique (no jogo dos centos) m.
~zigste, adj. (der, die, das)
sexagesimo, sexagesima.
- See**ren, v. a. h. (eir.) dissecar.
- See**rmeſſer, n. ferro de antropia
m.
- See**ſel, m. ~s, pl. ~, bolsa f.
~meiſter, m. bolsa, bolseiro,
arquivo, thesoureiro m.
- See**ſeln, v. a. h. metter na bolsa.
- See**ſen, v. ~, em dezaseisavos m.
~band, m. livro em dezaseisavos
m.
- See**, f. ~, pl. ~n, mar, oceano
m.; zur ~ gehen, navegar, andar,
fazer viagem por mar, embar-
car-se; in ~ gehen od. ſtehen,

dar á vela, fazer-se ao largo, fazer-se na volta do mar, sahir do porto, dar vela.

See, *m.* ~s, *pl.* ~n, lagoa *f.*, lago *m.*

See|labier, *m.* xofrango, brita-sos *m.* ~afant, *m.* (icht.) capatão *m.* ~alpen, *f. pl.* alpes marítimos *m. pl.* ~anfel, *f.* (orn.) alcyon, alcyone, maçarico *m.* ~anemone, *f.* actinia *f.* ~auter, *m.* ancora de fóra, que está lançada para a parte do mar *f.* ~bad, *n.* banho de mar *m.* ~bär, *m.* urso marinho *m.* ~barbe, *f.* (icht.) sargo *m.* ~beben, *n.* maremoto *m.* ~blume, *f.* (bot.) nymphaea *f.*, golfinho *m.* ~braffen, *m.* goraz, pargo *m.* ~brief, *m.* conhecimento *m.* ~dienft, *m.* serviço do mar ou da marinha *m.* ~ente, *f.* marrecas *f.* ~fahrer, *m.* navegante, mareante *m.* ~fahrt, *f.* navegação *f.*; nautica *f.* ~fahjan, *m.* (icht.) rodvalho *m.* ~fisch, *m.* peixe de mar *m.* ~fischerei, *f.* pesca marinha ou de mar *f.* ~frachtbrief, *m.* (com.) conhecimento *m.* ~gebräud, *m.* os usos e costumes no mar. ~gefecht, *n.* combate naval *m.* ~geheimad, *m.* gosto de mar *m.*, maresia *f.* ~gewädh, *n.* planta marinha *f.* ~gras, *n. v.* ~tang. ~hafen, *m.* porto marítimo ou de mar *m.* ~hahn, *m.* (icht.) peixe gallo, algaquim *m.* ~handel, *m.* commercio marítimo *m.* ~handlungsgesellschaft, *f.* sociedade de commercio marítimo *f.* ~herrschafft, *f.* imperio do mar *m.*, soberania dos mares *f.* ~hund, *m.* cão marinho, phoca *m.*, lixa arreganhada *f.* ~hundsfell, *n.* lixa *f.* ~igel, *m.* ouriço de mar *m.* ~jungfer, *f.* sirena *f.* ~junfer ob. ~labett, *m.* aspirante de marinha *m.* ~lab, *n.* boi marinho ob. de mar *m.* ~latte, *f.* mappa marinho, nautico, hydrographic *m.*, carta hydrographica ob. nautica, carta de marear *f.* ~latze, *f.* gato marinho; calamar *m.* ~lampen, *m.* agulha de marear, bussola *f.* ~lant, *adj.* enjoado do mar, mareado; ~maden, *m.* marear, fazer enjorar; ~merden, enjorar, marear. ~krankheit, *f.* enjão, enjoamento *m.* ~treib, *m.* lagosta *f.*; caranguejo de mar *m.* ~krieg, *m.* guerra marítima ou naval *f.* ~lauf, *f.* tricheco, bezerro marinho *m.* ~lunde, *f.* sciencia naval, hydrographia; navegação, arte de navegar *f.* ~luste, *f.* beiramar, costa, borda do mar, marinha, praia do mar *f.* ~land, *n.* (geogr.) a Zelanda (provincia e ilha), Seelândia *f.* ~länder, *m.* ~s, *pl.* ~, Zelandez *m.* ~länder, *adj.* de Zelanda, Zelandez. ~laterne, ~leuchte, *f.* pharol, farol, fanal *m.*

See|ler, *n. pl.* ~n, alma *f.*; das best aller Seelen, dia de defunctos *m.*, festa em honra dos defunctos *f.*; es thut mir in ber

~uch, me doe na alma, isto me traspassa o coração; jm. clp. auf die ~ bitben, metter alg., em consciencia a alg.; meiner ~! á minha fé! á fé de quem sou! es war seine lebende ~ da, não estava lá nem viva alma; j. v. ganzer ~ lieben, ser muito afeiçoado a alg.; ein Herz u. eine ~ sein, ser unha e carne.

See|len|adel, *m.* nobreza de alma *f.* ~amt, *n.* officio de defunctos *m.*; missa das almas *f.* ~angst, *f.* angustia, ancia, afflicção, pena *f.* ~freund, *m.* fan. amigo do coração, intimo *m.* ~troß, *adj.* contentissimo, contente. como umas Pascoas. ~größe, *f.* grandeza de animo, magnanimidade *f.* ~gut, *adj.* muito bom. ~güte, *f.* bondade d'alma *f.* ~hirt, *m.* pastor ecclesiastico, padre espirital *m.* ~kampf, *m.* combate espirital *m.* ~kräfte, *f. pl.* faculdades, potencias da alma *f. pl.* ~lunde, ~lehre, *f.* psychologia *f.* ~los, *adj. u. adv.* sem alma, sem vida, desalmado. ~messe, *f.* missa de defunctos, missa das almas *f.* ~ruhe, *f.* paz, tranquillidade da alma *f.* ~vergüßig, *adj.* contente como um alho, como umas Pascoas, contentissimo. ~verkäufer, *m.* vendedor ob. negociador de carne humana, tanganhão, tangomão *m.* ~voll, *adj.* cheio d'alma e de vida, expressivo. ~wanderung, *f.* metempsycose, transmigração das almas *f.* ~weide, *f.* pasto, alimento do animo *m.* ~zustand, *m.* estado da alma *m.*

See|herde, *f.* ~, cotovia de mar *f.* ~leute, *pl.* gente de mar, gente da maração *f.*; marinhos, nauticos, marujos *m. pl.* See|lig, *V. seig.*

See|lisch, *adj.* psychico. See|löwe, *m.* leão marinho *m.* See|l|forge, *f.* ~, cura d'almas *f.* ~forger, *m.* pastor ecclesiastico, cura d'almas, paroco, padre espirital *m.*

See|lust, *f.* ~, ar do mar *m.* ~macht, *f.* forças navas *f. pl.*; marinha *f.* ~mann, *m.* marinho, marujo *m.* ~männisch, *adj.* nautico. ~mannschafft, *f.* tripulação, equipagem *f.* ~manns|sprache, *f.* linguagem marinha-resca *f.* ~mannsireue, *f.* (bot.) cardo corredor *m.* ~meile, *f.* legua marinha *f.* ~möwe, *f.* guincho, galvão, ferreiro, alcatraz, pedreiro, andorinhão *m.* ~muschel, *f.* concha; ameija *f.*, mexilhão *m.* ~nessel, *f.* ortiga de mar *f.* ~nymph, *f.* nereida *f.* ~offizier, *m.* official de marinha *m.* ~paß, *m.* passaporte para o mar *m.* ~pferdchen, *n.* cavallo marinho *m.* ~pflanze, *f.* planta marinha; planta marítima *f.* ~ratte, *f. sig.* velho marujo *m.* ~räuber, *m.* pirata, corsario, saltador de mar *m.* ~räuberet, *f.* pirataria *f.*; ~treiben, piratear, roubar como pirata, andar a corso. ~räuber|riß, *adj.* piratico, como pirata.

~räuberschiff, *n.* corsario *m.* ~raube, *f.* (h. n.) aphrodita *f.* ~redit, *n.* direito marítimo *m.*; regulamentos *m. pl.* ou ordenanças da marinha *f. pl.* ~reise, *f.* viagem por mar *f.* ~roste, *f.* nenuphar *m.* ~sals, *n.* sal marinho *m.* ~saud, *m.* areia do mar *f.* ~schaden, *m.* avaria *f.*, sinistro *m.* ~schelde, *f.* (h. n.) ascidia *f.* ~schiff, *n.* navio *m.*, náó, embarcação *f.* ~schiff|fahrt, *f.* navegação marítima *f.* ~schlacht, *f.* batalha marítima ou naval *f.* ~schlange, *f.* hydra *f.*, serpente marinho *m.* ~schwalbe, *f.* andorinha de mar *m.* ~soldat, *m.* soldado de marinha *m.* ~spiegel, *m.* roteiro, itinerario (livro) *m.* ~spinne, *f.* aranha de mar *f.* ~stadt, *f.* cidade marítima *f.* ~stern, *m.* asteria, estrella do mar *f.* ~strand, *m.* prala, borda do mar *f.* ~strich, *m.* paragem *f.* ~stück, *n.* (port.) marinha *f.* ~sturm, *m.* tormenta, borrasca *f.*, temporal *m.*; tormenta, rajada, re(s)tempa *f.*, furacão *m.* ~tang, *m.* (bot.) alga, saba *f.*, botilhão *m.* ~teufel, *m.* (ent.) escorpião voador *m.* ~tier, *n.* animal de mar *m.* ~treffen, *n.* combate naval *m.* ~truppen, *f. pl.* tropas de marinha *f. pl.* ~uhren|heuer, *n.* monstro marinho *m.* ~vogel, *m.* ave de mar *f.* ~warte, *f.* torre marinha *f.* ~wärts, *adv.* do lado do mar, para o mar. ~wasser, *n.* agua de mar, agua salgada *f.* ~weg, *m.* caminho marítimo *m.*; a India Ost|indien, caminho da India *m.* ~wesen, *n.* marinha *f.*; arte nautica *f.* ~wind, *m.* vento de mar *m.* ~wurm, *m.* bicho ou verme de mar *m.* ~zunge, *f.* lingueta *m.*

See|gel, *n.* ~s, *pl.* ~, vela *f.*, panno *m.*; unter ~ gehen, dar á vela, fazer-se á vela ob. de vela, largar velas; mit bößen ~n fahren, fazer força de vela, desfraldar todas as velas, andar ob. ir á vela ob. a velas tendidas, ou cheias; ~ aufziehen, metter velas. ~fabrik, ~manufaktur, *f.* fabrica de velas de navio *f.* ~fertig, *adj.* aparelhado, disposto, preparado para fazer-se á vela; ~ ~ machen, desferrar, largar as velas para navegar. ~garn, *n.* fio de vela *m.* ~macher, *m.* veleiro *m.* ~meister, *m.* mestre das velas *m.*

See|gel, *v. n.* *f.* ir á vela, singrar, velejar, navegar á vela; borbei ~, passar; um cin Vorgebirge hierum ~, dobrar um cabo; durch die Rüste ~, fender o ar ob. os ares; ~, *n.* ~s, navegação a velas despregadas *f.*

See|gel|nadel, *f.* ~, agulha com que se cosem as velas *f.* ~ringe, *m. pl.* (mar.) rizes *m. pl.* ~schiff, *n.* navio veleiro *m.* ~stränge, *f.* verga, antena *f.* ~tau, *n.* cabo, calibre *m.* ~tuch, *n.* brim, panno para velas de navios *m.* ~werf, *n.* velame *m.*

Segen, *m.* ~s, bênção, bênção *f.*; *fig.* prosperidade *f.*, feliz estado, ou successo, nos negocios, nas cousas *m.*; das *Brüder* ~, faz a minha fortuna, é a minha felicidade, faz feliz; *da bei ist kein* ~, não se pôde ganhar ob. lucrar nada nisso.

Segensformel, *f.* formula de bênção *f.* - *reich*, *adj.* prospero; propicio; bem succedido. - *wunsch*, *m.* bênção *f.*

Segge, *f.* carrico *m.*, canna brava de alagados *f.*

Segler, *m.* ~s, *pl.* ~, navio veleiro *m.*; *guter* ~, navio muito veleiro *m.*; *schlechter* ~, navio roncoiro, zorroiro *m.*; (conch.) *segel* *nauta m.* [to *m.*]

Segment, *n.* ~s, *pl.* ~c, segmento. **Segnen**, *v. a.* h. benzer, abençoar, abençoar; consagrar; *fig.* *gesegneten Leibes sein*, estar no seu estado interessante, andar ob. estar d'esperanças, preenhe (mulher); das *Zeitliche* ~, dar a alma, morrer, expirar; *ich* ~, *v. r.* benzer-se, fazer o signal da cruz; *gesegneten Andenkens*, de feliz memoria; *gesegnete Maßzeit!* faça-lhe bom proveito mit *Kindern* *gesegnet sein*, ter muitos filhos; *ein gesegnetes Jahr*, um anno fertil, abençoado.

Segnung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de benzer; bênção *f.*

Sehacht, *f.* ~, (opt.) eixo optico ou visual *m.*

Sehen, *v. a.* u. n. h. ver; olhar, mirar; avistar, descobrir, divisar de longe; advertir, notar, considerar, observar, conceber; *im ins Gesicht* ~, encarar, fixar olhos em alg.; *encarar-se* com alg.; *geru*, *ungeru* ~, olhar, ver com bons olhos, com máos olhos; *mit werden ja* ~, veremose; *fig.* *nach etw.* ~, pôr o olho em alg. c., cuidar d'alg. c.; pôr attenção, cuidado em alg. c.; pôr a vista, a mira em alg. c.; *durch die Finger* ~, fechar os olhos sobre alg. c.; *im. durch die Finger* ~, mostrar-se indigente para com alg.; *zu* ~ *sein*, parecer, ser visivel; *ich* ~ *lassen*, deixar-se ver, mostrar-se, parecer, apparecer; das *läßt sich* ~, pôde ver-se esse é bonito *er hat sich nicht wieder* ~ *lassen*, nunca mais tornou a apparecer; *nicht aus den Augen* ~ *können*, não poder abrir os olhos; *aus dem Fenster* ~, debruçar-se da janella; *in die Zukunft* ~, prever ob. antever o futuro; *ähnlich* ~, *gleich* ~ *wie*... assemelhar-se, parecer-se a...; *die Fenster* ~ *auf den Tisch* n., as janellas tem vista ob. dão para o rio etc.; *sieh da!* ora essa! *man mußte nur das Bild* ~! era de ver o retrato! (*pres. siehe, sieht, sieht; pret. sah; p. p. gesehen*); ~, *n.* ~s, *ver m.*, olhadura *f.*, o acto de ver; vista, visão *f.*, aspecto *m.* ~b, *adj.* que vê.

Sehenswert, ~würdig, *adj.* que merece ob. que é digno de ser

visto. ~würdigkeit, *f.* cousa digna de ser vista, raridade *f.*

Sehepunkt, *m.* ~es, ~s, ponto de vista *m.* [pheta, vidente *m.*]

Seher, *m.* ~s, *pl.* ~, (bibl.) profeta. **Sehetrohr**, *n.* ~es, ~s, telescopio *m.* - *winkel*, *m.* (opt.) angulo visual *m.*

Sehtraft, *f.* ~, faculdade de ver *f.*, faculdades visuaes *f. pl.*

Sehne, *f.* ~, *pl.* ~n, tendão, nervo *m.*; corda (d'um arco) *f.*

Sehn, *v.* *nach etw.* ~, *v. r.* h. anhelar, respirar por alg. c., anciar alg. c.; *ich nach jm.* ~, sentir saudades d'alg., estar com saudades de alg.

Sehnerv, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, nervo visual, nervo optico *m.*

Sehnicht, *adj.* tendinoso.

Sehnig, *adj.* cheio de tendões.

Sehnlich, *adj.* vehemente, ardente, apaixonado; ~ *adv.* ardentemente, com ardor, impaciencia; *etm.* ~t *wünschen*, desejar ardentemente alg. c., almejar alg. c.; ~ *verlangen*, almejar; ~ *nach jm.* *verlangen*, ancear (ver alg.), sentir saudades d'alg.

Sehnlich, *f.* ~, saudade, ancia *f.*, desejo vehemente, anceo, anhelar *m.*

Sehnlich, } *adj.* saudoso,
Sehnlichvoll, } desejoso, anceado, languido, derretido d'um desejo; ~, *adv.* saudosamente, com saudade.

Sehwinkel, *m.* angulo optico *m.*

Sehr, *adv.* muito, mui; *so* ~, tanto, tão, de tal modo, de tal maneira, em tal ponto; *wie* ~, quanto; *zu* ~, demasiadamente; *nüchtern*; *so* ~ *er auch hat*, por mais que pedisse; *so* ~ *er ich anstrengt*, por mais esforços que fez.

Sehvermögen, *n.* faculdade visual *f.* - *weite*, *f.* alcance da vista *m.*

Sehwe, *f.* ~, *vulg.* ourina *f.*, mijo *m.* ~en, *v. n.* h. *vulg.* ourinar, mijar.

Seicht, *adj.* baixo, pouco profundo; *fig.* secco, arido; superficial; ensosso, insulso, sem sal; chato, frouxo, futil; ~e *Gründe*, *m. pl.* razões *f. pl.* ob. argumentos debis, fracos *m. pl.*; ~, *adv.* superficialmente. - *heit*, *igheit*, *f.* ~, estado d'umas aguas baixas *m.*; *fig.* esterilidade, aridez, secca; *semsaboria*, *insipidez* *f.*, *semsabor m.*

Seide, *f.* ~, seda *f.*; *rohe* ~, seda crua, seda em rama *f.*; *gezwirnte* ~, seda torcida *f.*, *organism* ou *organazin m.*; *keine* ~ *bei etw.* *spinnen*, não ganhar nada em alg. c.

Seidel, *m.* ~s, *pl.* ~, quartilho (medida) *m.* - *bast*, *m.* trovisco fêmea *m.* - *bastwurzel*, *f.* trovisco thymeleo *m.*

Seiden, *adj.* de seda, serico. - *arbeit*, *f.* obra de seda *f.* - *arbeiter*, *m.* official que trabalha em seda *m.* - *artig*, *adj.* macio, suave, lustroso etc. qual a seda, da natureza da seda; *assedenhado*. - *band*, *n.* fita

de seda *f.* - *bast*, *m.* especie de bombazina *f.* - *bau*, *m.* criação de bichos de seda *f.* - *bruder*, *m.* estampador em seda *m.* - *ernte*, *f.* colheita da seda *f.* - *fabrikant*, *m.* fabricante d'estofos de seda *m.* - *faden*, *m.* fio de seda *m.* - *färber*, *m.* tintureiro *m.* - *färberci*, *f.* tinturaria de seda *f.* - *gehäute*, *n.* casulo do bicho de seda *m.* - *gewebe*, *n.* tecido de seda *m.* - *händler*, *m.* mercador de fazendas, d'estofos de seda *m.* - *handlung*, *f.* loja de fazendas de seda *f.* - *hase*, *m.* coelho d'Angora *m.* - *haspel*, *m.* sarilho *m.*, dobadora *f.* - *laden*, *m.* loja de fazendas, de seda *f.* - *manufaktur*, *f.* fabrica de seda *f.* - *papier*, *n.* papel setinado *m.* - *plange*, *f.* seda d'orientes *f.* - *raupe*, *f.* bicho de seda, bombyx *m.* - *rolle*, *f.* - *röllchen*, *n.* canilha *f.* - *schwanz*, *m.* (orn.) cotinga, garça de Boemia *f.*; *brul*, *n.* araponga *f.*, averano, passaro ampelideo *m.* - *spinner*, *m.* fiandeiro de seda *m.* - *spinnerci*, *f.* fiação de seda, fabrica de fiar seda *f.* - *spule*, *f.* canudo *m.*, carrilho *m.* - *ständer*, *m.* bordador de seda *m.* - *stoff*, *m.* estofa de seda *m.* - *ware*, *f.* fazendas de seda *f. pl.* - *weber*, *m.* tecelão de seda *m.* - *weberei*, *f.* officio *m.* ob. profissão de tecelão de seda *f.* - *weid*, *adj.* lizo como setim. - *wirler*, *v.* *weber*. - *wurm*, *m.* bicho de seda, bombyx *m.* - *zeug*, *n.* tecido, estofa de seda *m.* - *zucht*, *f. v.* - *bau*. - *zwirner*, *m.* retrozeiro *m.*

Seidig, *adj.* assedenhado, lizo como seda ob. setim.

Seife, *f.* ~, sabão *m.*; ~ *sieben*, fazer sabão; *mit* ~ *waschen*, ensaboar, lavar com sabão.

Seifen, *v. a.* h. ensaboar; ~, *n.* ensaboadura *f.*, ensaboamento *m.*

Seifenartig, *adj.* saponaceo.

Seife, *f.* cinza de saboaria *f.* - *bad*, *n.* banho para ensaboar a seda *m.* - *balsam*, *m.* balsamo de sabão *m.* - *blase*, *f.* bola de sabão; *bolha* de sabão *f.* - *fabrikant*, *m.* fabricante de sabão *m.* - *frant*, *m.* saponaria, herva saboeira, ou saboeira *f.* - *lugel*, *f.* sabonete *m.*, bola de sabão *f.* - *lauge*, *f.* lixivia de sabão *f.* - *näpchen*, *n.* saboneteira, saboeira *f.* - *sieber*, *m.* saboeiro *m.* - *sieberci*, *f.* saboaria *f.* - *sieberlauge*, *f.* lixivia de sabão *f.* - *spiritus*, *m.* linimento saponaceo alcoolico *m.* - *wäsche*, *f.* ensaboados *m. pl.* - *wasser*, *n.* ensaboado *m.*, ensaboadura (para a roupa); *agua* de sabão (para fazer a barba) *f.* - *zäpfchen*, *n.* suppositorio saponaceo *m.*

Seigig, *adj.* saponaceo; ensaboado; *Seignapf*, *m.* saboeira *f.* [do.

Seigen, *v.* *feihen*. [logio *m.*

Seiger, *m.* ~s, *pl.* ~, *fam.* *re* - *Seiger*, } *adj. u. adv.* perpen-
Seigerrecht, } dicular, a pru-
mo, perpendicularmente.

Seigern, *v. a.* h. cavar perpendicularmente; separar a prata do cobre.

Seihe, *f.* ~, coadeira, passadeira *f.*, coador, passador de coar, filtro *m.*

Seihen, *v. a.* h. coar, filtrar, passar por filtro; ~, *n.* filtração *f.*

Seihford, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~förde, coador, cesto de coar *m.* ~fad, *m.* filtro *m.* ~trichter, *m.* cantimplora *f.* ~tuch, *m.* filtro, coador *m.*; estamemba *f.*

Seil, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, corda *f.*; cabo, calabre *m.*; ein starke ~, amarra, maroma, corda grossa, corda bamba *f.*; auf dem ~e tanzen, dançar na corda bamba. ~den, *n.* ~s, *pl.* ~, cordinha *f.*

Seiler, *m.* ~s, *pl.* ~, cordeiro *m.*, o que faz cordas. ~arbeit, *f.* obra de cordeiro *f.* ~bau, *f.* cordoaria *f.* ~garn, *n.* fio *n.* ~rad, *n.* roda para fiar cordas *f.*

Seiltänzer, *m.* ~s, *pl.* ~, dançarino de corda, volteador; funambulo, acrobata *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, volteadora, dançarina de corda *f.* ~luststunde, *n.* *pl.* exercícios acrobáticos *m.* ~stange, *f.* contrapeso, balancim *m.*

Seilwerk, *n.* cordame *m.*; (mar.) cordoalha, enxarcia *f.*, maçame *m.* [lagem *f.*]

Seim, *m.* ~es, ~s, (bot.) mucil. **Seimicht**, *adj.* mucilaginoso, viscoso.

Sein, *v. n.* ser, estar; existir; ser de, pertencer; ~ lassen, deixar; ~, *v. n.* es ist, é, está, ha, faz, vale; es ist Tag, é de dia, amanhã, es ist schon lange, ha muito tempo; es ist fast, schon Wetter, faz frio, faz bom tempo; es ist besser, é melhor, está melhor; es sei, es mag ~, seja, que assim seja, embóra; es sei denn, daß ic., a menos que... senão é que... etc.; es sei nun, daß ic., seja que...; sei er auch noch so klein, pequeno que seja; daß sann nicht ~, não é possível, não póde ser; laß daß ~! deixe isso não faça isso! da sind wir! eis-nos! frant, traurig ic. ~, andar doente, triste etc.; ~, (als Pfilsber) haver, ter; ich bin gelassen, tenho ou hei corrido; ich bin gewesen ic., tenho sido etc. (*lex. pres.* bin, bist, ist, sind, seid, sind; *con. pres.* sei ic.; *pret. uar;* *con. imp.* wäre; *p. p.* gewesen); ~, *n.* o ser, existência *f.*

Sein, *j.* pron. seu, sua; *pl.* seus. **Seine**, *j.* suas; daß ist ~, isto é seu, é d'elle; jedem das Seine, o seu a cadaum.

Seine, *f.* (geogr.) Sena *f.*

Seinerseits, *adv.* por sua parte, por elle, em quanto a elle, pelo que toca a elle; da sua parte; por seu turno; pela sua vez.

Seineseligen, *adv.* seu par.

Seinhalten, ~wegen, ~um ~willen, *adv.* por elle, por amor d'elle, por causa d'elle, por culpa d'elle.

Seinige, *pron.* (der, die, daß) **Seine**, *j.* o seu, a sua; daß ~, o seu, a sua fazenda, os seus

bens; o seu dever, a sua obrigação; die Seintigen, os seus, os seus parentes.

Seisling, *m.* ~es, ~s, (mar.) gai-chete *m.*, gaxeta *f.*

Seit, *prp.* desde; ~ wann? desde quando? de quando acá? ~ der Zeit, da ic., desde que, desde o tempo que; ~ drei Tagen, desde tres dias, ha tres dias. ~ ab', *adv.* à parte (= abseits). ~ dem, ~her, *adv.* depois, desde então para cá, desde aquelle tempo.

Seite, *f.* ~, *pl.* ~n, lado *m.*; ilharga *f.*, costado; lado *m.*, parte, cara; pagina (d'um livro) *f.*; flanco *m.*; fig. banda *f.*, partido *m.*; die rechte ~, lado direito; (dies Beuges) direito (do estofa, dos pannos etc.) *m.*; (einer Münze) oruz (das moedas) *f.*; die linke ~, lado esquerdo; linke ob. unrechte ~ (eines Beuges), avesso, onves *m.*; (einer Münze) reverso (d'uma medalha) *m.*; die bordere ~, lado anterior *m.*, fachada (d'um edificio) *f.*; die andre ~, verso da folha *m.*; auf der ~, zur ~, ao lado de... junto a... cerca de...; b. der ~, de lado; (arch.) pint. de perfil; beiseite, auf die ~, à parte, apartadamente, separadamente; auf die ~! lugar, lugar! a um lado! agua vail auf die ~ treten, estreitar-se, apartar-se, dar ob. fazer lugar; beiseite legen, pôr de lado, pôr à parte, reservar; auf die ~ bringen ob. schaffen, afastar, desviar, occultar, desencaminhar; fig. *j.* auf seine ~ bringen, atrahir alg. ao seu partido; b. ~n is., da parte d'alg.; auf beiden ~n, d'uma parte e d'outra; nach allen ~n hin, à direita e à esquerda, para todos as lados; alles von der schlimmsten, besten ~ nehmen, deitar tudo para o mal, o bem; *f.* auf die faule ~ legen, fazer-se preguiçoso, mandriar; ihm zur ~ stehen, assistir alg.; *f.* ihm. an die ~ stellen, comparar-se com alg.; *j.* bei seiner schwachen ~ lassen, levar alg. pela balda, dar na balda a alg., atacar o fraco de alg.; gute ~n haben, ter boas qualidades ob. prendas.

Seitenabzug, *m.* ~fließ, *pl.* ~fließ, perill *m.* ~achse, *f.* (math.) apothema *m.* ~ader, *f.* veia lateral *f.* ~alle, *f.* rua d'arvores paralela à principal *f.* ~angriff, *m.* (mil.) ataque de flanco *m.*, diversão *f.* ~ast, *m.* ramo de lado *m.* ~blick, *m.* olhada de lado *f.*, olhar de lado *m.* ~erbe, *m.* herdeiro collateral *m.* ~fenster, *n.* janella de lado *f.* ~fläche, *f.* face ou superficie lateral *f.* ~gebäude, *n.* ~stängel, *m.* parte lateral *f.*, angulo *m.*, torre d'um edificio *f.* ~gang, *m.* galeria lateral *f.* ~gewehr, *n.* espada, arma branca *f.* ~gieß, *m.* golpe ao lado, na ilharga *m.*; (esgr.) revez, golpe de flanco *m.*; fig. dentada *f.*, dito mordaz *m.* ~holz, *n.* (ber Preisse) buitra *f.*, carcere *m.* ~lang, *adj.* muito longo, de pa-

ginas. ~lehne, *f.* reclinatorio; braço d'uma poltrona *n.* ~linie, *f.* linha collateral *f.* ~punkt, *m.* ponto collateral *m.*

Seitens, *p. p.* da parte de.

Seitenstück, *n.* nave lateral *f.* ~schmerz, *m.* ~weh, *n.* dor d'ilharga *f.* ~schnitt, *m.* (cir.) incisão lateral *f.* ~sege, *n.* (mar.) bolina *f.* ~sprung, *m.* salto, repello que dá um cavallo *m.* ~stehen, *n.* pontada *f.*, pleuriz *m.* ~stich, *m.* (esgr.) estocada nas ilhargas *f.* ~stüd, *n.* pega lateral *f.*; lombo de boi ou vacca *m.*; fig. cousa que corresponde, irmã, emparelha *f.*, irmão *m.* ~teil, *m.* parte lateral *f.* ~verwandter, *m.* parentesco collateral, consanguineo, cognado *n.* ~verwandtschaft, *f.* parentesco collateral *m.*, cognação *f.* ~wand, *f.* parede lateral *f.*; ~ eines Theaters, os bastidores d'um theatro. ~weg, *m.* atalho *m.* ~wind, *m.* vento de lado *m.*; (mar.) vento de bolina *m.* ~wunde, *f.* ferida na ilharga *f.* ~zahl, *f.* numero da pagina *n.* ~zweig, *m.* ramo lateral *m.*

Seither, *V.* seitdem.

Seitlich, *adj.* lateral.

Seitwärts, *adv.* de lado, ao lado, junto, ahí, lateralmente.

Seitan, *f.* ~, *pl.* ~n, (math.) secante *m.*, linha secante *f.*

Secretär, *m.* ~s, *pl.* ~e, secretario *m.*; (orn.) secretario d'África *m.*

Secretariat, *n.* ~s, *pl.* ~e, secretario *f.*, officio de secretario *m.*

Secretfeger, *m.* ~s, *pl.* ~e, despejador de cloacas *m.*

Sekt, *m.* ~es, ~s, vinho de Canarias *m.*

Sekte, *f.* ~, *pl.* ~n, seita *f.*

Sekunden, *n.* ~s, *pl.* ~, sector *m.*

Sekretär, *j.* tario *m.*

Sektion, *f.* ~, *pl.* ~en, (cir.) dissecação *f.*; (mil.) fila, secção *f.* ~sgebäude, *n.* theatro anatomico *m.*

Sektor, *m.* ~s, *pl.* ~en, (math.) sector *m.* [humbert.]

Sekulum, *n.* seculo *m.* (= Jahr)

Sekunda, *f.* ~, segunda *f.* (a segunda classe d'um collegio).

Sekundaer, *m.* ~s, *pl.* ~, escolar da segunda classe nos collegios *m.*

Sekundant, *m.* ~en, *pl.* ~en, paradrinho (em duello) *m.*

Sekundär, *adj.* secundario.

Sekundawechsel, *m.* ~s, *pl.* ~, segunda letra de cambio, segunda *f.*

Sekunde, *f.* ~, *pl.* ~n, segundo *m.*

Sekundären, *v. a. u. n.* h. servir de padrino em duello; (mus.) acompanhar.

Seladon grün, *n. u. adj.* verde-mar, verde claro *m. u. adj.*

Selban, *der*, pron. juntos, de consun, a dous.

Selbe, *pron.* mesmo; zur ~ u. Stunde, à mesma hora.

Selber, *adv.* mesmo; *V.* selbst.

Selbiger, *sel'big*, *sel'biges*, *pron.* o mesmo, a mesma; este, esta; aquelle, aquella.

Seibst, *adv.* mesmo; ainda, tambem; até mesmo; ~, *adj.* mesmo, mesma; *ich* ~, *du* ~, *er* ~ *ic.*, *wir* ~, *eu* mesmo, *tu* mesmo, *elle* mesmo etc., *nosotros* mesmos etc.; ~, *n. eu* m.; *ein andr* ~, um segundo eu; *bei* ~, de si para si; ~ *tommen*, vir em pessoa ou pessoalmente; *die Tugend* ~ *sein*, ser a virtude em pessoa; *er ist die Bösheit* ~, elle é a maldade encarnada; ~ *seine Freunde haben ihn verlassen*, até os seus amigos o deixaram *ob.* abandonaram *ob.* *lhe viraram costas*; *etw. v.* ~ *thun*, fazer alg. c. espontaneamente; *daß* *versteht* *l. v.* ~, está claro, isso já se entende; ~ *wenn*, ainda mesmo que, ainda quando; ~ *wenn ich es wollte*, ainda que quizesse; *proc.* ~ *ist der Mann*, o olho do amo engorda o cavallo. [mesmo *f.*]

Seibstachtung, *f.* estima de si
Seibständig, *adj.* que subsiste por si mesmo; (gram.) substantivo, autonómico; *fig.* independente. ~ *feit*, *f.* essência *f.*; *fig.* independência *f.*

Seibstanklage, *f.* accusação de si mesmo *f.* ~ **beckendung**, *f.* onanismo *m.*, masturbação, poluição voluntária *f.* ~ **beherschung**, *f.* imperio de si mesmo *m.* ~ **bekennniß**, *n.* confissão voluntária *f.* ~ **betrug**, *m.* ~ **täuschung**, *f.* illusão que alguém se faz a si mesmo *f.* ~ **bewunderung**, *f.* admiração de si mesmo *f.* ~ **bewußt**, *adj.* arrogante; *fam.* *sehr* ~ *sein*, ser muito senhor do seu nariz. ~ **bewußtsein**, *n.* arrogancia, presumpção, consciencia individual *f.*; (phil.) percepção *f.* ~ **biographie**, *f.* autobiographia *f.* ~ **eigen**, *adj. u. adv.* a si mesmo, proprio. ~ **einstägung**, *f.* avaliação das proprias rendas *f.* ~ **entseibung**, *f.* suicidio *m.* ~ **entfagung**, *f.* renunciação voluntária *f.* ~ **erhaltung**, *f.* conservação de si mesmo *f.* ~ **erkenntniß**, *f.* conhecimento de si mesmo *m.* ~ **gefällig**, *adj.* que se compraz, se deleita em si mesmo; vanglorioso, vaidoso. ~ **gefälligkeit**, *f.* vaidade *f.* ~ **gefühl**, *n.* consciencia individual *f.* ~ **genüßsam**, *adj.* vaidoso, presumido, arrogante, pago de si mesmo. ~ **genüßsamkeit**, *f.* presumpção, arrogancia, vangloria *f.* ~ **gepraß**, *n.* soliloquio *m.*; (theatr.) monologo *m.* ~ **herrischt**, *f.* autocracia *f.* ~ **herridner**, *m.* autocrata *m.* ~ **herriderin**, *f.* autocrata *f.* ~ **hilfe**, *f.* socorro *m.*, ajuda *f.*, que um se procura a si mesmo; defensão pessoal *f.*

Seibstisch, *V.* *selbstständig*.
Seibstlospreis, *m.* preço do custo *m.* ~ **laut**, *m.* vogal *f.* ~ **liebe**, *f.* amor proprio, egoismo, orgulho *m.*, philancia *f.* ~ **ling**, *m.* ~ **es**, ~ **s**, *pl.* ~ **e**, egoista *m.* ~ **lob**, *n.* louvor, gabo de si mesmo *m.* ~ **los**, *adj.* altruista. ~ **losigkeit**, *f.* altruismo *m.*

~ **mord**, *m.* suicidio *m.* ~ **mörder**, *m.* ~ **iu**, *f.* suicida *m. u. f.* ~ **radie**, *f.* vingança privada, vingança particular *f.* ~ **redend**, *adj.* natural, evidente; *daß* *ist* ~, isso já se entende. ~ **sucht**, *f.* egoismo, solipsismo *m.*, philancia *f.*, amor interesseiro *m.* ~ **süchtig**, *adj.* egoista, philancioso, interesseiro, convencioso. ~ **süchtige**, *m. u. f.* egoista *m. u. f.* ~ **täuschung**, *f.* illusão *f.* ~ **thätig**, *adj.* espontaneo. ~ **thätigkeit**, *f.* espontaneidade *f.* ~ **überhebung**, *f.* presumpção *f.* ~ **überwindung**, *f.* abnegação *f.* ~ **verachtung**, *f.* desprezo de si mesmo *m.* ~ **vergeßen**, *adj.* que esquece si mesmo. ~ **vergeßenheit**, *f.* esquecimento de si mesmo *m.* ~ **vergötterung**, *f.* autolatria *f.* ~ **verlag**, *m.* publicação ás despezas do proprio autor *f.* ~ **verleugnung**, *f.* abnegação de si mesmo *f.*; renunciação a si mesmo *f.* ~ **verkündlich**, *adj.* natural, evidente; *daß* *ist* ~, isso já se entende. ~ **verteidigung**, *f.* defensão de si mesmo, defensão legitima *f.* ~ **vertrauen**, *n.* fiducia, confiança em si mesmo *f.*; *sehr* *viel* ~ *haben*, ser muito confiado em si, crer em si. ~ **zufrieden**, *adj.* cheio de si mesmo, arrogante. ~ **zufriedenheit**, *f.* satisfação de si mesmo; presumpção, arrogancia *f.*

Selenit, *m.* ~ **es**, ~ **s**, selenites *m. u. f.* ~ **isch**, *adj.* selenitoso.

Selenläure, *f.* (chim.) acido selenico *m.*

Selig, *adj. u. adv.* bemaaventurado, que goza da bemaaventurança; defuncto; ~ *machen*, salvar; ~ *werden*, salvar-se, alcançar a salvação eterna; ~ *sprechen*, beatificar; ~ *en* *Andenken*, de gloriosa memoria; *Gott habe ihn* ~, Deus o salvé diante de Deus seja a sua alma; ~ que Deus haja .; *mein* ~ *er Vater*, meu defuncto pai; *die* ~ *en*, os bemaaventurados; *fam.* *er* *ist* *ganz* ~, elle é contente como um alho *ob.* como umas Pascoas, está em maré de rosas. ~ **feit**, *f.* ~, bemaaventurança (celeste), salvação eterna *f.*, a eterna felicidade. ~ **madend**, *adj.* beatifico, que faz bemaaventurado, sanctificante. ~ **macher**, *m.* salvador *m.* ~ **sprecher**, *m.* beatificador *m.* ~ **sprechung**, *f.* beatificação *f.*

Sellerie, *m.* ~ **s**, aipo *m.* ~ **salat**, *m.* salada d'aipo *f.* ~ **suppe**, *f.* sopa ou potagem d'aipo *f.* ~ **wurzel**, *f.* raiz d'aipo *f.*

Selten, *adj.* raro, extraordinario, singular, curioso; ~, *adv.* raramente, raras vezes. ~ **heit**, *f.* ~, rareza, estranheza, singularidade *f.* ~ **heiten**, *f. pl.* cousas curiosas, raridades *f. pl.*

Seltwasser, *n.* ~ **s**, agua de Selz, agua gazosa *f.*

Seltzam, *adj.* estranho, singular, extravagante, esdruxulo, raro, estrambotico. ~ **feit**, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, singularidade, rareza, estranheza, extravagancia *f.*

Semester, *n.* ~ **s**, *pl.* ~, semestre *m.*
Semifolon, *n.* ~ **s**, (gram.) ponto a virgula *m.*

Semilot, *n.* ~ **s**, pechisben *m.*
Seminar, *n.* ~ **s**, *pl.* ~ *en*, escola normal *f.* [minarista *m.*]

Seminarist, *m.* ~ *en*, *pl.* ~ *en*, seminariano *m.* ~ **s**, *pl.* ~ *en*, seminario *m.*

Semist, *m.* ~ *en*, *pl.* ~ *en*, semita *m.*
Semistisch, *adj.* semitico.

Semmel, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, pão branco, pão francez *m.* ~ **mehl**, *n.* flor de farinha *f.* [do *m.*]

Sennat, *m.* ~ **es**, ~ **s**, *pl.* ~ *e*, sennator *m.* ~ **s**, *pl.* ~ *en*, sennador *m.*

Sennatsbeschluss, *n.* ~ **ses**, *pl.* ~ *be* *schlüsse*, decreto do senado; senatus-consulto *m.*

Senb'bote, *m.* ~ *n*, *pl.* ~ *n*, mensageiro, expresso; delegado, enviado *m.* ~ **brief**, *m.* missiva *f.*

Senden, *v. a. h.* enviar, despachar, expedir (*pret.* *sandte*; *p. p.* *geschandt*).

Sendet, *m.* ~ **s**, *pl.* ~, o que envia; despachador, committente *m.*

Sendschreiben, *n.* carta missiva, epistola, carta, patente *f.*

Sendung, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, envio *m.*, a acção d'enviar; remessa, expedição, missão *f.*

Senegal, *m.* (geogr.) Senegal *m.*
Senegambien, *n.* (geogr.) Senegambia *f.* [cal *m.*]

Seneffall, *m.* ~ **s**, *pl.* ~ *e*, seneffall *m.*

Senf, *m.* ~ **es**, ~ **s**, mostarda *f.*; *seinen* ~ *bazn* *geben*, dar *ob.* metter a sua colherada; *ein* *langer* ~, aranzel *m.*, ladainha *f.*

Senfbrühe, *f.* molho *m.*, salsa de mostarda *f.* ~ **büchse**, *f.* mostardeira (vaso) *f.* ~ **feld**, *n.* mostardal *m.* ~ **händler**, *m.* mostardeiro *m.* ~ **tänuchen**, *n.* mostardeira *f.* ~ **topf**, *m.* eruca *f.* ~ **turn**, *n.* semente de mostardeira *f.* ~ **kraut**, *n.* mostardeira, mostarda *f.* ~ **mehl**, *n.* mostarda em pó *f.* ~ **pfaster**, *n.* ~ **umschlag**, *m.* sinapismo *m.* ~ **topf**, *m.* mostardeira *f.*

Senge, *v. a. h.* chamuscar, passar pelo fogo; *fig.* ~ *u.* *brennen*, pôr tudo a fogo; *daß* ~ *u.* *brennen*, isto, estrago, aque *m.*

Sengerig, *adj.* ~ *riechen*, cheirar a chamusco.

Senior, *m.* ~ **s**, *pl.* ~ *oren*, senior, anciano, decano *m.*

Seufblei, *n.* ~ **es**, ~ **s**, *pl.* ~ *e*, sonda *f.*, prumo nautico, prumo *m.*; chumbada *f.*

Seufte, *f.* ~, **Seufgarn**, **Seufrede**, *n.* ~ **es**, ~ **s**, *pl.* ~ *e*, especie de rede quadrada para pescar *f.*

Seufel, *m.* ~ **s**, *pl.* ~, atacaador, cordão para atacar *m.* ~ **stift**, *m.* ~ **nadel**, *f.* agulheta *f.*

Seufen, *v. a. h.* abaixar, baixar, descer; arrear, abater, amainar, mergulhar, submergir (metter dentro da agua); *Rehen*, *Reffen* ~, alporcar, mergulhar, pôr de mergulharia (vides, craveiros); *l.* ~, *v. r.* abater-se, abaixar, assentar, dar de si (o edificio).

Sen'fer, m. ~s, pl. ~, mergulhia f., mergulhão, tanchão m., propagem f.

Senfgrube, V. Schwimgrube.

Sen'ler, m. ~s, pl. ~, agulheiro m.

Senf'loch, n. ~es, ~s, pl. ~löcher, poço perdido, sumidouro m. ~nabel, f. (cir.) tenta, sonda f. ~rebe, f. mergulhia, propagem, vide que se mergulha f. ~recht, adj. u. adv. perpendicular. s. prumo, vertical; perpendicularmente, verticalmente, de chapá, em cheio, a prumo. ~reis, n. mergulhão, tanchão m., mergulhia f. ~reufe, f. massa f. ~schuur, f. linha de sonda ob. prumo f.

Sen'tung, f. baixa f.

Senf'wage, f. areometro m. ~wert, n. (hydr.) dique de f. china m.

Sen'ne, f. ~, pl. ~n, vacada, manada de vacas; cabana suíça onde fazem queijo f.

Sen'ne, m. ~n, pl. ~n, vaqueiro, serrano m.

Sen'nerin, } f. ~, pl. ~nen, va-
Sen'niu, } queira f.

Sen'nes'blätter, n. pl. folhas do sene f. pl. ~strauch, m. sene m.

Sen'el, m. ~es, ~s, pl. ~e, (com.) corretor m.

Sen'fation, f. ~, sensação f.; ~erregt, fazer abalo.

Sen'fe, f. ~, pl. ~n, fouce, gadanha f.

Sen'fenbaum, ~stiel, m. cabo de fouce m. ~hieb, m. fouçada f. ~mann, m. soldado, homem armado de fouce (na Polónia) m.; fig. fam. a gadanha da morte, a morte. ~schmied, m. ferreiro que faz fouces m. ~stein, m. pedra d'afiar (as fouces) f.

Sen'tentiös, adj. sentencioso.

Sen'tenz, f. ~, pl. ~en, sentença f.

Sen'timental, adj. sentimental.

~ität, f. sentimentalismo m.

Separat'eingang, m. entrada particular f. ~stiege, m. ~ns, paz particular f.

Separie'ren, f. ~, v. r. h. separar-se, divorciar-se.

Sep'ia, f. siba; sepia f. ~zeitung, f. pintura de sepia f.

Septem'ber, m. ~s, Setembro, Setembro, mez de Setembro m.

Septennat, n. ~s, pl. ~e, septennato, septennio, septenario m.

Septeti', n. ~s, pl. ~e, (mus.) septeto, septuor m.

Sep'tima, f. ~, setima classe f.

Sep'tisch, adj. (med.) septic.

Sep'tuagin'ta, f. ~, septuagesima f.

Seq'uenz, f. ~, pl. ~en, sequencia f. [m.]

Seque'stration, n. ~s, pl. ~, sequestro

Seque'stration, f. ~, pl. ~en, sequestração f.

Seque'strire'n, v. a. h. sequestrar, pôr bens em sequestro, embargar.

Serail', n. ~s, pl. ~s, serralho m.

Ser'aph, } m. ~s, pl. ~e, sera-
Ser'aphin', } phim m.

Sera'phisch, adj. seraphico.

Seras'tier, m. ~s, pl. ~, serasquier m.

Serb'lie, m. ~n, pl. ~n, ~in, f. ~, pl. ~nen, Serviano m., ~a f.

~ien, n. ~s, Servia f. ~isch, adj. serviano.

Serenade, f. ~, pl. ~n, serenata f.

Ser'ge, f. ~, pl. ~n, sarja, sargeta f. ~weber, m. tecelão ob. tecedor de sarjas m. ~weberei, f. tecelagem de sarjas f.

Sergeant', m. ~en, pl. ~en, sargento m.

Ser'rie, f. ~, pl. ~n, serie f.

Ser'mon', m. ~s, pl. ~e, sermão m.

Ser'son, f. ~, pl. ~n, (com.) surrao m.

Serpentin', ~stein, m. ~es, ~s, serpentina (pedra) f. ~marmer, m. marmore serpentino m.

Servi'ce, n. ~s, pl. ~, serviço m., baixela f.; (mil.) contribuição que se paga para o alojamento dos soldados f.

Servi'ce, v. a. h. servir.

Servic'ie, f. ~, pl. ~n, guarda-
napo m., toalhinha f.

Servil', adj. servil. [lidade f.]

Servil'is'mus, m. ~ität, f. servi-
Servitut', f. ~, pl. ~en, (jur.) ser-
vitude (d'um predio) f.

Ser'wingen, pl. (mil.) badernas, badernas f. pl. [gergelim m.]

Ser'wig, ~traut, n. ~es, ~s, (bot.)

Ses'sel, m. ~s, (bot.) sesel m.

Ses'sel, m. ~s, pl. ~, cadeira f., tamboreta m.

Ses'shaft, adj. domiciliado, avizin-
zinhado; i. ~machen, avizinhar-se, estabelecer-se.

Ses'sion, f. sessão f.

Ses'ter, m. ~s, pl. ~, sextario (medida) m. [sestercio m.]

Ses'terzie, f. ~, pl. ~n, (archeol.)

Ses'te, f. ~, (Milch)sette tarro m.

Ses'tat', f. ~, pl. ~en, (mus.)

composição f. ~breit, n. (typ.)

componedor m. ~cier, n. pl. ovos estrelados m. pl.

Ses'ten, v. a. h. pôr, metter, col-
locar, assentar; arranjar, orde-
nar, determinar; pôr, suppr., dar por assentado; (typ., mus.)

compôr; (jog.) pôr, pôr massa ante a parada; (caç.) parir (as

lebres, veadas, gamas etc.);

Wäume ~, plantar arvores; an die Luft ~, expôr ao ar, arejar;

wieder an seinen Ort ~, repôr, tornar a pôr no seu lugar; eine

Zeit ~, fixar, assignalar um tempo; ein Ziel ~, marcar, assignalar o alvo; auf eine Karte ~, pôr sobre um naipe; seine

Hoffnung auf j. ~, pôr a sua esperança em alg.; i. ins Gefängnis ~, encarcerar alg.; i. in Freiheit ~, pôr alg. em liberdade, soltar; in Noten ~, pôr em musica, compôr; unter Wasser ~, alagar, inundar, submergir; i. zum Richter in einer Sache ~, estabelecer alg. juiz em algum negocio; alle Kräfte daran ~, pôr, empregar todas as forças para alcançar alg. c.; alles daran ~, etw. zu erreichen, fazer tudo quanto é possível; in Verlegenheit ~, embarçar; in Schrecken ob. Angst, in Erstaunen ~, assustar, assombrar; ~, v. n. saltar, traspasar, passar d'um salto; über einen Graben ~, sal-

tar, passar d'um salto um fosso; über den Fluß ~, passar o rio; an das Land ~, aportar, tomar terra, abordar, desembarcar; ~, v. n. imp. es'ist, ha; se acha, se acham; se dá; fam. es' mirb Schläge ~, espera-lhe pela pancada virão às mãos, jogarão a pancada; i. ~, v. r. sentar-se, pôr-se, metter-se; tomar assento; pousar, pôr-se (a ave); assentar-se, clarificar-se (o liquido); fig. baixar, abaixar; diminuir; dar de si (um edificio); i. zu Berde ~, montar, subir a cavallo; i. über etw. (an eine Arbeit) ~, pôr-se, começar a trabalhar em alg. c.; ~, n. ~s, a acção de pôr etc.; (mus., typ.) composição f.

Ses'ter, m. ~s, pl. ~, (typ., mus.) compositor m.; (mil.) calcaidouro, soquetes, taco m. ~schler, m. erro typographico, erro d'impressão m. ~lohn, m. salario d'um compositor m.

Ses'thafte, m. ~n, lebre fêmea f. ~larpen, m. carpazinha, pequena carpa f. ~loste, f. carvão grosso m. ~solben, m. (mil.) calcaidouro, soquetes, taco m. ~tunft, f. (mus.) composi-
ção, arte de composição f.; (typ.) arte typographica, composição f. ~lauge, f. lixivia repousada, assentada f.

Ses'thing, m. ~es, ~s, pl. ~e, tan-
chão m., estaca f., renovo, ramo (para plantar); peixinho (para povoar tanques) m.

Ses'timie, f. ~, pl. ~n, (typ.) re-
greta f. ~rebe, f. bacello m., propagem f. ~reis, n. garfo m. ~schiff, n. galeão m. ~teich, m. viveiro m. ~wage, f. livel, nivel f.

Seu'de, f. ~, pl. ~n, contágio, doença contagiosa; epidemia, epizootia f., andação, contágio m., morrinha f.

Seu'zen, v. n. h. suspirar, dar, soltar suspiros, gemer; fig. nach etw. ~, suspirar por alg. c., anhelar por alg. c., anciar alg. c.; über etw. ~, deplorar alg. c.; ~, n. ~s, gemido m., queixa, lamentação f. [gemido m.]

Seu'zer, m. ~s, pl. ~, suspiro,

Sexta'ner, m. ~s, pl. ~, escolar da sexta classe, nos collegios m.

Sextant', m. ~en, pl. ~en, (astr.) sextante (instrumento) m.

Ser'te, f. ~, pl. ~n, (mus., jog.) sexta f.

Ser'teti', n. ~s, pl. ~e, sextor m.

Ser'tien, V. Secieren x.

Shawl, m. ~s, pl. ~s, chale ob. xale m.

Siame'se, m. ~n, pl. ~n, Siamez m. ~isch, adj. siamez.

Sibi'rien, n. ~s, (geogr.) Siberia f.

Sibi'risch, adj. de Siberia.

Sibyl'le, f. ~, pl. ~n, Sibylla f.

Sibyll'isch, adj. sibyllino.

Sid, pron. ss, ei. an u. für ~, por si mesmo; die Sache an ~, a cousa por si; seinen Augenblick für ~ haben, não ter um momento de seu, não ter folga, estar todo occupado.

Ciel, *n.* *cél*, *~s*, *pl.* *-e*, comporta, adufa *f.* *-bedid*, *m.* dique com comporta ob. adufa *m.*

Cieie, *f.* *~*, *pl.* *-n*, colleira de cavallo *f.*; tirante de carruagem *m.* [signal *m.*]

Signal, *n.* *-es*, *~s*, *pl.* *-e*, sinal, **Signalment**, *n.* confrontações *f. pl.*, signaes particulares *m. pl.*

Signalfeuer, *n.* (mar.) fogo falso

Signalflagge, *f.* signal *f.* *-glode*, *f.* campainha electrica *f.* *-horn*, *n.* trombeta, buzina de signal *f.*

Signalfeuer, *v. n.* *h.* dar o sinal

Signalführer, *m.* tiro de signal *m.*

Signatur, *f.* *~*, *pl.* *-en*, assignatura, firma *f.*; (com.) marca *f.*, signal *m.* [terzsignen].

Significiren, *v. a. h.* assignar (= *einzeichnen*), *v. n.* *h.* *signylla* *f.*; pé *m.*; *leine* *n.* *verlesen*, não entender nada, nem patavina; *er hat mir keine ~ davon gesagt*, não me disse nada.

Syllabenmaß, *n.* quantidade das syllabas; medida (das syllabas) *f.*; *rhythm* *m.* *-rüssel*, *n.* charada *f.* *-wiederholung*, *f.* reduplicação, aliteração *f.*

Syllabisch, *adj.* syllabico.

Silber, *n.* *-s*, prata *f.*; *fig.* baixella de prata, prata lavrada, argentaría *f.* *-ader*, *f.* veia de prata *f.* *-ahorn*, *m.* especie de acer (arvore) *m.* *-arbeit*, *f.* prata lavrada *f.* *-arbeiter*, *m.* prateiro *m.* *-artig*, *adj.* argenteo. *-barre*, *f.* barra de prata *f.* *-barsch*, *m.* (icht.) peixe argenteo *m.* *-baum*, *m.* (chim.) arvore de Diana *f.* *-bergwerk*, *n.* mina de prata *f.* *-blatt*, *n.* *blättern*, *n.* prata em folhas; folha ob. lamina de prata; folha argentea *f.*; (bot.) lunaria *f.* *-blech*, *n.* lamina, chapa de prata; prata em laminas *f.* *-blende*, *f.* galena de prata *f.* *-blid*, *m.* fulguração de prata *f.* *-blume*, *f.* flor de prata *f.*; (bot.) lunaria; argentina *f.* *-blütig*, *adj.* argyranthema. *-borte*, *f.* galão de prata *m.* *-braut*, *f.* esposa jubilada *f.* *-bude*, *f.* faia branca *f.* *-busch*, *m.* (bot.) barba de Jove *f.* *-draht*, *m.* fio de prata *m.* *-erz*, *n.* prata de mina *f.*, mineral ob. queijo de prata *m.* *-farbe*, *f.* cor de prata *f.* *-farben*, *adj.* argenteo, da cor de prata, prateado, argenteado. *-fisch*, *m.* peixe argenteo *m.* *-forelle*, *f.* truta do Brasil (peixe) *f.* *-gang*, *m.* veia d'uma mina de prata *f.* *-gehalt*, *m.* conteúdo de prata *m.* *-geld*, *n.* dinheiro em prata *m.*, moedas de prata *f. pl.* *-gerät*, *n.* serviço de prata *m.*, argentaría, baixella de prata *f.* *-glanz*, *m.* brilho, lustre, resplendor, luzimento da prata *m.* *-glätte*, *f.* lithargyro de prata *m.*, almartega ob. almartaga, argirita *f.* *-gran*, *adj.* pardo argenteo. *-großden*, *m.* grosso (moeda) *m.* *-grube*, *f.* mineira de prata *f.* *-grund*, *m.* fundo de prata (nos tecidos) *m.* *-haar*, *n.* cabellos argenteos *m. pl.* *-haltig*, *adj.* que contem prata, ar-

gentifero. *-hell*, *adj.* argenteo, sonoro como prata. *-lies*, *m.* pyrita branca arsenical *f.* *-flang*, *m.* som argenteo *m.* *-lösig*, *m.* (chim.) regulo de prata *m.*, prata depurada *f.* *-kraut*, *n.* (bot.) argentina, anserina *f.* *-lahn*, *m.* lamina de prata *f.* *-mine*, *f.* mina de prata *f.* *-münze*, *f.* moeda de prata *f.*, dinheiro em prata *m.*, moeda branca *f.*

Silbern, *adj.* de prata; *fig.* argenteo, argenteo, claro, puro, sonoro como a prata.

Silberpapier, *n.* carta argentea *f.* *-pappel*, *f.* *~*, *pl.* *-n*, alamo branco *m.* *-platte*, *f.* chapa, lamina de prata *f.* *-probe*, *f.* ensaio da prata, toque na prata (com a pedra) *m.* *-reich*, *adj.* rico em prata. *-reicher*, *m.* (orn.) airão *m.*, garça branca *f.* *-rein*, *adj.* puro como a prata, argenteo; argenteo. *-sagen*, *f. pl.* baixella de prata *f.* *-sand*, *m.* areia fina, limadura de prata *f.* *-schaum*, *m.* escoria da prata, almartega; prata batida em folhas *f.* *-schneide*, *f.* pão de prata *m.*; (poet.) disco argenteo da lua *m.* *-schimmel*, *m.* cavallo pardo argenteo *m.* *-schmied*, *V.* *-arbeiter*. *-schrant*, *m.* guarda-pratas, argenteo, armario para guardar a baixella de prata *m.* *-stange*, *f.* barra de prata *f.* *-stiftrei*, *f.* bordadura de prata, argentaría *f.* *-stimme*, *f.* (poet.) voz argentina *f.* *-stoff*, *m.* panno, tecido, brocado de prata *m.* *-stück*, *n.* moeda de prata *f.* *-stube*, *f.* amostra *f.*, pedaço da mina de prata *m.* *-taucher*, *m.* (orn.) mergulhão de poupa e colleira negras *m.* *-ton*, *m.* tom argenteo *m.* *-trefe*, *f.* galão de prata *m.* *-weide*, *f.* salgueiro branco *m.* *-weiß*, *adj.* branco como a prata, argenteo. *-wert*, *n.* *zeug*, *n.* prata lavrada, baixella de prata, argentaría *f.*

Silene, *m.* *-s*, (myt.) Silene *m.*

Silge, *f.* *~*, (bot.) salsa dos charcos *f.*

Silhouett, *f.* silhueta *f.*, retrato de perfil *m.* *-ieren*, *v. a. h.* retratar de perfil. [licato *m.*]

Silikat, *n.* *-s*, *pl.* *-e*, (chim.) silicatos, *adj.* siluriano.

Silvester, *V.* Eshvester.

Simeon, (n. b.) Simeão.

Similor, *n.* *-s*, (chim.) ouro falso, pechisbeque, alcaime *m.*

Simonie, *f.* *~*, simonia *f.*

Simonisch, *adj.* simonico.

Simpel, *adj.* simples, lhano, sem adorno; siugelo.

Sims, *m.* *-ses*, *pl.* *-se*, *-wert*, *n.* *-es*, *s*, *pl.* *-e*, (arch.) moldura, cornija; molduragem *f.* *-stein*, *m.* lagesa *f.*

Simson, (n. b.) Sansão.

Simulaut, *m.* *-en*, *pl.* *-en*, simulador *m.* *-ation*, *f.* simulação *f.* *-ieren*, *v. a. h.* simular.

Sinai, *m.* *-s*, (geogr.) Sinai *m.*

Sinan, *m.* *-s*, (bot.) alchimilla, alquimilla *f.*, pé de leão *m.*

Sinecura, *f.* sinecura *f.*

Singulademie, *f.* *~*, *pl.* *-n*, academia de musica *f.* *-bar*, *adj.*

cantavel, que póde cantar-se. *-chor*, *n.* choro ob. coro *m.*

Singen, *v. a. u. n. h.* cantar; *ich laun ein Liedchen dabon ~*, eu tambem comego isso; tambem o tenho provado; *vom Blatte ~*, cantar a livro aberto, a primeira vista, ler musica; *ein Kind in den Schloß ~*, adormentar cantando, embalar, aninar (pret. *sang*; *p. p.* *gesungen*); *~ n. -s*, canto *m.*, cantoria *f.*

Singlust, *f.* arte de cantar *f.* *-lehrer*, *-meister*, *m.* mestre de cantar, mestre de musica, solista *m.* *-pult*, *n.* *-es*, *~s*, estante de côro *f.* *-sang*, *m.* cantilena *f.* *-schlüssel*, *m.* *-s*, (mus.) clave *f.* *-schule*, *f.* escola de canto, escola de meninos do côro *f.* *-spiel*, *n.* opera, peça dramatica ob. musica *f.* *-stimm*, *f.* voz feita para o canto, parte d'um concerto de musica a qual se canta *f.* *-stunde*, *f.* lição de canto *f.* *-stück*, *n.* *-es*, *~s*, *pl.* *-e*, peça de canto ob. de musica vocal, cantata *f.*

Singular, *m.* *-s*, (gram.) singular *m.*

Singvogel, *m.* ave cantador *f.* *-weise*, *f.* modinha, melodia *f.*

Sinlein, *v. n. f.* afundar-se, afundir-se, fundir-se, aluir-se, render, dar de si, ir abaixo, ir ao fundo, a pique; *cahir*; abater-se, abaixar-se; *das Schiff ist gesunken*, o navio foi ao fundo, a pique; *zur Erde ~*, deixar-se sahir no chão; *jun. in die Arme ~*, deixar-se cahir nos braços d'alg.; *den Kopf ~ lassen*, pender a cabeça, cabecear; *den Mut ~ lassen*, desanimar-se, descorçoar, perder o animo, a coragem; *die Stimme ~ lassen*, baixar a voz; *in Schlaf ~*, adormentar-se, adormecer-se; *in die Erde ~*, aterrar-se, enterrar-se, subverter-se debaixo do chão; *~be Nacht*, alta noite (pret. *sanf. p. p.* *gesunken*); *~ n. -s*, cahida, queda *f.*; aluimento, descachimento *m.*; *fig.* abatimento, desalento, desmaio *m.*

Sinn, *m.* *-es*, *~s*, *pl.* *-e*, sentido *m.*; *fig.* sentido *m.*, significação *f.*, sentimento, dictame *m.*, opinião *f.*, conceito, parecer *m.*; vontade *f.*; *die fünf ~e*, os cinco sentidos; *u. ein fommen ob. u. ~en sein*, nicht recht bei ~en sein, perder o juizo, não estar nos seus cinco sentidos; *anf seinem ~e beharren*, aferrar-se á sua opinião; *etw. im ~e haben*, propôr-se alg. c., fazer tenção, fazer resolução de ~; *im ~e haben*, ter na mente; *Wörter im ~e haben*, maquirar alg. c.; *in den ~ kommen*, vir á cabeça; *das liegt mir beidähig im ~e*, o tenho constantemente na mente; *das will mir nicht in den ~*, não entendo isso; *isso não me encaixa*; *das ist mir nicht in den ~ gekommen*, isso nem me veio ao pensamento; *abrechn ~es werden*, mudar de parecer, de conselho; *í. etw. aus dem ~e schlagen*, desfazer-se d'uma idea; *renun-*

ciar (a) alg. c., não pensar mais em alg. c.; aus dem e kommen, cair da memoria; das liegt mir beständig im e, isso não sabe da minha cabeça; im wahren e deß Wortes, na verdadeira accepção do termo; in j. e handel, [preden, agir, fallar conforme as vistas ob. a opinião de alg.; dafür habe ich keinen e, não tenho interesse para isso; ein froher e, uma mente alegre, genio alegre; bemühtigen eß sein, ser humilde; daß ist nicht nach meinem e, isso não me agrada; não me encaixa; prov. aus den Augen, aus dem e, longe da vista, longe do coração; viele köpfe, viele e, quantas cabeças, tantas sentenças; ohne e u. Verstand, sem razão, sem tino.

Ein **bil**d, n. eß, eß, pl. er, emblema, simbolo m.; allegoria; divisa f. **bil**dlich, adj. emblematico, symbolico, allegorico; ~ darstellen, symbolizar.

Ein **nen**, v. n. h. pensar, meditar; auf etw. e, pensar em alg. c., excogitar alg. c.; auf Nach e, ter a vingança no coração; auf etw. Hörs e, maquinar, fragoar alg. c.; hin u. her e, pensar e repensar, revolver no pensamento; gefonnen sein etw. zu thun, ter a intenção de fazer alg. c. (pret. fann; p. p. gefonnen); e, n. pensamentos m. pl., reflexões f. pl.; all sein u. n. Trachten, a sua mira, os seus empenhos, os seus esforços todos, todos os seus pensamentos.

Ein **nen** **lust**, f. voluptuosidade f., appetite m., concupiscencia, sensualidade f. **rausch**, m. raptos dos sentidos m.

Ein **nes** **änderung**, f. e, pl. en, mudança d'opinião, de conselho, respiscencia f. **art**, f. caracter m., indole f. **fäufung**, f. allucinação, illusão, visão f.

Ein **gebicht**, n. eß, eß, pl. e, epigrama m. **grün**, V. Bintergrün.

Ein **nig**, adj. meditabundo; sensato; delicado, ingenhoso. **feit**, f. reflexão; ingeniosidade f., tino, acerto m.

Ein **kraut**, n. pflanze, f. sensitiva, vergonhosa, mimosa pudica f.

Ein **lich**, adj. sensitivo, sensível; sensual, carnal, voluptuoso, concupiscente. **feit**, f. e, sensualidade f.

Ein **los**, adj. u. adv. privado de sentimento, de conhecimento, insensato, insano, falto de siso, demente, mentecapto, fatuo, nescio, absurdo. **losigkeit**, f. e, privação do sentimento, alienação mental, demencia, loucura f. **reich**, adj. engenhoso, artificial, conceitoso, judicioso; atilado. **spruch**, m. sentença f.; apophthegma m. **verwandt**, adj. (gram.) synonymo, synonymo. **verwandtschaft**, f. synonymia, synonymia f.

Ein **temal**, conj. porque.

Ein **ter**, m. eß, escoria de ferro f., escumalho m.; stalactite, estalactite f. [se, congelar-se.

Ein **tern**, v. n. h. filtrar-se, coarar.

Ein **uß**, m. e, pl. e, (math.) seno m.

Ein **uß**, m. eß, pl. eß, siphão m.

Ein **uß**, } f. e, pl. n (en),
Ein **uß** **haft**, } corja, sucia, cambada, cascarrea f.; parentesco m., parentella f.

Ein **uß**, v. n. eß, das Buch Jesus e, ecclesiastes m.

Ein **uß**, f. e, pl. n, (myt.) sereia, sirena f.; (h. n.) sirenida f.

Ein **uß** **haft**, adj. sereia (f.), sirenico, de sereia.

Ein **uß**, m. Siro m.

Ein **uß**, m. eß, siroco, vento sueste no Mediterraneo m.

Ein **uß**, m. eß, xarope m.

Ein **uß** **en**, v. a. h. interromper, suspender, cessar. **ung**, f. e, pl. en, suspensão f.

Ein **uß** **ph**, m. (myt.) Sisypho m.

Ein **uß**, f. e, pl. n, costume, uso, habito m.; vie n, os costumes; gute n, bons costumes; [schlecht n, maus costumes; daß ist bei uns nicht e, isso não se faz, não é uso, no nosso paiz; unter der e stehen, ser vigiado da policia; prov. böse Gesellschaften verderben gute n, com quaes me acho, tal me faço; uma má ovelha deita um rebanho a perder.

Ein **uß** **bil**d, **gemälde**, n. pintura dos costumes f. **geschicht**, f. historia de costumes f.

ge **sch**, n. moral f. **lehre**, f. moral, ethica; morigeração f.

le **hr**, m. moralista m. **los**, adj. immoral. **losigkeit**, f. e, immoralidade, devassidão f.

pol **ize**, f. policia correccional ob. de moralidade f.; unter stehen Mädchen, rapariga vigiada pela policia. **pred** **iger**, m. moralista m. **pred** **igt**, f. sermão m. **rein**, adj. puro, integro. **richter**, m. censor m. **roman**, m. romance de costumes m. **spr** **uch**, m. maxima de moral f. **stren** **ge**, f. austeridade f. **verb** **esser** **ung**, **verfeinerung**, f. reforma dos costumes, civilização f. **ver** **ber** **ber**, m. desmoralizador m. **ver** **ber** **niß**, f. corrupção, depravação ob. devassidão dos costumes, desmoralização f. **wa** **ng**, m. etiqueta f.

Ein **uß** **ich**, m. papagaio de faces pennugentas, periquito m.

Ein **uß** **ig**, adj. morigerado, bem morigerado, bem criado, modesto, moderado, comedido, honesto.

Ein **uß** **ig**, adj. moral; e, adv. moralmente. **feit**, f. e, moralidade f.

Ein **uß** **ig**, adj. modesto, decente, pudibundo. **feit**, f. e, modestia, decencia f.; pudor m.

Ein **uß** **ig** **ation**, f. e, pl. en, situação f. **ig** **ig**, adj. situado.

Ein **uß**, m. eß, pl. e, assento m.; situação; cadeira f. sede; lu-

gar, sitio m., praça f.; fig. domicilio m., casa, habitação; residencia f.; ~ u. Stimme auf dem Landtage haben, ter voto e assento na dieta; seinen e aufschlagen, estabelecer-se; der e einer Krankheit, o foco de uma doença ob. epidemia.

Ein **uß** **arbeit**, f. trabalho sedentario m. **bad**, n. banho de assento, meio banho m. **bein**, n. (an.) ischion m.

Ein **uß** **en**, v. n. h. estar sentado; estar pousado, sentado, empoleirado (as aves); fig. estar; sentar, estar bem, cair bem, dizer bem; auf einem Pferde e, estar montado a cavallo; ich sitze hier hier schön, estou muito bem, acho me bem aqui; dießes Kleid ic. sitzt Ihnen gut, este vestido etc. está bem, cae bem, diz bem a V. Mee.; e bleiben, estar firme, não mover-se do seu assento; não passar para outra classe; (gefangen) e, estar na cadeia, estar encarcerado; wie mir e bleiben, esta donzella ficará solteira, ob. para tia, ob. para vesti-santos, não achará marido; j. e lassen, deixar, abandonar alg.; einen Schimpf auf j. e lassen, tragar uma injuria; einem Vater e, tomar certa posição on attitude para servir de modelo a um pintor (pret. lag; p. p. gelesen); ~ n. j. zum e nötigen, offerecer um lugar a alg.; daß viele e schadet der Gesundheit, a vida sedentaria prejudica a saude.

Ein **uß** **ig**, adj. sentado; sedentario; e Lebenweise, vida sedentaria f.

Ein **uß** **ig** **ig**, n. eß, fam. paciencia f.; haben, poder estar sentado largo tempo, ser sedentario ob. pensafolles, pachorrento. **gerüst**, n. cavallete, gato m. **lissen**, n. coxim m.

Ein **uß** **ig**, f. e, pl. en, sessão, conferencia f.

Ein **uß** **ig** **ig** **saal**, m. **zimmer**, n. sala das sessões f.

Ein **uß** **ig** **ig**, adj. e Madonna, madonna sixtina f.

Ein **uß** **ig**, m. Sixto m.

Ein **uß** **ig** **ig** **ner** **ic**, V. Sicilianer **ic**.

Ein **uß** **ig** **ig**, V. Sicilien.

Ein **uß** **ig** **ig**, f. e, (bot.) escabiosa f.

Ein **uß** **ig** **ig**, f. e, (mus.) escala de solfa, gamma; escala (geographica) f.

Ein **uß** **ig**, m. eß, pl. n, scalde m.

Ein **uß** **ig**, pl. e, escarpal m.

Ein **uß** **ig** **ig** **ren**, v. a. h. escarpal; e, n. escarpamento m.

Ein **uß** **ig** **ig** **er** **messer**, n. escarpello m.

Ein **uß** **ig** **ig**, m. eß, pl. e, escandalo m. **le** **ren**, v. n. h. fazer ruido ob. bulha, bulhar. **isse** **ren**, v. n. h. fazer bulha. **ma** **cher**, m. homem bulhento m. **uß**, adj. escandaloso.

Ein **uß** **ig** **ig** **en**, n. eß, (geogr.) Escandinavia f. **der**, m. Escandinavo m. **ig** **ig**, adj. escandinavo.

Ein **uß** **ig** **ig** **en**, v. a. h. escandir.

Ein **uß** **ig** **ig**, n. eß, pl. e, (cath.) escapulario, bentinho m.

Estat, *m.* descarte, scat (jogo de cartas) *m.* ~partie, *f.* partida de scat *f.* ~spieler, *m.* jogador de scat *m.*

Estelett, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, esqueleto *m.* ~artig, *adj.* esquelético.

Estep||iter, *m.* ~s, *pl.* ~, sceptico *m.* ~isch, *adj.* sceptico.

Stigje, *f.* ~, *pl.* ~n, bosquejo, esboço, esboçeto *m.*; *fig.* ensaio, borrão *m.*, primeiras linhas d'uma obra litteraria *f.* *pl.*

Stijzenhaft, *adj.* em bosquejos.

Stijg|re|n, *v. a.* h. bosquejar, debuxar, esboçar, traçar, delinear, contornar, tracejar, riscar.

Stia|ule, *m.* ~n, *pl.* ~n, escravo *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, escrava *f.*

Stia|ven|arbeit, *f.* trabalho d'escravo *m.* ~dienst, *m.* servidão, serventia, escravidão *f.*, cativoiro *m.* ~handel, *m.* trafico de negros, trafico da escravatura *m.* ~händler, *m.* tanganeira, tangomão, mercador d'escravos *m.* ~leben, *n.* vida d'escravo *f.* ~staud, *m.* condição d'escravo, de servo *f.*

Stiawerei, *f.* ~, escravidão *f.*, cativoiro *m.*, servidão *f.*

Stia|wisch, *adj.* escravo, servil; ~, *adv.* como escravo, servilmente. [bot.]

Storbut, *m.* escorbuto *m.* (= Storchstorb|tisch, *adj.* escorbutoico.

Storpiou, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, larcão, escorpião *m.*; (astr.) licranço, escorpião *m.* ~traut, *n.* (bot.) escorpioia *f.* ~öl, *n.* oleo d'escorpioia *m.*

Stor|pou|re, *f.* ~, (bot.) escorcioneira *f.*

Stribent, *V.* Schriftsteller.

Stribler, *m.* ~s, *pl.* ~, escrevinhador *m.*

Striptu|ren, *f. pl.* ~, escrituras *f. pl.*; papeis, instrumentos, autos, titulos *m. pl.*

Stro|feln, *f. pl.* ~, escrofulas, alporcas *f. pl.*

Strofulös, *adj.* escrofuloso, alporquento.

Stru|pel, *m.* ~s, *pl.* ~n, escrupolo, escrupulo (*peso*) *m.*; *fig.* escrupulo *m.*

Strupulös, *adj.* escrupuloso.

Strut|nium, *n.* ~s, escrutinio *m.*

Stulptur, *f.* ~, *pl.* ~en, esculptura *f.* [carreiro].

Sturrl|, *adj.* vulgar, baixo, choteiro.

Stuthe, *V.* Stuthe.

Stu|we, *m.* Slavo *m.*

Stu|wisch, *adj.* slavo.

Staw|n|ien, *n.* ~s, (geogr.) Esclavonia, Esclavonia *f.* ~ier, *n.* ~s, *pl.* ~, Eslavão *m.* ~isch, *adj.* eslavonico.

Stawa|lle, *m.* Slovaco *m.* ~in, *f.* Slovaca *f.* ~isch, *adj.* slovaco.

Smaragb, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, esmeralda *f.* ~en, *adj.* esmeraldino, de esmeralda. ~farbig, ~grün, *adj.* esmeraldino, de cor d'esmeralda.

Smel|ten, *f. pl.* ~, (mar.) amuras e escotas *f. pl.*

Smyr|na, *n.* ~s, (geogr.) Esmyrna (cidade) *f.*

Smyr|nen|traut, *n.* ~es, ~s, esmyrnio *m.*, salsa de cavallos *f.*

So, *pron.* que, o qual, a qual; ~, *adv.* u. *conj.* assim, de tal modo, de tal sorte, de tal maneira, tanto, tão, tambem; (wenn) se; quando; *fam.* (ohne|die|s, ohne|hin) alem d'isso, alem de que, de mais, fóra d'isso; jo? é possivel? de veras? jo! sim! lufe ~? como? como assim? que tal? jo... auch, por..., por... que, por mais... que; ~ paradox biß|schnein mag, por paradoxal que isto pareça; ~ prattisch|sie auch sein mügen, por mais praticos que sejam; |stalt|als, logo que; |so|daß, de modo que, de sorte que, de maneira que; |so|eben, agora mesmo, ao instante, ao momento, logo, ao ponto; ~ ein|Mannt, um tal homem, um homem como elle; |so|etwas, tal cousal uma cousa d'essas; |stern|(als), com tal que; caso que; |so|, jo, |so|hin, bald|so, bald|jo, tal qual, d'um modo tal qual, assim, mediocrementemente; es|geht|so, jo, vai assim assim; vamos andando; passamos soffrivelmente; u. ~ tweiter, u. ~ fort, etcetera e o demais; |sei|die|Wahrheit|auch|noch|~|bitter, a verdade ainda que amargue (se traga); |so|ob. |so, assim ou assim, assim ou assado; um ~ mehr, tanto mais; um ~ weniger, tanto menos; |sein|Sie|~|gut, tenha a bondade; ~|oft|er|kommt, sempre que vem, cada vez que vem; ~|geht|es|in|der|Welt, assim vae o mundo; |so|zu|sagen, por assim dizer; *fam.* |wenn|Sie|mir|~|kommen, se Vm. me falla de tal modo; |die|Sache|ber|hält|s.~, a cousa passou assim; |er|macht|es|immer|~, não faz outro; |wenn|Du|es|thust|~, |wird|es|Dir|schlecht|gehen, se fazes tal, mal terás; ~|Gott|wilt, se Deus fór servido ob. quizer.

Sobald, *conj.* logo que.

Social, *adj.* social.

Social|democrat, *m.* socialista *m.*

Socialis|mus, *m.* socialismo *m.*

Socialist, *m.* ~en, *pl.* ~en, socialista *m.* ~isch, *adj.* socialista.

Socinia|ner, *m.* ~s, *pl.* ~, sociniano (herege) *m.* ~is|mus, *m.* ~, socianismo *m.*

Socius, *m.* socio *m.*

Sode, *f.* ~, *pl.* ~u, cothurno, escarpim *m.*; calça, meia de calçar *f.*

Sod|el, *m.* ~s, *pl.* ~, (arch.) socco, embasamento *m.*

Soda, *m.* ~es, *pl.* ~e, cozedura *f.*

Soda, *f.* ~, soda *f.*

Sodann, *adv.* pois.

Soda|salz, *n.* ~es, sal de soda *m.*

Soda|wa|sser, *n.* soda *f.*

Sod|brennen, *n.* ~s, azia *f.*, azedume do estomago, ardor, azedo *m.*, pyrosis *f.*

Sodomit, *m.* ~en, *pl.* ~en, sodomita *m.* ~er, *m.* sodomita *m.* ~erei, *f.* ~, sodomia *f.*

Sod|en, *adv.* frescamente, de pouco tempo, de fresco, ha bocado; |ich|bin|~|gekommen, acabo de chegar; |das|Buch|ist|~|heraus|gekommen, o livro acaba de sahir á luz.

Sofa, *n.* u. *m.* ~s, *pl.* ~s, sofá, canapé *m.*

Sofern, *conj.* com tal que.

Soff, *m.* ~es, ~s, *vulg.* bebedeira, bebedice, borracheira, embriaguez *f.*

Söffel, *m.* ~s, *pl.* ~, *vulg.* bebado, beerrão, borrachão *m.*

Soff|te, *f.* tecto apainelado *m.*

Sofort, *adv.* immediatamente, instantaneamente, logo, no mesmo instante. [to.]

Sofortig, *adj.* immediato, prompto.

Sog, *m.* ~es, ~s, (mar.) esteira *f.*, rasto ob. sulco do navio *m.*

Sogar, *adv.* mesmo, até, ainda, tambem. [minado.]

Sogenannt, *adj.* chamado, denotado.

Sogleich, *adv.* logo, instantaneamente.

Soh|le, *f.* ~, *pl.* ~n, planta do pé (do homem) *f.*; casco (de cavallo) *m.*; sola (d'um sapato etc.) *f.*; (am|Strumpf) palmilha; alparca, sandalia *f.*; (icht.) linguado *m.*

Soh|len|gänger, *m.* *pl.* (h. n.) plantigrados *m. pl.* ~macher, *m.* ~s, *pl.* ~, alparqueiro *m.* ~weide, *f.* brocha *f.*, preguiño para as solas *m.*

Soh|hammer, *m.* martello para bater as solas *m.*

Soh|lig, *adj.* horizontal; ~, *adv.* horizontalmente.

Soh|lle|ber, *n.* coiro para as solas, coiro grosso e forte *m.* ~linie, *f.* linha horizontal *f.*

Sohn, *m.* ~es, ~s, *pl.* Söhne, filho *m.*; ber|ber|ne|er, o filho prodigo. [filhozinho *m.*]

Sohn|chen, *n.* ~s, *pl.* ~, filhinho.

Sohn|schaft, *f.* ~, estado d'um filho *m.*; filiação *f.*

Sohn|s|frau, *f.* ~, nora *f.* ~ind, ~, ~tochter, *f.* neto *m.*; neta *f.*

Solja, *f.* ~, sarjeta, sarja leve e fina *f.*

Sol|trates, (n. hist.) Socrates.

Sol|tratisch, *adj.* socratico.

Sol|an|ge, *conj.* ~ bis..., até, tanto que, em quanto.

Sola|risch, *adj.* (astr.) solar.

Sol|an|schel, *m.* ~s, só letra de cambio *f.*

Sol|bad, *n.* banho d'agua salada *m.*

Sol|ch, *pron.* tal; ein|~er|Men|sch, um tal homem.

Sol|chen|falls, *adv.* *fam.* em tal caso, em caso semelhante.

Sol|cher, *f.* *pron.* tal, semelhante.

Sol|che, } igual; este, esta, Sol|ches, } isto.

Sol|cher|gestalt, *adv.* de tal sorte, de tal modo, de tal maneira.

Sol|cher|lei, *adj.* tal, semelhante, de tal sorte.

Sold, *m.* ~es, ~s, pré, soldo (paga, diario de soldado) *m.*; in|jäs. ~e|s|sien, estar de soldado com alg.

Soldat, *m.* ~en, *pl.* ~en, soldado *m.* ~en, ~en, assentar praça, fazer-se soldado; ein|alter|~, soldado veterano, campanhista *m.*; gemeiner|~, soldado raso *m.*

Soldat|en|art, *f.* nach ~, á maneira dos soldados, soldadescaamente. ~brot, *n.* pão de munição *m.* ~dienst, *m.* serviço militar *m.* ~frau, *f.* ~weib, *n.* mulher de soldado *f.* ~leben,

n. vida militar ob. soldadesca, vida de soldado *f.* ~fied, n. canção guerreira *f.* ~ftand, m. estado militar *m.* ~wefen, n. negocios militares *m. pl.* ~zucht, *f.* disciplina militar *f.*

Soldat'ifch, *adj.* fanf. de soldado, militar; soldadesco; ~, *adv.* militarmente.

Söld'er, *m.* ~s, *pl.* ~, proprietario de uma salina *m.*

Söld'ling, *m.* ~s, *pl.* ~, *pl.* ~r, *pl.* ~er, *pl.* ~ner, *m.* ~s, *pl.* ~, mercenario, soldado *m.*

Söl'e, *f.* ~, *pl.* ~n, agua salgada ob. salobra *f.* [salgada *m.*

Sol'ei, *n.* ovo cozido em agua

Solfeggie'ren, } *e. a. h.* solfejar.

Solmit'ren, }

Soldat'ia, *adj.* que se obriga in solidum, solidario.

Sold'ile, *adj.* solido. ~ität', *f.* ~, solidez *f.*

Soliff', *m.* ~en, *pl.* ~en, solista *m.*

Solitär', *m.* ~s, *pl.* ~r, solitario *m.*

Soll, *n.* (com.) deve *m.*; ~ u. haben, o deve e o ha-de haver.

Soll'lad'e, *f.* ~, (cac.) espojadoro (do javali) *m.*

Soll'en, *v. n. h.* dever, estar obrigado, precisado, haver de fazer alg. c.; bu sollst nicht töten, não matarás; Sie sollen es sehen, V. Mce. o verá; was soll ich thun? que farei? was soll das (heigen)? que significa, que quer dizer isto? wogu soll das (bienen)? de que serve isto? sollten Sie ihn sehen, fo grüßen Sie ihn, so Vm. por ventura o vê, diga-lhe os meus cumprimentos; u. sollte ich dabei auch jn Grunde geben, ainda que fosse a minha perdição; sollte es möglich sein? seria possível? es hat nicht sein ~, Deus não o quiz; bas sollte ich meinen, não duvido d'isso; et soll trant sein, dizem que está doente.

Söll'er, *m.* ~s, *pl.* ~, aguas furtadas *f. pl.* desvão, sotão *m.*; sacada *f.*, balcão; terraço, terrado *m.*, açotea *f.*, mirante *m.*

Söl'o, *n.* ~s, *pl.* ~i, (mus.) solo *m.*; (jog.) solo *m.* ~fänger, *m.* solista *m.*, o que canta solos. ~fänger, *m.* solista *m.*

Solvent', *adj.* solvavel, solvente.

Solvenz', *f.* ~, meios de pagar *m. pl.* solvencia, solvabilidade *f.*

Sol'masser, *n.* agua salgada *f.*

Som'm', *conj.* por consequencia.

Som'ner, *m.* ~s, verão, estio *m.*; jüm ~ gehörig, estival, estivo. ~abend, *n.* tarde ob. noite de verão *f.* ~arbeit, *f.* trabalho de verão *m.* ~aufenthalt, *m.* demora, estancia, mansão, morada de verão *f.* ~birne, *f.* pera de verão *f.* ~blume, *f.* flor de verão ob. estival *f.* ~fäden, *m. pl.* fios aereos (do verão de S. Martinho) *m. pl.* ~reden, *m. pl.* sardas, lentilhas *f. pl.* (V. ~spröf-sen.) ~redig, *adj.* lentilhoso, sardento. ~frucht, *f.* fructo de verão *m.*; (agr.) sementeiras de Março *f. pl.* ~futter, *n.* ~fütterung, *f.* forragem de verão ob. verde *f.* ~geräte, *f.* cevada de verão *f.* ~getreide, ~torn,

~saat, *f.* sementeiras de Março *f. pl.* ~gewächs, *n.* planta annual ob. estival *f.* ~haar, *n.* pello de verão (dos animaes) *m.* ~haft, ~lich, *adj. u.* *adv.* estival, estivo, como no verão. ~haus, *n.* casa de verão, quinta, casa de campo, chacara *f.* ~höhe, *f.* calor de verão, bochorno. calor estivo ob. estival *m.* ~hofen, *f. pl.* calções de verão *m. pl.* ~hut, *m.* chapeo de verão *m.* ~insekt, *f. pl.* (geogr.) Bermudas *f. pl.* ~kleid, *n.* vestido de verão *m.* ~laden, *m.* gelosia, rotula *f.*, taboinhas de janella *f. pl.* ~laube, *f.* caramanchel *m.*, latada *f.*, parreiral *m.*

Som'nerlich, *adj.* estival, estivo, de verão; j. ~kleiden, metter, vestir habitos de verão.

Som'nerluft, *f.* ar de verão *m.* ~lust, *f.* gosto *m.*, diversão de verão *f.* ~monat, *m.* mez de verão, Junho *m.* ~morgen, *m.* manhã de verão *f.*

Som'nerm, *v. imp. h.* es sommert, começa o verão, estia.

Som'nerm, *v. a. h.* expôr ao sol, assolar; (agr.) decotar, podar (arvores); manter o gado durante o verão.

Som'nernacht, *f.* ~, noite de verão, noite estiva *f.* ~nachts-traum, *m.* sonho d'uma noite de verão; sonho d'uma noite de S. João *m.* ~obst, *n.* fruta de verão *f.* ~pflanze, *f.* planta estival *f.* ~reise, *f.* viagem de verão *f.* ~roggen, *m.* centeo de verão *m.* ~schwüle, *f.* bochorno *m.* ~seite, *f.* lado do meiodia *m.* ~sefester, *n.* semestre de verão *m.* ~sonnenwende, *f.* solsticio estival *m.* ~spröhen, *f. pl.* ephelides *m. pl.*, lentigena, lentilhas, sardas *f. pl.* ~sprösig, *adj.* lentiginoso, lentilhoso, sardento. ~tag, *m.* dia de verão, dia estivo *m.* ~überzieher, *n.* paletó de verão *m.*

Som'nerung, *f.* ~, exposição ao sol *f.*; (agr.) mantimento do gado durante o verão *m.*

Som'nervogel, *m.* ~s, borboleta, mariposa *f.* ~weide, *f.* pastos de verão *m. pl.* ~weizen, *m.* trigo de verão *m.* ~wende, *f.* (astr.) solsticio estival *m.* ~wetter, *n.* ~witterung, *f.* tempo de verão, tempo estival *m.* ~wohnung, *f.* habitação de verão *f.* ~wölfe, *f.* lã da segunda tosquia *f.* ~wurz, V. Sonnenwurz. ~zeiten, *n. pl.* (astr.) signos de verão, signos estivaes *m. pl.* ~zeit, *f.* tempo de verão, verão *m.* ~zeug, *n.* estoffo de verão *m.*

Som'nambül'e, *m. u. f.* ~n, *pl.* ~n, somnambulo *m.*, somnambula *f.*

Som'nambulis'mus, *m.* ~, somnambulismo *m.*

Sonach', *adv.* assim, por consequencia, por consequente, consequentemente, pois, por isso, por tanto. [nata *f.*

Sona'te, *f.* ~, *pl.* ~n, (mus.) sonata *f.* ~, *pl.* ~n, (cir.) sonda, tonta, algalia *f.*

Son'ber, *ppp.* (ant.) sem.

Son'berbar, *adj.* singular, estranho, extravagante, esdruxulo; esquipatico, estrambotico, exquisto; ~, *adv.* singularmente, extravagantemente, de modo singular, extravagante. ~erweife, *adj.* singularmente. ~krit, *f.* ~, *pl.* ~en, singularidade, extravagancia, originalidade, exquisticidade *f.*

Sondergleichen, *adv.* sem igual.

Son'berheit, *f.* particularidade *f.*

Son'berlich, *adj.* particular; singular; ~, *adv.* particularmente; nicht ~, não ob. nem muito.

Son'berling, *m.* ~s, ~s, *pl.* ~r, homem esdruxulo, extravagante, singular.

Son'bern, *v. a. h.* separar.

Son'bern, *conj.* mas, porém.

Son'bers, *adv.* samt u. ~, todos quantos, todos juntos, todos de consun.

Son'berung, V. Absonderung.

Sondie'ren, *v. a. h.* (cir.) tentar (a ferida), sondar com a tenta.

Sonet', *n.* soneto *m.* ~endichter, *m.* sonetista *m.* ~lado *m.*

Sonn'abend, *m.* ~s, sabado, sabado *m.*

Sonn'e, *f.* ~, sol *m.*; die ~ scheint, faz sol, o sol luz; der glückselige unter ber ~, o mais feliz no mundo; prov. es ist nicht jn feint geponnen, es kommt endlich an die ~n, não ha cousa encoberta que afinal não se venha a descobrir. [pôr ob. pôr ao sol.

Sonn'en, *v. a. h.* assolar, ex-

Sonn'enlaufbeter, *m.* ~s, *pl.* ~, heliognostico *m.* ~aufgang, *m.* o nascer do sol; levante, oriente *m.* ~bahn, *f.* (astr.) ecliptica *f.* ~bliss, *m.* raio do sol *m.* ~blume, *f.* girasol, heliotropio ob. heliotropo, heliantho *m.* ~brand, *m.* bochorno *m.*; queimadura *f.*, tise do sol *m.* ~fächer, *m.* leque, abanico *m.* ~ferne, *f.* (astr.) apollo *m.*, aphelia *f.* ~fernrohr, *n.* telescopo solar *m.* ~finsternis, *f.* eclipse do sol, sol cris *m.* ~reden, *m. pl.* manchas, nodos no sol *f. pl.* ~glanz, *m.* claridade *f.*, resplendor do sol *m.* ~glas, *n.* helioscopio *m.* ~glut, *f.* grande calor do sol, bochorno *m.* ~gott, *m.* (myt.) Phebo, Apollo *m.* ~hell, V. Klar. ~höhe, *f.* bochorno, ardor, calor do sol *m.* ~höhe, *f.* (astr.) altura do sol *f.* ~hut, *m.* chapelinho de mulher *m.* ~jahr, *n.* anno solar *m.* ~klar, *adj. u.* *adv.* claro como o sol, como o dia, como a agua, evidente. ~kneifer, *m.* marquezinha *f.* ~kreis, *m.* cyclo solar *m.* ~lauf, *m.* curso do sol *m.*; carreira do sol *f.* ~licht, *n.* luz solar, luz do sol *f.*, sol *m.* ~messer, *m.* (astr.) heliometro *m.* ~monat, *m.* mez solar *m.* ~nähe, *f.* (astr.) perihelio *m.* ~rauh, *m.* nevoa secca, neblina, bruma *f.* ~regen, *m.* chuva acompanhada do sol *f.* ~reich, *adj.* exposto ao sol. ~ring, *m.* anel solar ob. astronómico *m.* ~schibe, *f.* disque do sol *m.* ~schein, *m.* claridade, luz do sol *f.*; wir haben (es ist)

~, o sol luz, respandece; auf Regen folgt ~, depois da chuva vem o bom tempo; atraz de tempo, tempo vem. ~ſchirm, *m.* guarda-sol, chapéo de sol, sombreiro de pé *m.*; marquizeira *f.* ~ſeite, *f.* lado exposto ao sol *m.* ~ſtäubchen, *n.* atomo *m.* ~ſtein, *m.* (min.) girasol (pedra) *m.* ~ſtick, *m.* golpe de sol na cabeça, astrobolismo *m.*, insolação *f.* ~ſtillſtand, *m.* V. ~wende. ~ſtrahl, *m.* raio solar ou do sol *m.* ~ſyſtem, *n.* systema solar *m.* ~tag, *m.* dia solar *m.* ~tau, *m.* (bot.) rosalino *m.*, gottas do orvalho *f.* ~uhr, *f.* relógio do sol, quadrante *m.* ~uhrtauf, *f.* gnomonica *f.* ~uhrzeiger, *m.* gnomão *m.* ~umlauf, *m.* periodo solar *m.*; revolução do sol *f.* ~untergang, *m.* o pôr do sol; nach ~, depois do sol posto. ~verbrannt, *adj.* tostado, queimado (do sol), moreno, trigoeiro. ~vogel, *m.* phenix *ub.* phenix *m.* ~wagen, *m.* (myt.) carro do sol *m.* ~wärme, *f.* calor do sol *m.* ~weiser, ~zeiger, *m.* quadrante, relógio do sol *m.* ~welt, *f.* systema solar *m.* ~wende, *f.* (astr.) solsticio, ponto solsticial *m.* ~wirbel, *m.* (astr.) turbilhão solar *m.*; (bot.) maleitica *f.* pl. ~wurz, *f.* orobanche, herva ouira *f.* ~zeit, *n.* marquizeira *f.* ~zirbel, *m.* cyclo solar *m.*

Sonnett, *V.* Sonett.

Sonnſicht, *adj.* exposto ao sol.

Sonnſig, } assoalhado; luminoso; (poet.) radioso, brilhante.

Sonnſtag, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~c, domingo *m.*

Sonnſtägig, } *adj.* de domingo, }
Sonnſtäglich, } do domingo; domingueiro; dominical; ~es Wusſſen haben, ter ares de festa.

Sonnſtagſabbat, *f.* ~, devoção de domingo *f.* ~arbeit, *f.* trabalho do domingo *m.* ~budſtabe, *m.* letra dominical *f.* ~geſicht, *n.* fam. cara de pascoa *f.* ~läger, *n.* fam. caçador bisinho *m.* ~lind, *n.* pessoa que nasceu um domingo *ub.* que nasceu n' um folle *f.*; *fig.* fam. mimoso, mimalho, primogenito da fortuna *m.* ~ſchib, *n.* fato *ub.* vestido domingueiro *m.* ~predigt, *f.* sermão de domingo *m.* ~reiter, *m.* cavalleiro bisinho *m.* ~ſchule, *f.* escola do domingo *f.* ~ſtaat, *m.* vestidos domingueiros, adornos de festa *m.* pl.; Leute im ~, gente endomingada *f.*

Sonort, *adj.* sonoro.

Sonſt, *adv.* de contrario, senão; além de que, além d'isso; alias, de mais, de outra causa, fóra d'isso; antigamente, no tempo passado, n' outro tempo, outra; de ordinario, commumente, regularmente; com tudo isso; em quanto ao mais; ~ tung, em *ub.* n' outra parte; ~ etwad, outra cousa; ~ nichtſ, mais nada; ~ niemant, mais ninguém, nenbum outro; mehr als ~, mais que em outro tempo, mais

que de ordinario; aber was es ~ ſein mag, ou que quer que

Sonſtig, *adj.* outro. [seja.]

Sonſte, *V.* Sole.

Sopha, *V.* Sofa.

Sophiſt, *m.* ~en, *pl.* ~en, sophista *m.* ~erei, *f.* ~, *pl.* ~en, sophistaria, sophisteria *f.*, sophismas *m.* *pl.* ~iſch, *adj.* sophistico.

Sopran, *m.* ~s, *pl.* ~e, (mus.) soprano *m.*

Sorbſapfel, *m.* ~s, sorva (fructo) *f.* ~baum, *m.* sorveira *f.*

Sorbett, *n.* sorvete *m.*

Sorbin, *f.* ~, *pl.* ~n, (mus.) surdina *f.*, abafador *m.*

Sorge, *f.* ~, *pl.* ~n, cuidado *m.*, diligencia, applicação *f.*, desvelo; cuidado *m.*, pena, inquietação *f.*, desassoço do animo *m.*; ~ tragen für . . ., cuidar de . . ., ter cuidado de . . ., olhar por . . .; in ~ ſein weget . . ., affligir-se, inquietar-se, estar em pena por causa de . . .; außer ~ ſein, não ter mais pena, mais cuidado; não ter cuidados; das iſt meine geringſte ~, isso não me dá cuidado; ir. isso é o que me cansa; laſſen Sie das meine ~ ſein, não se importe com isso, deixe fazer a mim.

Sorgen, *v.* *n.* *h.* cuidar, ter cuidado (de . . ., für . . .) olhar por . . .; inquietar-se de *ub.* por alg. c.; (beſorgen, beſürchten) temer, receiar, tér medo *ub.* receio; für das gemeine Beſte ~, vigiar pelo bem publico; ~ Sie nicht (daſür), não tenha V. Mcc. pena; daſür werde ich ~, cuidarei d'isso eu; daſür iſt geſorgt, não cuide d'isso.

Sorgſtrecher, *m.* *fig.* vino *m.* ~frei, ~loſ, *adj.* sem cuidado.

~ſtuhl, *m.* fam. cadeira de braço, poltrona *f.* ~voll, *adj.* cuidadoso; inquieto, receioso, cheio de cuidado, de receio.

Sorgſalt, *f.* ~, cuidado *m.*, diligencia, applicação, attenção *f.*, desvelo, carinho extremo, esmero *m.*

Sorgſältig, *adj.* *u.* *adv.* desvelado, cuidadoso, diligente, sollicito; com cuidado, com desvelo, extremoso, accurato, exacto, esmerado, aprimorado. ~ſeit, *f.* ~, desvelo, cuidado *m.*, applicação; diligencia *f.*

Sorgſich, *adj.* (desus.) receioso, cuidadoso, inquieto; difficil. ~ſeit, *f.* ~, desvelo, cuidado *m.*, sollicitude *f.*

Sorgloſ, *adj.* desouidoso, des-cuidado, desleixado, desalinhado, que não cuida, que não faz caso de nada, negligente, indifferente, indolente, desapercibido, desprevenido, descautelado; ~ machſen, desacautelar; ~ ſein, desacautelar-se.

Sorgloſigkeit, *f.* ~, incuria, indifferença, indolencia, acidia, negligencia, inconsideração *f.*, desleixo, descuido, desmazelo *m.*; seguridade, confiança, descautela *f.*, desalinho, desapercibimento *m.*, desapplicação *f.*, descanzo *m.*

Sorgſam, *adj.* desvelado, cuidadoso, diligente, sollicito, vigi-

lante; ~, *adv.* desveladamente, com desvelo, com muito cuidado. ~ſeit, *f.* ~, desvelo, cuidado *m.*

Sorren, *v.* *a.* *h.* (mar.) amarrar, atracar um navio; ~ *n.* amarração *f.* [amarra *f.*]

Sorſtaue, *n.* *pl.* ~, rizes *m.* *pl.*

Sorſte, *f.* ~, *pl.* ~n, sorte, especie *f.*

Sorſtieſten, *v.* *a.* *h.* sortir, sortear, fazer lotes de diversas fazendas; irmanar, emparelhar, ajustar, adequar, casar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, sortimento *m.*; escolha, separação de diversas sortes de lâ etc. *f.* [mento, sortido *m.*]

Sorſtment, *n.* ~s, *pl.* ~c, sortivo

Sorſtimentsbücher, *n.* *pl.* livros de sortimento *m.* *pl.* ~buchhändler, *m.* livreiro de sortimento *m.* ~handlung, *f.* livraria de sortimento *f.*

Sorſtan, *adj.* tal.

Sou, *m.* ~s, *pl.* ~s, soldo *m.*

Soubrette, *f.* ~, *pl.* ~n, confidente, aia, criada de comedia, intriguista *f.*

Souffleur, *m.* ~s, *pl.* ~c, ponto, apontador, assoprador *m.*

Souffleur, *v.* *n.* *h.* apontar.

Soutaſche, *f.* ~, presilha *f.*, alamar, torçal *m.*, passamanes *m.* *pl.*, espiguiſta *f.* ~ieren, *v.* *a.* *h.* passamanar, espiguiſtar.

Souterrain, *n.* ~s, *pl.* ~s, sótão, subterraneo *m.* [rano *m.*]

Souverän, *m.* ~s, *pl.* ~c, soberano

Soviel, *conj.* por mais que; ~ das . . . tanto que . . .; ~ ich weiß, que eu saiba *ub.* pelo que sei; ~ es Euch beliebt, quanto *ub.* tanto quanto quizerdes; ~ et auch hat, por mais que pedisse.

Soweit, *conj.* ~ ich ſehen kann, quanto posso julgar.

Sowie, *conj.* logo que; ~ auch et, assim como elle.

Sowohl, *conj.* ~ et als ſie, tanto elle como ella, elle assim como ella

Sozial' ic, *V.* ſocial *ic.* [ella.]

Spabil'le, *f.* ~, (Jog.) espadilha *f.*

Spähen, *v.* *a.* *u.* *n.* *h.* espia, espiepretar; observar, vigiar; atalajar, indagar, informar-se, inquirir.

Späher, *m.* ~s, *pl.* ~, espitador, espia *m.* ~auge, *n.* ~blid, *m.* olho observador *m.*

Spalier, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, latada *f.*; am ~e ſtehen, enlatar, suster em latadas; ~ bilden, formar alas. ~baum, *m.* arvore tendida em latada *f.*

Spalt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~c, racha, abertura, fenda, fresta, fissa, greta, civa, falha, fuga, fissura, acissura *f.* ~bar, *adj.* susceptivel de ser fendido, que se pôde fender, cortar *ub.* partir, fissil. ~brud, *m.* (cir.) fractura, rotura longitudinal *f.*

Spalte, *f.* ~, *pl.* ~n, fenda, fissa, commissura, greta, abertura *f.*; (typ.) columna *f.*

Spalten, *v.* *a.* *h.* fender, rachar, rasgar, cortar, abrir, partir; geſpalten ſtauen, *f.* *pl.* unhas fendidas *f.* *pl.*; ~ *v.* *n.* *h.* *u.* *h.* ~ *v.* r. fender-se, rachar-se, gretar; *fig.*

f. ~, v. r. dividir-se, separar-se, desunir-se. [fendedor *m.*]
Spalter, *m.* ~s, *pl.* ~, rachador.
Spalt||**holz**, *n.* ~es, lenha que se parte ou fende facilmente com o machado *f.* ~ig, *adj.* que tem fendas, rachas. ~teil, *m.* fendeleira, cunha para rachar etc., cunha de pão *f.* ~messer, *n.* faca para rachar, para partir; enxertadeira *f.*
Spaltung, *f.* ~en, *pl.* ~en, fendimento *m.*, rachadura *f.*; *fig.* scisão, divergência (de opiniões), divisão, separação nas vontades, nos votos *f.*; ~ in der Kirche, chisma *m.*
Span, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Späne**, spara *f.*; cavaco *m.*; lasca, acha, achinha, hastilha *f.*; (zum Umlerlegen) calce *m.*; (typ.) regreta de pão *f.*
Spanferkel, *n.* ~s, *pl.* ~, leitão *m.*; leitão *f.*; bacorinho, bacoro, farrupo, farroupinho *m.*
Spanne, *f.* ~, *pl.* ~en, colchete *m.*, brocha *f.*; **Spannen**, *pl.* adornos d'ouro *ob.* de prata *m. pl.*
Spangler, *m.* ~s, *pl.* ~, funileiro *m.*
Spangrün, *n.* ~s, verdete *m.*
Spannen, *n.* ~s, Espanha *ob.* Hespanha *f.*
Spanner, *m.* ~s, *pl.* ~, Espanhol *ob.* Espanhol *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Hespanhola *f.*
Spaniol, *m.* ~s, tabaco de Hespanha *m.*
Spaniollet, *n.* ~es, ~s, especie de tela finissima *f.*
Spanisch, *adj.* espanhol, de Hespanha; auf ~e Art, & espanhola; *fig.* das kommt ihm ~ vor, isto é grego para elle, isto lhe parece estranho; ~e Stiefel, *m. pl.* borgeguins *m. pl.*; especie de tortura ou tratos que se faziam aos criminosos; ~e Wand, *f.* biombo, tabique, paravento, guardavento *m.*; ~el Hof, *n.* junco *m.*, canna *f.*
Spann, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, teido do pé *m.* ~ader, *f.* (an.) peão do, nervo *m.*
Spanndienst, *m.* geira *f.*, serviço forçado de lavoura *m.*
Spanne, *f.* ~, *pl.* ~en, palmo *m.*, medida de palmo *f.*; eine Meile ~ Zeit, um breve espaço de tempo.
Spannen, v. a. h. tender, tirar, atesar, estender, estirar; armar (a espingarda, a pistola, o arco etc.), entesar; armar o arco; empolgar; metter, pôr as bestas na carruagem, cangar, emparelhar, jungir (os bois); medir por palmos; atar as rodas d'uma carruagem; *fig.* apertar, ajustar; zu hoch gespannt, exagerado, extremado; mit ihm gespannt sein, auf gespanntem Fuße mit ihm stehen, estar desatado, em má intelligencia, *ob.* atravessado com alg., estar com quebra na amizade com alg., estar de candeias ás avessas com alg.; estar de mal *ob.* zangado com alg.; auf etw. gespannt sein, estar muito attento a alg. c.; esperar alg. c. com impaciencia, aspirar a alg.

c.; die Saiten zu hoch ~, fazer pretensões exageradas; ~, *n.* extensão, tensão *f.*
Spannen, *adj.* interessante.
Spanner, *m.* ~s, *pl.* ~, o que arma, tende etc.; chave d'um arcabuz *f.*
Spannsieder, *f.* ~, *pl.* ~n, mola *f.*; (im Zintenstöße) descanso (peça dos fechos d'espingarda) *m.* ~feitel, *f.* ~feil, *n.* péa, trava das bestas *f.* ~holz, *n.* taraballo (da serpa) *m.* ~lette, *f.* cadeia que serve para atar as rodas *f.* ~traft, *f.* elasticidade, força elastica *f.* ~kräftig, *adj.* elastico. ~muskel, *m.* (an.) extensor *m.* ~riemen, *m.* péa, trava (das bestas), manea, maniota *f.* ~seil, *n.* ~strid, *m.* corda para estender, tirar etc., péa, trava (das bestas) *f.*
Spannung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de tender, d'estender etc.; tensão, extensão; entesadura *f.*; *fig.* espera, expectação, attenção *f.*; (phys.) expansão *f.*; die ~ des Geistes, applicação *ob.* attenção muito grande *f.*; in großer ~ sein, estar com grande impaciencia; in ~ miteinander leben, estar desatado com alg., viver em discordia com alg., estar de candeias ás avessas com alg. ~sweiser, *m.* elaterio *m.* [galheiro *m.*]
Sparbüchse, *f.* mealheiro, mi-
Sparen, v. a. h. forrar, aforrar, poupar, economisar, escassear; reservar, conservar; evitar, poupar (trabalho, pena etc.); *fig.* differir; ~, v. n. poupar, viver economicamente, aforrar-se.
Sparer, *m.* ~s, *pl.* ~, poupador, economo, economisador *m.*
Sparfisch, *m.* ~es, arenque *m. ob.* sardinha do Mediterraneo *f.*
Spargel, *m.* ~s, *pl.* ~, espargo *m.*; wilde ~, corruda *f.*, espargo bravo *m.*; ~artige Pflanzen, *f. pl.* asparaginas *f. pl.* ~veet, *n.* canteiro *m. ob.* quadra de espargos *f.* ~kec, *m.* luzerna (planta) *f.* ~fohl, *m.* brócolos *m. pl.* ~raupe, *f.* verme que damna os espargos *m.* ~samen, *m.* semente de espargos *f.* ~salat, *m.* salada de espargos *f.* ~stein, *m.* apatite *m.*, asparagolithe *f.* ~zeit, *f.* sação dos espargos *f.*
Sparherb, *m.* calefactorio, fogão economico *m.* ~kaste, *f.* caixa economica *f.* ~lassenbuch, *n.* livro, boletim da caixa economica *m.* ~lampe, *f.* lampada economica *f.*
Sparlich, *adj.* frugal, pobre, ruim, escasso. ~keit, *f.* ~, escassez, raridade, frugalidade *f.*
Sparlofen, *m.* fogão economico *m.* ~stennig, *m.* ~s, *pl.* ~e, coscorinho, dinheiro apoupado, mealheiro *m.*
Sparren, *m.* ~s, *pl.* ~, asna *f.*, caibro *m.*; *fig.* Jam. er hat einen ~ (zu viel), falta-lhe uma aduella, tem ponta de louco, é um pouco ferido na aza, tem ramo de loucura, de dondico; jeder hat einen ~ frei, de medico e de louco cada um tem um pouco. ~kopf,

m. (arch.) modilhão, cachorro, cão de pedra *m.*, mensola, mi-sula *f.* ~weite, *f.* entremodilhão *m.*
Sparwerk, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, caibros *m. pl.*; tecto d'asnarria; madeiramento *m.*, asna *f.*, assamento, chaveirão *m.*
Sparjam, *adj.* economico, poupado, parco, aproveitado, arrecadado, moderado, regrado, amigo de poupar; raro, pouco frequente; ~, *adv.* com economia; raramente, raras vezes; mit etw. ~ umgehen, poupar, economisar alg. c. ~keit, *f.* ~, economia, parcimonia, moderação na despeza *f.*
Sparseide, *f.* ~, fio de que usam em lugar de seda *m.*
Sparta, *n.* ~s, (geogr.) Esparta *f.*
Spartakler, *m.* ~s, *pl.* ~, Espartano *m.* ~erin, *f.* ~, *pl.* ~nen, Espartana *f.* ~isch, *adj.* espartano, lacedemonio.
Spaß, *m.* ~es, *pl.* **Spaße**, chança, chácara, chufa *f.*, chiste *m.*, chocarrice, burla, mofa, zombaria *f.*; divertimento *m.*, brincadeira *f.*; im ~ machen, divertir alg., prazer a alg.; ich habe es nur zum ~ gesagt, disse-o por chufa; ~ beisteit, fallems serio; ~ treiben, graccjar, chaccjar, chaccquear, chocarrice, dizer chanças; das war ein ~, aquillo é o que era um passo; das geht über den ~, isso é de mais, isso passa das marcas, vae fóra das marcas; feinen ~ verstellen, não ser *ob.* estar para brincoes *ob.* para brincadeiras.
Späßchen, *n.* chacarra *f.*, brinco *m.*
Spaßen, v. n. h. graccjar, chaccjar, brular, joguetear, chaccquear, chocarrice, brincar com ditos; nicht mit j. ~ lassen, não ser para brincadeiras *ob.* brincoes, não dar o seu braço a torcer; damit ist nicht zu ~, mit solchen Dingen spaßt man nicht, isto não são cousas com que se brinque; Du spaßest, tu estás a brincar.
Späßhaft, *adj.* gracioso, chistoso, divertido, faceto, festivo; chocarreiro, jovial, prazenteiro; das ist nicht lustig ~, isso é que é um passo. ~igkeit, *f.* ~, chocarrice, buffonaria, bobice; jovialidade, faceria *f.*
Späßmacher, ~vogel, *m. pl.* ~, chocarreiro, bobo, caturra, bufão, gracioso, chaccceiro, brincador, brinção; chulista, folgazão, homem de burla, fargante, brinçalhão, trunço, trocista, zombeteiro, zombador, mofador, chaccceador *m.*
Späßweise, *adv.* por brincadeira.
Spaß, *m.* ~es, ~s, (min.) espatho *m.*; (alveit.) esparvão *m.*, enxoda, ajuaça *f.* ~artig, *adj.* espathico, que tem o esparvão.
Spät, *adj.* tardio, serodio; tarde; die ~e Jahreszeit, a sação muito avançada; die ~sten Nachkommen, a posteridade a mais remota; bis in die ~sten Zeiten, até os tempos mais remotos; ~, *adv.* tarde; in die ~e Nacht hinten,

muito adiante na noite; zu ~ geben, atrasar-se (o relógio); zu ~ kommen, chegar tarde; so ~! ainda agora! früher ob. ~, vor spät; wie ~ ist es? que horas são? früh u. ~, de manhã e de noite; es wird ~, faz-se tarde; zu spät! já é tarde! Sie kommen schon spät! em ob. a boas horas chega V. M.; esfenß um 8 Uhr, ás oito o mais tarde. ~apfel, m. ~s, pl. ~äpfel, maçã serodia f. Spät-, m. ~s, pl. ~, espátula f.; (pint.) lamina com que se ajustam as tintas moidas f.; (typ.) pázinha com que se tira tinta f. Später-, m. ~s, pl. ~, pá (de cravar) f.; enxadão m.; (Jog.) espadas (naípe) f. pl. Später, adj. (comp. v. spät) mais tarde, ulterior; früher ob. ~, ou cedo ou tarde; prov. besser ~ als nie, mais vale tarde que nunca. [serodia f. Späterbisc, f. ~, pl. ~n, ervilha Späterhin, adv. mais tarde. Späterstens, adj. o mais tarde. Spätergerthe, f. cevada serodia f. ~herbit, m. ~es, fim do outono m. ~heu, n. feno serodio m. Spätium, n. ~s, pl. ~tium, (typ.) espaço m. Spätjahr, n. fim d'outono, outono m. ~ling, m. ~es, ~s, pl. ~e, cordeiro m., vitela etc. tardia ob. serodia f.; fructo serodio m. ~obst, n. fruta serodia f. ~regen, m. chuva serodia f. ~reif, adj. tardio. ~sommer, m. veranico de São Martinho m. Späth, m. pardal m. (= Sperling.) Späthchen, n. pequeno pardal m. Späzieren, v. n. ob. ~ geben, i. passear, passear-se, dar um passeio; ~ reiten, ~ fahren, passear a cavallo, em sege etc.; ~ führen, levar a passeio, passear. Spazierfahrt, f. ~, pl. ~en, passeio em coche ob. batel m. ~gang, m. passeio; passeio, lugar onde se passeia, passeadouro, passeio publico m.; tinen ~ machen, dar um passeio. ~gänger, m. passeante m. ~ritt, m. passeio a cavallo m., sahida a cavallo f. ~trot, m. bengala f. Specht, m. ~es, pl. ~e, (orn.) picanço m. Special, adj. especial, particular. ~arzt, m. especialista m. ~fach, n. especialidade f. ~freund, m. amigo intimo m. [f. pl. Specialia, pl. ~, particularidades Specialität, f. especialidade f. Specialkarte, f. carta chorographica f. ~mittel, n. remedio especifico m. Specieß, f. pl. ~, drogas f. pl., simples m. pl., especies f. pl.; bie vier ~ der Rechenkunft, as quatro primeiras regras da arithmetica, as quatro operações fundamentaes ob. arithmeticas. ~geld, n. ~gulden zc., m. dinheiro, florim etc. em especie m. Specießerren, v. a. h. especificar. Specifikation, f. especificação f. Speciñiß, adj. (phys.) especifico; ~, adv. especificamente.

Specimen, n. specimen, exemplar, modelo m., amostra f. Speck, m. ~s, toucinho m., lardo m.; ~ zum Spiden, toucinho m. ou tiras de toucinho para lardear f. pl. ~artig, adj. da natureza de toucinho, lardaceo, sebooso. ~bauch, m. ventre muito gordo m. ~beule, f. (med.) lipomo (tumor crasso) m. ~bohne, f. especie de feijão m. ~brühe, f. molho feito com toucinho m. ~büchling, m. arenque curado ao (ob. de) fumo m. ~frau, ~händlerin, f. toucinheira f. ~geschwürft, f. (cir.) esteatoma m. ~griebe, f. rijões m. pl. ~haß, m. collo, pescoco muito gordo m. ~handel, m. commercio de toucinheiro m. ~händler, m. toucinheiro m. ~haut, f. pelle de porco, de golfinho f. Speßig, adj. que está gordo como toucinho, que tem toucinho. Speßjuden, m. ~s, bolo m. ob. torta de farinha, toucinho, ovos, açúcar etc. f. ~schnitte, f. tira, talhada de toucinho f. ~schwarte, f. pelle f. ob. couro de toucinho m., cortiça de toucinho f. ~schwein, n. cevão, porco gordo, cevado m. ~seite, f. uma tira ou folha inteira de toucinho; prov. mit der Wurst nach ber ~ werfen, dar bilha de leite por bilha d'azeite; fazer presente de gancho. ~stein, m. steatite f. Speßren, v. a. h. (com.) expedir, despachar, enviar. Speßreiter, m. [-tür] ~s, pl. ~e, expedicionario, commissario (o que expede fazendas), expedidor m. Speßreiter, f. ~, pl. ~en, expedição, remessa de fazendas f. Speßreiterßgebühren, f. pl. despesas de expedição f. pl. ~geschäfts, n. casa ob. agencia de expedições f. Speyer, m. ~es, pl. ~e, lança; alabarda f. ~förmig, adj. (bot.) lanceolado. ~traut, n. herva bellida. [roda] m. Speyer, f. ~, pl. ~n, rio (de Speyer), m. ~s, saliva f.; escarro, esputo, cuspo m.; fig. ~reden, humilhar-se, abater-se, abaxiar-se diante d'alg. ~adgang, m. esputação f. ~drüse, f. glandula salivar f. ~fluß, m. salivação f.; fluxo de bocca; ptialismo m. ~gang, m. (an.) ducto salivar m. ~traut, n. (bot.) estaphisagria f., paparráz m. ~tur, f. salivação f. ~leder, m. fig. aduador, baixo lisongeiro, bujaldor, candongueiro, sabujo, capacho m. ~ledereri, f. ~, aduador, bujaldão, sabujice f., servilismo m. Speyerstein, v. n. h. salivar, lançar saliva copiosa da bocca. Speyerstoff, m. ~es, ~s, materia salivar f. ~wurß, f. (bot.) pyrethro m. [roda] m. Speyerstein, v. a. h. enrairar (uma Speyer), m. ~s, pl. ~n, celloiro m.; tercena f., armazem m.; aguas furtadas f. pl., desvão m.

Speyerern, v. a. h. encelleirar, recolher, depositar em celloiro. Speyeren, v. a. u. n. h. cuspir; escarrar; vomitar; Blut ~, escarrar sangue; Feuer ~, vomitar (lançar) chammaz; Gift u. Galle ~, dizer, vomitar injurias, lançar chispas, cobras e lagartos de alg. (pret. spie; p. p. gespien); ~, n. ~s, cuspidura f.; vomito m. Speyer, n. ~s, Espira (cidade) f. Speyerling, V. Esperberbaum. Speyerfleber, n. ~s, febre esputatoria f. ~gatt, n. (mar.) embornal m.; goteira para agua suja f. ~gattendösel, m. tapaembornaes m. pl. ~kaffen, ~napf, m. cuspidreira f., escarrador m. ~puter, n. pós emeticos m. pl. ~röhre, f. bica por onde corre agua f. Speyer, f. ~, pl. ~n, alimento, sustento, nutrimento, comer, pasto, manjar m., comida f.; prato m., vianda f. Speyerbrei, m. chymo m. ~breibildung, f. chymificação f. ~gewölbe, n. ~s, ~tammer, f. ~, despensa, ucharia f. ~haus, n. casa de pasto f. ~karte, f. rol m. ~keld, m. ciborio m. ~meister, m. despensero f., chaveiro; provisioneiro; architrucino m. Speyeren, v. n. h. comer; estar á mesa; zu Mittag ~, jantar; zu Abend ~, ceiar, comer á noite; ~, v. a. comer; alimentar, nutrir, sustentar, dar a comida, dar de comer (pret. speyete; spieße). Speyerloper, n. ~s, pl. ~n, oblação f. ~röhre, f. (an.) esophago m.; vulg. tragadeira m. ~saal, m. casa de comer, sala de jantar f. ~saß, n. (an.) chylol m. ~schraut, m. despensa f. ~stube, f. ~zimner, n. sala de jantar f. ~tisch, m. mesa de comer f. ~wirt, m. dono de um restaurante m., o que tem casa de pasto. ~wein, m. vinho ordinario m. Speyerung, f. ~, pl. ~en, a acção de dar de comer etc.; alimentação f.; ~ber Speyerung, multiplicação dos paes. Speyersee, m. spectaculo m., representação f. Speyerstein, v. n. h. fazer spectaculo ob. barulho ob. bulha, bulhar. [apparat] m. Speyerfestspiel, n. drama de grande Spectralanalyse, f. analyse espectral f. [tro m. Speyertrum, n. ~s, pl. ~trcn, espectul[ant], m. ~en, pl. ~en, especulador m. ~tation, f. ~, pl. ~en, especulação f. ~attiv, adj. especulador, especulativo. Speculieren, v. a. h. especular. Speyl, V. Speylß. Speylunke, f. espelunca, caverna, covã f., antro m. Speyl, m. ~es, espelta f. Speylze, f. ~, pl. ~n, barba das espigas f. ~ig, adj. cheio de barbas. Speyldic, f. ~, pl. ~n, distribuição d'esmolaz f.; dom, donativo, presente m. ~en, v. a. h.

distribuir, dispensar. ~er, m. ~s, pl. ~, distribuidor, dispensador m. ~ie'ren, v. a. h. fam. presentear, fazer regalos, presentes, dar. ~ie'runq, f. distribuição, administração f.

Eper'ber, m. ~s, pl. ~, (orn.) gavião, vencilho, francelmo m. ~baum, m. sorveira mansa f. ~beere, f. sorva f. ~kraut, n. hieracio m. [ceremonias.]

Eperen'gien, (pl.) ~ machen, fazer

Eperst, m. (bot.) esparuga f.

Eper'ling, m. ~es, ~s, pl. ~e, pardal m.; ein ~ in der Hand ist besser als zehn auf dem Dache, mais val ob. melhor é um passarinho na mão que dons que vão voando; mais vale um toma, que dois te darei.

Eper'lings'falte, m. (orn.) ogea, oja f. ~frot, n. escumilha f., chumbo miúdo m.

Epermacet'sicht, n. ~es, pl. ~er, vela d'espermaceti f.

Epernan'gelweic, adj. ~ auf ob. offen, aberto de par em par, ob. de lez a lez, ob. ás escancaros (V. angelweic).

Eper'nbaum, m. ~es, ~s, pl. ~bäume, barreira f.

Eper're, f. ~, fig. interdição, proibição f.; barricadas f. pl.; obstrução f.

Eper'reifen, n. dilatador m.

Eper'ren, v. a. h. cerrar, fechar, tapar; barreirar, atrancar, atravancar; embaraçar, obstruir, cerrar as ruas com defezas de pipas, de arvores, carros etc.; cerrar a entrada d'um porto; bloquear uma praça; atar (uma roda); encarcerar alg.; auseinander ~, separar, apartar; die Weine aus- ob. botteneinander ~, escacchar, escancchar ob. escarranchar, escarranchar as pernas; fig. den Haubel ~, embaraçar, estorvar, impedir o commercio; j. ~, e. r. resistir, oppôr-se; ~, n. ~s, ob. Eper'runq, f. fechadura f., a acção de fechar, de cerrar, de barreirar.

Eper'rfeder, f. mola de escape, peça de metal que segura a vareta da espingarda f. ~gefib, n. ~es, ~s, dinheiro que se paga para entrar n'uma cidade depois que as portas estão fechadas m. ~haken, m. escape m., lingueta, taramela f. ~holz, n. garrote, archoço m.; (tan.) fun-do de tonel m.

Eper'rig, adj. escanchado; que estorva ob. atravanca.

Eper'r'iegel, m. descanço (d'arma de fogo), disparador, fiador m. ~lette, f. cadea para cerrar, fechar, barreirar etc. f. ~flap-pen, f. valvula f. ~riegel, m. ferrolho m., barra, tranca f. ~siss, m. cadeira de plateia superior f.

Eper'runq, f. ~, pl. ~en, defesa, interdição f.; bloqueio m.

Eper'r'weic, adj. fam. inteiramente aberto; aberto de par em par, ob. ás escancaros, aberto de lez a lez, de meio a meio, ob. escancarado; ~ offnen, es-

cancarar. ~zeit, f. tempo de cerrar ou fechar as portas m.

Eper'en, pl. ~, despezas f. pl., gastos m. pl.; provisão f.

Eper'erei, f. ~, pl. ~en, especia-ria, drogaria f. ~händler, m. droguista, especieiro m. ~wa-ren, f. pl. especias, drogas f. pl. ~specialist, V. Specialist.

Eph'ere, f. ~, pl. ~n, (astr. u. math.) esphera f.

Eph'ärit, f. ~, (astr.) esphera, doutrina da esphera f.

Eph'äritsch, adj. espherico; ~, adv. esphericamente.

Ephing, f. ~, pl. ~e, esphinge f.

Epid'ial, m. ~es, ~s, pl. ~e, enguia defumada ou curada ao fumo f.

Epid'en, v. a. h. lardear; fig. encher, carregar; den Beutel ~, encher a bolsa; fam. j. ~, untar as unhas, corromper, subornar alg.

Epid'ganß, f. peito de ganso defumado m., oca fumada f. ~nadel, f. agulha de lardear, lardeadeira f. ~speck, m. toucinho para lardear m.

Epie'gel, m. ~s, pl. ~, espelho, tocador m.; (arch.) espelho m.; almofada de porta f.; (caç.) cauda (de corça) f.; (mar.) carro do navio m.; (cir.) especulo m.; fig. espelho, exemplar, modelo, prototypo m.; j. im ~ be-sehen, espelhar-se, mirar-se ao espelho; ein großer ~ (Wand-spiegel), espelho de corpo inteiro m. ~bilden, n. bacia para fazer-se a barba f. ~bild, n. imagem reflectida para o espelho; miragem f. ~blauk, ~glatt, adj. espelhado, espelheito, limpo, alizado, polido como o vidro d'um espelho. ~rier, n. pl. ovos estrellados m. pl. ~fabrik, ~hütte, f. fabrica de espelhos, espelharía f. ~fabri-kant, m. fabricante d'espelhos, espelheiro m. ~festen, n. ~festerec, f. fig. disfarce, fingimento m., simulação f., dissimulo m.; fantasmagoria f. ~fen-ster, n. janella de vidro de espelho f.; cristal m. ~fern-rohr, n. telescopio catoptrico m. ~fläche, f. superficie liza f., espelho m. ~folie, f. folha d'estanho f., aço do espelho m. ~futter, n. estojo d'espelho m. ~glas, n. vidro d'espelho m.; vidro fino, cristal m. ~händel, m. commercio d'espelhos m. ~harg, n. colophonia f. ~hell, adj. claro, luzente, reluzente como um espelho. ~falten, m. ~s, caixa catoptrica f. ~lebrer, f. catoptrica f. ~macher, m. fabricante d'espelhos m. ~mader-tunnig, f. arte de fazer espelhos f. ~maß, n. (caç.) medida das malhas d'uma rede f. ~meife, f. (orn.) especie de chapim (ave) m.

Epie'geln, v. n. h. brilhar, luzir, reluzir, resplandecer; reflectir; j. ~, e. r. espelhar-se, mirar-se ao espelho; fig. j. an jm. ob. etw. ~, revêr-se em alg. como em espelho, seguir o exemplo d'alg., tomar-o por modelo.

Epie'gel'spfeiler, m. ~s, pl. ~, trunço, tremó m. ~rahmen, n. caixilho m., moldura d'espelho f. ~roche, m. (icht.) rala miraleta ou nodosa f. ~scheibe, f. vidraça f., vidro, cristal m. ou lamina f. d'espelho; prato de vidro m. ~schiff, n. embarcação com poppa quadrada f. ~schimmel, m. cavallo baio escuro m. ~schei-fer, m. polidor d'espelhos de cristal m. ~stein, m. pedra especular; mica f. ~tischchen, n. tocador; espelho moveido e moldurado m., consola f.

Epie'gelung, f. ~, pl. ~en, a acção d'espelhar-se; reflexão f.

Epie're, f. ~, (bot.) nardo m.; wilde ~, assaro m.

Epiefenan'be, f. ~, espicanardo m. ~uharj, n. espique m.

Epie'fer, m. prego m. (-Nagel, Brettnagel.) ~bad, n. (mar.) chaleiras da amurada f. pl.

Epie'fern, v. a. h. (mar.) pregar, malhar. [do m.]

Epie'öl, n. ~es, ~s, óleo de nar-vel m. ~es, ~s, pl. ~e, jogo m.; partida (de jogo) f.; brinco, divertimento m.; ein ~ starten, um baralho; fig. jm. das ~ ber-berben, metter alg. na baralha, frustrar-lhe o intento; die Hand im ~e haben, metter-se, entre-metter-se em um negocio; sein ~ mit etw. treiben, brincar com alg. c., tratar-a com pouca consideração; gemonnen ~ haben, dominar, ter alcançado a victoria; abgelaertetes ~, fingimento m., farça, comedia arranjada entre duas ou mais pessoas f.; das ist kein ~, isto não é brinca-deira, não é brinco de crian-ças, é coisa seria; j. mit ins ~ gehen, comprometter alg., metter alg. na dança, pôr em scena ob. em actividade; leichtes ~ mit jm. haben, achar alg. de facil acesso; não encontrar difficul-dades da parte de alg.; auß ~ sehen, jogar, arriscar; aventurar (3. B. a vida); alles auß ~ sehen, jogar a sua ultima carta ob. as ultimas cartas, arriscar o que resta, recorrer a um meio extre-mo, jogar com toda a baral-ha, lançar mão de todos os meios ob. recursos para conseguir alg. c.; unjet Leben steht auß dem ~, a nossa vida corre risco, estamos em riaco de vida; ein ~ der Winde, der Wellen sein, andar á cortezia ob. á discrição das ondas, do vento; jm. freies ~ lassen, dar campo ob. largas a alg.; der Trufel ist im ~e, o Diabo anda solto ob. á solta; gute Miene zu bösem ~ machen, fazer das tripas coração, mostrar boa cara; ein ~ bei's Glückes sein, ser um jogo da fortuna.

Epie'hart, f. modo de jogar m.; (h. n.) variedade f. ~ball, m. pella (de jogar) f.; joguete m.; ~ bei's Glückes, jogo da fortuna; brinco da fortuna m.; ein ~ der Wellen, á cortezia ob. discrição das ondas. ~bani, f. casa de jogo f.

Spielden, *n.* jogata, jogatina, jogatana *f.*
Spieldose, *f.* caixa a musica *f.*
Spieleu, *v. a. u. n. h.* jogar; brincar, divertir-se, folgar, recreiar-se; correr, saltar (fallando de fontes, aguas etc.); jogar (artilharía); jogar o jogo; tocar (fallando de instrumentos musicos e d'uma orchestra); voar, saltar (fallando de minas); **Wissard**, **Wisset**, **Wegel** *zc.* ~ a bola etc.; ein Spiel ~, ob. zu ~ wijjen, jogar um jogo; eine Karte, Setzen *zc.* ~, jogar um naipe ou uma carta, jogar copas etc.; hoch, niedrig ~, jogar forte, não jogar forte, ou largo; hoch ~, aventurar-se a muito; falsch ~, enganar no jogo, gatunar, trapacear, fazer trapacoas no jogo; auf einem Instrumente, auf der Flöte, Harle, Laute *zc.* ~, tocar um instrumento musico, tocar a flauta, a arpa, o alaúde etc.; eine Rolle ~, desempenhar um papel; ein Musikstüch ~, tocar, executar uma peça de musica; eine traurige Rolle ~, fazer figura triste; die Rolle des ~ *zc.* ~, fazer ou representar o papel de...; den großen Herrn ~, senhorear, querer fazer figura; einen Streich ~, pregar uma peça a alg.; eine Mine ~ lassen, voar ob. fazer saltar a mina; (mil.) das Geschüß ~ lassen, mandar jogar a artilharía; in das Gefüß *zc.* ~, tirar a amarello, a amarelento etc.; im. etw. in die Hände ~, procurrar alg. c. a alg.; um Geld ~, jogar por dinheiro; das Stüch spielt in Berlin, a scena passase em Berlim; et läßt nicht mit j. ~, não é para brincadeiras ob. para brincoas, não dá o seu braço a torcer; etw. ~ überwinden, superar sem difficuldade alg. c.
Spieleu, *m. ~s, pl. ~, ~in, f. ~, pl. ~nen*, jogador *m.*, jogadora *f.*; instrumentista *m. u. f.*, tocador ou tocadora de instrumento musico *m. u. f.*, tangedor *m.*, tangedora *f.*; falscher ~, gatuno, trapaceiro, trapacoador, pelotiqueiro, velhaco (no jogo)
Spieleu, *f. ~, pl. ~en*, jogo *m.*; brincadeira, folgança *f.*, divertimento *m.*; chance, burla *f.*
Spieleu, *adj.* tolo, futil.
Spieleu, *m. ~es, ~s, pl. ~s*, regras do jogo *f. pl.* ~gefahrte, *m.* companheiro de brinquedos *m.* ~gehilfe, *m.* companheiro, socio no jogo *m.* ~geld, *n.* dinheiro do jogo ou para o jogo; barato *m.* ~geuße, *m.* companheiro no jogo, nos gostos etc. *m.* ~gesellschaft, *f.* companhia de jogadores; sociedade em que se entretém com o jogo *f.* ~glück, *n.* sorte, fortuna do jogo *f.* ~haus, *n.* casa de jogo *f.*, garito *m.* ~hölle, *f.* espelunca *f.* ~lamerad, *m.* companheiro no jogo ob. de brinquedos *m.* ~karte, *f.* carta de jo-

gar *f.*, naipe *m.* ~kartenfabrikant, *m.* carteiro *m.* ~leute, *pl.* musicos, tangedores *m. pl.* ~mann, *m.* tangedor, rabecquista, musicum *m.* ~marle, *f.* ficha *f.*, tento *m.* ~partie, *f.* jogata, jogatada, jogatina *f.* ~spiel, *m.* tento de jogar *m.* ~platz, *m.* praça para jogar *f.* ~raum, *m.* lugar para jogar *m.*; fig. campo, espaço *m.*; (mil.) differença do calibre da bala ao do canhão *f.*; zu viel ~ spielen, dar muita ob. demasiada liberdade. ~regel, *f.* regra do jogo *f.* ~sachen, *f. pl.* brinquinhos, brincoas de crianças, dices *m. pl.* ~sachefabrikant, *m.* brinquinheiro *m.* ~schuld, *f.* divida de jogo *f.* ~schule, *f.* jardim da infancia, jardim Fröbel *m.* ~stunde, *f.* hora destinada para o jogo *f.* ~sucht, *f.* paixão pelo jogo *f.* ~tag, *m.* dia de jogo; dia de recreação *m.* ~teufel, *m.* demonio do jogo *m.* ~tisch, *m.* mesa de jogo ob. de jogo *f.* ~uhr, *f.* relógio com carrilhão, relógio de musica *m.* ~verderber, *m. fig.* homem entremetido ob. mettedico *m.* ~waren, *f. pl.* brinquinhos. ~warengeschäft, *n.* armazem de brinquinhos *m.*, loja de brincoas *f.* ~warenhändler, *m.* brinquinheiro *m.* ~werk, *n.* brinquinho *m.*; brincadeira *f.*, entretenimento *m.* ~zeug, *n.* brinquinhos, brinquedos, dices, brincoas de crianças *m. pl.* ~zeugfabrik, *f.* brinquinharía, fabrica de dices etc. *f.* ~zeugfabrikant, *m.* brinquinheiro *m.*
Spierling, *m.* (icht.) esperlano *m.*
Spierlingsbaum, *m.* ~frucht, *f.* corne, corneiro *m.*, sorveira *f.*
Spies, *m. ~es, pl. ~e*, venabulo, venabulo *m.*, alabarda *f.*; pique *m.*; (Wrat)pieß) espeto *m.*; fig. den ~ umbreñen ob. umbreñen, voltar a lança, ver o reverso da medalha, considerar uma cousa por ambos os lados; *fam.* er schreit, als wenn er am ~ stüße, grita como um possessor, esganica-se a gritar.
Spiesboch, *m. ~es, ~s, pl. ~böche*, veado d'um anno *m.*
Spiesbürger, *m.* *fam.* burguez, paisano *m.* ~lich, *adj.* de burguez. ~tum, *n.* costumes dos burguezes *m. pl.* [tinho *m.*]
Spiesden, *n. ~s, pl. ~, espe-*
Spies, *f. ~, (caç.)* pontas novas do veado (sem esgalho) *f. pl.*
Spieseisen, *n. ~s*, ferro d'uma alabarda, d'um pique etc. *m.*
Spiesen, *v. a. h.* espetar, enfiar no espeto, na espada, no lance etc.; traspasar com o pique, a espada etc.; empalar (um reo); ~, *n. ~s*, a acção d'espetar etc.; empalação *f.*
Spieser, ~s, *pl. ~, Spieshirsch, *m. ~es* (caç.) cervato, corço de dois annos *m.*
Spiesgerde, *f. ~, pl. ~n*, varinha, vareta, chibata, vara delgada *f.*
Spiesgesellschaft, *m. ~en, pl. ~en*, companheiro, camarada; com-*

plice *m.* ~glanz, *m. ~glas*, *n.* antimonio, estibio, alcofor *m.*
Spiesirute, *f. ~, pl. ~n*, (mil.) chibata, vareta, varinha, vara *f.*; **Spies**iruten laufen, passar pelas varetas, pelas varas; correr a coaxia. ~träger, *m.* piqueiro *m.* ~wurzel, *f.* raiz mestra (d'arvore) *f.*
Spiesle, *f. ~, pl. ~n*, (Spindel) fuso *m.*; (Wellbaum) arvore *f.*; (mar.) cabrestante, bolinete *m.*
Spiesling, *m. ~s*, especie de ameixa amarella *f.*
Spieslampen, *f. pl. ~, (mar.)* cunhos do cabrestante *m. pl.*
Spinat, *m. ~s*, espinafre *m.*
Spinat, *n.* armario *m.* (e Schranke)
Spindel, *f. ~, pl. ~n*, fuso *m.*; arvore (n'uma machina); parte que sustenta degraus d'escada de caracol *f.*; (bot.) espinhaço *m.* ~baum, *m.* (bot.) zaragatóia *f.* ~beine, *n. pl.* pernas escanifradas *f. pl.* ~dürr, *adj.* escanifrado, muito magro, magro como um esqueleto, como um bacalhau. ~förmig, *adv. u. adv.* afusado, fusiforme, em forma de fuso; fusado. ~traut, *n.* carthamo, assafrão bastardo *m.* acarna *f.* ~macher, *m.* fabricante de fusos *m.* ~muschel, *m.* (an.) musculo radical *m.* ~presse, *f.* lagar com fuso *m.* ~schneide, *f.* especie de caracol *m.*
Spinkel, *m. ~s*, espinel *m.*, espinella *f.*, rubi de cor pallida *m.*
Spinet, *n. ~es, ~s*, espineta *f.*
Spinetbar, *adj.* fiavel, que se póde far
Spinete, *f. ~, pl. ~n*, aranha *f.* ~feind, *adv. fam.* im. ~ sein, odiar alg. mortalmente; ter um odio fidalga a alg.; estar de candeias ás avessas com alg.
Spinneu, *v. a. u. n. h.* fiar (linho, lá, algodão etc.); fazer cordas; enrolar tabaco de folha; fig. tramar (uma intriga); leine Seide bei etw. ~, não ganhar nada com uma cousa (lex. pret.) spann; *p. v.* geppouen; ~, *n. ~s*, fiação, acção *f.* ob. trabalho de fiar *m.*
Spinneuaffe, *m. ~n*, (zool.) atelão (especie de macaco) *m.* ~artig, *adj.* ~e Tiere, *n. pl.* arachnideos *m. pl.* ~isch, *m.* (icht.) callionymo (peixe jugular) *m.* ~förmig, *adj.* araneiforme. ~gewebe, **Spinnewebe**, *n.* téa de aranha *f.* ~trebs, *m.* aranha do mar, saniola *f.* ~loch, *n.* araneiro, aranhol *m.*
Spinner, *m. ~s, pl. ~, ~in, f. ~, pl. ~nen*, fiandeiro, fiadeiro *m.*, fiandeira, fiadeira *f.* ~ci, *f. ~, pl. ~en*, fiação, fabrica de fiar *f.*; filatorio *m.*, obra ob. acção de fiar *f.* ~ci'befiger, *m.* dono d'uma fabrica de fiar *m.*
Spinnerstrau, *f.* fiandeira *f.* ~gewebe, *n.* téa de aranha *f.* ~haus, *n. ~es*, casa de estopa, de corção *f.* ~maschine, *f.* machina de fiar *f.*, filatorio *m.* ~mühle, *f.* moíno para fiar *m.* ~rad, *n.* roda de fiar *f.* ~roden, *m.* roca *f.* (V.

Roden.) ~stube, *f.* quarto de fandeiras *m.*; sociedade de fandeiras *f.* ~webenstube, *f.* (an.) aracnoidea *f.* ~wolfe, *f.* filaza *f.*, ou fio de lã *m.*
Spint, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, certa medida (1/4) alqueire pouco mais ou menos *f.*
Spint, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, espia; batedor do campo *m.*
Spintieren, *v.* *n.* *h.* subtilizar, sonhar, scismar.
Spion, *m.* ~s, *pl.* ~e, espião *m.*
Spionage, *f.* ~, *pl.* ~n, espionagem *f.* ~ieren, *v.* *n.* *h.* *fam.* espisar.
Spiral [fieder, *f.* ~, *pl.* ~n, mola espiral *f.* ~förmig, *adj.* ~gezähnt, enroscado, contornado em espiral. ~linic, *f.* espiral *f.*
Spiritismus, *m.* espiritismo *m.*
ist, *m.* ~en, *pl.* ~en, espiritista *m.* ~istisch, *adj.* espiritista.
Spiritus, *m.* ~, espirito *m.*
Spiritosen, *pl.* ~, liciores espirituosos *m. pl.*
Spital, *n.* ~s, *pl.* ~er, hospital *m.*; ~für Aussüßige, hospício *m.*, gafaria *f.*, hospital de leprosos *m.* ~kirche, *f.* igreja do hospital *f.* ~mutter, *f.* administradora do hospital *f.* ~prediger, *m.* predicador do hospital *m.* ~verwalter, *m.* administrador do hospital *m.*
Spiritel, *m.* *u.* *n.* ~s, *pl.* ~, hospício, hospital *m.*
Spiz, *adj.* agudo, pontagudo; *ing.* mordaz; ~zulassen, aguçar-se, adelgaçar-se.
Spiz, *m.* ~es, *pl.* ~e, gozo ou cão gozo *m.*; *fig.* *fam.* einen (fleischen) ~haben, estar tocado da pinga, estar alegrete; ter um grão, dous grãos *ob.* o seu grãoisito na aza.
Spitzbart, *m.* barba em ponta, formando ponta. ~bärtig, *adj.* que tem barba em ponta ou formando ponta. ~blattern, ~boden, *f. pl.* bexigas doudas *ob.* loucas *f. pl.* ~bogen, *m.* (arch.) ogiva *f.*, arco ogival *m.* ~bohler, *m.* punção, abre-lhozes *m.* ~bube, *m.* ladrão, roubador; ratorneiro; estafador, ali-canteiro, caloteiro, gatuno, trapaceiro, impostor, enganador subtil, picaro, velhaco *m.* ~bubenbande, *f.* bando *m.* *ob.* quadrilha de ladrões, de gatunos *f.* ~bubensprache, *f.* gira, gíria, geringonça *f.* ~bubenreich, *m.* picardia, acção de picaro, de gatno *f.* ~büberei, *f.* velhacaria, trapacaça *f.* ~bübin, *f.* ladra, ladroa *f.* ~bübisch, *adj.* gatuno, de picaro, de gatuno, de alian-teiro.
Spitzen, *n.* ~s, *pl.* ~, pontazinha, pontinha, pequena ponta *f.*
Spitze, *f.* ~, *pl.* ~n, ponta *f.*; dente (do garfo ou forçado); remate, alto (d'um telhado, d'um edificio); cimo (da arvore); cume, cimo *m.*, cima, ponta (d'um monte, d'uma montanha etc.); agulha (d'uma torre, d'um campanario) *f.*; bie ~n

der Kornähren, arestas das espigas de trigo *f. pl.*; bie ~b. etw. abbrechen, despontar *alg. c.*; bie ~berühren, despontar-se; (geflöpelt) ~, renda (de bilro) *f.*; ~n klappeln, bilrar, fazer renda com bilros; mit ~n besetzt, arrendado; *fig.* cabeça, testa *f.*; an der ~ stehen, tomar a direcção dos negocios; [an die ~ stellen, pôr-se na dianteira]; auf die ~ treten, adiantar demasiado as cousas, ir ás do cabo; jm. die ~ bieten, fazer frente a, arrostar com, encrespar-se com *alg.*, ter-se tesco com elle, não se lhe acanhar, dar mostras de o querer combater, arregarhar os dentes; jm. ~n geben, dizer dictos pican-tes.
Spitzen, *n.* abre-lhozes *m.*
Spitzen, *v.* *a.* *h.* apontar, fazer ponta, aguçar a ponta, fazer pontagudo; die Ohren ~, levantar, erigir, fitar as orelhas; *fig.* escancancar os ouvidos; [auf etw. ~, contar com *alg. c.*
Spitzenarbeit, *f.* ~, arrendado *m.*, obra de renda *f.* ~besatz, *m.* guarnição de rendas *f.* ~händlerin, *f.* mulher, costureira que concerta rendas *f.* ~garn, *n.* ~zwirn, *m.* fio para rendas *m.*, linha *f.* ~grund, *m.* fundo, panno, tecido de renda *m.* ~hauschuh, *m.* lenço do pescocão de rendas *m.* ~handel, *m.* trafico, trato em rendas *m.* ~händler, *m.* mercador, tratante em rendas *m.* ~haube, *f.* touca de renda *f.* ~kleid, *n.* vestido guarnecido de rendas *m.* ~klöppel, *m.* bilro *m.* ~klöpplerin, *f.* rendeira *f.* ~mansjetten, *f. pl.* punhetes, punhos da camisa de renda *m. pl.* ~stich, *m.* ponto de renda *m.* ~(taschen)stich, *n.* lenço arrendado *m.* ~wert, *n.* obra de renda *f.* ~zücken, *m.* pontinha da extremidade das rendas *f.*
Spitzfelle, *f.* ~, lima fina e quadrada *f.* ~fingig, *adj.* subtil, agudo, subtilizado, manhoso, arteiro, caviloso, argucioso; picante, mordaz; ~, *adv.* subtilmente, arguciosamente. ~fingigkeit, *f.* ~, *pl.* ~en, subtiliza, sophisteria *f.*, sophisma *m.*, argucia *f.* ~hade, ~hanc, *f.* alvião; picarete *m.* ~hammer, *m.* picao *m.*, picareta *f.*, picarete *m.*; solinhadeira *f.* ~harfe, *f.* arpa pequena com cordas de latão *f.* ~horn, *n.* (conch.) buzio *m.*
Spizig, *adj.* pontagudo, agudo, aculeado; *fig.* picante, mordaz; ~, *adv.* em ponta; *fig.* asperamente, de modo picante.
Spizlette, *f.* ~, xanthio *m.*, bardana menor *f.* ~löppig, *adj.* com a cabeça pontaguda. ~fingig, *f.* bóla aguda ou conica *f.* ~maul, *n.* bocca apontada *f.*, boquiagudo, focinho agudo *m.* ~mäutig, *adj.* boquiagudo. ~maus, *f.* (zool.) musaranho *m.* ~meißel, *m.* punção *m.* ~muschel, *f.* pholada *f.* ~na-

me, *m.* alcinha *f.* ~nase, *f.* nariz pontagudo, afilado *m.*; (icht.) nome d'um peixe *m.* ~näsig, *adj.* que tem nariz pontagudo. ~säule, *f.* pyramide *f.*, obelisco *m.* ~winkelig, *adj.* acutangulo. ~wort, *n.* dictos pican-tes *m. pl.*, sarcasmo *m.* ~zahn, *m.* dente canino *m.*
Splicen, *m.* ~s, splenic *f.*
Splicen, *v.* *a.* *h.* fender, rachar, cortar, partir ao comprido.
Spilint, *m.* alburno, branco da arvore *m.*
Spilisen, *v.* *a.* *h.* enlaçar, torcer, trançar duas cordas, ou cabos.
Spilster, *m.* ~s, *pl.* ~, lasca, estilha, bastilha, astilha *f.*; estilhaco, cavaco *m.*; esquirola (lasca d'osso quebrado); palhinha, aresta *f.*; den ~ im Auge des andern sehen, ver o argueiro no olho do alheio. ~nen, *n.* ~s, *pl.* ~, pequena lasca, hastilha etc. *f.* ~ig, *adj.* que se lasca; cheio de lascas, de cavacos.
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.* *h.* lascar, fender, cortar, quebrar em lascas, fazer lascas; ~, *v.* *n.* lascar-se, lascar, romper-se em lascas, rachar-se.
Spilster [macht, *adj.* nú, em pelle, em couro, despido; *fam.* de leitãozinho. ~ridten, *v.* *a.* *h.* reprehender, censurar; criticar mundamente, esquadrinhar as vidas alheias. ~ridter, *m.* criticador, censurador *m.*
Spilster, *v.* *a.*

Eporteln, *pl. ~*, esportula *f.*, emolumentos, salarios, direitos extraordinários, lucros casuales *m. pl.*, propinas, custas accrescidas *f. pl.*

Eportelinge, *f. ~*, tabella ob. tarifa dos direitos *f.*, regulamento para os salarios, direitos etc. *m.*

Epot, *m. ~es, ~s*, escarneo *m.*, zombaria, irrisão, mofa *f.*; motejo, riso *m.*; burla, chufa; deshonra, vergonha *f.*; *feinen ~ mit etw. treiben*, burlar-se, fazer mofa, burla d'alg. *c.*; *ein ~ der Leute sein*, andar em rifão, ser objecto de mofa, andar na bocca da gente.

Epot||bilb, *n.* caricatura *f.* ~ *bilfig*, *adj. u. adv.* a preço baixo, muito barato. ~ *brüffel*, *f.* torço dos remedos *m.*, polyglotta *f.*

Epottelei, *f. ~*, *pl. ~en*, escarmino, gracejo *m.*

Epot'teln, *v. n. h.* motejar; rir-se, burlar-se um pouco (de... , über...).

Epot'ten, *v. a. u. n. h.* escarnecer, burlar-se, fazer escarneo ob. zombaria, ludibricar, mofar, zombar, motejar; *über etw. ~*, burlar-se, rir-se, fazer burla, fazer mofa d'alg. *c.*; *jß. ob. über j. ~*, escarnecer alg. ou d'alg., insultar alg., fazer chacota d'alg.

Epot'ter, *m. ~s, pl. ~*, escarnecedor, escarnecedor, burlador, mofador, motejador, zombador, chasqueador *m.* ~ *ei*, *f. ~*, *pl. ~en*, escarneo *m.*, mofa, chacota, zombaria *f.*, escarmino, motejo, sarcasmo *m.*; ironia *f.* ~ *in*, *f. ~*, *pl. ~nen*, escarniceira, burladora *f.*

Epot'tgebot, *n. ~es, ~s*, offerta muito inferior ao valor d'uma coisa *f.* ~ *gedicht*, *n.* satyra *f.* ~ *geist*, *m.* espirito sarcástico, engenho burlador, satyrico *m.* ~ *geß*, *n.* preço vil, baixo, infimo valor *m.*; *um ein ~*, a preço baixo, muito barato.

Epot'tißig, *adj.* burlador; irrisorio; desdenhoso, desprezador; ironico. [burlador *m.*

Epot'tler, *m. ~s, pl. ~*, mofador.

Epot'tlied, *n.* canção satyrica *f.* ~ *lust*, *f.* humor mofador *m.* ~ *name*, *m. ~ns, pl. ~n*, alcunha *f.*, cognome, sobrenome burlesco; mote *m.* ~ *preis*, *n.* *für einen ~*, a preço muito baixo.

~ *rede*, *f.* discurso satyrico *m.* ~ *sichleht*, *adj.* muito mal.

~ *sichriß*, *f.* satyra *f.* ~ *süchtig*, *f.* humor mofador *m.* ~ *süchtig*, *adj.* mofador, chasqueador, burlador.

~ *vogel*, *m.* zombador, motejador, burlador, chacoteador *m.* ~ *weise*, *adv.* por burla, ironicamente, com ironia.

~ *wolfflein*, *adj. u. adv.* a muito vil preço, muito barato.

Epreng||ähndigkeit, *f. ~*, analogia das linguas *f.* ~ *bau*, *m.* construção da lingua; *syn-taxe* *f.*

Epreng, *f. ~*, *pl. ~n*, palavra, falla, voz; lingua; linguagem *f.*, dialecto, idioma *m.*; *tote ~*, lingua morta; *lebende ~*, lingua

viva; *er hat die ~ verloren*, elle perdeu a falla, está sem falla; *mit der ~ nicht heraus mollen*, ter papas na lingua, embatucar, ficar embuchado, não atrever-se a fallar; *etw. jur ~ bringen*, trazer á balla; *die Sache wird jur ~ kommen*, se fallará d'isto; *die ~ in seiner Gewalt haben*, ter o dom da lingua; *eine ~ verstehen*, saber uma lingua; *bertrauliche ~*, linguagem familiar.

Epreng||eigenheit, *f. ~*, *pl. ~en*, idiotismo *m.* ~ *fehler*, *m.* erro de grammatica *m.*, falta grammatical *f.*, solecismo *m.* ~ *fehler*, ~ *gitter*, *n.* grade de frellas *f.*, locutorio *m.* ~ *forcher*, ~ *gelehrte*, *m.* philologo; grammatico *m.* ~ *forschung*, *f.* linguistica *f.* ~ *gebrauch*, *m.* uso das linguas *m.* ~ *kenner*, ~ *kundige*, *m.* conhecedor d'uma lingua, grammatico; philologo *m.* ~ *kenntnis*, ~ *kunde*, *f.* conhecimento d'uma lingua *m.*; philologia *f.* ~ *kundig*, *adj.* que entende bem uma ou muitas linguas.

~ *lehre*, *f.* grammatica *f.* ~ *lehret*, *m.* grammatico; mestre de lingua *m.* ~ *sich*, *adj.* concernente ou que diz respeito ás linguas. ~ *loß*, *adj.* aphasico, que perdeu a falla, que está sem falla; mudo; ~ *bestehen*, ficar varado. ~ *losigkeit*, *f. ~*, falta de falla *f.* (med.) aphonia, aphasia, alalia *f.* ~ *meister*, *m.* mestre de lingua *m.* ~ *neuerer*, *m.* neologista *m.* ~ *neuerung*, *f.* neologismo *m.* ~ *organ*, *n.* orgão da voz *m.* ~ *regel*, *f.* regra da grammatica, regra grammatical *f.* ~ *reinheit*, *f.* pureza da lingua *f.* ~ *reiniger*, *m. ~s, pl. ~*, purista *m.* ~ *reinigungseifer*, *m.* purismo *m.* ~ *richtig*, *adj.* correcto, exacto, conforme ás regras da lingua. ~ *richtigkeit*, *f.* correção, precisão, exactidão da linguagem *f.* ~ *rohr*, *n.* buzina, trombeta nautica, sarabatana *f.*; porta-voz, tubo acustico *m.* ~ *schaft*, *m.* riqueza d'uma lingua *f.* ~ *schnitzer*, *m.* solecismo *m.* ~ *trichter*, *m.* buzina *f.* ~ *übung*, *f.* exercicio em uma lingua *m.* ~ *unterricht*, *m.* lições de lingua *f. pl.* ~ *verbesserer*, *m.* reformador da lingua *m.* ~ *verbesserung*, *f.* reformação d'uma lingua *f.* ~ *wederber*, *m.* pessoa que falla muito mal uma lingua *f.* ~ *wertzeug*, *n.* orgão da voz *m.* ~ *widrig*, *adj.* incongruo. ~ *widrigkeit*, *f.* barbarismo *m.* ~ *wissenschaft*, *f.* philologia, linguistica *f.* ~ *zimmer*, *n.* locutorio, parlatorio *m.*

Epreng||art, *f. ~*, *pl. ~en*, modo de fallar *m.*, o fallar, falla *f.*

Epreng, *v. a. u. n. h.* fallar; discorrer; dizer; pronunciar; *laut ~*, fallar alto; *leise ~*, fallar baixo; *eine Sprache deutsch, französisch* etc. ~, fallar uma lingua, fallar allemão, francez etc.; *er ist nicht gut auf ihn zu ~*, falla

pouco favoravelmente d'elle, está enojado contra elle; está de candeias ás avessas com, ob. tem espinha com elle; *süt j. ~*, fallar a (em) favor d'alg. ob. por alg.; *er läßt nicht mit j. ~*, é inaccessível, intratavel, não se deixa fallar; *sein Wort ~*, não abrir a bocca; *die Wahrheit ~*, dizer a verdade; *ich bin nicht zu ~*, não estou em casa, não recebo ninguém; *j. schuldig ~*, condemnar alg.; *ein Urtheil ~*, pronunciar, fallar, dar sentença (um juiz); *über etw. ~*, fallar de ob. em alg. *c.*; *mit jm. ~*, fallar a ob. com alg.; *da wir gerade davon ~*, a proposito; *mit zu ~ haben*, ter voz em capitulo; *zum Herzen ~*, fallar ao coração; *die Verzweiflung spricht uns ihm*, a desesperação lhe faz fallar (*pres. sprache*, *spricht*, *spricht*; *pret. sprach*; *p. p.* *gesprochen*); ~, *n.* o fallar, a falla; *zum ~ ähnlich*, muito semelhante.

Epreng, *adj. ~* *ähnlich*, muito semelhante ob. parecido.

Epreng, *m. ~s, pl. ~*, fallador (o que falla); orador *m.*; o presidente do parlamento inglez.

Epreng||unde, *f.* hora das consultas *f.* ~ *übung*, *f.* exercicio de conversação *m.* ~ *zimmer*, *n.* consultorio *m.*

Epreng, *f. ~*, (orn.) estorninho *m.*

Epreng, *v. a. h.* estender (= *breiten*, *ausbreiten*).

Epreng, *f. ~*, *pl. ~n*, estronca, escora *f.*, espeque, esteio *m.*

Epreng, *v. a. h.* escabar, aparatar, afastar, estender; pontalejar, apontar; especar; *die Beine auseinander ~*, escachar as pernas; *fig. fam. j. ~*, *v. r.* resistir, oppôr-se; *pavonear-se*, *apavonar-se*, empertigar-se, escarrachar-se.

Epreng, *m. ~s, pl. ~*, hyssope, aspersorio; territorio, distrito *m.*, jurisdicção; diocese *f.*

Epreng, *v. a. u. n. h.* derramar, espalhar, espargir, entornar, deitar acá e acolá; asperger, borrijar, regar; manchar, salpicar de manchas, manchar com gotas; saltar, voar; arre-bentar, estourar; romper (um quadrado); romper (uma corda); arrombar (uma porta); *gesprengt kommen*, vir á redea solta, a toda a carreira; *ein Schiff in die Luft ~*, fazer voar um navio; (*dog.*) *die Wank ~*, desbancar, ganhar ao banqueiro todo o dinheiro.

Epreng||gefäß, *n. ~es, pl. ~e*, vaso para regar, borrijar, asperger *m.* ~ *lanne*, *f.* regador *m.* ~ *lungel*, *f.* bomba *f.* ~ *pin-sel*, *m.* pincel para humectar *m.* ~ *satz*, *n.* dynamite *f.* ~ *tonne*, *f.* barril de fogo *m.* ~ *trichter*, *m.* cantimplora *f.* ~ *wage*, *f.* balancim do coche *m.* ~ *wedel*, *m.* aspersorio, hyssope *m.* ~ *wedel-förmig*, *adj.* (bot.) aspergilliforme, aspergillario.

~ *wißig*, *m.* molho de palha etc. para humectar *m.*

Sprentel, *f.* ~, *pl.* ~n, aboiz, abois, boiz *m.*, armadilha, de apanhar em laçada aves *f.*, laço *m.*, esparrella *f.*
Sprentel, *m.* ~s, *pl.* ~n, mancha, nodosa, pinta *f.*, salpico *m.*, malha *f.* ~ig, *adj.* salpicado, manchado, malhado, mosqueado; weiß *u.* grau ~, malhado de branco e cinzento.
Sprentlein, *v. a.* h. salpicar, mosquear, manchar, apedrar, matizar com manchas.
Spreu, *f.* ~, deubulo *m.*
Spreu||**artig**, *adj.* como palha. ~**regen**, *v.* **Esprühregen**. ~**sack**, *m.* sacco para o deubulo; enxergão *m.*; alimpas, alimpaduras *f.* *pl.*; moinha *f.*
Spreu||**wort**, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~**wörter**, proverbio, adagio, rirão *m.*, paromia *f.*
Spreu||**wörtlich**, *adj.* proverbial.
Spreu||**ken**, *v. n.* h. brotar, borbulhar, rebentar, germinar, lançar renovos (*pret.* spröß; *p. p.* gesproffen).
Spreit, *m.* ~es, ~s, espirito *m.*; (mar.) espicha *f.*
Spring||**lanter**, *m.* ancorote de que usam em tempo borrascoso para dar à vela. ~**ball**, *m.* ~es, ~s, pella *f.* ~**brett**, *n.* trampolim *m.* ~**brunnen**, *m.* fonte de repuxo *f.*; chafariz *m.*; fonte *f.*, manancial, nascente (d'água) *m.*
Springen, *v. n.* f. saltar, pular, dar saltos, pulos; cabriolar; sahir, saltar, brotar, jorrar (dize de líquidos), esguichar, sahir com impeto; acavallar, lançar (o cavallo à egua); arrebrantar, estourar, abrir-se, fender-se, partir-se; romper-se, quebrar-se; eivar-se (o vidro); falhar-se; hin *u.* her ~, saltitar; anß dem Fenster ~, precipitar-se da janella abaixo; inß Wasser ~, deitar-se na agua; vor Ärger anß der Haut ~ woffen, estourar ob. arrebrantar de raiva; die Wasserfünfte ~ lassen, fazer jogar as aguas; sig. in die Augen ~, saltar aos olhos (*pret.* sprang; *p. p.* gesprungen) ~, *n.* ~s, *pl.* ~s, pulo; esguicho, repuxo, chorro, jorro (das aguas) *m.*
Springet, *m.* ~s, *pl.* ~, saltador, o que salta; volatim, volteador; saltibanco; equilibrista; saltarello *m.*; (jog.) cavallo *m.*
Spring||**faden**, *m.* ~s, (bot.) elaterio *m.* ~**feder**, *f.* mola *f.* ~**stut**, *f.* agua cheia, maré alta, malina *f.*, aguas vivas *f. pl.* ~**geld**, *n.* cavallagem *f.*, prego da cobrição *m.* ~**glas**, *n.* lagrimas de vidro *f. pl.* ~**guete**, *f.* elaterio, pepino de são Gregorio *m.* ~**insfeld**, *m.* sig. *fam.* cabeça de vento *f.*, leviano *m.* ~**käfer**, *m.* elatro (escaravelho) *m.* ~**kraft**, *f.* força elastica *f.* ~**krant**, *n.* (bot.) catapucia menor *f.*, noli-me-tangere *m.* ~**lute**, *f.* (mar.) escotilha *m.* ~**mauß**, *f.* gerbo, macroscelido *m.* ~**stange**, *f.* contrapeso dos volatins *m.* ~**stod**, *m.* bordão,

páo ferrado em ambas as pontas *m.* ~**tau**, *n.* (mar.) cabo para amarrar dous navios em cruz *m.* ~**welle**, *f.* aguas vivas *f. pl.*, maré alta *f.* ~**zeit**, *f.* monta *f.*
Sprit, *m.* ~s, alcohol *m.*
Spritz, *f.* ~, *pl.* ~n, seringa *f.*; (Zucker|spritz) bomba de fogo *f.*
Spritzken, *v. a.* h. deitar, lançar (agua etc.); seringar; regar; dar a bomba de fogo; in die Wunde ~, seringar, injectar a ferida d'alg.; ~, *v. n.* brotar, saltar, esguichar, sahir com impeto.
Spritzken||**haus**, *n.* ~**sch**, lugar, sitio onde se guardam as bombas de fogo *m.* ~**leute**, *pl.* bombeiros *m. pl.* ~**mann**, *m.* bombeiro *m.* ~**meister**, *m.* official principal no manejo das bombas (de fogo) *m.* ~**röhre**, *f.* tubo da seringa; canudo da bomba de fogo; esguicho *m.* ~**stod**, *m.* embolo de bomba *m.*
Spritz||**fabrik**, *f.* pequena excursão *f.* ~**kanne**, *f.* ~, regador *m.* ~**tuden**, *m.* especie de pastelaria *f.* ~**feder**, *n.* guardalama *m.* ~**regen**, *m.* chuva miuda, brusgujada *f.* (= Sprühregen).
Spröde, *adj.* quebradiço, fragil, bronco, rude, aspero; sig. algum tanto desdenhoso; esquivo, esquivoso, melindroso; ~ thun, fazer-se melindrosa, dengosa; melindrar-se; ein ~s Mädchen, rapariga melindrosa.
Sprödigkeit, *f.* ~, coscoro *m.*; dureza, aspreza *f.*; sig. damicie *f.*, desapego *m.*, dengueira, esquivice, esquivança *f.*, melindres *m. pl.*, maneiras desdenhosas, melindrosas *f. pl.*
Spröb, *v.* **Espröbling**.
Spröb||**chen**, *n.* ~s, *pl.* ~, pimpolho *m.*, vergontea pequena *f.*, renovo pequeno *m.*
Spröffe, *f.* ~, *pl.* ~n, escallão, degrão (de escada de mão etc.) *m.*; ~ am Hirtdingeweise, esgalho *m.*
Spröffe, *f.* ~, *pl.* ~n, renovo *m.*, vergontea *f.*, pimpolho, garfo *m.*; sig. (**Espröbling**) descendente *m.*; bollert ~n, abrolhado.
Sproffen, *v. n.* f. brotar, rebentar, borbulhar, lançar renovos; abrolhar, filhar, vergontear.
Sproffer, *m.* ~s, *pl.* ~, grande rouxinol *m.*
Spröbling, *m.* ~es, *pl.* ~e, renovo *m.*, vergontea *f.* (**V.** **Sproffe**).
Sprotte, *f.* ~, *pl.* ~n, sardinha (peixe) *f.*
Spruch, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Sprüche**, arbitramento, arbitrio *m.*; sentença, decisão *f.*; dito; mote *m.*; passagem, sentença *f.*; die Sprüche Salomonis, os proverbios de Salomão. ~**buch**, *n.* livro de sentenças *m.* ~**fähig**, *adj.* que pode ser julgado.
Sprüchlein, *n.* ~s, *pl.* ~, pequeno verso *m.*
Spruch||**reich**, *adj.* sentencioso. ~**reif**, *adj.* ~**fähig**.
Sprüchwort, *v.* **Esprichwort**.
Sprudel, *m.* ~s, *pl.* ~, fonte, nascente *f.*; sig. borbulhão, jorro *m.*

Sprudelsopf, *m.* homem bulhento *m.*
Sprudeln, *v. n.* h. borbulhar, brotar, esguichar, bolhar, agitar-se em cachões.
Sprühen, *v. n.* u. a. h. deitar, lançar; borriçar; molinhar; es sprüht, choviosca; Juntten ~, chispas, lançar chispas.
Sprühregen, *m.* brusgujada, molinha *f.*, molhe-molhe, borra-ceiro, borriço *m.*
Sprung, *m.* ~es, ~s, *pl.* **Sprünge**, salto, pulo, arremesso *m.*; falha, eiva, fenda, racha (d'um copo etc.); broca, falha na peça d'artilharia *f.*; sig. auf dem ~e stehen, estar a ponto de . . . ; mit einem ~e, d'um salto, d'uma arrancada; jm. auf die Sprünge helfen, vir em socorro a alg.; ajudar a alg.; hinter jß. Sprünge kommen, descobrir as intenções de alg., dar com a marosca; seine großen Sprünge machen können, ser obrigado de restringir-se, de poupar; es ist nur ein ~ bis dahin, é muito perto; Sprünge bekommen, falhar-se, gretar-se.
Sprung||**bein**, *n.* (an.) astragalo *m.* ~**feder**, *f.* mola *f.* ~**feder**||**matraze**, *f.* colchão elastico ob. de molas *m.* ~**fertig**, *adj.* prompto a saltar. ~**kraft**, *f.* elaterio *m.*, força elastica *f.* ~**riemen**, *m.* ~s, *pl.* ~, gamarra, giribanda *f.* ~**weise**, *adv.* aos saltos.
Spuße, *f.* ~, *fam.* **V.** **Speißel**.
Spußen, *v. n.* *fam.* cuspir.
Spuß||**taisten**, ~**näpf**, *m.* ~es, ~s, ~**näpfe**, cuspideira, escaradeira *f.*, escarrador *m.*
Spul, *u.* ~es, ~s, *fam.* ruído, irrago; duende, trago, fradinho, ou diabinho da mão furada *m.*; alma em pena, larva, sombra *f.*, phantasma, espectro *m.*
Spulen, *v. n.* h. *fam.* tornar-se duende; es spult in diesem Hause, ha um duende n'esta casa; es spult in seinem kopfe, é um pouco doudo, tem telha.
Spul||**geschicht**, *f.* conto de espectros ob. de almas do outro mundo *m.*
Spül||**chen**, *n.* ~s, *pl.* ~, canilha pequena, canilha *f.*
Spül, *f.* ~, *pl.* ~n, canilha; bobina *f.*, carrinho, carretel *m.*, naveta (da maquina a cozer *f.*); (Zerber|spül) canhão ou canno da penna *m.*
Spülen, *v. a.* h. encanellar, sarilhar, dobar com o sarilho.
Spülen, *v. a.* h. lavar, esfregar, alimpar (a louça); enxagoar (copos etc.); banhar, lavar, aguar (a roupa); ~**von** . . . , levar de . . . ; ~, *v. n.* (fallando d'um rio etc.); an die Wauern zc. ~, banhar os muros etc.
Spüler, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *v.* ~**nen**, *o*, a que encanella, sarilha, doba em canilhas.
Spül||**faß**, *n.* ~**sch**, *pl.* ~**fässer**, ~**gelte**, *f.* ~**teffel**, *m.* tina para enxagoar *f.*

Spüllicht, } n. ~s, enxagoadu-
Spülwasser, } ra, lavadura f.
Spülwaſſer, } ra, moça que enxaga, esfrega a louça, esfrega-
 deira f.
Spülrad, n. ~es, ~s, roda para encanellar ob. dobrar em canilhas f. ~**wurm**, m. ascarida f.
Spund, m. ~es, ~s, pl. **Spünde**, batoque m.; roha de tonel etc.; esquiça f. [com batoque].
Spundel, v. a. h. b. batar, tapar
Spundelſehen, f. pl. escuma de cerveja, levadura f. ~**loſh**, n. batoque m., batoqueira, garga-
 leira f. ~**meſſer**, n. machadinha de tanoeiro f.
Spur, f. ~, pl. ~en, vestigio m., pista, treita, pizada f., rasto; carril (d'uma carruagem) m.; esteira (rasto ob. sulco do navio) f.; (çaç.) pizadas f. pl., rasto (do veado etc.) m.; fig. vestigio, indício, signal m.; **im auf der ~ nachgehen**, jē. ~ **folgen**, seguir a pista d'alg.; **ir nas piugadas de alg.**; **auf die ~ kommen**, descobrir as intenções, os intentos d'alg.; **wieder auf die ~ kommen**, encontrar de novo alg. c.; **im auf die ~ ſehen**, abrir caminho a alg., dar-lhe luzes; **die ~ vom Bilde haben**, farejar a çaça; **ſeine ~, nenhuma apparencia**; **ſeine ~ v. ttv. haben**, não ter a minima apparencia (ob. nem sombra) de alg. c.
Spüren, v. a. u. n. h. **nach etw.** ~, rastejar, seguir, buscar, investigar, inquirir alg. c.; **eine Sache ~**, sentir, resentir, notar, observar alg. c.; **reparar em alg. c.**; **farejar**; ~, n. ~s, rastejadura f., rastejo m., busca f.
Spürhund, m. ~es, ~s, pl. ~e, cão de busca, de mostra, ventor, braco, cão empizador, esmerilhador m.; fig. furão, espreitador, espia (da policia) m.
Spurloſ, adv. sem deixar traços, vestigios.
Spürnaſe, f. farejador m.
Spürten, f. ~, v. r. h. apressurar-se, apressar-se, dar-se pressa, aviarse, aqodar-se, despachar-se.
St! int. chitão! chitoni! silencio! calai-vos! rou rou! passo!
Staar, V. **Star**.
Staat, m. ~es, ~s, pl. ~en, estado m.; ostentação, gala, vaidade f.; alardo; apparato, fasto, fausto m.; pompa, magnificencia, sumptuosidade f.; **atavios m. pl.**, adorno m., enfeites, ornatos m. pl.; **großen ~ machen**, fazer figura, viver com fausto, viver a grande; **mit etw. ~ machen**, pavonear-se de alg. c.; **das Weiße des ~es**, o bem do estado, da republica.
Staat'enbund, m. confederação, união de varios estados f. ~**geſchichte**, f. historia dos estados f. ~**ſunde**, f. politica, estadística, estatística f. ~**lehre**, f. estatística, estadística f.
Staatlich, adj. do Estado, politico, publico.
Staats'amt, n. emprego publico m. ~**angelegenheit**, ~**sache**, f.

negocio de estado m. ~**anleihe**, f. emprestimo do estado m. ~**anwalt**, m. aggravaute; procura-
 dor da corôa m. ~**anwaltschaft**, f. ministerio publico m., procura-
 radoria regia f. ~**bank**, f. banco do estado m. ~**beamter**, ~**diener**, m. empregado publico m. ~**bürger**, m. cidadão m. ~**bürgerlich**, adj. civico. ~**banne**, f. dama de honor, do paço f. ~**be-
 fähigt**, m. espada de gala f. ~**ci-
 vilisite**, f. pl. rendas f. pl., rendi-
 ditos do estado m. pl. ~**gefän-
 gene**, m. prisioneiro, reo de es-
 tado m. ~**gefängnis**, n. car-
 cere m., prisão para os reos de
 estado f. ~**geheimnis**, n. se-
 gredo de estado m. ~**geschäſt**,
 n. negocio de estado; serviço
 publico m. ~**gesetz**, n. lei de
 estado f. ~**gewalt**, f. autori-
 dade publica f., poder supremo
 m. ~**grund**, m. razão de estado
 f. ~**grundgesetz**, n. lei funda-
 mental do estado, constituição
 f. ~**kalender**, m. almanach de
 estado m. ~**kanzlei**, f. chan-
 celleria de estado f. ~**kanzler**,
 m. chancellér de estado m.
 ~**kaſſe**, f. caixa publica do es-
 tado f. ~**kleid**, n. vestido de
 gala, vestido de cerimonia m.
 ~**flug**, adj. politico; ~, adv.
 politicamente. ~**flugheit**, ~**fun-
 de**, ~**lehre**, ~**wissenschaft**,
 f. politica f. ~**körper**, m. corpo
 publico, estado m. ~**kosten**, pl.
 auf ~, & custa do estado. ~**ku-
 ſche**, f. carroça f., coche de gala,
 d'estado m. ~**mann**, m. politico,
 homem de estado m. ~**marjime**,
 f. maxima, regra politica f.
 ~**minister**, m. ministro do Reino,
 secretario de estado m. ~**ober-
 haupt**, n. cabeça f., chefe d'um
 estado m. ~**öſonomie**, f. econo-
 mia politica f. ~**pferd**, n.
 cavallo d'estado m. ~**rat**, m.
 conselho d'estado; conselho
 d'estado m. ~**recht**, n. direito
 publico m. ~**schrift**, f. escrito
 politico m. ~**schuld**, f. divida
 do estado f. ~**schuldenschein**, m.
 titulo de divida publica do es-
 tado m. ~**ſekretär**, m. secre-
 tario d'estado m. ~**streich**, m.
 golpe d'estado, golpe politico
 m. ~**umwälzung**, f. revolução
 f. ~**verbrechen**, n. crime d'es-
 tado m. ~**verfassung**, f. governo
 m., constituição d'um estado f.
 ~**vermögen**, n. bens publicos
 m. pl. ~**verwaltung**, f. minis-
 terio m., administração f. ~**wirt**,
 m. financeiro m. ~**wirtschaft**, f.
 economia politica f. ~**wissen-
 ſchaften**, f. pl. sciencias politi-
 cas f. pl.
Stab, m. ~es, ~s, pl. **Stäbe**, bas-
 tião m., bengala f., páo, bordão,
 cajado, baculo; bastão (signifia
 de dignidade) m.; vara (medida),
 aduella (de pipa etc.) f.; (mil.)
 estado maior (d'um regimento
 etc.) m.; (arch.) cana, canna f.;
 (an Kapitälen) astragalo m.;
 den ~ über j. brechen, condemnar,
 sentenciar a morte; fig. dizer
 raio e coriscos d'alg.
Stäbchen, n. ~s, pl. ~, bordão-zi-

nho, pequeno bordão m., va-
 rinha f.; (arch.) astragalo m.
Stahl, m. ~es, ~s, ferro em bars-
 ras m.; barra de ferro f. ~**holz**,
 n. aduella f. pl. ~**reim**, m. al-
 literação f.
Stabs'larſt, m. cirurgião-mór m.
 ~**offizier**, m. official d'estado
 maior m. ~**quartier**, n. quartel
 general m. ~**träger**, m. ma-
 ceiro, bedel, porta-maço, basto-
 nario m. ~**trompeter**, m. trom-
 beta-mór m.
Stab'wurſ, f. (bot.) abrotano m.,
 lombrigueira f.
Stachel, m. ~s, pl. ~n, agulhão
 m.; ponta; pua f.; espinho,
 aculeo, pico, ferrão (das abel-
 has e d'outros insectos) m.;
 fig. incentivo, estímulo, incita-
 mento m.; fig. wider den ~ **ſe-
 den**, dar couces contra o agulhão.
 ~**baſis**, m. peixinho espinho
 no dorso m. ~**beer**, f. uva do
 Norte, uva espin (fructo) f.
 ~**beertrauch**, ~**beerbusch**, m.
 grosselheira espin, uva espin
 f. ~**ſtoſſer**, m. pl. (icht.) peixes
 de barbatanas ossudas e agu-
 lhões, acanthopterygios m. pl.
 ~**würmig**, adj. aculeiforme. ~**ge-
 wächſis**, n. arranhao f. ~**hals-
 band**, n. carranca (armação de
 puas etc.) f.
Stachelicht, } adj. aculeado, pican-
Stachelig, } te, espinho, erido-
 çado; fig. espinho, picante,
 mordaz, abrolhado, abrolhoſo.
Stachelmohn, m. argemone, dor-
 mideira brava, papoila espinho-
 sa f., cardo santo m.
Stacheln, v. a. h. agulhoar; fig.
 agulhoar, incitar, estimular.
Stachelnug, f. (bot.) abrolho m.
 ~**ratte**, f. rato espinhoſo f.
 ~**raute**, f. lagarta espinhoſa f.
 ~**rebe**, f. fig. palavra picante f.
 ~**roſch**, m. (icht.) diabo marinho
 m. ~**ſchnecke**, f. murice m.
 ~**ſchwein**, n. porco espinho m.
Stadel, n. ~es, ~s, pl. ~e, lata,
 latada, parreira, ramada f.;
 (fort.) estacada, palissada; esta-
 ca f.
Stadium, n. ~s, pl. ~ien, esta-
 dio, periodo m.
Stadt, f. ~, pl. **Städte**, cidade f.
 ~**amt**, n. officio municipal m.
 ~**arzt**, m. medico de cidade m.
 ~**bahn**, f. caminho de ferro de
 circulaçao m., metropolitana f.
 ~**baumeiſter**, m. architecto mu-
 nicipal m. ~**bekannt**, adj. co-
 nhecido em toda a cidade.
 ~**bürger**, m. cidadão, burguez m.
Städ'then, n. ~s, pl. ~, villa, ci-
 dade pequena f.
Städ'ter, m. ~s, pl. ~, cidadão
 m., gente da cidade f., vizinho
 d'uma cidade m.
Stadt'flur, f. ~, pl. ~en, arra-
 baldes, suburbio, districto, termo
 d'uma cidade m. ~**gebäude**, n.
 edificio publico m. ~**gemeinde**,
 f. communidade da cidade f.
 ~**gericht**, n. justiça municipal
 f., tribunal da cidade m. ~**ge-
 richtsbarkeit**, f. jurisdicção da
 cidade, municipalidade f. ~**ge-
 spräch**, n. conversação publica
 f. ~**graben**, m. fosso d'uma

cidade m. ~güter, n. pl. bens communs m. pl. ~haus, V. Rathaus.
Städ'tisch, adj. de cidade, de vizinho d'uma cidade; communal, municipal; ~, adv. ao modo da cidade etc.
Stadt'kind, n. ~es, ~s, filho da cidade m. ~kirche, f. igreja da cidade f. ~kassche, f. fig. fam. mulher lambareira, mulher chocalheira, comadre f. ~kommandant, m. comandante de praça m. ~kundig, adj. notorio, conhecido, publico. ~leben, n. vida que se leva na cidade, vida da cidade f. ~leute, pl. ~volf, n. gente da cidade f. ~magistrat, m. magistrado, conselho da camara municipal m. ~mauer, f. muro da cidade m. ~neugleit, f. novidade, nova da cidade f. ~pfarre, f. parochia, freguezia f., curato n'uma cidade m. ~pfarrer, ~prediger, m. cura, parcho, predicator, pastor n'uma cidade m. ~pfeifer, m. musico da cidade m. ~physikus, m. medico ordinario da cidade m. ~post, f. correio da cidade m. ~rat, m. magistrado, conselho m. ob. camara municipal f. ~recht, n. fóro de cidade, direito municipal m. ~richter, m. corregedor, juiz da cidade, pretor m. ~schule, f. escola municipal f. ~schulrat, m. conselheiro de escola publica m. ~siegel, n. sello da cidade m. ~soldat, n. soldado de cidade m. ~teuf, m. bairro m. ~thor, n. porta da cidade f. ~uhr, f. relógio da cidade m. ~viertel, n. bairro m. ~wage, f. balança publica f. ~wappen, n. armas d'uma cidade f. pl.
Stafette, f. ~, pl. ~n, estafete m. pl.; figuras f. pl.
Staffel, f. ~, pl. ~n, degrão m.; fig. meio de subir a cargo, dignidade, degrão m.
Staffelci, f. ~, pl. ~en, (pint.) cavallette m.
Staffier'len, v. a. h. guarnecer. ~er, m. ~s, pl. ~, guarnecedor m. ~ung, f. ~, pl. ~en, guarrição f.
Stag, m. ~es, ~s, (mar.) estai m. ~floten, f. pl. (mar.) cossouros m. pl. ~segelringe, m. pl. (mar.) andorinhos m. pl.
Stagnation, f. ~, pl. ~en, estagnação, estancação f. ~ieren, v. n. h. estagnar. [tanto f.
Stagnol, n. ~es, ~s, folha d'estaço m. ~es, ~s, aço m.; (com.) mostra, prova f.; (poet.) ferro, punhal m. ~arbeit, f. obra d'aço f. ~arbeiter, m. obreiro em aço m. ~artig, adj. da natureza do aço. ~bad, n. banho chalybeado m.; aguas chalybeadas f. pl. ~blau, adj. azulado, tirante a cor azul, azul ferrete, azul ferro, azul fechado. ~brunnen, m. aguas ferruginosas ob. chalybeadas f. pl.
Stäh'len, v. a. h. acear; den Mut ~, fortalecer, firmar o animo.
Stäh'lern, adj. d'aço.

Stahl'erz, n. ~es, ferro bom, proprio para fazer aço d'elle. ~fabrik, f. officina, fabrica d'aço f. ~feber, f. mola d'aço f.; (zum Schreiben) penna d'aço ob. de ferro f. ~grün, adj. verde escuro. ~hammer, m. officina em que se fabrica aço f. ~haltung, f. tempera do aço f. ~hütte, f. V. ~hammer. ~knopf, m. botão d'aço m. ~platte, f. chapa, lamina d'aço f. ~schneider, m. gravador em aço m. ~spiegel, m. espelho d'aço m. ~stecher, m. siderographo m. ~stecherfunst, f. siderographia f. ~stich, m. gravura em aço f.; photographischer ~, heliogravura f. ~ware, f. quinilharia f. ~wasser, n. agua chalybeada, agua ferrea ob. sulphurea f.
Stähr, V. Stäh'el.
Stäh'en, v. n. h. cobrir uma ovelha (do carneiro de semente); andar com o cio (as ovelhas).
Staf'e, f. ~, pl. ~n, estaca f.; gancho m.
Stafet', V. Stafet. [lactite f.
Staf'lativ', m. ~s, pl. ~en, estafete m. ~es, ~s, pl. Staf'le, curral m.; (Pferdestall) cavalharia, estabularia f. ~baum, m. bala, baya, tranquilla f. ~beiente, m. official de cavalharia m.
Stal'en, v. a. h. encurralar, metter em curral; ~, v. n. mijar, urinar (os cavallos).
Stall'fütterung, f. ~, criação do gado nos curraes f. ~gabel, f. forcado de curral ob. cavalharia m. ~geld, n. curralagem f., aluguel de curral m. ~jung, m. moço de cavalharia ob. da estabularia m. ~knecht, m. moço ob. bicho de cavalharia; palefrenero m. ~meister, m. cavalleiro, estribeiro m.
Stall'lung, f. ~, pl. ~en, curraes m. pl.; cavalharias, estabularias f. pl.
Stall'zins, m. ~ses, aluguel de curral ob. estabularia m.
Stamm, m. ~es, ~s, pl. Stämme, tronco; toro m.; cepa f.; talo, pé m.; hastea, haste; arvore (da cruz) f.; fig. tronco m.; cepa, estirpe; raça; casta f.; tribú m.; (mil.) casco m.; (jog.) baralha f.
Stamm'attie, f. acção primitiva f. ~baum, m. arvore de geração ob. genealogica f. ~bildung, f. caulescencia f. ~buch, n. livro de genealogia; alvo, livrinho de lembranças, de memorias m. ~buchstabe, m. letra radical f.
Stamm'mein, v. a. n. h. tartamudear; (stottern) balbuciar, gaguejar; ~, n. ~s, balbuciação, balbucio, gagueira f. [m. pl.
Stamm'etern, pl. primeiros pais
Stamm'en, v. n. j. descer, ter naturalde; derivar (V. abtammen, herkommen).
Stäm'men, V. stemmen.
Stamm'ende, n. ~s, pl. ~n, cepo m. ~erbe, m. herdeiro d'uma estirpa, d'uma raça m. ~folge, f. filiação, geração f. ~form, f. forma primitiva f. ~gait, m. freguez, assignante m. ~getb,

n. capital, principal m. ~haft, adj. grosso, espesso, forte, massiço; robusto, baixo e reforçado. ~halter, m. columna da familia f. ~haus, n. casa ob. linha principal d'uma familia f.
Stäm'mig, adj. que tem um tronco; fig. robusto, entroncado, espadado. ~leit, f. vigor m., robusteza f.
Stamm'kapital, n. capital, principal m. ~karte, f. ~, (jog.) baralha f. ~lehn, n. ~s, feudo de familia m.
Stamm'ler, m. ~s, pl. ~, o que tartamudea, gago, balbo, tati-bitate, tataro m. ~in, f. ~, pl. ~nen, gaga, balba f.
Stamm'linie, f. ~, pl. ~n, linha f., tronco m. ~regüter, n. genealogia f. ~rolle, f. matricula f. ~silbe, f. syllaba radical f. ~st, m. residencia dos avós, patria primitiva f. ~sprache, f. lingua mãe ob. primordial f. ~tafel, f. taboa genealogica f. ~vater, m. tronco m., cepa, estirpe f. ~vermächtnis, n. fideicomisso m. ~verwandt, adj. parente; da mesma origem. ~verwandtschaft, f. parentela f.; (gram.) afinidade etymologica f. ~volf, n. povo primitivo m. ~wort, n. (gram.) palavra primitiva f.
Stäm'pel, V. Stempel.
Stämp'büchse, f. ~, almofariz para pisar sal m.
Stämp'felle, f. ~, pl. ~n, mão de gral f., pilão; maço, malho; almofariz, gral; maço, macaco de calceteiro; maço, martello movido por agua (nas fabricas de papel) m. ~en, v. a. h. calcar, machucar, pisar, pilar, moer, triturar; picar, cortar miúdo (couve); ~, v. n. mit den Füßen ~, bater com o pé, patear; (mar.) arfar; ~, n. ~s, pisadura, moedura; pateada, pateadura; estropeada f.; (mar.) navio que arfa m. ~er, m. ~s, pl. ~, pisador, pilador; maço, macaco m.
Stämp'fgang, m. ~es, ~s, mó d'um moinho que serve para machucar f. ~mühle, f. moinho de machucar m.
Stand, m. ~es, ~s, pl. Stände, assento m., posição, situação f.; sitio, lugar m. ~ in der Kirche, assento m., cadeira f.; ~ auf dem Markte, terrado m., loja, tenda f.; der ~ des Wassers, altura daa aguas f.; (caç.) ~ des Wildes, querença f., esconderijo, covil m., guardia f.; fig. estado m., disposição, condição, profissão f., officio; posto m., qualidade, dignidade, classe f.; fig. ~ halten, ficar, manter-se firme, resistir, manter-se, durar; etw. in den vortigen ~ setzen, restabelecer, restaurar alg. c.; j. in ~, außer ~ setzen, pôr alg. em estado, fóra d'estado; capacitar, habilitar alg.; in ~, außer ~ sein, estar em estado, fóra d'estado; etw. zu ~ bringen, mit etw. zu ~ es kommen, effectuar, realizar alg. o., levar alg. c. ao cabo,

conclui-a; ein Mann von ~e, von hohem ~e, um homem de condição, de conta, de qualidade, de grande qualidade; die Stände des Reichs, os estados do reino, as cortes; einen schmerzen ~ mit jm. haben, ter que fazer com alg.; dies ist der ~ber Dinge, assim vão as coisas; seinen ~ veründern, mudar de condição; seinem ~e gemäß leben, ajustar os seus gastos à sua renda; in den ~ der Ehe treten, casar; v. niedrigem ~e, de baixa extração; die höchsten Stände, as classes superiores.

Standarte, *f.* ~, *pl.* ~n, estandarte; guião *m.*; (caç.) cauda da raposa, do lobo *f.*

Standartenjunker, *m.* porta-bandeira, porta-estandarte, alferes; guião *m.* ~schuh, *m.* couro em que descança o estandarte *m.* ~stange, *f.* haste, haste d'estandarte etc. *f.*

Standbaum, *m.* ~es, ~s, (in Pfeiderfüßen) baia ob. baya *f.* ~bild, *n.* estatua *f.*

Ständchen, *n.* ~s, *pl.* ~n, serenata *f.*

Ständer, *m.* ~s, *pl.* ~n, poste, mourão; pilar *m.*; arvore (d'um guindaste); tina, cuba para molhar o papel *f.*; viveiro *m.*; ~für Regenschirme, Stöße, suporte *m.* ob. estante para guarda-chuvas, bengalas etc. *f.* ~werk, *n.* fileira de vigas a prumo *f.*, barrotes apurados n'um tabique etc. *m. pl.*

Standesamt, *n.* officio civil *m.* ~beamte, *m.* official civil *m.* ~ehe, *f.* casamento de conveniência *m.* ~erhöhung, *f.* elevação *f.* ~gebühr, *f.* ~, nad ~, segundo a qualidade d'uma pessoa. ~gemäß, *adj.* conforme a posição ob. condição. ~genosse, *m.* unjere ~n, os nossos semelhantes. ~gleichheit, *f.* conformidade das condições *f.* ~herr, *m.* homem d'estado *m.* ~herrlich, *adj.* senhoreal. ~mäßig, *adj.* conforme as condições. ~person, *f.* pessoa de condição, de qualidade, de conta. ~rückichten, *f. pl.* Eihe aus ~, casamento de conveniência *m.* ~würdig, *adj.* derogante da dignidade, da qualidade.

Standgeld, *n.* ~es, ~s, direito que pagam os feirantes no lugar que occupam n'uma feira, n'um mercado, terrado *m.*

Standhaft, *adj.* constante, (Standhaftig,) firme, perseverante, invariavel; ~, *adv.* constantemente, firmemente, perseverantemente, com firmeza. ~igkeit, *f.* ~, constancia, perseverança, firmeza *f.*

Standhalten, *v. n.* h. perseverar. **Ständig**, *adj.* ordinario, permanente.

Ständisch, *adj.* que pertence aos estados, constitucional.

Standleiste, *f.* ~, estatica *f.* ~linie, *f.* (astr.) estação, linha d'estação *f.* ~ort, *m.* posto, lugar onde se põe alg.; posto, lugar, sitio onde alg. c. está posta ob. situada *m.*; estação *f.* ~punkt,

m. (math.) estação *f.*; ponto de vista *m.*; etw. v. einem andern ~ betrachten, ver ob. contemplar alg. c. de baixo d'um outro ponto de vista; das ist ein übermüthiger ~, isso é uma causa esquivada, já não pensamos mais n'isso; jm. den ~ klar machen, ler a cartilha, a lenda ob. a vida a alg. ~quartier, *n.* (mil.) quartel de acantonamento, acantonamento *m.*, estancia dos soldados *f.* ~recht, *n.* conselho de guerra *m.* ~rechtlich, *adj.* ~rechtlich, executar militarmente, fuzilar, espingardar, arcabuzar. ~rede, *f.* oração funebre, arenga em louvor d'uma pessoa morta *f.*

Stange, *f.* ~, *pl.* ~n, vara, percha, petrega *f.*; fuste; varal *m.*; barra (de prata, ouro etc.); vara *f.* ob. varejão (para varejar as oliveiras, pereiras etc.) *m.*; rama (para estacar ervilhas); haste, haste (de bandeira, de lança) *f.*; varal (d'uma liteira); poleiro (de gallinhas etc.); páo (de lacre, alcaçuz, chocolate etc.) *m.*; die ~n am Pferdegebiße, cambadas do freio *f. pl.*, embocadura *f.*; *fig. fam. jm.* die ~ halten, tomar o partido d'alg.; sostel-o, patrocinal-o; nicht bei der ~ bleiben, despropositar, sahir da materia.

Stangebohnen, *f. pl.* favas estacadas ob. tachadas com varas *f. pl.* ~eisen, *n.* ferro em barras, vergalhão *m.* ~fürmig, *adj.* em barras. ~gerüst, *n.* estacada *f.* ~gold, *n.* ouro em barras *m.*, barrinha d'ouro *f.* ~kugel, *f.* bala enramada ob. encadeada *f.* ~kupfer, *n.* cobre em barras *m.* ~pferd, *n.* cavallo da lança ob. do tronco, cavallo das varas *m.* ~pomade, *f.* pomada em paus *f.*, bastão de pomada *m.* ~reep, *n.* amante da bolina *m.* ~silber, *n.* prata em barras ob. em barrinhas *f.* ~spargel, *m.* espargo inteiro *m.* ~tabak, *m.* tabaco em rôlo *m.* ~zaun, *m.* freio com cambadas ob. caimdo.

Staniol, *V.* Stagnol. [bas *m.*

Stanislaus, (n. p.) Estanislau.

Ständer, *m.* ~s, *pl.* ~n, *fig.* ralhador *m.* ~ei, *f.* ~, *pl.* ~en, *fig. fam.* ralhos *m. pl.*, altercação *f.* ~ig, *adj.* fedorento.

Ständer, *v. n.* h. lançar mão cheiro de . . cheirar mal, feder; *fig. fam.* afuroar, andar de uma parte a outra para saber ou ouvir o que se passa, espisar; ralhar, alterar. [tancia *f.*

Stänse, *f.* ~, *pl.* ~n, (poet.) esmeralda *f.* ~s, pilha *f.*, montão *m.* (com.) desembarcadouro, descarregadouro; armazem de deposito *m.*; (mar.) estaleiro *m.*; envasadura *f.*; ein Schiff vom ~ laufen lassen, lançar a mão do estaleiro, desensvasar, lançar o navio ao mar etc.; *fig. vom ~ laufen*, apresentar, dar a ver.

Stapel, *v. a.* h. smontoar, empilhar.

Stapelort, *m.* ~es, emporio *m.*, **Stapelplatz**, *f.* escala *f.*, descarregadouro *m.*

Stapfe, *f.* piugada, pisada *f.* (V. Fußstapfe.)

Star, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (orn.) estorninho *m.*

Star, *m.* ~es, ~s, (med.) ber graue ~, catarata (c)ta *f.*; sich warse ~, gota serena, amaurose *f.*; den ~ stechen, operar, extrahir, deprimir ob. abaixar a catarata; *fig.* tirar as cataractas a alg. ~stechen, *n.* operação da catarata *f.*

Stark, *adj.* forte; robusto, vigoroso; *fig.* gordo; grosso, espesso; forte, impetuoso, grande, violento, forte, consideravel; copioso, abundante; ein ~er Esser, homem que come muito, comilão *m.*; ein ~er Geist, libertino, incordeado *m.*; wie ~ ist . . ? que força tem . . ? das ist zu ~, isto é demais, passa das marcas; im stärksten Regen, na força da chuva; ~ werden, enrobustecer-se; eine ~e Familie, uma numerosa familia; eine ~e Stunde, uma boa hora; ~ besucht, muito frequentado; ~, *adv.* mui, muito; fortemente, com vigor, com vehemencia; poderosamente; copiosamente, abundantemente; ~ laufen, correr muito ob. a bom correr; ~ glauben, *v.* ~ einbilden, crer ob. figurar-se ob. imaginar-se com certeza, fortemente alg. c.; man spricht ~ davon, falla-se muito n'isso.

Starkarmig, *adj.* braçoado. ~bärtig, *adj.* cerrado da barba. ~berst, *adj.* robusto, pingue, entrocado.

Stärke, *f.* ~, força, fortaleza *f.*; vigor *m.*; o forte d'alg. c.; a cousa que garante, que fortalece; (zum Steifmachen der Wäsche) amido, polvilho *m.*, gomma de trigo *f.*, pós de gomma *m. pl.*

Stärkefabrik, *f.* fabrica d'amido ob. de gomma *f.* ~fabrikant, *m.* fabricante d'amido ob. de gomma *m.* ~grad, *m.* grão de força *m.* ~haltig, *adj.* amidolico. ~mehl, *n.* amido *m.*

Stärke, *v. a.* h. fortificar, fortalecer, confortar, corroborar, dar força, firmar; die Wäsche ~engomar a roupa; *fig.* ~, *v. r.* fortificar-se etc.; cobrar forças. ~b, *adj.* corroborante, enfortativo. [gommadeira *f.*

Stärkein, *f.* ~, *pl.* ~nen, **Stärkeinbau**, *f.* amidina *f.* ~zuder, *m.* glucina *f.*

Stärkein, *adj.* rapido. ~glicerid, *adj.* membrudo.

Stärkehändler, ~macher, *m.* ~s, o que vende ou faz amido.

Stärkein, *adj.* cascado.

Stärkein, *m.* ~s, colla d'amido *f.*

Stärkein, *adj.* ossudo, dobrado de ossos.

Stärkein, *adj.* corpulento.

Stärkein, *f.* ~, *pl.* ~nen, **Stärkein**, *n.* ~s, amido *m.*

Stärkein, *f.* ~, *pl.* ~nen, confortação *f.*, conforto *m.*; corroboração *f.* ~smittel, *n.* corroborativo, remedio corroborante,

confortativo, alimento analeptico *m.*

Stärk'wäsch, *f.*, *n.*, roupa de gomma, roupa branca que se engomma *f.* ~wasser, *n.* agua de gomma de trigo *f.*

Starkoff, *m.* ~en, *pl.* ~en, estaroste *m.* [tia *f.*

Starkoffei, *f.*, *n.*, *pl.* ~en, estarostarr

Starr, *adj.* rijo, tesão, inteiriço, hirtó, arripiado, tolhido; inteiriço (de frio), amortecido; ~vor Schreden, entalado, pasmado; *fig.* ~e Augen, olhos hirtos, fixos, immoveis; ~, *adv.* fixamente; obstinadamente; *j.* ~ ansetzen, fitar, cravar, pregar os olhos em alg.

Star're, *v.* Starthreit.

Star'ren, *v.* *n.* h. inteiriçar-se, entesar, fazer-se tesão, rijo, entorpecer-se (os membros); ouriçar-se, eriçar-se, arripiar-se (os cabelos, o pelo); ~vor, estar tesão (de sujidade etc.); daß Blut starrt in meinen Adern, o meu sangue se gela nas minhas veias; auf etw. ~, fitar, cravar, pregar os olhos em alg. *e.*; ~, *n.* enregelamento *m.*, rizeja; fixidade *f.*

Star'reit, *f.*, ~, rizeja, tesura *f.*; entorpecimento *m.*

Starr'kopf, *m.* ~es, cabeça de pedra, muito obstinada *f.* ~köpfig, *adj.* tesão, cabeçudo, capitoso, teimoso, tenaz, porfiado, aferrado, birrento, inflexível, catadura. ~köpfigkeit, *f.* birra, obstinação, pertinácia, porfia, teima *f.* ~trampf, *m.* tetano *m.* ~stirn, *m.* birra, pertinácia, obstinação, teima, porfia *f.*, aferro, afinco, apego *m.* ~stirnig, *adj.* cabeçudo, obstinado, teimoso, tesão, aferrado. ~sücht, *f.* (med.) catalepsia *f.* ~süchtig, *adj.* cataleptico.

Starr'st, *f.*, ~, (med.) stase *f.*

Starr, *adj.* fixo, firme, constante; continuo, perpetuo; estavel, firme, permanente.

Starrig, *adj.* continuo. ~keit, *f.* ~, estabilidade, permanencia, firmeza *f.*

Starrig, *f.* ~, estatica *f.*

Station, *f.* ~, *pl.* ~en, estação, estância; parada, posta *f.*; *fam.* emprego *m.*; freie ~ haben, ter casa e os alimentos.

Stationär, *adj.* estacionario.

Stationieren, *v.* *n.* h. estacionar.

Stationsgebäude, *n.* estação *f.* ~vorsteher, *m.* chefe da estação *m.* [magnífico.

Stations, *adj.* pomposo, vistoso.

Stations, *adj.* duro de bocca.

Station, *m.* ~en, *pl.* ~en, comparsa, figurante de theatro, localista *m.*

Station, *f.* ~, estatística *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, politico *m.*

Station, *adj.* estatístico.

Station, *n.* ~s, pé (d'uma machina) *m.*

Statt, *f.* ~, lugar, sitio, posto *m.*; an Eides ~ befräftigen, afirmar por juramento; *v.* ~en gehen, saber bem, ter bom exito, ter acerto; zu ~en kommen, vir ao caso, chegar a bom tempo; einer

Sache zu ~en kommen, favorecer alg. *c.*

Statt, *prp.* em vez de.

Stätte, *f.*, *n.*, *pl.* ~n, sitio, lugar *m.*, paragem *f.*; keine bleibende ~ haben, não ter morada ob. residencia fixa.

Stätten, *v.* Statt *f.*; *v.* ~ gehen, ter lugar, fazer-se, dar-se.

Stätt ~ finden, ~ haben, *v.* *n.* h. dar-se, occorrer, acontecer, succeder.

Stätthaft, *adj.* que pôde ter lugar, admissivel, aceitavel, conveniente; valido, valioso; plausivel. ~igkeit, *f.* admissibilidade, validade *f.*

Stätthalter, *m.* ~s, *pl.* ~, governador; vigario, Stathondre, Estathouder *m.* ~in, *f.*, ~, *pl.* ~nen, governadora *f.* ~ei, *f.*, ~, *pl.* ~en, casa do governador *f.* ~schaft, *f.* ~, *pl.* ~en, governo *m.*, governancia *f.*; vicariato; estathouderato *m.*

Stättlich, *adj.* magnifico, pomposo, vistoso, esplendido; importante, consideravel; de boa presença; d'importancia; bom parecido, bem apessoado, bem afigurado. ~keit, *f.* boa presença *f.*

Stättlic, *f.*, ~, *pl.* ~n, estatueta *f.*

Stättlic, *f.* estatueta *f.*

Stättren, *v.* *a.* h. estatuir; sofrer, soffrer, permittir, tolerar; *fam.* ein Gempehl an jtm. ~, fazer um exemplo d'alg.

Statur, *f.* ~, *pl.* ~en, estatura *f.*, talhe *m.*; corpulencia *f.*

Stättren, *n.* ~, estado, inventario *m.*

Stättren, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~en, estatuto *m.* [os estatutos.

Stättrenmäßig, *adj.* conforme

Stättren, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, poeira *f.*; *fig.* *j.* que bem ~e macht, dar com os pés em polvorosa, dar ás gambias, escapar-se, pirar-se, tingar-se, safar-se, mirrar-se, esgueirar-se, passar o pé; viel ~ ansetzen, levantar poeira, fazer abalo; in ~ verwandeln, empolvorizar; mit ~ bededen, empoeirar; etw. in den ~ ziehen, envilecer alg. *e.*; ~ wischen, limpar o pó ob. de pó, alimpar os moveis, desapolvilhar.

Stättartig, *adj.* pulverulento. ~bedekt, *adj.* coberto de pó. ~beutel, *m.* anthera, antheridea *f.*, bolsinho de pó *m.* ~bürste, *f.* escova de vestido *f.*

Stättchen, *n.* ~s, *pl.* ~, corpusculo (de pó); atomo *m.*

Stättchen, *v.* *n.* h. levantar pó ob. poeira.

Stättchen, *v.* *a.* h. levantar pó ob. poeira; empoeirar; sacudir o pó, desempoar, desapolvilhar; (mit Pulver, Salz u. Pfeffer, Mehl etc.) empoar, apolvilhar, salpimentar, salpicar de sal etc., enfarinhar, polvilhar etc.

Stättchen, *m.* ~s, *pl.* ~, espanador *m.*; (caç.) sabujo (cão de caça) *m.*

Stätterde, *f.* ~, humo, esterco reduzido a pó *m.*

Stättflächen, *m.* ~s, *pl.* ~flächen, (bot.) estame *m.*, carpella *f.* ~flügel, *m.* *pl.* (h. n.) lepidop-

teros *m.* *pl.* ~gefäß, *n.* bolsinho de pó *m.*

Staubig, *adj.* polvoroso, empoeirado, empoadado, cheio, coberto de pó ob. poeira.

Staubstamm, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~stämme, pente fino *m.* ~kittel, *m.* blusa *f.* ~kolbe, *f.* V. ~beutel. ~mantel, *m.* casaco de pó *m.* ~mehl, *n.* flor de farinha *f.* ~regen, *m.* chuveio *m.*, mollinba, chuva miuda *f.*, borraceiro, chuveiro, horriço *m.*, brusi-gniada *f.* ~säcken, *n.* boneca *f.* ~sand, *m.* areia em pó *f.* ~schwamm, *m.* (bot.) bufa de lobo *f.* ~sch, *n.* tamis *m.* ~weg, *m.* (bot.) pistillo *m.* ~wirbel, *m.* turbilhão de poeira *m.* ~wisch, *m.* varredouro, escovão *m.* ~wolke, *f.* nuvem de poeira, poeirada *f.*

Staub, *m.* ~es, ~s, sacudida, sacudidela *f.*; empuxão, balanço, solavanco (de carruagem) *m.*

Stauben, *v.* *a.* h. empuxar, empurrar, sacudir com força, metter (o linho, o canhamo) em molhos, em feixes; detêr a agua.

Staube, *f.* ~, *pl.* ~n, arbusto, arbusculo *m.*

Staubenartig, ~förmig, *adj.* arbusculoformo. ~gewächs, *n.* ~es, *pl.* ~e, arbusto *m.* ~hopen, *n.* ~s, lupulo silvestre *m.* ~salat, *m.* alfaca repolhuda *f.* [do.

Staubig, *adj.* frondoso, repolhudo.

Stauben, *v.* *a.* h. estancar, estagnar, vedar, impedir a corrente d'agua; (mar.) estivar, arrumar (a carga do navio); ~, *v.* *n.* estancar, cessar de correr, crescer, subir; *j.* ~, *v.* r. arremansar-se, ficar em remanso; ~, *n.* ~s, (mar.) arrumação *f.*

Stauber, *m.* ~s, *pl.* ~, (mar.) arrumador, estivador *m.*

Stauberlöbn, *m.* arrumação *f.*

Stauben, *v.* *n.* h. ficar surpreendido, admirado, admirar-se, maravilhar-se; pasmar; ~, *n.* ~s, admiração *f.*, pasmo, assombro *m.*

Staubenerregend, Staub'nens-|| wert, ~würdig, *adj.* d'arromba, de truz, grandioso, assombroso, espantoso.

Staubbesen, *m.* ~s, açoute, castigo de açoute *m.*, fustigação *f.*

Staube, *f.* ~, açoutes *m.* *pl.*; *fig.* *fam.* doença contagiosa, epidemia *f.* [gar.

Stauben, *v.* *a.* h. açoutar; fustigar.

Stauben, *f.* ~, *pl.* ~en, (mar.) arrumação, estancação *f.*

Stearin, *n.* ~s, (chim.) estearina *f.* ~terze, *f.* vela estearina, vela d'estearina *f.*

Stechapfel, *m.* ~s, estramonia; figura do inferno; maça espinhosa; noz metella; datura *f.* ~baun, *f.* lica *f.*, campo cerrado *m.* ~baum, *m.* (bot.) zimbro *m.* ~beden, *n.* comadre *f.* ~beere, *f.* (bot.) laureola *f.*, trovisco *m.* ~bege, *m.* estoque *m.* ~born, *m.* espinhoeiro, piri-teiro, estrepeiro *m.* ~eifen, *n.* punção, ponteiro, pontel *m.*

Stechen, v. a. u. n. h. picar, pun-
gir; aferretar, aguilhoar, mor-
der, picar com ferrão (algum
insecto); dar ob. ferir com a
ponta (da espada, da faca etc.),
cravar, pregar; gravar, abrir
ao buril; ein Raib, ein Stechen
z. c. ~, matar uma vitela, um
porco etc.; in Kupfer ~ gravar
em cobre; ein Eisen ~ gravar
um sello; nach dem Klinge ~ cor-
rer a argolinha; (Jog.) eine Karte
~, cortar carta, cobril-a com
trunfo; (mar.) in See ~, fazer-
se ao mar, alagar-se, engolphar-
se, navegar ao largo; fig. es sticht
mich in der Seite, sinto uma
pontada, tenho dor d' ilharga;
den Star ~, tirar as cataratas
a alg.; den sticht der Safer,
a fortuna o faz insolente; in
Stein ~, litographiar; fig. das
ist weder gehauen noch gestochen,
isso não tem nem pé nem ca-
beça; schreiben als wenn es ge-
stochen wäre, escrever uma boa
mão; die Sonne sticht, o sol arde;
dies Haus sticht ihm in die Augen,
esta casa lhe dá na vista, nos
olhos (lex. pres. sticht, sticht,
sticht; pret. stach; p. p. gestochen);
~, n. ~s, a acção de picar;
pungimento m.; mordicação;
gravura f.; ~ in der Seite, pon-
tada, dor d' ilharga ob. pleuri-
cia f.

Stecher, m. ~s, pl. ~, punção,
ponteiro m.; (an Stechgeherten)
disparador, descanço, gatilho m.

Stechfliege, f., pl. ~n, mosca
de cavallo f. ~gabel, f. fissa f.
~gästel, m. (bot.) aliaga f.,
tojo, ellobroaster m.; giesta
menor f. ~liffen, n. almofada en-
sacada que serve de cama para
as crianças de peito f. ~kraut,
n. (bot.) cardo com flores ama-
rellas m. ~palme, f. azevinho,
aquifolio m. ~wunde, f. lega-
ção m.

Stechbrief, m. ~es, ~s, pl. ~e,
signalmento m., descrição das
feições d' alg., requisitoria f.

Stechbrieflich, adj. j. ~ verfolgen,
perseguir por via de requisito-
ria.

Stechen, m. ~s, pl. ~, bordão,
bastão, páo, porrete m.; bengala;
vaqueta; varinha; vara f.

Stechen, v. a. h. metter, encaixar,
pôr uma cousa dentro d' outra
ob. entre outras; passar; met-
ter, cravar, pregar, fincar, fixar,
plantar, assentar, collocar com
firmeza; den Degen in die Scheite
~, embainhar a espada; an den
Spieß ~, enfiar no espeto, es-
petar; fig. j. ins Gefängnis ~,
encarcerar alg.; die Köpfe zu-
sammen ~, cochichar, fallar em
segredo; ein Haus im Brand ~,
incendiar uma casa; in Schul-
den ~, indviduar-se; Gelb in ein
~, pôr ob. metter dinheiro em
alg. c.; j. hinter j. ~, recorrer
a alg., valer-se de alg.; ~,
v. n. caber; estar mettido, en-
caixado, cravado, pregado, fin-
cado, atacado; fig. fam. estar,
achar; dahinter steht etwas, isso
traz ob. leva agua no bico;

aquei anda consa (encoberta),
aquei anda mouro na costa; hin-
ter allen seinen Versprechungen
steht etwas, todas as suas pro-
messas levavam agua no bico;
~ bleiben, detêr-se, demorar-se,
parar, ficar parado, ser rer-
tardado; im Schzuge ~ blei-
ben, atolar-se, in seiner Rebe ~
bleiben, ficar estacado, perder
o fio do discurso, hesitar, ficar
engasgado, ficar-se; den Schlüssel
~ lassen, deixar a chave na fe-
chadura; j. ~ lassen, abandonar
alg.; eine Gräbe war ihm im Halse
~ geblieben, atravessara-se-lhe
uma espinha na garganta; ich
würde nicht in seiner Haut ~, eu
não lhe queria estar na pelle,
nem queria trocar com elle; im-
mer zu Hause ~, não sabir nunca
de casa; wo steht er denn? onde
está ob. fica; da steht es, eis
aquí o busilios, o nó; es steht
mit in allen Gliedern, sinto dores
em todo o corpo.

Stechenartig, adj. ferulaceo.
~kraut, n. canna frecha, ferula f.

Stechenpferd, n. ~es, ~s, pl. ~e,
cavallo de canna, de páo (brin-
quedo de crianças) m.; fig. das
ist jeit ~, isso é a sua occu-
pação predilecta, o seu forte,
o seu cavallo de batalha.

Stechlgarn, V. Stednet. ~kissen,
V. Stedkissen.

Stechling, m. ~es, ~s, tanchão
m., estaca f., garfo m.

Stechnadel, f. ~, alfinete m.; Heine
~, alfinete de feira m. ~hüfte,
f. estojo de alfinetes m. ~fabri-
kant, m. alfineteiro m. ~liffen,
n. almofadinha de alfinetes f.
~stich, m. alfinetada f.

Stechlitz, n. alares m. pl. ~reiß,
n. tanchão m., estaca f., garfo
m. ~rübe, f. nabo m., couve
nabeira f.

Steffen, (u. p.) Estevão.

Steg, m. ~es, ~s, pl. ~e, cavale-
lete (peça de viola etc.); pin-
guelo m., pinguela; passadeira,
alpendra sobre ribeiro etc.; viga
ob. prancha atravessada que
serve de ponte; pequena ponte
f.; atalho m., vereda f.; (typ.)
cavallete m., barra f.; fig. Wege
u. ~e, rodeios e atalhos m. pl.;
fig. passo m., acção f., movi-
mento (no modo de portar-se,
de governar-se) m.

Steghach, n. ~lasten, m. (typ.)
caixa da ferramenta ob. dos
utensilios ob. das guarnições m.
~reiß, V. Steigbügel; fig. ans
dem ~e, extemporaneamente, sem
preparação previa, de improviso,
de repente; ans dem ~e sprechen,
improvisar. ~reißdichter, m.
poeta extemporaneo, improvisa-
dor, repentista m. ~reißbü-
lung, f. improvisação f., im-
provisio m.

Stehausen, n. fradinho m.

Stehen, v. n. h. estar em pé, estar
erecto ob. direito, de pé ob. levan-
tado, ter-se direito em pé, em pos-
tura erecta; fig. estar, ser; estar
estirado, tendido; was steht in
der Zeitung? que ha na gazeta?

wohl, über ~, estar em bom, em
mão estado; andar bem, andar
mal; dieses Kleid steht Ihnen gut,
este vestido assenta-lhe bem;
gut bei j. ~, poder muito com
alg.; dieier Mensch steht nicht gut,
este homem está accommodado;
j. gut mit j. ~, viver em harmo-
nia com alg.; wie steht's, wie
geht's? como passa V. Mee.,
como está V. Mee.? wie steht's
mit der Gesundheit? como está
de saude? como anda a saú-
de? jo wie die Sachen ~, no
estado, em que estão as cou-
sas! es steht bei mir, isto de-
pende de mim; es steht noch da-
hin, resta saber; die Farbe steht
gut zu der andern, esta cor diz
bem com a outra; für etw. ~,
responder, ficar bem, ser ob. ficar
responsavel por alg. c.; Gelb
bei j. ~ haben, ter posto din-
heiro a ganancias com alg.;
in Gefahr ~, correr perigo de;
jm. nach dem Leben ~, intentar
tirar a vida a alg.; machinar
contra a vida de alg.; zu ~
kommen, sahir, vir a custar
(= kosten); ich werde hier ~ blei-
ben, ficarei aqui; wo sind wir
~ geblieben? aonde ficavamos?
~ lassen, deixar não chegar
a.; still ~, parar; meine Uhr
ist ~ geblieben, o meu relógio
parou; ich weiß nicht, wo mir
der Kopf steht, não sei onde dar
com a cabeça; jo wie er ging u.
stand, sem mais tardar; alles ~
u. liegen lassen, deixar tudo;
offen ~, estar aberto; allein ~,
ser só; es steht zu erwarten,
póde-se esperar; über, unter j. ~,
ser superior, inferior a alg.;
dahin steht mein Sinn nicht, não
é isso ao que aspiro ob. o que
me praz; das Haus steht noch,
a casa existe ainda; ich sehe
Ihnen dafür, respondo d' isso
(pret. stand; p. p. gestanden);
~, n. ~s, estagnação; congela-
ção; fixação (do mercurio) f.

Stehheliciden, n. parada f.

Stehhend, adj. em pé, direito,
erecto; fig. ~es Wasser, agua
morta, que não corre; ~e Schrift,
caracteres stereotypos m. pl.;
~en Fußes, a pé quedo, im-
mediatamente; ~e Nebenstärk, ex-
pressão consagrada pelo uso f.

Stehtragen, m. collarinho, colla-
rete m. ~leiter, f. escada de
mão f.

Stehfuch, v. a. h. furtar, roubar;
gatunar, ratonar, surripiar (lex.
pres. stehle, stiehlst, stiehlst; pret.
stahl; p. p. gestohlen); ~, n. ~s,
roubo, furto m., rapina, ladro-
cra, ladroice f.; latrocínio m.

Stehler, m. ~s, pl. ~, ladrão, rou-
bador m. (sabugo) m.

Stehwänden, n. fradinho (de
Stehplatz, m. lugar nas varandas
do theatro m. ~putz, n. bufete
onde se escreve em pé m.,
estante f. ~scheid, n. bock que
alg. toma á pressa estando em
pé m.

Steierlich, adj. de Styria.

Steiermärker, f. Styria f. ~mär-
ker, m. habitante de Styria m.

Steif, *adj.* teso, inteiriçado, inteiriço; empertigado, espetado; encarragado, tolhido; perro, emperrado; rijo, duro; *fig.* firme, fixo; pesado; desairoso, desazado, mal-geitoso, desengraçado; *fig.* ein ~er Menich, um homem desairoso, mal-geitoso, desengraçado; ~, *adv.* tesamente, rijamente; ~ machen, entesar, enrijar; enteiriçar; fazer-se teso; einen ~en Hals machen, empertigar o pescoço; die Ohren ~ halten, não perder coragem; ~ werden, entesar-se, fazer-se teso, rijo, pôr-se teso, inteiriçar-se; i. ~ ansehen, olhar teso para alg.; j. ~ u. fest einbilden, imaginar-se fortemente; ~ u. fest behaupten, sostêr fortemente.

Steife, *f.* ~, entesadura *f.*, enrijamento *m.*, rizeza, tesura; gomma de trigo, colla d'amido; engomadura *m.*, cansaço (chapeos); entorpecimento (dos membros) *m.*; (alveit.) augmento (nos cavallos) *m.*; *fig.* falta de garbo, de graça *f.*

Steifen, *v. a. h.* entesar, fazer teso, enrijar; engommar, metter em gomma (a roupa branca); j. worauf ~, timbrar, caprichar, fazer capricho em alg. c.

Steifheit, } *V.* Steife.

Steifleinwand, *f.* ~, bocacim *m.*

Steifung, *f.* ~, engommadura *f.*

Steig, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (ant.) caminho *m.* ~bügel, *m.* estribo *m.*; aus den ~n kommen, perder os estribos. ~bügelstraße, *f.* arcaez *m.* ~bügelriemen, *m.* lora do estribo *m.*

Steige, *f.* ~n, *pl.* ~n, escadinha, escada *f.*

Steigen, *v. n. h.* subir, subir-se, montar, trepar, elevar-se; auf ein Pferd, in den Wagen, in ein Schiff ~, subir od. montar a cavallo, subir para a carruagem, entrar no coche, em um navio; vom Pferde, aus der Kutse ~, desmontar, aprear-se, descer do cavallo, do coche; das Wasser steigt, a agua, o rio sobe, cresce; *fig.* dieser Wein steigt in den Kopf, este vinho sobe á cabeça; das Getreide steigt im Preise, os grãos encarecem, tornam-se caros od. sobem de preço; der Rebel steigt, a nevoa vae subindo; das Barometer steigt, o barometro sobe; das Blut stieg ihm ins Gesicht, o sangue od. a cor lhe subiu á cabeça, od. ao rosto, od. ao cerebro, fez-se vermelho; einen Drachen ~ lassen, fazer voar um papagaio (de papel); ~, *n.* ~s, subida *f.*, acto de subir *m.*; ~ des Preises, augmento do preço *m.*; carostia, careza *f.*; ~ des Wassers, orescencia *f.*, orescimento das aguas *m.*, cheia, enchente *f.*; ~ einer Kiste, vôo d'um foguete *m.*

Steiger, *m.* ~s, *pl.* ~n, mestre dos mineiros *m.*

Steigern, *v. a. h.* encarecer, fazer subir de preço, fazer caro, levantar o preço; (mus.) elevar; j. ~, crescer, altear, avultar.

Steigrohr, *n.* (reloj.) roda catarina, roda d'encontro *f.* ~rohr, *n.* ~es, ~s, ~röhre, *f.* (mil.) differença do calibre da bala ao do canhão *f.*

Steigerung, *f.* ~, *pl.* ~en, augmento do preço; lança (em almoeda) *m.*; (mil.) gradação *f.*

Steig'rad, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~räder, roda catarina, roda de encontro *f.* ~radbolzen, *m.* (mar.) boneca *f.* ~riemen, *m.* lora (de estribo) *m.*

Steigung, *f.* subida *f.*

Steil, *adj.* ingrome, alcantilado, empinado, rapido, escarpado; declive, ladeirento, escarpado, enfesto. ~heit, *f.* ~, ingremidade *f.*, alcantil *m.*

Stein, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, pedra *f.*; (Stein) seixo, calhão, brelho, cauto; caroço (de certos fructos) *m.*; (med.) pedra *f.*, calculo (que se forma na bexiga) *m.*; zu ~ werden, petrificar-se, tornar-se em pedra; *fig.* der ~ der Weisen, a pedra philosophal; der ~ des Auktozes, pedra de escandalo; pedra do tropeço; zwei harte ~e mahlen nicht gut od. mahlen selten kleine, duro com duro não faz bom muro; über Etod ~, por paos e por pedras; bei jm. einen ~ im Brette haben, ter valia com alg., estar em favor de alg.; ~ u. Wein schwören, tresurar; einen ~ auf dem Herzen haben, ter a consciencia pesada; das möchte einen ~ erbarmen, isto lacera ou lastima o coração; mir ist ein ~ vom Herzen gefallen, isto me allivia o coração; sein ~ blieb auf dem auben, não ficou pedra sobre pedra; die ~e erweiden, fazer rir as pedras; ein Herz v. ~ od. einen ~ statt des Herzens im Busen haben, ter coração de pedra.

Stein'abler, *m.* ~s, xofrango, brita-ossos, quebra-osso *m.* ~alt, *adj.* fam. muito velho, decrepito, ancião. ~art, *f.* especie de pedras; rocha matriz *f.* ~artig, *adj.* petreo, pedregoso, seixoso; (an.) petroso. ~bant, *f.* banco de pedras *m.* ~beißer, *m.* (icht.) cadozete, cobito *m.* ~beschwerbe, ~beschwerung, *f.* enfermidade, doença da pedra *f.* ~biss, *n.* estatua de pedra *f.* ~blatter, ~vode, *f.* bexiga douda *f.* ~bod, *m.* bode, cabrao nomez, bodequim *m.*; (astr.) capricornio, bode celeste *m.* ~bohrer, *m.* trepano *m.* ~boller, *m.* (mil.) pedreiro *m.* ~brech, *m.* (bot.) saxifraga, saxifraga *f.* ~brecher, *m.* cavouqueiro *m.* ~bruder, *m.* pedreira, canteira *f.*, cavouco *m.* ~butte, *f.* (icht.) rodvalho *m.*

Stein'gen, *n.* ~s, *pl.* ~, pedrinha *f.*, seixinho *m.*, pedra pequena *f.*

Stein'ladam, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~dümm, dique *m.* od. calçada de pedras *f.*; ~ au einem Fluße hin, acude *m.* ~druck, *m.* lithographia, estampa lithographica *f.* ~druckerei, *f.* lithographia, officina de estampas lithogra-

phicas *f.* ~eiche, *f.* azinho *m.*, azinheira *f.*, azinheiro; carrasco *m.* ~eidenwald, *m.* azinhal, carrasqueiral *m.* ~eydig, *m.* bubonico *m.*

Stein'ner, *adj.* de pedra, petreo.

Stein'platte, *m.* falcão que aninha em rochedos *m.* ~farn, *m.* (bot.) especie de feto *m.* ~flaß, *m.* amianto, asbesto *m.* ~flechte, *f.* ~moos, *n.* lichen saxatil *m.* ~förmig, *adj.* lithoide. ~freiser, ~nager, *m.* lithophago *m.* ~frucht, *f.* V. ~öft. ~gall, ~geier, *m.* (orn.) francelho *m.* ~galle, *f.* (alveit.) empredadura, sobrecurva *f.* ~gries, ~grund, *m.* cascalho, pedregulho *m.*, seixinhos dos rios etc. *m.* *pl.* ~grube, *f.* pedreira, canteira *f.* ~grund, *m.* fundo pedregoso; fundamento, alicerce de pedra *m.* ~gut, *n.* louça *f.*, vasos de pó de pedra *m.* *pl.* ~händler, *m.* lapidario, joalheiro *m.* ~hart, *adj.* duro como uma pedra. ~haue, *f.* picarete *m.*, picareta *f.*, picão *m.*, marreta *f.* ~hauer, *m.* canteiro *m.* ~haufe, *m.* pedrancelira *f.*, montão de pedras, pedregão *m.*, ruínas *f.* *pl.* ~hirse, *f.* ~jaue, *m.* herva das sette sangrias *f.*, aljofar *m.*, aljofreira *f.*

Stein'nicht, } *adj.* pedroso, pedre-

Stein'nieß, } goso, petroso, petreo; lapideo; das feininge Arabien, a Arabia petrea; ~es Erdreich, pedregal *m.*

Stein'nießen, *v. a. h.* apedrar, apedrojar, lapidar, matar ás pedradas ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, apedreamento *m.*, lapidação *f.*

Stein'tabinct, *n.* ~s, pedraria, colleção de mineras, de pedras raras *f.* ~falt, *m.* cal de pedras *f.* ~fennnis, *f.* lithologia *f.* ~feru, *m.* caroço *m.* ~fitt, *m.* lithocolla *f.*; bitume *m.* ~flee, *m.* (bot.) meliloto, melilote *m.*, anafa *f.* ~flippe, *f.* escolho *m.*, cachopos *m.* *pl.* ~flopper, *m.* britador *m.* ~fohle, *f.* carvão de pedra, carvão mineral *m.*, hulha *f.* ~fohlengräber, *m.* obreiro em minas de carvão de pedra *m.* ~fohlengrube, *f.* ~fohlenbergwerk, *n.* carvoaria, mina de carvão de pedra od. mineral *f.* ~fohlenteer, *m.* alcatrão mineral *m.* ~fonte, *m.* calculosos *m.* ~fruchtig, *f.* lithiasia *f.* ~frant, *n.* allyso dos jardins *m.* ~kreß, *m.* caranguejo saxatil *m.* ~kresse, *f.* (bot.) especie de mastruço od. agrião *m.*; (icht.) cadoz saxatil *m.* ~krug, *m.* cantara; talha *f.* ~kumbe, *f.* lithologia *f.* ~lage, *f.* camada de pedras *f.* ~leim, *m.* lithocolla *f.* ~linde, *f.* (bot.) phyllorea *f.* ~marder, *m.* fuhinha *f.* ~marz, *n.* agarico mineral *m.* ~masse, *f.* massa de pedras; massa petrosa *f.* ~meißel, *m.* cinzel, escopo, punção *m.* ~messer, *n.* (cir.) lithotomo *m.* ~meß, *m.* britador, pedreiro *m.* ~mörser, *m.* (mil.) morteiro, pedreiro *m.* ~mörtel, *m.*

cimento *m.*, argamassa *f.*, bitume *m.* ~ *müschel*, *f.* (conch.) pholada *f.* ~ *muschel*, *f.* (conch.) pholada á casca, durazia *f.* ~ *obst*, *n.* fruta de caroço; drupa *f.*; fructos drupáceos *m. pl.* ~ *öl*, *n.* petróleo *m.* ~ *operation*, *f.* operação da pedra *f.* ~ *pappe*, *f.* papelão rijo como pedra *m.* ~ *pflanz*, *f. pl.* lithophytos *m. pl.* ~ *pflaster*, *n.* calçado (da rua) *m.*, calçada *f.*; pavimento; lagedo, lageamento; ladrilhado *m.* ~ *platte*, *f.* taboa, chapa de pedra *f.*; (zum Pfasteren) lages; lousa, louza *f.*; ladrilho *m.* ~ *ramme*, *f.* maço, maço de calceteiro *m.* ~ *raute*, *f.* (bot.) diante *m.*; avenca *f.*; adianto *m.*, capillaria *f.* ~ *reich*, *adj.* pedregoso, rico em pedras. ~ *reich*, *adj.* *fam.* ricoço, muito rico, extremamente rico, riquíssimo. ~ *reich*, *n.* reino mineral *m.* ~ *rothe*, *f.* raia brocheada *f.* ~ *säge*, *f.* serra para serrar pedras *f.* ~ *säger*, *m.* serrador de pedra *m.* ~ *salz*, *n.* sal gemma, sal fossil *ou* mineral *m.* ~ *sammlet*, *m.* colleccionador de pedras *m.* ~ *sammlung*, *f.* pedraria, colleção de pedras *f.* ~ *sand*, *m.* area grossa *f.* ~ *sarg*, *m.* sarcophago *m.* ~ *säure*, *f.* acido lithico *m.* ~ *schleuder*, *f.* ballesta, catapulta *f.* ~ *schmerz*, *m. pl.* dor de pedra *f.* ~ *schnecke*, *f.* tritonía *f.* ~ *schneider*, *n.* lapidação; gravura em pedras *f.* ~ *schneider*, *m.* lapidario; gravador em pedras *m.*; (cir.) lithotomista *m.* ~ *schneideri*, *f.* corte das pedras *m.* ~ *schnitt*, *m.* (cir.) lithotomia, lithotriquia *f.* ~ *schrift*, *f.* inscripção na pedra *f.*; estylo lapidario *m.* ~ *shrot*, *n.* cascalho *m.* ~ *schwalbe*, *f.* (orn.) ápode, andorinhão, gaivão, ferreiro, pedreiro, guincho, zirro *m.* ~ *seher*, *m.* calceteiro, empedrador; ladrilhador, lageador; balizador *m.* ~ *soff*, *m.* pote de pedra *m.* ~ *treibend*, *adj.* (med.) lithotriptico. ~ *wand*, *f.* muro *m.*, parede de pedra *f.* ~ *weg*, *m.* caminho empedrado, calçado com pedra *m.* ~ *wurf*, *m.* tiro de pedra, lanço de pedra *m.*; pedrada *f.* ~ *wurz*, *f.* (bot.) polypodio *m.*

Steirisch, *V.* steierisch.

Steiß, *m.* ~ *es*, *pl.* ~ *en*, trazeiro, assento, pousadeiro *m.*, nade-gas *f. pl.*; rabadilha (das aves) *f.* ~ *bein*, *n.* (an.) coccyx, coc-cix, bispo *m.*; rabadella, rabadilha *f.*; sobrecú (das aves), uropigio *m.*, região caudal *f.* ~ *noden*, *m.* coccygeo *m.*

Stella, *f.* ~, *fam.* estante *f.*, cavallete *f.* (Gestell, Gerüst).

Stell, *adj.* movediço, mobil, movel, corrediço.

Stell, *dicteit*, *n.* ~ *s*, *fam.* encontro aprazado *m.*

Stelle, *f.* ~, *pl.* ~ *n*, lugar, sitio *m.*, praça *f.*; cargo, emprego, officio, posto; accommodamento (de criados) *m.*; passagem (d'um

livro) *f.*; trecho *m.*; auf der ~, logo, immediatamente; sem demora, sem parar, no instante, já; ich möchte nicht an feiner ~ sein, não lhe invejo a sorte, não lhe arredo o ganho; não queria estar na sua pelle; wenn ich an Ihrer Deiner ~ wäre, eu no lugar d'elle, se estivesse no seu lugar; *vulg.* eu se fosse a ti; die erste ~ einnehmen, occupar o primeiro lugar; j. an eines andern ~ setzen, subrogar alg.; an eine andre ~ setzen, transpor, transferir; etw. b. feiner ~ nehmen, mudar de um lugar para outro; j. nicht b. der ~ rühren, não mexer-se, não tugar, não bulir-se, não mover-se; nicht die nicht b. der ~, não bulas d'ahi; an Ort u. ~ sein, ter chegado; ohne raube ~, uma asperidade; ohne ~ sein, estar sem emprego; etw. an gebühger ~ unterbreiten, submeter alg. c. a pessoas competentes; nicht b. der ~ kommen, não progredir, não adiantar; zur ~ schaffen *ou* bringen, apor-tar.

Stellen, *v. a. h.* metter, pôr, collocar, ordenar; (mil.) pôstar; eine Uhr ~, acertar, regular um relógio; jm. ein Bein ~, dar cambaço a alg.; *fig.* Zungen ~, produzir testemunhas; j. ~, *v. r.* metter-se, pôr-se, collocar-se; ir, passar a alguma parte, pôr-se alli; comparecer (diante d'um tribunal); *fig.* fingir-se, dissimular, dar signal, ter apparencia de . . . ; j. krank, zornig, tot ~, fingir-se doente, irado, morto; j. taub ~, não dar-se por entendido; j. tugendhaft ~, apparentar de virtuoso; seine Sache auf nichts gestellt haben, abandonar-se ao acaso; das Bleißt höchst gestellt, isso resta indeciso, não é claro; gut gestellt sein, ter um bom emprego.

Stellenjäger, *m.* funcionista *m.* ~ *el*, *f.* funcionalismo *m.*

Stellenweise, *adv.* aqui e acolá, de onde em *ou* a onde.

Stell, *f.* mola real de relógio *f.* ~ *mader*, *m.* ~ *s*, segeiro, carpinteiro de carros *ou* de carretas *m.* ~ *mischerel*, *f.* carpintaria *f.* ~ *ordnung*, *f.* ordem; coordinação *f.* ~ *rad*, *n.* mola que faz andar o relógio, em quanto se lhe dá corda *f.* ~ *spiegel*, *m.* espelho mobil *m.*

Stellung, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, posição, situação *f.*; arranjo *m.*; disposição; attitude, postura; positura *f.*, pé, estado *m.*

Stell, *vertretend*, *adj.* substituto, representante, supplente, suppletorio; succedaneo. ~ *er*, *m.* ~ *s*, *pl.* ~, lugartenente, representante; substituto, vigario *m.* ~ *erin*, *f.* ~, *pl.* ~ *nen*, substituta *f.* ~ *ung*, *f.* representação, substituição *f.*

Stell, *winkel*, *m.* esquadra falsa *f.*, esquadro, cortemão *m.* (= Schmiege)

Steiß, *bein*, *n.* perna de pau *f.*

Steiß, *f.* ~, *pl.* ~ *n*, perna de pau *f.*; (orn.) cartaxo *m.*; auf

~ *n* gehen, andar sobre pernas de pau.

Steiß, *geier*, *m.* (orn.) gypaeto *m.* ~ *läufer*, *m.* (orn.) curiceaca *f.*, alcaravão pernato do Egypto *m.*; ~, *pl.* aves pernaltas *f. pl.*

Steiß, *hüß*, *m.* ~ *es*, *pl.* ~ *füße*, ~ *bein*, *n.* perna de pau *f.*

Stem, *eisen*, *n.* bedame, formão, escopio, atochador *m.*

Stem, *men*, *v. a. h.* apoiar; encostar; parar; j. ~, *v. r.* apoiar-se, encostar-se; *fig. fam.* resistir, oppôr-se.

Stem, *mig*, *V.* stämmig.

Stem, *pel*, *m.* ~ *s*, *pl.* ~, carimbo, sello em papel, papel sellado; cunho *m.*; marca *f.*, signal; plão *m.*, mão de gral *f.*; (in einer Pumpe) embolo *m.*; (bot.) pistillo, androceo *m.* ~ *amt*, *n.* officina do papel sellado *f.* ~ *bu*, *gen*, *m.* folha de papel sellado *f.* ~ *geld*, *n.* sello *m.* ~ *marke*, *f.* carimbo *m.*, marca *f.*, sello *m.*

Stemp, *eln*, *v. a. h.* pôr sello, sellar (o papel); cunhar, marcar, assignalar com cunho (ouro, prata etc.); carimbar; marcar, chumbar, sellar (fazendas, fardos, caixas etc.); aferrir; ~, *n.* afeição *m.*

Stemp, *el, *papier*, *n.* ~ *s*, papel sellado *m.* ~ *schneider*, *m.* gravador de cunhos *ou* carimbos *m.* ~ *tage*, *f.* sello *m.* ~ *zeichen*, *n.* marca *f.*, sello *m.**

Stemp, *ler*, *m.* ~ *s*, *pl.* ~, sellador de papel etc.; marcador, afeição *m.*

Sten, *del*, *krant*, *n.* ~ *es*, ~ *s*, ~ *wurz*, *f.* ~, (bot.) orchis, satyria, testiculo de cão *m.*

Sten, *ge*, *f.* ~, *pl.* ~ *n*, (mar.) mastro da mezena *m.*

Sten, *gel*, *m.* ~ *s*, *pl.* ~, talo, pé, grelo; pé (de fruta, flor) *m.*; (bot.) pedunculo *m.* ~ *erbsen*, *f. pl.* ervilhas estacadas com ramas *f. pl.*

Sten, *gelin*, *v. a. h.* especar, estacar, tanchar (ervilhas etc.); ~, *v. n.* entalecer.

Sten, *gel*, *stänbig*, *adj.* caular.

Sten, *treibend*, *adj.* caulescente.

Sten, *gen*, *gewand*, *n.* ~ *es*, ~ *s*, (mar.) ovem do mastro da mezena *m.* ~ *windreche*, *pl.* (mar.) amantes *m. pl.*

Sten, *ograph*, *m.* ~ *en*, *pl.* ~ *en*, taquigrapho, estenographo *m.* ~ *ie*, *f.* ~, taquigraphia, estenographia *f.* ~ *ist*, *adj.* taquigraphico, estenographico.

Sten, *torstimme*, *f.* ~, voz estentorea *f.*

Sten, *phan*, (n. p.) Estevão.

Sten, *phas*, *fürner*, *n. pl.* estaphisagria *f.*

Stey, *h*, *bet*, *n.* ~ *es*, ~ *s*, colcha *f.* ~ *bede*, *f.* godrim *m.*, colcha *f.*

Stey, *ben*, *f.* ~, *pl.* ~ *n*, areal *m.*, planície inculca, coberta de arca, charneca *f.*, mattagal, terreno inculco *m.*

Stey, *ben*, *v. a. h.* pesponto, lavar de pesponto; bastear, acolchoar, estofar; ~, *n.* ~ *s*, *Stey*, *per*, *f.* pesponto, ponto atraz; lavor de pesponto *m.*

Steppenbewohner, *m.* habitante das charnecas *m.*
Stepper, *m.* acolchoador *m.* -in, *f.* ~, *pl.* -nen, acolchoadeira; mulher que pesponta *f.*
Stepp[nadel], *f.* ~, *pl.* -n, agulha para pesponta *f.* ~naht, *f.* pesponto, ponto atrás *m.*; ~ einer Matrage, basta de colchão *f.* ~seide, *f.* seda de pesponta *f.* ~stich, *m.* posponto, pesponto *m.* ~zwirn, *m.* fio de pesponta *m.*
Ste[r]be[ll]ett, *n.* -es, -s, leito de morte *m.* ~buch, *n.* livro dos obitos; necrologio *m.* ~fall, *m.* caso de morte, obito, falecimento *m.* ~glode, *f.* sino que toca a defuncto *m.*; die ~läuten, tocar a defuncto. ~haus, *n.* casa onde está um defuncto *f.* ~hemd, *n.* mortalha, camisa que se põe a um morto *f.* ~jahr, *n.* anno da morte d'uma pessoa *m.* ~kaffe, *f.* caixa mortuaria *f.* ~kleid, *n.* vestidura em que se envolve um corpo morto, mortalha *f.* ~lied, *n.* cantico funebre, funeral *m.*, endechas *f.* *pl.* ~liste, *f.* lista de mortalidade *f.*, obituario, livro dos obitos *m.*
Ste[r]ben, *v.* *n.* *h.* morrer; fallecer, expirar; *fig.* morrer, fenece[r], acabar; plögl[ic]h ~, cabir morto; an einer Stantzeit, ein[er] natürl[ic]hen Todes ic., morrer d'uma doença, d'uma morte natural etc. (*lex. pres.* sterbe, stirbt, stirbt; *pret.* starb; *p. p.* gestorben); ~, *n.* -s, morrer *m.*, morte, mortalidade, mortandade *f.*; im ~ liegen, estar em artigos de morte; zum ~ verli[eb]t, perdido de amor, doudo por alg. ~d, *adj.* moribundo, agonizante, expirante; ein ~er, um moribundo.

Ste[r]bens[tra]n[t], *adj.* doente de morte, moribundo. ~seife, *f.* seife ~war da, não estava lá (nem) viva alma. ~wörte[n], *n.* *pl.* *am.* feiti ~sagen, não dizer palavra, não abrir a bocca, não tugar nem mugir; ich weiß fei[n] ~ davon, não sei nada d'isso.

Ste[r]bestunde, *f.* hora da morte *f.*
Ste[r]betag, *m.* dia da morte *m.*
Ste[r]blich, *adj.* mortal; ~, *adv.* ~verli[eb]t, perdidamente namorado, perdido de amores por alg., doudo por alg. ~keit, *f.* ~, mortalidade, vida mortal, morte *f.*

Ste[r]bling, *m.* -s, ovelha morta d'uma doença *f.*; menino fraco, adoentado *m.* ~swolle, *f.* lá mortasinha *f.* [ria] *f.*

Stereometrie, *f.* ~, estereometria *f.*
Stereometrisch, *adj.* estereométrico.

Stereoskop, *n.* -s, *pl.* -e, estereoscópio *m.* ~isch, *adj.* estereoscópico.

Stereotyp[ausgabe], *f.* ~, *pl.* -n, edição estereotypa *f.* ~druck, *m.* estereotipagem, estereotypia *f.*
Stereotyp[pl], *f.* ~, *pl.* -n, estereotypa *m.* -le[re]n, *v.* *n.* *h.* estereotypar. ~isch, *adj.* estereotipo. [rião] *m.*

Stetlich, *m.* -s, pequeno estu-

Stetling, *m.* -s, ein Pfund ~, uma libra esterlina.

Stern, *m.* -es, -s, *pl.* -e, estrela *f.*; astro *m.*; (Orb[en]stern) ordem; placa de commendador *f.*; (typ.) asterisco *m.*; estrellinha *f.*; (am Kopf[e] eines Herbes) estrela *f.*; ~ im Auge, pupilla, menina do olho *f.*; (mar.) pópa *f.*; ~ am Sporn, roseta (d'esp[er]a) *f.*; unter einem bösen ob. guten ~ geburen sein, ter nascido sob as estrelas más, boas; mit ~en besäen, constellar; *fig.* weder Glück noch ~ haben, não ser ditoso em nada, não ter fortuna.

Stern[na]cht, *m.* -s, agata estrelada *f.* ~adler, *m.* aguia real ob. dourada *f.* ~anis, *m.* anis estrelado da China *m.*, badiana *f.* ~band, *n.* (an.) ligamento ciliar *m.* ~bild, *n.* constellação *f.*, asterismo *m.* ~binde, *f.* (cir.) sorte de ligadura *f.* ~blume, *f.* aster *m.*; flor estrelada *f.*

Stern[en], *n.* -s, *pl.* -, estrellinha *f.*, asterisco (no livro) *m.*

Stern[de]uter, *m.* -s, *pl.* -, astrologo *m.* ~deutung, *f.* astrologia, astrologia judiciaria *f.* ~dienst, *m.* culto *m.*, adoração das estrelas, astronomia *f.* ~distel, *f.* (bot.) cardo estrelado ob. esporado, abrolho *m.*, cangarinha, calcitrapa *f.* ~bolde, *f.* (bot.) astrancia, cangarinha *f.* ~cibiste, *f.* estellião (lagarto) *m.*

Ste[r]nen[ba]hn, *f.* orbita dos astros *f.* ~glanz, *m.* esplendor sidero *m.* ~heer, *n.* numero immenso das estrelas *m.* ~himmel, *m.* céu estrelado, firmamento *m.*

Stern[st]ärmig, *adj.* u. *adv.* em forma de estrella; (bot.) estrelado; asteroide. ~gewölbe, *n.* (poet.) aestrea abobada *f.* ~hell, *adj.* estrellante, claro, estrellado, brilhante como um astro. ~jahr, *n.* anno sideral ob. astral *m.* ~karte, *f.* carta *f.* ob. mappa celeste *m.* ~kenn[er], ~k[un]dige, *m.* astronomo *m.* ~k[un]dige, *f.* madrepora estrelada, aestra, astroide *f.* ~kraut, *n.* amello *m.*, diabelha *f.*, estrellas d'Athenas *f.* *pl.* ~k[un]de, ~lehre, ~wissen[sc]haft, *f.* astronomia *f.* ~leberkraut, *n.* asperula *f.* ~licht, *n.* luz *f.*, resplendor *m.*, claridade das estrelas *f.* ~meister, *m.* astero metro *m.* ~m[ess]ung, *f.* astrometria *f.* ~n[un]del, *f.* *pl.* estrellinhas *f.* *pl.* ~pu[ss], V. ~schuppe, ~rafete, *f.* rodinhas de fogo d'artificio *f.* *pl.* ~schanze, *f.* (fort.) estrella *f.* ~schuppe, *f.* estrella vaga ob. errante *f.*, meteoro luminoso em forma d'estrella *m.*, estrella cadente ob. cahida *f.* ~seher, *m.* astronomo *m.* ~stein, *m.* ateria, pedra estrelada *f.* ~tafel, *f.* taboa astronomica *f.* ~warde, *f.* observatorio *m.*

Stet, *m.* -es, *pl.* -e, cauda; rabadiilha *f.*, sobreco (das aves) *m.*; rabiça (rabo do arado) *f.*

Stet, } *adj.* constante.
Stetig, }
Stetigkeit, *f.* constancia *f.*
Stets, *adv.* sempre, continuamente, de continuo, sem interrupção. ~während, *adj.* perpetuo.

Steuer, *n.* -s, *pl.* -, (mar.) leme *m.*; bem ~ nicht folgen, não dar pelo leme, não obedecer ao leme.

Steuer, *f.* ~, *pl.* -n, talha *f.*, tributo, imposto *m.*, taxa, finta; quota *f.*, contingente *m.*, contribuição *f.*; subsidios *m.* *pl.*

Steuer[er]amt, *n.* contadoria, arrecadação, mesa de arrecadadores de tributos *f.* ~anlage, *f.* repartição das contribuições *f.* ~aufseher, *m.* inspector de contribuições *m.* ~bar, *adj.* contribuinte, tributario, contributario. ~beamt, *m.* official empregado na arrecadação etc. das contribuições, talhas etc. *m.* ~befehl, *m.* edicto bursal *m.* ~bord, *n.* (mar.) estibordo ob. estribordo *m.* ~buch, ~register, *n.* cadastro, rol de contribuições, tomo; livro das talhas *m.* ~einnehmer, *m.* cobrador, arrecadador, recebedor, coactor das contribuições, dos tributos, das talhas *m.* ~erhebung, *f.* recadação, arrecadação dos impostos *f.* ~frei, *adj.* izento, franco de impostos. ~freizeit, *f.* exemption de impostos, immunição *f.* ~geld, *n.* dinheiro de contribuintes *m.* ~gesetz, *n.* regulamento relativo aos impostos *m.* ~hammer, *f.* tribunal das talhas *m.*; junta da fazenda *f.* ~kasse, *f.* caixa das contribuições *f.* ~kassen[s]chein, *m.* bilhete de banco *m.* ~kassierer, *m.* arrecadador das contribuições, dos tributos *m.* ~kollegium, *n.* conselho da fazenda, feudo tributario, sujeito a impostos ob. imposições *m.* ~mann, *m.* piloto, timoneiro, homem do leme *m.* ~mann[s]tunt, *f.* pilotagem *f.* ~mann[s]maat, *m.* (mar.) segundo piloto *m.*

Steuer[er], *v.* *a.* u. *n.* *h.* contribuir, pagar a talha, os impostos; fincar-se, dar esmolhas; (mar.) governar, conduzir (uma náu), pilotear, marear, dirigir a derrota do navio; navegar, levar o rumo (para . . ., nach . . .); einer Sache ~, obviar, atalhar, prevenir, estorvar, impedir, reprimir, refrear, conter.

Steuer[er]pflichtig, *adj.* contribuinte, tributario; die ~en, os contribuintes. ~rab, *n.* roda do leme *f.* ~rat, *m.* conselheiro da fazenda *m.* ~reip, *m.* (mar.) galdrope *m.* ~ruber, *n.* leme, timão (d'uma náu) *m.* ~schein, *m.* recibo de contribuição *m.*, quitação *f.* ~verwaltung, *f.* administração dos impostos *f.* ~verzei[hu]nis, *n.* recadação *f.*, rol para arrecadar *m.* ~weisen, *n.* impostos *m.* *pl.*, finanças *f.* *pl.*, fazenda *f.* ~zahler, *m.* contribuinte, contribuidor *m.* ~zett[el], *m.* aviso; recibo *m.* ~zu-

schlag, *m.* direitos additionaes *m. pl.*, imposto adicional *m.*
Ste'ven, *m.* roda *f.* (V. *Borber-steven*, *Hinterleben*.)
Stieb'ermar, *n.* ~*s*, (geogr.) *Stiria* (paiz) *f.* [ripari, furtar.
Sti'b'ken, *v. a. h. fam.* bifar, surtidor, *m.* ~*s*, *pl. e.* picadura, picada, picadela; ferretuada (d'abelha etc.) *f.*; golpe de.. (estocada, punhalada, agulhada, alfinetada etc.) *m.*; pontada, d'or aguda (na ilharga) *f.*, pleuriz *m.*; gravura *f.*; ponto (de costura) *m.*; (jog.) vasa (no jogo de cartas) *f.*; alle ~*e* gewinnet, dar capote; ~*halten*, sustentar-se, conservar-se firme, manter-se com firmeza; resistir, não ceder a..; auf *Stieb* u., de ponta e de talho; *fig.* ferretuada *f.*; dito que fere muito *m.*, palavra picante *f.*; das mar eit ~ ins *Herz*, isto atravessou, transpassou o coração; (Säure) acescencia *f.*; der *Wein* hat cinet u., o vinho já está um pouco acescente; *i. im ~e* lassen, deixar alg. em branco, abandonar, deixar alg.; *etw. im ~e* lassen, abalar; renunciar a alg. c.; *menn mein Gedächtnis nicht nicht im ~e* läßt, se a memoria não me falha; *cinet ~e* d. *Karrheit* haben, ter veia de doudo; *ter* telha, ter pancada na mola.
Stich'balten, *m.* madre (viga) *f.* ~*blatt*, *n.* copos da espada *m. pl.*, guardamão (d'espada) *m.*; *fig.* alvo de motejo ob. zombaria *m.* ~*bohrer*, *m.* trade *m.*
Stichelci, *f.* ~*pl. -en*, pulha, dentada, chufa *f.*, chasco, mote, dicerio, motejo *m.*, remques picantes, pontinhos *m. pl.*
Stichelhärig, *adj.* rabicão, russilho, de cor ruça com encarnado mesclado (cavalo).
Sticheln, *v. a. u. n. h.* (desus.) picar; *fig.* (auf *j.*) dar chasco, chufar, dizer pulhas, remoquear, chasquear, debicar em ob. com alg., metter a bulha, ferir com palavras; dar (um) chá a alg.; chacoatear, picar, sovinar, matraquear; ~*n.* ~*s*, pulhas, chufas *f. pl.*, dito picante, chasco *m.*
Stichelname, *m.* ~*ns*, *pl. -n*, alcunha *f.*, sobrenome burlesco, mote *m.* ~*schimmel*, *m.* cavallo russilho *m.* ~*wort*, *n.* palavra picante *f.*
Stich'fret, *adj.* invulneravel, á prova de espada etc. ~*haben*, *m.* cantimplora *f.* ~*haltig*, *adj.* valido, valioso, de peso; á prova; *dieser Grund ist ~*, é valida esta razão. ~*haltigkeit*, *f.* validade, solidez *f.*
Stich'ler, *m.* ~*s*, *pl. -e*, epigrammatista; chasqueador, moteteiro, motejador, apodador, mofador *m.* [carapão *m.*
Stich'ling, *m.* ~*s*, *pl. -e*, (icht).
Stich'linge, *f.* ~*e*, serra de entrada, de mão, serrinha *f.* ~*waffe*, *f.* arma de ponta *f.* ~*wahl*, *f.* escrutinio *m.* ~*wort*, *n.* palavra picante; deixa *f.*; (typ.) chamada *f.* ~*wunde*, *f.* ferida de ponta, ferida perfurada *f.*

Sti'cken, *v. a. u. n. h.* bordar; recamar, bordar de relevo.
Sti'der, *m.* ~*s*, *pl. -e*, bordador *m.* ~*arbeit*, *Stiderei*, *f.* ~*pl.*, bordadura *f.*, bordados *m. pl.*, ponto de bordado *m.*; *Stiderei* ist erhabener Arbeit, recamo *m.* ~*in*, *f.* ~*s*, *pl. -en*, bordadora, bordadeira *f.*
Sti'd'fuss, *m.* ~*ffes*, suffocação, fluxo suffocativa *f.* ~*garn*, *n.* fio para bordar *m.* ~*gas*, *n.* gaz mephitico *m.* ~*husten*, *m.* tosse convulsa ob. suffocante, coqueluche *f.*
Sti'd'ig, *adj.* suffocante, abafadiço.
Sti'd'luft, *f.* (phys.) ar mephitico ~*muster*, *n.* molde ob. padrão, desenho, debuxo para bordar *m.* ~*nadel*, *f.* agulha de bordar *f.* ~*rahmen*, *m.* bastidor *m.* ~*stoff*, *m.* (chim.) azote, nitrogeneo *m.* ~*stoffhaltig*, *adj.* azotico. ~*stoffverbindung*, *f.* azotureto *m.* ~*wurz*, *f.* (bot.) bryonia *f.*
Stie'ben, *v. n. i.* ir-se em pó ob. poeira, dissipar-se, desvanecer-se, dispersar-se, espalhar-se; ~*v. a. h.* auseinander ~, dispersar (lex. pret. *stob*; *p. p. ge* *stoben*).
Stie'fbruder, *m.* meio irmão *m.*
Stie'fel, *m.* ~*s*, *pl. -e*, bota *f.*; ~*anziehen*, calçar-se as botas; ~*der ~einer Pumpe*, chapeleta *f.*, cylindro ob. corpo de bomba *m.* ~*anzieher*, *m.* calçador de botas *m.* ~*band*, *n.* ~*striipe*, *f.* correia de puxar botas *f.*
Stie'felchen, *n.* ~*s*, *pl. -en*, botinha; botina *f.*; borzeguim *m.*
Stie'fel'le, *f.* borzeguim *m.*
Stie'fel'holz, *n.* ~*es*, encospa *f.*, encospas *f. pl.* ~*lappe*, ~*stulpe*, *f.* joelheira *f.*, canhão de bota *m.* ~*trecht*, *m.* descalçador *m.*, descalçadeira *f.* ~*macher*, *m.* sapateiro *m.*
Stie'feln, *v. a. h.* calçar; ~*v. n.* *i. fam.* marchar.
Stie'fel'puster, *m.* ~*s*, *pl. -e*, alim-pador e engraxador de botas *m.* ~*schaft*, *m.* cano da bota *m.*
Stie'fel'ter, *pl. -e*, do padrao e a madrastra.
Stie'fel'wichse, *f.* graxa *f.* ~*wichser*, *V. Stie'fel'puster*.
Stie'lgel'schwister, *pl. -e*, irmãos e irmãs de diferentes leitos ob. matrimonios *pl.* ~*kind*, *n.* filho d'outro matrimonio, enteado *m.* ~*mutter*, *f.* madrastra *f.* ~*mütterchen*, *n.* (bot.) amor perfeito *m.* ~*mütterlich*, *adj. u. adv.* de madrastra, como madrastra. ~*schwester*, *f.* meia irmã *f.* ~*sohn*, *m.* enteado *m.* ~*todter*, *f.* enteada *f.* ~*vater*, *m.* padrao *m.* ~*väterlich*, *adj. u. adv.* de padrao, como padrao.
Stie'ge, *f.* ~*s*, *pl. -n*, subida *f.*; escaloão *m.*; escada *f.*, degraus *m. pl.*; vintena *f.*; eite ~*Rein* ~*wand*, vinte varas de panno de linho. [pintasilgo *m.*
Stie'glis, *m.* ~*es*, *pl. -e*, (orn).
Stiel, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl. -e*, cabo (d'um machado, d'uma vas-soura etc.); manubrio (de certos instrumentos); mango (de

mangoal); talo, pé, tronco *m.* (V. *Stengel*); pé (de fruta, flor) *m.*; *fig.* mit *Stumpf* u. ~*aus* ~*rotten*, arrasar, exterminar inteiramente. [hastezinha *f.*
Stie'len, *n.* pequeno talo *m.*
Stie'len, *v. a. h.* encaivar, pôr cabo.
Stie'lig, *adj.* *fam.* nojoso.
Stie'lig'los, *adj.* sem mango. ~*kän* ~*dig*, *adj.* (bot.) pedicellado.
Stier, *V. fiarr*.
Stier, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl. -e*, touro; boi, touro bravo *m.*; (astr.) touro (signo do zodiaco) *m.*; ein *junger ~*, bezerro, garraio, juvenco, novilho *m.*
Stie'ren, *v. a. h.* cobrir a fêmea (fallando do touro); ~*v. n.* andar com o cio (a vacca).
Stier'ig'gecht, *n.* ~*es*, ~*s*, *pl. -e*, corrida de touros *f.*, combate de touros *m.* ~*kämpfer*, *m.* toureador, capinha *m.* ~*wärter*, *m.* andarilho *m.*
Stiff, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl. -e*, agulheta; cavilha, cavilbuzinha *f.*; preguinho; cravinho *n.*; ~*v.* um *Rehne*, arnelha *f.*; ~*im* *Schloß*, broca (de fechadura) *f.*; mit ~*en* besetzt, segurar com preguinhos.
Stiff, *n.* ~*es*, ~*s*, *pl. -e*, fundação *f.*; bispado *m.*, diocese *f.*; monasterio; cabido *m.*; casa religiosa; igreja, collegiada; cathedral *f.*
Stiften, *v. a. h.* fundar, erigir, estabelecer, instituir; *fig.* fazer nascer, produzir, occasionar, causar, excitar, fazer.
Stifter, *m.* ~*s*, *pl. -e*, fundador, instituidor *m.*; *fig.* autor *m.* ~*in*, *f.* fundadora, instituidora *f.*
Stift's'amt, *n.* ~*es*, ~*s*, *pl. -äm* ~*ter*, *baillia do cabido* *f.* ~*amt* ~*mann*, ~*hauptmann*, *n.* vidama, bailio de cabido *m.* ~*frau*, ~*fräulein*, *n.* conega *f.* ~*haus*, ~*n.* casa d'um cabido *f.* ~*herr*, *m.* conego *m.* ~*hütte*, *f.* tabernaculo *m.* ~*laffe*, *f.* caixa do cabido *f.* ~*kirche*, *f.* collegiada; cathedral *f.* ~*präbde*, *f.* prebenda *f.* ~*versammlung*, *f.* cabido, capitulo *m.*
Stiftung, *f.* ~*s*, *pl. -en*, fundação, instituição *f.*, estabelecimento *m.* ~*fest*, *n.* dia anniversario ob. annual d'uma fundação etc. *m.*
Stigma, *n.* ~*s*, *pl. -ta*, estigma *m.*
Stigmatisation, *f.* ~*s*, estigmatização *f.* ~*ten*, *v. a. h.* es-till, *m.* estilo *m.* [tigmatizar.
Stilet, *n.* ~*es*, ~*s*, *pl. -e*, esty-lete, estylete; punhal triangular *m.*
Still, } *adj.* quedo, quieto, tran-
Stille, } quillo, socegado; pa-
cifico, manso; silencio, taci-tudo; ~*werden*, abonaçar-se, acalmar-se; das *Stille Meer*, o mar pacifico; *eit stille Ge* ~*bet*, uma oração mental; *stille Liebe*, amor secreto *m.*; *die stille Woche*, semana de endoeças ob. da paixão, a semana santa; *der stille Freitag*, sexta feira santa ob. de endoeças; *Stille Ocean*, Oceano Pacifico ob. Grande; *stille Wasser*, agua

morta *f.*, remanso *m.*; *prov.* stille Wasser sind tief, da agua mansa te guarda; ~ sein, *f.* stillhalten, ter-se quedo, quieto, tranquilo; ~ stehen, ~ halten, par-ar; ~ liegen, ~ sitzen, ficar tran-quillamente acostado, sentado; ~ halten, parar, deter-se, fazer alto, descançar; *fig.* estar atalhadado, interrompido, não adian-tar; ~ schweigen, calar, não fal-lar, estar calado; stille! stille! ba! chiton! calai-vos! silencio! im stillen, secretamente, ás escondidas; *fig. prov.* mit stillt der Berhand ~, isso confunde-me.

Stil beglüdt, *adj.* contente no fundo da alma.

Stille, *f.* ~, calma, bonança; tran-quiidade *f.*, socego *m.*, quietação *f.*, remanso *m.*; in der ~, á surdina, em silencio, secretamente, ás escondidas, ás ca-ladas.

Stille, *v. a. h.* acalmar, abo-nançar; tranquilizar, socegar, aquietar; das Blut ~, estancar o sangue; den Durst ~, apagar, extinguir, desalterar a sede; den Hunger ~, matar a fome; *fig.* apaziguar, pacificar, aplacar, socegar, aquietar; ein Kind ~, amamentar, dar de mamar a uma criança; acalentar. ~b, *adj.* (med.) lenitivo.

Stil halten, *v. a. h.* parar; V. still; stillgehalten! quieto! ~, *n.* ~s, parada *f.*, alto *n.*, cessação *f.*, acto de parar *m.*, estagna-ção *f.*.

Stil lager, *n.* ~s, acampamento *m.*, ~leben, *n.* (pint.) natureza morta *f.* ~schweigen, *n.* silencio *m.*; etw. mit ~ übergehen, passar ob. deixar em silencio ob. atraz. ~schweigend, *adj.* ta-cito; ~, *adv.* tacitamente; ~ übergehen, deixar ob. passar em silencio. ~stand, *m.* parada, estada, cessação, descontinua-ção, intermissão, suspensão *f.*; *fig.* estagnação, paralyção *f.*, empate de circulação *m.*; (med.) stase *f.* ~stehen, *v. n. h.* parar; ~, *n.* estagnação *f.*; (astr.) esta-ção *f.*; V. ~stand.

Stil lung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de acalmar, de socegar, de apa-ziguar, de acalentar etc.; V. stillen; aquietação *f.*; apaga-mento; estancamento (do san-gue) *m.*.

Stil vergnügt, *adj.* intimamente contente; ~ sein, delectar-se de si mesmo, festejar consigo, alegrar-se entre si.

Stimm abgabe, *f.* voto, escru-tinio *m.*, votação *f.* ~ abgeben, *m.* votante *m.* ~band, *n.* corda vocal *f.* ~begabt, *adj.* dotado de bella voz. ~berechtigt, *adj.* que tem direito de votar; ~ sein, ter voto. ~bildung, *f.* phona-ção *f.*.

Stimme, *f.* ~, *pl.* ~n, voz *f.*; (mus.) parte, voz *f.*, cantor *m.*, cantora *f.*; *fig.* voz, opinião; voz *f.*, suffragio, voto (em juntas e eleições) *m.*; seine ~ geben, dar o seu voto ou a sua voz, votar; die öffentliche ~, a voz

do povo, a opinião publica; ~ haben, ter voto no capitulo, ter voz deliberativa; die ~ erheben, levantar, levantar, abaixar a voz; 300 ~n haben, obter 300 votos.

Stim men, *v. a. h.* afinar, tempear, fazer acorde (instrumentos musicos); *fig.* für j. ~, dar o seu voto a (ob. em) favor de alg.; gut gestimmte Instrumente, instrumentos bem accordados, afinados ob. accordes; ~, *v. n.* ac()ordar-se, concertar-se, ajus-tar-se, convir (as pessoas); ac-commodar-se (uma coisa a outra), fazer boa união entre si; concordar, estar afinado, ajustar-se (duas vozes, dois instrumen-tos); *fig.* votar, dar o seu voto, a sua voz, o seu parecer; er ist nicht gut gestimmt, não está bem disposto; gut gestimmt sein, ser de bom humor; die Rechnung stimmt, a conta está certa; *fam.* das stimmt, é 'verdade, isso é assim; sie ~ schlecht zusammen, não se ajustam bem, não se dão bem um com outro; j. gün-stig ~, dispôr alg., fazer propender (á clemencia etc.), tor-nar benevolô alg.; j. gegen einen andern ~, indispor alg. contra outro.

Stimmen, *einheit*, *f.* mit ~, un-animemente. ~gleichheit, *f.* egualdade dos votos *f.* ~mehr-heit, *f.* maioria dos votos *f.* ~minderheit, *f.* minoria dos votos *f.* ~zähler, *m.* escruta-dor, escrutinador *m.*.

Stimmer, *m.* ~s, *pl.* ~n, afinador d' instrumentos *m.*; chave para afinar instrumentos *f.*.

Stimm fähig, *adj.* que pôde vo-tar. ~gabel, *f.* forquilha *f.* ~geber, *m.* o que vota, votante *m.*; die ~ bei Wahlen, os vogaes. ~hammer, *m.* ~horn, *n.* ~schlü-sel, *m.* chave d'afinar instrumen-tos *f.*, afinador *m.* ~tugeln, *f. pl.* espheras, favas *f. pl.* ~lage, *f.* registro *m.* ~lich, *adj.* da voz. ~los, *adj.* aphonico, aphone. ~losigkeit, *f.* (med.) aphonia *f.* ~recht, *n.* direito de votar *m.* ~rige, *f.* glotte *f.* ~rigen-krampf, *m.* (med.) espasmo da glotte *m.*, asthma infantil *f.*.

Stimmung, *f.* ~, *pl.* ~en, a ac-ção d' accordar; afinamento *m.*; *fig.* assento *m.*; disposição *f.*.

Stimm wech sel, *m.* mudança, trans-formação ob. alteração da voz *f.* ~zähler, *m.* escrutador *m.* ~zäh-lung, *f.* contagem dos votos *f.* ~zettel, *m.* bilhete de votação *m.*; durch beschlossene ~, por escrutinio.

Stim lbaum, *m.* herva fedegosa *f.* ~bode, *m.* bode fedegoso *m.* ~bohne, *f.* fava fetida *f.* ~ei-becke, *f.* escinco *m.*.

Stim len, *v. n. h.* feder, cheirar mal (pret. stank; p. p. gestun-ten) ~b, *adj.* u. *adv.* fedorento, hediondo, fetido, fedegoso, in-fecto; *fig. fam.* ~faul, pregui-çoso ao extremo.

Stim l riege, *f.* ~, mosca fedoren-ta *f.*, hemerobio *m.* ~läfer, *m.*

bupreste *m.* ~neffel, *f.* ortiga fetida *f.* ~stein, *m.* pedra he-dionda *f.* ~tier, *n.* (braç.) mar-itacaca ou maritafede *f.*; per-nunziade ~, foeta mephitica, zo-riana *f.*.

Stim m, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (icht) eperlano, peixe-rei *m.*; *fam.* verließ ihm ein ~, de compleição muito namorada.

Stipendi at, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, pensionista, porcionista, pen-sionario *m.*.

Stipen dium, *n.* ~s, *pl.* ~bien, pen-são *f.*, dote pio (para 'estudan-tes pobres) *m.*.

Stippe, *f.* vulg. molho *m.*.

Stippen, *v. a. h.* molhar, em-papar.

Stirn, *f.* ~, frente, fronte, testa *f.*; *fig.* eine harte, feste ~ haben, ter cara estanhada; ser atrevido; es steht ihm auf der ~ gedrue-ben, na cara se conhece, a cara o diz; die ~ hochtragen, andar de cabeça levantada; die ~ run-zeln, in Falten ziehen, carregor o sobrolho, franzir as sobran-celhas; jm. die ~ bieten, fazer testa ob. frente a alg., ter a barba tesa a ob. com alg.

Stirn lader, *f.* veia frontal *f.* ~band, *n.* ~binde, *f.* frontal *m.*, testeira; venda na testa *f.* ~bein, *n.* (an.) osso coronal, osso frontal *m.* ~blat, *n.* fronte *f.* ~gegend, *f.* região frontal *f.* ~haar, *n.* cabellos da fronte *m. pl.*; carrapito, topete *m.*; redomoinho de cabellos, rodopio *m.* ~muskel, ~nerb, *m.* musculo, nervo frontal *m.* ~riemen, *m.* frontal *m.*, testei-ra *f.* ~runzeln, *n.* o enrugar a

Sto a, *v.* ~s, estaoa *f.* [frente].

Sto ben, *v. a. h.* estufar (=däm-pfen).

Stö ber, *m.* cão emprazador *m.*.

Stö bert, *v. a. h.* afurora, esqua-drinhar, farejar; ~, *v. imp.* es stöbert, chovisca, cae uma chuva ou neve miuda.

Stö ber wetter, *n.* ~s, tempo ven-toso e chuvoso ou carregado de neve *m.*.

Stö cher, *m.* palito *m.*.

Stö chern, *v. a. h.* picar; remexer, revolver; die Zähne ob. in den Zähnen ~, esgaravator os dentes.

Stod, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~Stüde, bor-dão, bastão, páo *m.*; bengala, canna *f.*; tronco, talo, pé (d'ar-vore, de plantas, de flor) *m.*; cepa *f.*; ceppo (nas igrejas em que se lançam esmolias); andar (d'uma casa) *m.*; colmeia *f.*, cortiço d'abelhas *m.*; forma de chape-leiro *f.*; (jog.) baralha *f.*; (mil.) casco (de regimento, d'exer-cito etc.) *m.*; (typ.) cabeção *m.*; mit dem ~e schlagen, apalear, espancar com pau; j. in den ~ legen, metter alg. a ferros; *fam.* dieser Mensch ist ein rechter ~, este homem é um tronco; über ~ und Stein, V. Stejn; erste ~, andar nobre, primeiro andar.

Stod l ameise, *f.* formiga vaga-bunda *f.* ~beißlag, *m.* ferrão, conto *m.*, choupa, ponteira *f.*.

~bindsel, *pl.* (mar.) empun-
douras dos laises *m. pl.* ~blüt,
adj. inteiramente cego.
Stöckchen, *n.* ~s, *pl.* ~, bordão-
zinho, pequeno bastão *m.*; pe-
quena canna *f.*
Stöckbege, *m.* ~s, *pl.* ~, bengala
d'estoque *f.* ~bumm, *adj.*
extremamente estúpido, esto-
lido. ~bunfel, *adj.* muito ob.
inteiramente obscuro; escuro
como boca de lobo, escuro
como um prego, como breo.
~bürr, *adj.* *fam.* muito secco,
arido, magro como um bacal-
hau ob. um maçarico; ~sein,
ser um espeto.
Stöcken, *v. a. h.* empar (a vinha,
as vides), tancar, estacar; ~,
v. n. h. u. f. abolocerer, criar
bolor ob. mófo, perder-se, col-
her manchas pela humidade;
fig. cessar, cessar de correr,
de mover-se, parar; estagnar-se,
não circular, sofrer em-
bate; não circular, encalhar
(o sangue, os humores); col-
har (o leite); *fig.* das Geld
stodt, não circula o dinheiro;
ber Handel stodt, estagna-se o
commercio, o commercio está
frouxo; im Reben ~, ficar atal-
hado, estacado, perder o fio do
discurso; ~, *n.* ~s, afrouxa-
mento *m.*, retardação; estagna-
ção *f.*; embate; encalhe (do
sangue, do humor) *m.*; (im Re-
ben) hesitação *f.*
Stodtengländer, *m.* ~s, *pl.* ~,
verdadeiro Inglez *m.* ~erbie, *f.*
ervilha bravia *f.* ~eule, *f.*
coruja parda huiante *f.* ~fa-
bril, *f.* fabrica de bengalas ob.
bastões *f.* ~fabrikant, *m.* ben-
galeiro, fabricante de bengalas
m. ~fedel, *f.* rebequinha
(de mestre de dança) *f.* ~fin-
ster, *adj.* *fam.* muito obscuro;
obscuro como boca de lobo,
como um prego, como breo.
~fisch, *m.* badejo, bacalhão, ba-
calhão secco, peixe páo; bo-
lonio *m.*, alma de cantaro *f.*
~fischfang, *m.* pesca do bacal-
hão ob. badejo *f.* ~fischfänger,
m. pescador de bacalhão; ba-
calhoeiro (navio) *m.* ~fischhändler,
m. bacalhoeiro, mercador
de bacalhão *m.* ~fied, *n.* man-
cha de humidade *f.* ~fiedig,
adj. cheio de mófo ob. de
bolor, apodrido, carcomido.
~freund, *adj.* *fam.* inteiramente
estrangeiro. ~goringen, *pl.*
(mar.) contrabrazos *m. pl.*; apa-
gafanões *f. pl.* ~händler, *m.*
bengaleiro *m.* ~haus, *n.* tronco
m., cadeia, prisão *f.*, carcere *m.*
~holm, *n.* Stockholmo (cida-
de) *m.*
Stöckig, *adj.* damnado pela hu-
midade; esponjoso, estopento,
felpudo, pennugoso (fructo).
Stöckisch, *adj.* cabeçudo, obsti-
nado, teimoso, pertinaz.
Stodtjude, *m.* ~n, *pl.* ~n, verda-
deiro judeo, judeo determina-
do *n.* ~knopf, *m.* castão de
bengala *m.* ~interne, *f.* farol,
fogareo *m.*, lanterna grande *f.*
~meister, *m.* tronqueiro, guarda-

chaves de prisão, carcereiro *m.*
~narr, *m.* louco rematado *m.*
~pfeife, *f.* flauta doce *f.* ~prü-
gel, *pl.* paoladas *f. pl.* ~rose,
f. alcea *f.*, malvaico silvestre
m.
Stodts, *pl.* ~, (com.) fundos
m. pl.; açções *f. pl.* ~besiger,
m. accionario, accionista *m.*
Stodtschere, *f.* ~, tesoura grande
para tosquiar *f.* ~schlag, *m.*
paolada *f.*; Stodtschläge, *n. pl.*
paoladas *f. pl.*, bastonada, ceca-
tada, arrojada *f.* ~schuppen, *m.*
coryza *f.*, defluxo, entupimento
do nariz *m.* ~schraube, *f.* para-
fuso de torninho ou tornillo (de
serralheiro) *m.* ~schwamm, *m.*
cogumelo que cresce nas cepas
ou troncos de arvores cotadas
m. ~ständer, *m.* estante
para guardachuvas e bengalas *f.*
~taub, *adj.* inteiramente surdo,
surdo como uma porta. ~uhr,
f. pendula *f.*
Stodtung, *f.* ~, *pl.* ~en, cessa-
ção; interrupção *f.*; encalhe *m.*,
estagnação (do sangue, dos hu-
mores); estagnação *f.*, embate
m., falta da circulação; hesita-
ção (no fallar) *f.*
Stodtwert, *n.* ~s, andar (de ca-
sas), sobrado *m.*; das unterfe ~,
os quartos terreos, quarto baixo
m.; das oberfe ~, o alto da
casa; (Zweihenstodtwert) entre-
solho *m.*, sobreloja *f.*; erste ~,
primeiro andar, andar nobre *n.*
~jahr, *m.* dente molar ou
queixal *m.* ~zange, *f.* tenaz
de ferrador *f.*
Stoff, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~c, fazenda,
estoffa, estofa *f.*, estofo *m.*; *fig.*
materia *f.*, assumpto, sujeito (de
discurso etc.) *m.*; ~zum Nachen
geben, dar que rir, dar materia
para rir.
Stoffel, *m.* *fam.* imbecil, bolonio,
lorpa, pascasio, lapuz *m.*
Stoffhaltig, ~lich, *adj.* mater-
ialismo *m.* ~los, *adj.* immat-
erialismo *m.* ~name, *m.* nome de
materia *m.* ~verwandtschaft, *f.*
(chim.) afinidade *f.* ~wedjel,
m. assimilação; nutrição *f.*
Stöhnen, *v. n. h.* gemer, soltar
sons de afflicção, de dor, sus-
pirar; ~, *n.* ~s, gemido, suspi-
ro *m.*, sons de dor *m. pl.*
Stoßer, *m.* ~s, *pl.* ~, estoico *m.*
Stoßig, *adj.* estoico; ~, *adv.*
estoicamente.
Stoßis'mus, *m.* ~, estoicismo *m.*
Stoßgebühr, *f.* ~, *pl.* ~en, ben-
esse (emolumentos de curas e
vigarios) *m.*
Stolle, *f.* ~, *pl.* ~n, estola *f.*
Stolle, } *m.* ~s, *pl.* ~, *fam.* espe-
Stollen, } cie de bolo em forma
de cunha *m.*
Stollreifen, *n.* ~s, *pl.* ~, instru-
mento ferreo para amaciar pel-
les *m.*
Stollen, *m.* ~s, *pl.* ~, pé (de ca-
ma, de mesa); rompão de fer-
radura *m.*; galeria (nas minas) *f.*
Stollen, *v. a. h.* ferrar um ca-
vallo de rompão.
Stollenschacht, *m.* ~es, ~s, poço
de galeria *m.* ~wagen, *m.* car-

ro *m.* ou carreta de quatro ro-
das iguaes *f.* ~weise, *adv.* em
Stolpe, *V.* Eulpe. [galerias.
Stolper, *m.* ~s, *pl.* ~, tropeço *m.*
Stolperig, *adj.* tropeçado.
Stolperin, *v. n. h. u. f.* tropeçar,
esbarrar, embicar, tropicear; *fig.*
tropear, faltar, commetter erro;
~, *n.* ~s, tropeçamento, tro-
peção *m.*, topada *f.*
Stolz, *adj.* soberbo, arrogante,
altivo, orgulhoso, ufano, vaidoso,
vão, ensoberbecido; ~,
adv. orgulhosamente, arrogantemente,
com altivez; ~madjen,
ensoberbecer; ~werden, ensober-
becer-se; emproar-se, arrebitar-se; ~auf etw. sein, gloria-
r-se, gabar-se d'alg. c., fazer
timbre d'alg. c.
Stolz, *m.* ~es, soberba, altivez,
arrogancia, vaidade, presumpção,
ufania *f.*; *fig.* gloria (da
patria) *f.*; desdem *m.*; fortaleza,
grandeza do animo *f.*; setzen ~
in etw. setzen, fazer gala (ob.
timbre) de alg. c.
Stolzeren, *v. n. f.* *fam.* ostentar,
ter fasto; emproar-se, pavonear-se,
inchar-se.
Stupen, *f.* passagem *f.*
Stupfen, *v. a. h.* tapar; encher,
reencher (de pennas, lá, palha,
crina etc.); eine Pfeife ~, en-
cher, carregar um cachimbo;
fig. Gänse ~, cevar gansos; den
Leib ~, constipar o ventre; im
das Maul ~, tapar a bocca a
alg.; i. voll ~, encher-se até a
garganta; (sein zundjen) serzir;
Estrümpfe ~, palmillar, compôr,
pontear, remendar meias, dar
pontos nas meias; (mar.) das
Anfertiau ~, boçar a amarra; ~,
~s, enchimento *m.*; serzadura *f.*;
concerto de meias *m.* ~d, *adj.*
obstructivo, opilativo.
Stupfer, *m.* ~s, *pl.* ~, batoque *m.*,
rolha *f.*; official que trabalha
em serzir *m.*; (mar.) boças (ca-
bos) *f. pl.*; palmilhador *m.* ~itt,
f. ~, *pl.* ~nen, serzeira; pal-
mildeira *f.*
Stupfstedt, *m.* passagem *f.* ~garn,
n. ~es, ~s, fio para serzir, para
palmillar *m.* ~haar, *n.* crina *f.*,
pello (para almofadas etc.) *m.*
~mittel, *n.* (med.) adstringente,
obstructivo, opilativo *m.* ~na-
del, *f.* agulha para palmillar
ou remendar meias *f.* ~nacht,
serzadura *f.* ~nadel, *f.* massa
com que se ceva capões e outras
aves *f.* ~wert, *n.* redezinha *f.*
Stupvel, *f.* ~, *pl.* ~n, restolho,
rastolho *m.*
Stupvelbart, *m.* barba muito
rara *f.* ~butter, *f.* manteiga
feita no mez de Agosto *f.*
~feld, *n.* restolho, campo ceifado,
rastolhal *m.*, resteva *f.*
~gras, *n.* herba nos restolhos *f.*
Stupvelin, *v. a. h.* restolhar;
respigar; rabiscar a vinha vindimada;
fig. compilar; ~, *n.* ~s,
a acção de restolhar; respiga
f.; rabisco *m.*; *fig.* compilação
f.
Stupvelrübe, *f.* ~, *pl.* ~n, nabo
d'Agosto *m.* ~wert, *n.* poema

m. ou composição, tirada de varios autores f.
Stoppfen, v. a. h. (mar.) das Anter-
 tau ~, bozar a amarra.
Stoppine, f. ~, pl. ~n, (mil.)
 estopim m.; (mar.) espoleta f.
Stoppfer, m. ~s, pl. ~, respiga-
 dor, rabisador d' uvas m.; fig.
 compilador m.
Stoppfel, m. ~s, pl. ~, tapulho
 m., rolha; bucha f. ~fen, n.
 ~s, pl. ~, pequena rolha, pe-
 quena bucha f. [com rolha].
Stoppeln, v. a. h. tapar, fechar
Stör, n. ~es, ~s, pl. ~e, (icht.)
 esturiação, esturjão, solho m.
Stör, m. ~, estoraje m.
Störch, n. ~es, ~s, pl. **Störche**,
 cegonha f. ~heine, n. pl. fig.
 fam. pernas escanifradas, muito
 delgadas f. pl. ~stume, f. dor-
 mideira silvestre f. ~nest, n. ni-
 nho de cegonha m. ~schnabel,
 m. bico de cegonha m.; (bot.)
 bico de grou, geranio m.; agu-
 lha de pastor, agulheira f.;
 (pint.) pantographo m.
Stören, v. a. h. disturbar, inter-
 romper, turbar, distrahir, in-
 quietar, molestar; fazer estorvo,
 estorvar, desmanchar, aguar
 (em prazer); ~, v. n. remexer,
 revolver alg. c.; afuroar; f. in
 etw. ~ lassen, interromper uma
 cousa; lassen Sie j. nicht ~! não
 se deixe incommodar! ich störe
 dich nicht? não cause incom-
 modo? não estorvo?
Stör, adj. disturbador, mole-
 sto.
Störfried, m. ~es, ~s, pl. ~e,
 desmanchag-prazeres m.
Stört, m. ~s, pl. ~, ~in, f. ~,
 pl. ~nen, perturbador m., per-
 turbadora f.
Stör, adj. pertinaz, obsti-
Stör, nado, cabeçudo, aspe-
 pero, arisco, esquivo, indigesto,
 de mau humor, intratavel, con-
 tumaz, rijo de condição. ~leit,
 f. ~, obstinação, birra, pertinacia,
 porfia, teima, contumacia,
 aspreza f.
Stör, m. ~s, ovos d'estu-
 riação m. pl.; (gefaßner) ca-
 viar ou cavial m. ~stange, f.
 vara de pescador f.
Störung, f. ~, pl. ~en, turbação,
 perturbação, desordem, confu-
 usão f.
Stoß, m. ~es, pl. **Stöße**, golpe;
 empurrão, empuxão, apertão,
 encontro, atracção, embate,
 choque, tope m.; percussão f.;
 sacudimento m., sacudidura, sa-
 cudidura f.; solavanco m., sacudi-
 dela f., salto (que dá a carroça
 etc.) m.; (eogr.) bote m., esto-
 cada f.; fig. contratempo, revez,
 successo infauso, caso adver-
 so m., desgraça f.; ~ am Fleibe,
 barra f.; ein ~ Holz, Bucher etc.,
 um montão, uma pilha de len-
 ha, de livros etc.; ein ~ Pa-
 pier, Affen, um maço de pa-
 péis, autos; [einem Fetzen einen
 ~ geben, fazer das tripas co-
 ração, resolver-se com diffi-
 culdade ob. contra a sua von-
 tade a alg. c.; daß gab ihm den
 letzten ~, isto o acabou.

Stoß ~bewegung, f. movimento
 ob. baloiço (do navio), da pópa
 a pròa, e da pròa á pópa m.
 ~degen, m. estoque m. ~eisen,
 n. pilão de ferro m.; (mil.) ca-
 vilha de ferro f.
Stößel, m. ~s, pl. ~, pilão m.,
 mão de gral f.; malhadeiro,
 batidouro m.
Stößen, v. a. u. n. h. empuxar, em-
 purrar, impellir, chocar, topar,
 topetar, marrar; golpear, apor-
 rear; pilar, triturar, machucar,
 moer, pisar; j. ~, empurrar alg.;
 j. über den Haufen ~, aterrar,
 derribar, lançar alg. no chão;
 mit den Hörnern ~, ferir com
 os cornos, cornear, dar corna-
 da; an etw. ~, topar com alg. c.,
 dar contra alg. c.; die Erde
 fest ~, apertar a terra; fig. an
 etw. antinander ~, tocar, che-
 gar a. ~, tocar-se, estar conti-
 guo, immediato a. ~, lindar, con-
 tinuar com. ~; [zusammen]liegen
 juntar, unir; auf j. ~, topar
 com alg., encontrar-o accidenta-
 lmente; da de cara com alg.,
 dar oom alg.; zu jm. ~, juntar-
 se, concorrer; etw. in etw. ~,
 cravar, metter alg. c. em outra;
 etw. in einem Rörcher ~, pilar,
 pisar, moer alg. c. no gral;
 fig. in daß Horn, in die Trom-
 pete ~, tocar a buzina, a trom-
 beta; vom Lande ~, deixar a
 costa, a margem, a ribeira,
 fazer-se ao mar; etw. ob. j. v.
 j. ~, arremessar, repellar, ex-
 pulsar alg. c.; arrogant, lançar
 fora alg.; dieser Wagen stößt,
 esta carruagem dá solavancos;
 ins Glend ~, arruinar; vor den
 Kopf ~, offender; j. v. r. cho-
 car-se, empurrar-se, topar, dar
 topada; encontrar-se; lastimar-
 se, fazer-se damno; ferir-se;
 j. mit dem Kopfe an die Wand ~,
 dar da cabeça contra a parede;
 fig. j. an etw. ~, escandalizar-se
 d'alg. c. (lex. pres. stoße, stößel,
 stößt; pret. stieß; p. gestoßen);
 ~, n. ~s, solavanco, salto m.
Stöß, m. ~s, pl. ~, pilador m.;
 (cac.) ave de rapina f.
Stoß ~erde, f. ~, terra pisada e
 dura f. ~gebet, n. oração ja-
 culatoria, jaculatoria f. ~ge-
 wehr, n. arma de ponta f.
Stöß, adj. que dá cornadas.
Stöß ~teil, m. ~es, ~s, (mar.) cu-
 nha de estaleiro f. ~llinge, f.
 folha d'estoque f. ~luben, m.
 maça, massa f., malho m. ~naht,
 f. serzidura f. ~senjer, m. de-
 sejo vehemente e prompto m.
 ~vogel, m. ave de rapina f.
 ~waße, f. estoque m. ~weise,
 adv. por choques, por sacudi-
 das. ~wert, n. balanceteiro m.
 ~wind, m. refrega f. ~zahn, m.
 defesa f.
Stot ~eret, m. ~s, pl. ~, balbu-
 ciente, gago, tartamudo, tá-
 taro m.
Stot ~ern, v. n. h. balbuciar, ga-
 guejar, tartamudear; ~, n. ~s,
 balbuciação, gagueira, gagueio,
 balbucie f. ~d, adj. balbu-
 ciente, gago, bleso.
Strafs, adv. de pressa, inconti-

nente, logo, desde já; directa-
 mente, directamente.
Straf ~amt, n. ~es, ~s, pl. ~äm-
 ter, officio de castigar m.; cen-
 sura f. ~anfalt, f. casa de
 correção f. ~arbeits, f. tra-
 balho extraordinario m. ~bar,
 adj. culpavel, digno de castigo,
 punivel. ~barkeit, f. ~, o ser
 punivel. ~buch, n. livro de
 multas m.
Strafe, f. ~, pl. ~n, pena f., cas-
 tigo m., correção, reprehên-
 são f.; (Weld)strafe multa, multa
 f.; bei ~, sob pena de. ~; zur ~,
 por penitencia, em penitencia;
 i. eite ~ zuziehen, in eite ~ ver-
 fallen, incorrer em uma pena;
 bei ~ verboten, defeso sob pena
 de multa.
Strafen, v. a. h. punir, penar,
 impôr pena (o juiz); castigar
 (defeitos, erros, faltas); im Weld
 ~, multar, mulctar; mit Worten
 ~, reprehender, condemnar.
Strafen, adj. punidor.
Straf ~engel, m. anjo extermi-
 nador, vingador m. ~erlaß, m.
 ~erlassung, f. remissão d'uma
 pena, amnistia f. ~esfel, m. ca-
 vallete m.
Straf, adj. teso, tenso, muito
 estrado, rijo, credidio, lizo; ~
 machen, enrijar.
Straf ~fähig, adj. digno de cas-
 tigo, punivel, culpavel; que
 merece de ser multado. ~leit,
 f. culpabilidade f.
Straf ~zeit, f. ~, tensão, tesura,
 rjeza, entesadura f.
Straf ~zweck, f. ~, amnistia;
 impunidade f. ~gefängnis, n.
 cadeia penitenciaria f. ~geld,
 n. multa; coima f. ~gericht, n.
 castigo m., pena, punição f.;
 daß göttliche ~, juiz de Deus
 m. ~gesetz, n. lei penal f. ~ge-
 sehbuch, n. codigo penal m.
 ~hammer, f. tribunal correc-
 cional m. ~kasse, f. fisco, erario
 publico m. ~kolonie, f. colonia
 de degradados ob. criminosos f.
Straf ~lich, adj. vituperavel, re-
 reprehensivel; punivel.
Straf ~ling, m. ~es, ~s, pl. ~e,
 malfeitor; forçado; preso d'uma
 casa de correção, galeirano m.
Straf ~los, adj. u. adv. impune.
 ~losigkeit, f. impunidade f.
 ~mittel, n. meio de punir m.;
 punição f. ~prebiger, m. pré-
 gador que reprehende severa-
 mente os vicios m.; fig. mor-
 talista, censurador, vituper-
 ador m. ~prebigt, f. predi-
 ca f., sermão, contra os vi-
 cios m.; fig. reprehensão as-
 pera, batibarra, ensinadela,
 mercurial f. ~recht, n. direito
 de punir; direito criminal
 m., jurisprudencia criminal f.
 ~rechtslehre, m. criminalista
 m. ~rute, f. fig. flagello, açoute
 m. ~urteil, n. sentença penal
 f. ~verschung, f. degradação,
 transferencia de um emprega-
 do f. ~vollziehung, f. (jur.)
 inflicção f. ~würdig, v. ~bar.
Strahl, m. ~es, ~s, pl. ~en, raio
 m.; (alveit.) ramilha f. pl.

Estrahlen, v. n. h. radiar, raiar, lançar ob. emitir raios; *fig.* brilhar, resplandecer; ~, n. ~s, radiação, irradiação f., brilho m.

Estrahlblumen, f. pl. radiadas f. pl. ~brechen, *adj.* refractivo, refrangente. ~brechung, f. ~, refração (dos raios) f. ~büschel, m. (opt.) molho de raios divergentes m.

Estrahlend, *adj.* radiante, radioso, fulgente, brilhante; *fig.* glorioso.

Estrahlensförmig, *adj.* radioso.

~trone, f. ~, aureola, corôa de raios f. ~tiere, n. pl. radiados, zoophyts m. pl.

Estrahllicht, *adj.* que se assemelha aos raios.

Estrahlig, *adj.* radiado, estriado.

Estrahlstein, m. actinoto m.

Esträhne, f., pl. ~n, madeixa, grenha, farrapa f., cadilho, cadexo, negalho m. [garça f.

Estramin, m. ~s, anilagem, talamã.

Estramm, *adj.* teso, tenso, robusto; severo.

Estrampeln, v. a. h. estrebuxar, bater, mexer com os pés, patear, spatpear, tripudiar.

Estrand, m. ~es, ~s, praia, ribeira, beira f., beiramar m., riba-mar, borda, orlela do mar, do rio, margem, costa f.; am Estrande, na praia, á beira do mar, á riba-mar; auf den ~ getrieben werden, encalhar, varar; vom ~e losmachen, desencalhar.

~bauer, ~bewohner, m. o que vive ob. tem fazendas ao longo de ribeira, rio, mar. ~bewohner, m. pl. gente ribeirinha f.

Estrand, v. e. n. j. encalhar, varar, dar á costa, naufragar.

Estrandfisch, m. ~es, pl. ~e, peixe ribeirinho m. ~fischerei, f. pesca ao longo das costas f. ~gut, n. tudo que o mar arroja ás praias, fragmentos de naufragio m. pl. ~kranz, n. (bot.) correjola, corriola f. ~läufer, m. (orn.) pernalta, curicaca; perdiz marinha f. ~moll, m. bathyeroce m. ~pfeifer, m. (orn.) especie de tarambola f. ~räuber, m. corsario, pirata de bens naufragados m. ~recht, n. direito de fragmentos de naufragio m. ~reiter, m. guarda-costa a cavallo m. ~vogel, m. ave ribeirinha f. ~vogt, m. inspector das costas e margens; balisador m. ~wache, f. guarda de costa f.

Estrang, m. ~es, ~s, pl. Stränge, corda f.; cordão, barão; tirante (de sege, de coche etc.) m.; (Estränge) madeixa f., cadexo, negalho m.; zum ~e benutzt sein, condemnar á força ob. a ser enforcado; *fam.* wenn alle Stränge reißen, quando mal; über die Stränge hauen, ultrapassar os limites; alle Stränge anziehen, jogar com toda a baralha, empregar todas as suas forças. [gular.

Estrangulieren, v. a. h. estrangular.

Estrangurie, f. ~, (med.) difficuldade de urinar, estranguria f.

Estraps, f. ~, pl. ~n, *fam.* fadiga f.

Estrapsieren, v. a. h. *fam.* afdigar, estafar, cansar muito; f. ~, afdigarse de demasiadamente.

Estrassburg, n. ~s, Strasburgo (cidade) f.

Estrasse, f. ~, pl. ~n, estrada, estrada real f.; rua, via, rota, derrota (caminho de viagem) f.; (mar.) (Meerenge) estreito m.; auf der ~, na rua; auf offener ~, no meio ob. no olho da rua; das Geld auf die ~ werfen, atirar com o dinheiro á rua, esbanjar-o, desperdicial-o, deitar á rua, dissipar; j. auf die ~ setzen, pôr no andar ob. no olho da rua, expulсар da casa; immer auf der ~ liegen, estar sempre na rua; ~ Gibraltar, estreito de Gibraltar.

Estrassenaufseher, m. ~s, védor, inspector dos caminhos publicos m. ~aufsicht, f. vedoria, inspecção da limpeza etc. de ruas f. ~beleuchtung, f. iluminação das ruas f. ~bude, V. ~junge, ~ede, f. esquina da rua f. ~feger, ~kehrer, m. varredores das ruas, cantoneiro m. ~junge, m. maroto, brejeiro, garoto, galopim, gaiato m. ~jungensfreud, m. gaiatice, garotice f. ~lot, m. lodo m. ~laterne, f. lampião m. ~pflaster, n. calçada da rua f. ~pflasterer, m. britador, calceteiro m. ~böbel, m. canalha f. ~raub, m. roubo, latrocínio em estrada, saqueamento m. ~räuber, m. saltador, bandoleiro, destrojador de caminhantes m. ~reinigung, f. limpeza das ruas f. ~säule, f. columna itineraria f. ~zoll, m. portagem f.

Estrategie, f. ~s, estratégia f.

Estrategisch, *adj.* estrategico.

Estratzen, v. a. h. arripiar, erricar, ouriçar; j. ~, v. r. arripiar-se, erricar-se (os cabellos); *fig.* debater-se, forcejar; oppôr-se, ter-se teso, firme, resistir, obstinar-se; barafustar, arramallar, estrebuchar, bracejar, espernear; das Gefieder ~, arruñar-se.

Estrazig, *adj.* erriçado, ouriçado, arripiado; mal penteado, desgrenhado.

Estrau, m. ~es, ~s, pl. Sträucher, arbusto m., arvoreta f.

Estrauhartig, *adj.* arbutiforme.

~bieb, m. bandoleiro, saltador, destrojador de caminhantes m.

Estrauheide, v. n. j. tropeçar, esbarrar, embicar, tropeçar; *fig.* tropeçar, faltar, commetter erro, cair n'uma falta, num erro ligeiro; ~, n. ~s, tropeçamento, tropeção m., topada f.

Estrauholz, ~werk, n. ~es, breñas, selvas densas, incultas f. pl. ~melde, f. (bot.) atraphaxe f.

Estrau, m. ~es, pl. Sträuße, abestruz m., ema f.; ramallete (de flores); combate m., peleja, briga f., encontro, desaho m. ~bindelein, f. ramalleteira f. ~blühtig, *adj.* (bot.) thyrsoides.

Estrauhen, n. ~s, pl. ~n, raminho, pequeno ramallete m.

Strauhen, n. ~es, ~s, pl. ~er, ovo d'abestruz m. ~feder, f. pluma ob. penna d'abestruz f. ~fink, m. ~en, pl. ~en, tentilhão com poupa m.

Straußgras, n. agrostide f.

Strauß, f. ~, pl. ~n, (com.) bordador m.

Strebe, f. ~, pl. ~n, estronca, escora f.; esteio m.; mit ~n stützen, esperar, apontar uma parede etc.

Strebeband, n. contrafina f.

~kraft, f. (phys.) tendencia f. ~mauer, f. contraforte m.

Streben, v. n. h. procurar, esforçar-se, fazer esforços; nach etw. ~, teuder a alg. c.; aspirar a alg. c. pretendel-a, sollicital-a; vorwärts ~, procurar fazer progressos ob. aperfeiçoar-se; ~, n. ~s, esforço m.; (phys.) tendencia f.

Strebevißel, m. ~es, ~s, pl. ~vißel, sustentaculo m. ~pfeiler, m. arcobotante, botareo, espigão; contraforte, pegão m.

Streber, m. ~s, pl. ~n, homem ambicioso m.

Strebeviße, f. apoio, esteio m.

Strebsam, *adj.* assiduo, applicado. ~leit, f. assiduidade, ambição f.

Streibar, *adj.* extensivel, ductil; malleavel. ~leit, f. ~, extensibilidade f.

Streibett, n. cama orthopedica f.

Strecke, f. ~, pl. ~n, espaço m.; extensão; caminhada f., espaço de caminho, estirão m., carreira, tirada f.; eine ~ Wege, um pedaço de caminho.

Streckeisen, n. ~s, pl. ~n, instrumento ferreo (estende pelles) m.

Strecken, v. a. h. estender, alargar, estirar, alongar; laminar; (mil.) das Getreide ~, depôr as armas, render-se; *fig.* j. zu Boden, zur Erde ~, estender al. por terra, no chão, derribal-o; estirar no chão; alle vier b. j. ~, deitar-se de bruços, ficar estatelado, estatelar-se; in gefreßtem Galopp, a todo o galope, ao grande trote; j. ~, v. r. estirar-se, estender-se, alongar-se; j. nach der Dede ~, V. Dede; ~, n. extensão f., allungamento m.

Streckweise, *adv.* aqui e acolá, de parte a parte.

Streicher, m. extensor m.

Streichhammer, m. ~s, martello para estender o ferro m. ~muschel, m. (an.) extensor, musculo extensor m. ~werk, n. machina para fazer folhas metallicas f., laminador m.

Streich, m. ~es, ~s, pl. ~e, golpe m.; *fig.* acção f., feito m., pega, peta f.; dumme ~e, tollces, necedades, açoes de tolo, loucuras, asneiras; dumme ~e machen, fazer das suas; tolle ~e patuseada, bambocata f.; jm. einen ~ spielen, pregar uma peça, uma peta a alg.; ein fluger ~, um feito, um pensamento de prudencia, um rasgo; schlechte ~e, velacarias f. pl., redobres m. pl.; schlechte ~e begeben, fazer redobres, velacarias. ~bott-

werk, n. (fort.) bastião flanqueante m. ~breit, n. (agr.) aiveca (do arado) f.

Streich, f. ~, pl. ~n, espátula; pequena carda do fabricante de pannos f.

Streicheisen, n. renete m.

Streicheln, v. a. h. passar ligeiramente a mão por cima d'alg. c.; *fig.* acariciar, fazer carícias, acarinhar, alisar, coçar, amear, gar.

Streichen, v. a. h. passar ligeiramente alg. c. sobre (por cima de) alg. c.; estender (manteiga), em. .; mit etw. ~, esfregar, untar com. .; die Wölle ~, cardar a lã; ein gestrichenes Maß, uma medida arrasada; den Wäsch ~, tocar o rabeção grande; j. mit Ruten ~, acoutar alg.; etw. (in einer Schrift) ~, borrar, riscar, cancellar; die Segel ~, amainar, abater, abaixar, arrear as velas; die Flagge ~, abaixar, amainar, arrear a bandeira; j. den Bart ~, amear, afagar (açofoar) ob. alisar a barba; ~, v. n. f. passar; *fam.* ir, andar, caminhar; estender-se; der Wind, die Luft streicht durch die Fenster, o vento passa pela janella; über etw. hin ~, frisar alg. c.; durch Feld u. Wald ~, correr montes e boscos; die Fische ~, os peixes desovam, acardumam-se (*pret.* strich); v. p. gestrichen).

Streicher, m. ~s, pl. ~, cardador de lã m.

Streichschiff, m. ~es, pl. ~e, peixe que desova, peixe de arribação m. ~garn, n. rede d'arrastar para apanhar perdzes, cotovias f.; rastro m. ~holz, n. rasoura f., phosphoro m. ~holzschachtel, f. caixa dos phosphores, phosphoreira f. ~instrument, n. instrumento de fricção m. ~karpfen, m. carpa que desova f. ~kiste, m. queijo molle m. ~linie, f. (fort.) linha de defeza fixante, linha flanqueante f. ~maß, n. instrumento de marceneiro m. ~messer, n. costinha f. ~netz, n. rede de arrastar, rede varredora f. ~riemen, m. couro que serve para afixar as navalhas m. ~wehre, f. (fort.) flanco d'um bastião m. ~winkel, m. (fort.) angulo flanqueante m. ~wölle, f. lã cardada, penteada f. ~wunde, f. (alveit.) alcançadura f. ~zeit, f. desovamento, passo das aves m.

Streich, m. ~es, ~s, pl. ~en, tira, banda; raia, listra, risca, beta, linha f., risco m., listras f. pl.

Streichband, n. faixa f.

Streichchen, n. ~s, pl. ~, tirinha, pequena tira etc. f.

Streichen, m. ~s, pl. ~, tira, banda f.; ein schmaler ~ Landez, uma listra de territorio.

Streichen, v. a. h. listar, raiar, fazer raias ob. listras; roçar, esfregar levemente; arreantar; die Kugel streifte ihm nur den Arm, a bala lhe roçou o braço; die Kirmel in die Höhe ~, arre-mangar, arregaçar as mangas

até cima; einen Ring vom Finger ~, tirar do dedo um anel; ~, v. n. frisar, passar lento de. .; fazer correrias; bater, explorar o campo; *fig.* tocar, frisar, ter semelhança, condizer, roçar-se; das Streift ein Freigebit, isto roça-se com cobardia, frisa a cobardia; ~, n. excursão; incursão f.

Streicher, m. ~s, pl. ~, (mil.) corredor, batedor de campo m.

Streicherei, f. ~, pl. ~en, correria, incursão hostil, cavalgada, assaltada repentina nas terras ob. no campo do inimigo, excursão f.

Streichig, adj. raiado, listrado, betado, riscado; pintado; matizado de varias côres.

Streichjagen, n. ~s, caça com cães, com a matilha f. ~korps, n. campo volante, exercito volante m. ~licht, n. (pint.) accidente, abatimento da luz m. ~parci, f. batedores do campo, corredores m. pl. ~reiter, m. (mil.) corredor, batedor do campo m. ~schuß, m. balaço que não faz senão roçar a pelle m. ~wache, f. patrulha f. ~wunde, f. esfoladura, lesão f. ~zug, m. correria, incursão hostil, cavalgada, assaltada repentina na terra ob. no campo do inimigo m.

Streich, m. greve f. [go f.]

Streichen, v. n. h. fazer greve, suspender o trabalho, despegar do trabalho. ~de, m. grevista m.

Streich, m. ~es, ~s, combate m., pelea, pendencia; querela, disputa, contenda, briga, rixa, differença, desavença, questão, contestação, altercação f.; litigio, pleito, processo m.; controversia, discussão f.; ~anfangen, in ~ geraten, entrar em rixa; mit jm. in ~ liegen, estar de mal com alg., estar de candeias ás avessas com alg.

Streichlagr, f. acha, facha d'armas f. ~bar, adj. proprio para o combate, guerreiro. ~barkeit, f. ~, qualidade guerreira, belliosa, marcial f.

Streichen, v. n. h. alterar, combater, pelear; brigar, renhir, contender, disputar; ~für das Vaterland ~, pelear para a patria; j. um etw. ~, disputar, debater, discorrer, contestar alg. c.; über etw. ~, disputar sobre alg. c.; das Streitet wider die Vermunft, isto repugna á razão, implica contradicção; mit j. selbst ~ ob. im Streite sein, estar irresoluto, indeciso; vor Gericht ~, pleitear, litigiar; die ~den Parteien, as partes litigantes; die ~den Mächte, as potencias belligerantes; die ~de Kirche, a igreja militante (*pret.* stritt); p. p. gestritten).

Streicher, m. ~s, pl. ~, combatente; disputador, amigo de disputar; bulhador, pendenciador, contendedor, rixoso m.

Streichfrage, f. ~, pl. ~n, questão, controversia, querela f. ~genoff, m. companheiro na guerra m. ~hantmel, m. *fam.* dispu-

tador m. ~hammer, m. especie de facha d'armas f. ~handel, m. (jur.) litigio, pleito, processo m.; causa f. ~hengst, m. cavallo de batalha m.

Streichig, adj. disputavel, contestavel, controvertivel, contencioso, litigioso; jm. etw. ~machen, disputar alg. c. a alg. ~zeit, f. ~, pl. ~en, disputa, contenda, differença f.

Streichkolben, m. ~s, pl. ~, maça d'armas, cacheira, cachamorra, clava f. ~kräfte, f. pl. forças militares f. pl. ~predigt, f. controversia f. ~punkt, m. ponto disputavel, ponto controverso m., controversia f. ~roß, n. cavallo de batalha m. ~sache, f. cousa disputavel, convertivel ob. disputada, contestada f.; pleito, litigio, processo m.; controversia, polemica f. ~satz, m. controversia f. ~schrift, f. obra de controversia f.; (theol.) escrito polemico m. ~schuß, f. vontade de disputar f. ~süchtig, adj. brigoso, rixoso, contencioso; disputador, amigo de disputar, barulhento, bulbento, resinguido. ~übung, f. disputa, discussão f. ~waffe, f. arma de combate f. ~wagen, m. carro de guerra m.

Strenge, adj. acerbo, agro, azedo, aspero (ao gosto); *fig.* austero, severo, rigido, estreito, rigoroso, aspero, acre; apertado, desabrido; ~Begehre, m. pl. ordens apertadas f. pl.; ~Fällen, n. jejuns apertados ob. estreitos m. pl.; eine ~Kälte, um frio rigoroso, intensivo, crú; im ~Einne ob. Verstande, no sentido estrieto ob. rigoroso; im strengen Sinne des Wortes, ao pé da letra; ~, adv. austeramente, severamente, rigorosamente, com rigidez.

Strenge, f. ~, severidade f., rigor m., aspezeza, rigidez, austeridade f.; nach der ~, em rigor, em todo o rigor; (alveit.) agumento, esfriamento m.

Strenge, m. ~s, pl. ~, (alveit.) agumento, esfriamento m.

Strengsüßig, adj. (chim.) refractario, difficil de fundir.

Strengsüßig, adj. orthodoxo.

Streng, f. ~, cama de palha f., estreme m. ~büchse, f. arceiro m.

Strenen, v. a. h. espargir, espalhar, derramar; deitar; Blumen auf den Weg ~, semear o caminho de flores; mit Sand ~, arear, cobrir de areia; deitar areia; den Fieber ~, fazer a cama de palha aos cavallos.

Strenpulver, n. ~s, pós vulnerarios m. pl.; diapasma f.; catapasma m. ~sand, m. areia d'escraver; areia f. ~sandbüchse, f. arceiro m. ~stroh, n. palha para a cama dos cavallos f. ~zuder, m. aquar em pó m.

Strich, m. ~es, ~s, pl. ~e, traço, risco, raso, m., riscada; linha; raia f.; ein ~ mit der Feder, um raso de penna; einen ~ durch eine Schrift machen, borrar, riscar, cancellar uma escriptura;

jm. einen ~ durch die Rechnung machen, atrazar o capitulo; ~ mit dem Violinbogen, arcada (de rabeça) f.; ein ~ Begeß, uma caminhada; ein ~ Raubes, uma comarca, uma região, um districto; ~ der Vögel, vôo m.; voadura f.; passo das aves m.; der ~ der Fische, desovamento m.; der ~ des Lufes, pello dos pannos m.; nach dem ~ e, segundo o pello; gegen u. wider den ~, a contrapello, a pospello, a arripiacabello ob. arripiacabello, ao arripio; fam. j. auf dem ~ e haben, ter com alg., ter pique com alg., ter espinha com alg., andar atravessado com alg., ter a alg. atravessado na garganta.

Strickelchen, n. ~s, pl. ~, riscasinha, pequena risca f.
Strickhantl, m. ~es, ~s, pl. ~e, ponto e virgula m. ~regen, m. chuva passageira f. ~weise, adv. em rasgos, em riscas, em rasas, em linhas, por cá e por lá; de onde a onde.

Strid, m. ~es, ~s, pl. ~e, corda f.; cabo, baraco m.; wenn alle ~ e reifen, quando mal; prov. je ärger der ~, je größer das Glid, a mau bacoro, boa lande; ein kleiner ~, durchtriebener ~, brejreiro, maroto m. ~arbeit, f. obra f. ob. trabalho de ponto de meia m. ~beutel, m. bolsa do lavor entre mulheres f.

Stridchen, n. ~s, pl. ~, corde-linho m., cordinha f.

Striden, v. a. u. n. h. fazer meia, trabalhar a ponto de malha, de meia.

Strider, m. ~s, pl. ~, ~in, f. ~, pl. ~en, o, a que faz meia, que trabalha a ponto de malha ou de meia. ~ei, f. ~, pl. ~en, **Stridwerk**, n. ~s, meia f., ponto de malha, de meia m. ~sohn, m. o que se paga á pessoa que faz meia.

Stridlgaru, n. ~es, ~s, fio para a meia, para o ponto de malha, estambre m. ~leiter, f. escada de mão feita de cordas f.; (mar.) die ~ u. ber Masten, enfrechaduras; arraigadas, arreisgadas; f. pl. ~maschine, f. maquina de fazer meias f. ~nadel, f. agulha de fazer meias f. ~schneffel, f. redouga f. ~schneide, f. estejo d'agulhas de fazer meias m. ~schule, f. escola onde se ensina o ponto de malha f. ~werk, m. cordagem f., cordas f. pl. ~zeug, n. obra de ponto de meia ou de malha f.

Striegl, f. ~, pl. ~u, broça, almofaca f.

Striegin, v. a. h. almofacar; fig. j. ~, apalecar, espancar, moer alg., dar uma tunda, uma sova a alg.; dar um sabão a alg., criticar, censurar alg.; vexar alg.

Strieme, f. ~, pl. ~u, vergão m., contusão, pisadura; tira, faxa; ruga f.

Striemig, adj. avergoado, coberto de vergões; raiado, listrado, riscado.

Striezel, m. ~s, pl. ~u, u. f. ~, pl. ~u, fam. pão branco em forma de cunha m.

Streit zc., V. Streit zc.

Streit, adj. rigoroso.

Streipe, f. ~, pl. ~n, barbante, cordão, tirante de bota m.; corcêia de pantalonas (debaixo do pé) f.

Streitig, V. Streitig.

Strobel, m. ~s, pinha f. (= Kienapfel.) ~taube, f. especie de pombo m.

Stroh, n. ~es, ~s, palha f.; mit ~ bedent, colmar; prov. leeres ~ dreichen, diligenciar cousa de pouca valia; vir, acudir á bábagem, colher agua em cesto; auf ~ schlafen, dormir nas palhas, no chão; mit ~ aufstopfen, empalhar; ~ im Kopfe haben, dumun sein wie ~, ser tolo, estar pateta, não ter siso; Geld haben wie ~, padejar dinheiro.

~arbeit, f. obra de palha f. ~artig, adj. palhaeco. ~band, n. fitinha f. ~binder, m. entfeizador m., o que faz os feixes, ou mólhos. ~blume, f. (bot.) perpetua f., gnaphalio m., tagueda f.

~boden, m. palheiro m. ~bund, n. mólho, feixe de palha m. ~butter, f. manteiga d'inverno f. ~dach, n. telhado de colmo, tecto de casa coberto de colmo m., cobertura de colmo f. ~decke, f. esteira m., esteira de palha f. ~decker, m. colmeiro m.

Strohen, adj. palhaço, palhete, de palha.

Strohfladel, f. ~, tocha de palha f. ~farbe, f. cor de palha f. ~farben, ~gelb, adj. palhete, de cor de palha. ~fener, n. fogo de palha, fogo fatuo m.; fig. fumo de palha m. ~futter, n. pasto de palha m. ~geflecht, n. balsa, barça f.; (um Stidjen) empalhado m. ~halin, m. calamo m., canna do trigo, da cevada etc., palha f.; nach einem ~ e greifen, agarrar-se ob. pegar n'uma palhinha. ~häufigen, n. pequeno calamo m., caninha, caninha de trigo etc., palhinha f., arguelro m. ~händler, m. palheiro, vendedor de palha m. ~hanfen, m. palhagem f. ~hut, m. chapéu palhete, chapéu de palha m. ~hitte, f. palhal m., choça, palhoça, barga f., colmado m. ~junfer, m. cavalheiro, fidalgo m. ~kopf, m. fig. fam. bologio m., alma de cantaro f. ~kranz, n. corôa de palha f. ~lager, n. cama de palha, palha f. ~läufer, m. capacho m. ~magazin, n. almazem de palha m. ~mann, m. espantalho m.; fig. homem de palha, de pão m. ~mantel, m. palhoça f. ~matte, f. esteira m., esteira de palha f. ~mist, m. esterco de palha m. ~papier, n. papel de palha m. ~sack, m. enxergão m. ~seil, n. vencilho m. ~stuhl, m. cadeira de palha f. ~tefler, m. rodella de palha sobre que poem os pratos na

meza f. ~ware, f. obra de palha f. ~wisch, m. mólho de palha para esfregar etc. m. ~witwe, f. fig. fam. mulher casada, cujo marido está ausente f.

~witwer, m. fig. fam. marido cuja mulher está ausente m. ~wulst, m. rolete de palha m.

Strohd, m. vagabundo, bilrete, tunante m. [ir á tuna.

Strohdien, v. n. j. vagabundear.

Strom, m. ~es, ~s, pl. ~edre, corrente, torrente f.; rio; fluxo m.; ein ~ v. Werten, fluxo m., torrente de palavras f.; mit dem ~ e schwimmen, ir com a ob. atraz da corrente; deixar-se ir na corrente, andar com a maré; wider den ~ schwimmen, ir ob. nadar contra a corrente (d'agua); remar contra a maré; j. vom ~ e fortziehen lassen, deixar-se levar da corrente; electrifidje ~, corrente electrica; im ~ e der Zeit, no andar do tempo, dos annos; ein ~ v. Menschen, multidão, tropel de gente; ein ~ v. Thränen, uma torrente ob. um rio de lagrimas; Ströme Blutes, rios de sangue. ~ad~, ~adwärts, adv. agua abaixo, para baixo; ao longo da agua. ~auf~, adv. agua arriba, contra a corrente.

Stromen, v. n. h. u. j. correr, manar rapidamente, com rapidez; chover a (ob. em) torrentes ob. torrencialmente; fig. correr, passar; ~der Regen, chuva torrencial.

Stromenge, f. cacheira f. ~hecht, m. ~es, ~s, lucio de rio m. ~karpfen, m. carpa de rio f. ~karte, f. carta hydrographica f.

Stromling, m. ~es, ~s, pl. ~e, especie de arenquo m.

Stromung, f. ~, pl. ~en, corrente f., curso, veio da agua m.

Stromschnelle, f. cacheira f.

Stromweise, adv. em torrentes; fig. abundantemente, torrencialmente, em abundancia.

Stroniana, m. ~s, estroncliana, stroncliana f.; estroncio m.

Strophe, f. ~, pl. ~n, estrophe; estancia; copia f.

Strotp, n. ~es, ~s, (mar.) estropo m.

Strogen, v. n. j. estar muito inchado, balofo; fig. b. etw. ~, estar cheio de ..; b. hochmüt ~, estar inchado de soberba, d'orgulho, muito emproado, entufado ob. empolado. ~d, adj. inchado, enchido, carregado, balofo, rechonchudo, tumido, entumecido; ~ voll, cheio a estalar.

Strubelig, adj. fam. hirsuto; desgrenhado, esgadelhado.

Strudel, m. ~s, pl. ~, redemoinho, sorvedouro m., voragem f., giro d'aguas; abysmo m.; fig. j. in einen ~ v. Vergnügungen zc. stürzen, engolfar-se nos prazeres etc. ~lopf, m. cabeça esquentada, esturrada f., homem fogoso m. ~füßig, adj. fogoso, estouvado, atabalhoado.

Strudelig, adj. esturrado.

Strudeln, v. n. h. u. j. remoinhar, girar, mover-se ou subir girando; borbulhar, bolhar, agitar-se

om cachões, ferver em cachão; ~, n. ~s, rodopio, redomoinho d'água; borbotão n.
Struktur, f. ~, pl. ~en, construção, estrutura f.
Strumpf, m. ~es, ~s, pl. **Strümpfe**, meia f.; *fam.* i. auf die Strümpfe machen, escapar-se, dar ás gambias, dar com os pés em polvorosa; pirar-se, tingar-se, passar o pé. ~band, n. liga, jarreteira f.; elastico n. ~breit, n. forma de meia f. ~fabrik, ~weberei, f. fabrica de meias f. ~fabrikant, ~macher, m. meheiro, fabricante de meias m. ~fider, m. palmilhador, remendão de meias m. ~fiderin, f. palmilhadeira f. ~händler, m. mercador de meias m. ~manufaktur, f. manufactura, fabrica de meias f. ~naht, f. revezilhio m. ~waren, f. pl. obra de malha f. ~warenhändler, m. mercador de obra de malhas m. ~wirter, m. meheiro m. ~wirterei, ~wirterkuchl, f. officio de meheiro m. ~wirterkuchl, m. tear para tecer meias f.
Strunk, m. ~es, ~s, pl. **Strünke**, talo (de couve etc.) m.; *fig.* tronco, bolonjo, homem estupidio m.
Strunkartig, } *adj.* lenhoso.
Strunze, f. ~, pl. ~n, *vulg.* mulher grande e roliça f., cavallão m.; marafona, rameira, meretriz f.
Strunze, f. correira pregada no arçao da sella com que se seguram as silbas f.
Strunzig, *adj.* hirsuto, erriçado, cerdoso; emgalhado, desgredado, emgarahado. ~seit, f. estado das coisas hirsutas, ericadas m.
Strunzwespetter, m. João Machado o Wegadelhado, João porcahão m. ~fina f.
Struchnin, n. ~s, (chim.) strychnin
Stück, n. ~s, pl. ~e, medida de quatro canadas f.; quartozinho, aposento pequeno m.
Stube, f. ~, pl. ~n, quarto, aposento m.
Stubenarrest, m. ~es, retenção f.; arresto; carcere privado m.; ~haben, ter o seu quarto por prisão. ~bohner, m. encerrador, esfregador m. ~burst, ~genoss, m. companheiro de quarto m. ~fenster, n. janella do quarto f. ~gefchric, m. homem d'estudo m. ~geizer, m. estufeiro m., o que aquenta as estufas. ~holder, m. *fam.* homem caseiro, amigo d'estar em casa m. ~lust, f. ar confinado, abafado m. ~mädchen, n. moça, criada de dentro f. ~maler, m. pintor de brocha m. ~ofen, m. estufa f., fogão m. ~schlüssel, m. chave do quarto, do aposento f. ~thür, f. porta do quarto, do aposento f. ~uhr, f. relógio de gabinete m. ~zins, m. aluguel d'um aposento m.
Stüber, m. ~s, pl. ~e, moeda commum hollandeza f.; V. Stäfen-
 stüber.

Stud, } V. Stud zc.
Studatur, }
Stüd, n. ~es, ~s, pl. ~e, peça f.; pedaço n.; parte f., ponto m.; peça d'artilharia f.; ein ~Brat, um pedaço de pão; ein ~Leinwand, uma peça de panno; ein ~Juder, um torrão de assucar; ein ~Bieh, uma res ou rez; ein ~Beld, uma peça, uma moeda; ein ~Weges, um pedaço de caminho; was für ein ~ gibt (spielt) man heute? que peça, que drama se representa hoje? in ~e teilen, schneiden zc., partir, cortar, fazer od. retallar em pedaços, despedaçar; ~ für ~, peça por peça, pedaço por pedaço; in einem ~, inteiro; in vielen ~en, em muitos pontos, em muitas cousas; auß freien ~en, de proprio moto, espontaneamente, de mera vontade; sem constrangimento; ein schmeres ~Arbeit, um trabalho muito difficil; große ~e auf j. halten, fazer grande caso, muita estimação d'alg.; j. große ~e einbilden, ser muito vaidoso, presumir muito, estar muito satisfeito de si.
Stüdbett, n. } (fort.) plata-
Stüdbetzung, f. } forma f.
Stüdböcher, m. ~s, pl. ~e, broca f.
Stüden, n. ~s, pl. ~e, pedacinho m.; *fig.* chasco m., burla, peça, petá; aria f.; ich kann ein ~ davon erzählen, eu tambem conheço isso.
Stüden, v. a. h. despedaçar, desmembrar, partir em pedaços.
Stüden, v. a. h. fazer pedaços, despedaçar; deitar peças, remendos, remendar, concertar.
Stüdenzuder, m. açucar em pedras od. em quartos m.
Stüdenrei, f. remendaria f.
Stüdenren, v. n. h. dar od. cansar balanças.
Stüd [jaß], n. ~fies, pl. ~fässer, tonel m., pipa grande de vinho, que leva 3½ pipas ou 1120 frascos f. ~form, f. molde de canhão m. ~gerüst, n. plataforma de bateria f. ~geschell, n. carreta do canhão f. ~gießer, m. fundidor de canhões m. ~gießerei, f. fundição de canhões f. ~gut, n. bronze de canhões m. ~güter, n. pl. fardos m. pl., balas de fazendas, de mercadorias f. pl. ~hammer, f. culatira da peça d'artilharia f. ~keller, m. adega para as pipas maiores de vinho f.; (fort.) casamata f. ~knecht, m. soldado ou moço do trem d'artilharia m. ~kugel, f. bala de canhão f. ~saber, m. carregador m., cocharra f. ~sabung, f. carga d'uma peça d'artilharia f. ~patrone, f. cartuxo de peça d'artilharia m. ~pforte, f. (mar.) portinhola, bateria, abocadura f. ~richter, m. apontador, artilheiro m. ~schuß, m. canhãoço m. ~seger, m. (typ.) compositor que faz paginas etc. m. ~verzehmüß, n. especificação f. ~weise, *adv.*

peça por peça, pedaço por pedaço; a miudo, miudamente. ~werf, n. obra que se entrega por peças; cousa remendada f.; *fig.* cousa imperfeita f. ~winkelmaß, n. compasso de mira m. ~wischer, m. (mil.) lanada f. ~zug, m. trem d'artilharia m.
Student, m. ~en, pl. ~en, estudante, alista, cursante m.
Studentenblume, f. ketima trifoliata f. ~gut, n. fato m., roupa f., vestidos d'estudante m. pl. ~jahr, n. anno lectivo, em que se estuda, ou se cursa n'uma universidade m. ~leben, n. vida d'estudante f. ~mühe, f. boné de estudante, gorro m. ~schaft, f. os estudantes. ~sprache, f. linguagem estudantesca f. ~versammlung, f. tuna f. ~viertel, n. bairro dos estudos m.
Studie, f. ~, pl. ~n, estudo m.
Studien [direktor], m. director dos estudos m. ~lopf, m. cabeça d'estudo f. ~rat, m. conselheiro da instrucção publica m. ~zeitung, f. estudo m. ~zeit, f. annos lectivos m. pl.
Studieren, v. a. u. n. h. estudar, cursar em uma universidade, cursar as aulas; seguir os estudos; seinen Studien ~lassen, mandar á universidade seu filho; ein studierter Mann, um homem de letras; ~, n. ~s, estudo m.
Studierflamme, f. ~, pl. ~n, candéa f., candieiro d'estudo m. ~stube, f. ~zimmer, n. estudo, quarto de estudo, escriptorio m.
Stüdium, n. ~s, pl. ~bien, estudos m. pl.
Stufe, f. ~, pl. ~n, degráo, escallão m., graduação f.; (desus.) mineira f. [cortar].
Stufen, v. a. h. (desus.) talhar, **Stufenbreite**, f. ~, (arch.) largura d'um degráo d'escada f. ~erz, n. mineral em pedaço m. ~folge, f. ~gang, m. graduação, progressão f. ~förmig, *adj.* gradual. ~jahr, n. anno climaterico m. ~leiter, f. escala de graduação f. ~weise, *adv.* por degráos, gradualmente.
Stuhl, m. ~es, ~s, pl. **Stühle**, cadeira f. (in der stiche) praça f., assento, banco em igreja m.; (ant.) stallo m.; *fig.* der päpstliche zc. ~, a santa sé ou sede, a sede apostolica, a cadeira de são Pedro f.; zu ~e gehen, dar de corpo, ir á privada, obrar, ir á cadeira; jm. den ~ vor die Thür setzen, dar a demissão a alg.; dar a sua demissão.
Stuhlarb, m. braço d'uma cadeira m. ~bein, n. pé d'uma cadeira m. ~feier (Petri ~feier), f. festa da cadeira de são Pedro f. ~flechter, m. empalhador de cadeiras m. ~gang, m. camaras f. pl., cursos m. pl., diarrhea, evacuação do ventre f.; excrementos m. pl. ~lissen, n. coxim d'uma cadeira n., almofada f. ~schne, f. espaldar de cadeira m. ~macher, m. fabricante de cadeiras m. ~polster, n.

almofada da cadeira *f.* ~schlitten, *V.* Eis Schlitten. ~verhaltung, *f.* constipação, retenção *f.* ~weissenburg, *n.* (geogr.) Albarregia *f.* ~zäpfchen, *n.* suppositório *m.* ~zwang, *m.* tenesmo *m.* puxos (para obrar) *m. pl.*
Stuß, *m.* ~ß, estuque *m.*; mit ~überlegen, estucar. ~arbeiter, *m.* estucador *m.*
Stufarbeit, *f.* ~, obra d'estuque *f.* ~arbeiter, *m.* estucador *m.* [teiga *f.*
Stufl, *f.* fatia de pão com manduça *f.* ~, *pl.* ~n, aba erguida (do chapéu) *f.*; canhão (do vestido) *m.*; (am Stiefel) joelheira *f.*, canhão de bota; punho *m.*; Stragen u. ~n, collarinhos e punhos.
Stußpfeil, *V.* aufstüpfen.
Stußpfeifel, *m.* *pl.* botas de canhão *f. pl.*
Stußpfeil, *m.* ~es, ~ß, *pl.* ~e, luva com canhão *f.* ~nase, *f.* nariz arrebitado *ob.* cambudo *m.*
Stumm, *adj.* mudo; tacito (aufs fig.); ~ werden, emmudecer, calar-se, não replicar, não tornar a fallar; (theatr.) eine ~e Person, uma personagem muda; ~e Sprache, colloquio mudo *m.*; ~ geboren, mudo de nascença; ~ wie ein Fisch, ~ wie das Grab, ~ wie ein Stod, mudo como uma parede, como uma porta.
Stümmel, *m.* ~ß, *pl.* ~, coto, pedaço, cabo *m.*; ein ~ v. einem Arme, Beine etc., coto *m.*; ~ v. einem Röhre, arnella *f.*; ~ v. einem Lichte, toco *m.*; ~ v. einem Baume, cepa *f.*
Stummheit, *f.* ~, mudez, mudeza, privação da falla *f.*; *fig.* silencio *m.*
Stümp, *m.* ~ß, *pl.* ~, máo obreiro, remendão, arranhador, artifice ruim, sarrafaca, barateiro, obreiro pessimo *m.*; (im Spiele) máo jogador, pichoto *m.*; *prop.* no kein Meister ist, da gelten die ~, na terra dos cegos quem tem um olho é rei. ~ci, *f.* ~, obra mal feita *f.* ~haft, *adj.* mal feita.
Stümpen, *v. a. h.* trabalhar, concluir mal as obras; auf einer Geige ~, arranhar rabeca.
Stumpf, *adj.* embotado, boto; eine ~e Nase, nariz chato, esborrachado, rombo; (math.) ein ~er Winkel, um angulo obtuso; *fig.* ein ~er Verstand, um entendimento obtuso, boto, embotado; er ist alt u. ~, é velho e quebrado de forças; ~e Zähne, *m. pl.* dentes embotados, gastes ou desbotados *m. pl.*
Stumpf (Stumpfen), *m.* ~ß, *pl.* Stumpfe, cabo, pedaço, coto, toco *m.*; cepa; arnella (de dente) *f.*; coto (de membro) *m.*
Stumpfblätterig, *adj.* obtusifolío.
Stumpfen, *n.* ~ß, *pl.* ~, pequeno cabo, pequeno coto etc. *m.*
Stumpfpedig, *adj.* com angulo obtuso, obtusangulo.
Stümpfen, *v. a. h.* embotar, fazer boto; derrabar.
Stumpfheit, *f.* ~, embotamento

m.; *fig.* fraqueza (da vista) *f.*; embotamento (do entendimento) *m.*, estupidez, estolidez, imbecillidade, acidia *f.*
Stumpf Nase, *f.* ~, nariz chato, esborrachado, rombo *m.* ~nase, *adj.* com o nariz chato, esborrachado, rombo, camuz *ob.* cambudo. ~schwanz, *m.* cavallo rabão; cão derrabado *m.* ~schwanzig, *adj.* rabão (cavallo); derrabado (cão). ~sichtig, *adj.* amblyope. ~sichtigkeit, *f.* amblyopia *f.* ~sinn, *m.* embotamento do entendimento *m.*, estolidez, estupidez, imbecillidade *f.* ~sinnig, *adj.* estupido, estolido; atoleimado, atolambado *ob.* cãcão, rombo. ~werden, *n.* (der Zähne) embotadura *f.*, embotamento dos dentes *m.* ~winkel, *adj.* obtusangulo; ambli-gonio.
Stündchen, *n.* ~ß, *pl.* ~, hora curta, pequena; legoa pequena *f.*
Stunde, *f.* ~, *pl.* ~n, hora *f.*; (eine ~ Wege) legoa *f.*; *fig. fam.* (eine ~ Untertisch) lição *f.*; v. ~ zu ~, d'uma hora a outra, de hora a hora; jede ~, cada hora, a todas as horas; zu jeder ~, sempre; cada hora, a toda hora, a todas as horas; spät ~, hora avançada; zur ~, agora mesmo, no instante, no momento; alle ~n, a todas as horas; zu guter ~, & *ob.* em boa hora; zu ungeegeter ~, em má hora, fora de horas, ás deshoras; v. Stunde an, desde esta hora; in der ersten ~, nas horas de estalar, ás onze; no ultimo momento; bis auf diese ~, até-gora; in einer schwachen ~, máo momento de fraqueza; jeine ~ ist noch nicht gekommen, não chegou ainda o seu S. João, a sua hora; seine ruhige ~ haben, não ter uma hora de descanço *ob.* de seu; pro ~ *ob.* für die ~, ás horas, a tanto por hora; wieviel ~ ist ist L. v. hier? quantas legoas ha d'aqui a L. ? *ob.* a quantas horas d'aqui está L. ? ~n geben, dar lições.
Stunden, *v. a. h.* jm. etw. ~, adiar um pagamento.
Stunden-glas, *n.* ~jes, *pl.* ~gläser, relógio d'área *m.*, ampulheta *f.* ~kreis, ~zettel, *m.* circulo horario *m.* ~kreis, *n.* cruz gnomonica *f.* ~lang, *adj.* *n. adv.* d'uma hora; durante horas inteiras; horas e horas, horas esquecidas *ob.* infinitas. ~plan, *m.* horario *m.* ~säule, *f.* columna itineraria *f.* ~schlag, *m.* toque do sino *m.*; mit dem ~e, á hora precisa. ~tafel, *f.* taboa gnomonica *f.* ~uhr, *f.* relógio que sómente marca as horas; quadrante *m.* ~weise, *adv.* por hora, á hora; por lições. ~weiser, ~zeiger, *m.* indice horario, horoscópio *m.* ~winkel, *m.* (astr.) angulo horario *m.*
Stündlein, *n.* ~ß, *pl.* ~, breve *ob.* pequena hora *f.*; leytz ~, hora derradeira; wenn jein ~

gekommen ist, quando chegar a sua hora.
Stündlich, *adj.* u. *adv.* a todas as horas; por hora; d'uma hora a outra. [paga *m.*
Stundung, *f.* adiamento d'uma *Stupen*, *adj.* enorme, excessivo, estupendo. [estupidez *f.*
Stupid, *adj.* estupido. ~ität, *f.* Sturm, *m.* ~es, ~ß, *pl.* Stürme, tempestade, tormenta, borrasca *f.*, temporal *m.*, procella *f.*; *fig.* alarma *f.*, rebate, toque de sino a rebate *m.*; ~e schlägen, blasen, läuten, dar, tocar rebate ou a rebate, tocar alarma; ber ~ der Seiten, assalto, o assalto, o impeto das paixões; (mil.) assalto *m.*; ~e laufen, subir ao assalto, dar assalto, assaltar; einen Platz mit ~ nehmen, tomar uma praça de assalto, & escala.
Sturmanlauf, *m.* assalto *m.* ~band, *n.* funda *f.* ~bock, *m.* (archeol.) ariete, valvem (machina bellica) *m.* ~dach, *n.* (archeol.) testudem *f.* *ob.* testudo *m.*
Stürmen, *v. n. h.* fazer, haver uma tempestade, uma tormenta, um temporal, uma borrasca; bramar, fazer ruido; dar, tocar rebate ou a rebate (ao som de sino); der Wind stürmt, faz um vento teso, impetuoso; *fig.* hinein, hinaus ~, entrar, sahir precipitadamente; auf j. hinein ~, lançar-se, arrojar-se sobre alg.; auf seine Feindsühne los~, forçar a sua natureza; ~, *v. a.* assaltar, acometter, atacar, investir, dar assalto; subir ao assalto; forçar uma porta, uma casa; ~, *n.* ~ß, sopra impetuoso (dos ventos) *m.*; toque de sino a rebate; rebate *m.*, alarma *f.*; assalto *m.* ~b, *adj.* u. *adv.* por força, de *ob.* por assalto.
Stürmer, *m.* homem assomado, fogoso, impetuoso, bulicoso *m.*
Sturmhaß, *n.* ~haß, *pl.* ~hässer, (mil.) barril de fogo *m.* ~stich, *m.* (icht.) orca *f.* ~stut, *f.* maré alta, agua cheia *f.* ~glode, *f.* sino de vigia, de rebate *m.*; toque de sino a rebate *m.* ~haufen, ~topf, *m.* (mil.) panella de fogo *f.* ~haube, *f.* elmete, almete, capacete *m.* ~hut, *m.* (bot.) aconito *m.*
Stürmisch, *adj.* bravo, borrascoso, tempestuoso, tormentoso; proceloso; *fig.* impetuoso, furioso, com furia, fogoso, bulicoso, turbulento, marulhado; ~ werden, aborrascar-se, tornar-se borrascoso.
Sturm-lauf, *n.* ~ß, assalto *m.*; escalada *f.* ~läufer, *m.* assaltador *m.* ~leiter, *f.* escada para escalar *f.* ~pfahl, *m.* estacada, palissada *f.* ~säule, *f.* cyclone *m.* ~schritt, *m.* (mil.) passo dobrado *m.* ~segel, *n.* vela de gabela para temporal *f.* ~vogel, *m.* procellaria *f.*; *fig.* precursor *m.* ~wetter, *n.* tempestade, tormenta *f.*, temporal *m.*, borrasca *f.* ~wind, *m.* vento borrascoso *m.*, borrasca, tormenta,

rajada, ref(rega) f., furacão m.
 ~wölfe, f. bulcão m.; nuvem
 procelosa f.
Sturz, m. ~es, cahida, queda;
 cambalhota; ruína f.; baque m.;
 cepa f., espigão (d'arvore) m.;
 rabisca (do arado); cauda (de
 caça de veação) f.; (arch.)
 verga da porta; padieira f.;
 feimem ~e naße jein, estar a dois
 dedos da ruína.
Sturz | **bad**, m. torrente m. ~bad,
 n. banho de choque m. ~**Beher**,
 n. copa, taça com tampa f.
Sturz | **e**, f. ~, pl. ~n, (= Defel) tam-
 pa f., testo m., tapadura, co-
 bertura f.
Sturz | **zel**, m. ~s, pl. ~, cabo, co-
 tiaz | **zel**, } to m.
Sturz | **en**, v. a. h. precipitar, despen-
 har, arrojar, arremessar
 abaixo; zu Boden ~, aterrar,
 derribar, lançar á terra, deitar
 no chão; fig. j. ~, derribar, ar-
 ruinar, precipitar, perder alg.;
 j. ins Glend, ins Unglück ~, precipitar,
 abismar alg. nas penas,
 na miséria; ein Maß ~, vasar
 um tonnel, uma cuba; den Defel
 über den Topf ~, pôr o testo so-
 bre a panella; ~, v. n. j. cahir
 precipitadamente, atropellada-
 mente, cahir; precipitar-se, de-
 penhar-se; arrojar-se, arremes-
 sar-se, lançar-se; in etw. ~,
 entrar precipitadamente, atropel-
 ladamente em.; aus etw. ~,
 sair precipitadamente etc.;
 aus dem Hause ~, sair precipi-
 tadamente da casa; vom Pferde
 ~, cahir do cavallo; j. auf den
 Feind ~, arrojar-se sobre o in-
 imigo; j. ins Wasser ~, atirar-se
 na agua (ao Tejo); j. aus dem
 Fenster ~, atirar ob. dar consigo
 da janella abaixo; zu js. Füßen
 ~, cair aos pés de alg.; j. in
 Unkosten, in Schäden etc. ~, des-
 fazer-se em gastos, contrahir
 debitos; die Thranen stürzen ihm
 aus den Augen, as lagrimas bro-
 taram-lhe dos olhos.
Sturz | **güter**, n. pl. ~, (mar.) car-
 ga de grãos f. ~**farren**, m.
 carro taipal m. ~**leder**, n. ra-
 bicho (do cavallo) m.
Stur | **e**, f. ~, pl. ~n, egoa f.
Stur | **ten** | **hohlen**, ~füllen, n. pol-
 dra, egoa nova f. ~**knacht**, m.
 ~es, ~s, moço de coudelearia
 m. ~**meister**, m. coudel m.
Stur | **er** | **i**, f. ~, pl. ~en, coude-
 laria f.
Stur, m. ~es, pl. ~en, que é
 troncado, encurtado, derrabado.
 ~**armel**, m. manga curta f.
Stur | **haken**, m. ~s, pl. ~, regieira
 f., cachorro, estêio m., escora,
 trave f., barrote m., viga, esco-
 ra f., espeque, arrimo m.
Stur | **bart**, m. ~es, pl. ~bärte,
 mosca f., bigodes levantados
Stur | **breit**, n. escora f. [m. pl.
Stur | **büchse**, f. escopeta f. ~**de**-
gen, m. chifarote, espadim m.
Stur | **e**, f. ~, pl. ~n, apoio, estêio,
 pontão, arrimo, encosto, susten-
 taculo m.; fig. apoio, amparo,
 arrimo m., protecção f., favor
 m., finca f., espeque m., esco-
 ra f.

Stur | **ken**, m. ~s, pl. ~, carabina f.
Stur | **ken**, v. a. h. troncar, encur-
 tar, cortar rente, cortar; die
 Ohren ~, desorelhar; den Schmanz
 ~, derrabar; eine Hand ~, recor-
 tar, tosquiar uma sebe viva;
 Büme ~, decotar, despontar o
 cume das arvores; einen Hut ~,
 armar um chapéo; ~, v. n.
 turrar, marrar (os carneiros);
 fazer gala, alardo; über etw. ~,
 admirar-se, ficar admirado, per-
 plexo, confundido, atalhado.
Stur | **ken**, v. a. h. apontar, apoiar,
 soste, arrimar, encostar; espe-
 corar, escorar, pontalestar; j. auf
 den Arm ~, encostar-se no co-
 tovello; fig. apoiar-se, arrimar-
 se, fundar-se, descuidar-se em
 alg. ou em alg. c.; ~, n. ~s,
 escoramento, espedamento m.,
 esteação f.
Stur | **ker**, m. ~s, pl. ~, peralta,
 casquilho, adamado, bonifrate,
 petimetre m.
Stur | **kerhaft**, adj. ajanotado, apar-
 altado, casquilho.
Stur | **glas**, n. ~es, pl. ~gläser,
 copo sem pé, sem assento m.
 ~**handschuh**, m. luva sem dedos
 (que cobre o braço) f.
Stur | **gig**, adj. admirado, maravil-
 hado, pasmado, estupefacto,
 perplexo, atalhado, attonito,
 aasombrado; ~**werden**, admirar-
 se, ficar estupefacto, attonito.
Stur | **kopf**, m. ~es, ~s, homem
 m. ou mulher cabeçada, esdru-
 xula f.; (icht.) coryphena f.
 ~**ohr**, n. cavallo desorelhado m.
 ~**verste**, f. cabelleira redonda f.
Stur | **weiser**, m. pl. encostos m. pl.
 ~**punft**, m. ~es, ~s, pl. ~e,
 ponto de apoio m.
Stur | **wäbel**, m. ~s, catana f.,
 espadim, alfange, chifarote,
 terçado m. ~**schwanz**, m. ca-
 vallo derrabado m.
Stur | **wein**, m. ~es, ~s, pl. ~e,
 (arch.) cachorro m.
Stur | **uhr**, f. ~, pl. ~en, relógio
 de mesa, relógio de banca m.
Styl, m. ~es, ~s, pl. ~e, estilo,
 estylo m.
Styl | **isten**, v. a. h. metter, escre-
 ver em um estilo correcto.
Sty, m. (myt.) Styge n.
Stu | **de**, f. ~, pl. ~n, san. fluxo,
 torrente de palavras, dom da
 persuasão m.
Stu | **altern**, m. ~s, pl. ~en, sub-
 alterno m. ~**offizier**, m. offi-
 cial subalterno m.
Stu | **delegat**, m. ~s, pl. ~e, sub-
 delegado m.
Stu | **diaconus**, m. subdiacono m.
Stu | **diaction**, f. ~, pl. ~en, al-
 moeda f., leilão m.
Stu | **diect**, n. ~es, ~s, pl. ~e, su-
 jeito m.; fam. figurão m.
Stu | **diectiv**, adj. subjectivo, in-
 dividual.
Stu | **limat**, n. ~es, ~s, pl. ~e,
 (chim.) sublimado m.
Stu | **limieren**, v. a. h. (chim.)
 sublimar; ~, n. ~s, sublima-
 ção f. [missão f.
Stu | **mission**, f. ~, pl. ~en, sub-
 mittente m. ~**en**, pl. ~en,
 submittente m.
Stu | **ordinat** | **ion**, f. ~, subordi-

nação f. ~**ieren**, v. a. h. sub-
 ordinario. [reitor m.
Stu | **rektor**, m. sub-reitor, vice-
Stu | **rektor**, m. estrado m., tari-
 ma f., os bancos e as mesas
 (de um collegio).
Stu | **bidien**, pl. subidios m. pl.
Stu | **bidien**, f. existencia f. ~**mit**-
tel, n. ~s, pl. ~, meios d'exi-
 stencia m. pl.
Stu | **bscribent**, m. ~en, pl. ~en,
 subscriptor, assignante m. ~**ie**-
ren, v. n. h. assignar-se.
Stu | **bscription**, f. ~, pl. ~en, sub-
 scripção f.
Stu | **bscriptions** | **lanzeige**, f. pro-
 pecto m. ~**ball**, m. bailo de
 subscripção m. ~**liste**, f. lista
 dos subscriptores f. ~**preis**, m.
 preço da subscripção m.
Stu | **hantiell**, adj. substancial.
Stu | **stantiv**, n. ~s, pl. ~e, u. adj.
 substantivo m. u. adj.
Stu | **stantz**, f. ~, pl. ~en, substan-
 cia f.
Stu | **stituieren**, v. a. h. substituir.
Stu | **stitut**, m. ~en, pl. ~en, sub-
 stituto m. [trato m.
Stu | **strat**, n. ~es, pl. ~e, sub-
Stu | **strangie**, f. ~, (math.) sub-
 tensa f. [tilidade f.
Stu | **til**, adj. subtil. ~**ität**, f. sub-
Stu | **tragieren**, v. a. h. (math.)
 subtrahir; ~, n. diminuição,
 abtracção f.
Stu | **traktion**, f. ~, (math.) sub-
 tracção, diminuição f.
Stu | **cession**, f. successo f. ~**s**-
Stu | **cession**, adj. successivo. ~**Krieg**,
 m. ~es, ~s, guerra de succes-
 são f.
Stu | **cessiv**, adj. successivo. ~**e**,
 adv. successivamente.
Stu | **such**, **suchen**, **suchen**, **suchen**,
 (termo de caça para excitar os
 cães ao farejo).
Stu | **uche**, f. auf der ~**nach**.., a ob.
 em cata de, á procura, em busca,
 em demanda de... [sonda f.
Stu | **uchen**, n. ~s, (cir.) tenda.
Stu | **uchen**, v. a. h. buscar; pro-
 curar, indagar, investigar; buscar,
 sollicitar, pretender, desejar;
 diese Ware ist sehr gesucht, esta
 fazenda é muito buscada ob.
 procurada, tem boa sahida; was
 hast Du hier zu ~? que tens tu
 que fazer aqui? fig. er sucht etw.
 darunter, elle tem algum inten-
 to; gesucht, buscado, desejado,
 sollicitado; affectado; das Weite
 ~, fugir, escapar, pôr os pés em
 polvorosa; ~, n. ~s, busca, re-
 busca, pesquisa f.
Stu | **ucher**, m. ~s, pl. ~, buscador
 m.; (cir.) sonda, tenda f.
Stu | **hund**, m. ~es, ~s, pl. ~e,
 (caç.) sabujo m., busca f.
Stu | **ig**, f. ~, mal m.; doença, en-
 fermeidade f.; fig. mania, paixão
 louca e excessiva por alg. c. f.,
 aferro habitual a uma ideia m.;
 cohiba f., prurido, desejo ex-
 cessivo m.; fig. ~**nach**.., sede
 de...; die **Stu** | **ig**, n. chólera-
 morbo m.; die fallende ~, epilep-
 sia, gota coral f., mal caduco m.
Stu | **ig**, n. ~es, ~s, (mar.) es-
 pecie de cabo grosso m.
Stu | **ig**, adj. extravagante, cá-
 prichoso; cacochymo, cacheti-

co, *accommittido* de uma do-
ença. [bulhão] m.
Sud, m. ~es, ~s, fervura f., bor-
Süd, m. ~s, sul, melodia m.
Südamerika, n. ~s, America
 meridional f.
Südan, m. Sudão m.
Süddeutsch, *adj.* da Alemanha
 meridional. [meridional f.
Süddeutschland, n. Alemanha
 f.
Südel, m. ~s, (desua) porcaria,
 sujedade f. ~bud, n. borrador,
 borrão (livro) m. ~el, f. ~,
 pl. ~en, porcaria; sujedade;
 borradura, garatuja; má pintura
 ou escritura, obra mal feita f.
 ~ig, *adj.* sujo, porco, imundo,
 asqueroso. ~loch, m. mão co-
 zinheiro m. ~löth, f. má co-
 zinheira, chafaneira f. ~magd,
 f. porcalhona, criada suja, porca
 f.
Sübeln, v. a. h. fazer uma cousa
 porcamente, emporcalhar, enxov-
 alhar, enlubar, sujar; pintar
 ou escrever mal, borrar papel,
 escrever mal, esgaratjar, gara-
 bulhar mal, concluir mal as
 obras.
Süben, m. ~s, sul, melodia;
 paez do sul m., paizes meri-
 dionaes m. pl.
Süderbreite, f. ~, (astr.) latitude
 meridional f. ~kreuz, n.
 (astr.) estrella do sul f. ~mann-
 land, n. Sudermania (provincia)
 f.
Südfrankreich, n. Franca meri-
 dional f. ~früchte, f. pl. fruc-
 tos meridionaes m. pl. ~in-
 dien, n. ~s, as Terras aus-
 traes. ~küste, f. costa meri-
 dional f. ~land, n. terra austral
 ou meridional f. ~länder, m.
 ~s, pl. ~, habitador d'uma terra
 austral m.
Süder, m. ~s, pl. ~, enlubar-
 dor; escrevinhador; borrador
 de papel, tinta-monos; máo
 autor; máo obreiro m.
Südlisch, *adj.* meridional, austral,
 do sul; e Breite, latitude sul.
Südlisch, n. ~es ~s, luz ou au-
 rora austral f. ~meer, n. V. ~see.
 ~ost, m. sudeste m. ~ostwind,
 m. sueste, sudeste m. ~pol, m.
 polo antartico, sul, austral ob.
 meridional m. ~see, f. mar do
 sul, mar pacifico m. ~seite, f.
 banda do sul f. ~wärts, *adv.*
 para o sul, ao sul, ao melodia.
 ~west, ~westwind, m. sudeste,
 vento entre o sul e o oeste m.
 ~wind, m. vento sul m.
Südvien, m. pl. Suevos m. pl.
 ~isch, *adj.* suevo.
Süez, n. ~, Suez m. ~Iana, m.
 canal do Suez m.
Suffeten, m. pl. suffetos m. pl.
Suffix, n. ~es, pl. ~e, (gram.)
 suffixo m.
Suffraganbischof, m. ~es, ~s,
 bispo suffraganeo m.
Sühnen, v. a. f. ~, v. r. h. cha-
 furdar, espojar-se, revolver-se
 na lama.
Sühnlache, f. ~, pl. ~n, chafur-
 da f., lamaça f.
Sühnaltar, m. altar expiatorio m.
Sühnbär, *adj.* expiavel, remivel.

Sühne, f. ~, pl. ~n, reconcilia-
 ção; expiação, penitencia f.
Sühnen, v. a. h. expiar.
Sühnopfer, n. holocausto, sacri-
 ficio expiatorio m. [ção f.
Sühnung, f. ~, pl. ~en, expia-
Suffress, m. ~jes, socorro m.
Sultani, m. ~es, ~s, pl. ~e, sul-
 tana m. ~in, f. ~, pl. ~nen, sul-
 tana f. abelmosco m. ~stume,
 f. ambarilha f.
Sulf, } f. ~, geleia f.; fiambre
Sulf, } etc., adubado com sal
 e vinagre m.
Sumach, m. ~s, sumagre m.
Summarisch, *adj.* summario; ~,
adv. summarriamente, compen-
 diosamente.
Summen, n. pequena somma f.
Summe, f. ~, pl. ~n, somma,
 somma f.; bic ganje ~, o total,
 a somma total.
Summen, v. n. h. zunir, zumbir;
 cantar em voz baixa; bic Dhrer
 ~ mir, zunem-me os ouvidos;
 j. ~, accumular-se; ~, n. zumbi-
 do, zunido, susurro m.
Summenren, v. a. h. sommar,
 addicionar; ~, n. ~s, addição f.;
 calculo m.
Sumpf, m. ~es, ~s, pl. Sümpfe,
 pantano, pantanal, atoleiro, la-
 marão, lodacal, tremedal, paúl,
 terreno baixo alagadiço, char-
 co m., lagôa f.; aguacal, bora-
 raça m.; in einen ~ geraten,
 atascar-se, enlamear-se.
Sumpflandorn, m. marroyo aqua-
 tico m. ~boden, n. terra apaula-
 da ob. aguacenta f. ~bohne,
 f. especie de fava f. ~bisel, f.
 ~klee, ~lohl, m. cardo m., cou-
 ve f., trevo etc. dos charcos
 m. ~fieber, n. febre paludosa,
 palustre ob. pantanosa f. ~ge-
 gend, f. terra apaulada ob. ala-
 gadiça f. ~hahnenfuß, m. rai-
 nunculo bulboso m.
Sumpfig, *adj.* pantanoso, alaga-
 diço, apaulado, encharcado, en-
 xarcado, alagadiço, brejoso,
 atoladiço, aguacento, aquoso.
Sumpflache, f. atoleiro, lama-
 çal, lameiro m. ~erdie, f. co-
 tovia dos charcos ob. dos pan-
 tanos f. ~loch, n. barranco m.
 ~otter, f. lontra pequena f.
 ~pflanzen, f. planta pantanosa f.
 ~schnecke, f. maçarico m. ~vog-
 el, m. ave dos charcos, ave
 palustre f. ~wasser, n. agua
 pantanosa f. ~weise, f. butio
 dos charcos m. ~weise, f. pra-
 do atoladiço m.
Sunnen, v. n. h. zunir, susurrar,
 zumbir (as abelhas etc.); ~, n.
 ~s, zumbido, zunido, susurro
 (das abelhas etc.) m.
Sund, m. ~es, ~s, o Sund (es-
 treito). [da f. pl.
Sundainseln, f. pl. ilhas de Son-
Sünde, f. ~, pl. ~n, peccado m.;
 es ist ~ u. Schande, é uma ver-
 gonha; j. wie die ~ lassen, odiar
 alg. mortalmente.
Sündenbahn, f. ~, caminho de
 perdição m. ~betenmtis, n.
 confissão dos peccados f. ~bod,
 m. bode emissario m. ~fall, m.
 (theol.) queda de Adão f., pecca-
 do de nossos primeiros pais no

paraíso m. ~geld, n. dinheiro gan-
 nhado no peccado m. ~knecht, m.
 escravo do peccado m. ~last, f.
 peso dos peccados m. ~register,
 n. registro dos peccados com-
 mettidos m. ~schlaf, m. seguri-
 dade no peccado f. ~schuld, f.
 culpa f. ~tigger, m. salvador
 m. ~tiggung, f. abolição dos
 peccados f. ~vergebung, f. re-
 missão dos peccados f.
Sünder, m. ~s, pl. ~, peccador
 m.; arger ~, peccadorão m.;
 fam. bet arme ~, do delinquente,
 o justicado. ~gesicht, n. cara
 de reo f. ~in, f. ~, pl. ~nen,
 peccadora f.
Sündflut, f. ~, diluvio (univer-
 sal) m.
Sündhaft, *adj.* capaz de peccar,
 inclinado a peccar; carregado
 de peccados. ~igfeit, f. cul-
 pabilidade f.
Sündig, V. sündhaft.
Sündigen, v. n. h. peccar.
Sündlich, *adj.* peccaminoso, in-
 justo, criminal; ~, *adv.* pecca-
 minosamente. ~keit, f. ~, cri-
 minalidade f., crime m.
Sündopfer, n. ~s, pl. ~, sacri-
 ficio expiatorio m.
Superfien, *adj.* fam. V. überfien.
Superintendent, m. ~en, su-
 perintendente m. ~in, f. ~,
 pl. ~nen, mulher do superinten-
 dente f. ~ur', f. ~, pl. ~en,
 superintendencia f.
Superior, m. ~s, pl. ~en, su-
 perior m. ~in, f. ~, pl. ~nen,
 superiora f.
Superstug, *adj.* fam. presumido.
Superlativ, m. ~es, pl. ~e, (gram.)
 superlativo m.
Supernumerar, m. ~s, pl. ~e,
 supernumerario m.
Supervision, f. ultima revisão f.
Supinum, n. ~s, pl. ~na, (gram.)
 supino m.
Süppchen, n. ~s, pl. ~n, sopinha f.
Süpp, f. ~, pl. ~n, sopa, pota-
 gem f.
Süppfleisch, n. carne cozida f.
 ~freund, m. amigo das sopas,
 sopeiro m. ~kraut, n. hortali-
 ça f. ~löffel, m. colher f.
 ~napf, m. ~schüssel, f. sopeira,
 terrina f. ~teller, m. prato co-
 vo, prato de sopa ob. sopeiro m.
 ~topf, m. pannella f.
Süppicht, *adj.* succulento.
Supplement, m. ~s, pl. ~e, supple-
 mento m. ~band, m. volume
 supplementar m.
Supplicien, v. a. u. n. h. apre-
 sentar um requerimento, uma
 supplica, um memorial; suppli-
 car, rogar, pedir.
Supplicium, f. ~, pl. ~en, requeri-
 mento m., supplica f. ~ant', m.
 ~en, pl. ~en, ~antia, f. ~, pl.
 ~nen, supplicante m. u. f.
Surrogat, n. ~es, pl. ~e, equi-
 valente m.
Susanen, } (n. p.) Susana.
Süß, *adj.* doce (auch fig.). ~ machen,
 adocar; ~ werden, adocar-se;
 ~es Brot, pão sem levadura;
 pão azymo m.; fig. ~e Worte,

palavras açucaradas; ein -er
 fert, um galanteador; ~ ein
 vinho adamado; ~ schmecken,
 saber a doce; ~ schlafen, dormir
 docemente, sem agitação; f. den
 Stoffe ~ machen, deixar açucar
 no café; adocial-o; ~ thun, den
 ~ en spielen, affectar galantaria,
 procurar agradar a alg.

Süßapfel, m. ~es, maçã doce
 ou doce f.

Süße, f. ~, doçura f.

Süßholz, f. ~, fig. doçura, bran-
 dura affectada f. [antear.

Süßholz, v. a. u. n. h. requibrar, ga-
 zer doce, assucarar; (chim.)
 dulcificar, edulcorar.

Süßholz, n. ~es, alcaçuz, rego-
 liz, regalice m. ~saft, m. sumo
 d' alcaçuz m.

Süßholz, f. ~, pl. ~en, doçura f.
Süßholz, f. ~, ginja garrafal;
 cereja f. ~holzbaum, m.
 gingeira garrafal; cerejeira pe-
 dral ou Gallega f. ~holz, n.
 hedysaro m.

Süßholz, adj. docezinbo, algum
 tanto doce; reg. requibrado, ada-
 mado, adocicado.

Süßholz, m. ~es, ~s, pl. ~e, ga-
 lanteador, amante requibrado m.

Süßholz, n. goloso, lambareiro,
 gato lambião m. ~sauer,
 adj. agri-doce, agrodoce. ~wasser,
 n. agua doce f.

Süßholz, f. ~, pl. ~n, syncoro-
 moro m.; müde ~, amargoseira f.

Süßholz, m. ~en, pl. ~en, syncopanta m.

Süßholz, V. Silbe zc.

Süßholz, m. ~, pl. ~n, men,
 syllogismo m.

Süßholz, adj. syllogistico.

Süßholz, m. ~n, pl. ~n, sylpho m.

Süßholz, f. ~, pl. ~n, sylphide f.

Süßholz, m. vigilia do cabo do
 anno, ultima noite do anno,
 noite de S. Sylvestre f.

Süßholz, } n. ~s, pl. ~le, sym-
 bolismo m. } bolo m.

Süßholz, f. ~, symbolica f.

Süßholz, adj. symbolico.

Süßholz, f. ~, symmetria ou
 symmetria f. (= Ebenmaß).

Süßholz, adj. symmetrico; ~,
 adv. symmetricamente.

Süßholz, adj. sympathico.

Süßholz, f. ~, pl. ~n, sym-
 pathia f. [thizar.

Süßholz, v. n. h. sym-
 pathisare, v. n. h. sym-
 pathia f.

Süßholz, n. ~es, ~s, pl. ~e,
 (med.) symptoma m. ~nlich,
 adj. symptomatico. [ga f.

Süßholz, f. ~, pl. ~n, synago-
 gismo m. ~nlich, adj. synchro-
 nico.

Süßholz, n. ~es, ~s, pl. ~e, syn-
 dicado m., syndicatoria f.

Süßholz, m. ~, pl. ~n, syn-
 dico m.

Süßholz, f. ~, pl. ~en, synco-
 pa f. ~nlich, adj. synodal.

Süßholz, f. ~, pl. ~n, synodo m.

Süßholz, adj. synonimo.

Süßholz, f. ~, synonymia f.
 ~nlich, adj. synonymico.

Süßholz, f. ~, pl. ~en, syn-
 opse f.

Süßholz, m. synoptico m.
 ~nlich, adj. synoptico.

Süßholz, adj. syntactico.

Süßholz, f. ~, syntaxe f.

Süßholz, adj. synthetico.

Süßholz, f. ~, syphillis f.

Süßholz, adj. syphillitico.

Süßholz, n. ~, Syracusa f.

Süßholz, m. ~s, pl. ~n, Syra-
 cusano m. ~nlich, adj. syra-
 cusano.

Süßholz, n. ~s, (geogr.) a Syria
 (paiz). ~er, m. ~s, pl. ~n, ~in,
 f. ~, pl. ~nen, Syrio m., Sy-
 ria f.

Süßholz, adj. syrio, syriaco.

Süßholz, m. ~s, xaropem.; (pharm.)
 lambedor m.

Süßholz, n. ~es, ~s, pl. ~e, sys-
 tema m. ~nlich, adj. systema-
 tico; ~, adv. systematicamente,
 de modo systematico.

T.

T., t, n. T, t m., vigesima letra
 do alphabeto.

Ta'ba'k, m. ~s, tabaco m.; ~ rauch-
 en, fumar tabaco, cachimbar;
 ~ schnupfen, tabaquear, tomar
 rapé, tabaco; ~ sauen, mascar
 tabaco.

Ta'ba'k, f. ~, cinza de ta-
 baco f. ~bau, m. cultivio de
 tabaco m. ~beutel, m. bolsa
 para o tabaco de fumo f. ~bo-
 xen, f. tabaqueira, cheiradeira,
 caixa de tabaco f. ~fabrik, f.
 fabrica de tabaco f. ~fabri-
 kant, m. tabaqueiro (o que pre-
 para tabaco) m. ~farben, adj.
 tabacado. ~feld, n. tabacal m.

Ta'ba'k, m. cheiro de tabaco m.

Ta'ba'k, m. trato, trafico de
 tabaco m. ~händler, m. mer-
 cador de tabaco, estaqueiro m.

Ta'ba'k, m. ~stücken, n. taba-
 queira f., tabaqueiro m. ~sa-
 den, m. tabacaria, loja d'um
 mercador de tabaco f., estanco,
 estanca m. ~monopol, n. mo-
 nopolio do tabaco m. ~nicher-
 lage, f. deposito de tabaco m.,
 provisao de tabaco f. ~pfeife,
 f. cachimbo m. ~pflanze, f.
 planta de tabaco; herva de ta-
 baco, herva santa f. ~pflan-
 zer, m. plantador de tabaco m.

Ta'ba'k, f. tabacal m. ~rauch,
 m. fumo de tabaco m. ~rauch-
 er, ~schmaucher, m. cachim-
 bador m., o que fuma tabaco.

Ta'ba'k, f. rolo de tabaco m.

Ta'ba'k, m. tabaqueiro, taba-
 queiro m. ~spinner, m. fiandeiro de ta-
 baco m. ~stube, f. quarto onde
 se cachimba m.

Tabella, f. ~nlich, adj. em forma de
 tabella; de taboa, synoptico.

Tabell'e, f. ~, pl. ~n, taboa, ta-
 bella f. [naculo m.

Taberna'kel, n. ~s, pl. ~n, taber-
 nacle m. ~nlich, adj. mesa ro-
 nda, mesa a pasto f.

Tableau, n. [bilo] ~s, pl. ~s,
 pintura f.

Tabula rasa, ~ mit etw. machen,
 fazer taboa rasa.

Tabulat', n. ~es, ~s, pl. ~e, as-
 soalhado, soalho, sobrado m.

Tabulatur, f. ~, pl. ~en, (mus.)
 pentagrama f. u. m.

Tabulett', n. ~es, pl. ~e, argueta
 do bufarinhoiro f. ~framer, m.
 m. bufarinhoiro m.

Taburet', n. ~es, pl. ~e, tam-
 borete m.

Tad'el, f. ~, pl. ~n, vulg. pal-
 mada na cabeça, bofetada, ta-
 pona f.

Tachygraph', m. ~en, pl. ~en,
 tachygrapho m. ~ie, f. ~,
 tachygraphia f. ~nlich, adj.
 tachygraphico.

Taciturn', (n. hist.) Tacito.

Tadel, m. ~s, defeito m., falta f.,
 vicio m., imperfeição; vituper-
 ação, reprobção, reprehensão;
 censura, critica f.; ohne ~, sem
 defeito, sem falta, sem vicio.

Tadel, adj. izento de repreh-
 ensão, de censura. ~haft, adj.
 reprehensivel, vituperavel, con-
 demnavel. ~losig, adj. irrep-
 rehensivel. ~losigkeit, f. irrep-
 rehensibilidade f.

Tadeln, v. a. h. vituperar, con-
 demnar, afeiar, reprehender,
 reprimir, reprobar, desappro-
 var, censurar, arguir, criticar,
 achar que dizer; er findet an
 allem etw. zu ~, elle acha que
 dizer contra tudo. ~swert,
 ~würdig, adj. vituperavel, re-
 prehensivel, condemnavel.

Tadellosig, f. ~, inclinação,
 propensão a condemnar, a cen-
 surar. ~süchtig, adj. inclinado,
 propenso a censurar, a criticar.

Tadler, m. ~s, pl. ~n, vitupe-
 rador, censurador, criticador m.
 ~in, f. ~, pl. ~nen, censura-
 dora f.

Tafel, f. ~, pl. ~n, mesa; taboa
 (prancha etc.) f.; (in der Schu-
 lklasse) pedra f.; eine ~schokolade,
 um pau ob. ladrilho de choco-
 late; die ~ decken, pôr a mesa;
 offene ~ halten, dar mesa fran-
 ca; i. zur ~ setzen, zur ~ gehen,
 pôr-se ob. sentar-se á mesa, pôr-
 se a comer.

Tafelauflage, m. centro m., peça
 de baixella, guarnição da mesa
 f. ~besteck, n. faqueiro m.

Tafelchen, n. ~s, pl. ~n, mesinha,
 mensinha, mesa pequena; ta-
 boazinha f.

Tafelbeder, m. ~s, official que
 tem obrigação de pôr a mesa
 para comer m. ~fümig, adj.
 em forma de taboa; ~es klav-
 vier, piano horizontal ob. qua-
 drado. ~gelder, n. pl. o que
 um soberano paga a alg. para
 os gastos da mesa. ~geschirr,
 n. baixella f. ~musik, f. musica
 f., concerto de musica durante
 a comida m.

Tafeln, v. n. h. fam. ter mesa,
 estar sentado á mesa; banque-
 tear.

Tafeln, v. a. h. assoalhar, forrar
 as paredes etc. de taboas, forrar
 de madeira lavrada.

Tafelrunde, f. ~s, tabola, tavola
 redonda f. ~scheibe, f. lamina

de vidro *f.*; prato de vidro *m.*
-service, *n.* serviço de mesa *m.*,
 baixela *f.* *-stein*, *m.* diamante
 tabla *m.* *-stift*, *m.* lapis d'ar-
 dosia *m.* *-tuch*, *n.* toalha da
 mesa *f.* *-weise*, *adv.* em ta-
 boas. *-werk*, *n.* alizares *m. pl.*,
 ferro lavrado do tecto e das
 paredes, arteção *m.*; *-eines*
Stuhobens, obra de soalho *f.*
-zeug, *n.* roupa branca para
 uso de mesa (toalhas, guarda-
 napos) *f.* *-zimner*, *n.* quarto
 de comer *m.*, sala de jan-
 tar *f.*

Taffet, *m.* *-s*, tafetá *m.* *-band*,
n. fita de tafetá *f.* *-kleid*, *n.*
 vestido de tafetá *m.* *-webet*,
m. tecelão de tafetá *m.*

Taft, *V.* Taffet.

Tag, *m.* *-es*, *-s*, *pl.* *-e*, dia *m.*;
 bei *~e*, de dia; noch bei *~e*,
 com de dia; mit Abbruch des
~es, ao romper, ao apontar do
 dia; ao amanhecer; mit Ende
 des *~es*, ao declinar do dia;
 den *~ nachher*, o dia depois, o
 dia seguinte *ob.* immediato;
 dieser *~e*, um dia d'estes, um
 d'estes dias; outro dia; ha dias;
 eines *~es*, um dia; eines (schönen)
~es, um bello dia; *~e* sit *~*, dia
 por dia, dia apos dia, todos os
 dias, quotidianamente; *v.* *~e* zu
~e, de dia em dia; *v.* einem *~e*
 zum andern, de dia a dia; alle
 zwei *~e*, eiten *~* um den andern,
 um dia sim, outro não; am fest-
 gelegten (anberaumten) *~e*, no
 dia adiado, aprazado *ob.* desti-
 nado; in unser *~en*, heutzuge-
 tage, hoje em dia, em (ob. nos)
 nossos dias; heller, lichter *~*,
 dia claro; hoch *~*, muito
 de dia; *~e* sein, ser dia; heute
 über *8*, *14* *~e*, hoje a oito,
 a quinze dias; vor *8* *~en*, ha
 oito dias; seit Jahr *u.* *~*, desde
 muito tempo; den ganzen lie-
 ben *~*, todo o santo dia; guten
~e wünschen, sagen, dar os bons
 dias; der jüngste *~*, o dia do
 juizo; *fig.* in den *~* hinein, a
 torto e a direito, a trancos e
 barrancos, inconsideradamente,
 sem tom nem som, sem re-
 flexão; in den *~* hinein reben,
 schwagen, despropositar, fallar
 inconsideradamente, dizer des-
 tinos; in den *~* hinein leben,
 ficar a Deus dará; an den *~*
 kommen, descobrir-se; er hat
 heute seinen guten, bösen *~*, está
 hoje de bom humor, tem telha
 hoje; das liegt *am* *~e*, isso é
 manifesto, evidente; está cla-
 ro; gute *~e* haben, levar boa
 vida; (min.) superficie da terra
f.; Er *zu* *~e* fůhrcn, explorar
 uma mina; verjchieden sein wie
~ u. Nacht, ser muito diferen-
 tes; *prov.* es ist noch nicht aller
~e Abend, man soll den *~* nicht
 vor dem Abend loben, o sol da
 manhã não dura todo o dia;
 não digas mal do anno, até que
 não seja passado; até ao lavar
 dos cestos é vindima; Rom ist
 nicht in einem *~e* erbaut, Roma
 não se fez *n.* um dia.

Tagblind, *adj.* *-blinde*, *m. u. f.*

nyctalope *adj.*, *m. u. f.* *-blind-*
 heit, *f.* nyctalopia *f.*

Tagelarbeit, *f.* trabalho *m.*, ta-
 refa do dia *f.* (*V.* Tagewerk.)
-blatt, *n.* gazeta diaria *f.*,
 diario *m.* *-buch*, *n.* diario, ma-
 nual, livro de assentos *m.*;
 ephemerides *f. pl.* *-bieb*, *m.*
 mandrião, madraço, bandarra,
 bargante, preguiçoso, calaceiro,
 arruador, quebra-esquinas *m.*
-biereci, *f.* arruaça, ruaça *f.*
-falter, *m.* borboleta diurna *f.*
-frist, *f.* termo, prazo *m.*
-lang, *adj.* por dias inteiros.
-lohn, *m.* jornal *m.* *-löhner*,
m. jornaleiro, (homem) bracei-
 ro, ganha-dinheiro *m.* *-löhne-*
rin, *f.* mulher que trabalha por
 jornal *f.* *-löhnern*, *v. n.* h. tra-
 balhar por jornal. *-marisch*, *m.*
 estafadela, calculriada *f.*

Tagen, *v. imp.* h. e3 taget, ama-
 nhece.

Tagelreise, *f.* *~*, *pl.* *~n*, jornada
~ *-runde*, *f.* (mil.) ronda de
 dia *f.*

Tagessanbruch, *m.* aurora madru-
 gada *f.*, diluculo *m.*, o amanhe-
 cer, o apontar do dia; bei *~*,
 ao romper do dia. *-angabe*, *f.*
 data *f.* *-befehl*, *m.* ordem do
 dia *f.* *-berichts*, *m.* bulletin *m.*
-billet, *n.* bilhete de ida e vol-
 ta *m.* *-frage*, *f.* questão do
 dia *f.* *-gespräch*, *n.* conversação
 do dia *f.* *-grauen*, *n.* alvore-
 cer *m.*; heim *~*, ao romper do
 dia. *-helle*, *f.* claridade do
 dia *f.* *-länge*, *f.* comprimento
 do dia *m.* *-licht*, *n.* luz, clari-
 dade do dia, luz natural *f.*;
 das *~* erbliden, sahir á luz, ao
 mundo, nascer; an das *~* kom-
 men, manifestar-se, divulgar-se,
 sahir á luz. *-ordnung*, *f.* or-
 dem do dia *f.*; zur *~* ibergehen,
 entrar na ordem do dia. *-sat-*
zung, *f.* dieta (na Suissa) *f.*
-zeit, *f.* tempo do dia *m.*; zu
 jeder *~*, a cada hora do dia.
-zettel, *m.* bulletin *m.*

Tagelvogel, *m.* ave diurna; bor-
 boleta diurna *f.* *-wache*, *f.*
 guarda do dia *f.* *-weise*, *adv.*
 por dias; a jornal. *-werk*, *n.*
 tarefa *f.*; trabalho diurno, tra-
 balho diario d'um homem *m.*
-zettel, *m.* boletim *m.* *-zirfel*,
m. (astr.) circulo diurno *m.*

Tagfalter, *m.* *-s*, *pl.* *~*, borbo-
 leta diurna *f.*

Taglich, *adj.* diario, quotidiano;
 diurno; *~*, *adv.* diariamente,
 quotidianamente, cada dia, to-
 dos os dias, dia por dia; das
 ist eine *~e* Entscheidung, isso se
 vê todos os dias.

Tags, *adv.* *~* drauf, o dia depois
ob. immediato; *~* zuvor, o dia
 precedente.

Tagelung, *f.* dieta *f.*

Tagelien, *n.* *-s*, (med.) hemera-
 lopia *f.*

Tagtäglich, *adj.* quotidiano, dia-
 rio, de todos os dias; *~*, *adv.*
 (em) todos os dias, diariamen-
 te, quotidianamente.

Tag u. Nachtgleich, *f.* *~*, equi-
 noxio, equinoctio *m.*

Tagus, *m.* *~*, o Tejo (rio).

Tagvogel, *m.* ave diurna *f.*

Tagel, *f.* *~*, estatura *f.*, talhe,
 tamanho *m.*, cintura *f.*

Tagilieren, *v. a. h.* (Jog.) baralhar
 (as cartas).

Tagu, *m.* (geogr.) Tejo *m.*; dieß-
 seitß, jenleits des *~* gelegen, cis-
 tagano, transtagano.

Tafel, *n.* *-s*, (mar.) cordagem *f.*,
 cordame *m.*, cordoalha *f.*; eu-
 xarcias *f. pl.*, manobra *f.*, ma-
 çame, aparelho, (real) guin-
 daste (d'uma embarcação) *m.*

Tafelgac, *f.* cordagem *f.*, cor-
 dame *m.*

Tafelshaten, *m. pl.* (mar.) cunhos
m. pl.; *~* des Bugpriets, con-
 chas do gurupés *f. pl.* *-mei-*
ster, *m.* o que fornece um na-
 vio de cordas etc.

Tafeln, *v. n.* h. (mar.) aparelhar.
Tafelrepe, *n. pl.* *~*, (mar.) co-
 lhedores *m. pl.* *-werk*, *V.* Tafel.

Talt, *m.* *-es*, *-s*, *pl.* *-e*, com-
 passio *m.*, medida na musica;
 cadencia *f.*; tempo *m.*; den *~*
 schlagen, compassar a musica,
 bater (ou fazer) o compasso;
 den *~* halten, observar o com-
 passio; nicht *~* halten, ir fóra do
 compasso; nach dem *~e* singen,
 spielen, tanzen, cantar, tocar,
 dançar a compasso; aus dem *~e*
 kommen, sein, sahir do com-
 passio; j. aus dem *~e* bringen,
 desconcertar alg.; *fig.* alles nach
 dem *~e* machen, ir com o com-
 passio na mão *ob.* fazer tudo por
 compasso; den recht *~* haben,
 ter juizo fino, tinhio delicado.

-fest, *adj.* que observa bem o
 compasso; chapado, rematado.
-festigkeit, *f.* regularidade esta-
 dada nas manueiras; inteireza *f.*
-führer, *m.* o que bate o com-
 passio.

Talt, *f.* *~*, tactica *f.* *-er*, *m.*
-s, *pl.* *~*, tactico *m.*

Taltlich, *adj.* tactico.

Taltlos, *adj.* incivil, descortez.
-losigkeit, *f.* incivillidade, falta
 de attenção *ob.* de educação,
 descortezia, grosseria *f.* *-mä-*
ßig, *adj.* compassado, cadenci-
 ado, executado a compasso;
~, *adv.* a *ob.* ao *ob.* por com-
 passio, em cadencia, com-
 passadamente. *-messer*, *m.* me-
 tronomo *m.* *-stod*, *-stich*, *m.*
-es, *pl.* *-e*, (mus.) batuta *f.*
-voll, *adj.* discreto.

Talar, *m.* *-es*, *-s*, *pl.* *~e*, man-
 to, vestido talar *m.*

Talarartig, *adj.* *~* Gewand, *n.*
 aljubeta, samarra, loba *f.*

Talent, *n.* *-es*, *-s*, *pl.* *~e*, ta-
 lento *m.* (auch *fig.*); ohne *~e*,
 desprezado. *-voll*, *adj.* talen-
 toso, cheio de talentos, de
 grande capacidade.

Talg, *m.* *-es*, *-s*, (ano) *m.* *-ar-*
tig, *adj.* seboso; (sebo) *m.* sebaceo.
-baum, *m.* sebifero (arvore) *m.*
-boden, *m.* pão de sebo *m.*
-butte, *f.* barrica para o sebo *f.*
-brühen, *f. pl.* glandulas seba-
 ceas, bolsas mucosas *f. pl.*

Talgen, *v. a. h.* ensebar, untar,
 estregar com sebo; *~*, *v. n.* criar,
 dar sebo.

Talgicht, } *adj.* seboso, enebado;
Talgig, } sebento.
Talglicht, *n.* ~*sch*, *pl.* ~*e*, vela de sebo *f.* ~*sch* *sch*, *f.* pão de sebo *m.* ~*sch* *sch*, *f.* cesto (para escoar o sebo) *m.*
Talisman, *m.* ~*s*, talisman *m.*
Talje, *f.* ~, *pl.* ~*n*, (mar.) talha *f.*
Taljen, *v. a. h.* (mar.) metter fazendas n'um baixel por meio de cordas e roldanas.
Taljereje, *n. pl.* (mar.) colhedores *m. pl.*
Talje, *n.* ~*s*, talco *m.*
Talminod, *n.* ouro falso *m.*
Talmud, *m.* ~*s*, talmud *m.* ~*sch*, *adj.* talmudistico. ~*sch*, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, talmudista *m.*
Talon, *m.* baralha *f.*
Tamarinde, *f.* ~, *pl.* ~*n*, tamarindo *m.* ~*baum*, *m.* tamarineiro, ou tamarinho *m.*
Tamarische, *f.* ~, *pl.* ~*n*, ~*baum*, ~*strauch*, *m.* tamargueira *f.*, tamarisco *m.* [meltschläget].
Tambour, *m.* tambor *m.* (= Trommel).
Tamburien, *v. n. h.* bordar no bastidor, fazer trabalho de crivo.
Tamborin, *n.* ~*s*, *pl.* ~*e*, tamboril, tamborim *m.*
Tand, *m.* ~*e*s, ~*s*, bagatela *f.*, ninharias *f. pl.*, frioleira, frivolidade, futilidade, vaidade, fatuidade *f.*; brinquinho, trebelho, brinco de criança *m.*
Tandelei, *f.* ~, *pl.* ~*en*, *fam.* trebelho, chiste *m.*, chança, brincadeira; frioleira, ninharia, nonada, patarata; cousa de jogo *f.*; | mit ~*en* beischäftigen, occupar-se de bagatelas.
Tandehaft, } *adj.* *fam.* brincão,
Tandelig, } dado a brincos, brincador, jocoso, festivo; lento, vagaroso, roncoiro.
Tandeltram, ~*markt*, *V.* Trödel.
Tandeln, *v. n. h.* *fam.* trebelhar, brincar, fazer alg. c. por mero passatempo, divertir-se, gracejar, folgar, doudejar; roncoar, obrar roncoiramente, hesitar; remanchar-se.
Tandeschürze, *f.* pequeno avental elegante *m.* ~*werk*, *n.* ninharia, cousa frívola *f.*
Tandler, *m.* ~*s*, *pl.* ~*n*, *fam.* brincador, amigo de brincar, folgassão, gracejador; remancho, homem irresoluto, roncoiro, tardador *m.*
Tang, *m.* ~*e*s, *pl.* ~*e*, (bot.) sargaco *m.*, algas *f. pl.*
Tangholz, *V.* Radelholz.
Tangent, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, martinete (do cravo e pianoforte) *m.*
Tangent, *f.* ~, *pl.* ~*n*, (math.) tangente (linha), saltarello *m.*
Tann, *m.* ~*s*, *pl.* ~*e*, pinhal *m.*
Tanne, *f.* ~, *pl.* ~*n*, abeto, abieto, pinheiro *m.*
Tanne, *m.* elatina *f.*
Tanne, *adj.* de pinheiro, abietino, d'abete.
Tannebaum, *m.* ~*e*s, *pl.* ~*bäume*, pinheiro *m.* ~*baum*, *m.* ~*s*, verdilhão *m.* ~*baum*, *n.* resina d'abete, de pinheiro *f.* ~*baum*, *f.* acido abietico *m.*

~*holz*, *n.* pinho *m.*, madeira de pinheiro, d'abete *f.* ~*läser*, *m.* bostricho *m.* ~*wald*, *m.* pinhal *m.*, mata de pinheiros, d'abetos *f.* ~*apfen*, ~*apfel*, *m.* pinha (fructo de pinheiro) *f.*, cone *m.*
Tannin, *n.* ~*s*, (chim.) tannino *m.*
Tannsaure, *f.* acido colombico *m.*
Tantalus, *m.* ~, Tantaló *m.* ~*qual*, *f.* supplicio de Tantaló
Tantgen, *n.* titia *f.* [m].
Tante, *f.* ~, *pl.* ~*n*, tia *f.*
Tanz, *m.* ~*e*s, *pl.* Tånze, baile, ballado *m.*, dança, dança *f.*; *fig.* einen ~ mit jm. haben, ter uma rixa com alg.; mit an den ~ mülhen, entrar na dança; *fig.* entrar em danças.
Tanzbär, *m.* urso que sabe bailar *m.* ~*bein*, *n.* *fam.* das ~schwinger, dar á perna, bailar, dançar. ~*belustigung*, *f.* baile, dançarás *m.* ~*boden*, ~*platz*, ~*saal*, *m.* sala ou escola de baile, de dança *f.*
Tanzgen, *n.* ~*s*, *pl.* ~, dança pequena, breve *f.* [bolar-se].
Tanzeln, *v. n. h.* saracotear, re-
Tanz, *v. n. u. a. h.* bailar, dançar, dansar; ~, *n.* ~*s*, baile, dança *f.*
Tänzer, *m.* ~*s*, *pl.* ~, bailarino, bailarino, dançante, dançarino *m.* ~*in*, *f.* bailadeira, bailarina, dançadeira, dançarina *f.*
Tanzstiege, *f.* ~, empe *m.* ~*geschicht*, *f.* baile, serão, sarão *m.*; (fig.) soirée *f.*, partido *m.*; *fam.* bailarico *m.* ~*stiege*, *f.* choreographia *f.* ~*stiege*, *f.* arte de bailar, de dançar *f.* ~*lehrer*, *m.* professor de dança *m.* ~*sozial*, *n.* sala de baile *f.* ~*stiege*, *adj.* bailão, desejoso de bailar. ~*meister*, *m.* mestre de dançar *m.* ~*schritt*, *m.* passo de dança, batão *m.* ~*schuh*, *m.* sapatinho, sapato fino, escaupim *m.* ~*schule*, *f.* escola de baile, de dança *f.* ~*stunde*, *f.* lição de baile *f.* ~*wut*, *f.* furia dançante *ob.* dançatriz *f.*
Tape, *n.* ctup. anj das ~ bringen, excitar, mover a questão, fazer prato d'alg. c., trazer á baila, trazer a campo; anj ~*kommen*, vir á baila.
Tapeite, **Tapezerei**, *f.* ~, *pl.* ~*en*, tapete *m.*; alcatifa; colgadura, tapeçaria *f.*
Tapeitenfabrik, *f.* ~, fabrica de tapetes *f.* ~*fabrikant*, ~*macher*, *m.* tapeceiro; alcatifeiro *m.* ~*handel*, *m.* trafico de tapetes, de colgaduras *m.* ~*händler*, *m.* tapeceiro *m.* ~*papier*, *n.* papel pintado para tapetes ou tapeçaria *m.* ~*stut*, *f.* porta falsa *ob.* segreta *f.* ~*wirler*, *m.* tapeceiro *m.*
Tapezierer, *v. a. h.* (a)tapetar, entapetar, tapizar, entapizar, forrar; colgar, alcatifar. ~*er*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, estofador, tapeceiro *m.* ~*ung*, *f.* ~, a acção de tapizar, de entapizar; colgadura *f.*

Tapper, *adj.* valente, valeroso, brioso, esforçado, alentado, corajoso, animoso, coraçoado, alentado, denodado; ~, *adv.* bravamente, esforçadamente, briosamente; *sch.* ~*halten*, mostrar-se bravo; ~*trinken*, beber sem medo; ~*zugehen*, marchar com força. ~*seit*, *f.* ~, valentia *f.*, valor *m.*, coragem *f.*, animo *m.*, bravura, braveza *f.*, alento, brio marcial *m.*, intrepidez *f.*
Tapioka, *f.* ~, tapioca *f.*
Tapirot, *m.* ~*s*, *pl.* ~*e*, (zool.) tapirom, anta do Brazil *f.*
Tapiherie, *f.* ~, *pl.* ~*n*, tapeçaria *f.*
Tappen, *v. n. h.* apalpar, palpar, andar ás (a) palpedelas; im Zimlern ~, apalpar, tentear na obscuridade com a mão, o pé ou bordão; mit den Züßen ~, patear, bater com os pés, dar pateadas; ~, *n.* ~*s*, apalparamento *m.* [pador *m.*]
Tapper, *m.* ~*s*, *pl.* ~, *fam.* apal-
Tappisch, *adj.* *fam.* inepto, inhabil, deshabil, desazado, grosseiro, toco, bronco, rude, mal geitoso.
Tappes, *m.* ~*sch*, *fam.* baboca, tolo *m.*, alma de cantaro *f.*, bolonho *m.*; palmada, tapona *f.*, pescocão *m.*
Tara, *f.* ~, (com.) tara *f.*
Tarantel, *f.* ~, *pl.* ~*n*, tarantula, taranta *f.*
Tarif, *m.* ~*e*s, ~*s*, *pl.* ~*e*, tarifa, pauta; taboada, lista, estiva *f.*, cathalogo *m.*
Tariflicen, *v. a. h.* tarifar. ~*mäßig*, *adj.* conforme a tarifa.
Tarlatan, *m.* ~*s*, tarlatana *f.*
Tarfappe, *f.* capa que torna invisivel *f.*
Tarock, ~*spiel*, *n.* ~*s*, ~*sarten*, *pl.* ~, cartas pintadas *f. pl.*; jogo com estas cartas *m.*; ~*spiel*, jogo com estas cartas pintadas.
Tarpeisch, *adj.* tarpeia; ~*e* Zelsen, *m.* rocha tarpeia *f.*
Tarquinius, (*n. hist.*) Tarquinio.
Tarjus, *n.* tarso *m.*
Tartane, *f.* ~, *pl.* ~*n*, tartana (embarcação) *f.*
Tartar, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, Tartaro *m.* ~*ei*, *f.* ~, (geogr.) Tartaria *f.* ~*sch*, *adj.* tartarico.
Tartarus, *m.* ~, (myt.) Tartaro *m.*
Tartische, *f.* ~, *pl.* ~*n*, tarja (broquel) *f.*
Taschenu, *n.* ~*s*, *pl.* ~, algebeirinha *f.*, bolsinho *m.*
Tasche, *f.* ~, *pl.* ~*n*, algebeira; escarcella, bolsa de caçador *f.*; die Hände in die ~*n* stecken, andar de mãos nas algebeiras *fam.* *j. in der ~* haben, ser seguro de alg.
Taschentraut, } *n.* ~*e*s, ~*s*, (bot.)
Taschentraut, } bolsa de pastor
f., thlaspi *m.*
Taschenausgabe, *f.* edição de algebeira *f.* ~*buch*, *n.* ~*e*s, ~*s*, *pl.* ~*bücher*, livro d'algebeira, livro portatil *m.*, carteira *f.* ~*buch*, *m.* cortabolsas, ladrão maior *m.* ~*format*, *n.* tamanho d'um livro d'algebeira *m.* ~*geld*, *n.* dinheiro para as des-

pezas miudas, ou para os gastos secretos, dinheiro de bolsinho *m.*, meçada *f.* ~ *falender*, *m.* almanach d'algebra *m.* ~ *famm*, *m.* ~ *fammgden*, *n.* pentesino d'algebra *m.* ~ *trebs*, *m.* camarão *m.*; *scylla*, *f.* ~ *funst*, *f.* certa machina hydraulica *f.* ~ *meffer*, *n.* canivete *m.*, navalha, faca dobradiça, faca d'algebra *f.* ~ *spiegel*, *m.* espelho d'algebra *f.* ~ *spicel*, *n.* presteza *ob.* ligeireza de mão *f.*, passapassa *m.* ~ *spicler*, *n.* pelotiqueiro, homem que faz ligeirezas de mão *m.* ~ *spiclerci*, ~ *spiclerkunst*, *f.* ~ *spiclerkante*, *f.* *pl.* jogos de passe-passe *ob.*, passapassa *m. pl.*, ligeirezas de mão, peloticas *f. pl.*, magica branca *f.* ~ *tuch*, *n.* lenço d'assar *m.*; *videnes* ~, lenço de seda *m.* ~ *wür*, *f.* relógio d'algebra *ob.* de bolso *m.* ~ *wörterbuch*, *n.* dicionario d'algebra *m.* [bahuleiro *m.*

Täschner, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~, bolseiro;
Tasmanien, *n.* (geogr.) Tasmânia *f.* [pequena *f.*

Täschchen, *n.* ~ *s.*, *pl.* ~, chicara
Tasche, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, ebavena, chicara *f.*; *eine* ~ *Stoffe*, *Diec*, uma chicara de café, de chá.
Taschenspieler, *m.* chicara, chavena *f.*
Tastatur, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, teclado *m.*
Taste, *f.* ~, tecla *f.*
Tasten, *v. a. h.* apalpar, manusear, tocar, tentar, tactear.
Tastendrett, *n.* ~ *es*, ~ *s.*, teclado *m.*

Taster, *m.* ~ *s.*, compasso
Tasterrisfel, *f.* curvo *m.*
Tasthuhn, *n.* tacto *m.* ~ *werf-schug*, *n.* órgão do tacto *m.*
Tatar, *v.* Tartar.
Tatze, *f.* ~, *jam.* palmada, tapona *f.*, pescocão *m.*
Tatwörter, *v. a. h.* taturar; ~, *n.* tatuagem *f.* [garra *f.*

Tatze, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, pata *f.*, pé *m.*
Tau, *n.* ~ *es*, ~ *s.*, *pl.* ~ *e*, cabo *m.*, amarra, maroma, corda grossa *f.*
Taub, *n.* *v.* *Taub* *zc.*
Taub, *adj.* surdo; *fig.* entorpecido; *ein tauber Mensch*, *ein Tauber*, um surdo; *eine ~e Brust*, uma noz óca, ou ouca; ~e *Wesfel*, *f.* ortiga morta *f.*; ~e *Ähre*, *f.* espiga óca *f.*; *i. ~ stellen*, fazer orelhas *ob.* ouvidos de mercador; não se dar por entendido, estar-se nas malvas, na tinta; ~e *en Dhen* predigir, prégar aos peixes *ob.* no deserto, cantar *ob.* falar a um surdo.
Täubchen, *n.* ~ *s.*, *pl.* ~, pombinha *f.*, pombinho *m.*
Taubel, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, pomba *f.*, pombão *m.*; *eine Junge* ~, pombinha *f.*, pombinho *m.*; *die gebratenen* ~ *n.* fliegen ihm in den Mund, o vento lhe ajunta a lenha.
Taubel, *m.* ~ *n.*, *pl.* ~ *n.*, surdo *m.*
Taubenapfel, *m.* ~ *s.*, especie de maçã *f.* ~ *artig*, *adj.* colombo-baco, columbino, columbino.
Tauge, ~ *ci* *zc.*, *n.* olho, ovo etc. de pomba *m.* ~ *falt*, *m.* gerifalte, gerifalco *m.* ~ *halsartig*, *adj.* columbino. ~ *hans*, *n.* pombal *m.* ~ *mist*, *m.* esterco co-

lumbino, esterco dos pombos *m.* ~ *nest*, *n.* ninho de pomba *m.* ~ *schlag*, *m.* pombal, aviario *m.* ~ *zucht*, *f.* criação de pombos *f.*

Taubher, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~, pombão;
Taubher, *f.* postigo do pombal *m.*; *Junge* ~, borraço, borrofo *m.*

Taubheit, *f.* ~, surdez, surdeza *f.*
Taubhin, *f.* ~, pomba, fêmea do pombão *f.*
Taubhorn, *n.* *v.* *Trespe*.
Taubling, *m.* ~ *es*, ~ *s.*, genero de cogumelo *m.*

Taubnessel, *f.* ~, ortiga morta *f.* ~ *stumm*, *adj.* **Taubstumme**, *m.* *u.* *f.* surdo e mudo *adj.*, *m.* *u.* *f.*; *die* ~ *n.*, os surdos mudos. ~ *stummenanstalt*, *f.* estabelecimento para os surdos mudos *m.* ~ *stummeit*, *f.* surdo-mudez *f.*

Taucherg, *v. a. h.* mergulhar, submergir; (tunten) embeber, empapar, ensoapar, molhar; *i.* ~, *v. r.* mergulhar-se, mergulhar; ~, *n.* ~ *s.*, mergulho *m.*

Tauchente, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, merganso *m.*

Tauchfer, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~, buzio, mergulhador *m.*; (orn.) mergulhão, cagarraz *m.*; *der weisse* ~, merganso branco poupudo *m.* ~ *apparate*, *m. pl.* aparelhos de imersão *m. pl.* ~ *glode*, *f.* sino de buzio *m.* ~ *huhn*, *n.* mergulhão, *n.* mergulhão patão dos mares do norte, troile *m.* ~ *könig*, *m.* especie de mergulhão, pica-peixe, guardario (ave) *m.*

Tauchläufer, *m.* ~ *s.*, dystico *m.* ~ *stange*, *f.* pilão de pisar pelles *m.*

Tauen, *v. a. h.* (mar.) espisar, reboquear, toar (um navio).
Tauf, *m.* ~ *s.*, ~ *s.*, cerimonia de baptismo *f.*, baptismo *m.* ~ *beden*, *n.* pia baptismal, fonte da pia baptismal *f.* ~ *buch*, *n.* assento baptismal, registro do baptismo *m.* ~ *bund*, *m.* aliança baptismal *f.*; voto de baptismo *m.*

Taufe, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, baptismo *m.*; *ein Kind aus der ~ heben*, *über die ~ halten*, ser padrinho d'uma criança.
Taufen, *v. a. h.* baptizar; *ein getaufter Jude*, christão novo *m.*
Täufer, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~, baptizante *m.*; *Johannes der ~*, São João-Baptista.

Tauffest, *n.* baptizado *m.* ~ *geld*, *n.* ~ *es*, ~ *s.*, dinheiro que se paga ao baptizante *m.* ~ *handlung*, *f.* cerimonia de baptismo *f.*, baptismo *m.* ~ *hend*, *n.* camisa baptismal *f.* ~ *ta-pesse*, *f.* baptisterio *m.* ~ *kleid*, *n.* vestido baptismal *m.*

Taufling, *m.* ~ *es*, ~ *s.*, *pl.* ~ *e*, criança que se baptiza *f.*; *asilhado* *m.*, *asilhada* *f.*

Taufname, *m.* ~ *ns*, *pl.* ~ *n.*, nome de baptismo, da pia *m.* ~ *vate*, *v.* *Vate*, *Taufzeuge*. ~ *schien*, *m.* certidão ou fé do baptismo *f.* ~ *stein*, *m.* pia baptismal *f.*, baptisterio *m.* ~ *tag*, *m.* dia de baptismo *m.* ~ *tuch*, *n.* toalha baptismal *f.* ~ *wasser*, *n.*

agua baptismal ou do Espirito Santo *f.* ~ *zeuge*, *m.* padrinho, compadre *m.* ~ *zeugin*, *f.* madrinha, comadre *f.*

Taugen, *v. n. h.* prestar, valer; *zu etw. ~*, prestar, ser bom, util, proprio, apto para alg. c., servir para alg. c.; *zu gut nichtig* ~, não prestar para nada; não valer uma атаca, não ter valor algum.

Taugenicht, *m.* ~ *sel*, bargante, homem picaro, velhaco, biltre, birbante, patife, mandrião, bolas, brejeiro, meliante *m.*

Tauglich, *adj.* bom, proprio, util, apto. ~ *keit*, *f.* ~, prestimo *m.*, aptidão, utilidade *f.*

Taumel, *m.* ~ *s.*, bambaleação, cambata, vacillação *f.*, cambaleio; atordoamento, vagado *m.*, vertigem; embriaguez *f.* (auch *fig.*); *fig.* alvoroto, alvoroço *m.* ~ *adj.* vacillante. ~ *läufer*, *m.* (ent.) gyrimo *m.*

Taumeln, *v. n. h.* vacillar, titubar, cambalear, cambetear, fazer cambatas, andar vacillante.

Taunus, *m.* Tauno *m.*

Tauris, *n.* Tauride *f.*

Tausch, *m.* ~ *es*, cambio *m.*, troca *f.*; alborque *m.*

Tauschen, *v. a. h.* cambiar, trocar, permutar, dar uma coisa por outra, alborcar; baratar, trocar, commutar; *ich würde nicht mit ihm ~*, não lhe invejo a sorte, não lhe arrendo o ganho.

Täusch, *v. a. h.* enganar, illudir; hallucinar, embahir, embelescar; mystificar, abusar; frustrar, baldar, fazer malloggar; *jß. Hoffnungen ~*, frustrar as esperanças d'alg.; *i.* ~, *v. r.* enganar-se, fazer-se illuso a si mesmo; *ich im ~*, estar enganado com alg. ~ *adj.* enganoso, enganador, fallaz; illusorio; ~, *adv.* illusoriamente; ~ *ähnlich*, muito parecido.

Tauscher, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~, trocador, cambiador, permutador *m.*

Tauschhandel, *m.* ~ *s.*, troca *f.*, cambio de generos e mercadorias *m.*; ~ *mit geringfügigen Sachen*, barganha *f.*, alborque *m.* ~ *händler*, *m.* mercador que faz cambio de generos e mercadorias *m.* ~ *recht*, *n.* justiça commutativa *f.*

Täuschung, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, engano, embuste *m.*; *illusio* *f.*; *i.* ~ *en* hingenben, enganar-se, fazer-se illuso.

Tauschweise, *adv.* em troca, em
Tausend, *num.* mil; ~, *n.* ~ *s.*, milheiro, milhar *m.*; *der Tausend!* *int.* olé! azabombal diabo! com a breca! aprel fóra! *zu* ~ *en*, aos milhares; ~ *v.* *Opfern*, victimas aos milhares.
Tausendarmig, *adj.* a mil braços. ~ *blatt*, *n.* *v.* *Schiffahrt*. ~ *blümchenwasser*, *n.* (bot.) rosasalis de mil folhas *m.*
Tausender, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~, milhar *m.*, cifra millenaria *f.* ~ *lei*, *adj.* de mil modos, mil.
Tausendfüßig, ~ *fähig*, *adj.* mil vezes tanto. ~ *füß*, *m.* centopeia, escolopendra *f.*, millepedos

m. ~güßentraut, *n.* centaurea; herba escovinha *f.* ~jäh-
rig, *adj.* de mil annos, mille-
nario. ~künstler, *m. fam.* feiti-
ceiro, magico, bruxo *m.* ~mal,
adv. mil vezes. ~pünndig, *adj.*
de mil arreates, de mil libras.
~schön, ~schönchen, *n.* amaranto
m. flor dos amores; margarida
dos prados, bonina *f.*
Zausendste, *adj.* (der, die, das)
o millesimo, a millesima.
Zausendweise, *adv.* em milhares.
Zauwerk, *n.* ~es, ~s, cordame,
maçame *m.* cordagem, corda-
lha, manobra, enxarcia *f.*
Zagator, *m.* ~s, *pl.* ~en, taxador,
avaliador, aprecador *m.*
Zage, *f.* ~, *pl.* ~n, taxa *f.*; (der
Lebensmittel) almotaçaria *f.*
Zagier'en, *v. a. h.* taxar, avaliar,
apreciar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en,
taxação, avaliação *f.*, apreço *m.*
Zagordnung, *f.* ~, regulamento
para o preço dos viveres etc. *m.*
Zagrus, *m.* ~, (bot.) teixo *m.*
Zahn'ist, *f.* ~, tecnologia *f.*
Zahn'isch, *adj.* tecnico.
Zahnlog'ie, *f.* tecnologia *f.*
~isch, *adj.* tecnologico.
Zahnel, *m. fam.* baixote *m.*
Zeer, *m.* ~es, ~s, alcatraz; breo
ou breu *m.*; ~brennen, fazer ou
fabricar alcatraz ou breo. ~auf-
trag, *m.* breadura *f.* ~brenner,
m. alcatroeiro *m.* ~brennerci,
~hütte, *f.* lugar, onde se faz o
alcatraz ou breo *m.*
Zeer'ent, *v. a. h.* alcatroar, brear.
Zeer'händler, *m.* ~s, *pl.* ~, alcat-
roeiro *m.*, o que vende alcatraz
ou breo. ~hefen, *f. pl.*
fez, borra do alcatraz ou breo *f.*
Zeer'ig, *adj.* alcatroado, coberto
ou sujado de breo, d'alcatraz.
Zeer'osen, *m.* ~s, forno para cozer
o breo *m.* ~pinfel, *m.* (mar.)
pincel de calafate *m.* ~quelle,
f. fonte de pezo mineral *f.* ~wasser,
n. agua d'alcatraz *f.* ~weg,
n. estopa breada, alcatroada *f.*
Zei'anker, *m.* terceira ancora *f.*
Zeich, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, estan-
que *m.*, lagoa *f.*; (Ziichzeich) vi-
veiro *m.*
Zeich'nich, *m.* ~es, *pl.* ~e, peixe
d'estanque, de viveiro *m.* ~fo-
relle, *f.* ~sarpen, *m.* truta,
carpa d'estanque *f.* ~ordnung,
f. regulamento para os estan-
ques *m.*
Zeich'el, *m.* ~s, canudo, cano *m.*
Zeich'zapfen, *m.* ~s, batoque *m.*,
comporta d'um estanque *f.*
Zei, *m.* ~es, ~s, massa, pasta *f.*;
fig. pasta *f.*
Zei'gicht, *adj.* sorvado, maduro
Zei'gig, *adj.* de mais (fructo); crú,
mal cozido (pão), empastado,
enehido, feito de massa.
Zei'gmuße, *f.* ~, artezão *m.*, ar-
teza, amassadeira *f.* ~rädchen,
n. ~rolle, *f.* carretilha, corti-
lha, recortilha *f.*
Zeil, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, parte
(d'um todo); parte, porção; par-
tilha *f.*; tomo, volume *m.*; parte
(d'um livro, d'uma obra) *f.*;
(~an einer Sache haben, partilhar,
participar d'alg. c., ter parte em

alg. c.; an einer Sache ~nehmen,
tomar parte, interesse, empenho
em alg. c., interessar-se a
favor de...; zu ~werden, cair
em sorte, caber em alg. c.; jm.
etw. zu ~werden lassen, procurar
alg. c. a alg.; zu gleichen ~en,
a partes eguaes; ein gut ~, uma
grande parte; eines ~s, andern
~s, d'uma parte, d'outra parte;
zum ~e, em parte; ich meine
~s, por minha parte, em quanto
a mim, eu cá, pelo que a mim
toca; *fam.* er wird seinen ~ schon
besonnen, elle terá o que mere-
ce tarde ou cedo.
Zeil'bar, *adj.* divisivel, partivel,
repartivel. ~feit, *f.* ~, divisi-
bilidade *f.*
Zeil'chen, *n.* ~s, *pl.* ~, partezi-
nha, particella, particula, porção-
zinha *f.*; (phys.) molecula *f.*,
corpúsculo *m.*
Zeil'en, *v. a. h.* partir, dividir,
separar, repartir; j. ~, *v. r.* di-
vidir-se, separar-se; die Mei-
nungen waren geteilt, as opiniões
divergiam.
Zeil'er, *m.* ~s, *pl.* ~, o que faz
a partição, a divisão, a repartição
d'uma cousa; (math.) di-
visor, partidor *m.*
Zeil'haben, *v. n. h.* (an) compari-
tilhar, quinhoar; partilhar em,
participar d'alg. c., ter ob. to-
mar parte em ob. de.
Zeil'häber, *m.* ~s, *pl.* ~, partcipe,
participante, interessado; com-
panheiro, socio na partilha *m.*
~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, partici-
pante *f.* ~schaft, *f.* partici-
pação *f.*
Zeil'häft, } *adj.* (eines Dinges)
Zeil'häftig, } participante, partici-
pante, que tem parte em alg. c.;
einer Sache ~ werden, partici-
par d'alg. c.
Zeil'nahme, *f.* ~, participação *f.*,
interesse *m.*; congratulação, fe-
licitação *f.*, parabens *m. pl.*
Zeil'nahm'los, *adj.* sem interesse;
desapegado, insensivel, indiffe-
rente. ~losigkeit, *f.* indifferen-
cia, desafeição *f.*, desapego *m.*
Zeil'nehmen, *v. n. h.* tomar parte
ob. empenho em alg. c., inter-
essar-se a favor de, participar
de alg. c. ~end, *adj.* que
mostra ob. toma interesse por
ou em alg. c.; participante, que
tem parte em alg. c. ~er, *m.*
~s, *pl.* ~, participante, partici-
pador, interessado; companhei-
ro, socio; consorte, quinhoeiro
m. ~erin, *f.* ~, *pl.* ~nen, in-
teressada, participante; com-
panheira *f.*
Zeil's, *adv.* parte, em parte.
Zeil'streck, *f.* parte, estação *f.*
Zeil'sung, *f.* ~, *pl.* ~en, partilha;
divisão, repartição, partição,
distribuição; desmembração *f.*,
desmembramento (d'um imperio)
m.; divisão, separação (nos
votos) *f.*
Zeil'sung'sartikel, *m.* artigo par-
titivo *m.* ~glied, *n.* (math.)
membro de divisão *m.* ~recht,
n. direito de partição ou par-
tilha *m.* ~strich, *m.* (gram.)
risca ou linha d'união *f.* ~zahl,

f. (math.) dividendo *m.* ~zei-
chen, *n.* (typ.) divisão *f.*
Zeil'weise, *adv.* em parte.
Zeil'zahl, *f.* quociente *m.* ~ung, *f.*
paga em ratas, parcial *f.*
Zeiur, *m.* ~s, *pl.* ~s, tez *f.*, en-
carnado *m.*
Zeigramm', *n.* telegramma *m.*
Zeilegraph', *m.* ~en, *pl.* ~en, tele-
grapho *m.*
Zeilegraph'en'amt, *n.* officio tele-
graphico *m.* ~brant, *m.* fio
telegraphico *m.* ~linie, *f.* linha
telegraphica, de telegrapho *f.*
~stange, *f.* pertiga telegraphi-
ca *f.* ~station, *f.* estação tele-
graphica *f.*
Zeilegraph'ie, *f.* ~, telegraphia *f.*
Zeilegraph'isch, *adj.* telegraphico.
Zeil'skop, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, te-
lescopio *m.*
Zeil'er, *m.* ~s, *pl.* ~, prato *m.*;
höf'ener ~, prato de pão, de
madeira, trincho *m.* ~fürmig,
adv. *u. adv.* orbicular, redondo,
em forma de prato. ~gefäß, *n.*
prateleira *f.* ~leder, *m.* lambe-
pratos, papantares, tolineiro
m. ~leder's, *f.* tolinha *f.* ~schrank,
m. guarda-louça *f.*, bufete *m.*
~tuch, *n.* guardanapo *m.* ~wär-
mer, *m.* esquentador *m.*
Zell'muschel, *f.* ~, especie de con-
cha bivalve *f.*
Zellur, *n.* ~s, tellurio, telluro *m.*
Zellur'haltig, } *adj.* tellurico.
Zellur'isch, }
Zellur'ium, *n.* ~s, *pl.* ~ien, tel-
lurium *m.*
Zellur'metall, *n.* tellurium. ~säu-
re, *f.* acido tellurico *m.*
Zem'bel, *n.* ~s, *pl.* ~, templo *m.*
~herr, *m.* templario *m.* ~hof,
m. templo *m.*, habitação dos
templarios *f.* ~orden, *m.* or-
dem do templo od. dos tem-
plarios *f.* ~räuber, ~schänder,
m. homem sacrilego *m.* ~rit-
ter, *m.* templario *m.*
Temperament', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e,
temperamento *m.*, complexão,
indole *f.*
Temperatur', *f.* ~, temperatura *f.*
Temperic'ren, *v. a. h.* temperar.
Temp'ler, *m.* ~s, *pl.* ~, templa-
rio *m.*
Ten'no, *n.* ~s, *pl.* ~pi, (mus. etc.)
tempo, andamento *m.*; *fig.* *iam.*
daß ~ in acht nehmen, valer-se
da occasião.
Tena'sel, *n.* ~s, *pl.* ~, (typ.) divi-
sorio *m.*; die Stammer dazu,
mordente *m.* [cia *f.*
Tenden's, *f.* ~, *pl.* ~en, tenden-
denz'ios', *adj.* tençoireo.
Tendenzroman, *m.* romance de
tendencias ob. de tenção feita *m.*
Tender, *m.* ~s, *pl.* ~en, tender *m.*
Tend'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, tira *f.*, cal-
cadouro, batadouro, malhadou-
ro *m.*; auf der ~ ausbreiten, as-
soalhar, alastrar.
Tenor', ~s, *pl.* ~e, Tenorist', *m.*
~en, *pl.* ~en, (mus.) tenor *m.*;
der hohe, tiefe ~, o tenor con-
trato, o barytono, o baixo te-
nor. ~stimme, *f.* ~, voz de
tenor *f.*
Tep'pich, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ta-
pete *m.*; alcatifa *f.*; mit ~en be-

legen, alcatifar, atapetar. ~macher, ~weber, ~wirker, m. tapeceiro m.
Termin, m. ~es, ~s, pl. ~e, termo, prazo m.; (jur.) citação f., emprazamento m. ~weise, adv. por termos, a termos, a prazos.
Termitte, f. ~, pl. ~n, termite m.
Ternte, f. termo m.
Terpentin, m. ~es, ~s, terebenthina f. ~baum, m. terebintino m., cornicabra f. ~öl, n. óleo de terebenthina m. ~spiritus, m. agna-raz f.
Terrain, ~f. ~s, pl. ~s, terreno m.
Terrakotte, f. ~, pl. ~n, barro cozido m.
Terrazimig, f. ~, pl. ~n, eirado m. ~nifurmig, adj. em forma de terrado
Terrine, V. Suppenküßel.
Territorium, n. ~s, pl. ~rien, território m.
Terrorist, v. a. h. terrorizar.
Terrorist, m. ~en, pl. ~en, terrorista m.
Terzia, f. ~, aula ou classe de menores, terceira, ou terceira classe (nos collegios) f.
Terzian, m. ~s, pl. ~, aulista ou estudante da terceira m.
Terzianfeber, n. ~s, (med.) terçã ou febre terçã f.
Terziär, adj. terciário.
Terzie, Terz, f. ~, (mus.) terceira f.; (esgr.) unhas arriba ou a cima f. pl.
Terzerol, n. ~es, ~s, pl. ~en, pistola de algebeira f., pistolete m. [ceto m.; (mus.) trio m.]
Terzett, n. ~es, ~s, pl. ~e, terceto m.
Terzine, f. ~, pl. ~n, terceto m.
Test, m. ~es, ~s, elmo m., caspa, crosta preta (na cabeça de crianças) f.; cadinho m., copella f.; escorificatorio m.
Testament, n. ~es, ~s, pl. ~e, testamento m.; ohne ~, ab-intestado, ab-intestado; ohne ~ sterben, morrer intestado ou ab-intestado; ein ~ machen, fazer testamento, testar; das Alte u. Neue ~, o testamento velho e o testamento novo.
Testamentlich, } adj. testamen-
Testamentlich, } tario.
Testamentserbe, m. ~n, pl. ~n, herdeiro testamentario m. ~eröffnung, f. abertura do testamento f. ~vollstrecker, m. testamentario, executor testamentario, cumpridor m.
Testat, n. ~s, pl. ~e, certificado m.
Testator, } m. ~s, pl. ~en, ~,
Testierer, } testador m. ~in, f. ~, pl. ~nen, testadora f.
Testieren, v. a. h. testificar.
Testis, } n. ~s, pl. ~e, tetra-
Testis, } cordio m. ~eber, n. ~s, pl. ~,
Testis, } tetraedro m. ~logie, f. ~, pl. ~n, tetralogia f.
Tetrard, m. tetrarcha m.
Teuer, adj. caro, querido, carestioso; fig. precioso, caro; wie ~e Zeit, a carestia; ~es Jahr, anno carestioso; ~, adv. caro; ~ sein, custar caro; wie ~ ist das? quanto custa isso? ~ machen, merden, encarecer; der Sieg kam ihm ~ zu stehen, caro lhe custou ob. ficou a victoria;

hoch u. ~ verprechen, prometter solemnemente; wie die ~e Zeit ansehn, ter cara de funinha.
Teuerung, } f. ~, carestia, care-
Teure, } za f.
Teufe, V. Tiefe.
Teufel, m. ~s, pl. ~, diabo, demônio m.; der ~ mag ihn hofen! que o leve o diabo! os diabos o levem! o diabo te carregue! Teufel auch! que diabo! é o diabo! com os diabos! com trezentos diabos que diacho! vulg. geh' zum ~! vai-te com os demônios, vá á fava, á breca, á tabua ob. para o diabo! valha-te o diabo! der hinfende ~, o diabo coxo; deß ~s werden, darse ao diabo, enraivar-se, desesperar-se; ein armer ~, um pobre diabo, um bonachão, um coitado, um pobre homem, um miseravel; der ~ ist los, anda o diabo solto ob. á solta; zum ~! com a breca, com mil demônios; den ~ an die Wand mafen, brincar com o fogo; man soll den ~ nicht an die Wand mafen, fallal no máo, apparehai o páo.
Teufelchen, n. ~s, pl. ~, diabrete, diabinho m.
Teufel, f. ~, pl. ~en, diabruza f.; maleficio m., bruxaria f., sortilegio m.
Teufelisch, } adj. diabolico; ~,
Teufelmäßig, } adv. diabolicamente, como o diabo.
Teufels, ., do diabo ob. dos diabos; ~wetter, um tempo dos diabos.
Teufelsabbiss, m. ~fies, (bot.) escabiosa, saudeia f., morso do diabo, morso diabolico m. ~banner, ~beschwörer, m. exorcista, enxota-diabos, esconjurador m. ~bannerei, ~beschwörung, f. exorcismo, esconjuro da igreja m. ~brut, f. raça, ralé diabolica f. ~born, m. (bot.) abrolho m. ~bref, f. (pharm.) assa fetida f. ~feige, f. argemone, dormideira brava f. ~fers, m. vulg. diabo, homem tráfego m.; ein ~ sein, ser levado do diabo, da breca, da fortuna, ser da raça ob. da pelle do diabo. ~kind, n. ~braten, m. diabinho, diabrete; homem diabolico m. ~karm, m. stuen ~machen, fazer o diabo a quatro. ~kist, f. astucia diabolica f. ~knecht, ~weib, n. diaboia f. ~kreid, m. diabruza; uma dos diabos f. ~wert, n. obra diabolica f. ~wurz, f. (bot.) napello, aconito m.
Teufen, v. a. h. explorar, lavrar, beneficiar as minas.
Teuflich, V. teufelisch.
Teufre, m. Teucro m.
Teuftrien, n. ~s, Teucria f.
Teuftrien, m. Teucro m. floresta de Teutoburg f.
Teuton, m. Teutonico m. ~isch, adj. teutonico.
Text, m. ~es, pl. ~e, texto m.; fig. jm. den ~ lesen, cantar a moliana a alg., dar um sabão ob. sabonete a alg.; ler a cartilha, a lenda, a vida a alg.; aus dem ~ kommen, perder o fio

do discurso, perder a tramontana ob. o rumo, atarantar-se. ~buch, n. textuario m. ~gemäß, ~mäßig, adj. textual; ~, adv. textualmente. ~schrift, f. (typ.) texto m. [til f.]
Textilindustrie, f. industria textil.
Thal, n. ~es, ~s, pl. Thäler, valle m.; über Berg u. ~, por montes e valles.
Thalabwärts, adv. abaixo, para os valles. ~bewohner, m. pl. ~leute, pl. habitantes d'um valle m. pl. [nho m.]
Thälchen, n. ~s, pl. ~, valleziño.
Thaler, m. ~s, pl. ~, taler; es-cudo (moeda) m.
Thalgebänge, n. ~s, pendor m. ob. costa d'uma montanha f. ~wärts, V. thalabwärts. ~weg, m. thalweg m., linha do fundo do valle sinuosa f.
That, f. ~, pl. ~en, acção f., feito, caso, successo; effeito m.; eine große ~, façanha, proeza, um feito grande e memoravel; jm. mit That u. ~ beistehen, ajudar a alg. com os seus conselhos e com a sua presença; in der ~, adv. de feito, com effeito, effectivamente, na realidade, verdaderamente, na verdade; auf frischer ~, em flagrante delicto; die zwölf ~en des Hercules; os doze trabalhos de Hercules; prov. wie die ~en, fo der Lohn, como fizeres te farão; fazer o mal, espera outro tal; sua alma sua palma.
Thatbestand, m. facto m.; o cinez Verbrechen, corpo do delicto; den ~ aufnehmen, fazer processo verbal, verificar a existencia de um facto criminoso. ~beweis, m. corpo do delicto m.
Thaten, m. ~s, pl. ~, autor (d'um crime), reo m., o que faz ou tem commetido alguma façanha. ~schaft, f. die ~ leugnen, negar de ter feito alg. e.
Thatandlung, f. ~, acção f., feito, facto, acto m.
Thatig, adj. activo, diligente, agil, expedito, laborioso; efficaç, operativo; eine ~e Hilfe, um socorro, uma assistencia effectiva; ~er Mann, homem efficaç, muito activo; ~, adv. activamente, efficaçmente, cheio de actividade. ~keit, f. actividade f.; in ~ setzen, metter em actividade; anger ~ setzen, pôr de lado; dar baixa.
Thatkraft, f. ~, força efficaç f. ~kräftig, adj. energico. ~kundig, adj. notorio, manifesto.
Thatlich, adj. u. adv. de ou com feitos, por actos violentos; f. an jm. ~ bergreifen, metter a mão sobre alg. ~keit, f. ~, pl. ~en, violencia, força f., acto violento m., vias de facto f. pl.
Thatfache, f. ~, pl. ~n, facto, feito m.
Thatfächlich, adj. como um facto ou feito, effectivo. [elo m.]
Thau, m. ~es, ~s, orvalho, rovalho.
Thauen, v. imp. h. orvalhar, cahir orvalho; degelar, degelar-se; es thauen, degela, ha degelo; cae orvalho, roelo.

Thau'ig, *adj. fam.* orvalhoso, coberto de orvalho, de rocío.
Thau'messer, *m.* drosometro *m.*
~regen, *m.* ~*schlag*, *m.* (caç.) orvalho, rocío de manã m.
~tropfen, *m.* gota de rocío ou d'orvalho *f.* ~*wetter*, *n.* degelo *m.*
~wind, *m.* vento, tempo brando, vento que desfaz a neve etc. *m.*
Theat'r, *n.* ~*s*, *pl.* ~, theatro *m.*; anatomisch ~, amphitheatro anatomico *m.*
Theat'rlagent, *m.* agente de theatro *m.* ~*billet*, *n.* bilhete de theatro *m.* ~*decorateur*, *m.* aderecista *m.* ~*dichter*, *m.* poeta dramático *m.* ~*maler*, *m.* pintor de scenario, de decorações *m.* ~*maske*, *f.* caraça *f.* ~*treich*, *m.* scena inesperada *f.*, lance theatral *m.* ~*stil*, *m.* estilo theatral ou dramático *m.* ~*stück*, *n.* peça de theatro *f.* ~*zettel*, *m.* cartaz *m.*
Theat'ner, *m.* ~*s*, *pl.* ~, theatino *m.*
Theatral'sich, *adj.* theatral.
Thebaid'e, *f.* thebaida *f.*
Thee, ~*baum*, ~*straud*, *m.* ~*eß*, chá *m.* ~*brett*, *n.* bandeja *f.* ~*bou*, ~*bu*, *m.* bohê, chá boi, bou ou bohê *m.* ~*büchse*, *f.* boceta em que se leva ou conserva o chá *f.* ~*geschloß*, *f.* chá *m.* ~*gerät*, *n.* aparelho de chá *m.* ~*lauge*, *f.* ~*topf*, *m.* bule *m.* ~*teffel*, *m.* chaleira *f.*, escalfador *m.*; *fig.* bolonia *m.* ~*kind*, *n. fam.* Benjamin, menino bonito *m.* ~*luden*, *m.* bolo, doce de chá *m.* ~*löffel*, *m.* colher de chá, colherinha *f.* ~*maschine*, *f.* chaleira *f.* ~*taub*, *m.* moimba de chá *f.* ~*tasse*, *f.* ~, *pl.* ~*n.* chavena, chavana, chicara *f.* ~*wasser*, *n.* agua para o chá *f.*
Theil, *V. Teil*.
Thein, *n.* ~*s*, theina *f.*
The'ma, *n.* ~*s*, *pl.* ~*n.*, thema *m.*
The'm'ic, *f.* ~, Tamesis ou Tamisa (rio) *f.*
Theo'bald, (*n. p.*) Theobaldo.
Theo'dor, (*n. p.*) Theodor.
Theo'dosius, (*n. p.*) Theodosio.
Theolog, *m.* theologo *m.* ~*ie'*, *f.* theologia *f.* ~*isch*, *adj.* theologico; ~, *adv.* theologicamente.
Theor'be, *f.* ~, *pl.* ~*n.*, theorba, tiorba *f.*
Theorem, *n.* ~*eß*, ~*s*, *pl.* ~*e*, (math.) theorema *m.*
Theore'tiker, *m.* ~*s*, *pl.* ~, theoretico, theorista *m.* ~*isch*, *adj.* theoretico; ~, *adv.* theoreticamente. [theoria *f.*
Theorie', *f.* ~, *pl.* ~*n.* theoria.
Therapeut, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, therapeutico *m.* ~*isch*, *adj.* therapeutico.
Therapie', *f.* therapeutico *f.*
Ther'e'te, (*n. p.*) Theresa.
Ther'iat, *m.* ~*s*, theriaga, triaga *f.*
Thermal'quelle, *f.* agnas thermaes *f. pl.*
Ther'men, *f. pl.* thermas *f. pl.*
Thermomet'er, *n.* termometro *m.*
Thermopy'en, *f. pl.* Thermopylas *f. pl.*

The'se, *f.* ~, *pl.* ~*n.*, these *f.*
The'sen's, (*n. hist.*) Theseu.
The'ssalien, *n.* ~*s*, (geogr.) Thessalia (paiz) *f.*
The'ssalonich, *n.* ~*s*, Thessalonica (cidade antiga) *f.*
The'ssalon'lier, *m.* ~*s*, *pl.* ~, habitador da cidade de Thessalonica *m.* ~*isch*, *adj.* thessalonic.
Theuer, *V. teuer*.
Thier, *V. Tier*.
Tho'mas, (*n. p.*) Thomé, Thomas.
Thou, *m.* ~*eß*, ~*s*, argilla *f.*, barro *m.*, greda *f.* ~*art*, *f.* especie de argilla *f.* ~*artig*, ~*icht*, *adj.* argiloso, barrento, gredoso, argillaceo. ~*boden*, *m.* campo, terreno argiloso *m.* ~*erde*, *f.* terra argillosa *f.*
Thou'nen, *adj.* de argilla, de barro.
Thou'figurenfabrikant, *m.* barrista *m.* [ra, argilleira *f.*
Thou'grube, *f.* ~, *pl.* ~*n.*, barreira *m.*
Thou'rig, *adj.* argiloso, barrento, gredoso.
Thou'rtugel, *f.* ~, *pl.* ~*n.*, balla de argilla *f.* ~*schlefer*, *m.* argillite *f.* ~*stein*, *m.* argilla endurecida *f.* ~*ware*, *f.* argilla em obra *f.*
Thor, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, louco, insensato, mentecapto, bobo, fatuo *m.*
Thor, *n.* ~*eß*, ~*s*, *pl.* ~*e*, portão *m.*, porta grande de quinta etc.; porta d'uma cidade *f.*; *fig.* den Lusten Thür u. ~ öffnen, abrir a porta aos vicios.
Thor'angel, *f.* gonzo, engonço *m.*, bisagra *f.* ~*cinnchmer*, *m.* guarda-barreiras, recebedor dos direitos de entrada *m.*
Tho're'schluß, *m.* beim ~, vor ~, ao atar das feridas, á ultima hora, ás horas de estalar.
Thor'rtügel, *m.* batente *m.*, meia porta *f.* ~*geld*, *n.* dinheiro que se paga para entrar na cidade *m.*; portagem *f.*
Thor'heit, *f.* ~, *pl.* ~*en*, loucura, doudice *f.*, desatino, desvario, disparate *m.*; *proe.* After schüßt vor ~ nicht, loucura não acaba na velhice, os doidos velhos são os piores.
Thor'hüter, *m.* porteiro *m.*
Thö'richt, *adj.* desatinado, disparate, tolo, louco, tonto.
Thö'rin, *f.* ~, *pl.* ~*nen*, lonca, cola, douda *f.*
Thor'rtöfen, ~*fäulen*, *f. pl.* ~, peças umbreiras, ombreiras (d'uma porta) *f. pl.* ~*schließer*, ~*wärter*, *m.* guarda-portão, guarda da porta, porteiro *m.* ~*schloß*, *n.* fechadura da porta *f.* ~*schluß*, *m.* ~*perre*, *f.* fechadura *f.*, tempo de fechar as portas *m.* ~*schlüssel*, *m.* chave de porta *f.* ~*schreiber*, *m.* guarda-barreira, porteiro *m.* ~*wache*, *f.* guarda da porta *f.* ~*wächter*, *m.* guarda-barreira *m.* ~*weg*, *m.* portão de quinta etc. *m.*, porta cocheira *f.* ~*weit*, *adv.* largamente aberto, de par em par (= perrangelweit). ~*zettel*, *m.* bilhete d'entrada e sahida *m.* ~*zoll*, *m.* direito d'entrada d'uma cidade *m.*

Thran, *m.* ~*eß*, ~*s*, oleo ou azeite de balã *m.*; in ~*e sein*, ser um pouco bebado, ser tomadete.
Thran'auge, *n.* ~*s*, *pl.* ~*n.*, (med.) epiphora *f.*, fluxo continuo de lagrimas *m.* [nha *f.*
Thran'chen, *n.* ~*s*, *pl.* ~, lagrimador *m.*
Thran'e, *f.* ~, *pl.* ~*n.*, lagrima *f.*;
Thränen, *pl.* lagrimas *f. pl.*, choro, pranto *m.*; in ~*n* ausbreiten, romper em lagrimas; in ~*n* schwimmende Augen, olhos arrasados de lagrimas *m. pl.*
Thrän'en, *v. n.* h. lagrimar, chorar, verter lagrimas.
Thrän'en'bein, *n.* ~*eß*, ~*s*, (an.) osso lagrimal *m.* ~*drüse*, *f.* (an.) lagrimal *m.*, glandula lagrimal; caruncula lagrimal *f.*, gotejador *m.* ~*stiel*, *f.* fistula lagrimal *f.* ~*stich*, *m.* (med.) epiphora *f.* ~*stut*, *f.* *fig.* mar, rio, torrente de lagrimas *m.* ~*gefäße*, *n. pl.* (an.) vasos lagrimaes *m. pl.* ~*geschir*, ~*trügeliden*, *n.* ~*urne*, *f.* lacrimatorio *m.* ~*gras*, *n.* (bot.) lagrima de Job *f.* ~*leer*, *adj.* u. *adv.* sem lagrimas, os olhos enxutos. ~*punkt*, *m.* (an.) ponto lagrimal *m.* ~*sack*, *m.* (an.) sacco lagrimal *m.* ~*strom*, *m.* torrente de lagrimas *m.* ~*bergießen*, *n.* derramamento de lagrimas *m.* ~*voll*, *adj.* u. *adv.* lagrimoso, choroso, banhado em lagrimas. ~*weide*, *f.* cypreste *m.*, choradeira *f.*, chorão *m.*
Thran'nicht, *adj.* oleoso, da natureza do oleo de balã.
Thran'ig, *adj.* que contém oleo de balã; engraxado, sujado d'oleo de balã.
Thran'sampe, *f.* lampada a oleo de balã *f.* ~*stieber*, *m.* fundidor de oleo de balã *m.* ~*steberei*, *f.* fundição de oleo de balã *f.* ~*tonne*, *f.* ~, tonnel, barril para o oleo de balã *m.*
Thra'sien, *n.* ~*s*, (geogr.) Thracia *f.* ~*ier*, *m.* Thracio *m.* ~*isch*, *adj.* thracico.
Thron, *m.* ~*eß*, ~*s*, *pl.* ~*e*, throno, trono *m.*; vom ~*e* stoßen, desentronizar, detronar. ~*besteigung*, *f.* elevação, exaltação *f.* ob. accesso ao throno *m.* ~*bewerber*, *m.* pretendente *m.* ~*bewerbung*, *f.* pretensão ao throno *f.*
Thron'en, *v. n.* h. (poet.) estar sentado no throno, reinar.
Thron'erbe, *m.* ~*n*, *pl.* ~*n.*, herdeiro do throno *n.* ~*folge*, *f.* successão ao throno *f.* ~*folger*, *m.* successor ao throno, á coroa *m.* ~*himmel*, *m.* baldaquim, docel, pallio, sobrecéo *m.* ~*tänder*, *m.* usurpador do throno *m.* ~*rede*, *f.* discurso de trono ob. da coroa *m.* ~*stufe*, *f.* degráo do throno *m.*
Thun, *v. a. u.* n. h. fazer; metter, pôr; zu ~*haben*, estar occupado, ter occupaçoes, trabalho; jun. zu ~*geben*, zu ~*machen*, procurar occupação a alg.; *fig.* dar em que entender a alg., dar que cuidar a alg., buscar-lhe cuidados; nichts mit etw. zu

haben, não ter nada que ver com alg. c.; *i. zu ~ machen*, occupar-se; *damit habe ich nichts zu ~*, não me metto ou entremetto n'isso, isso não me toca; *das thut nichts, não importa*; *das thut nichts zur Sache*, isso não faz ao caso; *was ist zu ~?* que faremos? *es ist mit sehr bacum zu ~*, *daß zc.*, importa-me muito que etc.; *das läßt j. ~*, isso é factível, practicable; *~ als ob . . .*, *als wenn . . .*, fingir, dar a entender, dar creença de . . .; *er thut als hätte er nichts*, não se dá por entendido; *er thut als geht*, faz do homem douto; *seinen Sohn auf die (in die) Schule ~*, enviar seu filho à escola; *proc. gefragt, gehen*, dito e feito; *~ Sie doch nicht so*, não faça tantos comportamentos; (*proc. that; p. p. gehen*); *~, n. ~s*, acções *f. pl.*, *conducta f.*, comportamento, governo *m.*; *occupações; maneiras f. pl.*, *modos m. pl.*; *sein ~ u. Trachten*, todas as suas acções, as suas miras; *sein ~ u. Lassen*, as suas acções.

Thunfisch, *m. ~s*, *pl. ~c*, atum *m.*; *jünger ~*, toninho *m.*, cordilha, toninha *f. ~cr*, *m. ~s*, almadraveiro *m. ~crri*, *f. ~s*, almadrava, pescaria de atuns *f. ~nch*, *n. rede de pescar atuns f.*

Thunfischgut, *m. ~s*, *pl. ~e*, bargeante, biltre, patife, brejeiro *m.* (*~ Taugenichts*).

Thunfisch, *adj.* factível, practicable. *~heit, f. ~*, o ser factível. **Thür**, *f. ~*, *pl. ~en*, porta *f.*; *fig.* por *ber ~ sein*, estar à porta, ser próximo; *im. die ~ vor der Nase zudrücken*, dar com a porta na cara a alg.; *im. die ~ weissen*, pôr alg. no olho da rua; *mit der ~ ins Haus fallen*, fazer ou dizer alg. c. sem consideração; *zwischen ~ u. Engel stehen*, andar entre a cruz e a agua benta; *proc. ein jeder lehre vor seiner ~*, *V. lehren*.

Thürhangel, *f.* gonzo, engonzo *m.*, bisagra *f.*, quicio *m. ~anschlag*, *m.* batente *m. ~schad*, *n.* ~füllung, *f.* almofada de porta *f. ~hügel*, *m.* batente *m.*, meia porta *f. ~hütter*, *n.* lideira *f.*

Thürhau, *m. ~s*, Thurgovia *f. ~cr*, *m. ~s*, *pl. ~*, Thurgoviense *m. ~isch*, *adj.* thurgoviense

Thürhüter, *m.* madeiramento da porta *m. ~gestirn*, *n.* cornija de porta *f. ~hüter*, *m.* porteiro *m.*

Thüringien, *n. ~s*, (geogr.) Thuringia (paiz) *f. ~er*, *m.* Thuringio *m. ~isch*, *adj.* thuringio

Thürkette, *f. ~*, *pl. ~n*, cadeia ou cedeira de porta *f. ~kette*, *f.* tranqueta *f. ~Klopfcr*, *n.* aldrava, argola *f.*

Thurm, *V. Turm*.

Thürpfeiler, *m.* batente *m. ~pfosten*, *m. ~s*, *pl. ~n*, umbreira, ombreira, peça umbreira, conceira *f. ~riegel*, *m.* ferrolho *m.*, aldrava, tranca d'uma porta *f. ~schloß*, *n.* fechadura de porta *f.*

~schlüssel, *m.* chave de porta *f. ~schwelle*, *f.* limiar, lumiar, umbral *m.*, soleira da porta *f. ~sicher*, *V. Thürhüter. ~versteibung*, *f.* ornato, entalhe das portas *m. ~vorhang*, *m.* anteporta, cortina de porta *f.*, reposteiro *m.*

Thymberpflanze, *f. ~*, thymbra ou thymbreira (planta) *f.*

Thymian, *m. ~s*, (bot.) thymo, tomilho *m.*

Thymseide, *f. ~*, epithymo *m.*

Tiara, *f. ~*, *pl. ~ren*, tiara *f.*

Tibre, *f. ~*, Tibre (rio) *m.*

Tiberius, (n. hist.) Tiberio.

Tibet, *n. ~s*, (geogr.) Tibeto *m.*

Tibet, *n. ~s*, tecido de Tibeto *m.*

Tibull, (n. hist.) Tibullo.

Tiel, *m. ~s*, *pl. ~c*, mania, telha *f.*; *einen ~ haben*, ter telha, ser maniaco, ter pancada na mola, ter macaquinhos no sótão.

Tief, *adj.* fundo, profundo; (*höhl*) ouco, ôco; (*höhl*) alto; (*mus.*) baixo; *fig.* profundo, alto, impenetravel; *fig.* in *~en Gedanken* sein, meditar profundo, estar muito pensativo; *~, adv.* profundamente, altamente; *~ herunterfallen*, cair d'um lugar muito alto; *~e Weisheit*, alta sabedoria; *~es Geheimnis*, altos mysterios; *~ in die Nacht hinein*, muito adiantado, muito adentro na noite; *~e Nacht*, alta noite; *~er machen*, profundar, aprofundar; *j. ~ verengen*, fazer uma profunda corteza ob. reverença; *ben Gut ~ in die Augen bräuen*, encaquetar o chapeo; *die Augen liegen ihm ~ im Kopfe*, tem os olhos encovados; *~e Keller*, prato de sopa ob. sopeiro *m.*; *~e Schnee*, alta neve *f.*; *~e Ton*, tom profundo *m.*; *~e Farbe*, côr carregada *m.*; *~e Trauer*, luto carregado ob. pesado; *aus ~ster Not*, da profundidade da miseria; *im ~sten Norden*, no fundo do Norte; *im ~sten Zinnern v. Rußland*, no fundo da Russia; *im ~sten Winter*, no coração do inverno; *in ~em Schlafe liegen*, dormir profundamente, ob. a somno solto; *~ in Schulden stehen*, ser carregado de dividas; *dever os cabellos da cabeça; ~ senzen*, respirar profundamente; *~ Atem holen*, respirar com esforço; *~es Mitleid fühlen*, ser tomado de commiserção; *das läßt ~ bilden*, isso dá a pensar.

Tiefhängig, *adj.* que tem os olhos encovados. *~betrübt*, *adj.* muito affligido ob. afflicto, doído. *~blau*, *adj.* azul ferrete ob. fechado. *~beugend*, *adj.* profundo.

Tiefe, *f. ~*, *pl. ~n*, profundidade, profundez, profundura, profundez *f.*; (*höhe*) altura *f.*; *fundo m.*; o profundo; *die ~ der Pölle*, as profundas do inferno.

Tiefenmesser, *m.* bathometro *m.*

Tiefen, *f.* bathometria *f.*

Tiefen, *v. a. h.* afundar, profundar, excavar; (*mar.*) sondar, tomar a altura do mar.

Tieferschüttet, *adj.* profunda-

mente commovido. *~gang*, *m.* maior ou menor profundidade do navio no mar *f. ~gehend*, *adj.* profundo. *~land*, *n.* planície, planura *f. ~liegende*, *adj.* cavado. *~messer*, *m.* bathometro *m. ~rund*, *adj.* concavo. *~sinn*, *m. ~s*, *~sinnigkeit*, *f. ~*, meditação; melancolia; profundidade ou penetração d'engenho *f. ~sinnig*, *adj.* pensativo, meditativo; melancolico; *fig.* profundo, perspicaz, penetrante, agudo.

Tiegel, *m. ~s*, *pl. ~c*, frigideira *f.*; (*chim.*) cadinho, crisol *m.*; (*typ.*) quadro d'imprensa *m.*

Tiene, *f. ~*, *pl. ~n*, tina, cuba, tinazinha *f.*

Tier, *n. ~s*, *pl. ~c*, animal *m.*, besta, fera *f.*, bruto *m.*; (*Reittier*) cavalgadura, besta de cavalgar *f.*; *ein großes ~*, *bicharoco m.*; *fig.* um bichaço, bestia *f.*

Tieranbchtung, *f.* *~dienst*, *m.* *~verehrung*, *f.* zoolatria *f. ~art*, *f.* especie d'animal. *~artig*, *adj.* da natureza do animal; *~, adv.* como animal. *~arzneifunde*, *f.* arte veterinaria, alveitaria *f. ~arzneischule*, *f.* escola veterinaria *f. ~arzt*, *m.* alveitar, veterinario *m. ~beschreiber*, *m.* zoographo *m. ~beschreibung*, *f.* zoographia *f.*

Tierchen, *n. ~s*, *pl. ~n*, animalzinho, bichinho *m.*, bestinha *f.*; animalculo *m.*

Tiergarten, *m. ~s*, parque *m.*, tapada (para guardar caça) *f.*, jardim zoologico *m. ~geheft*, *n.* combate dos animaes e das feras *m. ~geschlecht*, *n.* genero de animaes *m. ~haus*, *n.* curral, lugar onde se criam todas as sortes de animaes *m.*; colleção d'animaes vivos *f.*; pateo dos bichos *m. ~haut*, *f.* pelle d'um animal *f.*

Tierheit, *f. ~*, animalidade *f.*

Tierisch, *adj.* animal; *fig.* bestial, brutal, abrutado.

Tierkämpfer, *m. ~s*, (archeol.) bestialio *m. ~kreis*, *m.* (astr.) zodiaco *m. ~leben*, *n.* vida animal *f. ~maler*, *m.* pintor de animaes, animalista *m.*

~pflanze, *f.* zoophyto *m. ~quäfer*, *m.* atormentador dos animaes *m. ~quäleri*, *f.* acção de atormentar os animaes *f. ~reich*, *n.* reino animal *m.*

~sage, *f.* fabula *f. ~säure*, *f.* (*chim.*) acido zoonico *m. ~schuqverein*, *m.* sociedade protectora dos animaes domesticos, sociedade de zoophilos *f.*

~sekte, *f.* alma sensativa *f. ~sprache*, *f.* lingua-gem dos animaes *f. ~stoff*, *m.* (*chim.*) substancia animal *f.*

~wärrer, *m.* guarda d'um parque, d'um pateo de bichos *m. ~welt*, *f.* mundo animal *m.*

~zergliederung, *f.* zootomia *f.*

Tijfelu, *V. tiffelu*.

Tiger, *m. ~s*, *pl. ~n*, tigre *m.*

~schitz, *adj.* malhado qual a pelle do tigre, atigrado. *~haut*, *f.* pelle de tigre *f. ~hund*, *m.*

cão atigrado *m.* ~fage, *f.* gato montez atigrado *m.* ~motte, *f.* borboleta nocturna atigrada *f.*
T'geru, *v. a. h.* malhar, salpicar, mosquear.
T'ger|weibchen, ~tier, *n.* ~s, tigre, tigrã, fêmea do tigre *f.* ~wolf, *m.* lobo-tigre *m.*
Tig|bar, *adj.* amortizável; ~e Schuld, *f.* dívida pagavel *f.*
Til|gen, *v. a. h.* anular, abolir; exterminar, destruir, acabar, aniquilar; amortizar (rendas, dívidas etc.); seine Schulden ~, pagar as suas dívidas. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, abolição; amortização *f.*
Til|gung|kaffe, *f.* caixa de amortização *f.* ~krieg, *m.* guerra de esterminio *f.* ~summe, *f.* fundos d'amortização *m. pl.*
Tintur, *f.* ~, *pl.* ~en, tinctura, tintura *f.*
Tinte, *f.* ~, *pl.* ~n, tinta (d'escrever) *f.*; (pint.) tinta *f.*; tote ~, tinta encarnada *f.*; sam. in ber ~ sitzen, estar em talas, ver-se em apuros.
Tin|ten|beere, *f.* cereja de Mahoma *f.* ~saß, *n.* tinteiro *m.* ~sich, *m.* calamar *m.*, siba *f.*, choco *m.* ~flasche, *f.* garrafa, botella de tinta *f.* ~fied, *m.* borrão *m.*, mancha, nodoa de tinta *f.* ~horn, *n.* ~sieder, *m.* tinteiro *m.* ~fließ, *m.* borão *m.*, nodoa, mancha de tinta *f.* ~putzer, *n.* pós para fazer tinta *m. pl.* ~schnecke, *f.* craca *f.* ~stein, *m.* pedra de vitriolo *f.* ~stüffel, *m.* rolha de tinteiro *f.* ~wischer, *m.* limpa-pennas *m.*
Tin|tig, *adj.* cheio de borões de tinta, manchado de tinta.
Tip|pel, *m.* ~s, *pl.* ~n, ponto, til *m.*; sein ob. nicht ein ~chen, nem um til. [mente].
Tip|pen, *v. n. h.* tocar ligeira-mente
Tira|de, *f.* ~, *pl.* ~n, tirada *f.*
Tirall|heur, *m.* ~s, *pl.* ~e, soldado que faz tiroteio *m.* ~cur-feuer, *n.* fogo de fuzilaria, tiroteio *m.* ~ieren, *v. n. h.* dar tiros errando, fazer um tiroteio.
Tirol, *n.* ~s, (geogr.) Tyrolo *m.*
Tiro|ller, *m.* ~s, *pl.* ~n, Tyrolez *m.* ~sich, *adj.* tyrolez.
Tisch, *m.* ~es, *pl.* ~e, mesa *f.*; den ~ beden, pôr a mesa; ber ~ ist gebedt, está a mesa posta; vom ~e aufstehen, saber ob. levantar-se da mesa; bei ob. über ~e, entre-mesa, á mesa; zu ~e gehen, ir zu ~e setzen, ir para a mesa, sentar-se, pôr-se á mesa; vor, nach ~, antes, depois da comida, do jantar; einen guten ~ führen, ter boa mesa; ber ~ des Herrn, a santa cêa, a mesa sagrada, a mesa da comunhão.
Tisch|aufsatz, *m.* centro da mesa *m.* ~bein, *n.* pé de mesa *m.* ~bier, *n.* cerveja ordinaria *f.* ~blatt, *n.* ~platte, *f.* parte superior d'uma mesa *f.*
Tisch|chen, *n.* ~s, *pl.* ~e, mesinha, mesa pequena *f.*
Tisch|decke, *f.* ~, *pl.* ~n, tapete *m.*, alcatifa de mesa *f.*
Tisch|en, *v. n. h.* estar á mesa.
Tisch|gast, *m.* convidado, invi-

tado *m.* ~gebet, *n.* ~es, oração antes ou depois da comida *f.*, benedicite *m.* ~gedek, *n.* coberta de mesa *f.* ~genof, *m.* commensal, companheiro de mesa *m.* ~genossenschaft, *f.* commensalidade *f.* ~gerät, *n.* baixela (vaso e pratos da mesa) *f.*, serviço *m.*, coberta (de mesa) *f.* ~geschirr, *n.* baixela *f.* ~kasten, *m.* gaveta de mesa *f.* ~kappe, *f.* tampa *f.*, batente da mesa *m.* ~korb, *m.* cesto para guardar as toalhas de mesa etc. *m.*
Tisch|ler, *n.* ~s, *pl.* ~n, marceneiro, ensamblador, carpinteiro de ensamblagem; ebanista *m.* ~arbeit, *f.* marcenaria, obra de marceneiro, ensamblagem *f.*
Tisch|lerei, *f.* marcenaria, carpinticeiro *f.*
Tisch|ler|geschell, *m.* official de marceneiro *m.* ~handwerk, *n.* marcenaria *f.*, officio de marceneiro *m.* ~lein, *m.* ~es, ~s, colla forte *f.* ~meister, *m.* mestre marceneiro *m.*
Tisch|lern, *v. n. h.* marceneirar.
Tisch|ler|werkstatt, *f.* officina de marceneiro *f.* ~werkzeug, *n.* ~s, ~s, instrumentos, utensilios d'um marceneiro *m. pl.*
Tisch|messer, *n.* ~s, faca de mesa *f.* ~nachbar, *m.* vizinho de mesa *m.* ~platte, *f.* tampa, parte superior d'uma mesa *f.* ~rede, *f.* toste, brinde *m.* ~rüfen, *n.* mesa girante *f.* ~tuch, *n.* toalha de mesa *f.* ~wein, *m.* vinho ordinario, vinho de mesa *m.* ~zeit, *f.* hora do jantar, da cêa *f.* ~zeug, *n.* roupa de mesa *f.*, serviço da mesa *m.*; coberta de mesa; baixela *f.*
Titan, *m.* ~en, *pl.* ~en, titão *m.*; (chim.) titânio, titano *m.*
Titan|haft, *adj.* titanico, semelhante a um titão.
Titan|haltig, *adj.* titanico.
Titan|metall, *n.* titânio, titano *m.*
Titel, *m.* ~s, *pl.* ~e, título *m.*, qualidade, qualificação; rubrica *f.*; artigo *m.*
Titel|bild, ~bildchen, *n.* vinheta, talha doce *f.* ~blatt, *n.* frontispicio do livro *m.* ~bogen, *m.* título *m.* ~tupfer, *n.* estampa ou talha fina ou doce do frontispicio *f.* ~sucht, *f.* mania, paixão louca pelos titulos *f.*
Titular..., (nas compos.) titular, honorario.
Titular|f. ~, *pl.* ~en, título *m.*
Titul|ieren, *v. a. h.* titular, dar título.
Titus, (n. hist.) Tito.
Toast, *m.* ~es, *pl.* ~e, brinde *m.*; einen ~ ausbringen, fazer um brinde.
Toast|en, *v. n. h.* fazer um brinde.
To|ben, *v. n. h.* fazer um grande estrondo, ruído, bramar, retumbar forte, roncar; enfurecer-se, esbravejar; estar furioso; ~, *n.* ~s, raiva, furia *f.*; impeto *m.*; violencia (dos ventos) *f.* ~d, *adj.* raivoso, furioso; bramante.
Tob|sucht, *f.* ~, frenesi *m.*, raiva *f.*, furor *m.*; mania (propriamente dita) *f.*

Tob|süchtig, *adj.* frenetico; maniac.
Toch|ter, *f.* ~, *pl.* Töchter, filha *f.*
Töchter|chen, *n.* ~s, *pl.* ~n, filhinha *f.*
Töchter|kind, *n.* V. Enkel, Enkelin. ~kirch, *f.* igreja filial *f.* ~nann, *m.* genro *m.*
Töchter|schule, *f.* ~, *pl.* ~n, escola de meninas *f.*, collegio de meninas *m.* [vada d'outra *f.*]
Töchter|sprache, *f.* ~, lingua derivada
Tob, *m.* ~es, morte *f.*; trespasso, fallecimento *m.*; ~birch Pulver und Blei, execução militar *f.*; sam. i. zu Tode (tot) arbeiten, lachen etc., morrer de trabalho, de risadas etc.; matar-se a força de trabalhar, de rir; matar-se de riso etc.; dem ~e nahe sein, auf den ~ liegen, estar doente de morte; estar ás portas da morte; estar em artigos de morte; estar a espirar; mit dem ~e ringen, agonisar; den ~ erleben, padecer a morte; eines natürlichen ~es sterben, morrer de morte natural; eines gewaltsamen ob. unnatürlichen ~es sterben, morrer de morte macaca ou violenta; kurz vor seinem ~e, antes d'elle morrer; sentindo avizinhar-se a morte; ich will des ~es sein, wenn ic., quero morrer, se etc.; que eu morra se...; auf Leben u. ~, para a vida e para a morte; Kampf auf Leben u. ~, ob. auf ~ u. Leben, um combate mortal; auf den ~ betrunDET sein, ser mortalmente chagado, ser ferido de morte; fig. ter a morte no coração; er ist mir in den ~ verhasst, tenho-lhe um odio mortal; mit ~e absagen, faller, morrer; nach jds. ~e erscheinen, posthumo; prov. wider den ~ sein Kraut gemachen ist, á morte não ha casa forte; ob. para tudo ha remedio, só para a morte não.
Tob|bringend, *adj.* mortal.
Tob|bett, *n.* ~es, ~s, leito de morte *m.*
Todes|angst, *f.* ~, agonia; angustia mortal *f.*, angustias ob. ancias da morte *f. pl.*; in ~angst sein, estar em uma ancia mortal, agoniar-se. ~anzeige, *f.* annuncio da morte de alg. *m.* ~art, *f.* genero de morte *m.* ~engel, *m.* anjo da morte *m.* ~fall, *m.* morte *f.*; im ~e, em caso de morte. ~gefahr, *f.* perigo da vida *m.*; in ~ schweben, estar a dois passos do precipicio; estar ás portas da morte; estar entre a vida e a morte; ver a morte de perto; j. ans ~ retten, salvar a vida a alg. ~jahr, *n.* anno da morte d'alg. *m.* ~lampf, *m.* agonia *f.*, transe de moribundo *m.* ~lanbibat, *m.* doente condemnado, homem muito doente *m.* ~nacht, *f.* derradeira noite *f.* ~not, *f.* angustias ob. ancias da morte *f. pl.* ~pein, ~qual, *f.* tormento horrivel *m.*; ~anssehen, soffrer tormentos. ~rödeln, *n.* arranco *m.* ~schauer, *m.* arripidos da morte *m. pl.*

~schlaf, m. somno da morte m.
 ~schweiß, m. suor da morte m.
 ~stöß, m. golpe mortal m.
 ~strafe, f. pena de vida ob. de morte, pena capital f.; supplicio m. ~streich, m. golpe mortal ob. de morte m. ~stunde, f. hora da morte, hora fatal, ultima hora f.; in der ~, em artigos de morte, prestes a expirar. ~tag, m. dia da morte m. ~urteil, n. sentença de morte f. ~verachtung, f. desprezo da morte m. ~verbrechen, n. crime mortal m. ~wunde, f. ferida mortal f.

Tod'fchind, m. ~es, ~s, pl. ~e, inimigo mortal ob. capital m. ~feindschaft, f. inimizade, aversão f. ob. odio mortal m. ~krank, adj. doente de morte; ~sein, ter a morte á cabeceira, estar em artigos de morte. ~müde, adj. extremamente fadigado, cansado; cansaceito; ~sein, cair de somno. ~schläger, m. cacete, caceteiro m. ~sünde, f. ~, peccado mortal, capital m.

Todt, adj. morto, fallecido, defuncto, finado; inanimado; daß ~e Meer, o mar morto; lago asphaltite m.; ~schlagen, matar, degollar; ~schließen, etc., matar d'uma estocada, d'uma espingardada etc.; fig. ein ~es Kapital, dinheiro morto, amuado ob. aferrolhado m.; eine ~e Sprache, uma lingua morta; ein ~er Ort, um lugar deserto; (jur.) ~e Hand, mão morta f.

Todte, m. ~n, pl. ~n, morto, defuncto m.; daß Reich der ~n, o reino das sombras.

Töden, v. a. h. matar, tirar a vida, privar da vida; mortificar.

Todtenlader, m. ~s, pl. ~n, cimeiro m., exequias f. pl., mortorio m. ~anzeiger, f. necrologio m. ~asche, f. cinzas dos mortos f. pl. ~bafte, f. feretro, esquife m., andas f. pl. ~bläß, adj. muito pallido, cadaverico. ~blässe, f. pallidez cadaverica f. ~chule, f. coruja alvadia chilrante das torres f. ~farbe, f. cor d'um morto, cor cadaverica f. ~feier, f. pompa funeral f. ~fest, n. commemoração dos mortos f. ~fran, f. amortalhada f. ~geber, n. orações pelos defunctos f. pl., officio de defunctos m. ~geläut, n. dobre, toque dos sinos por defunctos m. ~geleite, n. acompanhamento d'um morto que se leva á sepultura m. ~gerippe, n. esqueleto m. ~geruch, m. cheiro d'um morto, cheiro cadaveroso m. ~gerüst, n. catafalco m., eça f. ~gefäng, m. ~licb, n. cantico funebre m. ~glode, f. ~, ~glödchen, n. dobre, toque dos sinos por defunctos m. ~gräber, m. coveiro, sepulteiro, enterrador m. ~gräberamt, n. covato m. ~gruft, f. cova, sepultura f., tumulo d'igreja m. ~haus, n. casa onde ha um morto, um

defuncto f. ~Klage, f. pranto funereo, carpido, carpimento m., lamentação funebre f. ~knochen, m. osso d'um corpo morto m.; ~, pl. ossada, ossaria f. ~kopf, m. caveira f.; (chim.) caput mortuum m.; (h. n.) átropos m. ~krampf, m. tetano m. ~kranz, m. coroa, palma e capella; capella de flores com que se orna o ataúde f. ~kreuz, n. cruz funebre f. ~lade, f. feretro, esquife m. ~liste, f. lista dos obitos f., obituario m. ~maske, f. mascara de homem morto f. ~messe, f. missa dos defunctos f. ~opfer, n. sacrificio para os defunctos m. ~register, n. livro dos obitos; obituario, registo obituario m. ~schau, f. necropsia f. ~schein, m. certidão de obito f. ~schlaf, m. fig. somno dos mortos m.; modorra f.; (med.) carus m. ~starr, f. rigidez cadaverica f. ~still, adj. aonde reina um silencio mortal; ~, adv. no mais profundo silencio. ~stille, f. silencio da morte, silencio sepulcral ob. mortal m. ~tanz, n. dança macabra f. ~träger, m. gato pingado m.; V. Leidenträger.

Todt'geboren, adj. morto antes de nascer, nascido morto. ~sagen, f. ~, v. r. h. matar-se de rir.

Todt'lich, adj. mortal, mortifero; deletere; ~e Haß, aversão de morte f., odio de morte, odio mortal ob. figadal m.; ~, adv. mortalmente ob. de morte; ~verbundet, ferido de morte; j. ~halten, aborrecer alg. de morte. ~keit, f. ~, qualidade d'uma cousa que causa a morte f.

Todt'müde, adj. extremamente cansado; ~sein, cair de somno. ~schlag, m. ~es, ~s, homicidio m., morte de reixa f. ~schläger, m. ~s, pl. ~, homicida m. ~schwigen, v. a. h. abafar.

Todt'stung, f. ~, pl. ~en, acto de matar, morticínio m., matança f.; fig. mortificação (da carne) f.

Tof, ~stein, m. ~es, ~s, tufo (pedra leve, esponjosa) n. ~stein-erde, f. terra de tufo f.

Töffel, m. ~s, pl. ~, fam. bologno m., alma de cantaro f.

Toga, f. ~, pl. ~gen, togá f.

Toilette, f. toilette f.

Toiletten'geheimnisse, n. pl. segredos de camarim m. pl. ~tipicet, m. espelho de vestir, tocador m. ~tischchen, n. mesa de cabeceira f. [key m.]

Tofaher, m. ~s, vinho de Toiletten'amt', adj. tolerante. ~anz, f. ~, tolerancia f.

Toll, adj. raivoso, furioso, enfurecido; maniaco, louco, doudo, insano, demente, frenetico; fig. extravagante, esdruxulo, caprichoso; ein ~er Hund, um cão damnado, derramado ob. hydrophobo m.; fam. j. ~machen, enfurecer, enraivar alg.; über etw. ~werden, endoucecer, enraivar-se d'alg. c.; daß ist zum ~werden, isto é de enlouquecer;

daß ist doch zu ~! ora essa! isso é demais! es ging burt sehr ~her, foi uma de todos os diabos; fizeram o diabo a quatro; fam. tuie ~laufen, correr a mata-cavallos; ~, adv. loucamente, doudamente, insanamente, como louco, como loucura.

Toll'beere, ~kirche, f. belladonna f.

Tolle, m. u. f. ~n, pl. ~n, louco, doudo, maniaco m.; louca, douda, maniaca f.

Tollen, v. a. h. encanudar; ~, v. n. fazer extravagancias.

Toll'haus, n. ~tes, pl. ~häuser, hospital dos doudos m., Rilhabolles. ~häuser, m. ~s, pl. ~, habitante d'um hospital dos doudos m. ~heit, f. ~n, pl. ~en, raiva f.; frenesi, furor m.; loucura, doudice, alienação mental, insanía, demencia; extravagancia f. ~kirche, f. belladonna f. ~kopf, m. homem furioso, raivoso, envergumeno m. ~torn, n. coca f. ~traut, n. belladonna f.; meimendo m. ~tühn, adj. temerario, ousado, audaz, atrevido. ~tühnheit, f. ~, temeridade f., arrojo m., audacia, intrepidez, ousadia f. ~wurm, m. musculo oblongo debaixo da lingua dos cães m. ~wut, f. frenesi m., raiva, hydrophobia f., derramamento m. [pl.]

Tol'patsch, m. ~es, pl. ~e, V. Töl' Tol'pel, m. ~s, pl. ~, patão, caçapo, parvoeirão, homem cascado, de exterior grosseiro, grosseirão, tronco, bolonio; labrego, rustico, villão m.; (orn.) dronte (ave) m. ~es, f. ~, pl. ~en, rusticidade, grosseiria, pachuchada f. ~haft, tülpisch, adj. grosseiro, rustico, pesado, bronco, rude, malgitoso, inepto, desairoso, desengraçado.

Tomate, f. ~, pl. ~n, tomate m. ~nfauc, f. molho de tomates m.

Tom'bat, m. ~es, ~s, tambaqui, auricalco m. ~en, adj. de tambaqui.

Tom, m. ~es, ~s, pl. Töne, tom, som; sonido m.; (mus.) tono, tom m.; toada f.; (gram.) accento m.; fig. den ~ angeben, dar o tom nas sociedades; aus einem hohen ~e reden, fallar com autoridade; aus einem andern ~e reden ob. einen andern ~ an-schlagen, mudar de clave, de conducta; den ~ auf die erste Silbe legen, accentuar a primeira syllaba.

Tom'abstand, m. (mus.) intervalo m. ~angeber, m. o que dá o tom nas sociedades. ~art, f. (mus.) tono musico, tono, modo m. ~bezeichnung, f. accentuação f.

Tönen, v. n. h. soar, sonar, ressoar, resonar, toar, retumbar; ~, n. ~s, resonancia f., soado m. ~b, adj. resonante, resoante, retumbante, soante.

Tom'nfall, m. ~es, ~s, pl. ~fälle, (mus.) cadencia f. ~folge, f. ~, (mus.) seguida, serie dos tons, gamma f.

Tonifa, *f.* ~, (mus.) tonica *f.*
Tonisch, *adj.* (med.) tonico.
Tonstunde, *f.* ~, sciencia dos tonsos, acustica *f.* ~stunde, *f.* musica, arte musical *f.* ~künstler, *m.* musico *m.* ~lehre, *f.* acustica *f.* ~leiter, *f.* gamma, escala diatonica, escala de solfa *f.* ~loch, *n.* espelho d'uma guitarra etc. *m.* ~los, *adj.* átono, aphonico; mudo, não accentuado. ~losgleit, *f.* aphonía; mudez *f.* ~maß, *n.* quantidade *f.* ~messer, *m.* phonometro *m.* ~messung, *f.* (gram.) prosodia *f.*
Tonnchen, *n.* ~s, *pl.* ~, barrilzinho, tonel pequeno *m.*
Tonne, *f.* ~, *pl.* ~n, tonnel, tonel *m.*; pipa; barrica, cuba; tonelada *f.*; eine ~ Goldes, uma somma de cem mil florins; ein Schiff *v.* 600 ~n, um navio de seiscentos toneladas.
Tonnengeschäft, *m.* tonelada *f.*, porte do navio *m.* ~geld, *n.* direito de tonelada *m.* ~weise, *adv.* em toneladas.
Tonsetzer, *m.* ~s, *pl.* ~, compositor de musica *m.* ~setzung, *f.* composição *f.* ~stube, *f.* syllaba accentuada *f.* ~stück, *n.* peça de musica *f.*
Tonsur, *f.* ~, *pl.* ~en, tonsura, coroinha de ordinando *f.*, cercilha *m.*
Tonzeichen, *n.* (mus.) accento *m.*; mit einem ~ versehen, accentuar.
Topas, *n.* ~es, topazio, topaz (pedra preciosa) *m.* ~fluß, *m.* topazio falso, contrafeito *m.*
Topf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Töpfe, pote *m.*; panella, olha *f.*; ein ~ voll, uma panellada; fig. alles in einem ~ werfen, fazer tudo de uma cór. ~breit, *n.* prateleira *f.*
Töpfchen, *n.* ~s, *pl.* ~, pote pequeno *m.*; panellinha *f.*
Töpfer, *m.* ~s, *pl.* ~, oleiro, oleiro, louceiro *m.* ~arbeit, *f.* ~geschirr, *n.* ~ware, *f.* ~zeug, *n.* ollaria *f.*, vasos de barro *m.* *pl.*, louça de barro, louceira *f.* ~ei', **Töpferarbeit**, *f.* ~, ollaria, officina de fazer louça de barro *f.* ~handwerk, *n.* officio *m.*, profissão d'oleiro *f.* ~kunst, *f.* ceramica, ollaria *f.*
Töpferin, *adj.* de barro.
Töpferlöfen, *m.* ~s, forno d'oleiro *m.* ~schibe, *f.* torno d'oleiro *m.* ~thon, *m.* ~erde, *f.* barro *m.*, argilla, terra argilosa, figurina *f.* ~ware, *f.* ollaria *f.*, louças de barro, ceras *f.* *pl.*
Töpflguder, *m.* homem entremetido, escabichador, escara-funchador, rapa-tachos *m.* ~tuch, *n.* bolo *m.*, baba *f.* ~sapfen, *m.* panno, esfregão, manipulo *m.* ~leder, *m.* homem guloso, acepipeiro, amigo d'acepipes *m.* ~markt, *m.* mercado *m.*, praça d'ollaria *f.* ~ständer, *m.* jardineira *f.* ~stein, *m.* pedra molle facil de cortar (de que se faz a loiça de pó de pedra) *f.*
Töpfel, *f.* ~, topica *f.*
Töpfisch, *adj.* topico.

Topograph, *m.* ~en, *pl.* ~en, topographo *m.* ~ie', *f.* ~, *pl.* ~n, topographia *f.* ~isch, *adj.* topographic.
Toppl *int.* embóral assim seja! convenho n'isso, approvo isso.
Topf, *m.* ~es, ~s, (mar.) tope *m.*
Toppen, *v.* a. h. (mar.) amantillar.
Toppenant, *pl.* ~, (mar.) amantillos, balancinos *m.* *pl.*
Topfweil, *m.* ~es, ~s, (mar.) talha de mastro grande *f.* ~segel, *n.* vela d'estal de sobrejoanete *f.* ~ständer, *m.* rabo de gallo *m.*
Torf, *m.* ~es, ~s, turfa *f.*; ~graben, *sch.* cavar, tirar turfa. ~artig, *adj.* da natureza da turfa. ~asche, *f.* cinza de turfas *f.* ~boden, *m.* terreno turfososo *m.*, turfeira *f.* ~erde, *f.* terra turfosa *f.* ~fener, *n.* fogo de turfas *m.* ~gräber, ~stecher, *m.* o que cava ou tira turfa. ~grube, *f.* turfeira *f.* ~land, ~moor, *n.* turfeira *f.*; terreno, sitio onde tiram turfa *m.* ~stich, *m.* turfeira *f.*, jazigo de turfa *m.*
Torfel, *m.* ~s, tórculo *m.*; vertigem, tontura *f.* [balear.
Torfeln, *v.* n. j. vacillar, cambaleiar *f.*
Tornisier, *m.* ~s, *pl.* ~, mochila *f.*; alforge *m.*, taleiga *f.*
Torpedo, *m.* ~s, *pl.* ~s, torpedo *m.*
Torso, *m.* ~s, *pl.* ~s, torso *m.*
Tort, *m.* ~es, torto *m.*; jm. einen ~ anstun, fazer torto a alg.; jm. etw. zum ~ thun, fazer alg. c. em despeito de alg.
Törtchen, *n.* ~s, *pl.* ~, tortilha *f.*
Torté, *f.* ~, *pl.* ~n, torta *f.*
Tortenbäcker, *m.* pasteleiro *m.* ~pfanne, *f.* torteira *f.*
Tortur, *f.* ~, *pl.* ~en, questão de tormento *f.*, tormento *m.*, tratos *m.* *pl.*, tortura *f.*
Toscanisch, *adj.* (arch.) toscano.
Tosfen, *v.* n. h. bramar, retumbar forte, roucar, rugir; ~, *n.* ~s, ruído, estrondo; bramido *m.* ~d, *adj.* arrebentado (mar).
Tot, *v.* Tot.
Total, *adj.* total, inteiro.
Totalindruck, *m.* impressão total *f.*
Totalität, *f.* totalidade *f.*
Totalsumme, *f.* ~, somma total, importancia *f.*, importe total, total *m.*
Toulouze, *n.* (geogr.) Tolosa *f.*
Toupet, *n.* toupet, carrapito, corcuro *m.*
Tour, *f.* excursão; corrida *f.*
Tourist, *m.* excursionista *m.*
Tourmalin, *m.* tourmalina *f.*
Tournaire, *f.* cú francez *m.*, anquinhas *f.* *pl.*
Tower, *m.* torre *f.*
Trah, *m.* ~es, ~s, trote *m.*; j. in ~ legen, andar ao trote; j. auf den ~ bringen, fazer ir alg.
Trabant, *m.* ~en, *pl.* ~en, traban (soldado da guarda) *m.*; (astr.) satellite *m.*
Traben, *v.* n. j. trotar, andar de trote; fazer trotar o seu cavallo.
Traber, *m.* ~s, *pl.* ~, trotão, trotador, cavallo troteiro *m.*
Träber, *f.* *pl.* ~, bagaço *m.*, so-

bejas de uvas espremidas *f.* *pl.*; *proc.* wer j. unter die ~ mischt, den freßen die Schywine, quem com farellos se mistura, maus cões o comem, quem se faz (de) mel, as moscas o comem.
Tracht, *f.* ~, *pl.* ~en, carga *f.*; serviço *m.*, coberta; barriga; barrigada *f.*; modo de vestir-se; traje *m.*, moda *f.*; ~ (zum Wasserholen), cangalhas *f.* *pl.*; fig. eine ~ Prügel, uma tunda, uma sova de pancadas, coça; tosa, maçada, carga de pau *f.*
Trachten, *v.* n. h. procurar, esforçar-se, fazer esforços para conseguir uma cousa; nach etw. ~, pretender, sollicitar alg. c.; aspirar a ella; jm. nach dem Leben ~, fazer attentado contra a vida d'alg.; ~, *n.* ~s, esforços *m.* *pl.*; all sein Sinnen u. ~ war. ~, tudo o seu estudo era...
Trächlig, *adj.* ~ werden, estar prenhe. ~keit, *f.* ~, prenhez; fertilidade *f.*
Trachyt, *m.* trachyte *m.*
Tradition, *f.* tradição *m.*
Traditionell, *adj.* tradicional.
Tragaltar, *m.* ~es, ~s, altar portátil *m.*
Tragant, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, adragant, tragantão *m.*, alcantira *f.*, astragalo *m.* ~stoff, *m.* bassorina *f.*
Tragapparat, *m.* (med.) supporte, sustentaculo *m.* ~bahre, *f.* ~, *pl.* ~en, andor *m.*, charola; padiola *f.*; andas *f.* *pl.*; (zum Wasserholen) cangalhas *f.* *pl.* ~balken, *m.* (carp. u. arch.) frechal; cachorro *m.*; trave principal *f.*, travão *m.* ~band, *n.* correia para levar alg. c.; suspensorio (dos calções) *m.*, alças *f.* *pl.*; (cir.) suspensorio *m.*; (arch.) cimbre (para abobadar) *m.*, cambota *f.*; cachorrinho (de páo) *m.*
Tragbar, *adj.* portatil; que se pôde pôr ou usar, que é de moda (vestidos etc.); secundo, fertil. [milha].
Tragbett, *n.* cama portatil, ca-
Trage, *v.* Tragbahre.
Träge, *adj.* frouxo; preguiçoso, indolente, deixado, acidioso, negligente, inerte.
Tragen, *v.* a. u. n. h. levar, trazer; fig. soste; produzir, fundir, render, dar fructos; fig. j. auf (den) Händen ~, trazer nas palmas das mãos, tratar alg. com melindre, respeito; etw. auf Rechnung ~, abonar, carregar partida, quantia, ou artigo na conta, abonar em conta; einen Bierstock zc. ~, trazer um redingote; er trägt j. gut, elle se veste com gosto; dieser Stoff trägt j. gut, esta fazenda é de dura, ob. faz bom effeito; dieser Baum trägt schöne Früchte, esta arvore dá ou produz formosos fructos; die Kosten ~, pagar os gastos; diese Plinte trägt weit, esta espingarda alcança longe; j. mit einer Idee ~, ir com uma ideia (Aer. pres. trage, trägt, trägt; pret. trug; p. p. getragen).

Drageorgel, *f.* ~, realejo, órgão portátil *m.*
Dräger, *m.* ~s, *pl.* ~, portador; apoio, arribo, estribo (d'um arco ou de outra obra) *m.*; (an.) atlas *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, portadora *f.*
Dragekress, *n.* ~es, ~s, forquilha de carregar ás costas *f.*; V. **Reffriemen**, *m.* correão *m.*, correia *f.*; suspensorio (dos calções) *m.*; cilha que passa por cima d'uma besta de carga *f.*; correão (d'um coche) *m.* ~jessel, ~stühl, *m.* cadeirinha, cadeira portátil *f.*; palanquin *m.* ~spritzge, *f.* bomba de fogo portátil *f.* ~vermögen, *n.* capacidade *f.* ~zeit, *f.* tempo de prenhez ou de gestação *m.*
Dräghelt, *f.* ~, preguiça, indolência, frouxidão *f.*, deleitamento *m.*, negligencia, acídia *f.*, deleixo *m.*; (phys.) inercia *f.*
Dräghimmel, *m.* pallio, docel, baldaquim *m.*
Dräger, *m.* ~s, *pl.* ~, poeta ou actor tragico *m.*
Dräghsch, *adj.* tragico; ~, *adv.* tragicamente
Dräghind, *n.* criança de collo *f.* ~Heldchen, *n.* vestido comprido de criança *m.* ~torb, *m.* alcofa, canastra *f.*, cesto *m.*; cangalha, cevadeira *f.*, covô *m.* ~lohn, *m.* porte *m.* ~mantel, *m.* capa de criança *f.*
Dräghie, *f.* ~, *pl.* ~n, tragedia *f.*
Dräghweite, *f.* importancia, ponderação *f.*, alcance *m.*; b. geringer, großer ~, de pequeno ob. pouco alcance, de muito alcance
Drain, *m.* trem *m.* ~solbat, *n.* soldado que pertence ao trem de campanha *m.* ~wagen, *m.* carro de trem, carro coberto para transporte d'objectos militares *m.* ~wesen, *n.* pessoal e material do trem *m.*
Dräjan, (n. hist.) Trajano
Dräjekt, *m.* ~es, *pl.* ~e, trajecto *m.*
Dräktament, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, pré, soldo, salario; festim, regalo, banquete *m.*
Dräktat, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, tratado *m.*, convenção *f.*
Dräktchen, *n.* ~s, *pl.* ~, tratado pequeno *m.* [tar.
Dräktren, *v. a. h.* regular; trazer *v. a. u. n. h.* cantar em voz baixa, trautear, cantarolar, cantarejar, gargantear
Dränpeln, } *v. n. h.* bater com os pés, patear, dar patadas. [dromedario *m.*
Dränpeltier, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, Françieiren, *v. a. h.* talhar
Françieiren, *v. a. h.* talhador *m.*
Drän, *m.* ~es, ~s, bebida, beberagem *f.*; (med.) poção, bebida medicinal *f.*; Epeße u. ~, o comer e o beber
Dränghen, *n.* ~s, *pl.* ~, (med.) poção *f.* [bedeidoiro *m.*
Dränke, *f.* ~, *pl.* ~n, bededouro, **Dränken**, *v. a. h.* dar de beber; ensopar; Bapier ~, molhar, embeber; mit El ~, untar ou dar com azeite; ~, *n.* ~s, molhadura *f.*

Dränksch, *n.* ~fies, *pl.* ~fässer, tina *f.*
Dränkebiß, *n.* ~fies, mastigadouro (freio) *m.* ~oyer, *n.* bibeação *f.* ~stein, *m.* bededouro *m.* ~steuer, *f.* imposto, direito sobre a cerveja e outras bebidas *m.* [açção *f.*
Dränksaktion, *f.* ~, *pl.* ~n, trans-
Dränksalpinisch, *adj.* transalpino.
Dränksaltanisch, *adj.* transatlantico. [dental.
Dränksendental, *adj.* transcendental.
Dränksendental, *f.* transformação *f.*
Dränksendental, *f.* transfusão *f.*
Dränst, *m.* ~s, transito *m.* ~handel, *m.* commercio de transito *m.* ~zoll, *m.* direito de transito, direito de passagem *m.*
Dränst, *adj.* ~, *n.* ~es, *pl.* ~e, transparente *m.*
Dränst, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, transporte *m.* ~cur', *m.* ~s, *pl.* ~e, transferidor *m.*
Dränst, *v. a. f.* transportar.
Dränstkontrakt, *m.* (jur.) alquilaria *f.* ~losten, *pl.* ~, porte, carroto *m.* ~schiff, *m.* navio de transporte, de carga, de carroto *m.* ~wagen, *m.* carroto *m.*
Dränst, *n.* (geogr.) Trebisonda, Trebizonda *f.*
Dränst, *f.* ~, *pl.* ~n, I. abetarda *f.*; fig. labrego *m.* II. engarda *f.* III. piugada *f.*
Dränst, *v. n. h.* patear.
Dränst, *m.* ~en, *pl.* ~en, cartucho (religioso) *m.*
Dränst, *m.* ~en, *pl.* ~en, (com.) sacador, passador de letra *m.*
Dränst, *m.* ~en, *pl.* ~en, (com.) sacado *m.*
Dränstren, *v. a. h.* (com.) sacar (uma letra de cambio).
Dränstren, *v. n. h.* palrar, chabrar, dar á lingua.
Dränst, *f.* ~, *pl.* ~n, (com.) saque (de letra) *m.*, letra de cambio *f.*
Dränst, *m.* altar *m.*
Dränst, *n.* ~s, *pl.* ~, caquinho d'ovas *n.*
Dränst, *f.* ~, *pl.* ~n, racimo, cacho d'ovas *m.*, escada *f.*; (mil.) conreira *f.*
Dränstbohrer, *m.* ~s, pua *f.*, berbequim *m.* ~erbse, *f.* ambevada *f.* ~förmig, *adj.* u. *adv.* cacheado, em forma de racimo; arracimado, racimoso. ~pfänder, *n.* parreiral *m.* ~häutchen, *n.* (an.) uvea, choroide, coronóide *f.* ~kamm, *m.* engaco, desengaçador *m.*, ripadeira *f.*, carolim *m.* ~keru, *m.* bagulho, bago *m.* ~Kirsbaum, *m.* cerejeira de Mahoma *f.* ~torb, *m.* pocero *m.* ~kraut, *n.* (bot.) ambrosia *f.* ~lese, *f.* vindima, colheita da uva *f.* ~muß, *n.* arrobe de vinho cozido com nozes ou outras fructas *m.* ~saft, *m.* sumo de parras; vinho *m.* ~zuder, *m.* glicose *f.*
Dränstbig, *adj.* racimoso, cheio, guarnecido de racimos.
Dränst, *v. a. h.* casar, unir pelo matrimonio; dar ob. deitar a benção nupcial; i. ~ lassen, casar.

Dräuen, *v. n. h.* jm. ~, fiar; fiarse, fiar-se de alg., confiar em alg., dar a sua confiança a alg., ter confiança em alg., contar com alg. ob. com alg. o.; nicht ~, desconfiar, recear; jm. nicht über den Berg (ob. um die Erde) ~, não ter a minima confiança em alg.; não fiar d'alg. um figo podre; einer Sade ~, fiar, fiarse em alg. o.; *prov.* irau, schau wem, não te fies, nem confies, ob. cautela e caldo de galinha nunca fizeram mal a doente; dem Glück ist nicht zu ~, não ha que fiar na fortuna; trauete fien, du habest denn einen Schesfel Salz mit ihm gegeben, não te deves fiar senão d'aquelle com quem já comeste um moio de sal; i. ~, *v. r.* atrever-se (= i. getrauen).
Dräuer, *f.* ~, dó; luto, nojo *m.*; tristeza *f.*; die tiefe ~, luto carregado ou pesado *m.*; halbe ~, luto alliviado *m.*; ~ haben, estar de luto, de nojo; in ~ sein, gelüb, andar de luto, levar, trazer luto; ~ ansetzen, enlutar-se, tomar luto por alg.; die ~ absetzen, desenlutar-se, depôr ob. largar o luto. ~boßhaft, *f.* noticia funesta *f.* ~brief, *m.* carta de luto *f.* ~fahne, *f.* bandeira negra *f.* ~fall, *m.* caso de morte *m.* ~flor, *m.* crepe, crepe de luto *m.* ~gedicht, *n.* poema funebre *m.* ~geklut, *n.* dobre (dos sinos) *m.* ~gepränge, *n.* pompa funebre *f.* ~gerüst, *n.* catafalco *m.*, eça *f.*; erleuchtete ~, capella ardente *f.* ~gefang, *m.* ~lied, *n.* canto lugubre; canticó funebre *m.* ~geschrei, *n.* gritos lugubres *m.* *pl.* ~haube, *f.* touca de luto *f.* ~jahr, *n.* anno de luto; anno de vuezve *m.* ~kapelle, *f.* capella ardente *f.* ~leid, *n.* luto. dó; vestido de luto *m.* ~lutische, *f.* coche enlutado *m.* ~mantel, *m.* (ent.) antiopa ou borboleta antiopa *f.* ~musik, *f.* musica funebre *f.*
Dräuer, *v. n. h.* (über ob. um etw.) estar triste, melancolico, affligido, affligir-se, entristecer-se de alg. c.; (um j.) estar de nojo, andar de luto, levar, trazer luto (por); ~, *n.* ~s, luto, dó, nojo *m.*, tristeza, melancolia *f.*
Dräuerordnung, *f.* ~, regulamento concernente ao luto *m.* ~ferd, *n.* cavallo enlutado *m.* ~pfest, *f.* oração funebre *f.* ~spiel, *n.* tragedia *f.* ~stiid, *n.* peça tragica, tragedia *f.* ~ton, *m.* tom lugubre *m.* ~wagen, *m.* carro enlutado, coche de defunctos *m.* ~weide, *f.* choroadeira *f.*, chorão, cypreste, salgueiro de Babilonia *m.* ~zeit, *f.* luto, nojo, tempo de luto *m.* ~zug, *m.* processão funebre *f.*
Dräudach, *n.* ~es, ~s, beira de telhado *f.*, painel *m.*
Dräuf, *f.* ~, *pl.* ~n, goteira, biqueira do telhado *f.*; *prov.* vom Regen in die ~ kommen, ir ob. dar

em Scylla querendo evitar Charibdis; saltar da sartá e cair nas brasas; tirar-se da lama e metter-se no atoleiro, cair do fogo nas brasas; escapar do trovão e dar no relampago.

Tränfen, v. n. h. gotejar, estillar, pingar, escorrer, cair gota a gota; ~, v. a. gotejar, estillar gota a gota.

Tränfen, v. n. h. gotejar.

Tränflaß, n. -fließ, tonnel m., tina f., para recolher a agua de chuva, cisterna f. -röhre, f. goteira, biqueira f. -wasser, n. agua que cae das biqueiras dos telhados f.

Tränlich, adj. familiar; socegado, tranquillo. -heit, f. intimidade, familiaridade f.

Träum, m. -es, -s, pl. **Träume**, sonho m.; im ~, e. em sonho; einen ~ haben, sonhar, ter pb. fazer um sonho; daß ich ihm nicht im ~ eingefallen, não deu em tal nem por sonhos, nem no sonho; *prov.* Träume sind Eshäume, os sonhos, sonho são; daß Leben ein ~, a vida é sonho.

Träum[biß], n. visão, aparição f., phantasma m., chimera f. -buch, n. livro que trata da interpretação dos sonhos m. -deuter, m. interprete dos sonhos, onirocritico, onomantico m. -deuterei, f. onirocritica, brizomancia f. -deutung, f. interpretação, explicação dos sonhos f.

Träumen, v. n. h. sonhar, ter um sonho; v. etiv. ~, sonhar com alg. c.; ich träumte ob. es träumte mir, daß ic., sonhei que etc.; ich hätte mir das nicht ~ lassen, nem em sonhos pensaria tal coisa.

Träum[er], m. -s, pl. ~, sonhador m.; *fig.* distrahido, pensativo, visionario m. -ei, f. ~, pl. -en, visão, imaginação, phantasia, illusão, chimera f. -in, f. ~, pl. -nen, sonhadora etc. f. -isch, adj. pensativo, imaginativo, visionario, distrahido.

Träum[ge]ist, n. -es, -s, pl. -c, visão nocturna ou no sonho f. -gott, m. Morpheo ou Morpheu m.

Traun, int. de veras, em verdade, verdadeiramente, por certo, á minha fé.

Traunrede, f. discurso nupcial m.

Traurig, adj. triste, melancolico, affligido, desconsolado; tragico, funesto, funebre, lugubre; eine ~e Rolle spielen, fazer um papel triste; ~ aber wahr! são fortunas! ~, ader tristemente; tragicamente, funestamente, lugubrememente. -heit, f. ~, tristeza, melancolia f.

Trauring, m. -es, -s, pl. -e, anel de casamento, anel matrimonial ou nupcial m., alliança f. -schlein, m. certidão de matrimonio, fé de matrimonio f.

Traut, adj. caro, intimo, cordial; estreito, de confiança.

Trautung, f. ~, pl. -en, ceremo-

nias nupcias f. pl., desposorio m.

Traun[un]sbuch, -register, n. livro dos casamentos, dos matrimonios m. -rede, f. discurso nupcial m. -tag, m. dia do casamento, da boda m.

Treufant, f. ~, fieira f.

Treud[en], v. a. h. (mar.) rebocar, atoar, sigar.

Treff, } n. -s, (jog.) páos m. pl.

Treff[el], } n. -s, (jog.) páos m. pl.

Treff[en], v. a. u. n. h. alcançar, chegar a uma cousa; ferir; tocar; calhar, acontecer, succeder; atinar, acertar, attingir com certeza, dar no alvo, no ponto de mira; *fig.* acertar; achar, encontrar; (pint.) colher, tomar (copiar bem [um retratista] o ar ou semblante do original); colher, achar (o sentido d'uma passagem); daß Ziel ~, dar no alvo, no ponto de mira; daß Ohr ~, ferir o ouvido; nicht ~, faltar, falhar, errar, não acertar, desacertar, errar o alvo; *fig.* auf j. ob. etiv. ~, encontrar alg. ou alg. c.; getroffen! justamente, precisamente, é assim, acertadamente! j. getroffen fühlen, conhecer-se culpavel; das trifft Sie, isto toca, concerne a V. E.; wen trifft die Schuld? a quem a culpa? Sie sind sehr gut getroffen, o retrato de V. E. é muito parecido, semelhante; die redte Zeit ~, encontrar o momento favoravel, vir ao caso, a proposito; das Los hat mich getroffen, a sorte cabiu em mim; es traf sich, daß ic., succedeu que etc.; Anstalt ~, fazer preparativos (*lex.* treffen, treffen, trifft; *pret.* traf; *p. p.* getroffen).

Treffen, n. -s, pl. ~, combate m., pejeia, acção, batalha f.

Treff[en], adj. *fig.* justo, preciso, pertinente, conveniente, condizente, opportuno; muito parecido, muito semelhante; ~ gesagt, muito bem dito, exactamente ~e Wort, dito apropriado m.

Treff[er], m. -s, pl. ~, bilhete de loteria que ganha m., sorte que tira premio f.

Treff[lich], adj. excellente, eminente; ~, adv. excellentemente, eminentemente. -heit, f. ~, excellencia, eminencia, perfeição d'uma cousa f.

Treib[ant]er, m. ancora fluctuante para não derivar f. -eis, n. -ses, gelo movedico, fluctuante m., bancos, pedaços de gelo m. pl.; bei Fluß geht mir ~, o rio leva pedaços de gelo. -ciſen, n. botador m.

Treib[en], v. a. h. enxotar, afugentar; deitar, impelli, empuxar; fazer ir ante si, fazer andar, fazer ir adiante; afinar (os metaes); abolar, amolgar, arquear, fazer convexo (o metal, entre ourives); trabalhar em relevo, amolgar (peças de ballesta); *fig.* excitar, apressurar, estimular; die D[ie]sen ~, conduzir os bois etc.; daß Vieh auf

die Weide ~, levar o gado ao pasto; daß Wasser treibt die Röhre, a agua faz ir o molinho; daß Wild ~, fazer uma batida; *fig.* Pflanzen, Bäume ~, fazer brotar as plantas, as arvores; j. ~, apressurar, apressar alg., dar pressa a alg.; den Eshüß ~, provocar, facilitar o suor; etiv. ~, occupar-se d'alg. c., empregar-se em alg. c., dedicar-se a alg. c.; seinen Espot mit etiv. ~, fazer burla, zombar d'alg. c.; etiv. zu weit ~, levar as cousas ao extremo, ao excesso; j. auf daß Außerste ~, apurar com alg.; vom Hunger getrieben, aguilhoado pela fome; ~, v. n. brotar, rebentar, apontar, avolhar, germinar; nadar, andar por cima da agua, fluctuar, andar boiando; boiar, aboiar, sobrenadar; *prov.* wie man's treibt, so geht's, como fizeste, te farão; fazo o mal, espera outro tal; quem a boa arvore se acolhe (ob. se encosta), boa sombra o cobre; (mar.) vor Unter ~, agarrar (*pret.* trieb; *p. p.* getrieben); ~, n. -s, *fig.* agitação f.; conluio m., machinação; intriga secreta f.; (caç.) batida f. -s, adj. (phys.) impulsivo; vegetativo.

Treib[er], m. -s, pl. ~, o que enxota, impelle etc.

Treib[er]eis, n. -ses, pl. -ser, botão, gomo, renovo m. -stapel, m. aguilhão m., aguilhada f.

Treib[haus], n. estufa f. ~hauspflanzen, f. pl. plantas de estufa f. pl. -jaß, f. -jagen, n. batida f. -kraft, f. força aceleradora ob. acceleratrix f. -frant, n. -s, (bot.) catapucia menor f., tartago m. -muskel, n. musculo acelerador m. -sand, m. areia movedica f.

Treib[lein], v. a. h. (mar.) atoar; ~, n. atogem f., reboque m.

Treima, n. -s, pl. ~, cimalha f., apices m. pl., diereis f.

Treimel, m. -s, vulg. porrete m., cacheira f., bastão m.; (arch.) escora f., espeque, pontão m.

Tremul[er]en, v. n. h. tremar; (mus.) tremelar, tremular, tremolar.

Trenn[bar], adj. separavel.

Trenn[en], v. a. h. separar, apartar, dividir, partir, segregar (uma cousa d'outra); deligar, desajuntar; desunir; descoser, desfazer (a costura, o vestido); separar, divorciar, descasar, dissolver um casamento, um matrimonio; zusammengehörige Dinge ~, desemparelhar, desirmanar; j. ~, v. r. separar-se, dividir-se, apartar-se, desunir-se.

Trenn[punkte], m. pl. ~, (gram.) trema m., diereis f., apices m. pl.

Trennung, f. ~, pl. -en, separação f.; apartamento m.; dissunção, disgregação; desunião; dissolução f.; apartamento, afastamento m. -scheiden, n. cimalha, diereis f.

Trenn[le], f. ~, pl. -n, bridão m. -en, v. a. h. (mar.) engalar. -ing, m. -s, (mar.) engão m.

Trepanieren, *v. a. h.* trepanar; ~, *n. -s*, trepanação *f.*
Trepplab, *adv.* escada abaixo.
Trep'auß, *adv.* escada acima.
Trep'v, *f. ~, pl. -n*, escada *f.*; die Breite ~, escadaria *f.*; ~ bot dem Hauße, degraus exteriores d'uma casa *m. pl.*; eiue ~n hoch, no segundo andar; eiue ~ höher, no andar de cima.
Trep'vhen|abstak, *m. -es*, pata-mara (d'escada) *m.* ~fürmig, *adj.* em forma d'escada. ~ge-länder, *n.* corrimão, mainel *m.*, balaustrada d'escada *f.* ~haus, ~gehäuse, *n.* ~mantel, *m.* caixa d'escada *f.* ~wig, *m.* espirito de escada *m.*
Treßkad, *n. ~*, (jog.) berião *m.*
Treßer, *u. -s, pl. -e*, tesouro *m.* ~schein, *m.* bilhete de caixa *m.*
Treßve, *f. ~, pl. -n*, joio *m.*, zizania, larica *f.*
Treßve, *f. ~, pl. -n*, cairel, gal-lão *m.*; mit ~n belegen, cairelar, debruar; die ~n abnehmen, des-agaloar.
Treßven|besak, *m.* agaloadura *f.* ~hut, *m.* chapéo agalado *m.* ~kleid, *n.* vestido agalado *m.*
Treßfer|bant, *f. ~, -ftad*, *u. -es*, ~s, entranchador *m.*
Treßfer|en, *v. a. h.* entranchar, trançar. ~er, *m. -s, pl. -e*, en-tranchador *m.*
Treßfer, *pl. -n*, bagaço *m.* ~wein, *m.* vinho de repisa, agua-pé *n.*
Treßten, *v. n. u. a. h.* auf etw. ~, pisar, pôr os pés sobre alg. c.; auf den Tisch, die Leiter zc. ~, subir a mesa, a escada de mão etc.; ein ~, entrar; aus ~, sair de...; an das Fenster ~, asso-mar-se á janella; näher ~, zu jm. ~, approximar-se, acercar-se, chegar-se a alg.; i. auf den Fuß ~, pisar o pé a alg.; etw. mit Füßen ~, unter die Füße ~, pisar, calcar alg. c. aos pés; ha-nen ~, dar um passo em falso; in sein 30stes Jahr treten, entrar no seu trigésimo anno; *fig. fam.* i. ~, querer obrigar alg. a pagar; die Blasebälge ~, tanger os folles, dar aos folles; *fig. jm.* unter die Augen ~, apresentar-se, com-parecer ante alg.; die Thürnen fraten ihm in die Augen; als lagri-mas vieram-lhe aos olhos; in jß. Rechte ~, entrar nos direitos d'alg.; auf jß. Seite ~ ob. zu jm. ~, tomar, seguir o partido d'alg.; jß. Ihre zu nahe ~, fe-rrir, offender a honra d'alg.; in ein Amt ~, entrar em um officio ob. no cargo; ins Mittel ~, intervir, pôr-se ob. metter-se de permeio (*lex. pres.* trete, trittst, tritt; *pret. trat*; *p. p.* getreten).
Treß|milch, *f.* calcadoiro *m.* ~rad, *n.* tambor *m.* ~schmelz, *m.* pedal (dos tecelões, torneiros etc.) *m.*
Tren, *adj.* fiel; leal, lealdoso; (poet.) fido; sehr tren, treuest, aller-treuest, fidelissimo; ~, *adv.* fielmente, lealmente; i. selbst ~bleiben, ser muito consequente; ein ~es Gedächtniß, uma mem-oria fiel; ein ~er Freund, um fiel amigo, um amigo dedicado;

~e Gesinnung, lealdade, fidelidade *f.*
Tren|bruch, *m.* violação da fé; tração; perfidia, felonía *f.* ~brüchig, *adj.* desleal, fedirrago, perjuro, fementido.
Treu, *f. ~*, fidelidade, feldade, lealdade; fé *f.*; ~ u. Glauben sghenten, dar fé a alg. c.; bei meiner ~! á minha fé, juro a Deus!
Treu|berzig, *adj.* franco, ingenuo, cordial, sincero; natural, candido, singelo, aberto, lhano. ~keit, *f. ~*, cordialidade, ingenuidade, franqueza, candidez *f.*
Treu|lich, *adj.* fielmente; leal-mente.
Treu|los, *adj.* perfido, fementido, infiel, leivoso, traidor, desleal; ~ werden, violar a fé, faltar a ella.
Treu|losigkeit, *f. ~*, perfidia, tração, aleivosis, infidelidade, deslealdade *f.*
Trian|gel, *u.* triangulo *m.*
Triat|rier, *m.* triario *m.*
Triat|s, *f. ~*, triade *f.*
Tri|brachy, *m. ~*, tribraco *m.*
Tri|bun, *m. -en, pl. -en*, tribu-*n*o *m.*
Tri|bunal, *n. -s, pl. -e*, tribu-*n*al *m.* ~rat, *m.* conselheiro no tribunal *m.*
Tri|bus, *f. ~, pl. -n*, tribu *m. u. f.*
Tri|but, *m. -es, -s, pl. -e*, tri-*b*uto, imposto *m.* ~pflichtig, *adj.* tributario.
Tri|büne, *f.* trichina *f.* ~pfe, *f.* trichinose *f.* ~s, *adj.* trichin-*n*ado.
Tri|cher, *m. -s, pl. -n*, funil *m.*; canoura, tremonha de moim-nha *f.*; ~ ob. Trichterstühnl, cratera *f.* ~stich, *m.* (icht.) go-bião *m.* ~fürmig, *adj. u. adv.* afunilado, em forma de funil; infundibiliforme. [funil]
Tri|tern, *v. a. h.* passar por um Tri|trat, *n. -s*, (jog.) donas *f. pl.*
Tri|ent, *n. -s*, (geogr.) Trento *m.*
Tri|ent|nisch, *adj.* trentino; ~ Konzil, concilio de Trento *m.*
Tri|eb, *m. -es, -s, pl. -e*, a ac-*ç*ão de impellir, de excoitar etc.; corrente rapida; gomo, renovo, lançamento, rebentão *m.*; *fig.* inclinação, propensão (do animo); impulsão *f.*, impulso *m.*; der natürliche ~, instinto *m.*; auch eigenem ~, do (ob. de seu) proprio movimento, de motu proprio, espontaneamente.
Tri|bel, *m. -s, pl. -n*, chaço *m.*; (typ.) bandulho *m.*
Tri|beder, *f. ~, pl. -n*, mola *f.*, motivo, móvel *m.*, razão *f.*, motor *m.* ~kraft, *f.* (bot.) for-*ç*a vegetativa ob. végeta *f.* ~rad, *n.* rodinha de relógio; roda motriz *f.* ~sand, *m.* areia movediça *f.* ~stabe, *m. pl.* fusellos (do relógio) *m. pl.* ~stange, *f.* tirante *m.* ~wert, *m.* mola *f.*, movimento, impulso motor *m.*, machina *f.*
Tri|auge, *n. -s, pl. -n*, olho remeloso *m.* ~augig, *adj.* remeloso, remelheiro, remelado.
Tri|fen, *v. n. h.* gotejar, pingar, estillar, escorrer, cahir gota a

gota; v. Schweiß ~, escorrer de ou em suor; seine Augen ~ ihm, elle tem os olhos remelosos. ~b, *adj.* escorrendo, gotejante, pingante.
Tri|f|nase, *f. ~*, nariz moncoso, ranhoso, que pinga monco *m.* ~nüssig, *adj.* moncoso, ranhoso, que tem nariz que pinga. ~naß, *adj.* muito molhado.
Tri|ent, *n.* (geogr.) Trento *m.*
Tri|er, *n. -s*, (geogr.) Treveris *f.*
Tri|en, *v. a. h. vulg.* vexar, apouquentar, secar.
Tri|st, *f. ~, pl. -en*, caminho do-gado *m.*; pastos *n. pl.*, pasta-gem *f.*; eiue ~ Döhen, uma boitada. ~gerechtiget, *f.* di-reito de pasto *m.*
Tri|stig, *adj.* importante, solido, concluyente, valido; dießer Grund ist nicht ~, não corre esta razão. ~keit, *f. ~*, importancia, solidez *f.* [tria *f.*]
Tri|gonometric, *f. ~*, trigonome-*n*trique *f.* ~trisch, *adj.* trigono-*n*etrico. [malha *f.*]
Tri|sol, *n. -s*, malha, obra de
Tri|ter, *m. -s, pl. -n*, (mus.) tri-*n*ado, garganteio, quebro *m.*
Tri|tern, *v. n. h.* trinar, garga-*n*teiar, cantarejar.
Tri|tion, *f. ~, pl. -en*, (math.) tri-lhão (conto de contos) *m.*
Tri|ne, *f. fam.* dumme ~, pas-palhosa *f.* [beber].
Tri|n|bar, *adj.* potavel, bom de
Tri|n|ter, *v. a. u. n. h.* beber; er trinkt, bebe muito, bebe-lhe bem; Kaffee, Thee zc. ~, tomar café, chá, chocolate etc.; i. voll ~, emborrachar-se, embebedar-se (*pret. trant*; *p. p.* getrunfen).
Tri|ter, *m. -s, pl. -n*, bebedor, bebedora, borrachão *m. -in, f. ~, pl. -nen*, bebedora *f.*
Tri|n|gelag, *n. -es, pl. -e*, be-*b*erete *m.*, patucada *f.* ~geth, *n.* alviçara, molhadura *f.*, di-*n*heiro para beber *m.*, gorgeta, propina *f.*, luvas *f. pl.*, para charutos; para alfinetes. ~ge-sellshaft, *f.* bebedorina, com-*p*anhia de bebedores *f.* ~glas, *n.* copo para beber *m.* ~lied, *n.* canção bacchica, canção *f.* ~näpflchen, *n.* bebedouro de pas-saros *m.* ~schale, *f.* copa, taça, cratera *f.* ~spruch, *m.* brinde *m.*, saúde *f.* ~stube, *f.* taver-ninha *f.*, boteguim *m.* ~wasser, *n.* agua para beber, agua po-tavel, agua doce *f.*
Tri|o, *n. -s, pl. -s*, (mus.) trio *m.*
Tri|pel, *m. -s*, pedra de Tripoli *f.* ~allians, *f.* aliança triplica *f.*
Tri|phong, *m. -s, pl. -e*, triph-*n*ongo, tritongo *m.*
Tri|plik, *f. ~, pl. -en*, tréplica, terceira replica *f.*
Tri|polis, *n.* Tripolis *f.*
Tri|polit|ner, *m. -s, pl. -n*, Tri-*p*olitano *m.*
Tri|pp, *m. -s*, tripe *m.*
Tri|pp|samt, *m. -s*, tripe *m.*
Tri|pp|ein, *v. n. h. fam.* bater com os pés, patear; andar a passos pequenos, de mansinho; sapa-tear, tripudiar.
Tri|pp|er, *m. -s, vulg.* gonorrhéa *f.*, esquentamento *m.*

Tritt, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*et*, passo *m.*; pizada, pista *f.*; vestígio; pontapé, golpe com o pé *m.*; patada; tarima *f.*; (an einer Rutsch) estribo (d'um coche); montadouro *m.*; (an einer Wäsche) peanha *f.*; (erhöhter Platz in einem Zimmer) estrado *m.*; auf Schritt u. ~, a cada passo; einen sichten ~ haben, ter o passo firme.

Tritt||brett, *m.* montadouro *m.* ~leiter, *f.* escada de mão *f.*

Triumph, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*et*, triumpho *m.* ~bogen, *m.* arco triumphal *m.*

Triumphator, *m.* triumphador *m.*

Triumphieren, *v. n.* h. triumphar (de... über...), negen... ~*b*, *adj.* triumphante; ~, *adv.* triumphalmente, em triumpho.

Triumph||säule, *f.* ~, columna triumphal *f.* ~wagen, *m.* carro triumphal *m.* ~zug, *m.* pompa triumphal *f.*

Triumvir, *m.* triumviro *m.*

Triumvirat, *n.* triumvirato *m.*

Trivial, *adj.* corrido, corriqueiro, vulgar, trivial. ~ität, *f.* trivialidade *f.*

Trochäisch, *adj.* trochaico.

Trochäus, *m.* ~, *pl.* ~*äer*, (poet.) trocheo ou troqueo *m.*

Trodnen, *adj.* secco; enxuto; arido; trodnen Füße, a pé enxuto; *fig.* enxuto, secco, desabrido, aspero, duro, pouco affavel; ein ~er Mensch, um homem enxuto; wir sind (ob. sitzen) hier im Trodnen, estamos no enxuto, ao abrigo contra a chuva; im Trodnen sitzen, estar ao abrigo do enxuto; *fig.* sein Schwägen ins Trodnen bringen, pôr-se em logar enxuto, pôr-se ao enxuto; auf dem Trodnen sitzen, dar ou ficar em secco; ~ legen, desaguar, desalgar, secar, enxugar, esgotar, despejar; ~ werden, enxugar, secar-se; ~, *adv.* seccamente; *fam.* er ist noch nicht ~ hinter den Ohren, é um fedelho, ainda cheira aos ouvidos. ~boden, *m.* estendadoiro, seccadoiro *m.* ~heit, *f.* ~, secca, sequeidão, seccura, aridez, estiagem *f.*; *fig.* seccura *f.* ~tauner, *f.* estendadoiro *m.* ~osen, *m.* enxugador *m.* ~platz, *m.* estendadoiro, estendal, enxugador *m.* ~wagner, *m.* primeiros inquilinos *m. pl.*

Trodnen, *v. a.* h. secar, enxugar, dessecar; an der Luft ~, arejar, enxugar ao ar; (abtrodnen) enxugar; ~, *v. n.* secar, secar-se, dessecar-se, enxugar-se, fazer-se secco; ~, *n.* ~*s*, enxugo, dessecamento *m.*; secca, sequeação, dessecação *f.*

Trodnel, *f.* ~, *pl.* ~*n*, borla *f.*, ramal de coifa, tope *m.* ~mütze, *f.* capa com borlas *f.*

Trodnel, ~markt, *m.* ~*s*, taregagem *f.*, lojas e commercio de adelos ou adelas *f. pl.*; dia de trapilho *m.*; *vulg.* feira da ladra, feira de fato velho *f.*, ferros velhos *m. pl.* ~*et*, *f.* ~, *vulg.* taregagem *f.*; *fig.* patarata *f.* ~tram, *m.* ~ware, *f.* tarecos,

trastes velhos de pouco valor *m. pl.*, fato velho *m.*, cacada, tarecada *f.*

Trodnen, *v. a.* h. negociar em tarecos, fazer o officio de adelo; alborcar; *fig.* remanchar-se, parar em frioleiras, entreter-se em pataratas, perder o tempo, hesitar; preguiçar, ser ranceiro ob. pachorento.

Trodner, *m.* ~*s*, *pl.* ~, adelo, tarrega, remancho, patarateiro, algibebe, jubeteiro, ferro velho *m.* ~in, *f.* adela *f.*

Trog, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* Tröge, pia de porcos, gamella *f.*; (Bad-trog) arteza, amassadeira *f.*

Troglobst, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, troglodyta *m.*

Troja, *n.* ~*s*, (geogr.) Troia *f.*

Trojaner, *m.* Troiano *m.* ~isch, *adj.* troiano.

Trojan, *v. n.* f. *fam.* girar, andar rodando, andar muito a pé, calcurriar; f. ~, *v. r.* ir-se, retirar-se.

Trommel, *f.* ~, *pl.* ~*n*, tambor *m.*, caixa *f.*; barrilete, tambor que encerra a mola *m.*; Kette ~, tamboril, tamborim *n.* ~häutchen, ~fell, *n.* (an) tympano *m.*, membrana do tympano, pelle *f.* ob. couro de tambor *n.* ~höfchel, ~schlägel, *m.* vaqueta, baqueta (de tambor) *f.*

Trommeln, *v. n.* h. tocar a caixa, o tambor, bater a caixa; tocar o tamboril; arrulhar, rolar (o pombo).

Trommel||reifen, *m. pl.* ~, circulos que seguram a pelle do tambor *m. pl.* ~schlag, *m.* toque de caixa *m.*; som de tambor, tarampantão *m.* ~schläger, *m.* tambor *m.*, varetta do tambor *f.*, baquetas *f. pl.* ~schüre, *f. pl.* cordas que atocham o tambor *f. pl.* ~südt, *f.* tympanites *f.* ~taube, *f.* pombo calçado (columba-tympanistria) *m.*

Trommler, *m.* ~*s*, *pl.* ~, tamboreiro *m.*

Trompete, *f.* ~, *pl.* ~*n*, trombeta *f.*; clarim *m.*; die od. auf ~ blasen, tocar a trombeta.

Trompeten, *v. a.* h. tocar a trombeta, o clarim.

Trompeten||baum, *m.* ~*es*, ~*s*, catalpa *f.* ~förmig, *adj.* atrombetado. ~muskel, *m.* (an.) buccinador *m.* ~quaste, *f.* cordão de trombeta *m.* ~register, ~werk, *n.* ~zug, *m.* um dos registos do órgão. ~schall, *m.* toque do clarim, da trombeta, som de trombeta *m.* ~schnecke, *f.* (conch.) buzio, trochio *m.* ~vogel, *m.* cornetada *f.* ~vogel, **Trompeter**, *m.* ~*s*, *pl.* ~, trombeta, trombeteiro, clarim, tocador de clarim, de trombeta *m.* ~blume, *f.* jasmim de Virginia

Trompete, ~marsch, *m.* toque militar da cavalleria quando se acerca a uma cidade ou passa por ella *m.* ~stücken, *n.* aria de trombeta *f.*

Tropf, *f.* ~, *pl.* ~*n*, (geogr.) tropico *m.*; (rh.) tropo *m.*

Tropen||laub, *n.* paiz tropical *m.* ~pflanze, *f.* planta tropical *f.*

Tropf, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* Tröpfchen, patão, bolonio, babo, estupido, pateta, idiota, papalvo, simplorio, tolo *m.*; ein armt ~, um João ninguem; enxovado, parvo *m.*

Tropf||bad, *n.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*bäder*, banho de regador, de choque, de embrocção *m.*; (med.) embrocção *f.* ~brett, *n.* taboia onde escorre a louça, prateleira *f.*

Tropf||chen, *n.* ~*s*, *pl.* ~, gotinha, pinguinha *f.*; ein ~ Wein, um dedo de vinho.

Tropfen, *v. n.* h. gotejar, estillar, pingar, escorrer, cair gota a gota; lagrimejar; ~, *v. a.* gotejar, estillar gota a gota.

Tropfen, *m.* ~*s*, *pl.* ~, gota, pinga *f.*; (med.) elixir *m.*; *prov.* Jeter ~ höhlt den Stein, agua molle em pedra dura, tanto dá até que (a) fura.

Tropfen, *v. n.* h. gotejar; ~, *v. a.* gotejar, estillar gota a gota.

Tropfen||weitz, *adv.* gota a gota. ~zähler, *m.* conta-gottas *m.*, pipeta *f.*

Tropf||glas, *n.* conta-gottas *m.*, pipeta *f.* ~maß, *adj.* *fam.* inteiramente molhado, fêto uma sopa. ~stein, *m.* estalactite *f.*

Tropfen, *v. n.* h. gotejar, ~, *v. a.* gotejar, estillar gota a gota.

Tropfen||weite, *adv.* gota a gota. ~zähler, *m.* conta-gottas *m.*, pipeta *f.*

Tropf||glas, *n.* conta-gottas *m.*, pipeta *f.* ~maß, *adj.* *fam.* inteiramente molhado, fêto uma sopa. ~stein, *m.* estalactite *f.*

Tropfen, *v. n.* h. gotejar, ~, *v. a.* gotejar, estillar gota a gota.

Tropfen||weite, *adv.* (rh.) tropologico, figurativo, tropical.

Tropf, *m.* ~*es*, toda a bagagem d'um exercito *m.*; *fig.* *vulg.* sequela *f.*, sequazes, partidistas *m. pl.* ~bube, ~jung, *m.* moço, soldado da bagagem d'um exercito *m.* ~pferd, *n.* cavallo de bagagem *m.* ~wagen, *m.* armamaxa *f.*

Trost, *m.* ~*es*, ~*s*, consolação *f.*, consolo *m.*; *fig.* *vulg.* nicht recht bei ~ sein, ter veia de doudo, ter adella de menos, ter macaquinhos no sótão; jm. ~ bringen, jm. ~ zusprechen, consolar alg.; das ist ein schönster ~, isso é fraca consolação. [ria *f.*

Trost||brief, *m.* carta consolatoria *f.*

Trost||chen, *v. a.* h. consolar, dar consolo; j. wegen ob. über etw. ~, consolar alg. d'alg. c.; f. ~, *v. r.* consolar-se. ~*b*, *adj.* consolante, consolador.

Troster, *m.* ~*s*, *pl.* ~, consolador *m.*

Trost||grund, *m.* consolo *m.*

Trost||lich, } *adj.* consolatorio, Trostreich, } consolativo, consolante, consolante.

Trost||los, *adj.* inconsolavel, desconsolado. ~losigkeit, *f.* ~, desconsolação *f.*, desconforto

Trost, ~wort, *n.* palavra consolatoria *f.*

Trost||ung, *f.* ~, consolação *f.*

Trost, *m.* trote *m.* [trote.

Trotten, *v. n.* f. trotar, andar a Trottoir, *n.* passeio *m.*

Trotz, *n.* ~*es*, bravata *f.*; amuo, arroufo *m.*; obstinação, teima, pertinacia, porfia; protervia, arrogancia *f.*, entono; desafia, despeito *m.*; ihm zu ~, em des-

peito d'ello; trogdem, a pesar de; ~, *prp.* em despeito, a despeito; a pesar, não obstante; ~ bieten, fazer testa; trogdem bei Sonne noch hoch am Himmel stand, apesar do sol estar ainda alto. ~ bieten, n. bravata f.

Troggen, v. n. h. desañar, afrontar (a morte), provocar, arrostar, encantar, fazer cara; affectar de valoroso, bravatear, dizer bravatas; den Gefahren, dem Tode ~, fazer cara aos perigos, á morte; jm. ~, emberrar com alg.; insultar alg.; auf etw. ~, prevalecer-se, fazer timbre d'alg. c.; mit jm. ~, amuar.

Troggig, *adj.* orgulhoso, altivo, arrogante, audaz; obstinado, teimoso, testado, tétio, testudo, porfiado; amuado, arrufado.

Troggkoff, m. ~es, ~s, *pl.* ~köpfe, cabeça de pedra e cal, muito obstinada f., caprichoso m. ~köpfig, *adj.* embirrant, pertinaz, teimoso, obstinado.

Troubadour, m. ~s, *pl.* ~e, trovador m.

Trüb, V. trübe. [turva.]
Trübgügig, *adj.* que tem a vista
Trübe, *adj.* turvo; deslustrado, desluzido, baço, embaçado, empanado, escurecido; *fig.* opaco, sombrio, triste, melancólico, tristonho, lugubre; soturno, nublado, escuro, brusco, triste; ~s Wasser, agua turva; ~s Wetter, tempo coberto, carregado; ein ~er Spiegel, um espelho baço, empanado, desluzido; im ~en fischen, pescar nas aguas turvas ob. em aguas envoltas, pescar d'agachio; im ~en ist qui fischen, a rio revolto ganancia de pescadores. [ordem f.]

Trübel, m. ~s, turbacão, des-
Trüben, v. a. h. turvar, enturvar, fazer turvo; *fig.* taldar, anupear, nublar, ofuscar; embaçar, deslustrar, empanar; escurecer; sombread, assombrear, fazer sombrio; carregar; j. ~, fazer-se ob. tornar-se turvo; assombrar-se, taldar-se (o côco); deslustrar-se, desbotar-se, amotecer; den Geist ob. Sinn ~, turvar o juizo; kein Wasserchen ~, ser innocente de todo; seine Vorstellungen ~ sich, sein Geist trübt sich, turvou-se o seu juizo ou miolo, ficou com o juizo perdido.

Trübselt, } V. Trübsung.
Trübsigkeit, }

Trübsal, f. ~, *pl.* ~e, afflicção; miseria, calamidade f.; (theol.) tribulação f. ~seitig, *adj.* calamitoso, que afflige ou causa afflicção, triste, miseravel, desconsoado; lamentavel, deploravel. ~seitigkeit, f. calamidade, miseria f. ~sinn, m. ~sinnigkeit, f. tristeza, melancolia f. ~sinnig, *adj.* melancolico, opaco, triste, lugubre.

Trübung, f. turvação f.
Trübseh, m. ~s, *pl.* ~ste, trinchante m.

Trübsen, } (n. p.) Gertrudes.
Trübe, }

Trübel, m. ~s, *fam.* bagatellas,

fríoleiras f. *pl.*; farragem f.; ornatos vãos m. *pl.* (c. Trübel); mulher dissoluta; mocetona, raparigona f.

Trübeln, v. a. h. rotolar.

Trüffel, f. ~, *pl.* ~n, criadilha de terra, tubara, trufa f.; mit ~n füllen, trufar, recheiar de trufas.

Trüffelboden, m. trufeira f. ~eich, f. carvalho trufeiro m. ~jäger, m. trufeiro m. ~land, n. ~platz, m. trufeira f.

Trug, m. ~es, ~s, fraude f., dolo, engano malicioso ou artificioso m., impostura f., embuste m.; illusão f. ~bild, n. fantasma m., visão, chimera f. ~dolbe, f. cymeira f.

Trügen, v. n. h. enganar; illudir; faltar; die Hoffnung trügt, a esperanza é enganosa, fallaz; der Schein trügt, nem tudo é o que apparenta; j. ~, v. r. enganar-se.

Trügerisch, *adj.* enganador, fraudulento, fallaz; illusorio, enganoso, delusorio. [ionato n.]

Trüghandel, m. ~s, (jur.) estel-
Trüglich, *adj.* illusorio, enganoso, fallaz, duvidoso.

Trügischluß, m. ~s, *pl.* ~schlüsse, paralogismo, sophisma m. ~wert, n. illusão f. [m.]

Trüh, f. ~, *pl.* ~n, cofre, cofre
Truum, n. ~s, (desus.) pedaço, cabo m.

Trümmer, *pl.* ~, troços m. *pl.*, destroço m., ruínas, reliquias f. *pl.*; in ~ zerfallen ob. zu ~n schlagen, destroçar.

Trümmerteil, n. agglomerato, conglomerado m. ~haufen, m. monte de ruínas m.

Trümmerteil, n. ~s, especie de instrumento musico d'uma ou mais cordas m.

Trumpf, m. ~es, ~s, *pl.* Trümpfe, (jog.) trunfo, recorte m.; ~fordern, auspielen, destrunfar; den letzten ~ auspielen, tentar o ultimo extremo; was ist ~? qual é o trunfo? que trunfo sahst? *fam.* einen ~ auf etw. setzen, ir ás do cabo; sehen was ~ ist, ver em que estado se acham as cousas.

Trunfen, v. a. h. (jog.) trunfar, atravessar a carta, cortar com trunfo; höher ~, recortar.

Trunk, m. ~es, ~s, bebedice, borracheira, borracheria f.; trago, gole m.; bebida f.; dem ~ ergehen sein, ser borrachão; einen ~ thun, beber um trago.

Trunken, *adj.* embriagado, emborrachado, bebado, bebêdo, borracho; ~ machen, embebedar, emborrachar, embriagar; ~ werden, embebedar-se, emborrachar-se. ~bald, m. beberrão, beberraz, borrachão, bebado habitual m. ~heit, f. ~, borracheira, bebedice, bebedeira, embriaguez, ebriedade f.; *fig.* bebedice f., enlevo m., bebedice (vicio de bebado) f. [m.]

Trunfsucht, f. vicio de embriaguez

Trupp, m. ~es, ~s, *pl.* ~e, tropa f.; quadrilha f., bando m., banda, turba, multidão f.; (caç.)

bando (de perdizes etc.) m., mandado (de veados etc.) f.

Truppe, f. ~, *pl.* ~n, companhia de comicos; farandula, farandulagem (de farçantes etc.); Truppen, *pl.* tropas f. *pl.*, gente de guerra f.

Truppweise, *adv.* em tropa, em bandos, em tropas; em pelotões.

Trübsel, f. (icht.) gado m.

Trübheit, m. ~es, ~s, *pl.* ~häute, perá m. ~heute, f. perua f.

Trüb- u. Schußbündnis, n. ~s, ~es, aliança offensiva e defensiva f.

Trübsal, m. ~s, *pl.* ~s, barretina (de soldado) f.

Trübsel, V. Gesehe.

Trübsel, f. ~, m. Circassiano m.

Trübsel, f. ~, m. Circassia f. ~isch, *adj.* circassiano.

Tuba, f. ~, *pl.* ~s, tuba f.

Tubercul, f. ~, *pl.* ~n, tuberculoso m. [tuberculoso.]

Tuberkulös, *adj.* tuberculado, tu-

Tuberkulose, f. ~, tuberculose f.

Tuberose, f. ~, *pl.* ~n, tuberosa, angelica f.

Tubus, m. tubo m.

Tuch, n. ~es, ~s, *pl.* Tücher, panno m.; tela f.; lenço (de pescoco etc.) m. ~artig, *adj.* da natureza do panno m. ~bereiter, m. frisador m. ~bereitung, f. adereço do panno m. ~bleich, f. branqueria f., branqueamento m.

Tüchlein, n. ~s, *pl.* ~, lençinho, pequeno lenço m.

Tuchlein, *adj.* de panno.

Tuchfabrik, f. ~, *pl.* ~en, fabrica de pannos f. ~fabrikant, m. fabricante de pannos m. ~färber, m. tintureiro de pannos m. ~handel, m. traffico, commercio de pannos m. ~händler, m. mercador de pannos m. ~handlung, f. commercio de pannos m.; loja de mercador de pannos m. ~laden, m. loja de mercador de pannos f. ~macher, m. fabricante de pannos m. ~macherhandwerk, n. officio de fabricante de pannos m. ~manufaktur, f. manufactura de pannos f. ~motte, f. traça (bicho) f. ~nadel, f. alfinete m. ~presse, f. prensa para apertar os pannos f. ~rahmen, m. bastidor m. ~rauer, m. frisador m. ~rock etc., m. vestido de panno m. ~scherer, m. tosa-

ador m.

Tüchtig, *adj.* bom, solido, capaz, apto, proprio para; *fam.* sufficiente, grosso, grande; zu etw. ~, proprio para alg. c.; ~, *adv.* bem, muito. ~keit, f. ~, capacidade, aptidão, sufficiencia, habilidade, destreza, intelligencia, disposição para alg. c. f.

Tuchwaren, f. *pl.* ~, pannos m. ~weben, m. tecelão, fabricante de pannos m.

Tüffel, f. ~, maldade, malicia, ruindade, malignidade f.

Tüfelbold, m. duende, trago, diabrete m.

Tüffel, *adj.* malicioso, maligno, ruim, dissimulado, rancoroso.

Tuff, f. ~, m. Tuffstein, } V. Tof.

Dütlelei, *f.* ~, *pl.* ~en, subtilidade *f.*
Dütleu, *v. n.* h. subtilizar.
Dugend, *f.* ~, *pl.* ~en, virtude *f.*
Dugendhaft, *adj.* virtuoso; ~haftig, *adv.* virtuosamente. ~haftigfeit, *f.* virtualidade *f.* ~heid, *m.* homem muito virtuoso *m.* ~lehrer, *f.* moral *f.* ~lehrer, *m.* moralista *m.* ~reich, *adj.* virtuosíssimo, muito virtuoso. ~sam, *V.* ~haft. ~spiegel, *m.* espelho de virtude *m.*
Dülle, *m.* tulle *m.* [V. Dille.
Dülle, *f.* ~, *pl.* ~n, canudo *m.*;
Düllgardine, *f.* cortina de tulle *f.* ~händler, *m.* negociante de tulle *m.* ~leid, *n.* roda de tulle *f.* ~spitze, *f.* renda de tulle *f.*
Dulpe, *f.* ~, *pl.* ~n, tulipa *f.*
Dulpenbaum, *m.* tulipeiro (arvore) *m.* ~bet, *n.* canteiro de tulipas *m.* ~flor, *m.* florescência das tulipas *f.* ~zwiebel, *f.* cebola de tulipa *f.*
Dumelfu, *v. a. h.* caracolar (em cavallo); *v. n.* vacillar; { ~, *v. r.* saracotear, agitar-se, trebelhar, brincar; apressar-se, apressurar-se, dar-se pressa, fazer grande diligência; ~, *n.* ~s, pressa, diligência *f.*
Dumelpflanz, *m.* ~es, *pl.* ~pläze, picadaria *m.*; *fig.* campo de batalha *m.*
Dummler ob. **Dümm'ler**, *m.* ~s, *pl.* ~, especie de pombo *m.*; (ob. Meerfingel) golfinho, delphinio *m.*, marsopa *f.*, porco marinho *m.*, toninha *f.*
Dümpfel, *m.* ~s, *pl.* ~n, charco, pantano *m.*
Dümpfel, *m.* ~es, ~s, tumulto, alvoroço, motim *m.*, assuada, ruça, balburdia, barafunda *f.*, bulício *m.*
Dümpfuant, *m.* ~en, *pl.* ~en, amotinador, sedicioso, rebelde, faccioso *m.*
Dümpfua'risch, *adj.* tumultuario; tumultuoso, revoltoso, amotinado, barulhento.
Dümpfueren, *v. n.* h. excitar ob. mover tumultos.
Dümpfe, *f.* ~, *pl.* ~n, emboço, reboco *m.*, rebocadura *f.*, branqueamento d'uma parede, d'um quarto *m.*, acafeladura, caidura *f.*
Dümpfen, *v. a. h.* acafelar, rebocar, emboçar, branquear, calar de branco, com cal, gesso, engessar, dar cal, calar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~n, branqueador, official que emboça, reboca; pintor de brocha gorda, acafelador, caidador *m.*
Dümpfpinsel, *m.* ~s, *pl.* ~n, brocha *f.*, pincel grosso de pintor *m.* ~werf, *n.* branqueamento *m.*, rebocadura *f.*
Dümpflir, *m.* habitante de Tunes *m.* ~isch, *adj.* tunesiano.
Dümpflein, *m.* tungstenio *m.*
Dümpfen, *n.* Tungusia *f.* ~isch, *adj.* tungusio.
Dünpfa, *f.* ~, tunica *f.*
Dünpfa, *n.* ~, Tunes *m.*
Dünste, *f.* ~, *pl.* ~n, molho *m.*, salsa *f.*

Dünfen, *v. a. h.* molhar, enoapar no molho.
Dünfnäpfehen, *n.* ~s, *pl.* ~, molheira, salseira *f.* ~schutte, *f.* fatiazinha de pão *f.*
Dünne, *m.* ~s, *pl.* ~n, tunnel *m.*
Dünne, *f.* vulg. pessoa lenta, commodista *f.*, pousa-folles, pachorrento *m.*
Dünneilig, *adj.* lento; melindroso, pachorrento.
Dünneil, *m.* } ~s, *pl.* ~n, ponto,
Dünneilchen, *n.* } pontinho *m.*;
Dünneilchen, *n.* } malhas, pintas *f.* *pl.*, salpicos *m.* *pl.*
Dünneilfarn, *m.* polypodio *m.*
Dünneilig, *adj.* ponteador; malhado, mosqueado, salpicado.
Dünneil, *v. a. h.* pontear, marcar com pontinhos alg. c.; salpicar, mosquear, picar, manchar, apedrar.
Dünneil, *v. a. u. n.* h. tocar ligeiramente *v.* ramente com a ponta ou extremidade d'alg. c.
Dünneil, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, turbante *m.*
Dünneil, *m.* ~n, *pl.* ~n, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Turco *m.*; ~a *f.*
Dünneil, *f.* ~, (geogr.) Turquia *f.*
Dünneilblau, *n.* azul turqui *m.* ~bund, *m.* turbante *m.*; (bot.) martagão *m.* ~kopf, *m.* cabeça de Turco *f.*, cachimbo com cabeça de Turco *m.* ~krieg, *m.* guerra contra os Turcos *f.* ~sabel, *m.* alfange *m.*
Dünneil, *adj.* turco, de Turquia, turquesco, á moda de Turcos; ber ~e Weizen, mais ou milho, milho grosso, milho zaburro *m.*; ber ~e Dumb, turbante *m.*; ~blau, turqui.
Dünneil, *m.* ~es, *pl.* ~e, turquesa *f.* ~farbig, *adj.* turquezado.
Dünneil, *n.* ~s, Turquestam *m.*
Dünneil, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, torre *f.*, torreão *m.*; torre de sinos (de igreja) *f.*; campanario *m.*; *fig.* prisão *f.*, carcere *m.*; (jog.) aril *m.*
Dünneil, *m.* ~s, schori electrico *m.*
Dünneilbau, *m.* fabrica, obra d'uma torre, d'um campanario *f.* [nha *f.*
Dünneilchen, *n.* ~s, *pl.* ~n, torrezinho *m.*, *v. a. h.* elevar, alçar de torre; { ~, *v. r.* torrear, alçar-se, elevar-se em forma de torre, accumular-se, amontoar-se, agrupar-se; encapellar-se.
Dünneil, *m.* ~s, *pl.* ~n, atapuzado, } laia, atalaiador, vigia *m.*
Dünneil, *f.* ~, coruja alvadia chilrante das torres *f.* ~falle, *m.* (orn.) alfaneque *m.*, tartaranha *f.* ~förmig, *adj.* *u. adv.* em forma de torre ou de campanario. ~glocke, *f.* sino d'uma torre *m.* ~hoch, *adj.* da altura d'uma torre *f.* ~schwafel, *f.* galvão *m.* ~spige, *f.* agulha *f.*; V. Spize. ~uhr, *f.* relógio d'um campanario *m.*
Dünneil, *f.* ~, *pl.* ~en, instituto de gymnastica, gymnasio *m.*
Dünneil, *v. n.* h. fazer exercicios gymnasticos. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~n, alumno de um gymnasio, gym-

nasta, quem faz exercicios gymnasticos *m.*
Dünneil, *f.* excursão de gymnastas *f.* ~gerät, *n.* utensilios de gymnastica *m.* *pl.* ~halle, *f.* sala de gymnastica ob. para os exercicios gymnasticos *f.*
Dünneil, ~spiel, *n.* ~s, *pl.* ~e, torneio *m.* ~bahn, *f.* ~platz, *m.* praça de torneio, liça *f.*, campo cerrado *m.* ~schränken, *f.* *pl.* barreira da praça *f.*, ou campo do torneio *m.*
Dünneil, ~lehrer, *m.* ~s, *pl.* ~n, mestre de gymnastica *m.* ~platz, *m.* praça para os exercicios gymnasticos *f.* ~saal, *m.* sala de gymnastica *f.* ~stunde, *f.* ~unterricht, *m.* lição de gymnastica *f.*
Dünneil, *m.* ~, turno *m.*
Dünneil, ~wart, *m.* mestre de gymnastica *m.* ~zeit, *n.* habito para os exercicios de gymnastica *m.*; aparelhos gymnasticos *m.* *pl.*
Dünneil, ~taubchen, *n.* ~s, *pl.* ~n, rolinha, rola nova *f.* ~taube, *f.* rola *f.*
Dünneil, *m.* ~es, *pl.* ~e, fam. toque de clarins, de trombetas *m.*, trombetada *f.*
Dünneilblau, *n.* ~es, ~s, azul n'um debuxo lavado *m.*
Dünneil, *f.* ~, tinta da China *f.*
Dünneil, *v. n.* h. segredar.
Dünneil, *v. a. h.* lavar (um debuxo) com tinta da China; ~, *n.* ~s, (pint.) aguada *f.*
Dünneil, ~kasten, *m.* caixa de pintura, caixa das cores *f.* ~pinsel, *m.* pincel *m.* ~zeichnung, *f.* aquatinta *f.*
Dünneil, *adj.* tuscano.
Dünneil, } V. Düte.
Dünneil, *v. n.* h. buzinar, tocar buzina ou corneta.
Dünneil, *n.* buzina, corneta, trombeta *f.*
Dünneil, *n.* til, pontinho *m.*
Dünneil, *m.* ~es, fio de algodão *m.*
Dünneil, *f.* ~, *pl.* ~n, typo *m.*
Dünneil, *m.* ~s, typhon, typhão, tução, turação *m.*
Dünneil, *adj.* typhoideo, typhoso.
Dünneil, *m.* ~, typho *m.*, febre typhoide *f.* ~artig, *adj.* typhoideo. ~krank, *adj.* doente de typho, typhoso.
Dünneil, *adj.* typico.
Dünneil, *m.* ~en, *pl.* ~en, typographo *m.* [graphia *f.*
Dünneil, *f.* ~, *pl.* ~n, typographia *f.*
Dünneil, *m.* typo *m.* [phico.
Dünneil, *m.* ~en, *pl.* ~en, tyrao *m.*
Dünneil, ~mord, *m.* tyrannicidio *m.* ~mörder, *m.* tyrannicida *m.* [nia *f.*
Dünneil, *f.* ~, *pl.* ~en, tyrannico, *adj.* tyrannico; ~, *adv.* tyrannicamente.
Dünneil, *v. a. u. n.* h. tyrannizar.
Dünneil, *m.* ~s, *pl.* ~n, Tyrio *m.* ~isch, *adj.* tyrio.
Dünneil, V. Tyrol.
Dünneil, *n.* (geogr.) Tyro *m.*

u.

u, n. U m., quinta das vogaes, e vigesima primeira letra do alphabeto; jm. ein \ddot{u} für ein \ddot{u} machen, enganar alg., vender gato por lebre; metter agulhas por alfinetes, fazer do ceo cebola a alg.; u., abbr. für und; u. f. w. = und so weiter, u. f. f. = und so fort, e que quer que seja; u. a. = unter andern, entre outros; u. M. w. g. = um Untertort würd gebeten, pede-se resposta.

übel, adj. máo, ruim; ~, adv. mal; difficilmente, com difficuldade; es wird mir ~, sinto-me mal; ~ aussehen, ter má cara; j. ~ behandeln, maltratar alg.; ~ berüchtigt, mal reputado, de má fama; ~ beschaffen, em má estado; ~ geartet, de má índole; ~ gesunt, mal intencionado; ~ klingen, lautando, dissonante; ~ nehmen, auf nehmen, ter a mal, tomar em má parte alg. c., melindrar-se, encavacar, amuar-se, dar o cavaco; ich nehme ihm das nicht ~, não lhe quero mal por isso; wohl ob. ~, por bem ou por mal, queira ou não queira, de vontade ou por força; übles thun, fazer mal, mal fazer; jm. ~ wollen, übles wünschen, estar mal intencionado contra alg., ter má vontade a alg.; das gefällt mir nicht ~, não me despraz; es ist mir ~ ergangen, deu-me a mal; ich habe nicht ~ Lust, teria vontade; ~ auf j. zu sprechen sein, ser mal disposto contra alg.; bei jm. ~ angezrieben stehen, ter má fama com alg.; ~ angebradt, deslocado, que não vem para o caso; nicht ~! essa é boa!

übel, n. ~s, pl. ~, mal, infortunio m., desgraça f.; die ~, os males, as desgraças.

übelbefinden, n. indisposição f. übelkeit, f. ~, nausea f., enjôo m., disposição a vomitar f., vomitos m. pl.

übelkling, ~laut, m. ~es, ~s, dissonancia, cacophonia f. ~nehmen, v. a. h. deitar a má parte, tomar em má parte, querer mal a alg. por alg. c. ~nehmerisch, ~nehmisch, adj. susceptivel. ~riechend, adj. mal-cheiroso. ~stand, m. inconveniente, obstaculo, embaraço m., desconveniencia, má graça f. ~that, f. má acção, malfeteira f., crime, delicto m. ~thäter, m. malfeteiro, delinquente m. ~thätig, adj. malfazejo, malefico; maligno, daminho. ~wollend, adj. malevolo, malquerente.

üben, v. a. h. exercitar, adestrar, ensinar com a pratica; j. ob. j. in etw. ~, exercitar, adestrar alg., exercitar-se em alg. c.; eine Kunst ac. ~, exercer, practi-

car uma arte etc.; fig. Rache an jm. ~, vingar-se d'alg.; Gewalt ~, empregar força.

über, prep. sobre, por cima, a cima de, além, da outra parte, do outro lado; demais; mais de; por; durante; em; a; de etc.; fig. das geht ~ seine Kräfte, isso passa as suas forças; isto é além das suas forças; ~ ein halbes Jahr, mais de seis mezes; einmal ~ das andre, mais d'uma vez, muitas vezes; ~ Land reisen, ir por terra; ~ Dresden nach Leipzig, a Leipzig por Dresda; ~ den Tag, durante o dia, no dia; den Winter ~, durante o inverno; ~ drei Wochen, daqui em tres semanas; heute ~ acht Tage, de hoje a oito dias; ~ der Tafel, ~ Tisch, á mesa, extremesa; über etw. (einem Werke) sein, trabalhar, occupar-se d'alg. c.; es ist ~ 6 Uhr, são passadas as seis; es geht nicht ~ ein gutes Gewissen, não ha tal como uma boa consciencia; ~ einen Gegenstand sprechen, falar acerca de ob. sobre um assumpto; j. ~ etw. gründen, affigir-se de alg. c.

überdauern, v. a. h. arar, lavrar (a terra) ligeiramente.

überall, adv. em todas as partes, onde quer.

überanstrengen, v. a. h. fatigar sobremodo; j. ~, fatigar-se excessivamente. ~ung, f. fadiga excessiva f.

überantworten, v. a. h. entregar. ~ung, f. ~, entrega f., o acto de entregar.

überarbeiten, v. a. h. retocar, aperfeiçoar, dar a ultima mão a alg. c.; j. ~, v. r. fadigar-se, rebeantar-se com demasiado trabalho. ~ung, f. retocar m.

überarmen, m. ~s, pl. ~, manquiao m.

überaus, adv. muito, extremamente, excessivamente, demasiadamente, summamente; ~ groß, excessivo; ~ viel, infinitamente.

überbau, m. ~es, ~s, pl. ~e, (arch.) sacada f.

überbauen, v. a. h. edificar, fabricar sobre...

überbehalten, V. übrigbehalten.

überbiegen, n. ~es, ~s, pl. ~e, ganglio, ganglião (aos tendões) m.; exostose f.; sobreosso m., sobreossanna f.

überbett, V. Deckbett. [se.]

überbiegen, j. ~, v. r. h. debruçar. überbiegen, v. a. h. encarcerar, pedir um preço demasiado; subir de preço as cousas; offercer mais que outro; cobrir o lanço (em almoeada); j. ~, tirar alg. do lanço; (jog.) reevindiar; i. in höflichkeit ~, desfazer-se em cortezias; ~, n. ~s, sobrelanço (em leilão) m.

überbinden, v. a. h. ligar, atar sobre..., applicar (lex. V. binden).

überbleiben, V. übrigbleiben.

überbleiben, n. ~s, pl. ~, resto; ~sojejo m.; sobejos m. pl., sobras

da mesa ou do comer f. pl.; reliquia f.; (chim.) residuo m., restos, cabidos m. pl.

überblick, m. ~es, ~s, pl. ~e, olhada rapida f., golpe de vista rapido m.

überbrücken, v. a. h. dar uma olhada a alg. c.; alcançar; abrange com a vista, avistar; correr com os olhos.

überbreiten, v. a. h. estender sobre..., por cima de...

überbringen, v. a. h. trazer, levar; entregar, transportar, conduzir, levar a outra parte, ao outro lado (lex. V. bringen). ~er, m. ~s, pl. ~, portador m. ~ung, f. ~, a acção de trazer, de levar etc.; transporte m.

überbrücken, v. a. h. cobrir com ponte. ~ung, f. ~, caminho coberto m.

überbürden, v. a. h. sobrecarregar. ~ung, f. sobrecarga f.

überdacht, n. ~es, pl. ~dächer, aba que faz o telhado para fóra f.; telheiro, alpendre m.

überdachen, v. a. h. cobrir d'um telhado. [a alg. c.]

überdauern, v. a. h. sobreviver

überdecken, v. a. h. cobrir alg. c. com outra, pôr alg. c. sobre.

überdenken, V. überdenken.

überdenken, v. a. h. sobrepensar, meditar, discorrer alg. c. ~ung, f. ~, meditação, reflexão, consideração f.

überdies, adv. além d'isso, além de que, demais, fóra de.

überdruß, m. ~ßes, fastio m., nausea f., desgosto, nojo, tedio, enfado m.

überdrüssig, adj. eines Dinges ~, cansado, desgostado, enfadado d'alg. c.; einer Sache ~ werden, cansar-se, desgostar-se, enfastiar-se d'alg. c., estar enfadado d'alg. c.

überdrehen, adv. fam. diagonalmente.

überdrücken, v. a. h. j. ~, apressurar alg., dar pressa a alg.; etw. ~, precipitar, acelerar, apressurar demasiadamente alg. c.; j. ~, v. r. dar-se demasiada pressa; die Nacht überdrückte uns, a noite nos colheu.

überdrückt, adj. precipitado; apressurado, arremessado, atrapalhado; vulg. atabalhoado, considerado; ~, adv. com precipitação, apressadamente; vulg. atabalhoadamente, atropelladamente.

überdrücken, f. ~, pl. ~en, precipitação, demasiada pressa f.

überdauern, adv. um sobre o outro, um por cima do outro; ~ legen, sobrepor, pôr umas cousas sobre outras; ~ liegen, ser sobreposto; ~ liegenbe Bäume, dentes acavallados. ~schlagen, v. a. h. die Beine ~, cruzar as pernas. ~setzung, f. superposição f.

übernehmen, v. n. j. convir, ajustar-se, concertar-se; corresponder, estar em relação mutua (lex. V. nehmen). ~b, adj. correspondente, conforme.

übereinstimmlich, *adj.* conforme à convenção.

übereinstimmig, *f.* ~, conformidade, correspondência, concordância; congruência; conveniência *f.*; acordo *m.*; (Vertrag) ajustamento, ajuste *m.*, convenção *f.*, pacto, concerto, convenio *m.*

übereinstimmen, *v. n.* h. encontrar-se; estar de acordo em alg. c., ter sympathia, sympathizar; convir, acordar-se com, entender-se, ser da mesma opinião; nicht ~, desencontrar-se. ~*end*, *adj.* proporcionado, analogo, conveniente, que está d'acordo, acorde, consono, concordante; *fig.* correspondente, conforme, conveniente, congruente, sympathico. ~*ung*, *f.*, *pl.* ~*en*, acordo *m.*, conveniência, correspondência, proporção *f.*; *fig.* harmonia, sympathia, conformidade, analogia *f.*

übereinstreffen, *v. n.* h. convir, ajustar-se, concertar-se.

überessen, *i.* ~, *v. r.* h. comer com excesso (*lex.* V. essen).

überfahren, *v. a.* h. passar, transportar; ~, *v. n.* i. atravessar, cruzar; etw. ~, passar sobre alg. c., por cima d'ella; j. ~, derribar alg. com uma carruagem, atropellar.

überfahrt, *f.* ~, *pl.* ~*en*, passagem *f.*, trajeto *m.*, travessa *f.*

überfall, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*fälle*, surpresa *f.*, sobresalto, assalto imprevisto *m.*; nächtliche ~, assalto nocturno *m.*, encamisada *f.*, accomettimento *m.*, arremetida, assaltada, investida *f.*

überfallen, *v. a.* h. sobresaltar, surprender, surpreender, colher, saltar; von einer Krankheit ic. ~ werden, ser sobresaltado, colhido, d'nma doença etc.; die Nacht überfiel mich, a noite me colheu (*lex.* V. fallen).

überfallen, *v. a.* h. passar a lima sobre alg. c.; *fig.* retocar alg. c.

überfein, *adj.* superfino, muito fino, superior, de primeira classe.

überfeinigen, *v. a.* h. envernizar.

überfliegen, *v. a.* u. n. h. voar por cima d'alg. c.; passar voando (*lex.* V. fliegen).

überfließen, *v. n.* h. correr, escorrer, fluir por cima de...; trasbordar, extravasar-se, derramar-se, sair fóra das bordas; *fig.* trasbordar, superabundar, não caber em si (*lex.* V. fliegen).

überfließen, *v. a.* h. exceder, sobrepujar, passar além, sobre-sabir.

überflügeln, *m.* ~*flés*, abundância *f.*, o superfluo, superfluidade, fartura, riqueza, opulência *f.*; große ~, superabundância, profusão *f.*; alleis in überflüsse haben, ter abundância de todas as cousas; im ~ vorhanden sein, abundar, trasbordar, affluir; (*gram.*) ~ an Worten, redundância *f.*, pleonasmio *m.*

überflügeln, *adj.* abundante; superfluo; mehr als ~, superabun-

dante, sobrado; es ist ~ zu sagen, escusado é dizer que...

überfordern, *v. a.* h. encarecer, pedir demasiado preço. ~*ung*, *f.*, *pl.* ~*en*, (*jur.*) petição em que se pretende mais do que é justo *f.*

überfordern, *f.* ~, *pl.* ~*en*, sobrecarga *f.*, sobrepeso, excesso (de bagagem) *m.*

überfordern, *V.* überfordern.

überfordern, *v. n.* i. gelar-se na superfície.

überfordern, *v. a.* h. passar, transportar, traspasar.

überfordern, *v. a.* h. persuadir, capacitar; *fig.* j. einer Sache ~, convencer alg. d'alg. c. ~*end*, *adj.* *fig.* convincente, concluyente. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, *fig.* convicção, prova convincente *f.*

überfüllen, *v. a.* h. encher demasiadamente, deitar demasiado (liquido etc.) em um vaso. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, deß Mägen's, repleção *f.*

überfüllen, *v. a.* h. dar de comer com excesso, atestar de comida.

übergeben, *f.* ~, tradição, entrega; rendição, entrega *f.*, rendimento (d'uma praça, das armas etc.) *m.*

übergehen, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*gänge*, passagem *f.*, passo, transitio *m.*; (*mus.*) transição *f.*; (*paint.*) gradação *f.*; *fig.* *fam.* chuva passageira; colera etc. de curta duração *f.* ~*sform*, *f.* forma de transição *f.*

übergeben, *v. a.* h. devolver, entregar, render, apresentar, dar; confiar, pôr ao cuidado, deixar na guarda de...; ceder; j. ~, *v. r.* entregar-se, render-se; *fam.* vomitar (*lex.* V. geben); ~, *n.* vomito *m.*

übergeben, *n.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*e*, sobrelanço (em leilão) *m.*; (*jog.*) reenvite *m.* [sobrerrogação *f.*

übergeben, *f.* ~, supererogação.

übergeben, *f.* ~, rendição, entrega; tradição *f.*; V. übergeben.

übergeben, *v. n.* i. passar d'um lugar a outro, atravessar, cruzar; (*zum Feinde ~*) desertar (ao inimigo); zu einer andern Religion ~, mudar de religião; zu etw. andern ~, passar a outro assumpto; die Augen gehen ihm über, as lagrimas lhe vem aos olhos.

übergeben, *v. a.* h. passar além, deixar atrás, traspasar; *fig.* olhar, ver de passo, correr uma conta, um livro; omitir, calar; etw. mit stillschweigen ~, passar alg. c. em silencio; einen Erben in Testament ~, preterir um herdeiro; j. ~, fadigar-se caminhando.

übergeben, *f.* ~, revisão; omissão *f.*; esquecimento, olvido *m.*; preterição *f.*; (*rh.*) pretermissão *f.*

übergeben, *adj.* abundantemente.

übergeben, *n.* ~*es*, ~*s*, sobrepeso *m.*; *fig.* preponderancia, superioridade, eminência, vantagem *f.*; daß ~ haben, prepon-

derar, prevalecer, ser preeminente, ter superior influencia.

übergießen, *v. a.* h. deitar (um liquido) sobre, dar com um liquido, esfregar, cobrir com algum liquido.

übergießen, *v. a.* h. extravasar, vasar fóra; trasfegar; derramar (*lex.* V. gießen).

übergießen, *v. a.* h. engessar.

übergießen, *v. a.* h. fechar com grades.

übergießen, *adj.* muito feliz; ~ sein, andar ob. estar mettido num sino, nadar em delicias.

übergießen, *v. a.* h. dourar.

übergießen, *v. n.* h. in j's Rechte ~, usurpar, violar os direitos de alg.; ~be Zähne, dentes acclinados *m.* *pl.* [j. desmando *m.*

übergießen, *m.* usurpação, violação

übergießen, *adj.* muito grande, nimio, extremamente grande.

übergießen, *m.* ~*es*, ~*s*, *pl.* ~*e*, sobresilha *f.*

übergießen, *m.* ~*flés*, *pl.* ~*flés*, reboco *m.*, capa *f.*

überhand, *adv.* ~nehmen, crescer, augmentar, tomar augmento, prevalecer, preponderar; fazer progressos. ~nehmen, *n.* ~*s*, accrescentamento, augmento, excesso *m.*

überhand, *m.* ~*es*, ~*s*, (*arch.*) sacada (d'um edificio) *f.*

überhand, *v. a.* h. colgar, suspender sobre; pôr sobre; cobrir de...

überhand, *v. n.* h. estar colgado, suspendido sobre; (*arch.*) saber da linha perpendicular, pendurar, não estar a prumo.

überhand, *v. n.* h. cobrir-se com uma crosta (chagas etc.); congelar-se.

überhand, *v. a.* h. carregar, sobrecarregar, cogular, acogular, cumular. ~*t*, *pl.* *u.* *adv.* sobrecarregado, abarbaço com trabalho. ~*ung*, *f.* ~, sobrecarga *f.*, sobrepeso; cogulo, cumulo *m.*; ~*u.* Gefährten, cumulo *m.*, azafama, multidão de negocios *f.*

überhand, *adv.* geralmente, em geral; sobre tudo; em substancia.

überhand, *v. a.* h. j. einer Sache ~, isentar, exemtar, desobrigar, eximir, dispensar alg. d'alg. c.; j. ~, *v. r.* *fig.* ensoberbecer-se; facer-se soberbo, vangloriar-se, desvanecer-se (*lex.* V. heben).

überhand, *f.* ~, exempção, dispensa *f.*; desvanecimento *m.*, presumpção *f.*, orgulho *m.*, vangloria *f.* [dar a passar.

überhand, *v. n.* h. im. ~, ajudar

überhand, *adv.* por cima; *fig.* superiormente, de passo.

überhand, *v. a.* h. j. ~, adiantar-se, passar adiante d'outro, adiantar-se de ou a alg.

überhand, *v. a.* h. não entender bem o que se nos diz, não entender (por falta d'attenção); j. ~, *ub.* *im.* etw. ~, fazer recitar ou dizer a alg. a sua lição.

Überhosen, *f. pl.* ~, calções altos, calções á maruja *m. pl.*
Überhüpfen, *v. n.* h. saltar por cima; *fig.* saltar (palavras), omitir.
Überhöflich, *adj.* superior ás cousas terrestres, divino, celeste, sobrenatural.
Überjagen, *v. a. h.* fadigar, cansar demasiado, rebentar um cavallo.
Überjährig, *adj.* de idade de mais d'um anno.
Überkippen, *v. n.* f. perder o equilibrio, cahir, tumbar.
Überleben, *v. a. h.* banhar, coobrir (de terra, pingue etc.).
Überleiden, *n. -es, -s, pl. -er*, sobretudo *m.*, sobreveste *f.*, casacaõ *m.*, polonese *f.*
Überleiden, *v. a. h.* banhar, coobrir com massinha, com grude.
Überlung, *adj.* que faz do entendido, do discreto; presumido, arrogante, espevitado.
Überlöpfen, *v. a. h.* abotoar.
Überlöten, *v. n.* f. sahir-se fervendo, deitar fóra fervendo.
Überkommen, *v. n.* f. passar do outro lado, passar além, atravessar.
Überkommen, *v. a. h.* receber; impossessar-se de alg., assaltar alg.; *es* überkam ihm Furcht, concebeu medo, deu-lhe o medo, foi tomado de susto, assistou-se; ~, *v. n.* f. cahir em parte. [exuberancia *f.*
Überkraft, *f.* força excessiva.
Überkräftig, *adj.* demasiado forte, vigoroso *ob.* viçoso.
Überkunft, *f.* (desus.) chegada, vinda *f.*
Überladen, *v. a. h.* sobrecarregar; abarrotar, abarbar; carregar demasiado (uma espingarda etc.); *fig.* den Wagen ~, sobrecarregar o estomago; f. ~, *v. r.* encher-se, fartar-se, atarcar-se; f. mit Arbeiten ~, atrafegar-se, afadigar-se, sobrecarregar-se de trabalhos; mit Geschäften ~ sein, estar carregado de negocios (*flex.* V. laden). ~ung, *f.* ~, sobrecarga *f.*; (pint.) carga *f.*; (med.) repleção (do estomago) *f.*
Überlang, *adj. fam.* demasiado comprido, largo.
Überlangen, *v. n. u. a. h.* alcançar além, para lá.
Überlassen, *v. a. h.* deixar passar além, deixar passar, deixar atravessar; *im. etiv.* ~, ceder, abandonar, deixar alg. c. a. alg.; transmitir; f. der Freude ~, abandonar-se, entregar-se á alegria; f. selbst ~ sein, ser abandonado a si (*flex.* V. lassen). ~ung, *f.* ~, cessão *f.*; abandono *m.*, renuncia *f.*
Überlast, *f.* ~, sobrecarga *f.*, sobrepeso *m.*; *fig.* carga, importância *f.*
Überlasten, *v. a. h.* sobrecarregar; *fig.* importuno; que é pesado, molesto, enfadoso, enfadonho.
Überlaufen, *v. n.* f. deitar por fóra, trasbordar, extravasar-se (um rio, um vaso), derramar-se

(um liquido d'um copo cheio); sahir-se (d'uma panela etc. que ferve); (zum Feinde ~) desertar (ao inimigo); ~, *v. a.* adiantar-se, ganhar a dianteira correndo; derribar correndo.
Überlaufen, *v. a. h. fig. j.* ~, importunar alg. com a sua assistencia continua, acossar alg.; f. ~, *v. r.* correr demasiado, cansar-se correndo.
Überläufer, *m. -s, pl. ~*, transfuga, desertor *m.*
Überlaut, *adv.* em alta voz; ~ schreien, bradar, gritar em alta voz, a vozes, dar vozes.
Überleben, *v. a. h. j.*, *etiv.* ~, sobreviver a alg. ou a alg. c.; der, die ~be, sobrevivente *m. u. f.*; dieser Roman hat f. überlebt, este romance tem feito o seu tempo.
Überleben, *adj.* maior que o tamanho natural.
Überleben, *f.* ~, sobrevivencia, supervivencia *f.*
Überlebungsfall, *m. im -e*, em caso de sobrevivencia.
Überlegen, *v. a. h.* sobrepôr, pôr em cima ou por cima d'outra cousa; applicar; sobrecarregar.
Überlegen, *v. a. h. fig. etiv.* ~, sobrepensar, pesar, ponderar, considerar, examinar, discorrer, meditar alg. c.; avisar-se; bei f. ~, consultar-se, tomar conselho da consciencia propria; ich werde es mir ~, pensarei nisso; bin u. her ~, pesar, ponderar; alles wohl überlegt, por fim de contas, tudo bem pensado.
Überlegen, *adj.* superior (em, an).
Überlegenheit, *f.* ~, superioridade, preponderancia, prepotencia *f.* [tido, prudente.
Überlegsam, *adj.* avisado, adverte.
Überlegung, *f.* ~, reflexão, meditação, consideração, deliberação *f.*, discurso *m.*; mit ~, caso deliberado; mit ~ handeln, andar bem avisado; ohne ~ handeln, proceder inconsideradamente. ~Straf, *f.* juizo *m.*
Überleiten, *v. a. h.* conduzir a outra parte. ~ung, *f.* transição; transfusão *f.*
Überlesen, *v. a. h.* repassar, recordar a sua lição.
Überlesen, *v. a. h.* ler com pressa, passar á pressa, correr (as folhas d'um livro etc.); noch einmal ~, reler.
Überlesen, *v. a. h.* percorrer; omitir lendo.
Überliefern, *v. a. h.* entregar, devolver, render; remetter. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, entrega *f.*; *fig.* tradição *f.*; die mündliche ~, tradição oral *f.*; durch ~ überkommen, tradicional.
Überlisten, *v. a. h.* enganar com arte, com subtilza, com astucia, surprender. ~ung, *f.* ~, embuste *m.*, surpresa *f.*, engano *m.*, trapaça, fraude *f.*
Übermaßen, *v. a. h.* sobrepôr, pôr sobre, em cima; *im. etiv.* ~, remetter, enviar alg. c. a. alg.
Übermaß, *f.* ~, prepotencia, preponderancia, superioridade

f., predomínio, poder superior *m.*; forças superiores *f. pl.*
Übermäßig, *adj.* prepotente, superior, mais forte, demasiado poderoso.
Übermaßung, *f.* ~, remessa *f.*, a acção d'enviar.
Übermalen, *v. a. h.* repintar, retocar. ~ung, *f.* retoque *m.*
Übermanganfäuer, *adj.* acido oxymanganatico; o *es* Esä, hypermanganato de potassa *m.*
Übermauen, *v. a. h.* vencer, opprimir, prostrar, render com o numero, por força maior; übermannet werden, succumbir á...
Übermaß, *n. -es, o* que sobra ou está de mais da medida, sobejo *m.*, demasia *f.*; *fig.* excesso *m.*, demasia *f.*; im ~e, excessivamente; zum ~e des Glüdes, por cumulo de ventura.
Übermäßig, *adj.* desmedido, demasiado, immoderado, exorbitante, excessivo, extremo; ~, *adv.* desmedidamente, demasiadamente, excessivamente, sobremaneira, com excesso. ~heit, *f.* ~, excesso *m.*
Übermauern, *v. a. h.* revestir d'alvenaria, ou de obra de pedra e cal.
Übermeistern, *v. a. h.* senhorear, domar, subjugar, vencer; senhorear-se, fazer-se senhor de...
Übermenslich, *adj.* sobrehumano. [metter.
Übermitteln, *v. a. h.* enviar, reu.
Übermorgen, *adv.* depois de amanhã.
Übermühen, *v. a. h.* causar excessivamente; f. ~, *v. r.* afadigar-se, cansar-se excessivamente. ~ung, *f.* excesso de cansaço *m.*
Übermut, *m. -es, -s*, arrogancia, insolencia *f.*; orgulho *m.*, soberba, altivez *f.*; vom ~ geplagt sein, ter sangue de (ob. na) guelra; *prov.* ~ thut selten gut, o demasiado rompe o sacco.
Übermütig, *adj.* arrogante, insolente, orgulhoso, presumido, soberbo; travesso, traquinas, agarotado, altaneiro; sehr ~ sein, ter sangue de (ob. na) guelra; ~, *adv.* arrogantemente, insolentemente, orgulhosamente, altivamente.
Übernachten, *v. n. h.* pernoitar, passar a noite.
Übernächig, *adj.* o que fica ou sobra da noite, trasnoitado; ~ aufsehen, ter cara de trasnoitado.
Übernähen, *v. a. h.* coser em cima; coser ligeiramente.
Übernahme, *f.* ~, a acção de tomar, de receber, de aceitar; aceitação; tomada *f.*; auto de posse; commettimento *m.*, empreza *f.*
Übernaht, *f.* sobrecostura *f.*
Übernatürlich, *adj.* sobrenatural; ~, *adv.* sobrenaturalmente.
Übernatürlich, *f.* ~, sobrenaturalidade *f.*
Übernehmen, *v. a. h.* tomar, aceitar, receber; tomar posse ou possessão (d'uma terra, fazenda etc.); emprehender, en-

carregar-se, tomar ao seu cargo, por sua conta ob. para si, fazer-se carga de alg. c.; *fig.* j. ~, pedir demasiado preço; j. ~, e. r. levar-se da coiera; desmoderar-se, demasiar-se; j. im *Uffen* ~, atacar-se, comer com excesso (*lex.* V. nehmen). ~er, m. ~s, pl. ~, o que toma posseção, empreiteiro, empenhedor; empreiteiro m. ~ung, f. ~, V. *Übernahme*; a acção de esvolar, de exigir preço excessivo.

Übernehmen, v. a. h. prepôr.

Überoxydieren, v. a. f. (chim.) superoxydar. ~ung, f. superoxydación f.

Überprüfen, v. a. h. adubar com demasiada pimenta.

Überprüfen, v. a. h. passar o arado sobre...

Überprüfen, v. a. h. emezpar, cobrir com pez.

Überproduktion, f. excesso de produção m.

Überprüfen, v. a. h. dominar, comandar, acavallar, ficar a cavalleiro. [seus ramos]

Überprüfen, v. a. h. cobrir dos

Überprüfen, v. a. h. surprender, deixar atonito, admirado, maravilhado; apanhar, colher.

~end, adj. maravilhoso, admiravel, extraordinario, espantoso.

~ung, f. ~, pl. ~en, surpresa, admiración f., pasmo m.

Überprüfen, v. a. h. contar, computar, calcular; *rechnen* ~, recontar, calcular de novo.

~ung, f. ~, pl. ~en, calculo, computo m.

Überprüfen, v. a. h. persuadir, fazer creer; j. ~ *etw.* zu *thun*, resolver alg. a fazer alg. c., acabar com alg. que faça alg. c.

~ung, f. ~, pl. ~en, persuasão f.

Überprüfungsgabe, ~kunft, f. arte de persuadir f.

Überprüfen, v. a. h. alcançar, estender por cima; apresentar, entregar. dar. [dante]

Überprüfenlich, adj. sobreabundante

Überprüfenung, f. ~, pl. ~en, apresentação, entrega f. [ro]

Überprüfen, adj. demasiado maduro

Überprüfen, f. demasiada madureza

Überprüfen, v. n. h. passar a cavalleiro

Überprüfen, v. a. h. j. ~, derripar alg. com o cavallo; ein *Reit* ~, cansar demasiado, rebentar um cavallo (*lex.* V. *reiten*).

Überprüfen, v. a. h. sobreexcitar.

Überprüfenheit, f. sobreexcitação f.

Überprüfenung, f. sobreexcitação f.

Überprüfenen, v. a. h. derripar correndo, adiantar-se, passar a outro correndo (*lex.* V. *rennen*).

Überprüfen, m. ~s, pl. ~e, resto m., o restante, residuo; die *Überprüfenen* ~e, os despojos mortaes ou da vida.

Überprüfenen, v. n. f. escorrer, correr por cima, derramar-se, sair-se (*lex.* V. *rinnen*).

Überprüfen, m. ~s, ~s, pl. ~röde,

redingote, sobretudo, casacação m., sobrecasaca f.

Überprüfen, v. a. h. surprender, tomar de improviso.

Überprüfenung, f. ~, pl. ~en, surpresa, assaltada, investida f., accommetimento m.

Überprüfen, V. *über* das.

Überprüfen, v. a. h. sobresemeiar, semeiar. [masiado]

Überprüfen, v. a. h. salgar de

Überprüfen, adj. farto, saciado.

Überprüfenig, v. a. h. fartar, saciar. ~ung, f. saciedade excessiva f.

Überprüfen, m. ~s, o que se põe por cima d'outra cousa; (arch.) attico m.

Überprüfen, v. a. h. assombrar, sombrear, cobrir com sombra, com a sua sombra.

Überprüfen, v. a. h. estimar demasiado; taxar demasiado; j. *selbst* ~, presumir de si. ~ung, f. estima excessiva, exagerada f.; ~ *sein* ~ *selbst*, presumpção f.

Überprüfen, v. a. h. dar uma vista d'olhos sobre, em.; ver, dominar, avistar, correr com os olhos, abranger com a vista.

Überprüfen, v. n. h. sair-se fervendo no escumando.

Überprüfen, v. a. h. enviar, remetter.

Überprüfen, v. a. h. tirar sobre; ~, v. n. j. nach *hinter* ~, cahir de costas; *fig.* ~ *de Kraft*, exuberancia de força. ~b, V. *überprüfen*.

Überprüfenbar, adj. navegavel.

Überprüfen, v. n. h. atravessar, passar sobre a agua, fazer o trajecto; ~, v. a. transportar, conduzir, levar sobre agua.

~ung, f. ~, pl. ~en, transporte; trajecto m.

Überprüfenig, V. *überprüfenig*.

Überprüfen, m. ~s, pl. ~schläge, golia f.; colleirinho m.; volta f.; debrum; ribete m.; (cir.) cataplasma; fomentação f.; epithema m.; (ungefähr *Rechnung*) orçamento; esmo; plano das despesas m., estima approximada f., computo m., computação f., calculo m., avaliação pelo alto, estimativa f., calculo approximativo ob. approximado m.

Überprüfen, v. a. h. arregaçar, arremangar; dobrar; pôr sobre.; cobrir com.; applicar; ~, v. n. j. tropeçar, esbarrar, cahir de cabeça abaixo (*lex.* V. *schlagen*).

Überprüfen, v. a. h. omitir, saltar (palavras); (ungefähr *Rechnen*) calcular, computar a olho ob. por grosso, esmar, esmarcar, orçar; j. ~, v. r. cahir de cabeça abaixo.

Überprüfen, v. a. h. surprender, colher.

Überprüfen, v. a. h. tapar, cobrir com um véo; *fig.* encobrir, distarçar.

Überprüfen, j. ~, v. r. h. en-

Überprüfen, v. n. j. saltar por cima de.; *fig. fam.* perder o

juizo, tornar-se louco; et *ist übergehnappt*, o juizo lhe deu volta.

Überprüfen, v. a. h. pôr o sobrescrito, o titulo em alg. c.; einen *Brief* ~, pôr o sobrescrito a uma carta (*lex.* V. *schreiben*).

Überprüfen, v. a. h. j. ~, gritar mais forte que outro; j. ~, e. r. esganicar-se, gritar até não poder, dar vozes.

Überprüfen, v. n. u. a. h. atravessar, passar por cima de., a outra parte; *fig.* traspassar, transgredir, passar além, passar além dos limites, violar; alle *Reis* ~, desmedir-se (*lex.* V. *schreiten*). ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de atravessar, de passar por cima; *fig.* transgressão f.

Überprüfen, f. ~, pl. ~en, epigraphe f.; titulo m.; rubrica f.; rotulo; sobrescrito (d'uma carta) m.

Überprüfen, m. galocha, chineia de guttapercha f.

Überprüfen, m. ~hes, pl. ~schüße, demasia f., sobejo m., sobra f.; (math.) complemento m.; (arch.) sacada f.

Überprüfen, adj. (arch.) que tem sacada, saliente; excedente.

Überprüfen, v. a. h. deitar, derramar por cima.

Überprüfen, v. a. h. cobrir d'alg. c.; *fig.* cumular.

Überprüfen, v. n. j. derramar-se; tropeçar.

Überprüfen, v. a. h. inundar, alagar, submergir; afundar, acapellar. ~ung, f. ~, pl. ~en, alagamento m., inundação, submersão f.

Überprüfenlich, adj. *fig.* sobreabundante, immenso, muito grande, infinito; ~, *adv.* infinitamente, extremamente. ~keit, f. ~, immensidade, infinidade f.

Überprüfen, adj. *fam.* muito pesado; *fig.* muito difficil, muito difficuloso.

Überprüfen, v. n. j. passar a nado ou nadando.

Überprüfen, adj. além mar, ultramarino; die ~en *Reisungen*, *Brövingen*, o ultramar.

Überprüfen, v. n. j. passar (em um navio á vela).

Überprüfen, v. a. h. atravessar; ein *Schiff* ~, afundar um navio dando contra, abalroar.

Überprüfenbar, adj. que se pôde abranger com a vista, ao alcance da vista; nicht ~, fóra do alcance da vista.

Überprüfen, v. a. h. dar uma vista d'olhos; ver; olhar; *fig.* *etw.* ~, olhar, ver de passagem alg. c., dar uma vista d'olhos a alg. c., passar a vista por uma cousa; noch *einmal* ~, rever, ver de novo, examinar, reconhecer.

Überprüfen, v. a. h. alcançar ob. abranger com a vista; das *habe ich* ~, isto escapou-me, não tenho reparado n'isto; j. ~, esquecer alg.; exceder a alg. em alg. c.; j. *s. Zehler* ~, fechar os olhos sobre as faltas d'alg.; nicht *zu* ~, a perda de vista; nicht *zu* ~! aviso

ao leitor! ~, n. ob. Überhebung, f. revisão f.; fig. falta, inad-vertencia f.; descuído m., in-consideração; connivencia; in-dulgença f.

Überseilig, adj. muito feliz ob. contente; ~ sein, nadar em de-licias ob. em maré de rosas, andar ob. estar mettido num sino.

Überseil'gen, v. a. h. enviar, man-dar, remetter. ~er, m. ~s, pl. ~, o, a que envia alg. c. ~ung, f. ~, pl. ~en, envio m. remessa f.

Überseilen, v. n. u. a. h. saltar, passar d'um salto, ou passar por cima; passar, atravessar.

Überseil'gen, v. a. h. traduzir um livro etc., vertel-o d'uma lin-gua a outra; b. Wort zu Wort ~, verter palavra por palavra. ~er, m. ~s, pl. ~, traductor m. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de atravessar, de passar por cima ou d'um salto etc.; travessa f., tracto m., passagem f.; fig. tradução, versão f.

Überseht, f. ~, inspecção, vista d'olhos, olhada f.

Übersehtig, adj. que se pôde abstrahir com a vista; fig. cla-ro, distincto; ~, adv. com cla-reza. ~heit, f. ~, clareza f.

Übersehtsplan, m. tabella f.

Überseiden, v. n. f. sahir-se fer-vendo.

Überseiden, v. n. f. passar a outra cidade, a outro paiz, trans-migrar.

Überseil'bern, v. a. h. pratear, co-brir de folhas de prata, dar a côr de prata.

Überseinnig, adj. metaphysico; sobrenatural.

Überseintern, v. a. h. incrustar.

Überseimern, v. n. h. veranear, passar o verão em algum lugar.

Überseipannen, v. a. h. estender sobre; tirar, puxar, tender, es-tirar demasiado.

Überseipnen, v. a. h. fig. levar a excesso; seinen Geist ~, re-montar, levantar, sobreexcitar, erguer o seu engenho.

Überseipnannt, adj. levado a ex-cesso, ao extremo, mais além do que é devido ou razoavel; fig. extravagante, estrambotico; destampado, estabonado, estroi-na, maluco; fam. esquiatico; ein ~er Stopf, uma cabeça exal-tada. ~heit, f. maluquice, ma-luqueira, estroinice, ratices, ex-queitice, extravagancia f.

Überseipnung, f. ~, tensão de-masiado grande f.; fig. a acção de levar a excesso etc.

Überseipnen, v. a. h. cobrir de fio ou flaga (lex. V. ipinnen).

Überseipringen, v. n. h. saltar por cima, passar d'um salto, ou por cima; (arch.) fazer sacada, sahir fóra da linha perpendicular d'um edificio.

Überseipringen, v. a. h. omitir, saltar (palavras); passar em claro, deixar de ler; f. ~, v. r. damnar-se á força de saltar (lex. V. ipringen).

Überseiprubeln, v. n. f. sahir bro-tando, cachoar; fig. b. Witz ~, ter muito graça. [trabaldar.]

Überseip'chen, v. a. h. baldar, con-til'berseiben, v. n. h. sahir fóra.

Überseip'gen, v. a. h. padecer, soffrer, endurar, sobrelevar, supportar (trabalhos, dôres etc.); superar, vencer; eine Krantheit glücklich ~, escapar d'uma doen-ça; nach überstandener Arbeit, o trabalho acabado, depois do trabalho feito (lex. V. seiben).

Überseip'bar, adj. superavel.

Überseipigen, v. n. f. montar, su-bir por cima; (mil.) escalar.

Überseip'gen, v. a. h. cavalgar (um muro); fig. superar, vencer; daß Überseipigt meine Kräfte, isto é além das minhas forças.

Überseip'ger'n, v. a. h. encarecer, levantar demasiado o preço; cobrir o lance precedente.

~ung, f. ~, encarecimento m.

Überseip'lich, adj. superavel.

Überseip'lung, f. ~, pl. ~en, a acção de passar por cima; (mil.) escalada f.

Überseip'den, v. a. h. recamar, bor-dar sobre bordado.

Überseip'm'len, v. a. h. vencer, sobrepujar pela pluralidade dos votos; montar, subir (um in-strumento musico) demasiado alto. ~ung, f. ~, pluralidade dos votos f.

Überseip'shen, v. a. h. sobrepujar, vencer com o seu resplendor; fig. assombrar, obscurecer.

Überseip'then, v. a. h. banhar, esfregar, untar d'alg. c.

Überseip'tzen, v. n. h. passar sobre alg. c.

Überseip'tzen, v. a. h. semear, es-pargir, lançar sobre, ou por cima; apolvilhar, polvilhar, sal-picar; mit Blumen ~, semear, espargir flores sobre, cobrir de flores.

Überseip'tzen, v. a. h. cobrir, guar-necer de ponto de malha, de meia.

Überseip'tzen, v. n. f. trasbordar, extravasar, sahir fóra das bor-das, derramar-se; fig. sobre-abundar, abundar com excesso.

Überseip't'm'len, v. a. h. inundar, alagar, sobrelevar, passar por cima. ~ung, f. ~, derrama-mento m., inundação f., alaga-mento m.

Überseip'tzen, v. a. h. pôr sobre.

Überseip'tieren, f. ~, v. r. h. fam. estudar demasiadamente, en-golfar-se nos estudos.

Überseip'tzen, v. a. h. cobrir com... pôr sobre...; derribar, lançar ao chão.

Überseip'tzen, v. n. u. f. ~, v. r. h. cabir de cabeça abaixo, dar uma cambalhota, cabir de cos-tas. ~ung, f. ~, pl. ~en, pre-cepitação f.

Überseip'tig, adj. demasiado doce.

Überseip'teln, v. a. h. assoalhar, forrar as paredes etc. de ta-boas.

Überseip'th'en, v. a. h. aturdir, atordoar, ensurdecer, atroar. ~ung, f. ~, aturdimento m.

Überseip'ter, adj. u. adv. demasia-damente caro.

Überseip'tern, v. a. h. encarecer, pedir preço demasiado, subir de preço as cousas. ~ung, f. ~, encarecimento m., carestia f.

Überseip'teln, v. a. h. enganar alg. grosseiramente, fazer de cêo cebola a alg.

Überseip'ten, v. a. h. sobrepujar com a voz (o rumor), apagar, cobrir. [transporte m.]

Überseip'tig, m. ~es, ~s, pl. ~träge.

Überseip'tbar, adj. transmissivel.

Überseip'tig, f. transmissibilidade f.

Überseip'ten, v. a. h. transportar, conduzir, levar d'um lugar a outro.

Überseip'ten, v. a. h. transportar a outro lugar; fig. aus einer Sprache in die andre ~, tradu-zir, verter (d'uma lingua a outra); jm. etw. ~, encarregar alg. c. a alg.; jm. sein Recht, seine Schuld, sein Amt zc. ~, transferir, ceder a outrem o seu direito, uma divida, um cargo, uma possessão, um be-neficio etc.; jm. eine Würde ~, deferir, conferir uma dignidade a alg. [senso figurado.]

Überseip'tgen, adj. ~e Bedeutung.

Überseip'tung, f. ~, pl. ~en, trans-porte m., transmissão f., tras-passo m.

Überseip'ten, v. a. h. sobrepujar, superar, vencer, exceder, avan-tajar-se, desbancar, ser superi-or (a outrem em alg. c., j. an ob. in etw.) (lex. V. treffen).

Überseip'ten, v. a. h. impellir, fazer ir ante si, por cima, de.

Überseip'ten, v. a. h. fig. etw. ~, exagerar alg. c., levar-a a ex-cesso, ao extremo ou mais além do que é devido ou razoavel, carregar, alargar, amplificar (lex. V. treiben).

Überseip'tig, f. ~, pl. ~en, fig. ex-ageração f., encarecimento m.

Überseip'ten, v. n. f. pôr o pé por cima, além, passar além dos limites; passar sobre ou por cima d'alg. c.; trasbordar (o rio as margens); fig. zu jm. ~, passar ao bando d'alg., seguir o seu partido; zu einer andern Religion ~, mudar de religião.

Überseip'ten, v. a. h. britar, que-brar; fig. ein Gebot, einen Be-fehl, das Gezei zc. ~, trans-gredir, quebrantar, violar um preceito, uma ordem, a lei etc., contravir a lei, infringir-a (lex. V. treten).

~er, m. ~s, pl. ~, transgressor, quebran-tador, contraveniente, contra-ventor, infractor, violador m. ~erin, f. ~, pl. ~nen, trans-gressora etc. f. ~ung, f. ~, pl. ~en, fig. transgressão, infracção, contravenção, violação f., trespasso, quebrantamento m. ~ung'sfall, m. caso de trans-gressão m.

Überseip'tien, adj. fig. exagerado, demasiado, excessivo, extrema-do; ~, adv. excessivamente.

Überseip'tritt, m. ~es, ~s, pl. ~e, a acção d'abraçar um outro par-

tido; ~ zu einer andern Religion, mudança de religião, apostasia f.
Übertrumpfen, v. a. h. contrabaldar.
Übertrumpfen, v. a. h. engessar, acafelar, branquear com gesso ou cal, rebocar, embocar; fig. disfarçar, dar um bom viso às cousas. ~ung, f. acafeladura f., emboçamento m.
Überwältigen, v. a. h. povoar demasiadamente um paiz.
Überwältigen, adj. demasiado cheio, supranumerario.
Überwältigen, v. a. h. tirar proveito excessivo d'alg., enganar, embelear, embahir, prejudicar, lesar alg. ~ung, f. ~, pl. ~en, lesão f.
Überwachen, v. a. h. vigiar, guardar, observar attentamente, cuidar em.
Überwachsen, v. n. u. a. i. crescer por cima, estender-se além ou mais para lá; cobrir-se de herva, de verdura etc. (lex. V. wachsen).
Überwachen, v. a. h. vigia f.
Überwachen, v. n. i. sair-se fervendo; fig. superabundar de.
Überwältigen, v. a. h. vencer, sujeitar, submeter, domar, subjugar, superar; der *Entscheidung* überwältigt mich, estou a cair de somno. ~er, m. ~s, pl. ~, vencedor m. ~ung, f. ~, pl. ~en, sujeição f.
Überweisen, v. a. h. consignar, assignar, ceder; i. eines *Verbrechens* ~, convencer alg. d'um delicto (lex. V. weisen). ~ung, f. ~, pl. ~en, assignação, cessão; convicção f.
Überweisen, v. a. h. caisar, branquear com cal delida; pintar de branco.
Überwindlich, adj. u. adv. überwindliche *Macht*, repolego m., serzidura f.; ~ *nähen*, serzir, repolegar.
Überwerfen, v. a. h. deitar sobre, deitar por cima, mais para lá, além de; den *Rantel* ~, pôr a capa sobre os hombros.
Überwerfen, i. ~, v. r. h. fig. fam. i. mit jm. ~, descompôr-se, desavir-se, quebrar com alg.; desconfiar de alg., embarçar-se com alg., apagar-se com alg.; i. mit jm. überwerfen haben, andar atravessado com alg., ter espinha com alg. (lex. V. werfen).
Überwert, m. ~es, ~s, excesso de preço ou valor d'uma coisa sobre outra m.
Überwichtig, adj. de mais peso; fig. preponderante.
Überwältigen, v. a. h. envolver, enlaçar, entrelaçar de todo ao redor, metter ao redor.
Überwiegen, v. a. h. pesar de novo; ~, v. n. pesar mais, superar no peso; fig. preponderar (lex. V. wiegen). ~b, adj. preponderante; eine ~e Majorität, uma forte maioridade.
Überwinden, v. a. h. vencer; fig. vencer, superar, senhorear; i. ~, v. r. vencer-se a si mesmo;

conter-se, reprimir-se, domar as suas paixões (lex. V. winden). ~er, m. ~s, pl. ~, vencedor m. ~erin, f. ~, pl. ~nen, vencedora f. ~lich, adj. que se pôde vencer, vencível; fig. superavel. ~lichkeit, f. ~, possibilidade de ser vencido etc. f. ~ung, f. ~, pl. ~en, vencimento m., vencida f., a acção de vencer; fig. esforços m. pl., violencia (que um faz a si mesmo) f.
Überwintern, v. n. h. invernar, passar o inverno, hibernar. ~ung, f. ~, a acção d'invernar; manutenção, conservação durante o inverno; demora, parada (em algum sitio) durante o inverno f.
Überwichtig, adj. demasiadamente engenioso; presumido.
Überwältigen, v. a. h. abobadar.
Überwältigen, v. a. h. cobrir de nuvens, nublar, anuviar.
Überwältigen, v. a. h. cobrir inteiramente, suffocar.
Überwindene, m. ~n, pl. ~n, vencido m.
Überwürf, m. ~es, ~s, pl. ~würfe, emboço, reboco (da parede m.); fam. sobretudo m., sobrecasaca f., redingote m.
Überwürzen, v. a. h. sazonar, adubar, temperar demasiadamente.
Überwürzen, f. ~, numero supranumerario ou excedente m.
Überzählen, v. a. h. contar; noch einmal ~, recontar, tornar a contar.
Überzählig, adj. supranumerario, supernumerario; ein überzähliges, um supranumerario.
Überzahn, m. ~es, ~s, sobredente m. [maduro].
Überzeitig, adj. demasiadamente
Überzeugen, v. a. h. convencer; i. b. etw. ~, capacitar-se, ficar convencido de alg. c.; überzeugt sein, estar capacitado. ~end, adj. convincente. ~ung, f. ~, pl. ~en, convicção, persuasão f.
Überziehen, v. a. h. pôr por cima; fam. im. ein ~, pespegar um golpe etc. a alg.; ~, v. n. i. passar; in ein andres *Haus* ~, mudar de casa.
Überziehen, v. a. h. sobrepôr, metter, pôr por cima; etw. mit etw. ~, cobrir, guarnecer, revestir alg. c. d'alg. c.; ein Bett ~, pôr roupa lavada n'uma cama; cobrir uma cama com lençóis brancos; fig. ein Land mit Krieg ~, levar a guerra a um paiz, invadir um paiz; der Himmel überzieht sich (mit Wolken), o céu se cobre (de nuvens) (lex. V. ziehen).
Überziehen, m. casacão m.
Überzürnen, v. a. h. estagnar, cobrir com estanho fundido. ~ung, f. ~, estanhadura f.
Überzürnen, v. a. h. assucarar; polvilhar com assucar, confitar, banhar de assucar.
Überzürnen, m. ~es, ~s, pl. ~züge, cobertura, cobertura f.; guardapô

(de moveis) m.; fronha; bainha f.
Überzürnen, adv. de través, de esguelha, envezado.
Überlich, adj. usado, em uso, comum; usual, ordinario, que serve no uso commum, de estylo; nicht mehr ~ sein, passar de moda, cair em desuso.
Überlichkeit, f. ~, costume, uso m., usança f., estylo m.
Überig, adj. restante, que resta; das ~e Geld, o resto, o restante do dinheiro; die ~en Menschen etc., o resto dos homens; die ~en, os outros; ~ sein, ~ bleiben, restar, ficar, sobrar, sobejar, crescer; es bleibt mir nicht viel Zeit ~, (um) zu ..., não me cresce muito tempo para ...; es blieb ihm nichts andres ~ als fortzugehen, não pôde fazer outra coisa senão ir-se; ~ haben, behalten, ter de sobejo, de mais; ~ lassen, deixar de sobejo, de resto; das ~e, o restante, o resto; ein ~es thun, fazer mais do que é mister, que é necessario.
Überigens, adv. com tudo isso, de mais, em quanto ao mais, além de que, aliás, de outra causa, fóra d'isso, de resto.
Überig, f. ~, pl. ~en, exercicio m.; practica f.; aus der ~ kommen, perder o uso.
Überig, n. livro de composições m. ~lager, n. (mil.) campo d'exercicio, de manobras m. ~stud, n. exercicio m.
Uhr, f. ~, pl. ~en, costa, marinha, praia (fallando do mar); ribeira, margem (fallando do rio) f. ~bewohner, m. o que vive ou tem fazendas ao longo de ribeira, rio, mar etc.; ~, pl. gente ribeirinha f. ~läufer, f. (orn.) pavoncinho m. ~schnecke, f. especie de gallinholo f. ~schwalbe, f. andorinha de ribeira f., gaivão de ribeira m.
Uhr, f. ~, pl. ~en, relógio m.; hora f.; wieviel ~ ist es? que horas são? es ist 1 ~, 2 ~, é uma hora, são duas horas; es ist (auf den) *Stilg* 4 ~, são quatro horas em ponto; es ist *stlgt* 4 Uhr, vão dar quatro horas; die ~ *stlgt*, o relógio está dando horas; sehen Sie nach der ~, veja no seu relógio; meine ~ geht nicht, steht, meu relógio não anda, está parado; die ~ aufziehen, dar corda ao relógio; die ~ stellen, acertar o relógio.
Uhrband, n. cordão de relógio de algeibra m. ~feder, f. moleta de relógio f. ~futter, n. estojo de relógio de algeibra m. ~gehänge, n. dices penduradas na cadeia do relógio, berloques m. pl. ~gehänge, n. caixa de relógio f. ~getriebe, n. tear de relógio m. ~gewicht, n. peso d'um relógio m. ~glas, n. vidro de relógio m. ~haken, m. ganchinho de relógio de algeibra m. ~hammer, m. badalo, martelo de relógio m. ~fette, f. (die äußere)

cadeia de relógio (de algebeira) *f.*; (de inure) corda (de relógio) *f.* ~ **macher**, *m.* relojoeiro, relojero *m.* ~ **macher** **lunſt**, *f.* relojoaria, arte de relojoeiro *f.* ~ **rad**, *n.* roda, rodinha de relógio *f.* ~ **ſaſſen**, *n.* ~ **ſaſſe**, *f.* bolso de relógio *m.* ~ **ſchüſſel**, *m.* chave de relógio *f.* ~ **ſchüſſel**, ~ **ſänder**, *m.* descanso ob. descanso de relógio *m.* ~ **wert**, *n.* fabrica *f.*, tear, movimento de relógio *m.* ~ **zeiger**, *m.* ponteiro *m.*, agulha, mão (de relógio) *f.* [nocturna] *m.*

Uhu, *m.* ~ **ſ**, (orn.) bufo (ave) **Ukaſ**, *m.* ~ **ſeſ**, *pl.* ~ **ſe**, ukasa (edicto imperial russo) *m.*

Uket, *f.* ~, (icht.) mugem, eperlano *m.*

Ulan, *m.* ~ **eſ**, ~ **ſ**, *pl.* ~ **en**, lancieiro *m.* [brinco] *m.*

Ull, *m.* ~ **ſ**, *fam.* sensaboria *f.*, **Ull**, *n.* ~ **ſ**, *brincar* *v.*

Ulm, *n.* ~ **ſ**, (geogr.) Ulme (cidade d'Allemanha) *m.*

Ulm, *f.* ~, *pl.* ~ **n**, **Ullmen** **baum**, *m.* olmeiro, olmo *m.* ~ **wald**, *m.* olmedal (bosque de olmeiros) *m.*

Ulrich, (n. p.) Ulrico.

Ulriſche, (n. p.) Ulrica.

Ultramarin, *n.* ~ **ſ**, (pint.) azul ultramarino *m.*

Ultramontan, *adj.* ultramontano.

Um, *prep.* ao redor, em redor, em torno; para; a; com; por.

1) **Umlieſt**: ~ **i** ſein, estar com alg.; ~ **die** Stadt gehen, ir ao redor da cidade.

2) **Umlieſt**: ~ **die** ſechſte Stunde, para as seis, perto de seis horas; ~ **7** Uhr, ás sete horas; einſ ~ **das** andre, um depois d'outro, ora um, ora outro, alternativamente, por turno, a revezes; einen Tag ~ **den** andern, de dois dias um.

3) (= für): ~ **Geld** arbeiten, trabalhar por dinheiro; ~ **nichts** **n** wieder nichts, por nada; ~ **alles** in **der** Welt, por tudo quanto ha; por quem é.

4) **Maß**, **Abſtand**: ~ **die** Hälfte, a metade; ~ **ein** haar, por um triz; ~ **ſo** (viel) beſſer, tanto melhor, muito melhor; ~ **ſo** (viel) mehr, tanto mais, quanto; ~ **etw.** kommen, perder alg. c.

5) (= wegen): ~ .. **willen**, por amor de, por causa de, por motivo de, por; ~ **Gottes** **willen**, por ou pelo amor de Deus; ~ **ſein** **willen**, por amor ob. por causa d'elle; ~ **etw.** **bitten**, demandar alg. c.; ~ **etw.** **grüßen**, affligir-se, magoar-se de alg. c.; **es** **iſt** **ſchade** ~ **ihm**, coitadinho, é pena; **es** **iſt** ~ **ihm** **geſchehen**, elle está perdido.

6) In **Betreff**: relativamente, concernente a; **wie** **ſteht** **es** ~ **die** **Sache**? como estão as cousas? **es** **ſieht** **ſchlecht** ~ **ihm** **aus**, os seus negocios vão mal; está muito doente; ~ **etw.** **wiſſen**, saber de alg. c.; ~ **conj.** ~ **ju**, para, a fim, para que; ~ **ade**, *fam.* **dieſer** **Weg** **führt** (iſt) ~, este caminho é um rodeio; ~ **jeit**, ser passado, acabado, com-

prido, expirado, vencido; ~ **u**, ~, ao redor; **wenn** **es** ~ **u**, ~ **kommt**, ao fim das contas.

Um **arbeiten**, *v.* **n.** **h.** lavar, arar; lavar, arar de novo.

Um **ändern**, *v.* **a.** **h.** mudar, converter, transmitir, transformar, refazer, alterar, dar outra ou nova forma, feição, cor ou disposição. ~ **ung**, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, mudança, alteração *f.*

Um **arbeiten**, *v.* **a.** **h.** refazer, dar outra feição, forma etc., alterar; ein **Werk** ~, refundir uma obra. ~ **ung**, *f.* ~, novo arranjo *m.*; refundição d'uma obra *f.*

Um **armen**, *v.* **a.** **h.** abraçar, dar abraço. ~ **ung**, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, abraço, abraçamento *m.*

Um **bauen**, *v.* **a.** **h.** reconstrução *f.*

Um **bauen**, *v.* **a.** **h.** reedificar, circumdar com edificios.

Um **ber**, *m.* ~ **ſ**, **Um** **bra**, *f.* ~, (pint.) especie de terra *f.*

Um **ber**, **Um** **berſch**, *m.* ~ **eſ**, (icht.) ombrina, sombra *f.*

Um **betten**, *v.* **a.** **h.** refazer a cama.

Um **biegen**, *v.* **a.** **h.** recurar, dobrar, encurvar; ~, *v.* **r.** dobrarse (*lex.* V. **biegen**).

Um **biſſen**, *v.* **a.** **h.** reformar, transformar, mudar, converter. ~ **ung**, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, reforma, transformação *f.*

Um **binden**, *v.* **a.** **h.** ligar, atar ao redor; eine **Schürze** ~, por um avental etc. (*lex.* V. **binden**).

Um **blaſen**, *v.* **a.** **h.** derribar, deitar no chão com um sopro.

Um **blättern**, *v.* **a.** **h.** virar, volver uma folha.

Um **bliden**, *v.* ~, *v.* **r.** **h.** guardar ao redor.

Um **brechen**, *v.* **a.** **h.** quebrar á força de dobrar, derribar; (agr.) arrotear, rotear, surribar (uma terra); dar o primeiro amanho á terra; roçar, romper; (typ.) compagnar; recorrer (*lex.* V. **brechen**).

Um **brechung**, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, rotação *f.*; (agr.) roça, rotearia, arrotéa, primeira lavoura *f.*, primeiro amanho (da terra) *m.*; (typ.) novo arranjo (na composição) *m.*

Um **brien**, *n.* Umbria *f.*

Um **bringen**, *v.* **a.** **h.** matar, assassinar; ~ **ſelbſt** ~, matar-se, matar-se a si mesmo (*lex.* V. **bringen**).

Um **brüch**, *adj.* umbrico.

Um **brüch**, *m.* (agr.) terra amanhada *f.*, amanho *m.*, roça *f.*

Um **dämmen**, *v.* **a.** **h.** cercar, cingir com um dique, ou com diques.

Um **deden**, *v.* **a.** **h.** cobrir d'outra maneira, d'outro modo; refazer um telhado. [sentido].

Um **deuten**, *v.* **a.** **h.** dar um outro

Um **diehten**, *v.* **a.** **h.** renovar.

Um **drehen**, *v.* **a.** **h.** apertar alg.; apertar-se ao redor de alg., apressar-se entorno de alg.

Um **drehen**, *v.* **a.** **h.** virar, volver, voltar; (mar.) revirar, voltar de bordo; **den** **Schiff** **im** **Schloſſe** ~, dar volta á chave na fechadura; **im** **den** **Haſ** ~, torcer o pescoco, o collo a alg.; ~, *v.*

v. **r.** volver-se, voltar-se, virar-se; revolver, girar, andar á roda, dar uma volta inteira.

Um **drehung**, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, giro *m.*, viravolta, volta; revolução, circumvolução; rotação *f.*; (mar.) a acção de revirar, de virar de bordo um navio. ~ **ſpunn**, *m.* centro de rotação *m.*

Um **drück**, *m.* reimpresão *f.*

Um **druden**, *v.* **a.** **h.** imprimir outra maneira, d'outro modo, d'outra maneira.

Um **düſten**, *v.* **a.** **h.** espargir, difundir odor, aroma, perfume, fragrança, ao redor de.

Um **düſtern**, *v.* **a.** **h.** obscurecer.

Um **ſagen**, *v.* **n.** **h.** fazer um rodeio.

Um **ſahren**, *v.* **a.** **h.** tornear, dar uma volta ao redor de; derribar, deitar no chão com uma carream; (mar.) ein **Vorgebige** ~, dobrar um cabo (*lex.* V. **ſahren**).

Um **ſahrt**, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, rodeio *m.*; volta *f.*, torno, giro *m.*

Um **ſall**, *m.* ~ **eſ**, ~ **ſ**, queda, caída *f.*; derribamento *m.*; (alveit.) mortandade *f.*

Um **ſallen**, *v.* **n.** **h.** cahir, cair no chão, cair de costas; *fig.* morrer. [maneira].

Um **ſaſſen**, *v.* **a.** **h.** pregar noutra

Um **ſang**, *m.* ~ **eſ**, ~ **ſ**, circuito, ambito, contorno; tamanho; recinto *m.*; cerca, circumferencia *f.*, periphéria *f.*; (arch.) contorno *m.*; (mus.) diapaſão *m.*; *fig.* extensão *f.*

Um **ſaſſen**, *v.* **a.** **h.** abraçar; cercar, cingir, rodear (*lex.* V. **ſaſſen**).

Um **ſangeleiſch**, *adj.* avultado, avultoso, volumoso; ~ **wetben**, avolumar-se.

Um **ſarbbellen**, *v.* **a.** **h.** retingir (um estofo). ~ **ung**, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, segunda tintura (d'um panno) *f.*

Um **ſaſſen**, *v.* **a.** **h.** engastar (uma pedra preciosa) de novo.

Um **ſaſſen**, *v.* **a.** **h.** empunbar, abraçar; *fig.* comprehender, conter. ~ **end**, *adj.* vasto, largo; que abraça muito; (bot.) amplectivo; **den** **Stiel** ~, amplexifloro; **die** **Wülſte** ~, amplexifloro.

~ **ung**, *f.* cinto *m.* ~ **ungsmauer**, *f.* cinto, cercado *m.*

Um **ſaſſen**, *v.* **a.** **h.** adejar, esvoaçar ao redor de ..

Um **ſchleichen**, *v.* **a.** **h.** entrelaçar ao redor; eine **umſchlingene** **Ziſche**, uma garrafa empalhada.

Um **ſtiegen**, *v.* **a.** **h.** voar ao redor, em torno de ..

Um **ſtiegen**, *v.* **a.** **h.** correr, affluir ao redor de .. circumfluir.

Um **ſtören**, *v.* **a.** **h.** cobrir a modo de veo.

Um **ſtören**, *v.* **a.** **h.** banhar.

Um **ſormen**, *v.* **a.** **h.** transformar; reformar. ~ **ung**, *f.* ~, *pl.* ~ **en**, transformação; reforma *f.*

Um **ſrage**, *f.* ~, *pl.* ~ **n**, questão, pergunta que se faz em roda, a uns depois de outros *f.*; ~ **halten**, pedir informações a todos.

Um **ſragen**, *v.* **n.** **h.** perguntar em roda, a uns depois de outros.

Umfriedigen, v. a. h. encerrar.
Umführen, v. a. h. conduzir em rodeios.
Umführen, v. a. h. transfegar, transfundir; baldear, transvasar. ~ung, f. ~, pl. ~en, trasfego m., baldeação f.
Umgang, m. ~es, ~s, pl. ~gänge, volta f., giro; corredor m.; (cath.) procissão f.; *fig.* frequência f., trato, commercio m., comunicação, correspondência, conversação habitual com alg. f.; *fam.* conversa, má companhia f.; *einen ~ halten*, fazer uma procissão, andar em procissão; *ich habe keinen ~ mehr mit ihm*, não tenho mais commercio ob. correspondência, relações com elle.
Umgänglich, adj. tratavel, socialvel, conversavel, bom para a companhia. ~keit, f. ~, socialabilidade f., caracter social m., benevolência mutua f.
Umgängsprache, f. ~, linguagem da conversação ou familiar f.
Umgraben, v. a. h. ~, *fig.* enredar, apañhar no laço, enleiar.
Umgraben, v. a. h. gesticular, bufonar, voltar ao redor d'alg.
Umgeben, v. a. h. dar outra maneira, d'outra maneira, d'outro modo; *jm. einen Mantel ~*, envolver alg. n'um manto, n'uma capa.
Umgeben, v. a. h. cercar, circundar, cingir, rodear, tornar, encerrar; ~de Luft, ar ambiente m. (*flex.* V. geben).
Umgebung, f. ~, pl. ~en, ambito, circuito m., cerca f., recinto m.; *die ~en*, as circumvizinhanças, os contornos, os arredores.
Umgegend, f. adjacentes m. pl., vizinhanças f. pl., arrabaldes, arredores, suburbios m. pl., cercanias, immedições f. pl.
Umgeben, v. n. ~, girar, rodear, dar volta, andar em torno; *volzer, girar, andar ao redor d'uma cousa; andar cá e acolá; andar em procissão; fazer um rodeio, desviar-se, apartar-se, arredar-se do caminho; mit etw. ~*, manejar alg. c.; *fazer uso d'alg. c.; occupar-se, empregar-se, dedicar-se a alg. c.; misturar-se, metter-se, entre-metter-se em alg. c.; mit etw. ~*, meditar sobre alg. c.; *ter animo, tenção, intenção de fazer alg. c.; mit jm. ~*, tratar, frequentar alg., ter commercio com alg.; *tratar (bem ou mal) alg.; es läßt j. (es ist) gut mit ihm ~*, é homem sociavel, tratavel; *es geht in diesem Hause um*, ha espectros, almas do outro mundo n'esta casa; *proe. sage mir, mit wem Du umgehst*, u. *ich werde Dir sagen*, *wer Du bist*, *dize-me com quem andas*, *dir-te hei as manhas que tens* (*flex.* V. geben).
Umgehen, v. a. h. fazer o giro de... andar ao redor de...; *fig. fam.* etw. ~, evitar, afastar, eludir; *das Gesetz ~*, eludir, defraudar a lei; (*mil.*) *eine Stellung ~*, contornear uma posição.

Umgehen, adj. ~e Antwort, resposta na volta do correio; *mit ~er Post*, na volta do correio.
Umgehung, f. ~, pl. ~en, volta f., giro, torno m.; *fig.* omissão, evitação f.
Umgekehrt, adj. volto, virado; (*math.*) inverso; ás avessas; *fig.* trastornado, trastocado, avesso; *in ~er Richtung*, em sentido inverso; *fam.* ~ *ist ein Schuß daraus*, deve-se olhar o reverso da medalha; *er ist wie ~*, é ob. parece ontro agora.
Umgestalten, v. a. h. transformar, mudar a forma, o aspecto. ~ung, f. ~, pl. ~en, transformação f.
Umgießen, v. a. h. deitar, derramar ao redor; refundir, fundir de novo; baldear, trasfegar, transvasar, transfundir (*flex.* V. gießen). ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de trasfegar, trasfego m.; refundição, baldeação f.
Umگیرten, v. a. h. cercar, defender com grades.
Umگیرten, v. a. h. cingir de resplandor, de raios.
Umgraben, v. a. h. cavar a terra, revolver-a cavando; *snri-bar*; *cavar ao redor de...*, escavar.
Umgränzen, v. a. h. limitar, demarcar, tomar, circumscrever. ~ung, f. ~, pl. ~en, circumscripção f.
Umگیرten, } v. a. h. cingir.
Umگیرten, }
Umguß, m. ~es, pl. ~güsse, refundição; cousa refundida f.
Umhaben, v. a. h. ser vestido, coberto de...; *ter ao redor de si; er hatte einen Mantel um*, elle tinha posto uma capa, trazia uma capa, estava em capa (*flex.* V. haben).
Umhaben, v. a. h. *die Erde ~*, cavar a terra (á enxada).
Umhaben, v. a. h. abraçar, ~ung, f. ~, abraço m.
Umhang, m. ~es, ~s, pl. ~hänge, veo m., cortina, sanefa f., rodapé (da cama) m.; capinha f.
Umhängen, v. a. h. pendurar, suspender ao redor; *pör; sns-pender d'outra maneira, d'outro modo; cobrir, cingir d'alg. c.
Umhauen, v. a. h. abater, derri-bar (com machado etc.), cortar.
Umhaugen, f. ~, corte m.
Umher, adv. ruub-, rings~, ao redor, em roda.
Umherblättern, v. a. h. olhar, mirar ao redor de si, dar uma vista d'olhos ao redor. ~blättern, v. a. h. passeiar em caruagem; ~, v. n. ~, ir cá e lá em trem; *mit den Händen ~*, gesticular. ~blättern, v. n. ~, voazar cá e lá. ~fliegen, v. n. ~, voar para cá e acolá. ~führen, v. a. h. conduzir cá e lá. ~gehen, v. a. h. andar para cá e acolá. ~irren, v. n. ~, errar ao acaso. ~laufen, v. n. ~, correr para cá e para acolá. ~liegen, v. n. ~, ser disposto sem ordem. ~reisen, v. n. ~, correr mundo. ~schleichen, v. n. ~, arrastar-se andando cá e lá. ~sehen, v. n. ~,*

guardar em redor. ~springen, v. n. ~, saltar para cá e acolá. ~sehen, v. n. ~, achar-se cá e acolá. ~streifen, ~schwefeln, v. n. ~, circumvagar, vaguear, divagar, correr a campanha. ~treiben, f. ~, v. r. ~, fazer vida de vagabundo, vagamundear, vagabundear, vadiar, peregrinar ao acaso, andar errante. ~werfen, v. a. h. deitar cá e acolá. ~ziehen, v. n. ~, errar no mundo, andar errante, peregrinar ao acaso, vagamundear. ~ziehen, adj. ambulante.
Umhin, adv. *fig.* nicht ~ können, não poder abster-se, não poder deixar de dizer, ou fazer alg. c.
Umhüllen, v. a. h. envolver, encobrir, cobrir com véo etc. ~ung, f. ~, pl. ~en, envolvimento m.
Umkehr, f. ~, volta f. ~bar, adj. (*math.*) convertível.
Umkehren, v. n. ~, voltar, volver, tornar; *fig.* tornar atrás, voltar a Deus, converter-se, arrepender-se; ~, v. a. h. virar, voltar; *fig.* derri-bar, perturbar, alterar, mudar; *alles ~*, trastornar, revolver de baixo para cima; emborcar, dar de boco, voltar de cima para baixo, pôr ob. trazer tudo de torto; ~, v. r. ~, volver, voltar-se, virar-se; ~, n. ~s, volta f., regresso m.
Umkehrung, f. ~, pl. ~en, trastorno m., subversão; mudança f.; (*math.*) conversão, inversão f.
Umkippen, v. n. ~, perder o equilibrio; ~, v. a. h. fazer perder o equilibrio; *fam.* derri-bar, deitar no chão.
Umklammern, v. a. h. abarcar, abraçar, cingir com dous braços.
Umklammern, v. a. h. abarcar, cingir com braços, estreitar.
Umkleiden, v. a. h. vestir outra-mente, d'outra maneira; *revestir de todas as partes; ~*, v. r. ~, mudar-se o vestido. ~ung, f. ~, a acção de mndar o vestido.
Umknicken, v. a. h. curvar, quebrar curvando; ~, v. n. ~, cair, quebrar.
Umkommen, v. n. ~, perecer, fenecer, perder a vida (uma pessoa por violencia, desgraça, ou trabalhos); *desperceer; ir-se perdendo, arruinando, gastar-se, descabir, deitar-se a perder; eine Hitze zum ~*, um calor de rachar (*flex.* V. kommen).
Umkränzen, v. a. h. coroar, cingir de...
Umkreisen, m. ~es, pl. ~se, circuito, ambito m., circumferencia f., espaço em redor m., cerca; periphéria; extensão f.; *im Umkreise*, ao redor, em redor.
Umkreisen, v. a. h. circumgirar, girar á roda, em torno, girar ao redor; cercar, cingir, rodear.
Umkrempen, v. a. h. arremangar, arregaçar as mangas etc., armar um chapéo.
Umladen, v. a. h. carregar ou-tramente, d'outra maneira; *baldear, pôr, lançar a carga d'um navio, d'um carro para outro.*

~ung, *f.* a acção de carregar
outra mente, *pb.* de recarregar.
Um'lage, *f.* ~, *pl.* ~n, repartição
dos impostos.
Um'lageru, *v. a. h.* cercar, sitiar.
Um'lauf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~läufe,
giro *m.*; circulação *f.*; período
(do sol etc.) *m.*; circular *f.*;
in ~ bringen, fazer circular,
pôr em circulação, derramar,
emitir.
Um'laufen, *v. a. h.* derribar corren-
do; fazer o giro de . . . ; ~,
v. n. ~, rodear, dar voltas ao
redor de . . . , circumgir; cir-
cular; desviar-se correndo.
Um'lauf[schreiben, *n.* ~s, *pl.* ~,
circular, carta circular *f.* ~zeit,
f. (astr.) tempo de revolução *m.*
Um'laut, *m.* modificação, mudança
de tom, inflexão, modulação *f.*
Um'lauten, *v. a. u. n. h.* modificar,
mudar de tom, ter inflexão.
Um'legen, *v. a. h.* virar, tornar,
virar; pôr ao redor de . . . ; abater,
derribar, deitar no chão;
dobrar, pregar, encurvar; ~, *v. r.*
dobrar-se, torcer-se; die
Goldaten ~, desalojar os solda-
dos; (mar.) querenar, revirar,
virar de bordo. ~ung, *f.* ~,
(mil.) desacampamento, desalo-
jamento *m.*; (mar.) querená *f.*
Um'leiten, *v. a. h.* desviar.
Um'leuten, *v. a. h.* volver, fazer
volver.
Um'leuchten, *v. a. h.* aclarar, alu-
minar ao redor, cingir de cla-
ridade.
Um'liegend, *adj.* circumvizinho,
adjacente, comarcação, limítro-
phe, próximo; die ~e Gegenb.,
as circumvizinhanças, os con-
tornos, os arredores.
Um'machen, *v. a. h.* vulg. pôr ao
redor; refazer.
Um'mauern, *v. a. h.* murar, cer-
car de muro, de muralha.
Um'messen, *v. a. h.* medir de novo.
Um'modeln, *v. a. h.* transformar.
Um'münzen, *v. a. h.* converter (as
especies, as moedas).
Um'nähen, *v. a. h.* cobrir de
tevas.
Um'nähen, *v. a. h.* coser ao re-
dor; orlar, debruar.
Um'nebeln, *v. a. h.* cobrir de ne-
voa, ennevoar.
Um'nehmen, *v. a. h.* pôr ao redor
de si; envolver-se de (*flex. V.*
nehmen).
Um'packen, *v. a. h.* enfardar, en-
fardar outra mente, d'outra
maneira, d'outro modo.
Um'pflanzen, *v. a. h.* fi. fortificar
com estacas, cercar, guarnecer
de estacas. [tar, replantar.
Um'pflanzen, *v. a. h.* transplan-
tar.
Um'pflanzen, *v. a. h.* plantar ao
redor. [plantação *f.*
Um'pflanzen, *ung.* ~, *pl.* ~en, trans-
plantar.
Um'pflanzen, *ung.* ~, *f.* a acção de plan-
tar ao redor.
Um'pflanzen, *V.* umadern.
Um'prägen, *v. a. h.* reformar (as
moedas).
Um'quartieren, *v. a. h.* desalojar.
Um'reihen, *v. a. h.* encaixilhar,
circundar a modo de calxilhar.
Um'raten, *v. a. h.* elar-se ao
redor de alg. c.

Um'rathen, *v. a. h.* ramalhar ao
redor de alg. c.
Um'reisen, *v. n.* ~, fazer um ro-
deio, desviar-se do caminho
viajando. [de . . .
Um'reisen, *v. a. h.* fazer o giro
Um'reisen, *v. a. h.* abater, derri-
bar, demolir (*flex. V.* reisen);
~n, ~s, derribamento *m.*, de-
molição *f.*
Um'reiten, *v. a. h.* fazer um ro-
deio a cavallo; ~, ~, derribar
alg. com o seu cavallo; ~, *v. n.*
~, fazer um giro a cavallo (*flex.*
V. reiten).
Um'rennen, *v. a. h.* derribar, deitar
no chão correndo (*flex.*
V. rennen).
Um'rängen, *v. a. h.* cercar, tor-
near, cerrar, encerrar.
Um'rathen, *m.* ~fies, ~fse, con-
torno *m.*; lineamentos (do ro-
sto) *m.*; esboço *m.*; *fig.* pla-
no (d'uma obra etc.) *m.*; den ~
machen, esboçar, contornar.
Um'rathen, *n.* desenho li-
near *m.*
Um'rathen, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~c, ro-
deio que se faz a cavallo *m.*
Um'rathen, *v. a. h.* mexer, re-
volver, remexer. ~ung, *f.* ~,
pl. ~en, a acção de mexer etc.,
mexedura *f.* [sacudir.
Um'rathen, *v. a. h.* mexer, agitar,
Um's = um das. [com serra.
Um'rathen, *v. a. h.* abater, cortar
Um'rathen, *v. a. h.* mudar a
sella d'uma besta; *fig.* mudar
(de profissão etc.); *fig.* fam.
virar a casaca, enforçar os ha-
bitos, arripiar a carreira. ~ung,
f. ~, mudança de sella *f.*; *fig.*
mudança de partido etc. *f.*
Um'rathen, *m.* ~es, cambio *m.*, tro-
ca, sahida, venda *f.*, consumo
(de fazendas etc.) *m.*
Um'rathen, *v. a. h.* orlar todo ao
redor.
Um'rathen, *v. a. h.* zunir ao redor.
Um'rathen, *v. a. h.* transformar,
metamorphosear. ~ung, *f.* ~,
pl. ~en, transformação, meta-
morphose *f.*
Um'rathen, *v. a. h.* entrincheirar,
fortificar, cercar com trin-
cheiras, circumvallar. ~ung, *f.* ~,
pl. ~en, entrincheiramento,
recinto de trincheiras *m.*, cir-
cumvallação *f.* ~ungslinie,
f. *pl.* linhas de circumvallação
f. *pl.*
Um'rathen, *v. a. h.* cobrir de
sombra, assombrar.
Um'rathen, *f.* ~ halten, guardar
ao redor.
Um'rathen, *f.* ~, *v. r.* *h.* olhar ao
redor de si (*V.* umsehen).
Um'rathen, *v. a. h.* revolver
com uma pá.
Um'rathen, *v. a. h.* desarrumar.
Um'rathen, *adj.* alternativa-
mente.
Um'rathen, *v. a. h.* enviar ao re-
dor, á roda, em torno.
Um'rathen, *v. a. h.* derribar atirando
a . . .
Um'rathen, *v. a. h.* navegar a
roda, ao redor, fazer um giro,
um torno á ilha, dar uma volta
(ao mundo); dobrar o cabo;
fazer um rodeio, desviar-se da

derrota navegando; dobrar (um
cabo).
Um'rathen, *v. a. h.* transportar,
levar d'um navio a outro, bal-
dear.
Um'rathen, *f.* ~, *pl.* ~en, cir-
cumnavegação, navegação em
torno *f.*
Um'rathen, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~schla-
ge, envoltorio, embrulho *m.*,
coberta, cobertura (de qualquer
coisa) *f.*; sobrescripto *m.*, co-
berta, capa (da carta) *f.*; de-
brum *m.*, orla (d'um vestido) *f.*;
(Zelle) prega, dobra *f.*; canhão
(do vestido) *m.*; aba erguida
(do chapéu); orelha (d'uma fo-
lha de livro) *f.*; (cir.) fomen-
tação; cataplasma *f.*; *fam.* abor-
to, motivo *m.*; (com.) negocio,
cambio, trafico *m.*, troca *f.*;
(jog.) trunfo *m.*; *fig.* alteração,
mudança *f.*
Um'rathen, *v. n.* ~, *pl.* ~en, tombar,
cahir de costas, cahir de cabeça
abaixo; cahir, tombar, voltar-
se, dar um tombo (a carrua-
gem etc.); *fig.* mudar, mudar-se,
tornar-se; degenerar, alterar-se,
abastardear; mallograr-se; das
Besser schlägt um, muda o tempo
; ~, *v. a. h.* derribar, abater,
aterrar, derrocar, lançar á terra,
cortar; dobrar; arremangar,
arregaçar (as mangas etc.); pôr
ao redor de . . . ; envolver, em-
brulhar; das Blatt, die Karte ~,
volver, virar a folha, uma car-
ta, um naipe; (com.) Eren,
Geld ~, fazer um cambio de
generos, de dinheiro (*flex. V.*
schlagen).
Um'rathen, *n.* chale, xale *m.*
Um'rathen, *v. a. h.* coar-se, andar
de mansinho, passar ligei-
ramente ao redor (*flex. V.* schlie-
ßen). [um véo.
Um'rathen, *v. a. h.* cobrir com
Um'rathen, *v. a. h.* cercar, cingir,
rodear, tornear, cerrar, en-
cerrar, circumdar, abarcar, abra-
çar, abranger (*flex. V.* schlie-
ßen).
Um'rathen, *v. a. h.* enroscar,
enrodilhar, enlaçar, entrelaçar;
fig. abraçar, abarcar, abranger
com os braços; estreitar, unir
(*flex. V.* schlingen). ~end, *adj.*
(bot.) den Blattfiel ~e Blatt,
folha abarcanete, amplexicaule.
~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, enrosca-
dura *f.*
Um'rathen, *v. a. h.* *fam.* derri-
bar, atropellar (*flex. V.* schmei-
ßen).
Um'rathen, *v. a. h.* refundir
(aqui *fig.*). ~ung, *f.* ~, refundi-
ção *f.*
Um'rathen, *v. a. h.* forjar outra
vez, reforjar; pôr ferro ao redor.
Um'rathen, *v. a. h.* afivelar, afi-
velar outra mente, d'outra
maneira; afivelar, cingir.
Um'rathen, *v. a. h.* lançar outra-
mente.
Um'rathen, *v. a. h.* tornar a
escrever, escrever outra vez;
escrever ao redor.
Um'rathen, *v. a. h.* circum-
descrever; *fig.* periphrasear (*flex.*
V. schreiben). ~ung, *f.* ~, *pl.*
~en, traslado *m.*, descrição *f.*;

ção, inadvertidamente. ~feit, *f.* ~, inconsciência, indiscrição, imprudência, inadvertência *f.*

Unbedekt, *adj.* descoberto.

Unbedenklich, *adj.* não suspeito; ~, *adv.* sem hesitação.

Unbedeutend, *adj. u. adv.* insignificante, insignificativo, de pouca importância, de pouca consideração; *baß* ~c, insignificância *f.* ~heit, *f.* ~, insignificância *f.*

Unbedingt, *adj. u. adv.* incondicional, não condicionado, sem restrição, sem reserva, sem excepção, absoluto.

Unbengen, *adj. u. adv.* sem regatear; que não está alquilado.

Unbeide, *adj.* não juramentado.

Unbeinträchtig, *adj.* sem ser prejudicado ou lesado.

Unbenigt, *adj.* por findar, não findado, não acabado.

Unberbt, *adj.* sem herdeiros legítimos; sem descendência.

Unbefähigt, *adj.* inepto; incompetente, inhabil, incapaz, de pouco alcance.

Unbefahrbar, *adj.* impracticável.

Unbefangen, *adj.* ingenuo, natural, despreocupado; desaffectedo, singelo, sem affectação; pacífico. ~heit, *f.* ~, despreocupação; desaffectedação *f.*, desembaraço *m.*, ingenuidade, naturalidade *f.*

Unbefestigt, *adj.* não fortificado.

Unbeicidat, *adj.* implume.

Unbeicelt, *adj. u. adv.* sem mancha, puro, limpo; immaculado. ~heit, *f.* ~, immaculabilidade *f.*

Unbefriedigend, *adj.* insufficiente.

Unbefriedigt, *adj.* malcontente; *i.* ~ lassen, não satisfazer alg.

Unbefugnis, } *f.* ~, incompetência *f.*

Unbefugtheit, } *cia f.*

Unbefugt, *adj. u. adv.* que não tem o direito; incompetente; incompetentemente.

Unbegabt, *adj.* sem talentos.

Unbegleitet, *adj. u. adv.* desacompanhado, só, sem companhia.

Unbegreiflich, *adj.* incompreensível, indefinível. ~feit, *f.* ~, incompreensibilidade *f.*; mysterio *m.* [não tem limites.

Unbegrenzt, *adj.* illimitado, que não

Unbegriffen, *adj.* não comprehendido, não apreciado como merece.

Unbegründet, *adj.* não fundado.

Unbegütert, *adj.* sem bens de raiz, sem bens immoveis.

Unbehaart, *adj.* sem pelo, sem cabelos.

Unbehagen, *n.* mal-estar *m.*

Unbehaglich, *adj.* incommodo, molesto, desagradável, grave, pesado, penoso; ~, *adv.* incommodamente, com incommodidade. ~feit, *f.* ~, incommodidade, molestia, pena *f.*, mal estar *m.*

Unbehauen, *adj.* tosco.

Unbechligt, *adj.* sem ser molestado ou inquietado; ~ bleiben, ficar em socego.

Unbeherzt, *adj. u. adv.* sem coragem. [pedido.

Unbehindert, *adj.* sem ser impedido.

Unbeholden, *adj.* lerdo, mal geitoso, pesado, tardo, pouco destro; desairoso; bisonho, novo, inexperito. ~heit, *V.* Unbeholdlichkeit.

Unbehilflich, *adj.* pesado, tardo, lerdo; pouco destro; pouco officioso. ~feit, *f.* ~, falta de geito, de destreza dos membros, lentidão; bisonheria, pouca habilidade, bisonhice *f.*, acanhamento *m.*

Unbehutsam, *adj.* sem circumspecção; incon siderado, desadvertido; ~, *adv.* incon sideradamente, desadvertidamente. ~feit, *f.* ~, falta de circumspecção, incon sideração, inadvertência *f.*

Unbekannt, *adj. u. adv.* desconhecido, não conhecido, humilde; *es ist mir nicht* ~, *baß* ~, não ignoro, sei muito bem que. . . ; ~erweise, sem ser conhecido; mit etw. ~ sein, não conhecer alg. c.; ein Unbekannter, um homem desconhecido, incognito. ~erweise, *adv.* sem ser conhecido. ~heit, *f.* ~, falta de conhecimento; obscuridade *f.*

Unbekehrbar, } *adj.* inconverti-

Unbekehrlich, } *vel.*

Unbekehr, *adj.* que não está convertido; immortificado.

Unbekehrtheit, *f.* ~, immortificação *f.*

Unbeleidet, *adj.* desnudo, nú; despido, despojado, sem vestidos.

Unbequemert, *adj. u. adv.* descurado, sem cuidado, sem pena, indifferente, indolente, fresco. [despido.]

Unbelaubt, *adj.* sem folhagem.

Unbelebt, *adj.* inanime, inaninado, sem vida; *fig.* sem vigor, sem espirito.

Unbelesen, *adj.* sem leitura, que não tem leitura ou instrução, que não é lido.

Unbeliebig, *adj.* desprezante.

Unbeliebt, *adj.* malquisto, malvisto, odioso, malquerido. ~heit, *f.* pouca popularidade; malquerença *f.*

Unbelohnt, *adj. u. adv.* sem recompensa, sem remuneração.

Unbenannt, *adj.* (mar.) sem equipagem. [vel.]

Unbemerkbar, *adj.* imperceptível.

Unbemert, *adj. u. adv.* inobservado, sem ser visto, observado ou notado, não percebido.

Unbemittelt, *adj.* sem fazenda, sem haveres, sem bens de fortuna.

Unbemüht, *adj.* exempto de pena; ~, *adv.* sem pena.

Unbenannt, *adj.* anonimo; (jur.) innominado; (math.) nomeador, indefinido.

Unbenutzt, *adj. u. adv.* sem ser invejado, sem inveja.

Unbenommen, *adv.* permitido, licito; *daß bleibt Ihnen* ~, *Vm.* está livre de fazer isso.

Unbenutzt, *adj. u. adv.* sem apro-

veitar-se de . . . sem proveito; eine Gelegenheit ~ lassen, não aproveitar-se d'uma ocasião.

Unbeschiedet, *adj.* inobservado.

Unbequem, ~lich, *adj.* incommodo, molesto, pesado. ~lichkeit, *f.* ~, *pl.* ~en, incommodidade, molestia *f.*

Unberaten, *adj. u. adv.* desaconselhado, não aconselhado.

Unberechenbar, *adj.* incalculável.

Unberechtigt, *adj.* não autorizado, illicito. ~erweise, *adv.* sem ser autorizado, illicitamente.

Unberedt, *adj.* pouco eloquente.

Unberichtig, *adj.* não satisfeito; não effectuado; não corrigido, não emendado.

Unberitten, *adj.* descavalgado, desmontado; não adestrado.

Unberücksichtigt, *adj.* etw. ~ lassen, não tomar em consideração alg. c.

Unberufen, *adj.* sem ser chamado; sem vocação; de sua autoridade; ~! arredo (ob. longe) vá, mau agouro!

Unberühmt, *adj. u. adv.* sem fama, sem reputação; *fig.* obscuro. ~heit, *f.* obscuridade *f.*

Unberührt, *adj.* intacto, em que se não tocou; *fig.* etw. ~ lassen, não fazer menção de alg. c.

Unbeschadet, *adv.* sem prejuizo, sem detrimento, salvo.

Unbeschädigt, *adj. u. adv.* sem ser damnificado; são e salvo.

Unbeschäftigt, *adj.* desocupado, sem occupação.

Unbeschattet, *adj.* sem sombra.

Unbeschreiben, *adj.* indiscreto, impertinente, insolente, ousado, desvergonhado; immodesto; ~, *adv.* indiscretamente, impertinentemente, insolentemente; immodestamente. ~heit, *f.* ~, indiscrição; immodestia *f.*

Unbeschiffbar, *adj.* innavegável.

Unbeschlagen, *adj.* não guarnecido; não ferrado.

Unbeschritten, *adj.* incircumciso, incircumcidado.

Unbescholten, *adj.* irreprehensível, puro, probro, sem mancha. ~heit, *f.* ~, caracter irreprehensível *m.*, integridade *f.*

Unbeschränkt, *adj.* illimitado, sem limites; ~e Kredit, credito aberto *m.* ~heit, *f.* estado illimitado *m.*

Unbeschränktlich, *adj.* indizível, ineffável. ~feit, *f.* ~, ineffabilidade *f.*

Unbeschrrieben, *adj.* em branco.

Unbeschützt, *adj.* despreteguido, sem protecção.

Unbeschwert, *adj. u. adv.* sem carga; exempto, izento de alg. c.

Unbesetzt, *adj.* inanimado.

Unbesehen, *adv.* sem ser olhado ob. visto, sem ter visto alg. c.

Unbesetzt, *adj.* desguarnecido; sem guarnição; desocupado; vacante.

Unbesiegbar, *adj.* invencível. ~heit, *f.* invencibilidade *f.*

Unbesoldet, *adj.* sem soldo, sem salario, sem pago.

Unbesonnen, *adj.* desatinado, incon siderado, indiscreto, desadvertido; impertinente; adouada-

do, estouvado, imprudente, desasado, desatinado, disparado; ~, *adv.* indiscretamente, inconsideradamente. ~heit, *f.* ~, *pl.* ~en, desatino *m.*, inconsideração; impertinência *f.*

Un'beforgt, *adj.* descuidado, desmazelado; jeien *Ge* ~! não tenha V. Meo. medo; esteja ob. fique descansado!

Un'befertigt, *adj.* incorrigível. ~heit, *f.* ~, incorrigibilidade, indocilidade *f.*

Un'bestand, *m.* ~s, **Unbeständig**-heit, *f.* ~, inconstância, instabilidade *f.*

Un'beständig, *adj.* inconstante, vario, instavel, mudavel.

Unbestet'bar, } *adj.* incorrupto.
Unbestet'lich, } vel, incorrupto.
~heit, *f.* ~, incorruptibilidade, integridade *f.*

Unbestet'lich, *adj.* inaccessível.

Unbestell'bar, *adj.* ~e Briefe, *m. pl.* correspondência de refugo ob. cabida em refugo *f.* [navel.

Unbestimmbar, *adj.* indeterminado.

Unbestimmt, *adj.* indeterminado, indefinido; vago; indeciso, irresoluto; ~, *adv.* indeterminadamente; vagamente. ~heit, *f.* ~, falta de precisão; indeterminação, irresolução *f.*

Unbestraft, *V.* unge'traft.

Unbestreit'bar, *adj.* incontestavel.

~heit, *f.* ~, incontestabilidade *f.*

Unbestritten, *adj.* não contestado, que não tem soffrido contestação.

Unbestritigt, *adj.* bei einer Sache ~ sein, não ter parte, não participar em alg. e.

Unbetont, *adj.* não accentuado.

Unbeträchtlich, *adj.* pouco consideravel. ~heit, *f.* ~, pouca importância *f.*

Unbetrauert, *adj.* não chorado.

Unbetre'bar, *adj.* inaccessível.

~en, *adj.* impra(c)ticado.

Unbetriebsam, *adj.* sem actividade ou industria.

Unbetrüglid, *adj.* infallível.

Unbengsam, *adj.* inflexível. ~heit, *f.* ~, inflexibilidade *f.*

Unbewacht, *adj. u. adv.* sem guarda; ~e Augenblick, momento de fraqueza *m.*

Unbewaffnet, *adj. u. adv.* sem armas; desarmado; inerm; mit ~em Auge, á vista desarmada.

Unbewehrt, *adj. fig.* pouco versado.

Unbeweglich, *adj.* immovel, immobill; *fig.* firme, constante, invariavel; inflexível; ~e Güter, bens immoveis, bens de raiz *m. pl.* ~heit, *f.* ~, immobillidade *f.*; *fig.* firmeza, constancia, inflexibilidade *f.*

Unbewegt, *adj.* immobill, calmo; *fig.* impassível.

Unbewehrt, *adj.* sem armas.

Unbewehrt, *adj.* celibatario.

Unbewein't, *adj.* não chorado.

Unbewiesen, *adj.* não provado.

Unbewohnt, *adj.* inhabitavel, não habitavel. ~heit, *f.* ~, o ser inhabitavel.

Unbewohnt, *adj.* inhabitado, despoado.

Unbewußt, *adj.* desanuviado.

Un'bewußt, *adj. u. adv.* ignorado, desconhecido; instinctivo; sem noticia de. ~, sem se saber; daß ist mir ~, não o sei, ignoro; mir ~, sem a minha noticia, sem eu saber.

Unbesahl'bar, *adj.* impagavel.

Unbesähm'bar, *adj.* indomavel.

Un'bezähmt, *adj.* indomito.

Un'bezogen, *adj.* (mus.) sem cordas, não montado.

Unbeswe'felbar, *adj.* indubitado, indubitavel.

Unbeswe'felt, *adj.* indubitavel.

Unbezwing'lich, *adj.* invencível; indomavel, indomito; *fig.* insuperavel, invencível. ~heit, *f.* ~, invencibilidade *f.*

Un'biegsam, *adj.* inflexível; *fig.* inflexível, indocil, intratavel; rigido, duro. ~heit, *f.* ~, inflexibilidade, rigidez *f.*

Un'bilbe ob. **Un'bill**, *f.* ~, injustiça *f.*, agravo *m.*, iniquidade *f.*

Un'bilbsam, *adj.* indocil.

Un'bill, *V.* Unbilbe.

Un'billig, *adj.* injusto, iniquo; ~, *adv.* injustamente, iniquamente.

~heit, *f.* ~, iniquidade, maldade, injustiça *f.*

Un'blutig, *adj.* não sanguento.

Un'botmäß'ig, *adj.* insubordinado. ~heit, *f.* ~, insubordinação *f.*

Un'brauch'bar, *adj.* inutil, inapto; (mil.) incapaz do serviço militar. ~heit, *f.* ~, inutilidade, inaptitude *f.* [terno.

Un'brüderlich, *adj.* pouco fraterno.

Un'brüderlich, *adj.* incivil.

Un'busfertig, *adj.* impenitente, obstinado na culpa. ~heit, *f.* ~, impenitencia *f.*

Un'christlich, *adj.* pouco christão, indigno de um christão; *fig.* barbaro, cruel, duro.

Unb. conj. e. nicht ~ nicht, pouco a pouco.

Un'bank, *m.* ~es, ~s, ingratitude *f.*, desagradoimento *m.*; *prov.* ~ ist der Welt Lohn, de malagradecidos está o inferno cheio; cria o corvo, tirar-te-ha o olho; o rio passado, o santo não lembrado.

Un'banfbar, *adj.* ingrato, desconhecido, desagradecido. ~heit, *f.* ~, ingratitude *f.*

Unbent'bar, *adj.* que não se pôde pensar; imaginavel, incomprehensível, impensavel, increvel. ~heit, *f.* ~, incomprehensibilidade *f.*

Unbent'lich, *adj.* immemorial; feit (vor) ~en Zeiten, de tempo immemorial.

Un'benflich, *adj.* indistincto, mal distinguido, confuso, pouco claro, obscuro. ~heit, *f.* ~, indistincção, obscuridade, confusão *f.* [é bom allemão.

Un'benfich, *adj. u. adv.* que não

Un'benfich, *adj.* não deus, raro.

Un'benfich, *adj.* que não é bom, ou útil para nada; pouco conveniente; fóra do assumpto, do caso, improprio.

Un'benfichtig, *adj.* inofficioso, pouco officioso ob. obsequioso, pouco diligente, pouco sollicito em servir. ~heit, *f.* ~, pouca

diligencia, pouca sollicitude em servir *f.*

Un'bing, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ente de razão, ente *m.*, chimera *f.*

Un'bulbsam, *adj.* intolerante; intoleravel. ~heit, *f.* ~, intolerancia *f.*; intolerantismo *m.*

Un'burdbringlich, *adj.* impeneavel; (phys.) impermeavel.

~heit, *f.* ~, impeneabilidade *f.*; (phys.) impermeabilidade *f.*

Un'burdsichtig, *adj.* opaco. ~heit, *f.* ~, opacidade *f.*

Un'eben, *adj.* desigual; ~, *adv.* desigualmente, accidentado; *fam.* daß ist nicht ~, não é máo, essa não é má. [inferior.

Un'ebenbürtig, *adj.* de condição desigual ob. **Un'ebeneit**, *f.* desigualdade, accidentação, anfractuosidade, sinusoidal *f.*

Un'ebenmaß, *n.* ~es, asymetria *f.*

Un'echt, *V.* unächt.

Un'edel, *adj.* ignobil; plebeo, não nobre, grosseiro; apocado; acanhado, ignobil, vil, mesquinho; unedel Metalle, metaes imperfeitos.

Un'ehelich, *adj.* não casado, solteiro; natural, illegitimo, nascido fóra de matrimonio, bastardo, espurio.

Un'ehrbar, *adj.* deshonesto, immodesto, indecente, indecoroso, feio, torpe. ~heit, *f.* ~, deshonestidade, immodestia, indecencia, descompostura *f.*

Un'ehre, *f.* ~, deshonra *f.*, descredito *m.*

Un'ehrenhaft, *adj.* desprimoroso.

~e, *n.* desdouro *m.*

Un'ehrebetig, *adj.* irreverente, pouco respeitoso ou reverente, desacato. ~heit, *f.* ~, irreverencia, falta de reverencia e respeito *f.*, desacat(ament)o *m.*, desveneração *f.*

Un'ehrlid, *adj.* infame, deshonrado. ~heit, *f.* ~, infamia, deshonra *f.*

Un'eigenmä'ig, *adj.* desinteressado; impreendente. ~heit, *f.* ~, desinteresse *m.*

Un'eigentlid, *adj.* improprio; ~, *adv.* impropriamente.

Un'eingebunden, *adj. u. adv.* não encadernado, em papel (um livro).

Un'eingedenk, *adv.* ~ einer Sache, não acordar-se, não lembrar-se de uma cousa; immemore, esquecido, delembrado.

Un'eingeschränkt, *adj.* illimitado, sem limites.

Un'eingeweiht, *adj.* profano.

Un'einig, *adj. u. adv.* em dissensão, em discordia, em má intelligencia, desavindo, discord. ~e werden, desconcertar-se com alg., desunir. ~heit, *f.* ~, *pl.* ~en, desunião, dissensão, discordia, desavença *f.*

Un'einnehmbar, *adj.* inexpugnavel.

Un'eins, *V.* uneinig.

Un'einträglid, *adj.* pouco lucrativo.

Un'empfindlich, *adj.* não susceptível. ~heit, *f.* ~, insensibilidade, insusceptibilidade *f.*

Un'empfindlich, *adj.* insensível, indifferente, indolente; ~ ma-

Unfreigebung, *adj.* illiberal. ~feit, *f.* illiberalidade *f.*
Unfreiinnig, *adj.* illiberal.
Unfreiwillig, *adj.* involuntário; ~adv. involuntariamente.
Unfreundlich, *adj.* pouco affavel, pouco gracioso; *fig.* desagradavel, triste, melancólico; desabrido; descortez; ~, *adv.* de um modo pouco affavel. ~feit, *f.* desaffabilidade, incivildade, desaozeria; inclemencia *f.*; desabrimto, desagrado *m.*
Unfreundschaflich, *adj.* pouco amigavel.
Unfriede, *m.* ~ns, discordia, dissensão, disputa, contenda; guerra *f.*; *prov.* Friede ernähret, ~ verzehret, a concordia constroe, a discordia destroe.
Unfriedlich, *adj.* que não é pacifico, ou amante da paz; rixoso, rixador, brigoso; ~, *adv.* em discordia.
Unfruchtbar, *adj.* esteril, infecundo, infructifero; arido; ~ machen, tornar maninho, amannhar. ~feit, *f.* ~, esterilidade, infecundidade, infertilidade, aridez *f.*
Unfug, *m.* ~es, ~s, excesso *m.*, desordem *f.*; ~ treiben, fazer excessos, fazer tratantadas.
Unfüglich, *adj.* injusto.
Unfügig, *adj.* indisciplinado.
Unfühbar, *adj.* impalpavel.
Unfügbar, *adj.* impracticavel; que não tem curso (moeda).
Ungar, *m.* ~n, *pl.* ~n, Hungaro *m.* ~isch, *adj.* hungaro, da Hungria; ~, *adv.* á hungara.
Ungharia, *n.* ~s, (geogr.) Hungria *f.* [m].
Ungharwein, *m.* vinho de Hungria
Unghar(freundschaflich), *adj.* inhospito, desagasalhador.
Ungharlichkeit, *f.* ~, inhospitalidade *f.*
Ungeachtet, *adj.* pouco estimado; ~, *prp.* a pesar de, a despeito de, não obstante; *beßens ungeachtet*, não obstante isso, a pesar d'isso, com tudo isso; ~, *conj.* ainda que, sem embargo que, por cima de.
Ungeachtet, *adj.* inculto, maninho, pouso.
Ungeahnet, *adj.* u. *adv.* impune, impunido, não castigado, sem castigo; impunente.
Ungeahnt, *adj.* não presentido; inopinado, imprevisto.
Ungeahnt, *adj.* aspero, escabroso. [domado].
Ungeahntig, *adj.* indomito, não
Ungebaut, *adj.* inculto, maninho, sem cultivo; ~ Land, *n.* terra brava, bravia *f.*
Ungeberig, *adj.* u. *adv.* que faz caras, momos, tregeitos; trefego, bulhoso; aspero, indigesto, intratavel. ~feit, *f.* aspezeza *f.*, caracter intratavel *m.*
Ungeben, *adj.* sem ter sido convidado (pedido, rogado); *etiv.* ~ istum, fazer alg. c. espontaneamente, por sua vontade; de proprio movimento; *ob.* de (por, a) motu proprio; *etiv.* ~er Gast, um intruso, intrujão.

Ungebeugt, *adj.* não dobrado, não alquebrado, imperturbado.
Ungebildet, *adj.* inculto, sem cultura de espirito, lanuzdo.
Ungeheicht, *adj.* crú, não curado, não branqueado.
Ungehümt, *adj.* simples, não lavrado.
Ungeboren, *adj.* não nato.
Ungebraunt, *adj.* crú; ~e Ziegel, tijolo crú *ob.* burro *m.*; ~e Kaffee, café crú, por torrar, não torrado.
Ungebraten, *adj.* crú.
Ungebrauchlich, *adj.* inusitado, desusado.
Ungebraucht, *adj.* não usado, novo, inteiro, virgem; (v. Meibungshülften) em folha.
Ungebrochen, *adj.* *fig.* virgem; ~e Kraft, vigor *m.*
Ungebrüht, *f.* ~, *pl.* ~en, inconveniencia, injustica, cousa injusta *f.*; *jur.* ~, em excesso, fóra de proposito.
Ungebrüht, *adj.* indevido, irregular, injusto; pouco a proposito, inconveniente; indecente, indecoroso, desonesto, impertinente; ~, *adv.* indevidamente; injustamente; fóra de proposito; indecentemente, desonestamente.
Ungebrühtheit, *f.* ~, *pl.* ~en, inconveniencia, indecencia, incongruencia *f.*
Ungebunden, *adj.* que não é ligado, atado, encadernado; *fig.* livre, solto, dependente; licencioso, livre, dissoluto, descomedido, desmandado; *ein* ~es Buch, um livro em papel *ob.* por encadernar; *die* ~e Webe, a prosa; *die* ~e Schreibart, o estilo prosaico; ~e Wärme, calor desenvolvido. ~heit, *f.* ~, liceuça, liberdade, libertinagem *f.*; descomedimento *m.*
Ungedeckt, *adj.* não coberto, não posto, por pôr; ~e Tisch, *m.* mesa não coberta *f.*; *der* Tisch ist noch ~, a mesa está por pôr.
Ungeheulich, *adj.* que não prospera. [inedito].
Ungebrudt, *adj.* não impresso.
Ungebuld, *f.* ~, impaciencia *f.* ~ig, *adj.* impaciente; ~, *adv.* impacientemente; ~ machen, impacientar, fazer perder a paciencia; ~ werden, impacientar-se, perder a paciencia.
Ungeehrt, *adj.* que não é honrado.
Ungefähr, *adj.* fortuito, casual, accidental, contingente; ~, *adv.* (*ob.* v. ~) fortuitamente, casualmente, por acaso, accidentalmente; cerca de, pouco menos de, pouco mais ou menos de, cousa de, obra de, perto de; ~ ein Jahr darauf, cousa d'um anno depois.
Ungefähr, *n.* ~s, ventura, fortuna, sorte *f.*; acaso *m.*; contingencia, casualidade *f.*; caso fortuito *m.*; auf ~, sem destino; *da* (tam) so v. ~, eis senão quando...
Ungefährbet, *adj.* sem perigo, incolume, illeso, são e salvo.
Ungefährlich, *adj.* não perigoso.
Ungefährig, *adj.* desagradavel;

inofficioso, pouco officioso, pouco servil, incomplacente.
~feit, *f.* ~, falta de complacencia, de condescendencia, incomplacencia *f.*
Ungefälscht, *adj.* não falsificado, puro. [sincero].
Ungefärbt, *adj.* em branco; *fig.*
Ungefeselt, *adj.* sem cadeias.
Ungefesert, *adj.* implume.
Ungefingelt, *adj.* sem azas, aptero.
Ungefördert, *adj.* de grado, de bom grado, com toda vontade.
Ungefragt, *adj.* não interrogado.
Ungefugig, *adj.* pouco tratavel, intratavel, desabrido.
Ungeföhert, *adj.* inartculado.
Ungefohen, *adj.* ~e Wein, vinho não fermentado, mosto *m.*
Ungegründet, *adj.* u. *adv.* sem fundamento, sem causa.
Ungehaten, *adj.* enojado, indignado, picado, sanhado, agastado; *über etiv.* ~ iverben, enojar-se, agastar-se de alg. c.
Ungeheßen, *adv.* sem ordem, voluntariamente.
Ungehezt, *adj.* não aquecido, não rescalçado.
Ungehennit, *adj.* livre; ~, *adv.* livremente, sem ser impedido.
Ungehuchelt, *adj.* u. *adv.* sem hypocrisia, sincero, verdadeiro.
Ungeheuer, *n.* ~s, *pl.* ~, monstro, mostro *m.*
Ungeheuer, *adj.* monstruoso; *fig.* prodigioso, monstruoso, portentoso, enorme, excessivo; ~, *adv.* monstruosamente; *fig.* excessivamente, enormemente, sobre maneira. [orbitante].
Ungeherlich, *adj.* enorme, extraordinario.
Ungehindert, *adj.* livre, desembaraçado, sem ser impedido.
Ungehobelt, *adj.* não acepilhado, bruto, toco; *fig.* grosseiro, impolitico, lanuzdo.
Ungehört, *adj.* inesperado.
Ungehörig, *adj.* indevido; ~, *adv.* indevidamente, fóra de tempo ou de proposito. ~feit, *f.* acção incivil *f.*
Ungehörig, *adj.* desobediente; ~ jeit, desobedecer a alg.; ~, *m.* ~s, desobediencia *f.*
Ungehübelt, *adj.* não importunado; j. ~ lassen, deixar em paz alg. [no, profano, leigo].
Ungehitlich, *adj.* mundano, terrenal.
Ungehümt, *adj.* desgadelhado, desquedilhado.
Ungekant, *adj.* não conhecido, desconhecido.
Ungekant, *adj.* não mastigado.
Ungeküht, *adj.* crú.
Ungeküht, *adj.* u. *adv.* quieto, pacifico, em paz; sem afflicção.
Ungekünstelt, *adj.* natural, ingenuo, simples, sincero, sem artificio; desaffectedo.
Ungeküsst, *adj.* não convidado.
Ungeküsst, *adj.* não refinado.
Ungekelt, *adj.* não polido.
Ungeleg, *adj.* mal situado; *fig.* importuno, inopportuno, inoportuno, incommodo, molesto; *zu etiv.* ~et Zeit, a uma hora irregular, fóra de tempo, fóra do tempo devido, a deshoras; á má hora; *jm.* ~e fommen, incommodar a alg.

Un'gelegenheit, *f.* ~, *pl.* ~en, in-
opportuna, falta de oppor-
tunidade, importuna, in-
commodidade, molestia *f.*; *f.*
~en zusiehen, incommodar-se;
jmt. ~en machen, importunar,
estorvar, incommodar alg., causar
incommodo a alg.

Un'gelegt, *adj.* ~e Eier, *n. pl.*
ovos não postos; *f.* um ~e Eier
bestimmern, metter-se em caixa
de onze varas.

Un'gelegig, *adj.* indocil. ~feit,
f. ~, indociedade *f.*

Un'gelehr, *adj.* ignorante, in-
douto, não erudito, que tem
pouco saber, que não tem es-
tudado. [collado.]

Un'geleimt, *adj.* sem colla, não
Un'geleimt (ig.) } *adj. fig.* desma-
Un'geleimtig, } nhoso, despen-
dado, maldestro, malgeitoso,
lerdo, tolhido, encarrugado.

Un'geleugnet, *f.* mal feito *m.*
Un'gelesen, *adj.* não lido; ~ las-
sen, não ler.

Un'geleugnet, *adj.* u. *adv.* sem ter
sido apagado; ~er Raft, cal viva.

Un'geleßt, *adj.* não resolvido, não
solto; não adivinhado.

Un'gemacht, *n.* ~es, ~s, desven-
tura, adversidade, molestia *f.*

Un'gemächlich, *adj.* incommodo,
molesto, gravoso. [fazer.]

Un'gemacht, *adj.* não feito, por
Un'gemäßer, *adj.* não cevado,
magro, fraco.

Un'gemein, } *adj.* pouco commum;
Un'gemein, } raro, singular, ex-
traordinario; ~, *adv.* de um
modo singular, raro, extraordi-
nariamente, muito; ~ viel, in-
finitamente em abundancia.

Un'gemeldet, *adj.* não annuncia-
do.

Un'gemengt, } *adj.* u. *adv.* puro
Un'gemischt, } sem mescla.

Un'gemessen, *adj.* u. *adv.* sem
medir, sem ter sido medido;
fig. illimitado, indetermido.

Un'gemünzt, *adj.* em barras (ouro,
prata etc.).

Un'gemäßlich, *adj.* pouco sympa-
thico; desabrido. ~feit, *f.*
pouca sympathia *f.*; desabri-
mento *m.* [minado.]

Un'genannt, *adj.* anonimo; inno-
Un'genau, *adj.* inexacto.

Un'genauigkeit, *f.* inexactidão *f.*

Un'geneigt, *adj.* u. *adv.* mal affei-
çoado; que não está disposto,
inclinado a alg. c. ~heit, *f.* ~,
desaffeição, aversão *f.*, des-
amor *m.*

Un'genieret, *adj.* despejado, des-
envolto, descotado, desemba-
raçado. ~heit, *f.* desenvoltu-
ra *f.*, desplante, despejo, arrojo,
descaramento *m.*

Un'genießbar, *adj.* que não é bom
para comer, nem de beber, que
não se pôde tragar, gozar, des-
frutar; *fig.* insipido, insulso,
fastidioso. ~feit, *f.* ~, insipidez,
insulsez *f.*, dissabor *m.*

Un'genossen, *adj.* u. *adv.* de que
não se tem gozado.

Un'genötigt, *adj.* u. *adv.* sem ser
convidado; de bom grado.

Un'genügend, *adj.* insufficiente;
~, *adv.* mediocrementemente.

Un'genüßsam, *adj.* difficil a con-
tentar, ou satisfazer; insaci-
avel, incontente. ~feit, *f.* ~,
insaciabilidade *f.*

Un'genüßt, *adj.* de que não se
tem feito uso, inteiro.

Un'geordnet, *adj.* u. *adv.* em des-
ordem. [(rua etc.).]

Un'geprüft, *adj.* não examinado.

Un'geputzt, *adj.* não adornado.

Un'gerächt, *adj.* inulto, não vin-
gado, impune; ~, *adv.* impune-
mente.

Un'gerade, *adj.* desigual; impar,
não par; ~ Zahl, numero impar.

Un'geraten, *adj. fig.* de má in-
dole, de más inclinações, de-
pravado, mal procedido.

Un'geredet, *adj.* u. *adv.* sem
contar, sem comprehender
n'isso.

Un'geredet, *adj.* injusto, inlquo;
~, *adv.* injustamente. ~fertig,
adj. não justificado. ~igkeit, *f.*
~, *pl.* ~en, injustiça, iniqui-
dade *f.*

Un'geredet, *adj.* desordenado.

Un'geremt, *adj.* não rimado; *fig.*
absurdo, nescio, impertinente,
extravagante, despropósito.

~heit, *f.* ~, *pl.* ~en, absurdo *m.*,
inepcia, necedade, extravagancia,
absurdidade; semrazão *f.*,
disparate, contrasenso, desati-
no, devaneio, destempero *m.*

Un'gerippi, *adj.* (bot.) desvenoso.

Un'gerin, *adv.* com pezar, a despe-
ito, com repugnancia, contra
a sua vontade, de máo grado;
etm. ~ thun, não gostar de fazer
alg. c.; gerin ob. ~, de bom ou
máo grado.

Un'gerochen, *adj.* impunido.

Un'gerollt, *adj.* ~e Wäsche, roupa
não calandrada.

Un'gerufen, *adj.* não chamado.

Un'gerührt, *adj.* não commovido.

Un'gerüstet, *adj.* não armado.

Un'gesagt, *adj.* ~ lassen, não dizer,
deixar por dizer.

Un'gesalzen, *adj.* u. *adv.* ensosso,
insulso, insipido, sem sal, não
salgado, fresco.

Un'gefaltet, *adj.* u. *adv.* sem sel-
la; em pello, em osso.

Un'gefäßtig, *adj.* insaciado.

Un'gefäueret, *adj.* sem levadura,
sem fermento; azymo, asmo.

Un'gefäumt, *adj.* não orlado, de
debrum, sem orla; ~, *adv.* sem
demora, sem dilatação, instanta-
neamente, immediatamente, já
já, logo logo.

Un'gehäßt, *adj.* não mondado,
por descascar, por destonar.

Un'geschehen, *adj.* u. *adv.* que não
tem sido feito, que não tem
sucedido, que está por fazer.

Un'geschickt, *adj.* imprudente, in-
discreto; absurdo.

Un'geschent, *adj.* destemido, sem
temor, ousadamente, resoluta-
mente.

Un'geschicklichkeit, *f.* } ~, inepti-
Un'geschicktheit, *f.* } dão, inha-
Un'geschick, *n.* } bilidade,

incapacidade, insufficiencia, fal-
ta de habilidade *f.*

Un'geschickt, } *adj.* inhabil, pou-
Un'geschicklich, } co destro, pou-
co habil, pouco apto, inapto,
inepto, desageitado, desmanho-
so, mal geitoso; lerdo; ~, *adv.*
com pouca manha, inhabil-
mente.

Un'geschlacht, *adj.* pouco trata-
vel, bestial, grosseiro. ~heit, *f.*
~, brutalidade, bestialidade *f.*

Un'geschliffen, *adj.* que não ha
sido afiado ou amolado, im-
polido; bruto, tosco; *fig.* im-
politico, grosseiro, descortez,
lanzudo, achavascado. ~heit, *f.*
~, descortezia, grosseria, rusti-
cidade *f.*

Un'geschmack, *m.* insipidez *f.*

Un'geschmäckt, *adj.* inteiro; sem
prejuizo.

Un'geschmeidig, *adj.* que não é
flexivel ob. suave, pouco flexivel,
pouco mearavel. ~feit, *f.* ~,
tesura, rigidez; inflexibilidade *f.*

Un'geschmiert, *adj.* u. *adv.* sem
enfeito, não enfeitado; *fig.* sem
disfarce, sem dissimulação.

~heit, *f.* sinceridade *f.*

Un'geschmüdt, *adj.* desordenado.

Un'geschoren, *adj.* que não está
tosquiado, ou tonsurado; *fam.*
j. ~ lassen, deixar alg. quieto,
em paz, não incommodal-o.

Un'geschwächt, *adj.* mit ~en Kräf-
ten, em todo o seu vigor.

Un'geschwänzt, *adj.* sem cauda,
desrabado.

Un'geschworen, *adj.* não juramen-
tado, não jurado.

Un'gesehen, *adj.* sem ser visto.

Un'geteilt, *adj.* insociavel. ~feit,
f. ~, insociabilidade *f.*

Un'geteuschlich, *adj.* antisocial.

Un'geteuflich, } *adj.* illegal, ille-
Un'getesmäßig, } gítimo. ~feit,
f. ~, illegalidade, illegitimida-
de *f.*

Un'getüht, *adj.* mal morigerado,
que tem máos costumes, im-
politico, incivil, grosseiro, des-
cortez; máo acostumado. ~heit,
f. descortezia *f.*

Un'getotten, *adj.* crú, não cozido.

Un'gesprächig, *adj.* taciturno, si-
lencioso, que falla pouco, de
poucas palavras. ~feit, *f.* ~,
taciturnidade *f.*

Un'gestalt, } *adj.* disforme, de-
Un'gestaltet, } forma, desfigura-
do, monstruoso, desproporcion-
nado. ~heit, *f.* ~, deformida-
de *f.*

Un'gestärkt, *adj.* não fortificado;
não engado.

Un'gestempelt, *adj.* não sellado,
não carimbado. [no.]

Un'gestieft, *adj.* acualde, descauli-

Un'gestitt, *adj.* não satisfeito.

Un'gestört, } *adj.* tranquillo; ~,
adv. tranquilamente. ~heit, *f.*
tranquilidade *f.*

Un'gestraft, *adj.* impune, não cas-
tigado; ~, *adv.* impune-
mente, sem castigo. ~heit, *f.* ~,
impunidade *f.*

Un'gestüm, *adj.* tempestuoso, im-
petuoso, borrascoso; *fig.* precipi-
tado, petulante, denodado,
arrebato, atropelado, incon-

siderado; violento, impetuoso, arrebatado, importuno; ~, *adv.* impetuosamente, com impeto; de arrancada, de repente; *m. u. n.* ~es, ~s, impeto, esto *m.*, impetuosidade; arremetida *f.*, arremesso, arranco *m.*

Ungeſucht, *adj. fig.* natural, desahectado.

Ungeſund, *adj.* malsão, insalubre, insalutifero, não sadio, nocivo à saúde; achacoso, sujeito a doenças, que não está sã, doentio; *prov.* allzubiell ist ~, todo o excesso é vicio; o demasiado rompe o sacco. ~heit, *f.* ~, achaque *m.*, má saúde, molestia chronica mais incommoda que perigosa; insalubridade (do ar, do clima) *f.*

Ungeteilt, *adj.* indiviso, não dividido; unanime. ~heit, *f.* indivisão, integridade *f.*

Ungethan, *adv. etw.* ~ lassen, não fazer alg. c., deixar por fazer alg. c.

Ungetrennt, *adj.* indiviso.

Ungetruht, *adj.* infiel, desleal, fementido, perfido.

Ungetrüb, *adj.* não turbado.

Ungetüm, *n.* ~es, ~s, monstro, monstro, espectro *m.*

Ungeübt, *adj.* não exercitado, não adestrado, não pratico, pouco habil, sem experiencia, bisonho. ~heit, *f.* inexperiencia *f.* soado.

Ungeſtafft, *adj.* que não foi appli-

Ungeſandt, *adj.* pouco destro, inepto, desmanhoso, desgeitoso, lerdo, maldestro.

Ungeſehen, *adj.* não lavado; *fig.* absurdo; inepto; *fam.* ~es feig, inepcia, absurdidade, tolice *f.*, disparate *m.*

Ungeſehenet, *adj.* profano.

Ungeſehenheit, *adj. u. adv.* sem consciencia. ~igkeit, *f.* ~, falta de consciencia *f.*

Ungeſichert, *adj.* incerto, duvidoso, pouco seguro, que não é seguro; indeciso, indeterminado, irresoluto; pouco assegurado; ein ungewisses Einkommen, uma renda fortuita, casual; einſ Ungeſichte, ao acaso, á ventura, a esmo. ~heit, *f.* ~, incerteza *f.*

Ungeſittet, *n.* ~s, tempestade, tormenta, borrasca *f.*, temporal, furacão *m.* [tado.

Ungeſtalt, *adj.* não experimentado

Ungeſtalt, *adj.* ~, descostume *m.*, falta de habito, d'uso ou costume *f.*

Ungeſtaltlich, *adj.* inusitado; insolito, desusado, desacostumado, novo; estranho, extraordinario, raro, singular. ~heit, *f.* ~, estranheza, rareza, singularidade *f.*

Ungeſohnt, *adj.* desacostumado, deshabitado, não acostumado, insolito, desusado.

Ungeſtalt, *adj.* não numerado.

Ungeſamt, *adj.* indomito, não domado, bravo; *fig.* desenfreado.

Ungeſamt, *adj.* desbridado.

Ungeſieher, *n.* ~s, bicharia, piodada, pulgada etc. *f.*, bichos *m. pl.*

Ungeſiehet, *adj.* pouco con-

veniente, indecente, improprio, indigno; ~, *adv.* indecentemente, indignamente.

Ungeſiert, *adj.* desahectado, natural, despretencioso.

Ungeſogen, *adj.* mal criado, mal disciplinado; impolitico, incivil; ~, *adv.* incivilmente. ~heit, *f.* ~, *pl.* ~en, falta de educação, má educação, descortezia, grosseria, incivilidade *f.*, descortezamento, desmancho *m.*, imperitencia *f.* [domito.

Ungeſügelt, *adj.* indomado, in-

Ungeſüßelt, *adj.* indubitavel; ~, *adv.* indubitavelmente.

Ungeſworn, *adj.* não torcido.

Ungeſwungen, *adj. u. adv.* não forçado, sem constrangimento, sem violencia, sem força maior, livre, voluntario, voluntariamente; desenvolto, descotoado, desacanhado, despejado, garboso, airoso, desahectado, ingenuo; (pint. u. esc.) esvelto, ligeiro, solto, natural. ~heit, *f.* ~, liberdade; facilidade *f.*; des- embaraçado, desenleio (no fallar etc.), desconstrangimento, desenvolto *m.*, desenvoltura *f.*

Unglaube, *m.* ~es, incredulidade, falta de fé, descrença *f.*

Ungläubig, *adj.* incredulo; infiel, descredo, que não tem a verdadeira fé; die ~en, os infieis, os descreidos. ~heit, *f.* incredulidade *f.*

Ungläublich, *adj.* incrível; ~, Ungläublich, *adv.* incrívelmente, de modo iníerivel. ~heit, *f.* ~, incredibilidade *f.*

Unglauwürdig, *adj.* não fidedigno, inverosimil.

Ungleich, *adj.* desigual; desproporcionado; dessemelhante, diverso, diferente; (math.) impar; ~, *adv.* desigualmente.

Unartig, *adj.* heterogeneo; dissimil; dessemelhante. ~artigkeit, *f.* ~, heterogeneidade *f.*

Unförmig, *adj.* desconforme, que não é conforme. ~förmigkeit, *f.* ~, desconformidade, falta de conformidade *f.*

Unförmlich, *adj.* ~, desigualdade; dessemelhança, desproporção, disparidade, discrepância, desconveniencia *f.*

Unförmlich, *adj.* heteronymo. ~förmlich, *adj.* (an., math.) inequilateral; escaleno. ~förmlich, *adj.* anisomero, anisomero.

Unförmlich, *n.* ~es, ~s, dureza, asperza *f.*; rigor *n.* ~förmlich, *adj.* duro, descortez, aspero.

Unglück, *n.* ~es, ~s, sinistro, desastro *m.*; desgraça, desdita, infelicidade *f.*, infortunio *m.*, desventura, má sorte ou fortuna *f.*; ~ im Spiel, moſina *f.*; zum ~, por desgraça, infelizmente, ainda mal, desditosamente, desventuradamente, em mal; *prov.* ein ~ kommt nie allein, não esperam as desgraças umas por outras; uma desgraça nunca vem, ob. chega só, ob. aonde vais mal? aonde ha mais mal; um baß ~ voll zu maden, por cumulo de desdita; böse ~ verfolgt werden, andar aos baldios, soffrer contratempos.

Unglücklich, *adj.* infeliz, desgraçado, desditoso, malfadado, infortunado, infortunado, desventurado; fatal, sinistro, funesto, infausto; desastroso; ~, *adv.* ob. ~erweise, por desgraça, infelizmente, ainda mal, desventuradamente, desditosamente, em mal; ~ enden, tor máo fim.

Unglücksbote, *m.* ~n, *pl.* ~n, annunciador, mensageiro de tristes noticias; enguaiçador *m.*, ave de mau agouro *f.*

Unglückselig, *adj.* desditoso, infeliz, desgraçado; desastroso, sinistro, funesto; malfadado. ~heit, *f.* ~, desdita, desgraça, miseria, calamidade; infelicidade *f.*

Unglückselig, *m.* revez, revez da fortuna, successo infausto, contratempo *m.*, desgraça *f.*

Ungrußig, *m.* companheiro de desgraça. ~jahr, *n.* anno infausto, hebdomata. ~tag, *m.* dia infausto, aziago *m.*

Unvogel, *m.* malfadado, enteado da fortuna *m.*

Ungrüde, *f.* ~, desgraça *f.*, desvalimento *m.*, desprivação *f.*; in ~ fallen, cabir em desgraça, na desgraça de alg., cabir em desagrado, decahir da graça; i. j. ~ zuſiehn, incorrer no desagrado de alg.

Ungründig, *adj.* inclemente; que não é clemente; indignado, irritado; malhumorado, desabrido; ~, *adv.* com indignação; etw. ~ aufnehmen, tomar a mal alg. c. [tial.

Ungrammatisch, *adj.* não gramatical. ~, *adv.* ungrammatical.

Ungründ, *m.* vaidade *f.*

Ungründlich, *adj.* superficial. ~heit, *f.* superficialidade *f.*

Ungründig, *adj.* invalido, irritado, nullo, annullado; ~c Münze, moeda que não tem curso; etw. ~ maden, jur ~ erklären, invalidar alg. c.; ~ werden, caducar; ~ geworden, perempto. ~heit, *f.* ~, invalidade, nullidade *f.*; (jur.) caducidade *f.*

Ungründig, *f.* ~, malevolencia, malquerença, má vontade *f.*, desfavor *m.*, desgraça *f.*

Ungründig, *adj.* desfavoravel, não propicio, contrario; malquerente; ~, *adv.* com desfavor; jm. ~ sein, ter má vontade a alg., estar mal disposto a respeito de alg.

Ungründig, *adv. fam.* etw. jur ~ nehmen ob. in Ungründem bermerken, tomar a mal alg. c.; nicht's jur ~! salvo o respeito! não o tome a mal!

Ungründig, *adj. u. adv.* que não é bom, benigno, humano etc., pouco caritativo, pouco compassivo.

Ungründig, *adj.* pouco solido; insustentavel. ~heit, *f.* falta de solidez, insustentabilidade *f.*

Ungründig, *adj.* inharmonico.

Unheil, *n.* ~es, ~s, mal *m.*; desgraça, desdita *f.*; ~ anrichten ob. stiften, causar uma desdita, causar males.

Un'heilbar, *adj.* incurável, insana-
vel, irremediável; ~ *sein*, não
ter cura. ~ *teit*, *f.* incurabili-
dade *f.* [nesto].

Un'heibringend, *adj.* fatal, fu-
n'heilig, *adj.* profano, impio,
irreligioso. ~ *teit*, *f.* ~, im-
piedade, profanidade *f.* [davel].

Un'heilfam, *adj.* que não é saú-
de. ~ *heilstifter*, *m.* homem metete-
digo *ob.* intrometido *m.*

Un'heimlich, *adj.* *fig.* pouco se-
guro, solitário; mit *ist* ~ zu
Mut, não me sinto seguro
aqui; sinto arrepios.

Un'heißbar, *adj.* que não pôde
ser rescaldado.

Un'höflich, *adj.* incivil, descortez,
inurbano; ~, *adv.* incivil-
mente, descortezmente. ~ *teit*,
f. ~, incivildade, descortezia,
falta de cortezia *ob.* de polidez,
inurbanidade, desatenção *f.*

Un'hold, *adj.* mal *ob.* pouco afei-
çoado.

Un'hold, *m.* ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *e*, epi-
rito maligno, demônio, diabo;
bruxo *m.* ~ *in*, *f.* ~, *pl.* ~ *nen*,
megeira, bruxa *f.*

Unhörbar, *adj.* inaudível, imper-
ceptível. ~ *teit*, *f.* impercepti-
bilidade *f.* [m., farda *f.*]

Uniform, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, uniforme
Uniform'nen, *v. a. h.* uniformar,
fardar.

Un'isum, *n.* exemplario unico *m.*

Un'interessant, *adj.* pouco inter-
essante. ~ *ierst*, *adj.* desinter-
essado.

Union, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, união *f.*

Universal, ~, universal.

Univ'ersität, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, univer-
sidade *f.*

Univ'ersitäts'jahre, *n. pl.* ~, anos
do estudo *m. pl.* ~ *studium*,
n. estudos universitarios *m. pl.*

Univ'ersum, *n.* universo *m.*

Un'katholisch, *adj.* acatholico, não
catholico.

Un'ke, *f.* ~, *pl.* ~ *n*, especie de ser-
pente que se cria nas casas,
especie de rã *f.*

Un'kenntlich, } *adj.* desconhecido,
Un'kenntlich, } desfigurado. ~ *teit*,
f. ~, desconhecimento *m.*, qual-
idade de ser desconhecido ou
desfigurado *f.*

Un'kenntnis, *f.* ignorancia, falta
de conhecimento *f.*; ~ *schüt*
nicht vor dem Geſeß, ninguém
pôde eximir-se de cumprir as
obrigações impostas por lei com
o pretexto de ignorancia d'esta.

Un'keusch, *adj.* incasto, impudico,
desonesto. ~ *heit*, *f.* ~, falta
de castidade, impudicicia, las-
civicia, desonestidade *f.*

Un'kindlich, *adj.* pouco infantil
ob. filial.

Un'kirchlich, *adj.* não clerical.

Un'klar, *adj.* obscuro, indistincto.
~ *heit*, *f.* obscuridade *f.*

Un'klug, *adj.* imprudente, indis-
creto; louco; ~, *adv.* impru-
dentemente, com imprudencia.
~ *heit*, *f.* ~, imprudencia, inad-
vertencia *f.*

Un'körperlich, *adj.* incorporeo,
não material, immaterial. ~ *teit*,
f. ~, incorporeidade, immateria-
lidade *f.*

Un'kosten, *pl.* ~, gastos *m. pl.*,
despezas, custas *f. pl.* ou cus-
ta *f.*; *i. in* ~ *stürzen*, metter-se
em despezas.

Un'kräftig, *adj.* inefficaz; (jur.)
invalido, irritado, sem valor, nem
força.

Un'kraut, *n.* ~ *es*, ~ *s*, más her-
vas *f. pl.*, zizania *f.*, joio *m.*;
proc. ~ *bergeht nicht*, a má her-
va cresce muito ou sempre;
herva ruim não a cresta a gea-
da; vaso mau nunca quebra.

Un'kriegerisch, *adj.* pouco guer-
reiro, pouco bellicoso.

Un'kundbar, *adj.* ~ *e* Rente, renda
consolidada *f.*

Un'kunde, *f.* ~, ignorancia *f.*,
desconhecimento *m.*

Un'kundig, *adj.* *u. adv.* einer Sache
~ *sein*, não ter noticia de alg. *e.*,
ignorar alg. *e.*

Un'langst, *adv.* de pouco tempo,
ha pouco tempo, ha dias, novame-
nte, recentemente.

Un'lauter, *adj.* impuro (auch *fig.*)
~ *teit*, *f.* impureza *f.*

Un'leidlich, *adj.* insupportavel,
insoffrivel, intoleravel, inatu-
ravel, importuno. ~ *teit*, *f.* ~,
qualidade de ser insupportavel
etc. *f.*

Un'leisfam, *adj.* indocil. ~ *teit*, *f.* ~,
indocilidade *f.*

Un'leislich, *adj.* pouco legivel,
illegivel, que se não pôde ler.
~ *teit*, *f.* ~, qualidade de ser
illegivel *f.*

Un'leugbar, *adj.* innegavel, que
se não pôde negar, incontestavel,
evidente; ~, *adv.* evidentemente,
inquestionavelmente.
~ *teit*, *f.* evidencia *f.*

Un'lieb, *adj.* desagradavel; *es ist*
mir nicht ~ *zu* ..., não me des-
praz que ...

Un'lieblich, *adj.* desagradavel (pa-
ra os sentidos).

Un'liebsam, *adj.* desagradavel.

Un'loblich, *adj.* que não é louva-
vel. ~ *logisch*, *adj.* illogico. [vel.]

Unlösbar, } *adj.* insolúvel; *fig.*
Unlöslich, } inextricavel. ~ *teit*,
f. insolubidade *f.*

Un'lust, *f.* ~, desprazer, desgosto
m. [melancholico].

Un'lustig, *adj.* desagradavel; triste.

Un'manierlich, *adj.* pouco gar-
boso, sem garbo, grosseiro, mal-
criado; ~, *adv.* sem garbo.
~ *teit*, *f.* ~, falta de garbo,
grosseira *f.*

Un'mannbar, *adj.* impubere; in-
nubil. ~ *teit*, *f.* ~, impuber-
dade *f.*

Un'männlich, *adj.* pouco varonil,
pouco animoso, ou forte; in-
digno de um homem; effemi-
nado, mulherengo.

Un'masse, *f.* semnumero *m.*

Un'mäßig, *adj.* sem prejuizo
de melhor aviso ou conselho,
salvo erro; *nach meiner* ~ *en* *Un-*
sicht, segundo a minha humilde
opinião; ~, *adv.* sem prescrever
nada.

Un'mäßig, *adj.* excessivo, enorme;
destemperado, immodera-
do, desordenado, desregado
(em comer e beber); descome-
dido; ~ *sein*, descomedir-se; ~,

adv. excessivamente, immode-
radamente. ~ *teit*, *f.* ~, intem-
perança; enormidade *f.*, desco-
medimento *m.*

Un'menge, *f.* semnumero *m.*, enor-
me quantidade *f.*

Un'mensch, *m.* ~ *en*, *pl.* ~ *en*, mon-
stro, homem cruel, barbaro, in-
humano *m.* ~ *sich*, *adj.* inhu-
mano, cruel, desapiedado, des-
alado; ~, *adv.* inhumanamente.
~ *sich* *teit*, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, inhu-
manidade, deshumanidade, bar-
baridade *f.*, desalamento *m.*

Un'merklich, *adj.* imperceptivel,
insensivel; ~, *adv.* impercepti-
velmente. ~ *teit*, *f.* ~, imper-
ceptibilidade *f.* [vel.]

Un'mesßbar, *adj.* incommensura-
vel.

Un'methodisch, *adj.* inmethodico.

Un'militärisch, *adj.* pouco militar.

Un'mittelbar, *adj.* immediato; ~,
adv. immediatamente. ~ *teit*, *f.* ~,
qualidade de ser immediato.

Un'mittelbar, *adj.* incommuni-
cavel. [unicativo].

Un'mitteilfam, *adj.* pouco com-
municavel.

Un'mobliert, *adj.* não mobiliado.

Un'modern, } *adj.* passado da mo-
Un'modisch, } da, não mais usado.

Un'möglich, } *adj.* *u. adv.* impossivel
Un'möglich, } sivel; *ich kann es*
~ *thun*, é impossivel para mim
(de fazê-lo); ~ *es* *leihen*, fazer
impossiveis (por alg.). ~ *teit*, *f.* ~,
impossibilidade *f.*; *j. in die*
~ *berlegen* *etw.* *zu thun*, im-
possibilitar alg. de fazer alg. *e.*

Un'moralisch, *adj.* immoral.

Un'mühsig, *adj.* menor, pupillar,
impubere; *der* ~, o menor, o
pupillo. ~ *teit*, *f.* ~, minoria-
dade *f.*

Un'musikalisch, *adj.* que não en-
tende de musica.

Un'mut, *m.* ~ *es*, ~ *s*, máo hu-
mor, pezadume, pezar *m.* (V.
Mühsuit). ~ *ig*, *adj.* de máo
humor; triste, coitado.

Un'nachahmlich, *adj.* inimitavel.
~ *teit*, *f.* ~, qualidade de ser
inimitavel *f.*

Un'nachbarlich, *adj.* o que não
convem a um bom vizinho.

Un'nachgiebig, *adj.* pouco con-
descendente. [indulgencia].

Un'nachjähig, *adj.* severo, sem
prejuizo de alg.; que não é pre-
judicial.

Un'nachbar, *adj.* inaccessivel, in-
abordavel. ~ *teit*, *f.* inaccessi-
bilidade *f.*

Un'natur, *f.* ~, cousa contraria
a natureza, monstruosidade;
perversidade *f.*

Un'naturlich, *adj.* desnatural, con-
trario a natureza, monstruoso;
não natural, affectado. ~ *teit*, *f.* ~,
qualidade de ser desnatural,
affectação *f.*

Unnennbar, *adj.* indizivel, in-
effavel, que se não pôde ex-
primir, inexpressivel.

Un'nötig, *adj.* desnecessario; in-
util, superfluo; ~ *erweilt*, sem ne-
cessidade. ~ *teit*, *f.* ~, desne-
cessidade *f.*

Un'nützig, *adj.* inutil; baldio, frusta-
neo, sem proveito; *fig.* má;
~, *adv.* inutilmente; em vão,

vanmente, debalde; por demais; ~ fottgeben, baldar.

Unnützlich, *adj.* inutil. ~feit, *f.* ~, inutilidade *f.*

Unordentlich, *adj.* desordenado, desregado; confuso; irregular; ~ werden, desregrar-se, tornar-se desordenado.

Unordnung, *f.* ~, *pl.* ~en, desordem, confusão *f.*; desconcerto, desarranjo *m.*; in ~ bringen, desordenar, desregrar; desorganisar; desajustar; desarrumar, desconcertar, descompôr; in ~ geraten, baralhar-se, confundir-se, desordenar-se, desregrar-se.

Unorganisch, *adj.* anorgânico.

Unpaar, *adj.* impar; paar od. ~ spielen, jogar par ou pernao.

Unparlamentarisch, *adj.* contrario ás leis do parlamento.

Unparteiisch, } *adj.* imparcial, des-

Unparteilich, } apaixonado, des-

interessado, desafieçoado; ~, *adv.* imparcialmente.

Unparteilichheit, *f.* ~, imparcialidade *f.*

Unpass, } *adj.* indisposto, leve-

Unpasslich, } mente doente.

Unpasslichkeit, *f.* ~, indisposição, alteração leve da saúde *f.*

Unpassend, *adv.* improprio, inconveniente, indecente, mal cabido, descabido. [tíco.]

Unpatriotisch, *adj.* pouco patriótico.

Unpersönlich, *adj.* (gram.) impessoal. [prosaico.]

Unpoetisch, *adj.* pouco poetico.

Unpolit, *adj.* impolido, bruto, rude. [pouco politico.]

Unpolitisch, *adj.* não politico.

Unpopulär, *adj.* impopular.

~arität, *f.* impopularidade *f.*

Unpraktisch, *adj.* pouco pratico, impraticavel. [infecuado.]

Unproduktiv, *adj.* improductivo.

Unproportioniert, *adj.* improportionado, desproporcionado.

Unpünktlich, *adj.* inexacto, impuntual. ~feit, *f.* inexactidão; falta de pontualidade *f.*

Unqualifizierbar, *adj.* inqualificavel.

Unrasirt, *adj.* não barbeado.

Unrat, *m.* ~es, ~s, porcaria, sujidade, immundicia *f.*; lixo *m.*; excrementos *m. pl.*; esterco *m.*; *fig. fam.* superficialidade, demasia *f.*; ~ merfen, suspellar, presentir algum engano, chegar a caça, cair no chiste; levar-se a trece.

Unrätlich, *adv. u. adv.* sem aforo, sem economia; V. Unratsam.

Unratsam, *adj.* pouco conveniente, pouco util, pouco proveitoso.

Unrecht, *adj.* falso; injusto; improprio; daß ist der ~e Schlüssel, não é a chave (d'esta porta etc.); in ~e Hände fallen, cair em mãos estrangeiras; zur ~en Zeit, fóra do tempo devido; zur ~en Stunde, a deshoras; es ist mir etw. in die ~e Hand gekommen, trago alg. c. atravessada na garganta; daß geht mit ~en Dingen zu, isso traz agua no bico; aquí anda mouro na costa; all den ~en kommen, estar

enganado com alg.; ~ Gut gebeißt nicht, bens de sacristão, cantando vem, cantando vão; ~, *adv.* mal, em falso; sem razão, sem causa, injustamente; ~, *n.* ~es, ~s, agravo *m.*, injustiça *f.*, aberro *m.*; sem razão, culpa *f.*; ~ haben, ter a culpa, não ter razão; jm. ~ thun, fazer um agravo, uma semrazão a alg.; mit ~, sem razão, sem causa, injustamente. ~mäßig, *adj.* illegítimo; illegal; ~, *adv.* illegitimamente. ~mäßigkeit, *f.* ~, illegitimidade *f.*

Unredlich, *adj. u. adv.* improbo, falso de probidade, ruim, sem probidade, ruimmente. ~feit, *f.* ~, improbidade, falta de probidade *f.*

Unregelmäßig, *adj.* irregular; descompassado, desmesurado; anormal; ~, *adv.* irregularmente. ~feit, *f.* ~, irregularidade, anomalia *f.*

Unreif, *adj.* não maduro, desassozado, verde.

Unreife, *f.* ~, crueza *f.*

Unrein, *adj.* impuro; sujo, porco; immundo; (mus.) dissonante; ~, *adv.* impuramente; sujamente. ~e, *n.* borrador *m.*

Unreinheit, ~igkeit, *f.* ~, impureza; sujidade, porcaria, mancha *f.*, immundicias *f. pl.*

Unreulich, *adj.* desacejado, porco, sujo, pouco limpo; ~, *adv.* sujamente, porcamente, imordemente. ~feit, *f.* ~, impureza, sujidade, falta de limpeza *f.*

Unrettbar, } *adj.* ~ verloren, insa-

Unrettbar, } navel, condemnado pelos medicos.

Unrichtig, *adj.* incorrecto, inexacto, irregular, falso; die Uhr geht ~, o relógio não anda bem. ~feit, *f.* ~, *pl.* ~en, irregularidade; falta de exactidão; incorrecção; falsidade *f.*

Unritterlich, *adj.* pouco cavalheiro.

Unruhe, *f.* ~, *pl.* ~n, inquietação *f.*; desassocego, cuidado *m.*, perturbação, amotinção; agitação *f.*; tumulto; volante *m.*, pendula *f.*; balancim, balancero (do relógio) *m.*; Unruhen, *pl.* sublevações, dissensões intestinais *f. pl.*; jm. ~ machen, inquietar, desassocegar alg.; causar embarço a alg.; in Feter ~ sein, andar numa roda viva, n'uma fona, não descansar um instante.

Unruhig, *adj.* inquieto, agitado, desassocegado; trefego, bulicoso, turbulento, revoltoso, tumultuoso.

Unrühmlich, *adj. u. adv.* inglorio, pouco glorioso, sem gloria; ingloriosamente, ingloriosamente.

Unruhstift, *m.* ~s, *pl.* ~, desmanchaprazers, amotinador, zizaneiro, baralhador, desordeiro *m.*

Unruhvoll, *adj.* inquieto, agitado.

Unſ, *pron. pess.* nos, a nós, a nós outros; unter ~, entre nós; es uns, fie uns, no-lo, no-la, no-los, no-las; ein Freund b. ~, um dos nossos amigos.

Unſagbar, *adj.* indizível; não Unſaglich, } dizível, infinito, immenso.

Unſanft, *adj.* insuave, pouco brando, um pouco duro, um pouco aspero, duro, immite; ~, *adv.* duramente, rudemente, com aspereza, pouco brandamente.

Unſauber, *adj.* impuro; sujo, porco, desacejado, immundo, pouco limpo; ~, *adv.* porcamente, sujamente, com pouca limpeza. ~feit, *f.* ~, impureza, sujidade, porcaria, falta de limpeza *f.* [desacejado.]

Unſauberlich, *adj.* pouco limpo.

Unſchadhaft, *adj.* intacto, illeso.

Unſchädlich, *adj.* innocente, que não é nocivo; innocuo, innoxio, não nocivo, inoffensivo. ~feit, *f.* ~, innocuidade, qualidade de não ser nocivo *f.*

Unſchattig, *adj. u. adv.* sem sombra; (geogr.) ascio.

Unſchätzbar, *adj.* inestimavel.

Unſcheinbar, *adj.* pouco apparente, pouco vistoso, sem lustre, sem esplendor. ~feit, *f.* ~, deslustre *m.*, falta de lustre *f.*

Unſchicklich, *adj.* inconveniente, que não é conveniente, não a proposito; mal parecido, improprio, indecente; ~, *adv.* fóra de tempo, de proposito. ~feit, *f.* ~, *pl.* ~en, inconveniencia, incongruência *f.*; indecoro *m.*, indecência *f.*; dito e feito contra o decoro, contra a boa educação *m.*

Unſchiffbar, *adj.* innavegavel, desnavegavel. ~feit, *f.* ~, qualidade de ser innavegavel *f.*

Unſchitt, *n.* ~es, ~s, sebo *m.*

Unſchickſig, *adj.* irresoluto, indeciso. ~feit, *f.* ~, irresolução, indeterminação *f.*

Unſchmackhaft, *adj.* insipido, ensooso, insulso, desabrido, desaboroso, sem sabor, semsaborão; *fig.* desengaçado, desenxabido. ~igkeit, *f.* ~, insipidez, falta de sabor em comida e bebida *f.*

Unſchmelzbar, *adj.* infusível; (chim.) refractario. ~feit, *f.* ~, infusibilidade *f.*

Unſchmerzhaft, *adj.* que não causa ou produz dor.

Unſchön, *adj.* feio.

Unſchuldig, *f.* ~, innocencia *f.*; in aller ~, innocentemente, sem malicia; seine Hände in ~ waschen, varrer a sua testada; ich wasche meine Hände in ~, lavo-me as mãos d'isso.

Unſchuldig, *adj.* innocente, insonte; ~, *adv.* innocentemente.

Unſicher, *adj.* pouco difficil.

Unſegen, *m.* ~s, falta de prosperidade, de successo; maldição *f.*; der ~ ruht auf dieſem Hauſe, esta casa é maldicoada.

Unſelbſtändig, *adj.* dependente. ~feit, *f.* dependencia, subordinação, falta de independência *f.*

Unſelig, *adj.* desgraçado, desditoso, funesto, fatal. ~feit, *f.* ~, infelicidade, desventura *f.*, infortunio *m.*

Un'fer, *pron.* nosso, nossa; un'fere, *pl.* nossos, nossas; Gott erfarme j. ~, Deus baja piedade de nós; es waren ~ drei, nos eramos tres; ~ einer, ~ eines, nos outros; ~ feits, da nossa parte.

Un'ferige, *pron.* (der, die, das) o nosso, a nossa; die Un'ferigen, os nossos.

Un'ferlich haben, ~ wegen, um ~ willen, *adv.* por nós, por amor de nós, por nossa causa.

Un'ficher, *adj.* mal seguro, que não é seguro, mal asegurado; incerto; die Wege ~ machen, infestar os caminhos. ~ heit, *f.* ~, insegurança; incerteza *f.*

Un'fichtbar, *adj.* invisível; ~, *adv.* invisivelmente. ~ heit, *f.* ~, invisibilidade *f.*

Un'finn, *m.* ~ es, ~ s, o que é contra a razão; semrazão, absurdidade *f.*; frenesi, desvario, desatino *m.*, tolice *f.*, disparate, despropósito *m.*; descahida *f.*; ~ rben, desatinar. ~ ig, *adj.* insano, insensato, mentecapto, demente, fatuo, louco; maníaco, furioso. ~ igitheit, *f.* ~, insanía, insensatez, demencia, loucura *f.*

Un'fite, *f.* máo costume *m.*

Un'fittlich, *adj.* pouco moral, immoral. ~ heit, *f.* ~, *pl.* ~ en, immoralidade *f.*

Un'fittsam, *adj.* mal morigerado, mal disciplinado, mal criado; immodesto, desbomesto, grosseiro. ~ heit, *f.* ~, costumes agrestes *m. pl.*; rusticidade, grosseria, incivilidade *f.*

Un'förgsam, *adj.* indiferente, indolente, negligente. ~ heit, *f.* ~, indiferença, frescura *f.*

Un'fuge, *v.* unferige.

Un'fütig, *v.* errático, errante; vagabundo, bulhoso, instável, variável, inconstante, vario, mudavel; moveção, inquieto, volavel; ~ e Augen, olhos inquietos.

Un'fütigkeit, *f.* ~, instabilidade, falta de estabilidade, inconstancia, mudança, variação *f.*

Un'futtbar, *adj.* que não tem lugar; insufficiente; inadmissível; inconcessível. ~ igitheit, *f.* ~, insufficiência; qualidade de ser inadmissível *f.*

Un'fütlich, *adj.* immortal, immortedouro. ~ heit, *f.* ~, immortalidade *f.*

Un'fchern, *m.* ~ es, ~ s, *pl.* ~ e, desastre *m.*, desgraça *f.*, infortunio *m.*, fatalidade *f.*

Un'fiet, *v.* un'füt.

Un'fittbar, *adj.* insaturavel, insaciavel, soffrego, famelico.

Un'fütbar, *adj.* imperturbavel. ~ heit, *f.* imperturbabilidade *f.*

Un'fütlich, *adj.* irreprehensivel, integro, puro; ~, *adv.* irreprehensivelmente. ~ heit, *f.* ~, irreprehensibilidade, integridade, pureza *f.*

Un'fretig, *adj.* incontestavel, **Un'fretig**, *adj.* indubitavel, indisputavel, certo; ~, *adv.* incontestavelmente, indubitavelmente; acima de toda a prova.

Un'fudiert, *adj.* que não tem estudo; natural, não affectado.

Un'fütbar, *adj.* inexplavel.

Un'fummte, *f.* somma enorme *f.*

Un'fündig, *adj.* impeccavel, não sujeito a peccar. ~ heit, *f.* ~, impeccabilidade *f.*

Un'fündlich, *adj.* innocente. ~ heit, *f.* ~, innocencia *f.*

Un'fymmetrisch, *adj.* asymmetrico.

Un'fahelhaft, *adj.* irreprehensivel (Un'fahelig) ~ vel, em que não cabe reprehensão. ~ igitheit, *f.* ~, irreprehensibilidade *f.*

Un'fänglich, *adj.* que não vale nada, que não presta para nada, que não tem prestimo, que não é bom para nada, inutil; que não é proprio para... incapaz de... ~ heit, *f.* ~, inutilidade, incapacidade *f.*

Un'fahbar, *adj.* indivisivel, inseparavel. ~ heit, *f.* indivisibilidade *f.*

Un'fahfichtig, *adj.* que não tem parte; einer Sache ~ sein, não ter parte em alg. c.

Un'faten, *adv.* abaixo, na parte ou no sitio inferior; debaixo; v. ~ auf, debaixo acima; ~ am Berge, ao pé do monte; hier ~, cá nesta terra; v. oben bis ~, de alto em baixo; v. ~ nach oben, dos pés á cabeça; nach ~, em baixo.

Un'fenan, *adv.* ~ sitzen, ter o ultimo posto, ter o infimo logar.

Un'fer, *prp.* debaixo, por baixo, sob; entre; entre, no meio de, no numero de; durante; a menos de... menos de... em, a.

1) Räumlich: ~ dem Tische, debaixo da mesa; ~ freiem Himmel, ao fresco; ~ Wasser stehen, inondar; ~ dem Tische wohnen, viver nas aguas furtadas; jm. ~ die Augen treten, presentar-se aos olhos de alg.

2) fig. (= niebriger): im Wissen ~ jm. stehen, ser inferior a alg. na sciencia; ~ jm. dienen, servir sob alg.; ~ dem Gehehe stehen, ser submisso á lei; das ist ~ aller Würde, isso é debaixo da sua dignidade; Kinder ~ 10 Jahren, meninos com menos de dez annos.

3) Zeitlich: ~ der Regierung Ludwig's, debaixo do reinado de Luiz.

4) Art u. Weise: ~ der Bedingung, com a ob. debaixo da condição; ~ dem Vorwande, com o pretexto; ~ dem Namen, debaixo do nome de...; ~ der Hand, por baixo de mão; ~ diesen Umständen, nestas circumstancias; ~ allen Umständen, em todos os casos; ~ Gluckseligkeit, ao som das campanas.

5) Witten unter: einer ~ Euch, um de vos; ~ allen, die ich kenne, de todos quantos conheço; ~ anbern, entre outros; ~ die Leute kommen, ver o mundo; ~ uns gefagt, entre nós.

Un'fer, *adv.* mit ~, entre os outros; com isso, ás vezes, de tempo em tempo, de quando em quando.

Un'fer, *adj.* baixo; inferior; de-

baixo; das ~ e, das ~ ste Stockwerk, o quarto baixo, os quartos tercos; o sótão; ber ~ e Zeit, das Untere, a parte inferior; die ~ e, ~ ste Stelle, o ultimo lugar; die ~ n Klassen, as classes inferiores; zu ~ st, abaixo, na parte inferior; ~, *m.* (Jog.) valete, conde, sota *m.*

Un'fer | abteilung, *f.* ~, *pl.* ~ en, subdivisão *f.* ~ admiral, *m.* ~ es, ~ s, *pl.* ~ e, sotaalmirante, vice-almirante *m.* ~ ägypten, *n.* baixo Egypto *m.* ~ arm, *m.* ~ es, ~ s, antebraço *m.* ~ ärmel, *m.* manga de baixa *f.* ~ arzt, *m.* medico adjunto *m.* ~ bal-fen, *m.* ~ s, architrave *m.* ~ bau, *m.* ~ s, ~ s, fundamentamento, envasamento (base, pedestal d' edificio) *m.*, substrucção *f.* ~ bauß, *m.* ~ es, ~ s, hypogastro *m.* ~ baun, *m.* barra inferior *f.* ~ beamte, *m.* ~ n, *pl.* ~ n, empregado subalterno *m.* ~ befehlshaber, *m.* ~ s, *pl.* ~ s, commandante em segundo *m.* ~ bein-kleider, *n.* *pl.* ceroulas, cuecas *f.* *pl.* ~ bett, *n.* ~ es, ~ s, colchão *m.* peça debaixo da cama *f.* ~ bibliothekar, *m.* sub-bibliotecario *m.* ~ bilanz, *f.* deficit *m.* [por debaixo.

Un'ferbinden, *v. a. h.* atar, ligar

Un'ferbin'dlen, *v. a. h.* (cir.) fazer uma ligadura. ~ ung, *f.* ligadura *f.* | baixo *f.*

Un'ferblatt, *n.* ~ es, ~ s, folha de

Un'ferbl'ben, *v. n.* j. cessar, não ter lugar, ser descontinuado (Aez. V. bleiben; *p. p.* unterbl'ben); ~, *n.* ~ s, cessação, descontinuação *f.*

Un'ferbr'chen, *v. a. h.* interromper; atalhar, acudir (Aez. V. brechen; *p. p.* unterbr'chen).

~ ung, *f.* ~, *pl.* ~ en, interrupção; descontinuação *f.*; ohne ~, de uma só vez, continuamente, sem interrupção. [debaixo.]

Un'ferbreiten, *v. a. h.* estender

Un'ferbreiten, *v. a. h.* submeter

Un'ferbringen, *v. a. h.* pôr em salvo, em seguro; j. ~, hospedar, alojar alg.; collocar alg., accomodá-lo (com emprego etc.); sein Geld ~, pôr o seu dinheiro a ganancias.

Un'ferbede, *f.* cobertor *m.*

Un'ferbes', *v. a. h.* entretanto, **Un'ferbes'**, *v. a. h.* mentes, no entretanto, nesse intervallo, n'este meio tempo, em quanto; ~ bn, entretanto que, durante que.

Un'ferdiaton's, *m.* ~, subdiacão *m.*

Un'ferdr'cken, *v. a. h.* supprimir; opprimir; reprimir; abafar; acabarunar. ~ end, *adj.* oppressivo. ~ er, *m.* ~ s, *pl.* ~, oppressor *m.* ~ ung, *f.* ~, *pl.* ~ en, supressão; oppressão *f.*

Un'ferduden, *v. a. h.* abaixar, submergir.

Un'fere, *v.* unter, *adj.*; ~, *m.* V. Unterebene.

Un'fereinander, *adv.* confundidos, revoltos, mesclados uns com outros, promiscuamente, misturadamente; juntos, juntas. ~ mengen, ~ mischen, *v. a.*

h. baralhar, confundir. ~**werfen**, v. a. h. confundir, sosso-brar; alle^s ~, metter tudo de baixo para cima, em desordem.
Unterfeinteilung, f. subdivisão f. ~**erbgefolge**, n. sotação m.
Unterfangen, f. ~, v. r. h. ousar, atrever-se; (a dizer ou fazer alg. c.) (flex. V. fangen); ~, n. ~**s**, atrevimento, arrojo m., ousadia f.
Unterfassen, v. a. h. tomar alg. sob o braço; f. ~, untergefaßt gehen, ir de braço dado.
Unterfahrberr, m. sotacapitão m.
Unterfächten, v. a. h. entrelaçar (flex. V. fächten).
Unterfüttern, v. a. h. forro m.
Unterfüßtern, v. a. h. aforrar, forrar, pôr forro.
Unterfangung, m. ~**s**, o pôr do sol, occaso, poente m.; fig. ruína, perdição; decadência f.; bei Sonnen-~, ao pôr do sol.
Untergeben, v. a. h. subordinar, confiar, encarregar.
Untergeben, adj. jm. ~, subordinado, sujeito a alg., de baixo das ordens, dependente de alg. (flex. V. geben). ~**c**, m. ~**n**, pl. ~**n**, inferior; subalterno; discípulo m. ~**heit**, f. ~, subalternação f., estado de subalterno etc. m.
Untergrubung, f. ~, a acção de cavar, de encarregar; submis-
 são f.
Untergehen, v. n. f. pôr-se (o sol, a lua etc.); ir a fundo, fundir-se, afundir-se, ir abaixo, ser submergido, afundar-se; fig. perecer, acabar-se, ter fim por destruição ou ruína; die Sonne geht unter, o sol vai-se pondo (flex. V. gehen).
Untergeordnet, adj. subordinado. ~**c**, m. ~**n**, pl. ~**n**, subordi-
 nado, subalterno m.
Untergericht, n. ~**s**, ~**s**, tribunal inferior m., justiça inferior f. ~**s**barkeit, f. ~, jurisdição inferior f. [falso].
Untergraben, adj. substituído.
Untergrabschöpf, n. sotação m. ~**ge-
 stell**, n. ~**s**, ~**s**, pl. ~**e**, jogo inferior ou de baixo d'uma coche m.; parte baixa f. ~**gewehr**, n. ~**s**, ~**s**, pl. ~**c**, espada f., armas brancas f. pl.
Untergraben, v. a. h. cobrir de terra cavando; cavar, sapor, minar, excavar; seine Grub-
 heit ~, desmorrar, limar a saúde. ~**ung**, f. excavação f.; fig. destruição f. [baixo].
Unterhalb, *adv.* de baixo, por
Unterhalt, m. ~**s**, ~**s**, manutenção, conservação, sustentação f., sustento, alimento, man-
 timento, sustento, comer m., refeição f. [de alg. c.]
Unterhalten, v. a. h. ter de baixo
Unterhalten, v. a. h. entreter; sustentar, manter; alimentar; desentadar; divertir, recrear; f. mit jm. (über etw.) ~, fallar com alg. de alg. c. (flex. V. hal-
 ten). ~**d**, adj. divertido, entre-
 tido, recreativo.
Unterhaltung, f. ~, pl. ~**en**, con-
 servação, manutenção; conver-

sação, pratica f.; entretenimen-
 to, divertimento m., recreação f., passatempo m.
Unterhaltungsbüchlein, n. jornal de divertimento m. ~**gabe**, f. dom da conversação m.
Unterhandeln, v. a. u. n. h. negociar, tratar, ajustar, manejar (negocio).
Unterhändler, m. ~**s**, pl. ~, negociador; agente, solicitador; mediador, medianeiro, corretor, terceiro; proxeneta m. ~**in**, f. ~, pl. ~**nen**, medianeira, terceira f.
Unterhandlung, f. ~, pl. ~**en**, negociação f.; i. ut. ~**en** einlassen, ~**p**flügen, i. ut. ~**en** treten, confe-
 renciar, praticar, entrar em negociação.
Unterhauptmann, m. ~**s**, ~**s**, sotacapitão m. ~**haus**, n. ~**jes**, sotação m., casa terrea por baixo do primeiro andar f.; camera baixa, camera dos communs (em Inglaterra) f. ~**je**, n. ~**s**, ~**s**, pl. ~**en**, camisa f. ~**hof**, m. ~**s**, ~**s**, curral, corral (nas casas rusticas); pateo interior m. [nar].
Unterhöhlen, v. a. h. cavar, mi-
Unterhöhlen, n. ~**s**, mata de arvo-
 res baixas, que se decotam de tempo em tempo f. ~**höfen**, f. pl. ~, ceroulas, cuecas f. pl.
Unterirdisch, adj. subterraneo; ~**e** Bau, m. ~**e** Grubsteine, n. subterraneo m.; ~**e** Vegetation, n. pl. catacumbas f. pl.
Unteritalien, n. (geogr.) baixa Italia f. ~**jade**, f. camisola f. ~**ja**, f. ~, caça miuda f.
Unterjoch, v. a. h. subjugar, submeter, sujeitar, avassallar. ~**ung**, f. ~, a acção de sub-
 jungar etc.; sujeição f.
Unterkiefer, m. ~**s**, pl. ~, quei-
 xada ou mandibula inferior f. ~**linn**, n. ~**s**, ~**s**, papada, papadilha f. ~**leid**, n. ~**s**, ~**s**, pl. ~**er**, vestido de de baixo m. ~**loch**, m. ~**s**, ~**s**, pl. ~**löcher**, ajuda de cozinha m.
Unterkommen, v. n. f. achar uma habitação, uma pousada, uma praça, um emprego, uma conveniencia etc. (flex. V. kommen); ~, n. ~**s**, emprego; estabeleci-
 mento; abrigo, asylo, agasalho m.
Unterkränig, m. ~**s**, ~**s**, vice-
 rei m. ~**körper**, m. ~**s**, parte inferior do corpo f.
Unterkrühen, v. n. f. passar por baixo arrastando; esconder-se.
Unterkrühen, v. a. h. domar, sub-
 jungar. [salho m.]
Unterlunft, f. ~, abrigo, aga-
Unterlage, f. ~, pl. ~**n**, alça; camada f.; canteiro (d'adeaga); cavallette m.; base f., envasamento m.; (med.) hypomochlio m.; (mil.) cunha (do canhão) f.
Unterland, n. ~**s**, ~**s**, paiz inferior, paiz baixo m.
Unterlaß, m. ~**s**, ohne ~, sem cessar, incessantemente, sem interrupção, sem descontinua-
 ção, sem despegar.
Unterlassen, v. a. h. omitir, deixar de fazer; abster-se de

alg. c.; passar sem ella; cessar, descontinuar; deixar (flex. V. lassen). ~**ung**, f. ~, omissão, falta; cessação f. ~**ungsfünde**, f. ~, (theol.) peccado de omissão m.
Unterlaufen, v. n. f. correr de baixo, passar de baixo; mit ~, passar entre, no numero; in-
 troduzir-se; ein Wort mit ~
 lassen, introduzir uma palavra no seu discurso.
Unterlaufen, v. n. f. injectar-se de sangue; ~, adj. livido, cardeno; mit Blut ~**e** Augen, olhos injectados de sangue; ~, n. ~**s**, das ~**e** der Haut mit Blut, effu-
 são subita do sangue nos vasos cutaneos, enchymosis, suffu-
 são f.
Unterleget, n. pl. ~, varred-
 deiras e cutelos f. ut. m. pl.
Unterlegen, v. a. h. sotopôr, pôr de baixo.
Unterlehrer, m. ~**s**, pl. ~, sub-
 ceptor, sota-mestre (d' escola) m. ~**leib**, m. ~**s**, ~**s**, abdomen (a parte baixa do ventre); baixo ventre m. ~**leib-
 entzündung**, f. inflamação do
 baixo ventre f. ~**leibseiten**, n. mal do baixo ventre m.
Unterleutnant, m. ~**s**, pl. ~**s**, segundo tenente m.
Unterlegen, v. n. f. não poder
 levar ou supportar um trabalho ou cargo; fig. succumbir, ficar de baixo, rendido ou vencido; das unterlegt keinem Strei-
 fel, não tem duvida, isso é muito certo.
Unterlippe, f. ~, pl. ~**n**, labio inferior, beigo de baixo m.
Unter = unter dem.
Untermafen, v. a. h. alinhar, apparellar, emboçar.
Untermann, m. ~**s**, ~**s**, (jog.) sota (do jogo das cartas) f.
Untermaul, n. ~**s**, ~**s**, queixo inferior (do cavallo) m.
Untermeßeln, v. a. h. mesclar. ~**ung**, f. ~, mescla f.
Untermetmann, m. ~**s**, ~**s**, sublocatario m.
Unterminieren, v. a. h. minar, sapor, cavar, excavar.
Unterminieren, v. a. h. mesclar.
Unternehmlich, v. a. h. em-
 prehendêr; tomar a seu cargo (flex. V. nehmen); ~, n. ~**s**, em-
 preza f. ~**enb**, adj. em-
 prendedor; ousado, atrevido, afouto, intrepido; destemido, arroja-
 do, arriscado, temerario. ~**er**, m. ~**s**, pl. ~, empresario, em-
 prezario, emprehendedor, com-
 metedor m. ~**ung**, f. ~, pl. ~**en**, empreza f. ~**ungswelt**, m. espirito emprehendedor ob.
 da empreza, fura-vidas, agen-
 clador m.
Unteroffizier, m. ~**s**, pl. ~**e**, ofi-
 cial inferior m.
Unterordnen, v. a. h. subordi-
 nar. ~**nung**, f. ~, subordina-
 ção f.
Unterpadt, } f. ~, subloca-
Unterpadtung, } ção f., subar-
 rendamento m.
Unterpadter, m. ~**s**, pl. ~, sub-
 arrendador, sub-locador m.

Un'terparlament, *v.* Unterhaus.
Un'terpalatz, *f.* ~, (geogr.) o Baixo-Palatino (paiz da Alemanha).
Un'terpfand, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~pfänder, empenho *m.*; seguridade; hypotheca *f.*; bürd' ein ~ beden, afiançar.
Un'terpfändlich, *adj.* *u. ade.* hypothecado, empenhado *com* hypotheca, *com* empenho.
Un'terpfängen, *v.* *a.* *h.* cubrir de terra arando.
Unterred'n, *f.* ~, *v.* *r.* *h.* conversar, fallar, ter conversação, praticar *com* alg. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, conversação, pratica entre duas ou mais pessoas *f.*
Un'terrichtet, *m.* ~es, ~s, instrução *f.*, ensino *m.*, lições *f.* *pl.*
Un'terrichten, *v.* *a.* *h.* instruir, amestrar, ensinar; informar, dar notícias; *f.* *v.* *etw.* ~, instruir-se, informar-se de alg. *c.*; *v.* *etw.* un'terrichtet sein, saber alg. *c.*
Un'terrichter, *m.* ~s, *pl.* ~, juiz inferior, juiz subalterno, juiz de tribunal inferior *m.*
Un'terrichtsanstalt, *f.* estabelecimento d'instrução *m.* ~minister, *m.* ministro da instrução publica *m.* ~stunde, *f.* lição *f.*
Un'terriñde, *f.* ~, cortiça inferior *f.* ~ronn, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~röde, saia *f.*, guardapé *m.* ~röschon, *n.* ~s, *pl.* ~, saioete *m.*, saia curta *f.*
Un'tersagen, *v.* *a.* *h.* proibir, vedar, interdizer; (jur.) inhibir. ~ung, *f.* ~, proibição; interdição *f.*; (jur.) inibição *f.*
Un'tersatz, *m.* ~es, *pl.* ~sätze, apoio, pontealete *m.*; alça *f.*; (arch.) pedestal *m.*; (log.) menor *m.* ~schale, *f.* ~, cortiça inferior (de uma arvore) ~; ~ od. Un'tersätzen, *n.* ~s, pires *m.*
Un'tersätzeln, *v.* *a.* *h.* depreciar, menosprezar. ~ung, *f.* menosprezo *m.*
Un'terscheidbar, *adj.* distinguível.
Un'terscheiden, *v.* *a.* *u.* *n.* *h.* separar; *fig.* distinguir, discernir; *f.* ~, distinguir-se (*lex.* *V.* s'cheiden). ~b, *adj.* distinctivo, característico. [distinção *f.*
Un'terscheidung, *f.* ~, *pl.* ~en, Un'terscheidungs[tra]ft, *f.* ~, ~vermögen, *n.* ~s, discernimento *m.* ~zeichen, *n.* caracter distinctivo *m.*; ~, *pl.* (gram.) pontuação, nota distinctiva *f.*
Un'terschenkell, *m.* ~s, *pl.* ~, parte inferior da coxa *f.*
Un'terschieben, *v.* *a.* *h.* pôr, metter, introduzir debaixo; *fig.* substituir, pôr (uma criança) em lugar de outra (*lex.* *V.* schieben). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, substituição *f.*
Un'terschied, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, separação *f.*, tabique *m.*; *fig.* differença, distincção *f.*; discernimento *m.*; eien ~ machen un'ter ~, fazer distincção entre. ~, de. ~; keinen ~ machen, tratar todos do mesmo modo, fazer tudo de uma côr; ohne ~, indistinctamente, sem distincção, sem fazer distincção; zum ~e von ~, por opposição, por con-

traposição *a.* ~, a differença de...
Un'terschieden, *adj.* distincto, differente; diverso; ~ sein, differir.
Un'terschiedlich, *adj.* *fam.* diferente, diverso; ~, *ade.* differentemente, diversamente.
Un'terschiedlich, *v.* *a.* *h.* *jm.* eitt Weisn ~, dar campabé a alg.; *fig.* supplantar, derribar alg. de seu emprego, valimento etc.; extraviar, furtar, sonegar, abafar (documentos), malversar, desencaminhar, ~ desaminhar (dinheiro publico); eien Brief ~, interceptar uma carta; eitt Testament ~, subtrahir um testamento (*lex.* *V.* s'chlagen). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, supressão; interceptação *f.*, descaminho (de dinheiro alheio etc.) *m.*; malversação *f.*; ~ eines Weins, campabé *m.*
Un'terschieß, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, fraudulencia *f.*, engano; descaminho (de dinheiro publico etc.), extravio *m.*; (im Amt) prevaricação *f.*; (mar.) barataria *f.*; ~ machen, enganar, defraudar, desencaminhar, malversar, fazer contrabando; ~ (im Amt), prevaricar; *i.* der ~ machst, passador, desencaminhador *m.*
Un'terscreiben, *v.* *a.* *h.* subscrever, assignar, firmar, pôr o seu nome ao pé de escriptura, carta etc.; *fig.* *etw.* ~, approvar, consentir em alg. *c.*; *f.* ~, assignar; das un'terscreibe ich nicht, não assigno para isso (*lex.* *V.* s'chreiben).
Un'terscribene, *m.* ~n, *pl.* ~n, o abaixo-assinado, o abaixo-firmado.
Un'terschrift, *f.* ~, *pl.* ~en, subscricção, assignatura, firma *f.*
Un'terschwelle, *f.* ~, *pl.* ~n, limiar, umbral *m.*, soleira (da porta) *f.*; (c. d. f.) ~n, chulipas *f.* *pl.*, dormientes *m.* *pl.*
Un'terschied, *adj.* ~e Telegraph, submarino *m.*
Un'tersiegel, *n.* ~s, *pl.* ~, (mar.) vela inferior baixa *f.*
Un'tersinken, *v.* versenken.
Un'tersinken, *v.* *a.* *h.* pôr debaixo; mesclar.
Un'tersicht, *adj.* baixote, baixo e reforçado, rechonchudo, baixo e membrudo; achaparrado, encolhido, malfigurado, arropalhado, rolho, entroncado, reforçado, dobrado, entremetido.
Un'tersiegeln, *v.* *a.* *h.* deitar, pôr o seu sello ao pé de ~, firmar *com* sello.
Un'tersinken, *v.* *n.* *f.* aluir, ir ao fundo; fundir-se, afondar, ser submergido, sobverter-se (*lex.* *V.* sinken). [baixo.
Un'tersinken, *v.* *a.* *h.* tender depara
Un'tersinken, *v.* *a.* *h.* minar.
Un'tersich, *adj.* mais baixo, inferior; die ~en Klassen, as classes inferiores; das ~e, a parte inferior; zu ~, ao fundo.
Un'tersichtsbretter, *m.* soto-secretario do estado *m.*
Un'tersicht, *f.* cidade baixa *f.* ~stallmeister, *m.* ~s, sotacavalleiro, segundo cavalleiro *m.*

Un'terstehen, *v.* *a.* *h.* pôr, metter debaixo; *fig.* incorporar soldados *a.* ~; stufar, entufar.
Un'terstehen, *v.* *n.* *h.* estar ob. pôr-se em cobro, ao abrigo.
Un'terstehen, *f.* ~, *v.* *r.* *h.* ousar, atrever-se, ter a ousadia (de fazer alg. *c.*) (*lex.* *V.* stehen).
Un'terstelle, *f.* ~, ultimo lugar *m.*
Un'terstellen, *v.* *a.* *h.* pôr debaixo; *f.* ~, *v.* *r.* pôr-se em cobro.
Un'terstellen, *v.* *a.* *h.* supprir; *jm.* un'terstellt sein, depender de alg., estar debaixo das ordens ob. da dependencia de alg.
Un'terstemmen, *v.* *a.* *h.* apoiar, arrimar.
Un'tersteuermann, *m.* ~es, ~s, sotapiloto, segundo piloto *m.*
Un'terstrecken, *v.* *a.* *h.* soblinhar, passar com a penna uma linha por baixo de uma ou mais palavras (*lex.* *V.* strecken). ~ung, *f.* ~, a acção de soblinhar.
Un'terstrecken, *v.* *a.* *h.* deitar debaixo; *fig.* mit ~, introduzir, fazer entrar.
Un'terstumpf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~strümpfe, meia de baixo *f.*
Un'terstücken, *v.* *a.* *h.* pôr debaixo, apontar, apontar, apoiar; *fig.* apoiar, soste, proteger, favorecer; assistir, patrocinar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, arrimo, esteio, pontealete *m.*; *fig.* apoio, amparo *m.*; ajuda, assistencia, protecção *f.*, auxilio, soccorro *m.*
Un'terstückung[s]bedürftig, *adj.* pobre. ~tasse, *f.* caixa de soccorro *f.*
Un'terstücken, *v.* *a.* *h.* examinar, averiguar; visitar; *genau* ~, discurrir, esquadrinhar, sondar, examinar a fundo, pesquisar; *etw.* gerichtlich ~, informar, instruir, inquirir, deavassar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, examinador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, exame *m.*, averiguação, indagação, investigação, discussão *f.*; eine gelehrte ~, disquisição *f.*; eine gerichtliche ~, deavassa, inquisição, inquirição judicial *f.*; eine genaue ~, escuritio *m.*, syndicancia *f.*
Un'terstückung[s]haft, *f.* detenção preventiva *f.* ~kommission, *f.* commissão de inquerito *f.* ~richter, *m.* averiguador, indagador, devassante, inquiridor *m.*
Un'tertasse, *f.* ~, *pl.* ~n, pires *m.*
Un'tertaucheln, *v.* *a.* *h.* mergulhar, submergir, metter debaixo da agua; afundar, affundir, fundear, metter a pique; ~, *v.* *n.* mergulhar, mergulhar-se. ~ung, *f.* ~, mergulho *m.*, submersão, imersão *f.*
Un'terteil, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, parte inferior *f.*, baixo *m.*
Un'terthan, *ade.* *jm.* ~, sujeito, que está debaixo do mando ou da obediencia de alg.; *f.* ein Volk ~ machen, submeter, sujeitar um povo; ~, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~en, sujeito, subdito, vassallo *m.*
Un'terthanenverstand, *m.* de[s]chranke ~, espirito curto, de pouco alcance, dos subditos *m.*

Un'terthänig, *adj.* sujeito, submettido; humilde; *ich bitte ~ ob.* ~fl, peço, supplico humildemente. *~feit*, *f.* ~, sujeição, dependência, submissão *f.*

Un'terretren, *v. n.* *í.* pôr-se ao abrigo, em cobro contra a chuva; recolher-se da chuva; ~, *v. a.* pisar, atropelar; *fig.* supplantar, derribar, prostrar (*flex. V. treten*).

Un'terwund, *m.* ~eß, ~s, protutor, vice-tutor *m.*

Un'terwald, *m.* ~eß, ~s, parte baixa de um bosque *f.*

Un'terwall, *m.* ~en, ~s, (fort.) falsa-braga, barbacã *f.*

Un'terwärts, *adv.* por baixo, de baixo, abaixo.

Unterweg's, *adv.* no caminho, pelo caminho, de caminho, caminhando; *fig. fam.* *etw.* ~ *lassen*, deixar alg. c., não fazê-la, cessar de fazê-la.

Unterweil'en, *v. a.* *h.* instruir, ensinar, amestrar (*flex. V. weilen*). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, instrução *f.*, ensino *m.*

Un'terwelt, *f.* ~, mundo subterrâneo; mundo sub lunar *m.*; *fig.* os campos eliseos *m. pl.*, eliseo; inferno *m.*

Unterwerf'en, *v. a.* *h.* sujeitar, submeter, subjugar, avassallar; ~, *v. r.* *í.* *im.*, *einer Sache* ~, submeter-se; sujeitar-se a alg., a alg. c.; *í.* dem göttlichen Willen ~, resignar-se, conformar-se com a vontade de Deus; *im.* unterworfen sein, estar debaixo do domínio, do poder de alg.; depender de alg.; *einem Ubel* unterworfen sein, estar sujeito, exposto a um mal (*flex. V. werfen*). ~ung, *f.* ~, sujeição *f.*

Unterwühl'en, *v. a.* *h.* cavar, minar, escavar debaixo.

Un'terwundarzt, *m.* ~eß, cirurgião adjutante *m.*

Unterwürfig, *adj.* subordinado, sujeito, submettido, dependente. ~feit, *f.* ~, sujeição, subordinação, dependência *f.*

Unterzeich'n'en, *v. a.* *h.* firmar, assignar, pôr o nome no fim de escriptura, carta etc.; subscrever; *die Unterzeichneten*, os abaixo assignados. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, assignante, assignador; subscriptor *m.*

Un'terziehen, *v. a.* *h.* tirar debaixo; pôr debaixo.

Unterziehen, *f.* ~, *v. r.* *h.* empregar alg. c., tomar a seu cargo uma cousa; *í.* einer Operation ~, provar *ob.* soffrer uma operação.

Unterziehhosen, *í.* *V. Unterhosen*.

Unterziehrumpf, *í.* *Untertrumpf*.

Unterziehung, *f.* ~, a acção de pôr debaixo; *fig.* empreza *f.*

Un'that, *f.* ~, *pl.* ~en, malefício *m.*, acção má, perversa *f.*

Un'thätig, *adj.* inerte, ocioso, indolente, preguiçoso. ~feit, *f.* ~, inacção *f.*, ocio *m.*, inercia, ociosidade, desidia *f.*

Un'thümlig, *adj.* não factível, impracticavel. ~feit, *f.* ~, impracticabilidade, impossibilidade *f.*

Un'tief, *adj.* baixo, pouco profundo.

Un'tiefe, *f.* ~, *pl.* ~n, terreno baixo *m.*; (mar.) baixo, baixo *m.*

Un'tier, *n.* ~eß, ~s, *pl.* ~c, animalucho, monstro *m.*

Un'tig'bar, *adj.* inextinguível, indestructível; não amortizavel.

Un'tödl'ich, *adj.* que não é mortal.

Un'trag'bar, *adj.* que não se pôde levar.

Un'trenn'bar, *adj.* inseparavel. ~feit, *f.* ~, inseparabilidade *f.*

Un'treu, *adj.* infiel, desleal, fermentado, perfdio.

Un'treue, *f.* ~, infidelidade, deslealdade, perfidia *f.*

Un'trink'bar, *adj.* que não é potavel, que se não pôde beber.

Un'tröst'bar, *í.* *adj.* inconsolavel; **Un'tröst'lich**, *í.* desconsolado. ~feit, *f.* ~, desconsoação *f.*

Un'trüg'lich, *adj.* infallivel, que não pôde induzir a erro, certo, seguro. ~feit, *f.* ~, infallibilidade; certeza, seguridade *f.*

Un'tücht'ig, *adj.* incapaz, inepto, inhabil para alg. c. ~feit, *f.* ~, incapacidade, falta de aptidão *f.*

Un'tugend, *f.* ~, *pl.* ~en, vicio *m.*, iniquidade *f.*; máo costume *m.*

Un'tüchtig, *adj.* indeliberado, irreflexo, inconsiderado; desprezado, desaconselhado, desavisado, leviano, disparatado; ~, *adv.* sem reflexão, inconsideradamente, inadvertidamente. ~heit, *f.* ~, inconsideração, irreflexão *f.*

Un'tüsch'bar, *adj.* *u. adv.* a perda de vista, sem ver-se o fim; immenso. ~sch'barfeit, *f.* immensidade *f.* ~sch'bar, *adj.* intraduzivel, que se não pôde traduzir. ~sch'lich, *adj.* insuperavel (*auch fig.*). ~treff'lich, *adj.* sobreexcellente, que não se pôde sobrepujar; imitavel. ~wind'lich, *adj.* invencivel; in conquistavel, inextinguivel. ~wund'en, *adv.* invicto, indomado, indomito, nunca vencido.

Un'tungänglich, *í.* *adj.* intractavel; **Un'tungänglich**, *í.* *in* sociavel, despegado, secco, desamoravel; indispensavel, preciso, inevitavel; ~, *adv.* indispensavelmente. ~heit, *f.* ~, insociabilidade; indispensabilidade, necessidade absoluta *f.*

Un'tun'schränkt, *adj.* illimitado, sem limites; soberano, absoluto; ~, *adv.* sem limites; com autoridade suprema, absolutamente. ~heit, *f.* ~, poder supremo, absoluto *m.*, autoridade suprema *f.*

Un'tun'stöhl'ich, *adj.* incontestavel, irrevogavel, irrevocavel, indisputavel, incontestavel. ~feit, *f.* ~, irrevocababilidade *f.*; *fig.* certeza, seguridade *f.*

Un'tun'wund'en, *adv.* redondamente, francamente, sem rodeios, sem reboço.

Un'tunterbrochen, *adj.* não interrompido; continuo; ~, *adv.* sem interrupção, de continuo, continuamente.

Un'unterscheid'bar, *adj.* indistinguivel. [minado]

Un'untersucht, *adj.* sem estar examinado.

Un'väterlich, *adj.* pouco paternal; ~, *adv.* pouco paternalmente.

Un'veränderlich, *adj.* immutavel, invariavel, inalteravel; (jur.) incommutavel; ~, *adv.* immutavelmente, invariavelmente. ~feit, *f.* ~, immutabilidade, desvariabilidade *f.*

Un'verändert, *adj.* sem alteração; *etw.* ~ *lassen*, não mudar nada em alg. c.

Un'verant'wortlich, *adj.* indegualpavel, inexcusavel, sem desculpa, irremissivel, imperdoavel. ~feit, *f.* ~, o ser indesculpavel.

Un'verarbeitet, *adj.* crú, tosco; *fig.* não elaborado.

Un'veräu'ßerlich, *adj.* inalienavel. ~feit, *f.* ~, inalienabilidade *f.*

Un'verber'ßlich, *adj.* acabado, perfeito, consumado; ~, *adv.* muito bem. ~feit, *f.* ~, perfeição *f.*, ultimo degráo d' excellencia *m.*; incorrigibilidade *f.*

Un'verbind'lich, *adj.* que não obriga; não obrigatorio; descortez, incivil, desatento, inofficioso. ~heit, *f.* ~, falta de obrigação; incivildade, descortezia, desatenção *f.*

Un'verb'limt, *adj.* sem adornos.

Un'verbrenn'lich, *adj.* incombustivel. ~heit, *f.* ~, incombustibilidade *f.*

Un'verbrü'hlich, *adj.* inviolavel; ~, *adv.* inviolavelmente. ~feit, *f.* ~, inviolabilidade *f.*

Un'verbrüt'et, *adj.* que não está garantido, affiançado; que merece informação.

Un'verdächtig, *adj.* insuspeito, fidedigno, que não é suspeito.

Un'verdau'tig, *adj.* indigesto, de má digestão, difficil de digerir. ~heit, *f.* ~, indigestão, cruza *f.*

Un'verdaut, *adj.* indigesto.

Un'verderblich, *adj.* incorruptivel; immarcescivel. ~feit, *f.* ~, incorruptibilidade, incorrupção *f.*

Un'verbient, *adj.* que não se ha merecido, desmerecido, immercido, indevido, immerito, não merecido; ~erweife, ~ermaßen, immeritamente; ~ermerecidamente, desmerecidamente, sem havel-o merecido.

Un'verborgen, *adj.* não corrompido, illibado, incorrupto. ~heit, *f.* ~, integridade, innocencia *f.*

Un'verdrossen, *í.* *adj.* infatigavel; **Un'verdrossen**, *í.* *incansavel*, assiduo; ~, *adv.* infatigavelmente, sem cansar-se, com applicação continua. ~heit, *f.* ~, infatigabilidade *f.*

Un'versch'lich, *adj.* que não está casado ou casada, solteiro, solteira, moço, moça, que não ha tomado estado, celibatario, ce-libe.

Un'verein'bar, *adj.* que não admittle ou soffre liga ou mescla; *fig.* incompativel, inconciliavel. ~feit, *f.* ~, incompatibilidade *f.*

Un'verfälscht, *adj.* verdadeiro, não falsificado, não falseado, genuíno.

Un'verfänglich, *adj.* que não é capcioso. ~*feit*, *f.* natura simples *f.*

Un'verfroren, *adj.* ardidio, imperitável. descarado; ~, *adv.* com ardisa, sem pejo. ~*heit*, *f.* ~, ardisa *f.*

Un'vergänglich, *adj.* immorredouro, que é impercível. ~*feit*, *f.* ~, permanência, duração constante *f.* [esquecido].

Un'vergeßen, *adj.* que não se ha

Un'vergeßlich, *adj.* que não se pôde ou não se deve esquecer, que não se esquece; *biß* *wür* *nir* ~ *sein*, nunca esquecerei isso. ~*feit*, *f.* ~, o que faz indelevel a memoria d'alg. *c.*

Un'vergleichlich, *adj.* incomparavel, sem igual. sem par, excellente, admiravel; ~, *adv.* incomparavelmente, sem comparação, admiravelmente. ~*feit*, *f.* ~, excellencia, superioridade *f.*

Un'vergolten, *adj.* u. *adv.* sem recompensa, sem premio, sem remuneração.

Un'verhältnismäßig, *adj.* sem proporção, desproporcionado; ~, *adv.* desproporcionadamente. ~*feit*, *f.* ~, desproporção *f.*

Un'verheiratet, *V.* un'verheiratet.

Un'verheißt, *adj.* inesperado, inopinado, imprevisto; ~, *adv.* inesperadamente, quando menos se espera ou esperava, inopinadamente; de estalo; *biß* *lan* *un* *ganz* ~, não esperavamos tal; *proc.* ~ *kommt* *oft*, muitas vezes acontece aquillo por que não se esperava ob. tudo acontece.

Un'verhehlen, *adj.* que não está escondido, occultado, secreto; ~, *adv.* abertamente, francamente, sem reserva, com franqueza.

Un'verjährbar, *adj.* imprescriptivel. ~*feit*, *f.* ~, imprescriptibilidade *f.* [scripto].

Un'verjähr, *adj.* que não é prelu

Un'verfäuflich, *adj.* invendavel, invendível.

Un'verfennbar, *adj.* que não se pôde desconhecer; ~, *adv.* evidentemente.

Un'verfürzt, *adj.* sem prejuizo; inteiro, intacto. [dir].

Un'verlangt, *adj.* u. *adv.* sem pe

Un'verleßbar, } *adj.* invulneravel

Un'verleßlich, } inviolavel. ~*feit*, *f.* ~, inviolabilidade *f.*

Un'verleßt, *adj.* inteiro, intacto; sãe e salvo, não damnado.

Un'verliebt, *adj.* que não se pôde perder.

Un'verloren, *adj.* que não se ha perdido, que é bem seguro.

Un'verlöslich, *adj.* inextinguivel.

Un'vermählt, *adj.* não casado, celibe, solteiro.

Un'vermcidlich, *adj.* inevitavel; ~, *adv.* inevitavelmente; ~ *sein*, não se poder evitar, cair de maduro. ~*feit*, *f.* ~, necessidade absoluta, indispensabilidade *f.*

Un'vermerkt, *adj.* insensivel; ~, *adv.* insensivelmente.

Un'vermietet, *adj.* não arrendado, por alugar. [nuído].

Un'vermindert, *adj.* não diminuido.

Un'vermischbar, *adj.* immiscivel.

Un'vermischt, *adj.* puro, não mesclado, não misturado.

Un'vermögen, *n.* ~*ß*, impotencia *f.*; ~ *zu* *bezahlen*, insolvenca *f.* ~*ß*, *adj.* sem sustancias; impotente; ~ *etw.* *zu* *thun*, incapaz de fazer alg. *c.* ~*heit*, *f.* ~, impotencia *f.* ~*ßfall*, *m.* im ~*e*, em caso d'insolvenca.

Un'vermutet, *adj.* inopinado, imprevisto, inesperado; ~, *adv.* inopinadamente, de improviso, inesperadamente.

Un'vernehmlich, *adj.* inarticulado, indistincto, não articulado. ~*feit*, *f.* ~, indistinctão, imperceptibilidade *f.*

Un'vernuñft, *f.* ~, desarrazoamento *m.*, semrazão, irracionalidade *f.*, desvario *m.*

Un'vernuñftig, *adj.* desarrazoado, despropósito; irracional; insensato, louco; ~*e* *Tier*, *n.* bruto *m.*

Un'verrichtet, *adj.* que não é feito; ~*er* *Sache*, sem haver feito ou effectuado nada.

Un'verrückt, *adj.* sem ser tirado do seu lugar; *fig.* constante.

Un'verschäm, *adj.* desavergonhado, desaforado, impudente, insolente, descomedido, descarado, atrevido, atreidação; ~, *adv.* impudentemente, sem vergonha, insolentemente. ~*heit*, *f.* ~, desvergonha *f.*, desavergonhamento, descaramento *m.*, impudencia *f.*, desaforo, descomedimento, despejo *m.*, insolencia *f.*, descaro, desacato, desplante *m.*

Un'verschießbar, *adj.* que não se pôde fechar á chave.

Un'verschlossen, *adj.* não fechado.

Un'verschuldet, *adj.* u. *adv.* sem haver merecido, sem ser culpavel, izento, livre de culpa; innocente; izento de dividas. ~*heit*, *f.* ~, indiscrição *f.*

Un'versehen, *adj.* imprevisto, inopinado. ~*ß*, *adv.* de improviso, improvisamente, inesperadamente; abruptamente, sem dizer agua vae, impensadamente.

Un'versehrbar, } *adj.* que não se

Un'versehrlich, } pôde ou não se deve damnificar, ou damnar.

Un'versehr, *adj.* inteiro, em bom estado, sãe e salvo.

Un'versiegbar, } *adj.* inesgotavel,

Un'versiegb, } inexaurivel, perenne. [sellado].

Un'versiegt, *adj.* aberto, não

Un'versöhnlich, *adj.* irreconciliavel, implacavel. ~*feit*, *f.* ~, implacabilidade *f.*

Un'versorgt, *adj.* que não é provido; que não é estabelecido.

Un'verstaub, *m.* ~*eß*, ~*ß*, imprudencia, inconsideração, irreflexão *f.*

Un'verstanden, *adj.* não comprehendido, desentendido.

Un'verständig, *adj.* imprudente, indiscreto, irreflexo, desarrazoado, desassisado, desajuizado,

inconsiderado; ~, *adv.* imprudentemente, com imprudencia.

Un'verständig, *adj.* inintelligivel, indistincto. ~*feit*, *f.* ~, o ser inintelligivel.

Un'versucht, *adj.* u. *adv.* que não ha tentado ou provado; *nicht* ~ *lassen*, não descuidar nada, provar tudo. [tavel].

Un'verstaßbar, *adj.* impermutavel, indelevel, inextinguivel. ~*feit*, *f.* indelevelidade *f.*

Un'verträglich, *adj.* incompativel; insocial, intractavel; intolerante; encontrado com. ~*feit*, *f.* ~, incompatibilidade; insocialidade *f.*

Un'verwanbt, *adj.* mit ~*er* *Augen*, com os olhos fitos, fixamente, atentamente.

Un'verwehrt, *adj.* permitido, licito, não vedado, não prohibido.

Un'verweilt, *adj.* sem demora; sem mais esperar.

Un'verwelllich, *adj.* imarcescivel; *fig.* permanente, impercível.

Un'verwerflich, *adj.* irrecusavel; irrefragavel. ~*feit*, *f.* ~, irrefragabilidade; impossibilidade de ser recusado *f.*

Un'verwerflich, *adj.* incorruptivel; imarcescivel; imputescivel. ~*feit*, *f.* ~, incorruptibilidade; imputescibilidade *f.* [vel].

Un'verwißlich, *adj.* inextinguivel

Un'verwundbar, *adj.* invulneravel. ~*feit*, *f.* ~, invulnerabilidade *f.*

Un'verwürlich, *adj.* destructivel. ~*feit*, *f.* destructibilidade *f.*

Un'verzagt, *adj.* destemido, intrepido, impavido, ousado; ~, *adv.* destemidamente, sem temor, com intrepidez. ~*heit*, *f.* ~, destemor *m.*, destemidez, intrepidez *f.*, arrojo *m.*

Un'verzeitlich, *adj.* irremissivel, imperdoavel, que não se pôde ou não deve perdoar. ~*feit*, *f.* ~, impossibilidade de ser perdoado *f.*

Un'verzinsbar, *adj.* que não leva ou dá interesses ob. juros.

Un'verzüglich, *adj.* immediato; ~, *adv.* sem demora, sem dilação, immediatamente; sem mais esperar; já já, logo, no mesmo ponto, no mesmo momento.

Un'vollendet, *adj.* não acabado, imperfeito.

Un'vollkommen, *adj.* imperfeito; ~, *adv.* imperfeitamente. ~*heit*, *f.* ~, imperfeição *f.*

Un'vollständig, *adj.* incompleto, não acabado, não cabal, defeituoso, defectivo. ~*feit*, *f.* ~, o ser incompleto; defeito *m.*, falta *f.*

Un'vollständig, *adj.* incompleto.

Un'vorbreitet, *adj.* sem ser preparado, desprevendo.

Un'vorbestimmt, *adj.* immemorial; *seit* ~*en* *Zeiten*, desde tempos immemoriaes.

Un'vorhergesehen, *adj.* não esperado, imprevisto.

Un'vorzüglich, *adj.* impremeditado; ~, *adv.* sem animo delibe-

rado, sem intenção formal, impremeditadamente, sem premeditação.

Unvorſichtig, *adj.* incauto, descautelado; pouco accordado; imprudente; inconsiderado, desadvertido, improvado, improvisada. ~*feit*, *f.* ~, improvisada. falta de cautela, inconsideração, descuidado.

Unvortheilhaft, *adj.* desvantajoso.

Unwachſam, *adj.* invigilante.

~*feit*, *f.* invigilância *f.*

Unwägbar, *adj.* imponderavel.

~*feit*, *f.* imponderabilidade *f.*

Unwählbar, *adj.* ineligivel.

Unwahr, *adj.* *u. adv.* falso, contrario á verdade. ~*haftigfeit*,

f. ~, falta de veracidade *f.*

~*heit*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, falsidade, mentira *f.* [titel.]

Unwahrnehmbar, *adj.* impercep-

til. ~*wahrſcheinlich*, *adv.* inverosimil, improvavel. ~*feit*, *f.* ~, inverosimilhança *f.*

Unwandelbar, *adj.* immutavel.

~*feit*, *f.* ~, immutabilidade *f.*

Unwegſam, *adj.* impracticavel,

intransitavel; invio; descamin-

hado. ~*feit*, *f.* ~, estado d'um

lugar, d'um sitio por onde não

se póde passar *m.* [m.]

Unweib, *n.* monstro, monstrengo

Unweiblich, *adj.* pouco femini-

no. ~*feit*, *f.* acção indigna

d'uma senhora *f.*

Unweigerlich, *adj.* sem recusa,

sem negação, sem fazer difficul-

dades.

Unweise, *adj.* pouco sabio,

Unweislich, } pouco discreto,

pouco circumspecto, imprudente;

~, *adv.* imprudentemente,

com imprudencia.

Unweit, *prp.* não longe, não

distante, perto de, cerca de...

Unwert, *m.* ~*es*, ~*s*, o pouco

valor; futilidade *f.*; ~, *adj.* de

pouco valor, que não é estima-

do; indigno.

Unwesen, *n.* ~*s*, desordem, con-

fusão *f.*

Unwesenhaft, *adj.* immaterial.

Unwesentlich, *adj.* sem realidade;

que não é essencial; pouco im-

portante; accidental, accessorio.

Unwetter, *n.* ~*s*, *fam.* tempesta-

de, borrasca, tormenta *f.*, tem-

poral; máo tempo *m.*, intem-

perie *f.*

Unwichtig, *adj.* que não é de

peso cabal ou de lei; *fig.* pouco

importante, que importa pouco,

que não é de consequencia.

~*feit*, *f.* ~, falta do peso cabal

f.; *fig.* trivialidade *f.*

Unwiderlegbar, *adj.* irrefutavel.

~*feit*, *f.* irrefutabilidade *f.*

Unwiderſprechlich, *adj.* irrevogavel,

irrevocavel; ~, *adv.* irrevoga-

volmente; terminantemente,

sem appellação (nem agravado).

~*feit*, *f.* ~, irrevocababilidade *f.*

Unwiderſprechlich, *adj.* incontestavel,

indisputavel, irrefragavel.

~*feit*, *f.* incontestabilidade *f.*

Unwiderſtehlich, *adj.* irresistivel;

~, *adv.* irresistivelmente, in-

contrastavelmente. ~*feit*, *f.* ~;

irresistibilidade *f.*

Unwiederbringlich, *adj.* *u. adv.* irrecuperavel, irreparavel; irrecuperavelmente. ~*feit*, *f.* impossibilidade de recuperar, de recobrar uma cousa perdida *f.*

Unwille, *m.* ~*n*s, indignação *f.*, despeito, desdem *m.*, esquivança, desavença, desafeição *f.*, desaffecto *m.*; mit ~*n*, com aversão, com repugnancia, de má vontade.

Unwillfährig, *adj.* pouco officioso, pouco obsequioso. ~*feit*, *f.* ~, falta d'obsequio *f.*; (theol.) nolição *f.*

Unwillig, *adj.* indignado, agastado, enfadado, enojado (d'algu. c., liber etw.); ~ werden, agastar-se.

Unwillkommen, *adj.* desprazivel;

~, *adv.* mal a proposito.

Unwillkürlich, *adj.* involuntario;

~, *adv.* involuntariamente.

Unwirklich, *adj.* imaginario.

Unwirksam, *adj.* inefficaz. ~*feit*,

f. ~, inefficacia *f.*

Unwirschig, *adj.* amuado, pouco

amigavel. [salvador.]

Unwirthlich, ~*lich*, *adj.* desaga-

Unwirthschaftlich, *adj.* que não é

economico.

Unwissend, *adj.* ignorante; in-

scientente; idiota; ~, *adv.* igno-

rantemente, por ignorancia; [i.]

~ stellen, fazer-se de novas, fingir

de não saber, fingir-se

ignorante de alg. c.

Unwissenschaftlich, *adj.* não sci-

entifico. [rancia.]

Unwissentlich, *adv.* *fam.* por igno-

Unwitzig, *adj.* pouco engenhoso,

desabrido, insulso, frio, secco,

insipido.

Unwohl, *adj.* indisposto, leve-

mente doente.

Unwohlsein, *n.* ~*s*, indisposição,

alteração leve da saúde *f.*

Unwohnbar, *adj.* inhabitavel.

Unwürdig, *adj.* indigno (d'algu. c.,

eines Dinges); ~, *adv.* indignamente.

~*feit*, *f.* ~, indignida-

de *f.*; demerito *m.*

Unzahl, *f.* ~, semnumero, nu-

mero incalculavel *m.*

Unzahlbar, *adj.* não pagavel.

Unzählbar, } *adj.* innumeravel.

Unzählig, } *adj.* innumeravel.

Unzähmbar, *adj.* indomesticavel,

arisco, esquivo, intratavel.

Unzart, *adj.* indelicado. ~*heit*,

f. indelicadeza *f.*

Unze, *f.* ~, *pl.* ~*n*, onça (peso);

onça (animal feroz) *f.*

Unzeit, *f.* ~, tempo proprio *m.*;

zur ~, contra tempo, intempestivamente, a ob. por deshoras,

fóra de horas.

Unzeitgemäß, *adj.* inopportuno.

Unzeitig, *adj.* *u. adv.* intempestivo,

fóra do tempo, a deshoras,

intempestivamente; verde,

não maduro, sem sazão; *ciuc*

~*n* Geburt, aborto *m.* ~*feit*, *f.* ~,

intempestividade, inopportunidade *f.*

Unzeitweilig, *adv.* por onças.

Unzerbrechlich, *adj.* infrangivel.

~*feit*, *f.* infrangibilidade *f.*

Unzerlegbar, *adj.* indecomponivel.

Unzerreißbar, *adj.* illaceravel.

Unzerseßbar, *adj.* indecomponivel.

Unzerstörbar, *adj.* indestructivel,

impeccedouro, impecivel.

~*feit*, *f.* ~, indestructibilidade *f.*

Unzerteilbar, *adj.* indivisivel.

Unzertrennbar, } *adj.* inseparável.

Unzertrennlich, } vel; indissol-

lavel. ~*feit*, *f.* ~, inseparabilidade;

indissolubilidade *f.*

Unziemlich, } *adj.* mal parecido,

Unziemend, } indecente, indecoroso

~*feit*, *f.* ~, indecencia *f.*

Unzier, } *f.* ~, falta d'elegancia,

Unzierde, } cia, de graça *f.*

Unzierlich, *adj.* sem elegancia,

sem graça.

Unzinsbar, *adj.* izento de tributo.

Unzüchtig, *f.* ~, impudicia, des-

honestidade, lascivia, torpeza *f.*

Unzüchtig, *adj.* impudico, deshonesto,

lascivo, obsceno. ~*feit*,

f. ~, impudicia *f.*

Unzufrieden, *adj.* descontente,

malcontente, aborrido. ~*heit*,

f. ~, descontentamento, desgosto *m.*

Unzugänglich, } *adj.* inaccessivel,

Unzugänglich, } impenetravel,

impervio.

Unzugänglichkeit, *f.* ~, o ser in-

accessivel, inaccessibilidade *f.*

Unzulänglich, *adj.* insufficiente;

não bastante. ~*feit*, *f.* ~, o que

faz inadmissivel.

Unzulässig, *adj.* inadmissivel.

~*feit*, *f.* inadmissibilidade *f.*

Unzünftig, *adj.* que não pertence

a uma corporação; *fig.* profano.

Unzurechnungsfähig, *adj.* irresponsavel,

imbecil. ~*feit*, *f.* ~, irresponsabilidade;

imbecilidade *f.*

Unzureichend, *adj.* insufficiente.

Unzusammenhängend, *adj.* inco-

herente, sem nex. falta d'união,

desatado, descontinuo, mal se-

guido.

Unzuträglich, *adj.* desvantajoso.

~*feit*, *f.* inconveniente *m.*

Unzuträglich, *adj.* incerto, du-

vidoso. ~*feit*, *f.* ~, incerteza *f.*

Unzweckmäßig, *adj.* não conforme

ao intento, pouco convenciente,

improprio, incongruo. ~*feit*,

f. ~, inconveniencia *f.*

Unzweckig, *adj.* claro, não

equivoco. ~*feit*, *f.* clareza *f.*

Unzweifelhaft, *adj.* indubitavel;

~, *adv.* indubitavelmente, de

certo, por certo. ~*igfeit*, *f.* ~,

certeza inteira *f.*

Unzüchtig, *adj.* voluptuoso, sensual;

luxuriante, libidinoso, exuberante;

regalão, viçado. ~*feit*,

f. ~, voluptuosidade, sensualidade;

exuberancia, luxuria, mollicie *f.*

Ur, *m.* ~*s*, *pl.* ~*e*, uro *m.*

Urahn, *m.* ~*en*, *pl.* ~*en*, trespá

m. ~*en*, *pl.* antepassados, avós

m. *pl.*

Uralgebirge, *n.* (geogr.) Montes

Uraes *m.* *pl.*, Ural *m.*

Ural, *adj.* muito velho, muito

antão, decrepito; *v.* *en* Zeiten her, desde os tempos mais

remotos. [pio *m.*]

Uraufang, *m.* ~*es*, ~*s*, principi-

o *m.*

Ur'anlage, *f.* ~, disposição primitiva *f.*
 Ur'bar, *adj.* lavrado; lavrado, cultivado; ~ maden, desmoutar, arrotear, roçar, rotear; desbravar. ~ maden, *n.* ~s, rotearia *f.*, a acção de desmoutar de arrotear. [primitiva *f.*
 Ur'bestandung, *f.* ~, significação
 Ur'beginn, *m.* ~es, ~s, origem primeira *f.*, principio *m.*
 Ur'begriff, *m.* ~es, ~s, ideia primitiva *f.*
 Ur'bestandteil, *m.* elemento *m.*
 Ur'bewohner, *m.* ~s, *pl.* ~, habitante primitivo *m.*; ~, *pl.* aborígenes *m.* *pl.*
 Ur'bild, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, original, archetyp, prototyp, modelo *m.*
 Ur'eigen, *adj.* original. ~heit, *f.* originalidade *f.*
 Ur'einwohner, *n.* *pl.* aborígenes, habitantes primitivos *m.* *pl.*
 Ur'eternmutter, *f.* ~, treasó *f.*
 Ur'etern, *pl.* ~, avós, antepassados *m.* *pl.*
 Ur'etervater, *m.* ~s, treasó *m.*
 Ur'entel, *m.* ~s, *pl.* ~, bisneto, abneto, trineto *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, bisnetas *f.*
 Ur'gemüthlich, *adj.* muito alegre.
 Ur'gestalt, *f.* forma primitiva *f.*
 Ur'gießen, *v.* a. h. insistir.
 Ur'großmutter, *f.* ~, bisavó *f.*
 Ur'großvater, *m.* ~s, bisavó *m.*
 Ur'heber, *m.* ~s, *pl.* ~, autor *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, autora *f.* ~schaft, *f.* qualidade d' autor *f.*
 Ur'in, *m.* ~es, ~s, urina *f.*; ~ lassen, urinar, mijar. ~glas, *n.* ourinal *m.* ~röhren, *n.* (cir.) catheter *m.*, algália *f.* ~stein, *m.* calculo *m.*, pedra *f.* ~stoff, *m.* urea *f.* ~treibend, *adj.* diuretico. [mitiva *f.*
 Ur'irische, *v.* ~, *pl.* ~n, igreja primitiva
 Ur'komisch, *adj.* muito comico *do* facto; das ist wirlich ~, isso é de graças.
 Ur'kraft, *f.* ~, *pl.* ~kräfte, força primitiva; faculdade primordial *f.*
 Ur'kräftig, *adj.* muito forte.
 Ur'tunde, *f.* ~, *pl.* ~n, título *m.*, escritura *f.*, documento, instrumento autentico *m.* [f.é.
 Ur'tunden, *v.* n. h. certificar, dar
 Ur'tundenamntung, *f.* cartulario *m.*
 Ur'tundlich, *adv.* em fé de que; autenticamente.
 Ur'taub, *m.* ~es, ~s, permisso *m.*, licença *f.*, retro do serviço *m.*, despedida *f.*
 Ur'tauber, *m.* soldado em licença *m.* [m.
 Ur'mensch, *m.* primeiro homem
 Ur'ne, *f.* ~, *pl.* ~n, urna *f.*
 Ur'pöblich, *adj.* u. *adv.* de subito, de repente, no instante.
 Ur'quell, *m.* ~es, ~s, primeira fonte, fonte primitiva *f.*; fig. origem *f.*, principio *m.*
 Ur'rage, *f.* ~, *pl.* ~n, causa, occasião *f.*, motivo *m.*, razão, origem *f.*; aus welcher ~? porque? aus dieser ~ ob dieser ~wegen, por este motivo; keine ~! nicht ~! não ha de quel *proc.* Keine ~n, große Wirkungen, de

pequena candeia, grande fogueira; man hat ~ zu glauben., aqui cabe crer...; mir haben alle ~ zu riefen zu sein, temos muita razão para sermos contentes. [sal.
 Ur'sächlich, *adj.* causativo; causal
 Ur'sach, *m.* ~es, maxima *f.*, axioma *m.* [grapho *m.*
 Ur'schrift, *f.* ~, original; autho
 Ur'sprache, *f.* ~, lingua primitiva *f.*
 Ur'sprung, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~sprünge, origem *f.*, principio *m.*; jein ~ nehmen, haben bon., originar-se, trazer a sua origem, provir de...
 Ur'sprünglich, *adj.* originario, oriundo; primitivo, primordial; original; ~, *adv.* originalmente, primitivamente. ~feit, *f.* originalidade *f.*
 Ur'stoff, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, materia primeira *ob.* prima, substancia elementar *f.*, elemento *m.* ~schre, *f.* atomismo *m.*
 Ur'theil, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, juizo, julgado *m.*, sentença *f.*; decreto; dictame *m.*, opinião *f.*, sentimento, parecer *m.*; censura *f.*; darüßer habe ich kein ~, não é de minha competencia; meinen ~ nach, segundo a minha opinião; ein ~ fällen, sein ~ über etw. abgeben, dar *ob.* emitir a sua opinião acerca de alg. c.; dar o seu voto; sentenciar, julgar acerca de alg. c.; ~schieds-richterliche ~, sentença arbitral.
 Ur'theilen, *v.* a. u. n. h. julgar; *v.* *ob.* über etw. ~, julgar d'alg. c.; was ~ Sie davon? que tal? que lhe parece? nach dem Urtheil ~, a julgar pelo aspecto, pelo exterior.
 Ur'theilskraft, *f.* ~, juizo, discernimento, entendimento *m.* ~spruch, *m.* sentença *f.*
 Ur'text, *m.* ~es, *pl.* ~e, texto original *m.*
 Ur'tiere, *n.* *pl.* ~, animaes primitivos ou antediluvianos *m.* *pl.*
 Ur'uroßmutter, *f.* ~, quarta avó *f.* [avó *m.*
 Ur'uroßvater, *m.* ~s, quarto avô *m.*
 Ur'versammlung, *f.* ~, *pl.* ~en, assembleia primaria *f.*
 Ur'volf, *n.* ~es, povo primitivo *m.*
 Ur'wahl, *f.* eleição primaria *f.*
 Ur'wähler, *m.* elector primario *m.*
 Ur'waid, *m.* ~es, *pl.* ~wälder, mató virgem, primitivo *m.*, floresta virgem *f.* ~negger, *m.* capoeira, capanga *m.*
 Ur'welt, *f.* ~, mundo primitivo *m.* ~lich, *adj.* primitivo.
 Ur'wesen, *n.* ~s, ente, ser primitivo; elemento *m.*
 Ur'wort, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~wörter, palavra primitiva ou radical *f.*
 Ur'wüchsig, *adj.* original, nativo.
 Ur'zeit, *f.* tempo primitivo *m.*
 Ur'zustand, *m.* estado primitivo *m.*
 Ur'zweid, *m.* primeiro fim *m.*
 Ur'zusage, *f.* ~, uso, costume *m.*, usança *f.*
 Ur'zo, *m.* ~s, (com.) usança *f.*
 Ur'zurückation, *f.* ~, *pl.* ~en, usurpação *f.* ~ator, *m.* ~s, *pl.* ~en, usurpador *m.* ~ie'ren, *v.* a. h. usurpar.

Ur'zuse, *m.* ~, uso *m.*, usança *f.*
 U. i. w. (und so weiter), e assim por diante, etcetera.
 Utenzilien, *pl.* utensilios *m.* *pl.*
 Utopien, *n.* Utopia *f.* ~isch, *adj.* utopico. ~ist, *m.* utopista *m.*

Uzen, *v.* a. h. j. ~, fazer troça d'alg., destructar, ricularizar, escarnecer alg.

B.

B, *n.* V. m., a vigesima segunda letra do alphabeto allemão, que se pronuncia como um F portuguez, e nas palavras derivadas do latim como um v portuguez (nas palavras marcadas com um ponto); b., abbr. de von; B., abbr. de Bornitrag(s); v. B. = vorigen Monats; v. B. = voriges Jahr.

Baccination, *f.* vaccinação *f.*
 ~ie'ren, *v.* a. h. vaccinar.

Bademelum, *n.* vademeco *m.*

Bag, *adj.* vago.

Bagabund, *m.* ~en, *pl.* ~en, vagabundo, vagamundo, mostrenço, tunante, vadio *m.*

Bagabundieren, *v.* n. h. vadiar.

Bafant, *adj.* vacante.

Bafans, *f.* ~, *pl.* ~en, vacancia, vacação *f.*

Ba'sentin, (n. p.) Valentin.

Bater, *n.* ~s, adeus *m.*, despedida *f.* [lor *m.*

Balu'fa, *f.* ~, ~ten, (com.) v.

Bam'pir, *m.* ~s, *pl.* ~e, vampiro; moreço, espectro *m.*

Banda'sle, *m.* ~n, *pl.* ~n, Vandalo *m.* ~crocheit, *f.* vandalismo *m.* ~isch, *adj.* vandalico.

~is'mus, *m.* vandalismo *m.*

Banil'le, *f.* ~, vanilha *f.*

Banil'len'pflanzen, *f.* vanilheira *f.*

~schokolade, *f.* chocolate com vanilha *m.*

Bari'au'te, *f.* ~, *pl.* ~n, variação *f.* ~ation, *f.* ~, *pl.* ~en, variação *f.* ~ctät, *f.* ~, variedade *f.*

~ie'ren, *v.* a. u. n. h. variar.

Bari'na's, ~tabak, *m.* ~s, tabaco de Virinas *m.*

Basall, *m.* ~en, *pl.* ~en, vassallo *m.*

~en'schaft, *f.* ~, vassallagem *f.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, vassalla *f.*

Ba'se, *f.* ~, *pl.* ~n, vaso *m.*

Ba'ter, *m.* ~s, *pl.* Bäter, pai, pae *m.* (auch fig.); padre *m.*; der heilige ~, o padre santo, o papa.

Bä'terchen, *n.* ~s, *pl.* ~, fam. pai-zinho, pai *m.*; ein altes ~, um velhinho.

Ba'ter'freude, *f.* prazer paternal *m.*

~haus, *n.* casa paterna *f.* ~herz, *n.* coração paternal; affecto, amor paternal *m.*

~land, *n.* patria *f.*, paiz nativo *m.*, terra nativa *f.*

~lands'ch, *adj.* patrio, da patria, da sua patria; nacional.

~lands'freund, *m.* patriota *m.*

~lands'licbe, *f.* amor da patria, patriotismo *m.*

Väterlich, *adj.* paternal (diz-se dos affectos do pai); paterno; ~, *adv.* paternalmente, paternamente.

Väterlich, *adj.* u. *adv.* sem pai, que não tem pai. ~mord, *m.* parricídio *m.* ~mörder, *m.* ~in, *f.* parricida *m.* u. *f.* ~mörderisch, *adj.* parricida. ~name, *m.* nome de pai *m.* ~recht, *n.* direito paterno *m.*

Vätersbruder, *m.* tio paterno *m.* ~bruderjohn, *m.* ~brudertochter, *f.* primo direito, prima com irmão *m.*, prima direita (da parte do pai) *f.*

Väterschafft, *f.* ~, paternidade *f.*

Väterschweiser, *f.* ~, *pl.* ~n, tia *f.* ~legen, *m.* benção paterna *f.* ~sinn, *m.* sentimento paternal ou de pai *m.* ~sorge, *f.* cuidados d'um pai *m.* *pl.* ~stadt, *f.* cidade nativa *f.* ~stelle, *f.* officio de pai *m.*; ~bei ob. au. juu. berühren, ficar a aig. em lugar de pai. ~teil, *m.* patrimonio paterno ou do pai *m.* ~unter, *n.* paternoster *m.*, oração dominical *f.*

Vatikan, *m.* ~s, Vaticano *m.*

Vaubenle, *n.* ~s, *pl.* ~s, zarzuela *f.*

Vebaß, *m.* *pl.* vedas *m.* *pl.*; *dit* ~ betrefend, *vedico*.

Vegetabilien, *pl.* ~, vegetaes *m.* *pl.* [tavel]

Vegetabilisch, *adj.* vegetal, vegetabil'ien, *v. n.* h. vegetar.

Vegetarianer, *m.* legumista *m.*

Vegetation, *f.* ~, *pl.* ~en, vegetação *f.*

Vehemen's, *f.* ~, vehemencia *f.*

Vehicel, *n.* ~s, *pl.* ~, vehiculo *m.*

Vehm, *f.* ~, justiça secreta *f.*; tribunal secreto *m.*

Veiel, *m.* violeta *f.*

Veilchen, *n.* ~s, *pl.* ~, viola, violeta (flor) *f.* ~bet, ~feld, *n.* violal *m.* ~blau, *adj.* violado, violaceo; azul loio. ~eiffig, *m.* vinagre violado *m.* ~farbig, *adj.* violaceo, aviado. ~ge-rud, *m.* cheiro de violetas *m.* ~saff, ~sirup, *m.* xarope violado *m.* ~stod, *m.* viola, violeta *f.* ~strauß, *m.* ramalhete de violas *m.*

Veit, (*n. p.*) Guido.

Veitsanz, *m.* (med.) dança de São Guido, Vro ob. Guy, chorea *f.*

Velin, *n.* ~s, [=feng] pergaminho fino (d'escrever) *m.* ~papier, *n.* papel apergaminhado, assetinado *m.*

Velleicität, *f.* velleidade *f.*

Velociped, *n.* ~s, *pl.* ~e, velocipede *m.* ~ist, *m.* ~en, *pl.* ~en, velocipedista *m.*

Velours, *m.* (gall.) velludo *m.*

Vene, *f.* ~, *pl.* ~n, veia *f.*

Veneçia, *n.* ~s, Venecia *f.*

Venerisch, *adj.* venerico; ~c Granthet, *f.* mal venerico *m.*

Venetianer, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, Veneciano *m.*, Veneciana *f.*

Ventil, *n.* ~s, *pl.* ~e, valvula (de bomba, orgão etc.) *f.*

Ventilation, *f.* ~, ventilação *f.* ~a tot, *m.* ~s, *pl.* ~en, ventila-

dor *m.* ~icren, *v. a.* h. ventilar; *fig.* discutir.

Venuß, *f.* ~, Venus *f.* ~berg, *m.* (an.) monte de Venus *m.* ~bente, *f.* bubão *m.* ~hügel, *f.* (conch.) venus, concha venerrea *f.* ~nabel, *m.* (bot.) conchello, cotyledo, chapeo dos telhados *m.*, orelha de monge *f.*

Verabfolgen, *v. a.* h. dar; enviar, entregar, remetter; ~, *v. n.* ~lassen, deixar levar, entregar. ~ung, *f.* ~, entrega *f.*, o acto d' entregar.

Verabredlen, *v. a.* h. etiu. ~, apalavrar-se, apontar, combinar, acertar, pactuar, concertar alg. c., ajustar-se, convir-se, convençionar; verabredeten maßen, conforme o ajuste; jut verabredeten Zeit, ao ponto dado. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, convenção *f.*, apontamento *m.*, combinação *f.*, ajuste, accordo *m.*

Verabrechen, *v. a.* h. administrar, dar, entregar.

Verabräumen, *v. a.* h. fam. desculdar, desatentar, negligenciar.

Verabscheuen, *v. a.* h. abominar, detestar, aborrecer. ~ung, *f.* ~, aborrecimento *m.*, detestação, abominação, aversão *f.*, horror *m.*, execração *f.* ~ungswürdig, *adj.* abominavel, abominoso, detestavel, execravel, horrivel.

Verabschiedlen, *v. a.* h. despedir; demittir, licenciár, despedir (tropas). ~ung, *f.* ~, despedida; demissão; baixa *f.*; despedimento *m.*; licença, reforma (das tropas) *f.*

Verabsetzen, *adj.* pagar o imposto.

Veracißen, *v. a.* h. desprezar, não ter em conta; desdenhar, desdenhar-se; den Tod ~, destemer, arrostar a morte. ~d, *adj.* desprezante.

Verächter, *m.* ~s, *pl.* ~, desprezador, desdenhador *m.*

Verächtlich, *adj.* desprezível, contemptível, abjecto, baixo, aviltado, vil; desprezante, desdenhoso, esquivo; ~, ~maden, dar-se ao desprezo; ~, *adv.* desdenhosamente. ~feit, *f.* ~, indignidade, baixaza *f.*; desprezo, desdem, aviltamento *m.*

Veraciung, *f.* ~, desdem, desprezo, menospreço *m.*, desestimação, desestima *f.*

Veraciungswürdig, *adj.* digno de desprezo, desprezível, contemptível.

Verähnlichlen, *v. a.* h. assimilar; assemelhar. ~ung, *f.* ~, assimilação *f.*

Verallgemeinertlen, *v. a.* h. generalizar, universalizar. ~ung, *f.* generalização *f.*

Veralt, *v. n.* ~, envelhecer-se, fazer-se velho; usar-se, gastar-se; antiquar-se, cabir em desuso.

Veraltet, *adj.* envelhecido, antiquado, velho; obsoleto; invertado (mal).

Veran'da, *f.* ~, *pl.* ~s ob. ~den, veranda, varanda *f.*

Verän'derlich, *adj.* variavel, mudavel; variante; versatil; voluvel, vario, inconstante. ~feit, *f.* ~, variabilidade; mutabilidade, inconstancia; versatilidade, volubildade *f.*

Verän'dern, *v. a.* h. mudar; alterar; auf mancherlei Art ~, variar; ~, *v. r.* h. mudar, mudar-se, converter-se; *fig.* fam. casar-se, tomar estado. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, mudança; mutação; variação, modificação, alteração *f.*; ~, *ein* ~ machen, dar-se um passatempo; divertir-se; die ~ lieben, ser inconstante, voluvel, variavel. ~ungsfähigkeit, *f.* alterabilidade *f.*

Verän'feln, *v. a.* h. ancorar. ~ung, *f.* ~, ancoragem *f.*

Verän'lageln, *v. a.* h. die Etwaer ~ repartir, avaliar; gut veranlagt sein, ter geito, ter queda para tudo, ter boas prendas naturais, ter talentos. ~ung, *f.* ~ det Etwaer, computo das contribuições *f.*

Verän'lassen, *v. a.* h. etiu. ~, occasionar alg. c., ser motivo ou causa que succeda alg. c.; j. zu etiu. ~, empenhar, obrigar alg. etiu. que faça alg. c. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, occasião, causa *f.*, motivo, pretexto *m.*; incitação, instigação *f.*; auf seine ~, á sua instigação; á seu aviso; ~ haben etiu. zu thun, ter occasião para fazer alg. c.; ~ zu etiu. geben, dar motivo a alg. c.

Verän'schaulichlen, *v. a.* h. fazer comprehender por intuição. ~ung, *f.* demonstração intuitiva *f.*

Verän'schlageln, *v. a.* h. estimar, taxar, avaliar, orçar, levar ob. metter em conta. ~ung, *f.* orçamento *m.*

Verän'stalteln, *v. a.* h. dispôr, arranjar, preparar, fazer preparativos, prevenções, tomar as suas medidas para alcançar algum fim. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, disposição *f.*; ~en, *pl.* preparativos *m.* *pl.*, prevenções *f.* *pl.*; ~en treffen, tomar as suas disposições (V. Anstalten).

Verän'worteln, *v. a.* h. etiu. ~, responder, ser responsavel d'alg. c., justificar, escusar, desculpar alg. c.; nicht zu ~, inexcusavel, indesculpavel, escandaloso; ~, justificar-se; responder contradizendo; ser responsável. ~isch, *adj.* desculpavel; für etiu. ~, responsavel d'alg. c.; ~e Re-batteur, editor responsavel *m.* ~sichfeit, *f.* ~, responsabilidade *f.*; *ein* ~ auf j. nehmen, carregar-se de alg. c.; ich übernehme keine ~ dasfür, lá vos avide, lá se avenha, demitto de mim toda a responsabilidade. ~ung, *f.* ~, justificação, defenza, desculpa, excusa, apologia; responsabilidade *f.*; ich übernehme die ~, fco por mim.

Verer'beisteln, *v. a.* h. empregar, lavar alg. c.; fabricar. ~ung, *f.* ~, a acção de empregar, do lavar alguma materia; fabricação *f.*

Verargen, v. a. h. jm. etw. ~, tomar a mal uma cousa que outro ha feito, vituperar alg. de haver feito alg. c.

Verarmen, v. n. f. empobrecer, cair em pobreza. ~ung, f. ~, empobrecimento m., pobreza f.

Verästeln, v. a. u. f. ~, v. r. h. ramificar-se.

Verästeln, f. ramificação f.; (bot.) anastomose f.

Veratrinen, n. (chim.) veratrina f.

Veräulichen, v. a. h. almocedar, por em leilão, em hasta publica.

Veräusgablen, v. a. h. despende, gastar. ~ung, f. ~, gasto, despendio m.

Veräußern, adj. alienavel, cessivel. ~heit, f. alienabilidade f.

Veräußern, v. a. h. alienar, alhear. ~ung, f. ~, pl. ~en, alienamento m., alheação, alienação f.

Verb, n. ~s, pl. ~a, verbo m.

Verbalinjure, f. injektiva f.

Verbalhornen, v. a. h. gastar, estragar querendo corrigir ou emendar.

Verband, m. ~es, ~s, pl. **Verbände**, (cir.) venda, ligadura f., aparato m.; associação f. (= **Verbindung**.)

Verbandstück, n. compressa f., apposito, topico m. ~zung, n. ligaduras f. pl., aparato m., appositos m. pl.

Verbannten, v. a. h. desterrar, banir, proscrever. ~er, m. ~s, pl. ~, proscriptor m. ~te, n. u. f. ~n, pl. ~n, desterrado m., desterrada f. ~ung, f. ~, desterro, exilio m. [car.]

Verbarrikadieren, v. a. h. barricular-se.

Verbauen, v. a. h. gastar, despende, expender, empregar em edificios, em fabricas ou edificando; edificar mal; fechar, cerrar, barrrear edificando.

Verbaun, v. n. f. avillanar-se, contrahir maneiras de rustico, de aldeão; alapaar-se.

Verbeissen, v. a. h. fig. calar, calar-se mordendo-se os labios; dissimular algum sentimento, algum affecto; f. daß **zähnen** ~, abafar um riso; **jetzen ärger ob** Verbruch ~, reprimir, dissimular, abafar a sua dor, os seus sentimentos, as suas paixões; fig. f. in etw. ~, encarniçar-se.

Verbergen, v. a. h. esconder; fig. occultar, dissimular, calar uma cousa, tál-a secreta; abafar, atabafar; encobrir, disfarçar; i. ~, v. r. esconder-se, occultar-se (pret. **verbarg**; p. p. **verborgen**; V. **Bergen**). ~ung, f. ~, escondadura f., escondimento m., occultação f.; fig. dissimulação f.

Verbessemern, v. a. h. reformador; emendador m.; (typ.) corrector m. ~heit, adj. corrigivel; reformavel, emendavel. ~n, v. a. h. corrigir; emendar; reformar; melhorar, bemfeitorizar, beneficiar, bonificar; rectificar; f. ~, v. r. corrigir-se, emendar-se; melhorar-se; bonificar-se; **verbesserte u. vermehrte**

Auflage, edição refundida e augmentada. ~nd, adj. correctional. ~ung, f. ~, pl. ~en, correctão, emenda f.; melhoramento m., bonificação, bemfeitoria; reforma, reparação f. ~ungsfähigkeit, f. corrigibilidade f.

Verbeugen, f. ~, v. r. h. inclinar-se, fazer uma inclinação, uma reverencia, uma cortezia. ~ung, f. ~, pl. ~en, inclinação, reverencia, cortezia f.

Verbiegen, v. a. h. dobrar, curvar, torcer, forçar (flex. V. **biegen**); f. ~, torcer-se.

Verbieuten, v. a. h. vedar, prohibir, inibir, interdizer (flex. V. **bieuten**).

Verbilden, v. a. h. deformar. ~ung, f. deformação; falsa cultura f.

Verbinden, v. a. h. vedar; faxar; ligar, unir, ajuntar, aggregar, incorporar; fig. unir, reunir, conciliar, concordar; ligar, alliar; obligar, obsequiar; combinar, amalgamar; acompanhar alg. c. com outra; jm. die **Augen** ~, vender os olhos a alg.; eine **Bunde** ~, vender uma chaga ou ferida; pensar, curar, medicar, tratar uma ferida; die **Verwundenen** ~, pensar os feridos, pôr-lhes os appositos; f. ~, v. r. unir-se, alliar-se, confederar-se; casar-se; f. jm. ~, obrigar alg.; f. zu etw. ~, obrigar-se, empenhar-se em alg. c. (flex. V. **binden**); ~, n. ~s, a acção de vender, de ligar, de obrigar.

Verbindlich, adj. obrigatorio; (höflich) officioso, obsequioso, servil; cortez; f. jm. ~ machen, obrigar alg.; f. zu etw. ~ machen, obrigar-se, empenhar-se em alg. c. ~heit, f. ~, pl. ~en, obsequio, favor m., complacencia; força obligatoria; obrigação f., empenho, dever m.; ~en gegen f. haben, dever favores, obrigações a alg., estar em obrigação para com alg.; **seine ~en erfüllen**, cumprir com as suas obrigações, satisfazê-las.

Verbindung, f. ~, pl. ~en, a acção de vender, de ligar, de obrigar etc., conjuncto, aggregado, composto; ligamento m.; fig. união, junta; combinação; conexão, ligação, atadura; relação, referencia f., respeito m., conformidade, correspondencia, dependencia f.; **eheliche** ~, matrimonio, casamento m.; mit jm. in ~ stehen, ter relações com alg.; mit jm. in ~ treten, entrar em relações com alg., unir-se, ligar-se a alg.

Verbindungsbahn, f. caminho de ferro de comunicação m. ~linie, f. linha de comunicação f. ~mittel, n. ligação f. ~stück, n. divisão (risquinho) f. ~wörterchen, n. (gram.) conjunctão, particula conjunctiva f.

Verbiszen, adj. encanzinado, agastado; auf etw. ~ sein, encaprichar-se de alg. c. ~heit, f. humor agastado m.

Verbiten, v. a. h. etw. ob. f. etw.

~, recusar-se, recusar de fazer alg. c., supplicar, pedir de ser dispensado d'alg. c.; pedir que uma cousa não se faça; daß **berbittet ich mir!** não se atreva a fazer isso outra vez! (flex. V. **biten**.)

Verbittern, v. a. h. amargar, amargar; fig. amargar, dissaborar, tirar o prazer, azedar, irritar, indispor; jm. daß **Leben** ~, tornar a vida dura a alg. ~ung, f. ~, amargura f., amargor, dissabor m., afflicção f.

Verblaffen, v. n. f. destingir, desmaiar, esmorecer, desvanecer.

Verbleiben, m. demora f. [se.]

Verbleiben, v. n. f. ficar-se, permanecer, demorar-se, não partir; es **haben** ~ lassen, atêr-se a alg. c.; contentar-se com alg. c.; ich **verbleibe** **3hr** **gehörigster** **Diener**, tenho a honra de ser muito humilde criado ob. sou de Vm. muito obediente criado; es **nicht** **haben** ~ **haben**, as cousas ficarão assim (flex. V. **bleiben**.)

Verbleichen, v. n. f. tornar-se pallido; empallidecer, enfiar, perder a côr; empanar-se; deslustrar-se, embaciar-se; desvanecer-se, passar; **der** **Verbleichene**, o defuncto, o fallecido.

Verbleiben, v. a. h. chumbar.

Verblenden, v. a. h. deslustrar, ofuscar; fascinar, hallucinar, assombrar, cegar. ~ung, f. ~, pl. ~en, cegueira f., deslustramento m., ofuscação; fascinação, hallucinação, obcecação mental f.

Verblenden, V. **verbleiden**.

Verblühen, v. a. h. fig. fam. intimidar, atemorizar; ~, v. n. (caç.) espantar-se, fugir.

Verblühen, adj. fig. fam. perplexo, estupefacto, pasmado, corrido, confuso, atonito. ~heit, f. perplexidade, estupefacção, confusão f.

Verblühen, v. n. f. desflorecer, passar. [rico.]

Verblühen, adj. figurado, allego.

Verblühen, v. a. h. allegoria f.

Verbluten, f. ~, v. r. h. perder todo o seu sangue, soffrer um grande derramamento de sangue; fig. gastar, empregar, expender toda a sua fazenda, o seu dinheiro em uma empresa, em um negocio. ~ung, f. ~, perda de sangue; morte causada por uma hemorrhagia f.

Verbluten, v. a. h. (mar.) hypothecar (um navio).

Verbluten, v. a. h. cavilhar.

Verbluten, adj. fig. doudo, testudo, testudado, cabeçudo.

Verborgen, v. a. h. emprestar, dar de emprestimo; dar credito, fiar (= **borgen**).

Verborgen, p. p. u. adj. escondido, secreto; occulto; ein ~s **Leben**, uma vida retirada, solitaria; ~e **3ad**, n. esconderijo m.; ~ halten, esconder, occultar, dissimular alg. c.

Verborgene, n. ~n, o que está escondido; im ~n, secretamente, occultamente, ás escondidas.

Verbor'genheit, *f.* ~, estado d'uma coisa escondida *m.*; *fig.* obscuridade *f.*

Verbot', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, proibição, defesa; interdição *f.*; interdito *m.*; prohibição; supressão (d'um livro) *f.*; (jur.) inibição *f.*

Verboten', *p. p.* *u.* *adj.* prohibido, vedado; ~er Eingang! *6* prohibido entrar! ~e Frucht, pomo ou fructo prohibido.

Verbräu'men, *v. a. h.* apassamamar, debruar, bordar, orlar, agalçar; *fig.* ornar, embellecer. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, orladura, orla *f.*, debrum *m.*, bordados, galões, passamanes *m. pl.*, guarrição *f.*

Verbrannt', *p. p.* queimado; *v. b.* ber Sonne ~, tostado, queimado, curtido do sol.

Verbrauch', *m.* ~es, ~s, consumpção, consumição *f.*, consumo *m.*

Verbrauchen, *v. a. h.* consumir, empregar, gastar, usar, desgastar.

Verbrauchs'teuer, *f.* sisa, alcavala *f.*, imposto do consumo *m.*

Verbrauen, *v. a. h.* consumir, empregar em fazer cerveja.

Verbrauen, *v. n.* *í.* cessar de estrondear, de zunir; cessar de ferver; *fig.* calmar-se, evaporar-se.

Verbrech'igen, *v. a. h.* *fig.* etiv. verbrodien haben, haver commettido uma falta, um delicto, haver feito algum mal (*lex. V. brechen*); ~n, ~s, *pl.* ~, delicto, crime *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, reo, delinquent, culpado, criminoso *m.* ~erin, *f.*, *pl.* ~nen, ré *f.* ~crisch, *adj.* criminoso, criminel, culpado, crime, condemnavel.

Verbrecher'solonie, *f.* colonia de condemnados *f.* ~leben, *n.* vida criminal *f.*

Verbreit'en, *v. a. h.* espargir, diffundir, espalhar; *fig.* eine Stadticht ~, divulgar, propagar, espalhar uma nova, uma noticia, assualhar, derramar, despedir (um cheiro); *í.* ~, espalhar-se; *í.* über etiv. ~, estender-se (fallando etc.). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, propagador, divulgador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de espargir, espargimento *m.*; extensão *f.*; (phys.) irradiação, diffusão *f.*; *fig.* divulgação, propagação *f.*

Verbreun'bar, } *adj.* combustivel.
Verbreun'lich, } ~keit, *f.* ~, combustibilidade *f.*

Verbreun'nen, *v. a. h.* queimar; tostar, queimar, escaldar, curtir (do sol); zu Wische ~, reduzir a cinzas; einen Braten ~, queimar por fóra um assado; *í.* ~, *v. r.* queimar-se; *fig. fam.* *í.* die Finger ~, escaldar-se, escarmentar-se; *í.* den Mund ~, offender alg.; ~, *v. n.* consumir-se pelo fogo (*lex. V. brennen*). ~ung, *f.* ~, a acção de queimar, queimamento *m.*, queimadura *f.*; ~ zu Wische, incineração, ceneração *f.*; (chim.) combustão,

deflagração *f.* ~ungsprozeß, *m.* combustão *f.*

Verbrie'gen, *v. a. h.* confirmar por escrito. ~ung, *f.* obrigação por escrito *f.*

Verbringen, *v. a. h.* gastar; seine Zeit mit Wefen ~, passar o seu tempo lendo (*lex. V. bringen*).

Verbrü'der'n, *v. a. h.* confraternizar, confraternizar; *í.* ~, *v. r.* estabelecer confraternidade entre si, confraternizar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, confraternidade *f.*

Verbrü'hen, *v. a. h.* escaldar; ~, *n.* escaldão *m.*

Verbuhlt', *adj.* namorado, adomado, mulherengo, namorado, requebrado, lascivo. ~heit, *f.* humor namorado, requebrado, requebro *m.*

Verbum, *n.* ~s, *pl.* ~ba, verbo *m.*
Verbum'meln, *v. a. h.* bie Zeit ~, perder o tempo; ~, *v. n.* *í.* arruinar-se vadiando; ein berühmte's Genie, um estroina, bohemio.

Verbunden, *part.* (V. verbinden) *n.* *adj.* unido, ligado, juntado; obrigado, sujeito (a alg. *c.*, zu etiv.); *im.* für etiv. ~ sein, estar obrigado a alg. d'alg. *c.*

Verbünd'eten, *v. a. h.* ligar, unir, alliar, confederar; *í.* ~, *v. r.* alliar-se, confederar-se, formar liga, confederação; bie Verbündeten, os alliados, os confederados. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, alliança, confederação, liga, união *f.*

Verbünd'igen, *v. a. h.* etiv. ob. für etiv. ~, abonar, affiançar, ficar fiador ou responsavel d'alg. *c.*, assegurar-a; einer für alle u. alle für einen *í.* ~, obrigar-se em solidum. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, abonação, caução, fiança, garantia *f.*

Verbü'ten, *v. a. h.* expiar.

Verbü'ten, *v. n.* *í.* fam. enguicar-se, não crescer, não medrar.

Verdacht', *m.* ~es, ~s, suspeita, suspeitação, desconfiança *f.*; *j.* wegen einer Sache in ~ haben, suspeitar alg., formar ou ter suspeita sobre alg. *c.*; in ~ kommen, ser suspeito. [peito]

Verdächt'ig, *adj.* suspeito, suspeição *f.*

Verdam'men, *v. a. h.* reprovar, condemnar, sentenciar.

Verdam'men, *v. a. h.* cerrar, fechar com um dique.

Verdam'mlich, *adj.* condemnavel, reprovavel, execravel.

Verdam'mt'is, *f.* ~, condemnação, damnosação eterna *f.*
Verdammt', *adj.* reprovado, damnado; condemnado; *fig. fam.* maldito, execravel! ~! int. capitel fóral aprel! apago! irral die ~en, os reprobos, os prescitos.

Verdampfen, *v. n.* *í.* evaporar; ~, *v. a. h.* fazer evaporar, evaporar; *fam.* consumir muito tabaco.

Verdanken, *v. a. h.* reconhecer, agradecer; *im.* etiv. zu ~ haben, dever alg. *c.* a alg., ser-lhe devedor d'alg. *c.*

Verdauen, *v. a. h.* digerir; chylificar; *í.* ~, reduzir-se a chilo.

Verdau'lich, *adj.* digerivel, digestivo, facil a digerir; leicht ~, de facil digestão; schwer ~, de difficil digestão, indigesto. ~keit, *f.* digestibilidade *f.*

Verdau'ng, *f.* ~, digestão, (con-)cocção *f.*

Verdau'ngs]beschwerden, *f. pl.* indigestão *f.* ~traft, *f.* força digestiva, facultade concoctiva *f.* ~mangel, *m.* (med.) apespsia *f.* ~mittel, *n.* remedio digestivo *m.* ~schwäche, *f.* má digestão, digestão laboriosa *f.*; (med.) dyspepsia, apespsia *f.* ~vermögen, *n.* facultade concoctiva *f.* ~werkzeug, *n.* órgão da digestão, órgão digestivo; aparelho digestivo ob. de digestão *m.*

Verdeck', *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (mar.) convéz *m.*, coberta de náu, ponte *f.*

Verdeck'en, *v. a. h.* cobrir; *fig.* esconder, cobrir, encobrir, occultar; etiv. verdeckt thun, fazer alg. *c.* occultamente, ás escondidas, clandestinamente. ~ung, *f.* ~, a acção de cobrir, occultação *f.*

Verden'ken, *v. a. h.* *im.* etiv. ~, vituperar, condemnar alg. de haver dito e feito alg. *c.*; desaprovar, tomar a mal que alg. faça alg. *c.*; man kann es mir nicht ~, não posso ser vituperado ou condemnado por isto (*lex. V. denken*).

Verderb', *m.* ~es, ~s, ruina, perdição *f.*, damno; mal *m.*

Verderben, *v. a. h.* deitar a perder, deteriorar, damnar, damnificar; corromper, arruinar, estragar, depravar, perverter, viciar, alterar; desarranjar, desordenar, desconcertar; den Magen ~, descondenar o estomago; einen verderbten Magen haben, ter uma indigestão; *fam.* ich mag es mit ihm nicht ~, não quero offendel-o, não quero quebrar com elle; er hat es mit mir verderben, tenho espinha com elle, vou atravessado com elle; an ihm ist ein Schan]spieler verderben, teria feito um bom actor; *í.* die Augen ~, estragar a vista; *im.* die Freude ~, desmanchar o prazer de alg.; ~, *v. n.* *í.* damnar-se, deitar-se a perder; corromper-se, estragar-se, arruinar-se, perder-se; viciar-se, alterar-se, desperecer; *fig.* empobrecer (*pres.* verderben, verdirbt, verdirbt; *pres. b.* verderb; *p. p.* verderben u. verderbt).

Verderben, *n.* ~s, estado d'uma coisa que se damna, que se deita a perder *m.*; ruina, perda, perdição *f.*; *í.* ins ~ stürzen, arruinar, perder alg., causar a sua ruina, a sua perdição.

Verderbend'ig, *adj.* fatal, funesto.

Verderber, *m.* ~s, *pl.* ~, destruidor; corruptor, depravador *m.*
Verderb'lich, *adj.* corruptivel; ruinoso, destructivo, pernicioso, nocivo, damnoso; ~, *adv.* per-

niciosamente. ~heit, *f.* ~, corruptibilidade *f.*
Verderblich, *f.* u. *n.* corrupção *f.*, *fig.* depravação, iniquidade, perversidade *f.*
Verderbt, *adj.* perverso, depravado, corrupto, ruim, máo, malíssimo. ~heit, *f.* perversidade *f.*; V. Verderblich.
Verderbung, *f.* ~, a acção de damnar, de deitar a perder; corrupção, perversão, depravação *f.*
Verderblich, *v. a. h.* explicar, tornar claro, intelligivel.
Verderbschen, *v. a. h.* traduzir em alemão. ~ung, *f.* ~, tradução em alemão *f.*
Verderblich, *adj.* condensavel.
 ~heit, *f.* ~, condensabilidade *f.*
Verderbschen, *v. a. h.* condensar.
 ~er, *m.* ~s, Verdichtungspreße, *f.* ~, (phys.) condensador *m.* ~ung, *f.* ~, condensação *f.*
Verdicht, *v. a. h.* espessar; condensar; (chim.) inspissar; (med.) incrementar (os humores, o sangue); *f.* ~, *v. r.* espessar-se. ~ung, *f.* ~, espessura *f.*, o acto de espessar ou de espessar-se; condensação *f.*; (med.) incrementamento (dos humores) *m.*; conglutinação (do sangue) *f.*
Verdien, *v. a. h.* ganhar; *fam.* arranhar; merecer; sein Brot ~, ganhar a sua vida, a sua comida; Lob, Belohnung, Strafe zc. ~, merecer louvor, premio, castigo, pena etc.; *f.* um *i.*, um das Waterlauf verdient machen, merecer bem de alg.; servir ou haver servido bem a alg., á sua patria; ich habe das nicht um ihn verdient, não tenho merecido que me trate assim; er hat, was er verdient, ob. er hat seinen verdienten Lohn, bem lhe está o merecido, bem o merece.
Verdienst, *n.* ~es, *pl.* ~e, merito *m.*, benemerencia *f.*, merecimento *m.*; *f.* etiv. zum ~e anrechnen, attribuir-se alg. c.; vangioren-se de alg. c.; *proe.* dem ~e seine Krone, o seu a cadaum.
Verdienst, *m.* ~es, ganancia *f.*, lucro, ganho, proveito *m.* ~lich, *adj.* meritório, benemerito. ~lichkeit, *f.* ~, benemerencia *f.*, meritos, merecimentos *m. pl.* ~voll, *adj.* que tem merito; de merito, distincto.
Verdienst, *adj.* bem merecido de...; de merito, distincto. ~ermaßen, ~erweise, *adv.* merecidamente.
Verdilt, *n.* ~es, *pl.* ~e, verdicto *m.*
Verding, *m.* ~s, contracto *m.*
Verdingen, *v. a. h.* dar (uma obra) de empreitada; *f.* an *j.* ~, algar-se a alg., ajustar-se a servir alg. (*lex.* V. ding.) ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, aluguel, concerto de preço *m.*; empreitada *f.*; a acção de algar-se.
Verdömmlich, *v. a. h.* interpretar, vertir, traduzir. ~ung, *f.* ~, interpretação, tradução *f.*
Verdounern, *v. a. h.* *fam.* condemnar.
Verdoppeln, *v. a. h.* dobrar, duplicar, redobrar, reduplicar; seine Schritte ~, dobrar o passo;

fig. seine Sorgfalt, Aufmerksamkeit ~, pôr mais cuidado, mais attenção em uma cousa. ~nd, *adj.* (gram.) reduplicativo. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, duplicação *f.*; (an.) duplicatura, duplicação *f.*; (gram.) reduplicação, repetição (d'uma syllaba) *f.*
Verdorben, *part. u. adj.* damnado, deitado a perder; podrido, podre, corrupto; depravado etc.; arruinado, destruído, perdido; ein ~er Kaufmann, um mercador arruinado, um negociante quebrado; ~e Gäste, maus humores, humores corruptos, viciosos. ~heit, *f.* V. Verderblich.
Verdorben, *v. n.* *f.* secar-se, fazer-se secco; ensoar, ensoarse; ~, *v. a. h.* dessecar. ~ung, *f.* ~, dessecção *f.*, dessecamento *m.*
Verdrängen, *v. a. h.* tirar do seu lugar, remover, expulsar; desaposar; desalojar; lançar fora d'um emprego vantajoso etc., supplantar. ~ung, *f.* suplantação *f.*
Verdrängen, *v. a. h.* retorcer, torcer, forçar, deitar a perder (uma chave, uma fechadura); die Augen ~, volver, retorcer os olhos, mover os olhos a um lado e outro, entortar os olhos; das Recht ~, torcer as leis; das hat ihm den Kopf verdrückt, isto lhe fez dar volta ao juizo.
Verdrückt, *adj.* amalucado, um tanto maluco, telhudo, maniaço; halb ~ sein, ter telha, ter ramo de loucura, ser um pouco ferido na aza. ~heit, *f.* loucura, demencia *f.*
Verdringung, *f.* ~, *pl.* ~en, contorsão, retorcedura *f.*, torcimento *m.*, torcedura, distorsão *f.*; ~ der Augen, o volver d'olhos; *fig.* ~ der Worte, interpretação forçada, maligna *f.*
Verdreifachen, *v. a. h.* triplicar, tresdobrar. ~ung, *f.* triplicação *f.*
Verdrücken, *v. n. u. imp.* *h.* enfiar, amofinar, causar pena, agastar, dissaborear, desgostar, pezar, sentir ob. ter pena; es verdrückt mich, daß zc., sinto que... peza-me que...; *f.* nichts ~ lassen, não desanimar; *f.* lieber Mühe noch Kosten ~ lassen, não poupar nem penas, nem gastos (*pret.* verdrück; *p. p.* verdrücken).
Verdrücklich, *adj.* pesado, sensível, penoso, incommodo; repugnant, ingrato, desagradavel; enfadoso, enfadonho, anojoso, enjoado, triste, agastado, de máo humor, agastadiço, de má catadura; rabugento, amofinador; ~ machen, agastar, amofinar, impacientar, picar; ~ werden, agastar-se, enfiar-se, desgostar-se, amofinar-se. ~heit, *f.* ~, rabugem *f.*, máo humor *m.*, amofinação; máo catadura *f.*; enfado, desgosto, dissabor *m.*
Verdrossen, *adj.* descontente, enfadado, agastadiço; preguiçoso, indolente; ~, *adv.* com desgosto, com repugnancia, de má vontade. ~heit, *f.* amofinação *f.*

Verdrücken, *v. a. h.* empregar na impressão; fazer uma falta typographica.
Verdruff, *m.* ~hes, enfado, desprazer, desgosto, dissabor, despeito, agastamento *m.*; querela, dissensão, desavença *f.*; *fam.* einen ~ haben, ser um pouco corcovado ob. giboso; *im.* etiv. zum ~ thun, fazer alg. c. a despeito de alg. ob. para causar despeito a alg.
Verdunsten, *v. n.* *f.* exhalar-se, evaporar; *fam.* sumir-se, desaparecer.
Verdunsten, *v. n.* *f.* estontear, atontar, entontecer, fazer-se tonto, perder o juizo; ~, *v. a. h.* entontecer, fazer tonto, estupidar, embruteçar; estupidificar. ~ung, *f.* entontecimento *m.* ~ungshitem, *n.* sistema d'embrutecimento *m.*
Verdunsten, *v. a. h.* escurecer, obscurecer, obumbrar, nublar, toldar, assombrar, ofuscar; deslustrar, desprimorar, empanar; *fig.* *j.* ~, assombrar alg., fazer desmerecer alg., fazer sombra a alg.; *j.* ~, escurecer-se, obscurecer-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, escurecimento, empanamento *m.*; *fig.* ofuscamento *m.*, sombra *f.* [factivel].
Verdünnen, *adj.* (phys.) rarefado.
Verdünnen, *v. a. h.* adelgaçar, debastar, tornar delgado, desengrossar; rarefazer, attenuar, tornar menos denso, delir, diluir. ~end, *adj.* attenuante, rarefaciente, rarefactivo. ~ung, *f.* ~, adelgaçamento *m.*; diluição; rarefacção (do ar) *f.*
Verdunst, *adj.* evaporavel.
Verdunsten, *v. n.* *j.* evaporar, exhalar-se.
Verdunsten, *v. a. h.* fazer evaporar *f.* ~ung, *f.* ~, evaporação *f.* ~ungsmesser, *m.* (phys.) atmometro *m.*
Verdursten, *v. n.* *f.* morrer de sede, ter uma grande sede.
Verduntern, *v. a. h.* obscurecer.
Verduntern, *v. a. h.* *fam.* atontar, estontear; *f.* nicht ~ lassen, não deixar-se desconcertar.
Verdunst, *adj.* estupefacto, pasmado, atonito, assustado, assarapantado; ~ sein, perder o tino, ficar pasmado, ataralhar-se, assarapantado.
Verdunst, *v. n.* } pasmaccia *f.*
Verdunstung, *f.* }
Verdunsten, *v. a. h.* ennobrecer, melhorar, aperfeiçoar.
Verdunsten, *f.* ~, *pl.* ~en, ennobrecimento *m.*; maturação (dos metaes) *f.*
Verdunsten, *v. a. h.* casar. ~ung, *f.* ~, casamento, matrimonio *m.*
Verdunsten, *v. a. h.* honrar, venerar, reverenciar, respeitar; *im.* etiv. ~, fazer regalo d'alg. c. a alg. ~er, *m.* adorador *m.* ~lich, *adj.* respeitavel, veneravel, digno de respeito, de honra. ~ung, *f.* ~, veneração *f.*, respeito, presente, mimo *m.* ~ungswürdig, *adj.* veneravel, respeitavel, digno de respeito.

Vereid'en, ~igen, v. a. h. ajuramentar, tomar juramento a alg. ~igung, f. ajuramentação f.

Verein, m. ~es, ~s, pl. ~e, junta, união, sociedade, companhia, associação, confederação f.; im ~ mit jm., junto com alg., de consumo. ~bar, ~barlich, adj. compatível, conciliável; communicavel. ~baren, v. a. h. unir, juntar, juntar; alliar; centralizar; reconciliar. ~barfeit, f. convenção f.; eine ~ treffen, fazer uma convenção.

Vereinigen, v. a. h. unir; mit vereinten Kräften, com forças unidas.

Vereinfach'en, v. a. h. simplificar. ~ung, f. ~, pl. ~en, simplificação f.

Vereinigen'en, v. a. h. unir, juntar, juntar; alliar; assemelhar, irmanar; incorporar; accordar, conciliar, reunir; reconcentrar; acompanhar alg. c. com outra; in einen Mittelpunkt ~, concentrar, centralizar; f. mit jm. über etw. ~, ajustar-se, accordar-se, convir-se, pôr-se d'accordo com alg. sobre alg. c.; f. mit jm. gegen einen andern ~, unir-se, ligar-se, confederar-se com alg. contra outrem. ~ung, f. ~, pl. ~en, união, reunião, junção, junta f. ~ungspunkt, m. ponto do reunião m.

Verein'sameln, v. a. h. isolar; ~, v. n. f. ser isolado. ~ung, f. abandono; isolamento m.

Vereins'kasse, f. caixa da sociedade. ~recht, n. direito de reunião m. ~wesen, n. associações f. pl.

Verein'ig, } part. u. adj. unido,
Verein'iget, } juntado, aliado,
juntado; die Vereinigten Staaten Nordamerikas, os Estados Unidos da America do Norte.

Verein'zeln, v. a. h. vender a retalho, por miúdo; desmembrar, despedaçar; isolar. ~t, adj. isolado. ~ung, f. ~, pl. ~en, venda por miúdo; desmembração; separação, isolação f.

Vereitel'en, v. a. h. transtornar, frustrar, baldar, atravessar, fazer mallograr, desvanecer, mallograr, desbaratar, desconcertar, desarmar, destramar; vereitelt werden, frustrar-se, baldar-se. ~ung, f. pl. ~en, frustração f., desvanecimento m.

Vereitel'en, f. ~, v. r. f. supurar, criar materia, apostemar. ~ung, f. ~, supuração; exculceração f.

Vereiteln, v. a. h. desgostar, enfastiar, nausear, enfadar.

Veren'den, v. n. h. u. f. definir, morrer.

Vereing'en, } v. a. h. estreitar,
Vereing'ern, } restringir, encolher, coarctar; f. ~, estreitar-se, tornar-se estreito, diminuir de largura. ~ung, ~crung, f. ~, a acção de estreitar, encolhimento m.; ~ des Maßdarns, acritude f.

Verer'ben, v. a. h. transmitir. ~ung, f. ~, traspasso d'alg. c.

por meio de successão ou herança n.

Verer'zeln, v. a. h. mineralisar. ~ung, f. ~, mineralisação f.

Verewig'en, v. a. h. eternizar, immortalizar; der Verewigte, o defuncto; f. ~, tornar-se immortal. ~ung, f. immortalização f.

Verfahren, v. a. h. transportar, acarretar; den Weg ~, errar o caminho; ~, v. n. h. u. f. obrar, proceder, portar-se, haver-se, usar; nach der Strenge ~, proceder com todo o rigor (lex. V. fahren); ~, n. ~s, Verfahrungsart, f. ~, proceder, procedimento, modo de portar-se, de obrar m.; gerichtliche ~, procedimento m.

Verfall, m. ~es, ~s, decadencia, baixa, ruina, descabida, declinação, descida f.; decahimento; desperdimento; descahimento m., perda (d'um direito) f.; vencimento (d'uma letra de cambio) m.; depravação (dos costumes) f.; in ~ geraten, cahir em decadencia, descahir em declinar, minguar, deteriorar-se; desperceer.

Verfallen, v. n. f. descahir, cahir em decadencia, ir mingando, desperceer; vencer-se (o prazo etc.); perder (algum direito); quf etw. ~, cahir sobre alg. c.; dar em alg. c., empenhar-se em, executar alg. c.; desejo com vehemencia alg. c.; wie bist Du nur darauf? como te veio esta ideia? in Etzete ~, incorrer em uma pena etc. (lex. V. fallen).

Verfall'en, part. u. adj. arruinado, descabido, desperdido, que ameaça ruina; fraco, enfraquecido; ein ~er Wechsel, uma letra de cambio vencida.

Verfall'tag, m. ~es, ~s, pl. ~e, dia do vencimento, vencimento (d'uma letra de cambio etc.) m.

Verfä'lschen, v. a. h. falsificar, falsear, alterar; falsificar, adulterar (o vinho etc.). ~cr, m. ~s, pl. ~en, falsificador; adulterador, alterador m.; ~ b. Urkunden, Unterdriften, falsario, interpolador, falsificador de documentos, signaes m. ~ung, f. ~, pl. ~en, falsificação, alteração; adulteração f.

Verfang'en, v. n. h. fam. fazer effeito, obrar; aproveitar, ter acerto; f. ~, v. r. emburhar-se; fig. encerrar-se, cortar-se, contradizer-se; enfunar-se (bum Binde) (lex. V. fangen).

Verfang'lich, adj. capcioso, caviloso, illusorio; embaraçador; prejudicial, damnosio; (alveit.) agudo. ~keit, f. ~, perfiida, natura capciosa f.; prejuizo m.

Verfar'ben, f. ~, v. r. h. mudar de cor.

Verfa'ssen, v. a. h. compôr (um escrito, um livro); escrever (um livro); f. ~, ~tisch ~, estender, reduzir a escrito. ~cr, m. ~s, pl. ~en, autor m. ~crin, f. ~, pl. ~nen, autora f. ~ung, f. ~, pl. ~en, composição (d'um escrito etc.); constituição (d'um paiz); disposição f., estado m.;

positura, disposição f., estado m.

Verfa'lungslos, adj. anarchico. ~losigkeit, f. anarchia f. ~mäßig, adj. constitucional; ~, adv. constitucionalmente. ~urkunde, f. carta constitucional, constituição f. ~widrig, adj. inconstitucional, anticonstitucional; ~, adv. inconstitucionalmente.

Verfaul'bar, adj. que pôde apodrecer-se, corromper-se.

Verfaul'en, v. n. f. apodrecer, apodrecer-se, corromper-se; cariar-se (os ossos, os dentes); ~, n. ~s, putrefacção, podridão f., apodrecimento, corrompimento m.; carie, caries f.

Verfaul't, adj. podrido, podre, apodrecido, corrompido; cariado.

Verfehl'en, v. a. h. soster, manter, defender; jß. Eachte ~, tomar o partido de alg. ~er, m. ~s, pl. ~en, defensor, fautor m. ~ung, f. ~, defensa, fautoria, apologia f.

Verfehlen, v. a. h. faltar, errar, desacerar; den Weg od. des Weges ~, errar o caminho; einander ~, não achar-se, não encontrar-se, desencontrar-se; seinen Zweck ~, desacerar, errar o intento; den Anfschluß, den Zug ~, perder o comboio; ich werde nicht ~, es ihm zu jagen, não deixarei de dizel-o a elle; seinen Beruf verfehlen haben, errar a vocação.

Verfein'en, v. a. h. desunir; f. ~, v. r. desabrir-se, desavir-se, desamigar-se; agastar-se com alg. **Verfein**'ern, v. a. h. refinar uma cousa, aperfeçoal-a, adelgaçar, subtilizar; fig. polir, civilizar, apurar. ~ung, f. ~, pl. ~en, afinamento, refinamento m., refinação (de metaes) f.; (chim.) subtilização f.

Verfert'igen, v. a. h. fazer, fabricar; compôr (uma obra de engenho); preparar, compôr (um remedio na botica). ~cr, m. ~s, pl. ~en, autor, fabricador, fabricante, fazedor m. ~ung, f. ~, pl. ~en, fabricação, composição, preparação f.

Verfein'en, v. a. h. queimar. **Verfein**'zen, v. a. h. enredar, emaranhar.

Verfin'stern, v. a. h. obscurecer, escurecer, entenebreceer; (astr.) eclipsar; f. ~, v. r. enoarrancar-se, toldar-se, ennuviar-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, escurecimento m.; (astr.) eclipse (do sol etc.) m.; occultação (d'uma estrella) f.

Verfin'ten, v. a. h. cobrir o algeroz do telhado com telhas, laminas de chumbo, zinco etc.

Verfin'en, v. a. h. fam. mesclar, misturar; desordenar.

Verfin'en, v. a. h. aplatir. **Verfin**'en, v. a. h. entrelaçar, enlaçar, entretreceer; empregar, gastar, consumir trançando ou entrelaçando; equivocar-se trançando; fig. mit in eine Sache verfinchten sein, estar implicado

em algum negocio; mit einem andern Gegenstande verflochten, intricado, enredado, implicado (*Alex. V. flechten*). ~ung, f. ~, pl. ~en, entrelaçamento m., complicação f.

Verfliegen, v. n. f. ir-se, perder-se, desvanecer-se, dissipar-se ao ar (evaporando); *fig.* voar, escapar, fugir (o tempo etc.) (*Alex. V. fliegen*).

Verfliehen, v. n. f. correr, escoar, coar, fluir, derramar-se; *fig.* passar-se, decorrer (o tempo); acabar, acabar-se, terminar-se, expirar (o prazo, o termo); verfließenes Jahr, o anno passado (*Alex. V. fliegen*).

Verflößen, v. a. f. transportar as balsas de madeira, as jangadas, a lenha pelos rios. ~ung, f. ~, pl. ~en, condução f., transporte de jangadas, de madeira por aguas m.

Verfluchen, v. a. f. amaldiçoar, maldizer, deitar a maldição, detestar, execrar, abominar; anathematizar, fulminar anathema, excommunicar; ~n, ~s, ob. Verfluchung, f. ~, pl. ~en, imprecção, maldição f.; (chim.) anathema m.

Verflucht, adj. amaldiçoado, maldito, detestavel, execravel; ber ~e, o maldito, o reprobo; ~, adv. vulg. terrivelmente.

Verflüchtigen, v. a. f. (chim.) volatilizar. ~ung, f. ~, pl. ~en, volatilização, sublimação f.

Verflüchtigung, f. maldição f.

Verfließen, n. ~fließen, decurso, discurso, lapso de tempo m.; nach ~ v. . . , ao cabo, ao fim de . . .

Verfolg, m. ~es, ~s, prosequção, continuação f.

Verfolgen, v. a. f. perseguir, seguir, acosar; ir no encalço de alg., encalçar alg.; correr, atormentar, vexar, acosar; proseguir, continuar; daß Unglück verfolgt ihn, tem azar, é infeliz em tudo quanto intenta, é um desgraçado. ~er, m. ~s, pl. ~, perseguidor; acosador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, proseguimento, seguimento, perseguimento m., prosequção f.; *fig.* prosequção f., acossamento m.

Verfolgungsgelücht, m. ~licht, f. espirito de perseguidor m. ~lichtig, adj. perseguidor. ~wahn, m. delirio de prosequção m.

Verfrachten, v. a. f. pagar o porte; fazer transportar ou conduzir (generos, fazendas); ein Schiff ~en, fretar um navio. ~er, m. fretador m. ~ung, f. fretamento m.

Verfrachten, v. a. f. vulg. comer, consumir, gastar (*Alex. V. fressen*).

Verfroren, adj. fam. friorento, friolento, muito sensível ao frio (= frostig).

Verfügbar, adj. anticipado.

Verfügbar, } adj. disponível.

Verfüglich, } ~leit, f. ~, disponibilidade f.

Verfügen, v. a. f. ordenar, dispor, arranjar, regular; mandar, decretar, decidir; j. an einen Ort ~, ir, passar a alguma par-

te; j. nach Hause ~, ir-se, voltar á sua casa, recolher-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, disposição, ordem f., arranjo, decreto m.; die nöthigen ~en treffen, dar as ordens necessarias, tomar as suas disposições.

Verführbar, adj. seduzível; que se póde transportar.

Verführen, v. a. f. transportar, acarretar, conduzir, levar de um lugar a outro; *fig.* seduzir, enganar, perverter; alliciar; subornar, corromper; enganar; fam. einen Lärm ~, fazer um barulho. ~er, m. ~s, pl. ~, seductor; subornador, corruptor; alliciator m. ~erin, f. ~, pl. ~en, seductora; subornadora; alliciadora f. ~erisch, adj. seductor; attractivo, lisonjeiro, encantador, persuasivo; que tenta, incita, convida, provoca; alliciente, feiticero. ~ung, f. ~, pl. ~en, transporte m., condução, acarretadura f., carroto m.; *fig.* sedução, subornação f., suborno m. [düzir f.]

Verführungskunst, f. arte de seduzir.

Verfüllen, v. a. f. consumir palha, feno etc. (que se dá ao gado); arruinar (o gado) dando demasiado de comer. ~ung, f. ~, consumo da forragem etc. m.

Verfüllen, j. ~, v. r. f. in etw., in eine Person ~, encasquetar-se, preoccupar-se, namorar-se d'alg. c., d'alguuma pessoa.

Verfüllen, v. n. f. cessar de fermentar.

Verfallen, } v. a. f. quebrar o

Verfallen, } fel (d'um peixe); *fig.* amargar, causar amargura, envenenar.

Verfallopieren, j. ~, v. r. f. vulg. prejudicar-se imprudentemente; encravar-se, contradizer-se.

Verfallen, v. a. f. pagar o porte; fazer transportar ou conduzir (generos, fazendas); ein Schiff ~en, fretar um navio. ~er, m. fretador m. ~ung, f. fretamento m.

Verfallen, (gram.) die ~e Zeit, o pretérito; ~es Jahr, o anno passado; jüngst ~, derradeiro, recente. ~heit, f. ~, Vergangene, n. ~n, passado m.

Vergänglich, adj. ephemero, passageiro, transitorio, percedeiro. ~keit, f. ~, caducidade, instabilidade, inconstancia (das cousas humanas) f.

Vergalten, v. a. f. almoedar, vender em almoeda, em leilão. ~ung, f. ~, almoeda f., leilão m.

Vergalten, v. a. f. fechar ob. resguardar com grades, gradear. ~ung, f. ~, gradaria f., gradeamento m.

Vergeben, v. a. f. dar mal (as cartas de jogar, os naipes); dar, distribuir; ein Amt, einen Dienst zc. ~, conferir um cargo, um emprego etc.; eine Pfarre zu ~ haben, ter a collação d'um curado; jm. etw. ~ (verzeihen), perdoar, remetter alg. c. a alg.; j. ~ (mit Gift), dar veneno a alg.; sein Recht ~, ceder o seu direito; seiner Ehre nichts ~, não deixar-se mancar de respeito (*Alex. V. geben*).

Vergebens, adv. em vão, debal-

de, inutilmente, vãmente, baldadamente.

Vergeßlich, adj. inutil, vão; perdovavel, remissível; ~, adv. em vão, debalde, vãmente, inutilmente; j. ~e Mühe machen, perder o seu tempo, trabalhar em vão.

Vergeßung, f. ~, pl. ~en, perdão m.; remissão, ablação (dos peccados); collocação (d'um beneficio ecclesiastico); cessão (do seu direito) f.; um ~! perdão! ich bitte um ~, peço perdão, sirva-se V. Mee. perdoar-me.

Vergeßwärtig, v. a. f. re-presentar; j. etw. ~, recordar-se de alg. c. ~ung, f. ~, representação f.

Vergehen, v. n. f. passar, decorrer, correr, cessar, acabar-se; desvanecer-se, dissipar-se, desaparecer; faltar, diminuir; pe-recer, morrer, feneceer; dabei verging mir Hören u. Sehen, fui estonteado, entonteci-me; die Lust ist mir vergangen, tenho perdido a vontade, não gosto mais de . . . ; *fig.* bor fürcht ~, dretter-se de medo; vor Gram, vor Weid ~, consumir-se de afflicção, de inveja; estalar com dór, com inveja; j. ~, v. r. f. faltar, errar, cahir em falta, esquecer-se da sua obrigação; j. gegen (wider) . . . , descomedir-se, exceder os termos da moderação.

Vergehen, n. ~s, pl. ~, Vergehung, f. ~, pl. ~en, falta, omissão f.; erro, desacerto m.

Vergeßlichkeit, v. a. f. (chim.) espiritalizar. ~ung, f. ~, (chim.) espiritalização f.

Vergeßlich, v. a. f. recompensar, premiar, remunerar, despigar; Gütes mit Bösem ~, dar o mal pelo bem; Gleiches mit Gleichem ~, pagar na mesma moeda, tratar alg. como d'elle fomos tratados (*Alex. V. gelten*). ~end, adj. remunerador. ~er, m. ~s, pl. ~, remunerador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, remuneração, recompensação, retribuição f.; talião, desaforro, despique, contrabando m. ~ungerecht, n. direito de repressalia, direito do talião m.

Vergeßlichkeit, v. a. f. acompanhar; j. mit jm. ~, associar-se a ou com alg.

Vergeßen, v. a. f. esquecer, esquecer-se; desmemorar, desmemorar-se; ometter; negligenciar; j. ~, v. r. esquecer-se, descomedir-se, desmesurar-se (*pret.* verga; *p. p.* vergeßen).

Vergeßen, adj. esquecediço, que se esquece a miudo, de má memoria, o que póde esquecer-se; daß ich ihn ~, isso me esqueceu, esqueceu-me d'isso.

Vergeßlichkeit, f. ~, esquecimento m.; in ~ geraten, cahir em esquecimento, ser esquecido, cahir da memoria.

Vergeßlich, adj. esquecido, deslebrado, desmemoriado. ~heit, f. ~, esquecimento m., falta de memoria, deslembração f.

Bergeu'd|en, v. a. h. dilapidar, dissipar; desbaratar, esbanjar (o dinheiro); atirar com o dinheiro á rua. ~er, m. ~s, pl. ~, desperdiçador, dilapidador m. ~ung, f. ~, desperdício m., dilapidação f.

Bergewalt|ig|en, v. a. h. fazer força a alg. ~ung, f. violência, oppressão f.

Bergewis|ser|n, v. a. h. assegurar, segurar, certificar, testificar que uma cousa é certa; i. ~, v. r. certificar-se, averiguar-se. ~ung, f. ~, seguridade, certeza f.

Bergie|ßen, v. a. h. derramar, verter; entornar (pret. bergoß; p. p. bergossen). ~ung, f. ~, derramento m., effusão f.; unter ~ heißen Thünen, chorando á lagrima viva, chorando lagrimas de sangue, ob. rios de lagrimas.

Bergist|en, v. a. h. envenenar, apeçonhar, atossigar, matar ou inficionar com veneno; fig. infectar, inficionar (o ar etc.); envenenar, apeçonhar; i. ~, v. r. envenenar-se, tomar veneno, intoxicar-se. ~er, m. ~s, pl. ~, envenenador m. ~ung, f. ~, pl. ~-en, envenenamento, apeçonhamento m., intoxicação f.

Bergit|en, v. n. i. amarellecer.

Bergip|fen, v. a. h. engassar.

Bergist|ein, n. ~s, (bot.) myosote, myosotis f., chamedrios, chamedrys m., carvalhinha; orelha de rato f.

Bergist|er|n, v. a. h. fechar com grades, barrar. ~ung, f. ~, grade d'arame f., grades f. pl., gradaria f.

Bergis|bar, adj. vitrescível, vitrificável. ~keit, f. vitrescibilidade f.

Bergis|ßen, v. a. h. vitrificar; envernizar, vidrar (a louça). ~ung, f. vitrificação f.

Bergisch, m. ~s, ~s, pl. ~e, comparação f.; paralelo; cotejo m., confrontação f.; accordo m., accommodação f., accommodamento, concerto, ajuste m., convenção, composição, transacção f.; im ~ mit ~, em comparação de..., comparado com, para com; ohne ~, sem comparação, incomparavelmente; einen ~ machen ob. anstellen, fazer comparação d'uma cousa com outra; fazer um accordo, um ajuste, ajustar-se; ein ~stücken ~, um accommodamento, uma composição amigável.

Bergisch|bar, } adj. comparavel,
Bergisch|lich, } comparativo.

Bergist|ein, v. a. h. igualar, aplanar, albanar; accommodar, pôr d'acordo, compôr; arranjar, conciliar, comparar (a u. com), fazer um paralelo, confrontar; collocar, conferir, cotejar; i. mit jm. ~, igualar-se a outrem, comparar-se com outrem; ~be Anatomie, anatomia comparada ob. comparativa f.

Bergisch|mähig, adj. convencional; ~, adv. convencionalmente.

Bergist|ung, f. ~, pl. ~-en, comparação f., paralelo; cotejo; cotejo das passagens m.; redução dos pesos e medidas f.; im ~, mit ~, em comparação de...

Bergist|ung|s|artitel, ~punkte, m. pl. artigos d'um ajuste, d'uma convenção m. pl. ~tufe, f. (gram.) grão de comparação m. ~weise, adv. por comparação, comparativamente, comparavelmente.

Bergist|ernug, f. ~, pl. ~-en, (an.) synarthrose f.

Bergist|im|en, } v. n. i. extinguir-se
Bergist|hen, } pouco a pouco.

Bergist|gen, v. a. h. contentar, satisfazer, dar gosto; divertir, alegrar, dar gozo e prazer; i. ~, v. r. divertir-se, regozijar-se, alegrar-se, ter regozijo, prazer, gosto; ~, n. ~s, pl. ~, gosto, prazer m., satisfação f., contento; deileite m., deileitação; alegria f., gozo, regozijo, divertimento m., recreação f.; zum ~, por diversão; i. ein ~ machen, divertir-se, recrear-se; wenn es Thnen ~ macht, se praz a V. Mce.; mit ~, com muito gosto, de boa vontade.

Bergist|gub, adj. recreativo, divertido, deileitoso.

Bergist|ig|ich, } adj. satisfactorio,
Bergist|ig|sam, } que satisfaz, que contenta.

Bergist|ig, adj. contento; alegre, prazenteiro, festivo, gozoso; agradável; ~, adv. alegremente; agradavelmente.

Bergist|ig, f. ~, pl. ~-en, divertimento, recreio, regozijo m., recreação f.; gosto, prazer, gozo, deileite m.

Bergist|ig|ung|s|total, n. estabelecimento de divertimento m. ~reise, f. viagem de recreio f. ~sucht, f. ~, paixão, inclinação para os prazeres f. ~sücht|ig, adj. inclinado para os prazeres; galhofeiro, folgazão; ~e Men|jd, frescata, homem dado a patuscadas, a passatempos.

Bergist|beme|sser, n. avivador.

Bergist|b|en, v. a. h. dourar. ~er, m. ~s, pl. ~, dourador m. ~ung, f. ~, pl. ~-en, douradoura f.

Bergist|nen, v. a. h. permittir, dar lugar ou tempo para que se que, conceder.

Bergist|ter|er, m. ~s, pl. ~, deificador, idolatra m. ~n, v. a. h. deificar, divinizar, endeusar; fig. idolatrar, adorar; exaltar sobremaneira. ~ung, f. ~, pl. ~-en, deificação, apothose, apothosis f., endoamento m.; fig. adoração, idolatria f., amor cego, excessivo m.

Bergist|b|en, v. a. h. enterrar, soterrar, metter debaixo de terra (um thesouro etc.); V. graben. ~ung, f. ~, pl. ~-en, soterramento m., a acção de enterrar.

Bergist|en, i. ~, v. r. h. cobrir-se de herva, hervecer.

Bergist|en, i. ~, v. r. h. (dic|hand ~), deslocar-se a mão; ~ (falsch|greifen), equivocar-se, tomar uma cousa por outra,

equivocar; fig. i. an etm. ~, tocar uma cousa, mexer numa cousa; chegar-se a uma cousa, alcançar; violar, quebrantar, profanar; i. an |s. Ber|son etc., assentar a mão em alg., attentar contra; (ver|laufs|werden) vender-se, ter sabida, despachar-se; ~, n. ~s, deslocação f.

Bergist|en, adj. vendido; die|ses Buch|ist ~, a edição d'este livro é exhausta.

Bergist|er|n, v. a. h. engrandecer, fazer maior, dar maior extensão, estender, ampliar, avultar; engrossar; augmentar; fig. exagerar; aggravar; i. ~, v. r. engrandecer, engrandecer-se, estender-se, ampliar-se, medrar, fazer-se, tornar-se mais grande. ~ung, f. ~, pl. ~-en, engrandecimento, augmento m., amplificação f.; fig. exageração; aggravação (d'um crime) f.

Bergist|er|ung|s|gl|as, n. ~|s|e|s, pl. ~|gl|ä|ser, microscopio, oculo de augmento m., lenteilha, lente optica f.; vidro convexo m. ~|m|e|s|ter, m. (opt.) auxometro, auxometro m.; (astr.) dynametro m. ~|s|p|e|g|el, m. espelho concavo m. ~|s|ucht, f. mania d'engrandecer f.

Bergist|ein, v. a. h. passar (o seu tempo) subtilizando.

Bergist|ig, f. ~, permissão f.

Bergist|ig|en, v. a. h. permittir, dar licença. ~ung, f. ~, pl. ~-en, permisso m., permisso, licença f., consentimento m., concessão f.

Bergist|en, ~igen, v. a. h. resarcir, reparar, emendar, indemnizar, reembolsar; compensar. ~ung, f. ~, pl. ~-en, resarcimento m., indemnização; compensação; beme|sser|ia, bonificação, reparação f.

Berhad, V. Berhan.

Berhaft, m. ~s, ~s, apprehensão f., arresto m., captura f., encarceramento m., prisão, detenção f.; in ~ nehmen, arrestar, prender alg.

Berhaft|en, v. a. h. aprisionar, apprehender, arrestar, prender alg., metter em prisão. ~ung, f. ~, pl. ~-en, apprehensão, captura, tomadia f., arresto, encarceramento m., prisão, detenção f.

Berhaft|ein, v. n. i. estragar-se, ficar destruido com sarraiva ou granizo.

Berhaft|er|n, i. ~, v. r. h. encabrestar-se, embarçar-se no cabresto.

Berhaft|en, v. n. h. perder-se, desvanecer-se pouco a pouco no ar, expirar insensivelmente.

Berhalten, v. a. h. rcter, deter, não deixar ir, não largar, ter mão em...; occultar, esconder, encobrir; daß |s|uch|en ~, abster-se, deixar-se de rir; i. ~, v. r. ser detido, ser retido, detêr-se; portar-se, comportar-se, governar-se; estar tal ou tal, em tal ou tal estado, estar assim; ter relação ou referencia, estar em

correspondencia, em proporção com alg. c.; *bie Eache verhält sich ganz anders*, a cousa passou-se outramente; *mein es ist jo verhält, se a cousa é assim* (*lex. V. halten*); ~, *n. -s*, conducta f.; comportamento, proceder, procedimento m.; (med.) retenção f.

Verhältniss, *n. -nisse, pl. -nisse*, proporção, correspondencia f.; respeito m.; razão; relação, communicação f.; commercio m.; conveniencia, analogia f.; (*Liebes-*) amigação f.; *nach* ~, á proporção, em razão, proporcionalmente, proporcionalmente, ao respeito de...; *meine -nisse erlauben mir das nicht*, não tenho os meios para fazer isso; *über jein -nisse hinausgehen*, descomedir-se; *in feinem -nisse zu jm. stehen*, não ter relações com alg.; *in guten, idelichen -nissen leben*, estar em boas, más circumstancias, estar em más condições; *im ungetehrten ~*, na ob. em razão inversa; *im -zu...*, á ob. em proporção de ob. com, em relação com, conforme. ~*mässig*, *adj.* proporcional; proporcionado; ~, *adv.* proporcionalmente, á proporção; ~ *entrichten*, proporcionar com... ~*mässigkeit*, *f.* proporcionalidade f. ~*widrig*, *adj.* desproporcionado. ~*wort*, *n.* preposição f. ~*zahl*, *f.* (math.) logarithmo m. [ouirina]

Verhaltung, *f. -en*, retenção (da **Verhaltung**) **behielt**, m. instrução, ordem f., mando m. ~*maßregel*, *f.* instrução f.

Verhandeln, *v. a. h.* vender alg. c.; negociar, tratar; discutir, debater; *eine Sache mit jm.* ~, tratar, negociar, ajustar um assumpto com alg.

Verhandlung, *f. -en, pl. -en*, venda, negociação; discussão f.; **Verhandlungen**, *pl.* autos, tratados m. *pl.*, transacções, negociações f. *pl.*

Verhängen, *v. a. h.* cobrir d'uma cortina, d'um véo etc.; *mit behängtem Biegel*, á redea solta, á toda a redea; *fig. ma's Gott über den Reihigen verhängt*, o que Deus envia ao homem; *eine Strafe über j.* ~, *impor* uma pena a alg.; á *Lobesstrafe* ~, condemnar á morte.

Verhängnis, *n. -nisse*, destino m., sorte f., fado m., providencia f. ~*glawe*, *m.* fatalista m. ~*gläubige*, *m.* fatalista m. ~*voll*, *adj.* fatal, funesto.

Verhärten, *v. n. h.* perseverar, persistir, permanecer; ficar; *bei seiner Meinung ~*, ficar na sua; ~, *n. -s*, perseverancia, perseveração, permanencia, constancia f.

Verhärten, *v. n. h.* endurecer, cobrir-se de crostas, formar uma crosta, inveterar, calejar, cicatrizar-se.

Verhärten, *v. a. h.* endurecer, fazer duro; constipar; *fig.* endurecer (o coração). ~*ung*, *f. -en*, endurecimento m.;

(*cir., med.*) dureza; induração; callosidade f. [raçar-se. **Verhärten**, *v. r. h.* embaçar-se. **Verhärten**, *adj.* odioso, aborrecido; *j. bei jm.* ~ *machen*, fazer-se odioso a alg.

Verhättseln, *v. a. h.* *fam.* acarinhlar, tratar com demasiado carinho, tratar com mimo; amimar, acariciar, afagar; *ein Verhättseln kind*, menino criado com mimo, mimalho m.

Verhaun, *m. -es, -s, pl. -e*, atalhamento m., cortadura f. **Verhaun**, *v. a. h.* exhalar (V. *aushaun*).

Verhaun, *v. a. h.* cortar; *einen Weg ~*, cerrar um caminho, um passo com arvores cortadas; *fam. j. ~*, apalear alg., dar pancadas a alg.; *j. ~*, *v. r.* errar o golpe; *vulg. j.* *im Neben ~*, encravar-se, contradizer-se.

Verheben, *v. r. h.* derrear-se, damnar-se algoing alg. c.

Verheeren, *v. a. h.* assolar, devastar, desolar, estragar, arruinar, destruir, talar; *alles mit Feuer u. Schwert ~*, pôr tudo a ferro e fogo. ~*end*, *adj.* devastador, estragador, desolador, assolador, que devasta etc. ~*er*, *m. -s, pl. -e*, devastador, assolador, destruidor m. ~*ung*, *f. -en, pl. -en*, depredação, devastação, desolação; ruina f.; estrago m., destruição f., destruição m.; pilhagem f.

Verhehlen, *v. a. h.* cobrir, encobrir, esconder, occultar; calar, sonegar, ter secreto; disfarçar, dissimular; encobrir (furtos); dar refugio (a ladrões etc.) (*lex. V. hehlen*). ~*ung*, *f. -en, pl. -en*, occultação f.; encobrimento m., escondadura f.; sonejamento m.; supressão; reticencia f.

Verheimlichen, *v. a. h.* atabafar, occultar, esconder, encobrir; calar, sonegar, ter secreto; supprimir, omitir. ~*ung*, *f. -en, pl. -en*, occultação, escondadura f., encobrimento m., supressão f.; sonejamento m.

Verheiraten, *v. a. h.* casar; *j. ~*, *v. r.* casar-se; *j. zum zweitenmal ~*, passar a segundas nupcias. ~*ung*, *f. -en, pl. -en*, casamento, matrimonio m.

Verheissen, *v. a. h.* prometter, assegurar (*lex. V. heissen*). ~*ung*, *f. -en, pl. -en*, promessa f.

Verheissen, *v. a. h.* *jm. zu etw. ~*, procurar, agenciar, conseguir, alcançar a alg. alg. c., algum emprego, uma graça etc. (*lex. V. heissen*).

Verherrlichen, *v. a. h.* glorificar. ~*ung*, *f. -en, pl. -en*, glorificação f. [tar]

Verheizen, *v. a. h.* incitar, excitar. **Verheizen**, *V. behezen*.

Verheizen, *v. a. h.* divinizar; ~, *v. n. h.* ser extático, arrebatado, enthusiasmar-se.

Verhien, *v. a. h.* *etw. ~*, *j. an etw. ~*, impedir alg. c., impedir alg. de fazer alg. c., prohibir alg. c. a alg.; estorvar alg. c. (a alg.) ~*ung*, *f. -en, pl. -en*, impedimento, estorvo, obstaculo, embaraço m.; ~ *haben*, estar impedido.

Verhoffen, *n.* *miber alles ~*, contra toda a expectativa.

Verhöhn, *v. a. h.* escarnecer, mofar, motejar, zombar, mofar d'alg., fazer burla de, achincalhar, chacotear, apupar, fazer troça a, debicar com; assobiar, dar vaias a alg., ridiculizar, matraquear, motejar, metter á bulha alg., caçoar. ~*er*, *m. -s, pl. -e*, escarnecedor, escarnecedor, mofador, motejador, caçoador m. ~*ung*, *f. -en, pl. -en*, a acção de escarnecer etc.; escarnecimento, escarneio, motejo m., mofa, zombaria, achincalhão, caçoada f., escarneio, debique m.

Verhör, *n. -e, -s, pl. -e*, interrogatorio m.; audição (de testemunhas) f.; *ein ~ mit jm. anstellen*, *j. in ~ nehmen*, interrogar alg., ouvir, examinar alg. **Verhören**, *v. a. h.* interrogar (o reo, as testemunhas), examinar, ouvir, fazer perguntas, pôr questões; *j. ~*, *v. r.* não ouvir alg. c., não entender bem.

Verhüllen, *v. a. h.* gastar. **Verhüllen**, *v. a. h.* encobrir, cobrir, embaçar, rebaucar; *fig.* encobrir, occultar, esconder, disfarçar; lançar o véo sobre...; *j. ~*, *v. r. h.* encobrir-se, velar-se. ~*ung*, *f. -en, pl. -en*, embaço, rebaço m.

Verhunbertschaffen, ~*fähig*, *n.* *v. a. h.* centuplicar.

Verhuntern, *v. n. h.* morrer de fome; perecer de inanição, morrer á (ob. de) mingua; *ganß verhungert anssehen*, ter cara de fome.

Verhutzen, *v. a. h.* *fam.* gastar, desfigurar, trabalhar mal, concluir mal uma obra, deitar a perder. [chocho]

Verhüten, *adj.* meigengro, peço. **Verhüten**, *v. a. h.* impedir, evitar; desviar, prevenir, obviar, obstar, atalhar; precaver (perigos, damnos etc.), preservar, livrar, guardar. ~*ung*, *f. -en, pl. -en*, a acção de impedir etc.; damno causado pelo gado mal guardado m. ~*ungsmittel*, *n.* preservativo m.

Verifizieren, *v. a. h.* averiguar, verificar. ~*ung*, *f.* averiguação, verificação f.

Verirren, *v. r. h.* desviar-se, desencaminhar-se, apartar-se (da boa estrada etc.), errar, enganar-se, perder-se, desgarar-se. ~*ung*, *f. -en, pl. -en*, desvio, desencaminho, extravio m. (*andj fig.*)

Verjagen, *v. a. h.* enxotar, afugentar, expelli, expulsar, lançar fóra. ~*ung*, *f. -en, pl. -en*, expulsão f.

Verjähren, *adj.* prescriptivel. **Verjähren**, *v. n. h.* exceder um anno de data; prescrever.

Verjähren, *adj.* antiquado, envelhecido, fóra d'uso; prescripto. **Verjähren**, *f. -en, pl. -en*, (jur.) prescripção f.

Verjauchen, *v. n. f.* putrefazer-se. ~ung, *f.* putrefacção, putrescência *f.*

Verjuchen, *v. a. f.* gastar alegremente.

Verjuchen, *v. n. f.* julazar.

Verjuchen, *v. a. f.* remoçar; (math.) reduzir, pôr em pequeno; der verjüngte Maßstab, *m.* escala de redução *f.*, petipé *m.*; verjüngte Säule, columna diminuída. ~ung, *f. ~, pl. ~en*, remoçamento *m.*; (math.) redução *f.*; (arch.) estreitura do cimo de columna *f.*

Verjuchen, *v. n. f.* abortar (diz-se das vacas). [davel.]

Verjuchbar, *adj.* calcinavel; oxy-

Verjuchbar, *v. a. f.* calcinar, oxidar, calcificar. ~ung, *f. ~, calcinação, calcificação *f.**

Verjuchbar, *p. p. u. adj.* desconhecido.

Verjuchbar, *v. a. f.* cobrir com caparão, pôr caparão; *f. ~, v. r.* mascarar-se, reboçar-se, embucar-se, disfarçar-se; ein verjuchtes Fieber, uma febre spuria. ~te, *m. ~ u. pl. ~n*, reboçado *m. ~ung, f. ~, pl. ~en*, emboço, reboço, disfarce, recacho *m.*

Verjuchbar, *v. a. f.* enkyrtar-se. ~ung, *f.* enkyrtamento *m.* (s. B. d' uma bala de chumbo na cavidade poplitea).

Verjuchbar, *m. ~es, ~s, pl. Verjuch*bar, venda *f.*, consumo, gasto *m.*, sabida *f.*; zum ~ ausbieten, pôr á venda.

Verjuchbar, *v. a. f.* vender; wie betragen u. verkauft sein, achar-se vendido; zu ~ sein, estar á venda; *f. ~, pagar demasiado caro alg. c. ~, *f.* wie betragen u. verkauft bekommen, não saber o que fazer, estar como vendido.*

Verjuchbar, *m. ~s, pl. ~, vendedor, revendedor *m. ~in, f. ~, pl. ~nen*, vendedora, vendeira *f.**

Verjuchbar, *adj.* vendavel, vendível; commerciable; venal; jm. etw. ~ überlassen, vender alg. c. a alg. ~heit, *f. ~, venalidade *f.**

Verjuchbar, ~brief, ~kontant, *m. ~s*, carta de venda *f.* ~total, *n.* armazem *m.* ~preis, *m.* preço de venda *m.*

Verjuchbar, *m. ~es, ~s*, commercio, trafico *m.*; relação, correspondência *f.*; mit jm. in ~ stehen, ter relações ob. trato com alg.; visitar-se com alg.; dem ~ übergeben (eine Bahn), entregar á circulação, pôr á venda.

Verjuchbar, *v. a. f.* tornar, volver; trastornar, inverter, revolver de baixo para cima; transtocar, revolver, turbar; *fig.* mudar, converter; die Augen ~, torcer, volver os olhos; (Verjuch haben) ter commercio, relações ob. trato com alg.; commerciar, traficar, tratar.

Verjuchbar, ~mittel, *n.* meio de circulação *m.* ~störung, *f.* interrupção de serviço *f.* ~straße, *f.* caminho de comunicação *m.*

Verjuchbar, *adj.* avesso, volto, mudado; trastrocado, revolto, tur-

bado, confundido, desarranjado, desordenado, desconcertado; *fig.* perverso, ruim, máo; ~, *adv.* avessamente, ao envez, a contrapello, ás avessas, em sentido contrario; arperia-cabelo; despropositadamente; alles ~ machen ob. anfangen, fazer tudo avessamente; ~ Welt, o mundo ás avessas; ~e Seite, revez, reverso *m.*

Verjuchbar, *f. ~, pl. ~en*, perversidade; acção perversa *f.*; ~en machen, tresvairar, tresloucar.

Verjuchbar, *f. ~, a* acção de tornar, de volver, de trastornar, trastorno *m.*; inversão, derribação *f.*; (gram.) inversão *f.*

Verjuchbar, *v. a. f.* acunhar, segurar, apertar com cunhas; *fam.* vender; *vulg.* apallear, espancar.

Verjuchbar, *adj.* desconhecido, desfigurado, disfarçado.

Verjuchbar, *v. a. f.* desconhecer, não conhecer; es läßt j. nicht ~, não se pôde negar; deve-se convir; ein verkanntes Genie, um genio não comprehendido, mal conhecido, não apreciado como merece (*lex. V. kennen*). ~ung, *f.* desconhecimento; error *m.*

Verjuchbar, *v. a. f.* *fig.* encadear, concadear; den Anter ~, enrabachar uma ancora. ~ung, *f. ~, pl. ~en*, encadeação *f.*, encadramento *m.*, concatenação, serie *f.*

Verjuchbar, *v. a. f.* tratar de herese, accusar de heresia. ~ung, *f. ~, accusação de heresia *f.**

Verjuchbar, *v. a. f.* (chim.) lutar, unir, barrar os vasos que vão ao fogo; almeçar, masticar; argamassar, betumar. ~ung, *f.* cimentação *f.*

Verjuchbar, *v. a. f.* accusar, denunciar; vir a juizo com alg., demandal-o, pôr acção contra alg., demandar. ~ung, *f. ~, pl. ~en*, accusação *f.*

Verjuchbar, *v. a. f.* engatar, segurar com gatos de ferro.

Verjuchbar, *v. a. f.* clarificar; *fig.* transfigur; glorificar. ~ung, *f. ~, transfiguração de Jesus no Tabor *f.*; (theol.) glorificação *f.**

Verjuchbar, *v. a. f.* *vulg.* calunniar, difamar.

Verjuchbar, *v. a. f.* (jur.)

Verjuchbar, ~clausur, *f.* clausural, pôr clausulas a. . . , limitar por clausulas.

Verjuchbar, *v. a. f.* tapar, barrar, unir com pasta, cera etc.; barrar, cobrir de greda, de terra argillosa; emboçar, rebocar (uma parede); mit Papier ~, collar papel sobre. . . ; (eine Wunde) agglutinar. ~ung, *f. ~, acção de barrar ob. de rebocar; agglutinação *f.**

Verjuchbar, *v. a. f.* *fam.* viel Zinte ~, borrar papel, gastar, empregar muito papel.

Verjuchbar, *v. a. f.* barrar, cobrir com barro; tapar, construir etc. com barro.

Verjuchbar, *v. a. f.* disfarçar;

f. ~, v. r. disfarçar-se; mit Steinen, Brettern ~, revestir de pedras, de taboas; (mar.) ein Schiff auswendig ~, revestir; ein Schiff innenig ~, forrar um navio. ~ung, *f. ~, pl. ~en*, disfarce *m.*, mascara *f.*, emboço, reboço; revestimento *m.*; (mar.) ~ eines Schiffes, bordage *f.*

Verjuchbar, *v. a. f.* apoucar, reduzir a pouco em numero ou quantidade, diminuir, aviltar, abater, humilhar; reduzir a menor corpo ou tamanho uma cousa; *fig.* eine Sache ~, representar uma cousa menos importante que é em verdade; (jur.) debilitar (uma prova, uma razão). ~ung, *f. ~, apoucamento, acanhamento *m.*, diminuição, mingoa, minoração; redução *f.*; (jur.) extenuação *f.**

Verjuchbar, ~glas, *n.* lente diminutiva *f.*, espelho concavo *m.* ~rube, *f.* sillaba diminutiva *f.* ~wort, *n.* (gram.) diminutivo *m.*

Verjuchbar, *v. a. f.* tapar, fechar com grude, grudar, pegar, unir com grude.

Verjuchbar, *m. ~s*, (mar.) catavento de pennas *m.*

Verjuchbar, *v. n. f.* acabar de soar, perder-se, extinguir-se (a voz, o som) (*lex. V. klingen*).

Verjuchbar, *v. a. f.* Pulver ~, tirar a contratempo.

Verjuchbar, *v. n. f.* (chim.) decapitar; ~, *n. ~s*, decapitação *f.*

Verjuchbar, *V. zerhitern*.

Verjuchbar, *v. a. f.* ossificar. ~ung, *f. ~, ossificação *f.**

Verjuchbar, *v. r. f.* cartilaginificar-se. ~ung, *f. ~, cartilaginificação *f.**

Verjuchbar, *v. a. f.* enlaçar, atar, ligar fortemente; *fig.* unir, juntar, liar, travar; annexar, unir, aggregar; combinar. ~ung, *f. ~, pl. ~en*, atadura, ligadura, concatenação *f.*, encadramento *m.*, conexão, combinação *f.*

Verjuchbar, *v. a. f.* consumir, gastar cozendo ou fervendo; ferver demasiado.

Verjuchbar, *v. a. f.* carbonizar, reduzir a carvão; ~, *n. ~s*, ob.

Verjuchbar, *f. ~, carbonização *f.**

Verjuchbar, *v. n. f.* *fam. fig.* perder-se, desperdecar, ir-se perdendo; ~ lassen, enfezar; ~, *adj.* enfezado; (bot.) peço, chocho; ein ~er Mensch, um homem desmoralizado, depravado. ~heit, *f.* depravação, corrupção, degeneração, desmoralização *f.*

Verjuchbar, ~in, *v. a. f.* (agr.) afolhar. ~ung, *f. ~, (agr.) afolhamento *m.**

Verjuchbar, *v. a. f.* tapar, arrolhar.

Verjuchbar, *v. a. f.* corporificar, personificar; et ist die ~te Unschuld, é a innocencia em pessoa, com carne e osso. ~ung, *f. ~, pl. ~en*, corporificação, encarnação, personificação *f.*

Verjuchbar, *v. a. f.* *fam.* desviar, desordenar, perder.

Vertriehen, *v. r. h.* esconder-se; acocorar-se, agachar-se; esconder-se; soterrar-se, esconder-se debaixo da terra como fazem as raposas, os coelhos etc.; *fig. fam.* er muß j. bor ihm ~, não dá pelos pés a elle.

Vertrümen, *v. a. h.* emigralhar, **Vertrümen**, *f.* emigralhar, fazer em migalhas; *j. ~, v. r.* emigralhar-se; *fig. fam.* sahir, partir, ir-se pouco a pouco.

Vertrümmen, *v. a. h.* encurvar; *j. ~, v. r.* encurvar-se, fazer-se ob. tornar-se curvo; tolher-se, baldar-se. **~ung**, *f.* deformação *f.*; (der Wirbelsäule) *de*viação *f.*

Vertrüppeln, *v. a. u. n. h.* estropear; estropear-se; achafarrarse, não crescer, não mear.

Vertrüppelt, *adj.* acachapado, encolhido, aleijado, estropado.

Vertrüppelung, *f.* estropamento *m.*

Vertrüpfen, *v. n. f.* refrescar.

Vertrümpeln, *v. a. h.* desmanchar um prazer; (jur.) embargar, sequestrar; ~, *v. n.* despeccer, ir-se perdendo, enfezar; ~ lassen, enfezar. **~ung**, *f. ~*, (jur.) embargo, sequestro *m.*

Vertründen, **~igen**, *v. a. h.* anunciar, publicar, declarar; noticiar, avisar, fazer saber; prognosticar, predizer. **~igung**, *f. ~*, *annunciação m.*, *predição*, *prognosticação*; *publicação*, *declaração f.*; (catb.) *Maria ~*, *annunciação de Nossa Senhora f.*

Vertrüsten, *v. a. h.* deitar a perder a força de querer, de procurar fazer demasiado bem; calabrear (o vinho).

Vertrüpfen, *v. a. h.* cobrir com cobre, dourar com ouro falso.

Vertrüppeln, *v. a. h.* ajoujar; *V. fuppeln*; *fig.* alcovitar, oferecer, inculcar mulher para substituição; *im. ob. an j. ein Mädchen ~*, procurar, alcançar uma mulher, uma moça a alg.

Vertrüpfen, *v. a. h.* encurtar, abreviar; *j. ~, v. r.* encurtar-se, encolher-se; *fig. im. die Zeit ~*, divertir alg.; *j. die Zeit ~*, passar o tempo, divertir-se, enganar o tempo. **~ung**, *f. ~*, *pl. ~en*, *encurtamento m.*, *abreviação*, *abreviatura f.*; *encolhimento m.*; *fig. diminuição*, *mingoa f.*; *prejuizo m.*, *desvantagem f.*; (pint.) *escorço m.*; (gram.) *syncope f.*

Vertrauen, *v. a. h.* burlar, escarneçar, fazer burla ou mofa de, zombar de. **~ung**, *f. ~*, *irrisão*, *derisão*, *burla*, *mofa*, *zombaria f.*, *escarneio m.*

Vertrauen, *v. a. h.* carregar, enviar (generos) fóra do paiz, transportar, exportar (*lex. V. laden*). **~er**, *m.* *enfardador m.* **~ung**, *f.* *carregação f.*, *enfardamento m.*

Vertrag, *m. ~es, ~s*, *avanzo*; *bastecimento*, *fornecimento*, *provisamento m.*, *provisão f.*; *gastos m. pl.*, *despezas f. pl.*, *para a impressão*; *edição (d'um livro, d'uma obra) f.*; *den ~*

eines Buches übernehmen, *es in ~ nehmen*, *carregar-se da impressão e venda d'um livro*, *tomar ao seu cargo, á sua conta a impressão d'um livro, fazê-lo imprimir á sua custa.*

Verlagsartitel, *m. ~buch*, *n.* *livro que se vende por conta d'algum livreiro m. ~buchhändler*, *m.* *livreiro editor m. ~buchhandlung*, *f.* *casa editora f. ~loften*, *pl.* *gastos d'impressão m. pl. ~recht*, *n.* *privilegio d'impressão m. ~zeichen*, *n.* *monogramma m.*

Verlahm, *v. n. f.* *tolher-se*, *baldar-se*, *tornar-se ob. fazer-se paralytico. ~ung*, *f. ~*, *paralytia f.*

Verlangen, *v. a. h.* *querer*, *pedir*, *desejar*, *apetecer*, *anhelar*; *etw. ob. nach etw. ~*, *pedir*, *desejar alg. c.*; *nach jm. ~*, *sentir saudades d'alg.*; *wie verlangt es mich ihn zu sehen!* *quem me dára vel-o! was ~ Sie hierfür?* *qual é o preço d'isso, quanto custa?* *es soll mich ~*, *sou curioso de saber*; *~, n. ~s*, *desejo m.*, *wontade f.*; *appetite m.*, *apetencia f.*; *~, nach etw. haben*, *desejar alg. c.*; *ich habe gar kein ~ darauf*, *não me importa cá*; *auf allgemeines ~*, *á demanda geral.*

Verlängern, *v. a. h.* *alongar*, *alargar*, *fazer mais longo*; *prolongar*; *prorogar*; *j. ~, v. r.* *alongar-se*, *prolongar-se*, *alargar-se. ~ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, *alongamento*, *alargamento*; *prolongamento m.*, *prorogação f.*; (jur.) *espera*, *moratoria f.*

Verlangsam, *v. a. h.* *retardar. ~ung*, *f.* *retardação f.*, *retardamento m.*

Verlappern, *v. a. h.* *fam.* *desperdicar*, *malgastar.*

Verlarven, *v. a. h.* *mascarar*, *emascarar*; *disfarçar*; *j. ~, v. r.* *mascarar-se*; *~, v. n.* *transmudar-se em larva. ~ung*, *f.* *mascara f.*, *disfarce*, *rebuço m.*; *á acção de mascarar.*

Verlag, *m.* *certidão f.*; *es ist kein ~ auf ihn*, *não se pôde contar com elle.*

Verlassen, *v. a. h.* *deixar*; *abandonar*, *desamparar*; *deixar morrendo*; *fam.* *dispor*, *ordenar*, *deixar as ordens necessarias a. a.*; *j. auf etw. ~*, *fiar-se*, *confiar-se em alg. c.*; *fann ich mich darauf ~?* *posso contar com isso?* *j. auf j. ~*, *fiar-se d'alg.*, *descuidar em alg.*; *deixal-o ao seu cuidado*; *descaçar em*, *sobre ob. com alg.*; *mein Gedächtnis verläßt mich*, *a memoria me falha (lex. V. lassen).*

Verlassen, *p. p. u. adj.* *deixado*, *abandonado*, *desamparado. ~heit*, *f. ~*, *abandono*, *desamparo*, *desabrigo m. ~schaft*, *f. ~*, *successão*, *herança f.*

Verlassung, *f. ~*, *deixação f.*; *abandono*, *desamparo m.*

Verlästern, *v. a. h.* *difamar*, *calumniar*; *abocanhar a (ob. na) reputação de alg.*; *blasphemar (a Deus). ~ung*, *f. ~*,

pl. ~en, *diffamação*, *calúnia*; *blasphemia f.*

Verlaub, *m.* *mit ~*, *licença com. **Verlauf**, *m. ~es, ~s*, *~ der Zeit*, *curso*, *discurso*, *lapso de tempo m.*; *nach ~*, *depois*, *ao cabo*, *ao fim de.;* *nach ~ einiger Tage*, *alguns dias depois*; *der ~ einer Gade*, *o exito*, *a resultta*, *a sabida d'uma cousa*; *aventura f.*, *successo*, *acontecimento m.*; *weiter ~*, *seguida f.*, *desenlace m.**

Verlaufen, *v. a. h.* *im. den Weg ~*, *atalhar*, *cortar o caminho*, *o passo a alg.*; *fig.* *prevenir alg.*; *~, v. n. f.* *decorrer*, *passar*, *passar-se*, *vencer-se*; *j. ~, v. r.* *desviar-se*, *errar o caminho*; *apartar-se do seu caminho*; *passar-se*, *irse*, *perder-se*, *espargir-se*; *dispensar-se*; (no jogo de bilhar) *entrar (a bola) na ventanilha contraria*; *Wie ist die Gade ~?* *como se passou a cousa?* *die Menge verläuft sich*, *o povo começa a espalhar*; *ein ~er Kerl*, *um vagabundo*; *~es Vieh*, *gado do vento m.*

Verläumben, *V. verleumben. **Verläumet**, *adj.* *piolhoso*, *cheio de piolhos.**

Verlaut, *m. ~es, ~s*, *fam.* *bem ~e nach*, *segundo soa*, *segundo o rumor*, *segundo a fama geral.*

Verlautbar, *v. a. h.* *publicar*, *divulgar*; *~, v. n. f.* *divulgar-se. ~ung, *f.* *divulgação f.**

Verlauten, *v. imp. h.* *es verlautet, es will ~*, *dizem*, *diz*, *corre a fama*, *o boato*; *wie verlautet*, *como dizem.*

Verle, *v. a. h.* *passar.*

Verle, *adj.* *velho*, *decrepito*, *fraco.*

Verlegen, *v. a. h.* *apartar*, *desfastar*, *perder*, *desviar*; *desencaminhar*; *traostocar*; *transferir*; *trasladar*, *transportar*; *dilatado*, *diferir*, *deixar (para outro tempo)*; *ein Buch ~*, *publicar*, *fazer imprimir um livro á sua custa*; *j. auf etw. (aufs Haten etc.) ~*, *deitar-se a (adivinhar etc.).*

Verlegen, *adj.* *velho*, *damnado*; *fig.* *embaraçado*, *perplexo*, *irresoluto*, *confundido*; *corrido*; *~ machen*, *embarçar*; *nie um eine Antwort ~ sein*, *ser repentista*, *ter bons repentos. ~heit*, *f. ~*, *pl. ~en*, *embarço m.*, *perplexidade*, *irresolução*; *confusão f.*; *in ~ sein*, *embarçar alg.*; *in ~ geraten*, *entalar-se*; *in ~ sein*, *ser (ob. sempre mettido) em talas.*

Verleger, *m. ~s, pl. ~*, *editor*, *livreiro m.*

Verleugung, *f. ~*, *desvio*, *apartamento m.*, *deslocação (de tropas)*; *translação f.*

Verleiden, *v. a. h.* *im. etw. ~*, *desgostar alg.*, *tirar-lhe o desejo*, *gosto*, *ou a vontade de fazer alg. c.*; *desougar alg.*; *enfasiar*; *alg. o gosto de alg. c.*

Verleihen, *adj.* *collativo*, *que pôde ser conferido.*

Verleihen, *v. a. h.* *emprestar*, *dar de emprestimo*; *alugar*; *dar*, *conferir*, *conceder*, *outorgar*; *Pferde ~*, *alugar cavallos*; *ein*

Privilegium ~, conceder, outorgar um privilegio (Æx. V. leihen). ~er, m. ~s, pl. ~, emprestador; alugador (que dá de aluguel) m. ~erin, f. ~, pl. ~nen, emprestadora; alugadora f. ~ung, f. ~, pl. ~en, emprestimo (que se faz) m.; concessão (d'uma graça ou d'um privilegio); collocação (d'um beneficio); attribuição (d'uma jurisdição) f. Verleihen, v. a. h. collaar, tapar com colla. Verleihen, v. a. h. desviar, desencaminhar; fig. zu etw. ~, induzir, impellir, levar, incitar, seduzir, persuadir a fazer alg. c.; subornar, corromper (testemunhas) para... ~er, m. ~s, pl. ~, seductor, induzidor, instigador; subornador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, indução, seducção f., induzimento m., persuasão f., instigação f.; suborno m., subornação f. Verleihen, v. a. h. desaprender, esquecer. ~ung, f. ~, esquecimento m. Verleihen, v. a. h. ler alto alg. c.; fazer a leitura d'alg. c.; f. ~, v. r. ler mal, de falso, inexactamente (Æx. V. lesen). ~ung, f. ~, pl. ~en, leitura f.; (mil.) chamada f. Verleihen, adj. vulneravel; leidt ~, susceptivel. ~heit, f. vulnerabilidade; susceptibilidade f. Verleihen, v. a. h. ferir, vulnerar, chagar; lastimar, ferir, offender, quebrantar; lesar, damnar; f. ~, v. r. lastimar-se, fazer-se damno, ferir-se. ~b, adj. offensivo. Verleihen, adj. vulneravel; dedicado, susceptivel. ~heit, f. ~, o ser vulneravel; susceptibilidade f. Verleihen, f. ~, vulneração, ferida, chaga f.; fig. violação; lesão f.; die ~ über die Hüfte, lesão enormissima f. Verleihen, v. a. h. denegar, negar, renegar, arrenegar; desmentir; j. ~, occultar, esconder, dissimular; j. ~ lassen, dizer, fazer dizer a alg. que não está em casa; Farbe ~, renunciar, não servir carta do naípe jogado, tendo-a; f. selbst ~, renunciar a si mesmo, abnegar-se a si proprio. ~ung, f. ~, pl. ~en, arrenego m.; negação, denegação, abnegação f. Verleihen, v. a. h. j. ~, calumniar, difamar, denigrar alg. m. ~, murmurar d'alg.; abocanhar a (ob. na) reputação de alg. ~er, m. ~s, pl. ~, calumniador, detractor, difamador m. ~erin, f. ~, pl. ~nen, caluniadora f. ~erisch, adj. calumnioso, difamatorio, aleivoso; ~, adv. calumniosamente. ~ung, f. ~, pl. ~en, calumnia, detracção, diffamação, maldiciencia, murmuração, aleivosia f. Verleihen, j. ~, v. r. h. namorar-se, apaixonar-se (por... in..); sie hat j. in ihn verliebt, ella está namorada, apaixonada por elle.

Verliebt, adj. namorado, namorado, apaixonado; in etw. verliebt ~ sein, estar louco por alg. c. ou pessoa, amar perdidamente alg.; in j. verliebt ~ sein, beber-os ares (ob. ventos) por alg.; ~, adv. namorado, amorosamente, carinhosamente; ein Verliebter, um namorado. ~heit, f. ~, complexão namorada f., temperamento namorado m. Verliehen, j. ~, v. r. h. deitar-se a perder, damnar-se por haver sido encerrado demasiado tempo em algum lugar (Æx. V. liegen). Verliehen, adj. perdível, que se póde perder, amissivel. ~heit, f. amissibilidade f. Verliehen, v. a. h. perder; den Kopf ~, perder a cabeça; fig. endoucecer, enlouquecer; aus den Augen, aus dem Gesicht ~, perder de vista; den Mut ~, desanimar, abater-se; j. ~, v. r. perder-se, ir-se, sahir pouco a pouco; f. veranlassen, desaparecer, apagar-se, extinguir-se; fig. cessar, passar-se (pret. verlor; p. p. verloren). [perde] Verliehen, m. ~s, pl. ~, o que Verliehen, n. ~es, pl. ~e, carcere m., prisão f. Verliehen, v. a. h. desposar, esposar, apalavrar para casar, prometter em casamento; j. ~, v. r. desposar-se, apalavrarse para casar; prender-se. Verloben, n. ~es, pl. ~e, Desporio, esponsaes m. pl., esponsalias f. pl. Verloben, m. u. f. ~n, pl. ~n, desposado, esposo, noivo m., desposada, esposa, noiva f.; die ~n, os desposados, os noivos. Verlobungsanzeige, f. participação de casamento f. ~ung, m. ~es, ~s, anel de casamento m. ~tag, m. ~es, ~s, dia dos esponsaes, do desporio m. Verloben, v. a. h. afagar, alliciar, seduzir. ~end, adj. feitiço. ~ung, f. ~, pl. ~en, afago m., alliciação, seducção f.; suborno, engajamento m., peita f. Verloben, v. n. f. cessar de arder, consumir-se chammejando. Verloben, adj. fam. mentiroso, embusteiro, enganoso, fallaz. ~heit, f. habitude de mentir f. Verloben, v. a. h. es verlobt nicht der Mühe, não vale a pena. Verloben, part. (V. verlieren) u. adj. perdido; ~ gehen, estar perdido, perder-se; levar caminho nb. descaminho; ~e Nacht, basta f.; ~e Posten, sentinella perdida f.; ~e Mühe, fadiga perdida f.; etw. ~ geben, deesperar de alg. c., renunciar a alg. c. Verloben, adj. extinguiavel. ~en, v. n. f. apagar-se, extinguir-se. ~ung, f. ~, extinguição f., apagamento m. Verloben, v. a. h. sortear, aquinhoar, repartir por sorte. ~ung, f. ~, pl. ~en, sorteamento, sor-

teio m., repartição, partição por sorte f. Verloben, v. a. h. soldar. ~ung, f. ~, soldadura f. Verloben, adj. esfarrapado, andrajoso, trapento. Verloben, m. ~es, ~s, pl. ~e, perda f.; (Abgang) diminuição f.; ~ leiden, fazer, soffrer uma perda; bei ~ der, des... , sob pena de... Verlobig, adj. eines Gutes ~, privado d'um bem; f. einer Sache ~ machen, ser causa da perda d'alg. c., privar-se d'alg. c. Verlobliste, f. lista dos mortos, dos obitos, das perdas f. Verloben, v. a. h. tapar, fechar, cerrar, trancar, barrar; jm. etw. (in seinem Testament) ~, legar ob. deixar alg. c. a alg. Vermählung, n. ~es, pl. ~e, deixa f. Vermählung, v. a. h. alles Getreide ~, moer toda a provisão de trigo. Vermählung, v. a. h. casar; j. ~, v. r. casar-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, casamento, matrimonio, desporio m. Vermählungsfeier, f. celebração do matrimonio f. ~fest, n. bodas f. pl. ~tag, m. dia do desporio, do casamento m. Vermählung, v. a. h. exhortar. ~ung, f. ~, pl. ~en, exhortação f. Vermaledien, v. a. h. fam. amaldiçoar, maldizer. ~ung, f. ~, maldição, imprecção f. Vermaleten, v. a. h. consumir, empregar na pintura ou pintando. Vermarkt, v. a. h. demarcar, lindar, abalzar, limitar, tomar (terras). ~ung, f. ~, pl. ~en, demarcação f., tombo m. Vermarken, v. a. h. empregar em uma obra d'alvenaria; tapar de pedra e cal, murar. Vermehrt, adj. multiplicavel. Vermehren, v. a. h. augmentar, acrescentar, avultar; dar augmento; multiplicar; j. ~, v. r. augmentar, augmentar-se, acrescentar-se, crescer; multiplicar, multiplicar-se, propagar-se; j. stark u. schnell ~, pulular. ~ung, f. ~, pl. ~en, augmento m., augmentação f., acrescentamento m.; multiplicação f. Vermeid, adj. evitavel. ~en, v. n. h. evitar, fugir; (ausweichen) esquivar; die Gelegenheiten ~, desviar as occasiões (Æx. V. meiden). ~lich, adj. evitavel. ~ung, f. ~, pl. ~en, evitação, fugida f.; bei ~ (weicher Strafe), sob pena de grave castigo. Vermeinen, v. a. h. crer, pensar. Vermeint, } adj. pretendido, } Vermeintlich, } pretensão, supposto, putativo. Vermeiden, v. a. h. fazer saber, informar, noticiar, avisar; jm. seinen Gruß ~, fazer os seus complimentos a alg. ~ung, f. ~, pl. ~en, aviso m., noticia f., annuncio m.

Vermengen, v. a. h. mesclar, entremear; misturar; *fig.* confundir, embulhar, mexer, enredar; *fig.* mit etw. ~, misturar-se, metter-se, entremetter-se em alg. c. ~ung, f. ~, pl. ~en, mixtão, a acção de mesclar etc.; mescla, mistura; mexedura f.

Vermenschlich, v. a. h. humanar, dar a natureza de homem, representar debaixo d'uma forma humana, humanizar. ~ung, f. ~, pl. ~en, antropathia, antropomorphose f. [ção f.

Vermern, m. ~s, pl. ~e, observar, reparar, observar; *fig.* etw. gut, im besten ~, approvar, admitir, aceitar, receber bem, ter a bem; etw. übel ~, tomar a mal alg. c.

Vermessen, adj. temerario, audaz, atrevido, ousado; ~, adv. temerariamente, com temeridade.

Vermessen, v. a. h. medir; mensurar; *fig.* ~, v. r. medir mal, equivocar-se medindo; *fig.* jactar-se; *fig.* zu viel ~, presumir demasiado de si mesmo (*lex.* V. messen).

Vermessenheit, f. ~, temeridade, audacia f., arrojo, arrojo m., ousadia f.

Vermessentlich, adj. temerariamente, com temeridade, ousadamente, audazmente.

Vermessenheit, m. ~s, pl. ~, medidor; agrimensor m. ~ung, f. ~, pl. ~en, medida, medição; agrimensura f.; a acção de medir mal. [quia.

Vermessen, v. a. h. pagar a ma-
Vermieten, v. a. h. alugar, dar de aluguel, arrendar; ein Schiff ~, fretar, dar a frete um navio; *fig.* ~, v. r. alugar-se. ~er, m. ~s, pl. ~, alugador m. ~er, m. ~s, pl. ~, alugadora f. ~er, m. ~s, pl. ~, alugadora (pessoa que dá de aluguel) f. ~ung, f. ~, pl. ~en, aluguel, aluguer, arrendamento m., locação f. ~ungsbüreau, m. officio de inculcador (ob. inculcadora) m.

Vermindern, v. a. h. diminuir, minorar; apoucar; afrouxar; reduzir; reformar; *fig.* ~, v. r. diminuir, diminuir-se, apoucar-se, mingoar, minorar-se, baixar. ~ung, f. ~, pl. ~en, diminuição, minoração f., apoucamento m.; redução f. ~ungswort, n. diminutivo m.

Vermischbar, adj. miscível.

Vermischen, v. a. h. mesclar, misturar; mexer, confundir; incorporar; den Wein z. mit Wasser ~, aguar o vinho etc., misturar o vinho com agua; *fig.* ~, v. r. misturar-se; (v. Mischen) cruzar-se; *fig.* sich ~, ajuntar-se, ter cópula carnal.

Vermischt, adj. mesclado; misturado; mixto; ~e Aufsätze, miscellanea f., opusculos m. pl., ou collecção de obras varias de litteratura f.; ~es (in der Zeitung), Noticiario m., Varia.

Vermischung, f. ~, pl. ~en, mescla, mistura, mixtão; alliança, liga (de metaes) f.; die sich ~

liebe ~, cópula carnal f., ajuntamento m.

Vermissten, v. a. h. achar que falta alg. c., achar menos, sentir a falta d'alg. c.; ich vermisse mein Messer, acho menos a minha faca; dieser Mann wird sehr vermist (behauert), todos sentem muito a perda od. a falta d'este homem. ~ung, f. ~, pl. ~en, falta f., o acto de achar menos.

Vermitteln, v. a. h. procurar, proporcionar, dispôr, facilitar (um ajuste etc.); den Frieden ~, negociar a paz; einen Streit ~, compôr uma disputa; etw. zu ~ bringen, metter-se de permeio, interpôr-se, entremetter-se em alg. c.

Vermittelt, *prp.* mediante, por meio de .., com o favor de ..; ~ werden, por meio de que.

Vermittlung, f. ~, pl. ~en, mediação, interposição, intervenção f.; ajuste, accommodamento m.

Vermittler, m. ~s, pl. ~, mediador, mediador, pacificador, juiz de paz m. ~in, f. ~, pl. ~nen, medianeira, mediadora f.

Vermöben, v. a. h. fam. vender; apalear.

Vermögen, v. n. f. apodrecer-se, corromper-se. ~ung, f. ~, podridão, putrefacção f., apodrecimento m., corrupção f.

Vermögen, *prp.* em virtude, em força de .., por effeito, segundo .., conforme.

Vermögen, v. a. h. etw. ~, poder alg. c., ter a facultade, o meio, a força, facilidade para fazer alg. c.; ich will thun, mach ich vermögen, farei o que está em meu poder; wenn er es über sich vermögen, se pôde resolver-se a fazer isso; viel bei jm. ~, poder muito com alg.; *fig.* zu etw. ~, incitar alg. a alg. c., dispôr alg. a fazer alg. c. (*lex.* V. mögen).

Vermögen, n. ~s, poder m., potencia, força, facultade f.; bens de fortuna m. pl., fazenda f., haver m., haveres m. pl.

Vermögens, adj. que tem a força, a facultade de .., capaz, em estado, rico, opulento, bem accommodado; viel ~, poderoso.

Vermögenssteuer, f. ~, contribuições directas f. pl., imposto em razão da fazenda, e não daa pessoas m. ~umstände, m. pl. ~verhältnisse, n. pl. facultades f. pl., meios, cabedades, haveres m. pl. ~verwalter, m. administrador dos bens m.

Vermöglich, adj. fam. que tem fazenda, rico, abastado.

Vermögen, v. n. f. apodrecer; carcomer-se; cariar-se.

Vermögen, v. a. h. disfarçar; embuçar, rebuçar; *fig.* ~, v. r. embuçar-se, rebuçar-se. ~te, m. ~n, pl. ~n, embuçado, rebuçado m. ~ung, f. ~, pl. ~en, disfarce, embuço, rebuço m., mascara f.

Vermögen, v. a. h. converter em moeda, fazer moeda, acunhar.

Vermögen, v. a. h. conjecturar, presumir, fazer conceito ob. ideia; etw. ~, suspeitar, pre-

sentir alg. c.; ~, n. ~s, conjectura, presumpção f.

Vermuthlich, adj. conjecturavel, que se pôde presumir; verosimil, provavel; presumptivo; ~, adv. verosimilmente, provavelmente.

Vermuthung, f. ~, pl. ~en, conjectura, presumpção, suspeita, apparencia f.; aller ~ nach, segundo todas as apparencias; gegen alle ~, contra a expectação de todos.

Vernachlässigen, v. a. h. descuidar, desatender, negligenciar, delectar; v. der Natur vernachlässigt, desfavorecido da fortuna, da natureza. ~ung, f. ~, pl. ~en, negligencia f., descuido, delecto m., desatencção f.

Vernageln, v. a. h. pregar, cravar, segurar com pregos; ein Pferd ~ encravar um cavallo; die Gießhufe ~, encravar, cegar a artilharia.

Vernagelt, adj. encravado; *fig.* estolid, estúpido.

Vernagelung, f. ~, encravamento m., encravação, encravadura f.

Vernähen, v. a. h. coser em alg. c.; fechar cosendo; empregar cosendo.

Vernarben, *fig.* ~, v. r. h. cicatrizar, cicatrizar-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, cicatrização f.

Vernarren, v. a. h. fam. malgastar, gastar loucamente; *fig.* in etw. ~, ob. in etw. vernarrt sein, estar, andar doudo, louco com alg. c.

Vernarrt, adj. infatuado, doudo.

Vernarrtheit, f. infatução f.

Vernaschen, v. a. h. gastar em bons bocados, em confeitos ob. doces. [distincto.

Vernehmbar, adj. perceptível.

Vernehmen, v. a. h. ouvir, escutar; saber, ter noticia de, vir em conhecimento de; *fig.* über etw. ~, interrogar alg.; ich kann mich nicht daran ~, não entendo, não percebo, não comprehendo nada d'isso; wie man vernimmt, como se diz (*lex.* V. nehmen); ~, n. ~s, intelligencia, correspondencia, harmonia, amizade reciproca f.; mit jm. in gutem ~ stehen, estar em boa intelligencia com alg.; dem ~ nach, como se diz, segundo o que se diz.

Vernehmlich, adj. intelligivel, distincto; ~, adv. intelligivelmente, distinctamente, em termos claros. ~feit, f. ~, o ser intelligivel.

Vernehmlich, f. ~, pl. ~en, interrogatorio f.; (Verhör) interrogatorio m.; die ~ der Zeugen, audição de testemunhas f.

Vernemgen, *fig.* ~, v. r. h. inclinar-se, fazer a reverencia, a cortezia. ~ung, f. ~, pl. ~en, inclinação, reverencia, cortezia f.

Verneinbar, adj. negavel. ~en, v. a. h. negar, dizer não, dizer que não. ~end, adj. negativo. ~ung, f. ~, pl. ~en, negação, negativa f.

Verneinungswort, m. proposição negativa f. ~wort, n. negação, negativa f.

Bernich||en, v. a. h. annular, aniquilar, reduzir a nada; destruir; abolir. ~**end**, *adj.* destructivo; deletere, deletério. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, cassação, aniquilação *f.*, aniquilamento *m.*

Bernid||tung**sfrieg**, *m.* guerra d'exterminação *f.*

Bernie||ten, v. a. h. arrebitar, rebitar, revirar, voltar a ponta d'um prego. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, rebite *m.*, ponta revirada *f.*

Bernunf||, *f.* ~, razão, luz natural *f.*, juízo, bom senso *m.*; *j.* jur ~ bringen, metter alg. em ou na razão; fazer cahir em si alg., fazer tornar alg. ao seu centro; *j.*ur ~ kommen, tomar juízo, pôr-se na razão; ~ antnehmen, tomar juízo.

Bernunf||begab, *adj.* arrazoado. ~**ehe**, *f.* casamento de razão *m.*

Bernunf||cielt, *f.* ~, *pl.* ~**en**, razões *f. pl.* ob. argumentos demasiado subtis *m. pl.*, subtilidade *f.*, sophismas *m. pl.*

Bernunf||tein, v. n. h. parafusar, sophismar, subtilizar, arrazoar, alambicar; ~, *n.* ~**s**, raciocínio, arrazoamento *m.*

Bernunf||tig, *adj.* racional, arrazoado, judicioso (dotado de razão ob. capaz de razão); razoavel, razoavel; sensato, judicioso, cordato, circumspecto, prudente; logico; discreto, ajudado, assentado, pousado, socgado, assisado; ~**e** **Witer**, *n.* idade de discricão *f.*; ~, *adv.* racionalmente, arrazoadamente, avisadamente, prudentemente, discretamente, judiciosamente. [tica *f.*]

Bernunf||teire, *f.* logica, dialectica

Bernunf||ter, *n.* ~**s**, *pl.* ~, subtilizador, parafusador *m.*

Bernunf||los, *adj.* privado de razão, incapaz de razão, irracional; ~, *adv.* irracionalmente. ~**lofigkeit**, *f.* ~, irracionalidade, falta de razão, semrazão *f.* ~**mäßig**, *adj.* racional, razoavel, arrazoado; ~, *adv.* racionalmente, conforme á razão. ~**mäßigkeit**, *f.* conformidade com a razão *f.* ~**schluß**, *m.* syllogismo *m.* ~**widrig**, *adj.* contrario á razão, desarrazoado; ~, *adv.* desarrazoadamente.

Berö||den, v. a. h. desolar, assolar; ~, *v. n.* fazer-se ob. tornar-se deserto. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, desolação, assolação *f.*, assolamento *m.*

Berö||fentlich||en, v. a. h. faaer publico, publicar, divulgar, assoaalhar. ~**ung**, *f.* publicação, divulgação *f.*

Berorb||nen, v. a. h. ordenar, mandar, prescrever; dispör; regular; estabelecer, instituir; encarregar; gerichtlich ~, decretar. ~**ete**, *m.* ~**n**, *pl.* ~**n**, commissario *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, ordenança *f.*, estatuto, decreto, mandamento *m.*

Berpad||ten, v. a. h. arrendar (dar de renda), alugar. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, arrendador (o que dá de renda) *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, arrendamento *m.*, locação *f.*

Berpa||den, v. a. h. enfardar, acondicionar; gut, |schlecht verpackte Ware, mercadoria bem ob. mal acondicionada. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, enfardador *m.* ~**ung**, *f.* enfardamento, acondicionamento *m.*

Berpal||stadie||ren, v. a. h. estacar, guarnecer de paliçadas.

Berpan||zern, v. a. h. encourçar, armar de couraça.

Berpa||sen, v. a. h. passar (o jogo); perder (vacillando, estando duvidoso, incerto).

Berpe||ßen, v. a. h. empestar, infeccionar, contaminar. ~**ung**, *f.* ~, infeccção *f.*

Berpfäh||ten, v. a. h. guarnecer, fortificar com estacas, paliçadas. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, estacaria, estacada, paliçada *f.*

Berpfäu||ben, v. a. h. empenhar, empenhorar, dar cousa em penhor; sein Wort ~, empenhar a sua palavra, obrigar, hypothecar, captivar. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, empenho, empenhamento, empenhoramento *m.*; hypotheca *f.*

Berpfes||ern, v. a. h. apimentar, deitar demasiada pimenta.

Berpfhar||zen, v. a. h. transplantar. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, transplantador *m.* ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, transplantação *f.*

Berpfie||gen, v. a. h. cuidar, assistir (aos doentes, enfermos); soccorrer (tropas), alimentar, criar, sustentar. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, o que cuida, assiste (aos doentes etc.). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, soccorro, soccorrimto *m.*, o acto d'assistir (aos doentes etc.), de cuidar d'elles; alimentação *f.*; tractamento (d'um doente) *m.*

Berpfie||gung**ö**||lanstalt, *f.* hospital da mendicidade *m.* ~**kosten**, *pl.* despesas d'alimentação *f. pl.* ~**wesen**, *n.* administração dos viveres *f.*

Berpflich||ten, v. a. h. obrigar, constranger, empenhar (alg. a fazer alg. c. |. zu etw.); *i.* (eiblich) ~, ajuramentar, tomar juramento a alg.; *i.* für ~et halten, *i.* ~et fñhen, creer-se obrigado (a fazer alg. c.). ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção d'obrigar, d'empenhar etc.; obrigação *f.*, empenho *m.*; seinet ~en nachkommen, desempenhar-se (de), cumprir com as suas obrigações.

Berpfu||schen, v. a. h. *fam.* fazer, concluir mal uma obra, deital-a a perder.

Berpfü||gen, v. a. h. empezar, empegar, espezinhar. ~**ung**, *f.* ~, a acção d'empezar.

Berpfim||peln, v. a. h. *fam.* amimar, amimalhar, effeminar.

Berpfäu||pern, v. a. h. *fam.* malgastar, desperdiciar.

Berpfau||peru, v. a. h. passar o tempo charlando; *i.* ~, trahir-se.

Berpfau||gen, v. a. h. *bas* traher ~, consumir inutilmente a polvora.

Berpfau||vern, v. a. h. *die* Zeit ~, passar o tempo charlando ob. falando.

Berpfem||pern, V. berpfämpern.

Berpfö||nen, v. a. h. prohibir.

Berpraff||eln, v. a. h. (chim.) de-crepitar.

Berpra||fen, v. a. h. dissipar em comidas regaladas, em rega-bofes etc.

Berprovan||te||en, v. a. h. *f.* aprovisionar, prover, abastecer, bastecer de munições de bocca, avictualhar, vidualhar, fornecer. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, abasteci-mento, provimento *m.*, provi-são *f.* ~, [tar em pleitos.

Berprö||fische||ren, v. a. h. *fam.* gas-tar.

Berpruff||en, v. n. h. (chim.) deto-nar; ~, *v. a. h.* fazer detonar; *fam.* perder por negligencia. ~**ung**, *f.* ~, (chim.) detonação, decrepitação *f.*

Berprup||ßen, *i.* ~, *v. r. h.* mada-se em chrysalide, tornar-se chrysalide. ~**ung**, *f.* transforma-ção em chrysalis *f.*

Berpu||ten, *i.* ~, *v. r. h.* *fam.* tomar (o) folego.

Berpu||gen, v. a. h. dispensar em enfeites; sein Geld ~, dispensar inutilmente todo o seu dinhei-ro, comer tudo, consumir.

Berque||den, v. n. *f.* encher-se de grama.

Berquer||, *adj.* travesso, obliquo.

Berquer||den, v. a. h. (chim.) amal-gar, amalgar. ~**ung**, *f.* ~, (chim.) amalgação, amalga *f.*, amalgame *m.*

Berram||mel||n, v. a. h. atalhar, cortar a comunicação, trincar, barrar, atravessar com barras de ferro ob. de madeira etc., atravancar, empachar, pejar. ~**ung**, *f.* ~, atalhamento, en-trincheiramento *m.*

Berraf||, *m.* ~**s**, ~**s**, traição, alei-vosia, perfidia *f.*

Berra||ten, v. a. h. atraioçar, trahir, commetter traição; *fig.* des-cobrir, accusar, denunciar, di-vulgar; *i.* wie ~ u. verlaßtst bor-kommen, não saber que fazer.

Berrät||ter, *m.* ~**s**, *pl.* ~**n**, traidor *m.* ~**er**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, traição, alei-vosia, perfidia *f.* ~**ut**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, traidora *f.* ~**isch**, *adj.* traidor, perfido, aleivoso; atraio-çado, traiçoeiro; ~, *adv.* alei-vosamente, á traição, perfida-mente.

Berran||gen, v. n. *f.* ir-se em fumo; *fig.* exhalar-se, evaporar, evapo-rar-se, desvanecer-se.

Berran||schen, v. n. *f.* ir-se, perder-se, passar-se com ruído.

Berrech||nen, v. a. h. pôr, lançar em conta, fazer entrar ob. em-pregar em uma conta; *i.* ~, *v. r. h.* enganar-se, errar a conta; *er hat* *i.* berrednet, sabbu-lhe a conta errada. ~**ung**, *f.* ~, *pl.* ~**en**, a acção de lançar, de pôr em conta; travacontas *m. u. f. pl.*, erro de contas *m.*

Berre||den, v. n. *f.* vulg. morrer, espichar a cannella.

Berre||ben, v. a. h. *etw.* ~, renun-ciar a alg. c.; *i.* ~, *v. r. h.* er-rar-se fallando, equivocarse. ~**ung**, *f.* ~, renuncia *f.*

Berreg||nen, v. a. h. gastar (para ob. com a chuva); aguar, desman-char um prazer; *bas* Berregnen

murde uns berregnet, a chuva veu gastar o nosso prazer.

Verreiben, v. a. h. die Farben ~, adoçar as cores, as tintas.

Verreisen, v. a. u. n. f. partir; fazer uma viagem; gastar em viagens.

Verreisen, v. a. h. lacerar, rasgar; usar, gastar, desgastar.

Verreiten, v. a. h. gastar em cavalgadas, em andar a cavallo; apartar-se do seu caminho andando a cavallo.

Verrennen, v. a. h. desconjunctar, deslocar, desencaixar; desmanchar, luxar, estorçoçar, estortegar; f. ~, v. r. h. desconjunctar-se, deslocar-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, deslocação, luxação f., desconjunctamento; derreamento m.; torcedura (do pé d'um cavallo etc.) f.

Verrennen, v. a. h. jm. den Weg ~, atalhar, cortar o caminho, o passo a alg.; f. ~, v. r. errar o caminho (Aex. V. rennen).

Verriichten, v. a. h. fazer, executar, cumprir; sein Amt ~, fazer as funções do seu cargo. ~ung, f. ~, pl. ~en, execução, effectuação, realisação f.; negocio m.; função f.; despacho m.; profissão f., officio, exercicio m.

Verriechen, v. n. u. f. ~, v. r. h. evaporar, exhalar-se, perder o cheiro.

Verriegeln, v. a. h. aferrolhar, ferrolhar, fechar com ferrolho.

Verringern, v. a. h. diminuir, mingoar, minorar, apoucar, apouquear; reduzir; debilitar, extenuar (uma prova etc.); balar, abaratar, diminuir (o preço, o valor das cousas); f. ~, v. r. h. diminuir, diminuir-se, minorar, baixar. ~ung, f. ~, pl. ~en, diminuição, minoração f.; extenuação f. [reer lentamente.]

Verriihen, v. n. f. ir-se, desapparecer.

Verrosten, v. n. f. enferrujar-se, cobrir-se de ferrugem. ~en, prp. u. adj. enferrujado, coberto de ferrugem. ~ung, f. ~, roedura de ferrugem, ferrugem f.

Verrotten, v. n. f. apodrecer-se, corromper-se.

Verrothet, adj. malvado, facinoroso, desalmado, malvado (diz-se pessoas); atroz, infame (diz-se das cousas, das acções); ein ~er Mensch, um facinoroso, um malfector.

Verrothheit, f. ~, maldade, perversidade, infamia f., desalramento m., atrocidade f.

Verrotten, v. a. h. tirar do seu lugar, desordenar, desarranjar, desaliuhar, descompôr, desarrumar, desempilhar; desajustar; fig. jm. den Kopf den Verstand ~, desalinhar alg., fazer perder o tino, a razão, o juizo a alg., desconcertar alg., enlouquecer alg.

Verrottet, adj. tirado do seu lugar; fig. desatinado, louco, doudo, demente, que perdeu o juizo; ~ werden, perder o juizo, ob. o uso da razão, enlouquecer. ~heit, f. ~, demencia, loucura, alienação mental f.

Verrückung, f. ~, o acto de tirar do seu lugar, mudança do lugar f., desarranjo m.; fig. alienação mental, demencia f.

Verrufen, m. ~es, ~s, diffamação f., descredito m., má reputação f.; in ~ bringen, diffamar, desacreditar; im ~ stehen, ser desconhecido ob. desacreditado.

Verrufen, adj. desconhecido, desacreditado; ~, v. a. h. desacreditar; vedar, prohibir.

Verst, m. ~st, pl. ~se, verso m., estrophe f., metro; versiculo m.; Verse machen, versificar, fazer, compôr versos; in Verse bringen, versificar, pôr em verso; fam. ich kann mir keinen ~ daran machen, não entendo do. não comprehendo nada d'isso.

Verzagen, v. a. h. denegar, descontentar, negar, não conceder, recusar; f. etiv. ~, negar-se alg. c.; privar-se d'alg. c.; fam. ich zu etiv. ~, empenhar-se para alg. c.; ~, v. n. errar fogo, não dar fogo (uma arma de fogo); die Etimme verzaget ihm, a voz lhe ficou presa na garganta. ~ung, f. ~, denegação, repulsa f., descontentamento m.

Verzahnstabe, m. ~n, pl. ~n, (typ.) letra inicial, majuscula, letra capital f.

Verzagen, v. n. h. salgar demasiado, deitar demasiado sal a uma comida; fig. jm. die Freude ~, desmanchar, aguar o prazer a alg.

Verzammeln, v. a. h. ajuntar, reunir, congregar, convocar; f. ~, v. r. congregar-se, ajuntar-se em algum lugar.

Verzammeln, f. ~, pl. ~en, assembleia f., ajuntamento, concurso m., congregação, junta f. ~ort, m. lugar onde se ajunta povo, ponto de reunião m.

Verzand, m. ~es, expedição f. ~bier, n. cerveja d'expedição f.

Verzanden, v. a. h. arear, cobrir, alagar de areia; ~, v. n. f. cobrir-se de areia, encalhar n'areia. ~ung, f. ~, pl. ~en, o acto e effeito de arear ob. de cobrir-se de areia.

Verzart, f. ~, pl. ~en, genero de verso, de metro m. [m.]

Verzagen, m. ~es, empenho; penhor

Verzauen, v. a. h. vulg. sujar, emporcalhar.

Verzauen, v. n. f. azedar-se, tornar-se azedo ob. acido; fig. fam. in der Einsamkeit ~, entorpecer-se na solidão.

Verzauen, v. a. h. azedar, fazer ob. tornar azedo.

Verzauen, v. a. h. vulg. gastar bebendo (Aex. V. saufen).

Verzauen, v. a. h. negligenciar, descuidar, perder; die Gelegenheit ~, perder a occasião; den Zug ~, perder o comboio.

Verzauen, n. ~st, pl. ~st, negligencia, perda f. ~liste, f. lista dos ausentes f. ~verfahren, n. procedimento contumacial m.

Verzauen, f. ~, pl. ~en, descuido m., negligencia, perda f.

Verzauen, m. ~es, ~s, versificação, estrutura do verso f.

Verzauen, v. a. h. fam. vender, traficar.

Verzauen, v. a. h. agenciar, conseguir, alcançar (a alg. um emprego, uma graça etc.); causar, occasionar, acarrear, prover, conciliar, abastecer a alg. de uma cousa. ~ung, f. ~, a acção de agenciar, de conseguir etc., obtenção f., conseguimento; fornecimento m.

Verzauen, adj. avergonhado, vergonhoso, pudibundo; ~e Arme, m. pobre vergonhoso ob. envergonhado m. ~heit, f. ~, pudor m., vergonha f., pejo m., honestidade f.

Verzauen, v. a. h. entrincheirar, apalancar, envallar, atrincheirar, fortificar com trincheiras; (mar.) empavezar (um navio); f. ~, v. r. h. entrincheirar-se, atrincheirar-se, envallar-se. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção de entrincheirar, entrincheiramento m., trincheira f. ~ungstunf, f. hercoteconica f.

Verzauen, v. a. h. estreitar, agravar, tornar mais rigoroso, mais severo ob. apertado (preceitos, leis); fam. vender (objeitos roubados). ~ung, f. agravação f.; fam. venda f.

Verzauen, v. a. h. soterrar, enterrar, metter debaixo da terra. ~ung, f. soterramento m.

Verzauen, v. n. f. expirar, morrer, fenecer, dar a alma, dar o ultimo alento, o ultimo suspiro (Aex. V. [stieben]); ~, n. ~s, morte f., transitio, passamento m.

Verzauen, v. a. h. etiv. ~, dar alg. c., fazer presente d'alg. c. ~ung, f. ~, dom, presente m.

Verzauen, v. a. h. passar (o tempo) chaceando, brincando, joguetando; descuidar, desatentar; deixar escapar; sein Glück ~, perder uma boa ventura; js. Glück ~, perder a boa opinião de alg.

Verzauen, v. a. h. afugentar, enxotar, fazer fugir, espantar, desvanecer, espalhar, espantar. ~ung, f. ~, a acção de afugentar etc., afugentamento m., enxotadura f.

Verzauen, v. a. h. enviar, mandar, remetter, expedir, despachar. ~ung, f. ~, pl. ~en, enviamento m., remessa, expedição f., despacho m.

Verzauen, adj. correido.

Verzauen, v. a. h. tirar do seu lugar, desordenar; f. ~, v. r. desordenar-se; (aufstieben) differir, demorar, retardar, remetter para tempo futuro, deixar para outro tempo. ~ung, f. ~, pl. ~en, a acção e o effeito de tirar do seu lugar; fig. dilação, retardação f.; delongaa, atempação f., emprazamento m.; (cir.) apagama m.

Verzauen, adj. differente, diverso; ~ sein, differir; das ist himmelweit ~, quanto vai do vivo ao pintado; ~t, muitos, varios; ~, adv. differentemente,

diversamente; *fam.* da hört doch Verſchiedenes auf! isso é demais! ora essa!

Verſchieben *artig*, *adj.* desvariado, heterogeneo. ~ *artigfeit*, *f.* heterogeneidade; diferença *f.* ~ *farbig*, *adj.* variegado, de varias cores. ~ *heit*, *f.* ~, diferença; diversidade, variedade *f.* ~ *ber Meinungen*, divergencia de opiniões *f.* ~ *lich*, *adv.* diferentemente, diversamente.

Verſchießen, *v. a. h.* atirar, disparar, consumir atirando; (pint.) afrouxar as cores, temperar insensivelmente as cores; ~, *v. n.* ~, amareloecer, destingir, perder a cor, desmaltar, desvanecer-se; *f. ~*, *v. r. h.* errar o seu tiro; *fig. fam.* errar-se, equivocar-se; *vulg. f.* in *i. ~*, namorar-se de, apaixonar-se de ob. por alg.; *V. verſchießen* (*Alex. V. ſchießen*).

Verſchiffen, *v. a. h.* transportar por agua, em navio, exportar. ~ *ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, transporte *m.*, exportação (de mercadorias) *f.*

Verſchimmeln, *v. n. f.* abolorecer, bolorar, criar mofo, criar bolor.

Verſchimmelt, *prp. u. adj.* embolorecido, cheio de mofo, de bolor.

Verſchik, *m. ~ſes*, *fam.* má reputação *f.*; *j. in ~ erklären*, alegar todo o commercio com quebra.

Verſchiffen, *v. n. f.* escorificar. ~ *ung*, *f. ~*, escorificação *f.*

Verſchlafen, *v. a. h.* passar dormindo, dormir; perder ob. descauidar dormindo (*Alex. V. ſchlafen*).

Verſchlafen, *adj.* dormilão, que dorme muito, somnolento, indolente. ~ *heit*, *f. ~*, adormecimento *m.*, somnolencia *f.* (= *ſchláfrigkeit*).

Verſchlag, *m. ~es*, ~ *s*, *pl. ~ſchläge*, tabique, repartimento *m.*, separação feita com taboas *f.*

Verſchlagen, *v. a. h.* mit *Hägeln* ~, cravar, pregar, encravar; mit *Brettern* ~, fechar, cerrar com taboas; ein *Zimmer* ~, fazer em um quarto uma separação com taboas; etiv. in einem *Wüde* ~, perder folheando; *ber Sturm hat die Schiffe* ~, a tempestade tem espargido ob. apartado os navios; an die *Lüfte* ~ *werden*, ser deitado, lançado á costa; *fig. fam.* *f.* etiv. ~, perder, deixar escapar alg. c.; ~, *v. n. f.* entibiar-se, fazer-se tibio; *Wasser* ~ *lassen*, amornar agua; *fig. fam.* (anſchlagen, verſchlagen) fazer efeito; *es verſchlägt mir nichts*, isso me é indifferente, não se me dá d'isso, não faço caso d'isso; *baß verſchlägt nichts*, não importa.

Verſchlagen, *adv.* astuto, velhoaço, ladino, fino, ardisoso, manhoso; (alveit.) agudado. ~ *heit*, *f. ~*, astucia, subtilidade, arte, finura, fineza *f.* (alveit.) aguamento *m.*

Verſchlimmen, *v. n. f.* envasar-se.

Verſchlimmen, *v. a. h.* envasar, atolar, encharcar, enlamear; dissipar, malgastar, desperdiçar a sua fazenda.

Verſchlechtern, *v. a. h.* deteriorar, depravar, degradar; *f. ~*, *v. r.* depravar-se, tornar-se peor. ~ *ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, deterioração, depravação, degradação *f.*

Verſchleichen, *v. n. f.* passar lentamente (o tempo).

Verſchleiern, *v. a. h.* cobrir, tapar com um véo; *fig.* disfarçar, encobrir, corar, palliar. ~ *ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, acção de tapar com um véo *f.*

Verſchleimen, *v. a. h.* entupir, encher de pituita, obstruir, conglutinar; ~, *v. n. h. f. ~*, *v. r.* obstruir-se, encher-se de pituita. ~ *ung*, *f. ~*, obstrução, viscosidade; conglutinação *f.*

Verſchleißen, *m. ~es*, } venda, sa-
Verſchleißung, *f. ~*, } hida (de fazendas) *f.*

Verſchleien, *v. a. h.* gastar, usar, desgastar; vender, despachar, com promptidão (generos, mercadorias); ~, *v. n. f.* usar-se, gastar-se; passar, passar-se, envelhecer.

Verſchleimen, *v. a. h.* dilapidar, dissipar, esbanjar.

Verſchleudern, *v. a. h. fam.* die *Zeit* ~, passar o tempo galhoando, na vadiação, na preguiça.

Verſchleppen, *v. a. h.* desviar, extraviar, descaminhar, furtar, roubar, distrahir com fraude; in ein *Land* ~, importar *n.* um paiz; *fig.* arrastar; ein *Verſchleppeteß* *Verſchäft*, um negocio arrastado; eine *Verſchleppete Krankheit*, uma doença não tratada. ~ *ung*, *f.* desviamento, extravio *m.*; importação d'um mal *f.*; *fig.* arrastamento *m.*

Verſchleudern, *v. a. h.* desperdiçar, dissipar, prodigar, malbaratar, malgastar; *Waren* ~, malbaratar, vender por vil preço. ~ *ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, desperdício *m.*, dissipação, dilapidação *f.*; malbarato *m.*, venda por vil preço *f.* [cerrar].

Verſchließbar, *adj.* que se pôde fechar.

Verſchließen, *v. a. h.* cerrar, fechar; encerrar, guardar; *f. ~*, *v. r.* encerrar-se, fechar-se; estraitar-se (*V. verſchließen*); *fig.* sein *Herz* *vor* *jm.* ob. *gegen* *j.* ~, estar surdo aos rogos d'alg.; *f. einer Sache* ~, refutar alg. c. não acceptar alg. c. (*Alex. V. ſchließen*) ~ *ung*, *f. ~*, a acção de fechar, de cerrar; encerramento *m.*, encerradura *f.*

Verſchlimmern, *v. a. h.* empear, peorar, desmelhorar, deteriorar, degradar; *f. ~*, *v. r.* empear-se, empear-se, peorar, fazer-se peor; engravecer-se, agravar-se, assanhar-se, ir a peor, para peor ob. de mal a peor. ~ *ung*, *f. ~*, deterioração, aggravação, peora, peoria *f.*, peoramento *m.*, depravação *f.*

Verſchlingen, *v. a. h.* engodilhar, enredar, envolver, embulhar; entrelaçar; engulir, tragar, absorver, sorver d'um golpe; *fig.* devorar; *j. mit den Augen* ~, comer com os olhos alg. (*Alex. V. ſchlingen*) ~ *er*, *m. ~s*, *pl. ~*,

devorador, tragador *m.* ~ *ung*, *f. ~*, enrocadura; enlaçadura *f.*, enlace; tragamento *m.*

Verſchloſſen, *prp. u. adj.* cerrado, fechado; encerrado etc.; *fig.* constipado, mysterioso, taciturno, calado, sornbatico; bei ~en *Thüren*, a porta fechada.

Verſchloſſenheit, *f. ~*, taciturnidade *f.*, habito silencioso *m.*

Verſchlucken, *v. a. h.* tragar, sorver; engulir, sorver d'um golpe; (chim.) absorver; *fig.* beber, tragar, absorver; deglutir; *Worte* ~, comer palavras; *f. ~*, engasgar-se.

Verſchlummern, *v. a. h.* passar ob. passar dormitando.

Verſchlupf, *m. ~ſes*, fecho *m.*; etiv. unter *ſeinem Verſchlupfe* haben, ter alg. c. a chave ob. de baixo de chave.

Verſchmauchen, *v. n. f.* sentir-se desmaiar, morrer d'anição, morrer por falta de alimentos, consumir-se, deſinhar, deſinhar-se, languir; *vor* *Durſt* ~, morrer de sede etc. ~ *end*, *adj.* derretido. ~ *ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, languor *m.*, languidez *f.*, desmaio, estado d'anição *m.*

Verſchmähen, *v. a. h.* desprezar, desdenhar, engaitar. ~ *er*, *m. ~s*, *pl. ~en*, desdenhado, desprezado, engaitador *m.* ~ *ung*, *f. ~*, desdém, desprezo, engeitamento *m.* [comidas etc.]

Verſchmauzen, *v. a. h.* gastar em Verſchmauzen, *v. a. h.* empregar na fundição; ~, *v. n.* fundir-se, derreter-se (*Alex. V. ſchmelzen*). ~ *ung*, *f. ~*, *pl. ~en*, emprego na fundição *m.*; fundição, fusão (de metaes) *f.*

Verſchmecken, *v. a. h.* levar com paciência, supportar, endurar, soffrer; einen *Verluſt* ~, consolar-se d'uma perda; *ich ſann dieß nicht* ~, não posso digerir, soffrer isto.

Verſchmecken, *v. a. h.* consumir, empregar para untar, para esfregar etc.; barrar, tapar, banhar (com argila etc.); borrar papel.

Verſchmeißen, *adj.* subtil, agudo, astuto, fino, manhoso, ladino; astucioso, expertalhão, arteiro. ~ *heit*, *f.* fineza, astucia, subtilidade, arteiroce *f.*

Verſchmippen, *f. ~*, *v. r. h. fam.* encravar-se, soltar inconsideradamente alguma palavra.

Verſchmitten, *f. ~*, *v. n. f.*, *v. r.* Verſchmitten, *f. h.* respirar, tomar alento, folego, resfolegar, desfagor-se.

Verſchneiden, *v. a. h.* cortar, despedaçar, recortar, retalhar, talhar, trinchar; empregar cortando, em cortar; deitar a perder ob. perder cortando; capar, castrar; *baß ſchar* ~, cortar o cabelo, decortar os cabellos; ein *ſchneid* ~, capar um porco etc. (*Alex. V. ſchneiden*) ~ *er*, *m.* castrador *m.* ~ *ung*, *f. ~*, capadura, castração *f.*; *corte m.*, talha *f.* [neve].

Verſchneien, *v. a. h.* cobrir de

Verſchnittene, *m.* ~n, *pl.* ~n, eunucho, castrado, capado *m.*
Verſchnitt'en, *v. a. h.* perder cortando em pedaços miudos.
Verſchnitt'en, *v. a. h.* gastar em tabaco; verſchnitt'n ſein, estar ob. andar constipado; estar com uma constipação; *fam.* ser de máo humor.
Verſchnitt'en, *v. a. h.* atar com cordões, aſivellar.
Verſchnitt'en, *p. p. u. adj.* tirado do seu lugar, desordenado; ~, *adv.* de traves, ao ſoſlaio, de eſquelha. [poſto].
Verſchnitt'en, *v. a. h.* pagar o im-lhar, cegar, entupir, encher com entulho (um foſso etc.); verſchnittet werden, aterrar-se, enterrar-se, ſubverter-se deſaixo do chão.
Verſchnitt'ger'n, *f.* ~, *v. r. h.* emparentar-se, contrahir parentesco por via de casamento. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, parentesco *m.*, aliança, conexão contrahida por casamento *f.*
Verſchnitt'men, *v. n. h.* cessar d'enxamear; ~, *v. a.* perder, gastar, dissipar na devassidão, em regabofes, em funções alegres.
Verſchnitt'gen, } *v. a. h.* die Zeit ~, }
Verſchnitt'gen, } perder o tempo charlando.
Verſchnitt'gen, *v. a. h.* calar, encobrir, diſſimular, não fazer menção; er ſann nichts ~, não pôde guardar um ſegredo (*Alex. V. ſchweigen*). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, diſcrição *f.*, o guardar ſegredo; (*jur.*) suppreſſão; reticencia *f.*
Verſchnitt'gen, *v. a. h.* desperdiçar, dissipar em banquetes.
Verſchnitt'en, *v. a. h.* derramar, dar com largueza, gastar largo, com profusão, dissipar, desperdiçar; dilapidar; malbaratar, alagar, desbaratar; *fig.* ser prodigo, não ser escasso em... , derramar, ſacrificar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, dissipador, eſperdiçador, prodigo, gastador, alagador, perdulario, desperdiçador, gastador *m.* ~crin, *f.* ~, *pl.* ~nen, prodiga, gastadora, dissipadora *f.* ~crif, *adj.* prodigo, largo, gastador, eſtragador, perdulario, desgobernado, eſbanjador, generoso; *fig.* luxurioso, ſumptuoſo; ~, *adv.* prodigamente, com profusão. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, prodigalidade, profusão, dissipação *f.*, gasto excessivo *m.*, dilapidação *f.*, luxo *m.*
Verſchnitt'gen, *adj. u. adv.* discreto, reservado, calado, que ſabe guardar ſegredo; secreto. ~heit, *f.* ~, diſcrição, reserva *f.*; ſegredo *m.*
Verſchnitt'en, *v. n. f.* fazer-se ob. tornar-se calloſo.
Verſchnitt'men, *v. n. f.* confundir-se ob. perder-se inſenſivelmente (*Alex. V. ſchwimmen*).
Verſchnitt'en, *v. n. f.* deſapparecer; ſumir-se; auſentar-se; deſvanecer-se; levar caminho, ſumir-se (*Alex. V. ſchwimmen*); ~, *n.* ~s, deſapparecimento *m.*, deſappareição *f.*; deſvanecimento (das eſperanças) *m.*

colher-se, avellar, engelhar, engunhar.
Verſchnitt', *m.* ~es, ~s, dilação, retardação, demora; suspensão, detenção *f.*
Verſchnitt'tern, *v. a. h.* afugentar, espantar; intimidar.
Verſchnitt'len, *v. a. h.* individuar, carregar de dividas; deſmerecer; *etw.* ~, fazer-se culpavel d'alg. c.; ~, *n.* ~s, falta, culpa *f.* ~ct, *adj.* individado, gravado, carregado de dividas. ~ung, *f.* culpa *f.*
Verſchnitt'en, *v. a. h.* derramar, verter (cousas liquidas); entulhar, cegar, entupir, encher com entulho (um foſso etc.); verſchnittet werden, aterrar-se, enterrar-se, ſubverter-se deſaixo do chão.
Verſchnitt'ger'n, *f.* ~, *v. r. h.* emparentar-se, contrahir parentesco por via de casamento. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, parentesco *m.*, aliança, conexão contrahida por casamento *f.*
Verſchnitt'men, *v. n. h.* cessar d'enxamear; ~, *v. a.* perder, gastar, dissipar na devassidão, em regabofes, em funções alegres.
Verſchnitt'gen, } *v. a. h.* die Zeit ~, }
Verſchnitt'gen, } perder o tempo charlando.
Verſchnitt'gen, *v. a. h.* calar, encobrir, diſſimular, não fazer menção; er ſann nichts ~, não pôde guardar um ſegredo (*Alex. V. ſchweigen*). ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, diſcrição *f.*, o guardar ſegredo; (*jur.*) suppreſſão; reticencia *f.*
Verſchnitt'gen, *v. a. h.* desperdiçar, dissipar em banquetes.
Verſchnitt'en, *v. a. h.* derramar, dar com largueza, gastar largo, com profusão, dissipar, desperdiçar; dilapidar; malbaratar, alagar, desbaratar; *fig.* ser prodigo, não ser escasso em... , derramar, ſacrificar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, dissipador, eſperdiçador, prodigo, gastador, alagador, perdulario, desperdiçador, gastador *m.* ~crin, *f.* ~, *pl.* ~nen, prodiga, gastadora, dissipadora *f.* ~crif, *adj.* prodigo, largo, gastador, eſtragador, perdulario, desgobernado, eſbanjador, generoso; *fig.* luxurioso, ſumptuoſo; ~, *adv.* prodigamente, com profusão. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, prodigalidade, profusão, dissipação *f.*, gasto excessivo *m.*, dilapidação *f.*, luxo *m.*
Verſchnitt'gen, *adj. u. adv.* discreto, reservado, calado, que ſabe guardar ſegredo; secreto. ~heit, *f.* ~, diſcrição, reserva *f.*; ſegredo *m.*
Verſchnitt'en, *v. n. f.* fazer-se ob. tornar-se calloſo.
Verſchnitt'men, *v. n. f.* confundir-se ob. perder-se inſenſivelmente (*Alex. V. ſchwimmen*).
Verſchnitt'en, *v. n. f.* deſapparecer; ſumir-se; auſentar-se; deſvanecer-se; levar caminho, ſumir-se (*Alex. V. ſchwimmen*); ~, *n.* ~s, deſapparecimento *m.*, deſappareição *f.*; deſvanecimento (das eſperanças) *m.*

Verſchnitt'tern, *v. a. h.* unir pelos vinculos da irmandade, da fraternidade; unir intimamente; *f.* ~, *v. r.* contrahir uma amizade fraternal, contrahir parentesco por via de casamento; ſie ſind verſchnittet, são irmãs, são irmão e irmã.
Verſchnitt'gen, *v. a. h.* perder pelo suor; *fig. fam.* eſquecer.
Verſchnitt'men, *adj.* confuso, vago. ~heit, *f.* ~, confusão, vagueza *f.*
Verſchnitt'gen, *v. a. h.* abjurar, jurar d'abster-se d'alg. c.; *f.* ~, *v. r.* jurar, fazer juramentos; *f.* wiber *j.* ~, conjurar, conſpirar contra alg. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, conjurado, conſpirador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, conjuração, conſpiração *f.*; der ſtifter einer ~, conſpirador, conſpirador *m.*
Verſchnitt'gen, *v. a. h.* sextuplar.
Verſehen, *v. a. u. n. h.* errar-se, equivocarse olhando para alg. c.; eſquecer, deſcuidar, perder alg. c.; *fig. etw.* ~, faltar, errar em alg. c.; eſ mit jm. ~, deſmerecer para com alg.; *f.* ~, *v. r.* equivocarse, errar-se, enganarse em alg. c.; *j.* mit etw. ~, munir, prover, abastecer, ministrar, fornecer d'alg. c.; fazer proviſão de; mit dem Nötigen ~ ſein, estar munido, provido do neceſſario; ein Amt ~, exercer um emprego; eine Stelle für *j.* ~, *j.* Stelle ~, fazer as vezes d'alg.; das Haus *z.* ~, ter o cargo da casa; *f.* etw. ~, einer Sache ~, contar com alg. c.; ehe ich ſie mir verſieht, quando eſperava nada menos que isto; ehe man ſich's verſieht, num instante, n'um ai, num momento, num prompto; *j.* an etw. ~, eſpantar-se á viſta de alg. c. (*Alex. V. ſehen*).
Verſehen, *n.* ~s, *pl.* ~, erro, deſcuido, engano, deſacerto *m.*, falta, equivocação *f.*; auß ~, por inadvertencia, inadvertidamente.
Verſehen, *v. a. h.* ferir, laſtimar, damnar. ~ung, *f.* ~, a acção de ferir etc.
Verſehen, *f.* ~, a acção de prover etc.; exercicio d'um emprego, d'um officio *m.*
Verſehen, *v. a. h.* enviar, mandar, remetter, expedir, deſpachar (*Alex. V. ſenden*). ~er, *m.* expediente *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção d'enviar, remessa *f.*, envio *m.*, expedição *f.*
Verſehen, *v. a. h.* chamuſcar, queimar levemente a ſuperficie; toſtar, creſtar, eſturrar. ~ung, *f.* ~, chamuſcadura *f.*, chamuſco *m.*; a acção de creſtar etc.
Verſehen, *v. a. h.* afundir, afundar, ſubmergir, metter no fundo ob. a pique, fundear, mergulhar, alagar, oſſoborar; eine Leide ~, baixar um corpo morto á ſepultura. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de afundir etc., ſubmerſão *f.*
Verſeſſen, *adj. fig.* ~ ſein auf etw., querer, deſejar muito alg. c.; obſtinarse em alg. c., aferrar-

se (a alguma idéa), porfiar em alg. c.

Verseßbar, *adj.* que se pôde transpôr; que se pôde empenhorar.

Verseßbar, *v. a. h.* tirar do seu lugar; transpôr, transpôr; *bie Worte ic. ~*, transpôr, invertir as palavras etc.; *fig. j. ~*, dar a alg. uma outra praça, um outro emprego; *einen Schüler in eine höhere Klasse ~*, fazer subir o. passar um escolar a uma classe superior; *j. in die Notwendigkeit ic. ~*, metter alg. na necessidade etc.; *eine Farbe ~*, mesclar uma tinta, uma cor; *das Silber mit Kupfer ~*, alliar, ligar prata com cobre etc.; *fam. jm. einen Schlag ~*, dar, pespegar, chimparr, pregar ob. assentar um golpe a alg.; *fig. eine Sache ~ (verseßbaren)*, empenhorar, empenhar alg. c., dar uma cousa em penhor; (*darauf antworten*) replicar, responder; *j. in jâ. Lage ~*, metter-se na situação de alg.; *j. im Geiste in die Vergangenheit ~*, transportar-se no passado; *j. auf etw. ~*, obstinar-se em alg. c., porfiar em, aferrar-se a (a alguma idéa).

Verseßung, *f. ~, pl. -en*, a acção de tirar uma cousa do seu lugar, removê-la; transplantação; transposição, inversão (das palavras) *f.*; (*Verseßung*) empenhamento, empenho *m.*; *~ der Farben*, mescla de tintas *f.*; *~ der Metalle*, alliança, liga de metaes *f.*; *~ in den Rûchstand*, aposentação *f.*

Verseßungsexamen, *n. -prüfung*, *f.* examen de promoção *m.* -tag, *m.* dia das promoções *m.*

Verseßzen, *v. a. h.* passar, perder ob. consumir suspirando.

Verseß, *m. -es, pl. -fûße*, pé de verso *m.*

Verseßer, *m. -s, pl. -n*, (com.) assegurado, segurador (o que segura navios etc.) *m.*

Verseßern, *v. a. h.* assegurar; *jm. eine Sache ~*, assegurar alg. d'alg. c.; (com.) *ein Schiff ic. ~*, segurar, assegurar um navio etc.; *j. einer Person, einer Sache ~*, assegurar, segurar, prender alg., pôr mão a alg. c., assegurar, segurar alg. c.

Verseßert, *p. p. II. adj.* assegurado, seguro, certo; *ich bin verseßert ~*, estou seguro d'isso.

Verseßerte, *m. -n, pl. -n*, (com.) segurado *m.*

Verseßerung, *f. ~, pl. -en*, seguridade, certeza, obrigação, promessa; caução; asseveração, afirmação, protecção *f.*; (com.) seguro *m.*, asseguaração, segurancia *f.*

Verseßungsgesellschaft, *f.* companhia de seguros *f.* -prämie, *f.* premio de seguro *m.* -schein, *m.* seguridade, fiança, obrigação, promessa por escrito *f.* -schrift, *f.* certidão, certificação *f.* -wesen, *n.* seguros *m. pl.* Verseßer, *v. a. h.* empregar ob.

consumir cozendo; *~, v. n. j.* cozer demasiado. [haurivel.

Verseßbar, *adj.* esgotavel, exhausted, *v. a. h.* sellar, sinectar, fechar com sello; chancelar, pôr sello. -ung, *f. ~, pl. -en*, a acção de sellar etc.; chancela, sellagem *f.*, sello *m.* Verseßigen, *v. n. j.* esgotar-se, exhaustur, *fig.* cessar, parar, estancamento. -ung, *f. ~*, esgotamento *m.*

Verseßer, *m. -n, v. a. h.* prateador, argentar; *fig.* converter em dinheiro. -ung, *f. ~*, prateadura *f.* Verseßerlein, *v. n. j.* fam. V. verseßern.

Verseßigen, *v. a. h.* errar, perder, passar (o tempo etc.) cantando. Verseßin, *v. n. j.* afundar-se, afundir-se, submergir-se, ir a fundo, fundir-se, aluir-se, dar de si, ir abaixo, abismar-se, perder-se, naufragar; *fig.* engolfar-se (em); *im Jâster ~*, encarnar-se no peccado; *~, n.* submersão *f.*

Verseßsymbolen, *v. a. h.* symbolizar. [sivel, pal Pavel.

Verseßsiden, *v. a. h.* fazer senão.

Verseßion, *f. ~, pl. -en*, versão *f.*

Verseßer, *v. a. h.* perder o tempo no ocio, não fazendo nada.

Verseßkunst, *f.* versificação *f.* -künstler, *m.* versificador, versista, rimador, máo poeta *m.* -macher, *m. -s, pl. -n*, versificador *m.* [berrão.

Verseßten, *adj.* borrachado, he- Verseßten, *v. a. h.* (sap.) pôr ob. deitar solas nos sapatos, nas botas; *fam. jm. die Haut ob. das Fell ~*, dar uma sova ob. tunda em alg., moer alg. com pancadas.

Verseßnen, *v. a. h.* reconciliar; *j. wieder mit jm. ~*, reconciliar-se, congraçar-se com alg. -er, *m. -s, pl. -n*, reconciliador *m.* -lich, *adj.* reconciliavel. -lichteit, *f. ~*, engenho *m.*, condição *f.* ob. humor ob. character reconciliavel *m.* -ung, *f. ~, pl. -en*, reconciliação; expiação *f.*

Verseßnungsfest, *n.* festa das expiações *f.* -tag, *m.* dia de propiciação *m.* -tod, *m.* morte expiatoria *f.* -werk, *n.* obra expiatoria *f.*

Verseßigen, *v. a. h. j.* mit etw. ~, abastecer, prover, munir alg. d'alg. c.; *j. ~*, alimentar, sustentar, manter alg.; *seine Kinder ~*, estabelecer, dar estado a seus filhos; *Kinder zu ~ haben*, ter filhos a seu cargo; *j. ~*, prover-se, munir-se de alg. c. -er, *m. -s, pl. -n*, fornecedor, provisioneiro, alimentador, sustentador *m.* -ung, *f. ~, pl. -en*, a acção de prover etc.; *provisão f.*, abastecimento, fornecimento, provimento do necessario; estado (que se dá aos filhos etc.) *m.*

Verseßungsanstalt, *f. ~ -haus*, *n.* conservatorio, asylo, recolhimento *m.*

Verseßer, *v. a. h.* reservar, dif-

ferir, remetter, deixar para outro tempo. -ung, *f. ~, pl. -en*, reservação, reserva, dilação, demora *f.*

Verseßigen, *v. a. h.* retardar, atrasar; *j. ~*, *v. r.* tardar, reter-se, demorar-se; *atrazar-se;* (*explor-se a*) andar de noite. -ung, *f. ~*, tardancia, retardação, demora, dilação, detença *f.*; atrazo *m.*

Verseßer, *v. a. h.* consumir comendo, comer.

Verseßer, *v. a. h.* perder (dinheiro) por especulações.

Verseßer, *v. a. h.* cerrar, fechar, trancar, atalhar; embarçar; tapar; atravancar, empaçar, impedir, pejar; *jm. den Weg ~*, atalhar, cortar o passo a alg. -ung, *f. ~*, fecho, atalhamento, curincheiramento *m.*, tranquia, tranqueira *f.*

Verseßer, *v. a. h.* perder no jogo, perder; *~, n. -s, perda f.* -er, *m. -s, pl. -n*, o que perde (ao jogo). [fiando.

Verseßer, *v. a. h.* consumir

Verseßer, *v. a. h.* fazer escarneo d'alg.; apupar, dar apupada, vaia, matraca a alg., fazer troça de, debicar com, caçoar alg. -er, *m. -s, pl. -n*, troçador, caçoador *m.* -ung, *f. ~, pl. -en*, escarneio *m.*, zombaria, burla, mofa *f.*, motejo *m.*, derisão; vaia, apupada, matraca *f.*, apupo *m.*

Verseßer, *v. a. h.* prometter; *fig.* prometter, dar esperanças, fazer esperar; *j. viel b. jm. ~*, prometter-se grandes cousas de alg.; *ich verseßer mir nicht viel davon*, espero muito pouco d'isto; *j. ~*, equivocar-se; empenhar-se; *j. mit jm. ~*, dar palavra de casamento a uma pessoa; prender-se (*lex. V. prechen*); *was man verseßer hat*, mihi man auch halten, o prometido é devido; *~, n. -s, pl. -n*, ob. **Verseßerung**, *f. ~, pl. -en*, promessa *f.*; *große entmaden*, prometter montes de ouro, mares e montes, mares e ilhas, ob. mundos e fundos; *sein ~ halten*, cumprir a sua promessa.

Verseßer, *v. a. h.* derramar.

Verseßer, *v. a. h. j.* den Fuß ~, desconjunctar-se o pé saltando (*lex. V. springen*).

Verseßer, *v. a. h.* consumir (a agua etc.), seringando ob. deitando a com uma bomba; *fig. sein Blut ~*, verter, derramar o seu sangue.

Verseßer, *adv.* conforme á promessa.

Verseßer, *v. a. h.* batocar, metter batuco, fechar, tapar com batuco (os tonneis etc.).

Verseßer, *v. a. h.* sentir, resen- tir-se (d'alg. c.), sentir o effeito (*V. spüren*).

Verseßer, *v. a. h.* adquirir para o Estado. -ung, *f.* aquisição para o Estado *f.*

Verseßung, *f. ~, pl. -en*, (arch.) rudentura; moldura em forma

de corda ou de bastão redondo que se figura nas estrias das colunas até ao terço d'altura *f.*; (mil.) boceíl d'uma peça, astragal *m.*

Verstählen, *v. a.* *h.* aceitar, afiar. ~ung, *f.* ~, a acção d'aceitar.

Verstand, *m.* ~es, ~s, entendimento *m.*, faculdade intellectual *f.*; espirito *m.*; intelligencia *f.*; sentido, siso, juízo *m.*; razão, luz natural; sagacidade *f.*; er hat natürlichen ~, tem bom senso; zu ~e kommen, ~ annehmen, cabir na razão, no entendimento; wieder zu ~e kommen, recobrar o juízo perdido; das geht über meinen ~, não pesco nada (de), isso confunde-me, isto passa a minha capacidade; den ~ verlieren, perder a razão, voltar-se (o juízo); dabei steht mir ber ~ still, não comprehendo nada d'isso, estranho isso; es ist weder Sinn noch ~ darin, isso não tem nem pé nem cabeça, não serve a nada.

Verstandes, *begriff*, *m.* ideia abstracta *f.* ~fassen, *m. vulg.* cachimonia, cabeça *f.* ~kraft, *f.* faculdade intellectual *f.* ~mens, *m.* homem positivo *m.* ~welt, *f.* mundo intellectual *m.*

Verständig, *adj.* intelligente; intellectual; sensato, sisudo, asiado, cordato, prudente, judicioso, avisado; ajuzado. discreto, atinado; ~, *adv.* judiciosamente, cordatamente.

Verständigen, *v. a.* *h.* fam. explicar alg. c. a alg., instruir alg.; *h.* ~, *v. r.* estar d'intelligencia, d'accordo, entender-se com alg.

Verständigkeit, *f.* ~, intelligencia, sisudez *f.*, bom senso *m.*

Verständigung, *f.* ~, *pl.* ~en, explicação *f.*, esclarecimento *m.*, illustração *f.*

Verständlich, *adj.* intelligivel; ~, *adv.* intelligivelmente, de modo intelligivel, em termos claros; jm. etw. ~ machen, explicar alg. c. a alg.; *h.* ~ machen, fazer-se entender; algemeit~, ao alcance de todos *ob.* de todas as intelligencias; schwer~, de difficil comprehensão. ~heit, *f.* ~, intelligibilidade, clareza *f.*

Verständnis, *n.* ~ses, comprehensão *f.*, entendimento *m.*, intelligencia *f.*; accordo, ajuste; trato, commercio *m.*; ein feimliches ~ mit jm. haben, estar d'intelligencia com alg.

Verständnissig, *adj.* chelo de intelligencia.

Verstärken, *v. a.* *h.* reforçar, fortalecer, fortificar, augmentar; (chim.) concentrar; *h.* ~, *v. r.* reforçar-se, adquirir novas forças, fortalecer-se, augmentar-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, reforço *m.*; fortificação *f.*; augmento, crescimento *m.*; (chim.) concentração *f.*

Verstärkungsbölzer, *n. pl.* barbados *m. pl.* ~partikel, *f.* particula augmentativa *f.* ~truppen, *f. pl.* tropas de reforço *f. pl.*

Verstärken, *v. a.* *h.* permittir, dar licença; conceder, outorgar. ~ung, *f.* ~, permissão, licença *f.*, permisso *m.*

Verstärken, *v. n.* *h.* ir-se em poeira.

Verstärken, *v. a.* *h.* fazer dissipar a poeira.

Verstärken, *v. a.* *h.* torcer, destorcer; *h.* die Hand zc. ~, torcer-se, deslocar-se a mão etc. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, torcedura (do pé, da mão etc.) *f.*

Verstehen, *v. a.* *h.* ajuntar (cozendo).

Verstehen, *n.* ~es, *pl.* ~e, ~winkel, *m.* encoberta *f.*, esconderijo, escondedouro; escaninho *m.*; ~spielen, jogar ás escondidas.

Verstehen, *v. a.* *h.* esconder, occultar, encobrir; *h.* ~, *v. r.* esconder-se, occultar-se; agacharse; *fam.* *h.* vor jm. ~ müssen, ser muito inferior a alg.; ~, *n.* ~s, esconcedura *f.*; disfarce *m.*, dissimulação *f.*, rebuço *m.*

Verstehen, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, jogo das escondidas *m.*

Versteht, *adj.* escondido, occulto; *fig.* secreto; dissimulado, fingido; encoberto; indirecto; *h.* ~halten, esconder-se, occultar-se. ~ernähme, *adv.* pela calada, caladamente, cobertamente.

Verstehtheit, *f.* ~, dissimulação *f.*

Verstehen, *v. a.* *u.* *n.* *h.* entender; comprehender, perceber, conceber; saber, conhecer; zu ~ geben, dar a entender, fazer entender, fazer conhecer; das versteht *h.* (v. selbst), isso já se entende; eine Sprache, Kunst zc. ~, saber uma lingua, uma arte etc.; *h.* auf etw. ~, entender-se em alg. c., ser entendedor (de); *h.* mit jm. ~, entender-se com alg.; *h.* ~ *h.* mit ob. unterinander, estão de intelligencia, de accordo; *h.* zu etw. ~, consentir, prestar-se a alg. c., condescender a *ob.* com alg. c.; seine Sache ~, entender de lagares de azeitte *ob.* saber da poda; Eiferz ~, ser de boa feição, não desconfiar com gracejos; keinen Spaß ~, não ser *ob.* estar para brincadeiras *ob.* brincar; das versteht *h.* v. selbst (ob. am Ranbe), está claro, está entendido; nicht ~ wollen, não se dar por entendido, fazer orelhas *ob.* ouvidos de mercador, estar-se na tinta; mit darunter verstanden, comprehendido n'isso (*Rez.* V. stehen).

Verstehen, *h.* ~, *v. r.* *h.* apartarse do seu caminho *sub.*, subir demasiado alto; *fig.* ir-se demasiado longe, tomar o vôo muito *ou* demasiado alto.

Verstehen, *v. a.* *h.* pôr, vender em almoeada, em hasta publica, em leilão, almoedar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, almoeada *f.*, leilão *m.*, hasta publica, licitação *f.*

Verstehen, *v. a.* *h.* petrificar, empedernir; *h.* ~, *v. r.* petrificar-se, empedernir-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, petrificação *f.*; (chim.) lapidificação *f.*

Verstellen, *adj.* movediço, mo-

bil, corrediço. ~heit, *f.* mobilidade *f.*

Verstellen, *v. a.* *h.* tirar do seu lugar, desordenar, pôr em desordem; *fig.* encobrir, contrafazer, dissimular, fingir; *h.* ~, *v. r.* encobrir-se, fingir, dissimular, contrafazer-se. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de tirar do seu lugar, desarranjo *m.*, mudança do lugar *f.*; *fig.* disfarce *m.*; fingimento *m.*, simulação, dissimulação, cacha, finta *f.* ~ungskunst, *f.* arte de dissimular *f.*

Verstern, *v. a.* *h.* pagar os direitos, os cargos, os tributos, o imposto. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, pagamento dos direitos etc. *m.*

Verstern, *v. n.* *h.* desvanecer-se. **Verstimmbar**, *adj.* leicht ~, anojadico, enfadadico, rabugento, irritavel.

Verstimmbar, *v. a.* *h.* (mus.) desaccorder, desafinar, destemperar; *fig.* indispor, desafinar, enfadar.

Verstimmbar, *adj.* desafinado, discordante, dissonante; *fig.* de máo humor; ~ werden, encavacar, encorodar.

Verstimmung, *f.* ~, dissonancia *f.*; *fig.* máo humor *m.*

Verstimmbar, *v. a.* *h.* fazer insensivel; ~, *v. n.* deitar-se a perder, colher manchas em um lugar humido, ficar carunchoso, ganhar caruncho; *fig.* endurecer-se, calejar-se.

Verstimmbar, *adj.* endurecido, duro, obstinado, pertinaz; deitado a perder, damnado.

Verstimmbar, *adj.* ~, endurecido.

Verstimmbar, *adj.* ~, insensibilidade *f.*, callo *m.*

Verstimmbar, *adj.* dado a roubar, furtivo; ~, *adv.* *ob.* ~erweise, furtivamente ás escondidas, secretamente, clandestinamente; pela calada, encobertamente; ~ hinsichten, olhar com o rabo do olho.

Verstopfen, *v. a.* *h.* tapar, fechar, cerrar; entupir, obstruir; (med.) obstruir; constipar; opilar; *h.* ~, *v. r.* cegar-se; *h.* die Ohren ~, tapar os ouvidos; ich bin verstopft, estou constipado, tenho o ventre cerrado. ~end, *adj.* que causa obstrucções; (med.) obstructivo, opilativo; constipativo. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, entupimento *m.*, a acção de tapar, d'entupir etc.; (med.) obstrucção, opilação, constipação *f.*, enchalhe *m.*; die ~ haben, desopilar, desentupir, desobstruir.

Verstorb, *adj.* morto, fallecido, defuncto, finado.

Verstorb, *n.* *u.* *f.* ~n, *pl.* ~n, defuncto *m.*, defuncta *f.*

Verstören, *v. a.* *h.* revolver, conturbar, perturbar, alterar, transformar, descompor; interromper; espargir, dissipar; destruir; *fig.* er war ganz verstört, elle estava inteiramente sobressaltado, conturbado.

Verstört, *adj.* ~, *pl.* ~en, turbado, desordem *f.*

Verstöß, *m.* ~es, *pl.* Verstöße, falta, culpa *f.*, erro, desacerto *m.*, equivocação *f.*

Verstößen, *v. a.* *h.* pillar, pisar, machucar, quebrar, moer; gastar, usar, fazer bococas, móssas a uma face etc.; *fig.* deitar fóra alg., pôr na rua alg., expulsá-lo da casa; abandonar alg., rejeitar; sein Weib ~, repudiar sua mulher; ~, *v. n.* gegen etw. ~, peccar contra alg. o. (*flex.* V. stoßen)

Verstüßung, *f.* ~, abandono; repúdio (*d'* uma mulher) *m.*

Verstücken, *v. a.* *h.* empregar para estender, para unir etc.; untar, banhar com uma materia diluida; ~, *v. n.* *i.* decorrer, passar, correr; der Termin ist verstrichen, o termo passou, o prazo acabou (*flex.* V. streichen)

Verstreuen, *v. a.* *h.* empregar para espargir, fazer a cama de palha para os cavallos; derramar, espargir; dissimar. ~ung, *f.* ~, a acção de espargir etc.

Verstücken, *v. a.* *h.* consumir, empregar trabalhando a ponto de malha; *fig.* in etw. verstrickt sein, estar envolto, envolvido, embarcado (em um máo negocio). ~ung, *f.* ~, *fig.* laço *m.*, cilada *f.*; enredo *m.*

Verstudieren, *v. a.* *h.* gastar estudando, em estudar.

Verstümmeln, *v. a.* *h.* mutilar, estropear, troncar. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, mutilação *f.*, decepamento *m.*, aleijão *f.* *u.* *m.*

Verstummeln, *v. n.* *i.* tornar-se mudo, emudecer; *fig.* ficar estacado, perder o fio do discurso, calar-se de repente. ~ung, *f.* ~, perda de falla *f.*; (*med.*) aphonia *f.* [tar.]

Verstücken, *v. a.* *h.* decotar; coroar, aventurar; *i.* ~, *pl.* ~en, ensaio *m.*, prova; tentativa *f.*; (*med.*) experimento *m.*; (*phys.*) experiencia *f.*; einen ~ machen, fazer um ensaio, ensaiar, provar, experimentar, fazer uma tentativa.

Verstücken, *v. a.* *h.* ensaiar, provar, tentar, experimentar, provar, aventurar; *i.* ~, tentar alg.; sein Glück (Heil) ~, tentar fortuna, aventurar-se; *i.* etw. verstückt haben, ter experiencia; ter visto a mundo; *i.* verständig fühlen, sentir a vontade de fazer alg. c.

Verstücken, *m.* ~s, *pl.* ~, tentador *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, tentadora *f.* [um ensaio.]

Verstückenweise, *adv.* para fazer tentação *f.*; *jam.* engulho *m.*; *i.* in ~ süßen, induzir alg. em tentação; in ~ geraten, ser tentado; süße uns nicht in ~, não nos deixes cair em tentação.

Verstücken, *v. n.* *i.* encharcar-se, atolar-se; *fig.* encharcar-se nos vícios. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, encharcamento *m.*; *fig.* corrupção *f.*

Verstücken, *i.* ~, *v. r.* *h.* peccar; *i.* an jm. ~, peccar contra alg. ~ung, *f.* ~, peccado *m.*

Verstücken, *adj.* abortivo, enlevado, extasiado; in Gedanken, in Nachdenken ~, abortivo na contemplação, abstracto numa consideração (V. versinken). ~heit, *f.* corrupção, demoralização *f.*

Verstücken, *v. a.* *h.* adoçar; adoçar demasiado; *fig.* adoçar, aliviar, temperar, mitigar, suavizar; (*chim.*) dulcificar, edulcorar. ~ung, *f.* ~, adoçamento *m.*; (*chim.*) edulcoração, dulcificação *f.*

Verstücken, *v. a.* *h.* prorogar, adiar, procrastinar, transferir, espaçar, demorar. ~ung, *f.* ~, prorogação *f.*, espaçamento, adiamento *m.*, demora, delongação *f.*

Verstücken, *v. a.* *h.* perder chanceando, brincando, joguetando; die Zeit ~, divertir-se com frioleiras

Verstücken, *v. a.* *h.* gastar ou perder dançando, bailando; passar o tempo bailando.

Verstücken, *adj.* permutavel.

Verstücken, *v. a.* *h.* trocar, cambiar, permutar, dar uma coisa por outra. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, troca *f.*, cambio *m.*, permutação *f.* [mil vezes.]

Verstücken, *v. a.* *h.* repetir

Verstücken, *int.* voltaí a pagina!

Verstücken, *v. a.* *h.* alcatroar, brear

Verstücken, *v. a.* *h.* defender; socorrer, auxiliar; *i.* ~, *v. r.* defender-se; einen Satz ~, defender, uma these. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, defensor *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, defesa *f.*

Verstücken, *v. a.* *h.* aliança defensiva *f.* ~krieg, *m.* guerra defensiva *f.* ~linie, *f.* (fort.) linha de defesa *f.* ~los, *adj.* *u.* *adv.* indefenso, sem defesa. ~mittel, *n.* meio de defesa *m.* ~rede, *f.* discurso em defesa *m.*, apologia *f.*, discurso apologetico *m.* ~schrift, *f.* escrito apologetico *m.*; apologia *f.*, memorial justificativo *m.*; (*jur.*) defesa, justificação *f.*, arrazoado *m.*, documentos justificativos *m.* *pl.* ~stand, *m.* estado de defesa *m.* ~waffe, *f.* arma defensiva *f.* ~wert, *n.* (fort.) fortificação defensiva *f.* ~zustand, *m.* defensiva *f.*; *i.* in den ~ verlegen, pôr-se na defensiva.

Verstücken, *adj.* distribuível.

Verstücken, *v. a.* *h.* distribuir, repartir; Geld unter die Armen ~, distribuir dinheiro aos pobres; *i.* ~, *v. r.* distribuir-se. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, distribuidor *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, distribuição, repartição *f.*, repartimento *m.*

Verstücken, *v. a.* *h.* encarecer, fazer caro, fazer subir de preço. ~ung, *f.* ~, encarecimento *m.*, subida *f.*, augmento de preço *m.*

Verstücken, *adj.* *vulg.* endemoniado, endiabrado; diabolico; ein ~er Kerl, um diabo, um homem endiabrado; um homem de truz; ~, *adv.* diabolicamente, excessivamente.

Verstücken, *m.* ~s, *pl.* ~, gastador *m.*

Verstücken, *v. a.* *h.* gastar inutilmente, loucamente, dissipar, derramar; *jam.* empregar, consumir (*flex.* V. thun)

Vertiefen, *v. a.* *h.* afundar, profundar, fazer mais profundo; *fig.* *i.* in... engolfar-se, enfrascar-se em...; absorver-se, abstrair-se, concentrar-se; et ist ganz in Gedanken zc. vertieft, está inteiramente absorto na meditação etc.

Vertiefen, *n.* preocupação *f.*

Vertiefung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de profundar, d'afundar; excavação; cavidade, cova *f.*

Vertiefen, *v. a.* *h.* animalizar. ~ung, *f.* animalização *f.*

Vertikal, *adj.* vertical.

Vertilgen, *v. a.* *h.* exterminar, extirpar, aniquilar, destruir; *fig.* afogar, extinguir. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, exterminador, extirpador *m.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, exterminação, extirpação, aniquilação *f.* ~ungskrieg, *m.* guerra d'exterminação *f.* [fatal.]

Vertikal, *adj.* desfigurado; *fig.*

Vertikal, *m.* ~es, ~s, *pl.* Vertikale, transacção; convenção *f.*, tratado, contrato, ajuste, concerto, pacto, convenio *m.*; mit jm. einen ~ machen, contratar, fazer um contracto com alg.

Vertikal, *v. a.* *h.* levar, levar a outra parte; gastar, usar levando; *fig.* supportar, tolerar, endurar, soffrer; viel ~ fönnen, ter a vida dura, ter a pelle dura; nicht viel ~ fönnen, ser sensivel, debil, fraco; er kann den Wein nicht ~, não lava bem, ou facilmente vinho, o vinho sobe-lhe á cabeça; *i.* ~, *v. r.* pôr-se ou estar d'accordo, viver em boa intelligencia; ajustar-se, compôr-se, fazer um ajuste, ser compativel; sic ~ i. gut, vivem em boa união, em concordia, em harmonia; das beträgt i. nicht mit... isto não é compativel com...; Grün beträgt i. nicht mit Blau, não vai bem o verde com o azul (*flex.* V. tragen)

Vertikal, *adj.* *u.* *adv.* tratavel, de boa composição, de trato agradável, affavel, comprazente, sociavel, bom para a companhia; compativel; ~ mit einander leben, viver em boa união, convir-se bem. ~keit, *f.* ~, genio *m.*, condição tratavel, sociabilidade, compatibilidade *f.*

Vertikal, *v. a.* *h.* captular, *pl.* captulação *f.*; ~ eingeuen, captular.

Vertikal, *adv.* convencionalmente.

Vertikal, *v. n.* *h.* *jm.*, einer Sache, auf *i.*, auf etw. ~, fiar, fiar-se, confiar em alg. em alg. o.; ~, *v. a.* *jm.* etw. ~, fiar, confiar alg. c. a alg.; (*im* Vertrauen sagen) fazer confidencia a alg.; d'alg. c. *i.* *jm.* ~, fiar-se d'alg.; descobrir-se a alg.

Vertikal, *n.* ~s, confiança; confidencia *f.*; zu *jm.*, zu einer Sache ~ haben, lassen, ter confiança em alg. em alg. c.; *sein*

~ auf j. fehen, metter a sua confiança em alg.; jm. sein ~ schenken, dar a sua confiança a alg.; es wurde mir im ~ gesagt, foimê dito confidencialmente.

Vertrauensbruch, *m.* abuso de confiança *m.* ~mann, *m.* ~person, *f.* confidenciario, fiel *m.* ~selig, *adj.* cheio de confiança ~voll, *adj.* confidante; ~, *adv.* cheio de confiança. [dôr.]

Vertrauen, *v. a. h.* passar na **Vertraulich**, *adj.* familiar; confidencial; ~, *adv.* familiarmente, confidencialmente; allzu ~ werden, familiarizar-se. ~feit, *f.* ~, *pl. -en*, familiaridade, amizade familiar, intimidade, estreiteza *f.*

Vertraumen, *v. a. h.* *fig.* die Zeit ~, passar o tempo meditando, ideando on sonhando.

Vertraut, *adj.* em que se tem confiança; familiar, muito familiar, intimo; eint ~ Person, um homem, uma pessoa de confiança; ~, *adv.* familiarmente; *fig.* mit etw. ~ werden, f. mit etw. ~ machen, familiarizar-se com alg. c.

Vertraute, *m. u. f.* ~n, *pl. -n*, confidante *m. u. f.*, amigo fiel *m.*, amiga fiel *f.*

Vertraulichkeit, *f.* intimidade, familiaridade *f.*

Vertrieben, *v. a. h.* expulsar, expellir, lançar fóra, arrojar, exnotar, afugentar; aus dem Besitze ob. Eigentume ~, desapossar; aus der Wohnung ~, desalojar. lançar fóra do alojamento; den Feind aus seiner Stellung ~, desalojar, lançar fóra o inimigo do seu posto; adoçar as côres, as tintas; deslavar, diluir, diluir, dilatar, atormentar as côres; *fig.* den Schnupfen ~, desencatarroar, desencatarroar; die Heiserkeit ~, tirar a rouquidão; Gewalt mit Gewalt ~, repellir a força com força; die Sorgen ~, desterrar, banir os cuidados; jm. die Zeit ~, entreter, divertir alg.; i. die Zeit mit Spielen etc. ~, fazer horas, passar o tempo com jogos etc.; jm. ob. j. die Rauezeit ~, desencafadar alg.; disenfadar-se; (com.) Waren ~, vender fazendas, generos (*lex. V. treiben*). ~ung, *f.* ~, expulsão *f.*; desalojamento *m.*; (pint.) diluição, mescla (de tintas) *f.*

Vertrieben, *v. a. h.* pizar, machucar, trilhar, calcar; i. den Fuß ~, desconjunctar-se, deslocar-se o pé; *fig.* die Kinder-schufe ~, sabir da infancia; jm. den Weg ~, atalhar, cortar o passo a alg.; jâ. Stelle ~, fazer as vezes, as funções, exercer o officio d'outrem, fazer de viário; ter lugar d'alg.; i. ~, defender alg., tomar partido por alg., representar alg.; fazer as suas vezes; i. vor Gericht ~, advogar, patrocinar, defender alg. ~cr, *m.* ~s, *pl. -en*, defensor; representante *m.* ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, a acção de pisar, de

calcar etc.; exercicio d'um officio etc. *m.*; intercessão; representação; assemblea representativa *f.*

Vertrieb, *m.* ~es, ~s, *pl. -e*, venda, sabida (de fazendas etc.) *f.*

Verticebene, *m. u. f.* ~n, *pl. -n*, o, a que tem sido expulsado, desalojado etc.; desterrado *m.*

Vertreten, *v. a. h.* passar (o tempo) bebendo; gastar (o dinheiro) bebendo; descuidar, perder bebendo; *fig.* seine Sorgen ~, alegrar-se com um trago, desterrar os cuidados bebendo (vinho etc.).

Vertrocknen, *v. n.* j. seccar-se, ficar secco, esgotar-se. ~ung, *f.* ~, esgotamento *m.*; sequidão, secca *f.*

Vertreiben, *v. a. h.* vender aos adelos; *fam.* die Zeit ~, passar o tempo na inacção.

Vertreiben, *v. a. h.* j. ~, dar esperanças a alg.; entreter alg. com boas esperanças; j. auf etw. ~, fazer esperar alg. c. a alg.; seine Gläubiger v. einer Zeit zur andern ~, remetter os seus credores d'um tempo a outro. ~ung, *f.* vaga promessa *f.*

Vertuschen, *v. a. h.* *fam.* encobrir, palliar, colorear, disfarçar, esconder, supprimir. ~ung, *f.* ~, dissimulação, supressão *f.*

Vertun, *v. a. h.* jm. etw. ~, ter ob. tomar a mal que outrem faça ou diga alg. c.

Vertun, *v. a. h.* commetter, exercer, fazer, perpetrar. ~cr, *m.* perpetrador *m.* ~ung, *f.* perpetração (d'um crime) *f.*

Verunehren, *v. a. h.* deshonrar; desconsiderar; profanar; prostituir. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, deshonra *f.*

Veruneinigen, *v. a. h.* desunir, desaliar, desavir, desajustar, malquistar, descompôr, indispor, enredar, metter zizánias; j. ~, *v. r.* descompôr-se, desavir-se; desajustar-se, desconcertar-se, ficar de quebra. ~ung, *f.* ~, desnínio, desavença, dissensão, discordia *f.*

Verunglimpfen, *v. a. h.* calumniar, diffamar, desacreditar, denigrar, detractar. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, calunnia, detracção, difamação *f.*

Verunglücken, *v. n.* j. cabir em alguma desgraça; ser desgraçado; perecer, perder-se, naufragar; *fig.* encalhar, não sahir bem, não ter bom exito, não ter acerto; baß Schiff ist verunglückt, a embarcação ha perecido, naufragado.

Verunreinigen, *v. a. h.* sujar, emporcalhar, enlubar; infectar, inficionar (o ar); contaminar; profanar (um templo); *fig.* manchar, sujar; j. ~, *v. r.* sujar-se, enlubar-se, manchar-se. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, a acção de sujar etc.; mancha; sujidade; pollução, profanação (d'um templo); infecção (do ar) *f.*

Verunhalten, *v. a. h.* desfigurar, afeiar, desadornar, desenfeitar;

contrafazer. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, desfiguração *f.*; ateamento *m.*

Verunireuen, *v. a. h.* desviar, extraviar, descaminhar, furtaf, afastar, malversar. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, descaminho, extravio *m.*, má applicação das rendas publicas, malversação *f.*

Verunzieren, *v. a. h.* desadornar.

Verursachen, *v. a. h.* causar, occasionar, dar occasião. ~ung, *f.* ~, a acção de causar, causa *f.*

Verurteilen, *v. a. h.* condemnar (a, zu). ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, condemnação *f.*

Vervielfältigen, *v. a. h.* multiplicar. ~ung, *f.* ~, *pl. -en*, multiplicação *f.*

Vervierfachen, *v. a. u. f.* ~, *v. r.* h. quadruplicar.

Vervollkommen, *v. a. h.* aperfeiçoar, apurar; j. ~, *v. r.* aperfeiçoar-se; aprimorar-se, esmerar-se. ~ung, *f.* ~, ultima perfeição, ultima mão *f.*, aperfeiçoamento, retoque *m.* ~ungsfähig, *adj.* perfectivel, susceptivel de aperfeiçoar-se.

Vervollständigen, *v. a. h.* completar. ~ung, *f.* ~, completamento *m.*

Verwachen, *v. a. h.* die Nacht ~, passar a noite velando.

Verwahren, *v. n.* j. errar-se, cicatrizar-se (umã ferida); juntar-se, unir-se crescendo; fazer-se ob. tornar-se giboso; dieß Kind ist ganz ~, este menino é muito rachitico; mit Geträgen etc. ~, coberto de arbutos etc.; (bot.) coherente. ~heit, *f.* ~sein, *n.* vicio de conformação *m.*, deformidade congenita *f.*

Verwahren, *v. a. h.* guardar, conservar, custodiar, arrecadar, acondicionar; encerrar, guardar, cerrar, fechar; j. gegen ob. vor etw. ~, preservar-se, livrar-se, guardar-se d'alg. c.; (jur.) pôr uma demanda, instaurar uma instancia, reclamar contra.

Verwahren, *m.* ~s, *pl. -n*, guarda, guardião, custodio *m.*

Verwahrenlich, *adj.* em guarda, em custodia, em custodia e debaixo de chave, em deposito; etw. ~ nichtlegen, depositar alg. c.

Verwahrenlosig, *v. a. h.* descuidar, desattender, desconsiderar, negligenciar, deixar, deitar a perder pela sua negligencia, seu descuido etc. ~ung, *f.* ~, negligencia *f.*, descuido, deleixo, deleixamento *m.*, incuria *f.*; desamparo *m.*

Verwahrung, *f.* ~, *pl. -en*, guarda, custodia, preservação *f.*; etw. in ~ halten, ter alg. c. em custodia e debaixo de chave, em sua guarda; (jur.) protestação, reclamação *f.*; ~ einlegen, protestar, reclamar contra.

Verwahrungsmittel, *n.* preservativo *m.* ~ort, *m.* deposito *m.*

Verwaisen, *v. n.* j. tornar-se orphão, orphã; ein verwaisetes Kind, um orphão, uma orphã. ~ung, *f.* ~, abandono *m.*

Verwalten, *v. a. h.* administrar, governar, cuidar; ein Amt ~, exercer, servir um ministerio,

ou emprego etc., desempenhar-se de um emprego; *schlecht* ~, malversar. ~*end*, *adj.* administrativo, administrador; administrador. ~*er*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, administrador; intendente; director; feitor; economo; caseiro *m.* ~*erin*, *f.* ~, *pl.* ~*nen*, administradora *f.* ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, administração *f.*; governo; exercício (d'um emprego, d'um officio) *m.*; gerencia, gestão *f.*

Verwaltungs|*behörde*, *f.* autoridade administrativa *f.* ~*rat*, *m.* conselho administrativo *m.*

Verwandelbar, *adj.* transmutavel. ~*keit*, *f.* ~, transmutabilidade *f.*

Verwandeln, *v. a. h.* mudar, transmutar; transformar; transubstanciar; *etw.* in *etw.* ~, transmutar, converter alg. c. em outra; *eine Strafe in eine andre* ~, commutar uma pena em outra.

Verwandlung, *f.* ~, *pl.* ~*en*, mudança; conversão; transformação, transmutação; mutação; commutação (d'uma pena); transmutação (dos metais) *f.*; (theat.) appareças, mutações no tablado *ob.* a vista *f. pl.*

Verwandt, *adj.* aparentado, aliado, ligado por parentesco; parente; *fig.* analogo, homogeneo; *er ist mit mir* ~, é meu parente; *fig.* *Dichtkunst u. Malerei sind miteinander* ~, ha affinidade entre a poesia e a pintura. ~*e*, *m.* acostado, parente *m.*

Verwandtschafft, *f.* ~, *pl.* ~*en*, parentesco *m.*; parentella *f.*; os parentes; affinidade, alliança *f.*; *fig.* affinidade, conformidade, conexão; analogia *f.* ~*lich*, *adj.* como parente. ~*sgrad*, *m.* degráo de parentesco *m.*

Verwarn|*en*, *v. a. h.* advertir, avisar. ~*ung*, *f.* aviso *m.*

Verwaren, *v. a. h.* consumir, empregar lavando e em lavar; (pint.) deslavar (a côr) (*lex. V. wäshen*).

Verweb|*len*, *v. a. h. fig.* entrelaçar, encadear, entretreçar. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, entretrecedura *f.*, entretreçamento *m.*; *fig.* tecido, encadeamento *m.*

Verwech|*sel*|*en*, *v. a. h.* cambiar, trocar; *eins mit dem andern* ~, confundir um com o outro; *Strümpfe, Handschuhe* *z.* ~, desemparelhar, desirmanar meias, luvás etc.; *jum ~ ähnlích*, muito parecido. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, a acção de cambiar etc.; cambio *m.*, troca *f.*; *fig.* equivocaçáo *f.*; (jog.) *verwechsel verwechsel* *bas* *Bäumen*, jogo dos cantos *ob.* dos cantuchos *m.*

Verwegen, *adj.* temerario, ousado, atrevido, audaz; intrepido, arremessado, petulante, arrojado; ~, *adv.* temerariamente, audazmente, com temeridade. ~*heit*, *f.* ~, temeridade, audacia *f.*, atrevimento, arrojo *m.*, demasia, ousadia *f.*, arremesso *m.*

Verwehen, *v. a. h.* dissipar, espargir, levar, tirar soprando;

encher soprando; ~, *v. n.* *f.* dissipar-se, dispersar-se.

Verweren, *v. a. h.* *ju.* *etw.* ~, impedir, estorvar alg. de alg. c.; defender, prohibir, vedar alg. c. a alg.

Verweich|*lich*|*en*, *v. a. h.* amolecer, atrouxar, enervar, effeminar; *j.* ~, *v. r.* amolecer-se, amarecer-se, effeminar-se. ~*t*, *adj.* requebrado, melindroso, dengoso, delambido. ~*ung*, *f.* ~, effeminação, molleza *f.*

Verweig|*en*, *v. a. h.* negar, não conceder, recusar, recusar, desconsentir. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, negação, recusa, repulsa *f.*, desconsentimento *m.*

Verweilen, *v. n. u. f.* ~, *v. r. h.* tardar, deter-se, demorar-se, não chegando a tempo opportuno *ob.* assignalado; estanciar; ~, *n.* ~*s*, *ob.* *Verweilung*, *f.* ~, tardança, retardação, demora, dilacção *f.*

Verweinen, *v. a. h.* passar chorando, em chorar; *j.* ~, *v. r.* consumir-se a força de chorar; *verweinte Augen*, olhos vermelhos de lagrimas.

Verweisen, *m.* ~*ses*, *pl.* ~*se*, reprehensão, admoestação, vituperação, correccáo *f.*; *vulg.* *sabão m.*, batibarra, ensinadela, sarabanda, ensaboadela, escovadela *f.*, lembrete *m.*

Verweissen, *v. a. h.* despedir, deserrar, relegar, banir, proscriver; *den Leser auf etw.* ~, remetter o leitor a alg. c.; *deß Landes verwiesen werden*, ser desterrado do paiz; *j.* aus *seinem Vaterlande* ~, expatriar alg.; *ju.* *etw.* ~, reprehender, renhbir alg. *por* alg. c. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, (typ.) chamada *f.*; desterro, exilio *m.*; admoestação *f.*

Verweit|*en*, *v. n. f.* murchar, murchar-se, murchejar, tornar-se murcho. ~*ung*, *f.* ~, murchidão, murcha *f.*

Verweit|*igen*, *v. a. h.* romanizar; italianizar.

Verweit|*lich*|*en*, *v. a. h.* secularizar. ~*ung*, *f.* ~, secularização *f.*

Verwend|*bar*, *adj.* util, applicavel. ~*keit*, *f.* utilidade, applicabilidade *f.*

Verwend|*en*, *v. a. h.* volver, voltar; *kein Auge u. etw.* ~, fixar, cravar os olhos em alg. c., olhar para alg. c. fixamente, com os olhos fitos; *etw.* auf *etw.* ~, empregar alg. c., applicar alg. c. a alg. c.; *viel auf Kleider* *z.* ~, gastar muito em vestidos; *j.* für *j.* ~, interessar-se por alg., interpor-se em favor d'alg., empenhar-se por alg. *ob.* a favor de alg. ~*ung*, *f.* ~, *pl.* ~*en*, emprego *m.*, intercessáo, interposição *f.*

Verweren, *v. a. h.* deitar d'uma parte a outra, espargir; derribar, tirar do seu lugar, desordenar, revolver, confundir, consumir deitando; *fig.* engeitar, recusar, regeitar; reprovar; condemnar, excluir; não admitir; *einen Richter, Zeugen* *z.* ~, recusar um juiz, testemunha

etc.; *j.* ~, *v. r.* equivocacáo-se, errar deitando (*lex. V. werfen*); ~ *v. n.* abortar.

Verwert|*lich*, *adj.* inadmissivel, condemnavel; recusavel.

Verwert|*ung*, *f.* ~, trastorno *m.*, derribaçáo, ruína; recusação (d'um juiz); reprovaçáo (d'um peccador) *f.*

Verwer|*ten*, *v. a. h.* utilizar, realisar. ~*ung*, *f.* utilização *f.*

Verwer|*ten*, *v. n. h.* apodrecer, corromper-se; ~, *v. a.* administrar, exercer. ~*er*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, administrador; vigario *m.*

Verwer|*lich*, *adj.* corruptivel. ~*keit*, *f.* ~, corruptibilidade *f.*

Verwer|*ung*, *f.* ~, corrupçáo, podridáo, putrefacçáo *f.*, corrompimento *m.*; administração *f.*

Verwer|*ten*, *v. a. h.* perder por aposta; apostar, fazer uma aposta.

Verwer|*tert*, *adj.* maldito; gastado pela intemperie.

Verwiden, *adj.* passado, ultimo.

Verwich|*sen*, *v. a. h. fig.* gastar em excessos, dilapidar; *sam.* apalear.

Verwideln, *v. a. h.* envolver; enredar, embulhar, baralhar, mesclar, desordenar; *j.* ~, *v. r.* envolver-se etc.; *fig. j.* mit *eine Sache* ~, implicar, envolver, enredar, empenhar alg. em algum negocio; *j.* in *eine Sache* ~, metter-se, entremetter-se, envolver-se, enredar-se, embarcar em um negocio *ob.* assumpto; embulhar-se, encravar-se, perder o fio do discurso, complicar-se.

Verwideln, *p. p. u. adj.* envolto, enredado, embulhado; complicado; abstruso, de difficil comprehensão, inintelligivel, embaraçado, confuso; *er ist auch mit barcin* ~, está tambem implicado n'isso.

Verwidelung, *f.* ~, *pl.* ~*en*, o acto e effeito d'envolver etc.; *maranha f.*, enredo, entrelcho (do drama) *m.*; complicação *f.*

Verwidelene, *m. u. f.* ~*n*, *pl.* ~*n*, desterrado *m.*, desterrada *f.*

Verwideln, *v. n. f.* asselvajar-se, embrutecer-se, brutalizar-se, tornar-se selvagem, silvestre, bravo, indomito, indisciplinavel; perecer, perder-se por falta de cultura; *seine Kinder lassen, descuidar-se de seus filhos.* ~*t*, *adj.* asselvajado, silvestre, bravo, selvagem, não cultivado, inculdo, bruto. ~*ung*, *f.* ~, falta de cultura; falta d'educação; falta de disciplina *f.*; embrutecimento *m.*

Verwill|*gen*, *v. a. h.* outorgar, conceder. ~*ung*, *V.* Bewilligung.

Verwinden, *v. a. h.* (des.) envolver, entrelaçar; *eine Strafsheit, einen Verlust* ~, restabelecer-se d'uma doença, reparar-se d'uma perda; *er wird es sobald nicht* ~, resentir-se ha largo tempo d'isto (*lex. V. wínden*).

Verwiren, *v. a. h.* consumir, empregar a massando *ob.* bebendo; delinquir, prevaricar; *das Leben* *z.* ~, merecer a morte.

Bewirklichen, v. a. h. effectuar, realizar, levar a effecto; j. ~, v. r. effectuar-se, realizar-se. ~ung, f. ~, pl. -en, effectuação, execução, realização f.

Bewirktung, f. ~, (jur.) perda; perpetração; prevaricação f.

Bewirren, v. a. h. mesclar, enredar, embulhar; confundir, atalpalhar; desordenar, desarranjar, pôr em confusão, em desordem; esguedelhar, desgrednar; fig. eine Sache ~, enredar, embulhar um negocio; j. ~ ob. bewirrt machen, confundir, desconcertar alg.; j. ganz ~, estontecer alg., fazer andar a cabeça & roda a alg., fazer andar alg. com a cabeça ao redor; j. ~, v. r. confundir-se, atalpalhar-se; vulg. atalpalhoar-se, atalhar-se (p. p. bewirrt u. verwirren).

Bewirrt, p. p. u. adj. enredado, confuso, turbado; j. ~ machen, turbar, confundir alg., fazer andar a cabeça & roda a alg.; ~, adv. confusamente, em confusão, atalpalhado.

Bewirrtung, f. ~, pl. -en, confusão f., enredo m., embulhada f.; embarço m., perplexidade, atalpalhação f.; in ~ geraten, confundir-se, desordenar-se, baralhar-se. [dissipar].

Bewirksamen, v. a. h. gastar, **Bewirksam**, adj. apagavel.

Bewirksam, v. a. h. borrar, apagar, obliterar; ~, v. r. sumir-se.

Bewirrten, v. n. j. ser alterado, desagregado, decomposto pelo ar, efflorescer. ~ung, f. efflorescencia, decomposição f.

Bewirrtet, adj. enviuado; vivo, vivua. [vido, audaz].

Bewirgen, adj. temerario, atrevido.

Bewirren, v. a. h. deitar a perder, fazer contrahir máos hábitos, fazer a bocca doce; acarinhlar, tratar com demasiado carinho; j. ~, v. r. contrahir um máo habito, effeminar-se.

Bewirrtheit, f. ~, a acção de **Bewirren**, j. deitar a perder etc.; perversão do gosto f.; máo habito, máo costume m., effeminação f.

Bewirren, p. p. u. adj. fig. reprovado; objecto; ein **Bewirrer**, jener, um reprobato. ~heit, f. abjeção, infamia, depravação f.

Bewirren, p. p. u. adj. embulhado, enredado, envolto, enredoso, confuso. ~heit, f. ~, confusão, embulhada f.

Bewirrtbar, adj. vulneravel. ~heit, f. ~, vulnerabilidade f.

Bewirren, v. a. h. ferir, chagar, lastimar (auch fig.); die **Bewirrt**eten, os feridos.

Bewirren, v. a. h. admirar, surprender, deixar admirado, maravilhado, attonito; es ist nicht zu ~, não deve cansar admiração; não ha que admirar; j. über etw. ~, admirar-se; maravilhar-se d'alg. c.

Bewirrenderung, f. ~, admiração, surpresa f.; in ~ geraten, admirar-se, maravilhar-se. ~svoll, adj. cheio d'admiração.

Bewirbung, f. ~, pl. -en, a acção de ferir; ferida f.

Bewirrenden, adj. encantado.

Bewirrenden, v. a. h. amaldiçoar, maldizer, execrar, detestar, abominar; fam. bewirrenst! maldito, amaldiçoado, execrado! das bewirrenden Spiel! o jogo maldito; ein bewirrendes Schloß, um castello encantado.

Bewirrenden, f. ~, pl. -en, maldição, imprecação, execração, detestação f.

Bewirrenzen, v. a. h. sazonar, temperar, adubar demasiado com especias.

Bewirrenen, v. a. h. assolar, desolar, devastar, arruinar; fig. deitar a perder; perder; gastar, usar, consumir. ~er, m. ~s, pl. ~, assolador, desolador, destruidor, devastador m. ~ung, f. ~, pl. -en, assolação, desolação, devastação, destruição f., estrago m., ruina f.

Berzagen, v. n. j. desanimar-se, desalentar, esmorecer, desmaiar; desesperar, desesperar-se, perder as esperanças.

Berzagt, adj. desanimado, desmaiado, desalentado; cobarde; tímido, temeroso, pusillanime, fraco, medroso; ~, adv. cobardemente, timidamente. ~heit, **Berzagtung**, f. ~, desalento m., cobardia, pusillanidade; timidez f.

Berzählten, v. a. h. errar a conta; enganar-se, equivocar-se (contando dinheiro etc.). ~ung, f. ~, erro de conta m., travaconta m. u. f.

Berzählenen, v. a. h. adentar, endentar, engrenar, engrazar, entrosar, pôr dentes & roda etc., talhar em forma de dentes. ~ung, f. ~, pl. -en, endentação, engrenagem f.; (arch.) dente de parede m., pedra de espera f., liadouro m.

Berzählenen, v. a. h. vender por miúdo (cerveja etc.). ~ung, f. ~, venda por miúdo (da cerveja etc.) f.

Berzählenen, v. a. h. criar com demasiada delicadeza, acarinhlar, tratar com demasiado carinho ob. mimo, amimar, amimalhar, afagar.

Berzählenen, f. ~, a acção de criar com demasiada delicadeza, delicadeza f., demasiado carinho m.

Berzählenen, v. a. h. encantar; ein **berzähltes** Schloß, um castello encantado. ~ung, f. encantamento, encanto m.

Berzählenen, v. a. h. cercar com sebo; cercar. ~ung, f. ~, pl. -en, tapada, cerca f.

Berzählenen, v. a. h. gastar bebendo; passar bebendo.

Berzählenen, v. a. h. decuplar. **Berzählen**en, v. a. h. comer, consumir; consumir; fig. gastar; j. durch **Gram** ~, consumir-se de pena. ~end, adj. consumptivo; devorador. ~er, m. ~s, pl. ~, consumidor m. ~ung, f. ~, consumição f.; consumo m.

Berzählenen, v. a. h. desenhlar, debuxar mal, errar debuxando; consignar; j. ~, v. r. equivocarse, errar (debuxando); (aufzeichnen) anotar, apontar; (stündweise) especificar, inventariar.

Berzählenen, n. ~heit, pl. ~en, especificação, declaração; pauta, lista f., rol; catalogo; inventario m.; ~ der **Barenpreise**, tarifa f.; ~ des **Inhalts**, indice, index m., taboada de livro f.

Berzählenen, f. ~, pl. -en, incorrecção d'um debuxo f.; a acção de especificar etc., especificação f.

Berzählenen, v. a. h. jm. etw. ~, perdoar alg. c. a alg.; j. etw. ~, perdoar-se a si mesmo alg. c.; ~ Sie, perdoe V. Mce.; **berzähle** mir es Gott, Deus me perdoe (pret. **berzähle**; p. p. **berzähle**).

Berzählenen, adj. perdoavel, remissivel; (theol.) venial.

Berzählenen, f. ~, perdão; remissão f.; j. wegen etw. um ~ bitten, pedir perdão a alg. d'alg. c.; excusar-se, desculpar-se com alg.; ~, mein Herr, perdoe V. Mce., desculpe.

Berzählenen, v. a. h. torcer; desfigurar. ~ung, f. ~, pl. -en, contorsão, distorsão f.

Berzählenen, v. a. h. fam. espalhar, espargir; malgastar, dissipar; extraviar. ~ung, f. espalhamento, extravio m.

Berzählenen, n. ~es, ~s, renuncia, renúnciação; desistência f.; ~ auf etw. thun ob. leisten, renunciar a alg. c., desistir d'alg. c.

Berzählenen, v. n. h. auf etw. ~, renunciar a alg. c., abdicar de si alg. c. ob. abdicar(-se) de alg. c., deixar-se de alg. c.

Berzählenen, v. a. h. torcer, tirar, puxar, volver de traves; desordenar, descompôr; ein **stünd** ~, estragar, deitar a perder um menino, amimando-o; keine **Miene** ~, não mudar cara; den **Mund** ~, torcer o fociho, o nariz, a cara; ~, z. n. j. tardar; esperar, ficar; j. ~, v. r. desordenar-se, descompôr-se; empenar-se, arquear-se, dobrar-se (as taboas etc.); desfiar-se (uma tela); ir-se, perder-se, dissipar-se, desvanecer; desaparecer; die **Sache** **berzählen** sich, o negocio dura, se dilata, não vai adiante; die **Wolken** ~ sich, as nuvens dissipam-se; ein **berzogenes** stünd, um menino amimado, tratado ob. estragado com muito mimo (lex. v. **ziehen**).

Berzählenen, f. ~, pl. -en, a acção de torcer etc.; contorsão, distorsão (da bocca); ~ der **Rin**ber, má educação dos meninos f.

Berzählenen, v. a. h. adornar, ornar, adereçar, decorar, ataviar, enfeitar, compôr, aformosear, embellecer. ~ung, f. ~, pl. -en, adorno, ornamento, atavio, adereço, enfeite m., decoração f.

Berzählenen, v. a. h. estanhar, **berzählten** Flecht, folha de Flandres f. ~er, m. estanhador m. ~ung, f. ~, estanhadura f.

Verzin'fen, v. a. h. pagar o interesse, o juro. ~ung, f. ~, pl. -en, a acção de pagar o interesse, o juro; interesse, juro m.

Verzö'gen, V. verziehen.

Verzö'gerlich, adj. (jur.) dilatorio.

Verzö'ger'n, v. a. h. retardar, demorar, detêr, delongar, differir. ~nd, adj. que retarda etc. ~ung, f. ~, pl. -en, tardança, retardação, demora, dilação, detença; temporização f. [tos.]

Verzö'lf'bar, adj. sujeito a dizeir.

Verzö'lf'en, v. a. h. pagar os direitos d'entrada, pagar a portagem, aduanar, alfandegar. ~ung, f. ~, pl. -en, pagamento dos direitos d'entrada, de portagem m.

Verzö'lf'eln, v. a. h. desperdiçar.

Verzö'f'en, v. a. h. extasiar.

Verzö'f'ern, v. a. h. açucarar de maisiado.

Verzö'fung, f. ~, pl. -en, alienação f., enlevo, transporte, arrebatamento m., extasis f. u. m.

Verzö'g, m. ~es, ~s, dilação, demora, tardança, retardação f., atrazo m.

Verzö'g'lich, adj. (jur.) dilatorio.

Verzö'g'f'eln, v. n. h. desesperar (de... an...); desesperar-se.

Verzö'g'f'elt, adj. desesperado; fig. fam. maldito, excessivo, extremo; ~, adv. desesperadamente, como desesperado; fig. fam. excessivamente, extremamente.

Verzö'g'f'ung, f. ~, desesperação; desesperança f.; in ~ geraten, cabir no desespero, desesperar, desesperar-se; zitt. in ~ bringen, pôr, metter em desespero, fazer desesperar. ~svoll, adj. desesperado.

Verzö'g'ig'en, v. a. h. ramificar; j. ~, arramar-se, espalhar-se. ~ung, f. ~, pl. -en, ramificação f. [gado.]

Verzö'wid't, adj. maldito, amaldiçoado.

Verzö'w'ian', (n. hist.) Vespasian', (n. hist.) Vespasiano f.

Verzö'p'f'er, f. ~, vespera, tarde f.; (cath.) vespéras f. pl.; in bie ~ gehen, ir a vespéras. ~bröt, n. merenda f.

Verzö'p'f'ern, v. n. h. merendar.

Verzö'p'f'ia, f. Vesta f.

Verzö'p'f'lin, f. ~, pl. -nen, vestala f.

Verzö'p'f'uv, n. ~s, Vesuvio m.

Verzö'p'f'eran', m. ~en, pl. -en, veterano m.

Verzö'p'f'et, v. n. h. veto m.; sein ~ einlegen, oppôr o seu veto.

Verzö'p'f'ig, f. ~, pl. -n, vulg. coirão, meretriz velha, couraça, ramadeira, marafona f.

Verzö'p'f'ig, m. ~s, pl. -n, primo; parente m. ~lich, adj. de primo; ~, adv. como primo. ~gunst, f. nepotismo m. ~schaft, f. ~, parentesco de primos m.

Verzö'p'f'ig, v. a. h. fam. fazer troça d'alg., dar chance a alg., fazer burla, moça d'alg.; vexar, molestar.

Verzö'p'f'ig, v. a. h. fam. fazer troça d'alg., dar chance a alg., fazer burla, moça d'alg.; vexar, molestar.

Verzö'p'f'ig, v. a. h. fam. fazer troça d'alg., dar chance a alg., fazer burla, moça d'alg.; vexar, molestar.

Verzö'p'f'ig, v. a. h. fam. fazer troça d'alg., dar chance a alg., fazer burla, moça d'alg.; vexar, molestar.

anelo enganador m. ~spiegel, m. espelho enganador m.

Verzö'p'f'ig, } m. ~es, ~s, pl. -e, vizir
Verzö'p'f'ig, } m. ~schaft, f. ~, pl. -en, vizirato m. [m.]

Verzö'p'f'ig, m. ~es, pl. -e, viaducto

Verzö'p'f'ig, f. ~, pl. -en, vibração f.

Verzö'p'f'ig, v. n. h. vibrar, brandir, mover-se vibratoriamente; ~, n. vibração f.

Verzö'p'f'ig, (na compos.) vice... e vi...; ~lö'ng, ~langler etc., vice-rei, vice-chancellor etc.

Verzö'p'f'ig, v. a. h. (fort.) cotejar, conferir, legalisar.

Verzö'p'f'ig, n. ~es, ~s, pl. -e, besta f., animal, bruto; gado m.; zitt ~ merben, embrutecer. ~anzel, f. remedio para os animaes, para o gado doente m. ~bremfe, f. tãvã, atabão, moscardo m. ~bieb, m. ladrão de gado m. ~bieb'stahl, m. roubo de gado, abigeato m. ~futter, n. forragem, palhada f. ~glö'f'chen, n. choca f., chocinho m., aljorces m. pl. ~handel, m. trafico de gado m. ~händler, m. contractor ob. mercador de gado m. ~hirt, m. guardador de gado m. ~hof, m. curral; pãteo (de criação, d'aves), cevadouro m.

Verzö'p'f'ig, adj. bestial, brutal; ~, adv. bestialmente, brutalmente.

Verzö'p'f'ig, f. ~, pl. ~mäde, moça, criada que cuida do gado, pensadora f. ~markt, m. mercado de gado m.; venda de gado f. ~maß, f. cevadura f.; cevadouro m. ~pacht, f. arrendamento de gado m. ~schade, n. perda de gado f.; damno etc. causado pelo gado m. ~schwemme, f. vã m. ~seuche, f. contagio m., doença contagiosa de bestas, enzootia, epizootia f. ~stall, m. curral m. ~stamm, n. raça, casta de gado f. ~sterben, n. mortandade no gado, epizootia f. ~steuer, f. imposto sobre o gado m. ~tränke, f. bebedouro m., pia (para as bestas beberem) f. ~trieb, m. ~trift, f. pasturagem f., pastos m. pl.; caminho do gado m. ~weide, f. pastos (para o gado) m. pl. ~zichte, m. dizimo do gado m. ~zücht, f. criação do gado f. ~züchter, m. criador m., o que cria gado.

Verzö'p'f'ig, adj. u. adv. muito, muita, muitos, muitas; ~ Geld, muito dinheiro; meine ~en Geschäfte, o grande numero dos meus negocios; os meus numerosos negocios; nicht ~, não muito, nem muito; (es ist) gleich~, é tudo um, tudo é o mesmo, vale tanto, outro tanto; tanto monta; não importa; so ~ als, tanto como, tanto quanto; jo u. jo ~, tanto; um jo ~ mehr, tanto mais; um jo ~ weniger, melhor etc., tanto menos, tanto melhor etc.; wie ~, quanto, quanta, quantos, quantas; wie ~ Uhr ist es? que horas são? zu ~, demasiado, demasiadamente, de mais, em demasia; das war zu ~, era muito; das

~ Geld, todo este dinheiro; jo ~ ich gehört habe, segundo ouvi dizer.

Viel'armig, adj. que tem muitos braços. ~artig, adj. de muitas especies, sortes, qualidades; multigeno. ~ästig, adj. ramoso, frondoso, que tem muitos ramos. ~äugig, adj. que tem muitos olhos. ~bändig, adj. voluminoso, volumoso. ~be' deutend, adj. significativo, muito importante. ~beschäftigt, adj. occupadissimo. ~beiprochen, adj. famoso. ~blättrig, adj. (bot.) polyantho; multipétalo, polypétalo. ~beutig, adj. que tem muitos sentidos; equivoco, ambiguo. ~beutigfeit, f. ambiguidade f. ~ed, n. ~eßig, adj. multiangular, polygono m. u. adj., polydro m. ~erlei, adj. muitos, varios, diversos, toda a sorte de. ~fach, ~fältig, adj. multiplicado, reiterado, frequente; multifario, multiplice, multiplo; ~, adv. em quantidade, em abundancia. ~fältigkeit, f. ~, multiplicidade, diversidade, variedade f. ~farbig, adj. multicolor, multico'r, polychromo, de muitas côres; matizado. ~förmig, adj. de muitas formas, multiporme. ~förmigkeit, f. multiplicitade das formas f. ~fräp, m. (zool.) glotão (animal semelhante ao teixugo) m.; fig. glotão, glutão, gulão, fossão, garganta, gula, comedor voraz, comilão m. ~fuß, m. escolopendria, centopeia f.; poly m. ~füßig, adj. multipede, que tem muitos pés. ~geliébt, adj. querido, muito caro. ~gericht, adj. que tem viajado muito. ~gestaltig, adj. multiforme, polymorpho. ~götteri, f. polytheismo m.; Unhäugig ber ~, polytheista m. ~gütig, adj. que vale muito; poderoso. ~heit, f. ~, pluralidade f.; grande numero m., multidão, quantidade f. ~herrschäftig, f. ~, polygarchia f. ~jährig, adj. de muitos annos, velho. ~tantig, adj. polygono. ~töpfig, adj. polycepbalo.

Vielleicht', adv. acaso, pôde ser, quizá, talvez, por ventura.

Viel'lieblich, n. Philippina f.; ein ~ essen, fazer uma Philippina f. ~mal, ~malß, adv. muitas vezes, frequentemente, a miudo; wie ~? quantas vezes? ~malig, adj. reiterado, repetido. ~männ'neri, f. ~, polygamia f. ~männ'nerig, adj. (bot.) polyandrico. ~mehr, adv. antes, pelo contrario. ~namig, adj. que tem muitos nomes. ~reuer, m. fallador, palrador, paroleiro, multiloquo m. ~sagen, adj. expressivo, muito expressivo; que diz muito. ~samig, adj. (bot.) polysperme. ~schalige Muschel, f. pl. multivalvas f. pl. ~schreiber, m. polygrafo; escrevinhador, borrador de papel, máo escriptor m. ~seitig, adj. u. adv. multi-latero; versado em muitas ma-

terias ob. sciencias, polytechnico. ~**seitigkeit**, *f.* variedade *f.* ~**silbig**, *adj.* polysyllabo, polysyllabico. ~**stummig**, *adj.* (mus.) polysono, de muitas vozes. ~**teilig**, *adj.* que tem muitas partes; (bot.) multipartido, multifido, multilobado; (math.) eine ~e Größe, multinomio, polynomia *m.* ~**vermügend**, *adj.* multipotente, que pode muito, poderoso. ~**verheißend**, ~**versprechend**, *adj.* promettedor, auspicioso, esperançoso, bem agourado, de bom agouro, bem agurado. ~**weiberei**, *f.* polygamia *f.* ~**winkelig**, *adj.* polygono. ~**wissend**, *adj.* multisciente, multiscio, que sabe muito, polymathico. ~**wisser**, *m.* polymatho *m.* ~**wisserei**, *f.* polymathia *f.* ~**zünftig**, *adj.* sig. polygloto. ~**zweigtig**, *adj.* ramoso.

Vier, *num.* quatro; unter ~ Augen, a sós, só por só, cadeira a cadeira; auf allen ~en Frieden, andar de gatinhas, gatear; mit ~en fahren, ir em carruagem puxada por quatro (cavallos); alle ~e v. j. strecken, cabir por terra, estatelar-se no chão; expirar.

Vier||**beinig**, *adj.* quadrupede, que tem quatro pés. ~**blatt**, *n.* (bot.) quadrifolio *m.* ~**blätterig**, *adj.* quadrifolio, de quatro toilhas; (bot.) tetrapetal. ~**biind**, *m.* quadrupla alliança *f.* ~**brähig**, *adj.* de quatro fios. ~**eck**, *n.* quadrado, quadrangulo, trigono, quadrilatero *m.*; ein ~säuliges ~, parallelogramo, quadrilongo *m.* ~**edig**, *adj.* quadrado, quadrangular, quadrangulado; ~ meßten, quadrar; ~ behauen, ~schneiden, esquadrar, cortar, talhar em angulo recto, desbastar, falquear. [dtr.]

Vieren, *v. a. h.* quadrar; esquadra

Vier||**erlei**, *adj.* de quatro sortes, de quatro especies etc.; de quatro modos diferentes.

Vier||**sach** (~**fästig**), *adj.* quadruplo; ~, *adv.* ao quadruplo, quatro tantos; ~ vermehren, quadruplicar, multiplicar por quatro; ~ ersetzen, restituir o quadruplo; daß ~e, o quadruplo. ~**fingerig**, *adj.* que tem quatro dedos, quadridigitado. ~**fläh**, *n.* (math.) tetraedro *m.* ~**fürst**, *m.* tetrarcha *m.* ~**fürstentum**, *n.* tetrarchia *f.* ~**fühig**, *adj.* que tem quatro pés, quadrupede, quadropedante; ein ~es Tier, um quadrupede; der ~e Bers, tetrametro *m.* ~**geßpann**, *n.* quadriga *f.* ~**gliederige Größe**, *f.* (math.) quadrinomio *m.* ~**großschentück**, *n.* peça de quatro grossos (moeda allemã) *f.* ~**händig**, *adj.* que tem quatro mãos, quadrmano, quadrimano; ~ jüelen, tocar um trecho a quatro mãos. ~**herßschaft**, *f.* quadrumvirato *m.* ~**hundert**, *num.* quatro centos. ~**hundertste**, *adj.* quadragesimo. ~**jährig**, *adj.* de quatro annos, quadriennial. ~**mal**, *adv.* quatro vezes;

quadruplicadamente. ~**matig**, *adj.* reiterado ob. repetido quatro vezes. ~**räberig**, *adj.* de quatro rodas. ~**ruberig**, *adj.* de quatro ordens de remos; daß ~e Schiff, der Vierruberer, quadrireme *m.* ~**saitig**, *adj.* de quatro cordas. ~**saulig**, *adj.* (arch.) tetrastilo. ~**schrotig**, *adj.* quadrado; sig. robusto, grosseiro, espadaado, grosso de corpo, quadrado, reforçado. ~**seiftig**, *adj.* quadrilatero, quadrilateral. ~**silbig**, *adj.* quadrisyllabo, quadrisyllabico, de quatro syllabas. ~**sigig**, *adj.* que contém assentos para quatro pessoas; ein ~er Wagen, um coche com duasesteiras. ~**spaltig**, *adj.* quadrifidendo, quadrifido. ~**spänig**, *adj.* com quatro cavallos; quadrijugo; ein ~er Wagen, carruagem tirada por quatro cavallos. ~**stündig**, *adj.* de quatro horas. ~**tägig**, *adj.* de quatro dias; daß ~e yteber, quartã, quartan *f.*

Vier||**te**, *adj.* (ber, bie, daß) o quarto, a quarta; der ~ Teil, a quarta parte, o quarto; der ~ (des Monats), o quarto. ~**halb**, *viertel*, *adj.* tres e meio, tres e meia.

Vier||**teil**, *V.* Viertel.

Vier||**teil**||**en**, *v. a. h.* partir, dividir em quatro ob. em quatro partes, esquadrelar; esquadrejar (um criminoso). ~**ig**, *adj.* partido ob. dividido em quatro partes, quadripartido.

Viertel, *n.* ~**s**, *pl.* ~, quarto *m.*, quarta parte *f.*; bairro, quartel de cidade; quarto, quarteirão (de lua) *m.*; (Viertelstund) uma quarta d'arratel; (Vierteltonne) um quarto de vinho etc., um quarto de pipa; es ist ein ~ nach ein~s, é uma hora e um quarto; es ist drei ~ auf zwei, são duas horas menos um quarto; erste ~ des Mondes, quarto crescente da lua; eine Stadt in ~ teilen, abairrar uma cidade, dividir em ob. por bairros. ~**elle**, *f.* quarto de vara, de côvado *m.* ~**hundert**, *n.* quarteirão *m.*, a quarta parte d'um cento. ~**jahr**, *n.* trimestre, quartel, espaço de tres mezes *m.*; drei ~, nove mezes; fünf ~, quinze mezes, um anno e tres mezes. ~**jährig**, *adj.* de tres mezes, trimestral; ~ ob. vierteljährigweise, *adv.* por trimestre. ~**meile**, *f.* quarto de legoa *m.*

Vier||**tein**, *v. a. h.* fam. esquadrelar, dividir em quatro partes.

Vier||**tel**||**note**, *f.* ~ (mus.) seminima *f.* ~**stund**, *n.* quarto de libra, d'arratel *m.* ~**sherr**, ~**smeister**, *m.* alcaide ob. commissario de bairro *m.* ~**strich**, *n.* (mar.) quarto de rumo *m.* ~**stunde**, *f.* quarto de hora *m.* ~**stündig**, *adj.* d'um quarto de hora. ~**tatt**, *m.* (mus.) quarta *f.* ~**tonne**, *f.* quarto, quarto de pipa *m.* ~**tenner**, *m.* quarto de quintal *m.* **Vier**||**tenst**, *adv.* em quarto lugar, quartamente. [quadrado *m.* **Vier**||**stlein**, *m.* (astr.) aspecto,

Vier||**tung**, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção d'esquadrar (uma taboa, uma pedra); (math.) quadratura.

Vier||**zädig**, *adj.* de quatro ramos; ~ ob. vierzintig, de quatro dentes ob. puas. ~**zahl**, *m.* (icht.) quadridente *m.* ~**zähig**, *adj.* de quatro dentes. ~**zehn**, *num.* quatorze; ~ Tage, quinze dias. ~**zehntägig**, *adj.* de quinze dias. ~**zente**, *adj.* (ber, bie, daß) o quatorzeno, a quatorzena, o decimo quarto, a decima quarta; der ~ (des Monats), o quatorze; Lubwig der ~, Luiz decimo quarto. ~**zehnten**, *adv.* em quatorzeno lugar. ~**zeflig**, *adj.* de quatro linhas; eine ~e Strophe, quarteto *m.*, quadrareondilha, copia de quatro versos *f.*; ~e Gerste, cevada quadrada *f.*

Vier||**zig**, *num.* quarenta; eine Anzahl v. ~, uma quarentena. ~**er**, *m.* ~**s**, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, (homem) quadragenario *m.*, (mulher) quadragenaria *f.* ~**jährig**, *adj.* de quarenta annos, quadragenario. ~**ste**, *adj.* (ber, bie, daß) o quadragesimo, a quadragesima. ~**tägig**, *adj.* de quarenta dias; die ~en Fasten (vor Ostern), o jejum quaresmal.

~**vigilie**, *f.* ~, *pl.* ~n, vigilia *f.*

~**vignette**, *f.* ~, *pl.* ~n, cabeção *f.*; (typ.) Horão *m.*, vinheta *f.*

~**vignowolle**, *f.* lã de vicunha *f.*

~**vigar**, *m.* ~**s**, *pl.* ~c, vigario *m.*

~**vat**, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~e, vigaria *f.*

~**victualien**, *pl.* ~, victualhas *f. pl.*, viveres *m. pl.*, provisões de bocca *f. pl.* ~**händler**, *m.* mercieiro *m.*

~**villa**, *f.* ~, *pl.* ~s ob. Villen, casa de recreio, casa de campo, quinta *f.*

~**vindicten**, *v. a. h.* reclamar. ~**ung**, *f.* reclamação *f.*

~**vinzen**, (*n. p.*) Vincente.

~**vio**||**la**, *f.* ~, viola, violeta *f.*

~**vio**||**tenwurzel**, *f.* ~, (bot.) lilio florentino *m.*

~**violett**, ~**farben**, *adj.* roxo, arroxado, aviado, violaceo, cardeo. [m.]

~**violinbogen**, *m.* arco de rebeca

~**violinc**, *f.* ~, *pl.* ~n, rebeca, rabeca, violina *f.* [nista *m.*]

~**violinit**, *m.* ~en, *pl.* ~en, violino

~**violin**||**kasten**, *m.* caixa para a rabeca *f.* ~**schlüssel**, *m.* chave de violão *f.* ~**spieler**, *m.* violinista *m.* ~**virtuose**, *m.* excelente violinista *m.*

~**violoncell**, *m.* ~**s**, *pl.* ~e, rabecão pequeno *m.* ~**spieler**, *m.* tocador de rabecão pequeno *m.*

~**virer**, *f.* ~, *pl.* ~n, vibora *f.*

~**virginien**, *n.* ~**s**, (geogr.) a Virginia. [virtuose *m.*]

~**virtuose**, *m.* ~**n**, *pl.* ~n, musico, [lencia *f.*]

~**virtuoshaft**, *adj.* como virtuoso.

~**virtuosität**, *f.* perfeição, excellencia

~**vifa**, *n.* ~**es**, visa *m.*

~**vifer**, *n.* ~**es**, ~**s**, *pl.* ~e, cara do elmo, viseira; mira *f.*, ponto (do canhão, d'espingarda) *m.*; mit geßloßenem ~, de viseira cahida. ~**fläch**, *f.* collimador *m.*

• **Vöfere**n, v. a. h. arquear, medir com vara (vasilhas, navios); (mil.) apontar, dirigir ao alvo, visar o alvo, alvejar, fazer pontaria, colimar; ~, n. arqueação, tonelagem, lotação f.

• **Vöfere**r, m. ~s, pl. ~en, arqueador, aferidor m.

• **Vöfere**rgeld, n. ~es, ~s, direito d'arqueação m. ~forti, n. mira, ponta f. ~kunft, f. arte de arquear, de medir navios etc. f. ~maß, n. ~maß, m. vara d'arquear f.; (mil.) frontal de mira m. [parição f.]

• **Vöfion'**, f. ~, pl. ~en, visão, ap.

• **Vöfionär'**, m. ~s, pl. ~en, visionário m.

• **Vöfitation'**, f. ~, pl. ~en, visita f.

• **Vöfitor'**, m. ~s, visitador m.

• **Vöfite'**, f. visita f. ~narzte, f. bilhete de visita, cartão de visita m.

• **Vöfite**reisen, n. ~s, pl. ~en, sonda f.

• **Vöfite**ren, v. a. h. visitar, esquadrinhar, registrar.

• **Vöfite**, á ~, adv. (com.) á vista.

• **Vöftriol'**, m. ~es, ~s, vitriolo m., caparrosa, capa rosa, capa verde f. ~artig, ~isch, adj. vitriólico. ~geist, m. espirito de vitriolo m. ~haltig, adj. vitriólico, vitriólico. ~hütte, ~hüterei, f. officina, fabrica de vitriolo f. ~öl, n. óleo de vitriolo m. ~säure, f. ácido vitriólico m. ~sieber, m. obreiro que trabalha nas fabricas de vitriolo m. ~stein, m. atramentaria f. ~wasser, n. agua vitriolada f.

• **Vöfvidom'**, m. ~es, pl. ~en, vidama m. ~el, f. ~, vidama f.

• **Vövat!** *im. vival*

• **Vövil**ktion, f. ~, pl. ~en, vivi-secção f. ~sel'tor, m. vivisecc.

• **Vözier'**, V. Begier. [tor m.]

• **Vözies'**, V. Zies.

• **Vögel'**, m. ~s, pl. Vögel, passaro m., ave, passara f.; (Schmetterling) borboleta, mariposa f.; fig. galhofoeiro, brincador, folgação m.; ein lofer, durchtriebener ~, marão, picaro, passaro bisnau, melro m.; ein hölzerner ~, c., passarola f., passaro de papelão ob. de páo m.; der ~ ist entwischt, fugiu o melro; *prov.* jedem ~ gefüllt sein Nest, cada passarinho gosta de seu ninho; fröh ~ ob. fröh! não ha remedio ou uma ou outra! eimen ~ haben, ser doudinho, estar com a telha. ~bauer, n. gaiola f. ~beerbaum, m. sorveira brava f. ~beere, f. sorva (fructo) f. ~beize, f. cacça com falcões, altaneria f. ~beschreibung, f. ornithologia f.

• **Vögel**chen, n. ~s, pl. ~en, passarinho m., passarito m., avezinha, avicula f.

• **Vögel**beuter, m. ~s, pl. ~en, augur, agoureiro m. ~beutung, f. augurio, agouro m., ornithoman-cia f. ~bunfl, m. escumilha f., chumbo miúdo para atirar aos passaros m.

• **Vögel**er, } m. V. Vogeljäger.

• **Vögel**er, } m. V. Vogeljäger.

• **Vögel**fang, m. ~es, ~s, caça de passaros f.; auf den ~ ausgehen,

passarinhar. ~jäger, ~steller, m. passarinheiro, caçador de passaros, aviculario m. ~flinte, f. espingardinha, espingarda f. ~flöte, f. flautinha, gaita f. ~flug, m. vôo dos passaros m. ~frei, adj. proscrito, mettido fóra da lei, pessoa cuja cabeça é pregoadá; für ~erläßt, proscreever, metter fóra da lei. ~füß, m. (bot.) pé de gallinha m. ~füter, n. comer para passaros m. ~garn, n. rede, aboiz f. (V. Garn, Netz). ~gefang, m. canto, gorgeio dos passaros m. ~geschrei, n. grito das aves ob. dos passaros m. ~händler, m. passareiro, passarinheiro, aviculario m. ~haus, n. aviario, viveiro de aves m., passareira f. ~heide, f. viveiro de aves, aviario m. ~herb, m. lugar, sitio onde se apanham passaros m. ~kenncr, m. ornithologo m. ~kirchbaum, m. cerejeira gallega f. ~kirche, f. cerejeira miuda ob. gallega f. ~küsterich, m. (bot.) sempre-noiva f. ~kraut, n. murugem, alsina f. ~kunde, f. ornithologia f. ~leim, m. visco m.; mit ~ beistreichen, enviscar, untar de visco. ~misch, f. (bot.) leite de gallinha m. ~mist, m. excremento, estercor dos passaros m. ~nähchen, n. comedouro m. ~netz, n. ninho de passaro m. ~rede, n. rede, aboiz f. ~perspektive, f. aus der ~, a vista de passaro. ~pfeife, f. reclama, chamariz m. ~scheuche, f. espantalho, paspalho, estafermo, enxalmo, mostrego m.; fig. passarola f. ~schicken, n. atirar á passarola; es ist heute ~, hoje se atira a tal passaro. ~schlag, m. armadilha (para apanhar passaros) f. ~schrot, n. V. bunfl. ~schwamm, m. passareiro m., passarinhada f. ~spinne, f. avicularia f. ~stange, f. vara f. ob. páo na ponta do qual se põe o passaro de papelão etc. que serve d'alvo m. ~stellen, n. ~steller, V. ~fang. ~jäger, ~trieb, m. passo m. ob. passagem de passaros f. ~wärter, m. passareiro, passarinheiro, aviculario m. ~wilde, f. ervilhaca sylvestre f. ~wildbret, n. caça miuda f. ~zücht, f. criação f. ~züchter, m. aviculario m.

• **Vöge**fen, pl. Vogas f. pl.

• **Vög**ler, m. aviculario m.

• **Vög**t, m. ~es, ~s, pl. Vögte, curador, tutor; meirinho-mór; bailio; administrador, intendente; alguazil, beleguim, esbirro, meirinho, quadrilheiro m.

• **Vög**el', f. ~, pl. ~en, curadoria, tutela, tutoria f.; bailado m.; administração, intendencia; casa do bailio f. ~lich, adj. que pertence á jurisdicção do bailio etc.

• **Vöta**bel, f. ~, pl. ~en, vocabulo m., palavra f. [bulario m.]

• **Vöta**bular', n. ~s, pl. ~en, voca-

• **Vöta**l', m. vogal f. ~musik, f. musica vocal f.

• **Vöta**tiv, m. ~es, ~s, pl. ~en, (gram.) vocativo m.

• **Völk**, n. ~es, ~s, pl. Völker, povo m., nação f.; das genteeine ~, gentalha, gente miuda f., povo miúdo m., plebe f., vulgo m., o povo commum; *san.* (Zente) gente f., gentes f. pl. (Zenge) Zente, Gebrüder tropel, aperto m.; (Streißwolf) gente de guerra f., tropas f. pl., soldados m. pl.; soldadesca f.; ein ~ Vießhüter, um bando de perdizes.

• **Völk**chen, n. ~s, pl. ~en, povo pequeno m.

• **Völk**erbeschreibung, f. ~, ethnographia f. ~kunde, f. ethnologia f. ~recht, n. direito das gentes ob. das nações, direito de nação a nação m.

• **Völk**erstaat, f. ~, pl. ~en, nação f.; povo m.; povoação f.; tribu m.

• **Völk**erwanderung, f. ~, transmigração, emigração, passagem dos povos d'um paiz a outro f.

• **Völk**reich, adj. populoso.

• **Völk**erzustand, m. alvorço do povo m. ~ausgabe, f. edição popular f. ~beschluß, m. ~sles, pl. ~beschüsse, lei f., decreto, heito pelo povo, plebisicito m. ~freund, m. ~es, amigo do povo, homem popular m. ~führer, m. ~s, pl. ~en, demagogo, chefe d'alguama facção popular m. ~geist, m. espirito nacional m. ~gesellschaft, f. sociedade popular f., club m. ~glaube, m. crença popular f. ~glaube, f. favor m., aura popular, popularidade f. ~haufe, m. popula-ção f., populacho m. ~herrschaft, f. democracia f. ~klasse, f. classe do povo f. ~kunde, f. forma economico m. ~leben, n. vida do povo f. ~lehrer, m. o que ensina o povo, publicista m. ~liebe, f. amor do povo m.; popularidade f.; patriotismo m. ~lieb, n. amigo do povo. ~lieb, n. canção nacional f., hymno nacional m., modinha popular f. ~mäßig, adj. popular f. ~melodie, f. modinha popular f. ~menge, f. multidão de gente; povoação f. ~redner, m. orador popular m. ~regierung, f. governo democratico m. ~sage, f. tradição popular f. ~schiß, f. camada social f. ~schrift, f. litteratura popular f.; ~en, pl. litteratura de cordel f. ~schule, f. escola primaria f. ~schul-lehrer, m. mestre, professor de instrucção primaria, institutor m. ~sitte, f. costume nacional m. ~sprache, f. lingua nacional; lingua vulgar ob. popular f. ~tümlich, adj. popular. ~tümlichkeit, f. popularidade f. ~unterricht, m. instrucção popular f. ~versammlung, f. reunião popular f. ~weise, f. modinha popular f. ~wirtschaft, f. economia politica f. ~wut, f. furor da plebe m. ~zählung, f. recenseamento, ceuso m.

Well, *adj.* u. *adv.* cheio, enchido; *gehäuft* ~, cogulado, pleno; *ein Glas* ~, um copo cheio; *ein Glas Wein*, um copo cheio de vinho; *wieder ~ machen*, reencher, tornar a encher, encher de novo; *vulg.* snajar, emporcalhar, enlamburar; ~ *werden*, encher-se; *wieder ~ werden*, encher-se de novo; *fig.* das Maß (der Sünden) ist ~, a medida está cheia; um das Glück od. Unglück ~ zu *machen*, por cumulo de ventura, de desdita od. desgraça; mit ~en *Segeln*, a velas tendidas od. cheias; bie ~e *Summe*, a somma inteira, total; *die Summe ganz ~ machen*, completar a somma; *ein ~er Tag*, um dia inteiro; *der Mond ist ~*, é plenilunio, a lua está cheia; ~ *Staub*, ~ *Schweiß*, coberto de poeira, de suor etc.; *j. ~ pflöpfen*, rechear-se, encher-se de comidas (V. ~ *pflöpfen*); im ~en *Galopp* etc., a todo o galope etc.; *ein Mund ~*, um bocacão; *eine Hand ~*, um punhado; *ein Schöß ~*, eine *Schürze* ~, uma arregaçada; *aus dem Vollen schöpfen*, cortar (por) largo; ~ u. *ganz*, inteiramente; mit ~en *Händen*, a mãos cheias; in ~en *Jügen* trinfein, beber od. gostar a longos goles; *aus ~em Halse schreien*, gritar a mais não poder, esganicar-se; in ~em *Maße*, todo, inteiramente; in ~em *Trabe*, a galope, de galope; *prov.* *Meß das Herz ~ ist*, des läuft der Mund über, fala a boca o que sente o coração.

Wellährig, *adj.* encabeçado, que tem boas espigas (pães).

Wellauß, *adv.* em abundancia, abundantemente, aos punhados; *alles ~ haben*, ter abundancia de todas as cousas.

Wellbart, *m.* barba inteira *f.*

Wellberedigt, *adj.* munido de todos os direitos.

Wellblütig, *adj.* plethorico. ~ *blütigt*, *f.* plethora *f.* ~ *blutpferd*, *n.* cavallo puro sangue *m.*

Wellbrin'gen, *v. a. h.* acabar, dar cabo od. fim, finalizar, rematar, terminar, completar, concluir, consummar, ultimar, comprir; *executar*, *commentar* (*lex. V.* *bringen*). ~ *er*, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~, o que acaba etc., acabador, consummador *m.* ~ *ung.* *f.* ~, acabamento, cumprimento *m.*, consummação; *conclusão f.*, *remate m.* [todo, tuteado.]

Wellbrütig, *adj.* mamado, pei-

Wellbürtig, *adj.* d'um mesmo matrimonio, nascido do mesmo pai e da mesma mãe. ~ *feit.* *f.* ~, parentesco entre irmãos e irmãs, nascidos d'um mesmo matrimonio *m.*

Wellen'den, *v. a. h.* acabar, finalizar, concluir, comprir, dar cabo od. fim, dar a ultima mão; perfazer, completar, levar ao cabo, apurar, aperfeiçoar, esmerar (*p. p.* *vollendet*). ~ *er*, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~, consummador *m.* ~ *et.* *adj.* acabado, completo,

perfeito; ~, *adv.* cabalmente, acabadamente, perfeitamente.

Well'end, *adv.* *fam.* inteiramente, de todo, por cumulo, alem d'isto, finalmente; ~ *sagen*, *sprechen* etc., acabar de dizer, d'escrever etc.

Wellen'dung, *f.* ~, acabamento *m.*, consummação, ultima demão, perfeição *f.*, aperfeiçoamento, retoque, atilamento, primor, esmero *m.*

Wellerei, *f.* ~, crapula, glotonaria, intemperança, embriaguez, beberria, borracheira *f.*, excesso do beber, de comer *m.*

Well'föh'r'en, *v. a. h.* executar, effectuar, realizar; acabar, finalizar, concluir, comprir. ~ *ung.* *f.* ~, execução *f.*, comprimento *m.*

Well'füllen, *v. a. h.* atulhar, entulhar. [abundancia *f.*]

Well'gefühl, *n.* plenitude, super-

Well'gypf'ost, } *adj.* atulhado, co-

Well'gypf'ost, } gulado.

Well'gießen, *v. a. h.* encher até ás bordas.

Well'gültig, *adj.* que tem o valor requerido; perfeitamente valido. ~ *feit.* *f.* ~, valor requerido *m.*; validade *f.*, valor perfeito *m.*

Well'haltiges Silber, *n.* ~ *s.*, prata de boa lei od. de bom quilate *f.*

Well'hering, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~ *et.*, arenque cheio *m.*

Well'hühig, *adj.* (alveit.) casquicheio; encastellado; ~ *werden*, encastellar-se.

Well'ig, *f.* ~, (desus.) plenitude *f.*; *fig.* embriaguez, borracheira *f.*

Well'ig, *adj.* cheio, inteiro, total, completo; obeso, muito grosso, muito gordo; ~e *Gleichheit*, igualdade absoluta; ~, *adv.* plenamente, inteiramente, de todo.

Well'jährig, *adj.* maior. ~ *feit.* *f.* ~, maioridade *f.*

Well'kommen, *adj.* perfeito, acabado, completo, consummado, apimorado, apurado, esmerado, rematado; inteiro, cheio; obeso, repleto, gordo, grosso; que tem a justa grandeza, a justa medida; ~, *adv.* perfeitamente, completamente, inteiramente, de todo. ~ *heit.* *f.* ~, perfeição *f.*

Well'könig, *adj.* graúdo, grado, cheio de grãos.

Well'leibig, *adj.* corpulento, gordo, de corpo grosso, obeso, repleto. ~ *feit.* *f.* ~, corpulencia *f.*

Well'macht, *f.* ~, *pl.* ~en, carta branca *f.*, poder *m.*, procuração, commissão *f.*, mandado *m.*; *unbeschränkte* ~, plenipotencia *f.*, poder pleno *m.*; *jm.* ~ *geben*, dar poder od. poderes a alg., dar carta branca.

Well'mond, *m.* ~ *s.*, ~ *s.*, plenilunio *m.*, lua cheia, enchente da lua *f.* ~ *s.* *gesicht*, *n.* cara de lua cheia *f.*

Well'puden, *v. a. h.* carregar, encher demasiado, encher até não caber mais, atacar.

Well'pflöpfen, *v. a. h.* atulhar, entulhar, encher até não caber mais; *j.* ~, *v. r.* alambazar-se, comer demasiadamente, atafulhar-se.

Well'sattig, *adj.* cheio de seiva, succuleto; repleto, cheio de saude. ~ *feit.* *f.* ~, repleção *f.*

Well'schren, *v. a. h.* *jm.* *die Ohren* ~, *es*colar os ouvidos a alg.

Well'sändig, *adj.* comprido, completo, inteiro; ~, *adv.* completamente, de todo; ~ *berücht*, louco od. doudo arrematado; um das Unglück ~ zu *machen*, por cumulo de desgraça; ~ *machen*, completar, inteirar, preencher, fazer completo. ~ *feit.* *f.* ~, integridade *f.*

Well'stimmig, *adj.* (mus.) perfeito. ~ *feit.* *f.* ~, harmonia perfeita *f.*

Well'stopfen, *v. a. h.* encher, cogular, atulhar, abarrotar, empanturrar, empaninar, entulhar; *j.* ~, atestar-se, abarrotar-se, repimpar-se, entalegar-se, carregar-se (de alg. c.).

Well'strecken, *adj.* executorio.

Well'strecken, *v. a. h.* executar, effectuar; cumprir; *das Tobesurteil* an *jm.* ~, executar, suppliciar um criminoso. ~ *er*, *V.* *Well'strefen*. ~ *ung.* *f.* ~, execução *f.* ~ *unges'kreht* *m.* executoria *f.*

Well'tönig, *V.* *vollstimmig*.

Well'wichtig, *adj.* que é de peso od. de lei, que tem o peso cabal. ~ *feit.* *f.* ~, peso cabal, onro de lei.

Well'wichtig, *adj.* completo; (metr.) acatalectico; ~ *machen*, completar, inteirar. ~ *feit.* *f.* ~, estado d'uma cousa que é completa *m.*

Well'zich'en, *v. a. h.* executar, effectuar, cumprir; *die Ehe* ~, consummar o matrimonio. ~ *end*, *adj.* executivo (*lex. V.* *ziehen*). ~ *er*, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~, executor *m.*; ~ *eines Testaments*, testamentario, testamenteiro, executor testamentario *m.* ~ *ung.* *f.* ~, execução *f.*, comprimento *m.*; consummação (do matrimonio) *f.*

Well'zucht, *m.* execução *f.*

Well'zucht, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~ *et.*, (mil.) voluntario *m.*

Well'ze, *f.* ~, *pl.* ~ *n.*, volta (que se faz dar ao cavallo) *f.*

Well'ziger, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~ *s.*, voltador *m.*

Well'ziger, *v. a. h.* voltar.

Well'ziger, *v. a. h.* ~ *s.*, *pl.* ~, voltador, voltatim *m.*

Well'zigtiv, *V.* *Bredmittel*.

Well, *prp.* de, do, da, dos, das, a, ... desde; sobre etc.; *ein Buch*, *geschrieben* ~ *dem u.* *dem*, um livro escrito, composto por fulano; ~ *jm.* *weggehen*, sair da casa, do quarto etc. d'alg.; ~ *etw.* *reden*, descorrer, fallar, praticar sobre alg. c.; *vom Morgen bis zum Abend*, desde a manhã até á noite; *einer ~ Ihnen*, um de vós outros; ~ *an*, ~ *an*, ~ *auf*, desde; *der Narr ~ Mensch*, o parvo do homem.

Veneinander, *adv.* separado, partido, por meio; ~ *bringen*, ~ *legen*, ~ *lassen*, ~ *reissen*, ~ *treunen* etc., separar; ~ *brechen*, romper, quebrar, quebrantar; ~ *gehen*, separar-se um do outro, separar-se, segregar-se; ~ *schneiden*, cortar, partir por meio.

Bonnöten, *adv.* necessario; etiv. ~ haben, haver mister, necessi- dade d'alg. c.

Vor, *prp.* ante, antes, diante, pe- rante; de, por.

1) **Erlisch**: ~ dem Hause, pe- rante a casa; ~ dem Richter er- scheinen, comparecer diante do juiz, perante o juiz; ~ der Thür, diante da porta; ~ i. h. haben, ter diante dos olhos; **Schrift** ~ **Schrift**, pé ante pé.

2) **Beilich**: noch ~ einigen Jah- ren, ainda ha poucos annos; ~ dem festgesetzten Tage, antes do dia aprazado; ~ Ostern, antes da pascoa; ~ allem, ~ allen Din- gen, antes de tudo.

3) **Ursächl.**: ~ Hunger, ~ Kälte ic. herben, morrer de fome, de frio etc.; ~ Freude weinen, chorar com alegria.

4) **Rücksichtl.**: Achtung ~ im. haben, ter, guardar respeito, consideração a alg.; i. ~ etiv. in acht nehmen, guardar-se de alg. c.; ~, *adv.* primeiramente, d'antemão; ~ wie nach, nach wie ~, sempre, como sempre; ~ u. nach, pouco a pouco.

Vorabend, *m.* ~s, vespéra, vigi- lia, antevespera *f.*

Vorahren, *pl.* ~, antepassados, **Vorältern**, *f.* avós *m. pl.*

Vorahnung, *f.* ~, *pl.* ~en, pre- sentimento, enguço *m.*

Voran, *adv.* deante, diante; adian- te, á frente; ~ gehen, fahren, reiten ic., adiantar-se, tomar a dianteira; im. ~ gehen, preceder a alg.

Vorarbeit, *f.* ~, *pl.* ~en, trabalho preparatorio, avanço *m.*; prepara- tivos *m. pl.*, prevenções para alg. c. *f. pl.*; (chim.) prepara- ção *f.*

Vorarbeiten, *v. a. h.* fazer os preparativos, as prevenções para uma obra, um trabalho.

Vorärmel, *m.* ~s, *pl.* ~, manguito *m.*, manga falsa ob. perdida *f.*

Voraus, *adv.* d'antemão, antici- padamente, com anticipação ob. prevenção; im. ~, adiantada- mente, com anticipação; i. im. ~ freuet, alegrar-se d'antemão; im. ~ zum ~ bezahlen, pagar d'antemão ob. anticipadamente, adiantar, anticipar o pagamento; subscrever.

Vorausbedenten, *v. a. h.* pre- meditar alg. c. ~ bedingen, *v. a. h.* estipular; i. etiv. ~, reservar-se alg. c. ~ bezahlen, *v. a. h.* pagar d'antemão, adiantar o pa- gamento. ~ bezahlung, *f.* antici- pação da paga *f.* ~ beziefen, *v. a. h.* anticipar. ~ empfangen, *v. a. h.* anticipar, receber d'antemão; ~, *n.* anticipação *f.* ~ em- pfinden, *v. a. h.* ressentir. ~ ge- ben, *v. a. h.* dar a um mais que a outro, avançar, melhorar alg. em alguma herança, um dote etc. ~ gehen, *v. n.* i. adiantar-se, tomar ob. ganhar a dian- teira; i. d'antemão. ~ nehmen, ~ einnehmen, *v. a. h.* anticipar. ~ sagen, *v. a. h.* predizer. ~ schif- fen, *v. a. h.* enviar d'antemão; dizer ob. expôr preliminaria-

mente. ~ sehen, *v. a. h.* prever. ~ setzen, *v. a. h.* supprôr, pre- supprôr. ~ setzung, *f.* ~, *pl.* ~en, suposição, presuposição *f.*; presuppósito *m.*, hypothese *f.* ~ sicht, *f.* ~, previsão, providencia, providencia *f.* ~sichtlich, *adj.* provavel, verosimil; ~, *adv.* como se póde prover. ~ zahlung, *f.* ~, *pl.* ~en, pagamento adiantado, anticipado *m.*; subscripção *f.*

Vorbau, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (arch.) partes salientes (da fachada d'um edificio) *f. pl.*

Vorbauen, *v. a. h.* edificar, fab- ricar diante de; edificar adian- te, obviar diante; *fig.* im. Dinge ~, obviar, prevenir, precaver, evitar alg. c. ~ ung, *f.* ~, a ac- ção d'edificar diante etc.; *fig.* precaução *f.* ~ungsmittel, *n.* preservativo *m.*

Vorbedacht, *m.* premeditação *f.*; proposito *m.*; mit ~, de propo- sito, deliberadamente, com premeditação; de caso pensado.

Vorbedachtig, *adj.* cauto, circumspecto, cordato, prudente; ~, *adv.* de proposito, delibera- damente.

Vorbedenken, *V.* vorherbedenken.

Vorbedeutung, *f.* ~, *pl.* ~en, pre- sagio, prognostico, agouro, augurio *m.*

Vorbedingen, *v. a. h.* estipular d'antemão. ~ ung, *f.* condição preliminar *f.*

Vorbedriff, *m.* noção preliminar; **Vorbehalt**, *m.* ~es, ~s, reserva; reservação, restricção (men- tal) *f.*; unter (mit) dem ~e, daß ic., com a condição que; á excepção de... excepto... excep- tuando...; mit ~ meiner Rechte, sem prejuizo dos meus direitos.

Vorbehaltten, *v. a. h.* reservar; exceptuar; i. etiv. ~, reservar-se alg. c.

Vorbehältlich, *adj.* á excepção de... excepto... exceptuando... salvo.

Vorbei, *adv.* passado; mit dem schönsten Wetter ist es ~, acabou-se o bom tempo; es ist ein ~, já deu uma hora, passa da uma hora; ~ gehen, fahren, fließen, reiten, schiffen, ziehen ic., passar (ao lado d'alg., vor ob. neben im.); diante d'um sitio, junto, perto ob. cerca d'um sitio ob. lugar (neben einem Orte). ~ eilen, ~ laufen, ~ rennen, *v. n.* i. pas- sar com precipitação, com pres- sa. ~ fliehen, *v. n.* i. passar ao lado. ~ gehen, *v. n.* i. passar ao lado, ao pé d'alg.; im. ~, de passagem, de caminha; ~ lassen, deixar passar. ~ gehende, *m.* ~n, *pl.* ~n, passageiro, caminhante, transeunte *m.* ~ kommen, *v. n.* i. passar ao pé de. ~ können, *v. n.* h. poder passar. ~ lassen, *v. a. h.* deixar passar; *fig.* deixar escapar, descuidar, perder. ~ marschieren, *v. n.* i. passar marchando. ~ müssen, *v. n.* h. dever passar ao pé de alg. ~ sichen, ~ werfen, *v. a. h.* des- acertar, errar o tiro, não acer- tar atirando, arrojando, dei-

tando. ~ sein, *v. n.* h. ser pas- sado, acabado. ~ ziehen, *v. n.* i. passar ao pé de alg.

Vorbedebet, *adj.* sobredito, di- **Vorbenannt**, *adj.* to, referido, men- cionado antes, acima, acima mencionado.

Vorbermerkung, *f.* evidencia *f.*

Vorbereiten, *v. a. h.* preparar; alinhar; dispôr; i. zu etiv. ~, preparar-se, dispôr-se para alg. c. ~ ung, *f.* ~, *pl.* ~en, prepara- ção *f.*, preservativo *m.*, preven- ção *f.*; aprestos *m. pl.*; in ~ sein, ser em via de prepara- ção; seine ~en treffen, fazer os seus preparativos.

Vorberetungsschule, *f.* escola preparatoria *f.* ~ unterricht, *m.* instrucção preparativa *f.*

Vorbericht, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prologo, proemio, exordio *m.*, prefação *f.*, prefacio, pream- bulo, discurso preliminar *m.*

Vorbescheid, *m.* ~es, ~s, (jur.) citação, assignação *f.*, apraza- mento *m.*; decisão interlocuto- ria *f.*

Vorbescheiden, *v. a. h.* (jur.) apra- zar, citar, mandar comparecer, dar uma resposta provisoria.

Vorbestraft, *adj.* já punido.

Vorbestellen, *v. a. h.* recitar uma oração diante d'alg.; im. etiv. ~, recitar alg. c. a alg. para que a aprenda. ~ et, *m.* ~s, *pl.* ~n, recitador *m.*, o que recita alg. c. etc.

Vorbeugen, *v. a. h.* dobrar, tor- cer, inclinar adiante; *fig.* ciner Dinge ~, obviar, prevenir, pre- caver, evitar alg. c.; acautelar. ~ ung, *f.* obviação, prevençãõ *f.* ~ungsmittel, *n.* preserva- tivo, remedio prophylactico *m.*

Vorbeuht, *m.* ~, conhecimento *m.*; sciencia *f.*; mit meinem ~, do meu conhecimento, sabendo-o, conhecendo-o eu; ohne meinen ~, sem sabê-lo eu.

Vorbiegen, *v. a. h.* dobrar, tor- cer, inclinar adiante.

Vorbild, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~er, mo- delo, exemplar, typo, symbolo *m.*

Vorbild, *v. a. h.* modelar; figu- rar, representar. ~ et, *m.* ~s, *pl.* ~, modelador *m.* ~ lich, *adj.* figurativo, representativo, ty- pico, symbolico. ~ ung, *f.* ~, *pl.* ~en, representação figura- tiva *f.*; modelo *m.*

Vorbinden, *v. a. h.* ligar, atar por diante; eine Schürze ic. ~, pôr um avental (*lex.* V. binden).

Vorblasen, *v. a. h.* im. etiv. ~, tocar a flauta, a buzina, o cla- rim, a trombeta diante d'alg. (*lex.* V. blasen.)

Vorbot, *m.* ~n, *pl.* ~n, precur- sor; annuncio, presagio, indi- cio, signal *m.*

Vorbrautegel, *n.* ~s, *pl.* ~, (mar.) vela de joanete de proa *f.*

Vorbringen, *v. a. h.* adiantar, propôr, expôr, dizer, proferir, articular, dizer palavras; tra- zer a campo, citar; seine Ver- muthung ~, produzir, exhibir as suas provas (*lex.* V. bringen); ~, *n.* ~s, producção, allegação; articulação; exposição *f.*

Vorbuchstabieren, v. a. h. soletrar.
Vorbühne, f. ~, parte ante-
Vorbühne, f. rior do tabla-
 do f., proscenio m.
Vordrufflich, adj. ~e Zeit, epoca
 antes de Jesus Christo.
Vordach, n. ~es, ~s, aba que faz
 o telhado para fóra; alpendre m.
Vordaitern, v. a. h. antedatar.
Vordem, adv. d'antes, anteriorme-
 nte, em outro tempo, em tem-
 pos passados, antigamente.
Vorber, adv. ber, bie, das *vorber*,
vorberste, de diante, anterior,
 dianteiro; *das ~ste*, a dianteira;
ber, bie ~ste, o que occupa o
 primeiro lugar, o primeiro, a
 primeira.
Vorberantwort, f. vista de frente
 f. ~arm, m. antebraço m.
 ~bein, n. mão f., braço m. ~bug,
 m. pã dos animas f. ~eifen, n.
 ferradura da mão (d'uma besta).
 ~flagge, f. bandeira do gu-
 rapés (d'um navio) f. ~flügel,
 m. parte dianteira da aza ob.
 ala f. ~fuß, m. pé dianteiro m.,
 pata dianteira, mão (dos ani-
 mas) f.; (an.) metatarso m.
 ~gebäude, n. dianteira, parte
 anterior (d'um edificio) f.; partes
 salientes (da fachada d'um
 edificio) f. pl. ~gestell, n. jogo
 dianteiro (de coche, carruagem),
 armão m. ~glied, n. (an.) arti-
 culação anterior f.; (math.)
 primeiro membro m.; (mil.)
 primeira fileira f.; (log.) antecede-
 nte; maior m. ~grund, m.
 (pint.) dianteira, parte anterior
 f.; proscenio m.; (j.) in ben ~
 stellen, pôr-se em evidencia.
 ~haar, n. cabellos dianteiros
 m. pl.; pello dianteiro m.
 ~hand, f. parte anterior da
 mão f.; metacarpo, carpo m.
Vorderhand, adv. por ora.
Vorberhaupt, n. alto da cabeça
 m., parte anterior, dianteira da
 cabeça f.; (an.) sinciput m.
 ~haus, n. dianteira, parte an-
 terior (d'uma casa) f.; partes
 salientes (da fachada d'um edi-
 ficio) f. pl. ~indien, n. India an-
 terior, aquém Ganges ob. ingle-
 za f. ~kastell, n. (mar.) castello
 d'avante, de próa m. ~keule,
 f. ~, pá f. ~lauf, m. (caç.) pé
 dianteiro m., mão (d'uma lebre
 etc.) f. ~leit, m. parte dian-
 teira do corpo f. ~mann, m.
 (mil.) cabo de fila m. ~maß,
 m. mastro dianteiro m. ~mauer,
 f. muro m., parede de frente f.
 ~pfer, n. cavallo dianteiro m.
 ~pote, f. pata dianteira f., pé
 dianteiro m. ~rad, n. roda dian-
 teira f. ~säß, m. (log.) antecede-
 nte; maior m., proposição
 maior f.; die ~sätze, as pre-
 missas. ~scheidel, n. perna
 (de uma rez) f. ~segel, n.
 vela dianteira f. ~seite, f.
 lado dianteiro m., dianteira,
 frente, fachada f., frontispício
 m. ~st, m. dianteira, testeira
 (d'um coche) f. ~stevn, m.
 (mar.) cadaste da proa m., roda
 de proa f. ~stube, f. quarto
 dianteiro m. ~teil, m. parte
 anterior, parte dianteira f.; ~

cines Haus, dianteira da casa
 f., frontispício m., fachada f.;
 ~cines Schiffes, proa f.; ~cines
 Wagen, tesoura f., porta dian-
 teiro m. ~thür, f. porta dian-
 teira f. ~treffen, n. (mil.)
 primeira linha (na ordem de ba-
 talha) f. ~viertel, n. quarto
 dianteiro (d'um boi etc.) m.
 ~wand, f. lanço, panno d'um
 muro m. ~zahl, m. dente dian-
 teiro m. ~zimmer, n. V. ~stüb.
Vor diesem, V. vor u. *vor*dem.
Vor drängen, v. a. h. empuxar,
 impellir, apertar, levar adiante;
 j. ~, v. r. adiantar-se, ir adiante
 rompendo, atravessando pelo
 meio da gente.
Vorbringen, v. n. j. adiantar-se,
 ir adiante com força; (mil.) ga-
 nhar terreno (d'um bringen);
 ~n. ~s, adiantamento m., avan-
 çada f., progresso m.
Vorbringlich, adj. importuno.
Vorbringung, f. ~, a acção de
 ir adiante.
Vorbrud, m. ~es, ~s, mosto da
 primeira espemadura (no lagar
 m.); (typ.) original m.
Vorbruden, v. a. h. imprimir no
 frontispício, na dianteira d'um
 livro; ein Siegel ~, pôr o sello.
Vorbrüden, v. a. h. adiantar,
 levar para diante apertando.
Vor'eifen, v. n. j. tomar a dian-
 teira; adiantar rapidamente,
 dar-se pressa para tomar a dian-
 teira.
Vor'eilig, adj. precipitado; in-
 considerado, arrebatado; entre-
 mettido; abelhudo; ~, adv. pre-
 cipitadamente, arrebatadamente,
 inconsideradamente. ~leit, f. ~,
 precipitação, demasiada pressa;
 inconsideração f.
Vor'eingonnenen, adj. preveni-
 do. ~heit, f. prevenção f.
Vor'eltern, pl. avós m. pl.
Vor'empfinden, v. a. h. sentir.
 ~ung, f. ~, pl. ~en, senti-
 mento m.
Vor'enthalten, v. a. h. detêr, re-
 têr injustamente. ~ung, f. ~,
 retenção, detenção f.
Vor'erbe, m. ~n, pl. ~n, herdeiro
 por precipuo m.
Vor'erben, v. n. h. ter algum pre-
 cipuo, herdãr por precipuo.
Vor'erinnerung, f. ~, pl. ~en, dis-
 curso preliminar, prefacio m.,
 prefação f., prologo m.
Vor'ernte, f. ~, colheita anti-
 cipada, colheita antes da co-
 lheita geral f.
Vorerst, adv. fam. primeiramente,
 em primeiro lugar; antes; pri-
 meiro, antes de tudo.
Vor'erwählen, v. a. h. preleger,
 predestinar. ~ung, f. ~, pre-
 leção f.
Vor'erwähnt, adj. sobretudo, men-
 cionado antes ob. acima.
Vor'erzählen, v. a. h. jnt. etw. ~,
 narrar, contar alg. c. a alg.
Vor'essen, n. ~s, antepasto m.,
 entrada de mesa f.
Vor'fabeln, v. a. h. fabular, con-
 tar fabulas, patranhas, petas.
Vor'fahr, m. ~en, pl. ~en, (im
 Plur) predecessor, antecessor

m.; ~en, pl. antepassados, maio-
 res, avós m. pl.
Vor'fahren, v. n. j. chegar-se,
 adiantar-se com o coche; bei
 jnt. ~, passar pela casa de alg.
 em coche (lex. V. *blegen*).
Vor'fall, m. ~es, ~s, pl. ~fälle,
 cahida, queda f.; fig. aconteci-
 mento, successo, caso, acci-
 dente m., occurrencia, conjunc-
 tura f., assumpto m.; (med.)
 precidencia f., abaixamento (do
 utero) m.
Vor'fallen, v. n. j. cair diante
 d'alg. c.; fig. acontecer, succe-
 der, acaecer, sobrevir (lex. V.
 fallen). ~s, adj. occurrente;
 bei ~er Gelegenheit, nas ocasi-
 ões que se offerecerão.
Vor'fassen, f. pl. ~, (cath.) dias
 de carne m. pl. [sor m.]
Vor'fechten, n. campião, defen-
 sor f. festa preparatoria f.
Vor'fehen, n. ~s, pl. ~, contra-
 vidraça f.
Vor'fest, n. ~es, } festa preceden-
Vor'feier, f. ~, } te f.
Vor'finden, v. a. h. achar.
Vor'forberin, v. a. h. chamar, man-
 dar vir; citar, aprazar, assignar
 para comparecer em juizo. ~ung,
 f. ~, pl. ~en, assignação; cita-
 ção f.; aprazamento m.
Vor'frage, f. questão prelimi-
 naria f. [antegosto m.]
Vor'freude, f. gosto anticipado,
Vor'führen, v. a. h. levar, con-
 duzir diante; fig. apresentar, of-
 ferecer; allegar (factos). ~ung,
 f. apresentação f.
Vor'gang, m. ~es, ~s, pl. ~gänge,
 precedencia f., estado de cousa
 ob. das consas; successo, caso,
 accidente, acontecimento m.;
 (arch.) corredor m.
Vor'gänger, m. ~s, pl. ~, prede-
 cessor, antecessor; precursor
 (de Jesus-Christo) m. ~in, f. ~,
 pl. ~nen, predecessora, ante-
 cessorã f.
Vor'gängig, adj. precedente, pre-
 liminar; provisional, provisó-
 rio; ~, adv. provisionalmente,
 provisoriamente.
Vor'garten, m. jardim situado
 diante d'uma casa m.
Vor'gaukeln, v. a. h. jnt. etw. ~,
 mystificar, embahir, moçar d'alg.
Vor'gebäude, n. ~s, pl. ~, edificio
 que está diante d'outro m.
Vor'geben, v. a. h. dar d'antemão,
 por antipação; (log.) dar pon-
 tos ao bilhar etc. ~ assentar, di-
 zer, soster, pretextar, dar pre-
 texto; fingir, simular (lex. V.
 geben); ~, n. ~s, o dizer, dito;
 pretexto; fingimento m.
Vor'gebirge, n. ~s, pl. ~, cabo,
 promontorio m.
Vor'geblid, adj. pretendido, pre-
 tenso, supposto; putativo; que
 se chama, que se diz ser etc.
Vor'geburf, f. limos m. pl.
Vor'gefahte Meinung, f. ~, opi-
 nião anticipada; preocupação
 f., prejuizo m.
Vor'gefühl, n. ~es, ~s, pl. ~e,
 presentimento m.
Vor'gehen, v. n. j. preceder, ir
 diante; adiantar-se, tomar a
 dianteira; adiantar-se, avançar,

ir adiante; sahir, sobresahir, acontecer, acaceer, succeder; *fig.* ter a precedencia, a primazia, preceder, ir diante, ser superior; passar, exceder, sobrepujar; jm. mit gutem Beispiele ~, dar um bom exemplo a alg.; in dem biés burging, entretanto; n'este comenos, n'este interim; die Uhr geht vor, o relógio está ob. anda adelantado.

Vor'geigen, v. a. h. tocar a rabeca diante d'alg., ob. tocar a alg. alg. e. sobre a rabeca.

Vor'gemach, V. Vorjimmer.
Vor'gemeldet, adj. sobredito, antes ob. acima referido, mencionado.

Vor'genuß, V. Vor'geschmack.
Vor'gericht, n. ~es, ~s, pl. ~e, antepasto m., entrada de mesa f.
Vor'gerückt, adj. adiantado; in ~en Jahren, adiantado na idade, de idade avançada, cheio de annos.

Vor'geschicht, f. tempo pre-historico m. ~lich, adj. pre-historico, antehistorico.

Vor'geschmack, m. ~es, ~s, gosto imperfecto, gosto anticipado m., fruição anticipada, prova f., antegozo, antegosto m.; einin ~ haben, prelibar, antegostar.

Vor'gesehen int. sentido! agua vai! acautela-te arredal! retrata! arredem-se! desviem-se! alerta! cuidadol! atenção!

Vor'gesehen, m. ~n, pl. ~n, superior; superintendente, inspector, director, administrador, principal, amo m.

Vor'gesten, adv. antehontem, antes de hontem.

Vor'gestrig, adj. d'antehontem.

Vor'giebel, m. ~s, frontispicio m.
Vor'glänzen, v. n. h. reluzir, brilhar, resplandecer mais que os outros. [contrafosso m.]

Vor'graben, m. (fort.) antefosso, **Vor'greifen**, v. n. h. *fig.* antecipar; usurpar; alargar-se, estender-se; jm. in seinem Umte ~, usurpar o cargo d'alg.; mit etw. ~, antecipar-se (lex. V. greifen).

Vor'greiffich, adv. por antecipação, antecipadamente, arbitrariamente.

Vor'greifung, f. ~, } antecipa-
Vor'griff, m. ~es, ~s, } ção f.

Vor'haben, v. a. h. ter diante de si; *fig.* etw. ~, estar occupado em alg. c.; ter o designio, o intento, a tenção, a intenção; etw. Böses ~, estar chocando alguma trama, algum enredo; *fam.* j. ~, examinar alg.; reprehender alg.; ~, n. ~s, intenção, tenção f., intentó, projecto, designio, plano m.

Vor'hafen, m. anteporto m.

Vor'halle, f. ~, pl. ~n, portico, atrio, vestibulo, alpendre m.

Vor'halten, v. a. h. ter, pôr diante, apresentar, offerecer; *fig.* jm. etw. ~, representar alg. c. a alg.; reprehender alg. c. a alg., lançar em rosto (lex. V. halten).

Vor'haltung, f. ~, a acção de ter diante etc.; apresentação; admoestação, reprehensão f.

Vor'hand, f. ~, V. Vorderhand;

fig. jnt. die ~ lassen, dar a precedencia a alg.; (jog.) mão f.; die ~ haben, jogar de mão, ser o primeiro a jogar.

Vorhanden, adj. existente, que existe; que se acha; ~ sein, existir; achar-se; es ist nicht ~, não ha nada.

Vorhanden, n. existencia f.
Vorhang, m. ~es, ~s, pl. ~hänge, cortina; anteporta, guarda-porta f.; reposteiro; panno (da bocca do theatro) m.; ber ~ geht auf, fällt, levanta-se o panno, o panno cahe, baixa, desce.

Vorhangen, v. a. h. colgar, estar coigado, suspendido diante de.; fazer sacada, avançar, sahir; fóra, sobresahir.

Vorhängen, v. a. h. colgar, suspender ob. pôr diante.

Vorhängeloch, V. Vorlegetisch.
~hänge, f. varão ferreo (de cortinas) m., tranca f.

Vorhand, f. ~, prepucio m.
Vorhand, n. camisote m.

Vorher, adv. antes, primeiro; anteriormente; primeiramente; ante, diante; d'antemão, com antecipação, antecipadamente.

Vorherbedenken, v. a. h. premeditar, pensar ob. considerar antecipadamente. ~bestimmen, v. a. h. predestinar, predestinar. ~bestimmung, f. predestinação, predestinação f. ~empfinden, v. a. h. sentir. ~gehen, v. n. j. ir, passar diante, preceder. ~gehend, adj. precedente, antecedente.

Vorherig, adj. precedente.
Vorherig, v. n. h. predominar, prevalecer, cursar; ~, n. predominação f. ~d, adj. predominante, cursante.

Vorher'sagen, v. a. h. pre dizer, antedizer, preannunciar, annunciar, prophetizar, prognosticar. ~sagung, f. ~, pl. ~en, predição, preannunciação f., prognostico m., prognosticação f. ~sehen, v. a. h. prever, antever. ~sagung, f. ~, pl. ~en, previsão, providencia, antevidência f. ~verfündigen, v. a. h. pre dizer. ~verfündigung, f. predição f. ~wissen, v. a. h. saber ob. conhecer antecipadamente.

Vor'heucheln, v. a. h. jm. etw. ~, enganar alg. com dissimulação.
Vor'himmel, m. ~s, (cath.) limbo m. [pouco ha]

Vorhin, adv. *fam.* antes, d'antes, **Vorhof**, m. ~es, ~s, antepatio ob. primeiro patio (d'um palacio etc.); adro, atrio, portico, vestibulo (d'um templo) m.

Vorhut, f. anteguarda, sentinella avançada, dianteira d'um exercito f.

Vorig, adj. precedente, antecedente; passado, ultimo, postreiro; primeiro; baß ~e Jahr, o anno precedente, o anno passado; bie ~e Zeit, o tempo passado.

Vorjagd, f. ~, caça primeira f.
Vorjagen, v. a. h. deitar adiante; ~, v. n. caçar o primeiro.

Vorjährig, adj. do anno passado.

Vorjammern, v. a. h. jm. etw. ~ importunar alg. com as suas queixas.

Vorjämpfer, m. campeão m.

Vorjamen, v. a. h. jm. etw. ~, mascar o que se quer, dar de comer a alg.; *fig.* *fam.* mascar a alg., dar a entender.

Vorjauf, m. ~es, ~s, compra que um faz antes d'outro f.; direito do primeiro comprador m.; preferencia no mercado f.

Vorjaufen, v. n. h. jm. ~, comprar antes d'outro.

Vorjaufer, m. ~s, pl. ~, revendedor, regatão m. ~in, f. ~, pl. ~nen, revendedora, regatã f.

Vorjaufrecht, n. direito de preempção m.

Vorjahren, v. a. h. varrer adiante, mais adiante; *fig.* alle Mittel ~, empregar todos os meios (V. fahren).

Vorjahre, f. ~, pl. ~en, emprego de todos os meios m.; providencia, medida, disposição f., preparativo; aparelho m., aprestos m. pl.; bie nötigen ~en treffen, tomar ob. dar as providencias necessarias.

Vorjannits, f. ~, pl. ~e, prenoção f.; Vorjannitsje, pl. conhecimentos preliminares m. pl.

Vorjirische, f. ~, adro, atrio, portico m. [anticipada f.]

Vorjirische, f. ~, queixa, querela

Vorjirische, v. a. h. collar, grudar diante d'uma fenda etc.

Vorjommen, v. n. j. provir, proceder, ir, sahir, vir; dimanar, brotar; adiantar-se, deixar atras; adiantar-se, chegar antes; ser o primeiro; ser admitido, recebido por alg., obter audiencia; *fig.* estar proposto; apresentar-se; offerecer-se; acontecer, acceer, succeder, chegar, parecer; es kommt mit vor, me parece, parece-me; *fam.* ich weiß nicht, wie Sie mir heute ~! não sei o que Vm. me parece, hoje acho o estranho! ~d, adj. occurrente; ~en fällt, se acontece tal coisa.

Vorjot, f. antepasto m., comestiveis m. pl. ~händler, m. mercieiro, mercante de comestiveis m.

Vorjot, v. a. h. aprazar, citar, assignar, chamar alg. a juizo, empazar. ~ung, f. ~, pl. ~en, assignação f., aprazamento m., citação f., chamamento a juizo m.; intimação f.; (auf die Ladung im Schiedsgerichte) bucha f. ~ungsbuch, m. mandado citatorio m., carta citatoria f.

Vorjage, f. ~, pl. ~n, o que se põe diante d'alg. c., modelo m. (chim.) recipiente m.

Vorjand, n. ~es, ~s, terra situada diante d'outra f.

Vorjängig, adv. desde largo tempo, ha muito tempo, ha largo tempo.

Vorjag, m. ~fisch, vinho que mana da cuba, antes de pizarem a uva m.

Vorjassen, v. a. h. deixar ir, passar adiante, mais adiante, deixar entrar, admitir, dar en-

trada, accesso (*lex. V. lassen*).
 ~ung, *f.* ~, a acção de deixar ir, de passar adiante etc.; admissão *f.*

Vorlauf, *m.* ~es, ~s, flor do vinho *f.*, primeiro vinho que sahe da dorna *m.*

Vorlaufen, *v. n.* *f.* correr diante, adiante, mais adiante.

Vorläufer, *m.* ~s, *pl.* ~, andarilho, andarim; precursor, annunciador *m.*

Vorläufig, *adj.* previo, preliminar, antecedente; provisional, interino, provisório; ~, *adv.* provisionalmente, provisoriamente, interinamente.

Vorlaut, *adj.* *fig. fam.* indiscreto, inconsiderado, precipitado; intrometido, mettedido, abelhudo; ~, *adv.* inconsideradamente, desatinadamente, sem reflexão, indiscretamente.

Vorlegeblätt, *n.* modelo de escripta *m.* ~öffel, *m.* ~s, colherão *m.*, colher grande de mesa *f.* ~messer, *n.* faca grande de trinchar a carne, faca grande de mesa *f.*

Vorlegen, *v. a.* *h.* pôr diante, pôr; ein Schloß ~, pôr um cadeado; bei Tisch ~, servir; *im. etw.* ~, apresentar, fazer ver, expôr alg. c. a alg.; exhibir, mostrar; *fig. eine Frage zc.* ~, propôr uma questão etc.

Vorlege[schloß], *n.* ~schloß, *pl.* ~schloßer, cadeado *m.* ~werk, *n.* quadratura do relógio *f.*

Vorlegung, *f.* ~, a acção de pôr diante etc.; *fig.* apresentação; proposição; exhibição *f.*

Vorleien, *v. a.* *h.* *fig. fam.* cantar sempre a mesma cantiga, dizer alg. c. com monotonia.

Vorleihen, *v. a.* *h.* collar diante.

Vorlese, *f.* ~, principio, começo da vindima; direito de vindimar antes dos outros *m.*

Vorlesen, *v. a.* *h.* *im.* ~, lêr a alg., diante *ob.* em presença d'alg. (*lex. V. lesen*). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, leitor *m.* ~erin, *f.* ~, *pl.* ~nen, leitora *f.* ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, prelecção, leitura, lição publica *f.*; öffentlicde ~en halten, fazer lições publicas.

Vorlegt, *adj.* penultimo, precedente, antepenultimo.

Vorleuchten, *v. n.* *h.* alumiar a alg., acompanhá-lo com luz; *fig.* dar exemplo a outros, servir de modelo a alg.

Vorlieb, *V. jürliche*.

Vorliebe, *f.* ~, predilecção *f.*

Vorliegen, *v. n.* *h.* estar estendido, situado, posto diante *ob.*; *fig.* *im.* ~den Falle, no caso presente. [exterior *m.*

Vorlippe, *f.* ~, labio *ob.* beico

Vorlügen, *v. a.* *h.* *im.* etw. ~, mentir a alg., fazê-lo crer o que não é.

Vorlaufen, *v. a.* *h.* pôr diante, cobrir, fechar, cerrar alg. c. com outra; *fig. fam.* *im.* etw. ~, mostrar, ensinar alg. c. a alg.; mystificar, enganar, bufonear.

Vorlügen, *m.* ~s, (*h. n.*) papo (das aves); estomago terceiro, ventriculo *m.*

Vorlaufen, *v. a.* *h.* *fig.* *im.* etw. ~, pintar alg. c. a alg.

Vorlauf, *adj.* precedente, anterior, d'antes, ex (imperador etc.).

Vorlauf, *adv.* antigamente, no tempo passado, n'outro tempo, d'antes.

Vorlauf, *m.* ~es, ~s, que está diante d'outro *ob.* d'outrem; primeiro *m.*; (mil.) cabo de fila *m.*

Vorlauf, *m.* ~, (mar.) gavea de mesena *f.* ~egel, *n.* (mar.) vela de velacho *f.*

Vorlauf, *f.* ~, *pl.* ~n, antemuro *m.*, antemuralha *f.*; *fig.* antemural, baluarte *m.*; defeza *f.*, escudo *m.*

Vorlaufen, *v. a.* *h.* registrar. ~ung, *f.* (com.) nota *f.*

Vorlaufen, *v. a.* *h.* *im.* etw. ~, medir alg. c. em presença d'alg.

Vorlauf, *m.* ~es, ~s, antes do meiodia *m.*, manhã *f.*

Vorlauf, *adj.* antemeridiano, anterior ao meio dia, da manhã.

Vorlauf, *adv.* antes do meio dia, de manhã. ~stunde, *f.* hora antemeridiana, hora da manhã *f.* ~zeit, *f.* manhã, manhan *f.* [curador *m.*

Vorlauf, *m.* ~es, ~s, tutor *m.*

Vorlauf, *f.* ~, *pl.* ~nen, tutora, truzir *f.*

Vorlauf, *f.* ~, *pl.* ~en, tutela, tutoria; curadia *f.* ~sich, *adj.* de tutor; ~, *adv.* como tutor.

Vorlauf, *n.* ~schloß, *n.* *pl.* di-nheiro de pupillos *m.* ~gericht, *n.* camara da tutoria *f.*

Vorn, *adj.* diante, por diante; á testa, á frente; *v.* ~, por diante, da dianteira; de cara; wieder ~ anfangen, tornar a começar, recomear, principiar de novo; ~an sitzen, estar sentado no primeiro lugar; *v.* ~ gehen, visto de frente, de cara; *v.* ~ herein, a priori; Immer nach ~heraus, camaras que dão para a rua *f. pl.*

Vorn, *adj.* da ultima noite.

Vorn, *v. a.* *h.* pregar, cravar diante.

Vorn, *m.* ~n, *pl.* ~n, antenome, prenome, nome da pia *m.*

Vorn, *adj.* distincto, distinguido, de qualidade, de distincção, de nascimento; notavel, consideravel; *v.* ~em Stande, de grande qualidade *ob.* nascimento, de distincção; *bie* ~en der Stadt, os principes da cidade; ~e Gesellschaft, alta sociedade *f.*; ~ thun, senhorear.

Vorn, *v. a.* *h.* tomar, pôr diante de si; *fig.* etw. ~, começar a fazer alg. c.; occupar-se (de), empregar-se (em), dedicar-se a alg. c.; *j.* ~, examinar alg.; reprehender, renhir, corrigir alg.; *f.* etw. ~, propôr-se alg. c., fazer proposito, fazer resolução de... [empresa *f.*

Vorn, *n.* ~s, designio *m.*

Vorn, *adj.* distincto *m.*

Vorn, *adv.* principalmente, particularmente, especialmente, sobre tudo.

Vorn, *adj.* principal; das ~, o principal.

Vorn, *f.* ar senhoril *m.*

Vorn, *v. r.* *h.* debruchar-se, inclinar-se (sobre alg. c.)

Vorn, *f.* ~, inclinação, predilecção *f.*

Vorn, *adv.* ~, a priori, desde o principio.

Vorn, *m.* suburbio *m.*

Vorn, *v. a.* *h.* *im.* etw. ~, assobiar, tocar assobio, tocar flauta a alg.

Vorn, *m.* ~es, vestibulo *m.*, entrada *f.*, portico, portal *m.*; ~ bor einer Kirche, atrio, adro (d'uma igreja, d'um templo) *m.*, esplanada *f.*

Vorn, *v. a.* *h.* *im.* etw. ~, divertir *ob.* enfiadar falando *ob.* fallando d'alg. c.

Vorn, *n.* ~s, (geogr.) a Pomerania anterior (paiz).

Vorn, *m.* ~s, *pl.* ~, (mil.) posto avançado *m.*, guarda avançada, sentinella avançada *f.*

Vorn, *n.* combateimento *m.*

Vorn, *v. a.* *h.* pregar, pregar um sermão a alg.

Vorn, *v. n.* *h.* avançar, sahir, sobressahir.

Vorn, *m.* ~es, ~s, precedencia, primazia *f.*, primeiro lugar, primeiro posto *m.*; *im.* den ~ geben, ceder a primazia, dar a dianteira a alg.; *im.* den ~ streitig machen, apostar *ob.* pleitear primazias com alg.

Vorn, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~räte, provisório *f.*, abastecimento, fornecimento, provimento do necessario *m.*

Vorn, *adj.* *m. adv.* em provisão, de provisão; em reserva, á parte, de retem.

Vorn, *n.* ~ses, arsenal, emporio *m.* ~hammer, *f.* almazem *m.* ~schrank, *m.* dispensa *f.* ~verzeichnis, *n.* inventario *m.*

Vorn, *v. a.* *h.* *im.* etw. ~, contar, calcular alg. c. em presença d'alg., referir a miudo alg. c. a alg.

Vorn, *v. a.* *h.* pregar, cravar, preferencia; attribuição *f.*

Vorn, *v. n.* ~n, discurso preliminar; antequoquo, prologo *m.*, prefação (d'um livro); loa (prologo de drama) *f.*; preambulo, exordio *m.*, introducção *f.*

Vorn, *v. a.* *h.* *im.* etw. ~, impingir a alg. alg. c.; *reben Sie das andern vor!* isso a outros! essa não como (*ob.* engulo) eu.

Vorn, *m.* ~s, *pl.* ~, autor d'uma prefação, d'um prologo; preopinante *m.*

Vorn, *v. n.* herborfangen.

Vorn, *adj.* prematuro, temporão.

Vorn, *m.* ~s, primeiro lugar em um baile; começo, principio do baile *m.*

Vorn, *v. a.* *h.* traçar, de-linear, esboçar (figuras).

Vorn, *v. n.* *f.* adiantar-se, tomar a dianteira a cavallo.

Vorn, *m.* ~s, *pl.* ~, picador, batedor de estrada; sota *m.*

Vorn, *v. n.* *f.* correr adiante.

Vorricht[en], *v. a. h.* preparar, dispor, aprestar, prevenir. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, preparação, disposição *f.*, apresto; mecanismo *m.*
Vorriß, *m.* ~ſtes, *pl.* ~ſte, debuxo, bosquejo *m.*
Vorritt, *m.* ~es, *pl.* ~e, a acção de ir adiante a cavallo.
Vorrüden, *v. n.* f. adiantar-se, ir adiante, fazer progressos; avançar (fallando de tropas); ~, *v. a. h.* adiantar, fazer progredir, aproximar, acerocar, avizinhar, avançar; *im. etiv.* ~, lançar em rosto, em cara, afeiar alg. c. a alg.
Vorrückung, *f.* ~, a acção d'avançar, d'adiantar-se; aproximação *f.*; adiantamento *m.*; (mil.) avançada *f.*; *fig.* reproche *m.*, exprobração *f.*; (astr.) precessão (dos equinoxios); emersão (d'um planeta) *f.*
Vorrufen, *v. a. h.* chamar.
Vorrüfen, *v. a. h.* preparar, fazer os preparativos. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, preparação *f.*, aprestos, preparativos *m.* *pl.*
Vorſaal, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~ſäle, antesala *f.*
Vorſagen, *v. a. h.* *im. etiv.* ~, dizer a alg. o que deve retró ou repetir; dizer; (zum Nachſchreiben) dietar; (Schlußbrud) ser espirít. sancto de orelha.
Vorſänger, *m.* ~s, *pl.* ~, o que dá a entoação a um canto; ~ in der Kirche, chantre, antiphoneiro *m.*
Vorſatz, *m.* ~es, *pl.* ~ſätze, o que se põe diante d'alg. c.; *fig.* designio, proposito *m.*, resolução *f.*; mit ~, com animo deliberado, com intenção formal; expressamente, acintemente, premeditadamente, por acinte, de proposito; acinte.
Vorſatzſch, *adj.* deliberado, premeditado; ~, *adv.* V. mit Vorſatz; d'estudo; de proposito, por acinte, deliberadamente, calculadamente, de industria, de caso pensado.
Vorſchance, *f.* ~, *pl.* ~n, forte avançado, reducto *m.*
Vorſchein, *m.* ~es, ~s, zum ~ kommen, mostrar-se, apparecer, assomar, assomar-se, deixar-se ver, sabir á luz; zum ~ bringen, tirar á luz; produzir; wieder zum ~ kommen, apparecer outra vez.
Vorſchicken, *v. a. h.* enviar diante; enviar, mandar.
Vorſchieben, *v. a. h.* levar adiante, empuxar, pôr diante de; den Riegel ~, cõrer o ferroelho (*flex.* V. ſchieben) (V. vorgeſoben).
Vorſchießen, *v. a. h.* *im. etiv.* ~, adiantar dinheiro a alg., anticipar, avançar (*flex.* V. ſchießen).
Vorſchlag, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~ſchläge, primeiro golpe *m.*; (mus.) nota diatonica *f.*; martello de relógio que bate os quartos *m.*; primeira capa ob. camada de cal; (mar.) buxa d'estopa para atacar o canhão *f.*; *fig.* propozição, proposta; moção *f.*; *im. etiv.* ~ machen, fazer uma propozição ob. proposta, propôr, representar ob. fazer presente com

razões alg. c.; *etiv.* in ~ bringen, propôr alg. c.
Vorſchlagen, *v. a. h.* pôr diante, cravar, pregar diante; (com.) pedir preço demasiado, encarecer, subir de preço as cousas; *fig.* *im. etiv.* ~, propôr alg. c. a alg. [propôr].
Vorſchlaglich, *adj.* que se pôde predominante; gosto imperfeito; antegosto *m.*, fruição anticipada d'alg. c. *f.*
Vorſchmecken, *v. n. h.* ter um gosto ob. sabor predominante, predominar.
Vorſchneiben, *v. a. u. n. h.* trincar, cortar (a carne, uma comida) (*flex.* V. ſchneiben). ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, primeiro segador ob. ceifador; trinchante *m.*; ~ an einer fürſtlichen Tafel, trinchante-mór, mestre-sala *m.*
Vorſchnell, *adj.* precipitado, arrebatado, demasiado prompto, demasiado indiscreto; arremessado no fallar; ~, *adv.* precipitadamente, arrebatadamente (V. voreilig).
Vorſchnur, *f.* ~, azorrague *m.*
Vorſchreiben, *v. a. h.* escrever um exemplar, uma amostra (para um discipulo); *fig.* prescrever, ordenar (*flex.* V. ſchreiben).
Vorſchreien, *v. a. u. n. h.* gritar em presença d'alg.; gritar mais alto que outrem; ensurdecer, atroar alg. (*flex.* V. ſchreien).
Vorſchreiten, *v. n. f.* adiantar-se, ir diante, ir avante; avançar; adiantar, progredir, fazer progressos; *im.* ~, adiantar-se, tomar a dianteira a alg. marchando (*flex.* V. ſchreiten); ~, *n.* progressos *m. pl.*
Vorſchrift, *f.* ~, *pl.* ~en, traslado *m.*, amostra (que os professores de calligraphia dão aos discipulos) *f.*; *fig.* preceito *m.*, instrução, regra *f.* ~ cubud, *n.* livro de exemplares, de amostras (para escrever) *m.* ~smäßig, *adj.* segundo a instrução ob. o regulamento; conforme ás leis. ~widrig, *adj.* contrario ás instruções.
Vorſchritt, *m.* ~es, ~s, passo que se dá para diante; passo; progresso *m.*
Vorſchub, *m.* ~es, ~s, *fig.* ajuda, assistência *f.*, soccorro *m.*; *im.* ~ leiſten, ajudar, assistir, favorecer alg.; (jog.) deu ~ haben, jogar de mão, ser o primeiro a jogar (no jogo da bola).
Vorſchub, *m.* ~s, *pl.* ~e, rosto do sapato *m.*
Vorſchühen, *v. a. h.* (Stiefel) encabeçar, remontar as botas, deitar gaspias ob. um remonte em botas, pôr-lhes rostos; ~, *n.* remonte *m.*
Vorſchule, *f.* escola preparatoria *f.*
Vorſchüler, *m.* discipulo d'uma escola preparatoria *m.*
Vorſchuß, *m.* ~ſtes, *pl.* ~ſchüſſe, primeiro golpe; direito d'atirar primeiro; desembolso, avanço *m.*; (com.) ~ auf Waren, anticipação *f.* ~weiſe, *adv.* d'antemão, anticipadamente.

Vorſchütten, *v. a. h.* verter, derramar, pôr diante d'alg. c.; den Herden Gaſer ~, dar aveia aos cavallos.
Vorſchützen, *v. a. h.* pretextar, tomar por pretexto, desculpar-se com pretexto; simular; *etiv.* ~, desculpar-se com alg. c.
Vorſchützen, V. vorplaubern.
Vorſchweben, *v. n. h.* estar ob. fluctuar diante dos olhos; *fig.* mit ſchwebt ein Unſchild vor, ameaça-me uma desgraça.
Vorſchwindeln, *v. a. h.* *im. etiv.* ~, embahir, impingir alg. c. a alg. [proa, mesena *f.*].
Vorſegel, *n.* ~s, (mar.) vela de **Vorſehen**, *v. a. h.* V. vorherſehen; j. ~, *v. r.* guardar-se, abster-se, ter cuidado, cuidar de não.; precautelar-se, precaver-se, precatar, acautelar-se, prevenir-se, guardar-se (contra algum risco etc.), resguardar-se, vigiar-se (*flex.* V. ſehen).
Vorſehung, *f.* ~, precaução *f.*; die göttliche ~, a divina ob. summa providencia.
Vorſein, *v. n.* estar adiante; *fig.* die Sache iſt vorgeſehen, o assumpto foi discutido; *im. weit* ~, vencer, sobrepujar alg.; da ſei Gott vor! não praza, não provouera a Deus!
Vorſetzen, *v. a. h.* antepôr, pôr, collocar, situar diante d'alg. c., adiante, pôr antes; *im.* zu eſſen etc. ~, apresentar, dar de comer etc. a alg.; *fig.* j. einer Sache, einem Lande etc. ~, nomear, commiſſionar, autorizar uma pessoa para a direcção principal d'um encargo ob. negocio, para governar etc.; j. etiv. ~, propôr-se alg. c., fazer proposito, fazer resolução de...
Vorſetz[er], *m.* empanada *f.* ~gitter, *n.* ~s, gelosia *f.*
Vorſetzpapier, *n.* ~s, primeira folha branca, folha diante do frontispicio d'um livro *f.*
Vorſetzung, *f.* ~, anteposição *f.*
Vorſicht, *f.* ~, precaução, cautela, circumspecção *f.*; die ~ auß den Augen laſſen, desaparecer-se, descautelar-se, desprevenir-se, descuidar-se; ~! cautela! agua vai!
Vorſichtig, *adj.* cauto, cordato, prudente, pródigo, acutelado; circumspecto; prudente, avisado, precatado, previsto, providenciado, vigilante, discreto, reflectido, avisado; ~ machen, acautelar, prevenir, pôr de prevenção; ~ zu Werle gehen, ~ handeln, proceder com muita circumspecção, andar considerado, não largar o leme da mão. ~keit, V. Vorſicht.
Vorſichtsmagregeln, *f. pl.* ~, medidas providencias, providencias *f. pl.*
Vorſilbe, *f.* prefixo *m.*
Vorſingen, *v. a. h.* entoar o canto; *im.* ~, cantar diante d'alg. ob. a alg. (*flex.* V. ſingen).
Vorſitz, *m.* ~es, precedencia (primeiro lugar, lugar de honra ob. lugar preferente); presidencia *f.*; den ~ führen, presidir.

Vorſigen, v. n. ſ. presidir; der ~de, o presidente.

Vorſommer, m. primavera f., começo do verão m.

Vorſorge, f. ~, precaução, prevenção, providência f., cuidado m.; ~ tragen ob. treffen, prevenir-se, tomar providências, tomar as suas medidas; jur ~, por precaução, á cautela.

Vorſorgen, v. n. ſ. providenciar, tomar providências, prover.

Vorſorglich, adj. providente; ~, adv. providentemente, providencialmente.

Vorſpann, m. ~es, ~s, **Vorſpannſperde**, n. pl. ~, tiro (de cavallos) dianteiro m., parelha dianteira (nos coches) f., guias f. pl.; cavallos de muda m. pl.

Vorſpannen, v. a. h. tender, estender diante; die Ferde ~, metter, pôr as bestas na carruagem.

Vorſpannſperde, n. cavallo dianteiro m.

Vorſpitze, f. entrada f.

Vorſpiegel, m. v. a. h. jm. etw. ~, enganar alg. com falsas apparencias; deslumbrar, mystificar, embahir; moſar d'alg. fazel-o crer o que não é. ~ung, f. ~, pl. ~en, illusão, falsa apparencia, mostra enganosa, mystificação, logração f., embahimento m. [m. (auch fig.)]

Vorſpiel, n. ~es, ~s, prelúdio

Vorſpielen, v. n. h. preludivar; ser o primeiro tocador ob. tangedor (em um concerto); ~, v. a. h. jm. ~, tocar um instrumento musico diante d'alg.; ensinar, mostrar a alg. a tocar um instrumento musico; jm. etw. ~, tocar uma peça etc. sobre instrumento musico a alg.

Vorſprach, f. interceſſão f.

Vorſprechen, v. a. h. jm. etw. ~, dizer alg. c. a alg.; dizer como se deve pronúnciar; bei jm. ~, ir ver alg., entrar na sua casa; (mus.) predominar.

Vorſpringen, v. n. ſ. jm. ~, saltar em presença d'alg. para ensinar-lho; adiantar-se, tomar a dianteira a alg. saltando; (arch.) avançar, sahir fóra, sobresahir, fazer sacada ob. resalto. ~b, adj. boiador, saliente; ein ~er Winkel, um angulo saliente.

Vorſprung, m. ~es, ~s, salto adiante, avanço, adiantamento m., dianteira f.; (arch.) avançamento, resalto m., sacada, parte saliente do edificio f.; einen ~ gewinnen, tomar a dianteira, ganhar caminho ob. terra; jm. den ~ abgewinnen, ganhar ob. tomar a dianteira a alg.; einen ~ bilden, sobresahir, sahir fóra, avançar, fazer resalto.

Vorſtadt, f. ~, pl. ~städte, arrabalde, suburbio m.

Vorſtätter, m. ~s, pl. ~, vizinho ob. habitante d'um arrabalde m.

Vorſtand, m. ~es, ~s, pl. ~stände, (jur.) comparecimento pessoal diante d'um juiz m.; caução f.; presidente, director, chefe m.

Vorſteden, v. a. h. fazer um buraco para fazer passar mais fa-

cilmente a agulha, a sovela etc.; ~, v. n. (arch.) avançar, sahir fóra, fazer sacada; fig. parecer, brilhar por cima dos outros, dominar, predominar. [m.]

Vorſteder, m. ~s, pl. ~, punção

Vorſteden, v. a. h. pór, cravar ob. atacar diante; fig. ſ. ein Ziel ~, propôr-se um fim, um objecto.

Vorſteder, m. ~s, pl. ~, chaveta; cavilha f.; (mil.) cavilha de ferro que passa por cima do munhão da peça d'artilharia f.; (mar.) ~ an der Spitze, linguete m.

Vorſtehen, v. n. h. estar diante, estar posto ob. situado diante de; avançar, sahir fóra, fazer sacada, resalto, sobresahir, sahir; ~de Seite, a pagina precedente; (caç.) etw. ~der Hund, Vorſtehhund, cão de mostra m.; fig. ciner Sade ~, presidir, administrar, governar, dirigir alg. c., têr o governo, a direcção, o cuidado d'alg. c.; den Händſtehen ~, governar a casa (Lex. V. ſtehen).

Vorſteher, m. ~s, pl. ~, administrador, director, inspector, intendente, presidente, governador, chefe, cabo m.; (archeol.) archontes m. pl.; superior, principal; regente, reitor m.; (caç.) cão de mostra m. ~in, f. ~, pl. ~nen, administradora, directora f.

Vorſtellbar, adj. presentavel.

Vorſtellen, v. a. h. pór, metter, collocar, plantar, assentar diante d'alg. c.; eine Uhr ~, adiantar um relógio; j. einem andern ~, apresentar uma pessoa a outra; j. bei Hofe ic. ~ laſſen, fazer-se apresentar á côrte etc.; etw. ~, apresentar, fazer ver, fazer presente, pôr á vista, exhibir, expôr; eine Person ~, representar outrem; den Wirt ~, representar, fazer as vezes de hospede; ein Schauspiel ~, representar uma peça de theatro; den Liebhaber (auf der Bühne) ~, fazer o papel de galan; j. etw. ~, imaginar-se, representar-se alg. c.; esperar, fazer conta, crer alg. c.; das kann ich mir nicht ~, não posso crelo; was soll das ~? o que significa, ob. quer dizer isso? (Lex. V. ſtehen).

Vorſtellig, adj. jm. etw. ~ machen, representar, fazer presente alg. c. a alg.; bei einer Behörde ~ werden, dirigir uma petição a uma autoridade.

Vorſtellung, f. ~, pl. ~en, apresentação; representação; admoestação; representação; exhortação; ideia, imagem f.; jm. ~en über etw. machen, fazer representações, admoestações a alg., advertir, admoestar alg.; j. eine ~ b. etw. machen, formar uma ideia d'alg. c.; das geht über alle ~! isso é demais! ora essa! isso fica fóra das marcas ~skraft, f. imaginação, faculdade perceptiva f.

Vorſteng, f. ~, (mar.) mastro de velacho, velacho m.

Vorſtich, m. ponto adiante, alinhavo m.

Vorſtopfen, v. a. h. pôr alg. c. diante d'um buraco para tapá-lo.

Vorſtopf, m. ~es, pestana (do vestido) f.; passapello m., alça (do sapato) f.; (arch.) barra f., avançamento, resalto m., sacada f.

Vorſtopfen, v. a. h. puzar, deitar, pôr adiante ob. diante de; ~, v. n. ſ. avançar, sahir fóra, fazer resalto, sacada.

Vorſtreden, v. a. h. tender, estender adiante; fig. adiantar, emprestar (dinheiro).

Vorſtrecken, f. ~, a acção de tender etc.; fig. avanço, dinheiro adiantado, desembolso m.

Vorſtreiden, v. a. h. estender, pôr adiante; etw. im Bunde ~, marcar, assignalar alg. c. por uma linha (Lex. V. ſtreifen).

Vorſtreuen, v. a. h. deitar, espargir diante de. . .

Vorſtrich, m. ~es, rasgo (de pena) feito diante d'uma cousa etc.; restello ob. restello (do palbetão da chave) m.

Vorſtrufe, f. primeiro degrão m.; fig. introdução f.

Vorſtudien, V. hervorzuden.

Vorſündlich, adj. antediluviano. [ca f.]

Vorſtanz, m. ~es, primeira dança

Vorſtanzen, v. a. h. começar, guiar a dança, o baile; jm. ~, dançar, bailar diante d'alg. para ensinar-lho.

Vorſtänger, m. ~s, pl. ~, ajuda do mestre de dança nas salas ob. escolas de baile m.; ~, m. II. ~in, f. ~, pl. ~nen, o, a que guia a dança.

Vorſteil, m. ~es, ~s, pl. ~e, vantagem f., proveito, lucro, ganho m., ganancia; utilidade f., beneficio m.; aus einer Sade ~ ziehen, aproveitar-se, tirar proveito, utilidade d'alg. c.; j. auf ſeinen ~ verſehen, auf ſeinen ~ bedacht ſein, saber levar a agua ao seu moinho, chegar a brasa á sua sardinha.

Vorſteilhaf, adj. vantajoso, vantajado, aproveitado, proveitoso, util, lucrativo, favoravel; ~, adv. vantajosamente, proveitosamente. [diante de.]

Vorſtun, v. a. h. pór, metter

Vorſtühr, f. ~, pl. ~en, anteporta, contraporta, porta dobrada f.

Vorſtrab, m. ~es, ~s, vanguarda, anteguarda f.

Vorſtraben, v. n. ſ. jm. ~, adiantar-se, tomar a dianteira a alg. andando de trote.

Vorſtrag, m. ~es, ~s, pl. ~träge, exposição, narração, relação f.; discurso sobre alg. c. m.; noticia f., dito m.; proposição; insinuação, declaração; elocução, dicção, expedição f., desembarcação, deslenho, desfecho (no citar, e perorar) m.; er hat einen schönen ~, tem muita expedição ob. desembarção no recitar; zum ~ bringen, expôr.

Vorſtragen, v. a. h. levar diante d'alg. c., levar adiante, a dianteira; fig. propôr; expôr; referir, narrar; (jur.) relatar, fazer

relatorio, expôr; dizer, fallar, recitar (fallando de oradores e actores); (mus.) executar, tocar, cantar (bem ob. mal, pouco ob. muito) (*lex. V. tragen*); ~be Rat, conselheiro relator ob. referendario; ~be ~de, o confederante.

Vorträffern, } v. a. h. *fam.* can-
Vortriffern, } tarolar.

Vortrefflich, *adj.* excellente, ex-
 quisito; qum; ~, sobreexcellente,
 excellentissimo; ~, *adv.* excel-
 lentemente, superiormente, ex-
 quisitamente. ~felt, *f.* ~, *pl.* ~en,
 excellencia *f.*; qualidades ex-
 cellentes *f. pl.*, primor *m.*

Vorreiben, v. a. h. deitar, em-
 puxar, levar, conduzir adiante.

Vortreppe, *f.* escadaria exterior *f.*

Vortreten, v. e. n. j. adiantar-se;
 passar diante de (*lex. V. treten*).

Vortrieb, *m.* } V. Vorbit.

Vortritt, *f.* } beber o
 primeiro; *jm.* ~, beber antes
 d'alg.

Vortritt, *m.* ~es, ~s, preceden-
 cia *f.*; *ben* ~ *vor jm.* haben, ter
 a precedencia, preceder alg.; *ir*
 diante a alg.; *jm.* *ben* ~ *lassen*,
 ceder o passo a alg.

Vortrupp, *m.* ~s, *pl.* ~en, van-
 guarda; tropa avançada *f.*

Vorwurf, *n.* lenço, guardanapo *m.*

Vorüben, v. a. h. exercitar antes,
 primeiramente.

Vorüber, *adv.* passado; V. vorbei.

Vorübung, *f.* ~, *pl.* ~en, exercicio
 preliminar *m.*

Vorunterjudung, *f.* devassa pre-
 liminar, instrucção previa *f.*

Vorurteil, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e,
 preocupaçao *f.*, prejuizo, precon-
 ceito *m.*

Vorurteilslos, *adj.* despreocupa-
 do, sem preocupações, des-
 assombrado. ~sichtigheit, *f.* ~,
 despreocupaçao *f.* ~voll, *adj.*
 cheio de preconceitos.

Vorvergangenheit, *f.* passado an-
 terior, ob. mais que perfeito,
 plusquamperfeito *m.*

Vorvorbem, *m. pl.* antepassados
 avós *m. pl.*

Vorvorgehen, *adv.* ha tres dias.

Vorvorig, } *adj.* antepenultimo.

Vorvortzeit, } *adj.* antepenultimo.

Vorwache, *f.* ~, guarda avan-
 çada *f.*

Vorwagen, *f.* ~, v. r. h. ousar
 ob. atrever-se avançar.

Vorwägen, } v. a. h. pesar em

Vorwiegen, } presença d'alg.

Vorwalten, v. n. h. prevalecer,
 predominar.

Vorwand, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~wän-
 de, pretexto *m.*, capa *f.*, subter-
 fugio *m.*; *unter dem* ~e, com o
 pretexto, sob capa, debaixo do
 pretexto, com ob. sob côr.

Vorwand, *f.* ~, parede *f.*, muro
 de diante; muro avançado; ante-
 muro *m.*

Vorwärts, *adv.* adiante; na dian-
 teira, em frente, de frente; ~
 gehen, adiantar-se; *ir* adiante;
 weiter ~, mais adiante; ~ *fom-*
 men, adiantar-se; *prov. Iver nicht*
 ~ geht, geht rüdwärts, quem
 adiante não olha, atrás fica.

Vorweg, *adv.* antecipadamente,
 por anticipação.

Vorwegnahme, *f.* anticipação *f.*
 ~nehmen, v. a. h. anticipar.

Vorweisen, v. a. h. *jm.* ~, cho-
 rar em presença d'alg.

Vorweisen, v. a. h. mostrar,
 apresentar; (jur.) produzir, apre-
 sentar, exhibir (*lex. V. weisen*).
 ~ung, *f.* ~, apresentação, ex-
 hibição *f.*

Vorwelt, *f.* ~, mundo primitivo
m., tempos passados *m. pl.*, an-
 tiquidade *f.*; *nosso* antepassa-
 dos, *nosso* predecessores *m. pl.*

Vorwenden, v. a. h. pretextar,
 tomar por pretexto, desculpar-
 se com pretexto; simular.

Vorwerfen, v. a. h. deitar diante,
 adiante; *fig. jm.* etw. ~, deitar
 em cara, em rosto, lançar em
 rosto, increpar, afeiar alg. c. a
 alg.

Vorwerk, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, quinta
f., casa, predio *m.*; obra avan-
 çada *f.*; (fort.) die ~e der Festung,
 as obras exteriores da praça.

Vorwiegen, v. a. h. V. vorwägen;
 ~, v. n. preponderar, ter supe-
 rior influencia, ser preeminente,
 preponderante (*lex. V. wiegen*).

Vorwimmern, } v. a. h. *fanc.* la-
Vorwimseln, } mentar-se em
 presença d'alg.

Vorwind, *m.* ~es, ~s, (mar.) vento
 em pópa *m.*

Vorwissen, *n.* ~s, prescencia *f.*;
 conhecimento *m.*; *ohne unfer* ~,
 sem o sabermos.

Vorwitz, *m.* ~es, curiosidade in-
 discreta, intempestiva; indiscri-
 çao *f.*; *prov. Was deinei Untes*
nicht ist, da laß deinen ~, não te
 mettas cuide não es chamado,
 ob. não te mettas como pilho
 por costura. ~ig, *adj.* curioso,
 impertinente, inconsiderado, in-
 discreto; mettedico, etremet-
 tido; ~, *adv.* indiscretamente,
 temerariamente, com indiscri-
 çao.

Vorwort, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~wörter,
 (gram.) preposiçao *f.*; aviso ao
 leitor *m.*, prefacção *f.*

Vorwurf, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~würfe,
 reproche, vituperio *m.*, censura,
 exprobraçao *f.*; (Wegenstand) ob-
 jecto, sujeito *m.* [proches].

Vorwurfsvoll, *adj.* cheio de re-
 çao *f.*

Vorzählen, v. a. h. *jm.* etw. ~,
 numerar, contar alg. c. em pre-
 sença d'alg.

Vorzichen, *n.* presagio, indicio,
 signal *m.* (= Anzeichen); (mus.)
 armadura, clave *f.*

Vorzichen, v. a. h. *jm.* etw. c. em
 presença d'alg. para lhe dar um
 modelo. ~ung, *f.* ~, (mus.)
 ponto de alteraçao *m.*, arma-
 dura *f.*; (pint.) modelo *m.*

Vorzüglich, v. a. h. mostrar, en-
 sinar, deixar ver; (jur.) produ-
 zir, apresentar, exhibir. ~er,
m. ~s, *pl.* ~, o que mostra alg.
 c.; portador (d'uma carta, d'uma
 letra) *m.* ~ung, *f.* ~, produc-
 çao *f.*

Vorzüglich, *f.* ~, *pl.* ~en, tempo
 passado *m.*; tempos passados *m. pl.*;
 antiguidade *f.*

Vorzelt, *adv.* antiguamente, no
 tempo passado, n'outro tempo;
 outr'ora.

Vorzeltig, *adj.* anticipado; ~, *adv.*
 anticipadamente.

Vorziehen, v. a. h. tirar, puxar
 diante; *fig.* preferir, antepôr,
 querer antes; *dieß ist jenen vor-*
zuziehen, isso é preferível a es-
 toutro; *die Garbine* ~, correr a
 cortina.

Vorzimmer, *n.* ~s, *pl.* ~, ante-
 camara, antesala *f.*

Vorzug, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~züge,
 preferencia; preeminencia; su-
 perioridade; prerogativa *f.*; *ben*
 ~ *haben*, ter a preferencia em-
 tre...; *vencer*, sobrepujar; *ben*
 ~ *geben*, preferir, dar a preferen-
 cia.

Vorzüglich, *adj.* preferível, pre-
 eminente, superior, aprimorado;
 ~, *adv.* com preferencia sobre;
 superiormente, soberanamente;
 particularmente, principalmen-
 te, sobre tudo. ~felt, *f.* su-
 perioridade, excellencia *f.*

Vorzugsweise, *adv.* com preferen-
 cia, de preferencia.

Vote ren, v. n. h. dar o seu voto,
 a sua voz, votar (V. stimmen);
 ~, *n.* ~s, votação *f.*

Votebild, ~gemälde, *n.* ex-voto
m. ~kirche, *f.* igreja votiva *f.*

Voteum, *n.* ~s, *pl.* ~ta, voto *m.*,
 voz *f.*

Vulgär, *adj.* commum, vulgar.

Vulgo, *adv.* ordinariamente.

Vulkan, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, (myt.)
 Vulcano; (feuerpendler Berg)
 volcão *m.* ~isch, *adj.* volcanico,
 de volcão.



W, *n.* W, w *m.*, letra con-
 soante, e a vigesima terceira
 do alphabeto allemão; pronun-
 cia-se como o V portuguez.

Ware, *f.* ~, *pl.* ~n, mercadoria,
 fazenda *f.*; generos *m. pl.*; (Ma-
 terialware) droga *f.*; (Eßware)
 generos *m. pl.*, vidualhas (*Strä-*
uiverer, comestiveis *m. pl.*; (Bü-
roware) mercaria *f.*; *Heine*
 (turze) ~, quinilibraria *f.*; *get-*
botene ~, contrabando *m.*; *verte-*
 ~ *lobt* *f.* selbst, o bom vinho es-
 cusa pregão.

Warenbestand, *m.* fundos *m. pl.*
 ~lager, *n.* ~s, armazem, al-
 mazem *m.*, loja *f.* ~nieder-
 lage, *f.* armazem de retém *m.*
 ~preis, *m.* preço corrente (das
 mercadorias, das fazendas etc.)
m. ~verzeichnis, *n.* factura; es-
 pecificaçao das mercadorias *f.*;
 ~ mit den Preisen *n.* Abgaben,
 tarifa, pauta da alfandega *f.*;
 aranzel *m.* ~zeichen, *n.* cifra *f.*

Wahrselig, *adj.* nauseabundo, nau-
 seante. [saviforme].

Wach, *f.* favo *m.* ~förmig, *adj.*

Wach, *adj.* *n.* *adv.* desperto, es-
 perto, acordado; ~sein, estar
 acordado, esperto; ~werden,
 acordar, despertar-se do sono.

Wacke, *f.* ~, *pl.* ~n, vela, veladura *f.*; (mil.) guarda; ronda, patrulha *f.*; (Schiffwache) sentinella *f.*; (mar.) quarto *m.*; auf die ~ ziehen, fommen, montar a guarda, entrar de guarda; v. der ~ abziehen, fommen, sahir de guarda; auf der ~ sein, die ~ haben, estar de guarda; ~ halten, velar (um doente).

Wachen, *v.* n. h. velar, vigiar, estar em vela, estar desvelado, desperto; bei einem Kranken ~, velar um doente, passar a noite a cuidar n'um doente; *fig.* für, über etw. ~, cuidar d'alg. c., vigiar, observar (o que passa, o que se faz); die ganze Nacht ~, passar a noite em claro; ~, n. ~s, vela, veladura, vigília *f.*

Wachfeuer, *n.* ~s, *pl.* ~, fogo de bivac *ob.* da guarda *ob.* do campo *m.* ~geld, *n.* salario do que vela um doente; direito de guarda *m.* ~händel, *adj.* que está de guarda; der ~e Dißzier, o official de guarda *ob.* de ronda. ~haus, *n.* ~stube, *f.* corpo de guarda *m.* ~häusern, *n.* guarita *f.*

Wachholder, ~strauch, *m.* zimbro, junipero *m.* ~berrc, *f.* baga de zimbro, nebrina *f.* ~braunwein, *m.* gnebra *f.* ~harz, *n.* sandaraca (gomma) *f.* ~öl, *n.* oleo de zimbro *m.* ~saft, *n.* arrobe de bagas de zimbro *m.*

Wachmannschaft, *f.* soldados de guarda *m.* *pl.*, guarda *f.* ~meister, *m.* sargento (da cavalaria) *m.* ~parade, *f.* parada *f.*

Wachs, *n.* ~ses, cera *f.* ~abbrud, *m.* impressão na cera *f.* ~ähnlich, ~artig, *adj.* ceruminoso, da natureza da cera *ob.* do cerumen, cereo.

Wachsam, *adj.* vigilante, desvelado, cuidadoso; ~, *adv.* diligentemente, com vigilância; ~ auf etw. sein *ob.* etw. ~es Auge auf etw. haben, vigiar, cuidar d'alg. c. com attenção. ~feit, *f.* ~, vigilância *f.*, cuidado *m.*

Wachsbart, *adj.* vegetavel, vegetal.

Wachsbäum, *m.* ~es, ~s, arvore cerifera *f.* ~bild, *n.* imagem de cera *f.* ~bleiche, *f.* branquearia de cera *f.* ~bleichen, *m.* branqueamento *m.*, branqueadura de cera *f.* ~bleicher, *m.* branqueador de cera *m.* ~blüme, *f.* flor de cera *f.*; (bot.) chupamel *m.*, ceriutha *f.* ~boden, *n.* pão de cera *m.* ~boffierer, *m.* modelador em cera *m.*

Wachschiff, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, patacho *m.* [dulcas ciliares *f.* *pl.*

Wachsbürsten, *f.* *pl.* ~, (an.) glanzen, *v.* n. i. crescer; vegetar; criar-se; crescer, subir, fazer-se alto; *fig.* crescer, augmentar, augmentar-se, engrandecer, engrandecer-se; sich glanzend sein, ser bem apessoado, agurado; i. den Bart ~ lassen, deixar crescer a barba; jm. über den Kopf ~, crescer mais alto que outrem; einer Sache nicht gewachsen sein, não poder com alg. c., não poder comprehender alg. c.; darum lasse ich mit

feine grauen Haare ~, isso não é o que me causa; por isso não perdi meu somno cheio; das Gras ~ hören, V. Gras (*lex.* wachse, wächstest, wächst; *pret.* wuchs; *p. p.* gewachsen); ~, n. ~s, crescimento *m.*; ~ des Wassers, crescente *m.*, crecencia da das aguas, do rio *f.*; der Mond ist im ~, a lua está no seu crescente.

Wachsern, *adj.* cereo, de cera.

Wachsfabrik, *f.* ~, fabrica de cera *f.* ~fadell, *f.* tocha (de cera) *f.* ~farbe, *f.* ~, cor de cera *f.* ~farbig, *adj.* de cor de cera, cereo. ~händel, *m.* commercio de cera *m.* ~händler, *m.* mercador de cera *m.* ~kerze, *f.* bugia, vela de cera *f.* ~körnchen, *n.* o acto de pôr cera em grãos. ~lappen, *m.* esfregão, panno etc. para alimpar, esfregar (com cera) *m.* ~schwand, *f.* V. ~tuch. ~licht, *n.* vela de cera, bugia *f.*, candelero *m.* ~lichtfabrikant, ~zicher, *m.* cerieiro *m.* ~malerei, *f.* pintura encaustica *ob.* cerifica *f.* ~maske, *f.* mascara de cera *f.* ~modell, *n.* modelo de cera *m.* ~papier, *n.* papel encerado *m.* ~perle, *f.* perola de cera *f.* ~pfaster, *n.* ceroto *m.* ~pomade, *f.* pomada de cera *f.* ~presse, *f.* prensa para purificar a cera *f.* ~puppe, *f.* boneca de cera *f.* ~püschchen, *n.* (cir.) bugia *f.* ~salbe, *f.* ceroto *m.* ~säure, *f.* acido cerotico *m.*, cerina *f.* ~scheibe, *f.* favo *m.* ~schmelze, *f.* fundaria (para a cera) *f.* ~seife, *f.* sabão de cera *m.* ~stod, *m.* bugia *f.*, castiça *m.*, palmatoria *f.*; eine Rolle ~, um pão de cera. ~stodzug, *m.* feira *f.* ~tafel, *f.* taboa de cera *f.* ~taft, *m.* tafeta encerado *m.* ~träger, *pl.* residuo da cera fundida *m.*

Wachstube, *f.* V. Wachhaus.

Wachstuch, *n.* ~es, ~s, oleado, encerado. panno encerado *m.*

Wachstuchfabrik, *f.* fabrica d'encerados *f.*

Wachstum, *n.* ~es, ~s, crecencia *f.*, crescimento *m.*; ~ der Pflanzen, vegetação *f.*; crescente (da lua) *m.*

Wachszelle, *f.* alveolo *m.*, cella *f.* ~zicher, *m.* cerieiro *m.*

Wacht *ic.*, V. Wache, Wach-

Wachthaus } haus *ic.*

Wachtel, *f.* ~, *pl.* ~n, codorniz *f.* ~fang, *m.* caça das codornizes *f.* ~garn, *n.* rede para colher codornizes *f.* ~hund, *m.* cão de mostra, cão perdigueiro *m.*

~löwig, *m.* codornizão, rei *m.*, *ob.* mai das codornizes *f.* ~pfeife, *of.* *f.* reclamo de codorniz *m.*

Wächter, *m.* ~s, *pl.* ~, velador, guarda, vigiador, vigia, atalaia *m.*; ~ bei einem Toten, velador (que vela um defuncto) *m.*; (mar.) gageiro *m.* ~in, *f.* ~, ~nen, guarda *f.*

Wächterfeuer, *n.* fogo de bivac *m.* ~meister, *m.* official encarregado do alojamento *m.* ~parade, *f.* parada *f.* ~posten, *m.*

posto *m.* ~schiff, *n.* patacho *m.*

~stube, *f.* corpo de guarda *m.*

Wachturm, } *m.* ~es, ~s, *pl.* ~tür-
Wachturm, } *me*, atalaia, torre
de vigia *f.* [te *f.*

Wacke, *f.* ~, *pl.* ~n, wacke, wackel-

Wackelig, *V.* wacklig.

Wackeln, *v.* n. h. bambalear, cabecear, menear-se, agitar-se oscillando, não estar fixo, vacillar, abalar; hin u. her ~, bambalear; ~, n. ~s, abalo *m.*, vacilação *f.*, tremor *m.*, agitação *f.*

Wacker, *adj.* bom, excellente, honrado, integro; vivo; bravo, resolutivo, valoroso, galhardo; ~, *adv.* bravamente, vigorosamente, devidamente, como cumpre.

Wacklig, *adj.* vacillante, tremulante, bambaleante.

Wad, *m.* (min.) especie de manganeso *m.*

Wade, *f.* ~, *pl.* ~n, barriga da perna, panturrilha *f.*, grosso da perna *m.*, polpa da perna *f.*

Wade, *f.* almece, sorro *m.*

Wadenbein, *n.* (an.) peroneu *m.* ~strumpf, *m.* cambra, cambra, quebra *f.* ~muskel, *m.* (an.) musculo do peroneu *m.* ~nerv, *m.* nervo da barriga da perna *m.*

Waffe, *f.* ~, *pl.* ~n, arma *f.*; zu den ~n greifen, pegar em armas, tomar as armas; zu den ~n! ás armas! arma! arma!

Waffel, *f.* ~, *pl.* ~n, folhado (especie de bolo) *m.* ~bäcker, *m.* pasteleiro que faz folhados *m.* ~eisen, *n.* forma em que se cozem folhados *f.*

Waffenbruder, *m.* irmão d'armas *ob.* em armas, companheiro d'armas *m.* ~gefirer, ~getöse, *n.* retintim, estrepito, tinido das armas *m.* ~haus, *n.* armaria *f.*, arsenal *m.*, casa d'armas *f.* ~loß, *adj.* sem armas. ~magazin, *n.* armaria, armeria *f.* ~platz, *n.* praça d'armas *f.* ~rod, *m.* cota d'armas *f.* ~schmid, *m.* armeiro, alfamego *m.* ~schmied, *f.* fabrica d'armas *f.* ~stülstand, *m.* armistício *m.*, tregoa, suspensão de armas, de hostilidades *f.* ~tanz, *n.* dança guerreira *f.*; (archeol.) dança pyrrhica *f.* ~tragen, *n.* a acção *ob.* o direito de trazer armas. ~tragen, *adj.* armifero, bellicoso, guerreiro. ~träger, *m.* esculdeiro *m.* ~übung, *f.* exercicios militares *m.* *pl.*

Waffen, *v.* a. h. armar, vestir d'armas; mit gewaffneter Hand, com mão armada, com as armas na mão; i. ~, *v.* r. armar-se; i. gegen etw. ~, premunir-se contra alg. c.; i. mit Gehuld ~, armar-se de paciencia.

Wagamt, *n.* ~es, ~s, casa onde está a balança publica *f.*, peso *m.*

Wage, *f.* ~, *pl.* ~n, balança *f.*; peso; equilibrio *m.*; (astr.) libra (signo zodiacal) *f.*; *fig.* i. einander die ~ halten, contrapesar, contrapesar-se; die Worte auf die ~ legen, pesar as palavras. ~bal-

fen, *m.* braço de balança *m.* ~brett, *n.* prato *m.*, bacia de balança (de pão) *f.* ~geld, Wäge-

geld, *n.* direito que se paga ao peso da cidade *m.*

Wagehals, **Wagehals**, *m.* ~*sch*, *pl.* ~*häfse*, temerario, homem arriscado, atrevido *ob.* atradiço *m.* ~*halsig*, *adj.* arriscado, arrojado, temerario, atradiço.

Wagehaus, *n.* ~*sch*, *pl.* ~*häuser*, peso *m.*, casa onde está a balança publica *f.* ~*loben*, *m.* fiel de balança *m.* ~*tuist*, *f.* estatística *f.* ~*mader*, *m.* artífice que faz balanças *m.* ~*meister*, ~*herr*, *m.* inspector da balança publica; fiel da balança da alfandega *m.*

Wagen, *v. a. u. n. h.* arriscar, aventurar, pôr em risco, em perigo; emprender; ousar, atrever-se (a dizer *ob.* fazer alg. c.); *ich will diese Summe daran ~, quero aventurar esta somma; eine Stadt ~, arriscar uma batalha; j. ~, v. r.* arriscar-se, aventurar-se, expôr-se a perigo, a risco; *es ~, ousar, atrever-se* (a dizer *ob.* fazer tal coisa); *gewagt*, arriscado, aventurado; *prov.* *wer nicht magt, gewinnt nicht*; *gewinnt*, quem não arrisca, não ganha *ob.* não arrisca; *frisch gewagt*, *ist halb gewonnen*, trabalho começado está quasi acabado; quem *acommette*, vence; cousa bem *acommettida*, meio vencida; os afoutos é que a agua leva (*V. gewagt*).

Wagen, *m.* ~*s*, *pl.* ~ *ob.* **Wagen**, carruagem, sege *f.*; carro *m.*, galera, carreta *f.*; coche *m.*; ~ *u. Pferde haben*, ter carruagem.

Wagen, *v. a. h.* pesar; nivelar.

Wagenladie, *f.* ~, eixo *m.* ~*baum*, *m.* fieuero *m.*; lanca (de carruagem etc.) *f.*; estadalho, varal (de coche etc.) *m.* ~*burg*, *f.* entricheamento *m.*, barreira de carros *f.* ~*bede*, *f.* ~*tuist*, *n.* toldo, faqueiro *m.*, lona *f.*, cerrado para cobrir uma carruagem *m.* ~*beichsel*, *f.* lanca (de coche) *f.* ~*fabrikant*, *m.* fabricante de carruagens, carpinteiro de carros *m.* ~*fenster*, *n.* portinhola *f.* ~*flechte*, *f.* *V.* ~*ford* ~*geteife*, *V.* ~*Geleife* ~*gerassel*, *n.* ruido *ob.* estroendo das carruagens *m.* ~*geschirr*, *n.* arreios *m.* *pl.* ~*gestell*, *n.* jogo d'um coche etc. *m.*

~*haus*, *n.* cocheira *f.* ~*tuert*, *m.* moço de carreteiro *m.* ~*ford*, *m.* cesto grande de vime (de carreta) *m.* ~*leitern*, *f. pl.* xalmas, xelmas (de carreta) *f. pl.*

~*meister*, *m.* official que tem a cargo a condução da bagagem d'um exercito; conductor de diligencia *m.* ~*perd*, *n.* cavallo de tiro *ob.* de coche *m.*

~*rad*, *n.* roda de carro *f.* ~*rennen*, *n.* curso de carros *m.* ~*schauer*, *V.* ~*haus* ~*schlag*, *m.* portinhola *f.* ~*schmierz*, *f.* gordura, banha de porco para untar rodas, eixos das rodas da carreta *f.*

~*schuppen*, *m.* cocheira *f.*; telheiro, alpendre *m.* ~*schwengel*, *m.* boleá, boleia *f.* ~*spur*, *f.* carril *m.* ~*wechsel*, *m.* camblamento dos trens *m.* ~*wint*

de, *f.* carlequim, macaco (de levantar pesos) *m.*

Wagerecht, *adj. u. adv.* de nivel, nivelado, horizontal.

Wage spiel, *n.* ~*es*, ~*s*, jogo d'azar *m.* ~*stüdt*, *n.* empreza arriscada *f.*, negocio duvidoso, difficuloso, arriscado, lance duvidoso *m.*

Wagezunge, *f.* ~, lingueta *f.*, fiel da balança *m.*

Waggon, *m.* ~*s*, *pl.* ~*s*, vagão *m.*

Waglich, *adj.* arriscado, contingente, aventurado. ~*teit*, *f.* ~, risco *m.*, contingencia *f.*

Wagner, *m.* ~*s*, *pl.* ~, segeiro, carpinteiro de carros *m.* ~*arbeit*, *f.* obra de carpinteiro de carros *f.* ~*holz*, *n.* madeira para fazer carros *f.*

Wagnis, *n.* ~*sch*, *pl.* ~*ste*, risco *m.*, contingencia *f.*, lance duvidoso *m.*

Wagtschale, *f.* ~, *pl.* ~*n*, prato *m.*, bacia, concha (d'uma balança) *f.*; *seine Worte auf die ~ legen*, pesar todas as suas palavras.

Wahl, *f.* ~, *pl.* ~*n*, escolha *f.*, escollimento *m.*, eleição, opção, selecção; eleição (d'um rei) *f.*; *die ~ haben*, ter que escolher; *eine ~ treffen*, escolher alg. c.; *prov.* *wer die ~ hat, hat die Qual*, quem muito escolhe, pouco acerta.

Wahlamt, *m.* eleição *f.* ~*amt*, *n.* cargo electivo *m.*; funcções eleitoraes *f. pl.*

Wahlbar, *adj.* elegivel.

Wahlberechtigung, *f.* voz activa

~ ~*bewerber*, *m.* ~*s*, *pl.* ~, candidato *m.*

Wählen, *v. a. h.* escolher, eleger, optar; eleger (um rei etc.); *eine gemüthe Gesellschaft*, uma sociedade escolhida.

Wähler, *m.* ~*s*, *pl.* ~, o que escolhe, elege etc.; eleitor; *vogal m.* ~*in*, *f.* eleitora, eletriz *f.*

Wählerisch, *adj.* descontentado, difficil de contentar; ~*sein*, ter má bocca, não ser boa bocca, ser difficil de contentar.

Wahlfähig, *adj.* elegivel ~*fähigkeit*, *f.* ~, elegibilidade *f.*; direito d'eleger *m.*; voz activa *f.*, voto activo *m.* ~*fürst*, *m.* príncipe electivo; eleitor (do imperio germanico) *m.* ~*herr*, *m.* eleitor *m.* ~*kaiser*, *n.* imperador electivo *m.* ~*kapitulation*, *f.* capitulação do imperador romano *f.* ~*kind*, *n.* filho adoptivo *m.* ~*könig*, *m.* rei electivo *m.* ~*königreich*, *n.* monarchia electiva *f.*, reino electivo *m.* ~*kreis*, *m.* circumscripção *f.* ~*krigel*, *f.* esphera *f.*, pelouro de votar *m.*, fava *f.* ~*mann*, *m.* eleitor *m.* ~*platz*, *m.* campo de batalha; lugar, sitio onde se faz uma eleição *m.*

~*recht*, *n.* direito de dar o seu voto (em uma eleição), direito eleitoral *m.* ~*reich*, *n.* reino electivo *m.* ~*spruch*, *m.* divisa *f.*, mote *m.* ~*statt*, *f.* campo de batalha *m.* ~*stimme*, *f.* voz *f.*, voto, suffragio *m.* ~*tag*, *m.* dia da eleição *m.* ~*urne*, *f.* escrutinio (vaso) *m.* ~*verlaum*

lung, *f.* assemblea; junta eleitoral *f.* ~*verwandtschaft*, *f.* afinidade electiva *f.* ~*zettel*, *m.* voto por escrito *m.* ~*zeuge*, *m.* escrutador *m.*

Wahn, *m.* ~*es*, ~*s*, opinião, persuasão, presumpção, conjectura, suspeita, illusão *f.*, erro *m.*; *in dem ~ stehen*, *als ob* *ic.*, estar na persuasão, na firme crença que etc.; *im. seinen ~ beuehen*, tirar do erro, desabusar, desilludir, desenganar alg. ~*bild*, *n.* chimera, imaginação vã, illusão *f.*; *sam.* aveção *f.*

Wähnen, *v. n. h.* pensar, presumir, crer, imaginar-se, figurar-se; nutrir *vis* esperanças etc.

Wahn glaube, *m.* crença erronea

~ ~*inn*, *m.* ~*es*, demencia, mania, alienação mental, loucura *f.*, frenesi, delirio, desvario *m.* ~*sinig*, *adj.* frenetico, louco, doudo, maniaco; ~*werden*, *cahir* em demencia, tornar-se louco; *ein ~er*, um maniaco, um louco, um doudo, um frenetico. ~*witz*, *V.* ~*sinig* ~*witzig*, *V.* ~*sinig*.

Wahr, *adj.* verdadeiro, veridico, veraz; verdadeiro, genuino, vero, real, certo, seguro, justo; *ist es nicht ~? nicht ~? não é verdade? não é assim? ~, adv.* verdadeiramente, de veras, com verdade, na verdade; realmente, com effeito, sinceramente; ~*machen*, *verificar*, provar, justificar; *er will es nicht ~ haben*, não quer convir n'isso; *eine ~e Qual*, um verdadeiro tormento; *ja ~ ich lebe!* a fé de quem sou; a minha fé! *daß ~e*, a verdade, as veras.

Wahren, *v. a. h.* ter cuidado em, attender a; conservar (os seus direitos); *j. ~, v. r.* ter cuidado, acautelar-se.

Währen, *v. n. h.* durar, continuar, ter duração, prolongar-se.

Während, *prep.* durante, mentes, em quanto, no tempo *ob.* em tempo *de*; ~*adj.* *ewig* ~, eterno.

Wahrhaft, *adj.* verdadeiro, veridico, veraz, sincero, vero; ~, *adv.* verdadeiramente, de veras, em verdade, realmente.

Wahrhaftig, *adj.* veridico; ~! de veras, em verdade. ~*teit*, *f.* ~, verdade, realidade; veracidade *f.*

Wahrheit, *f.* ~, *pl.* ~*en*, verdade; realidade *f.*; *in ~*, em verdade, na verdade; *ber ~ zu nahe treten*, disfarçar, desfigurar a verdade, faltar á verdade; *im. die ~ sagen*, dizer a verdade a alg., informal-o de todo; fazer a alg. as exprobrações, que merece, cantar a moliana a alg.; *die ~ zu sagen*, a, para *ob.* por bem dizer, a falar verdade.

Wahrlich, *adv.* verdadeiramente, de veras, veramente, em verdade, certamente.

Wahrnehmbar, *adj.* perceptivel, visivel. ~*teit*, *f.* ~, perceptibilidade *f.*

Wahrnehmen, *v. a. h.* attender a, ter cuidado em; descobrir,

divisar, perceber, aperceber, avistar; observar, anotar, reparar, advertir; eine Sache ~, descobrir, dividir uma coisa, advertir, reparar, notar, observar uma coisa; considerar uma coisa, cuidar d'alg. c.; seine Pflichten, seine Geschäfte ~, atender aos seus deveres, aos seus negócios; die Gelegenheit ~, aproveitar-se da ocasião (ver. V. nehmen). ~ung, f. ~, pl. ~en, percepção f., descobrimento m.; nota f., reparo m., observação, advertência f.

Wahrjagertunst, } f. ~, arte divi-
Wahrjagertunst, } natoria, adivi-
nhação, divinação f.

Wahrjaglen, v. a. h. predir a fortuna; dizer a buena dicha; adivinhar, predir, anunciar, prognosticar, presagiar, propheticar, vaticinar; j. ~ lassen, fazer dizer a boa ventura, a buena dicha; ~, n. ~s, adivinhação, divinação f.; ~ aus den Händen, chiromancia f.; ~ aus der Karte, cartomancia f.; ~ aus dem Fluge der Vögel, ornithomancia f.; ~ aus den Eingeweiden der Tiere, aruspicio m. ~er, m. ~s, pl. ~, adivinho, adivinhador m.; o que diz a boa ventura; ~ aus den Händen, chiromante m.; ~ aus den Eingeweiden der Tiere, aruspice m.; ~ aus dem Fluge der Vögel, augur, augoureiro m. ~erei, f. adivinhação f. ~ergeist, m. ~es, espirito de divinação m. ~eriu, f. ~, pl. ~nen, adivinhadora, adivinha; mulher que diz a boa ventura f. ~erisch, adj. que pertence a divinação, divinatório, augural, prophético.

Wahrscheinlich, adj. verissimil, verissimil, provavel; ~, adv. verissimilmente, provavelmente. ~keit, f. ~, pl. ~en, verissimilhança, verissimilhança, verissimilhança, probabilidade, apparencia f. ~keitsrechnung, f. calculo das probabilidades m.

Währung, f. ~, pl. ~en, valor (das moedas) m.

Wahrwolf, m. ~es, ~s, lobis homem, lupis homem m.

Wahrzeichen, n. ~s, pl. ~, signal, signo, signal característico m., marca f.

Waid, n. ~es, ~s, pastel, glasto m. ~afche, f. especie de potassa f. ~färber, m. tintureiro em pastel m. ~fuchen, m. pão de pastel (tinta) m.

Waise, f. u. m. ~, pl. ~n, orphão, orphão m.; orfã, orphã, orphã f.; eine Vater- u. Mutterlose ~, um orphão de pai e mãe.

Waisenhaus, n. ~es, hospital dos orphãos, recolhimento das orphãs m. ~finder, n. pl. orphãos, meninos orphãos m. pl. ~nabe, m. orphão m. ~mutter, n. orphã, orphã f. ~mutter, f. mulher que cuida dos meninos nos hospitaes d'orphãos f. ~pflege, f. administração dos orphãos f. ~stand, m. orfanidade, orfanidade f. ~vater, m.

homem que cuida dos meninos nos hospitaes de orphãos m.

Waizen, V. Weizen.

Waise, f. ~, pedra muito dura nos campos f.

Walache, m. Valacho m.

Walachei, f. (geogr.) Valachia f.

Walchisch, adj. da Valachia.

Wald, m. ~es, ~s, pl. Wälder, selva f., bosque m., mata f., mata m.; ein hochstämmiger ~, uma mata d'arvores altas; er sieht den ~ vor Bäumen nicht, está na aldeia, não vê as casas; prov. wie man in den ~ hineinruft, so ruft (ob. schallt) es wieder heraus, como fizeres, te farão.

Waldlässe, m. ~n, pl. ~n, silvano m. ~ameise, f. formiga dos bosques f. ~biene, f. abelha silvestre f. ~blume, f. flor silvestre f. ~brand, m. incendio d'uma mata, d'um bosque m. ~bruder, m. ermitão m.

Waldchen, n. ~s, pl. ~n, bosquezinho, bosquete, pequeno bosque m., pequena mata f.

Waldbüchel, f. ~, cardo silvestre, azevinho m. ~dorf, n. aldeia situada em um bosque f. ~döf, m. (bot.) ouração silvestre m. ~einsamkeit, f. solidão do bosque f.

Waldbemar, (n. p.) Valdomiro.

Waldbeser, m. ~s, pl. ~, Valdense m.

Walderdbeere, f. ~, morango silvestre m. ~erbe, f. (bot.) orobo branco m. ~esche, f. bórdo branco, sycomor (arvore) m. ~esfel, m. asno silvestre, bravo ob. monte, onagro m. ~euse, f. coruja grande gris-negra f.

~fendel, m. funcho bravo ob. silvestre m. ~frevel, m. delicto florestal m. ~frevler, m. o que tem commettido um delicto florestal. ~gefängel, n. aves dos bosques f. pl. ~geist, m. satyro; duende m. ~glöckchen, n. ~glodenblume, f. (bot.) campanula silvestre f. ~gott, m. Fauno, Satyro, Silvano m. ~göttin, f. nympha dos bosques, Napea, Dryada f. ~gras, n. (bot.) tabua estreita f. ~günfel, m. (bot.) consolda mediana f. ~hahn, m. gallo silvestre m. ~hirse, f. milho silvestre m. ~honig, m. mel silvestre m. ~horn, n. buzina, trombeta curva, trompa de caçador, corneta de montaria f. ~hornit, m. tocador de buzina etc. n. ~hüter, m. guarda do mato, do bosque m.

Waldbig, adj. selvoso, coberto de selvas, de matos, bem povoado d'arvores, de bosques.

Waldfirschaum, m. ~es, ~s, cerejeira gallega f. ~firsche, f. cereja miuda ob. gallega f. ~fnoblauch, m. alho d'urso, alho silvestre m. ~fente, pl. habitantes d'um bosque m. pl. ~mann, m. homem que habita nos bosques; satyro m. ~männchen, n. sylpho m. ~mast, f. montado m. ~maus, ~ratte, f. rato campestre ob. montezinho m.; die große ~ratte, rato de-

cumano caseiro m. ~meister, m. inspector dos bosques m.; (bot.) asperula f. ~menich, m. ourang-outang ob. orang-outango, homem dos bosques m. ~nachtsatten, m. (bot.) belladona f. ~netze, f. (bot.) cravo silvestre m. ~neffel, f. ortiga morta ob. amarella f. ~nymphe, f. dryada, nympha dos bosques ob. boscareja f. ~ordnung, f. ordenança florestal f.; regulamento florestaes m. pl. ~pach, n. pez commum m. ~rauch, m. incenso de Thuringe m. ~raube, f. lagarta dos bosques f. ~rebe, f. (bot.) clematite branca, herva bicha f. ~schaben, m. damno causado n'um bosque; delicto florestal m. ~schuppe, f. gallinbola f. ~schütze, m. guarda do mato m. ~taube, f. pombo bravo m. ~teufel, m. (myt.) Satyro m. (zool.) bugio mandril, assobiador m. ~tier, n. animal que se cria nos bosques m.; cabra montez, camurça f. [m., selva, mata f.

Waldbung, f. ~, pl. ~en, bosque

Waldbvogel, m. ~s, pl. ~vögel, ave dos bosques f. ~weg, m. caminho em um bosque m., picada, vereda (cortada n'um bosque) f. ~weide, f. pasto m., pastagem nos montes e bosques f. ~wiese, f. orobo m., ervilha de pombo, ervilhaca dos bosques f. ~zeichen, n. martellada (signal nas arvores, que se hão de cortar) f.

Walzes, n. (geogr.) Galles m.

Walzfels, V. Walfels.

Walzfisch, m. baleia, baleia f.; ein junger ~, baleato m. ~artig, adj. cetaceo. ~barten, f. pl. barbas de baleia, barbatanas de baleia f. pl. ~fahrer, m. (Schiff) baleeiro, navio azeteiro m. ~fang, m. pesca das baleias f. ~fänger, m. baleeiro, pescador de baleias m. ~flößebern, ~finnen, f. pl. barbatanas de baleia f. pl. ~laich, m. esperma de baleia m. ~thran, V. Fischthran.

Walfger, } n. ~es, instrumen-
Walfgerholz, } to que rola velas de cera m.

Walfgern, } v. a. h. rolar com ob.
Walfgern, } entre as mãos.

Walfte, f. ~, pl. ~n, a acção de apisoar o panno etc.; pisão m.; dem Tuche die ~ geben, apisoar o panno.

Walfbant, f. ~holz, n. ~stod, m. ~tafel, f. mesa onde os sombreiros apisoam chapéos m.

Walfte, v. a. h. apisoar, calcar o panno com pisão, enfortir, amassar; fig. fam. j. ~, apalear, maçar, moer alg. com pancadas, dar-lhe uma tunda, uma sova; n. ~s, a acção d'apisoar.

Walfte, Walfmüller, m. ~s, pl. ~, apisoador, pisoeiro m. ~bitzel, f. cardo pteador m. ~erbe, f. ~thron, m. grada de pisoeiro f.

Walfsch, n. } ~es, vaso para
Walfsch, n. } apisoar m.

Wall, m. ~es, ~s, I. cachão, borbotão, gorgolão m.; fervura, ebulição, fermentação f.

Wall, *m.* ~es, ~s, *pl.* Wälle, II. baluarte, reparo; terrapleno *m.*; calçada *f.*; dique *m.*; (mar.) costa, ribeira, terra *f.* ~abſatz, *m.* (fort.) bermas *f.*, releixo *m.*, sapata *f.*

Wallſack, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, cavallo capado, capão *m.*

Wallſachen, *v. a. h.* capar, casstrar um cavallo. [quia *f.*

Wallſchei, *f.* ~, (geogr.) Vala-
Wallſanter, *m.* ancora de terra *f.*
~arbeit, *f.* ~, *pl.* ~en, trabalho que se faz nos baluartes *m.*
~arbeiter, *m.* trabalhador nos baluartes *m.*, o que terraplena.
~brud, *m.* brecha *f.* ~born, *m.* (bot.) bonda *f.*

Wallſen, *v. n. h.* ondear, ondearse, fluctuar, formar ondas; borbulhar, acachorar, bolhar, agitar-se em cachôes; caminhar, errar, peregrinar; *fig.* palpitar; ~, *n. s.*, ondulação, undulação *f.*, undulações; palpitações *f. pl.*; borbulhão, cachão *m.*; fervura *f.*, fervor *m.*; peregrinação *f.*

Wallſen, *v. a. h.* (coz.) fazer ob. deixar cozer de vagar, a fogo lento.

Wallſend, *adj.* borbulhante; ondeante, ondoso, undante; palpitante.

Wallſahner, *m.* peregrinador, roteiro *m.* ~ſahrerin, *f.*romeira *f.* ~ſahrt, *f.* ~, *pl.* ~en, peregrinação, romaria *f.* ~ſahrtien, *v. n. h.* andar em romaria, peregrinar. ~ſahrtſurt, *m.* lugar, sitio de romaria, de peregrinação *m.* ~gang, *m.* (fort.) terrapleno do baluarte *m.* ~gräber, ~ſcher, *m.* o que terraplena.

Wallſis, *n. ~.* Valés *m.* [m.

Wallſer, *m.* ~s, *pl.* ~, Vaſeſiano
Wallſeller, *m.* (fort.) casamata, casamatada *f.* ~meiſter, *m.* inspector de baluarte *m.* ~nuß, *f.*noz *f.* ~nußbaum, *m.* nogueira *f.*

Wallſung, *f.* ~, *pl.* ~en, ebullicão; fervura, effervescencia *f.*, fervor *m.*; ~ des Wintes *ic.* fervor de sangue etc., emoção, agitação *f.* (med.) orgasmo *m.*; in ~ geraten, agitar-se.

Wallwur, *f.* ~, (bot.) consolda *f.*

Walpurgisſtraut, *n.* ~es, ~s, (bot.) lunaria *f.* ~nacht, *f.* congresso, conventículo nocturno de bruxos e bruxas *m.*

Waltrat, *m.* cetna *f.*; espermacete, espermaceti *m.* ~roß, *n.* cavalo marinho, tricheco *m.*

Wälz, *V.* Wälz.

Wälz, *adj.* italiano, de Italia; *fig.* *fam.* estranho, singular; eiti ~er ſchün, um perum, perú *m.*; die ~e Wolne, feição anão *f.*

Wälſchen, *v. n. h.* *fam.* vasconcear, fallar giria, gerinçoça.

Wälſch | **Wohl**, *m.* ~es, ~s, couve crespa *f.* ~land, *n.* Italia *f.*

Wälſtat, *f.* campo de batalha *m.*

Wälſten, *v. n. h.* diſpôr, ordenar; governar, ordenar; daß wälſt Gott! wälſt Gott! em nome de Deus! Deus nos ajude! *ſ.* ſchälſten u. ~ laſſen, deixar fazer alg. á sua vontade; über etw. ſchälſten u. ~, diſpôr inteiramente

de alg. c.; Wälte ~ laſſen, usar clemencia.

Wälſter, (n. p.) Gualterio.

Wälze, *f.* ~, *pl.* ~n, rolo, cylindro; rolo (aplana o terreno etc.); tambor (de relógio); barrilete *m.*

Wälzen, *v. a. h.* applanar com um rolo, fazer passar o rolo sobre alg. c.; laminar; ~, *v. n.* valſar, dançar uma valſa; ~, *n. s.*, aplainamento com rolo; valſo (especie de dança) *m.*, valſa *f.*

Wälzen, *v. a. h.* rolar, rodar, revolver, fazer rodar; *fig.* die Schuld v. j. auf einen andern ~, deitar a culpa sobre outrem, imputar-lh'a; *ſ.* ~, espojar-se; *ſ.* im Kote herum ~, encurdar-se, revolver-se no lodo; *ſam. ſ.* der Däſen ~, escangalhar-se ob. arrebrantar de ob. com riso; ~, *n. s.*, ob. Wälzung, *f.* a acção de rodar etc.

Wälzenſturmig, *adj.* cylindrico.

Wälzgel, *f.* realejo *m.*

Wälzer, *m.* ~s, *pl.* ~, valſa (dança) *f.*; o que valſa, dançador *m.*

Wälzer, *m.* ~s, *pl.* ~, *ſam.* cousa pesada, antigualha *f.*

Wälzwerk, *n.* laminador *m.*

Wamne, *f.* ~, *pl.* ~n, papada, barbella (do boi) *f.*, peito do veado, mamillo *m.*

Wamner, *f.* ~, *pl.* ~n, nó (na madeira) *m.*

Wampe, *V.* Wamme.

Wams, *n.* ~es, *pl.* ~e, gibão *m.*; almilha; camisola *f.*

Wamsſten, *n.* ~s, *pl.* ~, jaleco, colete; espartilho, justilho, peitilho (das mulheres) *m.*

Wamſen, *v. a. h.* vulg. apalar, espancar, moer com pancadas.

Wamsmacher, *m.* ~s, *pl.* ~, algi-bebe, alfaiate *m.*

Wand, *f.* ~, *pl.* Wände, parede *f.*, muro *m.*, muralha *f.*; eine Pfei-zerne ~, tabique *m.*; eine ſpan-nerſche ~, biombo, anteparo, paravento, guardavento *m.*; ~ an ~ mit jn. wohnen, viver ob. ser vizinho paredes meias com alg.; viver parede e meio com alg.; mit dem Kopfe durch ob. gegen die ~ rennen, dar com a cabeça no muro, encabritar-se; es ärgert ihn die Flegel an der ~, chegalhe a mostarda ao nariz; die Wände haben Ohren, as paredes tem ouvidos; man ſoll den Teufel nicht an die ~ malen, nós a fallarmos no diabo e elle a apparecer, ob. fallai no mau e apparelhai o pau; Wände, *pl.* (mar.) ovens *m.* ~bant, *f.* banco arrimado a um muro ob. a uma parede *m.* ~beckleibung, *f.* forro das paredes *m.* (V. Täfelwerk.)

Wandel, *m.* ~s, mutabilidade, mudança, transformação; conducta *f.*; comportamento *m.*, vida, moralidade *f.*; trafico, commercio *m.*; vícios (d'um cavallo) *m. pl.*; Wandel u. ~ treiben, traficar, commerciar, tratar.

Wandelbar, *adj.* mudavel, sujeito a mudanças, variavel, vario, inconstante, vacillante; ca-duco, ruinoso, que ameaça

ruina; desconcertado. ~keit, *f.* vicissitude, mutabilidade, mudança, inconstancia; caducidade, versatilidade *f.*

Wandelu, *v. n. h.* andar, caminhar; *fig.* conduzir-se, governar-se (bem ob. mal); wandeln u. ~, traficar, tratar, commerciar. (ſ. Wand.)

Wandelſtern, *m.* planeta *m.*

Wandelſtück, *n.* livro *m.*, papeis (de um aprendiz viajante) *m. pl.* ~burſch(e), *m.* aprendiz ob. official viajante, viandante, ambulante *m.*

Wanderer, *m.* ~s, *pl.* ~, peregrino, caminhante, viandante, viajante, passageiro (que anda a pé) *m.*

Wandergel, *m.* homem de arribação *m.* ~händler, *f.* acrido migratorio *m.* ~jahr, *n.* ~s, *pl.* ~e, tempo que os officiaes d'uma profissão estão obrigados de viajar *m.* ~luſt, *f.* genio andejo ob. erradio *m.* ~nützig, *m.* girovago, frade ambulante *m.*

Wandern, *v. n. h.* andar, ir, passar; peregrinar, caminhar, andar, viajar a pé; in die Fremde ~, fazer uma viagem nos paizes estrangeiros, peregrinar a outras regiões; in der Welt herum ~, percorrer ob. correr (o mundo); ins Gefängniß ~, entrar em prisão; auß Reichamt ~, ficar no penhorista. ~d, *adj.* ambulante, nomade, viajante.

Wanderrat, *f.* ~, rato decumano caseiro *m.*

Wanderschaft, *f.* ~, peregrinação, viagem *f.*; *fig.* curso *m.*, carreira *f.*; er geht auf die ~, viaja (um official d'uma profissão); er iſt auf der ~, está viajando.

Wandersmann, *V.* Wanderer.

Wandersſtab, *m.* ~es, ~s, bordão, cajado de peregrino *m.*; den ~ ergreifen, pôr-se em caminho, ir em jornada. ~taube, *f.* pombo viajante *m.* ~trieb, *m.* genio andejo ob. erradio *m.*

~truppe, *f.* companhia ambulante ob. volante *f.*

Wandernung, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de caminhar; de viajar; peregrinação; emigração *f.*

Wandervogel, *m.* *pl.* aves de arribação *f. pl.* ~volk, *n.* povo nomada *m.* ~zeit, *f.* V. Wandersjahr.

Wandſteche, *f.* ~, lichen de muros ob. paredes *m.* ~gemäße, *n.* pintura mural *f.* ~hafen, *n.* garavato, gancho *m.* ~lender, *m.* almanach que se suspende á parede, almanach para esfolhar *m.* ~larte, *f.* mappa mural *m.* ~leudter, *m.* lustre, lampadario *m.*, candeia de garavato, serpentina *f.*, castiçal de braço *m.*

Wandlung, *f.* ~, *pl.* ~en, mudança, transformação *f.*; (cath.) elevação da hostia *f.*; die ~ beim Abendmahle, transubstanciação *f.*

Wandmalerei, *f.* pintura mural *f.* ~pfeiler, *m.* ~s, *pl.* ~, (arch.) p. direito *m.*, pilastra *f.*; kleiner herbvrspringender ~, pilastrinha

saliente *f.* ~rahmen, *m.* bastidor *m.* ~säule, *f.* columna embebida na parede etc. até ao meio, pilastra *f.* ~schirm, *m.* miombo, paravento *m.* ~schrank, *m.* armário no muro *m.* ~schrank, *f.* gancho com parafuso *m.* ~tafel, *f.* pedra *f.* ~tau, *n.* (mar.) ovem *m.* ~uhr, *f.* relógio de parede *m.* pendula *f.*
Wange, *f.* ~, *pl.* ~n, face, bochecha *f.*; (mar.) bico an einem Mast, chameas *f.* *pl.*
Wangen|bein, *n.* pomolo *m.* ~grubben, *n.* covinha nas faces *f.*
Wanselmut, *m.* ~es, ~s, vacillação, inconstância, versatilidade *f.*
Wanselmütig, *adj.* vacillante, versátil, volúvel, inconstante, variável, variante, mudável ~leit, *f.* *v.* Wankelmüt.
Wanten, *v.* *n.* *h.* vacillar, cambetejar, titubar, bambalejar, vanquejar, não estar firme; *fig.* vacillar, titubar, hesitar, duvidar, estar irresoluto, indeciso; ~, *n.* vacillação; hesitação *f.*; zum ~ bringen, abalar. ~b, *adj.* vacillante; ~ machen, abalar; leicht ~ zu machen, abalavar.
Wann, *adv.* quando, em que tempo? wann u. ~, às vezes, de quando em quando, de tempos a tempos; es sei ~ es wolle, quando quer que, em todo o tempo; seit ~? desde quando?
Wannen, *n.* ~s, *pl.* ~n, tinazinha *f.*
Wanne, *f.* ~, *pl.* ~n, cuba, tina, canoa, banheira; joeira, ciranda *f.*; ventilabro *m.*
Wannen, *v.* *a.* *h.* cirandar, joear (o trigo).
Wannen, *adv.* *v.* ~, d'onde, de que sitio, de que lugar.
Wannenbad, *n.* banho *n.* uma banheira *m.*
Wannenweiber, *m.* ~s, (orn.) alfaneque *m.*, tartaranha *m.*
Wanst, *m.* ~es, *pl.* Wänste, pança, barriga *f.* [sisma *f.*
Wanze, *f.* ~, *pl.* ~n, persevejo *m.* ~krieger, *m.* (ent.) eurychora *f.* ~kraut, *n.* cimicífuga *f.* ~samer, *m.* (bot.) corripismo *m.* [vejos
Wanzig, *adj.* cheio de perseguidores
Wanzen, *n.* ~s, *pl.* ~, armas *f.* *pl.*, armaria *f.*, brasão *m.*; ~ ob. Schrift (ein Spiel), cunhos e cruzes; ~ ob. Schrift (Spiel), jogo das chapas ob. da chapas.
Wanzen|ausleger, *m.* armista *m.* ~auslegung, *f.* braço *m.* ~binde, *f.* banda no escudo d'armas *f.* ~buch, *n.* livro d'armas ob. de brasões, armorial *m.* ~befe, *v.* ~mantel. ~fels, *n.* campo *m.* ~halter, *m.* *pl.* (bras.) figuras que sustentam o escudo *f.* *pl.* ~herold, ~könig, *m.* rei d'armas, arauto *m.* ~kennner, *m.* armista, perito no brasão, heráldico *m.* ~kunde, *f.* heraldica, sciencia do brasão *f.* ~kundige, *m.* armista *m.* ~kunst, *f.* brasão *m.*, arte heraldica *f.* ~meister, *m.* pintor de armas ob. bra-

são *m.* ~mantel, *m.* pavilhão *m.* ~richter, *m.* juiz d'armas *m.* ~rod, *m.* cota d'armas *f.* ~schild, *n.* escudo d'armas *m.* ~schildchen, *n.* escudo d'armas pequeno *m.* ~schneider, *m.* gravador d'armas ob. d'armaria *m.* ~zierde, *f.* ornamento, adorno do escudo d'armas *m.*
Wappen, *v.* Waffnen.
Warden, *m.* ~s, *pl.* ~e, ensaiador, contraste *m.*
Wardien, *v.* *a.* *h.* ensaiar o ouro e a prata; ~, *n.* ~s, ensaio *m.*
Wäre, *v.* Waare.

Wärm, *adj.* quente, calido, calmoso, caloroso; *fig.* fogoso, vivo, ardente, animado; activo (amigo); ~, *adv.* quentemente, calorosamente, ardentemente etc.; ~ machen, werden, aquecer, aquecer, fazer-se quente, receber calor, aquecer-se; es ist heute ~, faz calor hoje; er sitzt ~, está bem accommodado (dos bens da fortuna etc.); i. j. ~ halten, untar o carro a alg.; i. ~ stehen ob. einhüllen, enropear(-se), abafar-se; jm. den Kopf ~ machen, importunar, apouquear alg.; das Essen ~ stellen, pôr ao fogo a comida; i. ~ lassen, aquecer-se correndo; weder ~ noch kalt sein, ser nem carne nem peixe.
Wärm|bad, *n.* aguas thermaes *f.* *pl.* ~bäder, *n.* ~s, *pl.* ~, recho *m.*, comadre *f.*, esquentador *m.* ~bier, *n.* cerveja quente *f.*
Wärme, *f.* ~, calor *m.*; ~ ertragen (vertragen), supportar o calor.
Wärm|einheit, *f.* calorificação *f.* ~zeugung, *f.* calorificação *f.* ~grad, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, grau de calor *m.* ~leitend, *adj.* calorifero. ~leiter, *m.* conductor do calorico *m.*; gute, schlechte, bom, mau conductor do calor. ~messer, *m.* (phys.) termometro *m.*; (chim.) calorimetro *m.* ~messung, *f.* calorimetria *f.*

Wärmen, *v.* *a.* *n.* *h.* aquecer, aquecer; (med.) fomentar; an der Sonne ~, assoalhar; i. ~, *v.* *r.* aquecer-se, aquecer-se; (auf)gewärmtes Essen, comer requeitado *m.*
Wärmer, *m.* ~s, *pl.* ~, aquecedor *m.*, o que aquece etc.
Wärm|stoff, *m.* ~es, ~s, (chim.) calorico *m.* ~topf, *m.* escalofeta *f.* ~säger, *m.* (phys.) termoscopo; pyroscopio *m.*
Wärm|stätte, *f.* ~, escalfador, escaldador, esquentador, recho *m.*, comadre *f.* ~stätten, *n.* brasão, rescaldeiro *m.* ~korb, *m.* cesto de vime (aquecida roupa etc.) *m.* ~ofen, *m.* fornello, rescaldeiro; fornello (entre tiradores d'ouro) *m.* ~pfanne, *f.* rescaldeiro *m.*; comadre *f.*, esquentador, recho, escalfador *m.* ~stein, *m.* pedra aquecida para aquecer *f.* ~stube, *f.* ~zimmer, *n.* calefactorio *m.*, estufa *f.*
Wärmung, *f.* ~, a acção d'aquecer, aquecimento, aquecimento *m.*; calefaccção *f.*

Wärn|eibische, *f.* (h. n.) lagarto monitor *m.*

Wärnen, *v.* *a.* *h.* avisar, advertir, admoestar, aconselhar (de... bur.); lembrar, arguir, acatellar, prevenir, pôr de prevenção; i. bur der Gefahr ~, avisar, prevenir alg. do perigo (que o ameaça).

Wärnung, *f.* ~, *pl.* ~en, admoestação, advertencia *f.*, aviso, conselho *m.*, prevenção, exhortação *f.*, lembrete *m.*; laß Dir das zur ~ dienen, sirva-te isao de lição, de exemplo! das soll mit ein ~ sein, não me apañham n'outra! dou-me por avisado; estou escarmentado.

Wärnungstafel, *f.* taboa d'avi-so *f.* [dade *f.*

Wärthan, *n.* ~s, Varsovia (ci-dade), Atalaia, torre de vigia; torre *f.*, torrão (do castello) *m.*; (astr.) observatorio, esperadiro, miradouro, mirador, mirante *m.*

Wärtel|fau, *f.* guarda *f.* ~geld, *n.* dinheiro que se paga para esperar ob. por haver cuidado d'alg. e.; (mil.) meio soldo *m.*, pensão *f.*; auf ~ gesetzt sein, ser mettido a meio soldo.

Wärten, *v.* *n.* *h.* esperar, aguardar, estar esperando, estar à espera, estar aguardando; auf i. (js.) ~, aguardar, esperar alg.; auf etw. (eines Dinges) ~, aguardar alg. c., estar esperando alg. c.; mit etw. ~, differir alg. c.; deißal-a para outro tempo; ~ Sie bis ich zurück bin, deixe que eu torno; ~ Sie nur! ande lä! nicht lange auf i. ~ lassen, não fazer-se esperar muito; warte nur auf bessere Zeiten, deixe melhorar o tempo; du fönnen Sie lange ~, pois sim, espere lá ob. fam. um olho como um repollo! wüßte ich nicht martet meiner? que será a minha sorte? que será de mim? ~, *v.* *a.* *h.* cuidar de, ter cuidado de, olhar por, attender a; einer Sache ~, cuidar em alg. c.; ein Pferd ~, pensar um cavallo; ein Kind ~, cuidar d'uma criança, lavá-la, vesti-la, e dar-lhe o sustento etc.; ~, *n.* espera, expectação *f.*

Wärter, *m.* ~s, *pl.* ~, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, guarda *m.* u. *f.*

Wärtel|saal, *n.* sala d'espera *f.* ~zimmer, *n.* antecamara *f.*; ~des Wartes, sala de espera *f.* ~stein, *m.* (arch.) pedra d'espera, de encontro *f.*, dente de parede, liadouro *m.* [m.

Wärtung, *f.* ~, cuidado, penso **War**um, *adv.* u. conj. porque; por qual causa, por qual razão, por qual motivo, por que causa, por que motivo; ~ nicht? porque não? fam. ~ nicht gar! não me lograi qual carapuça! agora como assim! pois não!

Wärz|den, *n.* ~s, *pl.* ~, verrugui-nha, verruga pequena *f.*; hico do peito *m.*

Wärze, *f.* ~, *pl.* ~n, verruga *f.*; porro *m.*; ~ an der Brust, bico do peito *m.*

Wärzenförmig, *adj.* papillar.
 ~kraut, *n.* (bot.) verrucaria f.
 ~ring, *m.* circulo do bico do
 peito *m.* ~schneide, *f.* especie
 de lesma f. ~stein, *m.* (min.)
 estalagmita f.

Wärzig, *adj.* verrugoso, verru-
 goso; papillar.

Was, *pron.* o que; que, o qual, a
 qual cousa; *fam.* (cmapã) alguma
 cousa; ~ für ein, ~ für eine, que,
 qual; ~ ich sage, o que digo;
 ~ ist es für ein Mann? que ho-
 mem, que especie de homem é
 fulano? ~ für ein Unglück! que
 desdizal que desgraça! ~ mich
 betrifft, quanto a mim, eu cá;
 ~ das betrifft, quanto a isso;
 es sei ~ es wolle, seja o que
 for; ~? o que? *fam.* ~ lachet
 Sie? porque ri Vm.? ~ luffet
 das Buch? quanto custa o livro,
 qual é o preço do livro? ich
 weiß nicht ~ Sie wollen, não sei
 o que Vm. quer? alles ~ Sie
 wollen, tudo quanto Vm. quer;
 er läuft ~ er fann, corre a não
 mais poder; ~ Sie jaget! pois
 não como assim!

Waschlaufrast, *f.* lavanderia f.
 ~bank, *f.* ~, banco para lavar
 roupa *m.* ~bür, *m.* (h. n.) coati
 lavandeiro *m.* ~beden, *n.* bacia
 (para lavar as mãos etc.) *f.*
 ~büßel, *m.* pá de bater a roupa
 quando a lavam *f.* ~bütte, *f.*
 cuba, tina *f.*

Wasche, *f.* ~, a acção de lavar,
 lavadura; roupa branca *f.*; an-
 dere ~ anziehen, mudar de ca-
 misa; reine, schmutzige ~, roupa
 branca, suja *f.*; in die ~ geben,
 dar a lavar; heute haben wir ~,
 hoje é dia de lavar a roupa.

Waschzeit, *adj.* que não perde a
 cor, de cor fixa.

Waschfabrik, *f.* camisaria f.
 ~fabrikant, *m.* camiseiro *m.*
 ~geschäfft, *n.* camisaria, loja de
 roupa branca *f.*

Waschen, *v. a. u. n. h.* lavar;
 branquear; *fig. fam.* palrar, pa-
 ralar, tagarelar; mit Seife ~,
 ensaboar, lavar com sabão; eine
 Hand wäscht die andre, uma mão
 lava a outra (e ambas o rosto
 ob. a cara); jm. den Kopf ~, dar
 um sabão a alg.; j. ~, lavar-se;
 seine Hände in Unschuld ~, varrer
 a sua testada, afastar de si toda
 a culpa; *fam.* das hat j. gemacht,
 isso não é mão, é excelente;
 ~, *n. s.*, a acção de lavar, la-
 vadura, lavagem *f.*; (pint.) des-
 lavamento *m.*, aguada *f.*; (cath.)
 lavatorio *m.*, ablução *f.*

Wascher, *m. s.*, *pl. n.* lavandeiro,
 branqueador, curadeiro *m.*; *fig.*
fam. fallador, bacharel, palra-
 dor, tagarella, chocalheiro *m.*
 ~in, *f. n.*, *pl. n.* ~nen, lavadeira,
 lavadeira etc. *f.*

Wascherde, *f. n.* terra branca,
 especie de greda *f.*

Wascherlohn, *m. s.* salário que se
 paga ás lavadeiras *m.*, lava-
 gem *f.*

Waschschiff, *n.* cuba *f.* ~frau, *f.*
 lavadeira *f.* ~geld, *n.* lava-
 gem *f.*, serviço de lavatorio *m.*
 ~geschirrt, *n.* lavabo, lavatorio *m.*

~gold, *n.* ouro de lavagem *m.*
 ~handtüche, *m. pl.* luvras que se
 põdem lavar *f. pl.* ~haus, *n.*
 lavanderia *f.* ~hammer, *f.* roupa-
 ria *f.* ~laube, *f.* gomil *m.*
 ~kasten, *m.* caixas para a roupa
 branca *f.* ~keller, *m.* subterra-
 neo em que se lava a roupa *m.*
 ~kessel, *m.* caldeira *f.*, caldeirão
m. ~kammer, *f.* cavilha *f.*,
 páozinho fendido para segurar
 roupa lavada que está a en-
 xugar em cordas *m.* ~kleid, *n.*
 vestido que se póde lavar *m.*
 ~korb, *m.* canastra *f.*, cesto
 grande *m.* ~kübel, *m.* ~kufe, *f.*
 V. ~faß. ~lappen, *m.* esfregão,
 esfregalho, estropajo, estropal-
 ho, rodilhão *m.*, rodilha *f.*,
 trapo *m.*; *fig. fam.* frachalhão *m.*,
 abobara *f.* ~lauge, *f.* lixivia,
 barella, decoada *f.* ~leben, *adj.*
 ~e handtüche, luvras suacas,
 de couro de Suecia *f. pl.* ~lein-
 zeug, *f.* corda (para estender a
 roupa branca que se põe a sec-
 car) *f.* ~maschine, *f.* machina
 para lavar a roupa branca *f.*
 ~mant, *n. fam.* tagarella, fallador,
 palrador *m.* ~meister, *m.*
 lavandeiro (d'el rei etc.) *m.*
 ~platz, *n.* lavadouro, lavadoiro
m., lavanderia *f.* ~schrauf, *m.*
 armario para a roupa branca *m.*
 ~stein, *m.* (coz.) pedra cova
 (onde lavam louça) *f.* ~tisch, *m.*
 ~toilette, *f.* lavabo *m.* ~trog,
m. pia de lavar *f.* ~wanne, *f.*
 ~zuber, *m.* tina, cuba *f.* ~wan-
 fer, *n.* agua para lavar, lava-
 dura, enxagoadura *f.* ~weiß, *n.*
 V. ~trau. ~zeitel, *m.* rol (da
 roupa) *m.* ~zeug, *n.* utensilios
 para a lavadura *m. pl.*

Waschenmeister, *m.* esfolador *m.*
 Wasgau, *m. s.*, paiz dos Vos-
 gues *m.*

Wasser, *n. s.*, agua *f.*; fließendes
 ~, agua viva ob. corrente; stehendes
 ~, agua morta; wohlrühendes
 ~, agua de cheiro; zu ~ u.
 zu Lande, por mar e por terra;
 por agua e por terra; sein ~
 lassen, verter aguas, urinar;
fig. zu ~ werden, converter-se
 em agua; ir-se, tornar-se em
 fumo, desvanecer-se, parar em
 nada; unter ~ setzen, alagar;
 noch reinften ~, da mais pura
 agua; wie aus bem ~ gezogen
 sein, estar banhado em agua,
 estar feio uma sopa; ~ gie-
 hen, fazer agua (naves); das
 ~ auf seine Röhre leiten, levar
 agua ao seu moinho; jm.
 nicht das ~ reinften, não deitar
 agua nas mãos a alg.; não che-
 gar a alg. aos calcanhares; ba-
 bei läuft mir das ~ in Runne
 zusammen, isso me faz crescer a
 agua na bocca; *prov.* stille ~
 sind tief, da agua mansa te
 guarda.

Wasserableitung, *f.* derivação
 da agua *f.* ~ader, *f.* veia da
 agua *f.* ~aloe, *f.* especie d'aloe
m. ~ampfer, *m.* (bot.) labaca *f.*
 ~amsel, *f.* especie de melro *m.*
 ~anderu, *m.* (bot.) marroyo
 aquatico *m.* ~assel, *f.* aselho
m., cymothoa (insecto aquatico)

f. ~bad, *n.* banho d'agua *m.*;
fig. baptismo *m.* ~bau, *m.* con-
 strução d'uma fabrica levanta-
 da na agua *f.* ~baukunst, *f.*
 architectura hydraulica, hydro-
 technia *f.* ~baumeister, *m.* hy-
 draulico, architecto, engenheiro
 hydraulico *m.* ~beden, *n.* pia
 d'uma fonte, bacia *f.*; tanque
m. ~behälter, ~bälter, *m.* arca
 d'agua *f.*, tanque, reservatorio,
 receptaculo para agua *m.* ~be-
 schreiber, *m.* hydrographo *m.*
 ~beschreibung, *f.* hydrographia
f. ~birne, *f.* lambe-lhos-dedos
 (pera) *f.* ~bläschen, *n.* ~blase,
f. empolla, bolha *f.*; (harmolaje)
 bexiga *f.* ~blait, *n.* (bot.) hy-
 drophilum *m.* ~blätter, *f. pl.* be-
 xigas doudas *f. pl.* ~blau, *adj.*
 turqui. ~blei, *n.* lapis, chumbo
 de mina; molybdene *m.* ~blei-
 säure, *f.* (chim.) acido molyb-
 dico *m.* ~blume, *f.* flor aqua-
 tica *f.* ~bohne, *f.* (bot.) coloca-
 sia *f.*; jaro, pé de bezerro *m.*
 ~brei, *m.* papa (cozida em agua)
f. ~brud, *m.* (cir.) hydrocele
m. ~brude, *f.* (bot.) platano
 occidental *m.* [ribeirinha *f.*

Wasserchen, *n. s.*, arrioio *m.*,
 Wasserbaum, *m. s.*, dique *m.*,
 ~dampf, *m.* vapor de agua *m.*
 ~dicht, *adj.* impermeavel, im-
 penetravel a agua, á prova
 d'agua. ~dichte, *f.* impermea-
 bilidade *f.* ~dofter, *m.* hydro-
 palha *m.* ~dof, *m.* (bot.) ma-
 cella franceza, eupatoria (aqua-
 tica) *f.* ~drossel, *f.* especie de
 tordo (ave aquatica) *m.* ~drud,
m. pressão da agua *f.* ~dunst,
m. vapor de agua *m.* ~eibehrer,
f. lagarto aquatico *m.* ~eimer, *m.*
 balde; alcatruz *m.* ~erben, *m.*
 hera aquatica *f.* ~eychid, *m.*
 (bot.) rabaça *f.* ~erbbildungs-
 lehre, *f.* hydrogeologia *f.* ~fa-
 den, *m.* (bot.) conserva *f.* ~fahrt,
f. função, diversão de campo
 em batel *f.* ~fall, *m.* salto d'agua
m., cascata, cataracta, ca-
 choeira, catadupa, queda d'agua
f. ~fang, *m.* cisterna, cratera
f. ~farbe, *f.* (pint.) aguarela,
 aguarella, aguada *f.*; mit ~ma-
 len, pintar á aguarella. ~faß,
n. vaso, tonel *m.*, tina (para
 conter agua) *f.* ~fengel, *m.* funcho
 aquatico *m.* ~feuer, *n.* fogo
 grego *m.* ~feuerwerk, *n.* fogo
 d'artificio sobre a agua *m.* ~flä-
 che, *f.* superficie da agua *f.* ~flä-
 sche, *f.* garrafa, botella para
 conter agua *f.* ~fleder, *m.* mancha
 d'agua *f.* ~fliege, *f.*
 ~floh, *m.* mosca, pulga aqua-
 tica *f.* ~flut, *f.* inundação *f.*,
 alagamento; diluvio *m.* ~fracht,
f. frete *m.* ~frei, *adj.* anhy-
 drico, anhydro. ~füßer, *m.*
 acarretador d'agua *m.* ~furdte,
f. sulco feito com a quilha do
 navio *m.*; (agr.) rogo, sulco para
 a agua entre dois campos la-
 vrados *m.* ~galle, *f.* barranco
m.; (mar.) olho do boi *m.* ~gang,
m. canal, conducto d'agua *m.*;
 veia d'agua *f.* ~ einer Röhre,
 calha *f.*; (mar.) trincanis *m.*
 ~gefäß, *n.* vaso para conter

agua m.; (an.) vaso lymphatico m. ~**gefügel**, n. aves aquaticas f. pl. ~**geift**, m. ondino m. ~**gelte**, f. balde m. ~**geschwulst**, f. edema, tumor edematoso m. ~**gewächs**, n. planta aquatica f. ~**gewürm**, m. insectos aquaticos m. pl. ~**glas**, n. copo para beber agua m. ~**gleich**, adj. semelhante á agua, aquoso; horizontal; ~, adv. á flor d'agua, ao nivel. ~**graben**, m. sanja; regueira f.; regueiro m.; (fort.) cuneta f. ~**grube**, f. cova cheia d'agua f.; barranco m., barroca f. ~**gut**, m. pancada d'agua f., aguaceiro m. ~**haltig**, adj. aquoso. ~**heilfunde**, f. hydropathia, hydrotherapia f. ~**heizung**, f. rescaldamento com agua m. ~**hofunder**, m. sabugo aquatico, ebul, novelheiro m., gueldras f. pl. ~**hose**, f. manga de nuvem, tromba d'agua f. ~**hubn**, n. borrelho m., gallinhola, gallinha de rio f.

Wasserig, adj. aquoso, aqueo; (med.) seroso; fig. insulso, insipido, sem sabor; jm. den Mund nach etw. ~ machen, fazer vir ob. crescer agua á bocca a alg. ~ leit, f. ~, qualidade aquosa, aquosidade, serosidade f.

Wasserjagd, f. ~, caça d'aves aquaticas f. ~**jungier**, f. (ent.) agria (insecto volante) f. ~**läfer**, m. escaravelho aquatico; dytisco m. ~**laune**, f. gomil, jarro para agua m. ~**lartt**, f. mappa hydrographico m. ~**laften**, m. cisterna, cratera; arca d'agua f., reservatorio, receptaculo para agua m. ~**leffel**, m. caldeira para agua f. ~**leis**, m. especie de pyrites f. ~**leit**, m. cimento, bitume (que resiste á agua) m. ~**lee**, m. trevo aquatico m. ~**leuse**, f. abysmo, sumidouro m. ~**lopf**, m. hydrocephalo m. ~**loft**, f. força hydrodrainica f. ~**loftleche**, f. hydrodynamica f. ~**loftte**, f. (bot.) agrião m., agriões m. pl. ~**loft**, m. cantaro m., jarra, hydria, bilha f. ~**lunde**, ~**lebre**, f. hydrologia f. ~**lunft**, f. hydraulica f.; chafariz m., fonte de repuxo f. ~**lur**, f. bie ~**gebraudten**, tomar as aguas (mineraes). ~**lürbis**, m. abobara aquatica f. ~**leitung**, f. aquaducto; conducto m. ~**leitungsfunft**, f. hydraulica f. ~**linie**, f. linha d'agua f. ~**linse**, f. lentilha dos rios f. ~**loch**, n. buraco cheio d'agua m. ~**malerci**, f. pintura á aquarella f. ~**man gel**, m. falta d'agua, penuria d'agua f. ~**mann**, m. aguadeiro m.; (astr.) aquario (signo do zodiaco) m. ~**maschine**, f. machina hydraulica f. ~**maus**, f. ratinho d'agua m. ~**melone**, f. melancia, anguria f., bambão m. ~**meter**, m. hydrometro m. ~**metfunft**, f. hydrometria f. ~**minze**, f. hortelã dos rios f. ~**moth**, m. salamandra aquatica f. ~**motte**, ~**stege**, f. mosca aquatica f. ~**müde**, f. mosquito aquatico m. ~**mühle**, f. moinho

d'agua m., azenha f. ~**müller**, m. moleiro d'um moinho d'agua, azenheiro m.

Wässern, v. a. h. aguar, regar, molhar, borrifar com agua; molhar, empapar; aguar (o vinho); ondear (estofos); gewässertes Band, fita ondeda; ~, v. n. fazer-se aquoso; fig. fazer vir agua á bocca; ~, n. ~, rega, regadura; irrigação f.; a acção d'ondear (estofos).

Wasser[n]abel, m. ~, (bot.) hydrocotila f. ~**nige**, f. undina f. ~**not**, f. falta ob. penuria de agua f. ~**nuß**, f. castanha d'agua f.; abrolho m.; die schwimmende ~, tribulho aquatico m. ~**nymphé**, f. nympfa das aguas, naiada; nereida f. ~**partie**, f. partida em barca f., passeio em barco m. ~**paß**, m. nivel m.; ~, adv. ao nivel, ao lume d'agua. ~**perle**, f. perla falsa, contrafeita f. ~**pfahl**, m. estaca elevada na agua f. ~**pfesser**, m. herva pecegueira f. ~**pflanze**, f. planta aquatica f. ~**pfluhl**, m. ~**pflüze**, f. paul d'agua m. ~**plate**, m. (mar.) aguada f. ~**poden**, f. pl. varicella f., bexigas dou-das f. pl. ~**potci**, m. (bot.) hortelã dos rios f. ~**probe**, f. ensaio m. ob. prova por meio d'agua f.; juizo de Deus m., prova judicial pela agua fervente etc. f. ~**quelle**, f. nascimento d'agua, manancial m., fonte f. ~**rabe**, m. corvo marinho m. ~**rad**, n. roda que se move por agua; roda d'agua ob. hydraulica f. ~**rafete**, f. foguete que arde debaixo da agua m. ~**ratte**, f. rato d'agua, hydromyom m. ~**reid**, adj. abundante em agua, affluente, caudaloso, caudal. ~**reid**, n. reino das aguas m. ~**riune**, f. goteira, biqueira (do telhado); calha de pão f., aguero m. ~**riß**, m. barranco m., barroca f.; corrego m. ~**röhre**, f. canal, canudo, conducto, cano m., biqueira f. ~**rübe**, f. nabo commum m. ~**säule**, f. columna de agua f. ~**schaden**, m. danno, estrago causado pela agua m. ~**schauel**, f. bartidouro, verde-douro, gamote m. ~**schibe**, f. sitio onde se bifurca um rio m. ~**schü**, adj. hydrophobo, damnado, derramado; ~, f. hydrophobia, raiva f., derramamento m. ~**schierling**, m. cicutaria f. ~**schlange**, f. serpente, cobra aquatica, hydra f.; (astr.) hydra (constellação) f. ~**schlund**, m. odre (para conter agua), borrachão m. ~**schloß**, n. castello edificad na agua m. ~**schlund**, m. sumidouro, sorredouro, redomoinho m., voragem f. ~**schmetterling**, m. especie de borboleta f. ~**schmiele**, f. junco aquatico m. ~**schnecke**, f. lesma aquatica f.; (hydr.) parafuso d'Archimedes m. ~**schnepe**, f. narceja f. ~**schopf**, m. (agr.) ramo parasito m., gomeleira f.; ladrão m. ~**schwabe**, f. gaivão m. ~**schwärmer**, m. bnscape que arde debaixo da

agua m. ~**schwim**, n. tapirete m. ob. anta do Brasil; cavia, cabial, capibara f. ~**schwertel**, m. (bot.) espadana aquatica f. ~**seite**, f. lado da agua m. ~**shot**, f. mal, danno m., calamidade causada por inundações, torrencios etc. f. ~**spiegel**, m. espelho da agua m., toalha d'agua f. ~**spinne**, f. aranha aquatica f. ~**staud**, m. altura da agua d'um rio f. ~**ständer**, m. tina, celha f. ~**stand-leure**, f. hydrostatica f. ~**station**, f. castello de agua m. ~**stein**, m. marco d'um rio m.; pia; pedra cova (onde lavam longa) f., cano de cozinha m. ~**stern**, m. (bot.) callitriche do outono m. ~**stiefeln**, m. pl. botas d'agua f. pl., calçado impermeavel m. ~**stoff**, m. (chim.) hydrogeno ob. hydrogineo m. ~**stoffgas**, n. gaz hydrogeno m. ~**stoffhaltig**, adj. hydrogineo. ~**stoffverbindung**, f. hydruro m. ~**strahl**, m. esguicho, repuxo, facto, jorro m.; espadana d'agua f. ~**streifen**, m. raia crua n'um pão mal cozido f. ~**streifig**, adj. meio crú, mal cozido (diz-se do pão). ~**strom**, m. torrente de agua f. ~**stube**, f. (hydr.) reservatorio d'agua; ensecador m. ~**sudt**, f. hydrophisia f. ~**süchtig**, adj. hydroptic. ~**suppe**, f. sopa em agua f. ~**tiefe**, f. profundidade da agua f.; (mar.) agua que requer o navio f. ~**tier**, n. animal aquatico m. ~**trage**, f. canalhas f. pl. ~**träger**, m. ~, pl. ~, aguadeiro, Gallego m.; (ant.) açagal m. ~**treiben**, adj. diuretico. ~**treten**, n. arte de andar (a nado) sobre a agua f. ~**treter**, m. ~, homem que póde andar sobre a agua m. ~**trinker**, m. bebedor d'agua, hydrotopo m. ~**trog**, m. pia f. ~**tropfen**, m. gota d'agua f. ~**turm**, m. castello de agua m. ~**uhr**, f. relógio d'agua; hydroscopo m.; (archeol.) clepsidra f.

Wässernung, f. ~, pl. ~**cu**, rega, regadura f.; borrio m.; irrigação f.

Wasser/vogel, m. ~, pl. ~**vogel**, ave aquatica f. ~**vorrat**, n. provisão d'agua f.; (mar.) aguada f. ~**wage**, f. balança hydrostatica f.; nivel; aerometro; pesalicoz m. ~**wägelunft**, f. hydrostatica f. ~**wäger**, m. nivelador m. ~**wägung**, f. nivelamento m. ~**wegricm**, m. (bot.) tanchagem aquatica f. ~**weide**, f. salgueiro m. ~**weiderich**, m. (bot.) lysimachia f. ~**werk**, n. apparell hydroaulico m.; aguas f. pl. ~**wirbel**, m. redomoinho d'agua, sumidouro m., voragem f., turbilhão d'agua m. ~**wurm**, m. verme aquatico m. ~**zuder**, m. tina (para conter agua) f.

Wässern, v. a. h. vadear, passar a vao; durch den Fluß ~, vadear, passar a vao um rio; im Kotte ~, andar, caminhar no lodo.

Wasschweig, adj. u. adv. vacillante.

Wafscheln, v. n. h. balançar com o corpo, andar como o pato.

Wafte, f. ~, algodão em rama, algodão fino para acolchoar m.

Wattier|ten, v. a. h. acolchoar, enchumaçar. ~er m. ~s, pl. ~, acolchoador m.

Wau, m. ~s, (bot.) gauda γ , lírio dos tintureiros m.

We|belein, pl. ~, (mar.) enflechaduras f. pl.

We|ben, v. a. h. tecer, passar os fios entre o ordume; **Weinwand**, **Strümpfe** zc. ~, fazer panno de linho, meias no tear; ~, v. n. mover-se, remexer-se, menear-se; **alles lebt u. webt** u. **webt** um ihm, está cheio de vivacidade, é uma polvora (pret. **wob**; p. p. **woben**); ~, n. ~s, tecelagem, tecedura f., tecimento m.

We|ber, m. ~s, pl. ~, tecelão, tecedor m. ~arbeit, f. obra de tecelão, tecelagem; **tecedura** f., tecido m. ~aufzug, V. **Weber|zettel**. ~baum, m. cylindro, órgão de tear m. ~blatt, n. ~baum, m. pente de tecelão, licitatorio m.

We|berei, f. ~, pl. ~en, tecelagem f., officio de tecelão m.

We|ber|einschlag, m. trama f. ~gehen, m. ~en, pl. ~en, official de tecelão m. ~handwerk, n. tecelagem f., officio de tecelão m. ~lade, f. cardo penteador m. ~recht, m. (h. n.) aranha de pernas compridas f. ~noten, m. n. do de tecelão m. ~lade, f. batente m. ~schiffen, n. ~schütte, f. lançadeira, naveta f. ~spule, f. canilha f. ~stuhl, m. tear de tecelão m. ~zettel, m. ordidura, tecedura f., ordume m.

We|chsel, m. ~s, pl. ~, mudança, vicissitude f.; cambio m., troca, permutação; revolução (dos tempos) f.; as phases (da lua); variação f.; **der ~ des Glückes**, os revezes, os vaivens da fortuna; ~ **der Jahre**, curso dos annos; ~ (**Wechsel|brief**), m. ~s, pl. ~, letra de cambio f.; ein **gegenger** ~, saque ob. saque de letra m.; ein **übermacher** ~, uma remessa; ein **offner** ~, uma carta de credito, letra aberta f.; **der ~ als** **übermacher** **Geld**, remessa f. ~**accept**, m. aceite de cambio m. ~**agent**, m. agente de cambio m. ~**bank**, m. fam. criança substituida f.; menino mal criado m. ~**beziehung**, f. correlação f.; in ~ **stehend**, correlativo. ~**blatt**, n. (bot.) allophylo m. ~**brief**, V. **Wechsel**. ~**bürge**, m. fador, responsavel m. ~**bürgschaft**, f. garantia fornecida por um terceiro, responsavel na falta do aceitante f. ~**chor**, m. antiphona f. ~**fall**, m. alternativa f.; caso de cambio m.; vicissitude f. ~**feber**, n. febre intermittente f., sezões, malteias f. pl. ~**geld**, n. dinheiro de banco, dinheiro de cambio; agio m. ~**gericht**, n. tri-

bunal de commercio m. ~**ge|sang**, m. canto alternativo ob. alterno m. ~**geschäft**, n. ~**han|del**, m. cambio, commercio de letras; negocio cambial m., transacção cambial f.; banco m. ~**händler**, m. cambista, cambiador, banqueiro m. ~**hand|lung**, f. cambio m.; loja ob. casa de cambista f.; negocio, trato em letras m. ~**inhaber**, m. portador d'uma letra m. ~**kultur**, f. alternancia f. ~**furs**, m. preço corrente do cambio, cambio m. ~**makler**, m. correitor de cambios m.

We|chsel, v. a. h. mudar, cambiar; **die Kleider** zc. ~, mudar ob. mudar-se o vestido etc.; **die Pferde** ~, mudar cavallos; **Geld** ~, trocar dinheiro; ein **Stück Geld** ~, trocar, cambiar uma peça, uma moeda; **Wilde** ~, entreolhar-se; **Briefe** mit jm. ~, cartear-se, ter correspondencia por cartas, corresponder, corresponder-se; **Kugeln** ~, trocar balas, bater-se em duello; **Worte** ~, conversar, fallar, disputar com alg.; ~, v. n. mudar, mudar-se; andar, fazer ob. dizer alg. c. um depois do outro, ás vezes ob. por turno, alternar; fazer o cambio, ter banco.

We|chsel|ordnung, f. ~, ordenança tocante ao cambio f. ~**platz**, m. cambio, lugar onde se fazem os cambios m. ~**rechnung**, f. conta de cambio, de banqueiro, de cambista f. ~**recht**, n. direito do cambio m. ~**rede**, f. dialogo m. ~**reich**, adj. cheio de aventuras, de vicissitudes, aventureiro; ein ~es **Leben**, uma vida entrecortada de aventuras. ~**reime**, m. pl. rimas cruzadas f. pl. ~**reiter**, m. pessoa que faz letras de cambio que não representam um valor recebido, mas apenas um emprestimo forçado f. ~**reiterer**, f. ~ **treiben**, fazer letras de cambio que representam apenas um emprestimo forçado. ~**sag**, m. (log.) alternativa ob. proposição alternativa f. ~**schluss**, m. dilemma, argumento corruuto m. ~**schuld**, f. divida fundada sobre uma letra de cambio f. ~**seitig**, adj. reciproco, mutuo; ~, adv. reciprocamente, mutuamente. ~**seitigkeit**, f. reciprocidade f. ~**senfal**, V. ~**maffer**. ~**stand**, m. alternidade f. ~**ständig**, adj. alterno. ~**tisch**, n. contador m. ~**verhältnis**, n. correlação, reciprocidade, relação reciproca f.; (math.) razão alterna f. ~**voll**, adj. variavel, cheio de cambiamenti. ~**weise**, adv. alternativamente, por turno, a reveses, ora um ora outro, reciprocamente. ~**winkel**, m. (math.) angulo alterno ob. correspondente m. ~**wirkung**, f. acção reciproca f. ~**wirtschaft**, f. alternancia f. ~**wort**, n. (gram.) participio m. ~**zahlung**, f. paga f., pagamento em dinheiro de banco m.

We|ch|ter, m. ~s, pl. ~, cambia-

dor, cambista, trocador; banqueiro m.

We|de, m. ~s, } cunha f.; (bras.)
We|de, f. ~, } fuzela f.; pão
We|den, m. ~s, } pequeno, pão
mollete m. } [tar, acordar.

We|den, v. a. h. despertar, despertar, m. ~s, pl. ~, despertador m.; ~, m. ob. **We|duhr**, f. despertador (relógio com registro para despertar a hora certa) m.

We|bel, m. ~s, pl. ~, rabo m., cauda f.; abano, abanador m., ventarola f., ventilador m.; (bot.) folha de feto f.

We|delu, v. n. h. abanar, arejar, ventilar; mit dem **Schwanz** ~, rabejar; **bolir** com o rabo, a cauda; ~, n. abanação f.

We|ber, conj. nem ~ **jung noch alt**, nem velho nem moço; ~ **ber eine noch** **ber andre**, nem um nem outro.

We|fel, m. ~s, favo (de mel) m.

We|st, n. trama f.

We|g, m. ~es, ~s, pl. ~e, caminho, passo m.; rota; via, estrada f.; atalho m.; viagem f., trajecto m., carreira f., curso m.; (mar.) derrota f., rumo m.; **fig.** via f., meio, caminho, expediente m.; **der ~ nach Dresden**, o caminho de Dresden; **der ~ nach Ostindien**, o caminho da India; ein **Stück** ~es, um pedaço de caminho; **hier geht kein ~ durch**, é prohibido passar por aqui, a entrada é prohibida; **ich auf den ~ machen** ob. **begehen**, encaminhar-se, pôr-se em caminho; **ich wieder auf den ~ machen**, retomar o caminho; **sein** ~e **gehen**, ir-se seu caminho, seguir sua derrota, ir sua guia; **jm. in den ~ treten**, atalhar, obviar a alg.; **jm. auf dem ~e gehen**, sabir do caminho, dar lugar, dar passagem; **apartar-se** para fazer lugar a alg.; **evitar** o encontro d'alg.; **geh** **beiner** ~e, vai-te; **auf dem ~e**, interweges sein, estar em caminho; **das liegt (steht) mir im ~e**, isto me impede, me estorva; **fig.** **jm. etw. in den ~ legen**, enojar, offender, agastar, aggravar alg.; **etw. auf dem ~e räumen**, desembaraçar-se de alg. c., levantar um obstaculo; **Mittel** u. ~e, meios para conseguir o intento m. pl.; **fam.** **es hat (damit) gute** ~e, a cousa não é urgente; **não importa**; **auf halben ~e stehen bleiben**, ficar em meio, deixar em meio ob. incompleto, não chegar a completar alg. c.; **den ~ alles gleiches gehen**, morrer, ir para bom lugar; **hobst** **de** ~es? **donde** **venst** Vm.? **auf dem besten** ~e **sein** [i. zu ruinieren, estar arruinando-se; **Glück auf den ~!** adeus! vá com deus! **auf dem** ~e **ber Güte**, ás boas; **auf diesem ~e**, d'esta maneira.

We|g, adv. longe; ausente, partido; perdido; [dicht] ~, simplesmente, lisamente, lianamente; **gerabe** ~, planamente, sem rodeios, redondamente; ~! **int.** ~ **da!** ~ **hier!** fóral retratado sentido! vai-te embóral agua

vai a um lado! para um lado!
fam. gan. ~ feiu, ser arrebatado.
Wegarbeiten, *v. a. h.* tirar pelo trabalho; tirar do caminho a força de trabalho; ~, *v. n. fam.* hintereinander ~, trabalhar sem intermissão. ~**ägen**, ~**beizen**, *v. a. h.* tirar com aqua forte ob. por um corrosivo. ~**bannen**, *v. a. h.* afugentar, banir por um encanto; conjurar (os demonios). ~**begeben**, *f. ~*, *v. r. h.* ausentar-se, retirar-se, apartar-se, arredar-se do lugar, deixar um sitio, partir. ~**beigen**, *v. a. h.* tirar, levar a dentadas; *fig. fam.* apartar, arredar a dentadas. ~**betten**, *f. ~*, *v. r. h.* fazer a cama á parte. ~**blafen**, *v. a. h.* soprar, tirar, levar soprando. ~**bleiben**, *v. n. f.* não vir; não comparecer; ser omitido. ~**bisfen**, *v. n. h.* voltar os olhos, tirar os olhos (de alg. c.). ~**brennen**, *v. a. h.* queimar, tirar, levar pelo fogo; ~, *v. n. f.* ser consumido pelo fogo. ~**bringen**, *v. a. h.* levar, tirar, sacar; transportar, conduzir, levar; er ist nicht b. hier wegbringen, elle não se move, não sabe d'aqui (*lex. V. bringen*). ~**bürsten**, *v. a. h.* tirar, levar com a escova ob. escovando. ~**büßen**, *v. n. h.* ousar, atrever-se a sahir, a ir-se, ter a permissão de sahir. **Wegläut**, *n. ~cs, ~s*, inspecção de caminhos *f.* ~**seher**, ~**be-reiter**, *m.* inspector de ruas, caminhos, calçadas. ~**bau**, *m.* construção, reparação dos caminhos e calçadas *f.* ~**bistel**, *f.* cardo silvestre *m.* ~**born**, *m.* espinheiro cambra ob. cervical *m.* ~**geld**, *n.* peage, alcavala *f.*
Weg'eilen, *v. n. f.* dar-se pressa para ir-se, para partir.
Wegelagerer, *m. ~s, pl. ~*, salteador *m.* ~**messer**, *m.* odometro *m.*
Wegen, *prp.* por causa de, com motivo de, por amor de, em consideração de, por respeito de...; por; *v. Amis* ~, em cumprimento das suas obrigações, em (ob. por) virtude do (sen) officio ob. ex-officio; *v. Recht* ~, d'officio, de direito, em virtude da lei.
Weger, } *pl. ~*, (mar.) escoas
Wegeringe, } *f. pl.*
Wegerrich, *m.* (bot.) arnaglossa, tanchagem *f.*
Wegesänfte, *f. ~*, columna itineraria *f.* ~**scheibe**, *f.* bivo, lugar biviarlo *m.* [tudo].
Wegessen, *v. a. h.* alleis ~, comer
Wegesstein, *m. ~cs, ~s, pl. ~t*, marco *m.* ~**tritt**, *m.* (bot.) semprenova, correjola bastarda *f.* ~**warte**, *f.* (bot.) chicorea ob. chicoria *f.* ~**zoll**, *m. V.* ~**gelb**, ~**zöllner**, *m.* peageiro; portageiro *m.*
Wegfahren, *v. n. f.* partir, ir-se em carruagem, em batel etc.; über eine Klippe zc., passar por cima d'um escolho etc.; mit der Hand zc. über etw. ~, passar a mão etc. por cima d'uma cousa; ~, *v. a.* trans-

portar, levar em carruagem ob. por agua.
Wegfall, *m.* supressão *f.*; in ~ bringen, abolir, supprimir; in ~ kommen, não ter mais lugar; não ter lugar, ser supresso.
Wegfallen, *v. n. f.* *fig.* cessar, não succeder mais, não ter mais lugar. [lber].
Wegfangen, *v. a. h.* apanhar, coad; **Wegfeilen**, *v. a. h.* tirar, levar com a lima.
Wegfischen, *v. a. h.* pescar, apanhar; *fig. fam. ju. etw.* (vor dem Munde, vor der Rahe) ~, tirar, levar alg. c. a alg.
Wegfliegen, *v. n. f.* abalar, fugir voando, voar.
Wegfreßen, *v. a. h.* comer, devorar; corroer, roer.
Wegführen, *v. a. h.* levar, transportar, conduzir; levar por força, roubar. ~**ung, f. ~**, transporte *m.*, condução *f.*; rapto, roubo *m.*
Weggang, *m. ~cs, ~s*, partida, sahida *f.*; bei keinem ~e, partindo, sahindo.
Weggeben, *v. a. h.* etw. ~, dar, deixar alg. c.
Weggehen, *v. n. f.* ir-se, retirar-se, apartar-se, arredar-se; sahir, partir; *v. feiner Stelle, v. feinem Sitze* ~, deixar o seu posto; geht nicht weg! não se ausente *V. Mee!* ~, *n. ~s*, sahida, partida *f.*; beim ~, sahindo.
Weggewöhnen, *v. a. h.* apartar d'algum lugar; *f. v. einem Orte* ~, apartar-se d'um lugar.
Weggießen, *v. a. h.* verter, deitar, derramar.
Weghaben, *v. a. h.* *fam.* ter recebido, ter obtido; entender, comprehend.
Weghalten, *v. a. h.* ter afastado, remoto, retirado, apartado; die Hand ~, apartar a mão; den Kopf ~, desviar a cabeça.
Weghängen, *v. a. h.* pendurar, suspender em outro lugar.
Weghauen, *v. a. h.* apanhar, colher rapidamente; tomar furtivamente.
Weghauen, *v. a. h.* cortar.
Wegheben, *v. a. h.* tirar levantando, sublevando; hebe dich weg! aparta-te d'aqui fóra!
Weghelfen, *v. a. h.* jm. ~, ajudar a partir. [buscar ob. levar].
Wegholen, *v. a. f.* ir ob. vir para
Weghüpfen, *v. n. f.* ir-se saltando.
Wegjagen, *v. a. h.* enxotar, afugentar; lançar fóra, pôr na rua, despedir (um criado).
Weglaufen, *v. a. h.* alleis ~, com-praz, levar tudo.
Weglehren, *v. a. h.* tirar varrendo ob. escovando; apartar, desviar.
Wegkommen, *v. n. f.* perder-se, apartar-se; *v. jm.*, *v. einer Sache* ~, deixar alg. ob. alg. c.; *fam.* escapar por uma unha negra; bei etw. gut, [schlecht] ~, achar-se bem ob. mal com alg. c.; meine Uhr ist mir wegkommen, tem-me roubado o relógio; o meu relógio perdeu-se ob. levou caminho.
Wegkönnen, *v. n. f.* poder ir-se,

poder sahir ob. partir, podêr deixar um lugar, uma paragem.
Wegkratzen, *v. a. h.* tirar raspando ob. raspado.
Wegkrichen, *v. n. f.* ir-se rasteando, andando de gatinhas.
Wegkriegen, *v. a. h.* receber, colher, apanhar.
Weglassen, *v. a. h.* deixar ir, deixar partir ob. sahir, despre-dir; omitir, deixar. ~**ung, f.** omissão, supressão *f.*
Weglaufen, *v. n. f.* fugir-se; escapar (um licor); escapar, desertar.
Weglegen, *v. a. h.* deixar, pôr a um lado, pôr a parte, apartar.
Wegleugnen, *v. a. h.* denegar, negar, não confessar.
Weglocken, *v. a. h.* apartar, arredar afagando ob. com carinhos.
Wegmachen, *v. a. h.* tirar, levar, fazer desaparecer; *f. ~*, *v. r.* retirar-se, apartar-se; *f. heimlich ~*, escapular, evadir-se, esquivar-se.
Wegmarschieren, *v. n. f.* partir, sahir, pôr-se em marcha.
Wegmaßen, *v. a. h.* *fam.* gaturar, roubar com subtileza, surripiar, estafar.
Wegmüssen, *v. n. f.* estar obrigado de ir-se, de sahir, de deixar um lugar, haver de ir-se, de sahir, de partir; das Brett muß weg, é preciso tirar, sacar esta taboa.
Wegnahme, } *f. ~*, tomada, pre-
Wegnehmung, } *sa f.*, roubo *m.*;
Wegnehmung, } *sa f.*, confiscação *f.*
Wegnehmen, *v. a. h.* levar, tirar, sacar; apossar-se de; roubar; tomar (uma praça etc.); gericht-lich ~, embargar, sequestrar; (cir.) fazer a amputação de (*lex. V. nehmen*).
Wegpacken, *v. a. h.* guardar, arumar; *f. ~*, *v. r.* ir-se embôra.
Wegpeitschen, *v. a. h.* enxotar, apartar a chicotadas, a açotes.
Wegraffen, *v. a. h.* levar, tirar, levar á força, arrancar das mãos; *fig.* arrebatat, ceifar, matar (epidemias).
Wegräumen, *v. a. h.* tirar, desembarcar; aplanar, remover (difficuldades, obstaculos). ~**ung, f. ~**, a acção de tirar, de desembarcar; aplanamento (das difficuldades) *m.*
Wegreiben, *v. n. f.* partir.
Wegreißen, *v. a. h.* arrancar, arrebatat; derribar, abater, demolir, destruir.
Wegreiten, *v. n. f.* ir-se a cavallo, partir a cavallo. [coar].
Wegrinnen, *v. n. f.* coar, es-
Wegrüden, *v. a. h.* remover, mover, tirar do seu lugar; ~, *v. n. f.* apartar-se, fazer lugar.
Wegrudern, *v. n. h.* apartar-se, arredar-se remando, vogando.
Wegrufen, *v. a. h.* j. ~, chamar alg. para fazê-lo sahir d'um lugar.
Wegsam, *adj.* praticavel.
Wegschaffen, *v. a. h.* tirar, levar, sacar, transportar, arredar, apartar, remover, desembarcar-se, desfazer-se, livrar-se d'alg. c. ~**ung, f. ~**, apartamento; trans-
 porte *m.*, condução *f.*

Wegschaukeln, *v. a. h.* tirar, sacar com a pé.
Wegschenten, *v. a. h.* dar.
Wegschetzen, *v. a. h.* rapar, rasurar, tosar, tosquilar; *f. ~, v. r. vulg.* ir-se, retirar-se, sahir.
Wegschiden, *v. a. h.* enviar a alguma parte; despachar, remeter (fazendas, generos etc.).
Wegschieben, *v. a. h.* recuar, empurrar, empuxar, tirar do seu lugar, apartar empuxando.
Wegschleichen, *v. a. h.* levar, derribar atirando, matar a espingardadas, a pistolações, atirar a coberto sobre alg.
Wegschiffen, *v. n. j.* partir navegando, fazendo viagem em embarcação; fazer-se á vela; ~, *v. a.* navegar, transportar sobre mar etc.
Wegschlagen, *v. a. h.* levar, demolir, derribar, rebater, repellar.
Wegschleiden, *f. ~, v. r. h.* esquivar-se, escapulir-se, evadir-se.
Wegschleppen, *v. a. h.* arrastar, puxar, trazer de rastos, de rolo, com força, levar com força.
Wegschleubern, *v. a. h.* arremessar, deitar, arrojor com uma funda ob. com violencia; *fig.* repellar com violencia.
Wegschließen, *v. a. h.* serrar.
Wegschmeißen, *V.* wegwerfen.
Wegschneiden, *v. a. h.* abocar, prender, segurar com a bocca; *fig.* gaturar, surripiar, estafar, calotear.
Wegschneiden, *v. a. h.* cortar, separar cortando, talhar; (cir.) amputar. [ter, derramar].
Wegschütten, *v. a. h.* deitar, verter.
Wegschwimmen, *v. n. j.* allontanar-se nadando.
Wegsehen, *v. n. h.* desviar os olhos ob. a vista.
Wegsehen, *f. ~, v. r. h.* desejar muito, ardentemente de ir-se, de partir.
Wegsehen, *V.* wegschiden.
Wegsetzen, *v. a. h.* pôr a um lado, tirar do seu lugar, pôr abaixo, no chão; ~, *v. n.* über einen Graben etc. ~, saltar, passar de salto um fosso etc.; über den Fluß ~, passar o rio; *fig. j.* über etw. ~, não fazer caso d'alg. c.
Wegstehen, *v. n. j.* estar ausente, partido; não ser, não estar mais; estar perdido, passado; *fig.* estar fóra de si.
Wegsingen, *v. a. h.* enxotar, afugentar, apartar cantando; ~, *v. n.* vom Blatte ~, cantar a livro aberto, a primeira vista, sobre a parte ob. correntemente.
Wegstellen, *v. n. h.* ter a ordem, ob. estar obrigado, ob. precisado de ir-se, de partir, haver de ir-se.
Wegstreichen, *v. n. h.* frei bom Herzen (b. der Leber) ~, fallar com toda a franqueza.
Wegstrengen, *v. a. h.* fazer voar, saltar (com polvora); ~, *v. n. j.* ir, partir a todo o galope.
Wegstrengen, *v. n. j.* afastar-se saltando.
Wegstürzen, *v. a. h.* levar (fallando da agua); das Wasser hat den

Grund der Mauer weggestürzt, a agua tem descalçado a parede.
Wegstecken, *v. a. h.* cravar em outra parte; esconder.
Wegstehlen, *v. a. h.* furtar, roubar; *fig. j.* ~, *v. r.* esquivar-se, escapulir, ausentar-se furtivamente.
Wegstellen, *v. a. h.* pôr a um lado, pôr á parte ob. em outra parte.
Wegsterben, *v. n. j.* morrer (V. sterben).
Wegstoßen, *v. a. h.* empurrar, empuxar, impellir, rebater, repellar, rechaçar.
Wegstreichen, *v. a. h.* tirar alg. c. passando por cima; cancelar, riscar, borrar.
Wegstufen, *v. a. h. fam.* tirar, apartar, desviar; deixar alg. c.; fazer-se d'alg. c.
Wegtragen, *v. n. j.* ir-se trotando ob. de trote. [portar].
Wegtragen, *v. a. h.* levar, transportar.
Wegtreiben, *v. a. h.* enxotar, repellar, expulsar; rechaçar, desalojar; roubar (o gado).
Wegwälzen, *v. a. h.* tirar rodando. [tir a pé].
Wegwandern, *v. n. j.* ir-se, partir.
Wegwart, *m. (bot.)* arnaglossa, tanchagem *f.* [do].
Wegwaschen, *v. a. h.* tirar lavando.
Wegwehen, *v. a. h.* levar soprando, com o sopro.
Wegweisen, *v. a. h.* despedir, excluir, pôr fóra, desfazer-se d'alg.
Wegweiser, *m. ~s, pl. ~e*, guia, guilador, conductor, poste, pillar *m.*, columna itineraria *f.*; (cir.) ductor *m.*
Wegwenden, *v. a. h.* desviar; *f. ~, v. r.* desviar-se.
Wegwerfen, *v. a. h.* deitar; deitar fóra, repulsar, rejeitar, enjear, desprezar, refugar; (jog.) descartar; elidir (uma letra); *f. ~, v. r.* aviltar-se, abaixar-se, abater-se a fazer acção baixa, deshonrar-se, prostituir-se; dar-se de barato, baratar-se. ~*nd*, *adj.* desdenhoso; ~, *adv.* com desdenho. ~*ung*, *f. ~*, rebotalho *m.*; repulsa *f.*; *fig.* aviltamento, desdem *m.*; (gram.) elisão, apocope *f.*; (jog.) descarte *m.* ~*ung*szichten, *n. (gram.)* apostropho *m.*
Wegwischen, *v. a. h.* tirar esfregando; enxugar; borrar; *fig.* über etw. ~, passar ligeiramente por cima d'alg. c.; ~, *v. n. j. fam.* esquivar-se, escapulir, escapar.
Wegwollen, *v. n. h.* querer ir-se, querer sahir, partir.
Wegwünschen, *v. a. h. j.* ~, querer que alg. anda; *f. ~*, querer estar longe. [encanto].
Wegzubern, *v. a. h.* afastar por
Wegziehen, *v. a. h.* tirar, sacar, levar, desviar; ~, *v. n. j.* deixar um sitio, uma morada, uma casa, mudar a casa, a residencia, a morada, desalojar, mudar-se, partir.
Wegzug, *m. ~es, ~s*, partida *f.*; desalojamento *m.*; emigração; passagem (de gallinholas) *f.*
Weg! *int.* ah! ah! coitado! que desgraça! ~! ~! ~! ~! ~!

~ mir! ai de mim, coitado de mim; mal por mim! ~ dir! ai de ti! ~ ihm! mal haja elle!
Weg, *in. ~s*, mal *m.*, dôr *f.*;
Weghe, *pl.* Wegen, *pl.* dôres de parto *f. pl.*, puxos *m. pl.*; *Weg* u. ~ (streten), dar grandes ais, lamentar-se altamente; Wohl u. ~, o bem e o mal, o bemestar e o malestar.
Weg, *adv.* mal, dolorosamente, *Weghe*, *pl.* doloroso; ~ thun, fazer mal, causar uma dôr; ter mal; *j. ~ thun*, ferir-se, fazer-se mal; *jm. ~ thun*, offender, aggravar, prejudicar alg.; daß thut mir sehr (in der Seele) ~, muito sinto isso.
Wegen, *v. n. h.* ventar, fazer vento, soprar; ~, *n.* bagagem *f.*, sopro *m.*, aragem *f.*
Wegfrau, *f.* parteira, comadre *f.* ~*geschrei*, *n. ~es*, brados de afflicção, de dôr *m. pl.* ~*klage*, *f.* pranto *m.*, lamentação, queixa *f.*, mágoas *f. pl.* ~*klagen*, *v. n. h.* lamentar-se, prantear, queixar-se; gemer, chorar, carpir-se, lastimar-se. ~*mut*, ~*müdigkeit*, *f.* melancolia *f.*, sentimento melancolico *m.*, tristeza *f.* ~*müdig*, *adj.* melancolico, triste, afflicto, saudoso, lamentavel, lastimoso; movido, enternecido; ~, *adv.* lastimosamente, tristemente. ~*mutter*, *f.* parteira, comadre *f.*
Wehr, *f. ~, pl. ~en*, defenza, resistencia *f.*; *j. sur* ~*legen*, stellen, defender-se, resistir, oppôr-se, fazer cara.
Wehr, *n. ~es, ~s, pl. ~e*, (hydr.) adufa *f.*; dique *m.*; (caç.) navilhas, presas (do javali) *f. pl.*; (fort.) entrincheiramento *m.*, tranqueira *f.*; ~*an* (den), *Wieschen* etc., sebe, cerca *f.* ~*baum*, *m.* barreira *f.*
Wehren, *v. a. h. jm.* etw. ~, impedir, estorvar alg. de fazer alg. c.; prohibir; etnem Ubel, einur Gude ~, impedir, estorvar, desviar, precaver, evitar um mal, resistir, oppôr-se a alg. c.; *j. ~, v. r.* defender-se; *j. setzen* Gout ~, fazer cara, resistir.
Wehrgehänge, *n.* boldriê, talabarte, talim, balteo, cinturão *m.* ~*gerüst*, ~*gestell*, *n.* capilho *m.* ~*haft*, *adj. u. adv.* capaz de trazer armas. ~*los*, *adj. u. adv.* sem armas, sem defenza; *fig.* debil, fraco. ~*losigkeit*, *f.* impossibilidade de defender-se; *fig.* fraqueza *f.* ~*mann*, *m.* homem da milicia, da guarda nacional *m.* ~*pflucht*, *f.* obrigação de servir *f.*; allgemeine ~, serviço militar obrigatorio *m.* ~*pflücht*, *adj.* sujeito ao serviço militar. ~*stand*, *m.* estado militar *m.*
Wehrtage, *m. pl.* dias de dôr, d'afflicção *m. pl.*; *fig.* dôr *f.*
Weib, *n. ~es, ~s, pl. ~e*, mulher *f.*; Mann *n.* ~, marido e mulher; ein altes ~, uma velha; *fig.* er ist ein altes ~, é um gallinha, um maricas, um mulhengo.

Weibchen, *n.* ~s, *pl.* ~, mulherinha; mulher pequena *f.*; (der Tiere) fêmea *f.*

Weibfel, *n.* ~s, *pl.* ~, sargente *m.*
Weiberarbeit, *f.* ~, obra de mulher, para as mulheres *f.* ~art, *f.* modo mulheril, usos das mulheres

Weibbrust, *f.* mama, teta *f.*, peito de mulher *m.* ~feind, *n.* inimigo das mulheres *m.* ~geflacht, ~geschwächt, *n.* garrulice, parolagem *f.*, cacarejo de mulheres *m.* ~geflüht, *n.* antojo *m.*; (med.) malacia *f.* ~geficht, *n.* cara de mulher, cara mulheril *f.* ~gunst, *f.* favor das mulheres *f.* ~hand, *f.* mão de mulher; escritura de mulher *f.* ~haß, *m.* odio, aborrecimento a mulheres *m.* ~haube, *f.* touca, coifa *f.* ~haus, *n.* (archeol.) gynecoceo; seralho, harem *m.* ~hembd, *n.* camisa de mulher *f.* ~herrschafft, *f.* V. ~regiment

~herz, *n.* coração de mulher *m.* ~hut, *m.* chapéu, sombreiro de mulher, chapelinho *m.* ~jacht, *f.* ropinhas *f. pl.*, espartilho, justilho, peitilho *m.* ~leid, *n.* vestido de mulher *m.* ~necht, *m.* fêmeiro, mulherengo *m.* ~krankheit, *f.* doença das mulheres *f.* ~laune, *f.* humor de mulher; capricho *m.*, fantasia de mulher *f.*, capricho mulheril *m.* ~liebe, *f.* amor que se tem ás mulheres *f.* ~list, *f.* astúcia das mulheres *f.* ~mantel, *m.* capa, mantilha *f.* ~mächtchen, *n.* conto de velhas *m.*, contos da carouchinha *m. pl.* ~mühe, *f.* V. ~haube

~name, *m.* nome de mulher ~narr, *m.* homem que está louco pelas mulheres, fêmeiro *m.* ~pud, *n.* mulherio *m.* ~raub, *m.* rapto *m.* ~regiment, *n.* gynecocracia *f.*, governo gynecoocratico, estado onde mulheres podem governar *m.* ~rod, *m.* saia; vasquinha *f.*; guardapé, brial; vestido de mulher *m.* ~sattel, *m.* sellim *m.*, sella para mulher *f.* ~schmuck, *m.* adereços, adornos, enfeites, atavios, ornatos de mulher *m. pl.*, joias etc. de mulher *f. pl.* ~schuh, *m.* sapato, calçado de mulher *m.* ~stimme, *f.* voz de mulher, voz mulheril *f.* ~strumpf, *m.* meia de mulher *f.* ~teil, **Weibsteil**, *n.* partilha da mulher, porção devida a mulher *f.* ~tracht, *f.* traje mulheril *m.*, vestidura de mulher *f.*

Weiblich, *adj.* effeminado, mulherengo; dengue, amariado, feminino, mulheril; ~, *adv.* effeminadamente, com fraqueza, sem coragem.

Weiblich, *adj.* feminino, mulheril, femil, proprio da mulher; fêmea; das ~ Weiblichdt, o sexo feminino ob. mulhere, as mulheres; (gram.) o genero feminino. ~feit, *f.* ~, natureza da mulher *f.*; animo mulheril; pudor mulheril *m.*

Weibling, *m.* ~es, *pl.* ~e, homem effeminado *m.*

Weibsbild, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, ~person, *f.* ~, *pl.* ~en, *fam.* mulher, moça *f.*; häßliche, böshafte ~, tarasca *f.*

Weibsgestalt, *f.* ~, figura *f.*, talho de mulher *m.* ~teute, *pl.* mulheres *f. pl.* ~völk, *n.* vulg. mulheres *f. pl.*

Weich, *adj.* brando, molle, tenro; flexivel; ductil; ~e Eier, *n. pl.* ovos molles *m. pl.*; ~es Fleisch, *n.* carne tenra *f.*; *fig.* ein ~es Herz haben, ter um coração tenro, compassivo; ~, *adv.* brandamente, suavemente, ternamente; ~ machen, abrandar, amollecere, mollificar; *fig.* commover, enternecer; ~ werden, amollecere, fazer-se molle, tenro, enternecer-se, compadecer-se.

Weichbünd, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, districto, termo (a que se estende a jurisdicção d'uma cidade) *m.*, circumvizinhança *f.*

Weichf., *f.* ~, *pl.* ~n, molleza, brandura; flexibilidade; virilha *f.*; flanco *m.*; ilharga *f.*; (an.) **Weichen**, *f. pl.* hypochondrios, ilhas *m. pl.*; (c. d. f.) trilha *f.*

Weichen, *v.* a. h. molhar, ensopear, empapar em algum liquido; ~, *v. n.* f. amollecere, fazer-se molle, brando, tenro (*pret.* weidite; *p. p.* geweicht).

Weichen, *v.* n. f. retroceder, voltar, retirar-se; dar de si; *fig.* ceder (a alg., a alg. c., *im.* einer Sache ~); v. *im.* ~, deixar alg., apartar-se, afastar-se d'alg.; aus dem Wege ~ (Platz machen), apartar-se, fazer lugar (*pret.* wich; *p. p.* geweichen); ~, *n.* ~s, a acção de retroceder, de voltar atrás etc.; den Feind zum ~ bringen, fazer perder o terreno ao inimigo.

Weichensteller, *m.* ~s, *pl.* ~, (c. d. f.) guarda-linha *m.*

Weichsch., *n.* tina onde se põe de molho qualquer cousa *f.*

Weichflügel, *m. pl.* apalitres *m. pl.* ~flöcker, *m. pl.* malacopterygios *m. pl.*

Weichgesotten, *adj.* molle, molleengão; ein ~es Ei, um ovo molle, ovo cozido na casca.

Weichheit, *f.* ~, molleza, brandura, tenrura *f.*; (pint.) o delicado, o suave.

Weichherzig, *adj.* tenro, de coração tenro, delicado, compassivo, amoroso. ~herzigkeit, *f.* ~, ternura, sensibilidade *f.* ~hüfig, *adj.* (alveit.) casquibrando.

~füße, *f. V.* Weichfüß.

Weichlich, *adj.* mollezinho, tenrozinho, algum tanto molle etc.; *fig.* molle, delicado, effeminado, melindroso, adocicado; ~, *adv.* mollemente, adamadamente, effeminadamente, frouxamente. ~keit, *f.* ~, molleza, brandura *f.*; *fig.* delicadeza; mollicia, malacia, dengueira *f.*, melindre, requebro *m.*

Weichling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, homem effeminado, molle, sybarita, molleengão, molleengas *m.*

Weichmäufig, *adj.* boquimolle, brando da bocca (cavallo). ~mäutig, *V.* weichherzig.

Weichsel, *f.* ~, a Vistula (rio). ~tirchbaum, *m.* gingeira gallega *f.* ~tirsch, *f.* ginja *f.* ~zopf, *m.* plica polonica *f.*

Weibdarm, *m.* ~es, ~s, (caç.) **Weibdarm**, *m.* intestino grosso (do veado etc.) *m.* [vime *m.*

Weibe, *f.* ~, *pl.* ~n, salgueiro; pasto *m.*, pastura, terra de pasto; deveza, defesa *f.*; die Pferde auf die ~ thun, pôr os cavallos ao verde; das Vieh auf die ~ treiben, levar o gado ao pasto; *fig.* deleitação *f.*, deleite, prazer, gosto, pasto espiritual *m.* ~geld, *n.* direito que se paga de pasto; salario do pastor *m.* ~land, *n.* terra de pasto, terra pastural *f.*

Weiden, *v.* a. h. apascentar, pastar, levar ao pasto; *fig.* den Geist, die Augen ~, apascentar o espirito ob. cevar os olhos em alg. c.; ~, *v. n.* pascere, pastar, apascentar-se, andar pastando, comer a herva, a relva; *f.* ~, *v. r.* (an) apascentar-se, deleitar-se (de), fartar a vista em algum objecto; ~, *n.* ~s, apascentamento *m.*

Weidenlasche, *f.* cizua de salgueira *f.* ~bach, *m.* ribeiro cuja orela é povoada de salgueiros *m.* ~band, *n.* atilho, vencilho, laço de vime *m.* ~baum, *m.* vimero, salgueiro *m.* ~blatt, *n.* folhas de salgueiro *f.* ~busch, *m.* ~gebüsch, *n.* salgueira *f.*, salgueiral *m.* ~gerste, *f.* varinha de salgueiro, de vime *f.* ~holz, *n.* madeira de salgueiro *f.* ~kästchen, *n.* flor de salgueiro *f.* ~kohl, *f.* carvão de salgueiro *m.* ~korb, *m.* cesto vimineo ob. de vime, cabaz, cabazinho *m.* ~laub, *n.* folhagem *f.*, folhas de salgueiro *f. pl.* ~raute, *f.* vime *m.*, varinha de salgueiro, de vime *f.* ~stamm, *m.* tronco de salgueiro *m.* ~zeig, *m.* (orn.) carriço grande do norte *m.*

Weidenpflanz, *m.* ~es, *pl.* ~pflanze, hervacal, bamburral, ferragal, compascno, devezal *m.*, terra pastural, pastura, pastagem *f.* ~recht, *n.* direito de apascentar, de pasturagem *m.*

Weidenrinne, *m.* ~s, (bot.) salgueirinha, salicaria *f.*

Weidenrecht, *m.* ~s, moço de monte *m.*

Weidlich, *adj.* forte, valente, bravo; ~, *adv.* bravamente, valentemente, fortemente.

Weidling, *m.* ~es, ~s, especie d'agario *m.*

Weidmann, *m.* ~es, ~s, caçador, monteiro, montador. ~mannisch, *adj.* de caçador. ~mannschaft, *f.* arte venatoria, venatoria, monteria, arte *f.*, trem de caça *m.* ~mannstuck, *f.* arte venatoria, venatoria *f.* ~messer, *n.* faca do mato *f.* ~sad, *m. V.* ~schiff, ~sprofte, *f.* esgalho *m.* ~schilde, *f.* bolsa de caçador *f.* ~wert, *n.* monteria, caça *f.* [dobadoura *f.*

Weidte, *f.* ~, *pl.* ~n, sarilho *m.*

Weiden, *v.* a. h. sarilhar, dobar.

Weigern, v. a. h. recusar; f. ~, e. r. recusar, recusar-se, recusar, não querer fazer alg. c.

Weigerung, f. ~, pl. ~en, denegação, recusa, recusação f.

Weißbrot, n. ex-voto m. ~bischöf, m. ~sch, ~s, pl. ~bischöfe, sufrágneo, ordinante, cõepiscopo, bispo coadjutor, coadjutor de bispo m.

Weißer, f. ~, (orn.) milhano, milhatre, busardo m.

Weißer, f. ~, consagração; denegação, consagração; santificação, consagração (d'uma igreja) f.; ~ eines Bischofs, sagração f.; ~ eines Priesters, ordenação, ordem f.; die ~ erteilen, ordenar, conferir as ordens sacras.

Weihen, v. a. h. consagrar; dedicar; oferecer, dar; consagrar (um bispo, uma igreja etc.); ordenar, conferir as ordens sacras (a um sacerdote).

Weiherr, m. ~s, pl. ~, tanque, estaque, viveiro m.

Weihewoll, adj. solemne.

Weihgabe, f. ~, pl. ~n, ~geschenk, n. offrenda f. ~keffel, m. caldeirinha ob. pia d'agua benta f. ~nachten, pl. natal m., festa da natividade de Nossa Senhora f.

Weihnachtsabend, m. vespera do Natal f. ~baum, m. arvore do Natal f. ~feier, f. celebração da festa da natividade de Nosso Senhor f. ~fest, n. festa da natividade de Nosso Senhor f., Natal m. ~geschenk, n. consolação f., presente que se dá pelo Natal m. ~lied, n. cantico de Natal m. ~markt, m. feira de Natal f. ~mette, f. matinas de Natal f. pl. ~predigt, f. sermão sobre a natividade de Nosso Senhor m. ~tag, m. dia do Natal, Natal m. ~zeit, f. tempo do Natal m.

Weihrauch, m. incenso m.; ber arábico f., olibano m.; ber ceife f., galipodio m.; jm. ~ streuen, dar incensos a alg. ~büchse, f. naveta f. ~faß, n. thuribulo, incensario, incensorio m. ~fornen, n. pl. olibano, incenso macho m.

Weihwasser, n. agua benta f. ~wedel, ~quast, ~sprengel, m. aspersorio, hyssope m.

Weil, conj. porque, pois que, já que, visto que, por causa que, por quanto, com respeito a, por; (während) mentes, em quanto, no interim; (so lange als) entretanto, em tanto que...

Weißand, adj. u. adv. defuncto; d'antes, n'outro tempo, out'ora, antes, em tempo passado.

Weißer, n. ~s, fam. instante, momento m.

Weißer, f. ~, espaço de tempo; algum tempo; tempo desocupado m.; lange ~ haben, enfadar-se; lange ~ machen, enfadar; jm. die lange ~ verreiben, desenfadar alg.; prov. gut Ding will ~ haben, pouco a pouco fia a velha o copo.

Weißer, v. n. h. tardar; parar;

deter-se, andar lentamente, de vagar.

Weißer, m. ~s, pl. ~, aldeazinha, aldeola f., lugarejo, casal, casalejo m.

Wein, m. ~es, ~s, pl. ~e, vinho m.; vide f.; weiser, roter ~, vinho branco, vinho tiuto, clareado; schwacher ~, vinete m.; schmerer ~, vinho carregado; süßer ~, vinho adamado; wilder ~, vide silvestre, vide virgem, ampelose f.; ~ lesen, vindimar; jm. flaren ob. reihen ~ einpflanzen, dizer a verdade a alg., fallar portuguez.

Weinlaßel, m. maça vinosa f. ~artig, adj. vinoso. ~bau, m. cultura das vinhas, vinhataria, viticultura f. ~bauer, m. viticola, viticultor m. (= Winzer). ~beere, f. bago d'uva m., uva, gralha f., bagulho, graulho m. ~bereitung, f. vinhataria, fabricação do vinho f. ~berg, m. vinha f. ~bergschiffer, m. proprietario d'uma vinha m. ~blatt, n. folha de vide f. ~blüte, f. flor da vide f. ~butte, f. tina; alcofa f. ~drossel, f. tordo petinho m. ~druck, m. ~düfte, m. pl. fumos, vapores do vinho m. pl.

Weinern, v. a. u. n. h. chorar; lamentar, deplorar; laut ~, chorar alto; vor Freuden ~, chorar d'allegria; blutige Thränen ~, versar lagrimas de sangue; jm. j. ~, chorar a morte de alg. ob. chorar por alg.; ~, n. ~s, choro; pranto m.; j. zum ~ bringen, fazer chorar alg.

Weinertid, adj. choroso, que tem vontade de chorar; ~e Reuich, choramigas; ~lein, choramiga; ~feit, f. humor choroso m.

Weinerte, f. ~, colheita das uvas, vindima f. ~essig, m. vinagre m. ~farbe, f. cor de vinho f., encarnado vinoso m. ~farbig, adj. de cor de vinho, vinoso. ~faß, n. tonnel m., vasilha, pipa f.; fam. homem que bebe muito, vinhote m. ~flasche, f. garrafa, botelha para o vinho f. ~fuhr, f. carrada de vinho f. ~garten, m. vinha f. ~gärtner, m. vinhateiro m. ~gärung, f. fermentação do vinho ob. vinosa f. ~gegend, f. sitio, lugar de muitas vinhas m. ~gehalt, m. vinosidade f. ~geist, m. espirito de vinho m. ~geißmesser, m. alcoholometro, alcoholmetro m. ~geländer, n. parreira m., parreira f. ~geruch, m. cheiro de vinho m.; fragrança do vinho; exhalação vinosa f. ~geschmack, m. gosto vinoso m. ~glas, n. copo para beber vinho m. ~gott, m. Baccho m. ~haltig, adj. vinoso. ~handel, m. negocio, trafico de vinho m. ~händler, m. mercador de vinho m. ~handlung, f. loja d'um mercador de vinho f. ~haus, n. taverna f., botequim m. ~heber, m. cantimplora f., siphão m. ~hefen, f. pl. fezes, borras de vi-

nho f. pl. ~hügel; m. outeiro m., collina plantada de vides f. ~hilfe, f. folhada d'uva f. ~hüter, m. vinheiro, guardador da vinha m.

Weinidit, adj. vinoso.

Weinlaub, n. anno abundante em vinho m. ~laubbale, f. sopa de vinho, de cavallo cascado f. ~laune, f. pichel m. ~larren, m. zorra f., carro sem taipaes m. ~lauf, m. compra de vinho f. ~keller, m. adega (para guardar o vinho) f. ~keller, V. Keller. ~kennet, m. conhecedor de vinhos; enologista, enologo m. ~ken, m. bagulho m. ~kieser, ~küfer, ~küper, m. adegueiro; tanoeiro m. ~koster, m. provador de vinhos m. ~krauz, m. grinalda, coroa de pampano f.; ramo de taverna m. ~kräuter, n. pl.ervas proprias para mettê-las no vinho f. pl. ~krug, m. pichel, cantaro para vinho m. ~lufe, f. cuba para vinho f. ~lägel, n. barril para vinho m. ~lager, n. cauteiro da adega m.; provisão de vinho encanteadra f.; armazem de vinho m. ~laub, n. paiz cheio de vinhas ob. abundante em vinho m. ~laub, n. pampano m., folha da videira, parra f. ~laube, f. parreira l. ~laune, f. humor avinado m. ~lese, f. vindima, colheita das uvas f. ~leser, m. vindimador m. ~lesezeit, f. vindima f., tempo da vindima m. ~maßer, m. corretor de vinhos m. ~markt, m. praça f., mercado onde se vende vinho m. ~messer, n. podãozinho m., podã, f. fouchina f. ~messer, m. enometro m. ~monat, m. mez de Outubro m. ~moß, m. mosto, vinho molle m. ~mus, ~beeremus, n. arroba d'uvas m. ~nieberlage, f. armazem de vinho m. ~pfahl, m. mourão m.; mit Weinpfehlen versehen, empar (a vinha). ~pfauwe, f. ameixa vinosa f. ~probe, f. lagar m., prensa f. ~probe, f. prova de vinhos f. ~ranke, f. sarmento, vidonho, pampano, ramo de folhas de parra m. ~rausch, m. vinhaça, embriaguez, borracheira f. ~rauc, f. (bot.) arruda dos jardins f. ~rebe, f. cepa, vide, parreira, parra f.; sarmento, vidonho m.; ~ mit den grünen Blättern, pampano m. ~rechnung, f. nota do vinho f. ~reich, adj. rico em vinho. ~reis, n. sarmento, bacello m. ~rose, f. rosa amarella f. ~rot, adj. vinoso. ~saure, f. gosto, sabor verde do vinho f. ~schaut, m. venda do vinho por miudo f. ~schenf, m. taverneiro, botequineiro m. ~scheite, f. taverna f., botequim m. ~schlud, m. odre para conter vinho, borrachão m.; fig. fam. homem que bebe muito vinho, vinete m. ~schütter, m. (bot.) berberis m. ~schürter, m. o que encerra o vinho na adega, adegueiro m. ~stein, m.

tartaro *m.*; ber gereinigte ~ ob. Weinsteinadm, cremor de tartaro *m.* ~ **steinartig**, *adj.* tartaroso. ~ **steingelt**, *n.* espirito de tartaro *m.* ~ **steinöl**, *n.* oleo de tartaro *m.* ~ **steinläure**, *f.* acido tartarico *m.* ~ **steuer**, *f.* imposto, direito sobre o vinho *m.* ~ **stod**, *m.* videira, cepa, parra *f.* ~ **suppe**, *f.* sopa de vinho *f.* ~ **tonne**, *f.* tonel *m.*, pipa, vasilha para vinho *f.* ~ **traber**, ~ **trester**, *m.* bagaço *m.* ~ **traube**, *f.* uva *f.*, cacho d'uvas *m.* ~ **trinker**, *m.* bebedor de vinho *m.* ~ **verfälscher**, *m.* falsificador de vinho *m.* ~ **verfälschung**, *f.* falsificação, adulteração do vinho *f.* ~ **wirt**, *m.* taverneiro *m.* ~ **zicheln**, *n.* ramo de taverna *m.*

Weis, *adv.* *fam. im. etw.* ~ **machen**, mystificar, embahir, mofar d'alg., viajar a alg., dar papinha a alg.; *bas müssen Sie einem andern machen!* a outro cão com este ossol essa não como (ob. engulo) eu; *f. etw.* ~ **machen lassen**, engulir, acreditar alg. *c.*

Weisse, *f.* ~ *pl.* ~ *u.*, modo *m.*, maneira d'obrar *f.*; (Geiangsweisse) aria, melodia *f.*, canto *m.*; *bas ist so seine* ~, este é o seu modo de obrar; *anf diese ob. solche* ~, d' esta maneira, d' este modo; *in der ~ das*... de modo que...; *jeber nach seiner* ~, cada qual como melhor lhe apraz, cada um como de que gosta.

Weisheit, *adj.* sabio, prudente; ~ *adv.* sabiamente, prudentemente; ~ **frau**, benzedeira *f.*

Weisheit, *m.* ~ *pl.* ~ *n.*, sabio, sabedor *m.*; *die drei ~ in* aus dem Morgenlande, os tres reis *m.*; Magos, os tres reis do Oriente.

Weisheit (Weiser), *m.* ~ *s.*, abelha mestra, abelha alimpadeira *f.*

Weisheit, *v. a. h.* mostrar, ensinar, deixar ver uma coisa; dar a ver, fazer; ensinar (alguma arte ob. sciencia); *fig. j. an einen andern* ~, endereçar, dirigir alg. a outro; *man weisjt mit Fingerjn auf ihn*, é apontado a dedo; *etw. v. j. ob. v. ber haub* ~, recusar alg. *c.*; *j. ans dem haube* ~, pôr alg. na rua (*pret. viés*; *p. p. gemiejen*).

Weisheit, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~, ponteiro *m.*, mão (de relógio) *f.*

Weisheit, *f.* ~ *s.*, sabedoria, sapiencia, discricao, prudencia *f.*, juizo, siso, saber *m.*; philosophia *f.*; *bas Buch der ~*, o livro da sapiencia; *die Weisheit der ~*, os livros sapiencias; *mit seiner ~ zu Ende sein*, ter chegado ao fim da historia, não saber mais nada; perder o seu latin; *seine ~ anstramen*, mostrar ob. pôr á mostra toda a sua sabedoria, ob. as suas sabenças. ~ **säghne**, *m. pl.* dentes do siso, dentes cabeiros, dentes queixeiros *m. pl.*

Weisheit, *adv.* sabiamente, prudentemente.

Weisheit, *v.* *weis*.

Weisheit, *v. a. h.* prophetizar,

predizer, prognosticar, annunciar as cousas futuras. ~ *cr. m.* ~ *s.*, *pl.* ~, propheta *m.* ~ *erinn.* *f.* ~, *pl.* ~ *nen*, prophetiza *f.* ~ *ung.* *f.* ~, *pl.* ~ *en*, propheta, predição *f.*

Weiß, *adj.* branco; ~, *adv.* em branco, de branco; ~ **machen**, branquear; embranquecer; fazer branco, dar cor branca; ~ **antreiben**, pintar de branco, dar de branco; (*eine Wand mit Kalk*) branquear, calar de branco; ~ **werben**, branquear-se, embranquecer, tornar-se branco; ~ **brennen**, dealbar, dealvar; *f.* ~ **brennen**, escusar-se, justificar-se, desculpar-se.

Weiß, *n.* ~ *n.*, branco *m.*, cor branca; *f.* ~ *pl.* ~ *en*, branca, alvura *f.*; *bas Weisse im Auge*, o branco do olho; a albugina, alva, esclerotica *f.*; *bas Weisse vom Ei*, o branco, a clara do ovo.

Weißband, *n.* (*icht.*) polynemo *m.* ~ **bir**, *n.* cerveja branca *f.* ~ **birke**, *f.* betula branca *f.* ~ **blätterig**, *adj.* com folhas brancas. ~ **blech**, *n.* folha de Flandres, lata *f.* ~ **brennen**, *n.* (chim.) dealbação *f.* ~ **brot**, *n.* pão branco, pão alvo, pão trigo *m.* ~ **buche**, *f.* carpa *f.*, carpe, carpinho (arvore) *m.* ~ **born**, *m.* espinheiro alvar, piriliteiro, estrepeiro, cratego *m.*

Weiß, *m. u. f.* ~ *n.*, branco *m.*, branca *f.*; ~ *f.*, branco *m.*, cor branca, brandura, alvura *f.*

Weiß, *v. a. h.* branquear, calar de branco com cal; ~, *n.* ~ *s.*, caiadura *f.*

Weißer, *f.* ~, amieiro branco *m.* ~ **erle**, *f.* co *m.*

Weißer, *v.* *Lücher*.

Weißheit, *f.* ~, pinheiro alvar *m.* ~ **hüh**, *m.* alburnete *m.*; *mugem* *f.* ~ **hüh**, *adj.* manchado, salpicado de branco. ~ **hüh**, *m.* cavallo alazão claro *m.* ~ **gar**, *adj.* ~ **machen**, *weiß werden*, surrar. ~ **gerber**, *m.* surrador, curtidor de peles de carneiros ou ovinos *m.* ~ **glüh**, *n.* candencia *f.* ~ **glühend**, *adj.* candente. ~ **haarig**, *adj.* que tem o cabelo branco; cão, encanecido. ~ **schien**, *n.* toutinegra, rabalva *f.* ~ **soß**, *m.* ~ **traut**, *n.* conve repolhada *f.* ~ **traut**, *m.* fanqueria *f.* ~ **tränmer**, *m.* fanqueiro *m.* ~ **tränmerin**, *f.* fanqueira *f.* ~ **tapfer**, *n.* cobre branco *m.*

Weißheit, *adj.* branquinho, alvarento, alvado, alveajante, tirante a branco; brancacento, albugineo.

Weißheit, *m.* ~ *s.*, *pl.* ~ *en*, (*icht.*) pescada merlana *f.*

Weißheit, *f.* ~, alamo branco *m.* ~ **reugen**, ~ **rußland**, *n.* (geogr.) a Russia branca. ~ **prentig**, *adj.* salpicado de branco e cinzento. ~ **tanne**, *f.* pinheiro branco ob. manso *m.* ~ **ware**, *f.* *v.* ~ **zeug**, *n.* vinho branco *m.* ~ **zeug**, *n.* fanqueria, lençaria *f.*, lenço *m.*; roupa

branca *f.* ~ **zeughänder**, *m.* fanqueiro *m.*

Weißheit, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, demonstração; instrução, ordem expressa, ordem *f.*

Weit, *adj.* largo; amplo; estendido, grande, vasto, extenso, dilatado; longo; longe, distante, remoto; *ein* ~ *er Weg*, um longo caminho, um caminho cumprido; *ein* ~ *er Stamm*, um pente grosso; *ein* ~ *es Gemissen* haben, ter a consciencia larga; *im* ~ *en Sinne*, em um sentido muito extenso, muito extendido; ~, *adv.* amplamente, extensivamente, longe; muito; *ich habe noch ~ bis dahin*, tenho todavia muito caminho até ali; *v.* ~ *em*, de longe; *wie* ~ *ist es* (vov. ~ *bis*...)? quanto ha? quantas leguas ha? quanto vai (de L. a N.)? ~ *v. hier*, longe d'aqui; ~ *entfernt*, muito longe, bem longe; ~ *in den Wald hin*, muito adiante no bosque; *in* ~ *en Zwißchenräumen*, de longe em longe, a espaços; ~ *u. breit*, em todas as partes; ~ *entfernt sein*, *etw. zu thun*, estar muito longe de fazer alg. *c.*; ~ *größer* *ic.*, muito mais grande; *wie* ~, quanto, até que ponto, a que; *jo weit*, até lá, a tanto, tanto, a tal ponto, em tal grão; *etw. zu ~ treiben*, *in einer Sache zu gehen*, levar uma coisa ao extremo, levar-a mais além do que é devido; adiantar-se, fazer-se adiantado, descomedir-se, atrever-se, saltar as barreiras, ultrapassar os limites; *er hat es darin ~ gebracht*, é muito adiantado n'isto, fez grandes progressos n'isto; *fam. nicht ~ her sein*, ser de baixa extracção; não valer muito; *jo* ~ *ist es gekommen*, a tanto chegou; *er ging jo* ~, chegou a tanto que...; *jo* ~ *werbe ich es nicht kommen lassen*, não deixarei chegar as cousas a tal ponto; *bas geht ju* ~, isso é demais; ~ *offen*, largamente aberto, aberto de par em par; *im* ~ *effen Sinne* des Wortes, na accepção mais ampla ob. larga do termo.

Weitab, *adv.* muito longe, bem longe.

Weitab, *adv.* muito. [longe]

Weitab, *adj.* que tem as pernas ensacadas, pernilarço.

Weite, *f.* ~, largura, extensão; amplidão; capacidade *f.*, bojo *m.*, distancia *f.*; comprimento, longo *m.*; (astr.) amplitude *f.*, *in die* ~, ao longe; *die* ~ *des Weßhüges*, calibre *m.*

Weite, *n.* ~ *u.*, *bas* ~ *suchen*, fazer-se ao largo, evadir-se, escapar, fugir; *bas geht ins* ~, isso ultrapassa ob. excede os limites.

Weiten, *v. a. h.* alargar, ampliar, estender; *f.* ~, *v. r.* alargar-se, ampliar-se, estender-se, abrir-se.

Weiter, *adj.* *u.* *adv.* (*comp. v. weit*) mais largo, mais amplo; mais longe, mais adiante, mais além; de mais além, além, de mais d'isso; em outra parte; mais; ulterior; ~! (*fahren Sie fort!*) continue *v.* *Mee!* pro

siga V. Mee. l adiante! ~ vorwärts (hinwärts), ~ zürück, mais adiante, mais atrás; ~ hin, além d'isso, mais além; ~ nichts, nada mais; wenn es ~ nichts ist, se é apenas isso; ~ kommen, adiantar-se, ir adiante; *fig.* adiantar, progredir; das Weitere, o que fica, o resto, continuação *f.*; ohne ~e Umstände, sem fazer mais cerimônias; ohne ~es, sem dizer aqua vai, sem dar aviso, sem delongas; alles ~e, todas as outras cousas; bis auf ~es, até outra ordem; und so ~ (u. f. w.), e assim por diante, e outras cousas, e o mais, e por aqui adiante, por ahí além!

Weiterhin, *adv.* mais além; d'aqui por diante.

Weiterungen, *f. pl. fig.* consequências, resultados sensíveis, dificuldades *f. pl.*

Weitgehen, *adj.* vasto, extenso. ~her, *adv.* de longe. ~hin, *adv.* ao longe. ~läufig, *adj.* espaçoso, vasto, extenso, dilatado, derramado; *fig.* amplo; prolixo, diffuso, estirado; ~, *adv.* espaçosamente; *fig.* amplamente, largamente; prolixamente, diffusamente; ~werden, derramar-se, ser diffuso. ~säuigkeit, *f.* amplitude, grande extensão *f.*; *fig.* prolixidade, difusão *f.*; Weitläufigkeiten, *pl.* consequências, resultados sensíveis *f. pl.*; rodeios *m. pl.*, ambages, dificuldades *f. pl.* ~maßig, *adj.* de grandes malhas, raro. ~sichtig, *adj.* vasto, extenso, dilatado. ~schweig, *adj.* diffuso, prolixo, amplo, estirado; ~, *adv.* diffusamente, prolixamente. ~schweigkeit, *f.* ~, *pl. en.* prolixidade, difusão, verbosidade, profusão de palavras *f.* ~sichtig, *adj.* que vê melhor ao longe que de perto; der, die Weitichtige, presbyta *m. ll. f.* ~sichtigkeit, *f.* presbyopia, presbytia *f.* ~sprig, *adj.* de trilhas largas. ~tragend, *adj.* de grande portada, de alcance. ~umfassend, *adj.* vasto. ~verzweigt, *adj.* derramado.

Weizen, *m.* ~s, trigo *m.*; türksider ~, milho grosso, milho zaburro, mais ou mais *m.*; fein ~blüht, a fortuna lhe sorri.

Weizenlocher, *m.* campo semeadado de trigo *m.* ~ähre, *f.* espiga de trigo *f.* ~artig, ~ähulich, *adj.* (bot.) frumentaceo. ~bier, *n.* cerveja de trigo *f.* ~brot, *m.* papa de trigo *f.* ~brut, *n.* pão de trigo, pão de trigo *m.* ~ernte, *f.* colheita do trigo *f.* ~gries, *m.* trigo mendado *m.* ~licke, *f.* farelos do trigo *m. pl.* ~totn, *n.* grão de trigo *m.* ~land, *n.* paiz que produz muito trigo *m.* ~mehl, *n.* farinha de trigo, farinha triga *f.* ~saat, *f.* sementeira do trigo, sação *f.*, tempo em que se semente o trigo *m.* ~streu, *f.* debulha de trigo *m.* ~stroh, *n.* palha de trigo *f.*

Welch, *pron.* qual; ~ ein Mann!

qual homem! ~ schönes Wetter! que bom tempo!

Welcher, *pron.* qual; o qual, a **Welche**, *f.* qual; que, quem; in **Welches**, *f.* welches, in **welchen**, in **welcher**, onde, em que; aus **welchem**, aus **welcher**, do qual, da qual; d'onde; ~ v. beiden? qual dos dois? welche Richtung auch der Wind haben mag, seja qual for a direcção do vento; ich brauche Federn, haben Sie welche? preciso de pennas, tem Vm. algumas? hier haben Sie welche, aqui tem-las, eil-as aqui; *fam.* v. diesen Früchten waren welche schlecht, alguns d'estes frutos eram máos.

Welchergehalt, *conj.* (ant.) como; segundo que, de maneira que.

Welcherlei, *pron.* (ant.) qual; de que modo, de que sorte; in ~form es auch sei, seja qual for a forma. [~isch, *adj.* guelfo.

Well, *m.* ~n, *pl.* ~n, *Guelfo* **Well**, *adj.* murcho, murchado; flaccido; ~machen, murchar, emmurchar; ~werden, murchar-se. [car-se.

Wellen, *v. n.* f. murchar-se, secar. **Wellheit**, *f.* ~, murchoza *f.*; (med.) flaccidez, molleza *f.*

Wellbaum, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~bäume, arvore (d'um moinho) *f.*; ~an einer Binde, cabrestante *m.*

Well, *f.* ~, *pl.* ~n, (Wasserwelle) onda, vaga *f.*; (Walze) cylindro, rolo *m.*; arvore *f.*; *fam.* (Reisbund) feixe, molho de lenha miuda *m.*; Wellen binden, enfeixar (lenha miuda), fazer molhos, feixes de lenha miuda.

Wellenartig, *adj.* ondulatorio. **Well**, *n.* banho de vaga ob. de onda *m.* ~bewegung, *f.* ondulação *f.* ~binde, *m.* enfeixador de lenha miuda *m.* ~brecher, *m.* batemar, quebra-mar *n.* ~fürmig, *adj.* ondado, ondeante, ondulante; die ~e Bewegung, ondulação, undulação *f.* ~schlag, *m.* embate das ondas, escarceo *m.*, resaca *f.*, golpe do mar *m.*, marulhada *f.*

Wellrad, *n.* roda da arvore *f.*

Well, *m.* ~, (icht.) bagre *m.*

Welsh, *v.* Wälsh.

Welt, *f.* ~, *pl.* ~en, mundo, universo *m.*; terra *f.*; globo terrestre, orbe terraqueo *m.*; *fig.* mundo *m.*, gente *f.*, publico *m.*, os homens com que vivemos; auf die ~ kommen, saber a luz, nascer; zur ~ bringen, dar a luz; die gelehrte ~, a republica das letras; eine Reise um die ~, uma viagem á roda ob. á volta do mundo; die neue ~, o novo mundo, a America; alle ~, todo o mundo; vor aller ~, em presença de todos; verzehrte ~, o mundo ás avessas; Ende der ~, cabo do mundo; um alles in der ~! por tudo quanto ha, por quem é! um alles in der ~ nicht, nem por um Christo; solange die ~ steht, desde que o mundo é mundo, ob. em quanto o mundo for mundo; so geht es in der ~, assim vai o mundo!

Welt, *schaffe*, *f.* eixo do mundo *m.*

~all, *n.* universo *m.* ~alter, *n.* idade do mundo *f.*; das goldene ~, a idade (o século) d'ouro. ~ansicht, *f.* (pint.) cosmorama *m.*; *fig.* maneira *f.*, modo de contemplar o mundo *m.*; maxima, pratica *f.* ~apfel, *m.* globo imperial *m.* ~ausstellung, *f.* exposição universal *f.* ~ball, *m.* globo terrestre *m.* ~bau, *m.* systema do universo *m.* ~begebenheit, *f.* acontecimento, successo grande, feito memoravel, historico *m.* ~berherrscher, *m.* dominador do mundo *m.* ~bekannt, ~kundig, *adj.* publico, notorio, sabido por todos ou geralmente. ~berühmt, *adj.* muito celebre, celeberrimo, famoso. ~beschreiber, *m.* cosmographo *m.* ~beschreibung, *f.* cosmographia *f.* ~brauch, *m.* uso do mundo *m.* ~bürger, *m.* cosmopolita *m.* ~bürgertum, *n.* ~bürgerinn, *m.* cosmopolitismo *m.* ~dame, *f.* uma senhora da alta sociedade ob. do grande mundo. ~entstehungslehre, *f.* cosmogonia *f.* ~erfahren, *adj.* habil nas cousas do mundo; er ist ~, viu mundo, tem mundo, sabe do mundo. ~erschaffer, *m.* creador do mundo *m.* ~erschütternd, *adj.* que abala o mundo. ~gebäude, *n.* universo *m.* ~gegen, *f.* região do mundo *m.* ~geist, *m.* espirito do mundo *m.*, alma do mundo *f.* ~geistliche, *m.* ecclesiastico secular *m.* ~geistlichkeit, *f.* clero secular *m.* ~gericht, *n.* juizo universal ou final *m.* ~geschichte, *f.* historia do mundo *f.*; allgem. ~, historia universal. ~getümmel, *n.* tumulto do mundo *m.* ~gürtel, *m.* (geogr.) zona *f.* ~gitter, *n. pl.* bens do mundo *m. pl.* ~handel, *m.* commercio universal *m.* ~händler, *m. pl.* negocios do mundo *m. pl.* ~heiland, *m.* salvador do mundo *m.* ~herrschaft, *f.* imperio, dominio do mundo *m.*; cosmocracia *f.* ~herrscher, *m.* soberano do mundo; cosmocrata *m.* ~karte, *f.* mappamundi *m.*; carta universal *f.*, planispherio terrestre *m.* ~kenntnis, *f.* trato do mundo *m.* ~besten, saber do mundo. ~kind, *n.* ~mensh, *m.* homem do mundo, homem mundano ou terrestre *m.* ~lug, *adj.* prudente, sabio, cordado, discreto, versado, practico nos negocios do mundo; politico. ~lugheit, *f.* experiencia das cousas e negocios do mundo *f.*; ~haben ob. besitzen, ter mundo. ~körper, ~kreis, *m.* corpo celeste; mundo, globo, orbe terrestre *m.* ~lugel, *f.* globo, orbe terrestre ob. terraqueo *m.*; esphera do mundo *f.* ~kunde, *f.* cosmologia *f.* ~kundig, *v.* ~bekannt. ~lauf, *m.* curso, rumo que levam os negocios do mundo *m.* ~leute, *pl.* homens do mundo ou mundanos *m. pl.*

Weltlich, *adj.* secular, leigo, laical; politico; mundano, terreno, terrestre; *fig.* profano; ein ~ geistlicher Mensch, um homem do mundo ou mundano; ~, *adv.* mundanamente; secularmente; segundo o mundo, profanamente; ~ machen, secularisar.

Weltliche, *n.* ~n, vaidade mundana *f.*

Weltlichkeit, *f.* ~, secularidades *f. pl.*; profanidade, vaidade mundana *f.*; pompas do mundo *f. pl.* [sação *f.*

Weltlichmachung, *f.* ~, secularização *f.* **Weltlich**, *n.* ~es, ~s, luz do mundo *f.* ~sicht, *f.* amor do mundo *m.* ~ling, *m.* homem mundano *m.* ~lust, *f.* prazer, gosto mundano *m.* ~mann, *m.* politico; homem do mundo ou mundano *m.* ~meer, *n.* oceano, mar oceano *m.* ~menschen, *m.* homem mundano *m.* ~messer, *m.* (math.) cosmolabio *m.* ~poete, *m. pl.* polos do mundo *m. pl.*

Postverein, *m.* união postal universal *f.* ~priester, *m.* sacerdote secular *m.* ~schmerz, *m.* melancolia *f.*, mal de Werther *n.* ~seelen, *f.* alma do mundo *f.* ~sinn, *m.* profanidade, vaidade humana *f.* ~stadt, *f.* grande capital *f.* ~stellung, *f.* posição, qualidade *f.* ~strich, *m.* região *f.*; clima *m.* ~system, *n.* sistema do mundo *m.* ~teil, *m.* parte do mundo *f.* ~ton, *m.* tom ob. uso no mundo *m.* ~umjüngling, *f.* circumnavegação *f.*

umsegler, *m.* circumnavegador *m.* ~untergang, *m.* fim do mundo *m.* ~weise, *m.* philosophia *f.* ~weisheit, *f.* philosophia *f.* ~wunder, *n.* maravilha do mundo *f.* [quem?

Wem? *pron.* a quem? *b.* ~? de **Wem?** *pron.* quem? a quem?

Wenbe, *f.* volta *f.*; (astr.) solstício *m.*

Wenbelhaas, *m.* ~ses, (orn.) torcicollo *m.* ~kreis, ~zirkel, *m.* (astr.) tropico *m.*; ~ des Kreises, ~ des Steinbodens, tropico do Cancer, do Capricornio *m.*

Wenbelbaum, *m.* ~es, ~s, arvore de moinho do vento *f.* ~bohne, *f.* (bot.) caracolero *m.* ~bohner, *m.* berbequim *m.*, pua *f.* ~stiege, *f.* (conch.) columella *f.* ~treppe, *f.* escada de caracol, escada espiral, escada torcida *f.*

Wenden, *v. a.* h. voltar, volver, virar, girar, fazer girar, dar volta ou voltas a alg. c.; ein Schiff ~, virar a proa, mudar de rumo; nach einem andern Windstriche ~, revirar, voltar de bordo; ein Kleebl ~, virar, voltar um vestido; *fig.* seine Gedanken auf etw. ~, fixar o pensamento em alg. c.; die Augen auf etw. ~, deitar os olhos sobre alg. c.; seine Schritte nach ~, dirigir os seus passos verso; im den Rücken ~, voltar as costas a alg.; Gott möge es zum Guten ~! Deus queira que tudo succeda (ob. saia) bem! que Deus o deite para bem! viel

auf etw. ~, fazer grandes despesas por alg. c.; gastar muito com alg. c.; seine Zeit auf etw. ~, dar ob. occupar o seu tempo em (ob. a fazer alg. c.); ~, *v. n.* f. voltar, girar, rodar; j. ~, *v. r.* voltar-se, virar-se, volver-se; j. rechts, links ~, voltar-se á direita, á esquerda; j. zu jm. ~, voltar-se para alg., seguir o seu partido; j. an j. ~, dirigir-se a alg., recorrer a alg.; j. b. jm. ~, apartar-se d'alg.; *fig.* abandonar alg. (*pret.* wandte; *p. p.* gewandt.)

Wendepunkt, *m.* ~es, ~s, especie de arado *m.* ~punkt, *m.* ponto vertical ou solstical *m.*; *fig.* momento critico *m.*; bie ~e eines Planeten, apsidés *m. pl.*; das war der ~ seines Glückes, allí a fortuna lhe virou costas. ~rohr, *n.* canudo movel (d'uma bomba) *m.*

Wendung, *f.* ~, *pl.* ~en, volta (d'um caminho, d'um coche etc.); volta *f.*, torno (d'um rio) *m.*; (mil.) conversão *f.*; (mar.) a acção de virar de bordo um navio; eine ~ machen, voltar, volver, girar, virar, dar uma volta; (mil.) fazer uma conversão; (mar.) virar a proa; eine gute ~ nehmen, ter bom exito, sahir bem; (gram.) locução *f.*, modo de dizer *m.*

Wenig, *adj.* u. *adv.* pouco, não muito; ein ~ Wein, um pouco de vinho; in ~en Tagen, dentro de pouco, em breve; mit ~en Worten, em poucas palavras; einige ~e Freunde, alguns amigos, um pequeno numero de amigos; es fehlte ~, pouco faltou; ebenwenig, tam pouco; ~e, *n.* pouco *m.*

Weniger, *adj.* menor; ~, *adv.* menos; ~ werden, diminuir; um so ~, desto ~, tanto menos.

Wenigkeit, *f.* ~, pouquidade, tenue quantidade, bagatela *f.*, o pouco; sam. meine ~, eu, seu criado.

Wenigste, *adj. sup.* (der, die, das) o menor, a menor, o menos; wenigstens, zum wenigsten, *adv.* ao menos, pelo menos, sequer; die ~n Menschen, o mais pequeno numero de homens.

Wenn, *conj.* se, no caso que, quando; es gutes Wetter sein wird, se fizer bom tempo, se o tempo estiver bom; Du wirst gehen, ~ Du kannst, irás se poderes; ~ er ein Mann b. Ehre wäre, se elle fosse homem de palavra; ~ etwa, se acaso, se por acaso; selbst ~, se bem que; ~ aber, mas se, porém se; ~ nicht, senão; a menos que, a menos de; ~ gleich, ~ auch, ainda que, bem que, se bem que, como quer que; ~ nur, ~ anders, com tanto que, supposto que, com tal que, sempre que, ..., como; ~ er nur erst hier wäre! tomára eu vel-o aqui!

Wenigst, (n. hist. u. p.) Venceslao. **Wer?** *pron.* quem? ~ ist es? quem é? ~ da? quem vive? quem vem ob. val lá? ~ es auch sein mag,

seja quem fór, quem quer que seja, qualquer.

Werbelgeld, *n.* ~es, ~s, dinheiro que se paga aos que se alistam para soldados *m.* ~haus, *n.* casa onde mora o recrutador ou alistador *f.* ~liste, *f.* alistamento *m.*

Werben, *v. a.* u. *n.* h. Solbaten ~, alistar soldados; mit List ob. Getuht ~, embaucar, alistar por força; neue Truppen ~, recrutar, levantar tropas; ~, *v. n.* um ein Mädchen ~, requerstar uma moça para casar, sollicitar a mão d'uma moça, pedir a em matrimonio; um einen Dienst ~, sollicitar, pretender, buscar com empenho um cargo (*pret.* warb; *p. p.* geworben).

Werbelplatz, *m.* ~es, *pl.* ~plätze, praça de alistamento *f.*

Werber, *m.* ~s, *pl.* ~, recrutador, alistador, embaucador *m.* ~handwerk, *n.* officio de recrutador etc. *m.*

Werbung, *f.* ~, *pl.* ~en, alistamento *m.*, leva de gente para o serviço militar *f.*, recrutamento para o exercito *m.*; sollicitação para casar *f.*

Werden, *v. n.* f. começar a ser, vir a ser; tornar-se, fazer-se; passar d'um estado, ou d'uma condição a outra; converter-se, vir a passar, reduzir-se a; tornar-se, fazer-se, ficar; reich ~, enriquecer, vir a ser rico; alt, kraut ic. ~, fazer-se velho, doente etc.; ein Kaufmann ~, fazer-se mercador; mager ~, emmagrecer, fazer-se magro; es wird Tag, amanhecer, rompe o dia; was wird aus mir ~? que será de mim? que ha de ser de mim? was ist aus ihm geworden? que se ha feito de fulano? was wird aus diesem Menschen ~? onde irá parar este homem? que fim terá? aus der Sache wurde nichts, o negocio veiu a parar em nada; ~, *v. aux.* ser; ich werde lieben, amarei; geliebt ic. ~, ser amado etc.; verkauft ~, vender-se, ter sahada; es wird gesagt, diz-se (*pres.* werde, wirst, wird; *pret.* wurde ob. ward; *p. p.* gewesen).

Werber, *m.* ~s, *pl.* ~, ilhazinha, ilheta, ilhota (do rio) *f.*, mouchão *m.*

Werfen, *v. a.* u. *n.* h. deitar, botar; mit Heftigkeit ~, arrojtar, arremessar, atirar, lançar; jm. etw. an den Kopf ~, deitar, atirar alg. c. á cabeça de outro; zum Fenster hinaus ~, deitar pela janella fóra; seinen Mantel um (über) j. ~, pôr-se a capa; den Blick auf etw. ~, lançar a vista sobre; Liebe, Haß auf j. ~, conceber amor, odio para alg.; mit Geld um j. ~, desperdiçar o dinheiro; mit lateinischen Worten um j. ~, vir a cada instante com o seu latinorio; *fig.* ein Bataillon ~, romper, desbaratar um batalhão; Schattent ~, assombrar, lançar sombra; Junge ~ ob. nur: ~, parir (a cadella, a porca etc.); j. ~, *v. r.*

arrojar-se, lançar-se, deitar-se; (bom golpe etc.) empenar, dobrar, curvar-se, torcer-se, arquear-se (a madeira); fazer barriga; i. vor jm. auf die kniee ~, prosternar-se deante alg.; i. auf die schriftsteller ~ dedicar-se á litteratura; i. in die brust ~, empinar-se, acabritar-se; i. ins zeug ~, metter-se á obra com zelo (pres. metze, wirft, wirft; pret. warf; p. p. geworfen).

Wesft, *n.* -es, -s, *pl.* -e, *ed. f.* ~, *pl.* -en, estaleiro *m.*

Werg, *n.* -es, -s, estopa; bou-
Werk, *n.* ceira *f.*, canhamação *m.*; (mar.) calafetamento, calafeto *m.*; mit ~ verstopfen, calafetar.

Werggen, *adj.* de estopa, esto-
Werk, *n.* pentó.

Wergstüpfel, *m.* -s, *pl.* -, (mar.)

Werk, *n.* -es, -s, *pl.* -e, obra *f.*, acto *m.*, acção *f.*; ein gutes ~, uma obra boa, meritoria; He-
gels sämtliche Werke, obras com-
pletas de Hegel; Hand an's ~
legen, pôr, metter mão á obra;
etw. ins ~ setzen, pôr em ou por
obra alg. c., effectual-a, pôr em
acção; das ~ eines Augenblicks,
a obra d'um momento; vorsich-
tig zu ~e gehen, andar com cautela;
~e vor precaução; *proc.* das ~
sobt den Meister, a obra
mostra de quem é.

Werkbank, *f.* banco de marce-
neiro etc. *m.* - **Werk**, *n.* banco
d'artífice *m.* [trabalho *m.*

Werktag, *m.* dia util, dia de

Werkführer, *m.* contramestre,

aparelhador, apontador *m.*

~ **heilige**, *m.* falso devoto *m.*

~ **heiligkeit**, *f.* falsa devoção *f.*

~ **holz**, *n.* madeira de construcção

~ **leute**, *pl.* obreiros, tra-

balhadores *m. pl.* - **löcher**, *n. pl.*

aberturas lateraes nos fornos
de vidro *f. pl.* - **meister**, *m.*

capataz, mestre de obras; con-

tramestre, apontador, appare-

lhador *m.* - **statt**, ~ **stätt**, *f.*

officina; loja *f.*; laboratório *m.*

~ **stein**, *m.* ~ **stüß**, *n.* pedra de

cantaria *f.* - **stellig**, *adv.* ~ ma-

chen, executar, effectuar. ~ **stu-**

be, *f.* officina *f.* - **stuhl**, *m.* banco

d'artífice; tear *m.* - **tag**, *m.*

dia util ob. de trabalho, dia que

não é festa *m.* - **thätig**, *adj.* ac-

tuoso, activo, effizaz. ~ **thätig-**

keit, *f.* actividade *f.* - **tisch**, *m.*

banco d'artífice *m.* - **verstän-**

digen, *m. pl.* expertos, peritos,
praticos (em uma arte); juizes
do officio *m. pl.* - **zeug**, *n.* in-

strumento *m.*, ferramenta *f.*;
das ~ der Sinne, orgão *m.*

Wermut, *m.* -es, -s, losna *f.*,
absinthio do ponto *m.* - **wecher**,
m. caliz amargo *m.* - **extrakt**,
n. extracto absinthico *m.* - **säu-**

re, *f.* acido absinthico *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

Wesft, *f.* ~, (ent.) grillo tou-

peirinho, rallo *m.*

~launisch, *adj.* de máo humor; variavel, vario, inconstante, caprichoso. ~läuten, *n.* a acção de tocar os sinos para dissipar uma tempestade. ~leuchten, *v. n.* h. relampaguear, relampaguear, coriscar; ~, *n.* -s, relampagos *m. pl.*, corisco *m.* ~männchen, *n.* cavaletto *m.*, figurinha, que ao sahir de um hydrometro indica mudança de tempo *f.*
Wetter, *v. imp.* h. tropejar; *fig. fam.* esbravejar, gritar irado (contra alg.).
Wetterpropheet, *m.* -en, *pl.* -en, prognosticador do tempo *m.* ~fäule, *f.* ~wirbel, *m.* manga ou tromba de terra *f.*, turbilhão *m.* ~fäde, *m.* damno, estrago causado por uma tempestade *m.* ~scheide, *f.* limite meteorológico *m.* ~schirm, *m.* guardarraio portatil *m.* ~stein, *m.* meteorolithe; belemnita *f.* ~strahl, *m.* raio, relampago *m.* ~veränderung, *f.* mudança de tempo *f.* ~vogel, *m.* (orn.) tambola *f.* ~weib, *n. burl.* diaboia, mulher muito viva e manhosa, mulher de truz *f.* ~wendisch, *adj.* que se muda como o tempo; *fig.* que muda a cada passo de intentos, de projectos etc., variavel, vario, inconstante, caprichoso. ~wolfe, *f.* bulcão *m.*, nuvem procellosa ou borrascosa *f.* ~zichen, *m.* prognostico ou signal d'uma tempestade, ou borrasca imminente *m.* ~zeiger, *m.* V. ~glas.
Wettkampf, *m.* -es, -s, *pl.* -kämpfe, *m.* combate *m.*; lucta; justa *f.*, concurso *m.* ~kämpfer, *m.* concorrente, emulo *m.* ~lauf, *m.* -rennen, *n.* corrida, carreira *f.* ~läufer, *m.* emulo em uma carreira, concorrente *m.* ~renner, *m.* cavallo corredor *m.* ~reit, *m.* combate *m.*, disputa para levar o premio, concurrencia, competencia *f.*
Wegen, *v. a.* h. aguçar, afiar; ~, *n.* -s, aguçadura *f.*, aguçamento *m.*, afiação *f.*
Weger, *m.* -s, *pl.* -, aguçador, afilador *m.*
Wegstahl, *m.* -es, -s, fuzil para aguçar *m.* ~stein, *m.* aguçadeira, pedra de afiar *ob. de* amolar *f.*
Whist, *n.* whist, isque *m.*
Wisch, *m.* -fes, in bollem -, em grande gala.
Wischte, *f.* -, enceradura; graxa *f.*; *fam.* tosa, tunda *f.*
Wischsen, *v. a.* h. encerar; engraxar; *fig. vulg.* apalcar, verberar, dar uma tunda, moer com pancadas; ~, *n.* -s, enceradura *f.*; engraxamento *m.*
Wischlappen, *m.* -s, borla franjada com que os correioes, e sapateiros enceram o couro *f.*
Wicht, *m.* -es, -s, *pl.* -e, homem de nada; sclerado, facinoroso, malvado *m.*; *tit.* armer -, um Jam-ninguem, um coitado, um pobre homem.
Wichtig, *adj.* que pesa, que tem o peso, que tem o justo peso; importante, ponderoso, consi-

deravel, d'importancia, interessante; ein -er Mann, um homem de peso; j. ~ machen, encarecer-se, dificultar-se; ~ thun, cine -e Nieme annehmen, emperigar-se; apavonar-se, fazer-se grave. ~leit, *f.* -, peso *m.*; *fig.* importancia, consequencia *f.*; cine Sache v. ~, uma cousa de ponderação; um negocio importante, de peso; b. größer ~ sein, fazer muito ao caso; ser de grande importancia.

Wickel, *f.* (bot.) ervilhaca *f.*, lathyro *m.*

Wickel, *m.* -s, *pl.* -, enroladoiro *m.*; j. beim - kriegen, agarrar alg., prender á nuca alg.

Wickelband, *n.* braga, facha, mantilha *f.*, cinteiro, cueiro *m.* ~frau, *f.* parteira; mulher que facha uma criança *f.* ~kind, *n.* menino envolvido em mantilhas ou faxas *m.*

Wickeln, *v. a.* h. enrolar; ein Kind ~ faxar *ob.* enfaxar uma criança envolvel-a em faxas; auseinander -, desenrolar; *fig.* man kann ihn um den Finger -, é como cera.

Wickelpuppe, *f.* boneco enfaxadinho como uma criança *m.* ~schür, *v.* V. ~band. ~schwanz, *m.* cauda prehensil *f.* ~tuch, ~zeug, *n.* mantilha *f.*

Wickel, *n.* enroladoiro *m.*

Widder, *m.* ariete *m.*; (astr.) carneiro, aries *m.*

Wider, *prp.* contra; em opposição, não obstante, contrario *a.*

Widerbessern, *v. e. n.* h. *fam.* dar **W**iderbellen, } repostadas a seu superior, contradizer, achar que dizer em tudo; recalitrar, respingar.

Widerbeller, *m.* -s, *pl.* -, *fam.* respingão, altercador, disputador, argumentador *m.*

Widerbrud, *m.* -es, -s, reacção *f.*; (typ.) retracção; contra-prova *f.*

Widerfahren, *v. e. n.* j. succeder, acontecer; jm. sein Recht ~ lassen, fazer justiça a alg.; ihm ist eine große Kränkung -, tem subido um affronto.

Widergefehlich, *adj.* illegal.

Widerhaarig, *adj.* obstinado, teimoso. ~leit, *f.* obstinação, teimosia *f.*

Widerhaken, *m.* -s, *pl.* -, gancho, garavato *m.*; ~ an der Nase, am Pfeife etc., farpa *f.*

Widerhall, *m.* eco, ribombo *m.*

Widerhalten, *v. n.* h. ribombar, ecoar, ecochar.

Widerhalt, *m.* -es, -s, opposição, resistencia *f.*; sustentaculo, apoio *m.*

Widerhalten, *v. n.* h. resistir, manter-se firme; *fam.* durar.

Widerig, *V.* widrig.

Widerlage, *f.* -, (arch.) contraforte *m.*, entretela de muro *f.*, pé direito; pegão, arcobotante; esporão *m.*

Widerlegbar, } *adj.* confutavel, **W**iderlegtich, } refutavel.

Widerlegen, *v. a.* h. refutar, confutar, impugnar, combater com razões; (jur.) contraditar,

dar um desmentido *a.* ~er, *m.* -s, *pl.* -, refutador, confutador *m.* ~ung, *f.* -, *pl.* -en, refutação, confutação *f.*; argumentos com que se refuta *m. pl.*, impugnação *f.*; (jur.) contraditas *f. pl.* ~ungsschrift, *f.* escrito feito para refutar *m.*

Widerlich, *adj.* o que causa desgosto, desagradavel, desgostoso; fastioso, fastidioso, nauseoso, nauseabundo; secco, arrogante, avesso. ~leit, *f.* -, o que causa desgosto.

Widernatürlich, *adj.* *n. adv.* desnatural, contrario á natureza, contra natura, monstruoso. ~leit, *f.* -, o ser desnatural, contrario á natureza, monstruosidade *f.*

Widerpart, *m.* -es, -s, parte adversa *f.*; adversario, antagonista *m.*

Widerprall, *m.* -es, -s, rebatimento, resalto *m.*, percussão, repercussão *f.*, repuxo *m.*

Widerprallen, *v. e. n.* j. resaltar.

Widerraten, *v. a.* h. jm. etw. ~, desaconselhar alg. c. a alg., dissuadir, despersuadir (*Rez.* V. raten); ~, *n.* dissuasão *f.*

Widerrechtlich, *adj.* contrario á justiça, contra as leis; illegal; arbitrario; (jur.) violento, iniquo, contra direito, abusivamente. ~leit, *f.* -, illegalidade; deslealdade; iniquidade, iniquicia *f.*

Widerrede, *f.* -, *pl.* -n, contradicção; contradita; replica; protestação *f.*; õhne ~, sem contestação, sem contradicção.

Widerreden, *v. n.* h. (desus.) replicar, responder; desdizer, contradizer, impugnar o dito d'outrem.

Widerreit, *n.* -es, -s, (alveit.) cernelha, cruz do cavallo *f.*

Widerruf, *m.* -es, -s, *pl.* -c, revogação, retractação, palinodia *f.*

Widerrufen, *v. a.* u. n. h. revogar, retractar-se, desdizer-se; cantar a palinodia; reclamar; sein Wort ~, contrariar-se; retractar-se, desdizer-se (da sua palavra).

Widerruflich, } *adj.* revogavel. **W**iderrufen, } ~leit, *f.* -, o ser revogavel.

Widerrufen, *f.* -, *pl.* -en, revogação, retractação *f.*

Widerfacher, *m.* -s, *pl.* -, antagonista, adversario, contrario; inimigo; oppoente *m.*, parte adversa *f.*; (theol.) Satanaz *m.*

Widerfahlich, } *V.* **W**iderfahlich, **W**iderfahlich, } **W**iderfahlich.

Widerfah, *f.* -, (mar.) resaca *f.*

Widerfahen, *v.* -, *v. r.* h. oppor-se, resistir, renitir, fazer cara.

Widerfahlich, *adj.* porfiado, pertinaz; refractario, renitente, desobediente, insubordinado, obstinado. ~leit, *f.* -, *pl.* -en, obstinação, porfia, contumacia; renitencia; desobediencia; resistencia *f.*

Widerfahung, *f.* -, opposição, resistencia *f.*

Widerfynn, *m.* ~es, ~s, sentido contrario *m.*; absurdidade *f.*; paradoxo *m.* ~ig, *adj.* contrario ao sentido d'uma palavra etc.; absurdo, paradoxo, paradoxal; contrario aos sentimentos d'alg. ~igfeit, *f.* ~, sentido contrario *m.*; contradicção *f.*

Widerfpenfig, *adj.* porfiado, pertinaz, obstinado; rebelde, refractario, desobediente, insubordinado; renitente. ~feit, *f.* ~, obstinação, porfia, contumacia; renitencia, resistencia, desobediencia *f.*

Widerpiel, *n.* ~es, ~s, contrario, avesso *m.*, opposição *f.*

Widerfprechlen, *v. n. h.* contradizer; contraditar; contrariar; gen^o ~ gostar da contradicção; *j. ~, v. r.* contradizer-se, desmentir-se; *das* widerfprecht der Wahrheit *z.*, isto repugna á verdade etc. ~end, *adj.* contraditorio. ~er, *m.* ~s, *pl. ~,* contraditor; contrariador; genio contrariante *m.* ~ung, *f.* ~, *pl. ~en*, contradicção *f.*

Widerfpruch, *m.* ~es, ~s, *pl. ~fprüche*, contradita; contradicção, contrariedade, desconcordancia, discrepancia *f.*; protesto *m.*, prosteação; reclamação *f.*; *im ~e stehen mit. ~,* repugnar a. .; *auf ~ stehen*, achar contradicção; *j. in* Widerfprüche betriden, envolver-se em contradicções; *j. auf* Widerfprüche etappen, apanhar alg. em contradicção; *feinen ~ vertragen können*, não gostar de ser contradito; *das* steht im ~e mit der Wahrheit, isto contrasta ob. está em contradicção com a verdade. ~geist, *m.* espirito contraditor, ou de contradicção, de discordia *m.*

Widerstand, *m.* ~es, ~s, resistencia, opposição, renitencia *f.*

Widerstandsfähig, *adj.* resistivel. ~fähigkeit, *f.* força de resistencia *f.* ~los, *adj.* sem resistencia

Widerstehen, *v. n. h.* resistir, fazer resistencia, oppor-se; repugnar (*letz. V.* stehen).

Widerstoß, *m.* ~es, *pl. ~stöße*, embate, choque, rebatimento *m.*, repercussão *f.*; (bot.) herva traqueira; acela brava *f.*

Widerstreben, *v. n. h.* einem Dinge ~, resistir, contrariar, oppor-se a alg. c.; ~, *n.* ~s, contrariedade, resistencia, opposição *f.*; mit ~, com repugnancia, a mal, de má vontade. [fictio *m.*

Widerstreit, *m.* colloquio *f.*, contestar, combater, contradizer, impugnar alg. c.; ser contrario, repugnar a alg. c.

Widerstreitung, *f.* ~, contradicção, contestação, opposição *f.*

Widerthun, *m.* (bot.) antherio *m.*

Widerwärtig, *adj. u. adv.* contrario; *fig.* adverso, avesso, contrariante; que causa desgosto, desgostoso, desagradavel, fastidioso, desagradado, que tem pouca graça, malfeito, desenxa-

bido, sem sabor; rabugento, aspero, secco, agresto; *ein ~er Mensch*, homem desenxabido. ~feit, *f.* ~, *pl. ~en*, má graça, desgraça *f.*, desgosto *m.*, sem-saboria, rabugem; adversidade, contrariedade *f.*, infortunio, lance infausto *m.*

Widerwille, *m.* ~ns, repugnancia, aversão *f.*, asco, desgosto, aborrecimento *m.*; antipathia *f.*; mit ~, a mal, com repugnancia, de má vontade, com aversão.

Widerwillig, *adj.* repugnante, de má vontade, com repugnancia, involuntario; desobediente, renitente.

Widerwind, *m.* ~es, ~s, *pl. ~e*, vento contrario *m.*

Widmen, *v. a. h.* consagrar, dedicar, offerecer; destinar; *j. ~, v. r.* dar-se, consagrar-se, destinar-se; ~, *n.* ~s, dedicação; destinação *f.*

Widmung, *f.* ~, *pl. ~en*, ~schrift, *f.* dedicatoria, carta dedicatoria *f.*

Widrig, *adj.* contrario; advesso, adverso; opposto; repugnante, ingrato, desagradavel, desgostoso, que causa desgosto; *ein ~er Wind*, um vento contrario; *das ~e Glück, Geschid*, a fortuna adversa, a sorte adversa. ~enfals, *adv.* se não, alias, quando não, de contrario, no caso opposto. ~feit, *f.* ~, *pl. ~en*, contrariedade, adversidade *f.*; desgosto *m.*

Wie, *adv.* como; pelo qual modo, do qual modo; que; ~ kommt es, *das* z., d'onde vem que etc.; *so*, *wie* do mesmo modo que, assim como; *wie*? *wie*? *wie*? *wie*? como? como assim? *ja ~ er, sie ist*, tal como é, ou tal qual é; ~ glücklich ist er! como é feliz, ditoso! *ja reich ~ ich*, tão rico como eu; *er* *gelehrt er auch* *seim mag*, por douto que seja; *dem sei ~ ihm wolle*, como quer que seja, seja como for; ~ *ist* *ist er?* que idade tem? quantos annos tem? ~ *hoch* *stehen* *die Apfelbäume?* a como valem as laranjas? ~ *halt?* quando? em quanto tempo? ~ *breit?* ~ *bid* *z.*? de que largura, de que espessura? ~ *lange?* quanto tempo? ~ *oft?* quantas vezes? quanto? ~ *sehr?* ~ *stauer?* *wieviel?* a como? quanto? ~ *weit?* quanto caminho? quantas legoas? ~ *wenig*, quanto pouco; ~ *weun*, como se; ~? que tal? o que ob. que disse *Vm.*? ~? ob. ~ *sagten* *Sie?* o que?

Wiebeln, *v. n. h.* *fam.* formigar, ferver de. .; *fribbeln* *u.* ~, *fer*-vilhar.

Wiebe, *f.* ~, *pl. ~n*, raminho *m.*, varinha de vime *f.*, laço d'esparto, vime etc. *m.*

Wiebehopf, *m.* ~es, ~s, *pl. ~e*, (orn.) poupa *f.*

Wieder, *adv.* de novo, novamente, outra vez; em retorno; *er bringt es* *nicht* ~, nunca o torna a entregar; *da* *bin* *ich* ~, eis-me de retorno.

Wieder [ab'brud, *m.* reimpressão *f.* ~ab'bruden, *v. a. h.* reimprimir. ~ab'feuern, *v. n. h.* disparar, atirar outra vez. ~ab'reisen, *v. n. h.* tornar a partir, voltar, regressar, volver, tornar ao lugar d'onde alg. partiu. ~ab'schreiben, *v. a. h.* tornar a copiar, copiar outra vez, de novo. ~ab'teilen, *v. a. h.* subdividir. ~ab'treten, *v. a. h.* ceder a quem fez cessão. ~ab'tretung, *f.* ~, (jur.) retrocessão *f.* ~an'fangen, *v. a. h.* tornar a começar, começar de novo. ~an'gehen, *v. n. h.* tornar a começar, começar de novo; accender-se de novo. ~an'heiden, *v. a. h.* tornar a vestir, vestir outra vez. ~an'machen, *v. a. h.* atar de novo. ~an'nehmen, *v. a. h.* tomar de novo. ~an'ziuden, *v. a. h.* accender de novo. ~auf'bauen, *v. a. h.* reedificar, reconstruir, construir de novo. ~auf'sehen, *v. n. h.* resuscitar. ~auf'leben, *v. n. h.* reviver, tornar a viver, resuscitar, ter nova vida. ~auf'legen, *v. a. h.* tornar a applicar, applicar de novo; reimprimir (um livro). ~auf'machen, *v. a. h.* tornar a abrir. ~auf'richten, *v. a. h.* levantar de novo, pôr em pé, levantar. ~auf'sehen, *v. n. h.* levantar-se do chão depois de cabido. ~auf'thun, *v. a. h.* abrir de novo. ~baken, *v. a. h.* reedificar, reconstruir, construir de novo. ~bekommen, *v. a. h.* recobrar, recuperar, ter de novo, tornar a ter. ~beleben, *v. a. h.* reanimar, resuscitar, revivificar, fazer reviver, dar nova vida. ~befehlung, *f.* ~, revivificação *f.* ~beruhigen, *v. a. h.* confortar, consolar, tranquilizar, animar, desassombrar, dar animo ob. confiança. ~bestimmen, *j. ~, v. r. h.* recobrar os sentidos, o accordo, tornar a (em) si. ~bezahlen, *v. a. h.* reembolsar. ~bezahlung, *f.* reembolso *m.* ~bringen, *v. a. h.* tornar a trazer, a levar, trazer outra vez, devolver, tornar; reconduzir. ~bringlich, *adj.* reparavel, recuperavel. ~bringung, *f.* ~, a acção de tornar a trazer, de devolver, de reconduzir etc. ~ein'bringen, *v. a. h.* reparar, restituir, recompensar, compensar, resarcir, indemnizar; produzir, render. ~ein'führen, *v. a. h.* introduzir de novo; restabelecer, fazer reviver, renovar. ~ein'lenken, *v. n. h.* tornar, voltar ao assumpto, deixar os seus erros, seus extravios, corrigir-se d'elles. ~ein'lösen, *v. a. h.* desempenhar. ~ein'puden, *v. a. h.* enfiar, empacotar de novo. ~ein'richten, *v. a. h.* collocar, pôr, encaixar, endereçar, endireitar. *fig.* restabelecer, reorganisar. ~ein'richten, *f.* ~, encaixe *m.*, collocação do deslocado em seu lugar *f.*; *fig.* reorganisação *f.* ~ein'schiffen, *v. a. h.* tornar a embarcar, reembarcar. ~ein'schiffung, *f.* ~, reembarque, novo

embarque *m.* -**ein**|**schlafen**, *v. n.* *f.* tornar a adormecer-se. -**ein**|**sehen**, *v. a. h.* pôr alg. em possessão d'uma coisa perdida, reintegrar, reabilitar, restituir, restabelecer. -**ein**|**setzung**, *f.* -, restabelecimento (em um cargo) *m.*; (jur.) - in den vorigen Stand, reabilitação *f.* -**er**|**holen**, *i. n.* -, *v. r. h.* socegar-se, tornar a si, recobrar os sentidos; sarar, restabelecer-se, descansar. -**er**|**innern**, *v. r. h.* *i. n.* etio. -, lembrar-se, recordar-se d'alg. c. -**er**|**innerung**, *f.* -, memória, ideia, impressão d'alg. c. passada que se conserva na mente, lembrança, recordação, memória; reminiscência *f.* -**er**|**langen**, *v. a. h.* recuperar, recobrar. -**er**|**langung**, *f.* -, recobro, recobrimento *m.*, recuperação *f.* -**er**|**obern**, *v. a. h.* reconquistar, conquistar de novo. -**er**|**oberung**, *f.* reconquista *f.* -**er**|**scheinen**, *v. n. i.* apparecer de novo, tornar a apparecer, deixar-se ver outra vez. -**er**|**scheinung**, *f.* (astr.) sabida, apparição d'um astro *f.* -**er**|**sehen**, -**er**|**statten**, *v. a. h.* restituir. -**er**|**stattung**, *f.* restituição *f.* -**er**|**zählen**, *v. a. h.* contar, referir de novo, redizer, divulgar, revelar. -**er**|**zeugung**, *f.* -, reprodução *f.* -**er**|**zeugung**|**straft**, *f.* -, força reproductiva *f.* -**f**|**ährte**, *f.* -, (caç.) volta a mesma pista *f.* -**f**|**inden**, *v. a. h.* achar o perdido. -**f**|**ordern**, *v. a. h.* exigir o que se emprestou ob. deu, reclamar. -**f**|**orderung**, *f.* -, reclamação *f.* -**f**|**gabe**, *f.* -, a acção de tornar a dar, de restituir; (jur.) redhibição *f.* -**f**|**gebären**, *v. a. h.* (theol.) regenerar; die Wiederegeborenen, os regenerados. -**f**|**geben**, *v. a. h.* tornar, restituir. -**f**|**geburt**, *f.* -, renascimento *m.*; (theol.) regeneração *f.* -**f**|**gelangen**, *v. n. i.* zu etio. -, recuperar, recobrar alg. c.; alcançar de novo alg. c. -**f**|**genesen**, *v. n. i.* restabelecer-se, recobrar a saúde, sarar, convalescer. -**f**|**genesung**, *f.* -, restabelecimento da saúde *m.*, convalescência *f.* -**f**|**gewinnen**, *v. a. h.* tornar a ganhar. -**f**|**glänzen**, *v. n. h.* reflectir, reverberar. -**f**|**grüßen**, *v. a. h.* tornar a saudar. -**f**|**gutmachen**, *v. a. h.* reparar, emendar, remediar; calm., socegar, adoçar. -**f**|**gutwerden**, *v. n. i.* (i. befähigten) abandonar-se, acalmar-se, aplacar-se, adoçar-se. -**f**|**haben**, *v. a. h.* ter de novo, ter outra vez, tornar a ter, recobrar, recolher. -**f**|**hall**, -**f**|**allen**, *v. i.* -**f**|**hall**, -**f**|**hallen**, -**f**|**heiraten**, *v. a. h.* tornar a casar, passar a segundas nupcias. -**f**|**herstellen**, *v. a. h.* repôr, restabelecer; restaurar; (chim.) reduzir, regenerar. -**f**|**hersteller**, *m. -s, pl. -n.* reparador, restaurador *m.* -**f**|**herstellung**, *f.* -, restabelecimento *m.*; restauração *f.*; (chim.) reprodução *f.* -**f**|**herzubringen**, *v. n. h.* reproduzir, tornar a produzir. -**f**|**hinauf**

gehen, *v. n. i.* voltar para o sitio do qual desceram. -**f**|**hineingehen**, *v. n. i.* tornar a entrar, entrar outra vez.

Wieder|**helfen**, *v. a. h.* ir buscar de novo, ir para buscar ob. tomar outra vez.

Wieder|**holen**, *v. a. h.* repetir; reiterar; recapitular; redizer; lura; -, resumir, resumir-se, compendiar. -**f**|**hölter**, *m. -s, pl. -n.* repetidor *m.* -**f**|**holung**, *f. -n, pl. -en*, repetição, reiteração; recapitulação, resumo *m.* -**f**|**holung**|**zeichen**, *n.* signal de repetição *m.*

Wieder|**läuten**, *v. a. h.* ruminar, rumiar, esmoer; -**be** Tiere, *n. pl.* animaes ruminantes *m. pl.*; -, *n. -s*, ruminadura, rumação *f.* -**f**|**lauf**, *m. -es, -s*, resgate *m.*; auf -**f**|**verkaufen**, vender a retro. -**f**|**laufen**, *v. a. h.* resgatar, recobrar a coisa vendida. -**f**|**läufer**, *m. -s, pl. -n.* resgataador *m.* -**f**|**läufig**, *adj.* remível, resgatavel. -**f**|**lauf**|**frist**, *f. -n*, retro *m.* -**f**|**lauf**|**recht**, *n. -es, -s*, contracto de retrovendendo *m.*, faculdade de resgatar a coisa vendida *f.*, retro *m.* -**f**|**kehr**, *f. -n*, volta, tornada *f.*, regresso *m.* -**f**|**kehren**, *v. n. i.* voltar, tornar, regressar, volver. -**f**|**klage**, *f. -n, pl. -n*, (jur.) reconvenção *f.* -**f**|**klagen**, *v. a. h.* (jur.) reconvir. -**f**|**klang**, *m. -es, -s, pl. -klänge*, echo *m.*; resonancia *f.* -**f**|**klängen**, *v. i.* -**f**|**schallen**, -**f**|**kommen**, *v. n. i.* tornar a vir, voltar. -**f**|**kunft**, *f. -n*, volta, tornada *f.*, regresso *m.* -**f**|**laden**, *v. a. h.* tornar a carregar, carregar de novo. -**f**|**lesen**, *v. a. h.* relêr, lêr outra ob. segunda vez, tornar a lêr. -**f**|**machen**, *v. a. h.* refazer, tornar a fazer, fazer outra vez. -**f**|**sagen**, *v. a. h.* redizer, tornar a dizer; recountar, referir de novo; mexericar; divulgar. -**f**|**schaften**, *v. a. h.* fazer recobrar ob. achar o perdido. -**f**|**schall**, *m. -es, -s*, echo; retumbo, retintim, rebombo *m.* -**f**|**schallen**, *v. n. h.* retumbar, retimir, rebombar, resoar, reflectir o som. -**f**|**schcin**, *m. -es, -s*, reflexão *m.*, reflexo *m.*, reverberação da luz *f.*; resplandor *m.* -**f**|**schcinen**, *v. n. h.* reverberar, reflectir. -**f**|**schelten**, -**f**|**schimpfen**, -**f**|**schmähen**, *v. a. h.* desempulhar-se, retorquir a puhl., as palavras injuriosas, devolver uma injuria. -**f**|**schenten**, *v. a. h.* tornar a dar; tornar uma coisa ao mesmo que a deu. -**f**|**schiden**, -**f**|**senden**, *v. a. h.* tornar a enviar, tornar. -**f**|**schlagen**, *v. a. h.* tornar a bater, a espancar; devolver os golpes, revirar as pauladas. -**f**|**schmelzen**, *v. a. h.* refundir, tornar a fundir, fundir de novo. -**f**|**schreiben**, *v. a. h.* tornar a escrever; responder a uma carta. -**f**|**sehen**, *v. a. h.* tornar a ver, ver outra vez, rever; -, *n. -s*, primeiro encontro (depois d'uma separação) *m.*; auf -, até mais ver, até a vista, até logo. -**f**|**sehen**,

v. a. h. sentar outra vez; *i. n.* -, *v. r.* sentar-se de novo, tornar a sentar-se. -**f**|**spiegeln**, *v. a. h.* reflectir. -**f**|**sprung**, *m. -es, -s*, pulo, resalto *m.* tabilha (de bilhar) *f.* -**f**|**strahlen**, *v. n. h.* reverberar, reflectir. -**f**|**suchen**, *v. a. h.* buscar. -**f**|**taufe**, *f. -n*, baptização *f.* -**f**|**taufen**, *v. a. h.* rebaptizar, tornar a baptizar. -**f**|**täufer**, *m. -s, pl. -n.* rebaptizante; anabaptista *m.* -**f**|**täuferlehre**, *f.* anabaptismo *m.* -**f**| **thun**, *v. a. h.* tornar a fazer, fazer outra vez, refazer. -**f**|**tönen**, *v. i.* -**f**|**schallen**, -**f**|**um**, *v. wieder*. -**f**|**um**|**kehren**, *v. a. i.* voltar, volver, volver-se; retroceder; revolver. -**f**|**vereinigen**, *v. a. h.* reunir outra vez, reconciliar. -**f**|**vereinigung**, *f.* reunião, reconciliação *f.* -**f**|**vergessen**, *v. a. h.* recompensar, premiar, remunerar. -**f**|**vergeltung**, *f.* desforra *f.*; -**f**|**üben**, tirar desforra, desforrar-se. -**f**|**vergeßen**, *v. a. h.* esquecer outra vez. -**f**|**vergleichung**, -**f**|**veröhnung**, *f.* reconciliação *f.* -**f**|**verheiraten**, *v. a. h.* tornar a casar. -**f**|**verkauf**, *m. -es, -s*, revenda, revendação *f.*; (jur.) retrovendação *f.* -**f**|**verkaufen**, *v. a. h.* revender. -**f**|**vorbeigehen**, *v. n. i.* passar de novo, outra vez, repassar. -**f**|**zählen**, *v. a. h.* recobrar, tornar a contar. -**f**|**zusammenkommen**, *v. n. i.* ajuntar-se, reunir-se de novo. -**f**|**zusammensetzung**, *f. -n*, recomposição *f.* -**f**|**zustellen**, *v. a. h.* tornar, restituir.

Wie*ge*, *f. -n, pl. -n*, berço (auch fig.) *m.*; *v. r.* -**f**|**ant**, desde o berço, desde criança; daß ist mir nicht an der -**f**|**gefangen** worden, não me embalaram com esta cantiga.

Wie*gemesser*, *n. -s*, cutelo do cortador *m.*; face de balouço *f.* **Wie***gen*, *v. a. h.* agitar, pôr em movimento o berço, embalar; in den **Wie***gen* -, acalantar, aninar (uma criança); picar carne com o cutelo; fig. *fam.* in einer **Wie***ge* gemiegt sein, estar versado, pratico ob. não ser hospede em alg. c.

Wie*gen*, *v. a. u. n. h.* pesar. **Wie***gen*|**feier**, *f.* -, celebração do dia do nascimento, do dia natalicio, do anniversario *f.* -**f**|**icht**, *n.* festa natalicia *f.* -**f**|**torb**, *m.* berço de vime *m.* -**f**|**sied**, *n.* cantilena para adormecer os meninos, que embalar *f.*, arrollo *m.* -**f**|**tuch**, *n.* coberta de berço *f.*

Wie*hern*, *v. n. h.* rinchar (o cavallo); ein -**f**|**des** **Wie***herner*, rinchadas, gargalhadas de riso *f. pl.*; -, *n. -s*, rincho *m.*

Wie*n*, *n. -s*, Vienna (cidade) *f.*

Wie*ner*, *m.* Viennez *m.*

Wie*nerisch*, *adj.* viennez.

Wie*ne*, *f. -n, pl. -n*, prado *m.*;

pradaria, pradaria *f.*; *kleine* -, pradozinho *m.*

Wie*fel*, *n. -s, pl. -n*, doninha *f.*;

(Zyrtel) *fel* furão *m.*

Wie*fen*|**andorn**, *m. -s*, (bot.) lycopodio d'Europa *m.* -**f**|**bau**, *m.*

cultura dos prados *f.* ~blume, *f.* flor dos prados *f.* ~bods-bart, *m.* (bot.) herva ulmaria *f.* ~glöckchen, *n.* (bot.) campanula dos prados *f.* ~gras, *n.* herva dos prados *f.* ~grund, *m.* terra *f.*, terreno, campo de prados *m.* ~lee, *m.* trevo commum dos prados *m.* ~lümmele, *m.* cuminho silvestre *m.*, alcaravia, chirivía *f.* ~treffe, *f.* cardamina *f.* ~läufer, *m.* (orn.) ralleiro, calrudo *m.* ~lerche, *f.* (orn.) cotovia dos prados *f.* ~raute, *f.* thallicto *m.*, arruda dos prados *f.* ~salbei, *f.* (bot.) salva transmarina *f.* ~thal, *n.* valle coberto de prados, valle pradoso *m.* ~vogel, *m.* ave dos prados *f.* ~wads, *m.* pradarias *f. pl.*; hervaçal *m.*; hervagem *f.* ~wajfer, *n.* agua dos prados *f.* ~zeitlofe, *f.* (bot.) colchico *m.*

Wiewol, *adv.* como, que tal?

Wiewiel, *adv.* quanto, quanta, quantos, quantas; bet, bit, daß ~ste, a quantos, em que numero, em que ordem ob. lugar; bet ~ste des Monats ist heute? a quantos do mez estamos? que dia do mez temos hoje? em que dia estamos do mez?

Wiewohl, *conj.* ainda que, se bem que; bem que, sem embargo que, não obstante que.

Wild, *adj.* selvagem, silvestre, bravo, bravio, montezinho, montez; não cultivado; inculto; *fig.* inculto, agreste, sem educação, barbaro; feroz, brutal, embravecido; buliçoso, traquinas (v. Rindert); ein ~es Wolf, um povo selvagem; ein ~es Tier, um animal selvagem, bravo, bravio, uma fera; ein ~es Pferd, um cavallo indomito, fogoso; ~e Ehe, concubinato *m.*; ein ~er Mensch, ein Wilder, um selvagem; ~ machen, embravecer; ~ werden, embravecer-se; enfreecer-se; ~ es Fleisch, carne morta, podrida *f.*; ~e Hundt, carreira desfeita; ~ wadsen, crescer sem cultura.

Wild, *n.* ~es, ~s, feras *f. pl.*, caça, veação *f.*; Wildwid, *caça* grossa, monteria *f.*; Heine~s, *caça* miuda; Rotwild, *caça* de veação *f.*; veados *m. pl.*, corças *f. pl.*

Wildbad, *n.* banho d'agua mineral natural *m.* ~bahn, *f.* vareda cortada n'um bosque para a caça; coutada real *f.*; caminho não batido, não trilhado *m.* ~bann, *m.* direito de caça *m.* ~bret, *v.* ~pret. ~bieb, *m.* caçador furtivo, ladrão de caça *m.* ~bieben, *v. n.* h. caçar furtivamente, quebrar as coutadas. ~bieberei, *f.* estado *m.* ob. profissão do caçador furtivo *f.*

Wild, *v. n.* h. ~n, *pl.* ~n, selvagem *m. u. f.*

Wildbengen, } *v. n.* h. cheirar a
Wildpern, } monte (como a veação)

Wildfabret, ~fabrer, *f.* ~, vareda cortada n'um bosque para a caça *f.* ~fang, *m.* caça *f.*; *fig.* fam. jovem desatinado, travesso,

estouvado *m.* ~fremb, *adj. fam.* estrangeiro de todo, inteiramente desconhecido. ~gefalle, *n. pl.* rendas que se tiram da caça e veação *f. pl.* ~gehege, *n.* coutada *f.*, couto *m.*, tapada onde se cria caça *f.*; parque *m.* ~grund, *m.* cheiro de monte, cheiro de caça de veação *m.* ~geschmack, *m.* sabor d'algumas aves aquáticas *m.* ~grube, *f.* fofo, fojo (para apanhar caça, feras), estrepe, estrepes *m.*

Wildheit, *f.* ~, ferocidade, fereza, braveza; selvaticidade *f.*; embravecimento *m.*; barbaria; brutalidade *f.*

Wildhals, *n.* ~es, ~s, corçoizinho *m.* ~fage, *f.* gato montez *m.* ~fnecht, *m.* moço d'um cauteiro *m.* ~leder, *n.* couro de caça de veação *m.*

Wildling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, arvore nova silvestre *f.*

Wildnis, *f.* ~, *pl.* ~e, deserto *m.*, região deserta, despovoadada, solitaria *f.*; *fig.* campo *m.*, terra mal cultivada *f.* [parque *m.*

Wildpart, *m.* ~es, coutada *f.*
Wildpret, *n.* ~s, veação, carne de monteria; caça; monteria; carne selvagina *f.*

Wildrecht, *n.* ~es, ~s, carniça, ceva que se dá aos cães de caça (após a morte do javali etc.) *f.*

Wildbraten, *m.* ~s, assado de veação *m.* ~bafete, *f.* pastel de veação ob. de carne de monteria *m.*

Wildschaden, *m.* ~s, damno, estrago *m.*, roturas que os animais bravios fazem nos matos, nos campos etc. *f. pl.* ~schur, *f.* casacação forrado de pelles *m.* ~schütze, *m.* caçador que atria com clavina *m.*; (Wildbieb) caçador furtivo, ladrão de caça *m.* ~schwein, *n.* javali, javardo, porco bravo *m.* ~sprosen, *f. pl.* (caç.) esgalhos (da armação de veado) *m. pl.* ~spur, *f.* abalada, pista (rasto do animal que se retira) *f.* ~stand, *m.* covil *m.*, guarida (do veado etc.) *f.*; estado da caça, da veação (d'um bosque) *m.* ~wert, *n.* caça *f.*

Wildheim, (n. p.) Guilherme.

Wildheime, (n. p.) Guilhermina.
Wild, *v. n.* ~s, vontade *f.*, arbitrio, querer; gosto; desígnio, intento *m.*, resolução *f.*; bom grado; desejo; consentimento *m.*; der bloße ~, velleidade *f.*; der freie ~, arbitrio *m.*; ich thue es wider ob. gegen meinen ~n, eu o faço de máo grado, com repugnancia, de má vontade; jm. zu ~n sein, fazer o gosto d'alg.; ich stelle das in Ihren ~n, deixo isto á disposição de V. Mee.; der letzte ~, declaração da ultima vontade *f.*, testamento *m.*; um . . . ~n, por amor de, por causa, por motivo de; mit ~n, acientemente, de proposito, deliberadamente; ich konnte es beim besten ~n nicht thun, fui absolutamente impossivel para mim fazê-lo.

Wildfremlos, *adj.* sem vontade;

flutuante; automatico. ~lofigkeit, *f.* ~, falta de vontade *f.*; automatismo *m.*

Wildens, *prp.* ~ sein, ter a intenção, a vontade de fazer alg. c., querer fazer alg. c.

Wildensänderung, *f.* cambio de vontade *m.* ~äufserung, *f.* volição *f.* ~bestimmung, *f.* ~, volição *f.* ~meinung, *f.* vontade *f.*

Wildentlich, *adj.* expresso.

Wildfahren, *v. n.* h. jm. in etw. ~, condescender, ceder á vontade, ao desejo, aos rogos d'alg. (p. p. [ge]wildfahrt); ~, n. condescendencia *f.*

Wildfährig, *adj.* condescendente, complacente, comprazedor, officioso. ~feit, *f.* ~, condescendencia; complacência *f.*

Wildfährig, *f.* ~, *pl.* ~en, a acção de outorgar, de conceder; beneplacito, comprazimento, consentimento *m.*

Wildig, *adj.* livre, espontaneo, da (minha, tua, sua) vontade, que faz de boa vontade, com gosto ob. desde logo alg. c., prompto, disposto a fazer o que se pede; ~, *adv.* de boa vontade, de bom grado, com gosto, de boamente; j. zu etw. ~ finden laßen, estar prompto, disposto a fazer alg. c.

Wildigen, *v. a. h.* in etw. ~, consentir em alg. c.

Wildigkeit, *f.* ~, boa vontade, docilidade *f.*

Wildlamm, *m.* ~s, boa vinda *f.*, acolhimento amigo *m.*

Wildfommen, *m.* ~s, boa vinda, feliz, prospera chegada *f.*; agasalho *m.*, acolhida *f.*; açoutes que se dão a um preso no dia da sua recepção em uma casa de correccão *m. pl.*; copazio, copo grande *m.*; ~, *adv.* bem-vindo; ~ sein, ser bemvindo; *fig.* ser agradado, chegar a proposito; ichen Sie ius ~! seja bem apparecido. ~becher, *m.* copazio de vinho *m.*

Wildfür, *f.* ~, vontade, disposição, discricão *f.*, grado, gosto; alvedrio; arbitrio; despotismo *m.*; nach ~, á vontade, ao arbitrio, a discricão. ~herrschaft, *f.* governo arbitrario, despotismo *m.* ~herrscher, *m.* despota, autocrata *m.*

Wildfürlich, *adj.* espontaneo; arbitrario; tyrannico, despotico; ~, *adv.* espontaneamente; arbitrariamente; despoticamente.

Wild, *f.* ~, arbitrariedade *f.*
Wildmeln, *v. n.* h. formigar, fervor de genta etc., abundar, fervilhar.

Wildmer, *f.* ~, nó na madeira *f.* ~ig, *adj.* nodoso, cheio de nós.

Wildmern, *v. n.* h. lamentar-se, queixar-se, gemer; ~, *n.* ~s, lamentações, queixas *f. pl.*, gemido *m.*; vagido, choro de criança *m.*

Wildpel, *m.* ~s, *pl.* ~, (mar.) flammula, bandeirinha, bandeirola, grimpá *f.*, galhardete; penão *m.* ~stange, *f.* ~stod, *m.* pão de flammula *m.*

Wimper, V. Augentwimper.

Wind, m. ~es, ~s, pl. ~e, vento m.; (med.) vento m., ventosidade f., flato m.; ein Janfender ~, zephyro, vento brando, genial m.; ein Starler, anhaltender ~, ventania, ventanaria f.; der ~ geht, faz vento; (mar.) den ~ gewinnen, ganhar o vento; mit vollem ~e segeln, ir com vento em popa; unter dem ~e sein, estar debaixo de vento; fig. etw. ist den ~ schiffen, fazer pouco ou nenhum caso d'alg. c.; in den ~ reden, soltar palavras ao vento; ~ machen, dizer fanfarras, pataratar; er hat ~ baben (bekommen), cheirou de longe isto; der Hund hat ~, o cão fareja, cheira a caça; wie der ~ laufen, correr a mata cavallos.

Windball, m. ballão m. ~beschreibung, f. anemographia f. ~bentel, m. farofia, bazofia, espuma f., globo de neve, coscorão, especie de bolo m.; fig. cabeça de vento f., fanfarrão, farfalhador, farfalhão, patarateiro m. ~bentelchen, f. ~, pl. ~en, fanfarrice, fanfarraria, patarata f., farfalharías, farfalhas f. pl. ~benteln, v. n. h. fam. farfalhar, pataratar, jactanciar-se, vangloriar-se. ~blume, f. anemone f. ~bruch, m. arvores derribadas nos bosques pelo vento f. pl.; (cir.) hernia ventosa, pneumatocele f. ~büchse, f. espingarda ob. pistola de vento f. ~dorn, m. (med.) espinha ventosa f. ~dürre, adj. seccado, secco pelo vento; fig. muito magro, muito fraco.

Windf., f. ~, pl. ~n, guindaste; sarilho (de levantar pesos) m.; (mar.) cabrestante m.; (Schrotwind) molinete m.; (Wagenwinde) carlequin, macaco m.; (Garminde) dobadura f., sarilho m.

Windf., f. ~, } (bot.) trepa-
Windglöckchen, n. } deira, cam-
Windtraut, n. } painha f.;
convulvulo m.

Windf., f. ~, } (bot.) trepa-
Windglöckchen, n. } deira, cam-
Windtraut, n. } painha f.;
convulvulo m.

Windf., f. ~, } (bot.) trepa-
Windglöckchen, n. } deira, cam-
Windtraut, n. } painha f.;
convulvulo m.

Windf., f. ~, } (bot.) trepa-
Windglöckchen, n. } deira, cam-
Windtraut, n. } painha f.;
convulvulo m.

Windf., f. ~, } (bot.) trepa-
Windglöckchen, n. } deira, cam-
Windtraut, n. } painha f.;
convulvulo m.

Windf., f. ~, } (bot.) trepa-
Windglöckchen, n. } deira, cam-
Windtraut, n. } painha f.;
convulvulo m.

Windf., f. ~, } (bot.) trepa-
Windglöckchen, n. } deira, cam-
Windtraut, n. } painha f.;
convulvulo m.

Windf., f. ~, } (bot.) trepa-
Windglöckchen, n. } deira, cam-
Windtraut, n. } painha f.;
convulvulo m.

Windf., f. ~, } (bot.) trepa-
Windglöckchen, n. } deira, cam-
Windtraut, n. } painha f.;
convulvulo m.

Windf., f. ~, } (bot.) trepa-
Windglöckchen, n. } deira, cam-
Windtraut, n. } painha f.;
convulvulo m.

redor, em torno d'alg. c. (pret. wand; p. p. gewunden.)

Windeseife, f. rapidez do vento f.

Windflot, m. ~es, ~s, arrocho, páo d'enfardar m. ~tau, n. guindaleta f., guindaleta m.

Windfächer, m. ~s, abanico; abano grande de cozinheiro (accende lume) m. ~fadel, f. archote m., tocha (que o vento não póde apagar) f. ~fahne, f. veleta, ventoinha, grimpia f.; (mar.) ventoinha f. ~fall, m. arvores derribadas em um bosque pelo vento f. pl. ~fang, m. volante do relógio; ventilador, aspirador, catavento m. ~feder, f. (mar.) catavento de penas m. ~geschwulst, f. emphysema m., pneumotoseis f. ~hajer, m. aveia brava f. ~harfe, f. harpa d'Eolo ob. colica f. ~hauch, m. sopra de vento m. ~haufen, m. medazinha de feno f. ~hege, f. caça de lebres etc. com galgos f. ~hund, m. galgo, cão corredor m.

Windig, adj. u. ad. ventoso; es ist ~, faz vento; ein ~er Mensch, um fanfarrão, um cabeça de vento, um homem ventoso.

Windinstrument, n. ~es, ~s, pl. ~e, instrumento de vento ob. de sopra m. ~klappe, f. valvula f. ~lugel, f. (phys.) eolipyla f. ~lade, f. ventilador (nas minas); someiro d'orgão, canudo dos folles do orgão m. ~laden, m. contravento da janella m. ~leinen, f. pl. (caç.) cordas que tem as redes de caçar f. pl. ~loch, n. respiradouro, resfolgadoouro, agulheiro m. ~macher, m. fig. fanfarrão, patarateiro m., cabeça de vento f., gascão m. ~macheret, f. fanfarrone f. ~maschine, f. machina de vento f., aparelho pneumático, ventilador m. ~messer, m. (phys.) anemometro m. ~messung, f. anemometria f. ~monat, m. Ventose (Novembro) m. ~mühle, f. mooinho de vento m. ~mühlflugel, m. aspa, aza d'um mooinho de vento f. ~müller, m. moleiro, dono d'um mooinho de vento m. ~osen, m. especie d'estufa f. ~pistole, f. pistola de vento f. ~poden, f. pl. beixigas doudas f. pl., variolode f. ~pulver, n. (med.) pós carminativos m. pl. ~rad, n. roda de vento f., ventilador, catavento m. ~rädchen, n. (ein einer Windmühle) molinete m. ~röhre, f. (am Blasebalge) bocal, canudo, bico m. ~röschen, n. anemone f. ~rose, f. rosa nautica ob. dos ventos f. ~sbraut, f. rajada, rabanada de vento f.; (mar.) borrasca f., furacão, turbilhão m. ~schaden, m. dano, estrago causado pelo vento m. ~schauer, m. golpe de vento m.; abrigada f., telheiro m., cabana (para resguardar-se dos ventos) f. ~schiel, adj. arqueado, dobrado, curvado, torcido, que não está a prumo. ~schirm, m. biombo, paravento, guarda-

vento anteparo m.; guarda-porta; abrigada (que cobre as arvores do vento) f. ~schnell, adj. rapido como o vento, muito veloz. ~schranke, f. (mar.) bolinete m. ~seite, f. lado d'onde vem o vento m. ~spiel, n. V. ~hund. ~still, adj. calmo. ~stille, f. calada do vento, tranquillidade (do ar) f.; cocego m., falta de vento f.; (mar.) calma, calmaria, bonança f. ~stich, m. golpe de vento m., rajada f., pé, peção de vento m.; (mar.) rajada de vento, lufa, infada, refega f. ~strich, m. passo m. ob. passagem de vento f.; (mar.) rumo m., linha de vento f. ~strömung, f. corrente d'ar f. ~sturm, m. tempestade, burrasca f. ~stüten, f. pl. contraventos m. pl. ~sucht, f. tympanitis, tympanites f. ~treibend, adj. (med.) carminativo.

Windung, f. ~, pl. ~en, torçadura; enroscadura f., enroscamento m.; circumvolução f.

Windvogel, V. Wettervogel. ~wage, f. barosaumo; anemometro m. ~wärts, adv. do lado do vento. ~weise, f. montão de neve feito pelo vento m. ~zeiger, m. (phys.) anemoscopo u.; vulg. catavento m. ~zug, m. corrente d'ar f.

Wind, m. ~es, ~s, pl. ~e, senha f., aceno, sinal m.; jm. einen ~ geben, fazer um aceno, signal a alg.; fig. avisar alg., dar-lhe aviso secreto; fam. jm. einen ~ mit dem Laternen (ob. Lant.) geben, fazer uma allusão muito intelligivel, dar cotoveladas; auf den ~ gehöreten, obedecer logo, egamente.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

Windfel, m. ~s, pl. ~, angulo; canto m., esquina f.; ein verborgener ~, escaninho, recanto m.; die verborgenen ~ des Herzens, os resfolhos do coração; in einen ~ stellen, pôr n'um canto, encaento(nar); alle ~ durchsuchen, afuroar tudo; in allen ~n u. Ecken, em todas as partes, em todos os cantinhos, onde quer; (math.) ein püger ~, um angulo agudo; ein stumpfer ~, um angulo obtuso; rechter ~, angulo recto; ein springender ~, angulo saliente, reintrante.

reciplangulo, astrolabio; graphometro, goníometro, transferidor; cortamaço (entre carpinteiros) *m.* ~messung, *f.* goníometria *f.* ~presse, *f.* imprensa clandestina *f.* ~recht, *adj.* rectangular; ~, *adv.* em rectangular. ~scheibe, *f.* (math.) astrolabio *m.* ~schule, *f.* pequena escola *f.* ~schule, *f.* taverna escura *f.* ~tafel, *m.* agulha angular *m.* ~treppe, *f.* escada secreta *f.* ~versammlung, *f.* assembléa clandestina *f.*, conventículo *m.* ~züge, *m. pl.* rodeios, pretextos, subterfugios *m. pl.*, tergiversações *f. pl.*; ~machen, tergiversar.

Wirken, *v. n.* h. acenar, fazer acenos, signaes, senhas; *fig.* convidar; mit den Augen, mit der Hand ~, fazer acenos com os olhos, com a mão.

Wirksache, *m.* saítaia chorão *m.* Wirkseln, *v. n.* h. gemer, queixar-se gemendo, com brados de dor, com gritos lamentáveis; ~, *n.* ~s, gemido *m.*, brados de dor *m. pl.*, lamentações *f. pl.*

Wirter, *m.* ~s, inverno *m.* (poet.) bruma *f.*; mitten im ~, no meio, no coração do inverno.

Winterabend, *m.* tarde de inverno *m.* ~anzug, *m.* fato d'inverno *m.* ~apfel, *m.* maçã de inverno *f.* ~arbeit, *f.* trabalho de inverno *m.* ~aufenthal, *m.* demora, parada, morada, manuação de inverno *f.* ~bedarf, *m.* objectos necessarios para o inverno *m. pl.* ~blume, *f.* flor de inverno *f.* ~frucht, *f. pl.* grãos de inverno *m. pl.* ~futter, *n.* forragem *f.*, pasto que se dá ao gado em inverno *m.* ~gerste, *f.* cevada de inverno *f.* ~getreide, ~horn, *n.* grãos que se semeam por Setembro etc. *m. pl.* ~grün, *n.* (bot.) congorsa, congossa, pervinca; pyrrola *f.* ~halbjahr, *n.* semestre de inverno *m.* ~holz, *n.* provisão de lenha para o inverno, lenha *f.* ~hut, *m.* chapéo para o inverno *m.* ~kälte, *f.* frio d'inverno *m.* ~kleid, *n.* vestido de inverno *m.* ~kresse, *f.* herba de Santa Barbara *f.* ~lerche, *f.* (orn.) folosa *f.*

Winterlich, *adj.* invernal, invernos, hiemal, brumal, de inverno, como em inverno; (poet.) hiberno.

Winterlust, *f.* ar *m.* ob. temperatura de inverno *f.* ~lust, *f.* divertimento *m.*, diversão de inverno *f.* ~mantel, *m.* capa d'inverno *f.* ~monat, *m.* mez de inverno; mez de Dezembro *m.* ~morgen, *m.* manhã de inverno *f.*

Winterri, *v. n.* h. es winter, faz frio, gela, é chegado o inverno, faz tempo invernal.

Winternacht, *f.* ~, noite de inverno *f.* ~obst, *n.* fruta de inverno *f.* ~pflanze, *f.* planta invernal, planta vivaz *f.* ~quartal, *n.* trimestre de inverno *m.* ~quartier, *n.* quartel de inverno *m.* ~saat, *f.* sementeira,

semeadura d'outono *f.* ~schlaf, *m.* sono hibernal *m.*, hibernação *f.*; Tiere, die den ~ halten, hibernantes *m. pl.* ~schläfer, *m.* hibernante *m.* ~seite, *f.* lado do norte ob. septentrional *m.* ~sonnenwende, *f.* solstício hiemal *m.* ~stand, *m.* (cac.) guarda, estancia dos veados etc. no inverno *f.* ~tag, *m.* dia de inverno *m.* ~überzieher, *m.* paletó de inverno *m.*

Winterung, *f.* ~, conservação do gado e das plantas durante o inverno *f.*

Wintervergnügen, *n.* V. ~lust. ~vorrat, *m.* provisões para o inverno *f. pl.* ~wende, *f.* solstício hiemal *m.* ~wetter, *n.* tempo de inverno, tempo invernal *m.* ~zeit, *f.* tempo d'inverno *m.*; zur ~, no inverno. ~zeug, *n.* estofa d'inverno *f.*; fatos d'inverno *m. pl.*

Winter, *m.* ~s, *pl.* ~, vinhateiro; vindimador *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, vindimadeira *f.* ~lieb, *n.* cantilena de vindimador *f.* ~meffer, *n.* podão *m.*, podão, foice podadeira *f.*

Winzig, *adj.* muito pequeno, exiguo, mesquinho; ein ~es Männchen, um manequim, um homenzinho, um pilrito. ~feit, *f.* ~s, pequenez, exiguidade *f.*

Wipfel, *m.* ~s, *pl.* ~, cimo *m.*, cima, copa d'uma arvore *f.*

Wipfelu, *v. a.* h. decotar, podar, despontar o cimo das arvores.

Wipfelreich, *adj.* muito copado, que tem grande copa (arvore).

Wippchen, *n.* farça *f.*; subterfugios *m. pl.*

Wippe, *f.* ~, *pl.* ~n, polé *m.*, tratos de polé *m. pl.*; trave de balanço *f.*, arreburinho (jogo de rapazes) *m.*, taboa de balçoar *f.*; (sur Umlaut) redonça, arredonça *f.*; (zur Umlaut) gafa (da besta) *f.*

Wippen, *v. a.* h. balançar, apolelar, dar tratos de polé; *l.* ~, *v. r.* balançar-se, arredonçar-se, redonçar-se; ~, *n.* estrapada *f.*

Wipper, *V.* kipper.

Wipplgaltgen, *m.* ~s, *pl.* ~, polé de tormentos *m.* ~feil, *n.* corda com que se dá os tratos de polé *f.*

Wir, *pron.* nós; nósoutros.

Wirbel, *m.* ~s, *pl.* ~, rodopio, torvelinho *m.*; *fig.* vertigem *f.*; (Scheitel) vertice, alto *m.*, sumidade de cabeça *f.*; (in einem Strome, im Meere) redomoinho *m.*, voragem *f.*, sorvedouro *m.*; (bom Winde) torvelinho, turbilhão, tufão, redomoinho de vento *m.*; (an musikalischen Instrumenten) cravelha *f.*; (an den Gelenken) encaixa dos ossos *f.*; (auf der Trommel) rufo (floreio) tambor militar *m.*; *fig.* *l.* in einem ~ b. Vergnügungen fürzen, engolfar-se nos prazeres, nos gostos mundanos; bunt ~ bis zur See, dos pés á cabeça, de cabo a rabo.

Wirbelstein, *n.* vertebra *f.*; spondylo, espondylo *m.* ~bosten, *m.* ~kraut, *n.* (bot.) astragaló, clinopodio *m.* ~förmig, ~icht, *adj.*

que rodea, que anda em rodopio, que gira, que dá voltas, turbino; vertebado. ~knöchel, *m.* vertebra *f.* ~loß, *adj.* invertebrado.

Wirbeln, *v. n.* h. andar em um rodopio, girar, dar voltas, fazer movimento circular muito rapido, andar á roda; (auf der Trommel) rufar, tocar rufo no tambor militar; die Nachtigall wirbelt, o rouxinol redobra; ~, *n.* ~s, rodopio, movimento circular muito rapido; rufo (floreio) de tambor militar; redobre (de rouxinol) *m.*

Wirbelsäule, *f.* columna vertebral *f.* ~ständig, *adj.* (bot.) asarilhado, asarilhado. ~tier, *n.* *pl.* (h. n.) vertebrados, osteozoarhos *m. pl.* ~wind, *m.* turbilhão, tufão, torvelinho, redomoinho de vento, furacão *m.*

Wirbelstein, ~meffer, *n.* ~s, *pl.* ~, puxavante, renete *m.*

Wirten, *v. a.* u. n. h. obrar, operar, effectuar, produzir, causar algum effecto, fazer effecto, ser efficaz; fazer; den Teig ~, amassar farinha, amassar, faltar; (wollen) teer, tabaçar no tear; einem Pferde den Fuß ~, espalmar o cavallo; ~ auf ~, reagir sobre ~; ~, *n.* tecedura; actividade *f.*

Wirter, *m.* tecedor *m.*

Wirterci, *f.* officio de tecelão *m.*

Wirtslich, *adj.* actual; effectivo, positivo, real, verdadeiro; actual; ~, *adv.* actualmente; positivamente, realmente; effectivamente, verdadeiramente, na verdade, certamente; de feito, com effecto; mesmo; wie erdsicht ~ wie ein Engel, parece mesmo um anjo do cen; ~? deveras? ai, sim? ~ machen, realizar, effectuar. ~feit, *f.* ~, existencia; realidade *f.*

Wirtheister, *m.* mestre tecelão *m.*

Wirksam, *adj.* activo, agente; que obra, que faz effecto; efficaz; ~, *adv.* efficazmente. ~keit, *f.* ~, actividade, efficacia, virtude *f.*; in ~ treten, entrar em vigor (leis); entrar em funcção (empregados), tomar posse.

Wirtslich, *m.* ~s, ~s, *pl.* ~ stücht, tear, bastidor *m.*

Wirtsung, *f.* ~, *pl.* ~cu, operação, acção *f.*; acto de obrar; effecto *m.*; efficacia; impressão *f.*; seine ~ thun, fazer obra, obrar.

Wirtsungs-kraft, *f.* eficiencia, virtualidade *f.* ~kreis, *m.* esphera d'actividade, esphera *f.* ~loß, *adj.* u. *adv.* inefficaz, sem effecto, inefficazmente. ~loßkeit, *f.* ~, inefficacia *f.*

Wirr, *adj.* confuso; ~ burcheinander, confusamente, sem ordem, baralhadamente, atropalhadamente.

Wirre, *f.* ~, *pl.* ~n, confusão, trapalhada, barafunda *f.*

Wirren, *v. a.* h. ineinander ~, embulhar, enredar, embarcar, confundir; auseinander ~, desembulhar, desenvolver, desenredar.

Wirtkopf, *m.* ~es, ~s, *fig.* revolvedor, enredador, zizaneiro, intrigante, perturbador *m.* ~sal, *n.* ~s, *pl.* ~e, confusão, barafunda *f.* ~feide, *f.* barbilho *m.*, borra de seda *f.*, cadarço, fiadilho *m.* ~froh, *n.* palha miuda *f.* ~warr, *m.* ~s, *fam.* confusão, desordem *f.*, espalhafato, desmancho *m.*, embrulhada *f.*, revolvimento, barulho *m.*, trapalhada *f.*

Wirtung, } *m.* ~es, ~s, *trave*
Wirtung, } de Saboia *f.*
Wirtungstoh, }

Wirt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, hospede, hospedeiro; estalajadeiro, taverneiro, hospede; economizador *m.*, o que usa de economia, económico *m.*

Wirtel, *m.* ~s, *pl.* ~, maninca, manca do fuso *f.*, gasteio do fuso *m.*

Wirtin, *f.* ~, *pl.* ~nen, hospeda, estalajadeira; economizadora; mulher muito caseira, económica *f.*

Wirtlich, ~schafftlich, *adj.* económico, poupado, caseiro; que usa d'economia; ~, *adv.* com economia, economicamente. ~sichheit, ~schafftlichkeit, *f.* ~, economia *f.*, governo da casa *m.*, parcimonia, grande moderação da despesa *f.* ~schafft, *f.* ~, *pl.* ~en, economia *f.*, governo da casa *m.*; profissão d'um estalajadeiro, d'um taverneiro; estalagem, taverna, pousada *f.*; *fig. fam.* alvoroto *m.*, algazarra, bulha *f.*; machit nicht losche ~! ponca bulhal die ~ führen, dirigir, governar a casa.

Wirtschafft, *en.* *v. n.* h. ter uma estalagem, uma pousada, uma taverna; ter, governar uma casa; gut ~, economizar, governar, administrar bem os seus bens, usar d'economia; *fig. libel* ~, não economizar, não usar d'economia; fazer estragos; ~, *n.* ~s, administração *f.*, governo da casa *m.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, económico *m.* ~erin, *f.* ~, *pl.* ~nen, governadeira, mulher, ama, criada que cuida no governo da casa, caseira *f.* ~lich, *adj.* económico; ~, *adv.* economicamente. ~sicht, *V.* Wirtlichkeit.

Wirtschafftgebäude, *n.* ~s, *pl.* ~, fabrica económica, rural *f.* ~geld, *n.* dinheiro para o governo da casa *m.*, meçada *f.* ~luust, *f.* económica, económica *f.*

Wirtshaus, *n.* ~es, *pl.* ~häuser, estalagem, pousada; taverna *f.* ~leute, *pl.* proprietários *m.* *pl.* ~magd, *f.* moça d'estalagem, de pousada *f.* ~tisch, *m.* mesa redonda *f.*

Wirt, *m.* ~es, *pl.* ~e, rodilhão, esfregão *m.*, rodilha *f.*, pandeiro de cozinha *m.*; *fig.* anrajo, frangalho; papelucho, jornal, periodico sem valor *m.*

Wirten, *v. a.* h. esfregar, alimpavar com esfregão, com rodilhão; enxugar; (pint.) esfumar;

Staub ~, desapolvilhar (oa moventes), limpar de pó; ~, *v. e. n.* dabou ~, escapar, escapar-se; ~, *n.* ~s, esfregadura *f.*, acείο, alimpamento *m.*; (pint.) esfumação *f.*

Wirtzer, *m.* ~s, *pl.* ~, rodilhão, esfregão *m.*; *fig. fam.* esfrega, reprehensão aspera *f.*, cordelejo, esfusote, esfolgado, sabão *m.*, ensinadela, escovadela *f.*; (mil.) lanada *f.*; (pint.) esfuminho; pincel de lã (do fabricante de cartas) *m.*

Wirtzhader, ~sappen, *m.* ~s, *pl.* ~, rodilhão, esfregão, estropalho, alimpador *m.* ~tuch, *n.* lenço, alimpador *m.* ~wasch, *n.* *fam.* falladura *f.*, palavreiro *m.*

Wirtmut, *m.* ~es, ~s, bismuth, bismutho *m.*

Wirtpel, *m.* ~s, *pl.* ~, vispel (medida de grãos de 24 alqueires) *m.*

Wirtlein, } *v. n.* h. cochichar.
Wirtlein, }

Wirtgerdie, *f.* ~, desejo de saber *m.*, curiosidade *f.*

Wirtgerig, *adj.* curioso, avido de saber.

Wissen, *v. a. u. n.* h. saber, conhecer; nicht ~, não saber, ignorar; ich weiß gar wohl, não ignoro, sei muito bem; um etw. ~, conhecer alg. c.; ter conhecimento d'alg. c.; zu ~ thun, ~ lassen, fazer saber, dar a saber, informar, noticiar; ich viel mit etw. ~, fazer alardo, fazer timbre d'alg. c., jactar-se d'alg. c.; daß ich nicht wüßte, não que eu saiba; nicht ein noch aus ~, não saber a que santo se apegar; so thun, als wüßte man nichts, não se dar por entendido; fazer-se desentendido; Gott weiß ~, sabe Deus.; weißt Du was! sabe que mais! (*pres. weiß, weißt, weißt, wissen, wüßt, wüßten; pret. wußte; p. p. gewußt.*)

Wissen, *n.* ~s, saber *m.*; sciencia *f.*; mit meinem ~, com o meu conhecimento; ohne j. ~, a occultas de alg.; ohne mein ~, sem o saber eu, sem o meu conhecimento e noticia; mit ~ u. Willen, scientemente, advertidamente, acinte.

Wissenschafft, *f.* ~, *pl.* ~en, conhecimento *m.*; sciencia *f.*; saber *m.*; erudição, doutrina *f.*; die sßönen ~en, as bellas letras, as letras humanas, as humanidades. ~lich, *adj.* científico, methodico, theoretico; ~, *adv.* scientificamente, methodicamente etc.

Wissensbrang, ~durst, ~trieb, *m.* sede d'instrução, curiosidade *f.* ~wert, ~würdig, *adj.* digno de ser sabido; curioso, interessante.

Wissentlich, *adj.* u. *adv.* scientemente, com conhecimento da causa. [esquerda]

Wist! *int.* á esquerda da parte

Wistau, *V.* Wistue.

Wistmann, *V.* Wistner.

Wistern, *v. imp.* h. tropejar, fazer trovões, soar (o trovão).

Wistern, *v. a.* h. (caç.) cheirar, aventar, farejar, sentir pelo

faro, tomar o vento; die Spur ~, aventar a abalada, a pista; *fig. fam.* cheirar, perceber, prever, antever alg. c.

Wirtung, *f.* ~, tempo *m.*, temperatura do ar *f.*; (caç.) fero, cheiro, vento; engodo *m.*

Wirtungsanzeiger, *n.* *pl.* signaes meteorologicos *m.* *pl.* ~bericht, *m.* meteorologo *m.* ~bericht, *m.* boletim od. relatório meteorologico *m.* ~lehre, *f.* meteorologica *f.* ~berhaltung, *n.* *pl.* temperatura *f.*

Wirtum, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, arras *f.* *pl.*, dote *m.*, pensão á viuva *f.*

Wirtue, *f.* ~, *pl.* ~n, viuva *f.*

Wirtungsehalt, ~geld, *n.* arras (pensão á viuva) *f.* *pl.* ~jahr, *n.* anno de viuvez *m.* ~tasse, *f.* estabelecimento destinado a dar pensão ás viúvas, monte pio *m.* ~stand, *Wirtungsstand*, *m.* viuvez *f.*

Wirtuer, *m.* ~s, *pl.* ~, viuvo *m.*

Wirt, *m.* ~es, *pl.* ~e, espirito, bom senso; ingenho *m.*, graça, agudeza, finura, subtilidade *f.*; rasgo, chiste, donaire, dito gracioso *m.*, pilharia *f.*, bal na conversação; motejo, mote, dito picante, motete *m.*; einten ~ machen, dizer uma agudeza; schlechte ~e machen, chacotear, dizer chalaça, fazer bexiga; *fam.* daß ich der ganze ~ e is tudo! darin liegt eben der ~, aqui está (ob. eis) o basulis.

Wirtblatt, *n.* jornal humoristico, jocoserio, divertente od. de caricaturas *m.* ~bold, *m.* ~es, *pl.* ~e, apodador, gracioso, chanceiro, moteteiro, graçeador, sujeito que tem muita pilharia, motejador, zombeteiro *m.*

Wirtel, *f.* ~, *pl.* ~en, affectação de dizer cousas engenhosas e picantes; graçola *f.*, dito inulso *m.*

Wirteln, *v. n.* h. chacotear, zombar, conceitar, discreter, jogar chalaças, fazer bexiga.

Wirtig, *adj.* engenoso, gracioso, donairoso, chistoso, engraçado; ein ~er Einfall, um rasgo, dito chistoso, um chiste engenoso e fino, dito satyrico, conceito *m.*; ~ sein, ter graça.

Wirtigellen, *v. a.* h. escarmentar, desanar, fazer mais cordo, mais discreto. ~ung, *f.* ~, desanamento, escarmento, exemplo *m.*, lição á custa nossa od. alheia *f.*

Wirtling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, engraçado, chocarreiro, chalaçeador, galhofeiro *m.*, o que diz ob. pretendo dizer agudezas etc.

Wirtwort, *n.* *V.* Wirt.

Waldimir, (*n. p.*) Vladimir.

Wo? *adv.* onde, em que sitio? em alguma parte; ~, *conj.* se; ~ nicht, se não, d'outra sorte.

Wobel, *adv.* a que, ao qual, á qual, pelo qual, em que; cujo.

Woche, *f.* ~, *pl.* ~n, semana *f.*; die ~ haben, estar de semana; *fig. fam.* die ~n, parto *m.*; in die ~n kommen, parir, dar á luz um

menino; sie ist wieder aus den ~n, acaba de sair de parida; sie starb in den ~n (im Wochenbett), morreu de sobreparto.

Wochenarbeit, *f.* ~, *pl.* ~en, semana *f.*, trabalho *m.* ob. obra d'uma semana *f.* ~bett, *n.* parto, sobreparto *m.* ~blatt, *n.* folha semanaria ob. semanal *f.* ~fieber, *n.* febre puerperal *f.* ~geld, *n.* salario, dinheiro que se paga por semana *m.*; semana *f.* ~kind, *n.* criança em cueiros *f.* ~lang, *adv.* por semanas inteiras. ~lohn, *m.* semana *f.*, salario semanal *m.* ~previgt, *f.* sermão d'um dia determinado da semana *m.* ~rechnung, *f.* conta de ob. da semana *f.* ~schrift, *f.* folha semanaria *f.*, semanario, escrito semanario *m.* ~stube, *f.* quarto d'uma parida *m.* ~tag, *m.* dia da semana, dia util *m.*; feira *f.*

Wochentag, *adj.* da semana, semanario, semanal; ~, *adv.* por semana, cada semana.

Wochenweise, *adv.* por semana. ~zeitel, *m.* memorial do que se faz ou deve fazer-se durante a semana *m.*; ~ der Schaupfeler, repertorio *m.*

Wochen, *m.* ~s, *pl.* ~, hebdomadario *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, parida *f.*

Woburn, *adv.* por onde? por que? por onde ou pelo qual etc.

Wofern, *conj.* se, caso que, suppondo que, supposto que, como tanto que, com a clausula que; ~ er dies nicht thut, a menos que faça, ob. que se não faça isto; ~ nicht ..., a menos que ...

Wofür? *adv.* por quem? porque, a que, para que? pelo qual, pela qual.

Woge, *f.* ~, *pl.* ~n, vaga, onda *f.*

Wogegen, *adv.* para que lugar? de que lado? por que, contra que, a troco de que; em troca, em compensação, em pago, em lugar de que.

Wogegen, *v. n.* h. ondear, ondearse, fluctuar, mover-se em vagas, em ondas, rolar, enrolar-se o mar; (poet.) palpitar; ~, *n.* ~s, ondulação, fluctuação, agitação *f.*; escarcéo *m.*

Wogig, *adj.* movido, agitado de vagas; ondeante.

Wohin? *adv.* d'onde? de que sitio? de que lugar? de que parte? de quem? por que? como? ~ wissen Sie das? como o sabe? de quem o sabe?

Wohin? *adv.* onde? para onde? aonde? para que sitio? para que lugar? para que, a que; ~ reisen Sie? para que lugar parte V. Mee.?

Wohingegen, *conj.* mentes.

Wohl, *adv.* bem; sehr ~, muito bem; so ~ als, tão bem como, tanto como, o mesmo que; er so ~ als ich, elle também como eu; ja ~, sim, certamente; ~ aber, nt. aber ~, mas, porém; ~! *int.* ~ ihm! quanto é ditoso! f. bei etw. ~ befinden, darse bem com alg. c.; jm. ~ wunschen, querer bem a alg.; sich's ~

sein lassen, galhofear, folgar, regular-se, levar vida regalada; ~ verstanden, bem entendido, é claro; ~ 100 Leute, bem ob. perto de cem pessoas; ~ sein, portar-se bem, sentir-se ob. estar bem; leben Sie ~! adeus! ~ bem, waldet, feliz aquelle que ...

Wohl, *n.* ~es, ~s, bem *m.*, salvação, felicidade, prosperidade *f.*; sein ~ u. Wehe, a sua sorte; auf Dein ~! á tua saude! Dein ~! Deus te ajude!

Wohlachtbar, *adj.* muito estimado.

Wohlan! *int.* ora bem! ora sus! vamos! eia pois! eia sus!

Wohlansündig, *adj.* decente, decoroso, conveniente, honesto. ~heit, *f.* ~, decencia *f.*, decore *m.*, conveniencia *f.*

Wohlauf, *adv.* ~ sein, passar bem; estar bom, manter-se bon.

Wohlbedacht, *adj.* u. *adv.* bem deliberado, muito pensado; afles ~, tudo bem considerado.

Wohlbedachtig, *adj.* com madura reflexão, com animo deliberado, com intenção formal.

Wohl befinden, *n.* ~s, existencia, situação commoda e feliz, prosperidade; saude, boa saude *f.*

Wohl begabt, *adj.* preñado, dotado de boas prendas.

Wohl begütert, *adj.* opulente, rico.

Wohl behagen, *n.* ~s, existencia, situação commoda e feliz, comodidade *f.*

Wohl behalten, *adj.* são e salvo; (são e) escoreito, em bom estado, bem acondicionado.

Wohl besaubt, *adj.* frondoso, folhudo.

Wohl beliebt, *adj.* avultoso, avultado, corpulento, muito corpulento. ~heit, *f.* ~, corpulencia; obesidade *f.* [muito].

Wohl belefen, *adj.* que tem lido

Wohl berechnet, *adj.* bem calculado, bem combinado.

Wohl beredt, *adj.* disert, bem fallante, facundo, eloquente.

Wohl bestalt, *adj.* em titulo.

Wohl bestellt, *adj.* provido de todas as cousas, de tudo.

Wohlbehwürdig, *adj.* reverendo, reverendissimo (titulo); Euer Wohlbehwürden, Vossa Reverencia. [dade *f.*]

Wohl ergehen, *n.* ~s, prosperidade *f.*

Wohl erhalten, *adj.* bem conservado.

Wohl erzogen, *adj.* bem criado, bem educado, de bons costumes.

Wohlfahrt, *f.* ~, salvação *f.*, bem *m.*; prosperidade *f.*

Wohlfelt, *adj.* u. *adv.* barato, de preço commodo, baixo; por preço barato, baratamente; ~ geben, vender, baratear, vender barato, bom mercado, por pouco preço; ~ et werden, baratear, baixar de preço, tornar-se barato. ~heit, *f.* ~, barateza *f.*, preço baixo *m.*

Wohlgeartet, *adj.* de boa indole.

Wohlgeant, *adj.* bem edificado; bem feito, de boa proporção.

Wohlgelübet, *adj.* bem feito, geitoso, de bom ar ob. garbo, de apparencia agradável.

Wohlgelobten, *adj.* illustrissimo (titulo); ~er Herr, illustrissimo Senhor; Euer ~, Vossa Senhoria, Vossa Mercê.

Wohlgelassen, *n.* ~s, gosto, prazer, contentamento *m.*, satisfação; complacencia *f.*; sein ~ an etw. haben, comprar-se, alegrar-se, e ter satisfação em alg. c.

Wohlgelällig, *adj.* muito agradável; etw. ~ betrachten, contemplar alg. c. com satisfação interior.

Wohlgelüht, *n.* bem-estar *m.*

Wohlgelitten, *adj.* bemquisto, bem vindo. [intenção.]

Wohlgemeint, *adj.* com ob. á boa intenção.

Wohlgemut, *adj.* u. *adv.* alegre, jovial, prazenteiro, de bom humor, alegremente.

Wohlgemut, *m.* ~s, (bot.) ouraço, oregão *m.*

Wohlgemührt, *adj.* bem nutrido.

Wohlgemüht, *adj.* muito affeccionado.

Wohlgemüht, *adj.* bem ordenado, bem arranjado, bem regulado; methodico.

Wohlgeraten, *adj.* bem feito; de boa indole.

Wohlgeruch, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~gerüche, bom cheiro *m.*, fragancia *f.*, perfume *m.*

Wohlgeschmack, *m.* ~es, ~s, gosto, bom gosto, sabor agradável *m.*

Wohlgeinnt, *adj.* bem intencionado.

Wohlgeitert, *adj.* bem morigerado, de bons costumes; civil, polido, cortez.

Wohlgeitert, *adj.* bem feito, bem assegurado, bem parecido, geitoso.

Wohlgewogen, *adj.* benevolente, bem affeccionado. ~heit, *f.* ~, benevolencia, bemquerença *f.*

Wohlhabend, *adj.* bem accommodado, abastado, rico, adinheirado.

Wohlhabensheit, *f.* riqueza *f.*

Wohlhig, *adj.* delicioso, bem estante.

Wohlklang, *m.* ~es, ~s, tom, **Wohlsaut**, } som melodioso *m.*, harmonia *f.*; (gram.) euphonia *f.*

Wohlklingend, *adj.* bemsoante, harmonioso, melodioso, sonoro; (gram.) euphonic.

Wohlleben, *n.* ~s, delicias *f.* pl., galhofa, vida folgazã, boa vida, comida regalada, bonacheira, bonachira *f.*, manjares exquisitos *m.* pl. [tulo].

Wohlloblich, *adj.* louvavel (tulo)

Wohlmeinend, *adj.* amigavel, bem affeccionado; bem intencionado; ~, *adv.* como amigo, de boa intenção.

Wohlrebend, *adj.* bem fallante, facundo, disert.

Wohlrichend, *adj.* odorifero, odoroso, fragrante, perfumante, que exhala cheiro grato; ~e Eache, *f.* pl. perfumes *m.* pl.; ~e Wasser, Pulver, agua de cheiro *f.*, pós de cheiro *m.* pl.

Wohlfchmeckend, *adj.* saboroso, gostoso.
Wohlfsein, *n.* ~s, saúde, boa saúde *f.*, bem-estar, bom estado de saúde *m.*; auf Ihr ~! á saúde de V. Mee!
Wohlfstand, *m.* ~es, ~s, decência *f.*, decoro *m.*; prosperidade, riqueza, abastança, opulência *f.*, estado prospero, bom estado, bem estar *m.*
Wohlfthat, *f.* ~, *pl.* ~en, benefício, favor *m.*, boa obra *f.*, bom serviço *m.*
Wohlfthäter, *m.* ~s, *pl.* ~en, beneficente *m.*, ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, beneficente *f.*
Wohlfthätig, *adj.* benéfico, bemfazejo, caritativo. ~keit, *f.* ~, beneficência *f.* ~feitsanftalt, *f.* estabelecimento de beneficência *m.*
Wohlfthund, *adj.* bemfazente.
Wohlfthun, *v.* *n.* *h.* bemfazer, fazer bem, fazer benefício a alg.; fazer favores, bons officios, boas obras; fazer bem (uma cousa); *i.* ~, *v. r.* ~nen, folgar, divertir-se, galhofear, regalar-se. [harmonioso]
Wohlfthund, *adj.* contentoso.
Wohlfverdient, *adj.* bem merecido, benemerito; que tem merito.
Wohlfverhalten, *n.* ~s, boa conducta *f.*, bom comportamento *m.*
Wohlfverlei, *n.* ~s, (bot.) arnica *f.*
Wohlfvertrauen, *adj.* bem entendido.
Wohlfverwahrt, *adj.* bem guardado, cerrado, bem fechado.
Wohlfweise, *adj.* muito sabio (titulo). [prudentermente]
Wohlfweislich, *adv.* sabiamente.
Wohlfwollen, *v. n.* *h.* *jm.* ~, bemquerer, querer bem, desejar bem a alg.; ~, *n.* ~s, benevolência *f.*, bemquerer *m.*, affeição *f.* ~d, *adj.* benevolente.
Wohnbar, *adj.* habitavel.
Wohnen, *v. n.* *h.* alojar, estar alojado; residir, morar, habitar, viver.
Wohnhaft, *adj.* u. *adv.* que mora, habita... alojado; domiciliado; *i.* ~ niederlassen, domiciliar-se; ~ in Berlin, residente em Berlim. [habitação *f.*
Wohnhaus, *n.* casa od. casa de
Wohnlich, *adj.* confortavel.
Wohnort, *m.* lugar de residência *m.*, vivenda, habitação, morada, residência *f.*; domicilio *m.*; *sein* ~ anzufragen, fixar residência. ~sit, *m.* residência *f.*, domicilio *m.* ~statt, ~stätte, *f.* domicilio *m.*, vivenda, residência, morada; mausão *f.* ~stube, *f.* ~zimmer, *n.* quarto, aposento *m.*
Wohnung, *f.* ~, *pl.* ~en, habitação, vivenda, morada *f.*, alojamento, domicilio *m.*
Wohnungsanziger, *m.* almanach *m.* ~lös, *adj.* sem casa, sem habitação. ~mangel, *m.* ~not, *f.* falta de habitações *f.* ~veränderung, *f.* ~wechsel, *m.* muda de casa *f.* ~zufuß, *m.* indemnidade de renda *f.*
Wohnwob, *v.* Wohnwob.

Wohlbogen, *m.* ~s, *pl.* ~, arco d'uma abobada *m.*
Wohben, *v. a.* *h.* abobadar, construir em arco, abaular.
Wohlsüße, *f.* ~, *pl.* ~n, (arch.) cimbra, simples (sistem a abobada) *m.*, gambota *f.*
Wohlung, *f.* ~, *pl.* ~en, abobada; convexidade, curvidade, arqueadura *f.*, abaulamento *m.*
Wohlf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Wohlf, lobo *m.*; junger ~, lobato, lobinho *m.*; der ~ in der Fabel, ó o lobo do fabulista; *proe.* Wenn man vom ~e spricht, so ist er nicht weit, fallai no lobo ver-lhe-beis a pelle; nós a fallarmos no diabo e elle a apparecer; fallae do máo, apparelhai o páo; mit den Wohlfen muß man heulen, V. heulen.
Wohlfchen, *n.* ~s, *pl.* ~, lobacho, lobato, lobinho *m.*; ferida entre as pernas d'um cavallo muito gordo etc. *f.*
Wohlfen, *f.* ~, *pl.* ~nen, loba *f.*
Wohlfisch, *adj.* lobal, de lobo.
Wohlfam, *n.* ~s, tungstenio (meio metal) *m.*
Wohlfart, *f.* ~, raça de lobo *f.*; modo dos lobos *m.* ~beere, *f.* uva de reposa *f.* (= Einbeere u. Tollbeere.) ~biß, *m.* mordedura d'um lobo *f.* ~bohne, *f.* tremoço, tremoceiro *m.* ~born, *m.* (bot.) cambroeira bastarda *f.*, cambrões *m.* pl. ~cifen, *n.* estrepe, estrepes *m.* ~falle, *f.* cepo *m.*, armadilha para apanhar lobos *f.*, estrepe, estrepes *m.* ~fang, *m.* a acção de apanhar lobos. ~fänge, *m.* pl. dentes grossos do lobo *m.* pl. ~fuß, *m.* (bot.) marroyo aquatico *m.* ~gebiß, *n.* dentes de lobo *m.* pl. ~gehül, *n.* huivo, uivo do lobo *m.* ~geschwulst, *f.* (cir.) lobinho, lobão *m.* ~grau, *adj.* de cor de fofo (para apanhar lobos) *m.* ~haat, *n.* pello de lobo *m.* ~haut, *f.* pelle de lobo *f.* ~hund, *m.* cão para a caça de lobo; cão gerado d'um cão e uma loba, lobecão *m.* ~hunger, *m.* fome canina *f.*; *huri.* raça *f.*; ~haben, comer como um lobo. ~jagd, *f.* caça do lobo *f.* ~kirche, *f.* belladonna; alquequege *f.* ~kutte, *f.* unha de lobo *f.* ~kraut, *n.* herva pinheira, uva de rato *f.* ~lager, *n.* guarida de lobos *f.* ~lipp, *f.* labio lupurino *m.* ~magen, *m.* estomago de lobo *m.*; *fig.* estomago voraz *m.* ~milch, *f.* leite de loba *m.*; (bot.) esula *f.*, tithymalo, luzeto *m.*, herva leiteira, maleiteira *f.*, cobião, lechetez *m.*, leitarga *f.* ~neck, ~garn, *n.* rede para apanhar lobos *f.* ~pelz, *m.* pellica de pello de lobo *f.* ~wurz, *f.* aconito *m.* ~zahn, *m.* dente de lobo *m.*
Wohlfchen, *n.* ~s, *pl.* ~, nuvem-zinha *f.*; (med.) encrema (na ourina) *f.*
Wohlf, *f.* ~, *pl.* ~n, nuvem (tambem no sentido figurado) *f.*;

wie aus den ~n gefallen sein, cahir das nuvens.
Wohfen, *v. a.* *h.* nublar, annuviar, cobrir de nuvens (arch. *fig.*); *i.* ~, *v. r.* nublar-se.
Wohfenbruch, *m.* ~es, ~s, aguaceiro *m.*, batega, bursiguada, pancada d'agua *f.*, chuvereiro *m.* ~bruchartig, *adj.* torrencial. ~himmel, *m.* nublado, ceo coberto *m.*; região do ar onde estão as nuvens *f.* ~leer, ~lös, *adj.* u. *adv.* desanuviado, despejado de nuvens, sem nuvens, sereno, claro. ~saule, *f.* columna de nuvens *f.*
Wohfig, *adj.* nublado, nubloso, annuviado.
Wohlfarbeit, *f.* ~, *pl.* ~en, lanificio *m.*; fazendas *f.* *pl.* obra de lá *f.* ~arbeiter, ~bereiter, *m.* lanifero, lanificio *m.* ~artig, *adj.* lanoso. ~bunne, *f.* (bot.) anthyllis *f.* ~dipfel, *f.* dipsaco, cardo da isca ou isqueiro *m.*
Wohffe, *f.* ~, lá, lã *f.*; (bot.) lanugem *f.*, cotão *m.*, carepa (de certos frutos etc.) *f.*; (caç.) pello (de lebre e coelho) *m.*; *proe.* nach ~ ausgehen u. geschren nach Hause kommen, ir por lá e sahír tosqiado; ir para rapar e vir rapido; in der ~ sitzen, levar uma vida commoda; viel Geschrei u. wenig ~, muita palha e pouco grão, muita parra e pouca uva, muitas vozes e poucas nozes.
Wohfen, *adj.* de lá.
Wohfen, *v. n.* *h.* querer, ter vontade; desejar, estar prompto a, para; ter intenção; exigir; molle Gott, queira Deus, praza a Deus, proveira a Deus, oxalá; *jm.* wohf ~, querer bem a alg., amal-o, ter-lhe affecto; *jm.* libel ~, ter má vontade a alg.; gern ~, querer, desejar, appetecer, anhelar; lieber ~, querer mais, preferir; er sei wer er wolle, quem seja, qualquer, seja quem for; dem sei wie ihm wolle, como quer que seja, seja como for; man mag ~ od. nicht, queira ou não queira, de vontade ou por força; ich wolle, er káme, tomára eu vel-o aqui; daß wilst nicht sagen, não importa tu quem ~ Sie? quem busca Vm.? mir wilst schein, parece-me; wir ~ sehen, veremos (*pres. pres. will, willst, will; pres. con. wolle; pret. wolle; p. p. gewollt*); ~, *n.* ~s, querer *m.*, a vontade.
Wohlfenfabrikant, *m.* ~en, *pl.* ~en, fabricante de lanificios, de pannos, de estoffos de lá *m.* ~garn, *n.* fio de lá *m.* ~handel, *m.* commercio, trafico de lãs, de lanificios *m.* ~ware, *f.* de lã fabricadas *f.* *pl.* ~weber, *m.* tecelão de tecidos de lá *m.* ~zeug, *n.* estofa *f.*, estoffo, tecido, panno de lá *m.*
Wohlfabrik, ~manufaktur, *f.* ~, *pl.* ~en, lanificio *m.*, fabrica lanificio *f.* ~fabrik, *m.* titu-treiro de lanificios ou de lá *m.*

~färberei, *f.* tintura de lã *f.*
 ~haar, *n.* (der Neger *co.*) carapinha (cabello revolto como o dos negros) *f.* ~handel, *m.* tráfico, trato em lãs *m.* ~händler, *m.* mercador de lã *m.*
 Wollficht, *adj.* semelhante a lã; lanoso; crespo, encarpinhado, rizado como lã de carneiro; lanuginoso, felpudo, veloso.
 Wollig, *adj.* lanoso, lanigero, lanudo.
 Wollkraut, *m.* ~es, ~s, carda *f.*, pente de cardador *m.* ~kämmer, *m.* ~s, *pl.* ~, cardador *m.* ~kräze, *f.* carduca, carda *f.* ~kräzenmacher, *m.* carneiro *m.* ~kraut, *n.* candelaria, herva das candelais *f.*, verbasco branco; corymbiolo *m.*, ballaria, rosa grega *f.*, calção de velho *m.* ~markt, *m.* mercado de lãs *m.* ~rad, *n.* roda de fiar lã *f.* ~reich, *adj.* lanoso, lanudo, productivo em lã. ~sack, *m.* saca de lã, saca para a lã *f.* ~samenbaum, *m.* algodoeiro (arvore) *m.* ~schere, *f.* tesoura de tosquiar *f.* ~schur, *f.* tosquia *f.* ~spinnner, *m.* fiandeiro de lã *m.*
 Wollust, *f.* ~, voluptuosidade, sensualidade *f.*, prazer voluptuoso; deleite, prazer *m.*, delicia; luxuria; libertinagem *f.*
 Wollüstig, *adj.* voluptuoso, sensual; deleitoso, delicioso; lascivo, lubrico. ~leit, *f.* ~, voluptuosidade *f.*
 Wollüstling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, homem voluptuoso, sensual, libertino *m.*
 Wollwisch, *n.* ~es, ~s, gado de lã, gado lanigero, lanifero *m.* ~wäsch, *f.* lavadura, lavagem de lã *f.*
 Wollwat, *m.* (h. n.) texugo *m.*
 Womit? *adv.* com que? a que, para que? com que, com o qual, com a qual, de que, do qual etc.
 Wonach? *adv.* a que, a que cousa? que? para que? depois de que, depois de qual, da qual, dos quaes, das quaes, sobre que.
 Wonig, *f.* ~, delicias *f. pl.*; delicia *f.*, deleite, prazer, transporte, enlevo, arrebatamento (d'alegria) *m.*, extase *f.*; in ~schwimmen, nadar em delicias, andar ob. estar mettido num sino.
 Wonnellgefühl, *n.* sentimento deleitoso *m.* ~mond, ~mond, *m.* o mez de Maio. ~reich, ~volf, won'ig, *adj.* cheio de deleite, de delicias, deleitoso, delicioso. ~trunken, *adj.* embriagado de prazeres, de delicias.
 Won'ig, ~lich, *adj.* delicioso.
 Wotan, *adv.* a que? em que; onde, a que, ao qual, a qual, de que, do qual etc.
 Wotan', *adv.* onde, aonde? em que, sobre que, a que? em que, sobre que, sobre o qual, sobre a qual.
 Wotans', *adv.* de que? d'onde? do qual, da qual, de que.
 Wotcin', *adv.* aonde, onde? em

que? aonde, onde, no qual, na qual etc.
 Worfein, *v. a.* h. cirandar, joeirar, padejar (o trigo).
 Worfschaukel, *f.* ~, *pl.* ~n, pá para alimpar o trigo *f.*
 Worgen, *v. n.* h. fam. engulir, tragar com pena; j. ~, *v. r.* fazer esforços para vomitar.
 Worin, *adv.* onde, em que, no qual, na qual etc.
 Wornach, *V.* wonach.
 Wort, *n.* ~es, ~s, *pl.* Wörter *u.* Worte, palavra; voz *f.*, termo, vocabulo *m.*; promessa *f.*; a palavra divina ou de Deus, o Verbo; ~fein ~sagen, não abrir bocca; ~fein ~sagen, acabamos com isso, não fallemos mais nisso? er jagte fein ~, não disse palavra; ohne ein ~ zu sagen, sem dizer agüa vai, sem dar aviso; machen ihr feine ~e, deixemo-nos de palavras; auf mein ~! palavra de honra sobre minha fé sobre minha palavra! im. ins ~ fallen, quebrar a palavra na bocca a alg.; mit quiet ~en, em outros termos; mit ausbrüchlichen ~en, expressamente; v. ~ zu ~, palavra por palavra; viele ~e machen, falar muito; fazer phrases; j. bei feinem ~e halten, nehmen, tomar a palavra a alg., pegar da palavra a alg., admitir a sua offerta; pilhar alg. pela palavra; ~fein ~halten, brechen, cumprir a palavra, a promessa, faltar á sua palavra, á promessa; im. das ~ reden, fallar em favor d'alg.; das ~ nehmen, começar a fallar; ~gute ~e geben, rogar, supplicar, pedir; hsonjar; abai-xar a voz, agachar-se; mit einem Worte, em uma palavra; ein Mann v. ~, homem de palavra, de sua palavra; im strengsten Sinne des ~es, ao pé ob. á risca da letra; das große ~süßren, bravatear; j. nicht zu ~e kommen lassen, quebrar a palavra na bocca a alg., atalhar as palavras de alg.; etw. nicht ~ haben wollen, não convenir de alg. c.; im. aufs ~ glauben, acreditar piamente alg. c., crer uma cousa como um evangelho; ~proc. ein gutes ~ findet einen guten Ort, mais apaga boa palavra que caldeira d'agua.
 Wortableitung, *f.* derivação das palavras, etymologia *f.* ~accent, *m.* acento tonico *m.* ~ähnlichkeit, *f.* (gram.) analogia, synonymia, paronomasia *f.* ~arm, *adj.* pobre em palavras. ~armut, *f.* pobreza d'uma lingua, falta de termos, de vocabulos *f.* ~bau, *m.* construção, formação das palavras *f.* ~brüchig, *adj.* ~n. *adv.* que falta á sua palavra, refractario. ~brüchigkeit, *f.* falta de palavra *f.*
 Wortlein, *n.* ~s, *pl.* ~n, palavrinha *f.*; ~fein ~sagen, não abrir bocca.
 Wörterbuch, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~bücher, dicionario, vocabulario, lexico; glossario *m.* ~schreiber, *m.* lexicographo *m.*
 Worterschfinder, *m.* ~s, inventor

de palavras, neologista, neologo *m.* ~erfindung, *f.* invenção de palavras, neologia *f.*, neologismo *m.*
 Wörterkunde, *f.* ~, lexicologia *f.* ~verzeichnis, *n.* vocabulario *m.*
 Wörterweiser, *m.* alterador, parolero, disputador *m.* ~schere, *f.* disputa de palavras, questão de nome, logomachia *f.* ~folge, *f.* ordem das palavras *f.* ~forcher, *m.* ~s, etymologista *m.* ~forschung, *f.* etymologia *f.* ~fügung, *f.* construção, coordenação das palavras; syntaxe *f.* ~führer, *m.* o que leva a palavra, orador, orgão *m.* ~fülle, *f.* verbosidade *f.* ~gepränge, *n.* declamação, emphase, emphasis, pompa das palavras *f.* ~farg, *adj.* laconico, cnrto de palavras, de curtas fallas. ~fargheit, *f.* laconismo *m.* ~Hamberei, *f.* logomachia *f.* ~gram, *m.* palavrório *m.* ~n, palavras superfluas *f. pl.* ~früher, *m.* palador, parolador, fallador, parolero *m.* ~laut, *m.* sentido material das palavras; teor *m.*; nach dem ~e, á cortiça da letra.
 Wörtlich, *adj.* verbal, vocal; literal; textual; ~, *adv.* de viva voz, verbalmente; á risca ob. ao pé da letra, literalmente, palavra por palavra.
 Wortmangel, *m.* falta de palavras *f.* ~rästel, *n.* logographo *m.* ~register, *n.* taboa das vozes ou palavras; nomenclatura *f.* ~reich, *adj.* abundante em palavras. ~schwall, *m.* redundancia, superfluidade, superabundancia de palavras, perissologia *f.*, palavrório, palavrado *m.*, endrominas *f. pl.* ~spiel, *n.* jogo de palavras, trocadilho (de palavras), joguete *m.* ~stellung, *f.* fraseologia, phraseologia *f.* ~streit, *m.* contenda sobre palavras, logomachia *f.* ~verbrechung, *f.* interpretação maligna *f.* ~verfängerung, *f.* (gram.) paragoço *f.* ~versetzung, *f.* inversão, transposição *f.* ~verständnis, *m.* sentido litteral *m.* ~wechsel, *m.* disputa, discussão, querela, contenda, altercação *f.* ~wiederholung, *f.* repetição (da mesma palavra); (rh.) anaphora, perissologia; tautologia *f.*
 Wört'ber, *adv.* sobre que? de que? do qual, de que.
 Worunter, *adv.* debaixo de que? entre que? debaixo do qual, entre o qual etc.
 Wofelst', *V.* wu. [da qual. Wovon', *adv.* de que? do qual, Wovor', *adv.* diante de que? diante do qual, diante da qual.
 Woywode, *m.* ~n, *pl.* ~n, valvoda; palatino *m.*
 Woywodschaft, *f.* ~, *pl.* ~en, dignidade de valvoda *f.*; palatinado *m.*
 Wozu', *adv.* para que? por que? Wozu, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, destreço *m.*, restos d'um navio naufragado *m. pl.*; ~ ob. ~gut, rebotalbo, refugio *m.*

Brin'gen, *v. a.* h. torder (*pret.* wrang; *p. p.* gepwungen).
Bringmaschine, *f.* máquina a torder *f.*
Bu'cher, *m. ~s*, **Bu'cherel**, *f.* ~, usura, ouzema; vegetação luxuriante *f.*; ~ treiben, usurar, onzeuar, lucrar como usurario.
Blume, *f.* (bot.) orysethemo *m.*
Bu'derer, *m. ~s*, *pl. ~*, usurario, onzeiro *m.*
Bu'derschaft, *adj.* usurario, onzeiro (*den*, *f.*) zenario.
Bu'dern, *v. n.* h. usurar, onzeuar, fazer o officio de usurario; mit jcmem Gclbe ~, agiotar, dar dinheiro a logro; (*agr.*) viçar, viniciar.
Wuch's, *m.* ~es, crescimento; talhe *m.*, estatura, feição do corpo *f.*; ~ sichem ~-e, bem feito, bem apessoado.
Wucht, *f.* peso *m.* [sante].
Wuch'ten, *v. n.* h. pesar, ser pesado.
Wuch'tig, *adj.* pesante; ein ~er Dieb, um golpe violento.
Wu'h'len, *v. a.* h. cavar na terra buscando alg. c., cavar, excavar (o terreno); esgaravatar, remexer, afuroar; ~, *n. ~s*, cavadora, excavação *f.*
Wu'h'ler, *m. ~s*, *pl. ~*, revolucionario *m.* ~el, *f.* agitação *f.* ~ich, *adj.* demagogico.
Wu'h'ling, *f.* (mar.) arreatadura *f.*
Wu'h'lma'ß, *f.* ~, rato grande que roe as searas *m.*
Wulst, *m. ~es*, *pl. ~e*, barretina estofada *f.*, chourico *m.*; ~ v. Saaren, roletes de cabellos *m. pl.*; anquinhas *f. pl.*; (*arch.*) parte lateral do capitel ionico *f.* ~ig, *adj.* em forma de roletes, balfo.
Wund, *adj.* ferido, chagado; esfolado; contudido, contuso; *fig.* chagado, ulcerado; eine ~e Stelle, uma chaga; um fraco, uma balda.
Wund'arz'neikunst, *f.* cirurgia *f.*
Wund'arzt, *m.* cirurgião *m.* ~bal'sam, *m.* balsamo vulnerario *m.*
Wund'e, *f.* ~, *pl. ~n*, ferida, chaga *f.*; (tief) ~n ~schlagen, chagar, ferir. [tenda *f.*]
Wund'eisen, *n. ~s*, (*cir.*) sonda.
Wund'en [frei], *adj.* sem feridas.
~mal, *n.* cicatriz *f.* (= Narbe); die ~e Christi, as estigmas, ou os signaes das chagas de Jeou Christo.
Wun'der, *n. ~s*, *pl. ~*, milagre *m.*, maravilha *f.*, pasmo, assombro; prodigio, portentio (de formosura etc.) *m.*; ~ thun, fazer milagres; *fig.* fazer maravilhas; die s'eben ~ der Welt, as sete maravilhas do mundo; es ist kein ~, não é maravilha; es nimmt mich ~, estou ob. fico sorprendido, admirado, maravilhado d'isto; er glaubt ~ was er gethan hat, julga ter feito prodigios; sein blaues ~ sehen, ver as do diabo; ~ was v. jm. erzhlen, dizer de alg. cobras e lagartos.
Wun'der'apfel, *m.* momordica balsamina *f.* ~balsam, *m.* balsamo maravilhoso *m.* ~bar, *adj.* milagroso, maravilhoso,

prodigioso; admiravel, maravilhoso, extraordinario, portentoso; *fig.* singular, raro, extravagante; ~, *adv.* admiravelmente, á maravilha, muito bem. ~barerweise, *adv.* singularmente. ~baum, *m.* arvore encantada, catapucia maior *f.*; (bot.) palma-christi *f.*; carrapateiro, mamoeiro; ricino *m.* ~bild, *n.* imagem milagrosa *f.*; *fig.* formosura maravilhosa ou encantadora *f.* ~blume, *f.* maravilha, ou maravilha do Perú *f.* ~bing, *n.* maravilha *f.*; ~e thun, ver as do diabo; ~e thun, sagen, dizer, fazer cousas do arco da velha; ~e v. jm. erzhlen, dizer de alg. cobras e lagartos. ~bocker, *m.* charlatão, benzedor, benzedor, doutor de gabão, doutor lareiro ob. de lareira *m.* ~gabe, *f.* dom dos milagres; poder magico *m.* ~geschichte, *f.* historia maravilhosa, milagrosa *f.* ~geschöpf, *n.* creatura maravilhosa *f.* ~glaube, *m.* fé, creença em milagres *f.* ~gläubig, *adj.* milagreiro, disposto a crer em milagres. ~groß, *adj. fam.* prodigiosamente grande. ~horn, *n.* corno encantado *m.* ~kind, *n.* prodigio de menino *m.* ~kraft, *f.* virtude milagrosa *f.*; poder de fazer milagres; poder magico *m.* ~kur, *f.* cura milagrosa *f.*
Wun'derlich, *adj.* raro, extravagante, phantastico, esdruxido, caprichoso; exquisito, esquiatico, estrambotico; es ist mir ~ gegangen, tenho visto cousas estranhas. ~keit, *f.* ~, *pl. ~en*, extravagancia, singularidade, rareza, estranheza, exquiescencia *f.*
Wun'der'macht, *f.* ~, poder milagroso *m.* ~mann, *m.* thaumaturgo *m.*
Wun'dern, *v. a.* h. admirar, maravilhar, estranhar, deixar admirado, maravilhado, causar admiração; es wundert mich, daß zc., estou ob. fico admirado, me admiro que etc.; dieß wundert mich, admira-me isto; wundert Sie das? isto admira a V. Mee.? *f. ~, v. r.* maravilhar-se, admirar-se, ficar admirado, maravilhado; *fam.* es soll mich ~, ob zc., estou curioso de saber, se etc.
Wun'derwü'rbig, *V.* bewunderungswü'rbig.
Wun'der'salbe, *f.* ~, unguento maravilhoso, admiravel ~schön, *adj. fam.* extremamente formoso, d'uma formosura encantadora, lindo como os amores, lindo que nem uma pintura. ~selten, *adj. fam.* muito raro; ~, *adv.* muito raramente, rarisimamente, de maravilha. ~spiegel, *m.* espelho magico *m.* ~that, *f.* milagre, prodigio *m.* ~thäter, *m.* thaumaturgo *m.* ~thätig, *adj.* thaumaturgo, milagroso. ~thätigkeit, *f.* dom de fazer prodigios *m.* ~tier, *n.* animal prodigioso, animalucho *m.* ~voll, *adj.* cheio de mila-

gres, admiravel, prodigioso. ~werk, *n.* milagre *m.*, maravilha *f.*, prodigio *m.* ~zeichen, *n.* signo milagroso, milagre, phenomeno *m.*
Wun'd'essen, *f.* ~, essencia vulneraria *f.* ~fieber, *n.* febre causada por uma ferida, febre traumática *f.* ~frucht, *n.* herva vulneraria, vulneraria, anthyllis *f.*; telephio *m.*; consoida *f.* ~liegen, *n.* (med.) decubito *m.* ~mittel, *n.* agente ou remedio vulnerario *m.* ~öl, *n.* oleo vulnerario *m.* ~pflaster, *n.* emplastro vulnerario ou para as feridas *m.* ~pulver, *n.* pós vulnerarios *m. pl.* ~röhren, *n.* (cir.) canula *f.* ~salbe, *f.* unguento vulnerario *m.* ~wasser, *n.* agua vulneraria; aguadilha *f.*
Wunsch, *m. ~es*, *pl. Wünsche*, desejo *m.*, vontade *f.*; anheilo *m.*; nach ~, á medida da vontade ob. do desejo, ao plutar, como se desejava, segundo os desejos; Wünsche hegen, formar desejos; keinen ~ mehr haben, não ter nada que desejar.
Wun'sch'elrute, *f.* ~, *pl. ~n*, vara; magica, varinha de condão *f.*
Wun'schen, *v. n.* h. desejar, appetecer; etw. heßig, inbrü'lichig ~, anhelar, desejar com ancia alg. c.; nicht zu ~ übrig lassen, não deixar nada a desejar; ich wün'schte, ich hätte sein Talent, tomára eu ter o talento que elle tem; jm. einen guten Vor'gen ~, dar os bons dias a alg.
Wun'schens'wert, ~würdig, *adj.* desejavel, appetecivel.
Wun'sch'zettel, *m.* rol dos desejos (para a festa natalicia, o Natal etc.) *m.*
Wür'be, *f.* ~, *pl. ~n*, dignidade *f.*; die höchsten ~, realza, dignidade real, magestade *f.*; die päp'stliche ~, papado, pontificadão *m.*; eine akademische ~, gráo; etw. unter seiner ~ halten, ter uma cousa indigna de si.
Wür'denträger, *m.* dignitario *m.*
Wür'denvoll, *adj.* cheio de dignidade.
Wür'dig, *adj.* digno; f. einer Sache ~ machen, fazer-se digno d'alg. c.; ~, *adv.* dignamente.
Wür'digen, *v. a.* h. dignar-se, dignar; estimar, apreciar, ponderar. [dignidade *f.*]
Wür'digkeit, *f.* ~, o ser digno; Wür'digung, *f.* ~, *pl. ~en*, apreço *m.*, avaliação, estimação *f.*
Wurf, *m. ~es*, ~s, *pl. Würfe*, lance, lança, tiro, arremesso *m.*; projecção *f.*; ein ~ mit einem Steine, um tiro de pedra, uma pedrada; ein ~ mit Würfelu, um lance de dados; *fig. fam.* jm. in den ~ kommen, topar com alg.; (v. Tieren) barriga, ninhada (de animaes) *f.*; auf einen ~, de um lance.
Wurf'lanze, *m.* ancorote *m.*, âncoretta, ancora de reboque *f.* ~bewegung, *f.* (phys.) movimento de projecção, movimento projectil *m.* ~blei, *n.* sonda *f.*; V. Weislot.

Wurzel, *m.* ~s, *pl.* ~, dado; cubo; quadrado *m.*; falso ~, dados falsos ou carregados; ein blinder ~, um dado marcado n'uma só face; ber ~ ist gefallen, está lançado o dado. ~becher, *m.* copo de jogar aos dados *m.* ~bein, *n.* (an.) osso cuboide, cuboide *m.* ~bude, *f.* barraca de feira onde se joga os dados *f.* ~fall, *m.* sorte dos dados *f.*, resultado d'um lance dos dados *m.* ~förmig, *adj.* cuboide, que tem forma de cubo.

Wurzelfest, *adj.* cubico, quadrado (bras.) enxadrado.

Wurzelfestigkeit, *m.* ~es, ~s, capacidade cubica *f.*

Wurfseln, *v. n.* h. jogar os dados, correr os dados; ~, *v. a.* embutir, bordar, fazer etc. com quadrados pequenos.

Wurfsel (pat, *m.* ~es, ~s, espatheo cubico *m.* ~spiel, *n.* jogo de dados *m.* ~spieler, *m.* jogador de dados *m.* ~stein, *m.* dado fossil *m.* ~zahl, *f.* numero cubico *m.*

Wurferde, *f.* ~, entulho *m. pl.*, terra cavada, remexida; terra cavada a nivel *f.* ~garn, ~neg, *n.* chumbeira (rede) *f.* ~geschöß, *n.* arma d'arremesso; arma arrojada *f.*, arremessão *m.*, arma missiva *f.* ~haken, *m.* (mar.) albalroa, balroa *f.* ~maschine, *f.* (archeol.) balista, catapulta *f.*, trabuco *m.*, balestrilha *f.* ~pfeil, *m.* dardo *m.*; einen ~ abgeschleßen, arremessar, lançar, vibrar um dardo. ~riemen, *m.* laço, lora *m.*; guia *f.* ~schleibe, *f.* disco *m.* ~schlange, *f.* especie de cobra *f.* ~spieß, *m.* venabulo, rojão *m.* ~stein, *m.* pedra chata *f.*, disco *m.*, chapa (para jogar a conca) *f.* ~waffe, *f.* arma de arremesso, de alcance *f.*; V. ~geschöß. ~weise, *adv.* por tiros.

Wurfsapfel, *m.* ~s, especie de maçã aspera *f.* ~birne, *f.* especie de pera *f.*

Wurgen, *v. a. h.* estrangular, suffocar, afogar; (poet.) exterminar, ceifar; etw. hinunter ~tragen, envulgar alg. c. com pena; ~, *v. r.* fazer esforços para tragar alg. c. ou para vomitar. [exterminador *m.*]

Wurgenel, *m.* ~s, *pl.* ~, anjo *m.*

Wurger, *m.* ~s, *pl.* ~, degolador, matador *m.*; V. Reumtöter.

Wurgerbande, *f.* ~, quadrilha de assassinos *f.*

Wurm, *m.* ~es, ~s, *pl.* Würmer, verme; bicho *m.*; lombriga (verme intestinal); minhoca *f.*; caruncho (que roe a madeira) *m.*; helminthes *m. pl.*; fig. ber ~ am Finger, unhebrido, panario *m.*; ~ ber Wurde, lamparão (doença) *m.* ~abtreiben, *adj.* antivermimoso anthelmintico. ~ähntlich, ~artig, *adj.* vermicular. ~arznei, *f.* remedio contra as lombrigas *m.* ~arzt, ~doktor, *m.* medico que dá ou vende remedios contra as lombrigas *m.*

Wurmchen, *n.* ~s, *pl.* ~, vermiculo, bichinho *m.*

Wurmen, *v. a. h.* fig. rojar, serpear, andar de rastos como um verme etc.; das wurmt ihn, isto o enfada, enoja.

Wurmeseig, *f.* ~, essencia antivermimososa, contra os vermes intestinaes *f.* ~feber, *n.* febre causada pelas lombrigas, febre vermimososa *f.* ~förmig, *adj.* vermicular; (an.) lombrical, peristaltico, vermicular; (arch.) vermicultado. ~fraß, *m.* carcoma; roedura de bichos, de vermes *f.* ~fräßig, *adj.* carcomido, caruncho, carioso, picado de bicho.

Wurmig, *adj.* vermimoso, bichoso; cheio de vermes, de bichos.

Wurmkrankheit, *f.* ~, doença vermimososa, ou causada por vermes *f.* ~kraut, *n.* herba boa contra as lombrigas; athanasia; lombrigueira *f.* ~hunde, ~leghre, *f.* helmintologia *f.* ~mehl, *n.* carcoma *f.* ~mittel, *n.* remedio contra os vermes *m.* ~moos, *n.* musgo contra lombrigas *m.* ~nubeln, *f. pl.* eletrif. talharim *m.* ~pflanzen, *f.* espigella *f.* ~pflaster, *n.* emplastro contra os vermes *m.* ~pulver, *n.* pós contra lombrigas *m. pl.* ~samen, *m.* borbotina, semente santa *f.*; pós contra lombrigas *m. pl.* ~schneider, *m.* o que corta o nervo da lingua do cão. ~sich, *m.* picadura de bichos, de vermes; carcoma, roedura da carcoma *f.* ~sichtig, *adj.* carcomido, caruncho; ruvinhoso, picado, roído de vermes, de bichos; ~werben, carcomer-se. ~treiben, *adj.* antivermimoso, anthelmintico, vermifugo.

Wursth, *f.* ~, *pl.* Würste, chouriço *m.*, morcella, linguica, salchicha *f.*; mit der ~ nach der Speckseite werfen, dar bilha de leite por bilha d'azeite; fazer presente de gancho, levar agua ao seu moinho; *fam.* daß ist mir ~, isso é indifferente para mim; importa-me cá.

Wursthwagen, *m.* ~s, carrinho descoberto *m.*

Wursthügel, *m.* ~s, ~eisen, ~horn, *n.* ~trichter, *m.* funilinho de fazer chouricos *m.*

Wursthnen, *n.* ~s, *pl.* ~, linguica pequena, morcella pequena *f.*

Wursthbarm, *m.* ~es, ~s, tripa para fazer linguicas, morcella, chouriço etc. *f.* ~fleisch, *n.* carne para fazer linguicas, salchichas etc. *f.* ~häutchen, *n.* (an.) allan-tóide *f.* ~macher, ~schlichter, *m.* chouriceiro *m.* ~mäufje, *adj.* bicho, beicudo. ~suppe, *f.* sopa de chouriços *f.*, caldo de chouricos *m.*

Wursthemberg, *n.* (geogr.) Wurtemberg *m.* ~er, *m.* habitante do reino de Wurtemberg, Wurtemberguense *m.* ~lich, *adj.* pertencente ao Wurtemberg.

Wursthapfel, *m.* ~s, maçã que tem um sabor aromatico *f.*

Wursth, *f.* ~, especiaría, especie

f., adubo, condimento; aroma; tempero *m.*; *fig.* graça *f.*, sal, realce, adorno *m.*

Wursth, *f.* ~, *pl.* ~n, raiz *f.*; ~n treiben, [chlagen, arraigar, lançar ou deitar raizes; ~ lassen, ar-raigar-se, criar raizes; mit ber ~ ausstreuen, desarrarizar; ~ einen Quadratzahl, einer Kubitzahl, raiz quadrada, raiz cubica; ~ der Junge, des Nagels zc., arriçada, arraigada *f.* ~buchstabe, *m.* letra radical *f.*

Wursthchen, *n.* ~s, *pl.* ~, raigota, raizinha, radícula *f.*

Wursthfaseren, *f. pl.* ~, raigotas *f. pl.* ~förmig, *adj.* *u. adv.* em forma de raiz. ~gewächs, ~werk, *n.* raizame *m.*; raizes *f. pl.* ~holz, *n.* madeira da raiz *f.*

Wursthig, *adj.* cheio de raiz.

Wursthreich, *adj.* zes.

Wursthstein, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, radícula *f.* ~mehl, *n.* farinha de raizes *f.*

Wursthv. a. h. arraigar, lançar raizes, ter raizes em . . .

~, *n.* ~s, radicação *f.* (bot.)

Wursthständig, *adj.* (bot.) radical, acornoseo. ~stoff, *m.* (chim.) radical *m.* ~träger, *m.* candelã *f.* ~wort, *n.* palavra radical ou primitiva *f.*, radical *m.*, raiz *f.* ~zahl, *f.* raiz d'um numero *f.* ~zifer, *f.* radícula, raigota *f.* ~zeiten, *n.* (math.) signal radical *m.*

Wursth, *v. a. h.* sazonar, assazonar, guizar, condir, adubar, temperar com adubos, especies; aromatizar; *fig.* sazonar.

Wursthgeruch, *m.* cheiro, odor aromatico *m.* ~haft, *adj.* aromatico. ~laden, *m.* loja de especieiro *f.* ~nägelstein, *V.* Gemüthnägelstein.

Wursthzung, *f.* ~, *pl.* ~en, adubo, condimento, tempero *m.*; aromatização *f.* [aromatico *m.*]

Wursthwein, *m.* ~es, ~s, vinho *m.* ~uß, *m.* ~es, farragem *f.*, montão, cumulo de cousas inúteis e mal ordenadas, chaos *m.*; *vulg.* porqueria, sujidade, imundicia *f.*

Wursth, *adj.* deserto, assolado, devastado; inculto; *fig.* mal ordenado, desregado, desordenado; devasso, dissoluto; licencioso; *fam.* feio, indecente, torpe; ein ~er Mensch, um calaceiro, um libertino, homem dissoluto; ~e Lärm, vozearia, balburdia, gritaria, algazarra, acougada *f.*; ein ~es Leben führen, fazer uma vida devassa; der Kopf ist mir ~, tenho a cabeça pesada; ~, *adv.* sem cultura, desregadamente.

Wursth, *f.* ~, *pl.* ~n, ~en, de ~Wursthenei, *f.* serito *m.*; zur ~ machen, assolar, devastar.

Wursth, *v. n. h.* vozear, fazer bulha; mit dem Gelde ~, desperdiçar o dinheiro.

Wursthling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, estroina, perdulario, libertino, calaceiro, homem devasso, dissoluto *m.*; (orn.) papagaio *m.*

Wursth, *f.* ~, raiva *f.*, furor *m.*; furia *f.*; in ~ geraten, enfurecer-

se, entrar em furia, raivar; *f.* in ~ bringen, exasperar alg.; *sein ~ an jm. auslassen*, raivecer ob. raivar contra alg., desabafar o seu odio contra alg.

Wutanfall, *m.* accesso de raiva, de ira, de furia *m.*

Wütend, *v. n. h.* estar furioso, furibundo, raivar, esbravejar; *ber Krieg wütet in einem Lande*, a guerra deslata, assola um paiz. ~ *adj.* raivoso, raivento, furioso, furibundo, em furor, em furia; ~ *werden*, enfurecer, enfurecer-se, raivecer, raivar, entrar em furia; *in äs estrellas*; *fig.* ein wütender Schmerz, uma dor excessiva.

Wütendbrannt, ~ *erfüllt*, *adj.* furioso, raivoso.

Wütend, *m.* ~ *es*, ~ *s*, *pl.* ~ *c*, tyranno, homem cruel, feroz *m.*

Wütendheit, *n.* gritos de furor

Wütig, *adj.* furioso. [*m. pl.*]

Wütig, *n.* ~ *es*, ~ *s*, anagallis, murrião *m.*

Wütig, *adj.* espumante ob. escumante de raiva.

X.

X, *n.* X, x *m.*, vigesima quarta letra do alphabeto allemão; se pronuncia como ks; *im. ein X für ein ll machen*, enganar alg., vender gato por lebre, metter agulhas por alfinetes, fazer do coo cebola a alg.

Xantippe, *f.* ~ *en*, *pl.* ~ *en*, Xantippe (nome de mulher) *f.*; *fig.* *jam.* mulher muito má, rabugenta, diabo *f.*

Xeine, *n. pl.* joelhos voltados para dentro e que se tocam *m. pl.*

Xebete, *adj.* quequer ob. quem-quer que seja.

Xereswein, *m.* Xerez *m.*

Xylograph, *m.* ~ *en*, *pl.* ~ *en*, xylographo *m.* ~ *ic*, *f.* ~, xylographia *f.* ~ *isch*, *adj.* xylographico.

Y.

Y, *n.* Y, y *m.*, vigesima quinta letra do alphabeto allemão.

Yacht, *V.* Yacht.

Yam, *m.* ~ *s*, inhame *m.* ~ *swurzel*, *f.* inhame (raiz) *m.*, dioscorea *f.*

Yanke, *m.* ~ *s*, *pl.* ~ *s*, yankees *m.*

Ysop, *m.* ~ *s*, hysopo *m.*

Z.

Z, *n.* Z, z *m.*, vigesima sexta e ultima letra do alphabeto allemão. [(cidade) *f.*]

Zaßern, *n.* ~ *s*, (geogr.) Saverna

Zaßern, *n.* ~ *s*, *pl.* ~, pontinha, pequena ponta *f.*, dentinho *m.*

Zaßern, *m.* } ~ *s*, *pl.* ~, ponta; pua

Zaße, *f.* } *f.*; dente *m.*; (kleiner Ast, Zweig) ramo, raminho *m.*; (am Strichgetriebe) esgalho *m.*

Zaßen, *v. a. h.* golpear, retalhar, recortar, talhar em forma de dentes, adentar, dentear.

Zaßentwurf, *n.* ~ *es*, ~ *s*, (arch.) dentilhões *m. pl.*

Zaßig, *adj.* que tem pontas, puas, dentes; adentado, denteado; ~ *aussehen*, talhar em forma de dentes, adentar.

Zag, *adj.* timido.

Zagete, *f.* ~, azagaia *f.*

Zaget, *m.* ~ *s*, *pl.* ~, rabo *m.*

Zagen, *v. n. h.* fraquear, ter medo, temer, mostrar fraqueza, perder o animo; ~ *n.* ~ *s*, medo, pavor *m.*

Zaghaft, *adj.* timido, medroso, encolhido, tremebundo, receioso, timorato; desalentado; oboharde, fraco, pusillanime; ~, *adv.* timidamente, com timidez. ~ *igkeit*, *f.* ~, timidez *f.*, medo, pavor, encolhimento, acanhamento *m.*; cobardia, pusillanimidade *f.*

Zäh, *adj.* tenaz, viscoso, pegajoso; coriáceo; apegado, agaradico, adherente; ~ *s* Fleisch, carne coriacea; *fig.* *er ist ~*, é tenaz, aferrado ao dinheiro, é apertado das unhas; ~ *werden*, enrihar, endurecer (a carne); *ein ~s Leben haben*, ter a vida dura.

Zähheit, } *f.* ~, tenacidade, vis-

Zähigkeit, } cosidade *f.*, aferro, afinco *m.*

Zahl, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, numero *m.*; cifra *f.*; *im großen ~*, em grande numero, em grande quantidade; ohne ~, sem numero, innumeravel, innumeravelmente; *zu den ~en gehörig*, numerico; *eine ~ anbreutend*, numeral; *um die ~ voll zu machen*, para fazer numero.

Zahlamt, *n.* thesouraria, pagadoria, contadoria *f.* ~ *bar*, *adj.* pagavel.

Zählbar, *adj.* numeravel.

Zählbarkeit, *f.* solvabilidade *f.*

Zählbreit, *n.* ~ *es*, ~ *s*, contador *m.* ~ *bruch*, *m.* (math.) numero quebrado, quebrado *m.*, fracção *f.* ~ *buchstabe*, *m.* letra numeral *f.*

Zählen, *v. a. h.* pagar.

Zählen, *v. a. h.* numerar, enumerar; contar; Geld ~, contar dinheiro; *fig.* *i. unter seine Freundschaft*, pór alg. no numero dos seus amigos; *auf j. ~*, contar com alg.; ~ *n.* ~ *s*, numeração *f.*; censo *m.*, enumeração (dos habitantes etc.) *f.*

Zählensgröße, *f.* ~, quantidade numeral *f.* ~ *lotterie*, *f.* lote *m.*, loteria *f.* ~ *messung*, *f.* arithmetica *f.* ~ *rechnung*, *f.* arithmetica numeral *f.* ~ *reihe*, *f.* serie dos numeros *f.*

Zähler, *m.* ~ *s*, *pl.* ~, pagador *m.*

Zähler, *m.* ~ *s*, *pl.* ~ *nen*, pagadora *f.*

Zähler, *m.* ~ *s*, *pl.* ~, contador *m.*; (math.) numerador *m.*

Zahlfigur, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, cifra *f.* ~ *größe*, *f.* quantidade numeral *f.* ~ *los*, *adj.* innumeravel; ~, *adv.* sem numero, innumeravelmente; *eine ~lose Menge v. ...*, um sem numero de ...

Zahlfenster, *m.* pagador, thesoureiro *m.* ~ *meisteramt*, *n.* thesouraria *f.* ~ *viennig*, *m.* tento (no jogo) *m.*, ficha *f.* ~ *reich*, *adj.* numeroso, copioso; ~, *adv.* em grande numero.

Zahntag, *m.* dia do pagamento; dia do pago *m.* ~ *tisch*, *m.* contador *m.*

Zahlung, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, paga *f.*, pago, pagamento *m.*; *eine ~ leisten*, fazer pagamento (de); *seine ~ einstellen*, suspender os seus pagamentos.

[*ração f.*]

Zahlung, *f.* ~, *pl.* ~ *en*, (e)numeração

Zahlungsanweisung, *f.* mandado de pagar *m.* ~ *einstellung*, *f.* suspensão da paga *f.* ~ *fähig*, *adj.* solvavel, solvente. ~ *fähigkeit*, *f.* solvabilidade, solvencia *f.* ~ *frist*, *f.* termo, prazo do pagamento, dia de vencimento *m.*, carta de espafos *f.* ~ *unfähig*, *adj.* insolvente, que não póde pagar. ~ *unfähigkeit*, *f.* impossibilidade de pagar *f.* ~ *wert*, *m.* valor nominal *m.*

Zahlwoche, *f.* semana dos pagamentos *f.* ~ *wort*, *n.* voz numeral *f.*; (gram.) numero *m.* ~ *zeichen*, *n.* cifra *f.*

Zähm, *adj.* domestico, manso, domesticado; ~ *maden*, domesticar, amansar; ~ *werden*, domesticar-se; *fig.* *er ist ~*, elle é tratavel, docil; *er ist ~es Pferd*, um cavallo manso. [*avel.*]

Zähmbar, *adv.* domesticavel, do-

Zähmen, *v. a. h.* domesticar, amansar, fazer caseiro, tratavel o animal bravo, domar; *fig.* amansar, refrear, reprimir; *j. ~*, *v. r.* reter-se, moderar-se, conter-se; ~, *n.* amansadela *f.*

Zähmheit, *f.* ~, domesticidade, amansadura, mansidão *f.*, o ser adomesticado.

Zähmung, *f.* ~, amansadura *f.*, a acção de domesticar, d'amansar; *fig.* moderação *f.*, comedimento, recato *m.*

Zahn, *m.* ~ *es*, ~ *s*, *pl.* Zähne, dente *m.*; *dieles kind bekommt Zähne*, os dentes rompem ob. começam a sahir a este menino; *salbte Zähne*, dentes postiços; *mit den Zähnen klappern*, bater os dentes; *die Zähne fließen*, arregarhar os dentes; *im. auf den ~ sitzen*, tomar o pulso a alg., sondar, tentear alg., descobrir o campo, deitar-se na estrada com alg.; *er hat Haare auf den Zähnen*, tem cabelos no coração; *einen ~ auf j. haben*, ter ob. tomar entre dentes alg., ter má vontade a alg.; *ber ~ der Zeit*, a edacidade do tempo, a louce do tempo.

Zahnarzt, *m.* dentista, cirurgião-dentista *m.* ~ *bitung*, *f.* dentificação *f.* ~ *brachen*, *m.* (icht.) dentão *m.* ~ *brecher*, *m.* sacamolas *m.* ~ *buchstabe*, *m.* letra dental *m.* ~ *bürste*, *f.* escovinha para os dentes *f.*

Zahn *n.* ~s, *pl.* ~n, dentinho, dente pequeno *m.*
Zahnflappen, *n.* batedura dos dentes *f.* ~**knirzen**, *n.* rangido dos dentes *m.* [tear.
Zahn *n.*, *v.* a. h. adentar, den-
Zahn *n.*, *v.* n. h. adentar, sahir (os dentes a um menino); ~, *v.* a. adentar, dentear; ~, *n.* ~s, den-
Zahn *f.* ~, *v.* carie, caries dos dentes *f.* ~**seife**, *f.* caries do dentista *m.* ~**ieber**, *n.* febre que acompanha a denti-
Zahn *f.* ~**stiel**, *f.* fistula das gengivas *f.* ~**stein**, *n.* gengiva, polpa dentaria *f.* ~**fürmig**, *adj.* ii. *adv.* em forma de dentes, dentiforme, denticular. ~**ge-
 schwür**, *n.* parulida *f.* ~**höhle**, *f.* cova do dente *f.* [do.
Zahnig, *adj.* adentado, dentea-
Zahnflappen, ~**knappen**, *n.* ~s, batedura dos dentes *f.* ~**knir-
 zen**, *n.* rangido dos dentes *m.* ~**künstler**, *m.* dentista que faz dentes posticos *m.* ~**lab**, *f.* alveolo *m.*, cova do dente *f.* ~**latwerg**, *f.* opiato para os dentes *m.* ~**lehre**, *f.* odontologia *f.* ~**los**, *adj.* desdentado, sem dentes, anodonte. ~**losg-
 keit**, *f.* anodoncia *f.* ~**lücke**, *f.* fresta nos dentes *f.* ~**linder**, *m.* *pl.* (h. n.) desdentados *m.* *pl.* ~**lindig**, *adj.* enfrestando, des-
 dentado dos dentes dianteiros. ~**meife**, *f.* manaquim *m.*, pipra *f.* ~**meißel**, *m.* rascador (de dentista) *m.* ~**mittel**, *n.* remedio odontológico; dentifício *m.* ~**pulver**, *n.* pós para os dentes *m.* *pl.*; dentifício *m.*, pós dentifícios *m.* *pl.* ~**putzer**, ~**schä-
 ber**, *m.* V. ~**seife**. ~**rad**, *n.* roda dentada *f.* ~**reihe**, *f.* ordem, fileira de dentes, dentadura *f.* ~**salbe**, *f.* unguento para os dentes *m.*, pasta *f.* ~**schmerz**, *m.* ~**welch**, *n.* dor de dentes, odontalgia *f.*; **Mittel wider** ~, remedios odontológicos *m.* *pl.* ~**schnäbel**, *m.* *pl.* dentistros *m.* *pl.* ~**schnecke**, *f.* (conch.) dental *m.* ~**stift**, ~**stumpf**, ~**stummel**, *m.* arnella, esquirola *f.* ~**stosser**, *m.* esga-
 ravador, mondador (dos dentes), palito *m.* ~**stossetraut**, *n.* bismaga, paliteira *f.* ~**wert**, *n.* dentes *m.* *pl.*, dentadura *f.* ~**wund**, *m.* dentição *f.* ~**wurz**, *f.* pyrethro *m.* ~**wurzel**, *f.* raiz do dente *f.* ~**zange**, *f.* peli-
 cano, botião *m.*, tenaz para tirar dentes *f.* [grima *f.*
Zahn *f.* ~, *pl.* ~n, (poet.) la-
Zain, *m.* ~s, ~s, *pl.* ~e, barra *f.*
Zainhammer, *m.* ~s, fundição, ferraria *f.*
Zainge, *f.* ~, *pl.* ~n, tenaz, tor-
 quez *f.*; (cir.) pinça *f.*; mit **glühenden** ~n **zünden**, atenzar.
Zaingehen, *n.* ~s, *pl.* ~, tenazi-
 nha; pinça *f.*
Zainfürmig, *adj.* da feição d'um tenaz.
Zaingemert, *n.* ~s, ~s, (fort.)
 tenalha *f.*, tenalhão *m.*
Zain, *m.* ~s, ~s, querela, rixa, pendencia, disputa, altercação, contestação, briga, bulha *f.*,

debate com clamor *m.*, vozeria *f.*, ralhos *m.* *pl.*; *vulg.* resinga *f.* ~**apfel**, *m.* pomo da discórdia *f.*
Zainfen, *v.* a. h. alterar, dispu-
 tar, pendenciar, renhir, ralhar, contender, resmungar, debater com vehemencia; mit *im.* ~, re-
 singar, renhir com alg.; um ob. über *etw.* ~, disputar sobre, de ob. acerca d'alg. c.; contro-
 verter; *s.* ~, *v.* r. alterar, dispu-
 tar, tratar-se mal de palavras n'uma disputa.
Zainfer, *m.* ~s, *pl.* ~, altercador, ralhador, disputador, brigão, rixador, pendenciador, resingão *m.* ~**ci**, *f.* ~, *pl.* ~en, querela, contenda *f.*, ralhos *m.* *pl.*, bulha, vozeria *f.* [cioso *m.*
Zaingeist, *m.* ~s, genio contem-
Zaingeistig, *adj.* rixoso, resin-
Zainflüchtig, *adj.* greiro, contem-
 cioso, rixador, brigoso, rabu-
 gento, resingão, bulhento.
Zainhüfter, *m.* ~s, *pl.* ~, ziza-
 neiro, enrixador, aticador *m.* ~**judt**, ~**lust**, *f.* vontade de ren-
 hir, de ralhar, d'altercar *f.*
Zainnen, *n.* pequeno espicho *m.*; ~ *im* **Halbe**, *vulva*, epiglote, glottis, campainha *f.*
Zainpen, *m.* ~s, *pl.* ~, (am **Zasse**)
 espicho *m.*, torneira *f.*, torno (de pipa) *m.*; (am **Reiche**) ba-
 toque *m.*, comporta *f.*; (am **Wasserbehälter**)
 batóque *m.*; (am **einem Walzen** etc.)
 dente, macho *m.*, espiga, chave (de trave) *f.*; (auf **welchem** *f.* *etw.* **breht**)
 quicio, gonzo, eixo *m.*; (worauf *f.* **eine Stanone** **breht**)
 pião (do canhão) *m.*; (**Schildzapfen** einer **Kanone**)
 munhão *m.*; (bot.) cone, estrobilo *m.* [nho, cerveja].
Zainpen, *v.* a. h. tirar, sacar (vi-
Zainpenbohrer, *m.* verruma *f.* ~**breit**, *n.* (Kleiberleiste) cabide
 ~**fürmig**, *adj.* conoidal.
Zainholz, *n.* (bot.) frangulina *f.* ~**loch**, *n.* encaixe, encaixo, malhete *m.* ~**streich**, *m.* (mil.)
 toque de recolher *m.*, retirada *f.*; **den** ~**schlagen**,
 tocar a retirada.
Zainper, *m.* ~s, *pl.* ~, taverneiro *m.*
Zainpelig, *adj.* inquieto, bulhoso.
Zainpein, *v.* n. h. debater-se, es-
 trebuxar, barafustar; bracejar, esprepear, arramallar; mit **den**
Reinen ~, pernear; *fig.* **jam.** *j.* ~
 ~**lassen**, deixar esperar *alg.* em
Zar, V. **Zgar**. [vão].
Zarge, *f.* ~, *pl.* ~n, borda, orla
f.; encaixe do vidro de relógio;
 caixilho (de vidraça) *m.*
Zart, *adj.* terno, molle; tenro;
 brando, delicado (auñ *fig.*); sub-
 til, delgado, delicado, fino;
 fraco, debil, ameninado; fran-
 zino; ~e **fleisch**, carne tenra;
 eine ~e **haut**, uma pelle branda,
 delicada; *fig.* ein ~es **Alter**, uma
 idade tenra; **bie** ~e **Jugend**, os
 annos verdes, a idade juvenil;
 b. **feiner** ~esten **Jugend** (**Kind-
 heit**) an, desde a sua mais tenra
 infancia (juventude); mit *im.* ~
 ~**umgehen**, tratar *alg.* com deli-
 cadeza.
Zartelei, *f.* ~, demasiada sensi-
 bilidade, effeminação, dengue, meiguice *f.*, requebro *m.*

Zart || **süßend**, *adj.* delicado. ~**ge-
 süß**, *n.* ~s, ~s, delicadeza (de
 sentimentos) *f.*, brio, pundo-
 nor *m.*
Zartheit, *f.* ~, tenura (da carne);
 delicadeza, brandura (da pelle
 etc.) *f.*
Zartlich, *adj.* delicado, tenro,
 molle; *fig.* terno, mavioso, me-
 go, affectuoso, melindroso; ~,
adv. ternamente, com ternura.
Zartlein, *n.* ~s, *pl.* ~en, tenura,
 brandura maviosa; delicadeza,
 molleza *f.*, abao, carinho, afec-
 to, mimo *m.*, meiguice *f.*
Zartling, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~e, ma-
 ricão, homem delicado, mi-
 malho, mulherengo, effemina-
 do, sybarita *m.*
Zartinn, *m.* delicadeza *f.* ~**ig**,
adj. delicado.
Zarter, *f.* ~, *pl.* ~n, fiozinho; fila-
 mento, filete *m.*; fibra, fibra *f.*
Zarterden, *n.* ~s, *pl.* ~, fiverina;
 fibra *f.*; cabelo das raizes *m.*
Zartig, *adj.* fibroso.
Zartern, *s.* ~, *v.* r. h. desfar-se.
Zartf, *f.* madeixa, grenha *f.*,
 cadilho *m.* (= **Strähne**).
Zauber, *m.* ~s, feitiço; encanta-
 mento, encanto *m.*; feiticoria,
 magia *f.*, sortilegio *m.*; *fig.* atra-
 ctivo *m.*, magia *f.*, graças
f. *pl.*, encanto *m.*; wie **durch** ~,
 como por encanto, por encanta-
 mento, com uma promptidão
 extraordinaria; **den** ~**lösen**,
 romper o encanto.
Zauber || **bib**, *n.* talisman *m.*; *fig.*
 figura agradável, atractiva, im-
 agem encantadora *f.* ~**blid**, *m.*
 olhada encantadora *f.* ~**brun-**
nen, *n.* fonte encantada ob. ma-
 gica, fonte artificial *f.* ~**bud**,
n. livro magico *m.* ~**buchstaben**,
m. *pl.* caracteres magicos *m.* *pl.*,
 letras magicas *f.* *pl.*
Zauberer, *f.* ~, *pl.* ~en, magia,
 feiticoria *f.*, feitiço, encanta-
 mento, encanto *m.*, bruxaria *f.*,
 sortilegio; maleficio *m.*; ~ **trei-**
ben, exercer a magia, usar en-
 cantamentos.
Zauberer, *m.* ~s, *pl.* ~, encanta-
 dor, magico, sortilego, feiticorio,
 bruxo *m.*
Zauber || **st**, *f.* flauta encan-
 tada *f.* ~**formel**, *f.* ~, *pl.* ~n,
 formula magica, encantação *f.*,
 ensalmo *m.* ~**gehen**, *n.* amu-
 leto *m.*
Zauberin, *f.* ~, *pl.* ~nen, magia,
 feiticoria, encantadora, bruxa *f.*
Zauberhaft, *adj.* magico; *fig.*
Zauberlich, *adj.* encantador.
Zauber || **lang**, *m.* ~s, ~s, *pl.*
 ~länge, tom encantador ob.
 magico *m.* ~**noten**, *n.* no má-
 gico *m.* ~**traif**, *f.* virtude *f.*,
 poder magico *m.* ~**trief**, *m.*
 circulo magico *m.* ~**lust**, *f.*
 arte magica, magia, magica *f.* ~
 ~**laterne**, *f.* laterna magica *f.* ~
 ~**närdern**, *n.* conto de favas *m.* ~
 ~**mittel**, *n.* feitiço, encanto *m.*
Zauber, *v.* n. h. exercer a ma-
 gica, fazer encantamentos, usar
 de feitiços; *fig.* effectuar, pro-
 duzir por encantamento.
Zauber || **palast**, *m.* ~s, paço en-
 cantado *m.* ~**perpektiv**, *n.* lu-

neta magica *f.* ~ring, *m.* anel magico, encantado *m.* ~rute, *f.* varinha magica, vara de condão *f.* ~schlag, *m.* golpe da vara de condão *m.*; birch ~, por encantamento, como por encanto. ~schloß, *n.* castello encantado *m.* ~segen, *m.* encantamento, feitiço *m.*, encantação *f.* ~spiegel, *m.* espelho magico *m.* ~spruch, *m.* formula magica *f.* ~stab, *m.* bastão *m.*, vara magica *f.* ~stimm, *f.* voz encantadora *f.* ~stuck, *n.* sortilegio, encantamento, feitiço, encanto *m.*, peça magica *f.* ~ton, *m.* tom, som encantador *m.* ~trank, *m.* bebida encantada *f.*; philtro *m.* ~trichter, *m.* funil magico *m.* ~waffen, *f. pl.* armas encantadas *f. pl.* ~wert, *n.* feitiço; encanto, encantamento *m.*, bruxaria *f.* ~worte, *n. pl.* palavras magicas *f. pl.* ~zeichen, *n.* caracter, symbolo magico *m.* ~zettel, *m.* bilhete magico; amuleto *m.*

Zauberer, *f. n., pl. -en, fam.* temporização, irresolução, dilação *f.*

Zauberer, *m. -s, pl. -r,* temporizador, homem irresoluto, que não se acaba de determinar *m.*

Zauberhaft, *adj.* temporizante, que não acaba de se determinar, irresoluto; vagaroso, lento; ~, *adv.* vagorosamente, lentamente. ~igkeit, *f. ~,* hesitação, irresolução *f.*

Zaubern, *v. a. h.* temporizar, haver-se com dilação, titubear, não resolver-se, hesitar, tardar; ~, *n. -s,* temporização, hesitação, irresolução, tardança *f.*

Zaun, *m. -es, -s, pl. Zaune,* brida; rédea *f.*; *fig.* freio *m.*; im ~ halten, refrear.

Zaunpfahl, *n. -s, pl. -e,* brida pequena *f.*

Zaunpfähle, *v. a. h.* bridar, embriagar, enfrear; *fig.* refrear, reprimir.

Zaunlos, *adj. u. adv.* desenfreado, sem brida; *fig.* desenfreado.

Zaun, *m. -es, -s, pl. Zaune,* sebe, barda *f.*; etiv. bom ~e brechen, trazer alg. c. pelos caballos; eine Gelegenheit zum Zaun (Streite) bom ~e abbrechen, buscar cinco pés ao gato, alterar sem motivo. ~blume, ~winde, *f. (bot.)* trepadeira *f.*, antherico *m.* ~erte, *f.* ramagem *f.* ~föng, ~schliefer, *m. (orn.)* carricinha cristada, carrica, ave rei *f.* ~pfahl, ~steden, *m.* estaca *f.* ~rebe, *f.* parra, vide *f.* ~rübe, *f.* norça branca, serpentina *f.* ~ständer, *m.* estaca *f.*

Zaunpfähle, *n. -s, pl. -e,* sebezinha, sebe pequena *f.*

Zäunen, *V. einzäunen, umzäunen.*

Zäun, *v. a. h.* sacudir, abalar, empuxar; daß Zaun ~, desgrenhar, arrepiar, descompôr o cabelo, descabelar; dar arrepolões.

Zebra, *n. -s, pl. -s,* zebra *f.*

Zebü, *m. (h. n.)* boi-gebo *m.*

Zehbrüder, *V. Zehner.*

Zehne, *f. ~,* escoto; gasto *m.*; conta, despeza (que se faz na

pousada, na taverna) *f.*; gremio d'artezanos *m.*; (min.) mina, mineira *f.*; die ~ bezahlen, pagar o pato; *prov.* die ~ ohne den Wirt machen, fazer a conta sem a hospeda.

Zehen, *v. a. h.* beber a mudo, frequentemente, patiscar, tocar os copos (fazendo sardes), bebericrar, beber aos goles, beber bons traços (vinho etc.).

Zehner, *m. -s, pl. -r,* bebedor, beberão *m.*

Zehlfrei, *adj.* que não paga. ~geld, *n.* dinheiro para beber

m. ~gesellschaft, *f. ~,* beberonia, sociedade de beberões *f.*

Zehne, *f. ~, pl. -n,* sequim (moeda) *m.*

Zeh, *n.* jogo do pilha ob.

Zehspiel, *n.* da gallinha *m.*; ~ spielen, jogar a (a)caçar, ob. ao pilha, ob. a gallinha.

Zehle, *f. ~,* carraça dos cães *f.*, carrapato *m.*

Zehler, *V. Eder.*

Zehle, *f. ~, pl. -n,* dedo do pé; artelho *m.*; die große ~, o dedo pollegar do pé; auf den ~n gehen, andar nas pontinhas dos pés; eine ~ knoblauch, um dente d'alho. [grado *m.*]

Zehngänger, *m. (h. n.)* digitado *m.* ~s, *pl. -en,* dezena *f.*

Zehner, *m.* campo decimavel *m.*

Zeh, *adj.* decimavel. ~buch, ~register, *n.* registro dos dizimos *m.*

Zehnte, *m. -n,* dizimo *m.*, decima, dizima *f.*; ~ der geistlichen Güter, decima ecclesiastica.

Zehnten, *v. a. h.* decimar, dizimar, cobrar o dizimo ob. a dizima.

Zehner, *m. -s, pl. -r,*

Zehne, *m. -s, pl. -r,*

Zehlfrei, *adj.* exempto, izento de dizimos. ~garde, *f.* gavela de dizimo *f.* ~herr, *m.* dizimador *m.* ~horn, *n.* trigo do dizimo *m.* ~mann, *m.* homem sujeito a pagar os dizimos *m.*

~ordnung, *f.* regulamento para os dizimos ob. as dizimas *m.*

~pflichtig, *adj.* decimavel. ~rechnung, *f.* conta de dizimos *f.*

Zehn, *num. dez.*

Zehne, *f. ~s, pl. -n,* dez *m.*, de

Zehner, *m. ~* zena *f.*

Zehlfach, *n. -s, edig, adj.* decagono *m. u. adj.*

Zehnerlei, *adj.* de dez especies ob. generos.

Zehnfach, ~fältig, *adj. u. adv.* dez vezes tanto, que contém dez vezes, decuplo; daß Zehnfache, o decuplo. ~fächner, *m.* decador *m.* ~füßig, *adj.* que tem dez pés. ~grüßig, ~weißig, *adj. (bot.)* decagnno. ~herr, *m. -n, pl. -en,* decemviro *m.*

~herrlich, *adj.* decemviral.

~herrlich, *f. ~,* decemvirato *m.* ~jährig, *adj.* de dez annos, decennial. ~mal, *adj.* dez vezes. ~mäßig, *adj.* repetido dez vezes. ~männig, *adj. (bot.)* decandro. ~monatlich, *adj.* de dez mezes. ~pfänder, *m. -s, pl. -n,* peça (d'artilharia) de dez libras de bala *f.* ~pfündig, *adj.*

de dez arrateis ob. libras. ~rumberig, *adj.* de dez ordens de remos. ~fältig, *adj. -es* Gebände, decastillo *m.* ~fältig, *adj.* decasyllabo. ~füßig, *adj.* de dez horas. ~tägig, *adj.* de dez dias.

Zehnte, *adj. (ber, die, das)* o decimo, a decima; ber ~ (des Monats), o dez.

Zehntens, *adv.* em decimo lugar.

Zehnen, *v. n. h.* consumir; viver, comer e beber; *fig.* consumir-se; evaporar-se; ber Thee ic. zehrt, o chá etc. emmagrece.

Zehrend, *adj. (med.)* consumptivo; ~es Zieber, febre hectica *f.*

Zehrer, *m. -s, pl. -r,* (desus.) consumidor *m.*

Zehrfieber, *n. -s,* febre hectica ob. lenta *f.* ~geld, *n.* dinheiro para a comida em viagem *m.*

~trank, *n. (bot.)* betonica *f.*

~pfennig, *m.* viatico *m.*, esmola que pedem os peregrinos etc. *f.*; despezas de jornada *f. pl.*

Zehnung, *f. ~,* a acção de comer e beber; gasto *m.* ~stößen, *pl.* gastos *m. pl.*, despezas *f. pl.*, para a provisão de bocca, para a comida.

Zehlwurm, *m. -es,* bichinho que nasce na pelle *m.* ~wurz, *f. (bot.)* jaro, pé de bezerro *m.*

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Freundchaft, em signal de reconhecimento, de amizade; daß ich ein gutes, ein böses ~, é um bom, um máo agouro; ein ~ bei etw. machen, assignalar, marcar, pôr a marca a alg. c.; durch ~ reden, fallar pela mão; unter einem glücklichen ~ geboren sein, ter boa estrella; wenn nicht alle ~ trügen, se não engana tudo.

Zei, *n. -s, pl. -n,* signal, indicio *m.*, nota *f.*; signal, aceno *m.*, senha *f.*; signo, prodigio *m.*; marca *f.*; agouro, presagio; signo (do zodiaco) *m.*; ein ~ mit der Hand ic. geben, fazer um aceno, um signal com a mão etc.; ein ~ geben, dar (fazer) signal; daß ~ zum Kampfe geben, dar signal de combate; zum ~ der Dankbarkeit, dar

Zeichnung, *f.* ~, *pl.* ~en, desenho, debuxo *m.*
Zeichbär, *m.* ~s, *pl.* ~en, urso da pequena especie *m.*
Zeichler, } *m.* ~s, *pl.* ~, col-
Zeichmeister, } meiro, guarda
 d'abelhas *m.*
Zeigerfinger, *m.* ~s, *pl.* ~, indicador, dedo indice, dedo index ob. mostrador *m.*
Zeigen, *v. a. h.* mostrar, ensinar, deixar ver; indicar; *f.* ~, *v. r.* mostrar-se, deixar-se ver; assomar-se, apparecer, parecer; daß *n*irb *f.* ~, isso se verá; veremos.
Zeiger, *m.* ~s, *pl.* ~, o que mostra; ponteiro, apontador, braço *m.*; agulha, mão do relógio *f.*; ~ an einem Kompaß, agulha *f.*; ~ ob. Zeigerflange an der Sonnenuhr, gnomon, estylo *m.* ~linie, *f.* (astr.) linha substylar *f.*
Zeihen, *v. a. h.* j. eines Vergehens, eines Verbrochens *z. c.* ~, accusar, convencer alg. d' uma falta, d' um erro, d' um crime (*pret.* zieh; *p. p.* geziehen).
Zeiland, *m.* V. Zeiselbast.
Zeile, *f.* ~, *pl.* ~n, linha, regra; fila, fleira *f.*; zwischen zwei ~n geschriebe, interlineal. ~weise, *adv.* por linhas, por regras, em linhas, em regras.
Zeit, *m.* ~s, *pl.* ~e, (orn.) pintacilho *m.*; ein locherer ~, um folgazão, um patusco, um homem festival, um moço verde.
Zeit, *f.* ~, *pl.* ~en, tempo *m.*; sazão *f.*; (die übrige, freie ~, *W*uße) tempo desoccupado, ocio, vagar *m.*; (Zahreszeit) estação, sazão *f.*; (Stunde) hora *f.*; ~ des Gebärens, der Niederkunft *z. c.*, termo *m.*; ich habe keine ~, não tenho tempo, não tenho vagar; estou com muita pressa; wir haben noch ~, não temos pressa; es ist ~ daß *z. c.*, é tempo que etc.; são horas de...; es ist an der ~, chega o tempo; são horas de...; daß erfordert ~, é mister tempo para isso, isso exige tempo; daß nimmt viel ~ weg, isso toma, leva, occupa, consome muito tempo; im ~ lassen (geben), dar tempo a alg.; in (bei) ~en, temporão, a tempo, logo; promptamente; in der ~, no tempo, em o tempo; in ~ b. zwei Monaten, no espaço de dois mezes; zu unsert ~en, em nossos dias, hoje em dia; nach der ~, depois deste tempo, depois; mit der ~, im Laufe der ~, com o andar do tempo; i. in die ~ schiffen, andar com o tempo, conformarse ao estado das cousas; ohne ~ zu berühren, sem perda de tempo; unter der ~, b. e über, durante o tempo; v. der (dieser) ~ an, desde aquelle tempo; v. ~ zu ~, de tempos a tempos, de quando em quando; v. länger ~ her, por (seit) geraumer ~, ha muito tempo, largos dias, muito tempo ha; vor länger ~, ha pouco tempo, poucos dias; vor ~en, nos tempos passados, d' antes, antigamente; zu der ~, então; zu allen ~en, em todos os dias;

sempre; es sind feure ~en, os vivos etc. são muito caros; außer der ~, fóra de tempo, intempostivamente; es ist nicht mehr an der ~, já passou de moda, já cahiu em desuso, é fóra de tempo; zu rechter ~, a tempo, em tempo opportuno; welche ~ ist es? que horas são? die ~ wird mir lang, estou aborrecido; i. die ~ betreiben, matar o tempo; *proc.* kommt ~, founit Rat, amanhecerá, far nos ha Deus mercê! du sieh ~, santo Deus! bom Deus!
Zeitabschnitt, *m.* epocha, epocha *f.*; ~alter, *n.* seculo *m.*, idade *f.*; daß goldene ~, seculo de ouro. ~angabe, *f.* data *f.* ~aufwand, *m.* despesa de tempo *f.* ~bestimmung, *f.* fixação do termo *f.* ~bauer, *f.* duração do tempo *f.* ~erwarnis, *f.* economia de tempo *f.* ~folge, *f.* seguida, serie, successão do tempo *f.* ~form, *f.* (gram.) tempo *m.* ~frage, *f.* questão de tempo *f.* ~geist, *m.* espirito do tempo, da epocha, espirito dominante; nacional ob. publico *m.* ~gemäß, *adj.* opportuno; nicht mehr ~, fóra de tempo ob. de sazão. ~genos, *m.* contemporaneo *m.* ~genosenschaft, *f.* contemporaneidade *f.* ~geschichte, *f.* historia chronologica ob. contemporanea *f.* ~her, ~hero, *adj.* depois, até agora.
Zeitig, *v.* bisherig.
Zeitig, *adj.* maduro, sazonado; temporário; ~, *adv.* a tempos, cedo; logo.
Zeitigen, *v. a. h.* amadurecer, sazonar. ~ung, *f.* ~, madureza, maturação (d' um abscesso) *f.*
Zeitirrtum, *m.* ~s, ~verwechslung, *f.* ~, anachronismo; metachronismo *m.* ~tunde, *f.* chronologia *f.* ~tundige, *m.* chronologista, chronologo *m.* ~fürzung, *f.* divertimento, passatempo *m.* ~lang, *f.* eint ~, um certo tempo, algum tempo. ~lauf, *m.* curso, decurso, andar do tempo *m.* ~läufige, *pl.* conjuncturas *f. pl.* ~leben, *adv.* durante a minha (tua, sua etc.) vida, na minha vida, em quanto vivo; auf ~, a vida; Pension auf ~, renda vitalicia *f.*
Zeitlich, *adj.* temporal, transitorio, passageiro; ~, *adv.* temporalmente; ~ u. ewig unglücklich, infeliz n' esta vida, na vida presente, e na vida eterna; daß ~e, as cousas temporaes, a vida presente; daß ~e segnen, dar a alma, dar contas a Deus, morrer. ~heit, *f.* ~, temporalidade *f.*
Zeitlose, *f.* ~, *pl.* ~n, (bot.) colchico, ephemero, cardo matacão *m.* ~mangel, *m.* falta de tempo *f.* ~maß, *n.* espaço de tempo *m.*; (mus.) tempo, compasso *m.*; (gram.) quantidade *f.* ~messer, *m.* chronometro *m.* ~rechnung, *f.* chronometria *f.* ~ordnung, *f.* ordem do tempo *f.* ~punkt, *m.* termo, momento *m.*; epocha *f.* ~raubend, *adj.* que exige muito tempo. ~raum,

m. espaço de tempo; periodo *m.* ~rechnung, *f.* chronologia *f.*; die christliche ~, era vulgar *f.*; Betros gegen die ~, anachronismo *m.* ~schrift, *f.* papel, escripto periodico *m.* ~umstand, *m.* circumstancia, conjunctura *f.*
Zeitungs, *f.* ~, *pl.* ~en, gazeta *f.*, diario *m.*; (desus.) nova, novidade, noticia *f.*
Zeitungsartikel, *m.* artigo de jornal *m.* ~blatt, *n.* gazeta *f.* ~bruder, *m.* impressor de gazeta *m.* ~expedition, *f.* officina, casa onde se dirigem as gazetas e os avisos para a sua publicação *f.* ~leser, *m.* leitor de gazetas, de diarios *m.* ~nachricht, *f.* noticia de jornal *f.* ~papier, *n.* carta de jornal *f.* ~schreiber, *m.* gazeteiro, gazetillheiro, articulista, jornalista *m.* ~träger, *m.* o que distribue as gazetas na cidade aos subscriptores; *fig.* o que diz, divulga novas, noticias.
Zeitwörter, *m.* ~s, ~verschwendung, *f.* ~, perda de tempo *f.* ~verkürzung, *f.* passatempo, divertimento, entretenimento *m.*, recreação, diversão *f.* ~verlust, *m.* perda de tempo *f.*, custo de tempo *m.*; ohne ~, sem perder tempo, sem demora. ~betreiben, *m.* passatempo, desenfado, divertimento, entretenimento *m.*, diversão *f.*, folguedo, regabofe *m.*, funcanada *f.*; zum ~, por desfastio, para entretex, por graça, para passar o tempo. ~wechsel, *m.* revolução do tempo *f.* ~wichtig, *adj.* temporario; actual. ~weise, *adv.* de tempos a tempos. ~wort, *n.* (gram.) verbo *m.*
Zeile, *f.* ~, *pl.* ~n, cella *f.*, alveolo (da colmeia) *m.*
Zellenförmig, *zellig*, *zellig*, *adj.* cellular, celluloso, cellulifero. ~gefängnis, *n.* prisão cellular *f.* ~gewebe, *n.* (an.) tecido cellular *m.*, téa cellular *f.*; (bot.) parenchyma *m.* ~system, *n.* systema cellular *m.*
Zellfleisch, *f.* ~, avellã grossa *f.*
Zelot, *m.* zelote *m.*
Zelt, *m.* ~es, ~s, furtapasso *m.*
Zelt, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, tenda, pavilhão *f.*; ein ~ aufschlagen, armar uma tenda.
Zeltbedeutung, *f.* sobreco, esparavel, capello (da tenda) *m.* ~beit, *n.* cama de campanha *f.* ~bewohner, *m.* ~in, *f.* habitante d' uma tenda *m. u. f.* ~quene, *f.* tenda *f.*
Zeltchen, *n.* ~s, *pl.* ~n, tenda pequena
Zeltdach, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~dächer, pavilhão *m.*
Zeltler, *m.* ~s, *pl.* ~n, cavallo de pelton *m.*, faca, hacanea, facanea *f.*, palafrem (cavallo) *m.* ~schritt, *m.* furtapasso *m.*
Zeltspahl, ~stod, *m.* estaca de tenda *f.* ~stange, *f.* arvore d' uma tenda *f.* ~stuhl, *m.* cadeira de bradica *f.* ~wagen, *m.* carro de bagagem *m.*
Zement, } *n.* ~s, (chim.)
Zementpulver, } cimento *m.*
Zementieren, *v. a. h.* j. (chim.) cementar; ~, *n.* ~s, cementação *f.*

Zensprache, *f.* ~, Zens *m.*
 Zenith, *m.* ~s, zenith *m.*
 Zeno, (n. hist.) Zeno.
 Zeno'nisch, *adj.* zenonico.
 Zensur, *V.* Zensur.
 Zentifolie, *f.* centifolho *m.*, rosa de cemfolhas *f.*
 Zentner, *V.* Zentner.
 Zephyr, *m.* ~s, *pl.* ~e, (myt.) Zephyro *m.*; (poet.) ~, ~haud, ~wind, *m.* zephyro *m.*, aura *f.*, vento brando e suave *m.*
 Zep'ter, *n.* u. *m.* ~s, *pl.* ~, sceptro *m.* (auch *fig.*); maça *f.* ~träger, *m.* portador de sceptro *m.*
 Zers'deuten, *v.* ~, *v. r.* h. matarse à força de trabalhar, trabalhar com excesso.
 Zers'teigen, *v.* a. h. quebrar, romper com os dentes.
 Zers'terben, *v.* n. f. rebeitar, arrebeitar, estalar, estourar.
 Zers'tören, *v.* a. h. quebrar com o sopro, soprando.
 Zers'törteln, *v.* a. h. desfolhar; ~, *v. n.* f. desfolhar-se.
 Zers'tören, *v.* a. h. romper, quebrar, quebrantar, destroçar, despedaçar, fazer em pedaços; *fig.* f. den Kopf über etw. ~, quebrarse, romper-se a cabeça; ~, *v. n.* quebrar-se; romper-se (*flex. V. brechen*).
 Zers'treulich, *adj.* quebradiço, frágil, arrombado. ~heit, *f.* ~, fragilidade *f.*
 Zers'treuen, } *v.* a. h. esmigalhar,
 Zers'treuen, } esmiuçar; *f.* ~, *v. r.* esmigalhar-se.
 Zers'treuen, *v.* a. h. esborrachar, esmagar; romper, quebrar, machucar, amarrutar, amarfanhlar.
 Zers'treuen, *adj.* confuso, distraído. ~heit, *f.* confusão, desordem *f.*
 Zers'treu, *m.* decadencia, ruína *f.*
 Zers'treu, *v. n.* f. romper-se, quebrar-se cahindo, cair em pedaços, fazer-se em pedaços; *fig.* cair em ruína, decahir, descahir, declinar, ir em decadencia; *fam.* mit jm. ~, desavir-se, quebrar com alg.
 Zers'treu, *part. II. adj.* em ruína; destróado. [lima.
 Zers'treu, *v.* a. h. quebrar com a
 Zers'treu, *v.* a. h. cortar, rasgar, lacerar com açotes.
 Zers'treuen, *v.* a. h. lacerar, acutilar, despedaçar, desmembrar.
 Zers'treulich, *adj.* deliquescente. ~en, *v. n.* f. derreter-se, dissolver-se, fundir-se, liquefazer-se, liquecer; *fig.* in Thränen ~, desfazer-se em lagrimas (*flex. V. fließen*); ~, *n.* ~s, ob.
 Zers'treulich, *f.* ~, (chim.) deliquescencia; liquefacção *f.*
 Zers'treuen, *v.* a. h. roer, carcomer; corroer; comer; gastar (*flex. V. freßen*); ~, *n.* ~s, corrosão *f.*
 Zers'treuen, *v. n.* f. fundir-se, derreter-se, dissolver-se, liquefazer-se, liquecer (*flex. V. geben*).
 Zers'treuen, *v. n.* h. *fam.* chasquear, burlar, pregar chasco, provocar, excitar.
 Zers'treuen, *m.* ~s, *pl.* ~, dissector, anatomista *m.*
 Zers'treuen, *v.* a. h. desmem-

brar; (an.) anatomizar, dissecar, fazer a disseccção de. . ; *fig.* analysar; explicar; cine Zers'treuen ~, analysar uma phrase.
 ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, desmembramento *m.*, desmembração *f.*; (au.) anatomia, disseccção *f.*; *fig.* analyse, analyse *f.*
 Zers'treuen, } *f.* anatomia
 Zers'treuen, } ~messer, *n.* (cir.) escalpello *m.*
 Zers'treuen, } *v.* a. h. picar, des-
 Zers'treuen, } pedaçar, cortar em
 Zers'treuen, } pedaços. [gar.
 Zers'treuen, *v.* a. h. mascar, masti-
 Zers'treuen, *v.* a. h. comminuir, esmigalhar, esmiuçar.
 Zers'treuen, *v.* a. h. romper, quebrar; apalar.
 Zers'treuen, *adj.* alcantilado, escabroso, íngreme.
 Zers'treuen, *f. pl.* alcantis
 ~, *pl.*, escabrosidades *f. pl.*
 Zers'treuen, *v.* a. h. amarlotar, amarrotar, amarfanhlar, arrepanhar, engelhar.
 Zers'treuen, *v.* a. h. quebrar, romper por meio, por metade.
 Zers'treuen, *v.* a. h. machucar, esmagar; *fig.* compungir.
 Zers'treuen, *adj.* (theol.) contrito.
 Zers'treuen, *f.* ~, a acção de esmagar, de machucar; *fig.* ~ bei Herzens, contrição, atrição, compuncção *f.*
 Zers'treuen, } *v.* a. h. amarlotar,
 Zers'treuen, } amarrotar, arre-
 Zers'treuen, } panhar, amarfanhlar, amachncar, enxovalhar, embostellar.
 Zers'treuen, *v.* a. h. fazer cozer demasiado; ~, *v. n.* esmigalhar fervendo.
 Zers'treuen, *v.* a. h. arranhar, esgatanhar, escarapellar, carpir; *jm.* das Gesicht ~, arranhar, desfigurar, carpir, lacerar o rosto a alg.
 Zers'treuen, *v.* a. h. comminuir, esmiuçar, esmigalhar; *f.* ~, *v. r.* esmigalhar-se, estilhar-se.
 Zers'treuen, } *v.* a. h. esfarrapar,
 Zers'treuen, } fazer em farrapos.
 Zers'treuen, *v.* a. h. fundir, derreter, liquidar. ~ung, *f.* ~, derretimento *m.*, fundição *f.*
 Zers'treuen, *v. n.* f. derreter-se (*flex. V. laufen*).
 Zers'treuen, *adj.* descomponível.
 Zers'treuen, *v.* a. h. descompôr, desarmar, desfazer; (chim.) descompôr, analysar; *die* ~eijen ~, trinchar, cortar o comer. ~ung, *f.* ~, defazimento *m.*; a acção de trinchar; (chim.) descomposição, analyse *f.*
 Zers'treuen, *v.* a. h. gastar à força de lér. [abrir buracos.
 Zers'treuen, *v.* a. h. esburacar,
 Zers'treuen, *adj. fam.* esfarrapado, feito em farrapos, andrajoso, em farrapos, esfrangalhado, frágilheiro, trapento.
 Zers'treuen, *v.* a. h. moer.
 Zers'treuen, *v.* a. h. moer, pulverizar, reduzir a pó; machucar, destroçar, destruir, triturar; *mit* den Zähnen ~, trincar, quebrar com os dentes. ~ung, *f.* ~, pulverização; moedura; trituração *f.*

Zers'treuen, *v.* a. h. atormentar, cauterizar, affligir profundamente; *f.* ~, *v. r.* atormentar-se, inquietar-se.
 Zers'treuen, *v.* a. h. comer, roer, corroer, carcomer. ~ung, *f.* ~, roedura; corrosão *f.*
 Zers'treuen, *v.* a. h. aignillar, reduzir a nada. [ragar.
 Zers'treuen, *v.* a. h. agoutar, azor-
 Zers'treuen, *v.* a. h. esfolhar, desfolhar, despedaçar, farpar, esfarrapar.
 Zers'treuen, *v. n.* f. arrebeitar, rebeitar, estalar, estourar, romper com impeto; ~, *n.* arrebeitamento *m.*
 Zers'treuen, *V.* püßern.
 Zers'treuen, *f.* ~, pulverização *f.*
 Zers'treuen, *v.* a. h. machucar, esmagar, pisar calcando. ~ung, *f.* ~, esmagadura, machucadura *f.* [desgrenhar.
 Zers'treuen, *v.* a. h. desguedelhar,
 Zers'treuen, *n.* ~s, ~s, *pl.* ~er, caricatura *f.*
 Zers'treuen, *v.* a. h. moer, triturar; usar, gastar, damnar esfregando.
 Zers'treuen, *adj.* friavel, trituravel. ~heit, *f.* ~, friabilidade *f.*
 Zers'treuen, *f.* ~, moedura; trituração *f.*; o acto de levigar (pós).
 Zers'treuen, *adj.* rasgadoço. ~en, *v.* a. h. lacerar, dilacerar, rasgar, despedaçar, espedaçar, usar, gastar; farpar; *fig.* acutilar, devorar; *bis* zers'treuen mir das Herz, isto me traspassa, lacerar o coração; ~, *v. n.* f. romper-se; partir-se, rasgar-se, usar-se, gastar-se; *scrijtere Schuhe, Strümpfe* &c., sapatos usados, rotos, meias usadas, rotas etc. (*flex. V. reißen*). ~ung, *f.* ~, dilaceração, laceração *f.*, despedaçamento *m.*, rasgadura, rotura *f.*
 Zers'treuen, *v.* a. h. arremellar, dar tirões, estirar, puxar, tirar; *jm.* die Kleider vom Leibe ~, tirar com força os vestidos a alg.; *fig. fam.* f. mit jm. ~, chasquear a alg., pregar chasco a alg.
 Zers'treuen, *v. n.* f. fundir, derreter-se; *fig.* desvanecer; *prov.* wie gewonnen, so zerronnen, o que o rio chega, o rio leva; ob. bens de sacristão, cantando vem, cantando vão.
 Zers'treuen, *adj.* rasgado, lacerado (*V. zers'treuen*). ~heit, *f.* dilaceração, desunhão, divisão *f.*
 Zers'treuen, *v.* a. h. despedaçar, esguedelhar.
 Zers'treuen, *v.* a. h. emburilhar, desarranjar, descompôr; desmanchar, desconcertar, trastornar, desordenar, destroçar, desorganizar, debaratar. ~ung, *f.* ~, trastorno *m.*, desordem *f.*, destroço, derrubamento, desarranjo, desmancho *m.*, descomposição *f.*
 Zers'treuen, *v.* a. h. serrar, cortar, separar com serra.
 Zers'treuen, *v.* a. f. quebrar, romper com ruído, com estalido; destroçar; esbarrar; ~, *v. n.* es-

nhas f. ~eib, m. juramento dos testemunhas m. ~verhör, n. audição dos testemunhas f.

Zeug ~fabrik, ~manufaktur, f. ~, manufatura de pannos e d'estoffos f. ~fabrikant, m. V. ~macher, ~handel, m. commercio d'estoffos, de pannos m. ~haus, n. arsenal m., armeria f. ~hausverwalter, m. intendente ou administrador do arsenal m. ~macher, ~weber, m. fabricante d'estoffos m. ~meister, m. mestre d'artilheria m.

Zeug ~nis, n. ~fies, pl. ~fies, testemunho m.; ein ~firsündes ~, certidão f.; ~ attestado m., attestation f.; ~ v. etiv. ablegen, testemunhar, comprovar alg. c.

Zeug ~pressen, n. operação de imprimir e dar lustre aos pannos f. ~presser, m. lustrador de pannos, impressados m. ~rod, m. ~es, ~s, vestido de panno m. ~rolle, f. calandra f. ~schmid, m. ferreiro d'obra grossa m. ~stiefel, m. botas de panno f. pl. ~stopfer, m. serzidor, official que trabalha em serzir m.

Zeug ~ung, f., pl. ~en, geração, procreação f.

Zeug ~ungsfähig, adj. prolifico. ~geschäft, ~werk, n. acto da geração, coito m. ~kraft, f. ~vermögen, n. virtude generativa ou genital f. ~teife, m. pl. partes genitales f. pl. ~trieb, m. instincto natural que leva ou incita á geração m.

Zeug ~wagen, m. ~s, carro para as redes etc. da caça m. ~wärter, m. guarda d'armazem d'artilheria m.

Zeus, (myt.) Jupiter.

Zie ~be, v. Rubeebe.

Zie ~el, m. ~s, algalia f., almiscar m. ~tase, f. ~tier, n. gato d'algalia, almiscareiro m., civeta f.

Zie ~e, f., ~, **Zie** ~elchen, **Zie** ~lein, n. ~s, pl. ~, cabrinha f., cabrito m.

Zie ~lein, v. n. h. parir (a cabra).

Zie ~sack, m. ~s, zigzegague m. ~ig, adj. em zigzegague.

Zie ~e, f., ~, pl. ~n, cabra f.; milde ~, cabra montez ou silvestre f.

Zie ~gel, m. ~s, pl. ~n, (Dachziegel) telha f.; (~Mauerziegel) tijolo, ladrilho m.; mit Ziegeln bedcken, cobrir de telhas, telhar. ~arbeit, f. obra de tijolo, de ladrilho f. ~brenner, m. ladrilheiro, tijoleiro m. ~brennerei, f. telha m., telheira f. ~dach, n. telhado m. ~beder, m. telhador m.

Zie ~gelei, f., ~, pl. ~en, telheira f.

Zie ~gel'erbe, f. ~thun, m. terra f., barro para telhas, ladrilhos, tijolos m. ~farbe, f. cor de tijolo f. ~farbig, adj. da cor de tijolo. ~form, f. molde para tijolos m. ~förmig, adj. entalado, da feição de tijolo. ~hütte, f. telheira f., telhal m. ~mauer, f. muro m., parede de tijolos, de ladrilhos f. ~wehl, n. pós de ladrilho, de

tijolo m. pl. ~ofen, m. forno de cozer telha, telhal m. ~schuppen, m. casa de telha v. f., telheiro m. ~sparen, m. caibro m. ~stein, m. ladrilho, tijolo m. ~streicher, m. ~s, pl. ~, ladrilheiro, tijoleiro m. ~taub, V. ~mauer. ~werk, n. obra de tijolo f.

Zie ~gen'art, f. ~, raça de cabra f. ~artig, adj. u. ad. da especie da cabra, cabrum. ~hart, m. barba de bode ou de cabra f. ~hod, m. cabrão, bode m. ~böden, n. capreolo m. ~butter, f. manteiga de cabra f. ~fell, n. cabrim m. ~fell, n. pelle de cabra f. ~fleisch, n. carne de cabra f. ~fuß, m. pé de cabra m. ~füßig, adj. capripede. ~haar, n. pelo de cabra m. ~herde, f. cabrada f. ~hirt, m. cabreiro, chibbarreiro m. ~horn, n. corno de cabra m. ~lot, ~mist, m. caganitas de cabra f. pl. ~lab, n. coalho de cabra m. ~leder, n. cabrim m. ~meller, ~sauger, m. (orn.) corvo nocturno, ou notibdo da Europa, caprimulgo m. ~milch, f. leite de cabra m. ~peter, m. (med.) tigoirelho, carço m., glandula engurgitada f. ~stall, m. cabril m.

Zie ~ger, m. ~s, pl. ~, soro de leite, queijo molle m.

Zie ~ger, V. Ziegelbrenner.

Zie ~h'brüde, V. Zugbrüde. ~brunnen, n. poço m. ~eisen, n. fieira (pela qual se passam barrinhas de metaes ductis, que se vão estirando em fio) f.; ~ am Rorkzieher, espira do sacarolhas f.; (der Rorkzieher) alcaprema f., boticao m.

Zie ~hen, v. a. h. tirar; sacar; puxar; attrahir; (mar.) rebocar; sirgar; sig. cultivar; criar, educar; den Degen ~, tirar a espada, desembainha-la; den Hut vor jm. ~, tirar o seu chapéo a alg.; die Sonne zieht Wasser, o sol attrahe os vapores; an j. ~, puxar para si, tirar para si; attrahir; in j. ~, embeber, chupar; absorver; den Wein auf Glaschen ~, metter o vinho em garrafas, engarrar o vinho; die Lotterie ~, rifar, tirar a loteria; (com.) einen Wechsel ~, sacar uma letra de cambio, sacar sobre alg.; Gold, Silber ~, tirar ouro, prata, estirar o fio pela fieira; ein Rohr, ein Feuergewehr ziehen, rair uma espingarda, uma clavina; Richter ~, fazer velas de sebo; eine Sack in die Länge ~, demorar, dilatar, alargar, entretêr um negocio, ir dando largas; Eiten auf ein musikalischs Instr. ~, pôr cordas em um instrumento musico; Feder(pulen) ~, desengordurar pennas d' escrever; Blasen ~, fazer levantar bolhas, emolas na pelle, na cutis; einen Stein im Breite ~, jogar um pão, uma peça; j. mit in sein Unglück ~, arrastar alg. na sua ruina; Folgen nach j. ~, trazer á consequencia; Bäume,

Blumen ~, cultivar, criar arvoredos, flores; Vieh ~, entretêr, criar gado; Kinder ~, criar, educar filhos; in's Ruckziehen ~, metter em ridiculo; in Betracht ~, considerar; zu Rate ~, consultar; Gesichter ~, fazer caretas; ~, v. n. j. tirar, dirigir-se, inclinar-se, ir, marchar, passar; partir; coar; an einen Ort hin ~, ir a viver, ir a estabelecer-se, a assentar em algum lugar; auf das Land ~, ir a viver ob. a habitar no campo; in einen Ort ~, entrar em um lugar; aus einem Orte ~, sair d'um lugar, deixar um lugar; durch einen Ort ~, passar por um lugar; zu jm. ~, ir a viver, a habitar com alg. em casa d'alg.; aus einem Hause ~, mudar, ou mudar-se de casa; in ein Haus ~, ir, passar a viver em uma casa; auf Wache ~, entrar de guarda, montar guarda; in den Krieg ~, ir á guerra; sig. fam. es zieht mich in der Schulter, tenho tirones na espalda; es zieht durch diese Thür ic., vem o ar coado, o vento coado por esta porta; j. ~, v. r. tirar-se; tirar, marchar, dirigir-se, encaminhar-se para algum lugar; estender-se, alargar-se, estirar-se; empenhar-se, dobrar-se, torcer-se (a madeira), dar de si; der Wald zieht j. längs den Bergen hin, o bosque se estende ao longo das montanhas; das Brett hat j. gezogen, a taboa empenou; sig. j. aus einer Sack ~, sair d'um negocio; j. gut aus einer Sack ~, tirar a sua a limpo, sair bem da empreza; j. ein. zu Gemüte ~, tomar alg. c. a peito ou a peitos; j. in die Länge ~, alargar-se, demorar-se (pref. jog; p. p. gezogen).

Zie ~hen, n. ~s, a acção de tirar etc., tirada f.; (eines Weidfels) saque (de letra) m.; ~ eines Schiffes, sirga f., reboque m.; das ~ der Vögel, o passo, a passagem das aves.

Zie ~her, m. ~s, pl. ~, tirador d'ouro etc.; sacador (d'uma letra); siphão m.

Zie ~h'gelb, n. fam. pensão f. ~harmonia, f. accordoão m., concertina, harmonica f. ~hund, m. cão de tiro m. ~hund, n. criança de mamma f. ~kraft, f. força de tracção f. ~mutter, f. ama de leite f. ~schraube, f. parafuso m. ~teil, n. ~strang, m. tirante m. ~stange, f. embolo (da bomba, da seringa) m.

Zie ~hung, f. ~, pl. ~en, (der Lotterie, der Loje) extracção (de loteria) f., sorteio m. ~liste, f. lista da extracção f.

Zie ~h'zeit, f. tempo dos cambiamentos de casa m.

Zie ~l, n. ~es, ~s, pl. ~e, alvo, ponto, limbo m.; meta, mira f.; termo, limite m.; sig. designio, intento, fim m.; ohne Maß u. ~, sem medida, com excesso, em demasia; ohne Zweck u. ~, a esmo, á toa, ao acaso; am ~e seiner Wünsche angelangt sein

ver cumprido os seus desejos; nach dem ~e [sch]ie[en], atrair ao alto; das ~ treffen, dar no alvo, ficar, acertar, dar no vinte; jm. ein ~ setzen, pôr limites a alg.; das ~ überschreiten, ultrapassar os limites; das ~ des Lebens, a meta, o fim da vida.

Zielen, v. a. h. fazer pontaria, apontar, dirigir ao alvo; nach etw. ~, apontar, assentar a alg. c.; fig. auf etw. ~, pôr a mira, pôr os pontos em alg. c., aspirar a alg. c.; ~, n. pontaria, mira f.; fig. intenção f., desígnio m.

Zieler, m. ~s, pl. ~, o que aponta, assenta, apontador m.

Ziellos, adj. u. adv. sem mira.

Zielpunkt, m. ponto de mira m. ~st[eu]be, f. alvo, ponto m., baliza, mira f.; die ~ des Spottes feita, ser o alvo da zombaria, ser a carnica.

Ziemen, v. imp. u. i. ~, v. r. h. convir, ser conveniente, dizer bem.

Ziemer, m. ~s, (orn.) zorzal; lombo de veado etc. m.; alcetra do boi f.

Ziemlich, adj. mediocre, mediano, bastante, razoavel, toleravel; ~, adv. mediocremente, tal qual, não mal, não bem, toleravelmente; es ist ~ spät, muito, é bem (muito ob. bastante) tarde, muito longe.

Ziemen, v. a. h. j. an den Haaren ~, tirar os cabelos a alg., puxar pelos cabelos de alg.

Zier, (ant.) V. Zierbe ob. Zierat.

Zier[la]sse, m. u. pl. ~, ~[st]e[n]ge[n], n. ~s, pl. ~, fam. casquilho, peralta, adamado, peralvilho, bonifrate, homem affectado, melindroso m.; dengue, mulher dengosa, melindrosa, mulher ou rapariga toda affectada, delambida, lambisgoia f. ~bengel, m. casquilho, peralta, bonifrate, adamado, petimetre m.

Zierat, V. Zierat.

Zierbe, f. ~, pl. ~n, adorno, ornato, ornamento m.

Zieren, v. a. h. adornar, asselar, ornar, ornamentar, enfeitar, paramentar, ataviar, decorar; fig. ornar, aformosear; (bras.) timbrar; i. ~, v. r. fazer tregeitos, requebros, requebrar-se, affectar, fazer-se melindrosa; casquilhar, janotar.

Ziererei, f. ~, pl. ~en, affectação f., melindre m., affectada delicadeza, dengue f.; momiche f. pl., geitos affectados, ademanes, esgares m. pl.

Ziergarten, m. ~s, jardim de recreio, jardim m. ~gärtner, m. horticultor, jardineiro, florista m. ~sch[er]e, f. cartucho m.

Zierlich, adj. elegante; catita, dengue, atlado; ~, adv. elegantemente. ~heit, f. ~, elegancia, nitidez f., assio m.

Ziermaler, m. ~s, pintor de scenario, de decorações m. ~meister, m. sinzel m. ~pflanz[er], f. arvore de ornato, planta de ornamentação; planta de estufa f. ~puppe, f. V. Zier-

affe. ~rat, m. adorno, ornato, ornamento m.; decoração f.; arreo, adereço m.; kleiner ~, enfeites m. pl. [vulgar ~]

Zierel, n. (h. n.) spermophilo **Zierelmaus**, } f. ~, especie de **Zierelratte**, } rato m.

Ziffer, f. ~, pl. ~n, cifra f.; mit ~n bezeichnen, cifrar; mit ~n schreiben, escrever em cifras, cifrar. ~blatt, n. mostrador (de relógio) m.

Ziffern, v. a. h. cifrar.

Zifferrechnung, f. ~, arithmetica numeral f. ~schlüssel, m. chave da cifra f. ~schrift, f. cifra, escritura em cifras f.

Zigarre, f. charuto m.

Zigaretten, n. charuteira f. ~fabrikant, m. cigarreiro m. ~laden, m. charuteira f. ~laden, m. charutaria f. ~lade, f. cigarreira f. [rilla f.]

Zigarette, f. cigarro m., cigar-

Zigaretten, m. ~s, pl. ~, cigano m. ~bande, f. tropel m., quadrilha de ciganos, ciganaria f. ~in, f. ~, pl. ~nen, cigans f. ~sprache, f. germania, geríngoa f. ~volk, n. ciganos m. pl.

Zimbel, f. ~, pl. ~n, cymbalo m.

Zimmer, n. ~s, pl. ~, quarto, aposento m. ~arbeit, f. carpentaria f., madeiramento, vigamento m. ~agt, f. ~beil, n. machado de carpinteiro m. ~bock, m. cavalete de carpinteiro m. [tozino m.]

Zimmerchen, n. ~s, pl. ~, quar-

Zimmerfelle, m. ~en, pl. ~en, official de carpinteiro m. ~handwerk, n. carpentaria f., officio de carpinteiro m. ~hof, ~platz, m. estancia f., estaleiro m. (= Bauhof) ~holz, n. madeira de carpentaria, para lavar, madeira de construção f. ~kunst, ~mannschaft, f. carpentaria, arte de carpinteiro f. ~leute, pl. carpinteiros m. pl. ~mann, m. carpinteiro m. ~meister, m. mestre carpinteiro m.

Zimmerer, v. a. h. carpentejar, trabalhar como carpinteiro; construir; fig. fam. fazer, lavar.

Zimmerseil, f. ~, cordel de carpinteiro m. ~späne, m. pl. cavacos m. pl.

Zimmerung, f. ~, **Zimmerwerk**, n. ~s, carpentaria f., madeiramento, vigamento m.

Zimmerwerk, V. Werkf.

Zimmet, m. ~s, canella, canela m.; nella f., cinamomo m.; mit Zuder überzogen ~, canellão m., canellões m. pl.

Zimmerbaum, m. canelleira f., canelleiro m., cinamomo m. ~braunwein, m. aguardente de canella f. ~essen, f. essencia de canella f. ~farbe, f. cor de canella f. ~farben, ~farbig, adj. de cor de canella, acanelado. ~geruch, m. cheiro de canella m. ~geschmack, m. sabor de canella m. ~holz, n. madeira de canelleira f. ~mau-

deln, f. pl. amendoas banhadas com canella f. pl. ~öl, n. oleo,

azeite de canella m. ~rinde, f. canella f., cinamomo m. ~rose, f. rosa acanelada f. ~wasser, n. agua de canella f.

Zimvertig, adj. fam. amarelado, melindroso, mulherengo, molle; affectado, dengoso, dengue, alfeninado, alfenicado, effeminado. ~heit, f. ~, dengue, affectada delicadeza f., melindre m., affectação f., requebro m.

Zinn, v. n. h. fam. fazer-se melindroso.

Zinn etc., V. Zinnmet etc.

Zinbel, } m. ~s, especie de **Zinbelaft**, } ras (teia de seda) m.)

Zinn, m. ~es, ~s, zinco m.

Zinnarbeiter, m. lavrador em zinco, estanhador m. ~artig, adj. da natureza do zinco. ~ajde, f. zinco calcinado m. ~blumen, f. pl. (chim.) flores de zinco f. pl., tutia branca f. ~butler, f. manteiga de zinco f. ~bad, n. telhado coberto de zinco m.

Zinn, f. ~, pl. ~n, especie de corneta ou trombeta f.

Zinn, n. ~es, mineral de zinco m. ~grube, f. (min.) estanho em forma de grãos m.; mina d'estanho crystallisado f. ~haltig, adj. que contém estanho. ~lot, n. soldadura d'estanho f. [com dentes.]

Zinnig, adj. u. adv. com puas,

Zinn, m. ~es, ~s, zinco calcinado m. ~salz, n. (chim.) sal ou muriato de zinco m. ~vitriol, m. vitriolo de zinco, vitriolo branco m.

Zinn, n. ~es, ~s, estanho m.; (chim.) Jupiter m.; englische ~, estanho d'Inglaterra m.; ~ ob. ~geschirr, n. baixela d'estanho f. ~ajde, f. estanho calcinado m. ~bergwerk, n. ~grube, f. mina, mineira d'estanho f. ~blatt, ~blättchen, n. folha d'estanho f. ~butler, f. (chim.) manteiga d'estanho f.

Zinn, f. ~, pl. ~n, ameixa f., muradouro m.; mit ~n bezeichnen, amado.

Zinner, m. ~s, pl. ~, estanhador m.

Zinner, adj. d'estanho.

Zinn, n. ~es, queijo ou mineral d'estanho m. ~folie, f. folha d'estanho (poem-n no reverso do espelho) f. ~gießer, m. picheleiro m. ~gießerarbeit, n. ~gießerwerk, f. ~gießerwerkstatt, n. picheleira, obra f., officio m., profissão, officina de picheleiro f. ~haltig, adj. zinooso.

Zinn, m. ~s, cinabrio m.; gemablener ~, vermelhão m.; (chim.) gemachter ~, uzifur m. ~rot, adj. de cor de cinabrio, cinabrinio.

Zinn, m. ~s, forno para fundir estanho m. ~platte, f. chapa, folha, prancha d'estanho f. ~probe, f. ensaio d'estanho m. ~salz, n. (chim.) sal de Jupiter m. ~soldat, m. soldado de chumbo m. ~spat, m. espátio que contém estanho m.

~stein, *m.* pedra d'estanho *f.*
 ~ware, *f.* mercadoria d'estanho *f.*
 ~weiß, *n.* alvaiade *m.*,
 cerusa d'estanho *f.*
 Zins, *m.* ~seß, *pl.* Zinßen, censo,
 fóro *m.*, renda *f.*; tributo *m.*;
 (Wietz, Hauszins) aluguel *m.*
 ~ader, *m.* campo censuario
m. ~bar, *adj.* censuario; tribu-
 tuario. ~barkeit, *f.* ~, censo *m.*
 ~bauer, ~mann, *m.* censuario,
 censuario, foreiro *m.* ~buch, *n.*
 (Zurbuch) tombo *m.* ~einneh-
 mer, *m.* ~s, *pl.* ~, cobrador,
 arrecadador do censo, cen-
 sualista *m.*
 Zinßen, *m. pl.* ~, juro, interesse
 (do dinheiro) *m.*; Geld auf ~
 versehen, dar dinheiro a juro
 ob a logro; mit ~ zurückgeben,
 restituir com usura.
 Zinß, *v. n.* h. (desus.) pagar o
 censo, o aluguel etc.
 Zinßwucher, *m.* anatocismo *m.*
 Zinßzins, *m.* juro composto,
 anatocismo *m.*
 Zinswägung, *adj.* que deve o cen-
 so, o aluguel, os juros. ~frau,
f. rendeira *f.* ~frei, *adj.* que
 não paga censo ou tributo;
 allodial; ein ~es Gut, um feudo
 franco. ~freiheit, *f.* immuni-
 dade de censo, de tributo *f.*
 ~fuß, *m.* percentagem *f.* ~geber,
 ~herr, *m.* censualista *m.* ~ge-
 rechtigkeit, *f.* direito censual
 ~gut, *n.* terra censuaria
f. ~horn, *n.* trigo que se paga
 como censo *m.* ~schu, *n.* feudo
 possuído a cargo d'um censo
m. ~meier, *m.* rendeiro *m.*
 ~pacht, *f.* censo *m.*, renda *f.*,
 aluguel *m.* ~pflichtig, *V.* zins-
 bar. ~rechnung, *f.* conta d'in-
 teresse, de censo *f.* ~tag, *m.*
 termo, dia em que se ha de
 pagar o censo *m.* ~weise, *ade.*
 a censo, a titulo de censo.
 ~zahl, *f.* (Der Römer) indioção *f.*
 ~zahlung, *f.* pagamento do
 censo, dos juros *m.*
 Zion, *n.* ~s, Zião *m.* ~schwä-
 cher, *m.* zelador fanático *m.*
 Zipfel, *m.* ~s, *pl.* ~, cabo, rabo
m., cauda, fralda *f.*
 Zipfelig, *adj.* (bot.) laciniado,
 que tem ponta.
 Zipfelmüge, ~tappe, *f.* chapei-
 rão *m.* ~peride, *f.* cabelleira
 de martellos *f.* ~tuch, *n.* fichú
m.
 Zipfel, *f.* ~, *pl.* ~n, cebolinha *f.*
 Zippe, *f.* ~, (orn.) tordo peti-
 nho; tordozinho *m.* [gra *f.*
 Zipperlein, *n.* ~s, gota, poda-
 Ziperbaum, *m.* ~es, ~s, alfostio
 ~brüße, *f.* (an.) glandula
 pineal *f.* ~nuß, *f.* pinhão *m.*
 Zirkel, *m.* ~s, *pl.* ~, circulo
 (figura); compasso (instrumento)
m.; fig. im ~ meiner Famili-
 lie, no seio da minha familia.
 ~abschnitt, *m.* (math.) segmen-
 to *m.* ~auschnitt, *m.* (math.)
 sector *m.* ~bewegung, *f.* movi-
 mento circular *m.* ~binde, *f.*
 (cir.) ligadura circular *f.* ~bo-
 gen, *m.* arco da circumferencia
 d'um circulo *m.*; (arch.) cimbre
 ~förmig, ~fläche, *f.* circulo *m.*
 ~förmig, *adj.* circular; ~, *ade.*

circularmente. ~linie, *f.* linha
 circular *f.*, circulo *m.*
 Zirkeln, *v. a.* h. compassar, me-
 dir com o compasso.
 Zirkelpunkt, *m.* ~es, ~s, centro
 do circulo *m.* ~rund, *adj.* ren-
 dendo como um circulo, cir-
 cular; ~, *adv.* circularmente,
 em redondeza. ~ründe, *f.* re-
 dondeza circular *f.* ~schen-
 kel, *m.* perna de compasso *f.*
 ~schluß, *m.* circulo vicioso *m.*
 ~schuur, *f.* cordel para traçar
 circulos grandes *m.* ~spitze, *f.*
 ponta de compasso *f.* ~vic-
 rung, *f.* quadratura do cir-
 culo *f.* ~zug, *m.* circulo traçado
 com o compasso *m.*
 Zirkular', *n.* carta encyclica, ou
 circular *f.*
 Zirkus, *m.* circo *m.*, cavallinhos
m. pl. ~spiele, *n. pl.* jogos
 circenses *m. pl.*
 Zirkze, *f.* ~, grillo *m.*
 Zirkze, *v. n.* h. chilrar, piar, pi-
 pillar; cantar (o grillo).
 Zisch, *m.* ~es, sibilo, silvo *m.*
 Zischeln, *v. n.* h. fam. cochichar,
 fallar de mansinho, fallar
 baixo.
 Zischeln, *v. n.* h. sibilante, silvar,
 assobiar; fam. im. etw. in die
 Ohren ~, cochichar, dizer se-
 gredinhos ao ouvido d'outrem;
 ~, *n.* sibilo, silvo, assobio *m.*,
 sibilância *f.*; (im Theater) alga-
 zarra, apupada, assoada *f.*
 Zischlaut, *m.* letra sibilante *f.*
 Zischrulen, *v. a.* h. cinzelar
 ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, cinzelador *m.*
 Zischer, } *f.* ~, *pl.* ~n, chicha-
 Zischerbse, } ro, grão de bico *m.*
 Zischertraub, } *m.* esteva *f.*, este-
 va *m.*
 Zither, *f.* ~, *pl.* ~n, cithara,
 guitarra *f.* ~schläger, ~spie-
 ler, *m.* citharista, tocador de
 guitarra, citharedo *m.*
 Zitronen, *V.* Citrone.
 Zitronenbaum, *m.* limoeiro *m.*
 ~gelb, *adj.* citrino. ~traut, *n.*
 citronella *f.* ~säure, *f.* acido
 citrico *m.* [de cbita.
 Zits, *m.* ~tes, chita *f.* ~sen, *adj.*
 Zitteraal, *m.* ~es, ~s, enguia
 electrica *f.* ~fisch, *m.* tremelga,
 tremeleira *f.*, torpedo *m.* ~gold,
n. ouropel *m.* ~gras, *n.* bolle-
 bolle *m.* ~mal, *n.* impigem *f.*
 Zittern, *v. n.* h. tremor; vor Zittern
 ~, tremor de medo; ~, *n.* ~s,
 tremor; tremolo *m.*
 Zitternadel, *f.* ~, agulha tre-
 mente *f.*; tremulos *m. pl.*
 Zitternd, *adj.* tremente, treme-
 dor, tremulo; tremulante.
 Zitterpappel, *f.* alamo libico
 ou alpino, choupo tremedor *m.*
 ~wels, *m.* (icht.) bagre elec-
 trico *m.* ~wurzel, ~wurz, *f.*
 azedas *f. pl.*; labação *f.*
 Ziwur, *m.* ~s, (bot.) zedeoaria,
 zedeoaria *f.* ~samen, *m.* semente
 de zedeoaria *f.*
 Zitz, *V.* Zits.
 Zitze, *f.* ~, *pl.* ~n, fam. bico de
 peito *m.*, mamma; teta *f.*, ubre
 (de vaca etc.) *m.*
 Zitzenförmig, *adj.* mamiforme.
 Zivul, *V.* civul.
 Zobel, *m.* ~s, zebelina *f.* ~fang,

m. caça de zebelinas *f.* ~fän-
 ger, *m.* caçador de zebelinas
m. ~fell, *n.* pelle de zebeli-
 na *f.* ~muß, *m.* manguito, re-
 galdo de zebelina *m.* ~müge, *f.*
 barrete guarnecido de zebelina
m. ~pelis, *n.* zebelina, pelissa
 de zebelina *f.* ~tier, *n.* zebe-
 lino, *V.* Zuber. [lina *f.*
 Zobianalicht, *n.* ~es, ~s, luz
 zodiacal *f.*
 Zodiakus, *m.* (astr.) zodiaco *m.*
 Zofe, *f.* ~, *pl.* ~n, Zöfchen, *n.*
 ~s, *pl.* ~, criada grave, moça
 de camara *f.* [se, deter-se.
 Zögern, *v. n.* h. tardar, demorar-
 Zögerung, *f.* ~, *pl.* ~en, tar-
 dança, detença, demora, dil-
 lação, retardação *f.*, retarda-
 mento *m.*
 Zögling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e,
 discipulo, alumno *m.*
 Zoll, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, polle-
 gada (medida) *f.*; drei ~ breit,
 tres pollegadas de largura.
 Zoll, *m.* ~es, ~s, aduana *f.*, di-
 reitos da alfandega *m. pl.*;
 peagem; portagem *f.*; ~ der
 Dutztreiben, passagem *f.*;
 fig. der Natur den ~ bezahlen,
 pagar o censo á morte, pagar
 tributo á natureza, morrer.
 ~ant, *n.* alfandega, aduana *f.*
 ~angabe, *f.* declaração na alf-
 andega *f.* ~anschlag, *m.* aran-
 zel, aduaneiro *m.* ~pauta de alf-
 andega *f.* ~aufseher, *m.* in-
 spector da alfandega, guarda
 aduaneiro *m.* ~bar, *adj.* sus-
 jeito ao direito da alfandega,
 da aduana, da peagem. ~be-
 amte, ~bediente, *m.* aduaneiro,
 alfandegueiro, despachante da
 alfandega, official da alfandega
m. ~einnehmer, *m.* ar-
 recadador dos direitos da alfandega,
 alfandegueiro; peageiro;
 portageiro *m.*
 Zoll'en, *v. a.* h. alfandegar, pagar
 a aduana, os direitos da
 alfandega; fig. dar, tributar,
 offerer; im Dant ~, agrade-
 ecer, dar graças a alg., tribu-
 tar gratidão a alg.
 Zollfrei, *adj.* exempto, izento
 de pagar os direitos da alfandega;
 Gebanten sind ~, os pen-
 samentos não pagam direitos,
 o pensamento é livre e as suas
 manifestações liberrimas tam-
 bém. ~freiheit, *f.* exemption dos
 direitos da alfandega, da aduana,
 da portagem, da peagem *f.* ~ge-
 rechtigkeit, *f.* direito d'alfandega,
 d'aduaana *m.* ~gesetz, *n.* regu-
 lamento dos impostos *m.*
 ~haus, *n.* alfandega, aduana *f.*
 ~inspektor, *m.* V. Zollaufseher.
 ~maß, *n.* medida d'uma polle-
 gada *f.*
 Zoll'ner, *m.* ~s, *pl.* ~, aduaneiro,
 alfandegueiro, peageiro, porta-
 geiro *m.*; (theol.) publicano *m.*
 Zollordnung, *f.* ~, regulamento
 para as alfandegas etc. *m.*
 ~pächter, *m.* contratado *m.*
 ~pflichtig, *adj.* que tem a obri-
 gação de pagar os direitos da
 alfandega etc. ~register, *n.*
 ~rolle, *f.* ~tarif, *m.* ~taze, *f.*
 aranzel *m.*, tarifa, pauta d'al-

fandega *f.* ~schlein, *m.* guia, carta de guia, guia d'alfandega *f.*; despacho (da alfandega) *m.* ~schreiber, *m.* registador ou despachante da alfandega *m.* ~stab, *m.* regua ob. vara de aferidor *f.*, esquadro com charneira *m.* ~stempel, *m.* carimbo ob. sello que se põe na alfandega *m.* ~stätt, ~stättel, *f.* alfandega, aduana *f.* ~stapel, *f.* aranzel *m.*, pauta d'alfandega *f.* ~tau, *n.* andarivelo *m.* ~verein, *m.* união aduaneira, liga alfandegueira *f.* ~vertrag, *m.* tratado aduaneiro *m.* ~weisen, *n.* aduana *f.*

Zone, *f.* ~, *pl.* ~n, zona *f.*; *fig.* cêo, clima *m.*; die heisse ~, a zona torrida; die gemäßigete ~, a zona temperada; die kalte ~, a zona frígida ou glacial.

Zoologie, *f.* zoologia *f.*

Zoologisch, *adj.* zoológico.

Zoophyt, *m.* ~en, *pl.* ~en, zoophyto *m.*

Zopf, *m.* ~es, ~s, *pl.* Zöpfe, trança de cabelo, cauda *f.*, rabo *m.*; geschöpfene ~, uma trança comprida de cabelo; rabeleva *m.* ~band, *n.* trançada *m.*, trançadeira *f.* ~berüde, *f.* cabeleira de bartellos *f.*

Zorn, *m.* ~es, ~s, colera, ira *f.*, assanho, assanhamento *m.*; j. in ~ bringen, encolerizar, irar, assanhar alg., excitar a sua colera; in ~ geraten, encolerizar-se, assanhar-se, irar-se, ceder à ira; seinen ~ an jm. auslassen, desafogar a sua ira contra alg. [de furia *m.*]

Zornausbruch, *m.* acesso de ira, Zornig, *adj.* *u. adv.* colérico, irado, assanhado, com colera, iradamente; ~ werden, encolerizar-se, irar-se, ceder à ira.

Zornmütig, *adj.* colérico, iracundo, assanhado. ~mütigkeit, *f.* ~, iracúndia, disposição colérica *f.* ~wut, *f.* furor *m.* ~wütig, *adj.* furioso.

Zote, *f.* ~, *pl.* ~n, obscenidade, porcaria, palavra obscena *f.*, dito obsceno, indecente *m.*

Zotenblume, *f.* ~, golfão ou trevo aquático *m.*

Zotenhaft, *adj.* obsceno, lascivo, torpe, sujo, indecente, impudico, cynico, desonesto; ~adv. obscenamente, desonestamente.

Zotenlied, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~er, arrepia, peça, cantilena muito lasciva *f.* ~reißer, *n.* palavra obscena *f.*, dito obsceno *m.* ~reißer, *m.* ~s, *pl.* ~, o que diz porcarias, homem obsceno *m.* ~reißerei, *f.* costume de dizer palavras obscenas *m.*

Zotig, *V.* zotenhaft.

Zotte, *f.* ~, *pl.* ~n, gudilhão, Zottel, *f.* froco, floco de lã etc.; tufo de cabelo ou pelos *m.*, vellosidade *f.*

Zottelbär, *m.* ~en, urso muito vellosa *m.*

Zottelrei, *f.* fam. taregiagem *f.*

Zottelig, *adj.* em frocos ob. tufo; embrulhado, emaranhado.

Zoteln, *v. n.* h. fam. trotar, andar muito a pé, dar ao chinelo.

Zotig, *adj.* hirsuto, velludo, cabeludo, pelludo, vellosos, cerdosos.

Zu, *prp.* a, ao, á; em; de, do; para; até; em casa de. . . ; junto a, perto, cerca de, ao pé, ao lado de. . . ; sobre.

1) Ort: zu Wien, em Vienna; zu Hause, em casa, na casa; zu mt. kommen, ir, entrar em casa d'alg.; f. zu jm. setzen, sentar-se junto a alg.

2) Zeit: b. Tage zu Tage, de dia em dia; zum ersten, primeiramente, em primeiro lugar.

3) Art u. Weise: zu Fuß, zu Pferde, a pé, a cavallo; zum besten, ao melhor, com perfeição.

4) Zweck u. Ziel: Papier zum Schreiben, papel d'escrever; Tuch zu einem Kleide, panno para um vestido.

5) Vor dem Infinitiv: ich habe zu arbeiten, tenho de (ob. que) fazer ob. trabalhar; zu leben haben, ter de que viver; ohne es zu wissen, sem saber-o.

Zu, *adv.* a, para, sobre; auf j. zu kommen, zu gehen, zu laufen etc., ir, vir, correr etc. a alg.; auf einen Ort zu, nach einem Orte zu, para um lugar, um sitio; auf Lisabon zu, para os lados de Lisboa; ab u. zu, de tempo a tempo; zu, zu sehr, muito, demasiado, de mais; zu groß, zu klein, zu wenig etc., demasiadamente grande, demasiadamente pequeno, muito pouco etc.; zu (zugemacht, verschlossen), fechado, cerrado, tapado; die Thür ist zu, a porta está fechada; zumacht, fechar, cerrar, tapar; Thür zu! fechai a porta!

Zu! *int.* vamos! avante! ora sus! animo! eia! eia sus! Glück zu! bom proveito!

Zu've, *m.* ~n, *pl.* ~n, Zuavo *m.*

Zubauen, *v. a.* h. tapar, fechar por meio de construções.

Zubehör, *n.* ~s, pertença, dependencia *f.*, pertence, accessorio, acompanhamento; annexo *m.*; annexa *f.*; aparelho; trem *m.*; mit allem ~, com todos os pertences.

Zubeissen, *v. a.* h. morder.

Zubekommen, *v. a.* h. chegar a fechar; obter, alcançar.

Zubenannt, *V.* zugenannt.

Zuber, *m.* ~s, *pl.* ~, tina, cuba *f.*, balseiro *m.*

Zubereiten, *v. a.* h. preparar, aprestar, aparelhar, accommodar; guizar (o comer), cozinhar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, aparelhador, aprestador *m.* ~nung, *f.* ~, *pl.* ~en, preparação *f.*; preparativo; aparelho, apresto, apercebimento *m.*; accommodação *f.*

Zubinden, *v. a.* h. cerrar, atar, ligar, fechar; die Augen ~, vendar, cobrir os olhos com venda.

Zublasen, *v. a.* h. cerrar, fechar à força de soprar; *fig.* suggerir, imbuir alg. c. a alg.; ~, *n.* ~s, soprar com força.

Zubläser, *m.* instigador, mexeriqueiro *m.*

Zubleben, *v. n.* j. ficar, conservar-se fechado.

Zubringen, *v. n.* h. dar de olho.

Zubringen, *v. a.* h. trazer, levar; levar ao matrimonio; zugebrachte Kinder, filhos do primeiro matrimonio; die Zeit mit etw. ~, passar o tempo, divertir-se em alg. c. (*lex.* V. bringen.)

Zubrodern, *v. a.* h. fam. metter a sua colherada, dar a sua razão; etw. zuzubrodern haben, ter de que viver.

Zubrot, *n.* conduzido, conducto *m.*

Zubusse, *f.* ~, socorro, accrescimento, augmento *m.*, adição *f.*; supplemento *m.*

Zubußen, *v. a.* h. entrar com o seu escote, contribuir com a sua quota parte para despeza commum, perder.

Zucht, *f.* ~, disciplina, educação *f.*, pudor *m.*, honestidade, modestia; criação do gado; casta, raça *f.*; an ~ gewöhnen, disciplinar; ein Tier b. guter ~, um animal de boa raça; eine tolle ~, as do diabo, cousas do diabo *f. pl.*

Zuchtbiene, *f.* abelha mestra *f.*

Zuchtmilch, *n.* touro marel *m.*

Zuchtlin, *v. a.* h. elevar, cultivar. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, elevador, educador; cultivador *m.*

Zuchtsüchtig, *adj.* disciplinavel.

Zuhause, *n.* casa de correção, de detenção, cadeia, penitenciaria *f.* ~häuser, *m.* penitenciario, preso, encarcerado n'uma casa de correção *m.* ~häuserstrafe, *f.* reclusão *f.*, trabalhos forçados *m. pl.* ~häuserwarter, *m.* director ou inspector d'uma casa de correção, d'uma penitenciaria *m.* ~hengst, *m.* cavallo castiço, garanhão, cavallo de lançamento *m.*

Zuchtig, *adj.* pudico, casto, honesto; ~adv. castamente, pudicamente.

Zuchtlin, *v. a.* h. castigar, punir. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, castigo *m.*, pena, punição *f.*

Zuchting, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, preso, encarcerado em uma casa de correção *m.*

Zuchtlos, *adj.* indisciplinado; indisciplinavel; ~, *adv.* sem disciplina. ~losigkeit, *f.* ~, indisciplinavel. ~meister, *m.* carcereiro *m.*; *fig.* preceptor, pedagogo *m.* ~odis, *m.* touro marel, boi de cobrição *m.* ~ute, *f.* disciplina *f.*, acoute *m.*; *fig.* flagello *m.* ~tuch, *n.* ovelha de raça *f.* ~schwein, *n.* porca, marrá *f.* ~stier, *m.* touro, marel *m.* ~stute, *f.* egua de cobrição, egua-mai *f.*

Zuchlung, *f.* cultura *f.*

Zuchtwieb, *n.* gado destinado para fazer raça *m.* ~wahl, *f.* seleção natural *f.*

Zud, *m.* ~es, *pl.* ~e, movimento subito *m.*

Zuden, *v. n.* h. palpitar; mover-se; confranger-se, torcer-se com dor; ~, *v. a.* mit den Händen ~,

encolher os hombros; den Degen ~, tirar, sacar a espada; ~, n. ~s, palpitação f.; con-frangimento m.; ~ in den Gliedern, movimentos convulsivos m. pl.

Zuder, m. ~s, açúcar, assucar m.; geläutert ~, assucar refinado; braungebrannt ~, caramello m.; braune ~, assucar mascavo; mit ~ bestrichen, amadeirar, ~, ~, açúcarar; ganze ~, assucar de caixa; ~ in Stücken, assucar de lasca ob. em quadrados; gelbmolzene ~, calda f.

Zuckeraborn, m. (bot.) bórdo m. ~artig, adj. sacharino.

Zucker, m. confeitiro, doceiro; refinador d' assucar m. ~bäcker, f. officio de confeitiro m. ~birne, f. pera açucareira ou almiscarada f. ~bröt, m. massapão, biscoito m. ~bündel, ~dose, ~schachtel, f. açucareiro m. ~form, f. forma d' assucar f., assucar em forma m. ~gebäckene, n. doces m. pl., confeitaria f. ~geismad, m. sabor d' assucar f. ~gut, m. banho d' assucar m. ~handel, m. trafico d' assucar m. ~hut, m. pão d' assucar m., cara de assucar f. ~laub, m. assucar candi ou candil m. ~liste, f. caixa d' assucar f. ~orn, n. grão d' assucar m.; Zuckerkörner, n. pl. grãea f., confeitos m. pl. ~krankheit, f. diabete f. ~mandel, f. amendoa coberta f. ~mehl, n. assucar em pó m. ~melone, f. melão açucarado m. ~mühle, f. engenho d' assucar m.

Zucker, v. a. h. açucarar.

Zuckerpapier, n. ~s, papel para envolver açucar m. ~pflanzung, ~pflanzung, f. plantação de cannas d' assucar f. ~plätzchen, n. biscoitinho m. ~puppe, f. boneco d' açucar m. ~raffinerie, f. refinaria d' assucar f. ~rohr, n. canna d' assucar ob. saccharina, canna doce ob. açucareira f. ~säft, m. sumo de canna, charope m. ~säure, f. (chim.) acido sacharino m. ~sieben, n. refinação f. ~sieber, m. refinador d' assucar m. ~sieberei, f. refinaria d' assucar f. ~sirup, m. melação f. ~süß, adj. doce como assucar, açucarado (auch fig.). ~tüte, f. cartucho de doce m. ~wasser, n. agua açucarada f. ~werk, n. ~ware, f. doces m. pl., confeitaria f., confeitos m. pl. ~wurzel, f. chirivia aquatica f. ~zange, f. tenaz de assucar f.

Zuckung, f. ~, pl. ~en, convulsão f., movimento convulsivo m.

Zudämmen, v. a. h. fechar, cerrar, tapar com um dique.

Zudehen, v. a. h. cobrir; fig. palliar, colorar; j. ~, v. r. cobrir-se. [com um dique.

Zudeiden, v. a. h. fechar, cerrar

Zudem, adv. além d' isso, demais, fóra d' isso, além de que, alias; com tudo isso, em quanto ao mais.

Zudeuten, v. a. h. destinar alg. c. a alg. no pensamento.

Zudrang, m. affluencia, pressa f.

Zudrängen, i. ~, v. r. h. approximar-se apertando uns aos outros; encaixar-se; fig. entre-metter-se.

Zudrehen, v. a. h. cerrar, fechar torcendo ou dando volta.

Zudringlich, adj. importuno, molesto; entremetido, abelhudo; ~, adv. importunamente, com importunidade. ~leit, f. ~, importunidade, abelhudice, importunação f.

Zudrühen, v. a. h. cerrar, fechar apertando; jm. die Augen ~, fechar os olhos a um moribundo; fig. die Augen bei etw. ~, fechar os olhos sobre alg. c., fazer a vista grossa.

Zudrühen, v. a. h. j. etw. ~, apropriar-se alg. c.; jm. etw. ~, attribuir, imputar alg. c. a alg.; jm. ein Stück ~, dedicar um livro a alg. ~er, m. ~s, pl. ~, dedicador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, apropriação, attribuição, applicação; dedicação f.; (theol.) imputação f. ~ungsfähig, f. dedicatoria f.

Zudühen, v. n. j. correr com grande pressa para um sitio, ir, caminhar a grande passo, ou a passo largo.

Zudühen, v. a. h. conferir (honras etc.); gerichtlich ~, adjudicar; jm. eine Strafe ~, impôr uma pena a alg., condemnar alg. a uma pena; ein Haus ist ihm gerichtlich zuerkannt, é adjudicatario d' uma casa (lex. V. fennen).

Zudühen, f. ~, sentença adjudicatoria f., adjudicatario m.

Zudühen, f. ~, a acção de conferir; gerichtliche ~, adjudicação f.

Zuerst, adv. o primeiro; primeiramente; er hat dieß ~ gethan, fez isto o primeiro que foi; quallererst, primeiro que tudo; proe. wet ~ kommt, maßt ~, quem primeiro anda, primeiro manja ob. ganba.

Zufahren, v. n. j. ir adiante, com pressa (em uma carruagem); levar, conduzir; fig. auf etw. ~, arrojarse sobre alg. c.; fahr zu, stützig! depressa, cocheiro! fam. gleich ~, bünd ~, entrar, metter-se de foz em fóra em um negocio, obrar com precipitação (lex. V. fahren).

Zufall, m. ~es, ~s, pl. Zufälle, acaso, caso fortuito, lance, accidente m.; occurrencia, aventura f.; (med.) acesso; ataque m., crise f.; bürd ~, por acaso; es auf den ~ antommen lassen, entregar-se ao acaso; bom ~ abhängige Kontrakt, contrato aleatorio m.

Zufallen, v. n. j. cabir para alg. c.; fig. fechar-se, cerrar-se; caber ob. tocar por sorte, cabir em sorte; diese Meierci fiel mir bürd Erbchaft zu, coube-me na herança este casal.

Zufällig, adj. casual, fortuito, accidental, contingente; ~ ob. ~erweise, adv. casualmente, for-

tuitamente, accidentalmente, por acaso, por ventura.

Zufälligkeit, f. ~, pl. ~en, casualidade; contingencia f.; accidente, caso fortuito m.

Zufertigen, v. a. h. remetter, enviar, despachar, expedir.

Zufinden, v. a. h. achar fechado, cerrado. [com cannação.

Zufinden, v. a. h. cerrar, fechar

Zufinden, v. a. h. deitar remendos, remendar, palmilhar.

Zufügen, v. n. j. voar para . . ; die Thür slog zu, a porta fechou de repente.

Zufügen, v. n. j. abundar, affluir, correr, manar para um sitio; fig. jm. etw. ~ lassen, dar, conceder, outorgar alg. c. a alg.

Zufügen, v. a. h. conduzir em jangada, em balsa para . . .

Zufügen, m. ~s, pl. ~, balsa-deiro m.

Zufügen, f. ~, recurso; asylo, recolhimento, amparo, abrigo m.; seine ~ nehmen zu . . ., acudir a, recorrer a alg. a alg. c.; refugiar-se, acolher-se, pôr-se em salvo em casa d' alg.

Zufühtsört, m. ~es, pl. ~örter, refugio, asylo m.

Zufügen, m. ~es, ~s, vóo para algum sitio m.

Zufügen, m. ~fies, affluencia f. (auch fig.), affluente m.

Zufügen, v. a. h. cochichar, dizer segredinhos ao ouvido, apontar, assoprar, segredar.

Zufolge, V. Folge.

Zufragen, v. n. h. fam. informar-se; ich werde morgen wieder ~, tornarei a vir amanhã.

Zufrieden, adj. contente, satisfeito; ~ sein mit . . ., estar contente de . . .; j. ~stellen, satisfazer, contentar a alg.; j. ~ lassen, deixar alg. em paz; j. ~ geben, consolar-se, aquietar-se, socegar-se, contentar-se (de); laß mich ~! deixe-me! j. nicht ~ lassen, não deixar alg. (nem ao sol nem á sombra); es ~ sein, conformar-se a . . ., consentir a . . . ~feit, f. ~, contentamento, contento m., satisfação f. ~stellend, adj. satisfactorio.

Zufrieren, v. n. j. gelar-se (os rios, as lagôas).

Zufügen, v. a. h. causar, occasionar; jm. Schaden z. ~, causar damno etc. a alg.

Zufühlen, v. a. h. apalpar, tentar, tocar.

Zufuhr, f. ~, pl. ~en, conducção, introdução f., carroto, transporte m.

Zuführen, v. a. h. levar, conduzir, transportar, introduzir.

Zufüllen, v. a. h. encher, cogular, cumular.

Zug, m. ~es, ~s, pl. Züge, comboio, trem; tiramento m., tirada f., tiro; rasgo (de penna etc.) m.; ~ mit dem Pinzel, pincelada f.; rasgo m.; acção f., feito, pensamento (de valor, d' amizade, d' eloquencia etc.) m.; feição (do rosto) f.; lineamento (na pintura) m.; passagem f., passo m.; marcha (de cavallos); expedição, campanha; passa-

gem (das aves) *f.*; ~ mit dem Neße, redada *f.*; ~ an der Orgel, registro (do órgão); arcoado, vento coado *m.*; Zug, Gefolge, trem, sequito *m.*; procißum *f.*; dießes Pferd ist gut zum ~, este é bom cavallo de tiro; in einem ~e ob. auf einen ~, d'uma tirada, d'um tirão; d'uma assentada, de uma só vez, sem interrupção; in Nürzen Zügen, em poucos traços, em poucas palavras; etw. mit fräufigen Zügen schreiben, traçar, descrever alg. c. com rapidez e energia; ~ jüt ~, feição por feição, exactamente; ein Glas Wein zc. auf einen ~ einstrinken, beber um copo de vinho d'um só trago, de um sorvo, d'uma assentada, d'uma vez; etw. in einem ~e schreiben, malen, etc. in einem ~e debuxar alg. c. de uma só pincelada; 10 Stunden in einem ~e schlafen, dormir dez horas de seguida; *fig.* er hat da einen guten ~ gethan, tem tido boa sorte, ou sorte ditosa; ein zierlicher ~ um einen großen Buchstaben, um rasgo; der geübteste ~ unter seinem Namen, unter seiner Unterschrift, rubrica *f.*; dießen ~ machen, rubricar, pôr a rubrica; die letzten Züge *m. pl.* agonias da morte *f. pl.*, transes de morte *m. pl.*; in den letzten Zügen liegen, agonizar, estar na derradeira; etw. in bollen Zügen genießen, gostar a plenos haustos; daß ist ein hübscher ~ v. ihm, eis ahí uma bonita acção; am Zuge sein (im Damenspiel zc.), jogar de mão; im besten ~e sein, ser em. ; in ~ bringen, pôr a caminho, encaminhar, dar o alambre; in Zügen, em ob. aos cardumes; der ~ geht ab, o comboio parte; den ~ verpassen, perder o comboio; geüblichster ~, comboio de pequena velocidade; gemischter ~, comboio mixto; durchgehender ~, comboio directo; der ~ des Herzens, o impulso, a impulsão do coração.

Zugabe, *f.*, *pl.* ~n, o que se dá demais em uma compra etc., accrescimo, crescimento; cogulo (da medida); additamento *m.*, addição *f.*, supplemento, provento *m.*

Zugang, *m.* ~es, ~s, *pl.* Zugänge, accesso, adito *m.*; passagem *f.*, passo *m.*

Zugänglich, *adj.* accessível, tratavel, abordavel; leicht, schmer ~, de facil, difficil accesso; allen ~ machen, pôr ao alcance de todos. ~keit, *f.* accesso, abordo *m.*

Zugbaum, *m.* ~es, ~s, frecha d'uma ponte levadiça *f.* ~brücke, *f.* ponte levadiça *f.*

Zugeben, *v. a. h.* annexar; dar de mais (em uma venda ou compra); *fig.* conceder, permittir; assentir, convir; *fig. fam.* Mein ~, pôr-se ás boas, agachar-se.

Zugegen, *adj.* ~ sein bei, estar presente; assistir, presenciar alg. c.

Zugchen, *v. n. f.* ir com pressa, dobrar o passo; fechar, fechar-se, cerrar-se; juntar-se, acotecer, passar, succeder; spigig ~, acabar em ponta; wie ist das zugegangen? como succedeu, ob. aconteceu, ob. foi isto? wie geht numberlich zu, ha ob. passam cousas estranhas; daß kann nicht mit rechten Dingen ~, a cousa traz agua no bico; V. Ding.

Zugehör, V. Zuhör.

Zuggehören, *v. n. h. jm.* ~, ser d'alg., pertencer.

Zughörig, *adj.* pertencente. ~keit, *f.* pertença *f.*

Zughe, *m.* ~s, *pl.* ~, rédea *f.*; freio *m.*; brida *f.*; den ~ schiefen lassen, dar ou alargar a rédea; den ~ kurz halten, ter a rédea curta; mit verhängtem ~, a matacavalló, á rédea solta, a toda a brida; *fig.* den Leidenenschaften den ~ schiefen lassen, soltar a rédea ás paixões. ~loß, *adj.* desenfreado; *fig.* desenfreado, licencioso, dissoluto, devasso, desbaratado; ~, *adv.* abandonadamente, desamparadamente. ~losigkeit, *f.* ~, desenfreamento *m.*, soltura licenciosa *f.*

Zugeln, *v. a. h.* bridar, enfrear; *fig.* bridar, refrrear, reprimir, restringir, pôr cobro.

Zugemüse, *n.* ~s, legumes *m. pl.*

Zugenannt, *adj.* appellidado, denominado. [*tr.*]

Zugellen, *v. a. h.* associar, juntar.

Zugelpist, *adj.* (bot.) cuspidato.

Zugeständnis, *n.* ~ßes, *pl.* ~ße, concessão *f.*

Zugestehen, *v. a. h.* eine Sache ~, convir d'alg. c.; confessar alg. c.; conceder, outorgar; nicht ~, desconvir; negar; refusar, escurar.

Zugesthan, *adj. n. adv.* affecto, affectado; *jm.* ~ sein, ser affectado a alg.; bemquerer, querer bem a alg.

Zugführer, *m.* cabo de secção *m.*; (c. d. f.) chefe ob. conductor do comboio *m.* ~garn, ~netz, *n.* ~es, rastró *m.*, chumbeira (rede d'arrastró) *m.* ~graben, *m.* saugradouro *m.*, sangradura *f.*, fosso *m.* ~henschredte, *f.* locusta transmigrante *f.*

Zugheßen, *v. a. h.* deitar, vasar mais, ainda mais (liquidos); encher de chumbo fuido etc.

Zugig, *adj.* exposto á corrente d'ar.

Zugkraft, *f.* força de tracção *f.* ~leder, *n.* ~s, couro que se alarga, couro elastico *m.*

Zugleich, *adv.* junto, juntamente, um com outro; no mesmo tempo, ao mesmo tempo. [*tr.*]

Zugleichen, *v. a. h.* igualar; ajustar.

Zugleichsein, *n.* ~s, (theol.) coexistência *f.*

Zugleine, *f.* ~, corda com a qual se tira ob. puxa alg. c. *f.* ~linie, *f.* tractorio *m.* ~loch, *n.* respiradouro, espiraculo, buraco para entrar ar *m.* ~luft, *f.* ar encanado ob. coado, corrente d'ar *m.* ~mauß, *f.* espe-

cie de rato *m.* ~mittel, *n.* remedio epispastico *m.* ~omß, *n.* boi de lavor *m.* ~pferd, *n.* cavallo de tiro *m.* ~pflaster, *n.* emplastro epispastico *m.*; (Blasenpflaster) vesicatorio *m.*

Zugreifen, *v. a. h.* empolgar, empunhar, tomar com o punho, a mão, agarrar; *fig. fam.* furtar; er greift gern zu, elle tem unha na palma de mão.

Zugriemen, *m.* ~s, (am Pferdegeschirr) tirante *m.* ~rolle, *f.* cadernal *m.*, roldana, polé *f.*, montão *m.* ~seil, *n.* tirante *m.* ~taube, *f.* pomba passageira ob. de passo *f.* ~tier, *n.* besta *f.* ob. animal de tiro *m.*

Zugucken, *v. n. h.* guardar, fazer attenção.

Zugute, V. gut. [*com cinto.*]

Zugürten, *v. a. h.* cingir, fechar

Zugvieh, *n.* ~es, ~s, bestas de tiro *f. pl.* ~vogel, *m.* ave d'arribação, de passo, ave passageira *f.* ~weise, *adj.* em tropel, por bandos; (mil.) em columnas, em pelotões. ~wind, *m.* vento coado, ar coado, ar encanado *m.*, corrente d'ar *f.* ~winde, *f.* (mar.) candelize *f.*

Zuhaben, *v. n. h. fam.* tór de mais; haver, tór fechado, cerrado.

Zuhäfen, *v. a. h.* fechar, cerrar com colchetes ob. ganchinhos.

Zuhaken, *v. a. h.* acolchetar, fechar, cerrar com um gancho ob. ganchinho.

Zuhalten, *v. a. h.* ter ob. guardar cerrado, fechado; cobrir com a mão; *fig.* die Zügel, die Zügel ~, tapar os olhos, os ouvidos; ~, *v. n.* mit einer Person ~, estar amancebado, viver em concubinato.

Zuhälter, *m.* ruirão, mantenedor, alcoviteiro *m.* ~in, *f.* mulher entreddada, concubina, manceba, moça *f.*

Zuhaltung, *f.* ~, a acção de ter cerrado etc. [*martelladas.*]

Zuhämmern, *v. a. h.* fechar a

Zuhängen, *v. a. h.* cobrir com uma cortina, um lenço etc.

Zuhauen, *v. a. h.* espancar, golpear forte, aqoutar; ~, *v. n.* Vanholz ~, desengrossar, desbastar a madeira de construcção.

Zuhäuf, *adv.* em tropas. [*ção.*]

Zuhelfen, *v. a. h.* abrochar, cerrar com colchetes ob. broches.

Zuhelfen, *v. a. h.* fechar, cerrar cosendo.

Zuhelfen, *v. a. h.* sarar, curar, consolidar, cerrar (uma ferida etc.); ~, *v. n.* cerrar-se, consolidar-se (a ferida); wieder ~, tornar-se a cerrar. ~ung, *f.* ~, consolidação *f.*

Zuhilfenahme, *f.* mit ~ b..., com ajuda de..., ajudado por...

Zuhin, *adv.* ad. ao fim, por fim, em fim, em ultimo lugar, derredamente.

Zuhören, *v. a. h.* escutar, applicar o ouvido para ouvir.

Zuhörten, *v. a. h.* escutar, ouvir com attenção. ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, ouvinte, auditor *m.*; die ~, os ouvintes, o auditorio.

Zuhörerraum, *m.* auditorio *m.* ~schaft, *f.* auditorio, concurso de ouvintes *m.*, os ouvintes.
Zujagen, *v. n.* *f.* ir a matacavallo, correr a toda a brida; *qui j.* ~, correr para alg.
Zujahen, *v. a. u. n. h. jm.* ~, jubilo, } receber alg. com jubilo e com aclamações de gozo, d'alegria.
Zujehren, *v. a. h.* varrer para . . ; tornar, volver para . . ; jm. den Rücken ~, virar ob. voltar as costas a alg.
Zujettefen, *v. a. h.* cerrar, fechar com cadeinhas.
Zujhappen, *v. a. h.* fechar a valvula, a armadilha, a trapola etc.
Zujhatschen, *v. a. h. jm.* Beifall ~, applaudir a alg.
Zujleben, } *v. a. h.* tapar com
Zujleiben, } pasta.
Zujleiten, }
Zujlintonen, *v. a. h.* fechar com a tranqueta. [*v. r.* abotoar-se.
Zujlöpfen, *v. a. h.* abotoar; *j.* ~, abotoador *m.* [fazer um nó.
Zujknippen, *v. a. h.* prender, atar.
Zujkommen, *v. n. j.* vir, chegar, alcançar, approximar; caber em parte; pertencer, ser de; compet; daß kommt ihm nicht zu, não lhe pertence isto; jm. etw. ~ lassen, deixar, dar alg. c. a alg. [se.
Zujkommen, *v. n. h.* poder chegar.
Zujorken, *v. a. h.* rolar, tapar com rolho.
Zujost, *f.* ~, conduzido, conducto *m.*, o que se come com o pão.
Zujragen, *v. a. h.* cobrir rascando, esgaravando.
Zujunft, *f.* ~, o futuro, o porvir, o tempo que ha de vir *m.*; vinda, chegada, futurição, futurição *f.*; eint ~ haben, ter futuro; in ~, d'aqui em diante, para o futuro, de futuro, pelo tempo adiante.
Zujünftig, *adj.* futuro, vindouro; postero; ~, *adv.* d'aqui em diante, para o futuro; daß ~, o futuro; Deine ~, a tua futura.
Zujunfts mensch, *m.* projectista *m.* ~mensit, *f.* musica do futuro *f.* ~plan, *m.* projecto do futuro *m.*
Zujsehen, *v. n. h.* olhar para alg. sorrindo ob. com sorriso, sorrir-se para alg.
Zujlage, *f.* ~, *pl.* ~n, adição *f.*, additamento, accrescentamento; augmento de ordenado, de salario etc. *m.*; (mil.) soldo augmentado *m.*
Zujlangen, *v. n. h.* tomar, empolgar; (bei Tisch) servir-se, tomar d'um prato; fazer honra a um prato; fig. bastar, ser sufficiente, bastante; jm. etw. ~, dar, oferecer, apresentar alg. c. a alg.
Zujänglich, *adj.* sufficiente, bastante; ~, *adv.* sufficientemente, bastantemente. ~leit, *f.* sufficiencia, bastança *f.*
Zujassen, *v. a. h.* deixar fechado, cerrado; *j.* ~, admitir alg., dar-lhe entrada, recebê-lo; jm. etw. ~, permittir alg. c. a alg.

Zujäßig, *adj.* admissivel, accedido.
Zujäßig, *f.* tavel. ~leit, *f.* ~, o ser admissivel, admissibilidade *f.*
Zujassung, *f.* ~, admissão; permissoão *f.*, permisso *m.*, licença *f.*
Zujlauf, *m.* ~es, ~s, concurso *m.*; affluencia *f.*; dieser Prebiger hat einen großen ~, este predicator é muito seguido, está muito acreditado; dieser Kaufmann hat großen ~, este mercador tem loja bem afreguezada.
Zujlaufen, *v. n. j.* accorrer; acudir, ir de passo; concorrer; affluir; [stigt ~, acabar em ponta.
Zujlegemeßer, *n.* ~s, faca dobradiça *f.*
Zujlegen, *v. a. h.* cerrar, fechar, tapar, cobrir com . . ; ajuntar, augmentar, accrescentar; *f.* etw. ~, provêr-se d'alg. c.
Zujleib, *V. Leib.*
Zujleimen, *v. a. h.* fechar, cerrar collando alg. c. em cima ob. por cima.
Zujletzt, *adv.* ultimamente, em ultimo lugar, por ultimo, com conclusão, em fim, finalmente, por derradeiro, derradeiramente; er kam ~, veiu o ultimo.
Zujlöten, *v. a. h.* soldar.
Zujlup, *m. vulg.* chucha *f.* (= Dutz, Gausgebetel).
Zujnen, *v. a. u. n. h. vulg.* chupar.
Zujnussasser, *m.* Cafe Zulu *m.* ~sprache, *f.* lingua dos Zulus *f.*
Zum (zu dem), *adv.* a, ao, á, em etc. (*V. zu*).
Zumachen, *v. a. h.* fechar, cerrar, tapar; die Thür ~, fechar, cerrar a porta.
Zumal, *conj.* mórmente, principalmente, especialmente, sobretudo; alle ~, *adv.* todos d'uma vez. [de pedra e cal.
Zumauern, *v. a. h.* murar, tapar
Zumetist, *adv.* principalmente, sobretudo.
Zumessen, *v. a. h.* medir alg. c. a alg.; fig. attribuir, imputar.
Zumüssen, *v. a. h. jm.* etw. ~, pedir, pretender, exigir alg. c. d'alg. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, pretensão *f.*, requerimento *m.*
Zunächst, *adv.* muito perto, cerca (de), immediato, proximamente; fig. primeiramente, primeiro que tudo.
Zunageln, *v. a. h.* pregar, cravar (oom prego, cravo).
Zunähen, *v. a. h.* coser, cerrar cosendo.
Zunahme, *f.* ~, accrescentamento, incremento, augmento *m.*, augmentação *f.*; adiantamento, progresso *m.*
Zunahme, *m.* ~nê, *pl.* ~n, apellido, sobrenome *m.*, alcunha *f.*; apodo *m.*
Zunäher, *adj.* inflammavel. ~leit, *f.* ~, inflammabilidade *f.*
Zunäher, *m.* capitel *m.*
Zunäher, *v. n. h.* pegar, tomar, colher fogo, accender-se, inflamar-se.
Zunber, *m.* ~s, isca *f.*; fig. fomento *m.*; causa (d'uma guerra) *f.*
Zunber, *m.* ~s, *pl.* ~, (mil.) espoleta *f.*; bota-fogo *m.*

Zunberbaum, *m.* ~s, especie de pinheiro *m.* ~büchse, *f.* caixinha para a isca *f.*
Zunbüchsen, *n.* ~s, *pl.* ~, mecha (chimica) *f.* ~büchsen, *n.* capsula fulminante *f.* ~traut, *n.* escorva *f.* ~luge, *f.* bomba, granada, bala vermelha *f.* ~lod, *n.* ouvido d'uma arma de fogo, ouvido da peça *m.*, escorva *f.* ~loßbedel, *m.* chapiteo *m.*, coifa *f.* ~nadelgewehr, *n.* espingarda de agulha *f.* ~pflanze, *f.* caçoleta, escorva *f.*, fogão, foguete da espingarda *m.* ~pflanzbedel, *m.* caçoleta *f.*, fuzil d'arma de fogo *m.* ~pulver, *n.* escorva, polvora fina; polvora fulminante *f.* ~rute, ~stange, *f.* ~stod, *m.* botafogo *m.* ~stoss, *m.* accendalha *f.*, accendalho *m.* ~schwamm, *m.* isca *f.* ~strid, *m.* mecha *f.*; (mil.) estopim *m.*
Zunehmen, *v. n. h.* crescer, augmentar, augmentar-se, ter augmento, accrescentar-se, tomar corpo; aproveitar, adiantar, fazer progressos; die Tage, die Nächte nehmen zu, crescem os dias, as noites; am Leibe ~, engordar, engrandecer, engordurar; an Stärke ~, reforçar-se, fortalecer-se, tomar forças, tomar corpo; bei ~de Mond, o crescente da lua; bei ~ben Jahren, em uma idade mais avançada; ~, *n.* ~s, augmento, accrescimento, accrescentamento, incremento *m.*; der Mond ist im ~, a lua está no seu crescente.
Zunehmen, *v. a. h.* inclinar verso; *j.* ~, *v. r.* inclinar-se verso; affeioar-se (a). ~ung, *f.* ~, affeição, inclinação *f.*
Zunft, *ant.* ~, *pl.* Zunft, tribú (entre os antigos) *m.*; sociedade *f.*, officio, gremio *m.*, corporação de officiaes mechanicos *f.* ~brief, *m.* privilegios, estatutos d'um gremio *m.* *pl.* ~bude, *n.* livro d'um gremio *m.* ~gemeinê, *adj.* conforme aos estatutos, aos usos d'um gremio. ~genoss, *m.* membro d'um gremio *m.* ~haus, *n.* ~stube, *f.* casa *f.*, aposento onde se ajunta um gremio *m.* ~herr, *m.* chefe, presidente d'um gremio *m.*
Zunftig, *adj. u. adv.* que forma uma corporação, uma sociedade; que é d'um gremio; eint ~es Handwerk, um gremio; ~werben, entrar em um gremio.
Zunftmäßig, *adj. u. adv.* conforme aos usos e estatutos d'um gremio. ~meister, *m.* mestre jurado d'um gremio; tribuno *m.* ~recht, *n.* direito d'um gremio *m.*
Zunge, *f.* ~, *pl.* ~n, lingua *f.*; fig. lingua, lingueta (da balança) *f.*; o fiel; bico, fuzilão (da fivela) *m.*; lingueta (de instrumentos de sopro etc.) *f.*; eine schwere ~ haben, ter a lingua grossa; die ~ austrecken, deitar a lingua (de fóra); eine fertige ~ haben, ter a lingua muito solta, não ter papas na lingua; eine böse ~ haben, ter má lingua; daß Fert

auf der ~ haben, ter o coração nos lábios, nas mãos; jm. die ~ lösen, desprender a língua a alg.; es schwört mit auf der ~, tenho-o de baixo da língua; in fremden ~n reden, fallar linguas estrangeiras.

Zungete, f. ~, } linguado m.
Zungenfisch, m. ~es, }
Zungelchen, n. ~s, pl. ~, } lingueta f.

Züngeln, v. n. h. jogar da língua.
Zungenband, n. fio ob. freio da língua m. ~lein, n. (an.) osso hyoide m. ~blatt, n. hypoglossa f. ~buchstabe, m. (gram.) letra lingual f. ~brecher, m. fam. rabula f., advogado ignorante, e muito fallador; trapaceiro; palrador m. ~brecherei, f. fam. rabularia, rabulice, chicana, cavillação; bacharellice, palradura, tagarellice f., palavrório m. ~brühe, f. glandula lingual; hypoglotia f. ~entzündung, f. (med.) glossites f. ~fertig, adj. voluvel, linguazar, linguareiro, linguarudo. ~fertigfeit, f. volubilidade f. ~förmig, adj. u. adv. de forma ob. figura de lingua; linguiforme, alinguetado. ~häutchen, n. epiderme da lingua f. ~läser, m. bichacadella f. ~krebs, m. cancro da lingua m. ~laut, m. som lingual m. ~lösemesser, n. ankyloglossotomo m. ~muschel, f. (conch.) lingua f. ~muschel, ~neuv, m. musculo lingual n. ~schaber, m. espátula, colher etc. para limpar a lingua f. ~spitze, f. ponta da lingua f. ~wurm, m. (h. n.) linguatula f. ~wurzel, f. lingua f. ~wurzel, f. arraigada f.

Zunicht'e, adv. ~ machen, arruinar, destruir, gastar, desfazer, aniquilar; ~ werden, desvanecer-se, aniquilar-se.

Zunicken, v. a. u. n. h. jm. ~, fazer uma medida ob. inclinação de cabeça a alg.; jm. Beifall ~, applaudir a alg. cabeceando.

Zuoberst, adv. em cima (de todos).
Zuordnen, v. a. h. jm. einen ~, associar alg. a outrem, dar ajuda, socio ob. companheiro a alg. [posito.]

Zuhaben, adv. ~ kommen, vir a propôr, continuar a acoutar.

Zuhelfen, v. n. h. associar; jm. ~, associar a alg. para chamal-o.

Zupfen, v. a. h. arrepear, tirar, puxar, puxar com violencia; Eibte ~, desfiar um pedaço d'estofo de seda.

Zupfassen, v. a. h. tapar, cobrir, encher calçando ob. asentando pedras no chão.

Zupfosen, v. a. h. tapar, fechar com cavilhas, cavilhar.

Zupfugen, v. a. h. encher arando.

Zupfropfen, v. a. h. tapar, rolar, atapulhar.

Zupfseide, f. ~, seda tirada d'um pedaço d'estofo de seda f.

Zupfuchen, v. a. h. tapar, fechar com pez. [(V. zu.)]

Zur (zu der), adv. a, ao, á etc.

Zurückhaltung, f. ~, economia f.

Zuraten, v. a. h. aconselhar.

Zuräumen, v. n. h. fallar em segredo ao ouvido, cochichar.

Zurückrechnen, v. a. h. pôr em conta; imputar, attribuir.

Zurückrechnung, f. ~, imputação f.

Zurückrechnungsfähig, adj. imputavel, responsavel.

Zurückrechnungsfähigkeit, f. imputabilidade, responsabilidade pessoal f.

Zurückst, adv. em bom estado; em ordem.

Zurückbiegen, v. a. h. destorcer, endireitar.

Zurückbringen, v. a. h. pôr em ordem; restabelecer.

Zurückfinden, f. ~, v. r. h. achar o seu caminho.

Zurückhelfen, v. n. h. restabelecer, ajudar alg.

Zurückkommen, v. n. i. vir a proposito; mit jm. ~, accordar-se, ajustar-se com alg.; mit etw. ~, chegar ao cabo com alg. c., conclui-la.

Zurücklegen, v. a. h. pôr em ordem, ordenar, dispôr, ajustar.

Zurückmachen, v. a. h. apparellar, preparar, accommodar, aprestar; j. ~, v. r. aprestar-se, apromptar-se.

Zurücksetzen, v. a. h. pôr em ordem, dispôr; fig. jm. den Kopf ~, metter alg. em ob. na razão.

Zurückstellen, v. a. h. mostrar o caminho a alg., dirigir, guiar, encaminhar alg., desabuzar, desenganar, despreocupar alg.

Zurückweisung, f. emenda, correção f., desabuso m., ensinadela, sova, escovadela f.

Zurückweisen, v. n. h. persuadir alg., exhortar alg., fallar a alg., para alentá-o, para animá-o; er läßt j. nicht ~, não toma juizo; ~, n. ~s, ob. Zurück, f. ~, persuasão, exhortação f.

Zurückzulegen, v. a. h. dar, offerecer, apresentar; ~, v. n. bastar, ser bastante, ser sufficiente.

Zurückgehend, adj. bastante, sufficiente.

Zurückreiten, v. a. h. ein Pferd ~, adrestar, amestrar um cavallo; ~, v. n. caminhar com pressa estando a cavallo; auf j., auf einen Ort ~, ir a cavallo para alg. para um sitio.

Zurückreiter, m. adestrador (de cavallos) m. [ob. com pressa.]

Zurückrennen, v. n. i. correr de pressa

Zurückrid, n. ~s, Zurich (cantão e cidade) m. ~er, adj. de Zurich.

Zurückstellen, v. a. h. aprestar, apparellar, preparar, accommodar, apromptar; (übel) ~, gastar, pôr em desordem, em máo estado, sujar; j. ~ ob. übel ~, maltratar alg.; ein Stüd Holz, einen Stein ~, desbastar um madeiro, uma pedra.

Zurücktragen, v. n. h. apparellador m. ~ung, f. ~, pl. ~en, apresto, apparellho m., preparação f.

Zurückziehen, v. a. h. ferrolhar, fechar com ferrolho, correr o ferrolho.

Zurückzürnen, v. n. h. estar em colera, estar irado; encolerizar-se, irarse (contra alg., auf j.).

Zurückrollen, v. a. h. rolar, rodar para...

Zurückwärtig, adv. atrás ob. atraz, para tras; ~! int. arreda! a um lado!

Zurückwärts, adv. atrás ob. atraz, para tras; ~! int. arreda! a um lado!

Zurückwärtig, adv. atrás ob. atraz, para tras; ~! int. arreda! a um lado!

Zurückwärtig, adv. atrás ob. atraz, para tras; ~! int. arreda! a um lado!

Zurückwärtig, adv. atrás ob. atraz, para tras; ~! int. arreda! a um lado!

Zurückwärtig, adv. atrás ob. atraz, para tras; ~! int. arreda! a um lado!

Zurückwärtig, adv. atrás ob. atraz, para tras; ~! int. arreda! a um lado!

Zurückwärtig, adv. atrás ob. atraz, para tras; ~! int. arreda! a um lado!

Zurückwärtig, adv. atrás ob. atraz, para tras; ~! int. arreda! a um lado!

v. a. h. recuar, retroceder tremendo.

Zurückgeben, f. ~, v. r. h. retirar-se, voltar, voltar-se.

Zurückhalten, v. a. h. reter. ~bekommen, v. a. h. recobrar, recuperar.

Zurückrufen, v. a. h. revocar, chamar alg. do lugar onde fóra mandado.

Zurückberufen, f. ~, chamamento m.; revocação f.

Zurückbringen, v. a. h. dobrar para atrás.

Zurückziehen, f. ~, v. r. h. rapportar-se (a alg. c.).

Zurückzügig, adj. reflectido.

Zurückzügen, V. ~beugen, ~bieben, v. n. i. ficar atrás; ficar; fig. mit der Bejahung ~, demorar um pagamento.

Zurückzusehen, v. n. h. olhar atrás; volver para traz os olhos.

Zurückbringen, v. a. h. tornar a trazer, a levar, conduzir ao mesmo sitio, reconduzir.

Zurückbieten, v. a. h. antedatar, atrazar a data.

Zurückdenken, v. n. h. recorrer com a memoria os successos antigos, lembrar-se do passado, recordar atrazados.

Zurückdrängen, v. a. h. fazer recuar, rechaaçar, repelli.

Zurückeilen, v. n. i. voltar, tornar, regressar de pressa.

Zurücklegen, v. n. i. fazer lugar, avançar, adiantar-se para fazer lugar.

Zurückerrinnern, f. ~, v. r. (an etw.) lembrar-se de alg., recordar alg. c.

Zurückerrinnung, f. ~, pl. ~en, recordação, lembrança, memoria f.

Zurückerobern, v. a. h. reconquistar.

Zurückerkennen, v. a. h. restituir.

Zurückfahren, v. a. h. reconduzir, tornar a trazer em coche; ~, v. n. i. voltar em coche; recuar; ~, n. volta f.; recuamento m., recuada f.

Zurückfahrt, f. ~, pl. ~en, volta em coche f.

Zurückfallen, v. n. i. cair de costas; reflectir; fig. recabar, reincidir, devolver.

Zurückfinden, v. n. ob. j. ~, v. r. h. achar o caminho.

Zurückfliegen, v. n. i. voltar, volver voando.

Zurückfliehen, v. n. i. refuir.

Zurückfordern, v. a. h. exigir o que se emprestou ob. deu; reclamar, reivindicar.

Zurückforderung, f. ~, reclamação; reivindicação, repetição f.

Zurückführen, adj. reconduzível; reconduzível.

Zurückführen, v. a. h. reconduzir, tornar a trazer, a levar.

Zurückgabe, f. ~, restituição f.; (jur.) redhibição f.

Zurückgang, m. ~es, ~s, volta, retrogradação f.

Zurückgehen, v. a. h. tornar, restituir.

Zurückgehen, v. n. i. desandar, andar para traz, voltar, volver; fazer-se atrás, retroceder, retrogradar, recuar; não sair bem, não ter lugar, faltar, mallograr-se; atrazar-se; auf die Quelle, auf den Ursprung einer Sache ~, recorrer á fonte, á origem d'alg. c.

Zurückgehend, adj. retrogrado, que anda para tras; eine ~e Rutsche, um coche, uma sege de volta.

Zurückgezogen, adj. retirado, solitario; ~leben, fazer uma vida retirada; viver recolhidamente.

Zurückgezogenheit, f. ~, retrahimento m., solidão, vida retirada f.

Zurückhaben, v. a. h. haver, ter outra vez, recobrar, recuperar.

Zurückhalten, v. a. h. reter, detêr, impedir; *fig.* contêr, reprimir, reffrear; dissimular, encobrir. ~**end**, *adj.* *fig.* reservado, circumspccto, recatado, comedido, discreto. ~**ung**, f. ~, retençaõ f.; impedimento m.; *fig.* reserva, circumspcção f., comedimento, recato m., compostura, moderação f.; retrabimento m., reserva de pensamentos secretos f.

Zurückholen, v. a. h. tornar, voltar para buscar alg. c.; reconduzir alg. ~**jagen**, v. a. h. repellido, rechaaar. ~**lauf**, m. ~**es**, ~**s**, resgate m. ~**laufen**, v. a. h. resgatar, remir. ~**kehr**, f. ~, volta f., regresso m., tornada f. ~**kehren**, v. n. f. voltar, tornar, volver, regressar; *aus* zurückkehren zurückgekehrt, de volta da França. ~**kommen**, v. n. f. tornar a vir, voltar, volver, regressar; *fig.* decahir, ir em decadencia; um wieder barauf zurückkommen, para tornar (ob. voltar) á vacca fria; v. seiner Meinung, seinem Wort, mudar d'opinão, de intençaõ. ~**kunft**, V. ~**kehr**. ~**lassen**, v. a. h. deixar atrás; abandonar. ~**lassung**, f. abandonar m.; er starb mit einer großen Familie, falleceu deixando uma familia numerosa. ~**lauf**, m. ~**es**, ~**s**, volta f., refluxo; recuo, repuxo (do canhão) m.; (astr.) retrogradação f. ~**laufen**, v. n. f. recorrer, voltar correndo, atrazar-se; (astr.) retrogradar, refluir. ~**legen**, v. a. h. pôr a parte, pôr em reserva, reservar, poupar; einen Weg ~, fazer um caminho; desorcer caminho; das 40ste Jahr ~, comprir ob. fazer o seu quadragesimo anno; 6 Meilen ~, deitar a pé 6 leguas. ~**legung**, f. ~, a acção de pôr a parte, em reserva. ~**nehmen**, f. ~, v. r. h. reclinar-se; recostar-se, repotrear-se. ~**reiten**, v. a. h. reconduzir. ~**reiten**, v. a. h. volver atras. ~**sehen**, v. a. h. ler ás avessas, ao revêz. ~**sehen**, v. a. h. restituir. ~**marsch**, m. ~**es**, contra-marcha f. ~**marschieren**, v. n. f. estar em marcha para voltar, voltar, volver, retroceder, regressar. ~**melden**, v. a. h. responder; f. ~, annunciar o seu retorno. ~**nehmen**, f. ~, a acção de retomar, sacar, tirar, recolher; ~ seines Wort, retractação f. ~**nehmen**, v. a. h. tornar a tomar, retrahir, recolher; *fig.* sein Wort ~, tornar atrás com a palavra, desdizer-se, revogar a promessa, retractar-se. ~**raufen**, v. n. f. resaltar; rebater-se; reflectir, reverberar; ~, n. ~**s**, rechoço, pulo, resalto, rebatimento m.; reflexão, reverberação f.; repercussão f. ~**reisen**, f. ~, volta f. ~**reisen**, v. n. f. partir ob. estar em caminho para voltar. ~**reiten**, v. n. f. voltar, volver a cavallo. ~**rufen**, v. a. h. chamar, mandar

voltar, revocar; f. etu. ins Gebächtis ~, lembrar-se de alg. c., cabir em alg. c. ~**rufung**, f. ~, revocação f. ~**sagen**, v. a. h. responder. ~**schaßen**, v. a. h. reconduzir. ~**schallen**, v. n. h. resoar. ~**schaubern**, v. n. f. recuar estremecendo, tremendo de horror, de susto. ~**schauen**, V. ~**sehen**. ~**schuchen**, v. a. h. fazer recuar, apartar espantando ob. assustando. ~**schiden**, v. a. h. tornar, devolver, restituir. ~**schieben**, v. a. h. recuar, empurrar para trás; *fig.* retorquir (um argumento); den Eid ~, fazer dar juramento em juizo; recriminar; ~, n. ~**s**, ~**schiebung**, f. ~, recuamento m.; *fig.* retorsão f. ~**schiffen**, v. n. f. voltar, volver em um navio etc. ~**schlagen**, v. a. h. rebater, rechaaar; cahir de costas; reflectir, reverberar; ~, n. ~**s**, rechoço, rebatimento, empurrão m.; reflexão, reverberação f. ~**schleßen**, v. a. h. atirar, lançar atrás, para trás; ~, v. n. f. resaltar. ~**schreden**, v. a. h. fazer recuar espantando; intimidar, assustar, desalentar. ~**schreiben**, v. a. h. escrever. ~**schreiten**, v. n. f. regressar, retroceder, recuar, dar passos atrás; retrogradar, atrazar-se. ~**sehen**, v. n. h. olhar atrás, para trás, volver para trás os olhos; *fig.* considerar o passado, recorrer com a memoria os successos antigos. ~**sehen**, f. ~, v. r. h. têr saudades, estar com saudades, têr vontade ob. desejo de tornar a ver, de voltar. ~**sein**, v. n. estar, ficar-se atrás; v. einer Reize ~, estar de volta; *fig.* in einer Kunst ic. noch weit ~, ser todavia noviço em alguma arte etc. ~**senden**, v. a. h. tornar, devolver, restituir. ~**sendung**, ~**schidung**, f. ~, remissão, remessa d'uma cousa a quem a mandou f.; retorno m. ~**sehen**, v. a. h. apartar, retirar para trás, recuar, pôr a parte, a um lado; *fig.* atrasar; pospôr; preterir, não comprehender na promoção; encantoar, negligenciar, desprezar como inutil, não empregar; das Datum eines Briefes ~, antedatar uma carta. ~**sehung**, f. ~, preterição; humiliação f. ~**sinfen**, v. n. f. deixar-se cahir para trás, recuar saltando; resaltar. ~**springen**, v. n. f. resaltar. ~**sprung**, m. ~**es**, ~**s**, salto para trás; pulo, resalto, rechoço m. ~**sehen**, v. n. f. estar atrás; *fig.* ~**müssen**, não ser admittido, estar posto a um canto, desprezado como inutil, não empregado. ~**stellen**, v. a. h. atrazar, pôr atrás ob. a um lado; eine Uhr ~, atrazar um relógio. ~**stellung**, f. adiamento, atras(amento) m. ~**stoßen**, v. a. h. empuxar, empurrar para trás, repellido grosseiramente, rebater, repulsar. ~**stosung**, f. ~, couce (d' arma de fogo) m.; (phys.) repulsão f. ~**stosungs-kraft**, f. força repulsiva f. ~**strah-**

len, v. n. h. reflectir, reverberar; ~, n. ~**s**, reflexão, reverberação f. ~**streichen**, v. a. h. arripiar, deitar para trás, espartar o cabelo correndo-o com a mão apóspello. ~**streifen**, v. a. h. arramagar, arragaçar, recolher. ~**stricken**, v. n. f. recabar; tornar atrás com pressa. ~**taumeln**, v. n. f. recuar cambaleando. ~**telegraphieren**, v. a. h. responder por telegrapho. ~**thun**, v. a. h. einen Schritt ~, fazer um passo atrás. ~**trieben**, v. a. h. repellido, rechaaar, rebater, repulsar, fazer recuar, fazer retirar; (med.) repercutir. ~**treiben**, *adj.* (med.) repercutivo. ~**treibung**, f. ~, a acção de repellido, de repulsar; (med.) repercussão f. ~**treten**, v. n. f. recuar, retroceder, dar passos atrás; refluir; *fig.* voltar atrás, cessar, abster-se, desistir, largar da mão (alg. c.); desdizer-se; ~, n. recuada f. ~**verfangen**, v. a. h. exigir o que se emprestou ob. deu; ~, v. n. desejar de voltar, de volver, de tornar a ver. ~**weisen**, v. n. f. recuar, retroceder, arredar-se; retirar-se; fugir; ~, n. ~**s**, retirada; fugida f. ~**weisen**, v. a. h. im den Weg ~, mostrar o caminho a alg. para voltar, para tornar ao lugar d'onde partiu; *fig.* f. ~, não admittir, despedir alg. ~**weißen**, f. ~, chamada (num livro) f. ~**werten**, v. a. h. deitar; (phys.) reflectir, reverberar, repercutir. ~**werfung**, f. ~, rejeição; reflexão (da luz) f. ~**wirken**, v. n. h. fazer reagir sobre, fazer reacção, obrar, operar por um effeito retroactivo. ~**wirkung**, f. ~, retroacção, reacção f.; effeito retroactivo m. ~**wünschen**, v. a. h. desejar a volta de...; ter saudades de... ~**zahlen**, v. a. h. reembolsar, embolsar, tornar o dinheiro. ~**zahlung**, f. reembolso m. ~**ziehen**, v. a. h. retirar; retrahir, puxar para trás, recolher; *fig.* retirar; sein Wort ~, tornar atrás com a palavra, desdizer-se, detractar-se, revogar a sua promessa, retrahir a promessa; f. ~, v. r. retrahir-se, retirar-se, recolher-se; *fig.* retrogradar, retroceder, arredar-se. ~**ziehung**, f. ~, retractação f., retrabimento m., retirada f. ~**zug**, V. Rückzug.

Zurufen, m. ~**es**, pl. ~**e**, grito para chamar ob. avisar a alg. m.; aclamação f.

Zurufen, v. a. h. im. ~**e**, gritar, dar vozes a (de trás d') alg., chamar alg. ob. por alg.; im. freudig ~, acclamar, applaudir, dar vivas a alg.

Zurüsten, v. a. h. aprestar, apparellar, preparar, apromptar, armar. ~**ung**, f. ~, pl. ~**en**, preparativo, apresto, apparelho, apparatus m.; disposição f., armamento, apercebimento de guerra m.

Zusäen, v. a. h. acabar de se-mear.

Zufüg[e], *f.*, *pl.* ~n, promessa, palavra *f.*; assentimento *m.* ~en, *v. a. h.* prometter, dar palavra; ~, *v. n.* dizer, corresponder com...; *fam.* das sagt ihm zu, acha-se bem com isso; das sagt mir nicht zu, isso não me sabe bem, não me agrada.

Zufammen, *adv.* junto, um com outro, juntamente, conjunctamente; alle ~, todos juntos.

Zufammenballen, *v. a. h.* fazer em novelo, enovelar; conglomerar; agglomerar; *f.* ~, enovelar-se. ~breiten, *v. a. h.* die Zähne ~, apertar os dentes. ~berufen, *v. a. h.* chamar, convocar. ~berufung, *f.* ~, convocação *f.* ~bitten, *v. a. h.* ajuntar, acumular mendigando. ~binden, *v. a. h.* atar, ligar. ~bräuen, *v. n. f.* restar unidos. ~borgen, *v. a. h.* emprestar de todas as partes. ~brechen, *v. n. f.* romper-se, quebrar-se. ~bringen, *v. a. h.* ajuntar, unir; acumular, amontoar, achar (dinheiro). ~brängen, *v. a. h.* apertar, estreitar. ~brechen, *v. a. h.* torcer; ~, *n.* ~s, torcedura *f.* ~brüchbar, *adj.* compressível. ~brüden, *v. a. h.* imprimir em um volume. ~brüden, *v. a. h.* apertar, comprimir; feit ~, apertar fortemente. ~brüdung, *f.* compressão *f.* ~fahren, *v. n. f.* acarretar; andar juntos em coche etc.; *fig.* bot Schrecken ~, estremecer(-se), commover-se por medo; sobresaltar-se, assombrar-se; im Schlafe ~, fazer um movimento convulsivo dormindo; ~, *n.* ~s, *fig.* sobresalto, pânico, tremor, estremecimento *m.* ~fall, *m.* ~es, ~s, ruína *f.*, desmoronamento *m.*; coincidência *f.* ~fallen, *v. n. f.* cair em ruína, desfazer-se, desmoronar-se, desabar, aluir, aluir-se; descahir; coincidir; converger; ~, *n.* ~s, desmoronamento, aluimento *m.*; (phys.) convergência *f.* ~fallend, *adj.* convergente, coincidente. ~fallen, *v. a. h.* dobrar, preguear; franzir. ~sajfen, *v. a. h.* tomar e apertar com a mão, empunhar; *fig.* encerrar, incluir; apertar; etw. fürz ~, resumir em poucas palavras; seine Gedanken ~, recolher os seus sentidos, recolher-se. ~finden, *v. a. h.* achar-se juntos, encontrar-se, concorrer. ~finden, *v. a. h.* entrelaçar. ~finden, *v. a. h.* deitar rememdos, remendar; *fig.* compilar passagens. ~finden, *v. n. f.* ajuntar-se, unir-se, confundir. ~fuh, *m.* ~fes, confiança *f.*; *fig.* aflicção *f.*; concurso (de gente) *m.* ~frieren, *v. n. f.* congelar-se. ~fügen, *v. n. f.* ajuntar, unir; encaixar; travar; *fig.* unir; casar. ~fügung, *f.* ~, *pl.* ~en, ajuntamento *m.*, junção, conjunção, união; samblagem; combinação *f.*; (an.) ~ der Glieder, articulação *f.*; (gram.) die richtige ~ der Wörter, construção *f.* ~führen, *v. a. h.* acarrear, acarretar; reunir. ~ge-

ben, *v. a. h.* unir, dar a bênção nupcial. ~gebracht, *adj.* ajuntado, recolhido; ~e Kinder, *n. pl.* filhos de dous matrimonios *m. pl.* ~gehen, *v. n. f.* ir, andar, caminhar juntos; *fig.* cerrar-se, fechar-se, ajuntar-se; converger; encolher-se, estreitar-se; diminuir. ~gehören, *v. n. h.* pertencer um a outro; convir; fazer jogo, emparelhar; diese Sätze, Handfuge etc. gehören zusammen, estas cousas, estas luvás etc. andam juntas. ~gehörig, *adj.* homogêneo. ~gehörigkeit, *f.* homogeneidade; unidade, união *f.* ~geschrumpt, *adj.* encolhido, engoiado (V. (shrumpfen)). ~gleichen, *v. a. h.* deitar, vazaz junto, misturar. ~halt, *m.* consistência *f.*; *fig.* accordo *m.*, harmonia *f.* ~halten, *v. a. h.* ter junto; *fig.* comparar; cotejar, confrontar; estar de intelligência, seguir o mesmo partido, ajudar-se, auxiliar-se mutuamente.

Zusammenhang, *m.* ~es, ~s, conexão, traveção, coherencia; seguida, serie *f.*, contexto *m.*, successão, continuidade *f.*; (phys.) cohesão, adhesão *f.*; der Mangel an ~, incoherencia. ~hängen, *v. a. h.* juntar, ligar, atar. ~hängen, *v. n. h.* estar bem ligado; ter conexão, estar adherente, pegado. ~hängend, *adj.* coherente, conexo. ~hauen, *v. a. h.* acutilar, cortar em pedaços, destroçar. ~häufen, *v. a. h.* ajuntar, amontoar, acumular, empilhar, coacervar. ~häufung, *f.* ~, accumulção *f.*, amontoamento *m.*, aggregação *f.*; (rh.) congloboção *f.* ~heften, *v. a. h.* coser, ajuntar, atar; brochar, encadernar em papel. ~heilen, *v. n. f.* conglutinar, consolidar-se, cerrar-se, cicatrizar-se (a ferida). ~heizen, *v. a. h.* açular, incitar, irritar um contra o utrem. ~laufen, *v. a. h.* comprar por junto, em grosso. ~letten, *v. a. h.* encadear. ~letztung, *f.* ~, encadearamento *m.*, encadeação *f.* ~litten, *v. a. h.* pegar, ajuntar com cimento, com luto, betumar. ~klang, *m.* ~es, ~s, accordo, concerto *m.*; homophonia, consonancia, assonancia *f.* ~klappen, *v. a. h.* dobrar; ~, *v. n. f.* cahir de canceira *f.* ~leben, *v. a. h.* conglutinar, unir, collar; ~, *v. n. f.* conglutinar-se. ~lingen, *v. n. f.* consonar, estar em consonancia. ~knüpfen, *v. n. h.* atar, enlaçar, prender, ligar. ~kommen, *v. n. f.* ajuntar-se; encontrar-se, concorrer. ~koppeln, *v. a. h.* ajuntar, ajuntar.

Zusammenkunft, *f.* ~, *pl.* ~künfte, junta, assembleia *f.*, ajuntamento *m.*; entrevista, vista *f.*, abocamento *m.*; verabredete ~, apontamento *m.*; unvermuthet ~, encontro *m.*; ~ zur Verathschlagung, conferencia *f.*; ~ der Gedanken an einem Orte, congresso *m.*; heimliche, unerlaubte ~, conven-

tioulo, conciliabulo *m.*; (astr.) ~ zweier Planeten, conjunção de dois planetas *f.* ~kunftsort, *m.* lugar do apontamento *m.* ~kupeln, *v. a. h.* alcovitar; *fam.* unir em matrimonio. ~lassen, *v. a. h.* deixar juntos; permitir, dar licença de ver-se, de ajuntar-se.

Zusammenlauf, *m.* ~es, ~s, concurso *m.*, concurrencia *f.*; corrilho *m.*; (math., opt.) convergencia *f.*; ~ zweier Flüsse, affluencia *f.* ~laufen, *v. n. f.* concorrer, ajuntar-se, congregar-se tumultuariamente; estreitar-se, encarquilhar-se, encolher-se; auf einen Punkt ~, concentrar-se; enger ~, estreitar-se pouco a pouco; die Wirth läuft zusammen, o leite se coalha ob. atrapalha; ~, *n.* ~s, concurso *m.*; (Gerinnen der Milch) coalho, coalhamento *m.*, coalhadura (do leite) *f.* ~laufend, *adj.* que concorre etc.; (math., opt.) convergente. ~laut, *n.* ~es, consonancia *f.* ~leben, *v. n. h.* conviver, viver juntos, cohabitare. ~legen, *v. a. h.* pôr junto; dobrar (uma carta, um guardanapo, papeis etc.); Welt ~, ajuntar dinheiro pro rata, contribuir com a sua quota parte para despeza commum; ~, *n.* ~s, dobradura *f.* ~leimen, *v. a. h.* collar uma cousa a outra, conglutinação *f.* ~lesen, *v. a. h.* ajuntar, colligir, recolher; ler de seguida. ~liegen, *v. n. h.* estar postos, collocados, acostados juntos. ~löten, *v. a. h.* soldar. ~nähen, *v. a. h.* coser uma cousa a outra. ~nehmen, *v. a. h.* tomar juntos; ajuntar; recolher; arregaçar (a capa etc.); *fig.* economizar, poupar; seine Gedanken, seinen Stupf ~, recolher os seus sentidos, estar attento; *f.* ~, *v. r.* recolher o seu animo, as suas forças. ~paden, *v. a. h.* enfardelear, enfiar; entrouxar; *fig.* entrouxar o fato. ~passen, *v. n. h.* quadrar, corresponder, emparelhar; sympathizar; nicht ~, desencontrar-se. ~pressen, *v. a. h.* apertar, comprimir. ~pressung, *f.* pressão, compressão *f.* ~raffen, *v. a. h.* ajuntar, recolher enfusamente e precipitadamente; die Reider ~, arregaçar-se; *fig.* *f.* ~, recolher as suas forças, recolher-se. ~rechnen, *v. a. h.* sommar, adicionar, supputar, computar, contar; mit jm. ~, contar com alg., ajustar uma conta. ~rechnung, *f.* addição, supputação *f.* ~rechnen, *v. a. h.* rimar; *fig.* conciliar; *f.* ~, rimar. ~rollen, *v. a. h.* enrolar; ~, *n.* ~s, a acção de enrolar; enroscadura *f.* ~rotten, *f.* ~, *v. r. f.* amotinar-se, ajuntar-se, congregar-se tumultuariamente; estar de assuada; arrebanhar-se, reunir-se, apinhar-se tumultuosamente. ~rotzung, *f.* ~, *pl.* ~en, motim, alvoroço, concurso, ajuntamento tumultuario, corrilho *m.*, bu-

lha, assuada *f.* ~rücken, *v. a. h.* conchegar; ~, *v. n. f.* chegar-se, acercar-se um a outro, cerrar-se, estreitar-se para fazer lugar. ~rufen, *v. a. h.* chamar, convocar. ~rufung, *f.* ~, chamamento *m.*; convocação *f.* ~rühren, *v. a. h.* mexer, remexer, misturar. ~sahren, *f. ~, v. r. h.* apinhar-se, arrebanharse, reunir-se, juntar-se. ~scharren, *v. a. h.* accumular, amontoar por mesquinhez. ~schaukeln, *v. a. h.* juntar com a pá. ~schiden, *v. a. h.* quadrar, convir, condizer uma coisa com outra. ~schieben, *v. a. h.* conchegar. ~schieben, *v. a. h.* matar ás espingardadas; pôr juntos; (Geld) contribuir com a sua quota parte para despeza commum. ~schlagen, *v. a. h.* romper, quebrar, fazer em pedaços; armar (uma maquina etc.); dobrar, pregar; ajuntar; die Hände ~, bater com as mãos, applaudir; *fig.* die Hände über dem Kopfe ~, pôr as mãos na cabeça, exprimir espanto; eine Welle schlug über ihm zusammen, uma onda o sepultou. ~schleppen, *v. a. h.* amassar. ~schließen, *v. a. h.* ajuntar com cadeias, encadear juntos; cerrar, estreitar, ajuntar. ~schmelzen, *v. a. h.* fundir; derretter-se; *fig.* diminuir, minguar; despercecer. ~schmelzung, *f.* ~, fundição, liquefacção *f.*; *fig.* diminuição *f.*, despercecimento *m.*, confusão *f.* ~schmieren, *v. a. h.* compilar. ~schmüren, *v. a. h.* restringir, apertar. ~schumpfen, *v. n. f.* encarquilhar-se, encolher-se, enrugar-se, estreitar-se, encoarrear. ~schweifen, *v. a. h.* soldar. ~segen, *v. a. h.* compôr; pôr juntos; armar (uma machina etc.); construir uma phrase; combinar (nomes); *f. ~, v. n.* sentar-se juntos, um ao pé do outro. ~setzung, *f.* ~, *pl. -en*, composição; sambagem; combinação *f.*; (log.) aynthese, synthesis *f.*; (gram.) construcção *f.* ~sinten, *v. a. f.* desabar, desmoronar-se, aluir-se, fundir-se, dar de si, ir abaixo. ~sparen, *v. a. h.* poupar, accumular por economia. ~speisen, *v. a. h.* comer juntos, ser commensaes. ~sperren, *v. a. h.* encerrar juntos. ~spiel, *n.* conjunto *m.* ~staßen, *v. a. h.* pôr juntos em uma cavalharia, em um curral. ~steden, *v. a. h.* ajuntar, atacar com alfinetes etc.; pôr juntos; *fig.* die Stöpie ~, dizer-se segredinhos ao ouvido, mexericar. ~stecken, *v. n. f.* estar juntos; *fig.* seguir o mesmo partido. ~stellen, *v. a. h.* pôr, collocar juntos; *fig.* classificar; cotear, confrontar, collacionar, comparar. ~stellung, *f.* ~, *pl. -en*, aproximação *f.* ~stewern, *v. a. h.* contribuir. ~stimmen, *v. n. h.* concordar, estar de accordo; nicht ~, discordar. ~stimmend, *adj.* acorde, harmonioso; nicht

~, discordante. ~stimmung, *f.* ~, acorde, concerto *m.*; harmonia; consonancia *f.*; (pint.) acordo *m.* ~stoppen, *v. a. h.* compilar. ~stoß, *m. -es*, choque, embate, tope; encontro, accomettimento *m.*; *fig.* encontro, accomettimento, conficto, combate *m.*; (phys.) collião *f.* ~stoßen, *v. a. h.* chocar, topar, dar choque ob. embate, bater um corpo solido em outro; machucar, pisar, pilar (no gal); ~, *v. n. f.* chocar-se, encontrar-se, topar-se com, serzir, tocar-se, estar contiguas duas cousas. ~strömen, *v. n. f.* confluir. ~stürzen, *v. n. f.* cahir em ruina, aluir, desabar, aluir-se, dar de si, desmoronar-se, abater-se. ~suchen, *v. a. h.* colligir; buscar com cuidado. ~thun, *v. a. h.* *fam.* pôr juntos, ajuntar. ~tragen, *v. a. h.* levar, trazer ao mesmo lugar; pôr juntos; *fig.* recolher; compilar (um livro). ~treffen, *v. n. f.* encontrar-se; *fig.* coincidir; concordar; ~, *n. -s*, ~treffung, *f. ~, conjunctura f.*, encontro *m.*; concurrencia (de duas festas) *f.*; (math.) coincidência *f.*; (phil.) simultaneidade *f.* ~treiben, *v. a. h.* ajuntar; (caç.) bater o mató; *fig.* recolhar. ~treten, *v. a. h.* derribar pisando por cima, calcar; ~, *v. n. f.* approximar-se, chegar-se um a outro; *fig.* ajuntar-se, unir-se, associar-se; ligar-se, confederar-se. ~tritt, *m. -es*, ~s, congresso *m.*, reunião, associação *f.* ~trommeln, *v. a. h.* juntar ao som do tambor. ~verbinden ob. ~vereinigen, *f. ~, v. r. f.* ligar-se, unir-se, reunir-se; confederar-se. ~verfehen, *f. ~, v. r. h.* estar d'intelligencia, d'accordo. ~wachsen, *v. n. f.* ajuntar-se crescendo; zusam-mengewachsene Bräuen, sobran-celhas encontradas; ~, *n. -s*, adhesão, connexão *f.*; (au.) concreção, symphysis *f.* ~werfen, *v. a. h.* ajuntar confusamente, misturadamente, promiscuamente; *fam.* derribar. ~wideln, *v. a. h.* envolver, enrolar juntas umas cousas, envolver, embrulhar. ~wirren, *v. n. h.* agir um com outro; concorcer, cooperar; ~, *n.* cooperação *f.* ~würfeln, *v. a. h.* misturar; eine gewürfelte Gesellschaft, uma sociedade mixta. ~zählen, *v. a. h.* adicionar. ~ziehbar, *adj.* contractil. ~ziehbarkeit, *f.* contractibilidade *f.* ~ziehen, *v. a. h.* estreitar; astringir; encrespar, crispar, franzir; (wieder) restringir, estreitar mais; Truppen ~, ajuntar, reunir ás tropas; in ein ~, contrahir; *f. ~, v. r.* estreitar-se, contrahir-se, encolher-se; enrugar-se, encarquilhar-se, encoarrear, arrufar-se; es zieht *f. ein* Gewitter zusammen, está-se armando uma trovoadá. ~ziehend, *adj.* contractil, adstringente; adstrictivo, constrictivo, restringente.

~ziehung, *f. ~, pl. -en*, restringimento, encolhimento *m.*, estreitura; restricção, coarctação; contractão; constricção *f.*; ~zweier Eilben, contractão de duas syllabas *f.*; (gram.) aynthesis *f.*; (au.) ~ des Herzens, astole *f.*; (mil.) ~ der Truppen, ajuntamento *m.*, reunião das tropas *f.* ~zwängen, *v. a. h.* estreitar, apertar fortemente, unir á força. Zufak, *m. -es*, *pl. Zufäke*, adição *f.*; supplemento *m.*, adjeccão, apposição *f.*; augmento *m.*; (log.) ~ zu einem Satze, corollario *m.*; (met.) ~ zu den Metallen, alligam, liga *f.*; ~ zu einem Testamente, codicillo *m.*; betrüglicher ~ zu einer Urkunde, interpolação *f.* Zufangen, *v. a. h.* *fam.* jm. etw. ~, agenciar, facilitar a terra a posse d'alg. c. Zufarren, *v. a. h.* cobrir de terra esgravatando. Zufahren, *v. n. f.* ver, observar, olhar, mirar, ser espectador, presenciar. Zufahren, *m. -s*, *pl. ~*, espectador *m.* ~in, *f. ~, pl. -nen*, espectadora *f.* ~raum, *m.* praça para os espectadores *f.* Zuführen, *v. a. h.* enviar, remetter, mandar; *fam.* preparar; *f. ~, v. r.* preparar-se. ~ung, *f. ~, pl. -en*, remessa, remissão *f.*; *fam.* preparativa *m. pl.* Zuführen, *v. a. h.* empurrar, tirar, puxar para fechar alg. c.; den Diegel ~, ferrolhar, fechar com ferrolho; *jm. etw. ~*, chegar alg. c. a alg.; *jm. den Eid ~*, deferir o juramento a alg. (*Rez. V.* [ziehen].) Zuführen, *v. a. h.* atirar; Geld ~, supprir dinheiro, ajuntar dinheiro para completar uma somma; ~, *v. n.* auf etw. ~, lançar-se, arrojarse a alg. c. (*Rez. V.* [ziehen].) Zufschlag, *m. -es*, ~s, arrematação, adjudicação *f.* Zufschlagen, *v. n. h.* dar golpes sobre; dar golpes a alg.; fechar-se com violencia; ~, *v. a.* empurrar, lançar, deitar para.; *fig.* arrematar, adjudicar a quem deu o mais alto lanço; fechar com violencia, com ruido; die Thür ~, atirar com a porta (*Rez. V.* [schlagen].) Zufschließen, *v. a. h.* fechar, cerrar com chave (*Rez. V.* [schließen].) Zufschmeißen, *v. a. h.* *fam.* die Thür ~, atirar com a porta. Zufschmieren, *v. a. h.* cerrar, tapar com barro etc. [*lar.*] Zufschneiden, *v. a. h.* avelar, ávecrapar, *v. n. h.* abocar, prender com a bocca; cerrar-se com mola. Zufschneiben, *v. a. h.* cortar, talhar (um vestido) (*Rez. V.* [schneiden].) ~, *n.* corte *m.* ~er, *m.* o que talha, corta, trincha, trinçador, trinçante; talhador; cortador *m.* ~ttisch, *m.* mesa onde se talha, corta ou trincha *f.*, talho *m.* [*veve.*] Zufschneien, *v. n. f.* coobrir-se de

Zuschnitt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, *côrte m.*, talha *f.*; *fig.* talhe, talho *m.*

Zuspacken, *v. a. h.* atacar, prender, apertar com atacante ou cordão.

Zusrauben, *v. a. h.* cerrar, segurar com parafusos.

Zuschreiben, *v. a. h.* conferir alg. c. por escrito; *jm. etw.* (in Rechnung) ~, metter, assentar, lançar na conta do haver do devedor; *jm. ein Haus ~*, adjudicar uma casa a alg.; *jm. etw. ~*, attribuir alg. c. a alg.; *imputar alg. c. a alg.* (*lex. V. schreiben*).

Zuschreiten, *v. n. f.* dobrar o passo, caminhar de pressa; *sichig (ob. wader) ~*, dobrar o passo.

Zuschrift, *f.* ~, *pl.* ~en, dedicação, carta dedicatória, dedicatória; carta; carta missiva *f.*

Zuschüren, *v. a. u. n. h.* fam. atizar o fogo (*auch fig.*).

Zuschuß, *m.* ~fies, *pl.* Zusüsse, supprimento, supplemento; subsídio, socorro de dinheiro; augmento (d'ordenado) *m.*; (*typ.*) folhas de adição ob. supranumerarias *f. pl.* ~tage, *m. pl.* epactas *f. pl.*

Zuschütten, *v. a. h.* cumular, encher; verter, deitar mais, atirar, cegar, entulhar.

Zuschwären, *v. n. f.* cerrar-se por ulceração.

Zuschwellen, *v. n. f.* cerrar-se por uma inchação.

Zuschwören, *v. a. h.* *jm. etw. ~*, adjurar, jurar alg. c.

Zusehen, *v. n. h.* presenciar, observar, estar mirando, ser espectador; *fig.* ver; tolerar, sofrer; *da mögen Sie zu, daß wir bald fortkommen*, veja que partamos de pressa, quanto antes; *ob. veja se podemos partir* (*lex. V. sehen*).

Zusehend, *adv.* a olhos vistos.

Zusehends, *f.* á vista d'olhos, visivelmente.

Zusehndem, *v. a. h.* enviar, remetter, mandar. ~ung, *f.* remessa *f.*

Zusehen, *v. a. h.* ajuntar; apôr, pôr junto; pôr (a panella) ao lume; *fig.* metter do seu, perder; *Rümpel z. zu dem Golbe z.* ~, ligar, aliar o cobre etc. com o ouro etc.; (*eine Eßnung ~*) tapar, fechar, cerrar; ~, *v. n. jm. ~*, apertar alg. (com instancias etc.); *dem Feind starr ~*, carregar vigorosamente o inimigo.

Zusichern, *v. a. h.* assegurar, asseverar, afirmar, dar por certo, dar seguridade, prometter com segurança. ~ung, *f.* ~, *pl.* ~en, asseveração; segurança *f.*

Zusiegeln, *v. a. h.* sellar. ~ung, *f.* ~, a acção de sellar.

Zusperren, *v. a. h.* fechar, cerrar, barrear, trancar.

Zuspülen, *v. a. h.* den Ball ~, servir a pella.

Zuspitzen, *v. a. h.* apontar, fazer

ponta, aguçar a ponta, afiar, adelgaçar.

Zusprache, *f. V.* Zusprach.

Zusprechen, *v. a. u. n. h.* *jm. ~*, fallar para exhortar, consolar, alentear, animar, persuadir etc. alg.; *jm. Trost ~*, consolar alg.; *jm. etw. (gerichtlich) ~*, adjudicar alg. c. a alg.; *jm., bei jm. ~*, ir, vir para ver alg.; *ir á casa d'alg. para o ver; einer Flasche brav ~*, beber a miudo; fazer honra a um prato. ~ung, *f.* ~, adjudicação *f.* ~ungsurteil, *n.* sentença adjudicatoria *f.*

Zuspringen, *v. n. h.* correr para... saltando; *auf j. ~*, abalançar-se, arremessar-se a alg.

Zuspruch, *m.* ~es, ~s, a acção d'animar, d'alentear; consolação; visita *f.*; *bießer Kaufmann hat viel ~*, este mercador tem loja bem afreguezada.

Zuspunden, *v. a. h.* batocar, tapar com batoque.

Zustand, *m.* ~es, ~s, *pl.* Zustände, estado *m.*, condição, disposição *f.*

Zustande, *adv.* ~kommen, realizar-se; *etw. ~bringen* ob. mit *etw. ~kommen*, chegar ao cabo com alg. c.

Zustandbekommen, *n.* realização *f.*

Zuständig, *adj.* pertencente; competente, proprio, legitimo. ~keit, *f.* ~, pertença; competência *f.*; direito *m.*

Zustat'ten, *V.* statt.

Zustehen, *v. a. h.* cerrar com alfinetes ou cosendo, recoser.

Zusteden, *v. a. h.* cerrar com alfinete etc.; *fig.* *jm. etw. ~*, dar alg. c. a alg. em segredo.

Zustehen, *v. imp. h.* competir, pertencer, convir. ~b, *adv.* afferente.

Zustellen, *v. a. h.* tapar, cerrar com alg. c. que se põe diante; *jm. etw. ~*, entregar, remetter alg. c. a alg.; *devolver; (jur.) eine Klage ~*, notificar, registar uma demanda etc. ~ung, *f.* entrega *f.*; (*jur.*) notificação, insinuação *f.*

Zusteuern, *v. a. h.* contribuir; ~, *v. n. f.* voltar-se para.

Zustimmeln, *v. n. h.* assentir, consentir, apoiar. ~ung, *f.* ~, apoiado; consenso *m.*

Zustossen, *v. a. h.* tapar; entupir; remendar (as meias).

Zustöpfeln, *v. a. h.* rolar, tapar com rolha.

Zustossen, *v. a. h.* fechar, cerrar empurrando; ~, *v. n.* empuxar, impellir com violencia, estoquear; ~, *v. n. imp. f.* vir, succeder, sobrevir, dar; *weim ihm etw. ~sülte*, se lhe desse alg. c. (*lex. V. stoßen*).

Zustreichen, *v. a. h.* cerrar, tapar com barro etc. [*fig.*]

Zustromen, *v. n. f.* affluir (*auch* *Zustößen*, *v. a. h.* cobrir; tapar, pôr uma tampa).

Zustürmen, *v. n. f.* *auf j.*, *auf etw. ~*, abalançar-se, arrojarse a alg., a alg. c.

Zustürzen, *v. n. f.* *auf j.* ~, abalançar, arremessar-se a alg.

Zustützen, *v. a. h.* fam. desas-

nar, adestrar, polir, desbastar. ~ung, *f.* ~, fam. desasnamento *m.*

Zutappen, *v. n. f.* fam. pegar, obrar pesadamente.

Zuteilen, *v. a. h.* repartir, distribuir, dar por rata; *gerichtlich ~*, adjudicar. ~ung, *f.* ~, repartição *f.*, repartimento *m.*, distribuição; adjudicação *f.*

Zuthat, *f.* ~, *pl.* ~en, ingrediente *m.*; (*bei Schreiben zc.*) recado *m.*

Zutheilig, *adj.* insinuante, affavel. ~keit, *f.* ~, destreza para insinuar-se, affabilidade *f.*

Zutheun, *v. a. h.* fechar, cerrar; *ich habe die ganze Nacht feint Auge zugethan*, não preguei olho toda a noite; ~, *n.* ~s, ohne mein ~, sem a minha participação.

Zutragen, *v. n. f.* andar (a ob.) de grande trote; trotar, andar de trote para... .

Zutragen, *v. a. h.* levar, trazer; *fig.* mexerico; chocalhar, divulgar; *f.* ~, *v. r.* succeder, acontecer, accecer, dar-se.

Zuträger, *m.* ~s, *pl.* ~en, bisbilhoiteiro, mexeriqueiro, chocalheiro *m.* ~ei, *f.* ~, *pl.* ~en, denunciação, bisbilhotice *f.*, mexerico *m.* ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, bisbilhoiteira, mexeriqueira, chocalheira *f.*

Zutraglich, *adj.* aproveitavel, proveitoso, util, vantajoso, conveniente, proficuo. ~keit, *f.* ~, utilidade, proficuidade *f.*, aproveitamento *m.*

Zutrauen, *v. a. h.* *jm. etw. ~*, crêr, presumir, julgar alg. capaz d'alg. c.; *jm. viel Gutes ~*, formar, ter boa opinião, bom conceito d'alg.; *seinen Kräften zc. nicht viel ~*, desconfiar das suas, das proprias forças etc.; ~, *n.* ~s, confiança *f.*; *ich habe kein ~ zu ihm*, não tenho confiança n'elle.

Zutrauensvoll, *adj.* cheio de confiança.

Zutraulich, *adj.* confidente, confidencial, cheio de confiança; ~, *adv.* confidencialmente. ~keit, *f.* ~, confiança *f.*

Zutreffen, *v. n. h.* achar-se justo; condizer, quadrar com; achar-se verdadeiro; realizar-se. ~b, *adj.* justo.

Zutreiben, *v. a. h.* conduzir para.

Zutreten, *v. a. h.* cerrar, tapar andando por cima, pisando (*lex. V. treten*).

Zutrinken, *v. a. u. n. h.* brindar; *jm. eine Gesundheit ~*, brindar, beber á saúde d'alg. (*lex. V. trinken*).

Zutritt, *m.* ~es, ~s, accesso, adito, ingresso *m.*, entrada *f.*; *steien ~ bei jm. haben*, ter franca entrada com alg.; ~ *bei Hofe haben*, fazer parte da côrte, ser cabido na côrte; ~ *gewähren*, admitir.

Zuverläßig, *adj.* positivo, certo, indubitavel, seguro; seguro, infallivel, effectivo (fallando de remedios, recursos etc.); *ein ~er Mann*, um homem seguro, de confiança; ~, *adv.* positiva-

mente, certamente. ~keit, *f.* ~, segurança, certeza *f.*
Zuversicht, *f.* ~, fiducia, confiança, confidência *f.* ~lich, *adj.* confiado, cheio de confiança, com confiança; desassombrado; eine ~e Hoffnung, uma firme esperança; ~, *adv.* confiadamente, com confiança, com firme esperança. ~sicherheit, *f.* ~, segurança do animo, confidência, confiança *f.*
Zuviel, *adv.* muito.
Zuvor, *adv.* antes, anteriormente, primeiro; de antemão.
Zuvor ~beident, *n.* *v. a. h.* premeditar. ~einnehmen, *v. a. h.* *fig.* preocupar (o animo). ~kommen, *v. n.* *f.* adiantar-se a alg., prevenir alg., tomar a dianteira (a estrada) a alg.; einem Iibel ~, precaver, prevenir, evitar, obviar um mal; jm. mit Höflichkeit ~, tratar, receber alg. com todas as honras e agasalhos. ~kommen, *adj. fig.* agasalhador, atencioso, officioso, obsequioso. ~kommenheit, *f.* maneiras officiosas *f. pl.*, obsequiosidade *f.* ~tun, *v. a. h.* *es. jm.* ~, exceder, superar, sobrepujar alg.
Zuwachs, *m.* ~stz, produções d'uma terra, d'um paiz *f. pl.*; *fig.* accrescencia *f.*, accrescimento, accrescimento, augmento *m.*, augmentação, accessão *f.*; ~ (durch Aufschwemmung), accrescidos *m. pl.*
Zuwachsen, *v. n.* *f.* cerrar-se crescendo; *fig.* accrescer.
Zuwägen, *v. a. h.* pesar.
Zuwandern, *v. n.* *f.* pôr-se a caminho para ...
Zuwanken, *v. n.* *f.* ir cambaleando para alg. *c.*
Zuwebringen, *v. a. h.* effectuar, executar, realizar, causar.
Zuwehen, *v. a. h.* encher, cumular ou cerrar alg. *c.* soprando; enviar para alg. soprando; fazer vento a alg.
Zuweilen, *adv.* ás vezes, algumas vezes, de tempos a tempos, de quando em quando.
Zuweisen, *v. a. h.* *jm. etw.* ~, dirigir, enviar, recomendar alg. *c.* a alg. (*lex. V.* weisen).
Zuwenden, *v. a. h.* voltar; jm. den Rücken ~, voltar as costas a alg.; *fig. jm. etw.* ~, agenciar, alcançar alg. *c.* a alg. (*lex. V.* wenden).
Zuwerten, *v. a. h.* encher, cumular, cobrir d'alg. *c.*; jm. etw. ~, doitar, lançar alg. *c.* a alg.; *fam. dar* alg. *c.* a alg.; die Thür ~, atirar *co.* a porta; jm. Blisse ~, disparar olhares a alg. (*lex. V.* werfen); ~, *v. n.* continuar de deitar de toda a sua força.
Zuwiderst, *v. a. h.* envolver, emburidar.
Zuwider, *adv. u. prp.* contrario; einer Sache ~ sein, ~ laufen, ser contrario a alg. *c.*, repugnar a alg. *c.*; den Augen, dem Gehöre z. ~ sein, offender a vista, o ouvir; den Gehegen ~ handeln, contrariar ás leis, infringil-as; jm. ~ sein, contrariar, estar con-

trario, oppôr-se a alg.; causar desgosto, repugnar.
Zuwinken, *v. n. h.* dar de olho.
Zuzahlen, *v. a. h.* ajudar á paga.
Zuzählen, *v. a. h.* *jm. etw.* ~, contar alg. *c.* a alg.
Zuziehen, *v. a. h.* apertar, estreitar, atar, fechar; einen Knoten ~, atar, cerrar um nó; die Vorhänge ~, correr as cortinas; einen Arzt ~, chamar um medico; *fig. j. jm. etw.* ~, chamar alg. para que assista, esteja presente a uma cousa; j. mit zu einer Gesellschaft ~, receber alg. em uma sociedade; j. eine Krankheit ~, apapar, contrahir uma doença; j. den Tod ~, ser causa da sua morte (*lex. V.* ziehen).
Zuziehen, *f.* ~, a acção de apertar, estreitar etc.; mit ~stz, depois de haver, ou havendo consultado.
Zuzug, *m.* arribada, chegada; immigração; augmentação *f.*
Zuzügler, *m.* recém-chegado *m.*, pessoa que se estabeleceu novamente em um lugar *f.*
Zwadsen, *n.* ~s, pinça *f.*
Zwadsen, *v. a. h.* beliscar; *fig. fam. j.* ~, picar alg., offendê-lo, irrital-o, causar-lhe dissabor; lograr, enganar alg.
Zwang, *m.* ~stz, ~s, força, coacção *f.*, constrangimento *m.*, coacção, coacção; compulsão *f.*; quis ~, por força, por violencia; jm. ~ antun, constranger, forçar alg., usar violencia; i. ~ antun, abster-se, contêr-se, constranger-se; j. keinen ~ antun, não constranger-se.
Zwang ~annehe, *f.* emprestimo forçado *m.* ~dienst, *m.* trabalho ob. serviço forçado *m.*
Zwängen, *v. a. h.* *etw. in etw.* hincin ~, fazer entrar alg. *c.* por força, com violencia.
Zwang ~gerechtigkeit, *f.* ~, privilegio que tem o senhor do feudo *m.*; coacção *f.* ~gesetz, *n.* lei coercitiva *f.* ~lauf, *m.* monopolio *m.* ~los, *adj.* libero, sem constrangimento. ~losigkeit, *f.* liberdade *f.*
Zwang ~arbeit, *f.* trabalho forçado *m.* ~jacke, *f.* camisola de força *f.*, collete de força *m.* ~kurs, *m.* curso forçado *m.* ~mittel, *n.* meio violento, meio coercitivo *m.* ~verfahren, *n.* procedimento coercitivo *m.* ~verfeigerung, *f.* subhastação *f.* ~vollstreckung, *m.* coactor *m.* ~vollstreckung, *f.* execução *f.* ~weise, *adv.* por força, por violencia.
Zwanzig, *num.* vinte. ~ed, *n.* ~stz, ~s, (*math.*) icosaedro *m.* ~jährig, *adj.* de vinte annos. ~pfünder, *m.* peça de vinte libras de bala *f.* ~pfündig, *adj.* de vinte arrateis ou libras. ~ste, *adj.* (der, die, das) vigesimo, vinteno; der ~ (des Monats), o vinte. ~stenz, *adv.* em vigesimo lugar. ~teit, *m.* vintena, vigesima parte *f.*
Zwar, *adv.* a dizer verdade, com effecto, é verdade que, na verdade, sem mentir, sem duvida;

ein ~ furzer, aber hartnädiger Streit, uma altercação breve sim, mas porfosa.
Zweck, *m.* ~stz, ~s, *pl.* ~e, alvo, fim, designio *m.*, intenção *f.*, intento *m.*; keinen ~ erreichen, conseguir o seu intento, levar a sua avante; zu welchem ~e? com que intento? zu welchem ~e, para esse fim; das hat keinen ~, isso não serve a nada; wir haben unfern ~ erreicht, mallogrou-se o nosso projecto.
Zweck, *m.* ~s, *Zwecke*, *f.* ~, *pl.* ~u, brocha, tachinha *f.*, preguinho; pino de sapateiro *m.*
Zweckdienlich, *adj.* conveniente, proprio, efficaz.
Zwecken, *v. a. h.* guarnecer de brochas, de tachinhas, de preguinhos.
Zweckentsprechend, *adj.* util, conveniente, opportuno.
Zweckessen, *n.* banquete *m.*
Zwecklos, *adj. u. adv.* sem designio ob. fim, inutil. ~losigkeit, *f.* inutilidade *f.* ~mäßig, *adj. u. adv.* conforme, conformemente ao intento. ~mäßigkeit, *f.* utilidade, opportunidade *f.* ~nagel, *m.* brocha *f.* ~wibrig, *adj. u. adv.* contrario ao que se tem proposto, contrario ao intento, inopportuno. ~wibrigkeit, *f.* inopportunidade *f.*
Zween, *V. zwei*.
Zwei, *num.* dois, dois (*f.* duas); ~, *f.* ~, dois *m.*
Zweifeln, *adj.* com dois braços. ~baug, *adj.* bibasico. ~beinig, *adj.* bipede. ~blatt, *n.* (bot.) ophris *m.* ~blätterig, *adj.* com duas folhas; (bot.) bifoliado, bifolio, diphylo. ~blumig, *adj.* com duas flores; (bot.) biflor. ~brüden, *n.* Duas-Pontes (cidade) *f. pl.* ~beder, *m.* navio de duas cobertas *m.* ~beutig, *adj.* equívoco, ambiguo, amphibologico; *fig.* equívoco; eine ~e Rede, um equívoco, uma equivocação; uma amphibologia. ~beutigkeit, *f.* ~, equívoco *m.*, equivocação, ambiguidade, amphibologia; dobrez, duplicidade *f.* ~bräutig, *adj.* a dois fios. ~brütelstück, *n.* florim d'Allemanha *m.*
Zweier, *m.* ~s, *pl.* ~, moeda allemã (vale dois dinheiros ou Pfennige) *f.*
Zweierlei, *adj.* de duas sortes; diferente, diverso; ~, *adv.* diferentemente, diversamente; auf ~ Weise, de dois modos.
Zweifach, ~fältig, *adj.* dobre, duplo, dobrado, duplex, duplicê; ~, *adv.* duplicadamente, dobradamente; ~ legen, dobrar, duplicar; das Zweifache, o dobro, o duplo. ~falter, *m.* borboleta, mariposa *f.* ~farbig, *adj.* de duas cores, bicolor.
Zweifeln, *m.* ~s, *pl.* ~, duvida *f.*, escrupulo *m.*; hesitação, incerteza *f.*; es ist kein ~, não ha duvida; im ~ stehen, estar em duvida, duvidar; hesitar, balançar-se; *etw. in* ~ stellen, pôr em duvida alg. *c.*; j. em questão; ohne ~, sem du-

vida; außer ~ sein, estar fóra de duvida. ~haft, *adj.* duvidoso, dubitavel, dubio, incerto; problematico; irresoluto; ~, *adv.* duvidosamente, dubitativamente, problematicamente. ~haftigkeit, *f.* ~, duvidade, duvida, incerteza *f.* ~lehre, *f.* scepticismo, pyrrhonismo. ~losigkeit, *adv.* sem duvida.

Zweifelhaft, *v. n.* h. at etw. ~, du- bitar de alg. c.; hesitar (de fa- zer alg. c.).

Zweifelsohne, *adv.* sem duvida. Zweifelhaft, *f.* scepticismo, pyrrhonismo. ~süchtig, *adj.* sceptico.

Zweifler, *m.* ~s, *pl.* ~, duvida- dor; sceptico, pyrrhonico *m.*

Zweiflügelig, *adj.* com duas azas ou alas; (h. n.) diptero, anthracio; bipenne. ~füßfelsen, *m.* (astr.) aspecto bi- quítil *m.* ~füßig, *adj.* bipede.

Zweig, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, ramo *m.*; rama *f.*; *fig.* ramo (d'uma casa ou familia etc.) *m.*; ramificação *f.*; kleine ~, raminho *m.*

Zweigbahn, *f.* (c. d. f.) entron- camento *m.* ~bank, *f.* banca succursal *f.*

Zweigfang, *m.* duo *m.* ~ge- spann, *n.* ~es, ~s, duo *m.* ~ge- spräch, *n.* dialogo *m.*

Zweiggeschäft, *n.* succursal *f.*

Zweigig, *adj.* ramoso.

Zweigliederig, *adj.* de dois membros, bímembre. ~gro- ßenstück, *n.* peça de dois gros- sos *f.* ~händig, *adj.* que tem duas mãos; (h. n.) bimane; am- bídextro; ein ~es Etüd, uma peça de musica para duas mãos.

~haugig, ~mäßig, *adj.* que se sega duas vezes por anno (herva). ~häufig, *adj.* (bot.) dioico. ~heftig, *adj.* com duas azas. ~herr, *m.* dum- viro *m.* ~hörig, *adj.* que tem dois cornos; (poet.) bicorne. ~hundert, *num.* dois centos. ~jährig, *adj.* de dois annos; biennal. ~kampf, *m.* duello, desao, combate entre duas pessoas *m.*, batalha singular *f.* ~kämpfer, *m.* duellista *m.* ~kap- felig, *adj.* bicapular. ~köpfig, *adj.* bicípites, com duas cabeças. ~kappig, *adj.* (bot.) bilobado. ~kebig, *adj.* amphibio. ~kippig, *adj.* (an.) bilabiado. ~kittig, *adj.* que pesa uma onça. ~mal, *adv.* duas vezes; *conj.* etw. nicht ~ sagen lassen, não esperar por segundo pedido. ~malig, *adj.* de duas ou por duas vezes, reiterado, repetido, dobre, duplo. ~marstück, *n.* peça de dois marcos *f.* ~macher, *m.* navio de dous mastros *m.* ~mastig, *adj.* que tem dous mastros. ~mon- natlich, *adj.* de dous mezes. ~pfänder, *m.* peça de duas li- bras de bala *f.* ~räderig, *adj.* que tem duas rodas, de duas ro- das. ~rippig, *adj.* biverneo. ~ruderig, *adj.* zweiruderigés Schiff, bireme *f.* ~samig, *adj.*

(bot.) dispermo. ~schalig, *adj.* (bot. conch.) bivalve. ~schat- tig, *adj.* (geogr.) amphiscio.

~schäusler, *m.* cordeiro d'um anno *m.* ~schichtig, *adj.* de duas camadas. ~schläferig, *adj.* ein ~es Bett, uma cama para duas pessoas, cama dobrada *f.*

~schneibig, *adj.* de dous fios, gumes ou córtex. ~schuhig, *adj.* que tem a medida de dois pés. ~schürig, *adj.* ~e Wölle *f.* lâ da segunda toquia *f.* ~seitig, *adj.* bilateral, de duas faces, que tem dois lados. ~silbig, *adj.* dissyllabo. ~sitig, *adj.* ein zweiflüßiger Wagen, um coche, uma carruagem de dois assentos. ~spaltig, *adj.* fendido; bifurcado; bifendido, bipar- tido, bifido. ~spanner, *m.* carruagem a dois cavallos *f.* ~spännig, *adj.* com tiro de dous cavallos. ~spitz, *m.* ~spitze, *f.* picarete, bidente *m.* ~spitzig, *adj.* bicuspe. ~stüm- mig, *adj.* a duas vezes. ~stöß- lig, *adj.* a dous andares. ~stü- fig, *adj.* de dous degraus. ~stündig, *adj.* de duas horas. ~täglich, *adj.* de dois dias. ~takt, *m.* compasso binario *m.*

Zweite, *adj.* (ber. die, das) o se- gundo, a segunda; ber ~ (beß Monat), o dois.

Zweite, *n.* ~n, segunda parte, meia parte, metade *f.*

Zweitellig, *adj.* partido em dois; (bot.) bipartido, bifido. ~tei- lung, *f.* ~, bissecção *f.*

Zweitens, *adv.* segundamente, em segundo lugar.

Zweitgeboren, *adj.* mais moço, mais moça, segundo.

Zweitönig, *adj.* composto de dois tons. ~treffer, *m.* ambo *m.* ~viereluote, *f.* breve *m.* ~vier- teltakt, *m.* (mus.) compasso de dous tempos *m.* ~weiberei, *f.* bigamia *f.* ~wüchsig, *adj.* biga- mo. ~wüchsig, *adj.* (med.) rachitico. ~zackig, *adj.* com duas puntas, dentes ou pontas. ~zeilig, *adj.* de duas linhas; de duas. ~zellig, *adj.* (bot.) bicellular. ~züngig, *adj.* bilingue, que tem duas linguas.

Zweyth, *adv.* de traves, em tra- vez, transversalmente, obliqua- mente, esguelhadamente. ~fell, *m.* (an.) diaphragma, precordio *m.*; zwm ~ gehörig, phrenico. ~fellentzündung, *f.* diaphrag- mitis, phrenite *f.*

Zwerg, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, anão *m.*; *fig.* pygmeo *m.* ~artig, *adj.* ananico, ananico. ~battin, *m.* arvore anan *f.* ~birte, *f.* betula anã *f.* ~eiche, *f.* esculo bastardo, abrunheiro *m.* ~haft, *adj.* anão, ananico, como um anão. ~in, *f.* ~, *pl.* ~nen, anã *f.* ~palme, *f.* palmeira anã *f.* ~pflanze, *f.* planta anã *f.* ~trappe, *f.* ca- nepeteira *f.*, cizão *n.* ~weibe, *f.* elegno *m.*

Zweithen, *f.* ~, *pl.* ~n, ameixa *f.*

Zweithenbaum, *m.* ameixeira *f.* ~garten, *m.* ameixial *m.*

Zwid, *m.* ~es, *pl.* ~e, bellisca- dura *f.*, belliscão *m.*

Zwidbojrer, *m.* ~s, broca; ver- ruma *f.*

Zwidel, *m.* ~s, *pl.* ~n, quadrado *m.*, pinha da meia, nesguita *f.* ~bart, *m.* bigodes pequenos *m.* *pl.*

Zwidhen, *v. a.* h. belliscar; mit glühenden Zangen ~, atenazar; *jam.* es zwidit mich im Leibe, tenho dóres nos intestinos.

Zwidler, *m.* ~s, *pl.* ~n, bellisca- dor; espicho de tonel, pipa etc. *m.*

Zwidlmühle, *f.* ~, moíno duplo no jogo da palbeta *m.* ~nagel, *m.* brocha *f.* ~zange, *f.* tenaz, pinça *f.*

Zwidbad, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~bade, biscouto *m.*; (Schiffszwidbad) bolacha *f.* ~bäcker, *m.* biscouteiro *m.*

Zwidbel, *f.* ~, *pl.* ~n, cebola *f.*; (bot.) bulbo *m.*; kleine ~, ce- bolinha *f.* ~artig, *adj.* bul- boso, bolboso. ~bett, *n.* ce- bolal, canteiro de cebolas *m.* ~brühe, *f.* molho feito com ce- bolas *m.*, cebolada *f.* ~fürmig, *adj.* bulbiforme, bolbiforme. ~geschmack, *m.* sabor de cebola *m.* ~gewächs, *n.* planta bul- bosa ou bulbifera *f.*

Zwidbeln, *v. a.* h. esfregar com cebolas; *fig.* fam. *conj.* ~, accosar, abormentar alg.

Zwidbellfamen, *m.* eebolinho *m.* ~sauce, *f.* cebolada *f.* ~schne- te, *f.* ~, pelle, camisa, casca de cebola *f.* ~suppe, *f.* sopa de cebolas, cebolada *f.* ~wurzel, *f.* bulbo *m.*

Zwidbrache, *f.* ~, segundo aman- ho ou trabalho que se dá ás terras *m.*

Zwidbrachen, *v. a.* h. (agr.) arren- dar, dar segundo amanho ás terras.

Zwidfach, *v.* V. zweifach, Zwei- weifalt, *v.* falter.

Zwidgespräch, *n.* dialogo *m.*

Zwidlicht, *n.* crepusculo *m.*; im ~, entre o cão e o lobo, entre lusco e fuscão, ao lusco-fuscão.

Zwidfel, *f.* ~, *pl.* ~n, bifurcação; força *f.*

Zwidfeln, *v.* ~, *v. r.* h. bifurcar-se. Zweifalt, *m.* ~es, ~s, Zweif- tracht, *f.* ~, discordia, dissen- são, desavença *f.*

Zwidträchtig, *adj.* disorde. Zwifach, *m.* ~s, riscado grosso (para almofadar cadeiras) *m.*

Zwifling, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, gemo- co, nascido do mesmo parto *m.*; (astr.) die ~e im Tierfreife, os gêmeos.

Zwiflingsbrüder, *m.* *pl.* irmãos gêmeos *m.* *pl.* ~schwester, *f.* *pl.* irmãs gêmeas *f.* *pl.*

Zwifburg, *f.* castello forte *m.*, bastilha *f.*

Zwifge, *f.* ~, *pl.* ~n, barrilete, gasteijo *m.*; ~ am Etode ic., conto do bastão etc., ferrão *m.*, choupa, ponteira, virola *f.*; (Schraffstod) tornilho *m.*

Zwifgen, *v. a.* h. forçar, obrigar, precisar, constanger; *conj.* *conj.* etw. ~, forçar, obrigar, precisar

alg. a alg. c., a fazer alg. c.; j. mit Gewalt ~, violentar alg., fazer-lhe violencia; f. ~, v. r. forçar-se, constranger-se; eine gezwungene Miene, um ar affectado ob. contrafeito; ein gezwungenes Lachen, um riso contrafeito (*pret.* *zwang*; *p. p.* *gezwungen*).

Zwinger, *m.* ~s, *pl.* ~, constrangedor *m.*, o que força etc.; (fort.) falsa-braga; barbacã; barbacan *f.* (*V.* *Unterwall*); baluarte; espaço entre o muro d'uma cidade e as casas edificadas ao longo d'este muro *m.*; torre fortificada *f.*, torrão de castello *m.*; clausura *f.*, cerco, recinto tapado, cerrado; calabouço *m.*, masmorra *f.*

Zwingerherr, **Zwingerherrscher**, *m.* ~s, *pl.* ~, despota *m.*

Zwingerherrschafft, *f.* ~, *pl.* ~, *cn.*, despotismo *m.*, tyrannia *f.*

Zwirlern, *v. n.* h. pestanejar; ~, *n.* nictação *f.*, pestanejo *m.*

Zwirn, *m.* ~es, ~s, fio *m.*, linha *f.*

Zwirnen, *adj.* de fio, de linha.

Zwirnen, *v. a.* h. torcer (fio, seda etc.); ~, *n.* ~s, torcedura, retorcedura *f.* ~er, *m.* ~s, *pl.* ~, torcedor, retorcedor (de fios etc.) *m.*

Zwirnflüchel, *m.* ~s, novello *m.* ~mühle, *f.* moinho para torcer fios etc. *m.* ~rad, *n.* roda para torcer sedas fiadas etc. *f.* ~sfaden, *m.* fio (de linho) *m.* ~spize, *f.* renda de fio *f.*

Zwischen, *prep.* entre; ~ zwei Dinge treten, metter-se de per meio, enterpôr-se entre duas cousas; **Zwischenbüch**, de meio a meio, pelo meio de...
Zwischenakt, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~e, entreacto *m.* ~aktzeitung, *f.* jornal de entreacto *m.* ~artifel, *m.* artigo de entremeio *m.* ~begebenheit, *f.* ~, *pl.* ~en, incidente *m.* ~bemerkung, *f.* obsecção, observação *f.* ~bed, *n.* ~es, ~s, (mar.) entre-cobertas *f. pl.*, entreponte *m.* ~ding, *n.* intermediario *m.*

Zwischenbüch, *adv.* a travez; de vez em quando; no mesmo tempo, de permeio, n'este entremeio, entrementes.

Zwischenfall, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~fälle, incidente, episodio *m.* ~gebäude, *n.* ~es, *pl.* ~n, fabrica intermedia ob. que está entre duas outras *f.* ~gericht, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, prato de meio *m.* ~gefäng, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~gefänge, intermeio, entremez *m.* ~gehoß, *n.* intersolho, entre-solho *m.*, sobreloja *f.* ~glieb, *n.*

membro intermediario *m.* ~hafen, *m.* ~s, *pl.* ~häfen, (mar.) emporio, interporto *m.* ~handel, *m.* negocio de commissão *m.* ~händler, *m.* intermediario, commissionado *m.* ~handlung, *f.* ~, *pl.* ~en, incidente, episodio, entreacto *m.* ~her, *adv.* no mesmo tempo, de permeio. ~liegend, *adj.* intermediario. ~linie, *f.* ~, *pl.* ~n, entrelinha; linha entre duas outras *f.* ~maßzeit, *f.* ~, *pl.* ~en, collação; merenda *f.* ~mauer, *f.* ~, *pl.* ~n, parede meia ou divisoria *f.* ~pause, *f.* intervalo *m.*, pausa *f.* ~person, *f.* intermediario, mediano, intercessor, mediador *m.* ~pfeiler, *m.* ~s, *pl.* ~, pilar intermeado, pilar entre dois outros *m.* ~platz, *m.* ~es, *pl.* ~plätze, espaço entre dous; espaço intermeio, entremeio *m.* ~post, *f.* servico de correspondencia *m.* ~raum, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~räume, intervalo, intersticio, espaço; entremeio *m.*; ~zwischen beiden Augenbrauen, espartadura (espaço entre as sobrancelhas) *f.*; (arch.) ~zwischen zwei Säulen, intercolumnio *m.*; (phys.) ~ des Wassers, intersticios da agua *m. pl.*; ~ der Körper, poros *m. pl.* ~rede, *f.* ~, *pl.* ~n, digressão; interrupção *f.* ~redner, *m.* interlocutor *m.* ~regierung, *f.* ~, *pl.* ~en, ~reich, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, interregno *m.* ~ruf, *m.* interrupção; exclamação *f.* ~sage, *m.* ~es, *pl.* ~säge, parenthesis, proposição incidente *f.* ~schie, *f.* rangedeira *f.* ~speise, *f. v.* ~gericht. ~spiel, *n.* ~es, ~s, *pl.* ~e, entremez, entreacto *m.* ~spruch, *m.* ~es, ~s, (jur.) interlocução, interlocutoria, sentença interlocutoria, despacho interlocutorio *m.* ~stand, *m.* ~es, ~s, ~stellung, *f.* ~, interposição *f.* ~station, *f.* (c. d. f.) estação intermediaria *f.* ~stift, *m.* ~es, ~s, (Epatium) (typ.) espaço *m.* ~stimme, *f.* ~, (mus.) voz de contralto *f.*, contralto *m.* ~stodwerk, *n.* entresolho, intersolho *m.*, sobreloja *f.* ~stück, *n.* entreacto *m.* ~stunde, *f.* ~, *pl.* ~n, hora d'intervallo *f.* ~thür, *f.* meia porta *f.* ~träger, *m.* ~s, *pl.* ~, bisbilhoteiro, mexicano *m.* ~trägerin, *f.* ~, *pl.* ~n, bisbilhoteira etc. *f.* ~umstand, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~umstände, incidente *m.* ~verbed, *V.* ~bed. ~wall, *m.* ~es, ~s, *pl.* ~wälle, baluarte entre dous (outros) *m.*

~wand, *f.* ~, *pl.* ~wände, parede meia ou divisoria *f.* ~weite, *f.* ~, distancia *f.*, espaço; entremeio; espaço intermeio *m.* ~wort, *n.* ~es, ~s, (gram.) interjeição *f.* ~zeile, *f.* ~, *pl.* ~n, entrelinha *f.* ~zeitig, *adj.* interlineal. ~zeit, *f.* ~, intervalo (de tempo), intermeio; intersticio *m.*, distancia *f.*

Zwist, *m.* ~es, ~s, **Zwistigkeit**, *f.* ~, *pl.* ~en, discordia, dissensão, desavença; disputa; contenda *f.*; debate *m.*, altercação *f.*

Zwistig, *adj.* discorde, desunido. ~teit, *f. v.* **Zwist**; epheliche ~en, dissidencias domesticas *f. pl.*

Zwistern, *v. n.* h. chilrar, gorgear, cantar (os passaros); *prov.* wie die Alten Jungen, so ~ die Jungen, como canta o abade responde o sacristão; ~, *n.* ~s, chירו *m.*, chilrada *f.*, gorgear *m.*

Zwittler, *m.* ~s, *pl.* ~, hermaproditto, hermaphrodita, androgyno; bastardo, mestiço, hybrid (dos animaes) *m.* ~artig, *adj.* hybrid, bastardo. ~blütig, *adj.* androgyniflore. ~pflanzen, *f. pl.* ~tiere *n.*, *n. pl.* plantas, animaes etc. hermaproditas *m. pl.* ~zustand, *m.* androgynismo *m.*

Zwo, (ant.) *V.* **Zwei**.

Zwölf, *num.* doze; es ist ~ Uhr (Mittags), é meio dia; (Mitternacht) é meia noite; ~ Dugend, uma grossa. ~ed, *n.* ~s, *pl.* ~e, ~edig, *adj.* dodecagono *m. n.* *adj.*

Zwölfer, *m.* ~s, *pl.* ~, doze *m.*, um dos doze. ~lei, *adj.* de doze sortes.

Zwölffsch, *adj.* *n. adv.* doze vezes tanto. ~fingerdarm, *m.* (an.) duodeno *m.* ~jährig, *adj.* de doze annos. ~mal, *adv.* doze vezes. ~malig, *adj.* de doze vezes. ~monatlich, *adj.* de doze mezes. ~pfünder, *m.* peça de doze libras de bala *f.* ~seitig, *adj.* que tem doze lados, dodecagono. ~stündig, *adj.* de doze horas. ~tägig, *adj.* de doze dias.

Zwölftel, *adj.* (ter, die, das) o duodecimo, a duodecima; der ~ (des Monats), o doze.

Zwölftel, *n.* ~s, *pl.* ~, dozavo (a duodecima parte) *m.*

Zwölftens, *adv.* em duodecimo lugar.

Zwölftweibig, *adj.* (bot.) dodecawicoid; die Erdnung der ~en Pflanzen, dodecagynia *f.*
Zylinder, *V.* **Zylinder**.

DRUCK VON F. A. BROCKHAUS IN LEIPZIG.





BINDING SECT. JUL 4 1968

LaPor. D Michaelis, Henriell
M6213no Novo Diccionario

For use in
the Library
ONLY

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
